LAI SIANGTHO

BIMS
Bibles International Myanmar Society
Insein, Yangon
MYANMAR

Zokam Bible

20,000 copies

ISBN 978-1-59645-209-1

© 2023

Bibles International®
The Bible Society of Baptist Mid-Missions

A SUNGA OM THUTE

Lai Siangtho Minte Laimal Zui a Gualhna . . . . . *iv*
Koh Masak . . . . . *v*
Lai Siangtho a Huampi a Etna . . . . . *ix*

Thuciam Lui

Thuciam Lui Tom Genna . . . . . *xv*

Piancilna . . . . . Pian 1
Paikhiatna . . . . . Pai 76
Siampi Laibu . . . . . Siam. 136
Gamlak Vakna . . . . . Gam. 180
Thuhilhkikna . . . . . Thu 239
Joshua . . . . . Jos 291
Thukhente . . . . . Thuk. 324
Ruth . . . . . Rut 361
Samuel Masa 1Sa 367
Samuel Nihna 2Sa 416
Kumpite Masa 1Ku 458
Kumpite Nihna 2Ku 505
Khangtangthu Masa 1Kh 550
Khangtangthu Nihna 2Kh 589
Ezra . . . . . Ezr 640
Nehemiah . . . . . Neh 655
Esther . . . . . Est 677
Job . . . . . Job 689
Late . . . . . Lat 742
Paunak . . . . . Pau 886
Thuhilhsia . . . . . Ths 935
Solomon La . . . . . Sol 950
Isaiah . . . . . Isa 960
Jeremiah . . . . . Jer 1065
Kahla . . . . . Kah 1164
Ezekiel . . . . . Eze 1175
Daniel . . . . . Dan 1252
Hosea . . . . . Hos 1277
Joel . . . . . Joe 1295
Amos . . . . . Amo 1302
Obadiah . . . . . Oba 1315
Jonah . . . . . Jon 1318
Micah . . . . . Mic 1322
Nahum . . . . . Nah 1332
Habakkuk . . . . . Hab 1337
Zephaniah . . . . . Zep 1343
Haggai . . . . . Hag 1349
Zechariah . . . . . Zec 1353
Malachi . . . . . Mal 1370

Thuciam Thak

Thuciam Thak Thumapi *1379*

Matthew . . . . . Mat 1381
Mark . . . . . Mak 1435
Luke . . . . . Luk 1470
John . . . . . Joh 1527
Sawltakte Tangthu . . . . . Saw 1569
Rome . . . . . Rom 1620
Corinth Masa 1Co 1644
Corinth Nihna 2Co 1666
Galatia . . . . . Gal 1681
Ephesus . . . . . Eph 1689
Philippi . . . . . Phi 1697
Colosse . . . . . Col 1703
Thessalonica Masa 1Th 1709
Thessalonica Nihna 2Th 1715
Timothy Masa 1Ti 1719
Timothy Nihna 2Ti 1726
Titus . . . . . Tit 1731
Philemon . . . . . Phm 1735
Hebrew . . . . . Heb 1737
James . . . . . Jam 1755
Peter Masa 1Pe 1761
Peter Nihna 2Pe 1768
John Masa 1Jn 1773
John Nihna 2Jn 1779
John Thumna 3Jn 1781
Jude . . . . . Jud 1783
Kilaakna . . . . . Kil 1786

Vantehna Tuamtuamte *1813*
Judah Mite Kha Sim Dan *1816*
Judah Mite Pawite *1817*
Pasian Minte *1820*
Lawkite Pasiante le Nusiante *1821*
Kammal Gencianna *1822*
Thulu Zonolna *1836*
Gamlimte *1889*

LAI SIANGTHO MINTE
LAIMAL ZUI A GUALHNA

Amos . . . . . Amo 1302
Colosse . . . . . Col 1703
Corinth Masa 1Co 1644
Corinth Nihna 2Co 1666
Daniel . . . . . Dan 1252
Ephesus . . . . . Eph 1689
Esther . . . . . Est 677
Ezekiel . . . . . Eze 1175
Ezra . . . . . Ezr 640
Galatia . . . . . Gal 1681
Gamlak Vakna . . . . . Gam 180
Habakkuk . . . . . Hab 1337
Haggai . . . . . Hag 1349
Hebrew . . . . . Heb 1737
Hosea . . . . . Hos 1277
Isaiah . . . . . Isa 960
James . . . . . Jam 1755
Jeremiah . . . . . Jer 1065
Job . . . . . Job 689
Joel . . . . . Joe 1295
John . . . . . Joh 1527
John Masa 1Jn 1773
John Nihna 2Jn 1779
John Thumna 3Jn 1781
Jonah . . . . . Jon 1318
Joshua . . . . . Jos 291
Jude . . . . . Jud 1783
Kahla . . . . . Kah 1164
Khangtangthu Masa 1Kh 550
Khangtangthu Nihna 2Kh 589
Kilaakna . . . . . Kil 1786
Kumpite Masa 1Ku 458
Kumpite Nihna 2Ku 505
Late . . . . . Lat 742
Luke . . . . . Luk 1470
Malachi . . . . . Mal 1370
Mark . . . . . Mak 1435
Matthew . . . . . Mat 1381
Micah . . . . . Mic 1322
Nahum . . . . . Nah 1332
Nehemiah . . . . . Neh 655
Obadiah . . . . . Oba 1315
Paikhiatna . . . . . Pai 76
Paunak . . . . . Pau 886
Peter Masa 1Pe 1761
Peter Nihna 2Pe 1768
Philemon . . . . . Phm 1735
Philippi . . . . . Phi 1697
Piancilna . . . . . Pian 1
Rome . . . . . Rom 1620
Ruth . . . . . Rut 361
Samuel Masa 1Sa 367
Samuel Nihna 2Sa 416
Sawltakte Tangthu . . . . . Saw 1569
Siampi Laibu . . . . . Siam 136
Solomon La . . . . . Sol 950
Thessalonica Masa 1Th 1709
Thessalonica Nihna 2Th 1715
Thuhilhkikna . . . . . Thu 239
Thuhilhsia . . . . . Ths 935
Thukhente . . . . . Thuk 324
Timothy Masa 1Ti 1719
Timothy Nihna 2Ti 1726
Titus . . . . . Tit 1731
Zechariah . . . . . Zec 1353
Zephaniah . . . . . Zep 1343

KOH MASAK

Zokam Standard Version Tangthu

Lai Siangtho sungah, “Mihing in an bek tawh a nungta hi loin Pasian kam panin a pusuak thu khempeuh tawh a nuntak ding ahi hi,” kici hi (Mat 4:4). Pasian deihna tawh kituakin i nuntak theih nadingin, Pasian Kammal kisam hi hang. Lai Siangtho pen an sangin manpha zaw tham a, leitunga om van manpha khempeuh sangin zong manpha zaw lai hi. Pasian hong piak laibu hi a, mawhna panin i suahtak theih nading lampi hong lak hi. Tua Pasian kammal nei in, thei a, i nuntak pih ding thupi mahmah a, eima pau in i neih ding thupi phadiak hi.

1987 kumin Bibles International thukimpihna tawh Lai Siangtho tei kipan a, 2000 kumin Thuciam Thak kihawmkhia hi. Tua pen kipuah toto a, 2015 kumin khatvei kikhenkik hi. 2020 kumin Late le Paunak kihawmkhia leuleu hi. Pasian hehpihna tawh 2024 kumin Lai Siangtho buppi kihawmkhia hi.

Lai Siangtho Tei Zia

Lai Siangtho tei kipatcila kipanin, a hoihpen ding deihna tawh a teite in amau siam tawp le hih theih tawpin hanciamin hong tei pah uh hi. Topa tungah ki-ap kawmsa in hong tei uh a, Greek kammal khiatnate a tel theih nadingun, endikpute tawh kikum khawm uh hi. Kammal khiatna, lai luan zia le laigelh ziate hoihtakin kantel uh a, thu nung thu ma kizop ziate zong enkak khawm uh hi. A kigen thute ii tangthu le tua hun lai a ngeinate zong kantel uh hi. Tua teng khempeuh gawm khawmin a khiatna kantel uh a, Zokam in a sim nuam theithei ding le a tel nop theithei dingin hong teikhia uh hi.

Tua a teisa uh laite a sim dingin mi sawm val bang kiseh a, Read-and-Review committee kici hi. Tua a simte lakah sinna sang le sinna niam neite, Lai Siangtho sang man khinsate le a kah ngei lote, khanghamte le khangnote kihel uh hi. Hihte in tamveipi mah sim kikkik uh a, puah huai a sakte uh a teite kiangah puakkik uh hi. Greek, Hebrew le Aramaic lai a thei endikpute tawh Lai Siangtho sunga kammalte le laigualte lungkimhuai takin sittel uh hi. Kammal thupi zawdeuh khempeuh kiciantakin sittel uh a, a thu a kibang Lai Siangtho munte hoihtakin enkak uh hi. Laigelh zia tawh kisai zong a kisap hunhunin lai pai zia a siamte kiangpan huhna ngah uh hi.

Lai Siangtho a gelhte thugente amau gen bangbang le a khiatna a kipelh lo dingin Zopau le Zolai ngeina tawh kituakin a sim nop dingin hong tei uh hi. A teisate uh pawlpi siate le pawlpi mite a hunhunin simsak uh a, puah huai a sakte uh puahin zun toto uh hi.

Bulphuh Lai Siangthote

Thuciam Lui pen Biblia Hebraica Stuttgartensia, 5th edition bawlna a kizang, Masoretic Text bulphuh a kitei ahi hi. Thuciam Thak ahih leh 2005 kuma Maurice A. Robinson le William G. Pierpont in a bawl, Majority Text ahi The New Testament in the Original Greek: Byzantine Textform bulphuh a kitei ahi hi. Hih Lai Siangthote mah bulphuh a kitei King James Version le New King James Version zong enkak a kitei ahi hi.

Behlap Thute

Hih Lai Siangtho a tel baih tuam nadingin, a kibehlap thu pawlkhat om hi.

Zonolna

Thuciam Lui kipatna ah Thuciam Lui bu minte, tuate tom gelhna le a omna laimai nambatte kigelh a, Thuciam Thak kipatna ah zong tua mah bangin Thuciam Thak bu minte, tuate tom gelhna le a omna laimai nambatte kigelh hi.

Thu Mapi

Lai Siangtho bu khempeuh thu mapi tawh kipan ciat hi. Thu mapi sungah laibu a gelhte, a kigelh hun le laisimte thu kihel a, a sunga om thute zong a huamkimin kihel hi. Laigelhpa in banghangin hici bangin laigelh ahi hiam cih a kitel theih nadingin, laisimte khuasak zia le a tuahkhak uh thute zong kihel hi. Tua bektham loin thu mapi sungah, tomlaknate zong kihel a, tua laibu sunga kammal thupite, Lai Siangtho mun thupite le thupaipite zong kihel hi.

Khenpi Thulu

Lai Siangtho bu khempeuh khenpi tuamtuamin kikhen a, khenpi thulu zong kipia pah hi. Tua thulute pen Lai Siangtho sungah a omsa hi loin, a teite in amau tel dan tawh kizui a a gelh uh ahi hi. Tua thulute in khenpi sunga om thute hong mukholsak hi. Lungdamna Thu sunga khenpi thulute ah a sunga om thute a kigenna Lungdamna Thu bu dangte zong kigelh hi.

Lai Siangtho Mun Etkakna

Laimai a laizanga kigelh Lai Siangtho munte pen mun khat le mun khat etkakna ahi hi. Tuate enkak kawmin Lai Siangtho sim le hang, i simna mun kitel tuam mahmah a, Lai Siangtho mun khat le mun khat a kizopna zong hong lak hi. Laimai laizang a tunglama kigelh Lai Siangtho munte pen a veilam panga om Lai Siangtho munte aa ding hi in, a nuai lama kigelhte ahih leh a taklam panga om Lai Siangtho munte aa ding ahi hi.

Tomkimcing

Kammal khatpeuh, kamlom khatpeuh a tomkimcingin a kigenbeh leh, tua kammal le kamlom nung lian ah aksi (*, †, ‡, §, ¶) tawh kiciamteh hi. Laimai a nuai ah tua kammal le kamlom, a omna Lai Siangtho mun le a khiatna a tomkimcingin kigen hi. Tua banga a kigente pen a kizang mun lo kammal le kamlomte hi pha diak hi.

Kammal Gencianna

Lai Siangtho sungah a kizang mun kammal haksa zawdeuhte kigencian a, kammal gencianna nuai ah kikoih hi. Tua bang kammalte a tamzaw diamond (♦) lim tawh kiciamteh hi. Kammal a kizang mun pawlkhat zong kammal gencianna nuai ah kikoih a, tuate in ciaptehna bangmah nei lo hi.

Judah Mite Pawite

Judah mite in pawi thupi tuamtuam nei uh a, tua pawite tawh kisai a theihhuai thute behlapna nuai ah kikoih hi.

Judah Mite Kha Sim Dan

Judah mite kha simna sawm le nih pha a, Thuciam Lui sungah a minin sawm le khat kihel hi. A kha ngana, Ab kha pen a minin kihel loin, a kha ngana kici hi. Amau kha sim dan a tel baih nadingin, behlapna nuai ah Gregorian calendar le Zo mite kha sim dan tawh etkakna kikoih hi.

Pasian Minte le Lawkite Pasiante

A nungta le a man taktak Pasian khat bek om a, Jehovah ahih keileh TOPA kici hi. Min dang tuamtuam tawh zong kisam a, Lai Siangtho sunga a kizang Pasian minte, tua minte khiatna le a kizatna munte hih thulu nuai ah kikoih hi. Tua bek tham loin, Lai Siangtho sungah lawkite pasiante le nusiante thu zong kigen a, tuate minte, a khiatna le a kizatna munte zong kihel hi.

Vantehna Tuamtuamte

Thuciam Lui le Thuciam Thak hun lai a mite zat vantehnate pen tu huna vantehnate tawh kibang lo hi. Tua vantehnate Zokam in kigenkim thei lo ahih manin, amau zat tehna kammalte mah kizang a, behlapna nuai ah tua tehna kammalte kigencian hi.

Thulu Zonolna

Thulu zonolna nuai ah, Lai Siangtho sunga om thulu tuamtuamte, thu paipite, mi thupite le mun thupite kihel hi.

Gamlim

Thuciam Lui le Thuciam Thak sunga gam, khua le mun thupite a lak gamlim pawlkhat zong Lai Siangtho nungah kikoih hi. Hih gamlimte in Lai Siangtho sunga kigen thute a pianna mun hong telsak pah hi.

LAI SIANGTHO A HUAMPI A ETNA

Lai Siangtho in tangthu paipi khat hong gen hi. Tua tangthu saupi hi a, khat veivei tel ding haksa thei hi. Ahih hangin tangthu khat bek ahi hi.

Pasian in ama min a kipahtawi theih nadingin, Lai Siangtho sungah ama nasepte hong gen hi. Pasian in mawhna sunga a puk a piansakte tankhia ahih manin, amah tawh a kilawm pahtawina ngah hi. Ama nasepte sungah phawk ding a thupi li om hi.

1) ***Piansakna:*** Pasian in Leitung piangsak a, a uk dingin mihing bawl hi.
2) ***Pukna:*** Adam le Pasian bawlsate mawhna sungah puk uh hi.
3) ***Tatkhiatna:*** Pasian in Abraham suan, ama Tapa tung tawnin hih leitung tankhia hi.
4) ***Vangliatna:*** Pasian in hihte khempeuh ama minthan nading in a sem ahi hi.

A huampi a etna pen tomkim in, a neng a tawngin huamkim zo lo hi. Ahih hangin a theihhuai khempeuh i tel nadingin hong huh hi. Gentehna in Jonah, Jephthah le Jehu-te tangthu bang Lai Siangtho buppi tawh i et kak ciangin a deihna kitel zo pan hi.

A masa thu thumte a huamin en ni. Hih thu thumte in a thu lina kawk ciat uh hi.

1) Piansakna

Pasian piansakte a cilin "hoih mahmah hi" (Pian 1). Amah in mi masa Adam le Eve, ama lim le mel sunin bawl a, a pung ding le leitung a uk dingin thupha pia hi (Pian 1:26-28). Ahih hangin tua thuphate pen nasep lianpi khat hi a, a kipiangsak na khempeuh tungah Pasian tangmi hong suak uh hi. Amaute in Pasian bawlsa leitung Pasian uk ding bangin a uk uh ciangin, Pasian tangmi hoih hong suak uh hi.

2) Pukna

Ahih hangin Adam le Eve mawhna sungah hong puk uh hi. Amaute in gulpi khemna um kha uh hi (Pian 3). Lai Siangtho in "muat theihna sila" a cih hamsiatna nuai ah (Rom 8:21) amau uk leitung le amaute mahmah hong tun uh hi. Pasian ukna sungah om ding sangin, amau thu in uk ding hong hanciam uh hi. Hih thu hangin leitung mi khempeuh in a suah phetun langpanna lungsim nei uh hi. Ganhingte nangawn in gentheihna thuakin si uh hi. Amaute in that uh hi. A kipiangsak nate Pasian pahtawi veve uh a, ahi zongin tau uh hi. Amau a kitat ding ngak uh hi. Pasian gelnasa a batkik nadingin amaute in ngak uh hi.

3) Tatkhiatna

A sawt loin Pasian in tatkhiat nading nasep hong kipan pah hi. Pasian in Adam le Eve tungah "numei khaici" in ni khat ni ciangin gulpi lutang suzan ding hi, ci

in kamciam hi (Pian 3:15). Leitung tangthu ah a dahhuai pen ni mahin Pasian in lungdamna thu hong pia hi. Amah in Adam suksiatsate lemtuah ding hi.

Kum tampi khit ciangin Pasian in milim a bia Abraham hong teel a, leitung a tatkhiatna ah amah a zat nadingin a kamciam hi. Pasian in Adam tungah a kamciam khaici pen Abraham tungtawn in hong piang ding hi, ci in gen hi. Abraham ahih leh innkuan lianpi khat suak ding a, amaute in amau leitang ding ngah ding uh hi (Pian 12, 15, 17).

Abraham innkuan pen Israel minam hong suak hi. Hih innkuan khat tawh Pasian in a tuam vilvelin thuciamna bawl hi. Amaute in Adam sep zawh loh nasep ahi, leitung minam khempeuh tungah Pasian tangmi a hi dingin Pasian in a teel ahi hi (Pai 19:5-6).

Pasian bangin amaute a siantho theih nadingun (Pai 20), Pasian in kamsangpa Moses tungtawnin amaute thukham pia hi. A siangtho Pasian in amaute mawhna a lipkhap mahmahna thu a theih nadingun (Siampi Laibu), gangawh biakpiakna a piak ding uh hilh hi.

Ahih hangin Pasian teelsa Israel mite ahih leh, mawhna sungah kibual tawntung uh hi. Amaute sungah Adam mawhna thuk lut lua ahih manin, Pasian a it ding zah un it zo lo uh a, ama thu a man ding zah un mang zo lo uh hi. A kamsangte, a siampite le a kumpite in zong amaute kisapna cin zo lo uh hi. Amaute kisapna a pia zo ding mi khat kisam lai uh hi.

Pasian in amaute kisapna a pia ding mi khat a piak nadingin kamciam hi. Amau kumpite lakah kumpi hoih, David suan sung panin Israel kumpi tokhom tungah a tu tawntung ding khat kong piang ding ci hi, David tungah Pasian in gen hi (2Sa 7). Israel mite in mawhna a bawl nawn loh nadingun, Pasian in amaute lungtang tungah ama thukham a gelh nading thu, a kamsang lianpente laka khat ahi Jeremiah kiangah gen hi (Jer 31).

Thuciam Lui i sim ciangin, bangci bangin Pasian in hihte sem ding ahi hiam? Bangci bangin Lai Siangtho tangthu tawp ding ahi hiam? cih dotnate hong ngaihsunsak hi.

Thuciam Thak

Thuciam Thak pen dawnna ahi Zeisu Khazih tawh kipan hi. Israel makai khempeuh le mi khempeuh in a tangtun zawh loh uh thu Zeisu in tang tun hi. Pasian Tapa mi hong suak a, mawhnei loin nungta hi. Leitung mite mawhna tang dingin si a, sihna pan thokik hi (Rom 4:25). Hun thak khat le ukna thak khat hong pan khia hi. Ni khat ni ciangin a pa David tokhom tungah tu ding hi (Lat 2, 110).

Vantung ah a kahtoh khit ciangin, ama nungzuite in pawlpi a kici Israel a hi lo pumpi thak khat a phuhna uhah thu a hilh ding le tha a pia ding Zeisu Khazih

in a Kha hong sawl hi (Joh 16:1-15; Saw 2). Pasian in Judah mite le Gentile mite tungah ama ukna a kizelh nadingin pawlpi hong zang hi. Pawlpi mite amau omna ciatah a kikaihkhop uh ciangin biakpiakna pia uh a, kikholhkhopna nuamsa in, thungen uh a, Topa ankuang umkhawm in, Pasian thute sin uh hi (Heb 12:28-29; Saw 2:42). Thuciam Thak in Pasian mite tungah Khazih nasepte gen a, tua in Lai Siangtho tangthu ahi piansakna, pukna le tatkhiatna cihte a tangtunna ahi hi.

Leitung ah mihingte kizel in, luah ding uh a, uk ding uh hi cih ama kamciamte Pasian in tangtungsak pelmawh ding hi. Ahi zongin mi tampite in tuate a sem dingin hong sawl Pasian bia lo uh ahih manin, thu umte nasep thak khat hong nei uh hi (Mat 28:18-20). Eite in thu um lo mite tungah Khazih mawhmaisakna thu i tangko ding kisam hi. Mite kisik in Zeisu hong sawl khempeuh a sep nadingun eite in i hilh pelmawh ding ahi hi.

Mailam Thu

Zeisu in leitung a uk ni ding le sihna a om nawn loh ni ding pen pawlpi, mimal khatciat le Pasian bawlsa nate in ngakin a om uh hi. Hih "ni tawpni" pen Khazih in sihna zo in a thawhkik ni a a kipan ahi hi (Heb 1:2; 1Co 15:26, 55-58). Pasian hehpihna thupha in nate a kipiansak tunglai bangin bawlpha kik ding hi. Humpite in lopa ne ding a, keivom le tuuno omkhawm ding uh hi (Isa 11:6-11). Zeisu in leitung bup thaksuahsak in puahpha ding a, mi gilote khempeuh thukhen ding hi. Ama mite ahih leh, pilna tawh a uk ama khuapi Jerusalem Thak ah paipih ding a, a tawntungin teengsak ding hi (Kil 21). Pasian gelsa bangin mihingte leitung ah kizelin luah ding uh hi.

Hih hun a bei ciangin Khazih in ukna khempeuh a Pa tungah ap ding a, Pasian pen na khempeuh ah na khempeuh hi ding hi (1Co 15:28). Lai Siangtho pen piansakna, pukna le tatkhiatna tangthu ahi hi. Hih tangthute tungtawn in Pasian kipahtawi hi. Pasian in amah na langpanna mawhnate na kisik nading, sihna pan a thokik Khazih na up nading (Rom 4:25) le na nuntakna tawh Pasian na pahtawi nadingin Lai Siangtho tungtawnin nang hong sam hi.

Thuciam Lui

THUCIAM LUI TOM GENNA

Pasian in tangtawna kipan a gelsa tangthu khat na nei a (Isa 46:9-10; Gal 4:4-6), tua tangthu pen Lai Siangtho sungah hong gen hi. Thuciam Lui bu 39 sungah tua tangthu a tangtun nading thu hong genkhol a, Thuciam Thak sungah a tangtunna thu hong gen hi.

Tangthu

Thuciam Lui sunga a masa bu ngate (Piancilna-Gamlakvakna) in Lai Siangtho tangthu bulpi taktak teng gen hi. Pasian in leitung piangsakin "hoih mahmah hi" ci in pulak hi. Amah in ama lim le mel sunin a tuam vilvelin nuntakna nei nih na bawl a, tuate pen Adam le a zi Eve ahi hi. Amaute in ganhingte neih loh hih theihnate nei uh hi. Tua hih theihnate zangin leitung ah Pasian tangmi khat bangin Pasian bawlsa leitung a uk ding uh Pasian in deih hi.

A sawt loin Adam le Eve hong puk uh a, kisapna a om lo Pasian piansak leitung ah mawhna hong tung hi. Amaute in gulpi khemna um uh a, piansakna khempeuh "siattheihna sila" hong suak uh hi (Rom 8:21). Ahih hangin ni khat ni ciang "numei suan" hong khang ding a, tua in gulpi lutang sukham ding hi ci in Pasian in kamciam hi (Pian 3:15).

Kum tampi khit ciangin tua numei suan a pian nadingin Pasian in Abraham kici mi khat teel hi. Abraham minam lian khat suak in, gam hoih mahmah khat a ngah nading thu Pasian in kamciam hi. Pasian in Abraham tungtawnin leitung mi khempeuh thupha ka pia ding hi, ci hi.

Pasian in Abraham innkuan pen minam khatin bawl a, tua in Israel minam ahi hi. Amah in Moses zangin Egypt gam ah saltanga om Israel mite honkhia a, amaute tungah thukham a pia hi. Amaute in minam dangte tungah Pasian khuavak a tansak nading uh le amau mahmah a siangtho nading un Pasian in gen hi (Pai 19:4-6). Ahi zongin amaute in Pasian thuciamna palsat uh hi (Jer 31:32). Amaute in pukna a puahphat uh sangsik in, tua pukna sungah amau mahmah kihel zawsop uh hi (Joshua-Esther).

Ahi zongin Pasian in Abraham tunga a kamciam pelh nuam lo hi. Amau kumpite lak pan Pasian a it pen David suan sung panin Israel kumpi tokhom tungah kumpi khat tu tawntung ding hi, ci in David tungah Pasian kiciam hi (2Sa 7). Tua kumpipa in ni khat ni ciangin gulpi lutang sukham ding a, pukna hanga piang thute bawlpha kik ding hi!

Pilna

Pilna bute (Job-Solomon Late) in Pasian bawlsa hih leitung ah pilvangtak le ama thukham tawh kizui in nuntak zia ding hong hilh hi. Paunak in Topa kihtak ding a thupina hong hilh hi. Thuhilhsia le Job in mihing pukna hangin haksatna lianpi a omna thu le pilna neih ding a kisapna hong lak hi. Late in thu um mi khat, Pasian tungah kinga in, ama sungah nuam a sak nading hong hilh hi.

Thuciam Thak le Mailam Hun

Kamsangte laibute in Pasian a lehdo Israel mite a kiheikik nading uh le Pasian Thukham a man nading uh hong gen a, Pasian a muang mite aa dingin a lamdang mahmah Pasian kamciamna a omna thu zong hong gen hi. Pasian in mihingte a tatkhiat hun ding (Isa 53) le ama gelnasa bangin piansakna a ngei a batsak kik ding thu gen hong gen uh hi (Isa 11). Pasian in Israelte tawh thuciam thak khat bawl a (Jer 31; Eze 36), tua thuciamna sunga kamciamte tawh Pasian in mihingte lungsim puahpha in (Jer. 31; Eze 36), piansakna khempeuh (Isa 11:6-9) bawlpha ding hi. Kamsangte in Pasian Nasempa thu tawh kisai a manpha mahmah thuman thutakte zong hong gen uh hi. Amah in gim thuak ding a, mi tampite mawhna puakhia ding hi. Pasian in Kumpi dingin amah seh dinga, amah in leitung khempeuh uk ding hi. Hih Nasempa le Kumpipa in kua ahi hiam? A dawnkikna pen Thuciam Thak sungah kimu hi. Lai Siangtho sunga kigen tangthu khat bek sungah Zeisu Khazih in a thupipen ahi hi.

PIANCILNA

Laigelh: Moses
Thupian hun: Piancil pan kum 1876 B.C. ciang khawng
Laigelh hun: 1400 B.C. kimpawl

Thu Mapi

Lai Siangtho sunga laibu masapen ahih manin, Piancilna laibu sungah nate kipatcilna tawh kisai a thupi tampitak kigelh hi. Tua kipatcilnate lakah tatkhiatna tawh kisai Pasian gelna in a thupi pen ahi hi. A lian 1-2 ah Pasian in leitung ah a kumpigam phut hi. Ama tangin leitung a uk dingin Pasian in ama lim le mel sunin mihingte a bawl hi. Ahih hangin a lian 3 ah mihing masa Adam le Eve in Pasian galpa Satan nung na zui uh a, amaute a Bawlpa langdo in, a mawhna uh mihingte tungah kizel ahih manin, siatna lianpi piangsak uh hi. A lian 4-11 sungah mawhna hanga piang, leitung bup tuicin tunna thu a kipan tanglai a siatna pawl khatte thu kigen hi.

A lian 12 sungah Pasian in Adam le Eve tunga a piak kamciam a tangtunsak zia ding kigen hi. Piancilna 3:15 ah, Pasian in Satan a zawh nadingin Eve suan le khakte a zat nading thu gen a, mihing tankhia in ama kiangah a tunpihkik nading thu a gen hi. A lian 12 ah Pasian in Abraham kici mi khat a nasem dingin tel a, kamciam nam thum pia hi. Khatna ah, Pasian in suan le khak tampi a piak nading kamciam hi. Nihna ah, amaute teen nading Canaan gam a piak nading kamciam hi. Thumna ah, amau tungtawnin leitung mi khempeuh thupha a piak nading le a tuam vilvel ahi amau suan le khak khat tungtawnin thupha a piak nading kamciam hi.

Piancilna sunga om tangthu dang teng in hih kamciamnate a hunhunin a tangtunna thu a gen hi. A khaktan thei tampi omin, Abraham le a suan a khakte in mawhna tampi bawl mah tase le uh, Pasian in lamdangtakin a kamciamte tangtungsak hi. Tua kawmkal ah, Pasian in a thupi mahmah khat ahi upna a kisap zia amaute sinsak hi. Amau le amau kimuang loin Pasian bek a muan nadingun hilh hi. Abraham suan le khakte 70 a phakna thu Piancil laibu a nunung lamah kigelh hi. Amaute tawlkhat sung Egypt ah a om uh hangin, amaute laka khat ahi Joseph in kialpi panin leitung bup a honkhia hi. Hih thupiang khempeuh i et ciangin Pasian in ama kamciamte a tangtunsak theih zia le a tangtunsak taktak ding lam kimu thei hi.

Piancilna laibu pen Abraham suan le khakte aa dinga kigelh ahi hi. Israel minam a kici, Canaan gam luah dinga kithawi Abraham suante aa dinga kigelh ahi hi. Pasian kamciamte a up semsem nading uh le Pasian sepsak nopte a sep zawh nadingun, Pasian in amaute hih laibu a pia ahi hi. Pasian mite aa dingin Piancilna laibu in a gen nop khat om tawntung hi. Eite mawhna sangin Pasian hehpihna a liatzawkna thu hong lak hi. Pasian i muan ciangin, Pasian in leitung mite a hotkhiat nadinga a gelna sungah i kihel theih nading tha hong guatna thu zong hong hilh hi.

Tomlakna:

I. Pasian le mi khempeuh kizopna (*1:1-11:26*)
II. Pasian le Abraham le a suan a khakte kizopna. (*11:27-50:26*)

Leitung Piansakna

1 A kipatcil in Pasian in vantung le leitung a piangsak hi.
2 Leitung in lim le mel nei loin a awngthawlpi ahi hi. Tui thukpi tung tengah khuamialpi om a, tua tui tungah Pasian Kha a kin kawikawi hi.

3 Tua ciangin Pasian in, "Khuavak om tahen," ci in khuavak a om pah hi. **4** Pasian in khuavak hoih hi ci in a mu hi. Pasian in khuamial panin khuavak a khenkhia hi. **5** Pasian in khuavak pen sun ci a, khuamial pen zan a ci hi. Tua nitak le zingsang pen ni khat ni ahi hi.

1:1 Neh 9:6; Joh 1:1-2; Kil 4:11
1:2 Job 7:12; Jer 4:23
1:3 2Co 4:6; Heb 11:3;
1:4 Job 26:10; Jer 31:35
1:5 Lat 65:8; 74:16
1:6 Lat 24:2; 2Pe 3:5
1:7 Pau 8:28

Ni Nih Ni

6 Pasian in, "Tuite laizang ah vankuumpi om henla, tua vankuumpi in tui le tui kikhensak hen," a ci hi. **7** Pasian in vankuumpi

bawl a, a tunga om tuite le a nuai a om tuite khenkhia in tua mah bangin a piang pah hi. **8** Pasian in vankuumpi pen vantung a ci hi. Tua nitak le zingsang pen ni nih ni ahi hi.

Ni Thum Ni

9 Pasian in, "Vantung nuai a om tuite mun khat ah kikhol henla, leikeu kidawk hen," a ci hi. Tua mah bangin a piang pah hi. **10** Pasian in leikeu pen leitang ci a, a kikaikhawm tuite pen tuipite ci hi. Pasian in tua pen hoih hi ci in a mu hi.

11 Pasian in, "Leitang in kung tuamtuamte piangsak henla, tang a nei kungnote, a gah sungah tang a om singkungte, amaute nam ciatin leitung ah piang hen," a ci hi. Tua mah bangin a piang pah hi. **12** Leitang in kung tuamtuamte piangsak a, kungnote in amau nam ciatin a tang piangsakin, singkungte in a sungah tang a om a gahte amaute nam ciatin a gahsak hi. Pasian in tua pen hoih hi ci in a mu hi. **13** Tua nitak le zingsang pen ni thum ni ahi hi.

Ni Li Ni

14 Pasian in, "Sun le zan a khen dingin vantung a vankuumpi ah khuavakte om hen. Tuate in limte le khuahunte, nite le kumte kikhen nading hi hen. **15** Leitung a vaksak dingin vantung vankuumpi ah khuavak om hen," a ci hi. Tua mah bangin a piang pah hi. **16** Tua ciangin Pasian in khuavak lianpi nih bawl a, sun a uk dingin khuavak lianpi le zan a uk dingin khuavak neuzaw a bawl hi. Amah in aksite zong a bawl hi. **17** Pasian in leitung khuavak a pia dingin tuate vantung vankuumpi ah koih hi. **18** Sun le zan a uk ding, khuamial pan khuavak khenkhia dingin tuate koih hi. Pasian in tua pen hoih hi ci in a mu hi. **19** Tua nitak le zingsang pen ni li ni ahi hi.

1:8 Job 9:8; Lat 19:1; Isa 40:22
1:9 Job 38:8-11; 2Pe 3:5
1:10 Job 38:8; Lat 33:7; 90:2
1:11 1Co 15:38
1:14 Lat 104:19; Heb 6:7
1:16 Thu 4:19; 17:3; Ths 12:2; Isa 40:26; Eze 8:16; Amo 5:8; Jam 1:17
1:18 Jer 31:35; 33:20,25

Ni Nga Ni

20 Pasian in, "Tuipi in tui sunga a nungta ganhing honpite tawh kidim henla, vasate leitung tunga vantung vankuumpi huih lakah leng tahen," a ci hi. **21** Tua bangin Pasian in tuipi sunga ganhing lianpite le tuipi sunga om nuntakna a nei tuipi ganhing honpite, a bokvak ganhingte le kha a nei vasate khempeuh amaute nam ciatin a piangsak hi. Pasian in tua pen hoih hi ci in a mu hi. **22** Pasian in amaute thupha pia a, "Cipha unla pung un. Tuipi sung teng dim unla, leitung vasate zong pung hen," a ci hi. **23** Tua nitak le zingsang pen ni nga ni ahi hi.

Ni Guk Ni

24 Pasian in, "Nuntakna a nei ganhingte ama nam tawh kizui in leitung ah piang henla innsate, gamsate, bokvak ganhingte amaute nam ciatin piang hen," a ci hi. Tua mah bangin a piang pah hi.

25 Innsate, gamsate le lei a bokvak ganhingte khempeuh amaute nam ciatin Pasian in a bawl hi. Pasian in tua pen hoih hi ci in a mu hi.

26 Tua ciangin Pasian in, "Eima lim le mel sunin mihing bawl ni, tua mite in tuipi ngasate tung, huih lak vasate tung, ganhingte tung, leitang khempeuh le lei a bokvak ganhingte khempeuh tungah ukna neisak ni," a ci hi.

27 Tua ciangin Pasian in ama
lim bangin mihing a
piangsak hi.
Ama lim bangin amah in
amaute a piangsak hi.
Pasian lim bangin amah

1:21 Job 3:8; Lat 74:13; 104:25-26; Isa 27:1; Eze 32:2
1:22 Siam 26:9; Eze 36:11
1:25 Jer 27:5
1:26 Lat 8:5; 100:3; Isa 45:18; Saw 17:28-29; 1Co 11:7; 2Co 4:4; Col 1:15
1:27 Lat 103:14; Mat 19:4; Mak 10:6

in pasal le numei a
piangsak hi.

28 Tua ciangin Pasian in amaute thupha pia a, "Cipha unla pung un. Leitung khempeuh ah dim unla tuipi sunga ngasate, huih lak a leng vasate le leitunga a bokvak ganhing khempeuh tungah thuneihna le ukna nei un," a ci hi.

29 Pasian in, "En in, leitung khempeuh a om, a tang a piangsak kungte khempeuh, a gah sunga a tang a om singkung khempeuh note kong pia khin a, na nek ding uh ahi hi. **30** Leitung ganhing khempeuh tung, huih lak vasa khempeuh tung, bokvak ganhing khempeuh tung le nuntakna hu a nei khempeuh tungah an dingin kung hing khempeuh kong pia khin ta hi," a ci hi. Tua mah bangin a piang pah hi. **31** Pasian in a bawlsate khempeuh en in hoihsa mahmah hi. Tua nitak le zingsang pen ni guk ni ahi hi.

Ni Sagih Ni

2 Tua bangin vantung le leitung kibawl khin a, a sunga om na khempeuh kibawl khin ta hi. **2** Pasian in a nasep khempeuh zo ta ahih manin ni sagih ni in amah a tawlnga hi. **3** Pasian in a piansak le a bawl na khempeuh panin tua ni in tawlnga ahih manin Pasian in a ni sagih ni thupha pia a, tawlnga in a siangthosak hi.

4 Hihte in vantung le leitung a kipiansakna tangthu ahi hi. TOPA♦ Pasian in tua hun mahin leitung le vantung a bawl hi. **5** TOPA Pasian in leitung ah guah zusak nai lo a, leitung a kho ding mi om lo ahih manin ankungte leitung ah om nai loin sawlpangte zong a po nai kei hi. **6** Ahih hangin leitang panin tuihu paito a, tuate in lei maitang khempeuh a kawtsak hi.

1:28 Jos 24:3; Lat 8:6-8; 113:9; 115:16; Saw 17:26
1:29 Thu 12:15; Lat 104:14; 1Ti 4:3
1:30 Job 38:41
1:31 Lat 104:24, 28; 119:68; Jer 10:12; 1Ti 4:4
2:1 Thu 4:19; 2Ku 17:16; Lat 104:2; Isa 44:24
2:2 Pai 20:11; Thu 5:14; Joh 5:17; Heb 4:4
2:3 Pai 16:23; Siam 23:3; Neh 9:14; Isa 58:13
2:4 Pian 1:3-31; Job 38:8-11
2:5 Job 38:28; Lat 65:9; Jer 10:13
2:7 Job 4:19; 27:3; Ths 3:20; Isa 2:22; 42:5; 1Co 15:45,47
2:8 Isa 51:3; Eze 28:13; Joe 2:3
2:9 Pau 3:18; Eze 31:8; 47:12; Kil 2:7
2:10 Gam 24:6; Lat 46:4; Eze 47:5
2:11 Gam 11:7
2:14 Pai 23:31; Thu 1:7; Jos 1:4; Jer 13:4; Kil 9:14
2:17 Thu 30:15, 19; Jer 42:16; Eze 3:18; Rom 5:12; 6:23; 1Ti 5:6; Jam 1:15
2:18 Pau 31:11; 1Ti 2:13
2:19 Lat 8:7

7 TOPA Pasian in leilak a leivui panin mi bawl a, a nakvang ah nuntakna huu muam ahih manin tua mi pen nuntakna nei mihing hong suak hi.

Eden Huan Sunga Nuntakna

8 TOPA Pasian in nisuahna lam Eden ah huan khat bawlin tualai ah a bawlsa mipa a koih hi. **9** TOPA Pasian in lei sung pan a deihhuai le nek dinga a hoih singkungte posak a, huan laizang ah zong nuntakna singkung le a sia a pha khentel theihna singkung khat a posak hi.

10 Huan sung teng tui a pia dingin Eden pan gun khat a luangkhia hi. Tua gun hong kikhenkhia a kaa li a pha hi. **11** A masa gun minin Pishon hi a, kham omna Havilah gam kimkota a luang pen ahi hi. **12** Tua gama om khamte hoih mahmah a, tualai ah bdellium♦ singnai le onyx suang manphate zong a om hi. **13** A nihna gun min pen Gihon hi a, Ethiopia gam bup kimkotin a luang hi. **14** Assyria gam nisuahna lama a luang a thumna gun min pen Tigris* hi a, a lina gun pen Euphrates ahi hi.

15 TOPA Pasian in Eden huan kho ding le a kem dingin tua huan sungah mipa a koih hi. **16** TOPA Pasian in mipa thupia a, "Huan sunga singkung khempeuh na duh bangbang in na ne thei ding hi. **17** Ahih hangin a sia a pha khentel theihna singkung pen na ne kei ding hi; banghang hiam cihleh tua na nek ni in na si taktak ding hi," a ci hi.

18 Tua ciangin, TOPA Pasian in, "Mipa amah guak a om ding hoih lo hi, amah tawh kituak a huh thei ding khat ka bawl ding hi," a ci hi. **19** TOPA Pasian in gamlak ganhing khempeuh le huih lak vasa

* **2:14** *Tigris*: Hebrew kamin "Hiddekel" kici hi.

khempeuh lei pana a piansak teng Adam in bang min a vawh hiam cih a theih nadingin a kiangah paipih hi. A nungta ganhingte khempeuh Adam in a phuah bangbang a min ahi pahpah hi. **20** Adam in ganhing namte khempeuh, huih laka a leng vasa khempeuh le gamlak ganhing khempeuh a min vawhkim ciat hi. Ahih hangin Adam aa dinga a kilawm a huh ding om nai lo hi.

21 Tua ciangin TOPA Pasian in Adam nakpi in ihmusak a, amah a ihmu hi. A ihmut kalin a nakguh khat lakhia a, tua mun pen satak tawh a dimkik hi. **22** TOPA Pasian in mipa tung panin a lakkhiat nakguh tawh numei khat bawl a, mipa kiangah amah a paipih hi.

23 Tua ciangin Adam in,

"Hih in keima guhte laka guh
hi a,
Keima sa laka sa ahi hi.
Amah pen mipa sung panin a
kilakhia ahih manin
Numei kici ding hi," a ci hi.

24 Tua ahih manin pasal in a nu le a pa nusia in a zi tawh kigawm ding a, amaute pum khat a suak ding uh hi.

25 Mipa le a zi, a nihun guaktangin a om uh hangin a maizum kei uh hi.

Ze-etna Le Mihing Pukna

3 Tu in, TOPA♦ Pasian bawlsa gamlaka ganhing khempeuh lakah gulpi in a gitloh pil pen ahi hi. Amah in numei kiangah, "Pasian in, 'Huan sunga po singkung gah khat peuhpeuh ne kei un,' hong ci ahi hiam?" ci in a dong hi.

2 Numei in gulpi kiangah, "Huan sunga po singkungte gah ka ne thei ding uh hi. **3** Ahih hangin huan laizang a om singkung gah tawh kisai in Pasian in, 'Singgah na ne kei ding uh a, zong na lawng kha kei ding uh hi; tua bangin na hih uh leh na si ding uh hi,' hong ci hi," a ci hi.

4 Tua ciangin gulpi in numei kiangah, "Na si peuhmah kei ding uh hi. **5** Banghang hiamcih leh tua singgah na nek ni un na mitte uh hong kihong ding a, a sia a pha thei in, Pasian tawh na kibat ding lamtak uh Pasian in thei hi," a ci hi.

6 Tua bangin numei in nek dingin singkung a hoihna le a deihhuaina mu a, hong pilsak ding ahih leh ci in lunggulhna tawh singgah loin a ne hi. Amah tawh a omkhawm a pasal zong pia a, a pasal in a ne hi. **7** A mit uh hong kihong a, guaktangin a om lam a kithei uh hi. Amaute in thei teh khui uh a, kituam nadingin bawl uh hi.

8 Nitak lam khuavot hun ciangin huan sungah TOPA Pasian hong paina a ging za uh a, TOPA Pasian muh nading panin Adam le a zi huan sung singkungte lakah a bu uh hi.

9 Tua ciangin TOPA Pasian in Adam samin ama kiang ah, "Koilai ah om na hi hiam?" a ci hi.

10 Tua ciangin amah in, "Huan sunga nong paina a ging ka za a, ka guaktangin om ka hih manin keimah in lau in ka bu hi," a ci hi.

11 Amah in, "Na guaktang a na om lam kua in hong gen ahi hiam? Na nek loh dinga kong thupiak singkung pan ne kha na hi hiam?" a ci hi.

12 Tua ciangin mipa in, "Ka ompih dinga nong piak numei in singgah hong pia ahih manin ka ne hi," a ci hi.

13 Tua ciangin TOPA Pasian in numei kiangah, "Banghang in hih bangin gamta na hi hiam?" a ci hi. Tua ciangin numei in, "Gulpi in hong khem ahih manin ka ne hi," a ci hi.

2:20 Pian 2:18
2:21 1Sa 26:12; Job 33:15
2:22 1Co 11:8-9,12
2:23 1Co 11:8; Eph 5:28-30
2:24 Mal 2:15; Mat 19:5; Mak 10:7-8; 1Co 11:8; Eph 5:28-30
2:25 Isa 47:3; Kah 1:8
3:1 Job 1:7; 2Co 11:3; Kil 12:9
3:4 Joh 8:44; 2Co 11:3
3:5 Lat 7:8; Isa 14:14
3:6 2Co 11:3; 1Ti 2:14; Jam 1:14-15; 1Jn 2:16
3:8 Siam 26:12; Thu 23:14; Job 13:16; Jer 16:17
3:9 1Ku 19:9,13
3:10 Thu 5:25; 1Sa 12:18
3:13 Rom 7:11; 2Co 11:3; 1Ti 2:14

14 TOPA Pasian in gulpi kiangah,

"Hih bangin gamta na
hih manin ganhing le
gamsa khempeuh sangin
hamsiatna na ngah zaw hi.
Na gilpi in na awmtal ding
a, na nuntak hun sung
khempeuh leivui na ne
ding hi.
15 Nang le numei kikal, numei
suante le nangma suante
kikal ah kilangneihna ka
koih ding hi.
Numei suan in na lutang hong
sukham ding a,
Nangmah in a khetul na
liamsak ding hi,"
a ci hi.

16 Tua ciangin amah in numei kiangah,

"Dahna le nau suah gimna
nakpitakin ka khangsak
ding a, gimna tawh nau na
suak ding hi.
Na lunggulh pen na pasal
hi ding a, amah in nang
hong uk ding hi,"
a ci hi.

17 Tua ciangin Adam kiangah, "Na zi thu mang in, 'Na ne kei ding hi,' ci a kong thupiak singgah ne na hih manin,

"Nangma hangin leitang in
hamsiatna a ngah hi.
Na nuntak hun sung
khempeuh gim mahmahin
na nasem ding a, an na ne
ding hi.
18 Leitang in nang aa dingin
lingkung le tahum kungte
posak ding a,
Gamlak a lopa hingte na ne
ding hi.
19 Lei ah na ciahkik mateng
na maitang ah khua-ul
luangin an na ne ding hi.
Banghang hiam cihleh leivui
panin nang hong kibawl
ahi hi.
Nangmah in leivui na hi a,
leivui ah na ciahkik ding
hi,"
a ci hi.

20 Tua ciangin Adam in a zi pen a nungta mihingte khempeuh nu ahih manin a min Eve* a phuak hi.

21 TOPA Pasian in Adam le a zi aa dingin savun puan bawlin amaute a silhsak hi.

22 Tua ciangin TOPA Pasian in, "En in! Mipa pen eite khat mah bangin a sia a pha khentel theihna nei ta hi. Tu in amah in a khut hong zanin nuntakna singkung panin singgah hong la in ne kha leh nungta tawntung ding hi," a ci hi, **23** Tua ahih ciangin TOPA Pasian in amah a kipiansakna leitang a kho dingin Eden huan panin a paikhiasak hi. **24** Pasian in mipa Eden huan panin a hawlkhiat khit ciangin nisuahna lamah nuntakna singkung le a lampi a cing dingin mun khempeuh ah a kihei kawikawi thei meikuang namsau khat tawh cherubte a cingsak hi.

Cain In Abel That

4 Adam in a zi Eve luppih a, a zi gai in tapa Cain† nei a, "TOPA♦ huhna tawh tapa khat ka ngah hi," a ci hi. **2** Tua ciangin a sanggampa Abel‡ nei leuleu hi. Abel in tuu khawi pa hi a, Cain in lo kho mi ahi hi. **3** Hun a sawt simsim khit ciangin Cain in leitang pana piang ante

3:14 Thu 28:15-20; Lat 72:9; Mic 7:17
3:15 Thuk 13:5; Isa 7:14; Mat 1:23; Luk 1:31; Rom 16:20; Gal 4:4; Heb 2:14; Kil 12:17
3:16 Lat 48:5-6; Isa 13:8; Jer 4:31; Mic 4:9; 1Co 11:3; Eph 5:22; 1Ti 2:15
3:17 Job 5:7; Ths 1:13; Jer 3:1; Rom 8:20
3:18 Job 31:40; Isa 5:6; Heb 6:8
3:19 Job 7:21; 1Co 15:47; 2Th 3:10; Heb 9:27
3:20 2Co 11:3; 1Ti 2:13
3:24 1Sa 4:4; 2Sa 6:2; 2Ku 19:15; 2Kh 5:8; Job 40:19; Isa 37:16; Eze 10:1
4:2 Luk 11:50-51
4:3 Siam 2:1-2; Gam 18:12; Isa 43:23; Jer 41:5

* **3:20** *Eve*: Hebrew kamin "nuntakna" ahih keileh "hing" cihna hi.
† **4:1** *Cain*: Hebrew in "ngah" ahih keileh "nei" cihna ahi hi.
‡ **4:2** *Abel*: Hebrew in "husan" ahih keileh "bangmah hi lo" cihna ahi hi.

TOPA kiangah paipihin biakpiakna
a pia hi. 4Abel in zong tuu hon sung
pan a piang masate le a sathaute
paipihin biakpiakna pia a, TOPA in
Abel biakpiakna thusim hi. 5Ahih
hangin Cain le ama biakpiakna a
thusim kei hi. Tua ahih manin Cain
heh mahmah a, a maikhing hi.

6Tua ciangin TOPA in Cain
kiangah, "Banghang in heh na hi
hiam? Banghang in na maikhing
ahi hiam? 7Hoihtakin hih leteh
nang hong kisang lo tuan ding
ahi hiam? Hoihtak a na hih keileh
mawhna in kongbiang ah hong
buk hi. Tua mawhna pen nangma
zawhzawh ding ahi zaw hi," a ci hi.

8Tua ciangin Cain in a
sanggampa Abel zolkhia in gamlak
ah a vak uh hi. Tua khit ciangin
amaute gamlak ah a om laitakin
Cain dingto a, a sanggampa Abel
satin a that hi.

9Tua ciangin TOPA in Cain
kiangah, "Na sanggampa Abel koi
ah om ahi hiam?" a ci hi. Amah in,
"Ka thei kei hi. Ka sanggampa a
kempa ka hi hiam?" a ci hi.

10Amah in, "Bangci gamtat
na hi hiam? Leilak panin na
sanggampa sisan kei tungah hong
kiko hi. 11Tu in tua leitang panin
nang hong kihamsiat hi. Tua leitang
in na khut pana na sanggampa sisan
a hup dingin a kam a ka hi. 12Lo na
khawh ciangin nang aa dingin an
gina piang nawn lo ding a, leitung
ah a vakvai le galtaipa na hi ding
hi," a ci hi.

13Tua ciangin Cain in TOPA
kiangah, "Ka khialhna hanga ka
thuak ding daan lianlua ahih manin
ka pua zo kei ding hi. 14Nangmah
in tuni in leitung panin kei nong
hawlkhia a, kei kiang panin na
maitang na sel hi. Leitung ah a
vakvai le galtaipa ka hi ding a, a
hong mu peuhmah in hong that kha
ding uh hi," a ci hi.

4:4 Pai 13:2, 12; Siam 3:16; 2Kh 29:35; Heb 11:4
4:5 Heb 11:4; 1Jn 3:12; Jud 11
4:6 Jon 4:4
4:7 Gam 32:23; Job 11:15; Lat 27:3; Isa 59:12; Rom 6:16
4:8 Mat 23:35; Luk 11:51; 1Jn 3:12; Jud 11
4:10 Pai 21:12; Gam 35:33; Job 16:18; Heb 12:24; Kil 6:9-10
4:11 Thu 11:28; 2Ku 2:24
4:12 Siam 26:17, 36; Thu 28:15-24
4:14 Siam 24:17; Gam 35:19,27, 33; 1Ku 2:32; 2Ku 11:16; Lat 51:11; Jer 7:15
4:15 Pai 21:20; Siam 6:21; Lat 79:12; Eze 9:4,6
4:16 Jer 52:3; Jud 11
4:17 Lat 55:9
4:19 Thu 21:15; Rut 4:11; 1Sa 1:2
4:21 Pai 15:20; 1Sa 16:16; Job 21:12; Isa 16:11; Dan 3:5
4:22 Pai 35:35
4:23 Lat 94:1
4:24 Pian 4:15; Thu 32:35; Lat 18:47; Isa 35:4; Jer 51:56; Nah 1:2

15Tua ciangin TOPA in, "Cain a
that kha a om leh a zah sagihin phu
kila ding hi," a ci hi. Mi khatpeuh
in amah mu in a thah khak loh
nadingin TOPA in Cain tungah
ciaptehna khat a koih hi.

16Tua ciangin TOPA kiang panin
Cain paikhia a, Eden nisuahna lam
Nod gam ah a teeng hi.

Cain Innkuanpihte

17Tua ciangin Cain in a zi luppih
a, a zi gai in Enoch a nei hi. Amah
in khuapi khat satin khua min
dingin a tapa tamsak a, Enoch mah
a phuak hi. 18Enoch sung pan Irad
piang a, Irad sung panin Mehujael
a piang hi. Mehujael sung pan
Methushael piang a, Methushael
sung panin Lamech a piang hi.

19Tua ciangin Lamech in zi
nih nei a, khat pen min Adah hi
in, a khat min pen Zillah ahi hi.
20Tua ciangin Adah in Jabal nei
hi. Amah in puanbuuk sunga teeng
le gankhawi masapente pa hi a,
gan a hau hi. 21A sanggampa min
pen Jubal hi a, lyre♦ le tamngai
tuamtuam khempeuh a tumte pa
ahi hi. 22Tua ciangin Zillah in zong
ta nei a, a min Tubal Cain kici hi.
Amah in sumngo♦ le sik tawh kisai
khutsiamte a hilhpa ahi hi. Naamah
pen Tubal Cain sanggamnu ahi hi.

23Tua ciangin Lamech in a zite
kiangah,

"Adah le Zillah aw, ka aw
ngai un.
Lamech zite aw, ka thugen
ngai un; banghang hiam
cihleh kei hong liamsak
mi khat ka that a,
Tangvalno khat in hong sat
ahih manin ka that hi.
24Cain a zah sagihvei kithuk
ding ahih leh,
Lamech 77 vei kithuk ding hi,"
a ci hi.

Adam in Ta Dang Khat Nei

25 Adam in a zi luppihkik a, a zi in tapa khat nei in a min Seth* phuak a, "Cain in Abel a thah hangin a tang dingin Pasian in kei aa dingin tapa dang khat hong pia hi," a ci hi. **26** Seth in zong tapa khat nei a, a min Enosh phuak hi. Tua hun a kipanin mite in TOPA min lo dingin kipan ta uh hi.

Adam Suante

5 Hih in Adam suante khang simna laibu ahi hi. Pasian in mi a piansak hunin ama lim le mel sunin Pasian in a piansak ahi hi. **2** Amah in pasal le numei piangsak a, amaute thupha a pia hi. Amaute a kipiansak ni in amah in mihing ci in a phuak hi. **3** Adam kum 130 a phakin amah tawh kibang amah a sun tapa khat nei a, a min Seth a phuak hi. **4** Seth a suah khit ciangin Adam kum 800 nungta lai a, tanute le tapate le zong a nei lai hi. **5** Adam nuntak hun sung teng kum 930 hi a, tua ciangin amah a si hi.

6 Seth kum 105 a phakin Enosh kici tapa khat a nei hi. **7** Enosh a suah khit ciangin Seth kum 807 nungta lai a, tanute le tapate zong a nei lai hi. **8** Seth nuntak hun sung teng kum 912 hi a, tua ciangin amah a si hi.

9 Enosh kum 90 a phakin Cainan kici tapa khat a nei hi. **10** Enosh in Cainan a neih khit ciangin kum 815 nungta lai a, tanute le tapate zong a nei lai hi. **11** Enosh nuntak hun sung teng kum 905 hi a, tua ciangin amah a si hi.

12 Cainan kum 70 a phakin Mahalalel kici tapa khat a nei hi. **13** Cainan in Mahalalel a neih khit ciangin kum 840 nungta lai a, tanute le tapate zong a nei lai hi.

14 Cainan nuntak hun sung teng kum 910 hi a, tua ciangin amah a si hi.

15 Mahalalel kum 65 a phakin Jared kici tapa khat a nei hi. **16** Mahalalel in Jared a neih khit ciangin kum 830 nungta lai a, tanute le tapate zong a nei lai hi. **17** Mahalalel nuntak hun sung teng kum 895 hi a, tua ciangin amah a si hi.

18 Jared kum 162 a phakin Enoch kici tapa khat a nei hi. **19** Jared in Enoch a neih khit ciangin kum 800 nungta lai a, tanute le tapate zong a nei lai hi. **20** Jared nuntak hun sung teng kum 962 hi a, tua ciangin amah a si hi.

21 Enoch kum 65 a phakin Methuselah kici tapa khat a nei hi. **22** Methuselah a neih khit ciangin Enoch kum 300 sung Pasian tawh a tonkhawm hi. Tanute le tapate zong a nei lai hi. **23** Enoch nuntak hun sung pen kum 365 ahi hi. **24** Enoch Pasian tawh tonkhawm a, Pasian in lato ahih manin amah a om nawn kei hi.

25 Methuselah kum 187 a phakin Lamech kici tapa khat a nei hi. **26** Methuselah in Lamech a neih khit ciangin kum 782 nungta a, tanute le tapate zong a nei lai hi. **27** Methuselah nuntak hun sung teng kum 969 hi a, tua ciangin amah a si hi.

28 Lamech kum 182 a phakin tapa khat a nei hi. **29** A min Noah† phuak a, "TOPA• in a hamsiatsa hih leitang panin i nasepna le khut tawh i sep gimna panin hihpa in hong hehnem ding hi," cihna ahi hi. **30** Lamech in Noah a neih khit ciangin kum 595 nungta lai a, tanute le tapate zong a nei lai hi. **31** Lamech a nuntak hun sung teng kum 777 hi a, tua ciangin amah a si hi.

4:25 1Kh 1:1
4:26 Pai 17:15; 1Ku 18:24; Zep 3:9; Luk 3:38; Saw 2:21
5:1 Pian 1:26-27; Eph 4:24; Col 3:10
5:2 Mat 19:4; Mak 10:6; Gal 3:28
5:3 Luk 3:38; 1Co 15:49
5:5 Heb 9:27
5:6 Luk 3:38
5:9 1Kh 1:2; Luk 3:37
5:12 1Kh 1:2; Luk 3:37
5:15 1Kh 1:2; Luk 3:37
5:18 1Kh 1:3; Luk 3:37; Jud 14
5:21 1Kh 1:3; Luk 3:37
5:22 2Ku 20:3; Lat 116:9; Mic 6:8; Mal 2:6; 1Th 2:12
5:24 2Ku 2:1, 11; Heb 11:5; Jud 14
5:25 1Kh 1:3; Luk 3:36
5:29 1Kh 1:4; Luk 3:36

* **4:25** *Seth*: Hebrew in "sehkhia" ahih keileh "koih" ahih keileh "piakhia" cihna hi kha ding hi.

† **5:29** *Noah*: Hebrew in "tawlnga" cih awsuah tawh kibang hi.

32 Noah kum 500 a phakin
Shem, Ham le Japheth kici tapate
a nei hi.

Leitung Bup Ah Tuiciin Tung

6 Leitung ah mite pung dingin
kipan uh a, amaute in tanute
a nei uh hi. 2 Tua ciangin Pasian
tapate in mihingte tanute mu in
hoihsa uh a, a deihdeih uh teel in zi
dingin a la uh hi.

3 TOPA♦ in, "Keima Kha in
mihing tawh kilai den lo ding
hi; banghang hiam cihleh amah
in zong ci le sa mah ahi hi. Tua
ahih ciang amaute in kum 120
nungta ding uh hi," a ci hi. 4 Tua
hun lai le tua khit ciangin leitung
ah Nephilimte a om uh hi. Pasian
tapate in mihing tanute tawh hong
omkhop uh ciangin ta tampi hong
neihpih uh hi. Tua mite in tanglai
galhangte le mi minthangte ahi
uh hi.

5 Leitung ah mihingte siatna
lianin amau lungsim ngaihsutna
ah a sia vive a gel tawntungna uh
TOPA in mu hi. 6 TOPA in leitung
ah mihing a piansak kisikin a
lungsim sungah a dah hi. 7 Tua
ciangin TOPA in, "Keimah in ka
piansak mihingte leitung panin
mihing le ganhing, a bokvakte le
huih laka leng vasate ka susia ding
hi; banghang hiam cihleh amaute
ka bawl ka kisik hi," a ci hi. 8 Ahi
zongin Noah in TOPA muhna ah
hehpihna a ngah hi.

Noah In Pasian Lungkimsak

9 Hihte in Noah suante ahi uh
hi. Noah a thuman mi khat hi a,
ama khang sunga kawkbang lo mi
khat ahi hi. Noah in Pasian tawh a
tonkhawm hi. 10 Noah in tapa thum
nei a, Shem, Ham le Japheth ahi
uh hi.

11 Leitung zong Pasian mai
ah kisia in leitung in ngongtatna
tawh a kidim hi. 12 Tua ahih manin
Pasian in leitung en a, en in,
kisia khin takpi hi; banghang
hiam cihleh leitung ah mihingte
gamtatna khempeuh a sia khin hi.

Tembaw Bawlna

13 Pasian in Noah kiangah,
"Leitung mi khempeuh beisak ding
ka khentat zo hi; banghang hiam
cihleh amaute ngongtatna leitung
ah kizel hi. Tua ahih manin en in,
amaute leitung tawh ka susia ding
hi. 14 Gopher* sing tawh tembaw
khat bawlin tembaw sungah inndei
tampi na bawl ding a, a sung le
a pua singnai tawh na zut ding
hi. 15 Hih bangin na bawl ding hi.
Tembaw a sauna tong 300 hi ding a,
a zaina tong 50 le a sanna tong 30
hi ding hi. 16 Tembaw sungah tawlet
khat na bawl ding a, a tung tawh
tong khat kihalna ah zawh bawlin
a tembaw pang ah kongkhak khat
na bawl ding hi. A dawl nuainung,
a dawl nihna le a dawl thumna
na bawl ding hi. 17 En in! Keimah
mahin van nuai a om hu sangin a
nungta khempeuh a susia dingin
leitung ah tuiciin ka tungsak ding
hi. Leitung a om khempeuh si
khin ding uh hi. 18 Ahih hangin
keimah in nang tawh ka thuciamna♦
ka kipsak ding hi. Nangmah in
tembaw sungah, nang le na zi, na
tapate, amaute zite tawh na pai ding
uh hi. 19 Nuntakna nei in a nungta
khempeuh, nam khat ah kopkhat
ciat tembaw sungah na lutpih ding
a, nangmah tawh na suaktasak
ding hi. Amaute in a nu le a pa hi
ding hi. 20 Vasate amau nam ciat,
ganhingte amau nam ciat le leilaka
bokvak ganhingte amau nam ciatin
amaute khempeuh a nuntak theih
nadingin nam khat ah kopkhat

5:32 1Kh 1:4; Luk 3:36
6:2 Thu 21:11; Job 1:6
6:3 Job 10:9; 34:14; Lat 78:39; Isa 40:6; 57:16; Gal 5:16-17; 1Pe 3:20
6:4 Gam 13:33
6:5 Job 34:26; Lat 14:1-3; Jer 1:16; Eze 3:19
6:6 Pai 32:14; 1Sa 15:11, 35; 2Sa 24:16; Isa 63:10; Jer 18:7-10; Eph 4:30
6:7 Pian 6:6; Eze 33:28; Amo 7:3, 6; Zep 1:2,18
6:8 Pai 33:12; Gam 11:15; Rut 2:2; Eze 14:14; Luk 1:30; Saw 7:46
6:9 Pau 2:7; Eze 14:14; Luk 1:6; 2Pe 2:5
6:10 Luk 3:36
6:11 Thu 31:29; Thuk 2:19; Eze 7:23; Mal 2:16
6:12 Pai 32:7; Thu 4:16
6:13 Thu 28:63
6:14 Pai 2:3; Heb 11:7; 1Pe 3:20
6:17 Lat 29:10; 2Pe 2:5
6:18 Thu 29:13-15; Isa 55:3; Jer 32:40; Eze 16:60; 1Pe 3:20

* **6:14** *Gopher*: Hih pen bangci dan singkung hiam cih kithei lian lo a, ahi zongin nai a hau mahmah singkung nam khat hi dingin ki-um hi.

nang kiangah a hong pai ding uh hi. **21** A kine thei an tuamtuamte la inla khol in. Tuate pen nang le amaute aa dingin an hi ding hi," a ci hi.

22 Tua bangin Noah in Pasian thupiak khempeuh bangin a gamta hi.

Tuiciin Tung

7 Tua ciangin TOPA• in Noah kiangah, "Nang le na innkuanpihte tembaw sungah lut un; banghang hiam cihleh nangmah in ka mai ah hih khang mite sungah a thuman mi khat na hi hi cih ka mu hi. **2** Ganhing siangte lak panin a nu le a pa kop sagih, tua ciangin ganhing siang lote lak panin a nu le a pa kop khat ciat, **3** tua banah, huih lak a leng vasate zong a nu leh a pa kop khat ciat leitung maitang khempeuh ah a ci a mangthang lo dingin na kem ding hi. **4** Banghang hiam cihleh ni sagih khit ciangin leitung ah sun 40 leh zan 40 sung guah ka zusak ding a, leitung maitanga om ka bawlsa nuntakna nei khempeuh ka phiatsiang ding hi," a ci hi. **5** Tua ciangin Noah in TOPA thupiak khempeuh ahi bang lianin a sem hi. **6** Leitung ah tuiciin a tunin Noah kum 600 a pha hi.

7 Tuiciin tungta ahih manin tembaw sungah Noah le a tapate, a zi, a mo teng tawh tembaw sungah a lut uh hi. **8** Ganhing siangte le ganhing siang lote, vasate le leilaka bokvakte khempeuh, **9** Pasian in Noah a thupiak mah bangin tembaw sung, Noah kiangah ganhingte a nu le a pa, a kopkopin a lut uh hi. **10** Ni sagih khit ciangin tuiciin tui in leitung a tum hi. **11** Noah nuntakna kum 600 a cin kum, kha nihna, ni 17 ni in thu khat hong piang hi. Tua ni mahin Pasian in tuipi thukpi sunga tuinak khempeuh puakkhamsak a, vana tawlette zong a kihong hi. **12** Leitung ah sun 40 le zan 40 guah a zu hi.

7:1 Eze 14:14; Mat 24:38; Luk 17:26; Heb 11:7
7:2 Thu 14:3-20; Eze 44:23; Saw 10:14
7:4 Pai 24:18; Gam 13:25; 1Ku 13:34; Job 37:11-13; Jer 28:16; Mat 4:2
7:7 Pian 6:18; 7:3; Mat 24:38-39; Luk 17:27
7:11 2Ku 7:2; Job 28:11; Lat 78:23; Pau 8:24, 28; Isa 24:18; Eze 26:19; Amo 9:6; Mal 3:10
7:12 1Sa 12:17; Job 28:26
7:13 1Pe 3:20; 2Pe 2:5
7:19 Lat 104:6
7:20 2Pe 3:6
7:21 2Pe 3:6
7:23 Job 14:19; Lat 90:5; Isa 28:2; Luk 17:27; Heb 11:7; 1Pe 3:20; 2Pe 2:5
7:24 Job 12:15
8:1 Pai 2:24; Gam 10:9; 1Sa 1:11, 19; 2Ku 20:3; 1Kh 16:15; Neh 1:8; Job 12:15; 14:13; Lat 66:6; 105:42; Nah 1:4; Luk 1:54,72

13 Tua ni lian mahin Noah le a tapate Shem, Ham le Japheth, Noah zi le a mo thumte tembaw sungah a lut uh hi. **14** Amaute le gamsa nam khempeuh, innsa khempeuh, leitunga a bokvak khempeuh, kha nei khempeuh le vasa nam khempeuh amaute nam tawh kizui in a lut uh hi. **15** Tua bangin nuntakna a nei khempeuh a kop a kop in tembaw sunga Noah kiangah a lut uh hi. **16** Pasian thupiak mah bangin nuntakna a nei khempeuh a nu le a pa a lut uh hi. Tua ciangin TOPA in kongkhak a khak hi.

17 Leitung ah ni 40 sung tuiciin om a, tui hong khang semsemin tembaw hong lamto a, leitung sangin a sangzaw hi. **18** Leitung ah tui hong khangin hong tam semsem a, tui maitang ah tembaw hong lamto hi. **19** Leitung ah tui hong khangin khanglua mahmah ahih manin van nuai bup a om mual sangte khempeuh a tumcip hi. **20** Tui in mualte sangin tong sawm le nga in sangzaw a, mual khempeuh a tumcip hi. **21** Tua ciangin leitung ah a nungta khempeuh, vasate, innsa gamsate, leilak a bokvakte, ganhing khempeuh le mi khempeuh a si uh hi. **22** Leikeu tunga om a nakvang pana nuntakna hu a dik khempeuh a vekpi un a si uh hi. **23** Tua ahih manin leitunga om a nungta khempeuh kiphiatkhia hi. Mihingte, innsate, a bokvak ganhingte, huih laka a leng vasate khempeuh si khin uh a, Noah le tembaw sunga amah tawh a omkhawmte bek a omlai uh hi. **24** Tui in ni 150 sung leitung a tum hi.

Tui Kiamna

8 Tua ciangin Pasian in Noah le nuntakna a nei khempeuh, tembaw sunga amah tawh a om innsa gamsate khempeuh phawk ahih manin leitung ah huih nungsak a, tua ciangin tui a kiam hi. **2** Tuipi

thukpi sunga tuinakte le vantung tawlette kikhak in van panin guah a kham hi. 3 Tua ciangin leitung panin tuite kiamkiam a, ni 150 a cin ciangin tui tawmta hi. 4 Tua ciangin kha sagihna, tua kha ni sawm le sagih ni in Ararat mualte tungah tembaw kinga hi. 5 Kha sawmna dong tui kiamkiam lai a, kha sawmna a ni masa ni in mual dawnte kidawk ta hi.

6 Ni 40 khit ciangin Noah in ama bawlsa tembaw tawlet a hong hi. 7 Tua ciangin amah in va-ak khat khahkhia a, leitung ah tuite a keu mateng tua va-ak a leng kawikawi hi. 8 Noah in lei maitang ah tuite a kiam khin hiam cih a theih nadingin vakhu khat a khahkhia hi. 9 Ahih hangin vakhu in a khengak nading mun mu lo ahih manin tembaw sunga ama kiangah hong ciahkik hi; banghang hiam cihleh lei maitang khempeuh ah tui a omlai hi. Tua ciangin Noah in a khut zanin vakhu lakik a ama kiang tembaw sungah a omsakkik hi. 10 Ni sagih sung a ngak khit ciangin amah in tembaw sung panin vakhu dang khat khahkhia leuleu hi. 11 Nitak ciangin ama kiangah vakhu hong tungkik a, en in, a kam sungah olive teh kiheuh thak khat a hong tuah hi. Tua ciangin Noah in leitung pan tui kiam khin ta hi cih a thei hi. 12 Ni sagih sung ngakkik leuleu a, tua ciangin vakhu dang khat a khah leh vakhu a hong ciahkik nawn kei hi.

13 Noah kum 601 a phak kum, a kha masa, a ni masa ni in leitung a keuta hi. Tua khit ciangin Noah in tembaw khuhna hong lakhia in a et leh, en in, lei maitang na keu khin takpi hi. 14 Kha nihna, ni 27 ni in lei a keusiang sitset ta hi.

15 Tua ciangin Pasian in Noah kiangah, 16 "Nang le na zi, na tapate le na mote tawh tembaw sung panin paikhia un. 17 Nangmah tawh a om nuntakna a nei a nungta ganhing khempeuh, vasate le innsate, leilak a bokvak ganhingte khempeuh paikhiasak in. Tua hi leh, amaute leitung ah tampi pha ding uh a, leitung ah cipha in a pung ding uh hi," a ci hi. 18 Tua ciangin Noah in a zi, a tapate le a mote tawh a paikhia uh hi. 19 Ganhing khempeuh, a bokvak khempeuh, vasa khempeuh le leilaka a bokvak khempeuh, amau nam ciatin tembaw pan a pusuak uh hi.

8:4 Jer 51:27
8:6 Pian 6:16
8:7 Siam 11:15; Thu 14:14; 1Ku 17:4,6; Pau 30:17
8:8 Lat 55:6; Isa 38:14; Jer 48:28; Eze 7:16; Hos 7:11; Nah 2:7; Mat 3:16; Joh 1:32
8:13 Pian 7:6
8:18 1Pe 3:20; 2Pe 2:5
8:20 Pai 10:25; 17:15; Siam 1:3; Gam 6:11; Thuk 6:26; Job 1:5
8:21 Pai 29:18, 25; Siam 1:9; Gam 15:3,7; Isa 54:9; Jer 17:9; 44:11; Mat 15:19; Rom 1:21; 2Co 2:15
8:22 Jos 3:15; Lat 67:6; 74:17; Jer 5:24; Zec 14:8
9:1 Pian 1:28

Noah In Pasian Bia

20 Tua ciangin Noah in TOPA♦ aa ding biaknatau♦ khat lam a, ganhing siang khempeuh le vasa siang khempeuh la in biaknatau tungah haltum biakpiakna♦ a pia hi. 21 Tua ciangin TOPA in a gim namtui sa a, TOPA in a lungsim sungah, "Mihing lungsim ngaihsutna a neulai peka kipan sia ta leh mihingte ka khualna hangin leitang ka samsia nawn kei ding a, ka sepsa mah bangin nuntakna nei khempeuh ka susia ngei nawn kei ding hi.

22 "Leitung a omlai teng,
Khaituh hun, anlak hun,
A vot hun, a sat hun,
Phalbi le khuakhal hun,
Sun le zante bei ngei nawn lo
ding hi,"
a ci hi.

Pasian Thukhun

9 Tua ciangin Pasian in Noah le a tapate thupha pia a, amaute tungah, "Cipha in pung unla, leitung dim un. 2 Leitung a om gamsa khempeuh, van a leng vasa khempeuh, leilak a bokvak ganhing khempeuh le tuipi sunga ngasa khempeuh in note hong kihta in hong lau ding uh hi.

Tuate khempeuh note khut sungah kong pia hi. 3A nungta a gamtang ganhing peuhmah note an ding ahi hi. Anteh hing khempeuh le na khempeuh na nek dingun note tungah kong pia khin hi. 4Ahih hangin sa peuhmah a hinna ahi, a sisan tawh na nekhawm kei ding uh hi. 5Nangma nuntakna sisan kong sikkik taktak ding a, ganhing khempeuh tung pan le mihing tung panin ka sikkik ding hi. Mi khat sanggampa khut tung pan nangawn in ama nuntakna ka sikkik ding hi.

6"Pasian in ama lim sunin
mihing a bawl ahih manin,
Mihing sisan a luangsak
peuhmah mihing dang
khat in ama sisan a
luangsak ding hi.
7Note na hih uh leh cipha unla
pung un;
Pung unla leitung dim un,"
a ci hi.

8Tua ciangin Pasian in Noah le amah tawh a om a tapate kiangah, 9"Ngai un, note le na suan na khakte uh tawh ka thuciamna[♦] ka kipsak khin a, 10note tawh a omkhawm nuntakna a nei ganhing khempeuh, vasate, innsate le gamsa khempeuh, tembaw sung pana a paikhia gamsa khempeuh tawh zong ka kipsak khin hi. 11Tua bangin note tawh ka thuciamna ka kipsak ciangin tuiciin in nuntakna nei khempeuh susia ngei nawn lo ding a, leitung a susia dingin tuiciin tung ngei nawn lo ding hi," a ci hi.

Sakhituihup Lim

12Tua banah, Pasian in, "Hih in keimah le note kikal, note tawh a om a nungta ganhing khempeuh kikal ah mailam khangsawnte aa dinga ka bawl thuciamna lim ahi hi. 13Meii lakah ka sakhituihup ka koih a, tua in keimah le leitung kikal a thuciamna lim ahi hi. 14Leitung ah meii ka kaisak ciangin meii lakah sakhituihup a kimu ding hi. 15Tua ciangin keimah le note kikal, keimah le a nungta ganhing khempeuh kikal a ka thuciamna ka phawkkik ding hi. Nuntakna nei khempeuh a susia dingin tuiciin a omkik ngei kei ding hi. 16Meii lak ah sakhituihup hong om ciangin Pasian le leitung a om a nungta ganhing khempeuh kikala a tawntung thuciamna ka phawk theih nadingin ka en ding hi," a ci hi. 17Tua banah Pasian in Noah kiangah, "Hih in keimah le leitung a nuntakna a neite khempeuh tungah ka kipsak thuciamna lim ahi hi," a ci hi.

18Tembaw sung pana hong paikhia Noah tapate in Shem, Ham le Japheth hi uh a, Ham pen Canaan pa ahi hi. 19Hihte in Noah tapa thumte hi uh a, amaute tung panin leitung mi khempeuh a hong piangkhia hi.

20Tua ciangin Noah in lokho mi hong suak a, lenggahhuan a bawl hi. 21Amah in lenggahzu dawnin kham a, a puanbuuk sungah a guaktangin a om hi. 22Tua ciangin Canaan mite pa ahi Ham in a pa a guaktang a om a muh ciangin, puanbuuk pualama om a sanggamte gel kiangah a gen hi. 23Shem le Japheth in puan hong la uh a, a liangko tuak ah a zawng uh hi. Tua ciangin nungkinsa in hong pai uh a, a pa guaktang a om a khuh uh hi. Mundang nga uh ahih manin a pa guaktang ahihna a mu kha kei uh hi.

24Tua ciangin Noah a zu khamna pan khanglo a, a tapa neupen in ama tungah a bawl thu a thei hi. 25Tua ciangin amah in,

"Canaan tungah hamsiatna
tung tahen.

9:3 Saw 10:15; Col 2:16
9:4 Siam 3:17; Thu 12:16, 23-25; 1Sa 14:33; Eze 33:25; Saw 15:20,29
9:5 Pai 21:28-32; 1Ku 2:32; 2Kh 24:22; Lat 9:12
9:6 Pian 1:26; Thuk 9:24
9:12 Pai 12:14; Siam 3:17; Gam 10:8
9:13 Eze 1:28; Kil 4:3
9:15 Pai 2:24; Siam 26:42,45; Thu 7:9; Lat 89:34; Eze 16:60
9:16 Lat 105:9-10; Jer 31:31-34; Eze 16:60; Heb 13:20
9:18 Luk 3:36
9:19 Pian 9:1, 7; 10:32; 1Kh 1:4
9:22 Hab 2:15
9:25 Pai 20:5; Jos 9:23

A sanggamte tungah silate sila
hi ding hi,"
a ci hi.

26 Tua banah amah in,
"Shem Pasian, TOPA♦ in
phatna ngah tahen,
Canaan in ama sila hi tahen,
27 Pasian in Japheth liansak
henla,
Shem puanbuuk sungah teeng
tahen.
Canaan in ama sila hi tahen,"
a ci hi.

28 Tuiciin tun zawh Noah kum 350 nungta lai in, **29** Noah kum 950 nungta a, tua ciangin a si hi.

Noah Suante

10 Noah tapa Shem, Ham le Japheth-te khang ciaptehna hih bang ahi hi. Tuiciin tun khit ciangin amaute in tapa tampi a nei uh hi.

Japheth Tate

1Kh 1:5-7

2 Japheth tapate in Gomer, Magog, Madai, Javan, Tubal, Meshech le Tiras ahi uh hi. **3** Gomer tapate in Ashkenaz, Riphath le Togarmah ahi uh hi. **4** Javan tapate in Elishah, Tarshish, Kit mite le Dodan mite ahi uh hi. **5** Tuipi gei a minam dangte gam ah amau pau ciat, amau innkuan ciat le amau minam ciatin Pasian in a kikhensak hi.

Ham Tate

1Kh 1:8-16

6 Ham tapate in Cush, Mizraim, Put le Canaan ahi uh hi. **7** Cush tapate in Seba, Havilah, Sabtah, Raamah le Sabteca hi uh a, Raamah tapate in Sheba le Dedan ahi uh hi.

8 Cush in Nimrod kici tapa nei a, Nimrod in leitung ah mi thahat khat ahi hi. **9** Amah in TOPA♦ mai ah sabeng thahat khat ahih manin, "Nimrod bangin TOPA mai a sabeng thahat," kici in thugentehna in kinei hi. **10** Ama kumpigam in Shinar gam a om Babel*, Erech, Accad le Calneh tawh a hong kipankhia ahi hi. **11** Tua gam panin amah Assyria ah paikhia a, Nineveh, Rehoboth Ir, Calah khuapite a sat hi. **12** Nineveh le Calah kikal a Resen khuapi zong sat a, tua khuapi in khuapi lian khat ahi hi.

13 Mizraim in Lud mite, Anam mite, Lehab mite le Naphtuh mite, **14** Patrus mite le Casluh mite pa ahi hi. Casluh mite panin Philistia mite le Caphtor♦ mite hong piang hi.

15 Canaan ta upapen Sidon hi a, tua ciangin Heth ahi hi. **16** Tua banah, Canaan in Jebus mite, Amor mite, Girgash mite, **17** Hiv mite, Ark mite le Sin mite, **18** Arvad mite, Zemar mite le Hamath mite pianna pa ahi hi. A nunung lam ciangin Canaan mite suante kithehthang uh hi. **19** Tua hi a, Canaan mite gamgi in Sidon pana kipan Gerar manawhin Gaza ciangdong ahih banah, Sodom, Gomorrah, Admah le Zeboiim lampeka Lasha dong ahi hi. **20** Hihte pen amau pau ciat, amau innkuan ciat, amau gam ciat le amau minam ciatin Ham suante ahi uh hi.

Shem Tate

1Kh 1:17-23

21 Japheth upa Shem in tapate zong nei a, Eber suan khempeuhte pupi ahi hi. **22** Shem tapate in Elam, Asshur, Arphaxad, Lud le Aram ahi uh hi. **23** Aram tapate in Uz, Hul, Gether le Mash ahi uh hi. **24** Arphaxad tapa in Shelah hi a, Shelah tapa in Eber ahi hi. **25** Eber in tapa nih nei a, khatpa minin

9:26 Pai 18:10
10:1 1Kh 1:4
10:2 Eze 38:2, 6; Kil 20:8
10:3 Jer 51:27; Eze 27:14
10:4 Gam 24:24; Jer 2:10; Dan 11:30
10:6 2Kh 12:3; Eze 30:4, 9; Nah 3:9
10:7 1Kh 1:32; Lat 72:10
10:8 Mic 5:6
10:9 1Kh 1:10
10:10 2Kh 36:17; Zec 5:11
10:11 2Ku 19:36; Isa 37:37; Jon 1:2; Nah 1:1; Zep 2:13
10:14 Jos 13:2; 1Kh 1:12
10:15 Pai 4:22; Gam 1:20; Jos 1:4; 1Kh 1:13; Eze 16:3
10:16 Jos 2:10; 1Kh 11:4; 2Kh 8:7
10:17 Thu 7:1; Thuk 3:3
10:18 Pai 13:11; Thuk 1:1; 1Kh 18:3; Eze 27:8
10:19 Jer 25:20; Amo 1:6; Zep 2:4
10:21 Gam 24:24
10:22 2Ku 5:1; Isa 66:19; Eze 27:23
10:23 Job 1:1; Jer 25:20
10:24 Luk 3:35

* **10:10** *Babel*: "Kitukalh" a cihna hi a, Babylon min piankhiatna kammal ahi hi.

Peleg* ahi hi; banghang hiam cihleh ama hunin leitung kikhen a, a sanggampa minin Joktan ahi hi. **26** Joktan in Almodad, Sheleph, Hazarmaveth, Jerah, **27** Hadoram, Uzal, Diklah, **28** Obal, Abimael, Sheba, **29** Ophir, Havilah le Jobab pa hi a, hihte khempeuh in Joktan tapate ahi uh hi. **30** Mesha panin nisuahna lam paina Sephar mual ciang dongah amaute a teeng uh hi. **31** Hihte pen amau pau ciat, amau innkuan ciat, amau gam ciat le amau minam ciatin Shem suante ahi uh hi.

32 Hihte in Noah tapate innkuante a khangsimna uh tawh kizui in amau minam ahi hi. Tuiciin tun khit ciangin hih innkuante panin leitung ah minamte kizel hi.

Babel Tausang

11 Tua laitakin leitung mi khempeuh in pau nam khat nei uh a, kampau khat in a pau uh hi. **2** Amaute nisuahna lam pan khual a zin uh ciangin Shinar gam ah kuamzang khat mu uh a, tua munah a teeng uh hi. **3** Tua ciangin, amaute khat le khat kiho uh a, "Hong pai un, leisek i sek ding a, hoihtakin i hal ding hi," a ci uh hi. Suang tangin leisek zang uh a, buan tangin singnai a zang uh hi. **4** Tua banah amaute in, "Hong pai un, leitung ah i kikhenthang loh nadingin khuapi khat le vantung dong a ban tausang khat lamin ei le ei kiminthangsak ni," a ci uh hi.

5 Tua ciangin mihing tate lamsa khuapi le tausang en dingin TOPA♦ a hong paisuk hi. **6** TOPA in, "En dih un, amaute khempeuh minam khat hi uh a, a vekpi un pau nam khat nei uh hi. Tua banah, hih bang nasep kipanta uh a, tu in, amau vaihawm khempeuh kikham zo lo ding hi. **7** Hong pai un, kumsuk ni, khat le khat a kitel loh nadingun a kampau uh kitukalhsak ni," a ci hi. **8** Tua ciangin, TOPA in tua mun panin amaute, leitung gam tengah thehthang ahih manin a khuapi lamna panun a khawl uh hi. **9** TOPA in leitung mite khempeuh pau a kitukalhsak banah, tua mun panin TOPA in amaute leitung maitang tengah thehthang ahih manin tua khuapi min Babel† kici hi.

Shem Suante

1Kh 1:18

10 Hihte in Shem khang ciaptehna ahi hi. Shem kum 100 a phak kum, tuiciin tun zawh kum nih khit ciangin Arphaxad kici tapa a nei hi. **11** Arphaxad a neih khit ciangin Shem kum 500 nungta lai a, tanu le tapa dang zong a nei lai hi.

12 Arphaxad kum 35 a phak khit ciangin Shelah kici tapa a nei hi. **13** Shelah a neih khit ciangin Arphaxad kum 403 nungta lai a, tanu le tapa dang zong a nei lai hi.

14 Shelah kum 30 a phak khit ciangin Eber kici tapa a nei hi. **15** Eber a neih khit ciangin Shelah kum 403 nungta lai a, tanu le tapa dang zong a nei lai hi.

16 Eber kum 34 a phak khit ciangin Peleg kici tapa a nei hi. **17** Peleg a neih khit ciangin Eber kum 435 nungta lai a, tanu le tapa dang zong a nei lai hi.

18 Peleg kum 30 a phak khit ciangin Reu kici tapa a nei hi. **19** Reu a neih khit ciangin Peleg kum 209 nungta lai a, tanu le tapa dang zong a nei lai hi.

20 Reu kum 32 a phak khit ciangin Serug kici tapa a nei hi. **21** Serug a neih khit ciangin Reu

10:27 Eze 27:19
10:28 1Ku 10:1; Job 6:19; Isa 60:6
10:29 1Ku 9:28; 1Kh 29:4; Job 22:24; Lat 45:9; Isa 13:12
11:2 Pian 10:10; 14:1; Dan 1:2
11:3 Pai 1:14; Isa 9:10; Jer 43:9; Amo 5:11
11:4 Thu 30:3; 1Ku 22:17; Est 3:8; Job 20:6; Lat 44:11; Jer 31:10; 51:53; Eze 6:8; Joe 3:2
11:5 Pai 3:8
11:7 Thu 28:49; Isa 28:11; Jer 5:15; 1Co 14:2,11
11:8 Thu 32:8; Luk 1:51
11:9 Lat 55:9; Saw 2:5-11
11:10 Luk 3:36
11:12 Luk 3:35
11:14 Luk 3:35
11:16 Luk 3:35
11:18 Luk 3:35
11:20 Luk 3:35

* **10:25** *Peleg*: Hebrew kamin "kikhen" cihna hi.

† **11:9** *Babel*: "Kitukalh" a cihna hi a, Babylon min piankhiatna kammal ahi hi.

kum 207 nungta lai a, tanu le tapa dang zong a nei lai hi.

22 Serug kum 30 a phak ciangin Nahor kici tapa a nei hi. **23** Nahor a neih khit ciangin Serug kum 200 nungta lai a, tanu le tapa dang zong a nei lai hi.

24 Nahor kum 29 a phak ciangin Terah kici tapa a nei hi. **25** Terah a neih khit ciangin Nahor kum 119 nungta lai a, tanu le tapa dang zong a nei lai hi.

26 Terah kum 70 a phak khit ciangin Abram, Nahor le Haran kici tapate a nei hi.

Terah Suante

27 Hihte in Terah khang ciaptehna ahi hi: Terah in Abram, Nahor le Haran-te pa ahi hi. Haran in Lot pa ahi hi. **28** Tua ciangin a pa Terah a sih ma in ama pianna gam ahi Chaldea gam Ur khua ah Haran a si hi. **29** Abram le Nahor in zi a nei uh hi: Abram zi minin Sarai hi a, Nahor zi minin Milcah ahi hi. Milcah pen Iscah pa Haran tanu ahi hi. **30** Ahi zongin Sarai pen a ciing ahih manin ta nei lo hi.

31 Terah in a tapa Abram, a tupa ahi Haran tapa Lot le a ta Abram zi, a monu Sarai-te tawh Chaldea gam Ur khua panin Canaan gam a zuan dingin hong paikhia uh hi. Tua ciangin Haran ah tung uh a, tua munah hong teeng uh hi. **32** Terah kum 205 nungta in, amah Haran ah a si hi.

Pasian In Abram Sam

12 Tu in TOPA♦ in Abram kiangah,

"Na gam le na mipihte
kiang pan,
Na pa inn sung panin paikhia
inla,
Kong lah ding gam ah pai in.
2 Nangmah minam lian kong
suaksak ding hi;
Thupha kong pia ding a, na
min ka liansak ding hi.
Mite aa dingin thupha kong
suaksak ding hi.
3 Nang thupha a hong piate
thupha ka pia ding a,
Nang hong hamsiatte ka
hamsiat ding hi.
Nangma tungtawnin leitung
minam khempeuh thupha
kipia ding hi,"

a ci hi.

4 TOPA gen bangin Abram hong paikhia a, Lot in zong a zui hi. Haran pan a paikhiat in Abram kum 75 a pha hi. **5** Abram in a zi Sarai le a sanggampa tapa Lot a tonpih hi. Amah in a neihsa khempeuh kaikhawmin, Haran a amah tawh a om mi khempeuh a sam hi. Tua ciangin amaute in Canaan gam zuanin pai uh a, Canaan gam a tung uh hi. **6** Abram in Canaan gam tawnin Shechem dong a pai hi. Moreh tehno kung dong a pai hi. Tua hun lai in tua gam ah Canaan mite a teeng uh hi.

7 Tua ciangin Abram tungah TOPA kilang a, TOPA in, "Na suan na khakte tungah hih leitang ka pia ding hi," a ci hi. Tua ahih manin ama tunga kilang TOPA aa dingin tualai munah biaknatau♦ khat a lam hi. **8** Tua ciangin Bethel khua nisuahna lam a om mual dung ah Abram a paisuak hi. Amah in puanbuuk lam a, nitumna lamah Bethel om in, nisuahna lamah Ai khua a om hi. Tualai ah amah in TOPA aa dingin biaknatau khat lam a, TOPA min a phat hi. **9** Tua khit ciangin Abram hong paikhia a, Negev♦ lam manawh in khual a zin hi.

Egypt Ah Abram Paisuk

10 Tu in tua gam ah kialpi tung

11:22 Luk 3:34
11:24 Jos 24:2; Luk 3:34
11:26 Jos 24:2
11:27 Luk 17:28; 2Pe 2:7
11:28 Neh 9:7; Job 1:17; Eze 23:23
11:29 Pian 17:15; 22:20; 24:10,15
11:30 Thuk 13:2; 1Sa 1:5; Lat 113:9; Luk 1:7,36
11:31 Eze 22:11; 27:23; Mic 7:6; Saw 7:4
11:32 Jos 24:2
12:1 Jos 24:3; Saw 7:3; Heb 11:8
12:2 Gam 22:12; Isa 19:24; 44:3; Jer 4:2; Zec 8:13; Mal 3:12
12:3 Pai 23:22; Gam 24:9; Thu 30:7; Isa 19:25; Saw 3:25; Gal 3:8
12:5 Pian 14:14; Siam 22:11; Heb 11:8
12:6 Jos 17:7; 24:26; Thuk 7:1; 8:31; Heb 11:9
12:7 Pai 6:3; Gam 11:12; Jer 25:5; Eze 47:14; Saw 7:2,5; Rom 4:13; Gal 3:16
12:8 Jos 7:2; Ezr 2:28; Neh 7:32; Hos 12:4; Amo 3:14; Heb 11:9
12:9 Gam 13:17; Thu 34:3; Jos 10:40
12:10 Rut 1:1; 2Sa 21:1; 2Ku 8:1; Lat 105:16,19

a, gam sungah kialpi nasialua ahih manin Egypt ah a teeng dingin Abram a paisuk hi. **11** Tua hi a, Egypt gam a lut kuan uh ciangin, amah in a zi Sarai kiangah, "Tu in, en in, a etlawm numei melhoih na hih lam ka thei hi. **12** Egypt mite in hong muh uh ciangin amaute in, 'Hih nu a zi ahi hi,' ci in kei hong that ding uh a, ahi zongin nang hong nungtasak ding uh hi. **13** Nangma hangin kei aa ding thu a hoihzawk nang le nang hangin ka nuntak theih nadingin hehpihna tawh a sanggamnu hing kici in," a ci hi.

14 Tua khit ciangin Egypt ah Abram a tun ciangin Egypt mite in tua nu mu uh a, hoihsa mahmah uh hi. **15** Pharaoh uliante in Sarai a muh uh ciangin Pharaoh tungah phat uh hi. Tua numei Pharaoh inn sungah kipaipih hi. **16** Pharaoh in Sarai hangin Abram tungah na hoih tampi sepsak hi. Abram in tuu, bawngtal, laatal, laapi, kalaoh, nasem pasal le nasem numei tampi a ngah hi.

17 Ahi zongin Abram zi Sarai hangin TOPA in Pharaoh le a innkuanpihte gimna lianpite tawh daan a pia hi. **18** Tua ciangin Pharaoh in Abram samin, "Banghang in hih bang a hong bawl peuhmah na hi hiam? Sarai na zi ahihlam banghang in hong gen lo na hi hiam? **19** Amah ka zi dingin ka lak theih nadingin banghang in, 'Ka sanggamnu hi,' ci na hi hiam? Tu in hihlai ah na zi om hi; na zi la inla ciahpih in," a ci hi. **20** Tua ciangin Pharaoh in Abram tawh kisai a mite thupia a, amaute in a zi le a neihsa khempeuh tawh Abram a paikhiasak uh hi.

Abram Le Lot Kikhenna

13 Tua ciangin Abram, a zi le a neihsa khempeuh tawh Egypt panin paito uh a, Lot zong tonpihin Negev♦ lam ah a paito hi. **2** Abram in ganhing a kipan kham le ngun zong a hau mahmah hi. **3** Tua ciangin amah in Negev pan kipanin Bethel dong paisuak a, Bethel le Ai kikal a puanbuuk phuh masakna mun mahah hong tung hi. **4** A masa a biaknatau♦ a lamna mun mahah hong pai in, tua mun panin Abram in TOPA♦ min a lo hi.

5 Abram tawh a paikhawm Lot in zong tuu hon, bawng hon le puanbuuk a nei hi. **6** Ahih hangin amaute a teenkhop theih nadingin gam a kicing zo kei hi. A neihsa uh tamlua ahih manin amaute mun khat ah a teengkhawm thei kei uh hi. **7** Tua ahih manin Abram gan cingte le Lot gan cingte kikal ah kitot kiselna a hong piang hi. Canaan mite le Periz mite zong tua gam ah a teeng uh hi.

8 Tua ahih manin Abram in Lot kiangah, "Nang le kei kikal ahi a, ka gancingte le na gancingte kikal ah ahi zongin kitotna i piangsak kei ding hi; banghang hiam cihleh eigel unau khat i hi hi. **9** Na mai ah gam khempeuh om hi lo ahi hiam? Kei tawh kikhen zaw mai ni. Veilam ah na pai leh kei taklam ah ka pai ding a, taklam ah na pai leh veilam ah ka pai ding hi," a ci hi.

10 Tua ciangin Lot khuadak a Jordan kuamzang khempeuh a mu hi. Tua mun khempeuh in tui ngah mahmah ahihlam mu a, TOPA huan tawh kibangin Zoar paisukna lam ahi Egypt gam tawh a kibang hi. (TOPA in Sodom le Gomorrah a suksiat ma ahi hi.) **11** Tua ahih manin Lot in ama aa dingin Jordan kuamzang khempeuh a teel hi. Lot in nisuahna lam manawh in pai a, amaute khat le khat kikhen uh hi. **12** Abram in Canaan gam ah teenga Lot ahih leh zanglei khuapite ah teengin, Sodom khua dongah a

12:11 Pian 26:7; 29:17
12:12 Pian 20:11
12:13 Pian 20:2; 26:10
12:16 Job 1:3
12:17 2Ku 15:5; 1Kh 16:21; Job 30:11
12:18 Pian 20:9; 26:10
13:2 Job 1:3; Pau 10:22
13:3 Pian 12:8; Jos 7:2
13:7 Pai 3:8; Gam 20:3; Thuk 1:4
13:8 Pai 2:14; Gam 16:13; Lat 133:1; Pau 15:18
13:9 Jer 40:4
13:10 Thu 34:3; 1Ku 7:46

puanbuuk a lam hi. 13 Sodom khua mite gilo mahmah uh a, TOPA muhna ah mawhneite ahi uh hi.

14 Abram kiang panin Lot a paikhiat khit ciangin TOPA in Abram hopih a, "Tu a na omna panin khuadak inla leilu lam, Negev lam, nisuahna lam le nitumna lam en in. 15 Banghang hiam cihleh tu a na muh gam khempeuh nang le na suan na khakte tungah a tawntungin kong pia ding hi. 16 Na suan na khakte leilak a leivui zah ka phasak ding a, leilak a leivui khempeuh a sim thei mi khat a om leh na suan na khakte zong a kisim thei ding hi. 17 Tho inla, gam sung teng a dung a vai kantan in; banghang hiam cihleh nang kong pia ding hi," a ci hi.

18 Tua ciangin Abram in a puanbuuk la in pai a, Hebron khua a om Mamre tawsaw gei ah a teeng hi. Tualai ah TOPA aa ding biaknatau khat a lam hi.

Abram In Lot A Hotkhiatna

14 Tua thu teng khit ciangin, Shinar kumpipa Amraphel hun lai in Arioch in Ellasar kumpi ahi hi. Chedorlaomer in Elam kumpi hi a, Tidal in Goiim kumpi ahi hi. Amaute paikhawm uh a, 2 Sodom kumpipa Bera, Gomorrah kumpipa Birsha, Admah kumpipa Shinab, Zeboiim kumpipa Shemeber le (Zoar ahi) Bela kumpipa a va sim uh hi. 3 Hih kumpite khempeuh (Ci Tuipi ahi) Siddim Kuam ah galsimkhawm dingin a kipawl uh hi. 4 Hih kumpite in kum sawm le kum nih sung Chedorlaomer na sem uh a, ahi zongin a kum sawm le kum thum kumin a lehdo uh hi.

5 Tua ahih manin a kum sawm le kum li kumin Chedorlaomer le amah tawh kipawl kumpite hong kuan uh a, Ashteroth Karnaim khua a teeng Repha mite♦ simin, Ham a teeng Zuz mite le Shaveh Kiriathaim* a teeng Em mite♦, 6 Seir mual tunga Hor mite, gamlak tawh kinai El Paran dong a sim uh hi. 7 Tua ciangin amaute hong kileh uh a, Kadesh kici En Mishpat a hong tung uh hi. Amalek mite teenna kuamzang khempeuh le Amor gam khempeuh zong a sim uh hi. Tua Amalek mite le Amor mite pen Hazazon Tamar a teeng mite ahi uh hi.

8 Tua ciangin, Sodom kumpipa, Gomorrah kumpipa, Admah kumpipa, Zeboiim kumpipa le (Zoar ahi) Bela kumpipa kuankhia uh a, Siddim kuam ah galdo dingin a kithawi uh hi. 9 Amaute in Elam kumpipa Chedorlaomer, Goiim kumpipa Tidal, Shinar kumpipa Amraphel le Ellasar kumpipa Arioch do dingin a kithawi uh hi. Tua bangin kumpi li do dingin kumpi nga kithawi uh hi. 10 Siddim kuam ah tua hun lai in asphalt singnai lakna dum a tam mahmah hi. Sodom le Gomorrah kumpite taikek uh a, pawlkhatte tua dumte sungah a kia uh hi. A omlai sunsun teng mual tung lamah a taito uh hi. 11 Gamkek kumpite in Sodom le Gomorrah neihsa khempeuh le a an khempeuh uh laksakin a ciahkik uh hi. 12 Sodom khua a teeng Abram sanggampa tapa Lot zong man uh a, a neihsa khempeuh laksakin a ciah uh hi.

13 Tua ciangin a suakta mi khat Hebrew mi Abram kiangah hong tungin thu a ko hi. Abram pen Eshcol le Aner sanggampa Amor mi Mamre neih tawsaw kung♦ gei ah teeng a, amaute in Abram tawh thuciamna♦ bawlin a kipawl uh hi. 14 Abram in a tanau khat a kimat lam a zak ciangin ama inn sung pana piang, a kihilhsa mi 318

13:13 Gam 32:23; Lat 51:4; Eze 16:49; 2Pe 2:7
13:14 Thu 3:27; Isa 54:3
13:15 Pian 15:7; 2Kh 20:7; Saw 7:5
13:16 Gam 23:10
13:17 Gam 13:17-25
13:18 1Sa 30:31; 2Sa 2:1, 3,11; 1Kh 11:1
14:1 Pian 10:10; 11:2; Isa 11:11; Dan 8:2
14:3 Gam 34:3,12; Thu 3:17
14:5 Thu 2:10-11,20; Jos 12:4; 1Kh 20:4
14:6 Jos 11:17; 1Kh 4:42; Hab 3:3
14:7 Pai 17:8; Gam 13:26; Thu 1:2; 25:17; Jos 2:10; 10:41; Thuk 3:13; 11:16; 1Sa 14:48; 2Sa 1:1; 1Kh 4:43; 2Kh 20:2; Lat 29:8; 83:7; Eze 48:28
14:8 Thu 29:23; Hos 11:8
14:10 Jos 2:16; Lat 11:1
14:12 Pian 11:27; 13:12
14:13 Pai 3:18; Thu 1:24
14:14 Thu 34:1; Thuk 18:29

* **14:5** *Shaveh Kiriathaim*: Hebrew kammal hi a, "Kiriathaim Kuam" cihna hi.

makaihin Dan ciangdong a delh uh hi. **15** Zan sungin Abram in a nasemte a pawlpawl in khen a, a galte a sim hi. Damascus khuapi leilu lam a om Hobah khuapi ciangdong amaute a delh hi. **16** A neih le a lam khempeuh uh lakik a, a tanau Lot zong a neihsate tawh ahi a, numeite le midangte tawh ahi zongin a lakik uh hi.

17 Chedorlaomer le a kipawlpih kumpite a thah khit ciangin Abram hong ciahkik a Sodom kumpipa in Shaveh Kuam ah na dawntuah hi. (Shaveh Kuam pen Kumpipa Kuam kici hi).

Melchizedek

18 Tualai ah Salem* kumpipa ahi Melchizedek in anlum le lenggahzu hong puak hi. Amah pen Sangpenpa Pasian siampi ahi hi. **19** Tua ciangin Melchizedek in Abram thupha pia a, amah in,

"Lei le van a nei Sangpenpa Pasian aw,
Abram thupha pia in!
20 Na galte na khut sunga hong piapa,
Sangpenpa Pasian in phatna ngah tahen!"

a ci hi.

Tua ciangin Abram in a vekpi lakah sawm ah khat Melchizedek tungah a pia hi.

21 Sodom kumpipa in Abram kiangah, "A mihing teng hong pia inla, van khempeuh nangmah in tangin," a ci hi.

22 Ahih hangin Abram in Sodom kumpipa kiangah, "Lei le van a nei Pa, TOPA♦, a Sangpen Pasian tungah kiciam dingin ka khut ka lik khin hi. **23** Nang neihsa peuhmah kong sang kei ding hi. Khauzang khat a kipan khedap khau khat nangawn hong sang lo dingin ka kiciam khin hi. Tua hi keileh 'Abram ka hausak hi,' na ci kha ding hi. **24** Tangvalte neksa teng lobuang bangmah ka la kei ding a, kei hong zui mite ahi Aner, Eshcol le Mamre in amaute tanh ding tek la uh hen," a ci hi.

* **14:18** *Salem*: Hebrew kammal hi a, "Kilemna" cihna hi in, Jerusalem min masa zong ahi hi.

14:15 Thuk 7:16; 2Sa 8:5; Isa 7:8; Jer 49:23; Eze 27:18; Amo 1:3-5
14:16 1Sa 30:8,18
14:17 2Sa 18:18
14:18 Lat 76:2; 110:4; Pau 31:6; Heb 5:6; 7:2
14:19 Mat 11:25; Heb 7:6
14:20 Thu 14:22; Luk 18:12; Heb 7:4
14:22 Pai 6:8; Gam 14:30; Eze 20:5; Dan 12:7; Kil 10:5-6
14:23 1Sa 15:3, 19; Est 8:11
14:24 Pian 13:18; 14:13
15:1 Gam 12:6; 1Sa 15:10; 2Sa 7:4; 22:3,31; Job 33:15; Lat 3:3; 27:1; Pau 2:7; Isa 3:10; 7:4; Hag 2:5
15:2 Saw 7:5
15:3 Pian 14:14
15:4 Gal 4:28
15:5 Lat 8:3; Rom 4:18; Heb 11:12
15:6 Lat 106:31; Rom 4:3, 20-24; Gal 3:6; Jam 2:23
15:7 Pai 6:8; 20:2; Thu 9:5; Saw 7:3; Heb 11:8
15:8 Thuk 6:36-40; Luk 1:18

Abram Le Pasian Kiciamna

15 Hih teng khit ciangin TOPA♦ thu Abram kiangah mangmuhna tawh hong tung a, "Abram aw, lau kei in. Nangma lum ka hi a, a lian mahmah na thaman ka hi hi," a ci hi.

2 Ahih hangin Abram in, "Topa PASIAN aw, bang hong pia ding na hi hiam? Keimah in ta ka nei nai kei a, Damascus mi Eliezer mah ka innluah ding pa ahi hi," a ci hi. **3** Tua khit ciangin Abram in, "En in, nangmah in suan le khak nong pia nai kei a, ka inn sunga piang pen mah ka gamhluah ding ahi ding hi," a ci hi.

4 Tua ciangin, TOPA thu Abram kiangah hong tung a, "Hihpa in na gamhluah lo ding a, nangma pumpi sung pana hong piangpa in na gamhluah ding hi," a ci hi. **5** Tua khit ciangin amah in Abram inn pualam ah paipih a, "Vantung lam ento inla aksite na sim zawh leh simdih in," a ci hi. Ama kiangah, "Na suan le na khakte hih zah in tam ding hi," a ci hi.

6 Tua ciangin Abram in TOPA um a, tua a upna pen TOPA in Abram dikna in a simsak hi.

7 Tua banah amah in Abram kiangah, "Keimah in hih gam nangma luah dinga kong piak theih nadingin Chaldea mite gam a Ur khua panin hong samkhiapa TOPA ka hi hi," a ci hi.

8 Ahi zongin Abram in, "Topa

PASIAN aw, hih gamhluah ding ka hih lam bangci theih ding ka hi hiam?" a ci hi.

9 Tua ciangin ama kiangah, "Kum thum ta a pha bawngla khat, kelpi khat le tuutal khat hong la inla, vakhu khat le kawl vakhu gual khat zong hong la in," a ci hi. **10** Tua ciangin Abram in hihte khempeuh la a, tuate a laizang pan phelkhap in, phel khat pen a phel dang khat tawh kimaingatin a koih hi. Vasate pen tua bangin phelkhap lo hi. **11** Tua khit ciangin sasialne vasate in tua saluangte bawhsuk uh a, Abram in a nawhkhia hi.

12 Ni a tum ciangin Abram nakpi in ihmu a, en in, a lauhuai khuamial bikbek in amah khuhsuk hi. **13** Tua ciangin amah in Abram kiangah, "Na suan na khakte uh amaute gam ahi lo gam ah pemtate hi ding uh a, tua gam mite nasem ahi ding uh hi, cih thei inla, tua gam mite in kum 400 sung bawlsia ding uh cih zong thei in. **14** Ahih hangin, keimah in amaute in na a sepsak uh minamte tungah thu ka khen ding a, tua khit ciangin na suan na khakte hauhna lianpi tawh a hong paikhia ding uh hi. **15** Ahih hangin, nang pen, lungnuamtakin na pate kiangah na pai ding a, tekkunin hong kivui ding hi. **16** A khang lina ah na suan na khakte hih munah hong kilehkik ding uh hi; banghang hiam cihleh Amor mite khialhnate kicing nai lo hi," a ci hi.

17 Ni hong tumin khua a mial ciangin, en in, meikhuk meikhu khat le meikuang khat in tua saluang phelte kikal ah a hong pai phei hi. **18** Tua ni in TOPA in Abram tawh thuciamna♦ bawl hi.

Amah in "Na suan na khakte tungah hih gam ka pia khin hi. Egypt gunpi panin gun lianpi ahi Euphrates Gunpi ciang dong, **19** Ken mite, Keniz mite, Kadmon mite, **20** Hit mite, Periz mite le Repha mite♦, **21** Amor mite, Canaan mite, Girgash mite le Jebus mite kong pia khin hi," a ci hi.

15:9 Siam 1:14; Gam 19:2; Thu 21:3
15:10 Siam 1:17; Jer 34:18
15:11 Thu 28:26; Jer 7:33
15:13 Pai 1:11; Thu 5:15; Saw 7:6,17
15:15 Thu 31:16; Jos 14:11; Thuk 8:32; 2Sa 7:12; Lat 91:16; Pau 3:16
15:16 Pai 3:8, 17; 12:40; Siam 18:28; 1Ku 21:26
15:17 Thuk 7:16, 20; Jer 34:18-19
15:18 Gam 34:2; Jos 1:4; 15:4,47; 1Ku 8:65; 2Ku 24:7; 1Kh 16:16; 2Kh 7:8; Kah 4:17; Eze 30:22
15:19 Gam 24:21; Thuk 1:16; 1Sa 15:6; 1Kh 2:55
15:20 Thu 7:1
15:21 Jos 3:10; Neh 9:8
16:1 Pian 11:30; 12:16; Luk 1:7,36; Gal 4:24
16:4 1Sa 1:6
16:5 Pai 5:21; 1Sa 24:12,15
16:7 Pai 3:2; 15:22; Gam 22:22; Thuk 2:1; Zec 1:11; Saw 5:19

Hagar Le Ishmael

16 Abram zi Sarai in ta a nei kei hi. Ahih hangin Hagar min nei Egypt mi nasem numei khat a nei hi. **2** Sarai in Abram kiangah, "Tu in, en in! TOPA♦ in ta neihna panin hong kham khin ta hi. Hehpihna tawh ka nasemnu luppih mai in. Ama tungtawnin kei aa dingin ta ka ngah thei kha ding hi," a ci hi. Abram in Sarai thu a mang hi. **3** Canaan gamah Abram kum sawm a teen khit ciangin Abram zi Sarai in Egypt mi a nasem numei Hagar paipihin a pasal Abram kiangah a zi dingin a pia hi. **4** Tua ciangin Abram in Hagar luppih a, Hagar a gai hi. Hagar in a gai lam a kitheih ciangin, a tonu enneu in simmawh bawl hi.

5 Tua ciangin Sarai in Abram kiangah, "Kei thuak ding teng thuak in! Na ang ah hong lum dingin ka nasemnu kong pia hi. Amah in a gai lam a kitheih ciangin kei hong simmawh hi. TOPA in kei le nang kikal ah thu hong khen tahen," a ci hi.

6 Abram in zong Sarai kiangah, "En in! Na nasemnu nang khut sungah om hi. Hoih na sak bangbang in bawl in," a ci hi. Sarai in Hagar bawlsia ahih manin ama kiang panin Hagar a taikhia hi.

7 Tua ciangin TOPA Vantungmi♦ in gamlak a om ciktui gei, Shur paina lampi a om cik gei ah Hagar a mu hi. **8** Tua ciangin, "Sarai inn sunga nasemnu Hagar aw, koi pan hong pai a, koilai ah pai ding na hi hiam?" a ci hi.

Hagar in, "Ka tonu Sarai kiang panin a taikhia ka hi hi," a ci hi.

9 TOPA Vantungmi in Hagar kiangah, "Na tonu kiangah ciahkik

inla, ama khutnuai ah nang le
nang ki-ap in," a ci hi. **10** Tua
banah, TOPA Vantungmi in Hagar
kiangah, "Na suan na khakte ka
tamsak mahmah ding hi, tamlua
uh ahih manin mite in sim khinzo
lo ding uh hi," a ci hi. **11** TOPA
Vantungmi in Hagar kiangah,

"En in! Nau na paai a,
Tapa khat na nei ding hi.
TOPA in na gentheihna hong
za khin ahih manin,
Na tapa min dingin Ishmael*
na phuak ding hi.
12 Amah pen mite lakah a zual
lo laa tawh kibang ding hi.
A khut in mi khempeuh
langpan ding a, mi
khempeuh khut in amah
langpan ding hi.
A tanaute khempeuh lakah a
teeng den ding hi,"

a ci hi.

13 Hagar in amah a hopih TOPA
pen El Roi† ci in min a pia hi;
banghang hiam cihleh Hagar in,
"Kei hong mu Pa hihlai ah ka
mu hi," a ci hi. **14** Tua hangin tua
tuikhuk pen Beer Lahai Roi‡ kici
hi. Tua tuikhuk pen Kadesh le
Bered kikal ah a om hi.

15 Tua ciangin Hagar in Abram
aa dingin tapa khat a nei hi. Hagar
in a neih tua a tapa Abram in
Ishmael a phuak hi. **16** Hagar in
Abram aa dingin Ishmael a neih
laitakin Abram kum 86 a pha hi.

Vunatna Tawh Kiciamna

17 Abram kum 99 a phakin
Abram tungah TOPA♦

16:11 Pai 2:24; Gam 20:16; Neh 9:7; Amo 3:2; Mat 1:21; Luk 1:13,31; Saw 5:19
16:12 Job 6:5; Lat 104:11; Jer 2:24; Hos 8:9
16:13 Pai 24:10; Gam 12:8; Thuk 6:22; Isa 6:5
16:15 Gal 4:22
16:16 Pian 12:4; 16:3
17:1 Pai 6:3; Job 1:1; Lat 15:2; Mic 6:9
17:2 Pian 13:16; 15:5,18
17:3 Pai 18:7; Gam 14:5; Jos 5:14; Thuk 13:20
17:5 Neh 9:7; Isa 48:1; Joh 1:42; Rom 4:17
17:6 Siam 26:9; Thu 7:13; Isa 51:2; Mat 1:6
17:7 Thu 4:20; Jer 14:9; Rom 9:8; Gal 3:16; Kil 21:7
17:8 Pai 6:4; 1Kh 29:15; Jer 31:1
17:9 Pai 19:5; Thu 5:2
17:10 Siam 12:3; Jos 5:2,5, 7; Saw 7:8; Rom 4:11
17:11 Pai 12:48; Rom 4:11
17:12 Jos 5:2-8

kilangin ama kiangah, "Keimah
in a Vanglianpen Pasian ka hi hi.
Ka mai ah hoihtakin gamta inla
kawkbang kei in. **2** Nangmah le
keima kikal ah ka thuciamna♦
ka kipsak ding a, kong pungsak
mahmah ding hi," a ci hi.

Abram Pen Abraham Kici

3 Tua ciangin Abram boksukin
Pasian in amah hopih a, **4** "En
in! Ka thuciamna in nang tawh
a omkhawm hi. Minam tampite
pa na hi ding hi. **5** Mite in na min
Abram hong ci nawn lo ding uh
hi; banghang hiam cihleh minam
tampite pa hong suaksak ding ka
hih manin na min Abraham§ hi ding
hi. **6** Kong ciphasak mahmah ding a,
minam tampi in kong bawl ding hi.
Nangma tungtawnin kumpite hong
piang ding hi. **7** Nangmah le keima
kikal, a khang a khangin na suan
na khakte tungah ka thuciamna ka
kipsak ding hi. Tua in a tawntung
thuciamna hi ding a, nangmah
le nang nunga na suan na khakte
Pasian ka hi ding hi. **8** Tu a pemta
a na omna gam ahi Canaan gam
buppi nangmah le nang nunga na
suan na khakte in a luah tawntung
dingin ka pia ding a, amaute Pasian
ka hi ding hi," a ci hi.

9 Tua khit ciangin Pasian in
Abraham kiangah, "Nang na hih
leh ka thuciamna na zui ding a,
nangma nunga na suan na khakte
in a khang a khangin a zui ding uh
hi. **10** Nangmah le kei kikal ahi a,
nang nunga na suan na khakte tawh
kikal ahi zongin na zuih ding uh
ka thuciamna in pasal peuhmah in
vunat ding ahi hi. **11** A kuama peuh
in a vun uh at ding a, tua in note le
keima kikal a thuciamna ciaptehna
ahi ding hi. **12** Khang sawnsawn
dongin ni giat a pha na ta pasal

* **16:11** *Ishmael*: Hebrew kammal hi a, "Pasian in hong za hi" cihna hi.
† **16:13** *El Roi*: Hebrew kammal hi a, "Kei hong mu Pasian" cihna hi.
‡ **16:14** *Beer Lahai Roi*: Hebrew kammal hi a, "Nungta a kei hong mu Pasian tuikhuk" cihna hi.
§ **17:5** *Abraham*: Hebrew kam hi a, "Minam tampite pa" cihna hi.

khempeuh uh vun na at ding uh hi. Na inn sunga suak pasal peuhmah in vun a at ding hi. Na suan na khak ahi lo gamdang pana sum tawh kilei mi khatpeuh in vun a at ding hi. **13**Na inn sunga piang hi ta leh, sum tawh kilei gamdang mi hi ta leh a vun uh ki-at hamtang ding hi. Ka thuciamna in note sungah a tawntung thuciamna in om den ding hi. **14**Vun ki-at lo pasal, a vuntep a ki-at lo peuhmah ka nial hi. Ka thuciamna palsat ahih manin a mite lak panin kihemkhia ding hi," a ci hi.

Sarai Pen Sarah Kici

15Tua banah Pasian in Abraham kiangah, "Na zi Sarai min pen Sarai na ci nawn kei ding a, ama min pen Sarah* hi ding hi. **16**Amah thupha ka pia ding a, ama tungtawnin tapa khat kong pia taktak ding hi. Amah thupha ka hompiak mahmah ding a, minamte nu hong hi ding hi. Ama tungtawnin mipite uk ding kumpite hong piang ding hi," a ci beh lai hi.

17Tua ciangin Abraham boksukin nui a, a lungsim sungah, "Kum 100 a pha mipa in tapa nei ding ka hi hiam? Kum 90 a pha Sarah in ta nei thei ding ahi hiam?" a ci hi. **18**Tua ciangin Abraham in Pasian kiangah, "Na mai ah Ishmael nungtasak peuh lecin," a ci hi.

19Pasian in, "Hi lo hi, na zi Sarah mahin nang aa dingin tapa a nei ding hi. Ama min pen Isaac na phuak ding hi. Ka thuciamna pen amah le ama nunga a suan a khakte aa dingin tawntung thuciamna in ka kipsak ding hi. **20**Ishmael ahih leh, nong ngetna kong za khinzo hi. En in, amah thupha pia in ka ciphasak ding a, ka pungsak mahmah ding hi. Amah pen ulian sawm le nihte pa hi ding a, minam lian ka suaksak ding hi. **21**Ahi zongin ka thuciamna pen maikum tu bang hun a Sarah in a neih ding tapa ahi Isaac tawh ka kipsak ding hi," a ci hi. **22**Pasian in Abraham a hopih khit ciangin ama kiang pan a paikhia hi.

23Tua ciangin Abraham in, tua ni lian mahin ama tapa Ishmael, ama inn sunga suak khempeuh, ama sum tawh a lei khempeuh le a inn sunga teeng pasal khempeuh kaikhawmin amaute vun tep a atsak hi. Abraham in Pasian cih bang tektek in a sem hi. **24**Abraham in ama vun tep a atin kum 99 a pha hi. **25**Ishmael zong ama vun tep a ki-atin kum 13 pha ta hi. **26**Abraham le a tapa Ishmael a vun ki-at ni uh a kibang hi. **27**Abraham inn sunga teeng pasal khempeuh, a inn sunga piang hi ta leh, sum tawh a lei gamdang mi hi ta leh amah tawh vun a ki-at uh hi.

Kamciam Tapa

18 Tua ciangin Mamre tawsaw kung gei, sun nisa nuai puanbuuk kongkhak ah Abraham a tut laitakin, ama kiangah TOPA♦ hong kilak hi. **2**Abraham a daktoh leh a mai ah mi thum a ding a mu hi. A muh ciangin puanbuuk kongkhak panin amaute muak dingin tai a, leilak ah a boksuk hi. **3**Abraham in, "Ka Topa aw, nangma mai ah maipha ka muh uh leh, hehpihna tawh na silapa hong kheng kei un. **4**Tui tawm kong tawi ding a, na khe uh sil unla singkung nuai ah na tawlnga un. **5**Na silapa kiangah hong hawh na hih manun moh pawlkhat kong la ding a, na tha na dimsak ding uh hi. Tua khit ciangin na maban uh zom ta un," a ci hi.

17:16 Pian 17:6; 18:10; 36:31
17:17 Jer 20:15; Rom 4:19; Gal 4:23; Heb 11:11
17:19 1Sa 1:20; Mat 1:21; Luk 1:13, 31; Gal 3:16
17:21 Pai 34:10
17:22 Gam 12:9
17:24 Rom 4:11
18:1 Rut 4:1; Saw 7:2; Heb 11:9
18:2 Jos 5:13; Thuk 13:6-11; Heb 13:2
18:3 Rut 2:2,10; 1Sa 1:18; Est 2:15
18:4 Thuk 19:21; 2Sa 11:8; Luk 7:44
18:5 Thuk 13:15

* **17:15** *Sarah*: "Sarai" le "Sarah" a khiatna kibangin "kumpipa tanu" cihna ahi hi. Hih lai ah a min a kilaihsakna pen Pasian nasepna thak a lah nopna hi kha ding hi.

Tua ciangin amaute in, "Na cih bangin hong hi tahen," a ci uh hi.

6 Tua ciangin Sarah omna puanbuuk sungah Abraham hong lutsuk mengmeng a, "Kinawh in! Annel lawh thum hong la in, mekpak inla moh hong bawl in," a ci hi. **7** Ganhon lakah Abraham va tai a bawngno limci khat hong la hi. A nasem khangnopa in tua bawngno manlangtakin a bawl theih nadingin a va pia hi. **8** Abraham in thawhbat, bawngnawi le a nasempa bawl bawngsa hong la a, amaute mai ah a lui hi. An a nek laitakun amaute kianga singkung nuai ah Abraham a ding hi.

9 Amaute in, "Na zi Sarah koi ah om ahi hiam?" ci in dong uh a, amah in, "Puanbuuk sungah a om hi," a ci hi.

10 Tua ciangin, "Mai kum tu bang hun ciangin kong paikik pelmawh ding hi. Na zi Sarah in tapa a nei ding hi," a ci hi. (Tua laitakin ama nung a puanbuuk kongkhak ah Sarah in a na za khinkhian hi.) **11** Tua hunin Abraham le Sarah tek ta uh a, a kum uh ham hi. Sarah in numeite ta neih theih hun kheng khin ta hi. **12** Tua ahih manin Sarah in, "Ka tek khit nungin ta neih lungnopna ngah thei ding ka hi hiam? Topa ka pasal zong tek ta hi," ci in a nuisim hi.

13 Tua ciangin TOPA in Abraham kiangah, "Banghang in Sarah in, 'Ka tek nunga ta neih ding hi thei nawn peuhmah ding hiam?' ci in nui ahi hiam? **14** TOPA aa ding a haksalua na khat beek om ahi hiam? Ka sehsa hun hong tungin Sarah tapa khat ka piak ciangin nangma kiangah kong paikik ding hi," a ci hi.

15 Sarah lau ahih manin nial a, "Ka nui kei hi!" a cih leh amah in, "Na nui mah hi!" a ci hi.

18:6 2Sa 13:8
18:7 1Sa 28:24; Luk 15:23
18:8 Thuk 4:19; 6:19
18:9 Heb 11:9
18:10 2Ku 4:16; Rom 9:9
18:11 Luk 1:18; Heb 11:11-12
18:12 1Pe 3:6
18:14 Job 42:2; Jer 32:17; Mat 19:26; Rom 4:21; 9:9; Gal 4:23
18:16 Pian 18:2, 22; 19:1
18:17 Amo 3:7
18:18 Gal 3:8
18:19 Thu 4:9-10; Jos 24:15; 2Sa 8:15; Isa 14:1; Jer 23:5
18:20 Isa 1:10; Jer 23:14; Eze 16:46
18:21 Pian 11:5; Pai 3:8; Lat 14:2
18:23 Pai 23:7; Gam 16:22; 2Sa 24:17; Lat 11:4-7; Eze 18:4; 2Pe 2:9
18:24 Thu 1:16-17; Jer 5:1; Amo 5:15; Mal 2:17
18:25 Thu 32:4; Thuk 11:27; 2Kh 19:7; Ezr 9:15; Neh 9:33; Job 8:3; 9:15; Lat 7:11; 58:11; Isa 3:10-11; Eze 18:25; Dan 4:37; Mal 2:17; Rom 3:5-6; Heb 12:23

Sodom Khua Aa Ding Abraham Thumsakna

16 Tua khit ciangin, tua mite hong dingkhia uh a, Sodom lam a ensuk uh hi. Abraham zong amaute tawh tonkhawm in a va kha hi. **17** TOPA in, "Ka bawl ding thu Abraham tungah iim sam ding ka hi hiam? **18** Banghang hiam cihleh Abraham pen minam lian le minam thahat khat hong suak hamtang ding a, ama tungtawnin leitung minam khempeuh in thupha ngah ding hi. **19** A tate le ama nunga hong piang ding a innkuanpihte tungah thu a neih theih nadingin amah ka thei khin hi. Amaute in TOPA lampi a zuih nading uh, thumanin a gamtat nading uh le thukhenna man a zuih theih nadingun bawl khin hi. Keimah TOPA in Abraham tungah tungsak ding ka cih thu ka tungsak khin hi," a ci hi. **20** Tua banah TOPA in, "Sodom le Gomorrah mawhna kikona lian mahmah a, a mawhnate uh nasia mahmah hi. **21** Tu in ka paisuk ding a, kei kianga hong tung amaute mawhna a hong kikonate a man mah hiam cih ka va en ding hi. Tua bang ahih keileh zong a gamtatna uh ka thei ding hi," a ci hi.

22 Tua ciangin tua mite kihei uh a, Sodom lamah a paisuk uh hi. Abraham bel TOPA mai ah a ding lai hi. **23** Abraham in amah hong naih phei in, "Mi dikte pen mi gilote tawh susia takpi ding na hi hiam? **24** Tua khuapi sungah mi dik 50 na om kha leh tua mi dikte susia ding na hi hiam? Khuapi sunga om mi dik 50te hangin hawi lai lo ding na hi hiam? **25** Hih bangin mi dikte mi gilote tawh thatkhawm peuhmah kei in. Tua bangin hih peuhmah kei in! Na tua cihleh mi dikte na bawl dan le mi gilote na bawl dan a kibang hi

ding hi. Tua bangin hih peuhmah kei in! Leitung mite khempeuh Thukhenpa in a mantakin khen lo ding na hi hiam?" a ci hi.

26 Tua ciangin TOPA in, "Sodom khuapi sungah mi dik 50 ka muh leh amaute hangin tua mun a vekin ka hawi ding hi," a ci hi.

27 Tua ciangin Abraham in dawngin, "Leivui le vut hi lel napi ing in Topa kong hopih laizang hi. **28** A zenzen in, 50 lak pan nga a kiam mi dikna om kha leh nga kisam lai ahih manin khua buppi na susia veve ding hiam?" a ci hi.

Tua ciangin, "Mi dik 45 ka muh leh ka susia kei ding hi," a ci hi.

29 Abraham in amah hopih kik a, "Mi dik 40 na muh leh e," a ci hi.

Amah in "Mi dik 40te hangin tua khuapi ka susia kei ding hi," a ci hi.

30 Tua ciangin Abraham in, "Topa aw, na heh mahmah kei inla hong pausak lai in. Mi dik 30 na muh leh e," a ci hi.

Tua ciangin Topa in, "Mi dik 30 ka muh leh tua khuapi ka susia kei ding hi," a ci hi.

31 Tua ciangin Abraham in, "Topa kong hopih tantan kha veve hi. Mi dik 20 na muh leh e," a ci hi.

Tua ciangin Topa in, "Mi dik 20te hangin tua khuapi ka susia kei ding hi," a ci hi.

32 Tua ciangin Abraham in, "Ka Topa aw, na heh mahmah kei inla khatvei bekbek kong pau lai ding hi. Mi dik sawm na muh leh e," a ci hi.

Tua ciangin Topa in, "Mi dik sawmte hangin tua khuapi ka susia kei ding hi," a ci hi. **33** Abraham kiangah thu a gen khit phetin TOPA paikhia a, tua ciangin Abraham zong a omna munah a ciahkik hi.

Sodom Mawhna

19 Tu in, nitak lam ciangin Sodom ah vantungmi♦ nih hong tung uh hi. Sodom kulhkongpi kianga a tu Lot in amaute a muh ciangin a dawn dingin dingkhia a, a mai kunin leilak ah a boksuk hi. **2** Tua ciangin Lot in, "Ka tote aw, na nasempa inn ah hong bang unla zan hong tam un; na khe uh zong sil unla, zingsang tho baihin zinsuak un," a ci hi.

Ahih hangin amaute in, "Kongzing lakah zan ka giak mai ding uh hi," a ci uh hi.

3 Ahi zongin Lot in ngen ngutngut ahih manin amaute Lot lamah hong kiheiphei in a inn ah a lut uh hi. Tua ciangin Lot in amaute aa dingin an a bawlsak hi. Silngo sawhloh moh emin amaute in a ne uh hi.

4 Amaute a lup ma un khuapi sunga pasalte, Sodom khua mite, khangnote le khanghamte, khua sung mun tuamtuam pana mi khempeuh in tua inn a umcih uh hi. **5** Tua ciangin amaute in Lot sam uh a, "Tu zan a nang kianga hong pai mite koi ah om uh ahi hiam? Amaute ka luppih dingun hong lakhia in," a ci uh hi.

6 Tua ciangin kongkhak pualama amaute kiangah Lot hong pusuak a, ahi zongin kong a lehkhak hi. **7** Tua ciangin Lot in, "Ka sanggamte aw, hehpihna tawh hih ci gitloh zawzen kei un. **8** Ngai un! Pasal a thei kha nai lo tanu nih ka nei hi. Hong hehpih unla, amaute kong piakhia ding hi. Amaute hoih na sak bangbang un bawl unla, ahi zongin hih mite bangmah hong cihsak kei un; banghang hiam cihleh amaute ka innlim bel a hong pai uh ahi hi," a ci hi.

9 Sodom khua mite in, "Kihemkhia in!" a ci uh hi. Tua ciangin amaute in, "Hih mipa hi lai ah a teeng dinga hong pai kimlai thukhen hong kineih zawlai hi. Tu in amaute sangin nangma

18:27 Job 2:8
18:30 Pai 32:22
18:32 Thuk 6:39
19:1 Rut 2:10; 1Sa 25:23; 2Sa 14:33; 2Ku 2:15; Heb 13:2
19:2 Thuk 19:15,20; Luk 7:44
19:3 Pai 12:39; Job 31:32
19:4 Pian 13:13; 18:20
19:5 Siam 18:22; Thuk 19:22; Rom 1:24-27
19:6 Thuk 19:24; 2Pe 2:7-8
19:9 Saw 7:27

tungah a nasiazaw in siatna kong bawl ding uh hi," a ci uh hi. Tua ciangin Lot sawn phei gawp uh a, kongkhak a sukham dektak uh hi. **10** Ahih hangin, inn sunga mi nihte in a khut uh zan phei in inn sungah Lot kai uh a, kong a khak uh hi. **11** Kongkhak gei a om mite a neu a lian a mit uh kitawsak ahih manin kongkhak zongin a cimawh mahmah uh hi.

Sodom Le Gomorrah Kisuksiatna

12 Tua ciangin tua mi nihte in Lot kiangah, "Hih laitak ah mi dang khatpeuh na nei lai uh hiam? Na makpa, na tapate, na tanute ahi zongin khuapi sunga na tanau khatpeuh hihlai mun panin paikhiatpih in! **13** Banghang hiam cihleh amaute mawhsakna kikona aw, TOPA♦ mai ah uang mahmah ta ahih manin hih mun ka susia ding uh hi. Tua ahih manin hih khuapi a susia dingin TOPA in hong sawl hi," a ci uh hi.

14 Tua ciangin Lot paikhia a, a tanute a teenpih ding a makte kiangah, "Tho unla, hih mun panin paikhia un; banghang hiam cihleh TOPA in hih khuapi susia ding hi," ci in thu a gen hi. Ahih hangin a makte in ciamnuih a gen tawh kibang a sa lel uh hi.

15 Zingsang khuavak ciangin, vantungmite in Lot kinawhsak uh a, "Tho inla, na zi le hih tenga om na tanute gel taikhiatpih in. Tua hi keileh khuapi suksiatna sungah na si ding uh hi," a ci uh hi. **16** Ahih hangin, Lot uaikai mahmah a, TOPA in amah hehpih ahih manin tua mite in amah, a zi le a tanute gel a bantang in kaikhia uh a, amah khuapi pualam ah a koih uh hi. **17** Tua khit ciangin amaute in Lot paikhiatpih uh a, amah in, "Na nuntak nadingin taikhia in! Na nunglam en kei inla, munzang ah zong khawl kei in. Mual tung lamah tai in; tua hi keileh na si ding hi," a ci uh hi.

18 Tua ciangin Lot in amaute kiangah, "Ka tote aw, hih bang piang peuhmah kei hen! **19** Keimah na nasempa in na maipha ka ngah khinta hi. Ka nuntakna nong hotkhiat manin na itnakip kei tungah nong khangsak hi. Tu in keimah mah zong mual tung lamah ka tai zo nawn kei hi. Tai mah leng zong, siatna in hong lap ding a, ka si ding hi. **20** En in! Ka suahtak theih nadingin hih khua gamla lo a, khuaneu khat hi lel hi. Hehpihna tawh tualai ah hong taisak mai un. (Khuaneu khat hi lo ahi hiam?) Tualai ah ka nungta ding hi," a ci hi.

21 Tua ciangin amah in Lot kiangah, "En in, nangmah kong angvan khin hi. Hih nong ngetna thu zong kong angvan khin a, nong gen ahi tua khua zong ka susia kei ding hi. **22** Kinawh inla, tualai ah tai mengmeng in; banghang hiam cihleh tualai na tun matengin bangmah ka sem thei kei hi," a ci hi.

Tua hangin tua khua min pen Zoar* kici hi.

Lot Zi in A Nung Lam En

23 Zoar khua ah Lot a tun ciangin leitung ah ni suak khin hi. **24** Tua ciangin TOPA in Sodom le Gomorrah khua tungah guah bangin kaat le meikuang TOPA kiang van panin zusak hi. **25** Tua ciangin amah in tua khuapite, munzang khempeuh, khua sunga om mi khempeuh le lei pana poto khempeuh susia khin hi.

26 Ahih hangin, Lot zi kihei in a nung lam en ahih manin ci khuampi a suak hi.

19:10 Pian 18:2; 19:1
19:11 2Ku 6:18; Saw 13:11
19:13 Pai 12:29; 2Sa 24:16; 2Ku 6:18; 1Kh 21:12, 15; 2Kh 32:21; Lat 78:49; Jer 21:12
19:14 Gam 16:21,45; Jer 5:12; Luk 17:28; Kil 18:4
19:16 Pai 34:6; Lat 33:18-19; 2Pe 2:7
19:17 1Ku 19:3; Jer 48:6; Mat 24:16
19:19 Rut 1:8
19:21 1Sa 25:35; 2Sa 14:8; Job 42:9
19:22 Pian 13:10; 14:2
19:24 Siam 10:2; Job 18:15; Lat 11:6; Isa 30:33; Jer 49:18; Eze 38:22; Amo 4:11; Mat 10:15; Luk 17:29
19:25 Lat 107:34; Isa 1:10; Eze 16:48; 26:16; Zep 3:8; Hag 2:22
19:26 Luk 17:32

* **19:22** *Zoar*: Hebrew kam hi a, "neu" ahih keileh "thupi lo" cihna hi.

27 TOPA mai a a dinna munah zingsang tungin Abraham a paito hi **28** Tua ciangin amah in Sodom le Gomorrah le munzang teng khempeuh galet a, en in, meiphualpi khu bangin tua gam a khu neunau a mu hi. **29** Tua hi a, Pasian in munzang khuapite a suksiat lai in Abraham phawk a, Lot teenna khuapite a suksiat lai in zong Pasian in tua khuapite panin Lot a sawlkhia hi.

Lot Suante

30 Tua ciangin Zoar panin Lot paito a, a tanute gel tawh mual tungah a teeng uh hi; banghang hiam cihleh Zoar ah a teen ding lau hi. Tua ahih manin a tanute gel tawh kuahawm sung khat ah a teeng uh hi. **31** Tua ciangin Lot tanu a uzawnu in a naunu kiangah, "I pa lah tek ta a, leitung ngeina dana eite hong luppih ding lah leitung ah pasal khat zong om lo hi. **32** Hong pai in. I pa zu pia in, amah tawh i lumkhawm ding hi. Tua bangin i pa khang i kembit ding hi," a ci hi. **33** Tua zanin a pa uh zu pia uh a, a tanu uzaw lutsukin a pa a luppih hi. Bang hunin amah lum a, bang hunin amah thokhia hiam cih a pa in a thei kei hi.

34 A zingciang in a tanu uzaw in a naunu kiangah, "Zan zanin ka pa ka va luppih hi. Tu zanin zong i pa zu i pia ding a, tua ciangin nang pai in va luppih in. Tua bangin i pa suan le khak kemcing thei ding hi hang," a ci hi. **35** Tua zanin a pa uh zu pia leuleu uh a, a tanu nauzaw tho in va luppih hi. Ahi zongin, bang hunin amah lum a, bang hunin thokhia hiam cih a pa in a thei kei hi.

36 Tua bangin, Lot tanute gel in a pa uh tawh nau a paai tuak uh hi. **37** Tanu uzaw pen in tapa nei a, Moab* ci in a min a phuak hi. Amah pen tuni dongin Moab mite pupi ahi hi. **38** Tanu nauzaw in zong tapa hong nei a, Ben-Ammi† ci in a min a phuak hi. Amah pen tuni dongin Ammon mite pupi ahi hi.

19:28 Pai 19:18; Kil 9:2
19:29 Eze 14:16; 2Pe 2:7
19:31 Thu 25:5
19:37 Pai 15:15; Gam 25:1; 2Ku 1:1; Ezr 9:1; Isa 15:1; Jer 25:21; 48:1; Eze 25:8; Zep 2:9
19:38 Thu 2:19; Jos 12:2; Thuk 3:13; 1Sa 11:1-11; 1Kh 19:1; 2Kh 20:23; Neh 2:19; Jer 25:21; Eze 21:28; Amo 1:13
20:1 Pian 12:9; 18:1
20:2 Pian 12:11-13; 20:12
20:3 Pai 10:7; Gam 12:6; 22:9,20; Thu 13:1; 1Kh 16:21; Job 33:15; Lat 105:14; Dan 2:1
20:5 Lat 7:8
20:6 1Sa 25:34; Lat 7:8
20:7 Pai 8:8; Gam 11:2; Thu 18:18; 1Sa 7:5; 1Ku 13:6; 2Ku 3:11; 1Kh 16:22; Job 42:8; Lat 105:15

Abraham In Abimelech Khem

20 Tua teng khit ciangin Negev♦ mun lam zuanin Abraham khualzinsuk a, Kadesh khuapi le Shur khuapi kikal a Gerar ah a teeng hi. **2** Tua ciangin Abraham in a zi Sarah pen, "Ka sanggamnu hi," a ci hi. Tua ahih manin Gerar kumpi Abimelech in mi sawlin Sarah a lasak hi.

3 Ahih hangin zanin Abimelech mang ah Pasian hawh a, ama kiangah, "En in, na numei laknu pen mi zi ahih manin misipa na hi hi," a ci hi.

4 Tua laitakin Abimelech in Sarah kiangah hong neh nai lo ahih manin, "Topa aw, a thuman minam zong that ding na hiam? **5** Amah mahin keima kiangah, 'Ka sanggamnu hi,' hong ci mah hi lo ahi hiam? Tua banah, numeinu mahmah in zong, 'Amah in ka sanggampa hi,' hong cih mah ahi hi. Hih bang ka gamtatna ah ka lungsim manin ka khutte zong mawhna a bang kei hi," a ci hi.

6 Tua ciangin Pasian in Abimelech a mang sungah hopih a, "Hi mah hi, hih bang gamtatna ah na lungsim manin, na khutte zong mawhna a ban loh lam keimah in ka thei hi. Keima tungah nong khialh loh nadinga kong khamna hi a, numeinu na suk khak ding kong phal kei hi. **7** Tu mahmahin tua

* **19:37** *Moab*: Hebrew kamin "ka pa kiang pan" cihna hi kha ding hi.
† **19:38** *Ben-Ammi*: Hebrew kamin "ka mite tapa" cihna hi.

mipa zi piakik in; banghang hiam cihleh Abraham in kamsang khat ahi hi. Nang aa dingin thu hong ngetsak ding a, na nungta ding hi. Numeinu na piakkik keileh na sih taktak ding lam thei inla, nang le na innkuanpihte khempeuh zong na si ding uh hi," a ci hi.

8 Zingsang in Abimelech lol mahmahin a nasem khempeuh a sam hi. Tua ciangin hih thu khempeuh amaute zakin gen ahih manin a mite a lau mahmah uh hi. **9** Tua ciangin Abimelech in Abraham sama ama kiangah, "Hong bangci bawl zawzen na hi hiam? Kei le ka kumpigam tungah mawhna lianpi nong tunsak nadingin nang tungah bang khialhna nei ka hi hiam? Sep loh ding teng kei tungah nong sem khin hi," a ci hi. **10** Tua banah Abimelech in Abraham kiangah, "Bang na ngaihsutna in hih bang sem zawzen na hi hiam?" a ci hi.

11 Abraham in, "Hihlai munah Pasian kihtakna lah om lo a, amaute in ka zi hangin kei hong that ding uh hi ka cih manin hih bang a sem ka hi hi. **12** Amah ka sanggamnu hi takpi hi. Amah pen ka pa tanu hi a, ka nu tanu ahi kei hi. Tua hi a, amah in keima zi hong suak hi. **13** Tua khit ciangin, Pasian in ka pa inn panin hong vialvaksak in ka zi kiangah, 'Kei tungah itnakip nong lah nadingin i tun tunna ah, "Amah ka sanggampa hi," ci lel in,' ka ci hi," a ci hi.

14 Tua ciangin Abimelech in tuute, bawngtalte, inn sung nasem pasalte le numeite la in Abraham pia a, a zi Sarah zong a piakik hi. **15** Tua banah, Abimelech in, "En in! Na mai ah ka gam a om hi. Hoih na saksakna ah teeng in," a ci hi. **16** Tua banah amah in Sarah kiangah, "En in! Ngun tang 1,000 na sanggampa ka pia khin hi. Tua in nang tawh a om khempeuh mai ah na zum selna hi ding a, nangma dikna a kilatna ahi ding hi" a ci hi. Hih bangin Sarah mawh a peng hi.

17 Tua ciangin Abraham in Pasian kiangah thungenin, Pasian in Abimelech, a zi le a sila numeite damsak a, ta a neikik uh hi. **18** Banghang hiam cihleh Abraham zi Sarah hangin TOPA♦ in Abimelech inn sunga naubu khempeuh a khaksak hi.

20:9 Pian 12:18; 39:9
20:11 Neh 5:15; Job 31:23; Lat 36:1; Pau 16:6
20:13 Thu 26:5; 1Kh 16:20
20:15 Pian 13:9; 34:10; 47:6

Isaac Suahna

21 Sarah kiangah TOPA♦ hawh a, TOPA in a gensa mah bangin Sarah aa ding a sepsak hi. **2** Tua hi a, Abraham tek nungin Sarah in nau hong paai a, tapa khat a nei hi. Pasian in Abraham tungah a gensa mah bangin, a hun lian mahin ta a nei hi. **3** Tua ciangin Abraham in Sarah neih a tapa min dingin Isaac* a phuak hi. **4** Abraham in Pasian thupiak bangin a tapa Isaac ni giat a phak ni in vun a at hi. **5** Isaac a suahin, Abraham kum 100 a pha hi. **6** Sarah in, "Pasian in hong nuisak ta a, hih thu a za peuhmah in zong hong nuihpih ding hi," a ci hi. **7** Sarah in, "Kua in Abraham kiangah Sarah in a tate cing ding hi ci ding ahi hiam? Banghang hiam cihleh a tek khit ciangin tapa khat ka nei hi," a ci hi.

20:17 Job 42:9
21:1 1Sa 2:21; Gal 4:23; Heb 11:11
21:2 Gal 4:22; Heb 11:11
21:3 Jos 24:3
21:4 Saw 7:8
21:5 Heb 6:15
21:6 Job 8:21; Lat 126:2
21:9 Pian 16:1, 4,15; Gal 4:29
21:10 Gal 4:30

Hagar Kihawlkhia

8 Naungek hong gol ta ahih manin Sarah in nawi a dek ta hi. Sarah in Isaac nawi a dek ni in Abraham in pawi a kham hi.

9 Egypt mi Hagar le Abraham in a neih uh a tapa in Isaac a zahpihna thu Sarah in a mu hi. **10** Tua ahih manin Sarah in Abraham kiangah, "Hih silanu le a tapa hawlkhia in; banghang hiam cihleh silanu

* **21:3** *Isaac*: Hebrew kamin "amah nui hi" cihna hi.

tapa in ka tapa Isaac tawh gamh luahkhawm ngei lo ding hi," a ci hi. **11** A tapa huhau in hih thu in Abraham lungsim a buaisak mahmah hi.

12 Tua ciangin Pasian in Abraham kiangah, "Silanu le naupangpa hangin lungmang kei in; Sarah hong cih bang mang lel in; banghang hiam cihleh Isaac panin a piangte bek nangma suan le khak kici ding hi. **13** Tua banah silanu tapa zong na suan ahih manin minam khat in ka bawl ding hi," a ci hi.

14 Abraham zong zingsang ciangin tho baih a, anlum le savun tui-um la in, Hagar liangko tungah suan a, naupangpa ap in silanu a sawlkhia hi. Amah paikhia in Beersheba gamlak ah a vak kawikawi hi. **15** Savun tui-um sunga tui a bei ciangin, Hagar pai in sawlbawk nuai khat ah naupangpa a nusia hi. **16** Tua ciangin Hagar pai a, thal lot tan khat* a gamlatna munah tu in, "Naupangpa sih mu ngam keng" a ci hi. Tua ciangin naupangpa tawh a kigamla simsim mun khat ah tu a, a aw sangsakin a kap hi.

17 Pasian in tua naupangpa aw a za hi. Tua ciangin Pasian vantungmi♦ in vantung panin Hagar sam a, ama kiangah, "Hagar aw, bangci na hi hiam? Pasian in naupangpa omna panin ama aw za khin ahih manin lau kei in. **18** Ding inla naupangpa domto in, na khut tawh limtakin tawi in; banghang hiam cihleh minam lian khatin amah ka bawl ding hi," a ci hi.

19 Tua ciangin Pasian in Hagar mit honsak a, tuikhuk khat a mu hi. Amah va pai in savun tui-um dim a, naupangpa a dawnsak hi. **20** Naupangpa hong khangto a, Pasian in amah a ompih hi. Amah gamlak ah teeng a, thalkap siampa khat a suak hi. **21** Amah in Paran Gamlak ah teengin, a nu in Egypt gam panin a zi ding a laksak hi.

21:12 Mat 1:2; Rom 9:7; Heb 11:18
21:13 Pian 16:10; 21:18; 25:12-18
21:14 Jos 15:28; Thuk 20:1; 1Sa 3:20; 1Kh 4:28; Neh 11:27
21:16 Jer 6:26; Amo 8:10; Zec 12:10
21:17 Pai 3:7; Gam 20:16; Thu 26:7; Lat 6:8
21:19 Gam 22:31
21:20 Luk 1:66
21:21 Thuk 14:2
21:22 2Kh 1:1; Lat 46:7; Isa 7:14
21:23 Jos 2:12; 1Sa 24:21; 1Ku 2:8
21:30 Jos 22:27; Isa 19:20; Mal 2:14

Beersheba A Kilemna

22 Tua khit ciangin Abimelech in a galkaphon makaipa Phichol tawh Abraham kiangah pai a, "Pasian in na sepna peuhpeuh ah hong ompih hi. **23** Kei tung le ka tapa tungah a sia in a gamta lo dingin Pasian mai ah tu mahmahin hong kiciam in. Pemta a na teenna gam le keimah in nang tungah kong limbawl bangin nangmah in nong bawl dingin kiciam in," a ci hi.

24 Tua ciangin Abraham in, "Ka kiciam ding hi," a ci hi.

25 Ahih hangin Abraham in Abimelech silate laksak tuikhuk tawh kisai in Abimelech a taii hi. **26** Abimelech in, "Kua hih ahi hiam cih ka thei kei hi. Kei tungah nong gen ngei kei a, tuni dongin tua thu ka za nai kei hi," a ci hi. **27** Tua ciangin Abraham in tuu le bawngtalte la in Abimelech pia a, a nihun thuciamna♦ a bawl uh hi. **28** Abraham in tuu hon lak panin tuuno a nu sagih a khenkhia hi.

29 Abimelech in Abraham kiangah, "Hih tuuno a nu sagih na tuamkoihte bang ding ahi hiam?" a ci hi.

30 Abraham in, "Ka khut panin hih tuuno a nu sagihte na la ding a, hih tuikhuk in keima tawhsa ka teci ding ahi hi," a ci hi. **31** Tua hi a, amaute gel in tua munah kiciamna bawl uh ahih manin Abraham in tua mun Beersheba† min a phuak hi.

32 Hih bangin amaute in Beersheba ah thuciamna a bawl uh hi. Tua ciangin Abimelech le a galkaphon makaipa Phichol

* **21:16** *thal lot tan khat*: Pi 300 bang.

† **21:31** *Beersheba*: Hebrew kamin "kiciamna tuikhuk" ahih keileh "tuikhuk sagih" cihna hi.

dingkhia in Philistia gam ah a ciahkik uh hi. 33 Tua ciangin Abraham in Beersheba ah makeng kung khat suan a, tualai munah Tawntung Pasian, TOPA min a lo hi. 34 Tua bangin Philistia gam ah Abraham pemta in sawtveipi a teeng hi.

Abraham In A Tapa A Piakna

22 Tua teng khit ciangin, Pasian in Abraham ze-et a, ama kiangah, "Abraham aw," ci in a sap ciangin Abraham in, "Hihlai ah om ing," a ci hi. 2 Pasian in, "Na tapa neihsun, na it Isaac tawh Moriah* gam ah pai inla, kong hilh nading mual tungah amah tawh haltum biakpiakna♦ nei in," a ci hi. 3 Tua ahih manin Abraham zingsang in lol a, a laa tungah dapphah a phah hi. Amah in tangval nih le a tapa Isaac a tonpih hi. Haltum Biakpiak nadingin sing a ekkham hi. Amah dingin Pasian genna mun zuanin a pai hi. 4 A ni thum ni in, Abraham khuadakin a pai nading mun a galmuh hi. 5 Abraham in a tangval nihte kiangah, "Note, hihlai munah laa tawh na khawl unla, kei le tangvalnopa hua lamah ka va pai ding uh a, biakpiakna ka va pia ding uh hi. Tua khit ciangin kong kilehkik ding uh hi," a ci hi.

6 Abraham in Haltum Biakpiak nadingin sing hong la a, a tapa Isaac a puasak hi. Amah in mei le temta tawi a, a nihun a pai khawm uh hi. 7 Tua ciangin Isaac in a pa Abraham hopih a, "Ka pa aw," a ci hi.

Tua ciangin amah in, "Ka tapa aw, hiah om ing," a ci hi.

Isaac in, "En in! Mei le sing om a, Haltum Biakpiak nading tuuno koi ah om ahi hiam?" a ci hi.

8 Tua ciangin Abraham in, "Ka tapa aw, Pasian in Haltum Biakpiak nading tuuno hong pia ding hi," a ci hi. Tua bangin amaute gel a paito khawm uh hi.

9 Pasian genna mun a tun uh ciangin Abraham in biaknatau♦ khat bawlin, sing a gual hi. Tua ciangin a tapa Isaac hen a, biaknatau tunga sing tungah a koihto hi. 10 Abraham in a khut zankhia a, a tapa that dingin temta a la hi.

11 Tua ciangin TOPA♦ Vantungmi♦ in vantung panin amah sam a, "Abraham, Abraham," a ci hi. Tua ciangin Abraham in, "Hiah om ing," a ci hi.

12 Vantungmi in, "Naupangpa tungah na khut nga kei in. Amah bangmah cih kei in; banghang hiam cihleh na tapa neihsun kei aa dingin iksik lo na hih manin, Pasian a kihta taktak mi na hih lam tu in ka thei hi," a ci hi.

13 Tua ciangin Abraham dakto a, a nung lam a sawlbawk lakah a kii♦ a awk tuutal khat a mu hi. Abraham va pai in tua tuutal va la a, a tapa tangin haltum biakpiakna in a pia hi. 14 Abraham in tua mun pen Jehovah Jireh† ci in min a phuak hi. Hih mun pen tuni dongin mite in, "TOPA mual tungah a hong kipia ding hi," a ci uh hi.

15 TOPA Vantungmi in vantung panin Abraham a nihveina sam a, 16 "TOPA in keimah mahin kiciamna thu kong genin ah, na it na tapa neihsun iksik loin ka cih bangin bawl na hih manin, 17 thupha kong pia taktak ding a, na suan na khakte vantung aksite le tuipi gei sehnel zahin kong pungsak taktak ding hi. Na suan na khakte in a galte kulhkongpi a luah ding uh hi. 18 Ka thu hong mang na hih manin, na suan na khakte tungtawnin leitung minam

21:33 Pai 15:18; Thu 32:40; 1Sa 22:6; Job 36:26; Lat 10:16; Isa 40:28; Jer 10:10; Hab 1:12; Heb 13:8
22:1 Thu 8:2, 16; Thuk 2:22; 1Sa 3:4,6, 8; 2Kh 32:31; Lat 66:10; Isa 6:8; Heb 11:17; Jam 1:12-14
22:2 2Kh 3:1; Joh 3:16; Heb 11:17; 1Jn 4:9
22:3 Jos 8:10
22:5 Pai 34:14
22:6 Thuk 19:29; Joh 19:17
22:7 Pai 29:38-42; Siam 1:10; Joh 1:29,36; Kil 13:8
22:8 Joh 1:29
22:9 Pai 18:21; Siam 1:7; 1Sa 15:22; 1Ku 18:33; Job 1:1; Pau 8:13; Joh 3:16; Heb 11:17-19; Jam 2:21-22; 1Jn 4:9
22:13 Rom 8:32
22:14 Pai 17:15; Thuk 6:24
22:16 Jer 22:5; Amo 6:8; Luk 1:73; Heb 6:13
22:17 Pai 32:13; Thu 7:7; Heb 6:14
22:18 Lat 105:9; Saw 3:25; Gal 3:8

* **22:2** *Moriah*: Hebrew kamin "Jehovah in teel hi" cihna hi.

† **22:14** *Jehovah Jireh*: Hebrew kamin "TOPA in hong sik hi" cihna hi.

khempeuh thupha kipia ding hi," a ci hi. 19 Tua ciangin Abraham a tangvalte kiangah a hong ciahkik hi. Tua ciangin amaute dingkhia uh a, Beersheba lam zuanin a ciah khawm uh hi. Tua khit ciangin Beersheba ah Abraham a teeng hi.

Nahor Tapate

20 Hih teng khit ciangin, mi khat in Abraham kiangah gen a, "Ngai in! Milcah in zong na sanggampa Nahor aa dingin ta tampi nei khin ta hi; 21 amaute in Nahor tapa upapen Uz, a naupa Buz, Aram pa Kemuel, 22 Chesed, Hazo, Pildash, Jidlaph le Bethuel ahi uh hi," a ci hi. 23 Bethuel pen Rebekah pa ahi hi. Hih tapa giatte pen Milcah in Abraham sanggampa Nahor aa dingin a neih ahi hi. 24 Nahor zineu Reumah kici min neinu in zong Tebah, Gaham, Thahash le Maachah a nei hi.

Sarah Sihna Le Kivuina

23 Sarah kum 127 nungta a, Sarah nuntak sung a kum phazah ahi hi. 2 Canaan gam Hebron kici Kiriath Arba ah Sarah a si hi. Abraham zong Sarah hangin dah a, a kap dingin a pai hi.

3 Tua ciangin Abraham a misi kiang pan paikhia in, Heth tate va hopih a, 4 "Keimah mah zong note lakah pemta ka hi hi. Note lakah ka neih dingin sivui nading han khat hong pia un; banghang hiam cihleh ka misi ka muhna panin ka vui nuam hi," a ci hi.

5 Heth tate in Abraham kiangah, 6 "Ka topa aw, ka thu uh hong ngai in. Nangmah in kote lakah a thahat ulian khat na hi hi. Na misi pen kote han hoihpen ah vui in. Kote sung panin na misi kivui nadingin khat beek in zong kong khaktan kei ding uh hi," ci in a dawng uh hi.

7 Tua ciangin Abraham dingkhia a, tua gama mi Heth tate mai ah a lu a kun hi. 8 Amaute tawh kiho in, "Ka misi ka vui ding nong deihsak uh leh ka thugen hong ngai un. Kei aa dingin Zohar tapa Ephron kiangah hong ngetsak un. 9 A lo nawl a om ama neihsa Machpelah suanghawm hong piak theih nadingin hong ngetsak un. A sum dingin a sak zahzah tawh hong leisak hen. Note lakah han mun neisa ka hi pah ding hi," a ci hi.

10 Ephron pen tua Heth tate lakah a tu hi. Hit mi ahi Ephron in ama khuapi kulhkongpi a a lut Heth mite khempeuh zakin Abraham kiangah, 11 "Hi lo hi, ka topa aw, na ngai dih in. Tua leitang le a sunga suanghawm zong nangmah kong pia hi. Ka mipihte tate mai ah nang kong pia hi. Nangmah mah kong pia hi. Na misi na vui in," ci in a dawng hi.

12 Tua ciangin tua gam mite mai ah Abraham kun in, 13 tua gam mipite zakin Ephron hopih a, "Ka thugen nong ngaih ding leh tua leitang man sum kong pia ding hi. Hong sangin; banghang hiam cihleh tualai ah ka misi ka vui nuam hi," a ci hi.

14 Ephron in Abraham kiangah, 15 "Ka topa aw, ka thugen hong ngai dih in. Tua leitang in nguntang♦ shekel 400 man ahi hi. Tua in nang le kei kikal aa dingin bang hi leltak ahi hiam? Na misi luang vui lel in," ci in a dawng hi. 16 Abraham in Ephron gen bang mang a, Heth tate muhin Ephron cih zah nguntang shekel 400 a tehkhia hi. Sumbawl mite tehna tawh a teh uh nguntang shekel 400 ahi hi.

17 Tua ciangin Ephron in a leitang Abraham a pia hi. Tua leitang pen Mamre khua mai Machpelah ah a om hi. Ephron in gamgi kim khempeuh le tua huang sunga po singkung khempeuh ahi a, tua

22:21 Job 32:2; Jer 25:23
22:24 Thuk 8:31; 2Sa 3:7; 1Kh 1:32; Sol 6:8
23:2 Jos 14:15
23:3 Pian 10:15; 15:20
23:4 Pai 2:22; Siam 25:23; Lat 39:12; Saw 7:16; Heb 11:9,13
23:10 Thu 22:15; Jos 20:4; Rut 4:11; 2Sa 15:2; 2Ku 15:35; Lat 127:5; Pau 31:23; Jer 26:10
23:11 2Sa 24:23
23:15 Eze 45:12
23:16 2Sa 14:26; 24:24; Jer 32:9; Zec 11:12
23:17 Pian 25:9; 49:29-32; 50:13

huang le a sunga om suanghawm ahi zongin thukimna bawlin a pia hi. 18 Amah in Abraham neih dingin Ephron khuapi kulhkongpi tawna a lut Heth tate khempeuh mai ah tua leitang a pia hi.

19 Tua khit ciangin Abraham in Canaan gam, Mamre khuagei Machpelah suanghawm sungah a zi Sarah a vui hi. (Hih Mamre pen Hebron khuapi ahi hi.) 20 Tua bangin Heth tate in tua lo le a sunga suanghawm pen Abraham in han munin a neih dingin a pia uh hi.

Isaac Le Rebekah Kimu

24 Abraham tekta in a kum a tam zo hi. TOPA♦ in na khempeuh ah Abraham thupha a pia hi. 2 Abraham in a inn sunga sila upapen, a neihsa khempeuh a uksakpa kiangah thu gen a, "Hehpihna tawh ka phei nuai ah na khut hong koih in. 3 Vantung Pasian le leitung Pasian, TOPA min tawh kong kiciamsak ding hi. Ka teenna Canaan mi numeite lak panin ka tapa zi ding na lak loh nadingin kiciam in. 4 Ka gama ka tanaute kiangah va pai inla, ka tapa Isaac aa dingin in zi va pi in," a ci hi.

5 Tua ciangin tua nasempa in Abraham kiangah, "Numeinu in hih gam ah kei hong zui nuam lo kha thei ding hi. Nong paikhiatna gam lamah na tapa ka tonpih ding hiam?" a ci hi.

6 Tua ciangin Abraham in, "Tua lamah ka tapa na paipih ding kidawm in. 7 Vantung Pasian TOPA in, ka tanaute gam le ka pa inn sung pan hong paikhiatpih khin hi. Amah kei tungah hong kiciam a hong genin ah, 'Hih gam pen na suan na khakte ka pia ding hi,' hong ci hi. TOPA in na mai ah a vantungmi♦ hong sawl ding a, tua mun panin ka tapa zi ding nong pi ding hi. 8 Numeinu in hong zuih nop keileh kong kiciamsakna panin na suakta ding hi. Tua gam ah ka tapa na paipih kik kei ding hi," a ci hi. 9 Tua nasempa in a pu Abraham phei nuai ah a khut koihin hih thute tawh a kiciam hi.

10 Tua ciangin a nasempa in a pu kalaohte lak pan sawm lakhia in a paikhia hi. Amah in a pu van khempeuh pua in dingkhia a, Mesopotamia gam Nahor khuapi ah a pai hi. 11 Amah in nitak lam numeite tuitawi hunin, khua nawl a tuikhuk gei ah a kalaohte a khukdinsak hi. 12 Tua ciangin amah in, "Ka topa Abraham Pasian, TOPA aw, hehpihna tawh tuni in gualzawhna hong pia inla, ka topa Abraham tungah na itnakip hong lak in. 13 En in! Keimah mah tuikhuk gei ah ka ding a, khua sung mite tanute tuitawi dingin hong pai uh hi. 14 Nungak khat kiangah, 'Tui ka dawn theih nadingin hehpihna tawh na tuibel hong ngasuk in,' ka ci ding hi. Tua ciangin, 'Dawn in, na kalaohte zong tui kong piaksak ding hi,' ci in a hong dawng nungak pen na nasempa Isaac zi ahi dingin na teelnu hong hisak in, ci in thu kong ngen hi. Hih tungtawnin ka topa tungah itnakip na lahna ka thei ding hi," a ci hi.

15 Tua bangin a gen khit ma in, en in, Rebekah in a liangko tungah tuibel pua in a hong pai hi. Amah in Abraham sanggampa Nahor zi ahi Milcah tapa Bethuel tanu ahi hi. 16 Nungaknu a melhoih mahmah a, pasal tawh a lumkhawm nai lo nungak siangtho ahi hi. Amah tuikhuk ah hong paisuk a, a tuibel dimin tui a khaito hi. 17 Tua ciangin nungaknu kiangah nasempa hong tai pah a, "Hehpihna tawh na tuibel panin tui tawm hong dawnsak in," a ci hi.

18 Amah in, "Dawn in, ka topa aw," a ci hi. Tua ciangin a tuibel

23:19 Jos 14:13; 1Kh 29:27
23:20 Jer 32:10-14
24:1 Pian 12:2; 13:2; 18:11; 24:35; Gal 3:9
24:3 Thu 7:3; 2Co 6:14-17
24:4 Thuk 14:3
24:5 Heb 11:15
24:6 Pian 14:14; 20:7
24:7 Rom 4:13; Gal 1:3,16
24:8 Jos 2:12, 17,20
24:10 Thu 23:4; Thuk 3:8; 1Ku 10:2; 1Kh 12:40; Isa 30:6
24:11 Pai 2:15-16; 1Sa 9:11; Joh 4:7
24:12 Pai 3:6; Jos 2:12; 1Ku 18:36; Neh 1:1,11; Job 10:12; Lat 75:9
24:14 Jos 2:12; Thuk 6:17, 37; 1Sa 14:10; 1Ku 13:3; Lat 86:17; Isa 38:7; Jer 44:29
24:16 Pian 12:11; 26:7; 29:17; Thu 22:15-21
24:17 1Ku 17:10; Joh 4:7

a khut ah khiasuk pah a, tui a dawnsak hi. 19 Tui a dawnsak khit ciangin, "Na kalaohte in zong khamtakin tui a dawn khit matengin tui ka khai ding hi," a ci hi. 20 Tua ciangin Rebekah in a tuibel sunga tuite tuikuang sungah sung mengmeng hi. Tuitawi dingin tuikhuk ah taikik pah a, a kalaoh khempeuh dawn dingin tui a tawisak hi. 21 Tua laitakin mipa in, TOPA in a khualzinna lawhcingsak maw, lawhcingsak lo cih a theih nadingin daitakin om a, nungaknu hoihtakin a en hi.

22 Tua bangin kalaohte in tui a dawn khit ciangin, mipa in shekel lang a gik kham nakbah khat le shekel sawm a gik kham tau nih a khut ah bulhsak hi. 23 Tua ciangin, "Nang kua tanu na hi hiam? Hehpihna tawh hong gen in. Na pa inn sungah zin kong tun theih nading uh mun a om ding hiam?" a ci hi.

24 Nungaknu in ama kiangah, "Nahor tapa Bethuel tanu ka hi hi. Amah pen Nahor aa dinga Milcah in a neih tapa ahi hi," a ci hi. 25 Tua banah, "Buhkungkeu le gan an tampitak zong ka nei uh a, na lup nading uh mun zong ka nei uh hi," a ci hi.

26 Tua ciangin mipa in a lu kunsuk in TOPA bia a, 27 "Ka topa tungah thumanna le itnakip a mangngilh lo, ka topa Abraham TOPA Pasian in thupha ngah tahen. Kei mahmah zong khualzin a ka pai ciangin ka topa sanggamte inn ah a hong tun hi," a ci hi. 28 Tua ciangin nungaknu tai vingvengin a nu innkuanpihte kiangah hih thu teng a gen hi.

29 Rebekah in Laban kici min nei sanggam pasal khat nei a, Laban zong tuikhuk kianga om mipa kiangah va tai pah hi. 30 Tua khit ciangin Laban in a sanggamnu nakbah le a khut tunga taute mu a, a sanggamnu Rebekah in, "Tua mipa in hih bangin ka kiangah thu hong gen hi," a cih thu a zak ciangin tuikhuk ah a tai hi. Tuikhuk gei a kalaohte tawh a ding tua mipa kiangah Laban va pai a, 31 "Hong pai in. TOPA thupha a ngahpa aw! Banghang in khua pualam ah om na hi hiam? Kei mahmah in inn ka hah zo a, na kalaohte aa ding zong mun a om hi," a ci hi.

32 Tua ciangin mipa inn sungah lut a, kalaoh vante a suahkhia hi. Kalaohte aa dingin buhkung le gan an pia a, mipa le a tonpihte in a khe uh a sil theih nadingin tui a pia hi. 33 Mipa nek dingin an zong a mai ah a lui uh hi. Ahi zongin amah in, "Kong paina thu kong gen khit matengin an ka ne kei ding hi," a ci hi.

Tua ciangin Laban in, "Gen ta in," a ci hi.

34 Tua ciangin amah in, "Keimah in Abraham nasempa ka hi hi. 35 TOPA in ka topa nakpi in thupha pia a, amah mi thupi a hong suak hi. Amah in tuu honte, gan honte le ngun le kham, sila pasalte le inn sung nasem numeite, kalaohte le laate tampi a pia hi. 36 Ka topa zi Sarah in a tek nungin ka topa aa ding tapa khat nei a, Abraham in a neih khempeuh amah a pia hi. 37 Tu in, ka topa in kei hong kiciamsak a, 'Ka teenna gama Canaan mite tanute lak panin ka tapa zi ding na pi kei ding hi. 38 Ka innkuanpihte le ka pate inn ah va pai inla, ka tapa aa dingin zi va pi in,' hong ci hi.

39 "Tua ciangin ka topa kiangah, 'Numei in kei hong zui nuam keileh e,' ka cihleh.

40 "Amah in 'Ka tonkhoppih Pa, TOPA in a vantungmi na mai ah hong sawl ding a, na khualzinna hong lawhcingsak ding hi. Ka pa inn sung pan ahi

24:22 Eze 16:11-12
24:23 Thuk 19:15
24:25 Thuk 19:19
24:26 Pai 4:31; 1Kh 29:20; 2Kh 20:18
24:27 Pai 18:10; Jos 2:14; Rut 4:14; 1Sa 25:32; 2Sa 18:28; 1Ku 1:48; Lat 28:6; 98:3; Luk 1:68
24:30 Eze 23:42
24:31 Pian 29:13; Lat 115:15
24:36 Pian 21:1-7; 25:5
24:40 Pian 5:22, 24; 17:1; 24:7; Pai 23:20

a, keima innkuanpihte kiang pan ahi zongin ka tapa aa ding zi na va pi ding hi. **41** Ka innkuanpihte kiangah na tun ciangin, a tanu uh a hong piak nop kei uh leh zong kong kiciamsakna pan na suakta ding hi,' hong ci hi.

42 "Tua ahih manin tuni in tuikhuk ah kong pai a, 'Ka topa Abraham Pasian, TOPA aw, ka khualzinna nong lawhcinsak ding leh, **43** en in! Tuikhuk gei ah ka ding hi. Nungak khat tuitawi dingin hong pai ding a, tua nu kiangah, "Hehpihna tawh na tuibel panin tui tawm hong dawnsak in," ka ci ding hi. **44** Nungaknu in kei kiangah, "Dawn in, na kalaohte aa ding zong tui hong khaisak ning," hong ci ding hi. Tua bangin hong cihleh TOPA in ka topa tapa aa dinga hong teelsak numei hong hisak in,' ka ci hi.

45 "Ka lungsim sungah thu ka nget khit ma in, Rebekah a liangko tungah tuibel pua in hong pai a, tuikhuk ah tuaksukin tui a tawi hi. Tua ciangin ama kiangah, 'Ka dawn ding tui hong pia in,' ka cih leh, **46** A liangko tung pana tuibel hong khiasuk pah in, 'Dawn inla, kalaohte zong tui kong piaksak ding hi,' a hong ci hi. Tua bangin, tui ka dawn a, kalaohte zong a dawnsak hi.

47 "Tua khit ciangin ama kiangah, 'Kua tanu na hi hiam?' ci in ka dot leh, amah in, 'Nahor aa dinga Milcah in a neih a tapa Bethuel tanu ka hi hi,' hong ci hi. Tua ciangin a nak ah nakbah ka batsak a, tau zong a khut ah ka bulhsak hi. **48** Tua ciangin ka kunsuk a, TOPA ka bia hi. Ka topa Abraham Pasian TOPA min ka phat hi. Amah in lampi man a hong makaih Pasian ahi hi. Amah in ka topa tapa aa ding, a sanggampa tanu ka pi theih nadingin hong makaih hi. **49** Tu in, ka topa tungah itnakip le thumanna na lak ding hiam cih hong thei sak in. A lak lo ding na hih leh, veilam ahi a, taklam ahi zongin ka zuih theih nadingin hong gen in," a ci hi.

50 Tua ciangin Laban le Bethuel in, "Hih thu in TOPA kiang pana hong pai thu ahi hi. Nangma tungah thuhoih thusia kong gen thei kei uh hi. **51** Rebekah na mai ah om hi. TOPA gensa bangin na topa tapa zi dingin amah la inla, paipih in," a ci uh hi.

52 Tua khit ciangin, Abraham nasempa in amaute thugen a zak ciangin lei ah boksukin TOPA a bia hi. **53** Tua ciangin nasempa in kizepna kham le ngunte ahi a, puansilh tuamtuam ahi zongin Rebekah a pia hi. Nasempa in Rebekah sanggampa le a nu zong letsong manpha tuamtuam a pia hi.

54 Nasempa in a mi teng tawh anne tuidawnin zan a tam uh hi. Tua ciangin zingsang in hong tho uh a, amah in, "Ka topa kiangah hong paisak in," a ci hi.

55 Ahih hangin Rebekah sanggampa le a nu in, "Kote tawh nungaknu, ni sawm beek hong omsak lai in. Tua khit ciangin hong zui ding hi," a ci uh hi.

56 Nasempa in amaute kiangah, "TOPA in ka khualzinna hong lawhcingsak ahih manin kei hong zekaisak kei un. Ka topa kiang ka tun theih nadingin hong paisak un," a ci hi.

57 Tua ciangin amaute in, "Nungaknu samin, amah mah kong dong phot ding uh hi," a ci uh hi. **58** Tua ciangin Rebekah sam uh a, "Hih mipa na zui ding hiam?" a cih uh leh amah in, "Ka zui ding hi," a ci hi.

59 Tua ciangin a sanggamnu uh Rebekah le amah a donnu tawh

24:43 Isa 7:14
24:45 1Sa 1:13; Joh 4:7
24:47 Isa 3:19; Eze 16:11-12
24:50 Pian 31:24; Lat 118:23; Mak 12:11
24:53 Pai 3:22; 2Ku 5:5
24:55 Thuk 19:4
24:57 Thuk 19:3
24:58 Rut 1:16

Abraham nasempa le a mite tawh a paisak uh hi.

60 Amaute in Rebekah thupha pia uh a,

"Ka sanggamnu aw, mi tulza
tampite nu na hi inla,
Na suan na khakte in amaute
a mudahte kulhkongpi
ngah ta uh hen,"

a ci uh hi.

61 Tua ciangin Rebekah dingkhia a, a nasem numeite tawh kalaoh tuangin mipa a zui uh hi. Tua nasempa in Rebekah va pi in a hong ciahpih hi.

62 Negev♦ lamah Isaac a teeng hi a, Beer Lahai Roi pan a hong pai ahi hi. **63** Nitak lamin Isaac in thulungngai dingin gamlak ah hong pai a, a khuadak leh kalaohte hong pai a mu hi. **64** Rebekah khuadak a, Isaac a muh ciangin, a kalaoh tung panin hong kumkhia hi. **65** Banghang hiam cihleh Rebekah in nasempa kiangah, "Ei hong dawn dingin hih gamlak a hong paipa kua ahi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin nasempa in, "Amah in ka topa ahi hi," a ci hi. Tua ciangin Rebekah in a maikhuhna la in a mai a tuam hi.

66 Nasempa in Isaac kiangah a gamtatna khempeuh a gen hi. **67** Tua ciangin Isaac in a nu Sarah puanbuuk sungah Rebekah paipih a, Rebekah a zi hong suak hi. Amah in Rebekah ngai mahmah pah hi. Hih bangin a nu a sih khit nungin Isaac in hehnepna a ngah hi.

Abraham Le Keturah

1Kh 1:32-33

25 Tua ciangin Abraham in zi khat nei kik a, ama min Keturah ahi hi. **2** Amah in Abraham tawh Zimran, Jokshan, Medan, Midian, Ishbak le Shuah kici tapate a nei hi. **3** Jokshan in Sheba le Dedan pa ahi hi. Dedan suan le khakte in Assyria mite, Letush mite le Leum mite ahi uh hi. **4** Midian tate in Ephah, Epher, Hanoch, Abidah le Eldaah hi uh a, a vek un Keturah tate ahi uh hi.

5 Abraham in a neih khempeuh Isaac a pia hi. **6** Ahi zongin Abraham in a zineu tawh a tate letsong a pia hi. Tua ciangin ama nuntak lai mahin a tapa Isaac kiang panin nisuahna lam gam ah a pai dingin amaute a sawlkhia hi.

Abraham Sihna

7 Abraham nuntak sung khempeuh kum 175 a pha hi. **8** Tua ciangin Abraham in a hu tawpna sangkhia hi. Amah tekin kum tampi pha a, khanghamin a si hi. Pasian in a sisa a mipihte kiangah a la hi. **9** A tapate Isaac le Ishmael in Mamre gei a, Heth mi Zohar tapa Ephron logam a om Machpelah suanghawm ah vui uh hi. **10** Machpelah pen Heth mite kiang panin Abraham in a leisa leitang hi a, tualai ah Abraham le a zi Sarah kivui hi. **11** Abraham a sih khit ciangin, Pasian in a tapa Isaac thupha pia a, Isaac in Beer Lahai Roi tuikhuk gei ah a teeng hi.

Ishmael Tate

1Kh 1:29-31

12 Abraham in Egypt mi, Sarah silanu Hagar tawh a neih a tapa Ishmael khang simna ahi hi. **13** Hihte in Ishmael tate min hi a, a khang uh zui in a minte uh hih bang ahi hi. Ishmael tapa upapen Nebaioth hi a, tua banah Kedar, Adbeel le Mibsam, **14** Mishma, Dumah le Massa, **15** Hadar, Tema, Jetur, Naphish le Kedemah ahi hi. **16** Hihte in Ishmael tate hi a, amaute minam ciat, a khua ciat le a teenna

24:60 Jos 22:6; Lat 127:5
24:63 Jos 1:8; Lat 1:2
24:64 1Sa 25:23
24:65 Sol 1:7; Isa 47:2
24:67 Thuk 16:4
25:2 Pai 2:15; Gam 22:4; Jos 13:21; Thuk 6:1, 3,7; 1Ku 11:18; Job 2:11; Lat 83:9; Isa 9:4; Jer 25:25; Hab 3:7
25:4 Isa 60:6
25:5 Pian 24:35-36
25:6 1Ku 4:30; Job 1:3; Eze 25:4
25:7 Job 42:16
25:8 Pian 15:15; 47:8; Gam 20:24; Thu 31:14
25:13 Lat 120:5; Isa 21:16; Jer 2:10; Eze 27:21
25:14 Jos 15:52
25:15 1Kh 5:19; Isa 21:14; Jer 25:23; Oba 1
25:16 Pian 17:11

bang ciatin makai sawm le nihte min ahi uh hi. **17** Ishmael nuntak sung khempeuh kum 137 a pha hi. Tua ciangin a hutawpna sangkhia in si a, Pasian in a sisa a mipihte kiangah a la hi. **18** Ishmael suan le khakte in Havilah gam panin Assyria gam paina lam, Egypt gam gei Shur gamlak dongah a teeng uh hi. A sanggamte khempeuh muhna ah amah a si hi.

Jacob Le Esau

19 Abraham tapa Isaac khangsimna hih bang ahi hi. Abraham tapa Isaac hi a, **20** Isaac in Rebekah a zi dingin a lak in kum 40 a pha hi. Rebekah in Padan Aram a teeng Aram mi Bethuel tanu hi a, Aram mi Laban sanggamnu ahi hi. **21** A zi taciing ahih manin Isaac in TOPA♦ tungah ta neih nading a ngen hi. TOPA in a thungetna dawng a, a zi Rebekah in nau a paai hi. **22** Ahih hangin a gil sungah tua tapate a kilai uh hi. Rebekah in, "Thu om lo napi banghangin hih bangin thuak ka hi hiam?" ci in TOPA dong dingin a pai hi.

23 Tua ciangin TOPA in ama kiangah,

"Na sungah minam nih om a,
Na gil sung panin minam nih
kikhen ding hi.
Minam khat in a dang khat
sangin hatzaw ding a,
A uzaw pen in a nauzaw na a
sem ding hi,"

a ci hi.

24 Rebekah nausuah hun hong tungta hi. En in! A gil sungah ta peng a om hi. **25** A suak masa pen a ci sanin hong suak a, a pumpi khempeuh mul a nei puan tawh kibang hi; amaute in a min Esau*

25:17 Pian 16:16; 49:33
25:20 Thu 26:5
25:21 1Sa 1:17, 23; 2Kh 33:13; Ezr 8:23; Lat 127:3
25:22 Pai 18:15; Siam 24:12; Gam 9:6-8; Thu 17:9; Thuk 18:5; 1Sa 9:9; 1Ku 22:8; 2Ku 3:11; Isa 30:2; Jer 21:2; Eze 14:7
25:23 Rom 9:11
25:24 Luk 1:57
25:25 1Sa 16:12
25:26 Thu 23:7; Jos 24:4; Hos 12:3; Oba 10
25:29 2Ku 4:38-40
25:30 Gam 20:14; Thu 23:7; Lat 137:7; Jer 25:21
25:31 Thu 21:16-17; 1Kh 5:1-2
25:33 Heb 12:16
26:1 Thu 32:24; Thuk 10:6

phuak uh hi. **26** A den ciangin a sanggampa in Esau khetul len kawmsa in hong suakkhia a, a min Jacob† a phuak uh hi. Rebekah in tuate gel a neih in Isaac kum 60 a pha hi.

27 Naupangte hong khangto uh a, Esau pen sabeng siam, gamvak mi a hong suak hi. Jacob pen puanbuuk sungah a om hithiat mi khat ahi hi. **28** Isaac in Esau gamsa matte sa ne ahih manin amah it a, Rebekah in ahih leh Jacob a it hi.

Esau In Ama Innluah Za Zuak

29 Ni khat Jacob in mehpok a huan laitakin Esau a gamvakna pan hong ciahin a gilkial mahmah hi. **30** Tua ahih manin Esau in Jacob kiangah, "Ka gilkial lua ta ahih manin hehpihna tawh na meh san hong nesak in," a ci hi. Tua ahih manin amah Edom‡ ci in min kipia hi.

31 Ahih hangin Jacob in, "Tuni in na innluah za♦ hong zuak in," a ci hi.

32 Esau in, "En in! A si ding ka hi ta hi! Kei aa dingin hih innluah za bang hi leltak ahi hiam?" a ci hi.

33 Jacob in, "Tu mahmahin hong kiciam in," ci ahih manin ama tungah Esau kiciam pah a, Jacob tungah a innluah za a zuak hi. **34** Tua ciangin Jacob in anlum le besan meh Esau a pia hi. Esau in ne in dawn a, dingto in a paikhia hi. Hih bangin Esau in a innluah za a thangbawl hi.

Isaac Le Abimelech

26 Tua laitakin Abraham hun sunga kialpi masa pen banah tua gam ah kialpi khat hong tung hi. Isaac in Gerar gam Philistia

* **25:25** *Esau*: Hebrew kamin "mulpha" cihna hi.

† **25:26** *Jacob*: Hebrew kamin "khetul pan a len pa" ahih keileh "zuauphuakpa" cihna hi.

‡ **25:30** *Edom*: Hebrew kamin "san" cih kammal tawh a awsuah kibang hi.

mite kumpipa Abimelech kiangah va pai hi.

2 Tua ciangin Isaac tungah TOPA♦ hong kilang a, amah in, "Egypt ah paisuk kei in, teeng in kong cihna gam ah na teeng ding hi. **3** Hihlai ah teeng in. Nang tawh kong omkhawm ding a, thupha kong pia ding hi; banghang hiam cihleh nang le na suan na khakte tungah hih gam khempeuh kong pia ding hi. Na pa Abraham tunga ka kiciamna ka kipsak ding hi. **4** Na suan na khakte van a aksite zahin ka tamsak ding hi. Na suan na khakte tungah hih gam khempeuh ka pia ding a, na suan na khakte tungtawnin leitung minam khempeuh nakpitakin thupha ka pia ding hi. **5** Banghang hiam cihleh Abraham in ka thu hong mang hi. Amah in ka thu vaikhak, ka thupiakte, ka thukipte le ka thukhamte a kemcing hi," a ci hi.

6 Tua hi a, Gerar ah Isaac a teeng hi. **7** Tua mite in Isaac kiangah a zi Rebekah thu dong uh a, amah in, "Rebekah a melhoih ahih manin ama hangin hih mun a mite in kei hong that kha ding hi," ci in ngaihsun a, lau ahih manin, "Amah ka zi hi," ci loin, "Amah ka naunu hi," a ci hi. **8** Tua munah Isaac sawtveipi a taam khit ciangin Philistia mite kumpipa Abimelech in tawlet panin a khuadak leh Isaac in a zi Rebekah a noh laitak a mu hi. **9** Tua ciangin Abimelech in Isaac sam a, "Amah na zi hi napi in banghangin, 'Amah ka sanggamnu hi,' ci na hi hiam?" a ci hi.

Isaac in ama kiangah, "Ka lungsim sungah, 'Ama hangin si kha leng,' ka cih man ahi hi," a ci hi.

10 Abimelech in, "Banghangin hi bangin hong bawl na hi hiam? Hih mite khatpeuh in na zi luppih pak kha leh khialhna a hong guan na hi ding hi," a ci hi. **11** Tua ciangin Abimelech in mi khempeuh thupia a, "Hih mipa le a zi a khoih kha na om uh leh hong kithat ding hi," a ci hi.

12 Isaac in tua gam ah khaici tuh a, TOPA in nakpi in thupha pia ahih manin tua kum mahin a zah 100 a at hi. **13** Tua pa hau mahmah a, a neih le a lam kibehlap ahih manin a hau mahmah hi. **14** Hih bangin tuu hon, bawng hon le inn sung nasem tampi nei ahih manin Philistia mite in amah haza uh hi. **15** Philistia mite in Isaac pa Abraham hun lai in a nasemte in a tawh uh tuikhuk khempeuh a kizang thei lo dingin lei tawh a vuk uh hi. **16** Abimelech in Isaac kiangah, "Kote sangin hatzaw na hih manin ko kiang panin taikhia in," a ci hi.

17 Tua mun panin Isaac paikhia a, Gerar kuam ah giahphual satin, tua munah a teeng hi. **18** A pa Abraham hun lai a a tawh uh tuikhukte Isaac in khatvei hong to kik leuleu hi; banghang hiam cihleh Abraham a sih khit ciangin Philistia mite in tuikhuk amaute a tosak nawn kei uh hi. Isaac in a pa min phuahsa tuikhuk minte mah a phuak kik hi.

19 Isaac nasemte in kuam sung khat ah tuikhuk a tawh uh ciangun tuinak khat a mu uh hi. **20** Ahih hangin Gerar gancingte in Isaac gancingte tawh kitawng uh a, "Hih tuinak ko aa ahi hi," a ci uh hi. Isaac tawh tuikhuk kituh uh ahih manin Isaac in tua tuikhuk min Esek* a ci hi; banghang hiam cihleh kitotna tuikhuk cihna ahi hi. **21** Tua ciangin amaute in tuikhuk dang khat tokik uh a, tua hangin zong amaute tawh kitawng uh hi. Tua ahih manin Isaac in tua tuikhuk

26:3 Pai 3:12; Isa 43:2; Jer 1:8,19; Hag 1:13; Saw 7:5
26:4 Saw 3:25; Gal 3:8
26:5 Siam 18:4-5, 26; Gam 15:40; Thu 4:40; 1Ku 2:3; Eze 18:21
26:7 Pian 12:11, 13; 20:2, 12; 24:16; 29:17; Pau 29:25
26:11 1Sa 24:6; Lat 105:15
26:12 Mat 13:8
26:13 Thu 8:18
26:16 Pai 1:9; Thu 8:18; Thuk 11:7; Lat 105:24-25

* **26:20** *Esek*: Hebrew kamin "kitawng/kisel" cihna hi.

min Sitnah* a ci hi. **22** Tua panin Isaac hong paikhia a, tuikhuk dang khat a to hi. Tuikhuk vai in kitawng nawn lo uh a, Isaac in, "TOPA in eite aa dingin mun hong bawlsak a, hih gam ah i lawhcing ding hi," a ci hi. Tua ahih manin tua mun min pen Rehoboth† a ci hi.

23 Tua ciangin amah tualai panin Beersheba ah a paito hi. **24** Tua zan mahin ama tungah TOPA kilang a, "Keimah in na pa Abraham Pasian ka hi hi. Nang tawh hong omkhawm ka hih manin lau kei in. Ka nasempa Abraham hangin nang thupha kong pia ding a, na suan na khakte ka khangsak ding hi," a ci hi. **25** Tua ciangin tualai munah Isaac in biaknatau♦ khat lamin TOPA min a lo hi. Tua munah buuk lam a, Isaac nasemte in tuikhuk khat a to uh hi.

Isaac Le Abimelech In Kiciamna Bawl

26 Tua ciangin Abimelech in Gerar panin a lawmte khat ahi Ahuzzath le a galkapmangpa Phichol tawh Isaac kiangah a pai uh hi. **27** Isaac in amaute kiangah, "Kei hong mudah in hong hawlkhia khin napi cin banghang in kei kiangah hong pai na hi uh hiam?" a ci hi.

28 Ahih hangin amaute in, "TOPA in nangmah tawh omkhawm ahihlam teltakin ka mu khin uh hi. Tua ahih manin kote in, 'Nang le kote kikal ah kiciamna khat nei in thuciamna♦ khat bawl ni. **29** Kote in nang hong su kha loin, nang tungah thusia kong bawl kei uh hi. Lungnuamtak a kong paikhiatsak mah bangun nang zong kote tua bangin hong bawl in; banghang hiam cihleh TOPA in thupha a hong pia zo hi,' ka ci uh hi," a ci hi.

30 Tua ciangin Isaac in amaute aa dingin an nekkhopna khat bawl a, anne tuidawn in a om uh hi. **31** A zingsang ciangin tho baih uh a, khat le khat kamciam a bawltek uh hi. Tua ciangin Isaac in amaute ciahsak a, lungnuamtakin ama kiang panin a ciah uh hi.

32 Tua khit ciangin tua ni mahin Isaac nasemte hong pai in, a tuikhuk tawhna munah tuikhuk tawhna thu hong gen uh a, "Tui ka mu khin uh hi," a ci uh hi. **33** Tua ahih manin amah in tua tuikhuk min Shebah‡ a phuak hi. Tua ahih manin tua khuapi min tuni dongin Beersheba§ kici hi.

34 Esau kum 40 a phak ciangin Judith a kici nu tawh kiteeng hi. Tua nu pen Hit mi Beeri tanu ahi hi. Esau in Basemath kici nu zong a zi dingin la a, tua nu pen Hit mi Elon tanu ahi hi. **35** Hih a zite pen Isaac le Rebekah aa dingin lunggimna a hong suak uh hi.

Isaac In Jacob Thupha Pia

27 Tu in Isaac hong tek ta a, a mit hong mangin khua a mu thei nawn kei hi. Tua ciangin amah in a ta upa zaw Esau sam a, "Ka ta aw!" a ci hi.

Esau in, "Hiah om ing," ci in a dawngkik hi.

2 Isaac in ama kiangah, "En in! Kei ka tek ta a, ka sih hun ding ka thei kei hi. **3** Tua ahih

26:22 Lat 18:19; Isa 33:20
26:24 Thu 13:17; Jos 8:1
26:25 Saw 2:21
26:27 Thuk 11:7
26:28 Jos 9:6
26:30 Pai 18:12; 1Sa 20:27
26:31 Pian 21:14,31
26:34 Jos 3:10; 1Sa 26:16; 1Ku 10:29
26:35 Pian 27:46
27:1 Thu 34:7; 1Sa 3:2
27:2 1Ku 2:1

* **26:21** *Sitnah*: Hebrew kamin "kilangpanna" ahih keileh "kimawhsakna" cihna hi.
† **26:22** *Rehoboth*: Hebrew kamin "mun tanzau" cihna hi.
‡ **26:33** *Shebah*: Hebrew kamin "sagih" ahih keileh "kiciamna" cihna hi kha ding hi. Isaac le Philistia mite kiciamna a kizang ahih manin "kiciamna" kammal pen man zaw kha ding hi.
§ **26:33** *Beersheba*: Hebrew kamin "kiciamna tuikhuk" ahih keileh "tuikhuk sagih" cihna hi.

ciangin tu in hehpihna tawh na thal uum le na thal va la inla gam va vak in. Kei aa dingin gamsa va beng in. **4** Ka duh danin anlim hong bawlsak inla, ne in ka sih ma in thupha kong piak theih nadingin kei kiangah hong paipih in," a ci hi.

5 Ahi zongin Isaac in a tapa Esau a hopihna Rebekah in a za hi. Esau in a pa a puak ding gamsa beng dingin gam a vak hi. **6** Tua ciangin Rebekah in a tapa Jacob kiangah, "En in! Na pa in na sanggampa Esau kiangah thu a gen ka za hi. **7** Amah in Esau kiangah, 'Gamsa hong puak in. Anlim hong bawlsak inla ka sih ma in ne in, TOPA♦ mai ah thupha kong pia nuam hi. Tua ahih manin ka nek ding anlim hong bawlsak in,' ci hi. **8** Tu in ka tapa aw, kong thupiakna bangin ngai in. **9** Kel hon lakah va pai inla, tua panin kel no hoih nih hong teelkhia in. Na pa duh bangin anlim kong bawlsak ding hi. **10** Na pa in a sih ma in thupha hong piak theih nadingin ama kiangah tua anlim na paipih ding a, amah in a ne ding hi," a ci hi.

11 Jacob in a nu Rebekah kiangah, "En in! Ka sanggampa Esau pen mulhau mi khat hi a, kei pen a cinel mi khat ka hi hi. **12** Ka pa in hong lawng kha leh ama muhna ah a khempa ka hi ding hi. Tua ahih manin thupha ka ngah sangsikin hamsiatna ka ngah zaw kha ding hi," a ci hi.

13 Ahih hangin a nu in, "Ka tapa aw, na hamsiatna kei tungah hong tung hen! Ka thugen ngai in. Va pai inla, kelte va la lel in," a ci hi. **14** Amah pai in, kelte va la a, a nu kiangah a tunpih hi. A pa duh dan mahin a nu in anlim a bawl hi. **15** Tua ciangin Rebekah in inn sunga ama kianga om a ta upa zaw Esau puan hoihpen la in, a tapa nau zaw Jacob silhsak hi. **16** Amah in Jacob khut tung teng leh a ngawng nelna munah kel no vun belhsak hi. **17** A anlim le a anlum bawlsa, a tapa Jacob khut sungah a pia hi.

27:4 Heb 11:20
27:9 1Sa 16:20
27:13 Mat 27:25

18 Tua ciangin Jacob a pa kiangah va pai a, "Ka pa aw," a ci hi.

Isaac in, "Hiah om ing. Ka tapa a kua zaw pen na hi hiam?" a ci hi.

19 Jacob in a pa kiangah, "Keimah na tacil Esau ka hi hi. Sep dinga nong sawl bangin ka sem khin ta hi. Nangmah in thupha nong piak theih nadingin hehpihna tawh tho inla, tu in ka gamsa mat ne in," a ci hi.

20 Tua ciangin Isaac in a tapa kiangah, "Ka tapa aw, bangci bangin manlangtakin ngah thei na hi hiam?" a ci hi.

Jacob in, "TOPA na Pasian in ka mai ah gamsa hong puak ahih man ahi hi," a ci hi.

21 Tua ciangin Isaac in Jacob kiangah, "Ka tapa aw, kong lawn theih nadingin hong neh phei in ka tapa Esau hi taktak na hi hiam, hi lo na hi hiam cih kong thei ding hi," a ci hi. **22** Jacob in a pa a neh phei ciangin, Isaac in a lawng hi. Tua ciangin Isaac in, "A aw lah Jacob aw hi a, a khutte lah Esau khut ahi hi," a ci hi. **23** Jacob khut in a upa Esau khutte tawh kibangin mulhau ahih manin Isaac in Jacob a theician kei hi. Tua ahih manin Isaac in Jacob thupha a pia hi.

24 Ahi zongin, amah in, "Ka tapa Esau hi takpi na hi hiam?" a ci hi.

Jacob in, "Hi mah ing," a ci hi.

25 Isaac in, "Ka tapa gamsa matsa ka nek theih nadingin kei kiangah hong paipih in, tua hi leh, keimah in nang thupha kong pia ding hi," a ci hi. Jacob in an hong tawi phei a, Isaac in a ne hi. Lenggahzu zong la a, Isaac in a dawn hi. **26** Tua ciangin, a pa Isaac in Jacob kiangah, "Ka tapa aw,

hong neh phei inla hong nam in,"
a ci hi. **27** Jacob in neh phei a, Isaac
in amah a nam hi. Isaac in Jacob
puan gim namin Jacob thupha pia
hi. Amah in,

"Ka tapa gimnam in TOPA
thupha piak gamlak
gimnam tawh kibang hi.
28 Tua ahih manin Pasian in
van daitui le lei hoih hong
pia henla,
An le lenggahzu tampi hong
pia tahen.
29 Mite in nangma nasemte
suak henla, nang thupha a
hong pia minamte na mai
ah kun ta uh hen.
Na sanggamte a ukpa suak
inla, na nu tapate na mai
ah kun ta uh hen.
Nang hong hamsiat peuhmah
hamsiatna nuai ah om uh
henla,
Nang thupha a hong pia
peuhmah Pasian in thupha
pia tahen,"

a ci hi.

30 Isaac in Jacob thupha a piak
khit ciangin, a pa Isaac kiang pan
Jacob a paikhia hi. Jacob a paikhiat
khit phetin a sanggampa Esau a sa
betna pan hong tung hi. **31** Esau in
zong anlim huan a, a pa kiangah
hong paipih hi. Tua ciangin Esau in
a pa kiangah, "Ka pa aw, nangmah
mah in thupha nong piak theih
nadingin tho inla, na tapa gamsa
matsa ne in," a ci hi.

32 A pa Isaac in, "Nang kua na hi
hiam?" a ci hi.

Esau in, "Keimah in na tacil, na
tapa Esau ka hi hi," a ci hi.

33 Tua ciangin Isaac nakpitakin
ling gawp a, "Tua ahih leh gamsa
va bengin kei kianga hong tawi
pen kua ahi hiam? Nang nong tun
ma in ka ne khin ta hi. Tua banah
amah thupha ka pia khin a, Pasian
in amah thupha pia taktak ding hi,"
a ci hi.

34 Esau in a pa thugente a
zak ciangin amah kap a, khasia
mahmahin a kapkhia hi. A pa
kiangah, "Ka pa aw, kei zong,
keimah zong thupha hong pia in,"
a ci hi.

35 Ahi zongin Isaac in, "Na
sanggampa hong pai in kei hong
khem a, na thupha lakhia khin ta
hi," a ci hi.

36 Esau in, "A min Jacob* cih
ding mahin kilawm hi lo ahi hiam?
Nihveitak hong khem khin ta a,
ka innluah za♦ zong hong laksak
khin ta hi. En in! Tu in ka thupha
hong laksak khin ta hi," a ci hi.
Tua ciangin Esau in, "Kei aa ding
thupha hong sitsak nawn lo na hi
hiam?" a ci hi.

37 Ahih hangin Isaac in Esau
kiangah, "En in! Nang hong uk
dingin amah ka seh khin a, a
sanggamte khempeuh a nasem
dingin ka pia khin hi. An le
lenggahzu hau dingin thupha ka
pia zo hi. Tua ahih manin ka tapa
aw, nang bang hong cih ding ka hi
hiam?" ci in a dawng hi.

38 Tua ciangin Esau in a pa
kiangah, "Ka pa aw, thupha khat
bek nei na hi hiam? Ka pa aw, kei
zong, keimah zong thupha hong
pia in," a ci hi. Tua ciangin Esau
kapkhia buahbuah hi.

39 A pa Isaac in ama kiangah,

"En in! na teenna mun in lei
hoihna mun hi ding a,
Van daitui kaina ah na teeng
ding hi.
40 Na namsau bel in na
nungta ding a, ahi zongin
na sanggampa na nasem
ding hi.

27:27 Pai 4:27; Rut 1:9; 1Sa 20:41; 2Sa 14:33; Lat 65:10-13; Heb 11:20
27:28 Thu 33:13; 2Sa 1:21; Lat 4:7; 65:9; Pau 3:20; Isa 36:17; Jer 31:12; Hos 14:5; Hag 1:10; Zec 8:12
27:29 2Sa 8:14
27:32 Pian 25:33-34
27:33 Pian 25:23; 28:3-4; Gam 23:20
27:34 Pai 12:32; Heb 12:17
27:35 Jer 9:4
27:36 1Sa 28:12; Heb 12:16-17
27:37 Ezr 6:9; Isa 16:10; Jer 40:12
27:38 Gam 14:1; Thuk 2:4; Rut 1:9; 1Sa 11:4; Heb 12:17
27:39 Heb 11:20
27:40 2Sa 8:14; 2Ku 8:20,22

* **27:36** *Jacob*: Hebrew kamin "khetul pan a len pa" ahih keileh "zuauphuakpa" cihna hi.

Ahih hangin na thuak
zawh nawn loh
ciangin na ngawng panin
Jacob hakkol na lakhia
ding hi,"
ci in a dawng hi.

Laban Kiangah Jacob A Taina

41 A pa in Jacob thupha pia ahih manin Esau in Jacob a mudah hi. Tua ahih manin Esau in a lungsim sungah, "Ka pa hangin dahin ka kah hun ding hong nai ta hi. Tua ciangin ka sanggampa Jacob ka that ding hi," a ci hi.

42 Ahih hangin a ta upa zaw Esau thugen teng Rebekah kiangah kigen hi. Tua ciangin amah in mi sawlin a tapa nauzaw Jacob samsak a, "En in! Na upa Esau in nang thah ding hong sawmna tawh amah le amah kihehnem hi. **43** Tua ahih ciangin tu in ka tapa aw, ka thugen na ngai in. Tho inla, Haran a ka sanggampa Laban kiangah va tai in. **44** Na sanggampa hehna a ven mateng, ka upa tawh tawlkhat sung va om in. **45** Nang tunga na upa hehna veng ding a, ama tungah na bawlte mangngilh ding hi. Tua ciangin kamtai kong sawl ding a, tualai panin nang kong lakiksak ding hi; banghangin ni khat thu in note gel hangin dahna thuak zenzen ding ka hi hiam?" a ci hi.

46 Tua ciangin Rebekah in Isaac kiangah, "Heth numeite hangin ka nuntakna ka cimtak hi. Jacob in hih gama numeite ahi Heth numei khat zi in la leh kei aa dingin ka nuntakna bang phattuamna om ding ahi hiam?" a ci hi.

Isaac In Jacob A Vaikhakna

28 Tua ciangin Isaac in Jacob samin thupha a pia hi. Amah thu pia a, "Canaan numeite na teenpih peuhmah kei ding hi. **2** Tho inla, Padan Aram gama na nu pa, na pu Bethuel inn ah va pai inla, tualai ah na nu sanggampa Laban tanute lak panin na zi ding khat va la in.

3 "A Vanglianpen Pasian in
thupha hong pia henla,
Minamte kipawlna bulpi
hong suahsak nadingin
note pungin hong
khangsak hen,
4 Nangmah le nang tawh a
omkhawm na suan na
khakte tungah Pasian in
Abraham tunga a piak
thupha hong pia hen.
Pasian in Abraham tunga a
piak gam, pemta a na
omna gam uh na luah
ding uh hi,"
a ci hi.

5 Tua ciangin Isaac in Jacob paisak a, Padan Aram gama Aram mi Bethuel tapa Laban kiangah Jacob a va pai hi. Laban pen Jacob le Esau nu Rebekah sanggampa ahi hi.

Esau Zi Neihna

6 Isaac in Jacob thupha pia in Padan Aram gam ah zi zong dingin paisak a, thupha pia in, "Nangmah in Canaan tanute na teenpih kei ding hi," a cih thu Esau in a za hi. **7** Jacob in a nu le a pa thu mang in Padan Aram ah a pai hi. **8** Tua banah Canaan tanute in a pa Isaac a lungkimsak lohna Esau in a thei hi. **9** Tua ahih ciangin Ishmael kiangah Esau va pai in Abraham tapa Ishmael tanu, Nebaioth sanggamnu Mahalath, a neihsa a zi dangte banah zi in a neihbeh hi.

Jacob In Bethel Ah Mangman

10 Tu in Beersheba panin Jacob paikhia a, Haran lam manawh in a

27:41 Gam 20:29; 1Sa 17:28; Hos 10:14; Oba 10
27:46 Pian 26:34-35; 28:8; Job 7:7
28:3 Gam 6:24; Rut 2:4; Lat 129:8; Jer 31:23
28:4 Pian 12:2-3; 22:17; 1Kh 29:15; Lat 39:12
28:5 Hos 12:12

pai hi. **11** Mun khat a tun ciangin ni tumta ahih manin tua munah a giak hi. Tua mun a om suang khat la in, lukhamin nei a, a ihmu hi. **12** Tua ciangin mang khat a man hi. En in! Leilak pan kahlei khat kidawhin, a dawnin vantung ban a, tua kahlei tungah Pasian vantungmite kahto in a kumsuk a mu hi.

13 Tua ciangin en in, tua tungah TOPA♦ hong ding a, "Keimah in TOPA, na pa Abraham Pasian, Isaac Pasian ka hi hi. Nang le na suan na khakte tungah tu a na lupna gam kong pia ding hi. **14** Na suan na khakte leivui zah pha ding a, nitumna lam, nisuahna lam, leilu lam le Negev♦ lam ah a kizel ding uh hi. Nang le na suan le na khakte tungtawnin leitung a om mi khempeuh in thupha a ngah ding uh hi. **15** En in! Nang tawh kong omkhawm hi. Na paipai na ah kong kem ding a, hih gam ah nang kong paipihkik ding hi. Tu a kong gente a tangtun matengin kong nusia kei ding hi," a ci hi.

16 Jacob a ihmutna pan khanglo a, "TOPA hihlai munah a om lam ka thei kha peuhmah kei hi," a ci hi. **17** Tua ciangin amah hong lau san a, "Hih mun dipkuathuai mahmah hi! Hih mun in mundang hi peuhmah loin, Pasian inn hi a, vantung kongpi ahi hi!" a ci hi.

18 Tua ciangin Jacob zingsang in tho baih a, lukham a a zat suang la in, khuamin phut a, a tungah sathau a buak hi. **19** Amah in tua mun min Bethel* a phuak hi. Tua khuapi min masa in Luz ahi hi. **20** Jacob in kiciamna bawl a, "Kei tawh Pasian hong omkhawmin hih ka khualzinna ka paina tengah hong kem a, nek ding an le silh ding puan hong pia in, **21** lungnuamtakin ka pa inn ka tun kik leh TOPA in ka Pasian ahi ding hi. **22** Tua banah khuam a ka phuh hih suangtum in Pasian inn hong suak ding a, nong piak khempeuh lak panin sawm ah khat nang kong pia ding hi," a ci hi.

28:12 Joh 1:51
28:14 Saw 3:25; Gal 3:8
28:15 Siam 26:42; Thu 31:6, 8; Jos 1:5; Lat 9:10; 105:10; 121:5,7-8
28:16 1Ku 3:15; Jer 31:26
28:17 Pai 3:5; Jos 5:15; 1Kh 22:1; 2Kh 3:1; Lat 68:4
28:18 Pai 24:4; Siam 8:11; Jos 4:9; 24:26; Isa 19:19
28:19 Jos 16:2; Thuk 1:23,26
28:20 Siam 7:16; Gam 12:6; Thuk 11:30; 1Sa 1:21; 2Sa 15:8; 1Ti 6:8
28:21 Pai 15:2; Thu 16:17; Jos 24:18; Thuk 11:31; Lat 48:14
28:22 Gam 18:21; 1Sa 7:12; Luk 18:12
29:2 Pian 24:10-11; Pai 2:15-16
29:4 Thuk 19:17
29:5 Pian 24:24,29
29:6 Pai 2:16

Padan Aram Ah Jacob

29 Tua ciangin Jacob in a khualzinna zomsuak a, nisuahna lam gam mite kiangah a tung hi. **2** A khuadak leh gamlak ah tuikhuk khat a mu hi. Tua banah, tuikhuk kiangah tawlnga a om tuu hon thum a mu hi; banghang hiam cihleh tuucingte in tua tuikhuk panin tuute tui a pia uh hi. Tuikhuk gong hukna suangtum lian khat a om hi. **3** Tua munah tuucingte in tuu honte kaikhawm uh a, tuikhuk gong hukna suangtum a likkhiat khit uh ciangin tuu honte tui a pia uh hi. Tua khit ciangin suangtum tawh tuikhuk gong a sinkik zel uh hi.

4 Jacob in tuucingte kiangah, "Sanggamte aw, no koi pana hong pai na hi uh hiam?" a ci hi.

Amaute in, "Haran khuapi pan ka hi uh hi," a ci uh hi.

5 Tua ciangin Jacob in amaute kiangah, "Nahor tapa Laban na thei uh hiam?" a ci hi.

Amaute in zong, "Ka thei mah uh hi," a ci uh hi.

6 Jacob in amaute kiangah, "Amah a ci a dam hiam?" a ci hi.

Amaute in, "A ci dam mah hi. En in, a tanu Rachel zong tuu hon tawh hong pai hi," a ci uh hi.

7 Tua ciangin Jacob in, "En in, ni sang lai hi. Ganhingte kaihkhop hun hi nai lo hi. Tuute tui pia in gamtasak lai un," a ci hi.

8 Ahih hangin amaute in, "Tuu hon khempeuh kikaikhawm in amaute in tuikhuk gong panin suangtum a likkhiat khit matengin

* **28:19** *Bethel*: Hebrew kamin "Pasian inn" cihna hi.

kote in ka hih thei kei uh hi. Tua ciangin tuute tui ka pia thei pan uh hi," a ci uh hi.

Jacob Le Rachel Kimu

9 Tuucingte tawh a kiho laitakin a pa tuu hon tawh Rachel hong pai a, amah in tuute a cing hi. **10** Tua khit ciangin Jacob nu upa Laban tanu Rachel le a nu sanggampa tuute a muh ciangin, amah in a kiangah hong pai in tuikhuk gong a suangtum likkhia in, a nu sanggampa Laban tuute tui a pia hi. **11** Tua ciangin Jacob in Rachel nam a, a aw sangsakin a kapkhia hi. **12** Tua ciangin Jacob in Rachel kiangah amah a pa tanaupa le Rebekah tapa ahihlam a genkhia hi. Rachel tai in, a pa kiangah tua thu a gen hi.

13 Tua khit ciangin Laban in a sanggamnu tapa Jacob thu a zak ciangin, Jacob dawn dingin hong tai hi. Jacob pomin nam a, a inn ah a paipih hi. Tua ciangin Jacob in thu khempeuh Laban kiangah a gen hi. **14** Laban in Jacob kiangah, "Nangin ka si le ka sa na hi takpi hi," a ci hi. Tua ciangin Laban tawh kha khat bit sung Jacob a omkhawm hi.

Jacob In Zi Nih Nei

15 Tua ciangin Laban in Jacob kiangah, "Ka tanau na hih ciangin a mawkna in ka na sem ding na hi hiam? Na thaman dingin bang deih na hi hiam? hong gen in," a ci hi. **16** Tu in Laban in tanu nih nei a, a uzaw min Leah hi in, a nauzaw min pen Rachel ahi hi. **17** Leah mit thahat lo a, Rachel ahih leh a duang hoihin a ngaihbang hi.

18 Jacob in Rachel ngai ahih manin Laban kiangah, "Na tanu nauzaw Rachel kum sagih sung kong thalawh ding hi," a ci hi.

19 Tua ciangin Laban in, "Amah mi dang ka piak sangin nang hong pia leng hoihzaw mah ding hi, kei tawh hong teengkhawm phot in," a ci hi. **20** Tua hi a, Jacob in Rachel a ngah nadingin kum sagih sung thalawh hi. Ahi zongin, Rachel a ngaihna hangin tua kum sagih pen tawlkhat sung bekin a ngaihsun hi.

21 Tua khit ciangin Jacob in Laban kiangah, "A hun hong cing khin ta ahih manin ka zi hong pia in. Amah ka om khoppih nuam ta hi," a ci hi. **22** Laban in tua mun a om mi khempeuh kaikhawm a, pawi a bawl hi. **23** Tua khit a nitak ciangin, Laban in Jacob kiangah a tanu Leah paipih a, Jacob in a luppih hi. **24** Laban in a nasemnu Zilpah zong a tanu Leah nasem dingin a pia hi. **25** Tua khit a zingsang ciangin Jacob in Leah ahihlam a thei hi. Amah in Laban kiangah, "Banghangin hih bang a hong bawl na hi hiam? Rachel thalawh in nang tawh nasem hi lo ka hi hiam? Banghangin hong khem na hi hiam?" a ci hi.

26 Laban in, "Ko gam ah tanu uzaw piakhia masa loin a nauzaw kipia masa thei lo hi. **27** Hih nu aa dingin kal khat cingsak phot inla, a nauzawnu zong a dang kum sagih sungmah hong thalawh lai in" a ci hi.

28 Tua bangin Jacob in hih a, Leah nipi kal khat a cingsak hi. Tua ciangin Laban in Jacob zi dingin a tanu Rachel a pia hi. **29** Laban in a tanu Rachel nasem dingin a nasemnu Bilhah a pia hi. **30** Tua ciangin Jacob in Rachel a luppih hi. Amah in Leah sangin Rachel it zaw a, a dang kum sagih sung Laban inn ah na a sem hi.

Jacob Tate

31 TOPA♦ in Leah a ki-it loh lam mu ahih manin a naubu honsak a, ahi zongin Rachel bel a ciing hi. **32** Leah gai in tapa nei

29:9 Pai 2:16
29:10 Pai 2:17
29:11 Rut 1:9
29:13 Pai 4:27; Luk 15:20
29:14 Thuk 9:2; 2Sa 5:1; Neh 5:5
29:16 Rut 4:11
29:17 Pian 12:11, 14; 26:7
29:18 Hos 12:12
29:20 Sol 8:7; Hos 12:12
29:21 Thuk 15:1
29:22 Thuk 14:10; Isa 25:6
29:26 Thuk 15:2; 1Sa 14:49
29:27 Thuk 14:12
29:29 1Sa 25:42
29:31 Thu 21:15-17; Lat 127:3
29:32 Pai 6:14; Gam 1:5, 20; Thu 33:6; Jos 4:12; Rut 4:13

a, "TOPA in ka gentheihna hong mu khin takpi hi. Tu a kipan ka pasal in kei hong it ta ding hi," a ci hi. Tua ahih manin amah in a min Reuben* a phuak hi. **33** Leah gai kikin tapa nei a, "Ka pasal in hong it lohna TOPA in tel khin na hih manin amah in hih tapa zong hong pia hi," a ci hi. Tua ahih manin amah in a min Simeon† a phuak hi. **34** Leah gai kikin tapa nei a, "Tu in ka pasal in kei tawh hong kizom ta ding hi; banghang hiam cihleh ama aa dingin ta pasal thum ka neihsak khin hi," a ci hi. Tua ahih manin a min Levi‡ a phuak hi. **35** Leah gai kikin tapa nei a, "Tu in ahih leh TOPA ka phat ding hi," a ci hi. Tua ahih manin a tapa min Judah§ a phuak hi. Tua ciangin amah a ta neih a tawp ta hi.

Rachel In Leah Haza

30 Tu in Rachel in Jacob aa dingin ta khat beek a neih loh lam a theih ciangin a sanggamnu haza a, Jacob kiangah, "Ta hong pia in! Nong piak keileh si ning," a ci hi.

2 Jacob zong Rachel tungah heh mahmah a, "Nang tung pan naubu gah a khaktan pa, Pasian munah om ka hi hiam?" a ci hi.

3 Rachel in, "Ka nasemnu Bilhah hihlai ah om hi. Amah tawh lumkhawm inla, amah in ka khuk tungah ta suakin ama tungtawnin ka ta mah hong hi ding hi," a ci hi. **4** Rachel in Jacob zi dingin a nasemnu Bilhah pia a, Jacob in a luppih hi. **5** Bilhah gai in, Jacob aa dingin tapa a nei hi. **6** Tua ciangin Rachel in, "Pasian in ka thu hong khensak hi. Ka aw zong hong za a, tapa a hong pia hi," a ci hi. Tua ahih manin tua tapa min Dan¶ a phuak hi. **7** Rachel nasemnu Bilhah gai kik a, Jacob aa dingin tapa nihna a nei hi. **8** Tua ciangin Rachel in, "Ka sanggamnu tawh nakpitakin ka kibuan uh a, keimah in ka zo hi," a ci hi. Tua ciangin, tua tapa min Naphtali** a phuak hi.

9 Tua hunin Leah in ta tawp ahihlam a kithei hi. A nasemnu Zilpah la a, Jacob zi dingin a pia hi. **10** Tua ciangin Leah nasemnu Zilpah in Jacob aa dingin tapa a nei hi. **11** Tua ciangin Leah in, "Honpi khat kipha ta hi," a ci hi. Tua ahih manin tua tapa min Gad†† a phuak hi. **12** Leah nasemnu Zilpah in Jacob aa dingin tapa nihna a nei hi. **13** Tua ciangin Leah in, "Ka lungdam mahmah hi; banghang hiam cihleh tanute in thupha ngahnu hong ci ding uh hi," a ci hi. Tua ahih manin tua tapa min Asher‡‡ a phuak hi.

14 Mangbuh♦ lak hunin Reuben in gamlak ah zawl ai gahte♦ va mu a, a nu Leah a puak hi. Tua ciangin Rachel in, "Hehpihna tawh na tapa zawl ai gahte hong hawm in," a ci hi.

15 Ahih hangin Leah in Rachel kiangah, "Ka pasal nong suh zong thuneu sa na hi hiam? Tu in ka tapa zawl ai gahte zong hong sut lai ding na hi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin Rachel in, "Tua ahih leh, na tapa zawl ai gahte nong piak leh tu zanin Jacob in nang hong luppih pah ding hi," a ci hi.

16 Nitak ciangin gamlak pan Jacob hong ciah a, Leah in a va dawn hi. Leah in, "Ka tapa zawl ai gahte tawh hong guai khin takpi

29:33 Pai 6:15; Gam 1:6, 22; Eze 48:24
29:34 Pai 2:1; Gam 1:47; Thu 33:8; 1Kh 6:1,16
29:35 1Kh 2:3; Isa 48:1; Mat 1:2-3
30:1 Isa 49:21
30:2 2Ku 5:7
30:3 Pian 16:2; 50:23; Job 3:12
30:6 Thuk 1:34; Lat 35:24; Jer 4:15; Eze 48:1
30:8 Thu 33:23; Thuk 4:6; 1Kh 7:13; Hos 12:3-4
30:11 Pai 1:4; Gam 1:24; Jos 4:12; 1Kh 5:11; Jer 49:1
30:13 Gam 1:40; Thu 33:24; Rut 4:14; 1Kh 7:30-31; Lat 127:3; Luk 1:48
30:14 Pai 34:22; Thuk 15:1; Rut 2:23; 1Sa 6:13; Sol 7:13
30:15 Isa 7:13; Eze 34:18

* **29:32** *Reuben*: Hebrew kamin "en in, tapa khat hi" cihna hi.
† **29:33** *Simeon*: Hebrew kamin "za" cihna hi.
‡ **29:34** *Levi*: Hebrew kamin "zom" cihna hi.
§ **29:35** *Judah*: Hebrew kamin "phat" cihna hi.
¶ **30:6** *Dan*: Hebrew kamin "amah in thu khen hi" cihna hi.
** **30:8** *Naphtali*: Hebrew kamin "kibuan" cihna hi.
†† **30:11** *Gad*: Hebrew kamin "hampha" cihna hi.
‡‡ **30:13** *Asher*: Hebrew kamin "nuam" cihna hi.

ka hih manin kei nong lupkhoppih loh phamawh hi," a ci hi. Tua zanin Jacob in Leah a luppih hi.

17 Pasian in Leah thumna ngai a, amah gai in Jacob aa ding tapa a ngana a nei hi. 18 Tua ciangin Leah in, "Ka nasemnu ka pasal pia ka hih manin, Pasian in ka thaman hong pia hi," a ci hi. Tua ahih manin amah in a tapa min Issachar* a phuak hi. 19 Tua ciangin Leah gai kik a, Jacob aa dingin tapa gukna a nei hi. 20 Leah in, "Pasian in letsong hoih hong pia khin hi. Tu nangawn in ka pasal aa ding tapa guk nei ta ka hih manin, amah in hong pahtawi ta ding hi," a ci hi. Tua ahih manin a tapa min Zebulun♦ a phuak hi. 21 Tua khit ciangin Leah in tanu khat nei a, a min Dinah† a phuak hi.

Pasian in Rachael Tapa Pia

22 Tua ciangin, Pasian in Rachel phawk a, a thumna za in a naubu honsak hi. 23 Rachel gai in tapa a nei hi. Amah in, "Pasian in kei hong kikona hong lakkhiatsak khin ta hi," a ci hi. 24 Tua ahih manin a tapa min Joseph‡ a phuak hi. Rachel in, "TOPA♦ in keima aa dingin tapa dang khat hong pia lai ding hi," a ci hi.

Jacob le Laban Kithukimna

25 Rachel in Joseph a neih khit ciangin, Jacob in Laban kiangah, "Ka gam ka lei ah ciahkik nuam ka hih manin hong ciahsak in. 26 Pai nuam ta ka hih manin hehpihna tawh ka zite le ka tate hong pia in; banghang hiam cihleh amaute thalawhin nangma na ka sep khitlam na thei hi," a ci hi.

27 Tua ciangin Laban in "Tu in na maipha ka muh leh, hehpihna tawh omlai in. Nangma hangin TOPA in kei thupha hong piak lam ka tuahkhak thute hangin ka thei hi," a ci hi. 28 Laban in ama kiangah, "Na thaman zah ding seh in. Tuate nang kong pia ding hi," a ci hi.

29 Tua ciangin Jacob in, "Nangma na ka sepna le na ganhonte ka kepsiamna na thei hi. 30 Banghang hiam cihleh kong pai ma in, tawm bek na nei a, tu in tampi a pha hi. Kong tun khit a kipan TOPA in keima hangin nangmah thupha hong pia hi. Tu in keimah mah in ka innkuanpihte cik ciangin vak ding ka hi hiam?" a ci hi.

31 Tua ciangin Laban in, "Bang hong pia ding ka hi hiam?" a ci hi.

Jacob in, "Bangmah nong pia kei ding hi. Keima aa dingin hih na nong hihsak leh keimah in na tuu honte vakin ka cingkik ding hi. 32 Tuni in na tuu honte khempeuh lakah ka vak ding a, tuu gial bialbual le a bemgial peuhmah, tuunote laka a vom peuhmah, kel gial bialbual le a bemgial teng ka khenkhia ding a, tuate ka thaman ahi ding hi. 33 Mailam hun ciangin ka thaman na muh ciangin ka diktatna hong kilang ding hi. Tua ciangin kelte laka a gial bialbual le a bemgial lo peuhmah le tuute laka a vom lo peuhmah a om leh, kei guk hi nong ci ding hi," a ci hi.

34 Tua ciangin Laban in, "Hi hi, na thugen bangin hi tahen," a ci hi. 35 Laban in tua ni mahin kel a pa a gial bialbual teng le a bem a gial teng, kel a nu a gial bialbual teng, a tungah a kang mun a om khempeuh le tuu a vom khempeuh khenkhia in Jacob tapate kep dingin a pia hi.

Jacob Tuute Khang

36 Tua ciangin Laban in amah

30:18 Thu 27:12; Jos 17:10; Thuk 5:15; 1Kh 7:1
30:20 Gam 1:30; Thu 33:18; Thuk 5:18; 1Pe 3:7
30:23 Isa 4:1; Luk 1:25
30:24 Thu 33:13; 1Sa 4:20
30:25 Pian 24:54,56
30:26 Pian 29:18,20, 27; Hos 12:12
30:27 Siam 19:26; Gam 22:7; Thu 28:11; Jos 13:22; 2Sa 6:11; 2Ku 17:17; Est 2:15; Jer 27:9
30:30 1Ti 5:8
30:36 Pai 3:18

* **30:18** *Issachar*: Hebrew kamin "thaman" cihna hi.
† **30:21** *Dinah*: Hebrew kamin "thukhenna" cihna hi.
‡ **30:24** *Joseph*: Hebrew kamin "amah in pungsak ding hi" cihna hi.

tawh ni thum paina gamlapi ah Jacob koih a, Jacob in Laban tuu hon omlai teng a cinsak hi. **37** Tua ciangin Jacob in poplar, almond♦ le chestnut hiangte satin, tuate sunga a kangte kidawksak a, a gial bilbial dingin singhawng leukhia a, ciangkhutin a bawl hi. **38** Tuu honte tuidawn dingin hong pai ciangun ciangkhut hawng kikhehsa mu a, a gai theih nadingin Jacob in tuu honte tuidawnna tuikuang le tuilamte ah a hawng kikhehsa ciangkhutte a koih hi. **39** Tua ciangkhutte mai ah a ding tuute gai pahpah a, a note a gial bialbual le a bemgial vive in hong suak hi. **40** Tua ciangin Jacob in tuuno teng tuamkhen a, Laban tuupa a gial bialbual teng le a vom khempeuh tuu honte lam a ngasak hi. Ahih hangin, ama aa teng khenkhia a, Laban tuu hon tawh a gawmkhawm kei hi.

41 Tua ciangin hih bangin hong piang hi. Tuu a nu a thahatzawte a huk ciangin, a gai theih nadingin Jacob in tuu hon mai a tuikuang sungah ciangkhutte a koih hi. **42** Ahih hangin tuu zawngkhalte mai ah ciangkhut a koih kei hi. A zawngkhal teng Laban aa hi a, a thahatzaw teng Jacob aa ahi hi. **43** Hih bangin Jacob hong hau mahmah a, tuu hon tampi, nasem numei le pasal, kalaohte le laa tampi a nei zihziah hi.

Inn Lamah Jacob A Ciahna

31 Laban tapate in, "Jacob in i pa neihsa khempeuh la khin ta hi. Hih hauhna khempeuh i pa neihsa pana a ngah ahi hi," a cihna thu Jacob in a za hi. **2** Tua ciangin Jacob in Laban maipuak en a, nidanga Laban maipha a ngah bangin a ngah nawn loh lam a thei hi. **3** Tua ciangin TOPA♦ in Jacob kiangah, "Na pa gam le na tanaute kiangah ciahkik in. Nang tawh kong omkhawm ding hi," a ci hi.

4 Tua ciangin Jacob in a tuu hon omna gamlak ah Rachel le Leah a samsak hi. **5** Amaute kiangah, "Na pa uh maipuak ka et ciangin nidang bangin a maipha ka ngah nawn kei hi. Ahih hangin ka pa Pasian keimah tawh hong omkhawm hi. **6** Tu in ka thaneih khempeuh tawh na pa na ka sepna na thei uh hi. **7** Ahih hangin na pa un kei hong khem hi. Amah in ka thamante sawmvei hong khem khin a, ahi zongin kei tungah thusia hong bawl ding Pasian in phal lo hi. **8** Amah in 'Na thaman ding pen ganhing gial bialbualte hi ding hi,' a cih leh ganhon khempeuh in no a neih uh ciangin a gial bialbual a nei uh hi. Amah in, 'Na thaman ding pen ganhing gial hilhhelhte hi ding hi,' a cih leh tuu hon khempeuh in a no a neih uh ciangin a gial hilhhelh a nei uh hi. **9** Hih bangin Pasian in na pa neihsa tuu honte lakkhiatsakin tuate kei hong pia hi.

10 "Tuu honte a huk ciangin, ka mang sungah ka mit tawh ka ento a, en in, tuu honte a bahpih keltalte pen a gial bilbial, a gial bialbual le a bem gialte ahihlam ka mu hi. **11** Tua ciangin Pasian Vantungmi♦ in ka mang sungah, 'Jacob aw,' hong ci a, 'Hiah om ing,' ka ci hi. **12** Amah in, 'Dakto inla, tuu honte a bahpih keltalte khempeuh pen a gial bilbial, a gial bialbual le a bem gial ahihlam limtakin ciamteh in; banghang hiam cihleh Laban in nang tunga a hong bawl khempeuh ka mu khin hi. **13** Khuam sathau nilhin kiciamna na bawlna, Bethel a Pasian pen keimah ka hi hi. Tu in tho in. Hih gam panin paikhia inla, na tanaute gam ah ciahkik in,' hong ci hi," a ci hi.

14 Rachel le Leah in, "Ka pa uh inn sungah kote aa dingin

30:37 Jer 1:11; Eze 31:8
30:38 Pai 2:16; Jer 2:24
31:3 Thu 30:3; Isa 10:21
31:5 Dan 2:23
31:7 Gam 14:22; Job 19:3; Amo 8:5
31:9 Job 39:2; Eze 31:6
31:11 Pian 16:7-11; 22:11, 15; 31:13; 48:16; Pai 3:4
31:12 Pai 3:7
31:14 2Sa 20:1; 1Ku 12:16

ngah ding ahih keileh luah ding khatpeuh a omlai hiam? 15Ka pa un kote khualmite bangin hong bawl hi lo ahi hiam? Banghang hiam cihleh amah in kote hong zuak khin a, ka hauhna uh valhtum khin hi. 16A taktakin Pasian in ka pa uh kiang panin a lakkhiatsak hauhna khempeuh ei aa le i tate aa ahi hi. Tu in Pasian in nang hong gen bangbang in hihlel in," a ci uh hi.

17Tua ciangin Jacob dingkhia a, a tate le a zite kalaoh tungah a tuangsak hi. 18Amah in Padan Aram a a neihsa ganhonte le a vante khempeuh, a ganhonte khempeuh paikhiatpih a, Canaan gama om a pa Isaac kiangah a ciahpih hi. 19Tua ciangin Laban in a tuu honte mulmet dingin a paikalin Rachel in a pa neihsa inn sung milimte a gusim hi. 20Jacob in Aram mi ahi Laban khemin a taisim lam gen lo hi. 21Tua banah Jacob a neihsa khempeuh tawh a tai hi. Tua ciangin amah kithawi in gunpi kantan a, Gilead mual tunglam a manawh hi.

Laban In Jacob Nungdelh

22A ni thum ni in mi khat in Laban kiangah Jacob a taikhiat khit lam a gen hi. 23Laban in a tanaute zawnin Jacob ni sagih lam paina ciang dong delh a, Gilead mual ah a pha hi. 24Ahih hangin zana a mang sungah Aram mi Laban kiangah Pasian va hawh a, Laban aw, "Jacob kiangah thuhoih ahi a, thusia ahi zongin a gen lo dingin kidawm in," a ci hi.

25Laban in Jacob a phak ciangin, Jacob in mual tungah a puanbuuk a lam khin hi. Laban le a tanaute in zong Gilead mual tungah a puanbuuk uh a lam uh hi.

26Tua ciangin Laban in Jacob kiangah, "Hih bangin kei hong khem a, ka theih loh kalin ka tanute namsau tawh galmat bangin na paipih bang na cihna ahi hiam? 27Banghang in hong gen loin khemna tawh gelin taisim peuhmah na hi hiam? Keimah in lungdamna tawh late, khuangneu♦ le harp♦ tawh lungdamtakin hong khakhia ding ka cih mah ahi hi. 28Ka tapate le ka tanute ka nap ding na phal kei hi. Hih banga na hih pen haihuai mahmah hi. 29Nang tungah thuhoih lo kong bawl theih nading om hi. Ahih hangin na pa Pasian in zan zanin, 'Jacob tungah thuhoih ahi a, thusia ahi zongin a gen lo dingin kidawm in,' hong ci hi. 30Tu in na pa inn lunggulh mahmah na hih manin, na ciah ding hi; banghang in ka pasiante hong guksak na hi hiam?" a ci hi.

31Tua ciangin Jacob in Laban kiangah "Banghang hiam cihleh keimah in ka lau hi ka cihna in, 'Zawhthawh thu tawh na tanute nong sutkik kha ding hi,' ka ci hi. 32Na pasiante a kem na muh peuhpeuh nungtasak kei in, na neihsa kei kianga om na muh leh i tanaute mai ah hong pholak inla, lakik in," a ci hi. Ahih hangin Rachel in tua pasiante a na guk lam Jacob in a thei kei hi.

33Tua ciangin Jacob puanbuuk sung le Leah puanbuuk sungah Laban lut in, nasem numeite gel puanbuuk sungah zong lut a, tua pasiante limte a mu kei hi. Tua ciangin Leah puanbuuk panin pusuakin Rachel puanbuuk sungah a lut hi. 34Ahih hangin Rachel in inn sung milimte la a, kalaoh tutphah sungah koihin amah a tungah a tu hi. Laban in puanbuuk sung a na khempeuh a pheklek hangin tua pasiante a mu kei hi. 35Rachel in a pa kiangah, "Ka topa aw, na mai ah ka din theih loh na heh kei in; banghang hiam cihleh numeite ngeina ka nei tadih hi," a ci

31:15 Thu 15:3; Rut 2:10; 2Sa 15:19; 1Ku 8:41; Oba 11
31:19 Jos 24:14; Thuk 17:5; 1Sa 7:3; 25:2, 4,7; 2Sa 13:23; 2Ku 23:24; Hos 3:4
31:21 Pai 2:15; Gam 26:30; Thu 3:10; Jos 12:2; 1Ku 18:46; Jer 22:6; 26:21
31:23 Pai 14:9
31:24 Pian 20:3, 6; 24:50
31:26 1Sa 30:2-3
31:27 Pai 15:20; Thuk 11:34; 1Sa 10:5; 2Sa 6:5; Lat 68:25; Isa 24:8; Jer 31:4
31:28 Rut 1:14; Saw 20:3
31:30 Job 29:2
31:33 Siam 19:3, 32; Thu 21:18; Jer 35:18
31:35 Siam 15:19-23

hi. Tua bangin Laban in a inn sung milimte a zon hangin a mu kei hi.

36 Tua ciangin Jacob heh a, Laban tawh a kinial uh hi. Jacob in Laban kiangah, "Ka khialhna bang ahi hiam? Hih bang a nong delhkik henhan nadingin ka mawhna bang ahi hiam? **37** Ka van teng khempeuh na pheklek khin hi, na inn sung van khatpeuh na mu hiam? I kikal ah thu a kikhen theih nadingin ka tanaute le na tanaute thukhen dingin sehkhia in. **38** Nang tawh kum 20 sung ka om khin hi. Tua hun sungin na tuupite le na kelpite khat beek tatolh ngei lo hi. Na tuu hon laka tuutalte zong kong gawhsak ngei kei hi. **39** Gamsate pehlup na gante zong kong ciahpih ngei kei hi. Keimah mah in kong lohkik hi. Sun ahi a, zan ahi zongin mi khatpeuh in a gukte zong nong lohsakkik hi. **40** Ka thuakna in hih bang ahi hi. Sun nisa le zan khuavot in kei hong valhtum a ka ihmu thei ngei kei hi. **41** Kum 20 sung tawntung na inn sungah ka om hi. Na tanute thalawh in kum sawm le kum li vilvel, na tuu honte thalawh in kum guk sung nangma na ka sem hi. Ka thamante sawmvei nong khelsak hi. **42** Ka pa Pasian, Abraham Pasian, Isaac kihtak Pasian in kei lamah hong pang lo hi leh tu in bangmah lo tawh a hong ciahkiksak ding na hi hi. Pasian in ka haksatna le ka khut tawh ka septe hong mu a, tu zanin nangmah hong taii hi," a ci hi.

43 Tua ciangin Laban in Jacob kiangah, "Hih tanute ka tanu ahi hi. Hih tanote in ka tanote ahi hi. Hih tuu honte in ka tuu honte hi a, na muh khempeuh keima aa ahi hi. Ka tanute le a tate aa dingin tuni in bang hihsak thei ding ka hi hiam? **44** Tua ahih leh, hong pai inla thuciamna♦ khat i bawl ding hi. Tua in nang le kei kikal a teci hi tahen," ci in a dawng hi.

45 Tua ciangin Jacob in suang khat la a, khuamin a phut hi. **46** Jacob in a tanaute kiangah, "Suang hong kaikhawm un," a ci hi. Amaute in suang kaikhawm uh a, ciangkhawmin tua suang kiciang tungah an a ne uh hi. **47** Laban in tua suang kiciang pen Jegar Sahadutha* ci in a phuah hangin, Jacob in Galeed† ci in a phuak hi. **48** Laban in, "Hih suang kiciang pen tuni in nang le kei kikal ah teci ahi ding hi," a ci hi. Tua ahih manin hih mun min Galeed kici hi. **49** Laban in tua suangcian pen Mizpah‡ zong a ci hi; banghang hiam cihleh amah in, "Eite khat le khat i omkhop loh ciangin TOPA in nang le kei hong kem tahen. **50** Ka tanute bawlsia in, ka tanute ahi lo zi dangte peuh na lakbeh khak leh i kikal ah mi kuamah om nawn lo hi. Pasian in nang le kei kikal ah teci ahi hi," a ci hi.

51 Laban in Jacob kiangah, "En in, nang le kei kikala ka koih hihlai ah suang kiciang khat om a, hihlai ah khuam khat a om hi. **52** Hih suang kiciang le khuam in teci ahi ding hi. Nang hong bawlsia dingin hih suang kiciang kong kheng kei ding a, kei hong bawlsia dingin nang zong hih suang kiciang le khuam nong kheng kei ding hi. **53** Abraham Pasian le Nahor Pasian, amaute pa Pasian in eite kikal ah thu hong khen tahen," a ci hi. Tua ciangin a pa Isaac in a kihtakpa min tawh Jacob a kiciam hi. **54** Jacob in tua mual tungah

31:36 1Sa 19:5; 23:23
31:37 Thu 1:16
31:39 Pai 22:13
31:40 Lat 132:3-4; 2Co 11:27
31:41 Pian 29:27, 30; 31:7
31:42 Pai 3:15; Lat 124:1-2
31:48 Jer 29:23
31:49 Jos 1:3; Thuk 10:17
31:50 Thu 4:26; 31:19; Jos 24:27; Thuk 11:10; 1Sa 12:5; Job 16:19; Jer 7:11; 29:23; Mic 1:2
31:54 Pai 24:5; Siam 3:1

* **31:47** *Jegar Sahadutha*: Aramaic kamin "teci tampi" cihna hi.
† **31:47** *Galeed*: Hebrew kamin "teci tampi" cihna hi.
‡ **31:49** *Mizpah*: Hebrew kamin "tausang" cihna hi.

biakpiakna a pia hi. Tua ciangin an ne dingin a sanggamte sam a, an ne in mual tungah zan a taam uh hi. **55** Zingsang tungin Laban tho a, a tute le a tanute namin thupha a pia hi. Tua ciangin Laban dingkhia in a inn ah a ciah hi.

Jacob Le Esau Kimuhna

32 Jacob lampi ah a pai laitakin Pasian vantungmite in na dawntuah uh hi. **2** Jacob in amaute a muh ciangin, "Hih mun in Pasian giahphual hi," ci in, tua mun min Mahanaim* a phuak hi.

3 Jacob in Seir gam Edom a om, a upa Esau kiangah kamtaite sawl masa in, **4** tua kamtaite thupia a, "Ka topa Esau tungah hih bang thu na gen ding uh hi, 'Na nasempa Jacob in, "Tu ciangdong Laban tawh omkhawm a, ama kiangah ka tamlai hi. **5** Keimah in bawng honte, laate, tuu honte, nasem pasal le numei tampi ka nei hi. Na mai kong muh theih nadingin kamtai kong paisak lam ka topa in na thei ta in," hong cisak hi,' va ci un," a cisak hi.

6 Tua ciangin kamtaite Jacob kiangah hong ciahkik uh a, "Na upa Esau kiangah ka va pai uh hi. Nang hong dawntuah dingin mi 400 tawh amah a hong pai hi," a ci uh hi. **7** Tua ciangin Jacob patau mahmahin a lau mahmah hi. Tua ahih manin a mite, a tuu honte, a ganhonte le a kalaohte giahphual nih ah a khen hi. **8** Banghang hiam cihleh amah in, "Esau hong pai in giahphual khat hong sim leh, giahphual dang khata omte suakta ding hi," a ci hi.

9 Tua banah Jacob in, "Ka pa Abraham Pasian, ka pa Isaac Pasian, kei kiangah, 'Na gam le na tanaute kiangah ciahkik in. Nangmah hoihtakin kong kem ding hi,' hong ci TOPA♦ na hi hi. **10** Nangmah in na nasempa tunga nong lah na hehpihnate khempeuh le na thumanna khempeuh lakah a neupen nangawn tawh ka kilawm kei hi; banghang hiam cihleh ka ciangkhut tawh hih Jordan Gun ka kantan a, tu in giahphual nih ka pha uh hi. **11** Hehpihna tawh ka upa Esau khut sung panin hong honkhia in; banghang hiam cihleh amah hong pai in kei le ka tate le a nu uh hong thahsak ding ka lau hi. **12** Banghang hiam cihleh nangmah mah in, 'Keimah in nang hoihtakin kong kem ding a, na suan na khakte pen tuipi gei a sehnel kisim zo lo zahin tampi kong phasak ding hi,' nong ci hi," a ci hi.

13 Tua ahih manin Jacob tualai ah tua zan taam a, a upa Esau a piak ding letsong a seh hi. **14** Tuate in kelpi 200 le keltal 20, tuupi 200 leh tuutal 20, **15** kalaoh nawisuk 30 le a note, bawngpi 40 le bawngtal sawm khat, laapi 20 le laano sawm khat ahi hi. **16** A hon in a nasemte khut ah ap in a nasemte kiangah, "Ka mai ah na pai masa unla, honkhat le honkhat kikal kihalsakin na hawl un," a ci hi. **17** Jacob in hih bangin a pai masa pen thupia a, "Ka upa Esau in hong dawntuah ding a, 'Koi ah pai ding na hi uh hiam? Na mai uh a gante kua aa ahi hiam?' ci in hong dong ding hi. **18** A hong kidot ciangin, 'Hihte pen na nasempa Jacob neihsa hi a, ka topa Esau tungah hong piak letsong ahi hi. Tua banah amah zong ka nung uhah hong pai hi,' na ci ding uh hi," a ci hi. **19** Jacob in a pai nihnate le a thumnate le tuu hon cingte khempeuh zong thupia a, "Esau na muh uh ciangin, hih bangmah in na hopih ding uh hi. **20** Tua banah, 'Na nasempa Jacob ka nung uhah hong pai hi,' na ci ding uh hi," a ci hi; banghang hiam cihleh Jacob in,

31:55 Pai 39:43; Rut 1:9
32:1 2Ku 6:16-17; 1Kh 21:15; Lat 34:7; Dan 6:22
32:2 Jos 13:26, 30; 2Sa 2:8; 1Ku 2:8; 1Kh 6:80
32:3 Gam 21:21; 24:18; Thuk 11:17
32:5 Rut 2:13
32:7 Lat 4:1
32:9 Pian 28:13, 15; 31:3, 13,42
32:10 Gam 17:2
32:11 Lat 59:2
32:12 1Ku 4:20, 29; Hos 1:10; Rom 9:27
32:13 1Sa 16:20; Pau 18:16
32:14 Gam 7:88
32:20 Pai 28:38; Siam 1:4; 1Sa 9:7; 25:19; 2Ku 8:8; Jer 40:5; Mal 1:8

* **32:2** *Mahanaim*: Hebrew kamin "giahphual nih" cihna hi.

"Ka mai a pai letsong tawh amah ka lungkimsak nuam hi. Tua khit ciangin a mai ka mu ding hi. Tua hi leh amah in kei hong sang kha thei ding hi," a ci hi. **21** Tua bangin tua letsongte pai masa a, ahi zongin giahphual ah Jacob tua zan a taam lai hi.

Pasian Tawh Kilaina

22 Tua ciangin tua zanin amah tho in, a zite gel, a nasem numeite gel le a tate sawm le khat paipih a, Jabbok lui ngapin a galkah hi. **23** Jacob in amaute paipihin lui gal kahsak a, a neihsa khempeuh zong a galkahsak khin hi. **24** Amaute in Jacob bek nusia uh a, mi khat in zingsang khuavak dong Jacob a lai hi. **25** Tua pa in Jacob a zawh loh ciangin, Jacob khelguh kom a meksak hi. Tua pa tawh a kilai laitakin Jacob khelguh kom a kilawi hi. **26** Tua ciangin tua pa in, "Khuavak ta ahih manin hong khah in," a ci hi.

Ahih hangin Jacob in, "Thupha nong piak keileh kong khah kei ding hi," a ci hi.

27 Tua ciangin tua pa in, "Na min bang ahi hiam?" ci in a dong hi.

Amah in, "Jacob ka hi hi," ci in a dawngkik hi.

28 Tua ciangin tua pa in, "Na min Jacob hi nawn lo ding a, Israel kici ding hi. Pasian le mihingte tawh na kipumlai a, na zo hi. Tua ahih manin na min Israel* kici ding hi," a ci hi.

29 Tua ciangin Jacob in, "Hehpihna tawh na min hong gen in," ci in a dong hi.

Tua ciangin tua pa in, "Banghang in ka min hong dong na hi hiam?" a ci hi. Tua pa in, tualai ah Jacob thupha a pia hi.

30 Tua ciangin Jacob in, "Pasian tawh kimaituah in ka mu a, ahi zongin ka nuntakna hong hawisak hi," ci in, tua mun pen Peniel† ci in min a phuak hi. **31** Amah Penuel a tun ciangin ni a suak hi. A khelpi hangin amah a bai hi. **32** Tuni dongin Israel mite in khel kom sunga om thagui ton ne lo uh hi; banghang hiam cihleh tua pa in Jacob khel koma om thaguipi a mek tonsakna hang ahi hi.

Esau Tawh Kimuhna

33 Tua ciangin Jacob khuadak a, Esau tawh mi 400 hong pai a mu hi. Jacob in a tate teng Leah, Rachel le a nasem numei nihte lakah a kikhensak hi. **2** Tua ciangin nasem numeite le a tate uh masa sak a, Leah le a tate in zomin Rachel le Joseph a nunung uh hi. **3** Ahih hangin amaute makhelh in, a sanggampa kiang a tun ma leilak ah sagihvei a kun hi.

4 Ahih hangin Jacob dawntuah dingin Esau hong tai a, amah a pom hi. A ngawng ah kawi in nam• a, a kap uh hi. **5** Tua khit ciangin Esau khuadak in numeite le naupangte a mu hi. Amah in, "Hih na tonpihte kuate ahi hiam?" a ci hi.

Jacob in, "Hih naupangte pen Pasian in keimah, na silapa tungah hehpihna tawh a hong piak tate ahi uh hi," a ci hi. **6** Tua ciangin nasem numeite le a tate in hong neh phei uh a, a kunsuk uh hi. **7** Tua ciangin Leah le a tate in hong neh phei uh a, a kunsuk uh hi. Amau teng khit ciangin Joseph le Rachel in zong hong neh phei uh a, a kunsuk uh hi.

8 Tua ciangin Esau in, "Hih ganhon ka muh khempeuh bang na deihna ahi hiam?" a ci hi.

Jacob in, "Ka topa aw, na maipha ka muh nading ahi hi," a ci hi.

32:22 Gam 21:24; Thu 2:37; Jos 12:2
32:24 Dan 10:8
32:26 Hos 12:4
32:28 Isa 1:26
32:29 Pai 3:13; Thuk 13:17-18
32:30 Pian 16:13; Pai 24:10-11; 33:20; Gam 12:8; Thuk 6:22; 1Co 13:12
32:31 Thuk 8:8-9
33:3 1Sa 20:41; 2Ku 5:10,14
33:4 Luk 15:20
33:5 Lat 127:3; Isa 8:18

* **32:28** *Israel*: Hebrew kamin "Pasian tawh kipumlai" cihna hi.

† **32:30** *Peniel*: Hebrew kamin Penuel zong kici a "Pasian maitang" a cihna hi in, Jordan nisuahna lam a mun khat ahi hi.

9 Ahih hangin Esau in, "Ka sanggampa aw, tampi ka nei hi. Nang neihsate pen nang aa ding mah ahi hi," a ci hi.

10 Ahih hangin Jacob in, "Na maipha ka muh leh hehpihna tawh ka khut tung panin ka letsongte hong sang in; banghang hiam cihleh na mai ka muh ciangin Pasian mai mu mah bang ka hi a, ka lung a kim hi. **11** Hehpihna tawh kong tawi ka letsongte hong sang in; banghang hiam cihleh Pasian in kei hong hehpih mahmah a, na khempeuh ka nei hi," a ci hi. Jacob in Esau kun tentan ahih manin Esau in zong a sang hi.

12 Tua ciangin Esau in, "Kithawi in pai ni. Na mai ah kei kong pai ding hi," a ci hi.

13 Ahih hangin Jacob in "Ka topa in naupangte thahat lo cih na thei hi. Nawine lai tuu honte le ganhonte zong a om hi. Pasalte in ni khat thu in ganhingte nawhhawl le uh tuu hon khempeuh simang ding hi. **14** Na nasempa mai ah ka topa na pai masa in. Keimah in ganhonte khempeuh le naupangte amaute pai zawh zah un hoihtak le damtakin Seir mual a ka topa kiang kong tun mateng, amaute kong makaih ding hi," a ci hi.

15 Tua ciangin Esau in, "Kong tonpih mi pawlkhat kong nusiat ding hi," a ci hi.

Ahih hangin Jacob in, "Ka topa maipha hong musak peuh lecin bang kisam nawn ding ahi hiam?" a ci hi. **16** Tua ni in Seir lampi zuanin Esau a ciahkik hi. **17** Ahih hangin Succoth* ah Jacob pai a ama aa dingin inn lamin a ganhonte aa dingin zong buuk a lam hi. Tua ahih manin tua mun min Succoth a ci uh hi.

33:9 Pian 27:39-40
33:11 1Sa 25:27
33:13 Isa 40:11; Jer 31:8
33:14 Pai 12:38
33:17 Jos 13:27; Thuk 8:5-6,8, 14-16; 1Ku 7:46; 2Kh 4:17; Lat 60:6

33:19 Jos 24:32; Thuk 9:28; Saw 7:16
34:1 Pian 46:15
34:2 Thuk 16:2; 2Sa 13:20
34:3 Isa 14:1
34:4 Thuk 14:2
34:5 Thu 27:20; 1Kh 5:1
34:6 Thuk 14:2-5
34:7 Thu 22:21; Thuk 19:23; 2Sa 12:5; 13:12; Est 7:7; Pau 6:34; Jer 29:23
34:8 1Ku 11:2

Canaan Tunna

18 Padan Aram panin Jacob hong paikhiat khit ciangin, Canaan gam Shechem khuapi ah lungnuamtakin hong tung a, khuapi mai ah puanbuuk a lam hi. **19** Amah in a puanbuuk lamna mun leitang pen Shechem pa ahi Hamor suan le khakte kiang panin sumtang 100 tawh a lei ahi hi. **20** Tua ciangin tua munah biaknatau• khat lam a, tua mun El Elohe Israel† ci in min a phuak hi.

Shechem In Dinah Daisak

34 Tua ciangin Jacob aa dinga a suak Leah tanu Dinah in tua gam nungakte en dingin a paikhia hi. **2** Hiv mi Hamor tapa Shechem pen tua gam ukpa tapa ahi hi. Shechem in Dinah mu in ciahpih a, luppihin a min daisak hi. **3** Shechem lungsim in Jacob tanu Dinah ngailua mahmah a, tua nungaknu it in, tua nungaknu a hopih khiankhian hi. **4** Tua ciangin Shechem in a pa Hamor kiangah, "Nungaknu ka zi dingin hong pisak in," a ci hi.

5 Tua laitakin Jacob in a tanu Dinah pen Shechem in a nitsak khit lam a za hi. A tapate gamlak ah a ganhonte tawh om uh ahih manin a hong ciahkik dong uh Jacob in bangmah gen lo hi. **6** Tua ciangin Jacob hopih dingin Shechem pa Hamor hong pai hi. **7** Jacob tapate gamlak pan hong ciah uh a, tua thu a za uh hi. Shechem in Jacob tanu luppihin a zumhuai thu khat Israelte tungah bawl ahih manin amaute khasia in a heh mahmah uh hi. Hih in kuama hih ding a kilawm lo thu ahi hi. **8** Hamor in amaute hopih a, "Ka tapa Shechem lungsim in na tanu uh ngailua mahmah ahih

* **33:17** *Succoth*: Hebrew kamin "buuk" cihna hi.

† **33:20** *El Elohe Israel*: Hebrew kamin "Pasian, Israelte Pasian" ahih keileh "Pasian pen Israelte Pasian hi" cihna hi.

ciangin hehpihna tawh a zi dingin hong pia un. **9** Kote tawh kitenna hong bawl un. Na tanute uh hong pia unla, ko tanute zong la un. **10** Kote tawh hong teengkhawm un. Tua hi leh hih gam pen note aa suak pah ding hi. Hih gam sungah teeng unla, sumbawl un. Neih le lam hau un," a ci hi.

11 Tua banah Shechem in Dinah pa le a sanggamte hopih a, "Na maipha uh hong musak un. Nong cih bangbang uh kong pia ding hi. **12** Mo man ding le letsong ding zong tampi hong ngen lel un. Nong cih bangbang uh kong pia ding hi. Nungaknu bel ka teenpih theih nadingin hong pia un," a ci hi.

13 Shechem in a sanggamnu uh Dinah ninsak khin ahih manin Jacob tate in Shechem le a pa Hamor hopihin a khem uh hi. **14** Amaute kiangah, "Kote in tua bangin ka hih thei kei uh hi. Kote aa dingin kawkbanna om ding ahih manin vunat loh mipa kiangah ka sanggamnu uh ka pia thei kei uh hi. **15** Hih thu khat bekah kong thukimpih ding uh hi. Kote tawh na kibat uh kul ding hi. Pasal khempeuh in vun na at loh uh phamawh hi. **16** Vun na at uh leh ka tanute uh kong pia ding uh a, na tanute uh zong ka la ding uh hi. Tua ciangin no tawh kong teengkhawm ding uh a, minam khat i suak ding hi. **17** Ka thugen uh hong ngai loin, vun na at kei uh leh ka tanu uh la in ka ciahpihkik ding uh hi," a ci uh hi.

18 Tua thu in Hamor le Hamor tapa Shechem a lungdamsak hi. **19** Tangvalpa in Jacob tanu deih ahih manin tua bang ahih pah ding haksa sa lo hi. A pa innkuanpihte khempeuh sangin tangvalpa in pahtakhuai zaw hi.

20 Tua ahih manin Hamor le a tapa Shechem, a khua kulhkongpi ah hong pai uh a, khua mite khempeuh kiangah thugen in, **21** "Hih mite in ei tawh kilem uh hi. I gam sungah teengsak unla sumbawlsak un. I gam pen gol mahmah lai hi. A tanute uh i teenpih ding a, ei tanute zong amaute tawh i teengsak ding hi. **22** Hih mite in eite tawh hong teengkhawm a, minam khat i suah nading hih thu khat bek i thukim ding hi. Eite lak a pasal peuhmah in amaute laka pasalte in vun a at mah bangun vun i at kul ding hi. **23** A ganhonte uh, a hauhna uh le a neih a lam a ganhing khempeuh uh eite aa hong hi lel lo ding ahi hiam? Eite in amaute cih bangbang i thukimpih ding hi. Tua hi leh amaute in eite tawh hong teengkhawm ding uh hi," a ci uh hi. **24** Khua pualam kulhkongpi pana pusuak khempeuh in Hamor le a tapa Shechem thugente hisa uh hi. Khuapi kulhkongpi pana paikhia pasal khempeuh in vun a at uh hi.

Simeon Le Levi Phulakna

25 A ni thum ni, vunatna na a sak laitakun, hih thu hong piang hi. Jacob tapate nih, Dinah sanggamte ahi Simeon le Levi in a namsaute uh tawi in, khuapi lamah hangtakin hong pai uh a, pasal khempeuh a that uh hi. **26** Amaute in Hamor le a tapa Shechem zong namsau tawh that uh a, Shechem inn panin Dinah a kaikhia uh hi. **27** Tua ciangin a sanggamnu uh kininsak ahih manin tua a thah misite kiangah Jacob tate hong pai phei uh a, tua khuapi a busim uh hi. **28** Amaute in khuapi le gam sunga om tuu honte, a bawngtalte, a laate, **29** le a neihsa khempeuh a la uh hi. A naupangte le a zite khempeuh amaute in sila in man uh a, inn sunga om khempeuh nangawn buluh mang uh hi.

30 Tua ciangin Jacob in Simeon

34:9 Thu 7:3; Jos 23:12
34:11 Pian 33:15
34:12 Pai 22:16; 1Sa 18:25
34:13 Pian 25:27-34; Thuk 15:3; Lat 12:2
34:14 Thuk 14:3; 1Sa 31:4; Isa 52:1
34:15 Pai 12:48; 1Sa 11:2
34:19 1Kh 4:9; 11:21
34:20 Pian 23:10; Pau 31:23
34:21 Pian 42:34
34:23 Pau 1:12-13; 28:20
34:24 Pian 17:23; 23:18
34:25 Jos 5:8; Thuk 18:27; Eze 38:11
34:26 Thu 32:42; 2Sa 2:26
34:27 2Ku 21:14
34:28 Gam 31:17; Thu 8:17-18
34:29 Gam 14:3; Thu 2:35; Jos 7:21; 2Ku 8:12; Isa 13:16; Kah 5:11; Amo 1:13; Zec 14:2
34:30 Pai 1:5; 5:21, 23; Gam 11:11; Thu 10:22; 1Sa 13:4; 2Sa 10:6; 1Kh 16:19; 19:6; Lat 105:12

le Levi kiangah, “Hih gama teeng Canaan mite le Periz mite lakah hong kimudahsak in note in kei nong buaisak uh hi. Eite tawm i hih manin amaute kikaikhawm ding uh a, hong do in hong that ding uh a, kei le ka innkuanpih teng hong kisusia ding hi,” a ci hi.

31 Amaute in, “Ka sanggamnu uh numei kizuak bangin a bawl ding uh kilawm ahi hiam?” a ci uh hi.

Bethel Ah Jacob Paikik

35 Tua ciangin Pasian in Jacob kiangah, “Dingkhia in Bethel ah pai inla, tualai ah teeng in. Na upa Esau kiang pan na taikhiat a, nang kianga hong kilang, keimah na Pasian aa dingin tualai ah biaknatau♦ khat lam in,” a ci hi.

2 Tua ciangin Jacob in a ompih mi khempeuh kiangah, “Note lak a om gamdang pasian limte paikhia unla, no le no kisiansuah in na puansilhte uh laih un. **3** Dingkhia in Bethel ah i paito ding hi. Ka cihmawh hun lai a hong dawng Pasian aa dingin tualai ah biaknatau khat ka lam ding hi. Amah in ka paipaina ah kei tawh hong omkhawm hi,” a ci hi. **4** Tua ahih manin amaute in a khut sung a om gamdang pasian limte, a bilbahte khempeuh uh Jacob tungah a pia uh hi. Jacob in tuate Shechem nai a tawsaw kung♦ nuai ah a sel hi.

5 Tua ciangin amaute khualzin dingin a pai uh hi. Amaute kimkot a om khuapite ah Pasian vang kihtakna om ahih manin Jacob tate a nungdelh kei uh hi. **6** Tua ciangin Jacob le a tonpih mite khempeuh, Canaan gam Luz khuapi, Bethel zong a kici khua a tung uh hi. **7** Tua munah Jacob in biaknatau khat lam a, a upa kiang pan a tai lai in ama kiangah Pasian kilang ahih manin tua mun pen El Bethel* ci in min kiphuak hi.

8 Rebekah a kemnu Deborah si a, Jacob in Bethel khang a tawsaw kung nuai ah a vui hi. Tua singkung pen Allon Bacuth† ci in min kiphuak hi.

9 Padan Aram pan Jacob a hong tun ciangin ama tungah Pasian khatvei hong kilangkik in thupha a pia hi. **10** Pasian in ama kiangah, “Na minin Jacob ahi hi. Ahih hangin na min Jacob kici nawn lo ding a, Israel kici ding hi,” ci in Pasian in amah min Israel a ci hi. **11** Tua ciangin Pasian in Jacob kiangah, “Keimah in a Vanglianpen Pasian ka hi hi. Suan leh khak tampi nei inla pung in, nangma tung panin minam khat le minam honpi hong piang ding a, na pumpi panin kumpite a hong piang ding hi. **12** Abraham le Isaac tungah hih gam ka pia hi. Nang le nang nung a na suan na khakte tungah hih gam ka pia ding hi,” a ci hi. **13** Tua ciangin Jacob tawh a kihona mun panin Pasian a paito hi. **14** Tua ciangin Pasian in amah a hopihna munah Jacob in khuam khat, suang khuam khat a phut hi. Tua tungah Tuibuah Biakpiakna sung in, sathau a sungsuk hi. **15** Pasian in amah a hopihna mun Jacob in Bethel min a phuak hi.

Rachel Sihna

16 Tua ciangin amaute Bethel panin zinkhia uh a, Ephrath tun nading gamla nawn lo hi. Rachel nausuah ding hun hong tungkuan ta a, nausuak in gim mahmah hi. **17** Amah in nausuah ding haksa a sak ciangin, a naudomnu in, “Tapa khat nei ding na hih manin, lau

34:31 Pian 49:7; Pau 6:34
35:1 Pian 31:13; Pai 2:15; Thu 32:36
35:2 Pai 19:10, 14; Gam 8:7,21; Jos 24:15
35:3 Thuk 2:15
35:4 Pai 32:3; Thuk 8:24; Pau 25:12
35:5 Pai 15:16; Thu 2:25; Jos 2:9; 1Sa 7:10; 2Kh 14:14; Lat 105:14; Isa 19:17; Zec 14:13
35:6 Thuk 1:22-26
35:7 Thuk 6:24; Ths 5:4-5
35:8 Pian 24:59; 1Sa 10:3
35:9 Pian 12:7; Jer 31:3; Hos 12:4
35:10 Pian 32:28
35:13 Pian 18:33
35:14 Siam 23:13; Gam 6:15, 17; 2Sa 23:16
35:16 Rut 1:2; 1Sa 17:12; Mic 5:2
35:17 1Sa 4:19-21

* **35:7** *El Bethel*: Hebrew kamin “Pasian inn a nei Pasian” cihna hi.
† **35:8** *Allon Bacuth*: Hebrew kamin “kapna tawsaw kung” cihna hi.

kei in," a ci hi. **18** Rachel sikuan in a laitah laitakin a tapa min ding Benoni* phuak in a si hi. Ahih hangin a pa Jacob in a min dingin Benjamin† a phuak hi. **19** Hih bangin Rachel si a, Jacob in Ephrath paina lamkal ah a vui hi. (Hih khua pen Bethlehem zong kici hi.) **20** Tua ciangin Jacob in Rachel han tungah khuam khat phut a, tuni dong tua khuam a omlai hi. **21** Tua ciangin Israel zinkhiakik a, Eder tausang galah a puanbuuk a lam hi.

22 Tua laitakin hih bang thu hong piang hi. Tua gam ah Israel a teen laitakin, Reuben va pai a, a pa zineu Bilhah va luppihin Israel in tua thu a za hi. Tu in Jacob tapate in sawm le nih ahi uh hi.

Jacob Tapate

1Kh 2:1-2

23 Leah tawh a tapate in Jacob tacil Reuben, Simeon, Levi, Judah, Issachar le Zebulun♦ ahi hi. **24** Rachel tawh a tapate in Joseph le Benjamin ahi hi. **25** Rachel nasemnu Bilhah tawh a tapate in Dan le Naphtali ahi hi. **26** Leah nasemnu Zilpah tawh a tapate in Gad le Asher ahi hi. Hihte Jacob tapate hi a, a zite un Padan Aram ah amah tawh a neihte ahi uh hi.

Isaac Sihna

27 Kirjath Arba khuapi gei, Mamre a, a pa Isaac kiangah Jacob hong tung hi. Kiriath Arba in Hebron khuapi hi a, Abraham le Isaac in tua munah pemta bangin a teeng uh hi. **28** Isaac nuntak hun sung kum 180 ahi hi. **29** Isaac in a nunung pen a hu a sang hi. Amah teekin kum tampi pha a, si in a mite kiang a zuan hi. Hih bangin a tapate Esau le Jacob in amah a vui uh hi.

35:18 Thu 33:12; 1Sa 4:21
35:19 Thuk 12:8; Rut 1:1; 1Sa 17:12; Mic 5:2
35:20 Jos 4:9; 1Sa 6:18; 10:2
35:21 Jos 15:21; Mic 4:8
35:22 Siam 18:8
35:26 Pai 1:1-4
35:27 Jos 15:54; Thuk 1:10; Neh 11:25
35:28 Pian 47:28; 50:26

36:1 Pian 22:17; 1Kh 1:35
36:2 1Kh 1:40
36:3 Pian 28:9
36:4 1Kh 1:35
36:5 1Kh 1:35
36:6 Pian 13:11; 25:23
36:8 Thu 2:4
36:9 Pian 19:37
36:10 1Kh 1:35-37
36:11 1Kh 1:45; Job 2:11; Jer 49:7, 20; Eze 25:13; Amo 1:12; Oba 9; Hab 3:3
36:12 Pai 17:8, 16; Gam 24:20; Thu 25:17,19; 1Sa 15:2
36:13 1Kh 1:37

Esau Khang Ciaptehna

1Kh 1:35-37

36 Hih in Edom a kici Esau khang ciaptehna ahi hi. **2** Esau in Canaan mite zi in la a, a zi Adah in Hit mi Elon tanu ahi hi. A zi Aholibamah in Anah tanu hi a, Anah in Hiv mi Zibeon tanu ahi hi. **3** Basemath in Ishmael tanu hi a, Nebaioth sanggamnu ahi hi. **4** Adah in Esau tawh Eliphaz nei a, Basemath in Reuel a nei hi. **5** Aholibamah in Jeush, Jaalam le Korah a nei hi. Hihte khempeuh Esau tate hi a, Canaan gama suak vive ahi uh hi.

6 Esau in a zite, a tapate le a tanute, a inn sunga om mi khempeuh, a bawng honte a kipan a ganhon neih khempeuh le Canaan gama a neihsa khempeuh la in a naupa Jacob kiang panin a paikhia hi. **7** A van neih uh tamlua ahih manin a teengkhawm thei kei uh hi. Tua banah a teenkhop theih nadingun pemta a omna gamin amaute vak zo lo hi; banghang hiam cihleh amaute in ganhon tamneilua uh hi. **8** Tua ahih manin Esau in Seir Mual ah teeng a, Esau in Edom mi ahi hi.

9 Hihte in Seir Mual a Edom mite pa Esau khang ciaptehna ahi hi. **10** Esau tate min in Eliphaz kici Esau zi Adah tapa hi a, Reuel in Esau zi Basemath tapa ahi hi. **11** Eliphaz tapate in Teman, Omar, Zepho, Gatam le Kenaz ahi uh hi.

12 Timna in Esau tapa Eliphaz zineu hi a, amah in Eliphaz tawh Amalek a nei hi. Hihte in Esau zi Adah tate ahi uh hi.

13 Reuel tapate in Nahath, Zerah, Shammah le Mizzah ahi uh hi. Hihte in Esau zi Basemath tapate ahi uh hi.

* **35:18** *Benoni*: Hebrew kamin "ka dahna tapa" cihna hi.
† **35:18** *Benjamin*: Hebrew kamin "taklam khut tapa" cihna hi.

14 Aholibamah in Esau zi hi a,
Anah tanu ahi hi. Anah in Zibeon
tanu ahi hi. Aholibamah in Esau
tawh tapate ahi Jeush, Jaalam le
Korah a nei hi.

Edom Ukpite

15 Hihte in Esau tapate lak panin
ukpite ahi uh hi. Esau ta masa
ahi Eliphaz tate ukpite in ukpi
Teman, ukpi Omar, ukpi Zepho le
ukpi Kenaz, 16 ukpi Korah, ukpi
Gatam le ukpi Amalek ahi uh hi.
Hihte pen Edom gam pana hong
pai Eliphaz ukpite hi uh a, Adah
tapate ahi uh hi.

17 Ukpite ahi ukpi Nahath, ukpi
Zerah, ukpi Shammah le ukpi
Mizzahte in Esau ta Reuel tapate
ahi uh hi. Hihte in Edom gam
a Reuel ukpite hi uh a, Esau zi
Basemath tapate ahi uh hi.

18 Esau le a zi Aholibamah
tapate in ukpi Jeush, ukpi Jaalam
le ukpi Korahte hi uh a, amaute
in Anah tanu Esau zi Aholibamah
suante ahi uh hi. 19 Hihte in Esau
tapate ukpite hi uh a, Esau pen
Edom ahi hi.

Seir Tapate

1Kh 1:38-42

20 Hihte in Hor mi, tua gam a
teeng Seir tapate hi uh a, amaute
in Lotan, Shobal, Zibeon le Anah,
21 Dishon, Ezer le Dishan ahi uh
hi. Hihte in Hor mite ukpite hi
uh a, Edom gam a Seir tapate ahi
uh hi.

22 Lotan tapate in Hori
le Hemam ahi uh hi. Lotan
sanggamnu in Timna ahi hi.

23 Shobal tapate in Alvan,
Manahath, Ebal, Shepho le Onam
ahi uh hi.

24 Zibeon tapate in Aiah le
Anah ahi uh hi. Hih Anah pen a
pa in Zibeon laate a cin laitak a
gamlak ah tuinak mukhia pa ahi
hi. 25 Anah tate in Dishon le Anah
tanu Aholibamah ahi uh hi.

26 Dishon tapate in Hemdan,
Eshban, Ithran le Cheran ahi uh hi.
27 Ezer tapate in Bilhan, Zaavan le
Akan ahi uh hi. 28 Dishan tapate
in Uz le Aran ahi uh hi.

29 Hor mite lak pana piang
ukpite in ukpi Lotan, ukpi
Shobal, ukpi Zibeon, ukpi Anah,
30 ukpi Dishon, ukpi Ezer le ukpi
Dishan ahi uh hi. Hihte in Seir
gam a Hor mite ukpite ahi uh hi.

Edom Kumpite

1Kh 1:43-50

31 Israel mite in kumpi a neih
ma un, hihte in Edom gamuk
kumpite ahi uh hi. 32 Tua hun
lai in, Beor tapa Bela in Edom
gam uk a, ama khuapi minin
Dinhabah ahi hi. 33 Bela a sih
ciangin, Bozrah a om Zerah tapa
Jobab in ama munah a uk hi.
34 Jobab a sih ciangin, Temani
gam mi Husham in ama munah
a uk hi. 35 Husham a sih ciangin,
Bedad tapa Hadad in ama munah
a uk hi. Amah in Moab leizang
ah Midian mite a do hi. Ama
khuapi minin Avith ahi hi.
36 Hadad a sih ciangin, Masrekah
khua mi Samlah in ama munah
a uk hi. 37 Samlah a sih ciangin
Gunpi gei a khuapi Rehoboth
panin Saul in ama munah a uk
hi. 38 Saul a sih ciangin Achbor
tapa Baal-Hanan in ama munah
a uk hi. 39 Achbor tapa Baal-
Hanan a sih ciangin Hadar in
ama munah a uk hi. Ama khuapi
minin Pau ahi hi. Ama zi minin
Mezahab tanu Matred, Matred
tanu Mehetabel ahi hi.

Esau Suan Ukpite

1Kh 1:51-54

40 Hihte in Esau suan ukpite
minte hi a, a beh le a omna mun

36:14 Pian 36:18; 1Kh 1:35
36:15 Pai 15:15; Job 2:11; Jer 49:7; Eze 25:13; Amo 1:12; Hab 3:3
36:16 Pai 15:15
36:17 1Kh 1:37
36:18 Pian 36:14; 1Kh 1:35
36:19 1Kh 1:35
36:22 1Kh 1:39
36:23 1Kh 1:40
36:24 Jos 15:19; Job 1:14
36:25 1Kh 1:41
36:27 1Kh 1:38,42
36:28 Job 1:1; Kah 4:21
36:29 1Kh 1:38, 41-42
36:32 1Kh 1:43
36:33 Isa 34:6; Jer 49:13,22
36:34 Jer 49:7; Eze 25:13; Oba 9
36:35 Gam 21:11; Thu 1:5; Thuk 3:30; Rut 1:1,6
36:39 1Kh 1:50
36:40 1Kh 1:51-54

ciat uh tawh kizui in amaute minte in ukpi Timna, ukpi Alvah, ukpi Jetheth, 41 ukpi Aholibamah, ukpi Elah, ukpi Pinon, 42 ukpi Kenaz, ukpi Teman, ukpi Mibzar, 43 ukpi Magdiel le ukpi Iram ahi uh hi. Hihte in amaute neihsa gam le a teenna mun uh zui in Edom ukpite ahi uh hi. Esau pen Edom mite pa ahi hi.

Joseph Mangmatna

37 Jacob pen a pa pemta ahihna Canaan gam mahah a teeng hi. 2 Hih in Jacob tangthu ahi hi.

Joseph kum sawm le sagih a phak ciangin a sanggamte tawh tuu a cing hi. Tua ciangin tangvalpa in a pa zite ahi Bilhah le Zilpahte tapate tawh omkhawm a, Joseph in a sanggamte hoih lohnate a pa kiangah ko in a gen hi.

3 Joseph pen Israel in a tek nunga a neih a tapa ahih manin a dangte khempeuh sangin a it zaw hi. Amah in Joseph aa dingin puantualpi gial bilbial khat a bawlsak hi. 4 A pa un a sanggamte khempeuh sangin Joseph a it zawk lam a sanggamte in a muh uh ciangin, amah mudah uh a, limtakin a hopih kei uh hi.

5 Tua laitakin Joseph in mang khat man a, a sanggamte kiangah a gen hi. Tua ciangin amaute in Joseph a mudah semsem uh hi. 6 Banghang hiam cihleh Joseph in amaute kiangah, "Hehpihna tawh hih mang mangmat ngai dih un. 7 Lo lai ah buhphal lomhen a i om laitakin, ka buhphal hong thoto in hong dingto hi. Na buhphalte uh hong pai in, ka buhphal kimkot ah dingin a kun uh hi," a ci hi.

8 A sanggamte in ama kiangah, "Ko tungah kumpi hong suaktakpi ding na hi hiam? Ko hong uk takpi ding na hi hiam?" a ci uh hi. Joseph kammalte le a mangmatna hangin amaute in amah a mudah semsem uh hi.

9 Tua khit ciangin Joseph in mang dang khat mankik leuleu a, a sanggamte kiangah a gen hi. Amah in, "Mang dang khat ka mankik a, hih bang ahi hi. Ni le kha le aksi sawm le khatte ka mai ah a hong kun uh hi," a ci hi.

10 Joseph in a pa tung le a sanggamte tungah a gen ciangin a pa in a taii hi. Jacob in ama kiangah, "Na mang sunga na mangmat bang hi peuhmah ahi hiam? Kei le na nu tawh na sanggamte in na mai a leilak ah hong kun takpi ding ka hi uh hiam?" a ci hi. 11 Tua ahih manin a sanggamte in haza uh a, ahi zongin a pa in hih thu a lungsim sungah a koih hi.

Joseph Kizuak

12 Tua khit ciangin Joseph sanggamte a pa tuu hon a cing dingin Shechem ah a pai uh hi. 13 Israel in Joseph kiangah, "Na sanggamte Shechem ah tuu va cing uh hi lo ahi hiam? Hong pai in, amaute kiangah kong sawl ding hi," a ci hi.

Tua ciangin Joseph in, "Hiah om ing!" a ci hi.

14 Israel in Joseph kiangah, "Hehpihna tawh va pai in na sanggamte a damkim uh hiam, tuute a damkim uh hiam cih va en inla, thu hong puakkik in," a ci hi. Hih bangin, Hebron Kuam panin amah in sawl a, Shechem ah Joseph a pai hi.

15 Gamlak ah Joseph a kileh kawikawi laitakin mi khat in amah mu a, tua mipa in Joseph kiangah, "Bang zong na hi hiam?" ci in a dong hi.

16 Joseph in, "Ka sanggamte a zong ka hi hi. Hehpihna tawh a tuu cinna mun uh hong gen in," a ci hi.

36:42 1Kh 1:53
37:1 Heb 11:9-16
37:2 1Sa 2:24; 16:11; Lat 78:71; Amo 7:15
37:3 Est 2:9
37:4 Saw 7:9
37:6 Pian 44:18; Thuk 9:7
37:7 Pian 42:6, 9; 43:26; Rut 2:7; 2Sa 1:2
37:8 Thu 33:16
37:9 Thu 4:19; Kil 12:1
37:10 Lat 9:5; Isa 17:13; Zec 3:2
37:11 Luk 2:19,51; Saw 7:9
37:15 Pian 21:14; Thuk 4:22; Joh 1:38
37:16 Luk 19:10

17 Tua mipa in, "Hihlai panin paikhia khin uh hi. 'Dothan ah pai ni,' a cih uh ka za hi," a ci hi. Tua ahih manin Joseph in a sanggamte nungzuih pah a, Dothan ah amaute a mu hi.

18 Tua ciangin a sanggamte in Joseph amau kiang a tun ma in gamlapi pan mu uh a, amah a thah nading uh khat leh khat a kikumsim uh hi. **19** Amaute khat le khat kiho uh a, "En un! mangmanpa hong pai hi! **20** Hong pai unla, amah thatin dum sung khatpeuh ah khia ni, 'Gamsa gilo khat in amah ne khin hi,' i ci ding hi. Tua hi leh a mangmatte bang a ci ding hiam cih i mu ding hi," a ci uh hi.

21 Ahih hangin Reuben in tua thu a zak ciangin, amaute khut sung panin Joseph honkhia a, "Amah that kei ni," a ci hi. **22** Tua ciangin Reuben in amaute kiangah, "A sisan luangsak kei un. Hih gamlak a dum sungah khia zaw un. Ama tungah khut nga kei un," a ci hi. Reuben in amaute khut sung panin a hotkhiat theih nading le a pa kiangah a ciahkiksak theih nadingin hih bangin a gen ahi hi.

23 Joseph a sanggamte kiang a tun ciangin, amaute in ama silh a gial bilbial puanpi a suahsak uh hi. **24** Tua ciangin amaute in amah paipih uh a, dum sungah a khia uh hi. Dum pen a hawm hi a, a sungah tui om lo hi.

25 Tua ciangin amaute an ne dingin a tu uh hi. Tua laitakin a khuadak uh leh Gilead pana hong pai kalaoh tawh sumbawl Ishmael mite a galmuh uh hi. A kalaohte in a namtui, nuh theih zatui• le paknamtui khate pua in Egypt ah a pai ding ahi uh hi. **26** Tua ciangin Judah in a sanggamte kiangah, "I sanggampa that in, a sisan i selcip hangin bang phattuamna ngah ding i hi hiam? **27** Hong pai un. Ishmael mite tungah amah zuak ni, ama tungah i khut i nga kei ding hi. Amah in i sanggam hi a, i si le sa mah ahi hi," a ci hi. Joseph sanggamte in Judah thugen a mang uh hi. **28** Tua ciangin Midian sumbawlte hong pai uh a, a sanggamte in dum sung panin Joseph kaito in lakhia uh a, Ishmael mite kiangah ngun shekel 20 tawh zuakin Ishmael mite in Egypt ah Joseph a paipih uh hi.

29 Tua ciangin dum ah Reuben hong kileh a, dum sungah Joseph na om nawn lo ahih manin amah in a puan a balkek hi. **30** Tua ciangin a sanggamte kiangah hong kilehkik a, "Tangvalnopa hi lai ah om lo hi! Tu in bangci ding ka hi hiam?" a ci hi.

31 Tua ciangin a sanggamte in Joseph puanpi la uh a, kelno khat go in a sisan sungah tua puanpi a diah uh hi. **32** Amaute in tua puanpi gial bilbial pen a pa kiangah hong paipih uh hi. Amaute in, "Hih puanpi ka mu uh hi. Na tapa puanpi ahih leh ahih loh na thei hiam?" a ci uh hi.

33 Jacob in tua puanpi thei a, "Hih in ka tapa puan hi mah hi. Gamsa gilo in amah ne in tua gamsa in Joseph balzan taktak hi ding hi!" a ci hi. **34** Tua ahih manin Jacob in a puan balkek a, a kawng ah puanhampi a teng hi. Ni tampi sung a tapa a kah hi. **35** Tua ciangin a tapate le a tanute khempeuh hong pai uh a, amah a hehnem uh hi. Ahih hangin, "Hong hehnem vet kei un, kapkawm in Sheol• ah ka tapa kiangah ka paisuak ding hi," ci in a pa in Joseph a kah niloh hi.

36 Tu in Midian mite in Egypt gam a Potiphar kiangah Joseph a zuak uh hi. Potiphar in Pharaoh nasem ulian khat hi a, kumpipa a cingte ukpa ahi hi.

37:17 2Ku 6:13
37:18 1Sa 19:1; 2Kh 24:21; Lat 31:13,20; Mat 12:14; Mak 14:1; Saw 23:12
37:20 Siam 26:6, 22; Thu 32:24; 2Ku 17:25; Jer 38:6,9; Eze 34:25
37:23 Pian 37:31-33; 42:21
37:24 Jer 38:6
37:25 Pai 30:23; Pau 7:17; Sol 4:1; Jer 8:22; Mat 2:11
37:28 Pai 21:16; Siam 27:5; Lat 105:17; Jer 12:6; 38:13; Mat 26:15; Saw 7:9
37:29 Gam 14:6; Jos 7:6; 2Sa 1:11; 2Ku 2:12; Job 1:20; Isa 36:22; Jer 36:24; Joe 2:13
37:31 Kil 19:13
37:32 Pian 44:20-23; Luk 15:30
37:34 Gam 20:29; Thu 34:8; 2Sa 3:31; 1Ku 20:31; 2Ku 6:30; Job 16:15; Joe 1:13
37:35 2Sa 12:17; Job 2:11; Lat 77:2; Jer 31:15
37:36 1Sa 22:14

Judah Le Tamar

38 Tua hun laitakin Judah a sanggamte kiang panin paikhia in, Adullam mi Hirah kici min neipa kiangah a va pai hi. **2** Judah in tualai ah Canaan mi Shua kici min neipa tanu a muh ciangin tua nu teenpihin a luppih hi. **3** Amah hong gai in tapa khat nei a, a min Er a phuak hi. **4** Amah gai kikin tapa khat nei leuleu a, a min Onan a phuak hi. **5** Tapa dang khat neikik leuleu a, a min Shelah a phuak hi. A zi in Shelah a neih laitakin Judah in Chezib ah a om hi.

6 Judah in a ta upapen Er aa dingin zi laksak a, ama min Tamar ahi hi. **7** Ahih hangin Judah ta upapen ahi Er in TOPA• muhna ah gilo sinsia ahih manin TOPA in amah that hi. **8** Tua ciangin Judah in Onan kiangah, "Na upa zi teenpihin luppih inla, na upa innluah ding khat na piangsak ding hi," a ci hi. **9** Ahih hangin Onan in suan le khak nei leh ama ta hi lo ding cih thei hi. Tua khit ciangin a upa in suan le khak a neih loh nadingin a zi a ompih ciangin leilak ah luangkhiasak hi. **10** TOPA muhna ah Onan gamtatna hoih lo ahih manin Onan zong a that hi.

11 Tua ciangin Judah in a monu Tamar kiangah, "Ka tapa Shelah hong gol mateng na pa inn ah meigong in va om in," a ci hi. Amah in. "I tua cih keileh Shelah zong a ute bangin si thei kha ding hi," a ci hi. Tua ahih manin Tamar ciahkik a, a pa inn sungah a teeng hi.

12 Tua zawh hun sawtpi khit ciangin, Judah zi Shua tanu a hong si hi. Judah a kihehnep zawh ciangin, Adullam mi ahi a lawmpa Hirah tawh Timnah a ama tuumul mette kiangah a paito uh hi. **13** Tua laitakin mi khat in Tamar kiangah, "Na tekpa Timnah ah tuumul met dingin paito hi," a ci hi. **14** Tua ahih manin Tamar in a meigong puan suahkhia in, a mai khuhna tawh amah le amah a kikhuh hi. Amah mah kitunin Timnah paina lampi gei Enayim paina munah a tu hi; banghang hiam cihleh Tamar in Shelah a khancing khin napi in amah tawh kiteengsak lo ahihlam thei hi. **15** Judah in Tamar a muh ciangin, a mai kikhuh ahih manin numei kizuak a sa hi. **16** Lampi gei ama kiang va neh phei a, "Hehpihna tawh kei tawh hong lumkhawm in," a ci hi; banghang hiam cihleh Judah in a monu ahihlam a thei kei hi.

Tua ciangin Tamar in, "Kei nong luppih theih nadingin bang hong pia ding na hi hiam?" a ci hi.

17 Judah in, "Ka gan honte lak panin kel no khat kong khak ding hi," a ci hi.

Ahih hangin Tamar in, "Tua nong khak ma in khapna khat nong pia ding hiam?" a ci hi.

18 Tua ciangin Judah in, "Bang khapna hong pia ding ka hi hiam?" a ci hi.

Tamar in, "Na zungbuh, na khauhual le na khut sunga na ciangkhut hong pia in," a ci hi. Tua ahih manin Judah in tuate pia a, Tamar luppihin a gai hi. **19** Tua ciangin Tamar dingkhia a, a paikhiat khit ciangin a maikhuhna lakhia in a meigong puan a silh hi.

20 Judah in Adullam mi a lawmpa tungtawnin kel no a khak hi. Judah in tua numeinu kiang pan a khapna vante a ngahkik nadingin a khak hi a, ahi zongin a lawmpa in numeinu a mu zo kei hi. **21** Tua ciangin a lawmpa in numeinu khuapihte kiangah, "Lampi gei Enayim a om numei kizuaknu koi ah om ahi hiam?" ci in a dong hi.

38:1 Jos 12:15; 1Sa 22:1; 2Sa 23:13; 2Kh 11:7
38:2 1Kh 2:3
38:3 Gam 26:19
38:4 Gam 26:19
38:5 Gam 26:20; 1Kh 2:3
38:6 Pian 24:3; Mat 1:3
38:7 Siam 10:1-2
38:8 Thu 25:5-6; Rut 4:5; Mat 22:24-28; Luk 20:28
38:9 Rut 4:10; Pau 27:4
38:10 Thu 25:7-10
38:11 Rut 1:8,13
38:12 Jos 15:10, 57; Thuk 14:1-2; 2Kh 28:18
38:14 Jer 3:2
38:15 Thuk 11:1
38:16 Siam 18:15; 2Sa 13:11
38:17 Thuk 15:1
38:18 Pai 4:2; 1Ku 21:8; Est 3:12; Isa 49:16; Jer 22:24; Hag 2:23; 2Co 1:22; Eph 1:13
38:19 2Sa 14:2,5
38:20 Siam 19:17
38:21 Siam 19:29; 2Ku 23:7; Hos 4:14

Ahih hangin amaute in, "Hihlai ah numei kizuak a om kei hi," a ci uh hi.

22 Tua ciangin Judah kiangah amah hong kilehkik a, "Amah ka mu kei hi. Tua banah, tua muna om mite in, 'Hih munah numei kizuak om lo hi,' hong ci uh hi," a ci hi.

23 Tua ciangin Judah in, "Eite hong kinuihsan kha ding ahih ciangin tua nate ama aa dingin kem hen. Hih kel no ka khak a, nangmah in tua nu na mu kei hi," a ci hi.

24 Tua zawh kha thum khit ciangin Judah kiangah, "Na monu Tamar in a pumpi zuakin nau a paai hi," ci in hong kigen hi.

Tua ciangin Judah in, "Amah hong paikhiatpih unla mei tawh kihallum hen!" a ci hi.

25 Amah a hong paipih uh ciangin a tekpa kiangah kam vaikhak a, "Hih nate a nei pa tawh nau a paai ka hi hi," a ci hi. Tua banah, "Hehpihna tawh hih zungbuh, khauhual le ciangkhutte kua aa ahi hiam, cih ngaihsun in," a ci hi.

26 Tua ciangin Judah in tua thu hi sa a, "Ama aa dingin ka tapa Shelah pia lo ka hih manin kei sangin amah a diktat zaw hi," a ci hi. Tua ciangin Judah in Tamar a luppih ngei nawn kei hi.

27 Tua khit ciangin Tamar nausuah hun hong tun ciangin, en in, a gil sunga a paite a peng ahi hi. **28** Tua bangin nau a hong suah ciangin a khat in a khut dawkkhiasak hi. Naudomnu in, khausan khat a khut ah khihsak in, "Hih nau pen hong pusuak masa hi," a ci hi. **29** Ahih hangin naungek in a khut dokkik a, lamet lohpi in a sanggampa hong suak masa hi. Tua ciangin amah in, "Bangci bangin phukhia masa na hi hiam? Na tatkhialhna bangin nang tungah hong tung tahen," a ci hi. Tua ahih manin ama min Perez* ci in a phuak hi. **30** Tua khit ciangin a khut a khausan kikhih a sanggampa hong suakkhia a, ama min Zerah† ci in a phuak hi.

38:23 Pai 32:25; Job 12:4; Jer 20:7; Kah 3:14
38:24 Siam 20:10, 14; Thu 22:21-22; Jos 7:25; Thuk 15:6; 1Sa 31:12; Job 31:11,28; Eze 16:38
38:25 Pian 37:32
38:26 1Sa 24:17
38:28 Pian 38:1; Jos 2:18
38:29 Gam 26:20; Rut 4:12; 2Sa 5:20; 1Kh 2:4; Isa 28:21; Mat 1:3
38:30 1Kh 2:4; Neh 11:24

Joseph Le Potiphar Zi

39 Tua ciangin Ishmael mite in Egypt ah Joseph paipih uh a, Egypt mi Potiphar in a lei hi. Potiphar in Pharaoh nasem ulian khat hi a, kumpicingte ukpa ahi hi. Amah in Ishmael mite kiang panin Egypt ah a paipihsuk uh Joseph a lei hi. **2** Ahih hangin TOPA♦ in Joseph ompih a, a topa ahi Egypt mipa inn sungah a mavang hi. **3** TOPA in Joseph a ompih lam a topa in mu a, TOPA in Joseph khut ah na khempeuh a mavansakna a thei hi. **4** Joseph in a topa maipha ngahin nasem a, Potiphar in a inn sung khempeuh uksak in, a neih khempeuh Joseph khut sungah a koih hi. **5** Tua hi a, Potiphar in a inn sung khempeuh le a neihsa khempeuh tungah Joseph a koih a kipan TOPA in Joseph hangin Egypt mipa innkuan thupha a pia hi. Inn sung le gam sunga neihsa khempeuh TOPA in thupha a pia hi. **6** Potiphar in a neihsa khempeuh Joseph khut sungah koih a, a annek longal bangmah dang a theihpih nawn kei hi.

Joseph pen a tha hoihin a mel zong hoih mahmah hi.

7 Tua ciangin a topa zi in lunggulhna mit tawh Joseph en a, "Hong luppih in," a ci hi.

8 Ahih hangin Joseph in, a topa zi kiangah, "Ka topa in a neih khempeuh ka khut sungah hong

39:1 Pian 45:4; Saw 7:9
39:2 Jos 1:5; Thuk 1:19; 1Sa 18:14; Saw 7:9
39:3 1Sa 18:14; 2Ku 18:7; 2Kh 20:20; Lat 1:3; Isa 33:6
39:4 1Ku 11:28; Pau 22:29
39:5 Thu 28:3; 2Sa 6:11
39:6 Pai 2:2; 1Sa 9:2; Dan 1:4
39:7 Pau 7:15-18
39:8 Pau 6:23-24

---

* **38:29** *Perez*: Hebrew kamin "phukham" ahih keileh "sukham" cihna hi.
† **38:30** *Zerah*: Hebrew kamin "tang" cihna hi kha ding hi.

koih a, inn sung thu bangmah hong vanpih nawn lo hi. 9Hih inn sungah kei sang a lianzaw kuamah om lo hi. Nangmah in ama zi na hi a, nang longal kei aa dingin na khat beek a sit kei hi. Hih siatna lianpi bawlin Pasian tungah bangci mawh theih ding ka hi hiam?" ci in a nial hi.

10 Tua bangin Potiphar zi in nisimin kun niloh a, Joseph in amah awlmawh loin, luppih nuam lo a, zong a ompih nuam kei hi.

11 Ni khat inn sungah nasem dingin Joseph a va pai leh inn sung pasal dangte khat beek om loin hih thu a hong piang hi. 12 Tua ciangin Potiphar zi in Joseph a puan panin man a, "Hong luppih in!" a ci hi. Ahih hangin Joseph in Potiphar zi khut sungah a puante nusia in a pualam ah a taikhia hi. 13 Tua ciangin Potiphar zi in Joseph ama khut sungah a puante nusia in a taikhiat lam a muh ciangin, 14 inn sung pasalte sam a, amaute kiangah, "En dih un, Potiphar in eite hong maizumsak dingin Hebrew mi khat hong tun a, amah in hong luppih nuamin kei kiangah hong pai hi. Tua ciangin nakpitakin ka kiko a, 15 amah in ka kikona aw a zak ciangin a puante nusia in, inn pualam ah a taikhia hi," a ci hi.

16 Tua ahih ciangin amah in Joseph topa hong tun dong Joseph puante a kem hi. 17 A pasal hong tun ciangin hih bangin thu a gen hi, "Eite kiangah nong tunpih Hebrew silapa in hong maizumsak dingin hong kipan hi. 18 Ahih hangin nakpitakin ka kiko ciangin kei kiangah a puan nusia in a taikhia hi," ci in a gen hi.

19 "Hih bangin na silapa in hong bawl hi," ci in Joseph topa in a zi thugen a zak ciangin a hehna a so hi. 20 Tua ahih manin a topa in man a, kumpipa inn a thongkiate kikhumna mun thong sungah a khum hi. Tua thonginn sungah Joseph a om hi. 21 Ahih hangin TOPA in Joseph ompihin amah hehpih a, thonginn cingpa maipha a ngahsak hi. 22 Tua ahih manin thonginn cingpa in thongkia khempeuh Joseph a uksak hi. Thong sung nasep khempeuh Joseph tavuan ahi hi. 23 Thonginn cingpa in Joseph khutnuai a om khempeuh bangmah a enkik nawn kei hi; banghang hiam cihleh TOPA in amah ompihin a sep a bawl khempeuh TOPA in a mavangsak hi.

Joseph Mangkhiatsakna

40 Tua zawh hun sawtsim khit ciangin Egypt kumpipa haitawipa• le anhuanpa in a topa uh Egypt kumpipa tungah khial uh hi. 2 Tua ciangin Pharaoh in zong a nasem ulian nih ahi haitawi lianpenpa le anhuan lianpenpa tungah heh mahmah a, 3 kumpipa cing makaipa inn ah thongkia bangin amaute Joseph a kikhumna thonginn sung mahah a khum hi. 4 Kumpipa cing makaipa in amaute uk dingin Joseph tavuan pia a, thong a kiat hun sung teng uh Joseph in a kem hi. Tua ahih manin amaute tawlkhat sung thong a kia uh hi.

5 Egypt kumpipa haitawi lianpenpa le anhuan lianpenpa thong sungah a om laitakun, zan khat a nihun, mi khat ciatin mang a man tuak uh hi. A mangte uh khiatna nei mahmah tuak ahi hi. 6 A zingsang ciangin Joseph hong pai in amaute a dahmai mahmahna uh a mu hi. 7 Tua ciangin Joseph in thonginn sunga thong a kiatpih a topa Pharaoh nasem uliante kiangah, "Banghang in tuni in maikhing ngeungau na hi uh hiam?" ci in a dong hi.

8 Tua ciangin amaute in, "Mang

39:9 Gam 22:34
39:10 Est 3:4; Pau 1:10
39:12 2Sa 13:11; Pau 5:8; 7:13; 2Ti 2:22
39:13 Pian 38:1,25
39:14 Thu 22:24,27
39:16 Lat 37:12, 32; Jer 4:22
39:17 Lat 101:5
39:18 Pian 22:13; Pau 12:22
39:19 Est 1:12
39:20 Lat 105:18
39:21 Pai 3:21; Est 2:9; Lat 106:46; Pau 16:7; Dan 1:9
39:22 Pian 40:3-4
39:23 Pian 29:27,30; 31:7; Gam 14:41-43
40:1 Neh 1:11
40:2 Est 2:21; Pau 16:14
40:6 Pian 41:8; Dan 2:1-3
40:7 Neh 2:2
40:8 Thu 29:29; Dan 2:22, 28,47

ka mantuak uh a, a hong khiatsak thei kuamah om lo hi," a ci uh hi.

Tua ciangin Joseph in "Mangkhiat theihnate Pasian tawh kisai hi lo ahi hiam? Hehpihna tawh na mang uh hong gen un," a ci hi.

9 Tua bangin haitawi lianpenpa in Joseph tungah a mang gen a, "Ka mangin lenggui khat ka mai ah a om hi. **10** Tua lenggui in hiang thum nei a, hong ngum in hong palhkhia a, a hiangte panin lenggah min bawk a kai hi. **11** Tua ciangin Pharaoh hai ka khut sungah hong om a, lenggah la in ama hai sungah ka suk hi. Tua ciangin tua hai Pharaoh khut ah ka pia hi," a ci hi.

12 Joseph in ama kiangah, "Na mang a khiatna in hih bang ahi hi. Lenggah hiang thum pen ni thum a cihna ahi hi. **13** Ni thum sungin Pharaoh in na lu hong domtohsak ding a, na za mah a hong piakik ding hi. Nidang in haitawi na hih mah bangin, Pharaoh hai a khut sungah na pia ding hi. **14** Ahih hangin na nopsak ciangin kei hong phawk inla, hong hehpih in. Pharaoh kiangah ka thu gen inla, hih inn sung panin hong lakhia in. **15** Banghang hiam cihleh Hebrew mite• gam panin kei hong kigu a, thong sung tung zah dong dingin bangmah ka sem kei hi," a ci hi.

16 Tua mangkhiatna a hoihlam ahihna a theih ciangin anhuan lianpenpa in Joseph kiangah, "Kei zong mang khat ka man hi. Ka mangin ka lu tungah anlum puakna lawh kang thum a om hi. **17** Lawh tungnungpen sungah Pharaoh aa ding a ki-em moh namkim a om hi. Ahih hangin, vasate in ka lu tunga lawh sunga om mohte ne in a gaitum uh hi," a ci hi.

18 Joseph in, "Na mang a khiatna in hih bang ahi hi. Lawh thum pen ni thum a cihna ahi hi. **19** Ni thum sungin Pharaoh in na lu hong domto ding a, sing tung ah hong khai in, vasate in na sa a ne ding uh hi," a ci hi.

20 Tua khit a ni thum ni pen Pharaoh suahni hi a, amah in a nasem khempeuh aa dingin pawi a kham hi. Amah in a nasemte lakah haitawi lianpenpa le a anhuan lianpenpa a lakhia hi. **21** Tua ciangin a haitawi lianpenpa a za piakik ahih manin Pharaoh khut sungah hai tawi nasep a semkik hi. **22** Ahih hangin Joseph in amaute mang a khiatsak mah bangin anhuan lianpenpa a khailum hi. **23** Ahih hangin haitawi lianpenpa in Joseph phawkkik nawn loin a mangngilh hi.

40:9 Dan 4:10-18
40:10 Isa 27:6; Hos 14:7
40:11 Neh 1:11
40:12 Dan 2:36
40:13 Jos 1:11; Ezr 8:32; Neh 2:11
40:14 1Sa 20:14, 42; 25:31; 2Sa 9:1; 1Ku 2:7; Ths 9:15; Luk 23:42
40:15 Job 13:27
40:16 Amo 8:1-2
40:17 Pian 49:20
40:19 Thu 21:22-23; 28:26; 1Sa 17:44; 2Sa 21:10; 1Ku 14:11; Est 2:23; Eze 39:4
40:20 Est 2:18; Mat 14:6-10; Mak 6:21
40:21 Jer 52:31
40:23 Ths 1:11
41:1 Pai 1:22
41:2 Pai 2:3; Job 40:21; Isa 19:6; Jer 5:28
41:3 Pian 41:20-21
41:5 Isa 23:3
41:6 Pai 10:13; Job 6:26; Isa 11:15; Jer 4:11; Eze 19:12; Hos 12:1; Jon 4:8
41:7 Pian 37:5
41:8 Pai 7:11, 22; Job 7:14; Dan 1:20; 2:1; 4:18

Pharaoh Mangmatna

41 Tua zawh kum nih khit ciangin, Pharaoh in mang khat a man hi. A mang sungah, en in, amah Nile gun gei ah a ding hi. **2** Tua ciangin thakhatin Nile gun sung panin bawngpi limci a thau sagih hong paikhia in lopate a ne uh hi. **3** Tua ciangin, en in, tuate khit ciangin Nile gun sung panin a dang a gawng le a melsia mahmah bawngpi sagih paikhia uh a, gun gei a bawngpi dang sagihte gei ah a ding uh hi. **4** Tua ciangin, a gawng a melsia bawngpite in a thau le a limci bawngpi sagihte nemang uh a, tua ciangin Pharaoh a khanglo hi. **5** Tua ciangin Pharaoh ihmu in a nihveina mang a man hi. Thakhat thu in a mang sungah buhkung khat tungah a taksa le a limci buhvui sagih a mu hi. **6** Tua ciangin, en in, tuate nungah nisuahna lam huih in a mutkeu buhvui a hawm sagih hong poto a mu hi. **7** Tua ciangin buhvui hawmte in, a taksa buhvui sagihte a valhtum uh hi. Pharaoh a khanlawh ciangin a mang ahi hi. **8** A zingsang ciangin Pharaoh

lungsim gim mahmah a, Egypt a mi pil khempeuh le mitphial siam khempeuh a samsak hi. Pharaoh in amaute kiangah a mangmatte a gen hangin, kuamah in tua mangte a khiatsak thei kei hi.

9 Tua ciangin haitawi lianpenpa in Pharaoh kiangah, "Tuni in ka khialhna ka phawk hi. **10** Khatvei, Pharaoh a nasemte tungah heh mahmah a, kumpicingte makaipa inn sunga om thonginn sungah kei le anhuan lianpenpa hong khia hi. **11** Zan khat thu in ka nihun mang ka man tuak uh a, ka mangte un khiatna a nei tuak hi. **12** Tu in kumpicingte ukpa sila ahi Hebrew mi khangnopa khat kote tawh om a, ama kiangah ka mangte uh ka gen uh hi. Amah in ka mangmat uh a khiatna hong khiatsak tuak hi. **13** Ka mang uh a hong khiatsak bangin tangtung takpi hi. Tua khit ciangin keimah ka za nong piakik a, anhuan lianpenpa ahih leh na khailum hi," a ci hi.

14 Tua ciangin Pharaoh in Joseph samsak in amaute in thonginn sung panin Joseph lakhia mengmeng uh a, Joseph in a mul met in a puante khek a, Pharaoh kiangah hong pai hi. **15** Pharaoh in Joseph kiangah, "Mang khat ka man a, ahi zongin ka mang a hong khiatsak thei kuamah a om kei hi. Mang hong kigen peuh leh a khiatna na gen theihna thu ka za hi," a ci hi.

16 Tua ciangin Joseph in Pharaoh kiangah "Mangkhiat siamna keimah in ka nei kei hi. Pasian in Pharaoh aa dingin a lungnophuai a khiatna hong pia ding hi," a ci hi.

17 Pharaoh in Joseph kiangah, "Ngai in! Ka mangin Nile gun gei ah ka ding hi. **18** Thakhat thu in Nile gun sung panin a limci, a thau bawngpi sagih hong paikhia a, lopa ne in gamta uh hi. **19** Tua ciangin, en in, tuate nungah a dang bawngpi a gawng a melsia mahmah sagih hong paikhia ka mu hi. Egypt gam sung khempeuh ah tua zah a bawngpi melsia ka mu ngei kei hi. **20** Tua a gawng a melsia mahmah bawngpite in a hong paikhiato masa bawngpi thau sagihte a nemang uh hi. **21** A nekmang khit uh hangin, kuamah in a kilamdanna a thei tuan kei hi; banghang hiam cihleh a nek ma uh bangin a melsia veve uh hi. Tua khit ciangin ka khanglo hi. **22** Tua banah ka mangin buhkung khat tungah a dim a hoih buhvui sagih a om ka mu hi. **23** Tua ciangin, en in, nisuahna lam pana huih in a mutkeu, a vul ningniang buhvui hawm sagih, tuate nungah hong poto hi. **24** Tua buhvui hawmte in a hoih buhvui sagihte a nawmvalh uh hi. Mitphial siamte tungah ka gen hangin kuamah in a khiatna hong gen thei lo uh hi," a ci hi.

25 Tua ciangin Joseph in Pharaoh kiangah, "Na mangte pen thu khat bek hi a, Pasian in a bawl ding thu Pharaoh a hong theisak ahi hi. **26** Bawngpi hoih sagihte le buhvui hoih sagih teng in kum sagih sung a cihna hi a, tua mangte in mang khat bek ahi hi. **27** Tuate khit cianga hong paikhia a gawng a melsia bawngpi gawng pen kum sagih a cihna hi a, nisuahna lam huih mutkhiat a hawm buhvui sagihte pen, kum sagih kialpi a cihna ahi hi. **28** Pharaoh kiangah kong gensa bangin, Pasian in ahih ding thu a hong lahkhiatna ahi hi. **29** En in! Egypt gam sung khempeuh ah kum sagih sung an hauh mahmah ding hong tung ding hi. **30** Ahih hangin tua khit ciangin kialpi kum sagih sung om ding a, Egypt gam sunga an hauhna khempeuh kimangngilh in kialpi in gam sung a nemang ding hi. **31** Hong tung ding kialpi nasia mahmah ding ahih manin gam sungah kuamah in an a kihauh

41:9 Pian 40:23
41:14 Rut 3:3; 2Sa 12:20; Lat 105:20
41:15 Dan 4:18
41:18 Jer 24:1-3,5
41:21 Isa 9:20
41:23 Pian 41:6; Lat 129:6-7
41:25 Isa 46:11; Dan 2:45
41:30 Lat 105:16
41:31 1Sa 5:6

ngei lam phawk kha lo ding hi.
32 Pasian in hih thu khentat khin
ahih manin Pharaoh mang nihvei
hong mansak a, a sawt loin Pasian
in hong tungsak ding hi.

33 "Tu in Pharaoh in thu
ngaihsun siam mi pil khat zongsak
inla, tua pa pen Egypt gam ah
thuvanpi in koih in. **34** Pharaoh in
hih bangin hih sak in. Egypt gam
an hauh kum, kum sagih sung
anpiangte sehnga suah sehkhat
kaikhawm dingin thuvaan ding
mite koih in. **35** Hong pai ding an
hauh kum sung tengin hih thuvante
an khempeuh kaikhawmsak inla,
amaute in khuapite sungah Pharaoh
thuneihna tawh ankholna bawlin
kemcing uh hen. **36** Kialpi hangin
gam bup a siatmang loh nadingin
Egypt gama hong tung ding kial
kum sagih sungin gam buppi nek
dingin an a kikholsa hi ding hi,"
a ci hi.

Joseph Gamuk Hong Suak

37 Pharaoh muhna le a nasem
khempeuhte muhna ah hih thu hoih
a sa uh hi. **38** Tua ciangin Pharaoh
in a nasemte kiangah, "Ama sunga
Pasian Kha a om hih bang mi dang
mu zo ding i hi hiam?" a ci hi.

39 Tua ciangin Pharaoh in Joseph
kiangah, "Pasian in hih zahta in
thu khempeuh hong theisak khin
ahih manin nang bang a ciimna
le theihna a nei kuamah om lo hi.
40 Nangmah in ka inn sung ukpa na
hi ding a, ka gam mite khempeuh
in na thupiak zui in hong mang
ding uh hi. Kumpi tokhom tawh
kisai bekah nang sangin ka lianzaw
ding hi," a ci hi. **41** Tua banah,
Pharaoh in Joseph kiangah, "En
in, Egypt gam bup uk dingin nang
kong koih khin hi," a ci hi.

42 Tua ciangin Pharaoh in
ama khut panin a seal zungbuh
suahkhia a, Joseph khut ah a
bulhsak hi. Saihadial puan silhsak
in, a ngawng ah kham khi a oksak
hi. **43** Amah in ama sakolleng
nihna ah Joseph tuangsak a, tua
ciangin amaute in Joseph mai ah,
"Khukdin un!" ci in a kiko uh hi.
Tua bangin Pharaoh in Egypt gam
bup a uk dingin Joseph a koih
hi. **44** Pharaoh in Joseph kiangah,
"Keimah in Pharaoh ka hi hi.
Nangma phal lohngal in kuamah
in Egypt gam bup ah a khut ahi a, a
khe ahi zongin lik thei lo ding hi,"
a ci hi. **45** Pharaoh in Joseph min
ding phuak a Zaphenath Paneah a
ci hi. Joseph zi dingin On siampipa
ahi Potiphera tanu Asenath a guan
hi. Tua ciangin Egypt gam sung
tengah Joseph a zin kawikawi hi.

46 Egypt kumpipa Pharaoh
nasem a suah in Joseph kum 30
a pha hi. Pharaoh kiang panin
Joseph hong paikhia a, Egypt gam
sung khempeuh ah thu a vaan
hi. **47** Leitang ah kum sagih sung
tawntung an tampi a piang hi.
48 Egypt gam sungah kum sagih
sunga an piang khempeuh Joseph
in kaikhawm in, khuapite ah a khol
hi. Khuapi khempeuh ah a kimkot
a om lo pana anpiangte khempeuh
a khol hi. **49** Joseph in an limkhol
mahmah ahih manin tuipi gei a
sehnel zah a pha hi. A tawpna ah,
an phazah sim khin zo lo ahih
manin a teh nawn vet kei hi.

50 Kial a tun ma in, Joseph in On
siampipa Potiphera tanu Asenath
tawh tapa nih a nei hi. **51** Joseph in,
"Pasian in ka haksatnate khempeuh
le ka pa innkuanpihte khempeuh
hong mangngilhsak hi," ci in a
ta masa min dingin Manasseh* a
phuak hi. **52** A tapa nihna min
dingin Ephraim† a phuak hi;

41:32 Dan 2:5
41:34 1Sa 8:15; Est 2:3
41:37 Est 2:4; Isa 19:11
41:38 Gam 27:18; Thu 34:9; Dan 2:11
41:39 Dan 2:11
41:40 2Ku 15:5; Est 10:3; Lat 105:21-22; Isa 22:15; Saw 7:10
41:41 Est 8:2; Jer 40:7; Dan 6:3; Saw 7:10
41:42 Pai 25:4; 1Sa 17:38; 1Ku 19:19; Est 3:10; 6:8,11; 8:15; Lat 73:6; Sol 4:9; Dan 5:7,29; Zec 3:4
41:43 Est 6:9; 10:3; Isa 2:7
41:44 Est 10:2
41:45 Pai 2:17; Est 2:7
41:46 1Sa 8:11; Pau 22:29; Dan 1:19

* **41:51** *Manasseh*: Hebrew kamin "hong mangngilhsakpa" cihna hi.
† **41:52** *Ephraim*: Hebrew kamin "ciphasak" cihna hi.

banghang hiam cih leh, “Haksatna ka thuakna gam ah Pasian in hong ciphasak hi,” a ci hi.

53 Egypt gam kum sagih sung hauhna hong beita hi. **54** Joseph gensa mah bangin kial kum, kum sagih hong kipanta hi. Gamdang khempeuh ah kialpi tung a, ahi zongin Egypt gam sung tengah an a om hi. **55** Tua ciangin Egypt gam mi khempeuh zong hong kial ta uh ahih manin Pharaoh kiangah an ngenin mite a kiko uh hi. Ahih hangin Pharaoh in Egypt mi khempeuh kiangah, “Joseph kiangah pai unla, ama hong cih bangbang in gamta un,” a ci hi. **56** Leitung khempeuh ah kialpi tung a, Egypt gam ah kial nasialua ahih manin Joseph in ansalte khempeuh hongin Egypt mite tungah an a zuak hi. **57** Tua ahih manin leitung mun khempeuh ah kialpi nasialua a, gam khempeuh panin Egypt gam a Joseph kiangah antaw dingin mite a hong pai uh hi.

Egypt Ah Antaw

42 Jacob in Egypt ah buh om hi cih thu za ahih manin a tate kiangah, “Banghang in khat le khat ki-en en na hi uh hiam?” a ci hi. **2** Tua ciangin amah in, “En in, Egypt ah buh om hi cih thu ka za khin hi. Puksi lo a i nuntak theih nadingin va paisuk unla, an va taw un” a ci hi.

3 Tua ahih ciangin Joseph sanggam sawmte an taw dingin Egypt gam ah a kuansuk uh hi. **4** Ahih hangin Jacob in Joseph naupa Benjamin pen a ute a zuisak kei hi; banghang hiam cihleh, “Benjamin in lauhuaina khatpeuh tuak kha leh,” a ci hi. **5** Canaan gam ah kialpi tung ahih manin antaw dingin a paite lakah Israel tate zong kihel uh hi.

6 Tua laitakin Joseph in tua gam ukpi hi a, gam mite khempeuh aa ding buh zuakpa ahi hi. Joseph sanggamte zong hong pai uh a, Joseph mai leilak ah kun uh hi. **7** Joseph in a sanggamte mu in a thei hi. Ahih hangin a thei ngei lo kineih a, amaute awtol tawh a hopih hi. Amaute kiangah, “Note koi pan hong pai na hi uh hiam?” a ci hi.

Amaute in, “Canaan gam panin an taw dinga hong pai ka hi uh hi,” a ci uh hi.

8 Joseph in a sanggamte a theih hangin, a sanggamte in amah a thei kei uh hi. **9** Tua ciangin Joseph in a sanggamte tawh kisai a mangmatte hong phawkkik hi. Joseph in amaute kiangah, “Thukan hi nu teh! Gam sung ginat lohna en dingin hong pai hi nu teh!” a ci hi.

10 Ahih hangin amaute in, “Ka topa aw, ka hi peuhmah kei uh hi. Ko nangma nasemte an taw ding beka hong pai ka hi uh hi. **11** Ka vekpi un mi khat tapa ka hi uh hi. Mi thuman ka hi uh a, ko na nasemte thukan ka hi peuhmah kei uh hi,” a ci uh hi.

12 Joseph in, “Na hi kei uh hi! Gam sung ginat lohna teng en dinga hong pai na hi uh hi,” a ci hi.

13 Amaute in, “Ko na nasemte unau pasal sawm le nih ka pha uh a, Canaan gam a mi khat tate ka hi uh hi. Tu laitakin a nautumpen ka pa uh tawh om a, khat ahih leh a om nawn kei hi,” a ci uh hi.

14 Joseph in amaute kiangah, “Keimah in, ‘Note thukante na hi uh hi!’ kong cih mah bangin thukante na hi uh hi. **15** Tu in hih bangin kong sittel ding hi. Pharaoh nuntakna tawh ka kiciam a, na sanggam nautumpen uh hihlai nong tutpih kei uh leh, hih mun panin na paikhia thei kei ding uh hi. **16** Na thugen uh a man mah hiam cih a kitheih nadingin na sanggam

41:53 Pian 41:29-31; Lat 73:20
41:54 Saw 7:11
41:55 Thu 32:24; 2Kh 20:9; Isa 51:19; Jer 5:12; Joh 2:5
42:1 Jer 8:14; Saw 7:12
42:2 Lat 33:18-19
42:5 Thu 32:24; Saw 7:11
42:6 Neh 5:14
42:8 Joh 21:4
42:9 Thu 1:22; Jos 2:1
42:10 Pian 44:9
42:13 Jer 31:15
42:14 Job 13:24; Mat 15:21-28

nautumpen uh a la dingin khat va pai un. A dangte pen thong sungah hong kikhum ding hi. A thuman lo na hih peuhmah uh leh, Pharaoh nuntakna tawh ka kiciam bangin thukante na hi takpi uh hi," a ci hi. **17** Tua bangin Joseph in amaute a vekun ni thum sung thong sungah a koih hi.

18 A ni thum ni in Joseph in amaute kiangah, "Keimah in Pasian kihta ka hih manin na nuntak theih nadingun hih bangin gamta un. **19** Mi thuman na hih uh leh no unau sung panin thong sungah khat omlai henla, a dang teng ciah un. Gilkial a om na innkuanpihte uh an va puak un. **20** Na sanggam nautumpen uh hong paipih un. Tua in na thugente uh a man lam hong kilang ding a, na si kei ding uh hi," a ci hi.

Tua bangin amaute a gamta pah uh hi. **21** Amaute khat le khat kiho uh a, "I sanggampa tawh kisai in i khial taktak hi. Amah in hong thum ngutngut napi, a lungkhamna i muh hangin i mang kei hi. Tua hangin hih lungkhamna eite tungah hong tung ahi hi," a kici uh hi.

22 Reuben in amaute kiangah, "Keimah in note kiangah, 'Naupangpa tungah khial kei un,' kong cih hangin hong mang lo veve hi lo na hi uh hiam? Tua ahih manin en un, tu in a sisan man hong kisik ta hi," a ci hi. **23** Joseph in kamphen zangin amaute hopih ahih manin a thugente uh a theihsim gige lam, a sanggamte in a thei kei uh hi. **24** Amaute kiang panin Joseph paikhia in a kap hi. Tua khit ciangin hong kilehkik a, amaute a hopihkik hi. Amaute kiang pan Simeon lakhia in amaute muhna ah a hen hi.

Joseph Sanggamte Ciahkik

25 Tua ciangin Joseph in a sanggamte ippi sungah buh guansak a, amaute sum puakciat zong a ip sungah guansakkik ding le a lam an ding piak dingin thu a pia hi. Amaute aa ding hih bangin a hihsak hi. **26** Tua ciangin amaute in a laate tungah antangte suan uh a, a dingkhia uh hi. **27** Ahih hangin amaute a giahna ah, amaute lak a khat in laa an pia dingin a ippi a hon leh a ippi gongah a sum a mu hi. **28** Tua ciangin a sanggamte kiangah, "Ka ippi sungah ka sum na om veh e! hong kipiakik ahi ve," a ci hi. Tua ahih manin amaute dipkua in, lau uh a, "Pasian in eite hong bangci bawl ahi tam?" a kici uh hi.

29 Canaan gama a pa uh Jacob kiangah hong tun uh ciangin amaute tunga thupiang khempeuh a gen uh hi. **30** Amaute in, "Tua gam a ukpa in awtol tawh hong hopih a, a gam ensim thukante hong sa hi. **31** Ahi zongin ama kiangah, 'Kote thuman mi ka hi uh a, thukante ka hi kei uh hi. **32** Kote in pa khat suan unau pasal sawm le nih ka pha uh a, khat om nawn loin tu laitakin ka nautumpen uh ahih leh Canaan gam ah ka pa uh tawh a om hi,' ka ci uh hi. **33** Tua ciangin tua gam a ukpa in, 'Mi thuman na hih lam uh kong theih nadingin na sanggampa khat kei tawh hong nusia unla, gilkial a om, na innkuanpihte aa dingin buh pua in, no a dang teng pai un. **34** Tua banah na sanggam nautumpen uh kei kiangah hong paipih un. Tua hi leh note thukan hi loin mi thuman na hih lam uh ka thei ding hi. Tua ciangin na sanggampa uh kong piakik ding a, gam sungah sum na bawl thei ding uh hi,' hong ci hi," a ci uh hi.

Ippi Gongah Sum Kikoihkik

35 Tua ciangin a ippi ciat uh a but uh leh, amau sum ciat a ippi

42:17 Pian 41:10; Saw 4:3; Heb 12:10
42:18 Siam 19:14; 2Sa 23:3
42:19 Pian 40:3; 42:33
42:25 Jer 40:5
42:26 Isa 30:6
42:27 Thuk 19:19; Isa 1:3
42:28 Jos 2:11; Mak 5:33
42:34 Pian 34:21; 1Ku 10:15

sungah na om hi. Amaute le a pa un a sumte uh a muh uh ciangin a lau mahmah uh hi. **36** A pa uh Jacob in, "Kei nong khasiasak mahmah uh hi. Joseph om nawn loin Simeon zong om nawn lo hi. Tu in Benjamin na tonpih nuam lai uh hi. Hih teng khempeuh hi thei ka sa nawn kei hi," a ci hi.

37 Tua ciangin Reuben in a pa kiangah, "Benjamin kong ciahpih kik keileh ka tapate gel that in, na khut sungah kong pia hi. Na kiangah Benjamin kong tunpihkik hamtang ding hi," a ci hi.

38 Ahih hangin Jacob in, "Ka tapa in hong zuisuk lo ding hi; banghang hiam cihleh a sanggampa lah si khin a, amah kia bek omlai hi. Amah in lamkal ah tuahsiatna khat nei leh dahlua in ka samkangpi tawh han* sungah hong tun na hi ding uh hi," a ci hi.

Egypt Ah Antawkik

43 Tu in gam sungah kialpi nasia mahmah hi. **2** Egypt panin a ante uh a gaih khit uh ciangin a pa in amaute kiangah, "Va paikik unla, an tawmkhat beek va tawkik un," a ci hi.

3 Ahih hangin Judah in a pa kiangah, "Tua mipa in khauhtakin hong genin ah, 'Na sanggampa nong tonpih kei uh leh, ka maitang na mu kei ding uh hi,' hong ci hi. **4** Ka sanggampa uh nong tonpihsak ding leh, paikik in nang aa ding an ka va taw ding uh hi. **5** Ahih hangin amah nong zuihsak kei ding leh ko zong ka pai kei ding uh hi; banghang hiam cihleh tua mipa in, 'Na sanggampa uh nong tonpih kei uh leh, ka maitang na mu kei ding uh hi,' hong cihsa ahi hi," a ci hi.

6 Tua ciangin Israel in, "Tua mipa tungah sanggam dang khat na neih lam uh genin banghang in keima tungah thusia hong bawl na hi uh hiam?" a ci hi.

7 Tua ciangin amaute in, "Tua mipa in ko thu le i innkuan sung thu hong teldot a, 'Na pa uh a nungta lai hiam? Sanggam dang na nei uh hiam?' ci in hong dong ahih manin hih thute ka genkhia uh hi. 'Na sanggampa uh hong tonpih un,' hong cih ding lam ko bangci theih ding ka hi uh hiam?" a ci uh hi.

8 Judah in a pa Israel kiangah, "Naupangpa kei hong zuisak in. Ko ka hi uh a, nang na hi zongin, ka tate uh puksi lo a, i nuntak theih nadingin dingkhia in ka pai pah ding uh hi. **9** Kei mahmah in amah tavuan ka la a, nang kiang kong tunpihkik keileh kei tungah amah nong sik ding a, mawhsakna ka thuak den ding hi. **10** Zekai khin hi keileh a nihveina kong tungkik khin ta ding uh hi," a ci hi.

11 Tua ciangin a pa uh Israel in "Tua bang ahih leh, hih bangin gamta un. Gam sunga piang singgah limpente pawlkhat, na bawm sung uhah guang un. Tua banah singnai zatui• tawmkhat, khuaizu, paknamtui• tuamtuam, myrrh paknamtui, pistachio gahte le almond• gahte tawmciat zong pua unla, letsong in tua mipa pia un. **12** Na ippi gong uh a sum kikoihte na ditkik nadingun sum zong a zah nih pua un. Theihkhialhna peuh hi kha thei ding hi. **13** Na sanggampa uh zong tonpih unla, tho in tua mipa kiangah paikik pah un. **14** Tua mipa in na sanggam dang khat le Benjamin hong khah nadingin a Vanglianpen Pasian in tua mipa mai ah note hong hehpih tahen. Kei ka hih leh ka dah leh a dah ka hi ding hi," a ci hi.

15 Amaute in tua letsongte le sum a zah nih keng uh a, Benjamin zong a tonpih uh hi. Amaute

42:36 Job 3:25; Rom 8:31
43:1 Pian 18:13; Saw 7:11-13
43:5 2Sa 3:13
43:8 Gam 14:31
43:9 1Sa 23:20; Phm 18-19
43:10 Pian 19:16
43:11 Pai 30:23; Eze 27:17,22
43:12 Pai 22:4, 7; Pau 6:31
43:13 Pian 42:38
43:14 Thu 13:17; 2Sa 18:33; Est 4:16; Lat 25:6
43:15 Mat 2:11

* **42:38** *han*: Hebrew kamin "Sheol" hi a, a khiatna pen "misite khua" cihna ahi hi.

dingkhia uh a, Egypt gam ah paisuk in Joseph mai ah a ding uh hi. **16** Joseph in amaute le Benjamin a muh ciangin, a inn sung thuvanpa kiangah, "Hih mite ka inn sungah paipih inla, sa goin a kigingsa in om in. Sun ciangin hih mite tawh an ka nekhawm ding uh hi," a ci hi. **17** Inn sung thuvanpa in Joseph cih bangbang in sem a, Joseph inn sungah a amaute a paipih hi.

18 Amaute Joseph inn sungah kipaipih ahih manin lau mahmah uh a, "Eite i pai masak lai in, i ippi sungah sum hong kiguansakkik manin hihlai ah hong kipaipih hi ding hi. Amah in thu hong bawlin hong man a, i laate tawh sila in hong koih nuam hi ding hi," a ci uh hi.

19 Joseph inn sunga thuvanpa kiang hong neh uh a, inn sung lutna kongkhak ah amah hong hopih uh hi. **20** Amaute in, "Ka topa aw, kong pai masak un an taw ding mah a hong pai ka hi uh hi. **21** Ahi zongin ka giahna uh ka tun uh ciangin ka ippite uh ka hon uh leh, ka ippi gong ciat uhah ka sum uh a ngeina zahzah mah a om ka mu uh hi. Tua ahih manin tua sumte kong tawikik uh hi. **22** Tua banah an lei nadingin sum kong puak beh uh hi. Ka sumte uh ippi sungah kua in hong guansakkik hi ding hiam cih ka thei zo kei uh hi," a ci uh hi.

23 Ahih hangin amah in, "Lungnuam in om unla, lau kei un. Na Pasian uh ahi na pa uh Pasian in na ippi sung uhah tua sumte a hong pia hi. Na sum uh kei kiangah hong tung khin ta hi," a ci hi. Tua ciangin amaute kiangah Simeon a hong paikhiatpih hi.

24 Inn sung thuvanpa in Joseph inn sungah amaute a lutpih hi. Amaute tui pia a, a khe uh a sil uh hi. Amah in a laate uh zong an a piaksak hi. **25** Amaute in tualai ah an ne ding ahihlam uh thei ahih manun, sun cianga hong pai ding Joseph a piak ding uh letsongte a bawlkhol uh hi.

26 Joseph inn a hong tun ciangin, amaute in a letsong uh Joseph kiangah paipih uh a, ama mai leilak ah a boksuk uh hi. **27** Tua ciangin Joseph in amaute kiangah na dam uh hiam ci in dong a, "A thu nong gen uh a tek mahmah na pa uh a dam hiam? Amah a nungta lai hiam?" ci in a dong hi.

28 Tua ciangin amaute in, "Na nasempa ka pa uh cidam hi, amah nungta lai hi," ci in a dawng uh hi. Tua bangin amaute in ama mai ah a lu kunsuk in boksuk uh hi.

29 Tua ciangin Joseph a khuadak leh, a nu tapa a sanggampa Benjamin mu a, "Hih in keima kianga nong gen uh, na sanggam nautumpen uh ahi hiam?" a cih khit ciangin, amah in Benjamin kiangah, "Ka tapa aw, Pasian in nangmah hong hehpih tahen," a ci hi. **30** Tu in Joseph in a sanggampa phawklua ahih manin a kah nading mun zongin a paikhia mengmeng hi. Tua ciangin ama inndei tuam ah lutin tualai ah a va kap hi. **31** Tua khit ciangin a mai phiat in hong paikhia a, ki-iip keikai in, "An hong lui un," a ci hi.

32 Amaute in Joseph a tuamin omsak uh a, a sanggamte tuam omsak in, amaute ankuang a luikhawm Egypt mite a tuamin an a lui uh hi. Tua bangin ankuang umkhop pen Egypt mite aa dingin kihhuai ahih manin Egypt mite in Hebrew mite♦ tawh ankuang umkhawm ngei lo uh hi. **33** Joseph sanggamte ama mai ah tu uh a, a upen pan a naupen dongin amau suah hun tawh kizui in kigual diudeu uh hi. Tua mite in lamdangsa in khat le khat a ki-en

43:16 2Sa 19:17; Isa 22:15; Luk 15:23
43:20 Pian 3:3, 7; 42:10,27
43:25 Pian 43:11
43:26 Mat 2:11
43:28 Pai 18:7
43:29 Gam 6:25; Isa 30:18-19

diamduam uh hi. **34** Tua ciangin Joseph mai panin amaute an kithuk a, Benjamin tanh in a dangte khat ciat tanh sangin a zah nga in a tamzaw hi. Tua bangin amaute in Joseph tawh nuamtakin ne in a dawn uh hi.

Joseph Hai Mang

44 Tua ciangin Joseph in inn sung thuvanpa thupia a, "Hih mite in a puak zawh zah ding uh an a dim guan inla a sum uh a ippi gong ciatah guansak in. **2** Ka ngun hai le a anleina sum zong a nautumpen ippi gong ah guansak in," a ci hi. Amah in Joseph gen bangin ahih hi. **3** Zingsang khua a vak phetin tua mite a laate uh tawh kiciahsak hi. **4** Amaute khuapi pua ah paikhia in gamla a tun madeuh un, Joseph in innsung thuvanpa kiangah, "Tho in, tua mite nungdelh inla amaute na phak ciangin hih bangin gen in, 'Banghang in note in thuhoih pen thusia tawh thuk na hi uh hiam? **5** Hih in ka topa tuidawnna hai hi lo ahi hiam? Tua hai aisanna a neihna hi takpi hi lo ahi hiam? Hih bang a na hih manun thusia bawl na hi uh hi,' va ci in," a ci hi.

6 Tua ahih manin amah in amaute a phak ciangin hih thute amaute kiangah a gen hi. **7** Amaute in, "Ka topa in banghang in hih bang thu hong gen na hi hiam? Na nasem kote in tua bangin ka hih peuhmah kei uh hi. **8** En in, kote in Canaan gam panin ippi gong a ka muh uh sumte nangma kiangah kong puakkik uh hi; banghang in na topa inn panin ngun ahi a, kham ahi zongin gu thei peuhmah ding ka hi uh hiam? **9** Na nasemte sungah tua na a kimuh leh na muhnapa uh kithat henla, ko zong ka topa sila kong suak pah ding uh hi," a ci uh hi.

43:34 1Sa 1:5; 11:8
44:2 Pian 42:20; Thu 8:2
44:3 Thuk 19:9
44:4 Lat 35:12; Pau 17:13; Jer 18:20
44:5 Thu 18:10-14
44:7 Jos 22:22-29; 2Sa 20:20
44:15 Pian 3:13; Pai 32:1
44:16 Lat 26:6
44:17 Pian 42:18; Lat 37:32-33; 75:2
44:19 Pian 43:29

10 Amah in, "Tua na gen bangun hi tahen. Ama tung a kimu kha peuhmah ka sila hi henla, no a dangte pen na peng ding uh hi," a ci hi. **11** Tua ahih manin amaute in a ippi uh leilak ah nga mengmeng in, amau tekin a hong ciat uh hi. **12** Tua ciangin innsung thuvanpa in a zong hi. A upapen pan a neupen pa dong a zon ciangin Benjamin ippi sungah tua hai a mu hi. **13** Tua ciangin amaute in a puante uh balkek in a laa van suan ciatin khuapi ah a kilehkik uh hi.

14 Tua ahih ciangin Judah le a sanggamte Joseph inn ah hong pai uh a, amah tualai ah a na omlai hi. Amaute in ama mai lei ah boksuk uh a, **15** Joseph in amaute kiangah, "Banghang in hi ci gamtat na hi uh hiam? Kei bang mi khat in ai ka san theih lam thei lo na hi uh hiam?" a ci hi.

16 Tua ciangin Judah in, "Ka topa tungah bang hong gen thei ding ka hi uh hiam? Kote bangci ding ka hi uh hiam? Ko le ko bangci bangin kiphelh thei ding ka hi uh hiam? Pasian in na nasemte khialhna mu khin ta hi. Tu in kote na nasemte le hai a kimuhnapa hihlai ah ka om uh hi," a ci hi.

17 Ahih hangin Joseph in, "Hih bangin ka hih peuhmah kei ding hi. Ama khut sung a hai a kimuhna pa ka sila hi tahen. Note na hih uh leh na pa kiangah lungnuamtakin ciahta un," a ci hi.

Benjamin Aa ding Judah In Thumsak

18 Tua ciangin Judah in amah hong neh in, "Ka topa aw, ka topa zakin na nasempa kam khat hong gensak inla, nangmah in Pharaoh mah tawh kibang na hih manin nangma hehna na nasempa tungah hong kuangsak kei in. **19** Ka topa in a nasemte hong dongin, 'Note in pa

le sanggam pasal a dang na nei uh hiam?' nong ci hi. **20** Tua ciangin kote in ka topa uh kiangah, 'Kote in a tek, ka pa uh leh a tek khit a a neih a khangno tapa khat a nei hi. A sanggampa si khin a, a nu tate lakah amah bek omlai in a pa in a it hi,' kong ci uh hi. **21** Tua ciangin nangmah in na nasemte kiangah, 'Amah ka muh theih nadingin hong paipihsuk un,' nong ci hi. **22** Tua ciangin kote in ka topa kiangah, 'Tangvalpa in a pa nusia leh a pa si ding ahih manin a pa nusia thei lo ding hi,' kong ci uh hi. **23** Ahih hangin nangmah in na nasemte kiangah, 'Na sanggam nautumpen uh note tawh hong paisuk keileh note in ka mai nong mu nawn kei ding uh hi,' nong ci hi.

24 "Tua bangin kote in na nasempa ka pa uh kiangah ka topa kammalte ama kiangah ka gen uh hi. **25** Tua ciangin ka pa un, 'Paikik unla an tawm va lei un,' hong ci hi. **26** Ahih hangin kote in, 'Ka paisuk thei kei ding uh hi. Ka sanggam nautumpen uh ka tonpih kei uh leh tua mipa mai mu lo ding ka hih manun ka nautumpen uh tawh ka pai uh leh ka paisuk bek ding uh hi,' ka ci uh hi. **27** Tua ciangin na nasempa ka pa un kote kiangah, 'Ka zi in tapa nih a hong neihpih note in na thei uh hi. **28** Khatpa in keima kiang panin paikhia in, "Amah kibalzan khin taktak hi ding hi," ka ci hi. Tua a kipan amah ka mu ngei nawn kei hi. **29** Ahi zongin hih khat pen zong keima kiang panin na lakkhiat uh a, tuahsiatna a tun leh ka samkang tawh dahin han sungah paisuk ding ka hita hi,' hong ci hi.

30 "Kote in na nasem ka pa kiangah ka tun uh ciangin kote tawh tangvalpa a om keileh ama nuntakna pen tangvalnopa nuntakna tawh kizom hi. **31** Tangvalnopa ko tawh a om loh lam thei leh amah a si ding hi. Tua ahih manin na nasempa, ka pa uh dahlua in a samkangpi tawh han sungah ka vui pah ding uh hong suak ding hi. **32** Banghang hiam cihleh keimah na nasempa in ka pa tungah tangvalpa tavuan ka la a, 'Nangma kiang pan amah ka paipihkik keileh ka pa mai ah mawhsakna ka pua den ding hi,' ka ci hi. **33** Tua ahih manin ka topa sila dingin tangvalnopa tangin keimah na nasempa hong omsak zaw inla, tangvalnopa a sanggamte tawh paisak in. **34** Banghang hiam cihleh ka pa tung a thusia hong tung ka muh loh nadingin tangvalpa om loin ka pa kiangah bangci bangin paito thei ding ka hi hiam?" a ci hi.

44:21 Pian 43:3, 5; Jer 24:6
44:22 Pian 42:38
44:26 Luk 11:7
44:29 Pian 42:4; Thu 31:17; Lat 88:3-4
44:30 1Sa 18:1; 2Sa 1:26
44:34 Est 8:6
45:1 2Sa 13:9
45:2 Saw 7:13
45:3 Mat 17:6; Mak 6:49-50
45:5 Job 10:12; Lat 105:17
45:6 Pai 34:21; Thu 21:4

Joseph Kipulakna

45 Tua ciangin a kianga ding mi khempeuh mai ah Joseph ki-ip zo nawn lo ahih manin, "Mi khempeuh paikhiasak un," ci in a kiko hi. Joseph in a sanggamte tungah a kilak laitakin a kiangah kuamah dang om lo hi. **2** Amah nakpitakin kap a, Egypt mite le Pharaoh innkuanpihte in zong a za uh hi.

3 Joseph in a sanggamte kiangah, "Keimah Joseph ka hi hi. Ka pa a nungta lai hiam?" a ci hi. A sanggamte in lamdangsa uh ahih manin amah a dawng thei kei uh hi. **4** Tua ciangin Joseph in a sanggamte kiangah, "Kei kiangah hong pai un," a ci hi. Tua ciangin amaute in a neh phei uh hi. Tua ciangin amah in, "Kei pen Egypt gama na zuak uh na sanggampa Joseph ka hi hi. **5** Ahi zongin tu in hih bang a nong zuak manun no le no dahin kisuang kei un; banghang hiam cihleh nuntakna a kemcing dingin Pasian in hihlai ah hong puak ahi hi. **6** Banghang hiam cihleh kum nih

sung hih gam ah kialpi hong tung khin ta hi. Lo kikho thei lo a, an a kilak theih loh ding kum nga omlai hi. 7Na suan le na khakte uh leitung ah kepcingin a omsuak theih nadingin a thupi hotkhiatna tawh note nuntakna a honkhia dingin Pasian in note mai ah kei hong sawl ahi hi. 8Tua ahih manin hihlai ah a hong puak pen Pasian hi a, note na hi kei uh hi. Tua hi a, Pasian in kei pen Pharaoh pa ding, ama inn sung buppi a ukpipa le Egypt gam bup a ukpa dingin hong bawl khin hi.

9"Kinawh unla ka pa kiangah pai in hih bangin gen un, 'Na tapa Joseph in, "Pasian in keimah Egypt gam buppi topa in hong bawl khin hi. Manlangtakin kei kiangah hong paisuk in. 10Goshen gam ah na teeng ding a, nang le na tu na tate, na tuu hon na bawng honte le na neih na lam khempeuh kei tawh kinai in a om ding hi. 11Kum nga sung kialpi omlai ding ahih manin nang le na innkuanpihte le na neih na lam khempeuh na cihmawh nawn loh nadingun kong vak ding hi," va ci un,' a ci hi.

12"En un! Nomau mit le ka sanggampa Benjamin mit in keima kam mahmah tawh thu hong gen ka hihna na mu ciat uh hi. 13Tua ahih ciangin Egypt a ka minthanna khempeuh le na muh khempeuhte uh ka pa kiangah na gen ding uh hi. Kinawh mengmeng unla, hihlai ah ka pa hong paipih un," a ci hi.

14Tua ciangin amah in a sanggampa Benjamin ngawng kawi in kap a, Benjamin in zong amah ngawng kawi in a kap hi. 15Tua banah amah in a sanggamte khempeuh nam♦ in amaute kah a, tua khit ciangin a sanggamte in amah tawh a kiho uh hi.

16Hih thu kumpi inn sungah kiza a, "Joseph sanggamte hong pai uh hi," kici hi. Tua thu in Pharaoh le a nasemte a lungkimsak mahmah hi. 17Tua ciangin, Pharaoh in Joseph kiangah, "Na sanggamte kiangah hih thu gen in, 'Hih bangin gamta un, na gante uh van suan unla, Canaan gam ah pai un. 18Na pa uh le na innkuanpihte uh hong tonpih unla, hong pai un. Keimah in Egypt gam a lei hoihpenna mun kong pia ding a, note in gilvahtakin an na ne ding uh hi. 19Tu in note thu hong pia khin ka hih manin, hih bangin gamta un. Na zite na taneute uh tuan nadingin Egypt gam panin leeng paipih un. Hong pai unla na pa uh hong tonpih un. 20Egypt gam a leitang hoihpenna mun note aa hi khin ahih manin na lunghimawh nading thudangte ngaihsun kei un,' va ci un," a ci hi.

21Tua ciangin Israel tate in tua bangin a sem uh hi. Pharaoh thupiak mah bangin Joseph in amaute leeng pia a, anguai ding zong a guan hi. 22Amaute puansilh khat ciat zong pia a, Benjamin pen nguntang♦ 300 le puansilh nga a pia hi. 23Amah in a pa aa dingin Egypt gam a van hoihte a pua laa sawm, antang, anlum le a pa lam an ding a pua laa nu sawm a puak hi. 24Tua ciangin amah in a sanggamte ciahsak a, "Lampi ah kitawng kei un," a ci hi.

A Pa Kiangah Ciahkik

25Tua ciangin amaute Egypt panin paikhia uh a Canaan gama om a pa uh Jacob kiang a tung uh hi. 26Amaute in "Joseph nungta lai hi! Amah pen Egypt gam khempeuh a ukpa a na hi hi," a ci uh hi. Jacob in tuate um zo lo ahih manin a lung si hi. 27Ahih hangin Joseph in amaute kianga a gen thute khempeuh genkik uh a, Joseph in ama tuan nadingin a puak leengte a muh ciangin a pa uh Jacob lungsim hong

45:7 Pai 15:2; 1Sa 14:45; 2Ku 13:5; 19:4; Ezr 9:8,13; Isa 1:9; 25:9; Jer 6:9; Mic 4:7; 7:7; Zep 2:7
45:8 2Ku 6:21
45:9 Saw 7:14
45:10 Pai 8:22
45:11 Lat 102:17
45:12 Mak 6:50
45:13 Joh 17:24; Kil 21:23
45:14 Pian 33:4
45:15 Lat 77:4; Luk 15:20
45:16 Saw 7:13
45:17 Pian 44:1-2
45:18 Ezr 9:12; Lat 37:19; Isa 1:19; Jer 40:4
45:19 Gam 7:3-8
45:20 Pian 45:18; Jos 7:11; Isa 13:18; Mat 24:17
45:22 Thuk 14:12-13; 2Ku 5:22
45:24 Pian 37:22; Lat 133:1-3; Joh 13:34-35
45:26 1Ku 10:7
45:27 Pian 46:5; 1Sa 30:12; Hos 6:2

hingkik hi. 28 Tua ciangin Israel in, "Phadawm ei! Ka tapa Joseph nungta lai hi. Ka sih ma in pai in ka va mu ding hi," a ci hi.

Jacob Innkuan Egypt Ah Pai

46 Israel a neihsa khempeuh tawh khualzin a, Beersheba hong tungin a pa Isaac Pasian tungah biakpiakna a pia hi. 2 Tua ciangin Pasian in zanin a mang sungah Israel hopih a, "Jacob, Jacob aw!" a ci hi.

Amah in, "Hiah om ing," a ci hi.

3 Tua ahih manin amah in, "Keimah Pasian ka hi a, na pa Pasian ka hi hi. Egypt ah na paisuk ding lau kei in; banghang hiam cihleh tualai ah nang minam lianpi khat kong suaksak ding hi. 4 Nang tawh Egypt ah kong paisuk ding a, keimah mahin nang kong puakkik takpi ding hi. Joseph in na mit ah a khut hong koih ding hi," a ci hi.

5 Tua ciangin Beersheba pan Jacob dingkhia a, Israel tate in a pa uh Jacob, a taneute le a zite a pua uh hi. Jacob puak nadinga Pharaoh in a paisak leengte tawh a pua uh hi. 6 Tua ahih manin Jacob le a suan a khakte khempeuh in Canaan gama a neih uh a gante le a vante, a suan a khakte tawh Egypt ah a pai uh hi. 7 Jacob in a tapate le a tapate tate, a tanute le a tapate tanute, a suan a khakte khempeuh Egypt ah a paipih hi.

8 Tu in hihte in Egypt ah a pai Jacob le a tapate, Israel tate min ahi hi: Reuben pen Israel tacil ahi hi. 9 Reuben tapate in Hanoch, Pallu, Hezron le Carmi ahi uh hi. 10 Simeon tapate in Jemuel, Jamin, Ohad, Jachin, Zohar le Canaan mi numei khat tapa Shaul ahi uh hi. 11 Levi tapate in Gershon, Kohath le Merari; 12 Judah tapate in Er, Onan, Shelah, Perez le Zerah ahi uh hi. Er le Onan ahih leh Canaan gam ah a si uh hi. Perez tapate in Hezron le Hamul ahi uh hi. 13 Issachar tapate in Tola, Puvah, Job le Shimron ahi uh hi. 14 Zebulun♦ tapate in Sered, Elon le Jahleel ahi uh hi. 15 Hihte pen Leah in Padan Aram a Jacob tawh a neih a tapate hi a, a tanu Dinah tawh ahi hi. A tapate le a tanute a vekpi un mi 33 pha uh hi.

16 Gad tapate in Ziphion, Haggi, Shuni, Ezbon, Eri, Arodi le Areli ahi uh hi. 17 Asher tapate in Imnah, Ishvah, Ishvi, Beriah le a sanggamnu Serah ahi uh hi. Beriah tapate in Heber le Malchiel ahi uh hi. 18 Hihte in Laban in a tanu Leah a piak Zilpah tapate hi a, Zilpah in Jacob tawh a neih a ta sawm le guk ahi hi.

19 Jacob zi Rachel tapate in Joseph le Benjamin ahi uh hi. 20 Joseph in Egypt gam ah Manasseh le Ephraim a nei hi. Amaute nu in On siampipa Potiphera tanu Asenath ahi hi. 21 Benjamin tapate in Bela, Becher, Ashbel, Gera, Naaman, Ehi, Rosh, Muppim, Huppim le Ard tate ahi uh hi. 22 Hihte in Jacob pana piang Rachel tate hi a, a vekpi in sawm le li a pha uh hi.

23 Dan tapa in Hushim ahi hi. 24 Naphtali tate in Jahzeel, Guni, Jezer le Shillem, 25 Laban in a tanu Rachel a piak ahi Bilhah in Jacob tawh a neih a tate a vekpi in sagih a pha uh hi.

26 Jacob tawh Egypt ah hong pai, a tate zite banah, ama pumpi sung pana piang a vekpi in 66 a pha hi. 27 Egypt gama suak Joseph tate nih a pha hi. Jacob inn sung panin Egypt gama pai khempeuh 70 a pha uh hi.

Israel Tate Goshen Ah Teeng

28 Jacob in Goshen gam a lak dingin Joseph kiangah Judah a

45:28 Luk 2:28-30
46:1 Pian 21:31, 33; 26:25; 1Sa 3:20
46:3 Pai 1:7
46:5 Saw 7:15
46:6 Gam 20:15; Thu 26:5; Jos 24:4; 1Sa 12:8; Lat 105:23; Isa 52:4; Saw 7:15
46:8 Pai 1:1; Gam 26:4
46:9 Pai 6:14; Gam 1:20; 26:5-6; 1Kh 5:3
46:10 Pai 6:15; Gam 26:13-14
46:11 Pai 6:16; Gam 3:17, 21,27; 26:21; 1Kh 2:5; Mat 1:3
46:13 Gam 26:23-24; Thuk 10:1; 1Kh 7:1
46:14 Pian 49:13; 1Kh 2:1
46:16 Gam 1:25; 26:15
46:17 Pian 35:26; 49:20; 1Kh 2:2
46:20 Gam 26:28-37
46:21 Gam 26:28-37
46:22 Gam 26:38-41; 1Kh 8:3
46:23 Gam 26:42
46:24 1Kh 2:2; 7:13
46:26 Pai 1:5; Thu 10:22
46:27 Saw 7:14

paikholsak hi. Amaute Goshen gam ah a pai uh hi. **29** Joseph in a sakolleng kithawisak in a pa Israel dawn dingin Goshen ah a paito hi. Amah a pa kiang a tun ciangin ngawng kawi a, tawl khat sung a kap hi.

30 Tua ciangin Israel in Joseph kiangah, "Nang nungta lai in na maitang mu khin ka hih manin, tu in si leng zong phamawh ka sa kei hi," a ci hi.

31 Joseph in a sanggamte le a pa innkuanpihte kiangah, "Keimah, Pharaoh kiangah pai in ka gen ding a, 'Canaan gama om ka sanggamte le ka pa innkuanpihte kei kiangah hong tung zo uh hi. **32** Amaute nasep in gankhawi ahih manin a tuu honte, a bawng honte le a neihsa khempeuh uh a cing dingin hong paipih uh hi,' ka ci ding hi. **33** Pharaoh in note hong samsak ding a, 'Na kivakna uh bang ahi hiam?' hong ci ding hi. **34** Tua ciangin Egypt mite aa dingin tuucing mi peuhmah a kihhuai mi ahih manin Goshen gam ah na teen theih nadingun note in, 'Na nasem kote in ka neulai uh a kipan kote le ka pate uh gankhawi tawh kivak vive ka hi uh hi,' na ci ding uh hi," a ci hi.

47 Tua ciangin Pharaoh kiangah Joseph hong pai in, "Ka pa le ka sanggamte, a tuu honte, a bawng honte le a neihsa khempeuh uh tawh Canaan gam panin hong paikhia uh hi. En in! Amaute Goshen gam ah om uh hi," a ci hi. **2** Tua ciangin amah in a sanggamte lak pan nga samin amaute Pharaoh a lak hi. **3** Tua ciangin Pharaoh in a sanggamte kiangah, "Na kivakna uh bang ahi hiam?" a ci hi.

Amaute in, "Na nasemte in ka pate uh mah bangin, tuucingte ka hi uh hi," a ci uh hi. **4** Amaute in Pharaoh kiangah, "Kote in ka tuu honte aa dingin gam nei lo ka hih manun hih gam ah a teeng dingin kong pai uh hi; banghang hiam cihleh Canaan gam ah kialpi nasialua hi. Tua ahih manin kong thum uh a, na nasem kote Goshen gam ah hong teengsak in," a ci uh hi.

5 Tua ciangin Pharaoh in Joseph hopih a, "Na pa le na sanggamte nang kiangah hong pai uh hi. **6** Na mai ah Egypt gam a om hi. Na pa le na sanggamte a hoihpen munah teengsak in. Amaute Goshen gam ah teengsak inla, amaute lakah a thanuam, a kizen mi na theih leh amaute ka ganhingte uk dingin koih in," a ci hi.

7 Tua ciangin Joseph in a pa Jacob paipihin Pharaoh mai ah lak a, Jacob in Pharaoh thupha a pia hi. **8** Tua ciangin Pharaoh in Jacob kiangah, "Kum bangzah na pha ta hiam?" a ci hi.

9 Jacob in Pharaoh kiangah, "Ka khualzin hun sung khempeuh kum 130 a pha zo hi. Ka nuntak hun tom sungah siatna bekbek om a, ka pu ka pate zong a nuntak hun sung khualzin kawikawi uh hi napi amaute kum zah ka pha zo nai kei hi," a ci hi. **10** Jacob in Pharaoh thupha pia a ama mai panin a paikhia hi.

11 Joseph in a pa le a sanggamte Egypt ah a teen nadingun Pharaoh thupiakna bangin a luah dingun Rameses leitang mun hoihpen a pia hi. **12** Joseph in a pa le a sanggamte, a pa innkuanpihte a vekpi un a innkuan zui in annek ding a pia hi.

Joseph Le Kialpi

13 Kialpi nasialua ahih manin gam bup ah annek ding beita hi. Egypt gam le Canaan gam bup teng kialpi hangin a nangh mahmah uh hi. **14** Joseph in Egypt gam le

46:30 Luk 2:29-30
46:34 Pian 43:32; Pai 8:26
47:1 Pian 45:10; Heb 2:11
47:2 Saw 7:13
47:4 Rut 1:1; 1Ku 18:5; Jer 14:5-6; Joe 1:18
47:6 Thu 1:13, 15; 2Kh 19:5
47:7 2Sa 14:22; 1Ku 8:66
47:9 Job 8:9; Lat 39:4,12
47:10 Pian 14:19; Rut 2:4
47:11 Pai 1:11; Gam 33:3,5
47:12 Pian 50:21
47:14 Pai 7:23; Jer 43:9

Canaan gam pana anleina a kingah sum khempeuh khawm in Pharaoh inn ah a paipih hi.

15 Egypt gam le Canaan gam ah sum teng a bei khit ciangin Egypt mi khempeuh Joseph kiangah hong pai uh a, "An hong pia in, sum ka nei nawn kei uh hi. Nangma mai ah kote si zawzen ding ka hi uh hiam?" a ci uh hi.

16 Tua ciangin Joseph in, "Sum na neih kei uh leh na ganhingte hong pia un. Keimah in ganhingte man zah ding an kong pia ding hi," a ci hi. **17** Amaute in a ganhingte uh Joseph kiangah hong paipih uh a, Joseph in sakolte, tuu honte, ganhon laka bawng honpite, laate tawh khek in an a pia hi. Joseph in a ganhingte uh khekna in tua kum sung amaute an a pia hi.

18 Tua kum bei in a kumkik ciangin amaute Joseph kiangah hong pai uh a ama kiangah, "Ka sum teng uh a bei khit lam ka topa mai ah kong iim kei ding uh hi. Ka topa in ka ganhonte uh zong na nei khin hi. Tu in ka pumpi uh le ka leitang uh longal ka topa mai ah bangmah om nawn lo hi. **19** Ka topa uh mai ah kote le ka leitang uh si zawzen ding ka hi uh hiam? Kote le ka leitangte hong lei inla an hong pia in. Kote le ka leitang uh Pharaoh sila kong suak ding uh hi. Kote si loin ka nuntak nading uh le gam a kinusiat mang loh nadingin khaici zong hong pia in," a ci uh hi.

20 Tua ciangin kialpi nasialua ahih manin amaute khempeuh in a logam uh zuak ciat uh a, Egypt gam leitang khempeuh Pharaoh aa dingin Joseph in a lei hi. Tua ahih manin leitang khempeuh Pharaoh aa a suak hi. **21** Mite ahih leh Egypt gam mong khat panin mong khat donga om khuapi sungah a kikhinsak hi. **22** Amah in siampite leitang bek a lei kei hi; banghang hiam cihleh Pharaoh in siampite tanh ding pia a, siampite in Pharaoh piak tanhte a ne uh hi. Tua ahih manin amaute in a leitangte uh a zuak kei uh hi.

47:15 Pai 16:3
47:17 Pai 14:9
47:18 Jer 38:9
47:21 Pian 41:48

23 Tua ciangin Joseph in mite kiangah, "Tuni in note le na leitang uh Pharaoh aa dingin kong lei takpi hi. En un, hihlai ah khaici om hi. Note in na leitang uhah na vawh ding uh hi. **24** Anlak hun a hong tun ciangin an sehnga suah sehkhat Pharaoh na pia ding uh hi. Seh nga suah seh li pen lo a khaici ding le note, na innkuanpihte le na naupangte un a nek ding ahi hi," a ci hi.

25 Tua ahih ciangin amaute in, "Nangmah in kote nuntakna nong honkhia zo hi. Ka topa uh muhna ah maipha hong musak inla kote in Pharaoh silate ka hi ding uh hi," a ci uh hi. **26** Joseph in Egypt gam sungah tuni dongin ngeinakip khat bawl a, Pharaoh neihsa ahi lo siampite leitang simloh sehnga suah sehkhat Pharaoh aa hi ding hi cih thu ahi hi.

Joseph In A Pa Kamciam Pia

27 Israelte Egypt gam sung Goshen gam ah teeng uh a, tualai ah a neih le a lam uh khang mahmahin pung mahmah uh hi. **28** Egypt gam ah kum sawm le kum sagih sung Jacob a teeng hi. Tua ahih ciangin Jacob kum 147 a nungta hi. **29** Israel a sih ding hun a nai ciangin a tapa Joseph samin ama kiangah, "Tu in na maipha kong muh leh ka phei nuai ah na khut koih inla dikna le thumanna tawh hong bawl in. Hehpihna tawh Egypt ah kei hong vui kei in. **30** Ka pu ka pate tawh hong lumkhawmsak in. Egypt panin hong puakhia inla, amaute kivuina munah nong vui ding hi," a ci hi.

Joseph in, "Nong gen mah bangin ka hih ding hi," a ci hi.

47:23 Neh 5:3; Isa 55:10
47:25 Pian 33:15
47:28 Lat 105:23
47:29 Thuk 1:24; 2Sa 2:6
47:30 Pai 13:19; Jos 24:32; Saw 7:15-16

31 Tua ciangin amah in, "Hong
kiciam in," ci a, Joseph a kiciam
hi. Tua ciangin Israel zong a lupna
lukhung lam nga in a kunsuk hi.

Jacob In Joseph Tate Thupha Pia

48 Tua bang teng khit ciangin
Joseph kiangah, "En in!
Na pa cina pha mahmah hi," ci
in kiko hi. Amah in ama tate
Manasseh le Ephraim a paipih
hi. 2 Jacob kiangah, "En in! na
tapa Joseph hong tung zo hi,"
a ci uh hi. Tua ciangin Israel
kithakhauhsak in lupna tungah a
tu hi. 3 Tua ciangin Jacob in Joseph
kiangah, "Canaan gam Luz ah
keima kiangah Vanglianpen Pasian
hong kilangin thupha a hong pia hi.
4 Keima kiangah, 'En in, keimah in
nang kong pungsak ding a, tampi
hong phasak in, mi hon tampi
kong suaksak ding hi. Nang khit
ciangin na suan na khakte in a luah
tawntung dingun hih leitang ka pia
ding hi,' hong ci hi. 5 Tu in Egypt
gam ah kong pai ma a suak na tapa
Ephraim le Manasseh keima aa
ahi uh hi. Reuben le Simeon mah
bangin amaute in keima aa ahi
ding uh hi. 6 Tuate khit a na neih
na tate nang aa hi ding hi. Amau
gamhluahna ah a sanggamte min
tawh amaute kilo khawm ding uh
hi. 7 Kei ka hih leh Padan pan ka
pai laitakin Ephrath tun ma deuh,
Canaan gam ah Rachel in hong
sihsan a, Bethlehem a kici Ephrath
paina lamkal ah ka vui hi," a ci hi.

8 Israel in Joseph tate a muh
ciangin, "Hihte kua ahi uh hiam?"
a ci hi.

9 Joseph in a pa kiangah,
"Amaute in hihlai a Pasian hong
piak ka tapate ahi uh hi," a ci hi.

Israel in, "Hehpihna tawh
amaute kei kiangah hong paipih in.
Amaute thupha ka pia ding hi," a ci
hi. 10 Tu in Israel tek ta ahih manin
a mitte mialin khua a mu thei kei
hi. Joseph in a tate Jacob kiangah
hong paipih a, Jacob in amaute
nam♦ in a pom hi. 11 Israel in Joseph
kiangah, "Na mel a mukik ding ka
kisa kei hi. Ahi zongin, tu in Pasian
in na tate nangawn hong musak
hi!" a ci hi.

12 Tua ciangin Joseph in a pa
khuk gei panin amaute lakhia
in amah lei maingatin a kunsuk
hi. 13 Tua khit ciangin Joseph in
Ephraim pen a taklam khut tawh
Israel veilam khut ah, Manasseh
pen a veilam khut tawh Israel
taklam khut ah kaiphei in, Israel
kiangah amaute gel a paipih hi.
14 Tua ciangin Israel in a taklam
khut zan phei a, a nauzawpa
Ephraim lu tungah a nga hi.
Manasseh pen a uzaw ahihlam
thei napi in a khut kiphansak in a
veilam khut Manasseh lu tungah
a nga hi. 15 Tua bangin Israel in
Joseph thupha pia a,

"Ka pate Abraham le Isaac in
a na a sep Pasian,
Tuni ciang dongin ka
nuntakna hong vak
Pasian,
16 Siatna khempeuh pan hong
tankhia Vantungmi♦ in
tangvalte thupha pia hen.
Ka pate Abraham le Isaac le
keima min tawh amaute
kilo henla,
Leitung ah mi honpi khat in
pungsak tahen,"

a ci hi.

17 A pa in a khut taklam Ephraim
lu tungah a koih lam Joseph in a
muh ciangin lungkim lo hi. Tua
ahih manin Ephraim lu tung pan
lakhia in Manasseh lu tungah koih
dingin a pa khut a len hi. 18 Tua
ciangin Joseph in a pa kiangah,
"Ka pa aw, hih bang ding hi lo hi.

47:31 Jos 2:20; Thuk 15:12; 1Sa 24:21; 1Ku 1:47; Heb 11:21
48:1 Heb 11:21
48:2 Thu 3:28; 1Sa 23:16
48:7 Rut 1:2; 1Sa 16:4
48:11 Job 42:16; Lat 103:17
48:12 Job 3:12
48:13 Lat 16:8; Mat 25:33
48:15 2Sa 5:2; Lat 23:1; Isa 40:11; Jer 23:4
48:16 2Sa 4:9; Lat 71:4; Jer 15:21; Heb 11:21
48:17 Pian 28:8
48:18 Pian 19:18; 49:3

Amah ta upapen ahih manin na taklam khut a lu tungah na koih ding hi," a ci hi.

19 Ahih hangin a pa in nial a, "Ka thei hi, ka ta aw, ka thei hi. Amah zong minam khat hi ding a, zong a lian ding hi. Ahih hangin a naupa in amah sangin lianzaw ding a, a suan a khakte in minam tampite kigawmna ahi ding hi," a ci hi.

20 Tua khit ciangin tua ni in amah in amaute thupha pia a, "Note, Israel sungah thupha na hi ding uh a, 'Pasian in Ephraim le Manasseh bangin hong bawl tahen!' ci ding hi," a ci hi. Tua bangin amah in Manasseh mai ah Ephraim a koih hi.

21 Tua ciangin Israel in Joseph kiangah, "En in, kei ka si ta ding hi. Ahi zongin Pasian in nang tawh hong om ding a, na pate gam ah hong paipihkik ding hi. **22** Tua tham loin keimah in Amor mite kiang panin ka namsau le ka thal tawh ka lak tanh khat, a val in na sanggamte banah nangmah kong pia khin hi," a ci hi.

Jacob In A Tate Thupha Pia

49 Tua ciangin Jacob in a tapate samin amau kiangah, "Hong pai khawm un, ni dang cianga no tung a hong piang ding thute kong gen ding hi.

2 "No Jacob tate aw, hong pai khawm unla ngai un.
Na pa uh Israel thu ngai un.
3 Reuben aw, nang pen ka tacil na hi a,
Ka thahatna le ka thahatna tacil, ka zahtakhuaina sangpen le vangliatna sangpen ahi hi.
4 Om hithiat thei loin tui kilok tawh kibang na hih manin, na tungnung ngei kei ding hi.
Banghang hiam cihleh na pa lupna tungah na kah a, ka lupna na ninsak hi.

5 "Simeon le Levi pen laiguizom na hi uh hi.
Amau namsaute in ngongtatna hiam ahi hi.
6 Amaute vaihawmna ah ka kihel kei ding a, amaute kikhopna sungah zong ka minthanna a om kei ding hi.
A heh manun mi that uh a, kheltat in bawngtal zagui amaute in attat uh hi.
7 A lauhuai a hehna uh le a kihtakhuai a thangpaihna uh in hamsiatna ngah tahen.
Amaute Jacob sungah ka khenzak ding a,
Israel sungah ka thehthang ding hi.

8 "Judah aw, na sanggamte in hong pahtawi ding pa na hi hi.
Na khut tawh na galte na gawlmek ding a, na mai ah na pa tate hong kun ding uh hi.
9 Judah in humpino ahi hi.
Ka tapa aw, na samatna panin na paikhia a, humpi bangin bokin na kual hi.
Humpi bang na hi a, kua in hong phong ngam ding ahi hiam?
10 Shiloh hong tun masiah*, Judah kiang panin kumpi ciangkhut kilawi lo ding a,
A khe kikal panin zong ukna ciangkhut a kilawi kei ding hi.

48:20 Siam 9:22; Gam 2:18, 20; 6:23; Thu 10:8; Rut 4:11; Jer 31:9; Heb 11:21
48:21 Thu 30:3; Lat 126:1; Jer 29:14; Eze 34:13
48:22 Pian 15:16; Jos 24:32; Joh 4:5
49:1 Gam 24:14; Thu 31:29; 33:6-25; Jer 23:20; Dan 2:28,45
49:2 Jos 24:1; Lat 34:11
49:3 Thu 21:17; Lat 78:51
49:4 Isa 57:20; Jer 49:23
49:5 Pau 4:17; 18:7
49:6 Jos 11:6, 9; Lat 1:1; Pau 1:15; Eph 5:11
49:8 Pian 27:29; Job 16:12; Heb 7:14
49:9 Gam 23:24; 24:9; Job 38:39; Lat 7:2; 17:12; Eze 19:2, 5; Kil 5:5
49:10 Gam 24:17, 19; Thuk 1:1-2; Lat 2:9; 60:7; Isa 2:4; 51:5; Eze 21:27

* **49:10** *Shiloh hong tun masiah*: Hebrew kamin khiatna tampi nei thei a, ahi zongin "Messiah" a gennopna hi kha ding hi (Eze 21:26-27 en in).

Minamte in ama thu a mang
ding uh hi.
11 Ama laa lenggui ah khih in,
a laano pen lenggui hoih
pen ah khih ding hi.
A puantualte lenggahzu
tawh sawpin ama puante
lenggah tuisan tawh a
sawp hi.
12 Ama mitte lenggahzu
sangin vomzaw a,
A hate bawngnawi sangin a
kangzaw hi.

13 "Zebulun♦ in tuipi gei
khawlmun ah teeng ding
a, amah in tembawte
khawlmun suak ding hi.
Ama gamgi le Sidon kimat
ding hi.

14 "Issachar in van nih kikal a
lum, laa thahat ahi hi.
15 Amah in a tawlngak nading
munhoih khat mu a,
gamnuam khat a mu hi.
Van pua dingin a nungzang
niamsak ding a,
Nasem sila khat a suak
ding hi.
16 Dan in Israel minamte khat
mah bangin a mite tungah
thu a khen ding hi.
17 Dan in lampi gei a gul bang
hi ding a,
Sakol tuangpa a nunglam ah a
tuk nadingin,
Sakol khetul a tu lam gei a gul
gupha ahi ding hi.
18 TOPA♦ aw, keimah in
nangma hotkhiatna kong
ngak khin hi!

19 "Gad pen galkap honpi in
buakhuan ding a,
Ahi zongin a tawpna ah a zo
ding hi.

20 "Asher in an hau ding a,
kumpipa nek ding anlim
nono a pia ding hi.

21 "Naphtali in sazukpi
kikhahkhia bang hi
ding a,
Thugen siam ding hi.

22 "Joseph in a gahpha
singhiang, tuikhuk gei a
a gahpha singhiang tawh
kibang ding a,
Ama hiangte kulh tungah a
zam ding hi.
23 Thalkapte in amah
nakpitakin sim uh a,
Amaute in amah kap ding uh
a, a gimsak ding uh hi.
24 Ahih hangin ama thal
khauh mahmah a,
A thahat Jacob Pasian
khutte le,
Israel Suangpi, Tuucingpa
min tawh a bante
kikhauhsak hi.
25 Nang a hong huh ding
na pa Pasian le nang
thupha hong pia
Vanglianpenpa in
Tunga om vantung thuphate,
Leinuai thukpi sunga
thuphate,
Nawizu le naubu thuphate
nang tungah hong pia
tahen.
26 Na pa thupha piakte in
ka pu ka pate thupha
sante le tawntung mual
sang pipite sangin
lianzaw hi.
Tuate Joseph lu tungah tung
henla, a sanggamte tawh
kibang loin ama luzanga
kumpi lukhu tung ah
om hen.

27 "Benjamin in a balzan
keivom hi a,
Zingsang in a sa matte ne in,

49:11
Thu 8:8; 32:14; Thuk 5:10; 2Ku 18:32; Isa 63:2; Zec 9:9
49:12
Pau 23:29; Sol 5:12
49:14
Thuk 5:16; Lat 68:13
49:15
Jos 19:17-23; 1Ku 4:6; Isa 14:2; Eze 29:18
49:16
Gam 10:25; Thuk 13:2, 24-25
49:17
1Kh 12:35; Jer 8:17; Amo 9:3
49:18
Lat 119:166, 174
49:20
Job 29:6
49:21
Pian 46:24; Job 39:1
49:22
Lat 80:10; 128:3; Eze 19:10
49:23
Pian 39:7-20; 1Kh 10:3; Lat 64:3
49:24
Job 29:20; Lat 18:34; 132:2,5; Isa 1:24; 17:10; 63:12; Hab 1:12
49:25
Pai 18:4; Thu 7:13; 33:13; Lat 27:9; 107:38; Pau 10:22; Isa 66:11
49:26
Eze 47:13; Hab 3:6
49:27
Gam 31:11; Thu 2:35; Jos 7:21; Thuk 8:24; 20:12-13; Hab 1:8; Zep 3:3

zan ciangin a sa matte a
hawmkhia ding hi,"
a ci hi.

28 Hihte khempeuh in Israel minam sawm le nihte tunga a pa uh thugen ahi hi. Amaute khempeuh thupha pia a, amaute tawh kilawm kituak a sak bang ciatin thupha pia ciat hi.

Jacob Sihna

29 Tua ciangin Jacob in amaute thu vaikhak a, "Ka mite kiangah pai ding ka hita hi. Tua ahih manin ka pu ka pate kivuina suanghawm Hit mi Ephron lo sungah hong vui un. **30** Tua mun pen Canaan gam Mamre gei a om Machpelah logam sunga suanghawm hi a, Abraham in hana neih dingin Hit mi Ephron tung pan a lei ahi hi. **31** Tua munah Abraham le a zi Sarah, tua munah Isaac le a zi Rebekah vui uh a, tua munah keimah in Leah ka vui hi. **32** Tualai mun a om logam le suanghawmte Heth tate tung pana kilei ahi hi," a ci hi. **33** Jacob in a tapate thu a vaikhak khit ciangin a lupna tungah a khete koihto in a hu tawpna sang a, a mite kiang a zuanta hi.

Jacob Hangin Egypt Mite Dah

50 Tua ciangin a pa maitang ah Joseph bok a, a pa kahin a nam♦ hi. **2** Tua ciangin Joseph in a nasem zatui♦ siamte thupia in, a pa luang a muat loh nadingin a bawlsak hi. Tua ciangin zatui siamte in Israel luang zatui tawh a bawl uh hi. **3** Tua bangin a luang bawl nading ni 40 kisam ahih manin ama aa dingin zong ni 40 a sawt hi. Egypt mite in amah ni 70 sung a kah uh hi.

4 Tu in siluang koih hun a bei ciangin Joseph in Pharaoh innkuanpihte kiangah, "Tu in note muhna ah maipha ka ngah leh ci in Pharaoh zakin gen unla, **5** ama kiangah, 'Ka pa in hong kiciamsak a, "En in! Kei a si ding ka hi ta hi. Canaan gama ka tawhsa ka hankhuk ah nong vui ding uh hi," hong ci hi. Tua ahih ciangin tu in, kei hong paitosak inla ka pa ka va vui ding a, tua khit ciangin kong ciahkik ding hi,' ci in," a ci hi.

6 Tua ciangin Pharaoh in, "Paito inla nang a hong kiciamsak mah bangin na pa va vui in," a ci hi.

7 Tua ciangin Joseph zong a pa vui dingin a paito hi. Amah le Pharaoh nasemte khempeuh, ama inn sunga upate le Egypt gama upate khempeuh, **8** Joseph innkuanpih khempeuh le a sanggamte le a pa inn a om teng amah tawh a pai uh hi. A naupangnote, a tuu honte le a bawng honte bek Goshen gamah a nusia uh hi. **9** Amah tawh sakollengte le sakol galkapte paikhawm uh a, a tam mahmah honpi khat ahi uh hi.

10 Tua ciangin amaute Jordan Gun gal a om Atad ancilna ah hong pai uh a tualai ah a pa aa dingin thupi takin kap uh a, nasiatakin tamlo uh hi. A pa aa dingin ni sagih sung kap uh hi. **11** A gama teeng Canaan mite in Atad ancilna ah a kibawl sivuina a muh uh ciangin, "Hih in Egypt mite aa dingin dahna lianpi hi," a ci uh hi. Tua ahih manin Jordan gal a tua mun min dingin Abel Mizraim* a phuak uh hi.

12 Jacob in a tate a thupiak mah bangin amaute in ama tungah a bawl uh hi. **13** Banghang hiam cihleh ama tapate in amah Canaan gam dong pua uh a, Abraham in Hit mi Ephron tung pan han mun a neih dingin a lei Mamre mai a Machpelah suanghawm ah a vui

49:28 Pian 35:22; Gam 23:24; Jam 1:1
49:29 2Sa 2:32
49:32 Pian 23:17-20
49:33 Saw 7:15
50:2 2Kh 16:14; Mat 26:12; Mak 16:1; Joh 19:39-40
50:3 Thu 1:3
50:5 1Sa 18:18; 2Kh 16:14; Isa 22:16; Mat 8:21; 27:60
50:8 Pai 10:8-9,26
50:9 Pian 46:29; Saw 8:2
50:10 Siam 10:6; Rut 3:2; 1Sa 31:13; 2Sa 1:17; 24:18; 1Ku 22:10; 2Kh 35:25; Job 2:13; Eze 3:15; 32:16; Saw 8:2
50:12 Pai 20:12; Saw 7:12

* **50:11** *Abel Mizraim*: Hebrew kamin "Egypt tamlawhna" cihna ahi hi.

uh hi. 14 Joseph in a pa a vui khit ciangin amah tawh a sanggamte le a pa vui dinga a paipih khempeuh tawh Egypt ah a ciahkik uh hi.

Joseph In A Sanggamte Khamuangsak

15 Joseph sanggamte in a pa si khin ahih ciangin, "Joseph in eite hong mudah in amah i bawlsiatna khempeuh hong thukkik kha ding hi," a ci uh hi. 16 Amaute in Joseph kiangah kamtai pawlkhat sawl uh a, "Na pa in a sih ma in thu hong vaikhak hi. 17 Amah in, 'Joseph kiangah hih bangin na gen ding uh hi, "Tu in nang kiangah kong thum hi. Na sanggamte khialhna na maisak in; banghang hiam cihleh amaute in nang tungah thusia hong bawl uh hi," a ci hi,' ci in ama kiangah gen un. Na pa Pasian nasemte mawhna hehpihna tawh na maisak in," a ci hi. Amaute in ama kiangah a gen uh ciangin Joseph a kap hi.

18 Tua ciangin a sanggamte zong hong pai in ama mai ah boksuk uh a, amaute in, "Kote in na nasemte ka hi uh hi," a ci uh hi.

19 Joseph in amaute kiangah, "Lau kei un; banghang hiam cihleh Pasian munah om ka hi hiam? 20 Note in ahih leh kei tungah a sia dingin na ngaihsun uh a, ahi zongin Pasian in a hoih dingin ngaihsun a, tuni mah bangin mi tampite nuntak theih nadingin a bawl hi. 21 Tua ahih manin lau kei un. Note le na taneute uh kong vak ding hi," a ci hi. Amah in amaute hehnemin hoihtakin a hopih hi.

50:15 1Pe 3:9
50:16 Pau 29:25
50:17 Mat 6:14
50:18 Pian 41:43
50:19 Pai 32:34; Rom 12:19; Heb 10:30
50:20 Est 4:14; Isa 10:7; Mic 4:11-12; Rom 8:28
50:21 Eph 4:32
50:22 Jos 24:29
50:23 Gam 26:29; Thu 3:15; Jos 13:31; Thuk 5:14; Job 42:16
50:24 Rut 1:6; Lat 35:2
50:25 Heb 11:22
50:26 Pai 1:6; Jos 24:2

Joseph Sihna

22 Joseph a pa innkuante tawh Egypt ah teeng a, Joseph kum 110 sung a nungta hi. 23 Joseph in Ephraim tate khang thumna dong a mu hi. Manasseh tapa Machir tate zong Joseph khuk tungah a khangkhia uh hi.

24 Tua ciangin Joseph in a sanggamte kiangah, "Kei ka si ta ding hi. Pasian in note kiang hong hawh takpi ding a, hih gam panin Abraham, Isaac le Jacob tunga a ciamna gam ah hong paipih ding hi," a ci hi. 25 Joseph in Israel tate kiciamsak a, "Pasian in note kiang hong hawh takpi ding a, note in hihlai panin ka guhte na pua ding uh hi," a ci hi. 26 Tua ciangin Joseph kum 110 a phak ciangin si a, amaute in a muat theih loh nadingin bawlin, hankuang sungah sial uh a, Egypt ah a koih uh hi.

PAIKHIATNA

Laigelh: Moses
Thupian hun: ca. 1446 B.C.
Laigelh hun: 1446 pan 1400 B.C. kikal

Thu Mapi

Piancil laibu sunga thupiang nunungte le Paikhiatna laibu sunga thupiang masate kikal kum 400 bang kihal hi. Pasian in a kamciam sa mah bangin, hih hun sungin Abraham suante pungsak a, Egypt ah Israelte minam lian khat hong suak uh hi. Tu in Pasian in Canaan gam piak dinga a kamciamnate a tangtunsak ding hun hong tungta hi. Ahih hangin a nawngkaisak thu khat om hi. Egypt mite khut nuai le kumpi gilo Pharaoh khut nuai ah Israelte saltangin om uh hi. Tua saltanna pan Pasian in lamdangtakin amaute a hotkhiatna thu le Canaan a zuatpihna thute Paikhiatna laibu sungah kigelh hi. Tua banah Pasian in Israelte tawh a tuam vilvel a kizop ding a lunggulhna thu zong kigelh hi.

A lian 1-18 sungah Israel mite a kihotkhiatna thu kigelh hi. Khatna ah, Pasian in Moses kemcing in Israelte makai dingin pantah a, Pasian min Yahweh ahihlam hilh hi. Hih min in Pasian cihtakna le a ciampel lohna hong lak hi. Nihna ah, Pasian in Moses tungtawnin gimna nam sawm tawh Egypt mite dan pia hi. Gimna a sawmna tawh dan a piak lai in, Pasian in Egypt mite tacil khempeuh suamlup sak a, Israelte tacilte ahih leh kepcingsak hi. Israelte ahih leh a kigo tuuno sisan in amaute suaktasak hi. Egypt pan Israelte a paikhiat uh ciangin, Pasian in San Tuipi khenkham in Egypt galkapte khut sung pan honkhia hi.

A lian 19-40 sungah Israel mite in Sinai a a tuahkhak uh thute kigelh hi. Hih tengah Yahweh in ama vangliatna lakin Israelte in "siampi kumpigam" dinmun tawh na a sep nading uh a gelna zong lak hi (19:6). Pasian in hih minam hehpih ahih manin, amau tawh thuciam hong bawl hi. Tua thuciam hangin ama thukhamte a zuih ding uh kisam hi. Amaute laizanga om Biakbuuk sungah Pasian teeng ahih manin, hamphatna lianpi khat ngah uh hi. Ahih hangin tua Biakbuuk a lam ma un, mawhna bawl kha uh hi. Milim bia uh ahih manun, Pasian in amaute dan pia in mi tampi sisak hi. Tua khit ciangin Biakbuuk lam uh a, Pasian in a mawhna uh maisak in tua Biakbuuk tungah ama vangliatna hong tung hi.

Paikhiatna laibu sunga kigen thute in Zeisu Khazih nasep zia ding a gen kholkhol ahi hi. Topa Zeisu in eite Satan sila i hihna panin hong honkhia hi. Eite mawhna taang dingin Zeisu in ama sisan hong buakhia hi. Khazih in eite hong suaktasak ahih manin thumanna tawh ama na semin, ama vangliatna sungah kibual kawmin hih leitung ah ama vangliatna i kilatsak ding hong deih hi. Israelte mah bangin, Tapidawte zong nasem dinga kihonkhiate i hi hi.

Tomlakna:

I. Pasian in Egypt le haksatna tampi panin Israelte honkhia (a lian *1-18*)
II. Pasian in Israelte amah tawh kizopna thak neisak (a lian *19-40*)

Egypt Ah Israelte Thuakna

1 Tu in hihte in Jacob tawh Egypt ah a hong pai, amau innkuan ciat tawh ahi Israel tate minte ahi hi: **2**Reuben, Simeon, Levi, Judah, **3**Issachar, Zebulun♦, Benjamin, **4**Dan, Naphtali, Gad le Asher-te ahi hi. **5**Jacob suan le khakte a vekpi un mi 70 pha uh hi. Joseph ahih leh Egypt ah om khinzo hi. **6**Tua ciangin Joseph a kipan a sanggamte khempeuh le tua khangmi khempeuh si khin uh hi. **7**Ahih hangin Israel tate pung in khang mahmah a, tampi pha in hat mahmah uh a, tua gam ah a dim uh hi.

8Tu in, Egypt ah Joseph a thei lo kumpi thak khat hong khang hi. **9**Amah in a mite kiangah, "En un, Israel tate tam mahmah uh a, eite sangin thahatzaw uh hi. **10**Hong pai un, amaute tungah pilvangtakin hih ni. Tua hi keileh

1:1 Pian 46:8
1:4 Gam 1:20-43
1:5 Thu 10:22
1:6 Pian 50:26;
1:7 Pian 12:2; Thu 7:13;
1:8 Saw 7:18-19
1:9 Pian 26:16
1:10 Saw 7:17-19

hong tam semsemin gal hong om leh, i galte tawh amaute kipawl in hong lehdo ding uh a, i gam pan taikhia ding uh hi," a ci hi. **11** Tua ahih manin amaute nasepna ah a gawt dingin nasem ukte koih uh a, Pharaoh vankhol nadingin Pithom le Rameses khuapite a lamsak uh hi. **12** Amaute a kigawt semsem hangin amaute khangin pung semsem uh hi. Tua ciangin Israel mite hangin amaute patau uh hi. **13** Tua ahih ciangin Egypt mite in Israel mite gentheitakin na semsak uh hi. **14** Buan cilsak in leisek seksak uh a, lo ah nasep tuamtuam sepsakna tawh amaute nuntakna haksasak mahmah uh hi. Nasepna khempeuh ah Israelte gentheitakin na semsak uh hi.

15 Tua ciangin Egypt kumpipa in Hebrew naudomte hopih a, khat nu min pen Shiphrah hi in, a dang khat nu min pen Puah ahi hi. **16** Amah in, "Nausuahna tutphah tungah a tu Hebrew numeite naudom dingin na pai uh ciangin pasal ahih leh na that ding uh a, numei ahih leh a nungta ding hi," a ci hi. **17** Ahih hangin naudomte in Pasian kihta uh ahih manin Egypt kumpipa thupiak bangin mang lo uh a, ta pasalte that loin nungtasak uh hi. **18** Tua ciangin Egypt kumpipa in naudomte sam in, "Banghang in hih bangin gamta na hi uh hiam? Banghang in ta pasalte nungtasak na hi uh hiam?" a ci hi.

19 Naudomte in Pharaoh kiangah, "Hebrew numeite pen Egypt numeite tawh kibang lo uh hi. Amaute thahat uh a, amaute kiangah naudomte a tun ma un na suak khin uh hi," a ci uh hi.

20 Tua ahih manin Pasian in naudomte panpih a, mite pung in thahat mahmah uh hi. **21** Naudomte in Pasian kihta uh ahih manin amah in amaute tungah suan le khak a pia hi.

22 Tua hi a, Pharaoh in a mipite khempeuh kiangah, "Hebrew mite♦ sung pan a suak tapa peuhmah Nile gun sungah khia unla, numei ahih leh a nuntakna na hawi ding uh hi," ci in thu a pia hi.

1:11 Pian 47:11; Isa 60:10
1:13 Pian 15:13-14; Lat 129:1; Isa 30:6; Jer 11:4
1:14 Pian 11:3; Gam 20:15; Lat 66:11; Saw 7:19
1:15 Pian 35:17
1:17 1Sa 22:17; Pau 16:6; Dan 3:16-18; Saw 4:18
1:19 Jos 2:4-6; 2Sa 17:20
1:20 Pau 11:18; Ths 8:12; Isa 3:10; Heb 6:10
1:21 1Sa 2:35; 2Sa 7:11, 27-29; 1Ku 11:38
1:22 Pian 41:1; Saw 7:19
2:1 Pian 29:34; Gam 26:59
2:2 Pian 39:6; Heb 11:23
2:3 Pian 6:14; 41:2; Job 8:11; Isa 18:2; Saw 7:21
2:10 1Sa 1:20; 2Sa 22:17; Saw 7:21

Moses Suahna

2 Tu in Levi innkuan sung pan mi khat in Levi numei khat a zi dingin a la hi. **2** Tua nu gai in tapa khat nei a, naungek a ithuai lam a muh ciangin kha thum sung a sel hi. **3** A selzawh nawn loh ciangin pumpeng♦ tawh kibawl lawh khat la in kultal le cimbeng tawh zut a, tua sungah naungek a sial hi. Tua khit ciangin Nile gun gei a po pumpengte lakah a koih hi. **4** Amah bang kicih hiam cih a theih nadingin a gal mun khat ah a sanggamnu a ding hi.

5 Tua ciangin Pharaoh tanu kisil dingin gunah a hong pai hi. A nasem numeite tawh Nile gun gei ah hong pai laitakun, amah in pumpeng lakah lawh khat mu a, a la dingin a sila numei khat a sawl hi. **6** Tua lawh a hon ciangin naungek khat mu a, en in, tua naungek a kap hi. Amah in hehpihhuaisa mahmah a, "Hih naungek pen Hebrew mite♦ naungek khat ahi hi," a ci hi.

7 Tua ciangin a sanggamnu in Pharaoh tanu kiangah, "Nang aa dingin naungek hong cinsak ding Hebrew numei khat kong zonsak ding hiam?" a ci hi.

8 Tua khit ciangin Pharaoh tanu in, "Va pai in," a ci hi. Tua numeino zong pai in tua naungek pianna nu a sam hi. **9** Tua ciangin Pharaoh tanu in ama kiangah, "Hih naungek la inla hong cinsak in. Thaman kong pia ding hi," a ci hi. Tua nu in zong tua naungek la in a cinsak hi. **10** Naungek hong

khan ciangin amah in Pharaoh tanu kiangah paipih a, ama ta hong suak hi. Amah in a min dingin Moses* a phuak hi, "Banghang hiam cihleh tuisung pan ka lakkhiat ahi hi," a ci hi.

Midian ah Moses Tai

11 Moses hong khangcin khit ni khat, a sanggamte kiangah hawh in a sanggamte gimnate a mu hi. Tua ciangin Egypt mi khat in a sanggam Hebrew mi khat a sat a mu hi. **12** A kim a pam en kawikawi a, kuamah a muh loh ciangin, Egypt mipa thatin sehnel lakah a sel hi. **13** A ni nihna ni in paikik a, en in, Hebrew mite nih na kitawng uh a, a mawh zawpa kiangah, "Banghang in na lawmpa sat na hi hiam?" a ci hi.

14 Tua ciangin amah in, "Kote tungah thu hong khen ding le hong uk dingin kua in nang hong seh ahi hiam? Egypt mipa na thah bangin kei hong thah sawm na hi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin Moses lau a, "Hih thu kithei taktak ta hi," a ci hi. **15** Pharaoh in hih thu a zak ciangin thah dingin Moses a zong hi. Ahih hangin Pharaoh kiang pan Moses tai in Midian mite gam ah a teeng hi. Tua ciangin tuikhuk gei khat ah a tu hi.

16 Tu in Midian siampipa in tanu sagih a nei hi. Amaute hong pai in tuikhai uh a, tuikuang dim in a pa tuute tui a pia uh hi. **17** Tua ciangin tuucingte hong pai in amaute a hawlkhia uh hi. Ahih hangin Moses dingto in amaute huh a, a tuu honte tui a piaksak hi.

18 A pa uh Reuel kiang a tunkik uh ciangin amah in, "Banghang in tuni hong ciahbaih na hi uh hiam?" ci in a dong hi.

19 Tua ciangin amaute in, "Egypt mi khat in tuucingte khut sung pan kote hong honkhia a, kote aa dingin tui hong khaisak banah ka ganhingte uh zong tui hong piaksak hi," a ci uh hi.

20 Amah in a tanute kiangah, "Tua pa koi ah om ahi hiam? Banghang in tua pa hong nusia na hi uh hiam? An ne dingin amah va sam un," a ci hi.

21 Tua ciangin Moses in tuapa tawh teenkhop ding thukim a, mipa in Moses zi dingin a tanu Zipporah a pia hi. **22** Tua nu in tapa khat nei a, Moses in a min dingin Gershom† a phuak hi; banghang hiam cihleh, "Gamdang ah pemta ka hi hi," a ci hi.

23 Ni tampi khit ciangin Egypt kumpipa a si hi. Israel tate a saltanna hangun thumin kiko uh a, amaute saltanna hangin a kikona uh Pasian in a za hi. **24** Tua hi a, Pasian in amaute thumnate za in, Abraham, Isaac le Jacob tawh a thuciamna♦ Pasian in a phawk hi. **25** Pasian in Israel mite a et ciangin Pasian in amaute om zia a thei hi.

Moses Le Sawlbawk Kuang

3 Tu in Moses in Midian mite siampi ahi a sunghpa Jethro tuute cingin a om hi. A tuu honte sehnelgam nitumna lamah paipih a, Pasian mual Horeb ah a tung hi. **2** Tua laitakin sawlbawk kuang sung pan ama kiangah TOPA♦ Vantungmi♦ kilang hi. En in, amah in a et ciangin sawlbawk a kuan hangin a kangtum kei hi. **3** Tua ciangin Moses in, "Banghang in sawlbawk kangtum lo ahi hiam, kihei in a lamdang ka muh pen ka va en ding hi," a ci hi.

4 Tua sawlbawk kuang en dingin amah a kiheikik lam TOPA in a

2:11 Saw 7:23; Heb 11:24-26
2:13 Saw 7:26-28
2:14 Pian 13:8; Saw 7:27-28
2:15 Pian 31:21; Heb 11:27
2:16 Pian 24:11; 30:38
2:17 Pian 29:3, 10; 1Sa 30:8; Lat 31:2
2:18 Gam 10:29
2:20 Pian 31:54
2:21 Gam 12:1
2:22 Pian 23:4; Thuk 18:30; Heb 11:13
2:23 Gam 20:15-16; Thu 26:7
2:24 Pian 8:1; 9:15
2:25 Luk 1:25; Saw 7:34
3:1 Gam 10:29; Thu 1:2, 6; Mal 4:4
3:2 Pian 16:7; Saw 7:30
3:4 1Sa 3:4

* **2:10** *Moses*: Hebrew min hi a, "tui sung pan lakhia" cihna hi.

† **2:22** *Gershom*: Hebrew min hi a, "tua munah pemta" cihna hi.

muh ciangin sawlbawk sung pan Pasian in, "Moses, Moses!" ci in a sam hi.

Amah in, "Hiah om ing!" ci in a dawngkik hi.

5 Tua ciangin Pasian in, "Hih mun hong neh kei in. Na khe pan na khedap suah in; banghang hiam cihleh na dinna mun leitang in a siangtho ahi hi," a ci hi. **6** Tua banah, "Keimah in na pu na pate Pasian, Abraham Pasian, Isaac Pasian le Jacob Pasian ka hi hi," a ci hi. Moses in Pasian et ding kihta ahih manin a maitang a sel hi.

7 Tua ciangin TOPA in, "Egypt gama ka mite gimna ka mu khin taktak a, nasem ukte bawlsiatna hanga a kikona uh ka za khin hi. Keimah in amaute thuakna ka thei hi. **8** Tua ahih manin Canaan mite, Hit mite, Amor mite, Periz mite, Hiv mite le Jebus mite teenna, bawngnawi le khuaizu luanna, leitang zapi le lei hoihna munah a paipih ding le Egypt mite khut sung pan a honkhia dingin kong paisuk khin hi. **9** En in, tu in Israel mite kikona kei kiang hong tung khin a, Egypt mite bawlsiatnate zong ka mu khin hi. **10** Tua ahih manin hong pai inla ka mi Israel mite Egypt pan a paikhiatpih dingin Pharaoh kiangah kong sawl ding hi," a ci hi.

11 Ahih hangin Moses in Pasian kiangah, "Egypt gam pan Israel mite a paikhiatpih ding le Pharaoh kianga pai dingin kei kua ka hi hiam?" a ci hi.

12 Tua ciangin amah in, "Nang tawh kong omkhawm taktak ding hi. Nangmah kong sawlna lim in hih ahi hi: Egypt pan ka mite na paikhiatpih khit ciangin hih mual tungah Pasian na bia ding hi," a ci hi.

13 Tua ciangin Moses in Pasian kiangah, "En in, Israel mite kiang ka tun ciangin amaute in, 'Na pu na pate Pasian in note kiangah kei hong sawl hi,' ka cih ciangin amaute in, 'Ama min bang ahi hiam?' hong ci le uh bangci dawnkik ding ka hi hiam?" a ci hi.

14 Tua ciangin Pasian in Moses kiangah, "KEIMAH IN KEIMAH KA HI HI," a ci hi. Tua ciangin amah in, "Hih bangin Israel mite kiangah na gen ding a, 'Note kiangah KEIMAH a kicipa in kei hong sawl hi,' na ci ding hi," a ci hi. **15** Tua banah Pasian in Moses kiangah, "Israel mite tungah hih thu na gen ding hi: 'TOPA na pu na pate Pasian, Abraham Pasian, Isaac Pasian le Jacob Pasian in note kiangah kei hong sawl hi. Hih in ka min hi tawntung a, a khang a khangin hong kiphawkna hi ding hi,' ci in gen in. **16** Pai in Israel upate kaikhawm inla amaute kiangah, 'TOPA na pu na pate Pasian, Abraham, Isaac le Jacob Pasian kei tungah hong kilang khin a, "Note kiangah hong hawh in Egypt gama na thuaknate uh ka mu khin taktak hi. **17** Egypt mite hong bawlsiatna gam pan kong honkhia ding a, Canaan mite, Hit mite, Amor mite, Periz mite, Hiv mite le Jebus mite gam, bawngnawi le khuaizu luanna gam ah kong paipih ding lam kong gen khin hi," ci in,' a ci hi. **18** Amaute in na thu hong ngai ding uh a, nang le Israel upate Egypt kumpipa kiangah pai in, 'Hebrew mite♦ TOPA Pasian tawh ka kimu khin uh a, TOPA kote Pasian tungah biakpiakna ka piak theih nadingun ni thum lampaina gamlak ah hehpihna tawh tu in hong paisak in,' va ci un. **19** A thahat khut in na a sep loh ngal in Egypt kumpipa in hong paisak loh ding lam ka thei hi. **20** Tua ahih manin ka khut zan in, amaute laka ka bawl ding nalamdangte tawh Egypt ka vatgawp ding hi. Tua khit ciangin

3:5 Pian 28:17; Jer 30:21; Saw 7:33
3:6 Pian 24:12; Isa 6:5; Saw 3:13
3:7 Saw 7:34
3:8 Pian 11:5; 12:7; Gam 13:27; Thu 1:25; Eze 20:6; Saw 7:34
3:9 Gam 10:9
3:10 Pian 15:13; Thu 4:20; Jos 24:5; 1Sa 12:6, 8; 1Ku 8:16; Lat 105:26; Mic 6:4; Saw 7:34
3:11 Thuk 6:15; Jer 1:6
3:12 Pian 26:3; Gam 26:10; Jos 2:12; Thuk 6:17; Lat 86:17; Isa 7:14; Rom 8:31
3:13 Pian 32:29
3:14 Joh 8:58; Heb 13:8; Kil 1:8
3:15 Pian 31:42; Lat 45:17; Isa 42:8; Jer 16:21; Dan 2:23; Hos 12:5
3:16 Siam 4:15; Gam 11:16; Thu 5:23; Pau 31:23; Eze 8:11
3:17 Pian 15:16; Pai 3:8
3:18 Pian 14:13; 30:36; Gam 23:4,16
3:19 Gam 14:11; Thu 4:34; Neh 9:10; Isa 41:10; Jer 21:5; 32:20; Dan 9:15; Mic 7:15; Saw 7:36
3:20 Thu 4:34, 37; 2Ku 17:36; 2Kh 6:32; Jer 32:20; Mic 7:15; Saw 7:36

amah in note hong paikhiasak ding hi. **21** Keimah in Egypt mite mai ah hih mite maipha ka ngahsak ding a, na paikhiat uh ciangin khut guak in na paikhia kei ding uh hi. **22** Numei peuhmah in amau inn kianga a teeng a veng Egypt mite kiangah kham le ngun tawh kibawl vante le nikten puansilhte ngen ding uh a, na tapate uh le na tanute un tuate a silh ding uh hi. Tua bangin Egypt mite van na sut ding uh hi," a ci hi.

Moses In Paulap Zonbeh

4 Tua ciangin Moses in, "Ahih hangin, en in, amaute in kei hong um lo ding uh a, ka thugente a um kei ding uh hi. Amaute in, 'Nang tungah TOPA♦ hong kilang lo hi,' hong ci ding uh hi," ci in a dawng hi.

2 TOPA in ama kiangah, "Na khut sungah bang om ahi hiam?" a ci hi.

Amah in, "Ciangkhut khat a om hi," ci in a dawng hi.

3 Amah in, "Leilak ah tua ciangkhut pai in," a ci hi. Moses in leilak ah pai in gul suak a, tua kiang pan amah a tai hi. **4** Tua khit ciangin TOPA in Moses kiangah, "Na khut zan inla a mei pan man in. (Amah in zong a khut zanin man a, tua pen a khut ah ciangkhut a hong suak hi.) **5** Hih in a pate TOPA Pasian, Abraham Pasian, Isaac Pasian, Jacob Pasian nang tungah a kilat taktakna amaute in a up theih nading uh ahi hi," a ci hi.

6 Tua banah TOPA in ama kiangah, "Tu in na ang sungah na khut koih in," a ci hi. Tua ciangin amah in a ang sungah a khut koih a, en in, a lakkhiat ciangin a khut phak in, vuk bangin a ngo hi. **7** Tua ciangin amah in, "Na khut na ang sungah koihkik in," a ci hi. Tua ciangin amah in a ang sungah a khut koihkik a, a lak khiatkik ciangin, en in, a ci a sa a ngeimah bangkik hi. **8** "Tua khit ciangin amaute in hong up kei uh a, lim masa cih a awlmawh kei uh leh, lim nunung cih um kha thei ding uh hi. **9** Amaute in hih lim nihte nangawn a up kei uh a, na thugen a ngaih kei uh leh Nile gun pan tui na tawi ding a, leikeu tungah na sung ding hi. Tua ciangin gun pana na tawi tui pen leikeu tungah sisan a suak ding hi," a ci hi.

10 Tua ciangin Moses in TOPA kiangah, "Ka Topa aw, a beisa hun le na nasempa nong hopih a kipan ka dang a nal kei hi; banghang hiam cihleh kei ka kampau ol in ka dang a awk hi," a ci hi.

11 Tua ciangin TOPA in ama kiangah, "Kua in mihing kam bawl ahi hiam? Kua in pausak thei loin, bengngongsak in musak thei a, mittawsak thei ahi hiam? Keimah TOPA hi lo ka hi hiam? **12** Tua ahih ciangin tu in pai in. Na kam ka ompih ding a, na thugen ding kong hilh ding hi," a ci hi.

13 Ahih hangin amah in, "Ka Topa aw, hehpihna tawh mi dang khatpeuh sawl zaw in," a ci hi.

14 Tua ciangin Moses tungah TOPA heh mahmah a, amah in, "Levi mi na sanggampa Aaron om hi lo ahi hiam? Amah thugen siam ahihlam ka thei hi. En in, nang tawh kimu dingin hong paikhia hi. Amah in nang hong muh ciangin a lungsim sungah kipak mahmah ding hi. **15** Tu in amah na hopih ding a, a gen ding thu na hilh ding hi. Nangma kam le ama kam ka ompih ding a, na hih ding uh kong hilh ding hi. **16** Amah in nang tangin mite tungah thu gen ding hi. Amah in nang aa dingin na kam hi ding a, nangin ama aa dingin Pasian bang na hi ding hi. **17** Na khut ah hih ciangkhut na tawi ding a, tua tawh limlamdangte na bawl ding hi," a ci hi.

3:21 Pian 39:21; 1Ku 8:50; 2Kh 30:9; Neh 1:11; Pau 16:7; Jer 42:12
3:22 Pian 15:14; Ezr 1:4, 6; Job 27:16-17; Eze 29:10; 39:10
4:2 Pian 38:18; Gam 17:2; Jos 8:18; Thuk 6:21; 1Sa 14:27; 2Ku 4:29
4:3 Pai 7:10-12
4:5 Pai 3:6,15
4:6 Siam 13:2, 11; Gam 12:10; Thu 24:9; 2Ku 5:1,27; 2Kh 26:21
4:7 2Ku 5:14; Mat 8:3; Luk 17:12-14
4:8 Thuk 6:17; 1Ku 13:3; Isa 7:14; Jer 44:29
4:11 Lat 94:9; Mat 11:5; Luk 1:20, 64; Joh 10:21
4:12 Gam 23:5; Thu 18:15, 18; Isa 50:4; Jer 1:9; Mat 10:19-20; Mak 13:11; Luk 12:12
4:13 Jon 1:1-3
4:14 Pai 4:27; Gam 11:1, 10,33; Thu 7:25; Jos 7:1; Job 17:8
4:15 Gam 23:5, 12,16; Thu 18:18; Jos 1:8; Isa 51:16; Jer 1:9
4:16 Gam 33:1; Lat 77:20; Jer 15:19; Mic 6:4
4:17 Gam 14:11; Thu 4:34; Lat 74:9

Egypt Ah Moses Pai

18 Tua ciangin Moses ciahin a sunghpa Jethro kiangah pai a, "Egypt a ka sanggamte a nungta lai uh hiam, a en dingin hehpihna tawh hong paisak inla hong ciahsak in," a ci hi.

Tua ciangin Jethro in Moses kiangah, "Lungnuamtakin pai in," a ci hi.

19 Tu in TOPA in Midian ah Moses hopih a, "Pai inla Egypt ah ciahkik in; banghang hiam cihleh nang hong that nuam mite khempeuh si khin uh hi," a ci hi. **20** Tua khit ciangin Moses in a zi le a tate la in laa khat tungah tuangsak a, amaute Egypt gamah ciahkik uh hi. Moses in a khut ah Pasian ciangkhut a tawi hi.

21 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Egypt ah na ciahkik ciangin na khut sunga ka koihsa hih nalamdangte khempeuh pel loin Pharaoh mai ah na bawl ding hi. Ahih hangin amah in mite a paikhiatsak loh nadingin keimah in a lungtang ka khauhsak ding hi. **22** Tua khit ciangin Pharaoh kiangah, 'TOPA in hih bangin ci hi, "Israel in ka tapa hi a, ka tacil ahi hi. **23** Tua ahih manin kei a hong biak theih nadingin ka tapa hong paisak in kong ci hi," a ci hi. Ahi zongin nong paisak keileh, en in, na ta upapen ka that ding hi,' na ci ding hi," a ci hi.

TOPA In Vun Atsak

24 Lampi a a giahna mun khat ah TOPA in Moses na dawntuah in thah a sawm hi. **25** Tua ciangin Zipporah in suanghiam khat la in, a tapa vun atsak a Moses khephung ah a lawn hi. Tua ciangin amah in, "En in, nangmah in kei tungah sisan a zipipa na hi taktak hi," a ci hi. **26** Tua ahih manin TOPA in that lo hi. Tua ciangin Zipporah in, "Vunatna hangin nangmah in sisan a zipipa na hi hi," a ci hi.

27 Tua ciangin TOPA in Aaron kiangah, "Moses tawh a kimu dingin gamlak ah pai in," a ci hi. Tua ciangin amah paikhia a, Pasian mual tungah Moses mu in a nam♦ hi. **28** Tua ciangin Moses in Aaron kiangah TOPA in gen dinga a sawl khempeuh le limlamdang bawl dinga a sawl khempeuh a gen hi. **29** Tua ciangin Moses le Aaron pai in Israel mi upate khempeuh a kaikhawm uh hi. **30** Moses tunga TOPA thugen khempeuh Aaron in amaute tungah a gen hi. Tua khit ciangin Moses in mite muhna ah limlamdangte a lak hi. **31** Tua ciangin mite in a um uh hi. Israel tate tungah TOPA hawh in amaute thuaknate a muh khit lam a zak uh ciangin amaute in a lu uh kunin a bia uh hi.

Pharaoh Tawh Kimuh Masakna

5 Tua khit ciangin Pharaoh kiangah Moses le Aaron pai uh a, "Israel Pasian TOPA♦ in hih bangin a ci hi: 'Ka mite in kei aa ding gamlak ah pawi khat a kham theih nadingun ka mite paisak in,' ci in," a ci uh hi.

2 Tua ciangin Pharaoh in, "Ama thu mangin Israelte ka paikhiatsak nadingin TOPA in kua ahi hiam? TOPA ka thei kei a, Israelte zong ka paisak kei ding hi," a ci hi.

3 Tua ciangin amaute in, "Hebrew mite♦ Pasian tawh ka kimu khin uh hi. Ama namsau le pulnatna kote tungah hong tun loh nadingin hehpihna tawh ni thum lampaina gamlak ah TOPA kote Pasian tungah biakpiakna hong piasak in," a ci uh hi.

4 Tua ciangin Egypt kumpipa in amaute kiangah, "Moses le Aaron aw, banghang in mite nasepna lakhia na hi uh hiam? Na nasepna

4:19 Mat 2:20
4:20 Pai 4:17; 17:9; 18:3-4; Saw 7:29
4:21 Thu 2:30; Jos 11:20; 1Sa 6:6; Lat 105:25; Isa 6:10; Joh 12:40; Rom 9:18
4:22 Pian 10:15; Thu 32:6; Isa 9:6; Jer 3:19; Hos 11:1; Mal 2:10; Rom 9:4; 2Co 6:18
4:23 Pian 49:3; Gam 8:17; Lat 78:51
4:24 Gam 22:22
4:25 Pian 17:14; Jos 5:2-3
4:27 Pian 27:27; Pai 3:1; 18:5; 24:13
4:31 Pian 16:11; 24:26; 1Kh 29:20
5:2 Thuk 2:10; Job 21:15; Mal 3:14
5:3 Pian 30:36; Siam 26:25; Gam 14:12; Thu 28:21; 2Sa 24:13

uhah paikik un," a ci hi. **5** Pharaoh in, "En un, tu in gam mite tam mahmah uh a, note in a nasepna panun na khawlsak uh hi!" a ci hi.

6 Tua ni mahin Pharaoh in mipi nasem ukte le a uliante thupia in, **7** "Nidang bangin mite tungah leisek sek nading buhtu na pia nawn kei ding uh hi. Amau buhtu ding ciat kaikhawmsak un. **8** Nidanga leisek a sek ngei zahmah uh na seksak ding uh a, na khiamtuan kei ding uh hi; banghang hiam cihleh amaute thadah uh hi. Tua ahih manin, 'Kote Pasian tungah biakpiakna a pia dingin hong paisak un,' ci in a kiko uh hi. **9** Zuauthute a ngaih man loh nadingun mite tungah nasep a tamzaw pia in semsak un," a ci hi.

10 Tua ciangin nasem ukte le a uliante paikhia in a mite tungah, "Pharaoh in hih bangin ci hi: 'Note tungah buhtu kong pia nawn kei ding hi. **11** Pai unla, na muhna peuhpeuh uhah na buhtu ding uh zongtawm un. Ahi zongin na nasep zah ding uh kikhiam tuan lo hi,' ci in," a gen uh hi. **12** Tua ahih manin mipite in buhtu tangin buhkungsum kaikhawm dingin Egypt gam sungah a kithehthang uh hi. **13** Nasem ukte in amaute nawh sawl mahmah uh a, "Buhtu na ngah lai mah bangun, nisim a na sep ding zah mah sem un," a ci uh hi. **14** Pharaoh nasem ukte in Israel mite makaite sat uh a, "Nidanga bangin zanni le tuni a hong kisawl na leisek sek ding uh banghang in zo lo na hi uh hiam?" ci in a dong uh hi.

15 Tua ciangin Israel mi makaite hong pai uh a, Pharaoh kiangah kiko uh a, "Banghang in na nasemte tungah hong hi ci bawl na hi hiam? **16** Na nasemte tungah buhtu hong kipia nawn loin amaute in kote kiangah, 'Leisek sek un!' hong ci uh hi. En in, na nasemte hong kisatgawp a, ahi zongin a khial taktak pen na mite hi zaw hi," a ci uh hi.

17 Tua ciangin amah in, "Thadahte aw, na thadah man uh ahi hi. Tua ahih manin note in, 'TOPA tungah biakpiakna pia dingin hong paisak un,' na ci uh hi. **18** Tua hi a, tu in pai unla, na sem un. Buhtu hong kipia nawn lo ding a, ahi zongin leisek na sek ngeizah mah uh na sek veve ding uh hi," a ci hi. **19** Tua ciangin Israel mi makaite tungah, "Nisim a na sek ngeizah uh leisek na khiam kei ding uh hi," a cih uh ciangin amaute in haksatna sungah a om lam uh a thei uh hi.

20 Amaute Pharaoh kiang pan a paikhiat khit uh ciangin, amau tawh kimu dinga ngak Moses le Aaron a mu uh hi. **21** Tua ciangin amaute in, "TOPA in note hong en in thu hong khen tahen; banghang hiam cihleh Pharaoh le a nasemte muhna ah a kihhuai nong suaksak uh a, kote hong that dingin amau khut ah namsau na koih uh hi," a ci uh hi.

Israel Kihotkhiat Ding Kigencian

22 Tua ciangin TOPA kiangah Moses kiheikik a, "Topa aw, banghang in hih mite tungah buaina tungsak na hi hiam? Banghang in kei hong sawl na hi hiam? **23** Nangma min suangin Pharaoh kiangah thugen dingin ka pai a kipan hih mite tungah amah in siatna a bawl hi. Nang lah na mite na honkhia peuhmah kei hi," a ci hi.

TOPA In Moses Thungetna Dawng

6 Tua ciangin TOPA♦ in Moses kiangah, "Pharaoh tunga ka sep ding tu in na mu ding hi. Amah in

5:5 Pian 12:2
5:6 Pian 11:3
5:14 Isa 10:24
5:18 Pian 15:13
5:21 Pian 16:5; 34:30; Gam 14:3
5:22 Gam 11:11; Thu 1:12; Jos 7:7
5:23 Jer 4:10; Eze 14:9
6:1 Thu 5:15

a thahat khut tawh amaute paisak in, amah in a thahat khut tawh ama leitang panin amaute hawlkhia ding hi," a ci hi.

2 Pasian in Moses kiangah, "Keimah in TOPA ka hi hi. **3** Keimah in Abraham, Isaac le Jacobte tungah a Vanglianpen Pasian in ka kilang khin a, ahi zongin TOPA cih ka min tawh amaute tungah ka kitheisak kei hi. **4** Amaute pemta in a teenna, a khualzinna Canaan gam amaute tungah a pia dingin amaute tawh ka thuciamna♦ ka kipsak khin hi. **5** Tua ciangin Egypt mite in Israel mite salin a bawlna panin amaute thumna ka za a, ka thuciamna ka phawk hi. **6** Tua ahih manin Israel mite kiangah, 'Keimah in TOPA ka hi hi. Egypt mite netniamna nuai panin kong honkhia ding a, na saltanna panun a thahat ka khut zanin thukhenna lianpi tawh note kong tankhia ding hi. **7** Note ka mi dingin kong la ding a, keimah in note Pasian ka hi ding hi. Tua ciangin Egypt mite netniamna nuai panin hong honkhia TOPA na Pasian ka hihna na thei ding uh hi. **8** Tua ciangin Abraham, Isaac le Jacob tungah piak dinga ka ciamsa* leitang tungah note kong paipih ding a, luah dingin tua gam note kong pia ding hi. Keimah in TOPA ka hi hi,' ci in," ci in a gen hi. **9** Tua hi a, Moses in Israel mite tungah hih bangin a cih hangin lungsim kitapna le saltanna ah kibawlsia lua uh ahih manin Moses thugen a ngai nuam kei uh hi.

10 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, **11** "Pai inla, Egypt kumpipa Pharaoh in ama gam pan Israel mite a paikhiatsak nadingin va gen in," a ci hi.

12 Tua ciangin Moses in TOPA kiangah, "Israel mite in ka thugen a ngai nuam kei uh hi. Thugen siam lo ka hih manin banghang in Pharaoh in ka thugen hong ngai ding ahi hiam?" a ci hi.

13 Tua ciangin TOPA in Moses le Aaron hopih a, Egypt gam panin amaute in Israel mite a paikhiatpih nading thu Israel mite le Egypt kumpipa Pharaoh tungah a gen dingin thu a pia hi.

Moses Le Aaron Innkuanpihte

14 Hihte in amaute innkuante lutang ahi uh hi. Israel ta upapen Reuben pana piang tate in Hanoch, Pallu, Hezron le Carmi ahi uh hi. Hihte in Reuben suante ahi uh hi. **15** Simeon pana piang tate in Jemuel, Jamin, Ohad, Jachin, Zohar le Canaan mi numeinu tapa Shaul ahi uh hi. Hihte in Simeon suante ahi uh hi. **16** Hihte in amaute khang ciaptehna tawh kizui in Levi tapate min ahi hi. Gershon, Kohath le Merari ahi uh hi. Tua ciangin Levi kum 137 a nungta hi. **17** Amau innkuan tawh kizui in Gershon tate in Libni le Shimei ahi uh hi. **18** Kohath tapate in Amram, Izhar, Hebron le Uzziel ahi uh hi. Kohath kum 133 a nungta hi. **19** Merari tapate in Mahli le Mushi ahi uh hi. Hihte in amau khang ciaptehna tawh kizui in Levi innkuante ahi uh hi.

20 Tu in Amram in a pa sanggamnu Jochebed a zi dingin la a, tua nu in amah tawh Aaron le Moses a nei hi. Amram kum 137 a nungta hi. **21** Izhar tapate in Korah, Nepheg le Zichri ahi uh hi. **22** Uzziel tapate in Mishael, Elzaphan le Zithri ahi uh hi. **23** Aaron in Amminadab tanu, Nahshon sanggamnu ahi Elisheba a zi dingin la a, tua nu in amah tawh Nadab, Abihu, Eleazar le Ithamar a nei hi. **24** Korah tapate in Assir,

6:2 Siam 11:44; Joe 2:27
6:3 Pian 17:1; Lat 48:10; Isa 52:6; Jer 16:21; Eze 37:6,13; Joh 8:58
6:4 Pian 6:18; 12:7; 17:8; Saw 7:5; Rom 4:13; Gal 3:16
6:5 Pian 9:15; Saw 7:34
6:6 Thu 6:12; 7:8; Neh 1:10; Job 19:25; Lat 19:14; Saw 13:17
6:7 Pian 17:7; Eze 11:19-20; 39:6; Joe 3:17; Rom 9:4
6:8 Pian 12:7; 14:22; Jer 11:5; Eze 20:6; Kil 10:5-6
6:9 Pian 34:30
6:14 Pian 29:32; Gam 1:1
6:15 Pian 29:33
6:16 Pian 46:11; Gam 3:17; Jos 21:7; 1Kh 6:1, 16-19
6:17 Gam 3:18
6:18 Gam 3:19, 27; 1Kh 6:2,18
6:19 Gam 3:20,33
6:20 Gam 26:59; 1Kh 23:13
6:21 Gam 16:1; 1Kh 6:37-38
6:22 Siam 10:4; Gam 3:30; 2Kh 29:13
6:23 Gam 1:7; 3:2,32; Jos 14:1; Rut 4:19; 1Kh 2:10; 6:3; Mat 1:4
6:24 Gam 16:1; 1Kh 6:22,37

* **6:8** *ka ciamsa*: Hebrew in "Ka khut lamto" kici a, "ka kiciam hi" cihna hi.

Elkanah le Abiasaph ahi uh hi. Hih mite in Korah innkuante ahi uh hi. **25** Aaron tapa Eleazar in Putiel tanute khat zi in la a, tua nu tawh tapa Phinehas a nei hi. Hihte in amau innkuan tawh kizui in Levi innkuan lutangte ahi uh hi.

26 Hih Moses le Aaron pen TOPA in, "Israel mite Egypt gam pan a hon a hon in paikhiatpih un," ci a thu a piakte ahi uh hi. **27** Hihte in Egypt gam pan Israel mite a paikhiatpih dinga Egypt kumpipa Pharaoh kiangah thugente ahi uh hi. Amaute in Moses le Aaron ahi uh hi.

28 Egypt gam ah TOPA in Moses a hopih ni in, **29** TOPA in Moses kiangah hih bangin gen a, "Keimah in TOPA ka hi hi. Nang tunga kong gen khempeuh Egypt kumpipa Pharaoh tungah gen in," a ci hi.

30 Ahih hangin Moses in TOPA kiangah, "En in, keimah in thugen siam lo ka hih manin banghang in Pharaoh in ka thugen hong ngai ding ahi hiam?" a ci hi.

7 Tua ciangin TOPA♦ in Moses kiangah, "En in, nang pen Pharaoh mai ah Pasian bangin kong bawl khin a, na sanggampa Aaron pen nang aa dingin na kamsangpa hi ding hi. **2** Kong thupiak khempeuh na gen ding hi. Tua ciangin Pharaoh in ama gam sung pan Israel mite a paikhiatsak nadingin na sanggampa Aaron in ama tungah a gen ding hi. **3** Keimah in Pharaoh kumpipa lungtang ka khauhsak ding a, Egypt gam sungah ka limlamdangte le ka nalamdangte tampi ka bawl ding hi. **4** Ahih hangin Pharaoh in na thu hong mang lo ding hi. Tua ahih manin Egypt tungah ka khut ka nga ding a, thukhenna lianpi tawh ka mihonte le ka mi Israelte Egypt gam pan ka paikhiatpih ding hi. **5** Keimah in Egypt tungah ka khut zanin, amaute lak panin Israel mite ka paikhiatpih ciangin Egypt mite in Keimah TOPA ka hih lam a thei ding uh hi," a ci hi.

6 Tua ciangin Moses le Aaron in tua bangin ahih uh hi. TOPA thupiak mah bangin Moses le Aaron in ahih uh hi. **7** Amaute in Pharaoh tungah thu a gen lai un, Moses kum 80 pha a, Aaron kum 83 a pha hi.

Ciangkhut Gul Suak

8 Tua ciangin TOPA in Moses le Aaron tungah, **9** "Pharaoh in note kiangah, 'Nalamdang khat hong lak un,' hong cih ciangin Aaron kiangah, 'Na ciangkhut la inla, Pharaoh mai ah lawn in. Tua ciangin gulpi hong suak ding hi,' na ci ding hi," a ci hi. **10** Tua ciangin Pharaoh kiangah Moses le Aaron pai uh a, TOPA thupiakna bangin a hih uh hi. Aaron in a ciangkhut Pharaoh le a nasemte mai ah lawn a, tua pen gulpi hong suak hi.

11 Ahih hangin Pharaoh in a mi pilte le aisan siamte a sam hi. Tua ciangin Egypt mitphial siamte in zong amau aisan siamna tawh tua bangmah in a hih uh hi. **12** A ciangkhut uh lawnkhia ciat uh a, tuate gulpi a suak hi. Ahih hangin Aaron ciangkhut in amaute ciangkhutte a valhtum hi. **13** TOPA gensa bangin Pharaoh lungtang khauh semsem a, amaute thu a ngai nuam kei hi.

Gimna Masa: Tui Sisan Suak

14 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Pharaoh lungtang khauhin mite a paisak nuam kei hi. **15** Zingsang ciangin Pharaoh kiangah va pai in. En in, tui gei ah amah a pai ciangin amah tawh kimu dingin Nile gun gei ah ngak inla, gulpi a suak ciangkhut na

6:25 Gam 25:7, 11; Jos 24:33; Lat 106:30
6:27 Gam 3:1; Lat 77:20
7:1 Saw 14:12
7:3 Saw 7:36; Rom 9:18
7:4 Saw 7:36
7:5 Lat 138:7; Eze 6:14
7:6 Pian 6:22; 7:5
7:7 Thu 29:5; 31:2; 34:7; Saw 7:23,30
7:9 Thu 6:22; 2Ku 19:29; Lat 78:43; Isa 7:11; Joh 2:11
7:11 Pian 41:8; Thu 18:10; 1Sa 6:2; 2Ku 21:6; Isa 2:6; Jer 27:9; Dan 2:2; Mal 3:5; Mat 24:24; 2Ti 3:8
7:15 Pian 41:1

khut ah tawi in. **16** Ama kiangah, ‘Hebrew mite Pasian TOPA in nang kiangah kei hong sawl khin hi. “Gamlak ah kei hong biak theih nadingun ka mite paisak in,” a ci hi. Ahih hangin, en in, tu ciangdong na mang kei hi! **17** Tua ahih manin TOPA in hih bangin ci hi: “Hih thu hangin TOPA ka hih lam nangmah in na thei ding hi. En in, ka khut sunga ciangkhut tawh Nile gun sunga tui ka sat ding a, sisan a suak ding hi. **18** Nile gun sunga om ngasate si in gun uih ding a, Egypt mite in tua guntui dawn dingin a kih ding uh hi,” ci in,’ gen in,” a ci hi.

19 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, “Aaron kiangah, ‘Na ciangkhut la inla, Egypt tuite tung, luite tung, gunte tung, tuikhukte tung le bualte tungah na khut zan in. Tua ciangin tuate sisan a suak ding hi. Egypt gam khempeuh ah sisan om ding a, sing belte le suang belte sung nangawn ah zong sisan a om ding hi,’ ci in,” a ci hi. **20** TOPA sawl bangin Moses le Aaron in a hih uh hi. Aaron in Pharaoh le a nasemte mai ah a ciangkhut likto a, Nile gun sunga tui a sat hi. Tua ciangin guntui khempeuh sisan a suak hi. **21** Nile gun sunga ngasate si in gun uih a, Egypt mite in guntui a dawn thei kei uh hi. Tua hi a, Egypt gam sung khempeuh ah sisan a dim hi.

22 Tua ciangin Egypt mitphial siamte in amau aisan siamna tawh tua bangmah in a hih uh hi. TOPA gensa bangin Pharaoh lungtang khauh semsem a, amaute thu a ngai nuam kei hi. **23** Tua ciangin Pharaoh kihei in a inn ah a ciah hi. A lungsim sungah hih thu a ngaihsun kei hi. **24** Egypt mi khempeuh in Nile gun tui dawn thei lo uh ahih manin a tuidawn ding uh gun dung teng a tokuak uh hi. **25** TOPA in Nile gun a sat khit zawh ni sagih a pha khin hi.

7:17 Kil 11:6
7:18 Lat 78:44; Isa 19:6
7:19 2Ku 5:11
7:20 Lat 78:44; Hab 3:8
7:22 Pian 41:8; Lat 105:28; Mat 24:24
8:2 Lat 78:45; Kil 16:13
8:6 Lat 78:45
8:7 Mat 24:24
8:8 Gam 21:7; 1Sa 12:19; 1Ku 13:6; Jer 42:2; Saw 8:24

Gimna Nihna: Uiphukte

8 Tua ciangin TOPA♦ in Moses kiangah, “Pharaoh kiangah pai inla, ‘TOPA in hih bangin ci hi: “Ka mite in kei hong biak theih nadingun amaute paisak in. **2** Ahi zongin amaute paikhiat ding na nial leh, en in, na gam khempeuh uiphuk tawh ka gimsak ding hi. **3** Nile gun pen uiphuk tawh kidim ding a, tuate na inn sungah hong lut in, na lupna dei sung, na lupna tung, na nasemte inn sung, na mite tung, na moh emna sung le mohnuaina kuangte sung dongah hong pai ding uh hi. **4** Tua ciangin uiphukte in nang tung, na mite tung le na nasemte tungah hong kah ding uh hi,” ci in,’ gen in,” a ci hi.

5 Tua khit ciangin Topa in Moses hopih a, “Aaron kiangah, ‘Na khuta ciangkhut luite tung, gunte tung le bualte tungah zan inla, Egypt leitang tungah uiphukte paisak in,’ ci in,” a ci hi. **6** Tua bangin Aaron in Egypt tuite tungah a khut zan a, uiphukte hong pai in, Egypt leitang a dim hi. **7** Tua ciangin mitphial siamte in amau aisan siamna tawh tua bangmah in hih uh a, Egypt gam sungah uiphukte a piangsak uh hi.

8 Tua khit ciangin Pharaoh in Moses le Aaron sam a, “Kei le ka mite kiang pan uiphukte a lakkhiat nadingin TOPA kiangah thum un. Tua hi leh TOPA tungah biakpiakna a piak theih nadingun mite ka paisak ding hi,” a ci hi.

9 Tua ciangin Moses in Pharaoh kiangah, “Uiphukte nang kiang le na innte ah om nawn loin Nile gun sung bekah a om nading, nang aa ding, na nasemte aa ding le na mite aa ding kong thumsak nading hun

hehpihna tawh hong gelsak in," a ci hi.

10 Tua ciangin Pharaoh in, "Zingciang hihen," a ci hi.

Tua ciangin Moses in, "TOPA ka Pasian uh tawh a kibang kuamah a om loh lam na theih nadingin na gen bangin hi tahen. **11** Tua ciangin uiphukte nang kiang pan, na innte pan, na nasemte kiang pan le na mite kiang pan paikhia ding uh a, amaute Nile gun sung bekah a om ding uh hi," a ci hi.

12 Tua khit ciangin Pharaoh kiang pan Moses le Aaron a paikhia uh hi. Tua ciangin TOPA in Pharaoh tunga a tunsak uiphukte tawh kisai Moses in ama tungah a ko hi. **13** Tua bangin TOPA in Moses nget bangin a hih hi. Tua ciangin uiphukte inn sung, huang sung le lo sungah a si uh hi. **14** Amaute in tuate khawmin a lomlomin khol uh a, leitang teng a uih hi. **15** Ahih hangin gimna a beilam Pharaoh in a theih ciangin TOPA gensa bangin a lungtang khauhsak a, amaute thugen a thudon kei hi.

Gimna Thumna: Thovaite

16 Tua bangin TOPA in Moses hopih a, "Aaron kiangah, 'Egypt gam sungah thovaite a pian nadingin na ciangkhut lik inla leilak sat in,' ci in va gen in," a ci hi. **17** Tua ciangin amaute in tua bangin a hih uh hi. Aaron in a khut tawh a ciangkhut lik in leivui sat ahih manin mihing le ganhing tungah thovaite a om hi. Egypt gam bup a leivui khempeuh thovai a suak hi.

18 Mitphial siamte in amau aisan siamna tawh thovai piansak sawm uh a, ahi zongin a hih thei kei uh hi. Tua ahih manin mihing le ganhing tungah thovaite a om hi. **19** Tua khit ciangin mitphial siamte in Pharaoh kiangah, "Hih pen Pasian khutma ahi hi," a ci uh hi. Ahih hangin TOPA gensa bangin Pharaoh lungtang khauh semsem a, amaute thugen a thudon kei hi.

8:10 Thu 3:24; 2Sa 7:22; 1Ku 8:23; 2Kh 6:14; Lat 71:19; Isa 40:18; Jer 10:6; Mic 7:18
8:13 Jam 5:16-18
8:15 Ths 8:11
8:17 Lat 105:31
8:18 Dan 5:8
8:19 1Sa 6:9; Neh 9:6; Lat 8:3; Luk 11:20

Gimna Lina: Thote

20 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Zingsang lol inla Pharaoh ngak in. En in, amah tui gei ah hong pai ding a, ama kiangah, 'TOPA in hih bangin ci hi: "Amaute in kei hong biak theih nadingun ka mite paisak in. **21** Ka mite na paisak keileh, en in, nang tung, na nasemte tung, na mite tung le na innte uhah tho hon kong sawl ding hi. Egypt mite innte le a dinna uh leitang ah tho hon a dim ding hi. **22** Tua ni ciangin ka mite teenna Goshen gam ka tuamkoih ding hi. Leitung ah keimah in TOPA ka hihna na theih nadingin tua munah tho honte a om kei ding hi. **23** Ka mite le na mite kikal ah kilamdanna khat ka bawl ding a, zingciang in hih limlamdang hong om ding hi," ci in,' gen in," a ci hi. **24** Tua ciangin TOPA in hih bangin a hih hi. Pharaoh inn sung, a nasemte inn sung le Egypt gam sung khempeuh ah a gilo tho honpi hong pai hi. Tua tho honpi hangin Egypt gam a sia hi.

25 Tua khit ciangin Pharaoh in Moses le Aaron samsak a, "Pai unla, hih gam sungah na Pasian tungah biakpiakna va pia un," a ci hi.

26 Tua ciangin Moses in, "Tua bangin hih ding kilawm lo hi; banghang hiam cihleh Egypt mite in thanghuai a sak uh biakpiakna TOPA kote Pasian tungah a pia ding ka hi uh hi. Egypt mite muhna ah thanghuai a sak uh biakpiakna pia hi le ung, suang tawh hong deng ding hi lo uh ahi hiam? **27** Ni thum paina gamlak ah kote pai in, TOPA kote Pasian hong thupiak bangin

8:22 Thu 4:20; 1Ku 8:36; Job 36:11; Lat 33:12; Mal 3:17
8:24 Lat 78:45
8:26 Pian 43:32
8:27 Pian 30:36

ama tungah biakpiakna ka pia ding uh hi," a ci hi.

28 Tua ciangin Pharaoh in, "Gamlak ah TOPA note Pasian kiangah biakpiakna na piak theih nadingun kong paisak ding hi. Ahi zongin a gamlapi na pai kei ding uh hi. Kei aa dingin hong thumsak un," a ci hi.

29 Tua khit ciangin Moses in, "En in, nang kiang pan ka paikhia ding uh hi. Zingciang in Pharaoh kiang, a nasemte kiang le a mite kiang pan tho honte a paikhiat theih nadingin TOPA tungah ka thum ding hi. Ahi zongin TOPA a bia dingin mite paisak lohna tawh Pharaoh in hong khem nawn kei in," a ci hi.

30 Tua ciangin Pharaoh kiang pan Moses paikhia a, TOPA tungah a thumsak hi. **31** Tua ciangin TOPA in Moses nget bangin ahih hi. Pharaoh kiang pan, a nasemte kiang pan le a mite kiang pan tho honte lakhia a, khat zong a om nawn kei hi. **32** Tua hi napi hih hun nangawn in Pharaoh in a lungtang khauhsak a, mite zong a paisak tuan kei hi.

Gimna Ngana: Ganhing Natna

9 Tua ciangin TOPA♦ in Moses kiangah, "Pharaoh kiangah pai inla, 'Hebrew mite♦ TOPA Pasian in hih bangin ci hi: "Kei hong biak theih nadingun ka mite paisak in. **2** Ahi zongin amaute pai ding nialin na kham lai leh, **3** en in, na lo sunga na ganhingte, na sakolte, na laate, na kalaohte, na bawngtalte le na tuute tungah TOPA khut in a nasia mahmah pulnatna tungsak ding hi. **4** Tua ciangin TOPA in Israelte ganhingte le Egypt mite ganhingte kikal ah kilamdanna khat a bawl ding hi. Tua ahih manin Israelte neihsa ganhing khempeuh lakah khat zong si lo ding hi," ci hi,' ci in gen in," a ci hi. **5** Tua ciangin TOPA in hun khat seh a, "Zingciangin hih gam sungah TOPA in hih thu sem ding hi," a ci hi.

6 A zingciangin TOPA in hih thu sem in, Egypt mite ganhing khempeuh si a, ahi zongin Israel mite ganhing khat zong a si kei hi. **7** Tua ciangin Pharaoh in mi sawl a, en in, Israelte ganhingte khat zong si lo takpi hi. Ahi zongin Pharaoh lungtang khauh a, mite a paisak tuan kei hi.

Gimna Gukna: Meimatum

8 Tua ciangin TOPA in Moses le Aaron kiangah, "Meikhuk panin na khut dim uh vut la unla, Pharaoh muhin vantung lamah Moses in thehto hen. **9** Tua vutte Egypt gam sung khempeuh ah leivuinel suak ding a, Egypt sunga om mihing le ganhing tungah nai a tawm meimatum a suak ding hi," a ci hi. **10** Tua khit ciangin amaute in meikhuk pan vut la in Pharaoh mai ah ding uh hi. Moses in tuate vantung lamah thehto a, tuate in ganhing le mihing tungah nai a tawm meimatum♦ a suak hi.

11 Tua meimatumte hangin Moses mai ah mitphial siamte a ding zo kei uh hi; banghang hiam cihleh mitphial siamte le Egypt mi khempeuh in meimatum a vei uh hi. **12** Ahih hangin TOPA in Pharaoh lungtang khauhsak hi. Tua ciangin TOPA in Moses tungah a gensa bangin Pharaoh in amaute thu a ngai nuam kei hi.

Gimna Sagihna: Gialpi

13 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Zingsang tho baih inla, Pharaoh mai ah dingin hih bangin va gen in. 'Hebrew mite TOPA Pasian in hih bangin ci hi: "Kei hong biak theih nadingun ka mite paisak in. **14** Banghang hiam cihleh

8:28 Jer 37:3; Saw 8:24
8:29 Isa 26:10
9:3 Siam 5:6; 26:25; Job 13:21; Lat 32:4; 78:50; Amo 4:10; Saw 13:11
9:6 Lat 78:48-50
9:9 Siam 13:18; Thu 28:27,35; 2Ku 20:7; Job 2:7; Isa 38:21; Kil 16:2
9:14 1Sa 2:2; 2Sa 7:22; 1Ku 8:23; 1Kh 17:20; Lat 35:10; Isa 46:9; Jer 10:6; Mic 7:18

tu in leitung khempeuh ah kei tawh a kibang khat zong a om loh lam na theih nadingin nangmah mah tung, na nasemte tung le na mite tungah ka gimnate khempeuh ka tungsak ding hi. **15** Tu in ka khut zanin pulnatna tawh nang le na mite hong vat hi leng, lei maitang pan na maimang kha ding uh hi. **16** Ahi zongin en in, ka thahatna nang kong lah theih nading le leitung khempeuh ah ka min a kitangko theih nadingin nang kong lamsang hi. **17** Tua hi napi nangmah in ka mite langpan in na kiliansak a, amaute na paisak kei hi. **18** En in, zingciang tu bang hunin Egypt a kiphuh a kipan khatvei beek a om ngei lo gialpi, nasiatakin ka zusak ding hi. **19** Tua ahih manin tu in na ganhing khempeuh le lo sunga om na neihsa khempeuh a bitna munah a kaikhawm dingin sawl in; banghang hiam cihleh inn a a kiciahpih lo, lo sunga om ganhing le mihing khempeuh tungah gialpi kia ding a, amaute a si ding uh hi," ci in,' gen in," a ci hi.

20 Pharaoh nasemte lak pan TOPA thugen a kihtate in a nasemte le a ganhingte uh amau inn ciat ah a ciahsak mengmeng uh hi. **21** Ahi zongin TOPA thugen a thusim lote in a nasemte le a ganhingte uh lo sungah a nusia uh hi.

22 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Egypt gam sung khempeuh a om lo sunga ankungte tung, ganhingte tung, mihingte tung, Egypt gam bup ah gialpi a kiat nadingin vantung lamah na khut lamto in," a ci hi. **23** Tua ciangin Moses in a ciangkhut vantung lamah lamto hi. TOPA in vanging le gialpi sawl a, leilak ah meikuang a taisak hi. Tua ciangin TOPA in Egypt gam sungah gialpi zusak a, **24** a nasia mahmah gialpi le mei tawh a kihel gialpi kiasak hi. Kumpigam khat a suah a kipan Egypt gam sung khempeuh ah khatvei beek tua bang a om ngei kei hi. **25** Egypt gam sung khempeuh gial in kha a, mihing le ganhing a kipan lo sunga om khempeuh, lo sunga om ankung le singkung khempeuh zong a susia hi. **26** Israel mite teenna Goshen gam bekah gial a kia kei hi.

27 Tua ciangin Pharaoh in Moses le Aaron samsak a, amaute kiangah, "Tu in kei ka mawh khin hi. TOPA thuman a, kei le ka mite ka gilo uh hi. **28** Pasian kek le gialpite phazo ta ahih manin hong kiat nawn loh nadingin TOPA kiangah hong thumsak un. Note kong paisak ding a, na om nawn kei ding uh hi," a ci hi.

29 Tua ciangin Moses in ama kiangah, "Khuapi pan ka pusuah khitphet in TOPA lamah ka khut ka zan ding a, leitung in TOPA aa ahihlam na theih nadingin vanging nawn loin gialpi zong a kia nawn kei ding hi. **30** Ahi zongin nang le na nasemte in TOPA Pasian na kihtak tuan loh ding lam ka thei hi," a ci hi.

31 Tu in anthul kungte le mangbuhham kungte siamang hi; banghang hiam cihleh anthul kungte a pak laitak le mangbuhhamte a vuih laitak ahi hi. **32** Ahih hangin mangbuh♦ le mangbuhmante kisia lo hi; banghang hiam cihleh tuate khai nunung ahi hi.

33 Tua ciangin Pharaoh omna khuapi pan Moses pusuak a, TOPA lamah a khut a zan hi. Tua khit ciangin vanging le gialpite khawl a, leitung ah guah a zu nawn kei hi. **34** Pharaoh in guahzu, gialkia le vangingte a khawllam a muh ciangin mawh semsem a, amah le a nasemte in a lungtang uh a khauhsak uh hi. **35** Pharaoh

9:25 Lat 78:28,47; 105:32-33; Eze 13:13
9:26 Isa 32:18-20; Amo 4:7
9:27 Gam 14:40; Thu 1:41; Jos 7:11; Thuk 10:10; 1Sa 15:24; 2Kh 12:6; Lat 11:7; Jer 12:1; Kah 1:18
9:28 Saw 8:24
9:29 1Ku 8:22, 38; Job 11:13; 41:11; Lat 24:1; 77:2; Isa 1:15; 1Co 10:26
9:30 Isa 26:10
9:31 Thu 8:8; Rut 1:22; 2Sa 14:30; Isa 28:25; Eze 4:9; Joe 1:11
9:32 Isa 28:25

lungtang khauh a, TOPA in Moses tungtawna a gensa bangin Israel mite a paisak tuan kei hi.

Gimna Giatna: Kauphete

10 Tu in TOPA♦ in Moses kiangah, "Pharaoh kiangah pai in; banghang hiam cihleh hih ka bawl limlamdangte ama mai ah ka lah theih nadingin ama lungtang le ama nasemte lungtang ka khauhsak hi. **2** Tua ciangin keimah in TOPA ka hihna na theih nadingun Egypt a ka bawl na thupite le amaute lakah ka bawl limlamdangte na tu na tate zakin na gen thei ding hi," a ci hi.

3 Tua ciangin Pharaoh kiangah Moses le Aaron hong pai uh a, "Hebrew mite♦ Pasian TOPA in hih bangin ci hi: 'Ka mai ah nangmah mah na kiniamkhiat nading bang tanvei hong nial lai ding na hi hiam? Ka mite in kei hong biak theih nadingun amaute paisak in. **4** Ahi zongin ka mite paikhiat ding na nial leh, en in, zingciang in na gam sungah kauphete kong tungsak ding hi. **5** Tuate in lei maitang tuamcip ding uh a, kuamah in lei maitang mu thei lo ding hi. Gialpi in a suksiat loh a omlaisun teng tuate in ne ding uh a, leitang pana hong khangto na singkung khempeuh uh a netum ding uh hi. **6** Tuate pen na inn sunga kipan na nasem khempeuhte inn sung le Egypt mi khempeuh inn sungah a dimin om ding a, na pate ahih keileh na pu na pate uh leitung ah a pian a kipanun tuni ciangdong tua bang a muh ngei lohte uh hi ding hi,' ci hi," ci in a gen uh hi. Tua ciangin amah kihei in Pharaoh kiang pan a paikhia hi.

7 Tua ciangin Pharaoh nasemte in ama kiangah, "Hihpa in eite aa dingin bang tanvei thangkam hong hi ding ahi hiam? TOPA amaute Pasian a biak theih nadingun a pasalte uh paisak in. Egypt a kisiat khitlam thei lo na hi hiam?" a ci uh hi.

8 Tua ciangin Pharaoh kiangah Moses le Aaron kisamkik a, amah in amaute kiangah, "Pai unla, TOPA na Pasian va bia un. Kuateng pai ding ahi hiam?" a ci hi.

9 Tua ciangin Moses in, "A tek a khang, ka tanu ka tapate le ka bawng hon ka tuu honte uh tawh ka pai ding uh hi; banghang hiam cihleh TOPA aa dingin pawi a kham ding ka hi uh hi," a ci hi.

10 Tua ciangin amah in amaute kiangah, "TOPA in hong ompih loh ngalin, na naupangte uh le note kong paikhiasak kei ding hi! En un, siatna a gel na hi uh hi. **11** Tua bang hi thei lo ding hi! Tu in note lunggulh mah bangin pasalte pai unla, TOPA va bia un," a ci hi. Tua ciangin Pharaoh kiang pan amaute in Moses leh Aaron a hawlkhia uh hi.

12 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Egypt gam sunga gial in a suksiat loh ankung khempeuh a ne ding kauphete hong pai nadingin Egypt gam tungah na khut zan in," a ci hi. **13** Tua ciangin Moses in Egypt gam tungah a ciangkhut zan in, TOPA in tua ni sun thapai le tua ni zan thapai in nisuahna lam huih a nungsak hi. Zingsang ciangin nisuahna lam huih in kauphete hong puak hi. **14** Tua ciangin kauphete Egypt gam tung tengah hong leng uh a, Egypt gam sung tengah a om hi. Tuate nasia mahmah a, a beisa in tua bang kauphe♦ om ngei loin, cikmah hun in zong tua bang a om ngei nawn kei ding hi. **15** Lei maitang khempeuh tuamcip ahih manin leitang mialcip a, gial in a suksiat loh singkung tunga singgah khempeuh le gam sunga singteh nam♦ khempeuh nemang

10:1 Jos 11:20; 24:17; Neh 9:10; Lat 74:9; Joh 12:40; Rom 9:18
10:2 Thu 4:9; Jos 4:6; 1Sa 6:6; Lat 44:1; Joe 1:3
10:3 1Ku 21:29; 2Ku 22:19; 2Kh 7:14; Job 42:6; Isa 58:3; Dan 5:22; Jam 4:10; 1Pe 5:6
10:4 Thu 28:38; Lat 105:34; Pau 30:27; Joe 1:4; Kil 9:3
10:5 Joe 1:4; 2:25
10:6 Joe 2:9
10:7 Pian 20:3; Thu 7:16; Jos 23:7-13; Thuk 2:3; 1Sa 18:21; Lat 106:36; Ths 7:26
10:13 Gam 20:8; Lat 78:46; Amo 4:9; Nah 3:16
10:14 Thu 28:38; Lat 78:46; 105:34; Isa 33:4; Joe 1:4; Amo 4:9; Kil 9:3
10:15 Thu 28:38; Lat 105:34-35; Joe 1:4; Amo 7:2; Mal 3:11

uh hi. Tua ahih manin Egypt gam sung tenga singkung tung le lo sunga ankungte tungah a tehhing peuhmah a om nawn kei hi.

16 Tua ciangin Pharaoh in Moses le Aaron manlangtakin sam a, "Keimah in TOPA note Pasian tung le note tungah ka mawh khin hi. **17** Tua ahih manin tu in hehpihna tawh tu a bekbek ka mawhna hong maisak un. Amah in hih sihna a hong lakkhiatsak nadingin TOPA note Pasian kiangah hong thumsak un," a ci hi. **18** Tua ciangin Pharaoh kiang pan amah paikhia a, TOPA kiangah a thumsak hi. **19** TOPA in a khauh mahmah nitumna lam huih nungsak a, tua huih in kauphete mutkhia in San Tuipi sung a denna hi. Egypt gam sung tengah kauphe khat zong a om nawn kei hi. **20** Ahih hangin TOPA in Pharaoh lungtang khauhsak a, amah in Israel mite a paisak tuan kei hi.

Gimna Kuana: Khuamialpi

21 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Egypt gam sungah a kilawng thei zahdonga mial khuamial a om nadingin vantung lamah na khut zan in," ci in a sawl hi. **22** Tua ciangin Moses in vantung lamah a khut zan a, Egypt gam sung tengah ni thum sung khuamial sah mahmah a om hi. **23** Amaute khat le khat kimu loin, ni thum sung amaute khat zong a omna panin a dingkhia kei uh hi. Ahih hangin Israel mite khempeuh in amau teenna ah khuavak a ngah uh hi.

24 Tua ciangin Pharaoh in Moses sam a, "Pai unla, TOPA va bia un. Na tuu honte le na bawng honte uh nusia unla, na naupangte uh zong na tonpih thei ding uh hi," a ci hi.

25 Ahi zongin Moses in, "TOPA kote Pasian biakpiakna ah ka piak ding uh biakpiaknate le Haltum Biakpiaknate nong piak kul ding hi. **26** Ka ganhingte uh zong kote tawh hong paikhawm ding a, gan khecin khat zong kinusia lo ding hi; banghang hiam cihleh TOPA ka Pasian uh ka biak nadingun tuate ka paipih uh kul hi. Kote in bang tawh TOPA bia ding cih nangawn tua mun ka tun matengun ka thei kei uh hi," a ci hi.

27 Ahih hangin TOPA in Pharaoh lungtang khauhsak a, amaute a paisak tuan kei hi. **28** Tua ciangin Pharaoh in ama kiangah, "Kei kiang pan paikhia in! Kidawm inla ka maitang hong mukik nawn kei in! Banghang hiam cihleh ka maitang na muh ni in na si ding hi!" a ci hi.

29 Tua ciangin Moses in, "Na cih bang hi tahen! Na maitang ka mukik ngei nawn kei ding hi," a ci hi.

Tacilte Sih Ding Genkhol

11 Tua ciangin TOPA• in Moses kiangah, "Keimah in Pharaoh tung le Egypt gam sungah gimna khat ka tungsak lai ding hi. Tua khit ciangin amah in hih mun panin note hong paisak ding hi. Amah in hong paisak ciangin hih mun panin na vekpi un hong hawlkhia ding hi. **2** Na mite zakin thu gen inla, pasal peuhmah in a vengpa kiang pan, numei peuhmah in a vengnu kiang pan kham le ngun tawh kibawl nate ngen uh hen," a ci hi. **3** Tua ciangin TOPA in Egypt mite muhna ah a mite maipha ngahsak hi. Tua tham loin Egypt gam sunga Pharaoh nasemte le Egypt mite muhna ah Moses thupi mahmah hi.

4 Tua ciangin Moses in, "TOPA in hih bangin ci hi: 'Zankim pawl in Egypt mite lakah ka pai ding a, **5** Egypt gam sunga om a suak masa khempeuh si ding uh hi. A kumpi tokhom tunga tu Pharaoh ta

10:17 1Sa 15:25; 1Ku 13:6
10:21 Thu 28:29
10:22 Lat 105:28; Isa 13:10; Kil 16:10
10:23 Amo 4:7
10:24 Pian 45:10
10:25 Pian 8:20
10:29 Heb 11:27
11:3 Pian 39:21; Thu 34:11; 2Sa 7:9; Est 9:4; Lat 89:27; 106:46
11:4 Job 34:20; Lat 81:5
11:5 Isa 47:2

upapen panin angawina phunga a om silanu ta upapen le ganhingte ta masa khempeuh dongin a si ding uh hi. 6Tua ciangin Egypt gam sung tengah cikmah huna a om ngei lo tua tawh kibang a omkik ngei nawn lo ding kahna lianpi a om ding hi. 7Ahih hangin Israel mite le Egypt mite kikal ah TOPA in kilamdanna khat a bawllam na theih nadingun Israel mite a kipan mihing ahi a, ganhing ahi zongin ui khat nangawn in zong a tawng kei ding hi,' a ci hi. 8Hih na nasemte khempeuh hong pai in kei kiangah hong kun ding uh a, 'Nang le nangmah a hong zui mi khempeuh paikhia un!' hong ci ding uh hi. Tua khit ciangin kei ka paikhia ding hi," a ci hi. Tua ciangin heh mahmah sa in Pharaoh mai panin a paikhia hi.

9Ahih hangin TOPA in Moses kiangah, "Egypt gamah ka nalamdangte tampi ka bawl theih nadingin Pharaoh in na thugen hong ngai nuam lo ding hi," a ci hi. 10Moses le Aaron in hih nalamdangte Pharaoh mai ah bawl uh a, ahi zongin TOPA in Pharaoh lungtang khauhsakin a gam sung pan Israel mite a paikhiasak tuan kei hi.

Paisan Pawi Kipatna

Siam 23:4-8; Gam 28:16-25; Thu 16:1-8

12 Egypt gamah TOPA♦ in Moses le Aaron hopih a, 2"Tu kha pen note aa dingin kha kipatna hi ding a, kum khat sunga a kha masa hi ding hi. 3Israel mipite a vekpi un hopih inla, 'Tu kha ni sawm ni in mi khat ciat in a pa innkuan phazah tawh kizui in tuuno khat la ding hi. Innkuan khat ciangin tuuno khat hi ding hi. 4Tuuno khat a ne dingin innkuan a tawm luat leh, amah le a innzom a vengte mi phazah tawh kizui in la ding uh hi. Mi khat ciat in a nek zawhzah tawh kizui in tuuno a la ding uh hi. 5Na ganno uh a kawkbang lo kum khat a pha a pa hi ding a, tuu hon pan ahih keileh kel hon panin na la thei ding uh hi. 6Tua ganno pen tua kha ni sawm le ni li ni dong na kem ding uh hi. Tua ciangin Israel mi honpi khempeuh in khuamui ciangin tua ganno go ding uh hi. 7Tua ciangin amaute in a sisan pawlkhat la in tua ganno a nekna uh inn kongkhakmung nihte tung le bangzawl tungah taat ding uh hi. 8Amaute in tua zanin a sa ne ding uh hi. Tua sa pen mei tungah hangin silngo sawhloh anlum le anteh kha tawh ne ding uh hi. 9A sial ahi a, tuihuan ahi zongin na ne kei ding uh a, ahi zongin a lu, a khe le a sungkuate tawh mei ah hangin na ne ding uh hi. 10Zingsang dong a khing na omsak kei ding uh a, zingsang dong a khing a omte mei tawh na hal ding uh hi. 11Hih bangin note in na ne ding uh hi: Kawnggak tawh na kawng uh a gaksa, na khe uhah khedap a bulhsa, na khut uh tawh ciangkhut a tawikawmsa in na ne ding uh hi. Hih bangin na nawh nek ding uh hi. Hih in TOPA Paisan Pawi♦ ahi hi.

12" 'Tua zanin Egypt gam kantan in ka pai ding a, Egypt gam sunga mihing le ganhing ta upente that in, Egypt mite pasiante khempeuh tungah thu ka khen ding hi. Keimah in TOPA ka hi hi. 13Tu in tua sisan in na omna uh innte tungah note aa dingin ciaptehna lim hi ding a, tua sisan ka muh ciangin kong paisan ding hi. Egypt gam ka sat ciangin tua gimna in note hong susia lo ding hi.

14" 'Tua ahih manin hih ni pen note aa dingin phawk tawntungna ni hi ding a, a khang a khangin TOPA tungah pawi in na bawl ding uh hi. Tua in note aa dingin

11:6 Pau 21:13; Amo 5:17
11:8 Heb 11:27
11:10 Rom 2:5
12:2 Thu 16:1
12:3 Mak 14:12; 1Co 5:7
12:5 Siam 1:3; Gam 6:14; Thu 15:21; Heb 9:14; 1Pe 1:19
12:6 Siam 23:5; Gam 9:1-3, 5,11; Thu 16:4,6; Jos 5:10; 2Kh 30:2
12:7 Eze 9:6
12:8 Siam 7:15; Gam 9:11-12; Thu 16:3-4,7; 2Kh 35:7; 1Co 5:8
12:9 Siam 3:3
12:10 Siam 22:30; Thu 16:4
12:11 Siam 23:5; Gam 9:2, 4; Thu 16:1,3; Jos 5:10; 2Ku 23:21,23; 2Kh 30:1; Ezr 6:19; Isa 31:5; 48:20; Eze 45:21
12:12 Gam 33:4; 2Kh 2:5; Lat 95:3; Isa 10:33; 19:1; Jer 43:12; Amo 5:17
12:13 Heb 11:28
12:14 Siam 3:17; Gam 18:23

tawntung ngeina pawi khat hi ding hi. **15** Ni sagih sung silngo sawhloh anlum na ne ding uh hi. A ni masa ni in na inn sung panun silngo na hemkhia ding uh hi. Ni masa ni panin ni sagih dong silngo kisawh anlum a ne mi peuhmah Israelte sung pan na hawlkhia ding uh hi. **16** A ni masa ni in a siangtho kikhopna na nei ding uh a, a ni sagih ni in zong a siangtho kikhopna na nei ding hi. Tua ni in bangmah kisem lo ding a, mikim in ama nektawm ding bek sem ding uh hi. **17** Tua bangin Silngo Sawhloh Anlum Pawi na kham ding uh a, tua ni mahin Egypt gam panin na mihonte uh ka paikhiatpih khin ding hi. Tua ahih manin tua ni pen a khang a khangin tawntung ngeina pawi khat in na nei ding uh hi. **18** A kha masa, tua kha ni sawm le ni li ni nitak panin ni 21 ni nitak dong silngo sawhloh anlum na ne ding uh hi. **19** Ni sagih sung na inn sung uhah silngo na koih kei ding uh hi. Banghang hiam cihleh khualmi ahi a, tual sung suak mite ahi zongin silngo kisawh a ne peuhmah Israel mi honpi sung pan kihemkhia ding hi. **20** Silngo kisawh peuhmah na ne kei ding uh a, na teenna khempeuh uhah silngo kisawh lo anlum na ne ding uh hi,' ci in gen in," a ci hi.

21 Tua ciangin Moses in Israel makaite samin amaute kiangah, "Na innkuan uh tawh kizui in na tuuno ding uh telin la unla, Paisan tuuno go un. **22** Note in puknah♦ lom khat la in kuang sunga om sisan sungah diah unla, tua kuang sunga om sisan pawlkhat kongkhakmung nihte tung le bangzawl tungah taat un. Zingsang mateng inn kong panin kuamah na pusuak kei ding uh hi. **23** Banghang hiam cihleh Egypt mite that dingin TOPA hong pai ding a, kongkhakmungte le bangzawl tunga sisan a muh ciangin TOPA in tua kongkhak paisan ding hi. Tua ciangin hong that dingin a susiapa note inn sungah a lutsak kei ding hi. **24** Tua ciangin note le na suan na khakte un hih thute na zuih tawntung ding uh ngeinakip khat ahi ding hi. **25** TOPA in hong piak dinga a ciamsa gam na tun uh ciangin hih ngeina na zui ding uh hi. **26** Tua ciangin na tate un note kiangah, 'Hih bang ngeina pen bang a cih nopna ahi hiam?' ci in hong dot uh ciangun, **27** note in, 'Egypt gam sungah Egypt mite le a innkuanpihte a vatgawp laitakin Israel mite innte paisan in a innkuante a honkhia TOPA tunga kipia Paisan biakpiakna ahi hi,' na ci ding uh hi," a ci hi. Tua ciangin mite in a lu uh kunsuk in a bia uh hi. **28** Israel mite pai in tua bangin a hih uh hi. TOPA in Moses le Aaron a sawl bangin a hih uh hi.

Gimna Sawmna: Ta Upapen Sihna

29 Zankim laitak TOPA in Egypt gam sunga Egypt mite ta upapen khempeuh, kumpi tokhom tunga tu Pharaoh ta upapen pana kipan leisung thonginn sunga a kikhumpa ta upapen dong, ganhing suak masapen khempeuh a that hi. **30** Tua zanin Pharaoh a kipan a nasemte khempeuh le Egypt mite khempeuh a tho uh hi. Misi a om lohna inn khat zong om lo ahih manin Egypt gam sungah kahna lianpi a om hi.

31 Tua ciangin Pharaoh in Moses le Aaron zan sap a, "Note le Israel mite khempeuh kithawi unla ka mite lak pan paikhia un. Pai unla, na cih mah bangun TOPA va bia un. **32** Na cihsa mah bangun na tuu honte le na ganhonte uh la unla paikhia un. Kei zong thupha hong pia un," a ci hi.

33 Tua ciangin Egypt mite in hih

12:15 Pian 17:14; Siam 23:6; Gam 28:17; Thu 16:3; 1Co 5:7
12:16 Gam 29:35
12:17 Siam 3:17; 19:36; Thu 16:16; 2Kh 8:13; Ezr 6:22; Mat 26:17; Luk 22:1; Saw 12:3
12:19 Gam 9:14; Thu 1:16; Jos 8:33
12:20 Siam 3:17; Gam 35:29; Eze 6:6
12:21 Mak 14:12-16
12:22 Siam 14:4, 6; Gam 19:18; Lat 51:7; Heb 11:28
12:23 Pian 16:7; Isa 19:22; 37:36; Jer 6:26; 1Co 10:10; Heb 11:28; Kil 7:3
12:25 Pian 15:14
12:27 Pian 24:26
12:29 Pian 19:13
12:32 Pian 27:34
12:33 Pian 20:3; 1Sa 6:6

gam pan mite a paikhiat mengmeng nadingin a thum uh hi; banghang hiam cihleh amaute in, "Ka vekpi un ka si ding uh hi," a ci uh hi. **34** Tua ciangin mite in silngo kisawh a annel meksa la in, a mohnuaina kuangte a puante uh tawh tunin a liang ah a pua uh hi. **35** Tu in Israel mite in Moses thugen bangin gamta uh a, amaute in Egypt mite kiang pan kham le ngun tawh kibawl nate le puansilhte a ngen uh hi. **36** TOPA in Egypt mite mai ah mipite maipha ngahsak a, a nget peuhpeuh a pia uh hi. Hih bangin amaute in Egypt mite neihsa a laksak uh hi.

37 Tua ciangin Israel mite naupang simloh mi 600,000 tangbang Rameses pan Succoth dong khe tawh a pai uh hi. **38** Minam dang tampi in zong zui uh a, ganhonte, tuu honte le ganhing tampi tawh amaute a paikhia uh hi. **39** Egypt pan a puak uh silngo sawhloh annel meksa mohte a em uh hi. Tuate silngo kisawh lo hi; banghang hiam cihleh amaute Egypt gam pan kihawlkhia a, oltat thei loin, nek le dawn kiging man lo hi.

40 Tu in Egypt ah Israel mite pemta in a omzawh uh kum 430 a pha hi. **41** Kum 430 cing ta a, a cin ni tektek in TOPA mi honpite a vekpi un Egypt gam pan a paikhia uh hi. **42** TOPA in Israelte Egypt gam pan paikhiatpih ahih manin tua zan pen amah phawkna in a nei uh hi. Tua zan pen TOPA phawkna in Israel mite in a khang a khangin a nei ding uh hi.

Paisan Pawi Bawl Zia

43 Tua ciangin TOPA in Moses le Aaron kiangah, "Hih in Paisan Pawi tawh kisai ngeina ahi hi: gamdang mi kuamah in a ne kei ding hi. **44** Ahih hangin sum tawh a kilei mite sila peuhmah in a vun na at khit ciangin a ne thei ding hi. **45** Khualmi khat ahih keileh a kicialtawm nasem khat in ne thei lo ding hi. **46** Inn khat sungah kine ding hi. Innpua lamah a sa tawikhia loin, a guh khat zong na sutan kei ding uh hi. **47** Israel mi honpi khempeuh in a zuih ding uh ahi hi. **48** Khualmi khatpeuh note tawh hong teengkhawm in TOPA tungah Paisan Pawi a bawl nop leh, amah tawh a om pasal khempeuh a vun uh ki-at ding a, tua khit ciangin a nai ah hong pai in bawl tahen. Tua ciangin amah pen gam mi khat mah bang hi ding hi; banghang hiam cihleh vun ki-at lo peuhmah in a ne thei kei ding hi. **49** Tualsuak le note laka teeng khualmi khat aa dingin thukham khat bek hi ding hi," a ci hi.

50 Tua bangin Israel mite in a hih uh hi. TOPA in Moses le Aaron a thupiak bangin amaute in a hih uh hi. **51** Tua ni tektek in TOPA in Israel mite a pawlpawlin Egypt gam pan a paikhiatpih hi.

Tacilte Tuamkoihna

13 Tua ciangin TOPA♦ in Moses hopih a, **2** "Israel mite sung panin naubu a hong tacil khempeuh mihing ahi a, ganhing ahi zongin siangthosak un; banghang hiam cihleh tuate in Keima aa ahi hi," a ci hi.

Silngo Sawhloh Anlum Pawi

3 Moses in a mite kiangah, "Saltanna mun le Egypt pan na paikhiat ni uh tuni phawk un; banghang hiam cihleh TOPA in a thahat khut tawh hih mun pan hong paikhiatpih hi. Silngo kisawh anlum kine lo ding hi. **4** Abib♦ kha tuni in na paikhia ding uh hi. **5** Tua ciangin amah in na pu na pate tungah note hong piak dinga a ciamsa bawngnawi le khuaizu

12:35 Pian 24:53
12:36 Pian 39:21
12:37 Pian 12:2; 47:11; Gam 1:46; 33:3-5
12:38 Gam 11:4; Jos 8:35
12:40 Pian 15:13; Saw 7:6; Gal 3:17
12:42 Siam 3:17; Gam 9:3; Thu 16:1,6
12:43 Gam 9:14; 2Kh 6:32-33; Isa 14:1
12:44 Pian 17:12-13
12:45 Siam 22:10
12:46 Gam 9:12; Lat 22:14; Pau 17:22; Joh 19:36
12:48 Siam 19:18,34; Gam 9:14; Eze 44:7
12:49 Siam 24:22; Gam 5:15-16,29; Thu 1:16
13:2 Siam 27:26; Gam 3:13; Thu 15:19; Neh 10:36; Luk 2:23
13:3 Siam 26:13; Gam 1:1; 22:5; Thu 4:45; Lat 81:10

luanna, Canaan mite, Hit mite, Amor mite, Hiv mite le Jebus mite teenna gam ah TOPA in note hong lutpih ciangin note in Abib kha sungin hih pawi na bawl ding uh hi. 6Ni sagih sung silngo sawhloh anlum na ne ding uh a, a ni sagih ni in TOPA tungah pawi khat na kham ding uh hi. 7Ni sagih sung silngo sawhloh anlum na ne ding uh hi. Silngo sawh anlum note lakah kimu kha lo ding a, note teenna mun khempeuh ah zong silngo kimu kha lo ding hi. 8Tua ni in na tate kiangah, 'Egypt pan ka paikhiat lai in TOPA in kei aa dingin hong hihsak man ahi hi,' ci in na gen ding hi. 9Na kam sungah TOPA thukham a om theih nadingin na khut tungah lim khat bang hi ding a, na mitte kikal ah phawkna khat bang hi ding hi; banghang hiam cihleh TOPA in a thahat khut tawh Egypt panin hong paikhiatpih hi. 10Tua ahih manin a hun a tunsimin hih ngeina kum khat khit kum khat na zui ding uh hi.

Tacilte Tawh Kisai Thukhun

11"TOPA in note le na pu na pate tungah a ciamsa bangin Canaan mite gam sungah note hong puak in, tua gam hong piak ciangin, 12na ganhing note sung pan naubu a hong tacil khempeuh TOPA aa dingin na tuamkoih ding uh hi. A pa khempeuh TOPA aa ahi ding hi. 13Ahi zongin laa a tacil peuhmah tuuno khat tawh na tankhia ding hi. Na tat kei leh, a ngawng na hektan ding hi. Mihing sung pan a suak na tate lak pan tacil khempeuh na tan ding hi. 14Mailam hun ah na tapa in, 'Hih in bang ahi hiam?' ci in a hong dot ciangin, hih bangin na dawng ding hi: 'TOPA in a thahat khut tawh saltanna Egypt gam pan hong paikhiatpih hi. 15Pharaoh in kote hong paikhiatsak nading a lungkhauh ciangin, TOPA in Egypt gam sungah tacil khempeuh that a, tuate in mihing le ganhingte tacilte ahi hi. Tua ahih manin naubu a hong pasal peuhmah TOPA tungah biakpiakna in ka pia a, ahi zongin ka tate sung pan tacil peuhmah ka tankhia hi,' na ci ding hi. 16TOPA in a thahat khut tawh Egypt pan hong paikhiatpih ahih manin hih in na khut tungah lim khat bang hi ding a, na mitte kikal ah talsuan•te bang hi ding hi," a ci hi.

Meiikhuam Le Meikhuam

17Tua hi a, Pharaoh in mipite a paikhiatsak ciangin, Philistia gam lam a naizawk hangin Pasian in tua lampi a totpih kei hi; banghang hiam cihleh Pasian in, "Amaute in gal a tuah uh ciangin a lungsim uh kikhel in, Egypt ah ciahkik kha ding uh hi," a ci hi. 18Tua ahih manin Pasian in mipite San Tuipi lam manawh in gamlak tawnin kot paipih hi. Egypt panin Israel mite in galkapte bangin a thuang a thuang in a pai uh hi.

19Moses in Joseph guhte a pua hi. Banghang hiam cihleh Joseph in Israel mite kiciamna thupi khat kiciamsak a, "Note kiangah Pasian hong hawh taktak ding hi. Tua ahih manin hih mun panin ka guhte na paikhiatpih ding uh hi," a ci hi.

20Tua ciangin amaute Succoth pan paikhia uh a, gamlak nawl Etham ah giahphual a sat uh hi. 21Amaute sun le zanin a pai theih nadingun TOPA in sunin meii khuam khat tawh makaih a, zanin khua a muh theih nadingun mei khuam khat tawh a makaih hi. 22Amah in mite mai panin sunin meii khuam lakhia lo a, zanin mei khuam a lakhia kei hi.

13:8 Lat 78:5-6
13:9 Pian 3:3; Thu 6:8; Isa 44:5; Mat 23:5
13:10 Lat 76:2
13:11 Pian 12:7; 22:16; Thu 1:8; Lat 105:42-45
13:12 Pian 4:4; Siam 27:26; Gam 3:13; Luk 2:23
13:13 Siam 27:11; Gam 3:46-47; 18:15; Isa 64:3
13:18 Jos 1:14; Lat 136:16; Eze 20:10
13:19 Pian 47:29-30; Jos 24:32; Saw 7:16; Heb 11:22
13:20 Gam 33:6
13:21 Gam 9:16; Thu 1:33; 2:7; Thuk 4:14; Neh 9:12,19; Lat 68:7; 78:14; Isa 4:5; Jer 2:2; Hab 3:3; 1Co 10:1
13:22 Neh 9:19

San Tuipi Ah

14 Tu in TOPA♦ in Moses hopih a, **2** "Israel mite kiangah Baal Zephon gal, tuipi le Migdol kikal, Pi Hahiroth mai ah kihei in giahphual sat un. Note in tuipi gei, tua galkhat ah giahphual na sat ding uh hi. **3** Banghang hiam cihleh Pharaoh in Israel mite tawh kisai in, 'Amaute gam sungah gammang uh a, gamlak in amaute khumcip hi,' ci in a gen ding hi. **4** Tua ciangin Pharaoh in amaute a nungdelh nadingin a lungsim ka khauhsak ding hi. Pharaoh le a galkapte khempeuh tungtawnin minthanna ka ngah ding a, Egypt mite in TOPA ka hih lam hong thei ding uh hi," a ci hi. Amaute in tua bangin a hih uh hi.

5 Tu in Egypt kumpipa kiangah mite a paikhiat khit lam kizasak a, tua mite hangin Pharaoh le a nasemte lungsim kikhel in, "Banghang in eite na hong sepsak Israelte paikhiasak i hi hiam?" a ci uh hi. **6** Tua ciangin amah in a sakollengte kithawisak in a mite tawh a pai hi. **7** Amah in a sakolleng hoihpen 600 le a dang Egypt sakolleng khempeuh keng in, tuate khat ciat tungah a makaite a tuangsak hi. **8** Tua ciangin TOPA in Egypt kumpi Pharaoh lungsim khauhsak a, Israel mite lungmuangin a pai laitakun Pharaoh in Israel mite a delh hi. **9** Tua ciangin Egypt mite in amaute delh uh a, Pharaoh sakolte le sakollengte khempeuh, sakol galkapte le a galkapte in Baal Zephon mai, Pihahiroth pang, tuipi gei a giahphual sata om Israelte a pha uh hi.

10 Pharaoh hong nai ciangin Israel mite dakto uh a, en in, amaute nungah Egypt mite in hong delh uh hi. Tua ciangin Israel mite lau mahmah uh a, TOPA tungah a kiko uh hi. **11** Tua ciangin amaute in Moses kiangah, "Egypt ah han om lo ahih manin hih gamlak ah a si dingin hong paipih na hi hiam? Egypt panin hong paikhiatpihin banghang in hih bangin hong bawl na hi hiam? **12** 'Kote hong omsak lel in. Egypt mite na semlel nung,' ci in Egypt gam ah hong gen khin hi lo ka hi uh hiam? Banghang hiam cihleh ko aa dingin gamlak ah ka sih sangun Egypt mite na ka sepsak uh hoih zaw tham hi," a ci uh hi.

13 Moses in mipite kiangah, "Lau kei un. Om hithiat unla, TOPA in tuni a note aa dingin a hong sepsak ding ama hotkhiatna mu un; banghang hiam cihleh tuni a na muh uh Egypt mite na mu ngei nawn peuhmah kei ding uh hi. **14** Note aa dingin TOPA in gal hong dosak ding a, note na dai hithiat ding uh hi," a ci hi.

15 TOPA in Moses kiangah, "Banghang in kei tungah hong kiko na hi hiam? Israel mite a mainawt dingin gen in. **16** Tua ciangin na ciangkhut lamto in, tuipi tungah na khut zan inla, tuipi khenkham in. Tua ciangin Israel mite in tuipi laizang leikeu tungah kantan in a pai ding uh hi. **17** Tua ciangin, en in, Egypt mite lungsim ka khauhsak ding a, amaute in hong nungdelh ding uh hi. Pharaoh le a galkapte, a sakollengte le a sakol galkapte hangin keimah in minthanna ka ngah ding hi. **18** Tua hi a, Pharaoh kumpipa, a sakollengte le a sakol galkapte tungtawnin minthanna ka ngah ciangin Egypt mite in keimah TOPA ka hih lam a thei ding uh hi," a ci hi.

19 Tua ciangin Israelte giahphual satna mai a pai Pasian Vantungmi♦ kikhin in amaute nungah pai a, amaute mai a pai meii khuam zong amaute nungah a ding hi. **20** Tua pen Egypt mite le Israelte giahphual

14:2 Gam 33:7; Jer 44:1
14:4 Pai 4:21; Lat 71:11; Eze 32:15; Rom 9:17, 22-23
14:5 Pian 31:21; Lat 105:25
14:8 Pai 14:4; Gam 33:3; Saw 13:17
14:9 Pian 47:17; Pai 15:9; Jos 24:6; Isa 43:17
14:10 Jos 24:7; Neh 9:9; Lat 5:2; 34:17; 107:6,28
14:11 Pai 5:21; 15:24; 16:2; Gam 11:1; Thu 9:7
14:12 Pai 6:9; Lat 106:7-8
14:13 Pian 15:1; 46:3; Pai 14:30; 15:2; 20:20; 1Sa 12:16; 2Kh 20:15,17
14:14 Thu 1:30; Lat 37:7; Isa 28:12; 42:13; Jer 41:12; Zec 2:13
14:15 Jos 7:10
14:16 Pai 7:19; 14:21,26; Isa 10:26
14:17 Pai 14:4,8
14:18 Pai 14:25; Eze 32:15
14:19 Pian 16:7; Pai 13:21-22; Isa 6:9; 26:7; 1Co 10:1
14:20 Jos 24:7

kikal ah om a, khat aa dingin meii le khuamial hi in, a dang khat aa dingin zan ciangin khuavak ahi hi. Tua bangin zan thapai khat le khat a kineh thei kei uh hi.

San Tuipi Kikhenna

21 Tua ciangin Moses in tuipi tungah a khut a zan hi. TOPA in zan tawntung nisuahna lam pana huih khauh khat lehnunsak a, tuipi tuite kikhen in, tuipi pen leikeu a suaksak hi. **22** Tua ahih manin Israel mite tuipi laizang leikeu tungah pai uh a, a veilam le a taklam uhah kawm bangin tuite a om hi. **23** Tua ciangin Egypt mite, Pharaoh sakolte, a sakollengte le a sakol galkapte khempeuh in amaute delh in tuipi laizang ciang a tung uh hi.

24 Zingsang galvil hunin TOPA in mei khuam le meii panin Egypt galkapte ensuk a, Egypt galkapte a amkhamsak hi. **25** Amah in amaute sakolleng peite lakkhiatsak ahih manin amaute in hawl hak a sa mahmah uh hi. Tua ciangin Egypt mite in, "Israelte kiang pan tai ni, banghang hiam cihleh TOPA in amaute aa dingin Egypt mite a dosak hi," a ci uh hi.

Egypt Mite Tui Sungah Tum

26 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Egypt mite tung, amau sakollengte le sakol galkapte tungah tui a hong luankik nadingin tuipi tungah na khut zan in," ci in a sawl hi. **27** Moses in tuipi tungah a khut a zan hi. Zingsang khua hong vakin tuipi a luan ngei bangin luangkik a, Egypt mite tupi sungah tai uh hi. Tua ciangin TOPA in tuipi laizang ah Egypt mite a zogawp hi. **28** Tuite hong kituahkik a, amaute a delh sakollengte, sakol galkapte le Pharaoh galkapte khempeuh tui in tumin tuipi sungah tum khin uh a, khat nangawn a suakta kei uh hi. **29** Ahi zongin Israel mite tuipi laizang leikeu tung tawnin pai uh a, a veilam le a taklam uhah kawm bangin tuite a om hi.

30 Tua bangin TOPA in tua ni in Egypt mite khut sung pan Israelte honkhia hi. Tuipi gei ah a sisa a om Egypt mite Israelte in a mu uh hi. **31** Tua bangin TOPA in Egypt mite tungah na lianpi a sepna Israelte in a mu uh hi. Tua ahih manin mipite in TOPA kihta uh a, TOPA le a nasempa Moses a um uh hi.

Moses La

15 Tua ciangin Moses le Israel mite in TOPA♦ tungah hih la a sa uh hi:

"TOPA in vangliatna tawh gal zo khin ahih manin ama tungah la ka sa ding hi!
Amah in sakol le a tuangpa tuipi sungah lawnthal hi!
2 TOPA in ka thahatna le ka la hi a, ka hotkhiatna a suak zo hi.
Amah in ka Pasian hi a, amah ka phat ding hi.
Ka pu ka pate Pasian hi a, amah ka pahtawi ding hi.
3 TOPA in galhang pa hi a,
Ama min in TOPA ahi hi.
4 Pharaoh sakollengte le a galkapte tuipi sung denna a,
A teeltuam galkap makaite San Tuipi sungah tum khin uh hi.
5 Tui thukpi in amaute tum a,
Suangtum bangin tui taw ah kiasuk uh hi.

6 "TOPA aw, na taklam khut thahatin minthang a,
TOPA aw, na taklam khut in galte a dengzan hi.
7 A thupi na vangliatna tawh

14:21 Jos 4:23; Lat 74:13; 136:13-14; Isa 63:12;
14:22 Pai 15:19; Gam 33:8; Jos 24:6; Neh 9:11; Lat 66:6-7; 1Co 10:1; Heb 11:29
14:23 Pai 14:4,17
14:24 Jos 10:10; 1Sa 5:9; 2Ku 7:6
14:25 Pai 14:4, 14,18;
14:26 Pai 14:16
14:27 Thu 11:4; Neh 9:11; Lat 78:5; Heb 11:19
14:28 Jos 24:7; Thuk 4:16; Neh 9:11
14:29 Jos 24:11; 2Ku 2:8; Lat 66:6; 74:15; 78:13; Isa 11:15
14:30 Pai 14:13; Lat 44:7; Isa 43:3
14:31 Pai 4:31; Jos 4:24; Lat 76:7; Joh 2:11
15:1 Lat 76:6; 106:12; Isa 12:5; Jer 51:21; Kil 15:3
15:2 Pai 3:6, 15-16; 2Sa 22:47; Lat 18:1-2; Isa 12:2; 25:1; Hab 3:18
15:3 Pai 3:15; 6:2-3,7-8; 14:14; Lat 24:8; 83:18; Kil 19:11
15:4 Pai 14:6-7, 17,28; Jer 11:4
15:5 Pai 15:10; Neh 9:11
15:6 Pai 3:20; 6:1; Gam 24:8; Lat 2:9; 16:11; 118:15-16
15:7 Pai 14:27; Lat 18:8; 78:49-50; 150:2; Isa 5:24; Heb 12:29

nang hong langpante na
lawnmang hi.
Na hehna na khahkhia a, tua
in amaute buhkungsum
bangin a kangtum hi.
8Na nakna hu hangin tuite
kikhawm a,
Tuihualpite a lomlomin
kiciang hi.
Tui thukpi zong tuipi laizang
ah khal hi.
9Galpa in, 'Amaute delh in ka
pha ding a, vanmatte ka
hawm ding hi.
Amaute hangin ka lungkim
ding hi.
Ka namsau ka dok ding a, ka
khut in amaute susiagawp
ding hi,' a ci hi.
10Nangmah in na huih tawh
na mut a, tuipi in amaute
tum in,
Amaute a lauhuai tuipi
sungah haknaw bangin a
tum uh hi.

11"TOPA aw, pasiante lakah
nang tawh a kibang kua
om ahi hiam?
Sianthona sungah vanglian in,
phatna ah kihtakhuai a,
nalamdangte a bawl,
Nang tawh a kibang kua om
ahi hiam?
12Na taklam khut na zankhia a,
Leitang in amaute a valhtum hi.
13Nangmah in na tatkhiatsa
mite na hehpihna tawh na
pikhia a,
Na thahatna tawh na omna
mun siangtho ah amaute
na makaih khin hi.

14"Mite in za in lau ding uh a,
Philistia gama teeng mite
dahna in tuam
ding hi.
15Tua ciangin Edom ukpite
lungkia in,

15:8 Pai 14:22, 29; Job 4:9; Lat 18:15; 78:13
15:9 Pai 14:5, 8-9; Thuk 5:30; Isa 53:12; Luk 11:22
15:10 Pai 14:27-28; 15:5; Neh 9:11; Lat 29:3
15:11 Pai 8:10; 2Sa 7:22; 1Ku 8:23; Lat 71:19; 72:18; 77:13; 86:8; 99:3; 136:4; Isa 6:3;
15:12 Pai 15:6; Gam 16:32; Thu 11:6; Lat 106:17
15:13 Pai 15:17; Lat 68:16; 71:23; 77:15; 78:54;
15:14 Thu 2:25; Jos 2:9; Hab 3:7
15:15 Pian 36:15, 40; Gam 22:3-4; Jos 2:9, 11,24; 5:1;
15:16 Pai 15:5-6, 13; Jos 2:9; 1Sa 25:37; Jer 31:11; Tit 2:14;
15:17 Pai 23:20; 32:34; 2Sa 7:10; Lat 2:6; 44:2; 68:16; 76:2; 78:54, 68-69; 80:8,15; 132:13-14;
15:18 Pian 21:33; Lat 9:7; 10:16; 29:10; Isa 57:15; Kah 5:19
15:19 Pai 14:22-23, 28-29
15:20 Gam 26:59; 1Sa 18:6-7; 1Kh 6:3; Lat 68:25; 149:3; Jer 31:4;
15:21 Pai 15:1

Moab mi thahatte launa tawh
kidim ding uh a,
Canaan gama teengte
khempeuh tuisuak ding
uh hi.
16Amaute tungah launa le
kihtakna tung ding hi.
TOPA aw, na mite in a kantan
khit mateng,
Na leisa mite in a kantan khit
mateng,
Na khut thahatna tawh
suangtum bangin amaute
tang loin a om ding uh hi.
17TOPA aw, na khut tawh na
bawl mun siangtho,
Nangmah mah na teen
nadinga na bawlsa munah
amaute na paipih ding a,
Na luahna mual tungah
amaute na koih ding hi.

18"TOPA a tawntungin a
mang den ding hi,"
a ci uh hi.

19 Banghang hiam cihleh Pharaoh sakolte, sakollengte le sakol galkapte tuipi sungah a pai uh ciangin TOPA in amaute tungah tuipi tuite luangsak kik hi. Israel mite ahih leh tuipi laizang leikeu tungah a pai uh hi.

Miriam La

20 Tua ciangin Aaron sanggamnu, kamsangnu Miriam in khuangneu♦ khat la a, numei khempeuh in khuangneu tum kawm le lam kawmsa in a nung a zui uh hi. **21**Tua ciangin Miriam in,

"TOPA in vangliatna tawh
hong gualzawhpih ahih
manin ama tungah la
sa un!
Amah in sakol le a tuangpa
tuipi sungah lawnkhia hi!"
ci in amaute la a paih hi.

Tui Kha Khumsakna

22 Tua ciangin Moses in Israelte San Tuipi pan paikhiatpih a, Shur gamlak ah amaute a pai uh hi. Ni thum sung gamlak ah pai uh a, tui a mu kei uh hi. 23 Marah* hong tun uh ciangin amaute in Marah tui a dawn thei kei uh hi; banghang hiam cihleh tua tui a kha hi. Tua ahih manin tua mun min pen Marah kici hi. 24 Mite in Moses phunsan uh a, "Bang dawn ding ka hi uh hiam?" a ci uh hi. 25 Tua ciangin TOPA tungah amah kiko a, TOPA in singkung khat a lak hi. Amah in tui sungah tua sing lawnin tua tui hong khum hi.

Tualai ah TOPA in amaute tungah ngeinakip le ngeina khat bawl a, tualai ah amaute a ze-et hi. 26 Amah in, "Nangmah in TOPA na Pasian thugente limtak na ngaih a, ama muhna ah thumanin gamta in, ama hong thupiakte le a ngeinakip khempeuh na zuih leh, Egypt mite tunga ka tunsak natnate nang tungah kong tungsak kei ding hi; banghang hiam cihleh keimah in nang hong damsakpa TOPA ka hi hi," a ci hi.

27 Tua ciangin amaute nisuh kung 70 a pona le tuikhuk sawm le nih a omna mun Elim tung uh a, tui gei ah giahphual a sat uh hi.

Vantung Pan Anlum

16 Israel mite Elim panin dingkhia uh a, Egypt pan a paikhiat zawh uh a kha nihna, a ni sawm le ni nga ni in Elim le Sinai kikal a om Sin gamlak a tung uh hi. 2 Israel mihon buppi in tua gamlak ah Moses le Aaron a phunsan uh hi. 3 Israel mite in amaute kiangah, "Egypt gam ah kote in sahuanna bel phungah tu in an khamtakin ka nek lai un, TOPA• khut in hong that khin hi zaw ta leh maw! Banghang hiam cihleh note in gamlak ah hih mi honpi gilkialin a puksi dinga nong paipih uh hi," a ci uh hi.

4 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "En in, note aa dingin vantung pan anlum kong zusak ding hi. Ka thukham bangin gamta maw gamta lo cih mite ka ze-et nadingin nisimin amaute paikhia in, ni khat khamkhop ding a khawm ding uh hi. 5 A ni guk ni ciangin nisim a a khop ngei zah nih kaikhawm in bawl ding uh hi," a ci hi.

6 Tua ciangin Moses le Aaron in Israel mite kiangah, "Nitak ciangin TOPA in Egypt gam pan note hong paikhiatpih lam na thei ding uh hi. 7 Zingsang ciangin TOPA minthanna na mu ding uh hi; banghang hiam cihleh TOPA langpan in na phunnate uh amah in a za khin hi. Hih banga nong phunsan nadingun kote bang hi lel ka hi uh hiam?" a ci uh hi. 8 Moses in, "TOPA in nitak cianga na nek ding uh sa hong pia ding a, zingsang a na kham ding uh anlum hong pia ding hi; banghang hiam cihleh TOPA in amah langpanin na phunnate uh a za hi. Kote bang hi lel ka hi uh hiam? Note phunnate in kote hong langpan hi loin TOPA a langpan ahi hi," a ci hi.

9 Tua khit ciangin Moses in Aaron kiangah, "Israel mi honpi khempeuh tungah, 'TOPA in na phunnate uh za ahih manin TOPA kiangah hong zuan un,' ci in," a ci hi.

10 Aaron in Israel mi honpi khempeuh kiangah thu a gen laitakin, amaute in gamlak lam en uh a, en in, meiipi sung pan TOPA vangliatna hong kilang hi.

11 TOPA in Moses hopih a, 12 "Israel mite phunnate ka za khin hi. Amaute tungah, 'Khuamui

15:22 Pian 16:7; 20:1; 25:18; Gam 20:2, 5; 33:8; Lat 77:20;
15:23 Gam 33:8; Rut 1:20
15:24 Pai 14:11; 16:2; Mat 6:31
15:25 Pai 16:4; Thu 8:2, 16; Jos 24:25; Lat 66:10;
15:26 Pai 19:5-6; 20:2-17; 23:25; Thu 7:12, 15; 28:58, 60; 32:39; Lat 103:3; 147:3
15:27 Gam 33:9
16:1 Pai 12:6, 51; 19:1; Gam 33:10-11;
16:2 Pai 14:11; 15:24; Lat 106:25; 1Co 10:10
16:3 Pai 17:3; Gam 14:2-3; Kah 4:9
16:4 Pai 15:25; Thu 8:2-3, 16; Neh 9:15; Joh 6:31;
16:5 Pai 16:22; Siam 25:21
16:6 Pai 6:7
16:7 Pai 16:10, 12; Gam 18; 14:27; 16:11, 19,42; 17:5; Lat 43:2; Isa 6:3; 35:2; 40:5; Eze 1:28; Joh 11:4,40
16:8 1Sa 8:7; Mat 10:40; Luk 10:16; Rom 13:2; 1Th 4:8
16:9 Gam 16:16
16:10 Pai 13:21; 16:7; Gam 16:19; 1Ku 8:10;
16:12 Pa16:7-8; Gam 14:27; 1Ku 20:28; Joe 3:17

* **15:23** *Marah*: Hebrew kamin "kha" cihna hi.

ciangin sa na ne ding uh a, zingsang ciangin anlum na kham ding uh hi. Tua ciangin keimah in TOPA note Pasian ka hihna na thei ding uh hi,' ci in gen in," a ci hi.

13 Tua ahih manin a nitak ciangin giahphual dim in vamim hong pai a, a zingsang ciangin giahphual kim ah daitui a kia hi. **14** Daitui a keu ciangin gamlak lei maitang tungah vukkhal bangin a pak dikdek, a pum tiltel a om hi. **15** Tua ahih manin Israel mite in a muh uh ciangin, "Hih in bang ahi hiam?" ci in khat le khat a kidong uh hi; banghang hiam cihleh amaute in bang hiam cih a thei kei uh hi.

Tua ciangin Moses in amaute kiangah, "Hih in note nek dinga TOPA hong piak anlum ahi hi. **16** Hih in TOPA hong thupiak ahi hi: 'Mi khat ciatin ama kisap bangin khawm tahen. A mi phazah tawh kizui in mi khat in omer khat khawm tahen. A buuk sung a om mi phazah aa dingin la tahen,' ci hi," a ci hi.

17 Tua ciangin Israel mite in hih bangin ahih uh hi. Pawlkhat in tampi, pawlkhat in tawmkha a khawm uh hi. **18** Omer tawh a teh uh ciangin tampi a kaikhawmpa aa val lo a, tawmkhat a kaikhawmpa aa kisam lo hi. Mikim in mimal kisapna tawh kizui in khawm ciat uh hi. **19** Moses in amaute kiangah, "Kuamah in zingsang dong koih kei un," a ci hi. **20** Ahih hangin amaute in Moses thu mang loin pawl khatte in zingsang dong koih uh a, than omin a uih hi. Amaute tungah Moses heh mahmah hi. **21** Zingsang simin amaute in khawm uh a, mi khatciat in ama kisap zah tawh kizui in a khawm hi. Ni a sat ciangin anlum a tuisuak hi.

22 Ni guk ni in an a zah nih khawm uh a, mimal khat ai dingin omer nihta a khawm uh hi. Tua ciangin mi honpite makaite Moses kiangah hong pai in thu a gen uh hi. **23** Amah in amaute kiangah, "TOPA in hih bangin ci hi: 'Zingciang pen a siangtho Sabbath♦ tawlngak ni hi a, TOPA aa dingin a siangtho Sabbath ni ahi hi. Tuni a na em ding peuh uh em unla, na huan ding peuh uh huan un. A val khempeuh khol unla zingsang dong note aa dingin sit un,' ci hi," a ci hi. **24** Tua ahih manin Moses sawl bangin zingsang dong a valte sit uh a, uih loin, than zong a om kei hi. **25** Tua khit ciangin Moses in, "Tuni in ne un; banghang hiam cihleh tuni pen TOPA aa ding Sabbath ni hi a, tuni in tua ante leilak ah na mu kei ding uh hi. **26** Ni guk sung na khawm ding uh a, ahih hangin a ni sagih ni Sabbath ni in bangmah a om kei ding hi," a ci hi.

27 Ni sagih ni in a khawm ding mi pawlkhat paikhia uh a, amaute in bangmah a mu kei uh hi. **28** TOPA in Moses kiangah, "Ka thupiakte le ka thukhamte na zuih ding uh bang tanvei nial lai ding na hi uh hiam? **29** En un, TOPA in note aa dingin Sabbath hong pia khin hi. Tua ahih manin amah in ni guk ni in, ni nih ai ding anlum hong pia hi. Mi khat ciat ama mun ah om henla, ni sagih ni in ama omna ciat panin kuamah paikhia kei hen," a ci hi. **30** Tua ahih manin mite a ni sagih ni in tawlnga uh hi.

31 Israelte in tua anlum pen manna♦* ci uh a, tua in nannan♦ tang kang tawh kibangin a limna pen khuaizu tawh kibawl mohpheng nam khat tawh kibang hi.

32 Tua khit ciangin Moses in "Hih in TOPA hong thupiak ahi hi: 'Egypt gam panin note kong paikhiatpih lai in, gamlak ah hih moh tawh keimah in kong vakna

16:13 Gam 11:9, 31; Lat 78:27-29; 105:40
16:14 Pai 16:31; Gam 11:7-9; Thu 8:3, 16; Neh 9:15; Lat 78:24; 105:40
16:15 Pai 16:4; Thu 8:16; Neh 9:15, 20; Lat 78:24; Joh 6:31; 1Co 10:3
16:16 Pai 16:32,36
16:18 2Co 8:15
16:19 Pai 12:10; 16:23; 23:18
16:22 Pai 16:5; 34:31
16:23 Pian 2:3; Pai 16:19; 20:8-11; 23:12; 31:15; 35:2; Siam 23:3; Thu 5:13-14; Neh 9:13-14
16:24 Pai 16:20
16:26 Pai 20:9-10
16:28 2Ku 17:14; Lat 78:10; 106:13; Jer 32:23
16:31 Pai 16:14; Gam 11:7-9; Thu 8:3,16

* **16:31** *Manna*: Hebrew kamin "hih in bang ahi hiam?" cihna hi.

a khang a khangin a muh theih nadingun omer dim khat kemsuak un,' ci hi," a ci hi. **33** Moses in Aaron kiangah, "Bel khat la inla, tua sungah manna omer dim khat koih in. Tua ciangin khang tawntunga kep dingin tua manna TOPA mai ah koih in," a ci hi. **34** Moses tungah TOPA in thu a piak bangin, Aaron in Tecipanna♦ Singkuang mai ah a kikem dingin manna a koih hi. **35** Israel mite in a luah ding uh gam a tun ma uh kum 40 sung manna a ne uh hi. Canaan gamgi a tun dong manna a ne uh hi. **36** Omer khat in ephah* sehsawm suah sehkhat ahi hi.

Suangpi Pan Tuiphulna

17 Tua khit ciangin Israel mi khempeuh in TOPA♦ thupiakna bangin Sin gamlak pan dingkhia uh a, Rephidim ah giahphual a sat uh hi. Ahih hangin mipite dawn ding tui a om kei hi. **2** Tua ahih manin mipite in Moses tawng uh a, "Ka dawn ding uh tui hong pia in," a ci uh hi.

Tua ciangin Moses in amaute kiangah, "Banghang in kei hong tawng na hi uh hiam? Banghang in TOPA ze-et na hi uh hiam?" a ci hi.

3 Tua munah mite dangtakin tui duh uh hi; amaute in Moses phunsan uh a, "Kote, ka tate uh le ka ganhingte uh dangtak a nong thah nadingin banghang in Egypt panin kote hong paikhiatpih na hi hiam?" a ci uh hi.

4 Moses zong TOPA tungah kiko a, "Hih mite bang cih ding ka hi hiam? Amaute in suang tawh kei hong den sawm uh hi," a ci hi.

5 TOPA in Moses hopih a, ama kiangah, "Mipite mai ah pai inla, Israel makaite pawlkhat sam in. Na khut sungah Nile gun na satna ciangkhut tawi inla pai in. **6** En in, Horeb a om suangpi tung nangma mai ah ka ding ding hi. Suangpi na sat ding a, tua panin tui hong phulkhia in, mipite in a dawn ding uh hi," a ci hi.

Moses in Israel makaite muhna ah tua bangin ahih hi. **7** Israel mite in, "Eite lakah TOPA a om hiam, a om kei hiam?" ci in TOPA tawngin a ze-etna hangun tua mun pen Massah† le Meribah‡ kici hi.

Amalek Mite Tungah Gualzawhna

8 Tu in Amalek mite hong pai in Israelte tawh Rephidim ah a kido uh hi. **9** Tua ciangin Moses in Joshua kiangah, "Eite aa dingin mi pawlkhat teel khia inla, Amalek mite va do un. Zingciang in ka khut ah Pasian ciangkhut tawi in mual dawn ah ka ding ding hi," a ci hi. **10** Tua ciangin Moses thupiak bangin Joshua in sem a, Amalek mite a do hi. Moses, Aaron le Hur-te mual dawn ah kahto uh hi. **11** Moses in a khut a laptoh ciangin Israelte in zo a, a khut a khiatsuk ciangin, Amalek mite in a zo uh hi. **12** Ahih hangin Moses a khut kham ahih manin amaute in suang khat la in ama nuai ah koih uh a, tua tungah a tu hi. Aaron le Hur in a langtuak ah a khutte domsak uh a, ni a tum dong ama khutte kip hi. **13** Tua bangin Joshua in Amalek le a mite a namsau tawh a zo hi.

14 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Keimah in van nuai panin Amalek mite a kiciaptehna phiatsiang ding ka hih manin, hih thu laibu sungah ciamteh inla Joshua zakin sim in," a ci hi.

16:33 Heb 9:4; Kil 2:17
16:34 Pai 25:16, 21; 40:20; Siam 16:13; Gam 1:50; 17:10; Thu 10:2; 1Ku 8:9; 2Kh 5:10
16:35 Thu 1:3; Jos 5:6, 12; Neh 9:20-21; Joh 6:31
16:36 Pai 16:16; Siam 5:11; Gam 5:15
17:1 Pai 16:1; 19:2; Gam 20:5; 33:12,14
17:2 Pai 16:8; Gam 20:2-3,13; Mat 4:7; 1Co 10:9
17:3 Pai 12:38; 16:2-3
17:4 Gam 14:10; 1Sa 30:6; Joh 8:59
17:5 Pai 3:16, 18; 7:20
17:6 Pai 3:1; Gam 20:10-11; Thu 8:15; Thuk 15:19; Neh 9:15; Lat 78:15; 105:41; 1Co 10:4
17:7 Gam 20:13, 24; 27:14; Thu 9:22; Lat 81:7;
17:8 Pian 36:12; Gam 24:20; Thu 25:17-19; 1Sa 15:2
17:9 Pai 4:20; 24:13; Jos 1:1; Saw 7:45
17:10 Pai 24:14; 31:2
17:11 Jam 5:16
17:12 Jos 8:26; Isa 35:3
17:14 Pai 24:4; 34:27; Gam 33:2; 1Sa 30:17-18; Lat 9:5;

* **16:36** *Ephah*: A nunga Vantehna thulu nuai ah en in.

† **17:7** *Massah*: Hebrew kamin "ze-et" cihna hi.
‡ **17:7** *Meribah*: Hebrew kamin "kitawng/kilai" cihna hi.

15 Moses in biaknatau♦ khat lam
a, Jehovah Nissi* a ci hi. 16 Amah
in, "Ama khut in TOPA tokhom
langpan ahih manin TOPA in
Amalek mite a khang a khangin a
do ding hi," a ci hi.

Jethro Thuhilhna

18 Pasian in Moses le a mi
Israelte aa ding a sepsaksa
thute le TOPA♦ in Egypt pan
Israelte a paikhiatpihna thu
khempeuh Moses sunghpa, Midian
mite siampipa Jethro in a za hi.
2 Moses sunghpa Jethro in Moses
in a ciahsak a zi Zipporah le 3 a
tate nih a paipih hi. Khatpa min
pen Gershom kici hi, banghang
hiam cihleh amah in, "Gamdang
ah pemta ka hi hi," a ci hi. 4 A
dang khatpa min pen Eliezer kici
hi, banghang hiam cihleh amah
in, "Ka pu ka pate Pasian in hong
huhpa hi a, Pharaoh namsau panin
kei hong honkhia hi," a ci hi.
5 Pasian mual, gamlaka giahphual
sata om Moses kiangah Moses
sunghpa Jethro in Moses zi le a tate
gel a paipih hi. 6 Amah in Moses
kiangah, "Keimah na sunghpa
Jethro in na tate nih le na zi kong
paipih hi," ci in a gensak hi.

7 Tua ciangin Moses in a
sunghpa Jethro dawn dingin hong
paikhia a, a mai ah kunsuk in amah
a nam♦ hi. Amaute khat le khat a
om zia uh kidong uh a, puanbuuk
sungah a lut uh hi. 8 Moses in a
sunghpa kiangah Israelte hangin
Egypt mite le Pharaoh tungah
TOPA in a bawl khempeuh, lam
tawntung ah a tuahkhak haksatna
khempeuh le TOPA in a hotkhiat
ziate a gen hi. 9 Jethro zong TOPA
in Israel mi khempeuh tungah a
bawl hoihnate le Egypt mite khut
sung pan a hotkhiatna thu hangin
a lungdam hi. 10 Jethro in, "Egypt
mite le Pharaoh khut nuai pan
nangmah hong honkhia in, Egypt
mite khut sung pan ama mite hong
honkhia TOPA tungah phatna om
tahen. 11 Tu in TOPA pen pasiante
sangin a liat zawk lam ka thei hi.
Amaute kiphatsakpih thute tungah
TOPA gualzo hi," a ci hi. 12 Tua
khit ciangin Moses sunghpa Jethro
in haltum biakpiakna khat le a dang
biakpiakna tuamtuamte Pasian
tungah a pia hi. Moses sunghpa
tawh an nekhawm dingin Aaron le
Israel makaite Pasian mai ah hong
pai uh hi.

13 A zingciangin mite thukhen
dingin Moses tu a, Moses mai ah
zingsang pan nitak dong mite a
ding uh hi. 14 Mite tungah a sep
zia khempeuh Moses sunghpa in a
muh ciangin amah in, "Mite tunga
na sep zia ding hih bang ahi hiam?
Banghang in zingtung pan nitak
dong na mai ah mite ding a, nang
bek tu in thukhen na hi hiam?" a
ci hi.

15 Moses in a sunghpa kiangah,
"Banghang hiam cihleh mite in
Pasian deihna a kan dingin kei
kiangah hong pai uh hi. 16 Haksatna
a neih uh ciangin kei kiangah hong
pai uh a, mi khat le khat kikal ah
thu ka khen hi. Tua ciangin Pasian
ngeinakipte le ama thukhamte ka
theisak hi," a ci hi.

17 Tua ciangin Moses sunghpa in,
"Na nasep dan hoih lo hi. 18 Nang le
hihlai a om mite na tawllua ding uh
hi; banghang hiam cihleh hih nasep
nang aa dingin gik lua hi. Nang
guak in na sem zo kei hi. 19 Tu in ka
thu hong ngai in. Thu kong kuppih
ding a, Pasian nang tawh hong
omkhawm ding hi. Haksatnate
Pasian kiangah na tut theih
nadingin mite tangin Pasian mai ah
na ding ding hi. 20 Ngeinakipte le
thukhamte amaute na hilh ding a,

17:15 Pian 8:20; 22:14; Pai 24:4; Thuk 6:24
17:16 Pian 22:16; Gam 24:7; 1Kh 4:43; Est 3:1
18:1 Pai 2:16, 18; 3:1
18:2 Pai 2:21; 4:25
18:3 Pai 2:22; 4:20; Saw 7:29
18:4 Pian 49:25; Thu 33:29; 1Kh 23:15,17
18:5 Pai 3:1,12; 4:27; 24:13
18:7 Pian 17:3; 29:13; 43:26-28; Pai 4:27; 2Sa 11:7
18:8 Pai 4:23; 7:4-5; 15:6, 16; Gam 20:14; Lat 81:7
18:9 Jos 21:45; 1Ku 8:66; Lat 145:7; Isa 63:7-14
18:10 Pian 14:20; 2Sa 18:28; 1Ku 8:56; Lat 68:19-20
18:11 Pai 12:12; 15:11; 1Kh 16:25; 2Kh 2:5; Lat 95:3; 97:9; 135:5; Luk 1:51
18:12 Pian 26:30; 31:54; Pai 24:5; Thu 12:7
18:15 Pian 25:22; Gam 9:6,8; 27:5; Thu 17:8-13
18:16 Pai 24:14; Thu 1:17; Pau 24:23; Mal 2:9
18:18 Gam 11:11, 14,17; Thu 1:9,12
18:19 Gam 27:5
18:20 Pian 39:11; Thu 1:18; 4:1,5; 5:1; Lat 119:12,26, 68; 143:8

* **17:15** *Jehovah Nissi*: "TOPA in ka Dialkhai ahi hi" cihna hi.

a kalsuan zia ding uh le a sep ding uh nate na lak ding hi. 21 Tua banah mipite lak panin Pasian a kihta, a thuman le huaihamna a mudah mi siamte na teel ding hi. Tuate pen mi 1,000 a uk ding, mi 100 a uk ding, mi 50 a uk ding le mi sawm a uk dingin na koih ding hi. 22 Mipite thu amaute khensak tawntung in. Thu liante nang tungah hong tun ding uh a, thu neute ahih leh amau thu in a khen ding uh hi. Tua bangin amaute in na van hong puakpih ding uh a, nang aa dingin zang tuam ding hi. 23 Hih pen Pasian hong thupiak hi a, tua bangin na sep leh na thuak zo ding a, hih mite khempeuh zong amau mun ciatah lungnuamin a ciahkik ding uh hi," a ci hi.

Moses In Makai Teel

24 Tua ciangin Moses in a sunghpa thugen mangin a gen khempeuh a hih hi. 25 Moses in Israel mi khempeuh lak pan mi pil mi siamte teel a, mite a makaih dingin a seh hi. Tuate pen mi 1,000 a uk ding, mi 100 a uk ding, mi 50 a uk ding le mi sawm a uk dingin a koih hi. 26 Tua ahih manin amaute in mipite a tawntungin thu a khen uh hi. Amaute in thu haksate Moses tungah puak uh a, thu neute ahih leh amau thu in a khen uh hi.

27 Tua khit ciangin Moses in a sunghpa ciahsak a, a omna gamah amah a ciah hi.

Sinai Mual Ah Israelte

19 Israel mite in Egypt a nusiat zawh uh kha thum a cin ni lianin, amaute Sinai Gamlak a tung uh hi. 2 Amaute Rephidim pan paikhia in Sinai Gamlak a tun uh ciangin giahphual a sat uh hi. Israelte in tua mual mai ah giahphual a sat uh hi.

3 Pasian kiangah Moses paito a, TOPA♦ in mual tung panin amah sam in, "Hih bangin Jacob innkuan tungah na gen ding a, Israel mite tungah na gen ding hi. 4 'Egypt mite tunga ka bawlte na mu khin uh a, muvanlai♦ kha tungah note hong pua in, kei kiangah kong tutna na mu zo uh hi. 5 Tua ahih manin tu in ka thu limtak ngai in ka thuciam na zuih uh leh, mi khempeuh lak panin a manpha keima neihsa na hi ding uh hi; banghang hiam cihleh leitung in keima aa ahi hi. 6 Note pen kei aa dingin kumpigam siampi le a siangtho minam khat na hi ding uh hi,' ci in Israel mite tungah hih thute na gen ding uh hi," a ci hi.

7 Tua ciangin Moses hong pai in mipi makaite samin amaute mai ah TOPA thupiakte a gen hi. 8 Tua ciangin mi khempeuh in, "TOPA hong gensa khempeuh ka hih ding uh hi," ci in a dawng khawm uh hi. Tua ciangin Moses in mite thugente TOPA tungah a genkik hi.

9 TOPA in Moses kiangah, "En in, mite in nang kong hopih ciangin hong zak theih nading uh le hong up tawntung theih nadingun meii sahpi tawh nang kiangah kong pai ding hi," a ci hi.

Tua ciangin Moses in mite thugente TOPA kiangah a gen hi.

10 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Mite kiangah pai inla, tuni le zingciang amaute siansuah in. Amaute in a puante uh sawpsiang uh henla, 11 a ni thum ni aa dingin kiging uh hen; banghang hiam cihleh a ni thum ni in mi khempeuh muhin Sinai mual pan TOPA hong kumsuk ding hi. 12 Mite aa dingin a kimkot ah dai na kai ding a, 'Mual tungah kahto loin mual bul zong na lawn khak loh nadingun kidawm un. Mual a lawng kha peuhpeuh kithat pelmawh ding hi. 13 Khut tawh amah lawng kha kei un, banghang

18:21 Pian 42:18; Thu 1:13, 15; 16:19; 2Sa 23:3; Lat 15:1-5; Saw 6:3
18:22 Siam 24:11; Gam 11:17;
18:25 Pai 18:21; Gam 1:16;
18:26 Pai 18:22; Thu 1:17;
18:27 Gam 10:29-30
19:1 Thu 1:6; 4:10, 15; 5:2
19:2 Pai 3:1,12; 17:1; 18:5; Gam 33:15
19:3 Pai 3:4; Saw 7:38
19:4 Thu 29:2; Isa 40:31;
19:5 Pian 17:9; Pai 9:29; 15:26; Thu 5:2; 6:3; 7:6; 8:1; 10:14; 26:18; Job 41:11; Lat 50:12; 135:4; 1Pe 2:9
19:6 Pian 18:19; Thu 7:6; 14:21; 26:19; Isa 61:6; 62:12; 1Pe 2:5,9;
19:7 Pai 4:29-30
19:8 Pai 4:31; 24:3,7; Thu 5:27; 26:17
19:9 Pai 24:15-16; Thu 4:11-12,36; Lat 99:7;
19:10 Siam 11:44-45; 15:5; Gam 8:7,21; Joe 2:16; Heb 10:22; Kil 22:14
19:11 ; Pai 19:16; Thu 10:5; Neh 9:13; Gal 4:24
19:12 Heb 12:20
19:13 Pai 19:17; 1Kh 15:28; Lat 81:3; Heb 12:20

hiam cihleh amah pen suang tawh denlup ding ahih keileh thal tawh kaplup ding ahi hi. Mihing ahi a, ganhing ahi zongin kihingkhawi lo ding hi.' Tuukii sawt veipi a kitum ciangin mual gei ah a pai ding uh hi," a ci hi.

14 Tua ciangin mual tung pan mipite kiangah Moses paisuk a, mipite siansuah in, amaute in a puante uh a sawp uh hi. **15** Amah in mipite tungah, "Ni thum ni aa dingin kiging unla, numei tawh lumkhawm kei un," a ci hi.

16 A ni thum ni zingsang ciangin mual tungah vanging in khuaphia a, meii sahpi a kai hi. Tua ciangin tuu kii ngaih mahmahin kitum a, giahphual a om mi khempeuh a ling uh hi. **17** Pasian tawh kimu dingin Moses in mite giahphual pualam ah paikhiatpih a, mual bul ah amaute a om uh hi. **18** Tu in Sinai mual tungah mei tawh TOPA tuaksuk ahih manin Sinai Mual meikhu in a tuamcip hi. Meiphualpi sung pan a meikhu bangin khuto a, tua mual bup nakpi in a ling hi. **19** Tuu kii sawtveipi kitum in a ngaih semsem laitakin Moses in Pasian hopih a, Pasian in a aw tawh a dawng hi. **20** Tua ciangin Sinai mual dawnah TOPA hong tuaksuk hi. TOPA in mual dawnah Moses sam a, Moses zong a kahto hi.

21 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Mite in TOPA en dingin dai kanin tampi si kha ding uh ahih manin, paisuk inla va hilhkhol in," a ci hi. **22** "Amaute tungah TOPA a hehluat loh nadingin, TOPA kianga hong pai siampite amau le amau kisiansuah uh hen," a ci hi.

23 Ahi zongin Moses in TOPA kiangah, "Nangmah in, 'Mualbul ah dai kai inla siansuah in,' ci in kote hong hilhkhol na hih manin Sinai mual tungah mite hong paito thei lo uh hi," a ci hi.

19:14 Pian 35:2
19:15 1Sa 21:4; 1Co 7:5
19:16 Pian 3:10; Heb 12:18-19, 21; Kil 4:1
19:17 Thu 4:11
19:18 Pian 15:17; 19:28; Pai 3:2; 24:17; Thu 4:11, 24,33-34; 5:4; Thuk 5:5; 2Kh 7:1-3; Lat 68:7-8; 104:32; 144:5; Jer 4:24; Hag 2:6; Heb 12:18
19:19 Lat 81:7
19:20 Neh 9:13
19:21 Pai 3:5; Gam 4:20; 1Sa 6:19
19:22 Siam 10:3; 21:6-8; 2Sa 6:7; Joe 2:16
19:23 Pai 19:12
19:24 Pai 19:22;
20:1 Thu 10:4; Mal 4:4
20:2 Pai 13:3; Thu 7:8; Lat 81:10;
20:3 Thu 6:14; Jer 25:6; 35:15
20:4 Siam 19:4; 26:1; Thu 4:15-19; 27:15
20:5 Gam 14:18, Nah 1:2
20:6 Thu 7:9
20:7 Siam 19:12; Thu 6:13;
20:8 Pai 23:12; 31:13-16; Siam 26:2; Thu 5:12;
20:9 Pai 34:21; Siam 23:3; Thu 5:13; Luk 13:14
20:10 Pian 2:3; Gam 28:9; Neh 13:16-19

24 Tua ciangin TOPA in ama kiangah, "Pai in! Paisuk inla Aaron tawh hong paito in. Ahih hangin TOPA a hehluat loh nadingin siampite le mipite TOPA kiangah pai dingin dai kantan kei uh hen," a ci hi. **25** Tua ciangin Moses zong mite kiangah paisuk in amaute kiangah thu a gen hi.

Thukham Sawm

Thu 5:6-21

20 Pasian in hih thute khempeuh a gen hi. **2** Amah in,

"Keimah in Egypt gam saltanna inn pan hong paikhiatpih TOPA♦ na Pasian ka hi hi.

3 "Keimah longal pasian dang na nei kei ding hi.

4 "Milim na bawl kei ding a, tunga van ah ahi a, nuai a lei ah ahi a, lei nuai a tui sungah ahi zongin a om na khat peuhpeuh tawh a kibang nang aa dingin na bawl kei ding uh hi. **5** Tuate mai ah kunin na bia kei ding hi; banghang hiam cihleh Keimah TOPA na Pasian pen a haza Pasian ka hi a, kei hong mudahte tungah a pate khialhna hangin a suan le khakte tungah khang thum khang li dongin daan a piapa ka hi hi. **6** Ahih hangin kei hong it le ka thupiak a zui tul tampite tungah hehpihna a lakpa ka hi hi.

7 "TOPA na Pasian min na zangkhai zat kei ding hi; banghang hiam cihleh TOPA in ama min a zangkhai zat peuhmah daan pia loin om lo ding hi.

8 "Sabbath♦ ni a siangtho a na tan ding phawk in. **9** Na sep ding khempeuh ni guk sungin na sem ding hi. **10** Ahi zongin a ni sagih ni pen TOPA na Pasian Sabbath ahi hi. Tua ni in nang, na tapa, na tanu, na nasem pasal, na nasem numei, na ganhing le na huang sunga pemtapa in bangmah na sem

kei ding uh hi. 11 Banghang hiam cihleh TOPA in ni guk sungin vantung le leitung, tuipi le a sunga om na khempeuh bawlin a ni sagih ni in tawlnga hi. Tua ahih manin TOPA in Sabbath ni thupha pia a, siangthosak hi.

12 "TOPA na Pasian in hong piak leitang tungah na khan a sau theih nadingin na nu le na pa zahtak in.

13 "Mi na that kei ding hi.

14 "Ang na kawm kei ding hi.

15 "Na gu kei ding hi.

16 "Na vengte langah a man lo teci na pang kei ding hi.

17 "Na vengpa inn na deihgawh kei ding hi. Na vengpa zi, a nasemnu, a nasempa, a bawngtal, a laa ahih keileh a neihsa khat peuhpeuh na deihgawh kei ding hi," a ci hi.

Israel Mite In TOPA Lau

18 Tu in mi khempeuh in vangingte, khuaphialepte, tuu kii awte za in mual tunga meikhute a mu uh hi. Mite in a muh uh ciangin lingin gamlapi ah a ding uh hi. 19 Tua ciangin amaute in Moses kiangah, "Nangmah in kote tungah hong gen in, kong mang ding uh hi. Ahi zongin Pasian in hong hopih kei hen, ka si kha ding uh hi," a ci uh hi.

20 Tua ciangin Moses in a mite kiangah, "Lau kei un; banghang hiam cihleh note hong ze-et dingin Pasian hong pai hi a, amah kihta denin na mawh loh nading uh ahi hi," a ci hi. 21 Mite gamlapi ah ding uh a, Moses ahih leh Pasian omna khuamial sahpi lam a manawh hi.

Biaknatau Thukhun

22 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Israel mite tungah hih bangin na gen ding hi: 'Vantung panin kong hopihna thu na mu khin uh hi. 23 Kei tawh nong neihkhop ding uh pasian dang bawl kei un. Kham pasiante ahi a, ngun pasiante ahi zongin note aa dingin bawl kei un. 24 Kei aa dingin lei tawh biaknatau• khat na bawl ding hi. Tua tungah na Haltum Biakpiaknate, na kilemna biakpiaknate, na tuute le na bawngtalte na pia ding hi. Ka min ka ciaptehna mun peuhpeuh ah kong pai ding a, thupha kong pia ding hi. 25 Kei aa dingin suang tawh biaknatau na bawl leh, a kisek suang tawh na lam kei ding hi; banghang hiam cihleh na vanzat tua tungah na zat leh, a ninsak na hi hi. 26 Na zahmawh a kidawk loh nadingin ka biaknatau ah kahlei tawh na kah kei ding hi,' ci in," a ci hi.

Silate Tawh Kisai Thukhun

Siam 25:39-55; Thu 15:12-18

21 "Tu in hihte in amaute mai a na koih ding thukhunte ahi hi. 2 Hebrew sila khat na lei leh amah in kum guk sung nangma na hong sepsak ding hi. A kum sagihna ciangin bangmah hong pia loin amah na suaktasak ding hi. 3 Amah guak hong pai ahih leh, amah guak a paikhia ding hi. Zi neisa in hong pai ahih leh, a zi tawh a paikhia ding hi. 4 A topa in zi guanin, tua nu in tanu le tapate a neih leh, a zi le a tate a topa aa hi ding a, amah guak a paikhia ding hi. 5 Ahi zongin silapa in siangtak in, 'Ka topa ka it a, ka zi le ka tate ka it hi. Kei a suakta in ka paikhia kei ding hi,' a cih leh, 6 a topa in thukhente kiangah amah a puak ding hi. A topa in kongpi ahih keileh kongkhakmung ah paipih in, phimpi khat tawh a bil vuhsak ding a, tua pa in a tawntungin ama na a sepsak ding hi.

7 "Pasal khat in a tanu khat sila numei dingin a zuak leh, tua nu in pasal silate bangin paikhia

20:11 Pai 31:17; **20:12** Siam 19:3; Thu 5:16, 33; 6:2; 11:8-9; 27:16; Mat 19:19; Mak 7:10; 10:19; Eph 6:2-3 **20:13** Pian 9:6; Siam 24:17; Luk 18:20; **20:14** Siam 20:10; Mat 5:27; **20:15** Pai 21:16; Siam 19:11,13; Rom 13:9 **20:16** Thu 5:20; Mat 19:18 **20:17** Thu 5:21; Mat 5:28; **20:18** Pai 19:16, 18; Heb 12:18-19; Kil 1:10 **20:19** Thu 5:5, 23-27; Heb 12:19 **20:20** 15:25; Thu 13:3; 16:6; Isa 41:10,13 **20:21** Pai 19:16; **20:22** Thu 4:36; 5:24,26; **20:23** Pai 32:1-2,4; **20:24** Pian 12:2; Pai; 20:25; 27:1-8; Siam 1:2; Thu 12:5; 16:6, 11; 26:2; 1Ku 9:3; 2Kh 6:6 **20:25** Thu 27:5-6; Jos 8:31; **20:26** Pai 28:42-43; **21:1** Pai 24:3-4; Thu 4:14; 6:1; **21:2** Siam 25:39-43; Thu 15:12-18; Jer 34:8,14 **21:5** Thu 15:16-17 **21:6** Thu 17:9; **21:7** Neh 5:5

thei lo ding hi. **8** A topa in ama zi dinga zuthawl a piaksa silanu in, amah a lungkimsak keileh, tua nu kitankiksak ding hi. Amah in tua nu khembawl ahih manin gamdang mite tungah a zuak theih nading thuneihna nei lo ding hi. **9** Amah in a tapa aa dingin tua nu zuthawl a piak leh, a tanu khat bangin bawl ding hi. **10** Amah in zi dang a lak leh, a zi masa an nek ding, a puansilh ding le nupa kal thu khiam tuan lo ding hi. **11** Amah in tua nu aa dingin hih thu thum teng a sep keileh, tua nu in sum pia loin suaktatakin paikhia thei ding hi.

Ngongtatna Tawh Kisai Thukhun

12 "Mi khat in mi dang khat satin a sih leh, amah kithat pelmawh ding hi. **13** Ahi zongin amah in a sawm hi loin, Pasian in ama khut sungah a piak ahih leh, ama tai nading mun khat ka sehsak ding hi.

14 "Ahi zongin mi khat in gelkholhna tawh a vengte a thah leh, ka biaknatau♦ panin amah kaikhia in na that ding uh hi.

15 "A pa ahih keileh a nu a sat peuhmah kithat pelmawh ding hi.

16 "Mi khat in mi dang khat gu in amah zuak a, ahih keileh ama khut sungah tuapa a kimuh leh, amah kithat pelmawh ding hi.

17 "A pa ahih keileh a nu a hamsiat peuhmah kithat pelmawh ding hi.

18 "Mi kitawngin khat in a khatpa suang tawh deng a, a khuttum tawh tumin a sih loh hangin lupna a ngak leh, **19** amah tho zo in, a ciangkhut tawh a pualam ah a pai zawh leh, amah a satpa kimaisak ding hi. Tua pa in ama hun bei zah tang bek lohkik ding a, a dam siang dong a kisam bangbang vaihawmsak ding hi.

20 "Mi khat in a silapa ahih keileh a silanu molhtum tawh satin a khutlum tawh a sih leh, pel loin daan kipia ding hi. **21** Ahih hangin ni khat ni nih sung a nuntak leh, daan kipia lo ding hi; banghang hiam cihleh amah in ama neihsa ahi hi.

22 "Mi kilai in numei naupai khat sukha a, a ta tolhin siatna a ombeh keileh, tua nu pasal ngetna tawh kizui in tua pa daan kipia ding hi. Thukhente khentatna bangin liausum pia ding hi. **23** Ahih hangin siatna khatpeuh a om leh, nuntakna khat tangin nuntakna khat, **24** mit tang khat tangin mit tang khat, ha tang khat tangin ha tang khat, khut khat tangin khut khat, khe khat tangin khe khat, **25** meikatna tangin meikatna, liamna tangin liamna, satna tangin satna na pia ding hi.

26 "Mi khat in a nasempa mit ahih keileh a nasemnu mit satin a siat leh, a mit hangin amah a suaktasak ding hi. **27** Amah in a nasempa ha ahih keileh a nasemnu ha a tupkhiat leh, a ha hangin amah a suaktasak ding hi.

28 "Bawngtal khat in pasal khat ahih keileh numei khat a siklup leh, a bawngtal suang tawh kidenglum ding a, a sa kine lo ding hi. Ahi zongin bawngtal neipa mawhpeng ding hi. **29** A beisa hunin tua bawngtal in a kii♦ tawh mi si zel a, a neipa kiko napi amah in khumcip loin, pasal khat ahih keileh numei khat a siklup leh, tua bawngtal suang tawh kidenglum ding a, a neipa zong kithat ding hi. **30** Ama tung pan tatna sum a kinget leh, a nuntakna a tatkhiat nadingin a kingen zahzah pia ding hi. **31** Tua bawngtal in tapa khat ahih keileh tanu khat a sik leh, hih thukhenna tawh kizui in ama tungah kikhen ding hi. **32** Tua bawngtal in sila pasal khat ahi a, sila numei khat ahi zongin a sik leh, bawngtal neipa

21:10 1Co 7:3-5
21:12 Pian 4:14, 23; 9:6; Siam 20:9-10; 24:17; Gam 1:51; 35:30; Thu 13:5; Job 31:11; Pau 20:20; Mat 26:52
21:13 Gam 35:10-34; Thu 4:42; 19:1-13; Jos 20:1-9; 1Sa 24:4, 10,18
21:14 Gam 35:20; Thu 19:11-12; 2Sa 3:27; 1Ku 2:28-34; Heb 10:26
21:16 Pian 37:28; Thu 24:7
21:17 Siam 20:9; Thu 5:16; Pau 20:20; Mat 15:4; Mak 7:10
21:21 Siam 25:44-46
21:22 Pai 21:30; Thu 22:18-19
21:23 Siam 24:19; Thu 19:21
21:24 Siam 24:20; Thu 19:21; Mat 5:38
21:28 Pian 9:5; Pai 21:32
21:32 Pian 37:28; Zec 11:12-13; Mat 26:15; 27:3,9

in tuate topa tungah ngun shekel 30 pia ding a, tua bawngtal suang tawh kidenglum ding hi.

33 "Mi khat in dum honsa in koih a, ahih keileh dum to in a sit kei a, bawngtal ahih keileh laa khat a kiat leh, **34** dum neipa in lohkikin gan neipa tungah man pia ding a, gan si pen ama aa suak ding hi.

35 "Mi khatpa bawngtal in mi dang khatpa bawngtal liamsak in a sih leh, a hinglai bawngtal pen zuak in a sum hawm ding uh a, bawngtal si pen zong a hawm ding uh hi. **36** Ahih hangin nidang in tua bawngtal pen kisik a zongsang ahih lam kithei a, a neipa in a khum keileh, amah in bawngtal khat tangin bawngtal khat pia pelmawh ding a, a si pen ama aa suak ding hi."

Neih Le Lam Tawh Kisai Thukhun

22 "Mi khat in bawngtal khat ahih keileh tuu khat gu in a thata a zuak zongin, amah in bawngtal khat tangin bawngtal nga, tuu khat tangin tuu li tawh a lohkik ding hi. **2** Guta khat in inn a luh laitak kimu a, amah kisat in a sih leh, ama sisan luanna hangin mawhna bangmah om lo ding hi. **3** Ahih hangin ni suah khit ahih leh, tua sisan luanna hangin mawhna om ding hi. Amah in lohkik kha ding a, bangmah a neih keileh, a guktakna hangin amah kizuak ding hi. **4** Gutapa khut sungah tuu ahi a, laa ahi a, bawngtal ahi zongin a hingin a kimuh leh, a zah nihin lohkik ding hi.

5 "Mi khat in a ganhing khahin lo khat ahih keileh lenggahhuan khat ah a gan tasakin, tua ganhingte mi dang khat lo ah a tat leh, ama lo pan a limcipen le a lenggahhuan pan a limcipen tawh lohkik ding hi.

6 "Mei kang in lingkungte lawha an kikholte, ankung polaite ahih keileh lo sung a kat leh, gam halpa in pel loin lohkik ding hi.

7 "Mi khat in a vengpa tungah sum ahih keileh vante kemsak in tua mipa inn pan kiguksak a, a gupa a kimuh leh, gutapa in a zah nihin lohkik ding hi. **8** Gutapa a kimuh keileh, thukhente mai ah inn neipa kipaipih ding a, a vengpa vante tungah a khut a ngak le a ngak loh kisit ding hi.

9 "Thupalsatna khat peuhpeuh tawh kisai in bawngtal ahi a, laa khat ahi a, tuu khat ahi a, puan khat ahi a, van mang khat peuhpeuh ahi zongin mi khatpeuh in kei aa hi a cih leh, thukhente mai ah tua mite thu kitun ding hi. Tua ciangin thukhente mawhsak mipa in a vengpa tungah a zah nih pia ding hi. **10** Mi khat in a vengpa kiangah laa khat, bawngtal khat, tuu khat ahih keileh ganhing khat peuhpeuh kemsakin kuama muh lohin tua ganhing in sihna liamna tuak a, ahih kei a a manthan leh, **11** a vengpa neihsa tungah a khut a ngak loh lam a lah nadingin a nih un TOPA♦ mai ah kiciamna nei ding uh hi. A neipa in tua kiciamna sang ding a, a vengpa in loh lo ding hi. **12** Ahi zongin ama kiang pan a kiguk leh, a neipa tungah lohkik ding hi. **13** Tua ganhing pen a kibalzan ahih leh, teci dingin tua ganhing hong paipih ding a, amah in a kibalzan ganhing lohkik lo ding hi.

14 "Mi khat in a vengpa tung pan ganhing khat peuhpeuh kawmin a neipa om loh kalin liamin a sih leh, amah in lohkik ding hi. **15** A neipa a om leh, lohkik lo ding a, a kikawm ahih leh, a kawmman pia ding hi.

Gamtatna Le Biakna Tawh Kisai Thukhunte

16 "Mi khat in zuthawl a kipia

21:33 Luk 14:5
22:1 Siam 6:1-7; 2Sa 12:6; Pau 6:30-31; Luk 19:8
22:2 Gam 35:27; Job 24:16; Jer 2:34; Hos 7:1; Mat 6:19-20; 24:23; 1Pe 4:15
22:3 Mat 18:25
22:4 Pian 43:12; Pai 22:7; 1Sa 12:5
22:6 Thuk 15:5
22:7 Pian 43:12; Siam 6:1-7
22:8 Pai 22:8-9, 28; Thu 17:8-9; 19:17; 25:1
22:9 Thu 25:1
22:11 Siam 6:3; 2Kh 6:22; Heb 6:16
22:13 Pian 31:9
22:15 Siam 19:13; Job 17:5
22:16 Pian 34:12; Thu 22:28-29

nai lo nungak siangtho khat zolin a luppih leh, amah in mo man pia in, tua nu ama zi hi ding hi. **17** Tua nu pa in ama tungah tua nu a piak nop keileh, nungak siangthote man tawh kizui in sum pia ding hi.

18 "Aisannu na hingkhawi kei ding uh hi.

19 "Ganhing khatpeuh tawh a lumkhawm peuhmah pel loin kithat ding hi.

20 "TOPA♦ tung simloh pasian khat peuhpeuh tungah biakpiakna a pia peuhmah kisusiamang ding hi.

21 "Egypt gam ah note zong khualmi hi ngei na hih manun khualmi khatpeuh bawlsia in na nenniam kei ding uh hi.

22 "Meigong le tagahte na simmawh kei ding uh hi. **23** Simmawhna khat peuh na neih uh a, kei tungah hong kiko uh leh, amaute kikona pel loin ka za ding hi. **24** Tua ciangin ka hehna so in ka namsau tawh note kong that ding a, na zite uh meigong suak in, na tate uh tagah a suak ding uh hi.

25 "Note laka a zawng ka mite khat peuhpeuh sum na leitawi uh leh, ama tungah sum met lapa na bang kei ding uh a, ama kiang pan a met na la kei ding uh hi. **26** Kamciamna in na vengte puan na lak khak leh, ni tum ma in ama tungah na piakik ding hi. **27** Banghang hiam cihleh ama kituamna tua bek hi a, tua in ama pumpi aa ding puan ahi hi. Amah bang tawh lum ding ahi hiam? Keimah in a hehpih theipa ka hih manin amah hong kiko ciangin ka za ding hi.

28 "Pasian tungah kamsia na pau kei ding uh a, na mite a ukpa na hamsiat kei ding uh hi.

29 "A min masa a gahte le lenggah na suk masakte uh zekai loin na pia ding uh hi. Na tapa upapente kei nong pia ding uh hi.

22:17 Pian 34:12; 1Sa 18:25
22:18 Siam 19:31; 20:6, 27; Thu 18:10-11; Jer 27:9-10
22:19 Siam 18:23; 20:15-16; Thu 27:21
22:20 Pai 32:8;
22:21 Thu 1:16; 10:19;
22:22 Jer 7:6-7; Jam 1:27
22:23 Lat 18:6; Luk 18:7;
22:24 Lat 109:9;
22:25 Siam 25:35-37; Lat 15:5;
22:26 Thu 24:6, 10-13;
22:27 Pai 34:6; 2Kh 30:9;
22:28 Saw 23:5
22:29 Pai 13:2, 12; 23:16, 19;
22:30 Siam 12:3; 22:27; Thu 15:19
22:31 Siam 11:44; 19:2; Eze 4:14
23:1 Thu 19:16-21; Lat 101:5;
23:2 Thu 24:17
23:3 Thu 1:17; 16:19
23:4 Thu 22:1-4
23:5 Thu 22:4
23:6 Pai 23:2-3; Siam 19:15;
23:7 Rom 1:18; Eph 4:25
23:8 Pau 15:27; 17:18,23;
23:9 Pai 22:21; Siam 19:33-34;
23:10 Siam 25:1-7
23:11 Siam 25:1-7;

30 Tua mah bangin na bawngtalte uh le na tuute uh zong nong pia ding uh hi. A pi tawh ni sagih sung om ding uh a, ni giat ni in kei nong pia ding uh hi.

31 "Note pen kei aa dingin a siangtho mite na hi ding uh hi. Gamlak a gamsate in a balzan sate na ne kei ding uh a, uite na pia ding uh hi."

23 "A man lo thu na gen kei ding hi. Mi gilote tawh kipawl in thuman lo teci na pangkhawm kei ding hi. **2** Siatna bawl dingin mipi nung na zui kei ding a, thu kineihna ah thuman a heikhia dingin mi tampi tawh kopin teci na pang kei ding hi. **3** Mi zawngpa thuneihna ah amah na tuamgup kei ding hi.

4 "Na galpa bawngtal le a laa a gammang na muh leh, pel loin ama kiangah na puakkik ding hi. **5** Nang hong mudahpa laa in a van lelin a puk na muh leh, amah taisan loin, na huh hamtang ding hi.

6 "Mi zawngpa thu na khen ciangin a man loin thu na khen kei ding hi. **7** Thuman lopi a mawhsakna pan kihemkhia inla, mawhnei lote le mi dikte na that kei ding hi; banghang hiam cihleh mi gilopa ka mawkkoih kei ding hi. **8** Golhguk na ne kei ding hi; banghang hiam cihleh golhguk in mi pilte mittawsak a, mi dikte thugente kawikaih hi.

9 "Pemtate na simmawh kei ding hi; banghang hiam cihleh Egypt gam ah note pemta na hi ngei uh a, pemtate lungsim na thei uh hi.

10 "Kum guk sung na leitang ah khaici na tuh ding a, tua sunga piang teng na la ding hi. **11** Ahi zongin na mite laka mi zawngte in a nek theih dingun a kum sagih kumin na lo tawlngasak in na khul ding hi; amau nusiatte gamlak ganhingte in ne ding uh hi. Tua

mah bangin na lenggahhuan le Olive huante zong na hih ding hi.
12 Ni guk sung nangma na nasem ding a, a ni sagih ni in na tawlnga ding hi. Tua hi leh na bawngtal le na laate tawldam ding uh a, na nasem numeinu tapa le pemtate zong a tha uh dimkik ding hi.

13 "Note tunga kong gen khempeuh thupisim unla pasian dangte min na lo kei ding uh hi. Na kam sung pan zong tua bangte na kizasak kei ding hi.

Pawi Thupi Thumte

Pai 34:18-26

14 "Kei aa dingin kum khat in pawi thumvei na bawl ding hi. **15** Silngo Sawhloh Anlum Pawi na bawl ding hi. Abib♦ kha a kisehsa hunin kong sawlna bangin silngo sawhloh anlum ni sagih sung na ne ding hi; banghang hiam cihleh tua kha in Egypt pan na paikhia hi. Ka mai ah a hawm in kuamah hong pai thei lo ding hi.
16 Na lo sunga na tuh gah masate tawh Anlak Pawi* na bawl ding hi. Na lo pana na sepna gahte na kaihkhop hun, kum bei ciangin Ankaihkhop Pawi† na bawl ding hi.

17 "Topa PASIAN mai ah pasal khempeuh kum khat in thumvei kilak ding uh hi.

18 "Silngo sawh anlum pen ka biakpiakna sisan tawh na piakhawm kei ding a, ka biakpiakna sathau zingsang dong na koih kei ding hi.
19 Na lo sung pana anpalte TOPA♦ na Pasian inn ah na puak ding hi. A pi nawizu tawh kel no na huan kei ding hi.

Israel Mite Mai Ah Vantungmi Pai

20 "En in, lam tawntung ah nang hong cing ding le nang aa dinga ka bawlkholhsa munah hong makaih dingin na mai ah Vantungmi♦ khat ka sawl hi. **21** Amah zahtak inla, a thu mang in. Amah phin kei in; banghang hiam cihleh amah in note thupalsatna hong maisak lo ding hi. Ama sungah keima min a om hi.
22 Ahih hangin nangmah in ama thu mang takpi in ka gen khempeuh na sep leh, keimah in na galte galpa ka hi ding a, hong langdote a langdopa ka hi ding hi. **23** Banghang hiam cihleh ka Vantungmi♦ na mai ah pai ding a, Amor mite, Hit mite, Periz mite, Canaan mite, Hiv mite le Jebus mite gam ah hong paipih ding hi. Tua ciangin keimah in amaute ka susia ding hi. **24** Amau pasiante mai ah kun loin na bia kei ding a, amau gamtat bangin na gamta kei ding hi. Ahi zongin amaute na lawnthalmang kiuhkeuh ding a, amau biakna khuamte na sutanmang ding hi.

25 "TOPA♦ note Pasian na na sem ding uh a, amah in na anlum le na tui uh thupha hong pia ding hi. Keimah in nang sung panin natna ka lakhia ding hi. **26** Na gam sungah nausia kuamah om lo ding a, taciing zong om loin, na nuntakna nite kong sausak ding hi.

27 "Na mai ah ka lauhuaina ka sawl ding a, na pai nading mite ka lungbuaisak ding hi. Tua ciangin na galte ka lehtaisak ding hi.
28 Hiv mite, Canaan mite le Hit mite a hawlkhia dingin na mai ah tunpi ka sawl ding hi. **29** Tua gam gamkhing a suah loh nading le nangma aa ding gamsate a tamluat loh nadingin kum khat sungin na mai panin tua mite ka hawlkhia kei ding hi. **30** Nangmah pung in tua gam na luah khit mateng, tawmtawm in amaute na mai panin ka hawlkhia ding hi. **31** Keimah in San Tuipi pan Philistia mite tuipi

23:12 Siam 23:3; Thu 5:13
23:13 Jos 23:7; 1Ti 4:16
23:14 Thu 16:16;
23:15 Pai 12:14-20; 22:29; 34:20; Siam 23:6-8; Mat 26:17;
23:16 Pai 34:22; Gam 28:26;
23:17 Thu 16:16
23:18 Pai 34:25; Thu 16:4
23:19 Thu 14:21; Pau 3:9
23:20 Pian 16:7; Pai 3:2; 14:19;
23:21 Gam 17:10; Thu 9:7; Jos 24:19; Lat 78:40,56
23:22 Pian 12:3; Gam 24:9;
23:23 Pai 23:20; Jos 24:8, 11; 1Ku 14:23; 2Ku 3:2; Isa 27:9
23:24 Pai 20:5; 23:13, 33; 34:13; Gam 33:52; Thu 7:5; 12:3,30;
23:25 Thu 6:13; 28:1-14; Jos 22:5; 1Sa 12:20; Mat 4:10
23:26 Thu 7:14; Job 5:26; Mal 3:11
23:27 Pai 15:16; Thu 7:23;
23:28 Pai 33:2; 34:11; Thu 7:20; 24:12;
23:29 Thu 7:22
23:30 Thu 7:22; Jos 23:5
23:31 Pian 15:18; Thu 1:7-8; 2:36; 7:24; 11:24; Jos 21:44; 24:12,18; Ezr 4:20; Lat 80:8

* **23:16** *Anlak Pawi*: Pentecost Pawi hi in, Nipikal Pawi zong kici hi.
† **23:16** *Ankaihkhop Pawi*: Buuk Pawi zong kici hi.

ciang, sehnelgam panin Gunpi ciangdong na gamgi dingin ka koih ding hi; banghang hiam cihleh tua gama teeng mite nangma khut sungah kong pia ding a, na mai panin amaute na hawlkhia ding hi. **32** Amaute le amau pasiante tawh thuciam na bawl kei ding hi. **33** Amaute in kei tungah nangmah hong khialsak kha ding uh ahih manin na gamah amaute teeng lo ding uh hi; banghang hiam cihleh amau pasiante na na sep leh, nang aa dingin thangkam khat hi taktak ding hi," a ci hi.

Thuciam Kipsakna

24 Tu in TOPA♦ in Moses kiangah, "Nangmah le Aaron, Nadab le Abihu le Israel upa 70te tawh TOPA kiangah hong pai unla a gamla panin hong bia un. **2** Moses bek in TOPA kiang naih ding a, ahi zongin a dangte in naih lo ding uh hi. Mipite zong amah tawh paito lo ding uh hi," a ci hi.

3 Tua ciangin Moses pai in TOPA thugen khempeuh le thukhenna khempeuh mipi tungah a gen hi. Mi khempeuh in aw khat in, "TOPA thugen khempeuh ka hih ding uh hi," ci in a dawng uh hi. **4** Tua ciangin Moses in TOPA thugen khempeuh a gelh hi. Zingsang in amah tho baih a, mual bul ah biaknatau♦ khat lam in, Israel minam sawm le nihte tawh kizui in khuam sawm le nih a phut hi. **5** Tua khit ciangin amah in Israel mite sung pan tangvalte a sawl hi. Amaute in Haltum Biakpiakna♦ le bawngtalte tawh kilemna biakpiaknate TOPA tungah a pia hi. **6** Moses in a sisan kimkhat la in kuang sungah koih a, sisan kimkhat biaknatau♦ tungah a theh hi. **7** Tua ciangin amah in Thuciamna♦ Laibu la a, mite zakin a sim hi. Amaute in, "TOPA gensa khempeuh ka hih ding uh a, ka mang ding uh hi," a ci uh hi.

8 Tua ciangin Moses in sisan la in mipite tungah theh a, "Hih in a kammal khempeuh tawh kizui in TOPA in note tawh a bawl thuciamna sisan ahi hi," a ci hi.

9 Tua ciangin Moses le Aaron, Nadab le Abihu le Israel upa 70te paito uh a, **10** amaute in Israel Pasian a mu uh hi. Ama khenuai ah sapphire suang tawh a kibawl, a siang sitset vantung tawh a kibang suangphah khat a om hi. **11** Ahih hangin amah in Israel tate makaite tungah a khut nga lo hi. Amaute in Pasian mu uh a, anne tuidawn in a om uh hi.

12 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Keima kiang mual tungah hong paito inla, tualai ah na om in. Thukham le thupiakte ka gelhna suangpekte kong pia ding a, amaute na hilh ding hi," a ci hi.

13 Tua ciangin Moses le a nasempa Joshua kithawi uh a, Pasian mual ah Moses a kahto hi. **14** Amah in upate kiangah, "Note kiangah kong ciahkik matengun hihlai ah na ngak un. En un! Note kiangah Aaron le Hur om uh a, mi khatpeuh in buaina a neih leh, amau kiangah pai hen," a ci hi. **15** Tua ciangin mual tungah Moses kahto a, meiipi in mual a tuam hi.

16 Sinai mual tungah TOPA vangliatna khawl a, meiipi in ni guk sung a tuam hi. A ni sagih ni in amah in meiipi lak panin Moses a sam hi. **17** Israel mite muhna ah TOPA vangliatna pen mual dawn ah a kuang mei tawh kibang hi. **18** Tua ciangin Moses meiipi lakah pai in mual tungah kahto hi. Mual tungah sun 40 le zan 40 sung Moses a om hi.

23:32 Pian 26:28; Pai 34:12; Thu 7:2;
23:33 Thu 7:1-5, 16; Thuk 2:3; Lat 106:36
24:1 Pai 6:23; 19:24; 28:1; Siam 10:1-2; Gam 11:16
24:2 Gam 12:6-8
24:3 Pai 19:8; 24:7; Thu 5:27; Gal 3:19
24:4 Pian 28:18; Thu 31:9
24:5 Pian 31:54; Pai 18:12; Siam 1:3
24:6 Siam 1:11; Lat 99:6; Mat 26:28; Heb 9:18
24:7 Pai 24:3-4; Jer 40:3; Heb 9:19
24:8 Luk 22:20; 1Co 11:25; 13:20
24:9 Pai 24:1
24:10 Gam 12:8; Isa 6:5; Eze 1:26; Joh 6:46; Kil 4:3
24:11 Pian 16:13; 32:30; Pai 24:10; Mat 26:29
24:12 Pai 31:18; 32:15; Thu 5:22; 2Co 3:3
24:13 Pai 3:1; 17:9-14; 33:11
24:14 Pian 22:5; Pai 17:10,12
24:15 Pai 19:9; Mat 17:5
24:16 Pai 16:10; Gam 14:10; Lat 99:7;
24:17 Thu 4:24; 9:3; Heb 12:18,29
24:18 Pai 34:28; Thu 9:9; 10:10; Mat 4:2

Biakbuuk Aa Ding Biakpiakna

Pai 35:4-9

25 Tua ciangin TOPA♦ in Moses hopih a, **2** "Israel mite in keima tungah biakpiakna khat hong piak nadingun gen in. Piak nopna lungsim a nei peuhpeuh kiang pan kei aa dingin biakpiakna na sang ding hi. **3** Amaute kiang pan na san ding biakpiaknate in hih bang ahi hi: kham, ngun, sumngo♦, **4** a dum, a dupsan le a ausan khaute, saihadial puan, kelmul, **5** a san tawh kinim tuutal vunte, ngalvang vunte, singkha sing, **6** meivak aa ding sathau, nilhthau ding le paknamtui♦ dingin a namtui nate, **7** Siampi puantualpi♦ le awmdal a thuah ding suangte le onyx suangte hi ding hi. **8** Amaute lakah ka ten theih nadingin kei aa ding mun siangtho khat bawl uh hen. **9** Nang kong lah ding tawh kizui in biakbuuk lim le a vanzat dingte na bawl ding hi.

Thuciamna Singkuang

Pai 37:1-9

10 "Amaute in singkha sing tawh Singkuang khat bawl ding uh a, a dung tong nih le a lang, a vai tong khat le a lang, a sanna tong khat le a lang a pha ding hi. **11** Kham citak tawh a sung le a pua na zut ding a, a tung kimkot ah a geihual teng kham tawh na bawl ding hi. **12** Singkuang kiu li ah na thuah ding kham kual li na sung ding a, a pang khat ah kual nih, a langkhat ah kual nih na thuah ding hi. **13** Singkha sing tawh singzawl na bawl ding a, tuate kham tawh na zut ding hi. **14** Singkuang puak nadingin Singkuang panga om a kualte sungah a zawlte na khum ding hi. **15** Singkuang tunga kualte sungah a zawlte kikhum ding a, tua panin kilakhia lo ding hi. **16** Nang kong piak ding Tecipanna♦ pen tua Singkuang sungah na koih ding hi.

17 "Kham citak tawh Hehpihna Tokhom khat na bawl ding a, a dung tong nih le a lang pha in, a vai tong khat le a lang a pha ding hi. **18** Kham tawh kisek cherub nih na bawl ding a, Hehpihna Tokhom mong tuakah na thuah ding hi. **19** Mong khat ah cherub khat, a mong khat ah a dang cherub khat na thuah ding a, a mong tuaka cherubte Hehpihna Tokhom tawh na kizomsak ding hi. **20** Cherubte in a khate uh a tunglam ah zal in, a khate uh tawh Hehpihna Tokhom khuh ding uh a, khat le khat kimaingat ding uh hi. Cherubte in Hehpihna Tokhom maingat ding uh hi. **21** Singkuang tungah Hehpihna tokhom na koih ding a, Singkuang sungah nang kong piak ding Tecipanna na koih ding hi. **22** Tualai ah nang tawh ka kimu ding a, Tecipanna Singkuang tunga om Cherub nihte kikal a Hehpihna Tokhom tung pan, Israel mite aa dinga nang kong piak ding thupiak khempeuh nang kiangah kong gen ding hi.

Ompihna Anlum Sabuai

Pai 37:10-16

23 "Singkha sing tawh sabuai khat na bawl ding a, a dung tong nih, a vai tong khat, a sanna tong khat le a lang hi ding hi. **24** Kham citak tawh na zut ding a, a kimkot a geihual teng kham tawh na bawl ding hi. **25** Khutpek cia a zai zawlpek khat a kimkot ah na bawl ding a, a zawlpek kimkot geihual teng kham tawh na bawl ding hi. **26** Tua sabuai aa dingin kham kual li na bawl ding a, a khe li a om kiu li tuakah tua a kualte na thuah ding hi. **27** Sabuai puak nading a zawlte a len dingin a geihual nuai ah a kualte kithuah ding hi. **28** Singkha sing tawh zawlte

25:2 Pai 35:4-9, 21; Ezr 2:68; 2Co 8:11-12; 9:7
25:4 Pai 28:5-6,8
25:5 Gam 4:6, 10; Thu 10:3
25:6 Pai 27:20; 30:23; Gam 4:16; 2Kh 13:11
25:7 Pai 28:4, 6-30
25:8 Gam 5:3; Thu 12:11; 2Co 6:16; Kil 21:3
25:9 Pai 25:40; 26:30; Saw 7:44; Heb 8:2,5
25:10 Pai 37:1-9; Thu 10:3; Heb 9:4
25:14 1Kh 15:15
25:15 1Ku 8:8
25:16 Pai 40:20; 31:26; 1Ku 8:9; Heb 9:4
25:17 Pai 37:6; Siam 16:13; Rom 3:25
25:18 1Ku 6:23, 27; 2Kh 3:10-13; Heb 9:5
25:20 1Ku 8:7; 1Kh 28:18; Joh 20:11-12; Heb 9:5
25:21 Pai 25:16; 26:34; 40:20; Heb 9:4
25:22 Gam 7:89; 17:4; 1Sa 4:4; 2Sa 6:2; 2Ku 19:15; 1Kh 13:6; Lat 18:10; 80:1; Isa 37:16; Jer 3:16
25:23 Pai 37:10-16; Siam 24:6; Gam 3:31; 1Ku 7:48; 1Kh 28:16; 2Kh 4:8, 19; Eze 41:22; Heb 9:2
25:24 Pai 25:11

na bawl ding a, kham tawh zut in, tua tawh Sabuai kipua ding hi. **29**Kuangdaite, sikbelte, haipite le tui sun nadingin kuangkumte na bawl ding hi. Tuate pen kham citak tawh na bawl ding hi. **30**Keima mai Sabuai tungah Ompihna Anlum♦ na koih den ding hi.

Kham Meivakkhuam

Pai 37:17-24

31 "Kham citak tawh Meivakkhuam khat zong na bawl ding hi: meivakkhuam pen a kisek nate tawh a kibawl hi ding a, a khutlet, a kungte, a haite, a nunte le a pakte sakhat hi ding hi. **32**Meivakkhuam pangte panin hiang guk mengkhia ding a, Meivakkhuam lang khat ah hiang thum, Meivakkhuam a lang khat ah hiang thum mengkhia ding hi. **33**Hiang khat tungah a nun le a pak a om, almond♦ gah tawh a kibang hai thum kibawl ding hi. A hiang dang khat tungah zong a nun le a pak a om, almond gah tawh a kibang hai thum mah kibawl ding hi. Meivakkhuam panin a mengkhia a hiang gukte tungah tua bangin kibawl ding hi. **34**Meivakkhuam tungah zong a nun le a pak a om, almond gah tawh a kibang hai li kibawl ding hi. **35**Meivakkhuam pana mengkhia hiang gukte pen, a masa hiang nihte kituahna nuai ah nun khat om a, a nihna hiang nihte kituahna nuai ah nun khat om in, a thumna hiang nihte kituahna nuai ah nun khat a om ding hi. **36**A nunte le a hiangte sakhat hi ding a, a vekpi in kham citak tawh a kisek hi ding hi. **37**Meivak sagih na bawl ding a, a omna mai a taan dingin tuate na vak ding hi. **38**Taitehte le a kuangte kham citak hi ding hi. **39**Meivakkhuam le hih vanzatte khempeuh kham citak talent♦ khat tawh kibawl ding hi. **40**Mual tunga hong kilaksa lim danin na bawl ding hi," a ci hi.

25:29 Pai 37:16; Gam 4:7
25:30 Pai 39:36; 40:23; Siam 24:5, 9; Gam 4:7; 1Sa 21:4-6; 1Ku 7:48; 1Kh 23:29; 1Co 10:16-17
25:31 Pai 37:17-24; Siam 24:4; Gam 3:31; 1Ku 7:49; 2Kh 4:7; Zec 4:2; Heb 9:12
25:32 Pai 37:18
25:33 Pai 37:19
25:34 Pai 37:20
25:35 Pai 37:21
25:36 Pai 37:22; Gam 8:4
25:37 Siam 24:3-4; Gam 8:2; 1Sa 3:3; 2Kh 13:11
25:38 Gam 4:9
25:40 Pai 25:9; 26:30; Siam 8:10; Gam 1:50; 8:4; Jos 22:19,29; 2Sa 7:2; 1Ku 1:39; Saw 7:44; Heb 8:5; Kil 21:3

26:1 Pai 36:8-19; Siam 8:10; Gam 1:50; Jos 22:19,29; 2Sa 7:2; 1Ku 1:39; Saw 7:44; Heb 8:2; Kil 21:3
26:7 Pai 36:14

Pasian Biakbuuk

Biakbuuk Tungkhuh Puankhai Thuap Masa

Pai 38:8-13

26 "Tua banah a dum, a dupsan, a ausan khaute tawh hoihtaka kigan puankhai sawm tawh biakbuuk na bawl ding hi. Tua puante pen cherub lim tawh kilawmtakin na zem ding hi. **2**Puankhai khat ciangin tong 28 sau ding a, tong li zai ding hi. Puankhai khempeuh kikim ciat ding hi. **3**Puankhai ngate khat le khat kikhuituah ding a, a dang puankhai ngate zong khat le khat kikhuituah ding hi. **4**Puankhai kikhuituahte mong ah khau dum tawh a bilvangte na bawl ding hi. Tua mah bangin a nihna puankhai kikhuituahte mong ah zong tua bangin na bawl ding hi. **5**Puankhai khat tungah bilvang 50 na bawl ding a, a nihna puankhai mong ah zong bilvang kikhuituah 50 mah bawlin tua bilvangte khat le khat kitang ding hi. **6**Kham tawh kibawl kilhna 50 na bawl ding a, tua kilhnate tawh puankhaite khat le khat kilhin puanbuuk bupkhat a suak ding hi.

Puankhai Thuap Nihna

Pai 36:14-18

7 "Biakbuuk khuh nadingin kelmul tawh puankhai na bawl ding a, a kigawmin puankhai sawm le khat na bawl ding hi. **8**Puankhaite khat ciangin tong 30 sau ding a, puankhai khat ciangin tong li zai ding hi. Puankhai sawm le khatte kikim ciat ding hi. **9**Puankhai nga ciang kopkhat, puankhai guk ciang kopkhat in khuikhawm inla, a gukna puankhai pen puanbuuk mai

ah na khep ding hi. **10** A kikhuituah puankhai khat nawl ah bilvang 50 na bawl ding a, a kikhuituah puankhai a dang khat nawl ah zong bilvang 50 na bawl ding hi. **11** Sumngo♦ tawh kibawl kilhna 50 bawlin tua kilhnate a bilvang ah na khum ding a, puanbuuk bupkhat a suah theih nadingin puankhaite na buptuah ding hi. **12** Puanbuuk puan a val, a omlai puankhai a lang pen biakbuuk nung lam ah kaikhia ding hi. **13** Puanbuuk puankhai dunga a valte pang khat ah tong khat, a lang khat ah tong khat pha a, biakbuuk khuh nadingin puanbuuk hih lampang le hua lampang ah kaikhia ding hi.

Puankhai Thuap Thumna le Lina

Pai 36:19

14 "Biakbuuk khuh nadingin a san tawh kinim tuutal vunte na bawl ding a, tua tung a khuh dingin ngalvang vunte na bawl ding hi.

Biakbuuk Singpekte

Pai 36:20-30

15 "Biakbuuk singpek ding singkha sing tawh na bawl ding a, na tung ding hi. **16** Singpek khatciat tong sawm sau ding a, singpek khatciat tong khat le a lang zai ding hi. **17** Singpek khat le khat a kipeh nadingin singpek khat ah ha nih ciat om ding hi. Tua bangin Biakbuuk singpek khempeuh na bawl ding hi. **18** Biakbuuk aa dingin singpekte na bawl ding a, leitaw lam leitaw lam pang aa ding singpek 20 hi ding hi. **19** Singpek 20te nuai ah ngun tawh kibawl bullen 40 na bawl ding a, a ha nihte aa ding singpek khat ah bullen nih, singpek a dang khat i ha nihte aa dingin bullen nih mah na bawl ding hi. **20** Biakbuuk a pang nihna, leilu lampang aa dingin singpek 20 na bawl ding a, **21** tuate aa dingin ngun tawh kibawl bullen 40 na bawl ding hi. Singpek khat ah bullen nih, singpek a dang khat ah bullen nih na bawl ding hi. **22** Biakbuuk nung nitumna lampang aa dingin singpek guk na bawl ding hi. **23** Biakbuuk nung lam kiu nihte aa dingin singpek nih na bawl ding hi. **24** Tuate a bul lamah kikak ding a, ahih hangin a dawn lamah sikkual khat tawh kigak khawm ding hi. A kiu nihte aa dingin tua bang hi ding hi. **25** Tua ahih manin singpek giat tungah ngun tawh kibawl bullen sawm le guk om ding a, singpek khat ah bullen nih, singpek a dang khat ah bullen nih mah om ding hi.

Biakbuuk Zawlte

Pai 36:31-34

26 "Singkha sing tawh zawlte na bawl ding hi. Biakbuuk pang khata singpekte aa dingin nga, **27** Biakbuuk a pang lang khata singpekte aa dingin zawl nga, Biakbuuk nitumna a nung lampanga singpekte aa dingin zawl nga na bawl ding hi. **28** Singpekte laizanga kikhung a zawl laita pen mong khat pan mong khat dong kikhungsuak ding hi. **29** Singpekte kham tawh zut in, a zawlte a len dingin kham kualte na bawl ding a, a zawlte zong kham tawh na zut ding hi. **30** Mual tung a kong lah dan tawh kizui in biakbuuk na bawl ding hi.

Dalna Puankhaipi

Pai 36:35-36

31 "A dum, a dupsan, a ausan khau tawh hoihtaka kigan dalna puankhaipi khat na bawl ding a, cherub limte tawh kilawmtakin na zem ding hi. **32** Kham kizut singkha sing khuam lite tungah na khai ding hi. Tua vankhainate kham tawh kibawl in ngun bullen li tungah kithuah ding hi. **33** A

26:14 Pai 36:19; Gam 3:25
26:15 Pai 36:20-34
26:19 Pai 38:27
26:26 Pai 36:21
26:30 Pai 25:9, 40; Gam 9:15; Saw 7:44; Heb 8:5
26:31 Pai 36:35-36; Gam 4:5; 2Kh 3:14; Mat 27:51; Luk 23:45; Heb 9:3
26:33 Pai 25:16; 40:21; Siam 16:2, 16; Gam 3:31; 1Ku 6:16; 1Kh 3:8; 2Kh 3:14; Eze 41:4; Heb 9:2

kilhnate ah dalna puankhaipi na khai ding hi. Tua ciangin dalna puankhaipi nungah Tecipanna♦ Singkuang na koih ding hi. Tua dalna puankhaipi in note aa dingin siangtho mun le siangthopen mun kikhenna hi ding hi. **34** Siangthopen mun a om Tecipanna Singkuang tungah Hehpihna Tokhom na koih ding hi. **35** Dalna puankhaipi pualam ah Sabuai na koih ding hi. Sabuai lang khat lam biakbuuk leitaw lam ah Meivakkhuam na koih ding a, leilu lamah Sabuai na koih ding hi.

Kongkhak Aa Ding Puankhai

Pai 36:37-38

36 "Biakbuuk kongkhak dingin a dum, a dupsan, a ausan, a kop in a kikhuk khauhoih tawh siamgat siam khat in hoihtaka kigan saihadial puankhai khat na bawl ding hi. **37** Puankhai aa dingin singkha sing tawh khuam nga na bawl ding a, kham tawh na zut ding hi. A vankhainate kham hi ding a, sumngo kisung bullen nga na bawl ding hi.

Sumngo Biaknatau

Pai 38:1-7

27 "Singkha sing tawh biaknatau♦ khat na bawl ding a, tong nga sau in tong nga zai ding hi. A ning kikim ding a, a sanna tong thum pha ding hi. **2** A kiu lite ah kii♦ na bawl ding a, a kiite khat ciat pen biaknatau tawh sakhat hi in, sumngo♦ tawh biaknatau na zut ding hi. **3** Biaknatau aa dingin a vut koihna belte, a kawbiate, a kuangte, a sikkeukate le a mei-am luahnate na bawl ding a, van zat khempeuh sumngo tawh na bawl ding hi. **4** Sumngo tawh kibawl a vang simsiam siklen khat na bawl ding a, tua siklen kiu lite ah sumngo kual li na bawl ding hi. **5** Siklen pen biaknatau a lang ciang a bat theih nadingin biaknatau zawl nuai ah na bulh ding hi. **6** Biaknatau aa dingin a zawlte singkha sing zawlte tawh na bawl ding a, tuate sumngo na zut ding hi. **7** Singzawlte a kualte sungah na khum ding a, biaknatau puak nading a pang langtuak ah tua singzawlte na khum ding hi. **8** Singpek tawh biaknatau a sung a hawmin bawl in. Mual tunga kong lah bangin na bawl ding hi.

Biakbuuk Tual Puankhaite

Pai 38:9-17

9 "Biakbuuk tual zong na bawl ding hi. Leitaw lam, a khang lam pang inntual aa dingin khauhoih tawh a kigan saihadial puankhaite na bawl ding a, pang khat sauna pen tong 100 pha ding hi. **10** A khuam 20te le bullen 20te sumngo tawh kibawl hi ding hi. Khuamte tunga vankhainate le a gaknate ngun tawh kibawl hi ding hi. **11** Tua mah bangin leilu lam pang ah a sauna tong 100 a dimin puankhaite kikhai ding a, a khuam 20te le bullen 20te sumngo tawh kibawlin khuamte tunga vankhainate le a gaknate ngun tawh kibawl ding hi.

12 "Nitumna lam pang biakbuuk tual a vailam aa dingin khuam sawm le bullen sawm tawh tong 50 a pha puankhaite om ding hi. **13** Nisuahna lam pang biakbuuk tual zaina zong tong 50 mah pha ding hi. **14** Kongpi langkhat lama puankhai pen tong sawm le tong nga hi ding a, khuam thum le bullen thum om ding hi. **15** A langkhat ah zong puankhaite tong sawm le tong nga mah hi ding a, khuam thum le bullen thum om ding hi.

Biakbuuk Tual Lutna

Pai 38:18-20

16 "Biakbuuk tual kongpi aa dingin a dum, a dupsan, a ausan,

26:34 Pai 25:21; 40:20; Siam 16:2; Heb 9:5
26:35 Pai 40:22, 24; Heb 9:2
26:36 Pai 36:37; Lat 45:14; Eze 16:10
26:37 Pai 36:38
27:1 Pai 38:1-7; 1Ku 8:64
27:2 Siam 4:7; 1Ku 1:50; Lat 118:27; Jer 17:1; Eze 43:15; Amo 3:14; Zec 9:15
27:3 Gam 4:14; 7:13; 1Ku 7:40,45; 2Ku 12:13; 1Kh 28:17; Jer 2:18
27:7 Gam 4:15
27:8 Pai 25:40; 26:30; Saw 7:44; Heb 8:5
27:9 Pai 38:9-20; Siam 6:16; Eze 40:14

phim tawh kikhui in a kizem, hoihtaka kigan saihadial puan, tong 20 a sau puankhai khat om ding hi. Tua in khuampi li le bullen li nei ding hi. **17** Biakbuuk tual kima khuam khempeuh ngunkual tawh gakin a vankhainate zong ngun tawh kibawl ding a, bullente sumngo tawh kibawl ding hi. **18** Biakbuuk tual a sauna tong 100 pha ding a, a zaina tong 50 pha in, a sanna tong nga pha ding hi. Khauhoih tawh a kigan saihadial puankhaite hi ding a, a bullente sumngo hi ding hi. **19** Biakbuuk sung nasepna khatpeuh a vanzatte khempeuh, khetphimte khempeuh le biakbuuk huang khetphimte khempeuh sumngo tawh kibawl ding hi.

Meivak Sathau

Siam 24:1-4

20 "Meivak a kuan tawntung theih nadingin Israel mite in a kigawi olive thau siangtho hong paipih nadingun amaute thu na pia ding hi. **21** Kikhopna Puanbuuk sung, Tecipanna♦ Singkuang mai a dalna puankhaipi pualam ah Aaron le a tapate in nitak pan zingsang dong TOPA♦ mai ah tuate gual ding uh hi. Hih pen amaute in Israel mite tang dingin khang tawntunga a zuih ding uh ngeinakip hi tawntung ding hi.

Siampi Puante

Pai 39

28 "Tu in na sanggampa Aaron le a tate in kei tungah siampi a sem dingin Israel mite lak pan nang kiangah amaute sam in; Aaron le Aaron tate Nadab, Abihu, Eleazar le Ithamar-te samkhia in. **2** Minthanna le hoihna tawh a kidim nadingin na sanggampa Aaron aa ding puan siangtho na bawlsak ding hi. **3** Aaron puan a bawl nadingun pilna kha ka guatsa khut siam mite thupia in. Tua hileh amah kisiansuahin keima tungah siampi nasep sem thei ding hi. **4** Amaute bawl ding puante in hihte ahi hi: awmdal khat, siampi puan khat, puantualpi khat, hoihtak a kigan puan sungsilh tual, dialkhip khat le kawnggak khat hi ding hi. Na sanggampa Aaron le a tate in kei tungah siampi nasep a sep theih nadingun khutsiamte in puan siangtho a bawl ding uh hi.

Siampipa Puantualpi

Pai 39:2-7

5 "Amaute in kham, a dum, a dupsan, a ausan khaute le puan hoihte la ding uh a, **6** kham, a dum, a dupsan, a ausan khaute le a kopin a kikhuk a kigan puan tawh siampi puantualpi♦ a bawl ding uh hi. **7** A kizop khawm theih nadingin a mong nihte gel ah liangkaih nih kithuah ding hi. **8** Puantualpi tunga om hoihtak a kigan khihna pen puantualpi a kibawl mah bangin kham, a dum, a dupsan, a ausan le hoihtaka kigan saihadial puan tawh kibawl ding hi. **9** Tua ciangin onyx suang nih na la ding a, tuate tung khuakin Israel tate minte na gelh ding hi. **10** Amau suah ni tawh kizui in suangpek khat tungah min guk, a dang khat tungah min guk na gelh ding hi. **11** Suangpek tunga laigelhpa in zungbuh tunga a gelh bangin tua suang nihte tungah Israel tate min na gelh ding a, kham kikhuak sungah tuate na koih ding hi. **12** Tua suang nihte pen siampi puantualpi liangkaih nihte tungah na koih ding a, Israel tate phawkna suang hi ding hi. TOPA♦ mai ah phawk nadingin Aaron in amaute min a liangko nihte tungah suang ding hi. **13** Kham kikhuak na bawl ding hi. **14** Kham citak tawh khau bangin a kihual khainiang nih na

27:20 Pai 35:8, 28; Siam 24:1-4
27:21 Pai 25:22; 26:31, 33; 28:43; 29:9, 42; 30:8, 36; Siam 1:1; 3:17; 16:34; Gam 1:1; 18:23; 19:21; Jos 18:1; 1Sa 3:3; 30:25; 1Ku 1:39; 2Kh 13:11
28:1 Pai 24:1,9; Siam 8:2, 30; Gam 18:1-7; Thu 18:5; 1Sa 2:28; Lat 99:6; Heb 5:1
28:2 Pai 29:5, 29; 31:10; 39:1-31; Siam 8:7-9, 30; Gam 20:26-28
28:3 Pai 31:3, 6; 35:25, 31-35; 36:1; Thu 34:9; Isa 11:2; 1Co 12:7-11; Eph 1:17
28:4 Pai 28:15-43; Siam 10:5
28:5 Pai 25:3
28:6 Pai 39:2-7; Siam 8:7
28:9 Sol 8:6; Isa 49:6; Hag 2:23
28:12 Pai 28:29; 39:6-7; Siam 24:7; Gam 10:10; 31:54; Thu 33:12; Jos 4:7; Job 31:36; Zec 6:14; 1Co 11:24
28:13 Pai 39:16-18

bawl ding a, a kihual khainiangte pen kham kikhuak tungah na bulh ding hi.

Awmdal

Pai 39:8-21

15 "Khutsiampa in siampi puantualpi hoihtakin a bawl bangin thukhenna awmdal na bawl ding a, kham, a dum, a dupsan, a ausan khaute le hoihtaka kigan saihadial puan tawh na bawl ding hi. **16** Thuap nih pha in a ning kikim ding a, a sauna khap khat pha in, a zaina khap khat pha ding hi. **17** Tua tungah suangmanpha gual li in na gual ding a, a gual khatna ah sardius, topaz le emerald hi ding hi. **18** A gual nihna ah turquoise, sapphire le diamond hi ding hi. **19** A gual thumna ah jacinth, agate♦ le amethyst♦ hi ding hi. **20** A gual lina ah beryl♦, onyx le jasper hi ding hi. Tuate khempeuh kham kikhuak sungah kibulh ding hi. **21** Tua suangte tungah Israel tate min kigelh ding a, amau min tawh kizui in sawm le nih hi ding hi. Tua in khutbuh tunga a kigelh bangin minam sawm le nihte khat ciat min zui in kigelh ding hi.

22 "Awmdal tungah khau tawh a kibang, a kihual kham citak khainiang na bawl ding hi. **23** Awmdal tungah kham bil nihte na bawl ding a, tua bil nihte awmdal mong tuak ah na koih ding hi. **24** Tua khit ciangin awmdal monga om bil nihte sungah a kihual kham khainiang nihte na khum ding hi. **25** Tua ciangin tua kham khainiang nihte mong nihte pen kham kikhuak nihte tungah khih in, siampi puantualpi mailam a liangkaih tawh na zom ding hi.

26 "Kham bil nih bawl inla, awmdal mong nih tung, siampi puantualpi tawh a kizom a sunglam mongah na bulh ding hi. **27** Kham bil nih na bawl ding a, siampipuan liangkaih nihte nuai a mailam, hoihtaka kigan siampi puantualpi gakna tunglian ah na bulh ding hi. **28** Siampi puantualpi tung pan awmdal a kiat loh nading le hoihtak a kigan siampi puantualpi gakna tungah a om theih nadingin, amaute in awmdal bilte le siampi puantualpi tunga bilte khau dum khat tawh khihkhawm ding uh hi.

29 "Aaron in siangtho mun a lut ciangin TOPA mai ah phawk tawntungna ahi dingin thukhenna awmdal tunga Israel tate min a lungtang tungah a pua ding hi.

Urim Le Thummim

30 "Tua banah thukhenna awmdal sungah Urim♦ le Thummim♦ na koih ding a, TOPA mai ah Aaron a pai ciangin a lungtang tungah tuate om ding hi. Tua bangin Aaron in ama lungtang tungah Israel mite thukhenna TOPA mai ah a pua tawntung ding hi.

Siampi Puantualpi Dangte

Pai 39:22-26

31 "Siampi puantualpi pen khau dum bekbek tawh na bawl ding hi. **32** Puantualpi laizang ah a lu khum nading a vang khat om ding a, a kikek loh nadingin a vang kimkot a kigan puan tawh kizimin puan ngawng bang ding hi. **33** A mong ah a dum, a dupsan, a ausan tawh mangkawlsing gah bawl inla a mong kimkot ah khai in. Tuate kikal ah kham long a kimkotin na khai ding hi. **34** Kham long khat le mangkawlsing gah khat, kham long le mangkawlsing gah khat puantualpi mong kimkot ah na khai ding hi. **35** Aaron in biakpiakna a piak ciangin a sih loh nadingin puantualpi silh ding a, a long gingte TOPA mai siangtho

28:15 Pai 39:8-21
28:17 Kil 21:19-20
28:20 Eze 1:16; Dan 10:6
28:21 Jos 4:8; Kil 7:4-8; 21:12
28:30 Siam 8:8; Gam 27:21; Thu 33:8; 1Sa 28:6; Ezr 2:63; Neh 7:65
28:31 Pai 39:22-26
28:33 Gam 13:23; 14:2; 1Ku 7:18; Sol 4:3; Jer 52:22; Hag 2:19

mun ah a lut ciang le a paikhiat ciangin kiza ding hi.

Dialkhip Le Khampek

Pai 39:30-31

36 "Nangmah in kham citak tawh khampek khat na bawl ding a, khutbuh tunga kigelh bangin, 'SIANTHONA IN TOPA AA HI,' ci in tua tungah na gelh ding hi.

37 "Tua khampek pen siampipa dialkhip mai lamah khau dumin na khih ding hi. **38** Israel tate in letsong siangtho a a piak uh a siangtho biakpiakna ah mawhna a om peuhmah Aaron in a puak theih nadingin tua khampek Aaron tal ah om ding hi. TOPA mai ah tuate a kisan theih nadingin ama tal tungah om den ding hi.

Puantual Dangte

Pai 29:27-29

39 "Khau hoih tawh saihadial puan sungsilh na gan ding a, khau hoih tawh dialkhip bawlin phim tawh kikhui in a kizem kawnggak na bawl ding hi.

40 "Aaron tate aa dingin puan, kawnggakte le lukhute na bawlsak ding a, amaute aa dingin hoihna le minthanna hi ding hi. **41** Tua ciangin na sanggampa Aaron le a tate na silhsak ding hi. Amaute in kei tungah siampi nasep a sep theih nadingun, amaute sathau nilh in, ap inla siangthosak in. **42** A ci kidawkte a sel nadingun a kawng panin a phei ciang a pha khau hoih tawh kibawl pheituam na bawl ding hi. **43** Aaron le a tapate Kikhopna Puanbuuk ah a pai ciang uh ahi a, siangtho mun ah nasem dingin biaknatau♦ a naih ciang uh ahi zongin amaute in tuate a silh ding uh hi. Tua hi keileh amau le amau mawhna a kisuantawm suakin si ding uh hi. Hih pen Aaron le a suan a khakte aa dingin tawntung ngeinakip hi ding hi.

28:36 Pai 39:30-31; Siam 8:9; Zec 14:20
28:38 Siam 1:4; 5:1; 10:17; 22:16,20, 27; 23:11; Gam 18:1; Isa 53:5-6, 11; 56:7; Eze 4:4-6; Heb 9:28; 1Pe 2:24
28:39 Pai 39:27-29; Siam 16:4; Eze 24:17,23
28:40 Pai 28:4; 29:9; 39:27-28, 41; Siam 8:13; Eze 44:18
28:41 Pai 29:7, 9; 30:30; 40:15; Siam 10:7; Heb 7:28
28:42 Pai 39:28; Siam 6:10; 16:4; Eze 44:18
28:43 Pai 20:26; 27:21; Siam 16:13; Gam 1:51

29:1 Siam 8:1-34; 20:7; 1Kh 15:12; Eze 43:23
29:2 Siam 2:1, 4; 6:19-23; Gam 6:15
29:4 Pai 40:12; Siam 8:6; 14:8; Heb 10:22
29:5 Pai 28:6,8, 15,31,39; Siam 8:7
29:6 Pai 28:4, 36-37,39; Siam 8:9;
29:7 Pai 30:25; 21:10; Gam 35:25; Lat 133:2
29:8 Pai 28:39-40; Siam 8:13; 16:4
29:9 Pai 28:40-41; 40:15; Siam 8:1-36; Gam 3:10; Thu 18:5;

Aaron Le A Tate Ki-ap

Siam 8:2-21

29 "Amaute in keima tungah siampi nasep a sep theih nadingun hih bangin amaute na siangthosak ding hi: a paubang lo bawngtal no khat le tuutal nih na la ding hi. **2** Mangbuh vui tawh silngo sawhloh anlum na bawl ding a, sathau kihel silngo sawhloh moh le sathau kinuh silngo sawhloh mohphengte na bawl ding hi. **3** Tuate lawh sung khat ah koihin a lawh na paipih ding a, bawngtal le tuutal nihte zong na paipih ding hi.

Aaron In Siampi Puantualpi Ngah

Siam 8:5-9

4 "Tua ciangin Aaron le a tate Kikhopna Puanbuuk kongkhak mai ah na paipih ding a, amaute tui tawh na sil ding hi. **5** Tua khit ciangin puansungsilh, siampi puantualpi♦, siampi puan le awmdal a kipan puante la in Aaron na silhsak ding a, limtak a kigan puantualpi gakna tawh na gak ding hi. **6** A lu tungah dialkhip khimsak in, dialkhip tungah kumpi lukhu siangtho na khusak ding hi.

Moses In Biakbuuk Le Aaron Sathau Nilh

Siam 8:10-13

7 "Tua ciangin nilhthau na la ding a, a lu tungah sungin amah sathau na nilh ding hi. **8** Tua ciangin a tate na sam ding a, puansungsilh na silhsak ding hi. **9** Tua ciangin Aaron le a tate kawnggak tawh gak in, amaute lukhu na khusak ding hi. Amaute aa dingin siampi hihna a kip tawntung ngeina hi ding hi. Tua

bangin Aaron le a tate apna na nei ding hi.

Apna Aa Ding Piakkhiatna

Siam 8:14-29

10 "Kikhopna Puanbuuk mai ah bawngtal zong na paipih ding a, Aaron le a tate in bawngtal lu tungah a khut nga ding uh hi. **11** Tua ciangin TOPA♦ mai Kikhopna Puanbuuk kongkhak ah bawngtal na go ding hi. **12** Bawngtal sisan pawlkhat la in, na khutme tawh biaknatau kiite tungah na tat ding a, a dang teng biaknatau bul ah na sung ding hi. **13** Tua khit ciangin a gilpi a tuam a thau khempeuh, a sin tunga a thaute, a kalte gel le tuate tunga om a thaute lakhia in biaknatau tungah na hal ding hi. **14** Ahi zongin bawngtal sa, a vun le a ekte ahih leh giahphual pualam ah mei tawh na hal ding hi. Tua in Mawhna Biakpiakna ahi hi.

15 "Tuutal khat na la ding a, Aaron le a tate in tuutal lu tungah a khut uh a nga ding uh hi. **16** Tua tuutal na go ding a, a si la in biaknatau♦ kim teng na theh ding hi. **17** Tua ciangin tuutal na semnen ding a, a sungkua le a khete sil in a sate le a lu tawh na koihkhawm ding hi. **18** Tua ciangin biaknatau tungah tuutal buppi na hal ding a, hih in TOPA tunga haltum biakpiakna♦ ahi hi. Hih in TOPA mai ah a gimnamtui haltum biakpiakna ahi hi.

19 "Tuutal dang khat zong na la ding a, Aaron le a tate in a lu tungah a khut uh nga ding uh hi. **20** Tua ciangin tuutal na go ding a, a si pawlkhat la in Aaron taklam bil dawn, a tate taklam bil dawn, a taklam khutpi le a taklam khepi uh nuhin biaknatau kim teng sisan na theh ding hi. **21** Biaknatau tunga om sisan pawlkhat le nilhthau pawlkhat na la ding a, Aaron le a puan tungah theh in, Aaron tawh a omkhawm a tate le a puante tungah zong na theh ding hi. Tua ciangin Aaron le a puante a siangtho hi ding a, amah bangin a tate le a puante uh zong a siangtho hi ding hi.

22 "Tuutal thaute, a mei tunga thaute, a sungkua a tuam thaute, a sin tunga thaute, a kalte gel le tuate tunga a thaute le a taklam phei na la ding hi; banghang hiam cihleh hih in ki-apna tuutal ahi hi. **23** TOPA mai a kikoih silngo sawhloh anlum lawh sung pan anlum pum khat, sathau tawh kibawl moh khat le mohpheng khat na la ding hi. **24** Tuate khempeuh Aaron le a tate khut sungah na koih ding a, TOPA mai ah vei biakpiak nadingin na vei ding hi. **25** Amaute khut sung pan tuate na lakik ding a, TOPA mai ah a gimnamtui biakpiakna ahi dingin biaknatau tungah haltum biakpiakna in na hal ding hi. Hih in TOPA tungah mei tawh a kihal biakpiakna ahi hi.

26 "Tua ciangin Aaron ki-apna tuutal awmsa na la ding a, TOPA mai ah vei biakpiak nadingin na vei ding hi. Tua pen nangma tan hi ding hi. **27** Aaron le a tate ki-apna tuutal panin vei biakpiakna in a kivei a awmsate le domtoh biakpiakna in a kilamto a phei na siangthosak ding hi. **28** Tua pen Aaron le a tate in Israel mite kiang pan a ngah tawntung ding uh tanh hi ding hi; banghang hiam cihleh hih in domtoh biakpiakna ahi hi. Israel mite kilemna biakpiakna pana a piak uh domtoh biakpiakna hi ding a, TOPA tunga a piak uh domtoh biakpiakna hi ding hi.

29 "Aaron puan siangthote pen ama nunga a suan a khakte aa ding hi ding a, tuate silhin amaute sathau kinilh ding uh a, ki-ap ding hi. **30** Ama zaa luahin siampi a

29:10 Siam 1:4; 8:14; Gam 8:12
29:11 Siam 1:5
29:12 Pai 27:2; 30:2; Siam 4:7; 8:15
29:13 Siam 1:8; 3:3-4; Gam 18:17; 1Sa 2:15; 1Ku 8:64; 2Kh 7:7; Isa 43:24; Eze 44:15
29:14 Siam 4:11-12, 21; Gam 19:3-5; Nah 3:6; Mal 2:3; Heb 13:11
29:15 Siam 3:2; 8:18; 2Kh 29:23
29:17 Siam 1:9,13
29:18 Pian 8:21; Pai 29:25; 2Co 2:15
29:19 Siam 8:22
29:20 Siam 1:5; 14:14-15
29:21 Pai 30:25, 31; Siam 8:30; Heb 9:22
29:23 Siam 8:26
29:24 Siam 7:30; Gam 6:20
29:25 Siam 8:28
29:26 Siam 7:31-34; 8:29; Gam 18:11-12; Thu 18:3
29:28 Siam 7:30,34
29:29 Siam 16:4; Gam 20:26,28
29:30 Siam 6:22; Gam 3:3

sem a tapa in Kikhopna Puanbuuk sunga siangtho mun ah nasem dingin a lut ciangin ni sagih sung siampi puante silh ding hi.

31 "Ki-apna tuutal la in a siangtho mun khat ah a sa na huan ding hi. **32** Tua ciangin Aaron le a tate in tuutal sa ne ding uh a, Kikhopna Puanbuuk kongkhak a om lawh sunga anlum ne ding uh hi. **33** Amaute a ki-ap nading le a siantho nadingun mawhkhuhna aa kibawl nate a ne ding uh hi. Ahih hangin khualmite in tuate ne thei lo ding uh hi; banghang hiam cihleh tuate a siangtho ahi hi. **34** Ki-apna biakpiakna sate le anlum zingsang dong a om leh, a val teng mei tawh na hal ding hi. Tuate siangtho ahih manin na ne kei ding uh hi.

35 "Tua bangin keimah in nang kong thupiakna tawh kizui in, Aaron le a tate tungah na sem ding hi. Ni sagih sung amaute ki-apna na bawl ding hi. **36** Mawhkhuh nading Mawhna Biakpiakna nisimin bawngtal khat ta na pia ding hi. Mawhkhuhna na bawl khit ciangin biaknatau na hah siang ding a, a sian nadingin sathau na zut ding hi. **37** Biaknatau aa dingin ni sagih sung mawhkhuhna na bawl ding a, na siansuah ding hi. Tua ciangin biaknatau pen a siangthopen suak ding hi. Biaknatau a sukha peuhmah a siangtho hi ding hi.

Nisim Biakpiaknate

Gam 28:3-8

38 "Biaknatau tunga na piak dingte in hih bang ahi hi: nisim in kum khat a pha tuuno nih na pia den ding hi. **39** Tuuno khat zingsang in na pia ding a, tuuno dang khat pen nitak khuamui ciangin na pia ding hi. **40** Tuuno khat na piak ciangin annel ephah sehsawm suah sehkhat le a kigawi sathau hin* seh li suah seh khat helkhawm inla, Tuibuah Biakpiak nadingin lenggahzu hin sehli suah sehkhat tawh piakhawm in. **41** Tuuno dang khat pen nitak khuamui ciangin na pia ding hi. Zingsang aa mah bangin An tawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiakna tawh na pia ding a, hih in TOPA mai ah a gimnamtui meihal biakpiakna ahi hi. **42** Nang tunga thu kong gen nading, nang tawh ka kituah nading mun, TOPA mai Kikhopna Puanbuuk kongkhak ah na khang tawntungun a kipia tawntung ding haltum biakpiakna hi ding hi. **43** Tualai ah Israel mite tawh ka kimu ding a, ka vangliatna tawh biakbuuk kisiangthosak ding hi. **44** Tua ciangin keimah in Kikhopna Puanbuuk le biaknatau ka siansuah ding a, Aaron le a tapate zong keima tungah siampi a sem dingin ka kipsak ding hi. **45** Israel mite lakah ka teeng ding a, amaute Pasian ka hi ding hi. **46** Amaute lakah ka teen theih nadingin Egypt gam pan amaute a paikhiatpih keimah in TOPA amaute Pasian ka hihna amaute in a thei ding uh hi. Keimah in TOPA amaute Pasian ka hi hi.

Paknamtui Biaknatau

Pai 37:25-28

30 "Paknamtui♦ hal nadingin biaknatau♦ khat na bawl ding a, singkha sing tawh na bawl ding hi. **2** A dung tong khat pha in, a vai tong khat pha ding a, a ning kikim in a sanna tong nih pha ding hi. A kiite zong a tau tawh sakhat hi ding hi. **3** A tung, a pang kimkot le a kiite kham citak tawh na zut ding a, a kimkot ah kham tawh a geihual na bawl ding hi. **4** A pangnih tuak

29:31 Siam 7:37; 8:31; Gam 19:9; Eze 42:13
29:32 Mat 12:4
29:33 Siam 10:14; 22:10,13
29:34 Pai 12:10; 23:18; 34:25; Siam 8:32
29:35 Siam 8:33
29:36 Pai 40:10; Siam 1:4; Gam 6:11; Heb 10:11
29:37 Pai 30:28; Eze 43:25; Mat 23:19
29:38 Siam 23:2; Gam 28:3-31; 29:6-38; 1Kh 16:40; 2Kh 8:13; Eze 46:13-15; Dan 12:11
29:39 Gam 28:4, 8; 2Kh 13:11; Ezr 3:3; Eze 46:13-15
29:40 Pian 35:14; Siam 23:37; Gam 15:4; 2Ku 16:3
29:41 1Ku 18:36; 2Ku 3:20; Ezr 9:3-4; Lat 26:8
29:42 Pai 25:22; Gam 7:89; 17:4; Eze 46:15
29:43 Siam 9:6; Lat 26:8; Eze 1:28; Hag 1:8
29:45 Pian 17:7; Pai 25:8; Siam 26:12; Gam 5:3; Thu 12:11; Zec 2:10; Joh 14:17; Rom 8:9-11; 2Co 6:16; Kil 21:3
29:46 Pai 20:2; Thu 5:6; Lat 114:1; Hag 2:5
30:1 Pai 37:25-29; Gam 4:11; Luk 1:11; Heb 9:4; Kil 8:3

* **29:40** *hin*: A nunga a phazah tehna en in.

ah kham kual nih na bawl ding a, biaknatau pang nih a geihual nuai ah na bulh ding hi. Tuate pen a puak nading zawlte khum nading a bil hi ding hi. 5Singkha sing tawh a zawlte na bawl ding a, kham tawh na zut ding hi. 6Nang tawh ka kituah nading mun Thuciamna♦ tunga om Hehpihna Tokhom mai, Thuciamna Singkuang♦ mai a om dalna puan gei ah biaknatau na koih ding hi.

7"Zingsang simin Aaron in tua tungah paknamtui hal ding a, meivakte a puah ciangin a hal ding hi. 8Nitak khuamui hun, Aaron in meivakte a vak ciangin, tua tungah paknamtui hal ding a, tua in note khang tawntunga TOPA mai ah na hal tawntung ding uh paknamtui hi ding hi. 9Tua biaknatau tungah paknamtui dang ahi a, haltum biakpiakna♦ le an tawh biakpiakna ahi zongin na pia kei ding uh hi. Tua tungah Tuibuah Biakpiakna zong na pia kei ding uh hi. 10Aaron in biaknatau kiite tungah kum simin khatvei ta mawhkhuhna bawl ding hi. Mawhkhuh nadingin Mawhna Biakpiakna a kipia sisan tawh kum simin khatvei ta mawhkhuhna bawl ding a, note khang tawntungin a bawl ding hi. Hih in TOPA tungah a siangthopen ahi hi," a ci hi.

Kitatna Sum

11Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, 12"Israel mite a phazah na sim ciangin, mi khat ciatin TOPA mai ah kitatna pia ding uh hi. Amaute lakah gimna a tun loh nadingin tua bangin na sim ding hi. 13Mi phazah simna ah a kisim mi peuhmah in biakinn shekel (shekel khat ah gerah 20) tawh kizui in shekel lang pia ding hi. Shekel lang pen TOPA tungah biakpiakna hi ding hi. 14A kisimsa mi kum 20 pan a tungsiah peuhmah in TOPA tungah biakpiakna pia ding uh hi. 15No le no na kitat nadingun TOPA tungah biakpiakna na piak uh ciangin mi haute in shekel lang sang a tamzaw pia loin, mi zawngte in zong shekel lang sang a tawmzaw pia lo ding hi. 16TOPA mai ah Israel mite aa dingin phawkna hi in, note aa dingin kitatna hong bawlsak nadingin, Israel tate kitatna sum na la ding a, Kikhopna Puanbuuk nasep nadingin na zang ding hi," a ci hi.

Sumngo Kuangpi

Pai 38:8

17Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, 18"Kisil nadingin sumngo♦ kuangpi khat na bawl ding a, a ngak nading sumngo tawh na bawl ding hi. Biaknatau le Kikhopna Puanbuuk kikal ah na koih ding a, tua sungah tui na koih ding hi. 19Aaron le a tate in tua sunga tui tawh a khut le a khe uh sil ding uh hi. 20Amaute in Kikhopna Puanbuuk ah a pai uh ciang le, TOPA tungah haltum biakpiakna pia dingin biaknatau a naih uh ciangin, a sih loh nadingun amaute tui tawh kisil ding uh hi. 21A sih loh nadingun a khut le a khe uh sil ding uh hi. Hih in amah le a suan a khakte aa dingin a khang a khangin ngeinakip hi den ding hi," a ci hi.

Nilhthau Siangtho

Pai 37:29

22Tua banah TOPA in Moses kiangah, 23"A hoihpen a namtuite ahi myrrh tui shekel 500, thaksing♦ namtui tua zah lang, shekel 250, kawltu namtui♦ shekel 250, 24biakinn shekel tawh kizui in thaksing nam khat shekel 500 le olive thau hin khat na la ding hi. 25Paknamtui bawlsiamte in a bawl dan in hihte panin nilhthau siangtho

30:6 Pai 25:21
30:7 Gam 3:10; Thu 33:10; 1Sa 2:28; 1Kh 6:49; 2Kh 2:4
30:9 Siam 10:1; Gam 16:7,40
30:10 Siam 4:3; 9:7; 16:18; Gam 6:11
30:12 Pai 38:25-26; Gam 1:2, 49; 14:12; 26:2; 31:50; 2Sa 24:1,13; 1Ku 8:37; Mat 20:28
30:13 Siam 5:15; 27:25; Gam 3:47; Eze 4:10; 45:12; Mat 17:24
30:14 Gam 1:3, 18; 2Kh 25:5
30:15 Pau 22:2; Eph 6:9
30:16 Gam 31:54; 2Kh 24:5
30:18 Pai 38:8; 40:30; 1Ku 7:38; 2Kh 4:6
30:19 Pai 40:31; Siam 8:6; Lat 26:6; Isa 52:11; Joh 13:10; Heb 10:22
30:21 Pai 28:43
30:23 Pian 37:25; 43:11; Pau 7:17; Sol 4:14; Isa 43:24; Jer 6:20
30:24 Lat 45:8; Eze 27:19
30:25 Pai 37:29; 40:9; Siam 8:10; 1Sa 9:16; 1Kh 8:30

na bawl ding hi. Hih in nilhthau siangtho hi ding hi. **26** Hih nilh thau tawh Kikhopna Puanbuuk le Thuciamna Singkuang, **27** Sabuai le a vanzat khempeuh, Meivakkhuam le a van zatte le paknamtui biaknatau, **28** Haltum Biakpiakna Tau le a vanzat khempeuh, kuangpi le a ngaknate na zut ding hi. **29** A siangthopen ahih nadingin tuate na siansuah ding a, tuate a sukha peuhmah siangtho ding hi. **30** Aaron le a tate in kei tungah siampi nasep a sep theih nadingun sathau nilh inla siansuah in.

31 "Israel mite kiangah hih bangin na gen ding hi: 'Hih in note khang tawntungin kei aa dinga nilhthau siangtho hi ding hi. **32** Mi khatpeuh pumpi tungah tua sathau na sung kei ding a, tua bangin a kigawm sathau dang na bawl kei ding hi. Hih in a siangtho hi a, note aa dingin a siangtho ahi hi. **33** Tua tawh a kibangin a bawl mi khatpeuh ahi a, khualmi khatpeuh tungah tuate a nilh peuhpeuh ahi zongin a mite kiang pan kikhenkhia ding hi,' ci in," a ci hi.

Paknamtui

Pai 37:29

34 TOPA in Moses kiangah, "A namtuite, stacte*, onycha†, galbanum♦ le a namtui paknamtui sitte a phazah kikimin la in. **35** Paknamtui bawlte in a bawl bangin hihte ci sawh inla, nin a bang lo, a siangtho paknamtui na bawl ding hi. **36** Pawl khat gawi vui inla, tuate pawlkhat nang tawh ka kituahna Kikhopna Puanbuuk sunga Thuciamna mai ah na koih ding hi. Hih in nang aa dingin a siangthopen hi ding hi. **37** A kigawmpih ngei teng tawh na bawl ding paknamtui bangin note aa ding na bawl kei ding uh hi. Tua in note aa dingin TOPA mai ah a siangtho hi ding hi. **38** Paknamtui a zat dingin tua tawh kibanga a bawl peuhmah, a mite lak pan kikhenkhia ding hi," a ci hi.

Biakbuuk Lam Ding Khutsiamte

Pai 35:30-35

31 Tua ciangin TOPA♦ in Moses kiangah, **2** "En in, Judah minam Hur ta Uri tapa Bezalel a minin ka sam hi. **3** Amah pen Pasian Kha, ciimna, theihsiamna, theihna le khutsiamna namkim tawh ka kidimsak a, **4** limhoihte gel in, kham, ngun, sumngo♦ tawh na bawl ding a, **5** suangmanphate tatin bulh ding a, sing zep nasep semin khutsiamna namkim a sem ding hi.

6 "Nang tunga kong thupiaksa bangin a sem ding in, en in, keimah mah in Bezalel tawh na semkhawm dingin Dan minam Ahisamach tapa Aholiab ka teel a, khutsiamna a nei khempeuh lungsim sungah pilna ka pia khin hi. **7** Amaute in Kikhopna Puanbuuk, Thuciamna Singkuang♦, a tunga om Hehpihna Tokhom le Biakbuuk sunga vanzat khempeuh, **8** Sabuai le a vanzatte, a siangtho kham Meivakkhuam le a vanzatte khempeuh, paknamtui♦ halna biaknatau♦, **9** Haltum Biakpiakna♦ Tau le a vanzatte khempeuh, kuangpi le a ngakna, **10** siampi nasep a sep uh ciangin a silh ding uh a kigan puante, siampi Aaron puan siangthote le a tate puante, **11** a siangtho mun aa ding nilhthau le a namtui paknamtuite bawl ding uh hi. Nang tunga kong thupiak khempeuh tawh kizui in a hih ding uh hi," a ci hi.

Sabbath Tang In

12 Tua ciangin TOPA in Moses

30:26 Pai 40:9; Siam 8:10; Gam 7:1
30:29 Siam 6:18,27; 8:10-11; Mat 23:17
30:30 Pai 29:7; Siam 8:2, 12,20; 1Kh 15:12; Lat 133:2
30:32 Pai 30:25,37
30:33 Pian 17:14; Pai 12:15; 30:38; Siam 7:20
30:34 Sol 3:6
30:36 Pai 29:42; Siam 2:3
30:37 Pai 30:32
30:38 Pai 30:33
31:2 Pai 35:30-36:1
31:3 Pai 35:31; 1Ku 7:14; 1Co 12:4-8
31:6 Pai 35:34; 1Ku 7:14; 2Kh 2:14
31:7 Pai 36:8-38; 37:1-9
31:8 Pai 37:10-29; Siam 24:4
31:9 Pai 38:1-8; Gam 4:14
31:10 Pai 39:1
31:11 Pai 30:23-32, 34-38

* **30:34** *stacte*: Singkung pana kingah singnai nam khat hi kha ding hi.
† **30:34** *onycha*: Toktol a kihal cianga a gimnam a genna hi kha ding hi.

kiangah, 13 "Israel mite kiangah, 'Ka Sabbath♦ na tang pelmawh ding uh hi; banghang hiam cihleh tua in note khang tawntung a note le kei kikal ah lim khat hi ding a, note hong siangsakpa in keimah TOPA ka hih lam na theih nading uh ahi hi. 14 Sabbath pen note aa dingin siangtho ahih manin na tang ding uh hi. Sabbath a ninsak peuhmah kithat pelmawh ding hi; banghang hiam cihleh tua ni in na a sem peuhmah, a mite lak pan kikhenkhia ding hi. 15 Ni guk sung na nasem ding a, ahi zongin a ni sagih ni pen tawlngakna Sabbath hi a, TOPA tungah a siangtho ahi hi. Sabbath ni in na a sem peuhmah kithat pelmawh ding hi. 16 Tua ahih manin Israel mite in Sabbath tang ding uh a, tawntung thuciamna♦ in a khang a khangin Sabbath a tang ding uh hi. 17 Tua in kei le Israel mite kikal a lim hi den ding hi; banghang hiam cihleh TOPA in vantung le leitung bawl a, a ni sagih ni in, amah tawlnga in tawldam hi,' ci in," a ci hi.

18 TOPA in Sinai mual tungah Moses a hopih khit ciangin Pasian khutme tawh a kigelh Thuciamna suangpek nihte amah a pia hi.

Kham Bawngno

Thu 9:12-17

32 Tu in mual tung pan Moses hong paisukkik pah lo ahih lam mite in a theih uh ciangin, Aaron kiangah hong kikaikhawm uh a, ama kiangah, "Kithawi in, kote mai a pai ding pasiante hong bawlsak in; banghang hiam cihleh Egypt gam pana hong paikhiatpih Moses tungah bang thu piang ahi hiam cih ka thei kei uh hi," a ci uh hi.

2 Tua ciangin Aaron in amaute kiangah, "Na zite, na tanu na tapate kham bilbahte a bil panun lakhia unla ka kiangah hong paipih un," a ci hi. 3 Tua ciangin mi khempeuh in a kham bilbahte uh a bil uh pan lakhia in, Aaron kiangah a paipih uh hi. 4 Amah in tua khamte amaute khut tung pan la in, sumtui sunna sungah sung in, a kisung bawngno lim khat a bawl hi.

Tua ciangin amaute in, "Israelte aw, hih in Egypt gam panin note a hong paikhiatpih note pasian ahi hi!" a ci uh hi.

5 Aaron in tua thu a muh ciangin tua mai ah biaknatau♦ khat bawl a, "Zingciang pen TOPA♦ aa ding pawi bawl ni hi ding hi," ci in Aaron in a tangko hi. 6 A zingciang in amaute tho baih uh a, Haltum Biakpiakna♦ pia in, kilemna biakpiaknate zong a pia uh hi. Tua ciangin mipite in a ne a dawn dingin amaute tusuk uh a, tua khit ciangin a phengtat dingin a dingto uh hi.

7 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Paisuk in! Banghang hiam cihleh Egypt gam pana na paikhiatpih na mite amau le amau kisiasak uh hi. 8 Amaute ka thupiakna pan lam pial baih mahmah uh hi. Amaute in a kisung bawngno khat bawlin, bia uh a, biakpiakna pia in, 'Israelte aw, hih in Egypt gam pana note a hong paikhiatpih note pasian ahi hi,' ci uh hi," a ci hi. 9 TOPA in Moses kiangah, "Hih mite ka mu khin a, en in, ngawng khauh mite ahi uh hi! 10 Tua ahih manin tu in amaute tungah ka hehna so in amaute ka haltum theih nadingin kei guak hong tangomsak in. Tua ciangin minam lian khat in nang kong bawl ding hi," a ci hi.

Moses In Israelte Aa Ding Thumsak

Thu 9:18-21, 25-29

11 Tua ciangin Moses in TOPA ama Pasian tungah thum a, "TOPA aw, a vang lian le a thahat khut tawh

31:13 31:17; Siam 11:44; Isa 56:4; Eze 20:12,20;
31:14 Pai 31:15; 35:2; Gam 15:32-35; Joh 7:23
31:15 Pian 2:2-3; Pai 16:23; 20:8-11; 23:12; Siam 16:29; 23:3; Gam 28:7; Thu 5:12-14
31:17 Pian 1:31; 2:2-3; Pai 20:11; Eze 20:12,20
31:18 Pai 24:12; 32:15-16; Thu 4:13; 5:22; 9:10; 2Co 3:3; Heb 9:4
32:1 Pai 14:11; 24:18; Thu 9:11-12; Saw 7:40
32:2 Pai 35:22; Thuk 8:24-27
32:4 Thu 9:16; Neh 9:18; Lat 106:19; Saw 7:41
32:5 Siam 23:2, 37; 2Ku 10:20; Joe 2:15
32:6 Pai 32:17-19; 25:2; Saw 7:41; 1Co 10:7
32:7 Pian 6:11; Pai 32:4, 11; Thu 9:12; Eze 20:8
32:8 Pai 20:3-4, 23; 22:20; 34:15; Thu 32:17; 1Ku 12:28; Mal 2:8
32:9 Pai 33:3, 5; Gam 14:11-20; Isa 48:4; Saw 7:51
32:10 Gam 14:12; 45; Thu 9:14,19
32:11 Thu 9:18, 26; Neh 1:10; Lat 9:10; 136:12

Egypt gam pan na paikhiatpih na
mite tungah banghang in na hehna
so ahi hiam? 12 Banghang in Egypt
mite in, 'Amah in amaute gim
pia ding, mual tungah that ding,
lei maitang panin a beimangsak
dingin paikhiatpih hi,' ci ding
uh ahi hiam? A lauhuai na hehna
pan kihei inla, na mite siat nading
hih na gelna tungsak kei in. 13 Na
nasem Abraham, Isaac, Israelte
tungah nangmah mah kiciamin
amaute kiangah, 'Na suan na
khakte vana aksi zahin ka tamsak
ding a, kong piak ding leitang pen
na suan na khakte a tawntungin
ka luahsak ding hi,' na cih phawk
in," a ci hi. 14 Tua ciangin TOPA
in a lungsim khel a, a mite tunga a
tunsak ding siatna a tungsak nawn
kei hi.

15 Tua khit ciangin Moses kihei
in mual tung pan paisuk a, a khut
ah Tecipanna♦ suangpek nihte a
tawi hi. Tua suangpekte a langnih
in kigelh a, a mailam le a nung
lam ah kigelh hi. 16 Tua suangpekte
Pasian bawl hi a, suangpek tunga
kigelhte Pasian gelh ahi hi.

17 Joshua in mipite gamlum a
kikona aw a zak ciangin, Moses
kiangah, "Giahphual ah kidona
awging om hi," a ci hi.

18 Ahih hangin amah in,

"Hih in gualzo a kikona
awging hi loin, guallel a
kahna awging lah hi lo hi.
Lasakna awging ka za hi,"
a ci hi.

19 Giahphual gei ah amah hong
tun ciangin bawngno le lamna
a mu hi. Tua ahih manin Moses
hehna so a, a khut sung panin
suangpekte pai a, mual bul ah
sutam hi. 20 Tua ciangin amah in a
bawlsa uh bawngno lim la in, mei
sungah hal a, gawivui in tui tungah
theh a, Israel mite a dawnsak hi.
21 Moses in Aaron kiangah, "Hih
mite tungah mawhna lianpi khat
na tunsak nadingin amaute in
nang tungah bang hong hih uh ahi
hiam?" a ci hi.

22 Tua ciangin Aaron in, "Ka
topa aw, na hehna sosak kei in.
Hih mite na thei hi. Siatna a bawl
nop lam uh na thei hi. 23 Banghang
hiam cihleh amaute in kei kiangah,
'Kote mai ah a pai ding pasiante
hong bawlsak in. Egypt gam pana
hong paikhiatpih Moses lah bang
suak khin hiam cih ka thei kei uh
hi,' hong ci uh hi. 24 Tua ciangin
amaute kiangah, 'Kham a nei
peuhpeuh in suahkhia un,' ka ci a,
tua ciangin amaute in kei tungah
hong pia in mei sungah ka lawt leh
hih bawngno hong suak hi," a ci hi.

25 Tu in a galte un amaute a
zahpih theih nadingun Aaron in
mite a ut bangbangun gamtasak
a, mite a ut bangbangun a om
lam Moses in a muh ciangin,
26 giahphual lutna ah Moses ding
a, "TOPA lama a pang peuhmah
kei kiangah hong pai un!" a cih
ciangin Levi mi khempeuh ama
kiangah hong kikhawm uh hi.
27 Amah in amaute kiangah, "Israel
Pasian TOPA in hih bangin ci
hi: 'Pasal peuhmah in a pang ah
namsau kuah uh henla, giahphual
sung teng kongpi khat pan kongpi
khat ah pai kawikawi in, mi khat
ciat in a sanggampa, mi khat ciat
in a lawmpa, mi khat ciat in a
vengpa that hen,' ci hi," a ci hi.
28 Tua ciangin Levi mite in Moses
gen bangin a sem uh hi. Tua ni in
mi 3,000 bang a si uh hi. 29 Tua
ciangin Moses in, "Tuni in TOPA
in thupha hong piak theih nadingin
ama tungah ki-ap un; banghang
hiam cihleh mi khat ciatin a tapa le
a sanggampa lehdo khin hi," a ci hi.

30 Tua hi a, a zingciang in Moses

32:12 Gam 14:13-19; Thu 9:28; Jos 7:9
32:13 Pian 12:7; 13:15; 15:5, 18; 17:8; 22:16-18; 26:4; 35:12; Pai 13:5, 11; 33:1; Heb 6:13
32:14 Thu 9:19; 1Sa 15:11; 2Sa 24:16; 1Ku 21:29; 1Kh 21:15; Lat 106:45; Jer 18:8; Amo 7:3, 6; Jon 3:10
32:15 Pai 31:18; Thu 9:15; 2Co 3:3; Heb 9:4
32:19 Pai 32:6; Thu 9:16-17; Ezr 9:3; Lat 119:53, 158; 1Co 10:7
32:20 Thu 7:25; 9:21; Jos 7:1; 1Kh 14:12; Mic 1:7
32:22 Pian 18:30; Thu 9:24; Jer 4:4; Eze 6:9
32:23 Pai 32:1-4; Saw 7:40
32:24 Pai 32:4
32:25 Pian 38:23; 1Ku 12:28-30; 14:16
32:27 Gam 25:3,5; Thu 33:9; Eze 9:5
32:28 Gam 25:7-13; Thu 33:9
32:30 Siam 1:4; Gam 25:13; 1Sa 12:20,23; Lat 25:11

in a mite kiangah, "Mawhna lian khat na bawl khinzo uh hi. Tu in TOPA kiangah ka pai ding a, note mawhna hangin mawhkhuhna ka va bawl thei kha ding hi," a ci hi. **31** Tua ciangin Moses TOPA kiangah paikik a, "Oh, hih mite in mawhna lian mahmah khat bawl khin uh a, amau aa dingin kham pasian khat a bawl tazen uh hi! **32** Tu in, amaute mawhna maisak tapeuh in. Na maisak kei ding leh, nangma gelhsa laibu panin kei hong phiat in," a ci hi.

33 TOPA in Moses kiangah, "Keima tunga hong mawh peuhmah ka laibu sung pan ka phiatkhia ding hi. **34** Tu in ahih leh pai inla, nangma tunga kong gensa gam ah hih mite va paipih in. En in, ka Vantungmi♦ na mai ah a pai ding hi. Ahih hangin daan ka piak ni ciangin, amaute mawhna hangin daan ka pia ding hi," a ci hi.

35 Aaron bawlsa bawngno tunga a gamtatna uh hangin TOPA in mite pulnatna tawh a vat hi.

Sinai Pan Paikhiat Ding Thupia

33 Tua ciangin TOPA♦ in Moses kiangah, "Kithawi inla, Abraham, Isaac le Jacobte kiangah, 'Na suan na khakte ka pia ding hi,' ci a ka ciamsa gam ah Egypt gam pan na paikhiatpih hih mite tawh hihlai mun panin paito in. **2** Nangma mai ah ka Vantungmi♦ ka sawl ding a, Canaan mite, Amor mite, Hit mite, Periz mite, Hiv mite le Jebus mite ka hawlkhia ding hi. **3** Bawngnawi le khuaizu a luanna gam ah pai in. Ahi zongin lamkal ah hong sumang kha ding ka hih manin, nang tawh ka ton kei ding hi; banghang hiam cihleh mi ngawng khauh na hi hi," a ci hi.

4 Mite in hih thu sia a zak uh ciangin dahin kap uh a, kuamah in kizepnate zang lo uh hi. **5** Banghang hiam cihleh TOPA in Moses kiangah, "Israel mite tungah, 'Note in ngawng khauh mi na hi uh hi. Thakhat thu in note laizang ah hong pai hi leng, kong haltum ding hi. Tua ahih manin tu in note kong bawl dan ding ka theih nadingin note tung panin na kizepnate uh suahkhia un,' ci in gen in," a ci hi. **6** Tua ahih manin Israel mite in Horeb mual pan a kipanin a kizepnate uh a suahkhia uh hi.

7 Moses in puanbuuk la in, giahphual pualam a gamla munah phut a, tua pen Kikhopna Puanbuuk ci hi. TOPA kiangah thu a dong nuam peuhmah giahphual pualama om Kikhopna Puanbuuk ah a pai uh hi. **8** Tua Puanbuuk ah Moses a pai ciangin mi khempeuh ding to in, amau puanbuuk kongkhak gei ciatah ding uh a, Puanbuuk sungah Moses a tum khit mateng a en uh hi. **9** Puanbuuk sungah Moses a lut khit ciangin, meii khuam hong tuaksuk in, biakbuuk kongkhak ah ding a, TOPA in Moses a hopih hi. **10** Puanbuuk kongkhak ah meii khuam a ding mi khempeuh in a muh uh ciangin, mimal khat ciat a puanbuuk kong gei ciat pan dingto in a bia uh hi. **11** Tua ciangin mi khat in a lawmpa a hopih bangin, TOPA in kimaituahin Moses hopih hi. Giahphual ah Moses a ciahkik hangin, Nun tapa ama nasem tangval Joshua ahih leh Puanbuuk pan a paikhia kei hi.

12 Tua ciangin Moses in TOPA kiangah, "En in, keima kiangah, 'Hih mite paitohpih in,' nong ci a, ahi zongin kei tawh nong sawlkhop ding mi nong theisak nai kei hi. Tua hi napi nangmah in, 'Na minin kong thei a, ka mai ah maipha zong na ngah zo hi,' nong ci hi. **13** Tua ahih ciangin nang tungah kong thum hi. Tu in na mai ah maipha ka ngah leh, na lampi hong lak tapeuh

32:31 Pai 20:23; Thu 9:8
32:32 Lat 69:28; 12:1; Mal 3:16-17; Phi 4:3; Kil 3:5; 21:27
32:33 Pai 17:14; Thu 29:20; Lat 9:5; Kil 3:5
32:34 Pai 3:17; 23:20; Thu 32:35; Lat 89:32; 99:8; Isa 27:1; Rom 2:5-6
32:35 Pai 32:4, 24,28
33:1 Pian 12:7; 26:1-3; 28:10; Pai 32:13; Gam 14:23; Heb 6:13
33:2 Pai 23:27-31; 32:34; Jos 24:11
33:3 Pai 3:8,17; 32:9-10; 33:5; Saw 7:51
33:4 Gam 14:1, 39; Ezr 9:3; Est 4:1; Lat 119:53
33:5 Pai 33:3
33:7 Pian 25:2; Pai 18:7, 12-16; 29:42; 1Ku 22:5
33:8 Gam 16:27
33:9 Pai 13:21; Thu 31:15; Lat 99:7; 1Co 10:1
33:11 Pai 24:13; Gam 12:8; Thu 5:4; 34:10
33:12 Pian 6:8; Pai 3:10; 32:34; 33:2,17; Isa 43:1; Joh 10:14; 2Ti 2:19
33:13 Pai 3:7,10; 5:1; 32:12, 14; Thu 9:26,29; Lat 25:4; 27:11; 51:13; 77:15; 86:11; 119:33

in. Tua hi leh nang kong thei ding a, na maipha ka ngah ding hi. Hih minam pen nangma mite ahihlam ngaihsun in," a ci hi.

14 Amah in, "Kong ompihna in hong zui ding a, tawldamna zong kong pia ding hi," a ci hi.

15 Tua ciangin amah in, "Nong ompihna in hong zuih keileh hih panin hong paikhiatpih kei in. **16** Na mite le keimah in nangma mai ah maipha ka ngah lam uh bangci bangin kithei ding ahi hiam? Kote tawh nong paikhopna hangin, na mite le keimah in leitung maitanga om mi khempeuh tawh a kibang lo ka hi ding uh hi," a ci hi.

17 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Nong gensa bangin hihte ka hih ding hi; banghang hiam cihleh ka mai ah maipha na ngah a, na minin nang kong thei hi," a ci hi.

18 Amah in, "Hehpihna tawh na vangliatna hong lak in," a ci hi.

19 Tua ciangin amah in, "Ka hoihna khempeuh na mai ah ka kantansak ding a, na mai ah TOPA min ka pulak ding hi. Ka dik nopte tungah ka dik ding a, ka lainat nopte ka lainat ding hi," a ci hi. **20** Tua ciangin amah in, "Ka maitang nong mu thei kei ding hi; banghang hiam cihleh kei hong mu in a nungta kuamah a om kei hi," a ci hi. **21** TOPA in, "En in, keima kiangah mun khat a om hi. Suangpi tungah ding in. **22** Tua hi a, ka minthanna a pai laitakin, tua suangpi kitam sungah kong koih ding a, kong pai sungin ka khut tawh kong hum ding hi. **23** Tua khit ciangin ka khut ka lakhia ding a, ka nung na mu ding hi. Ahi zongin ka maitang na mu kei ding hi," a ci hi.

Suangpek Thak Nih

Thu 10:1-5

34 TOPA♦ in Moses kiangah, "A masate tawh kibangin suangpek nih sek in. Tua suangpekte tungah na sukkhap suangpek masate tunga thute ka gelh ding hi. **2** Zingsang ciangin kithawi inla Sinai Mual ah hong paito in, keima kiang mual dawn ah hong kilak in. **3** Kuamah nong tonpih kei ding a, mual tung tengah kuamah a om kei ding hi. Mual mai ah tuu hon ahi a, bawng hon ahi zongin gamta lo ding hi," a ci hi.

4 Tua ciangin amah in a masate mah bangin suangpek nih seek hi. Zingsang ciangin Moses tho baih a, TOPA sawl bangin Sinai Mual ah kahto in, a khut sungah suangpek nihte a tawi hi.

5 Tu in meii lakah TOPA hong kumsuk a, tualai ah amah tawh dingkhawm in, TOPA min a pulak hi. **6** Moses mai ah TOPA pai in a pulak in ah, "TOPA, TOPA in a hehpih, a angvan, a lungduai, itnakip le thuman thutak tawh a kidim Pasian ahi hi. **7** Amah in mi tul tampi tungah hehpihna nei in, khialhna, langdona le mawhna maisak hi. Ahi zongin a khialte koihkhong loin, a pate khialhna a tate tungah ahi a, a tu a tate tungah ahi zongin khang thum khang li dongin a thukpa ahi hi," a ci hi.

8 Thakhatin Moses leilak ah kunsukin a bia hi. **9** Tua ciangin amah in, "Topa aw, tu in, na mai ah maipha ka ngah leh, kote lakah ka Topa hong pai tapeuh in. Ngawng khauh mite ka hih manun, kote mawhna le kote khialhnate hong maisak inla nangma neihsa dingin kote hong sang in," a ci hi.

10 Amah in, "En in, thuciamna♦ ka bawl ding hi. Leitung bup ah ahi a, minam khempeuh lakah ahi zongin a piang ngei lo nalamdangte na mite khempeuh mai ah ka bawl ding hi. Note lakah a lipkhaphuai ka nasepte, TOPA

33:14 Thu 4:37; 12:10; 25:19; Jos 21:44; 22:4; 1Ku 8:56; Jer 1:13; Mat 11:28; Heb 4:1-11
33:15 2Ku 13:23; Jer 7:15
33:16 26; Gam 9:15; 23:9;
33:17 Pian 4:8; Jam 5:16
33:18 Pai 33:20-23; 1Ti 6:16; Kil 15:8
33:19 Pai 34:6-7; Rom 9:15
33:20 Pian 16:13; 1Ti 6:16
33:21 Lat 18:2, 46; 27:5; 61:2; 62:7
33:22 Lat 91:1, 4; Isa 2:21;
33:23 Pai 33:20; Joh 1:18
34:1 Pai 24:12; 31:18; 32:16,19; Thu 10:2,4
34:2 Pai 19:11, 18,20
34:3 Pai 19:12-13
34:4 Pai 34:1; Thu 10:3
34:5 Pai 19:9; 33:9
34:6 Neh 9:17; Lat 61:7; 103:8; 108:4; Rom 2:4;
34:7 Thu 5:10; 7:9-10; 9:9; Job 10:14; Lat 130:3-4; 1Jn 1:9
34:8 Pai 4:31
34:9 Pai 32:9; 33:13; 34:7; Gam 11:15; Lat 19:12; 28:8; 33:12; Isa 19:25; Zec 2:12
34:10 Pai 34:27-28; Thu 4:32; Lat 72:18; 136:4

nasep ahihlam na kim na pama om mite khempeuh in a mu ding uh hi.

A Haza Pasian

Thu 7:1-5

11 "Tuni a kong thupiak zui in. En in, na mai ah Amor mite, Canaan mite, Hit mite, Periz mite, Hiv mite le Jebus mite ka hawlkhia ding hi. **12** Kidawm in om in. Tua hi keileh na pai nading gama om mite tawh thuciamna na bawl kha ding a, tua pen nang aa dingin thang a suak kha ding hi. **13** Tua ahih manin a biaknataute uh susia in, a biakna khuamte uh na sutan ding a, a Asherah♦ songte uh na phuktan ding hi. **14** Banghang hiam cihleh a haza a kici TOPA in a haza Pasian ahih manin, pasian dangte na bia kei ding hi. **15** Tua hi keileh tua gam mite tawh thuciamna na bawl kha ding a, amaute in amau pasiante tawh paktat in a pasiante tungah thoihna a piak uh ciangin, amaute khatpeuh in hong samin kithoihna sa na ne kha ding hi; **16** na tapate aa dingin amau tanute na la kha ding a, amau tanute in a pasiante uh tawh paktat in, na tapate uh amau pasiante tawh paktatsak kha ding uh hi.

17 "Nang aa dingin a kisung pasiante na bawl kei ding hi.

Kumsim Pawite

Pai 23:14-19

18 "Silngo Sawhloh Anlum Pawi na bawl ding hi. Abib♦ kha a kisehsa hunin kong sawlna bangin silngo sawhloh anlum ni sagih sung na ne ding hi; banghang hiam cihleh Abib kha in Egypt pan na paikhia hi.

19 "Naubu a hong khempeuh keima aa ahi hi. Tuu ahi a, bawngtal ahi zongin na ganhonte tacil a pa peuhmah, keima aa ahi hi. **20** Laa tacil ahih leh tuuno khat tawh na tan ding hi. Na tat keileh, a ngawng na hektan ding hi. Na tapa cilte khempeuh zong na tan ding hi.

"Ka mai ah khut guakin kuamah a hong kilak kei ding hi.

21 "Ni guk sung na nasem ding a, a ni sagih ni in na tawlnga ding hi. Lokhawh hun le anlak hun sungin zong na tawlnga ding hi.

22 "Mangbuh♦ anpalte tawh Nipikal Pawi le kum bei a Anlak Pawite na bawl ding hi.

23 "Israel Pasian TOPA, Topa mai ah pasal khempeuh kum khat in thumvei kilak ding uh hi. **24** Banghang hiam cihleh nangma mai panin minam dangte♦ ka hawlkhia ding a, na gamgi kong keksak ding hi. TOPA na Pasian mai ah kum khat in thumvei na kilah ciangin, kuamah in na gam hong deihgawh lo ding hi.

25 "Silngo sawh anlum pen ka biakpiakna sisan tawh na piakhawm kei ding a, Paisan Pawi biakpiakna zong zingsang dong na koih kei ding hi.

26 "Na lo sung pana anpalte TOPA na Pasian inn ah na puak ding hi. A pi nawizu tawh kel no na huan kei ding hi," a ci hi.

Moses Le Suangpek Thakte

27 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Hih thute gelh in; banghang hiam cihleh hih thute bulphuhin nang le Israelte tawh thuciamna khat ka bawl khin hi," a ci hi. **28** Tua ahih manin tualai ah amah TOPA tawh sun 40 le zan 40 sung om a, an ne loin tui a dawn kei hi. Amah in suangpekte tungah thuciamna kammal, Thukham Sawmte a gelh hi.

29 Tu in Sinai mual tung pan Moses hong kumsuk hi; mual tung pan hong kumsuk ciangin, Moses in Tecipanna♦ suangpek nihte a khut sungah tawi hi. Moses in

34:11 Pai 33:2; Thu 6:25; Jos 11:15
34:12 Pai 23:32-33; Thuk 2:2
34:13 Pai 23:24; Gam 33:52; Thu 12:3; Thuk 6:25-26; 2Ku 18:4; Mic 5:14
34:14 Pai 20:3,5; Thu 4:24; Isa 9:6
34:15 Pai 22:20; Thu 23:6; Thuk 2:17; 1Co 8:4
34:16 Thu 7:3-4; Jos 23:12-13; 1Ku 11:1-4;
34:17 Pai 20:4, 23; Siam 19:4; Thu 5:8
34:18 Pai 12:2, 15-17; 13:4; Gam 28:16;
34:19 Pai 13:2; 22:29
34:20 Pai 13:13, 22:29; 23:15; Thu 16:16; Eze 46:9
34:21 Pai 20:9; Siam 23:3; Thu 5:13; Isa 56:2
34:22 Pai 23:16; Siam 2:12; Gam 28:26
34:23 Pai 23:14-17
34:24 Pai 33:2; Job 12:23; Lat 78:55
34:25 Pai 12:10; 23:18
34:26 Pai 23:19; Gam 18:12; Thu 26:2
34:27 Pian 6:18; Pai 17:14; 24:4; 34:10
34:28 Pai 24:18; 34:1; Thu 4:13; 9:9, 18; 10:4; Luk 4:2
34:29 Pai 32:15; Mat 17:2; 2Co 3:7,13

TOPA tawh a kiho sungin a mai vun a tan lam a thei kei hi. **30** Aaron le Israel mi khempeuh in Moses a et uh ciangin, en in, a mai vun tang a, ama kiang a neh ding a lau uh hi. **31** Tua ciangin Moses in amaute sam in, Aaron le mipi makaite ama kiangah hong paikik uh a, Moses in amaute hopih hi. **32** Tua khit ciangin Israel mi khempeuh in hong naih uh a, Sinai Mual a TOPA thupiakte khempeuh amau tungah a gen hi. **33** Moses in amaute tungah thu a gen khit ciangin puan khat tawh a mai a khuh hi. **34** Ahi zongin TOPA tawh kiho dingin ama mai ah Moses a lut peuhpeuh ciangin, a pusuahkik dong a mai khuhna a lakhia hi. Tua hi a, hong paikhiat ciangin ama tunga kigen bangbang Israel mite tungah a gen hi. **35** Israel mite in Moses mai vun tang a muh khak peuhpeuh uh ciangin, Moses in TOPA tawh kiho dingin a lutkik mateng a maitang a khuh hi.

Sabbath Ngeinate

35 Tua ciangin Moses in Israel mipite khempeuh kaikhawm in amaute kiangah, "Hihte in note zuih ding a TOPA♦ hong thupiak kammalte ahi hi. **2** Ni guk sung na nasem ding uh a, ahi zongin a ni sagih ni pen note aa dingin ni siangtho hi in, TOPA tungah tawlngakna Sabbath♦ ahi ding hi. Tua ni in na a sem peuhmah kithat ding hi. **3** Sabbath ni in na teenna peuhpeuh ah mei na tawhkuang kei ding uh hi," a ci hi.

Biakbuuk Lam Nading Vanpiakna

Pai 25:1-9

4 Tua ciangin Moses in Israel mipite kiangah, "Hih in note sep ding a TOPA hong thupiak ahi hi: **5** 'TOPA tungah na piak ding uh nate note lakpan kaikhawm un. Note lak pan TOPA tungah piak nopna lungsim a nei peuhmah in hihte pia ding uh hi: kham, ngun, sumngo♦, **6** a dum, a dupsan, a ausan khaute, saihadial puan, kelmul, **7** a san tawh kinim tuutal vunte, ngalvang vunte, singkha sing, **8** meivak aa ding sathau, nilhthau ding le paknamtui♦ dingin a namtui nate, **9** onyx suangte, siampi puantualpi♦ le awmdal a thuah ding suangte hi ding hi.

Biakbuuk Ding Vante

Pai 39:32-41

10 " 'Note lak pan khutsiam mi peuhmah hong pai in, TOPA thupiak khempeuh a bawl ding uh hi: **11** biakbuuk, a puanbuuk, a tung khuhna, a vankhainate, a singpekte, a zawlte, a khuamte le a bullente; **12** Singkuang le a zawlte, Hehpihna Tokhom le a dalna puan; **13** Sabuai le a zawlte, a vanzat khempeuh, Ompihna Anlum♦; **14** meivak nading Meivakkhuam le a vanzatte, meivakte le a vak nading sathau; **15** Paknamtui♦ Biaknatau♦, a zawlte, nilhthau, a namtui paknamtui, Biakbuuk lutna kongpi a puankhai; **16** Haltum Biakpiakna♦ Tau le a sumngo siklen, a zawlte, a vanzat khempeuh, kuangpi le a ngakna; **17** buuktual a puan kikhaite, a khuamte, a bullente le buuktual kongpi aa ding puankhai; **18** Biakbuuk khetphimte, buuktual khetphimte le a khaute; **19** siangtho mun a nasep nadingin hoihtaka kigan puante, siampi nasep a sep uh ciangin a silh ding uh siampi Aaron puan siangthote le a tate puante ahi hi,' ci in," a ci hi.

20 Tua ciangin Moses mai pan Israel mite khempeuh a paikhia uh hi.

21 Lawpna lungsim le piak nopna lungsim a nei peuhmah hong pai uh a, Kikhopna Puanbuuk bawl

34:30 2Co 3:7
34:33 2Co 3:13
34:34 2Co 3:16
34:35 2Co 3:13
35:1 Pai 34:32
35:2 Pai 16:23; 20:9-10; 23:12; 31:15; 34:21; Siam 23:3; Gam 15:32-36; Thu 5:13-14
35:3 Pai 12:16; 16:23
35:5 Pai 25:1-9
35:8 Pai 25:26
35:10 Pai 31:6
35:11 Pai 26:1-30
35:12 Pai 25:10-22
35:13 Pai 25:23-30
35:14 Pai 25:31
35:15 Pai 30:1-6, 25,34-38
35:16 Pai 27:1-8
35:17 Pai 27:9-18
35:18 Pai 27:19
35:19 Pai 28:2; 31:10; 39:1
35:21 Pai 25:2; 35:5, 22,26, 29; 36:2

nading le a nasep nading khempeuh le puan siangthote aa zat dingin TOPA tungah a piakte uh hong paipih uh hi. 22 Piak nopna lungsim a nei numei pasal tampi hong pai uh a, bilbahte le nakbahte, khut zungbuhte le khainiangte, kham tawh a kibawl kizepna namkim hong paipih uh hi. A pia mi khempeuh in TOPA tungah kham piakhia uh hi. 23 A dum, a dupsan, a ausan khaute, puan hoih, kelmul, a san tawh kinim tuutal vun, ngalvang vunte a nei mi peuhmah in a puak uh hi. 24 Ngun ahi a sumngo ahi zongin a pia peuhmah in TOPA tungah biakna in a pia uh hi. Nasep nading khat peuhpeuh a kizang thei ding singkha sing a nei peuhmah in zong hong puak uh hi. 25 Numei khut siam mi khempeuh in khut tawh khek uh a, a dum, a dupsan, a ausan khaute le khau hoih a kheksate uh a puak uh hi. 26 A siamna uh zatnopna lungsim a nei numeite in kelmul a khuk uh hi. 27 Makaite hong puak onyx suangte, siampi puantualpi• le awmdal a thuah ding suangte, 28 meivak aa ding sathau, nuh ding sathau le paknamtui aa ding sathau ahi hi. 29 Israel mite in TOPA tungah uttawm biakpiakna pia uh a, piak nopna lungsim a nei numei pasal khempeuh in Moses tungah TOPA thupiaksa khempeuh sep nadingin a kisam nate a pia uh hi.

Pasian Sap Khutsiamte

Pai 31:1-11

30 Tua ciangin Moses in Israel mite kiangah, "En un, TOPA in Judah suan, Hur ta, Uri tapa Bezalel a minin sam khin a, 31 Pasian Kha tawh kidimsak in, ciimna, theihtelna, pilna le khutsiamna khempeuh a guan hi. 32 Tua ahih manin amah in limhoihte gel in, kham, ngun le sumngo tawh nate bawl ding a, 33 bulh ding suangmanphate tat in, singzep nasep sem ding a, khutsiam nasep khempeuh a sem ding hi.

34 "Tua banah TOPA in amah le Dan suan pan Ahisamach tapa Aholiab tungah mi dangte hilh theih nading siamna a pia hi. 35 Amaute in khutsiam mi nasep, gelsiam nasep, a dum, a dupsan le a ausan khaute tawh a kop a kikhuk puante zepsiam nasep le siamgat nasep a kipan nasep tuamtuam a sem dingin amaute tungah amah in siamna a pia hi. Amaute in na khempeuh hih theihna le gelsiamna a nei uh hi.

36 "Tua ciangin siangtho mun lamna ah nasep tuamtuam bawl zia ding a thei Bezalel le Aholiab a kipan TOPA• in pilna le siamna a piak khutsiam peuhmah in TOPA thupiak bangin a sem ding uh hi," a ci hi.

A Val In Nate Kipia

2 Tua ciangin Moses in Bezalel le Aholiab a kipan TOPA in siamna a piak khutsiam khempeuh le a lungsim sunga lawpna a nei khempeuh nasem dingin a sam hi. 3 Tua ciangin amaute in siangtho mun lam nadingin nasepna aa ding Israel mite in a piak nate Moses tung panin a sang uh hi. Mite in zingsang simin uttawm biakpiaknate hong paipih uh hi. 4 Tua ciangin siangtho mun lamna a vanzatte a bawl khutsiam khempeuh in amau nasepna ciat uh nusia in hong pai uh a, 5 Moses kiangah, "TOPA in kote a hong sawl nasep sep nadingin a kisam zah sangin a tamzaw, mite in hong puak uh hi," a ci uh hi.

6 Tua ciangin Moses in thupia in amaute in giahphual khempeuh ah thu zasak uh a, "Pasal ahi a, numei

35:25 Pai 28:3
35:27 1Kh 29:6,8
35:28 Pai 30:23
35:29 Pai 35:21; 2Ku 12:4; 1Kh 29:9
35:30 Pai 31:1-6
35:31 2Kh 2:7,14
35:34 Pai 31:6; 2Kh 2:14
35:35 Pai 31:3, 6; 35:31; 1Ku 7:14
36:2 Pai 35:21,26
36:5 2Kh 24:14; 31:6-10; 2Co 8:2-3

ahi zongin siangtho mun lam nadingin bangmah pia nawn kei uh hen," a ci uh hi. Tua bangin mite in a piak nawn loh nadingun kikham hi. 7Banghang hiam cihleh nasep khempeuh sep nadingin a kipia nate kicingin val zaw lai hi.

Biakbuuk Lamna

Biakbuuk Tungkhuh Puankhai Thuap Masa

Pai 26:1-6

8Tua ciangin biakbuuk a lamte sung panin khutsiamte khempeuh in hoihtaka kigan puante le a dum, a dupsan, a ausan khaute tawh puankhai sawm a bawl uh hi. Tua puante pen cherub lim tawh kilawmtakin a zem uh hi. 9Puankhai khatciat tong 28 sau a, puankhai khatciat tong li zai hi. Puankhai khempeuh kikim ciat hi. 10Amah in puankhai ngate khat le khat khuituah a, a dang puankhai ngate zong khat le khat a khuituah hi. 11Amah in puankhai kikhuituahte mong ah khau dum tawh a bilvangte a bawl hi. Tua mah bangin a nihna puankhai kikhuituahte mong ah zong tua bangin a bawl hi. 12Puankhai khat ah bilvang 50 bawlin, a nihna puankhai mong ah zong bilvang 50 mah bawl a, a bilte khat le khat kimaingat hi. 13Amah in kham kilhna 50 bawlin, biakbuuk puan bupkhat a suah nadingin tua kilhnate tawh puankhaite khat le khat kilhtuah hi.

Puankhai Thuap Nihna

Pai 26:7-13

14Amah in Biakbuuk khuh dingin kelmul tawh puankhai bawl a, puankhai sawm le khat a bawl hi. 15Puankhaite khat ciangin tong 30 sau a, puankhai khat ciangin tong li zai in, puankhai sawm le khatte kikim ciat hi. 16Amah in puankhai nga ciang kopkhat, puankhai guk ciang kopkhat in khuikhawm hi. 17Amah in a kikhuituah puankhai khat nawl ah bilvang 50 bawl a, a kikhuituah puankhai a dang khat nawl ah zong bilvang 50 a bawl hi. 18Amah in puanbuuk bupkhat a suah theih nadingin, buptuah nading sumngo♦ tawh kibawl kilhna 50 a bawl hi.

Puankhai Thuap Thumna le Lina

Pai 26:14

19Tua ciangin amah in puanbuuk khuh nadingin a san tawh kinim tuutal vunte bawl a, tua tung a khuh dingin ngalvang vunte a bawl hi.

Biakbuuk Singpekte

Pai 26:15-25

20Amah in Biakbuuk singpek ding singkha sing tawh bawl a, a tung hi. 21Singpek khatciat tong sawm sau a, singpek khatciat tong khat le a lang zai hi. 22Singpek khat le khat a kipeh nadingin singpek khat ah ha nih ciat om hi. Tua bangin Biakbuuk singpek khempeuh a bawl hi. 23Amah in Biakbuuk aa dingin singpekte bawl a, leitaw lam pang aa ding singpek 20 a bawl hi. 24Singpek 20te nuai ah ngun tawh kibawl bullen 40 bawl a, a ha nihte aa ding singpek khat ah bullen nih, singpek a dang khat i ha nihte aa dingin bullen nih mah a bawl hi. 25Biakbuuk a pang nihna, leilu lampang aa dingin singpek 20 bawl a, 26tuate aa dingin ngun tawh kibawl bullen 40 bawlin, singpek khat ah bullen nih, singpek a dang khat ah bullen nih a bawl hi. 27Biakbuuk nung nitumna lampang aa dingin amah in singpek guk a bawl hi. 28Amah in biakbuuk nung lam kiu nihte aa dingin singpek nih a bawl hi. 29Tuate a bul lamah kikak in, ahih

36:7 1Ku 7:47; 8:64
36:8 Pai 26:1-14
36:12 Pai 26:5
36:13 Pai 26:6; 36:18
36:14 Pai 26:7-14
36:18 Pai 36:13
36:20 Pai 26:15-29
36:26 Pai 12:37; 30:12-15, 37; Gam 1:46; 26:51

hangin a dawn lamah sikkual khat tawh kigak khawm hi. A kiu nihte aa ding tua bangin a bawl hi. **30** Tua ahih manin singpek giat tungah ngun tawh kibawl bullen sawm le guk om a, singpek khat ah bullen nih, singpek a dang khat ah bullen nih mah om hi.

Biakbuuk Zawlte

Pai 26:26-29

31 Amah in singkha sing tawh zawlte a bawl hi. Biakbuuk pang khata singpekte aa dingin nga, **32** Biakbuuk a pang lang khata singpekte aa dingin zawl nga, Biakbuuk nitumna a nung lampanga singpekte aa dingin zawl nga a bawl hi. **33** Singpekte laizanga kikhung a zawl laita pen mong khat pan mong khat dong kikhungsuak dingin a bawl hi. **34** Singpekte kham tawh zut in, a zawlte a len dingin kham kualte bawl a, a zawlte zong kham tawh a zut hi.

Dalna Puankhaipi

Pai 26:31-35

35 Amah in a dum, a dupsan, a ausan khau tawh hoihtaka kigan dalna puankhaipi khat bawl a, cherub limte tawh kilawmtakin a zem hi. **36** Amah in kham kizut singkha sing khuam lite tungah a khai hi. Tua vankhainate kham tawh kibawl in tuate aa dingin ngun bullen li a sung hi.

Biakbuuk Kongkhak Puankhai

Pai 26:36-37

37 Amah in biakbuuk kongkhak dingin a dum, a dupsan, a ausan, a kop in a kikhuk khauhoih tawh siamgat siam khat in hoihtaka kigan saihadial puankhai khat a bawl hi. **38** Puankhai aa dingin khuam nga le vankhainate zong a bawl hi. Amah in khuamlute le a bilte kham tawh zut a, ahih hangin bullen ngate sumngo♦ tawh a bawl hi.

36:31 Pai 26:26-29
36:35 Pai 26:31-37; Mat 27:51; Luk 23:45; Heb 9:3
36:37 Pai 26:36
36:38 Pai 26:37

Thuciam Singkuang Bawlna

Pai 25:10-20

37 Bezalel in singkha sing tawh Singkuang khat bawl a, a dung tong nih le a lang, a vai tong khat le a lang, a sanna tong khat le a lang a pha hi. **2** Amah in kham citak tawh a sung le a pua zut a, a kimkot ah a geihual teng kham tawh a bawl hi. **3** Amah in a kiu lite aa thuah ding kham kual li sung a, a pang khat ah kual nih, a langkhat ah kual nih a thuah hi. **4** Amah in singkha sing tawh singzawl bawlin tuate kham tawh a zut hi. **5** Singkuang puak nadingin Singkuang panga om a kualte sungah a zawlte a khum hi. **6** Kham citak tawh Hehpihna Tokhom khat bawl a, a dung tong nih le a lang pha in, a vai tong khat le a lang a pha hi. **7** Amah in kham tawh kisek cherub nih bawlin, Hehpihna Tokhom mong tuakah a thuah hi. **8** Mong khat ah cherub khat, a mong khat ah a dang cherub khat thuah in, a mong tuaka cherubte Hehpihna Tokhom tawh kizomsak hi. **9** Cherubte in a khate uh a tunglam ah zal in, a khate uh tawh Hehpihna Tokhom khuh uh a, khat le khat kimaingat uh hi. Cherubte in Hehpihna Tokhom maingat uh hi.

Ompihna Anlum Sabuai

Pai 25:23-30

10 Amah in singkha sing tawh Sabuai khat bawlin, a dung tong nih, a vai tong khat, a sanna tong khat le a lang a pha hi. **11** Amah in kham citak tawh zut a, a kimkot a geihual teng kham tawh a bawl hi. **12** Amah in khutpek cia a zai zawlpek khat a kimkot ah bawl a, a zawlpek kimkot geihual teng kham tawh a bawl hi. **13** Tua Sabuai aa

37:1 Pai 25:10-20; Thu 10:3
37:6 Heb 9:5
37:7 Eze 41:18
37:9 Thu 10:3; Heb 9:5
37:10 Pai 25:23-29; Heb 9:2

dingin kham kual li bawl a, a khe li a om kiu li tuakah tua a kualte a thuah hi. **14** Sabuai puak nading a zawlte a len dingin geihual nuai ah a kualte kithuah hi. **15** Amah in Sabuai zawn nadingin singkha sing tawh zawlte bawl a, kham tawh a zut hi. **16** Amah in sabuai tunga kikoih ding vanzatte ahi kuangdaite, sikbelte, kuangkumte le tui sun nading haipite kham citak tawh a bawl hi.

Kham Meivakkhuam

Pai 25:31-40

17 Amah in kham citak tawh Meivakkhuam khat bawl a, meivakkhuam pen a kisek nate tawh bawlin a khutlet, a kungte, a haite, a nunte le a pakte sakhat ahi hi. **18** A pang tuak ah hiang guk mengkhia a, Meivakkhuam langkhat ah hiang thum, Meivakkhuam a langkhat ah hiang thum a mengkhia hi. **19** Hiang khat tungah a nun le a pak a om, almond♦ gah tawh a kibang hai thum a bawl hi. A hiang dang khat tungah zong a nun le a pak a om, almond gah tawh a kibang hai thum mah a bawl hi. Meivakkhuam panin a mengkhia a hiang gukte tungah tua bangin a bawl hi. **20** Meivakkhuam tungah zong a nun le a pak tawh a om, almond gah tawh a kibang hai li a bawl hi. **21** Meivakkhuam pana mengkhia hiang gukte pen, a masa hiang nihte kituahna nuai ah nun khat om a, a nihna hiang nihte kituahna nuai ah nun khat om in, a thumna hiang nihte kituahna nuai ah nun khat a om hi. **22** A nunte le a hiangte sakhat hi a, a vekpi in kham citak tawh a kisek ahi hi. **23** Amah in kham citak tawh Meivakkhuam aa dingin meivak sagih, taitehte le kuangte a bawl hi. **24** Amah in kham citak talent♦ khat tawh Meivakkhuam le a vanzatte khempeuh a bawl hi.

37:17 Pai 25:31-39; Heb 9:2; Kil 1:2
37:22 Gam 8:4
37:25 Pai 30:1-5
37:27 Luk 1:11; Heb 9:4; Kil 8:3; 9:13
37:29 Pai 30:23-25, 34-35
38:1 Pai 27:1-8
38:2 2Kh 1:5

Paknamtui Biaknatau

Pai 30:1-5

25 Amah in singkha sing tawh a ning a kikim Paknamtui♦ Biaknatau♦ khat bawl a, a dung tong khat pha in, a vai tong khat pha a, a sanna tong nih a pha hi. A kiite zong a tau tawh sakhat ahi hi. **26** Amah in a tung, a pang kimkot le a kiite kham citak tawh zut a, a kimkot ah kham tawh a geihual a bawl hi. **27** A pang nih tuak ah kham kual nih bawlin, biaknatau pang nih a geihual nuai ah a bulh hi. Tuate pen a puak nading zawlte khum nading a bil ahi hi. **28** Amah in singkha sing tawh a zawlte bawl a, kham tawh a zut hi.

Nilhthau Le Paknamtui

Pai 30:22-38

29 Amah in paknamtui bawlte bawl bangin nilhthau siangtho le paknamtui siangtho a bawl hi.

Sumngo Biaknatau

Pai 27:1-8

38 Bezalel in singkha sing tawh Haltum Biakpiakna♦ aa ding biaknatau♦ khat bawl a, tong nga sau in tong nga zai hi. A ning kikim a, a sanna tong thum pha hi. **2** Amah in a kiu lite ah kii♦ bawl a, a kiite khat ciat pen biaknatau♦ tawh sakhat hi in, sumngo♦ tawh Biaknatau a zut hi. **3** Amah in sikbelte, kawbiate, kuangte, sikkeukate le vutluahnate a kipan Biaknatau vanzat khempeuh a bawl hi; amah in a vanzat khempeuh sumngo tawh a bawl hi. **4** Amah in biaknatau aa dingin a zawl nuai pan a kim ciang a ban, a vang simsiam sumngo siklen khat a bawl hi. **5** Zawlte a len dingin siklen kiu lite tungah sumngo kual li a sung

hi. 6 Amah in singkha sing tawh zawlte bawl a, tuate sumngo a zut hi. 7 Tua ciangin amah in biaknatau pang langtuaka om puak nading kualte sungah tua singzawlte a khum hi. Singpek tawh biaknatau a sung a hawmin a bawl hi.

Sumngo Tuikuang

Pai 30:17-21

8 Amah in Kikhopna Puanbuuk kongkhak a nasem numeite sumngo limlangte tawh kuangpi le a ngakna sumngo tawh a bawl hi.

Biakbuuk Tual Puankhaite

Pai 27:9-15

9 Amah in Biakbuuk tual zong bawl a, leitaw lam, a khang lam pang aa dingin khauhoih tawh a kigan saihadial puankhaite bawl a, a sauna tong 100 a pha hi. 10 A khuam 20te le bullen 20te sumngo tawh kibawl a, khuamte tunga vankhainate le a gaknate ngun tawh kibawl ding hi. 11 Leilu lam pang ah puankhaite tong 100 sau a, a khuam 20te le bullen 20te sumngo tawh kibawlin khuamte tunga vankhainate le a gaknate ngun tawh kibawl hi. 12 Nitumna lam panga puankhaite tong 50 sau a, khuam sawm le bullen sawm a nei hi. Khuamte tunga vankhainate le a gaknate ngun tawh kibawl hi. 13 Nisuahna lam panga puankhaite tong 50 a pha hi. 14 Kongpi langkhat lama puankhai pen tong sawm le tong nga sau a, khuam thum le bullen thum a nei hi. 15 A langkhat ah zong tua bangmah ahi hi. Biakbuuk tual kongpi langkhat tuaka puankhaite tong sawm le tong nga mah hi a, khuam thum le bullen thum a nei hi. 16 Biakbuuk tual kimkot a puankhaite khempeuh khauhoih tawh kigan hi. 17 Khuam bullente sumngo tawh kibawl a, khuam tunga vankhainate le a gaknate ngun tawh kibawl in, a khuamlute ngun tawh kizut hi. Biakbuuk tual khuam khempeuh zong ngun tawh kibawl gakna tawh kigak hi.

38:8 Pai 30:18; Thu 23:17; 1Sa 2:22; 1Ku 14:24
38:9 Pai 27:9-19

Biakbuuk Tual Lutna

Pai 27:16-19

18 Biakbuuk tual kongpi puankhai pen a dum, a dupsan, a ausan khau le hoihtaka kigan saihadial puan tawh kibawl ahi hi. A sauna tong 20 pha in, a sanna tong nga pha a, biakbuuk tuala puankhaite tawh kikim hi. 19 A khuamte li pha a, bullen li nei in sumngo tawh kibawl ahi hi. A vankhainate ngun hi a, khuamlute ngun tawh kizut in a gaknate ngun ahi hi. 20 Biakbuuk le biakbuuk tual kimkota khetphim khempeuh sumngo ahi hi.

21 Hihte pen Moses thupiakna tawh kizui in siampi Aaron tapa Ithamar makaihna tawh Levi mite nasep in Biakbuuk ahi Thuciamna♦ Biakbuuk lam nadinga kizang vante ciapteh nasep ahi hi.

22 TOPA♦ in Moses tungah a thupiak khempeuh Judah minam Hur ta Uri tapa Bezalel in a bawl hi. 23 A khutsiam le a gelsiam, a dum, a dupsan le a ausan khaute tawh a kop a kikhuk puante a zepsiam Dan minam Ahisamach tapa Aholiab in amah a huh hi.

38:21 Gam 1:50, 53; 4:28, 33; 1Kh 23:32; 2Kh 24:6; Saw 7:44; Kil 15:5
38:22 Pai 31:2
38:23 Pai 31:6
38:24 Pai 30:13; Siam 27:25; Gam 3:27; 18:16
38:25 Pai 30:11-16

Biakbuuk A Kizang Sikte

24 Siangtho Mun lam nading a kipia khamte le a kizang kham khempeuh, biakinn shekel tawh kizui in talent♦ 29 le shekel 730 ahi hi. 25 Mi simna sunga kihel mipite kiang pan biakinn shekel tawh kizui in ngun talent 100 le shekel 1,775 kingah hi. 26 Mi simna sunga kihel kum 20 pan a tungsiah pasal khatciat in bekah khat (Biakinn shekel tawh kizui in shekel lang

cihna) pia a, pasal 603,550 a pha uh hi. **27** Tua ngun talent 100te pen Biakbuuk bullente le dalna puankhaipi bullente bawl nadingin kizang hi. Talent khat tawh bullen khatta kibawl a, bullen 100 aa dingin talent 100 ahi hi. **28** Tua ngun shekel 1,775te tawh amah in khuam tunga vankhainate bawl a, a khuamlute zut in, tuate aa dingin gaknate a bawl hi.

29 A kipia sumngote pen talent 70 le shekel 2,400 a pha hi. **30** Tua tawh amah in Kikhopna Puanbuuk kongkhak khuam bullente, sumngo Biaknatau, sumngo siklen, Biaknatau a vanzat khempeuh, **31** biakbuuk tual kimkot a bullente, biakbuuk tual kongpi tunnate, biakbuuk khetphim khempeuh le huang kim uumna khetphim khempeuh a bawl hi.

Siampi Puante

Pai 28

39 TOPA♦ in Moses a thupiak bangin amaute in a kipia a dum, a dupsan, a ausan khaute tawh a siangtho mun ah nasep nadingin puante bawl uh a, Aaron aa ding puan siangtho a bawl uh hi.

Siampi Puantualpi

Pai 28:5-14

2 Amah in siampi puantualpi♦ pen kham, a dum, a dupsan, a ausan khaute le a kopin a kikhuk a kigan puan tawh a bawl hi. **3** Amaute in a pa mahmah in kham sekpek in, khauzang dingin at uh a, hoihtak a kigel a dum, a dupsan, a ausan khaute tawh puan hoihte gat nadingin a zang uh hi. **4** Amaute in siampi puantualpi aa dingin zopna liangkaih bawl uh a, a mong nihte gel ah zom uh hi. **5** TOPA in Moses a thupiak bangin puantualpi tunga om hoihtak a kigan khihna pen puantualpi a kibawl mah bangin kham, a dum, a dupsan, a ausan le hoihtaka kigan saihadial puan tawh kibawl hi.

6 Amaute in kham kikhuak sungah onyx suangte koih uh hi. Laigelhpa in khutbuh tunga a gelh bangin tuate tungah Israel tate minte gelh uh hi. **7** TOPA in Moses a thupiak bangin, Israel tate phawkna suang dingin amah in siampi puantualpi liangkote tungah tuate a koih hi.

Siampi Awmdal

Pai 28:15-29

8 Khutsiampa in siampi puantualpi hoihtakin a bawl bangin amah in awmdal bawl a, kham, a dum, a dupsan, a ausan khaute le hoihtaka kigan saihadial puan tawh a bawl hi. **9** Amaute in a ning kikimin thuap nih a pha awmdal bawl uh a, a kikhep ciangin a sauna khap khat, a zaina khap khat a pha hi. **10** Amaute in tua tungah suangmanpha gual li in gual uh a, a gual khatna ah sardius, topaz le emerald; **11** a gual nihna ah turquoise, sapphire le diamond hi ding hi; **12** a gual thumna ah jacinth, agate♦ le amethyst♦; **13** a gual lina ah beryl♦, onyx le jasper a gual uh hi. Tuate khempeuh kham kikhuak sungah kikoih hi. **14** Tua suangte tungah Israel tate min kigelh a, amau min tawh kizui in sawm le nih ahi hi. Tua in khutbuh tunga kigelh bangin minam sawm le nihte khat ciat min zui in kigelh hi. **15** Amaute in awmdal tungah khau tawh a kibang, a kihual kham citak khainiang a bawl uh hi. **16** Amaute in kham kikhuak nih le kham bil nih zong bawl uh a, tua bil nihte awmdal mong tuak ah koih uh hi. **17** Amaute in awmdal monga om bil nihte sungah a kihual kham khainiang nihte a khum uh hi. **18** Amaute in tua kham

39:1 Pai 31:10; 35:19,23
39:2 Pai 28:6-12
39:6 Pai 28:9-11
39:7 Pai 28:12; Siam 24:7; Jos 4:7
39:8 Pai 28:15-28; Siam 8:8
39:14 Kil 21:12

khainiang nihte mong nihte pen kham kikhuak nihte tungah khih uh a, siampi puantualpi mailam a liangkaih tawh a zom uh hi. **19** Amaute in kham bil nih bawlin, awmdal mong nih tung, siampi puantualpi tawh a kizom a sunglam mongah a bulh uh hi. **20** Amaute in kham bil nih bawl uh a, siampipuan liangkaih nihte nuai a mailam, hoihtaka kigan siampi puantualpi gakna tunglian ah a bulh uh hi. **21** TOPA in Moses a thupiakna tawh kizui in, siampi puantualpi tung pan awmdal a kiat loh nading le hoihtak a kigan siampi puantualpi gakna tungah a om theih nadingin, amaute in awmdal bilte le siampi puantualpi tunga bilte khau dum khat tawh khihkhawm uh hi.

Siampi Puantual

Pai 28:31-35

22 Tua banah amah in khau dum bekbek tawh a kigan siampi puantualpi a bawl hi. **23** Puantualpi laizang ah puan ngawn vang bangin a vang khat om a, a kikek loh nadingin a vang kimkot kizim hi. **24** Amaute in puantualpi mong ah a dum, a dupsan, a ausan le hoihtak a kigan puan tawh mangkawlsing gahte bawl uh hi. **25** Amaute in kham citak tawh longte bawlin puan mong kimkot a om mangkawlsing gahte kikal ah koih uh hi. **26** TOPA in Moses a sawl bangin biakna nasep nadingin puantualpi mong kimkot ah long khat le mangkawlsing gah khat, long khat le mangkawlsing gah khat a koih uh hi.

Puantual Dangte

Pai 28:39-43

27 Aaron le a tate aa dingin khauhoih tawh a kigan puan a bawl uh hi. **28** Khau hoih tawh kigan dialkhip, khauhoih tawh kigan lukhu, khauhoih tawh a kigan pheituam tomte a bawl uh hi. **29** TOPA in Moses a sawl bangin amaute in a dum, a dupsan, a ausan khau le siamgat siam khat in hoihtaka a gat puan tawh kawnggak khat a bawl uh hi.

39:22 Pai 28:31,34
39:23 Pai 28:32
39:27 Pai 28:39-40, 42; Siam 6:10
39:28 Siam 8:9; Isa 61:10

Dialkhip Le Khampek

Pai 28:36-38

30 Tua ciangin amaute in a siangtho kumpi lukhu aa dingin kham citak a pek khat bawl uh a, khutbuh tunga gelh bangin tua tungah, "SIANTHONA IN TOPA AA HI," ci in a gelh uh hi.

31 TOPA in Moses a thupiak bangin amaute in khau dum khat tawh dialkhip tungah a gak uh hi.

Nasep Kizo

Pai 35:10-19

32 Hih bangin Kikhopna Puanbuuk ahi Biakbuuk nasep khempeuh kizo hi. TOPA in Moses a thupiak bangin Israel mi khempeuh in sem uh a, tua bangin a hih uh hi. **33** Amaute in Moses mai ah Biakbuuk a paipih uh hi. Puanbuuk le a vante, a khainate, a singpekte, a zawlte, a khuamte le a bullente; **34** a san tawh kinim tuutal vunte tawh kibawl a khuhna, ngalvang vunte tawh kibawl a khuhna le dalna puankhaite; **35** Tecipanna♦ Singkuang, a zawlte le Hehpihna Tokhom; **36** Sabuai, a vanzat khempeuh le Ompihna anlum♦; **37** kham citak Meivakkhuam le a meivakte, a vanzatte khempeuh, a vak nading sathau; **38** kham Biaknatau♦, nilhthau, a namtui paknamtui♦ le puanbuuk lutna kongpi aa ding puankhai; **39** sumngo♦ Biaknatau♦, sumngo siklen, a zawlte le vanzat khempeuh, kuangpi le a ngakna; **40** buuktual puankhaite, a khuamte le a bullente, buuktual kongpi

39:30 Pai 28:36-37
39:40 Isa 23:18; Zec 14:20

puankhai, a khaute, a khetphimte le Kikhopna Puanbuuk ahi Biakbuuk nasep nading vanzat khempeuh; **41** siangtho mun a nasep nadingin hoihtaka kigan puante, siampi nasep a sep uh ciangin a silh ding uh siampi Aaron puan siangthote le a tate puante a paipih uh hi.

42 TOPA in Moses a thupiak khempeuh tawh kizui in Israel mite in nasep khempeuh a sem uh hi. **43** Tua ciangin Moses in nasep khempeuh vel a, en in, amaute in TOPA sawl bangin a sem uh hi. Tua ciangin Moses in amaute thupha a pia hi.

Biakbuuk Kiphut

40 Tua khit ciangin TOPA♦ in Moses kiangah, **2** "Kha masa a ni masa ni in Kikhopna Puanbuuk ahi Biakbuuk na lam ding hi. **3** Tua sungah Tecipanna♦ Singkuang na koih ding a, dalna puankhaipi tawh Singkuang na dal ding hi. **4** Sabuai na tumpih ding a, tua tunga a kikoih ding nate a om ding bangin na koih ding hi. Tua ciangin Meivakkhuam na tumpih ding a, a meivakte na vak ding hi. **5** Tecipanna Singkuang mai ah kham Paknamtui♦ Biaknatau♦ na koih ding a, Biakbuuk kongkhak aa dingin kongpuan na khai ding hi. **6** Tua khit ciangin Kikhopna Puanbuuk ahi Biakbuuk kongpi mai ah Haltum Biakpiakna♦ Tau na koih ding hi. **7** Kikhopna Puanbuuk le Biaknatau kikal ah kuangpi na koih ding a, tua sungah tui na dim ding hi. **8** A kimkot ah buuktual na bawl ding a, buuktual kongpi ah kongpuan na khai ding hi.

9 "Nilhthau na la ding a, Biakbuuk le a sunga na khempeuh zut in, a sunga vanzat khempeuh tawh na ap ding a, tuate a siangtho hi ding hi. **10** Haltum Biakpiakna Biaknatau le a vanzatte sathau na zut ding a, Biaknatau na ap ding hi. Tua ciangin Biaknatau pen a siangthopen hi ding hi. **11** Kuangpi le a ngakna sathau na zut ding a, na ap ding hi.

12 "Tua khit ciangin Kikhopna Puanbuuk kongkhak ah Aaron le a tate na paipih ding a, tui tawh amaute na sil ding hi. **13** Aaron in siampi bangin ka na a sep theih nadingin a siangtho puanpi na silhsak ding a, sathau nilhin na siangthosak ding hi. **14** A tate zong paipihin puansungsilh na silhsak ding hi. **15** Amaute in siampi bangin ka na a sep theih nadingun a pa sathau na nilh bangin amaute zong sathau na nilh ding hi. Amaute sathau a kinilhna in a khang a khangin siampi na a sep theih nading uh ahi hi," a ci hi.

16 Tua bangin Moses in a hih hi. TOPA thupiakna khempeuh tawh kizui in amah in tua bangin a hih hi.

17 A kum nihna kum, a kha masa, a ni masa ni in biakbuuk kilam hi. **18** Moses in biakbuuk lam a, a bullente koihin a singpekte tungto a, a zawlte khumin a khuamte a phut hi. **19** TOPA in Moses a thupiak bangin Biakbuuk tungah puanbuuk zal a, puanbuuk tung a khuh hi. **20** Amah in tecipanna la in Singkuang sungah a koih hi. Singkuang tunga kualte sungah a zawlte khum in, Singkuang tungah Hehpihna Tokhom a koih hi. **21** TOPA in Moses a thupiak bangin Amah in biakbuuk sungah Singkuang tumpih a, dalna puankhaipi khai in Tecipanna Singkuang a dal hi.

22 Kikhopna Puanbuuk sung Biakbuuk leilu lampang, dalna puankhaipi pualam ah sabuai a koih hi. **23** TOPA in Moses a thupiak bangin TOPA mai sabuai tungah a om ding bangin anlum a koih hi. **24** Kikhopna Puanbuuk sung Sabuai

39:43 Pian 31:35; Siam 9:22-23; Gam 6:23-27; Thu 21:5; 2Sa 6:18; 1Ku 8:14; 1Kh 16:2; 2Kh 30:27
40:2 Pai 19:1; 40:17; Siam 1:1; Gam 1:1; 9:1; Jos 18:1; Jer 7:12
40:3 Pai 26:33; 40:21; Gam 4:5
40:4 Pai 25:30; 26:35; 40:22-24
40:5 Pai 40:26
40:6 2Ku 6:14; 2Kh 4:1
40:7 Pai 30:18; 40:30
40:9 Pai 30:26; Siam 8:10; Gam 7:1
40:10 Pai 29:37
40:12 Siam 8:1-6; Gam 8:9
40:13 Pai 28:41; Siam 8:12-13
40:14 Siam 10:5
40:15 Pai 29:9; Gam 25:13
40:16 Pian 6:22
40:17 Pai 40:2; Gam 7:1
40:18 2Kh 1:3
40:20 Pai 25:16; Thu 10:5; 1Ku 8:9; 2Kh 5:10; Heb 9:4
40:21 Pian 6:22; Pai 26:33
40:22 Pai 26:35
40:23 Pian 6:22; Pai 25:30; Siam 24:5-8

tawh kigalsai in biakbuuk leitaw lam pang ah Meivakkhuam a koih hi. **25** TOPA in Moses a thupiak bangin TOPA mai ah meivakte a vak hi. **26** Amah in Kikhopna Puanbuuk sunga dalna puankhaipi mai ah kham Biaknatau a koih hi. **27** TOPA in Moses a thupiak bangin tua tungah a namtui paknamtui a hal hi. **28** Amah in Biakbuuk kong ah kongpuan a khai hi. **29** TOPA in Moses a thupiak bangin Kikhopna Puanbuuk ahi Biakbuuk kong mai ah Haltum Biakpiakna Tau koih in, Haltum Biakpiakna le An tawh Biakpiakna a pia hi. **30** Amah in Kikhopna Puanbuuk le Biaknatau kikal ah kuangpi koih a, tua sungah kisil nading tui a koih hi. **31** Moses, Aaron le a tate in a khut a khe uh tua tui tawh a sil uh hi. **32** TOPA in Moses a thupiak bangin Kikhopna Puanbuuk sungah a lut uh ciang le biaknatau gei ah a pai uh ciangin, amaute in a sil uh hi. **33** Amah in Biakbuuk kim le Biaknatau kimkot ah buuktual bawl a, buuktual kongpi ah kongpuan a khai hi. Tua bangin Moses a nasep a man hi.

40:25 Pian 6:22; Pai 25:37; 40:4
40:26 Pai 30:6; 40:5
40:27 Pian 6:22; Pai 30:7
40:29 Pian 6:22; Pai 29:38-42; 40:6
40:31 Pai 30:19-20
40:32 Pian 6:22
40:33 Pai 27:9-18; 40:8
40:34 Gam 9:15-23; 1Ku 8:11; Kil 15:8
40:35 1Ku 8:11; 2Kh 5:13-14
40:36 Gam 9:17-23; Neh 9:19
40:37 Gam 9:19-22
40:38 Pai 13:21; Lat 78:14; 1Co 10:1

Meiipi Le Vangliatna

Gam 9:15-23

34 Tua ciangin meiipi in Kikhopna Puanbuuk tuam a, TOPA vangliatna tawh Biakbuuk kidim hi. **35** Biakbuuk tungah meiipi khawl a, TOPA vangliatna tawh kidim ahih manin Kikhopna Puanbuuk sungah Moses a lut thei kei hi. **36** Biakbuuk tung pan meiipi a kikhinkhiat simin, Israel mite in mainawtin a khualzinna uh a zom uh hi. **37** Ahih hangin meiipi a kikhinkhiat keileh, a kikhinkhiat hun masiah khual a zin kei uh hi. **38** Banghang hiam cihleh amaute khualzin hun sung tawntung Israel innkuan khempeuh muhin, biakbuuk tungah sunin TOPA meiipi om a, zanin mei a om hi.

SIAMPI LAIBU

Laigelh: Moses
Thupian hun: 1445 B.C. pawl
Laigelh hun: 1445 B.C. pawl

Thu Mapi

Pasian in Israelte ama "siampi kumpigam" dingin teel hi. Leitunga om minamte lakah a siangtho minam dingin Pasian in Israelte teel hi (Pai 19:6). Paikhiatna laibu a nunung lamah hih thu kigen a, Siampi Laibu sungah a kicing zaw in kigenbeh hi. Siampi Laibu sungah "sianthona" tawh kisai kammal 150 val bang kizang hi. Siangtho cih ciangin kikhenkhia a cihna hi a, a diakdiak in gamtatsiatna pan kikhenkhia a cihna ahi hi. Israelte in Pasian sianthona a lahkhiat ding uh Pasian in lunggulh hi. Tua bangin a lahkhiat theih nadingun a zuih ding uh thute Pasian in Siampi Laibu sungah kicingtakin pia hi.

Siampi Laibu khenpi nih in kikhen thei hi. A lian 1-10 sungah gangawh biakpiakna tawh a siangtho Pasian kiang zuatzia ding kigen hi. Israelte in bangci bangin Biakbuuk sungah gangawh biakpiakna pia ding cihte kicingtakin kigelh hi. Mawhnei mite in a siangtho Pasian tawh bangci bangin kizopna nei thei ding cih gangawh biakpiakna in hong lak hi. Tua banah siampite gamtat zia ding zong kigelh hi. Pasian in gangawh biakpiaknate a san theih nadingin tangmi kician khat a kisap lam hong lak hi. Siampi masate lak panin Nadab le Abihu in Pasian thupiak bangin gamta lo uh ahih manun, Pasian in tuate nuntakna laksak hi.

A lian 11-27 sungah a siangtho Pasian mai ah a siangtho a nuntak zia ding kigelh hi. Israel mite in Pasian sianthona bangci bangin lakkhia ding cih thukhunte kigelh hi. A siang le a siang lo thukhunte (a lian 11-15) in gamtatna tungtawnin sianthona thu hong lak hi. Israelte in mawhna pelin siangtho takin a gamtat zia ding uh thukhun dang tampi in zong hong lak hi. Tua thukhunte sungah nisim nuntak zia ding kigen a, innkuan, veng le pam, nu le pa omkhopna, sumbawlna le nikten puansilh tawh kisai thute kigen hi. Siampi Laibu a lian 16 pen thupi phadiak hi. Hih tengah Mawhkhuhna Ni thu kigen a, tua ni in Pasian in Biakbuuk siansuah ahih manin kum khat sung kizang thei hi.

Moses in Siampi Laibu a gelh zawh leitung ah a kilaih thu tampi om khin hi. Ahi zongin, hih laibu sunga kigelh thute ei aa dingin kituak veve hi. Hih laibu in Zeisu Khazih pen mawhna tang dinga a kigo tuuno le Pasian tawh hong kizomsak paubanna a nei lo siampi ahihna hong lak hi. Tua banah thu-um mite nisim nuntakna ah bangci bangin a siangtho in nungta ding cih thu zong hong lak hi. Sawltak Peter in a cih mah bangin, Pasian in eite pen ama siantho bangin a siangtho dingin hong deih ahi hi (1Pe 1:14-16).

Tomlakna:

I. Gangawh biakpiakna tawh bangci bangin Pasian kiang zuan ding (a lian *1-10*)
II. A siangtho Pasian mai ah bangci bangin a siangtho in nungta ding (a lian *11-27*)

Haltum Biakpiakna

1 Tu in TOPA♦ in Moses samin
Kikhopna Puanbuuk pan hopih
a, ama kiangah, **2** "Israel mite
kiangah, 'Mi khatpeuh in TOPA
tungah biakpiakna a hong paipih
ciangin bawng hon pan ahih keileh
tuu hon panin ganhing biakpiakna
hong paipih ding hi.

3 'Ama biakpiakna pen bawng
hon lak pan Haltum Biakpiak
nading ahih leh, kawkbanna a nei
lo a pa khat pia ding hi. TOPA
in a santheih nadingin amah in
Kikhopna Puanbuuk kongpi ah a
pia ding hi. **4** Tua ciangin amah in
Haltum Biakpiakna♦ ganhing lu
tungah a khut nga ding a, ama aa
dingin ama mawhkhuhna in kisang
ding hi. **5** Amah in TOPA mai ah
tua bawngtal go ding a, Aaron suan
siampite in a sisan hong paipihin
Kikhopna Puanbuuk kongkhak
kianga om Biaknatau♦ kimkot ah a

1:1 Pai 3:4
1:2 Gam 15:3
1:3 Pai 12:5; Mal 1:8; Heb 9:14; 1Pe 1:19
1:4 Pian 32:20; Pai 29:10,36; Eze 45:15
1:5 Pai 29:11, 20; Gam 15:8; Heb 12:24; 1Pe 1:2

sisan theh ding uh hi. 6 Tua ciangin amah in Haltum Biakpiakna ganhing a vun hawkin a semnen ding hi. 7 Siampipa Aaron suante in biaknatau tungah mei koih ding uh a, mei tungah singkhuah a gual ding uh hi. 8 Tua ciangin Aaron suan siampite in a sabakte, a lu le a thaute, Biaknatau meikuang tunga singkhuah tungah gual ding uh hi. 9 Ahi zongin a sungkua le a khete tui tawh a sil ding hi. Tua ciangin siampipa in TOPA tungah Haltum Biakpiakna in pia ding a, a vekpi in Biaknatau tungah mei tawh a kihal gimnamtui biakpiakna hi ding hi.

10 'Amah in Haltum Biakpiak nadingin ganhon lakpan tuu ahi a, kel ahi zongin a piak leh, kawkbanna a nei lo a pa khat biakpiakna in a pia ding hi. 11 Amah in biaknatau leilu lam pang TOPA mai ah tua ganhing go ding a, Aaron suan siampite in biaknatau kimkot ah a sisan theh ding uh hi. 12 Tua ciangin amah in semnen ding a, a lu le a thaute khen ding hi. Siampipa in Biaknatau meikuang tunga om singkhuah tungah a gual ding hi. 13 Ahi zongin a sungkua le a khete tui tawh sil ding hi. Tua ciangin siampipa in hong paipih ding a, a vekpi in Biaknatau tungah hal ding hi. Tua in mei tawh a kihal, Haltum Biakpiakna hi ding a, TOPA tungah a gimnamtui hi ding hi.

14 'Amah in Haltum Biakpiak nadingin TOPA tungah vasate tawh biakpiakna a piak leh, a biakpiak nadingin vakhu ahi a, kawl vakhu gual ahi zongin a pia ding hi. 15 Siampipa in Biaknatau ah paipih ding a, a ngawng hektan in Biaknatau ah hal ding hi. Biaknatau pang ah a si takkhiasak ding hi. 16 A tangkhai le a multe botkhia in nisuahna lam Biaknatau pang, vut koihna munah pai ding hi. 17 Tua ciangin amah in a kha panin balkham ding a, ahi zongin khenkhia lo ding hi. Siampipa in Biaknatau meikuang tunga om singkhuah tungah hal ding hi. Tua in TOPA tungah mei tawh kihal gimnamtui Haltum Biakpiakna ahi hi,' ci in," a ci hi.

1:6 Pai 29:17
1:7 Pian 22:9; Siam 6:8-13
1:8 Pai 29:13; Siam 3:3-4
1:9 Pian 8:21; Pai 29:17-18; Gam 18:17; 28:6,19; Eph 5:2
1:10 Pian 22:7; Pai 12:5; Gam 15:11
1:11 Pai 29:11,20
1:12 Siam 3:3-4
1:13 Pai 29:17; Thu 12:27
1:14 Pian 15:9; Luk 2:24
1:16 Gam 4:13
1:17 Pian 15:10; Siam 9:13
2:1 Pai 29:2, 40-41; Gam 15:4; Neh 13:9; Isa 43:23
2:2 Gam 5:26; Lat 16:5; Isa 1:13; 53:12
2:3 Pai 30:36
2:4 Pai 29:2
2:5 Eze 4:3

An Tawh Biakpiakna

2 "Mi khatpeuh in TOPA• tungah An tawh Biakpiakna a piak leh, ama biakpiakna pen annel limci hi ding hi. Amah in tua tungah sathau sungin paknamtui• hel ding hi. 2 Amah in Aaron suan siampite kiangah hong paipih ding a, amaute khat in annel le sathau a khut dim khat le paknamtui a vekpi in la ding hi. Tua ciangin siampipa in phawk tawntung nadingin biaknatau tungah mei tawh hal ding a, TOPA tungah gimnamtui biakpiakna hi ding hi. 3 An tawh Biakpiakna a val lai teng Aaron le a tapate aa ding ahi hi. Hih in TOPA tungah mei tawh a kihal biakpiaknate lakah a siangthopen ahi hi.

4 "Nangmah in meibung sunga ki-em An tawh Biakpiakna na paipih leh, sathau kisawh annel limci, silngo sawhloh moh ahih keileh sathau kinuh silngo sawhloh mohpheng hi ding hi. 5 Ahi zongin na biakpiakna in beldai sunga kibawl An tawh Biakpiakna ahih leh, sathau tawh a kihel silngo sawhloh annel limci hi ding hi. 6 Tua mohpheng balnenin a tungah sathau na sung ding a, tua in An tawh Biakpiakna ahi hi.

7 "Na biakpiakna in beldai sunga kibawl An tawh Biakpiakna ahih leh, sathau tawh a kibawl annel limci hi ding hi. 8 Hih nate tawh kibawl An tawh Biakpiakna TOPA kiangah na paipih ding hi. Siampipa tungah a kipiak khit ciangin amah in Biaknatau ah paipih ding hi.

9 Tua ciangin siampipa in An tawh
Biakpiakna panin phawkna an
lakhia ding a, Biaknatau tungah hal
ding hi. Tua in TOPA tungah mei
tawh kihal, gimnamtui biakpiakna
ahi hi. 10 An tawh Biakpiakna panin
a omlai teng Aaron le a tapate aa
ding ahi hi. Hih in TOPA tungah
mei tawh a kihal biakpiaknate
lakah a siangthopen ahi hi.

11 "TOPA kianga na paipih uh
An tawh Biakpiakna peuhmah
silngo kisawh lo ding hi; banghang
hiam cihleh TOPA kianga na paipih
uh mei tawh kihal biakpiakna
ah silngo le khuaizu kisawh na
khatpeuh na hal kei ding uh hi.
12 Na anpalte uh TOPA tungah
biakpiakna in na pia ding uh a,
ahi zongin gimnamtui biakpiak
nadingin Biaknatau♦ tungah tuate
na hal kei ding uh hi. 13 An tawh
Biakpiakna a na piak khempeuh
ci na sawh ding hi; An tawh
Biakpiakna na piak ciangin na
Pasian tawh thuciamna♦ ci sawh
loin om kei in. Na biakpiakna
khempeuh ah ci na sawh ding hi.

14 "TOPA tungah An tawh
Biakpiakna in anpal na piak leh,
mei ah kihangkeu in a kigawivui
buhvui thak na pia ding hi. Hih
in An tawh Biakpiakna a na piak
anpal biakpiakna ahi hi. 15 Tua
tungah sathau sungin a tungah
paknamtui na hel ding a, tua in
An tawh Biakpiakna ahi hi. 16 Tua
ciangin siampipa in phawkna an
dingin a kigawivui an pawlkhat,
sathau pawlkhat le paknamtui
khempeuh hal ding a, tua in TOPA
tungah mei tawh kihal biakpiakna
ahi hi."

Kilemna Biakpiakna

3 "Amah in biakpiak nadingin
Kilemna Biakpiakna a piak
ciangin ganhon lak pan ahih leh,
a nu ahi a, a pa ahi zongin, a
kawkbang lo khat TOPA♦ mai ah a
pia ding hi. 2 Ama biakpiak nading
ganhing lu tungah a khut nga in
Kikhopna Puanbuuk kongkhak ah
go ding a, Aaron tapa siampite in
Biaknatau♦ kimkot ah a sisan theh
ding uh hi. 3 Tua ciangin amah in
Kilemna Biakpiakna panin mei
tawh kihal biakpiakna TOPA
tungah pia ding hi. A sungkua a
tuam a thaute le a sungkua tunga
om a thau khempeuh, 4 a panga
om a kalte gel le a tunga a thaute,
a sin tunga om a thaute a kalte
tawh lakhia ding hi. 5 Tua ciangin
Aaron tapate in Biaknatau tungah,
meikuang tunga om singkhuah
tungah Meihal Biakpiakna tawh
hal khawm ding hi. Tua in TOPA
tungah mei tawh kihal gimnamtui
biakpiakna ahi hi.

6 "Kilemna Biakpiak nadinga
TOPA tungah a piak biakpiakna
pen tuu hon lak pan ahih leh, a nu
ahi a, a pa ahi zongin a kawkbang
lo khat hi ding hi. 7 Ama biakpiak
nadingin tuuno a piak leh, amah
in TOPA mai ah tua tuuno a pia
ding hi. 8 Ama biakpiak nadinga
a piak ganhing lu tungah a khut
nga in Kikhopna Puanbuuk mai ah
go ding a, Aaron tapa siampite in
Biaknatau kimkot ah a sisan theh
ding uh hi.

9 "Tua ciangin amah in Kilemna
Biakpiakna panin mei tawh kihal
biakpiakna TOPA tungah pia ding
hi. A nungzang guh tawh a kizom a
meibula a thau khempeuh le a thau
dangte lakhia ding a, a sungkua a
tuam a thaute le a sungkua tunga
om a thau khempeuh, 10 a panga
om a kalte gel le a tunga a thaute,
a sin tunga om a thaute a kalte
tawh lakhia ding hi. 11 Siampipa in
Biaknatau tungah hal ding a, tua in
TOPA tungah mei tawh a kihal an
tawh biakpiakna ahi hi.

12 "Ama biakpiakna pen kel

2:9 Pian 8:21
2:10 Ezr 2:63
2:11 Pai 23:18
2:12 Pai 34:22
2:13 Gam 18:19; 2Kh 13:5; Mak 9:49
2:14 Pai 34:22; Gam 15:20; Thu 16:13; Rut 3:2
2:16 Gam 4:16; Jer 14:12
3:1 Pai 12:5; 32:6
3:2 Pai 24:6; 29:15,20; 40:2; Gam 8:10; 18:17
3:3 Pai 29:13
3:4 Pai 29:13
3:5 Pai 29:13, 38-42; Gam 28:3-10
3:6 Gam 15:3,8
3:7 Gam 15:5; 1Ku 8:62
3:8 Siam 1:4
3:9 Isa 34:6; Jer 46:10; Eze 39:19; Zep 1:7
3:10 Siam 3:4
3:11 Gam 28:2

ahih leh, amah in TOPA mai ah pia ding hi. **13** Amah in a lu tungah a khut nga in Kikhopna Puanbuuk mai ah go ding a, Aaron tapate in Biaknatau kimkot ah a si theh ding uh hi. **14** Tua ciangin amah in TOPA tungah mei tawh kihal biakpiak nadingin tua lak pan ama biakpiak nading a pia ding hi. A sungkua a tuam a thaute le a sungkua tunga om a thau khempeuh, **15** a panga om a kalte gel le a tunga a thaute, a sin tunga om a thaute a kalte tawh lakhia ding hi. **16** Siampipa in Biaknatau tungah tuate hal ding a, tua in gimnamtui dinga TOPA tungah mei tawh a kihal an tawh biakpiakna ahi hi. A thau khempeuh TOPA aa ahi hi.

17 "Hih pen na khang tawntung un na zuih ding uh ngeinakip ahi hi. Note in na teenna uh mun khempeuh ah sathau le sisan na ne kei ding uh hi," a ci hi.

Mawhna Biakpiakna

4 Tu in TOPA♦ in Moses kiangah, **2** "Israel mite hopih inla amaute kiangah, 'TOPA in hih loh dinga a thupiakte mi khatpeuh in sawm lopi in hih kha in a mawh leh, hih bangin na hih ding uh hi,' ci in.

Siampite Aa Ding Mawhna Biakpiakna

3 "Tua mawhna a bawl pen sathau kinilhsa siampi khat hi in mite tungah mawhna a tut leh, tua pa in ama mawhna hangin TOPA tungah a kawkbang lo bawngtal khat Mawhna Biakpiakna in a pia ding hi. **4** Amah in TOPA mai Kikhopna Puanbuuk kongkhak ah tua bawngtal paipih ding a, bawngtal lu tungah a khut nga in TOPA mai ah tua bawngtal go ding hi. **5** Tua ciangin sathau kinilhsa siampipa in bawngtal sisan pawlkhat la in Kikhopna Puanbuuk mai ah paipih ding hi. **6** Siampipa in sisan sungah a khutme diahin siangtho mun dalna puankhaipi mai, TOPA mai ah a sisan sagihvei theh ding hi. **7** Siampipa in sisan pawlkhat Kikhopna Puanbuuk sunga om Gim Namtui Biaknatau♦ kiite tung TOPA mai ah zut ding hi. Tua Kikhopna Puanbuuk kongkhak gei a Haltum Biakpiakna♦ Biaknatau bul ah bawngtal sisan omlai teng sungkhia ding hi. **8** Tua sung panin bawngtal thau teng Mawhna Biakpiak nadingin lakhia ding hi. A sungkua a tuam a thaute le a sungkua a om a thau khempeuh, **9** a panga om a kalte gel le a tunga a thaute, a sin tunga om a thaute a kalte tawh lakhia ding a, **10** Kilemna Biakpiakna a kizang bawngtal tung pan a kilakkhiat mah bangin a lakhia ding hi. Siampipa in tuate Haltum Biakpiakna Tau tungah a hal ding hi. **11** Ahi zongin bawngtal vun le a sate khempeuh, a lu le a khete, a sungkua le a ek a kipan **12** bawngtal buppi, giahphual pualam a siangtho mun, vut kibuakna ah paipihin sing tungah mei tawh hal ding hi. Vut a kibuakna munah tuate kihal ding hi.

Mipite Aa Ding Mawhna Biakpiakna

13 "Tu in Israel mi khempeuh in sawm lopi in mawhna bawl kha in, tua mawhna pen mipite in phawk kha loin, TOPA in hih loh dinga a thupiakte khat peuhpeuh a hih khak uhleh, amaute a mawh ahi uh hi. **14** Amaute bawl mawhna a kitheih ciangin mipite in Mawhna Biakpiak nadingin bawngtal no khat pia ding uh a, Kikhopna Puanbuuk mai ah paipih ding uh hi. **15** Tua ciangin mipite lak pan upate in TOPA mai, bawngtalno lu tungah a khut uh nga ding uh hi. Tua ciangin TOPA mai ah

3:13 Pai 24:6
3:16 Pian 4:4; 1Sa 2:16
3:17 Pian 9:4, 12; Pai 12:14,20; Thu 12:16; Saw 15:20
4:2 Gam 15:22, 24-29; Jos 20:3,9
4:3 Pai 28:41; 30:10; Gam 15:27; Lat 66:15; Heb 9:13-14
4:4 Gam 8:12
4:5 Gam 19:4
4:6 Pai 24:8; 25:8
4:7 Pai 27:2; 29:12
4:10 Pai 29:13; 32:6
4:11 Pai 29:14; Gam 19:5
4:12 Pai 29:14; Gam 19:9; Heb 13:11
4:14 Gam 15:24
4:15 Pai 3:16; 29:10; Gam 8:10; 2Kh 29:23

bawngtalno kigo ding hi. **16** Tua ciangin sathau a kinilh siampipa in bawngtalno sisan pawlkhat Kikhopna Puanbuuk ah a paipih ding hi. **17** Tua ciangin siampipa in tua sisan sungah a khutme diahin dalna puankhaipi mai, TOPA mai ah sagihvei theh ding hi. **18** Amah in Kikhopna Puanbuuk sunga TOPA mai a om Biaknatau kii tungah sisan pawlkhat zut ding a, sisan a omlai teng Kikhopna Puanbuuk kongkhak gei a om Haltum Biakpiakna Tau bul ah sung ding hi. **19** Amah in tua panin a thau khempeuh la in Biaknatau ah hal ding hi. **20** Amah in Mawhna Biakpiakna in bawngtalno a hihsa mah bangin tua bawngtalno zong a hih ding hi. Tua bangin siampipa in amaute aa dingin mawhkhuhna bawl ding a, amaute mawhna kimaisak ding hi. **21** Tua ciangin amah in giahphual pualam ah bawngtalno paikhiatpih ding a, a masa bawngtalno a hal mah bangin a hal ding hi. Tua in mi honpite aa dingin Mawhna Biakpiakna ahi hi.

Makaite Aa Ding Mawhna Biakpiakna

22 "Makai khat in mawhna bawlin ama Pasian TOPA in hih loh dinga a thupiakte khat peuhpeuh sawm lopi in a hih khak leh, amah a mawh ahi hi. **23** A hih khak mawhna ama tungah a va kihilh ciangin, amah in biakpiakna in kawkbang lo kelno a pa khat a paipih ding hi. **24** Tua ciangin amah in kel lu tungah a khut nga ding a, Haltum Biakpiakna kithahna mun TOPA mai ah go ding hi. Tua in Mawhna Biakpiakna ahi hi. **25** Siampipa in Mawhna Biakpiakna sisan pawlkhat a khutme tawh la ding a, Haltum Biakpiakna Tau kiite tungah zutin, Haltum Biakpiakna Tau bul ah tua sisan a sung ding hi. **26** Amah in Kilemna Biakpiakna a kipia a thaute mah bangin Biaknatau tungah a thau khempeuh a hal ding hi. Tua bangin siampipa in ama aa dingin a mawhna tawh kisai mawhkhuhna bawlsak ding a, ama mawhna kimaisak ding hi.

Mimal Aa Ding Mawhna Biakpiakna

27 "Mi nautang khat mawhin TOPA in hih loh dinga a thupiakte khat peuhpeuh sawm lopi in a hih khak leh, amah a mawh ahi hi. **28** A hih khak mawhna ama tungah a va kihilh ciangin, a hih khak ama mawhna hangin amah in biakpiakna in kawkbang lo kelno a nu khat a paipih ding hi. **29** Tua ciangin amah in tua Mawhna Biakpiakna ganhing lu tungah a khut nga ding a, tua Mawhna Biakpiakna pen Haltum Biakpiakna munah go ding hi. **30** Siampipa in a sisan pawlkhat a khutme tawh la ding a, Haltum Biakpiakna tau kiite tungah zut in, a omlai sisan teng biaknatau bul ah sung ding hi. **31** Amah in Kilemna Biakpiakna pana a thaute a hepkhiat mah bangin a thau khempeuh hemkhia ding hi. Tua ciangin siampipa in TOPA tungah gimnamtui biakpiakna in Biaknatau tungah a hal ding hi. Tua bangin siampipa in ama aa dingin mawhkhuhna bawl ding a, ama mawhna kimaisak ding hi.

32 "Amah in ama Mawhna Biakpiak nadingin tuuno khat a paipih leh, a kawkbang lo a nu khat paipih ding hi. **33** Tua ciangin amah in tua Mawhna Biakpiakna ganhing lu tungah a khut nga ding a, tua pen Mawhna Biakpiak nadingin Haltum Biakpiakna a piakna munah go ding hi. **34** Siampipa in Mawhna Biakpiakna sisan pawlkhat a khutme tawh la

4:16 Siam 4:5-12
4:17 Gam 19:4
4:18 2Kh 29:22
4:20 Pai 29:36; Gam 15:25; Rom 3:25; Heb 10:10-12
4:21 2Kh 29:21
4:22 Gam 31:13
4:23 Siam 9:3
4:25 Eze 43:20,22
4:26 Pai 32:30
4:28 Eze 40:39
4:29 Pian 8:20
4:30 Siam 4:18, 25,34
4:31 Pian 8:21
4:32 Pai 29:38

ding a, Haltum Biakpiakna Tau kiite tungah zut in, a sisan omlai teng Biaknatau bul ah sung ding hi. **35** Amah in Kilemna Biakpiakna pana tuu thaute a hepkhiat mah bangin a thau khempeuh hemkhia ding hi. Tua ciangin siampipa in TOPA tungah meihal biakpiakna a piak bangin Biaknatau tungah a hal ding hi. Tua bangin a hih khak ama mawhna aa dingin siampipa in mawhkhuhna bawl ding a, ama mawhna kimaisak ding hi."

Khialhna Biakpiakna A Kisapna

5 "Mi khatpeuh in thukhenna a om ciangin kiciamin thugen a, ama muhsa le ama zaksa bangin teci pangin thuman a gen kei leh, amah a mawh hi ding a, amah in tua mawhna pua ding hi.

2 "Ahih keileh mi khatpeuh in gamlak ganhing nin a sisa ahi a, inn a kikhawi ganhing nin a sisa ahi a, a bokvak ganhing nin a sisa ahi zongin a nin khat peuhpeuh kiselin a lawn khak leh, amah a siang lo hi ding a, a khial hi ding hi. **3** Ahih keileh mi khatpeuh in mihing nitna ahi a, amah a ninsak thei a siangtho lo na khat peuhpeuh ahi zongin kiselin a lawn khak leh, a theih ciangin amah a khial hi ding hi.

4 "Ahih keileh mi khatpeuh in a sia ahih keileh a pha bawl dingin ngaihsun lopi in kiciam kha in, ngaihsun lopi in thu khat peuhpeuh thei loin a kiciam khak leh, a theih ciangin amah a khial hi ding hi.

Khialhna Biakpiakna

5 "Amah hih thute khat peuhpeuh ah a mawh ciangin, tua a bawl khak mawhna a pulak ding hi. **6** A bawl khak mawhna hangin TOPA♦ tungah Khialhna Biakpiakna in tuu hon lak pan tuuno khat ahi a, kelno khat ahi zongin a nu khat Mawhna Biakpiakna in a paipih ding hi. Tua bangin siampipa in ama mawhna aa dingin mawhkhuhna bawlsak ding hi.

7 "Amah in tuuno a piak zawh keileh a bawl khak khialhna hangin Khialhna Biakpiakna in TOPA kiangah vakhu nih, ahih keileh kawl vakhu gual nih paipih ding a, khat pen Mawhna Biakpiak nading hi in, a dang khat pen Haltum Biakpiak nading ahi hi. **8** Amah in siampipa kiangah paipih ding a, siampipa in Mawhna Biakpiakna aa ding pen pia masa in, amah in a ngawng panin a lu hek ding a, ahi zongin a lu kikhenkhia lo ding hi. **9** Tua ciangin amah in Biaknatau♦ pang ah Mawhna Biakpiakna sisan theh ding a, a sisan omlai teng Biaknatau bul ah takkhiasak ding hi. Tua in Mawhna Biakpiakna ahi hi. **10** Tua ciangin amah in a dang khat pen a omsa ngeina tawh kizui in Haltum Biakpiakna in pia ding hi. Tua bangin ama bawl khak mawhna aa dingin ama tangin siampipa in mawhkhuhna bawlsak ding a, ama mawhna kimaisak ding hi.

11 "Ahi zongin amah in vakhu nih ahih keileh kawl vakhu gual nih a paipih zawh keileh, tua mi mawhpa in Mawhna Biakpiakna in a piak dingin annel ephah sehsawm suah sehkhat paipih ding hi. Tua in Mawhna Biakpiakna ahih manin sathau sawh lo ding a, paknamtui♦ zong hel lo ding hi. **12** Tua ciangin amah in siampipa kiangah hong paipih ding a, siampipa in phawkna an khut dim khat pham in, TOPA tungah mei tawh kihal biakpiakna tawh kizui in Biaknatau tungah a hal ding hi. Tua in Mawhna Biakpiakna ahi hi. **13** Amah in hih thute khat peuhpeuh tawh kisai a bawl khak mawhna aa dingin siampipa in mawhkhuhna bawlsak

5:1 Pai 28:38; Gam 5:31; Pau 29:24
5:2 Gam 19:22; Thu 14:8; Job 15:16; Lat 51:5; Isa 6:5; 52:11; Eze 36:17; Hag 2:13
5:3 Gam 5:2; 19:11-16; Eze 44:25
5:4 Gam 30:6,8
5:5 Gam 5:7; Jos 7:19; 1Ku 8:47; Pau 28:13
5:6 Pai 32:30
5:7 Pian 15:9; Gam 6:10
5:9 Pai 24:6
5:10 Pai 32:30
5:11 Pian 15:9
5:12 Siam 4:35
5:13 Pai 29:41; 32:30

ding a, a mawhna kimaisak ding hi. An tawh Biakpiakna mah bangin a omlai teng siampipa aa hi ding hi," TOPA in ci hi.

Khialhna Hanga Biakpiakna

14 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, **15** "Mi khatpeuh thuman loin gamta a, TOPA van siangthote khat peuhpeuh ah sawm lopi in a khialh leh, Khialhna Biakpiakna in TOPA tungah tuu hon lak pan a kawkbang lo tuutal khat hong paipih ding hi. Tua Khialhna Biakpiakna tuutal pen Biakinnpi♦ shekel tehna tawh kizui in ngun shekel in a man na seh ding hi. **16** Van siangtho tunga ama bawl khak a khialhna tawh kizui in lohkik ding a, sehnga suah sehkhat behlap in siampipa tungah pia ding hi. Tua ciangin siampipa in Khialhna Biakpiakna tuutal tawh ama aa dingin mawhkhuhna bawlsak ding a, a mawhna kimaisak ding hi.

17 "Mi khatpeuh in hih loh ding a TOPA thupiak khat peuhpeuh hih in a khialh leh, a theih lohna hang hita leh a khial mah hi a, a mawhna hangin a thuak veve ding hi. **18** Amah in Khialhna Biakpiak nadingin a man na seh zah tawh kizui in tuu hon lak pan a kawkbang lo tuutal khat siampipa kiangah hong paipih ding hi. Thei lopi in a bawl khak khialhna tawh kisai in siampipa in ama aa ding mawhkhuhna bawlsak ding a, ama mawhna kimaisak ding hi. **19** Tua in Khialhna Biakpiakna hi a, amah in TOPA tungah a khial takpi ahi hi," a ci hi.

Mimal Mawhna Biakpiakna

6 TOPA♦ in Moses hopih a, **2** "Mi khatpeuh in TOPA tungah thuman loin gamta in mawh a, ama kep dinga ki-ap van le khapna van ah a vengpa khemin, suhsak a, a vengpa nengniam in, **3** na kimansuah khat mu napi tua tawh kisai zuaugen a, thuman loin kiciam in, mi khat in a khialh khak theih hih thute khat peuhpeuh ah a khialh leh, **4** mawh khinin khial khin ahih manin a van suhsakte, zawhthawhthu tawh a laksak nate, ama tunga ki-ap, a kikemsak nate, na kimansuah a muhte amah in lohkik ding a, **5** thuman loin a kiciamna khempeuh amah in a lohkik ding hi. Amah in a cingin loh ding a, seh nga suah seh khat behlap in Mawhna Biakpiakna a piak ni in a neite tungah a pia ding hi. **6** Amah in TOPA kiangah ama Khialhna Biakpiakna hong paipih ding hi. Tuu hon lak pan a kawkbang lo tuutal khat, a man na seh zah tawh kizui in Khialhna Biakpiakna in siampipa kiangah hong paipih ding hi. **7** Siampipa in tua pa aa dingin TOPA mai ah mawhkhuhna bawlsak ding a, a bawlsa khialhna khat peuhpeuh panin a mawhna kimaisak ding hi," a ci hi.

Haltum Biakpiakna Thukhun

8 Tua ciangin TOPA in Moses hopih a, **9** "Aaron le a tapate sawl inla hih bangin gen in: 'Hih in Haltum Biakpiakna♦ ngeina ahi hi. Haltum Biakpiakna pen zan thapai zingsang dong Biaknatau tunga tap tungah om ding a, Biaknatau♦ tungah meikuang tawntung ding hi. **10** Siampipa in a saihadial puan silh in, a pumpi tungah a saihadial pheituam teng ding a, Biaknatau tunga mei in a kattumsa Haltum Biakpiakna vutte la in, Biaknatau pangah koih ding hi. **11** Tua ciangin amah in a puante suahin puan dang silh ding a, giahphual pualam a siangtho mun khat ah vutte puakhia ding hi. **12** Biaknatau tunga

5:15 Pai 29:3; 30:13; Gam 5:8; 6:12; 1Sa 6:3; Ezr 10:19; Isa 53:10
5:16 Gam 5:7
5:19 2Ku 12:16
6:2 Pai 22:7; Gam 5:6; Lat 73:27; Jer 9:4-5; Saw 5:4; Col 3:9
6:3 Pai 23:4
6:4 Eze 33:15; Luk 19:8
6:5 Pai 22:10-12; Gam 5:7; Mat 5:23-24
6:6 Gam 5:8
6:7 Pai 32:30
6:10 Pai 28:39-42; 39:27
6:12 Pai 29:13; 32:6

mei kuang den ding a, kisumit lo ding hi. Siampipa in tua tungah zingsang simin sing cih ding a, tua tungah Haltum Biakpiaknate gual in, tua tungah Kilemna Biakpiakna thaute a hal ding hi. 13 Biaknatau tungah meikuang den ding a, kisumit ngei lo ding hi.'

An Tawh Biakpiakna Thukhun

14 "An tawh Biakpiakna ngeina in hih bang ahi hi: Aaron tapate in TOPA mai Biaknatau mai ah pia ding uh hi. 15 Amah in tua panin An tawh Biakpiakna annel khut dim khat, a sathau le An tawh Biakpiakna tunga om paknamtui♦ khempeuh la in, Biaknatau tungah gimnamtui dingin hal ding a, TOPA tungah phawkna biakpiakna hi ding hi. 16 A omlai teng Aaron le a tapate in ne ding uh hi. Amaute in silngo sawhloh in ne ding uh a, Kikhopna Puanbuuk inntual a siangtho mun khat ah ne ding uh hi. 17 Tua pen silngo tawh ki-em khawm lo ding a, mei tawh kihal biaknate sung panin amau tanh dingin ka pia khin hi. Mawhna Biakpiakna le Khialhna Biakpiakna mah bangin tua in a siangtho pen ahi hi. 18 Aaron suan pasal khempeuh in ne thei ding uh a, TOPA tungah mei tawh kihal biaknate sung pan note khang tawntung aa dingin ngeinakip ahi hi. Tuate a lawng kha peuhmah a siangtho ding uh hi," a ci hi.

Siampite Aa Ding An Tawh Biakpiakna Thukhun

19 TOPA in Moses hopih a, 20 "Hih pen Aaron le a tapate sathau a kinilh ni un TOPA tungah a piak ding uh biakpiakna ahi hi: An tawh Biakpiakna in nisimin annel ephah sehsawm suah sehkhat, zingsang in a lang, nitakin a lang pia ding uh hi. 21 Kuangdai sungah sathau tawh kibawl ding hi. An tawh Biakpiakna mah bangin limtakin helsa le balnensa in TOPA tungah gimnamtui biakpiakna in na pia ding uh hi. 22 Ama tapate lak panin ama za a luah sathau kinilh siampipa in pia ding hi. TOPA aa dingin a buppi in kihaltum ding a, ngeinakip hi tawntung ding hi. 23 Siampipa piak An tawh Biakpiakna peuhmah a buppi in kihaltum ding a, kine lo ding hi," a ci hi.

Mawhna Biakpiakna Thukhun

24 TOPA in Moses hopih a, 25 "Aaron le a tapate kiangah, 'Mawhna Biakpiakna tawh kisai ngeina hi bang ahi hi: Haltum Biakpiakna a kigawhna munah Mawhna Biakpiakna zong TOPA mai ah kigo ding hi. Tua in a siangthopen ahi hi. 26 Mawhna aa dingin biakpiakna a pia siampipa in ne ding a, Kikhopna Puanbuuk tual a siangtho mun ah ne ding hi. 27 A sa a lawng kha peuhmah siangtho ding hi. Puansilh khatpeuh tungah a sisan a kitheh khak leh, a siangtho mun khat ah sisan a kitheh khakna na sawp ding hi. 28 Ahi zongin sa kihuanna leibel kisukham ding hi. Sumngo♦ bel tawh a kihuan leh, kinawtsiang dinga tui tawh kisawpsiang ding hi. 29 Siampite laka pasal khempeuh in ne thei ding uh a, tua in a siangthopen ahi hi. 30 Kikhopna Puanbuuk sung Siangtho Mun ah mawhkhuhna bawl nadinga a kipuak, Mawhna Biakpiakna pana kila sisan peuhmah kine lo ding a, mei tawh kihaltum ding hi,' ci in," a ci hi.

Khialhna Biakpiakna Thukhun

7 "Khialhna Biakpiakna ngeina in hih bang ahi hi: Tua in a siangthopen ahi hi. 2 Haltum Biakpiakna♦ a kigawhna munah

6:14 Gam 6:15
6:16 Pai 27:9, 21; 29:11; Gam 18:10; Eze 44:29
6:17 Pai 29:28; 40:10; Gam 5:9; 18:9-10
6:18 Pian 9:12; Pai 30:29; Gam 5:9; 18:9-10
6:20 Pai 16:36; 28:41; 29:2; Gam 4:16; 5:15
6:21 Siam 7:9
6:22 Pai 28:41
6:25 Pai 29:11; 30:10
6:26 Pai 27:9,21
6:27 Pai 29:37; Eze 44:19; Hag 2:12
6:28 Gam 19:15
6:29 Eze 42:13
6:30 Eze 45:15
7:1 Eze 40:39
7:2 Siam 1:11; 6:25

siampite in Khialhna Biakpiakna go ding uh a, siampipa in biaknatau♦ kimkot ah a sisan theh ding hi. 3Amah in a thau khempeuh pia ding hi. A meibul thau le a sungkuate a tuam a thau, 4a panga om a kalte gel le a tunga a thaute, a sin tunga om a thaute a kalte tawh lakhia ding hi. 5Siampipa in TOPA♦ tungah mei tawh a kihal biakpiak nadingin tuate Biaknatau tungah a hal ding hi. Tua in Khialhna Biakpiakna ahi hi. 6Siampite laka pasal peuhmah in ne thei ding a, a siangtho mun khat ah kine ding hi. Tua in a siangthopen ahi hi. 7Khialhna Biakpiakna pen Mawhna Biakpiakna tawh kibang hi. Tuate gel aa dingin ngeina a kibang hi ding a, tua tawh mawhkhuhna a bawl siampipa in tua biakpiakna sa ngah ding hi. 8Siampipa in mi khatpeuh aa ding Haltum Biakpiakna a piak ciangin, tua siampipa mahin Haltum Biakpiakna in a piak ganhing vun a tang ding hi. 9Meibung sunga ki-em An tawh Biakpiakna le a kisin kuangdai sung ahih keileh kuangdai sunga kibawl peuhmah, biakpiakna a pia siampipa in ngah ding hi. 10An tawh Biakpiakna peuhmah sathau tawh a kihel ahi a, a keu ahi zongin Aaron tapate khempeuh in a kikim in a ngah ding uh hi.

Kilemna Biakpiakna Thukhun

11"TOPA tunga piak ding Kilemna Biakpiakna ngeina in hih bang ahi hi: 12Amah in lungdamkoh nadingin a piak leh, silngo kisawh lo sathau kisawh moh, silngo kisawh lo sathau kinuh mohpheng ahih keileh annel kisuvui sathau kisawh moh tawh lungdamkoh biakpiakna piakhawm ding hi. 13Tua mohte banah, amah in lungdamkoh nadingin Kilemna Biakpiakna tawh silngo kisawh anlumte piakhawm ding hi. 14Tua panin TOPA tungah domtoh biakpiak nadingin biakpiakna khatta pan silngo sawhloh moh khat tek pia ding a, Kilemna Biakpiakna sisan a theh siampipa in a omlai teng ngah ding hi.

15"Lungdamkoh nadinga kipia Kilemna Biakpiakna sate a kipiak ni mahin kine ding hi. Amah in zingsang dong bangmah a sit kei ding hi. 16Ahi zongin ama biakna in kamciamna ahih keileh uttawm biakpiakna ahih leh, ama biakpiakna a piak ni mahin kine ding a, a zingciang in zong a omlai teng kine thei ding hi. 17A ni thum ni in biakpiakna sa a omlai teng mei tawh kihal ding hi. 18A ni thum ni in ama Kilemna Biakpiakna sa a kinek leh, tua biakpiakna kisang lo ding a, a piapa aa dingin zong bangmah in kisim lo ding hi. Tua sa a nin hi ding a, a nepa in a mawhna pua ding hi.

19"A nin na khat peuhpeuh tawh a kisu kha sa pen kine lo ding a, mei tawh kihal ding hi. A siang mi peuhmah in a sa ne thei ding hi. 20Ahih hangin a siang lo mi khat in Kilemna Biakpiak nadingin TOPA tunga kipia sa a nek leh, tua mipa a mipihte kiang pan kihemkhia ding hi. 21Tua banah mi khatpeuh in mihing sian lohna, ganhing siang lo, a kihhuai nin a kipan a siang lo na khat peuhpeuh a lawn khak a, Kilemna Biakpiak nadingin TOPA tunga kipia sa a nek leh, tua pa a mipihte lak pan kihemkhia ding hi," a ci hi.

A Thau Le Sisan Tawh Kisai Thukhun

22TOPA in Moses hopih a, 23"Israel tate tungah, 'Bawngtal, tuu ahih keileh kelte thau na ne kei ding uh hi. 24A mawk sih ganhing

7:3 Pai 29:13
7:5 Pai 29:13
7:6 Eze 42:13
7:7 Pai 30:10; Gam 5:8; 2Ku 12:16; 1Co 9:13
7:12 Gam 6:19; Lat 50:14; Jer 33:11; 44:19
7:13 Amo 4:5
7:14 Gam 18:8, 11,19
7:15 Pai 12:10
7:16 Pian 28:20; Pai 35:29; Gam 15:3; Thu 12:6; 23:21-23; Lat 54:6; Eze 46:12
7:17 Pai 12:10
7:18 Gam 18:27; 2Kh 33:16
7:20 Pian 17:14
7:23 Thu 14:4
7:24 Pai 22:31

thau le gamsa in a nek ganhing thaute, na khat peuhpeuh in na zang thei ding uh a, ahi zongin a sa na ne peuhmah kei ding uh hi. **25** Banghang hiam cihleh mei tawh kihal biakpiak nadingin TOPA tunga a kipia ganhing thau a ne peuhmah, a mite lak panin kihemkhia ding hi. **26** Tua banah na teenna mun peuhpeuh uhah vasa sisan ahi a, ganhing sisan ahi zongin sisan peuhmah na ne kei ding uh hi. **27** Sisan khat peuhpeuh a ne mi peuhmah a mipihte lak panin kihemkhia ding hi,' ci in," a ci hi.

28 Tua ciangin TOPA in Moses hopih a, **29** "Israel mite kiangah, 'TOPA tungah Kilemna Biakpiakna a piapa in, ama Kilemna Biakpiakna panin a biakpiakna TOPA kiangah hong paipih ding hi. **30** Ama khut tektek tawh TOPA tungah meihal biakpiakna hong paipih ding hi. TOPA mai ah vei biakpiakna in a awmsa a kivei theih nadingin, amah in a thaute a awmsa tawh hong paipih ding hi. **31** Siampipa in a thaute Biaknatau ah hal ding a, a awmsa pen Aaron le a tapate aa ding ahi hi. **32** Kilemna Biakpiakna pan domtoh biakpiak nadingin siampipa tungah a taklam phei na pia ding hi. **33** Aaron tapate lak pan Kilemna Biakpiakna sisan le a thau a piapa in a taklam phei a ngah ding hi. **34** Banghang hiam cihleh vei biakpiakna a awm le domtoh biakpiakna a pheite Israel mite Kilemna Biakpiakna pan la in, siampi Aaron le a tapate tungah ka pia hi. Hih in Israel mite aa dingin tawntung ngeinakip ahi hi,' ci in gen in" a ci hi.

35 Hih in Aaron le a tapate TOPA mai ah siampi a sem dingin a ki-ap ni a kipan, amau ngah dingin TOPA tunga kipia meihal biakpiakna pan a kisehkhia tanh ahi hi. **36** Amaute sathau a kinilh ni in Israel mite in hih nate amaute tungah a piak nadingun TOPA in thu a pia hi. Hih in khang tawntung aa dingin ngeinakip hi den ding hi.

37 Hih in Haltum Biakpiakna, An tawh Biakpiakna, Mawhna Biakpiakna, Khialhna Biakpiakna, ki-apna le Kilemna Biakpiakna ngeinate hi a, **38** Sinai gamlak ah Israel mite in TOPA tungah amau biakpiaknate a piak nadingun TOPA in thu a piak ni in, Sinai mual ah Moses tunga a thupiakte ahi hi.

7:27 Pian 9:4
7:29 Siam 3:1
7:30 Pai 29:24
7:31 Pai 29:13,27
7:32 Pai 29:27; Gam 5:9
7:34 Pai 29:22, 27; Gam 6:20; 1Sa 9:24
7:35 Mat 10:10; 1Co 9:13-14
7:37 Pai 29:31
7:38 Gam 36:13; Thu 4:5
8:2 Pai 28:1-2, 4,43; 29:2-3; 30:23-25, 30
8:3 Gam 8:9
8:8 Pai 25:7
8:9 Pai 28:2, 36; 39:28

Aaron Le A Tapate Apna

Pai 29:1-3

8 TOPA♦ in Moses hopih a, **2** "Aaron le a tapate, a puante, nilhthau, Mawhna Biakpiak nadingin bawngtal khat, tuutal nih le silngo sawhloh anlum lawh khat paipih inla, **3** Kikhopna Puanbuuk kongkhak kiangah mi honpite khempeuh kaikhawm in," a ci hi. **4** Moses in zong TOPA sawl bangin hih a, Kikhopna Puanbuuk kongkhak kiangah mi honpite kikaikhawm uh hi.

Aaron In Siampipuan Silh

Pai 29:4-6

5 Moses in mi honpite tungah, "Hih thu pen sep dinga TOPA hong sawl ahi hi," a ci hi.

6 Tua ciangin Moses in Aaron le a tapate hong paipih a, amaute tui tawh a sil hi. **7** Tua ciangin puansungsilh amah silhsak in, kawnggak tawh gak a, siampi puantual le siampi puantualpi♦ silhsak in, limtak a kigan puantualpi gakna tawh gak a, tua tawh ama tungah siampi puantualpi a gak hi. **8** Tua ciangin ama tungah awmdal thuahsak in, a awmdal sungah Urim♦ leh Thummim♦ a koih hi. **9** Ama lu tungah dialkhip khimsak

a, TOPA in Moses a thupiak bangin tua dialkhip mailam ah kham pek tawh kibawl a siangtho kumpi lukhu a khusak hi.

Biakbuuk Le Aaron Sathau Kinilhna

Pai 29:7-9

10 Tua ciangin Moses in nilhthau la in biakbuuk le a sunga om khempeuh sathau nilhin apna a nei hi. **11** Tuate a ap nadingin nilhthau pawlkhat Biaknatau tungah sagihvei theh a, Biaknatau le a vanzatte khempeuh, kuangpi le a ngaknate sathau a zut hi. **12** Tua ciangin Aaron a ap nadingin nilhthau pawlkhat ama lu tungah sungin sathau a nilh hi. **13** Tua ciangin TOPA in Moses a thupiak bang in, Moses in Aaron tapate hong paipih a, amaute puansungsilh silhsak in, kawnggak tawh gaksak a, lukhu a khusak hi.

Ki-apna Biakpiakna

Pai 29:10-28

14 Tua ciangin amah in Mawhna Biakpiak nadingin bawngtal hong paipih a, Aaron le a tapate in tua Mawhna Biakpiakna bawngtal lu tungah a khut nga uh hi. **15** Moses in tua bawngtal go a, a sisan la in a khutme tawh Biaknatau♦ kiite a kimkotin zut a, Biaknatau a siansuah hi. Tua ciangin Biaknatau aa ding mawhkhuhna a bawl nadingin, a bul ah sisan sungin apna a nei hi. **16** Tua ciangin a gilpi tunga om a thau khempeuh, a sin tunga a thaute, a kalte gel le a tunga a thaute lakhia in, Moses in Biaknatau tungah a hal hi. **17** Ahi zongin TOPA in Moses a thupiak bangin amah in bawngtal le a vun, a sa le a ekte, giahphual pualam ah mei tawh a hal hi.

18 Tua khit ciangin amah in Haltum Biakpiak nadingin tuutal hong paipih a, Aaron le a tapate in tuutal lu tungah a khut a nga uh hi. **19** Moses in go a, Biaknatau kim teng ah a sisan a theh hi. **20** Moses in tuutal semnen in, a lutang, a sabakte le a thaute a hal hi. **21** A sungkua le a khete tui tawh a sil khit ciangin, Moses in tuutal buppi Biaknatau tungah a hal hi. TOPA in Moses tungah a thupiakna tawh kizui in, tua in TOPA tungah mei tawh kihal biakpiakna, a gimnamtui Haltum Biakpiakna♦ ahi hi.

22 Amah in tuutal dang, ki-apna tuutal hong paipih a, Aaron le a tapate in tuutal lu tungah a khut a nga uh hi. **23** Moses in go a, a sisan pawlkhat la in Aaron taklam bil dawn, a taklam khutpi le a taklam khepi nuh hi. **24** Tua ciangin Aaron tapate hong paipih a Moses in a sisan pawlkhat amau taklam bil dawnte, amau taklam khutpite le amau taklam khepite nuh hi. Moses in Biaknatau kimkot ah a sisan a theh hi. **25** Tua ciangin amah in a thau, a mei tunga thau, a sungkua tunga om a thau khempeuh, a sin tunga om a thaute, a kalte gel le a thaute le a taklam phei la in, **26** TOPA mai a kikoih silngo sawhloh anlum lawh panin silngo sawhloh moh khat, sathau kinilh anlum panin moh khat le mohpheng khat zong la in, a thau tung le a taklam phei tungah a koih hi. **27** Amah in hihte khempeuh Aaron le a tapate khut sungah koihin vei biakpiakna in TOPA mai ah a vei hi. **28** Tua khit ciangin Moses in amaute khut panin tuate la a, Haltum Biakpiakna in Biaknatau tungah a hal hi. Tuate in a gimnamtui ki-apna biakpiakna hi a, TOPA tungah mei tawh kihal biakpiakna ahi hi. **29** Moses in a awmsa la in, vei biakpiakna in TOPA mai ah a vei hi. Tua pen TOPA in Moses a thupiak bangin

8:11 Pai 30:29
8:12 Pai 30:30
8:13 Pai 28:4, 39-40
8:14 Pai 30:10
8:15 Eze 43:20; Heb 9:22
8:16 Pai 29:13
8:21 Pai 29:18
8:24 Heb 9:18-22
8:27 Gam 5:25
8:28 Pian 8:21; Pai 29:25

a ki-ap tuutal pan Moses satanh ahi hi.

Aaron Le a Tapate Apna

30 Tua ciangin Moses in nilhthau pawlkhat le Biaknatau tunga om sisan pawlkhat la in Aaron tung, a puan tung, a tapate tung le a tapate puan tungah theh a, Aaron le a puante, a tapate le a tapate puante apna a nei hi.

31 Moses in Aaron le a tapate kiangah, "Kikhopna Puanbuuk kongkhak ah a sa huan unla, 'Aaron le a tapate in a ne ding uh hi,' ci in ka thupiak mah bangin, ki-apna biakpiakna lawh sunga anlum tawh na ne ding uh hi. **32** Sa le anlum val teng note in mei tawh na hal ding uh hi. **33** Note in Kikhopna Puanbuuk kongkhak pualam ah na ki-apna hun uh a bei masiah, ni sagih sung na paikhia kei ding uh hi; banghang hiam cihleh ni sagih sung amah in note apna hong nei ding hi. **34** Tuni a kibawl bangin, note aa ding mawhkhuhna bawl ding, TOPA in thu hong pia khin hi. **35** Note na sih loh nadingun Kikhopna Puanbuuk kongkhak kiangah ni sagih sung sun le zan in na om ding uh a, TOPA sawlna na mang ding uh hi; banghang hiam cihleh tua bangin note thu kong pia khin hi," a ci hi. **36** Tua bangin TOPA in Moses a thupiak khempeuh Aaron le a tapate in a hih uh hi.

Siampite Nasep Kipan

9 Ni giat ni a hong tun ciangin Moses in Aaron le a tapate le Israel upate a sam hi. **2** Amah in Aaron kiangah, "Mawhna Biakpiak nadingin a kawkbang lo bawngtal no khat le Haltum Biakpiak nadingin a kawkbang lo tuutal khat nangmah mah aa dingin la inla, TOPA♦ tungah biakpiakna in pia in. **3** Israel mite kiangah thugen inla, 'Mawhna Biakpiak nadingin kelno khat, Haltum Biakpiak nadingin a kawkbang lo, kum khat a pha bawngno khat le tuuno khat, **4** Kilemna Biakpiak nadingin bawngtal khat le tuutal khat la unla, sathau kisawh An tawh Biakpiakna tawh TOPA mai ah hong paipih un; banghang hiam cihleh tuni in note tungah TOPA hong kilang ding hi,' ci in," a ci hi.

5 Tua ahih manin amaute in Moses thupiakte Kikhopna Puanbuuk mai ah hong paipih uh a, mi honpite khempeuh hong pai in TOPA mai ah a ding uh hi. **6** Tua ciangin Moses in, "Hih in note hih dinga TOPA hong thupiak hi a, note tungah TOPA vangliatna hong kilang ding hi," a ci hi. **7** Moses in Aaron kiangah, "Biaknatau♦ ah pai inla nang aa dingin Mawhna Biakpiakna le Haltum Biakpiakna♦ na pia ding a, nang le na mite aa dingin mawhkhuhna na bawl ding hi. TOPA hong thupiak bangin mite aa ding biakpiakna pia inla, amaute aa ding mawhkhuhna bawl in," a ci hi.

8 Tua ahih manin Biaknatau ah Aaron pai a, ama aa dingin Mawhna Biakpiakna bawngno a go hi. **9** Tua ciangin Aaron tapate in ama kiangah a sisan hong paipih uh a, amah in sisan sungah a khutme diah in, biaknatau kiite ah zut a, biaknatau bul ah sisan omlai teng a sung hi. **10** TOPA in Moses a thupiak bangin a thau, a kal le a sin thaute Mawhna Biakpiakna in Biaknatau tungah a hal hi. **11** Ahi zongin a sa le a vunte giahphual pualam ah mei tawh a hal hi.

12 Aaron in Haltum Biakpiakna go in, a tapate in ama kiangah a sisan hong paipih uh a, amah in Biaknatau kimkot ah a theh hi. **13** Tua ciangin amaute in ama

8:30 Pai 28:1
8:32 Pai 29:34
8:33 Gam 19:11; Eze 43:25
8:34 Heb 7:16
8:35 Gam 3:7; Thu 11:1; 1Ku 2:3; Eze 48:11; Zec 3:7
9:1 Eze 43:27
9:2 Siam 4:3; Eze 29:1
9:4 Pai 29:43; 32:6
9:6 Pai 16:7
9:7 Pai 30:10; Heb 5:1,3
9:9 Pai 29:12; Eze 43:20
9:10 Siam 4:8; 8:16

kiangah Haltum Biakpiakna a bakbak in a lutang tawh pia uh a, amah in Biaknatau tungah tuate a hal hi. **14** Amah in a sungkua le a khete sawpsiang in, Haltum Biakpiakna tawh Biaknatau tungah tuate a hal khawm hi.

15 Tua ciangin amah in mite biakpiakna hong paipih a, a masa bangin mite Mawhna Biakpiakna kel la in go a, Mawhna Biakpiakna in a pia hi. **16** Tua ciangin amah in Haltum Biakpiakna la in, a kisehsa ngeina bangin a pia hi. **17** Tua ciangin amah in zingsang sima Haltum Biakpiakna banah, An tawh Biakpiakna paipihin khut dim khat pham a, Biaknatau tungah a hal hi.

18 Amah in mite aa ding Kilemna Biakpiakna in bawngtal le tuutal zong a go hi. Aaron tapate in ama tungah a sisan pia uh a, amah in Biaknatau kimkot ah a theh hi. **19** Bawngtal le tuutal thaute, a mei thau, a sungkua tuam a thaute le a kalte tunga a thaute, a sin tunga a thaute a kipan **20** a thaute a awm tungah a koih uh hi. Tua ciangin amah in a thaute Biaknatau ah a hal hi. **21** Ahih hangin Aaron in a awm le a taklam pheite, TOPA in Moses a thupiak bangin TOPA mai ah vei biakpiakna in a vei hi.

22 Tua ciangin Aaron in mipite lamah a khut lamto in thupha pia a, Mawhna Biakpiakna, Haltum Biakpiakna le Kilemna Biakpiakna a piakna panin a kumsuk hi. **23** Kikhopna Puanbuuk sungah Moses le Aaron lut uh a, a pusuah uh ciangin mi khempeuh thupha a pia uh hi. Tua ciangin TOPA vangliatna mi khempeuh tungah kilang a, **24** TOPA kiang panin meikuang hong pai a, Biaknatau tunga Haltum Biakpiakna le a thaute a kangtum hi. Mi khempeuh in a muh uh ciangin kiko in boksuk uh hi.

9:21 Pai 29:24,26
9:22 Pian 48:20; Pai 39:43; Luk 24:50
9:23 Pai 24:16; 40:2
9:24 Pai 19:18; Thuk 6:21; 1Ku 18:39

Nadab Le Abihu Khialhna

10 Tua ciangin Aaron tapate Nadab le Abihu in amau paknamtui♦ bel tuak la in, a sungah mei koih uh a, tua tungah gimnamtui koihin TOPA♦ in amaute tungah thu a piak lohpi in, a siangtho lo mei tawh TOPA mai ah biakpiakna a pia uh hi. **2** Tua ciangin TOPA kiang pan meikuang hong paikhia a, amaute kangtumin TOPA mai ah a si uh hi. **3** Moses in Aaron tungah, "TOPA in hih bangin gen hi:

> 'Keima kianga hong paite in a siangtho in hong ngaihsun ding uh a,
> Mi khempeuh mai ah hong kipahtawi ding hi,'

ci hi," a ci hi.

Tua ahih manin Aaron daitakin a om hi.

4 Tua ciangin Moses in Aaron pano Uzziel tapate Mishael le Elzaphan samin amaute kiangah, "Hong pai unla, na sanggamte uh Siangtho Mun mai panin giahphual pualam ah puakhia un," a ci hi. **5** Tua ahih manin amaute hong pai uh a, Moses cih bangin amaute a puansungsilh uh tawh giahphual pualam ah a puakhia uh hi.

6 Tua ciangin Moses in Aaron le a tapate Eleazar le Ithamar kiangah, "Na sih loh nading uh le mi khempeuh tungah hehna a tun loh nadingin na sam uh phiahsak* kei unla, na puan uh zong balkek kei un. Ahi zongin na sanggam Israel mi khempeuhte in TOPA

10:1 Pai 6:23; 30:9; Gam 3:2-4; 16:7,18,46; 1Ku 7:50; 2Ku 25:15; 1Kh 6:3; 2Kh 4:22; Isa 6:6; Jer 52:19; Eze 8:11
10:2 Pian 19:24; Gam 11:1; 16:35; Lat 2:12; Isa 29:6
10:3 Pai 14:4; 19:22; 30:29; Gam 16:5; Isa 5:16; 44:23; Eze 28:22
10:4 Pai 6:18; 25:8; Saw 5:6,9-10
10:5 Pai 29:5
10:6 Pai 6:23; Gam 1:53; 5:18; 20:29; Jos 7:1; Jer 41:5; Mak 14:63

* **10:6** *na sam uh phiahsak*: Tanglai in Israel mite a kah uh ciangin, a lutuamna la khia in a sam phiahsak uh a, a puante balkek uh hi (Job 1:20; Eze 24:15-17).

kuansak meikuang hangin kap uh hen. 7Note na sih loh nadingun Kikhopna Puanbuuk kongkhak panin na paikhia kei ding uh hi; banghang hiam cihleh TOPA sathau nilhna note tungah a om hi," a ci hi. Amaute in Moses thugen bangin a hih uh hi.

Siampite Gamtat Zia Ding

8Tua ciangin TOPA in Aaron kiangah, 9"Note na sih loh nadingun Kikhopna Puanbuuk sungah na pai uh ciangin nang le na tapate in lenggahzu le khamtheihzu na dawn kei ding uh hi. Tua in na khang tawntungun ngeinakip hi den ding a, 10note in a siangtho le a siangtho lo, a siang le a siang lo na khen theih nading uh le 11Moses tungtawnin TOPA in amaute tungah a gen ngeinakipte khempeuh Israel mite tungah na hilh theih nading uh ahi hi," a ci hi.

12Moses in Aaron le a omlai a tapate Eleazar le Ithamar kiangah, "TOPA tungah mei tawh kihal biakpiakna panin a omlai An tawh Biakpiakna la unla, Biaknatau♦ pangah silngo sawhloh in ne un; banghang hiam cihleh tua in a siangthopen ahi hi. 13Tua in TOPA tungah mei tawh kihal biakpiakna panin nang le na tapate tanh ding ahih manin Siangtho Mun ah na ne ding uh hi; banghang hiam cihleh tua bangin kei tungah thu hong kipia khin hi. 14Vei biakpiakna a awmsa le domtoh biakpiakna a pheisa pen nang, na tapate le na tanute tawh mun siangtho khat ah na ne ding uh hi; banghang hiam cihleh tua in nangma tanh ding le na tapate tanh dingin Israel mite piak Kilemna Biakpiakna pana hong kipia ahi hi. 15Domtoh biakpiakna a kipia a awmsa, vei biakpiakna a kipia a pheisa le mei tawh kihal biakpiakna a kipia a thaute, TOPA mai ah vei biakpiakna in a vei dingun hong paipih ding uh hi. Hih in nangmah le nang tawh a omkhawm na tapate tanh ding hi a, TOPA thupiakna bangin tawntung ngeinakip ahi hi," a ci hi.

16Tua ciangin Moses in Mawhna Biakpiakna kel tawh kisai limtakin kan a, en in, na kihal khin hi. Aaron tapa a omlaite Eleazar le Ithamar tungah amah heh in, 17"Banghang in Siangtho Mun ah Mawhna Biakpiakna ne lo na hi uh hiam? Banghang hiam cihleh tua in a siangthopen hi a, mi honpite mawhna na puak nading uh le TOPA mai ah mi honpite aa dingin mawhkhuhna na bawl nadingun note hong kipia ahi hi. 18En in! Siangtho Mun sungah a sisan kipaipih lo hi; kong thupiakna bangin Siangtho Mun ah na nek ding uh ahi hi," a ci hi.

19Aaron in Moses kiangah, "En in, tuni in mipite in amau Mawhna Biakpiakna le Haltum Biakpiakna♦ TOPA mai ah pia khin uh a, hih bang thute kei tungah hong tung khin hi. Tuni in Mawhna Biakpiakna a ne hi leng, TOPA muhna ah kilawm ding ahi hiam," a ci hi. 20Moses in tua thu a zak ciangin a lungkim hi.

An Siang Le Siang Lo Ganhingte

Thu 14:4-20

11 TOPA♦ in Moses le Aaron hopihin amaute kiangah, 2"Israel mite kiangah thugen unla, leitunga om ganhing khempeuh lak pan na nek theih ding uh ganhingte in hihte ahi hi ci un: 3Ganhingte lak pan a khecin ka in, eknel a hai peuhmah na ne thei ding uh hi. 4Ahi zongin eknel hai in khecin a ka ganhingte lak pan hihte na ne kei ding uh hi: kalaoh in eknel hai napi in a khecin ka lo ahih manin,

10:7 Pai 25:8; 28:41
10:9 Pian 9:21; Pai 12:14; 29:40; Gam 15:5; Thu 28:39; Isa 5:22; Mic 2:11; Luk 1:5; Eph 1:15; 1Ti 3:3; Tit 1:7
10:10 Pian 7:2; Eze 22:26
10:11 Thu 17:10-11; Pau 4:27; Hag 2:11; Mal 2:7
10:12 Pai 29:41; 1Co 9:13-14
10:13 Eze 42:13
10:14 Pai 29:31; Gam 5:9
10:15 Pai 29:28
10:17 Eze 42:13
11:2 Saw 10:12-14

note aa dingin a nin ahi hi. 5Sakikh in eknel hai napi in a khecin ka lo ahih manin note aa dingin a nin ahi hi. 6Bilpi in eknel hai napi in a khecin ka lo ahih manin note aa dingin a nin ahi hi. 7Vok a khecin ka napi in eknel hai lo ahih manin note aa dingin a siang lo ahi hi. 8A sa na ne kei ding uh a, a sisate zong na lawng kha kei ding uh hi. Note aa dingin a siang lo ahi hi.

9"Tui sunga omte lak pan hihte na ne thei ding uh hi: Tuipi sung, gun sung le lui sunga om phe le lip a nei peuhmah na ne thei ding uh hi. 10Ahih hangin tuipi sung le gun sunga om a bokvak le a nungta, phe le lip a nei lo ganhing peuhmah note aa dingin a kihhuai ahi hi. 11Note aa dingin tuate a kihhuai hi ding hi. A sa na ne kei ding uh a, a sisate zong a kihhuai in na ngaihsun ding uh hi. 12Tui sunga om phe le lip nei lo peuhmah note aa dingin a kihhuai hi ding hi.

13"Vasate lak pan hihte a kihhuai in na ngaihsun ding uh a, a sa ne loin a kihhuai hi ding hi: muvanlai, musane, luimu, 14musi le musan nam ciat, 15va-ak le a nam khempeuh, 16vasa ngawngsau♦, pengpelep, vacikdawt le musi nam ciat, 17keising, gunvasa♦ le simbu; 18simbu kang, tuivatawt le musane; 19gunvapi, gunva le a nam ciat, huihtun♦ le bak ahi hi.

20"Khe li tawh a bokvak, a leng thei ganhing khempeuh note aa dingin a kihhuai hi ding hi. 21Ahi zongin khe li tawh a bokvak, a leng thei ganhingte lak panin lei lakah a zuan nadingun a kikhep thei khe a neite na ne thei ding uh hi. 22Tuate lak pan hihte na ne thei ding uh hi: kauphepi nam khempeuh, kauphe♦ zol nam khempeuh, khuangbai nam khempeuh le kauphe kiisau nam khempeuh ahi hi. 23Ahih hangin a leng thei a bokvak khe li nei ganhing khempeuh note aa dingin a kihhuai hi ding hi.

24"Hihte hangin a nin na suak ding uh hi. Tua ganhingte lak pan a sisate a lawng kha peuhmah nitak dongin a nin hi ding hi. 25Tua ganhing sisate tawmkhat a pua kha peuhmah in a puante sawpsiang ding a, nitak dongin a nin hi ding hi. 26A khecin ka napi in a ka suak lo, eknel a hai lo ganhing peuhmah note aa dingin a nin ahi hi. Tua ganhing a lawng kha peuhmah a nin hi ding hi. 27Khe li tawh a pai ganhing khempeuh lak pan khebom tawh a pai peuhmah note aa dingin a nin ahi hi. Tuate a sisa a lawng kha peuhmah nitak dongin a nin hi ding hi. 28Tua a sisate a lawng kha peuhmah in a puante sawpsiang ding a, nitak dongin amah a nin hi ding hi. Tuate pen note aa dingin a nin ahi hi.

29"Leitung ah bokvaka pai ganhingte sung panin note aa dingin hihte a nin hi ding hi: savokphual*, zusa le thankik nam khempeuh; 30tawlbawk, tang, tangteuh, sehnelgam thankik le thankik eng; 31a bokvak ganhingte lakah hihte a nin ahi hi. Tuate a sih ciangin a lawng kha peuhmah nitak dongin a nin hi ding hi. 32Tuate a sih ciangin a tukkhakna na khat peuhpeuh a nin hi ding hi. Sing ahi a, puan ahi zongin, savun ahi a, ippipuan ahi zongin, na khatpeuh a kisepna vanzat ahih leh tui sungah kidiah ding hi. Nitak dongin nin ding a, tua khit ciangin siang pan ding hi. 33Tuate khatpeuh leibel khatpeuh sungah a kiat leh, a sunga om khempeuh a nin hi ding a, leibel na sukham ding uh hi. 34Tua bel sunga tui pen a kine thei an khatpeuh tungah a tuk leh, a nin hi ding hi. Tua bel sunga om dawn

11:5 Lat 104:18; Pau 30:26
11:7 Isa 65:4
11:8 Heb 9:10
11:13 Thu 14:12-19; Job 39:26,30
11:14 Pian 1:11
11:15 Pian 8:7
11:18 Isa 13:21; Zep 2:14
11:19 Isa 2:20; Zec 5:9
11:20 Saw 10:14
11:22 Mat 3:4
11:24 Gam 19:7,19
11:25 Pai 19:10; Gam 8:7; 19:8
11:28 Heb 9:10
11:29 Isa 66:17
11:32 Gam 19:11

* **11:29** *savokphual*: Bui a cihna zong hi kha thei ding hi.

theih ding peuhmah a nin hi ding hi. **35** Tua bang ganhingte a sisa themkhat a tuk khakna peuhpeuh a nin hi ding a, meibung ahi a, meikhuk ahi zongin kisukham ding hi. Tuate a nin hi a, note aa dingin a nin hi ding hi. **36** Ahi zongin tuinak ahih keileh tui kholna tuibem a siang hi ding a, tuate a sisa a lawng kha peuhmah ahih leh a nin hi ding hi. **37** Tuate a sisa themkhat a kivawh ding khaici khatpeuh tungah a tuk hangin a siang hi ding hi. **38** Ahi zongin tui tawh a kidiah khaici tungah tuate a sisa themkhat a tuk leh, note aa dingin a nin hi ding hi.

39 "A sa a kine thei ganhing a sih a, a sisa a lawng kha a om leh nitak dong a nin hi ding hi. **40** A sa a ne kha peuhmah in a puante sawpsiang ding a, nitak dong a nin hi ding hi. A sisa a pua peuhmah in zong a puante sawpsiang ding a, nitak dong a nin hi ding hi.

41 "Leitung ah bokvak a pai peuhmah a kihhuai hi ding a, tuate kine lo ding hi. **42** A awmtal peuhmah, khe li tawh a pai peuhmah, ahih keileh khe tampi nei in leitung ah bokvak a paite khempeuh kihhuai ahih manin note in na ne kei ding uh hi. **43** Bokvak a pai peuhmah tawh no le no na kininsak kei ding uh hi. Tuate in a hong nitsak loh nadingin tuate tawh na kininsak kei ding uh hi. **44** Banghang hiam cihleh keimah in TOPA note Pasian ka hi hi. Tua ahih manin no le no na ki-ap ding uh a, na siangtho ding uh hi. Kei ka siantho bangin note zong na siangtho ding uh hi. Leitung ah bokvak a pai khat peuhpeuh tawh na kininsak kei ding uh hi. **45** Banghang hiam cihleh keimah in note Pasian ahi dingin Egypt gam pana hong paikhiatpih TOPA ka hi hi. Tua ahih manin kei ka siantho bangin note zong na siangtho ding uh hi.

11:40 Heb 9:10
11:44 Pai 6:2, 7; 22:31; 31:13; Gam 15:40; Jos 3:5; 24:19; 1Sa 2:2; 1Kh 15:12; 2Kh 29:5; Job 6:10; Lat 99:3; Isa 43:3; Eze 20:5; Eph 1:4; 1Th 4:7; 1Pe 1:15-16
11:45 Pian 17:7; Pai 19:6; 1Pe 1:16

46 "Hih in ganhingte, vasate, tui sungah nungta in a gamtang ganhing khempeuh le leitung ah a bokvak ganhing khempeuh tawh kisai thukham hi a, **47** a siang le a siang lo, a kine thei ganhing le a kine thei lo ganhingte na khentel theih nading uh ahi hi," a ci hi.

Nausuah Khit Kisiansuahna

12 Tua ciangin TOPA• in Moses kiangah, **2** "Israel mite tungah thugen inla, numei khat in naupai in ta pasal a neih leh, ni sagih sung a nin hi ding hi; a nin neih hun sung bangin a nin hi ding hi. **3** A ni giat ni in naungek a vun ki-at ding hi. **4** Tua ciangin amah in a sisan luanna hangin ni 33 sung kisiansuah lai ding hi. Amah in a siangtho na khat peuhpeuh lawng lo ding a, a kisiansuah hun a cin mateng biakinn sungah zong lut thei lo ding hi. **5** Ahih hangin amah in ta numei a neih leh, a nin neih hun sung bangin nipi nih sung a nin hi ding a, a sisan luanna hangin ni 66 sung kisiansuah lai ding hi.

6 "A kisiansuah hun a cin khit ciangin a tapa aa ding ahi a, tanu aa ding ahi zongin amah in Haltum Biakpiak nadingin kum khat a pha tuuno khat, Mawhna Biakpiak nadingin kawl vakhu ahih keileh vakhu gual khat, siampipa kiang Kikhopna Puanbuuk kongkhak ah a paipih ding hi. **7** Tua ciangin siampipa in TOPA tungah pia ding a, ama aa dingin mawhkhuhna bawlsak ding hi. Tua ciangin a sisan luanna panin siang ding hi. Hih in tapa ahi a, tanu ahi zongin ta nei khempeuh aa ding thukham ahi hi.

8 "Amah in tuuno khat a paipih zawh keileh Haltum Biakpiak nading ahi a, Mawhna Biakpiak

12:2 Isa 64:6; Eze 18:6
12:3 Pian 17:10; Pai 22:30; Luk 1:59
12:4 Siam 15:31; Gam 9:6; 1Sa 21:5-6
12:6 Pai 29:38; Gam 6:12,14; Luk 2:22
12:8 Pian 15:9; Luk 2:22-24

nading ahi zongin kawl vakhu nih ahih keileh vakhu gual nih paipih ding a, khat pen Haltum biakpiak nading hi in, a dang khat pen Mawhna Biakpiak nading ahi hi. Tua ciangin siampipa in mawhkhuhna bawlsak ding a, amah a siang hi ding hi," a ci hi.

Phaknatna Tawh Kisai Thukhun

13 TOPA• in Moses le Aaron kiangah, **2** "Mi khat in a pumpi vun tungah cibawk, cithak ahih keileh cikang a neih a, a pumpi vun tungah phaknatna* gimna tawh a kibat leh, siampi Aaron ahih keileh siampi mah ahi a tapate khat kiangah kipaipih ding hi. **3** Siampipa in a pumpi vun tunga natna vel ding hi; a natna tunga a multe kikhelin kang a, a natna in ama vun sangin a thuk zaw in a kimuh leh, tua in phaknatna ahi hi. Tua ciangin siampipa in vel dinga nin hi ci in genkhia ding hi. **4** Ahi zongin a pumpi vun tunga natna a kan hangin, a vun sangin a thuk zaw in kimu loin tua muna a multe a kangin a kikhel keileh, siampipa in natna neipa ni sagih sung tuamkoih ding hi. **5** Siampipa in a ni sagih ni in vel ding a, en in, a natna a ngei bangin om in, a vun tungah a natna a kizelh keileh, siampipa in ni sagih sung tuamkoih beh lai ding hi. **6** Siampipa in a ni sagih ni in velkik ding a, en in, a natna kiamin a vun tungah a natna a kizelh keileh, siampipa in amah siang hi ci in genkhia ding hi. Tua pen cithak bek hi a, a puante sawpsiangin amah a siang ding hi. **7** Ahi zongin siampipa in velin siang hi a cih khit ciangin, a vun tungah a cithak a kizelh leh, siampipa kiangah amah kilakkik ding hi. **8** Siampipa in velkik ding a, en in, a vun tungah a cithak a kizelh leh, siampipa in amah a nin hi ci in genkhia ding hi. Tua in phaknatna ahi hi.

9 "Mi khat tungah phaknatna gimna a om leh, siampipa kiangah kipaipih ding hi. **10** Siampipa in amah vel ding a, en in, a vun tungah a bawk kang omin, tua in a multe kangsak a, a bawk sungah a ma thak a om leh, **11** a pumpi vun tunga a om luisa phaknatna ahi hi. Siampipa in nin hi ci in pulak ding a, amah nin ahih manin kituamkoih nawn lo ding hi.

12 "A vun tung tengah phaknatna kizel in, siampipa etna khempeuh phaknatna in natna neipa luzang pan a khepek dong a vun khempeuh a tuamcip leh, **13** siampipa in vel ding hi. En in, phaknatna in a pumpi khempeuh a zelh khit leh, amah in natna neipa siang hi ci in pulak ding hi. A vekpi in kang khin ahih manin amah a siang ahi hi. **14** Ahih hangin ama tungah ma thak a om ni in, amah a nin hi ding hi. **15** Siampipa in tua a ma thak vel ding a, amah a nin in pulak ding hi. A ma thak a nin hi a, phaknatna ahi hi. **16** Ahi zongin a ma thak kikhelin a kan leh, siampipa kiangah amah pai ding hi. **17** Siampipa in amah vel ding a, en in, a natna a kangin a kikhel leh, siampipa in natna neipa siang hi ci in pulak ding a, amah a siang ahi hi.

Meimatum Tawh Kisai Thukhun

18 "Mi khatpeuh pumpi vun tungah meimatum• omin damkik a, **19** tua meimatum munah a bawk kang khat ahih keileh cikang khat ahi a, a sankang khat ahi zongin a om leh, siampipa kiangah kilak ding hi. **20** Siampipa in vel ding a, en in, a muhna ah a vun sangin thukzawin a mul a kangin a kikhel

13:2 Pai 4:6; Gam 5:2; Thu 24:8
13:4 Gam 12:14-15; Thu 24:9
13:6 Gam 8:7; Mat 8:3; Luk 5:12-14
13:7 Luk 5:14
13:11 Pai 4:6; Gam 12:10; Mat 8:2
13:16 Luk 5:12-14
13:18 Pai 9:9

* **13:2** *phaknatna*: Tu huna Hansen natna a kici phaknatna hi loin, a kilawh baih vun natna nam khat hi kha ding hi.

leh, siampipa in amah a nin hi ci in pulak ding hi. Meimatum pana piang phaknatna gimna ahi hi. **21** Ahi zongin siampipa in vel a, en in, tua sungah a mul kang om lo a, tua in a vun sangin daizawin a mualh leh, siampipa in ni sagih sung amah tuamkoih ding hi. **22** A vun tungah a kizelh leh, siampipa in amah nin hi ci in pulak ding hi. Tua in phaknatna ahi hi. **23** Ahih hangin cikang pen mun khat ah omsuakin a kizelh keileh, tua in meimatum pawn hi a, siampipa in amah siang hi ci in pulak ding hi.

Meikang Tawh Kisai Thukhun

24 "Mi khatpeuh a pumpi vun tungah meikang ma khat omin tua mei kang ma pen cikang, a sankang ahih keileh a kang a suah leh, **25** siampipa in vel ding a, en in, a cikang muna multe a kangin kikhel a, vun sangin a thukzawin a kilat leh, tua in meikatna ma pana piang phaknatna ahi hi. Tua ahih manin siampipa in amah nin hi ci in pulak ding hi. Tua in phaknatna gimna ahi hi. **26** Ahi zongin siampipa in vel a, en in, a cikang munah mul kang om loin a vun sangin daizawin a mualh leh, siampipa in ni sagih sung amah tuamkoih ding hi. **27** A ni sagih ni in siampipa in amah vel ding a, a vun tungah a natna a kizelh leh, siampipa in amah nin hi ci in pulak ding hi. Tua in phaknatna ahi hi. **28** Ahih hangin a cikang mun khat ah omcip a, a vun tungah kizel loin a mualh leh, tua in meikatna hanga bawk ahi hi. Tua in meikatna ma pana pawn ahih manin siampipa in amah siang hi ci in pulak ding hi.

Lu Tunga Meima Tawh Kisai Thukhun

29 "Pasal ahih keileh numei, a lu ahih keileh a kha ah meimatum a neih leh, **30** siampipa in a meimatum vel ding a, en in, a vun sangin thukzawin kilang a, tua sungah a naipak mul neu a om leh, siampipa in amah nin hi ci in pulak ding hi. Tua in a lu ahih keileh a kha a om cithak phaknatna ahi hi. **31** Siampipa in a cithak meimatum vel a, en in, a vun sangin thukzawin kilang a, tua sungah mul vom a om keileh, siampipa in natna neipa ni sagih sung tuamkoih ding hi. **32** A ni sagih ni in siampipa in a natna vel ding a, en in, a cithak kizel loin a sungah a naipak mul neu om lo a, a cithak pen a vun sang a thuk lo zaw in a kilat leh, **33** amah le amah a mul kikiat ding a, ahi zongin a cithakna mun kiat lo ding hi. Siampipa in ni sagih sung tuamkoih beh ding hi. **34** A ni sagih ni in siampipa in a cithak vel ding a, a cithak pen a vun tungah kizel loin a vun sangin a thukzaw in a kilat keileh, siampipa in amah siang hi ci in pulak ding hi; amah in a puante sawp ding a, amah a siang ahi ding hi. **35** Ahih hangin a sian khit ciangin a vun tungah a cithak a kizelh leh, **36** siampipa in amah vel ding a, en in, a vun tungah a cithak kizelh leh, siampipa in a mul naipak a zon ding kisam nawn lo a, amah a nin ahi hi. **37** Ahi zongin ama muhna ah a cithak kibehlap loin a tungah mul vom a po leh, a cithak a dam khin ahi hi. Amah a siang hi a, siampipa in amah siang hi ci in pulak ding hi.

38 "Pasal khat ahi a, numei khat ahi zongin a pumpi vun tungah a kang phadiak cikang khat a neih leh, **39** siampipa in vel ding a, en in, a pumpi vun tunga cikang pen a kang hiuhiau ahih leh, a vun tunga om ciphual mawkmawk hi a, amah a siang ahi hi.

40 "Pasal khatpeuh a lu pan a sam a pulh leh, a lu a tol hangin

13:40 2Ku 2:23; Isa 3:24; Eze 27:31; Amo 8:10; Mic 1:16

amah a siang ahi hi. **41** A tal pan a
sam a pulh leh, a tal a kolh hangin
amah a siang ahi hi. **42** Ahih hangin
a lukolh tung ahih keileh a talkolh
tungah a sankang meima a om leh,
tua in a lukolh ahih keileh a talkolh
pana piang phaknatna gimna ahi
hi. **43** Tua ciangin siampipa in vel
ding a, en in, a lukolh tung ahih
keileh a talkolh tunga meima bawk
pen pumpi vun tunga phaknatna
gimna bangin a sankang ahih leh,
44 amah mi phak hi a, a nin ahi hi.
Siampipa in amah nin mah hi ci in
pulak ding hi. A meimatum pen a
lu tungah a om hi.

45 "Meimatum a nei miphakpa
in a puante balkekin a lu tolsak
ding a, a muk humin, 'Nin! Nin!'
ci in awng ding hi. **46** Meimatum a
neih hun sung teng amah a nin hi
ding hi. Amah a nin hi in, amah kia
tolteen ding a, giahphual pualam ah
a teeng ding hi.

Phaknatna Neite Puante Tawh Kisai Thukhun

47 "Samul puan tungah ahi a,
saihadial puan tungah ahi zongin
puan khatpeuh tungah phaknatna*
gimna a ban leh; **48** a kigan ahih
keileh a kiphan saihadial puan
tungah ahi a, samul puan tungah ahi
zongin a ban leh; savun tungah ahi
a, savun tawh kibawl na khatpeuh
tungah ahi zongin a ban leh;
49 puan, savun, a kigan, a kiphan
ahih keileh savun tawh a kibawl
na khat peuhpeuh tunga om natna
pen eng hiuhiau in a san hiuhiau
leh, tua natna in phaknatna hi a,
siampipa kiangah kilak ding hi.
50 Siampipa in tua natna vel ding a,
natna a banna puante ni sagih sung
tuamkoih ding hi. **51** A ni sagih ni in
amah in tua natna a vel ding hi. Tua
natna pen puan, a kigan, a kiphan
ahih keileh savun tawh a kibawl na
khat peuhpeuh tungah a kizelh leh,
tua natna pen a siahuai phaknatna
hi a, a nin ahi hi. **52** Tua ahih manin
amah in natna a omna a kigan
puan, a kiphan puan, samul puan,
saihadial puan ahih keileh savun
tawh a kibawl na khat peuhpeuh a
hal ding hi; banghang hiam cihleh
tua in a siahuai phaknatna hi a, mei
sungah kihaltum ding hi.

53 "Ahih hangin siampipa in vel
a, en in, natna pen a kigan puan
tung, a kiphan puan tung ahih
keileh savun tawh a kibawl na khat
peuhpeuh tungah a kizelh keileh,
54 siampipa in natna a banna puan
a sawp nadingun thupia ding a, ni
sagih sung tua puan tuamkoih beh
ding hi. **55** Tua ciangin siampipa in
natna a omna puan a kisawp khit
ciangin, velkik ding hi; en in, tua
natna a mel a kikhel keileh natna
a kizelh loh hangin a nin hi a,
mei tawh na hal ding uh hi. Puan
sung lamah ahi a, a pua lamah ahi
zongin apkai ahi hi. **56** Siampipa in
vel a, en in, a kisawp khit ciangin
natna a mualh leh, natna a banna
mun teng puan tung, a kigan puan
tung, a kiphan puan tung ahih
keileh savun tung pan a balkhia
ding hi. **57** Ahih hangin a kigan ahih
keileh a kiphan puan tungah ahi a,
savun tawh a kibawl na khatpeuh
tungah ahi zongin tua natna a kilat
kik leh, tua in a kizel thei natna ahi
hi. Natna a omna teng mei tawh
na hal ding uh hi. **58** A kigan ahih
keileh a kiphan puan ahi a, savun
tawh a kibawl na khatpeuh ahi
zongin na sawp khit ciangin natna
a bei leh, a nihveina kisawpkik
ding a, a siang hi ding hi.

59 "Hih in samul puan, saihadial
puan, a kigan puan, a kiphan puan
ahih keileh savun tawh a kibawl

13:42 2Kh 26:19-20
13:45 Kah 4:15; Eze 24:17, 22; Mic 3:7; Luk 17:12
13:46 Gam 5:1-4; 2Ku 7:3
13:49 Mak 1:44
13:50 Eze 44:23

* **13:47** *phaknatna*: Tu huna Hansen natna a kici phaknatna hi loin, puan sihkap ahih keileh kawm tung khawng a om thei a zom sipsep nam khat hi kha ding hi.

na khat peuhpeuh tungah a om phaknatna gimna tawh kisai in a siang hiam, a nin hiam cih khentat nading thukham ahi hi," a ci hi.

A Dam Khin Miphakte Siansuahna

14 Tua ciangin TOPA♦ in Moses kiangah, **2** "Hih in miphakpa a kisiansuah ni aa ding thukham ahi hi: Siampipa kiangah amah kipaipih ding hi. **3** Siampipa giahphual pua lamah paikhia ding a, siampipa in amah vel ding hi. En in, miphakpa tung panin a phaknatna gimna a dam leh, **4** a kisiansuah ding pa aa dingin a hing vasa siang nih, tamtak sing, a ausan khau le puknah♦ a lak nadingin siampipa in thupia ding hi. **5** Siampipa in tui luanglai a kikoihna leibel tungah vasate khat a kigawh nadingin thu pia ding hi. **6** Amah in a nungta lai vasa la ding a, tui luang tunga kithat vasa sisan sungah tamtak sing, a ausan khau le puknahte tawh tua a nungta lai vasa a diah ding hi. **7** Tua ciangin amah in phaknatna panin a kisiansuah ding pa tungah sagihvei thehin, siang hi ci in pulak ding a, a nungta lai vasa pen gamlak ah khahkhia ding hi. **8** A kisiansuah ding mipa in a sian nadingin a puante sawpin a multe kiat ding a, amah le amah tui tawh kisil ding hi. Tua khit ciangin giahphual ah hong pai in ama puanbuuk pualam ah ni sagih sung om ding hi. **9** A ni sagih ni in amah in a mul khempeuh met ding a, a sam, a biangmul le a mitkhumul a kipan a mul khempeuh met ding hi. Amah in a puante sawpin kipumsil ding a, amah siang ding hi.

10 "A ni giat ni in amah in a kawkbang lo tuuno a pa nih, a kawkbang lo kum khat a pha tuuno a nu khat, An tawh Biakpiak nadingin sathau kisawh annel ephah sehsawm suah sehthum le sathau bing khat keng ding hi. **11** Tua ciangin a kisiansuah ding mipa a siangsak siampipa in tua pa le hih na teng Kikhopna Puanbuuk kongkhak, TOPA mai ah pia ding hi. **12** Tua ciangin siampipa in tuuno a pa khat le sathau bing khat la in Khialhna Biakpiakna in pia ding a, TOPA mai ah vei biakpiakna in vei ding hi. **13** Tua ciangin amah in Mawhna Biakpiakna le Haltum Biakpiakna♦ a thahna mun, a siangtho mun ah tuuno go ding hi; banghang hiam cihleh Mawhna Biakpiakna in siampipa tanh ahih mah bangin Khialhna Biakpiakna zong ama aa ahi hi. Tua in a siangthopen ahi hi. **14** Siampipa in Khialhna Biakpiakna sisan pawlkhat la ding a, a kisiansuah ding pa taklam bil dawn, a taklam khutpi tung le a taklam khepi tungah nuh ding hi. **15** Siampipa in sathau bing panin pawlkhat la in ama veilam khutpek sungah sung ding hi. **16** Tua khit ciangin siampipa in a veilam khuta om sathau sungah a taklam khutme diah ding a, sathau pawlkhat a khutme tawh TOPA mai ah sagihvei theh ding hi. **17** A khut sunga omlai sathaute pawlkhat siampipa in a kisiansuah ding pa taklam bil dawn, a taklam khutpi tung le a taklam khepi tunga om Khialhna Biakpiakna sisan tungah nuh thuah ding hi. **18** Siampipa khut sunga omlai sathaute a kisiansuah ding pa lu tungah nuh ding hi. Tua bangin siampipa in TOPA mai ah tua pa aa ding mawhkhuhna bawlsak ding hi.

19 "Tua ciangin siampipa in Mawhna Biakpiakna pia ding a, a nitna panin a kisiansuah ding pa aa ding mawhkhuhna bawlsak ding hi. Tua khit ciangin amah in Haltum Biakpiakna go ding

14:2 Thu 24:8; Mat 8:2-4; Mak 1:40-44; Luk 5:12-14
14:4 Pai 12:22; Gam 19:6; Lat 51:7
14:7 2Ku 5:10; Isa 52:15; Eze 36:25
14:8 Pai 29:4; Gam 5:2-3; 19:7-8; 2Kh 26:21
14:9 Gam 6:9
14:10 Gam 6:10; 15:9; Mat 8:4; Mak 1:44; Luk 5:14
14:11 Gam 6:10,16
14:12 Pai 29:24
14:13 Pai 29:11
14:14 Pai 29:20
14:15 Siam 14:10

hi. **20** Siampipa in Biaknatau♦ ah Haltum Biakpiakna le An tawh Biakpiakna pia ding hi. Tua bangin siampipa in ama aa dingin mawhkhuhna bawlsak ding a, amah a siang hi ding hi.

21 "Ahi zongin amah zawngin a piak zawh keileh, mawhkhuhna a kibawlsak nadingin Khialhna Biakpiakna a kivei ding tuuno a pa khat, An tawh Biakpiak nadingin sathau kisawh annel ephah sehsawm suah sehkhat le sathau bing khat pia ding hi. **22** Ama hih zawhzah tawh kizui in kawl vakhu nih ahih keileh vakhu gual nih pia ding a, khat pen mawhna biakpiak nading hi in, a dang khat pen Haltum Biakpiak nading ahi hi.

23 "A ni giat ni in amah in tuate pen a kisiansuah nadingin siampipa kiang, Kikhopna Puanbuuk kongkhak TOPA mai ah hong paipih ding hi. **24** Siampipa in Khialhna Biakpiakna tuuno le sathau bing khat la in TOPA mai ah vei biakpiakna in a vei ding hi. **25** Tua ciangin amah in Khialhna Biakpiakna tuuno go ding a, siampipa in Khialhna Biakpiakna sisan pawlkhat la in a kisiansuah ding pa taklam bil dawn, a taklam khutpi tung le a taklam khepi tungah nuh ding hi. **26** Siampipa in sathau pawlkhat zong ama veilam khutpek sungah sung ding hi. **27** Tua ciangin siampipa in a veilam khuta sathau pawlkhat a taklam khutme tawh TOPA mai ah sagihvei theh ding hi. **28** Tua ciangin siampipa in a khut sunga om sathau pawlkhat a kisiansuah ding pa taklam bil dawn, a taklam khutpi tung, a taklam khepi tung, Khialhna Biakpiakna sisan munah nuh ding hi. **29** Siampipa in a khut sunga sathau omlai teng a kisiansuah ding pa lu tungah zut ding a, ama aa dingin TOPA mai ah mawhkhuhna bawlsak ding hi. **30** Tua ciangin amah in kawl vakhute lak pan khat ahih keileh vakhu gualte ama hih zawhzah tawh kizui in pia ding hi. **31** Ama hih zawhzah tawh kizui in khat pen Mawhna Biakpiakna le a dang khat pen Haltum Biakpiakna hi ding a, An tawh Biakpiakna zong a pia ding hi. Tua bangin siampipa in a kisiansuah ding pa aa dingin TOPA mai ah mawhkhuhna bawlsak ding hi. **32** Hih in phaknatna gimna a nei, a ngeina banga kisiansuahna a bawl zo lo pa aa dingin thukham ahi hi," a ci hi.

14:25 Pai 29:20

14:34 Pian 12:5; 17:8; Pai 6:4; Gam 13:2; 27:12; Thu 3:27

14:35 Lat 91:10; Zec 5:4

Phaknatna A Kizel Innte

33 TOPA in Moses le Aaron kiangah, **34** "Note luah dinga kong piak Canaan gam na tun khit uh ciangin, tua note luahna gam sunga inn khat ah phaknatna gimna ka tunsak ciangin, **35** inn neipa hong pai in siampipa kiangah, 'Ka inn sungah natna a om tawh kibang hi,' ci in gen ding hi. **36** Tua natna a vel dingin siampipa a pai ma in, siampipa in tua inn sunga om na khempeuh a nit khak loh nadingin tua inn a hawmsak nadingun thupia ding hi. Tua khit ciangin inn sung a vel dingin siampipa a lut ding hi. **37** Amah in natna vel ding a, en in, inn kawm tunga natna pen eng hiuhiau ahih keileh san hiuhiau bangin, kawm maitang sangin a thukzawk leh, **38** siampipa in inn kong tawnin innpua ah paikhia dinga tua inn ni sagih sung khak ding hi. **39** A ni sagih ni in siampipa hong paikik in vel ding a, en in, inn kawm tungah natna a kizelh leh, **40** siampipa in natna omna suangte lakhiasak ding a, khuapi pualam a nin mun khat ah a paih nadingun thupia ding hi. **41** Amah in inn sunglam a kimkotin kiatsiangsak

ding a, a kiatkhiat uh leivuite khuapi pualam a nin mun khat ah buasak ding hi. 42 Tua khit ciangin amaute in suang dang la in a kilakhia suangte munah koih ding uh a, amah in buan a thak tawh a zutkik ding hi.

43 "Tu in amah in suang a lakkhiat khit, inn a kiatsiang khit, buan a zut khit ciangin, natna hong tung kikin inn sungah hong kizelh leh, 44 siampipa hong pai in vel ding a, en in, inn sungah natna a kizelh leh, tua inn sungah a siahuai phaknatna om ahih manin a nin ahi hi. 45 Amah in tua inn, a suangte, a singte le a buante phel ding a, khuapi pualam a nin mun khat ah nawnkhia ding hi. 46 Tua banah inn a kikhakcip hun sung teng inn sungah a lut peuhmah nitak dongin a nin hi ding hi. 47 Inn sunga a lum peuhmah in a puante sawp ding a, inn sunga an a ne peuhmah in zong a puante a sawp ding hi.

48 "Ahih hangin siampipa hong pai in vel ding a, en in, tua inn buan a kizut kik khit ciangin inn sungah natna a kizelh keileh, siampipa in tua inn siang hi ci in pulak ding hi; banghang hiam cihleh natna bei khin ta hi. 49 Amah in tua inn a siansuah nadingin vasa nih, tamtak sing, a ausan khau le puknah la ding hi. 50 Tua ciangin amah in tui luanglai a kikoihna leibel tungah vasa khat go ding a, 51 amah in tamtak sing, puknah, a ausan khau le a nungta lai vasa la in, a kigo vasa sisan sung le tuiluang lai sungah diah ding a, tua inn sagihvei theh ding hi. 52 Tua ciangin amah in vasa sisan, tuiluang lai le a nungta lai vasa, tamtak sing, puknah le a ausan khaute tawh tua inn siansuah ding hi. 53 Tua ciangin amah in a nungta lai vasa khuapi pualam gamlak ah khahkhia ding a, tua inn aa ding mawhkhuhna bawlin tua inn a siang ahi ding hi.

54 "Hih in phaknatna gimna le cithak aa dingin thukham hi a, 55 puan tung le inn sunga phaknatna, 56 cibawk, cithak le cikangte, 57 bang hunin nin a, bang hunin siang hiam cih hilhna ahi hi. Hih in phaknatna thukham ahi hi," a ci hi.

14:49 1Ku 4:33
14:51 Lat 51:7

Pasal Pumpi Pana Paikhia Nin

15 TOPA♦ in Moses le Aaron kiangah, 2 "Israel mite hopih unla amaute kiangah Pasal khatpeuh a pum tung pan a paikhia a om ciangin, tua a paikhia pen hangin amah a nin ahi hi. 3 Amah a ninsak a paikhia pen tawh kisai hih bang ahi hi: a pum tung pana a paikhia a om den zongin, a pum tung pana a paikhia a khawl zel zongin amah a nin ahi hi. 4 Ama tung pan a paikhia a om mipa lupna peuhmah a nin hi a, ama tutna peuhmah zong a nin ahi hi. 5 Tua pa lupna a lawng kha peuhmah in a puan sawpin tui tawh kisil ding a, nitak dong a nin hi ding hi. 6 Ama tung pan a paikhia a om mipa tutna tungah a tu peuhmah in a puan sawpin tui tawh kisil ding a, nitak dong a nin hi ding hi. 7 Ama tung pan a paikhia a om mipa pumpi a lawng kha peuhpeuh in a puan sawpin tui tawh kisil ding a, nitak dong a nin hi ding hi. 8 Ama tung pan a paikhia a om mipa in a siang mi khat cil a phih leh, amah in a puan sawpin tui tawh kisil ding a, nitak dongin a nin hi ding hi. 9 Ama tung pan a paikhia a om mipa tuanna sakol tutphah peuhmah a nin hi ding hi. 10 Ama nuai a om na khat peuhpeuh a lawng kha peuhmah nitak dongin a nin hi ding hi. Tuate khat peuhpeuh a puapa in a puan sawpin tui tawh kisil ding a, nitak dongin a nin hi ding hi.

15:2 Gam 5:2; 2Sa 3:29; Mat 9:20
15:8 Gam 12:14
15:10 Gam 19:10

11 Ama tung pan a paikhia a om mipa in tui tawh a khut sil lopi in mi khatpeuh a lawn khak leh, tua pa in a puan sawpin tui tawh kisil ding a, nitak dongin a nin hi ding hi. **12** Ama tung pan a paikhia a om mipa in a lawn khak leibel pen kisukham ding a, singbel khatpeuh ahih leh, tui tawh kikhuahsiang ding hi.

13 "Ama tung pan a paikhia a om mipa tung pan a paikhia a khawl ciangin, a sian nadingin amah in ni sagih sung ngak ding a, a puan sawpin tui luang lai sungah a pumpi sil ding hi. Tua ciangin amah a siang hi ding hi. **14** A ni giat ni in amah in ama aa dingin vakhu nih ahih keileh kawl vakhu gual nih paipih ding a, Kikhopna Puanbuuk kongkhak TOPA mai ah hong pai in siampipa tungah pia ding hi. **15** Tua ciangin siampipa in tuate biakpiakna in pia ding a, khat pen Mawhna Biakpiakna aa ding hi in, a dang khat pen Haltum Biakpiakna♦ aa ding ahi hi. Tua ahih manin pumpi pana tui a luang pa aa dingin siampipa in TOPA tungah mawhkhuhna a bawlsak ding hi.

16 "Pasal khat in a bawtui a teh leh, amah in a pum khempeuh tui sungah sil ding a, nitak dong a nin hi ding hi. **17** A bawtui banna puan ahi a, savun ahi zongin tui tawh kisawp ding a, nitak dong a nin hi ding hi. **18** Numei khat in pasal khat tawh a lupkhop ciangin zong bawtui a luan leh, amaute gel tui sungah kisil ding uh a, nitak dongin a nin hi ding uh hi.

Numei Pumpi Pana Paikhia Nin

19 "Numei khat tung pan a paikhia omin ama pumpi pana paikhia pen sisan ahih leh, ni sagih sung kituamkoih ding a, amah a lawng kha peuhmah nitak dongin a nin hi ding hi **20** Tua nu a sian loh hun sung a lupna peuhpeuh a nin hi ding a, a tutna peuhpeuh zong a nin hi ding hi. **21** Ama lupna a lawng kha peuhmah in a puan sawpin tui tawh kisil ding a, nitak dongin a nin hi ding hi. **22** Ama tutna peuhpeuh a lawng kha peuhmah in a puan sawpin tui tawh kisil ding a, nitak dongin a nin hi ding hi. **23** A lupna tung ahih keileh a tutna tunga om na khat peuhpeuh mi khatpeuh in a lawn khak leh, tua pa nitak dongin a nin hi ding hi. **24** Pasal khatpeuh amah tawh lumkhawm in, tua pa tungah ama sian lohna a ban leh, tua pa ni sagih sung a nin hi ding a, a lupna peuhpeuh zong a nin hi ding hi.

25 "Numei khat in nin a neih loh hunin ni tampi sung a si a luang ahi a, nin a neih hun zah sangin a sawtzaw in a luang ahih leh, a nin a paikhiat hun sung khempeuh ama nin neih hun bang hi ding a, amah a nin hi ding hi. **26** Ama tung pan a paikhia a om hun sunga a lupna peuhmah nin a neih huna a lupna mah bang hi ding hi. A tutna peuhmah nin a neih hun sunga a nit mah bangin a nin hi ding hi **27** Tua nate a lawng kha peuhmah a nin hi ding a, amah in a puan sawpin tui sungah kisil ding a, nitak dongin a nin hi ding hi.

28 "Ahih hangin a nin a kan khit leh, tua panin ni sagih kisim ding a, tua khit ciangin amah a siang hi ding hi. **29** A ni giatna ni in amah in ama aa dingin vakhu nih ahih keileh kawl vakhu gual nih la ding a, Kikhopna Puanbuuk kongkhak siampipa kiangah paipih ding hi. **30** Tua ciangin siampipa in khat pen Mawhna Biakpiakna in pia ding a, a dang khat pen Haltum Biakpiakna in pia ding hi. Tua bangin siampipa in tua nu nin a kanna hangin ama aa dingin TOPA

15:11 Pai 30:19; Mat 15:2; Mak 7:3
15:16 Thu 23:10-11
15:18 1Sa 21:4
15:24 Eze 18:6
15:25 Mat 9:20; Mak 5:25
15:29 Siam 15:14
15:30 2Sa 11:4; Mak 5:25; Luk 8:43

mai ah mawhkhuhna a bawlsak ding hi.

31 "Tua bangin Israel mite amau nitna panin na khenkhia ding uh hi, tua hi keileh amaute in amaute laka om ka Biakbuuk a nitsak uh ciangin, amau nitna hangin a si kha ding uh hi. 32 Hih pen pasal khat ama pum tung pan a paikhia om in, a bawtui teh a, a nin a suak mipa aa ding thukham hi a, 33 nin a nei numeite aa ding, pasal ahih keileh numei khatpeuh tung panin a paikhia a omte aa ding le a nin numei tawh a lumkhawm pa aa dingin thukham ahi hi," a ci hi.

Mawhkhuhna Ni

Siam 23:26-32; Gam 29:7-11

16 Aaron tapa nihte a sih khit uh ciangin TOPA♦ in Moses hopih hi. Amaute in TOPA mai ah biakpiakna pia in a sih khit uh ciangin, 2 TOPA in Moses kiangah, "Singkuang tunga Hehpihna Tokhom mai, dalna puan sunga Siangtho Mun ah na sanggampa Aaron a ut hunhunin hong mawklut loh nadingin gen in, tua hi keileh amah si kha ding hi. Banghang hiam cihleh keimah in Hehpihna Tokhom tunga meii sungah ka kilang ding hi.

3 "Tua bangin Aaron in Siangtho Mun sungah Mawhna Biakpiak nadingin bawngtal no khat le Haltum Biakpiak nadingin tuutal khat hong paipih ding hi. 4 Amah in a pumpi tungah saihadial puantungsilh siangtho silh in, saihadial pheituam teng ding a, saihadial kawnggak gakin saihadial dialkhip khim ding hi. Hihte puan siangtho hi a, amah in tui sungah a pumpi a sil khit ciangin silh ding hi. 5 Amah in Israel mi honpite tung panin Mawhna Biakpiak nadingin kelno nih le Haltum Biakpiak nadingin tuutal khat a la ding hi.

6 "Aaron in ama aa dingin Mawhna Biakpiakna bawngtal pia ding a, amah le a innkuanpihte aa dingin mawhkhuhna bawl ding hi. 7 Amah in kelno nihte la in Kikhopna Puanbuuk kongkhak gei TOPA mai ah pia ding hi. 8 Tua ciangin Aaron in tua kelno nihte tawh kisai aisan ding a, ai khat pen TOPA aa ding hi in, ai dang khat pen mawhpua kel aa ding ahi hi. 9 Aaron in aisanna tawh a ngah TOPA aa ding kel pen paipih ding a, Mawhna Biakpiakna in pia ding hi. 10 Ahih hangin aisanna tawh mawhpua kel dinga a ngah kel pen TOPA mai ah a hingin pia ding a, a tungah mawhkhuhna bawlin mawhpua kel dingin gamlak ah a khahkhia ding hi.

11 "Tua ciangin Aaron in ama aa dingin Mawhna Biakpiakna bawngtal paipih ding a, amah le a innkuanpihte aa dingin mawhkhuhna bawlin, ama aa dingin Mawhna Biakpiakna bawngtal go ding hi. 12 Tua ciangin amah in TOPA mai a biaknatau♦ panin mei-am a dim paknamtui♦ bel khat le gimnamtui kigawivui a khut dim khat la in, dalna puankhaipi sungah hong paipih ding hi. 13 Tua ciangin paknamtui khu in Tecipanna♦ Singkuang tunga Hehpihna Tokhom a tuam theih nadingin paknamtui pen TOPA mai mei tungah a hal ding hi. Tua hi keileh amah a si ding hi. 14 Amah in bawngtal sisan pawlkhat la in, Hehpihna Tokhom tung nisuahna lam pang ah a khutme tawh theh ding a, Hehpihna Tokhom mai ah zong sisan pawlkhat a khutme tawh sagihvei theh ding hi.

15 "Tua ciangin amah in mite aa dingin Mawhna Biakpiakna kel go ding a, a sisan pen dalna

15:31 Gam 5:3; 2Sa 15:25; 2Ku 21:7; Lat 33:14; Eze 5:11
16:2 Pai 25:22; 26:33; 30:10; 40:34; 2Sa 22:10; Heb 6:19; 9:7,25
16:3 Heb 9:24-25
16:4 Pai 28:39, 42; 29:4; Gam 20:26,28; Eze 9:2; Heb 10:22
16:5 2Kh 29:23; Lat 50:9
16:6 Heb 7:27
16:8 Gam 26:55; Jos 14:2; Thuk 20:9; Neh 10:34; Est 3:7; Lat 22:18; Pau 16:33
16:9 Gam 29:11
16:10 Isa 53:4-10; Rom 3:25
16:12 Pai 25:6; Kil 8:5
16:13 Pai 25:17; 28:43
16:14 Heb 9:7, 13,25
16:15 Gam 19:19; Isa 52:15; Eze 36:25; Heb 7:27; 9:3

puankhaipi sung lamah paipih in, bawngtal sisan a theh mah bangin Hehpihna Tokhom tung le Hehpihna Tokhom mai ah a theh ding hi. **16** Amah in Israel mite nitna hang, amaute thupalsatna hang le amaute mawhna khempeuh hangin Siangtho Mun aa dingin mawhkhuhna a bawl ding hi. Tua bangin amaute sian lohna laka om Kikhopna Puanbuuk aa dingin amah in a hih ding hi. **17** Amah in ama aa ding, a innkuanpihte aa ding le Israel mi honpite aa ding mawhkhuhna a bawl dingin Siangtho Mun ah a lut ciangin, mawhkhuhna a bawl khit hong pusuah mateng Kikhopna Puanbuuk sungah kuamah om thei lo ding hi. **18** Amah paikhia in TOPA mai a om Biaknatau ah tua tau aa dingin mawhkhuhna bawl ding a, bawngtal sisan pawlkhat le kel sisan pawlkhat la in, Biaknatau kiite a kimkotin a zut ding hi. **19** Tua ciangin amah in a khutme tawh sisan pawlkhat la in tua tungah sagihvei thehin siangsak ding a, Israel mite nitna panin Biaknatau a siansuah ding hi.

20 "Amah in Siangtho Mun, Kikhopna Puanbuuk le Biaknatau aa dingin mawhkhuhna a bawl khit ciangin, kel nungta lai pen hong paipih ding hi. **21** Aaron in kel nungta lai lu tungah a khutte gel nga ding a, Israel mite khialhna khempeuh, amaute thupalsatna khempeuh le amaute mawhna khempeuh pulakin kel lu tungah suan ding a, a kiseh mi khat khut tungtawnin gamlak ah a khahkhia ding hi. **22** Tua kel in amaute mawhna khempeuh gamdaihna munah puakhia ding a, tua mipa in gamlak ah tua kel a khah ding hi.

23 "Tua khit ciangin Kikhopna Puanbuuk sungah Aaron lut ding a, Siangtho Mun sungah a lut lai a a silh saihadial puante suahkhia in, tualai ah a nusia ding hi. **24** Amah in a siangtho mun khat ah tui tawh a pumpi sil ding a, a puante silhin hong paikhia ding hi. Tua ciangin amah in ama Haltum Biakpiakna[♦] le mite Haltum Biakpiakna pia in, ama aa ding le mite aa dingin mawhkhuhna bawl ding hi. **25** Amah in Mawhna Biakpiakna thaute Biaknatau tungah hal ding hi. **26** Mawhpua kel a khahkhiapa in a puante sawp ding a, tui sungah a pumpi a sil khit ciangin giahphual ah lut ding hi. **27** Mawhna Biakpiak nading bawngtal le Mawhna Biakpiak nading kel sisante Siangtho Mun ah mawhkhuhna bawl nadingin a kilutpih khit ciangin, a luangte giahphual pua ah kipuakhia ding a, a vunte, a sate le a ekte mei tawh a hal ding uh hi. **28** Tuate a hal pa in a puante sawpin tui sungah a pumpi a sil khit ciangin, giahphual ah lut thei pan ding hi.

29 "Hih in note aa dingin a tawntung ngeinakip hi ding hi. A kha sagihna, a ni sawm ni in na gam sung mite uh ahi a, no laka teeng khualmite ahi zongin no le no kikhal in na na sem kei ding uh hi. **30** Banghang hiam cihleh note hong kisiansuah nadingin tua ni in note aa dingin mawhkhuhna hong kibawlsak ding a, TOPA mai ah na mawhna khempeuh uh pan na siang ding uh hi. **31** Tua ni pen note aa dingin tawlngakna Sabbath[♦] hi a, no le no na kikhal ding uh hi. Tua in a tawntung ngeinakip ahi hi. **32** A pa tangin siampi a sem dinga sathau a kinilh le a kisehkhia siampipa in mawhkhuhna bawl ding a, a siangtho puante ahi saihadial puante silh ding hi. **33** Tua ciangin amah in Siangtho Mun aa dingin mawhkhuhna bawlin, Kikhopna Puanbuuk le Biaknatau aa dingin

16:16 Pai 26:33; 29:36; Rom 3:25; Heb 9:25
16:17 Luk 1:10, 21; ITi 2:5; Heb 9:7
16:19 Eze 43:20
16:21 Pai 29:10
16:22 Isa 53:12
16:23 Pai 28:42; Eze 42:14
16:27 Pai 29:14
16:28 Gam 19:8,10
16:29 Pai 12:14, 19; 31:15; Gam 29:7; Isa 58:3
16:30 Pai 30:10; Lat 51:2; Jer 33:8; Eze 36:33; Zec 13:1
16:31 Ezr 8:21; Isa 58:3,5; Dan 10:12
16:32 Pai 28:2; 30:30
16:33 Eze 45:18

mawhkhuhna bawl ding a, siampite le a kikhawm mi khempeuh aa dingin zong mawhkhuhna a bawl ding hi. **34** Hih pen note aa dingin ngeinakip hi tawntung ding a, Israel mite mawhna khempeuh hangin kum khat in khatvei ta mawhkhuhna na bawl ding uh hi," a ci hi. TOPA thupiak bangin Moses in a hih hi.

Biakpiak Nading Mun

17 Tua ciangin TOPA♦ in Moses kiangah, **2** "Aaron a kipan a tapate le Israel mite khempeuh hopih inla amaute kiangah, 'Hih in TOPA hong gensa thu ahi hi,' ci in" a ci hi. **3** Amah in, "Israel innkuan sung pan mi khatpeuh in bawngtal khat ahi a, tuuno khat ahi a, kel khat ahi zongin giahphual sungah ahi a, giahphual pualam ah ahi zongin a gawh ciangin, **4** TOPA tungah biakpiakna piak nadingin TOPA biakbuuk mai, Kikhopna Puanbuuk kongkhak ah hong paipih keileh, sisan luansak mawhna tua mipa tungah kisuan ding hi. Amah in sisan luangsak khin ahih manin tua pa pen a mite lak pan kihemkhia ding hi. **5** Banghang hiam cihleh Israel mite in gamlak ah amaute aa dingin biakpiakna a piak theih nading uh le, siampipa kiang TOPA mai, Kikhopna Puanbuuk kongkhak ah hong paipihin TOPA tungah Kilemna Biakpiakna in a piak theih nading uh ahi hi. **6** Siampipa in Kikhopna Puanbuuk kongkhaka TOPA biaknatau tungah a sisan theh ding a, a thaute TOPA tungah gimnamtui dingin a hal ding hi. **7** Amaute in numei kizuak bangin a paktatpih uh dawite tungah biakpiakna a pia nawn kei ding uh hi. Hih in amaute aa dingin a khang a khangin a zuih ding uh tawntung ngeinakip khat hi ding hi.

16:34 Pai 27:21; Siam 23:31; Heb 9:7
17:4 Pian 17:14; Thu 12:5-21; 1Ku 8:4; 2Kh 1:3; Isa 66:3
17:5 Siam 7:11-21; Eze 43:27
17:7 Pai 12:14; 22:20; 34:15; Lat 106:37; Jer 3:6,9; Eze 23:3; 1Co 10:20
17:10 Pian 9:4; Siam 7:26-27; Jer 44:11
17:11 Heb 9:22; 13:12
17:13 1Sa 14:32-34; Eze 24:7
17:14 Pian 9:4; Thu 12:23

8 "Amaute tungah zong thu na gen ding a, 'Israel innkuan sung pan mi khatpeuh ahih keileh, note laka pemta a om khualmi khatpeuh in Haltum Biakpiakna♦ ahi a, biakpiakna khatpeuh ahi zongin a piak ciangin, **9** TOPA tungah biakpiak nadingin Kikhopna Puanbuuk kongkhak ah hong paipih keileh, tua mipa a mite lak pan kihemkhia ding hi.'

Sisan Nek Ding Kikham

10 "Israel innkuan sung pan mi khatpeuh ahih keileh note laka pemta a om khualmi khatpeuh in sisan a nek leh, keimah in sisan a ne pa ka maipuam ding a, ama mite lak pan ka hawlkhia ding hi. **11** Banghang hiam cihleh pumpi nuntakna pen sisan sungah om a, note nuntakna aa ding mawhkhuhna na bawl nadingun biaknatau♦ tungah note aa dingin sisan kong pia zo hi; banghang hiam cihleh nuntakna aa dingin mawhkhuhna a bawl pen sisan ahi hi," na ci ding hi. **12** Tua ahih manin Israel mite kiangah, "Note lak pan mi khatpeuh in sisan ne lo ding a, note lakah a pem khualmi khatpeuh in zong sisan a ne kei ding hi," ci in.

13 "Israel mite sung pan mi khatpeuh ahih keileh note laka pemta a om khualmi sung pan mi khatpeuh in sa bengin a kine thei ganhing ahi a, vasa ahi zongin a mat leh, a sisan bua in leivui tawh a vuk ding hi. **14** Banghang hiam cihleh sisan in pumpi khempeuhte nuntakna hi a, nuntakna a piangsak hi. Tua ahih manin Israel mite tungah, 'Note in ganhing khatpeuh sisan na ne kei ding uh hi; banghang hiam cihleh pumpi khempeuh nuntakna in sisan ahi hi. Sisan a ne peuhmah kihemkhia ding hi,' ka ci hi.

15 "Tualsuak mi khat ahih keileh khualmi khat in a mawk sih ahi a, gamsa pehlup ganhing ahi zongin a nek leh, amah in a puante sawpin tui tawh kisil ding a, nitak dongin a nin hi ding hi. Tua khit ciangin amah siang ding hi. 16 Ahih hangin a puante sawp loin a pumpi a sil keileh, ama mawhna amah in a thuak ding hi," a ci hi.

A Kilawm Lo Numei Le Pasal Omkhopna

18 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, 2 "Israel mite tungah gen inla, 'Keimah in TOPA note Pasian ka hi hi. 3 Na teen ngeina uh Egypt gam mite gamtat bangin na gamta kei ding uh hi. Note kong paipih nading Canaan gam mite gamtat bangin na gamta kei ding uh a, amaute ngeinate na zui kei ding uh hi. 4 Note in ka thukhennate mangin ka ngeinakipte na kemcing ding uh a, tuate na zui ding uh hi. Keimah in TOPA note Pasian ka hi hi. 5 Tua ahih manin ka ngeinakipte le ka thukhennate na zui ding uh hi. Mi khatpeuh in tuate a zuih leh, tuate hangin a nungta ding hi. Keimah in TOPA ka hi hi.

6 'Note lakah kuamah in a luppih dingin a kinaipih khatpeuh a neh kei ding hi. Keimah in TOPA ka hi hi. 7 Na pa na luppih kei ding a, na nu zong na luppih kei ding hi. Amah in na nu ahi hi. Amah na luppih kei ding hi. 8 Na pa zi na luppih kei ding hi. Tua in na pa zumhuaina ahi hi. 9 Inn a suak ahi a, mundanga suak ahi zongin na pa tanu ahih keileh na nu tanu ahi na sanggamnu na luppih kei ding hi. 10 Na tapa tanu ahi a, na tanu tanu ahi zongin na luppih kei ding hi; banghang hiam cihleh amau zumhuaina in nangma zumhuaina mah ahi hi. 11 Na pa in a zi tawh a neih tanu pen na sanggamnu mah hi a, amah na luppih kei ding hi. 12 Na pa sanggamnu na luppih kei ding hi. Amah in na pa kinaipih ahi hi. 13 Na nu sanggamnu na luppih kei ding hi; banghang hiam cihleh amah in na nu kinaipih ahi hi. 14 Na pa sanggampa zumhuaina na pholak kei ding hi; ama zi pen na nuno hi a, amah na neh kei ding hi. 15 Na monu na luppih kei ding hi. Amah na tapa zi hi a, amah na luppih kei ding hi. 16 Na sanggampa zi na luppih kei ding hi. Tua in na sanggampa zumhuaina ahi hi. 17 Nupi khat le a tanu na luppih kei ding hi. A tapa tanu ahih keileh a tanu tanu na luppih dingin na la kei ding hi. Amaute in ama kinaipihte ahi uh hi. Tua in gitlohna ahi hi. 18 Na zi a nuntak laiteng, ama kidempih dingin a sanggamnu na teenpih kei ding a, na luppih kei ding hi.

19 'Numei khat ama ngeina nin a neih hun sungin luppih dingin na neh kei ding hi. 20 Tua banah na vengpa zi tawh nang le nang na kinitsak loh nadingin tua nu mawhpih kei in. 21 Nangmah in na suan na khakte khat peuhpeuh Molech biakpiak nadingin na pia kei ding hi. Na Pasian min na daisak kei ding hi. Keimah in TOPA ka hi hi.

Neih Kibang Lupkhopna

22 'Numei khat tawh na lupkhop bangin pasal khat tawh na lumkhawm kei ding hi. Tua in a kihhuai ahi hi. 23 Ganhing khatpeuh tawh lumkhawmin nang le nang na kininsak kei ding hi. Numei khatpeuh in ganhing khat tawh a lumkhawm dingin amah le amah kipia lo ding hi. Tua in ngeina hi lo hi.

24 'Hihte khat peuhpeuh tawh no le no kininsak kei un; banghang hiam cihleh hihte

17:15 Pai 22:31; Siam 22:8; Eze 4:14; 44:31
18:2 Pian 17:7; Siam 20:7
18:3 Pai 23:24; Thu 18:9; 2Ku 16:3; 1Kh 5:25; Eze 20:7-8
18:4 Pian 26:5; Thu 4:1; Lat 119:4
18:5 Amo 5:4-6; Mat 19:17; Luk 10:28; Rom 10:5; Gal 3:12
18:6 Siam 20:11-12, 17-21
18:7 Thu 27:20; Eze 22:10
18:8 Pian 35:22; 49:4; Thu 22:30; 2Sa 16:21-22; 1Co 5:1
18:9 Thu 27:22; 2Sa 13:13; Eze 22:11
18:12 Pai 6:20
18:14 Siam 20:20
18:15 Pian 11:31; 38:12-26; Eze 22:11
18:16 Thu 25:5; Mat 14:4; Mak 6:18
18:17 Thu 27:20
18:18 Pian 30:1
18:19 Siam 12:2; Eze 18:6; 22:10
18:20 Pai 20:14; Pau 6:29; Mat 5:28; 1Co 6:9; Heb 13:4
18:21 Pai 6:2; 2Kh 28:1-4; Eze 16:20; 20:31; 23:37; Mal 1:12
18:22 Pian 19:5; Rom 1:27; 1Co 6:9; 1Ti 1:10
18:23 Pai 22:19
18:24 Thu 9:4; 12:29-31

khempeuh tawh note mai pana ka hawlkhiat minamte kininsak uh hi. **25** Banghang hiam cihleh tua gam nin khin ahih manin khialhna hangin daan ka pia a, tua gam in a mite luakhia hi. **26** Tua ahih manin note in ka ngeinakipte le ka thukhennate na zui ding uh a, tualsuak mi khat ahih keileh note laka pemta a om khualmi khatpeuh in hih a kihhuai nate khat peuhpeuh na hih kha kei ding uh hi. **27** (Banghang hiam cihleh note ma a om tua gam mite in hih a kihhuai nate khempeuh hih khin uh a, tua bangin leitang a nin a suak hi.) **28** Tua gam na nitsak khak uh leh, note ma a teeng minamte a luakkhiat mah bangin, note zong hong luakhia ding hi. **29** Banghang hiam cihleh hih a kihhuai nate khat peuhpeuh a hih peuhmah, amau mite lak pan kihemkhia ding hi.

30 'Tua ahih manin note ma a mite in a hih uh a kihhuai ngeinate na zuih loh nading uh le, tuate tawh no le no na kinitsak loh nadingun ka ngeinakipte na zui ding uh hi. Keimah in TOPA note Pasian ka hi hi,' ci in," a ci hi.

Nisim Nuntak Zia Ding

19 TOPA♦ in Moses kiangah, **2** "Israel mi honpi khempeuh hopih inla, amaute kiangah, 'TOPA note Pasian keimah siangtho ka hih manin note zong na siangtho ding uh hi.

3 'Note a kuamah peuhin na nu le na pa na zahtak ding uh a, ka Sabbath♦ ni na tang ding uh hi. Keimah in TOPA note Pasian ka hi hi.

4 'Milimte lamah kihei kei unla, note aa ding a kisungtawm pasiante bawl kei un. Keimah in TOPA note Pasian ka hi hi.

5 'TOPA tungah Kilemna Biakpiakna na piak uh ciangin, note uttawm thu in na pia ding uh hi. **6** Na piak ni le a zingciangin nek ding ahi hi. A ni thum ni dong a omlai leh, mei sungah kikhul ding hi. **7** A ni thum ni in a kinek lai peuhmah leh, tua pen a kihhuai hi ding a, kisang lo ding hi. **8** Tua a ne peuhmah in TOPA tunga a siangtho biakpiakna ninsak ahih manin a mawhna thaman thuak ding a, a mite kiang panin tua mipa kihemkhia ding hi.

9 'Note gam sung pan an na lak ciangin na lo nawl lamte la khin kei inla, a sangh zong kaikhawm kei in. **10** Na lenggahhuan ah a sanghte na kaikhawm kei ding a, a nuai a kiate zong na kaikhawm kei ding hi. Mi zawngte le khualmite aa dingin na nusiat ding hi. Keimah in TOPA note Pasian ka hi hi.

11 'Na gu kei ding uh a, zuaugen loin, khat le khat na kikhem kei ding uh hi. **12** Thuman lopi in ka min tawh na kiciam kei ding uh a, na Pasian min na daisak kei ding uh hi. Keimah in TOPA ka hi hi.

13 'Na vengpa khem kei inla, amah buluh kei in. Na thacial pa thaman zan tawntung, zingsang dong nang kiangah na kemcip kei ding hi. **14** Bengngongte na hamsiat kei ding a, mittawte mai ah a pal khak ding uh na khatpeuh na koih kei ding hi. Na Pasian na kihta ding hi: keimah in TOPA ka hi hi.

15 'Thu na khen uh ciangin a man loin khen kei un. Mi zawngte deidan kei inla, miliante pahtawi tuan kei in. Thumanna tawh na vengte thu khensak in. **16** Na mite lakah mi gensia in kawi vakvak kei in. Na vengpa nuntakna a su kha dingin langpan kei in. Keimah in TOPA ka hi hi.

17 'Na lungsim sungah na sanggampa mudah kei in. Na vengpa taii inla, ama hangin mawhna bawl kha kei in. **18** Na

18:25 Gam 35:34; Jer 2:7; 16:18
18:26 Pian 26:5; Thu 4:1-2
18:27 Thu 20:18
18:28 Ezr 9:1; Kah 1:17;
18:29 Pai 12:15; Siam 17:10; 20:6
18:30 Siam 20:23
19:2 Pai 19:6; Siam 20:7,26; 1Pe 1:16
19:3 Pai 20:12; Pau 6:20; 20:8; 31:13
19:4 Pai 20:4; 1Co 10:14;
19:5 Siam 3:1-17
19:6 Siam 7:11-17
19:7 Siam 7:18-21
19:8 Pian 17:14; Gam 18:32
19:9 Thu 24:19-22; Job 24:10
19:10 Thu 24:19-21
19:11 Pai 20:15-16; Jer 9:3-5; Eph 4:25
19:12 Thu 5:11; Pau 18:10; Mat 5:33
19:13 Pai 22:15; Thu 24:15; Jer 22:3; Jam 5:4
19:14 Pai 4:11; Thu 27:18; Rom 12:14
19:15 Thu 10:17; 16:19; 24:17; Jam 2:1-4
19:16 Pai 23:7; Thu 10:17; Lat 15:3;
19:17 Mat 18:15; Eph 4:26; 1Jn 2:9,11
19:18 Thu 32:35; Lat 103:9; Mat 5:43; Gal 5:14; Heb 10:30

mipihte suante tungah phula kei inla, amaute langneih kei in. Nang le nang na ki-it bangin na vengpa it in. Keimah in TOPA ka hi hi.

19 'Ka ngeinakipte na kemcing ding uh hi. Na gan khawite a nam dang tawh bah kei in. Na lo ah khaici nam nih vawh khawm kei inla, naikhau le tuumul a kigan khawm puan silh kei in.

20 'Mi khatpeuh in pasal khat tawh kiteeng dinga zuthawl a kipiasa, a kitankhia nai lo ahih keileh suahtakna a kipia nai lo sila numei khat a luppih leh, sat daan kipia ding a, ahi zongin amah thah daan kipia lo ding hi; banghang hiam cihleh tua nu suakta nai lo hi. **21** Tua pa in ama aa dingin Kikhopna Puanbuuk kongkhak gei TOPA tungah Khialhna Biakpiakna paipih ding a, tua Khialhna Biakpiak nadingin tuutal khat paipih ding hi. **22** Siampipa in tua pa bawlsa a mawhna a mai nadingin Khialhna Biakpiakna tuutal tawh TOPA mai ah mawhkhuhna bawlsak ding a, a bawlsa ama mawhna kimaisak ding hi.

23 'Canaan gam sungah lut in, singkung nam khempeuh nek dingin na suan khit uh ciangin a gahte na hi ci koih ding uh hi. Kum thum sung na hi ci koih ding uh a, na ne kei ding uh hi. **24** Ahih hangin a kum lina ciangin a gah khempeuh a siang hi ding a, TOPA tungah phatna biakna hi ding hi. **25** Singkungte in note aa ding gah tampi a gah theih nadingin, a kum ngana ciangin a gahte na ne ding uh hi. Keimah in TOPA note Pasian ka hi hi.

26 'Sa khatpeuh a sisan tawh na nekhawm kei ding uh hi. Dawi na thoih kei ding uh a, ai na san kei ding uh hi. **27** Na lu kimkot uh na kiat kei ding uh a, na khamul mong uh zong na tan kei ding uh hi. **28** Misite hangin na pumpi uh na kuiliam kei ding uh a, note pumpi tungah lim na suai kei ding uh hi. Keimah in TOPA ka hi hi.

29 'Na tanute uh numei kizuak a suak dingin zuak kei un. Tua hi keileh na gam uh numei kizuakna gam suakin siatna tawh a kidimna gam a suak kha ding hi.

30 'Ka Sabbathte na tang ding uh a, ka Siangtho Mun na zahtak ding uh hi. Keimah in TOPA ka hi hi.

31 'Dawilawm neite le dawi siamte lamah kihei kei un. Amaute tawh na kinitsak khak loh nadingun amaute va zuan kei un. Keimah in TOPA note Pasian ka hi hi.

32 'Putek samkangte mai ah na dingto ding a, khanghamte pahtawi in, na Pasian na kihta ding hi. Keimah in TOPA ka hi hi.

33 'Na gam sungah pemta khat nang tawh hong teenkhop leh, ama tungah gamta khial kei in. **34** Note laka hong teeng pemtapa note aa dingin tualsuak khat bang hi ding hi. Nomau mah bangin na it un; banghang hiam cihleh note in Egypt gam ah pemta na hi ngei uh hi. Keimah in TOPA note Pasian ka hi hi.

35 'Thukhenna, a sau tehna, a gik tehna le a phazah tehna ah a man loin na gamta kei ding uh hi. **36** Tawikhai man, tawisuang man, ephah man le bung man na zang ding uh hi. Keimah in Egypt gam pana hong paikhiatpih TOPA note Pasian ka hi hi.

37 'Tua ahih manin note in ka ngeinakipte le ka thukhennate mangin na zui ding uh hi. Keimah in TOPA ka hi hi,' ci hi," a ci hi.

Thukham Palsat Mana Daanpiakna

20 Tua ciangin TOPA• in Moses kiangah thu gen a, **2** "Israel

19:19 Pian 26:5; Thu 22:9,11
19:20 Pai 21:20-21; Thu 22:23-27
19:21 Siam 5:1-6; 6:1-7
19:22 Siam 4:20,26
19:24 Pai 22:29
19:26 Pian 9:4; 30:27; Pai 22:18; Siam 7:26-28; 2Ku 17:17; Isa 44:25
19:27 Thu 14:1; 2Sa 10:4; Jer 41:5
19:28 Thu 14:1; 1Ku 18:28; Jer 16:6
19:29 Pian 34:7; Thu 22:21; 23:18
19:30 Pai 20:8; Siam 15:31
19:31 Pai 22:18; Siam 20:27; 1Sa 28:3-25
19:32 1Ku 2:19; 12:8; Job 29:8; 32:4; Pau 23:22; Kah 5:12; 1Ti 5:1
19:33 Pai 22:21
19:34 Pai 12:48-49; 22:21; 23:9; Thu 10:19; Lat 146:9; Mat 5:43
19:35 Thu 25:13-16; Eze 45:10
19:36 Pai 12:17; 20:2; Thuk 6:19; Rut 2:17; Pau 20:10; Eze 45:10-11
19:37 Pian 26:5; Thu 4:5-6; Lat 119:5; Eze 18:9
20:2 Pian 26:11; Siam 18:21; Thu 21:21; Jos 7:25

mite tungah thu na genkik ding hi: 'Israel mite ahi a, Israel gamah pemta a om khualmite ahi zongin, a suan a khak khat peuhpeuh Molech pasian tungah a piapa kithat pelmawh ding a, gam mite in amah suang tawh denglum ding uh hi. **3** Tua pa ka maipuam ding a, a mipihte lak panin ka hawlkhia ding hi; banghang hiam cihleh amah in a suan a khakte pawlkhat Molech pasian tungah pia in, ka Siangtho Mun ninsak a, ka min siangtho a daisak hi. **4** Amah in a suan a khakte pawlkhat Molech pasian tungah a piak ciangin, gam mite in tua pa kimuhmawh bawlin a thah kei uh leh, **5** keimah in tua pa le a innkuanpihte ka maipuam ding a, amah le Molech tawh thangtatna ah amah tawh a thangtat khawm khempeuh a mipihte lak panin ka hawlkhia ding hi.

6 'Dawilawm neite le aisan theite lamah kihei in amaute tawh a thangtat khawmpa ka maipuam ding a, a mipihte lak pan ka hawlkhia ding hi. **7** Tua ahih manin kisiansuah unla siangtho un; banghang hiam cihleh keimah in TOPA note Pasian ka hi hi. **8** Ka ngeinakipte zui unla mang un. Keimah in note hong siangthosak TOPA ka hi hi. **9** Banghang hiam cihleh a pa ahih keileh a nu a hamsiat peuhmah kithat pelmawh ding hi. Amah in a pa ahih keileh a nu hamsiat khin ahih manin, ama sisan ama tungah tu ding hi.

10 'Mi dang zi tawh a mawhpa pen a vengpa zi tawh a mawh hi a, tua angkawmpa le angkawmnu kithat pelmawh ding hi. **11** A pa zi tawh a lumkhawm pa in a pa zumhuaina a pholak ahi hi. Tuate gel kithat pelmawh ding a, amau sisan amau tungah tu ding hi. **12** Mi khatpeuh in a monu a luppih leh, a nih un kithat pelmawh ding hi. Amaute ngeina loin a gamta uh hi a, amau sisan amau tungah tu ding hi.

20:3 Lat 74:7; Eze 5:11; 1Pe 3:12
20:4 Thu 13:8; 17:2-5; 1Ku 20:42; Kil 2:14
20:5 Siam 17:10
20:6 Thu 18:10-14
20:7 Pai 6:2; 29:1; Siam 19:2; Eph 1:4; 1Pe 1:16
20:8 Pian 26:5; Pai 31:13; Siam 18:4-5; Eze 20:12
20:9 Pai 20:12; 21:17; Thu 21:20-21; 22:30; 27:16; Jos 2:19; 2Sa 1:16; 1Ku 2:37; Pau 20:20; Eze 18:13; 22:7; Mal 1:6; Mat 15:4; Mak 7:10
20:10 Pian 38:24; Pai 20:14; 21:12; Siam 18:20; Thu 5:18
20:11 Thu 27:20
20:12 Pian 11:31
20:13 Pian 19:5; Thuk 19:22; Rom 1:26-27; 1Co 6:9; 1Ti 1:10
20:14 Gam 16:39; Thu 27:23; Jos 7:15, 25; Thuk 14:15
20:15 Pai 22:19; Siam 18:23; Thu 27:21
20:17 Pian 17:14; Thu 27:22
20:18 Eze 18:6; 22:10
20:19 Pai 6:20
20:20 Pian 15:2

Thangtatna Hanga Daanpiakna

13 'Pasal khat in numei khat a luppih bangin pasal dang khat a luppih leh, amaute gel a kihhuai in a gamta uh ahi hi. Amaute kithat pelmawh ding a, amau sisan amau tungah tu ding hi. **14** Pasal khat in numei khat le a nu a teenpih khop leh, tua in gamtatsiatna ahi hi. Note lakah gamtatsiatna a om loh nadingin amah le amaute gel mei tawh kihal ding hi. **15** Pasal khat in ganhing khat a mawhpih leh, amah kithat pelmawh ding a, tua ganhing zong na that ding uh hi. **16** Numei khat in ganhing khatpeuh nehin a mawhpih leh, note in tua nu le tua ganhing na that ding uh hi. Amaute kithat pelmawh ding a, amau sisan amau tungah tu ding hi.

17 'Pasal khat in a pa tanu ahih keileh a nu tanu, a sanggamnu teenpihin tua nu zumhuaina mu a, tua nu in zong ama zumhuaina a muh leh, tua in gamtatsiatna ahi hi. A mipihte muhna ah amaute kihemkhia ding hi. Tua pa in a sanggamnu zumhuaina a pholak hi a, ama mawhna amah in thuak ding hi. **18** Numei khat in nin a neih laitak pasal khat in luppihin a mawhpih leh, ama nin neihna a pholak hi a, tua nu in zong a si luanna a pholak ahi hi. A mipihte lak pan a nih un kihemkhia ding hi.

19 'Na nu sanggamnu ahih keileh na pa sanggamnu zumhuaina na pholak kei ding hi; banghang hiam cihleh a tuaci gamtat pa in a kinaipih khat tawh a mawh ahi hi. Amaute in amau mawhna a thuak ding uh hi. **20** Pasal khat in a pano zi a luppih leh, a pano zumhuaina a pholak ahi hi. Amaute in amau mawhna thuak ding uh a, ta nei

loin si ding uh hi. 21 Pasal khat
in a sanggampa zi a teenpih leh,
a kihhuai ahi hi. A sanggampa
zumhuaina a pholak hi a, amaute in
ta a nei kei ding uh hi.

Siangthona Tawh Kisai Thukhun Dante

22 'Tua ahih manin note teen
nadinga kong paipihna gamin
hong luakkhiat loh nadingin,
ka ngeinakipte khempeuh le ka
thukhennate khempeuh kemcing
in na zui ding uh hi. 23 Note mai ah
ka hawlkhiat minamte ngeinate na
zui kei ding uh hi; banghang hiam
cihleh amaute in tuate zui uh ahih
manin amaute ka kih hi. 24 Ahih
hangin note kiangah, "Amaute
gam na luah ding uh a, bawngnawi
le khuaizu a luanna gam na luah
dingun kong pia ding hi," ci in
kong gen zo hi. Keimah in minam
dangte♦ lak pan a hong khenkhia
TOPA note Pasian ka hi hi.

25 'Tua ahih manin note in
ganhing a siang le a nin, vasa a
siang le a nin na khen ding uh
hi. Note aa dingin nin hi ci a ka
khenkhiatsa ganhing ahi a, vasa
ahi a, leitung ah a bokvak ganhing
khat peuhpeuh tawh ahi zongin no
le no na kininsak kei ding uh hi.
26 Keimah TOPA siangtho ka hih
manin, note zong kei tungah na
siangtho ding uh hi. Note in keima
mi na hih nadingun minam dangte
kiang panin kong khenkhia hi.

27 'Dawilawm nei ahih keileh
aisan thei pasal ahi a, numei ahi
zongin kithat pelmawh ding hi.
Suang tawh amaute kidenglum
ding a, amau sisan amau tungah tu
ding hi,' ci hi," a ci hi.

Siampite Gamtat Zia Ding Thukhunte

21 TOPA♦ in Moses kiangah,
"Aaron ta siampite hopih inla
amaute kiangah, 'Siampi khatpeuh
a mipihte laka misi hangin kininsak
kei hen. 2 Ahi zongin a pa, a nu,
a tapa, a tanu le a sanggampa a
kipan a kinaipih pen a tanaute, 3 a
kinaipih pasal a nei nai lo, nungak
siangtho a sanggamnu hangin
amah mah kininsak thei ding hi. 4 A
mipihte lakah makai khat ahihna
tawh a mindai nadingin amah le
amah kininsak lo ding hi. 5 Amaute
in a sam uh mettol loin, a biangmul
nawlhui uh kiat lo ding uh a, a ci
uh zong a kuiliam kei ding uh hi.
6 Amau Pasian tungah siangtho in,
amau Pasian min daisak lo ding uh
hi; banghang hiam cihleh amaute in
TOPA tungah meihal biakpiakna,
amau Pasian anlum a pia uh ahi hi.
Tua ahih manin amaute a siangtho
ding uh hi. 7 Amaute in numei
kizuak, a kininsaksa numei ahih
keileh a pasal tawh a kikhensa
numei khat a teenpih kei ding uh
hi; banghang hiam cihleh siampipa
pen Pasian tungah a siangtho ahi
hi. 8 Amah in note Pasian anlum a
pia ahih manin amah na siansuah
ding uh hi. Amah in nang aa dingin
a siangtho ding hi; banghang hiam
cihleh note hong siansuah keimah
TOPA in ka siangtho hi. 9 Siampi
khat peuhpeuh tanu in a thangtatna
tawh amah le amah a kidaisak
leh, a pa a daisak hi a, mei tawh
kihallum ding hi.

10 'A lu tungah nilhthau a
kisung, puantual silh dinga a
kisiansuah, a sanggamte laka
siampi lianpa in a lukhu suah
loin a puan zong balkek lo ding
hi. 11 Misi luang khatpeuh gei
ah amah pai lo ding a, a nu le a
pa hangin kininsak lo ding hi.
12 Siangtho Mun panin pusuak
lo ding a, ama Pasian Siangtho
Mun ninsak lo ding hi; banghang
hiam cihleh ama Pasian nilhthau
tawh amah kisiansuah hi. Keimah

20:21 Mat 14:3-4; Mak 6:18
20:22 Pian 26:5; Eze 36:27
20:23 Thu 9:5; 12:30-31; Jer 10:12
20:24 Pai 3:8; 33:1-3,16; Gam 14:8
20:25 Thu 14:3-21; Mak 7:19; Saw 10:11-15
20:26 Pai 33:16; Thu 14:2; Jos 24:19; 2Ku 19:22; Lat 99:5,9
20:27 Pai 22:18; Siam 20:6
21:1 Pai 28:1; Siam 10:6-7; 21:11; Gam 5:2
21:5 Siam 19:27; Jer 7:29; Eze 5:1
21:6 Pai 19:22; 29:44; Ezr 8:28
21:7 Thu 24:1-4; Eze 44:22
21:8 Pai 28:41; 29:1; 31:13
21:10 Pai 29:7; Mat 26:65
21:11 Gam 5:2; 6:7
21:12 Pai 25:8; 28:41; Siam 8:9-12,30

in TOPA ka hi hi. 13 Amah in a zi dingin nungak siangtho khat teenpih ding hi. 14 Amah in meigong, a kimasa numei, a kininsaksa numei ahih keileh numei kizuak khatpeuh a teenpih kei ding hi. A mipihte sung pan a zi dingin nungak siangtho khat a teenpih ding hi. 15 Amah in a mipihte lakah a suan a khakte daisak lo ding hi; banghang hiam cihleh keimah TOPA in amah a siangthosakpa ka hi hi,' ci in," a ci hi.

16 TOPA in Moses kiangah, 17 "Aaron hopih inla ama kiangah, 'A khang a khangin na suan na khakte lak pan melhemna a nei peuhmah in ama Pasian anlum pia dingin hong naih thei lo ding hi. 18 Banghang hiam cihleh poina a nei peuhmah in naih thei lo ding a, mittaw, khelbai, maihem, guh le tang saulua, 19 khe tawng pa, khut tawng pa, 20 elkul, tuntom, mitphoi, cithak nei, meima nai luangluang ahih keileh ciltang kitam mi in naih thei lo ding hi. 21 Siampi Aaron suan le khakte sung pan melhemna a nei peuhmah in TOPA tungah meihal biakpiakna pia dingin a gei ah naih thei lo ding hi. Melhemna nei ahih manin ama Pasian anlum pia dingin a gei ah naih thei lo ding hi. 22 Amah in ama Pasian anlum siangthopente le a siangthote ne thei ding hi. 23 Amah in melhemna nei ahih manin dalna puankhaipi kiang le Biaknatau♦ kiangah naih thei lo ding hi, tua hi keileh ka Siangtho Munte thanghuaisak kha ding hi; banghang hiam cihleh keimah TOPA in tuate ka siangthosak hi,' ci hi," ci in a gen hi. 24 Tua bangin Moses in Aaron le a tapate le Israel mite khempeuh tungah hih thute a gen hi.

21:13 Siam 21:7; Eze 44:22
21:17 Siam 22:20-25
21:18 2Sa 4:4
21:20 Thu 23:1; Isa 56:3-5
21:22 Gam 18:9-10; 1Co 9:13
21:23 Pai 25:8; Eze 44:9-14

22:2 Pai 20:7; Gam 18:23; Eze 44:8; Mat 5:33
22:3 Gam 19:13; Ezr 8:28
22:5 Siam 11:43-44
22:6 Siam 11:24-25; Hag 2:13
22:7 Gam 18:11; Thu 18:3-4
22:8 Pai 22:31; Thu 14:21
22:9 Pai 28:38, 43; Siam 18:30
22:10 Pai 12:45; Gam 3:10

An Siangtho A Ne Thei Dingte

22 Tua ciangin TOPA♦ in Moses kiangah, 2 "Aaron le a tapate in ka min siangtho a daisak loh nadingun Israel mite in kei tunga hong piak a siangtho nate pan a kikep nadingun gen in. Keimah in TOPA ka hi hi. 3 Amaute kiangah, 'A khang a khangin na suan na khakte khempeuh sung pan mi khat in a nit laitakin, TOPA tungah Israel mite piak a siangtho nate a naih leh, keima omna pan tua pa kihemkhia ding hi. Keimah in TOPA ka hi hi.

4 'Aaron suan le khakte sung pan mi phak khat ahih keileh a pum tung pan a paikhia a om khatpeuh in a sian matengin, a siangtho nate ne thei lo ding hi. Siluang hanga a kininsak na khatpeuh a lawng khapa, a bawtui a paikhiapa, 5 amah a ninsak thei a bokvak ganhing khatpeuh ahi a, amah a ninsak thei mi khatpeuh ahi zongin a nin khat peuhpeuh a lawng khapa, 6 tua bang na khatpeuh a lawng khapa nitak dong siang lo ding hi. Amah in tui sungah a pumpi a sil keileh, a siangtho nate ne thei lo ding hi. 7 Ni a tum ciangin amah siang ding a, tua khit ciangin a kipia a siangtho nate ne thei ding hi; banghang hiam cihleh tua in ama an ahi hi. 8 A mawk sih le gamsate balzan ganhingte amah in ne lo ding a, tuate tawh kininsak lo ding hi. Keimah in TOPA ka hi hi.

9 'Tua ahih manin amaute in ka ngeinate a zui ding uh hi, tua hi keileh amaute in hih thu thangbawlin tua mawhna thuak ding uh a, a si kha ding uh hi. Keimah TOPA in amaute a siangthosakpa ka hi hi.

10 'Khualmi khatpeuh in a siangtho nate ne thei lo ding a, siampipa tawh a om pemtapa ahih keileh a kicial nasempa in

a siangtho nate a ne kei ding hi.
11 Ahih hangin siampipa in ama
sum tawh mi khat a lei leh tua pa
in ne thei ding a, ama inn sunga
suakte in zong ama an ne thei ding
hi. 12 Siampipa tanu in a pualam
mi khat a teenpih leh, a kipia a
siangtho nate ne thei lo ding hi.
13 Ahi zongin siampipa tanu pen
meigong hi in, a kimasa hi a, ta
nei loin a khangno lai mah bangin
a pa inn ah a ciahkik ahih leh,
amah in a pa an ne thei ding a,
ahi zongin a pualam mi khat in ne
thei lo ding hi. 14 Mi khat in thei
lopi in a siangtho biakpiakna a
nek khak leh, siampipa tungah a
siangtho biakpiakna lohkik ding
a, sehnga suah sehkhat behlap
ding hi. 15 TOPA tungah Israel
mite piak a siangtho biakpiaknate
amaute in ninsak lo ding uh a,
16 tua a siangtho nate nekna tawh
mawhna le khialhna amaute
puasak lo ding uh hi; banghang
hiam cihleh keimah TOPA in
amaute a siangthosakpa ka hi hi,' ci
in," a ci hi.

A Bit Biakpiakna

17 TOPA in Moses kiangah,
18 "Aaron le a tapate a kipan Israel
mi khempeuh hopih inla amaute
kiangah, 'Israel innkuan sung pan
mi khatpeuh ahih keileh Israel
gama teeng khualmi khatpeuh
in ama kiciam nading ahi a,
ama uttawm biakpiakna ding ahi
zongin biakpiakna khatpeuh TOPA
tungah Haltum Biakpiakna♦ in
a piak uh ciangin, 19 hong kisan
theih nadingin bawng hon lak
pan, tuu hon lak pan ahih keileh
kel hon panin a kawkbang lo a pa
khat na pia ding uh hi. 20 Note in
kawkbanna a nei peuhmah na pia
kei ding uh hi; banghang hiam
cihleh note tang dingin kisang
lo ding hi. 21 Mi khatpeuh in a
kiciamna a tangtun nading ahih
keileh, uttawm biakpiakna dingin
bawng hon lak pan ahi a, tuu hon
lak pan ahi zongin TOPA tungah
Kilemna Biakpiakna a piak ciang,
a kisan theih nadingin a kawkbang
lo khat pia ding hi. Tua ganhing
in kawkbanna nei lo ding hi. 22 A
mittaw, a gina lo, a liam a bai,
mel hemna, meima naikai, ahih
keileh cithak veite TOPA tungah
na pia kei ding uh a, TOPA tungah
mei tawh kihal biakpiakna in
Biaknatau♦ tungah na pia kei ding
uh hi. 23 A guh a tang a saulua
ahih keileh a tomlua bawngtal khat
ahi a, tuu khat ahi zongin uttawm
biakpiakna in na pia thei ding uh a,
ahi zongin kiciamna biakpiakna in
kisang lo ding hi. 24 TOPA tungah
a liam, a kitamzan, a kibalnen ahih
keileh a ki-at baangte na pia kei
ding uh a, note gam sungah tua
bangin na gamta kei ding uh hi.
25 Gamdang mite khut tung panin
tua bang ganhingte note Pasian
anlum dingin na pia kei ding uh
hi; banghang hiam cihleh amaute
siatna tuate sungah om a, tuate
sungah kawkbanna a om hi. Note
tang dingin tuate kisang lo ding hi,'
ci in," a ci hi.

26 TOPA in Moses kiangah,
27 "Bawng khat, tuu khat ahih
keileh kel khat a suah ciangin a pi
tawh ni sagih sung omkhawm ding
a, a ni giatni a kipan TOPA tungah
mei tawh a kihal biakpiakna in
kisang ding hi. 28 Bawng ahi a, tuu
ahi zongin a no tawh ni khat sungin
a nih in go kei un. 29 TOPA tungah
lungdamkoh biakpiakna na piak uh
ciangin note ut tawmthu in na pia
ding uh hi. 30 Tua ni mahin kine
ding a, zingsang dong bangmah
na siit kei ding uh hi. Keimah in
TOPA ka hi hi.

31 "Tua ahih manin note in ka
thupiakte kemin na zui ding uh hi.

22:11 Pian 17:13; Pai 12:44; Gam 18:11-13
22:13 Gam 18:11-19
22:14 Siam 5:16
22:15 Gam 18:32; Eze 22:26
22:16 Pai 28:38; Gam 18:11
22:18 Pian 28:20; Gam 15:8, 14; Jos 8:33; Lat 22:25
22:19 Gam 28:11; Thu 15:21
22:20 Pai 28:38; Thu 15:21; Eze 43:23; Mal 1:8; Heb 9:14; 1Pe 1:19
22:21 Pai 12:5; 32:6; Amo 4:5; Mal 1:14
22:22 Mal 1:8
22:25 Gam 19:2
22:27 Pai 22:30; 28:38
22:28 Pai 23:19; Thu 22:6-7
22:29 Heb 13:15
22:30 Pai 16:19-20
22:31 Gam 15:40; Thu 4:2,40; Lat 105:45

Keimah in TOPA ka hi hi. **32** Ka min siangtho na ninsak kei ding uh a, Israel mite sungah keimah hong kipahtawi ding hi. Keimah TOPA in note hong siangthosakpa ka hi a, **33** note Pasian ahi dingin Egypt gam pan hong paikhiatpihpa ka hi hi. Keimah in TOPA ka hi hi," a ci hi.

Kumsim Pawite

23 TOPA♦ in Moses kiangah, **2** "Israel mite hopih inla amaute kiangah, 'Hihte in a siangtho kikhopna hi ci a na tangko ding uh a kisehsa TOPA pawite ahi hi; hihte pen keima sehsa pawite ahi hi.

Sabbath

3 'Ni guk sung na kisem ding a, ahih hangin a ni sagih ni pen sabbath♦ tawlngak ni hi a, a siangtho kikhopna ni ahi hi. Tua ni in na khat peuhpeuh na sem kei ding uh hi. Note teenna peuhpeuh ah TOPA Sabbath ahi hi.

Paisan Pawi Le Silngo Sawhloh Anlum Pawi

Pai 12:1-28; Gam 28:16-25; Thu 16:1-8

4 'Hihte in ama hun siala na tangko ding uh TOPA sehsa pawi, a siangtho kikhopnate ahi hi. **5** A kha masa, tua kha ni sawm le ni li ni, nitak pen TOPA Paisan Pawi♦ ahi hi. **6** Tua kha ni sawm le ni nga ni pen TOPA tungah Silngo Sawhloh Anlum Pawi hi a, ni sagih sung silngo sawhloh anlum na ne ding uh hi. **7** A ni masa ni in note in a siangtho kikhopna na nei ding uh a, tua ni na nasep ngeite uh na sem kei ding uh hi. **8** Ahi zongin ni sagih sung TOPA tungah Meihal Biakpiakna na nei ding uh hi. A ni sagih ni pen a siangtho kikhop ni hi ding a, nisim nasepte na sem kei ding uh hi,' ci in," a ci hi.

22:33 Pian 17:7; Pai 6:6
23:2 Gam 29:39; Eze 44:24; Col 2:16
23:3 Pai 20:9-10; Heb 4:9-10
23:4 Pai 23:14; Nah 1:15
23:5 Pai 12:6,11
23:6 Pai 12:17,19
23:7 Gam 28:18

23:10 Pai 22:29; Gam 15:2; Rom 11:16
23:11 Pai 28:38; 29:24; Siam 10:14
23:12 Pai 12:5
23:13 Pian 35:14; Gam 15:6
23:14 Pai 34:26; Gam 10:8; Jos 5:11; Rut 2:14; 1Sa 17:17; 2Sa 17:28; Jer 2:3
23:16 Saw 2:1
23:17 Pai 34:22
23:18 Pai 29:41; Jer 19:13

Anpal Pawi

9 TOPA in Moses kiangah, **10** "Israel mite hopih inla amaute kiangah, 'Note kong piak ding gamah na tun khit uh ciangin an na la ding uh a, anpal lom khat siampipa kiangah na paipih ding uh hi. **11** Note hong kisan theih nadingin siampipa in tua buhlom TOPA mai ah vei ding a, sabbath ni a zingciang in siampipa in vei ding hi. **12** Tua buhlom na vei ni un, a kawkbang lo kum khat a pha tuutalno khat TOPA tungah Haltum Biakpiakna in na pia ding uh hi. **13** Tua tawh a kipia khawm ding An tawh Biakpiakna pen sathau kisawh annel ephah sehsawm suah sehnih hi ding a, gimnamtui dingin TOPA tungah mei tawh kihal biakpiakna hi ding hi. Tua tawh a kipia khawm ding Tuibuah Biakpiakna pen lenggahzu hin sehli suah sehkhat hi ding hi. **14** Note Pasian tungah biakpiakna na piak ni lian mah a tun matengin anlum ahi a, an ki-em ahi a, an sial ahi zongin na ne kei ding uh hi. Tua in note teenna peuhpeuh ah na khang na khangun ngeinakip hi tawntung ding hi.

Nipi Pawite

Gam 28:26-31; Thu 16:9-12

15 'Note in vei biakpiakna in buhlom na piak ni uh, Sabbath ni a zingciang a kipan note aa dingin Sabbath sagih na sim ding uh hi. **16** Sabbath sagih khit a zingciang dong ni 50 sim unla, tua ciangin TOPA tungah An thak tawh Biakpiakna pia un. **17** Note in na teenna panun vei biakpiak nadingin annel ephah sehsawm suah sehnih tawh a kibawl anlum nih na paipih ding uh hi. Tuate pen silngo tawh ki-em ding a, TOPA aa dingin anpal ahi hi. **18** Tua anlum tawh note in kum khat a

pha a kawkbang lo tuuno sagih, bawngtalno khat le keltal nih na pia ding uh hi. Tuate in TOPA aa dingin Haltum Biakpiakna♦ hi ding a, An tawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiakna tawh a kipia khawm TOPA tungah mei tawh kihal gimnamtui biakpiakna hi ding hi. **19** Tua khit ciangin Mawhna Biakpiakna in kel talno khat le Kilemna Biakpiakna in kum khat a pha tuutalno nih na pia ding uh hi. **20** Tuate pen siampipa in TOPA mai ah vei biakpiakna in anpal anlum le tuuno nihte tawh a vei ding hi. Tuate pen siampipa aa dingin TOPA mai ah a siangtho hi ding hi. **21** Tua ni mahin note in a siangtho kikhopna khat a om ding lam na tangko ding uh a, tua ni in nisim nasepte na sem kei ding uh hi. Tua in note aa dingin na teenna peuhpeuh uhah na khang na khangun ngeinakip hi tawntung ding hi.

22 'Note leitang panin an na lak uh ciangin, na lo nawl lama omte a vekin na la khin kei ding uh a, an na lak khit uh ciangin a sanghte zong na khawm kei ding uh hi. Tuate pen mi zawngte le khualmite aa dingin na nusia ding uh hi. Keimah in TOPA note Pasian ka hi hi,' ci in," a ci hi.

Pengkul Pawi

Gam 29:1-6

23 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, **24** "Israel mite hopih inla amaute kiangah, 'Kha sagihna, tua kha a ni masa ni in note in Sabbath tawlngakna nei in, phawkna tuukii na mut ding uh a, a siangtho kikhopna hi ding hi. **25** Tua ni in nisim nasepte na sem kei ding uh a, TOPA tungah mei tawh kihal biakpiakna na pia ding uh hi,' ci in," a ci hi.

23:20 Pai 29:24; Thu 18:14
23:21 Pai 32:5
23:22 Thu 24:19-21; Rut 2:2,15
23:24 Gam 10:9-10; 2Ku 11:14; 2Kh 13:12; Ezr 3:1
23:27 Pai 30:10
23:28 Siam 16:34
23:29 Pian 17:14; Gam 5:2
23:32 Neh 13:19
23:34 Pai 23:16; 1Ku 8:2; Hag 2:1; Joh 7:2
23:35 Siam 23:25
23:36 1Ku 8:2; 2Kh 7:9; Neh 8:18

Mawhkhuhna Ni

Siam 16:2-34; Gam 29:7-11

26 TOPA in Moses kiangah, **27** "Tu in kha sagihna, a ni sawm ni pen Mawhkhuhna Ni hi ding hi. Tua in note aa dingin a siangtho kikhopna hi ding hi. No le no na kiniamkhiat ding uh a, TOPA tungah mei tawh kihal biakpiakna na pia ding uh hi. **28** Tua ni mahin na na sem kei ding uh hi; banghang hiam cihleh tua ni pen Mawhkhuhna Ni hi a, note aa dingin TOPA note Pasian mai ah mawhkhuhna a kibawl ni ahi hi. **29** Tua ni mahin amah le amah a kiniamkhiat lo peuhmah a mite lak panin kihemkhia ding hi. **30** Tua ni mahin na khat peuhpeuh a sem peuhmah a mite lak panin ka susia ding hi. **31** Note in bangmah na sem kei ding uh hi. Tua in note teenna peuhpeuh ah na khang na khangun ngeinakip hi tawntung ding hi. **32** Tua ni pen note aa dingin Sabbath tawlngak ni hi ding a, no le no na kiniamkhiat ding uh hi. Tua kha ni kua ni, nitak lam panin a zingciang nitak dong, na Sabbath uh na tang ding uh hi," a ci hi.

Buuk Pawi

Gam 29:12-38; Thu 16:13-17

33 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, **34** "Israel mite hopih inla amaute kiangah, 'Kha sagih kha, a ni sawm le ni nga ni pen TOPA aa dingin Buuk Pawi hi ding a, ni sagih sung hi ding hi. **35** A ni masa ni in a siangtho kikhopna om ding a, nisim nasepte na sem kei ding uh hi. **36** Ni sagih sung TOPA tungah mei tawh kihal biakpiakna na pia ding uh hi. A ni giat ni in a siangtho kikhopna na nei ding uh a, TOPA tungah mei tawh kihal biakpiakna na pia ding uh hi. Tua in a siangtho kikhopna hi a, nisim nasepte na sem kei ding uh hi.

37 'Hihte pen TOPA pawite hi a, a siangtho kikhopna hi ci in na tangko ding uh hi. TOPA tungah mei tawh kihal biakpiakna, Haltum Biakpiakna le An tawh Biakpiakna, Gangawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiaknate amau ni ciatin na pia ding uh hi. **38** Hihte pen TOPA Sabbathte, TOPA tunga na piak uh na letsongte, na kiciamnate khempeuh le na uttawm biakpiaknate khempeuh banah piak ding ahi hi.

39 'Leitang a piang gahte na kaihkhop khit uh, kha sagih kha, a ni sawm le ni nga ni a kipan note in ni sagih sung TOPA pawite na bawl ding uh hi. A ni masa ni pen sabbath tawlngakna hi a, a ni giat ni zong sabbath tawlngakna ahi hi. **40** Note in a ni masa ni in singkung hoih gahte a kipan nisuh hiangte, a bawk hoih singhiangte le lui a gialhekte note aa dingin na la ding uh a, TOPA note Pasian mai ah ni sagih sung na lungdam ding uh hi. **41** Note in kum khat in ni sagih sung TOPA tungah pawi na bawl ding uh a, na khang na khangun ngeinakip hi tawntung ding hi. Tua pen a kha sagih kha sungin na bawl ding uh hi. **42** Ni sagih sung buuk sungah na teeng ding uh a, tualsuak Israel mi peuhmah buuk sungah teeng ding uh hi. **43** Egypt gam panin Israel mite ka paikhiatpih laitakin amaute buuk sungah ka teensakna thu na suan na khakte un a theih nading uh ahi hi. Keimah in TOPA note Pasian ka hi hi,' ci in," a ci hi.

44 Tua bangin Moses in Israel mite tungah a kisehsa TOPA pawite a gen hi.

Meivak Aa Ding Meitui

Pai 27:20-21

24 TOPA♦ in Moses kiangah, **2** "Meivak a kuan tawntung theih nadingin Israel mite in a kigawi olive thau siangtho hong paipih nadingun amaute tungah thupia in. **3** Kikhopna Puanbuuk sung, tecipanna♦ dalna puankhaipi pualam TOPA mai ah, Aaron in nitak panin zingsang dong cing suak ding hi. Hih in na khang na khangun ngeinakip hi tawntung ding hi. **4** Amah in kham citak tawh kibawl Meivakkhuam tungah meivakte a ngeina bangin TOPA mai ah omsak tawntung ding hi.

Ompihna Anlum

5 "Annel la inla, tua tawh moh sawm le nih bawl in. Moh khat ciangin annel ephah sehsawm suah sehnih hi ding hi. **6** TOPA mai a kham citak Sabuai tungah tuate gual nih in na gual ding a, gual khat ah guk om ding hi. **7** Gual khat ciat tungah paknamtui♦ siangtho na koih ding a, TOPA tungah mei tawh kihal biakpiakna, phawkna anlum hi ding hi. **8** Amah in sabbath♦ ni sialin tatsat loin TOPA mai ah tuate a lui tawntung ding hi. Hih in Israel mite aa dingin a kip tawntung thuciamna♦ ahi hi. **9** Tua in Aaron le a tapate aa ding hi a, amaute in a siangtho munah ne ding uh hi; banghang hiam cihleh tua in TOPA tungah mei tawh kihal biakpiakna pan ama aa dingin a siangtho pen hi a, a ngah tawntung ding tanh ahi hi," a ci hi.

TOPA Min Daisakna Hanga Daanthuakna

10 Tu in Israel numei khat tapa, a pa Egypt mi ahi khat, Israel mite lakah pai hi. Hih Israel mi numeinu tapa le Israel mi khat giahphual sungah kilai uh hi. **11** Israel mi numeinu tapa in TOPA min daisak in hamsiat ahih manin amaute in Moses kiangah a paipih uh hi. A nu min pen Shelomith hi a, Dan minam Dibri tanu ahi

23:37 Gam 28:1-29
23:38 Pai 20:10; 2Kh 2:4; Eze 45:17
23:39 Pai 23:16; Isa 62:9
23:40 Thu 12:7; Neh 8:10, 14-17; Lat 9:2; 118:17; 137:2; Isa 44:4
23:41 Pai 23:16
23:42 Pai 23:16
23:43 Lat 78:5
24:3 Pai 12:14
24:4 Pai 25:31
24:5 Pai 25:30; Heb 9:2
24:6 Pai 25:23-30; Gam 4:7
24:7 Mat 2:11
24:8 Pai 25:30; Gam 4:7; 1Kh 9:32; 2Kh 2:4; Neh 10:33; Mat 12:5
24:9 Mat 12:4; Mak 2:26; Luk 6:4
24:10 Pai 12:38
24:11 Pai 3:15; 20:7; 31:2; Gam 1:4; Jos 7:18; 1Ku 7:14; 2Ku 6:33; Job 1:11

hi. 12 TOPA ngaihsutna amaute
tungah a kilat theih nadingin
amah a koih tuam uh hi.
13 Tua ciangin TOPA in Moses
kiangah, 14 "Hamsiat a pau mipa
giahphual pua lamah paipih
unla, ama pau a za khempeuh
in tua pa lu tungah a khut uh
nga in, mipi khempeuh in suang
tawh denglum uh hen.
15 "Tua ciangin Israel mite
hopih inla, 'A Pasian a hamsiat
mi peuhmah in ama mawhna
thuak ding hi. 16 TOPA min a
daisak peuhmah kithat pelmawh
ding a, mipi khempeuh in suang
tawh amah deng pelmawh ding
uh hi. Khualmi ahi a, tualsuak
mi ahi zongin TOPA min a
daisak leh amah kithat ding hi.
17 'Mi khatpeuh a thatpa kithat
pelmawh ding hi. 18 Ganhing
khat a thatpa in lohkik ding a,
ganhing khat tangin ganhing
khat hi ding hi.
19 'Mi khatpeuh in a vengpa
a melhemsak leh, ama bawl
bangin ama tungah kibawl
ding hi. 20 Guh kitan tangin
guh kitan, mit tang khat tangin
mit tang khat, ha tang khat
tangin ha tang khat hi ding
a, mi khat a melhemsak bang
lianin ama tungah kibawl ding
hi. 21 Ganhing a that peuhmah
in lohkik ding a, ahih hangin
mihing a thatpa kithat ding hi.
22 Khualmi khat le tualsuak mi
khat tungah thukhenna kibang
ding hi; banghang hiam cihleh
keimah in TOPA note Pasian ka
hi hi,' ci in," a ci hi.
23 Tua bangin Moses in Israel
mite kiangah gen a, amaute in
hamsiatna a zangpa giahphual
pua ah paipihin suang tawh a
denglum uh hi. TOPA in Moses
a thupiak bangin Israel mite in a
hih uh hi.

24:12 Pai 18:16
24:14 Thu 13:9; Saw 7:58
24:15 Pai 22:28
24:16 Pai 21:12; 22:28; 1Ku 21:10,13; Mat 26:66; Mak 14:64; Joh 10:33; Saw 7:58
24:17 Pian 9:6; Thu 27:24
24:18 Pau 12:10
24:19 Thu 19:21
24:20 Pai 21:23-24; Mat 5:38
24:22 Pai 12:49; Gam 9:14; Eze 47:22
24:23 Heb 2:2-3; 10:28

25:1 Pai 19:11
25:2 Thu 34:4
25:3 Pai 23:10-11
25:4 2Kh 36:21; Isa 36:16
25:5 Pian 40:10; Gam 6:3; Thu 23:24; 2Ku 19:29; Neh 13:15; Isa 5:2
25:6 Siam 25:20-21
25:7 Pai 23:11
25:9 Pai 30:10; Gam 10:8; Jos 6:4; Thuk 3:27; 1Sa 13:3; Isa 27:13; Zec 9:14
25:10 Gam 36:4; Isa 61:1; Jer 34:8, 15,17; Eze 46:17; Luk 4:19
25:11 Siam 27:17

Sabbath Kum

25 TOPA♦ in Sinai mual ah
Moses hopih a, 2 "Israel mite
hopih inla, amaute kiangah, 'Note
kong piak ding gam ah na lut uh
ciangin, leitang in TOPA aa dingin
sabbath♦ a tang ding hi. 3 Kum guk
sung lo ah khaici na tuh ding uh a,
kum guk sung na lenggahhuante
uh hahin a gah na kaikhawm ding
uh hi. 4 Ahih hangin a kum sagih
kumin leitang na tawlngasak ding
uh a, TOPA aa dingin sabbath
ahi hi. Note in lo ah khaici na tuh
kei ding uh a, na lengguite uh
zong na heuh kei ding uh hi. 5 Na
an lakna a a po tawmte na at kei
ding uh a, na hah loh uh lenggui a
lenggahte na kaikhawm kei ding uh
hi; banghang hiam cihleh leitang
aa dingin tawlngak kum ahi hi.
6 Leitang sabbath kuma piang ante
in note aa ding hi a, nang aa ding,
na nasem pasal le nasem numeite
aa ding, na thacialpa le nang tawh
a teengkhawm khualmipa aa ding,
7 na ganhingte aa ding le na gam
sunga om ganhingte aa ding ahi hi.
Leitanga piang khempeuh an ding
ahi hi.

Jubilee Kum

8 'Nangmah in kum sabbath
sagihvei, kum sagih mun sagih na
sim ding a, tua hileh kum sabbath
sagihvei a kigawmin kum 49 pha
ding hi. 9 Tua ciangin a kha sagih
kha ni sawm ni in Jubilee tuu kii
na mut ding a, Mawhkhuhna Ni
in na gam sung tengah tuu kii na
mut ding hi. 10 Tua ciangin a kum
50 kum na siansuah ding uh a,
gam sunga teeng mi khempeuh
tungah suahtakna thu na tangko
ding uh hi. Note aa dingin Jubilee
hi ding a, note khat ciat na leitang
uhah ciahkikin, note khat ciat
na innkuanpihte kiang uhah na
ciahkik ding uh hi. 11 A kum 50

na kum pen note aa dingin jubilee hi ding hi. Tua kumin an na pawi kei ding uh a, ama thu a potawmte la loin, na hah loh uh lenggui panin lenggah zong na kaikhawm kei ding uh hi. **12** Banghang hiam cihleh tua in Jubilee hi a, note aa dingin siangtho ding hi. Na lo uh pan ama thu a piangte na ne thei ding uh hi.

13 'Jubilee kumin note khat ciat na leitang uhah na ciahkik ding uh hi. **14** Na vengpa tungah na khatpeuh na zuak a, na vengpa kiang panin na khatpeuh na lei leh note khat le khat na kikhem kei ding uh hi. **15** Jubilee khit ciangin a kum phazah tawh kizui in na vengpa kiang pan na lei thei ding a, an a pian kum phazah tawh kizui in amah in nang kiangah hong zuak thei ding hi. **16** A kum a tam zah tawh kizui in a man na tamsak ding a, a kum a tawm zah tawh kizui in a man na tawmsak ding hi; banghang hiam cihleh amah in an a lak zahvei tawh kizui in nang kiangah a hong zuak ding hi. **17** Tua ahih ciangin note khat le khat kikhem loin na Pasian uh na kihta ding uh hi; banghang hiam cihleh keimah in TOPA note Pasian ka hi hi.

18 'Tua ahih manin note in ka ngeinakipte na zui ding uh a, ka thukhennate mangin na sem ding uh hi. Tua hi leh gam sungah lungmuangin na teeng ding uh hi. **19** Tua ciangin leitang in a gahte hong gahin na kham un na ne ding uh a, tualai ah lungmuangtakin na teeng ding uh hi.

20 'Note in, "A kum sagih kumin bang ne ding i hi hiam? En un, bangmah vawh loin an i la kei ding hi," na cih uh leh, **21** keimah in a kum gukna kumin note tungah ka thupha kong tungsak ding a, leitang in kum thum kikhom ding an hong piangsak ding hi. **22** Tua ciangin a kum giatna kumin na vawh ding uh a, an luite na ne ding uh hi. An thak hong tun hun a kum kuana dong an luite na ne ding uh hi.

23 'Leitang in keima aa ahih manin neihsuak dingin leitang kizuak thei lo ding hi; banghang hiam cihleh note in kei kianga om khualmite le pemtate na hi uh hi. **24** Tua hi a, na leitang neihsa khempeuh uh na kitansak thei ding uh hi.

25 'Na sanggamte khat zawngin a leitang a zuak leh, ama kinaipihpen tanaupa hong pai in, a sanggampa zuaksa a tan thei ding hi. **26** Tua pa in a tatsak ding mi nei loin, amah mah hong haukik a, a tan kik zo dingin a om leh, **27** a leitang ah a ciahkik theih nadingin a zuak a kipan a kum phazah sim ding a, a kisam lai teng a zuakna pa tungah pia ding hi. **28** Ahi zongin amah in a tatkik zawh keileh, Jubilee kum a tun mateng a leipa khut sungah om in, Jubilee a tun ciangin kisuaktasak ding a, ama leitang ah ciahkik ding hi.

29 'Mi khat in kulh tawh ki-um khuapi sungah a teenna inn khat a zuak leh, a zuak khit kum khat sungin tankik thei ding hi. Amah in kum khat sungin a tatkik theih nading thu a nei hi. **30** Ahih hangin kum khat bit sungin a kitat keileh, kulh tawh ki-um khuapi sunga inn pen a khang khangin a leipa aa hi tawntung ding a, Jubilee a tun ciangin kipiakik lo ding hi. **31** Ahi zongin kulh tawh a ki-um lo khuanote pen, gam sunga logamte bangin kingaihsun ding hi. Tuate kitan thei ding a, Jubilee kum ciangin kipiakik ding hi. **32** Ahi zongin Levi mite khuapite le khuapi sunga a inn neihte uh ahih leh, Levi mite in hun khat peuhpeuh ciangin tan thei ding uh hi. **33** Mi khat in Levi mite tung

25:13 Siam 27:24
25:14 1Sa 12:3-4; 1Co 6:8
25:15 Siam 27:18-23
25:17 Job 31:16; Pau 22:4; Jer 7:5; Zec 7:10; 1Th 4:6
25:18 Pian 26:5; Thu 12:10; Lat 4:8; Jer 23:6; Eze 28:26
25:19 Thu 11:14; Isa 55:10
25:20 Mat 6:25-34
25:21 Pai 16:5; Thu 28:8, 12; Lat 133:3; Eze 44:30; Hag 2:19; Mal 3:10
25:22 Jos 5:11-12
25:23 Pian 23:4; Pai 19:5; Gam 36:7; 1Ku 21:3; Eze 46:18; Heb 11:13
25:24 Rut 4:7; Jer 32:8
25:25 Rut 4:4, 7-8; Jer 32:7
25:27 Siam 25:16
25:28 Siam 25:13
25:32 Gam 35:1-8; Jos 21:1-45
25:33 Gam 18:20-24; Thu 18:1-2

pan inn khat a lei leh, ama khuapi sunga a zuak inn pen Jubilee kum ciangin kipiakik ding hi; banghang hiam cihleh Levi mite khuapi sunga innte pen Israel mite sunga amau neihsa ahi hi. **34** Ahih hangin amau khuapi lonona munte zuak thei lo ding uh hi; banghang hiam cihleh tuate amau neih tawntung ahi hi.

35 'Nang kianga om na sanggamte khat cimawh in a zawn mahmah leh, nang tawh a teenkhop theih nadingin khualmi khat le pemta khat na huh bangin na huh ding hi. **36** Ama kiang panin a met a pung la kei in; ahi zongin nang tawh na sanggampa hong teenkhop theih nadingin Pasian kihta in. **37** Na sum a met in na leitawi kei ding a, na an zong a met in na leitawi kei ding hi. **38** Keimah in note tungah Canaan gam a hong pia ding le note Pasian a hi dingin, Egypt gam panin note a hong paikhiatpih TOPA note Pasian ka hi hi.

Sila Tawh Kisai Thukham

Pai 21:2-6; Thu 15:12-18

39 'Nang kianga om na sanggamte khat cimawh in, nang tungah amah le amah hong kizuak leh, sila khat bangin na na semsak kei ding hi. **40** A kicial nasem khat le khualmi khat bangin nang tawh omkhawm ding a, Jubilee kum ciangdong nangma na a sem ding hi. **41** Tua khit ciangin tua pa pen nang kiang panin a tate tawh paikhia ding a, ama innkuanpihte kiangah ciahkik ding hi. A pu a pate neihsa munah amah ciahkik ding hi. **42** Banghang hiam cihleh amaute Egypt gam pana ka paikhiatpih ka nasemte ahi uh hi. Amaute sila in kizuak lo ding hi. **43** Amah gawtbawlna tawh na uk kei ding a, na Pasian na kihta ding hi. **44** Na neih theih ding sila numei le sila pasalte pen note kima om minamte sung pan hi ding a, amaute kiang panin sila numei le pasalte na lei thei ding uh hi. **45** Tua banah note laka pemta a om khualmite tate le note tawh a omkhawm, note gam sunga suak amau innkuanpihte zong na lei thei ding uh a, note neihsa a suak ding uh hi. **46** Note khit ciangin na tate un luah thei lai ding uh a, amau neihsa suak ding uh hi. Amaute pen note sila hi tawntung ding hi. Ahi zongin Israel mi na sanggamte uh ahih leh, amaute gawtbawlna tawh na uk kei ding uh hi.

47 'Tu in nang kianga om khualmi khat ahih keileh pemta khat hong hau a, amah tawh a teengkhawm na sanggam khatpeuh cimawh in nang kianga om khualmi khat kiang, pemta khat kiang ahih keileh khualmipa innkuanpih khatpeuh kiangah amah le amah a kizuak leh, **48** amah a kizuak khit ciangin kitan kik thei ding hi. A sanggamte khat in tankhia thei ding hi. **49** A pano ahih keileh a pano tapa in tan thei ding a, ahih keileh ama innkuan sunga a tanau khat peuhpeuh in tan thei ding hi; a hih zawh leh, amah le amah zong kitan thei ding hi. **50** Amah le amah a leipa in amah a kizuak kum a kipan Jubilee kum dong a kum phazah tuat khawm ding uh hi. Tua a phazah kum tawh kizui in ama man kiciangtan ding hi. A leipa kianga a om hun ding pen, a kicial nasem khat a topa kianga a om hun tawh kibang ding hi. **51** Kum tampi a kisap lai leh, a kisam zah tawh kizui in ama kitat nading amah a kileina sum panin pia ding hi. **52** Jubilee Kum dong kum tawmkhat a kisap lai leh, amah tawh a kum phazah tuat khawm ding a, a kum phazah tawh kizui in amah in a kitat nading man pia ding hi. **53** A topa tawh a

25:34 Gam 35:2-5; Eze 48:14; Saw 4:36-37
25:35 Thu 15:7-11; 24:14-15; Lat 37:21, 26; Pau 21:26; Luk 6:35
25:36 Pai 22:25; Jer 15:10
25:37 Pai 22:25
25:38 Pian 10:19; 17:7
25:39 1Ku 5:13; Jer 34:14
25:40 Pai 21:2
25:41 Jer 34:8
25:42 Siam 25:55
25:43 Pian 42:18; Pai 1:13-14; Eze 34:4; Col 4:1
25:46 Siam 25:43
25:47 1Sa 2:7-8; Neh 5:5; Job 24:9
25:48 Neh 5:5,8
25:49 Siam 25:26-27
25:50 Isa 16:14
25:53 Siam 25:43; Col 4:1

om sung teng a kum kuma kicial nasem khat tawh kibang ding hi. Note muhna ah gawtbawlna tawh amah a uk kei ding hi.

54 'Hih hun sungin amah a kitat kei leh, Jubilee Kum ciangin amah le a tate kikhahkhia khawm ding hi. **55** Banghang hiam cihleh Israel mite in keima nasemte ahi uh hi. Amaute pen Egypt gam pana ka paikhiatpih keima nasemte ahi uh hi. Keimah in TOPA note Pasian ka hi hi.

Thupha Piak Ding Kamciam

26 'Note aa dingin milim na bawl kei ding uh hi. Note aa dingin a kisui milim ahi a, biakna khuam ahi zongin na phut kei ding uh hi. Note gam sungah suang milim na phut kei ding uh a, a mai ah na kun kei ding uh hi; banghang hiam cihleh keimah in TOPA♦ note Pasian ka hi hi.

2 Ka Sabbath♦ na tang ding uh a, ka Siangtho Mun na zahtak ding uh hi. Keimah in TOPA ka hi hi.

3 'Ka ngeinakipte zui in ka thupiakte kem a na zuih uh leh, **4** note tungah a hunhunin guah kong pia ding a, leitang ah an piangin, lo sunga singkungte in a gahte gah ding hi. **5** Lenggah lak hun dong an na cil ding uh a, khaici vawh hun dong lenggah na la ding uh hi. Na kham dongun an na ne ding uh a, lungmuangtakin na gam uhah na teeng ding uh hi.

6 Na gam sung uhah nopsakna kong pia ding hi. Na lum ding uh a, bangmah in hong lausak lo ding hi. Keimah in ganhing gilote na gam panun ka hemkhia ding a, namsau in na gam sung uh hong nawk lo ding hi.

7 Na galte na delh ding uh a, note mai ah namsau in amaute puksak ding hi.

8 Note nga in 100 na delh ding uh a, mi 100 in 10,000 na taisak ding uh hi. Na galte uh note mai ah namsau in a puksak ding hi.

9 Banghang hiam cihleh note hong angvanin kong pungsak ding a, hong khangsakin note tawh ka thuciamna♦ ka kipsak ding hi.

10 An luite na ne ding uh a, an thak koih nadingin an lui na hemkhia ding uh hi.

11 Note lakah ka Puanbuuk ka lam ding a, keimah in note kong kih kei ding hi.

12 Note lakah omin na Pasian uh ka hi ding a, note in keima mi na hi ding uh hi.

13 Egypt mite sila na suah loh nadingun, amau gam pan note hong paikhiatpih TOPA note Pasian ka hi hi. Keimah in na ngawngkol zawlte uh ka sutan a, tangtakin kong paisak hi.

Thuman Lohna Hanga Daanpiakna

14 'Ahih hangin ka thu mang loin ka thupiakte khempeuh na zuih kei uh a,

15 Ka ngeinakipte awlmawh loin ka thukhennate na hinna in muhdah a, ka thupiakte zui loin ka thuciamna na palsat uh leh, **16** note tungah hih bangin ka hih ding hi.

25:54 Siam 25:10, 13,28
25:55 Siam 25:42
26:1 Pai 20:4; 23:24; Gam 33:52; Lat 97:7; Isa 48:5; Jer 44:19; Hab 2:18
26:2 Pai 20:8
26:3 Pian 26:5; Pai 24:8; Thu 6:17
26:4 Job 5:10; Lat 65:9; 68:9; Jer 5:24; Hos 6:3; Zec 10:1
26:5 Thu 6:11
26:6 Pian 37:20; Lat 29:11; Isa 17:2; Jer 30:10; Mic 4:4; Zep 3:13
26:7 Lat 18:37
26:8 Thu 28:7; Jos 23:10; Thuk 15:15; Isa 30:17
26:9 Pian 1:22; 17:6-7,9; Neh 9:23
26:10 Siam 25:22
26:11 Pai 25:8; Thu 31:6; Lat 74:7; Eze 37:27
26:12 Pian 3:8; Pai 6:7; Jer 7:23; 2Co 6:16
26:13 Pai 6:6; Isa 10:27; Jer 2:20
26:14 Mal 2:2
26:15 Pian 17:7
26:16 Siam 25:27,51; Thu 28:22; 1Sa 2:33; Lat 78:33

Daanpiakna Masa

‘Na mitte uh a mialsak ding le lungsim dahna a piangsak ding lauhuaina, tuap natna le nattun natnate note tungah kong tungsak ding hi. Khaici na vawh uh hangin a mawkna suak ding a, na galte un ne ding hi.

17 Note kong maisiat ding a, na galte mai ah hong kivat ding hi. Note hong mudahte in hong uk ding uh a, kuama delh lohpi in na tai ding uh hi.

Daanpiakna Nihna

18 ‘Hih bang teng khit ciangin ka thu na man kei lai uh leh, note mawhna hangin a zah sagih dongin daan kong pia ding hi.

19 Na kisaktheihpih uh na thahatnate ka susia ding a, na vantungte uh sik bangsakin na leitang uh sumngo♦ ka bangsak ding hi.

20 Note thahatna a mawkna suak ding hi; banghang hiam cihleh note leitang in an piangsak lo ding a, note gam sunga singkungte in a gahte gah lo ding hi.

Daanpiakna Thumna

21 ‘Kei hong langpan in na gamtat uh a, ka thu na man nop kei uh leh, note mawhna tawh kizui in gimna a zah sagih dongin note tungah kong tungsak ding hi.

22 Keimah in na tate uh a sumang ding, na gante uh a susia ding le note hong citawmsak dingin note lakah gamsa kong khah ding a, na lampite uh gamkhing suak ding hi.

26:17 Thu 28:7, 25,48
26:18 Lat 99:8; Amo 3:14
26:19 Thu 28:23; Job 38:38; Lat 10:4; Isa 16:6
26:20 Lat 127:1; Hag 1:6
26:21 Pian 4:15
26:22 Pian 37:20; Thu 28:62

Daanpiakna Lina

23 ‘Hihte hangin kei lamah note hong kihei loin kei hong langpanin na gamtat uh leh,

24 Keimah in zong note langpanin ka gamta ding a, na mawhnate uh hangin a zah sagih vei kong sat ding hi.

25 Thuciamna hangin phu a la ding namsau note langah kong khah ding a, khuapite sungah na kikhop uh ciangin note lakah pulnatna hong tungsak in, na galte khut sungah kong pia ding hi.

26 Note an ngahna ka khaktan ciangin, numei sawmin meikhuk khat ah na anlum uh em ding uh hi; amaute in na anlum uh a gihna tehin hawm ding uh a, a kham zo kei ding uh hi.

Daanpiakna Ngana

27 ‘Hih teng khit ciangin ka thu hong mang loin, kei hong langpanin na gamtat uh leh,

28 Keimah in hehna tawh note langpanin ka gamta ding a, na mawhnate uh hangin a zah sagih vei kong thuhilh ding hi.

29 Na tapate sa na ne ding uh a, na tanute sa na ne ding uh hi.

30 Keimah in na munsangte uh ka susia ding a, na paknamtui♦ biaknatau♦te uh sattuk in, na luangte uh nuntakna nei lo

26:23 Jer 2:30; Zep 3:2
26:24 Siam 26:28,41; 2Sa 22:27
26:25 Pai 5:3; Gam 16:46; Hab 3:5
26:26 Isa 3:1; Jer 37:21; Eze 4:16-17
26:27 Siam 26:21,24
26:28 Thu 7:10; 32:19; Thuk 2:14; Lat 78:59
26:29 2Ku 6:29; Jer 19:9; Kah 4:10
26:30 1Ku 3:2, 4; Isa 27:9

milimte tungah ka pai ding a, ka lungsim in nang hong kih ding hi.
31 'Na khuapite uh ka maimangsak ding a, na Siangtho Munte uh gamkhing suaksak in, na gimnamtui biakpiakna uh ka diik kei ding hi.

Daanpiakna Gukna

32 Keimah in na gam uh gamkhing ka suaksak ding a, tua gam sunga teeng na galte un lamdangsa ding uh hi.
33 Minam dangte♦ lakah kong thehthang ding a, namsau dokin note nungah kong delh ding hi. Na gam uh gamkhing suak ding a, na khuapite uh kisia ding hi.
34 Na gam uh gamkhing suakin na galte gam sungah note na om lai teng, na gam uh tawlnga in sabbath a tang ding hi.
35 Tua gam sungah na teen lai un a ngah khak loh sabbath tawlngaknate, gamkhing a suah hun sung teng tua gam in ngah ding hi.
36 'A omlai na mite uh ahih leh, a galte gam sungah om ding uh a, amau lungsim sungah launa ka tungsak ding hi. Singteh ging nangawn in amaute a taisak ding uh hi. Namsau tawh a kidelh bangin amaute tai ding uh a, kuama delh lohpi in amaute tuk ding uh hi.
37 Amaute kuama delh lohpi in namsau mai a tai bangin khat le khat kiphupai ding uh hi. Na galte langah a ding zo dingin thahatna na nei kei ding uh hi.
38 Minam dangte lakah na si mang ding uh a, na galte leitang in note hong ne mang ding hi.
39 A omlai na mite uh amau mawhna hangin na galte gam ah a beimang ding uh hi. A pu a pate khialhna hangin amaute tawh beikhawm ding uh hi.

Kiciamna A Phawk Pasian

40 'Amaute in amau mawhna le a pu a pate mawhna, kei tungah thuman loin a gamtatnate le kei hong langpanin a gamtatnate uh pulak in,
41 Amaute langpanin ka gamtatnate le a galte gamah amaute ka paipihna a pulak uh a, vun ki-at lo amau lungsim niamkhiat in a khialhnate uh a san theih uh leh,
42 Jacob tawh ka thuciamna, Isaac tawh ka thuciamna le Abraham tawh ka thuciamnate ka phawkkik ding a, a gam uh zong ka phawk ding hi.
43 Amaute in a gam uh taisanin amau om loh sungin gamkhing suak a, a gam in sabbath nuamtakin nei ding hi. Amaute in a khialhna uh phawk ding uh hi; banghang hiam cihleh amaute in ka thukhenna awlmawh lo uh a, amau hinna in ka ngeinakipte a kih hi.
44 Tua bang hi napi, a galte gam ah a om uh ciangin amaute ka pampaih kei ding a, amaute a susia

26:31 Isa 1:7; Jer 4:7
26:32 Isa 5:6; Jer 12:11; 18:16
26:33 Thu 4:27; Jer 40:3, 15; Eze 34:6; Joe 3:2
26:34 2Kh 36:21; Jer 7:34; Eze 33:29
26:35 Isa 24:5-6
26:36 Jos 7:12; 2Ku 25:5; Job 13:25; Lat 58:7; Kah 1:3, 6; Nah 3:3
26:37 Jer 37:10
26:38 Thu 4:26; Job 4:9; Lat 1:6; Isa 1:28; Jer 16:4
26:39 Pai 20:5; Isa 14:21; 24:16
26:40 Neh 9:2; Lat 32:5; 106:6; Jer 3:12-15; Hos 5:15; Luk 15:18; 1Jn 1:9
26:41 Thu 10:16; 2Kh 7:14; Isa 6:7; Jer 4:4; Eze 20:43; 44:9; Saw 7:51
26:42 Pian 26:5; 28:15; Pai 2:24
26:43 Gam 11:20; 1Sa 8:7; Lat 69:25; 106:24; Isa 6:11; Jer 2:15; Kah 1:1; Eze 21:23
26:44 Thu 4:31; Thuk 2:1; 2Ku 17:20; 2Kh 6:36; Jer 4:27; 31:37; Rom 11:2

mang zah ding le amaute
tawh ka thuciamna a
palsat zah dingin ka kih
kei ding hi; banghang
hiam cihleh keimah in
TOPA amaute Pasian ka
hi hi.
45 Ahih hangin amaute ka
cihna in a pu a pate uh
tawh ka thuciamna ka
phawk ding hi. Keimah
in amaute Pasian ka hih
theih nadingin minam
dangte muhna ah a pu a
pate uh Egypt gam pan ka
paikhiatpih hi. Keimah
in TOPA ka hi hi,' ci in,"
a ci hi.
46 Hihte pen TOPA in Moses
tungtawnin Sinai mual
ah amah le Israel mite
kikala a bawl ngeinakipte,
thukhennate le thukhamte
ahi hi.

Mi Le Van Kitatna

27 Tu in TOPA♦ in Moses kiangah, 2 "Israel mite hopih inla, amaute kiangah, 'Mi khat in note man sehna tawh kizui in TOPA tungah kiciamna bawlin mi khat a ap ciangin, 3 kum 20 pan kum 60 a pha pasal khat man na seh leh, Siangtho Mun a shekel tehna tawh kizui in ngun shekel 50 na seh ding hi. 4 Numei ahih leh, ngun shekel 30 na seh ding hi. 5 Kum nga panin kum 20 ciang a pha mi khat ahih leh, pasal man dingin shekel 20 na seh ding a, numei man dingin shekel sawm hi ding hi. 6 Kha khat panin kum nga ciang a pha mi khat ahih leh, pasal man dingin ngun shekel nga na seh ding a, numei man dingin ngun shekel thum hi ding hi. 7 Kum 60 panin a tungsiahte pasal ahih leh, a man dingin shekel sawm le nga na seh ding a, numei ahi leh, shekel sawm hi ding hi. 8 Ahih hangin amah zawnglua in na seh zah a piak zawh kei leh, siampipa mai ah amah kilak ding a, siampipa in a man sehsak ding hi. A kiciampa hih zawhzah tawh kizui in siampipa in a man sehsak ding hi.

26:45 Pai 6:8; Thu 4:31
26:46 Pai 19:11
27:2 Pian 28:20
27:3 Pai 30:13
27:5 Pian 37:28
27:6 Gam 3:47

Ganhing Kitatna

9 'TOPA tungah biakpiakna in a kipia thei ganhing khat ahih leh, TOPA tungah a piak khempeuh a siangtho ahi hi. 10 Amah in tua ganhing a hoih pen a hoih lo tawh ahi a, a hoih lo pen a hoih tawh ahi zongin khek thei lo ding a, laih thei lo ding hi. Amah in ganhing khat le khat a khek leh, tua ganhing le a khekna ganhing a nih in siangtho ding hi. 11 TOPA tungah biakpiakna in a kipia thei lo ganhing siang lo khat ahih leh, amah in siampipa mai ah tua ganhing a lak ding hi. 12 Siampipa in tua ganhing a hoih ahih keileh a hoih lo a man seh ding a, siampipa seh bangin a man kiciangtan ding hi. 13 Ahih hangin amah in a tatkik nop leh, nangma sehna banah sehnga suah sehkhat a behlap ding hi.

Inn Kitatna

14 'Mi khat in TOPA tungah a siangtho in a inn a ap ciangin, siampipa in a hoihna le a hoih lohna tawh kizui in a man seh ding a, siampipa seh bangin kikipsak ding hi. 15 Ama inn a appa in a tatkik leh, nangma sum sehna banah sehnga suah sehkhat behlap ding a, tua inn ama aa hi ding hi.

27:8 Siam 14:21-22
27:9 Pian 28:20; Pai 40:9; Gam 6:20; Thu 15:19
27:10 Siam 27:15-33
27:11 Pai 13:13; Gam 18:15
27:13 Siam 27:10

Logam Kitatna

16 'Mi khat in a neihsa logam khen khat TOPA tungah a ap leh, a sunga khaici kivawh zah tawh kizui in a man na seh ding hi. Mangbuhham khaici homer khat pen ngun shekel 50 in kiseh ding

hi. 17 Ama logam pen Jubilee Kum
a kipan a ap leh, na sehna bangin
kikipsak ding hi. 18 Ahi zongin ama
logam pen Jubilee khit ciangin a
ap leh, siampipa in Jubilee Kum
ciangdong a omlai kumte tawh
kizui in a man tuat ding a, na seh
zah panin kidokkik ding hi. 19 A
logam a appa in a tatkik nop leh,
nangma sum sehna banah sehnga
suah sehkhat behlap ding a, tua
logam ama aa hi ding hi. 20 Ahih
hangin amah in a logam tan nuam
lo ahih keileh, mi dang khat tungah
a logam a zuak khin ahih leh, kitan
thei nawn lo ding hi. 21 Ahi zongin
Jubilee hunin logam a kipiakkik
ciangin, a ki-apsa logam bangin
TOPA tungah a siangtho hi ding a,
tua pen siampipa neihsa hi ding hi.

22 'Mi khat in ama neihsa logam
a hi lo, a leisa logam khat TOPA
tungah a ap leh, 23 siampipa in
Jubilee Kum ciangdong nangma
sehna man tuat ding a, tua ni in
nangma seh zah TOPA tungah a
siangtho biakpiakna in pia ding hi.
24 Jubilee Kum ciangin tua logam
a neipa, a kileinapa kiangah tua
logam kipiakik ding hi. 25 Man
na seh khempeuh Siangtho Mun
shekel tawh kizui in na seh ding
a, shekel khat ciangin gerah 20 hi
ding hi.

Tacil Tatna

26 'Ahih hangin tacilte pen
TOPA aa ahih manin kuamah in
ganhing tacilte ap thei lo ding
hi; bawng ahi a, tuu ahi zongin,
TOPA aa ahi hi. 27 Ganhing siang
lo khat ahih leh, amah in nangma
seh zah tawh kizui in tankik ding
a, tua banah sehnga suah sehkhat
behlap ding hi. A kitatkik kei leh,
nangma seh zah tawh kizui in
kizuak ding hi.

27:18 Siam 25:15-16
27:21 Gam 18:14; Eze 44:29
27:25 Pai 30:13; Gam 3:47; Eze 45:12
27:26 Pai 13:12
27:28 Gam 18:14; Jos 6:17-19
27:29 Gam 21:2-3; Thu 7:26; 1Sa 15:18-23
27:30 Gam 18:26; Thu 7:6; Ezr 9:2; Neh 10:37; Isa 6:13; Mal 3:8
27:32 Jer 33:13; Eze 20:37
27:33 Gam 18:21
27:34 Pai 19:11; Joh 1:17; Saw 7:38; Gal 4:24-25; Heb 12:18-25

Na Ki-apte Tatna

28 'Ahih hangin mi khat in ama
neihsa khempeuh lak pan mihing
a hi a, ganhing ahi a, ama neihsa
logam ahi zongin TOPA tungah
a apsa khat kizuak thei lo ding
a, kitankik thei lo ding hi. A ki-
apsa khempeuh TOPA tungah a
siangthopen ahi hi. 29 Mite lak
pan suksiat dinga kituam koih mi
peuhmah kitankik thei lo ding a,
kithat pelmawh ding hi.

Sehsuah Tatna

30 'Leitang pana piang khaici
ahi a, singkung pana piang singgah
ahi zongin leitang pana piang
khempeuh ii seh sawm suah
seh khat pen TOPA aa ahi hi.
TOPA aa dingin siangtho hi. 31 Mi
khat in ama seh sawm suah seh
khat a tatkik nop leh, tua banah
sehnga suah sehkhat behlap ding
hi. 32 Bawng hon le tuu hon lak
pana seh sawm suah seh khat
khempeuh, a cingpa ciangkhut nuai
a pai ganhing lak pan a sawmna
peuhmah TOPA tungah a siangtho
hi ding hi. 33 Amah in a sia a pha
khen lo ding a, khek lo ding hi; a
khek phial leh zong, tua ganhing le
a khekna a nih in a siangtho hi ding
a, tuate kitan thei lo ding hi,' ci in,"
a ci hi.

34 Hihte pen Sinai mual tungah
Israel mite aa dingin TOPA in
Moses tunga a piak thupiakte
ahi hi.

GAMLAK VAKNA

Laigelh: Moses
Thupian hun: 1445-1406 B.C. pawl
Laigelh hun: 1406 B.C. pawl

Thu Mapi

Piancilna, Paikhiatna le Siampi Laibu sungah kamciam, nalamdang le thukham tampi om hi. Hih laibute ah Israelte in Canaan gam a luah ding hun le TOPA siampi kumpigam a suah nading uh thute kigelh hi. Ahi zongin Gamlak Vakna sunga kigen thute pen thu tuampi khat hi in, Israelte mawhna thute kilimgen hi. Pasian in a lamdangtakin amaute Egypt pan a hotkhiatna le sehnelgam sungah a kepnate Israelte in mu uh hi. Sinai mual ah Pasian vangliatna le hehpihna zong mu uh hi. Ahi zongin Pasian kamciamte a zuih taktak ding uh ciangin, um zo lo uh hi. Tua ahih manin Pasian in amaute kum 40 sung gamlak ah vakvaisak in, Egypt pana paikhia Isreal mite kum 20 pan a tungsiah sisak hi.

Gamlak Vakna a lian 1-10 pen lametna tawh kidim hi. Moses in a galkapte a phazah simin, galkuan zia ding kiginna tuamtuam neih pih hi. Israel makaite in cinghtakin Biakbuuk lam nading pia uh hi. Mipite in zong lungdam kipaktakin paisan pawi bawl uh hi. Pasian ompihna khamuang kawmsa in Sinai panin hong kuankhia uh hi.

Ahi zongin buaina in nungdelh pah a, "mipite phun" ngeingai uh hi (11:1). Hih laibu sungah Israelte in Pasian a langpanna uh sawm vei kigena, hih pen a masa pen ahi hi. A lian 13 le 14 ah langpanna sukpen kigelh hi. Thukan sawmlenihte in Canaan gam va kansim uh hi. Hong ciahkik uh ciangin, Canaan gam ah anteh theipuam limci thei mahmah napi, tua gama teengte thahat thei mahmah uh hi, ci in zasak uh hi. Mipite zong lungkia uh a, TOPA in gualzawhna hong pia ding hi, ci in um nuam lo uh hi. Pasian in zong amaute tungah thukhen pah a, kum 40 a cin masiah Canaan gam ah lutsak lo hi. Tua bang kawmkal nangawn ah lametna omlai veve hi. A lian 15 sungah Israelte in Canaan gam a luah nading uh thukhunte kigen hi. A lian 22-24 sungah Pasian in Balaam hamsiatnate thupha in khelsak hi. Tua huna kipanin Pasian in khang thakte a kalsuanzia ding uh pantah hi. A galkapte uh a phazah sim uh a, Canaan gam tawh kisai thukhun pawlkhat ngahbeh uh hi. A lian 31 sungah a thangah huai Midiante a zawhna uh kigelh hi.

Hih thupiangte i et ciangin, up lohna pen a haihuai le a lauhuai ahihna kimu thei hi. Tua bek tham loin TOPA pen a pil mahmah le a vanglian mahmah makai khat ahihna zong kimu thei hi. Ama nasep ziate i tel pah loh hangin, ama deihna bangin i gamtat theih nadingin amah a muantakna kimu thei hi.

Tomlakna:

I. Pasian in a mite a kaihkhopna tungtawnin makai siam ahihna lak (*1:1-10:10*)
II. Pasian in a langpante tungah gualzawhna a ngahna tungtawnin makai siam ahihna lak (*10:11-25:18*)
III. Pasian in a beisa thute tawh a mite thuhilhin mailam aa dingin a pattahna tungtawnin makai siam ahihna lak (*26:1-36:13*)

Israelte Mi Phazah Kisimna

1:1 Pai 19:1; 27:21
1:2 Pai 30:11-16
1:3 Pai 4:14; 30:14; 1Kh 5:18
1:4 Siam 24:11; Jos 22:14
1:5 Pian 29:32; Kil 7:5

1 Israel mite Egypt gam pan a paikhiat khit uh a kum nihna, a kha nihna a ni masa ni in, Sinai gamlak Kikhopna Puanbuuk ah TOPA• in Moses kiangah thu gen a, **2**"Israel mite a mi bupin a innkuan kuan le a beh behin pasal peuhmah a min uh tawh kizui in khat khit khat sim in. **3**Nang le Aaron in Israel pasal khempeuh lak pan galdo dingin a kuan thei ding, kum 20 tungsiah a pha mi peuhmah a pawlpawl in na sim ding uh hi. **4**Beh khat panin a pate innkuan makai khat ciat note tawh hong om ding hi.

5"Hihte in note hong huh ding mite min ahi hi: Reuben nam pan Shedeur tapa Elizur; **6**Simeon nam

pan Zurishaddai tapa Shelumiel;
7 Judah nam pan Amminadab tapa
Nahshon; 8 Issachar nam pan Zuar
tapa Nethanel; 9 Zebulun♦ nam
pan Helon tapa Eliab; 10 Joseph
suan Ephraim nam pan Ammihud
tapa Elishama; Manasseh nam
pan Pedahzur tapa Gamaliel;
11 Benjamin nam pan Gideoni
tapa Abidan; 12 Dan nam pan
Ammishaddai tapa Ahiezer;
13 Asher nam pan Ocran tapa
Pagiel 14 Gad nam pan Deuel tapa
Eliasaph; 15 Naphtali nam pan
Enan tapa Ahira," a ci hi. 16 Hih
mite pen mi honpi lak pana kiteel,
amau phung sung pana makaite hi
uh a, Israel mi tampite lutangte ahi
uh hi.

17 Tua ciangin Moses le Aaron in
a min kilo hih mite sam a, 18 amaute
in a kha nihna, a ni masa ni in mi
honpite a vekpi un kaikhawm uh
a, a innkuan kuan le a beh behin a
min uh tawh kizui in kum 20 pan
a tungsiah mi phazah a ciamteh uh
hi. 19 TOPA in Moses tungah thu a
piak bangin amah in Sinai gamlak
ah amaute a phazah a sim hi.

20 Tu in, Israel ta upapen Reuben
tate sung pan gal do dingin a kuan
thei ding, pasal kum 20 tungsiah
khempeuh a innkuan kuan, a beh
behin a min phazah tawh kizui
in khat khit khat a sim uh hi.
21 Reuben nam a kisim zah 46,500
a pha hi.

22 Simeon tate sung pan gal do
dingin a kuan thei ding, pasal kum
20 tungsiah khempeuh a innkuan
kuan, a beh behin a min phazah
tawh kizui in khat khit khat a sim
uh hi. 23 Simeon nam a kisim zah
59,300 a pha hi.

24 Gad tate sung pan gal do
dingin a kuan thei ding, kum 20
tungsiah khempeuh a innkuan
kuan, a beh behin a min phazah
tawh kizui in khat khit khat a
sim uh hi. 25 Gad nam a kisim zah
45,650 a pha hi.

26 Judah tate sung pan gal do
dingin a kuan thei ding, kum 20
tungsiah khempeuh a innkuan
kuan, a beh behin a min phazah
tawh kizui in khat khit khat a sim
uh hi. 27 Judah nam a kisim zah
74,600 a pha hi.

28 Issachar tate sung pan gal
do dingin a kuan thei ding, kum
20 tungsiah khempeuh a innkuan
kuan, a beh behin a min phazah
tawh kizui in khat khit khat a sim
uh hi. 29 Issachar nam kisim zah
54,400 a pha hi.

30 Zebulun tate sung pan gal
do dingin a kuan thei ding, kum
20 tungsiah khempeuh a innkuan
kuan, a beh behin a min phazah
tawh kizui in khat khit khat a sim
uh hi. 31 Zebulun nam a kisim zah
57,400 a pha hi.

32 Joseph tate sung pan Ephraim
suante gal do dingin a kuan thei
ding, kum 20 tungsiah khempeuh
a innkuan kuan, a beh behin a min
phazah tawh kizui in khat khit khat
a sim uh hi. 33 Ephraim nam a kisim
zah 40,500 a pha hi.

34 Manasseh tate sung pan gal
do dingin a kuan thei ding, kum
20 tungsiah khempeuh a innkuan
kuan, a beh behin a min phazah
tawh kizui in khat khit khat a sim
uh hi. 35 Manasseh nam a kisim zah
32,200 a pha hi.

36 Benjamin tate sung pan gal
do dingin a kuan thei ding, kum
20 tungsiah khempeuh a innkuan
kuan, a beh behin a min phazah
tawh kizui in khat khit khat a sim
uh hi. 37 Benjamin nam a kisim zah
35,400 a pha hi.

38 Dan tate sung pan gal do
dingin a kuan thei ding, kum 20
tungsiah khempeuh a innkuan
kuan, a beh behin a min phazah
tawh kizui in khat khit khat a sim

1:7 Pian 29:35; Pai 6:23; Rut 4:20; 1Kh 2:10; Lat 78:68; Mat 1:4; Luk 3:32
1:8 Pian 30:18
1:11 Lat 68:27
1:16 Pai 18:25; Gam 7:2
1:17 1Kh 12:31
1:18 Pai 30:14; Ezr 2:59; Heb 7:3
1:19 Pai 30:12
1:20 Pian 29:32; Kil 7:5
1:22 Pian 29:33; Kil 7:7
1:24 Pian 30:11; Jos 13:24-28; Kil 7:5
1:25 Pian 46:16; 1Kh 5:11
1:26 Mat 1:2; Kil 7:5
1:27 2Sa 24:9
1:28 Pian 30:18; Kil 7:7
1:29 Pian 30:18
1:30 Pian 30:20; Kil 7:8
1:32 Pian 41:52; 49:26
1:33 1Kh 7:20
1:34 Pian 41:51; Kil 7:6
1:35 Gam 26:34
1:36 2Kh 17:17; Jer 32:44; Oba 19; Kil 7:8
1:38 Pian 30:6; Thu 33:22

uh hi. 39 Dan nam a kisim zah
62,700 a pha hi.
40 Asher tate sung pan gal do
dingin a kuan thei ding, kum 20
tungsiah khempeuh a innkuan
kuan, a beh behin a min phazah
tawh kizui in khat khit khat a sim
uh hi. 41 Asher nam a kisim zah
41,500 a pha hi.
42 Naphtali tate sung pan gal
do dingin a kuan thei ding, kum
20 tungsiah khempeuh a innkuan
kuan, a beh behin a min phazah
tawh kizui in khat khit khat a sim
uh hi. 43 Naphtali nam a kisim zah
53,400 a pha hi.
44 Hih mite pen a kisimte hi uh
a, Moses le Aaron in Israel makai
beh lutang, pasal sawm le nihte
tawh a simte uh ahi hi. 45 Tua ahih
manin Israel mite sung pan galdo
dingin a kuan thei ding teng, kum
20 tungsiah a beh behin a kisim
khempeuh, 46 a vekpi un 603,550
pha uh hi.

Levi Mite Nasep

47 Ahih hangin tuate lak ah Levi
mite amau beh zui in kisimkhawm
lo hi. 48 Banghang hiam cihleh
TOPA in Moses hopihin ama
kiangah, 49 "Levi namte bek na sim
kei ding a, Israel mite a phazah na
simna lakah amaute na hel kei ding
hi. 50 Ahi zongin Levi mite pen
Thuciamna♦ Biakbuuk le a vanzatte
khempeuh a kipan tuate tawh a
kisai khempeuh na uksak ding hi.
Amaute in Biakbuuk le a vanzatte
pua in kem ding uh a, Biakbuuk
kim ah giak ding uh hi. 51 Biakbuuk
a kituah ding ciangin Levi mite in
phel ding uh a, biakbuuk a kilam
ding ciangin zong Levi mite mah in
lam ding uh hi. Mi dang khatpeuh a
kiangah a pai khak leh, kithat ding
hi. 52 Israel mite in a pawlpawlin a
puanbukte uh lam ding uh a, amau
giahphual ciatah a dialkhai tek uh
tawh giahphual a sat ding uh hi.
53 Ahi zongin Israel mi honpite
tungah thangpaihna a tun loh
nadingin, Thuciamna Biakbuuk
kim ah Levi mite in giahphual sat
ding uh hi. Tua hi a, Levi mite in
Thuciamna Biakbuuk kem ding uh
hi," a ci hi.
54 Tua bangin Israel mite gamta
uh a, TOPA in Moses tungah thu a
piak bangin a sem uh hi.

Giahphual Satna

2 TOPA♦ in Moses le Aaron
kiangah, 2 "Israel mite in a
behte dialkhai gei, amau dialkhai
gei ciat ah giahphual sat ding uh
hi. Amaute in Kikhopna Puanbuuk
kimkot, a kigamlatna ah giahphual
a sat ding uh hi.

Giahphual Nisuahna Lam

3 "Ni a hong suahkhiatna
nisuahna lamah Judah namte in
amau galkap honte♦ tawh kizui in
amau dialkhai nuai ah giahphual
a sat ding hi. Amminadab tapa
Nahshon pen Judah mite makai hi
ding a, 4 a galkap honte 74,600 a
pha hi.
5 "Ama zomah Issachar nam in
giahphual satin, Zuar tapa Nethanel
pen Issachar mite makai hi ding a,
6 a galkap honte 54,400 a pha hi.
7 "Tua zomah Zebulun♦ namte in
giahphual satin, Helon tapa Eliab
pen Zebulun mite makai hi ding
a, 8 a galkap honte 57,400 a pha hi.
9 Judah giahphual a galkap honte
a kisim ciangin 186,400 pha uh a,
amaute dingkhia masa ding uh hi.

Giahphual Leitaw Lam

10 "Leitaw lam ah Reuben namte
in amau galkap honte tawh kizui in
dialkhai nuai ah giahphual satin,
Shedeur tapa Elizur pen Reuben
mite makai hi ding a, 11 a galkap
honte 46,500 a pha hi.

1:40 Pian 30:13; Kil 7:6
1:42 Pian 30:8; Kil 7:6
1:43 Pai 1:1-4
1:46 Pai 12:37; 2Sa 24:9
1:47 Gam 3:17-20
1:50 Pai 16:34; 25:9; Gam 3:7-8; 8:19,22; Saw 7:44; Kil 15:5
1:51 Pai 21:12; 26:1; Gam 10:17,21
1:52 Lat 20:5
1:53 Pai 38:21; Siam 10:6; Thu 9:22
2:2 Lat 74:4; Isa 31:9; Jer 4:21
2:3 Pai 6:23
2:9 Thuk 1:1

12 "Ama zomah Simeon namte in giahphual satin, Zurishaddai tapa Shelumiel pen Simeon mite makai hi ding a, **13** a galkap honte 59,300 a pha hi.

14 "Tua zomah Gad namte in giahphual satin, Reuel tapa Eliasaph pen Gad mite makai hi ding a, **15** a galkap honte 45,650 a pha hi. **16** Reuben giahphual a galkap honte a kisim ciangin 151,450 pha uh a, amaute a dingkhia nihna hi ding uh hi.

17 "Kikhopna Puanbuuk pen giahphual laizang a om Levi mite giahphual tawh dingkhia khawm ding hi. Giahphual a sat mah bangun mi khempeuh a dialkhai tawh amau mun panin a dingkhia ding uh hi.

Giahphual Nitumna Lam

18 "Nitumna lamah Ephraim mite in amau galkap honte tawh kizui in amau dialkhai nuai ah giahphual sat in, Ammihud tapa Elishama pen Ephraim mite makai hi ding a, **19** a galkap honte 40,500 a pha hi.

20 "Ama zomah Manasseh namte in giahphual sat in, Pedahzur tapa Gamaliel pen Manasseh mite makai hi ding a, **21** a galkap honte 32,200 a pha hi.

22 "Tua zomah Benjamin namte in giahphual sat in, Gideoni tapa Abidan pen Benjamin mite makai hi ding a, **23** a galkap honte 35,400 a pha hi. **24** Ephraim giahphual a galkap honte a kisim ciangin 108,100 pha uh a, amaute a dingkhia thumna hi ding uh hi.

Giahphual Leilu Lam

25 "Leilu lamah Dan mite in amau galkap honte tawh kizui in amau dialkhai nuai ah giahphual sat in, Ammishaddai tapa Ahiezer pen Dan mite makai hi ding a, **26** a galkap honte 62,700 a pha hi.

27 "Ama zomah Asher namte in giahphual sat in, Ocran tapa Pagiel pen Asher mite makai hi ding a, **28** a galkap honte 41,500 a pha hi.

29 "Tua zomah Naphtali namte in giahphual sat in, Enan tapa Ahira pen Naphtali mite makai hi ding a, **30** a galkap honte 53,400 a pha hi. **31** Dan giahphual a galkap honte a kisim zah 157,600 pha a, amaute a dialkhaite uh tawh dingkhia nunung ding uh hi," a ci hi.

32 Hihte pen Israel mite a beh behin a phazah kisimna ahi hi. Giahphual a amau galkap honte tawh kizui in a kisim khempeuh 603,550 ahi hi. **33** Ahih hangin TOPA in Moses a thupiakna tawh kizui in, Israel mite lakah Levi mite kisim lo hi. **34** Tua bangin Israel mite in ahih uh hi; TOPA in Moses tunga a thupiaksa khempeuh tawh kizui in amau dialkhai gei ciatah giahphual sat uh a, a kuamah peuh a innkuan kuan, a bawngbawngin dingkhia uh hi.

2:18 Pian 48:20; Jer 31:18-20
2:20 Pian 48:20
2:24 Lat 80:2
2:31 Jos 6:9
2:32 Pai 12:37
3:1 Pai 6:27; 19:11
3:2 Pai 6:23
3:3 Pai 28:41
3:4 Siam 10:1-2,6, 12; Gam 26:61; 1Kh 24:1-2
3:6 Thu 10:8; 1Kh 15:2; 2Kh 29:11
3:7 Siam 8:35

Siampite Le Amau Nasepte

3 TOPA♦ in Sinai mual ah Moses a hopih ni in, Moses le Aaron innkuante in hihte ahi hi. **2** Aaron tapate minte hih bang ahi hi: a upapen Nadab hi a, Abihu, Eleazar le Ithamar ahi hi. **3** Hihte pen sathau a kinilh siampite, siampi nasep a sem dinga a ap Aaron tapate minte ahi hi. **4** Sinai gamlak TOPA mai ah mei thanghuai tawh Nadab le Abihu in biakpiakna pia uh ahih manin TOPA mai ah si uh a, ta a nei kei uh hi. Tua ahih manin Eleazar le Ithamar in a pa uh Aaron mai ah siampi nasep a sem uh hi.

5 TOPA in Moses kiangah, **6** "Levi behte sam inla siampi Aaron nasep a huh dingin ama tungah ap in. **7** Amaute in Biakbuuk

nasep sem ding uh a, Kikhopna Puanbuuk mai ah Aaron le mi honpite kisapnate sepsak ding uh hi. **8** Tua banah Biakbuuk nasepte a sep uh ciangin Kikhopna Puanbuuk sunga vanzat khempeuh vaan ding uh a, Israel mite kisapnate zong sepsak ding uh hi. **9** Aaron le a tate tungah Levi mite na ap ding hi. Israel mite sung panin amaute a vekpi un Aaron tungah a ki-apte ahi uh hi. **10** Tua ahih ciangin Aaron le a tate na seh ding a, amaute in siampi nasep a sem ding uh hi. Ahih hangin mi dang khat in a neh khak leh, amah kithat ding hi," a ci hi.

11 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, **12** "En in, keimah in Israel mite naubu a hong tacil khempeuh tangin Levi mite ka la hi. Tua ahih manin Levi mite keima aa hi ding hi. **13** Banghang hiam cihleh tacil khempeuh keima aa ahi hi. Egypt gama tacil khempeuh ka thah ni a kipan, Israel sunga mihing le ganhing tacil khempeuh keima aa dingin ka siansuah hi. Amaute keima aa ahi ding uh hi. Keimah in TOPA ka hi hi," a ci hi.

Levi Mite A Phazah Kisimna

14 Sinai gamlak ah TOPA in Moses hopih a, **15** "Levi mite, a bawngbawng le a innkuan kuan in na sim ding a, pasal khempeuh kha khat panin a tungsiah mi phazah na sim ding hi," a ci hi.

16 TOPA kammal tawh kizui in thu a kipiak bangin, Moses in amaute a phazah a sim hi. **17** Hihte pen Levi tapate minte ahi hi: Gershon, Kohath le Merari ahi hi. **18** Hihte pen Gershon tate amau innkuan tawh kizui in a minte uh ahi hi: Libni le Shimei ahi hi. **19** Amau innkuan tawh kizui in Kohath tate minte in Amram, Izhar, Hebron le Uzziel ahi hi. **20** Amau innkuan tawh kizui in Merari tate minte in Mahli le Mushi ahi hi. Hihte in Levi bawng sunga innkuan lutangte ahi uh hi.

3:10 Pai 29:9; 30:7
3:12 Pai 13:2; Neh 13:29; Mal 2:4
3:13 Pai 13:12; Siam 11:44
3:14 Pai 19:1
3:17 Pian 29:34; Pai 6:16; Jos 21:6; 1Kh 15:4; 2Kh 29:12
3:18 Pai 6:17
3:19 Pai 6:18

Gershon Suante

21 Gershon innkuante sung panin Libni innkuan le Shimei innkuan hong piangkhia a, amaute in Gershon suante ahi uh hi. **22** Kha khat pan a tungsiah pasal a kisim khempeuh 7,500 a pha hi. **23** Gershon innkuante in nitumna lam Biakbuuk nungah giahphual sat ding uh hi. **24** Lael tapa Eliasaph pen Gershon innkuante makai ahi hi. **25** Kikhopna Buanbuuk sunga Gershon suante nasep pen Biakbuuk, puanbuuk, a tuamna, Kikhopna Puanbuuk kongkhak puankhai, **26** buuktual puankhaite, Biakbuuk le Biaknatau[♦] kima om buuktual kongkhak puankhai, a henna khaute le hih nate tawh a kisai nasep teng ahi hi.

3:20 Pian 46:11; Pai 6:19
3:21 Pian 46:11; Pai 6:17
3:25 Pai 25:9; 26:14, 36; 40:2
3:26 Pai 27:9; 35:18
3:27 Pian 46:11; Pai 6:18; 1Kh 26:23
3:28 Pai 25:8; 2Kh 30:19; Lat 15:1; Eze 44:27
3:30 Pai 6:22; Siam 10:4
3:31 Pai 25:10-23, 31; 26:31-33; Gam 4:15; Thu 10:1-8; 1Kh 28:15; 2Kh 5:2; Jer 3:16

Kohath Suante

27 Kohath innkuan panin Amram innkuante, Izhar innkuante, Hebron innkuante le Uzziel innkuante hong piangkhia hi. Hihte in Kohath innkuante ahi uh hi. **28** Kha khat pan a tungsiah, Siangtho Mun vaanin a kem pasal peuhmah 8,600[*] a pha uh hi. **29** Kohath innkuante in biakbuuk pang leitaw lam ah giahphual sat ding uh hi. **30** Uzziel tapa Elizaphan pen Kohath bawngte innkuan lutang ahi hi. **31** Amaute tavuan pen Singkuang, Sabuai, Meivakkhuam, Biaknataute, Siangtho Mun sunga nasepna a kizang Vanzatte, Dalna Puankhaipi le tuate tawh kisai nasep khempeuh ahi hi.

---

* **3:28** *8,600*: Tanglai Lai Siangtho pawlkhat ah 8,300 kici a, taang 39 ah a kigen Levi mi phazah tawh kituak hi. 8,300 le 8,600 a kilamdanna pen Hebrew kamin lai mal khat bek hang ahi hi.

32 Siampi Aaron tapa Eleazar in Levi mite makaite tungah makaipi hi ding a, Siangtho Mun vaanin a kem nasemte uk ding hi.

Merari Suante

33 Merari sung panin Mahli innkuan le Mushi innkuan hong piangkhia hi. Hihte in Merari innkuante ahi uh hi. 34 Kha khat pan a tungsiah pasal a kisim khempeuh 6,200 a pha hi. 35 Abihail tapa Zuriel pen Merari bawngte innkuan lutang ahi hi. Amaute in biakbuuk pang leilu lam ah giahphual sat ding uh hi. 36 Merari suante nasep pen Biakbuuk kawm singpekte, a zawl, a khuam, a kipehna, a vanzatte le tua tawh kisai nasep khempeuh, 37 buuktual kimkot a khuamte, a letnate, a khetphimte le a khihna khaute tawh kisai nasep khempeuh ahi hi.

38 Tua banah Moses, Aaron le a tate in nisuahna lam Biakbuuk mai, Kikhopna Puanbuuk mai ah giahphual sat ding uh a, Siangtho Mun le Israel mite kisapnate vaanin a kem ding uh hi. Ahih hangin mi dang khat in a neh khak leh, kithat ding hi. 39 TOPA thupiakna tawh Moses le Aaron in Levi mite khempeuh a innkuan kuanin sim uh a, kha khat panin a tungsiah pasal peuhmah 22,000 a pha hi.

Tacil Phazah Simna

40 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Israel mite pasal tacil kha khat pan a tungsiah khempeuh a phazah sim inla a min uh ciamteh in. 41 Kei aa dingin Israel mite tacil khempeuh tangin Levi mite la inla, Israel mite ganhing tacil khempeuh tangin Levi mite ganhingte la in. Keimah in TOPA ka hi hi," a ci hi. 42 Tua ahih manin TOPA thupiak bangin Moses in Israel mite tacil khempeuh a phazah a sim hi. 43 Kha khat pan a tungsiah tacil pasal a min tawh a kisim khempeuh 22,273 a pha hi.

3:32 Pai 6:23
3:33 Pian 46:11; Pai 6:19
3:36 Pai 26:15-29; 36:36; Gam 4:31-32
3:37 Pai 27:10-17, 19
3:38 1Kh 9:27
3:41 Siam 11:44
3:45 Siam 11:44
3:46 Pai 13:13
3:47 Pai 30:13; Siam 27:6,25
3:51 Gam 3:48
4:2 Pai 30:12
4:3 Gam 4:23, 30,35,39; 1Kh 23:3; Ezr 3:8
4:5 Pai 26:31, 33; 1Kh 23:26

Tacilte Tatna

44 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, 45 "Israel mite tacil khempeuh tangin Levi mite la inla, amau ganhing tacil khempeuh tangin Levi mite ganhingte la in. Levi mite keima aa hi ding hi: keimah in TOPA ka hi hi. 46 Israel mite tacil pen Levi mite sangin 273 in tamzaw ahih manin tuate tat nadingin, 47 mi khat ciat aa dingin shekel nga la in. Shekel khat ciangin gerah 20 a pha, Siangtho Mun shekel na zang ding hi. 48 Tua a tamzaw teng a kitatna sumte Aaron le a tate tungah pia in," a ci hi.

49 Moses in Levi mite tatsa banah a omlaite tung panin kitatna sum a la hi. 50 Amah in Israel mi tacilte tung pan sum la a, Siangtho Mun shekel tawh kizui in shekel 1,365 ahi hi. 51 TOPA in Moses thu a piak bangin, Moses in TOPA kammal tawh kizui in kitatna sumte Aaron le a tate tungah a pia hi.

Biakbuuk Tavuan Lak Zia

Kohath Tate Tavuan

4 TOPA♦ in Moses le Aaron kiangah, 2 "Levi mite sung panin Kohath suante a bawngbawng, a innkuan kuan in a phazah sim in. 3 Kikhopna Puanbuuk ah na a sem thei ding, kum 30 pan kum 50 a pha mi khempeuh sim in.

4 "Hih in Kikhopna Puanbuuk sunga a siangthopen nate tawh kisai in Kohath tate nasep ahi hi: 5 Giahphual a kituah ding ciangin Aaron le a tate hong pai ding uh a, amaute in dalna puankhaipi lakhia in, tua tawh Tecipanna♦ Singkuang

a tuam ding uh hi. 6 Ngalvang vun tawh tuambeh ding uh a, tua tungah puan a vekpi in a dum khat tawh khuhin, a zawlte a bulh ding uh hi.

7 "Ompihna Sabuai tungah puan a dum khat phah ding uh a, tua tungah kuangdaite, sikbelte, kuangkumte le tuisunna belte koih in, a om tawntung Anlum zong koih ding uh hi. 8 Tuate tungah a ausan puan phahin ngalvang vunte tawh tuam ding uh a, a zawlte a bulh ding uh hi. 9 Amaute in puan a dum khat la in meivakkhuam, a meivakte, a taitehte, taiteh koihnate le sathau koihna khempeuh a khuh ding uh hi. 10 Tua ciangin a vanzat khempeuhte ngalvang vun tawh tunin van puakna zawl tungah koih ding uh hi.

11 "Kham biaknatau tungah puan a dum khat phahin, ngalvang vunte tawh tuam ding uh a, a zawlte a bulh ding uh hi. 12 Tua ciangin amaute in Siangtho Mun sung nasepna a kizang vanzatte khempeuh la ding uh a, puan a dum khat sungah koihin, ngalvang vunte tawh tun ding uh a, van puakna zawl tungah a koih ding uh hi. 13 Amaute in Biaknatau panin vutte lakhia in, a tungah a dupsan puan khat phah ding uh hi. 14 Amaute in tua tungah biakpiakna a a zat uh vanzat khempeuh koih ding uh a, vutluahnate, sikkeukate, kawbiate, kuangkumte le Biaknatau a vanzat khempeuh a koih ding uh hi. Amaute in ngalvang vunte zalin Biaknatau tuam ding uh a, a zawlte bulh ding uh hi. 15 Aaron le a tapate in Siangtho Mun le Siangtho Mun a vanzatte khempeuh a tuam khit uh, giahphual a kituah ding ciangin, tuate a pua dingin Kohath tate hong pai ding uh hi. Ahi zongin amaute in a siangtho vante khat zong sukha lo ding uh hi, tua hi keileh si kha ding uh hi.

"Hihte pen Kikhopna Puanbuuk a Kohath tate in a puak ding uh vante ahi hi.

16 "Siampi Aaron tapa Eleazar tavuan in meivak nading sathau, gim namtui, a kikoih tawntung an tawh biakpiakna, nilhthau, biakbuuk sunga a kisam khempeuh le a sunga om teng hi a, Siangtho Mun le a vanzatte khempeuh a uk ding ahi hi," a ci hi.

17 Tua ciangin TOPA in Moses le Aaron kiangah, 18 "Levi mite lak panin Kohath bawng sunga innkuante beimangsak kei un. 19 Amaute in a siangthopen nate a neh uh ciangin si loin a nuntak theih nadingun hih bangin na hih un. Aaron le a tate a sungah lut ding uh a, amaute sep ding ciat le a vaipuak ding ciat uh sehsak ding uh hi. 20 Ahi zongin amaute a sih khak loh nadingun, a siangtho vante a kituam laitak a en dingin a lut kei ding uh hi," a ci hi.

Gershon Tate Tavuan

21 Tua ciangin TOPA in Moses hopih a, 22 "Gershon tapate zong a bawngbawng, a innkuan kuanin a phazah sim in. 23 Kikhopna Puanbuuk ah na a sem thei ding, kum 30 pan kum 50 a pha mi khempeuh sim in. 24 Hih in Gershon innkuante nasep ding le vanpuak ding ahi hi: 25 Amaute in Biakbuuk dalnate, Kikhopna Puanbuuk le a tuamna, Biakbuuk tung khuhna ngalvang vunte, Kikhopna Puanbuuk kongkhak puankhai, 26 biakbuuk tual kongkhak puankhai, biakbuuk le biaknatau♦ kim a biakbuuk tual puankhai le a khaute, nasep nadinga van zat khempeuh le tuate

4:6 Pai 25:5, 13-15; 1Ku 8:7; 2Kh 5:8
4:7 Pai 25:30; 39:36; Siam 24:6; Jer 52:19
4:8 Pai 26:26-28
4:9 Pai 25:38
4:11 Pai 30:1,4
4:13 Pai 27:1-8; Siam 1:16
4:14 Pai 27:3,6; 31:9; 1Kh 28:17; 2Kh 4:8,11; Jer 52:18
4:15 Pai 28:43; 2Sa 6:6-7
4:16 Pai 25:6; 29:41; Siam 6:14-23; 10:6
4:20 Pai 19:21
4:25 Pai 26:14, 36; 27:10-18
4:26 Pai 27:9,16

tawh kisai na khempeuh pua ding uh hi. Tua bangin amaute in na a sem ding uh hi.

27 "Gershon innkuante vanpuak ding khempeuh le nasep ding khempeuh a kipan amaute sep ding khat peuhpeuh Aaron le a tate in sehsak ding uh hi. A puak ding khempeuh uh amaute tungah tavuan na pia ding hi. **28** Hih in Kikhopna Puanbuuk sunga Gershon innkuan tapate nasep ding ahi hi. Amaute in siampi Aaron tapa Ithamar ukna nuai ah na sem ding uh hi.

Merari Tate Nasep

29 "Merari tapate a bawngbawng, a innkuan kuanin a phazah na sim ding hi. **30** Kikhopna Puanbuuk ah na a sem thei ding, kum 30 pan kum 50 a pha mi khempeuh sim in. **31** Amaute in Kikhopna Puanbuuk ah na a sep uh ciangin a puak dingte uh hih bang ahi hi: Biakbuuk kawmpekte, a zawlte, a khuamte, a khuam bullente, **32** buuktual kimkot a khuamte, a khuam bullente, khetphimte, a khaute le nasepna khempeuha a kizang vanzat khempeuh ahi hi. Mi khat ciat in a puak ding vante a min zui in na seh ding hi. **33** Hih in siampi Aaron tapa Ithamar ukna nuai a Merari innkuante in Kikhopna Puanbuuk sunga a sep dingte uh ahi hi," a ci hi.

Levi Mi Phazah Simna

34 Moses, Aaron le mipi makaite in Kohath tate a bawngbawng, a innkuan kuanin a phazah sim uh a, **35** Kikhopna Puanbuuk ah na a sem thei ding, kum 30 pan kum 50 a pha mi khempeuh, **36** a innkuan kuanin a kisim ciangin 2,750 a pha uh hi. **37** Hih mite pen TOPA in Moses a thupiakna tawh kizui in Moses le Aaron in a sim uh, Kikhopna Puanbuuk sunga na a sem thei ding Kohath innkuan phazah ahi hi.

4:28 Pai 6:23; Gam 4:33
4:29 Pian 46:11; Pai 30:12
4:33 Pai 38:21

38 Gershon tate a bawngbawng, a innkuan kuanin kisim a, **39** Kikhopna Puanbuuk ah na a sem thei ding, kum 30 pan kum 50 a pha mi khempeuh, **40** a bawngbawng, a innkuan kuanin a kisim ciangin 2,630 a pha uh hi. **41** Hih mite pen TOPA in Moses a thupiakna tawh kizui in Moses le Aaron in a sim uh, Kikhopna Puanbuuk sunga na a sem thei ding Gershon innkuan phazah ahi hi.

42 Merari tate a bawngbawng, a innkuan kuanin kisim a, **43** Kikhopna Puanbuuk ah na a sem thei ding, kum 30 pan kum 50 a pha mi khempeuh, **44** a innkuan kuanin a kisim ciangin 3,200 a pha uh hi. **45** Hih mite pen TOPA in Moses a thupiakna tawh kizui in Moses le Aaron in a sim uh, Kikhopna Puanbuuk sunga na a sem thei ding Merari innkuan phazah ahi hi.

46 Moses, Aaron le Israel makaite in Levi tate khempeuh a bawngbawng, a innkuan kuanin a phazah sim uh a, **47** Kikhopna Puanbuuk ah nasemin van a pua thei ding, kum 30 pan kum 50 a pha mi khempeuh a sim uh hi. **48** Mi phazah a sim uh ciangin 8,580 a pha uh hi.

49 TOPA in Moses tungtawnin a thupiak bangin, amau nasep ding le amau puak ding tawh kizui in amaute kisim hi. TOPA in Moses a thupiak bangin amaute kisim hi.

A Siang Lote Kituamkoihna

5 TOPA♦ in Moses kiangah, **2** "Mi phak peuhmah, pumpi pana tui a luang peuhmah le misi hangin a nin peuhmah giahphual pualam ah a hawlkhiat nadingun Israel mite thu pia in. **3** Numei hi ta leh pasal hi ta leh, na hawlkhia ding hi. Amaute laka ka teenna amau giahphual a

4:38 Pian 46:11
5:2 Siam 13:2-3; 15:2; 21:11; Mat 9:20
5:3 Pai 29:45; Siam 26:12; 2Co 6:16

nitsak loh nadingun, giahphual pualam ah amaute na hawlkhia ding hi," a ci hi. 4Tua bangin Israel mite in hih uh a, giahphual pualam ah amaute a hawlkhia uh hi. TOPA in Moses tungah a gen bangin Israel mite in a hih uh hi.

Khialhna Hanga Ditkikna

5Tua ciangin TOPA in Moses hopih a, 6"Israel mite kiangah, 'Numei khat ahih keileh pasal khat in mihingte bawl mawhna khatpeuh bawlin, TOPA tungah a cihtak keileh, tua mi a mawh hi a, 7a bawlsa ama mawhna pulak ding hi. A thupalsatna hangin a vek in dinkik ding a, sehnga suah sehkhat behlap in a khialhna pa tungah pia ding hi. 8Ahi zongin tua pa in khialhna hangin ditkikna a sang ding tanau a neih keileh, tua ditkikna pen siampipa tungah TOPA aa dingin kipia ding hi. Tua pen ama mawhkhuh nadingin mawhkhuhna tuutal a piak banah kipia ding hi. 9Israel mite in siampipa tungah a paipih uh a siangtho biakpiakna khempeuh a vekin siampipa aa hi ding hi. 10Mi khatpeuh in siampipa tungah a piak peuhmah siampipa aa hi ding a, mi khatpeuh neihsa a siangtho nate ama aa hi ding hi,' ci in gen in," a ci hi.

Zi Citak Lo Tawh Kisai

11TOPA in Moses kiangah, 12"Israel mite tungah thugen inla, 'Pasal khat a zi vakthap in ama tungah citak loin a gamtat a, 13pasal khat in tuanu luppihin, tua thu a pasal in thei lo a, amah a nit lam kiselcipin, ama langah teci om lo a, amah a kimat kei a, 14a pasal in muanmawhna lungsim nei in, amah le amah a kininsak a zi a muanmawh leh; ahih keileh a pasal in muanmawhna lungsim nei in, amah le amah a kininsak lo a zi a muanmawh leh, 15tua pa in siampipa kiangah a zi paipih ding hi. Tua nu aa dingin mangbuhham ephah sehsawm suah sehkhat biakpiakna in paipih ding hi. Tua sungah sathau sung loin paknamtui♦ zong koih lo ding hi; banghang hiam cihleh tua pen muanmawhna hanga an tawh biakpiakna, phawk nading a biakpiakna, mawhnate phawkna ding biakpiakna ahi hi.

16'Siampipa in tua nu ama kiangah samin, TOPA mai ah koih ding hi. 17Tua ciangin siampipa in leibel khat tawh tui siangtho la ding a, Biakbuuk sual tunga om leivui pawlkhat la in, tui siangtho sungah koih ding hi. 18Tua ciangin siampipa in TOPA mai ah tua numei dingsakin a sam phelsak ding a, tua nu khut sungah muanmawhna hanga an tawh biakpiakna ahi phawkna biakpiakna a koih ding hi. Siampipa in a khut sungah hamsiatna a tun tui kha tawi ding hi. 19Siampipa in tua nu kiciamsakin ama kiangah, "Na pasal ukna nuai ah na om sungin pasal khatpeuh in nang hong luppih loin, a kininsak dingin na vakthap keileh, hamsiatna a tun hih tui kha panin suakta ta in. 20Ahi zongin na pasal ukna nuai ah na om sungin na vakthap a, nang le nang kininsakin, na pasal ahi lo pasal dang khat in hong luppih leh," ci ding a, 21siampipa in tua numei pen hamsiatna a tun kiciamna neisakin tua nu kiangah, "TOPA in na pheipi muatsakin na gilpi pawmsak henla, TOPA in na minamte lakah hamsiatna le kiciamna a kizang dingin hong bawl hen. 22Hamsiatna a tungsak hih tui na gilpi sungah lut henla, na gilpi pawmin na pheipi muat tahen," a ci ding hi. Tua ciangin tua nu in, "Amen♦, amen," ci ding hi.

5:6 Siam 5:14-6:7; 6:2
5:7 Siam 5:5,16; Luk 19:8
5:8 Siam 5:15; 6:6-7
5:9 Pai 29:28; Siam 6:17; Thu 18:3-4
5:10 Siam 7:29-34
5:12 Pai 20:14
5:13 Pai 20:14
5:14 Sol 8:6
5:15 Pai 16:36; Siam 6:20; Eze 21:23
5:18 Siam 10:6; 1Co 11:6
5:21 Jos 6:26; 1Sa 14:24; Neh 10:29
5:22 Thu 27:15; Lat 109:18

23 'Tua ciangin siampipa in laibu khat sungah hih hamsiatnate gelh ding a, tui kha sungah silkhia ding hi. **24** Amah in hamsiatna a tungsak tui kha tua numeinu dawnsak ding a, tua hamsiatna a tungsak tui pen tua nu sungah lutin kha mahmah ding hi. **25** Tua ciangin siampipa in tua nu khut panin muanmawhna hanga kipia an tawh biakpiakna la in, TOPA mai ah tua biakpiakna vei ding a, Biaknatau♦ ah a paipih ding hi. **26** Siampipa in tua an tawh biakpiakna a khut dim khat la ding a, phawkna biakpiakna in Biaknatau tungah hal ding hi. Tua khit ciangin tua numeinu tua tui a dawnsak ding hi. **27** Tua tui a dawnsak khit ciangin hih bangin hong piang ding hi. Tua nu amah le amah kininsakin a pasal tungah citak loin a gamtat leh, hamsiatna a tungsak tui ama sungah lutin kha mahmah ding a, a gilpi pawmin a pheipi muat ding a, tua numeinu pen a mite lakah hamsiat a suak ding hi. **28** Ahih hangin tua numeinu amah le amah kininsak loin a siang a hih leh, amah suakta in ta a nei thei ding hi.

29 'Hih in muanmawhna thukham hi a, mi zi khat a pasal ukna nuai ah a om laitak vakthapin amah le amah a kinitsak leh, **30** ahih keileh a pasal tungah muanmawhna lungsim hong lutin a zi a muanmawh leh, amah in TOPA mai ah a zi dingsak ding a, siampipa in tua nu tungah hih thukham khempeuh a zang ding hi. **31** Tua ciangin tua mipa pen mawhna panin suakta ding a, ahi zongin tua numei in ama mawhna a thuak ding hi,' ci in gen in," a ci hi.

Nazir Dinga Kiciamna

6 Tua ciangin TOPA♦ in Moses hopih a, **2** "Israel mite kiangah, 'Numei khat ahih keileh pasal khat in kiciamna nei in, TOPA aa dingin a kituamkoih, Nazir♦ ahi dingin kiciamna a neih ciangin, **3** amah in lenggahzu le khamtheihzu tang ding hi. Lenggahzu pana kibawl lenggah tuithuk le khamtheihzu pana kibawl lenggah tuithukte ne lo ding a, lenggahtui peuhmah dawn loin, lenggah le lenggahkeu zong ne lo ding hi. **4** A kituamkoih hun sung teng lenggui panin a piang bangmah ne lo ding a, a tang le a hawng nangawn ne lo ding hi.

5 'Tuam om dingin a kiciam hun sung teng, a lu tungah mulkiatna kitah lo ding hi. TOPA aa dingin amah le amah a kituamkoih hun a cin mateng, amah a siangtho hi ding hi. Amah in a lu tunga a sam lomte a sau in hawi ding hi. **6** TOPA aa dingin a kituamkoih hun sung teng, misi luang gei ah pai lo ding hi. **7** A nu, a pa, a sanggamnu, a sanggampa nangawn a sih hangin amah le amah kininsak lo ding hi; banghang hiam cihleh Pasian aa dingin a kituamkoihna pen ama lu tungah a om hi. **8** Amah a kituamkoih hun sung teng, TOPA aa dingin a siangtho ahi hi.

9 'Mi khatpeuh ama kiangah thakhatin si vat a, a ki-ap ama lutang a nitsak leh, a kisiansuah ni in a lu kiat ding a, a ni sagih ni in kiat ding hi. **10** A ni giat ni in amah in vakhu nih ahih keileh kawl vakhu no nih siampipa kiang, Kikhopna Puanbuuk kongkhak ah a paipih ding hi. **11** Siampipa in Mawhna Biakpiakna in khat pia ding a, a dang khat pen Haltum Biakpiakna♦ in pia in, ama aa dingin mawhkhuhna a bawlsak ding hi; banghang hiam cihleh misi luang hangin amah a mawh hi. Tua ni mahin ama lu a siangthosak ding hi. **12** Amah a kituamkoih hun sung teng TOPA tungah ki-ap ding a, Mawhna Biakpiakna piak

5:23 Jer 45:1
5:25 Siam 8:27
5:26 Siam 2:2
5:27 Isa 43:28; Jer 26:6; Zec 8:13
5:31 Siam 5:1; 20:17, 19-20
6:2 Pian 28:20; Thuk 13:5; Saw 21:23
6:3 Siam 10:9; 25:5; Rut 2:14; Lat 69:21; Pau 10:26; Amo 2:12; Luk 1:15
6:5 1Sa 1:11; Lat 52:2; Isa 7:20; Eze 5:1
6:6 Siam 21:1-3
6:7 Siam 21:1-2,11
6:9 Siam 14:9; Saw 18:18; 21:24
6:10 Siam 5:7; 14:10-11
6:11 Pian 8:20; Pai 29:36; 30:10
6:12 Siam 5:15; 12:6

nadingin kum khat a pha tuuno a pa khat paipih ding hi. Ahih hangin a kituamkoihna ninsak khin ahih manin, a beisa hunte a mawkna suak ding hi.

13 'Hih in Nazir mipa zuih ding thukham ahi hi: Ama kituamkoihna hun a cin ciangin, Kikhopna Puanbuuk kongkhak ah kipaipih ding hi. **14** Tua ciangin amah in ama biakpiaknate TOPA kiangah paipih ding a, Haltum Biakpiak nadingin kum khat a pha a kawkbang lo tuuno a pa khat, Mawhna Biakpiak nadingin kum khat a pha a kawkbang lo tuuno a nu khat, Kilemna Biakpiak nadingin a kawkbang lo tuutal khat, **15** silngo sawhloh anlum lawh khat, sathau tawh a kihel annel mohte, silngo sawhloh sathau kizut mohphengte, An tawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiaknate paipih ding hi.

16 'Tua ciangin siampipa in TOPA mai ah paipih ding a, ama aa dingin Mawhna Biakpiakna le Haltum Biakpiakna pia ding hi. **17** Amah in TOPA tungah Kilemna Biakpiak nadingin tuutal khat le silngo sawhloh anlum lawh khat pia ding hi. Siampipa in An tawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiakna zong a pia ding hi. **18** Tua ciangin Nazir mipa in Kikhopna Puanbuuk kongkhak ah a ki-apna a lak a lu kiatin, a ki-apna a lak a lu pana samte la ding a, Kilemna Biakpiakna nuai a mei sungah a hal ding hi.

19 'Nazir mipa in a ki-ap a lu a kiat khit ciangin, siampipa in a kihuansa tuutal liang, lawh sung panin silngo sawhloh anlum khat le silngo sawhloh mohpheng khat la in, ama khut sungah pia ding hi. **20** Siampipa in TOPA mai ah vei biakpiakna in tuate vei ding hi. Tuate pen vei biakna aa kizang sa-iikte le domtoh biakpiakna a kizang a pheite tawh siampipa aa dingin a siangtho ahi hi. Tua khit ciangin Nazir mipa in lenggahzu dawn thei ding hi.

21 'Hihte pen ama hih zawh zahzah a piak banah, a kituamkoihna hanga TOPA tungah biakpiakna pia dingin kamciam a pia Nazir mipa zuih ding thukhun ahi hi. Ama kiciamna le ama kituamkoihna thukhun tawh kizui in a gamta ding hi,' ci in gen in," a ci hi.

Aaron Thupha

22 TOPA in Moses hopih a, ama kiangah,

23 "Aaron le a tate kiangah hih bangin gen in, 'Israel mite hih bangin thupha na pia ding hi. Amaute kiangah,

24 "TOPA in thupha hong pia
henla hong kem tahen.
25 TOPA in nangma tungah
a maitang hong tangsak
henla, nang hong hehpih
tahen.
26 TOPA in nangma tungah
maipha hong pia henla,
lungnopna hong pia
tahen,"

ci in gen in,' a ci hi.

27 "Tua hi leh amaute in, Israel mite tungah ka min koih ding uh a, tua ciangin amaute thupha ka pia ding hi," a ci hi.

Biakbuuk Apna

7 Tu in Moses in Biakbuuk lamna a zawh ni in sathau nuh a, biakbuuk le a vanzat khempeuh, Biaknatau♦ le a vanzat khempeuh a siansuah hi. Tua bangin amah in tuate sathau nuh a, a siansuah hi. **2** Tua ciangin Israel makai, amau innkuante lutangte in biakpiakna

6:13 Siam 14:11; Saw 21:26
6:14 Pai 12:5; Siam 3:1; 4:3; 5:15
6:15 Pian 35:14; Pai 29:2; Siam 2:1
6:16 Siam 1:3
6:17 Pai 29:41; Siam 3:1; 23:13
6:18 Saw 21:24
6:19 Siam 7:12; 1Sa 2:15
6:20 Siam 7:30, 34; 27:9; Ths 9:7
6:23 Thu 21:5; 1Kh 23:13
6:24 Pian 28:3; Thu 28:3-6; 1Sa 2:9; Lat 17:8; 28:9
6:25 Pian 43:29; Job 29:24; Lat 4:6; 25:16
6:26 Lat 4:6,8; Isa 14:7; Jer 33:6; Joh 14:27
6:27 Thu 28:10; 2Sa 7:23; 2Kh 7:14; Neh 9:10; Jer 25:29; Eze 36:23
7:1 Pai 30:26; 40:9-10,17; 2Kh 7:9

pia uh a, amaute pen minam ukte le a phazah a kisim mite tungah ukna a neite ahi uh hi. 3Amaute in TOPA♦ mai ah biakpiakna in tungkhuh a nei leeng guk le bawngtal sawm le nih paipih uh a, leeng khat ciangin makai nih aa ding hi in, bawngtal khat ciangin makai khat aa ding ahi hi. Amaute in Biakbuuk mai ah tuate a paipih uh hi.

4Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, 5"Kikhopna Puanbuuk nasepna ah a kizang dingin tuate amau tung panin na sang ding a, Levi mite a nasepna uh tawh kizui in, amaute tungah tuate na pia ding hi," a ci hi. 6Tua ciangin Moses in leengte le bawngtalte la in Levi mite tungah a pia hi. 7Amah in Gershon tate tungah amau nasepna tawh kizui in leeng nih le bawngtal li a pia hi. 8Siampi Aaron tapa Ithamar ukna nuai ah amau nasepna tawh kizui in, Merari tate tungah amah in leeng li le bawngtal giat a pia hi. 9Ahi zongin Kohath tate tungah bangmah a pia kei hi; banghang hiam cihleh amaute nasep pen a siangtho nate tawh kisai hi a, a liangko tungah a pua uh hi.

Makaite Biakpiakna

10Biaknatau sathau a kinuh ni in, a ap nadingin makaite in biakpiakna pia uh hi. Tua hi a, makaite in Biaknatau mai ah amau biakpiakna a pia uh hi. 11TOPA in Moses kiangah, "Amaute in Biaknatau ap nadingin biakpiakna pia ding uh a, makai khat in ni khatta pia ding hi," a ci hi.

12A ni masa ni a biakpiakna a piapa pen Judah beh panin Amminadab tapa Nahshon ahi hi. 13Ama biakpiakna pen An tawh Biakpiak nadingin sathau tawh a kihel annel a dima om, Siangtho Mun shekel tawh kizui in shekel 130 a gik ngun kuangdai khat le shekel 70 a gik ngun kuang khat hi a, 14paknamtui♦ a dima om shekel sawm a gik kham kuang khat ahi hi. 15Haltum Biakpiak nadingin bawngtalno khat, tuutal khat le kum khat a pha tuuno a pa khat ahi hi. 16Mawhna biakpiakna dingin kel a pa khat hi a, 17Kilemna Biakpiakna a piak dingin bawngtal nih, tuutal nga, keltal nga le kum khat a pha tuuno a pa nga ahi hi. Hihte in Amminadab tapa Nahshon biakpiakna ahi hi.

18A ni nih ni in Issachar namte makai Zuar tapa Nethanel in biakpiakna a pia hi. 19Ama piak biakpiakna pen An tawh Biakpiak nadingin sathau tawh a kihel annel a dima om, Siangtho Mun shekel tawh kizui in shekel 130 a gik ngun kuangdai khat le shekel 70 a gik ngun kuang khat hi a, 20paknamtui a dima om shekel sawm a gik kham kuang khat ahi hi. 21Haltum Biakpiak nadingin bawngtalno khat, tuutal khat le kum khat a pha tuuno a pa khat ahi hi. 22Mawhna Biakpiak nadingin kel a pa khat hi a, 23Kilemna Biakpiakna a piak dingin bawngtal nih, tuutal nga, keltal nga le kum khat a pha tuuno a pa nga ahi hi. Hihte in Zuar tapa Nethanel biakpiakna ahi hi.

24A ni thum ni in Zebulun♦ namte makai Helon tapa Eliab in biakpiakna a pia hi. 25Ama piak biakpiakna pen An tawh Biakpiak nadingin sathau tawh a kihel annel a dima om, Siangtho Mun shekel tawh kizui in shekel 130 a gik ngun kuangdai khat le shekel 70 a gik ngun kuang khat hi a, 26paknamtui a dima om shekel sawm a gik kham kuang khat ahi hi. 27Haltum Biakpiak nadingin bawngtalno khat, tuutal khat le kum khat a pha tuuno a pa khat ahi hi. 28Mawhna biakpiakna dingin kel a pa khat hi

7:3 Pian 45:19; 1Sa 6:7-14; 1Kh 13:7
7:9 Gam 3:31
7:10 Thu 20:5; 2Kh 7:9
7:13 Pai 27:3; Siam 2:1; 27:3-7
7:14 Pai 25:6; 1Ku 7:50; 2Ku 25:14; 2Kh 4:22
7:15 Pai 24:5; Siam 1:3
7:16 Siam 4:3
7:17 Siam 3:1

a, 29 Kilemna Biakpiakna a piak
dingin bawngtal nih, tuutal nga,
keltal nga le kum khat a pha tuuno
a pa nga ahi hi. Hihte in Helon tapa
Eliab biakpiakna ahi hi.
30 A ni li ni in Reuben namte
makai Shedeur tapa Elizur in
biakpiakna a pia hi. 31 Ama
biakpiakna pen An tawh Biakpiak
nadingin sathau tawh a kihel annel
a dima om, Siangtho Mun shekel
tawh kizui in shekel 130 a gik ngun
kuangdai khat le shekel 70 a gik
ngun kuang khat hi a, 32 paknamtui
a dima om shekel sawm a gik
kham kuang khat ahi hi. 33 Haltum
Biakpiak nadingin bawngtalno
khat, tuutal khat le kum khat a pha
tuuno a pa khat ahi hi. 34 Mawhna
Biakpiak nadingin kel a pa khat
hi a, 35 Kilemna Biakpiakna a piak
dingin, bawngtal nih, tuutal nga,
keltal nga le kum khat a pha tuuno
a pa nga ahi hi. Hihte in Shedeur
tapa Elizur biakpiakna ahi hi.
36 A ni nga ni in Simeon namte
makai Zurishaddai tapa Shelumiel
in biakpiakna a pia hi. 37 Ama
biakpiakna pen An tawh Biakpiak
nadingin sathau tawh a kihel annel
a dima om, Siangtho Mun shekel
tawh kizui in shekel 130 a gik ngun
kuangdai khat le shekel 70 a gik
ngun kuang khat hi a, 38 paknamtui
a dima om shekel sawm a gik
kham kuang khat ahi hi. 39 Haltum
Biakpiak nadingin bawngtalno
khat, tuutal khat le kum khat a pha
tuuno a pa khat ahi hi. 40 Mawhna
Biakpiak nadingin kel a pa khat
hi a, 41 Kilemna Biakpiakna a piak
dingin bawngtal nih, tuutal nga,
keltal nga le kum khat a pha tuuno a
pa nga ahi hi. Hihte in Zurishaddai
tapa Shelumiel biakpiakna ahi hi.
42 A ni guk ni in Gad namte
makai Deuel tapa Eliasaph in
biakpiakna a pia hi. 43 Ama
biakpiakna pen An tawh Biakpiak
nadingin sathau tawh a kihel annel
a dima om, Siangtho Mun shekel
tawh kizui in shekel 130 a gik ngun
kuangdai khat le shekel 70 a gik
ngun kuang khat hi a, 44 paknamtui
a dima om shekel sawm a gik
kham kuang khat ahi hi. 45 Haltum
Biakpiak nadingin bawngtalno
khat, tuutal khat le kum khat a pha
tuuno a pa khat ahi hi. 46 Mawhna
Biakpiak nadingin kel a pa khat
hi a, 47 Kilemna Biakpiakna a piak
dingin bawngtal nih, tuutal nga,
keltal nga le kum khat a pha tuuno
a pa nga ahi hi. Hihte in Deuel tapa
Eliasaph biakpiakna ahi hi.
48 A ni sagih ni in Ephraim
namte makai Ammihud tapa
Elishama in biakpiakna a pia hi.
49 Ama biakpiakna pen An tawh
Biakpiak nadingin sathau tawh a
kihel annel a dima om, Siangtho
Mun shekel tawh kizui in shekel
130 a gik ngun kuangdai khat le
shekel 70 a gik ngun kuang khat hi
a, 50 paknamtui a dima om shekel
sawm a gik kham kuang khat ahi
hi. 51 Haltum Biakpiak nadingin
bawngtalno khat, tuutal khat le
kum khat a pha tuuno a pa khat ahi
hi. 52 Mawhna Biakpiak nadingin
kel a pa khat hi a, 53 Kilemna
Biakpiakna a piak dingin bawngtal
nih, tuutal nga, keltal nga le kum
khat a pha tuuno a pa nga ahi hi.
Hihte in Ammihud tapa Elishama
biakpiakna ahi hi.
54 A ni giat ni in Manasseh namte
makai Pedahzur tapa Gamaliel
in biakpiakna a pia hi. 55 Ama
biakpiakna pen An tawh Biakpiak
nadingin sathau tawh a kihel annel
a dima om, Siangtho Mun shekel
tawh kizui in shekel 130 a gik ngun
kuangdai khat le shekel 70 a gik
ngun kuang khat hi a, 56 paknamtui
a dima om shekel sawm a gik
kham kuang khat ahi hi. 57 Haltum
Biakpiak nadingin bawngtalno

khat, tuutal khat le kum khat a pha tuuno a pa khat ahi hi. 58 Mawhna Biakpiak nadingin kel a pa khat hi a, 59 Kilemna Biakpiakna a piak dingin bawngtal nih, tuutal nga, keltal nga le kum khat a pha tuuno a pa nga ahi hi. Hihte in Pedahzur tapa Gamaliel biakpiakna ahi hi.

60 A ni kua ni in Benjamin namte makai Gideoni tapa Abidan in biakpiakna a pia hi. 61 Ama biakpiakna pen An tawh Biakpiak nadingin sathau tawh a kihel annel a dima om, Siangtho Mun shekel tawh kizui in shekel 130 a gik ngun kuangdai khat le shekel 70 a gik ngun kuang khat hi a, 62 paknamtui a dima om shekel sawm a gik kham kuang khat ahi hi. 63 Haltum Biakpiak nadingin bawngtalno khat, tuutal khat le kum khat a pha tuuno a pa khat ahi hi. 64 Mawhna Biakpiak nadingin kel a pa khat hi a, 65 Kilemna Biakpiakna a piak dingin bawngtal nih, tuutal nga, keltal nga le kum khat a pha tuuno a pa nga ahi hi. Hihte in Gideoni tapa Abidan biakpiakna ahi hi.

66 A ni sawm ni in Dan namte makai Ammishaddai tapa Ahiezer in biakpiakna a pia hi. 67 Ama biakpiakna pen An tawh Biakpiak nadingin sathau tawh a kihel annel a dima om, Siangtho Mun shekel tawh kizui in shekel 130 a gik ngun kuangdai khat le shekel 70 a gik ngun kuang khat hi a, 68 paknamtui a dima om shekel sawm a gik kham kuang khat ahi hi. 69 Haltum Biakpiak nadingin bawngtalno khat, tuutal khat le kum khat a pha tuuno a pa khat ahi hi. 70 Mawhna Biakpiak nadingin kel a pa khat hi a, 71 Kilemna Biakpiakna a piak dingin bawngtal nih, tuutal nga, keltal nga le kum khat a pha tuuno a pa nga ahi hi. Hihte in Ammishaddai tapa Ahiezer biakpiakna ahi hi.

72 A ni sawm le khat ni in Asher namte makai Ocran tapa Pagiel in biakpiakna a pia hi. 73 Ama biakpiakna pen An tawh Biakpiak nadingin sathau tawh a kihel annel a dima om, Siangtho Mun shekel tawh kizui in shekel 130 a gik ngun kuangdai khat le shekel 70 a gik ngun kuang khat hi a, 74 paknamtui a dima om shekel sawm a gik kham kuang khat ahi hi. 75 Haltum Biakpiak nadingin bawngtalno khat, tuutal khat le kum khat a pha tuuno a pa khat ahi hi. 76 Mawhna Biakpiak nadingin kel a pa khat hi a, 77 Kilemna Biakpiakna a piak dingin bawngtal nih, tuutal nga, keltal nga le kum khat a pha tuuno a pa nga ahi hi. Hihte in Ocran tapa Pagiel biakpiakna ahi hi.

78 A ni sawm le ni nih ni in Naphtali namte makaipa Enan tapa Ahira in biakpiakna a pia hi. 79 Ama biakpiakna pen An tawh Biakpiak nadingin sathau tawh a kihel annel a dima om, Siangtho Mun shekel tawh kizui in shekel 130 a gik ngun kuangdai khat le shekel 70 a gik ngun kuang khat hi a, 80 paknamtui a dima om shekel sawm a gik kham kuang khat ahi hi. 81 Haltum Biakpiak nadingin bawngtalno khat, tuutal khat le kum khat a pha tuuno a pa khat ahi hi. 82 Mawhna Biakpiak nadingin kel a pa khat hi a, 83 Kilemna Biakpiakna a piak dingin bawngtal nih, tuutal nga, keltal nga le kum khat a pha tuuno a pa nga ahi hi. Hihte in Enan tapa Ahira biakpiakna ahi hi.

A Kipia Teng A Phazah

84 Hih in Biaknatau sathau a kinuh ni in a ap nadingin Israel makaite in a piak uh ahi hi: ngun kuangdai sawm le nih, ngun kuang sawm le nih le kham kuang sawm le nih hi a, 85 Siangtho Mun shekel tawh kizui in ngun kuangdai khat

ciangin shekel 130 gik a, ngun kuang khat ciangin shekel 70 gikin, ngun tawh kibawl kuang khempeuh shekel 2,400 gik hi. **86** Siangtho Mun shekel tawh kizui in khat ciangin shekel sawm a gik, paknamtui a dima om kham kuang sawm le nih hi in, kham tawh kibawl kuang khempeuh shekel 120 gik hi. **87** Haltum Biakpiakna♦ le An tawh Biakpiak nadinga kizang ganhing a vekpi in bawngtal sawm le nih, tuutal sawm le nih le kum khat a pha tuu a pa sawm le nih hi a, Mawhna Biakpiak nadingin kel a pa sawm le nih ahi hi. **88** Kilemna Biakpiakna a kipia ganhing a vekpi in bawngtal 24, tuutal 60, keltal 60 le kum khat a pha tuu 60 ahi hi. Hih in Biaknatau sathau a kinuh khit ciangin a ap nadinga biakpiaknate ahi hi.

89 TOPA tawh kiho dingin Kikhopna Puanbuuk sungah Moses a lut ciangin, amah in Tecipanna♦ Singkuang tunga om Hehpihna Tokhom tung, cherub nihte kikal panin hopihna aw khat a za hi. Tua bangin amah in Moses a hopih hi.

Meivakkhuamte Kigualh Dan

8 TOPA♦ in Moses kiangah, **2** "Aaron hopih inla ama kiangah, 'Meivakte na gualh ciangin meivak sagihte in Meivakkhuam mailam teng taan ding hi,' ci in," a ci hi. **3** Tua bangin Aaron in a hih hi. TOPA in Moses thu a piak bangin, Aaron in meivakte gual in Meivakkhuam mailam a ngasak hi. **4** Hih meivakkhuamte kham kisek tawh kibawl hi a, a bul panin a pakte dong a kisek ahi hi. TOPA in Moses tungah a lahsa lim bangin amah in Meivakkhuam a bawl hi.

TOPA Tungah Levi Mite Apna

5 TOPA in Moses kiangah, **6** "Israel mite sung panin Levi mite la inla siansuah in. **7** Amaute sian nadingin hih bangin amaute tungah na hih ding hi: Amaute tungah siansuahna tui na theh ding a, amaute in a pumpi khempeuh uh kiat in, a puante uh sawp ding uh a, amau le amau kisiangsak ding uh hi. **8** Tua ciangin bawngtal no khat le An tawh Biakpiak nadingin sathau tawh a kihel annel amaute lasak inla, Mawhna Biakpiak nadingin bawngtalno dang khat na la ding hi. **9** Tua ciangin Kikhopna Puanbuuk mai ah Levi mite paipih inla, Israel mipi khempeuh a vek un na kaikhawm ding hi. **10** Tua ciangin TOPA mai ah Levi mite na paipih ding a, Israel mite in Levi mite tungah a khut uh nga ding uh hi. **11** Tua ciangin Levi mite in TOPA na a sep theih nadingun, Aaron in Levi mite TOPA mai ah Israel mite tung pana vei biakpiakna bangin a ap ding hi. **12** Tua ciangin Levi mite in bawngtalnote lu tungah a khut uh nga ding uh a, nangmah in Levi mite mawhkhuh nadingin TOPA tungah bawngtalno khat pen Mawhna Biakpiakna in na pia ding a, a dang khat pen Haltum Biakpiakna♦ in na pia ding hi.

13 "Aaron le a tate mai ah Levi mite na dingsak ding a, TOPA tungah vei biakpiakna bangin amaute na pia ding hi. **14** Tua bangin Israel mite sung pan Levi mite na tuamkhen ding hi. Levi mite keima aa ahi hi. **15** Tua khit ciangin Kikhopna Puanbuuk sungah nasem dingin Levi mite a pai ding uh hi. Tua ahih manin amaute siansuah inla vei biakpiakna bangin na pia ding hi. **16** Banghang hiam cihleh Levi mite pen Israel mite sung panin a bupun kei tungah hong kipia ahi hi. Israel mite naubu a hong masa tacil khempeuh tangin, keima aa dingin amaute ka la hi. **17** Israel mite sung panin mihing

7:88 Pian 32:14
7:89 Pai 16:34; 29:42; 40:2; Lat 80:1
8:2 Pai 25:37
8:4 Pai 25:9, 31-40
8:6 Siam 22:2; Isa 1:16
8:7 Pian 35:2; Siam 14:8-9; Thu 21:12
8:8 Siam 2:1; 4:3
8:9 Pai 29:4; 40:12; Siam 8:3
8:10 Siam 3:2; Saw 6:6
8:11 Pai 29:24
8:12 Pai 29:10, 36; Siam 1:3; 4:3
8:13 Pai 29:24
8:14 Gam 3:12
8:17 Pai 4:23; 13:2; 22:29

le ganhing a suak masa khempeuh keima aa ahi hi. Egypt gama tacil khempeuh ka thah ni in keima aa dingin amaute ka siansuah khin hi. **18** Israel mite tacil khempeuh tangin Levi mite ka la khin hi. **19** Israel mite lak panin Aaron le a tate tungah Levi mite letsong in ka pia a, amaute in Kikhopna Puanbuuk sungah na sem ding uh a, Biakbuuk gei ah Israel mite a pai uh ciangin Israel mite lakah pulnatna gimna a tun loh nadingin, Israel mite aa dingin mawhkhuhna a bawl ding uh hi," a ci hi.

20 Tua bangin Moses, Aaron le Israel mi honpite khempeuh in Levi mite tungah a hih uh hi. Levi mite tawh kisai TOPA in Moses tungah thu a piak khempeuh tawh kizui in Israel mite in Levi mite tungah a hih uh hi. **21** Levi mite amau le amau kisiansuah in a puante uh sawp uh hi. Tua ciangin Aaron in vei biakpiakna bangin TOPA mai ah amaute ap a, amaute a sian nadingun Aaron in mawhkhuhna a bawlsak hi. **22** Tua khit ciangin Levi mite in Aaron le a tate mai, Kikhopna Puanbuuk sungah nasem dingin a lut uh hi. Levi mite tawh kisai in Moses tungah TOPA thupiak bangin amaute in a sem uh hi.

23 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, **24** "Levi mite tawh kisai thu in hih bang ahi hi: Kum 25 pan a tungsiah a phate in Kikhopna Puanbuuk sungah lutin nasep a sem ding uh hi. **25** Kum 50 a phak uh ciangin hih nasepna pan khawl ding uh a, a sem nawn kei ding uh hi. **26** Ahih zongin Kikhopna Puanbuuk sungah a sanggamte huhin a kisapnate uh vansak thei ding uh a, ahi zongin amau mahmah in na a sem kei ding uh hi. Tua bangin Levi mite nasep ding na sehsak ding hi," a ci hi.

8:19 Gam 25:11,13
8:21 Pian 35:2
8:24 Pai 38:21; 1Kh 23:3

9:1 Pai 40:2
9:3 Pai 12:2-11, 42; Siam 23:5-8; Thu 16:1-8
9:4 Pai 12:11
9:5 Pai 12:6
9:6 Pai 18:15; Siam 5:3; 21:11
9:7 Gam 9:13
9:8 Pai 18:15; Siam 24:12; Lat 85:8
9:10 2Kh 30:2
9:11 Pai 12:6,8
9:12 Pai 12:8, 46; Joh 19:36

A Nihveina Paisan Pawi

9 Amaute Egypt pan a paikhiat khit uh a kum nihna, a kha masa kha in Sinai gamlak ah TOPA♦ in Moses hopih a, **2** "Israel mite in a kiseh hunin Paisan Pawi♦ bawl uh hen. **3** A kisehsa hun, tu kha ni sawm le ni li ni, khuamui kuanin na bawl ding uh a, a pawi ngeina khempeuh le a thukham khempeuh tawh kizui in na bawl ding uh hi," a ci hi. **4** Tua bangin Israel mite in Paisan Pawi a bawl nadingun Moses in a gen hi. **5** Tua ahih manin amaute in Sinai gamlak ah a kha masa, a ni sawm le ni li ni, khuamui kuanin Paisan Pawi a bawl uh hi. TOPA in Moses a thupiak khempeuh tawh kizui in Israel mite in a hih uh hi.

6 Misi luang hangin mi pawlkhat nin ahih manin, tua ni in Paisan Pawi a bawl thei kei uh hi. Tua ahih manin tua ni in Moses le Aaron kiangah amaute pai uh hi. **7** Tua mite in ama kiangah, "Misi luang hangin ka nin khin uh hi; banghang in a kisehsa hunin Israel mite tawh TOPA tungah biakpiakna pia dingin hong kikham ahi hiam?" a ci uh hi.

8 Moses in amaute kiangah, "Note tawh kisai TOPA hong thupiak ding ka zak dong na ngak un," a ci hi.

9 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, **10** "Israel mite hopih inla, 'Note lak pan ahi a, na suan na khakte lak pan ahi zongin mi khat peuhpeuh misi luang hangin nin a, ahih keileh gamlapi ah khualzin a om ahih leh, amah in TOPA Paisan Pawi bawl thei veve ding hi. **11** A kha nihna, a ni sawm le ni li ni khuamui kuanin pawi a bawl ding uh hi. Amaute in tuuno sa pen silngo sawhloh anlum le anteh kha tawh a nekhawm ding uh hi. **12** Amaute in zingsang dong

bangmah sit loin, a guhte khat zong a sutan kei ding uh hi. Paisan Pawi ngeina khempeuh tawh kizui in a bawl ding uh hi. **13** Ahi zongin a siangtho mi khat ahih keileh khualzin lo mi khat in Paisan Pawi bawl ding a khawl leh, tua mipa a mite lak pan kihemkhia ding hi; banghang hiam cihleh amah in a kisehsa hunin TOPA tungah biakpiakna paipih lo hi. Tua mipa in ama mawhna thuak ding hi.

14 'Note laka teeng pemta khat in TOPA Paisan Pawi a bawl nop leh, Paisan Pawi ngeina le a thukhamte tawh kizui in bawl ding hi. Khualmi le tua gam sunga a suak mi aa dingin ngeina khat na neikhawm ding uh hi,' ci in," a ci hi.

Meiipi Le Meikuang

Pai 40:34-38

15 Biakbuuk a kiphuh ni in meiipi in Biakbuuk ahi Tecipanna♦ Puanbuuk a tuamcip hi. Nitak panin zingsang dong Biakbuuk tungah meikuang bangin a om hi. **16** Tua bangin om den a, sunin meiipi in tuam in, zanin mei tawh a kibang khat in a tuam hi. **17** Biakbuuk tung pan meiipi a kikhinkhiat simin Israel mite dingkhia uh a, meiipi a khawlna munah Israel mite in giahphual a sat uh hi. **18** TOPA thupiakna tawh Israel mite dingkhia uh a, TOPA thupiakna tawh giahphual sat uh hi. Biakbuuk tungah meiipi a omlai teng, giahphual ah a om uh hi. **19** Biakbuuk tungah ni tampi sung meiipi a om ciang nangawnin, Israel tate in TOPA thupiakna zui uh a, a dingkhia kei uh hi. **20** Tua bangin ni tawmvei sung biakbuuk tungah meiipi a om ciangin, TOPA thupiakna tawh kizui in amaute giahphual ah om uh a, TOPA thupiakna tawh kizui in a dingkhia uh hi. **21** Khat veivei nitak panin zingsang dong bek meiipi om in, zingsang ciangin meiipi kilamto a, amaute a dingkhia uh hi. Sun ahi a, zan ahi zongin meiipi a kilaptoh simin amaute dingkhia uh hi. **22** Ni nih ahi a, kha khat ahi a, kum khat ahi zongin Biakbuuk tungah meiipi omin a khawl laiteng, giahphual ah Israel mite om uh a, a dingkhia kei uh hi. Ahi zongin meiipi a kilaptoh ciangin amaute a dingkhia uh hi. **23** TOPA thupiakna tawh amaute in giahphual sat uh a, TOPA thupiakna mah tawh amaute a dingkhia uh hi. TOPA in Moses a thupiakna tawh kizui in amaute in TOPA thu a mang uh hi.

9:13 Pian 17:14
9:14 Pai 12:19,43
9:15 Pai 26:30; 33:16; 38:21
9:16 Pai 40:38
9:17 1Co 10:1
9:18 Pai 40:37
9:19 Pai 40:37; Siam 8:35
9:22 Pai 40:36-37
10:2 Neh 4:18; 12:35; Lat 47:5; Jer 4:5,19; Hos 5:8; Joe 2:1,15; Amo 3:6
10:4 Pai 18:21
10:7 Jer 4:5; Joe 2:1; 1Co 14:8
10:8 Pian 9:12; 1Kh 15:24; 2Kh 13:12
10:9 Pian 8:1; Pai 3:9; Thuk 2:18; 1Sa 10:18; 2Ku 13:4; 2Kh 13:12; Lat 106:4,42

Ngun Pengkul Nih

10 TOPA♦ in Moses kiangah, **2** "Ngun pengkul nih na bawl ding hi. Tuate sekin na bawl ding a, mi honpite kaihkhop nading le giahphualte kikhin nadingin na zang ding hi. **3** Pengkulte gel a kitum ciangin mi honpi khempeuh Kikhopna Puanbuuk kongkhak mai, nangma kiangah hong kikaikhawm ding uh hi. **4** Khat bek a kitum ciangin Israel mite tul khat a uk, makaite nang kiangah hong kikaikhawm ding uh hi. **5** Phawnna pengkul na mut ciangin, nisuahna lama giahphual satte dingkhia ding uh hi. **6** Phawnna pengkul a nihveina na mut ciangin, leitaw lama giahphual satte dingkhia ding uh hi. Amaute a dinkhiat nadingun phawnna pengkul kitum ding hi. **7** Mi honpi kikaihkhop nadingin pengkul na tum ding uh a, ahi zongin phawnna pengkul tawh kibang lo ding hi. **8** Aaron tapa siampite in pengkulte tum ding uh hi. Hih in a khang a khang a na zat tawntung ding uh ngeinakip ahi hi.

9 "Na gam sung uhah note hong nenniam na galte a do dingin

na kuan uh ciangin, phawnna pengkul na tum ding uh hi. TOPA note Pasian in note hong phawk ding a, na galte khut sung panin hong honkhia ding hi. **10** Note in na lungdam ni uh ahi a, a kisehsa pawite ah ahi a, kha thak ciang ahi zongin, Haltum Biakpiakna♦ le Kilemna Biakpiakna na piak uh ciangin pengkul na tum ding uh hi. Tuate in na Pasian uh na phawk tawntung nading uh ahi hi. Keimah in TOPA note Pasian ka hi hi," a ci hi.

Sinai Pan Dingkhia

11 A kum nihna kum, a kha nihna kha, tua kha a ni 20 ni in Tecipanna♦ Biakbuuk tunga meiipi kilamto hi. **12** Sinai gamlak panin Israel mite khualzin hong kipan khia uh a, Paran gamlak ah meiipi a khawl hi. **13** Moses tungtawnin TOPA thupiakna tawh a masa pen khualzinna kipan uh hi.

Judah Suante A Masa

14 Judah mite galkapte a honhon in giahphual dialkhai tawh pai masa uh a, tua galkap honte♦ Amminadab tapa Nahshon in uk hi. **15** Issachar namte galkap honte Zuar tapa Nethanel in uk hi. **16** Zebulun♦ namte galkap honte Helon tapa Eliab in uk hi.

17 Tua ciangin biakbuuk kiphel a, biakbuuk a pua Gershon tate le Merari tate dingkhia uh hi.

Reuben Suante A Nihna

18 Tua ciangin Reuben galkapte a honhon in giahphual dialkhai tawh dingkhia uh a, tua galkap honte Shedeur tapa Elizur in uk hi. **19** Simeon namte galkap honte Zurishaddai tapa Shelumiel in uk hi. **20** Gad namte galkap honte Deuel tapa Eliasaph in uk hi.

21 Tua ciangin Kohath tate in a siangtho nate pua in a dingkhia uh hi; amau tun ma in biakbuuk na kilam khin ding hi.

10:10 Siam 1:3; 3:1; 23:24; 1Sa 20:5, 24; 2Ku 4:23; Lat 81:3; Isa 1:13; Eze 45:17; Amo 8:5
10:11 Pai 38:21; 40:17
10:12 Thu 1:1
10:13 Thu 1:6

Ephraim Suante A Thumna

22 Tua ciangin Ephraim mite galkapte a honhon in giahphual dialkhai tawh dingkhia uh a, tua galkap honte Ammihud tapa Elishama in uk hi. **23** Manasseh namte galkap honte Pedahzur tapa Gamaliel in uk hi. **24** Benjamin namte galkap honte Gideoni tapa Abidan in uk hi.

Dan Suante A Nunung

25 Tua ciangin giahphual khempeuh nungdal, Dan mite galkapte a honhonin giahphual dialkhai tawh dingkhia uh a, tua galkap honte Ammishaddai tapa Ahiezer in uk hi. **26** Asher namte galkap honte Ocran tapa Pagiel in uk hi. **27** Naphtali namte galkap honte Enan tapa Ahira in uk hi.

28 Hih in Israel mite a dinkhiat uh ciangin a honhon in a pai dan uh ahi hi.

Moses Sunghpa

29 Tua ciangin Moses sunghpa, Midian minam Reuel tapa Hobab tungah Moses in, "TOPA in, 'Note tungah kong pia ding hi,' a cihna mun zuanin a pai ka hi uh hi. Hong zui in; kote in hoihtakin kong bawl ding uh hi; banghang hiam cihleh TOPA in Israel tungah na hoih a kamciam khin hi," a ci hi.

30 Ahi zongin amah in, "Nang kong zui kei ding a, ka gam le ka tanaute kiangah ka ciah ding hi," a ci hi.

31 Moses in, "Hehpihna tawh hong nusia kei in. Gamlak ah kote giahphual sat nading mun thei ding na hih manin kote mit hong hi in. **32** Hong zui lecin, TOPA in kote tungah a hoih hong bawl bangin,

10:29 Pai 2:18; 3:1; Thuk 4:11
10:30 Pai 18:27
10:31 Job 29:15
10:32 Pai 12:48; Thu 10:18; Lat 22:27-31

kote in zong nangma tungah kong bawl taktak ding uh hi," a ci hi.

33 Tua ciangin TOPA mual panin amaute dingkhia uh a, ni thum sung a pai uh hi. Amaute tawlngak nading mun a zong dingin, tua ni thum sung amaute mai ah TOPA Thuciamna Singkuang♦ a pai hi. **34** Giahphual pan a dinkhiat peuhpeuh uh ciangin, sun in amaute tungah TOPA meiipi a om hi.

35 Singkuang a dinkhiat simin Moses in,

"TOPA aw, tho in!
Na galte kithehthang henla,
Nang hong mudahte na mai
pan tai uh hen,"

a ci hi.

36 Singkuang a khawl ciangin amah in,

"TOPA aw, Israel tul tampite
kiangah,
Hong kiheikik in,"

a ci hi.

TOPA Meikuang

11 Mipite a phun uh ciangin TOPA♦ lungkim lo hi. TOPA in a zak ciangin a hehna a so hi; tua ahih manin amaute lakah TOPA mei kuangin, giahphual nawl pawlkhat a kangtum hi. **2** Tua ciangin Moses tungah mipite kiko uh a, Moses in TOPA tungah thungenin tua ciangin mei a mit hi. **3** Amah in tua mun pen Taberah* a ci hi; banghang hiam cihleh amaute lakah TOPA mei a kuang hi.

Manna Kicing Lo

4 Israel mite laka om mi namdangte uisan mahmah uh hi; Israel mite zong kikokik uh a, "Eite nek ding kua in sa hong pia ding hiam? **5** Egypt ah man pia lo a i nek ngasate, tangmaite, dawnpawlte, lothang neute, lothangsante le lothangkangte i phawk hi. **6** Ahi zongin tu in i pumpi keucip ta hi. Eite mai ah hih manna♦ longal a dang bangmah om lo hi!" a ci uh hi.

7 Manna pen nannan tang tawh kibang a, a mel pen bdellium♦ tawh kibang hi. **8** Mite pai kawikawi in kaikhawm uh a, angawina tawh a gawi kei uhleh, suk tawh suvui in bel tawh huan uh a, mohphengin a bawl uh hi. A lim dan pen sathau tawh kibawl moh em tawh kibang hi. **9** Zanin giahphual ah daitui a kiat ciangin manna tawh kiakhawm hi.

10 Mipite amau puanbuuk kong ciatah a innkuan bupun a kahna Moses in a za hi. TOPA heh mahmah a, Moses zong a lung a kim kei hi. **11** Tua ciangin Moses in TOPA kiangah, "Banghang in na nasempa hong gimsak na hi hiam? Hih mite khempeuh vangik kei tungah nong suan a, banghang in na maipha mu lo ka hi hiam? **12** Hih mite khempeuh keima paai ahi hiam? Nangmah in kei kiangah, 'Naucing nu in naungek khat a ang sung ah a puak bangin, a pu a pate tunga na kamciamna leitang ah amaute pua in,' nong cih theih nadingin amaute kei sung pana piang ahi hiam? **13** Hih mi khempeuh ka piak ding koi pan sa ngah ding ka hi hiam? Banghang hiam cihleh amaute in kei tungah, 'Ka nek ding uh sa hong pia in,' hong kiko uh hi. **14** Kei guak in hih mite khempeuh ka pua zo kei ding hi; banghang hiam cihleh kei aa dingin van giklua hi. **15** Hih bangin kei hong bawl ding na hih leh, hihlai ah tu mahmahin hong that in. Na maipha ka muh leh, ka ginat lohna hong musak kei in!" a ci hi.

10:33 Thu 1:33; 10:8; Jos 3:3; Thuk 20:27; Lat 132:8
10:35 Thu 5:9; Thuk 5:31; 1Sa 2:1; Lat 17:13; 68:1-2; Isa 17:12-14; 59:18
10:36 Pian 15:5; Thu 1:10; Neh 9:23
11:1 Pai 14:11; Siam 10:2; Thu 1:34; Lat 78:63; Isa 26:11; Kah 3:39
11:2 Pian 20:7; Thu 9:19-20; 1Sa 2:25; Jon 2:1
11:3 Thu 9:22; Job 1:16; Isa 10:17
11:4 Pai 16:3
11:5 Pai 16:3
11:6 Pai 16:14
11:7 Pian 2:12; Pai 16:14,31
11:8 Pai 16:16-18
11:9 Pai 16:13
11:11 Pian 34:30; Pai 5:22
11:12 Pian 12:7; Pai 13:5; Isa 40:11
11:13 Joh 6:5-9
11:14 Pai 18:18
11:15 Pai 32:32; 1Ku 19:4; Isa 38:12; Jon 4:3

* **11:3** *Taberah*: Hebrew kamin "hal" cihna hi.

Upa 70te

16 TOPA in Moses kiangah, "Mite sung pan upa le ulian hi ci a na theih, Israel upa pasal 70te kei kiangah hong kaikhawm in. Kikhopna Puanbuuk ah hong paipih inla tualai ah nang tawh dingkhawm ding uh hi. **17** Tua ciangin kong paisuk ding a, tualai ah nang kong hopih ding hi. Nang tunga om Kha ka la ding a, amaute tungah ka koih ding hi. Nang guak in mipite vai na puak loh nadingin amaute in nang tawh puakhawm ding uh hi. **18** Tua ciangin nangmah in mipite kiangah, 'Zingciang aa dingin no le no kisiansuah un. Sa na ne ding uh hi; banghang hiam cihleh note in, "Eite nek ding kua in sa hong pia ding ahi hiam? Eite in Egypt ah nuam i sa mahmah hi," ci in TOPA zakin na kap uh hi. Tua ahih manin TOPA in sa hong pia ding a, note in na ne ding uh hi. **19** Note in ni khat sung, ni nih sung, ni nga sung, ni sawmsung, ni 20 sung bek ne loin, **20** na ikkhiat dong le na kih dong un kha khat sung tawntung na ne ding uh hi; banghang hiam cihleh note laka om TOPA nialin ama mai ah na kap uh a, "Bang hangin Egypt pan paikhia peuhmah i hi hiam?" na ci uh hi,' ci in gen in," a ci hi.

21 Moses in, "Khe tawh a pai mi 600,000te lakah kei zong ka kihel hi. Ahi zongin nangmah in, 'Amaute in kha khat sung tawntung a nek ding uh sa ka pia ding hi,' na ci hi. **22** Amaute aa dingin tuu honte le bawng honte kigo leh, amaute aa dingin kicing zo ding ahi hiam? Ahih keileh amaute aa dingin tuipi sunga ngasa khempeuh kikaikhawm leh, amaute aa dingin kicing zo ding ahi hiam?" a ci hi.

23 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "TOPA ban tom lua ahi hiam? Kong thugen banga a pian le a pian loh tu in na mu ding hi," a ci hi.

24 Moses paikhia in TOPA thugente mipite tungah gen a, mipite upa pasal 70te kaikhawm in Biakbuuk kim ah a koih hi. **25** Tua ciangin meiipi sungah TOPA hong tuaksuk in amah hopih a, ama tunga om Kha la in upa 70te tungah a koih hi. Amaute tungah tua Kha a om ciangin amaute in kamsangin thugen uh a, ahi zongin amaute in tua bangin a hih ngei nawn kei uh hi.

Eldad Le Medad

26 Ahih hangin giahphual ah mi nih omlai a, khat pa min Eldad hi in, a dang khat pa min Medad hi a, amaute tungah tua Kha a khawl hi. Upa a kiciamtehte lakah amaute kihel uh a, ahi zongin Biakbuuk ah amaute pai lo napi giahphual ah kamsangin thugen uh hi. **27** Tangvalno khat hong tai in Moses kiangah, "Eldad le Medad in giahphual ah kamsangin thugen uh hi," a ci hi.

28 Tua ciangin Moses a huh, teltuamte laka khat, Nun tapa Joshua in dawng a, "Ka topa Moses aw, amaute kham in," a ci hi.

29 Tua ciangin Moses in, "Kei hangin haza na hi hiam? TOPA mi khempeuh kamsang hi in, TOPA in amaute tungah ama Kha a koih hi leh maw!" a ci hi. **30** Tua ciangin Moses le Israel upate giahphual ah a ciahkik uh hi.

TOPA In Vamim Pia

31 TOPA kiang pan huih hong nung in, tuipi panin vamim hong puak a, giahphual gei ah kiasak hi; giahphual langkhat ah ni khat paina ciang, a langkhat ah zong ni khat paina ciang, giahphual kimkot ah lei maitang panin tong nih bang a sah in kiasak hi. **32** Mi honte in sun thapai, zan thapai

11:16 Pai 3:16; 18:25
11:17 Pai 19:20; 1Sa 10:6; Isa 32:15; Joe 2:28; Hag 2:5
11:18 Pai 19:10; Saw 7:39
11:20 Siam 26:43; Jos 24:27; Thuk 8:23; 1Sa 10:19; Job 20:13, 23; 31:28; Lat 78:29; Isa 59:13; Hos 13:11
11:21 Pai 12:37
11:22 Mat 15:33
11:23 1Sa 15:29; Isa 50:2; Eze 12:25
11:25 Pai 19:9; Thuk 3:10; Saw 2:17
11:26 1Kh 12:18; Kil 1:10
11:28 Pai 24:13; 33:11; Jos 1:1; 14:10
11:29 1Sa 10:5; 2Kh 24:19; Jer 7:25
11:31 Pai 16:13; Lat 78:26-28; 105:40

le a zingciang thapai vamimte khawm uh a, a tawm ngah pente in homer sawm ngah uh hi. Amaute in giahphual kimkot ah amau aa dingin tuate a pho uh hi. **33** Tua sate amau ha kikal ah a omlai, a hai ma un TOPA hehna mite tungah hong so a, TOPA in pulnatna lianpi tawh mite a sisak hi. **34** Tua munah a uisante vui uh ahih manin, amah in tua mun pen Kibroth Hattaavah* ci in min a phuak hi.

35 Kibroth Hattaavah panin mipite Hazeroth ah pai uh a, Hazeroth ah giahphual a sat uh hi.

Aaron Le Miriam Lungkim Lohna

12 Moses in Ethiopia numei khat teenpih a, tua nu hangin Miriam le Aaron in amah gensia uh hi; banghang hiam cihleh amah in Ethiopia numei khat a teenpih hi. **2** Amaute in, "TOPA♦ in Moses tungtawn bekin thu gen ahi hiam? Eite tungtawnin zong hong gen hi lo ahi hiam?" a ci uh hi. Tua thu TOPA in a za hi. **3** (Moses pen leitunga om mi khempeuh sangin kiniamkhiat zaw hi.)

4 Thakhat thu in TOPA in Moses, Aaron le Miriamte hopih a, "Na thum un Kikhopna Puanbuuk ah hong pai un," a ci hi. Tua ciangin amau teng thum hong paikhia uh hi. **5** Tua ciangin meii khuam sungah TOPA hong kumsuk a, Biakbuuk kongkhak ah ding in, Aaron le Miriam a sam hi. Amaute gel zong a mai ah hong pai uh hi. **6** Tua ciangin amah in,

"Keima thugen hong ngai un:
Note lakah kamsang a om leh,
Keimah TOPA in mangmuhna
tawh ama kiangah ka
kilak a,
Ama mang sungah ka hopih hi.
7 Ka nasempa Moses ahih leh
tua bang hi lo hi.
Amah in ka innsung khempeuh
ah a thuman hi.
8 A telhak kampau hi loin, a
kitel mahmah kampau
tawh maitang kimu in
amah ka hopih hi.
Amah in TOPA mel a mu hi.
Tua ahih manin ka nasempa
Moses gensiat ding
banghangin lau lo na hi
uh hiam?"

a ci hi.

Miriam Phaknatna

9 Amaute tungah TOPA hehna so a, amah a paikhia hi. **10** Puanbuuk tung panin meiipi a paikhiat ciangin, en in, Miriam phak a, a vunte vuk bangin a pak hi. Miriam lamah Aaron kihei a, en in, amah miphak na suak hi. **11** Tua ciangin Aaron in Moses kiangah, "Ka topa aw, kote hai gamtatin ka mawh khit uh hangin hih mawhna kote hong thuaksak kei in. **12** A pum phellang a bei, a sisa in a nu gil sung pana suak naungek tawh hih nu kibangsak kei tapeuh in," a ci hi.

13 Tua ciangin TOPA tungah Moses kiko a, "Ka Pasian aw, hehpihna tawh amah damsak tapeuh in," a ci hi.

14 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Tua nu maitang a pa in cilphih leh, ni sagih sung maizum ding hi lo ahi hiam? Giahphual pualam ah ni sagih sung kikoih ding a, tua khit ciangin tua nu kisang kik ding hi," a ci hi. **15** Tua ahih manin giahphual pualam ah ni sagih sung Miriam kikoih a, Miriam a kisan kik matengin mi honpite a dingkhia kei uh hi. **16** Tua khit ciangin mi honpite Hazeroth panin dingkhia uh a, Paran gamlak ah giahphual a sat uh hi.

11:33 Thu 9:7; Thuk 2:12; 2Ku 22:17; Lat 78:30; 106:29; Isa 10:16; Jer 44:3; Eze 8:17
11:34 Thu 9:22
12:1 Pai 2:21; 15:20
12:2 2Ku 19:4; Eze 35:12-13; Mic 6:4
12:3 Mat 11:29
12:5 Pai 13:21
12:6 Pian 15:1; 20:3; 1Sa 3:7,21; Mat 27:19; Heb 1:1
12:7 Thu 34:5; Jos 1:12; Lat 105:26; Heb 3:2,5
12:8 Pai 24:2; Job 19:26; Lat 17:15; Isa 6:1
12:9 Pian 17:22; Pai 4:14
12:10 Pai 4:6; 40:2; Thu 24:9; 2Ku 5:1,27; 2Kh 16:12
12:11 2Sa 19:19
12:13 Pai 15:26; Hos 6:1
12:14 Siam 13:46; Thu 25:9; Job 17:6; Isa 50:6
12:15 Siam 13:4; 14:8
12:16 Pian 21:21

* **11:34** *Kibroth Hattaavah*: Hebrew kamin "lunggulhna hankhuk" cihna hi.

Thukan Sawm Le Nih

Thu 1:22-24

13 TOPA♦ in Moses kiangah, **2**"Israel mite ka piak Canaan gam thu a kan dingin mi sawl in. Beh gui khat panin amaute laka makai, mi khat ciat na sawl ding hi," a ci hi.

3 TOPA thupiakna tawh kizui in Moses in Paran gamlak panin amaute a sawl hi. Amaute a vekpi un Israel mite laka makaite a hi uh hi. **4** Tuate min hi bang ahi hi: Reuben nam pan Zaccur tapa Shammua; **5** Simeon nam pan Hori tapa Shaphat; **6** Judah nam pan Jephunneh tapa Caleb, **7** Issachar nam pan Joseph tapa Igal; **8** Ephraim nam pan Nun tapa Hoshea; **9** Benjamin nam pan Raphu tapa Palti; **10** Zebulun♦ nam pan Sodi tapa Gaddiel; **11** Joseph nam Manasseh suan pan Susi tapa Gaddi; **12** Dan nam pan Gemalli tapa Ammiel; **13** Asher nam pan Michael tapa Sethur; **14** Naphtali nam pan Vophsi tapa Nahbi; **15** Gad nam pan Machi tapa Geuel ahi uh hi.

16 Hihte pen Moses in gam thu a kansim dinga a sawl mite min ahi hi. Moses in Nun tapa Hoshea pen Joshua a ci hi.

17 Tua ciangin Moses in amaute Canaan gam ah thukan dingin sawl a, "Hih lampi tawnin Negev♦ lamah pai unla, tua panin mual tung lamah paito un. **18** Tua gam bangci hiam cih hong kan unla, a teeng mite hat hiam hat lo hiam, amaute tawm hiam tam hiam, **19** a teenna uh leitang hoih hiam hoih lo hiam, a teenna uh khuapite giahphual hiam, munmuanhuai hiam, **20** a leitangte hoih hiam hoih lo hiam, sing a pha hiam a pha kei hiam hong kan un. Hong thahat unla, tua gama piang masa singgahte hong pua un," a ci hi. Tua hun pen lenggah a palte a min hun ahi hi.

21 Amaute in gam thu a kan dingin Zin gamlak panin Hamath lutna gei, Rehob dong a paito uh hi. **22** Tua ciangin Negev lam tawnin paisuk uh a, Hebron a tung uh hi. Anak suan le khakte ahi Ahiman, Sheshai le Talmai-te tualai ah a om uh hi. (Hebron pen Egypt a Zoan khua a kisat ma kum sagih lai in kisat khin hi.) **23** Tua panin amaute Eschol kuam tung uh a, tualai ah lenggah bawk khat a hiang tawh sattanin mi nih in zawl khat tawh a zawng uh hi. Amaute in mangkawlsing le thei pawlkhat zong hong pua uh hi. **24** Tualai ah Israel tate in lenggah bawk lo uh ahih manin, tua mun Eschol* kuam kici hi. **25** Ni 40 khit ciangin amaute gam thu a kanna panun hong ciahkik uh hi.

Moses Tungah Thupuakna

Thu 1:25

26 Amaute kithawi uh a, Moses, Aaron le Israel mihon khempeuhte omna Paran gamlak, Kadesh ah hong ciahkik uh hi. Moses, Aaron le mihonte tungah thu hong puak uh a, tua gama piang singgahte amaute kiangah a lak uh hi. **27** Amaute in Moses kiangah genin, "Nong sawlna munah ka va pai uh a, bawngnawi le khuaizu luang takpi in hihte pen tua gama singgahte ahi hi. **28** Ahi zongin tua gama teeng mite thahat uh a, a khuapite uh kulh tawh ki-um in lian thei mahmah hi. Tua banah Anak suante tualai ah ka mu uh hi. **29** Amalek mite Negev gamah teeng uh hi. Hit mite, Jebus mite le Amor mite mual tungah teeng uh a, Canaan mite tuipi gei Jordan Gun pangah teeng uh hi," a ci uh hi.

30 Tua ciangin Caleb in Moses mai a mi honte daisakin, "Eite thakhatin pai in va luah ni;

13:2 Siam 14:34; 24:11; Thu 1:22; Jos 1:3
13:3 Gam 12:16; 32:8
13:6 Thu 1:36; Thuk 1:12-15
13:16 Thu 32:44
13:17 Pian 12:9; Thu 1:7; Jos 9:1; 14:7; Thuk 1:9
13:20 Thu 1:25; Neh 9:25,35
13:21 Jos 15:1; Thuk 3:3; Jer 52:9; Amo 6:14
13:22 Jos 5:14; 11:21; Thuk 1:10; Eze 30:14
13:23 Pai 28:33; Thu 8:8; Neh 13:15
13:25 Pian 7:4
13:26 Pian 14:6-7; Thu 1:25
13:27 Pai 3:8; Thu 1:25; Jer 2:7
13:28 Thu 1:28; Jos 14:12
13:29 Pian 10:15; 14:7; Pai 17:8; Gam 14:43

* **13:24** *Eschol*: Hebrew kamin "bawk" cihna hi.

banghang hiam cihleh eite in i zo takpi ding hi," a ci hi.

31 Ahih hangin amah tawh a paikhawm mite in, "A mite do zo lo ding hi hang, eite sangin amaute hat zaw uh hi," a ci uh hi. **32** Amaute in a kansim uh gam thu tawh kisai Israel mite tungah a sia lamin gen uh a, "Thukan dinga ka paina uh gam in a sunga teeng mite a valhtum gam hi a, ka muh khempeuh uh migol mahmah vive ahi uh hi. **33** Tualai ah Nephilimte ka mu uh a (Anak suan le khakte tua Nephilimte sung pan a piang ahi hi), kote pen kauphe♦ bang lel in ko le ko ka kimu uh a, amaute muhna ah zong tua bangmah ka hi uh hi," a ci uh hi.

Israelte Canaan Lut Nuam Lo

Thu 1:26-33

14 Tua ciangin mi honpite khempeuh in a aw sangsakin kiko uh a, mipite zan thapai a kap uh hi. **2** Israel mite khempeuh in Moses le Aaron phunsan uh a, Israel mi honpite in, "Egypt gam ah a si hi zaw le ung maw! Ahih keileh hih gamlak ah a si hi zaw le ung maw! **3** Namsau tawh a si dingin banghangin TOPA♦ in hih gam ah hong paipih ahi hiam? Ka zi ka tate uh galmat a suak ding uh hi. Egypt ah ciahkik le ung hoihzaw lo ding ahi hiam?" a ci uh hi. **4** Tua ahih manin amaute khat le khat kikum uh a, "Makai khat teel in Egypt ah ciahkik ni," a ci uh hi.

5 Tua ciangin a kikaikhawm Israel mi honpite khempeuh mai ah Moses le Aaron a boksuk uh hi.

6 Ahih hangin gam thu a kante laka kihel Nun tapa Joshua le Jephunneh tapa Caleb in a puan uh balkek in, **7** a kikaikhawm Israel mi honpite khempeuh tungah amaute in thu gen uh a, "Thukan a ka paina uh gam pen gam hoih mahmah ahi hi. **8** Eite tungah TOPA a lungkim leh, hih gam ah hong paipihin bawngnawi le khuaizu luanna hih gam eite hong pia ding hi. **9** TOPA lehdo kei zaw unla tua gam mite kihta kei un; banghang hiam cihleh amaute pen eite an hi lel ding uh hi. Amaute kidalna khempeuh kilakhia khin a, eite tawh TOPA hong omkhawm hi. Amaute kihta kei un," a ci uh hi.

10 Mi honpite khempeuh in amaute suang tawh den sawm uh hi. Tua laitakin TOPA vangliatna Israel mite khempeuh mai Kikhopna Puanbuuk sungah a kilang hi.

11 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Hih mite in bang tanvei kei hong simmawh ding uh ahi hiam? Amaute lak ah limlamdang tampi bawl khin napi ing in, amaute in bang tanvei kei hong um lo lai ding uh ahi hiam? **12** Amaute khempeuh pulnatna tawh ka susia ding a, a gamhluahte uh ka lakkhiatsak ding hi. Tua ciangin amaute sangin a lianzaw le a thahatzaw minam khat in nang kong bawl ding hi," a ci hi.

Moses In Mipite Aa Ding Thumsak

13 Tua ciangin Moses in TOPA kiangah, "Tua hi leh Egypt mite in za ding uh hi; banghang hiam cihleh na thahatna tawh hih mite Egypt mite lak panin na paikhiatpih hi. **14** Amaute in hih gama teeng mite tungah gen ding uh hi. Amaute in hih mite lakah nangmah TOPA na om lam za khin uh a, nangmah TOPA amaute tawh maitang kimu in amaute tungah na meiipi a omna thu le amaute mai ah sunin meii khuam le zanin mei khuam tawh na pai lam a za khin uh hi. **15** Tu in hih mite mihing khat bangin that lecin, na minthanna a

13:31 Thu 9:1; Jos 14:8
13:32 Thu 1:28; Eze 36:13; Amo 2:9
13:33 Jos 11:22; Ths 12:5; Isa 40:22
14:1 Pian 27:38; Pai 33:4; Thu 1:45
14:2 Pai 15:24; Heb 3:16
14:3 Pian 34:29; Pai 5:21; Thu 1:39
14:4 Neh 9:17
14:5 Jos 5:14; Eze 1:28
14:6 Ezr 9:3; Est 4:1; Mak 14:63
14:7 Thu 1:25
14:8 Thu 7:8; Pau 11:20
14:9 Thu 1:26,30
14:10 Pai 17:4; 24:16
14:11 Pai 3:20; 23:21; Thu 1:32; 9:23; Joh 3:15; Heb 3:18
14:12 Pai 5:3; 32:10; Thu 9:14; Lat 109:13
14:13 Pai 32:11-14; Lat 106:23
14:14 Pai 15:14; 33:16; Thu 5:4; Jos 2:9

za minamte in thu gen ding uh a,
16 'TOPA in hih mite tungah piak
dingin a ciamsa gam ah paipih zo
lo ahih manin gamlak ah amaute
that khin hi,' a ci ding uh hi. 17 Tu in
kong thum hi, na gensa bangin ka
Topa thahatna lian tahen, 18 'TOPA
lungduai in, hehpihna tawh kidim
a, mawhna le thupalsatna a maisak
hi. Amah in mimawhte khahkhong
loin, a pate mawhnate a tate khang,
khangthum khang li dongin a thuk
hi,' na ci hi. 19 Hih mite mawhna
Egypt pana kipan tu dong na
maisak mah bangin, na hehpihna
lianpi tawh kizui in hih mite
mawhna na maisak nadingin kong
thum hi," a ci hi.

20 Tua ciangin TOPA in, "Na gen
bangin ka maisak khin hi. 21 Ahih
hangin kei ka nuntak mah bangin,
leitung buppi TOPA vangliatna
tawh kidim ding hi. 22 Egypt le
gamlak a ka bawl limlamdangte le
ka vangliatna a mu khin hih mite
khempeuh in sawmvei vilvel hong
ze-et in ka thu hong mang lo uh
ahih manin, 23 a pu a pate tunga ka
ciamsa gam amaute in mu lo ding
uh a, kei hong simmawh khempeuh
in zong tua gam a mu kei ding
uh hi. 24 Ahi zongin ka nasempa
Caleb in lungsim tuam khat nei in
limtakin kei hong zui ahih manin
a paina gam ah ka tunpih ding a,
a suan a khakte in tua gam a luah
ding uh hi. 25 Tu in Amalek mite le
Canaan mite kuam sungah a teeng
uh hi. Tua ahih manin zingciang in
kiheikik unla gamlak tawnin San
Tuipi lamah paikhia un," a ci hi.

Phunna Le Dan Thuakna

Thu 1:34-46

26 TOPA in Moses le Aaron
hopih a, 27 "Kei hong phunsan
hih a gilo mi honpite bang tanvei
thuak ding ka hi hiam? Israel
mite in kei hong mawhsakin hong
phunsanna ka za zo hi. 28 Amaute
tungah, 'Keimah TOPA in, "Kei
ka nuntak mah bangin, ka zakin na
genna tawh kizui in note tungah
kong bawl ding hi. 29 Mi kisim
laitak note laka a kihel kum 20
tungsiah khempeuh in na vekpi un
kei hong phunsan na hih manun
na luanghawm uh hih gamlak ah
kisial ding hi. 30 Note teen nading a
kong kamciam gam ah Jephunneh
tapa Caleb le Nun tapa Joshua
simloh khat beek na lut kei ding
uh hi. 31 Ahi zongin galte in man
ding hi na cih uh na tate uh keimah
in tua gam ah ka lutpih ding a, na
nolhsa uh gam pen amaute in a
thei ding uh hi. 32 Note na hih uh
leh na luanghawm uh hih gamlak
ah kisial ding hi. 33 Na luanghawm
uh gamlak ah a muatcip dongin
na tate un na cihtak lohna daan
thuak ding uh a, gamlak ah kum
40 sung tuucing in a om ding uh
hi. 34 Note in gam thu na kan sung
uh ni phazah tawh kizui in ni 40,
ni khat ciangin kum khatta, note
in na mawhna uh kum 40 sung na
thuak ding uh a, note kong nialna
thu na thei ding uh hi. 35 Keimah
TOPA in hih thu ka gen zo hi. Kei
hong langpan dinga a kikaikhawm
hih a hoih lo mi honpite khempeuh
tungah hih bangin ka bawl taktak
ding hi. Hih gamlak ah amaute
beimang in tualai ah amaute a si
ding uh hi," ci hi,' ci in gen in," a
ci hi.

36 Moses in gam thu kan dinga
a sawlna pan hong ciahkik mite in
gam thu a sialam vive in a genna
uh hangin TOPA tungah mi honpi
khempeuh phun uh a, 37 tua gam
thu a sialam vive in a gen tua mite
TOPA mai ah pulnatna tawh a si
uh hi. 38 Ahih hangin gam thu kan
a pai mite sung panin Nun tapa
Joshua le Jephunneh tapa Caleb a
nungta lai uh hi.

14:16 Pai 32:12; Jos 7:7
14:18 Pai 20:5; Lat 145:8; Jon 4:2; Jam 5:11
14:19 Pai 34:9; Lat 85:2
14:20 Pai 34:6; Mic 7:18-20
14:21 Thu 32:40; Hab 2:14
14:22 Pai 14:11; Lat 81:7; 1Co 10:5
14:23 Thu 1:34; Lat 95:11
14:24 Thu 1:36; Jos 14:8; Lat 25:13
14:25 Pian 10:18; 14:7; Pai 23:31; Thu 1:40; 1Ku 9:26
14:27 Pai 16:12; Thu 1:34-35
14:29 Pai 30:12; 1Co 10:5; Heb 3:17; Jud 5
14:30 Pai 6:8; Thu 32:40; Neh 9:15; Eze 20:5
14:31 Siam 26:43; Thu 1:39
14:33 Pai 16:35; Saw 13:18; Heb 3:9
14:35 Gam 14:27
14:37 Thu 4:3; 1Co 10:10; Heb 3:17
14:38 Jos 14:6

39 Moses in Israel mi honpite
khempeuh tungah hih thute a gen
ciangin mipite nakpi in a kap uh
hi. 40 Amaute zingsang in tho baih
uh a, mual dawn ah kahto in, "En
in, TOPA hong kamciamna gam ah
paito ni; banghang hiam cihleh eite
i mawh khin hi!" a ci uh hi.

41 Moses in, "Tu in, banghang
in TOPA thupiak palsat na hi uh
hiam? Hih thu tangtung lo ding
hi. 42 Note paito kei un. Note
lakah TOPA om lo ahih manin na
galte un hong zo gawp ding hi.
43 Banghang hiam cihleh note mai
ah Amalek mite le Canaan mite om
uh a, TOPA kiang pan note pialkhia
in, TOPA in hong ompih lo ding
ahih manin amaute namsau tawh
na si ding uh hi," a ci hi.

44 Ahih hangin amaute
in mual dawn ah kahtoh ding
ngaihsun veve uh hi. Ahi zongin
giahphual panin TOPA Thuciamna
Singkuang♦ le Moses a paikhia kei
hi. 45 Tua ciangin tua mual tung a
teeng Amalek mite le Canaan mite
hong kuansuk in amaute zo uh a,
Hormah dong delh uh hi.

An Tawh Biakpiakna Le Tuibuah Biakpiakna Tawh Kisai Thukhunte

15 TOPA♦ in Moses hopih a,
2 "Israel mite tungah thu
gen inla, amaute kiangah, 'Note
luah dinga kong piak gam na tun
uh ciangin, 3 Haltum Biakpiakna♦
ahih keileh biakpiak nadingin na
bawng honte le na tuu honte lak
panun TOPA aa dingin mei tawh
biakpiakna na pia ding uh hi. Tua
pen kiciamna a tangtun nading
ahih keileh uttawm biakpiakna
le a kisehsa pawi hunte a TOPA
tungah a gimnamtui biakpiakna hi
ding hi. 4 Tua ciangin TOPA tungah
biakpiakna a piapa in annel ephah
sehsawm suah sehkhat ah sathau
hin sehli suah seh khat tawh a kihel
An tawh Biakpiakna a paipih ding
hi. 5 Haltum Biakpiakna ahih keileh
biakpiakna in tuuno khat na piak
simin, lenggahzu hin sehli suah
sehkhat tawh Tuibuah Biakpiakna
in na piakhawm ding hi. 6 Tuutal
khat tawh piakkhop dingin An
tawh Biakpiak nading annel ephah
sehsawm suah sehnih, sathau
hin sehthum suah sehkhat tawh a
kihel in na bawl ding hi. 7 Tuibuah
Biakpiak nadingin lenggahzu
hin sehthum suah sehkhat TOPA
tungah a gim namtui biakpiakna in
na pia ding hi. 8 Haltum Biakpiak
nading ahi a, kiciamna a tangtun
nadingin biakpiakna ahi a,
Kilemna Biakpiak nadingin ahi
zongin TOPA tungah bawngtal no
khat na piak uh ciangin, 9 bawngtal
no khat tawh piakkhop dingin An
tawh Biakpiak nading annel ephah
sehsawm suah sehthum, sathau
hin lang tawh a kihel na pia ding
uh hi. 10 Tuibuah Biakpiakna in
lenggahzu hin lang na paipih ding
hi. Tua in TOPA tungah gimnamtui
meihal biakpiakna hi ding hi.

11 'Tua bangin bawngtal khat
ciat, tuutal khat ciat, tuuno khat
ciat le kelno khat ciat aa dingin
na hih ding uh hi. 12 Na piak uh
ganhing phazah tawh kizui in,
ganhing khempeuh tua bangin na
bawl ding uh hi. 13 Tualsuak mite
in hihte tua bangin bawl ding uh a,
TOPA tungah gimnamtui meihal
biakpiakna a pia ding uh hi. 14 Note
lakah khualmi khat hong teengin
ahih keileh na khang tawntung
un note lakah mi khatpeuh hong
teeng a, TOPA tungah gimnamtui
meihal biakpiakna a piak nop leh,
note piak mah bangin amah in a
pia ding hi. 15 Mi honpi aa dingin
ngeina khat om ding a, note tawh a
hong teengkhawm mite aa dingin
na khang tawntung un ngeina khat

14:39 Pai 33:4
14:40 Pai 9:27
14:41 2Kh 24:20
14:42 Thu 1:42
14:43 Pian 39:23; Thu 31:8; Jos 6:27; Thuk 1:19; 3:13; 1Sa 3:19; 2Kh 1:1
14:44 Thu 1:43
14:45 Thu 1:44; Jos 12:14; Thuk 1:17; 1Sa 30:30; 1Kh 4:30
15:2 Siam 23:10; Thu 26:1
15:3 Siam 1:2-3, 9; 7:16; 23:1-44; Ezr 1:4
15:4 Pai 29:40; Siam 6:14; 23:13
15:5 Pian 35:14; Siam 3:7; 10:9
15:6 Siam 5:15; 23:13; Eze 46:14
15:7 Siam 1:9; 23:13
15:8 Pai 12:5; Siam 1:5; 3:6; 22:18
15:9 Siam 2:1; 14:10; Gam 28:12,14
15:10 Siam 1:9; 23:13
15:12 Ezr 7:17
15:13 Siam 1:9; 16:29
15:14 Pai 12:19, 43; Siam 3:17; 22:18

na nei ding uh hi. TOPA mai a note le a hong pem mite in a kibangin a hih ding uh hi. **16** Note le note tawh a teengkhawm khualmi khat in thukham khat le ngeina kibang khat na nei ding uh hi,' ci in," a ci hi.

17 TOPA in Moses hopih kik a, **18** "Israel mite tungah hih bangin gen in, 'Note kong paipihna gam ah tungin, **19** tua gama piang ante na nek uh ciangin, TOPA tungah domtoh biakpiakna na pia ding uh hi. **20** Na anlak uh a masa pen sung panin domtoh biakpiakna in mohpheng khat na pia ding uh hi. Ancilna pana domtoh biakpiakna na piak bangin na pia ding uh hi. **21** Na khang tawntung un na anlak uh a masa pen TOPA tungah domtoh biakpiakna in na pia ding uh hi.

Sawm Lohpi Khialhna Tawh Kisai Thukhamte

22 'TOPA in Moses tungah a gensa thupiak khempeuh sawm lopi in khialin na zuih kei uh a, **23** TOPA in Moses tungtawnin thu a piak khempeuh, TOPA in hong thupiakte a piak ni a kipan na khang tawntung un na zuih kei uh leh, **24** hih bangin na hih ding uh hi. Mi honpite in sawm lopi in a khialh khak uh leh, mi honpite khempeuh in Haltum Biakpiak nading le TOPA tungah gimnamtui biakpiak nadingin bawngtalno khat pia ding uh a, an tawh biakpiakna le Tuibuah Biakpiakna tawh a ngeina bangin piakhawm in, kelno khat zong Mawhna Biakpiakna in a pia ding uh hi. **25** Tua ciangin siampipa in Israel mi honpite khempeuh aa dingin mawhkhuhna bawl ding a, amaute kimaisak ding hi. Sawm lopi in khial ahih manun, sawm lopi a amaute khialhna hangin meihal biakpiakna le mawhna biakpiaknate TOPA tungah hong paipih ding uh hi. **26** Israel mi honpite khempeuh le amau lak a teeng khualmite zong kimaisak ding hi; banghang hiam cihleh mi honpite khempeuh in sawm lopi in a khial uh hi.

27 'Mi khat in sawm lopi in a khialh khak leh a khialhna hangin kum khat a pha kelnu khat Mawhna Biakpiak nadingin paipih ding hi. **28** Sawm lopi in TOPA mai ah mawhin a khialpa aa dingin siampipa in mawhkhuhna bawlsak ding hi. Amah in mawhkhuhna bawlsak ahih manin tua pa kimaisak ding hi. **29** Sawm lopi in a khial kha Israel mite laka tualsuak mi aa ding le amaute laka teeng khualmite aa dingin ngeina kibang khat na nei ding uh hi.

Gelkholh Khialhna

30 'Ahih hangin tualsuak mi khat ahi a, pemta khat ahi zongin mi khatpeuh in gelkholin a khialh leh, tua pa in TOPA simmawh ahih manin ama mite lak panin kihemkhia ding hi. **31** Amah in TOPA thu simmawh in a thupiak palsat ahih manin tua pa kithat ding a, a mawhna ama tungah tu ding hi,' ci in," a ci hi.

32 Israel mite gamlak ah a om sungun, Sabbath♦ ni a sing tom mi khat a mu uh hi. **33** Sing a tom laitak a mute in Moses, Aaron le mi honpi khempeuh kiangah amah hong paipih uh hi **34** Ama tungah bangci thukhen ding cih kithei nai lo ahih manin amaute in amah a koih tuam uh hi.

35 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Tua pa kithat taktak ding hi. Mi honpite in giahphual pua ah suang tawh amah denglum ding uh hi," a ci hi. **36** Tua ahih manin TOPA in Moses a thupiak bangin giahphual pualam ah amah

15:16 Pai 12:49; Siam 22:18
15:18 Siam 23:10
15:19 Jos 5:11-12
15:20 Pian 50:10; Siam 2:14; 23:14
15:21 Siam 23:14; Thu 26:2,10; Neh 10:37; Eze 44:30; Rom 11:16
15:22 Siam 4:2
15:24 Siam 2:1; 4:3,14; 5:15; 23:13
15:25 Siam 4:3,20; Rom 3:25
15:27 Siam 4:3, 27-28
15:28 Siam 4:20
15:29 Pai 12:49
15:30 Pian 17:14; Thu 1:43; Job 31:22; Isa 37:6,23
15:31 1Sa 15:23, 26; 2Sa 12:9; 2Kh 36:16; Pau 13:13
15:35 Pai 31:14-15; Siam 20:2; Luk 4:29; Saw 7:58
15:36 Pai 31:14; Siam 20:2; Jer 17:21

paipihin suang tawh deng uh a, amah a si hi.

Puanmongtep

37 TOPA in Moses hopih kik a, **38** "Israel mite tungah gen inla a khang tawntungun a puan mongte uhah a tep bawlin a puan mongtep tungah khau dum khat a khih nadingun sawl in. **39** Tua puan mongtep na et uh ciangin TOPA thupiakte khempeuh phawkin na zuih nading uh le na lungsim paktatna uh le na mitte deihnate na zuih loh nading uh ahi hi. **40** Tua hileh ka thupiakte khempeuh phawkin na zui ding uh a, note Pasian tungah na siangtho ding uh hi. **41** Keimah in TOPA note Pasian ka hi a, na Pasian uh ahi dingin Egypt gam pan hong paikhiatpihpa ka hi hi. Keimah in TOPA note Pasian ka hi hi," a ci hi.

Korah Lehdona

16 Tu in Levi ta Kohath, Kohath ta Izhar, Izhar ta Korah in Reuben suan Eliab tate Dathan le Abiram le Peleth tapa On tawh pawl a kai uh hi. **2** Amaute in Israel mite sung pan mi minthang, mi honpite lak pana kiteel, mi honpite makai 250te tawh Moses mai ah a ding uh hi. **3** Amaute kikaikhawm in Moses le Aaron langpan uh a, "No le no na kithupisak lua uh hi; banghang hiam cihleh mi honpi khempeuh a kuama ciat siangtho uh a, amaute lakah zong TOPA♦ a om hi. Banghang in TOPA mi honpite sangin kithupisak zaw na hi uh hiam?" a ci uh hi.

4 Hih thu Moses in a zak ciangin boksuk a, **5** Korah le a pawlpih khempeuh tungah amah in, "Zingsang ciangin TOPA in a teel kua hi a, kua siangtho hiam cih hong lak ding a, a teelpa ama kiangah paisak ding hi. Tua a teelpa ama kiangah a paisak ding hi. **6** Hih bangin hih un: Korah le a pawlte khempeuh aw paknamtui belte la unla, **7** zingciangin tuate sungah mei le paknamtui♦ koihin TOPA mai ah koih un; TOPA in a teel mipa a siangtho hi ding hi. Levi tate aw, no le no na kithupisak lua uh hi," a ci hi.

8 Tua ciangin Moses in Korah kiangah, "No Levi suante aw, tu in na ngai un: **9** Israelte Pasian in ama kiang a naih ding, TOPA biakbuuk na a sem ding le mi honpite mai ah dingin amaute na a sepsak dingin Israel mi honpite lak pan hong tuamkoihna thuneu sa na hi uh hiam? **10** Amah in nangmah le Levi suan na sanggamte khempeuh ama kiangah hong naihsak khin hi. Note in siampi za zong deih beh lai na hi uh hiam? **11** Tua ahih manin nang le nang hong pawlpihte khempeuh kikaikhawm in TOPA a langpan na hi uh hi. Aaron na phunsan nadingun amah bang ahi hiam?" a ci hi.

12 Moses in Eliab ta Dathan le Abiram samsak hi. Ahih hangin amaute in, "Kong pai kei ding uh hi! **13** Kote hong that dingin nangmah in bawngnawi le khuaizu luanna gam pan gamlak ah nong paipih a, kote tungah ukpi banga nong omna thu thuneu sa na hi hiam? **14** Tua bek tham loin bawngnawi le khuaizu luanna gam ah kote nong paipih kei a, ka luah ding uh gam le lenggahhuante zong nong pia kei hi. Hih mite mittang khelkhiatsak sawm na hi hiam? Kong paito kei ding uh hi!" ci in a dawng uh hi.

15 Tua ciangin Moses heh mahmah a, TOPA kiangah, "Amaute biakpiakna thupi ngaihsutsak kei in. Amaute kiang panin laa khat nangawn ka laksak

15:38 Siam 3:17; Thu 22:12; Mat 23:5
15:39 Siam 17:7; Thu 4:23; Thuk 2:17; Jer 3:2; 7:24; Eze 20:16; Hos 4:12
15:40 Pian 26:5; Siam 11:44; Rom 12:1; Col 1:22; 1Pe 1:15
15:41 Pian 17:7; Pai 20:2
16:1 Pai 6:16, 18,21,24; Gam 27:3; Thu 11:6; Jud 11
16:3 Pai 19:6; Lat 106:16-18
16:4 Gam 20:6
16:5 Siam 10:3; Lat 65:4; Jer 30:21; 50:44; 2Ti 2:19
16:6 Siam 10:1; Kil 8:3
16:7 Pai 30:9; Siam 10:1
16:9 Pian 30:15; Thu 10:8; 1Sa 2:11; Lat 134:1; Eze 44:11
16:10 Thuk 17:5,12
16:11 Pai 16:7; 1Co 10:10
16:13 Pian 13:8; Saw 7:27,35
16:14 Pai 22:5; Siam 20:24; Thuk 16:21; 1Sa 11:2; 1Ku 4:25; Neh 13:15; Jer 5:17; 39:7; Hos 2:12; Joe 2:22; Hag 2:19; Zec 3:10
16:15 Pai 4:14; 1Sa 12:3

kei a, amaute khat zong ka gimsak kei hi," a ci hi.

16 Moses in Korah kiangah, "Zingciang in nang a kipan na pawlpih khempeuh, nang le amaute, Aaron tawh TOPA mai ah na om ding uh hi. **17** Mi khat ciatin ama paknamtui bel la in paknamtui koih ding a, mi khatciat in TOPA mai ah ama paknamtui bel hong paipih in, paknamtui bel 250 hi ding hi. Nang le Aaron in zong paknamtui bel khat tuak na paipih ding uh hi," a ci hi. **18** Tua ahih ciangin amaute khat ciatin paknamtui bel sungah mei koihin a tungah paknamtui koih uh a, Moses le Aaron tawh Kikhopna Puanbuuk kongkhak ah a ding uh hi. **19** Korah in mi honpi khempeuh amaute mai, Kikhopna Puanbuuk kongkhak ah a kaikhawm hi. Tua ciangin mi honpi khempeuh tungah TOPA vangliatna hong kilang hi.

20 TOPA in Moses le Aaron hopih a, **21** "Hih mi honpite thakhatin ka sukmang theih nadingin mi honpite lakpan note tuam om un," a ci hi.

22 Tua ciangin amaute boksuk uh a, "Pasian, mi khempeuh tungah nuntakna a pia Pasian aw, mi khat mawhna hangin mipite khempeuh tungah heh ding na hi hiam?" a ci uh hi.

23 Tua ahih ciangin TOPA in Moses kiangah, **24** "Mi honpite hopih inla, 'Korah, Dathan le Abiram-te puanbuuk kim panin kihemkhia un,' ci in," a ci hi.

25 Tua ciangin Moses dingto in Dathan le Abiram kiangah pai a, Israel upate in a zui uh hi. **26** Amah in mi honpite kiangah, "Tu in, hih mi gilote puanbuuk panin paikhia un. Amaute mawhna hangin na maimang khak loh nadingun amaute neihsa bangmah su kha kei un," a ci hi. **27** Tua ahih ciangin amaute zong Korah, Dathan le Abiram-te puanbuuk kim panin paikhia uh hi. Dathan le Abiram zong hong paikhia uh a, a zite, a tapate le a tate uh tawh amau puanbuuk kong ah a dingkhawm uh hi.

28 Moses in, "Hih thu hangin TOPA in hih nate khempeuh a sem dingin keimah hong sawl ahihlam na thei ding uh hi. Keima ut thu in a sem ka hi kei hi. **29** Hih mite in midangte sih ngeina bangin si in, mi khempeuh thuak ngei bangin a thuak uh leh, TOPA in kei hong sawl lo hi ding hi. **30** Ahi zongin TOPA in na thak khat bawlin leitang in a kam ka a, a neihsa khempeuh uh tawh amaute nawmvalh in, lei sungah* a hingtang in a kiat uh leh, hih mite in TOPA nial uh hi, cih thu na thei ding uh hi," a ci hi.

31 Hih thute a gen khit phetin amaute nuai a leitang kikhenkham hi. **32** Leitang in a kam ka in amaute le a innkuanpihte, Korah tawh a om mite le a neihsa khempeuh a nawmvalh hi. **33** Amaute le a neihsa khempeuh uh a hingtangin Sheol♦ sungah kiasuk hi. Leitang kimat kikin mi honpite lak pan amaute a beimang uh hi. **34** Amaute kikona hangin amau kima om Israelte khempeuh taikhia uh a, "Eite zong leitang in hong nawmvalh kha ding hi," a ci uh hi.

35 TOPA kiang pan meikuang hong paikhia a, paknamtui a hal mi 250te a kangtum hi.

36 Tua ciangin TOPA in Moses hopih a, **37** "Siampi Aaron tapa Eleazar kiangah paknamtui halna belte siangtho ahih manin meikuang panin lakhia inla, a meikuang pen gamlapi ah thehthang hen. **38** Amau nuntakna a bei nadingin a mawhte paknamtui belte sekpek unla, biaknatau khuh

16:16 Pai 16:9
16:17 Eze 8:11
16:18 Siam 10:1
16:19 Pai 16:7
16:21 Pian 19:14; Pai 32:10; Lat 73:19
16:22 Pian 18:23; Job 12:10; Jer 32:27; Eze 18:4; Heb 12:9
16:25 Pai 19:7
16:26 Pian 19:15; Isa 52:11; Jer 51:6
16:27 Pai 33:8; Jos 7:24; Isa 13:16
16:28 Pai 3:12; 1Ku 18:36; Joh 5:36
16:29 Job 31:2; Ths 3:19
16:30 Pian 37:35; 1Sa 2:6; Job 5:26; Lat 141:7; Isa 5:14; 14:11; Eze 26:20
16:31 Isa 64:1; Eze 47:1-12; Mic 1:3-4; Zec 14:4
16:32 Pai 15:12
16:33 Jud 11
16:35 Siam 10:2; Lat 106:18; Kil 11:5
16:37 Pai 6:3
16:38 Pai 20:24; Siam 10:1; Thu 28:46; Pau 20:2; Jer 44:29; Eze 14:8; 2Pe 2:6

* **16:30** *lei sungah*: Hebrew kamin "Sheol" hi a, a khiatna pen "misite khua" cihna ahi hi.

nadingin bawl un; banghang hiam cihleh amaute in TOPA mai ah tuate ap khin ahih manin a siangtho hi. Tuate pen Israel mite aa dingin lim hi ding hi," a ci hi. **39** Tua ciangin siampipa Eleazar in mei in a kattum mite piak sumngo belte la in biaknatau♦ khuh nadingin a sek hi. **40** TOPA in Israel mite lak panin Aaron suan ahi lo midang peuhmah TOPA mai ah paknamtui biakna pia dingin a kiangah hong pai khak uh leh Korah le a lawmte bangin amaute in a thuak loh nading uh theihsakna lim ahi hi. TOPA in Moses tungtawnin a gen bangin amah in a hih hi.

41 A zingciangin Israel mi honpite khempeuh in Moses le Aaron phunsan uh a, "TOPA mite na that uh hi," a ci uh hi. **42** Mi honpite kikaikhawm in Moses le Aaron langpanin a om laitakun, amaute in Kikhopna Puanbuuk lam a en uh hi. En in, meiipi in puanbuuk tuam a, TOPA vangliatna a kilang hi. **43** Tua ciangin Kikhopna Puanbuuk mai ah Moses le Aaron a pai uh hi.

44 TOPA in Moses hopih a, ama kiangah, **45** "Thakhatin hih mi honpite ka sukmang theih nadingin hih mi honpite kiang pan kihemkhia in," a ci hi. Tua ciangin amaute boksuk uh hi.

Aaron In Pulnatna Beisak

46 Tua ciangin Moses in Aaron kiangah, "Paknamtui♦ bel khat la in, biaknatau pan mei la inla tua bel sungah koih in, a tungah paknamtui koih in. Mi honpite kiangah manlangtakin paipih inla amaute aa dingin mawhkhuhna bawlsak in; banghang hiam cihleh TOPA kiang pan hehna hong paikhia khin hi. Pulnatna gimna kipan ta hi," a ci hi. **47** Tua ciangin Moses sawl bangin Aaron in la a, mi honpite lakah a tai hi. En in, mi honpite lakah pulnatna gimna kipan khin ta hi. Tua ciangin amah in paknamtui halin mi honpite aa dingin mawhkhuhna a bawl hi. **48** Misite le a hinglaite kikal ah amah ding a, tua ciangin pulnatna a veng hi. **49** Tu in Korah hanga a si mite banah pulnatna tawh a si mi 14,700 a pha hi **50** Pulnatna a ven ciangin Kikhopna Puanbuuk kong, Moses kiangah Aaron kilehkik hi.

16:39 Siam 20:14; 2Kh 26:18
16:40 Pai 30:1,9; 2Ku 12:3; Isa 1:13; Jer 41:5
16:42 Pai 16:7
16:45 Pai 32:10
16:46 Pai 29:36; Siam 10:1, 6; 26:25; Lat 106:29
16:48 2Sa 24:25; Lat 106:30
17:2 Pian 32:10; Pai 4:2
17:4 Pai 16:34; 25:22; 40:2
17:5 Pai 16:5,7
17:7 Pai 38:21; 2Kh 24:6
17:8 Eze 17:24; Heb 9:4

Aaron Ciangkhut Sel

17 TOPA♦ in Moses hopih a, ama kiangah, **2** "Israel mite tungah gen inla, beh khat panin ciangkhut khat ciat, a pu a pate beh zui in makai khempeuhte tung pan ciangkhut sawm le nih la in. Amau ciangkhut tungah amau min ciat gelh in. **3** Levi ciangkhut tungah Aaron min na gelh ding hi; banghang hiam cihleh beh lutang khat ah ciangkhut khat ciat om ding hi. **4** Tua ciangin nang tawh i kituahna mun Kikhopna Puanbuuk sung Thuciamna♦ mai ah tuate na koih ding hi. **5** Keima teel mipa ciangkhut hong sel ding hi. Tua bangin Israel mite in nang hong langpan in a phunna uh keimah mah in ka beisak ding hi," a ci hi.

6 Tua ciangin Moses in Israel mite tungah gen a, a makaite khat in ciangkhut khat ciat, a pu a pate beh tawh kizui in ciangkhut sawm le nih pia uh a, tua ciangkhutte lakah Aaron ciangkhut zong kihel hi. **7** Tua ciangin Moses in tua ciangkhutte Tecipanna♦ Biakbuuk sung TOPA mai ah a koih hi.

8 A zingciang in Tecipanna Biakbuuk sungah Moses lut a, en in, Levi innkuan Aaron ciangkhut na selin ngum a, pak in almond♦ minte a gah hi. **9** Tua ciangin Moses in ciangkhut khempeuh TOPA mai pan Israel mite kiangah a paipih hi.

Amaute in en uh a, amau ciangkhut ciat a la uh hi.

Thuciam Singkuang Sungah Ciangkhut Sel Kikoih

10 TOPA in Moses kiangah, "Thuciamna mai ah Aaron ciangkhut koihkik in. Tua in a lehdo mite langpanna lim hi ding a, kei hong phunsanna uh na beisak theih nading ahi hi; tua hi keileh amaute si ding uh hi," a ci hi. **11** Tua bangin Moses in hih hi. TOPA in Moses a thupiak bangin amah in hih hi.

12 Israel mite in Moses kiangah, "En in, kote ka si uh a, mangthang in, ka vekpi un ka mangthang uh hi! **13** A kianga pai peuhmah, TOPA Biakbuuk kianga pai peuhmah pel loin a si ding hi. Ka vekpi un kisia khin ding ka hi uh hiam?" a ci uh hi.

Siampite Le Levi Mite Tavuan

18 Tua ciangin TOPA♦ in Aaron kiangah, "Nang, na tate le na pa innkuante in siangtho mun tawh kisai khialhnate na pua ding uh a, nang le na tate in siampi nasep tawh kisai khialhnate na pua ding uh hi. **2** Tecipanna♦ Biakbuuk mai ah nang le na tate in na nasep laitakun, note hong panpih ding le note na hong seppih dingin na pa nam ahi Levi nam pan na sanggamte zong tonpih in. **3** Amaute in nangma kisapte le Biakbuuk a kisapna khempeuh hong vaan ding uh hi. Ahi zongin amaute in Siangtho Mun le Biaknatau♦ vanzatte kiangah a pai kei ding uh hi. Tua hi keileh amaute le note na si ding uh hi. **4** Amaute in nang hong panpih in, Biakbuuk nasepte khempeuh le Kikhopna Puanbuuk a kisamte sem ding uh hi. Ahi zongin a pualam mite note kiangah hong pai thei lo ding hi. **5** Israel mite tungah thangpaihna a om nawn loh nadingin siangtho mun nasepte le biaknatau nasepte na sem ding uh hi. **6** En in, keimah mah in Israel mite sung panin na sanggam Levi mite ka lakhia hi. Amaute pen Kikhopna Puanbuuk sunga nasem dingin TOPA in letsong in note tungah hong piak ahi hi. **7** Nang le nang tawh a omkhawm na tate in biaknatau le dalna puankhai sunglam tawh kisai siampi nasep khempeuh na sem ding uh a, tua bangin na sem ding uh hi. Siampi nasep za note tungah letsong in kong pia a, ahi zongin a kianga pai mi dang peuhmah kithat ding hi," a ci hi.

17:10 Pai 23:21; Thu 9:24; Lat 66:7; Pau 24:21
17:12 Thuk 13:22; Isa 6:5
18:1 Pai 28:38; Gam 18:23
18:2 Pian 29:34; Gam 3:6-10
18:3 Gam 3:25, 31,36
18:5 Pai 27:21; Siam 6:12

Siampite An

8 TOPA in Aaron kiangah, "En in, keima tunga hong kipia domtoh biakpiaknate le Israel mite piak siangtho letsong khempeuh a vaan dingin keimah mah in nang kong ap hi. Tuate pen nang le na tate tanh ding le tawntung ngeinakip dingin note kong pia khin hi. **9** Mei tawh a kihal lo, a siangthopen nate lak pan nangma ngah ding hihte ahi hi: amaute piak an tawh biakpiakna khempeuh, Mawhna Biakpiakna khempeuh le kei tunga hong kipia khialhna biakpiakna khempeuh a kipan amaute piak khempeuh nang le na tate aa dingin a siangthopen hi ding hi. **10** Siangthopen mun ah na ne ding a, pasalte bek in ne ding hi. Tua in nang aa dingin a siangtho hi ding hi.

11 "Amaute letsong pana domtoh biakpiakna le Israel mite vei biakpiakna khempeuh zong nang aa ding ahi hi. Nang le na tanu na tapate tungah tawntung ngeinakip dingin tuate kong pia khin hi. Na inn sunga om a siangtho peuhmah in tuate ne thei ding hi.

12 "Sathau limci pen khempeuh, lenggahzu thak le an limci pen khempeuh le TOPA tunga a piak

18:7 Pai 29:9; Heb 5:4; 9:3,6
18:8 Siam 2:2; 6:16; 7:32; Thu 18:1; 2Kh 31:4
18:9 Siam 2:1; 5:15; 6:17, 25; 14:13
18:10 Siam 6:16, 18,26
18:11 Pai 29:26; Siam 7:30-34; 10:14; 22:2-3, 11-13
18:12 Thu 7:13; 2Kh 31:5; Neh 10:35,37

uh amau anpalte, note tungah kong pia hi. **13** TOPA tunga a piak uh gam sunga singgah min masa khempeuh note aa ding ahi hi. Na inn sunga om a siangtho peuhmah in ne thei ding hi.

14 "Israelte sungah a ki-apsa na khempeuh note aa ding ahi hi.

15 "Mihing ahi a, ganhing ahi zongin TOPA tunga a kipia nuntakna a nei naubu a hong tacil khempeuh note aa ding ahi hi. Ahi zongin mihing tacil na tankhia ding a, a siang lo ganhing tacil zong na tankhia ding hi. **16** Na tatkhiat dingte kha khat a phak ciangin, biakinn shekel man zah tawh kizui in nangma sehsa, gerah 20 tawh a kikim ngun shekel nga tawh na tankhia ding hi. **17** Ahih hangin bawng tacil, tuu tacil le kel tacilte na tankhia kei ding hi; tuate a siangtho ahi hi. Tuate sisante Biaknatau tungah na theh ding a, a thaute uh TOPA tungah gimnamtui dingin meihal biakpiakna in na hal ding hi. **18** A kivei sa-iik le a taklam phei nang aa ding ahih mah bangin a sa zong nang aa ding ahi hi.

19 "Israel mite in TOPA tungah a piak uh a siangtho domtoh biakpiaknate khempeuh nang le na tanu na tapate tungah tawntung ngeinakip dingin kong pia hi. Hih pen nang le na suan na khakte aa dingin TOPA mai ah ci tawh thuciamna* hi tawntung ding hi," a ci hi.

20 Tua ciangin TOPA in Aaron kiangah, "Note in amau gam ah gamh na nei kei ding uh a, amaute lakah tanh zong na nei kei ding uh hi. Israel mite sungah keimah in note tanh le note gamhluah ka hi hi. **21** En in, Levi mite in Kikhopna Puanbuuk sunga nasepte a sepna thaman dingun Israel mite sunga sawm ah khat khempeuh keimah in amaute gamh dingin ka pia hi. **22** Tu a kipan Kikhopna Puanbuuk gei ah Israel mite a pai kei ding uh hi. Tua hih keileh amaute in a mawhna uh thuak in si kha ding uh hi. **23** Ahi zongin Levi mite in Kikhopna Puanbuuk nasepte sem ding uh a, amau mawhnate amau mah in thuak ding uh hi. Amaute in Israel mite sungah gamh a nei kei ding uh a, note in a khang a khangin na zuih tawntung ding uh ngeinakip ahi ding hi. **24** Israel mite in TOPA tungah domtoh biakpiakna in a piak uh sawm ah khatte Levi mite gamh dingin ka pia zo hi. Tua ahih manin amaute tungah, 'Israel mite sungah gamhluah a nei kei ding uh hi,' ci in ka gensa ahi hi," a ci hi.

25 Tua ciangin TOPA in Moses hopih a, **26** "Levi mite tungah thu gen inla amaute kiangah, 'Note in Israel mite tung panin na gamh dinga kong piak, sawm ah khat na ngah uh ciangin, tua lak panin sawm ah khat TOPA tungah domtoh biakpiakna in na pia sawn ding uh hi. **27** Tua domtoh biakpiaknate pen ancilna pana an le lenggah sukna pana piang kipia mah bangin note aa dingin kiciamteh ding hi. **28** Tua bangin Israel mite tung pana na ngah uh sawm ah khat khempeuh lak pan TOPA tungah domtoh biakpiakna na pia ding uh a, tua panin TOPA domtoh biakpiakna pen siampi Aaron tungah na pia ding uh hi. **29** Na ngah uh letsong khempeuh lak panin TOPA ngah ding domtoh biakpiakna na piak simun a limcipen le a siangthopen na pia ding uh hi,' a ci hi. **30** Tua ahih manin amaute tungah, 'Note in a limcipen na piak khit uh ciangin a omlaite pen ancilna pana an le lenggah sukna pana lenggahzu a pia mah bangin Levi

18:13 Pai 29:27; Siam 2:14; Gam 18:11; Thu 26:2
18:14 Siam 27:21; Jos 6:17-19
18:15 Pian 10:15; Pai 13:2, 13; 34:20
18:16 Pai 30:13; Siam 27:6
18:17 Pai 29:13; Siam 1:9; 3:2; 27:9
18:18 Pai 29:26, 28; Siam 7:30
18:19 Siam 2:13; 2Ku 12:4
18:20 Thu 10:9; 12:12; Jos 13:33; 14:3; 18:7; Eze 44:28
18:21 Neh 10:37; Mal 3:8; Heb 7:5
18:22 Pai 28:43; Siam 22:9
18:23 Pai 12:14; Thu 10:9; Eze 44:10
18:24 Siam 27:30; Thu 26:12
18:26 Neh 10:38
18:27 Gam 15:20; 18:30; Thu 15:14
18:28 Mal 3:8

* **18:19** *ci tawh thuciamna*: Tote le silate kikala kizopna a lak kamzat hi a, silate pen tote vaksa ahihna hong lak hi.

mite aa dingin kiciamteh ding hi. **31** Nang le na innkuanpihte in mun khat peuhpeuh ah na ne thei ding uh hi; banghang hiam cihleh tua pen Kikhopna Puanbuuk sunga note nasep thaman ahi hi. **32** Tua sung panin a limcipen na piak khit uh ciangin, tua thu hangin mawhsakna na thuak kei ding uh hi. Ahi zongin Israel mite piak a siangtho letsongte na ninsak kei ding uh hi, tua hi keileh na si kha ding uh hi,' ci in gen in," a ci hi.

Bawngtalno San

19 Tu in TOPA♦ in Moses le Aaron hopih a, **2** "TOPA hong thupiak thukham ngeina in hih bang ahi hi: 'Israel mite tungah gen inla a paubang lo, poina a om lo, a ngawng ah hakkol a kibulh ngeinai lo bawngtalno a san khat hong paipih un. **3** Siampi Eleazar tungah na pia ding uh a, amah in giahphual pua ah paipih in, ama mai ah kigo ding hi. **4** Siampi Eleazar in a khutme tawh a sisan tawm khat la ding a, Kikhopna Puanbuuk mai ah tua sisan sagihvei theh ding hi. **5** Tua ciangin ama muhna ah bawngtalno kihal ding a, a vun, a sa, a si le a ekte kihal ding hi. **6** Siampipa in tamtak sing, puknah♦ le a ausan khaute la in bawngtalno kihalna sungah a khia ding hi. **7** Tua ciangin siampipa in a puante sawpin tui tawh kipumsil ding a, tua khit ciangin giahphual ah ciah ding hi. Ahi zongin nitak dong siampipa a nin hi ding hi. **8** Tua a halpa in a puan tui tawh sawpin tui tawh kipumsil ding a, nitak dongin a nin hi ding hi. **9** Tua ciangin a siangtho mi khat in bawngtalno vu khawmin biakbuuk pualam a siangtho mun khat ah koih ding hi. Tuate pen Israel mi honpite in tui tawh a kisiansuah uh ciangin a zat dingun kikem ding hi. Tua in mawhna pan a sian nading uh ahi hi. **10** Bawngtalno vu a khawmpa in a puan sawpsiang ding a, nitak dongin a nin hi ding hi. Israel mite le amaute laka teeng pemtate aa dingin tawntung ngeinakip hi ding hi.

18:31 Mat 10:10; Luk 10:7; 1Co 9:13; 1Ti 5:18
18:32 Siam 19:8; 22:2,15
19:2 Pian 15:9; Siam 22:19-25; Thu 21:3; 1Sa 6:7
19:3 Pai 29:14; Siam 4:12
19:4 Siam 4:17; Heb 9:13
19:5 Pai 29:14; Siam 4:11-12
19:6 Siam 14:4,6,49; Lat 51:7
19:7 Siam 11:25; 14:8
19:8 Gam 19:5
19:9 Pian 35:2; Siam 4:12; Heb 9:13
19:10 Siam 3:17; 14:46; 15:10; 22:18; Gam 19:7
19:11 Siam 8:33; 21:1; Gam 5:2; Saw 21:26-27
19:12 Gam 31:19; 2Kh 26:21
19:13 Siam 7:20; 15:31; 21:11; 2Kh 36:14; Hag 2:13
19:15 Siam 6:28; 11:32
19:16 Siam 5:3; 2Ku 23:6; Eze 6:5; Mat 23:27
19:17 Heb 9:13
19:18 Pai 12:22; Siam 4:17
19:19 Pian 35:2; Siam 16:14-15; Gam 19:12; Eze 36:25; Heb 10:22

Siansakna Tui

11 'Misi luang khatpeuh a lawng pa ni sagih sung a nin hi ding hi. **12** Ni thum ni le ni sagih ni in tui tawh amah le amah kisiangsak ding a, tua khit ciangin a siang ding hi. Ahih hangin ni thum ni le ni sagih ni in a kisiansak keileh amah a siang kei ding hi. **13** Misi luang khat peuhpeuh lawng kha in a kisiangsak lo peuhmah in TOPA Biakbuuk a ninsak ahi hi. Tua mipa Israelte sung panin kihemkhia ding hi. Siansakna tui ama tungah kitheh lo ahih manin amah a nin ahi hi. Ama nitna ama tungah omlai hi.

14 'Puanbuuk sunga a si mi khat tawh kisai thukham in hih bang ahi hi: a puanbuuk sunga lut khempeuh le a puanbuuk sunga om khempeuh ni sagih sung a nin hi ding hi. **15** A sitna tawh a kisincip lo, a kihongsa a om beel peuhmah a nin ahi hi. **16** Mi khatpeuh in gamlak ah namsau tawh a kithat mi khat, a sisa mi khat, misi guh, ahih keileh han a lawn khak leh ni sagih sung a nin hi ding hi.

17 'Tua a ninpa aa dingin mawhna siansak nadinga kihal bawngtalno vu la in, tui luanglai tawh beel khat sungah a hel ding uh hi. **18** Tua ciangin a siang mi khat in puknah la in tuibeel sungah diah ding a, puanbuuk, beel khempeuh, tualai a om mite, ahih keileh misi guh, mi kithat, misi le han a lawngkhate tungah theh ding hi. **19** A siangpa in a ni thum le a ni sagih ni in a ninpa theh ding hi. A ni sagih ni ciangin a

ninpa kisiangsak in a puante sawp ding a, tui tawh kisil in a nitak ciangin amah a siang ding hi.

20 'Ahih hangin tua a nin pa a kisiansak kei leh, mihon lak panin kihemkhia ding hi; banghang hiam cihleh amah in TOPA biakinn a ninsak hi. Siansakna tui ama tungah kitheh lo ahih manin amah a nin ahi hi. **21** Tua in amaute aa dingin tawntung ngeinakip khat hi ding hi. Siansakna tui a thehpa in a puante sawp ding a, siansakna tui a lawngpa nitak dongin a nin hi ding hi. **22** A nin pa lawn peuhmah a nin hi ding a, tua na a lawng peuhmah zong nitak dongin a nin hi ding hi,' ci in," a ci hi.

Miriam Sihna

20 Israel mi honpite a vekpi un a kha masa sungin Zin gamlak tung uh a, mipite Kadesh ah a taam uh hi. Tualai ah Miriam si in tualai mahah kivui hi.

Suangpi Pan Tui Phul

2 Tualai ah mi honpite aa ding tui om lo ahih manin amaute kikaikhawm uh a, Moses le Aaron a langpan uh hi. **3** Mipite Moses tawh kisel uh a, "Ka sanggamte uh TOPA♦ mai ah a sih laitakun kote zong a si hi le ung maw! **4** Kote le ka ganhingte uh a si dingin banghangin hih gamlak ah TOPA mi honpite hong paipih na hi hiam? **5** Hih mun sia ah hong paipih dingin banghangin Egypt panin kote hong paikhiatpih na hi hiam? Hih munah ankung, theigah, lenggah le mangkawlsing om lo a, dawn ding tuisik nangawn zong a om kei hi," a ci uh hi. **6** Tua ciangin mi honpite omna panin Moses le Aaron paikhia uh a, Kikhopna Puanbuuk kongkhak ah a bok uh hi. Amau tungah TOPA vangliatna hong kilang hi.

19:20 Pai 30:33; Siam 14:8; 15:31; Lat 74:7
19:21 Pai 27:21
19:22 Siam 5:2; Hag 2:13
20:1 Pai 15:20; Gam 13:21; Thu 1:46; Lat 29:8
20:2 Pai 15:22; 17:1
20:3 Pian 13:7; Pai 5:21; 17:2; Gam 14:2-3
20:4 Pai 14:11
20:5 Pai 17:3
20:6 Pai 40:2; Siam 9:23
20:8 Pai 4:2,17, 20; 17:6; Neh 9:15; Isa 41:18; Jer 31:9
20:10 Lat 106:32-33
20:11 Pai 17:6; Isa 33:21; 1Co 10:4
20:12 Thu 1:37; 32:51; Isa 5:16; Eze 20:41
20:13 Pai 17:7; Siam 10:3; Lat 81:7; 95:8
20:14 Pian 25:30; Thu 2:4; Thuk 11:16-17; Oba 10,12
20:15 Pian 46:6; Pai 1:14; 12:40

Moses Mawhna

7 Tua ciangin TOPA in Moses hopih a, ama kiangah, **8** "Na ciangkhut la inla, na sanggampa Aaron tawh mi honpite kaikhawm in amaute muhna ah suangpi hopih lecin, tua pan tui hong phulkhia ding hi. Tua bangin amaute aa ding suangpi panin tui na ngahsak ding a, mi honpite le amau ganhingte tuidawn ding na pia ding hi," a ci hi. **9** Moses in TOPA thupiakna bangin TOPA mai panin ciangkhut a la hi.

10 Tua ciangin Moses le Aaron in suangpi mai ah mi honpite kaikhawm in amaute kiangah, "Ngai un, no mi genhakte aw, hih suangpi panin tui hong phulsak ding ka hi uh hiam?" a ci hi. **11** Moses in a khut lamto in ciangkhut tawh suangpi nihvei sat a, tui tampi hong phulkhia in mi honpite le amau ganhingte in a dawn uh hi.

12 Tua ciangin TOPA in Moses le Aaron kiangah, "Kei hong um loin Israel mite muhna ah kei hong siangthosak lo na hih manun, hih mi honpite ka piaksa gamah amaute na lutpih kei ding uh hi," a ci hi.

13 TOPA tawh Israel mite kisel uh ahih manin, tua tui pen Meribah* tui kici a, amaute lakah TOPA a siangtho in kilang hi.

Edom Tawna Pai Ding Nialna

14 Moses in Kadesh panin Edom kumpipa kiangah kamtaite sawl in, "Na sanggampa Israel in hih bangin ci hi: 'Kote tunga hong tung haksatna khempeuh na thei khin hi; **15** Ka pute ka pate uh Egypt ah paisuk in, Egypt ah sawtveipi ka teeng uh a, Egypt mite in kote le ka pu ka pate uh hong simmawh lam

* **20:13** *Meribah*: Hebrew kamin "kitawng/kilai" cihna hi.

na thei khin uh hi. **16** TOPA tungah ka kiko uh ciangin amah in kote aw hong za a, vantungmi♦ hong sawlin Egypt pan hong paikhiatpih hi. Tu in na gamgi nawl Kadesh khuapi ah ka om uh hi. **17** Hehpihna tawh na gam hong kantansak in. Lo sung ahi a, lenggahhuan sung ahi zongin nawk kha loin tuikhukte panin tui ka dawn kei ding uh hi. Kumpipa lampi tawnin ka pai ding uh a, na gam ka khen mateng un taklam ahi a, veilam ahi zongin ka pial kei ding uh hi,' ci hi," a ci hi.

18 Tua ciangin Edom kumpipa in ama kiangah, "Ka gam nong tawn kei ding uh hi. Nong tot uh leh namsau tawh kong kuan ding hi," a ci hi.

19 Tua ahih manin Israel mite in ama kiangah, "Lam lianpi ka tawn ding uh a, kote le ka ganhingte un na tui uh a dawn khak leh, a man kong pia ding uh hi; na dang bangmah hih loin, ka khe uh tawh hong tawnsak hoh in," a ci uh hi.

20 Tua ciangin amah in, "Nong tawn kei ding uh hi," a ci hi. Tua ahih manin a do dingin a thahat mi tampi tawh Edom hong kuan hi. **21** Edom in Israelte ama gamgi tawnsak lo ahih manin, Israel in zong amah a pel hi.

Aaron Sihna

22 Tu in Israel mi honpite a vekpi un Kadesh panin dingkhia uh a, Hor Mual a tung uh hi. **23** TOPA in Edom gamgi, Hor Mual ah Moses le Aaron hopih a, **24** "Aaron in a mite kiang zuanta ding hi. Banghang hiam cihleh note in Meribah tui ah ka thu hong nial na hih manun, Israel mite tunga ka piaksa gamah amah a lut kei ding hi. **25** Aaron le a tapa Eleazar sam inla, Hor Mual ah paitopih in. **26** Aaron siampi puansilhte suahkhiasak inla, a tapa Eleazar silhsak in; banghang hiam cihleh Aaron in a mite kiang zuanta ding a, tualai ah a si ding hi," a ci hi. **27** Tua ciangin TOPA thupiakna mah bangin Moses in sem a, mi honpite khempeuh muhin Hor Mual ah a kahto uh hi. **28** Moses in Aaron puan suahsak in a tapa Eleazar a silhsak hi. Tua mual dawn ah Aaron a si hi. Tua khit ciangin mual tung panin Moses le Eleazer hong kumsuk uh hi. **29** Mi honpite khempeuh in Aaron sih a theih uh ciangin, Israel mi bup Aaron hangin ni 30 sung a kap uh hi.

20:16 Pian 16:11; Pai 2:23; 14:19; Thu 26:8
20:17 Gam 21:22; Thu 2:27; Thuk 11:17
20:19 Thu 2:6,28
20:20 Thuk 11:17
20:21 Thu 2:8, 27,30; Thuk 11:18
20:22 Gam 33:37; Thu 32:50
20:24 Pian 25:8; Pai 17:7
20:26 Pai 28:1-4; Siam 16:4
20:28 Pai 29:29-30; Thu 10:6
20:29 Siam 10:6; Thu 32:50; 34:8

Israel In Arad Kumpipa Zo

21 Leitaw lama teeng Canaan mi Arad kumpipa in Israelte Atharim lampi tawnin hong paina thu a zak ciangin, amah in Israelte do in amaute pawlkhat salin a man hi. **2** Tua ciangin Israelte in TOPA♦ tungah kiciamna bawl uh a, "Kote khut sungah hih mite nong piak leh, a khuapite uh ka susia mang ding uh hi," a ci uh hi. **3** TOPA in Israelte kikona za in, amau khut sungah Canaan mite pia a, amaute in zong a khuapite uh a susia mang uh hi. Tua ahih manin tua mun pen Hormah* kici hi.

21:1 Pian 12:9; Gam 33:40; Thu 1:7; Jos 12:14; Thuk 1:16
21:2 Pian 28:20; Thu 2:34; Jos 2:10; Thuk 11:30; Jer 25:9
21:3 Jos 19:4; Thuk 1:17
21:4 Thu 2:1,8; Thuk 11:18
21:5 Pai 14:11; 16:3; Lat 78:19
21:6 Thu 8:15; Lat 58:4; Jer 8:17; 1Co 10:9

Gul Tawh Daanpiakna

4 Tua khit ciangin Hor Mual panin San Tuipi lam tawnin Edom gam kimkotin pai uh a, mipite lungsim lamkal ah lungkia mahmah hi. **5** Tua ciangin mipite in Pasian le Moses langpan uh a, "Banghang in hih gamlak ah a si dingin Egypt panin hong paipih na hiam? Hih lai ah an le tui om lo a, ka lungsim un bangmah a man lo hih anlum a kih hi," a ci uh hi. **6** Tua ahih manin TOPA in mite lakah gul guphate a khah

* **21:3** *Hormah*: Hebrew kamin "kisusia" cihna hi.

hi. Tua gulte in mite tu in Israel mite tampi a si uh hi. 7 Tua ahih manin Moses kiangah mipite pai uh a, "Kote ka mawh khinzo uh hi; banghang hiam cihleh TOPA le nangma tungah kam ka paukhial khin uh hi. TOPA in hih gulte a lakkhiat nadingin hong ngetsak in," a ci uh hi. Moses in zong mipite aa dingin a thumsak hi.

Sumngo Gul

8 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Gul gupha lim khat bawl inla khuam khat tungah khai in. Gul in a tuk peuhmah in tua gul lim a et ciangin a nungta ding hi," a ci hi. 9 Tua ahih manin Moses in sumngo♦ gul lim khat bawl a, khuam tungah a khai hi. Gul in mi khat peuh a tuk leh, amah in tua sumngo gul en in a nungta ding hi.

Hor Mual Pan Moab Ah

10 Israel mite dingkhia in Oboth ah giahphual a sat uh hi. 11 Oboth panin dingkhia uh a, Moab galkhat nisuahna lam gamlaka om Ije Abarim* ah giahphual a sat uh hi. 12 Tua panin dingkhia uh a, Zered kuam ah a giak uh hi. 13 Tua panin dingkhia uh a, Amor gamlak tawh a kizom sehnelgam, Arnon pang khat ah giahphual a sat uh hi; banghang hiam cihleh Arnon pen Moab le Amor mite kikala Moab gamgi ahi hi. 14 Tua ahih manin TOPA Galsimna Laibu sungah,

"Suphah gama Waheb,
Arnon luineute,
15 Ar mite teenna ah
luangin,
Moab gamgi a luang
luineute,"

ci in kigelh hi.

16 Tua panin amaute Beer† ah pai uh a, tua mun pen TOPA in Moses kiangah, "Mi honpite tui pia ding ka hih manin, kaikhawm in," a cihna tuikhuk ahi hi. 17 Tua ciangin Israelte in,

"Tuikhuk aw, phul in!
La kong sak ding uh hi;
18 Makaite le minam uliante in,
Kumpi ciangkhut le amau
ciangkhutte tawh a tawh
uh tuikhuk aw,"

ci in la dawng khat a sa uh hi.

Tua gamlak panin amaute Mattanah ah a pai uh hi. 19 Mattanah panin Nahaliel ah, Nahaniel panin Bamoth ah, 20 Bamoth panin Moab gama kuam sung tawnin sehnelgam a kimuhna Pisgah khungah a pai uh hi.

Israelte In Sihon Kumpipa Zo

Thu 2:24-3:11

21 Tua ciangin Israelte in Amor mite kumpipa Sihon kiangah kamtaite sawl a, 22 "Kote na gam hong tawnsak in. Lo sung ahi a, lenggahhuan sung ahi zongin nawk kha loin tuikhukte panin tui ka dawn kei ding uh hi. Na gam ka khen mateng uh, Kumpipa Lampi tawnin ka pai ding uh hi," ci in a gensak hi. 23 Ahih hangin Sihon in Israelte ama gam sung tawnsak lo hi. Sihon in a mite khempeuh kaikhawm in gamlak ah Israelte do dingin a pai hi. Tua ciangin Jahaz tung a, Israelte a do hi. 24 Israelte in namsau tawh amah zo gawpin ama gam Arnon panin Jabbok dong, Ammon mite omna ciang dong a laksak uh hi; banghang hiam

21:7 Pai 8:8; 1Sa 12:19; 1Ku 13:6; Lat 78:34; Hos 5:15; Saw 8:24
21:8 Isa 14:29; 30:6; Joh 3:14-15
21:9 2Ku 18:4; Joh 3:14-15
21:11 Pian 36:35; Jer 40:11
21:12 Thu 2:13-14
21:13 Pian 10:16; Thu 2:24; Thuk 11:18; 2Ku 10:33; Isa 6:2
21:14 1Sa 17:47
21:15 Thu 2:9, 18,29; Isa 15:1
21:16 Pai 17:6; Thuk 9:21; Isa 15:8
21:17 Pai 15:1
21:18 Pian 49:10; Isa 33:22
21:20 Gam 23:14, 28; Thu 3:17,27; Jos 12:3
21:21 Pai 23:23; Thu 2:26-27; Jos 2:10; Thuk 11:19; 1Ku 4:19; Neh 9:22
21:23 Thu 2:32; 29:7; Thuk 11:20; Isa 15:4; Jer 48:21
21:24 Thu 2:33; Jos 12:1; 13:10; Lat 135:11; Amo 2:9

* **21:11** *Ije Abarim*: Hebrew kamin "Abarim tampi" cihna hi.

† **21:16** *Beer*: Hebrew kamin "tuikhuk" cihna hi.

cihleh Ammon mite gamgi kulh tawh ki-um hi. **25** Tua ahih manin Israelte in tua khuapite khempeuh la uh a, Amor mite khuapite khempeuh, Heshbon le a kimkot a khuaneu khempeuh ah a teeng uh hi. **26** Heshbon pen, nidanglai a Moab mite kumpi masapa do in ama khut sung pan a leitang khempeuh Arnon ciang dong a laksak, Amor mite kumpipa Sihon khuapi ahi hi.

27 Tua ahih manin paunak tawh thu a gente in,

"Heshbon ah hong pai unla,
Sihon khuapi kilamkik in
kipuahpha tahen.
28 Heshbon panin mei paikhia a,
Sihon khuapi panin meikuang
a paikhia hi.
Moab mite khuapi Ar
kangtum a,
Arnon munsang a ukte
kangtum hi.
29 Moab aw, gimna thuak ta in!
Chemosh mite aw, na beimang
khin uh hi!
Amah in a tapate galtaite bang
le a tanute galmat bangin,
Amor mite kumpipa Sihon
tungah a pia khin hi.
30 Ahih hangin amaute ka kap
uh a,
Heshbon panin Dibon dong
kisia khin ta hi.
Tua ciangin Medeba dong
banin,
Nophah dong ka susia uh hi,"
a ci uh hi.

31 Tua bangin Israelte Amor mite gam ah a teeng uh hi. **32** Moses in Jazer ah thukan dingin mi a sawl hi. Amaute in a khuaneute uh la in tualai a om Amor mite a hawlkhia uh hi.

33 Amaute kihei in Bashan lampi zui in a paito uh hi. Tua ciangin Bashan kumpipa Og in amaute do dingin kuankhia a, amah le a mite khempeuh in Edrei ah a do uh hi. **34** Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "Amah kihta kei in; banghang hiam cihleh a mite le a gam na khut sungah kong pia zo hi. Heshbon a teeng Amor mite kumpipa Sihon tunga na bawl bangin ama tungah na bawl ding hi," a ci hi. **35** Tua ciangin amaute in amah le a tate a kipan a mite khempeuh khat beek a nungta a om nawn lo dingin that uh a, amaute in ama gam a luah uh hi.

21:25 Thu 1:4; Jos 9:10; Thuk 10:11; Amo 2:10
21:26 Thu 29:7
21:28 Thu 12:2; Jos 13:17; Jer 48:45
21:29 Thuk 11:24; 2Sa 8:2; Isa 15:2, 5; 25:10; Jer 48:7,46
21:30 Jos 13:9, 17; 1Kh 19:7; Isa 15:2; Jer 48:18
21:32 Jos 13:25; Thuk 18:2; 2Sa 24:5; 1Kh 6:81; Jer 48:32
21:33 Thu 1:4; 3:3-4; Jos 2:10; 12:4; Neh 9:22
21:34 Thu 3:2; Lat 135:10
21:35 Thu 3:3-4; Jos 9:10; 13:12
22:1 Thu 32:49; Jos 2:1
22:2 Jos 24:9; Thuk 11:25; Kil 2:14
22:3 Pai 15:15
22:4 Pian 19:37; 25:2; Jos 13:21; Job 5:25; Lat 72:16
22:5 Pian 2:14; Pai 13:3; Mic 6:5; 2Pe 2:15; Jud 11

Balak In Balaam Samsak

22 Tua ciangin Israel mite paikhia uh a, Moab leizang, Jordan Gun gal Jericho ah giahphual a sat uh hi.

2 Tu in Zippor tapa Balak in Amor mite tunga Israelte gamtatna khempeuh mu khin hi. **3** Amaute tam mahmah uh ahih manin Moab mite lau mahmah uh hi. Israel mite hangin Moab mite lau in ling uh hi. **4** Tua ahih manin Moab mite in, Midian upate kiangah, "Bawngtal in gamlak a lopate a liahsiang bangin hih mite in eite kim a om na khempeuh liaksiang ding uh hi," a ci hi. Tua hun laitakin Zippor tapa Balak pen Moab mite kumpi ahi hi. **5** Amah in Amaw mite gam Gunpi gei Pethor khua a om Beor tapa Balaam a sam dingin kamtai sawl a, amah in, "En in, Egypt panin minam khat hong pai hi. En in, amaute lei maitang teng dim uh a, kei tawh kinai in teeng uh hi. **6** Tua ahih manin hehpihna tawh hong pai pah inla, amaute thahatlua uh ahih manin hih mite hong hamsiatsak in. Amaute zo in ka gam panin ka hawlkhia zo kha ding hi; banghang hiam cihleh nangma thupha piakte in thupha

ngahin na hamsiatte in hamsiatna a thuak lam uh ka thei hi," a ci hi.

7 Tua ahih manin Moab upate le Midian upate in aisan man ding a khut uhah hong keng uh a, Balaam kiangah hong pai in Balak thugente a gen uh hi. **8** Balaam in amaute kiangah, "Tu zan hong taam unla, TOPA♦ hong gen bangin note kiangah kong gen kik ding hi," a ci hi. Tua ahih manin Moab makaite ama kiangah a taam uh hi.

9 Tua ciangin Balaam kiangah Pasian hong pai in, "Hih mite kuate ahi hiam?" a ci hi.

10 Balaam in Pasian kiangah, "Moab kumpipa Zippor tapa Balak in kei kiangah amaute hong sawl a, **11** 'En in, Egypt panin minam khat hong pai hi. Amaute lei maitang teng dim uh hi. Hong pai inla amaute hong hamsiatsak in. Amaute zogawpin ka hawlkhia zo kha ding hi,' hong ci uh hi," a ci hi.

12 Pasian in Balaam kiangah, "Amaute tawh na paikhawm kei ding a, Israel mite na hamsiat kei ding hi; banghang hiam cihleh amaute in thupha ngahte ahi uh hi," a ci hi.

13 Zingsang ciangin Balaam tho a, Balak makaite kiangah, "Na gam uhah ciahkik un; banghang hiam cihleh TOPA in note tawh kong paikhop ding hong phal lo hi," a ci hi.

14 Tua ciangin Moab makaite dingto in Balak kiangah kileh uh a, amaute in, "Balaam in kote hong zui nuam lo hi," a ci uh hi.

15 Tua ciangin Balak in amaute sangin a tamzaw le a zahtakhuai zaw makaite a sawl kik hi. **16** Amaute Balaam kiangah hong pai uh a, "Zippor tapa Balak in hih bangin ci hi: 'Kei kianga nong pai ding hehpihna tawh bangmah in khaktan kei hen. **17** Banghang hiam cihleh thupitakin nang kong pahtawi ding a, kei kiangah nong gen bangbang ka hih ding hi. Tua ahih manin hehpihna tawh hong pai inla hih mite hong hamsiatsak in,' ci hi," a ci uh hi.

18 Tua ciangin Balaam in Balak nasemte kiangah, "Balak in ngun le kham tawh a kidim ama inn hong piak hangin, TOPA ka Pasian gen val a neu ahi a, a lian ahi zongin ka hih kei ding hi. **19** Tua ahih manin tu in TOPA in kei kiangah bang hong gen beh ding hiam cih ka theih nadingin hehpihna tawh tu zan hihlai ah hong giak un," ci in a dawng hi.

20 Tua zanin Balaam kiangah Pasian hong pai in ama kiangah, "Hih mite nang hong sam dinga hong pai uh ahih leh zui inla, ahi zongin nang tunga kong gen bang bekin na hih ding hi," a ci hi. **21** Zingsang ciangin Balaam tho a, a laa tutphah vawhin Moab makaite tawh a paikhawm hi.

Balaam Laa

22 Amah pai ahih manin Pasian heh mahmah a, TOPA Vantungmi♦ in galte khat bangin ama lampi ah a ding hi. Ama laa tungah amah tuang a, a nasem nihte tawh a pai hi. **23** Tu in a laa in namsau dawhsa a tawi TOPA Vantungmi lampi ah a ding a mu hi. Tua ciangin a laa lampial a, lo lakah a pai hi. Balaam in lampi ah a laa a paikik nadingin a sat hi. **24** Tua ciangin lenggahhuan nih kikal lam kawcikna munah TOPA Vantungmi ding a, a pang tuakah phung a om hi. **25** Laa in TOPA Vantungmi a muh ciangin phung lamah nehin Balaam khe le phung kinencip ahih manin amah in a laa a sat leuleu hi. **26** Tua ciangin TOPA Vantungmi na ma pai leuleu in veilam ahi a, taklam ahi zongin a kipelh theih lohna mun a kawcik zaw lampi ah a ding

22:7 Pian 30:27; 1Sa 9:7-8
22:9 Pian 20:3; Job 33:15-16
22:12 Pian 12:2; Rom 11:28
22:18 1Ku 22:14; 2Kh 18:13
22:20 Pian 20:3; 2Kh 18:13
22:22 Pian 16:7; Pai 4:14; Thuk 13:3,6,13; 1Kh 21:16
22:23 Jos 5:13; 2Ku 6:17; Saw 22:9

hi. 27 Laa in TOPA Vantungmi a muh ciangin Balaam nuai ah lumsuk ahih manin, Balaam heh mahmahin a ciangkhut tawh a laa a sat hi.

28 Tua ciangin TOPA in laa pautheisak a, a laa in Balaam kiangah, "Thumvei nong sat nadingin nang tungah bang hong bawl ka hi hiam?" a ci hi.

29 Balaam in a laa kiangah, "Kei hong khelbawl na hih manin, ka khut ah namsau a tawi hi leng tu in kong that ding hi!" a ci hi.

30 Tua ciangin laa in Balaam kiangah, "Keimah in nangma laa ka hih a kipan tuni dong nong tuanna hi lo ka hi hiam? Hih bangin hong hih ngei ka hi hiam?" a ci hi.

Amah in, "Nong hih ngei kei hi," a ci hi.

31 Tua ciangin TOPA in Balaam mit honsak a, amah in namsau dawhsa a tawi TOPA Vantungmi lampi ah a ding a mu hi. Tua ciangin Balaam kunin a boksuk hi. 32 TOPA Vantungmi in ama kiangah, "Banghang in na laa thumveitak sat na hi hiam? En in, na lampi pen kei aa tawh kilehbulh ahih manin hong langpan dinga hong pai ka hi hi. 33 Laa in kei hong mu a thumvei hong pel hi. Kei hong pel keileh nang kong that takpi ding a, amah ka nungtasak ding hi," a ci hi.

34 Balaam in TOPA Vantungmi kiangah, "Ka mawh khin hi, ka lampi ah nong pan lam ka theih loh man ahi hi. Tua ahih ciangin dik na sak keileh ka ciahkik ding hi," a ci hi.

35 Tua ciangin TOPA Vantungmi in Balaam kiangah, "Mite tawh pai inla, ahi zongin nang tunga kong gen thute bek mah na gen ding hi," a ci hi. Tua ahih manin Balak uliante tawh Balaam a paikhawm hi.

22:27 Jam 1:19
22:28 2Pe 2:16
22:29 Pau 12:10; Mat 15:19
22:31 Pian 21:19; 2Ku 6:17; Luk 24:16,31
22:34 Pian 39:9; 1Sa 15:24; 26:21; 2Sa 12:13; Job 33:27; 34:31-32; Lat 51:4

Balaam Thugen Masa

36 Balak in Balaam hong pai lam a zak ciangin, Moab gamgi Arnon gun dunga om khuapi khatah a dawn dingin a pai hi. 37 Balak in Balaam kiangah, "Nang hong sam dingin hong sawl hi lo ka hi hiam? Banghang in hong pai lo na hi hiam? Nang hong pahtawi zo lo ding hong sa na hi hiam?" a ci hi.

38 Balaam in Balak kiangah, "En in, nang kiangah kong tungta hi! Tu in na khat peuhpeuh gen theih nading vangliatna nei ka hi hiam? Pasian in ka kam sunga a koih thute bek mah ka gen ding hi," a ci hi. 39 Balaam le Balak paikhawm uh a, Kirjath Huzoth a tung uh hi. 40 Tua ciangin Balak in bawngtalte le tuute biakpiakna in pia a, Balaam le amah tawh a om uliante kiangah a puak hi.

41 A zingciang in Balak in Balaam sam a, Israel mi phazah a muh theih nadingin Baal♦ munsangte ah a paipih hi.

23 Tua ciangin Balaam in Balak kiangah, "Kei aa dingin hihlai ah biaknatau♦ sagih hong lamsak inla bawngtal sagih le tuutal sagih zong hong pia in," a ci hi.

2 Balak in Balaam gen bang tektek in hih a, Balak le Balaam in biaknatau khat tungah bawngtal khat le tuutal khatta biakpiakna in a pia uh hi. 3 Tua ciangin Balaam in Balak kiangah, "Na haltum biakpiakna♦ gei ah na om inla kei ka va pai ding hi. Kei tawh kimu dingin TOPA♦ hong pai kha ding a, ama hong lah bangbang nang kong gen ding hi," a cih khit ciangin a sang mun pawn khat ah a paito hi. 4 Pasian in Balaam na dawntuah a, Balaam in ama kiangah, "Biaknatau sagih ka bawl khin a, biaknatau khat ah bawngtal

22:40 Eze 45:23
22:41 Thu 12:2

khat le tuutal khatta ka pia zo hi," a ci hi.

5 Tua ciangin TOPA in Balaam kam ah ama kammal koih a, "Balak kiangah paikik inla hih bangin gen in," a ci hi. **6** Tua ciangin Balak kiangah amah paikik a, Balak pen Moab uliante tawh haltum biakpiakna gei ah na om hi.

7 Tua ciangin amah in a thugen dingte gen a,

"Moab kumpipa Balak in
nisuahna lam mual tung,
Aram panin kei hong
paipih a,
'Hong pai inla Jacob hong
hamsiatsak in;
Hong pai inla Israel mawhsak
in,' hong ci hi.
8 Pasian hamsiat lohte bangci
hamsiat ding ka hi hiam?
TOPA mawhsak lohte bangci
mawhsak ding ka hi
hiam?
9 Suangtumpite dawn panin
amah ka mu a,
Mualneute panin amah ka
en hi.
En in, hih mite amau guak
bek tuam teen in,
Minam dangte♦ tawh
kigawmkhawm lo uh hi.
10 Kua in Jacob leivuite sim zo
ding a,
Israel sehli suah sehkhat sim
zo ding ahi hiam?
Thuman mipa sih bangin kei
hong sisak inla,
Ka beina ama aa bang hi
sak in,"

a ci hi.

11 Tua ciangin Balak in Balaam kiangah, "Kei bang hong cih na hi hiam? Ka galte hamsiat dinga kong paipih kimlai, en in, amaute thupha na pia zawsop hi," a ci hi.

12 Amah in, "TOPA in ka kama hong koih thu genkhia loin om ding ka hi hiam?" a ci hi.

23:5 Pai 4:12, 15; Isa 51:16; 59:21
23:7 Pian 24:10; Jos 24:9; 2Sa 23:1; 2Ku 5:1; Neh 13:2
23:8 Isa 43:13
23:9 Pai 33:16; Thu 32:8; Jos 11:23; Ezr 9:2
23:10 Pian 13:16; Lat 16:3; 37:37; Isa 57:1; Kil 14:13
23:11 Thu 23:5; Jos 24:10; Neh 13:2
23:16 Pai 4:15
23:19 1Sa 15:29; 2Sa 7:25; Job 12:13; Lat 33:11; Jer 4:28; Hos 11:9; Rom 11:29; Heb 6:18; Jam 1:17
23:20 Pian 22:17; Job 9:12

Balaam Thugen Nihna

13 Tua ciangin Balak in, "Amaute na muh theih nading mun dang khat ah kei hong zui in. Amaute pawlkhat bek na mu ding a, a vekin na mu kei ding hi. Tua panin kei aa dingin amaute hong hamsiatsak in," a ci hi. **14** Tua ciangin amah in Zophim gamlak, Pisgah mual dawnah paipih a, biaknatau sagih bawlin biaknatau khat ciatah bawngtal khat le tuutal khat a pia hi.

15 Tua ciangin amah in Balak kiangah, "Hua lai ah TOPA tawh ka kimuh sungin, na haltum biakpiakna kiang hihlai ah na ding in," a ci hi.

16 TOPA in Balaam na dawntuah in, ama kam sungah a kammal koih a, "Balak kiangah paikikin hih bangin na gen ding hi," a ci hi. **17** Tua ahih manin Balak kiangah amah paikik a, en in, Moab uliante tawh ama haltum biakpiakna kiang tua lai ah amah dingin na om hi. Balak in ama kiangah, "TOPA in bang hong ci ahi hiam?" ci in a dong hi.

18 Tua ciangin amah in a thugen dingte gen a,

"Balak aw, dingto inla ngai in!
Zippor tapa aw, ka thugen
ngai in!
19 Pasian pen zuaugen dingin
mihing hi lo a,
A kisik dingin mihing tapa♦
zong hi lo hi.
Amah in a gensa bangin hih
lo ding ahi hiam?
Ahih keileh a gensa bangin
tangtungsak lo ding ahi
hiam?
20 En in, thupha pia dingin
sawlna ka ngah khin hi;

Amah in thupha pia khin a, ka
khelkik thei kei hi.
21 Amah in Jacob sungah
mawhna mu lo a,
Israel sungah gitlohna mu lo hi.
TOPA a Pasian in amah
ompih a,
Kumpipa kikona amaute
sungah a om hi.
22 Pasian in amaute Egypt pan
paikhiatpih a,
Gambawngtal bangin a
thahatsak hi.
23 Banghang hiam cihleh Jacob
langah bumna om lo a,
Israel langah aisanna a om
kei hi.
Tu in Jacob le Israel tawh
kisai in, 'Pasian in bang
sepsak khin ahi hiam!'
kici ding hi.
24 En in, minam khat humpi
bangin thoto a,
Humpinelkai bangin amah le
amah kangto hi;
Amah in a matsa ganhing a
gaih khit mateng, a thahsa
ganhing sisan a dawn khit
mateng lum lo ding hi,"
a ci hi.

25 Tua ciangin Balak in Balaam kiangah, "Amaute hamsiat peuhmah kei inla thupha zong pia peuhmah kei in," a ci hi.

26 Tua ahih manin Balaam in Balak kiangah, "Nang kiangah, 'TOPA gen bangbang ka gen ding hi,' ci in hong gen khin hi lo ka hi hiam?" a ci hi.

Balaam Gentehna Thumna

27 Tua ciangin Balak in Balaam kiangah, "Hehpihna tawh hong pai in. Mun dang khat ah kong paipih ding hi. Tua panin amaute kei aa dingin nong hamsiatsak nading Pasian in hong lungkimpih kha ding hi," a ci hi. 28 Tua ahih manin Balak in sehnelgam a kigalmuhna Peor mual dawn ah Balaam a paipih hi. 29 Tua ciangin Balaam in Balak kiangah, "Hihlai ah kei aa ding biaknatau sagih hong lamsak inla kei aa ding bawngtal sagih le tuutal sagih hong vaihawmsak in," a ci hi. 30 Balak in Balaam sawl bangin bawl a, biaknatau khat ciat tungah bawngtal khat le tuutal khat a pia hi.

24 Balaam in Israelte thupha a piak ding TOPA♦ lungkim hi cih a theih ciangin hun dangte bangin bumna zang loin a maitang gamlak lam a ngat hi. 2 Balaam khuadak in Israelte a minam ciatin giahphual sat a om a mu hi. Tua ciangin Pasian Kha Siangtho ama tungah a tung hi.

3 Tua ciangin amah in a thugen ding teng gen in,

"Beor tapa Balaam thugen,
A mit kihong pa thugen,
4 Pasian kammalte a zapa
thugen,
Vanglianpenpa mangmuhna a
mupa,
A mit haksa in a boksukpa
thugen in,

5 "Jacob aw, na buukte hoih
mah si e!
Israel aw, na teennate hoih
mah si e!
6 Mualkuam kiphalhkhia bang,
Gun kianga huante bang,
TOPA in a suan aloe♦ kungte
bang,
Tui kianga po tamtaksing♦
bang ahi hi.
7 Ama phelkhaite panin tui
luang ding a,
Ama khaici in tui tampi ngah
ding hi.

"Agag sangin a kumpipa
sangzaw ding a,

23:21 Pai 29:45-46; Thu 4:7; Lat 32:2,5; 89:15-18; Isa 33:24; Jer 50:20; Zec 2:10; Rom 4:7-8
23:22 Thu 33:17; Jos 2:10; Job 39:9-12; Lat 22:21; 92:10
23:23 Pian 30:27; Lat 44:1
23:24 Pian 49:9, 27; Jos 11:23; Eze 19:2; Nah 2:11
23:28 Thu 3:29; Jos 22:17; Lat 106:28-29; Hos 9:10
24:2 Thuk 3:10; 1Sa 19:20,23; 2Kh 15:1
24:4 Pian 15:1; Eze 1:28
24:5 Jer 4:20; Mal 2:12
24:6 Pian 2:10; Lat 1:3; 45:8; Sol 4:14; Jer 17:8; Eze 31:5
24:7 Pai 17:8-16; Thu 28:1; 2Sa 5:12; 1Kh 14:2; Lat 89:27

A kumpigam kitawisang
ding hi.

8 "Pasian in Egypt panin
amah paikhiatpih a,
Gambawng bangin a thahat hi.
Amah in ama gal ahi
minamte sugawp in,
Amah in amau guhte sutan
ding a,
Ama thaltangte tawh amaute
kaplet ding hi.
9 'Humpinelkai le humpi
bangin amah bokin
lumsuk a,
Kua in phong ngam ding ahi
hiam?'

"Nang thupha hong piate in
thupha ngah ding uh a,
Nang hong hamsiatte in
hamsiatna thuak ding
uh hi,"
a ci hi.

10 Tua ciangin Balaam tungah Balak heh mahmah a, a khut le a khut a tuum hi. Tua ciangin Balak in Balaam kiangah, "Ka galte a hamsiat dinga kong sap hi napi, en in, thumvei tak thupha na pia hi. **11** Tua ahih ciangin tu in na omna ah ciah mengmeng in. Nakpitakin nang kong pahtawi ding hi kong ci hi. Ahih hangin, en in, TOPA in tua pahtawina panin nang hong khaktan hi," a ci hi.

12 Tua ciangin Balaam in Balak kiangah, "Kei kianga nong sawl kamtaite tungah hih bangin gen hi lo ka hi hiam? **13** 'Balak in kham le ngun ama inn dim hong pia zongin, TOPA thu banah a sia ahi a, a pha ahi zongin ka gen thei kei ding hi. TOPA gen bangin ka gen ding hi,' ka ci hi. **14** Tu in, en in, ka mite kiangah ka pai ta ding hi. Hong pai in, mailam hun ciangin hih mite in na mite tungah hong bawl ding thu kong gen ding hi," a ci hi.

24:8 Pai 15:6; 2Sa 18:14; Lat 45:5; Isa 38:13; Jer 50:17
24:9 Pian 12:3; 27:29; 49:9; Gam 23:24
24:10 Job 27:23; Kah 2:15; Eze 21:14,17
24:14 Pian 49:1; Mic 6:5; Kil 2:14
24:16 Pian 14:18; Isa 14:14; Saw 7:48
24:17 Pian 49:10; Thu 23:6; Jer 48:45; Mat 2:2; Kil 1:7
24:18 Pian 14:6; Thuk 5:4; 2Sa 8:14; 1Kh 18:11; Isa 11:14; Amo 9:12; Oba 2
24:19 Pian 49:10; Amo 9:11; Mic 5:2
24:20 Pian 14:7; Pai 17:14; 1Sa 15:3, 8,20; 2Sa 8:12; 2Kh 18:11

Balaam Gentehna Lina

15 Tua ciangin amah in a thugen ding teng gen a,

"Beor tapa Balaam thugen,
A mit kihong pa thugen,
16 Pasian kammalte a zapa
thugen,
A Sangpenpa pilna nei in,
Vanglianpenpa mangmuhna
mu a,
A mit haksa in a boksukpa
thugen in,

17 "Amah ka mu a, ahi
zongin tulaitak hi nai
lo hi;
Amah ka en a, ahi zongin
nai om lo hi;
Jacob sung pan Aksipi khat
hong piang ding a,
Israel sung pan kumpi
Ciangkhut khat hong
khang ding hi.
Moab taltang satkham in,
Seth tate khempeuh susia
ding hi.

18 "Edom gam teng luah
ding a,
A gal Seir mite zong luah
ding hi.
Ahih hangin Israelte a thahat
lai ding hi.
19 Jacob sung pan ukpa khat
hong piang ding a,
Khuapi sunga a omlaisunte
susia ding hi,"
a ci hi.

Balaam Gentehna Nunungpen

20 Tua ciangin amah in Amalek en in, a thugen ding teng gen a,

"Amalek pen minamte lakah
a masapen hi a,

Ahi zongin a tawpna ah kisia
ding hi,"
a ci hi.

21 Tua ciangin Ken mite en in, a
thugen ding teng gen a,

"Na teenna munkip hi a,
Suangpi sungah bu na tom hi.
22 Ahi zongin Kain kihaltum
ding hi.
Assyria in bang tanvei sila in
nang hong man ding ahi
hiam?"
a ci hi.

23 Tua ciangin amah in a thugen
genlai a,

"Alaisai! Pasian in hih a sep
ciangin kua nungta zo
ding ahi hiam?
24 Ahih hangin Cyprus
tuikulh pan tembawte
hong pai in Assyria le
Eber gimsak ding a,
Amah in zong siatna thuak
tawntung ding hi,"
a ci hi.

25 Tua ciangin Balaam dingto in
paikhia a, ama omna ah ciahkikin,
Balak zong a lampi ah a pai hi.

Moab Ah Israel Thangtatna

25 Tu in Israelte Shittim ah
taam uh a, mipite in Moab
numeite tawh a thangtat dingin
kipan uh hi. 2 Tua numeite in amau
pasiante a biakna uhah mipite sam
uh a, mipite in zong ne in amau
pasiante mai ah a kun uh hi. 3 Tua
bangin Israelte Baal Peor tawh
kizom uh a, Israelte tungah TOPA•
hehna a so hi.

4 Tua ciangin TOPA in Moses
kiangah, "Mipite makai teng
sam unla, a lauhuai TOPA hehna
Israelte kiang pan a bei theih
nadingin mawhna bawlte TOPA
mai nisa lakah khailum un," a ci hi.

5 Tua ahih manin Moses in
Israel thukhente kiangah, "Baal
Peor tawh a kizom na mite uh note
khatciat in thatlum un," a ci hi.

6 En in, Kikhopna Puanbuuk
kongkhak mai ah a kap Israel mi
honpite le Moses muhna ah Israel
mi khat hong pai in Midian numei
khat a sanggamte kiangah hong
ciahpih hi. 7 Siampipa Aaron ta
Eleazar tapa Phinehas in a muh
ciangin, mi honpi lak panin dingto
a, a khut ah teipi khat a tawi hi.
8 Tua ciangin Israel mipa puanbuuk
sung dong va zui in Israel mipa le
a numeinu a nihun a pumpi pailet
in khawhlum hi. Tua ahih manin
Israel mite sungah pulnatna a bei
hi. 9 Pulnatna tawh a si mi 24,000
a pha hi.

TOPA In Phinehas Pahtawi

10 Tua ciangin TOPA in Moses
hopih a, 11 "Siampi Aaron ta
Eleazar tapa Phinehas in amaute
lakah keima am bangin Israel
mite am in ka hehna damsak ahih
manin Israel mite ka susia kei hi.
12 Tua ahih ciangin, 'En in, amah
tawh kilemna thuciam ka bawl a,
13 amah le a suan a khakte aa dingin
tawntung siampi hihna thuciam
ahi ding hi; banghang hiam cihleh
amah in a Pasian aa ding am in
Israel mite aa ding mawhkhuhna
bawlsak hi,' ci in genin," a ci hi.

14 Midian numei tawh a kithat
khawm Israel a kithat mipa minin
Zimri hi a, Simeon mite laka beh
makai Salu tapa ahi hi. 15 A kithat
Midian numeinu min pen Cozbi hi
a, Zur tanu ahi hi. Zur pen Midian
innkuan sungah beh lutang ahi hi.

16 Tua ciangin TOPA in Moses
hopih a, 17 "Midian mite buaisak
unla vatgawp un. 18 Banghang hiam
cihleh amaute in khemna tawh note

24:21 Pian 15:19; Lat 37:27; Isa 32:18
24:22 Pian 10:22
24:24 Pian 10:4, 21,25; Dan 11:30
25:1 Pian 19:37; Jos 2:1; 1Co 10:8; Kil 2:14
25:2 Pai 20:5; 32:6; Jos 22:17; Hos 9:10
25:3 Thu 4:19; Lat 106:28; Jer 1:16
25:4 Pai 32:12; Thu 4:3; 13:17; Jos 7:26; 2Ku 23:26
25:5 Pai 18:21; 32:27; Hos 9:10
25:6 Pian 25:2; Ezr 10:1; Lat 126:6; Jer 41:6
25:7 Pai 6:25; Jos 22:13; Lat 35:3; Joe 3:10; Mic 4:3
25:8 Lat 106:30
25:9 Thu 4:3; 1Co 10:8
25:11 Pai 20:5; Thu 32:16, 21; 1Ku 14:22; Lat 78:58; 1Co 10:22
25:12 Isa 54:10; Eze 34:25; Mal 2:4-5
25:13 Pai 29:36; 1Ku 19:10; 2Ku 10:16; 1Kh 6:4; Rom 3:25
25:15 Jos 13:21; Hab 3:7
25:17 Gam 31:1-3; Thuk 2:16-18; Neh 9:27
25:18 Kil 2:14

hong buaisak in, Peor a thupiang hang le Peor hanga pulnatna a tun ni a kithat Midiante makaipa tanu, a sanggamnu uh Cozbi thu ah hong zol uh hi," a ci hi.

Israel Mi Phazah Nihvei Simna

26 Tua pulnatna a bei khit ciangin TOPA♦ in Moses le siampi Aaron tapa Eleazar hopih a, **2** "Israel mi honpite khempeuh kum 20 pan a tungsiah a beh a beh in Israel mi galsim ding a kuan thei khempeuh a phazah sim in," a ci hi. **3** Tua ciangin Moses le siampi Eleazar in Jericho gal, Jordan gei, Moab zangkuam ah amaute tungah thu gen a, **4** "TOPA in Moses le Egypt gam pana a paikhia Israel mite tungah a thupiak bangin, kum 20 pan a tungsiah mi phazah sim un," a ci uh hi.

5 Israel tacil Reuben hi a, Reuben suante sung panin Hanoch pana piang Hanoch bawngte, Pallu pana piang Pallu bawngte, **6** Hezron pana piang Hezron bawngte, Carmi piang Carmi bawngte ahi uh hi. **7** Hihte pen Reuben suante hi uh a, amaute a kisim ciangin 43,730 a pha uh hi. **8** Pallu ta in Eliab ahi hi. **9** Eliab tate in Nemuel, Dathan le Abiram ahi uh hi. Dathan le Abiram pen Korah pawlte tawh Moses le Aaron langpan in, TOPA zong a langpan mi honpite makai ahi uh hi. **10** Leitang a kam kaa in amaute le Korah valhtum khawm a, a pawlte zong si in, mi 250 mei in a kangtum hi. Amaute hilhkholhna lim a suak uh hi. **11** Ahi zongin Korah suante si lo uh hi.

12 Simeon suante amau bawng zui in Nemuel pana piang Nemuel bawngte, Jamin pana piang Jamin bawngte, Jachin pana piang Jachin bawngte, **13** Zerah pana piang Zerah bawngte, Shaul pana piang Shaul bawngte ahi uh hi. **14** Hihte pen Simeon suante hi uh a, 22,200 a pha uh hi.

15 Gad suante amau bawng zui in Zephon pana piang Zephon bawngte, Haggi pana piang Haggi bawngte, Shuni pana piang Shuni bawngte, **16** Ozni pana piang Ozni bawngte, Eri pana piang Eri bawngte, **17** Arod pana piang Arod bawngte, Areli pana piang Areli bawngte ahi uh hi. **18** Hihte pen Gad suante hi uh a, a phazah a kisim ciangin 40,500 a pha uh hi.

19 Judah tate Er le Onan ahi hi. Canaan gam ah Er le Onan si uh hi. **20** Judah suante amau bawng zui in Shelah pana piang Shelah bawngte, Perez pana piang Perez bawngte, Zerah pana piang Zerah bawngte ahi uh hi. **21** Perez suan sung panin Hezron pana piang Hezron bawngte le Hamul pana piang Hamul bawngte ahi uh hi. **22** Hihte pen Judah suante hi uh a, a phazah a kisim ciangin 76,500 ahi hi.

23 Issachar suante amau bawng zui in Tola pana piang Tola bawngte, Puah pana piang Puah bawngte, **24** Jashub pana piang Jashub bawngte, Shimron pana piang Shimron bawngte ahi uh hi. **25** Hihte pen Issachar suante hi uh a, a phazah a kisim ciangin 64,300 ahi hi.

26 Zebulun♦ suante amau bawng zui in Sered pana piang Sered bawngte, Elon pana piang Elon bawngte, Jahleel pana piang Jahleel bawngte ahi uh hi. **27** Hihte pen Zebulun suante hi uh a, a phazah a kisim ciangin 60,500 ahi hi.

28 Joseph tate a beh zui in Manasseh le Ephraim ahi uh hi. **29** Manasseh suan sung panin Gilead pa Machir pana piang Machir bawngte le Gilead pana piang Gilead bawngte ahi uh hi. **30** Hihte in Gilead suante ahi uh hi: Jeezer pana piang Jeezer

26:2 Pai 30:11-16
26:3 Jos 13:32
26:4 Gam 1:1
26:5 Pian 46:9; Pai 6:14
26:6 1Kh 5:3
26:10 Pai 3:12; 15:12; Gam 16:31-35; 1Co 10:6
26:11 Pai 6:24; 2Ku 14:6; 1Kh 6:22-23; Eze 18:20
26:12 Pian 46:10; Pai 6:15; 1Kh 4:24
26:13 Pian 46:10
26:15 Pian 46:16
26:18 Pian 30:11; Jos 13:24-28
26:19 Pian 38:2-10; 46:12; 1Kh 2:3-5
26:20 Pian 38:5,29; Jos 7:17
26:21 Pian 38:29; Rut 4:19
26:23 Pian 46:13
26:25 Pian 30:18
26:26 Pian 46:14
26:27 Pian 30:20
26:28 Pian 41:52; 46:20; Thu 33:16
26:29 Pian 50:23; Thuk 11:1
26:30 Jos 17:2; Thuk 6:11; 1Kh 7:14,17

bawngte; Helek pana piang Helek bawngte; **31** Asriel pana piang Asriel bawngte; Shechem pana piang Shechem bawngte; Hepher pana piang Hepher bawngte; **32** Shemida pana piang Shemida bawngte; Hepher pana piang Hepher bawngte ahi uh hi. **33** Tu in, Hepher tapa Zelophehad in tapa nei loin tanu bek a nei hi. Zelophehad tanute min in Mahlah, Noah, Hoglah, Milcah le Tirzah ahi uh hi. **34** Hihte pen Manasseh suante hi uh a, a phazah a kisim ciangin 52,700 ahi hi.

35 Ephraim suante amau bawng tawh kizui in Shuthelah pana piang Shuthelah bawngte, Becher pana piang Becher bawngte, Tahan pana piang Tahan bawngte ahi uh hi. **36** Hihte in Shuthelah suante hi uh a, Eran pana piang Eran bawngte ahi uh hi. **37** Hihte pen Ephraim suante hi uh a, a phazah a kisim ciangin 32,500 ahi hi.

Hihte pen amau behte tawh kizui in Joseph tate ahi uh hi.

38 Benjamin suante amau bawngte tawh kizui in Bela pana piang Bela bawngte, Ashbel pana piang Ashbel bawngte, Ahiram pana piang Ahiram bawngte, **39** Shupham pana piang Shupham bawngte, Hupham pana piang Hupham bawngte ahi uh hi. **40** Bela tate in Ard le Naaman ahi hi: Ard pana piang Ard bawngte; Naaman pana piang Naaman bawngte ahi uh hi. **41** Hihte pen Benjamin suante hi uh a, a phazah a kisim ciangin 45,600 a pha uh hi.

42 Hihte pen amau behte tawh kizui in Dan tate hi uh a, Shuham pana piang Shuham bawngte ahi hi. Hihte pen amau behte tawh kizui in Dan behte ahi uh hi. **43** Shuham bawngte a vekpi un a kisim ciangin 64,400 a pha uh hi.

44 Asher suante amau bawng tawh kizui in Imnah pana piang Imna bawngte, Ishvi pana piang Ishvi bawngte, Beriah pana piang Beriah bawngte ahi uh hi. **45** Beriah suante panin Heber pana piang Heber bawngte, Malchiel pana piang Malchiel bawngte ahi uh hi. **46** Asher tanu minin Serah ahi hi. **47** Hihte pen Asher suante hi uh a, a phazah a kisim ciangin 53,400 ahi hi.

48 Naphtali suante amau bawng tawh kizui in Jahzeel pana piang Jahzeel bawngte, Guni pana piang Guni bawngte, **49** Jezer pana piang Jezer bawngte, Shillem pana piang Shillem bawngte ahi uh hi. **50** Hihte pen Naphtali suante hi uh a, a phazah a kisim ciangin 45,400 ahi hi.

51 Israel tate a phazah a kisim ciangin 601,730 ahi uh hi.

52 Tua ciangin TOPA in Moses hopih a, **53** "Amaute tungah a mi phazah tawh kizui in a gamh dingun gam kihawm ding hi. **54** Mi a tamzawte tungah gamh a tamzaw na pia ding a, mi a tawmzawte tungah gamh a tawmzaw na pia ding hi. A mi phazah tawh kizui in minam khat ciat tungah gamh kipia ding hi. **55** Ahih hangin aisanna tawh gam kihawm ding a, a pu a pate beh min tawh kizui in luah ding uh hi. **56** Aisanna tawh kizui in a gamhte uh a tamzaw le a tawmzaw in kihawmsak ding hi," a ci hi.

57 Hihte pen amau bawng phazah tawh kizui in Levi behte ahi uh hi: Gershon pana piang Gershon bawngte; Kohath pana piang Kohath bawngte; Merari pana piang Merari bawngte ahi uh hi. **58** Hihte in Levi suante ahi hi: Libni bawng, Hebron bawng, Mahli bawng, Mushi bawng le Korath bawngte ahi uh hi. Kohath ta Amram ahi hi. **59** Amram zi min

26:33 Jos 17:3; 1Kh 7:15
26:35 1Kh 7:20
26:38 Pian 46:21; 1Kh 8:40
26:39 1Kh 7:12; 8:5
26:40 Pian 46:21
26:42 Pian 46:23; Thuk 18:19
26:44 Pian 46:17; 1Kh 7:30-31
26:48 Pian 46:24; 1Kh 7:13
26:51 Pai 12:37
26:53 Jos 11:23; 14:1; Lat 105:44
26:55 Siam 16:8; Jos 11:23; 14:2
26:57 Pian 46:11; Pai 6:16-19; 1Kh 6:1,16
26:58 Pai 6:20
26:59 Pai 2:1-2; 6:20

pen Jochebed hi a, Levi tanu ahi hi. Amah pen Egypt gam ah Levi sung pana piang ahi hi. Amram tawh a tate pen Aaron, Moses le a sanggamnu uh Miriam ahi hi. **60** Aaron tate Nadab, Abihu, Eleazar le Ithamar ahi uh hi. **61** Nadab le Abihu in TOPA mai ah mei siangtho lo tawh biakna a piak laitakin si uh hi.

62 Tu in, amaute a phazah a kisim ciangin kha khat le a tungsiah pasal khempeuh 23,000 a pha uh hi. Israel mite lakah amaute in gamh ngah lo uh ahih manin Israel mite lakah a phazah uh kisim lo hi.

63 Hihte pen Jericho gal, Jordan gei, Moab zangkuam ah Moses le siampipa Eleazar in a sim uh Israel tate phazah ahi hi. **64** Ahih hangin tua a kisimte lakah Moses le siampi Aaron in Sinai gamlak ah Israel suante a phazah a sim lai uh a kihelte khat zong kihel lo hi. **65** Banghang hiam cihleh TOPA in amaute tawh kisai in, "Amaute gamlak ah si takpi ding uh hi," ci in a gen hi. Tua ahih manin Jephunneh tapa Caleb le Nun tapa Joshua lobuang amaute lakah mi khat zong a om nawn kei hi.

Zelophehad Tanute

27 Tua ciangin Joseph ta Manasseh beh pan Manasseh ta Machir, Machir ta Gilead, Gilead ta Hepher, Hepher ta Zelophehad tanute hong pai uh hi. A tanute minin Mahlah, Noah, Hoglah, Milcah le Tirzah ahi hi. **2** Kikhopna Puanbuuk kongkhak gei a om Moses mai le siampi Eleazar mai ah ahi a, mi honpite khempeuh le makaite mai ah ahi zongin amaute ding uh a, amaute in, **3** "Ka pa uh gamlak ah si hi; ahih hangin TOPA• langpanin a kikaikhawm mi honpite lak le Korah pawlte lakah zong kihel lo hi. Ama mawhna hangin amah si a, tapa a nei kei hi. **4** Ka pa un tapa a neih loh manin banghang in ama beh sung pan a min kiphiat ding ahi hiam? Ka pa sanggamte mah bangin gamh hong pia un," ci uh hi.

5 Tua ciangin Moses in amaute thu TOPA tungah a puak hi.

6 TOPA in Moses hopih a, **7** "Zelophehad tanute thugen man hi. A pa sanggamte lakah amau gamhluah ding na pia takpi ding uh a, a pa gamhte amaute tungah kipiasawn ding hi. **8** Nangmah in Israel mite tungah na gen ding a, amaute kiangah, 'Mi khat in tapa nei loin a sih leh ama gamh a tanu tungah kipiasawn ding hi. **9** Amah in tanu a neih keileh, a sanggam pasalte tungah ama gamh na pia ding uh hi. **10** Amah in sanggam a neih keileh, ama gamh a pa sanggam pasalte tungah na pia ding uh hi. **11** A pa in sanggam pasal a neih keileh, innkuan sunga a kinaipihpen a tanaupa tungah a gamh na pia ding uh a, amah in a luah ding hi,' ci in," a ci hi. TOPA in Moses thu a piak bangin hih thu in Israel mite aa dingin ngeinakip ahi ding hi.

12 Tu in, TOPA in Moses kiangah, "Hih Abarim mual tungah kahto inla Israel tate tunga ka piak gam en in. **13** Na muh khit ciangin na sanggampa Aaron in na mite kiang a zuat bangin nang zong na zuan ding hi. **14** Banghang hiam cihleh Zin gamlak ah mi honpite a buai laitak, amaute mai tuiphual ah kei nong sianthosak ding hunin keima thupiak nong lehpan hi," a ci hi. (Hih thu pen Zin gamlak Kadesh gam Meribah tuinak a thupiang ahi hi.)

Israelte Makai Thak Joshua

15 Tua ciangin Moses in TOPA hopih a, **16** "Mihing khempeuhte

26:60 Pai 6:23
26:61 Siam 10:1-2; 1Kh 24:2
26:64 Thu 2:14-15
26:65 1Co 10:5
27:1 Pian 50:23; Jos 17:2-3; 1Kh 2:21
27:2 Pai 40:2,17
27:4 Jos 17:4
27:5 Pian 25:22; Pai 18:19
27:7 Jos 17:4; Job 42:15
27:11 Rut 4:3-6; Jer 32:6-9
27:12 Siam 14:34; Thu 3:23-27; 34:1; Jer 22:20
27:13 Thu 4:22; 1Ku 2:1
27:14 Pai 17:7; Thu 32:51
27:16 Job 21:20; Heb 12:9

nuntakna Pasian, TOPA in mi honpite lakah mi khat seh henla, **17** TOPA mi honpite, a cing om lo tuute tawh a kibat loh nadingin, tua pa in amaute mai ah sungtum pusuakin paipih ding a, amaute pusuahpihin lutpih ding hi," a ci hi.

18 TOPA in Moses kiangah, "A sunga Kha a om mipa, Nun tapa Joshua sam inla ama tungah na khut nga in; **19** siampi Eleazar le mi honpite mai ah amah koih inla, amaute muhin tavuan pia in. **20** Israel mi honpite khempeuh in ama thu a man nadingun ama tungah na thuneihna pawlkhat na pia ding hi. **21** Siampi Eleazar mai ah amah ding ding a, amah in Urim♦ thukhenna tawh TOPA mai ah thu a dotsak ding hi. Amah le amah tawh a omkhawm Israel mite khempeuh a kipan mi honpite khempeuh, Joshua thupiakna tawh pusuakin ama thupiakna tawh sungtum ding uh hi," a ci hi.

22 Tua ahih manin TOPA thupiakna bangin Moses a gamta hi. Amah in Joshua samin siampipa Eleazar le mi honpite mai ah dingsak hi. **23** TOPA in Moses khut zangin thu a piak bangin, Moses in ama tungah a khut nga a, tavuan a pia hi.

Nisim Biakpiaknate

Pai 29:38-41

28 TOPA♦ in Moses hopih a, **2** "Israel mite thupia inla amaute kiangah, 'Kei tungah nong piak uh an tawh biakpiaknate pen a kiseh hunin mantakin nong pia ding uh a, tua in kei tungah gimnamtui meihal biakpiakna hi ding hi,' a ci hi.

3 "Tua ciangin amaute tungah hih bangin na gen ding hi, 'Hih in TOPA tungah na piak ding uh mei tawh biakpiakna ahi hi. Nisim in a kawkbang lo kum khat a pha tuuno a pa nih haltum biakpiakna♦ in na pia den ding hi. **4** Zingsang in tuuno khat na pia ding uh a, nitak khuamui ciangin tuuno dang khat na pia ding uh hi. **5** An tawh biakpiak nadingin a kigawi sathau hin sehli suah sehkhat tawh a kihel annel ephah sehsawm suah sehkhat na pia ding uh hi. **6** Hih in Sinai mual tunga kisehsa TOPA tunga kipia gimnamtui biakpiakna, mei tawh biakpiakna le haltum biakpiakna hi den ding hi. **7** Tuibuah Biakpiak nadingin tuuno khat ciangin hin sehli suah sehkhat hi ding a, siangtho mun ah TOPA aa ding biakpiak nadingin khamtheihzu na sungkhia ding uh hi.

8 Tuuno dang khat pen nitak khuamui ciangin na pia ding hi. Zingsang aa mah bangin An tawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiakna tawh na pia ding a, hih in TOPA mai ah a gimnamtui meihal biakpiakna ahi hi.

9 'Sabbath♦ ni in a kawkbang lo kum khat a pha tuuno nih, An tawh Biakpiak nadingin sathau tawh a kihel annel ephah sehsawm suah sehnih le Tuibuah Biakpiakna na piakhawm ding uh hi. **10** Hih in tatsat lo a kipia Haltum Biakpiakna le Tuibuah Biakpiaknate banah Sabbath sima kipia Haltum Biakpiakna ahi hi.

Khasim Biakpiaknate

11 'Kha kipat simin TOPA tungah Haltum Biakpiakna na pia ding uh hi: bawngtalno nih, tuutal khat, kum khat a pha a kawkbang lo tuuno sagih; **12** bawngtalno khat aa dingin An tawh Biakpiakna in sathau tawh a kihel annel ephah sehsawm suah sehthum, tuutal khat aa dingin An tawh Biakpiakna in sathau tawh a kihel annel ephah sehsawm suah sehnih,

27:17 Thu 31:2; 1Sa 8:20; 18:13; 1Ku 22:17; 2Kh 18:16; Eze 34:5; Zec 10:2; Mat 9:36
27:18 Pian 41:38; Thu 34:9; Saw 6:6
27:19 Thu 3:28; 31:7
27:20 Jos 1:16-18
27:21 Pai 28:30; Thuk 20:18, 23,26; 1Sa 28:6; Mal 2:7
28:2 Siam 1:9; 3:11; 21:6, 8; 23:1-44
28:3 Pai 12:5; 29:38-42; Amo 4:4
28:5 Pai 16:36; Siam 2:1; 6:20
28:6 Pai 19:3; 29:42; Siam 1:3,9
28:7 Siam 3:7; 10:9
28:8 Pai 29:39; Siam 1:9; 3:7
28:9 Pai 20:10; Siam 23:13
28:10 Siam 23:38; Eze 46:4-5
28:11 Siam 1:3; 5:15; 1Kh 23:31; Isa 1:13-14; Col 2:16

13 tuuno khat aa dingin An tawh
Biakpiakna in sathau tawh a kihel
annel ephah sehsawm suah sehkhat
hi ding a, gimnamtui Haltum
Biakpiakna ahi dingin TOPA
tungah meihal biakpiakna na pia
ding uh hi. 14 Tuibuah Biakpiakna
dingin bawngtalno khat aa ding
lenggahzu hin lang, tuutal khat
aa ding lenggahzu hin sehthum
suah sehkhat le tuuno khat aa
dingin lenggahzu hin sehli suah
sehkhat hi ding hi. Hih in kum khat
sunga om khate ah khasim a kipia
Haltum Biakpiakna ahi hi. 15 Tatsat
lo a kipia Haltum Biakpiakna
le Tuibuah Biakpiaknate banah
Mawhna Biakpiakna in kel hon
lak pan kel a pa khat TOPA tungah
kipia ding hi.

Paisan Pawi Biakpiaknate

Pai 12:1-28; Siam 23:4-8; Thu 16:1-8

16 'Kha masa ni sawm le ni li
ni pen TOPA Paisan Pawi♦ ahi hi.
17 Tua kha ni sawm le ni nga ni in
pawi kibawl ding a, ni sagih sung
silngo sawhloh anlum kine ding
hi. 18 Ni masa ni pen a siangtho
kikhopna hi ding a, na nasep ngeite
uh na sem kei ding uh hi. 19 Haltum
Biakpiakna dingin bawngtalno
nih, tuutal khat le kum khat a pha
tuuno sagih TOPA tungah meihal
biakpiakna in na pia ding uh hi.
Tuate pen a kawkbang lo hi ding
hi. 20 An tawh Biakpiak nadingin
sathau tawh kihel annel hi ding
hi. Bawngtal khat ciangin ephah
sehsawm suah sehthum, tuutal khat
ciangin sehsawm suah sehnih na
pia ding uh hi. 21 Tuuno sagihte khat
ciat aa dingin ephah sehsawm suah
sehkhat na pia ding uh hi. 22 Note
aa ding mawhkhuhna bawlna in
mawhna biakpiak nadingin kel
a pa khat zong na pia ding uh hi.
23 Tatsat lo a na piak uh Haltum
Biakpiakna ahi, zingsang sima
kipia Haltum Biakpiaknate banah
hih biakpiaknate na pia ding uh
hi. 24 Hih bangin ni sagih sung
nisim in TOPA tungah gimnamtui
meihal biakpiakna a kipia ante
na pia ding uh hi. Hih pen tatsat
lo a kipia Haltum Biakpiakna le
Tuibuah Biakpiaknate banah na pia
lai ding uh hi. 25 A ni sagih ni in a
siangtho kikhopna na nei ding uh a,
na nasep ngeite uh na sem kei ding
uh hi.

Nipikal Pawi Biakpiaknate

Siam 23:15-22; Thu 16:9-12

26 'TOPA tungah An thak tawh
Biakpiakna na piak uh nipikal
pawi*, anpal piak ni ciangin a
siangtho kikhopna na nei ding
uh a, na nasep ngeite uh na sem
kei ding uh hi. 27 TOPA tungah
gimnamtui Haltum Biakpiakna in
bawngtalno nih, tuutal khat le kum
khat a pha tuuno sagih na pia ding
uh a, 28 bawngtalno khat aa dingin
An tawh Biakpiakna in sathau
kihel annel ephah sehsawm suah
sehthum le tuutal khat aa dingin
sehsawm suah sehnih hi ding a,
29 tuuno sagihte khatciat aa dingin
sehsawm suah sehkhat hi ding hi.
30 Note mawhkhuhna dingin kel
hon lak pan kel a pa khat zong na
pia ding uh hi. 31 Tuate pen tatsat lo
a kipia Haltum Biakpiakna le An
tawh Biakpiaknate banah, Tuibuah
Biakpiakna tawh na piakhawm
ding uh hi. Tuate pen a kawkbang
lo hi ding hi.

Pengkul Pawi

Siam 23:23-25

29 'A kha sagihna a ni masa ni
in a siangtho kikhopna na
nei ding uh a, na nasep ngeite uh
na sem kei ding uh hi. Tua ni pen
pengkul na tum ni uh hi ding hi.

28:13 Siam 1:9; 6:14
28:14 2Kh 2:4; Ezr 3:5
28:15 Siam 4:3
28:16 Pai 12:11; 2Kh 30:13
28:17 Pai 12:15, 19; Siam 23:6
28:18 Pai 12:16
28:19 Siam 1:9; Thu 15:21
28:20 Siam 14:10
28:22 Siam 4:3; Rom 8:3
28:24 Siam 1:9
28:26 Pai 23:16; 34:22; Siam 23:10,15

* **28:26** *nipikal pawi*: Pentecost Pawi zong kici hi.

2TOPA♦ tungah gimnamtui Haltum
Biakpiakna♦ ahi dingin bawngtalno
khat, tuutal khat le a kawkbang lo
kum khat a pha tuuno sagih hi ding
hi. 3Amaute An tawh Biakpiakna in
sathau tawh a kihel annel, bawngtal
khat ciangin ephah sehsawm
suah sehthum, tuutal khat ciangin
sehsawm suah sehnih le 4tuuno
sagihte khat ciangin sehsawm suah
sehkhat hi ding hi. 5Note aa dingin
mawhkhuhna na bawl nadingun kel
hon lak pan kelno a pa khat zong
Mawhna Biakpiakna in na pia ding
uh hi. 6Hihte pen khasim Haltum
Biakpiakna le An tawh Biakpiakna,
tatsat lo Haltum Biakpiakna tawh
na piak uh An tawh Biakpiakna le
Tuibuah Biakpiakna, a omsa ngeina
bangin gimnamtui biakpiakna in
TOPA tungah na piak uh meihal
biakpiaknate banah na pia ding
uh hi.

Mawhkhuhna Ni A Biakpiaknate

Siam 16:2-34; 23:26-32

7'A kha sagihna a ni sawm ni
in a siangtho kikhopna na nei ding
uh hi. No le no kikhal in, nasep
khat zong na sem kei ding uh hi.
8Gimnamtui biakpiakna in TOPA
tungah Haltum Biakpiakna na pia
ding uh a, bawngtalno khat, tuutal
khat le kum khat a pha tuuno sagih
hi ding hi. Tuate pen a kawkbang lo
hi ding hi. 9An tawh Biakpiakna in
sathau tawh a kihel annel, bawngtal
khat ciangin annel ephah sehsawm
suah sehthum, tuutal khat ciangin
annel ephah sehsawm suah sehnih
le 10tuuno sagihte khat ciat aa
dingin sehsawm suah sehkhat le
11Mawhna Biakpiakna dingin kel
hon lak pan kelno a pa khat na pia
ding uh hi. Hihte pen mawhkhuhna
dinga Mawhna Biakpiakna, tatsat
lo Haltum Biakpiakna, An tawh
Biakpiakna le Tuibuah Biakpiaknate
banah na piak ding uh ahi hi.

29:2 Siam 1:3,9
29:6 Siam 1:9
29:7 Pai 31:15; Siam 16:29; 23:27; Lat 35:13; Saw 27:9
29:11 Siam 16:3,5
29:12 Siam 23:34; Thu 16:13-15; 1Ku 8:2; Eze 45:25
29:13 Ezr 3:4
29:17 Siam 23:36

Biakbuuk Pawi Piakkhiatnate

Siam 23:33-43; Thu 16:13-17

12'A kha sagihna ni sawm le ni
nga ni in a siangtho kikhopna na
nei ding uh hi. Na nasep ngeinate
uh na sem kei ding uh a, ni sagih
sung TOPA tungah pawi na bawl
ding uh hi. 13TOPA tungah Haltum
Biakpiakna na pia ding uh hi a, a
gimnamtui meihal biakpiakna hi
ding hi. Bawngtalno sawm le thum,
tuutal nih le kum khat a pha tuuno
sawm le li hi ding a, tuate pen a
kawkbang lo hi ding hi. 14An tawh
Biakpiakna in sathau tawh a kihel
annel hi ding a, bawngtalno sawm
le thumte khat aa dingin annel
ephah sehsawm suah sehthum,
tuutal nihte lakah tuutal khat aa
dingin sehsawm suah sehnih le
15tuuno sawm le lite khat ciat aa
dingin sehsawm suah sehkhat hi
ding hi. 16Mawhna Biakpiakna
dingin kel hon lak pan kelno a
pa khat na pia ding uh a, tuate
pen tatsat lo Haltum Biakpiakna,
An tawh Biakpiakna le Tuibuah
Biakpiaknate banah na pia ding
uh hi.

17'A ni nih ni in bawngtalno
sawm le nih, tuutal nih, a kawkbang
lo kum khat a pha tuuno sawm le li,
18a omsa ngeina bangin a phazah
tawh kizui in bawngtalnote,
tuutalte le tuunote tawh piakkhop
dingin An tawh Biakpiakna le
Tuibuah Biakpiaknate, 19Mawhna
Biakpiakna dingin kel hon lak
pan kelno a pa khat na pia ding
uh a, tuate pen tatsat lo Haltum
Biakpiakna, An tawh Biakpiakna
le Tuibuah Biakpiaknate banah na
pia ding uh hi.

20'A ni thum ni ciangin
bawngtalno sawm le khat, tuutal
nih, a kawkbang lo kum khat a
pha tuuno sawm le li, 21a omsa
ngeina bangin a phazah tawh
kizui in bawngtalnote, tuutalte

le tuunote tawh piakkhop dingin An tawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiaknate, **22** Mawhna Biakpiakna dingin kelno a pa khat na pia ding uh a, tuate pen tatsat lo Haltum Biakpiakna, An tawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiaknate banah na pia ding uh hi.

23 'A ni li ni in bawngtalno sawm, tuutal nih le a kawkbang lo kum khat a pha tuuno sawm le li, **24** a omsa ngeina bangin a phazah tawh kizui in bawngtalnote, tuutalte le tuunote tawh piakkhop dingin An tawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiaknate, **25** Mawhna Biakpiakna dingin kel hon lak pan kelno a pa khat na pia ding uh a, tuate pen tatsat lo Haltum Biakpiakna, An tawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiaknate banah na pia ding uh hi.

26 'A ni nga ni in bawngtalno kua, tuutal nih le a kawkbang lo kum khat a pha tuuno sawm le li, **27** a omsa ngeina bangin a phazah tawh kizui in bawngtalnote, tuutalte le tuunote tawh piakkhop dingin An tawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiaknate, **28** Mawhna Biakpiakna dingin kelno a pa khat na pia ding uh a, tuate pen tatsat lo Haltum Biakpiakna, An tawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiaknate banah na pia ding uh hi.

29 'A ni guk ni in bawngtalno giat, tuutal nih le a kawkbang lo kum khat a pha tuuno sawm le li, **30** a omsa ngeina bangin a phazah tawh kizui in bawngtalnote, tuutalte le tuunote tawh piakkhop dingin An tawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiaknate, **31** Mawhna Biakpiakna dingin kelno a pa khat na pia ding uh a, tuate pen tatsat lo Haltum Biakpiakna, An tawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiaknate banah na pia ding uh hi.

32 'A ni sagih ni in bawngtalno sagih, tuutal nih le a kawkbang lo kum khat a pha tuuno sawm le li, **33** a omsa ngeina bangin a phazah tawh kizui in bawngtalnote, tuutalte le tuunote tawh piakkhop dingin An tawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiaknate, **34** Mawhna Biakpiakna dingin kelno a pa khat na pia ding uh a, tuate pen tatsat lo Haltum Biakpiakna, An tawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiaknate banah na pia ding uh hi.

35 'A ni giat ni in a siangtho kikhopna na nei ding uh a, na nasep ngeite na sem kei ding uh hi. **36** Note in TOPA tungah gimnamtui meihal biakpiakna in Haltum Biakpiakna na pia ding uh hi: bawngtalno khat, tuutal khat, a kawkbang lo kum khat a pha tuuno sagih, **37** a omsa ngeina bangin a phazah tawh kizui in bawngtalnote, tuutalte le tuunote tawh piakkhop dingin An tawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiaknate, **38** Mawhna Biakpiakna dingin kelno a pa khat na pia ding uh a, tuate pen tatsat lo Haltum Biakpiakna, An tawh Biakpiakna le Tuibuah Biakpiaknate banah na pia ding uh hi.

39 'Hihte pen note kamciam biakpiakna le uttawm biakpiaknate banah, a kiseh note pawi hunte ah Haltum Biakpiaknate, An tawh Biakpiaknate, Tuibuah Biakpiaknate le Kilemna Biakpiakna dingin TOPA tungah na pia ding uh hi,' na ci ding hi," a ci hi.

40 Tua ahih manin TOPA in Moses tungah a gen khempeuh Moses in Israel mite tungah a gen hi.

29:35 Siam 23:36
29:36 Siam 1:9
29:39 Siam 1:3; 3:1; 23:2; 1Kh 23:31; 2Kh 31:3; Ezr 3:5

Kiciamna Kemcing

30 Tua ciangin Moses in Israel mite sunga beh makaite kiangah, "TOPA♦ in hih bangin thu hong gen hi: **2** Pasal khat in TOPA tungah kiciamna bawlin ahih keileh ama zuih dingin kamciam a piak leh, ciampel lo ding hi. Ama kam tawh a genkhiat bangbang in gamta ding hi.

3 "A khangno lai a a pa inn sunga om numei khat in TOPA tungah kiciamna bawlin, ama zuih dingin kamciam a piak leh, **4** a pa in ama bawl kiciamna le zuih dinga a kamciamna za in a omsan hithiat leh, tua a kiciamna kip ding a, ama zuih dingin a kamciam khempeuh kip ding hi. **5** Ahi zongin a pa in a zak ni in a kham leh, ama kiciamnate le zuih ding a kamciam khempeuh khat zong kip lo ding hi. A pa in amah kham ahih manin TOPA in amah maisak ding hi.

6 "Tua nu in pasal nei a, kiciamna tawh ahih keileh ngaihsunkhol lopi in a pauna tawh amah le amah a kikhih leh, **7** a pasal in za napi in, a zak ni mahin a omsan hithiat leh, ama kiciamna kip ding a, amah a kikhihna kiciamnate zong a kipsuak ding hi. **8** Ahih hangin a pasal in a zak ni in a kham leh, amah in a zi kiciamna le ngaihsunkhol lopi in a pauna tawh amah le amah a kikhihna beisak ding hi. Tua ciangin TOPA in amah maisak ding hi.

9 "Meigong khat ahih keileh a kimasa numei khat in kiciamna khat peuhpeuh tawh amah le amah a kikhih leh, tua kiciamna kip ding hi.

10 "Amah in a pasal inn sungah kiciam in, kamciamna khat tawh kiciamin amah le amah a kikhih leh, **11** a pasal in za napi omsan hithiatin a kham kei leh, ama kiciamna khempeuh le ama zuih dinga a kamciam khempeuh kip ding hi. **12** Ahi zongin a pasal in a zak ni in a beisak takpi leh, a kam tawh a genkhiat ama kiciamna tawh kisai khempeuh ahih keileh ama piak kamciam khempeuh khat zong kip lo ding hi. Tua kiciamnate a pasal in beisak khin a, TOPA♦ in tua nu maisak ding hi. **13** Kiciamna khempeuh le amah a gimsak ding a kikhihna kamciam khempeuh a pasal in kipsak thei ding a, a pasal in beisak thei ding hi. **14** A pasal in ni khat khit ni khat a omsan hithiat lel leh, a kiciamna khempeuh le amah a khih kamciam khempeuh a pasal in a kipsak ahi hi. Amah in tuate a zak ni in a zi omsan hithiat ahih manin, amah in tuate a kipsak ahi hi. **15** Ahih hangin amah in tua kiciamnate a zak khit ciangin a nung beisak leh, amah in a zi khialhna a pua ding hi," a ci hi.

16 Hihte pen pasal le a zi kikal, a pa le ama inn sunga om a tanu khangmoi khat kikal aa dingin TOPA in Moses tunga a piak ngeinakipte ahi hi.

Midian Mite Tungah Phulakna

31 TOPA♦ in Moses kiangah, **2** "Israel mite aa dingin Midiante tungah phula in. Tua khit ciangin na mipihte kiang na zuan ding hi," a ci hi.

3 Tua ahih manin Moses in mite kiangah, "Midiante a sim ding le TOPA aa dingin Midiante tungah phu a la dingin, note pawlkhat gal sim dingin hiam tawi un. **4** Israel mi khempeuh lakpan minam khat ciangin mi 1,000 ciat gal na kuansak ding uh hi," a ci hi.

5 Tua ahih manin Israel mi tul tampi sung panin minam khat ciangin 1,000 ta, hiam tawi galkap 12,000 a la uh hi. **6** Tua ciangin Moses in minam khat panin 1,000 ciat galsim dingin kuansak a, siampi Eleazar tapa Phinehas tawh

30:2 Thu 23:21-23; Thuk 11:35; Job 22:27; Lat 22:25; Ths 5:4-5; Isa 19:21; Joh 1:16
30:6 Siam 5:4; Lat 56:12
30:8 Pian 3:16
30:12 Eph 5:22; Col 3:18
30:15 Siam 5:1
31:2 Pian 25:2
31:3 Jos 13:21; Thuk 11:36; 1Sa 24:12; 2Sa 4:8; Jer 11:20
31:6 Pai 6:25; Siam 23:24

a siangtho vante le patau kohna pengkulte a khut sungah kengin a kuansak hi. 7 TOPA in Moses thu a piak bangin amaute in Midiante sim uh a, pasal khempeuh a that khin uh hi. 8 Tua a kithat teng banah Midian kumpite zong that uh a, tua Midian kumpi ngate in Evi, Rekem, Zur, Hur le Reba-te ahi uh hi. Amaute in Beor tapa Balaam zong namsau tawh a that uh hi.

9 Israel mite in Midian numeite le a taneute uh man in, a ganhing khempeuh, a tuu honte khempeuh le a vante khempeuh a laksak uh hi. 10 Amaute teenna khuapite khempeuh le a omna khempeuh uh mei tawh halsak uh hi. 11 Tua ciangin amaute in mihing le ganhing a kipan a mat khempeuh uh le vansuh khempeuh a ciahpih uh hi. 12 Amaute in Jericho khua gal, Jordan Gun gei, Moab leizang giahphual a om Moses, siampi Eleazar le Israel mi honpite kiangah a galmatte, a vansuhte le a vante uh hong ciahpih uh hi.

Mi Thatte Siansuahna

13 Amaute a dawn dingin Moses, siampi Eleazar le mipi makaite khempeuh giahphual pua ah a paikhia uh hi. 14 Ahih hangin galdona pana hong ciah galkap makai 1,000 a uk galkapmangte le 100 a uk galkapmangte tungah Moses a heh hi.

15 Moses in amaute kiangah, "Numei khempeuh hingkhawi na hi uh hiam? 16 En un, hih numeite in Peor a thupiang ah Balaam lamlahna tawh Israel mite TOPA tungah khialsak uh a, TOPA mi honte lakah pulnatna a tung hi. 17 Tu in taneute lakah pasal khempeuh that unla, pasal tawh a lumkhawm le a omkhawm ngei numei khempeuh zong that un. 18 Ahih hangin pasal tawh lumkhawm ngei loin a omkhawm ngei lo nungaknote khempeuh note aa dingin hingkhawi un. 19 Note na hih uh leh mi a that peuhmah le misi a lawng kha peuhmah, giahphual pua ah ni sagih sung na om ding uh a, no le na galmatte uh a ni thum ni le a ni sagih ni in kisiansuah un. 20 Puan khempeuh, savun tawh kibawl na khempeuh, kelmul tawh kigan khempeuh le sing tawh kibawl na khempeuh na siangthosak ding uh hi," a ci hi.

21 Tua ciangin siampi Eleazar in galsim dinga kuan galkapte kiangah, "Hih in, Moses tunga TOPA thupiak thukham ngeinakip ahi hi. 22 Kham, ngun, sumngo♦, sik, dal le haknaw, 23 mei a do zo khempeuh mei ah na hal ding uh a, a siang hi ding hi. Tuate pen kisiansuahna tui tawh kisiangsak ding hi. Mei a do zo lo khempeuh tui tawh na sawp ding uh hi. 24 A ni sagih ni in na puante uh sawpin na siangtho ding uh a, tua khit ciangin giahphual ah na ciah thei ding uh hi," a ci hi.

Vanmatte Hawmkhiatna

25 Tu in TOPA in Moses hopih a, 26 "Nang, siampi Eleazar le mi honpite makaite in sal a kiman mihing le ganhing a phazah sim un. 27 Vansuhte khen nih suah unla, galdona a kihel galsim a paite le mi honpi khempeuh aa dingin hawm un. 28 Gal kuan a pai galhangte tung pan mite, bawng honte, laa honte, tuu honte lak pan 500 ciangin khat ciat la unla TOPA tungah siah♦in pia un. 29 Tuate a lang sung panin la unla TOPA tungah vei biakpiakna dingin siampi Eleazar pia un. 30 Israelte ngah a lang sung panin mihing, bawng honte, laa honte, tuu honte, ganhing khempeuh 50 ciangin khat ciat teelin na la ding uh a, TOPA biakbuuk a kem Levi

31:7 Thu 20:13; Thuk 21:11; 1Sa 27:9; 1Ku 11:15-16
31:8 Jos 13:21-22
31:9 Pian 34:29
31:10 Pian 25:16; Jos 6:24; Thuk 18:27; 1Kh 6:54; Eze 25:4
31:11 Thu 20:14; Jos 8:2; 2Kh 28:8
31:12 Pian 49:27; Pai 15:9
31:14 Pai 18:21; Thu 1:15
31:16 2Pe 2:15
31:17 Thu 7:2; Thuk 21:11-12
31:18 Thu 21:10-14
31:19 Siam 21:1
31:22 Jos 6:19
31:23 1Co 3:13
31:24 Siam 11:25
31:27 Jos 22:8; 1Sa 30:24
31:29 Thu 18:1-5

mite na pia ding uh hi," a ci hi. **31** Tua ciangin TOPA in Moses a thupiak bangin Moses le siampi Eleazar in a hih uh hi.

32 Galsim mite mat vansuhte lakpan a omlai vanmatte in tuu 675,000, **33** bawngtal 72,000, **34** laa 61,000 **35** le mihing a vekpi a gawm 32,000 hi a, tuate in pasal tawh lumkhawm loin a omkhawm ngei nai lo numei ahi hi. **36** Galsim a kuante ngah ding a lang hi a, tuu a phazah 337,500 ahi hi. **37** TOPA ngah ding siah ahih leh tuu 675 ahi hi. **38** Bawngtal 36,000 hi a, tua sung panin TOPA siah ding 72 ahi hi. **39** Laa 30,500 hi a, tua sung panin TOPA siah ding 61 ahi hi. **40** Mihing 16,000 hi a, TOPA siah ding 32 ahi hi. **41** TOPA in Moses tungah thu a piak mah bangin Moses in TOPA domtoh biakpiakna ahi siahte, siampi Eleazar tungah a pia hi.

42 Galsim mite ngahzah mah Moses in Israel mite aa dingin a lang khenkhia a, **43** mi honpite ngah a lang pen tuu 337,500, **44** bawngtal 36,000, **45** laa 30,500 **46** le mihing 16,000 ahi hi. **47** Israelte ngah a lang sung panin Moses in mihing le ganhing 50 ciangin khat ciat teelin la a, TOPA in Moses tungah thu a piak bangin TOPA biakbuuk a kem Levi mite tungah a pia hi.

48 Tua ciangin galkap tul a uk uliante, tul a uk galkapmang♦ le za a uk galkapmangte Moses kiangah hong pai uh a, **49** amaute in Moses kiangah, "Nangma nasem kote in ko khutnuai a galsim mi a phazah ka sim khin uh a, mi khat zong pelhem lo hi. **50** TOPA mai ah mawhkhuhna ka bawl nadingun mi khat ciat in ka ngah uh kham tawh kibawl kizepna banbuhte, taute, seal zungbuhte, bilbahte le khite biakpiak nadingin TOPA kiangah kong paipih uh hi," a ci uh hi.

31:49 Jer 23:4
31:50 Pai 30:12-16

31:53 Thu 20:14
31:54 Pai 27:21; 28:12; 30:16
32:1 Pian 31:21; Pai 12:38; Jos 13:25; Thuk 5:16; 2Sa 24:5
32:2 Siam 4:22
32:3 Thu 32:49; Jos 13:17, 26; 1Kh 5:8; Isa 15:2,4; Jer 48:1,22
32:4 Pai 12:38
32:8 Thu 1:19-25

51 Moses le siampi Eleazar in amaute kiang panin kham tawh kibawl vante a vekin a sang uh hi. **52** Tul♦ a uk galkapmangte le za a uk galkapmangte kiang pan domtoh biakpiakna dingin TOPA tungah a piak uh kham khempeuh shekel 16,750 ahi hi. **53** Gal sim ding a kuan mite in a van matte uh amau aa ding ciat la uh hi. **54** Moses le siampi Eleazar in tul a uk galkapmangte le za a uk galkapmangte tung panin khamte sang uh a, Israel mite aa ding phawk tawntungna in Kikhopna Puanbuuk sung TOPA mai ah a paipih uh hi.

Jordan Nisuahna Lama Teengte

Thu 3:12-20

32 Tu in Reuben mite le Gad mite in ganhing tampi a nei uh hi. Amaute in Jazer gam le Gilead gam mu uh a, en in, gan khawi nadingin tua mun hoihsa uh hi. **2** Gad mite le Reuben mite hong pai uh a, Moses, siampi Eleazar le mi honpite makaite hopihin hih bangin a gen uh hi: **3** "Ataroth, Dibon, Jazer, Nimrah, Heshbon, Elealeh, Shebam, Nebo le Beon ahi **4** Israel mi honpite mai ah TOPA♦ in a zawh gam pen gan khawi nading gam hi a, na nasem kote in ganhing ka nei uh hi," a ci uh hi. **5** Tua ciangin amaute in, "Kote in na maipha ka muh uh leh, na nasemte luah dingin hih leitang kipia tahen. Jordan kantanin kote hong paipih kei in," a ci uh hi.

6 Tua ciangin Moses in Gad mite le Reuben mite kiangah, "Na sanggamte uh galsim in a kuan laitakun, note hih lai ah tu hithiat ding na hi uh hiam? **7** TOPA in amaute a piaksa gam sungah a pai dingin banghang in Israel mite lungkiasak na hi uh hiam? **8** Na pate uh Kadesh Barnea pan gam vel

dingin ka sawl lai in amaute zong hih bangin a gamta uh hi. **9** Amaute Eschol kuam ah paito in gam a muh uh ciangin Israel mite lungkiasak uh hi. Tua ciangin TOPA in amaute a piaksa gam ah Israelte a pai kei uh hi. **10** Tua ahih manin tua ni in TOPA hehna so in, amah kiciam a, **11** 'En in, Egypt pana a paikhia mite, kum 20 pan a tungsiah peuhmah in Abraham, Isaac le Jacob tunga ka ciamsa gam a mu kei ding uh hi; banghang hiam cihleh amaute in ka nung hong zui taktak lo uh hi. **12** Ahi zongin Keniz mi Jephunneh tapa Caleb le Nun tapa Joshua bek in TOPA nung zui taktak uh hi,' a ci hi. **13** Tua ahih manin Israelte tungah TOPA hehna so a, TOPA muhna ah a sia in a gamta khang mite khempeuh a bei khit mateng gamlak ah kum 40 sung vakvaisak hi. **14** En un! note pen mawhneite suan le khakte na hi uh hi. Na pu na pate dinmun luahin Israelte tungah a lauhuai TOPA hehna na khangsak uh hi. **15** Amah zuihna pan na pialkhiat uh leh amah in mipite gamlak ah hong nusia leuleu ding a, hih mite khempeuh a susia na hi ding uh hi," a ci hi.

16 Tua ciangin ama kiangah amaute hong pai uh a, "Kote in ka tuu honte aa ding tuukhawk le ka tanote uh aa ding khuapi ka lam ding uh hi. **17** Ahih hangin kote in hiam tawi in, Israel mite amau munah ka tunpih matengun amau mai ah a pai dingin kigingsa in ka om ding uh hi. Hih gama teeng mite huhau in ka tanote uh khuapi kulh sungah na teeng ding uh hi. **18** Israel mite khempeuh in gamh a ngah mateng, ka inn uhah ka ciah kei ding uh hi. **19** Jordan galkhat le a bansiah amaute tawh ka luahkhawm kei ding uh hi; banghang hiam cihleh ka luah ding uh Jordan nisuahna lamah a om khin hi," a ci uh hi.

32:9 Thu 1:24,28
32:10 Thu 1:34-36
32:11 Pian 50:24; Thu 1:35
32:12 Thu 1:36; Jos 14:8-9; Lat 63:8
32:13 Pai 4:14
32:14 Thu 1:34; Lat 78:59
32:15 Thu 30:17-18; Jos 22:16, 18; 2Kh 7:19-20
32:16 Pai 12:38; Thu 3:19
32:17 Thu 3:20; Jos 4:12-13
32:18 Jos 22:1-4
32:19 Jos 12:1; 13:8
32:20 Thu 3:18; Jos 1:13-14
32:22 Siam 14:34; Thu 3:18-20; Jos 1:15; 22:4
32:23 Pian 4:7; Isa 3:9
32:25 Jos 1:16,18
32:26 Jos 1:14; 2Sa 2:9; 1Kh 5:9
32:27 Jos 4:12
32:28 Jos 1:13

20 Tua ciangin Moses in amaute kiangah, "Tua bangin note gamta in, TOPA mai ah galsim dingin galhiam na tawi uh a, **21** TOPA in a galte ama kiang panin a hawlkhiat mateng, galhiam a tawi na mite in Jordan kantan in, **22** TOPA mai ah leitang a kiluah leh, note zong na ciahkik thei ding uh hi. Tua ciangin TOPA mai le Israelte mai ah mawhpeng in TOPA mai ah hih leitang na luah ding uh hi. **23** Ahih hangin tua bangin na gamtat kei uh leh, en in, TOPA tungah a mawh khin na hi uh hi. Na mawhna un note hong sulzuih ding cih thu thei ta un. **24** Na tanote aa dingin khuapite lam unla, na tuute aa dingin tuukhawkte lam un. Na kam uh tawh na gensa bangun gamta un," a ci hi.

25 Gad mite le Reuben mite in Moses kiangah, "Nangma nasemte in ka topa thupiak bangin ka gamta ding uh hi. **26** Ka tanote uh, ka zite uh, ka tuu honte uh le ka ganhonte khempeuh uh Gilead khuapite ah na om ding uh hi. **27** Nangma nasemte ka hih uh leh kote topa in nong thupiak bangin TOPA mai ah galsim dingin galhiam tawisa in ka kantan ding uh hi," a ci uh hi.

28 Tua ciangin Moses in amaute tawh kisai in siampi Eleazar, Nun tapa Joshua le Israel minamte beh lutangte tungah thu a pia hi. **29** Moses in amaute kiangah, "Gad mite le Reuben mite galsim dingin TOPA mai ah galhiam a tawi khempeuh, note tawh Jordan kantan khawmin gam a kiluah zawh leh, amaute gamh dingin Gilead gam na pia ding uh hi. **30** Ahi zongin amaute in galhiam tawi in note tawh a kantan kei uh leh zong, amaute in Canaan gam ah gamh a nei veve ding uh hi," a ci hi.

31 Tua ciangin Gad mite le Reuben mite in, "TOPA in nangma

nasemte hong gen bangin ka gamta ding uh hi. 32TOPA mai ah galhiam tawisa in kantan in Canaan gam sungah ka lut ding uh a, kote luah ding gamh ahih leh Jordan Gun gal khat lam hi ding hi," a ci uh hi.

33Tua ciangin Moses in Gad mite, Reuben mite le Joseph tapa Manasseh nam kimkhat tungah Amor mite kumpi Sihon kumpigam le Bashan kumpi Og kumpigam pia a, a leitang le a gamgi sunga om khuapite, a kimkot a om khuapite le gamte a pia hi. 34Gad mite in Dibon lam uh a, Ataroth le Aroer, 35Atroth, Shophan, Jazer le Jogbehah, 36Beth Nimrah le Beth Naran a kipan kulh tawh ki-um khuapite le tuute aa dingin tuukhawkte a lam uh hi. 37Reuben mite in Heshbon lam uh a, Elealeh le Kiriathaim, 38Nebo, Baal Meon (a minte kikhel) le Sibmah khuapite a lam uh hi. A lam uh khuapite min thak a vawh uh hi.

39Manasseh tapa Machir suante in Gilead simin la uh a, tualai a om Amor mite a hawlkhia uh hi. 40Tua ciangin Moses in Manasseh tapa Machir tungah Gilead gam pia a, tualai ah amah a teeng hi. 41Manasseh tapa Jair in zong tua gam sunga khuaneute simin la a, tuate Havoth Jair* ci in min a phuak hi. 42Tua ciangin Nobah in zong Kenath le a kima khuate simin la a, ama min tamin Nobah a phuak hi.

Egypt Pan Canaan Lam Zuatna

33 Hihte pen Moses le Aaron makaihna tawh Egypt gam panin a paikhia Israel mite amau galkap honte♦ tawh a paina uh ahi hi. 2Moses in TOPA♦ thupiak bangin a khualzin kipatkhiatnate a ciamteh hi. Tua a khualzin kipatkhiatnate hih bang ahi hi.

3A kha masa, tua kha a ni sawm le ni nga ni in Rameses panin paikhia uh hi. Paisan Pawi♦ ni khit a zingciang in Egypt mite muhna pan Israel mite hangtakin a paikhia uh hi. 4TOPA in Egypt mite laka a thahsak a tacilte uh amaute in a vui laitak uh ahi hi. TOPA in amau pasiante tungah zong thukhenna a nei hi.

5Tua ciangin Israel mite Rameses pan paikhia uh a, Succoth ah giahphual a sat uh hi. 6Succoth pan paikhia in sehnelgam nawla om Etham ah giahphual a sat uh hi. 7Amaute Etham pan paikhia uh a, Baal Zephon nisuahna lama om Pi Hahiroth ah kilehkik in Migdol kiangah giahphual a sat uh hi. 8Pi Hahiroth pan paikhia uh a, gamlaka tuipi kantanin Etham sehnelgam sungah ni thum lam pai in, Marah ah giahphual a sat uh hi. 9Marah pan paikhia in Elim a tung uh hi. Elim ah tuinak sawm le nih le nisuh kung 70 om a, tualai ah giahphual a sat uh hi.

10Amaute Elim pan dingkhia uh a, San Tuipi kiangah giahphual a sat uh hi. 11San Tuipi pan dingkhia uh a, Sin gamlak ah giahphual a sat uh hi. 12Sin gamlak pan dingkhia uh a, Dophkah ah giahphual a sat uh hi. 13Dophkah pan dingkhia uh a, Alush ah giahphual a sat uh hi. 14Alush pan dingkhia uh a, Rephidim ah giahphual a sat uh hi. Tua munah mite dawn ding tui om lo hi.

15Rephidim pan dingkhia uh a, Sinai gamlak ah giahphual a sat uh hi. 16Sinai gamlak pan dingkhia uh a, Kibroth Hattaavah ah giahphual a sat uh hi. 17Kibroth Hattaavah pan dingkhia uh a, Hazeroth ah giahphual a sat uh hi. 18Hazeroth pan dingkhia uh a, Rithmah ah giahphual a sat uh hi. 19Rithmah

32:32 Jos 12:6
32:33 Jos 12:2; 13:24-28; 1Sa 13:7; 1Kh 5:8; Jer 48:19
32:35 Thuk 8:11
32:37 Jos 13:19; 1Kh 6:76; Jer 48:1
32:38 Pai 23:13; Isa 15:2; Jer 48:1,22
32:39 Pian 10:16; 50:23; Thu 2:36
32:40 Pian 50:23; Thu 3:15
32:41 Thu 3:14; Thuk 10:4; 1Ku 4:13
32:42 Thuk 8:11; 1Kh 2:23; Lat 49:11
33:1 Pai 4:16; 17:1
33:2 Pai 17:14
33:3 Pian 47:11; Pai 14:8; Jos 5:10
33:4 Pai 4:23; 12:29
33:5 Pai 12:37
33:6 Pai 13:20
33:7 Pai 14:9
33:8 Pai 14:22; 15:22-23
33:10 Pai 16:1
33:14 Pai 17:1
33:15 Pai 19:1-2

* **32:41** *Havoth Jair*: Hebrew kamin "Jair khuanote" cihna hi.

pan dingkhia uh a, Rimmon Perez ah giahphual a sat uh hi. **20** Rimmon Perez pan dingkhia uh a, Libnah ah giahphual a sat uh hi. **21** Libnah pan dingkhia uh a, Rissah ah giahphual a sat uh hi. **22** Rissah pan dingkhia uh a, Kehelathah ah giahphual a sat uh hi. **23** Kehelathah pan dingkhia uh a, Shepher Mual ah giahphual a sat uh hi. **24** Shepher mual pan dingkhia uh a, Haradah ah giahphual a sat uh hi. **25** Haradah pan dingkhia uh a, Makheloth ah giahphual a sat uh hi. **26** Makheloth pan dingkhia uh a, Tahath ah giahphual a sat uh hi. **27** Tahath pan dingkhia uh a, Terah ah giahphual a sat uh hi. **28** Terah pan dingkhia uh a, Mithkah ah giahphual a sat uh hi. **29** Mithkah pan dingkhia uh a, Hashmonah ah giahphual a sat uh hi. **30** Hashmonah pan dingkhia uh a, Moseroth ah giahphual a sat uh hi. **31** Moseroth pan dingkhia uh a, Bene Jaakan ah giahphual a sat uh hi. **32** Bene Jaakan pan dingkhia uh a, Hor Haggidgad ah giahphual a sat uh hi. **33** Hor Haggidgad pan dingkhia uh a, Jotbathah ah giahphual a sat uh hi. **34** Jotbathah pan dingkhia uh a, Abronah ah giahphual a sat uh hi. **35** Abronah pan dingkhia uh a, Ezion Geber ah giahphual a sat uh hi. **36** Ezion Geber pan dingkhia uh a, Zin gamlak Kadesh ah giahphual a sat uh hi. **37** Kadesh pan dingkhia uh a, Edom gam mong Hor Mual ah giahphual a sat uh hi.

Aaron Sihna

38 Israel mite Egypt gam pan a paikhiat zawh uh a kum 40 kum, a kha nga kha, a ni masa ni in TOPA thupiakna tawh Hor Mual tungah Siampi Aaron kahto in a si hi. **39** Hor Mual tungah a sihin Aaron kum 123 a pha hi.

33:20 Jos 10:29
33:30 Thu 10:6
33:32 Thu 10:7
33:35 Thu 2:8; 1Ku 9:26
33:37 Pian 36:16
33:38 Pai 16:35

33:40 Pian 10:18; 12:9
33:46 Jer 48:22; Eze 6:14
33:47 Thu 32:49
33:48 Pian 13:10; Jos 12:9
33:49 Jos 12:3; Eze 25:9
33:51 Thu 9:1; Jos 3:17
33:52 Siam 16:1; Lat 106:34-36
33:53 Thu 11:31; Jos 21:43
33:54 Siam 16:8; Jos 18:10

Khualzin Suak

40 Tu in Canaan gam leitaw lama teeng Canaan mi Arad kumpipa in Israel mite hong pai lam a za hi.

41 Tua ahih manin amaute Hor Mual pan dingkhia uh a, Zalmonah ah giahphual a sat uh hi. **42** Zalmonah pan dingkhia uh a, Punon ah giahphual a sat uh hi. **43** Punon pan dingkhia uh a, Oboth ah giahphual a sat uh hi. **44** Oboth pan dingkhia uh a, Moab gamgi Ije Abarim ah giahphual a sat uh hi. **45** Amaute Ijim pan dingkhia uh a, Dibon Gad ah giahphual a sat uh hi. **46** Dibon Gad pan dingkhia uh a, Almon Diblathaim ah giahphual a sat uh hi. **47** Amaute Almon Diblathaim pan dingkhia uh a, Nebo kianga om Abarim mualte ah giahphual a sat uh hi. **48** Abarim mualte pan dingkhia uh a, Jericho gal, Jordan gei, Moab leizang ah giahphual a sat uh hi. **49** Jordan gei, Moab leizang, Beth Jeshimoth panin Abel Shittim dong Jordan Gun gei ah giahphual a sat uh hi.

50 Tu in Jericho gal, Jordan gei, Moab leizang ah TOPA in Moses kiangah thu gen a, **51** "Israel mite hopih inla amau kiangah, 'Note in Jordan kantan in Canaan gam na lut uh ciangin, **52** note mai panin tua gam a teeng minam khempeuh na hawlkhia ding uh hi. Amaute neihsa a kisui suang milim khempeuh susia unla, a kisung milim khempeuh susia in munsang khempeuh na suzan ding uh hi. **53** Note luah dingin tua gam hong pia khin ka hih manin, note in tua gam luahin tualai ah na teeng ding uh hi. **54** Leitangte na innkuan uh zui in aisanna tawh na luah ding uh hi. Innkuan tamte tungah gamhluah a tamzaw na pia ding uh a, innkuan tawmte tungah gamhluah tawmzaw na pia ding uh hi. Mi khat ciat luahna

pen aisanna tawh kizui in a ngah bangbang hi ding hi. Na pate beh tawh kizui in na luah ding uh hi. **55** Ahi zongin note mai panin tua gam sunga teeng mite na hawlkhiat kei uh leh, tua na omsak uh mite pen note mittang sunga om sing them bang in, note panga om ling bang ding uh a, note teenna munte ah hong buaisak ding uh hi. **56** Tua banah keimah in amaute tungah hih dinga ka ngaihsut bangin note tungah kong hih ding hi,' ci in gen in," a ci hi.

Canaan Gamgi Ciaptehna

34 Tua ciangin TOPA♦ in Moses hopih a, **2** "Israel mite thupia inla amaute kiangah, 'Canaan gam sungah na lut uh ciangin, tua note luah dinga na ngah uh gam, Canaan gam in hih bangin gamgi nei ding hi. **3** Leitaw lama note gamgi in Zin gamlak panin Edom gamgi dung ciang hi ding a, leitaw lam gamgi nisuahna lam pen Ci Tuipi mong pan kipan ding hi. **4** Na gamgi uh Akrabbim kahtohna leitaw lam panin kawi a, Zin dong kizomsuakin Kadesh Barnea leitaw lam a mong dong hi ding hi. Tua panin Hazar Addar dong paisuakin Azmon dong kizom hi. **5** Azmon gamgi panin Egypt Lui lamah kawi in Tuipi mong dong hi ding hi.

6 'Nitumna lam gamgi dingin Tuipi Lian♦ dung gamgi in na nei ding uh hi. Hih in nitumna lam na gamgi uh hi ding hi.

7 'Hih in leilu lam na gamgi ding uh ahi hi: Tuipi Lian panin Hor Mual dong note gamgi na ciamteh ding uh hi. **8** Hor Mual panin Hamath lutna dong na gamgi uh na ciamteh ding uh hi. Tua ciangin gamgi mong in Zedad dong ban ding hi. **9** Ziphron lamah gamgi paisuakin Hazar Enan ah khawl ding hi. Hih in leilu lam na gamgi ding uh ahi hi.

10 'Nisuahna lam gamgi pen Hazar Enan panin Sehpham dong na ciamteh ding uh hi. **11** Sehpham panin Ain nisuahna lam Riblah dong gamgi paisuk ding hi. Gamgi paisuk in Tuipi nisuahna lam pang Kinnereth gei dong ban ding hi. **12** Jordan Gun dung zuisuk in Ci Tuipi ah gamgi tawp ding hi. Hih in note gam kimkot a gamgi ciamtehna ahi hi,' ci in," a ci hi.

13 Tua ciangin Moses in Israel mite thupia a, "Hih in minam kuate le minam langte piak dinga TOPA in a thupiak, aisanna tawh na luah ding uh gam ahi hi. **14** Reuben minamte suante in a pate uh innkuan tawh kizui in gamh ngahin, Gad minamte suante in a pate uh innkuan tawh kizui in gamh ngah uh a, Manasseh nam langte in zong gamh a ngah uh hi. **15** Minam nih le minam langte in Jordan Gun hih lam pang, Jericho gal, nisuahna lam pangah gamh a ngah uh hi," a ci hi.

Gam Hawm Uliante

16 TOPA in Moses hopih a, **17** "Hihte in na luah ding uh gam note tungah hong hawmsak ding mite min ahi hi: Siampi Eleazar le Nun tapa Joshua ahi hi. **18** Note luah ding gam a hawm dingin minam khat ciat pan makai khat ta na la ding hi. **19** Hihte in tua mite min ahi hi: Judah minam pan Jephunneh tapa Caleb; **20** Simeon minam pan Ammihud tapa Shemuel; **21** Benjamin minam pan Kislon tapa Elidad; **22** Dan minam pan makai khat, Jogli tapa Bukki; **23** Joseph tate panin makai khat, Manasseh suan Ephod tapa Hanniel, **24** Ephraim minam pan makai khat, Shiphtan tapa Kemuel; **25** Zebulun♦ minam pan makai khat, Parnach tapa Elizaphan; **26** Issachar minam pan

33:55 Jos 23:13; Thuk 2:3; Lat 106:36
34:2 Pian 17:8; Thu 1:7-8; Jos 23:4; Lat 78:54-55
34:3 Pian 14:3; Jos 15:1-3; Eze 47:13-21
34:4 Jos 15:3; Thuk 1:36
34:5 Pian 15:18; Jos 15:4, 47; 1Ku 8:65; Isa 27:12
34:6 Jos 1:4; Eze 47:10, 19-20
34:7 Eze 47:15-17
34:8 Jos 13:5; 2Ku 14:25; Eze 47:15
34:10 Jos 15:5
34:11 Thu 3:17; Jos 11:2; 12:3; 2Ku 23:33; Jer 39:5
34:13 Pian 15:18; Thu 11:24; Jos 14:3
34:14 Thu 33:21; Jos 14:3
34:17 Thu 1:38; Jos 14:1; 19:51
34:19 Pian 29:35
34:20 Pian 29:33
34:21 Lat 68:27
34:25 Pian 30:20

makai khat, Azzan tapa Paltiel;
27 Asher minam pan makai khat,
Shelomi tapa Ahihud; 28 Naphtali
minam pan makai khat, Ammihud
tapa Pedahel ahi uh hi," a ci hi.

29 Hih mite pen Canaan gam
ah Israel mite aa ding gamh a
hawmsak dingin TOPA sehte ahi
uh hi.

Levi Mite Khuapite

35 TOPA' in Jericho gal, Jordan
gei, Moab leizang ah Moses
hopih a, 2 "Israel mite in a luahsa
uh amau neihsa gam panin Levi
mite teen nading khuapite a piak
nadingun thupia in. Khuapite
kima lonona gamte zong Levi mite
tungah na pia ding uh hi. 3 Amaute
in teen nading khuapi nei ding uh
a, a bawng honte uh, a tuu honte uh
le a ganhing khempeuh aa dingin
lonona gam zong a nei ding uh hi.
4 Levi mite na piak ding uh khuapi
kimkot a lono gam pen khuapi kulh
kimkot khuapi pualam ah tong
1,000 ciang hi ding hi. 5 Khuapi
pualam nisuahna lamah tong
2,000, leitaw lamah tong 2,000,
nitumna lamah tong 2,000 le leilu
lamah tong 2,000 na teh ding uh
hi. A laizang ah khuapi om ding
hi. Hihte pen khuapite lono gam hi
ding hi.

6 "Levi mite tungah na piak
ding uh khuapite panin mi thatpa
a tai nadingin bukna khuapi guk
na koih ding uh hi. Hihte banah
khuapi 42 na behlap ding uh hi.
7 Levi mite tungah na piak uh
khuapi khempeuh 48 hi ding a, a
lonona gamte tawh na piakhawm
ding uh hi. 8 Israel mite neihsa
panin khuapite na pia ding uh hi.
Minam tam a phate tung panin
tam na la ding uh a, minam tawm
a phate tung panin tawm na la ding
uh hi. Minam khat ciatin khuapi
a neih zah uh tawh kizui in Levi
mite tungah a pia ciat ding uh hi,"
a ci hi.

35:2 Siam 25:32; Jos 14:3-4; 21:1-42; Eze 45:1; 48:10-20
35:3 Thu 18:6; Jos 14:4
35:5 Siam 25:34; Jos 3:4; 2Kh 11:14
35:6 Thu 4:41; Jos 21:13
35:10 Thu 9:1; Jos 1:2,11
35:11 Pai 21:13
35:12 Thu 19:6; Jos 20:3, 5-6; 2Sa 14:11
35:16 Pai 21:12; Thu 19:11-12
35:19 Thu 19:6,12
35:20 Pian 4:8; Pai 21:14; Thu 19:11-12; 2Sa 3:27

Bukna Khuapite

Thu 4:41-43; 19:1-14; Jos 20:1-9

9 Tua ciangin TOPA in Moses
hopih a, 10 "Israel mite hopih
inla amaute kiangah, 'Jordan
kantan in Canaan gam na lut uh
ciangin, 11 tum lopi in mi a that
kha peuhpeuh a tai theih nadingin
bukna khuapi ding khuapite na seh
ding hi. 12 Mi thatpa in mi honpite
mai ah thukhenna a thuak mateng
a sih loh nadingin tua khuapite pen
phulapa khut sung panin note aa
ding bukna ahi hi. 13 Na piakkhiat
uh khuapite sung panin khuapi guk
pen note aa dingin bukna khuapite
hi ding hi. 14 Bukna khuapi dingin
Jordan gal khat ah khuapi thum na
koih ding uh a, Canaan gam sungah
khuapi thum na koih ding uh hi.
15 Hih khuapi gukte pen Israel mite,
khualmite le amaute laka pemtate
buk nading hi a, mi khatpeuh in
tum lopi in mi a thah khak leh a tai
theih nading ahi hi.

16 'Ahih hangin amah in sik van
khatpeuh tawh satin a sih leh amah
mi that hi a, tua mi thatpa kithat
pelmawh ding hi. 17 Amah in mi
khat a sih theih nadingin a khut a
om suang tawh su in a sih leh, amah
mi that hi a, tua mi thatpa kithat
pelmawh ding hi. 18 Amah in mi
khat a sih theih nadingin sing tawh
kibawl hiam tawh satin a sih leh
amah mi that hi a, mi thatpa kithat
pelmawh ding hi. 19 Sisan phulapa
in mi thatpa that ding a, a tuahna
peuhpeuh ah amah that ding hi.
20 Amah in mi khatpeuh muhdahna
tawh sawnin ahih keileh buksimin
na khat peuhpeuh tawh khawhin a
sih leh, 21 ahih keileh kilangneihna
hangin a khut tawh tumin a sih leh,
a tumpa kithat pelmawh ding hi.
Amah mi that hi a, sisan phulapa

in mi thatpa a tuahna peuhpeuh ah that ding hi.

22 'Ahi zongin mi khatpeuh in kilangneihna om lopi in sawnpai a, buksim lopi in na khat peuhpeuh tawh a den khak leh, 23 ahih keileh ama gal hi loin a siat nadingin zong a bawl hi lo napi, mi a sih theih nading suang khat tawh mu lopi in a den khaka a sih leh, 24 mi honpite in mi thatpa le phulapa kikal ah hih thukhunte tawh kizui in thu a khen ding uh hi. 25 Tua ciangin mi honpite in sisan phulapa khut sung panin mi thatpa honkhia ding uh a, mi honpite in tua pa taina bukna khuapi ah amah puakkikin, sathau siangtho kinilh Siampi Lianpa a sih mateng tualai ah amah omsuak ding hi. 26 Ahih hangin ama taina bukna khuapi huam khengin mi thatpa a paikhiat a, 27 sisan phulapa in bukna khuapi huam pualam ah tua pa mu in sisan phulapa in mi thatpa a thah leh, tua sisan tungah amah mawh lo ding hi. 28 Banghang hiam cihleh Siampi Lianpa sih dong bukna khuapi sungah a om det ding ahi hi. Ahih hangin Siampi Lianpa a sih khit ciangin mi thatpa ama neihsa leitang ah ciahkik thei ding hi.

29 'Hihte pen note aa dingin na teenna khempeuh uhah na khang tawntungun thukhenna ngeinakip ahi ding hi. 30 Mi khatpeuh in mi dang khat a thah leh, tecite genna tawh kizui in mi thatpa kithat ding hi. Ahih hangin teci khat bek genna tawh kuamah kithat lo ding hi. 31 Tua banah si dinga kiseh mi thatpa kitatkhiat nading sum na la kei ding hi. Amah kithat pelmawh ding hi. 32 Bukna khuapi ah a tai mipa a gam ah ciahkikin a teen theih nadingin, siampipa a sih ma in ama nuntakna tat nading sum na sang kei ding uh hi. 33 Tua ahih manin na omna leitang na ninsak kei ding uh hi; banghang hiam cihleh sisan in leitang ninsak a, leitang tunga a luangkhia sisan pen leitang tunga sisan a luangsakpa sisan bek tawh mawhkhuhna kibawl thei hi. 34 Keimah TOPA•, Israel mite lakah teeng ka hih manin note laka ka teenna, note teenna leitang na ninsak kei ding uh hi,' ci hi," a ci hi.

35:22 Pai 21:13
35:24 Jos 20:6
35:25 Pai 28:41; 29:7; Siam 4:3; 21:10
35:29 Pai 12:20
35:30 Thu 17:6; Mat 18:16; Joh 7:51
35:33 Pian 4:10; Lat 106:38; Jer 3:1-2,9
35:34 Pai 29:45; Siam 18:24-25; Thu 21:23
36:1 Pian 50:23
36:2 Jos 17:3-4
36:4 Siam 25:10
36:7 1Ku 21:3

Zelophehad Tanute Gamh

36 Tu in Joseph tate innkuan sung pan Manasseh ta Machir, a tapa Gilead tate sung panin beh lutang papite hong pai in, Moses le makaite, Israel innkuan lutangte mai ah thugen uh a, 2 "Israel mite luah ding gam aisanna tawh a hawm nading TOPA• in ka topa tungah thu pia a, ka sanggampa uh Zelophehad gamhte a tanute tungah a piak nadingin zong TOPA in ka topa thu a pia hi. 3 Amaute in Israel mite beh dangte tate khat peuhpeuh tawh a kiteen uh leh, ka pu ka pate uh gamh panin amau gamh kilakhia ding a, a teenpih behte gamh suak ding hi. Tua ahih manin kote ngah gamh panin kilakhia ding hi. 4 Israel mite aa ding Jubilee a tun ciangin, amau gamhte pen a teenpihte gamh suak ding hi. Tua ahih manin amaute gamh pen ka pu ka pa namte gamh panin kilakhia ding hi," a ci uh hi.

5 Tua ciangin Moses in TOPA kammal tawh kizui in Israel mite thupia a, "Joseph beh sung pana mite thugente man hi. 6 Zelophehad tanute tawh kisai in TOPA in hih bangin thu pia a, 'Amaute in hoih a sakpen uh teenpih henla, ahi zongin a pu a pate beh sung beka khat peuhpeuh tawh kiteeng uh hen,' a ci hi. 7 Tua ahih manin Israel mite gamh pen beh khat panin beh dang khat ah kipia lo ding a, Israel

minamte in a pu a pate gamh kem ding uh hi. **8** Israel mite sunga beh khat peuhpeuh panin gamh a luah tanu peuhmah in a pu a pate beh sunga khat tawh kiteeng ding hi; banghang hiam cihleh Israel mite khat ciat in a pu a pate gamh luah ciat ding uh hi. **9** Tua ahih manin beh khat panin beh dang khat ah gamh kipia lo ding a, Israel mite in amau gamh ciat kem ding uh hi," a ci hi.

10 TOPA in Moses a thupiak mah bangin Zelophehad tanute a gamta uh hi. **11** Zelophehad tanu Mahlah, Tirzah, Hoglah, Milcah le Noah-te pen a pa sanggamte tate tawh kiteeng uh hi. **12** Amaute in Joseph ta Manasseh suan innkuante tawh kiteeng uh a, a gamh uh a pu a pa behte innkuan sungah a kip hi.

13 Hihte in Jericho khua gal, Jordan Gun gei Moab zanglei ah, TOPA in Moses tungtawna Israel mite tungah a gen thupiakte le a ngeinakipte ahi hi.

36:8 1Kh 23:22

36:11 Jos 17:3

36:12 1Kh 7:15

36:13 Siam 7:38

THUHILHKIKNA

Laigelh: Moses
Thupian hun: 1445-1406 B.C. pawl
Laigelh hun: 1406 B.C. pawl

Thu Mapi

"Thuhilhkikna" a khiatna in "thukham nihna" ahi hi. Hih laibu sungah Paikhiatna, Siampi Laibu le Gamlak Vakna sunga kigelh TOPA thukhamte tampi kigenkik hi. Ahi zongin tuate a tuamtuamin kigenbeh hi. Canaan ah Israelte a gamtat luhek zia ding uh tawh kisai Pasian thukhamte kilimgen phadiak hi. Gentehna in, inn a lam zia ding uh (22:8) le lo a khawh zia ding uh (25:4) cihte kigen hi. Tuate banah, Moses hunzatna zong pawlkhat kihel hi. Moses a si kuan ding hi ta ahih manin, Israel khangthakte in amah a sih khit ciangin Canaan gam luahin citak takin Pasian na a sep ding uh deihsak mahmah hi. Tua ahih manin Thuhilhkikna sungah thuhilhna, thapiakna le thukham tampi kihel hi. A thupi pen ah, Israelte in lungsim gina a neih nadingun Moses in nak gen mahmah hi. TOPA tung le ama kamciamte tungah a cihtak nadingun thapia hi. Israelte a kuama ciat in a lungsim khempeuh tawh TOPA it in a zahtak nadingin hanthawn hi (6:5; 5:29).

Thuhilhkikna pen khenpi li in kikhen thei hi. A lian 1-4 sungah Moses in Israelte tangthu genkik hi. Pasian hehpihna le a vanglian ama nasepte genkik hi. Israelte Pasian tungah a cihtak nadingun thapia hi. A lian 5-26 sungah thukham thu kilimgen hi. Thukham tawh kisai a huamin kigen masa a (a lian 5-11), tua khit ciangin a kician zaw in kigenbeh hi (a lian 12-26). A lian 27-30 sungah Israelte teel ding thute kigen hi. Thumanna in thupha piangsak a, thuman lohna in hamsiatna piangsak hi. Israelte in TOPA it in a thu a manna uh tawh nuntakna a teel nadingun Moses in thapia hi (30:19-20). A tawpna ah, a lian 31-34 sungah Moses nasep nunungte le thugen nunungte kigelh hi. A sih ma in, Moses in Israelte makai thak dingin Josuah teel hi. Tu in Israelte Canaan gam luah ding kigingsa in omta uh hi.

Thuhilhkikna pen thu-um mite aa dingin thupi mahmah hi. Paul in Thuhilhkikna sunga thukham khat siksanin Corinth khua a om pawlpi thuhilh hi (1Co 9:8-11). Peter in Thuhilhkikna 18 sunga Pasian kamciam kamsang lianpa pen Topa Zeisu hi, ci in gen hi (Saw 3:22-23). Topa Zeisu mahmah in zong hih laibu sunga Lai Siangtho munte siksanin Satan ze-etnate na do hi (Mat 4:1-11). Na lungsim khempeuh tawh Pasian it in ci a Thuhilhkikna 6:5 sunga om thu pen Topa Zeisu in thukham lianpen hi, ci in kipsak hi (Mat 22:37-38).

Tomlakna:

I. Moses in Israelte tangthu genkik (a lian *1-4*)
II. Moses in Pasian thukham genkik (a lian *5-26*)
III. Moses in Israelte teel ding thute gen: thumanna in thupha piangsak a, thuman lohna in hamsiatna piangsak hi (a lian *27-30*)
IV. Moses nasep le thugen nunungte (a lian *31-34*)

Moses Thugenna

1 Hihte pen Paran, Tophel, Laban, Hazeroth le Dizahab kikal San Tuipi galkhat a om Arabah gamlak Jordan Gun galkhat ah Moses in Israelte tungah a gen thute ahi hi. **2** Horeb* panin Seir mual tawnin Kadesh Barnea ciangdong ni sawm le ni khat kipai hi. **3** TOPA♦ in Israel mite aa ding Moses tungah a thupiak khempeuh tawh kizui in, a kum 40 kum, a kha sawm le kha khat kha, a ni masa ni in amaute tungah Moses in thugen hi. **4** Heshbon a teeng Amor mite kumpipa Sihon le Ashtaroth le Edrei khuapi a teeng Bashan kumpipa Og a kithat khit cianga a gen ahi hi.

5 Jordan Gun galkhat, Moab gam sungah Moses in hih thukhamte telgen hi. **6** "Horeb mual ah i omlai in TOPA i Pasian in eite kiangah, 'Hih mual tungah sawtveipi na

1:1 Gam 10:12; 13:29; Jos 3:16
1:2 Gam 24:18; Jos 15:3
1:3 Gam 33:38; Jos 4:19
1:4 Gam 21:21-35; Jos 9:10
1:5 Gam 21:11
1:6 Pai 3:1; Gam 10:13

* **1:2** *Horeb*: Sinai Mual a cihna hi.

om khin uh hi. 7Kithawi unla, na khualzinna uh kipankik un; Amor mite mual tung le Arabah mual kima mun khempeuh, Canaan mite gam le Lebanon♦ gam sung Negev♦ zanglei le tuipi kiang dong, gun lianpi ahi Euphrates Gun dongin pai un. 8En un, note mai ah leitang ka koih khin hi. TOPA in na pu na pate uh Abraham, Isaac le Jacobte kiangah na suan na khakte le amaute tungah piak dinga a kamciamsa leitang, pai unla va luah un,' a ci hi.

Makai Telna

Pai 18:13-26

9"Tua hunin note kong hopih a, 'Kei guak bekin note kong en zo kei ding hi. 10TOPA na Pasian un hong pungsak ahih manin tuni in note vana aksi zahin tampi na pha uh hi. 11Na pu na pate TOPA na Pasian in a kamciam omsa bangin, tu a sangin a zah tul tampi hong phasak henla, thupha hong pia tahen. 12Kei guak in note buainate, note vangikte le note kitotnate bangci puak zawh ding ka hi hiam? 13Note beh sung panin a pil, a ciim le thuthei mite teelkhia un. Note makai dingin amaute ka koih ding hi,' ka ci hi. 14Note in, 'Sep dinga nong gente ko aa dingin hoih hi,' nong ci uh hi. 15Tua ahih manin note beh sung panin a pil le thuthei mite na makai dingun ka koih a, 1,000 a uk ding, 100 a uk ding, 50 a uk ding, sawm a uk ding le beh makai dingin ka koih hi.

16"Tua hun laitakin na thukhente uh thu ka pia a, 'Na sanggamte uh thu kineihnate hoihtakin ngai unla mi khat le a sanggampa kikal, ahih keileh amah tawh a omkhawm khualmi khat kikal ah thumanin thukhen un. 17Thukhenna ah deidan na nei kei ding uh a, a neu a lian a kibangin na ngai ding uh hi. Mihing maitang na zahtak kei ding uh hi; banghang hiam cihleh thukhenna in Pasian aa ahi hi. Note aa dingin thu haksa lua a om ciangin keima kiangah nong paipih ding uh a, keimah in ka ngai ding hi,' ka ci hi. 18Tua hunin note sep ding khempeuh thu kong pia khin hi.

Thukante Sawlna

Gam 13

19"Tua ciangin Horeb panin i dingkhia a, TOPA i Pasian thupiak bangin na muh uh a lian le a lauhuai gamlak tawnin Amor mite mual tung zuan in i pai hi. Tua panin Kadesh Barnea ah i tung hi. 20Tua ciangin note kiangah, 'TOPA i Pasian hong piak Amor mite mual tungah i tung hi. 21En un, TOPA na Pasian in note mai ah leitang a koih zo hi. Na pu na pate TOPA Pasian in hong gensa bangin, paito unla va luah un; lau kei unla, lungkia kei un,' kong ci hi.

22"Tua ciangin na vekpi un kei kiangah nong pai uh a, 'Eite aa dingin gam a vaan ding le i pai nading lampi ahi a, i zuat nading khuapite ahi zongin a hong gen ding eite mai ah mi sawl ni,' nong ci uh hi.

23"Na thugente uh ka muhna ah hoihsa ka hih manin, minam khat pan khatta, note mi sawm le nih ka telkhia hi. 24Amaute kithawi in mual tung gam ah paito uh a, Eschol kuam tungin gam a va ensim uh hi. 25Amaute in tua gama singgah pawlkhat a khut uh tawh hong tawi in hong paipihsuk uh a, eite kiangah thu hong puakkik in, 'TOPA i Pasian in eite hong piak gam pen hoih mahmah hi,' hong ci uh hi.

Israel In TOPA Langpan

Gam 14:1-12

26"Ahih hangin note na paito

1:7 Pian 2:14; Gam 21:1; Jos 11:16
1:8 Pai 13:11; Gam 34:2; Jos 23:13
1:9 Pai 18:18; Gam 11:14; Lat 38:4
1:10 Pian 15:5; Pai 32:13
1:11 Gam 10:36
1:12 Pai 5:22
1:13 Pian 47:6
1:15 Pai 5:14; 18:25; Gam 1:4; 1Ku 14:27
1:16 Pian 31:37; Pai 12:19, 49; 1Ku 3:9; Lat 72:1; Pau 2:9; Joh 7:24,51
1:17 Pai 18:26; Pau 29:25; Saw 10:34; Jam 2:1
1:18 Pian 39:11
1:19 Gam 13:26; Lat 136:16; Jer 2:2,6; Hos 13:5
1:21 Gam 14:9; Jos 1:6, 9,18; 8:1; 2Sa 10:12
1:22 Pian 42:9; Gam 13:1-3
1:23 Gam 13:1-3
1:24 Gam 13:21-25
1:25 Gam 13:27; 14:7; Jos 1:2
1:26 Gam 14:1-4,9; Thu 9:23; Heb 3:16

nuam kei uh a, TOPA note Pasian hong thupiak na lehdo uh hi. **27** Na puanbuuk sung uhah na phun uh a, 'TOPA in eite hong mudah ahih manin Amor mite khut sungah hong ap dingin Egypt gam panin hong paikhiatpih hi. **28** Koi lamah pai ding i hi hiam? I sanggamte in i lungsim hong lausak khin uh a, "Tua mite eite sangin hatzaw in golzaw uh a, a khuapite uh lianin a kulhte un van ban hi. Tua banah Anak mite♦ suan le khakte zong tualai ah ka mu uh hi," hong ci uh hi,' na ci uh hi.

29 "Tua ciangin note kiangah, 'Patau kei un, amaute kihta kei un. **30** Note mai a pai TOPA note Pasian in Egypt ah note aa dingin na muhna uhah hong sepsak khempeuh bang, **31** gamlak ah na muh mah bangun mi khat in a tapa a puak bangin hih mun na tun dongun TOPA note Pasian in na paina khempeuh uhah hong puak bangin, note aa dingin gal hong dosak ding hi,' kong ci hi. **32** Hih bang thu om napi note in TOPA na Pasian uh na um kei uh a, **33** note mai ah pai in, na puanbuuk lam nading uh mun hong zonsak a, zanin mei le sunin meii tawh na pai nading uh lam hong lak Pasian na um kei uh hi.

Israelte Dan Kipia

Gam 14:20-45

34 "Note kampauna TOPA in za a, a hehsuakin kiciam a, **35** 'Hih a gilo khang mite khat beek in na pu na pate uh tungah piak dinga ka ciamsa gam hoih mu kha lo ding uh a, **36** Jephunneh tapa Caleb bek in mu kha ding hi. Amah le a suan a khakte tungah ama totna leitang ka pia ding hi; banghang hiam cihleh amah in a lungsim khempeuh tawh TOPA a zui hi,' a ci hi. **37** Note hangin kei tungah TOPA heh a, 'Nang nangawn tua gam ah na lut kha kei ding hi. **38** Na mai ah a ding Nun tapa Joshua tua gam ah a lut ding hi. Amah in Israel mite tua gam luahsak ding ahih manin amah tha na pia ding hi.

39 'Tua banah galmat suak ding hi na cih uh na taneute uh le tuni a a sia a pha a khen thei nai lo na tate uh tua gam ah lut ding uh hi; amaute tungah tua gam ka pia ding a, amaute in tua gam luah ding uh hi. **40** Note na hih uh leh kihei unla San Tuipi lam tawnin gamlak ah pai un,' hong ci hi.

41 "Tua ciangin note in, 'TOPA tungah ka mawh khin uh hi. TOPA kote Pasian hong sawl mah bangin kote pai in gal ka do ding uh hi,' na ci uh hi. Note khat ciat na galvante uh tawh kithawi in, mual tung lamah paitoh ding na baih ngaihsut uh hi.

42 "Ahih hangin TOPA in kei tungah thu hong genkik a, 'Amaute kiangah, "Note lakah om lo ka hih manin, paito kei unla do kei un; na do uh leh, na galte un hong zo gawp ding hi," ci in,' hong ci hi. **43** Tua bangin note kiangah kong gen a, ahih hangin note in nong mang kei uh hi. TOPA thupiakte lehdo in na kiphasak uh a, mual tung lamah na paito uh hi. **44** Tua ciangin tua mual tunga teeng Amor mite in khuai bangin note hong delh uh a, Seir mual panin Hormah ciangdong hong delh uh hi. **45** Note nong ciahkik uh a, TOPA mai ah na kap uh hi. Ahih hangin TOPA in note aw ngai loin, a bil zong a hong ngat kei hi.

46 "Tua ahih manin Kadesh ah ni tampi sung na taam uh a, a ni phazah tawh kizui in na taam uh hi.

Sehnelgam Ah Vialvakna

2 "Tua ciangin TOPA♦ in kei kiangah hong gen bangin, San

1:27 Lat 106:25
1:28 Gam 13:32
1:29 Neh 4:14
1:30 Pai 14:14
1:31 Jer 31:32; Hos 11:3; Saw 13:18
1:32 Gam 14:11; Zep 3:2; Heb 3:16-19
1:33 Pai 13:21; Gam 10:33
1:34 Gam 11:1; 14:23; 32:14; Eze 20:15; Heb 3:11
1:35 Gam 14:29; Heb 3:18
1:36 Gam 13:6; 14:24
1:37 Gam 27:13; Lat 106:32
1:38 Gam 11:28; Jos 11:23; Lat 78:55
1:39 Gam 14:3; Isa 7:15-16
1:40 Pai 14:27; Thuk 11:16
1:41 Gam 14:40
1:42 Gam 14:41-43
1:43 Gam 14:44; Thu 17:12-13
1:44 Gam 14:45; 24:18; Lat 118:12
1:45 Gam 14:1; Job 27:9; Lat 18:41; Pau 1:28; 28:9; Isa 1:15; Jer 14:12; Kah 3:8; Mic 3:4; Joh 9:31
1:46 Gam 20:1
2:1 Pai 14:27; Gam 21:4; 24:18

Tuipi lam paina sehnelgam lam manawh in i kihei hi. Ni tampi sung Seir mual kimkotin i pai hi.

2 "Tua ciangin TOPA in kei kiangah, **3** 'Hih mual kimah sawtveipi na pai khin uh hi; tu in leilu lamah kihei un. **4** Tua ciangin mipite thupia inla, "Seir a teeng Esau suan na sanggamte gamgi na tawn ding uh hi. Amaute in note hong kihta ding uh a, note pilvang mahmah un. **5** Amaute galbawl kei un; banghang hiam cihleh Seir mual pen Esau luah dingin pia khin ka hih manin, amaute leitang kong pia kei ding a, na khepek ngak nading khop nangawn kong pia kei ding hi. **6** Na nek ding uh an amaute kiang pan sum tawh na lei ding uh a, na dawn ding uh tui amaute kiang pan sum tawh na lei ding uh hi.

7 "Banghang hiam cihleh TOPA na Pasian un na khut uh tawh na sep khempeuh uh thupha hong pia hi. Hih sehnelgam lianpi sunga na paina uh amah in thei hi. Hih kum 40 sung TOPA na Pasian uh note tawh hong omkhawm a, bangmah na tasam kei uh hi," ci in gen in,' hong ci hi.

8 "Tua ciangin Seir a teeng Esau suan i sanggamte khengin i pai a, Elath le Ezion Geber pan Arabah lampi dung i zui hi. Tua ciangin eite kihei in, Moab gamlak i nawk hi. **9** Tua ciangin TOPA in kei kiangah, 'Note luah dingin Moab mite leitang khat zong hong pia lo ka hih manin amaute na buaisak kei ding uh a, kidopih dingin na phin kei ding uh hi; banghang hiam cihleh Lot suan le khakte luah dingin Ar khua ka pia khin hi,' hong ci hi," a ci hi.

10 (Tualai ah Anak mite bangin a tunsang, a gol le a tam Em mite♦ a teeng ngei uh hi. **11** Amaute pen Anak mite♦ mah bangin mi golte in kingaihsun a, Moab mite in amaute pen Em mite ci uh hi. **12** Seir ah Hor mite teeng ngei uh a, ahi zongin Israelte in TOPA piaksa gam ah a hih bangun, Esau suante in amaute hawlkhia in thatmang uh a, amau mun a luah uh hi.)

13 "TOPA in, 'Tu in ding unla Zered kuam kantan un,' hong ci hi. Tua ciangin eite in zong Zered kuam i kantan hi. **14** Kadesh Barnea i nusiat hun a kipan Zered kuam i kantan dong, TOPA amaute tungah a kiciam bangin, tua khang hun sunga galdo thei pasal khempeuh giahphual pan a bei khit dong kum 38 a pha hi. **15** Amaute giahphual pan a bei khit mateng TOPA khut in amaute langpanin susia gawp hi.

16 "Galsim thei pasal khempeuh mipite lak pan bei in a sih khit ciangin, **17** TOPA in kei hong hopih a, **18** 'Tuni in note in Moab gamgi, Ar tawnin na kantan ding uh hi. **19** Note tungah Ammon mite leitang tawmkhat nangawn na luah dingun hong pia lo ding ka hih manin, Ammon mite kiang na tun uh ciangin amaute gimsak loin, na galbawl kei ding uh hi; banghang hiam cihleh Lot suan le khakte luah dingin tua gam ka piaksa ahi hi,' hong ci hi," a ci hi.

20 (Tua mun pen mi golte leitangin kingaihsun a, nidangin tualai ah mi golte a teeng uh hi. Ahih hangin Ammon mite in amaute pen Zamzum mite ci uh a, **21** Anak mite bangin a tunsangin gol uh a, a tam mahmah uh hi. Ahi zongin TOPA in Ammon mite mai ah tua mite susia a, amaute in tua mite hawlkhia in amau mun a luah uh hi. **22** Seir a teeng Esau suan le khakte mai pan TOPA in Hor mite a suksiat lai a a hih bangin, Ammon mite in amaute hawlkhia in tuni ciang dong amau mun ah a teeng uh hi. **23** Gaza ciangdong khuaneute

2:3 Thu 2:7,14
2:4 Pian 36:8; Pai 15:16; Gam 20:14-21
2:5 Jos 24:4
2:7 Pai 13:21; Gam 14:33; Jos 5:6; Neh 9:21; Amo 2:10
2:8 Gam 20:21; 21:4; 33:35; 1Ku 9:26
2:9 Pian 19:37-38; Gam 21:15
2:10 Pian 14:5; Gam 13:22,33
2:11 Pian 14:5
2:12 Pian 14:6; Gam 21:25,35
2:13 Gam 21:12
2:14 Gam 14:28-35; Jos 5:6
2:15 Jud 5
2:18 Gam 21:15
2:19 Pian 19:38; 2Kh 20:10
2:20 Pian 14:5
2:21 Thu 2:10
2:22 Pian 14:6
2:23 Pian 10:14, 19; 2Ku 17:31; Jer 47:4; Amo 9:7

a teeng Av mite pen Caphtor♦ khua pana hong pai Caphtor mite in susia uh a, amau mun ah a teeng uh hi.)

Israel In Kumpi Sihon Zo

Gam 21:21-32

24 "TOPA in, 'Khualzin dingin dingkhia unla, Arnon gun kantan un. En in, Heshbon kumpipa Amor mi Sihon le a gam note khut sungah kong pia khin hi. A luah dingin kithawi unla, galphual ah amah va do un. **25** Tuni a kipan van nuai a om minam khempeuh tungah note kihtakna le launa ka koih ding a, amaute in note thu a zak uh ciangin note hangin lingin lungkham ding uh hi,' ci hi.

26 "Tua ciangin Kedemoth gamlak panin Heshbon kumpipa Sihon kiangah kilemna thu a gen dingin kamtaite ka sawl a, **27** 'Na gam sung hong tawnsak in; lam lianpi bek ka tawn ding hi. Veilam ah ahi a, taklam ah ahi zongin ka pial kei ding hi. **28** Ka nek dingin an hong zuak inla sum tawh kong lei ding a, ka dawn dingin tui hong pia inla sum tawh kong lei ding hi. Ka khe tawh hong tawnsuaksak bek in. **29** Jordan kantan in TOPA♦ kote Pasian in hong ciamsa gam ka lut matengun, Seir a teeng Esau suan le khakte le Ar a teeng Moab mite in kei tunga hong hih bangin hong hih in,' ka ci hi.

30 "Ahi zongin Heshbon kumpipa Sihon in ama kiang hong tawnsak nuam lo hi; banghang hiam cihleh tuni a mah bangin note khut sungah amah hong piak theih nadingin, TOPA note Pasian in ama lungsim khauhsak in paupengsak hi.

31 "Tua ciangin TOPA in kei kiangah, 'En in, Sihon le ama gam nang tungah kong piapia ta a, ama gam na luah theih nading tua gam a la dingin kithawi in,' hong ci hi. **32** Tua ciangin eite a hong dawntuah ding le a hong do dingin Sihon le ama mite khempeuh Jahaz ah hong kuan uh hi. **33** TOPA i Pasian in eite tungah amah hong pia hi. Tua ahih manin eite in amah, a tate le a mite khempeuh i zo gawp hi. **34** Eite in tua hunin ama khuapi khempeuh i laksak a, khuapi khempeuh a om pasalte, numeite le naupangnote thatmangin khat beek i sit kei hi. **35** Ahih hangin eite in i laksa khuapite pana ganhingte le galsimna pana vansuhte bek eite aa dingin i la hi. **36** Arnon gun kianga om Aroer a kipan tua kuam sunga om Gilead khuapi dong, eite aa dingin a sang lua khuapi khat beek a om kei hi. TOPA eite Pasian in eite tungah a vekpi in hong pia khin hi. **37** Ammon mite gam, Jabbok gun dung khempeuh, mual tunga khuapite le TOPA i Pasian in eite hong khamna mun khempeuh kiangah i pai kei in.

2:24 Gam 21:13; Thuk 11:13,18
2:25 Pian 35:5; Pai 15:14-16; Jos 2:9,11; 1Kh 14:17; 2Kh 14:14; Isa 2:19
2:26 Jos 13:18; Thuk 11:21-22; 21:13; 2Sa 20:19; 1Kh 6:79
2:27 Gam 21:21-22
2:28 Gam 20:19
2:29 Gam 20:18; Thu 23:3-4; Thuk 11:17
2:30 Pai 14:17; 1Ku 12:15; Kah 3:65; Rom 9:18
2:31 Pian 12:7
2:32 Gam 21:23
2:33 Pai 23:31; Gam 21:24
2:34 Gam 21:2; Lat 106:34
2:35 Pian 34:29
2:36 Gam 32:34,39; Lat 44:3
2:37 Pian 32:22; Gam 21:24
3:1 Gam 21:33
3:2 2Ku 19:6; Isa 7:4
3:3 Gam 21:24,35
3:4 Gam 3:6; 21:24, 33; Thu 2:34-35

Israelte In Bashan Kumpi Og Zo

Gam 21:33-35

3 "Tua ciangin eite kihei in Bashan paina lampi ah i paito hi. Edrei ah eite a hong dawntuah ding le a hong do dingin Bashan Kumpipa Og a mite khempeuh tawh hong kuankhia hi. **2** Tua ciangin TOPA♦ in kei kiangah, 'Amah kihta kei in; banghang hiam cihleh amah a kipan a mite khempeuh le a gam nangma khut sungah kong pia khin hi. Heshbon a teeng Amor mite kumpipa Sihon tungah na bawl bangin ama tungah na bawl ding hi,' hong ci hi.

3 "Tua bangin TOPA eite Pasian in eite khut sungah Bashan kumpipa Og le a mite khempeuh zong hong pia a, a suakta khat zong a om lo dingin amah i that hi. **4** Tua hunin ama khuapi khempeuh i laksak hi. Bashan a Og kumpigam sung, Argob huam

sung khempeuh a om khuapi 60te i lak loh khua khat beek a om kei hi. **5**Tua khuapite khempeuh kulh sangpite, kongpite le zawlpite tawh ki-um hi. Tua banah kulh a nei lo khua tampi omlai hi. **6**Heshbon kumpipa Sihon tungah i bawl bangin amaute i thatmang a, khuapite khempeuh a om pasalte, numeite le naupangte i thatmang hi. **7**Ahi zongin ganhing khempeuh le khuapite pana vansuhte eite a dingin i la hi.

8"Tua hun lai in Jordan galkhata om Amor mite kumpi nihte khut sung panin, Arnon gun pan Hermon mual dong a gam uh i laksak hi. **9**(Hermon pen Sidon mite in Sirion ci uh a, Amor mite in Senir ci uh hi.) **10**Leizang a om khuapi khempeuh, Gilead gam khempeuh, Bashan gam khempeuh, Salecah le Edrei ciang dong Bashan a om Og kumpigam khuapite i la hi. **11**Mi gol a omlaisunte lakah Bashan kumpipa Og bek a omlai hi. Ama lupna pen sik tawh kibawl a, tehna ngeina zui in a sauna tong* kua pha a, a zaina tong li pha hi. (Ammon mite omna Rabbah ah omlai hi lo ahi hiam?)

Jordan Nisuahna Lam Gam Hawmna

Gam 32

12"Tua hunin eite in hih gam i luah a, Arnon gun gei a om Aroer panin Gilead mual tung gam kimkhat le a khuapite, Reuben mite le Gad mite tungah ka pia hi. **13**A omlai Gilead gam teng le Og kumpigam Bashan gam khempeuh pen Manasseh minam kimkhatte tungah ka pia hi. (Argob gam khempeuh le Bashan gam khempeuh mi golte gam kici hi. **14**Manasseh tapa Jair in Argob gam khempeuh, Geshur mite le Maacath mite gamgi dong la hi. Bashan pen ama min tapsakin Havoth Jair† kici a, tuni dongin Havoth Jair kici hi.)

15"Tua banah Machir tungah Gilead ka pia hi. **16**Reuben mite le Gad mite tungah Gilead pan Arnon kuam dong, kuam laizang pan a gamgi dong le Ammon mite gamgi Jabbok kuam dong ka pia hi. **17**Arabah zong a gamgi dingin Jordan ciang, Kinnereth pan nisuahna lam a om Pisgah mual nuai Arabah tuipi, Ci Tuipi, ciangdong ka pia hi.

18"Tua hunin note thu kong pia a, 'TOPA note Pasian in na luah dingun hih leitang note hong pia zo hi. Note sung pan galhangte khempeuh in galhiam tawi unla, na sanggam Israel mite mai ah na kantan ding uh hi. **19**Ahi zongin na zite uh, na taneute uh le na ganhingte uh (ganhing tampi na neih lam uh ka thei hi) kong piaksa note khua ciat ah om ding uh hi. **20**Note mah bangin TOPA in na sanggamte tungah tawlngakna pia in, TOPA note Pasian in amaute a piak Jordan Gun galkhat lama leitangte a ngah matengun na ciahkik kei ding uh hi. Tua ciangin kong piaksa leitang ah note khat ciat na ciahkik ding uh hi.

Canaan Gam Ah Moses Lut Kha Lo

21"Tua hunin Joshua thu ka pia a, 'TOPA note Pasian in hih kumpi nihte a bawl zia na mu khinzo hi. Na nawk khak kumpigam khempeuh zong TOPA in tua bangmah in a hih ding hi. **22**Amaute kihta kei un; banghang hiam cihleh TOPA note Pasian in note aa dingin hong dosak ding hi,' ka ci hi.

23"Tua hunin keimah in TOPA

3:8 Gam 32:33; Jos 11:3,17; 13:8-12; Thuk 3:3; 1Kh 5:23; Lat 42:6; Sol 4:8
3:9 1Kh 5:23; Lat 29:6; Sol 4:8; Eze 27:5
3:10 Jos 12:5; 1Kh 5:11
3:11 Pian 14:5; Jos 13:25; 2Sa 11:1; 1Kh 20:1; Jer 49:2; Eze 21:20; Amo 1:14
3:12 Gam 32:33; 34:14; Thu 2:36; Jos 12:2, 6; 13:8-12
3:13 Pian 14:5
3:14 Gam 32:41; Jos 12:5; 19:47; 2Ku 25:23; 1Kh 4:19; Lat 49:11; Jer 40:8
3:15 Pian 50:23; Gam 32:39-40
3:16 Gam 21:24
3:17 Pian 14:3; Gam 34:11; 2Sa 2:29; Eze 47:8
3:18 Gam 32:17; Jos 1:13
3:19 Pian 31:50; Gam 32:16; Jos 1:14
3:20 Jos 1:12-15
3:21 Jos 11:23
3:22 Pai 14:14; 2Kh 32:8; Lat 23:4; Isa 41:10
3:23 Gam 27:12-14; Thu 32:48-52

* **3:11** *tong*: Tong khat in pi khat le a lang tawh kikim hi.

† **3:14** *Havoth Jair*: Hebrew kamin "Jair khuanote" cihna hi.

tungah ka thum a, **24** 'Topa PASIAN aw, na liatna le na thahatna na nasempa tungah lah ding nong kipanta hi; banghang hiam cihleh vantung ah ahi a, leitung ah ahi zongin nangma sep bang le a vanglian nangma hih bangin a hih thei pasian om ahi hiam? **25** Tua ahih manin kei hong galkahsak inla, mual tung gam hoihte a kipan Lebanon♦ le Jordan Gun galkhata lei hoihna hong musak in,' ka ci hi.

26 "Ahi zongin note hangin kei tungah TOPA hehin, ka thu gente hong ngai lo hi. TOPA in, 'Phazo ta hi, keima tungah hih thu tawh kisai in bangmah hong gen nawn kei in. **27** Pisgah mual dawn ah kahto in, nitumna lam, leilu lam, leitaw lam le nisuahna lamah khuadak inla, na mit tawh galet in; banghang hiam cihleh hih Jordan Gun na kantan kei ding hi. **28** Ahih hangin Joshua thupia inla hanthawnin thapia in; banghang hiam cihleh amah in mite mai ah pai in hih na muh ding gam amaute a luahsak ding hi,' a ci hi.

29 "Tua ciangin Beth Peor gala kuam sung ah i taam lai hi.

Moses In Israelte Thumang Dingin Hanthawn

4 "Tu in Israelte aw, na nuntak theih nading uh le na pu na pate TOPA♦ Pasian in hong piakna gam sungah lutin na luah theih nadingun, note zuih dinga kong hilh thukhunte le ngeinakipte ngai un. **2** Note kong gen TOPA note Pasian hong thupiakte na zuih theih nadingun, kong thu piakte behlap kei unla zong lakhia kei un. **3** TOPA in Baal Peor a a sep teng na mu khin uh hi; banghang hiam cihleh Baal Peor nung a zui mi khempeuh TOPA note Pasian in note sung panin susia khin hi. **4** Ahi zongin TOPA note Pasian nung kiptakin a zui note khempeuh tuni dongin na nungta lai uh hi.

5 "En un, note pai in na luah ding uh gam ah TOPA ka Pasian in kei hong sawl bangin note kong hilh ngeinakipte le thukhunte na zui ding uh hi. **6** Hih thute zui unla sem un; banghang hiam cihleh hih ngeinakip khempeuh a za minamte muhna ah hih in na pilna uh le na theihtelna uh hi ding a, amaute in, 'Hih minam liante pen a pil le thutheitel mite ahi uh hi,' hong ci ding uh hi.

7 "Banghang hiam cihleh TOPA eite Pasian tungah thu i nget simin amah in eite kiangah hong nai bangin, amau pasian in a naih minam lian kua om ahi hiam? **8** Tuni a kong piak hih thukhamte khempeuh bangin, a dik ngeinakip le thukhun a nei minam lian kua om ahi hiam? **9** Na mit uh tawh na muhsa thute na mangngilh loh nading uh leh na khan tawntung un na lungsim sung uh pan a paikhiat loh nadingin, no le no kidawm unla no le no hoihtak kikem un. Tuate na tu na tate uh hilh sawn un. **10** Horeb mual ah TOPA note Pasian mai a na din ni un, TOPA in, 'Leitung ah a nuntak laiteng un kei hong kihta in a tate uh a hilh sawn theih nadingun kei kiangah mipite hong kaikhawm inla ka thugente ka zaksak ding hi,' hong ci hi.

11 "Note hong pai in mual bul ah na din laitakun, mei in mual kangin van laizang dong ban a, khuamial, meiipi le khuazing in a tuam hi. **12** Tua ciangin meikuang sung panin TOPA in note hong hopih hi. Note in awging na zak uh hangin a lim a mel bangmah na mu kei uh a, awging bek na za uh hi. **13** Amah in note zuih dinga hong thupiak ama thuciam, thukham sawmte note tungah hong pulak a, suangpek nih tungah tuate a gelh hi. **14** Note in

3:24 Pai 8:10; 2Sa 7:22; Lat 71:16
3:25 Jos 1:4; Thuk 3:3; 1Ku 4:33
3:26 Thu 1:37; 31:2; 34:4
3:27 Pian 13:14; Gam 20:12; 21:20; 27:12-14; Thu 32:48-52
3:28 Gam 27:18-23
3:29 Gam 23:28; Jos 13:20
4:1 Siam 18:4-5; Rom 10:5
4:2 Thu 12:32; Ths 12:13; Kil 22:18-19
4:3 Gam 25:1-9; Lat 106:28
4:5 Pai 18:20; Siam 27:34; Ezr 9:11; Jer 32:33
4:6 1Ku 2:3; Job 28:28; Pau 2:5
4:7 Gam 23:21; 2Sa 7:23; Lat 46:1; Saw 17:27
4:8 Rom 3:2
4:9 Pian 14:14; Pai 10:2; 23:13; Eph 6:4
4:10 Pai 19:9
4:11 Pai 3:1; 19:9, 16-18; Heb 12:18-19
4:12 Pai 19:9, 16-18; 20:22; Heb 12:18-19
4:13 Pai 24:12; 31:15-18; 34:27-28; Thu 9:9-11; Rom 9:4
4:14 Pai 21:1

kantan in na luah nading uh gam sungah ngeinakipte le thukhunte na zuih theih nading un, tuate kong hilh nadingin TOPA in kei tungah tua hun lai in thu hong pia hi.

Milim Biak Loh Ding Hilhkholhna

15 "Note kidawm mahmah un; banghang hiam cihleh TOPA in Horeb mual ah meikuang sung panin note hong hopih ni in a lim a mel bangmah na mu kei uh hi. **16** Tua hi kei leh note a kihhuai in gamta in, note aa dingin milim khat peuhpeuh na bawl kha ding uh hi: pasal lim tawh a kibang ahi a, numei lim tawh a kibang ahi zongin, **17** leitung a om ganhing lim tawh a kibang ahi a, huih laka a kha tawh a leng vasate lim tawh a kibang ahi zongin, **18** leilak a bokvak ganhing lim tawh a kibang ahi a, lei nuai tui sung ganhing ngasa lim tawh a kibang ahi zongin na bawl kha ding uh hi. **19** Tua hi kei leh note in na mit uh tawh vantung lam ento in, TOPA note Pasian in mun khempeuh a om mi khempeuh aa dingin a piak ni, kha le aksite ahi vantung nate na muh uh ciangin, tuate zui in na bia kha ding uh a, a na nasem kha ding uh hi. **20** Tuni a bangin ama gamhluah minam dingin, TOPA in sik meikhuk ahi Egypt panin note hong lakhia in hong paikhiatpih hi. **21** Note hangin kei tungah TOPA heh a, Jordan Gun gal ka kantan loh nading le note luah dinga hong kamciamna gam hoih ka tun loh nadingin TOPA note Pasian a kiciam hi. **22** Tua hi a, hih gamah ka si dinga, Jordan ka kantan kei ding hi. Note in na hih uh leh na kantan ding uh a, tua gam hoih na luah ding uh hi. **23** Note kidawm mahmah un; tua hi kei leh TOPA note Pasian in note tawh a bawl thuciamna♦ mangngilh kha in, TOPA note Pasian hong kham ahi milim khat peuhpeuh note aa dingin na bawl kha ding uh hi. **24** Banghang hiam cihleh TOPA na Pasian pen a haltum meikuang hi a, a haza Pasian ahi hi.

25 "Note in tu le ta nei in tua gam ah kum tampi na om khit uh ciangin, TOPA note Pasian heh nadingin lehtat in, na khat peuhpeuh tawh a kibang milim bawlin TOPA note Pasian muhna ah a sia in na gamtat uh leh, **26** Jordan Gun kantan in na luahna uh gam sung panin note na beimang pah nadingun, tuni in note langkhat ah ka teci dingin van le lei ka sam hi. Tualai ah sawtvei na teeng kei ding uh a, na maimang khin ding uh hi. **27** TOPA in minamte lakah note hong thehthang ding a, TOPA hong hawlkhiatna minamte lakah tawmcik bek na pha ding uh hi. **28** Note in tualai munah khua a mu thei lo, khua a za thei lo, an a ne thei lo le a nam a za thei lo mihing khut tawh kibawl sing le suang pasiante na na sem ding uh hi. **29** Ahih hangin tualai panin TOPA na Pasian uh na zong ding uh a, na mu ding uh hi. Na zon uh ciangin na lungsim khempeuh uh le na nuntakna khempeuh uh tawh na zong ding uh hi. **30** Mailam hun ah hih teng na tuak ding uh a, na lunggim mahmah ding uh hi. Tua ciangin TOPA note Pasian lamah na kihei ding uh a, ama thu na mang ding uh hi. **31** Banghang hiam cihleh TOPA note Pasian pen a hehpih thei Pasian ahi hi. Amah in note hong susia loin hong nusia lo ding a, na pu na pate tungah a kamciamsa thuciamna mangngilh lo ding hi.

TOPA In Pasian Hi

32 "Pasian in leitung ah mihing a piansak ni a kipan note pian

4:15 Thu 4:12; Jos 23:11; Mal 2:15
4:16 Pai 20:4-5; Siam 26:1; Thu 5:8; 27:15
4:17 Rom 1:23
4:19 Pian 1:16; 2:1; Gam 25:3; 2Ku 23:11; Saw 7:42
4:20 Pai 8:22; 19:5; Thu 7:6; 14:2; 26:18; Tit 2:14; 1Pe 2:9
4:21 Gam 20:12
4:22 Gam 27:13-14
4:23 Pai 20:4
4:24 Pai 15:7; 20:5; Heb 12:29
4:25 1Ku 11:6; 2Ku 17:2,17
4:26 Pian 31:50; Lat 50:4; Pau 14:5
4:27 Isa 17:6; Oba 5
4:28 Thu 28:36; 1Sa 26:19; Saw 19:26; Kil 9:20
4:29 2Kh 7:14; Jer 26:19
4:30 Jer 23:20; Hos 3:5; Heb 1:2
4:31 Pai 34:6; 1Kh 28:9, 20; Neh 9:31
4:32 Pian 1:27; 2Sa 7:23; Isa 45:12; Mat 24:31

ma a hun beisa thute kan un. Van mong khat pan mong khat dong hih bang na lian piang ngei in kiza ngei ahi hiam kantel un. **33** Note in Pasian aw na zak bangun, mi khatpeuh in meikuang sung pan Pasian pauna aw za in, nungta ngei ahi hiam? **34** Ahih keileh TOPA na Pasian un Egypt ah note muhin no aa ding na khempeuh a sep bangin ze-etnate, limte le nalamdangte, gal kidona, a thahat khut, a zakkhiat ban le a lauhuai mahmah tawh pasian dang khat va pai in minam dang khat sung pan minam khat ama aa dingin la ngei ahi hiam? **35** TOPA mahmah Pasian ahihlam na theih nadingun note tungah hong kilak ahi hi. Amah simloh a dang kuamah om lo hi. **36** Amah in note thu hong hilh theih nadingin vantung panin note tungah ama aw hong zasak hi. Amah in leitung ah ama mei lianpi hong musak a, tua mei sung panin ama thugente na za uh hi. **37** Amah in na pu na pate uh it ahih manin, amau suan le khakte teel a, ama ompihna le ama thahatna lianpi tawh Egypt panin note hong paikhiatpih hi. **38** Note sangin a lianzaw le a thahatzaw minamte note mai pan hong hawlkhiatsak a, tuni a mah bangin amau gamah hong lutpihin, note luah dingin hong pia hi. **39** Tua ahih manin tuni in TOPA mahmah in tunga vantung le nuai a leitung ah Pasian hi cih thei unla na lungsim sung uhah ciamteh un. Amah simloh kuamah dang a om kei hi. **40** Tua ahih manin tuni in note tunga kong piak ama ngeinakipte le ama thupiakte na kem ding uh hi. Tua hi leh note le na tate un nuam na sa ding uh a, TOPA na Pasian un note neih tawntung dinga hong piak tua gam ah na khansau ding uh hi," a ci hi.

4:33 Pai 20:22
4:34 Pai 3:20; 4:17; 14:30; 15:11; 1Kh 16:12; Lat 9:1; Isa 7:12; Jer 32:20
4:35 Pai 8:10; 1Sa 2:2; 1Ku 8:60; 2Ku 19:19; Isa 43:10; Mak 12:32
4:36 Pai 19:19; Heb 12:25
4:37 Pai 3:20; Lat 44:3; Jer 31:3; Hos 11:1; Mal 1:2
4:38 Gam 34:14-15
4:39 Pai 8:10; 15:11
4:40 Pian 26:5; Pai 23:26; Siam 22:31; Isa 3:10; 48:18; Eph 6:2-3
4:41 Gam 35:6; Thu 19:2-13
4:42 Pai 21:13
4:43 Jos 20:7-9; 21:38; 1Ku 22:3; 2Ku 8:28
4:46 Gam 21:26
4:47 Gam 21:33-35
4:48 Thu 2:36; 3:9,12,17; Lat 133:3
5:1 Pai 18:20

Bukna Khuapite

Gam 35:6-34; Thu 19:1-14; Jos 20:1-9

41 Tua ciangin Jordan Gun nisuahna hih lamah Moses in khuapi thum sehkhia a, **42** a beisa hunin kilangneihna om lopi le sawmkhol lopi in a vengpa a that kha mithat pa a tai theih nading le, hih khuapite khat peuhpeuh ah a taina hangin a nuntak theih nading ahi hi. **43** Tua khuapite in Reuben mite aa dingin mualzang gamlak a Bezer, Gad mite aa dingin Gilead gam sunga Ramoth le Manasseh mite aa dingin Bashan gam sunga Golan ahi hi.

Thukham Kipsakna

44 Hih thukham pen Moses in Israel tate tungah a piak ahi hi. **45** Hihte in Israel mite Egypt pan a paikhiat khit uh ciangin Moses in amaute tungah a piak tecipannate, ngeinakipte le thukhennate hi a, **46** Egypt pan a paikhiat khit uh ciangin Moses le Israel mite in a thah uh Heshbon a teeng Amor mite kumpipa Sihon gam, Beth Peor gal khat a om kuam sung, Jordan Gun hihlam panga a piak ahi hi.

47 Israelte in nisuahna lam Jordan hih lam panga om, Amor mite kumpi nihte ahi Sihon kumpipa gam le Bashan kumpipa Og gam a la uh hi. **48** Tua gam pen Arnon gun dung a om Aroer pan Hermon a kici Siyon mual dong hi a, **49** Jordan nisuahna lam Arabah khempeuh a kipan Pisgah mualpang nuai a om Arabah tuipi dong ahi hi.

Thukham Sawm

Pai 20:1-17

5 Moses in Israelte khempeuh samin amaute kiangah, "Israelte aw, tuni in note zaka kong gen ngeinakipte le thukhennate na

sin theih nading uh le limtakin
na zuih theih nadingun ngai un.
2 TOPA♦ i Pasian in eite tawh
Horeb ah thuciamna♦ khat a bawl
hi. 3 TOPA in i pu i pate tawh
hih thuciamna a bawl hi loin,
tuni a a damlai hihlai a om eite
tawh a bawl ahi hi. 4 TOPA in
mual tungah meikuang sung pan
maitang kituah in note hong hopih
hi. 5 TOPA thugente note tungah a
pulak dingin, tua hunin TOPA le
note kikal ah ka ding hi; banghang
hiam cihleh note in meikuang na
kihta uh a, mual tungah na kahto
kei uh hi. Amah in,

6 "Keimah in Egypt gam,
saltanna inn pan hong
paikhiatpih TOPA na
Pasian ka hi hi.
7 "Keimah longal pasian dang
na nei kei ding hi.
8 "Nang aa dingin tunga van
ah ahi a, nuai a lei ah
ahi a, lei nuai tui sungah
ahi zongin a om na khat
peuhpeuh tawh a kibang
milim na bawl kei ding hi.
9 Tuate mai ah kunin na
bia kei ding hi; banghang
hiam cihleh keimah
TOPA na Pasian pen a
haza Pasian ka hi a, kei
hong mudahte tungah a
pate khialhna hangin a
suan le khakte tungah
khang thum khang li
dongin daan a piapa ka
hi hi. 10 Ahih hangin kei
hong it in ka thukhamte a
zui mi tul tampite tungah
itnakip ka lak hi.
11 "TOPA na Pasian min na
zangkhai zat kei ding hi;
banghang hiam cihleh
TOPA in ama min a
zangkhai zat peuhmah
daan pia loin om lo ding hi.
12 "TOPA na Pasian in
thu hong piak bangin
Sabbath♦ ni a siangtho a
na tan ding ahi hi. 13 Na
sep ding khempeuh
ni guk sungin na sem
ding a, 14 ahi zongin a
ni sagih ni pen TOPA
na Pasian Sabbath ahi
hi. Tua ni in nang, na
tapa, na tanu, na nasem
pasal, na nasem numei,
na bawngtal, na laa le
na ganhing khempeuh,
na huang sunga pemtapa
in bangmah na sem
kei ding uh hi; na
sila numeite le na sila
pasalte zong nangmah
bangin a tawlnga ding
uh hi. 15 Egypt gam ah
sila na hih lam ahi a,
TOPA na Pasian in a
ban zankhia in a thahat
khut tawh tua mun pan
hong paikhiatpih lam
ahi zongin phawk in.
Tua ahih manin TOPA
na Pasian in Sabbath ni
na tan nadingin thu hong
pia ahi hi.
16 "TOPA na Pasian in hong
piak leitang ah nuamsa in
na khan a sau nadingin,
TOPA na Pasian hong
thupiak bangin na nu le
na pa na zahtak ding hi.
17 "Mi na that kei ding hi.
18 "Ang na kawm kei ding hi.
19 "Na na gu kei ding hi.
20 "Na vengte langah a man lo
teci na pang kei ding hi.
21 "Na vengpa zi na deihgawh
kei ding hi. Na vengte
inn, a lo, a sila pasal, a
sila numei, a bawngtal, a
laa ahih keileh na vengte
na khat peuhpeuh na
deihgawh kei ding hi," a
ci hi.

5:2 Pai 19:5; 24:7-8
5:3 Gam 26:63-65; Heb 8:9
5:4 Gam 14:14
5:5 Gal 3:19
5:6 Pai 13:3; Siam 26:1; Lat 81:10
5:7 Pai 20:2-3; 23:13; Hos 13:4
5:8 Siam 26:1; Lat 78:58
5:9 Pai 34:7, 17; Gam 10:35; Thu 4:15-20; 27:15
5:10 Pai 34:6-7; Gam 14:18; Thu 7:9-10; Neh 1:5; Jer 32:18; Dan 9:4
5:11 Pai 20:7; Siam 19:12
5:12 Pai 16:23-30; 31:12-14; Mak 2:27-28
5:14 Pai 23:12; 31:15; 34:21; 35:2; Siam 23:3; Mat 12:1-2
5:15 Pian 15:13; Pai 20:11
5:16 Thu 27:16; Pau 3:1-2; Mat 15:4; 19:19; Mak 7:10; 10:19; Luk 18:20; Eph 6:2-3
5:17 Pian 9:6; Siam 24:17; Ths 3:3; Mat 5:21; Jam 2:11
5:18 Mat 5:27; Mak 10:19; Luk 18:20; Rom 13:9
5:19 Siam 19:11; Mat 19:18-19; Mak 10:19
5:20 Pai 23:1; Luk 18:20
5:21 Rom 7:7; 13:9

Mite In Pasian Kihta

22 "TOPA in meikuang, meii le khuamial sahpi sung pan aw lianpi tawh mual tung ah hih thute no a kikhawm khempeuh tung hong gen a, bangmah behlap nawn lo hi. Amah in suangpek nih tungah tuate gelhin kei tungah hong pia hi.

23 "Mei in mualpi a kat laitak, khuamial sahpi sung panin awging na zak uh ciangin, na minam makaite le na upate kei kiangah hong pai uh hi. **24** Tua ciangin note in, 'En in, TOPA i Pasian in a minthanna le a liatna hong lak khin a, meikuang sung pan ama aw i za khin hi. Pasian in mihing hopih napi, mihing a nuntak veve lam tuni in i mu hi. **25** Tua ahih manin tu in banghang in si ding i hi hiam? Hih meikuang lianpi in eite hong kangtum ding hi. TOPA eite Pasian aw za lai le hang, eite i si ding hi. **26** Banghang hiam cihleh mihing khempeuh lakah eite zak bangin, meikuang sung pan a pau a nungta Pasian aw za in, a nungta lai kua om ahi hiam? **27** A kiangah pai inla, TOPA eite Pasian hong gen khempeuh va ngai in; tua ciangin kote tungah TOPA eite Pasian hong gen khempeuh hong gensawn in. Kote in ka mang ding uh a, ka sem ding uh hi,' hong ci uh hi.

28 "Kei kiangah nong gen uh ciangin na thugente uh TOPA in a za hi. TOPA in kei kiangah, 'Hih mite in nang kianga hong gen thute ka za khin hi. A thugen khempeuh uh hoih hi. **29** Amaute le amau suan le khakte in a nopsak tawntung theih nadingun, amau lungsim sungah kei hong kihta in ka thupiak khempeuh zui ta uh hen! **30** Pai inla amaute kiangah, "Note puanbuuk ciatah ciahkik un," va ci in. **31** Ahih hangin nang na hih leh, kei kiangah ding in; amaute luah ding a ka piak gam ah amaute in a zuih dingun na hilh ding thukhamte, ngeinakipte le thukhennate khempeuh nang kong gen ding hi,' a ci hi.

32 "TOPA note Pasian in hong piak thute limtak zui unla, na taklam uh le na veilam uhah na pial kei ding uh hi. **33** Note in na luah ding uh gam ah nungta in, nuamsa a, na khan a sau theih nadingun, TOPA note Pasian hong thupiak khempeuh na zui ding uh hi.

Thumangte Ngah Ding Thuphate

6 "Hih thupiakte, ngeinakipte le thukhennate note tungah hilh dinga TOPA♦ note Pasian in hong piak ahi hi. Tuate pen na luah ding uh gam ah pai in na tun uh ciang na zuih ding uh hi a, **2** nang a kipan na tate le na tute in TOPA na Pasian kihta in kong piak ama ngeinakipte le thupiakte na khan tawntungun hoihtakin na zuih nading uh le na khan a sau nading uh ahi hi. **3** Tua ahih manin Israel aw, ngai inla limtakin zui in; tua hi leh na pu na pate Pasian TOPA in hong kamciamna bawngnawi le khuaizu luanna gam ah nuamsa in tampi na pha ding uh hi.

Nuntak Zia Ding Thukhunte

4 "Israel aw, ngai in! TOPA eite Pasian, TOPA khat bek ahi hi. **5** Na lungsim khempeuh, na nuntakna khempeuh le na hatna khempeuh tawh TOPA na Pasian na it ding hi.

6 "Tuni a kong piak hih thute na lungsim sungah na vom ding hi. **7** Na tate limtakin na hilh ding a, na inn sungah na tut ciang, lampi ah na pai ciang, na lup ciang le na thawh ciangin hih thute na gengen ding hi. **8** Lim ahi dingin na khut tungah tuate hen inla, na mit kikal ah tuate talsuan♦ in nei in. **9** Na inn kongkhak-mungte tung le na kongpite tungah tuate na gelh ding hi.

10 "TOPA na Pasian in na pu

5:22 Pai 20:21; 24:12; Heb 12:18-21
5:23 Pai 3:16
5:24 Pai 19:19
5:25 Pai 20:18-19; Heb 12:19
5:26 Pai 33:20; Thuk 6:22-23; Isa 6:5
5:27 Pai 19:8; 24:7; Heb 12:18-19
5:28 Thu 18:17
5:29 Jos 22:5; Lat 78:7
5:31 Pai 24:12
5:32 Jos 1:7; 1Ku 15:5; 2Ku 22:2; Pau 4:27
5:33 Isa 3:10; Jer 7:23; Luk 1:6
6:1 Pai 20:20; 1Sa 12:24
6:2 Pian 26:5; Pai 20:12
6:3 Pian 15:5; Pai 3:8; 13:5; 19:5
6:4 Neh 9:6; Lat 86:10; Isa 44:6; Zec 14:9; Mak 12:29,32; Joh 10:30; 1Co 8:4; Eph 4:6; Jam 2:19
6:5 Jos 22:5; 1Sa 12:24; Mat 22:37; Mak 12:30,33; Luk 10:27
6:6 Pau 3:3; Eze 40:4
6:7 Pau 22:6; Eph 6:4
6:8 Pai 13:9; Mat 23:5
6:9 Thu 11:18-20
6:10 Pian 11:4; 12:7; 26:3; 28:13; Jos 24:13; Lat 105:44

na pate Abraham, Isaac le Jacobte tungah a ciamsa gam ah hong paipih ding a, na lam loh a lian a hoih khuapite hong pia in, **11** na khol loh na hoih khempeuh tawh a kidim inn, na tawh loh tuikhukte, na suan loh lengguite le olive kungte ne in na kham ciangin, **12** Egypt gam saltanna inn pan hong paikhiatpih TOPA na mangngilh khak loh nadingin kidawm in. **13** TOPA na Pasian kihta in ama na bek na sem ding a, ama min tawh na kiciam ding hi. **14** Nangma kim a om minamte pasiante ahi pasian dangte nung na zui kei ding hi; **15** tua hi kei leh nang kianga om TOPA na Pasian in a haza Pasian ahih manin, nang tungah TOPA na Pasian hehna so in, lei maitang panin hong susia kha ding hi.

16 "Massah ah Pasian na ze-et bangun TOPA note Pasian na ze-et kei ding uh hi. **17** Note tungah TOPA na Pasian hong thupiakte, a tecipannate le a ngeinakipte limtakin na zui ding uh hi. **18** Na pu na pate uh tungah piak dinga TOPA in a ciamsa gamhoih ah pai in na luah theih nading uh le na nopsak nadingun, TOPA muhna ah a hoih le a manin na gamta ding uh hi. **19** TOPA gensa bangin note mai panin na galte khempeuh uh na hawlkhia ding uh hi.

TOPA Hoihna Phawk In

20 "Mailam ah na tapa in, 'TOPA eite Pasian in note hong piak tecipannate, ngeinakipte le thukhennate bang a cihnopna ahi hiam,' ci in hong dot ciangin, **21** na tapa kiangah, 'Kote pen Egypt ah Pharaoh silate ka hi uh a, TOPA in a thahat khut tawh Egypt pan kote hong paikhiatpih in, **22** kote muhna ah Egypt tung, Pharaoh tung le a innkuanpih khempeuh tungah TOPA in a lian le a lauhuai mahmah limte le nalamdangte a tungsak hi. **23** Tua ciangin i pu i pate tungah a ciamsa gam ah hong lutpihin hong piak theih nadingin, Egypt pan amah in kote hong paikhiatpih hi. **24** Eite hoih tawntung ding a deihna in TOPA eite Pasian kihta in, hih ngeinakipte khempeuh a zui dingin TOPA in thu hong pia hi; tua hi leh tuni a bangin amah in eite nuntakna hong hawi ding hi. **25** Amah in eite thu hong piak bangin, TOPA eite Pasian mai ah hih thupiakte khempeuh limtakin i zuih leh eite aa dingin dikna ahi ding hi,' na ci ding hi.

Dawibiate Avekpi Un Susia In

Pai 34:11-16

7 "TOPA♦ na Pasian in na luah ding gam sungah hong lutpih ciangin, na mai pan nang sangin a lianzaw le a thahatzaw minam sagihte ahi Hit mite, Girgash mite, Amor mite, Canaan mite, Periz mite, Hiv mite le Jebus mite hong hawlkhiatsak ding a, **2** TOPA na Pasian in nang tungah amaute hong piak ciangin, amaute zo in na susia gawp ding hi. Amaute tawh thuciamna♦ bawl loin, na hehpih kei ding a, **3** amaute tawh na kiteeng kei ding hi. Na tanute amau tate zi dingin na pia kei ding a, amau tanute zong na tate zi dingin na la kei ding hi. **4** Banghang hiam cihleh na tapa in pasian dangte na a sem dingin, kei hong zuihna pan amaute in amah lampialsak ding uh hi. Tua ciangin TOPA hehna hong so ding a, nang hong susia pah kha ding hi. **5** Ahih hangin amaute tungah hih bangin na hih ding hi: a biaknatau♦te uh susia in, a biakna khuamte uh na sutan ding a, a Asherah♦ songte uh phuktan in, a suihtawm uh milimte mei tawh na halsak ding hi.

6:11 Siam 26:5; Jer 2:13
6:12 2Ku 17:38; Lat 44:17
6:13 Pai 20:5, 7; 1Sa 7:3; 20:3; Lat 33:8; Jer 44:10; Mat 4:10; 5:33; Luk 4:8
6:14 Thu 13:7
6:15 Pai 33:3; Thu 4:24
6:16 Pai 17:1-7; Mat 4:7; Luk 4:12
6:17 Siam 26:3; Lat 119:4, 56,100, 134,168
6:18 2Ku 18:6; Isa 36:7
6:19 Pai 23:27; Jos 21:44; Lat 78:53
6:20 Pai 10:2
6:21 Pai 13:3
6:24 Lat 27:12; Jer 32:39; Rom 10:5
6:25 Lat 103:18; Rom 9:31
7:1 Pian 10:16-17; 13:7; Siam 14:34; Jos 3:10; Saw 13:19
7:2 Pai 23:32; Gam 31:17; Jos 11:11
7:3 Jos 22:16; Dan 9:7
7:4 Thuk 3:6
7:5 Pai 34:13; Thu 12:3

Pasian Teltuamte

6 "Banghang hiam cihleh nangmah in TOPA na Pasian tungah a siangtho minam na hi hi. Leitung mi khempeuh lak pan ama neihtuam, ama mi ahi dingin TOPA na Pasian in hong teel ahi hi. **7** Minam khatpeuh sangin tamzaw na hih mana TOPA in nang hong it in hong teel hi lo hi; banghang hiam cihleh nang pen minam khempeuh lakah a tawmpen na hi hi. **8** TOPA in nang hong it in na pu na pate tungah a bawl a kiciamna a tangtunsak theih nadingin, Egypt kumpipa Pharaoh khut sung pan le sila suahna pan a thahat khut tawh nang hong tankhia in hong paikhiatpih hi.

9 "Tua ahih manin TOPA na Pasian, Pasian khat bek hi a, amah it in a thupiak a zuite tungah khang 1,000 dongin itnakip lakin a thuciamna a kemcing a thuman Pasian ahihlam thei in. **10** Ahi zongin amah a mudahte amaute maitang mah ah thukkikin susia hi. Amah a mudahpa tungah zekai loin ama maitang mah ah thukkik ding hi.

Thumanna Thuphate

11 "Tua ahih manin tuni in na zuih dinga kong piak thukhamte, ngeinakipte le thukhennate na zui ding hi. **12** Nangmah in hih thukhennate za in kem a, tuate zui na hih manin TOPA na Pasian in na pu na pate tungah a ciamsa ama thuciamna le itnakip nang tungah hong tungsak ding hi. **13** Amah in nang hong it in, thupha hong pia ding a, hong pungsak ding hi. Amah in nang tungah piak dingin na pu na pate tungah a ciamsa gam ah na naubu gahte le na leitang gahte, na an, na lenggahzu thak le na sathau thakte, na ganhon note, le na tuu na kel note zong thupha hong piaksak ding hi. **14** Minamte khempeuh sangin thupha hong kipia zaw ding hi. Note lakah numei ahi a, pasal ahi zongin a ciing om lo ding a, na ganhingte lakah zong om lo ding hi. **15** TOPA in nang kiang panin natna namkim lakhia ding a, Egypt a na theih ngeisa natna gilote khat beek nang hong thuaksak lo ding hi. Ahi zongin nang hong mudahte tungah tuate a tungsak ding hi. **16** TOPA na Pasian in nang tunga hong piak minam khempeuh na susiamang ding hi; amaute na hehpih et kei ding a, amau pasiante zong na bia kei ding hi; banghang hiam cihleh tua in nang aa dingin thangzak bang hi ding hi.

17 "Na lungsim sungah, 'Hih minamte kei sangin tam zaw uh a, bangci hawlkhiat zawh ding ka hi hiam,' na cih khak leh, **18** amaute na kihta kei ding hi. TOPA na Pasian in Pharaoh kumpipa le Egypt mi khempeuh tunga a hihte na phawk pelmawh ding a, **19** na mit tawh na muhsa ze-etna lianpite, limte le nalamdangte, TOPA na Pasian in hong paikhiatpihna a thahat khut le a zankhiat ban na phawk ding hi. TOPA na Pasian in na kihtak minamte tungah tua bangin hih ding hi. **20** Tua tham loin a omlai mite le nang kiang pana a bu mite a kisiat khit matengun, TOPA na Pasian in amaute lakah tunpite khah ding hi. **21** A lian a kihtakhuai Pasian, TOPA na Pasian nang tawh omkhawm ahih manin amaute na kihta kei ding hi. **22** TOPA na Pasian in na mai a om tua minamte tawmtawmin hong hawlkhiatsak ding a, thakhat thu in na susia kei ding hi; banghang hiam cihleh nang aa dingin gamlaka gamsate hong tamlua kha ding hi. **23** Ahih hangin TOPA na Pasian in nang tungah amaute hong pia ding a,

7:6 Pian 22:17; Pai 19:5-6; Thu 4:20; 14:2; 26:18; Lat 30:4; Rom 9:4; Tit 2:14; 1Pe 2:9
7:7 Thu 4:37
7:8 Pai 32:13; Thu 10:15,22; Lat 44:3
7:9 Pai 20:6; 1Ku 8:23; 2Kh 6:14; Neh 1:5; Lat 18:25; Isa 49:7; Jer 42:5; Hos 11:12; 1Co 1:9
7:10 Pai 20:5-6; 34:6-7; Siam 26:28; Gam 10:35; 14:18; Thu 5:9-10; Nah 1:2
7:12 Siam 26:3-13; Mic 7:20
7:13 Gam 18:12; Joh 14:21
7:14 Pai 23:26
7:15 Pai 9:9; 15:26; 23:25; Thu 11:13-17
7:16 Pai 10:7; Jos 6:2; Thuk 3:6; Ezr 9:1; Lat 106:36
7:17 Gam 33:53
7:18 Gam 14:9; Lat 105:5
7:19 Lat 136:12
7:20 Pai 23:28
7:21 Gam 14:14; Jos 3:10; Neh 1:5; Isa 9:6; Dan 9:4
7:22 Pai 23:28-30
7:23 Pai 23:27

amaute a beimang dong TOPA in amaute buaina lianpi tawh a buaisak ding hi. 24 Amah in a kumpite uh na khut sungah hong pia ding a, van nuai panin amaute min na beisak ding hi. Amaute na suksiat khit masiah, nangma langah kuamah a ding zo kei ding hi. 25 A kisuitawm milim amau pasiante mei tawh na haltum ding hi. Tuate tunga kham le ngunte na deihgawh kei ding a, nang aa dingin na la kei ding hi, tua hi kei leh tuate in nang hong awksak kha ding hi; banghang hiam cihleh TOPA na Pasian aa dingin tuate kihhuai hi. 26 Tua a kihhuai nate na inn sungah na lutpih kei ding a, tuate bangin hamsiat na hi kei ding hi. Tua nate mudah mahmah in, na kih mahmah ding hi; banghang hiam cihleh tua nate a kihamsiat ahi hi.

TOPA Thuphate Mangngilh Ngei Kei In

8 "Tuni a kong piak thupiak khempeuh limtakin zui in. Tua hi leh nungta in na pung ding a, na pu na pate tungah piak dinga TOPA♦ in a ciamsa gam ah lutin na luah ding hi. 2 TOPA na Pasian in na lungsim sung ah ama thupiakte na zui hiam, na zui kei hiam cih a theih nadingin nang hong niamkhiat in hong sittel a, kum 40 sung tawntung sehnelgam ah hong paipihna na phawk ding hi. 3 Amah in nang hong niamkhiatin na gil hong kialsak a, nang le na pu na pate in na theih loh uh manna♦ tawh hong vak hi. Mite in an bek tawh nungta loin, TOPA kam pana pusuak thu tawh nungta ahihlam hong theihsak nading ahi hi. 4 Hih kum 40 sung tawntung na puansilhte sia loin, na khete zong a bawk kei hi. 5 Tua ahih manin mi khat in a tapa a khal bangin, TOPA na Pasian in hong khalna thu na lungsim sungah theih in.

6 "Tua ahih manin nangmah in TOPA na Pasian thupiakte zui in, amah kihtakna tawh ama lampite na zui ding hi. 7 TOPA na Pasian in mual le guamte pana phulkhia luitui, tuisam le ciktui a omna gam, gam hoih ah nang hong paipih hi. 8 Mangbuh♦ le mangbuhhamte, lenggui, theikungte le mangkawlsingte omna gam, olive thaute le khuaizu omna gam; 9 anlum cilbawl lo a ne in bangmah na kisap lohna gam, a suangte sik hi in, a mualte pan sumngo♦ a kitawhkhiat theihna gam ah hong paipih hi. 10 An ne in na gil a vah ciangin, tua bang gam hoih hong pia TOPA na Pasian na phat ding hi.

11 "Kidawm in; tua hi kei leh tuni a nang tungah kong piak ama thupiakte, ama thukhennate le ama ngeinakipte zui loin, TOPA na Pasian na mangngilh kha ding hi; 12 tua ahih keileh an ne in na gil a vah ciang ahi a, innthak lamin a sungah na om ciang ahi zongin, 13 na bawng honte le na tuu honte tampi a phak ciang ahi a, na ngunte le na khamte tampi pha in na neihsa khempeuh tampi a phak ciang ahi zongin, 14 na lungsim sung ah kiphasak kha in, Egypt gam sila inn panin hong paikhiatpih TOPA na Pasian na mangngilh kha ding hi. 15 Amah in gul guphate le aikamte omna, tui om loin lei keuna, a zai le a lipkhaphuai sehnelgam ah hong makaih in, meisah suangpi pan nang aa dingin tui hong pia hi. 16 A tawpna ah na hoih nadingin amah in hong niamkhiat in hong ze-et a, na pu na pate theih loh manna tawh sehnelgam ah hong vak hi. 17 Na lungsim sungah, 'Ka vangliatna le ka khut thahatna tawh

7:24 Pai 23:31; Jos 1:5; 10:8,24; 21:44
7:25 Pai 4:14; 20:17; Jos 7:21
7:26 Siam 27:28-29
8:1 Pai 19:5; Job 36:11; Lat 16:11; Eze 20:19
8:2 Pian 22:1; Amo 2:10
8:3 Pian 3:19; Pai 16:4; Job 23:12; Mat 4:4; Luk 4:4
8:4 Neh 9:21
8:5 2Sa 7:14; Job 5:17; Heb 12:5-11; Kil 3:19
8:6 Pai 33:13; 1Ku 3:14
8:7 Jer 3:19; Eze 20:6
8:8 Pian 49:11; Pai 9:31; Gam 13:23; 1Ku 4:25; Lat 81:16
8:9 Thuk 18:10; Job 28:2
8:10 Thu 6:11-12
8:12 Pau 30:9; Hos 13:5-6
8:14 Lat 78:7
8:15 Pai 17:6; Gam 21:6; Job 28:9; Isa 14:29
8:16 Pian 22:1; Pai 16:14-15; Hos 13:5-6
8:17 Thuk 7:2; Lat 44:3; Isa 10:13

hih hauhnate ka ngah ahi hi,' na cih khak loh nadingin kidawm in.

18 "TOPA na Pasian phawk in; banghang hiam cihleh tuni a mah bangin na pu na pate tungah a ciamsa thuciamna a kipsak theih nadingin, nang tungah hih hauhnate hong pia amah ahi hi. **19** Tua ahih manin TOPA na Pasian mangngilh in, pasian dangte nung zui a, amaute na sem in, amaute na biak peuhmah leh, na kisia taktak ding hi ci in tuni in nangma lang ah teci ka pang hi. **20** TOPA na Pasian thu mang lo na hih manin, TOPA in na mai ah minam dangte♦ a suksiat mah bangin, nang zong na kisia ding hi.

Israel Mite Tungah TOPA Thumanna

9 "Israel aw, ngai in: tuni in Jordan na kantan ding a, nang sangin a tamzaw le a thahatzaw minamte ahi a, vantung dong a ban kulh lianpipi tawh ki-um khuapite ahi zongin a suankhia dingin na pai ding hi. **2** Amaute pen Anak suan le khak mi gol le mi tunsang hi uh a, 'Hih Anak suante mai ah kua ding zo ding ahi hiam?' ci a kigen na theih ngei le na zak ngeite ahi hi. **3** Tua ahih manin nangma mai a pai TOPA♦ na Pasian pen a kangtum thei mei ahih lam tuni in thei ta in. Amah in amaute susia in zogawp ding ahih manin, TOPA in hong kamciamsa bangin, manlangtakin amaute na hawlkhia dinga na susia ding hi.

4 "TOPA na Pasian in nangma mai pan amaute hong hawlkhiatsak khit ciangin, na lungsim sungah, 'Keima dikna hangin TOPA in hih gam a luah dinga hong paipih ahi hi,' ci kha kei in; banghang hiam cihleh hih minamte pen amau gitlohna hanga TOPA in nangma mai pana a hawlkhiat ahi hi. **5** Na dikna hang le na lungsim tanna hanga amau gam ah pai in a luah na hi kei a, hih mite ahih leh amau gitlohna hangin TOPA na Pasian in nangma mai panin a hawlkhiat ahi hi; tua bangin na pu na pate Abraham, Isaac le Jacob tungah TOPA in a ciamsa bangin a kammalte a tangtunsak theih nading ahi hi. **6** Tua ahih manin TOPA na Pasian in nangma dikna hangin na luah dinga hih leitang hoih hong pia ahih loh lam thei ta in; banghang hiam cihleh nang pen a ngawng khauh mi na hi hi.

Israel Mite Lehtatna

Pai 32

7 "Sehnelgam ah TOPA na Pasian a heh nadingin na phin zia phawk inla, mangngilh kei in! Egypt gam pan na paikhiat ni a kipan hih mun na tun dong, TOPA na lehdo den hi. **8** Horeb mual ah zong TOPA heh nadingin na phin uh a, note tungah TOPA hehin note hong susia dektak hi. **9** TOPA in note tawh a bawl thuciamna♦ suangpekte, tua suangpek nihte la dingin mual tungah ka paitoh lai in, tua mual tungah sun 40 le zan 40 sung ka om a, an ne lo tui dawn loin ka om hi. **10** Tua ciangin TOPA in Pasian khutme tawh a kigelh suangpek nihte kei tungah hong pia hi. Tuate tungah mual tunga kikhop ni in TOPA in meikuang sung pana hong gen kammal khempeuh kigelh hi. **11** Sun 40 le zan 40 a cin ciangin, TOPA in thuciamna suangpekte, suangpek nihte kei tungah hong pia hi.

12 "Tua ciangin TOPA in keima kiangah, 'Kithawi inla hihlai panin paisuk mengmeng in; banghang hiam cihleh Egypt pana na paikhiatpih na mite a sia in gamta khin uh hi. Ka thupiakna panin amaute lampial khin pah uh

8:18 Pian 26:13; 1Sa 2:7; Lat 25:13; Pau 8:18; Ths 9:11; Hos 2:8
8:19 Lat 16:4; Jer 7:6
8:20 2Ku 21:2; Lat 10:16; Eze 5:5-17
9:1 Pian 11:4; Gam 13:28; 35:10
9:2 Gam 13:22; Jos 11:22
9:3 Pai 15:7; 23:31; Jos 3:11; Heb 12:29
9:4 Pai 23:24; Siam 18:21; 2Ku 16:3; Ezr 9:11
9:5 Pian 12:7; Siam 18:25; Eze 36:32; Eph 2:9; Tit 3:5
9:6 Pai 32:9; Saw 7:51
9:7 Pai 14:11; 23:21; Gam 11:33
9:8 Pian 7:4; Pai 24:12
9:9 Pai 24:18
9:10 Pai 31:18
9:11 Pai 24:12
9:12 Thuk 2:17

a, a kisung milim khat amaute aa dingin bawl khin uh hi,' hong ci hi.

13 "Tua tham loin, TOPA in kei hong hopih a, 'Hih mite ka mu khin a, en in, ngawng khauh mite ahi uh hi. **14** Amaute ka suksiat theih nading le amaute min van nuai pan ka phiatsiang theih nadingin, keikia hong omsak in. Amaute sangin a thahat zaw le a tamzaw minam khatin nang kong bawl ding hi,' hong ci hi.

15 "Tua ciangin ka kihei a, mual panin ka tuaksuk hi; tua mual mei in kang hi. Thuciamna suangpek nihte ka khutte gel ah ka tawi hi. **16** Tua ciangin keimah in kong et leh, TOPA note Pasian tungah na mawh khin takpi uh a, a kisung bawngno lim khat no aa dingin na bawl khin uh hi! TOPA in note zuih dinga hong piak lampi pan manlangtakin na pial khin uh hi. **17** Tua ciangin suangpek nihte la in, ka khut nihte sung pan ka lawnkhia a, note muhna ah tuate ka sukham hi. **18** A masa lai bangin sun 40 le zan 40 sung TOPA mai ah ka bok hi. TOPA heh nadingin ama mai ah na bawl uh siatnate a kipan note mawhna khempeuh hangin an ne lo tui dawn loin ka om hi. **19** Banghang hiam cihleh note a hong susia dingin note tungah TOPA hehna le a lungkim het lohna hangin ka lau hi. Ahih hangin tua hunin zong TOPA in ka ngetna hong za hi. **20** Aaron tungah TOPA heh mahmahin amah suksiat sawm a, tua hun laitakin zong Aaron aa dingin thu ka ngen hi. **21** Tua ciangin note mawhna ahi na bawl uh bawngno lim la in mei tawh ka hal a, suzan in leivui bangin a vui dong ka gawivui dikdek hi. Tua ciangin mual tung pana hong luangsuk lui sungah tua a vuite ka bua hi.

22 "Note in Taberah, Massah le Kibroth Hattaavah ah zong TOPA na hehsak uh hi. **23** Tua mah bangin Kadesh Barnea panin TOPA in note hong sawlkhiat lai in, 'Paito unla note tungah kong piaksa gam va luah un,' hong ci a, note in TOPA note Pasian thu mang loin ama thugente na um kei uh a, ama aw na ngai kei uh hi. **24** Note kong theih ni a kipan TOPA na lehdo uh hi.

25 "Tua ahih manin TOPA mai ah ka bok hi; banghang hiam cihleh TOPA in note hong suksiat sawm ahih manin sun 40 le zan 40 sung ka bok hi. **26** Tua ciangin TOPA tungah thu ka ngen a, 'Topa PASIAN aw, nangmah in na liatna tawh na hotkhiatsa le a thahat khut tawh Egypt pan na paikhiatpihsa na gamhluah na mite susia kei in. **27** Na nasem Abraham, Isaac le Jacob phawk inla, hih mite lungkhauhna, amau gitlohna le amau mawhnate thusim kei in. **28** Tua hi keileh nong paikhiatpihna gam mite in, "TOPA in amaute a kamciamna gam ah tun zo loin mudah ahih man a, gamlak ah thah dingin a paipih ahi hi," ci kha ding uh hi. **29** Ahi zongin amaute pen na thahatna lianpi le na ban zankhiat tawh na paikhiatpih, na gamhluah na mite ahi uh hi,' ka ci hi.

9:14 Pai 32:10; Gam 14:12; Jer 7:16
9:15 Pai 32:15
9:16 Pai 32:4
9:17 Pai 32:19
9:18 Pai 34:28
9:19 Pai 32:14; Gam 11:2; 1Sa 7:9; Jer 15:1; Heb 12:21
9:21 Pai 32:20; Isa 2:18; 29:5; Mic 1:7
9:22 Pai 17:7; Gam 1:53; 11:3,34
9:23 Gam 13:17-20, 30-33; 14:9; Thu 1:20-21, 26; Lat 106:24; Heb 3:16
9:25 Pian 7:4; Pai 33:17
9:26 Pai 6:6; 32:11; 33:13; 34:9; 2Sa 7:23; Lat 78:35
9:27 Pai 32:9
9:28 Pai 32:12; Jos 7:9
9:29 Pai 33:13; 34:9; Neh 1:10
10:1 Pai 34:1-2
10:2 Pai 25:16, 21; 2Kh 5:10
10:3 Pai 34:4; 37:1-9

Suangpek Thak Nih

Pai 34:1-4

10 "Tua hun laitakin TOPA♦ in kei kiangah, 'A masa a bangin suangpek nih seek in mual tungah keima kiangah hong paipih inla, sing tawh Singkuang khat bawl in. **2** Tua suangpekte tungah a masa a na sukkhap suangpek tunga kammalte ka gelh ding a, Singkuang sungah tuate na koih ding hi,' hong ci hi.

3 "Tua ciangin singkha sing tawh Singkuang khat bawlin, a

masa a tawh kibangin suangpek nih ka seek a, ka khut sung ah tua suangpek nihte tawi in mual tungah ka kahto hi. 4Kikhop ni in mual tungah TOPA in mei sung panin note hong gensa thute ahi thupiak sawmte, a masa a kigelh bangin tua suangpekte tungah amah in a gelh hi. Tua ciangin TOPA in kei tungah tuate hong pia hi. 5Tua ciangin kihei in, mual tung panin kong paisuk a, ka bawlsa Singkuang sungah tua suangpekte ka koih hi. TOPA in kei tungah hong thupiak bangin suangpekte tua sungah om hi," a ci hi.

6(Bene Jaakan a tuikhukte* panin Moserah ah Israel mite zin uh hi. Tualai munah Aaron si a, tua mun mahah kivui hi. A tapa Eleazar in ama tang dingin siampi a sem hi. 7Tua ciangin amaute in Gudgodah ah pai uh a, Gudgodah panin gun tampite om na gam Jotbathah ah pai uh hi. 8Levi behte in TOPA Thuciamna Singkuang♦ a pua ding, TOPA mai ah dingin na a sem ding le ama min tawh thupha a pia dingin tua hunin TOPA in amaute sehkhia a, tuni dong a sem uh hi. 9Tua ahih manin Levi in a sanggamte bangin tanh nei lo a, TOPA na Pasian in ama kiangah a gensa bangin, ama gamh in TOPA ahi hi.)

10"A masa mah bangin sun 40 le zan 40 sung mual tungah ka om a, tua hun sungin TOPA in ka thugente hong ngai in, TOPA in note hong susia nuam nawn lo hi. 11TOPA in kei kiangah, 'Tu in kithawi inla, mipite mai ah pai in. Amaute piak dinga a pu a pate tungah ka ciamsa gam ah pai in a luah ding uh hi,' hong ci hi.

10:4 Pai 20:1
10:5 Pai 19:11; 25:10,21; 1Sa 3:3; 1Ku 8:9
10:6 Pai 6:23; Gam 20:25-28; 27:13; 33:30,38
10:7 Gam 33:32-34; Lat 42:1; Sol 5:12; Isa 32:2
10:8 Pian 48:20; Gam 3:5-8; 10:33; 16:9; 1Kh 23:26
10:9 Gam 18:20
10:10 Pai 33:17; 34:28
10:12 1Ku 2:3; Mic 6:8; Mat 22:37; 1Ti 1:5
10:13 Thu 6:24
10:14 Pai 19:5; Neh 9:6; Lat 24:1; Saw 17:24
10:15 Gam 14:8; Rom 11:28; 1Pe 2:9
10:16 Pian 17:11; Pai 32:9; Siam 26:41; Jer 32:39
10:17 Jos 22:22; Dan 2:47; Rom 2:11; 19:16
10:18 Gam 10:32; Lat 68:5
10:19 Pai 22:21; Siam 19:34; Eze 47:22-23
10:20 Pai 20:7; Thu 6:13; Isa 38:3; Mat 4:10;
10:21 Pai 15:2; 1Sa 12:24; 2Sa 7:23
10:22 Pian 12:2; 15:5; 34:30; 46:27; Gam 10:35-36; Saw 7:14
11:1 Siam 8:35

TOPA Kihta In

12"Israel aw, tu in, TOPA na Pasian in bang hong kal ahi hiam? TOPA na Pasian a kihta ding, ama lampi khempeuh a zui ding le amah a it ding, na lungsim khempeuh le na nuntakna khempeuh tawh TOPA na Pasian na a sem ding, 13nangma hoih nadingin tuni a kong piak TOPA thupiakte le a ngeinakipte a zui dingin hong kal hi. 14En in, vantung le vantung a sang pente, leitung le a sung a om na khempeuh TOPA na Pasian aa ahi hi. 15Tua hi napi in TOPA in na pu na pate bek khual in it a, tuni a bangin minam khempeuh lak panin amau suan le khak note hong teel zaw hi.

16"Tua ahih manin na lungsim uh vun at unla, na ngawng uh khauhsak nawn kei un. 17Banghang hiam cihleh TOPA note Pasian pen pasiante Pasian le topate TOPA hi a, a lian, a thahat le a kihtakhuai Pasian hi in, angvantuam nei lo a, golhguk zong la lo hi. 18Amah in pa nei lote le meigongte aa dingin thutang sem a, pemtate it in an le puan a pia hi. 19Tua ahih ciangin pemtate it un; banghang hiam cihleh note zong Egypt gam ah pemta na hi ngei uh hi. 20TOPA na Pasian kihta in, ama na na sem ding hi. Amah bel in, ama min tawh na kiciam ding hi. 21Amah pen nangma phat ding le nangma Pasian hi a, na mit tawh na muhsa hih a lian le a kihtakhuai nate nang aa dingin a bawlpa ahi hi. 22Na pu na pate mi 70 Egypt ah paisuk uh a, tu in ahih leh TOPA na Pasian in vantunga aksi zahin tampi hong phasak khin hi.

Itna Le Thumanna

11"Tua ahih ciangin TOPA♦ na Pasian it inla, ama hong vaikhakte, a ngeinakipte, a thukhennate le a thupiakte na

* **10:6** *Bene Jaakan a tuikhukte*: Hih Israel mite giahphual satna mun pen Hebrew kamin "Jaakan tate tuikhukte" cihna hi.

zui tawntung ding hi. 2 Tuni in ngaihsun un, TOPA note Pasian hong thuhilhna, ama liatna, a thahat ama khut le a zankhiat ama ban a thei ngei lo le a mu ngei lo na tate uh tungah a gen ka hi kei hi. 3 Egypt gam sunga Egypt kumpipa Pharaoh le ama gam bup tunga a bawl a limlamdangte le a nasepte, 4 Egypt galkapte tung, amau sakolte le amau sakollengte tunga a bawlte; amaute in note hong delh laitakun San Tuipi sungah a tumsaknate, tuni dongin TOPA in amaute a suksiatnate, 5 hih mun na tun mateng uh sehnelgam sungah note tunga a septe, 6 Reuben tapa Eliab, a tapa Dathan le Abiram tungah a bawlte, leitang in a kam ka in Israel khempeuh laizang ah tuate innkuanpihte, a puanbuukte le a neih a lam khempeuh uh a nawmvalhna thute ngaihsun un; 7 banghang hiam cihleh TOPA nasep liante khempeuh na mit uh tawh na mu khin hi.

8 "Tua ahih manin tuni a kong hilh thupiak khempeuh limtakin na zui ding uh hi. Tua hi leh na tha uh hat ding a, note pai in na luah ding uh gam ah lutin na luah ding uh hi. 9 Tua hi leh TOPA in na pu na pate le amau suan le khakte tungah piak dinga a ciamsa gam, bawngnawi le khuaizu luanna gam sungah nuamsa in na khan uh sau ding hi. 10 Banghang hiam cihleh pai a na luah ding gam pen nong pai khiatna Egypt gam tawh kibang lo a, khaici tuhin na khe tawh tui buah a kulna* anteh huan tawh kibang lo hi. 11 Note pai in na luah ding uh gam ahih leh, vantung pana guahtui a ngah mual le guam omna gam ahi hi. 12 TOPA na Pasian in a kep leitang hi a, kum kipat a kipan kum bei dong TOPA na Pasian in tua leitang en tawntung hi.

13 "TOPA na Pasian uh it in na lungsim khempeuh uh le na nuntakna khempeuh uh tawh ama na na sep theih nadingun, tuni a kong piak thupiakte hoihtakin na zui ding uh hi. 14 Tua hi leh amah in na leitang aa dingin a hunhunin guah masa le guah nunung hong zusak ding a, na ante, na lenggahzu thakte le na sathaute na kaikhawm ding hi. 15 Keimah in na ganhingte aa dingin gam sungah lopa ka posak ding a, nangmah in zong an ne in na gil a vah ding hi. 16 Na lungsim hong kikhem khak loh nading, lam pialin pasian dangte na sem a, na biak khak loh nadingin kidawm un. 17 Tua ahih keileh note tungah TOPA hehin, guah a zuk loh nadingin vantungte khak ding a, leitang ah bangmah piang lo ding hi; note zong TOPA hong piak leitang panin na mangthang pah ding uh hi.

18 "Tua ahih ciangin hih ka thugente na lungsim sung uhah ciamtehin na ngaihsun ding uh hi. Na khut tung uhah lim dingin na khih ding uh a, tuate pen na mitte uh kikal ah talsuan♦ hi ding hi. 19 Na tate uh tuate na hilh ding uh a, na inn sung uhah na tut uh ciang, lampi ah na pai uh ciang, na lup uh ciang le na thawh uh ciangin tua thute na gengen ding uh hi. 20 Na inn kongkhakmungte tung le na kongpite tungah tuate na gelh ding hi 21 Tua hi leh TOPA in na pu na pate uh tungah piak dingin a ciamsa leitang ah note le na tate na khan uh sau ding a, leitung tungah vantung a om hun sung tan tawh kibang ding hi.

22 "Banghang hiam cihleh TOPA na Pasian uh it in, ama lampi khempeuh zui a, amah na belhna

11:2 Lat 78:6; 136:12
11:3 Pai 7:8-21
11:4 Pai 14:27-28; 15:1; Gam 21:4
11:6 Gam 16:1-35; Lat 106:16-18
11:8 Jos 1:7; Ezr 9:10
11:9 Pai 3:8
11:10 Isa 11:15
11:11 Neh 9:25; Eze 36:4
11:12 1Ku 8:29
11:13 Jer 17:24
11:14 Siam 26:4; Jer 3:3; Joe 2:23; Saw 14:17; Jam 5:7
11:15 Siam 26:5
11:16 Job 31:9,27
11:17 Siam 26:3-5, 18-20; Thu 7:12-16; 28:1-14; 1Ku 17:1; 2Kh 6:26
11:18 Pai 13:9; Thu 6:6-9
11:19 Pai 12:26; Lat 145:4; Isa 38:19; Jer 32:39
11:20 Thu 6:9
11:21 Job 5:26; Lat 72:5; Pau 3:2

* **11:10** *na khe tawh tui buah a kulna*: Huan tui lak nadingin lei nipna munte khe tawh tuan kom a cihna ahih keileh, lui panin khe tawh tuitawi a cihna hi.

uh tawh kong thupiak khempeuh limtak zui in na sep uh leh, 23TOPA in note mai panin tua minam khempeuh hong hawlkhiatsak ding a, note sangin a lianzaw le a thahatzaw minamte na suankhia ding uh hi. 24Na khe pek uh tawh na sikna mun khempeuh na gam uh hi ding hi. Na gamgi ding pen sehnelgam panin Lebanon♦ ciang le Euphrates Gun panin nitumna lam tuipi ciangdong hi ding hi. 25Kuamah in note hong langpan zo lo ding hi; banghang hiam cihleh amah in note tungah hong gensa bangin TOPA note Pasian in na pai nading uh gamte tungah note kihtakna le launa a tungsak ding hi.

26"En un, tuni in, note mai ah thupha khat le hamsiatna khat ka koih khin hi: 27tuni a kong gen TOPA note Pasian hong thupiakte na zuih uh leh, thupha hi ding a; 28TOPA note Pasian hong thupiakte mang loin, tuni a kong gen thute zui lo a, lampialin na theih ngei nai loh uh pasian dangte na zuih khak uh leh, hamsiatna hi ding hi. 29TOPA note Pasian in na luah ding uh gam ah hong lutpih ciangin, Gerizim mual tungah thupha le Ebal mual tungah hamsiatna na tangko ding uh hi. 30Tua mualte in Jordan Gun gal nitumna lam, Arabah a teeng Canaan mite gam, Moreh tawsaw kung♦ gei a Gilgal galkhat lamah om hi lo ahi hiam? 31Banghang hiam cihleh Jordan Gun kantanin TOPA note Pasian in note hong piakna gam luah dingin na pai ding uh a, tua leitang luahin tualai ah na teeng ding uh hi. 32Tua ciangin tuni a note mai a ka koih ngeinakipte le thukhennate khempeuh limtakin na zui ding uh hi.

Biakpiakna Ding Mun

12 "Hihte pen na pu na pate TOPA♦ Pasian in luah dinga hong piak gam ah note zuih ding ngeinakipte le thukhennate hi a, hih leitung ah na nuntak hun sung khempeuh na zui ding uh hi. 2Na suankhiat ding uh minamte in amau pasiante a biakna uh mual sangte tung, mualneute tung le sing nim nuai a kipan mun khempeuh na susia gawp ding uh hi. 3Amau biaknataute susia in, a biakna khuamte na sutan ding uh a, amaute Asherah♦ songte mei tawh na hal ding uh hi. A kisuitawm amau milim pasiante na phukpai ding uh a, tua mun panin amaute min na maimangsak ding uh hi. 4Ahih hangin TOPA note Pasian tung ah tua bangin na hih kei ding uh hi.

5"TOPA note Pasian in na minam khempeuh lak pan ama min koih nading a teelna, ama om nading a bawlna mun a zong dingin na pai ding uh hi. 6Tualai ah na haltum biakpiaknate, na biakpiaknate, na seh sawm suah seh khatte, na domtoh biakpiaknate, na kamciam biakpiaknate, na uttawm biakpiaknate le na tuu hon le bawng hon tacilte na paipih ding uh hi. 7TOPA note Pasian mai tua munah na ne ding uh hi; TOPA note Pasian in note thupha hong pia khin ahih manin, na nasepna khempeuh uhah note le na innkuanpihte na lungdam ding uh hi.

8"Tuni in hihlai ah mi khatciat ama hoihsak banga a gamtat bangin, tualai ah na gamta kei ding uh hi. 9Banghang hiam cihleh TOPA na Pasian in note hong piak tawlngakna le gamhluahna munah na tung nai kei uh hi. 10Ahih hangin note in Jordan Gun kantan in, TOPA note Pasian in luah dinga hong piak gam ah na teen uh ciang ahi a, lungmuangtakin na teen theih nadingun amah in na kim na pama galte khempeuh panin

11:23 Pai 23:28
11:24 Pian 2:14; 15:18; Jos 1:3
11:25 Pai 23:27; Jos 1:3-5
11:26 Siam 26:14-17; Kah 2:17; Dan 9:11; Hag 1:11; Mal 2:2
11:27 Lat 24:5
11:28 1Sa 26:19; 2Kh 24:20; Jer 42:13
11:29 Thu 27:11-14; Jos 8:30, 33-35; Thuk 9:7; Joh 4:20
11:30 Thuk 2:1; 2Ku 2:1; Mic 6:5
11:31 Gam 33:53; Jos 11:23
12:1 1Ku 8:40; Eze 20:19
12:2 Gam 21:18; 1Ku 14:23; 2Ku 17:10; Jer 2:20
12:3 Pai 23:13; 32:20; 34:13; Thu 7:5-6; 1Ku 14:15,23; 2Ku 11:18
12:4 2Ku 17:15; Jer 10:2
12:5 1Ku 5:5; 2Kh 2:4; Ezr 6:12; Zec 2:12
12:6 Pian 28:20; Siam 27:30; Jos 22:27; Isa 66:20
12:7 Pai 18:12; Siam 23:40; Ths 3:12-13; Isa 62:9
12:8 Thuk 17:6
12:9 Pai 33:14; Lat 95:11; Mic 2:10
12:10 Pai 33:14

tawlngakna hong piak ciang ahi zongin, **11** TOPA note Pasian in ama min koih nadingin a teelna mun tualai ah, na haltum biakpiaknate, na biakpiaknate, na seh sawm suah seh khatte, na domtoh biakpiaknate le TOPA tungah na kamciamsa a hoihpen note kamciam biakpiakna khempeuh a kipan note tungah kong thupiak khempeuh na paipih ding uh hi. **12** Note a kipan na tanute, na tapate, na sila numeite, na sila pasalte le note lakah tanh le luah a nei lo na khuate uh sunga om Levi mite TOPA note Pasian mai ah na lungdam ding uh hi. **13** Na muhna mun peuhpeuh ah haltum biakpiakna na piak loh nadingin kidawm in. **14** Na minamte uh sung panin TOPA in a teelna mun tualai ah, na haltum biakpiaknate pia in, nang kong thupiak khempeuh tualai ah na hih ding hi.

15 "Ahi zongin TOPA na Pasian in nang hong piak thupha tawh kizui in, na khuapi sung khempeuh ah sa go in na duh zahzah na ne thei ding hi. Mi a nin le a siangte in sanang♦ le sakhi a nek bangun hihte zong a ne thei ding hi. **16** A si na ne kei ding uh a, leilak ah tui bangin na bua ding uh hi. **17** Na ante, na lenggahzute ahih keileh na sathaute lak pan seh sawm suah seh khat ahi a, na bawng honte ahih keileh na tuu honte lak pan tacilte ahi a, na kamciamsa kamciam biakpiakna khat peuhpeuh, uttawm biakpiakna ahih keileh na domtoh biakpiaknate ahi zongin na khuapi sungah na ne kei ding hi. **18** Ahi zongin nang a kipan na tanute, na tapate, na sila numeite, na sila pasalte le na khua sunga om Levi mite in TOPA na Pasian mai, TOPA na Pasian in a teelna munah na ne ding hi. Na hihna khempeuh ah TOPA na Pasian mai ah na lungdam ding hi. **19** Na gam sung ah na teen hun sung teng in, Levi mite na mangngilh loh nadingin kidawm in.

20 "TOPA na Pasian in nang hong ciamsa bangin na gamgi hong keksak ciangin, sa na duh manin, 'Sa ka ne ding hi,' na cih leh, na lunggulh zahzah na ne thei ding hi. **21** TOPA na Pasian in ama min koih nadingin a teelna mun nang kiang panin a gamlat luat leh, TOPA in nang hong piaksa na bawng hon le na tuu hon panin nang kong thupiaksa bangin na go ding a, na khua sung ah na lunggulh zahzah na ne thei ding hi. **22** Sanang le sakhi a kinek bangin na ne ding hi. Mi a nin le a siangte in a kibangin a ne thei ding hi. **23** A si na nek loh nadingin limtakin kidawm in; banghang hiam cihleh sisan pen nuntakna hi a, nuntakna pen a sa tawh na nekhawm kei ding hi. **24** Sisan na ne kei ding a, tui bangin leilak ah na bua ding hi. **25** Nang le na tate in nuam na sak theih nadingun sisan na ne kei ding uh hi; banghang hiam cihleh TOPA muhna ah a manin a gamta na hi uh hi. **26** A siangtho nate le kiciamna tawh na piakte bek la in, TOPA in a teelna munah na paipih ding hi. **27** Na haltum biakpiakna na pia ding a, TOPA na Pasian biaknatau tungah a sa le a sisan na pia ding hi. Na biakpiakna a sisante TOPA na Pasian biaknatau tungah kibuakhia ding a, tua ciangin a sa na ne thei ding hi. **28** Nang le nang khit cianga na tate in nop a sak tawntung theih nadingin, nang tunga kong thupiak khempeuh limtakin zui in na mang ding hi; banghang hiam cihleh TOPA na Pasian muhna ah a hoih le a manin a gamta na hi hi.

Minamte Gamtat Bangin Gamta Kei Un

29 "TOPA na Pasian in luah dingin na paina gama minamte na

12:11 Siam 1:3; Jos 22:23
12:12 Gam 18:20
12:14 Joe 2:23; Jam 5:7
12:15 Thu 6:11
12:16 Pian 9:4; 35:14; Siam 7:26-27; 17:10-14; 19:26; Thu 15:23; 1Kh 11:18; Jer 7:18; Joh 19:34; Saw 15:20
12:17 Siam 27:30; Gam 18:12,19
12:18 Neh 8:10; Ths 3:12-13
12:19 Neh 13:10; Mal 3:8
12:20 Pian 15:8; Pai 16:3; 34:24
12:21 Siam 17:4
12:22 Thu 10:20
12:23 Siam 7:26; Eze 33:25
12:24 Siam 17:10-14
12:25 Pai 15:26; 1Ku 11:38; 2Ku 12:2
12:26 Gam 5:9-10
12:27 Siam 1:13; 3:1-17
12:28 Ths 8:12
12:29 Jos 23:4

mai panin a beimangsak ciangin, amaute suankhia in amau leitang ah na teeng ding hi. **30** Nangma mai pan amaute a kisuksiat khit ciangin, amaute zui in na awk khak loh nading ahi a, 'Hih minamte in a pasiante uh bangci biak ahi hiam? Keimah in zong amaute bangin ka hih ding hi,' ci a amau pasiante kiangah na dot khak loh nading ahi zongin kidawm in. **31** TOPA na Pasian tungah tua bangin na hih kei ding hi; banghang hiam cihleh TOPA in a muhdah kihhuaina khempeuh amaute in a pasiante tungah a hih uh hi; amaute in a tapate le a tanute nangawn uh amau pasiante mai ah mei in a hal uh hi. **32** Kong thupiak khempeuh limtakin na zui ding hi. Na behlap kei ding a, na lakhia kei ding hi.

Zuauthei Kamsangte Daan Piakna

13 "Nang sung pan kamsang khat ahih keileh mangman thei khat hong khangin, lim le nalamdang khatpeuh hong lak a, **2** ama hong gen lim le nalamdangte tangtungin, na theih ngei nai loh 'pasian dangte nung zui in amau na va sem ni,' hong cih leh, **3** tua kamsangpa le mangmanpa thugente na mang kei ding hi; banghang hiam cihleh na lungsim khempeuh le na nuntakna khempeuh tawh TOPA♦ na Pasian na it hiam cih a theih nadingin TOPA na Pasian in nang hong zeetna ahi hi. **4** TOPA note Pasian nung zui in amah na zahtak ding uh a, ama hong thupiakte zui in a thu na ngai ding uh a, ama na semin amah na bel ding uh hi. **5** Ahih hangin tua kamsangpa ahih keileh mangmanpa kithat ding hi; banghang hiam cihleh Egypt gam pan hong paikhiatpih in, saltanna pan hong honkhia TOPA na Pasian kiang pan lam na pial theih nading le na kalsuan zia ding TOPA na Pasian in hong thupiakte na nusiat theih nading hong zolin thugen hi. Tua bangin nang sung pan siatna na siangsak ding hi.

6 "Na nu tapa na sanggampa, na tanu ahih keileh na tapa, na angkawi na zi ahih keileh nangmah banga na ngaihsut na lawmpa in hong zolsim in, nang le na pu na pate theih ngei loh 'pasian dangte kiangah va pai in va bia ni,' hong cih leh, **7** na kima om a nai ah ahi a, a gamla ah ahi zongin lei mong khat panin mong khat dongah a om mite pasiante a bia dingin hong zol leh, **8** na thukim kei ding a, a thugen na ngai kei ding hi. Amah hehpih loin na hawi kei ding a, na sel kei ding hi. **9** Amah na that pelmawh ding a, amah a that ding a masa pen nang na hi ding hi. Tua khit ciangin mi khempeuh in zong ahih ding uh hi. **10** Saltanna inn, Egypt gam pana hong paikhiatpih TOPA na Pasian tawh na kigamlat theih nadingin hong zol ahih manin suang tawh na denglum ding uh hi. **11** Tua ciangin Israelte khempeuh in za in lau ding uh a, note lakah hih bang gitlohna a bawlkik ngei nawn kei ding uh hi.

12 "TOPA note Pasian in na teen nadinga hong piak na khuapite khatpeuh sungah mi khat in, **13** 'Mi gilo pawlkhat note lakah hong khang in, na theih ngei loh uh pasian dangte kiangah "va pai in a na va sem ni," ci in khua sunga om mite hong zolna na zak uh leh, **14** a thu kanin na sittel ding uh a, limtakin na dong ding uh hi. En in, note lakah tua bang a kihhuai gamtatna om takpi in tua thu a man leh, **15** tua khua sung mite namsau tawh na that pelmawh ding uh a, tua khua a kipan a sunga om khempeuh le a ganhing khempeuh uh namsau tawh na thatmang

12:30 Pai 10:7
12:31 Siam 18:21,25; 2Ku 3:27
12:32 Thu 4:2; Kil 22:18-19
13:1 Pian 20:3; Jer 23:25; Mat 24:24; Mak 13:22; 2Th 2:9
13:2 1Sa 2:34; 2Ku 19:29; Isa 7:11
13:3 Pian 22:1; 1Sa 28:6, 15; 1Ku 13:18; Jer 29:31; Eze 13:9; 1Co 11:19; 2Pe 2:1
13:4 2Ku 23:3; 2Kh 34:31; Lat 5:7; 2Jn 6
13:5 Pai 21:12; Thuk 20:13; 1Co 5:13
13:6 Thu 17:2
13:8 Pau 1:10
13:9 Siam 24:14
13:10 Pai 20:3
13:11 1Ti 5:20
13:13 Thuk 19:22; 1Sa 2:12; 1Ku 21:10
13:14 Thuk 20:12
13:15 Pai 22:20; Isa 24:6; Kah 2:6; Dan 9:11; Zec 8:13; Mal 4:6

ding uh hi. 16Note in van kinusia khempeuh, khua laizang mun awng khat ah kaikhawm in TOPA note Pasian tungah khuapi le van kinusia khempeuh a bupin mei tawh na hal ding uh hi. Tua khuapi pen ninlom hi tawntung ding a, kilamkik nawn lo ding hi. 17A kihamsiat vante khat zong na khut uh tawh na la kei ding uh hi; tua hi leh TOPA heh mahmahna bei ding a, na pu na pate uh tungah a ciamsa mah bangin amah in note hong hehpihin hong lainat ding a, hong pungsak ding hi. 18Banghang hiam cihleh note in TOPA na Pasian thu na ngai uh a, tuni a kong thupiak ama thukham khempeuh zui in TOPA na Pasian muhna ah thuman in na gamta uh hi.

Dah Zia Man Lo

14 "Note in TOPA♦ na Pasian tate na hi uh hi. Misite hangin na kikuiliam kei ding uh a, na sam uh na mettol kei ding uh hi. 2Note in TOPA na Pasian aa dingin mi siangthote na hi uh hi. TOPA in leitung a om minam khempeuh lak panin ama neihtuam mi ahi dingin hong teel zo hi.

An Nin Le An Siang

Siam 11:1-21

3"A kihhuai na khat peuhpeuh na ne kei ding uh hi. 4Na nek theih ding uh ganhingte in hihte ahi hi: bawng, tuu, kel, 5sazuk♦, saza, sakhi, gamkel♦, sathak, sanang♦ le gamtuu ahi hi. 6Ganhingte lak pan a khecin ka in eknel a hai ganhingte khempeuh na ne thei ding uh hi. 7Ahi zongin eknel hai ahih keileh a khecin kate lak panin hihte na ne kei ding uh hi: kalaoh, bilpi, ngalvang ahi hi; banghang hiam cihleh hihte in eknel a hai uh hangin a khecin uh ka lo a, note aa dingin a nin ahi hi. 8Vok zong a khecin a kat hangin eknel hai lo ahih manin a siang lo ahi hi. A sa na ne kei ding a, a sisate zong na lawng kha kei ding hi.

9"Tui sung a om ganhingte lak pan phe le lip a neite na ne thei ding uh hi. 10Phe le lip a nei lo peuhmah na ne kei ding uh hi; tuate in note aa dingin a nin ahi hi.

11"Vasa siangte a vekin na ne thei ding uh hi. 12Ahih hangin na nek theih loh ding uh vasate in hihte ahi hi: muvanlai♦, musane, luimu♦, 13musi san, mumeika le mupi vom amau nam ciat, 14va-ak nam khempeuh, 15vasa ngawngsau♦, pengpelep, vacikdawt, musi amau nam ciat, 16keising, simbu le simbu kang, 17tuivatawt, samuatne musane, gunvasa♦, 18gunvapi, gunva zonei amau nam ciat, huihtun♦ le bak ahi hi.

19"Ganhing bokvak a leng thei khempeuh note aa dingin a siang lo hi ding a, na ne kei ding uh hi.

20"Vasa siang khempeuh na ne thei ding uh hi.

21"Ama thu a sitawm ganhing peuhmah na ne kei ding uh hi. Na khua sunga om khualmite nek dingin na pia thei ding uh a, gamdang mite tungah zong na zuak thei ding uh hi; banghang hiam cihleh note in TOPA note Pasian tungah a siangtho minam na hi uh hi.

"Kel no khat a pi nawitui tawh na huan kei ding uh hi.

Sawm Ah Khat Piak Zia

22"A kum kumin na lo uh pan a piang an khempeuh sawm ah khat pel loin na pia ding uh hi. 23Na ante, na lenggahzute le na sathaute, na bawng hon tacilte le na tuu hon tacilte uh lak pan seh sawm suah seh khat, TOPA note Pasian in ama min om nadinga a teelna mun, ama mai ah na ne ding uh hi; tua hi leh TOPA note Pasian kihtak tawntung

13:16 Jos 6:24; 8:28; 2Ku 25:9; Isa 7:16; Jer 39:8; 49:2; Eze 16:41; Mic 1:6
13:17 Pian 12:2; 43:14; Pai 32:12; Gam 25:4
14:1 Siam 19:27-28; 21:5; Joh 1:12; Rom 8:14,16
14:2 Pian 28:14; Pai 8:22; 19:5-6; 22:31; Siam 20:26; Thu 4:20; 7:6; 26:18; Isa 6:13; Mal 2:15; Rom 12:1; Tit 2:14; 1Pe 2:9
14:3 Eze 4:14
14:4 Siam 7:23; Saw 10:14
14:5 Job 39:1; Lat 104:18
14:8 Siam 5:2
14:13 Pian 1:11; Isa 34:15
14:14 Pian 8:7
14:17 Lat 102:6; Isa 13:21; Zep 2:14
14:20 Siam 20:25
14:21 Pai 23:19; 34:26; Siam 11:39
14:22 Pian 14:20; Siam 27:30-33; Gam 18:21
14:23 1Ku 3:2; Lat 4:7; 22:23; Mal 2:5

ding a hihna na thei ding uh hi. **24** TOPA note Pasian in ama min om nadinga a teelna mun gamlalua ahih manin, TOPA note Pasian in note thupha hong piak ciangin, na sehsuahte uh hong puak zo loin na lampi uh a sauluat leh, **25** tuate sum suahin na khut uh tawh sumte na tawi ding uh a, TOPA note Pasian in a teelna munah na paipih ding uh hi. **26** Tua sumte na lunggulh peuhpeuh uh leina in na zang ding uh a, bawng hon, tuu, lenggahzu, khamtheihzu cihte na lunggulh peuhpeuh na lei thei ding uh hi. Tualai mun TOPA note Pasian mai ah na ne ding uh a, nang le na innkuanpihte na lungdam ding uh hi. **27** Note khua sunga om Levi mite na mangngilh kei ding uh hi; banghang hiam cihleh amaute in note bangin tanh le luah a nei kei uh hi.

28 "Kum thum a cin simin tua kuma piang ante khempeuh panin sawm ah khat na lakhia ding uh a, khua sungah na khol ding uh hi. **29** Na khut uh tawh na sepna khempeuh TOPA note Pasian in thupha hong piak theih nadingin, note bangin tanh le gamh a ngah lo Levi mite, note khua sunga khualmite le tagah meigongte hong pai in, gilvahtakin a ne ding uh hi.

Kum Sagih Sim Leibat Maisakna

15 "Kum sagih a cin simin leiba na maisak ding hi. **2** Na maisak zia ding hih bang ahi hi: A vengpa tungah leitawi a pia peuhmah in leitawi a piaksate maisak ding hi. TOPA♦ in maisak nading thu gen khin ahih manin a vengpa tungah ahih keileh a sanggampa tungah leiba a sik nawn kei ding hi. **3** Gamdang mite tungah na sik thei ding a, ahi zongin na sanggamte in hong batte na maisak ding hi. **4** Ahi zongin nang sungah a zawng om tuan lo ding hi; banghang hiam cihleh TOPA na Pasian in na luah dinga hong piak leitang ah TOPA in thupha hong pia pelmawh ding hi. **5** Tua ahih manin TOPA na Pasian thugen limtakin mangin, tuni a kong gen hih thupiak khempeuh zui in na hih ding hi. **6** TOPA na Pasian in nang tungah hong kamciam mah bangin thupha hong pia ding hi. Nangmah in minam tampite tungah leitawi na pia ding a, ahih hangin nangmah in leitawi na la kei ding hi. Minam tampite na uk ding a, ahih hangin amaute in nang hong uk lo ding uh hi.

7 "TOPA na Pasian in hong piakna gam, khuapi khat peuhpeuh sunga na sanggamte lakah a zawng khat a om leh, na lungsim na khauhsak kei ding a, a zawng na sanggampa na huh khial kei ding hi. **8** Ama tungah na cingh mahmah ding a, ama kisap bangbang a kicingin na leitawisak pelmawh ding hi. **9** Na lungsim sungah ngaihsut hoih lo om in, 'Leiba maisak nading kum sagihna hong nai ta hi,' ci in, a zawng na sanggampa siat muhin bangmah na piak loh khak ding kidawm in. Amah in TOPA tungah nang hong khia ding a, a mawh na hi ding hi. **10** Ama tungah pia hamtang inla, na piak ciangin na lungsim sungah iksik loin na pia ding hi; banghang hiam cihleh hih thute hangin TOPA na Pasian in na nasep khempeuh le na khut tawh na bawl khempeuh thupha hong pia ding hi. **11** Banghang hiam cihleh na gam sungah mi zawng bei ngei lo ding hi. Tua ahih manin, 'Na gam sunga om a zawng le a cimawh na sanggampa tungah cingh in,' ci in thu kong pia hi.

14:25 Mat 21:12; Joh 2:14
14:26 Siam 10:9; 23:40; Ths 10:16-17
14:27 Gam 18:20
14:28 Siam 27:30
14:29 Pian 47:22; Gam 26:62; Lat 41:1; 94:6; Pau 22:9; Isa 1:17; Mal 3:10
15:1 Neh 10:31
15:3 Pian 31:15; Rut 2:10
15:4 Thu 7:13
15:5 Pai 15:26
15:6 Thu 28:12
15:7 Mat 26:11; 1Jn 3:17
15:8 Siam 25:35-36; Mat 5:42; Luk 6:34; Saw 24:17
15:9 Pai 22:23; Job 5:15; Mat 20:15; Jam 5:4
15:10 2Co 9:5,7
15:11 Mat 26:11; Mak 14:7; Joh 12:8

Silate Suahtaksakna

Pai 21:2-6; Siam 25:39-42

12 "Na sanggam khat, Hebrew pasal ahi a, Hebrew numei ahi zongin nang kiangah hong kizuak leh, kum guk sung nangma na sem ding a, a kum sagihna ciangin nang kiang pan a suakta in na paikhiasak ding hi. **13** Nangma kiang panin suakta in na paikhiatsak ciangin, khut guakin na paikhiasak kei ding hi. **14** Na tuu honte lak pan, na ancilna pan le na lenggah sukna pan cinghtakin na khenkhia ding a, TOPA na Pasian in thupha hong piakna tawh kizui in ama tungah na pia ding hi. **15** Egypt gam ah sila na hihna le TOPA na Pasian in hong tatkhiatna thute na phawk ding hi. Tua ahih manin tuni in hih thu hong pia ka hi hi.

Khantawn A Sila Suahna

16 "Ahih hangin amah in nang kiangah nuamsa ahih manin, nangmah le na innkuanpihte hong it a, 'Nangma kiang panin ka paikhia kei ding hi,' hong cihleh, **17** siktul khat la in, na kongkhak dap in a bil na vut ding a, tua ciangin amah na sila hi tawntung ding hi. Na sila numeite zong tua bangin na hih ding hi. **18** Nangma kiang pan a suakta in na paikhiatsak ding haksa sa kei in; banghang hiam cihleh amah in kum guk sung nang aa dingin a kicialtawm nasemte sep zah nih hong sepsak khin hi. TOPA na Pasian in na hihna khempeuh thupha hong pia ding hi.

Ganhing Tacil Tawh Kisai Thukhunte

19 "Na gan hon pan le na tuu hon pana piang masa a pa khempeuh TOPA na Pasian aa dingin na ap ding hi. Na gan hon pana piang masate tawh na na sem kei ding a, na tuu hon pana piang masate zong a mul na met kei ding hi. **20** Nang le na innkuanpihte in TOPA na Pasian mai ah kum simin TOPA teelna munah na ne ding uh hi. **21** Ahih hangin a khebai in a mittaw a poina khatpeuh nei in, poina lian khatpeuh a neih leh, TOPA na Pasian tungah biakpiakna in tuate na pia kei ding hi. **22** Na khua sung ah na ne ding a, sanang♦ le sakhi a kinek bangin mi nin le mi siangte in a kibangin a ne ding uh hi. **23** A sisan na ne kei ding a, leilak ah tui bangin na bua ding hi.

Paisan Pawi

Pai 12:1-28; Siam 23:4-8; Gam 28:16-25

16 "Abib♦ kha tang inla, TOPA♦ na Pasian aa dingin Paisan Pawi♦ bawl in; banghang hiam cihleh Abib kha sungin TOPA na Pasian in Egypt gam panin zanin nang hong paikhiatpih hi. **2** Tua ahih manin TOPA in ama min om nading a teelna munah, TOPA na Pasian aa dingin na gan hon le na tuu hon sung panin Paisan Pawi biakpiakna na pia ding hi. **3** Tua sa pen silngo kisawh anlum tawh na nekhawm kei ding hi. Na khan tawntungin Egypt gam pan na paikhiat ni na phawk nadingin, ni sagih sung silngo sawhloh anlum tawh na ne ding hi; tua pen gimna anlum kici hi; banghang hiam cihleh Egypt gam pan nawhsatakin na paikhia hi. **4** Na gam sung tengah ni sagih sung note lakah silngo kimu lo ding hi. A masa ni nitaka biakpiakna sate zong zan tawntung, zingsang dong na koih kei ding hi.

5 "TOPA na Pasian in hong piak khua khatpeuh ah Paisan Pawi biakpiakna na pia thei kei ding hi. **6** Ahi zongin TOPA na Pasian in ama min om nadinga a teelna munah nitak nitum khit, Egypt pana na paikhiat hunin Paisan Pawi

15:12 Jer 34:14
15:14 Gam 18:27
15:15 Pai 13:3; 20:2; Jer 16:14; 34:13
15:18 Siam 25:39-46
15:19 Pian 4:4; Pai 13:2, 12; 22:30; Siam 27:9
15:20 Siam 7:15-18
15:21 Pai 12:5; Siam 22:19-25; Mal 1:8,13
15:22 Thu 12:15-16
15:23 Pian 9:4; Siam 7:26-27; 17:10-14; 19:26; Thu 12:16,23; Eze 33:25
16:1 Pai 12:2, 11; Siam 23:5-8; Gam 28:16-25; 2Ku 23:21; Mat 26:17-29
16:2 Thu 15:20
16:3 Pai 12:8, 11; 1Co 5:8
16:4 Pai 12:6,8; Mak 14:12
16:6 Pai 12:42

biakpiakna na pia ding hi. 7TOPA na Pasian in a teelna munah, tua sate huan in na ne ding a, zingsang ciangin na puanbuuk ah na ciahkik ding hi. 8Ni guk sung silngo sawhloh anlum na ne ding a, a ni sagih ni in TOPA na Pasian tungah a siangtho kikhopna khat na nei ding hi; tua ni in na na sem kei ding hi.

Nipikal Pawi

Siam 23:15-22; Gam 28:26-31

9"Nipikal sagih na sim ding hi. Phiaukawi tawh an na lak masak ni a kipan nipikal sagih na sim ding hi. 10TOPA na Pasian in thupha hong piakna tawh kizui in, TOPA na Pasian tungah nangma khut panin uttawm biakpiakna na pia ding a, TOPA na Pasian nipikal pawi na bawl ding hi. 11Nang a kipan na tanute le na tapate, na sila numeite le na sila pasalte, na khua sunga om Levi mite, khualmite, tagahte le nang tawh a omkhawm meigongte tawh TOPA na Pasian in ama min om nadinga a teelna mun, TOPA na Pasian mai ah na lungdam ding uh hi. 12Egypt gam ah sila na hihna na phawk gige ding a, hih ngeinakipte limtakin na zui ding hi.

Buuk Pawi

Siam 23:33-43; Gam 29:12-38

13"Na ancilna le na lenggah sukna panin na kaihkhop khit ciangin, ni sagih sung Buuk Pawi na kham ding hi. 14Nang a kipan na tanute le na tapate, na sila numeite le na sila pasalte, na khua sunga om Levi mite le khualmite, tagahte le meigongte tawh pawi bawlin na lungdam ding uh hi. 15TOPA na Pasian in na khawhsa khempeuh le na khut tawh na sepsa khempeuh thupha hong pia ding ahih manin, TOPA in ama min om nadinga a teelna munah ni sagih sung pawi na kham ding a, na lungdam mahmah ding hi.

16"Silngo Sawhloh Anlum Pawi, Nipikal Pawi le Buuk Pawi a tun sim kum khatin thumvei ta nang sunga om pasal khempeuh TOPA na Pasian in a teelna mun ama mai ah kilak ding uh hi. TOPA mai ah amaute khut guak in kilak lo ding uh hi. 17TOPA na Pasian in thupha hong piakna tawh kizui in, mi khat ciat in ama hih zawhzah ciat pia ding hi.

Thukhente Zuih Ding Thukhunte

18"TOPA na Pasian in hong piak na khua khempeuh ah na minam zui in thukhente le uliante na seh ding hi. Amaute in thumantakin mite tungah thu a khen ding uh hi. 19Thutang panin na pialkhia kei ding a, guptuam na nei kei ding hi. Golhguk na ne kei ding hi; banghang hiam cihleh golhguk in mi pilte mittawsak a, mi dikte thugente kawikaih hi. 20Na nuntak theih nading le TOPA na Pasian in hong piak gam na luah theih nadingin, thuman bekbek na zui ding hi.

Milim Bia Kei In

21"TOPA na Pasian aa dinga na bawl ding biaknatau♦ kiangah Asherah♦ song khatpeuh na phut kei ding hi. 22TOPA na Pasian in a muhdah biakna khuamte na phut kei ding hi.

17 "TOPA♦ na Pasian tungah biakpiak nading bawng ahi a, tuu ahi zongin, poina le melhemna a neite na pia kei ding hi; banghang hiam cihleh TOPA na Pasian aa dingin tuate kihhuai hi.

Milim A Biate Daanpiakna

2"TOPA na Pasian in hong piak

16:7 Pai 12:6
16:8 Siam 23:8; Mat 26:17; Luk 2:41; Joh 2:13
16:9 Pai 23:16; Saw 2:1
16:10 Siam 23:15-21; Gam 28:26-31
16:11 Pai 20:24; 2Sa 7:13; Neh 8:10
16:13 Pian 27:37; Pai 23:16; Siam 2:14; 23:33-36, 39-43; Gam 29:12-38
16:15 Job 38:7; Lat 4:7
16:16 Pai 12:17; 23:14,16; 34:20; Ezr 3:4; Lat 84:7
16:18 Pian 31:37; Pai 18:21,26
16:19 Pai 18:21; 23:2, 6-8; Siam 19:15; 1Sa 8:3
16:21 Pai 23:24; 34:13; 1Ku 14:15; 2Ku 17:16; 2Kh 33:3
16:22 Siam 26:1
17:1 Pai 12:5; Siam 22:20
17:2 Thu 13:6

khua sung khatpeuh ah pasal khat in ahi a, numei khat in ahi zongin, TOPA na Pasian thuciamna♦ palsat in, ama muhna ah a sia in a gamtat lam a kimuh leh, 3keima thupiak lohpi in va pai in pasian dangte na semin, tuate ahi a, ni, kha le vantunga om na khat peuh ahi zongin a biak leh, 4nang kiangah tua thu hong kigenin na zak khit a leh, hoihtakin na kantel ding hi. En in, tua thu manin kikipsak a, Israelte sungah tua bang kihhuaina kisem khin takpi ahih leh, 5tua tatsiatna a sem pasal ahi a, numei ahi zongin, khua pua lamah na paipih ding a, pasal ahi a, numei ahi zongin suang tawh na denglum ding hi. 6Teci nih bang thum bang genna tawh a si ding pa kithat ding a, teci khat bek genna tawh kithat lo ding hi. 7Tuapa a kithahna ah tecite in a khut uh nga masa ding a, tua khit ciangin mi khempeuh in a khut uh nga ding uh hi. Tua bangin nang sung panin siatna na siangsak ding hi.

Siampite Le Thukhente Mai Ah Thukhenna

8"Na khuapite sungah khat le khat sisan kisuahna, khat le khat thu kineihna, khat le khat kisatna hangin buaina om a, tua thu na khen ding a haksat luat leh, kithawi inla TOPA na Pasian in a teelna munah pai in. 9Tua hun a Levi mi siampite le thukhente kiangah pai in thu na dong ding uh hi. Amaute in note kiangah thukhenna hong gen ding uh hi. 10Tua ciangin TOPA teelna mun panin amaute hong gen thukhenna thute mantakin na hih ding uh hi. Amaute hong hilh bangin limtakin a vekpi in zui in na hih ding uh hi. 11Amaute in note hong hilh thukham le note tunga hong gen thukhenna tawh kizui in na hih ding uh hi. Amaute in note tunga hong gen thu panin na veilam uhah ahi a, na taklam uhah ahi zongin na pial kei ding uh hi. 12Mi khatpeuh engtatin TOPA note Pasian mai a nasem siampipa thu le thukhente vaihawmna a man kei leh, tua pa kithat ding hi. Tua bangin Israelte sungah siatnate na siangsak ding uh hi. 13Tua ciangin mi khempeuh in za in, lau ding uh a, a engtat kei ding uh hi.

Kumpite Zuih Ding Thukhunte

14"TOPA note Pasian in hong piak leitang ah pai in luah a, tua sungah na teen uh ciangin, 'Ka kima minamte khempeuh bangin kei hong uk ding kumpi khat ka koih ding hi,' na ci ding uh hi. 15Note hong uk dingin TOPA note Pasian in a teelpa kumpi in na koih pelmawh ding uh hi. Na sanggamte lak panin note aa ding kumpi khat na koih ding uh hi. Note hong uk dingin na sanggam ahi lo gamdang mi khat na koih kei ding uh hi. 16Amah in ama aituam dingin sakol tampi nei lo ding a, sakol tampi a neih theih nadingin Egypt ah mipite a kilehkiksak kei ding hi; banghang hiam cihleh TOPA in note kiangah 'Tua lampi tawnin na kilehkik nawn kei ding uh hi,' hong ci hi. 17A lungsim a kihei khak loh nadingin amah in zi tampi nei thuah lo ding a, ama aa dingin ngun le kham tampi zong a behlap kei ding hi.

18"Amah in ama kumpigam tokhom tungah a tut ciangin, Levi mi siampite mai a om hih thukhamte laibu khat sungah tei ding a, ama aa dingin bu khat a gelh ding hi. 19Hih thukham sunga om kammal khempeuh le hih ngeinakipte a zuihna le tuate a sepna tawh TOPA a Pasian kihtakna a theih nadingin hih laibu

17:3 Pian 1:16; 2:1; Pai 22:20; Jer 7:31
17:5 Siam 24:14
17:6 Gam 35:30; Thu 19:15; Mat 18:16; Joh 8:17; 2Co 13:1; 1Ti 5:19; Heb 10:28
17:7 Siam 24:14; Joh 8:7; Saw 7:58; 1Co 5:13
17:8 Pai 21:6; 2Kh 19:10; Lat 122:3-5
17:9 Pian 25:22; Pai 21:6; Eze 44:24; Hag 2:11
17:11 Siam 10:11
17:12 Pian 17:14; Gam 15:30; 16:9; 1Ku 18:40; Jer 14:14; Hos 4:4; Zec 13:3
17:14 Gam 33:53; Jos 21:43; 1Sa 8:5,19-20
17:15 1Sa 16:3; 2Sa 5:3; Jer 30:21
17:16 Pai 13:17; 1Ku 4:26; 10:28; 2Kh 1:14, 16; 9:28; Isa 2:7
17:17 Pai 34:16; 2Sa 5:13; 1Ku 10:14-22, 27; 11:1-8; 2Kh 1:15, 17; 9:27
17:18 Jos 24:26; 1Ku 1:46; 2Kh 23:11
17:19 Jos 1:8; 1Ku 3:3; 2Ku 22:2

ama kiangah koih ding a, a nuntak hun sung khempeuh in a sim ding hi. **20** Tua hi leh a sanggamte tungah a lungsim kiliansak loin, tua thukhamte pan taklam ah ahi a, veilam ah ahi zongin pial lo ding a, amah le a suan le khakte in Israel gam, ama kumpigam sungah kum sawtpi a uk ding hi.

Siampite Le Levi Mite Tanh

18 "Levi mi siampite a kipan Levi beh khempeuh in Israel sungah tanh ahi a, gamh ahi zongin a nei kei ding uh hi. Amaute in TOPA♦ tungah mei tawh a kihal biakpiaknate ne ding uh a, tua pen amaute tanh hi ding hi. **2** Amaute in a sanggamte lakah gamh nei lo ding uh a, TOPA in amaute tungah a gensa bangin amau gamh in TOPA hi ding hi.

3 "Biakpiakna dingin bawng le tuu a pia mite kiang pan siampite ngah ding hihte ahi hi: amaute in siampite kiangah a liang khat, a paang nih le a gilpite pia ding uh hi. **4** Na anpal, na lenggahzu thak, na sathau le na met masak tuu multe amah na pia ding hi. **5** Banghang hiam cihleh TOPA min tawh na a sem tawntung dingin TOPA na Pasian in na beh khempeuh sung panin amah le a tate a teel khin hi.

6 "Levi mi khat Israel gam sung ama teenna khua khatpeuh panin hong pai in, TOPA teelna munah ama ut hunin hong pai leh, **7** tualai a TOPA mai ah na a sem Levi mi a sanggamte khempeuh bangin, TOPA ama Pasian minin na a sem thei ding hi. **8** Amaute tawh a kikim in nek ding tanh ngahkhawm ding a, a pu a pate neihsa zuakna sum ahih leh ama aa hi ding hi.

Minamte Kihhuainate Zui Kei Un

9 "TOPA na Pasian in hong piakna gam na tun ciangin, tua minamte kihhuainate na sin kei ding a, na zui kei ding hi. **10** Note lakah a tapa a tanute meikuang sung a tawnsak, dawi-ai a tawi, ai a san thei, mailam thu a gen thei, dawi a thoih thei, **11** mi a bum thei, dawi lawm a nei, van a kah thei, misi tawh a kiho thei kuamah na om kei ding uh hi. **12** Banghang hiam cihleh hih bang nate a sem mi khempeuh TOPA aa dingin kihhuai a, hih a kihhuai nate hangin TOPA na Pasian in nangma mai panin amaute a hawlkhia ahi hi. **13** TOPA na Pasian mai ah na kawkbang kei ding hi. **14** Banghang hiam cihleh na suankhiat ding hih minamte in aisante le dawi-aitawite thu a zui uh hi. Ahih hangin TOPA na Pasian in tua bangin na gamtat ding hong deih lo hi.

Moses Tawh Kibang Kamsang Khat

15 "TOPA na Pasian in nangma sung, na sanggamte sung panin kei tawh a kibang Kamsang khat hong khangsak ding hi. Note in ama thu na ngai ding uh hi. **16** Horeb mual ah na kikhop ni un, TOPA na Pasian kiangah, 'Si kha ding ka hih manun, TOPA ka Pasian awging hong zasak nawn kei inla, hih a lian meikuang zong hong musak nawn kei in,' ci in na ngen uh hi.

17 "TOPA in kei kiangah, 'Amaute thugen hoih hi,' hong ci hi. **18** Amaute aa dingin a sanggamte lak pan nang tawh a kibang kamsang khat ka khangsak ding a, ama kam sungah ka kammalte koih in, amah in ka thupiak khempeuh amaute tungah a gen ding hi. **19** Keima min suangin a gen ka kammalte a zui lo mi peuhmah ka mawhsak ding hi.

17:20 Jos 23:6; 1Sa 8:5; 1Ku 2:3; 9:4; 1Kh 28:8; Job 23:12
18:1 Jer 33:18; 1Co 9:13
18:2 Gam 18:20; Jos 13:14
18:3 Pai 29:27; Siam 1:5; 7:28-34; Gam 18:12
18:4 Pai 22:29; Gam 18:12
18:5 Pai 28:1; 29:9
18:6 Gam 35:2-3
18:7 1Ku 18:32
18:8 Gam 18:24; 2Kh 31:4; Neh 12:44,47
18:9 Siam 18:3; 2Ku 21:2; 2Kh 28:3; Ezr 6:21; Jer 44:4
18:10 Pai 7:11; 22:18; Siam 18:21; 19:26,31; 1Sa 15:23
18:11 Pai 22:18; Siam 19:31; 1Sa 28:7,13; Isa 47:9
18:12 Siam 18:24
18:13 Pian 6:9; Mat 5:48
18:14 2Ku 21:6
18:15 Mat 21:11; Luk 2:25-35; 24:19, 25; Joh 1:21; Saw 3:22; 7:37
18:16 Pai 20:19
18:17 Thu 5:28
18:18 Isa 2:3; Mic 4:2; Joh 4:25-26; Saw 3:22
18:19 Pai 23:21; Siam 19:12; Jos 22:23; 2Ku 2:24; Saw 3:23; Heb 12:25

Kamsang Maan Le Maan Lo Sittelna

20 "Ahih hangin kamsang khat in keima thupiak lohpi kamsang kineihin ka min tawh thu gen a, ahih keileh pasian dangte min tawh thu a gen leh, tua kamsangpa si ding hi. **21** Na lungsim sungah, 'TOPA in a gen loh lam bangci theih ding ka hi hiam?' na ci kha ding hi. **22** Kamsang khat in TOPA min tawh thu a gen ciangin, tua a thugente tangtung loin a pian keileh, tua pen TOPA thugen hi lo hi. Tua kamsang kineih pa in ama ut thu a gen hi a, amah na kihta kei ding hi.

Bukna Khuapite

Gam 35:6-34; Thu 4:41-43; Jos 20:1-9

19 "TOPA♦ na Pasian in hong piak leitanga teeng minamte TOPA na Pasian in susia in, nangmah in amaute suankhia a, amau khuapite le amau innte ah na teen ciangin, **2** TOPA na Pasian in luah dinga hong piak gam ah nangma aa dingin khuapi thum na sehkhia ding hi. **3** Khutkhial in mi a that kha peuhmah a tai theih nadingin lampite hoihtakin na bawl ding a, TOPA na Pasian in luah dinga hong piak leitang seh thum na suah ding hi.

4 "Mi khatpeuh in a beisa hunin muhdahna om lo napi, sawmkhol lopi in a vengpa a thah khak leh, tua mi that khapa a nuntak theih nadingin hih khuapite ah tai ding hi. **5** Gentehna in, a vengpa tawh sing phuk dingin gamlak ah pai in, a hei vikin sing a phuk laitak a heitang lengkhia a, a vengpa kha in a sih leh, a nuntak nadingin tua khuapi khat peuhpeuh ah tai ding hi. **6** Tua bang hi keileh, sisan phulapa in a sin so mahmah laitakin tua mi that khapa delhin lampi sau ahih manin amah pha in that kha ding hi. Tua pa in a beisa hunin a vengpa mudah lo ahih manin a si dingin kilawm lo hi. **7** Tua ahih manin, 'Note aa dingin khuapi thum sehkhia un,' ci in note tungah hong gen ka hi hi.

8 "TOPA note Pasian in na pu na pate uh tungah hong kamciam bangin na gamgite uh hong keksak a, na pu na pate tungah piak dinga a ciamsa leitang hong pia in, **9** tuni a kong piak hih thupiak khempeuh kemcingin na zuih uh a, TOPA note Pasian it in ama lampite na zuih tawntung uh leh, note in hih khuapi thumte banah no aa dingin khuapi thum na behlap ding uh hi. **10** Tua hi kei leh TOPA note Pasian in luah dinga hong piak leitang ah mawhnei lote sisan kiluangsak kha in, tua sisan luanna hanga mawhna note tungah hong tu kha ding hi.

11 "Ahih hangin mi khatpeuh in a vengpa mudahin pangsim a, dingto in amah satin a sihsak a, tua mipa hih khuapite khat peuhpeuh ah a tai leh, **12** a khua upate in mi sawlin tua mun pan tua pa mansak ding uh a, a sih theih nadingin sisan phulapa tungah ap ding uh hi. **13** Amah na hehpih kei ding uh a, ahi zongin note hoih nadingin Israel sung pan mawhnei lo sisan kisuahna na beisak ding uh hi. **14** TOPA note Pasian in luah dinga hong piak gam ah note luah dinga na ngahna muna om khangluite ciaptehsa na vengte gamgi na khin kei ding uh hi.

Teci Tawh Kisai Thukhunte

15 "Mi khatpeuh mawhsak nading le khialhsak nadingin teci khat bek kicing lo ding a, teci nih bang thum bang thugenna tawh kikipsak ding hi. **16** Teci man lo khat in mi khatpeuh langpanin khial hi ci in a ngawh leh, **17** thu kinei mi nihte TOPA mai le tua

18:20 Pai 23:13
18:22 1Sa 3:20; 1Ku 22:28; Jer 28:9
19:2 Jos 20:1-9
19:6 Gam 35:12
19:8 Pian 15:8; Pai 34:24
19:9 Jos 20:7-9
19:10 Pau 6:17; Jer 7:6
19:11 Pai 21:12; 1Jn 3:15
19:13 1Ku 2:31
19:14 Thu 27:17; Job 24:2; Lat 16:6; Pau 15:25; Isa 1:23; Hos 5:10
19:15 Gam 35:30; Thu 17:6; Mat 18:16; Joh 8:17; 2Co 13:1; 1Ti 5:19; Heb 10:28
19:16 Pai 23:1; Pau 6:19
19:17 Pai 21:6

huna siampite le thukhente mai ah a ding ding uh hi. **18** Thukhente in limtakin kantel ding uh a, en in, tecipangpa in zuau teci pangin a sanggampa a man lopi in a mawhsak leh, **19** a sanggampa tungah hih ding a sawm bang tektekin ama tungah kihih ding hi. Tua bangin note sung panin gitlohna na beisak ding uh hi. **20** Tua ciangin mi dangte in tua thu za in lau ding uh a, note lakah tua bang gitlohna kibawlkik nawn lo ding hi. **21** Amah na hehpih kei ding uh hi. Nuntakna tangin nuntakna, mit tang khat tangin mit tang khat, ha tang khat tangin ha tang khat, khut khat tangin khut le khe khat tangin khe khat hi ding hi.

Galsimna Tawh Kisai Thukhunte

20 "Na galte sim dingin na pai ciangin, nang aa sangin a tamzaw sakolte, sakollengte le mite na muh ciangin na lau kei ding hi; banghang hiam cihleh Egypt gam pana hong paikhiatpih TOPA♦ na Pasian in nang hong ompih hi. **2** Gal mai ah na pai ding ciangin, siampipa hong pai in mite kiangah thu hong gen ding a, **3** amaute kiangah, 'Israelte aw, ngai un, tuni in na galte a sim dingin gal mai ah a pai na hi uh hi. Lungkia kei unla lau kei un, amaute hangin linglawng kei unla patau kei un. **4** Banghang hiam cihleh na galte hong dosak ding le note hong honkhia dingin TOPA na Pasian uh note tawh hong kuankhawm hi,' a ci ding hi.

5 "Tua ciangin uliante in mite tungah, 'Inn thak lamin a ap nai lo mi khatpeuh a om hiam? A om leh ciahkik hen, tua hi keileh amah gal sungah si kha ding a, mi dang khat in a inn ap kha ding hi, **6** Tua mah bangin, lenggahhuan khat bawlin a gah a ne nai lo mi khatpeuh a om hiam? A om leh ciahkik hen, tua hi keileh amah gal sungah si kha ding a, mi dang khat in a gah ne kha ding hi, **7** Numei khat zuthawl pia khinin a teenpih nai lo mi khatpeuh a om hiam? A om leh amah pai in a inn ah ciahkik hen. Tua hi keileh amah gal sungah si kha ding a, mi dang khatin tua nu teenpih kha ding hi,' a ci ding uh hi.

8 "Uliante in mite kiangah thu genbeh lai a, 'Lau in a lung neu mi khatpeuh a om hiam? Amah pai in a inn ah ciahkik hen. Tua hi keileh amah bangin a sanggamte lungsim meidawisak kha ding hi,' a ci ding uh hi. **9** Uliante in mipite tungah thu a gen khit uh ciangin, amaute in mipite a makaih ding galkapmangte a seh ding uh hi.

10 "Na do ding khuapi gei na tun ciangin kilemna thu gen masa in. **11** Tua khua in kilemna thu hong sangin kongpi hong hon leh, tua khua sunga om mi khempeuh zawhthawhthu tawh nangma nasem suak ding uh a, nangma na hong sepsak ding uh hi. **12** Ahih hangin tua khua in nang tawh kilemna bawl loin hong do leh, tua khuapi na umcih ding hi. **13** TOPA na Pasian in nangma khut sungah tua khuapi hong piak ciangin, tua khua sunga om pasal khempeuh namsau tawh na that ding hi. **14** Ahih hangin numeite, naupangte, ganhingte le tua khua sung a om na khempeuh, van kinusia khempeuh nang aa dingin na la ding hi. TOPA na Pasian in nang hong piaksa na galte nusiatte na ne ding hi. **15** Tua bangin nang tawh a kigamla mahmah khuapite khempeuh, nang tawh a kinai a om minamte khuapite ahi lote na hih ding hi.

16 "TOPA na Pasian in luah dinga hong piak hih mite khuapite sunga om nuntakna nei khempeuh na hingkhawi kei ding hi. **17** TOPA

19:18 Pai 23:7
19:19 Pau 19:5,9; 1Co 5:13
19:20 Thu 17:13
19:21 Pai 21:23-25; Siam 24:19-20; Mat 5:38
20:1 Gam 14:9; 1Sa 17:45; Lat 20:7; Isa 31:1; 41:10
20:3 1Sa 17:32; Job 23:16; Lat 22:14; Isa 7:4; Jer 51:46
20:4 Pai 14:14; Thuk 12:3; 1Kh 5:22; 2Kh 20:14-22; Neh 4:20; Lat 44:7
20:5 Neh 12:27
20:6 Jer 31:5; Eze 28:26; Mic 1:6; 1Co 9:7
20:7 Pau 5:18
20:8 Thuk 7:3
20:10 Luk 14:31-32
20:11 1Ku 9:21; 2Ku 6:22; 1Kh 22:2; Isa 31:8
20:13 Gam 31:7
20:14 Gam 31:11,53; Jos 8:2
20:15 Jos 9:9
20:16 Pai 23:31-33; Gam 21:2-3; Jos 6:21

na Pasian in hong sawl bangin na suksiat mang ding mite pen Hit mite, Amor mite, Canaan mite, Periz mite, Hiv mite le Jebus mite ahi uh hi. **18** Tua hi keileh amau pasiante tungah a hih uh amau kihhuai gamtatna khempeuh hong hilh ding uh a, TOPA na Pasian tungah na mawh kha ding hi.

19 "Khuapi a la dingin sawtveipi umcihin na sim ciangin, tua khua kima singkungte hei tawh na phuk kei ding hi. Singkung pana a gahte na ne thei ding a, khua umcih nadingin na phuk kei ding hi; banghang hiam cihleh gamlaka singkungte mihing aa ahi hi. **20** Nek theih ding ahih loh lam na theih singkungte bek phukin na susia ding hi. Tuate pen nang hong do khuapi na lak masiah umcihna bawl na dingin na zang ding hi.

A That Kithei Lo Misi Tawh Kisai Thukhun

21 "TOPA♦ na Pasian in luah dinga hong piak leitang ah mi khatpeuh a sisa in gamlak ah kimu a, a that a kitheih kei leh, **2** na upate le na thukhente hong paikhia ding uh a, a kithatpa kima om khuate gamlatna a teh ding uh hi. **3** Tua ciangin a kithatpa omna tawh kinai pen a om khua upate in a kisin nai lo, kol a kibulh ngei nai lo bawngla khat la ding uh a, **4** khua upate in tua bawngla pen a kikhawh lohna, khai a kituh lohna le tui a luanna kuam sungah paipih ding uh a, tua kuam sungah tua bawngla ngawng hektan ding uh hi. **5** Tua ciangin Levi mi siampite hong pai ding uh hi; banghang hiam cihleh TOPA na Pasian in ama nasem ding le TOPA min tawh thupha a pia dingin a teel ahi hi. Amaute thugenna tungtawnin thu kineihna le kitotna khempeuh kikhentat ding hi. **6** Tua ciangin a kithatpa sihna mun tawh a kinai pena khua upate khempeuh in kuam sunga a ngawng a kihektan bawngla tungah a khut uh a sil ding uh hi. **7** Amaute in, 'Kote in hih mipa ka that kei uh a, a kithah lam zong ka mit uh tawh ka mu kei uh hi. **8** TOPA aw, na tatkhiatsa na mi Israelte mawhna hong maisak inla, mawhnei lopa sisan hangin na mi Israelte hong thuaksak kei in,' a ci ding uh hi. Tua hi leh sisan luangsak mawhna kimaisak ding hi. **9** TOPA muhna ah a manin na gamtat ciangin, nangma sung pan mawhnei lo sisan luansakna a siangsak na hi ding hi.

Galmat Numei Tawh Kisai Thukhun

10 "Na galte sim dingin kuankhia in TOPA na Pasian in nangma khut sungah na galte hong pia a, amaute salin na mat ciangin, **11** salte lakah numei mel hoih khat om a, amah deihin na zi dingin na lak nop leh, **12** na inn ah na ciahpih ding a, amah in a lu mettol in a cinte a tan ding hi. **13** Amah in sal hihna puan suahkhia in na inn ah hong om ding a, a nu le a pa hangin kha khat bup kap ding hi. Tua khit ciangin tua nu luppihin ama pasal na hi ding a, amah pen na zi ahi ding hi. **14** Tua ciangin amah na deih nawn keileh na suaktasak ding a, ahi zongin sum tawh na zuak kei ding hi. Amah daisak khin na hih manin ama tungah na gamhtat kei ding hi.

Tacil Tawh Kisai Thukhun

15 "Mi khat in zi nih nei in, khat it in khat a it kei hi. A it pen le a it loh pen in a nihun ta nei tuak uh a, a tacil pen a it loh nu tawh a neih ahih leh, **16** a tate tungah gamh a hawm ni in, a it zawknu tapa pen a piang masa a it loh zawknu tapa sangin ta upapen bangin bawl thei lo ding hi. **17** A it loh zawk tawh a

20:18 Pai 10:7; 34:16
20:20 Jer 6:6
21:1 Gam 25:17
21:3 Gam 19:2
21:5 Pian 48:20; Pai 39:43
21:6 Mat 27:24
21:8 Gam 35:33-34
21:9 Thu 19:13
21:10 Jos 21:44; 1Ku 8:46; 1Kh 9:1; Ezr 5:12; Jer 40:1; Eze 1:1; Dan 2:25; Mic 4:10
21:11 Pian 6:2; 34:8
21:12 Siam 14:9; Gam 8:7; 1Co 11:5
21:13 Lat 45:10
21:14 Pian 34:2
21:15 Pian 4:19; 29:33
21:16 1Kh 26:10
21:17 Pian 25:31, 33; 49:3; 2Ku 2:9; Isa 40:2; Zec 9:12

tapa pen tacil in ciamteh ding a, a neihsa khempeuh lak pan tanh nih pia ding hi; banghang hiam cihleh amah pen a thahatna kipatna hi a, tacil hihna za a nei ahi hi.

A Lehdo Tapa Tawh Kisai Thukhun

18 "Mi khat in a nu thu le a pa thu a mang nuam lo, a lungkhauh le a lehdo tapa khat nei in, a taii uh hangin thu a man kei leh, **19** a nu le a pate in tua pa manin, a teenna khuapi kulhkongpi a om khua sung upate kiangah paipih ding hi. **20** Tua ciangin amaute in khua sung upate kiangah, 'Hih ka tapa un lungkhauhin hong lehdo a, ka thu uh hong mang loin anhai zuhai bekin a om hi,' ci ding uh hi. **21** Tua ciangin khua sunga pasal khempeuh in suang tawh denglum ding uh hi. Tua bangin note sung panin siatna na hemkhia ding uh a, Israel khempeuh in za in a lau ding uh hi.

22 "Mi khat in sihna a thuak zahdong dingin mawhna a bawl a, amah kithatin sing tungah na khai uh leh, **23** ama luanghawm sing tungah zan tawntung na koih kei ding uh a, tua ni mahin na vui ding uh hi; banghang hiam cihleh singkhuam tunga kikhai mipa Pasian hamsiatna a thuak ahi hi. TOPA♦ note Pasian in luah dinga hong piak leitang na ninsak kei ding uh hi.

Thukhun Tuamtuam

22 "Na sanggampa bawng ahi a, tuu ahi zongin, a gammang khat na muh leh kitheihmawh bawl loin, na sanggampa ganhingte na ciahpihkik tektek ding hi. **2** Na sanggampa na kiangah om loin amah na theih loh khat ahih leh, tua ganhing na inn ah ciahpihin na kem ding a, na sanggampa in hong kan masiah nang kiangah na koih ding hi. Tua ciangin ama tungah na piakik ding hi. **3** Tua mah bangin ama laa ahi a, ama puan ahi zongin na hih ding a, na sanggampa mansuah van mang khat peuhpeuh na muh ciangin zong tua mah bangin na hih ding hi; na kitheihmawh bawl kei ding hi.

4 "Na sanggampa laa ahi a, a bawng ahi zongin lampi ah a puk na muh leh na kitheihmawh bawl kei ding a, na phottohsak pelmawh ding hi.

5 "Numei in pasal puan silh lo ding a, pasal in zong numei puan silh lo ding hi; banghang hiam cihleh tuate pen TOPA♦ na Pasian muhna ah kihhuai hi.

6 "Lam gei a singkung tungah ahi a, leilak ah ahi zongin vasa bu khat sungah a tui ahih keileh a no a om na muh a, tua a tui ahih keileh a no tungah a pi a op leh, a pi le a note na lakhawm kei ding hi. **7** A pi na khahkhia pelmawh ding a, a note na la thei ding hi. Tua hi leh nuam na sa ding a, na khan a sau ding hi.

8 "Inn thak na lam ciangin na innkhum pan mi khatpeuh a kiat loh nading le na inn sungah sisan luanna hanga mawhna hong tun loh nadingin na innkhum ah tangban na bawl ding hi.

9 "Na lenggahhuan sungah khaici nam nih na tuhkhawm kei ding hi. Tua hi kei leh na tuhsa khaici pana piangte le na lenggahhuan a lenggahte na ap* kha ding hi.

10 "Bawngtal khat le laa khat a nih un lo na kaikhawmsak kei ding hi.

11 "Tuumul le khau a kigan khawm puan na silh kei ding hi.

21:18 Pian 31:35; Lat 78:8; Pau 1:8; 30:17; Isa 30:1; Jer 5:23; Zep 3:1; Eph 6:1-3
21:21 Siam 20:9
21:22 Mat 26:66; Mak 14:64
21:23 Siam 18:25; Jos 8:29; Ezr 6:11; Est 2:23; Isa 50:11; Eze 39:12; Joh 19:31; Gal 3:13
22:1 Pai 23:4-5; Pau 27:10; Zec 7:9
22:4 Pai 23:5; 1Co 9:9
22:6 Siam 22:28
22:7 Siam 22:28
22:8 Jos 2:8; 1Sa 9:25; 2Sa 11:2
22:9 Siam 19:19
22:10 2Co 6:14
22:11 Siam 19:19

* **22:9** *ap*: Manglai Lai Siangtho pawlkhat ah "ninsak" kici hi. Ahi zongin Pasian aa dingin "khenkhia" ahih keileh "ap" a cihna ahi hi.

12 "Na puanza silh a mong lite ah puanmongtep na bawl ding hi.

Numei Pasal Omkhopna Tawh Kisai Sianthona

13 "Mi khat in zi nei in a luppih khit ciangin amah mudah a, **14** 'Hih nu teenpihin ka luppih ciangin, nungak siangtho ahih loh lam ka thei hi,' ci in a zumhuai gamtatna tawh tua nu mawhsakin a min a daisak leh, **15** tua nu nu le pate in tua nu nungak siangtho ahihna teci hong tawi in kulhkongpi a om khua sung upate kiangah hong pai ding uh hi. **16** Tua nu pa in upate kiangah, 'Hih mipa zi dingin ka tanu ka pia a, amah in mudah in, **17** "En in, na tanu nungak siangtho ahih loh lam ka thei hi," ci in a zumhuai gamtatna tawh amah mawhsak hi. Ahi zongin, hihte pen ka tanu nungak siangtho ahihna teci ahi hi,' a ci ding hi. Tua ciangin amaute in khua sung upate mai ah tua puan phah ding uh hi. **18** Tua ciangin khua sung upate in tua pa la in, a sat ding uh hi. **19** Tua khit ciangin upate in tua pa ngun tang shekel 100 liausak ding uh a, tua nu pa pia ding uh hi; banghang hiam cihleh amah in Israel nungak siangtho khat min daisak hi. Tua nu pen ama zi hi ding a, a nuntak hun sung khempeuh ma thei lo ding hi.

20 "Ahi zongin tua thu a man a, tua nu nungak siangtho ahihna a kimuh kei leh, **21** amaute in tua nu a pa inn kongpi ah paipih ding uh a, khua sunga om pasal teng in suang tawh denglum ding uh hi; banghang hiam cihleh amah in a pa inn sungah a thangtatna tawh Israelte sungah a zumhuai in gamta hi. Tua bangin note sung pan siatna na hemkhia ding uh hi.

22 "Pasal nei khinsa numei khat tawh a lumkhawm mi khat a kimuh leh, tua numei tawh a lumkhawmpa le tua numei, a nihun kithat ding hi. Tua bangin Israel sung pan siatna na hemkhia ding uh hi.

23 "Mi khat in pasal nei dinga zuthawl kipiasa nungak no khat khua sungah mu in, tua nu tawh a lupkhop leh, **24** Amaute gel tua khua kulhkongpi ah paikhiatpihin suang tawh na denglum ding uh hi. Tua nu in khua sungah a kiko loh man le tua mipa in a vengpa zi a mindaisak man ahi hi. Tua bangin note sung pan siatna na hemkhia ding uh hi.

25 "Ahih hangin, mi khat in zuthawl kipiasa nungak khat gamlak ah mu a, buanin a luppih leh, tua nu a luppihpa bek kithat ding hi. **26** Tua numei bangmah na cih kei ding uh hi. Tua numei tungah sih nading mawhna a om kei hi; banghang hiam cihleh hih thu pen mi khat in a vengpa langpanin a that tawh kibang hi. **27** Banghang hiam cihleh tua pa in gamlak ah tua nu mu a, zuthawl a kipiasa tua numeinu kiko hi: ahi zongin a huh ding kuamah om lo hi.

28 "Mi khat in zuthawl a kipia nai lo nungak no khat mu in, tua nu buanin luppih a, amaute gel a kimuh leh, **29** tua nu a luppihpa in tua numeinu pa tungah ngun shekel 50 pia ding a, tua nu a teenpih ding hi; banghang hiam cihleh amah in tua numei mawhpih khin hi. A nuntak hun sung khempeuh tua nu ma thei lo ding hi.

30 "Mi khat in a pa zi teenpih thei lo ding a, a pa zumhuaina lemsak lo ding hi.

Kikhopna Ah A Kihelkha Lote

23 "A ciltang kitam ahih keileh a pasal hihna a ki-atkhia mi peuhmah TOPA♦ mi honpite lakah lut thei lo ding hi.

2 "Zawlta peuhmah TOPA mi honpite lakah lut thei lo ding uh hi.

22:12 Gam 15:37-41; Mat 23:5
22:15 Pian 23:10
22:18 Pai 18:21
22:21 Pian 34:7; Siam 19:29; 1Co 5:13
22:22 Pian 38:24; Pai 21:12; 2Sa 11:4; Mat 5:27-28; Joh 8:5; 1Co 6:9; Heb 13:4
22:24 1Co 5:13
22:27 Pian 39:14
22:28 Pai 22:16-17
22:29 Pai 22:16-17
22:30 Pian 29:29; Siam 18:8; 20:11; Thu 27:20; 1Co 5:1
23:1 Siam 21:20

A suan a khakte uh khang sawm dongin TOPA mi honpite lakah lut thei lo ding uh hi.

3 "Ammon mi ahih keileh Moab mi khat TOPA mi honpite lakah lut thei lo ding hi. A suan a khakte uh khang sawm dongin TOPA mi honpite lakah lut thei ngei lo ding uh hi. **4** Banghang hiam cihleh Egypt pan na paikhiat lai un, lampi ah an le tui tawh hong dawn loh banah, note hong hamsiat dingin Mesopotamia gam Pethor khua pan Beor tapa Balaam a cial uh hi. **5** Ahih hangin TOPA na Pasian in nang hong it ahih manin TOPA na Pasian in Balaam thu ngai nuam lo a, hong hamsiatna pen TOPA na Pasian in nang aa dingin thupha suaksak hi. **6** Amaute nopsakna ding ahi a, a daupaina ding uh ahi zongin na nuntak hun sung tawntung na vaihawm kei ding hi.

7 "Edom mite khatpeuh na kih kei ding hi; banghang hiam cihleh amah na sanggam ahi hi. Egypt mite khatpeuh na kih kei ding hi; banghang hiam cihleh ama gamah pemta in na om ngei hi. **8** Amau sung pana piang a suan le khakte khang thum khit ciangin TOPA mi honpi kikhopna sungah lut thei ding uh hi.

Giahphual Sianthona

9 "Gal sim dingin kuankhia a giahphual na sat ciangin, siatna khempeuh panin na kikem ding hi. **10** Note lakah zankala ama tung pan a luangkhia khatpeuh hangin a siang lo mi khatpeuh a om leh, giahphual pualam ah paikhia ding a, giahphual sungah a lut kei ding hi. **11** Nitak lam ciangin tui tawh kisil siang ding a, nitum ciangin giahphual ah lut thei pan ding hi.

12 "Giahphual pualam ah dailenna mun khat na nei ding hi. **13** Na galvante banah tulzum khat na nei ding hi; dai na len ciangin lei na to ding a, kihei in na dailenna na vuk ding hi. **14** Banghang hiam cihleh TOPA na Pasian in nang hong honkhia ding le nangma khut sungah na galte hong pia dingin, giahphual sungah hong pai hi. Tua ahih manin note lakah a siang lo na khatpeuh mu a, hong paisan loh nadingin na giahphual uh a siangtho ding hi.

Ngeina Tuamtuamte

15 "A topa kiang pana a taikhia silate a topa kiangah na apkik kei ding hi. **16** Na khuapite laka ama lungkim penna le ama teelna mun, nang sungah teeng ding a, amah na nengniam kei ding hi.

17 "Israel suan numeite lakah pumpi kizuak na om kei ding uh a, Israel suan pasalte lakah zong pumpi kizuak na om kei ding uh hi. **18** Numei kizuakna thamante le ui zuakna sumte TOPA na Pasian inn sungah kamciam biakpiak nadingin na paipih kei ding hi; banghang hiam cihleh tuate gel TOPA na Pasian muhna ah kihhuai mahmah hi.

19 "Na sanggamte tungah a met la in bangmah na leitawisak kei ding hi: sum ahi a, an ahi zongin na khat peuhpeuh a met la in na leitawisak kei ding hi. **20** Gamdang mite tung pan a met na la thei ding a, ahi zongin na sanggamte tung pan a met na la kei ding hi. Tua hi leh luah dinga na paina gam ah na khut tawh na sep peuhpeuh TOPA na Pasian in thupha hong pia ding hi.

21 "TOPA na Pasian tungah kamciam na bawl ciangin, kizekaisak loin na tangtungsak ding hi; banghang hiam cihleh TOPA na Pasian in tuate hong kal tektek ding a, a mawh na suak kha ding hi. **22** Ahih hangin kamciam bawl loin na om leh, a mawh na

23:3 Pian 19:38; Neh 13:1-2
23:4 Pian 24:10; Gam 22:1-6; 23:7; 2Pe 2:15
23:5 Gam 24:10; Jos 24:10; Pau 26:2
23:6 Ezr 9:12; Eze 25:8; Zep 2:9; Mat 5:43
23:7 Pian 25:26, 30; Siam 19:34
23:9 Siam 15:1-33
23:10 Siam 15:16
23:11 Siam 15:16; 1Sa 21:5
23:14 Pian 3:8; Pai 3:5
23:15 1Sa 30:15
23:16 Pai 22:21
23:17 Pian 38:21; Siam 19:29; 1Ku 14:24; 2Ku 23:7
23:18 Pian 19:5; Kil 22:15
23:19 Siam 25:35-37; Neh 5:2-7
23:20 Pian 31:14-15; Pai 22:25; Siam 25:36-37; Thu 15:7-11
23:21 Gam 6:21; 30:1-2; Thuk 11:35; Job 22:27; Ths 5:4-5; Isa 19:21; Mat 5:33; Saw 5:3
23:22 Mat 5:33-37; Saw 5:4

suak kei ding hi. **23** Na kam pana pusuaksa peuhmah tangtungsak in; banghang hiam cihleh nangma ut thu in TOPA na Pasian tungah na kam tawh na ciamsa ahi hi.

24 "Na vengpa lenggahhuan ah na pai ciangin, lenggah na duh zahzah na ne thei ding a, ahi zongin na ip sungah na guang kei ding hi. **25** Na vengpa ankung dinglaite lakah na pai ciangin na khut tawh a vuite na zut thei ding a, ahi zongin na vengpa ankung dinglai phiaukawi tawh na atsak kei ding hi.

24 "Mi khat in numei khat la in teenpih a, tua nu tungah siantho lohna khat mu ahih manin, tua nu in ama maipha a muh nawn kei leh, amah in kimakna lai gelh ding a, a khut sungah pia in, ama inn panin paikhiasak ding hi. **2** A pasal inn pan tua nu a paikhiat khit ciangin mi dang khat zi suak thei ding hi. **3** A pasal kik in zong tua nu muhdah a, makna lai gelhin ama khut sungah pia in, ama inn sung pan a paikhiatsak leh, tua hi loin zi dinga amah a teenpih a pasal kik a sih leh, **4** tua nu a hawlkhia a pasal masa in, a zi dingin amah la kik thei lo ding hi; banghang hiam cihleh amah a kininsak khinzo hi a, tua in TOPA• mai ah kihhuai hi. TOPA na Pasian in na luah dinga hong piak leitang ah tua bang mawhna na tun kei ding hi.

5 "Mi khat in zi a neih tungin gal kuan lo ding a, nasep dang khatpeuh zong kisawl lo ding hi. A inn ah kum khat sung tawlnga ding a, a teenpih a zi lungkimsak ding hi.

6 "Kuamah in angawina ahi a, angawina suangpek tungnung ahi zongin khapna in la lo ding hi; banghang hiam cihleh khapna in nuntakna a laksak a suak ding hi.

23:23 Gam 30:2; Lat 66:13-14
23:25 Mat 12:1; Mak 2:23; Luk 6:1
24:1 2Ku 17:6; Isa 50:1; Jer 3:8; Mal 2:16; Mat 1:19; 5:31; 19:7; Mak 10:4-5
24:4 Jer 3:1
24:5 Thu 20:7
24:6 Pai 22:22
24:7 Pai 21:16; 1Co 5:13
24:8 Siam 13:1-46
24:9 Gam 12:10
24:10 Pai 22:25-27
24:13 Pai 22:26-27; Dan 4:27
24:14 Siam 19:13; Job 24:4; Pau 14:31; Amo 4:1; 1Ti 5:18
24:15 Pai 22:23; Siam 19:13; 25:35; Job 12:19; Mat 20:8; Jam 5:4
24:16 Gam 26:11; 2Ku 14:6; 2Kh 25:4; Jer 31:29; Eze 18:20
24:17 Pai 22:21-22; Job 6:27; Lat 10:18; Pau 23:10; Eze 22:7
24:18 Pai 23:9; Siam 19:33-34; Thu 27:19

7 "Mi khat in Israel mite lak pan a sanggamte khatpeuh gu in sila bangin a bawl ahih keileh a zuak a om leh, tua gutapa kithat ding hi. Tua bangin note lak panin siatna na hemkhia ding uh hi.

8 "Phaknatna a kizelh loh nadingin Levi mi siampite hong hilh bang tektekin limtakin zui in sem un. Amaute ka thupiak bangin note in limtakin na sem ding uh hi. **9** Egypt pan na paikhiat lai un lampi ah TOPA note Pasian in Miriam tungah a hih phawk un.

10 "Na vengte tungah leitawi na piak ciangin, hong khapna van la dingin a inn sungah na lut kei ding hi. **11** Inn pualam ah na ngak ding a, hong leitawi mipa in nang kiangah hong khapna van hong paipih ding hi. **12** Tua pa mi zawng ahih leh, ama hong khapna van zan na tamsak kei ding hi. **13** Ni a tum ciangin tua khapna van na piakik pelmawh ding hi; tua hi leh amah in a puanza silhin lum dinga thupha hong pia ding hi. Tua pen TOPA na Pasian mai ah nangma diktatna ahi ding hi.

14 "Na sanggamte khat ahi a, na gam sunga khuate a om pemtate ahi zongin, a zawng le a cimawh a kicial nasem khatpeuh na nengniam kei ding hi. **15** A sep ni mahin a thaman nitum ma in na pia ding hi; banghang hiam cihleh amah cimawhin tua bek a lungsim sungah om hi. Tua hi keileh amah in TOPA tungah hong khia ding a, nang a mawh na hi ding hi.

16 "Tate tangin pate kithat lo ding a, pate tangin tate kithat lo ding hi. Mi khat ciat ama mawhna hang bekin kithat ding hi.

17 "Pemtate le pa nei lote ngah ding thutang na heikhiatsak kei ding a, meigongnu puan zong khapna in na laksak kei ding hi. **18** Egypt ah sila na hihna le

TOPA na Pasian in tua panin hong hotkhiatnate phawk in. Tua ahih manin hih bangin na gamtat nadingin thu hong pia ka hi hi.

19 "Na lo ah an na lak ciangin, lo sungah buhlom na mangngilh khak leh, a tawm dingin na kilehkik kei ding hi. Tuate pen pemtate aa ding, pa nei lote aa ding le meigongte aa ding ahi hi. Tua hi leh TOPA na Pasian in na khut tawh nasepnate thupha hong pia ding hi. 20 Na olive kungte na sat ciangin, a hiangte na sat kikkik kei ding hi. Tuate pen pemtate aa ding, pa nei lote aa ding le meigongte aa ding ahi hi. 21 Na lenggahhuan panin lenggah na kaihkhop ciangin, a sangh na nung khop kei ding hi. Tuate pen pemtate aa ding, pa nei lote aa ding le meigongte aa ding ahi hi. 22 Egypt gam ah sila na hihna phawk in. Tua ahih manin hih bangin na gamtat nadingin thu hong pia ka hi hi.

25 "Mite kikal ah thu kineihna om a, thukhen zum ah amaute hong pai in, thukhente in thu a khen uh ciangin, a dikpa mawhpengsak ding uh a, a gilopa mawhsak ding uh hi. 2 A gilopa sat thuak dingin a kilawm leh, thukhenpa in ama mai ah boksak ding a, a gitlohna tawh kizui in sat a ngah zah ding kisat ding hi. 3 40 vei kisat thei ding a, tua zah val hi lo ding hi. Tua sangin a tamvei zaw a kisat khak leh, nangma muhna ah na sanggampa a kineubawl suak ding hi.

4 "Bawngtal in buh a cil laitakin a muk na tuamsak kei ding hi.

5 "Sanggam pasalte teeng khawmin tuate khat in tapa nei loin a sih leh, a sipa zi pen a pualam khualmi khatpeuh tawh kiteeng thei lo ding a, a pasal sanggampa in luppihin a zi dingin la ding hi. Amah in tua nu tungah a pasal sanggampa sep ding teng sem ding hi. 6 Israel minam sungah ama min a maimang loh nadingin, tua nu sung pana suak tacil in a sisa a sanggampa min pua ding hi. 7 Tua pa in a sanggampa zi a teenpih nop keileh, a sanggampa zi in kulhkongpi a upate kiangah amah paipih ding a, 'Ka pasal sanggampa in Israel minam sungah a sanggampa min zomsuak nuam lo a, kei tungah ka pasal sanggampa sep ding teng sem nuam lo hi,' a ci ding hi. 8 Tua ciangin khua upate in amah sam ding uh a, amah genpih ding uh hi. Amah in 'Ka teenpih nuam kei hi,' a cih teitei leh, 9 upate mai, ama kiangah a sanggampa zi hong pai ding a, ama khe panin a khedap suahsak in, a maitang ah a cilphih ding a, 'A sanggampa innkuan a zomto lo pa tungah hih bangin kibawl ding hi,' ci in dawngkik ding hi. 10 Israelte lakah ama min pen, 'Khedap kisuahsakte innkuan,' kici ding hi.

11 "Mi khat a sanggampa tawh a nih un a kitot laitak, khatpa zi hong pai in a pasal a sat pa khut pan amah a hotkhiat nadingin a khut zanin, a langpa zahmawh a matsak leh, 12 tua nu khut na sattansak ding a, na hehpih kei ding hi.

13 "Na ip sungah tawisuang kikim lo, a golzaw le a neuzaw na neikhawm kei ding hi. 14 Na inn sungah zong tehna kikim lo, a lian le a neu na neikhawm kei ding hi. 15 Tawisuang a cing le a man na nei ding a, tehna a cing le a man na nei ding hi. Tua hi leh TOPA♦ na Pasian in hong piak leitang ah na khan a sau ding hi. 16 Banghang hiam cihleh tua banga gamta in, thuman lo a gamta peuhmah TOPA na Pasian mai ah kihhuai hi.

17 "Egypt panin nong paikhiat lai in, lampi ah Amalek mite in nang tungah hong bawlna phawk

24:19 Siam 19:9; Pau 19:17; Ths 11:1; Eze 47:22; Zec 7:10; Mal 3:5
24:20 Siam 19:10
24:21 Siam 19:9-10; 23:22
25:1 Pai 21:6; 23:7; 1Ku 8:32; Saw 23:3
25:2 Pau 10:13; Luk 12:47-48
25:3 Jer 20:2; Mat 27:26; Joh 19:1; 2Co 11:24
25:4 Gam 22:29; 1Co 9:9; 1Ti 5:18
25:5 Rut 4:10, 13; Mat 22:24; Mak 12:19; Luk 20:28
25:6 Pian 38:9; Rut 4:5,10
25:7 Pian 23:10; Rut 1:15; 4:1-2,5-6
25:8 Rut 4:6
25:9 Gam 12:14; Jos 24:22; Rut 4:6-8,11; Job 17:6; Isa 50:6
25:10 Rut 4:7-8,11
25:13 Pau 11:1; Mic 6:11
25:15 Pai 20:12
25:16 Siam 19:35-36; Pau 11:1
25:17 Pian 36:12

in. 18 Na gim na tawl laitakin lampi
ah nang hong simin, a nunung
lama a thanemte khempeuh hong
thahsaknate phawk in. Amaute in
Pasian kihta lo uh hi. 19 Tua ahih
manin TOPA na Pasian in luah
dinga hong piak leitang ah, TOPA
na Pasian in na kim na pama om
na galte khut sung pan tawlngakna
hong piak khit ciangin, Amalek
mite kiphawkna khempeuh van
nuai panin na phiatsiang ding hi;
tua thu na mangngilh kei ding hi.

Anpal Le Sehsuah Piakna

26 "TOPA♦ na Pasian in luah
dinga hong piak gam ah
tungin tua gam luah a, tua gamah
na teen ciangin, 2 TOPA na Pasian
in hong piakna gam leitang pana
piang khempeuh lakpan gah masa
pawlkhat la in, lawh sung khat ah
na koih ding a, TOPA na Pasian
in ama min om nadinga a teelna
mun ah na paipih ding hi. 3 Tua
hun a siampi a sempa kiangah
pai inla ama kiang ah, 'TOPA in
eite tungah piak dingin i pu i pate
tungah a kamciamna gam ah ka
tung khinzo hi cih TOPA na Pasian
tungah tuni in ka pulak hi,' na ci
ding hi.

4 "Tua ciangin siampipa in na
khut tung pan na lawh hong sang
ding a, TOPA na Pasian biaknatau♦
mai ah a koihsuk ding hi. 5 TOPA
na Pasian mai ah, 'Ka pa pen a
mangthang dektak Aram mi hi
a, Egypt ah paisukin tualai ah
pemta in om a, mi tawmno khat a
pha uh hi. Tualai ah amah a lian,
a thahat le tampi a pha minam
khat a suak hi. 6 Egypt mite in
hong simmawhin hong gimsak uh
a, nasep haksa hong suan uh hi.
7 Tua ciangin ka pate Pasian TOPA
tungah ka kiko uh a, TOPA in kote
aw za in, ka thuakna uh, ka gimna
uh le hong kinetniamnate hong mu
hi. 8 Tua ciangin TOPA in a thahat
khut, a zakkhiat ban, a lauhuai
mahmah le limte le nalamdangte
tawh Egypt pan hong paikhiatpih
hi. 9 Amah in hih munah kote hong
paipih in, "Bawngnawi le khuaizu
luanna leitang," hih gam kote hong
pia hi. 10 Tu in, en in, TOPA aw,
nong piaksa hih leitang panin gah
masate kong paipih hi,' ci in na
dawng ding hi.

"TOPA na Pasian mai ah tua nate
na koihsuk ding a, TOPA na Pasian
na bia ding hi. 11 TOPA na Pasian
in nang le na innkuanpihte tunga
hong piak na hoihte hangin nang a
kipan Levi mite le nang kianga om
pemtate tawh na lungdamkhawm
ding uh hi.

12 "A kum thumna sawm ah khat
piak kumin na khawhsa sung pan
na sehsuah khempeuh na khenkhiat
khit ciangin Levi mite, pemtate, pa
nei lote le meigongte tungah na pia
ding hi. Tua ciangin amaute in na
khua sung uhah ne in a gil uh a vah
ding hi. 13 Tua ciangin TOPA na
Pasian mai ah, 'Ka inn sung pan a
siangtho nate ka tuamkoih a, nong
sawl thupiak khempeuh tawh kizui
in Levi mite, pemtate, pa nei lote
le meigongte tungah ka pia khin
hi. Nong thupiakte khat zong ka
palsat kei a, zong ka mangngilh
kei hi. 14 Dah le kap a ka om sungin
tuate ne loin, ka nit sungin zong
ka khenkhia kei a, misite tungah
zong ka pia kei hi. TOPA ka Pasian
thugen ka mang a, nong thupiak
khempeuh ka zui hi. 15 A siangtho
nangma omna vantung pan hong
ensuk inla, ka pu ka pate tunga
na ciamsa banga kote tungah
nong piak leitang, "Bawngnawi
le khuaizu luanna gam," le na mi
Israelte thupha hong pia in,' na ci
ding hi.

16 "Tuni in TOPA na Pasian in
hih ngeinakipte le thukhennate na

25:18 Lat 36:1; Rom 3:18
25:19 Pian 36:12; Pai 17:8-16; 33:14; 1Sa 15:2-9; Est 9:16; Heb 3:18-19
26:2 Pai 20:24; 22:29; 23:19
26:5 Pian 12:2; 20:13; 25:20; 34:30; Saw 7:15
26:6 Pai 1:13; Gam 20:15
26:7 Pian 16:11; 21:17; Pai 3:9; 2Ku 13:4; Lat 42:9
26:8 Pai 3:20; Gam 20:16
26:9 Pai 3:8
26:11 Thu 12:7
26:12 Pian 14:20; Gam 18:24; Thu 14:28-29; Heb 7:5,9
26:13 Lat 119:141, 153,176
26:14 Siam 7:20; Hos 9:4
26:15 Lat 68:5; Isa 63:15; Zec 2:13

zuih nadingin thu hong pia hi. Tua ahih manin na lungsim khempeuh le na kha khempeuh tawh limtakin tuate na zui ding hi. **17** Tuni in nangmah in TOPA pen na Pasian ahihna ahi a, ama lampi tawnin ama ngeinakipte, a thupiakte le a thukhennate zui in, ama thu na man nading ahi zongin na pulak hi. **18** Tua mah bangin tuni in TOPA in zong hong ciamsa bangin nang pen ama neihtuam minam ahi ding, ama thupiak khempeuh na zuih nading, **19** ama bawlsa minam dangte♦ khempeuh sangin phatna, minthanna le pahtawina a lianzaw a ngah dingin hong koih nading le a gensa bangin TOPA na Pasian tungah a siangtho minam ahi dingin hong pulak khin hi," ci in hong gen zo hi.

Thukhamte Suang Tungah Kigelh

27 Tu in Moses le Israel upate in mite thupia a, "Tuni a kong gen thukham khempeuh na zui ding uh hi. **2** Note in Jordan Gun kantanin TOPA♦ na Pasian in note hong piak leitang ah na tun ni un, note aa dingin suangtum golpite phut in, buan tawh hoihtakin na zut ding uh hi. **3** Na pu na pate TOPA Pasian in hong gensa bangin, TOPA na Pasian in hong piak, bawngnawi le khuaizu luanna gam ah na lut nadingin Jordan Gun na kantan khit ciangin, tua suangte tungah hih thukham kammal khempeuh na gelh ding hi. **4** Tua ahih manin Jordan Gun na kantan khit uh ciangin, tuni a kong thupiak bangin hih suangte Ebal mual tungah na phut ding uh a, buan tawh hoihtakin na zut ding hi. **5** Tualai ah TOPA na Pasian aa dingin biaknatau♦ khat suang tawh na bawl ding uh a, sik vanzatte na zang kei ding uh hi. **6** TOPA na Pasian aa dingin a kisek lo suang tawh biaknatau khat na bawl ding a, tua tungah TOPA na Pasian aa dingin haltum biakpiakna♦ na pia ding hi. **7** Tua ciangin Kilemna Biakpiakna na pia ding a, tualai munah ne in TOPA na Pasian mai ah nuam na sa ding hi. **8** Hih thukham kammal khempeuh tua suangte tungah kiciantakin na gelh ding hi," a ci hi.

9 Tua ciangin Moses le Levi siampite in Israelte khempeuh kiangah, "Israel aw, daitakin ngai in. Tuni in TOPA na Pasian minam na suak khin hi. **10** Tua ahih manin TOPA na Pasian aw ngai inla tuni a kong gen ama thupiakte le a ngeinakipte na zui ding hi," a ci hi.

Thupha Le Hamsiatna

11 Tua ni mahin Moses in mipite thu pia a, **12** "Jordan Gun na kantan khit uh ciangin Simeon, Levi, Judah, Issachar, Joseph le Benjamin-te Gerizim mual tungah ding ding uh a, mipite thupha pia ding uh hi. **13** Reuben, Gad, Asher, Zebulun♦, Dan le Naphtali-te Ebal mual tungah ding ding uh a, mite hamsiat ding uh hi. **14** Levi mite in zong dawngkik ding uh a, aw lianpi tawh Israel khempeuh tungah a gen ding uh hi.

Ebal Mual Pan Hamsiatna

15 "Amaute in, 'TOPA muhna ah a kihhuai, khutsiampa khut tawh a kibawl, a kisui ahih keileh a kisung milim khat bawlin mun simtham ah a koih mipa in hamsiatna ngah tahen,' a ci ding uh hi.

"Tua ciangin mi khempeuh in dawngin 'Amen♦,' a ci ding uh hi.

16 "Amaute in, 'A nu le a pa a daisak peuhmah in hamsiatna ngah tahen,' a ci ding uh hi.

"Tua ciangin mi khempeuh in dawngin 'Amen,' a ci ding uh hi.

26:17 Pai 19:8; Lat 48:14
26:18 Pai 6:7; 19:5; Thu 4:20; 7:6; 14:2; Tit 2:14; 1Pe 2:9
26:19 1Kh 14:2; Lat 148:14; Isa 40:11; 62:7; Zep 3:20
27:1 Lat 78:7
27:2 Pai 24:4; Jos 4:1; 8:30-32; 24:26; 1Sa 7:12
27:3 Pai 3:8
27:4 Thu 11:29; Jos 8:30
27:5 Pai 20:24-25
27:7 Pai 32:6; Jos 8:31
27:8 Jos 8:30-32; Isa 8:1; Hab 2:2
27:9 Thu 26:18
27:12 Pian 30:18; Thu 11:29; Jos 8:33-35
27:13 Thu 11:29
27:14 Thu 33:10; Dan 9:11
27:15 Pai 20:4; 34:17; Siam 19:4; 26:1; Gam 5:22; Thu 4:15-18; 5:8; 1Ku 11:5,7; 2Ku 23:13; Isa 44:19; 1Co 14:16
27:16 Pian 31:35; Pai 20:12; 21:12; Thu 5:16

17 "Amaute in, 'A vengpa gisuang
a khin peuhmah in hamsiatna ngah
tahen,' a ci ding uh hi.
"Tua ciangin mi khempeuh in
dawngin 'Amen,' a ci ding uh hi.
18 "Amaute in, 'Mittaw khat
lampi pan lam a pialsak peuhmah
in hamsiatna ngah tahen.'
"Tua ciangin mi khempeuh in
dawngin 'Amen,' a ci ding uh hi.
19 "Amaute in, 'Pemta, pa nei
lo le meigongte ngah ding thuman
a heikhia peuhmah in hamsiatna
ngah tahen.'
"Tua ciangin mi khempeuh in
dawngin 'Amen,' a ci ding uh hi.
20 "Amaute in, 'A pa zi tawh a
lumkhawm mipa in a pa zumhuaina
lemsak ahih manin, hamsiatna
ngah tahen.'
"Tua ciangin mi khempeuh in
dawngin 'Amen,' a ci ding uh hi.
21 "Amaute in, 'Ganhing khat
peuhpeuh a luppih peuhmah in
hamsiatna ngah tahen,' a ci ding
uh hi.
"Tua ciangin mi khempeuh in
dawngin 'Amen,' a ci ding uh hi.
22 "Amaute in, 'A sanggamnu, a
pa tanu ahih keileh a nu tanu tawh a
lumkhawm peuhmah in hamsiatna
ngah tahen,' a ci ding uh hi.
"Tua ciangin mi khempeuh in
dawngin 'Amen,' a ci ding uh hi.
23 "Amaute in, 'A sunghnu
tawh a lumkhawm peuhmah in
hamsiatna ngah tahen,' a ci ding
uh hi.
"Tua ciangin mi khempeuh in
dawngin 'Amen,' a ci ding uh hi.
24 "Amaute in, 'A vengpa a suam
sim peuhmah in hamsiatna ngah
tahen,' a ci ding uh hi.
"Tua ciangin mi khempeuh in
dawngin 'Amen,' a ci ding uh hi.
25 "Amaute in, 'Mawhnei lo
khat thah nadingin golhguk a la
peuhmah in hamsiatna ngah tahen,'
a ci ding uh hi.

27:17 Thu 19:14
27:18 Siam 19:14
27:19 Pai 22:21; 23:2, 9; Siam 19:33-34; Thu 24:17-18
27:20 Pian 34:5; Siam 18:7-8; 20:11; Thu 22:30
27:21 Pai 22:19; Siam 18:23; 20:15
27:22 Siam 18:9; 20:17
27:23 Siam 18:17; 20:14
27:24 Pian 4:23; Pai 21:12
27:25 Pai 23:7-8; Siam 19:16
27:26 Lat 119:21; Jer 11:3, 5; Gal 3:10,13
28:1 Siam 26:3-5; Gam 24:7; Thu 11:13-17
28:2 Jer 32:24; Zec 1:6
28:3 Pian 39:5; Lat 144:15
28:4 Pian 49:25
28:6 Lat 121:8
28:7 Siam 26:8,17; 2Kh 6:34
28:8 Siam 25:21
28:9 Pai 19:6; Siam 26:3

"Tua ciangin mi khempeuh in
dawngin 'Amen,' a ci ding uh hi.
26 "Amaute in, 'Hih thukham
sunga thupiakte a zui lo peuhmah
in hamsiatna ngah tahen,' a ci ding
uh hi.
"Tua ciangin mi khempeuh in
dawngin 'Amen,' a ci ding uh hi,"
a ci hi.

Thumangte Ngah Ding Thupha

28 "Tu in nangmah in TOPA♦
na Pasian aw limtakin ngai
in, tuni a kong piak ama thupiakte
hoihtakin na zuih leh, TOPA
na Pasian in leitung a minam
khempeuh sangin a sangzaw in
hong koih ding hi. 2 TOPA na
Pasian aw na ngaih leh, hih thupha
khempeuh nang tungah hong
tungin hong vuknelh ding hi.
3 "Na khua sungah thupha ngah
in, na lote sungah zong thupha na
ngah ding hi.
4 "Nang sung pana piang na
suan na khakte, na leitang panin a
piangte, na ganhon panin a piangte,
na bawng note le na tuu note in
thupha ngah ding hi.
5 "Na sengte le na annel mekna
kuangte in thupha ngah ding hi.
6 "Na sungtum ciangin thupha
na ngah ding a, na pusuah ciangin
zong thupha na ngah ding hi.
7 "Kithawi in nang hong langpan
na galte TOPA in na mai ah
guallelsak ding hi. Nang hong
langpan dingin lampi khat pan
hong kuan ding uh a, lam sagih
tawnin a taikek ding uh hi.
8 "TOPA in na ansal tung le
na khut tawh na sepna khempeuh
ah thupha hong tungsak ding hi.
TOPA na Pasian in hong piak
leitang ah thupha hong pia ding hi.
9 "TOPA na Pasian thupiakte
kemin ama lampi na zuih leh,
hong ciamsa mah bangin ama aa
ding a siangtho minam in TOPA

in hong kipsak ding hi. **10** Nang pen TOPA min tawh a kisam na hih lam leitung mi khempeuh in a theih uh ciangin hong kihta ding uh hi. **11** Na pu na pate tungah TOPA in a ciamsa leitang ah nang sung pana piang na suan na khakte, na ganhon pana piangte le na lo pana piang ante ah TOPA in nakpitakin hong hausak ding hi. **12** A hunhunin na leitang ah guah a zuksak nading le na khut a na sepsa khempeuh thupha hong piak nadingin TOPA in a kicing ama vankholna vantung hong honsak ding hi. Nangmah in minamte tungah leitawi na pia ding a, leitawi na la kei ding hi. **13** Limtakin na zuih dinga tuni a kong gen TOPA na Pasian hong thupiakte na man leh, TOPA in lutang in hong bawlin a mei lam na hi kei ding a, tungnung denin na nuainung kei ding hi. **14** Tua ahih manin tuni a kong thupiak kammalte khatpeuh panin veilam le taklam ah pial loin, pasian dangte na bia kei ding hi.

Thumang Lote Ngah Ding Hamsiatna

15 "Ahi zongin tuni a kong gen ama thupiak le ama ngeinakip khempeuh limtak zui loin, TOPA na Pasian aw na ngaih kei uh leh hih hamsiatna khempeuh note tungah hong tung dinga hong vuknelh ding hi.

16 "Khuapi sungah hong kihamsiat ding a, gam sungah zong hong kihamsiat ding hi.

17 "Na sengte le na annel mekna kuangte kihamsiat ding hi.

18 "Nang sung pana piangte, na leitang pana piangte, na ganhonte pana piangte le na tuu hon pana piang gan note kihamsiat ding hi.

19 "Na sungtum ciangin hong kihamsiat ding a, na pusuah ciangin hong kihamsiat ding hi.

28:10 Gam 6:27; 1Ku 8:43; Jer 25:29; Dan 9:18
28:11 Pian 30:27
28:12 Siam 25:19; 26:4; 1Ku 8:35-36; Lat 65:11; Jer 31:12; Eze 34:26; Mal 3:12
28:13 Jer 11:6
28:14 Jos 1:7
28:15 Jos 23:15; 1Ku 9:6; 2Kh 7:19; 12:5; Dan 9:11; Mal 2:2
28:20 Pai 32:22; Lat 39:11; Isa 17:13; Jer 42:18; Eze 5:15; Mal 2:2
28:21 Siam 26:25; Gam 14:12
28:22 Siam 26:16; 1Ku 8:37; Amo 4:9; Hag 2:17; Mal 3:9
28:23 Siam 26:19
28:24 1Ku 8:35; Isa 5:6; Jer 14:1; Hag 1:10
28:25 Siam 26:17; 2Kh 29:8; Jer 15:4; Eze 23:46
28:26 Pian 40:19; Lat 79:2; Isa 18:6; Jer 7:33
28:27 Thu 28:60-61
28:29 Job 5:14; Isa 59:10; Hos 13:4; Oba 21
28:30 Job 31:10

20 "Kei hong nusia in a sia in gamta na hih manin, na kisiat khit mateng le manlangtakin na maimang khit mateng, TOPA in na khut tawh na sep khempeuh tungah hamsiatna, buaina le mawhsaknate hong tungsak ding hi. **21** A luah dingin na paina gam pan hong beisak khit matengin, TOPA in nang tungah pulnatna hong omsuaksak ding hi. **22** TOPA in kumzawn natna, cisa natna, meima gilo, khuasikpi, namsau, ankungte kungkeuna le ankungte lungveina tawh note hong vatgawp ding hi. Tuate in na kisiat matengin hong zui ding hi. **23** Na lu tunga vantung in sumngo♦ hi ding a, na nuai a leitang in sik hi ding hi. **24** TOPA in na gama guah pen sehnel le leivui suaksak ding a, hong kisuksiat khit matengin vantung panin tuate hong kiasuksak ding hi.

25 "TOPA in na galte mai ah hong guallelsak ding hi. Amaute sim dingin lam khat tawnin na kuan ding a, ahi zongin amaute mai ah lam sagih tawnin na taikek ding hi. Leitung a om kumpigam khempeuh aa dingin a lipkhaphuai na hi ding hi. **26** Na luanghawmte uh vana leng vasate le leitunga gamsate an hi ding a, tuate a bengkhia ding kuamah om lo ding hi. **27** TOPA in Egypt meimatumte, cibawkte, meima lip neite le cithak tawh nang hong vatgawp ding a, na dam thei kei ding hi. **28** TOPA in haina, mittawtna le lungsim buaina tawh nang hong vatgawp ding hi. **29** Mittawpa in khuamial lak a zawt bangin suntangpi in na zawt ding a, na hihnate ah na daupai lo ding hi. Nang hong kisimmawhin na neihsate hong kisut niloh ding a, hong honkhia ding kuamah om lo ding hi.

30 "Zi dingin numei khat zuthawl na pia ding a, mi dang khat in a

luppih ding hi. Inn na lam ding a, tua inn sungah na teeng kei ding hi. Lenggahhuan na bawl ding a, a gah na ne kei ding hi. **31** Na muhtangpi in na bawngtal kigo ding a, a sa na ne kha kei ding hi. Nangma mai panin na laate hong kisut gawp ding a, hong kipiakik nawn lo ding hi. Na galte tungah na tuute kipia ding a, hong honkhia ding kuamah om lo ding hi. **32** Na tapate le na tanute mi dangte tungah kipia ding a, na mit tawh amaute sun nilohin enin na mit kham ding a, na khut ah tha om nawn lo ding hi. **33** Na theih ngei loh minam khat in na leitang panin a piang na sepsa khempeuh netum ding a, nang hong kinenniamin hong kisimmawh tawntung ding hi. **34** Na mit tawh na muh nate in nang hong haisak ding hi. **35** TOPA in na khuk le na khete bek tham loin, na khepek pan na luzang dong a dam thei lo a nasia mahmah meimatum♦ hong veisak ding hi.

36 "Nang le na pu na pate in na theih ngei loh uh minamte lakah TOPA in nang le nang hong uk dinga na koih kumpipa hong paipih ding a, tua gam ah sing le suang tawh kibawl pasian dangte na bia ding hi. **37** TOPA in nang hong paipihna minam khempeuh in lamdang hong sa in, paunak le thuciin na suak ding hi.

38 "Lo ah khaici tampi na keng ding a, tawmcik bek na la ding hi; banghang hiam cihleh kauphete in nemang ding hi. **39** Nangmah in lenggahhuan bawlin na hah ding a, ahi zongin lenggahzu na dawn kei ding a, lenggah zong na lo kei ding hi; banghang hiam cihleh lungno in tuate nemang ding hi. **40** Nangmah in na gam sung khempeuh ah olive kung♦ na nei ding a, ahi zongin olive thau tawh na kizut kei ding hi; banghang hiam cihleh na olive gahte pulhmang ding hi. **41** Tanu tapa na nei ding a, ahi zongin nangma aa hi lo ding uh hi; banghang hiam cihleh amaute salin kikai ding uh hi. **42** Kauphete in na singkung khempeuh le na leitang pana piang khempeuh nemang ding uh hi.

43 "Nang tawh a teengkhawm pemtate nang sangin lianzaw semsem ding uh a, nang na hih leh na neu semsem ding hi. **44** Amah in nang tungah leitawi hong pia ding a, ahi zongin nangmah in ama tungah leitawi na pia kei ding hi. Amah lutang hi ding a, nang a mei na hi ding hi.

45 "Tua banah TOPA na Pasian aw ngai loin, ama hong gen thupiakte le ngeinakipte zui lo na hih manin, na kisiat dongin nang tungah hamsiatna hong tung ding a, hong delhin hong pha ding hi. **46** Hihte in nang le na suan na khakte uh tungah lim le nalamdang hi tawntung ding hi.

47 "Banghang hiam cihleh hih a tampha mahmah nate na neih hangin, lungdamna le lungsim kipahna tawh TOPA note Pasian na na sem kei uh hi. **48** Tua ahih manin gilkialna, dangtakna, guaktanga omna le kitangsapnate tawh TOPA in na do dinga hong sawl na galte na na sem ding hi. Amah in na kisiat khit matengin na ngawng ah sik hakkol hong bulh ding hi.

Minamte In Hong Do Ding

49 "TOPA in nang hong do dingin lei mong khat panin a pau na theih loh, muvanlai♦ bangin a manlang minam khat hong sawl ding hi. **50** A mel kihtakhuai in upate zahtak lo a, khangnote tungah hehpihna a nei lo minam khat ahi hi. **51** Amaute in na kisiat dongin na gan khawite le na leitang pana piangte hong neksak ding uh hi. Amaute in na kisiat dongin an,

28:31 Isa 65:22; Jer 12:13; Amo 5:11
28:32 Thu 28:41; 2Kh 29:9; Neh 5:5
28:33 Jer 6:6; Eze 25:4
28:35 Thu 28:27
28:36 2Ku 24:14; 2Kh 33:11; Jer 15:14; Kah 1:3
28:37 1Ku 9:7; Jer 24:9; Kah 2:15
28:38 Joe 1:4
28:39 Isa 5:10; Zep 1:13; Mal 3:11
28:40 Mic 6:15
28:41 Thu 28:32
28:42 Thuk 6:5; Jer 46:23
28:44 Thu 28:12-13
28:45 Pai 15:9
28:46 Gam 16:38; Eze 5:15; Zec 3:8
28:47 Siam 23:40; Neh 9:35
28:48 Jer 28:14
28:49 Jer 5:15; Kah 4:19; Hab 1:6
28:50 Isa 47:6

lenggahzu thak, sathau, na ganhon pana piangte le na tuu hon pana piangte hong sit lo ding uh hi.

52 "Na gam sung khempeuha om na muan, a sang na kulhpite a puk masiah amaute in na khuapite ah nang hong umcih ding uh hi. TOPA na Pasian in hong piaksa na gam sung tenga om khuapi khempeuh ah nang hong umcih ding uh hi. **53** Na galte in hong umcih in hong lungkhamsak uh ahih manin, TOPA na Pasian hong piak na sung pana piang na tanu na tapate sa nangawn na ne ding hi. **54** Nang sunga a migi le a thusiampen pa nangawn in a sanggampa, a it mahmah a zi le nungta in a omlai a tate kul et ding hi. **55** Na galte in hong umcih in na khuapi khempeuh ah hong lungkhamsak lua uh ahih manin, tua pa in nek ding bangmah nei nawn lo a, ama nek ding a tate sa nangawn kuamah hawm nuam lo ding hi. **56** Nang sunga a migi le a thusiampen nu, ngeklua ahih manin a khe pek tawh lei a sik ngei lo nu in a it mahmah a pasal le a sunga piang a tanu a tapate kul et ding hi. **57** Na galte in hong umcihin na khuapi khempeuh ah hong lungkhamsakna hangin bangmah om lo a, tua nu in a khe kikal pana paikhia a lamte le a sung pana piang a tate ne sim ding hi.

58 "Hih a vanglian le a lauhuai TOPA nangma Pasian min na kihtak theih nadingin, hih laibu sunga kigelh hih thukham kammal khempeuh na zuih kei leh, **59** TOPA in nang le na suan na khakte tungah pulnatna lamdang, nasia in sauvei a om pulnatna, a lauhuai mahmah natna saute hong tungsak ding hi. **60** Amah in na kihtak Egypt natna khempeuh nang tungah hong tungsak ding a, tua natnate nang tungah omsuak ding hi. **61** Nang hong kisuksiat khit matengin, TOPA in hih thukham laibu sunga kigelh lo natna khempeuh le pulnatna khempeuh zong nang tungah hong tungsak ding hi. **62** Nangmah in TOPA na Pasian aw ngai lo na hih manin, van a aksi zahin na tam hangin tawmno khat bek na pha ding hi.

28:52 2Ku 17:15
28:53 Siam 26:29; 2Ku 6:28-29; Kah 2:20
28:55 2Ku 6:29
28:56 Isa 47:1; Kah 4:10
28:57 2Ku 6:28-29; Kah 4:10
28:58 Pai 3:15; Jos 7:9; Lat 96:4; Jer 5:22; Mal 1:14
28:60 Pai 15:26
28:61 Jos 1:8; 2Ku 14:6; 2Kh 17:9; Neh 8:1,18; Mal 4:4
28:62 Pian 22:17; Siam 26:22
28:63 Pian 6:7; Lat 52:5; Pau 1:26; Isa 62:5; Jer 12:14; 32:41; Zep 3:17
28:64 Ezr 9:7; Neh 1:8; Lat 44:11; Isa 6:12; Jer 8:19; 13:24; 32:23
28:65 Siam 26:16,36; Job 11:20; Kah 1:3; Hos 9:17
28:68 Pai 13:14

TOPA In Israel Mite Thehthang Ding

63 "TOPA in nang tungah na hoih a sepna le hong punsakna hangin a lungkim mah bangin, TOPA in nang hong suksiatna le hong maimangsakna hangin zong a lungkim ding hi; a luah dinga na paina gam panin nang hong kizunglot ding hi. **64** TOPA in lei mong khat panin mong khat dong a om minam khempeuh lakah nang hong thehthang ding a, tualai munah nang le na pu na pate in na theih ngei loh uh sing le suang tawh a kibawl pasian dangte na semin na bia ding hi. **65** Tua minamte lakah tawldamna na ngah kei ding a, na khe pek ngak nading munkip zong na nei kei ding hi. Tualai ah TOPA in lungsim patauhna, mit khamna le hin gimna hong pia ding hi. **66** Na nuntak sung lunghimawhin na om den ding hi; sun le zanin na lau den ding a, na nuntakna ah lungmuanna na nei kei ding hi. **67** Na lungsim in a lipkhap launa le na mit in a muh ding nate hangin zingsang in, 'Nitak hi leh maw!' na ci ding a, nitak in, 'Zingsang hi leh maw!' na ci ding hi.

68 "Nang kiangah, 'Na mu ngei nawn kei ding hi,' kong cih lampi tawnin Egypt ah TOPA in tembaw tawh hong paipihkik ding hi. Tualai ah sila numei ding le sila pasal dingin na galte tungah hong kizuak ding a, ahi zongin kuamah in hong lei lo ding hi," a ci hi.

Pasian Thukhunte Etkikna

29 Hihte pen, TOPA♦ in Horeb mual tungah Israel mite tawh a bawlsa thuciam banah, Moses in amaute tawh Moab gam ah thuciam a bawl lai a TOPA gen thute ahi hi.

2 Moses in Israelte a vekpi un sam a amaute kiangah, "TOPA in Egypt gam sungah Pharaoh tung, ama nasem khempeuh tung le a gam khempeuh tungah a bawlna khempeuh na mit uh tawh na mu khin uh a, **3** tuate pen na mit uh tawh na muh uh ze-etna lianpite, limlamdangte le nalamdang lianpite ahi hi. **4** Ahih hangin tuni dong TOPA in note tungah theihtel nading lungsim, muh theih nading mit le zak theih nading bil hong pia nai lo hi. **5** Kum 40 sung sehnelgam ah note kong makaih a, note tunga na puante uh kisia loin, na khe a na khedapte zong kisia lo hi. **6** Keimah TOPA note Pasian ka hih lam nong theihtel nadingun, anlum ne loin, lenggahzu le khamtheihzu zong na dawn kei uh hi. **7** Hih mun na tun uh ciangin, Heshbon kumpipa Sihon le Bashan kumpipa Og in eite hong do dingin hong kuan uh a, ahi zongin amaute i zogawp hi. **8** Amaute gam laksakin Reuben minamte, Gad minamte le Manasseh minam a kimkhatte luah dingin i pia hi. **9** Tua ahih manin na hihna khempeuh ah na daupai theih nadingin, hih thuciam kammalte zui in na sem ding uh hi.

10 "Tuni in, TOPA note Pasian mai ah na vekpi un na ding uh hi: na makaipite, na beh makaite, na upate, na uliante le Israel pasal khempeuh, **11** na tanote uh, na zite uh, na giahphual sunga om pemtate a kipan sing hong tomsakte le tui hong tawisakte ciang dong na ding uh hi; **12** tua hi leh, TOPA na Pasian in tuni in nang tawh a bawl ama kiciamna sung le TOPA na Pasian thuciamna♦ sungah na lut thei ding a, **13** nang tungah hong gensa bang le, na pu na pa Abraham, Isaac le Jacobte tungah a kiciamsa mah bangin tuni in amah, nangma Pasian hi in, nang zong ama mi ahi dingin hong kipsak thei ding hi.

14 "Hih thuciamna le kiciamna note bek tawh a bawl ka hi kei a, **15** tuni in TOPA eite Pasian mai hih lai ah eite tawh a ding khawmte le tuni in eite tawh hih lai ah a ding khawm lote tawh zong a bawl ka ahi hi. **16** Egypt gam ah i teen zia le i paina lampi ah minamte sung tawnin i nawk zia na thei uh hi. **17** Amaute kihhuaina ahi a, sing, suang, kham le ngun tawh a kibawl amau milimte ahi zongin na mu uh hi; **18** Tuni in note sungah numei, pasal, innkuan ahih keileh beh khatpeuh in TOPA eite Pasian kiang pan a lungsim puapialsakin hih minamte pasiante a biak khak loh nading le, note lakah a kha le gu a nei gah a gah zung hong om khak loh nadingin kidawm un. **19** Mi khat in hih hamsiatna thute a zak ciangin, ama lungsim sungah amah le amah kiphat in, 'Ka ut bangin ka gamtat hangin lungnopna ka nei veve hi,' a cih leh, leinom le leikeu susia khawm ding hi.

20 "TOPA in amah maisak nuam lo ding a, TOPA hehna le hazatna in tua pa kang ding hi. Hih laibu sung a kigelh hamsiatna khempeuh ama tungah tu ding a, TOPA in van nuai panin ama min phiat ding hi. **21** Thukham laibu sung a kigelh thuciam hamsiatnate tawh kizui in, TOPA in ama tungah siatna a tunsak nadingin Israel minam khempeuh sung panin amah khenkhia ding hi. **22** Note nunga hong khang lai ding na tate uh le a gamla gam pana hong pai gamdang mite in tua gama TOPA piansak pulnatnate le natnate a

29:1 Pai 3:1; Siam 7:38
29:2 Pai 19:4
29:4 Isa 6:10; Jer 5:21; Eze 12:2; Mat 13:15; Rom 11:8; Eph 4:18
29:6 Siam 10:9
29:7 Gam 21:21-35
29:8 Gam 32:33; Lat 78:55
29:9 Jos 9:21, 23,27; 1Kh 20:3
29:11 Jos 9:21, 23,27
29:13 Pian 6:18; 17:7; Pai 19:6
29:14 Pai 19:5; Isa 59:21; Jer 31:31; Eze 16:62; Heb 8:7-8
29:15 Pian 6:18; Saw 2:39
29:17 Pai 20:23; Saw 8:23
29:18 Heb 12:15
29:19 Lat 36:2; 72:17; Isa 65:16
29:20 Pai 23:21; 34:14; 2Ku 13:23; Lat 74:1; Eze 23:25; 36:5; Zep 1:18; Kil 3:5
29:21 Eze 7:26
29:22 Jer 19:8

muh uh ciangin, 23 'Gam buppi kaat le ci tawh kihaltum khin a, tualai ah khai kiciing loin, bangmah piang lo a, lopa khat zong po loin, TOPA in a hehna le a thangpaihna tawh a lotthal Sodom le Gomorrah, Admah le Zeboiim tawh kibang hi,' a ci ding uh hi. 24 Minam khempeuh in, 'Banghang in TOPA in hih gam hi ci bawl ahi hiam? Hih hehna lian bang a cihnopna ahi hiam?' a ci ding uh hi. 25 Tua ciangin mite in, 'A pu a pate Pasian TOPA in Egypt gam panin a paikhiatpih lai a amaute tawh a bawl thuciamna nusia uh a, 26 a theih ngei loh uh pasiante le TOPA in amaute tungah a piak loh pasian dangte na va semin a biak man uh ahi hi. 27 Tua ahih manin hih gam tungah TOPA hehna so a, hih laibu sunga kigelh hamsiatna khempeuh a tungsak hi. 28 TOPA in hehna, thangpaihna le lungkim lohna lianpi tawh amau gam panin amaute zunglotin tuni a bangin gam dang ah a hawlkhiamang ahi hi,' a ci ding uh hi.

29 "Thusimte pen TOPA eite Pasian aa ahi hi; ahi zongin hong kilakkhia thute pen eite le i suan i khakte aa ding hi tawntungin, thukham sunga thute khempeuh i zuih theih nading ahi hi.

Pasian Zuatkikna

30 "Nang tunga kong gensa hih thuphate le hamsiatnate a kipan hih thu khempeuh nang tungah hong tungin, TOPA♦ na Pasian in hong hawlkhiatna minamte lak ah hih thute na lungsim sungah phawkkik a, 2 TOPA na Pasian kiangah hong kiheikikin, tuni a kong thupiak khempeuh tawh kizui in nang le na tate in na lungsim khempeuh le na nuntakna khempeuh tawh ama thugen na man uh ciangin, 3 TOPA na Pasian in na saltanna pan hong ciahsakkikin nang tungah lainatna hong nei ding a, na kithehthangna minam khempeuh lakpan hong kaikhawmin hong ciahsakkik ding hi. 4 Nang hong kihawlkhiatna van nuai mong khat pek ahi phial zongin, tualai pan TOPA na Pasian in nang hong kaikhawmin, tualai panin amah in nang hong ciahpihkik ding hi. 5 TOPA na Pasian in na pu na pate uh tungah a piaksa leitang ah hong paipih ding a, tua gam na luah ding hi. Amah in na pu na pate uh sangin a daupaizaw le a tamzaw in hong bawl ding hi. 6 Nangmah nungta in, na lungsim khempeuh le na nuntakna khempeuh tawh TOPA na Pasian na it theih nadingin, TOPA na Pasian in nangma lungtang le na suan na khakte lungtang vun hong atsak ding hi.

7 "TOPA na Pasian in hih hamsiatna khempeuh nang hong bawlsia in hong mudahte le na galte tungah tungsak ding hi. 8 Nang hong kihei in, TOPA aw na ngai ding a, tuni a kong gen ama thupiak khempeuh na zui ding hi. 9 Tua ciangin TOPA na Pasian in na khut tawh na nasepna khempeuh, na pumpi pana piangte, na ganhingte pana piangte le na leitang pana piangte a hoihin tampi hong phasak ding hi. Banghang hiam cihleh tanglai a na pu na pate tungah a lungdam bangin nang tungah zong TOPA a hoihin a lungdam theih nadingin, 10 nangmah in TOPA na Pasian thu ngai in, hih thukham laibu sunga kigelh ama thupiakte le ama ngeinakipte na zui ding a, na lungsim khempeuh le na nuntakna khempeuh tawh TOPA na Pasian lamah na kihei ding hi. 11 Banghang hiam cihleh tuni a kong piak hih thupiak pen nang aa dingin thu haksa lua hi lo a, zuihlah

29:23 Pian 13:10; 14:8; 19:24-25; Isa 1:7; Jer 12:11; Eze 47:11; Mic 5:11; Zep 2:9; Mat 10:15; Rom 9:29
29:24 1Ku 9:8; 2Kh 36:19; Jer 16:10
29:25 2Ku 17:23; 2Kh 36:21
29:28 1Ku 14:15; 2Kh 7:20; Lat 7:11; 9:6; Pau 2:22; Jer 12:14; Eze 19:12
29:29 Joh 5:39; Saw 1:7; 17:11; 2Ti 3:16
30:1 Siam 26:40-45
30:2 Lat 119:2
30:3 Pian 11:4; 48:21; Lat 14:7; Isa 11:11; Jer 12:15; 30:18; Eze 16:53; Joe 3:1; Zep 2:7
30:4 Neh 1:8-9; Lat 19:6; Isa 11:12; 17:6; Jer 29:14; 31:8, 10; Eze 20:34,41
30:6 Jer 32:39; Eze 11:19
30:7 Pian 12:3
30:8 Zep 3:20
30:9 Jer 1:10
30:11 Lat 19:8; Isa 45:19,23

ding zong hi lo hi. 12 Nangmah in, ‘Eite in hih thu za in i sep theih nadingin ei aa dingin vantung ah kua kahto a, ei kiangah kua in hong puak ding ahi hiam?’ na cih theih nadingin hih thu vantung ah a om hi lo hi. 13 Nangmah in, ‘Eite in hih thu za in i sep theih nadingin ei aa dingin tuipi galah kua pai a, ei kiangah kua in hong puak ding ahi hiam?’ na cih theih nadingin hih thute tuipi galah a om hi lo hi. 14 Ahi zongin tua thu na zuih theih nadingin, nang kiangah hong nai om mahmah a, na kam le na lungsim sungah a om hi.

Nuntakna Le Sihna

15 “En in, tuni in nangma mai ah nuntakna le hoihna, sihna le siatna ka koih khin hi. 16 Nangmah nungta in na pun theih nading le luah dinga na paina gam ah TOPA na Pasian in thupha hong piak theih nadingin, TOPA na Pasian it in, ama lampi zui a, ama thupiakte, ama ngeinakipte le ama thukhennate a kem dingin tuni in thu kong pia hi. 17 Ahih hangin na lungsim kihei in, thu mang lo a, lampialin pasian dangte bia a, amau na na sep leh, 18 Jordan Gun kantanin luah dinga na paina gam sungah sawtvei nungta loin, kisia pelmawh ding na hihna tuni in kong pulak hi. 19 Note mai ah nuntakna le sihna, thupha le hamsiatna ka koih lam note langkhat ah teci a pang dingin tuni in van le lei ka sam hi. Tua ahih manin nang le na suan na khakte na nuntak theih nadingun nuntakna teel in. 20 TOPA in na pu na pate uh Abraham, Isaac le Jacob tungah piak dingin a kamciamsa leitang tungah na teen theih nadingin, nuntakna le khan sauna hong pia TOPA na Pasian it in, ama aw ngai inla, amah bel in,” a ci hi.

30:12 Pau 30:4; Rom 10:6
30:13 Job 28:14; Rom 10:7
30:14 Rom 10:6-8
30:15 Pian 2:17; Job 36:11; Lat 25:13; Pau 3:1-2; 10:16; Jer 21:8
30:16 Neh 9:29
30:19 Thu 4:26; 30:15
30:20 Pian 12:7; 26:3; 28:13; Lat 27:1; 37:3; Pau 3:22; Joh 5:26; Saw 17:28

Makai Thak Joshua

31 Tua ciangin Moses pai in Israel khempeuh tungah thu a gen hi. 2 Amah in mite kiangah, “Tuni in keimah kum 120 ka pha ta a, sungtum pusuakin ka om zo nawn kei hi. Tua banah TOPA♦ in kei kiangah, ‘Jordan Gun na kantan kei ding hi,’ hong ci hi. 3 TOPA na Pasian mahmah in nangma mai ah kantan in, nangma mai ah minamte hong suksiatsak ding a, amaute na suankhia ding hi. TOPA gensa bangmahin nangma mai ah Joshua in kantan ding hi. 4 TOPA in amaute a suksiat ciangin, Amor mite kumpi Sihon le Og tung, amaute gam tungah a bawl bangin, amaute tungah a bawl ding hi. 5 TOPA in note tungah amaute hong pia ding a, kong thupiak khempeuh tawh kizui in amaute tungah na bawl ding uh hi. 6 Thahat unla, hang un. Amaute kihta kei unla, lau kei un; banghang hiam cihleh nang tawh a tonkhawm pa in TOPA na Pasian hi a, amah in nang hong paipihin hong taisan lo ding a, hong nusia lo ding hi,” a ci hi.

7 Tua ciangin Moses in Joshua samin Israelte khempeuh muhin ama kiangah, “Thahat inla hang in; banghang hiam cihleh TOPA in hih mite pu le pate tungah piak dinga a ciamsa gam ah amaute tawh na pai khawm ding a, tua gam na luahsak ding hi. 8 Na mai ah a paipa in TOPA ahi hi. Amah in nang hong ompih ding a, hong taisan loin hong nusia lo ding hi. Lau kei inla lungkia kei in,” a ci hi.

9 Tua ciangin Moses in hih thukhamte gelhin TOPA Thuciamna Singkuang a pua Levi mi siampite le Israel makai khempeuh tungah a pia hi. 10 Moses in amaute kiangah, “Kum sagih a cin sim, buuk pawi sung, leiba maisak nadinga kiseh hun simin,

31:2 Pai 7:7; Gam 20:12; 27:17; 1Ku 3:7
31:3 Gam 27:18
31:4 Gam 21:21-35
31:5 Thu 7:2; 20:10-20
31:6 Pian 28:15; Jos 1:6,9,18; 1Sa 12:22; 1Ku 6:13; 1Kh 22:13; 2Kh 32:7; Lat 56:9; 94:14; Isa 41:17; Jer 1:8,17; Eze 2:6; Mat 28:20; Heb 13:5
31:7 Gam 27:23; Jos 1:6
31:8 Pian 28:15; Pai 13:21; Jos 1:5; Heb 13:5
31:9 Pai 17:14; 1Kh 15:2
31:10 Pai 23:16; Thu 15:12; 16:13-15

11 TOPA na Pasian in a teelna ding mun, ama mai ah Israel khempeuh kilaak dingin hong pai uh ciangin, Israel khempeuh mai ah amau zakin* hih thukhamte na simkhia ding hi. **12** Numei, pasal, naupangte le na khua sunga om pemtate in TOPA note Pasian a kihtak theih nadingun za in a sin theih nading uh le thukham kammal khempeuh hoihtakin a zuih theih nadingun mite kaikhawm in. **13** Tua hi leh, Jordan Gun kantanin na luah nading uh gam ah na nuntak hun sung teng un, tua thu a thei nai lo amau tate in TOPA note Pasian kihtakna za in sin theih ding uh hi," ci in thu a pia hi.

Israel In Pasian Lehdo Ding

14 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "En in, na sih ding hun hong nai ta hi. Joshua thu ka piak theih nadingin amah hong sam inla, Kikhopna Puanbuuk ah hong pai un," a ci hi.

Tua ciangin Moses le Joshua hong pai uh a, Kikhopna Puanbuuk ah hong kilak uh hi. **15** Tua ciangin Puanbuuk a meii khuam sungah TOPA hong kilang hi; meii khuam pen Puanbuuk kongkhak tungah a om hi.

16 Tua ciangin TOPA in Moses kiangah, "En in, na pu na pate tawh a tawlnga ding na hita hi. Hih mite in a pai nading uh gama om mite pasian dangte nung zui in, thangtat ding uh hi. Amaute in kei hong nusia ding uh a, amaute tawh ka bawl ka thuciamna♦ zong palsat ding uh hi. **17** Tua ni ciangin amaute tungah ka hehna so ding a, amaute nusia in amaute kiang pan ka mai ka sel ding a, a beimang ding uh hi. Amaute tungah siatna le gimna tampi tung ding a, tua ni ciangin amaute in, 'Eite lakah i Pasian om lo ahih manin hih siatnate eite tungah hong tung hi lo ahi hiam,' a ci ding uh hi. **18** Amaute gamtat siatna khempeuh hang le pasian dangte lamah a kiheina hangun tua ni ciangin ka mai ka sel taktak ding hi.

19 "Tua ahih ciangin tu in, note aa dingin hih la gelh inla, Israel mite hilh in. Israel mite langkhat ah ka teci ahih theih nadingin amaute tungah hih la hilh in. **20** A pu a pate tungah ka kamciam, bawngnawi le khuaizu luanna gam ah ka tunpih khit ciangin, amaute in ne in kham ding uh a, a thau khit uh ciangin pasian dangte lamah kihei in a na sem ding uh a, kei hong langpanin ka thuciamte palsat ding uh hi. **21** Amaute tungah siatna le haksatna tampi a tun ciangin, hih la in amaute langkhat ah teci a pang ding hi; banghang hiam cihleh a suan a khakte un hih la mangngilh lo ding uh hi; banghang hiam cihleh piak dinga ka ciamna hih leitang ah amaute ka paipih ma in, tuni a, amaute gelnate ka thei hi," a ci hi.

22 Tua ahih manin tua ni mahin Moses in hih la gelhin Israel mite a hilh hi. **23** Tua ciangin TOPA in Nun tapa Joshua thupia a, "Thahat inla, hang in; banghang hiam cihleh amaute piak dinga ka kamciamna leitang ah Israel mite na paipih ding a, nang tawh kong omkhawm ding hi," a ci hi.

24 Moses in hih thukham kammalte laibu sungah a vekin gelh a, a zawh khit ciangin, **25** Moses in TOPA Thuciamna Singkuang♦ a pua Levi mite thupia a, **26** "Hih thukham laibu la unla, note langkhat ah teci ahi dingin TOPA note Pasian Thuciamna Singkuang gei ah koih un. **27** Banghang hiam cihleh na lehdona le na ngawng

31:11 Jos 8:34-35; 2Ku 23:2; Neh 8:2
31:12 Hag 1:12; Mal 1:6
31:14 Pian 25:8; Pai 33:9-11; Gam 27:13, 19,23; Jos 1:1-9
31:15 Pai 33:9
31:16 Pian 15:15; Pai 34:15; Thuk 2:12; 10:6,13; 1Ku 9:9; Jer 2:13
31:17 Gam 14:42; Thu 32:20; Thuk 6:13; 2Kh 15:2; Isa 8:17; Eze 39:29
31:20 Lat 4:2; Jer 13:25; Dan 3:28; Amo 2:4
31:21 1Kh 28:9; Hos 5:3; Joh 2:24-25
31:23 Gam 27:23; Jos 1:6
31:24 2Ku 22:8
31:27 Pai 23:21

* **31:11** *Zakin*: Hebrew ah "bil" kici hi.

khauhna ka thei zo hi; en in,
tuni in note tawh ka nuntak sung
nangawnin, TOPA na lehdo uh hi.
Ka sih khit ciang nasiatakin lehdo
zawkan ding hi lo na hi uh hiam?
28 Beh makaite le upate zakin
hih thu ka gen theih nading le
amaute langkhat ah ka teci dingin
van le lei ka sap theih nadingin
amaute kei kiangah kaikhawm un.
29 Banghang hiam cihleh ka sih khit
ciangin note gamtatsia mahmah in,
note kong thupiakna lampi pan na
pial ding lam uh ka thei hi. Note
khutin na sepna uh tawh TOPA a
heh dingin phinin, ama muhna ah
a sia in gamta ding na hih manun,
hun nunung ciangin note tungah
gimna hong tung ding hi," a ci hi.
30 Tua ciangin hih la malte a tawp
dongin Israel mi honpi khempeuh
zak dingin Moses in a gen hi.

Moses La

32 Moses in,

"Vantungte aw, na bil hong
ngat un, thu kong gen
ding hi.
Leitung aw, ka kammalte ngai in,
2 Ka thuhilhte guah bangin
zu in,
Ka thugente daitui bangin
kia hen;
Longek tunga guahphin
bang le
Ankung tunga guahzu
bang hen.
3 Banghang hiam cihleh
TOPA♦ min ka tangko
ding hi.
Eite Pasian liatna pulak un!
4 Amah Suangpi hi a, ama
hihna khempeuh thuman
ahih manin,
Ama sepna kicing hi.
Thumanin khialhna a nei lo
Pasian hi a,
Amah thudikin thutang hi.
5 Amaute gamtatsia uh a,
Amaute paubanna hangin a
tate hi nawn lo uh hi.
Amaute lehtat in a lungsim
kawi khang mite ahi uh hi.
6 Ngaihsutna nei lote le mi
haite aw,
Tua bangin TOPA thuk ding
na hi uh hiam?
Amah in nang hong lei, na Pa
hi lo ahi hiam?
Amah in nang hong
piangsakin hong kipsak hi
lo ahi hiam?
7 Tanglai hunte phawk inla,
Khang tampi hunte
ngaihsun un.
Na pa dong le cin hong hilh
ding a,
Na upate uh dong le uh cin
hong gen ding uh hi.
8 Sangpen Pa in minam
dangte♦ tungah amaute
gamh pia a,
Adam suan le khakte teen
nading mun a seh ciangin,
Mite aa dingin gamgite
sehsak a,
Israel tate a phazah tawh
kituakin mite gamgi
phuhsak hi.
9 Ahih hangin TOPA tanh pen
ama mite hi a,
Jacob pen ama gamhluah
ahi hi.
10 Amah in sehnelgam,
bangmah a om lohna
gamkhing ah amah a
mu hi.
Amah in amah huai in pantah a,
Ama mit nauta bangin amah a
kem hi.
11 A bu a tok, a note tungah a
kha a zap,
A note lato dingin a kha a zak,
A kha tawh a note a pua
muvanlai♦ bangin,
12 TOPA bek mah in amah
makaih a,

31:28 Job 20:27; Isa 26:21
31:29 1Ku 9:9; 2Ku 22:16; Kil 9:20
32:1 Lat 49:1; Jer 2:12; Mic 1:2
32:2 2Sa 23:4; Lat 65:10; Isa 9:8; Mic 5:7
32:3 Pai 33:19; Lat 118:17
32:4 Pian 18:25; 49:24; 2Sa 22:31; Lat 18:30; 92:15
32:5 Mat 17:17; Luk 9:41; Saw 2:40; Phi 2:15
32:6 Pai 4:22; 2Sa 7:24; Lat 94:8; Jer 5:21
32:7 Pai 10:2; Job 8:8; 15:18; Lat 44:1; 78:4; Isa 46:9; 51:9
32:8 Pian 11:8; Gam 23:9; Lat 74:17; Jer 23:6; Saw 8:1; 17:26
32:9 Lat 16:5; Jer 10:16
32:10 Lat 32:10; 107:40; Jer 31:22; Zec 2:8
32:11 Pai 19:4
32:12 Lat 106:9; Isa 43:12

Ama kiangah gamdang pasian
om lo hi.
13 Amah in leitung munsangte
ah amah tuangsak a,
Gamlak a piangte a nesak hi.
Suangpi panin khuaizu,
Meisuang panin sathau a
nesak hi.
14 Bawng hon panin thawhbat
le ganhon panin
bawngnawi,
Tuuno thau tawh Bashan pana
tuutal le kelte,
Mangbuh♦ hoihpente tawh,
Lenggah sisan panin
lenggahzu a dawnsak hi.
15 Jeshurun* thau in hong
lehpek hi,
Nang na thau a, golin na zol
hilhial hi.
Tua ciangin amah a bawl
Pasian nusia a,
Ama kihotkhiatna suangpi a
thusim kei hi.
16 A hazat theih nadingin
pasian dangte tawh phin
uh a,
A kihhuai gamtatna tawh ama
heh nadingin a phin uh hi.
17 Amaute in a theih ngei loh
uh pasiante,
Na pu na pate in a kihtak
loh uh,
Hong suak nunung pasian
thakte,
Pasian ahi lo dawite tungah
biakpiakna a pia uh hi.
18 Note hong piangsak
Suangpi na phawk kei
uh a,
Note hong bawlpa na Pasian
uh na mangngilh uh hi.
19 TOPA in tua thu mu a,
amaute a nolh hi.
Banghang hiam cihleh a tanu
a tapate in amah hehsak
uh hi.

32:13
2Sa 22:34; Job 29:6; Isa 33:16; Eze 36:2; Hab 3:19
32:14
Pian 49:11; Gam 21:33; Lat 65:9
32:15
Isa 44:2; Eze 14:5
32:16
Lat 78:58
32:17
Thuk 5:8; 1Co 10:20; Kil 9:20
32:18
Thuk 3:7; Jer 2:32; Eze 23:35
32:19
Lat 78:59; Amo 6:8

32:20
Lat 4:6-7; Mat 17:17
32:21
Gam 25:11; 1Ku 16:13; Lat 31:6; Jer 8:19; Rom 10:19; 1Co 10:22
32:22
Siam 26:20; Gam 16:31-35; Lat 7:11; 83:14; Jer 15:14; Kah 4:11; Amo 7:4
32:23
Eze 5:16; Hab 3:9,11
32:24
Job 1:16, 20; Lat 58:4; Jer 8:17; Amo 5:18; Mic 7:17
32:25
Kah 1:20; Eze 7:15; 2Co 7:5
32:26
Gam 14:12; Lat 34:16; Isa 14:20

20 TOPA in, 'Amaute kiang
panin ka mai ka sel ding a,
Amaute beina bang hi ding
hiam cih ka en ding hi.
Banghang hiam cihleh lam a
pial khang mite hi uh a,
A citak lo tate ahi uh hi.
21 Amaute in Pasian a hi
lo nate tawh ka hazat
nadingin hong phin uh a,
Kimanna nei lo nate tawh kei
hong hehsak uh hi.
Ahi zongin keimah in minam
a hi lote tawh amaute
hazat nadingin ka phin
ding a,
Minam hai khat tawh amaute
ka hehsak ding hi.
22 Banghang hiam cihleh ka
hehna mei kitawhkuang a,
Sheol♦ nuainungpen dongin
kuang hi.
Leitung le a tunga piangte
kangtum a,
Mualpite a bul dongin
kuangsak hi.
23 Amaute tungah siatna ka
khol ding a,
Amaute tungah ka thaltangte
ka zang ding hi.
24 Kialpi in amaute zawmsak
ding a,
Pulnatna le siatna lianpi in
amaute netum ding hi.
Keimah in amaute kiangah ha
a nei gamsate le,
Gu a nei leilaka gulte ka sawl
ding hi.
25 A pualam ah namsau in
susia in,
A sunglam ah launa lianpi om
ding a,
Nungakte le tangvalte,
Nawine naungekte le
samkang putekte zong
susia khawm ding hi.
26 Keimah in, "Amaute ka
satnen ding a,
Mite lakah a kiphawk nawn lo

* **32:15** *Jeshurun*: Hebrew kamin "thutang pa" cihna hi a, Israel genna ahi hi.

dingin ka bawl ding hi,"
ka ci kha ding hi.
27 Ahi zongin a galte in,
"I gualzo hi, hihte
khempeuh TOPA nasep
hi lo hi," ci kha ding uh
a, telkhial kha ding uh
ahih manin, galte hong
phin ding ka lau hi,' a
ci hi.
28 Amaute ngaihsutna nei lo
minam hi uh a,
Amaute sungah thu theihtelna
om lo hi.
29 Amaute pilin hih thu theitel
uh henla,
Amau mailam a thu piang
ding thei le uh maw!
30 Amau Suangpi in amaute
zuak in, TOPA in amaute
piakhia lo hi leh,
Bangci bangin mi khat in
1,000 nungdelh zo ding a,
Mi nih in 10,000 taisak zo
ding ahi hiam?
31 Eite Suangpi le amau
suangpi kibang lo a,
I galte nangawn in a thei uh hi.
32 Amau lengguite in Sodom
lengguite le
Gomorrah lo a lengguite ahi hi.
Amau lenggahte in gu nei
lenggah hi a,
A lenggah bawkte zong kha hi.
33 Amau lenggahzu in gul gu le
A gu pha mahmah sokval gu
ahi hi.
34 'Hihte keima kiangah
kikhol in,
Ka vankholna sungah
kikoihcip hi lo ahi hiam?
35 Phulakna le thukkikna kei
aa hi a,
A hun a tun ciangin amau
khete tal ding hi.
Banghang hiam cihleh amaute
gim ngah ding hun hong
nai ta a,
Amaute aa dinga kisehsate
hong tung pah ding hi,' a
ci hi.
36 Banghang hiam cihleh a
mite thahatna bei in,
sila le sila lo a om nawn
loh lam TOPA in a muh
ciangin,
Amah in a mite tungah thu
khen ding a, a nasemte
tungah hehpihna a nei
ding hi.
37 Tua ciangin amah in, 'Amau
pasiante,
Amaute bukna suangpi koi ah
om ahi hiam?
38 Biakpiakna thaute ne
in, amaute Tuibuah
Biakpiakna lenggahzu a
dawn pasiante koi ah om
uh hiam?
Amaute tho in hong huh uh
henla, na kidalna uh
hisak un.
39 Tu in thei un, keimah mah
in amah ka hi a, kei
simloh pasian dang om
lo hi.
Ka that a, ka nungtasak hi.
Ka liamsak a, ka damsak hi.
Ka khut sung panin a honkhia
zo kuamah om lo hi.
40 Banghang hiam cihleh
vantung lamah ka khut
lamto in,
"Ka nuntak tawntung mah
bangin,
41 Ka namsau tee dialdial
tathiamin,
Ka khut tawh thukhenna ka
bawl leh,
Ka galte tungah phu ka la
ding a,
Kei hong mudahte ka thukkik
ding hi.
42 Ka thaltangte sisan ka
khamsak ding a,
Ka namsau in sa ne ding hi;
A kithatte le a kimante sisan,
Ka galte makaite lutang pan

32:27 Lat 140:8
32:28 Isa 27:11; Luk 19:41-44
32:29 Lat 81:13; Isa 47:7; Kah 1:9
32:30 Siam 26:8; Thuk 2:14
32:31 Pian 49:24; Pai 14:25
32:32 Job 6:4; Jer 23:14
32:34 Job 14:17; Jer 2:22; Hos 13:12
32:35 Pian 4:24; 30:2; Pai 32:34; Pau 4:19; Jer 23:12; 51:6; Eze 7:8-9; Rom 12:19; Heb 10:30
32:36 Siam 26:43; Thuk 2:18; 1Ku 14:10; 2Ku 9:8; Lat 90:13; 135:14; Joe 2:14; Amo 7:3; Heb 10:30
32:37 Thuk 10:14; Jer 2:28
32:38 Gam 25:1-2; Jer 11:12
32:39 1Sa 2:6; 2Ku 5:7; Job 5:18; Hos 6:1
32:40 Pian 14:22; Kil 1:18
32:41 Thuk 7:20; Isa 27:1; Jer 12:12; 25:14; 46:10; Eze 21:9-10; Nah 1:2
32:42 2Sa 2:26; Jer 12:12

ne ding hi," ka ci ding hi,'
a ci hi.
43 Minam dangte♦ aw,
ama mite tawh
lungdamkhawm un.
Banghang hiam cihleh amah
in a nasemte sisan aa
dingin phula a,
A galte tungah phu a la ding hi.
Ama mite le ama gam aa
dingin mawhkhuhna a
bawl ding hi,"
a ci hi.

44 Tua ciangin Moses le Nun tapa Joshua hong pai a, mite zakin hih la kammalte khempeuh a gen uh hi. 45 Moses in hih thute khempeuh Israelte khempeuh tungah a gen khit ciangin, 46 Amaute kiangah, "Tuni a note tungah kong gen thute khempeuh na lungsim sung uhah na koih ding uh a, hih thukham kammal khempeuh na tate un limtak a zuih nadingin thu na pia ding uh hi. 47 Banghang hiam cihleh note aa dingin hih thute thu mawkmawk hi lo hi; banghang hiam cihleh hih in note nuntakna hi a, Jordan Gun gal kantanin na luah nading gam uhah hih thu hangin na khan uh a sau ding hi," a ci hi.

A Si Dingin Moses Kigingkhol

48 Tua ni lian mahin TOPA in Moses kiangah, 49 "Jericho gal, Moab gam sunga om Nebo Mual, Abarim mual tungah kahto inla, Israel mite luah dinga ka piak Canaan gam galet in. 50 Hor Mual tungah na sanggampa Aaron si in a mite tawh a kigawmkhop bangin, na kahtohna mual tungah na si ding a, na mite tawh na kigawmkhawm ding hi. 51 Banghang hiam cihleh Zin gamlak Kadesh a Meribah tui phual, Israel mite lakah kei tungah nong khial a, Israel mite lakah ka sianthona nong zahtak kei hi. 52 Tua ahih manin na mai a om tua gam na galmuh ding a, ahi zongin Israel mite ka piak gam sungah nang na lut kha kei ding hi," a ci hi.

32:43 2Ku 9:7; Lat 65:1-3; Isa 1:24; 25:9; Jer 9:9; Rom 15:10; Heb 1:6; Kil 6:10; 19:2
32:44 Gam 13:8,16
32:46 Joh 1:17
32:47 Pai 23:26; Isa 65:22
32:48 Gam 27:12
32:49 Siam 14:34
32:50 Pian 25:8; Gam 20:24-25, 28-29
32:51 Gam 13:21; 27:14; Eze 47:19
32:52 Gam 27:12-14; Thu 3:23-27
33:1 Pian 27:4; Jos 14:6; 1Sa 2:27; 1Ku 12:22; 2Ku 1:9-13; Jer 35:4
33:2 Thuk 5:4; Dan 7:10; Saw 7:53; Kil 5:11
33:3 Luk 10:39; Kil 4:10
33:4 Joh 1:17
33:5 Pai 16:8; Gam 23:21; 1Sa 10:19
33:6 Pian 34:5

Moses In Israelte Thupha Pia

33 Tu in, hih pen Pasian mipa Moses in ama sih ma a Israel mite thupha a piakna ahi hi. 2 Amah in,

"Sinai panin TOPA♦ hong
pai a,
Seir panin amaute tungah
hong suakkhia hi.
Paran mual panin hong
tangkhia a,
Mi siangtho 10,000 tawh
hong pai in,
A taklam khut ah amaute
aa ding meikuang
thupiak a tawi hi.
3 Hi hi, amah in mite it a,
Ama misiangtho khempeuh
a khut sungah om hi.
Amaute na khephung ah tu
uh a,
Mi khempeuh in na
thugente ngai uh hi.
4 Jacob mihonte neih
dingin,
Moses in kote tungah
thukham khat hong
pia hi.
5 Mite makaite kikhawm in,
Israel behte a vekun a
kikhop ciangin,
Jeshurun ah amah kumpi
ahi hi.

Reuben Thupha

6 "Reuben nungta in si kei
henla,
Ama mite zong tawm kei
tahen,"
a ci hi.

Judah Thupha

7 Tua ciangin amah in Judah
tawh kisai thu gen a,

"TOPA aw, Judah kikona ngai
inla
A mite kiangah amah
paipih in.
Ama aa dingin ama khutte
kicing henla,
Ama galte dona ah ama
huhpa hi in,"
a ci hi.

Levi Thupha

8 Tua ciangin amah in Levi tawh
kisai thu gen a,

"Na Thummim♦ le na Urim♦
pen Massah a na ze-et le,
Meribah tuite ah na kitotpih
na mi siangtho pa tawh
omkhawm tahen.
9 Amah in a nu le a pa pen,
'Amaute ka mu kei hi,'
ci a,
A sanggamte thei loin, a tate
zong a phawk kei hi.
Banghang hiam cihleh
amaute in na thu hong
mangin,
Na thuciamna♦ a zui uh hi.
10 Amaute in na thukhennate
Jacob hilh ding a,
Na thukhamte Israel a hilh
ding uh hi.
Amaute in na mai ah
paknamtui♦ hong koih in,
Na biaknatau♦ tungah a buppi
in haltum biakpiakna♦
hong koih ding uh hi.
11 TOPA aw, ama siamnate
tungah thupha pia inla,
A khut tawh a septe na sang in.
A galte le amah a mudahte
a dingkik zo nawn lo
dingin,
A kawng uh suktansak in,"
a ci hi.

33:7 Pian 49:10
33:8 Pian 29:34; Pai 17:7; 28:30; Gam 14:22; 20:13
33:9 Pai 32:26-29; Mal 2:5-6; Mat 10:37
33:10 Pai 30:7; Siam 10:11; 16:12-13; Ezr 7:10; Neh 8:18; Jer 23:22; Mal 2:6
33:11 2Sa 24:23
33:12 Pian 35:18; Pai 19:4; 28:12; Isa 5:1
33:13 Pian 27:28; 30:24; Lat 148:7
33:15 Hab 3:6
33:16 Pian 37:8; Pai 3:2-4; Saw 7:30-35
33:17 Pian 41:51-52; Gam 23:22; 1Sa 2:10; 2Sa 22:3; 1Ku 22:11; Lat 44:5; Eze 34:21

Benjamin Thupha

12 Benjamin tawh kisai thu gen a,

"TOPA it mipa ama kiangah
lungmuangtakin om
ding a,
TOPA in sun tawntung
kembit in,
A liangko kikal ah amah a
teeng ding hi,"
a ci hi.

Joseph Thupha

13 Joseph tawh kisai thu gen a,

"TOPA in ama leitang thupha
pia a,
Vantunga a manpha daitui le,
Leinuai a om a thukpite
tawh,
14 Ni hanga piang singgah
hoihte le,
Kha sima piang na hoihte
tawh,
15 Tanglai mual tung pana a
hoihpente le,
Tawntung mualte pana a
manphate tawh,
16 Leitung a na manphate a
dim le,
Sawlbawk laka teengpa
maipha tawh amah thupha
pia ding hi.
Hih thuphate 'A sanggamte
tawh a kikhenpa Joseph lu
tungah kumpi lukhu om
tahen.'
17 Ama minthanna pen
bawngtal tacil bang hi a,
A kiite gambawngtal kii♦ bang
ahi hi.
Amah in tuate tawh minamte
a vekpi un lei mong
dongah nawt ding hi.
Tuate pen Ephraim mi
10,000te hi a,
Manasseh minam tul tampite
zong ahi hi,"
a ci hi.

Zebulun Le Issachar Thupha

18 Zebulun♦ tawh kisai thu gen a,

"Zebulun aw, na paikhiatna
ah lungdam in,
Issachar aw, na puanbuukte
sungah lungdam in!
19 Amaute in mual tungah
mite sam ding uh a,
Tualai ah dikna biakpiaknate
a pia ding uh hi.
Banghang hiam cihleh
amaute in tuipi sunga om
khempeuh le sehnel laka
kisel na manphate a ngah
ding uh hi,"
a ci hi.

Gad Thupha

20 Gad tawh kisai thu gen a,

"Gad a khangsakpa thupha
ngah ahi hi.
Gad in humpinelkai bangin
buk a,
Amah in ban le lutang
balzan hi.
21 Amah in leitang hoihpen
ama tanh dingin teel a,
A ukpa tanh ama aa dingin
kisitsak hi.
Mipi makaite tawh amah hong
paikhawm a,
Topa aa dingin thutang le
Israel tungah TOPA
ngeina semkhia hi,"
a ci hi.

Dan Thupha

22 Dan tawh kisai thu gen a,

"Dan pen humpi no hi a,
Bashan panin a diangkhia hi,"
a ci hi.

Naphtali Thupha

23 Naphtali tawh kisai thu gen a,

"Angvanna le a kicing TOPA
thupha tawh a lungkim
Naphtali aw,
Nitumna lam le leitaw lam
luah in,"
a ci hi.

Asher Thupha

24 Asher tawh kisai thu gen a,

"Asher in tapa dangte sangin
thupha ngah zaw hi.
A sanggamte angvanna ngah
henla,
Sathau sungah a khe diah hen.
25 Na kongpi kalhnate sik le
sumngo♦ hi ding a,
Na nuntak hun sung teng na
thahat ding hi.

Jeshurun Pasian

26 "Nang hong huh dingin
vantunga tuang le
Ama thupina tawh meii tunga
tuang,
Jeshurun Pasian tawh a
kibang kuamah om lo hi.
27 Tawntung Pasian pen
nangma bukna hi a,
Nangma nuai ah tawntung
khut a om hi.
Amah in na mai ah galte
notkhia a,
Amah in, 'Susia un,' ci
ding hi.
28 Tua ciangin Israelte
lungmuangin om ding
uh a,
An le lenggahzu omna gam
ah Jacob tuinak bek a om
ding hi.
Ama vantung in daitui kiasak
ding hi.
29 Israel aw, nangmah in
thupha ngah na hi hi.
Nang a hong huh lum le na
minthanna namsau a hi,
TOPA in a honkhiat nang
bang minam kua om ahi
hiam?

33:18 Pian 30:18,20
33:19 Pai 15:17; Isa 2:3; 18:7; Jer 31:6; Hag 2:7; Zec 14:14
33:20 Pian 30:11
33:21 Gam 32:1-5, 31-32; 34:14; Jos 22:1-3
33:22 Pian 49:16; Gam 1:38
33:23 Pian 30:8
33:24 Pian 30:13; 49:20
33:25 Neh 3:3; Lat 147:13
33:26 Pai 15:7; 2Sa 22:10; Lat 18:10; 104:3; Dan 7:13
33:27 Pian 21:33; Pai 15:18; 34:11; Jos 24:18; Lat 9:9; Isa 40:28
33:28 Pian 27:28; Pai 33:16; Siam 25:18; Lat 16:9; Pau 1:33; Isa 14:30
33:29 Pai 18:4; Gam 33:52; 2Sa 7:23; Lat 1:1; Hos 13:9; Hab 3:19

Nang tungah na galte hong
tokai in,
Amau munsangte na tuancil
ding hi,"
a ci hi.

Moses Sihna

34 Tua ciangin Moab zanglei
panin Jericho gal Nebo mual
Pisgah dawn ah Moses kahto a,
TOPA♦ in Gilead gam khempeuh
Dan dong, **2** Naphtali gam
khempeuh, Ephraim le Manasseh
gam, Judah gam khempeuh
nitumna lam tuipi dong, **3** Negev♦
le nisuh kung khuapi a kici Jericho
kuam zanglei pan Zoar ciangdong a
lak hi. **4** Tua ciangin TOPA in ama
kiangah, "Hih in Abraham, Isaac le
Jacobte tungah, 'Na suan na khakte
uh tungah ka pia ding hi,' ci a ka
ciam gam ahi hi. Na mit tawh kong
musak khin a, ahi zongin tualai ah
nang na pai kei ding hi," a ci hi.

5 Tua ahih manin TOPA gensa
bangin Moab gam tualai munah
TOPA nasem Moses a si hi. **6** Tua
ciangin TOPA in Beth Peor gal
khat, Moab gam kuam sung khat
ah amah vui a, ahi zongin tuni
ciangdong kuamah in a kivuina
mun thei lo hi. **7** Moses a sih in kum
120 pha a, a mit mang loin, a tha
zong a kiam kei hi. **8** Moab zanglei
ah ni 30 sung Moses hangin Israel
mite a kah khit uh ciangin, Moses
hanga kahna le thumna nite veng
ta hi.

9 Nun tapa Joshua tungah Moses
in a khut nga khin ahih manin,
lungsim pilna tawh amah a kidim
hi. Tua ahih manin Israel mite in
ama thumang uh a, TOPA in Moses
a thupiaksa bangin a gamta uh hi.

10 Tua hun a kipan Israelte
sungah TOPA in maitang kituaha
a theih, Moses bang kamsang
dang kuamah om lo hi. **11** Egypt
gam sungah Pharaoh tung, a
nasem khempeuh tung le a gam
khempeuh tunga a bawl, TOPA
piak limlamdangte le nalamdangte
a bawl bangin a bawl dang kuamah
om lo hi. **12** Moses in a thahat
vangliatna khempeuh le a lauhuai
mahmah nate khempeuh Israel mi
khempeuh muhna ah a bawl bangin
a bawl dang kuamah om lo hi.

34:1 Pian 14:14; Gam 21:20; 32:3
34:2 Pai 23:31
34:3 Pian 12:9; 13:10; Thuk 1:16; 2Kh 28:15
34:4 Pian 12:7; 26:3; 28:13; Jos 21:43
34:5 Pian 25:8; Gam 12:7
34:6 Jud 9
34:7 Pian 15:15; 27:1; Pai 7:7
34:8 Pian 37:34; Gam 21:11; 2Sa 11:27
34:9 Pian 41:38; Pai 28:3; Isa 11:2; Saw 6:6
34:10 Pian 20:7; Pai 33:11
34:11 Pai 11:3
34:12 Heb 3:1-6

JOSHUA

Laigelh: Joshua
Laigelh hun: 1400-1370 B.C. kimpawl

Thu Mapi

Joshua laibu a tamzaw pen Joshua gelh ahi hi. Tua hun lai a a nungta, a sunga thupiangte a mit mahmah tawh a mu khat in a gelh ahi hi (24:26;5:1, 6). A tawpna lam pen Kha Siangtho makaihna tawh mi dang khat in a gelh ahi hi (24:29-31). Joshua laibu sunga tangthute pen Pasian humuapna tawh a kigelh hi a, Pasian in a kamciamte citaktakin a tangtunsakna thu le Israelte tungah Canaan gam a piakna thute hong lak hi (21:43-45; 23:5, 10).

Pasian in Israelte tungah Canaan gam a "piakna" le a galte uh amau khut sungah a "piakna" thu, 30 vei sangin a tamzaw kigen hi. Canaan gam a "lakna" uh le tua gama teeng mite a "hawlkhiatna" uh 30 vei sangin a tamzaw kigen hi. Tua banah, "luah" le "gamhluah" cih kammalte zong 50 vei sangin a tamzaw kizang a, Canaan gam pen Pasian in Israelte tungah letsong in a piakna thu a limgenna ahi hi. Pasian in Israelte nalamdang tampi tawh a huhna zong kimu thei hi (a lian 3; 6; 10; 24:12). Pasian in na khempeuh a sepsak hangin Israelte kihelna zong om veve hi. Pasian in Joshua makaihna tawh Israelte tungah gualzawhna a pia hi (5:13-15). Amaute thahatin a han ding uh kisam a (1:6-7, 9, 18; 10:25; 23:6), Pasian um in ama cih khempeuh mangin (4:8; 10:40; 11:15; 14:5), TOPA tungah a cihtak ding uh kisam hi (22:5; 23:11; 24:14-15).

Israelte in Canaan mite a suksiat nadingun Pasian in a sawlna thu mi pawlkhatte in telhak sa uh hi. Pasian in Canaan mite gitlohna dan a piak ding kilawmsa ahih manin, ama thuneihna tawh mimal tungah ahi a, minamte tungah ahi zongin dan a pia ahi hi. Canaan mite a nungta suak uh hi leh, amau mawhna le a milim biakna hangun Israelte a kisiat ding lam zong Pasian thei hi (Pai 23:32-33; Thu 7:1-5, 16; 20:17-18). Tua bang lian mah in a pianna thu Thukhente laibu in kiciantakin hong lak hi. Israelte in Canaan mite mawhna le amau milim biakna a zuih uh ciangin, TOPA in amaute zong dan pia hi (Jos 23:12-13; 2Ku 17:15-18). TOPA in minamte dan a piak ciangin Israelte a zatna pen Pasian in mawhna a kihna a tel theih nading uh a deihna ahi hi.

Pasian in Israelte tungah a kamciamsa Canaan gam a piakna tungtawnin amau tungah a cihtakna Joshua laibu in hong lak hi. Israelte Pasian tungah bangzah ciangin citak uh hiam cih Thukhente laibu in hong lak ding hi.

Tomlakna:

I. Israelte Canaan ah lut (a lian *1-5*)
II. Israelte in Canaan la (a lian *6-12*)
III. Israelte in Canaan hawm (a lian *13-21*)
IV. Israelte in Topa tawh a thuciam uh kipsakkik (a lian *22-24*)

Pasian In Joshua Thupia

1 TOPA♦ nasempa Moses a sih khit ciangin Moses a huhpa Nun tapa Joshua tungah TOPA in thu gen a, **2**"Ka nasempa Moses si khin hi. Tua ahih manin tu in, tho inla hih Jordan kantan in Israel mite tungah ka piak gam ah nang le hih mi khempeuh pai ta un. **3**Moses tunga ka gensa bangin na khe pek uh tawh na sikna mun peuhpeuh note kong pia khin hi. **4**Gamlak le hih Lebanon♦ panin gunpi lian Euphrates Gunpi dong, Hit mite gam khempeuh le nitumna lam Tuipi Lian♦ dong note gamgi hi ding hi. **5**Na nuntak hun sung tawntung na mai ah kuamah a ding zo kei ding hi. Moses tawh ka omkhop mah bangin nang tawh zong kong omkhawm ding hi. Nang kong taisan kei ding a, kong nusia kei ding hi. **6**Thahat inla hang in; banghang hiam cihleh a pu a pate gamh dinga ka piak ka kamciamsa leitang hih mite na luahsak ding hi.

1:1 Pai 14:31; 17:9; Kil 15:3
1:2 Thu 1:25; 34:5
1:3 Gam 13:2; 11:24
1:4 Pian 15:18; Gam 34:2-12;
1:5 Pai 3:12; Thu 4:31; 7:24; 31:6-7; Heb 13:5
1:6 Thu 31:7,23;

7 Ka nasempa Moses in nang hong
piak thukham khempeuh limtakin
na zuih theih nadingin thahat inla
hang in. Na paina peuhpeuh ah na
daupai nadingin tua panin taklam
ahi a, veilam ahi zongin pial kei
in. 8 Hih Thukham Bu tawh na kam
kilawisak kei inla, tua sunga kigelh
khempeuh na zuih theih nadingin
sun le zanin na lungngai ngai ding
hi. Tua hi leh na ma vang ding a, na
daupai ding hi. 9 Thu hong pia khin
hi lo ka hi hiam? Thakhauh inla
hang in. Lau kei inla lungkia kei
in; banghang hiam cihleh na paina
peuhpeuh ah TOPA na Pasian nang
tawh omkhawm hi," a ci hi.

Joshua In Mite Thupia

10 Tua ciangin Joshua in mi honpi
makaite thupia a, 11 "Giahphual ah
pai kawikawi unla mipite tungah,
'Nek le dawn ding kiging un;
banghang hiam cihleh ni thum
khit ciangin hih Jordan na kantan
ding uh hi. TOPA na Pasian in note
luah dinga hong piak leitang a luah
dingin na pai ding uh hi,' ci un," a
ci hi.

12 Tua ciangin Joshua in Reuben
suante, Gad suante le Manasseh
suan a kimkhatte tungah, 13 "TOPA
nasempa Moses in, 'TOPA na
Pasian in note tawlngakna hong
pia in hih leitang hong pia hi,' ci a
note tunga hong thupiak phawk un.
14 Na zite, na tanote le na ganhingte
uh Moses hong piak gam, Jordan
Gun hih lam galah om ding uh hi.
Ahi zongin na galhang thahatte in
galhiam tawi in na sanggamte mai
ah pai in huh ding uh a, 15 TOPA
in na sanggamte note bangin
tawlngakna a piak mateng na huh
ding uh hi. Tua hi a, amaute in zong
TOPA na Pasian in a piak leitang a
luah ding uh hi. Tua ciangin TOPA
nasempa Moses in note hong piak
Jordan Gun gal nisuahna lam a om
note luah ding leitang ah ciahkikin
na luah ding uh hi," a ci hi.

16 Tua ciangin amaute in Joshua
kiangah, "Nong sawl khempeuh ka
sem ding uh a, nong sawlna peuhah
ka pai ding uh hi. 17 Na khempeuh
ah Moses thu ka man mah bangun
nangma thu zong kong mang ding
uh hi. TOPA na Pasian in Moses
a ompih bangin nang zong hong
ompih tahen. 18 Na thupiakna lehdo
in, na thupiak kammal khempeuh
a mang lo peuhmah kithat ding hi.
Thahat inla hang in," ci in a dawng
uh hi.

Rahab In Thukante Selsim

2 Tu in Nun tapa Joshua in
Shittim panin a simthama
thukan dingin mi nih sawl a, "Pai
in gam va vel unla, Jericho khua va
limvel un," a ci hi.

Tua ahih manin amaute pai in
Rahab a kici numei kizuaknu inn
ah tung uh a, tualai ah a taam uh
hi. 2 Tua ciangin Jericho kumpipa
kiangah, "En in, Israel mite kiang
pan gam sung thukan dingin hihlai
ah tuzanin hong pai uh hi," ci in
kigen hi.

3 Tua ahih manin Jericho
kumpipa in Rahab kiangah mi sawl
a, "Nang kianga hong pai, na inn
sunga lut mite hong paikhiatpih in;
banghang hiam cihleh gam sung
tengah thukan dingin hong pai uh
hi," ci in a gensak hi.

4 Ahih hangin tua nu in tua mite
gel la in na sel khin hi. Tua ciangin
amah in, "Hi mah hi, tua mite hong
pai mah uh hi, ahih hangin koi
pana hong pai uh hiam cih ka thei
kei hi. 5 Kulhkongpi a kikhak hun,
khuamial laitakin tua mite paikhia
uh hi. Amaute koilam ah pai uh
hiam cih ka thei kei hi. Pha thei kha
ding na hih manun manlangtakin
delh un," a ci hi. 6 Ahih hangin
amah in innkhum zangah amaute

1:7 Thu 5:32; 28:14; Jos 23:6; Job 1:8
1:8 Thu 29:9; Lat 1:1-3; 119:15
1:9 Thu 1:29; 7:21; 20:3; 31:6; Jos 1:7
1:10 Thu 1:15; 16:18
1:11 Thu 9:1; 11:31; Jos 3:2
1:12 Gam 32:20-22, 33
1:13 Gam 32:20-28; Thu 3:18-20
1:15 Gam 32:20-22; Thu 3:20
1:16 Gam 27:20
1:17 Gam 27:20; 1Sa 20:13
1:18 Gam 32:25; Thu 1:21
2:1 Pian 42:9; Gam 21:32; 25:1; Thuk 18:2; Heb 11:31; Jam 2:25
2:4 2Sa 17:19-20
2:5 Thuk 5:8; Heb 11:31
2:6 Pai 1:19; Thuk 15:14; 2Sa 17:19; Pau 31:13; Isa 19:9; Jam 2:25

paipihto in, innkhum zanga a koih anthul kungte lakah a sel khin hi. **7** Tua ciangin tua mite in amaute Jordan Gun lamah ngahmun dong lampidung zui in delh uh hi. Amau a delhte a paikhiat khit phet un kulhkongpi a khak uh hi.

8 Amaute a lup ma un innkhum zangah amah hong paito in **9** tua mite kiangah, "TOPA♦ in note tungah hih gam hong piakna thu, note hangin ka lau mahmahna uh le note hangin hih gama teeng mi khempeuh tuisuakmang khin ahihna thu ka thei hi. **10** Banghang hiam cihleh Egypt panin nong paikhiat lai un, TOPA in San Tuipi tui a keucipsakna le Jordan Gun langkhat a teeng na suksiatmang uh Amor mite kumpi nihte, Sihon leh Og na bawl zia uh ka za uh hi. **11** Hih thute ka zak khit phetun ka lungsimte uh tuisuak in note hangin kuama sungah thakhauhna peuhmah om zo nawn lo hi; banghang hiam cihleh TOPA note Pasian pen tunga vantung Pasian le nuai a leitung Pasian ahi hi. **12** Tua ahih manin tu in, TOPA min tawh nong kiciam nadingun kong thum hi. Note tungah dikna kong lah mah bangin note in zong ka pa innkuan tungah dikna nong lah nadingun a kician lim khat hong pia un. **13** Ka nu le ka pa, ka sanggam numeite le ka sanggam pasalte le amau neihsate khempeuh hong suaktasak unla, sihna panin ka nuntakna uh hong hawisak un," a ci hi.

14 Tua ciangin amaute in amah dawngkik a, "Hih ka vaite uh na genkhiat kei nak uh leh note sih tanga si dingin ka kiciam uh hi. TOPA in hih leitang kote hong piak khit ciangin nang tungah diktak le thumantakin kong bawl ding uh hi," a ci uh hi.

15 Tua ciangin amah in tawlet panin amaute khauhual tawh tuaksuksak hi; banghang hiam cihleh ama inn pen khuapi kulh tungah om a, kulhpi tungah amah teeng hi. **16** Amah in amaute kiangah, "Hong delhte in hong tuahkhak loh nadingin mual tung lamah pai un. Tualai ah hong delhte a kilehkik mateng ni thum sung bu un. Tua khit ciangin na pai nading ah pai un," a ci hi.

17 Tua ciangin tua mite in ama kiangah, "Nong kiciamsak kiciamna ka pauban loh nadingun, **18** en in, hih gam ah kong pai uh ciangin nong tuahsuksakna tawlet ah hih a dupsan khauhual na hen inla, na nu le na pa, na sanggam pasalte le na pa innkuanpihte na inn ah na kaikhawm ding hi. **19** Na inn kongkhak panin kongzing ah a paikhia peuhmah, ama sisan ama lu tungah tu ding a, kote ka mawh kei ding uh hi. Nang tawh na inn sunga om peuhmah tungah khut a kingak khak leh ama sisan kote lu tungah tu tahen. **20** Ahi zongin hih ka vaite uh na genkhiat leh kote nong kiciamsak kiciamna panin ka peng ding uh hi," a ci uh hi.

21 Tua ciangin amah in, "Na cih mah bangun hi tahen," a ci hi. Tua ciangin amah in amaute sawlkhia a, amaute a paikhia uh hi. Amah in a dupsan khauhual a tawlet ah a khih hi.

22 Amaute paikhia in mual tung lamah pai in a delhte a ciahkik dong ni thum sung tualai ah a giak uh hi. A delhte in lam tawntung ah a zon uh hangin a mu kei uh hi. **23** Tua ciangin tua mi nihte ciahkikin mual tung panin kumsuk uh a, gun kantan in Nun tapa Joshua kiangah hong pai uh a, amaute tunga thupiang khempeuh a gen uh hi. **24** Amaute in Joshua kiangah, "A mantakpi in TOPA♦ in hih gam buppi eite khut sungah hong pia takpi a, eite hangin hih

2:7 Thuk 3:28; 7:24; Isa 16:2
2:8 Thu 22:8; Thuk 16:27; 2Sa 16:22; Neh 8:16; Isa 15:3; Jer 32:29
2:9 Pian 35:5; Pai 15:14-15; 23:27; Jos 9:9-10,24
2:10 Pian 10:16; Pai 14:21; Gam 21:2, 21-35; 23:22; Lat 74:15; 135:11; 136:19-20
2:11 Pian 14:19; 42:28; Gam 20:14; Thu 4:39; Dan 6:26
2:12 Jos 2:18; 1Sa 20:14-15, 17; 1Ti 5:8
2:13 Jos 6:23-25
2:14 Pian 24:49; 47:29; Thuk 1:24; 2Ku 10:24; Mat 5:7
2:15 1Sa 19:12; Jer 38:6, 11; Saw 9:25; 2Co 11:33
2:16 Pian 14:10; Heb 11:31; Jam 2:25
2:17 Pian 24:8; Pai 20:7
2:18 Jos 2:12; 6:23
2:19 Siam 20:9; 1Ku 2:32; Mat 27:25
2:20 Pian 24:8
2:24 Pai 23:31; Jos 2:9; Thuk 3:28; 1Sa 14:10

gam mite khempeuh tuisuakmang khin uh hi," a ci uh hi.

Israelte In Jordan Gun Kantan

3 Zingsang tungin Joshua tho a, amah le Israel mite khempeuh Shittim panin dingkhia in Jordan Gun tung uh a, gun a kantan ma un tua laitak ah a giak uh hi. **2**Ni thum a cin khit ciangin giahphual ah uliante hong pai in, **3**mi honpite thupia uh a, "Siampite le Levi mite in TOPA♦ na Pasian Thuciamna Singkuang♦ a puak uh na muh uh ciangin, na omna panun dingkhia in a nung na zui ding uh hi. **4**Ahi zongin note le tua kikal tong 2,000 kihal ding hi. Hih lampi tawnin pai ngei lo na hih manun na pai nading lampi na theih nadingun tua tawh kinai in na pai kei ding uh hi," a ci uh hi.

5Tua ciangin Joshua in mi honpite kiangah, "Zingciang in TOPA in note lakah nalamdang hong bawl ding ahih manin no le no kisiansuah un," a ci hi. **6**Tua ciangin Joshua in siampite kiangah, "Thuciamna Singkuang la unla mi honpite mai ah kantan un," ci in a gen hi.

Tua mah bangin amaute in Thuciamna Singkuang la in mi honpite mai ah a pai uh hi.

7TOPA in Joshua kiangah, "Moses ka ompih mah bangin nang kong ompih lam a theih nadingun tuni a kipan Israel mi khempeuh muhna ah kong tawisang ding hi. **8**Thuciamna Singkuang a pua siampite thu pia inla, 'Jordan Gun tui nawl na tun uh ciangin Jordan Gun sungah na ding ding uh hi,' ci in," a ci hi.

9Tua ahih manin Joshua in Israel mite kiangah, "Hihlai ah hong pai unla TOPA na Pasian kammalte ngai un," a ci hi. **10**Joshua in, "Note lakah a nungta Pasian a om lam le note mai pan Canaan mite, Hit mite le Hiv mite, Periz mite le Girgash mite, Amor mite le Jebus mite a hawlkhiat taktak ding lam hih bangin na thei ding uh hi: **11**En un, Jordan Gun lam manawhin note mai ah leitung buppi TOPA Thuciamna Singkuang a pai hi. **12**Tua ahih manin Israelte sung panin mi sawm le nih, beh khat panin mi khatta teelkhia un. **13**Tua hi a, leitung buppi Topa, TOPA Singkuang a pua siampite khe nuai in Jordan Gun tui a sik ciangin, Jordan Gun tuite kikhen ding a, sak lam pan a hong luangsuk tuite a lom in kikhol ding hi," a ci hi.

14Tua ahih ciangin mite in Jordan Gun kantan dingin a puanbuuk uh pan hong dinkhiat uh ciangin, mite mai ah Thuciamna Singkuang a pua siampite a pai uh hi. **15**Singkuang puate Jordan Gun ah hong tung uh a, tuuk anlak hun sung Jordan Gun a pangah a letkhiat hun hi in, Singkuang a pua siampite khe tui nawl ah a kidiah hi. **16**Tua ciangin saklam pana hong luangsuk tuite khawlin Zarethan gei a om Adam khua pan a gamla mahmah ah kikhol venvan hi. Tua bangin Arabah tuipi, Ci Tuipi sunga a lut tuite khawlin kikhakcip a, mi honpite in Jericho zuanin a galkah uh hi. **17**Tua ciangin Israel mi buppi in leikeu tung tawnin Jordan Gun kantan uh a, mi khempeuh in a kantan siang khit masiah, TOPA Thuciamna Singkuang a pua siampite Jordan Gun laizang leikeuna ah kiptakin a ding uh hi.

Gilgal Ah Phawkna Mualsuang Kiphut

4 Mi khempeuh in Jordan Gun a kantan khit uh ciangin TOPA♦ in Joshua hopih in, **2**"Mipite lak pan mi sawm le nih, beh khat pan

3:1 Pian 13:10; Jos 2:1; Job 40:23
3:2 Pian 40:13; Thu 1:15; Jos 1:11
3:3 Gam 4:15; 10:33; Thu 31:9-25; 1Sa 6:15; 1Ku 8:3
3:4 Pai 19:12
3:5 Siam 11:44; Thuk 6:13; 1Kh 16:9,24; Lat 26:7
3:6 Gam 4:15
3:7 Jos 1:5, 9; 4:14; 1Kh 29:25
3:8 Jos 3:3,17
3:10 Thu 5:26; 1Sa 17:26; 2Ku 19:4, 16; 1Kh 11:4; Jer 10:10; Dan 6:26; Hos 1:10; Mat 16:16
3:11 Pai 19:5; Thu 10:14; Job 41:11; Lat 24:1; 50:12; Mic 4:13; Zec 4:14; 6:5
3:12 Gam 13:2; Jos 4:2
3:13 Pai 14:22; 15:8; Lat 78:13; 114:3; Isa 1:15
3:14 Lat 132:8; Saw 7:44-45
3:15 Jos 4:18; 1Kh 12:15; Isa 8:7; Jer 12:5; 49:19
3:16 Pian 14:3; Pai 14:22; Thu 1:1; 1Ku 4:12; Lat 33:7; 66:6
3:17 Pai 14:21-22, 29
4:1 Thu 27:2
4:2 Jos 3:12

mi khatta teelkhia in. 3 Amaute thupia inla, 'Jordan Gun laizang, siampite a khe uh tawh kiptakin a dinna hih mun pan suangtum sawm le nih la un. Note in tuate na tung ah pua unla tu zana na giahna ding uh giahphual ah nusia un,' ci in," a ci hi.

4 Tua ciangin Joshua in Israel mite lak panin a seh minam khat panin mi khat, pasal sawm le nihte samin, 5 Joshua in amaute kiangah, "TOPA na Pasian Thuciam Singkuang mai Jordan Gun laizang ah pai unla, Israel minam phazah tawh kizui in note khat ciatin na liangko tung uhah suangtum khat ciat pua un. 6 Mailam hun ciangin na tate un, 'Hih suangtumte in note aa dingin bang a cihnopna ahi hiam?' ci in hong dot uh ciangin note lakah lim khat ahi ding hi. 7 Tua ciangin note in na dawng ding uh a, 'TOPA Thuciamna Singkuang♦ mai ah Jordan Gun tuite kikhen hi. Jordan Gun a kantan ciangin Jordan Gun tuite kikhen hi,' na ci ding uh hi. Hih suangtumte in Israel mite aa dingin a tawntung phawkna ahi ding hi," a ci hi.

8 Israel mite in Joshua thupiak bangin sem uh a, TOPA in Joshua tungah thu a piak bangin Israel minam a phazah tawh kizui in Jordan Gun laizang pan suangtum sawm le nih la in a giahphual uhah pua uh a, tualai ah a koih uh hi. 9 Tua ciangin Joshua in Thuciamna Singkuang a pua siampite khe ngakna mun Jordan Gun laizang ah zong suangtum sawm le nih phut a, tuni dong tualai ah a omlai hi.

10 Tua bangin Moses in Joshua a thupiakna tawh kizui in mite kiangah gen dingin TOPA in Joshua tungah a thupiak khempeuh a kisep khit dongin Singkuang a pua siampite Jordan gun laizang ah a ding uh hi. Tua ciangin mipite pai mengmengin a kantan uh hi. 11 Mi khempeuh in a kantan khit uh ciangin, mi honpite muhna ah siampite le TOPA Singkuang in a kantan hi. 12 Moses in amaute tungah a gen bangin Israel mite mai ah Reuben suante, Gad suante le Manasseh minam kimkhat in galhiam tawi in a kantan uh hi. 13 Galsim dinga kigingsa mi 40,000 bang in TOPA mai ah galsim dingin Jericho zangkuam lamah a galkah uh hi. 14 Tua ni in TOPA in Israel mi khempeuhte muhna ah Joshua pahtawi hi. Amaute in Moses a kihtak mah bangun ama nuntak hun khempeuh amah a kihta uh hi.

15 Tua ciangin TOPA in Joshua kiangah, 16 "Thuciamna Singkuang a pua siampite Jordan Gun pan a paitoh nadingun thupia in," a ci hi. 17 Tua ahih manin Joshua in siampite thupia a, "Jordan Gun panin hong paito un," a ci hi. 18 Tua ciangin TOPA Thuciamna Singkuang a pua siampite Jordan Gun laizang panin hong paikhia uh a, siampite khe nuai in leikeu a sik phetin Jordan Gun tuite a ngeina bangin ama munah luangkik a, gunpiau khempeuh a tuum hi.

19 Kha masa a ni sawm ni in Jordan Gun panin mite paikhia uh a, Jericho khua nisuahna lam gamgi Gilgal ah giahphual a sat uh hi. 20 Jordan Gun panin a lakkhiat uh suangtum sawm le nihte Joshua in Gilgal ah a phut hi. 21 Tua ciangin Israel mite tungah, "Nidang ciangin na tu na tate un a pu a pate kiangah, 'Hih suangtumte bang a cihna ahi hiam?' ci in a dot uh ciangin, 22 note in na tute na tate uh kiangah, 'Israelte in leikeu tung tawnin hih Jordan Gun kantan uh hi,' ci in na hilh ding uh hi. 23 Banghang hiam cihleh

4:3 Thu 27:2; Jos 3:13; 4:19-20; 1Ku 18:31
4:6 Pai 10:2; 12:26; 13:14; Thu 6:20; Jos 4:21; Lat 44:1; 78:3-6
4:7 Pai 12:14; 28:12; Gam 16:40; Jos 3:13
4:8 Pai 28:21; Jos 4:20
4:9 Pian 28:18; Jos 24:26; 1Sa 7:12
4:12 Gam 32:17, 20,27,29
4:13 Pai 13:18; Gam 32:17
4:14 Jos 3:7
4:16 Pai 25:16,22
4:18 Pai 14:27; Jos 3:15
4:19 Thu 11:30; Jos 5:9
4:20 Jos 4:3, 8; 5:9-10
4:21 Jos 4:6
4:22 Pai 14:22, 31; Thu 26:5-9; Jos 3:17
4:23 Pai 14:19-21; Jos 2:10

eite in i kantan khit masiah TOPA note Pasian in a kansak San Tuipi tungah a bawl bangin, Jordan Gun na kantan khit matengun TOPA note Pasian in gun tuite a kangsak hi. **24** Tua bangin leitung minam khempeuh in TOPA khut a thahat lam thei ding uh a, TOPA note Pasian a kihtak tawntung nading uh ahi hi," a ci hi.

Khangthakte Vunatna

5 Israel mite in a kantan khit matengun TOPA♦ in Jordan Gun tui a kansakna thu Jordan Gun nitumna lama om Amor mite kumpi khempeuh le tuipi kianga Canaan mite kumpi khempeuh in a zak uh ciangin a lungsim uh tuisuak hi. Amaute in Israel mite hangin a lungsim uhah bangmah a om nawn kei hi.

2 Tua hun lai in TOPA in Joshua kiangah, "Meisuang tawh temta bawl inla Israel suante a nihveina a vun uh at kik in," a ci hi. **3** Tua ahih ciangin Joshua in ama aa dingin meisuang tawh temta bawl a, Gibeath Haaraloth* ah Israel suante vun a atsak hi. **4** Joshua in amaute vun a atsakna thu hih hang ahi hi: Egypt pan a paikhia mi khempeuh, galsim thei pasal khempeuh Egypt pan a paikhiat khit uh ciangin a paina uh gamlak ah a si khin uh hi. **5** Egypt pan a paikhia mi khempeuh a vun a ki-at khit hangin, Egypt pan a paikhiat khit uh lamkal gamlaka suakte vun a ki-at nai kei hi. **6** Banghang hiam cihleh Israel mite in TOPA thu mang lo uh ahih manin Egypt pan a paikhia galsim thei mi khempeuh a sih khit dongun gamlak ah kum 40 sung a vak kawikawi uh hi. TOPA in a pate tungah piak dingin a kamciam, bawngnawi le khuaizu a luanna gam musak lo dingin TOPA a kiciam hi. **7** Tua ciangin amaute tangin TOPA in a khansuah a tate uh Joshua in a vun uh a atsak hi; banghang hiam cihleh lamkal ah a vun uh ki-at nai lo ahih manin amaute vun ki-at lo hi.

8 Tua bangin a minam bupun vun a ki-at khit uh ciangin a dam khit matengun amau omna giahphual ciatah a om uh hi. **9** Tua ciangin TOPA in Joshua kiangah, "Egypt gama hong kisimmawhnate tuni in note kiang panin ka hemkhia zo hi," a ci hi. Tua ahih manin tua mun pen tuni dongin Gilgal† kici hi.

10 Tu in Israel suante in Gilgal ah giahphual sat uh a, tua kha ni sawm le ni li ni khuamui ciangin Jericho zangkuam ah Paisan Pawi♦ a kham uh hi. **11** Paisan Pawi kham ni a zingciang in tua gama piang ante ne uh a, tua ni mahin silngo sawhloh anlum le buhtang keute a ne uh hi. **12** Tua gama piang ante a nek khit uh a zingciang a kipanin manna♦ a ngah nawn kei uh hi. Israel mite in manna nei nawn lo uh a, Canaan gama piang ante tua kumin a ne uh hi.

TOPA Galkap Honte Makaipa

13 Jericho gei ah Joshua a tun ciangin a ettoh leh, en in, a khut ah namsau a tawi mi khat ama mai ah a ding a mu hi. Ama kiangah Joshua pai in, "Ko pawl na hi hiam ahih keileh ka galte pawl na hi hiam?" ci in a dong hi.

14 Tua ciangin amah in, "Ka hi kei hi; TOPA galkap honte♦ makaipa ka hihna tawh kong pai hi," a ci hi.

Tua ciangin leilak ah Joshua boksukin amah bia a ama kiangah, "Ka Topa in ama nasempa tungah

4:24 Pai 14:31; 15:16; Thu 6:2; 1Ku 8:60; 1Kh 29:12; Lat 44:3; Isa 37:20
5:1 Pian 42:28; Pai 15:14-15; Gam 13:29; 1Ku 10:5
5:2 Pian 17:10, 12,14; Pai 4:25
5:4 Gam 1:3; 14:29; 26:64-65; Thu 2:14-16; Lat 106:26; 1Co 10:5; Heb 3:17
5:6 Pai 3:8; 16:35; Gam 14:23; 32:13; Thu 2:14; Lat 95:10-11; 107:4; Heb 3:11
5:7 Gam 14:31; Thu 1:39
5:8 Pian 34:25
5:9 Thu 11:30; Zep 2:8
5:10 Pai 1:6, 11-12,18; Gam 9:5
5:11 Pai 12:15; Siam 23:14; Gam 15:19
5:12 Pai 16:35
5:13 Pian 18:1-2; Pai 23:23; Gam 22:23
5:14 Pian 17:3; 19:1; Pai 23:20; 34:8

* **5:3** *Gibeath Haaraloth*: Vundawn mual a cihna hi.

† **5:9** *Gilgal*: Hebrew kamin "kikhuk" cihna hi.

bang hong gen nuam na hi hiam?" ci in a dong hi.

15 Tua ciangin TOPA galkap honte makaipa in, "Na dinna mun siangtho ahih manin na khedap suahkhia in," a ci hi. Tua bangin Joshua in a hih hi.

Jericho Suksiatna

6 Israel mite hangin Jericho khua bittakin kikhakcip a, kuamah pusuak loin kuamah sungtum lo uh hi. 2 TOPA♦ in Joshua kiangah, "En in, na khut sungah Jericho khua, a kumpipa le a galhang thahatte kong pia zo hi. 3 Note in khuapi na kimkot ding uh a, na galkap mi khempeuh un khuapi khatvei kimkotin a pai ding uh hi. Hih bangin ni guk sung na hih ding uh hi. 4 Siampi sagihte in Singkuang mai ah tuutal kii pengkul sagih a pua ding uh hi. Ahi zongin ni sagih ni in khuapi kimkotin sagihvei na pai ding uh a, siampite in tuu kii tum ding uh hi. 5 Amaute in sawtveipi sung tuutal kii tum ding uh a, mi khempeuh in pengkul aw a zak uh ciangin nakpi in a kiko ding uh hi. Tua ciangin khuapi kulh hong kicim ding a, mi khempeuh amau mai ciatah tangtakin a pai ding uh hi," a ci hi.

6 Tua ciangin Nun tapa Joshua in siampite samin amaute kiangah, "Thuciamna Singkuang♦ pua unla, TOPA Singkuang mai ah siampi sagih in tuutal kii pengkul pua uh hen," a ci hi. 7 Amah in mi honpite kiangah, "Note kithawi unla khuapi kimkotin pai un; TOPA Singkuang mai ah galhiam tawi peuhmah pai tahen," a ci hi.

8 Tua bangin Joshua in mite tungah a gen khit ciangin tuutal kii pengkul sagih tawh siampi sagihte kithawi in TOPA mai ah pengkul tum uh a, TOPA Thuciamna Singkuang in amaute nung a zui hi. 9 Pengkul a tum siampite mai ah galhiam tawite pai in, Singkuang nungah nungdalte pai uh a, siampite in pengkul tum suaksuak uh hi. 10 Tua ciangin Joshua in mite thupia a, "Note kiangah, 'Awng un,' kong cih hun a tun mateng awng kei unla na aw uh kizasak loin, na kam uh pan kammal khat zong pusuaksak kei un. Tua ni a tun ciangin na awng pan ding uh hi," a ci hi. 11 Tua bangin khuapi kimkot ah TOPA Singkuang khatvei paisak a, amaute giahphual ah ciahkikin giahphual ah zan a taam uh hi.

12 Zingsang tungin Joshua tho a, siampite in TOPA Singkuang a pua uh hi. 13 Tua ciangin TOPA Singkuang mai a tuutal kii pengkul sagih a tawi siampi sagihte in a pai kawmkawm un pengkul a tum uh hi. Amaute mai ah galhiam a tawite pai in, TOPA Singkuang nungah nungdalte pai uh a, pengkul kitum suak hi. 14 A ni nih na ni in khuapi kimkotin vial khat pai uh a, giahphual ah a ciahkik uh hi. Tua bangin ni guk sung a hih uh hi.

15 A ni sagih ni zingsang phalvak tungin amaute tho uh a, ahih ngei bangun khuapi kimkotin sagihvei a pai uh hi. Tua ni bekin khuapi kimkotin sagihvei a pai uh hi. 16 A sagihvei na ah siampite in pengkul a tum uh ciangin Joshua in mi honpite kiangah, "TOPA in hih khuapi note hong pia zo ahih manin awng un! 17 Khuapi le a sunga om khempeuh TOPA in hamsiat ding hi. Ahih hangin numei kizuak Rahab in i paisak kamtaite na selsim ahih manin amah le ama inn sunga om khempeuh suakta ding uh hi. 18 A kihamsiatsa vante na lak khak loh nadingun no le no kikem un. Tuate na lak khak uh leh hamsiatna na thuak ding uh a, Israel giahphual in zong hamsiatna thuakin gimna a thuak

5:15 Pian 28:17; Pai 3:5; Saw 7:33
6:1 Jos 2:1
6:2 Thu 7:24; Neh 9:24
6:4 Pai 19:13; Siam 25:9; Gam 10:8; Thuk 7:16, 22; 1Ku 18:43
6:5 Pai 19:13; 1Sa 4:5; 2Sa 6:15; Ezr 3:11; Lat 42:4; Isa 8:9
6:7 Pai 14:15; Gam 10:35; 1Sa 4:3
6:9 Gam 2:31; 10:25; Isa 52:12; 58:8
6:10 1Sa 4:5; Ezr 3:11
6:11 Jos 4:11
6:12 Thu 31:25
6:13 Jos 6:4,9
6:15 1Ku 18:44; 2Ku 4:35
6:16 2Kh 13:14
6:17 Siam 27:28; Thu 13:17; 20:17; Isa 13:5; Mal 4:6; Mat 1:5
6:18 Thu 7:26; 13:17; 1Ku 18:17-18; 1Kh 2:7

ding hi. 19 Ahih hangin kham
le ngunte, sumngo♦ le sik tawh
kibawl vanzatte TOPA aa dingin a
siangtho hi a, TOPA vankoihna ah
kikoih ding hi," a ci hi.

20 Tua ahih manin mi honpite
awng uh a, siampite in pengkul a
tum uh hi. Mi honpite in pengkul
aw a zak uh ciangin nakpitakin
awng uh a, kulhpi a kicim hi. Tua
ciangin mi khempeuh amau mai
ciat ah tangtakin pai uh a, khuapi
a la uh hi. 21 Khuapi sunga om
khempeuh a vekin susia uh a,
pasal, numei, a tek a khang, bawng,
tuu le laate namsau tawh a that
uh hi.

22 Joshua in gam thukan ding a,
a sawl mi nihte kiangah, "Numei
kizuaknu inn sungah va lut unla,
ama tungah na kiciam mah bangun
tua nu le ama neih khempeuh va
lakhia un," a ci hi. 23 Thukan a pai
khangnote lut uh a, Rahab a kipan
a pa, a nu, a sanggam pasalte le a
neihsa khempeuh hong paikhiatpih
uh hi. Ama beh le phung teng
hong paikhiatpih uh a, Israel mite
giahphual pualam ah a koih uh hi.
24 Ahi zongin khuapi le a sunga
om khempeuh mei tawh hal uh
hi. Kham le ngunte, sumngo le
sik tawh kibawl vanzatte TOPA
vankoihna ah koih uh hi. 25 Joshua
in numei kizuak Rahab, a pa
innkuan le a neihsa khempeuh a
hawi hi. Joshua in Jericho thu a kan
dingin a paisak sawltakte amah in
selsim ahih manin Israel gam ah
tuni dong a teeng hi.

26 Tua hun laitakin Joshua in
amaute thupia a, "Hih Jericho
khuapi lam dingin a kipanpa in
TOPA mai ah hamsiatna thuak hen;
a tacil luang khamin tua khuapi
bulpi phut ding a, a taneupen luang
khamin kulhkongpite a thuah ding
hi," a ci hi.

27 Tua bangin TOPA in Joshua
ompih a, ama minthanna gam sung
tengah kizel hi.

6:19 Gam 31:11-12, 21-23
6:20 Siam 25:9; Thuk 6:34; 1Ku 1:41; Isa 18:3; Jer 4:21; Amo 2:2; Heb 11:30
6:21 Thu 7:2; 20:16-17
6:22 Pian 42:9; Gam 21:32; Heb 11:31
6:23 Jos 2:13; Heb 11:31
6:24 Gam 31:10; Thu 13:16; 20:16-18
6:25 Thuk 1:25; Mat 1:5
6:26 Gam 5:21; 1Sa 14:24; 1Ku 16:34
6:27 Pian 39:2; Gam 14:43; Thuk 1:19; 1Kh 14:17

Ai Khua Ah Gallelhna

7 Ahi zongin Israel mite in
hamsiatsa vante tawh kisai in
mawhna khat bawl uh hi; banghang
hiam cihleh Judah minam Zerah
ta Zabdi, Zabdi ta Carmi, Carmi
tapa Achan in tua hamsiatsa vante
la hi. Tua ahih manin TOPA♦ hehna
Israel mite tungah a so hi.

2 Joshua in Jericho khua panin
Bethel khua nisuahna lam Beth
Aven kianga om Ai khua ah mi
sawlin amaute kiangah, "Paito
unla a gam thu va kan un," a ci hi.
Tua ahih manin amaute paito in Ai
khua thu va kan uh hi. 3 Amaute
Joshua kiangah hong tungkik uh
a, "Mi khempeuh paitosak loin,
mihing tulnih tulthum bang paito
henla Ai khua simsak in. Ai khua
ah mi tawm uh ahih manin mi
khempeuh gimsak huai lo hi," a
ci uh hi. 4 Tua ahih manin mite
lak pan tulthum bang tualai ah
paito uh a, ahi zongin Ai mite
kiang pan amaute a tai uh hi. 5 Ai
mite in mihing 36 thatlum uh a,
kulhkongpi panin Shebarim dong
delhin tuahsukna munah thatlum
uh hi. Tua ahih manin a lungtang
uh tuisuak in tuisik a bang hi.

6 Tua ciangin Joshua in a
puan balkekin TOPA Thuciamna
Singkuang♦ mai ah amah le Israel
upate leilak ah nitak dong bok uh
a, amaute lu tungah leivui a koih
uh hi. 7 Joshua in, "Alaisai, Topa
PASIAN! Amor mite khut sungah
hong ap ding le kote a hong susia
dingin banghang in hih mite Jordan
hong kantanpih peuhmah na hi
hiam? Jordan Gun langkhat lamah
teengin a lungkim khin hi zaw le
ung maw! 8 Topa aw, Israelte a galte
mai pan kihei in nungkik uh ahih
manin, bang gen ding ka hi hiam?

7:1 Pai 4:14; Siam 10:6; Gam 1:4; 1Kh 2:6-7
7:2 Pian 12:8; Gam 21:32; Thuk 1:22; 1Sa 13:5; 30:27; 2Ku 23:15; Jer 48:13; Hos 4:15; Amo 3:14
7:4 Siam 26:17; Thu 28:25
7:5 Pian 42:28; Lat 22:14; Isa 13:7; Eze 21:7; Nah 2:10
7:6 Pian 5:22; Gam 14:16; 1Sa 4:3; Job 42:6; Kah 2:10
7:7 Pai 17:3; 2Ku 3:10

9 Banghang hiam cihleh Canaan
mite le hih gama teeng mite
khempeuh in tua thu za in hong
umcih ding uh a, leitung panin
ka min uh phiatmang ding uh hi.
Tua hi leh a thupi nangma min aa
dingin bang cih ding na hi hiam?"
a ci hi.

Achan Mawhna

10 Tua ciangin TOPA in Joshua
kiangah, "Thoto in! Banghang
in hih bangin bokcip na hi
hiam? 11 Israel mawh khin a, ka
piaksa ka thuciamte palsat khin
uh hi; banghang hiam cihleh a
kihamsiatsa van pawlkhat la uh
a, gu in zuauphuak khin uh hi.
Amau neihsa van lakah tuate koih
uh hi. 12 Tua ahih manin Israel
mite a galte mai ah ding zo lo uh
hi. Amaute pen suksiat dingin
kihamsiat khin ahih manin a
galte mai pan kihei in nungkik
uh hi. Note laka a kihamsiatsate
na suksiat kei uh leh, note tawh
kong omkhawm nawn kei ding
hi. 13 Thoto in, mipite siansuah
inla amaute kiangah, 'Zingciang
aa dingin no le no kisiansuah un;
banghang hiam cihleh Israel Pasian
TOPA in hih bangin ci hi: "Israelte
aw, note lakah a kihamsiat khat
a om hi. Tua a kihamsiat pen na
hepkhiat khit matengun na galte
mai ah na ding zo kei ding uh hi,"
a ci hi. 14 Tua ahih manin zingsang
ciangin na beh uh tawh kizui in
hong pai un. TOPA in a teelkhiat
behte a bawngbawngin hong pai
ding uh hi. TOPA in a teelkhiat
bawng sung pan a innkuan kuanin
hong pai ding uh hi. TOPA in a
teelkhiat innkuan sung pan pasal
khat khit khat in hong pai ding uh
hi. 15 Tua ciangin a kihamsiatsa van
tawh a kilakhiapa amah le a neih
khempeuh mei tawh kihal ding
hi; banghang hiam cihleh amah in
TOPA thuciamna♦ palsatin Israelte
lakah a zumhuai nasep a sep hang
ahi hi,' ci in," a ci hi.

16 Zingsang tungin Joshua tho a,
Israelte a behbehin paipihin Judah
beh kiteelkhia hi. 17 Amah in Judah
beh hong paipih a, Zerah bawng
teelkhia hi. Zerah bawng panin
pasal khat khit khat hong paipih a,
Zabdi kiteelkhia hi. 18 Tua ciangin
tua pa innkuanpihte pasal khat
khit khat hong paipih a, Judah beh
Zerah ta Zabdi, Zabdi ta Carmi,
Carmi tapa Achan kiteelkhia hi.

19 Joshua in Achan kiangah, "Ka
ta aw, kong thum hi. Israel Pasian
TOPA tungah pahtawina pia inla
ama tungah mawhna pulak in. Tu
in na gamtatna hong gen inla kei
tungah hong iim kei in," a ci hi.

20 Achan in Joshua dawng a,
"Israel Pasian TOPA tungah ka
mawh takpi hi. Hih bangin ka
gamta khin hi: 21 Galvan kimante
sungah Babylon* puan khat,
nguntang♦ shekel 250 le shekel
50 a gik kham tawn khat ka muh
ciangin, tuate iplahin ka la hi. En
in, ka puanbuuk sung leilak ah
tuate kisel a, a nuai ah ngunte a om
hi," a ci hi.

22 Tua ciangin Joshua in kamtaite
sawlin amaute puanbuuk ah tai
uh a, en in, a puanbuuk sungah
tuate kiselin a nuai ah ngun a om
hi. 23 Amaute in puanbuuk sung
panin tuate lakhia uh a, Joshua
le Israel mite khempeuh kiangah
paipihin TOPA mai ah a koih
uh hi. 24 Tua ciangin Joshua in
Israelte khempeuh tawh Zerah tapa
Achan man uh a, a ngunte, puan,
kham tawn, a tapate, a tanute,
a bawngtalte, a laate, a tuute, a
puanbuuk le a neihsa khempeuh
Achor Kuam ah a paipih uh hi.
25 Joshua in, "Banghangin kote

7:9 Pai 32:12; Thu 32:26; Lat 83:4; Jer 14:21; Dan 9:8-12
7:11 Thuk 2:20; Hos 10:9; Saw 5:1-2
7:12 Siam 26:17; Lat 18:40; 44:9; Hag 2:13-14
7:13 Pai 19:10; Jos 3:5
7:14 1Sa 10:19; Pau 16:33
7:15 Pian 34:7; Thu 7:25; Thuk 20:6; 1Sa 14:38-39; 2Ku 25:9; 1Kh 14:12; Isa 37:19; Jer 43:12
7:17 Gam 26:20
7:18 Siam 24:11; Gam 32:23; 1Sa 14:42; Jon 1:7; Saw 5:1-10
7:19 Siam 5:5; Gam 5:6-7; 1Sa 14:43; 2Kh 30:22; Ezr 10:11; Lat 51:3; 96:8; Isa 42:12; Jer 13:16; Dan 9:4; Joh 9:24
7:20 Gam 22:34; 2Sa 12:13
7:21 Pian 34:29; Thu 7:25; Eph 5:5; 1Ti 6:10
7:24 Gam 16:27, 32-33; Isa 65:10; Hos 2:15
7:25 Pian 38:24; Siam 20:2; Thu 7:5; 17:5; 1Ku 12:18; 1Kh 2:7; 2Kh 10:18; Neh 9:26; Gal 5:12

* **7:21** *Babylon*: Shinar zong kici hi.

hong gimsak na hi hiam? Tuni in TOPA in nang hong gimsak ding hi," a ci hi. Tua ciangin Israelte khempeuh in amaute suang tawh deng uh a, suang tawh a den khit uh ciangin mei tawh a hal uh hi.

26 Tua ciangin ama tungah suangtum lompi ciang uh a, tuni dongin a omlai hi. Tua bangin TOPA heh mahmahna a kam hi. Tua ahih manin tua mun pen tuni dongin Achor* Kuam kici hi.

Ai Kumpipa Kiman

8 TOPA• in Joshua kiangah, "Lau kei inla lungkia kei in; galsim thei khempeuh nang kiangah kaikhawm inla, kithawi in Ai khua ah paito in. Nangma khut sungah Ai kumpipa a kipan a mite, a khuapi le a gam kong piak khitlam thei ta in. **2** Jericho le a kumpipa tungah na bawl bangin, Ai le a kumpipa tungah na bawl ding hi. Ahi zongin galvan matte le a ganhingte note aa dingin na la ding uh hi. Khuapi a sim dingin a nung lam ah a pangsimte koih in," a ci hi.

3 Tua ciangin Joshua le galsim thei khempeuh kithawi in Ai khua ah a paito uh hi. Joshua in galhang thahat mi 30,000 teel in zanin a paisak hi. **4** Amah in amaute thupia a, "En un, khuapi nung lam ah na pangsim ding uh hi. Khuapi pan a gamla lua ah pai kei unla, na vekpi un kigingsa in om un. **5** Tua ciangin keimah le kei tawh a omkhawm mi khempeuh in khuapi manawhin kong kuan ding uh a, a masa lai mah bangin amaute in kote hong delh uh ciangin amaute mai ah ka tai ding uh hi. **6** Khuapi panin amaute a paikhiat khit matengun ka kidelhsak ding uh hi. Amaute in, 'A masa lai mah bangin eite mai ah a tai uh hi,' hong ci ding uh hi. Tua ahih manin amaute mai panin ka tai ding uh hi. **7** Tua ciangin na bukna uh panin note dingkhia in khuapi na la ding uh hi; banghang hiam cihleh TOPA na Pasian in note khut sungah hong pia ding hi. **8** Tua bangin note in tua khuapi na lak khit uh ciangin mei tawh na hal ding uh hi. TOPA hong thupiakna bangin na hih ding uh hi. En un, note thu kong pia zo hi," a ci hi.

9 Tua ciangin Joshua in amaute sawlkhia in, amaute buksim nading munah pai uh a, Ai khua nitumna lam Bethel le Ai kikal ah a ngak uh hi. Joshua ahih leh mi honpite tawh tua zan a tamkhawm hi **10** Zingsang in Joshua tho baih a, mi honpite kaikhawmin mi honpite mai ah amah le Israel upate Ai khua ah a pai uh hi. **11** Amah tawh a omkhawm galhang mi khempeuh amah tawh paito uh a, tua khua kiang a naih uh hi. Khuapi mai ah tung uh a, Ai khua leilu lamah giahphual a sat uh hi. Amaute le Ai khua kikal ah mualkuam khat a om hi. **12** Amah in mi 5,000 paipihin khuapi nitumna lam Bethel le Ai kikal ah a pangsimsak hi. **13** Amaute in mipite, leilu lam khuapi a om galkap honte• le nitumna lam khuapi a om nungdalte amau mun ciatah a koih uh hi. Ahi zongin kuam laizang ah tua zanin Joshua a pai hi.

14 Ai kumpipa in tua thu a theih ciangin khuapi sunga mite zingsang tungin manlangtakin kithawisak a, amah le a mite Arabah lama om a kisehsa mun khat ah Israelte sim dingin hong kuankhia uh hi. Ahih hangin amah in khuapi nung lam ah a kipansim lam a thei kei hi. **15** Joshua le Israelte in a galte mai ah kilelh bawl uh a, gamlak manawhin a tai uh hi. **16** Amaute a delh dingin Ai khuapi a om mi khempeuh kikaikhawm uh hi.

7:26 Pian 35:20; Gam 25:4; 2Sa 18:17; Isa 65:10; Kah 3:53; Hos 2:15
8:1 Pian 26:24; Gam 14:9; Thu 1:21; 31:6,8
8:2 Pian 49:27; Thu 20:14; Thuk 9:43
8:4 Thuk 20:29
8:5 Thuk 20:32
8:7 Thuk 7:7; 1Sa 23:4
8:8 Thu 20:16-18; Thuk 20:29-38
8:9 2Kh 13:13
8:10 Pian 22:3
8:12 Pian 12:8; 28:19; Thuk 1:22
8:14 Thu 1:1; Thuk 20:34; Ths 9:12
8:15 Thuk 20:36
8:16 Thuk 20:31

* **7:26** *Achor*: Hebrew kamin "buaina" cihna hi.

Amaute in Joshua delh uh a, khuapi tawh kigamla semsem uh hi. **17** Israelte a delh lo, Ai le Bethel a kinusia pasal khat beek a om kei hi. Khuapi kongkhak honsa in nusia uh a, Israelte a delh uh hi.

18 Tua ciangin TOPA in Joshua kiangah, "Na khut sunga teipi tawh Ai khua lam kawk in; banghang hiam cihleh nangma khut sungah kong pia ding hi," a ci hi. Joshua in a khut sunga teipi tawh khuapi lam a kawk hi. **19** Tua ciangin a pangsimte amau mun panin dingkhia pah uh hi. Amah in a khut a zan phetin amaute tai uh a, khuapi sungah lutin la uh a, manlangtakin mei tawh a hal uh hi. **20** Ai khua mite in a nung lam a et uh ciangin, en in, khuapi pana meikhu van ah a kahto a mu uh hi. Amaute in a nung a mai ah tai nading a nei kei uh hi. Gamlak lam manawha tai Israel mite in amau a delhte lehdo uh hi.

21 A pangsimte in khuapi a lak khitna le khuapi pana meikhu kahtote Joshua le Israelte khempeuh in a muh uh ciangin, kiheikikin Ai khua mite khempeuh thatlum khin uh hi. **22** A pangsimte in Ai mite a do dingin khua sung pan hong paikhiakik uh ahih manin, hih lam le hua lama om Israelte kikal ah amaute awkcip uh hi. Amaute in thatlum uh a, kuamah hawi loin suaktasak lo uh hi. **23** Ahi zongin Ai kumpipa a nungta in hingmat uh a, Joshua kiangah hong paipih uh hi.

24 Israelte in gamlak lama a delh uh Ai khua a teeng mite khempeuh gamlak ah thatlum in, namsau tawh a vekun a bei dong a thah khit uh ciangin, Israelte khempeuh Ai khua ah kilehkikin namsau tawh a susia uh hi. **25** Tua ni a kithat Ai khua mi numei le pasal 12,000 pha hi. **26** Banghang hiam cihleh Ai khua a teeng mite khempeuh a suksiat khit dong Joshua in teipi a laptohna a khut khiasuk lo hi. **27** TOPA in Joshua tungah a gensa thu tawh kizui in Israelte in ganhingte le khua sunga vante bek sutin la uh hi. **28** Tua bangin Joshua in Ai khua hal a, tuni dong gamkhing suaksakin ninlompi ahi tawntung dingin a bawl hi. **29** Amah in nitak dong singkung tungah Ai kumpipa a khai hi. Ni a tum phetin ama luang singkung tung pan lakhia in, khuapi lutna kulhkongpi gei ah paai a, a tungah suangtum lompi a cian nadingun Joshua in thupia a, tuni dongin omlai hi.

Ebal Mual Ah Biaknatau Kilam

30 Tu in Joshua in Israel Pasian TOPA aa dingin Ebal mual ah biaknatau♦ khat a lam hi. **31** Amah in Moses Thukham laibu sungah, "Kuamah in sik tawh a sek ngei loh suangpi khat tawh biaknatau na bawl ding hi," ci in a kigelhna tawh kizui in TOPA nasempa Moses in Israel mite a vaikhak bangin biaknatau khat a bawl hi. Amaute in tualai ah TOPA aa dingin meihal biakpiaknate pia in, kilemna biakpiaknate a pia uh hi. **32** Amah in tualai mun, Israel mite mai ah Moses thukham sunga a kigelh bangin tua suangte tungah a gelh hi. **33** Tua ciangin Israelte, a upate, a uliante le a thukhente tawh a vekpi un TOPA Thuciamna Singkuang♦ a pua Levi mi siampite mai ah khualmite le amaute laka tualsuak mite tawh Thuciamna Singkuang pang tuakah a ding uh hi. TOPA nasempa Moses thupiaksa bangin Israelte thupha a pia dingin Gerizim mual mai ah kimkhat om uh a, Ebal mual mai ah kimkhat a om uh hi. **34** Tua khit ciangin amah in thukham kammal khempeuh thupha ahi a, hamsiat ahi zongin, Thukham Laibu sunga kigelh bangin a sim hi. **35** Joshua in Moses

8:18 Pai 4:2; 17:9-13; Job 41:26; Lat 35:3
8:19 Thuk 20:33
8:20 Thuk 20:40
8:21 Thuk 20:41
8:22 Thu 7:2
8:23 1Sa 15:8
8:25 Thu 20:16-18
8:26 Pai 17:11-12; Gam 21:2
8:27 Gam 31:22,26
8:28 Pian 35:20; Gam 31:10; Thu 13:16; Jer 49:3
8:29 Thu 21:22-23; 2Sa 18:17; Lat 107:40; 110:5; Joh 19:31
8:30 Pai 20:24; Thu 11:29; 27:2-8
8:31 Pai 20:25; Thu 27:6-7
8:32 Thu 27:2-3,8
8:33 Siam 16:29; Thu 11:29; 31:12; Joh 4:20
8:34 Thu 28:61; Neh 8:2-3
8:35 Pai 12:38; Thu 31:12; Zec 8:23

thupiak khempeuh Israel mi honpi, numei naupang le amaute laka teeng pemtate mai ah a simkhiat loh kammal khat zong a om kei hi.

Gibeon Mite In Joshua Khem

9 Jordan Gun hih lampang mual tung, zanggam le Lebanon♦ gam lam Tuipi Lian♦ dunga om Hit mite, Amor mite, Canaan mite, Periz mite, Hiv mite le Jebus mite kumpite in tua thu a zak uh ciangin, **2** Joshua le Israelte a do dingin lungsim kikhat* in hong kikhawm uh hi.

3 Ahih hangin Gibeon gama a teeng mite in Joshua in Jericho le Ai khuapite tung a a bawlsa thute a zak ciangin, **4** amaute in thu gelsim uh a, tangmi kineih uh hi. A laate uh tungah a patsa ippi le a patsa a kiphopsa savun umte keng uh a, **5** a khete uhah khedap lui kiphopte bulhin puan lui silh uh a, a an puak khempeuh uh keucip in ap khin hi. **6** Amaute Gilgal giahphual a om Joshua kiangah hong pai uh a, amah le Israelte kiangah, "Gamlapi a om gam panin kong pai uh hi. Tua ahih manin kote tawh thuciamna♦ khat hong bawl un," a ci uh hi.

7 Tua ciangin Israel mite in Hiv mite kiangah, "Kote laka teeng hi kha le uh cin bangci bangin note tawh thuciamna bawl thei ding ka hi uh hiam?" a ci uh hi.

8 Ahih hangin amaute in Joshua kiangah, "Kote in na nasemte ka hi uh hi," a ci uh hi.

Joshua in amaute kiangah, "Note in kuate na hi uh hiam? Koi pana hong pai na hi uh hiam?" ci in a dong hi.

9 Tua ciangin amaute in ama kiangah, "Ko na nasemte gamlapi a om gam panin TOPA♦ na Pasian min hangin a hong pai ka hi uh hi; banghang hiam cihleh kote in ama minthanna le Egypt gama a hih khempeuh ka za uh a, **10** Jordan Gun gal a om Amor mite kumpi nihte ahi Heshbon kumpipa Sihon le Ashtaroth a om Bashan kumpipa Og tunga a bawl khempeuh ka za zo uh hi. **11** Tua ahih manin ka upate le ka gam sunga teengte khempeuh in kote kiangah, 'Khualzinna a na ken ding uh sunsiah guangin amaute tawh va kimu unla amaute kiangah, "Kote na nasemte ka hi uh hi; tua ahih ciangin tu in kote tawh thuciamna khat hong bawl un," va ci un,' hong ci uh hi. **12** Note kiangah pai dingin kote inn pan kong dinkhiat ni un, sunsiah dinga ka guan uh hih anlumte lum lai hi. Tu in en un, keu in apta hi. **13** Hih savun umte ka dip lai un a thak ahi hi. En un, tu in puakgawp ta hi. Ka khualzinna uh gamla lua ahih manin hih ka puante uh le ka khedapte uh patgawp ta hi," a ci uh hi.

14 Tua ciangin Israel mite in tuate sunsiah pawlkhat la uh hi; ahi zongin TOPA lamlahna a dong kei uh hi **15** Tua ahih manin Joshua in amaute a hinsak nadingin amaute tawh kilemna bawlin thuciamna a bawl hi. Mipi makaite zong amaute tungah a kiciam uh hi.

16 Amaute tawh thuciamna a bawl khit uh ni thum a cin khit ciangin amau kianga teeng a gam vengte ahihlam a thei uh hi. **17** Tua ciangin Israel mite zinkhia in a ni thum ni ciangin amau khuapite ah va tung uh hi. Amau khuapite pen Gibeon, Chephirah, Beeroth le Kirjath Jearim ahi hi. **18** Ahih hangin Israel Pasian TOPA min tawh mipi makaite kiciam khin uh ahih manin Israel mite in amaute that lo uh hi. Tua ciangin mipite in a makaite uh a phunsan uh hi.

19 Tua ciangin makai teng in

9:1 Pian 13:7; Gam 13:17; 34:6; Thu 1:7; 3:25
9:2 Lat 83:3,5
9:3 Pian 12:8; 2Sa 2:12; 21:1-2; 1Ku 3:4-5; 1Kh 8:29; 2Kh 1:3; Neh 3:7; Isa 28:21; Jer 28:1
9:6 Pian 26:28; Thu 11:30
9:7 Pai 23:32; Thu 20:16; Thuk 2:2; 1Ku 5:12
9:8 2Ku 10:5
9:9 Pai 15:14; Gam 23:22; Thu 20:15
9:10 Gam 21:25-35; Thu 1:4
9:14 Pai 16:28; Gam 27:21; Thuk 1:1; 1Sa 22:10; Isa 30:1-2
9:15 Thuk 1:21; 2Sa 21:2; Lat 106:34
9:17 Thuk 18:12; 1Sa 6:21; 2Sa 4:2; Ezr 2:25; Lat 132:6; Jer 26:20
9:18 Pai 15:24; Thuk 21:1, 7,18; 1Sa 20:17; Lat 15:4

* **9:2** *lungsim kikhat*: Hebrew ah "kam kikhat" kici hi. (1Ku 22:13 en in.)

mipi khempeuh tungah, "Israel Pasian TOPA tawh amaute tungah kote ka kiciam khin uh hi. Tua ahih manin tu in, amaute ka su kha kei ding uh hi. **20** Hih bangin amaute tungah ka bawl ding uh hi. Amaute ka nungtasak ding uh hi. Tua hi keileh amaute tungah ka kiciamna hangun kote tungah hehna hong tung kha ding hi," a ci uh hi. **21** Makaite in amaute kiangah, "Amaute nungtasak un, ahi zongin makaite amaute tungah a kamciamsa bangun, mipite aa dingin sing phukte le tuitawite hi uh hen," a ci uh hi.

22 Tua ciangin Joshua in amaute sama amaute kiangah, "Kote kiangah teeng napi in banghang in, 'Note tawh kigamla mahmah ung,' ci in hong khem na hi uh hiam? **23** Tua ahih manin tu in, note in hamsiat na thuak uh a, ka Pasian inn aa dingin sing phuk ding le tuitawi dingin sila hihna panin note khat zong na peng kei ding uh hi," a ci hi.

24 Amaute in Joshua dawngin ama kiangah, "TOPA nasempa Moses in note tungah hih gam a vekpi in hong piak nading le hih gam sunga teeng mi khempeuh note mai ah a suksiat nadingin TOPA na Pasian in thu a piakna siangtakin hong kigen hi. Tua ahih manin note hangin ka sih khak ding uh patau mahmah ka hih manun hih bangin a gamta ka hi uh hi. **25** Tu in en in, nangma khut sungah ka om uh hi. Kote tungah hoih nasak bang le kilawm nasak bangin hong bawl in," a ci uh hi. **26** Tua bangin amah in amaute tungah bawl a, Israel mite khut panin honkhia in amaute in a that kei uh hi. **27** Tua ni in Joshua in mipite aa ding le TOPA teelna muna om biaknatau♦ aa dingin sing phuk ding le tuitawi dingin tuni dong a koih hi.

9:20 Pian 24:8; Gam 1:53; 2Sa 21:1-2,6; Eze 17:13, 15,18-19; Zec 5:3-4; Mal 3:5
9:21 Thu 29:11
9:23 Pian 9:25
9:24 Pai 15:14; Thu 7:1-2
9:25 Pian 16:6; Jer 26:14
9:27 Pai 1:11; Thu 12:5; 29:11; 1Kh 9:2; Ezr 2:43; 8:20; Neh 7:60

10:1 Thu 20:16; Thuk 1:7
10:2 Pai 15:14-16; Thu 11:25
10:3 Pian 13:18; Thuk 1:11; 2Ku 14:19; 1Kh 6:58; 2Kh 11:9; Neh 11:29-30; Isa 36:2; Jer 34:7; Mic 1:13
10:5 Gam 13:29; Thu 1:7
10:6 Thu 11:30
10:8 Thu 3:2; 7:24; Thuk 4:14

Ni Le Kha Khawl

10 Tu in Joshua in Ai khua la in, Jericho le a kumpipa tungah a bawl bangin Ai le a kumpipa tungah bawl a, a suksiat dikdekna thu le Gibeon a teeng mite in Israelte tawh kilemna bawlin amaute tawh a omkhopna thu Jerusalem kumpipa Adoni Zedek in a zak ciangin, **2** amaute lau mahmah uh hi; banghang hiam cihleh Gibeon pen kumpi omna khuapi khat zahin khuapi lian khat hi a, Ai sangin lianzaw in a mite a vekpi un mi thahat ahi uh hi. **3** Tua ahih manin Jerusalem kumpipa Adoni Zedek in Hebron kumpipa Hoham, Jarmuth kumpipa Piram, Lachish kumpipa Japhia le Eglon kumpipa Debir zasak in, **4** "Hong pai unla hong huh un. Gibeon in Joshua le Israel mite tawh kilemna bawl ahih manin Gibeon va sim ni," a ci hi. **5** Tua ahih manin Amor mite kumpi ngate ahi Jerusalem kumpipa, Hebron kumpipa, Jarmuth kumpipa, Lachish kumpipa le Eglon kumpipate kikaikhawm uh a, amau galkap honte♦ khempeuh tawh Gibeon mai ah giahphual satin a sim uh hi.

6 Gibeon mite in Gilgal giahphual a om Joshua tungah zasak uh a, "Ko na nasemte hong nusia kei in; a manlang in hong pai inla hong huh in. Kote a hong sim dingin mual tung a teeng Amor mite kumpi khempeuh hong kikaikhawm uh hi," a ci uh hi.

7 Tua ahih manin a galkapte le a galhang mi thahatte khempeuh tawh Gilgal panin Joshua a kuanto hi. **8** TOPA♦ in Joshua kiangah, "Amaute kihta kei in, banghang hiam cihleh amaute na khut sungah kong pia zo hi; amaute khat beek in nang hong nang zo lo ding hi," a ci hi. **9** Zan thapai in Gilgal pan Joshua hong pai a, thakhat thu in

amaute a sim hi. **10** TOPA in Israelte mai ah amaute vatgawpin Gibeon ah amaute tampi a that hi. Beth Horon paina lampi dungah amaute delh a, Azekah le Makkedah dongin amaute a thatmang hi. **11** Israelte mai ah guallel in amaute tai uh a, Beth Horon lamah a tuahsuk laitakun TOPA in vantung panin Azekah ah gialpi kiasak in amaute a simang uh hi. Israel mite in namsau tawh a thah uh sangin gialpi tawh a si mi a tamzaw hi.

12 Tua ciangin TOPA in Israel mite tungah Amor mite a piak ni in Joshua in TOPA tungah thu gen a, Israelte muhna ah,

"Ni aw, Gibeon mual dawn ah
khawl inla,
Kha aw, Aijalon kuam ah
khawl in,"

a ci hi.

13 Tua ahih manin mite in a
galte tungah phu a lak
khit mateng,
Ni khawlcip in, Kha a
khawlcip hi.

Hih thu Jasher Laibu ah kigelh hi lo ahi hiam? Tua ahih manin van laizang ah ni khawlcip in ni khat bup dektak tumsuk lo hi. **14** Tua ma ahi a, tua khit ahi zongin TOPA in hih bangin mi khat kikona aw a zak ni a om ngei kei hi; banghang hiam cihleh TOPA in Israelte aa dingin gal a dosak hi.

15 Tua ciangin Joshua le amah tawh a omkhawm Israel mi khempeuh Gilgal giahphual ah a ciahkik uh hi.

Amor Kumpite Kithat

16 Ahih hangin hih kumpi ngate tai uh a, Makkedah suanghawm sungah bu uh hi. **17** Joshua kiangah, "Makkedah suanghawm sunga bu kumpi ngate kimu hi," ci in kigen hi.

18 Tua ciangin Joshua in, "Suanghawm lutna ah suangtum golpi khat khuk unla a gei ah a cing ding mi koih un. **19** Tualai ah note khawl loin na galte delh unla a nung panin sim un. TOPA note Pasian in amaute note khut sungah hong pia khin ahih manin, amau khuapi sungah amaute lutsak kei un," a ci hi. **20** Joshua le Israel mite in amaute a beisiang dong mi tampi a thah khit uh ciangin, a suakta lai sunte kulhpi tawh ki-um khuate ah a lut uh hi. **21** Mite khempeuh lungnuamtakin Joshua kiang, Makkedah giahphual ah hong ciahkik uh hi.

Kuamah in Israel mite paupih ngam lo uh hi.

22 Tua ciangin Joshua in, "Suanghawm lutna hong unla, hih kumpi ngate hong paikhiatpih un," a ci hi. **23** Amaute in tua bangin hih uh a, suanghawm panin ama kiangah kumpi ngate ahi Jerusalem kumpipa, Hebron kumpipa, Jarmuth kumpipa, Lachish kumpipa le Eglon kumpipa hong paikhiatpih uh hi.

24 Tua bangin amaute in Joshua kiangah tua kumpite hong paikhiatpih uh ciangin Joshua in Israel pasal khempeuh samin, amah tawh a paikhawm makai galhangte kiangah, "A nai ah hong pai unla hih kumpite ngawng na khe uh tawh sik un," a ci hi. Amaute in hong nehin amaute ngawng a khe uh tawh sik uh hi. **25** Tua ciangin Joshua in amaute kiangah, "Lau kei unla lungkia kei un, thahat unla hang un; banghang hiam cihleh note in na do uh na galte tungah TOPA in hih bangin bawl ding hi," a ci hi. **26** Tua khit ciangin Joshua in amaute satin thatlum a, singkung nga tungah khai hi. Nitak

10:10 Pai 14:24; Thu 7:23; 1Sa 7:10; 17:1; 1Ku 9:17; Lat 18:14; Isa 28:21
10:11 Pai 9:18; Thuk 5:20; Lat 18:12-14; 77:17; Isa 28:2, 17; 30:30; Eze 13:11
10:12 Thuk 1:35; 1Sa 14:31; 1Kh 6:69; 2Kh 11:10; Isa 28:21; Amo 2:9
10:13 2Sa 1:18; Isa 38:8; Hab 3:11
10:14 Pai 14:14; Thu 20:4; Lat 106:43; Isa 63:10; Jer 21:5
10:16 Lat 68:12
10:19 Thu 25:18
10:20 Thu 20:16; 2Kh 11:10; Jer 4:5
10:21 Pai 11:7
10:23 Thu 7:24
10:24 Thu 7:24; 2Sa 22:40; Lat 107:40; 110:1,5; 149:8-9; Isa 16:5-6; 51:23; Mal 4:3
10:25 Thu 3:21; 7:19; 31:6-8

dong singkung tungah kikhai uh hi. 27 Ni a tum hun ciangin Joshua in thupia in amaute singkung tung pan lakhiasuk uh a, a bukna uh suanghawm sungah koihin suanghawm lutna ah suangtum golpi khat koih uh a, tuni dongin omlai hi.

Leitaw Lam Gamte Zawhna

28 Tua ni in Joshua in Makkedah khua la in a khuapi le a kumpipa namsau tawh that lum hi. Tua sung a om mi khempeuh a vekpi in susia a, kuamah sit lo hi. Jericho kumpipa tungah a bawl bangin Makkedah kumpipa tungah bawl hi.

29 Tua ciangin Joshua le amah tawh a om Israelte khempeuh Makkedah pan Libnah ah pai in, Libnah a sim uh hi. 30 TOPA in tua khua le a kumpipa zong Israel mite khut sungah pia hi; amah in tua khuapi le a sunga om khempeuh namsau tawh thatlum hi. Kuamah suaktasak loin Jericho kumpipa tungah a bawl bangin a kumpipa tungah a bawl hi.

31 Tua ciangin Joshua le amah tawh a om Israelte khempeuh Libnah pan Lachish ah pai uh a, tua khuapi gei ah giahphual satin a sim uh hi. 32 TOPA in Israelte khut sungah Lachish pia a, a ni nih ni in tua khua la uh a, Libnah tungah a bawl mah bangun tua khuapi le a sunga om mi khempeuh namsau tawh thatlum uh hi. 33 Tua ciangin Gezer kumpipa Horam in Lachish huh dingin hong pai hi. Joshua in tua pa le a mite khempeuh khat zong sit loin a that khin hi.

34 Joshua le amah tawh a om Israelte khempeuh Lachish pan Eglon ah pai uh a, tua khuapi gei ah giahphual satin a sim uh hi. 35 Tua ni in tua khuapi la uh a, a sung a om khempeuh namsau tawh that khin uh hi. Amah in tua ni in tua khua sunga om mi khempeuh Lachish tungah a bawl bangin a vekpi un thatmang khin hi.

36 Joshua le amah tawh a om Israelte khempeuh Eglon pan Hebron ah pai uh a, tua khua a sim uh hi. 37 Tua khua la uh a, a kumpipa, a kima om khuaneu khempeuh le a sunga om mi khempeuh namsau tawh a vekpi un susia uh hi. Eglon tungah a bawl mah bangin kuamah sit loin a sunga om mi khempeuh a vekpi un that khin hi.

38 Tua ciangin Joshua le amah tawh a om Israelte khempeuh Debir ah kilehkik uh a, tua khua a sim uh hi. 39 Tua khua, a kumpipa le a kima om khuaneu khempeuh la uh a, a sunga om mi khempeuh namsau tawh a vekpi un thatmang khin uh hi. Hebron tungah a bawl bang, Libnah le a kumpipa tungah a bawl bangin Debir le a kumpipa tungah bawlin khat zong a sit kei uh hi.

40 Tua bangin Joshua in tua gam khempeuh mual tung gam a kipan leitaw lam, zanglei lam, mualpang suk le a kumpite khempeuh la khin hi. Amah in Israel Pasian TOPA thupiakna bangin kuamah sit loin, husang lai khempeuh a vekpi un susia khin hi. 41 Joshua in amaute Kadesh Barnea panin Gaza ciangdong, Goshen gam khempeuh le Gibeon gam dong a zo hi. 42 Israel Pasian TOPA in Israelte aa dingin gal dosak ahih manin, hun khat sungin Joshua in hih kumpite le amaute gam a la hi. 43 Tua ciangin Joshua le Israelte khempeuh Gilgal giahphual ah a ciahkik uh hi.

Leilu Lam Gamte Zawhna

11 Tua khit ciangin Hazor kumpipa Jabin in hih thute a zak ciangin Madon kumpipa Jobab, Shimron kumpipa le Achshaph

10:27 Pian 35:20; Thu 21:22-23
10:28 Thu 7:2, 16; 20:16
10:29 Gam 33:20
10:33 Thuk 1:29; 2Sa 5:25; 1Ku 9:15-17; 1Kh 6:67
10:36 Pian 13:8; Thuk 16:3
10:38 Thuk 1:11-13; 1Kh 6:58
10:40 Pian 12:9; Thu 1:7; 7:24; 20:16-17; 1Sa 30:27
10:41 Pian 10:19; 14:7; Thu 9:23
10:43 1Sa 7:16
11:1 Thuk 4:2,7

kumpipa thu zasak a, 2leilu lam, mual tung gam, Kinneroth leitaw lam zanggam, leiniam gam, nitumna lam Dor gama kumpite, 3nisuahna lam le nitumna lam a Canaan mite, Amor mite, Hit mite, Periz mite, mual tung a Jebus mite, Mizpah gam, Hermon nuai a Mizpah gam a Hiv mite thu a zasak hi. 4Amaute zong a galkap hon khempeuh uh tawh mi tampi hong kuankhia in, tuipi nawla sehnel zah pha uh a, sakol le sakolleng tampite tawh zong hong kuankhia uh hi. 5Hih kumpite a vekpi un kikaikhawm in Israelte sim dingin Merom tui gei ah pai in giahphual satkhawm uh hi.

6Ahih hangin TOPA♦ in Joshua kiangah, "Amaute hangin lau kei in; banghang hiam cihleh zingciang tubang hun pawlin amaute khempeuh a sisa in Israel mite mai ah kong pia ding hi. Note in a sakolte zagui attatsak in a sakollengte uh mei tawh na hal ding uh hi," a ci hi. 7Tua ahih manin Joshua le amah tawh a om galhang mi khempeuh thakhat thu in hong kuan uh a, Merom tui gei ah amaute a sim uh hi. 8TOPA in Israelte khut sungah amaute pia a, Israelte in amaute zogawpin a Lian Sidon le Misrephoth Lui dong, nisuahna lam Mizpah kuam dong delh uh a, khat zong sit loin a that uh hi. 9TOPA in ama tungah a gen bangin Joshua in amaute tungah bawl a, amau sakolte zagui attatsak in a sakollengte uh mei tawh a halsak hi.

10Tua khit ciangin Joshua kilehkik in Hazor la a, a kumpipa namsau tawh that hi. Hunkhat lai in Hazor pen hih kumpigam khempeuhte makai ahi hi. 11Tua sunga om mite khempeuh namsau tawh thatin a vekpi un susia khin a, a nungta lai khat zong a sit kei hi. Tua ciangin Hazor khua mei tawh a hal hi.

12Tua ciangin hih kumpite khuapite khempeuh le a kumpite khempeuh Joshua in la in namsau tawh thatlum hi. TOPA nasempa Moses thupiakna bangin tuate khempeuh susia khin hi. 13Joshua in a hal khitsa Hazor simloh, Israelte in mual tunga khuapite khat zong hal lo uh hi. 14Hih khuapite pana galvanmat le ganhingte Israel mite in amaute aa dingin vanmatin la uh hi; ahih hangin mi khempeuh a vekpi in a suksiat khit matengun namsau tawh that uh a, a nungta lai khat zong a sit kei uh hi. 15TOPA in a nasempa Moses a thupiak bangin, Moses in zong Joshua thu a pia hi. Tua bangin Joshua in sem a, TOPA in Moses a thupiak khempeuh a sep loh khat zong a om kei hi.

Joshua Galzawhna

16Tua bangin Joshua in tua gam khempeuh, mual tung gam, leitaw lam khempeuh, Goshen gam khempeuh, leiniam gam, Arabah, Israel gama mualte le leiniam gamte, 17Halak Mual panin Seir kahtohna dong, Hermon mual nuai Lebanon♦ Mualkuam a om Baal Gad dong a la hi. Amau kumpite khempeuh manin, amaute satin thatlum hi. 18Ni tampi sung hih kumpite khempeuh tawh Joshua kido hi. 19Gibeon gama teeng Hiv mite longal Israel mite tawh kilemna a bawl khuapi khat zong om lo hi. A dangte khempeuh simin a la uh hi. 20Banghang hiam cihleh amaute in Israelte a do theih nading, amah in amaute a vekpi un a suksiat theih nading, amaute in hehpihna ngah loin TOPA in Moses a thupiak bangin amaute a suksiat theih nadingin TOPA in amaute lungtang khauhsak hi.

21Tua hunin Joshua hong pai a,

11:2 Pian 21:10; Gam 34:11; Thu 1:1; 3:17; Thuk 1:27; 1Ku 4:11; 1Kh 7:29
11:3 Thuk 9:4; 11:11; 1Sa 7:5-6; 1Ku 9:20
11:4 Pian 12:2; 22:17; 32:12; Thuk 7:12; 1Sa 13:5
11:5 Thuk 5:19
11:6 1Kh 18:4
11:8 Pian 10:15; 49:13; Thuk 18:7
11:10 Thuk 4:2; Isa 3:25
11:11 Gam 31:10; Thu 7:2; 20:16-17
11:12 Gam 33:50-56; Thu 7:2; 20:16-17
11:14 Thu 20:14-18
11:15 Pai 34:10-17; Thu 7:2; 31:7-8
11:16 Gam 13:17; Thu 1:7
11:17 Pian 14:6; Gam 24:18; Thu 3:9,25; 7:24; 33:2
11:20 Pai 4:21; 14:17; Thu 2:30; 7:16; 20:16-17; Thuk 14:4; 1Sa 2:25; 1Ku 12:15; Rom 9:18
11:21 Gam 13:22-23; Thu 1:28

mual tung gamte, Hebron, Debir, Anab, Judah mual khempeuh le Israel mual khempeuh a om Anak mite♦ a thatlum hi. Joshua in amaute a khuapite tawh a vekpi un susia khin hi. **22**Israel mite gam ah Anak mite kuamah om nawn lo uh hi. Gath, Gaza le Ashdod bekah teeng uh hi.

23TOPA in Moses tungah a gen khempeuh tawh kizui in Joshua in gam khempeuh la hi; Joshua in Israelte luah dingin amau minam kikhenna tawh kizui in gam a pia hi. Tua ciangin tua gam ah gal a om nawn kei hi.

Moses Zawhsa Kumpite

12 Hihte in Jordan Gun gal nisuahna lam Arnon Gunpi a kipan Hermon Mual le Arabah nisuahna lam gam khempeuh a Israel mite zawhsa gamte le a luah uh tua gam sunga om kumpite ahi hi: **2**Sihon pen Amor mite kumpipa hi in Heshbon ah teeng hi. Ama ukna gamin Gilead kimkhat, Arnon Gun panga om Aroer panin gun laizang dong, Ammon mite gamgi ahi Jabbok Gun dong, **3**Jordan nisuahna lam leizang Kinneroth Tuipi panin Arabah Tuipi (Ci Tuipi) dong, Beth Jeshimoth lampi le leitaw lam Pisgah mualpang dong ahi hi. **4**A dang khat pen Bashan kumpipa Og le ama gam hi a, Ashtaroth le Edrei ah teeng in, Rapha suan le khak a omlaisunte khat ahi hi. **5**Amah in Geshur mite le Maacath mite gamgi Hermon Mual, Salcah, Bashan bup le Heshbon kumpi Sihon uk gamgi Gilead gam kimkhat dong a uk hi.

6TOPA♦ nasempa Moses le Israel mite in tua kumpite a zawh khit uh ciangin, TOPA nasempa Moses in Reuben minam, Gad minam le Manasseh minam kimkhatte luah dingin tua mite gam a pia hi.

11:22 1Ku 2:39; 2Ku 14:25; Amo 6:2
11:23 Thu 1:38; ; Heb 4:8
12:1 Thu 3:8; Lat 36:12
12:2 Gam 32:26,34; Thu 2:36;
12:3 Thu 3:17
12:4 Gam 21:21,33; Thu 1:4
12:5 Thu 3:10,14;
12:6 Gam 32:29,33;
12:8 Thu 1:7; Jos 9:1;
12:9 Gam 33:48; Thuk 1:23;
12:10 Jos 10:36-37
12:11 Jos 10:31-32
12:12 Jos 15:20,39
12:13 Jos 10:38-39
12:14 Gam 14:45;
12:15 Pian 38:1; Gam 33:20; Mic 1:15
12:16 Jos 10:28; Thuk 1:22
12:17 1Ku 4:10
12:18 Thuk 1:31; 1Sa 4:1
12:19 Jos 11:10-11
12:20 Jos 19:10,15
12:21 Thuk 1:27; 1Ku 4:12
12:22 Thuk 4:6,9;
12:23 Pian 14:1
12:24 1Ku 14:17; Sol 6:4
13:1 Pian 24:1; 1Ku 1:1
13:2 Pian 10:14; Thuk 3:31
13:3 Jer 2:18

Joshua Zawhsa Kumpite

7Hihte pen Joshua le Israel mite in Jordan Gun hih lam pang, nitumna lam, Baal Gad panin Lebanon♦ kuam dong, Halak Mual le Seir kahtohna donga a zawh uh kumpite ahi hi. Amau kikhenna tawh kizui in Joshua in Israel minamte luah gam in, **8**mual tung gam, leiniam lam, Arabah, mualpang lam, gamlak le leitaw lam, Hit mite, Amor mite, Canaan mite, Periz mite, Hiv mite le Jebus mite gam a pia hi. **9**A zawh uh kumpite in Jericho kumpi, khat; Bethel gei a om Ai kumpi, khat; **10**Jerusalem kumpi, khat; Hebron kumpi, khat; **11**Jarmuth kumpi, khat; Lachish kumpi, khat; **12**Eglon kumpi, khat; Gezer kumpi, khat; **13**Debir kumpi, khat; Geder kumpi, khat; **14**Hormah kumpi, khat; Arad kumpi, khat; **15**Libnah kumpi, khat; Adullam kumpi, khat; **16**Makkedah kumpi, khat; Bethel kumpi, khat; **17**Tappuah kumpi, khat; Hepher kumpi, khat; **18**Aphek kumpi, khat; Lasharon kumpi, khat; **19**Madon kumpi, khat; Hazor kumpi, khat; **20**Shimron Meron kumpi, khat; Achshaph kumpi, khat; **21**Taanach kumpi, khat; Megiddo kumpi, khat; **22**Kedesh kumpi, khat; Carmel♦ a Jokneam kumpi, khat; **23**Naphath Dor a Dor kumpi, khat; Gilgal a Goiim kumpi, khat; **24**Tirzah kumpi, khat hi in, a vekpi un kumpi 31 a pha hi.

A Kila Nailo Gam

13 Tu in Joshua tekin a kum tam ta hi. TOPA♦ in ama kiangah, "Nang tekin na kum tam ta a, ahi zongin lak ding gam tampi omlai hi. **2**Hihte in a omlai gamte ahi hi: Philistia mite gam khempeuh le Geshur mite gam khempeuh; **3**Egypt nisuahna lam Sihor panin leilu lam Canaan mite

gama kiciamteh Ekron dong; Gaza, Ashdod, Ashkelon, Gath le Ekron a Philistia mite ukpi ngate; Av mite; 4Leitaw lam ah Canaan mite leitang khempeuh le Sidon mite neihsa Mearah, Amor mite gamgi Aphek dong; 5Gebal mite leitang le Lebanon♦ buppi, nisuahna lam ah Hermon Mual nuai Baal Gad panin Hamath lutna dong; 6Lebanon pan Misrephoth Maim dong mual tunga teeng mi khempeuh le Sidon mite khempeuh ahi uh hi. Israel mite mai panin amaute ka hawlkhia ding hi. Kong thupiak bangin Israelte luah dingin tua gam hawmsak in. 7Tua ahih manin minam kuate le Manasseh minam a kimkhatte aa dingin hih leitang gamhluah dingin a hawmsak in," a ci hi.

Jordan Nisuahna Lam Leitang Hawmna

8Tua minam kimkhatte tawh Reuben le Gad namte in Moses piaksa Jordan nisuahna lam, TOPA nasem Moses in a piaksa bangin gamh a ngah uh hi. 9Arnon kuam monga om Aroer panin tua kuam laizang a om khuapi le Medeba leizang khempeuh Dibon ciangdong; 10Heshbon ah a uk Amor mite kumpipa Sihon khuapi khempeuh le Ammon mite gamgi ciangdong; 11Gilead, Geshur mite le Maacath mite gamgi, Hermon Mual buppi le Bashan buppi Salecah ciangdong; 12Ashtaroth le Edrei gam ah a uk Bashan a teeng Repha mite♦ a omlaisun Og kumpipa gam khempeuh a ngah uh hi; banghang hiam cihleh Moses in amaute zo in a hawlkhia hi.

13Ahih hangin Israelte in Geshur mite le Maacath mite hawlkhia lo uh a, Geshur mite le Maacath mite tuni dong Israelte lakah a teeng uh hi.

14Amah in Levi minamte tung bekah gamh pia lo hi. Amah in amaute tungah a gen bangin Israel Pasian TOPA tungah mei tawh kihal biakpiakna pen amaute gamh ahi hi.

13:4 Pian 14:7; 1Sa 4:1; Eze 16:3; Amo 2:10
13:5 Gam 13:21; Thu 3:8; Thuk 3:3; Lat 83:7;
13:6 Gam 33:54; Lat 80:8
13:7 Lat 78:55
13:8 Gam 32:33; Jos 4:12
13:9 Gam 21:30; Isa 15:2; Jer 48:8,21
13:10 Gam 21:24-27
13:12 Pian 14:5; Gam 21:33; Thu 1:4; 3:8
13:13 Gam 33:55; Thu 3:12,14
13:14 Thu 18:1-2
13:16 Gam 21:30; 1Sa 30:28; Isa 15:2
13:17 Gam 22:41; 32:3; Jer 48:23; Eze 25:9
13:18 Gam 21:23; Jer 48:21
13:19 Gam 32:3, 37; Jer 48:1,23
13:20 Thu 3:29; 4:46; Jos 12:3
13:21 Pian 25:2; Gam 25:15; 31:8
13:22 Pian 30:27; Gam 22:5; 23:23
13:23 1Kh 5:7
13:25 Gam 21:32; Thu 3:11
13:26 Pian 32:2; Gam 21:25; Jer 49:3
13:27 Pian 33:17; Gam 32:3; 34:11; Thuk 12:1

Reuben Minamte Leitang

15Moses in Reuben minamte tate tungah a bawng phazah uh tawh kizui in gamh a pia hi. 16Amaute gam pen Arnon kuam monga om Aroer panin tua kuam laizang a om khuapi le Medeba leizang khempeuh ahi hi. 17Heshbon le leizang a om khuapi khempeuhte: Dibon, Bamoth Baal, Beth Baal Meon, 18Jahaz, Kedemoth, Mephaath, 19Kiriathaim, Sibmah, tua kuam sunga om mual tunga khua Zereth Shahar, 20Beth Peor, Pisgah mualpang le Beth Jeshimoth, 21leizang a om khuapi khempeuhte le Moses in Midian mite makai Evi, Rekem, Zur, Hur le Reba tawh a thahkhop Heshbon ah a uk Amor mite kumpipa Sihon kumpigam khempeuh ahi hi. 22Israel mite in Beor tapa aisanpa Balaam zong namsau tawh that uh a, amau thah mite lakah kihel hi. 23Reuben minamte tate gamgi pen Jordan Gun piau ahi hi. Hihte pen Reuben minamte a bawng phazah tawh kizui in a luah uh khuapite le khuaneute ahi hi.

Gath Minamte Leitang

24Moses in Gad minamte ahi Gad suante tungah amau bawng phazah tawh kizui in gamh a pia hi. 25Amaute gamgi in Jazer, Gilead khuapite khempeuh, Rabbah nisuahna lama om Aroer ciangdong Ammon mite leitang kimkhat, 26Heshbon gamgi panin Ramath Mizpah le Betonim ciangdong, Mahanaim panin Debir gamgi ciangdong; 27kuam sunga om Beth Haram, Beth Nimrah, Succoth le

Zaphon khuate; Jordan galkhat nisuahna lam, Kinneroth Tuipi a niamna lam mong ciangdong, Jordan Gun gamgi in a nei, Heshbon kumpipa Sihon kumpigam a omlai teng ahi hi. **28** Hihte pen Gad tate a bawng phazah tawh kizui in a luah uh khuapite le khuaneute ahi hi.

Manasseh Minam Kimkhatte Leitang

29 Manasseh minamte tate a kimkhatte a bawng phazah tawh kizui in, Moses in Manasseh minam kimkhat tungah zong gamh a pia hi. **30** Amaute gamgi pen Mahanaim panin Bashan gam buppi, Bashan kumpipa Og kumpigam khempeuh le Bashan gam sunga om Jair khuaneute khempeuh, khuapi sawmguk; **31** Gilead gam kimkhat, Ashtaroth le Edrei, Bashan gama Og kumpigam a khuapite pen Manasseh tapa Machir tate aa ding hi a, amau bawng phazah tawh kizui in Machir tate kimkhat aa ding ahi hi.

32 Hihte pen Jordan Gun galkhat Jericho nisuahna lam Moab leizang ah Moses in amaute luah dinga a hawmsak leitang ahi hi. **33** Ahi zongin Moses in Levi minamte tungah gamh a pia kei hi. Amaute tungah a gensa bangin Israel Pasian TOPA pen amau gamh ahi hi.

Jordan Gun Nitumna Lam Leitang Hawmna

14 Hihte in Canaan gam sungah Israel mite luah leitangte ahi hi. Siampipa Eleazar, Nun tapa Joshua le Israel mite sunga beh lutangte in amaute luah dinga a hawmkhiatte ahi hi. **2** TOPA♦ in Moses tungah a thupiakna tawh kizui in, minam kua le a kimkhatte aa dingin aisanna tawh gamh a hawm uh hi. **3** Banghang hiam cihleh Moses in Jordan Gun gal khat ah minam nih le a kimkhatte aa dingin gamh hawmsak khin hi; ahih hangin Levi mite pen amaute sungah gamh pia lo hi. **4** Joseph suante minam nih pha uh a, Manasseh le Ephraim ahi uh hi. Amaute in tua gam sungah Levi mite teen nading khuapite, a ganhingte le a neihsate uh aa dingin lonona mun longal amau tanh ding a pia kei uh hi. **5** TOPA in Moses a thupiaksa bangin Israel mite in sem uh a, leitang a hawm uh hi.

Caleb Aa ding Leitang

6 Gilgal a om Joshua kiangah Judah suante hong pai uh a, Keniz mi Jephunneh tapa Caleb in ama kiangah, "TOPA in Kadesh Barnea ah nang le kei tawh kisai in Pasian mi Moses tungah a gen thu na thei zo hi. **7** TOPA nasempa Moses in gam sung thukan dingin Kadesh Barnea pan hong sawl lai in kum 40 ka pha a, ka lungsim sunga om bangin thu ka puakkik hi. **8** Ahi zongin kei tawh a pai sanggamte in mipite lungsim tuisuaksak uh hi. Ahi zongin keimah in ka hihna khempeuh tawh TOPA ka Pasian ka zui hi. **9** Tua ahih manin tua ni in Moses kiciam a, 'Na khe tawh na sik leitang khempeuh nang le na suan na khakte gamh hi tawntung ding hi; banghang hiam cihleh nangmah in na hihna khempeuh tawh TOPA ka Pasian nung na zui hi,' a ci hi. **10** Tu in, en in, Israelte gamlak ah a vak lai un TOPA in hih kammal Moses tungah a gen a kipan tuni ciangdong TOPA in ama cih bangin kum 45 sung hong nungtasak hi. Tu in, en in, tuni in keimah kum 85 ka pha ta hi. **11** Moses in hong sawl ni mah bangin tuni in ka tha hat lai hi; tua hun a ka thahat bangin tu in zong galsim dingin a kuankhia ding le a

13:28 Pian 46:16; Gam 32:33; Eze 48:27
13:30 Pian 32:2; Gam 21:33; 32:41; 1Kh 2:23
13:31 Pian 50:23; Gam 21:33; Jos 12:4
13:32 Gam 22:1; 26:3
13:33 Gam 18:20; 26:62; Jos 13:14; Eze 44:28
14:1 Pai 6:23; Gam 26:53; Lat 16:6
14:2 Siam 16:8; Gam 33:54; 34:13
14:3 Gam 32:33; 35:2
14:4 Pian 41:52; Gam 35:2-3; Thuk 1:29
14:5 Gam 34:13
14:6 Gam 13:6,26; 14:38; Thu 11:30; 33:1
14:7 Gam 13:17,30
14:8 Gam 13:31; 14:24; Thu 1:28
14:9 Gam 14:24; Thu 11:24
14:10 Gam 11:28
14:11 Pian 15:15; Thu 31:2; 34:7

sungtum dingin ka tha a hat lai hi.
12 Tua ahih manin tua ni a TOPA
gen hih mual hong pia in; banghang
hiam cihleh tua munah Anak mite♦
om uh a, a khuapite uh lianin
kulh tawh a ki-umna tua ni in na
za hi. TOPA in kei hong ompih
leh, TOPA cih bangin amaute ka
hawlkhia ding hi," a ci hi.

13 Joshua in Jephunneh tapa
Caleb thupha pia a, ama gamhluah
dingin Hebron a pia hi. 14 Tua
ahih ciangin tuni dongin Hebron
pen Keniz mi Jephunneh tapa
Caleb gamh a suak hi; banghang
hiam cihleh amah in a lungsim
khempeuh tawh Israel Pasian
TOPA a zui hi. 15 Ni dangin Hebron
pen Kiriath Arba kici hi; Arba in
Anak mite lakah a lianpen ahi hi.

Tua khit ciangin gal vengin tua
gam a tawlnga hi.

Judah Leitang

15 Judah minamte tate a bawng
tawh kizui in aisanna tawh a
ngah uh leitang pen leitaw lamah
Edom gamgi ciang, leitaw lam
pekpek Zin sehnelgam ciangdong
ahi hi. 2 Amau leitaw lam gamgi
pen Ci Tuipi mong, leitaw lam a
nga tuidawk pan kipan hi. 3 Tua
panin leitaw lamah Akrabbim
kahtohna ah paikhia in, Zin dong
ban a, Kadesh Barnea leitaw
lamah Hezron dung tawnin Adar
ciangdong paito in Karkaa lamah
kihei hi. 4 Tua panin Azmon
ciangdong pai in Egypt Lui ah
suakkhia a, tuipi ah a mong bei hi.
Hih pen leitaw lam note gamgi hi
ding hi.

5 Nisuahna gamgi pen Jordan
Gun tunna Ci Tuipi dong hi ding hi.

Leilu lam gamgi pen Jordan
Gun tunna tuidawk ah kipan hi.
6 Beth Hoglah lamah a gamgi paito
a, Beth Arabah leilu lam tawnin
Reuben tapa Bohan suangtum
dong paisuak hi. 7 Tua khit ciangin
Achor kuam panin Debir ah gamgi
paito a, leilu lam manawh in tua
kuam leitaw lama om Adummim
kahtohna galkhat a om Gilgal
lamah kihei hi. Tua ciangin En
Shemesh lui dung ah gamgi pai
in En Rogel ah tawp hi. 8 Tua
ciangin gamgi pen (Jerusalem a
kici) Jebus mite khuapi pang leitaw
lam Ben-Hinnom kuam zui in
paito hi. Gamgi pen nitumna lam
Hinnom kuam mai mual tungah
kikhungto a, leilu lam Rephaim
kuam mong dong paito hi. 9 Tua
ciangin mual dawn panin Nephtoah
ciktui kimkotin Ephron Mual a
khuapite dongin kizom phei hi.
Tua panin gamgi pen (Kirjath
Jearim a kici) Baalah lamah kawi
hi. 10 Tua ciangin gamgi in Baalah
panin nitumna lam Seir Mual ah
kualpai in leilu lam (Chesalon
a kici) Jearim Mual pang ah pai
in Beth Shemesh ah paisuk a,
Timnah kiangah paisuak hi. 11 Tua
ciangin Ekron leilu lam mual pang
ah a gamgi paikhia a, Shicron ah
gamgi kawikual in Baalah Mual ah
paisuak a, Jabneel ah lengkhia in
tuipi ah a gamgi tawp hi.

12 Nitumna gamgi in Tuipi Lian♦
dung teng ahi hi. Hih pen Judah
suante a beh zui in a gamgi uh ahi hi.

Judah Gam Khen Khat Caleb Kipia

Thuk 1:10-15

13 TOPA♦ in Joshua tungah a
thupiakna tawh kizui in Judah
suante lakah Jephunneh tapa Caleb
tanh dingin, Hebron a kici Kiriath
Arba khua a pia hi; Arba in Anak
pa ahi hi. 14 Caleb in tua mun panin
Anak tapa thumte ahi Sheshai,
Ahiman le Talmai a hawlkhia hi.
Amaute pen Anak suan le khakte
ahi uh hi. 15 Tualai panin Debir
a teeng mite a sim dingin amah

14:12 Gam 13:28,33; 14:8-9,24
14:13 Pian 23:19; Siam 25:3; Thuk 1:20; 1Kh 6:56
14:14 Gam 14:24
14:15 Pian 23:2; Thuk 3:11; 1Ku 4:24; 1Kh 22:9
15:1 Gam 13:21; 34:3
15:2 Pian 14:3; Eze 47:8,18
15:3 Gam 34:4; Thu 1:2; Thuk 1:36
15:4 Pian 15:18; Gam 34:4
15:5 Pian 14:3; Gam 34:10
15:7 Thu 11:30; 2Sa 17:17; 1Ku 1:9
15:8 Jos 15:63; Jer 19:2
15:9 1Kh 13:6
15:10 Pian 38:12; Gam 24:18; Thuk 1:33; 1Sa 6:9
15:12 Gam 34:6-7; Jos 15:47; Eze 47:20
15:13 Pian 23:2; Gam 13:22; 1Kh 6:56
15:14 Gam 13:22, 33; Thuk 1:10,20
15:15 Jos 10:38; Thuk 1:11

paito hi; Debir min masa in Kirjath Sepher ahi hi.

16 Caleb in, "Kirjath Sepher simin a la zopa tungah ka tanu Achsah a zi dingin ka pia ding hi," a ci hi **17** Caleb sanggampa Kenaz tapa Othniel in tua khua a la hi. Tua ahih manin amah in a tanu Achsah a zi dingin a pia hi. **18** Ama kiangah Achsah hong tun ciangin, a pa kiangah logam khat a ngen dingin a pasal a sawl hi. Tua ahih manin a laa tung panin tua nu kum a, Caleb in ama kiangah, "Bang deih na hi hiam?" a ci hi. **19** Amah in, "Thupha hong pia in. Negev♦ gam ah leitang nong piak nungsang ciktuite zong hong pia in," a ci hi. Tua ahih manin amah in ciktui tungnung le ciktui nuainungte a pia hi.

Judah Khuapite

20 Hihte in Judah minamte tate a bawng tawh kizui in a luah uh khuapite ahi hi.

21 Edom gamgi tawh a kizom Leitaw lama Judah minamte tate khuapite in Kabzeel, Eder, Jagur, **22** Kinah, Dimonah, Adadah, **23** Kedesh, Hazor, Ithnan, **24** Ziph, Telem, Bealoth, **25** Hazor, Hadattah, Kerioth, Hazor zong a kici Hezron, **26** Amam, Shema, Moladah, **27** Hazar Gaddah, Heshmon, Beth Pelet, **28** Hazar Shual, Beersheba, Biziothiah, **29** Baalah, Ijim, Ezem, **30** Eltolad, Chesil, Hormah, **31** Ziklag, Madmannah, Sansannah, **32** Lebaoth, Shilhim, Ain le Rimmon hi in, a vekpi in khuapi 29 le a khuaneute ahi hi.

33 Leiniam lamah Eshtaol, Zorah, Ashnah, **34** Zanoah, En Gannim, Tappuah, Enam, **35** Jarmuth, Adullam, Socoh, Azekah, **36** Shaaraim, Adithaim, Gederah le Gederothaim hi in, khuapi sawm le li le a khuaneute ahi hi. **37** Tua banah Zenan, Hadashah, Migdal, Gad, **38** Dilan, Mizpah, Joktheel, **39** Lachish, Bozkath, Eglon, **40** Cabbon, Lahmas, Kithlish, **41** Gederoth, Beth Dagon, Naamah le Makkedah hi in khuapi sawm le guk le a khuaneute ahi hi. **42** Tua ciangin Libnah, Ether, Ashan, **43** Jiphtah, Ashnah, Nezib, **44** Keilah, Achzib le Mareshah hi in khuapi kua le a khuaneute ahi hi. **45** Tua banah Ekron le a khuapi a khuaneute, **46** Ekron panin tuipi dong Ashdod kima om khuate le a khuaneute, **47** Ashdod le a khuapi a khuaneute, Gaza le a khuapi a khuaneute hi in, Egypt Luipi le Tuipi Lian dung ciangdong ahi hi.

48 Mual tung gam ah Shamir, Jattir, Socoh, **49** Dannah, Debir a kici Kirjath Sannah, **50** Anab, Eshtemoh, Anim, **51** Goshen, Holon le Giloh hi in, khuapi sawm le khat le a khuaneute; **52** Arab, Dumah, Eshan, **53** Janum, Beth Tappuah, Aphekah, **54** Humtah, Hebron zong a kici Kiriath Arba le Zior hi in, khuapi kua le a khuaneute; **55** Maon, Carmel♦, Ziph, Juttah, **56** Jezreel, Jokdeam, Zanoah, **57** Kain, Gibeah le Timnah hi in, khuapi sawm le a khuaneute; **58** Halhul, Beth Zur, Gedor, **59** Maarath, Beth Anoth le Eltekon hi in, khuapi guk le a khuaneute; **60** Kirjath Jearim zong a kici Kirjath Baal le Rabbah hi in, khuapi nih le a khuaneute ahi hi.

61 Gamlak ah Beth Arabah, Middin, Secacah, **62** Nibshan, Ci Khuapi le En Gedi hi in, khuapi guk le a khuaneute ahi hi.

63 Judah mite in Jerusalem a teeng Jebus mite hawlkhia zo lo uh a, Jebus mite in Judah mite tawh Jerusalem ah tuni dong teengkhawm uh hi.

Joseph Leitang

16 Joseph tate in aisanna tawh a ngah uh leitang pen Jericho

15:16 1Kh 2:49
15:17 Thuk 3:9,11;
15:18 Pian 24:64; Thuk 1:14
15:19 Pian 36:24
15:20 Thu 33:7
15:21 Pian 35:21;
15:24 1Sa 23:14;
15:26 1Kh 4:28;
15:27 Neh 11:26
15:28 Pian 21:14;
15:29 1Kh 4:24
15:30 Gam 14:45
15:31 1Sa 27:6
15:32 Neh 11:29
15:33 Gam 13:23
15:34 1Kh 4:18;
15:35 Pian 38:1
15:38 2Ku 14:7
15:39 2Ku 22:1
15:41 2Kh 28:18
15:42 1Sa 30:30
15:44 1Sa 23:2
15:45 1Sa 5:10;
15:46 Neh 13:23-24
15:47 Gam 34:6
15:48 Thuk 10:1; 1Kh 6:59
15:49 Jos 15:15
15:50 1Sa 30:28
15:51 Jer 48:21
15:52 Pian 25:14
15:54 Jos 15:13
15:55 1Sa 23:24
15:56 Thuk 6:33;
15:57 Thuk 19:12
15:60 Thu 3:11
15:61 Jos 18:18
15:62 1Sa 23:29; Eze 47:10
15:63 Thuk 1:21;
16:1 Jos 15:61

luite nisuahna lam, Jericho kiang Jordan panin gamlak ah pai a, Jericho panin mual tung gamte tawnin Bethel ah paito hi. 2Bethel panin Luz ah pai in, Arch mite gamgi Ataroth nawk hi. 3Tua ciangin nitumna lam Japhlet mite gamgi ah tuaksukin Beth Horon Nuainung nawksuk a, Gezer ah pai in tuipi ah tawp hi.

4Tua bangin Joseph tate Manasseh le Ephraim in amau luah ding gamhte a la uh hi.

Ephraim Leitang

5Ephraim mite a bawng phazah tawh kizui in amau luah gamgi in hih bang ahi hi: Nisuahna lamah amau gamgi pen Ataroth Addar pan Beth Horon Tungnung ciang ahi hi.

6Tua panin tuipi ciangah a gamgi pai a, leilu lamah Michmethath ciang ahi hi. Tua ciangin nisuahna lama gamgi Taanath Shiloh lam kualpai in, nisuahna lam galah pai in Janoah a tung hi. 7Tua ciangin Janoah panin Ataroth le Naarah dong paisuakin Jericho dong tungin Jordan Gun ah suakkhia hi.

8Tappuah panin nitumna lam Kanah lui dungah gamgi paisuakin tuipi ah tawp hi. Hih in Ephraim mite a bawng phazah tawh kizui in a luah uh gam ahi hi. 9Manasseh suante gamh sung panin Ephraim suante aa dinga kikoih tuam khuapite le a khuaneute zong ahi hi.

10Amaute in Gezer a teeng Canaan mite hawlkhia lo uh ahih manin, Canaan mite tuni dongin Ephraim mite lakah teeng uh a, zawhthawhthu in na kisemsak hi.

Manasseh Minam Kimkhatte Leitang

17 Hih in aisanna tawh Manasseh minamte ngah leitang ahi hi; banghang hiam cihleh amah in Joseph tacil ahi hi. Manasseh tacil Machir in Gilead pa hi a, amah in galhang mi khat ahih manin Gilead le Bashan gam kipia hi. 2Manasseh suan a omlai teng aa dingin a bawng phazah tawh kizui in leitang kipia a, Abiezer suante, Helek suante, Asriel suante, Shechem suante, Hepher suante le Shemida suante tungah kipia hi. Hihte in Joseph tapa Manasseh bawng sunga ta pasalte ahi uh hi.

3Ahi zongin Manasseh tapa Machir, Machir tapa Gilead, Gilead tapa Hepher, Hepher tapa Zelophehad in tapa nei loin tanu bek nei hi. A tanute min pen Mahlah, Noah, Hoglah, Milcah le Tirzah ahi hi. 4Amaute siampi Eleazar kiang, Nun tapa Joshua kiang le makaite kiangah hong pai uh a, "Moses in ka sanggam pasalte bangin kote zong gamh hong piak nadingin TOPA• in thupia hi," a ci uh hi. Tua ahih manin TOPA thupiak bangin, Joshua in a pa sanggamte lakah amaute zong gamh a pia hi. 5Jordan Gun galkhat a om Gilead le Bashan gam ah Manasseh in tanh sawm a ngah hi. 6Banghang hiam cihleh Manasseh tapate lakah a tanute in gamh ngah uh a, Manasseh ta dangte in Gilead gam ngah uh hi.

7Manasseh gamgi pen Asher panin Shechem nisuahna lama om Michmethath dong ahi hi. Gamgi in leitaw lam En Tappuah a teeng mite omna ciangdong ahi hi. 8Tappuah gam pen Manasseh aa ahih hangin, Manasseh gamgi a om Tappuah khua pen Ephraim suante aa ahi hi. 9Tua gamgi pen Kanah Luipi dongin leitaw lamah tuaksuk hi. Hih Ephraim khuapite in Manasseh khuapite lakah kihel hi. Tua ciangin lui leilu lampang ah Manasseh gamgi paisuakin tuipi ah tawp hi.

16:2 Pian 28:19
16:3 Jos 18:13
16:6 2Ku 15:29
16:7 Gam 32:3
16:8 Gam 34:6
16:9 Jos 17:9; Eze 48:5
16:10 Thuk 1:28-29; 1Ku 9:16
17:1 Pian 41:51; 50:23; Gam 1:34; 1Kh 7:14
17:2 Gam 26:30; 27:1; Thuk 6:11; 1Kh 7:14,18-19
17:3 Gam 26:33
17:4 Gam 27:5-7; 36:2; Jos 14:1
17:5 Gam 32:30-42
17:6 Jos 13:30-31
17:7 Pian 12:6; Thuk 1:31; 9:1
17:8 Jos 15:34,53
17:9 Jos 19:29

10 Leitaw lam Ephraim gam hi a, leilu lam Manasseh gam hi in, tuipi pen ama gamgi hi a, leilu lamah Asher banin nisuahna lamah Issachar a ban hi. **11** Issachar le Asher gam sungah zong Manasseh in Beth Shean le a khuaneute, Ibleam le a khuaneute, Dor a teengte le a khuaneute, En Dor a teengte le a khuaneute, Taanach a teengte le a khuaneute, Megiddo a teengte le a khuaneute a nei hi; a thumna in Napheth ahi hi. **12** Ahi zongin Manasseh suante in hih khuapite a teeng mite hawlkhia zo lo uh a, Canaan mite tua gam ah teeng teitei uh hi. **13** Israel mite a hat semsem uh ciangin Canaan mite zawhthawhthu in na semsak uh a, ahi zongin amaute hawlkhia khinzo lo uh hi.

Ephraim Le Manasseh Leitang Kipiakbeh

14 Joseph suante in Joshua kiangah, "Kote pen TOPA in tu ciangdong thupha hong pia in mi tampi pha napi ungin, banghang in ka gamhluah ding uh tanh khat le khen khat bek hong pia na hi hiam?" a ci uh hi.

15 Joshua in amaute kiangah, "Note mi tampi na pha in, no aa dingin Ephraim mual kawciklua ahih leh, gamlak ah paito unla Periz mite le mi gol namte omna gam note aa dingin va hah un," ci in a dawng hi.

16 Ahih hangin Joseph suante in, "Kote aa dingin mual tung gam kicing zo lo hi. Zanggam a teeng Canaan mi khempeuh in sik sakolleng nei uh a, Beth Shean le a khuaneute le Jezreel kuam a teeng khempeuh in zong a nei uh hi," a ci uh hi.

17 Joshua in Joseph innkuante ahi Ephraim le Manasseh tungah, "Note mi tampi pha in thahat na hih manun tanh khat bek ngah loin, **18** mual tung gamte note aa hi ding hi. Gamlak ahih hangin na hah ding uh a, a gamgi mong dong na luah ding uh hi; banghang hiam cihleh Canaan mite in sik sakollengte nei in a thahat uh hangin note in amaute na hawlkhia ding uh hi," a ci hi.

17:10 Pian 30:18; Eze 48:5
17:11 Thuk 1:27; 1Sa 28:7; 31:10; 2Sa 21:12; 1Ku 4:12; 9:15; 2Ku 9:27; 1Kh 7:29; Lat 83:10; Eze 48:4
17:12 Gam 33:52-56
17:13 Thuk 1:27-28
17:14 Pian 48:19, 22; Gam 26:28-37
17:15 Pian 14:5; 2Sa 5:18; 18:6; Isa 17:5
17:16 Thuk 1:19; 1Sa 29:1
17:17 Jos 17:14; Eze 48:5
17:18 1Sa 1:1
18:1 Pai 27:21; Thuk 18:31; 1Sa 1:3; 1Ku 14:2; Lat 78:60; Jer 7:12; Saw 7:45
18:3 Pian 28:9; Gam 32:3
18:4 Jos 3:12; Mic 2:5
18:5 Jos 19:1-9
18:6 Siam 16:8
18:7 Gam 18:7, 20,23

Leitang Omlaite Hawmna

18 Tu in Israel mi khempeuh Shiloh ah kikaikhawm uh a, tualai ah Kikhopna Puanbuuk lam uh hi. Amaute in tua gam a vekpi in zo khin uh hi. **2** Israel mite lakah gamh a ngah nai lo minam sagih omlai hi.

3 Tua ciangin Joshua in Israel mite kiangah, "Na pu na pate Pasian TOPA♦ in note a hong piak gam, bang tanvei awlmawh loin luah loin om ding na hi uh hiam? **4** Note sunga minam khat panin pasal thumta teel unla keimah in amaute ka sawl ding hi. Amaute kithawi in gam sungah pai kawikawi ding uh a, amau gamhluah tawh kizui in ciamteh in kei kiangah hong paikik ding uh hi. **5** Amaute in tua gam khen sagih in khen ding uh hi. Judah behte leitaw lam amau gam ah khawlsuak ding uh a, Joseph behte leilu lam amau gam ah omsuak ding uh hi. **6** Tua ahih manin tua gam khen sagih in khenin na ciamteh ding uh a, tua ciaptehna kei kiangah nong paipih ding uh hi. Tua ciangin TOPA i Pasian mai hihlai ah note aa dingin aisanna ka nei ding hi. **7** Ahih hangin Levi mite in note lakah tanh a ngah kei uh hi; banghang hiam cihleh TOPA siampi hihna pen amaute gamh ahi hi. Gad, Reuben le Manasseh beh kimkhatte in Jordan Gun gal nisuahna lamah TOPA nasempa Moses in a piaksa gamh a ngah zo uh hi," a ci hi.

8 Tua ciangin tua mite dingkhia
in a pai uh hi. Joshua in gam
vel dinga a sawl mite kiangah,
"Kithawi unla gam sung tengah
pai kawikawi in ciamteh unla, kei
kiangah hong kilehkik un. Tua
ciangin hihlai mun TOPA mai
Shiloh ah note aa dingin aisanna
ka nei ding hi," a ci hi. 9 Tua mite
kithawi in gam sung tengah pai
kawikawi uh a, khua phazah tawh
kizui in khen sagih in khenin laibu
sungah a ciamteh uh hi. Shiloh
giahphual a om Joshua kiangah
amaute hong pai uh hi. 10 Tua
ciangin Joshua in TOPA mai Shiloh
ah amaute aa dingin aisanna nei a,
tualai ah Joshua in Israel mite amau
gamh ngah ding ciat tawh kizui in
tua gam a hawmsak hi.

Benjamin Aa Ding Leitang

11 Benjamin behte amau innkuan
tawh kizui in a tanh ding uh aisan
hun hong tung a, amau ngah gam
pen Judah suante le Joseph suante
kikal ahi hi. 12 Amaute gamgi leilu
lam pang pen Jordan Gun pan
kipan a, Jericho khung lamah paito
in, nitumna lam mualte kantan
a, Beth Aven Gamlak ah a bei hi.
13 Tua panin gamgi in Luz lam
manawh in leitaw lamah paisuk
a, Bethel zong a kici Luz pang
nawksuk hi; tua gamgi in Ataroth
Addar ah tuaksuk in, Beth Horon
Niamzaw leitaw lama om mual
kiangah pai hi.

14 Tua ciangin mundang
manawhin gamgi pai a, Beth Horon
galkhat, leitaw lama om mual
panin nitumna lampang leitaw
lamah kihei a, Judah suante khuapi
ahi Kirjath Baal (Kirjath Jearim)
ah a tawp hi. Hih in nitumna lam
gamgi ahi hi.

15 Leitaw lam gamgi pen Kirjath
Jearim mong pan kipan a, nitumna
lam manawh in Nephtoah tuinakte
ah suakkhia hi. 16 Tua ciangin
gamgi pen Rephaim Kuam leilu
lam monga om Ben-Hinnom kuam
mai a mual nawl ah paisuk hi.
Tua panin leitaw lam manawh in
Hinnom kuam ah tuaksuk a, Jebus
mite khuapi pang nawkin En Rogel
ah paisuk hi. 17 Tua panin leilu lam
manawh in kawi a, En Shemesh
ah pai in Adummim kahtohna
mai a om Geliloth dong paisuak
hi. Tua panin Reuben tapa Bohan
suangtum dong paisuk hi. 18 Tua
khit ciangin Arabah leilu lam gal
zui in pai a, Arabah ah paisuk hi.
19 Gamgi in Beth Hoglah leilu lam
tawn a, tua panin Jordan Gun mong
leitaw lam Ci Tuipi tuidawk leilu
lamah a tawp hi. Hih in leitaw lam
gamgi ahi hi.

20 Nisuahna lam gamgi in Jordan
Gun ahi hi. Hih in Benjamin
suante, amau beh tawh kizui le
amau kima om gamgi tawh kizui in
amaute gamhluah ahi hi.

21 Tu in Benjamin minamte tate a
bawng uh tawh kizui in a khuapite
in Jericho, Beth Hoglah, Emek
Keziz, 22 Beth Arabah, Zemaraim,
Bethel, 23 Avvim, Parah, Ophrah,
24 Chephar Haammoni, Ophni
le Geba, khuapi sawm le nih le
a khuaneute; 25 Gibeon, Ramah,
Beeroth, 26 Mizpah, Chephirah,
Mozah, 27 Rekem, Irpeel, Taralah,
28 Zelah, Eleph, Jebus (Jerusalem)
Gibeath le Kirjath, khuapi sawm
le lite le a khuaneute ahi hi. Hih
in Benjamin suante, a beh uh tawh
kizui in a luah uh gamh ahi hi.

Simeon in Judah tawh a Luah ding Leitang

IKh 4:24-33

19 Aisan nihna pen Simeon
aa ding hi in, Simeon behte
in a innkuan tawh kizui a a ngah
ding uh ahi hi. Amau gamh pen
Judah suante gamh sungah kihel

18:8 Pian 13:17; Pau 16:33
18:9 Saw 13:19
18:10 Gam 1:13, 34; 33:54; Jer 7:12
18:11 Jos 15:1-8; 16:1-10
18:12 Jos 18:21
18:13 Jos 16:3
18:14 Jos 19:11; 1Sa 7:1-2
18:16 Jos 12:4; 2Ku 23:10
18:18 Pian 14:3
18:19 Jos 12:3
18:20 1Sa 9:1
18:22 2Kh 13:4
18:23 Thu 2:23; Thuk 6:11,24; 1Sa 13:17
18:24 1Sa 13:3, 16; 1Ku 15:22; 2Ku 23:8; Isa 10:29
18:25 Thuk 4:5; 1Sa 1:1,19; 1Ku 15:17, 21; Ezr 2:25-26; Neh 7:29; 11:33; Isa 10:29; Jer 31:15
18:26 Gam 26:38; Ezr 2:25; Neh 7:29
18:28 2Sa 21:14; Eze 48:23
19:1 Pian 49:7

hi. 2Amaute gamhluahna sungah Beersheba (Sheba) Moladah, 3Hazar Shual, Balah, Ezem, 4Eltolad, Bethul, Hormah, 5Ziklag, Beth Marcaboth, Hazar Susah, 6Beth Lebaoth le Sharuhen kihel a, khuapi sawm le thum le a khuaneute ahi hi. 7Ain, Rimmon, Ether le Ashan: khuapi li le a khuaneute le 8hih khuapi kim a om khuaneu khempeuhte, Baalath Beer dong le leitaw lam Ramah dong zong kihel hi. Hih in Simeon behte a innkuan tawh kizui in a luah uh gamh ahi hi.

9Simeon suante tanh pen Judah suante tanh sungah kihel hi; banghang hiam cihleh Judah suante gamhluahna in amaute aa dingin tamlua hi. Tua ahih manin Simeon suante in tua mite gamhluahna sungah gamh a ngah uh ahi hi.

Zebulun Leitang

10Aisan thumna pen Zebulun♦ suante amau innkuan tawh kizui a a ngah ding uh ahi hi. Amaute gamhluahna gamgi in Sarid dong ahi hi. 11Amaute gamgi in nitumna lam Maralah dong pai in Dabbesheth dong kizom a, Jokneam nisuahna lam a om luineu dong kizomsuak hi 12Sarid panin nisuahna lamah kihei a, nisuahna lama om Chisloth Tabor gamgi dong pai in, Japhia kantan a Dobrath lamah paito hi. 13Tualai panin nisuahna lam manawh in Gath Hepher le Eth Kazin ah paisuak a, Neah tawh gamgi kizawng Rimmon dong paisuak hi. 14Tua panin leilu lamah gamgi kihei in Hannathon ah paito a, Iphtahel kuam ah tawp hi. 15Amaute gamhluahna sungah Kattath, Nahalal, Shimron, Idalah le Bethlehem-te kihel a, khuapi sawm le nih le a khuaneute zong kihel hi. 16Hih in Zebulun suante amau innkuan tawh kizui a a luah uh gamh hi a, tua khuapite le khuaneute zong ahi hi.

19:2 Pian 21:14; 1Ku 19:3
19:4 Gam 14:45
19:5 1Sa 27:6
19:6 Jos 15:32
19:7 Gam 33:19-20
19:8 1Kh 4:33
19:9 Pian 49:7; Jos 19:1; Eze 48:24
19:11 Pian 49:13; Jos 21:34
19:12 1Kh 6:72
19:13 2Ku 14:25
19:15 Pian 35:19
19:16 Eze 48:26
19:17 Pian 30:18
19:18 1Sa 28:4; 1Ku 1:3; 2Ku 4:8
19:21 Jos 21:28-29
19:22 Thuk 4:6; Lat 89:12; Jer 46:18
19:23 Pian 49:15; Eze 48:25
19:24 Luk 2:36
19:25 Jos 12:20; 2Sa 2:16
19:26 1Ku 18:19; 2Ku 2:25
19:27 1Ku 9:13
19:28 Pian 10:19; Gam 13:21; Thuk 1:31; 1Kh 6:74,76
19:29 Thuk 5:17; 2Sa 5:11; Ezr 3:7; Lat 45:12; Isa 23:1; Jer 25:22; Eze 26:2
19:30 Jos 13:4; 21:31; 1Ku 20:30
19:31 Pian 30:13; Eze 48:2

Issachar Leitang

17Aisan lina pen Issachar suante amau innkuan tawh kizui a a ngah ding uh ahi hi. 18Amaute gamgi sungah Jezreel, Chesulloth, Shunem, 19Haphraim, Shion, Anaharath, 20Rabbith, Kishion, Ebez, 21Remeth, En Gannim, En Haddah le Beth Pazzez-te kihel hi. 22A gamgi in Tabor, Shahazimah le Beth Shemesh dong hi a, amaute gamgi Jordan Gun ah tawp hi. Khuapi sawm le guk le a khuaneute tawh ahi hi. 23Hih in Issachar behte amau innkuan tawh kizui a a luah uh khuapite le khuaneute ahi hi.

Asher Leitang

24Aisan ngana pen Asher suante amau innkuan tawh kizui a a ngah ding uh ahi hi. 25Amaute gamgi pen Helkath, Hali, Beten, Achshaph, 26Allammelech, Amad leh Mishal hi a, nitumna lamah Carmel♦ le Shihor Libnah dong ahi hi. 27Tua panin nisuahna lamah gamgi kihei in Beth Dagon, Zebulun le Iphtahel kuam ban a, leilu lama om Beth Emek le Neiel ah paisuak hi. Tua panin nitumna lam Cabul ah paito a, 28Ebron, Rehob, Hammon, Kanah le Sidon Lianzaw dong paito hi. 29Tua panin Ramah ah gamgi kihei in, kulh tawh ki-um Tyre khuapi dong ban hi. Tua panin Hosah ah gamgi kihei a, Achzib gam nawla tuipi ah tawp hi. 30Amaute gamhluahna sungah Ummah, Aphek le Rehob zong kihel hi; khuapi 22 le khuaneute ahi hi. 31Hih in Asher namte suante a beh zui in a gamhluah uh khuapite le khuaneute ahi hi.

Naphtali Leitang

32 Aisan gukna pen Naphtali suante aa ding hi a, amau innkuan tawh kizui in a luah ding uh ahi hi. **33** Amaute gamgi in Heleph, Zaanannim a tawsaw kung♦, Adami Nekeb le Jabneel pan kipanin Lakkum dong ban a, Jordan Gun ah tawp hi. **34** Tua panin nitumna lam Aznoth Tabor ah gamgi kihei in, Hukkok ah paisuak hi. Leitaw lamah Zebulun tawh kizomin, nitumna lamah Asher tawh kizom a, nisuahna lam manawh in Jordan Gun gei Judah ah tawp hi. **35** Kulh nei khuapite in Ziddim, Zer, Hammath, Rakkath, Chinnereth, **36** Adamah, Ramah, Hazor, **37** Kedesh, Edrei, En Hazor, **38** Iron, Migdal El, Horem, Beth Anath leh Beth Shemesh hi a, khuapi sawm le kua le a khuaneute ahi hi. **39** Hih in Naphtali behte amau innkuan tawh kizui in a gamhluah uh a khuapite le khuaneute ahi hi.

Dan Leitang

40 Aisan sagihna pen Dan suante amau innkuan tawh kizui a a ngah ding uh ahi hi. **41** Amaute luah gam sungah Zorah, Eshtaol, Ir Shemesh, **42** Shaalabbin, Aijalon, Ithlah, **43** Elon, Timnah, Ekron, **44** Eltekeh, Gibbethon, Baalath, **45** Jehud, Bene Berak, Gath Rimmon, **46** Joppa gam galkhat a om Me Jarkon le Rakkon kihel hi. **47** Hih teng banah Dan suante gamgi kizomsuak lai hi; banghang hiam cihleh Dan suante kuankhia uh a, Leshem simin la uh hi. Amaute in namsau tawh that mangin tua mun luah uh a, tualai ah teng uh hi. Amaute pa Dan min tamin Leshem khua pen Dan ci in min a phuak uh hi. **48** Hih in Dan behte amau innkuan tawh kizui in a gamhluahna uh hi a, a khuapite le khuaneute ahi hi.

19:33 Thuk 4:11
19:34 1Kh 6:75
19:35 1Kh 2:55
19:36 Jos 12:19
19:37 Gam 21:33
19:38 Thuk 1:33
19:39 Eze 48:3
19:41 Thuk 13:2
19:42 Jos 21:24; 1Sa 14:31
19:43 Pian 38:12
19:44 1Ku 9:18; 2Kh 8:6
19:45 1Kh 6:69
19:46 2Kh 2:16; Ezr 3:7; Jon 1:3; Saw 9:36; 10:8
19:47 Thu 3:14; Thuk 18:1, 7,14,27,29
19:48 Pian 30:6
19:49 Eze 45:7-8
19:50 Thuk 2:9
19:51 Saw 13:19
20:2 Gam 35:6-34; Thu 4:41-43; 19:2-9
20:3 Siam 4:2; Gam 35:12
20:4 Pian 23:10; Jer 38:7
20:6 Gam 35:12, 24-25; Heb 9:26
20:7 Pian 12:6; 35:27; Luk 1:39

Joshua Gamhluah

49 Amaute in tua gamgi khenin a hawm khit uh ciangin, Israel mite in amaute lakah Nun tapa Joshua aa ding gamh a pia uh hi. **50** Ephraim mual tunga om, ama nget khuapi Timnath Serah pen TOPA♦ kammal tawh kizui in a pia uh hi. Amah in khuapi lamin tualai ah a teeng hi.

51 Hih gamhluahte pen siampi Eleazar, Nun tapa Joshua le Israel mite innkuan lutangte in aisanna tawh kizui in TOPA mai Shiloh a om Kikhopna Puanbuuk kongkhak ah gamhluah dinga a hawmte uh ahi hi. Tua bangin amaute in gam hawmna a zo uh hi.

Bukna Khuapite

Gam 35:6-34; Thu 4:41-43; 19:1-14

20 TOPA♦ in Joshua kiangah, **2** "Israel mite hopih inla, 'Moses tungtawnin kong gen bangin note aa dingin bukna khuapite seh un. **3** Tua hi leh khutkhial kha ahi a, tum lopi ahi zongin mi a that kha pa tualai ah a tai thei ding hi. Tua khuate pen sisan phulapa kiang panin note buk nading ahi hi **4** Hih khuapite khat peuhpeuh ah amah tai in khuapi lutna kulhkongpi ah ding ding a, khuapi uliante zakin ama thu a gen ding hi. Tua ciangin amaute in khuapi sungah amah kem ding uh a, amaute tawh a teengkhawm ding hi. **5** Sisan phulapa in a delh ciangin amaute in mi thatpa ap lo ding uh hi; banghang hiam cihleh amah in tum lopi in a vengpa a that kha hi a, a beisa hunin a muhdah man hi lo hi. **6** Amah in mi honpite mai ah thukhenna a thuak masiah, tua huna siampi lianpa a sih masiah tua khuapi ah teeng ding hi. Tua khit ciangin ama hong taikhiatna ama khua, ama inn ah mi thatpa ciah thei ding hi,' ci in," a ci hi.

7 Tua ahih manin amaute in

Galilee gam Naphtali mual tunga om Kedesh, Ephraim mual tunga om Shechem le Judah mual tunga om Kiriath Arba (Hebron kici) a seh uh hi. **8** Jericho nisuahna lam Jordan Gun gal ah Reuben behte gam pan gamlak leizang a om Bezer, Gad behte gam pan Gilead a om Ramoth le Manasseh behte gam pan Bashan a om Golan a seh uh hi. **9** Hih khuapite in Israel mite khempeuh le amaute laka teeng pemtate khatpeuh in tum lopi in mi a thah khak leh, sisan phulapa in a thah loh nadingin mi honpite mai ah thukhenna a thuak masiah a tai nading a kiseh khuapite ahi hi.

Levi Mite Khuapite

1Kh 6:54-81

21 Levi innkuan makaite zong siampi Eleazar, Nun tapa Joshua le Israel beh makaite kiangah hong pai uh hi. **2** Amaute in Canaan gam Shiloh ah amaute hopih in, "Kote teen nading khuapite le ka ganhingte aa dingin lonona munte nong piak nadingun TOPA• in Moses tungtawnin thupia hi," a ci uh hi. **3** Tua ahih manin Israel mite in TOPA thupiakna bangin amaute gamhluahna pan Levi mite tungah hih khuapite le lonona munte a pia uh hi.

4 Aisanna tawh Kohath innkuante ngah ding kipia hi. Levi suan ahi siampi Aaron tate in Judah beh, Simeon beh le Benjamin beh sung panin aisanna tawh khuapi sawm le thum ngah uh hi. **5** A omlai Kohath innkuante in Ephraim beh, Dan beh le Manasseh beh kimkhat sung panin aisanna tawh khuapi sawm a ngah uh hi.

6 Gershon innkuante in Issachar beh, Asher beh, Naphtali beh le Bashan a om Manasseh beh kimkhat sung panin aisanna tawh khuapi sawm le thum a ngah uh hi.

7 Merari suante in a innkuan tawh kizui in Reuben beh, Gad beh le Zebulun• beh sung panin khuapi sawm le nih a ngah uh hi.

8 TOPA in Moses tungtawna a thupiakna tawh kizui in, Israel mite in aisanna tawh hih khuapite le a lonona munte Levi mite a pia uh hi.

Kohath Suante Khuapite

9 Tua ahih manin Judah behte le Simeon behte suan sung panin amaute in a min a kigen hih khuapite pia uh a, **10** Levi beh sung pan Kohath suan Aaron tate a pia uh hi; banghang hiam cihleh ai a kisan ciangin amaute in ngah masa uh hi. **11** Amaute in Judah mual tunga om Hebron a kici Kiriath Arba (Arba in Anak pa ahi hi) le a kima om lonona munte a pia uh hi. **12** Ahi zongin tua khuapi gei a om lote le khuaneute pen Jephunneh tapa Caleb luah dingin a pia uh hi.

13 Tua ahih manin siampi Aaron suante tungah mi that khate bukna khuapi Hebron le a lonona munte, Libnah le a lonona munte, **14** Jattir le a lonona munte, Eshtemoa le a lonona munte, **15** Holon le a lonona munte, Debir le a lonona munte, **16** Ain le a lonona munte, Juttah le a lonona munte, Beth Shemesh le a lonona munte pia uh a, a vekpi in hih beh nihte sung pan khuapi kua ahi hi. **17** Benjamin behte sung panin Gibeon le a lonona munte, Geba le a lonona munte; **18** Anathoth le a lonona munte le Almon le a lonona munte pia uh a, a vekpi in khuapi li ahi hi. **19** Aaron suan siampite ngah khuapite a vekpi in khuapi sawm le thum le a lonona munte ahi hi.

20 Levi mi ahi Kohath suan sung pan Kohath innkuanpih a omlaite tunga kipia amau tanh khuapite pen Ephraim behte aa sung pan ahi hi. **21** Ephraim mual tunga om mi

20:8 1Kh 6:71, 78,80
20:9 Pai 21:13; Siam 4:2
21:1 Gam 35:1-8
21:2 Siam 25:32; Gam 35:2-3
21:3 Pian 49:7; 1Kh 6:54-81
21:4 Gam 3:17
21:6 Pian 30:18; Gam 3:17
21:7 Pai 6:16
21:8 Pian 49:5-7; Jos 14:4-5; 18:6
21:9 1Kh 6:65
21:10 Pian 46:11; Gam 3:2-4; Jos 21:4
21:11 Pian 23:2
21:12 Jos 14:13-15
21:13 Gam 33:20; 35:6
21:14 1Sa 30:27-28
21:15 Jos 15:49; 1Kh 6:58
21:16 Gam 34:11
21:17 Neh 11:31
21:18 2Sa 23:27; 1Ku 2:26; Ezr 2:23; Neh 7:27; Isa 10:30; Jer 1:1
21:19 2Kh 31:15
21:20 1Kh 6:66-70
21:21 Pian 33:19; Jos 16:10

that khate bukna khua Shechem le a lonona munte, Gezer le a lonona munte, **22** Kibzaim le a lonona munte, Beth Horon le a lonona munte pia uh a, a vekpi in khuapi li ahi hi. **23** Dan behte sung panin Eltekeh le a lonona munte, Gibbethon le a lonona munte, **24** Aijalon le a lonona munte, Gath Rimmon le a lonona munte pia uh a, a vekpi in khuapi li ahi hi. **25** Manasseh beh a kimkhatte kiang panin Tanach le a lonona munte, Gath Rimmon le a lonona munte pia uh a, a vekpi in khuapi nih ahi hi. **26** Kohath suan sung pan a omlai innkuante aa dingin khuapi sawm le a lonona munte kipia hi.

Gershon Suante Khuapite

27 Levi mite sunga innkuan khat ahi Gershon suante tungah Manasseh beh kimkhat sung pan Bashan a om mi that khate bukna khua Golan le a lonona munte, Beeshterah le a lonona munte pia uh a, a vekpi in khuapi nih ahi hi. **28** Issachar behte sung panin Kishion le a lonona munte, Dobrath le a lonona munte, **29** Jarmuth le a lonona munte, En Gannim le a lonona munte pia uh a, a vekpi in khuapi li ahi hi. **30** Asher behte sung panin Mishal le a lonona munte, Abdon le a lonona munte, **31** Helkath le a lonona munte, Rehob le a lonona munte pia uh a, a vekpi in khuapi li ahi hi. **32** Naphtali behte sung panin Galilee gam sunga om mi that khate bukna Kedesh le a lonona munte, Hammoth Dor le a lonona munte, Kartan le a lonona munte pia uh a, a vekpi in khuapi thum ahi hi. **33** Gershon suante a innkuan tawh kizui in a ngah uh khuapite a vekpi in khuapi sawm le thum le a lonona munte ahi hi.

21:22 Jos 16:3,5
21:24 1Kh 6:69
21:25 Jos 17:11; Thuk 5:19
21:27 Gam 35:6; 1Kh 6:71-76
21:28 Pian 30:18
21:29 Jos 10:19, 23; 1Kh 6:73
21:30 1Kh 6:74-75
21:31 Thuk 1:31; 18:21
21:32 Gam 35:6

21:34 Jos 12:22; 19:15
21:36 Gam 21:23; Thu 2:32; Thuk 11:20
21:38 Pian 32:2; Thu 4:43
21:39 Gam 21:26-30; Isa 16:8-9
21:41 Gam 35:7; Thu 33:10
21:43 Thu 17:14; 34:4
21:44 Pai 23:31; 33:4; Thu 6:19; 21:10
21:45 Neh 9:8

Merari Suante Khuapite

34 Levi mi a omlai Merari suan innkuante tungah Zebulun beh panin Jokneam le a lonona munte, Kartah le a lonona munte; **35** Dimnah le a lonona munte le Nahalal le a lonona munte pia uh a, a vekpi in khuapi li ahi hi. **36** Reuben beh panin Bezer le a lonona munte; Jahaz le a lonona munte; **37** Kedemoth le a lonona munte le Mephaath le a lonona munte pia uh a, a vekpi in khuapi li ahi hi. **38** Gad beh panin Gilead gam a Ramoth le a lonona munte (mi thatte bukna khuapi) Mahanaim le a lonona munte, **39** Heshbon le a lonona munte le Jazer le a lonona munte pia uh a, a vekpi in khuapi li ahi hi. **40** Tua ahih manin Levi beh a omlai Merari suante in amau innkuan tawh kizui in aisanna tawh a ngah uh khuapi khempeuh khuapi sawm le nih ahi hi.

41 Israel mite neihsa sung panin Levi mite khuapi khempeuh a lonona munte tawh khuapi 48 ahi hi. **42** Hih khuapite khat ciatin a kimkot ah lonona mun nei ciat uh hi; hih khuapite khempeuh tua mah bang ahi hi.

Kamciamna Tangtung

43 Tua ahih manin TOPA in a pu a pate tungah piak dinga a kamciam gam khempeuh Israel mite tungah pia in tua mun luah uh a, tualai ah teeng uh hi. **44** TOPA in a pu a pate tungah a ciamsa bangin amaute omna mun khempeuh ah tawlngakna a pia hi. A galte kuamah in amaute langpan zo lo a, TOPA in a galte khempeuh amau khut sungah a pia hi. **45** TOPA in Israel innkuante tungah a gen khempeuh a tangtung lo kammal khat zong om lo a, a vekpi in tangtung hi.

Nisuahna Lam Minamte Amau Gam Ah Ciahkik

22 Tua ciangin Joshua in Reuben mite, Gad mite le Manasseh beh kimkhatte samin amaute kiangah, **2** "Note in TOPA♦ nasempa Moses hong thupiak khempeuh na zui uh a, kong sawl khempeuh ah ka thu nong mang uh hi. **3** Tuni dong hih ni tampi sung na sanggamte uh nusia loin, TOPA note Pasian hong vaikhak thupiakte na zui uh hi. **4** Tu in TOPA note Pasian in a gensa bangin na sanggamte tungah tawlngakna pia khin hi. Tua ahih manin TOPA nasempa Moses in luah dinga hong piaksa leitang, Jordan Gun galkhat ah kilehkik unla na puanbuuk ciat uhah ciah un. **5** TOPA note Pasian it in, ama lampite tawn a, ama thupiakte zui in amah bel a, na lungsim khempeuh le na kha khempeuh uh tawh ama na nasep nadingun TOPA nasempa Moses in note hong piak thupiakte le thukhamte limtakin zui un," a ci hi. **6** Tua ciangin Joshua in amaute thupha pia in ciahkiksak a amaute a puanbuuk ah a ciah uh hi.

7 Tu in Manasseh beh kimkhatte tungah Moses in Bashan ah gamh pia a, ahi zongin a omlai kimkhatte tungah Joshua in Jordan Gun gal nitumna lam a om a sanggamte lakah gamh a pia hi. Joshua in amau puanbuuk ciatah ciahsak in amaute thupha a pia hi. **8** Amaute kiangah, "Neih le lam tampi, ganhing tampi, ngun, kham, sumngo, sik le puansilh tampi tawh na puanbuuk uhah ciah un. Na galte van na suhsakte uh na sanggamte tawh hawm un," ci in a gen hi.

9 Tua ciangin Reuben suante, Gad suante le Manasseh beh a kimkhatte ciahkik uh hi. TOPA in Moses tungtawnin a genna tawh kizui in a ngahsa uh Gilead gam amau luahna leitang ah a ciah dingin Canaan gam Shiloh a om Israel mite kiang pan a dingkhia uh hi.

22:1 Gam 32:20-22
22:2 Gam 32:25; Jos 1:12-18
22:3 Phi 1:27
22:4 Pai 33:14; Gam 32:18,22; Thu 3:20
22:5 Thu 5:29; 6:5; Isa 43:22; Mal 3:14
22:6 Pian 24:60; Pai 39:43
22:7 Gam 32:19; Luk 24:50
22:8 Gam 31:22,27; Thu 20:14; 1Sa 30:16; 2Sa 1:1; Isa 9:3
22:9 Gam 32:26
22:10 Isa 19:19
22:11 Thu 12:5; 13:12-15
22:12 Thuk 20:1-11
22:13 Gam 3:32; 25:7
22:14 Gam 1:4
22:16 Thu 7:3; 12:13-14; 1Sa 13:13
22:17 Gam 23:28
22:18 Siam 10:6

Jordan Gun Gei Ah Biaknatau

10 Canaan gam Jordan kuam a tun uh ciangin Reuben suante, Gad suante le Manasseh beh a kimkhatte in Jordan Gun gei ah a lian, a etlawm Biaknatau♦ khat a lam uh hi. **11** Israel mite in, "En un, Reuben suante, Gad suante le Manasseh beh a kimkhatte in Canaan gamgi Jordan gam, Israel mite lamah biaknatau khat lam uh hi," a kicihna thu a za uh hi. **12** Israel mite in tua thu a zak uh ciangin amaute a sim dingin Shiloh ah Israel mi honpi khempeuh kikaikhawm uh hi.

13 Tua ciangin Israel mite in Gilead gama Reuben suante, Gad suante le Manasseh beh kimkhatte kiangah siampi Eleazar tapa Phinehas sawl uh a, **14** Israel beh khat ciat panin ukpi khatta a vekin ukpi sawm tawh a sawl uh hi. Amaute pen Israel beh sung panin innkuan lutang ahi ciat uh hi. **15** Tua ciangin Reuben suante, Gad suante le Manasseh beh a kimkhatte kiang Gilead gam ah amaute hong pai uh a, **16** "TOPA mi honpi khempeuh in hih bangin ci uh hi: 'Note in tuni in TOPA na lehdo nadingun no mau aa dingin biaknatau lamin, tuni in TOPA nung zuihna pan pialkhia in Israel Pasian tunga na bawl uh hih thupalsatna in bang ahi hiam? **17** Peor a i bawl mawhnate pan tuni dong kisiansuah nai loin, TOPA mi honpite tungah gimna hong tung napi tua mawhnate kicingsa nai loin, **18** note in tuni in TOPA na zuihna panun pialkhia ding na hi uh hiam? Tuni in TOPA na lehdo uh leh, zingciang in amah in Israel mihon buppi tungah heh ding

hi. 19 Note luah leitang a nin ahih
leh TOPA biakbuuk a omna mun
TOPA neihsa leitang ah hong pai
unla, kote lakah hong luah un; ahi
zongin TOPA eite Pasian biaknatau
longal note aa dingin biaknatau
dang khat bawlna tawh TOPA
lehdo loin kote hong langdo kei un.
20 Zerah tapa Achan in a kihamsiat
van tungah a khialh manin Israel
mi honpite tungah thangpaihna
tung hi lo ahi hiam? Ama mawhna
sungah amah guak bek a beimang
kei hi,' ci hi," a ci uh hi.

21 Tua ciangin Reuben suante,
Gad suante le Manasseh beh
kimkhatte in Israel innkuan
lutangte tungah, 22 "TOPA, pasiante
Pasian, TOPA, pasiante Pasian,
amah in thei a Israel in zong thei
tahen; hih in TOPA langpanna le
lehtatna ahih leh, tuni in kote hong
honkhia kei un. 23 Kote in TOPA ka
zuihna uh pan ka pialkhiat nading
uh ahi a, Haltum Biakpiakna♦ ka
piak nading uh ahi zongin, An tawh
Biakpiak nading ahi a, Kilemna
Biakpiakna ka piak nading uh ahi
zongin biaknatau a lam ka hih uh
leh, TOPA mahmah in thu hong
khen tahen. 24 Ahi zongin ka launa
hangun hih thu a hih ka hi uh hi;
banghang hiam cihleh, 'Mailam ah
na suan na khakte un ka suan ka
khakte uh tungah, "Note in Israel
Pasian TOPA tawh bang kisai na
hi uh hiam? 25 No Reuben suante
le Gad suante aw, TOPA in note le
kote kikal ah Jordan Gun gamgi in
hong bawlsak ahih manin note in
TOPA tawh kipawlna na nei kei uh
hi," ci ding uh hi. Tua ahih manin
na suan na khakte un ka suan ka
khakte uh tungah TOPA kihtakna
beisak ding uh hi,' ka ci uh hi.
26 Tua ahih manin kote in, 'Tu in
eite in Haltum Biakpiakna ding le
biakpiak nading ahi lo, biaknatau
khat i bawl ding hi. 27 Hih in TOPA
mai ah kote Haltum Biakpiaknate,
kote biaknate le kote Kilemna
Biakpiaknate ka piak theih nading
uh le, mailam ah na suan na khakte
un kote suan le khakte tungah,
"TOPA tawh kipawlna na nei kei
uh hi," a cih theih loh nadingun
note le kote kikal ah teci ahi ding
hi,' ka ci uh hi. 28 Tua ahih manin
mailam hun ciangin kote tung le ka
khangthakte uh tungah hong kicih
ciangin, 'Ka pu ka pate in TOPA
biaknatau tawh a kibangin a piak
uh Haltum Biakpiak nading ahi
lo, biakpiak nading lah ahi lo, note
le kote kikal ah teci ding hihlai
ah a om hi,' ka cih nading uh ahi
hi. 29 Kote in TOPA lehdo ding le
tuni in TOPA zuihna pan pialkhiat
ding ngaihsut in ka nei peuhmah
kei uh hi. Haltum Biakpiakna,
An tawh Biakpiakna le biakpiak
nadingin Pasian biakbuuk mai a om
TOPA kote Pasian biaknatau longal
biaknatau dang khat zong ka bawl
kei ding uh hi," a ci uh hi.

30 Tu in siampi Phinehas, mi
honpi ukpite le amah tawh a
omkhawm Israel mi tul tampi
makaite in Reuben suante, Gad
suante le Manasseh suante thugente
za uh a, a lungkim uh hi. 31 Tua
ciangin siampi Eleazar tapa
Phinehas in Reuben suante, Gad
suante le Manasseh suante tungah,
"Tuni in eite lakah TOPA a om lam
ka thei uh hi; banghang hiam cihleh
TOPA langpanin na khial kei uh hi.
Tu in TOPA khut sung panin Israel
mite na honkhia uh hi," a ci hi.

32 Tua ciangin siampi Eleazar
tapa Phinehas le uliante in Reuben
suante le Gad suante omna Gilead
gam panin Canaan gam Israel mite
kiangah ciah uh a, amaute tungah
thu hong puakkik uh hi. 33 Tua thu
in Israel mite lungdamsak a, Israel
mite in Pasian a phat uh hi. Amaute
in Reuben suante le Gad suante va

22:19 Pai 26:1; Jos 18:1
22:20 Siam 10:6; Lat 7:11
22:21 Pai 18:21-25; Pau 15:1
22:22 Thu 10:17; 1Sa 2:3; 1Ku 8:39; 1Kh 28:9; Lat 11:4; 50:1; Jer 17:10
22:23 Thu 12:11; 1Sa 20:16; Jer 41:5
22:24 Jos 4:6,21
22:25 2Sa 20:1; 1Ku 12:27-30
22:27 Pian 21:30; Thu 12:6; Isa 19:20
22:28 Pian 21:30; Eze 43:10-11
22:29 Pai 26:1
22:30 Jos 22:33; 2Kh 30:4
22:31 2Kh 15:2
22:33 1Kh 29:20; Dan 2:9; Luk 2:28

do in a teenna gam uh suksiat ding thu gen nawn lo uh hi.

34 Reuben suante le Gad suante in biaknatau min dingin Teci phuak uh a, "Banghang hiam cihleh TOPA♦ pen Pasian ahihna eite kikal ah teci ahi hi," a ci uh hi.

Joshua Kam Vaikhak

23 TOPA♦ in Israelte a kim a pama a galte kiang panin tawlngakna a piak zawh sau veipi khit ciangin, Joshua tekin a kum tam ta hi. **2** Joshua in Israel buppi, a upate a kipan a makaite, thukhente le uliante samin amaute kiangah, "Kei ka tek ta a, ka kum a tam ta hi. **3** TOPA note Pasian in note hangin minam khempeuhte tungah a bawl khempeuh na mu khin uh hi; banghang hiam cihleh note aa dingin gal hong dosakpa in TOPA note Pasian ahi hi. **4** En un, a omlai hih minamte le ka zawhsa minam khempeuh, Jordan pan nitumna lam Tuipi Lian♦ dong na minamte luah dingin kong hawmsak khin hi. **5** TOPA note Pasian in note mai panin amaute nawhkhia in na muhna uh pan hawlkhia ding hi. Tua ciangin TOPA note Pasian in note hong kamciamsa mah bangin amaute leitang na luah ding uh hi. **6** Tua ahih manin Moses Thukham Laibu sunga kigelh thute panin taklam ahi a, veilam ahi zongin na pial khak loh nadingun tua thute limtakin kemin zui un. **7** Tua hi keileh note laka omlai hih minamte tawh kipawl in, amau pasiante min loin na kiciam kha ding uh a, amau pasiante na semin a mai ah na bok kha ding uh hi. **8** Ahi zongin tuni ciangdong na hih bangun TOPA note Pasian na pom tawntung ding uh hi. **9** Banghang hiam cihleh TOPA in note mai panin a lian le a hat minamte hawlkhia khin hi; note na hih uh leh tuni dongin kuamah in hong langpan zo lo ding hi. **10** Note mi khat in mi 1,000 na delh ding uh hi; banghang hiam cihleh TOPA note Pasian in hong kamciamsa bangin note aa ding amah in hong dosak hi. **11** Tua ahih manin TOPA note Pasian na it nadingun hoihtakin ngaihsun un. **12** Tua hi loin note nungkikin hih minam dang a omlaite, note laka minam dang omlaite belin amaute tawh kiteengin amaute sungah lutin no sungah hong lut uh leh, **13** TOPA note Pasian in hih minamte note mai panin hawlkhia ngei nawn lo ding ahihlam thei un. Amaute pen note aa dingin thangkam le na pang uhah hong na sak thei meima bangin na mit sunga om ling bang ding uh a, TOPA note Pasian in a hong piak hih leitang hoih panin note na simang ding uh hi.

14 "En un! Keimah in tuni in leitung buppi ngeina bangin ka pai ding hi. TOPA note Pasian in note hong kamciamsa na hoih khempeuh a tangtung lo khat zong om lo ahihlam na lungsim khempeuh uh le na kha khempeuh uh tawh na thei uh hi. Note aa dingin a vekpi in tangtung khin a, khat zong pelem lo hi. **15** Ahih hangin TOPA note Pasian in hong kamciamsa bangin a hoih nate note tungah hong tunsak mah bangin, TOPA note Pasian in hong piaksa hih gam hoih panin note hong suksiat khit matengin TOPA in note tungah siatna khempeuh hong tungsak ding hi. **16** TOPA note Pasian in note tunga hong thupiak ama thuciamna♦ palsatin pasian dangte kiangah pai in a na sem a, amaute mai ah na bok uh leh, TOPA hehna note tungah hong kuang ding a, ama hong piak gam hoih sung panin na kisia pah ding uh hi," a ci hi.

22:34 Pian 21:30
23:1 Thu 12:9
23:2 Thu 31:28
23:3 Pai 14:14; Thu 1:30; 20:4
23:4 Gam 34:2,6; Lat 78:55
23:5 Pai 23:30; Thuk 2:21; Lat 44:5; Jer 46:15
23:6 Thu 17:20; 28:14,61
23:7 Pai 20:5; 23:13; Jer 5:7
23:8 Thu 10:20; 13:4
23:9 Pai 23:30; Thu 7:24; 11:23
23:10 Pai 14:14; Siam 26:8; Thuk 3:31
23:11 Thu 4:15; 6:5; Mat 22:37-38
23:12 Pian 34:9; Pai 34:16; Lat 106:34-35
23:13 Pai 10:7; Gam 33:55; Thu 1:8; 1Ku 9:7; 2Ku 25:21
23:14 1Ku 2:2; Lat 119:140
23:15 Siam 26:17; Thu 28:15; 1Ku 4:10; 8:56; 2Ku 22:6; Isa 24:6; Jer 6:19; 33:14; 40:2; Mal 4:6
23:16 Thu 4:25-26; 2Ku 24:20

Joshua In Pasian Thupha Genkik

24 Tua ciangin Joshua in Israel minam khempeuh Shechem ah khawm in Israel upate, a makaite, thukhente le uliante samin TOPA• mai ah amaute hong ding uh hi. **2** Joshua in mi khempeuh tungah, "Israel Pasian TOPA in hih bangin ci hi: 'Tanglai in Gunpi galkhat ah na pu na pa uh ahi Abraham le Nahor pa Terah teengin, amaute in pasian dangte bia uh hi. **3** Tua ciangin Gunpi galkhat panin na pa uh Abraham ka sam a, Canaan gam sung khempeuh ah makaih in a suan a khakte pungsakin Isaac ka pia hi. **4** Isaac tungah Jacob le Esau ka pia hi. Esau tungah gamhluah dingin Seir mualte ka pia a, ahih hangin Jacob le a tate Egypt gam ah paisuk uh hi. **5** Tua ciangin Moses le Aaron ka sawl a, a gam sunga ka sepna tawh kizui in Egypt mite ka gimsak khit ciangin note kong paikhiatpih hi.

6 'Na pu na pate uh Egypt gam panin ka paikhiatpih a tuipi ah hong tung uh hi. Egypt mite in na pu na pate uh sakolleng le sakol galkapte tawh San Tuipi dong delh uh hi. **7** Tua ciangin TOPA tungah amaute kiko uh a, amah in note le Egypt mite kikal ah khuamialpi koihin, amaute tungah tuipi luangsakin amaute tumsak hi. Egypt gam a ka septe na mit uh tawh na mu uh hi. Tua ciangin gamlak ah ni tampi na teeng uh hi. **8** Tua ciangin Jordan Gun galkhat a teeng Amor mite gam ah note kong paipih a, amaute in note hong do uh hi. Ahih hangin note in amaute gam na luah theih nadingun note khut sungah amaute kong pia a, note mai ah amaute ka susia hi. **9** Tua ciangin Moab kumpipa, Zippor tapa Balak in Israelte do dingin kithawi a, note hong hamsiat dingin Beor tapa Balaam a sam dingin mi sawl hi. **10** Ahih hangin keimah in Balaam thu ka mang kei hi. Tua ahih manin amah in note thupha hong pia a, ama khut sung panin note kong honkhia hi. **11** Tua ciangin note in Jordan Gun na kantan uh a, Jericho na tung uh hi. Jericho khua mite le Amor mite, Periz mite, Canaan mite, Hit mite, Girgash mite, Hiv mite le Jebus mite in note hong do uh hi. Ahih hangin note khut sungah amaute kong pia hi. **12** Note mai ah tunpi khahin Amor mite kumpi nihte ka hawlkhiasak a, tua pen note namsau le note thal tawh ahi kei hi. **13** Note in na khawh loh uh leitang le na sat loh uh khuapite ka hong pia a, tuate sungah na teeng uh hi. Na bawl loh uh lenggahhuante le olive huante panin na ne uh hi,' ci hi.

14 "Tua ahih ciangin TOPA kihta in cihtakna le thumanna tawh ama na sem unla, Gunpi gal le Egypt gam a na pu na pate in a biak uh pasiante hemkhia in TOPA na sem un. **15** TOPA nasep ding sia na sak uh leh na pu na pate un gunpi langkhat a om pasiante ahi zongin, amau gam a na tenna uh Amor mite pasiante ahi zongin tuni in kua na sem ding cih teel ta un. Kei le ka innkuanpihte ka hih uh leh TOPA na ka sem ding uh hi," a ci hi.

16 Tua ciangin mipite in dawngkik uh a, "TOPA nusia in pasian dangte na ka sem peuhmah kei ding uh hi. **17** Banghang hiam cihleh TOPA eite Pasian in i pu i pate sila suahna Egypt gam panin hong paikhiatpih a, eite muhna ah limlamdang lianpi bawlin i paina lampi khempeuh le i totna a om mi khempeuh lakah eite hong kempa ahi hi. **18** TOPA in eite mai ah tua gam a teeng Amor mite a kipan mi khempeuh hawlkhia hi. Kote in zong TOPA na ka sem ding uh hi; banghang hiam cihleh amah in kote Pasian ahi hi," a ci uh hi.

24:1 Pian 12:6; 49:2; 1Sa 12:7; 1Ku 8:14
24:2 Pian 11:26, 32; 35:2
24:3 Pian 12:1-8; 21:3
24:4 Pian 14:6; 25:26; Gam 24:18
24:5 Pai 3:10; 4:14-17; 12:51
24:6 Pai 4:9,23; 14:22; Isa 63:12-13
24:7 Pai 9:4; 14:10, 20,28; Thu 1:46
24:8 Pai 23:23; Gam 21:31; Lat 135:10-11
24:9 Gam 22:2, 6; 23:7; Thuk 11:25
24:10 Gam 23:11; 24:1,10; Thu 23:5
24:11 Pian 15:18; Pai 14:29; Thu 7:1
24:12 Pai 23:28, 31; Lat 44:3,6-7
24:13 Pai 6:8; Thu 6:10-11; Jos 11:13
24:14 Thu 10:12; Jos 24:2
24:15 Pian 35:2; Thuk 6:10; Dan 3:18
24:16 Heb 10:38-39
24:17 Pai 10:1; 19:4; Thuk 6:8
24:18 Pian 28:21; Pai 23:31; Thu 33:27; Luk 1:73-75; Saw 7:45

19 Ahih hangin mite tungah Joshua in, "Note in TOPA na na sem thei kei ding uh hi; banghang hiam cihleh amah in a siangtho Pasian hi a, a haza Pasian zong ahi hi. Amah in na thupalsatnate uh le na mawhnate uh hong maisak lo ding hi. **20** Note in TOPA nusia in pasian dangte na na sep uh leh, amah hong kihei ding a, note tungah na hoih hong bawl khit ciangin gimna hong pia in hong beimangsak ding hi," a ci hi.

21 Mipite in Joshua kiangah, "Hi lo hi, TOPA na ka sem ding uh hi," a ci uh hi.

22 Tua ciangin Joshua in mipite kiangah, "Note in ama na sem dingin TOPA na teelna uh pen note aa dingin note mah teci na hi uh hi," a ci hi.

Amaute in, "Kote in teci ka hi uh hi," a ci uh hi.

23 Amah in, "Tua ahih leh note lakah a om pasian dangte hemkhia unla, na lungsim uh Israel Pasian TOPA tungah pia un," a ci hi.

24 Mi honpite in Joshua kiangah, "Kote in TOPA ka Pasian uh na semin, ama thu ka mang ding uh hi," a ci uh hi.

25 Tua ahih manin Joshua in tua ni in mite tawh thuciamna♦ bawlin amaute aa ding ngeinakip le ngeinate Shechem ah a bawlsak hi.

26 Tua ciangin Joshua in hih thute Pasian Thukham Laibu sungah gelh a, suangtum lian khat la in tawsaw kung♦ nuai TOPA biakbuuk gei ah a phut hi. **27** Tua ciangin Joshua in mi honpi khempeuhte kiangah, "En un, hih suangtum in eite aa dingin teci hi ding hi; banghang hiam cihleh TOPA in eite tunga hong gen khempeuh a za zo hi. Tua ahih manin tua in note aa dingin teci hi ding a, na Pasian uh na nial khak loh nading uh ahi hi," a ci hi. **28** Tua ciangin Joshua in mi honpite amaute gamh ciatah a ciahsak hi.

24:19 Pai 20:5; Siam 11:44
24:20 2Kh 15:2; Saw 7:42
24:21 Pai 19:8; 24:7; Thu 26:17
24:22 Jos 24:15
24:23 1Ku 8:58; Lat 119:36; Jer 31:33
24:24 Pai 19:8; Jer 42:6
24:25 Pai 15:25; 24:8
24:26 Pian 12:6; 28:18; Thu 27:2; Thuk 4:11
24:27 Pian 21:30; 28:18; Gam 11:20; Pau 30:9; Hab 2:11
24:28 Thuk 2:6; 21:23-24
24:29 Pian 50:22; Thuk 1:1
24:30 2Sa 23:30
24:31 Thu 11:2; 31:13
24:32 Pian 33:19; 47:29-30; Joh 4:5; Saw 7:16; Heb 11:22
24:33 Pai 6:25; 1Sa 9:4; 1Ku 4:8

Joshua Le Eleazar Sihna

29 Hih thute khit ciangin TOPA nasempa Nun tapa Joshua si a, a khan kum 110 a pha hi. **30** Amaute in Gaash mual leilu lam, Ephraim mual laka ama gamhluahna Timnath Serah gam sungah amah vui uh hi.

31 Israel mite in Joshua nuntak hun sung teng TOPA na sem uh a, TOPA in Israel mite aa dinga a bawl khempeuh a thei Joshua khit a upate nuntak sung teng zong a sem uh hi.

32 Israel mite in Egypt gam panin hong puakkhiat uh Joseph guhte Shechem gam, Jacob in Shechem pa Hamor tate tung panin nguntang♦ 100 in a lei Joseph suante gamhluahna leitang ah a vui uh hi.

33 Tua ciangin Aaron tapa Eleazar si a, amaute in a tapa Phinehas a kipia Ephraim mual tunga om Gibeah ah amah vui uh hi.

THUKHENTE

Laigelh: Kithei lo
Thupian hun: 1360-1085 B.C. pawl
Laigelh hun: 1000 B.C. kimpawl

Thu Mapi

Joshua le kumpite kikal hun sunga Pasian teel Israel makaite (1360-1050 B.C.) pen Hebrew kamin thukhente kici a, hih laibu min zong tua kammal mah a kizang pah ahi hi. A galte un Israel gam sung mun khatpeuh zawhthawhna tawh a laksak uh ciangin, Pasian in a mun zui in hih makaite a teel ahi hi. Pasian in Israelte a thuhilhna in, Israelte kima om minamte Pasian in zangin Israelte bawlsiasak pahpah hi. Israelte in Pasian taisanin pasian dangte nung zui uh a, Pasian cih bang zui loin Canaan gam sung pan a hawlkhiat loh uh dawibia mite bangin gamta uh ahih manin, Pasian in amaute dan a pia ahi hi (Joshua Thu Mapi en in). Hih laibu a nunung lama kigen tangthu nihte pen thukhente hun kipatcil lama piang thute ahi hi (a lian 17-18; 19-21); Israelte in Pasian awlmawh loin amau ut bang ciatin gamta uh ahih manun, Canaan mite mah bangin a tat siat pahna uh hong lak hi (17:6; 21:23; Thu 12:8). Thukhen tampite zong mipite tawh kilamdang lua lo uh hi.

Israel mite Canaan mite tawh a kibat semsem uh ciangin, Pasian tawh kigamla semsemin kha thu ah zong a kiamsuk semsemna uh hih laibu in hong lak hi. A lian khatna ah, Israel beh khat ciat in amau gamhluahna sunga om Canaan mite a hawlkhiat zawh lohna uh kimu thei hi. Tua banga Israelte thuman lohna le dawibiate tawh a kigawmkhopna uh Pasian a lungkim lohna kimu thei hi (2:1-10). A lian 2 sungah Israelte nuntak zia a lak kammal li kimu thei a, "mawhna" (2:11-13), "saltanna" (2:14), "dahna" (2:15) le "hotkhiatna" (2:16) ahi hi. Hih thu li teng vial khat tung khin pan leh, kipankik pahpah a (2:17), hih laibu sungah tamvei pi kimu thei hi.

Pasian mite a cihtak loh uh hangin, Pasian a cihtakna thu laibu gennop thupi pen ahi hi. Tua hi a, mi pawlkhatte in a lungsim sung uhah bangzahta in citak ta kei leng phamawh lo hi, banghang hiam cihleh Pasian in hong hehpih veve ding hi, ci in ngaihsun uh hi. A citak lo mite tungah Pasian citak veve hi cih thu hih laibu gen nop bulpi hi lo zaw hi. Pasian pen ama tung le ama kammal tungah a cihtakna a gen nuam hi zaw hi. Tua hi a, Pasian pen lainatna tawh kidim Pasian ahih mah bangin, a heh thei Pasian zong ahi hi. Kamciam a piak mah bangin, thu zong a hilh thei Pasian ahi hi. Pasian cihtakna in langnih a hiam tem tawh kibangin, a lang le a lang at thei hi. Amah hoihin hehpih thei ahih manin, thupha pia hi. Amah siangtho in thuman ahih manin, dan pia hi. Eite i cihtak loh hangin, Pasian citak veve hi. Ahi zongin, tua Pasian cihtakna hangin i cihtak loh mana i thuak ding lungkhamna le buainate tawh a kipelh ding cih bang i hi tuan kei hi. Hih thu pen Thukhente tangthu ahi hi.

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1-3-6*)
  A. Israelte haksatna a hang (*1:1-2:5*)
  B. Haksatna pian zia (*2:6-3:6*)
II. Thupaipi (*3:7-16:31*)
  A. Cushan-rishathaim (Mesopotamia) le Othniel (*3:7-11*)
  B. Eglon (Moab) le Ehud (*3:12-31*)
  C. Jabin (Canaan mite) le Deborah le Barak (*4:1-5:31*)
  D. Midian mite le Gideon (*6:1-9:57*)
  E. Ammon mite le Jephthah (*10:1-12:15*)
  F. Philistin mite le Samson (*13:1-16:31*)
III. Thukhupna (*17:1-21:25*)
  A. Micah le Dan mite (*17:1-18:31*)
  B. Benjamin mite mawhna le kisuksiatna (*19:1-21:25*)

Canaan Gam Kizawh Behna

1 Joshua a sih khit ciangin Israel mite in TOPA♦ kiangah, "Canaan mite a do dingin kua pai masa ding ka hi uh hiam?" ci in a dong uh hi.

1:1 Gam 2:3-9; Jos 24:29; 1Ku 20:14

2 Tua ciangin TOPA in, "Judah paito hen. Tua leitang ama khut sungah ka pia khin hi," a ci hi.

3 Tua ahih ciangin Judah in a sanggampa Simeon kiangah, "Canaan mite i do theih nadingin kei hong kisehna gam ah kei tawh hong paito in, kei zong nang hong kisehna gam ah nang tawh kong pai ding hi," a ci hi. Tua ciangin Simeon zong amah tawh a paikhawm hi. **4** Judah paito a, TOPA in Canaan mite le Periz mite amaute khut sungah a pia hi. Amaute in Bezek ah 10,000 a that uh hi. **5** Tua ciangin amaute in Bezek ah Adoni-Bezek mu uh a, amah a do uh hi. Amaute in Canaan mite le Periz mite a zo uh hi. **6** Ahi zongin Adoni-Bezek tai a, amaute in amah delhin man uh a, a khutpite le a khepite a attansak uh hi. **7** Tua ciangin Adoni-Bezek in, "A khutpite le a khepite uh a ki-attan kumpi 70te in keima sabuai nuai ah anneng tawm ngei uh hi. Keima bawl bangin Pasian in kei tungah hong bawl hi," a ci hi. Tua ciangin amaute in amah Jerusalem ah paipih uh a, tualai ah amah si hi.

8 Tu in Judah mite in Jerusalem hong sim uh a, tua khuapi la in, namsau tawh susia uh a, mei tawh a hal uh hi. **9** Tua khit ciangin Judah mite in Leitaw lam leiniam gam mual tungah a teeng Canaan mite do dingin hong paisuk uh hi. **10** Tua ciangin Judah mite in Hebron a teeng Canaan mite hong do uh hi. (Hebron min masa in Kiriath Arba ahi hi.) Amaute in Sheshai, Ahiman le Talmai thatlum uh hi.

11 Tualai panin amaute in Debir a teeng mite do uh hi. (Debir min masa in Kirjath Sepher ahi hi.)

12 Tua ciangin Caleb in, "Kirjath Sepher simin a la zo pa tungah, a zi dingin ka tanu Achsah ka pia ding hi," a ci hi. **13** Caleb naupa Kenaz tapa Othniel in tua khua la a hih manin, Caleb in a tanu Achsah a zi dingin a pia hi. **14** Tu in ama kiangah Achsah hong pai ciangin, a pa kiangah logam a nget nadingin a sawl hi. Achsah a laa tung panin hong kum a, Caleb in ama kiangah, "Bang deih na hi hiam?" ci in a dong hi. **15** Tua ahih ciangin amah in, "Thupha hong pia in. Negev gam ah leitang nong piak khit nungsang ciktuite zong hong pia in," a ci hi.

Tua ciangin Caleb in ciktui saknung le ciktui khangnung a pia hi.

16 Tu in Ken mi Moses sunghpa le Judah tate Nisuh Khuapi panin hong paito uh a, Arad khanglam a om Judah gamlak ah hong pai uh hi. Tua muna om mite tawh hong teeng khawm uh hi. **17** Judah in a sanggampa Simeon tawh hong pai in Zephath a teeng Canaan mite hong simin susia gawp uh hi. Tua ahih ciangin a khuapi min Hormah* kici hi. **18** Judah in Gaza le a gam, Ashkelon le a gam le Ekron le a gamte zong la hi. **19** TOPA in Judah om pih a, amaute in mual tung a teeng mite hawlkhia uh hi. Ahih hangin zang gam a teengte hawlkhia zo lo uh hi; banghang hiam cihleh amaute in sik sakollengte nei uh hi. **20** Amaute in Moses cih bangin Caleb tungah Hebron a pia uh hi. Tua ciangin amah in tualai panin Anak tapa thumte a hawlkhia hi. **21** Ahih hangin Benjamin mite in Jerusalem a teeng Jebus mite hawlkhia lo uh hi. Tua ahih manin tuni dongin Benjamin mite tawh Jebus mite teengkhawm uh hi.

22 Joseph innkuanpihte zong Bethel do dingin paito uh a, TOPA in amaute om pih hi. **23** Joseph innkuante in thukan dingin Bethel ah mite sawlkhia uh hi. (Tua

1:2 Pian 49:10
1:4 Pian 13:7; Jos 3:10
1:7 Siam 24:19; Jer 25:12
1:8 Jos 15:63
1:9 Pian 12:9; 21:1; Jos 11:21; Isa 30:6
1:10 Pian 13:18; 35:27; Gam 13:22; Jos 15:13-14
1:11 Jos 10:38
1:12 Jos 15:17
1:16 Pian 15:19; Gam 10:29; 21:1; Thu 34:3; Jos 12:14; 2Kh 28:15
1:17 Gam 14:45
1:18 Jos 11:22
1:19 Gam 13:17; 14:43; Jos 17:16
1:20 Jos 10:36; 14:13
1:21 Jos 9:15; 1Kh 11:4
1:22 Jos 7:2
1:23 Pian 28:19

* **1:17** *Hormah*: Hebrew kamin "susia gawp" cihna hi.

khuapi min masa in Luz ahi hi.)
24 Thukante in khuapi panin hong
paikhia mi khat a muh uh ciangin
ama kiangah, "Hehpihna tawh
khuapi lutna hong lak in, nang
kong hehpih ding uh hi," a ci uh
hi. **25** Tua ahih ciangin amah in
amaute khuapi lutna hilh a, amaute
in tua khuapi namsau tawh susia
uh hi. Ahi zongin tua mipa le a
innkuanpihte suaktasak uh hi.
26 Tua mipa Hit mite gam ah pai
in tualai ah khuapi khat sat a, tua
khuapi min Luz phuak in, tuni
dongin tua min hi suak hi.

27 Ahi zongin Manasseh namte
in Beth Shean le a kim khuaneute a
teeng mite, Taanach le a khuaneute,
Dor le a khuaneute a teeng mite,
Ibleam le a khuaneute a teeng mite
Megiddo le a khuaneu khempeuh
a teeng mite hawlkhia lo uh hi;
banghang hiam cihleh Canaan mite
in tua gam ah a teeng teitei dingin
khentat uh hi. **28** Israelte a thahat uh
ciangin, Canaan mite sila bangin
na semsak uh hi. Ahi zongin a
vekpi un hawlkhia khinzo lo hi.

29 Ephraim namte in zong Gezer
a teeng Canaan mite hawlkhia lo
uh hi. Tua ahih ciangin Canaan
mite in Gezer ah amaute lakah a
teeng uh hi.

30 Zebulun• namte in zong
Kitron le Nahalol a teeng mite
hawlkhia lo uh hi. Tua ahih ciangin
Canaan mite in amaute lakah teeng
uh a, siah pia in om uh hi.

31 Asher namte in Acco, Sidon,
Ahlab, Achzib, Helbah, Aphik le
Rehob a teeng mite hawlkhia lo uh
hi. **32** Tua ahih ciangin Asher mite
in tua gam a teeng Canaan mite
lakah a teeng uh hi; banghang hiam
cihleh amaute in tua mite hawlkhia
lo uh hi.

33 Naphtali namte in Beth
Shemesh ahi zongin Beth Anath a
teeng mite hawlkhia lo uh hi. Ahi
zongin a gam a teeng Canaan mite
lakah teeng uh hi. Ahih hangin
Beth Shemesh le Beth Anath a
teeng mite in amaute tungah siah
pia uh hi.

34 Amor mite in Dan namte mual
tung lamah nawhto uh hi; banghang
hiam cihleh amaute mualkuam
lamah hong pai ding uh phal lo uh
hi. **35** Amor mite in Aijalon gam a
Heres mual le Shaalbim ah teeng
dingin khentat uh hi. Ahi zongin
Joseph namte hong thahat zawk uh
ciangin amaute siah kipiasak hi.

36 Tu in Amor mite gamgi in
Akrabbim kahtohna panin Sela
dong hi a, tua panin saklam dong
kizomsuak hi.

Israel Mite In Thumang Lo

2 Tua ciangin Gilgal panin
Bochim ah TOPA• Vantungmi•
hong pai in, "Keimah in note
Egypt panin hong makaih in na
pate tungah ka kamciamna gam ah
kong paipih hi. 'Keimah in, note
tawh ka thuciamna• ka palsat ngei
kei ding hi. **2** Note in a gam mite
tawh thuciamna na nei kei ding uh
hi. Note in amaute Biaknataute na
phelsak ding uh hi,' ka ci hi. Ahih
hangin keima thu nong mang kei
uh hi; banghang in hih bangin hih
na hi uh hiam? **3** Tua ahih manin
'Keimah in amaute note mai panin
ka hawlkhia kei ding hi. Ahih
hangin amaute in note pang ah ling
hong hi ding a, amaute pasiante in
note aa dingin thangkam hi ding
hi,' ci in zong ka gen hi," a ci hi.
4 Tua bangin TOPA Vantungmi in
Israel mite tungah hih thute a gen
ciangin mihonte in nakpi in a aw uh
sangsakin a kap uh hi. **5** Tua ciangin
amaute in tua mun Bochim* phuak
uh a, tualai ah TOPA tungah
biakpiakna pia uh hi.

1:24 Pian 47:28
1:26 Pian 28:19; Eze 16:3
1:27 Jos 12:21; 17:11-12; 1Ku 9:21
1:28 Jos 17:12-13
1:29 Jos 10:33; 14:4; 16:10
1:31 Pian 49:13; Gam 13:21; Jos 12:18; 17:7
1:33 Jos 15:10
1:34 Pian 30:6; Gam 13:29; 1Sa 7:14
1:35 Jos 19:42; 1Ku 4:9
1:36 Jos 15:3; Lat 106:34; Isa 16:1; 42:11
2:1 Pian 16:7; 17:8; 20:2; Siam 26:42-44; Thu 7:9; 11:30
2:2 Thu 7:2-5
2:3 Pai 10:7; Gam 33:55; Jos 23:13
2:4 Pian 27:28; Gam 25:6

* **2:5** *Bochim*: Hebrew kamin "kap" cihna hi.

Joshua Sihna

6 Tua ciangin Joshua in mi
honpite a paikhiatsak khit ciangin
Israel mite amaute gamhluahna
ciatah gamhluah dingin a pai uh
hi. 7 Joshua nuntak hun sung teng
le Israelte aa dingin nalamdang
lianpite a sepsak TOPA nasep nate
a mu, Joshua sang a khansauzaw
upate nuntak sung teng in, mi
honpite in TOPA na sem uh hi.
8 Tu in TOPA nasempa Nun tapa
Joshua in kum 110 a phakin a si
hi. 9 Amaute in Ephraim mual
kawmlak Gaash Mual leilu lam,
ama gamhluahna Timnath Heres
gamgi ah amah vui uh hi.

Israel Mite Cihtak Lohna

10 Tua khang mite khempeuh in
a pate zuanin a sih khit uh ciangin
TOPA le amah in Israelte aa dingin
a sepsa nate a thei lo khang dang
khat hong khang uh hi. 11 Tua
ciangin Israel mite in TOPA muhna
ah gamtat sia uh a, Baal♦ pasiante
na sem uh hi. 12 Amaute in Egypt
gam panin a paikhiatpih a pate
TOPA a Pasian uh nusia in, amaute
kima om minamte pasiante lak a
pasian dangte zui in tuate mai ah
bok uh a, amaute in TOPA hehna
sosak uh hi. 13 Amaute in TOPA
nusia in Baal pasiante le Ashtoreth
pasiante na a sem uh hi. 14 TOPA
hehna in Israelte tungah so hi.
Tua ahih ciangin amaute na a sut
thei mite khut sungah ap in, tua
mite in amaute susia gawp uh a,
amaute a galte mai ah a din zawh
loh nadingin amah in a kimkot a
om galte khut sungah a zuak hi.
15 Amaute a puapial simin haksatna
a tuah nadingun, TOPA in a gensa
le TOPA in a ciamsa bangin,
TOPA khut in amaute langah om
a, amaute in nakpi in gimna thuak
uh hi.

16 Ahi ta zongin amaute a
sutkhiamangte khut sung panin a
honkhia dingin TOPA in thukhente
khangsak hi. 17 Ahih hangin amaute
in thukhente thu mang loin, pasian
dangte tawh paktatna gamta
in, a mai ah bok uh hi. TOPA
thupiaknate a zui a pate totna
lampi panin manlangtakin kihei
uh a, a thumang lo uh hi. 18 TOPA
in amaute aa ding thukhente
a khansak ciangin, TOPA in
thukhenpa tawh omkhawm a,
thukhenpa nuntak sung teng a galte
khut sung panin amau honkhia
hi; banghang hiam cihleh amaute
a nenniam le a bawlsiat manin
amaute tauna in TOPA hehpihna
suaksak hi. 19 Hun hong khengin
thukhenpa hong sih ciangin amaute
kilehhei uh a, a pate sangin siattat
zaw in pasian dangte zui uh a,
tuate na semin, a mai ah kunin bia
uh hi. Amaute in amau sepna le a
lungkhauh ngeina panin khawl lo
uh hi.

20 Tua ciangin TOPA hehna
Israelte tungah hong so hi. Amah
in, "Banghang hiam cihleh hih
minamte in a pate tung a ka thupiak
ka thuciamna palsatin keima
aw awlmawh lo uh ahih manin
21 Joshua a sih ciangin a zawh nai
loh minamte amaute kiang panin
ka hawlkhia nawn kei ding hi.
22 Tua bangin amaute in TOPA
lampi tawnin a pate kep bangin a
kem uh hiam cih Israelte ka ze-et
nading ahi hi," a ci hi. 23 Tua ahih
manin TOPA in hih minamte hawi
lai in hawlkhia pah lo a, Joshua
khut sungah zong na pia lo hi.

3 Tu in TOPA♦ in amaute
tungtawnin Israelte a ze-et
nop manin a sit Canaan gam a gal
kidonate khat zong a thei kha lo
minamte a om uh hi 2 (hih in gal
kisimna thu a thei kha vet lo Israel
mite khangte galsimna thu theihsak

2:8 Jos 1:1; Isa 8:1-8
2:9 Jos 19:50
2:10 Pai 5:2; Gal 4:8
2:12 Gam 11:33; Thu 32:12; Lat 78:58; 106:36; Dan 4:25
2:13 1Sa 7:3; 31:10; Neh 9:26; Lat 78:56; Jer 11:10
2:14 Thu 31:17; 32:30; Neh 9:27; Eze 34:8
2:15 Amo 9:4
2:16 Rut 1:1; 1Sa 12:11; Neh 9:27; Saw 13:20
2:17 Pai 34:15; Thu 9:12
2:18 Pai 2:24; Thu 32:36
2:19 Pian 6:11; Pai 32:9; Thu 4:16; 32:17; Lat 78:57; Jer 44:3,9
2:20 Thu 31:17; Jos 7:11; 23:16
2:21 Jos 23:5
2:22 Pian 22:1; Pai 15:25
3:1 Pai 15:25
3:2 2Kh 12:8

nadingin a kihilh theih nading bek ahi hi). 3A kisit gamte in Philistia mite ukpi ngate, Canaan mi vekpi, Sidon minamte, Baal Hermon Mual panin Hamath lutna ciang ahi Lebanon♦ Mual a teeng Hiv mite ahi uh hi. 4Israelte in TOPA thupiakte, Moses tungtawn a, a pate a thupiakte a thu a man le a man loh uh a theih nadingin amah in Israelte a ze-et nadingin amaute a kisit ahi hi.

5Hih bangin Canaan mite, Hit mite, Amor mite, Periz mite, Hiv mite le Jebus mite lakah Israel mite teeng uh hi. 6Amaute in tuate tanute a zi dingin la uh a, amaute tanute a tapate zi dingin pia in, tuate pasiante na sem uh hi.

Othniel

7Tua ahih manin Israel mite in TOPA muhna ah gamtat sia uh hi. Amaute in TOPA a Pasian uh mangngilh in Baal♦ pasiante le Ashtoreth nusiante na sem uh hi. 8Tua ahih ciangin TOPA hehna Israel mite tungah so a, amah in amaute Mesopotamia kumpipa Cushan Rishathaim tungah zuak hi. Amaute in Cushan Rishathaim na kum giat sung a sem uh hi. 9Israel mite in TOPA tungah a kiko uh ciangin TOPA in Israel mite a honkhia dingin, honkhiapa khat ahi Kenaz tapa, Caleb naupa Othniel khangtosak hi. 10TOPA Kha in ama tungah hong tungin amah in Israelte uk hi. Amah in galsim a TOPA in Mesopotamia kumpipa Cushan Rishathaim ama khut sungah pia in, amah in Cushan Rishathaim zo gawp hi. 11Tua ahih ciangin tua gam ah kum 40 sung kilemna om hi. Tua khit ciangin Kenaz tapa Othniel si hi.

Ehud

12Israel mite in TOPA muhna ah gamtat sia kik uh hi. Tua ahih ciangin TOPA in Israelte langkhat ah Moab kumpipa Eglon tha hatsak hi; banghang hiam cihleh amaute in TOPA muhna ah gamtat sia uh hi. 13Tua ciangin amah in Ammon le Amalek mite ama kimah khawm in pai a, Israelte zo in Nisuh Khuapi a la hi. 14Tua ahih ciangin Israel mite in Moab kumpipa Eglon na kum sawm le giat sung a sem uh hi.

15Ahih hangin Israel mite in TOPA tungah a kiko uh ciangin TOPA in Israel mite aa dingin a honkhia mi khat, Benjamin suan, a veikhoi, Gera tapa Ehud khangsak hi. Ama tungtawnin Israelte in Moab kumpipa Eglon tungah siah♦ puak uh hi. 16Tu in Ehud in tong khat a sau, a lang nih a hiam temta khat bawlin a taklam phei tung, a puan nuai ah khih hi. 17Tua ciangin amah in Moab kumpipa Eglon tungah siah hong puak hi. Eglon pen mi thau mahmah khat ahi hi. 18Amah in a siah a piak khit ciangin siah a pua midangte a paikhiasak hi. 19Ahih hangin amah in Gilgal a om suang milimte kiang panin hong kilehkik in, “Kumpipa aw, nangma aa dingin thusim khat ka nei hi,” a ci hi.

Amah in, “Gamdai un,” a ci hi. Ama nasem khempeuh ama kiang panin paikhia uh hi.

20Tua ciangin Ehud in ama kiangah hong pai hi. Amah in a inndei tungnung a vot a deituam ah a om hi. Tua ciangin Ehud in, “Pasian kiang panin nang aa dingin thu khat ka nei hi,” a ci hi. Tua ahih manin amah in a tokhom panin dingto hi. 21Tua ciangin Ehud in a taklam phei a om a temta a khut veilam tawh la in a gilpi a dawt hi. 22A tembul ciangdong a tempek tawh lutkhawm in, amah in a temta a gil panin dokkhiakik zo lo ahih manin ama thau in a

3:3 Pian 10:14; Pai 3:8; Gam 13:21; Thu 3:8; Jos 13:3
3:4 Pai 15:25
3:5 Jos 3:10; 11:3; Ezr 9:1
3:6 Pai 34:16; Ezr 10:18; Neh 13:23; Mal 2:11
3:7 Thu 4:9; 16:21; Isa 17:8
3:8 Pian 24:10; Lat 44:12; Isa 50:1
3:9 1Sa 12:10; Neh 9:7
3:10 1Sa 11:6
3:11 Pai 16:35; Gam 14:15; Jos 15:17
3:12 1Sa 12:9
3:13 Pian 14:7; 19:38; Thu 34:3
3:15 1Ku 4:21; Est 10:1; Lat 68:29; Ths 2:8; Isa 60:5; Hos 10:6
3:17 Lat 73:4
3:20 Neh 8:5
3:21 2Sa 2:16

temta sitnelh in, a gilzangte hong kidawkkhia hi. **23** Tua ciangin Ehud in a inntung innlim panin paikhia a, inndei tungnung kongkhakte a sung pan khak in a kalhcip hi.

24 Amah a paikhiat khit ciangin Eglon nasemte in a en dingin hong pai uh a, inndei tungnung kongkhak kikalhcip mu in lamdang a sa uh hi. Tua ahih ciangin amaute in, "A vot inndei sungah a kisapna teng sem hinteh," a ci uh hi. **25** Amaute in a cih nading a theih nawn loh zah dongin ngak uh a, en in, ahih hangin amah in a dei tungnung kongkhak hong nai tuan lo hi. Tua ahih manin amaute in a tawhtang la a, inndei a hong uh hi. En in! Tualai ah a topa uh sual tungah tukin a si hi.

26 Ahi zongin amaute a zekai sungin Ehud na suakta in suang milim omna munte khengin Seirah ah a suakta hi. **27** Tua bangin amah a tun ciangin Ephraim mualte ah tuu kii mutin Israel mite in amah tawh mual panin hong paisuk uh a, amaute a makaih hi. **28** Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Keima nung hong zui un, banghang hiam cihleh TOPA in na gal Moab mite note khut sungah hong pia zo hi," a ci hi. Tua ahih ciangin amaute in amah zuisuk in Moab lam a zuan Jordan Gun ngahmunte ah luahcip uh a, mi khat zong a kantansak kei uh hi. **29** Tua hun laitakin amaute in Moab mite, galhang mi thahatte 10,000 bang that uh a, mi khat zong a suakta kei hi. **30** Tua ahih manin tua ni in Israelte khut in Moab mite zo hi. A gam in kum 80 sung a tawlnga hi.

Shamgar

31 Ama khit ciangin bawng hawlna ciangzum tawh Philistia mite 600 a that Anath tapa Shamgar hong khang hi. Amah in zong Israelte honkhia hi.

3:25 2Ku 2:17
3:27 Siam 25:9; 2Sa 2:28; Isa 18:3; Jer 42:14
3:28 Pian 19:37; Gam 13:29; Jos 2:7,24
3:30 Pian 36:35
3:31 Jos 13:2; 23:10; 1Sa 5:1; 2Sa 8:1; Jer 25:20

Deborah

4 Ehud a sih ciangin Israel mite in TOPA♦ muhna ah gamtatsia kik uh hi. **2** Tua ahih ciangin TOPA in Hazor a uk Canaan kumpipa Jabin khut sungah zuak hi. A galkap mangpipa in Harosheth Hagoyim a teeng Sisera ahi hi. **3** Israel mite TOPA tungah kiko uh hi; banghang hiam cihleh Jabin in sik sakolleng 900 nei a kum 20 sung Israel mite nakpitakin nengniam hi.

4 Tu in Lapidoth zi, kamsangnu, Deborah in tua hun laitakin Israelte uk hi. **5** Amah in Ramah le Bethel kikal Ephraim mualte tung Deborah nisuh kung nuai ah tu in, Israel mite in ama thukhenna ngah dingin hong paito uh hi. **6** Tua ciangin amah in Naphtali gam Kedesh panin Abinoam tapa Barak samin ama kiangah, "Israel Pasian TOPA in thu hong pia a, 'Pai inla Tabor Mual ah galkapte gualin Naphtali le Zebulun♦ minamte panin mi 10,000 tonpih inla, **7** note langah Jabin galkapmang♦ Sisera, a sakollengte le a mi honpi tawh Kishon Gun ah ka kai ding a, keimah in nangma khut sungah amah kong pia ding hi,' ci in," a ci hi.

8 Tua ciangin Barak in ama kiangah, "Keimah tawh nong pai leh ka pai ding hi. Ahih hangin keimah tawh nong pai keileh ka pai kei ding hi," a ci hi.

9 Tua ahih ciangin amah in, "Nang tawh kong pai takpi ding hi. Ahi zongin TOPA in Sisera pen numei khat khut tungah zuak ding ahih manin na khualzinna panin minthanna om lo ding hi," a ci hi. Tua ciangin Deborah dingin Kedesh ah Barak tawh a pai hi. **10** Tua ciangin Barak in Kedesh ah

4:2 Thu 32:30; Jos 11:1, 10; Lat 83:9
4:3 Jos 17:16; Lat 106:42
4:4 Pai 15:20; Luk 2:36
4:5 Jos 12:9; 18:25; 1Sa 14:2
4:6 Pian 30:8; Jos 19:22; 1Sa 12:11; Heb 11:32
4:7 Jos 11:1; 1Ku 18:40; Lat 83:9
4:9 Jos 12:22
4:10 2Kh 36:23; Ezr 1:2; Isa 41:2

Zebulun le Naphtali mite sam hi. A khut nuai a mi 10,000 tawh paito in Deborah tawh paikhawm hi.

11 Tu in Hobab tate Ken mite (Moses sunghpa namte) panin Heber kikhenkhia in Kedesh kiang Zaanaim a om tawsaw kung♦ nuai ah a puanbuuk lam hi.

12 Abinoam tapa Barak in Tabor Mual ah a paitoh thu amaute in Sisera tungah gen uh hi. **13** Tua ahih ciangin Sisera in a sik sakolleng khempeuh, sik tawh kibawl sakolleng 900 le amah tawh a omkhawm a mite khempeuh Harosheth Hagoyim panin Kishon Gunpi dongin a kaikhawm hi.

14 Tua ciangin Deborah in Barak kiangah, "Tho in! Tuni in TOPA in nangma khut sungah Sisera hong piak ni ahi hi; TOPA in nangma mai ah paikhia khin hi lo ahi hiam?" a ci hi. Tua ahih ciangin Barak in amah a zui mi 10,000 tawh Tabor Mual panin paisuk uh hi. **15** TOPA in Sisera le a sakolleng le a galkap hon khempeuh Barak mai ah namsau tawh susia hi. Sisera a sakolleng tung pan kumkhia in a khe in a tai hi. **16** Ahih hangin Barak in a sakollengte le a galkap honte Harosheth Hagoyim dong delhin Sisera galkap honte namsau tawh that uh a, mi khat zong suakta lo hi.

Jael In Sisera That

17 Ahih zongin Sisera in a khe tawh Ken mi Heber zi Jael puanbuuk ah tai hi; banghang hiam cihleh Ken minam Heber le Hazor kumpipa Jabinte kikal ah kilemna om hi. **18** Jael in Sisera dawntuah in, "Hong khawl in, ka topa aw, kei lamah hong kihei inla lau kei in," a ci hi. Amah in Jael tawh kihei in puanbuuk sung hong tun ciangin, Jael in amah puanza khat tawh a khuh hi.

4:11 Pian 15:19; Gam 10:29; Jos 19:33; 24:26
4:13 Jos 17:16
4:14 Thu 9:3; 1Sa 8:20; Lat 68:7
4:15 Pai 14:24; Lat 18:14
4:16 Pai 14:28; Lat 83:9
4:17 Pian 15:19; Jos 11:1
4:18 2Ku 6:19

19 Tua ciangin amah in Jael kiangah, "Ka dangtak ahih manin hehpihna tawh dawn ding tui tawm hong pia in," a ci hi. Tua ahih ciangin Jael in bawngnawi thawl khat hongin a dawn dingin pia a, puan tawh amah a khuh hi. **20** Tua ciangin amah in Jael kiangah, "Puanbuuk kong ah ding inla pasal khatpeuh hong pai in, 'Hihlai ah pasal khatpeuh a om hiam?' ci in hong dot leh, 'Om kei,' na ci ding hi," a ci hi.

21 Tua ciangin Heber zi Jael in puanbuuk khetphim khat la in a khut ah sek khat a tawi hi; banghang hiam cihleh amah gimlua ahih manin nakpi in ihmu a, Jael ama kiangah pai khiankhian in a khetphim a paang ah khenin tua in leilak dong a bunsuk hi. Tua ahih ciangin amah a si hi. **22** Tua khit ciangin, en in, Barak in Sisera hong delh hi. Jael in dawntuah a, "Hong pai in, keimah in na zon mipa kong lak ding hi," a ci hi. En in! Amah in a puanbuuk sungah a pai ciangin tualai ah a paang ah khetphim tawh si in a lum Sisera a om hi.

23 Tua ahih ciangin tua ni in Israel mite muhna ah Pasian in Canaan kumpipa Jabin a zo hi. **24** Israel mite khut in Canaan kumpipa Jabin a suksiat matengin Canaan kumpipa Jabin langah hong hat semsem hi.

4:19 Pian 18:8
4:21 Pian 2:21; 1Sa 26:12; Isa 29:10; Jon 1:5
4:23 Jos 11:1; Neh 9:24; Lat 18:47
4:24 Lat 83:9
5:1 Pai 15:1; Lat 32:7
5:2 Lat 110:3
5:3 Pai 15:1

Deborah La

5 Tua ciangin Deborah le Abinoam tapa Barak in tua ni in la sa uh a, a gen in ah:

2 "Israel ah makaite in a
makaih uh ciang,
Mipite in lawptakin amau a
ki-ap uh ciang,
TOPA♦ in phatna ngah tahen!
3 Ngai un, oh kumpite aw!

Na bil hong ngat un, oh
makaite aw!
Kei, keimah in TOPA tungah
la sa ning,
Keimah in Israel Pasian,
TOPA tungah phatna la
sa ning.
4TOPA, Seir panin na
paikhiat ciangin,
Edom gamlak panin na
kalsuan ciangin,
Leipi kiling in vantung in
hong bua suak,
Meiite in zong tui hong buak hi.
5TOPA mai a mualte,
Hih Sinai, Israel Pasian TOPA
mai ah kiling hi.

6"Anath tapa Shamgar hun lai,
Jael hun lai in,
Lam lianpite kinusia in,
Khualzin mite in lampelh
tawn uh hi.
7Israel ah nu khat a ka khan
mateng,
Keimah Deborah ka khan
mateng,
Khuaneute nunna bei in,
Israelte nunna bei hi.
8Amaute in pasian thakte teel
uh hi,
Tua ciangin kulhkongpite ah
kidona om,
Israel mi 40,000te lakah
Lum le teipi khat zong kimu
lo hi.
9Israelte ukte tawh ka lungsim
omkhawm,
Mipite in lawptakin amau a
ki-ap uh ciang
TOPA in phatna ngah tahen!
10Lam dung tawn a lampaite,
Thukhenmangte puan tawh
kizem a tu,
No laa kang tung a tuangte
Paukhia un.
11Thal kapsiamte awging
tawh a kigamla,
Tuivunna lakah,

5:4
Pai 13:21; Gam 24:18; Thu 33:2; Lat 18:7; 68:8; Isa 2:19,21; Jer 10:10; Joe 3:16; Nah 1:5; Hab 3:6
5:5
Pai 19:18; Lat 29:6; Isa 64:3
5:6
Siam 26:22; Lat 125:5; Isa 33:8; 59:8
5:8
Gam 25:7; Thu 32:17; Jos 2:5
5:10
Pian 49:11
5:11
Pian 24:11; 29:2; Dan 9:16; Mic 6:5

5:12
Lat 44:23; 68:18; Isa 51:9,17; Eph 4:8
5:14
Pian 41:52; 50:23; Gam 34:21
5:15
Pian 30:18
5:16
Pian 49:14
5:17
Jos 12:2; 17:7

Tualai a Israel sungah ama
khuapihte thuman
gamtatnate,
TOPA thuman gamtatnate
sutkik ding uh a,
Tua ciangin kulhkongpi ah
TOPA mite paisuk ding
uh hi.

12"Khanglo in, Deborah aw!
khanglo inla,
Khanglo in, khanglo inla la
sa in!
Barak aw, tho inla,
Saltangte makaih khia in,
Oh, Abinoam tapa aw.
13Tua ciangin a suaktate hong
paisuk a
Mipite in miliante langpan
uh hi.
TOPA in thahatte langkhat ah
Keima aa ding hong
paisuk hi.
14Ephraim panin Amalek
suante,
Nang khit ciangin Benjamin,
na mite tawh,
Zebulun[♦] panin ulianpa
ciangkhut tawite,
Machir panin gam ukte hong
paisuk uh hi.
15Issachar uliante in Deborah
tawh om a,
Issachar mah bangin Barak
in zong
Ama khut nuai ah, amaute
kuam ah kisawl a,
Reuben pawlte lak panin
Lungsim pan thukhentat napi
nei uh hi
16Tuu honte aa ding tamngai
kitum ngai dingin,
Banghang in tuu honte lakah
nang tu na hi hiam?
Reuben pawlte lak panin
Lungsim ngaihsutna nakpi in
nei hi.
17Gilead in Jordan Gun gal ah
om a,

Banghang in Dan in
tembawte tungah om
hiam?
Asher in tuipi nawl ah om in,
Tuidawkte ah khawl hi.
18 Zebulun mite sih nading
dongin a nuntakna uh a
tah ngam hi,
Naphtali zong mun a sangpen
dong tua bangmah ahi hi.
19 Kumpite hong pai in galsim
uh a,
Tua ciangin Canaan kumpite
in do uh hi;
Megiddo tui gei Taanach ah
Galvan matin ngunte la lo uh hi.
20 Amaute in vantung panin
do in
Aksite in a lam totna panun
Sisera langah do uh hi.
21 Kishon gun in amaute
nawtmang hi;
Tanglai a gun, Kishon gun
Ka kha aw, hatna tawh
kalsuan in!
22 Tua ciangin sakol khecin
gingte kiza in,
Sakolte hong zuanna
khegingte kiza hi.

23 "TOPA Vantungmi♦ in,
'Meroz hamsiat in,' ci hi.
A teeng mite nasiatakin
hamsiat in;
Banghang hiam cihleh TOPA
huh dingin amaute hong
pai lo uh a,
A thahatpa langdona ah
TOPA huh lo hi.

24 "Numeite lakah thupha
ngah penin
Ken mi Heber zi, Jael hi,
Puanbuukte sung a teeng
numeite lakah thupha
ngah hi.
25 Amah in tui ngen a, Jael in
bawngnawi pia hi.
Amah in a thupi kuangkum
in bawngnawikhal hong
paipih hi.
26 Amah in a khut tawh
puanbuuk khetphim
la hi,
Ama khut taklam ah nasemte
sekpi,
Amah in Sisera sat hi, a
lutang vut kham in,
A paang pailetin satin sukham hi.
27 Jael khe ah amah tuk a,
amah pukin, amah tang
nawn lo hi
Jael khe ah amah tuk a,
amah puk in,
Amah a tukna mun, tualai ah
amah pukin si hi.

28 "Sisera nu in tawlet panin
en in,
A kawmvang panin kap hi,
'A sakolleng hong tung hak
si e,
A sakolleng ging bangin
zekaisak hiam?' ci hi.
29 Ama numei pilte in dawng
uh a,
Hi mah hi, ci in amah le
amah kidawng hi,
30 'Amaute in a galvan matte
mu in hawm lo uh hiam?
Mi khat aa dingin nungakno
khat le nih
Sisera aa dinga kiman
puanza nimsa,
A kizem le a kinim puanzate,
A sutkhia pa ngawng aa
dingin a kizem a kinim
puan nih ahi hiam?'

31 "TOPA aw! tua bangin na
galte simang henla,
Ahi zongin amah a itte a
thadim a hong suakkhia
ni bang tahen,"
a ci hi.

Tua ahih manin a gam in kum
40 sung tawlngakna nei hi.

5:18 Pian 30:20; Lat 68:27
5:19 Jos 11:5; Kil 16:16
5:20 Jos 10:12-14
5:21 Pai 15:2; Jos 1:6
5:22 Jer 8:16
5:24 Pian 15:9; Luk 1:42
5:25 Pian 18:8
5:28 Pau 7:6
5:30 Pai 15:9; 2Sa 1:24; Lat 45:14; 68:12; Eze 16:10
5:31 Gam 10:35; 2Sa 18:32; Job 37:21; Isa 18:4

Gideon

6 Tua ciangin Israel mite in TOPA♦ muhna ah a sia in gamta uh a, TOPA in Midian mite khut sungah amaute kum sagih sung a pia hi. **2** Israel mite tungah Midian mite gualzo uh a, Midian mite hangin Israelte in a buk nadingun mual tung gam ah leihawm le munmuanhuaite a bawl uh hi. **3** Banghang hiam cihleh Israelte in khaici a tuh peuhpeuh uh ciangin Midian mite hong paito uh a, Amalek mite le nisuahna lam mite zong hong paito in, amaute hong langpan uh hi. **4** Tua ciangin amaute in giahphual satin Gaza ciangdong leitang a piangte susia uh a, Israelte aa dingin tuu ahi a, bawngtal ahi a, laa ahi zongin bangmah sit lo uh hi. **5** Banghang hiam cihleh amaute in a gante le a puanbuukte uh tawh hong paito in kauphe♦ zahin tam uh a, amaute le a kalaohte kisim zo lo hi. Amaute in gam a susia dingin gam sungah hong lut uh hi. **6** Midian mite hangin Israel mite nakpi in zawnlawh uh a, TOPA tungah Israelte hong kiko uh hi.

7 Tua bangin Midian mite hangin Israel mite TOPA tungah hong kiko uh ciangin, **8** TOPA in Israel mite kiangah kamsang khat hong sawl a, amah in amaute tungah, "Israel Pasian TOPA in hih bangin gen hi, 'Keimah in Egypt panin note hong paikhiatpihin, saltanna inn panin kong paikhiatpih hi. **9** Keimah in Egypt mite le hong nenniamte khut sung panin note kong honkhia hi. Note mai panin amaute ka hawlkhia a, amaute leitang note kong pia hi.' **10** Tua banah note tungah, 'Keimah in note TOPA ka hi hi. Note teenna gama Amor mite pasiante kihta kei un,' kong ci hi. Ahih hangin note in keima aw na ngai kei uh hi," a ci hi.

11 Tu in TOPA Vantungmi♦ hong pai in, Ophrah a om Abiezer mi Joash tawsaw kung♦ nuai ah hong tu hi. Tua laitakin Joash tapa Gideon in Midian mite muh loh dingin lenggah cilna munah mangbuh♦ a cil hi. **12** TOPA Vantungmi ama kiangah hong kilangin ama kiangah, "Nang galhang mipa aw! TOPA in nang hong ompih hi," a ci hi.

13 Gideon in ama kiangah, "Ka Topa aw, TOPA in kote hong ompih ahih leh, banghang in kote tungah hihte khempeuh hong tung thei ahi hiam? Ka pate un, 'TOPA in Egypt gam panin kote hong paikhiatpih hi lo ahi hiam?' ci a hong gen uh a lamdang ama bawl khempeuhte koi ah om ahi hiam? Ahih hangin tu in TOPA in kote hong nusia khin a, Midian mite khut sungah hong pia khin hi," a ci hi.

14 Tua ciangin ama lamah TOPA kihei in, "Hih nangma thahatna tawh pai inla, Midian mite khut sung panin Israelte honkhia in. Nangmah hong sawl khin hi lo ka hi hiam?" a ci hi.

15 Tua ciangin Gideon in ama kiangah, "Ka Topa aw, keimah in koici bangin Israelte honkhia thei ding ka hi hiam? En in, Manasseh suante lakah keima behte a thanem pen hi a, ka pa inn sungah a neupen ka hi hi," a ci hi.

16 TOPA in ama kiangah, "A mantakpi in nang tawh kong omkhawm ding a, nangmah in mihing khat bang lelin Midian mite na zo ding hi," a ci hi.

17 Tua ciangin amah in, "Tu in nangma muhna ah maipha ka ngah leh, keimah tawh a kiho mipa pen nangmah na hihna lim khat hong lak in. **18** Ka biakpiakna hong kengin, nangma kiangah hong paikik in, nangma mai ah kong lui mateng hehpihna tawh hih lai panin na paikhia kei in," a ci hi.

6:1 Pian 25:2
6:2 1Sa 13:6; Job 24:8; Isa 2:19; 5:30; Jer 41:9; Heb 11:38
6:3 Gam 13:29; Isa 11:4; Jer 49:28
6:4 Pian 10:19; Siam 26:16; Isa 10:6
6:5 Isa 21:7; Jer 49:32
6:6 Thu 28:43
6:8 Jos 24:17; Neh 9:29; Job 36:10; Eze 18:30-31
6:9 Gam 10:9; Lat 136:24
6:10 Pai 20:5; Jos 24:15
6:11 Pian 16:7; Jos 18:23; Thuk 2:1; 6:14; Rut 2:17; Heb 11:32
6:12 Jos 1:5; Rut 2:4; Lat 129:8
6:13 Thu 31:17; Jos 3:5; 2Sa 7:22; Lat 44:1
6:14 2Ku 14:27; Heb 11:34
6:15 1Sa 9:21; Isa 60:22
6:16 Pai 3:12; Jos 1:5
6:17 Pian 24:14; Pai 3:12

Tua ciangin amah in, "Nong paikik mateng hih lai ah kong ngak ding hi," a ci hi.

19 Tua ahih ciangin a inn sungah Gideon hong lutin kel no khat go a, annel ephah khat tawh silngo sawhloh anlum hong bawl hi. A sa pen lawh sungah koih in, satui pen bel sung khatah a koih hi. Tuate ama kiang tawsaw kung nuai ah hong paipihin tuate amah a pia hi. **20** Pasian Vantungmi in ama kiangah, "A sa le silngo sawhloh anlum la in, hih suangtum tungah koih inla, a tungah satui sung in," a ci hi. Amah in tua bangin a hih hi.

21 Tua ciangin TOPA Vantungmi in ama khut sung a om ciangkhut zankhia in a dawn tawh sa le silngo sawhloh anlum a su hi. Tua suangpi panin mei hong kuangin, sa le silngo sawhloh anlum hong kangtum hi. Tua ciangin TOPA Vantungmi ama muhna panin paikhia hi.

22 Tu in Gideon in amah pen TOPA Vantungmi ahihlam a mu hi. Tua ahih ciangin Gideon in, "Alaisai, man ing ei, Topa PASIAN! Banghang hiam cihleh kimaituah in TOPA Vantungmi ka mu khin hi," a ci hi.

23 Tua ciangin TOPA in ama kiangah, "Nang tungah lungnopna hong tung ta hen. Lau kei in; na si kei ding hi," a ci hi. **24** Tua ciangin Gideon in tualai munah TOPA aa ding biaknatau♦ khat lamin Jehovah Shalom*, ci hi. Tua pen Abiezer mite gam Ophrah munah tuni ciangdong omlai hi.

25 Tua zan mah in, TOPA in ama kiangah, "Na pa bawngtal no, kum sagih a pha a nihna pen la inla, na pa neih Baal♦ biaknatau satpuk in, a gei a om Asherah♦ song sattan in. **26** Tua ciangin hih suang tungah TOPA na Pasian aa dingin a kilawm a kituak in biaknatau khat bawl inla, bawngtal nihna la in, na satpuk Asherah song bawlna sing tawh Meihal Biakpiakna pia in," a ci hi. **27** Tua ahih ciangin Gideon in a nasemte lak panin mi sawm la in, TOPA sawl bangin a hih hi. Ahih hangin sunin a hih dingin a pa innkuanpihte le khua sung mite kihtalua ahih manin zanin a hih uh hi.

28 Tua khua sung mite zingsang tungin hong thawh uh ciangin, en in, Baal biaknatau na kisusia khin a, a kianga om Asherah song na kisattan in, a kilam thak biaknatau tungah biakpiakna in bawngtal nihna na kilui hi. **29** Tua ahih ciangin amaute khat le khat kidong uh a, "Hih na kua hih ahi hiam?" a kici uh hi. Amaute in a thu kanin a dot uh ciangin, "Joash tapa Gideon hih hi," a ci uh hi. **30** Tua ciangin khua sung mite in Joash kiangah, "A si dingin na tapa Gideon hong lakhia in; banghang hiam cihleh amah in Baal biaknatau susia in, tua kianga om Asherah song a sattan hi," a ci uh hi.

31 Ahih hangin Joash in ama langa a ding amaute kiangah, "Note in Baal aa dingin thum ding na hi uh hiam? Amah honkhia ding na hi uh hiam? Ama aa dingin a thum a om leh, zingsang ciangin kithat hen! Amah pasian ahih leh, amah le amah kihon tahen; banghang hiam cihleh ama biaknatau kisusia khin hi," a ci hi. **32** Tua ahih manin tua ni in amah in, "Baal in Gideon langah pang tahen; banghang hiam cihleh amah in ama biaknatau susia gawp hi," ci in a min dingin Jerubbaal† a phuak hi.

33 Tua ciangin Midian mite, Amalek mite le nisuahna lam

6:19 Pian 18:7-8; Siam 19:36
6:21 Pai 4:2
6:22 Pian 32:30; Thuk 13:21-22
6:23 Pian 16:13; Thu 5:26
6:24 Pian 22:14; Jos 18:23
6:25 Pai 34:13
6:28 1Ku 16:32; 2Ku 21:3
6:31 1Sa 24:15; Jer 30:13
6:32 1Sa 12:11
6:33 Pian 25:6; Gam 13:29; Hos 1:5

* **6:24** *Jehovah Shalom*: TOPA in kilemna hi.

† **6:32** *Jerubbaal*: Hebrew in "Baal in do tahen" cihna hi.

mite in hong kikhawm uh a, gun hong kantan in Jezreel kuam ah giahphual hong sat uh hi. **34** Ahih hangin Gideon tungah TOPA Kha hong tung* hi. Tua ciangin amah in tuu kii mut in, amah a zui dingin Abiezer mite hong kikhawm uh hi. **35** Amah in Manasseh minam khempeuh tungah kamtaite sawl in, ama nung a zui dingin amaute zong kikaikhawm hi. Amah in Asher, Zebulun• le Naphtali tungah zong kamtaite sawl a, amah tawh a kimu dingin amaute hong paito uh hi.

Gideon In Tuumul Nel Tawh Ze-et

36 Tua ciangin Gideon in Pasian kiangah, "Nangmah in nong gensa mah bangin Israelte keima khut tawh honkhia takpi ding na hi hiam? **37** En in, ancilna tual ah tuumul nel ka koih ding a, tuumul nel tung bekah daitui om in leilak a keu leh, nangmah in nong gensa mah bangin keima khut tawh Israelte na honkhia ding hi, cih ka thei ding hi," a ci hi. **38** Tua bangmah in a piang hi. Amah zingsang tungin tho a, tuumul nel a suk ciangin tuumul nel panin daitui haipi dim khat a sukkhia hi. **39** Tua ciangin Gideon in Pasian kiangah, "Keima tungah na hehna hong sosak kei inla, khatvei hong gensak lai in. Tu in kong thum hi, tuumul nel tawh khatvei kong sit ding hi. Tuumulnel bek keu henla, a kim a leitang teng daitui nom hen," a ci hi. **40** Tua bangmah in Pasian in tua zanin a hih hi. Tuumulnel tung bek keu in, ahih hangin a kim a leitang teng daitui tawh a nom hi.

Gideon In Midian Mite Zo

7 Tua ciangin (Gideon a kici) Jerubbaal le amah tawh a omkhawm mi khempeuh tho baihin Harod tuikhuk gei ah giahphual sat uh hi. Midian mite giahphual pen amau kiang pan leilu lam, Moreh Mual kiang, kuam sungah om hi.

2 Tua ciangin TOPA• in Gideon kiangah, "Keimah in Midian mite amaute khut sungah ka piak theih nadingin nang tawh a omkhawm mite tamlua hi. Tua hi keileh Israelte in amau le amau minthanna kipia in 'Keimah le keimah a kihonkhia ka hi hi,' a ci ding uh hi. **3** Tua ahih ciangin tu in mi honpite zak in, 'A meidawi le a lau peuhmah Gilead Mual pan paikhia in ciah pah hen,' ci in na zasak ding hi," a ci hi. Tua ciangin mihing 22,000te kilehkik uh a, 10,000 a omlai uh hi.

4 Ahih hangin TOPA in Gideon kiangah, "Mite tamlua lai hi. Tuiphual ah paipihsuk inla, tua laitak ah nangma aa dingin ka sin ding hi. Tua ciangin keimah in nangma kiangah, 'Hihpa in nang tawh pai ding hi,' ka cihpa pai ding a, 'Hihpa in nang tawh pai lo ding hi,' ka cih peuhmah pai lo ding hi," a ci hi. **5** Tua ahih ciangin amah in mite tui phual ah paipihsuk hi. TOPA in Gideon kiangah, "Ui bangin a leii tawh tui a liak peuhmah tuamkoih in. Tua mah bangin tui dawn dingin a khuk tawh a kunsuk peuhmah na tuam koih in," a ci hi. **6** Tui a liak, a kam ah a khut a koih mi 300 pha uh hi. Ahih hangin a omlaite in tui dawn dingin khukdin uh hi. **7** Tua ciangin TOPA in Gideon kiangah, "Tui a liak mi 300te tawh note kong honkhia ding a, Midian mite na khut sungah kong pia ding hi. Mi dang khempeuhte amaute omna ciatah ciahsak in," a ci hi. **8** Tua ciangin mite in a nek ding le amau tuu kiite a khut ah tawi ciat uh hi. Amah in Israel mi a dangte khempeuh a puanbuuk ciatah

6:34 Jos 6:20; 17:2
6:35 Jos 17:7
6:37 Pian 24:14; Gam 18:27; Job 31:20
6:40 Isa 38:7
7:1 Pian 12:6; 25:2
7:2 Thu 8:17
7:3 Thu 20:8; Jos 12:2
7:7 Jos 8:7

* **6:34** *tung*: Hebrew ah "tuam" kici hi.

ciahsakin hih mi 300te khawlsak hi. Tu in ama nuai a om kuam sungah Midian mite giahphual a om hi.

9 Tua ni zan mah a hong piang thu ahih leh TOPA in Gideon kiangah, "Tho in la a giahphual va sim in, banghang hiam cihleh nangma khut sungah kong pia zo hi. **10** Ahi zongin paisuk ding na lau leh na nasempa Purah tawh giahphual ah pai in, **11** nangmah in amaute genna na za ding hi. Tua khit ciangin giahphual sim nadingin na khutte kikhauhsak ding hi," a ci hi. Tua ciangin amah in giahphual a om galhiam tawite galvilna phual ah a nasempa Purah tawh a pai hi. **12** Tu in, Midian mite le Amalek mite, nisuahna mite khempeuh in kauphe• zahin tam a, mualkuam ah om uh hi. A kalaohte uh tuipi kianga sehnel zahin tam a, kisim zo lo uh hi.

13 Gideon a tun ciangin, en in, mi khat in a lawmpa tungah a mang na gen hi. Amah in, "Keimah in mang khat ka nei hi, en in, mangbuhham moh lumkhat Midian mite giahphual ah hong tuksuk hi. Puanbuuk khat hong kha in tukin kilumlet a, puanbuuk kisia hi," a ci hi.

14 Tua ciangin a lawmpa in dawngin, "Hih in Israel mipa, Joash tapa Gideon namsau longal thudang hi lo hi. Pasian in Midian mite le a giahphual buppi ama khut sungah pia zo hi," a ci hi.

15 Tua bangin hong piangin Gideon in a mang le a khiatna kigente a zak ciangin TOPA a bia hi. Israelte giahphual ah amah kilehkik in, "Tho un, TOPA in Midian mite giahphual note khut sungah hong ap zo hi," a ci hi. **16** Tua ciangin amah in mi 300te khen thumin khen a, mi khat khut ah tuu kii khat ciat koihin, tuibel hawm khat le a sungah meilah koih hi. **17** Amah in amaute kiangah, "Keimah hong en in ka hih bangin hih un. Hong en unla giahphual nawl ka tun ciangin keima hih bangin na hih ding uh hi. **18** Keimah in tuu kii ka mut ciangin, keimah le kei tawh a omkhawm khempeuh in giahphual kimkot ah tuu kii mut in, 'TOPA le Gideon aa ding!' na ci ding uh hi," a ci hi.

19 Tua ahih ciangin Gideon le amah tawh a omkhawm mi 100te in galvil ding a kilaih khit phet, zan galvil hun a kipatcil in giahphual galvilna ah hong pai uh hi. Amaute in tuu kiite mut in a khut sung a tuibelte satkham uh hi. A veilam khut ah meilah, taklam khut ah mut dingin tuu kii tawi uh hi. **20** Tua ciangin a khen thumte in tuu kiite mut in tuibelte satkham uh a, amaute in a veilam khut ah meilah tawi in a taklam khut ah mut dingin pengkul tawi uh hi amaute in, "TOPA le Gideon namsau aa ding," ci in kiko uh hi. **21** Mi khat ciatin giahphual kimkot ama mun ciatah ding uh a, a galkap kuan bup tai in awng uh a, taimang uh hi. **22** Mi 300te in tuu kiite a mut uh ciangin TOPA in giahphual sunga om mite le a lawmte uh namsau tawh kisatsak gawp a, a galkap kuanpi in Tabbath nai Abel Meholah gamgi ciangdong Zererah lam manawhin Beth Shittah ah tai uh hi.

23 Israelte in Naphtali, Asher le Manasseh khempeuh pan hong kikhawm uh a Midian mite nungdelh uh hi.

24 Tua ciangin Gideon in Ephraim mualte khempeuh dongin kamtai sawl in, "Midian mite hong paisuk unla Beth Barah le Jordan ciangdong amaute kiang panin luite hong la un," a ci hi. Tua ciangin Ephraim mite khempeuh hong kikhawm in Beth Barah le

7:9 Jos 2:24
7:12 Gam 13:29; Jos 11:4; Jer 46:23; 49:29
7:16 Pian 14:15; 15:17; 24:14; Siam 25:9; 1Sa 11:11
7:20 Pian 15:17; Thu 32:41
7:21 Pai 14:13; 2Ku 7:7
7:22 Jos 6:20; 1Sa 18:19; 1Ku 4:12; 2Kh 20:23; Isa 9:1; Eze 38:21; Hab 3:14; Hag 2:22; Zec 14:13
7:23 Jos 7:7; Lat 83:9
7:24 Jos 2:7

Jordan ciangdong luite hong la uh hi. **25** Amaute in Midian mite makai nih ahi Oreb le Zeeb man uh hi. Amaute in Oreb suangpi ah Oreb thatlum uh a Zeeb lenggah cilna ah Zeeb thatlum uh hi. Amaute in Midian mite nungdelh uh a, Oreb le Zeeb-te lutangte Jordan Gun gal a om Gideon kiangah hong paipih uh hi.

8 Tu in Ephraim mite in ama kiangah, "Nangmah in Midian mite tawh na kido ciangin banghang in hong sam lo na hi hiam?" a ci uh hi. Amaute in amah nakpi in a mawhsak uh hi.

2 Tua ahih ciangin amah in amaute kiangah, "Note tawh kitehkakna in keimah in bang hih ka hi hiam? Ephraim mite lenggah sangh kikaikhawmte in Abiezer a lenggah tuite sangin hoihzaw hi lo ahi hiam? **3** Pasian in Midian makaite ahi Oreb le Zeeb, note khut sungah hong pia hi lo ahi hiam? Note tawh kitehkakna in keimah in bang hih thei zenzen ka hi hiam?" a ci hi. Tua bangin a gen ciangin ama tung a amaute hehna kiam hi.

Gideon In Zebah Le Zalmunna Nungdelh

4 Gideon in amah le amah tawh a omkhawm mi 300te tawh Jordan Gun hong kantan ciangin tawl mahmah napi in a delh teitei lai uh hi. **5** Tua ciangin amah in Succoth gam mite kiangah, "Keimah hong zui ka mite aa ding moh lumte hehpihna tawh hong pia un; banghang hiam cihleh keimah in Midian kumpite Zebah le Zalmunna ka delh a, amaute tawl mahmah uh hi," a ci hi.

6 Ahih hangin Succoth gam makaite in, "Na galkap honte♦ anlum ka piak theih nadingun Zebah le Zalmunna in tu in na khut sungah om ahi hiam?" a ci uh hi.

7 Tua ahih ciangin Gideon in, "Tua nong cih man un, TOPA♦ in Zebah le Zalmunna ka khut sungah hong piak ciangin na satakte uh gamlak a lingkungte le thanglingte tawh ka kuikek ding hi," a ci hi. **8** Tua ciangin amah in tua mun panin Penuel ah pai in amaute tungah tua bangmah in a gen hi. Penuel mite in Succoth mite dawn bangmah in a dawng uh hi. **9** Tua ciangin amah in Penuel mite kiangah zong, "Kilemna tawh kong ciahkik ciangin hih tausang ka phuk ding hi," a ci hi.

10 Tu in Zebah le Zalmunna in a galkap honte uh tawh nisuahna lam a mite galkap kuante lakah a omlai teng 15,000 bang tawh Karkor ah om uh hi; banghang hiam cihleh namsau tawi mi 120,000 si khin uh hi. **11** Tua ciangin Gideon in Nobah le Jogbehah nisuahna lam puanbuuk a teengte lampi ah hong paito in tua giahphual a galkap honte lungmuang a kisak laitakun va sim uh hi. **12** Zelbah le Zalmunna a tai uh ciangin amah in delh hi. Amah in Midian kumpi nihte Zebah le Zalmunna manin a galkap honte a buppi in linglawngsak hi.

13 Tua ciangin Joash tapa Gideon in galphual, Heres mual kahna panin hong ciah hi. **14** Amah in Succoth mi khangno khat manin thudong a, tua pa in ama aa ding Succoth makaite le upate ahi mi 77te min gelhsak hi. **15** Tua ciangin amah in Succoth mite kiangah hong pai in, "Note in kote hong zahko in, 'A gim a tawl na mite anlum piakna zah dingin Zebah le Zalmunna nuntakna na khut sungah om ahi hiam?' nong cih uh, en in, Zebah le Zalmunna hih laitak ah om uh hi" a ci hi. **16** Tua ciangin amah in khuapi a uliante leh gamlak panin

7:25 Lat 83:11; 106:43; Isa 10:26
8:1 Pian 25:2; 2Sa 19:41
8:5 Job 16:7; Lat 6:6; 83:11; Jer 45:3
8:6 1Sa 25:11
8:8 Pian 32:30
8:10 Isa 9:4
8:11 Gam 32:42
8:16 1Sa 14:12

lingkungte le thanglingte la in tuate tawh Succoth khua sung mite thu a hilh hi. **17** Tua ciangin amah in Penuel tausang phukin khua sung mite a thatlum hi.

18 Tua ciangin amah in Zebah le Zalmunna kiangah, "Tabor a na thah uh mite in bangci bang mite ahi hiam?" ci in a dong hi.

Tua ciangin amaute in dawng uh a, "Amaute in note bangmah ahi hi, khat ciatin kumpipa tapa tawh kisun hi," a ci uh hi.

19 Tua ciangin amah in, "Amaute in ka nu tate hi a, ka sanggamte ahi hi. TOPA nuntak laiteng, amaute na nuntaksak leh note kong that kei ding hi," a ci hi. **20** Tua ciangin amah in a ta upapen Jether kiangah, "Ding inla amaute that in," a ci hi. Ahih hangin khangnopa in a namsau dok lo hi; banghang hiam cihleh amah khangno lai a amah lau hi.

21 Tua ahih ciangin Zebah le Zalmunna in, "Ding inla kote hong that in, banghang hiam cihleh mi khat ahihna in ama hatna tawh kiteh hi," a ci uh hi. Tua ahih manin Gideon dingin Zebah le Zalmunna that a, a kalaohte ngawng a om khade lim bang kizepnate la hi.

Gideon Siampi Puan

22 Tua ciangin Israelte in Gideon kiangah, "Nangmah, na tapa le na tupa dongin kote hong uk ta in," a ci hi. "Banghang hiam cihleh nangmah in Midian mite khut sung panin nong honkhia zo hi," a ci uh hi.

23 Ahih hangin Gideon in amaute kiangah, "Note kong uk kei ding hi, Ka tapa in zong note hong uk lo ding a, TOPA in note hong uk ding hi," a ci hi. **24** Tua ciangin Gideon in, "Note khat ciatin galvan a na mat khak uh kham bilbah nong piak ciat nadingun, note tungah ngetna khat kong nei ding hi," a ci hi; banghang hiam cihleh amaute in Ishmael mite ahih manun kham bilbah a nei uh hi.

25 Tua ahih ciangin amaute in, "Lungdamtakin kong pia ding uh hi," ci in a dawng uh hi. Tua ciangin amaute in puanza khat phah uh a, mi khat ciatin ama vansuh lak panin bilbahte a koih uh hi. **26** Tua bangin a nget kham bilbahte in khade lim kizepnate, khainiang le Midian kumpite in a silh uh puan ausan le a kalaohte ngawng a om khite banah kham shekel 1,700 gik hi. **27** Tua ciangin Gideon in siampi puantualpi♦ khatin bawl a, ama khuapi Ophrah ah koih hi. Israel mi bup tualai munah tua na tawh mawhna bawl uh hi. Tua in Gideon le a innkuanpihte aa dingin thangkam khat a suak hi.

Gideon Sihna

28 Tua bangin Israel mite mai ah a lutang uh phong zo nawn lo zahin Midian mite kizo hi. Gideon nuntak hun kum 40 sung tua gam ah lungmuanna om hi.

29 Tua ciangin Joash tapa Jerubbaal pai in ama inn ah teeng hi. **30** Gideon in zi tampi nei ahih manin ama suan ahi tapa 70 nei hi. **31** Tua banah Shechem a teeng, a zino♦ khat in zong a min Abimelech* a kici ta khat neihpih hi. **32** Tu in Joash tapa Gideon in kumcing khin a, hong tek sihin Abiezer gam Ophrah mun ah a pa Joash han ah kivui hi.

33 Tua bangin Gideon hong sih khit ciangin Israel mite in Baal♦ pasiante tawh mawhna bawl kik uh a, amaute in Baal Berith† pasian in hong nei uh hi. **34** Tua bangin Israel mite in mun tuam ciat a galte

8:18 Jos 19:22
8:19 Gam 14:21
8:21 Isa 3:18
8:23 Pai 16:8; Gam 11:20; Lat 10:16
8:24 Pian 16:11; 35:4; 49:27
8:27 Pai 10:7; 25:7; Jos 18:23
8:30 2Ku 10:1
8:31 Pian 22:24
8:32 Pian 5:15
8:34 Neh 9:17

* **8:31** *Abimelech*: Hebrew kamin "ka pa kumpi hi" cihna hi.
† **8:33** *Baal Berith*: Shechem mite pasian hi a, "thuciamna Baal" cihna hi.

khut sung panin a honkhia TOPA
amaute Pasian phawk lo uh hi;
35 Israelte aa dinga na hoih a sem
Jerubbaal (Gideon) innkuan tungah
zong dikna lak lo uh hi.

Abimelech

9 Tua ciangin Jerubbaal tapa
Abimelech in Shechem ah pai in
a nu sanggampate le a nu pa, a pute
innkuan tawh kiho in, 2 "Hehpihna
tawh Shechem mite khempeuh zak
dingin gen un, 'Jerubbaal tapa 70te
in hong uk ding leh mi khat in hong
uk ding koi hoihzaw ahi hiam?'
Keimah in note ci le sa mah ka hih
phawk un," a ci hi.

3 Tua bangin a nu sanggamte in
Shechem makai khempeuh zakin
ama thu tawh kisai in hih thute gen
uh hi, amaute lungsim in Abimelech
zuih dingin puk uh hi; banghang
hiam cihleh amaute in, "Amah in eite
sanggampa ahi hi," a ci uh hi. 4 Tua
ahih ciangin amaute in Baal Berith*
biakna innpi panin amah ngun shekel
70 pia uh a, tua sum tawh Abimelech
in mi gina lo♦ le mi gilote cial hi.
Amaute in amah zui uh hi. 5 Tua
ciangin amah in Ophrah a om, a pa
inn ah pai in a sanggam, Jerubbaal
tate 70 suangtum khat tungah that hi.
Ahih hangin Jerubbaal tapa neupen
Jotham busim ahih manin amah
suakta hi. 6 Tua ciangin Shechem
makaite khempeuh, Beth Millo a
teeng khempeuh hong kikaikhawm
in Shechem a om tawsaw kung♦ gei
a mualsuang ah Abimelech kumpi a
suaksak uh hi.

7 Tu in amaute in Jotham tungah a
gen uh ciangin amah pai in Gerizim
Mual tungah ding a, a aw sangsak in
kiko hi. Amah in amaute kiangah,

"Pasian in note thu hong
ngaih nadingin,

9:2 Pian 29:14
9:4 2Kh 13:7; Job 30:8
9:5 2Ku 11:2; 2Kh 22:9
9:6 Pian 12:6; 2Ku 12:20
9:7 Thu 11:29; Joh 4:20

Shechem mite aw, ka thu
hong ngai un!

8 "Singkungte in amaute
uk dingin kumpi khat
sathau nilh dingin sawm
uh hi.
Tua ciangin amaute in olive
kung♦ kiangah,
'Kote hong uk ta in!' a ci
uh hi.
9 Ahih hangin olive kung in
amaute kiangah,
'Mite le Pasian a tawisang ka
thau pia nawn loin,
Singkungte tungah uk dingin
va pai ding ka hi hiam?'
a ci hi.

10 "Tua ciangin singkungte in
thei kung kiangah,
'Nangmah hong pai in kote
hong uk in!' a ci uh hi.
11 Ahih hangin thei kung in
amaute kiangah,
'Keimah in ka khumna le ka
gah hoih nusia in
Singkungte tungah uk dingin
ka va pai ding hiam?' a
ci hi.

12 "Tua ciangin singkungte in
lenggui tungah,
'Nangmah hong pai in kote
hong uk ta in!' a ci uh hi.
13 Ahih hangin lenggui in
amaute tungah,
'Keimah in Pasian le mite a
lungdamsak
Ka lenggahzu thak beisak in
Singkungte tungah uk dingin
ka va pai ding hiam?' a
ci hi.

14 "Tua ciangin singkungte
khempeuh in lingkung
kiangah,
'Nangmah hong pai in kote
hong uk in!' a ci uh hi.

9:13 Ths 2:3; Sol 4:10

* **9:4** *Baal Berith*: Shechem mite pasian hi a, "thuciamna Baal" cihna hi.

15 Tua ciangin lingkung in
singkungte kiangah,
'A man takpi in note tungah
kumpi dingin keimah
sathau nong nilh uh leh,
Hong pai unla ka lim ah hong
bu un,
Tua bang ahih keileh lingkung
panin mei hong paikhia
henla,
Lebanon♦ tamtaksingte
valhtum tahen!' a ci hi.

16 "Tua ahih manin tu in note in thuman le deihsakna tawh Abimelech kumpi suaksakin, Jerubbaal le a innkuante phatakin bawlin ama ngah dinga kilawm zah tawh ama tungah na bawl uh leh, 17 ka pa in note aa dingin do in, a nuntakna khamin, Midian mite khut sung panin hong honkhia hi ta leh, 18 note in tuni in ka pa le a innkuanpihte langah kipei in a tapa 70te suangtum khat tungah thatin, ama nasemnu tapa Abimelech note sanggam ahih manin Shechem mite tungah kumpi in na pia uh hi. 19 Note in tuni in Jerubbaal le a innkuan tungah thumanna le deihsakna a gamta na hih uh leh, Abimelech hangin lungdam unla amah zong note hangin lungdam tahen. 20 Ahih hangin tua bang ahih keileh Abimelech kiang panin meikuang hong pai in Shechem le Beth Millo mite kangtum tahen, Shechem le Beth Millo panin meikuang pai henla Abimelech kangtum hen!" a ci hi. 21 Tua ciangin Jotham in a sanggampa Abimelech kihta ahih manin paikhia in taimang a, Beer ah pai in tualai ah a teeng hi.

22 Israel gam ah Abimelech kum thum sung a man khit ciangin, 23 Pasian in Abimelech le Shechem mite kikal ah kimuhdahna lungsim koihin Shechem mite in Abimelech tungah lehhek gamtat uh a, 24 tua in Jerubbaal tapa 70te tunga a bawl ngongtatna tawh kidin ding le amaute sisan in amaute a that Abimelech le a sanggamte a thahna ah a huh Shechem mite tungah kisuan ding hi. 25 Shechem makaite in amah pangsim dingin mite mual dawn ah koih uh a, tua lampi a tawn khempeuhte van a sut uh hi. Tua thu Abimelech tungah hong kigen hi.

26 Tu in Ebed tapa Gaal in a sanggamte tawh hong pai in Shechem ah hong tung uh a, Shechem mite in ama tungah muanna nei uh hi. 27 Tua ahih ciangin amaute in lolai ah hong pai in, lenggahhuante panin lenggahte khawm uh a, a khe un cilsak gawpin ciamnuih bawl uh hi. Tua ciangin amaute pasian biakinn ah hong pai uh a, nek le dawn bawlin Abimelech hamsiat uh hi. 28 Tua ciangin Ebed tapa Gaal in, "Amaute na i sepsak dingin kua in Abimelech hi a, kua in Shechem ahi hiam? Amah in Jerubbaal ta hi a, Zebul in ama galkapmang♦ hi lo ahi hiam? Shechem pa Hamor mite na sem un, ahi zongin banghang in ama na sem ding i hi hiam? 29 Hih khua mite kei ukna nuai ah om peuhmah leh maw! Tua hi leh Abimelech ka hemkhia ding hi," a ci hi. Tua ahih ciangin amah in Abimelech kiangah, "Na galkap kuante behlap inla hong paikhia in," a ci hi.

30 Khuapi ukpa Zebul in Ebed tapa Gaal thugen a zak ciangin a hehna hong so hi. 31 Tua ciangin amah in Abimelech kiangah kamtaite hong sawlsim khiankhian a, "Kidawm in, Ebed tapa Gaal le a sanggamte Shechem ah hong tungin hong pai khin uh a, hihlai ah hong pai in. Tu in, en in, amaute in nangma langah a khua mite

9:15 1Ku 5:6; Lat 29:5; Isa 2:13; 30:2
9:16 Thuk 8:35
9:17 Job 13:14; Lat 119:109
9:18 Thuk 8:30-31
9:23 Thu 27:15; 1Sa 16:14; 1Ku 2:32
9:27 Isa 16:10; Amo 5:11
9:28 Pian 33:19; 1Sa 25:10
9:29 2Sa 15:4

tawh kiging hi. **32** Tua ahih manin tu in nangmah le nang tawh a om mite, zanin tho unla, lolai ah pangsim un. **33** Tua bangin zingsang ni hong suah ciangin tho baihin khuapi na sim ding uh hi. En in, amah le amah tawh a om a mite in note langah hong do uh ciangin nangmah in amaute tungah ahi thei zahin na that ding hi," a ci hi.

34 Tua ahih ciangin Abimelech le amah tawh a om mite khempeuh in zan ciangin tho uh a, khen li kisuah in Shechem mite a pangsim uh hi. **35** Ebed tapa Gaal in paikhia in khuapi lutna kulhkongpi gei ah a din ciangin Abimelech le amah tawh a om mite in a pansimna panun hong dingkhia uh hi. **36** Gaal in mite a muh ciangin Zebul kiangah, "En in, mite mual dawn panin hong paisuk uh hi!" a ci hi.

Ahih hangin Zebul in, "Nangmah in mual limte mite bangin a mu na hi hi," a ci hi.

37 Tua ahih ciangin Gaal pau leuleu in, "En in, mite gam laizang teng panin hong pai uh a, pawl khat in dawi-aitawite Tawsaw Kung lam panin hong pai hi," a ci hi.

38 Tua ciangin Zebul in ama kiangah, "Nangmah in, 'Ama na ka sepsak ding uh Abimelech in kua ahi hiam?' na cihna kam tu in koilai ah om ahi hiam? Hihte in na simmawh mite hi lo ahi uh hiam? Na ut leh tu in paikhia inla va do in," a ci hi.

39 Tua ciangin Gaal in Shechem makaite makaihin Abimelech tawh a kido uh hi. **40** Abimelech in amah delh a, amah in Abimelech kiang panin a taikhia hi. Kulhkongpi lutna mun dongin mi tampi liamin a tuk uh hi. **41** Tua ciangin Abimelech in Arumah ah teengin Zebul in Gaal le a sanggamte Shechem ah a teen theih loh nadingun hawlkhia hi.

42 A zingciang in hong piang thu in mite lo lamah hong pai uh a, Abimelech kiangah gen uh hi. **43** Tua ciangin amah in a mite paipih in, pawl thumin khen a, lolai ah a pangsim uh hi. Amah in a et leh khuapi panin mite hong pai mu a, amah dingto in amaute a do hi. **44** Tua ciangin Abimelech le amah tawh om pawlte in mai nawt mengmeng in, khuapi lutna kulhkongpi ah pangin, a dang pawl nihte in lolai a omte delh mengmengin a that uh hi. **45** Tua bangin Abimelech in tua ni bup khuapi a do hi. Amah in tua khuapi la in, a sung a mite that a, khuapi susia in ci a theh hi.

46 Tu in Shechem tausang a om mite in a zak uh ciangin Berith pasian biakinn munmuanhuai ah a lut uh hi. **47** Shechem tausang a om makai khempeuh a kikhopna thu Abimelech tungah hong kigen hi. **48** Tua ciangin Abimelech le amah tawh a om mite khempeuh Zalmon Mual ah hong paito uh hi. Abimelech in a khut ah hei khat la in singkung panin a hiang khat sattan a, la in a liang tungah pua hi. Tua ciangin amah tawh a om mite tungah, "Ka hih nong muh bangun kinawhin kei hih bangin hih un," a ci hi. **49** Tua ahih ciangin mi khat ciatin ama singhiang khat ciat satin Abimelech zui uh a, munmuanhuai simin, amaute tung a munmuanhuai mei tawh hal ahih manin Shechem tausang a om a vekpi in mi numei pasal 1,000 bang si uh hi.

50 Tua ciangin Abimelech Thebez ah pai a, Thebez umcih in a la hi. **51** Ahih hangin tua khuapi ah tausang muanhuai khat om a, khuapi sung a om mi khempeuh, numei pasal, tai in tualai ah amau le amau kikalhcip uh hi. Tua ciangin amaute tausang dawn ah a kahto uh hi. **52** Tua ciangin Abimelech

9:32 Jos 8:2
9:35 Jos 2:5; Lat 32:7; Jer 49:10
9:43 Jos 8:2
9:45 Jer 48:9

in tausang dong hong pai in hong sim a, tua tausang mei tawh hal dingin a kongkhak kiangah hong neh phei hi. **53** Ahih hangin numei khat in angawina suangtum khat Abimelech lu tungah khiasuk in a luguh a sukham hi. **54** Tua ciangin amah in a lum tawi, mi khangnopa manglangtakin sam a, "Mite in, 'Numei khat in amah that hi,' a kicih loh nadingin na namsau dok inla hong that in," a ci hi. Tua ciangin ama mi khangnopa in amah pailet in dawt a, amah a si hi. **55** Israelte in Abimelech a sih a muh uh ciangin amaute a inn ciatah a ciah uh hi.

56 Tua bangin ama sanggam 70te thahna tawh a pa tung a bawlna, Abimelech tatsiatna Pasian in thukkik hi. **57** Shechem mite hoih lohna khempeuh Pasian in amaute lu tungah tusak a, Jerubbaal tapa Jotham hamsiatna amaute tungah hong tung hi.

Tola

10 Abimelech khit ciangin Israel honkhia dingin Issachar minam Dodo tapa Puah, Puah tapa Tola hong khang hi. Amah in Ephraim mual tung Shamir ah a teeng hi. **2** Amah in Israel kum 23 sung ukin amah si a, Shamir ah a kivui hi.

Jair

3 Ama khit ciangin Gilead mi Jair hong khang hi. Amah in Israel kum 22 sung uk hi. **4** Tu in amah in laa 30 a tuang tapa 30 nei hi. Amaute in Gilead gam a om tuni dong a Havoth Jair* a kici khuapi 30 nei uh hi. **5** Jair si in Camon ah kivui hi.

6 Tua khit ciangin TOPA muhna ah Israel mite a sia in gamta kik uh hi. Baal pasiante le Ashtoreth pasiante, Syria mite pasiante, Sidon mite pasiante, Moab mite pasiante, Ammon mite pasiante le Philistia mite pasiante na sem uh hi. TOPA nusia in ama na a sem kei uh hi. **7** Tua ahih ciangin TOPA hehna Israel tungah so in amah in amaute Philistia mite khut sung le Ammon mite khut sungah zuak hi. **8** Tua kum panin amaute in Israel mite kum sawm le giat sung, Gilead gam sung, Amor mite gam Jordan Gun gal langkhat a om Israel mite khempeuh nawngkaisak in nenniam uh hi. **9** Tua banah Ammon mite in Judah namte, Benjamin namte le Ephraim namte langah a do dingin Jordan gal hong kantanna hangin Israelte nakpitakin lungkham uh hi.

Israelte TOPA Tungah Kiko

10 Tua ciangin Israel mite in TOPA tungah kiko uh a, "Nangma tungah kong mawh zo uh hi; banghang hiam cihleh kote in ka Pasian uh taisanin Baal pasiante na ka sem kha uh hi," a ci uh hi.

11 Tua ahih ciangin TOPA in Israel mite kiangah, "Keimah in note Egypt mite le Amor mite, Ammon mite le Philistia mite kiang panin hong honkhia zo hi lo ka hi hiam? **12** Sidon mite, Amalek mite le Maon mite in zong hong nenniam in note in keima tungah nong kiko uh a, keimah in amaute khut sung panin note kong honkhia hi. **13** Ahih hangin note in keimah hong taisanin pasian dangte na nasem uh hi. Tua ahih manin note kong honkhia nawn kei ding hi. **14** Pai unla note teelsa pasiante tungah kiko unla, na cihmawh hun un note kihonkhiasak un," a ci hi.

15 Israel mite in TOPA kiangah, "Kote ka mawh zo uh hi. Nangmah in hoih na sakpen bangin kote

9:54 2Sa 1:9
9:56 Pian 9:5-6; Lat 94:23
10:1 Pian 30:18; 46:13; Jos 15:48
10:4 Pian 49:11; Gam 32:41
10:6 Pian 10:15; 19:37-38; 26:1; Gam 21:29; Thu 32:15; Eze 27:16
10:7 Thu 31:17; 32:30
10:10 Pai 9:27; Lat 32:5; Jer 2:27; 3:25
10:11 Pian 14:7; Pai 14:30
10:12 Pian 14:7; Jos 15:55
10:13 Thu 32:15; Jer 11:10
10:14 Isa 44:17; Jer 2:28; Hab 2:18
10:15 Job 1:21; Isa 39:8

* **10:4** *Havoth Jair*: Hebrew kamin "Jair khuanote" cihna hi.

tungah hong bawlta in, tuni in hong honkhia in, kong thum uh hi," a ci uh hi. **16** Tua ahih ciangin amaute in amau sunga om gamdang pasiante lakhia in TOPA na a sem uh hi. Tua hi a, amah in Israelte dahnate thuakpih zo nawn lo hi.

17 Tua ciangin Ammon mite hong kikhawm uh a, Gilead ah giahphual sat uh hi. Israel mite kikhawm tuah in Mizpah ah giahphual sat uh hi. **18** Gilead mipi makaite in khat le khat kiho uh a, "Ammon mite do dingin a kipan mipa kua ahi hiam? Amah in Gilead a teeng mi khempeuhte lutang hi ding hi," a ci uh hi.

Jephthah

11 Tu in Gilead mi Jephthah in a thahat galhangpa ahi hi. Ahih hangin amah in numei kizuaknu ta ahi hi. Gilead in Jephthah pa ahi hi. **2** Gilead zi in ta tampi nei hi. A zi tate hong khan ciangin amaute in Jephthah hawlkhia uh a, "I pa inn sungah gamhluahna na nei kei ding hi, banghang hiam cihleh nangmah in numei dang khat ta na hi hi," a ci uh hi. **3** Tua ciangin a sanggamte kiang pan Jephthah taikhia a, Tob gam ah teeng in, mi gina lote tawh Jephthah hong kipawl hi. Tua ciangin amah tawh paikhia khawm in kithuah uh hi.

4 Tua bang hun khit ciangin Ammon mite in Israelte sim uh hi. **5** Tua bangin Ammon mite in Israelte hong sim ciangin Gilead upate in Tob gam panin Jephthah sam dingin hong pai uh hi. **6** Tua ciangin amaute in Jephthah kiangah, "Ammon mite i do nadingin hong pai inla kote makaipa hong hita in," a ci uh hi.

7 Tua ciangin Jephthah in Gilead upate kiangah, "Note in kei hong mudah in ka pa inn panin hong hawlkhia hi lo na hi uh hiam? Note in tu in na cihmawh uh ciangin banghangin keima kiangah hong pai na hi uh hiam?" a ci hi.

8 Tua ciangin Gilead upate in Jephthah kiangah, "Tua hang mahin nangmah in kote tawh hong paikhawm in, Ammon mite do dingin Gilead a teeng mite khempeuh makaipi nong suah theih nadingin, tu in nangma lam a hong kiheikik ka hi uh hi," a ci uh hi.

9 Tua ahih manin Jephthah in Gilead upate kiangah, "Ammon mite do dingin inn ah hong ciahpihkik in TOPA♦ in keima khut sungah hong piak leh note makai lutang, kei ka hi ding hiam?" a ci hi.

10 Gilead upate in Jephthah kiangah, "Nangma kammal tawh kizui in kote in ka hih kei uh leh, TOPA in eite kikal ah teci hong hi tahen," a ci uh hi. **11** Tua ciangin Jephthah in Gilead upate tawh paikhawm a, mite in amaute tungah lutang le makaipi in amah bawl uh hi. Jephthah in Mizpah khua ah hih kammalte khempeuh TOPA mai ah gen hi.

12 Tu in Jephthah in Ammon mite kumpipa kiangah kamtaite sawl in, "Nangmah in ka gam ah hong sim dingin, kei kiangah nong pai nadingin kei tungah bang thu om ahi hiam?" a ci hi.

13 Ammon mite kumpipa in Jephthah kamtaite dawngin, "Israelte in Egypt gam panin hong paikhiat uh ciangin ka gamte Arnon panin Jabbok dong, Jordan Gun dongin hong laksak hi. Tua ahih manin tu in ka leitangte daitakin hong piakik in," a ci hi.

14 Tua ahih ciangin Jephthah in Ammon mite kumpipa tungah kamtaite sawl kikin **15** ama kiangah, "Hih bangin Jephthah in ci hi 'Israelte in Moab mite leitang ahi zongin, Ammon mite leitang ahi zongin lakhia lo uh hi. **16** Banghang

10:16 Jos 24:23; Isa 63:9; Jer 18:8
10:17 Pian 31:49
11:1 Pian 38:15; 1Sa 12:1; Heb 11:32
11:4 Thuk 10:9,17
11:7 Pian 26:16
11:10 Pian 31:50; Isa 1:2; Jer 29:23
11:11 Pai 19:9; Jos 11:3; 1Sa 8:4,21
11:13 Gam 21:13
11:15 Thu 2:9
11:16 Pian 14:7; Gam 14:25; Thu 1:40

hiam cihleh Israelte in Egypt pan hong paitoh uh ciangin San Tuipi ciangdong gamlak ah hong pai uh a, Kadesh hong tung uh hi. **17** Tua ciangin Israel in Edom kumpipa tungah kamtaite sawl in, "Hehpihna tawh na leitang hong nawksak in," a ci uh hi. Ahih hangin Edom kumpipa in awlmawh lo hi. Tua mah bangin Moab kumpipa tungah sawl a, ahih hangin amah in phal lo hi. Tua ahih ciangin Israel in Kadesh ah khawl hi. **18** Tua ciangin amaute in Edom le Moab mite gam pelhin gamlak kantan uh a, Moab gam nisuahna lamah hong tungin, Arnon gal lamah giahphual sat uh hi. Ahih hangin Moab gamgi ah lut lo uh hi; banghang hiam cihleh Arnon in Moab gamgi ahi hi. **19** Tua ciangin Israelte in Amor mite kumpipa Sihon, Heshbon kumpipa tungah kamtaite sawlin ama kiangah, "Hehpihna tawh leitang kote hong kantansak in," a ci uh hi. **20** Ahih hangin Sihon in Israelte ama gam a kantan dingin muang lo hi. Tua ahih manin Sihon in a mite khempeuh khawm in, Jahaz ah giahphual sat a, Israelte do hi. **21** Israel Pasian TOPA in Sihon le a mite khempeuh Israel khut sungah pia a, amaute a zo uh hi. Tua bangin tua gam a teeng Amor mite neihsa gam khempeuh Israelte in a ngah uh hi. **22** Tua bangin Israel in tua gam a teeng Amor mite leitang khempeuh, Arnon panin Jabbok dong le gamlak panin Jordan dong ngah uh hi.

23 'Tu in Israel Pasian TOPA in ama mite mai ah Amor mite hawlkhia hi, tua ahih le note in na lakik ding uh hiam? **24** Note pasian ahi, Chemosh in hong neihsak teng nei lo ding na hi uh hiam? Tua ahih ciangin kote mai ah TOPA ka Pasian in a lak peuhmah kote in ka nei ding uh hi. **25** Tu in note in Moab kumpipa Zippor tapa Balak sangin na hoihzaw uh hiam? Amah in Israel a to ngei peuhmah hiam? Amaute langah amah in a do ngei peuhmah hiam? **26** Israel in Heshbon le a khuaneute, Aroer le a khuaneute, Arnon gunpangte a khuapite khempeuh ah kum 300 sung a teen laitakun banghangin tua hunin lakik lo na hi uh hiam? **27** Tua ahih manin keimah in note tungah ka khial kei hi. Ahih hangin nong sim manin nangmah in kote tungah nong khial khin hi. TOPA, Thukhenpa in Israel mite le Ammon mite kikal ah tuni in thukhenna hong pia tahen,' ci hi," a ci hi. **28** Ahi zongin Ammon mite kumpipa in Jephthah puak kammalte awlmawh lo hi.

Jephthah Kiciamna

29 Tua ciangin TOPA Kha in Jephthah tungah hong tungin amah in Gilead le Manasseh nawkin Gilead gam Mizpah kantan hi. Gilead gam Mizpah panin Ammon mite lamah hong mainawt hi. **30** Jephthah in TOPA tungah kiciamna a nei hi, "Nangmah in Ammon mite ka khut sungah na hong piak takpi leh, **31** tua ciangin Ammon mite kiang pan lungnuam in kong ciah ciangin, ka innkong panin keimah hong dawn dinga hong pai peuhmah, TOPA aa hi pelmawh ding hi. Tua pen Haltum Biakpiak nadingin kong pia ding hi," a ci hi.

32 Tua ahih ciangin Jephthah in Ammon mite sim dingin amau lamah mainawt a TOPA in amaute ama khut sungah a pia hi. **33** Amah in amaute Aroer panin Minnith ciangdong khuapi 20te le Abel Keramim dongin zogawp a, mi tampi a that hi. Tua bangin Israel

11:17 Pian 32:3; Gam 20:14,17; Jos 4:9; Jer 48:1
11:18 Gam 20:21; 21:13; Thu 2:8
11:19 Gam 21:21-22; Jos 12:2
11:20 Gam 21:23
11:22 Gam 21:21-26; Thu 2:26
11:24 Gam 21:29; Thu 2:36; Jos 3:10
11:25 Gam 22:2
11:26 Gam 21:25; Jos 13:9
11:27 Pian 16:5; 18:25; 2Kh 20:12
11:29 Pian 31:49
11:30 Pian 28:20; Gam 30:10; Pau 31:2
11:31 Pian 28:21; Siam 1:3

mite mai ah Ammon mite guallel uh hi.

34 Jephthah in Mizpah a om ama inn ah hong ciah ciangin, en in, a tanu in khuangneu♦ tumin lamkawmsa in amah a dawn dingin hong paikhia hi. Amah in a ta neihsun ahi hi. Amah longal tapa ahi zongin tanu ahi zongin a nei kei hi. **35** Tua khit ciangin amah in a tanu a muh ciangin, a puan balkekin, "Alaisai ka tanu! Kei hong niamkoih mah si teh. Keimah gim hong piate lakah kihel teh! Banghang hiam cihleh TOPA tungah kam ka ciam zo a, ka khelkik thei nawn kei hi," a ci hi.

36 Tua ahih ciangin amah in a pa kiangah, "Ka pa aw, TOPA tungah kamciam na piak khit leh, na kam pan a paikhia bangmah in keima tungah hong bawl in; banghang hiam cihleh TOPA in na galte, Ammon mite tungah phu hong lasak khinzo hi," a ci hi. **37** Tua ciangin amah in a pa kiangah, "Keima aa dingin hih a kigen bangin hong kihihsak hen. Kha nih sung keimah bek hong omsak in. Ka lawmte le keimah in mual tungah pai in vak kawikawi in ka nungak sianthona va kahpih ning," a ci hi.

38 Tua ciangin amah in, "Pai in," a ci hi. Amah in kha nih sung paikhiasak hi. Amah in a lawmte tawh pai in mual tungah a nungak sianthona va kahpih hi. **39** Kha nih khit ciangin tua bangin amah in a pa kiangah hong ciahkik a, amah in a kiciam khitsa bangin a sem hi. Amah in pasal thei kha lo hi.

Tua a kipan Israel ah ngeina in kinei a, **40** Israel tanute in Gilead mi Jephthah tanu kum khat in ni li sung dahpihna nei uh hi.

Jephthah Le Ephraim Mite Kidona

12 Tua ciangin Ephraim mite hong kikhawm in, Zaphon lamah hong kantan uh a, Jephthah kiangah, "Banghang in Ammon mite sim dingin kantan napi in nangmah tawh paikhawm dingin kote hong sam lo na hi hiam? Kote in mei tawh na inn ka haltum ding uh hi!" a ci uh hi.

2 Tua ciangin Jephthah in, "Ka mite le keimah in Ammon mite tawh nakpitakin ka kido uh hi. Tua ciangin note kong sap ciangin amaute khut sung panin nong honkhia kei uh hi. **3** Tua ahih ciangin keimah hong honkhia lo ding cih ka muh ciangin ka nuntakna ka khut sungah koihin Ammon mite sim dingin ka galkah hi. TOPA♦ in amaute keima khut sungah hong pia hi; banghang in tuni in kei hong sim dingin hong paito na hi uh hiam?" a ci hi. **4** Tu in Jephthah in Gilead mite khempeuh khawmin Ephraim a sim uh hi. Gilead mite in Ephraim mite a zo uh hi; banghang hiam cihleh amaute in, "No Gilead mite in Ephraim mite le Manasseh mite lakah Ephraim mi taimangte na hi uh hi," a ci uh hi. **5** Gilead mite in Ephraim mite tun ma in Jordan Gun ngahmunte a luah uh hi. A suakta Ephraim mi khatpeuh in, "Hong kantansak in," a cih ciangin Gilead mite in ama kiangah, "Nangmah in Ephraim mi na hi hiam?" ci uh hi. Amah in, "Ka hi kei hi," a cih leh, **6** amaute in, "Tua ahih leh, 'Shibboleth,' ci in," a ci uh hi. Tua ciangin amah in a aw manin ci thei lo ahih manin, "Sibboleth," a ci hi. Tua ciangin amaute in amah manin Jordan Gun ngahmunte ah a that uh hi. Tua hunin Ephraim mite 42,000 si uh hi.

7 Jephthah in Israel kum guk sung uk in, tua ciangin Gilead mi Jephthah si a Gilead khuapite sungah a kivui hi.

11:34 Pian 31:27; Pai 15:20; Thuk 10:17; 11:11; Zec 12:10
11:35 Gam 14:6; Thu 23:21; Ths 5:2,4-5
11:36 Gam 31:3; Luk 1:38
12:1 Jos 13:27
12:3 Thu 20:4
12:4 Pian 46:20; 1Ku 17:1; Isa 9:21
12:5 Jos 2:7

Ibzan

8 Ama khit ah Bethlehem khua
mi Ibzan in Israel uk hi. 9 Amah
in tapa 30 nei hi. Amah in a tanu
30te mo khak a, a tapate aa dingin
mundang panin tanu 30 la hi.
Amah in Israel gam kum sagih
sung uk hi. 10 Tua ciangin Ibzan si
in Bethlehem ah kivui hi.

Elon

11 Ama khit ciangin Zebulun♦
mi Elon in Israel gam uk hi. Tua
ciangin Israel gam kum sawm sung
uk hi. 12 Tua ciangin Zebulun mi
Elon si in Zebulun gam Aijalon ah
kivui hi.

Abdon

13 Ama khit ciangin Pirathon
mi Hillel tapa Abdon in Israel
gam uk hi. 14 Amah in laa 70 tung
a tuang tapa 40 le tupa 30 nei hi.
Amah in Israel gam kum giat sung
uk hi. 15 Tua ciangin Pirathon mi
Hillel tapa Abdon si in, Amalek
mite mualte tung, Ephraim leitang,
Pirathon ah kivui hi.

Samson

13 Israel mite in TOPA♦ muhna
ah gamtat sia zel uh a, TOPA
in amaute Philistia mite khut
sungah kum 40 sung pia hi.

2 Tu in Dan minam sungah
Zorah panin Manoah min nei mi
khat a om hi. Ama zi in tasel hi a,
ta nei lo hi. 3 TOPA Vantungmi♦ in
tua nupinu tungah hong kilangin
ama kiangah, "A man takpi in
nangmah in, tu in tasel in ta na nei
kei hi. Ahih hangin na gai ding a,
tapa khat na nei ding hi. 4 Tua ahih
manin tu in lenggahzu ahih keileh
tua tawh kibang peuhmah dawn
loh ding le, a siang lo na peuhmah
nek loh dingin na kidawm tapeuh
in. 5 Banghang hiam cihleh, en in,
nangmah in na gai ding a, tapa khat
na nei ding hi. A lutang ah temteh
kinga ngei lo ding hi; banghang
hiam cihleh naupang in a nu gil
sung panin Pasian tungah Nazir♦
hi ding a, amah in Israelte Philistia
mite khut sung panin honkhia ding
hi," a ci hi.

6 Tua ahih ciangin tua nupinu
hong pai in a pasal kiangah, "Pasian
mipa khat keima kiangah hong pai
hi. A mel in Pasian Vantungmi mel
bang hi a, kihtakhuai mahmah hi.
Ahih hangin amah koi panin hong
pai hiam cih ka dong kei a, amah
in zong ama min hong gen kei hi.
7 Amah in keima kiangah, 'En in,
nang in na gai ding a, tapa khat
na nei ding hi. Tu in lenggahzu
ahi zongin tua tawh kibangte ahi
zongin na dawn kei ding a, a siang
lo peuhmah na ne kei ding hi;
banghang hiam cihleh naupang in
a nu gil sung panin a sih ni dongin
Pasian tungah Nazir hi ding hi,'
hong ci hi," ci in a gen hi.

8 Tua ciangin Manoah in TOPA
tungah thungenin, "Ka Topa aw,
nangma hong sawl Pasian mipa
kote kiangah hong paikik in hong
suak ding naungek tawh kisai in
bang cih ding cih kote hong hilh
in," a ci hi.

9 Pasian in Manoah aw ngai
in, nupinu lo lai ah a tut laitakin
Pasian Vantungmi ama kiangah
hong paikik hi. Ahih hangin a
pasal Manoah amah tawh om lo
hi. 10 Tua ciangin nupinu in hong
tai mengmengin a pasal kiangah,
"En in, ni danga hong pai mipa tu
mahmahin hong kilang hi," ci in a
gen hi.

11 Tua ahih ciangin Manoah
dingto in a zi a zui hi. Tua Mipa
a muh ciangin ama kiangah, "Hih
nupi a hopih Mipa nangmah na hi
hiam?" ci in a dong hi.

Amah in, "Keimah ka hi hi," a
ci hi.

12:8 Pian 35:19
12:12 Jos 10:12
12:13 2Sa 23:30; 1Kh 11:31
13:2 Pian 11:30; 30:6; Jos 15:33
13:3 Pian 16:7; Isa 7:14; Luk 1:13
13:4 Gam 6:2-4; Luk 1:15
13:5 Pian 3:15; Gam 6:2, 13; 1Sa 1:11; 7:13; Amo 2:11-12
13:6 Gam 22:22; 1Sa 2:27; 1Ku 13:1; Lat 66:5
13:7 Siam 10:9; 1Sa 1:28; Jer 35:6

12 Manoah in, "Tua ahih leh nangma kammal hong tangtungsak in. Naupangno nuntak zia ding le ama nasep ding bang ahi ding hiam?" a ci hi.

13 Tua ahih ciangin TOPA Vantungmi in Manoah kiangah, "Nupinu kiangah ka gen khempeuh panin amah kidawm tahen. **14** Lenggui pan a piang peuhmah amah in ne lo ding a, lenggahzu ahi zongin tua tawh kibang peuhmah dawn loin, a siang lo peuhmah ne lo ding hi. Keima sawl khempeuh amah zuisak ta in," a ci hi.

15 Tua ciangin Manoah in TOPA Vantungmi kiangah, "Hehpihna tawh khawl lai inla nang aa dingin kel no khat ka go ding uh hi," a ci hi.

16 Tua ciangin TOPA Vantungmi in Manoah kiangah, "Nong khoh hangin na an ka ne kei ding hi. Ahi zongin haltum biakpiakna♦ na piak leh TOPA tungah na pia ding hi," a ci hi. (Banghang hiam cihleh Manoah in TOPA Vantungmi ahihlam a thei kei hi.)

17 Tua ciangin Manoah in TOPA Vantungmi kiangah, "Na kammalte hong tangtun ciangin nangmah kong pahtawi theih nadingun na min bang ahi hiam?" a ci hi.

18 TOPA Vantungmi in Manoah kiangah, "Tua in a lamdang hi cih thei napi in, banghang in ka min hong dong na hi hiam?" a ci hi.

19 Tua ahih ciangin Manoah in kel no khat le an tawh biakpiakna la in suangpi tungah TOPA aa dingin biakpiakna a pia hi. Manoah le a zi in a et laitakin amah in nalamdang khat bawl a, **20** meikuang in biaknatau♦ panin vantung lamah a khuttoh laitakin TOPA Vantungmi in biaknatau meikuang sung panin a kahto hi. Manoah le a zi in a muh ciangin leilak ah a boksuk uh hi. **21** TOPA Vantungmi in Manoah le a zi tungah a kilat nawn loh ciangin, Manoah in amah TOPA Vantungmi ahihlam a thei hi.

13:14 Siam 10:9; Thu 29:6
13:17 Pian 32:29; Gam 11:23
13:18 Pian 32:29
13:20 Pian 17:3; Siam 9:24

22 Manoah in a zi kiangah, "Eite i si taktak ding hi, banghang hiam cihleh Pasian i mu zo hi!" a ci hi.

23 Ahih hangin a zi in ama kiangah, "TOPA in eite hong that nuam hi leh amah in haltum biakpiakna le an tawh biakpiakna eite khut panin hong sang lo ding hi. Hih nate khempeuh hong lak lo ding a, tu hunin hih bang thute zong hong gen lo ding hi," a ci hi.

24 Tua mah bangin nupinu in tapasal khat nei a, a min Samson a phuak hi. Naupang khangto in TOPA in amah thupha a pia hi. **25** Zorah le Eshtaol kikal Mahaneh Dan ah TOPA Kha in ama tungah nasep kipan hi.

Samson In Philistia Zi Nei

14 Tu in Samson in Timnah ah hong paisuk in tualai ah Philistia mite tanute lakah numei khat a mu hi. **2** Tua ahih ciangin paito in a nu le a pa kiangah, "Timnah ah Philistia mite tanute lakah numei khat ka mu khinzo hi. Tua ahih manin tu in ka zi dingin hong laksak un," a ci hi.

3 Tua ciangin a nu le a pa in ama kiangah, "Vun ki-at lo Philistia mite kiang panin nangmah pai in zi na lak zawzen dingin, na sanggamte tanute lakah ahi zongin, ka mite khempeuh sung pan ahi zongin, numei om lo ahi hiam?" a ci uh hi.

Ahih hangin Samson in a pa kiangah, "Amah in hong lungkimsak mahmah ahih manin keima aa dingin amah va pisak in," a ci hi.

4 Ahih hangin a nu le a pate in TOPA♦ kiang pan hi a, Philistia mite a lehdo nadingin thu a zonna ahihlam a thei kei uh hi; banghang

13:22 Pian 16:13; Pai 3:6; Gam 17:12; Thu 5:26
13:23 Lat 25:4
13:24 1Sa 2:21, 26; Luk 1:80; Heb 11:32
14:1 Pian 38:12
14:2 Pian 21:21
14:3 Pian 24:3-4; 34:14; Pai 34:16; 1Sa 14:6
14:4 Thu 2:30; Jos 11:20

hiam cihleh tua hun laitakin Philistia mite in Israelte a uk laitak ahi hi.

5 Tua ahih ciangin Samson in a pa le a nu tawh Timnah ah hong paisuk uh a, Timnah khua lenggahhuante ah hong tung uh hi.

Tua laitak ah, en in, humpinelkai a gual khat a hawksa in ama lam hong manawh hi. **6** TOPA Kha in ama tungah hat takin hong tung a, amah in a khut sungah bangmah nei lopi in kel no khat bangin tua humpi a balzan hi. Amah in a gamtatna a pa ahi zongin a nu tungah ahi zongin a gen kei hi.

7 Tua ciangin Samson paisukin numei tawh kiho hi. Numei in Samson lungdamsak mahmah hi. **8** Tawl khat khit, Samson in amah la dingin hong paikik ciangin humpi siluang en dingin lam hong pial hi. Tualai ah, en in, humpi siluanghawm sungah khuai honkhat le khuaizu a om a mu hi. **9** Amah in pawlkhat a khut sungah tawi in ne kawmin lam a pai hi. A nu le a pa tawh a kituah ciangin amaute pawlkhat pia in amaute in zong a ne uh hi. Ahih hangin khuaizu pen humpi siluanghawm panin a laklam amaute a gen kei hi.

10 Tua ciangin a pa in tua nu kiangah a pai hi. Samson in khangnote bawl ngei mah bangin tualai ah pawi a bawl hi. **11** Tualai ah amaute in amah a muh uh ciangin amah a uap ding mi 30 hong paipih uh hi.

12 Tua ciangin Samson in amaute kiangah, "Note tungah thuhaksa dotna khat hong neisak un. Hih pawi hun ni sagih sungin dawnna man nong dawn theih uh a, nong genkhiat theih uh leh keimah in note saihadial puan silh 30 le puan 30 kong pia ding hi. **13** Ahi zongin note in nong genkhiat theih kei uh leh, note in keimah saihadial puan silh 30 le puan 30 nong pia ding uh hi," a ci hi.

14:6 1Sa 17:35
14:7 2Sa 17:4
14:10 Pian 29:22; 41:25
14:12 Pian 29:27; 45:22; 2Ku 5:5,22; Eze 17:2; Hos 12:10

Amaute in, "Kote in ka zak dingun na dotna hong dong in," a ci uh hi.

14 Tua ciangin amah in amaute kiangah,

"A nepa tung panin nek ding
pawlkhat hong pai hi.
A thahatpa tung panin a
khum pawlkhat hong pai
hi,"

a ci hi.

Amaute in ni thum sung thu dotna a dawng thei kei uh hi.

15 Ahi zongin ni sagih hong cin ciangin amaute in Samson zi kiangah, "Na pasal in kote tungah tua thuhaksa dotna hong genkhiat theih nadingin amah zol in, na tua cih keileh nang le na pa inn mei tawh ka hal ding uh hi. Kote neihsa lak theih nadingin kote hong sam na hi hiam? Tua mah hi lo ahi hiam?" a ci uh hi.

16 Tua ciangin Samson zi in kapin ama kiangah, "Kei hong mudah na hi hi. Kei nong it kei hi. Nangmah in ka mite tungah thuhaksa dotna dong napi cin, a khiatna kei tungah lah nong gen kei hi," a ci hi.

Samson in ama kiangah, "En in, ka nu le ka pa tungah ka genkhia kei hi; banghang in nang tungah kong gen ding hiam?" a ci hi. **17** Tu in pawi hun ni sagih sung ama kiangah kap hi. Ni sagih ni ciangin a piang thu in, amah in nakpi in kunh ahih manin Samson in a gen hi. Samson zi in a mite tate tungah thuhaksa dotna khiatna a gen hi. **18** Tua ahih manin a ni sagih ni, ni a tum ma in tua khua a mite in ama kiangah,

14:15 Siam 20:14; Ths 7:26
14:17 Est 1:5

"Bangin khuaizu sangin khum
zaw ahi hiam? Bangin humpi
sangin hatzaw ahi hiam?" a ci
uh hi.

Amah in amaute kiangah,

"Ka bawngla tawh lokho kei
le uhcin
Ka thuhaksa dotna na dawng
thei kei ding uh hi,"
a ci hi.

19 Tua ciangin TOPA Kha hat takin ama tungah hong tung a, amah Ashkelon ah paisukin gam mite 30 thatin a puante la a, thuhaksa dotna a genkhiate tungah a pia hi. Tua ahih manin ama hehna so in a pa inn ah a ciahkik hi. **20** Tua hi a, Samson zi pen ama moliahpa ahi, a kithuahpihpa tungah kipia hi.

Samson In Philistia Mite Lo Halsak

15 Tawl khat khit mangbuh♦ lak hun hong tun ciangin, Samson in a zi kiangah kel no khat tawh va hawh hi. Tua hi a amah in, "Ka zi kiang, ama inndei sungah hong lutsak in," a ci hi. Ahih hangin a pa in a lut ding a phal kei hi.

2 Ama pa in, "Nangmah in amah mudah takpi teh ci in kong ngaihsun hi. Tua ahih ciangin na kikholhpihpa tungah amah ka pia hi. Ama sangin a naunu hoihzaw hi lo ahi hiam? Ama tangin a nau la tapeuh in," a ci hi.

3 Tua ciangin Samson in amaute kiangah, "Tu tungin Philistia mite gimna ka piak leh amau tawh kisai in ka mawh kei ding hi," a ci hi. **4** Tua ciangin Samson pai in ngia 300 manin meilah zong a la hi. Amah in a ngia meite nihta in khihkhawm a, a meite kikal ah meilah khat ciat hencip hi. **5** Amah in meilahte a hal ciangin Philistia mite buhkungte lakah ngiate khah a, buhlom kikhihte, a kung dinglaite, lengguite le olive kungte a kangmang hi.

6 Tua ciangin Philistia mite in, "Hih na kua bawl ahi hiam?" a ci uh hi.

Amaute in, "Timnah khua mipa makpa Samson ahi hi; banghang hiam cihleh ama zi lakhia in a kikholhpihpa a piaksak hang ahi hi," a ci uh hi. Tua ahih ciangin Philistia mite hong paito in Samson zi le a pa mei tawh a hal uh hi.

7 Samson in amaute kiangah, "Note in hih bangin hong hih na hih manun note tungah phu kong la taktak ding a, tua khit ciangin ka khawl ding hi," a ci hi. **8** Tua ahih ciangin amah in amaute simin a khe le a pheipi uh balzan gawp hi. Tua khit ciangin amah paisukin Etam suang hawmpi sungah a teeng hi.

Samson In Philistia Mite Do

9 Tu in Philistia mite hong paito uh a Judah ah giahphual satin Lehi lam sim dingin kikhawm uh hi. **10** Judah mite in, "Banghang in kote sim dingin hong kuan na hi uh hiam?" a ci uh hi.

Amaute in, "Samson in kote tunga hong bawl bangin a bawl ding le amah man dingin kong pai uh hi," a ci uh hi. **11** Tua ciangin Judah mi 3,000 Etam suang hawmpi ah hong pai uh a Samson kiangah, "Philistia mite in eite hong uk lam thei lo na hi hiam? Kote tungah bang hong cih na hi hiam?" a ci uh hi.

Tua ciangin amah in tuate kiangah, "Amaute in keima tung a hong bawl bangin amaute tungah a bawl ka hi hi," a ci hi. **12** Ahih hangin amaute in, "Kote in nangmah Philistia mite khut sungah ap dingin a man dinga hong

14:19 Jos 13:3; 1Sa 11:6
14:20 Joh 3:29
15:1 Pian 29:21; 30:14; 38:17
15:4 Pian 15:17; Sol 2:15
15:5 Pian 15:17; Pai 22:6; 2Sa 14:30-31
15:6 Pian 38:24
15:8 Isa 2:21
15:11 Lat 106:40-42
15:12 Pian 47:31

pai ka hi uh hi," a ci uh hi. Tua ciangin Samson in amaute kiangah, "Nomau mahin keimah hong that lo dingin hong kiciam un," a ci hi.

13 Tua ciangin amaute in ama kiangah, "Kong that peuhmah kei ding uh hi, ahih hangin nang pen kiptakin kong khih ding uh a, amaute khut sungah kong ap ding uh hi," a ci uh hi. Tua ciangin amaute in amah khauhual thak nih tawh henin suang hawmpi panin hong paipihto uh hi.

14 Amah in Lehi ah hong tun ciangin Philistia mite in amah a otsan uh hi. Tua ciangin TOPA♦ Kha hat takin ama tungah tungin, a ban a om khauhualte mei tawh kihal anthul khau bang a, a kihennate a khut panin kizutkhia hi. **15** Amah in laa khaguh thak khat mu in a khut tawh van in la a, tua tawh mi 1,000 a that hi.

16 Tua ciangin Samson in,

"Laa khat khaguh tawh a
thuapthuap in,
Laaneu khat khaguh tawh
mihing 1,000 ka that hi!"
a ci hi.

17 Tua bangin amah in a gen khit ciangin, a laa khaguh a khut panin paikhia in, tua mun Ramath Lehi* a phuak hi.

18 Tua ciangin amah a dangtak mahmah hi. Tua ahih ciangin TOPA tungah kiko in, "Nangmah in na nasempa khut tawh hih hotkhiatna lian nong pia hi, tu in keimah in tuiduh in si ding a, vunat loh mite khut sungah tung ding ka hi hiam?" a ci hi. **19** Tua ciangin Pasian in Lehi a om munhawm sukhamin tui hong phulkhia a, amah in a dawn hi. A lungsim hong dim kikin a thahat kik hi. Tua ahih ciangin amah in tua mun En Hakkore† phuak a, tuni dongin Lehi ah a om hi. **20** Amah in Philistia mite hun sungin Israel kum 20 sung uk hi.

15:14 Jos 2:6
15:15 Siam 26:8
15:16 Pai 8:14; Jer 22:19
15:18 Thu 20:4
15:19 Pian 45:27; Pai 17:6; Isa 40:29

16 Tu in Samson in Gaza ah pai in numei kizuak khat mu a, amah tawh a omkhawm hi. **2** "Samson hihlai ah om hi" ci in Gaza mite tungah a kigen ciangin amaute in tua mun umcip uh a, khuapi kulhkongpi kiangah zan thapai a pangsim uh hi. Amaute in zan thapai in gamdai uh a, "Zingsang khua a vak ciangin eite in amah i that ding hi," a ci uh hi. **3** Samson in zankim dong omcip a, zankim ciangin tho in, a khuapi kulhkongpi kongkhakte le a khuamte a zawl mah tawh kaikhia a, Hebron lam a nga mual dawn dong puato hi.

Samson Le Delilah

4 Tua khit ciangin, amah in Sorek mualkuam ah Delilah min nei numei khat a ngai hi. **5** Philistia mi uliante in Delilah kiangah hong pai in a genin ah, "Zol inla ama thahat luatna koilai ah om a, bangci lam tawh amah lencip in, hen in, siasak thei ding i hiam, kote khat ciatin nguntang♦ 1,100 ciat kong pia ding uh hi," a ci uh hi.

6 Tua ahih ciangin Delilah in Samson kiangah, "Na thahatna lianpi koi lam pan hi a, nangmah hong kigawt zawh nadingin hong kikoici hen ding cih hong gen tapeuh in," a ci hi.

7 Samson in ama kiangah, "Amaute in a keu nai lo thalkhau thak sagih tawh keimah hong hen le uh, kei ka thazawm dinga mi dang khat mah ka bang ding hi," a ci hi.

8 Tua ahih ciangin Philistia

16:1 Pian 10:19; 38:15
16:2 Jos 2:5; 1Sa 19:11
16:3 Jos 10:36
16:4 Pian 24:67
16:5 Pai 10:7; Jos 13:3
16:8 Jos 2:21

* **15:17** *Ramath Lehi*: Hebrew kamin "khaguh munsang" kici hi.

† **15:19** *En Hakkore*: Hebrew kamin "a sampa tuinak" kici hi.

uliante in a keu nai lo thalkhau thak sagih hong paipih uh a, amah in tuate tawh Samson a hen hi. **9** Tu in mite in a inndei sungah numeinu tawh omin a ngaksim uh hi. Tua ciangin amah in Samson kiangah, "Samson aw, Philistia mite hong tung uh hi," a ci hi. Ahih hangin khauzang in mei a muh khak bangin amah in thal khaute a sutat hi. Tua ahih manin a thahatna thusim kithei lo hi.

10 Tua ciangin Delilah in Samson kiangah, "En in, kei nong simmawh a zuauthu nong gen hi. Nangmah bang tawh hong kihen ding cih tu in hong gen tapeuh in," a ci hi.

11 Tua ahih ciangin amah in, "Amaute in a kizang ngei nai lo khauhual thak tawh hong hen le uh, keimah ka thazawm ding a, mi dang khat mah tawh ka kibang ding hi," a ci hi.

12 Tua ahih manin Delilah in khauhual thak la in, tuate tawh amah hen a, ama kiangah, "Samson aw, Philistia mite hong tung uh hi," a ci hi. A mite in a inndei sungah omin a ngaksim uh hi. Ahih hangin amah in tuate set khauzang bangin a khut panin a peksat hi.

13 Delilah in Samson kiangah, "Tu ciangdong nangmah in nong simmawh a, zuauthu nong gen hi. Nangmah bang tawh hong khih ding cih thu hong gen in," a ci hi.

Amah in, "Ka lutang tunga ka samzang lom sagihte siamkhau tawh gankhawm le uh teh," a ci hi.

14 Tua ahih manin amah in siamgatna tawh khauhtakin ganin ama kiangah, "Samson aw, Philistia mite hong pai uh hi," a ci hi. Samson a ihmutna panin khanglo in puangatna panin a puan le a zawl a dokkhia hi.

15 Tua ciangin amah in, "Na lungsim kei tawh omkhawm lopi in banghang in, 'Hong ngai ing,' ci thei na hi hiam? Hih bangin thumvei hong simmawh zo in na hatna lianpi koi ah om hiam cih nong gen kei hi," a ci hi. **16** Hun hong khengin amah in nisimin a a kammal tawh lungkhamsak in si dektak dongin hehsak a, a phin den ciangin, **17** amah in a lungsim khempeuh genkhia in ama kiangah, "Keimah in ka nu gil sung panin Pasian tungah Nazir♦ ka hih khit manin, ka lu tungah temteh peuhmah hong tung ngei nai lo hi. Ka sam kimet leh ka hatna in hong nusia ding a, thazawm in mi dang khat mah tawh ka kibang ding hi," a ci hi.

18 Amah in a lungsim khempeuh a genlam Delilah in a theih ciangin Philistia uliante a sam ding paisak in, "Khatvei hong paitokik un, amah in a lungsim khempeuh hong gen zo hi," a ci hi. Tua ahih ciangin Philistia upate in ama kiangah hong paito uh a, sum hong tawi uh hi. **19** Tua ciangin amah in a khuk tungah Samson khim in, mi khat sam a, a sam lom sagih met khiatsak hi. Tua ciangin Delilah in bawlsiat hong kipan a, Samson thahatna tengin amah nusia hi. **20** Tua ciangin amah in, "Philistia mite hong tung hi, Samson aw," a ci hi. Tua ciangin Samson in a ihmutna panin khanglo in, "Hun dangte, tu ma lama bangin paikhia in keima thu in kipekkhia ning," a ci hi. Ahih hangin TOPA♦ in ama kiang panin a paikhiat lam a thei kei hi.

21 Tua ciangin Philistia mite in amah manin a mitte khelkhia a Gaza ah a paipihsuk uh hi. Amaute in amah sumngo♦ khekol tawh hen uh a, amah in thong sungah angawi in a om hi. **22** Ahi zongin a lu a a samte a kimet khit zawh khang kik dingin hong kipan ta hi.

16:15 Gam 24:10

16:17 Gam 6:2; Mic 7:5
16:18 Jos 13:3; 1Sa 5:8
16:19 Pai 1:11; Pau 7:26-27
16:20 Gam 14:42; Jos 7:12; 1Sa 16:14
16:21 Pian 10:19; Gam 16:14; Job 31:10; Jer 47:1

Samson Sihna

23 Tu in Philistia uliante
in a pasian uh Dagon tungah
biakpiakna lianpi khat pia ding le
gualnuam dingin hong kikhawm
uh hi. Amaute in,

"Eite pasian in eite khut
sungah,
I galpa Samson hong pia zo
hi!" a ci uh hi.

24 Mite in amah a muh uh
ciangin amaute pasian a phat uh hi;
banghang hiam cihleh amaute in,

"Eite pasian in i galpa eite khut
sungah hong pia zo hi,
Eite gam a susiapa,
Eite tampi hong thatpa,"
a ci uh hi.

25 Tua bangin a lungsim uh a
gualnop ciangin amaute in, "Eite in
i mawlpih dingin Samson sam un,"
a ci hi. Tua ahih ciangin amaute
in thong inn panin Samson sam
uh a, amaute in amah a mawlpih
uh hi. Amaute in amah khuampi
nih kikal ah a koih uh hi. **26** Tua
ciangin Samson in a khuta a len
tangvalnopa kiangah, "Biakinnpi♦
a pua khuampite tungah ka
kingap theih nadingin phalin
hong lawngsak in," a ci hi. **27** Tu
in biakinnpi sung numei le pasal
tawh kidim hi. Philistia uliante
khempeuh tualai munah a om uh
hi. Mite in Samson a mawlpih
laitakin a innkhum zangah numei
pasal 3,000 bang a om uh hi.

28 Tua ciangin Samson in TOPA
ko in, "Topa PASIAN aw, hong
phawk in, kong thum hi. Ka
mittang nihte hangin vat khat tawh
Philistia mite tungah phu ka lak
zawh nadingin hih khatvei bekbek
hong hatsak in, Pasian aw, kong
thum hi!" a ci hi. **29** Tua ciangin
Samson in biakinn a pua ahi, a
laizang a khuampi nihte, khat
ama taklam le khat ama veilam
ah a len hi. **30** Tua ciangin Samson
in, "Keimah Philistia mite tawh
hong sikhawmsak in!" a ci hi. Tua
ciangin amah in a hatna a thaneih
zah tawh sawn a, biakinn sunga
om uliante le a om mi khempeuh
tungah biakinn kicim hi. Tua ahih
manin a sih a, a thah mite in a
nuntak sunga a thahsa teng sangin
a tamzaw hi.

31 Ama sanggamte le a pa behte
khempeuh hong paisukin amah
la in puato uh a, Zorah le Eshtaol
kikala om a pa Manoah han ah vui
uh hi. Amah in Israel kum 20 sung
uk hi.

16:23
1Sa 5:2;
1Kh 10:10
16:24
1Kh 10:9;
Dan 5:4
16:25
Rut 3:7;
Est 1:10
16:27
Jos 2:8
16:28
Jer 15:15

Micah Milim Biakna

17 Tu in Ephraim mualte panin
Micah min nei mi khat a om
hi. **2** Amah in a nu kiangah, "Keima
zakna ah na hamsiat, nangma kiang
pana hong kilaksak ngun shekel
1,100 pen en in, hihlai ah om hi;
keimah in ka la hi," a ci hi.

Tua ciangin a nu in, "Ka ta aw,
TOPA♦ in thupha hong pia tahen!"
a ci hi. **3** Tua ahih ciangin amah in
ngun shekel 1,100 a nu tungah a
piakkik ciangin a nu in, "Keimah
in hih ngun ka khut sung panin ka
tapa aa dingin a kisek milim le a
kisung milim bawl nadingin TOPA
tungah a vekpi in ka ap hi. Tua
ahih ciangin nangma tungah kong
piakik ding hi," a ci hi. **4** Tua bangin
amah in ngun pen a nu tungah a
piakik hi. Tua ciangin a nu in ngun
shekel 200 la in ngunsekpa pia a,
amah in a kisek milim le a kisung
milim in bawl a, tuate in Micah inn
sungah a om hi.

5 Micah kici mipa in milim
biakna pasian inn khat nei a, amah
in siampi puantualpi♦ le inn sung
milimte bawlin, ama tapate khat ap

16:30
Ths 9:10
16:31
Rut 1:1;
1Sa 4:18
17:2
Rut 2:20;
1Sa 15:13;
2Sa 2:5
17:3
Pai 20:4
17:4
Pai 32:4;
Isa 17:8
17:5
Pian 31:19;
Pai 29:9;
Gam
16:10; Isa
44:13;
Eze 8:10

in ama siampi hong suak hi. 6 Tua hun lai in Israel gam ah kumpi om lo hi. Mi khat ciatin ama muhna tawh man a sak bangin a gamta ciat hi.

7 Tu in Judah gam Bethlehem panin Judah minam khangno khat a om hi. Amah in Levi mi hi a, tua laitak ah a teeng hi. 8 Tua mipa in Judah gam Bethlehem khuapi panin a om theih nading a muhna munmun ah om dingin a paikhia hi. Amah a khualzinna panin Ephraim mualte ah hong pai in Micah inn ah hong tung hi. 9 Micah in ama kiangah, "Koi panin hong pai na hi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin amah in, "Keimah in Judah gam Bethlehem panin om nading mun khat zong dingin hong pai Levi mi ka hi hi," a ci hi.

10 Micah in ama kiangah, "Keimah tawh hong teeng inla keima aa dingin ka pa leh ka siampi hong hi in. Keimah in kum khat in ngun shekel sawmkhat, puan silh khat le na kivak nading kong pia ding hi," a ci hi. Tua ahih manin Levi mipa a thukim hi. 11 Tua ciangin Levi mipa amah tawh teenkhop ding a lungkim hi. Khangnopa in ama aa dingin a tapate khat mah tawh kibang hi. 12 Tua ahih ciangin Micah in Levi mipa ap in khangnopa in ama siampi suak a, Micah inn ah a teeng hi. 13 Tua ciangin Micah in, "Tu in ah keimah in Levi mi khat siampi in nei ka hih manin TOPA in keima tungah hong hoih ding cih ka thei hi," a ci hi.

Dan Mite In Micah Milim Biakna Zom

18 Tua hun laitakin Israel gam ah kumpi om lo hi; banghang hiam cihleh tua hun dongin Israelte lakah Dan mite gamhluahna kicing nai lo a, tua hun laitakin amaute in a teen nading uh a zon beh laitak uh ahi hi. 2 Tua ahih ciangin Dan mite in Zorah le Eshtaol panin galhang mite, amaute gam panin a behte mi nga gam sungah gam vel in gam zong dingin sawlkhia uh hi. Amaute in tuate kiangah, "Pai unla leitang va zong un," a ci uh hi. Tua ahih manin amaute in Ephraim mualte a Micah inn ah pai uh a, tualai ah a taam uh hi. 3 Amaute in Micah inn ah a om laitakun a khangno Levi pa aw thei uh hi. Amaute kihei in ama kiangah, "Nangmah hihlai ah kua in hong paipih ahi hiam? Hihlai munah bang hih na hi hiam? Hihlai ah bang nei na hi hiam?" a ci uh hi.

4 Amah in amaute kiangah, "Hih bangin Micah in keima tungah hong bawl hi. Amah in keimah hong cial a, ama siampipa ka suak hi," a ci hi.

5 Tua ahih ciangin amaute in ama kiangah, "Kote khualzinna lawhcing ding maw cih ka theih nadingun hehpihna tawh Pasian tungah hong dotsak tapeuh in," a ci uh hi.

6 Siampipa in amaute kiangah, "Lungnuam in pai ta un. TOPA• ompihna in na lampi uhah hong om tahen," a ci hi.

7 Tua ahih ciangin tua mi ngate paikhia in Laish ah a pai uh hi. Laish mite kuamah tawh kizom loin Sidon mite tawh kigamla uh hi. Na khempeuh ah a zumhuaisak thei ding tua gam ah ukpite om lo hi. Amaute in Sidon mite danin dai le bit, noptakin a om uh amaute in mu hi.

8 Tua ciangin thukante Zorah le Eshtaol a a sanggamte kiangah hong ciahkik uh a, a sanggamte in amaute kiangah, "Nong thupuak uh bang ahi hiam?" a ci uh hi.

9 Tua ahih ciangin amaute in, "Tho un, amaute i do ding hi;

17:6 Thu 12:8
17:7 Pian 35:19; Mat 2:1
17:8 Thuk 19:18; Rut 1:1
17:10 Pian 45:8
17:12 Gam 16:10
17:13 Gam 18:7
18:1 Jos 19:47
18:2 Pian 30:6; Gam 21:32; Jos 2:1
18:5 Pian 25:22; 1Sa 14:18; 2Sa 5:19; 2Ku 1:2
18:6 1Ku 22:6
18:7 Pian 34:25; Jos 11:8; 19:47
18:9 Gam 13:30; 1Ku 22:3; Heb 6:12

banghang hiam cihleh kote in a leitang ka mu zo uh a, en in, hoih mahmah takpi hi. Bangmah hih lo ding na hi uh hiam? Pai dingin kizekaisak loin, a leitang luah dingin lut un. **10** Na pai uh ciangin a ngaihmuang mite le a leitang zaipite na mu ding uh hi; banghang hiam cihleh Pasian in leitung a a kisam lai a om lohna mun note khut sungah hong pia khin ta hi," a ci uh hi.

11 Dan beh mi 600te in Zorah le Eshtaol panin galdo nading galhiam tawh kithawi in pai uh hi. **12** Tua ciangin amaute paito in Judah gam Kirjath Jearim ah giahphual sat uh hi. (Tua ahih manin tua mun tuni dongin Mahaneh Dan* ci in a sam uh hi. En in, tua in Kirjath Jearim nitumna ah a om hi.) **13** Amaute in tualai mun hong khengin Ephraim mualte ah hong pai uh a, Micah inn hong tung uh hi.

14 Tua ciangin Laish gam thukan sim dinga a pai mihing ngate in a sanggamte kiangah, "Hih innte ah siampi puantualpi♦, inn sung milimte, milim kisui khat le milim kisung khat om ahihlam na thei uh hiam? Tua ahih manin tu in note in bang hih ding cih na thei uh hi," a ci uh hi. **15** Tua ciangin amaute tualai munah kihei in Levi khangno pa inn, Micah inn ah hong pai uh a, amah limtakin a hopih uh hi. **16** Dan minam ahi galdo ding galhiam tawh a kithawi mi 600te in kulhkongpi lutna ah a ding uh hi. **17** Tua ciangin gam sung thukan dinga a pai mihing ngate a paito uh hi. Tualai ah lut uh a, a kisui milim, siampi puantualpi, inn sung milimte le a kisung milim a la uh hi. Siampipa in galdo ding galhiam tawh a kithawi mihing 600te tawh kulhkongpi lutna ah a ding hi.

18 Amaute in Micah inn sungah pai in a kisui milim, siampi puantualpi, inn sung milimte le a kisung milimte a lak uh ciangin siampipa in amaute kiangah, "Bang hih na hi uh hiam?" a ci hi.

19 Amaute in ama kiangah, "Dai peuh in, na khut tawh na kam hum inla kote hong zui in, kote aa dingin ka pa le ka siampi hong hi in. Mi khat innkuan aa dingin siampi hihna sangin Israel gam minam khat le beh khat aa dingin siampi hihna hoihzaw lo ding ahi hiam?" a ci uh hi. **20** Tua ahih manin siampipa a lungdam hi. Amah in siampi puantualpi, inn sung milimte le a kisui milim la in mite lakah panmun hong la hi.

21 Tua ciangin amaute kihei in paikhia uh a, a naupangte, a gante le a vante amaute mai ah koih uh hi. **22** Amaute in Micah inn panin a gamla simsim a tun uh ciangin Micah inn nai a teeng mite hong kikhawm in Dan minamte a pha uh hi. **23** Amaute in Dan minamte a sam uh hi. Tua ciangin amaute kilehhei in Micah kiangah, "Nangmah in mihon hih banga na khop nadingin bangin hong buaisak ahi hiam?" a ci uh hi.

24 Tua ahih manin amah in, "Keima bawl ka pasiante le ka siampipa note in lakhia in na paikhia uh hi. Tu in keimah in bang nei nawn ka hi hiam? Keima kiangah bang dingin, 'Bangin hong buaisak hiam?' nong ci thei uh hiam?" a ci hi.

25 Dan minamte in ama kiangah, "Mite heh† a nang hong dawntuah in, na innkuante tawh na nuntakna a beikhak loh nadingin kote lakah na aw hong gingsak kei in," a ci uh hi. **26** Tua khit ciangin Dan mite amaute manawh ah pai uh hi. Ama

18:10 Thu 8:9; 1Kh 4:40
18:12 Jos 9:17
18:14 Pian 31:19; Jos 19:47
18:15 1Sa 17:22
18:17 Pian 31:19; Mic 5:13
18:18 Pian 31:19; Isa 46:2; Jer 43:11; Hos 10:5
18:19 Gam 26:42; Job 13:5; Isa 52:15; Mic 7:16
18:26 2Sa 3:39; Lat 18:17

* **18:12** *Mahaneh Dan*: Hebrew kamin "Dan giahphual" cihna hi.

† **18:25** *heh*: Hebrew ah "lungsim na mahmah" kici hi.

aa dingin amaute in hatlua cih Micah in a muh ciangin amah kihei in a inn ah ciahkik hi.

27 Tua ahih ciangin amaute in Micah bawlsa nate le ama neih siampipa la uh a, a dai le a lungnuam Laish mite kiangah pai uh hi. Amaute in namsau tawh that uh a, a khuapi mei tawh a hal uh hi. **28** Amaute in kuamah tawh kizopna nei lo uh a, tua pen Sidon panin gamla ahih manin a honkhia ding mi om lo hi. Tua in Beth Rehob mualkuam gei ah om hi. Tua ahih manin amaute in a khuapi lamkik uh a, tua munah a teeng uh hi. **29** Amaute in Israel pan a piang a pa uh Dan tamsak in a khuapi min Dan a phuak uh hi. Ahi zongin a khuapi min masa in Laish ahi hi.

30 Tua ciangin Dan minamte in amaute aa dingin a kisui milim a phut uh hi. Manasseh tapa Gershom, Gershom tapa Jonathan le a tapate in a gam sung a saltan masiah ni dongin Dan minamte siampite ahi uh hi. **31** Tua ahih manin amaute aa dingin Pasian inn Shiloh ah a om hun sung khempeuh Micah in a bawl, a kisui milim a phut uh hi.

Levi Mipa Le A Zineu

19 Hunte hong khengkheng in, Israel gam ah kumpi a om ma hun in, Ephraim lam pang mualte a teeng Levi mi khat a om hi. Amah in ama aa dingin Judah gam Bethlehem panin zineu khat a nei hi. **2** Ahih hangin a zineu paktat in ama kiang panin Judah gam Bethlehem khua a om, a pa inn ah ciaha tawlkhat sung om hi. Tualai ah kha li bit a om hi. **3** Tua ciangin a pasal dingin ama tungah lungnemtakin* thugen ding le ciahpihkik dingin a nasempa le laa nih tawh amah nungdelh hi. Tua ciangin tua numeinu in a pa inn ah hong paipih hi. Numeinu pa in amah a muh ciangin amah tawh kimuh ding a lungdam hi. **4** Tu in a sunghpa, numeinu pa in amah kho in amah in a sunghpa kiangah ni thum sung taam hi. Tua ahih ciangin amaute in an ne tui dawnin tualai ah a taam hi.

5 Tua ciangin hun hong khengin a ni li ni ciangin amaute zingsang in tho baihin amah in a paikhia dingin a ding hi. Ahih hangin numeinu pa in a makpa kiangah, "Anlum kam khat tawh na lungsim kithakhauhsak in, tua khit ciangin na manawh ah na pai ding hi," a ci hi.

6 Tua ahih ciangin amaute tu in, a nihun anne in tuidawn khawm uh hi. Tua ciangin numeinu pa in, "Tu zan bup taam dingin lungkim inla, kilungnuamsak in," a ci hi. **7** Tua mipa in paikhia dingin a din ciangin a sunghpa in kun hi. Tua ahih manin amah in a taam leuleu hi. **8** Tua ciangin a ni nga ni zingsang tungin a paikhia dingin a thawh ciangin numeinu pa in, "Na lungsim kithaksuahsak tapeuh in," a ci hi. Tua ahih ciangin amaute in sun hun dong kizekaisak uh a, amaute gel in an a ne uh hi.

9 Tua ciangin tua mipa, amah le a zineu le a nasempa tawh paikhia dingin a din ciangin a sunghpa, a numeinu pa in ama kiangah, "En dih in. A hun in nitaklam hong neh ta hi. Zan hun zang tapeuh in. En in! ni hong tum ta hi. Sun hun hong bei dektak zo hi. Na lungsim nopsak nadingin hihlai ah taam in. Zingciang in inn na tun baih nadingin lolin na manawh ah pai in," a ci hi.

10 Ahi zongin tua mipa zan giak nuam lo ahih manin amah dingin paikhia a (Jerusalem ahi) Jebus

18:27 Pian 34:25; Gam 31:10; Jos 19:47
18:28 Pian 10:19; Gam 13:21
18:29 Pian 14:14; Jos 19:47
18:30 Pai 2:22
18:31 Jos 18:1; Jer 7:14
19:1 Rut 1:1
19:3 Rut 2:13
19:4 Pai 32:6
19:5 Pian 18:5
19:10 Jos 15:8

* **19:3** *lungnemtakin*: Hebrew in "lungsim takpi tawh" kici hi.

galah hong tung hi. Amah tawh a van kivawhsa a laa nih om in, a zineu zong amah tawh om hi. **11** Amaute in Jebus hong neh in, ni hong kai khinzo a, a nasempa in a topa kiangah, "Hehpihna tawh hong pai inla hih Jebus mite khuapi ah kihei in a sungah giak ni," a ci hi.

12 Ahih hangin a topa in ama kiangah, "Israel mite a hi lo gamdang mite khuapi sungah lut loin, Gibeah dong i paisuak ding hi," a ci hi. **13** Tua ahih ciangin amah in ama nasempa kiangah, "Hong pai in, hih mun nai khat ah zuan ni in Gibeah ahih keileh Ramah ah taam ni," a ci hi. **14** Amaute in khengto in a manawh uh zom hi. Benjamin gam Gibeah nai ah amaute ni in a tumnelh hi. **15** Amaute in Gibeah ah giak dingin tualai ah pialin pai uh hi. Amah khuapi tual awng ah a tu hi. Ahih hangin kuamah in a inn ah giak dingin sam lo hi.

16 En in, Ephraim mualte pana putek khat nitak lo nasep panin hong ciah hi. Benjamin mite teenna Gibeah ah amah teeng hi. **17** Amah in a et ciangin khuapi tual awng ah khualzinpa a mu hi. Putekpa in, "Koilai ah pai ding a, koi panin hong pai na hi hiam?" a ci hi.

18 Tua ciangin amah in, "Judah gam Bethlehem panin keima teenna Ephraim mual mong lam zuanin kong nawk uh hi. Judah gam Bethlehem a pai ka hi hi. Tu in TOPA♦ inn a pai ding ka hi hi. Ahih hangin ama inn sungah zin hong tungsak ding kuamah om lo hi, **19** Kote in ka laate aa dingin buhkung, gan an le keima aa ding, na nasemnu le na nasempa tawh a om khangnopa aa dingin anlum le lenggahzu ka nei uh hi. A kisam bangmah a om kei hi," a ci hi.

20 Putek pa in, "Lungnopna ngah ta in! Ahi zongin na sapna khempeuh keima tavuan hong hi sak in, tual awng ah zan hun zang peuhmah kei in," a ci hi. **21** Tua ciangin amah in ama inn sungah paipihin a laate an a pia hi. Amaute in a khe uh sawpin an ne tui dawn in a om uh hi.

22 Amaute in gualnuam in a om laitakun, en in, a khuapi a mi kimkhat, a gilo a lehtat mite in thakhat thu in a inn umcih uh a, a kong a lok uh hi. Amaute in inntek putekpa hopih in, "Na inn a hong pai mipa ka luppih nadingun hong paikhiatpih in," a ci uh hi.

23 Ahih hangin in inntekpa paikhia in amaute kiangah, "Hi lo hi, ka sanggamte aw! hih bangin siat gamtat kei un, kong thum hi. Hih mipa in ka inn sungah hong pai ahih manin hih zumhuai thu na sem kei un. **24** En un, hihlai ah ka ta nungak siangtho le ama zineu om hi, amaute tu in kong paikhiatpih ding hi, niamkhiatin amaute na ut bangbangun bawl un, ahih hangin hih mipa tungah tua bang a zumhuai in gamta kei un!" a ci hi. **25** Ahih hangin tua mite in ama thu mang nuam lo uh hi. Tua ahih ciangin tua mipa in a zineu la in amaute kiangah hong paikhiatpih hi. Amaute in zan thapai, zingsang dong amah mawhpih in, bawlsia uh a, zingsang khua hong vak madeuh in amah a ciahsak uh hi.

26 Khuavak kuan ciangin tua numei hong ciah a, a topa omna tua mipa kongkhak kiangah puk in khuavak dong om hi.

27 Zingsang in a topa hong tho in a khualzin zom dingin kong a hon ciangin, en in, tualai ah a zineu in a khut tawh a zawl lenin kongkhak kiangah a puk a mu hi. **28** Amah in, "Tho in, i pai ta ding hi," a ci hi. Ahih hangin amah in dawng nawn lo hi. Tua ciangin tua mipa in amah a laa tungah domto in suan a, tua

19:11 Pian 10:16; Jos 3:10
19:12 Jos 15:57; 1Sa 10:26; Isa 10:29
19:13 Jos 18:25
19:15 Pian 19:2; 24:23
19:16 Lat 104:23
19:17 Pian 29:4
19:19 Pian 14:18; 24:25; 42:27
19:21 Pian 24:32-33; Luk 7:44
19:22 Pian 19:4-5; Thu 13:13; Rom 1:26-27
19:23 Pian 19:6-7; 34:7; Siam 19:24; Jos 7:15; Rom 1:27
19:24 Pian 19:8
19:25 1Sa 31:4
19:28 Thuk 20:5

ciangin amah dingto in a omna ah a ciah hi.

29 A inn ah a lut ciangin amah in a zineu la in temta khat tawh a guh a tang seh sawm leh seh nihin semnen a, Israel gam sung tengah puak hi. **30** Tua bangin hong hih ciangin a mute khempeuh in, "Israel mite Egypt gam panin i paikhiat ni a kipan in, tuni dong tua bang kihih ngeinai loin, zong kimu ngeinai lo hi. Ngaihsun un, kikumin genkhia un," a ci uh hi.

Benjamin Mite Le Israel Mite Kidona

20 Tua ahih ciangin Israel mite khempeuh, Dan panin Beersheba, Gilead gam panin zong hong paikhia uh a, Mizpah mun TOPA♦ mai ah mi khat bangin kithukhat in mipite hong kikaikhawm uh hi. **2** Mi khempeuhte makaite, Israel minam khempeuhte, namsau a tawi 400,000te, Pasian mite kikhopna ah hong kihel uh hi. **3** (Tu in Benjamin namte in Israel mite Mizpah ah a pai khit lam a za uh hi.)

Tua ciangin Israel mite in, "Hih a gilo thu bangci bang a piang hiam? Hong gen in," a ci uh hi.

4 Tua ciangin a kisuamnu pasal Levi pa in dawngin, "Ka zineu le keimah in Benjamin mite gam Gibeah ah zan taam dingin ka pai uh hi. **5** Tua ciangin Gibeah makaite in keimah hong langpan uh a, keima hangin zanin a inn hong umcih uh hi. Amaute in keimah thah dingin hong sawm uh a, ahih hangin tua tangin ka zineu bawlsia gawp uh ahih manin amah a si hi. **6** Tua ahih manin keimah in ka zineu ka la a, a themthem in at nenin Israelte gamhluahna gam khempeuh ah ka puak kawikawi hi; banghang hiam cihleh amaute in Israel gam ah gitlohna le hehhuaina a bawl uh hi. **7** En un! Note khempeuh in Israelte vive na hi uh hi. Hihlai ah tu mahmahin na ngaihsutna uh le deihna hong pia un," a ci hi.

8 Tua ahih manin mi khempeuh kithukhatin ding uh a, "Eite kuamah i puanbuuk ah ciah loin, kuamah i inn ah i ciahkik kei ding hi. **9** Ahih hangin tu in Gibeah mite tunga i bawl dingin hih ahi hi. Aisan in eite in a sim dingin i paito ding hi. **10** Eite in Israel minam khempeuh lak panin mi 100 pan sawm khat, mi 1,000 pan 100, mi 10,000 pan 1,000 la in amaute nek ding vaihawmsakin Benjamin mite sung Gibeah ah a pai uh ciangin amaute in Israelte tung a, a gitlohna a bawlte khempeuh thukkik ding uh hi," a ci uh hi. **11** Tua ahih ciangin Israelte khempeuh in pum khat in kithutuak uh a, a khuapi langpan in hong kikhawm uh hi.

12 Tua ciangin Israel namte in Benjamin namte khempeuh tungah mite sawl in, "Note laka hong piang hih gitlohna in bang ahi hiam? **13** Tua ahih ciangin tu in Gibeah a om mi lehtatte hong piakhia un, tua bang hi leh kote in amaute thatin Israel panin siatnate ka hemkhia ding uh hi," a ci uh hi. Ahi zongin Benjamin namte in amau sanggamte ahi Israel namte thu mang lo uh hi. **14** Tua gen lohin Benjamin namte amaute khuapite panin Israel mite langah a do dingin Gibeah ah hong kikhawm zawsop uh hi. **15** Tua hunin a khuapite uh panin Gibeah a teeng, a kiteel mi 700 banah Benjamin namte namsau tawi mi 26,000 a pha uh hi. **16** Hih mi khempeuhte lak panin a kiteelkhia a veikhoi mi 700 a om hi, khat ciatin suangtang khat samzang cia zong kipelh loin muitang uh hi. **17** Tu in Benjamin mite banah Israel mite, namsau tawi mi 400,000 pha hi, hihte khempeuh galhang mi vive ahi uh hi.

19:29 Pian 22:6; 1Sa 11:7
19:30 Pau 13:10; Hos 9:9
20:1 Pian 21:14; Jos 11:3; 1Sa 11:7; 2Sa 3:10; 1Ku 4:25
20:2 1Sa 11:8
20:4 Pian 24:23; Jos 15:57
20:6 2Sa 13:12
20:9 Siam 16:8
20:12 Thu 13:14
20:13 Thu 13:5, 13; 1Co 5:13
20:15 Gam 1:36-37; 2:2; 26:41

18 Tua ciangin Israel mite tho in Pasian dong dingin Bethel ah a pai uh hi. Amaute in, "Benjamin mite sim dingin kua ka paito masa ding uh hiam?" ci in a dong uh hi.

TOPA in, "Judah masa hen," a ci hi.

19 Tua ahih ciangin Israel mite in zingsangin tho in Gibeah sim dingin giahphual sat uh hi. **20** Israelte in Benjamin tawh kido dingin pai uh a, amaute do dingin Gibeah ah galphual kido ngeina bangin kigual uh hi. **21** Tua ciangin Benjamin mite Gibeah panin hong paikhia uh a, tua ni in Israelte 22,000 lei ah vattuk uh hi. **22** Tua hi a, Israel mite amau le amau kihanthawn in, a masa ni a galdo ding kigualhna munah galphual ding bawl kik uh hi. **23** Tua ciangin Israel mite in paito in nitak dongin TOPA mai ah kap uh a, TOPA deihna dongin, "Keimah in ka sanggampa Benjamin minamte sim dingin ka neh kik ding hiam?" a ci hi.

TOPA in, "A sim dingin paito in," a ci hi.

24 Tua ahih ciangin Israel mite in a ni nihna ni in Benjamin mite sim dingin neh uh hi. **25** Tua ciangin a ni nihna ni in Benjamin minamte in Gibeah pan Israel mite sim dingin hong paikhia uh a, Israelte namsau tawi mi khempeuh 18,000 leitang ah a sattuk uh hi.

26 Tua ciangin Israel mite khempeuh, a mi khempeuh paito in Bethel ah hong paito uh a, a kap uh hi. Amaute in tualai ah TOPA mai ah tu in tua ni in nitak dong antang uh a, amaute in TOPA mai ah haltum biakpiakna♦ le kilemna biakpiaknate pia uh hi. **27** Tua ahih ciangin Israel mite in TOPA tungah dong uh hi. (Tua hun laitakin Pasian Thuciamna Singkuang♦ tualai ah om a, **28** tua bangin Aaron tapa, Eleazar tapa Phinehas in tua hunin tua mai ah ding hi.) "Keimah in ka sanggampa Benjamin tate langah a sim dingin ka pai lai ding hiam? Ahih keileh ka khawl ding hiam?" a ci hi.

TOPA in, "Paito in, banghang hiam cihleh zingciang in amaute nangma khut sungah kong pia ding hi," a ci hi.

29 Tua ciangin Israelte in Gibeah kimkot ah pangsim ding mite a koih hi. **30** Israel mite in Benjamin mite langah a ni thumna ni in paito uh a, a hun dangte mah bangin Gibeah ah galphual ding bawlin a kigual uh hi. **31** Tua ahih ciangin Benjamin namte in amau mite do dingin hong paikhia uh a, amaute khuapi panin zolkhia hi. A hun dangte mah bangin amaute in lam lianpi ah (lampi khat in Bethel dong paito a, a dang khat in Gibeah ah pai hi) mi pawlkhat, galphual ah Israelte 30 bang sattuk in a that uh hi.

32 Benjamin mite in, "A masa lai mah bangin eite mai ah amaute kizo hi," a ci uh hi.

Ahih hangin Israel mite in, "Eite tai in khuapi panin lam lian ah zolkhia ni," a ci uh hi. **33** Tua ahih ciangin Israelte khempeuh a omna panin dingkhia in Baal Tamar ah galsim dingin hong kigual uh hi. Tua ciangin Israel mi gal pangsimte in Geba leizang ah amaute omna panin hong diangkhia uh hi. **34** Israel buppi panin a kiteelkhia mi 10,000te in Gibeah sim dingin hong pai uh a, kidona in lauhuai mahmah hi. Ahih hangin Benjamin mite in amau aa ding siatna a nai lam a thei kei uh hi. **35** TOPA in Israel mai ah Benjamin mite susia hi. Tua ni in Israel mite in namsau tawi Benjamin mite 25,100 a that uh hi.

36 Tua ahih ciangin Benjamin

20:18 Pian 49:10; Jos 12:9
20:23 Gam 14:1; Jos 7:6
20:26 Pai 32:6; Siam 1:3; Gam 14:1; Thuk 21:2
20:27 Gam 10:33
20:28 Gam 25:7; Thu 18:5; Jos 2:24
20:29 Jos 8:2
20:31 Jos 8:16; 16:1
20:33 Jos 8:19
20:34 Jos 8:14
20:35 1Sa 9:21
20:36 Jos 8:2,15

mite in a guallelh lam uh a phawk uh hi. Gibeah do ding a, a koih uh gal pansimna a om mite tungah kinga uh ahih manin Israelte in Benjamin mite nungkikin awn uh hi. 37 Gal pangsim mite in manlangtakin Gibeah ah lut uh hi. Gal pangsim mite kiphalhkhia in a khuapi bup namsau tawh a vatmai uh hi. 38 Tu in Israelte le gal pangsim mite kikal ah kitheihsakna in a khuapi panin meikhu lianpi khusak ding a, 39 tua panin Israelte in galdona ah kihei ding ahi uh hi. Tu in Benjamin mite in do dingin kipankhia in Israelte 30 bang hong that uh hi; banghang hiam cihleh amaute in, "A masa a kidona mah bangin amaute in eite mai ah guallel takpi uh hi," a ci uh hi. 40 Ahih hangin khuapi panin meikhu lompi a khuttoh ciangin Benjamin mite in a nung lam en uh a, en in, a khuapi buppi meikhu in vantung lamah khuto a mu uh hi. 41 Israelte a kihei kik uh ciangin Benjamin mite lauthawng uh a, siatna lianpi amaute tungah hong tung cih a mu uh hi. 42 Tua ahih manin Israelte nungngatsan in gamlak lamah tai uh hi. Ahih hangin galin amaute pha a, khuapite pan hong paikhia amaute laka om peuhmah na that uh hi. 43 Amaute in Benjamin mite umcih in delh uh a, nisuahna lam Gibeah mai dongin oltakin tuancil gawp uh hi. 44 Benjamin mite 18,000 si uh hi a, amaute khempeuh in galhang mi vive ahi uh hi. 45 Tua ciangin amaute kihei in gamlak ah Rimmon suangpi dongin tai uh hi, lam lianpite ah amaute 5,000 a sattuk uh hi. Tua ciangin amaute Gidom dongin delh cinten uh a, amaute in 2,000 that uh hi. 46 Tua ahih manin tua ni in namsau tawi Benjamin mite 25,000 si uh hi. Hihte khempeuh in galhang mi vive ahi uh hi.

20:37 Jos 8:19
20:38 Jos 8:4-8
20:39 Lat 78:9
20:41 Isa 13:8
20:44 1Sa 10:26; Lat 76:5
20:45 Jos 15:32
20:46 1Sa 9:21

47 Ahih hangin mihing 600te kihei in gamlak lam Rimmon suangpi ah tai uh a, Rimmon suangpi ah kha li sung om uh hi. 48 Israelte in Benjamin mite langah hong kileh in khuapi kim panin, mihing le ganhingte, a kimu khempeuh namsau tawh that lum uh hi. A tuahkhak uh khuapi khempeuh zong mei tawh hal uh hi.

Benjamin Mite Zi Ding Om Lo

21 Tu in Israelte in Mizpah mual ah kiciam uh a, "Eite kuama peuh in i tanute Benjamin mite zi dingin i pia kei ding hi," a ci uh hi. 2 Tua ciangin mite in Bethel ah hong pai uh a, Pasian mai ah nitak dong omcip uh hi. Amaute kiko in, nakpi in kap uh a, 3 "Israel Pasian TOPA♦ aw, banghang in Israel ah hih bang hong piang thei hiam? Tuni in Israel ah minam khat beimang thei ding hiam?" a ci uh hi.

4 Tua bangin hong om a zingsang ciangin mite tho baihin tualai ah biaknatau♦ khat lam uh a, haltum biakpiakna♦ le kilemna biakpiakna a pia uh hi. 5 Israel mite in, "Israel minamte khempeuh lakah mi honpi tawh TOPA kiangah a hong pai lo kua a om hiam?" a ci uh hi; banghang hiam cihleh amaute in Mizpah ah TOPA kiangah a pai lo peuhmah kiciamna thupi khat nei uh a, "Amah kithat pelmawh ding hi," a ci uh hi. 6 Israel mite in a sanggampa Benjamin hangin dah uh a, "Tuni in Israel panin minam khat bei hi. 7 Eite in amaute zi dingin i tanute pia lo dingin TOPA tawh kiciam khin i hih manin, a omlaite zi dingin bang cih ding i hi hiam?" a ci uh hi.

8 Tua ciangin amaute in, "Israelte lak panin Mizpah a TOPA kiangah hong pai lo minam a om hiam?" a ci uh hi. A taktakin Jabesh Gilead giahphual panin kikhopna

21:1 Jos 9:18; 11:3
21:7 Thuk 21:1
21:8 1Sa 11:1; 2Sa 21:12; 1Kh 10:11

ah kuamah pai lo hi. 9 Banghang hiam cihleh mite phazah a sim uh ciangin, en in, Jabesh Gilead a teeng mite tualai ah khat zong om lo takpi hi. 10 Tua ahih manin mi honpite in a galhangpen 1,200te thupia in amaute kiangah, "Pai unla Jabesh Gilead a teeng, numei le naupang kihel, a mite namsau tawh that un. 11 Hih bangin na hih ding uh hi. Note in pasal peuhmah le pasal tawh a lumkhawm ngei numei peuhmah thatmang un," a ci uh hi. 12 Tua ahih manin Jabesh Gilead ah a teeng mite lakah pasal tawh a lumkhawm ngei nai lo nungak siangtho 400 a mu uh hi, amaute in Canaan gam a Shiloh giahphual ah hong paipih uh hi.

13 Tua ciangin mi honpi bupin Rimmon suangpi a om Benjamin mite tungah kam vaikhak uh a, kilemna thu a gen uh hi. 14 Tua ahih ciangin tua hunin Benjamin mite hong paikik uh a, amaute in Jabesh Gilead a a suahtaksak numeite pia uh hi. Ahih hangin amaute aa dingin a kicingzah ding mu zo lo uh hi.

15 TOPA in Israel namte lakah hawmsak ahih manin Benjamin mite aa dingin mipite dah uh hi.

16 Tua ciangin mi honpite upate in, "Benjamin mite numeite kithat khin ahih manin a omlai mite zi dingin bang i cih ding hiam?" a ci uh hi. 17 Tua ciangin amaute in, "Minam khat Israel panin a kisuksiat loh nadingin Benjamin mite panin a suaktate gamhluah dinga a om kul ding hi. 18 Ahi zongin Israel mite in, 'Benjamin mite tungah a zi dinga a pia peuhmah kihamsiat tahen,' ci in kiciamna khat kiciam khin i hih manin i tanute amaute zi dingin i pia thei kei ding hi," a ci uh hi. 19 Tua ciangin amaute in, "Thu khatah, Bethel leilu lam, Bethel panin Shechem le Lebonah gam leitaw donga a pai lam lianpi, nisuahna lam a om, Shiloh ah kumsim a kibawl TOPA pawi khat om hi," a ci uh hi.

20 Tua ahih ciangin amaute in Benjamin mite thupia uh a, "Pai in, lenggahhuante sungah ngakin buk unla, 21 vil un. En un, Shiloh tanute in laam lak dingin hong paikhiat uh ciangin lenggahhuante panin paikhia unla, Shiloh tanute sung panin mi khat ciatin ama zi ding ciat man hen. Tua ciangin Benjamin gam ah pai ta un. 22 Tua ciangin amaute pate le sanggamte in kote kiangah hong khia dingin hong pai uh leh kote in amaute kiangah, 'Kote nong khualna in amaute tungah dik un, banghang hiam cihleh gal sungah amaute khat peuhpeuh aa dingin zi ka laksak kei uh hi. Tu in note in amaute tungah numeite na piakkhiat loh man un, na kiciamnate uh na palsat kei uh hi,' ci in ka gen ding uh hi," a ci uh hi.

23 Tua bangmah in Benjamin mite in ahih uh hi. Amaute in a matte uh sung panin a laamte, amaute a phazah tawh kizui in a zi ding uh a la uh hi. Tua ciangin amaute pai in a luahna gam ah a ciah uh hi. Amaute in khuapite lamin a sungah a teeng uh hi. 24 Tua ciangin Israel mite in tua hunin mi khat ciatin ama nam, ama innkuan le ama luahna gam ciatah tualai panin a paikhia uh hi.

25 Tua hun lai in Israel gam ah kumpi om lo hi. Mi khat ciatin ama muhna tawh man a sak bangin a gamta ciat hi.

21:11 Gam 31:7, 17-18
21:12 Jos 18:1
21:13 Thu 2:26; Jos 15:32
21:18 Thuk 21:1
21:19 Jos 17:7; 18:1
21:21 Pai 15:20
21:23 Jos 24:28
21:25 Thu 12:8; Pau 21:2

RUTH

Laigelh: Kithei lo
Thupian hun: Thukhente hun
Laigelh hun: 1000 B.C. pawl

Thu Mapi

Hih laibu pen Ruth tangthu ahi hi. Ruth in a teeknu, meigong Naomi nung zui in Bethlehem ah a lal Gentile meigong khat ahi hi. Hih laibu sunga thupiangte pen thukhente hun sunga piang thute ahi hi (1:1; Thukhente Thu Mapi en in). Ahi zongin hih tangthu sunga mite gamtat luhek zia pen Thukhente hun sunga mi a tamzaw gamtat zia tawh kibang lo hi. A citak lo Israel minamte lakah, Pasian a um a citak khat le nih a om lam hih laibu in hong lak hi. Tua banah, Pasian in amah a it le ama tungah a citakte it in amau tungah a cihtakna hong lak hi.

Thukhente laibu sunga kigen mi a tamzaw citak lo uh a, Hebrew kam in citak a cihna (chesed) pen nihvei bek kizang hi. Ahi hangin, Ruth sungah "cihtakna" pen a kilimgen pen ahi hi. A kammal mahmah a kilim zat banah gamtatna tawh zong kilakkhia lai hi (1:8, 14, 16-17; 2:11, 20; 3:10, 14-15). Hih tangthu in i haksatnate Pasian hehna hang hi, ci in a kingaihsun khial thei ahihlam zong hong lak hi (1:13, 20-21). Khat veivei ciangin Pasian in i nuntakna hong khel nading, thupha hong piak nading le hong zat theih nadingin haksatna hong tuaksak thei hi. Naomi le Ruth in bangmah a neih loh uh hangin (1:21), Pasian in kicingtakin thupha pia hi (2:14-18; 3:15-17; 4:9-17). Hih laibu sunga thupiangte i et ciangin, Pasian in na khempeuh tungah ukna a neih lam kimu thei hi. Tua banah, "tanau tanpa" thu zong kilimgen a, 20 vei val bang kimu thei hi. (2:20;3:9, 12-13). Hih kammal pen Boaz in a cimawh a tanaute kisapna a piakna ah kimu thei phadiak hi. Boaz pen tanau tanpa hi in, a tat dingte lakah Ruth zong kihel hi. Tua ahih manin Boaz in Ruth a tenpih nadingin Ruth in a va hel ahi hi. Boaz le Ruth tungtawnin David le Topa Zeisu hong piangkhia uh hi (4:21-22; Mat 1:5-6). Amah pen eite hong kem le i kisapnate hong sik, i tanau tanpa ahi hi.

Ruth sunga thupaipite in cihtakna, Pasian ukna, kicinna le tatkhiatna ahi hi. Hih thute in Pasian cihtakna hong lak hi; Pasian in cihtakna thupisa ahih manin, a citakte thupha pia hi (Mic 6:8). Thukhente hun sungin mi a tamzaw in Pasian taisan tale uh, Pasian in a citak mi tawmkhat koihcing veve hi.

Tomlakna:

I. Naomi tungah Ruth cihtakna (*1:1-22*)
II. Ruth tungah Pasian cihtakna (*2:1-23*)
III. Ruth tungah Naomi cihtakna (*3:1-5*)
IV. Ruth tungah Boaz cihtakna (*3:6-4:12*)
V. Noami tungah Pasian cihtakna (*4:13-22*)

Moab Ah Elimelech Le Naomi Pai

1 Thukhente uk hun lai in kialpi tung ahih manin Judah gam Bethlehem* khuami khat, a zi le a tapate nih tawh Moab gam ah tawl khat sung a va pemta uh hi. **2** Tua pa min Elimelech hi a, a zi min Naomi hi in, a tapate min Mahlon le Chilion ahi uh hi. Amaute Judah gam Bethlehem khua Ephrath pana mite hi uh a, Moab gam ah pai in a teeng uh hi. **3** Naomi pasal Elimelech hong si a, a tapate nih bek tawh tua nu a om hi. **4** Tua tapate nih in Moab numeite zi dingin la uh a, khat min Orphah hi in, a dang khat min Ruth ahi hi. Tua munah kum sawm bang a teeng uh hi. **5** Tua ciangin Mahlon le Chilion a nihun si uh a, Naomi pen a pasal le a tapate in sihsan uh hi.

1:1 Pian 12:10; 47:4; Thuk 2:16-18; 17:7; Hag 1:11
1:2 Pian 35:16, 19; 1Sa 1:1; 16:18
1:3 2Ku 4:1; Lat 34:19
1:4 1Ku 11:1; Ezr 9:2; Neh 13:23; Mat 1:5
1:5 Isa 49:21; Luk 7:12
1:6 Pai 4:31; Jer 2:7; Mat 6:11

* **1:1** *Bethlehem*: A khiatna in "anlum inn" cihna hi.

Ruth In Naomi Nusia Nuam Lo

6 Tua ciangin, TOPA♦ in a mite vehin an a piakna thu Noami in

Moab gam pan a zak ciangin, a mote tawh Moab gam pan ciahkik dingin hong kithawi uh hi. **7** Tua ciangin tua nu a omna mun panin a mote gel tawh hong paikhia hi. Judah gam ah a ciah dingin a pai uh hi. **8** Naomi in a mote gel kiangah, "Na nihun na nu inn tuak uhah va ciahkik un. Kei le a site nong limbawl mah bangun Topa in note hong limbawl tahen. **9** Pasal neikik unla na pasal inn sungah TOPA in tawldamna hong ngahsak tahen," a ci hi.

Tua ciangin amah in a mote nam♦ a, amaute nakpi in a kap uh hi. **10** Tua ciangin amaute in, "Na mite kiangah pel loin nang tawh ka ciahkhawm ding uh hi," a ci uh hi.

11 Ahih hangin Naomi in, "Ka tanute aw, va ciahkik hoh un; banghang in kei hong zui ding na hi uh hiam? Na pasal ding uh ka naubu ah omlai ding ahi hiam? **12** Ka tanute aw, kilehkik hoh unla pai ta un; banghang hiam cihleh pasal neikik dingin ka teklua ta hi. Kei aa dingin lametna omlai hi ci in, tu zan mahmahin pasal nei in ta a nei hi leng zong, **13** Amau khan khit dong ngak zo ding na hi uh hiam? Amaute ngakin pasal nei loin om zo ding na hi uh hiam? Hi lo hi, ka tanute aw, TOPA khut in kei hong langpan a, no thuakna sangin kei thuakna a lianzaw hi," a ci hi.

14 Tua ciangin amaute nakpi in a kap leuleu uh hi. Orpah in a teknu nam a, ahi zongin Ruth in a teknu a bel hi.

15 Tua ciangin amah in, "En in, na sanggamnu a mipihte kiang le a pasiante kiangah ciahkik zo hi. Na sanggamnu zui in ciahkik in," a ci hi.

16 Ahih hangin Ruth in,

"Nang kong zuihna pan hong
taisan in,
A ciahkik dingin hong sawl
nawn kei in.
Banghang hiam cihleh na paina
peuhah ka pai ding a,
Na giahna peuhah ka giak
ding hi.
Na mite zong ka mi hi ding a,
Na Pasian zong ka Pasian hi
ding hi.
17 Na sihna munah ka si ding a,
Tua munah kei hong kivui
ding hi.
Sihna longal thudang khat
peuhpeuh hangin nang
kong nusiat tak leh,
TOPA in a tam zaw in kei
hong bawl tahen,"

a ci hi. **18** Ruth in amah zuih ding a khentat khitlam a theih ciangin, Naomi in bangmah ci nawn lo hi.

1:7 2Ku 8:3
1:8 Pian 19:19; 38:11; 2Ti 1:16
1:9 Pian 27:27,38; Gam 25:6
1:10 Zec 8:23
1:11 Pian 38:11; Thu 25:5
1:12 Pian 17:17; 18:11-12
1:13 Pian 38:11; Thuk 2:15; 1Sa 30:6; Lat 32:4
1:14 Pian 31:28; Thu 10:20; Pau 17:17; Mic 7:6
1:15 Thu 25:7; Jos 24:14; Thuk 11:24
1:16 Pian 24:58; Jos 24:15; 2Ku 2:2
1:17 1Sa 3:17; 2Sa 3:9; 15:21; 1Ku 2:23; 2Ku 6:31
1:18 Saw 21:14; Eph 6:10
1:19 Thuk 17:7; Kah 2:15; Mat 21:10
1:20 Job 6:4; Lat 91:1
1:21 1Sa 2:7; Job 1:21; 30:11; Lat 88:7; Isa 53:4
1:22 Pian 11:31; Pai 9:31; Siam 19:9; 2Sa 21:9

Bethlehem Ah
Naomi Le Ruth Tung

19 Tua ciangin a nihun Bethlehem khua a tun dongun a pai uh hi. Bethlehem khua a tun uh ciangin, amaute hangin khua sung buppi gamlum henhan a, nupite in, "Hih nu Naomi mah ahi hiam?" a ci uh hi.

20 Ahi zongin amah in amaute kiangah, "Naomi* hong ci kei unla Mara† hong ci un; banghang hiam cihleh Vanglianpenpa in kei hong hin gimsak mahmah hi. **21** A dim in ka paikhia a, a hawmin TOPA in inn hong tunpihkik hi. TOPA in hong langpan in Vanglianpenpa in hong gimsak ahih manin banghang in Naomi hong cilai na hi uh hiam?" a ci hi.

22 Tua bangin Moab gam pana a zui a monu Moab numei Ruth tawh Naomi a ciah hi. Mangbuhham lak kipat laitakin Bethlehem a tung uh hi.

* **1:20** *Naomi*: A khiatna in "khum, lim, deih" cihna hi.
† **1:20** *Mara*: A khiatna in "kha" cihna hi.

Ruth Le Boaz Kimu

2 Naomi pasal, Elimelech bawng sungah a hau mi thupi khat om in, ama min Boaz* ahi hi. **2** Tu in Moab numei Ruth in Naomi kiangah, "Hehpihna tawh lo khat ah hong paisak inla, maipha hong pia khat peuhpeuh lo ah ansangh va kaikhawm ning," a ci hi.

Naomi in zong, "Va pai in, ka tanu aw," a ci hi.

3 Tua ciangin amah paikhia in lo khat ah pai a, anlate nungah ansanghte a kaikhawm hi. Tua ciangin Elimelech tanau Boaz neihsa lo sungah amah hong tung kha hi.

4 Tu in, en in, Bethlehem panin Boaz hong tung a, anlate kiangah, "TOPA• in note hong ompih tahen!" a ci hi.

Amaute in zong, "TOPA in thupha hong pia tahen!" a cikik uh hi.

5 Tua ciangin Boaz in a nasem anlate makaipa kiangah, "Hih nungak nu kua ahi hiam?" ci in a dong hi.

6 A nasem anlate makaipa in zong dawngkik in, "Moab gam pana Naomi hong tonpih Moab numei ahi hi. **7** Hehpihna tawh anlate nung buhlomte lakah ansangh hong kaikhawmsak in ci in hong thum hi. Tua ciangin amah hong pai a, lobuuk ah tawmvei a tawlngak sung longal zingsang a kipan tu ciangdong a semtansuak ahi hi," ci in a dawng hi.

8 Tua ciangin Boaz in Ruth kiangah, "Hoihtakin ngai in, ka tanu aw, lo dang ah ansangh kaikhawm dingin pai kei inla, hih panin zong paikhia kei inla, ka nasem nungakte kiangah om tinten in. **9** Amaute anlakte mitsuan gige inla zui in. Tangvalte in hong naih loh nadingun thu pia khin hi lo ka hi hiam? Na dang a tak ciangin tangvalte tuitawi tuibel pan dawn in," a ci hi.

10 Tua ciangin a mai in leitang a suk khak dong amah kunsuk in Boaz kiangah, "Banghang in kei gamdang mi lelkhat nong angvanna ngahin hong thudon na hi hiam?" a ci hi.

11 Boaz in zong dawngkik in, "Na pasal a sih khit cianga na teeknu na bawl dan le na nu na pa le na pianna gam nusia in na theih kholh loh mite tawh a tengkhawm dinga na paina thu kicingtakin hong kigen zo hi. **12** TOPA in na sepnate a hoih tawh hong thukkik henla, a kha nuai ah bu dinga na zuat Israel Pasian TOPA in thaman a kicingtakin hong pia tahen," a ci hi.

13 Tua ciangin amah in, "Ka topa aw, na nasem numei khat ka hih loh hangin nong lungmuangsak a, na nasemnu hoihtakin hong hopih na hih manin, na mai ah maipha ngah ka kisa hi," a ci hi.

14 Annek hun ciangin Boaz in ama kiangah, "Hih tengah hong pai in anlum pawlkhat ne inla, lenggahtui thuk sungah na anlum diah in," a ci hi. Tua ciangin amah zong anlate gei ah tu a, Boaz in ankante a pia hi. Amah in zong a khamin ne a, pawlkhat sit lai hi. **15** Ansangh kaikhawm dingin amah a din toh ciangin, Boaz in a tangvalte thupia in, "Buhlomte lakah zong khawmsak unla, simmawh kei un. **16** Tua bektham loin buhlomte lak pan ama aa dingin pawlkhat nusiat unla, tawmsak in amah taii kei un," a ci hi.

17 Tua ahih manin amah in tua lo ah nitak dong ansangh a kaikhawm hi. A kaihkhop khempeuh a sat ciangin mangbuhham seeng khat bang pha hi. **18** Tua ciangin tuate

2:1 Thuk 6:12; 1Sa 9:1; 1Ku 11:28; Mat 1:5; Luk 3:32
2:2 Pian 6:8; Siam 19:9
2:3 2Ku 4:18; 1Kh 2:11-12; Jer 9:22; Amo 9:13
2:4 Pian 28:3; Gam 6:24; Lat 129:7-8; Luk 1:28; 2Th 3:16
2:7 Pian 37:7; Siam 19:9; 2Sa 4:5; Pau 18:23
2:8 1Sa 3:6,16; 2Ku 5:13
2:9 Pian 20:6; Pau 6:29
2:10 Pian 19:1; Thu 15:3; 1Sa 20:41; 25:23; Lat 41:1
2:11 Pian 12:1; Isa 55:5
2:12 1Sa 24:19; Lat 17:8; 18:20; 61:4; 71:1; Jer 31:16
2:13 Pian 37:7; Siam 19:9
2:14 Pian 3:19; Siam 23:14
2:15 Pian 37:7; Siam 19:9; Thuk 18:7
2:16 Pian 37:10; Thu 24:19
2:17 Siam 19:36; Thuk 6:11; Eze 45:11

* **2:1** *Boaz*: Hebrew kamin "a sungah thahatna om hi" cihna hi.

pua in khua sungah a ciah hi. A teknu in a khopsa mangbuhhamte a mu hi. Tua ciangin a khamval, a sit ankante lakhia in a teknu a pia hi.

19 A teknu in zong ama kiangah, "Tuni koilai ah an va khawm na hi hiam? Koilai ah na va sem na hi hiam? Nang hong thei pa in thupha ngah tahen," a ci hi.

Tua ciangin a teknu kiangah a sepnapa gen a, "Tuni a ka nasepna pa minin Boaz hi," a ci hi.

20 Tua ciangin Naomi in a monu kiangah, "A nungtate le a sisate nusia loin hehpihna a nei pa, TOPA in thupha pia tahen!" a ci hi. Tua banah Naomi in ama kiangah, "Tua pa pen i tanau, i kinaipih mahmah khat hi," ci in a gen hi.

21 Tua ciangin Moab numei Ruth in, "Amah in kei kiangah, 'Ka tangvalte in anlak khempeuh a man masiah amau tawh kithuah in,' hong ci lai hi," a ci hi.

22 Tua ciangin Naomi in a monu Ruth kiangah, "Ka tanu aw, ama nungakte tawh na kuan theih hoih hi. Tua hi loin lo dang khat khawng hi leh hong kisugawp kha ding hi," a ci hi. **23** Tua ahih manin mangbuhham le mangbuh♦ lak a man masiah Boaz nungakte kiangah Ruth in ansangh kaikhawm in a om hi. A teknu tawh a tengkhawm uh hi.

Buhcilna Ah Ruth Le Boaz

3 Tua ciangin a teeknu Naomi in ama kiangah, "Ka tanu aw, nuam na sak nading, na belh ding khat hong zon lo ding ka hi hiam? **2** En in, na naseppih nungakte pu, Boaz pen i tanau hi lo ahi hiam? Amah in tu zan ciangin ancilna ah mangbuhham seep ding hi. **3** Tua ahih manin kisil inla sathau kinilh in. Na puan silh inla ancilna ah paisuk in. Ahi hangin nek le dawn a man mateng na pai lam amah kitheisak kei in. **4** Tua ciangin a lup ciangin ama lupna mun ciamteh in. Tua ciangin pai inla a khe lam puanza lem in, lum in. Amah in na hih ding hong gen ding hi," a ci hi.

5 Ruth in dawngkik a, "Nong gen khempeuh ka hih ding hi," a ci hi.

6 Tua ciangin ancilna ah amah paisuk a, a teknu gen khempeuh a hih hi. **7** Boaz in ne in a dawn khit ciangin, a lung nuam a, anphual nawl ah lum dingin a pai hi. Tua ciangin numeinu kangtakin pai a, a khe lam puanza lem in, lumsuk hi.

8 Zankim ciangin mipa khanglo vat in a kihei leh, a khekhuantaw ah numei khat na lum hi!

9 Amah in, "Kua na hi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin amah in, "Keimah na nasemnu Ruth ka hi hi. Hong tan thei tanau khat na hih manin, na nasemnu na kha nuai ah hong sel in," ci in a dawngkik hi.

10 Tua ciangin mipa in, "Ka tanu aw, TOPA♦ in thupha hong pia tahen! Banghang hiam cihleh a zawng ahi a, a hau ahi zongin tangvalte nung zui lo na hih manin, a masa a na cihtakna sangin tu a na cihtakna lianzaw lai hi. **11** Tua hi a, ka tanu aw, lau kei in. Nong nget khempeuh kong vaihawmsak ding hi; banghang hiam cihleh ka khua a mi khempeuh in numei gina na hih lam thei khin uh hi. **12** Kei pen hong tan thei na tanau khat ka hi hi. Ahi zongin hong tan thei ding kei sanga kilawmzaw tanau khat om hi. **13** Tu zan hi ci om phot inla, zingsang ciangin tua pa in a vaipuak a sep leh, thuhoih ahi hi. Amah in hong sem tahen. Ahi zongin a vaipuak a sep nop keileh, TOPA a nuntak mah bangin, ken ka vaipuak kong sem ding hi. Zingsang dong lum phot in," a ci hi.

14 Tua ahih manin zingsang

2:19 Pau 14:21
2:20 Pian 19:19; Siam 25:25; Thuk 17:2; Rut 1:8; 1Sa 23:21
2:22 Rut 2:8
2:23 Pian 30:14; Pai 9:31; 1Sa 6:13
3:2 Siam 2:14; Gam 18:27; Thuk 6:11
3:3 Pian 41:14; 2Sa 12:20; 14:2; Isa 61:3
3:4 Thu 25:5-10
3:5 Eph 6:1; Col 3:20
3:6 Pai 20:12; Siam 19:3; Gam 18:27
3:7 Thuk 19:6, 22; 1Sa 25:36; 2Sa 13:28; 1Ku 21:7; Est 1:10; Sol 7:2; Hag 2:16
3:9 Thu 25:5-10; Eze 6:8
3:10 Jos 2:12; Thuk 17:2; Rut 2:20
3:11 Pau 12:4
3:13 Gam 14:21; Thu 25:5; Hos 4:15; Mat 22:24
3:14 Gam 18:27; Rom 14:16; 2Co 8:21; 1Pe 2:12

dong ama khekhuantaw ah lum a, phalvak ma in a tho hi. Tua ciangin amah in, "Ancilna ah numeinu nong pai lam kuamah theisak kei in," a ci hi. **15** Tua ciangin amah in, "Na puankhip ong la inla, ong dawh in," a ci hi. Amah in zong dawh a, mangbuhham lawh guk tehin a suan hi. Tua ciangin amah khua sungah a ciah hi.

16 A teknu kiang a tun ciangin amah in, "Ka tanu aw, nang na hi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin Ruth in zong mipa in ama tunga a bawl khempeuh a gen hi. **17** Banghang hiam cihleh amah in kei kiangah, 'Na teknu kiangah hawm ciah kei in,' hong ci a, hih mangbuhham lawh guk hong pia hi," ci in a gen hi.

18 Tua ciangin amah in, "Ka tanu aw, hih thu bangci pian ding cih na theih mateng ngak phot in; banghang hiam cihleh tuni in hih thu a sian mateng mipa tawlnga lo ding hi," a ci hi.

Boaz In Ruth Tan

4 Tu in kulhkongpi ah Boaz paito in tualai ah a tu hi. En in, Boaz in a gen a tan thei ding tanau pa zong tualai mun nawkin pai hi. Tua ciangin Boaz in, "Lawm aw, hong pai inla, hihlai ah hong tu in," a ci hi. Amah hong pai in a tu hi. **2** Tua ciangin amah in khua sung mi upa sawm kaikhawm in, "Hihlai ah hong tu un," ci hi. Tua ciangin amau zong a tu uh hi. **3** Tua ciangin amah in a tanau pa kiangah, "Moab gam pana hong ciahkik Naomi in i sanggampa Elimelech neihsa leitang khat zuak hi. **4** Tua hi a, kong gen nop in, 'Hih tenga om mite le ka mipih upate mai ah lei kik in. Na tat nop leh tan inla, na tat nop keileh kei tungah hong gen in. Nang sangin a kilawm zaw a tan thei ding tanau dang kuamah om lo a, nang zom ah kei ka hi hi,' ci in," a ci hi.

Tua ciangin amah in, "Ka tan ding hi," ci in a dawng hi.

5 Tua ciangin Boaz in, "Naomi khut sung pan tua lo na lei ni in, a sipa gamh le a min a kizop theih nadingin, a sipa zi ahi Moab mi Ruth zong na lei kul ding hi," a ci hi.

6 Tua ciangin a tanau pa in, "Kei gamh susia kha ding ka hih manin kei aa dingin ka tan thei kei ding hi. Ken tan thei lo ka hih manin ka tat theihna thu nang tang inla tan in," a ci hi.

7 Tanglai in Israel gam ah van tat ciang le van a kikhek uh ciangin kipsakna ngeina khat nei uh hi. Khat pa in a khedap suah in a dang khat pa pia a, tua bangin Israelte in kipsakna bawl uh hi.

8 Tua ahih manin a tanau pa in Boaz kiangah, "Nang aa dingin lei in," a cih khit ciangin, a khedap a suah hi. **9** Tua ciangin Boaz in upate le mi khempeuh kiangah, "Naomi khut sung pan Elimelech neih khempeuh, Kilion le Mahlon neih khempeuh ka leina thu, tuni in teci na hi uh hi. **10** Tua bek tham loin, a gamh tungtawnin a sipa min a kizopsuak theih nading, a sipa min a sanggamte lak pan le kulhkongpi ah ama dinmun a maiman loh nadingin Moab numei, meigong Mahlon nusiat ahi Ruth zong zi dingin ka la hi. Tuni in note in teci na hi uh hi," a ci hi.

11 Kulhkongpi a om mi khempeuh le upate in, "Kote in teci ka hi uh hi. Na inn sunga hong tung numeinu pen Israel mite piankhiatna mi nih ahi Rachel le Leah tawh a kibangin TOPA in hong bawlsak tahen. Ephrathah ah lawhcing inla, Bethlehem ah na min thang tahen. **12** TOPA' in hih nungak nu tungtawnin a hong piak ding na suan le na khak hangin

3:15 Isa 3:22; 2Co 9:6
3:18 Pai 14:13; Lat 37:3-5
4:1 Pian 18:1; 2Sa 15:2; 19:8
4:2 Pai 3:16; 18:21-22; Thu 25:7
4:3 Siam 25:25
4:4 Siam 25:25; Jer 32:7-8; 2Co 8:21
4:5 Pian 38:8; Luk 20:28
4:6 Siam 25:25; Thu 25:7
4:7 Siam 25:24; Thu 25:7-9; Isa 8:1-2
4:8 Thu 25:9-10
4:9 Rut 1:2; Isa 8:2; Jer 32:10,44
4:10 Thu 25:5-6; Jos 24:22
4:11 Pian 4:19; 23:10; 35:16; Thu 25:9
4:12 Pian 38:6,24, 29; 46:12

na inn pen Judah in Tamar tawh a neih a tapa Perez inn tawh kibang tahen," a ci uh hi.

Boaz Le Ruth Suan Le Khakte

13 Tua ahih manin Boaz in Ruth tenpih a, ama zi hong suak hi. Amah tawh omkhawm in TOPA in naupaisak a, tapa khat a nei hi. **14** Tua ciangin numeite in Naomi kiangah, "Tuni in tanau nei lo a hong koih lo, TOPA in thupha ngah henla, Israelte sungah ama min thang tahen! **15** Amah pen nuntakna hong piakik pa le na teek cianga hong vak pa hi tahen; banghang hiam cihleh nang hong it, tapa sagih sanga a hoihzaw na monu in tapa khat nei khinzo hi," a ci uh hi. **16** Tua ciangin Naomi in naungek la in a ang ah tawi a, nau a cing hi. **17** A veng numeite in zong nau min phuak uh a, "Naomi in tapa khat a nei hi," a ci uh hi. Amaute in a min Obed ci uh hi. Amah in Jesse pa hi a, Jesse in David pa ahi hi.

4:13 Pian 8:1; 29:32; Luk 1:57
4:14 Pian 24:27; Mat 1:5-6,17; Luk 1:58
4:15 Pian 11:31; 1Sa 1:8; Job 1:2
4:17 1Sa 16:1, 13,18; Lat 72:20
4:18 Pian 38:29; Gam 26:1; Luk 3:33
4:19 Pai 6:23; Mat 1:4
4:20 Gam 7:12; Luk 3:32
4:21 1Kh 2:11-12
4:22 1Sa 16:1; Isa 11:1

David Khang Ciaptehna

1Kh 2:5-15

18 Tu in Perez khang simna hi bang ahi hi: Perez ta Hezron, **19** Hezron ta Ram, Ram ta Amminadab, **20** Amminadab ta Nahshon, Nahshon ta Salmon, **21** Salmon ta Boaz, Boaz ta Obed, **22** Obed ta Jesse le Jesse ta David ahi hi.

SAMUEL MASA

Laigelh: Kithei lo
Thupian hun: 1120-1011 B.C. kimpawl
Laigelh hun: 900 B.C. khit

Thu Mapi

Samuel Masa le Samuel Nihna pen a kigelh cilin bu khat bek ahi hi. Laigelh le laigelh hun tawh kisai i theih nop leh, Samuel Nihna Thu Mapi sungah a kicing in om hi. Samuel Masa le Nihna pen Samuel min a kitapsak ahi hi. Samuel pen thukhen nunung le kamsang masa a kiciamteh khat ahi hi (3:20). Israelte kumpi masate gel ahi Saul le David sathau a nilh pa zong ahi hi.

Samuel Masa pen Samuel suahna tawh kipan a (B.C. 1124-1115 kimpawl), Saul kumpipa sihna tawh tawp hi (B.C. 1011). Tua ahih manin Samuel Masa sunga thupiangte pen thukhente hun sung, Philistia mite in kum 40 sung Israelte a uk uh a kipat pawla kipan ahi hi (Thukhente 13:1). Samuel Masa a lian 4 a gal kidona (B.C. 1104) ah Samuel kihelna a kigen loh hangin, thukhen a sep kipat kum hi ding hi, ci in kiciamteh hi.

Samuel Masa sungah Samuel (a lian 1-8), Saul (a lian 9-15) le David (a lian 16-31) thu kilimgen pen hi. Hih laibu a tawp dong Saul thu a kigen tei hangin, a lian 16 a kipan David thu kilim genzaw ta hi. Saul le David lungsim puak zia a kilamdanna zong kilimgen hi. Saul pen Israelte in "minam dangte khempeuh tawh kibang nuam ung" ci a a teel uh kumpi ahi hi (8:5, 19-20). David ahih leh, Israelte Pasian aituam mite a hihna uh le minam dangte tawh a kibat loh nadingun Pasian in a teel kumpi ahi hi (13:14). Hih mi thupite banah, Jonathan thu zong kilimgen simsim hi. Jonathan pen David sangin kum 20-30 bang u zaw hi. Amah pen Saul tapa hi in, a gamh luah ding pa ahi hi. Ahi zongin Pasian in kumpi dingin David a teel lam thei hi. David a itna le ama tungah a cihtaknate etteh huai mahmah hi.

"Mi honpite Topa" pen Thuciam Lui sungah Pasian min thupi mahmah khat hi in, Samuel Masa sungah kizang masa pen hi (1:3, 11). "Topa khut" pen 50 vei bang kizang hi (5:6, 7, 9). Jehovah Pasian in na khempeuh tungah ukna a neih lam 75 vei bang kihel hi (1:5-6, 19, 27). Samuel Masa sungah Pasian in makai dinga a teel pa a kepna le a pattahna kimu thei hi; haksatna tampi tuaksak in sawtpitak ngaksak phot hi. Pasian in Saul kumpipa za laih dingin David sathau a nilh hangin, David in kum tampi sung haksatna le lauhuaina tampi thuak masa phot hi. Tua bangin kum tampi a ngak sungin Pasian in David upna khangsak hi. Tua haksat hun sungin David in la tampi phuak hi.

Tomlakna:

I. Samuel in Israelte thukhen (a lian *1-8*)
II. Saul kumpi suak (a lian *9-15*)
III. Saul in kumpi za khahsuah, David kumpi suak (a lian *16-31*)

Hannah In Ta A Neih Nading Thungen

1 Ephraim mualte laka Ramathaim Zophim khua ah Ephraim mi Zuph tapa Tohu, Tohu tapa Elihu, Elihu tapa Jeroham, Jeroham tapa Elkanah min nei mi khat a om hi. **2** Amah in zi nih a nei hi. Khat nu min in Hannah hi a, a dang khat min in Peninnah ahi hi. Peninnah in ta nei napi, Hannah in ta a nei kei hi. **3** Hih mipa in ama khua panin mi honpite TOPA♦ bia ding le gangawh biakpiakna pia dingin kumsim in Shiloh ah a paito hi. Tualai ah Eli tapa nihte ahi Hophni le Phinehas om a, TOPA♦ siampite ahi uh hi. **4** Gangawh biakpiakna pia dingin Elkanah hun hong tun ciangin, amah in a zi Peninnah le a tanu a tapate khempeuh tungah amaute tanh ciat ding a pia hi. **5** Amah in Hannah it ahih manin tanh nih a pia hi. Ahi zongin TOPA in Hannah naubu khaksak hi. **6** TOPA in a naubu

1:1 Jos 7:17-18; 21:20-22; 1Kh 6:27, 34-35
1:3 Pai 23:14; Thu 12:5-7; Jos 18:1; 1Sa 2:19; Luk 2:41
1:4 Siam 7:15-18; Thu 12:17-18
1:5 Pian 11:30; 30:1-2
1:6 Pian 16:4

khaksak ahih manin amah a elnu in nasiatakin phin a, Hannah khasia mahmah hi. **7** TOPA inn ah Hannah kumsimin pai a, a pai simin Peninnah in a phin zel hi. Tua ahih manin Hannah kapin an a ne kei hi.

8 Tua ciangin a pasal Elkanah in ama kiangah, "Hannah aw, banghang in kap na hi hiam? Banghang in an ne lo na hi hiam? Banghang in na lungsim buaisak na hi hiam? Nang aa dingin keimah in tapa sawm sangin hoihzaw hi lo ka hi hiam?" a ci hi.

9 Tua ciangin Shiloh ah amaute in anne tuidawnin a om khit uh ciangin Hannah dingkhia hi. Tua laitakin siampipa Eli in TOPA biakinnpi♦* kongkhak khuam phunga tutna tungah a tu hi. **10** Amah a lungsim na mahmahin TOPA kiangah thungen a, nakpitakin a kap hi. **11** Tua ciangin amah in kiciamna khat nei a, "Mi honpite TOPA aw, na nasemnu gentheihna pel loin mu inla, hong phawk in. Na nasemnu hong mangngilh loin na nasemnu tapa khat nong piak leh, ama nuntak sung tawntung TOPA tungah kong pia ding a, ama lu tungah mulkiatna kinga lo ding hi," a ci hi.

12 Tua bangin amah in TOPA tungah thungen tawntungin a om laitakin Eli in ama kam a en hi. **13** Tu in Hannah in ama lungsim sungah thungen a, a muk bek phun in a aw lah kiza lo hi. Tua ahih manin Eli in amah zukham a sa hi. **14** Tua ahih ciangin Eli in ama kiangah, "Bang tanvei zukham in omlai ding na hi hiam? Nang tung panin na lenggahzu paikhia in," a ci hi.

15 Ahih hangin Hannah in, "Hi lo hi ka topa aw, keimah in dahna lungsim tawh a om numei ka hi hi. Keimah in lenggahzu ahi a, zu ahi zongin ka dawn kei a, ka lungsim TOPA mai ah a suahkhia ka hi hi. **16** Na nasemnu numei gina loin hong ngaihsun kei in; banghang hiam cihleh ka lungkhamna le ka dahna tampi hangin tu ciang dong a paupau ka hi hi," ci in a dawng hi.

17 Tua ciangin Eli in, "Lungnuamtakin pai in, Israel Pasian in ama tunga na thungetna hong dawng hen," ci in a dawng hi.

18 Tua ciangin Hannah in, "Na nasemnu in na mai ah maipha mu tahen," a ci hi. Tua ahih ciangin numeinu ciah a, an ne in a dahmai nawn kei hi.

Samuel Suahna

19 Tua ciangin amaute zingsang tho baih uh a, TOPA a biak khit uh ciangin, ciahkikin Ramah a amau inn ah a tung uh hi. Tua ciangin Elkanah in a zi Hannah ompih a, TOPA in Hannah a phawk hi. **20** Tua bangin a hun a tun ciangin Hannah gai in tapa khat nei a, a min Samuel† a phuak hi. "Banghang hiam cihleh amah pen TOPA kiang pana ka nget ahi hi," a ci hi.

21 Tua ciangin tua mipa Elkanah le a innkuan khempeuh in TOPA tungah kumsim gangawh biakna pia ding le ama kamciamna tangtun dingin a paito uh hi. **22** Ahih hangin Hannah paito loin, a pasal kiangah, "Nawi tawh naupang a kikhen masiah ka pai kei ding hi. Tua khit ciangin ka paipih ding a, TOPA mai ah naupang kilak in, tualai ah amah a om tawntung ding hi," a ci hi.

23 Tua ciangin a pasal Elkanah in Hannah kiangah, "Hoih na sak bangin hih in. Nawi tawh naupang a kikhen mateng ngak in. TOPA in

1:7 2Sa 12:17
1:8 Rut 4:15
1:9 1Sa 3:3
1:10 Job 3:20; Isa 38:15
1:11 Pian 29:32; Gam 6:1-21; Thuk 13:5; Luk 1:15
1:13 Pian 24:42-45
1:15 2Ku 4:27; Lat 42:4; 62:8; Kah 2:19
1:16 Thu 13:13; Lat 55:2
1:17 Pian 25:21; Gam 6:26; 2Ku 5:19
1:18 Pian 18:3; Rut 2:10; Rom 15:13
1:19 Pian 30:22; Jos 18:25
1:20 Pian 17:19; Pai 2:10; Jer 15:1; Mat 1:21; Heb 11:32
1:21 Pian 28:20; Gam 30:2; Thu 12:11
1:22 1Sa 1:11, 28; Luk 2:22
1:23 Pian 21:8; Gam 30:7

* **1:9** *biakinnpi*: Khat veivei biakbuuk a cihna ahi hi.

† **1:20** *Samuel*: Hebrew kamin "Pasian in za" ahih keileh "Pasian kiang pan ka nget" cihna tawh a kibang ahi hi.

ama kammal kipsak hen," a ci hi. Tua ciangin Hannah pai lo a, nawi tawh a tapa a kikhen dong a don hi.

24 Hannah in nawi tawh naupangno a kikhen khit ciangin amah tonpih a, bawngtal thum, mangbuhvui ephah khat le lenggahzu savun um khat a keng hi. Naupangno a neulai hangin Shiloh a TOPA inn ah Hannah in amah a paipih hi. **25** Tua ciangin amaute in bawngtal khat go uh a, Eli kiangah naupangno hong paipih uh hi. **26** Tua ciangin Hannah in, "Ka topa aw! Nang na nuntak mah bangin, keimah in hihlai mun nang kianga ding, TOPA tunga thungen numeinu ka hi hi, ka topa aw. **27** Hih naupangno ngah nadingin thu ka ngen a, TOPA in ama tunga ka nget thu kei hong pia hi. **28** Tua ahih manin ken zong TOPA tungah amah ka pia hi. Amah a nuntak laiteng TOPA tungah a kipia ahi hi," a ci hi. Tua ciangin amah in tualai ah TOPA a bia hi.

Hannah Phatna La

2 Tua ciangin Hannah in thungen a,

"TOPA♦ sungah ka lungsim
kipak a,
TOPA sungah ka kii♦
kilamsang hi.
Keimah in na hotkhiatna ah
kipak ka hih manin ka
galte ka nuihsan hi.
2 TOPA bangin a siangtho
kuamah om lo a,
Nang tawh a kibang kuamah
dang om lo hi.
Eite Pasian tawh a kibang
suangpi khat zong om
lo hi.
3 TOPA in pilna Pasian hi a,
Amah in gamtatnate tawikhai
ahih manin,
Kiphatsak luatna tawh thugen
nawn kei unla,
Na kam panun kisaktheihna
kam gingkhiasak kei un.
4 Galhangte thal kikuaitan a,
A thanemte ahih leh hatna
kisilhsak hi.
5 A gilvahte in a annek ding
uh thalawh ta uh a,
A gilkialte ahih leh gilkial
nawn lo uh hi.
Taselte nangawn in ta sagih
nei uh a,
Ta tampi a neinu tha nem ta hi.
6 TOPA in sisak thei in
hingsak thei a,
Sheol♦ ah paipihsuk thei in
thosak thei hi.
7 TOPA in zawngsak thei in
hausak thei a,
Niamkhiat thei in lamsang
thei hi.
8 Amah in mi zawngpa leivui
panin lamto a,
Mi cimawhpa vutphual panin
domto hi.
Uliante tawh tukhawmsak a,
Minthanna tokhom a luahsak hi.
Banghang hiam cihleh leitung
khuampite TOPA aa hi a,
Amah in tuate tungah leitung
a koih hi.
9 Amah in a mi siangthote khe
cing ding a,
Mi gilote ahih leh khuamial
sungah kikhumcip
ding hi.
Banghang hiam cihleh
thahatna tawh mihingte
gualzo lo ding hi.
10 TOPA a langpante kisuzan
ding a,
Amah in vantung panin
amaute langpanna
vangingsak ding hi.
TOPA in lei mong dongin thu
a khen ding hi.
Amah in ama kumpipa
thahatna guan in,

1:24 Gam 15:8-10
1:25 Luk 2:22
1:26 2Ku 2:2, 4,6; 4:30
1:27 Lat 66:19-20
1:28 Thuk 13:7
2:1 Lat 13:5; 20:5; 89:17; 112:9; Zec 10:7; Luk 1:46-55
2:2 Pai 8:10; 15:11; Siam 11:45; Thu 32:4,37; Lat 31:3; Isa 40:25
2:3 Pau 15:11; 16:2; Jer 11:20
2:4 2Sa 1:27; Lat 37:15; Heb 11:34
2:5 Lat 113:9; Isa 54:1; Jer 15:9; Luk 1:53
2:6 Thu 32:39; 2Ku 5:7; Isa 1:19, 26; Eze 37:3,12
2:7 Thu 8:18; Job 5:11; Isa 2:12; Dan 4:37
2:8 Job 36:7; Lat 72:12; 104:5; Pau 8:29; Jam 2:5
2:9 Lat 33:16; 91:11; Pau 3:26; Jer 13:16; Zec 4:6; Mat 8:12
2:10 Pai 15:6; Thu 33:17; 2Sa 22:14; Job 37:4-5; Lat 9:2; 89:24; 96:13; Isa 66:6; Mat 25:31-32; Luk 1:69

Ama sathaunilhpa kii lamsang
ding hi,"
a ci hi.

Eli Ta Gina Lote

11 Tua ciangin Ramah a a inn
ah Elkanah a ciah hi. Ahih hangin
naupang in siampi Eli mai ah
TOPA na a sem hi.

12 Eli tapate pen mi gina lo♦ hi
uh a, amaute in TOPA a thei kei
uh hi. **13** Siampipa in mipi tawh
a neih den ngeina khat in, mi
khatpeuh in gangawh biakna a piak
ciangin, sa a kihuan laitak siampipa
nasempa in a khut ah sikkeupi
ka thum nei khat tawh hong pai
hi. **14** Tua ciangin amah in sikbel,
belpum, belpi le leibel sungah a
sikkeuka tawh sun in, sikkeuka in a
kaihkhiat khak peuhmah siampipa
in ama aa dingin a la hi. Shiloh a
hong pai Israelte khempeuh tungah
hi bangin amaute in a hih uh hi.
15 Tua banah a thau a hal ma un
siampipa nasempa hong pai in
gangawh biakna a piapa kiangah,
"Siampipa hankeu dingin sabak
pia in; banghang hiam cihleh amah
in nang tung panin sasial longal
sa huansa hong sang lo ding hi,"
a ci hi.

16 Tua ciangin mipa in ama
kiangah, "Amaute in pel loin a
thau a hal masak uh kul a, tua khit
ciangin na deih zahzah na la thei
ding hi," a cih ciangin, amah in,
"Hi lo hi, tu in nong piak pah kul
hi. Tua ahih keileh zawhthawhthu
tawh ka la ding hi," a ci hi.

17 Tua ahih manin tangvalte
mawhna pen TOPA muhna ah
lian mahmah hi; banghang hiam
cihleh tangvalte in TOPA tungah
biakpiakna kipiate thanghuaisak
uh hi.

Samuel Pasian Nasep Kipan

18 Ahi zongin Samuel in
naupang laipi mahin saihadial
siampi puan silhin TOPA mai ah
na a sem hi. **19** A nu in puantual neu
khat khuisak a, kumsim gangawh
biakpiakna pia dingin a pasal tawh
a paitoh uh ciangin, kumsim in ama
kiangah puantual neu a puak uh hi.
20 Eli in Elkanah le a zi thupha pia
in, "Na tapa uh TOPA kawmin pia
na hih manun, TOPA in hih nupinu
tung panin suan le khak hong pia
tahen," a ci hi. Tua ciangin inn ah a
ciahkik uh hi.

21 Tua ciangin TOPA Hannah
kiangah hawh a, amah gai in tapa
thum le tanu nih a nei hi. Tua hun
sungin TOPA mai ah naupang
Samuel a khang hi.

Eli Tate Mawhna

22 Tu in Eli tek mahmah a, a
tapate in Israelte khempeuh tunga
a bawl thute le kikhopna puanbuuk
konga nasem numeite tawh a
lupkhopna thute a za hi. **23** Tua ahih
manin amah in amaute kiangah,
"Banghang in hih bangin gamta na
hi uh hiam? Note gamtatsiatnate
hih mite khempeuh kiang pan ka
za hi. **24** Hi lo hi, ka tate aw! TOPA
mite in a gen kawikawi uh ka zak
thute thuhoih hi lo hi. **25** Mi khat
in a dang khat tungah a khialh leh,
Pasian in thukhen ding hi. Mi khat
in TOPA tungah a khialh leh, kua
in ama aa dingin thumsak ding ahi
hiam?" a ci hi. Ahi zongin TOPA
in amaute that nuam ahih manin
amaute in a pa thugen awlmawh lo
uh hi.

26 Naupang Samuel a pumpi
khangin TOPA le mite maipha a
ngah hi.

Eli Kinolhna

27 Tua ciangin Pasian mi khat
Eli kiangah hong pai a, "TOPA in
hih bangin ci hi, 'Egypt a Pharaoh
innkuan ukna nuai ah amaute a om

2:11 1Sa 2:18; 3:1
2:12 Jer 2:8
2:13 Thu 18:3
2:15 Siam 3:3-5,16
2:16 Siam 3:3; 7:31-36
2:17 Gam 14:11; Eze 22:26; Mal 2:7-9
2:18 2Sa 6:14; 1Kh 15:27
2:21 Pian 21:1; Thuk 13:24; Luk 1:80
2:22 Pai 38:8
2:25 Pai 32:10; Gam 15:30; Thu 1:17; Jos 11:20; Job 9:33; Heb 10:26
2:26 Pau 3:3-4; Luk 2:52
2:27 Pai 4:14-16; Thu 33:8

laitakun, na pa innkuan tungah keimah mah kilak khin taktak hi lo ka hi hiam? **28** Keimah in Israel minam khempeuh lak panin ka siampi ding, ka biaknatau♦ ah a paito ding, paknamtui♦ a hal ding le ka mai ah siampi puantualpi♦ a silh dingin amah teel khin hi lo ka hi hiam? Israel mite meihal biakpiaknate khempeuh keimah in na pa innkuan zong pia khin hi lo ka hi hiam? **29** Ka teenna mun pana ka thupiak ahi ka gangawh biakpiakna le ka biakpiaknate banghang in note in simmawhbawl* na hi uh hiam? Ka mi Israelte biakpiakna limcipente tawh na kivak thau uh a, kei sangin na tate na pahtawi zaw hi,' a ci hi. **30** Tua ahih manin Israel Pasian TOPA in, 'En in, nangma innkuanpih le na pa innkuanpihte ka mai ah sungtum pusuakin na om tawntung ding uh hi, ka ci hi,' a ci hi. Ahi zongin tu in TOPA in, 'Hih nawn peuhmah kei ning! Kei hong pahtawite pahtawi in, kei hong simmawhte kisimmawh ding hi. **31** En in, na innkuan sungah putek khat zong a om nawn loh nadingin na thahatna le na pa innkuante thahatna ka beisak hun hong tung ding hi. **32** Ka teenna inn ah buaina na mu ding hi. Pasian in Israel aa dingin na hoih tampi sem napi, na innkuan sungah khangham om ngei nawn lo ding hi. **33** Ahih hangin ka biaknatau panin ka hepkhiat loh na innkuan sunga pasal peuhpeuh in na mit hong mangsak ding uh a, na lung hong khamsak ding uh hi. Na innkuan sunga na suan na khakte khempeuh khan sih ding uh hi. **34** Tu in na tate nih Hophni le Phinehas tunga a piang ding thu in nang aa dingin lim ahi ding hi. Ni khat thu in amaute gel si ding uh hi. **35** Tua ciangin ka lungsim le ka deihna tawh kizui in gamta a, a sem ding a citak siampi khat keima aa dingin ka pantah ding hi. Amah pen innkuan kipin ka bawl ding a, ka sathaunilhpa♦ mai ah a tawntungin sungtum pusuak ding hi. **36** Tua khit ciangin na innkuan sunga omlai mi khatpeuh in nguntang♦ khatpeuh ahi a, anlum lum khatpeuh ahi zongin a ngen dingin ama kiangah hong pai ding a, a mai ah kun ding hi. Tua ciangin amah in, "Keimah in anlum them khat ka nek theih nadingin siampi nasep khatpeuh hehpihna tawh hong semsak in," a ci ding hi,' ci in," a ci hi.

2:28 Pai 28:1; 30:7; Siam 7:35-36
2:29 Thu 12:5
2:30 Pai 29:9; Isa 53:3; Jer 18:10; Nah 3:6; Mal 2:2,8-9
2:31 1Sa 4:11, 17-20; 22:17-20
2:32 1Ku 2:26-27; Jer 7:12,14
2:33 Jer 9:18-21
2:34 1Sa 4:11; 1Ku 13:3
2:35 1Sa 25:28; 2Sa 8:17; 1Ku 1:8, 34; 2:27, 35; 11:38; Eze 44:15-16
2:36 Eze 44:10-14
3:1 Lat 74:9; Kah 2:9; Eze 7:26; Amo 8:11
3:2 Pian 27:1
3:3 Pai 25:31-37; Siam 24:1-4; Thu 10:1-5; 1Ku 6:19
3:4 Pian 22:1; Pai 3:4
3:7 Gam 12:6; Amo 3:7; Saw 19:2

* **2:29** *simmawhbawl*: Hebrew kam in "sui" ahih keileh "pek" kici hi.

Pasian In Samuel Hopih

3 Tu in naupang Samuel in Eli mai ah TOPA♦ na a sem hi. Tua hunin TOPA hopihna tawm in kilakna zong tam lo hi. **2** Tua hunin Eli mit mang dingin kipan ta a, khuamu thei nawn lo hi. Amah in a lupna ah a lup laitak, **3** Pasian Singkuang omna TOPA biakinnpi♦ sunga Pasian meivak a mih ma, Samuel a lup laitak in, **4** TOPA in Samuel a sam hi. Tua ciangin amah in, "Hihlai ah ka om hi," ci in a dawng hi. **5** Tua ciangin amah in Eli kiangah tai a, "Hong sam na hi hiam, hihlai ah ka om hi," a ci hi.

Amah in, "Kong sam kei hi, lumkik in," a cih ciangin amah pai in a lum kik hi.

6 Tua ciangin TOPA in sam leuleu a, "Samuel aw!" a ci hi.

Tua ahih ciangin Samuel tho in Eli kiangah pai a, "Hong sam na hi hiam, hihlai ah ka om hi," a ci hi. Amah in, "Ka ta aw, kong sam kei hi, lum kik in," ci in a dawng hi. **7** (Tu in Samuel in TOPA thei nai lo a, TOPA kammal zong Samuel tungah kilang ngei nai lo hi.)

8 TOPA in Samuel a thumveina

a sam kik hi. Tua ciangin amah tho in Eli kiangah pai a, "Hong sam na hi hiam, hihlai ah ka om hi," a ci hi.

Tua ciangin TOPA in naupangpa a sam ahihlam Eli in a thei hi. **9** Tua ahih manin Eli in Samuel kiangah, "Pai in, lumkik in. Tua ciangin amah in hong sap leh, 'TOPA aw hong gen in, na nasempa in ka ngai hi,' na ci ding hi," a ci hi. Tua ciangin Samuel pai in ama lupna ah a lumkik hi.

10 Tua ciangin TOPA hong pai in ding a, hun dangte mah bangin, "Samuel! Samuel aw!" ci in a sam hi.

Samuel in, "Hong gen in, na nasempa in ka ngai hi," ci in a dawng hi.

11 Tu in TOPA in Samuel kiangah, "En in, a za khempeuhte bil nihte a vut* dingin keimah in Israelte sungah na khat ka sem ding hi. **12** Tua ni ciangin keimah in Eli innkuan tawh kisai in ka gen khempeuh, a kipatna pan a tawp dongin ama tungah ka tungsak ding hi. **13** Eli tapate in amau le amau hamsiatna kitun uh a, amah in a tate a kham kei hi. Tua ahih manin ama theihsa khialhna hangin ama innkuan tungah a tawntungin thu ka khen ding hi ci in ama tungah ka gen khin hi. **14** Tua ahih manin keimah in Eli innkuan tungah, 'Gangawh biakpiakna tawh ahi a, biakpiakna tawh ahi zongin Eli innkuan mawhna kikhuh zo ngei lo ding hi,' ci in ka kiciam hi," a ci hi.

15 Zingsang dong Samuel lum a, tua ciangin TOPA inn kongkhakte a hong hi. Samuel in a mangmuhna Eli tungah gen ding a lau hi. **16** Tua ciangin Eli in Samuel sam a, "Ka tapa Samuel aw!" a ci hi.

Amah in, "Hihlai ah ka om hi," ci in a dawng hi.

17 Amah in, "TOPA in nang kiangah bang thu hong gen ahi hiam? Hehpihna tawh kei tungah hong iim kei in. Pasian in nang kianga hong gen thute khempeuh khat nangawn kei tungah nong ip leh, Pasian in tua bang tektek ahih keileh a sukzaw in nang tungah hong tungsak tahen," a ci hi. **18** Tua ciangin Samuel in ama kiangah a vekpi in gen a, bangmah iim lo hi. Tua ciangin amah in, "Amah in TOPA ahi hi. Hoih a sak bangin amah in sem tahen," a ci hi.

19 Tua ciangin Samuel hong khangin TOPA in amah ompih a, Samuel kammalte khat zong leilak ah a kiasak kei hi†. **20** Tua ciangin Dan panin Beersheba dongin Israel mi khempeuh in, Samuel pen TOPA kamsang khat in TOPA in a kipsak lam a thei uh hi. **21** Tua ciangin Shiloh ah TOPA kilang kik hi; banghang hiam cihleh TOPA kammal tungtawnin Shiloh ah TOPA mahmah Samuel tungah kipulak hi.

Philistia Mite In Israelte Zo

4 Tua ciangin Samuel thugen Israel mi khempeuh in a za uh hi. Tu in Israelte in Philistia mite sim dingin kuankhia uh a, Ebenezer gei ah giahphual sat in, Philistia mite in Aphek ah giahphual a sat uh hi. **2** Tua ciangin Philistia mite in Israelte do dingin hong kigual uh hi. Amaute hong kido uh ciangin, Philistia mite in Israelte zo in, galphual ah galkap 4,000 bang a that uh hi. **3** Giahphual ah galkapte hong ciahkik uh ciangin Israel upate in, "Banghang in tuni in TOPA♦ in Philistia mite mai ah hong guallelsak ahi hiam? Shiloh pan TOPA Thuciamna Singkuang♦ i

3:10 Pai 3:4
3:11 2Ku 21:12; Jer 19:3
3:13 1Sa 2:17; 1Ku 1:6
3:17 Rut 1:17; 2Sa 3:35; 1Ku 22:16
3:18 Thuk 10:15
3:19 Pian 21:22; 39:2; Gam 14:43; 1Sa 9:6
3:20 Thu 18:22; Thuk 20:1; Eze 33:33
3:21 Pian 12:7; Gam 12:6
4:1 Jos 12:18; 1Sa 7:12; 1Ku 20:26
4:3 Gam 10:35; Jos 6:7; 7:7; 18:1

* **3:11** *a za khempeuhte bil nihte a vut*: Lamdangsakna a genna hi.

† **3:19** *Samuel kammalte khat zong leilak ah a kiasak kei hi*: Samuel thugente a vekpi in tangtung, cihna hi.

va la ding a, ei kiang hong tun ciangin i galte khut sung pan tua in hong honkhia kha ding hi," a ci uh hi. **4** Tua ahih manin galkapte in cherubte kikal a om, mi honpite TOPA♦ Thuciamna Singkuang a la dingin Shiloh ah mi a sawl uh hi. Eli tapate gel Hophni le Phinehas in tualai ah Pasian Thuciamna Singkuang tawh a om uh hi.

5 TOPA Thuciamna Singkuang giahphual ah hong tun ciangin Israelte khempeuh nakpi in kiko uh a, leitang kiling hi. **6** Philistia mite in gamlum a kikona aw a zak uh ciangin amaute in, "Hebrew mite♦ giahphual ah nakpi a kikona aw in bang a deihna ahi hiam?" a ci uh hi. Tua ciangin amaute in giahphual ah TOPA Singkuang a tunlam a thei uh hi. **7** Tua ahih ciangin Philistia mite lau uh a, amaute in, "Giahphual sungah Pasian hong pai ta hi!" a ci uh hi. Tua ciangin amaute in, "Gimna i thuak ta ding hi! Banghang hiam cihleh hih bang thu nidang in piang ngei lo hi. **8** Gimna i thuak ta ding hi! A thahat pasiante khut panin kua in eite hong honkhia ding ahi hiam? Hihte in gamlak ah Egypt mite pulnatna namkim tawh a vatgawp pasiante ahi uh hi. **9** Philistia mite aw, note pasal bangin gamta unla thahat un. Amaute in note na a sep ngei bangun, note in Hebrew mite nasem na suah khak loh nadingun pasal bangin gamta unla do un!" a ci uh hi.

10 Tua ahih ciangin Philistia mite in sim uh a, Israelte a zo uh hi. Tua ciangin Israelte a puanbuuk ciat uhah a tai uh hi. Tualai ah kithahna nasia mahmah ahih manin Israel lei galkap 30,000 a si uh hi. **11** Pasian Singkuang zong kiman a, Eli tapa nihte Hophni le Phinehas a si uh hi.

4:4 Pian 3:24; Pai 25:22; Lat 80:1
4:5 Jos 6:5
4:7 Pai 15:14
4:8 Pai 12:30
4:9 Thuk 13:1
4:10 Thu 28:25
4:11 Lat 78:64; Jer 7:12
4:12 Jos 7:6; 2Sa 1:2; Job 2:12
4:17 Lat 78:60-61
4:18 Thuk 2:16

Eli Sihna

12 Tua ciangin tua ni mahin Benjamin suan mi khat galphual pan hong tai in a puante balkek a, a lu tungah leivui kidim in Shiloh ah hong tung hi. **13** Amah hong tun laitakin, en in, Pasian Singkuang hangin a lunggim Eli in lampi kianga tutna tungah tu in a khuadak dak hi. Tua mipa in khuapi sungah hong lut in, tua thu a gen ciangin khuapi bupin kap uh hi. **14** Eli in gamlum a kikona aw a zak ciangin amah in, "Hih gamlum henhanna in bang a deihna ahi hiam?" a ci hi. Mipa in manlangtakin hong pai a, Eli kiangah a gen hi. **15** Eli in kum 98 pha zo in a mit mang ta a, khua a mu thei nawn kei hi.

16 Tua ciangin mipa in Eli kiangah, "Keimah in galphual pan a hong pai mipa ka hi hi. Keimah in tuni in galphual panin kong tai hi," a ci hi.

Tua ciangin amah in, "Ka tapa aw, bang thu piang ahi hiam?" a ci hi.

17 Tua ahih ciangin kamtaipa in, "Philistia mite mai pan Israelte tai uh a, mite lakah kithahna lianpi om hi. Na tapate gel Hophni le Phinehas zong si uh a, Pasian Singkuang hong kimatsak hi," ci in a dawng hi.

18 Tua ciangin amah in Pasian Singkuang thu a gen ciangin Eli in kulhkongpi kianga ama tutna panin thalpuk a, a ngawng kitan in a si hi; banghang hiam cihleh amah tekin gik hi. Amah in Israelte kum 40 sung thukhen hi.

19 Tu in Eli monu, Phinehas zi in naupai in a suah hun ta hi. Amah in Pasian Singkuang kiman in a tekpa le a pasal sih thu a zak ciangin nausuah natna in tun a, amah kunsuk in nau a suak hi. **20** Amah a sih hun laitakin a kianga ding numeite in ama kiangah, "Lau

kei in. Tapa khat na nei hi," a ci uh hi. Ahih hangin amah in dawng lo a, zong thudon lo hi. **21** Tua ciangin amah in, "Minthanna in Israel nusia ta hi!" ci in a ta min Ichabod* a phuak hi; banghang hiam cihleh Pasian Singkuang a kimat man le a tekpa le a pasal sihna hang ahi hi. **22** Amah in, "Pasian Singkuang kiman ta ahih manin minthanna in Israel nusia ta hi," a ci hi.

Philistia Ah Pasian Singkuang

5 Tua ciangin Philistia mite in Pasian Singkuang la in Ebenezer panin Ashdod ah a tun uh hi. **2** Philistia mite in Pasian Singkuang pua uh a, Dagon biakinn sungah lutpihin, Dagon kiangah a koih uh hi. **3** Ashdod mite zingsang tung a thawh uh ciangin, en in, TOPA♦ Singkuang mai ah Dagon in leilak maingat in a puk a mu uh hi. Tua ciangin amaute in Dagon la in ama munah a koihkik uh hi. **4** Amaute a zingciang zingtung a thawh uh ciangin, en in, TOPA Singkuang mai ah Dagon in leilak maingat in na maipuk kik hi. Dagon lutang le a khut bomte gel sangkil tungah kitansa in a om hi. Dagon pumpi lim bek omlai hi. **5** Tua ahih manin Dagon siampite ahi a, Dagon biakinn a hong pai peuhmah ahi zongin tuni dongin Ashdod a om Dagon sangkil sikngam lo uh hi.

6 Tua ciangin TOPA khut in Ashdod mite gawt a, amah in Ashdod khua le a kim a pama mite tungah meimatum♦ veisak in amaute a gimsak hi. **7** Ashdod mite in tua thupiang a muh uh ciangin amaute in, "Israelte Pasian Singkuang pen eite tawh omkhawm kei hen; banghang hiam cihleh ama khut in eite le i pasian Dagon tungah hong gamhtatlua hi," a ci uh hi. **8** Tua ahih manin amaute in mite sawlin Philistia mi ukpi khempeuh kaikhawm uh a, "Israelte Pasian Singkuang bang i cih ding hiam?" a ci uh hi.

Amaute in, "Israelte Pasian Singkuang Gath khua ah kipuak tahen," ci in a dawng uh hi. Tua ahih manin amaute in Israelte Pasian Singkuang a puakhia uh hi. **9** Tua bangin a puakkhiat khit uh ciangin TOPA khut in tua khuapi nakpitakin buaisak a, amah in khuapi sunga mite a neu a lian gimsak in meimatum a veisak hi.

10 Tua ciangin amaute in Ekron ah Pasian Singkuang puak uh hi. Pasian Singkuang Ekron hong tun ciangin Ekron mite in, "Amaute in eite le i mite hong that dingin Israelte Pasian Singkuang hong puak uh hi!" ci in a kiko uh hi. **11** Tua ciangin amaute in mite sawlin Philistia mi ukpi khempeuh kaikhawm uh a, khua sung tengah sih ding launa om ahih manin, "Kote le ka mite uh a thahlup loh nadingin Israelte Pasian Singkuang khakhia unla ama munah puakkik un," a ci uh hi. Tualai ah Pasian in amaute gawt mahmah hi. **12** A si lo mite in meimatum vei uh a, khuapi sunga mite kikona in vantung dong thawn hi.

TOPA Singkuang Kipiakik

6 Tu in TOPA♦ Singkuang in Philistia mite gam ah kha sagih sung a om hi. **2** Philistia mite in siampite le dawi-aitawite sam uh a, "Kote in TOPA Singkuang bang cih ding ka hi uh hiam? Ama omna munah ka khakkik dan ding uh hong gen un," a ci uh hi.

3 Tua ciangin amaute in, "Israelte Pasian Singkuang na puakkhiat uh leh, a hawmin puakhia kei unla,

4:21 Pian 35:18; Lat 26:8; Jer 2:11; Eze 1:28
4:22 Pai 24:16; Lat 78:61; Jer 7:12
5:1 Jos 11:22; 13:3; 1Sa 4:1
5:2 Thuk 16:23; 1Kh 10:10
5:3 Isa 2:17-18; 40:20; Jer 10:4
5:4 Eze 6:4-6; Mic 1:7
5:5 Zep 1:9
5:6 Pai 9:3; 15:26; Thu 28:27; Saw 13:11
5:8 Jos 11:22; Thuk 16:18
5:9 Thu 2:15; 1Sa 7:13
5:10 Jos 13:3
5:12 Pai 12:30; Isa 15:3
6:2 Pai 7:11; Isa 44:25
6:3 Pai 23:15; Siam 5:15; Thu 16:16

* **4:21** *Ichabod*: Hebrew kam in "Minthanna om lo" ahih keileh "Minthanna koi ah om ahi hiam?" a cihna ahi hi.

ama tungah khialhna biakpiakna tawh kha tektek un. Tua hi leh note hong kidamsak ding a, ama khut in note kiang panin a kilakkhiat lohna a hang na thei ding uh hi," a ci uh hi.

4 Tua ciangin Philistia mite in, "Ama kianga ka piakkik ding uh khialhna biakpiakna in bang ahi hiam?" a ci uh hi.

Siampite le dawi-aitawite in dawng uh a, "Philistia ukpite phazah tawh kizui in kham tawh kibawl meimatum♦ lim nga le kham tawh kibawl zusa lim nga hi ding hi; banghang hiam cihleh note khempeuh le na ukpite tungah a kibang pulnatna hong tung hi. **5** Tua ahih manin note in na gam uh hong susia na meimatum limte le na zusa limte uh bawl unla, note in Israelte Pasian tungah minthanna na pia ding uh hi. Amah in note, na pasiante uh le na gam tung uhah a khut hong zangsak kha ding hi. **6** Egypt mite le Pharaoh in a lungtangte uh a khauhsak uh bangin, note in na lungtangte uh banghang in khauhsak na hi uh hiam? Amah in Egypt mite khauhtakin a gawt ciangin Israelte a paikhiat nadingun amaute in phal hi lo ahi uh hiam? **7** Tua ahih manin tu in leeng thak khat bawl unla, kol a kisuan ngei nai lo, a nawi kisuk lai bawngpi nih la in, tuate leeng ah vawh un. Bawngnote pen amaute kiang panin kaikhia unla, bawngbuuk ah ciahpih un. **8** Tua ciangin TOPA Singkuang la in, leeng tungah koih un. Ama tungah khialhna biakpiakna a na piak uh kham tawh kibawl vante, leeng pang ah singkuang khat tawh koih un. Tua ciangin khahkhia in paisak un. **9** Ahi zongin vil un. Tua bawngleng in ama gam Beth Shemesh lam zuanin a paitoh leh, hih thusia pen TOPA bawl ahi hi. Tua ahih keileh eite hong vatgawp pen ama khut ahih loh lam i thei ding a, a kituak kha hi lel ding hi," a ci uh hi.

10 Tua ciangin mite in tua bangin ahih uh hi. Amaute in bawngpi nawisuk nih la in, leeng ah bulh uh a, bawngnote a buuk ah a khumcip uh hi. **11** Tua ciangin amaute in TOPA Singkuang ahi a, kham zusa limte le meimatum limte a koihna singkuang ahi zongin tua leeng tungah a koih uh hi. **12** Tua ciangin Beth Shemesh paina lamah bawngpite tangtakin a paisuak uh hi. Lam lianpi zui in a pai kawmun ham uh a, taklam ahi a, veilam ahi zongin a pial kei uh hi. Philistia mi ukpite in Beth Shemesh gamgi dong a zui uh hi.

13 Tu in Beth Shemesh khua mite in mualkuam zang ah mangbuh♦ a lak laitak uh ahi hi. Amaute a khuadak uh leh Singkuang a mu uh hi. Amaute in tua Singkuang a muh uh ciangin a nuam mahmah uh hi. **14** Tua ciangin Beth Shemesh mi Joshua logam ah tua leeng hong tungin tualai ah a khawl hi. Tua munah suangtum lianpi khat a om hi. Tua hi a, amaute in lengbawlna singte ekkham in, bawngpite TOPA aa dingin haltum biakpiakna♦ in a pia uh hi. **15** Levi mite in TOPA Singkuang le kham tawh kibawl vante a omna singkuang suahkhia uh a, suangtum lianpi tungah a koih uh hi. Tua ciangin Beth Shemesh khua pasalte in tua ni mahin TOPA tungah haltum biakpiakna le gangawh biakpiaknate a pia uh hi. **16** Philistia mi ukpi ngate in hihte mu uh a, tua ni mahin Ekron ah ciahkik uh hi.

17 Hihte in TOPA tungah khialhna biakpiak nadingin Philistia mite in a piakkik uh kham meimatum limte ahi hi: Ashdod aa ding khat, Gaza aa ding khat,

6:4 Jos 13:3; 2Sa 24:25
6:5 Jos 7:19; Kil 14:7
6:6 Pai 4:21; 10:3; 12:31-33
6:7 Gam 19:2; 2Sa 6:3; 1Kh 13:7
6:8 1Sa 6:4-5
6:9 Jos 15:10
6:13 Pian 30:14
6:14 2Sa 24:22; 1Ku 19:21
6:15 Jos 3:3
6:17 Jos 13:3

Ashkelon aa ding khat, Gath aa ding khat, Ekron aa ding khat, **18** kham tawh kibawl zusate pen ukpi ngate neihsa Philistia mite khuapi khempeuh, kulh tawh kium khuapite le gam sung khuaneu phazah tawh kizui ahi hi. Tua khuate in TOPA Singkuang a kingakna mun Abel suangtum golpi dong huam a, tua suangpi pen Beth Shemesh khuami Joshua logam ah tuni dongin a om hi.

19 Tua ciangin amaute in TOPA Singkuang sung a et manun TOPA in Beth Shemesh a pasalte a that hi. Amah in mihing 50,070 that a, TOPA in mi tam thatlua mahmah ahih manin mite thumin a tau uh hi.

20 Beth Shemesh mite in, "Hih a siangtho TOPA Pasian mai ah kua ding zo ding ahi hiam? Eite kiang panin kua kiangah pai mawk ding ahi hiam?" a ci uh hi. **21** Tua ahih ciangin amaute in Kirjath Jearim khua mite kiangah kamtaite sawl uh a, "Philistia mite in TOPA Singkuang hong puakkik uh hi. Hong paisuk unla note kiangah hih Singkuang puato un," a ci uh hi.

Samuel Khutnuai A Khanlawhna

7 Tua ciangin Kirjath Jearim mite hong pai in TOPA♦ Singkuang hong la uh a, mual tunga Abinadab inn ah hong paipihin, TOPA Singkuang a kem dingin ama tapa Eleazar a seh uh hi.

2 Tua Singkuang pen Kirjath Jearim ah sawtveipi om a, kum 20 a sawt hi. Israel innkuan khempeuh in TOPA lunggulh in a tau uh hi.

3 Tua ciangin Samuel in Israel innkuan khempeuh tungah thu gen a, "Note in na lungsim khempeuh uh tawh TOPA lamah na kiheikik uh leh, note lak panin gamdang pasiante le Ashtoreth pasiante hemkhia un. Na lungsimte uh TOPA pia unla, ama na bek sem un. Tua hi leh amah in Philistia mite khut sung panin note hong honkhia ding hi," a ci hi. **4** Tua ahih manin Israel mite in Baal♦ pasiante le Ashtoreth pasiante paikhia in TOPA na bek a sem uh hi.

5 Tua ciangin Samuel in, "Israelte khempeuh Mizpah ah kaikhawm unla note aa dingin TOPA tungah thu ka ngen ding hi," a ci hi. **6** Tua ahih manin amaute in Mizpah ah kikhawm uh a, tui tawi in TOPA mai ah a sung uh hi. Amaute in tua ni in antang uh a, tualai mun ah, "Eite in TOPA tungah i mawh khin hi," a ci uh hi. Samuel in Israel mite Mizpah ah a uk hi.

7 Tu in Philistia mite in Mizpah ah Israel mite a kikaihkhopna thu a zak uh ciangin, Philistia ukpite in Israel mite sim dingin hong kuanto uh hi. Israelte in hih thu a zak uh ciangin Philistia mite a kihta uh hi. **8** Tua ciangin Israelte in Samuel kiangah, "TOPA i Pasian in Philistia mite khut sung pan eite hong hotkhiat nadingin ama kiangah tawlnga loin hong kiko in," a ci uh hi.

9 Samuel in nawi a tep lai tuuno khat la in TOPA tungah a buppi in haltum biakpiakna♦ in a pia hi. Tua ciangin Israelte aa dingin TOPA tungah Samuel kiko in TOPA in amah a dawng hi. **10** Tu in Samuel in haltum biakpiakna a piak laitakin Philistia mite in Israelte a sim dingin hong naih uh hi. Ahih hangin TOPA in tua ni in Philistia mite tungah a ngaih mahmahin van gingsak a, amaute buaisakin Israelte mai ah amaute kivatgawp hi. **11** Tua ciangin Israel galkapte Mizpah pan paikhia in Philistia mite Beth Car dong delh in a that uh hi. **12** Tua ciangin Samuel in suangtum khat la a

6:19 Gam 4:5; 2Sa 6:6-7
6:20 Siam 11:45; 2Sa 6:9; Lat 130:3; Mal 3:2; Kil 6:17
6:21 Jos 9:17; 1Kh 13:5
7:1 2Sa 6:2-3; 1Kh 13:5-7
7:2 1Kh 13:3; Lat 132:8
7:3 Thu 6:13; 30:2-10; Thuk 2:12-13,18; 1Ku 8:48; 2Ku 18:4; Jer 24:7; Joe 2:12; Mat 4:10; Luk 4:8
7:5 Thu 9:19; Thuk 20:1; 21:5; 1Sa 12:19; Lat 99:6; Jer 15:1
7:6 Pai 32:30; Thuk 2:16; 1Ku 8:47; Kah 2:19
7:8 Gam 21:7; 1Sa 12:19-24; 1Ku 18:24; Isa 37:4
7:9 Siam 22:27; Thu 9:19; Lat 99:6
7:10 Pai 9:23; 14:24; 1Sa 2:10; Lat 18:13-14
7:12 Pian 28:18,22; Thu 27:2; Jos 4:9

Mizpah le Shen kikal ah phutin a min Ebenezer* phuak a, "Tu ciangdong TOPA in eite hong huh hi," a ci hi.

Philistia Mite Zawhna

13 Tua ahih ciangin Philistia mite guallel uh a, Israelte gam sungah a lut nawn kei uh hi. Samuel hun sung khempeuh TOPA khut in Philistia mite a langpan hi. **14** Tua ciangin Philistia mite in Israelte kiang pan a laksak uh khuapite Ekron pan Gath dongin Israelte tungah kipiakik a, Philistia mite khut sung pan Israelte in a gam khempeuh uh ngahkik uh hi. Tua ciangin Israelte le Amor mite kikal ah zong kilemna a om hi.

Samuel In Israelte Thukhen

15 Samuel in a nuntak hun sung teng Israelte tungah thu a khen hi. **16** Amah in kum sim in Bethel, Gilgal le Mizpah ah pai kawikawi a, tua mun tengah Israelte thu a khen hi. **17** Ramah ah a inn om ahih manin tua khua ah amah ciahkik zel hi. Tualai ah zong Israelte tungah thukhen a, tua munah TOPA aa ding biaknatau♦ khat a lam hi.

Israel In Kumpi Ngen

8 Samuel a tek ciangin, Israel tunga thukhen dingin a tate a koih hi. **2** A ta upapen min Joel hi in, a nihna pa min Abijah hi a, Beersheba ah thu a khen uh hi. **3** Ahih hangin ama gamtat bangin a tate a gamta kei uh hi. Amaute in thuman lo a ngahna lunggulh uh a, golhguk ne in thuman a heikhia uh hi.

4 Tua ciangin Israel makaite khempeuh hong kikaikhawm uh a, Ramah a om Samuel kiangah hong pai in, **5** ama tungah, "En in, nang na tek ta a, na tate lah nang gamtat bangin a gamta kei uh hi. Tu in minam dangte♦ mah bangin kote thu a hong khen ding kumpi khat hong vaihawmsak in," a ci uh hi.

6 Ahih hangin amaute in, "Kote thu a hong khen ding kumpi khat hong pia in," a cih manun Samuel a lungkim kei hi. Tua ahih ciangin Samuel in TOPA♦ tungah thu a ngen hi. **7** Tua ciangin TOPA in Samuel kiangah, "Mite in nang tunga hong gen thu khempeuh ngai in; banghang hiam cihleh amaute in nang hong nial hi loin, amaute tungah kumpi ka hihna hong nial uh hi zaw hi. **8** Egypt gam panin amaute ka paikhiatpih ni a kipan tuni ciangdong amaute in kei hong taisan zel uh a, pasian dangte bia uh hi. Amaute hih ngei bangin, tu in nang tungah zong hong bawl uh ahi hi. **9** Tua ahih manin tu in amaute thugen ngai in. Ahi zongin amaute kiangah nangmah in khauhtakin hilhkhol inla amaute a uk ding kumpipa gamtat zia ding lak in," a ci hi.

Kumpi Neihna Hanga Supnate

10 Tua ahih ciangin Samuel in kumpi hong pia in a ci mite tungah TOPA thugen khempeuh a gen hi. **11** Amah in, "Note tunga hong uk ding kumpipa gamtat zia dingte hih bang ahi hi. Amah in na tate uh la in, ama sakolleng le sakol galkap suaksak ding a, ama sakollengte mai ah amaute taisak ding hi. **12** Amah in galkap a tultul a ukte, sawmnga nga a ukte, ama lo a kho ding, ama an a la ding pawlkhat, galvan a bawl ding le a sakolleng vante a bawl dingin pawlkhat a koih ding hi. **13** Amah in na tanute uh paknamtui♦ a bawl ding, an a huan ding le moh a em dingin a la ding hi. **14** Amah in na logam hoihpente,

7:13 Thuk 13:1-5
7:14 Jos 13:3; Thuk 1:34
7:15 Thuk 2:16, 18; Saw 13:20
7:16 Pian 12:8; Jos 10:43; Amo 5:5
7:17 Jos 18:21, 25; 2Sa 24:25
8:1 Thu 16:18-19
8:2 Pian 22:19; 1Ku 19:3; 1Kh 6:28; Amo 5:4-5
8:3 Pai 23:2, 6,8; Thu 16:19; Job 34:27; Lat 14:3; Pau 17:23; Isa 53:6
8:4 2Sa 5:3
8:5 Thu 17:14-20; Hos 13:10-11
8:6 1Sa 12:17
8:7 Pai 16:8; Gam 11:20; 1Sa 10:19
8:8 Pai 32:1, 4; Jer 2:17
8:9 1Sa 10:25; Eze 3:18
8:10 Pai 19:7
8:11 Thu 17:16; 1Sa 14:52; 2Sa 15:1; 1Ku 1:5; 2Kh 1:14
8:12 Thu 1:15
8:14 1Ku 21:7, 15; Eze 46:18; Mic 2:2

* **7:12** *Ebenezer*: Hebrew kamin "huhna suangtum" a cihna ahi hi.

na lenggahhuan hoihpente le na olive huan hoihpente uh la ding a, ama nasemte a pia ding hi. **15**Amah in na an le na lenggahhuan panun sawm ah khat la ding a, ama uliante le ama nasemte tungah pia ding hi. **16**Amah in na nasem pasalte, na nasem numeite, na khangno ginapente, na laate uh la ding a, ama na a semsak ding hi. **17**Amah in na tuu honte uh panin sawm ah khat la ding a, note in ama nasemte na hi ding uh hi. **18**Tua ni ciangin note in nomau aa dinga na teel uh na kumpipa uh hangin na kiko ding uh a, tua ni ciangin TOPA in hong za lo ding hi," a ci hi.

19Ahi zongin mite in Samuel thu mang lo uh hi. Tua ciangin amaute in, "Hi lo hi, kote in a hong uk ding kumpi khat ka nei ding uh a, **20**kote in minam dangte tawh kibang in, ka kumpipa un kote tungah thu hong khen ding a, kote mai ah pai in ka gal uh hong dosak ding hi," a ci uh hi.

21Samuel in mite thugen khempeuh za a, amah in a zak thute TOPA mai ah a genkik hi. **22**Tua ciangin TOPA in Samuel kiangah, "Amaute thu ngai inla, amaute aa ding kumpi khat vaihawmsak in," a ci hi.

Tua ciangin Samuel in Israel galkapte kiangah, "Mi khempeuh amau khua ciatah ciah hen," a ci hi.

Saul In Laa A Zonna

9 Benjamin suan panin Aphiah ta Bechorath, Bechorath ta Zeror, Zeror ta Abiel, Abiel tapa Kish min nei, a zahtakhuai, a thupi Benjamin mi khat a om hi. **2**Amah in tangval melhoih Saul a kici tapa khat a nei hi. Israel mite lakah amah kana melhoih zaw om loin midangte tungah a liangko dawk hi.

3Tu in Saul pa Kish in a neih laapite mansuah hi. Tua ciangin Kish in a tapa Saul kiangah, "Kithawi inla pai in. Nasemte khat tonpih inla, laate va zong in," a ci hi. **4**Tua ciangin amah in Ephraim mualte le Salisha gam sung kantanin zong a, ahi zongin amaute in laate a mu kei uh hi. Shaalim gam sungah amaute a pai uh hangin, tualai ah zong laate a om kei hi. Tua khit ciangin amah in Benjamin suante gam sung kantanin pai a, ahi zongin amaute in laate a mu tuan kei uh hi.

5Amaute Zuph gam a tun uh ciangin Saul in a tonpih a nasempa kiangah, "Hong pai in ciahkik ni. Tua hi keileh ka pa in laate awlmawh nawn loin eite hong lunghimawh zaw ding hi," a ci hi.

6Tua ciangin amah in Saul kiangah, "Tu in en dih in, hih khuapi sungah Pasian mipa khat om a, amah pen a zahtakhuai mi khat ahi hi. Ama gen khempeuh tangtung takpi hi. Tua ahih manin ama kiangah va pai ni. Amah in i pai nading lampi hong gen thei kha ding hi," a ci hi.

7Tua ciangin Saul in a nasempa kiangah, "Ahih hangin en dih in, pai ding i hih leh, tua mipa bang puak ding i hi hiam? Sakhau sunga anlum lah a vek in beita a, Pasian mipa i puak ding letsong a om kei hi. Bang nei i hi hiam?" a ci hi.

8A nasempa in Saul kiangah, "En in, keimah in hih laitak ah ngun shekel sehli suah sehkhat ka nei hi. I pai nading lampi hong gen nadingin Pasian mipa tungah hih ngun ka pia ding hi," ci in a dawngkik hi. **9**(Nidang in Israel gam ah mi khat in Pasian tungah thu a dot nop ciangin hih bangin gen hi: "Hong pai in, thu mukholpa♦ kiangah i pai ding hi." Tu huna kamsang i cihpa pen nidangin thu mukholpa kici hi.)

10Tua ciangin Saul in a nasempa

8:15 Pian 41:34
8:18 1Ku 12:4; Job 27:9; Lat 18:41; Pau 1:28; Isa 1:15; 8:21; Jer 14:12; Eze 8:18; Mic 3:4
8:19 Pau 1:24; Jer 7:13; 44:16
8:21 Thuk 11:11
9:1 Rut 2:1; 1Sa 14:51; 1Kh 8:33; Est 2:5; Saw 13:21
9:2 Pian 39:6; 1Sa 10:23
9:4 Jos 24:33; 2Ku 4:42
9:6 Thu 33:1; Thuk 13:6; 1Sa 3:19
9:7 Pian 32:20; 1Ku 13:7; 2Ku 4:42; Jer 40:5
9:9 Pian 25:22; 2Sa 15:27; 2Ku 17:13; 1Kh 29:29; 2Kh 19:2; Isa 29:10; Amo 7:12

kiangah, “Hoih mah hi, va pai ni,” a ci hi. Tua ciangin Pasian mipa omna khua ah amaute a pai uh hi.

11 Amaute in mual tunga khua ah paito uh a, nungak tuitawi ding pawlkhat hong pai tawh kituak uh a, amaute kiangah, “Thu mukholpa hi lai ah a om hiam?” a ci uh hi.

12 Amaute in, “Om mah hi. En in, Note mai diak ah a om hi. Kinawh mahmah un. Tuni in mite in munsang ah gangawh biakpiakna khat nei uh ahih manin hih khua ah tuni in amah hong pai ahi hi. **13** Note in khuapi sung na lut phet un, munsang ah an ne dingin amah a paitoh ma in na mu pelmawh ding uh hi. Amah in gangawh biakpiakna thupha pia ding ahih manin amah hong pai mateng mipite in an ne lo ding uh hi. Tua khit ciangin a kisamte in an ne ding uh hi. Tu in paito pah le uh cin amah na mu ding uh hi,” a ci uh hi. **14** Tua ahih ciangin amaute khuapi ah a paito uh hi. Amaute khuapi sungah a lut uh ciangin, en in, tua munsang lam manawh in Samuel a hong paito hi.

Kumpi Dingin Saul Kiteel

15 Tu in Saul hong pai ma a zan ni in TOPA♦ in Samuel tungah thu gen a, **16** “Zingciang tu bang hunin Benjamin gam pan keimah in mi khat kong paisak ding hi. Ka mi Israelte a makaih dingin nangmah in sathau na nilh ding hi. Amah in Philistia mite khut sung pan ka mi Israelte honkhia ding hi. En in, amaute kikona aw kei kiang hong tung khin ahih manin ka mite ka mu zo hi,” a ci hi.

17 Samuel in Saul a muh ciangin TOPA in ama kiangah, “En in, keimah in nang tunga kong gen mipa hi lai ah a om hi. Hihpa in ka mite uk ding hi,” a ci hi. **18** Tua ciangin kulhkongpi a om Samuel kiangah Saul hong pai a, “Thu mukholpa inn koilai hiam hehpihna tawh hong gen in?” a ci hi.

19 Samuel in Saul kiangah, “Keimah in thu mukholpa ka hi hi. Tuni in kei tawh an nekhawm ding na hih manun ka mai a munsang ah na paikhol un. Zingsang ciangin kong ciahsak ding a, na lungsim sunga om khempeuh kong gen ding hi. **20** Ahih hangin tu ma ni thum lai a a mang na laate hangin lunghimawh kei in; banghang hiam cihleh na laate kimu khin hi. Israelte lunggulhna khempeuh kua tungah kinga ahi hiam? Nang le na pa innkuanpih khempeuh tungah kinga hi lo ahi hiam?” ci in a gen hi.

21 Tua ciangin Saul in Samuel kiangah, “Keimah in Benjamin suan, Israel minamte lak pan a neupen, Benjamin beh sunga bawngte lak pan a gina lo pen bawng hi lo ka hi hiam? Banghang in kei hong hi ci hopih na hi hiam?” ci in a dawng hi.

22 Tu in Samuel in Saul le a nasempa inndei sungah lutpih a, mi 30 bang a pha a kisam mite tut nading laka a kisehtuam munah amaute a tusak hi. **23** Samuel in anhuanpa kiangah, “Nang kianga kong vaikhak, ‘Tuamkoih in,’ ci a kong sa piak pen hong paipih in,” a ci hi. **24** Tua ahih ciangin anhuanpa in a phei le a phei tunga sa la in Saul mai ah a lui hi. Samuel in, “En in, a kisit teng hi lai ah a om hi. Nang aa dinga a kituamkoih ahi hi. Mi sam khin ing, ka cih huna kipan tu ciangdong nang aa dingin a kisit ahih manin ne in,” a ci hi. Tua ciangin tua ni in Saul in Samuel tawh an a nekhawm hi.

25 Amaute munsang pan khuapi sungah hong paisuk khit uh ciangin Samuel in innkhum tungah Saul a hopih hi. **26** Amaute tho baih uh a, zingsang phalvak hun pawlin

9:11 Pian 24:11,13
9:12 Gam 28:11-15; 1Ku 3:2
9:13 Mat 14:19; Joh 6:11; 1Ti 4:3-5
9:15 1Sa 15:1; Saw 13:21
9:16 Pian 16:11; Pai 2:23-25; 3:7-9; 1Sa 10:1; 2Sa 3:18; 7:8; 2Ku 11:12; Lat 2:2; 102:1
9:20 1Sa 8:5,19; 9:3; 12:13; Hag 2:7
9:21 Pai 3:11; Thuk 6:15; 1Sa 15:17; Mat 2:6; 1Co 15:9
9:24 Siam 7:32
9:25 Thu 22:8; Jos 2:8; Mat 24:17; Luk 5:19

Samuel in innkhum tunga om Saul sam in, "Tho in, kong ciahsak ding hi," a ci hi. Tua ciangin Saul zong tho a, a nihun a pualam ah a paikhia uh hi.

27 Amaute khua nawl a tun uh ciangin Samuel in Saul kiangah, "Na nasempa i mai ah mapaisak in," a ci hi. Tua ciangin a nasempa a mapai hi. Samuel in, "Keimah in nang kiangah Pasian thu kong gen theih nadingin hihlai ah tawlkhat khawl pak in," a ci hi.

Saul Sathau Kinilh

10 Tua ciangin Samuel in sathau biing khat la in Saul lu tungah sung a, amah nam♦ in, "TOPA♦ in ama gamhluahte tunga makai in nang sathau hong nilh khin hi lo ahi hiam? 2 Tuni in kei kiang pan na paikhiat khit ciangin Benjamin gamgi Zelzah a Rachel han ah mi nih na mu ding hi. Amaute in nang kiangah, 'Na zon uh na laate kimu khin hi. Tu in na pa in laate hangin lunghimawh nawn loin note hong lunghimawh a, "Ka tapa vai bang cih ding ka hi hiam?" ci hi,' hong ci ding uh hi.

3 "Tua ciangin tua panin na paisuak ding a, Tabor a tehno kung omna na tung ding hi. Tualai ah Bethel a Pasian kiangah a pai mi thum na tuak ding hi. Khatpa in kel no thum pua in, a dang khatpa in anlum thum pua a, a dang khatpa in lenggahzu savun um khat a pua ding hi. 4 Amaute in nang hong dawntuah in anlum nih hong pia ding uh a, tuate amaute khut panin na sang ding hi.

5 "Tua khit ciangin Philistia galvilte omna Pasian mual ah na pai ding hi. Khuapi na tun ciangin hi bangin hong piang ding hi. Amaute mai ah khausai tumging, khuangneu♦, tamngai le harp♦ tumkawmsa in munsang pan kamsang kawmsa in a hong paisuk kamsang honkhat tawh na kituak ding hi. 6 Tua ciangin TOPA Kha nang tungah hong tung ding a, nangmah in amaute tawh kamsang khawmin mi tuam dang khatin na kikhel ding hi. 7 Hih bang limte hong pian ciangin, a hun zui in gamta in; banghang hiam cihleh Pasian in nang hong ompih hi. 8 Gilgal ah kei pai ma in na paikhol ding hi. Haltum biakpiaknate le kilemna biakpiaknate a pia dingin nang kiangah kong paisuk pelmawh ding hi. Na nasep ding a gen dingin kong pai mateng ni sagih sung nong ngak ding hi," a ci hi.

9 Samuel kiang pan Saul a paikhia dingin a nunglam a kihei ciangin, Pasian in lungsim dang khat amah a guan hi. Tua ciangin tua ni mahin hih limte a tangtung hi. 10 Amaute mual tung a tun uh ciangin, en in, kamsang honkhat in amah na dawntuah hi. Tua ciangin ama tungah thakhatin Pasian Kha hong tung a, amaute lakah kam a sang hi. 11 En in, amah a thei ngei mite in kamsangte lakah kamsanga om a muh uh ciangin, tua mite khat le khat kiho uh a, "Kish tapa tungah bang thu piang ahi hiam? Saul zong kamsangte lakah khat ahi hiam?" a kici uh hi. 12 Tua ciangin tualai pana mi khat in, "Amaute pa kua ahi hiam?" ci in a dawng hi. Tua ahih manin, "Saul zong kamsangte lakah khat ahi hiam?" cih thuciin khat hong suak hi. 13 Amah in a kamsanna a tawp khit ciangin munsang ah a pai hi.

14 Tua ciangin a pa sanggampa in Saul le a nasempa kiangah, "Koi ah pai na hi uh hiam?" a ci hi.

Tua ciangin amah in, "Laate zong dingin ka pai uh a, koimah ah ka muh loh uh ciangin, Samuel kiangah ka pai uh hi," a ci hi.

10:1 Pai 29:7; 34:9; 2Sa 5:2; 1Ku 1:39; 2Ku 9:1,3
10:2 Pian 35:19-20; 1Sa 9:3-5
10:3 Pian 28:19; 35:8
10:4 Pau 18:16
10:5 Pian 31:27; Gam 11:29; 1Sa 19:20; 1Ku 1:40; 2Ku 2:3, 15; 3:15; 1Kh 25:1; Isa 30:29; Jer 31:4; 1Co 14:1
10:6 Gam 11:25
10:7 Jos 1:5; Thuk 9:33; 2Sa 7:3; Ths 9:10; Luk 1:28; Heb 13:5
10:8 Jos 4:20; 1Sa 11:14-15
10:9 Isa 38:7
10:10 Gam 11:25
10:11 Jer 29:26; Hos 9:7; Mat 13:54; Joh 7:15

15 Tua ciangin Saul pano in, "Samuel in note tungah a hong gen thu hehpihna tawh hong gen un," a ci hi.

16 Tua ciangin Saul in a pa sanggampa kiangah, "Laate kimu khin hi ci in kiciantakin amah in hong gen hi," a ci hi. Ahi zongin amah in Samuel gensa kumpi a suah nading thu a gen kei hi.

Saul Kumpi Suak

17 Tua ciangin Samuel in Mizpah a TOPA kiangah mipite samin kaikhawm a, **18** Israelte kiangah, "Israel Pasian TOPA in hih bangin ci hi, 'Egypt panin Israel mite kong paikhiatpih hi. Egypt mite khut sung pan, hong bawlsia kumpigam khempeuh khut sung panin note kong honkhia hi,' a ci hi. **19** Ahih hangin note in na haksatnate uh le na gimnate uh panin hong honkhia na Pasian uh tuni in na nial uh hi. Note in ama kiangah, 'Ko aa dingin kumpi khat hong pia veve in!' na ci uh hi. Tua ahih manin tu in note TOPA mai ah a behbeh a bawngbawngin kilak un," a ci hi.

20 Samuel in Israel minam khempeuh ama kiangah a kaihkhop khit ciangin, Benjamin beh kitel hi. **21** Benjamin beh sung pan a bawng zui in sam a, Matri bawng kitel hi. Tua khit ciangin Kish tapa Saul kitel hi. Ahih hangin amaute in amah a zon uh leh, a mu zo kei uh hi. **22** Tua ahih manin amaute in TOPA kiangah, "Mipa hong pai nai lo ahi hiam?" ci in a dong uh hi.

Tua ciangin TOPA in, "Hualai ah vankawm ah a bu hi," ci in a dawng hi.

23 Tua ciangin amaute va tai uh a, tualai panin amah a kaikhia uh hi. Amah in mite lakah a din ciangin midangte tungah a liangko dawkin a sangzaw hi. **24** Tua ciangin Samuel in mi khempeuh kiangah, "TOPA telsa mipa na mu uh hiam? Mi khempeuh lakah amah tawh a kibang kuamah om lo hi," a ci hi.

Tua ahih manin mi khempeuh kiko uh a, "Kumpipa khansau tahen!" a ci uh hi.

25 Tua ciangin Samuel in kumpite gamtat zia ding mipite tungah hilhcian a, laibu khat ah gelhin TOPA mai ah a koih hi. Tua khit ciangin Samuel in mi khempeuh amau inn ciatah a ciahsak hi. **26** Saul zong Gibeah a ama inn ah a ciah hi. Pasian in a lungsim uh a lawn khak galhangte in Saul a zui uh hi. **27** Ahih hangin mi gina lo♦ kimkhat in, "Hih mipa in eite koici bangin hong honkhia thei ding ahi hiam?" a ci uh hi. Tua ahih manin amaute in amah simmawh uh a, letsong a puak kei uh hi. Ahih hangin amah pau loin a om hi.

Saul In Ammon Mite Zo

11 Tua ciangin Ammon mi Nahash hong paito in, Jabesh Gilead sim dingin giahphual a sat hi. Jabesh mi khempeuh in Nahash kiangah, "Kote tawh thukimna khat hong bawl in. Tua ciangin na nasemte ka suak ding uh hi," a ci uh hi.

2 Tua ciangin Ammon mi Nahash in, "Na mit taklam ciat uh khelkhiat ding na ut uh leh, note tawh thukimna ka bawl ding a, tua bangin Israelte tungah mindaina ka tungsak ding hi," ci in a dawng hi.

3 Tua ciangin Jabesh upate in ama kiangah, "Israel gam khempeuh ah kamtai ka sawl theih nadingun ni sagih sung hong ngak in. Tua ciangin kote hong honkhia ding kuamah a om keileh, nang kiangah kong ki-ap ding uh hi," a ci uh hi.

4 Tua ciangin Saul khua Gibeah ah kamtaite hong tung uh a, mipite

10:18 Pai 1:14; Gam 10:9
10:19 Gam 11:20; Jos 7:14; Lat 7:10; 145:19
10:21 Est 3:7; Pau 16:33
10:22 Pian 25:22; Thuk 18:5
10:24 Thu 17:15; 2Sa 21:6; 1Ku 1:25, 34,39; 2Ku 11:12
10:25 Thu 17:14-20
10:26 Thuk 19:14; 20:44; 1Sa 15:34
10:27 Thu 13:13; 1Ku 10:25; 2Kh 17:5; Lat 68:29
11:1 Pian 19:38; Pai 23:32; Thuk 21:8; 1Sa 12:12; 2Sa 2:4-5; 10:2
11:2 Pian 34:15; Gam 1:14,16
11:3 Thuk 2:16
11:4 Pian 27:38; Gam 25:6

zakin tua thu a gen uh hi. Tua ciangin mi khempeuh nakpitakin a kap uh hi. **5**En in, lo panin ganhon hawlkawmin Saul hong ciah hi. Tua ciangin Saul in, "Banghang in mipite kap ngeingai uh ahi hiam?" a ci hi. Amaute in Jabesh mite thugen ama kiangah a gen uh hi. **6**Tua thu a zak ciangin Saul tungah thakhatin Pasian Kha hong tung hi. Tua ciangin amah heh mahmah hi. **7**Tua ciangin amah in bawngtal kap khat la in semnen a, Israel gam khempeuh ah kamtaite puaksak in, "Saul le Samuel tawh galdo dingin a kuan lo peuhmah hih bangin a bawngtalte uh kibawl ding hi," a ci hi.

Tua ciangin mite tungah TOPA♦ kihtakna hong tung a, lung kituaktakin hong kuankhia uh hi. **8**Bezek ah Saul in amaute a phazah a sim ciangin Israel mi 300,000 le Judah mi 30,000 a pha uh hi. **9**Amaute in kamtai a hong pai mite kiangah, "Jabesh Gilead mite kiangah hih bangin na gen ding uh hi, 'Zingciang ni a sat ma in note hong kihonkhia ding hi,' ci un," a ci uh hi. Tua ciangin kamtaite hong pai in Jabesh mite tungah hih thu a zaksak uh ciangin, amaute nuam mahmah uh hi. **10**Tua ahih manin Jabesh mite in, "Zingciang in note kiangah kote kong ki-ap ding uh a, hoih na sak bangun nong bawl ding uh hi," a ci uh hi.

11A zingciang in Saul in a mite khen thum a suah hi. Zingsang galvil hun* in amaute giahphual laizang ah hong pai uh a, sun hun mateng Ammon mite a that uh hi. Tua hi a, a nungtalaite kithehthangin, mi nih nangawn kithuah khawm kha loin a om uh hi.

12Tua ciangin mite in Samuel kiangah, "Kua in, 'Saul in kote hong uk ding ahi hiam?' ci ahi hiam? Tua banga a ci mite ka thah theih nadingun hong paipih in," a ci uh hi.

13Ahih hangin Saul in, "Tuni in mi khat zong kithat lo ding hi; banghang hiam cihleh TOPA in tuni in Israel tungah gualzawhna hong pia khin hi," a ci hi.

14Tua ciangin Samuel in mite kiangah, "Hong pai un, Gilgal ah pai in kumpi ahihna va kipsak phakik ni," a ci hi. **15**Tua ciangin Gilgal ah mi khempeuh pai uh a, Gilgal ah amaute in TOPA mai ah kumpi in Saul a koih uh hi. Tualai ah amaute in TOPA mai ah kilemna biakpiaknate pia uh a, tualai ah Saul le Israel galkapte a lungdam mahmah uh hi.

Israelte Tungah Samuel Thugenna

12 Tu in Samuel in Israelte khempeuh kiangah, "En un, kei tunga nong gen khempeuh uh ka ngai a, note tungah kumpi khat kong koihsak khin hi. **2**Tu in, note hong makaih ding kumpi khat hihlai ah a om hi. Kei ka hih leh ka tek ta a, ka sam a kangta hi. Ahi zongin note kiangah ka tapate a om hi. Ka neulai a kipan tuni dongin note kong makaih hi. **3**Hih laitak ah ka om hi. TOPA♦ le a sathaunilhpa♦ mai ah ka khialh leh hong gen un. Kua bawngtal laksak ka hi hiam? Kua laa laksak ka hi hiam? Kua khem ka hi hiam? Kua nenniam ka hi hiam? Ka mitte a tawsak dingin kua tung pan golhguk la ka hi hiam? Note tungah kong piakik ding hi," a ci hi.

4Tua ciangin amaute in, "Nangmah in kote nong khem kei a, zong nong nenniam kei hi. Mi khatpeuh khut panin na khatpeuh zong na la kei hi," a ci uh hi.

5Tua ciangin amah in amaute

11:5 1Ku 19:19
11:6 Thuk 3:10; 14:6
11:7 Thuk 19:29; 20:1; 21:5
11:8 Thuk 1:4; 20:2
11:11 Pian 19:38; Thuk 7:16
11:12 1Sa 10:27; Luk 19:27
11:13 Pai 14:13; 2Sa 19:22; 1Kh 11:14
11:14 Jos 10:43
11:15 Jos 5:9; 2Sa 19:15
12:1 1Sa 8:7,9, 22; 10:24; 11:14-15
12:3 Pai 18:21; 23:8; Siam 25:14; Gam 16:15; 2Sa 1:14; Saw 20:33; 1Th 2:5
12:5 Pian 31:50; Pai 22:4; Saw 23:9

* **11:11** *zingsang galvil hun*: A cih ciangin zingsang nai 2 pan nai 6 kikal hun genna hi.

kiangah, "Ka khut sungah bangmah na muh loh lam uh, tuni in TOPA in note langah teci hi a, ama sathaunilhpa in note langah teci ahi hi," a ci hi.

Amaute in, "Amah in teci ahi hi," ci in a dawng uh hi.

TOPA In A Beisa Hunin Israelte A Hotkhiatna

6 Tua ciangin Samuel in mite kiangah, "Moses le Aaron makai in koih a, na pu na pate uh Egypt gam pan a paikhiatpihpa in TOPA ahi hi. **7** Tua ahih manin tu in TOPA in note le na pu na pate uh tungah a sep thuman gamtatnate tawh kisai na mawhna uh ka gen theih nadingin TOPA mai ah note na dinglai un. **8** Egypt ah Jacob a tun khit ciangin na pu na pate uh TOPA tungah kiko uh a, tua ciangin na pu na pate uh Egypt pan paikhiatpihin, hih munah a teen theih nadingun TOPA in Moses le Aaron a sawl hi. **9** Amaute in TOPA a Pasian uh a mangngilh uh ciangin, amah in Hazor galkapmangpa Sisera khut sung, Philistia mite khut sung le Moab kumpipa khut sungah amaute zuak a, tua mite in amaute a sim uh hi. **10** Tua ciangin TOPA tungah amaute kiko uh a, 'Kote ka mawh khin uh hi; banghang hiam cihleh TOPA ka taisan khin uh a, Baal♦ pasiante le Ashtoreth nusiante ka bia uh hi. Ahi zongin tu in ka galte khut sung panin kote hong honkhia in. Tua ciangin nangma na ka sem ding uh hi,' a ci uh hi. **11** Tua ciangin TOPA in Jerubbaal, Bedan, Jephthah le Samuel hong puak a, na kim na pama om na galte uh khut sung pan hong honkhia hi. Tua ciangin note lungmuangtakin na teeng uh hi.

Kumpi Nei Unla, Pasian Zong Kihta Un

12 "Tua ciangin Ammon kumpipa Nahash in note hong sim dingin hong pai na muh uh ciangin, TOPA na Pasian pen na kumpi uh hi napi, note in kei kiangah, 'Hi lo hi, kumpi khat in kote hong uk ding hi,' na ci uh hi. **13** Tua ahih manin tu in na deih vua na teel uh kumpipa hilai ah a om hi. Tua hi a, en un, TOPA in note aa dingin kumpi khat hong pia khin hi. **14** Note in TOPA kihta in, ama na sem a, ama thu mang in, TOPA thupiakte langpan loin, note le hong uk kumpipa in TOPA na Pasian uh na zuisuak uh leh, na nuamsa ding uh hi. **15** Ahi zongin note in TOPA thu mang loin, TOPA thupiakte na langpan uh leh, TOPA khut in na pu na pate uh a langpan mah bangin note zong hong langpan ding hi.

Pasian In Vangingsak In Guahzusak

16 "Tua ahih ciangin tu in TOPA in note muhna ah hih na lianpi hong sep ding ngak unla en hithiat un. **17** Tu hun pen mangbuh♦ lak hun hi lo ahi hiam? Note aa ding kumpi na ngetna uh TOPA mai ah gitlohna lianpi ahihlam mu a na theih nadingun, keimah in TOPA tungah ka kiko ding a, amah in vangingsak in guah hong zusak ding hi," a ci hi.

18 Tua ahih manin TOPA tungah Samuel kiko a, TOPA in tua ni mahin vangingsak in guah zusak a, mi khempeuh in TOPA le Samuel a kihta mahmah uh hi.

19 Mi khempeuh in Samuel kiangah, "Ko na nasemte ka sih loh nadingun TOPA na Pasian kiangah thu hong ngetsak in; banghang hiam cihleh kote mawhnasa teng banah, thusia ahi ko aa dingin kumpi khat ka ngetna uh tawh mawhna ka behlap uh hi," a ci uh hi.

20 Tua ciangin Samuel in mite tungah, "Lau kei un. Note in hih

12:6 Pai 3:10; Mic 6:4
12:7 Jos 24:1-13; Thuk 5:11; Isa 1:18; Jer 2:9; Eze 17:20; Mic 6:1-5
12:8 Pian 46:6; Pai 2:23; 3:9-10
12:9 Thu 32:18, 30; Thuk 3:7,12; 4:2; 10:7
12:10 Thuk 10:10,15
12:11 Thuk 4:6; 6:32; 11:1
12:12 1Sa 8:7; 11:1
12:14 Jos 24:14
12:15 Siam 26:14-17; Jos 24:20; Isa 1:20; Jer 4:17; Kah 1:18
12:16 Pai 14:13,31
12:17 Lat 99:6; Pau 26:1; Jam 5:18
12:18 Pian 3:10; Pai 14:31; Lat 99:6
12:19 1Sa 7:8; Jer 37:3; 1Jn 5:16
12:20 Pai 32:30; Thu 11:16

siatna khempeuh na gamta khin uh hi. Ahi zongin TOPA na zuihna panun lampial kei unla, na lungsim khempeuh uh tawh TOPA na sem un. **21** TOPA kiang pan na pialkhiat uh leh, kimanna a nei lo nate nung a zui na hi ding uh hi. Tuate in a mawknapi ahih manin phattuamna le suahtakna hong pia thei lo hi. **22** TOPA in lungkimtakin note ama mi hong suaksak ahih manin TOPA in a lian ama min a khualna in a mite nusia lo ding hi. **23** Tua banah, kei ka hih leh note aa dingin thungetsak nawn lohna tawh, TOPA tungah ka mawh peuhmah kei ding hi. Tua hi a, a hoih le a thuman lampi note kong hilh ding hi. **24** TOPA bek kihta unla, na lungsim khempeuh uh tawh thumantakin ama na sem un. Amah in note aa dingin na lianpi hong sepsaksate ngaihsun un. **25** Ahih hangin note na siat gamtat teitei uh leh, note na hi uh a, na kumpipa uh ahi zongin na beimang ding uh hi," a ci hi.

Saul In Philistia Mite Sim

13 Saul in kumpi a sep in kum 40* pha a, Israel mite kum 42† sung uk hi. **2** Saul in ama aa dingin Israel mi 3,000 telkhia hi. Mihing 2,000te in Bethel mual Michmash ah Saul tawh om uh a, 1,000te in Benjamin gam Gibeah ah Jonathan tawh a om uh hi. Amah in a omlai teng amau puanbuuk ciatah a ciahsak hi.

3 Tua ciangin Jonathan in Geba a om Philistia mite galvilna mun va sim a, tua thu Philistia mite in a za uh hi. Tua ciangin Saul in a gam buppi ah tuu kii mut a, "Hebrew mite♦ in za tahen!" a ci hi. **4** Tu in Saul in Philistia mite galvilna mun a simna thu le Israelte in Philistia mite aa dingin a kihhuai ahihna thu, Israelte khempeuh in a za uh hi. Tua ciangin Saul tawh a kuankhawm dingin Gilgal ah mi honpite hong kikaikhawm uh hi.

5 Tua ciangin Israelte a do dingin sakolleng 30,000, sakol galkap 6,000 le tuipi kianga sehnel zah ding mi honpite tawh Philistia mite hong kikaikhawm uh hi. Amaute hong paito uh a, Beth Aven nisuahna lam Michmash ah giahphual a sat uh hi. **6** Israel mite ki-umcih hi. Tua bangin a lauhuai dinmun ah a om lam a theih uh ciangin, kuahawm sung, sawlbawk kawm, suangtum kawm, dum le tuikhuk sungte ah a bu uh hi. **7** Hebrew mite pawlkhat in Jordan Gun kantan in, Gad le Gilead gam ah a pai uh hi.

Saul ahih leh Gilgal ah omlai in, amah a zui mite lau in a ling uh hi.

Siampi Bangin Saul Gamta

8 Tua ciangin Samuel hun sehna tawh kizui in Saul in ni sagih sung a ngak hi. Ahi zongin Gilgal ah Samuel a pai kei hi. Tua ciangin ama kiang panin a mite kithehthang uh hi. **9** Tua ciangin Saul in, "Haltum biakpiakna♦ le kilemna biakpiaknate kei kiangah hong paipih un," a ci hi. Tua ciangin amah in haltum biakpiakna a pia hi. **10** Tu in, en in, amah in haltum biakpiakna a man khit phet in, Samuel hong tung a, a muak ding le a dawn dingin Saul hong paikhia hi.

11 Samuel in, "Bang hih peuhmah na hi hiam?" a ci hi.

12:21 Isa 41:29; Jon 2:8; Hab 2:18; Saw 14:15
12:22 Thu 14:2; Jos 7:9; 1Ku 6:13
12:23 Gam 11:2; 1Ku 8:36; Lat 25:4; Pau 4:11; Rom 1:9-10
12:24 Thu 6:2, 5; 10:21; Jos 24:14; Ths 12:13; Isa 5:12
12:25 Thu 28:36; Jos 24:20; 1Ku 14:10
13:2 Thuk 19:14; Neh 11:31; Isa 10:28
13:3 Jos 18:24; Thuk 3:27; 6:34
13:4 Pian 34:30; Pai 5:21
13:5 Jos 7:2; 11:4; Kil 20:8
13:6 Thuk 6:2; Eze 33:27
13:7 Pai 19:16; Gam 32:33
13:9 Thu 12:5-14; 2Sa 24:25; 1Ku 3:4

* **13:1** *kum 40*: Hebrew Lai Siangtho sungah Saul kum bangzah pha cih kigen lian lo hi. Kumpi a sep kipat in kum 40 kiim hi kha ding hi. Greek Lai Siangtho pawlkhat ah Saul kumpi a suah in kum 30 pha kici hi.
† **13:1** *kum 42*: Hebrew Lai Siangtho sungah Saul in kum bangzah sung uk cih kigen lian lo hi. Saw 13:21 sungah, Saul in kum 40 sung uk, kici hi. Hih pen a huam a genna in ngaihsun le hang, Saul in kumpi a sep taktak pen kum 42 hi kha ding hi.

Saul in, "Kei kiang panin mite kithehthangin, nang lah na cih hunin nong tung kei a, Philistia mite Michmash ah a kikaihkhop uh ka muh ciangin, 12 keimah in, 'Ka omna Gilgal ah Philistia mite hong kuansuk ta ding uh a, ken lah TOPA♦ kiangah thu ka ngen nai kei hi,' ka ci hi. Tua ahih manin keimah in haltum biakpiakna ka piak loh phamawh hi ci in ka ngaihsun a, biakpiakna ka pia hi," ci in a dawng hi.

13 Tua ciangin Samuel in Saul kiangah, "Na hai gamtat hi. TOPA na Pasian in nang tunga hong thupiak na zui kei hi. A zui hi lecin, TOPA in Israelte tungah na kumpigam kipsuaksak den ding hi. 14 Ahi zongin tu in na kumpigam kipsuak lo ding hi. Nangmah in TOPA thupiak zui lo na hih manin, TOPA in ama lungsim a tuak mi khat zongkhia zo a, TOPA in ama mite tungah makai dingin amah a seh khin hi," a ci hi.

15 Tua ciangin Samuel dingkhia in, Gilgal pan Benjamin gam Gibeah ah a pai hi. Saul in amah tawh a omlai mite a phazah sim a, mi 600 tang a pha hi.

16 Saul, a tapa Jonathan le amau tawh a omlai mite Benjamin gam Gibeah ah a om uh hi. Ahi zongin Philistia mite in Michmash ah giahphual sat uh hi. 17 Tua ciangin Philistia mite giahphual pan a busimte pawl thumin hong kuan uh hi. Shual gam lam, Ophrah lampi lamah pawlkhat hong pai in, 18 a dang pawlkhat in Beth Horon lampi lamah hong pai uh a, a dang pawlkhat in gamlak lam Zeboiim Mualkuam a kigalmuhna gamgi lampi lam manawh in hong pai uh hi.

19 Tu in, Israel gam buppi ah siksek khat beek a kimu kei hi; banghang hiam cihleh Philistia mite in, "Hebrew mite in namsau le teipi sek kha le uh," a ci uh hi. 20 Tua ahih manin Israelte in Philistia mite kiangah lokaihna tu, a tupek, a hei le a phiaukawite uh hiam dingin a pai ciat uh hi. 21 Lokaihna tu, tupek, kangkui le heite a hiap nading le gan hawlna sikzumte a thuah nadingun pim* khatta pia uh hi. 22 Tua bangin gal a do ni un Saul le Jonathan tawh a omkhawm mite khut sungah namsau ahi a, teipi ahi zongin a om kei hi. Ahih hangin Saul le a tapa Jonathan bekin a nei uh hi.

23 Tua ciangin Philistia galvilte in Michmash ciangka ah hong paito uh hi.

13:12 Thu 4:29; Jos 10:43; Lat 119:58; Jer 26:19
13:13 1Sa 15:11; 2Sa 7:15; 1Kh 10:13; 2Kh 16:9
13:14 1Sa 15:28; 16:1; 2Sa 5:2; 6:21; 1Ku 13:21; 1Kh 10:14; Jer 30:9; Eze 34:23-24; Hos 3:5; 13:11; Saw 7:46; 13:22
13:16 Jos 18:21-28
13:17 Jos 18:23
13:18 Jos 10:10; Neh 11:34
13:19 Pian 4:22; 2Ku 24:14
13:22 Thuk 5:8; 1Kh 9:39
14:2 Pai 28:33; Thuk 4:5; Isa 10:28
14:3 1Sa 4:21; Lat 78:60
14:5 Jos 18:21-28
14:6 Thuk 7:4, 7; 14:3; Lat 33:16; Jer 9:26; Eze 28:10; Mat 19:26; Heb 11:34

Jonathan Gualzawhna

14 Ni khat, Saul tapa Jonathan in a galvan pua tangvalpa kiangah, "Hong pai in, hua lam panga Philistia mite galvilna munah va pai ni," a ci hi. Ahih hangin amah in a pa kiangah a gen kei hi. 2 Gibeah khuanawl, Migron muna om mangkawlsing kung nuai ah Saul om a, amah tawh a om mi 600 bang a pha uh hi. 3 Tuate lakah Ahijah in siampi puantualpi♦ a silh hi. Ahijah pen Shiloh a TOPA♦ siampi Eli ta Phinehas, Phinehas ta Ahitub tapa hi a, Ahitub in Ichabod sanggampa ahi hi. Ahih hangin a mite in Jonathan a paikhiat lam a thei kei uh hi.

4 Jonathan in Philistia mite galvilna munah a pai sawmna ciangka lang tuakah suang kenpi a om hi. Tuate khat minin Bozez hi a, a dang khat minin Seneh ahi hi. 5 Tua suang kenpi khat in Michmash tawh kigalsai in leilu lam nga a, a dang khat in Gibeah tawh kigalsai in leitaw lam a nga hi.

6 Tua ciangin Jonathan in a galvan pua tangvalpa kiangah,

* **13:21** *pim*: Shekel khat ii 2/3 man hi.

"Hong pai in, hih vunat loh mite galvilna ah va pai ni. TOPA in eite aa dingin na hong sepsak kha thei ding hi; banghang hiam cihleh TOPA hong hotkhiat nading pen a tawm a tam tungah kinga lo a, bangmah in khaktan zo lo hi," a ci hi.

7 Tua ahih manin a galvanpuapa in ama kiangah, "Na lungsim a om bangin sem in. Pai inla, na lungkim bangin sem in. En in, nang tawh kong omkhawm hi," a ci hi.

8 Tua ciangin Jonathan in, "Pha hi, hua mite lamah galkah in va kilaak ni. **9** Amaute in ei kiangah, 'Kong pai masiah uh hong ngak un,' hong cih uh leh, eite i omna ah omsuakin amaute kiangah i paito kei ding hi. **10** Ahih hangin amaute in, 'Hong paito un,' hong cih uh leh, i paito ding hi; banghang hiam cihleh TOPA in ei khut sungah amaute hong pia zo ahihna lim hi ding hi," a ci hi.

11 Tua ahih ciangin Philistia galvilte kiangah amaute gel va kilaak uh hi. Philistia mite in, "En un, Hebrew mite♦ in amaute kibukna kuahawm panin hong paikhia uh hi," a ci uh hi. **12** Tua ciangin galvilte in Jonathan le a galvan puapa sam uh a, "Kote kiangah hong paito un; thu khat kong gen ding uh hi," a ci uh hi.

Jonathan in a galvan puapa kiangah, "Ka nungah hong zui in; banghang hiam cihleh TOPA in Israelte khut sungah amaute hong pia khin hi," a ci hi. **13** Tua ciangin Jonathan a khut a khe tawh kahto a, a galvan puapa in amah a zui hi. Jonathan in amaute vattuk a, a galvan puapa in ama nung a zuih kawm in amaute a that hi. **14** Tua bangin Jonathan le a galvan puapa in a masa galsimna ah leitang acre lang tan sungah mihing 20 bang a that uh hi.

15 Tua ciangin giahphual sung, galphual le mi khempeuh tungah linlawnna a om hi. Khua cingte le buluhte a galsimte nangawn a linglawng uh hi. Leitang lingin linlawnna lianpi a piang hi. **16** Benjamin gam Gibeah a Saul galvilte in a et uh ciangin, en un, mi honpite kikhinsuk kikhinto muaimuai a om a mu uh hi. **17** Tua ciangin Saul in amah tawh a om mite kiangah, "Tu in eite lak panin kua paikhia ahi hiam kisim dih un," a ci hi. Tua ciangin amaute kisim uh a, en in, Jonathan le a galvan puapa a na om kei hi. **18** Tua ciangin Saul in Ahijah kiangah, "Hihlai ah Pasian Singkuang hong paipih un," a ci hi. (Banghang hiam cihleh Pasian Singkuang pen tua laitakin Israel mite kiangah a om hi.) **19** Siampipa tawh Saul a kiho laitakin Philistia mite giahphual hong gamlum semsem hi. Tua ahih manin Saul in siampipa kiangah, "Na khut dokkik in," a ci hi. **20** Tua ciangin Saul le amah tawh a omte khempeuh kikaikhawm uh a, gal sim dingin a kuankhia uh hi. En in, Philistia mite khat le khat namsau tawh kisat uh a, tualai ah buaina lianpi a om hi. **21** Tua hun ma a Philistia mite tawh a omkhawm, Hebrew mite in zong Saul le Jonathan kithuahpih Israelte pawlpih uh hi. Tua Hebrew mite pen Philistia mite giahphual kim le pama om khuate pana hong pai Philistia mite tawh giahphual a satkhawmte ahi uh hi. **22** Tua mah bangin Ephraim mualte lakah a bucip Israel galkapte khempeuh in Philistia mite a tai lam a zak uh ciangin, amaute in zong a do dingin nakpi in a

14:10 Pian 24:14; Jos 2:24
14:12 Thuk 4:14; 2Sa 5:24
14:15 Pian 35:5; Pai 14:24; 2Ku 7:5-7
14:16 2Sa 18:24; 2Ku 9:17; Isa 52:8; Eze 33:2-6
14:18 Thuk 18:5; ISa 23:9; 30:7
14:19 Gam 27:21
14:20 Thuk 7:22; Eze 38:21; Zec 14:13

delh uh hi. **23** Tua bangin TOPA in tua ni in Israelte honkhia a, Beth Aven khua khen dongah a kido uh hi.

Saul Kihai Ciamna

24 Israel galkapte tua ni in gim mahmah uh hi; banghang hiam cihleh Saul in ama mite kiciamsak a, "Ka galte tungah phu ka lak khit mateng, nitak dong an khatpeuh a ne kha peuhmah in hamsiatna thuak tahen," a ci hi. Tua ahih manin kuamah in an a ciam kei uh hi. **25** Tu in mi khempeuh gamlak ah pai uh a, leilak ah khuaizu a na om hi. **26** Gamlak ah mite hong pai uh ciangin khuaizu tak lai a mu uh hi. Ahi zongin mite in tua kiciamna kihta uh ahih manin mi khat beek in a kam ah a khut a tun kei hi. **27** Ahih hangin Jonathan in a pa in mite a kiciamsakna thu a za kha kei hi. Tua ahih manin amah in a khut sunga om a ciangkhut zankhia in a dawn tawh khuaikai dawt a, a kam ah a khut tunin, a mit hong vak pah hi. **28** Tua ciangin a mite khat in, "Na pa in khauhtakin mite kiciamsak a, 'Tuni a an a ne peuhmah in hamsiatna thuak tahen,' ci hi," a ci hi. Tua hangin mite a zawm uh ahi hi.

29 Ahih hangin Jonathan in, "Ka pa in gam sungah gimna a tungsak hi. Tu in, en un, hih khuaizu tawmkhat ka ciap manin ka mit hong vak tuam hi. **30** Tuni in mite in a muh uh a galte nusiat ante ne zen le uh, hoih zaw tham ding hi ven! Tua hi leh Philistia mite tam kithat zaw ngel ding hi lo ahi hiam?" a ci hi.

31 Tua ni in amaute in Philistia mite Michmash panin Aijalon dong a that uh hi. Tua ahih manin mite zawm mahmah uh hi. **32** Tua ciangin mite in a kinusia vante kituh ngeingai uh a, tuute, bawngtalte, bawngnote la in leilak ah go uh hi. Tua ciangin tuate a sisan tawh a nekhawm uh hi.

33 Tua ciangin amaute in Saul kiangah, "En in, mite in a sisan tawh a nekkhop manun TOPA tungah a mawh uh hi!" ci in a ko uh hi.

Tua ciangin Saul in, "Na gamtatna uhah na citak kei uh hi. Tuni in kei kiangah suangtum lianpi khat hong khuk dih un," a ci hi. **34** Tua ciangin Saul in, "Mite lakah paikhia unla amaute kiangah, 'A kuama peuh in na bawngtalte le na tuute uh suangtumpi tungah hong paipih un. Tua ciangin go unla ne un. A sa le sisan nekhawm in TOPA tungah mawh kei un*,' ci in va gen un," a ci hi. Tua hi a, tua zanin mite in a bawngtal ciat uh hong paipih uh a, tualai ah a go uh hi. **35** Tua ciangin Saul in TOPA♦ aa dingin biaknatau♦ khat a lam hi. Hih biaknatau in TOPA aa dinga a lam masakpen ahi hi.

36 Tu in Saul in, "Tu zanin Philistia mite kiangah paisuk in zingsang khuavak dong amaute va buluh ni. Amaute khat zong hingkhawi kei ni," a ci hi.

Amaute in, "Hoih na sak bangbang in hih in," a ci uh hi.

Tua ciangin siampipa in, "Hihlai ah Pasian kiang nai ni," a ci hi.

37 Tua ciangin Saul in Pasian kiangah thu dong in, "Philistia mite kiangah ka paisuk ding hiam? Israelte khut sungah amaute nong pia ding hiam?" a ci hi. Ahih hangin Pasian in tua ni in amah a dawng kei hi. **38** Saul in, "No, mipi makaite khempeuh aw, hihlai ah hong pai un. Bang mawhna kibawl ahi hiam cih tuni in kan unla thei

14:23 Pai 14:30; Jos 7:2
14:24 Jos 6:26
14:27 Lat 19:10; Pau 16:24
14:29 Jos 7:25; 1Ku 18:18
14:31 Jos 10:12
14:32 Pian 9:4; Siam 3:17; Est 9:10
14:33 Pian 9:4; Siam 3:17
14:34 Siam 19:26
14:36 Pian 25:22; Thuk 18:5
14:37 2Sa 22:42; Lat 18:41
14:38 Jos 7:11

* **14:34** *A sa le sisan nekhawm in TOPA tungah mawh kei un*: Sisan le sa nekkhopna in mawhna ahi hi. Suangtumpi tungah a ganhingte uh go le uh, a sisan pen leilak ah tu loin, a sa tawh kihelkhawm kha lo ding hi.

un. **39** Israel a honkhiapa, TOPA a nuntak mah bangin, tua mawhna a bawlpa in ka tapa Jonathan ahi phial zongin a sih loh phamawh ding hi," a ci hi. Ahih hangin amaute lak pan mi khat beek in amah a dawng kei hi. **40** Tua ciangin Saul in Israel mi khempeuh kiangah, "A langkhat ah note om unla, keileh ka tapa Jonathan a langkhat ah ka om ding uh hi," a ci hi.

Tua ciangin mite in Saul kiangah, "Hoih na sak bangin hih in," a ci uh hi.

41 Tua ahih manin Saul in Israel Pasian TOPA kiangah, "Aisanna a manpen hong theisak in," a ci hi. Tua ciangin Jonathan le Saul tung tu a, mi honpite a suakta uh hi. **42** Tua ciangin Saul in, "Kei le ka tapa Jonathan kikal ah aisan un," a ci hi. Tua ciangin Jonathan tung a tu hi. **43** Tua ciangin Saul in Jonathan kiangah, "Bang hih kha na hi hiam kei kiangah hong gen in," a ci hi.

Tua ciangin Jonathan in ama kiangah, "Ka khut sunga om ka ciangkhut dawn tawh khuaizu tawmkhat ka ciam kha mah hi. Tua ahih manin tu in kei ka sih kul hi!" a ci hi.

44 Tua ciangin Saul in, "Jonathan aw na sih keitak mah leh, Pasian in a sukzaw in kei hong bawl tahen," ci in a dawng hi.

45 Ahi zongin mite in Saul kiangah, "Hih zahta a Israel gam a honkhia Jonathan si ding ahi hiam? Si peuhmah lo ding hi! TOPA a nuntak mah bangin ama lu tunga samzang khat zong leilak ah kia lo ding hi; banghang hiam cihleh amah in tuni in Pasian tawh na sem khin hi," a ci uh hi. Tua ahih ciangin mite in Jonathan honkhia uh a, amah a si kei hi.

46 Tua ciangin Philistia mite a delhna panin Saul kilehkik a, Philistia mite amau omna ciatah a ciah uh hi.

14:39 Gam 14:21; 2Sa 12:5; Job 19:25; Lat 18:46
14:41 Pau 16:33; Saw 1:24
14:42 Jon 1:7
14:43 Jos 7:19
14:44 Rut 1:17; 1Sa 25:22
14:45 2Sa 14:11; 1Ku 1:52; Mat 10:30

Saul Galdo Behna

47 Tua bangin Saul in Israelte tungah kumpi ahihna kipsak a, a kim a pama om a galte khempeuh ahi Moab mite, Ammon mite, Edom mite, Zobah kumpite le Philistia mite a do hi. Amah in a kiheina peuhpeuh ah amaute a gimsak hi. **48** Tua ciangin amah in galkap hon khawmin Amalek mite sim a, Israelte a buluhte khut sung panin Israelte honkhia hi.

49 Saul tapate min Jonathan, Jishui le Malchishua ahi uh hi. A tanu nihte minin hi bang ahi hi. A uzaw min Merab hi a, a nauzaw nu min Michal ahi hi. **50** Saul zi min Ahinoam hi a, Ahimaaz tanu ahi hi. A galkapmangpa in Ner tapa Abner hi a, Abner pen Saul paneu* ahi hi. **51** Kish pen Saul pa hi a, Abner pa Ner pen Abiel tapa ahi hi.

52 Saul a nuntak hun sung teng, Philistia mite tawh nakpi in kidona a om hi. Saul in galhang mi ahi a, a thahat mi ahi zongin a muh ciangin ama pawl dingin a la hi.

Kumpi Agag Kihingkhawi

15 Samuel in Saul kiangah, "TOPA♦ in ama mi Israelte kumpi dingin nangmah sathau a hong nilh dingin kei hong sawl hi. Tua ahih ciangin tu in TOPA thugente ngai in. **2** Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi. 'Egypt gam panin Israel a paikhiat lai in Amalek in lampi ah na buksim a, Israel tunga a gamtatna hangin keimah in amah daan ka pia ding hi. **3** Tu in pai inla Amalek va sim in. A neihsa khempeuh uh susiamang inla, kuamah hingkhawi

14:47 Pian 19:37-38; 2Sa 8:3; 12:31
14:48 Pian 36:12; Gam 13:29; Thuk 3:13; 1Sa 15:3,7; 2Sa 1:13; 1Kh 4:43
14:49 1Sa 31:2; 1Kh 8:33
14:50 2Sa 2:8; 1Ku 2:5
15:2 Pian 14:7; Pai 17:8; 2Sa 1:8
15:3 Jos 6:17; Est 3:13

* **14:50** *Saul paneu*: Abner pen Saul papi ahih keileh Saul paneu ahihlam Lai Siangtho sungah kician lian lo hi.

kei in. Numei le pasal, naupang le naungek, bawngtal le tuu, kalaoh le laa thatmang in,' ci hi," a ci hi.

4 Tua ahih ciangin Saul in mite kaikhawm in Telaim ah a phazah sim a, lei galkap 200,000 le Judah minam 10,000 a pha hi. **5** Tua ciangin Amalek khuapi khat ah Saul hong pai a, mualkuam ah a pangsim hi.

6 Tua ciangin Saul in Ken mite kiangah, "Pai un, paikhia un. Amalek mite tawh kong suksiat khawm loh nadingin amaute kiang panin paikhia un; banghang hiam cihleh Egypt gam panin Israel mite khempeuh a hong paikhiat laitakun amaute tungah na thusiam uh hi," a ci hi. Tua ahih manin Amalek mite lak panin Ken mite a paikhia uh hi. **7** Tua ciangin Saul in Havilah pan Egypt gam nisuahna lama om Shur dongin Amalek mite a sim hi. **8** Amah in Amalek mite kumpipa Agag a hingin man a, midangte khempeuh namsau tawh susiamang hi. **9** Ahih hangin Saul le Israelte in Agag le tuu limcipen, bawngtal limcipen, ganhing thaute, tuunote le a hoih khempeuh hawi uh a, a susia nuam kei uh hi. Ahih hangin amaute in a gina lote le bangmah a man lo khempeuh a susiamang uh hi.

Samuel In Saul Taii

10 Tu in TOPA kammal Samuel tungah hong tung a, **11** "Kumpi dingin Saul ka koih pen ka kisik hi; banghang hiam cihleh amah in kei a hong zuihna panin lampial in ka thupiakte zui lo hi," a ci hi. Tua thu hangin Samuel heh a, zan thapai in TOPA tungah a kiko hi. **12** Tua ciangin Saul tawh a kimu dingin zingtung in Samuel a tho hi. Samuel kiangah, "En in, Carmel♦ ah Saul paito in ama aa dingin mualsuang khat a phut hi. Tua ciangin amah kihei in paisuak a, Gilgal ah a paisuk hi," ci in kigen hi. **13** Tua ciangin Saul kiangah Samuel hong tung a, Saul in ama kiangah, "TOPA in thupha hong pia hen! TOPA thupiak ka sem khin hi," a ci hi.

14 Ahih hangin Samuel in, "Tua ahih leh ka bil a ka zak tuu hamte le bawngtal ham ka zakte in bang ahi hiam?" a ci hi.

15 Saul in, "Tuate Amalek mite kiang pana amaute in a hong ciahpih uh ahi hi. Mite in TOPA na Pasian tungah a biakpiak nadingun tuu le bawngtal lak pan a limcipente a sit uh ahi hi. A dang teng kote in ka susiamang uh hi," a ci hi.

16 Tua ciangin Samuel in Saul kiangah, "Na khawlpak ou! Tu zanin TOPA in kei tunga hong gen thu nang kong gen ding hi," a ci hi.

Tua ciangin Saul in, "Hong gen in," a ci hi.

17 Tua ciangin Samuel in, "Nang le nang na muhna ah na kineu ngaihsut laitak mahin, Israel minamte lutang hi lo na hi hiam? TOPA in Israelte kumpi in nangmah sathau hong nilh hi lo ahi hiam? **18** TOPA in na khat a sem dingin nang hong sawl a, 'Pai inla, tua mawhnei Amalek mite susiamang in. Amaute a beimang dongin sim in,' hong ci hi. **19** Tua hi a, banghang in TOPA thu mang lo na hi hiam? Banghang in van kinusiate kituh in TOPA muhna ah siatna bawl na hi uh hiam?" a ci hi.

20 Tua ciangin Saul in Samuel kiangah, "Ahi zongin keimah in TOPA thu ka mang a, TOPA hong sawl bangin ka sem hi. Amalek kumpipa Agag kong ciahpih a, Amalek mite ka susiamang hi. **21** Ahih hangin mite in Gilgal ah TOPA na Pasian tungah biakpiak nading, a kisusia dingte lak panin

15:6 Pian 15:19; Gam 10:29-32; 24:21; Thuk 1:16
15:7 Pian 16:7
15:8 Pai 17:8-16; Gam 24:7; Jos 8:23
15:11 Pian 6:6; Pai 32:14; Jos 22:16; 1Sa 16:1; 1Ku 9:6; Lat 28:5; Jer 48:10; Eze 18:24
15:12 Jos 15:55; 1Sa 13:12
15:17 Pai 3:11; 1Sa 10:22
15:18 1Sa 15:3
15:19 Pian 14:23

a hoihpente ahi van kinusiate, tuute le bawngtalte a la uh hi," a ci hi.

22 Tua ciangin Samuel in,

"TOPA in haltum biakpiakna♦
le gangawh biakpiaknate,
TOPA thugen man ding zahin
deih ahi hiam?
En in, gangawh biakpiakna
sangin thumanna hoihzaw a,
Tuutal thau sangin thungaihna
hoihzaw hi.
23 Banghang hiam cihleh
langpanna in dawi-aitawi
mawhna tawh kibang a,
Lungkhauhna in khialhna le
milim biakna tawh kibang hi.
Nangmah in TOPA kammal
nial na hih manin,
Amah in zong na kumpi hihna
panin hong nolh khin hi,"
a ci hi.

24 Tua ciangin Saul in Samuel kiangah, "Kei ka mawh khin hi; banghang hiam cihleh mite kihta in amaute thu mang ka hih manin TOPA thupiakna le na kammalte ka palsat hi. **25** Tua ahih manin tu in hehpihna tawh ka mawhna hong maisak in. TOPA ka biak theih nadingin kei hong zuikik in," a ci hi.

26 Ahih hangin Samuel in Saul kiangah, "Nang kong zuikik kei ding hi; banghang hiam cihleh TOPA kammal na nial khin a, TOPA in Israelte kumpi na hihna panin hong nolh khin hi," a ci hi.

27 Tua ciangin Samuel paikhia dingin a kihei laitak, Saul in a puantual mong len ahih manin a kikek hi. **28** Tua ciangin Samuel in, "TOPA in nang tung pan Israel kumpigam tuni in balkek in, nang sangin a hoihzaw na vengpa tungah a pia zo hi. **29** Israel Thahatna in zuaugen lo a, zong a kisikkik kei ding hi; banghang hiam cihleh a kisik dingin amah in mihing ahi kei hi," a ci hi.

30 Tua ciangin amah in, "Ka mawh khin hi. Ahi zongin nong hehpihna tawh ka minamte sunga upate mai le Israelte mai ah tu in kei hong pahtawi in. TOPA na Pasian ka biak theih nadingin kei hong zuikik in," a ci hi. **31** Tua ahih manin Samuel in Saul zuikik a, Saul in TOPA a bia hi.

32 Tua ciangin Samuel in, "Amalek kumpipa Agag kei kiangah hong paipih un," a ci hi.

Ama kiangah lingkawmsa in Agag hong pai in, "Sih ding gimna in hong kheng ta hi," a ci hi.

33 Ahih hangin Samuel in, "Na namsau in numeite ta nei loin a bawl mah bangin, na nu zong numeite lakah ta nei loin om ding hi," a ci hi. Samuel in TOPA mai Gilgal ah Agag a themthem in a semnen hi.

34 Tua ciangin Ramah ah Samuel ciah a, Saul ahih leh a khua Gibeah ah a ciahto hi. **35** Samuel a sih hun dongin Saul tawh a kimu nawn kei hi. Ahi zongin Saul hangin Samuel dah in a kap hi. Israel gam ah kumpi dingin Saul a koih manin TOPA a kisik hi.

Pasian In David Teel

16 Tu in TOPA♦ in Samuel kiangah, "Keimah in Israel gam a ukna pan Saul ka nolh khit nungsang, Saul aa dingin bang tanvei dahin thum ding na hi hiam? Na sa kii ah sathau thun inla pai in. Keimah in Bethlehem khua mi Jesse kiangah nang kong sawl hi; banghang hiam cihleh ama tapate lak pan kei aa dingin kumpi khat ka tel khin hi," a ci hi.

2 Samuel in, "Bangci pai ding ka hi hiam? Saul in hong za leh hong that ding hi," a ci hi.

Tua ciangin TOPA in, "Bawngla

15:22 Lat 40:6-8; Pau 21:3; Isa 1:11-18; Jer 7:22-23; Hos 6:6; Amo 5:25; Mic 6:6-8; Mak 12:33; Heb 10:4-10
15:23 Thu 18:10; 1Sa 13:14
15:24 Pai 9:27; Gam 22:34; Lat 51:4; Pau 29:25; Isa 51:12-13; Jer 42:11
15:25 Pai 10:17
15:26 Gam 15:31; 1Ku 14:7-10
15:27 1Ku 11:11, 31; 2Ku 17:21
15:28 1Sa 28:17; 2Sa 6:21
15:29 Gam 23:19; Tit 1:2; Heb 7:21
15:30 Gam 22:34; Isa 29:13; Joh 12:43
15:33 Pian 9:6; Jer 18:21
15:34 Thuk 19:14
15:35 Pian 6:6
16:1 Rut 4:17; 2Sa 5:2; 1Ku 8:16; 1Kh 12:23; Lat 78:70; Saw 13:22

khat kai inla, 'TOPA tungah gangawh biakpiakna pia dinga pai ka hi hi,' ci in. **3** Tua ciangin tua gangawh biakpiakna ah Jesse sam in. Tua ciangin na hih ding kong lak ding a, nang tunga kong genpa kei aa dingin sathau na nilh ding hi," a ci hi.

4 Tua ahih manin Samuel in TOPA gen bangin hih a, Bethlehem ah a pai hi. Ama hong paina hangin khua sung upate linglawng uh a, "Thuhoih a hong pai na hi hiam?" a ci uh hi.

5 Amah in, "Thuhoih hi. TOPA tungah gangawh biakpiakna pia dingin kong pai hi. No le no kisiansuah unla kei tawh biakpiakna ah paikhawm ni," a ci hi. Tua ciangin Samuel in Jesse le a tapate siansuah in biakpiakna ah a pai dingin amaute a zawn hi.

6 Tua hi a, amaute a hong tun uh ciangin amah in Eliab en in, "TOPA sathaunilhpa♦ ama mai ah hong om petmah hi," a ci hi.

7 Ahih hangin TOPA in Samuel kiangah, "Keimah in nolh khin ka hih manin, a mel le a tun sanna en kei in; banghang hiam cihleh TOPA in mihing muh bangin a mu kei hi. Mihing in a puatham en a, ahi zongin TOPA in a lungsim a en hi," a ci hi.

8 Tua ciangin Jesse in Abinadab sam a, Samuel mai ah a paisak hi. Samuel in, "TOPA in hihpa zong a teel kei hi," a ci hi. **9** Tua khit ciangin Jesse in Shammah paisak a, amah in, "TOPA in hihpa zong a teel kei hi," a ci hi. **10** Tua bangin Jesse in a tapa sagihte Samuel mai ah a paisak hi. Tua ciangin Samuel in Jesse kiangah, "TOPA in hihte a teel kei hi," a ci hi.

11 Samuel in Jesse kiangah, "Na tapate a vekin hihlai ah a omkim uh hiam?" a ci hi. Tua ciangin amah in, "A nautumpen omlai hi. En in, amah in tuute a cing hi," a ci hi.

Samuel in Jesse kiangah, "Amah samsak inla hihlai ah hong paipih in; banghang hiam cihleh amah hihlai ah hong tun mateng eite i tu kei ding hi," a ci hi.

Samuel In David Sathaunilh

12 Tua ahih manin amah samsak in hong paipih uh hi. Tu in amah in a ci sansuah in, a mit hoih a, a mel hoih hi. Tua ciangin TOPA in, "Dingto inla amah sathau nilh in; banghang hiam cihleh hihpa in ka telpa ahi hi!" a ci hi. **13** Tua ciangin Samuel in sathau koihna sakii la in, a sanggamte laizang ah amah sathau a nilh hi. Tua ni a kipan David tungah TOPA Kha thakhatin hong tung hi. Tua ciangin Samuel dingin Ramah ah a ciah hi.

David In Saul Na Sem

14 Ahih hangin TOPA Kha Saul kiang panin paikhia a, TOPA kiang panin kha gilo khat in amah gimsak hi. **15** Tua ciangin Saul nasemte in ama kiangah, "En in, Pasian kiang pan kha gilo khat in nang hong gimsak hi. **16** Tu in ka topa mai a om na nasemte in harp♦ tum a siam mi khat a zon nadingun thupia in. Pasian kiang pana kha gilo in nang tungah hong tun ciangin, amah in a khut tawh harp hong tum ding a, na ci hong dam ding hi," a ci uh hi.

17 Tua ahih manin Saul in a nasemte kiangah, "Tu in harp tumsiam khat hong vaihawmsak unla, kei kiangah amah hong paipih un," a ci hi.

18 Tua ciangin a tangvalno khat in dawng a, "En in, Bethlehem khuami Jesse tapa, tumging tumsiam, galhang, galsiam, thugensiam, a melhoih khat ka mu hi. Tua banah TOPA in amah ompih hi," a ci hi.

16:3 Pai 4:15; Thu 17:15; Saw 9:6
16:4 Pian 48:7; 1Ku 2:13; 2Ku 9:17; Luk 2:4
16:5 Pai 19:10,22
16:6 1Sa 17:13,28
16:7 Lat 44:21; 139:23; 147:10; Kil 2:23
16:9 1Sa 17:13
16:11 Pian 37:2; 2Sa 7:8
16:12 Pian 39:6; Pai 2:2; Saw 7:20
16:13 2Sa 22:51
16:14 Thuk 9:23; 16:20; 2Sa 7:15
16:16 2Kh 29:26-27; Lat 49:4
16:18 Pian 39:2; Rut 4:17; 2Sa 17:8; 1Kh 22:11

19 Tua ahih ciangin Saul in
Jesse kiangah kamtaite sawl a,
"Tuucing a om na tapa David kei
kiangah hong paisak in," a ci hi.
20 Tua ciangin Jesse in laa khat la
in anlum, lenggahzu savun um
khat le kel no khat suan a, tua
nate Saul aa dingin a tapa David
a puasak hi. 21 Tua ciangin Saul
kiangah David hong tung a, Saul na
a sem hi. Saul in amah it mahmah
a, David pen Saul galvan puapa
hong suak hi. 22 Tua ciangin Saul
in Jesse kiangah, "Amah pakta ka
hih manin hehpihna tawh ka nasem
dingin David hong omsak in," ci
in a gensak hi. 23 Tua hi a, Pasian
kiang pana kha gilo Saul tungah
hong tun sim in, David in harp la in
a khut tawh a tum hi. Tua ciangin
Saul hong na vak in, cidam a, ama
kiang panin kha gilo kihemkhia hi.

Goliath In Israelte To

17 Tu in Philistia mite in galsim
dingin amaute galkap honte♦
kaikhawm in, Judah gama om
Sochoh ah hong kikaikhawm uh hi.
Amaute in Sochoh le Azekah kikal
a om Ephes Dammim ah giahphual
a sat uh hi. 2 Saul le Israel galkapte
hong kikaikhawmin, amaute in
Elah Mualkuam ah giahphual sat
uh a, Philistia mite sim dingin
hong kigual uh hi. 3 Philistia mite
a langkhat lam mual tungah ding
uh a, a langkhat mual tungah Israel
ding in, a kikal ah kuam a om hi.
4 Philistia mite giahphual panin
Gath khuami Goliath kici, a sanna
tong guk le khap khat, galhatpenpa
hong paikhia hi. 5 Amah in a lu ah
sumngo♦ lukhu khu a, sikpuan lip
nei silh in, a sikpuan gihna sumngo
shekel 5,000 a pha hi. 6 Amah
in a khete ah sumngo ngaltuam
bulh a, a nungzang ah sumngo
teikhawh a pua hi. 7 Tu in a teipi
kung siamzawlpi tawh kibang a,
sik tawh kibawl a teipi paak pen
shekel 600 a gik hi. Ama mai ah
a lum puapa a pai hi. 8 Tua ciangin
amah ding in Israel galkap honte
tungah kiko a, amaute kiangah,
"Banghang in galsim dingin note
kigual na hi uh hiam? Keimah in
Philistia mi ka hi a, note in Saul
nasemte hi lo na hi uh hiam? Note
lakah mi khat tel unla ka kiangah
amah hong paisuksak un. 9 Amah
in kei hong do in hong thah zawh
leh, na sila uh ka suak ding uh hi.
Ahi zongin keimah in amah zo in
ka thah zawh leh, ka sila uh na suak
ding uh a, ka na nasem ding uh hi,"
a ci hi. 10 Tua ciangin Philistia mipa
in, "Tuni in Israel galkapte kong
zahko hi. Ka kido pih ding mi khat
hong kuansak un," a ci hi. 11 Saul
le Israel mi khempeuh in Philistia
mipa thugente a zak uh ciangin,
amaute lungkia in a lau mahmah
uh hi.

12 Tu in David pen Ephrath
mi Judah gam Bethlehem a om,
tapa giat a nei Jesse tapa ahi hi.
Tua mipa pen Saul hun lai in a
khangham khin mi khat ahi hi.
13 Jesse ta upapen thumte in galsim
dingin Saul a zui uh hi. Galsim
dinga a pai ama tapa thumte
minte in, a upen Eliab, a zom ah
Abinadab le a thumna Shammah
ahi uh hi. 14 David in a nautumpen
hi a, a upapen thumte in Saul a
zui uh hi. 15 David ahih leh Saul
kiangah pai zel a, a pa tuute cing
dingin Bethlehem ah a ciah zel hi.

16 Philistia mipa ni 40 sung,
zingtung le nitakin hong pai in
hong kilak hi.

David A Sanggamte Kiangah Pai

17 Tua ciangin Jesse in a tapa
David kiangah, "Na sanggamte
aa dingin hih buhkeu ephah khat
le hih anlum lum sawm pua inla,
giahphual a na sanggamte kiangah

16:20 Pian 32:13
16:21 Pian 41:46
17:1 Jos 10:10-11; 15:35; 2Kh 28:18
17:4 2Sa 21:19
17:7 2Sa 21:19; 1Kh 11:23
17:8 2Sa 2:14
17:10 2Sa 21:21
17:12 Pian 35:16, 19; Rut 4:17; Lat 132:6
17:15 Pian 37:2
17:17 Pian 43:9; 1Sa 25:18

manlang in va puak in. **18** Tua ciangin hih bawngnawithau khal sawmte zong 1,000 uk galkap makaipa kiangah puak in, na sanggamte bangci om uh hiam va en inla, amaute kiang pan na khatpeuh hong ciahpih in," a ci hi. **19** Tu in Saul a kipan David sanggamte, Israel galkapte khempeuh in Elah Kuam ah om uh a, Philistia mite tawh a kido uh hi.

20 Tua ciangin zingtung in David tho a, tuucing khat kiangah a tuute nusia in, a vante guang a, Jesse sawlna bangin a pai hi. Tua ciangin galkapte galsim dingin kigual uh a, galdo dingin a kiko laitakun, giahphual ah David hong tung hi. **21** Israel galkapte le Philistia galkapte kido dingin khat le khat kimaingat in kigual uh hi. **22** Tua ciangin David in a vanpuakte vankempa khut ah ap in, galkapte kigualhna ah tai a, tuate lakah pai in a ute a hopih hi. **23** Tua ciangin amaute tawh David a kiho laitak, en in, Philistia gam Gath khuami, Goliath kici mi hatpenpa Philistia galkapte lak panin hong paikhia hi. Amah a pau ngei bangin hong pau a, David in zong a za hi. **24** Israel galkapte khempeuh in tua mipa a muh uh ciangin lau mahmah uh a, ama kiang pan a taikhia uh hi. **25** Tua ahih manin Israel galkapte in, "Hong paito hih mipa na mu ngei uh hiam? Amah in Israel galkapte a zahko dingin hong paito takpi hi. Amah a that zo peuhmah kumpipa in neih le lam tampi pia ding a, ama tanu zong pia in, Israel gam sungah a pa innkuanpihte siah♦ kimap ding hi," a ci uh hi.

26 Tua ciangin David in ama kima a dingte kiangah, "Hih Philistia mipa thatin Israelte tunga mindaina a beisakpa bang kicih ding ahi hiam? A nungta Pasian galkapte a zahko ngam dingin hih vunat loh Philistia mipa in kua hi lel ahi hiam?" a ci hi.

27 Mite in, "Amah a thatpa tungah kamciamna a omsa bangin kibawl ding hi," ci in a dawng uh hi.

28 Tu in tua mite kianga a gen thu a upenpa Eliab in a zak ciangin, David tungah Eliab heh mahmah a, "Banghang in hihlai ah hong paisuk na hi hiam? Gamlaka tuu tawmkhatte kua tawh nusia na hi hiam? Na kiphatsakna le na lungsim gitlohna ka thei hi. Gal kidona en dinga hong pai na hi hi," a ci hi.

29 David in, "Tu in ken bang hih ka hi hiam? Kei pau thei lo ding ka hi hiam?" a ci hi. **30** Tua ciangin a upa kiang panin David kihemkhia a, mi dang khat kiangah tua thu mah a dong hi. Midangte in zong a masate dawn bangin a dawng uh hi.

David In Goliath That

31 Tu in David kampaute a zak uh ciangin amaute in Saul kiangah gen uh a, Saul in amah a samsak hi. **32** Tua ciangin David in Saul kiangah, "Ama hangin kuamah linglawng kei hen. Na nasempa pai in hih Philistia mipa ka va do ding hi," a ci hi.

33 Tua ciangin Saul in David kiangah, "Hih Philistia mipa na do zo kei ding hi; banghang hiam cihleh nangmah in khangno khat na hi lel a, amah ahih leh a khangno laipek a kipan galsiam mi ahi hi," a ci hi.

34 Ahih hangin David in Saul kiangah, "Na nasempa in a pa tuute a cinsak hi. Humpi ahi a, vompi♦ ahi zongin hong pai in tuu hon lak panin tuu khatpeuh a mat ciangin, **35** keimah in a nungah ka delh a, satin a kam sung panin tua tuu ka honkhia hi. Tua ganhing in hong bawh ciangin, a pangmul

17:18 Pian 37:14
17:20 1Sa 26:5,7
17:22 Jos 1:11
17:26 Thu 5:26; Jos 3:10; 2Ku 18:35
17:28 Pian 37:4
17:32 Thu 20:3; Isa 7:4; Jer 4:9
17:33 Gam 13:31
17:34 Job 10:16; Isa 31:4; Jer 49:19; Hos 13:8; Amo 3:12
17:35 Amo 3:12

pan manin ka sat a, ka that hi. **36** Na nasempa in humpi le vompi ka that ngei hi. Hih vunat loh Philistia mipa zong tuate khat mah tawh kibang lel ding hi; banghang hiam cihleh amah in a nungta Pasian galkapte a zahko hi," a ci hi. **37** Tua banah David in, "Humpi khecin le vompi khecin panin hong honkhia TOPA♦ mahin hih Philistia mipa khut panin hong honkhia ding hi," a ci hi.

Tua ciangin Saul in David kiangah, "Pai ta in. TOPA in hong ompih tahen!" a ci hi.

38 Tua ciangin Saul in ama galpuante David silhsak a, a lu ah sumngo lukhu a khusak hi. Ama sikpuan zong a silhsak hi. **39** David in galpuan tungah a namsau khih a, tuate zang ngei lo ahih manin lampai dingin a kithawi leh a pai thei kei hi. David in Saul kiangah, "Hihte zang ngei lo ka hih manin hihte tawh lam ka pai thei kei hi," a ci hi. Tua ahih manin David in tuate a suahkhia hi.

40 Tua khit ciangin amah in a khut ah a ciangkhut tawi a, luineu pan suang mai tang nga tawm in, a tuucin thungip sungah a koih hi. Tua khit ciangin a khut ah a saili tawi in Philistia mipa lamah a pai hi. **41** Tua ciangin Philistia mipa hong paikhia in, David lam hong manawh a, ama lum tawipa a mai ah a pai hi. **42** Philistia mipa in limtakin David a et ciangin a ci a sansuah, a melhoih tangvalno khat na hi lel ahih manin a thusim kei hi. **43** Tua ahih ciangin Philistia mipa in David kiangah, "Ciangkang* tawh nong pai nadingin kei ui hong sa na hi hiam?" a ci hi. Tua ciangin Philistia mipa in a pasiante min tawh David a hamsiat hi. **44** Tua khit ciangin Philistia mipa in David kiangah, "Kei kiangah hong pai in, huih laka vasate le gamlaka ganhingte na sa ka pia ding hi," a ci hi.

45 Tua ciangin David in Philistia mipa kiangah, "Nangmah in kei kiangah namsau ahi a, teipi le teikhawh tawh ahi zongin nong pai hi. Ahi zongin keimah in na zahkopa, Israel galkapte Pasian, mi honpite TOPA♦ min tawh kong pai hi. **46** Tuni in TOPA in ka khut sungah nang hong pia ding a, keimah in nang hong that in, na ngawng ka tan ding hi. Tuni in Philistia mite giahphual a siluangte huih laka vasate le leitunga ganhingte ka pia ding hi. Tua ciangin Israelte lakah Pasian khat om ahih lam leitung buppi in a thei ding uh hi. **47** TOPA in namsau le teipi tawh a hot loh lam a kikaikhawm mi honpi khempeuh in a thei ding uh hi; banghang hiam cihleh galdona in TOPA aa hi a, amah in kote khut sungah note hong pia ding hi," a ci hi.

48 Tua ciangin Philistia mipa ding in hong pai a, David tawh kituah dingin hong naih ciangin, David zong manlangtakin Philistia mipa tawh kituah dingin gal mai ah hong tai hi. **49** Tua ciangin David in a thungip sung sawk in suangtang khat a la hi. Amah in saili tawh a kap leh Philistia mipa taltang kha in, a tal ah suangtang a tum hi. Tua ciangin leilak ah Goliath a maipuksuk hi.

50 Tua ciangin David in saili le suangtang khat tawh Philistia mipa zo a, tua mipa satin a that hi. Ahi zongin David in a khut ah namsau a keng kei hi. **51** Tua ciangin David va tai in Philistia mipa tungah ding a, a namsau manin a paai pan a dokkhia hi. Tua tawh amah that in, tua namsau tawh a ngawng a tan hi.

Philistia mite in a galhangpipa

17:36 1Kh 11:22
17:37 2Co 1:10; 2Ti 4:17
17:38 Pian 41:42
17:42 Lat 123:3-4
17:43 2Sa 3:8; 2Ku 8:13
17:44 Pian 40:19; 2Sa 21:10; Jer 34:20; Kil 19:17
17:45 Thu 20:1; 2Kh 13:12; Lat 20:7-8; Heb 11:32-34
17:46 Thu 28:26; Jos 4:24; 1Ku 18:36; 2Ku 5:8; Isa 37:20
17:47 Pai 14:14; 2Kh 14:11; 20:15; Lat 44:6-7; Jer 39:18; Hos 1:7
17:51 Heb 11:34

* **17:43** *Ciangkang*: Hebrew in "ciangkangte" kici hi.

uh a sih lam a muh uh ciangin a taimang uh hi. 52 Tu in Israel galkapte le Judah galkapte dingkhia in awng uh a, mualkuam lutna dong le Ekron kulhkongpi ciangdong a delh uh hi. Philistia mi a liamte in Gath le Ekron ciangdong Shaaraim lam dung ah tukin a om uh hi. 53 Philistia mite a delhna panun Israel mite hong ciahkik uh ciangin, Philistia mite giahphual panin a vante uh a laksak uh hi. 54 David in Philistia mipa lutang la in, Jerusalem ah paipih a, ahi zongin tua pa galhiamte ama puanbuuk sungah a koih hi.

55 David in Philistia mipa do dinga a kuankhiat Saul in a muh ciangin, a galkaphon makaipipa Abner kiangah, "Abner aw, hih tangvalpa kua tapa ahi hiam?" ci in a dong hi.

Abner in, "Na nuntak mah bangin, kumpipa aw, keimah in ka thei kei hi," a ci hi.

56 Tua ciangin kumpipa in, "Hih tangvalpa kua tapa ahi hiam, kan dih un," a ci hi.

57 Tua ciangin Philistia mipa a thahna panin David hong ciahkik ciangin, Abner in amah sam a, a khut sungah Philistia mipa lutang tawisa in Saul kiangah a paipih hi. 58 Saul in ama kiangah, "Tangvalpa aw, kua tapa na hi hiam?" ci in a dong hi.

Tua ciangin David in, "Keimah in Bethlehem khuami na nasempa Jesse tapa ka hi hi," a ci hi.

Jonathan Le David

18 David in Saul tungah thu a gen khit ciangin, Jonathan lungsim in David lungsim tawh pumkhat hong suak a, Jonathan in amah le amah a ki-it zahin David a it hi. 2 Tua ni a kipan Saul in David kem a, a pa inn ah ciah ding a phal nawn kei hi. 3 Tua ciangin Jonathan le David in thuciamna♦ khat a bawl uh hi; banghang hiam cihleh Jonathan in amah le amah a ki-it zah in David a it hi. 4 Jonathan in a puantualpi silh lai suahkhia in David a pia hi. A galpuan, a namsau, a thal le a kawnggakte zong pia lai hi. 5 Saul in a sawlna peuhpeuh ah David pai a, pilvangtakin a gamta hi. Saul in galhang mite tungah David koih a, tua thu pen mi khempeuh muhna le Saul nasemte muhna ah thuhoih ahi hi.

17:52 Jos 15:11,36
17:55 1Sa 16:12, 21-22
17:57 1Sa 17:54
17:58 Rut 4:17
18:1 Pian 44:30; 2Sa 1:26; 4:4
18:3 2Sa 21:7
18:4 Pian 41:42; 2Sa 18:11
18:5 2Sa 5:2
18:6 Pai 15:20; 2Sa 1:20; Lat 68:25
18:7 Pai 15:21; 2Sa 18:3
18:10 Thuk 9:23; 1Sa 16:23; 19:23-24
18:11 1Sa 19:10

Saul In David Haza

6 David in Philistia mipa a thah khit ciangin, amaute hong ciahkik uh hi. Tua ciangin numeite in Saul kumpipa dawn dingin Israel gam khuapite khempeuh panin lungdamna tawh khuangneu♦ le tumtheih tuamtuamte tawi in, lam kawmsa le lasa kawmsa in hong paikhia uh hi. 7 Tua ahih ciangin numeite gualnuamin khat le khat kidawngin lasa uh a,

"Saul in a tultul in that a,
David in a tul sawmsawmin
that hi," a ci uh hi.

8 Tua ciangin Saul heh mahmah a, tua thu in amah lungnuamsak lo hi. Amah in, "Amaute in David tungah a tul sawmsawm ci uh a, kei tungah a tultul bek hong ci uh hi. Tu in amah in kumpi hihna longal a ngah ding bang omlai ahi hiam?" a ci hi. 9 Tua ahih manin Saul in tua ni a kipanin David a encik hi.

10 A zingciang in Pasian kiang pan kha gilo khat thakhatin Saul tungah hong tung a, a inn sungah amah kamsang in a om hi. Tua laitakin David in a hih ngei mah bangin a khut tawh harp♦ a tum hi. Saul khut sungah ahih leh teipi khat a om hi. 11 Saul in, "Kawm ah

David ka khawhcip ding hi," ci in a teipi tawh a khawh hi. Ahih hangin David in Saul kiang panin nihvei a suakta hi. **12** Tu in TOPA♦ in Saul nusia in David ompih ahih manin Saul in David a kihta hi. **13** Tua ahih manin Saul in ama kiang panin David hemkhia a, mi 1,000 a ukin koih hi. Amah in mite mai ah sungtum pusuakin a om hi. **14** David in ama gamtatna khempeuh ah pilvang takin gamta a, TOPA in amah ompih hi. **15** Pilvang takin a gamtatna Saul in a muh ciangin amah kihta hi. **16** Ahi zongin Israel le Judah mite khempeuh in David a it uh hi, banghang hiam cih leh David in mite mai ah sungtum pusuakin om hi.

David Le Merab

17 Tua ciangin Saul in David kiangah, "En in, hi lai ah ka tanu uzaw Merab a om hi. Kei aa dingin hangtakin TOPA galte na do leh, na zi dingin amah kong pia ding hi," a ci hi; banghang hiam cihleh Saul in, "Ama tungah ka khut ka nga kei ding a, ahi zongin Philistia mite in ama tungah a khut uh nga uh hen," ci in a ngaihsun hi.

18 Ahi zongin David in Saul kiangah, "Kumpipa makpa a suak dingin kei kua hi a, Israel sungah keima nuntakna le ka pa beh in bang hi lel ahi hiam?" a ci hi. **19** Ahih hangin a hun taktak ciangin Saul tanu Merab pen David tunga kipia ding kimlai Meholath mi Adriel zi dingin a kipia hi.

David In Michal Teenpih

20 Tu in Saul tanu Michal in David a ngai hi. Saul kiangah a kigen ciangin tua thu in Saul a lungkimsak hi. **21** Tua ahih ciangin Saul in, "Ama tungah thangkam a suah theih nading le Philistia mite khut in amah a langpan theih nadingin Michal ka pia ding hi," a ci hi. Tua ahih manin amah in David kiangah, "Tuni in nangmah in ka makpa na hi ding hi," ci in a nihveina a gen hi.

22 Saul in a nasemte thupia in, "David hilhsim unla, 'En in, kumpipa in nang hong pakta mahmah a, a nasemte khempeuh in nang hong it uh hi. Tua ahih manin tu in kumpipa makpa suak in,' ci un," a ci hi.

23 Tua ciangin Saul nasemte in David zakin hih thute a gen uh hi. David in, "Keimah in a zawng, kuama theih loh mi khat ka hih tawh, kumpipa makpa suah ding khawng thu mawkmawk sa na hi uh hiam?" a ci hi. **24** Saul nasemte in ama kiangah, "Hih bangin David in ci hi," a ci uh hi.

25 Tua ciangin Saul in, "David kiangah hih bangin na gen ding uh hi, 'Kumpipa in ama galte tungah phu a lak nadingin Philistia mite vunmongtep 100 longal moman dingin bangmah dang deih lo hi,' ci un," a ci hi. Tua pen Saul in Philistia mite khutlum tawh David sih ding a ngaihsutna ahi hi. **26** Tua ciangin a nasemte in David kiangah hih thute a gen uh ciangin, kumpipa makpa suah ding thu in David lungkimsak mahmah hi. Tu in a kiseh hun a bei ma in, **27** David dingkhia a, amah le a mite kuankhia in, Philistia mi 200 a that uh hi. Tua ciangin David in amaute vunmongtepte hong paipih a, amah in kumpipa makpa a suah theih nadingin amaute in kumpipa tungah kimtakin a pia uh hi. Tua ciangin Saul in a zi dingin a tanu Michal a pia hi.

28 Tua bangin TOPA in David a ompih lam le ama tanu Michal in David a ngaih lam Saul in a theih ciangin, **29** Saul in David a kihta semsem hi. Tua ahih manin Saul pen David galpa hong hi

18:12 Jos 1:5; Thuk 16:20; 1Kh 22:11
18:13 Gam 27:17; 2Sa 5:2
18:14 Pian 39:2-3; Gam 14:43; 2Sa 7:9
18:16 2Sa 5:2
18:17 Gam 21:14; 1Sa 17:25
18:18 Pai 3:11
18:19 Thuk 7:22; 2Sa 21:8
18:20 Pian 29:26
18:21 Pai 10:7; Thu 7:16
18:25 Pian 34:12; Lat 8:2; Jer 20:10
18:27 2Sa 3:14

suak hi. **30** Tua ciangin Philistia uliante galsim dingin hong kuan uh hi. Amaute a paikhiat sim un, David in Saul nasemte khempeuh sangin pilvang takin gamta zaw ahih manin ama min a thang semsem hi.

Saul In David Thahsawm

19 Tu in amaute in David a thah nadingun Saul in a tapa Jonathan le a nasemte khempeuh a sawl hi. **2** Ahi zongin Saul tapa Jonathan in David pakta mahmah hi. Tua ahih ciangin Jonathan in David kiangah gen a, "Ka pa Saul in thah dingin nang hong zong hi. Tua ahih manin hehpihna tawh zingsang ciangin na kikem inla, hong kimuh loh nading mun khat ah va bu in. **3** Ka paikhia ding a, na bukna lo sung ka pa kiangah dingin nangma thu ka kikum ding uh hi. Tua ciangin ka theih bangbang nang kiangah kong genkik ding hi," a ci hi.

4 Tua bangin Jonathan in a pa Saul kiangah David thu a hoihin gen a, ama kiangah, "Kumpipa in ama nasempa David tungah khial kei tahen; banghang hiam cihleh amah in nang tungah hong khial lo a, ama septe khempeuh in nang aa dingin hoih mahmah hi. **5** Amah in a nuntakna a khut sungah koihin, Philistia mipa that a, Israel buppi aa dingin suahtakna lianpi khat TOPA♦ in hong tungsak hi. Nang zong na mu a, na lungdam hi. Tua hi napi, banghang in nangmah in a thu om lopi in David thahna tawh mawhnei lo sisan luangsakin khial ding na hi hiam?" a ci hi.

6 Tua ciangin Saul in Jonathan genna thusim in, "TOPA a nuntak mah bangin amah kithat lo ding hi," ci in a kiciam hi. **7** Tua ciangin Jonathan in David sam a, ama kiangah hih thu khempeuh a gen hi. Tua hi a, Jonathan in Saul kiangah David hong paipih a, a beisa hunte mah bangin amah in Saul mai ah a om hi.

8 Tua ciangin gal kidona om kik hi. David kuankhia in Philistia mite tawh kido a, amah in amaute zo gawpin, David kiang pan amaute taimang uh hi.

9 Tu in Saul in a khut tawh a teipi tawi in, inn sungah a tut laitak, ama tungah TOPA kiang panin kha gilo khat hong tung hi. Tua laitakin David in a khut tawh tumging a tum hi. **10** Tua ciangin Saul in a teipi tawh David kawm tawh khawhcip dingin sawm a, ahi zongin Saul kiang panin David kihemkhia man hi. Tua ahih manin a teipi kawm ah a kiphut hi. Tua ahih manin tua zanin David suakta in a taikhia hi.

11 Saul in David a encik ding le a zingsang ciang a that dingin David inn ah kamtaite a sawl hi. David zi Michal in ama kiangah, "Tu zanin na suahtak keileh, zingciangin hong kithat ding hi," a ci hi. **12** Tua ahih manin Michal in tawlet panin David tuaksuksak a, amah taikhia in a suakta hi. **13** Michal in milim khat la in, lupna tungah lumsak a, kelmul tawh kibawl puan tawh a lu tuamin puan tawh a khuh hi. **14** Tua ciangin David man dingin Saul in kamtaite a paisak ciangin, Michal in, "Amah cina hi," a ci hi.

15 Tua ciangin Saul in David en dingin kamtaite sawlkik a, "Amah ka thah theih nadingin ama lupna tawh kei kiangah hong paipih un," a ci hi. **16** Tua kamtaite a hong lut uh ciangin, lupna tungah kelmul puan tawh a lu a kituam milim khat a om hi. **17** Tua ciangin Saul in Michal kiangah, "Banghang in hih bangin hong khem in, ka galpa a suahtak nadingin amah paikhiasak na hi hiam?" a ci hi.

19:4 Pau 17:13; 31:8-9; Jer 18:20
19:5 Thu 19:10-13; Thuk 9:17; 1Kh 11:14
19:9 Thuk 9:23; 1Sa 16:16
19:11 Thuk 16:2
19:12 Jos 2:15; Saw 9:25; 2Co 11:33
19:13 Pian 31:19
19:14 Jos 2:4

Michal in Saul kiangah, "Amah in kei kiangah, 'Hong paikhiasak in! Banghang in nang hong that ding ka hi hiam?' hong ci hi," ci in a dawng hi.

Samuel In David Hu

18 Tua ahih ciangin David tai in suakta a, Ramah a om Samuel kiangah pai in, Saul in ama tunga a bawlna teng Samuel kiangah a gen hi. Tua ciangin amah le Samuel paikhia in Naioth ah a teeng uh hi. **19** Tu in Saul kiangah hih bangin, kigen hi. "En in David in Ramah khua sung Naioth ah a om hi!" kici hi. **20** Tua ciangin Saul in David man dingin kamtaite a sawl hi. Samuel in a makaih kamsangte honkhat kamsang in a om, amaute in a mu uh hi. Tua ciangin Pasian Kha in Saul kamtaite tungah hong tung in, amaute in zong kam a sang uh hi. **21** Saul kiangah a kigen ciangin amah in a dang kamtaite sawlbeh hi. Amaute in zong kam a sang uh hi. Tua ciangin Saul in a thumveina kamtaite sawl kik a, amaute in zong kam a sang uh hi. **22** Amah zong Ramah ah pai in, Sechu a om tuikhuk lianpi ah hong tung hi. Tua ciangin amah in, "Samuel le David koilai ah om uh hiam?" ci in a dong hi.

Tua ciangin mi khat in, "En in, amaute in Ramah khua sung Naioth ah om hi," a ci hi. **23** Tua ciangin amah zong Ramah khua sung Naioth ah a pai hi. Pasian Kha in ama tungah zong tung a, Ramah khua sung Naioth a tundong a pai kawmkawm in kam a sang hi. **24** Amah in a puante suahkhia in, Samuel mai ah zong kam a sang lai hi. Amah in tua sun le tua zan thapai a guaktangin a lum hi. Tua ahih manin amaute in, "Kamsangte lakah Saul zong kihel hiam?" a ci uh hi.

19:20 Gam 11:25; Joh 7:32
19:24 2Sa 6:20; Isa 20:2

Jonathan In David Hon

20 Tua ciangin Ramah khua sung Naioth panin David tai in, Jonathan kiangah pai a, "Keimah in bang sem kha ka hi hiam? Na pa in ka nuntakna hong zon nadingin ama mai ah bang mawhna nei ka hi hiam? Ka khialhna bang ahi hiam?" a ci hi.

2 Tua ciangin Jonathan in, "Hi thei peuhmah lo hi! Na si kei ding hi! En in, ka pa in thu neu ahi a, thu lian ahi zongin kei hong gen masa loin a hih kei hi; banghang in hih thu ka pa in hong iim ding ahi hiam? Hong iim lo ding hi!" a ci hi.

3 Tua khit ciangin David kiciam leuleu a, "Kei nong pahtak lam na pa in teltakin a thei hi. Amah in, 'Jonathan dah kha ding ahih teh hih thu amah theisak peuhmah kei un,' a ci hi. Ahih hangin a taktakin TOPA♦ a nuntak man le na hinna a nuntak mah bangin kei le sihna kal khat bek kihal* hi," a ci hi.

4 Tua ciangin Jonathan in David kiangah, "Na lunggulh bangbang nang aa dingin kong sepsak ding hi," a ci hi.

5 David in Jonathan kiangah, "En in! Zingciang pen Kha Thak ni hi a, keimah in an ne dingin kumpipa tawh ka tutkhop loh phamawh hi. Ahih hangin ni thumna ni nitak dongin lolai ah ka buk theih nadingin hong paisak in. **6** Na pa in ka om loh lam a theih leh, 'David in ama beh teng tawh kumsim biakpiakna bawl ding ahih manin ama khua Bethlehem ah a va paipak theih nading kei kiangah limtakin hong ngen hi,' na ci in. **7** Na pa in, 'Pha hi,' hong cihleh na nasempa a suakta ka hi hi. Ahi zongin amah a heh mahmah leh, amah in thusia a sep sawm lam

20:1 Lat 40:14
20:3 Thu 6:13
20:5 Gam 10:10

* **20:3** *kei le sihna kal khat bek kihal*: Mi khatpeuh in hun khatpeuh ciangin hong that thei ding hi, cih David in a ngaihsutna hi.

thei in. 8TOPA minin na nasempa tungah thuciamna♦ bawl khin na hih manin ama tungah hong thusiam in. Bangbang ahi zongin kei a khial ka hih leh, nangmah mah in hong that in; banghang in na pa tungah hong ap ding na hi hiam?" a ci hi.

9Ahih hangin Jonathan in, "Hih thu hi thei peuhmah lo hi! Banghang hiam cihleh ka pa in nang tungah siatna bawl dingin a khentat leh, nang kiangah hong gen loin om ding ka hi hiam?" a ci hi.

10Tua ciangin David in Jonathan kiangah, "Na pa in nang hong heh dawn leh, kua in kei kiangah hong gen ding ahi hiam?" a ci hi.

11Jonathan in David kiangah, "Hong pai in, lo sungah pai ni," a ci hi. Tua ciangin a nihun lo sungah a pai uh hi. 12Tua ciangin Jonathan in David kiangah, "Israel Pasian TOPA in i teci ahi hi! Zingciang tu bang hun ahih keileh a ni thum ni ciangin ka pa kiangah thu ka hemdot ding hi. En in, David aa ding thuhoih a om leh, nang kiangah thu hong puak in kong gen ding hi. 13Ahih hangin ka pa in nang tungah thusia bawl ding a ut leh, lungnuamtakin na pai theih nading nang hong zasak in, thu kong puak keitak leh, TOPA in hong dawm kei tahenla, Jonathan dawm kei zawlai hen. TOPA in ka pa tawh a om mah bangin amah in nang tawh omkhawm tahen. 14Ka sih loh nadingin ka nuntak sung teng TOPA itna hong lak bek hi loin, 15TOPA in David galte khempeuh lei maitang pan a hepkhiat ciang nangawn in ka suan ka khakte tungah na itna hemkhia ngei kei in," a ci hi. 16Tua ahih manin Jonathan in David innkuan tawh kiciamna bawl a, "TOPA in David galte tungah phula tahen," a ci hi.

20:8 2Sa 14:32
20:13 Rut 1:17
20:14 Pian 40:14
20:15 2Sa 9:7
20:16 Jos 22:23

17Tu in Jonathan in David it ahih manin David kiciam behsak hi. Amah in ama hinna zahin David a it hi. 18Tua ciangin Jonathan in David kiangah, "Zingciang pen Kha Thak ni ahi hi. Na tutna awng ding ahih manin nang hong kiphawk ding hi. 19Ni thum na tam khit ciangin, manlangtak paisukin, buaina a kipat huna na bukna munah pai inla Ezel suangtumpi kiangah na om in. 20Tua ciangin keimah in muitum bangin tua gei ah thaltang thum kong lawn ding hi. 21Tua ciangin tualai ah tangvalno khat sawl in, 'Pai inla thaltangte va zong in,' ka ci ding hi. Keimah in ama kiangah, 'En in, thaltangte nang omna kiang hi lamah om hi. Tuate tawm inla hong pai in,' ka cih leh, TOPA a nuntak manin a suakta na hi ding a, launa om lo hi. 22Ahi zongin tangvalno kiangah, 'En in, thaltangte in nangma khen ah om hi,' ka cih leh, TOPA in nang hong sawlkhia ahih manin na paikhia in. 23Nang le kei i kihona thu tawh kisai in, TOPA in nang le kei kikal ah om tawntung hi," a ci hi.

24Tua ciangin lo sungah David a bu hi. Kha Thak a tun ciangin an ne dingin kumpipa a tu hi. 25Tu in kumpipa in ama tutna ngei kawm kiangah a tu hi. Jonathan dingin, Abner in Saul kiang ah tu a, ahi zongin David tutna a awng hi. 26Ahi zongin tua ni in Saul in bangmah gen lo hi; banghang hiam cihleh ama ngaihsutna ah, "Ama tungah na khat peuhpeuh piang hi ding hi. Amah siang lo a, a siang lo takpi hi kha ding hi," a ci hi. 27A zingciang, tua kha a ni nihna ni in David tutna a awng leuleu hi. Tua ciangin Saul in a tapa Jonathan kiangah, "Banghang in zanni le tuni in an ne dingin Jesse tapa hong pai lo ahi hiam?" a ci hi.

20:17 1Sa 18:1; 2Sa 1:26
20:20 2Ku 13:5,15
20:23 Pian 31:49-50, 53; 1Sa 20:42
20:24 Gam 10:10
20:26 Siam 7:20-21

28 Tua ciangin Jonathan in Saul dawng a, "David in Bethlehem ah a pai theih nadingin kei kiangah phalna limtakin hong ngen hi. **29** Amah in, 'Ka behte in khua sungah gangawh biakna khat bawl ding uh a, ka upa in tualai ah om dingin thu hong pia ahih manin hehpihna tawh keimah hong paisak in. Tu in nang maipha ka muh leh, keimah hong paisak inla ka sanggamte hong musak in,' hong ci hi. Tua ahih manin amah in kumpipa sabuai ah hong pai lo hi," a ci hi.

30 Tua ciangin Jonathan tungah Saul heh a, amah in, "Nang, a lehtat le a lehdo numeinu tapa! Nangma maizum nading le guaktang a om na nu selpho dingin Jesse tapa na teel lam a thei lo hong sa na hi hiam? **31** Leitung ah Jesse tapa a nuntak laiteng nang na hi a, na kumpi hihna ahi zongin a kip kei ding hi. Tua ahih ciangin tu in mi sawl inla amah kei kiangah hong paipih un; banghang hiam cihleh amah a sih loh phamawh* hi!" a ci hi.

32 Jonathan in a pa Saul kiangah, "Banghang in amah kithat ding ahi hiam? Amah in bang hih ahi hiam?" ci in a dawng hi. **33** Tua ciangin Jonathan that dingin Saul in teipi in a khawh hi. Tua ciangin Jonathan in a pa in David that dingin a khentat lam a thei hi.

34 Tua ahih manin Jonathan in sabuai pan hehsa in dingkhia a, a pa in David a bawlna zumhuaisa mahmah ahih manin David aa dingin dah a, tua kha a ni nih ni in an ne lo hi.

35 Tua hi a, a zingsang ciangin Jonathan in David tawh kimu dingin a sehkholh hunin lo sungah paito a, tangval no khat a tonpih hi. **36** Tua ciangin amah in tangvalno kiangah, "Tu in na tai inla ka thaltang lotte va zong in," a ci hi. Tangvalno a tai laitak mahin amah khengin thaltang khat a lawn hi. **37** Tangvalno in Jonathan thaltang lotna munah a tun ciangin Jonathan in tangvalno otsan a, "Thaltang in nangma khen ah om hi lo ahi hiam?" a ci hi. **38** Jonathan in naupangno kiangah, "Kinawh in, manlang inla zekai kei in," ci in a otsan hi. Tua ahih manin Jonathan tawh a om naupangno in thaltangte tawm in, a topa kiangah hong kileh hi. **39** Ahih hangin tangvalno in bangmah a thei kei hi. Jonathan le David bekin tua thu a thei hi. **40** Tua ciangin Jonathan in a galvante tangvalno tungah pia in, ama kiangah, "Pai inla tuate khua sungah ciahpih in," a ci hi.

41 Tangvalno a paikhiat khit phet in, leitaw lam mun khat panin David hong paikhia a, lei lam nga in thumvei a kunsuk hi. Amaute khat le khat kinam in kapkhawm uh a, David a nak kah zaw hi. **42** Tua ciangin Jonathan in David kiangah, "Eite gel TOPA min tawh kiciam in, 'TOPA in nang le kei kikal, na suan na khakte le keima suan le khakte kikal ah om tawntung hi,' ci i hih manin lungnuamtakin pai in," a ci hi. Tua ahih manin David dingto in paikhia a, Jonathan bel khua sungah a ciahkik hi.

David In Anlum Siangtho Ne

21 Tu in David in siampi Ahimelech kiang Nob ah hong pai hi. Ahimelech in David a muh ciangin lau a, ama kiangah, "Banghang in kuamah tonpih loin nang kia hong pai na hi hiam?" a ci hi.

2 Tua ciangin David in siampi Ahimelech kiangah, "Kumpipa in sep ding khat hong sawl a,

20:29 Pian 8:20
20:32 Pian 31:36; Mat 27:23
20:41 Pian 45:14; Rut 2:10; 2Sa 1:2
20:42 Pian 31:50; 2Sa 1:26; 9:1; Pau 18:24
21:1 Neh 11:32; Isa 10:32

* **20:31** *Sih loh phamawh*: Hebrew ah "sihna tapa" kici hi.

'Keimah in nang kong sawlna hih nasep le kong thupiakna vai kuamah theisak kei in,' hong ci hi. Tua ahih manin keimah in ka tangvalte tawh mun khat ah kimu dingin ka gen khin hi. **3** Tua hi a, tu in nek ding na khatpeuh a baihsa in a om hiam? Anlum lum nga hiam, ahih keileh a om khat peuhpeuh ka khut ah hong pia in," a ci hi.

4 Tua ciangin siampipa in David kiangah, "Anlum mawkmawk ka nei kei hi. Ahih hangin na tangvalte numei panin a kikep nak uh leh, anlum siangtho a om hi," ci in a dawng hi.

5 Tua ciangin David in siampipa kiangah, "A taktakin cileng ka paikhiat zawh uh ni nih ni thum bang pha khin a, numeite panin ka kikem uh hi. Khualzin mawkmawk ciang nangawn in tangvalte vante siangtho hi. Tua ahih manin tuni in amaute vante siangthozaw hamtang ding hi," a ci hi.

6 Tualai ah Ompihna Anlum♦ simloh a dang bangmah om lo ahih manin siampipa in anlum siangtho amah a pia hi; banghang hiam cihleh anlum dang om loin a kilakkhiat ni in anlum a lum lai tawh a kilaih pah ding, TOPA♦ mai panin a kilakhia Ompihna Anlum bek a om hi.

7 Tua ni in Saul nasemte lakah mi khat TOPA mai ah kikhawlsak in a om hi. Amah in Saul neihsa gancing ukpipa Edom mi Doeg a kici pa ahi hi.

8 David in Ahimelech kiangah, "Teipi ahi a, namsau ahi zongin khatpeuh a baihsa in om lo ahi hiam? Kumpipa nasepna kinawhlua ahih manin keimah in ka namsau ahi a, ka galhiamte ahi zongin kong keng kei hi," a ci hi.

9 Tua ciangin siampipa in, "Hilai ah Elah mualkuam a na thah Philistia mipa Goliath namsau, siampi puantualpi♦ nung ah puan tawh kitun in a om hi. Na deih leh la in. Hihlai ah tua simloh a dang om lo hi," a ci hi.

21:4 Pai 19:15; Siam 15:18; 24:8-9; Mat 12:4
21:5 Thu 23:9-11; Jos 3:5; 2Sa 11:11; 1Th 4:4
21:6 Pai 25:30; Mat 12:3-4; Mak 2:25-28; Luk 6:3-5

Tua ciangin David in, "Tua sangin a hoihzaw om lo ding hi. Kei hong pia in," a ci hi.

Gath Ah David Tai

10 Tua ciangin David dingto in, tua ni in Saul kiang panin taikhia a, Gath kumpipa Achish kiangah a pai hi. **11** Achish nasemte in ama kiangah, "Hih in a gam kumpipa David hi lo ahi hiam? Amaute in lam kawm in,

'Saul in mi a tultul in that a,
David in a tul sawmsawm in
that hi,'

ci in khat le khat kidawng in la a sakpa uh hi lo ahi hiam?" a ci uh hi.

12 Tu in David in hih kammalte a lungsim ah phawkkik in, Gath kumpipa Achish a kihta mahmah hi. **13** Tua ahih ciangin David in amaute mai ah a gamtatnate khel in, amaute lakah mi hai kineihin kulhkongpi a kongkhakte kui a, a khamul ah a ciltui a kaisak hi. **14** Tua ciangin Achish in ama nasemte kiangah, "En un, hih mipa in mi hai ahi hi; banghang in kei kiangah hong paipih na hi uh hiam? **15** Hih banga a hai gamtat hih mipa ka mai ah nong paipih uh mi hai kisam ka hi hiam? Hih bang mi hai ka inn ah lutsak ding ka hi hiam?" a ci hi.

David Mi 400te

22 Tua ciangin tualai panin David paikhia a Adullam suanghawm a bel hi. A sanggamte le a pa innkuan khempeuh in a zak uh ciangin, tualai a ama kiangah hong paisuk uh hi. **2** A cimawh mi, leiba nei mi le a lungkim lo*

22:1 Pian 38:1
22:2 2Sa 15:20

* **22:2** *Lungkim lo*: Hebrew ah "lungsim na mahmah" kici hi.

mi peuhmah ama kiangah hong kikaikhawm uh ahih manin amah pen amaute makaipa hong suak hi. Amah tawh mi 400 bang a om uh hi.

3 Tua ciangin tualai panin Moab gam Mizpah ah David a pai hi. Amah in Moab kumpipa kiangah, "Pasian in kei aa dingin bang hong bawl ding hiam cih ka theih matengin hehpihna tawh ka nu le ka pa hihlai ah hong pai in note tawh hong omkhawmsak in," a ci hi. **4** Tua ciangin David in Moab kumpipa kiangah amaute a paipih hi. Munmuanhuai sungah David a omlai teng kumpipa tawh a nu le a pa a teengkhawm hi.

5 Tu in kamsangpa Gad in David kiangah, "Munmuanhuai sungah om nawn kei in. Paikhia inla Judah gam ah pai in," a ci hi. Tua ciangin David dingkhia in Hereth gamlak ah a pai hi.

Saul In Nob A Siampite That

6 David le a mite omna kimukhiata ahihlam Saul in a za hi. Tu in Saul pen Gibeah khua munsanna a makeng kung nuai ah teipi tawisa in a tu hi a, ama kimkot ah a nasemte a ding uh hi. **7** Tua ciangin Saul in a kima ding a nasemte kiangah, "Benjamin mite aw, ngai un! Jesse tapa in logam le lenggahhuante note khat ciat tungah hong pia ding ahi hiam? Mi 1,000te makai le mi 100te makai in hong koih ding ahi hiam? **8** Note khempeuh in kei hong langpan in nong sawmsim uh a, ka tapa in Jesse tapa tawh kiciamna a bawl khit lam kuamah in kei kiangah nong gen kei uh hi. Tuni a bangin kei hong langpan dingin ka tapa in ka nasempa holhthawh in, hong pansimna thu kei tungah kuamah in nong gen kei uh a, zong nong khasiat kei uh hi," a ci hi.

9 Tua ciangin Saul nasemte a uk dinga kikoih Edom mi Doeg in, "Nob khua a Ahitub tapa Ahimelech kiangah Jesse tapa a pai lam ka mu hi. **10** Amah in David aa dingin TOPA♦ kiangah thu dotsak a, nek le dawn ding pia in, Philistia mipa Goliath namsau zong a pia hi," a ci hi.

11 Tua ciangin kumpipa in Ahitub tapa siampi Ahimelech le Nob khua a siampi a sem, a pa innkuanpih khempeuh a sam dingin a sawl hi. Tua ciangin amaute a vekpi un kumpipa kiang a pai uh hi. **12** Tua ciangin Saul in, "Ahitub tapa aw, ngai in!" a ci hi.

Amah in, "Ka topa aw, hihlai ah ka om hi," ci in a dawng hi.

13 Tua ciangin Saul in ama kiangah, "Tuni a bangin kei hong pangsim in hong lehdo theih nadingin an le namsau na pia hi. Ama aa dingin Pasian kiangah thudotsakna tawh nang le Jesse tapa in banghang in kei hong sawmsim na hi uh hiam?" a ci hi.

14 Tua ahih manin Ahimelech in kumpipa kiangah, "Na nasemte khempeuh lak panin David sangin a thuman zaw, kumpipa makpa zong ahi, nang hong cingte makai, David zahin a pahtakhuai na inn sungah kua om ahi hiam? **15** Tua ahih leh David aa dingin tuni bekin Pasian tungah thu a dotsak ka hi hiam? Hi peuhmah lo hi! Na nasempa in hih thu tawh kisai a tawm a tam bangmah thei kha lo ka hih manin kumpipa in na nasempa tungah ahi a, ka pa innkuanpihte tungah ahi zongin bangmah hong ngawh kei in," ci in a dawng hi.

16 Tua ciangin kumpipa in, "Ahimelech aw, nang le na pa innkuanpihte khempeuh na si taktak ding uh hi," a ci hi. **17** Tua ciangin kumpipa in ama kianga ding a cingte kiangah, "Kihei unla

22:4 Pian 19:37
22:5 2Sa 23:14; 24:11; 1Kh 21:9; 2Kh 29:25
22:6 Pian 21:33; Thuk 4:5
22:7 Thu 1:15; 1Sa 8:12; 1Kh 12:16-18
22:8 1Sa 20:16
22:10 Gam 27:21
22:17 Pai 1:17

TOPA siampite that un; banghang hiam cihleh amaute in David panpih uh a, ama tai hun thei napi kei tungah a hong gen kei uh hi," a ci hi. Ahih hangin kumpipa nasemte in TOPA siampite tungah a khut uh a nga nuam kei uh hi. **18** Tua ciangin kumpipa in Doeg kiangah, "Nang kihei inla siampite that in," a ci hi. Tua ciangin Edom mipa Doeg kihei in siampite vat a, tua ni in saihadial siampi puan a silh mi 85 a that hi. **19** Siampite teenna Nob khua a om numei le pasal, naupangte le nawine naungekte, bawngtalte, laate le tuute zong namsau tawh a that hi.

Abiathar Suakta

20 Ahi zongin Ahitub ta Ahimelech tapate lakah Abiathar a kici pa suakta in David kiangah a tai hi. **21** Saul in TOPA siampite a thahna thu Abiathar in David tungah a gen hi. **22** David in Abiathar kiangah, "Tua ni, tualai ah Edom mipa Doeg om ahih manin amah in Saul kiangah pel loin gen ding hi cih ka thei hi. Na pa innkuanpihte khempeuh sihna in keima hang ahi hi. **23** Kei kiangah hong om inla lau kei in; banghang hiam cihleh kei hong thahsawm mipa in nang zong hong thahsawm ahi hi. Ahi zongin kei kiangah om lecin na bit ding hi," a ci hi.

David In Keilah Honkhia

23 Tua ciangin amaute in David kiangah, "En in, Philistia mite in Keilah sim uh a, amaute in ancilna tualte a luh uh hi," a ci uh hi.

2 Tua ahih manin David in TOPA♦ kiangah, "Keimah pai in hih Philistia mite ka sim ding hiam?" ci in a dong hi.

Tua ciangin TOPA in David kiangah, "Pai in. Philistia mite sim inla, Keilah honkhia in," ci in a dawng hi.

3 Ahih hangin David mite in ama kiangah, "En in, hih Judah gam ah kote ka lau uh hi. Philistia galkapte do dingin Keilah ah a kuan hi lehang bangzah in lau zawkan lai ding ka hi uh hiam?" a ci uh hi. **4** Tua ciangin David in TOPA kiangah khatvei a dong kik hi.

Tua ciangin TOPA in, "Kithawi inla Keilah ah paisuk in; banghang hiam cihleh Keimah in na khut sungah Philistia mite kong pia ding hi," ci in a dawng hi. **5** Tua ciangin David le a mite Keilah ah paisuk in Philistia mite tawh kido uh hi. Amaute tampitak that in, a ganhingte uh a laksak uh hi. Tua hi a David in Keilah khua mite a honkhia hi.

6 Tu in Keilah khua a om David kiangah Ahimelech tapa Abiathar a tai lai in, amah in siampi puantualpi♦ kengin a paisuk hi.

Saul In David Zong

7 Keilah ah David tung khin ahihlam Saul kiangah kigen hi. Tua ciangin Saul in, "Pasian in ka khut sungah amah hong pia zo hi; banghang hiam cihleh kalhna zawl a nei kongpite omna khua sungah amah tumin amah le amah a kikalhnelh hi," a ci hi. **8** Tua ciangin Keilah ah a paisuk ding le David le a mite umcih a a sim dingin Saul in mi khempeuh a zawn hi.

9 Saul in David tungah thusia a sawm lam David in a theih ciangin, siampi Abiathar kiangah, "Hihlai ah siampi puantualpi hong paipih in," a ci hi. **10** Tua ciangin David in, "Israel Pasian TOPA aw, Saul in Keilah ah hong paisuk in keima hangin khuapi a suksiat sawmlam na nasempa in ciantakin ka za hi. **11** Keilah khua mite in ama khut sungah kei hong ap ding uh hiam?

22:20 1Sa 23:6; 2Sa 15:24; 1Ku 1:7
23:1 Gam 18:27; Jos 15:44; Joe 2:24
23:2 2Sa 2:1; 5:19
23:4 Jos 8:7
23:7 Thu 32:30; Lat 31:21

Na nasempa in ka zaksa bangin Saul hong paisuk ding ahi hiam? Israel Pasian TOPA aw, na nasempa tungah hong gen in, kong thum hi," a ci hi.

Tua ciangin TOPA in, "Amah hong paisuk ding hi," a ci hi.

12 Tua ciangin David in, "Keilah khua mite in kei le ka mite Saul khut sungah hong ap ding uh hiam?" a ci hi.

Tua ciangin TOPA in, "Amaute in nang hong ap ding uh hi," a ci hi.

13 Tua ciangin David le 600 bang a pha a mite dingkhia in Keilah pan paikhia uh a, a pai theihna peuhpeuh ah a pai uh hi. Tua ciangin Keilah pan David a suahtak lam Saul kiangah kigen ahih manin Saul a paisuk nawn kei hi.

14 Gamlak munmuanhuaite sungah David teeng a, Ziph Gamlak a mualte lakah zong a teeng hi. Nisimin Saul in David a zon hangin Pasian in a khut sungah amah a ap kei hi. **15** Ziph Gamlak a Horesh ah David a om laitakin amah a zong dingin Saul hong pai ahihlam David in a thei hi. **16** Tua ciangin Saul tapa Jonathan dingkhia in, Horesh a om David kiangah hong pai a, Pasian min tawh amah tha a pia hi. **17** Amah in David kiangah, "Lau kei in; banghang hiam cihleh ka pa Saul in nang tungah a khut hong nga zo lo ding hi. Nang pen Israel gam bup ah kumpi na hi ding a, kei ka hih leh nang zom ka hi ding hi. Hih thu ka pa Saul nangawn in a theihsa ahi hi," a ci hi. **18** Tua ciangin amaute gel in TOPA mai ah thuciamna♦ a bawl uh hi. Jonathan a inn ah ciahkik a, Horesh ah David a omsuak hi.

19 Tua ciangin Gibeah a Saul kiangah Ziph mite hong paito uh a, "David in Jeshimon leitaw lam a om Hachilah mual Horesh munmuanhuaite sunga kote lakah hong bu hi lo ahi hiam? **20** Tu in kumpipa aw, na ut hunhunin hong paisuk in. Kote hih ding ahih leh kumpipa khut sungah amah kong ap ding uh ahi hi," a ci uh hi.

21 Saul in, "Note in kei hong hehpih na hih manun TOPA in thupha hong pia tahen. **22** Pai unla ama omna kiciantakin va kankhia un. Ama bukna va en unla ama omna kua in mu ahi hiam cih va thei un; banghang hiam cihleh amah ngiansiam mahmah ahihlam kei kiangah hong kigen hi. **23** A bukna mun teng limtakin va kankhia unla kei kiangah kician takin thu hong puakkik un. Tua ciangin note kong zui ding hi. Na genna uh gam sungah amah om ahih leh, Judah mi tul tampite lakah amah ka zongkhia ding hi," a ci hi.

24 Tua ciangin amaute dingkhia uh a, Saul pai ma in Ziph ah a na mapai uh hi. Ahih hangin David le a mite pen Jeshimon leitaw lam Arabah a Maon Gamlak ah a om uh hi. **25** David a zong dingin Saul le a mite hong pai uh ahihlam David kiangah kigen hi. Tua ciangin suangtum lamah David paisuk a, Moan Gamlak ah a om hi. Tua thu Saul in a zak ciangin Maon Gamlak ah David a delh hi. **26** Tua ciangin mual pang khat lamah Saul pai a, a pang khat lamah David le a mite a pai uh hi. Saul le a mite in David le a mite man dingin umcih uh ahih manin Saul kiang panin David manlangtakin kihemkhia hi.

27 Ahih hangin Saul kiangah kamtai khat hong pai a, "Hong ciah mengmeng in; banghang hiam cihleh Philistia mite in i gam hong sim uh hi," a ci hi. **28** Tua ciangin David a delhna pan Saul kilehkik a, Philistia mite do dingin a kuan hi. Tua ahih manin tua mun pen

23:14 Jos 15:24; Lat 32:7; 54:3-4; 55:7
23:16 Lat 18:2
23:18 2Sa 9:1
23:21 Rut 2:20; 2Sa 2:5
23:23 Pian 31:36
23:24 Jos 15:55
23:26 Lat 17:9

Selahammahlekoth* a ci uh hi. **29** Tua ciangin tua mun panin David paito a, En Gedi munmuanhuaite sungah a teeng hi.

David In Saul Nuntakna Hawi

24 Tu in, Saul in Philistia mite a delhna panin hong ciahkik ciangin ama tungah, "En in! En Gedi Gamlak ah David om hi," ci in kigen hi. **2** Tua ciangin Saul in Israel buppi lak panin a kiteeltuam mi 3,000 tonpih a, David le a mite zong dingin Sathak Suangpi ah a pai uh hi. **3** Tua ciangin lam gei a om tuubuukte ah Saul a va pai leh tualai ah kuahawm khat a mu hi. Tua ciangin awnghawh dingin tualai ah amah a pai hi. (Kuahawm sungtawng ah David le a mite a om uh hi.) **4** Tua ciangin David mite in ama kiangah, "TOPA♦ in nang kiangah, 'En in, nangmah in hoih na sak banga na bawl theih nadingin na khut sungah tuni in na galpa kong ap hi,' hong cih ni in tuni ahi hi!" a ci uh hi. David dingto in Saul puantual mongtep khat a attan simsak hi. **5** Tua khit ciangin David in Saul puantual attan simsak ahih manin a lungsim sungah kisuang hi. **6** Tua ciangin amah in a mite kiangah, "TOPA sathaunilhpa♦ ka topa tungah, hih bang ka hih ding TOPA in hong kham khin hi; banghang hiam cihleh amah in TOPA sathaunilhpa hi a, amah langpan in ka khut ka lik ding kilawm lo hi," a ci hi. **7** Tua ciangin David in hih kammalte tawh ama nasemte kham a, Saul a do ding uh phal lo hi. Tua ciangin suanghawm pan Saul dingkhia in a maban a zom hi.

8 Tua khit ciangin David zong dingkhia in kuahawm pan pusuak a, "Ka topa kumpipa aw!" ci in Saul a sam hi. Saul in a nung et leh leilak ah David kunsukin a boksuk hi. **9** Tua ciangin David in Saul kiangah, "Banghang in, 'En in, David in nang hong gimsak nuam hi,' a ci mite thugen um na hi hiam? **10** En in, Tuni in TOPA in kuahawm sungah na nuntakna ka khut sungah hong piakna thu tuni mahmahin na mu khin hi. Nangmah kong thah theih nadingin mi pawlkhat in kei hong kun uh a, ahi zongin ken kong that kei hi. Tua ciangin keimah in, 'Amah pen TOPA sathaunilhpa ahih manin ka topa tungah ka khut ka nga kei ding hi,' ka ci hi. **11** Tua banah ka pa aw hong en in! Hi hi, ka khut sunga na puantual mongtep en dih in! Na puantual mongtep ka attan lai in nang kong that kei hi. Nang kong siatsak nopna, kong langdona, nang tungah ka khialh loh lam ngaihsun inla theitel in. Ahi zongin nangmah in thah dingin kei nong zong lailai hi. **12** TOPA in nang le kei kikal ah thu hong khen henla, kei tunga na khialhnate TOPA in nang tungah hong thuk tahen. Ahi zongin nang tungah ka khut kong nga kei ding hi. **13** Khangluite paunak in, 'Gitlohna pen mi gilote kiang panin hong piangkhia hi,' a ci hi. Ahi zongin nang tungah ka khut kong nga kei ding hi. **14** Kua a do dinga Israel kumpipa kuankhia na hi hiam? Kua delh na hi hiam? Ui si maw? Uili maw? **15** TOPA in thukhenpa hi henla, nang le kei kikal ah thu hong khen tahen. Tua ciangin ka vai hong theihpihin hong ngaihsutsak henla, na khut sung pan hong honkhia tahen," a ci hi.

16 David in hih kammalte Saul tungah a gen khit ciangin, Saul in, "Ka tapa David aw, hih aw in nangma aw mah ahi hiam?" a ci hi. Tua ciangin nakpi in Saul a kap

23:29 Jos 15:62; 2Kh 20:2; Sol 1:14
24:1 Jos 15:62; 1Sa 23:28-29
24:3 Thuk 3:24
24:4 2Sa 4:8
24:5 2Sa 24:10
24:6 Lat 26:11
24:10 Lat 7:3-4
24:11 Pian 31:36; Lat 7:3; 35:7
24:12 Pian 16:5; Thuk 11:27; Job 9:15
24:13 Mat 7:20
24:15 Pian 16:5; Lat 26:1; 35:1,23; 119:134, 154; Isa 49:25

* **23:28** *Selahammahlekoth*: Suahtakna Suangtum a cihna hi.

hi. 17 Tua ciangin amah in David kiangah, "Nang pen kei sangin na thuman zaw hi. Nang tungah a sia ka bawl laitakin kei tungah a hoih nong bawl hi. 18 Tua ciangin tuni in na hoih na bawlnate kei tungah nong lak zo hi; banghang hiam cihleh TOPA in na khut sungah kei hong ap laitakin nong that kei hi. 19 Banghang hiam cihleh mi khat in a galpa mu leh lungnuamtakin khahkhong ding ahi hiam? Tua ahih manin tuni a kei tungah nong bawlna hangin, TOPA in a hoih tawh nang tungah thaman hong pia tahen. 20 Tu in nangmah in kumpi na suah ding ka thei taktak ta hi. Israel kumpigam pen nang khut sungah kip ding hi. 21 Tua ahih ciangin kei nunga ka suan ka khakte beisak loin, ka pa innkuan panin ka min na phiat loh nadingin TOPA min tawh kei tungah hong kiciam in," a ci hi.

22 Tua ahih manin Saul tungah David a kiciam hi. Tua ciangin Saul pen ama inn ah ciah a, David le a mite ahih leh munmuanhuai ah a paito uh hi.

Samuel Sihna

25 Tu in Samuel a si hi. Israel mi khempeuh hong kikaikhawm in, ama sihna hangin kap uh a, Ramah a ama inn ah a vui uh hi. Tua ciangin David kithawi in Paran Gamlak ah a paisuk hi.

Mi Hai Nabal

2 Tu in Carmel♦ ah nasep a nei Maon khuami khat om a, amah hau mahmah hi. Amah in tuu 3,000 le kel 1,000 a nei hi. Amah in Carmel ah a tuute mul a met hi. 3 Tua mipa minin Nabal* hi a, a zi minin Abigail ahi hi. Tua nu in tei in a melhoih a, a pasal ahih leh ngoltol in a gamtat a sia hi. Amah pen Caleb innkuan pan ahi hi.

4 Nabal in tuu mul a metna thu David in gamlak pan a za hi. 5 Tua ciangin David in tangval sawmte sawlin amaute kiangah, "Carmel ah paito unla Nabal kiangah pai in ka min tawh va hopih un. 6 Ama kiangah hih bangin na gen ding uh hi. 'Nang tungah nopna om tahen, na innkuan tungah nopna om tahenla, na neihsa khempeuh tungah zong nopna om tahen! 7 Tu in, tuumul met hun ahihlam ka thei hi. Na tuucingte kote kiangah a om sungun gimna ka pia kei uh a, Carmel ah a om sungun zong amaute kiang pan a pelem khat beek a om kei hi. 8 Na tangvalte dong lecin amaute in hong gen ding uh hi. Pawi bawl ni in ka tangvalte hong paisak ka hih manin maipha na musak in. Na khut sunga na neih peuhpeuh na nasemte le na tapa David tungah hehpihna tawh hong pia in,' va ci un," a ci hi.

9 David tangvalte a tun uh ciangin David min tawh a kamvaikhak khempeuh Nabal kiangah a gen khit uh ciangin a ngak uh hi.

10 Tua ciangin Nabal in David nasemte dawng a, "David kua hi a, Jesse tapa kua ahi hiam? Tulai hunin a topa kiang panin a taikhia nasem tampi a om hi. 11 Keimah in ka tuumul mette aa dinga ka gawh ka sate, ka anlum le ka tui la in koi pana hong pai cih ka theih loh mite pia ding ka hi hiam?" a ci hi.

12 Tua ahih manin David tangvalte kihei in ciahkik uh a, a tun uh ciangin hih thute khempeuh David kiangah a gen uh hi. 13 Tua ciangin David in a mite kiangah, "Na namsau ciat uh kuah un," a ci hi. Tua ciangin a namsau uh kuah ciat uh a, David in zong ama namsau a kuah hi. David tawh a

24:17 Pian 38:26; Pai 9:27; Mat 5:44
24:19 Rut 2:12; 2Kh 15:7
24:21 Pian 21:23; 2Sa 21:7
25:1 Thu 34:8; 1Sa 28:3
25:2 Pian 31:19; 38:13; Jos 15:55
25:3 Jos 14:13; Pau 31:10
25:6 1Kh 12:18; Lat 122:7; Mat 10:12
25:8 Neh 8:10-12; Est 9:19,22
25:10 Thuk 9:28
25:11 Thuk 8:6,15
25:13 1Sa 30:24

* **25:3** *Nabal*: Hebrew kamin "mi hai" cihna ahi hi.

kuankhia mi 400 bang pha uh a, mi 200 in vante a ngak uh hi.

14 Tu in tangval khat in Nabal zi Abigail kiangah genin, "En in, David in gamlak panin i topa a hopih dingin kamtaite hong sawl a, Nabal in amaute na tawnggawp hi. **15** Ahi zongin kote tungah amaute hong migi mahmah uh a, gimna a hong thuaksak kei uh hi. Gam sungah omin amaute tawh ka kithuah laiteng un, bangmah a pelem kei hi. **16** Amaute kiangah tuucing in ka om hun khempeuh uh, amaute in sun le zanin ka kulhpi uh ahi hi. **17** Tua ahih ciangin tu in, bang cih ding na hiam cih ngaihsun inla thei in; banghang hiam cihleh ka topa le a innkuanpihte khempeuh tungah siatna tunsak ding kivaihawm khin hi. Amah pen mi tatsia ahih manin kuamah in amah hopih thei lo hi," a ci hi.

18 Tua ciangin Abigail in manlangtakin anlum 200, lenggahzu savun uum nih, a kisemsa tuu nga, an kansa lawh nga, lenggahkeu bawk 100, thei moh pheng 200 la in laate tungah a suan hi. **19** Tua ciangin amah in a nasemte kiangah, "Ka mai ah na paikhol un. En un, keimah in note nungah kong pai ding hi," a ci hi. Ahih hangin amah in a pasal Nabal kiangah a gen kei hi.

20 Tua bangin laa tungah amah tuangin mual pang ah a paisuk hi. Tualai ah David le a mite ama lam zuanin hong paisuk uh a, amah in amaute a dawntuah hi. **21** Tu in David in, "Hih mipa neihsate khat beek a pelem loh nadingin gamlak ah ka vilsakna khempeuh a mawkna suak taktak hi. Tua hi a, amah in ka hoihna pen a sia in hong thuk hi. **22** Keimah in zingsang khuavak ciangin ama neihsa khempeuh lak pan David galte pasal khat nangawn ka sit taak leh, Pasian in kei hong dawm kei tahen," a ci hi.

23 Tu in, Abigail in David a muh ciangin a laa tung pan nawh kum mahmah a, David mai ah kunin leilak ah a boksuk hi. **24** Tua ciangin amah in David khephung ah boksuk in, "Ka topa aw, hih khialhna kei tungah om tahen! Hehpihna tawh na nasemnu thu hong gensak inla, na nasemnu thugente hong ngaihsak in. **25** Hehpihna tawh ka topa in hih Belial♦, Nabal thupisim kei in; banghang hiam cihleh ama minin Nabal ahih zahkhat in a min zui in hi pah hi. Ama minin Nabal hi a, haina in amah tuamcip hi. Ka topa in nong sawl na tangvalte na nasemnu in ka mu kha kei hi. **26** Tua ahih ciangin tu in ka topa aw, TOPA♦ a nuntak man le nang na nuntak mah bangin, sisan suahsak nading le na khut tawh phu na lak nading panin TOPA in nang hong kho ahih manin tu in na galte le ka topa gimna pia nuama a hanciam peuhmah Nabal bang hi tahen. **27** Tu in na nasemnu in ka topa tungah kong puak hih letsong, ka topa a hong zui tangvalte tungah hong piasak in. **28** Hehpihna tawh na nasemnu khialhna hong maisak in; banghang hiam cihleh TOPA in ka topa aa dingin a kip innkuan khat hong bawlsak taktak ding a, ka topa in TOPA galte dosak in, na nuntak hun sung khempeuh nang tungah siatna kimu lo ding hi. **29** Nang hong delh dingin mi khat hong kipanin that dingin a hong zon leh, TOPA na Pasian in a nungta mite a kep bangin ka topa nuntakna hong kepsak ding a, na galte nuntakna ahih leh sailikuang sung panin suangtang a kilotkhiat bangin amah in lawnkhia ding hi. **30** Tua ciangin TOPA in ka topa tawh kisai thuhoih a gen khempeuh

25:16 Pian 31:38-40; Pai 14:22; Job 1:10
25:17 Thu 13:13
25:18 Pian 42:26; 2Sa 16:1; 1Kh 12:40; Pau 18:16
25:19 Pian 32:20
25:21 Gam 16:15; Lat 109:5
25:22 Rut 1:17; 1Ku 14:10; 2Ku 9:8
25:23 Pian 19:1
25:24 2Sa 14:9
25:25 Pau 17:12, 16; Isa 32:5
25:26 2Sa 18:32; Heb 10:30
25:27 Pian 33:11
25:28 2Sa 7:11, 26; 14:9
25:29 2Sa 4:8; Jer 10:18

sem in, Israel bup a uk dingin nang hong koih khit ciangin, **31** a thu om lopi in sisan na luansakna le ka topa mahmah in phu na laknate hangin nang aa dingin dahna le lungsim natna suak lo ding hi. Tua ahih ciangin TOPA in ka topa tungah thupha hong bawl ciangin na nasemnu hong phawk in," a ci hi.

32 Tua ciangin David in Abigail kiangah, "Tuni in kei hong dawntuah dingin nang a hong sawl Israel Pasian TOPA kiphat tahen! **33** Tuni in sisan luansak nading le ka khut tawh phu ka lak nading panin hong kem dingin thuhoih nong genna kiphat henla, nang zong thupha ngah ta in. **34** Banghang hiam cihleh note kong gimsak nading panin hong kho Israel Pasian TOPA a nuntak mah bangin, nangmah in kei hong dawntuah dingin manlangtakin hong pai lo hi lecin, zingsang khuavak ciangin Nabal neihsa pasal khat zong kisit lo taktak ding hi!" a ci hi. **35** Tua ciangin David in tua nu hong puakte a khut panin sang a, "Na inn ah lungnuam in ciah in. En in, keimah in na thugen ka ngai a, nang kong zahtak hi," a ci hi.

36 Nabal kiangah Abigail pai a, en in, tualai ah Nabal in kumpi khat bangin ama inn ah pawi bawlin a om hi. Nabal in zu kham mahmah ahih manin lungsim lungtaitakin a om hi. Tua ahih manin Abigail in zingsang khuavak mateng a tawm a tam bangmah a gen kei hi. **37** Zingsang, Nabal zu kham a ven khit ciangin a zi in hih thu teng gen a, a lungtang khawlin suangtum tawh a kibang hi. **38** Tua khit zawh a ni sawm bang ciangin TOPA in Nabal sat a, amah a si hi.

David Le Abigail Kiteeng

39 Tua ahih ciangin David in Nabal sih a zak ciangin amah in, "Nabal tung pana ka ngah zahkona thu hong thuksak in, ama nasempa siat nading pana a kem TOPA in thupha ngah tahen! Banghang hiam cihleh TOPA in Nabal gitlohna ama lu tungah tusak hi," a ci hi.

Tua ciangin David in mi sawlin a zi dingin Abigail a dongsak hi. **40** Carmel a Abigail kiangah David nasemte a hong tun uh ciangin ama kiangah, "David in nang kiangah hong sawl a, a zi dingin hong dongsak hi," a ci uh hi.

41 Tua ciangin amah hong dingkhia in lei maingatin kunsuk a, "En in, hih laitak ah ka topa nasemte khe a silsak dingin na nasemnu ka om hi," a ci hi. **42** Tua ciangin manlangtakin Abigail dingkhia a, laa tungah tuangin ama nasem numei nga in a zui uh hi. Amah in David kamtaite zui in David zi a suak hi.

David Le Ahinoam Kiteeng

43 David in Jezreel khuami Ahinoam zong tenpih ahih manin amaute gel David zite a suak uh hi. **44** Ahih hangin Saul in David zi, ama tanu Michal pen Gallim pana Laish tapa Palti tawh kitengsak hi.

Saul Nuntakna Kihawi

26 Tu in Gibeah a om Saul kiangah Ziph mite hong pai uh a, "Jeshimon tawh a kigalsai Hachilah mual ah David bu hi lo ahi hiam?" a ci uh hi. **2** Tua ciangin Saul dingkhia in Ziph Gamlak ah a paisuk hi. A teel Israel mi 3,000te tawh David zong dingin Ziph Gamlak ah a paisuk uh hi. **3** Saul in Jeshimon tawh a kigalsai, Hachilah mual tunga lampi gei ah giahphual a sat hi. Ahih hangin gamlak ah David om a, tua gamlak ah Saul in a zonlam a thei hi. **4** Tua ciangin David in thukante sawlin Saul hong pai takpi ahihlam a thei uh hi.

25:31 Pian 40:14; 1Sa 25:30
25:32 Pian 24:27
25:35 Pian 19:21
25:36 Rut 3:7; Pau 20:1; Ths 10:17; Isa 5:11, 22; Hos 4:11
25:37 Pai 15:16
25:38 Thu 32:35; 2Sa 6:7; Saw 12:23
25:39 1Sa 24:15; Pau 22:23; Sol 8:8
25:42 2Sa 2:2; 3:2; 1Kh 3:1
25:44 2Sa 3:15; Isa 10:30

5 Tua ciangin David dingkhia in Saul giahphual satna munah a pai hi. David in Saul le Ner tapa ahi a galkapmangpa Abner lupna mun a mu hi. Tu in giahphual sungah Saul lum a, ama kimkot ah galkapte in giahphual a sat uh hi. **6** Tua ciangin David in Hit mi Ahimelech le Joab sanggampa Zeruiah tapa Abishai kiangah, "Giahphual sunga Saul kiangah kua in kei hong zui ding na hi uh hiam?" ci in a dong hi.

Tua ciangin Abishai in, "Ken kong zui ding hi," a ci hi.

7 Tua ciangin mite kiangah zanin David le Abishai hong pai uh hi. En in, tua giahphual sungah Saul na ihmu hi. Ama lukhung leilak ah a teipi kiphutsa in om a, ama kimkot ah Abner le a galkapte a lum uh hi. **8** Tua ciangin Abishai in David kiangah, "Tuni in Pasian in na khut sungah na galpa hong pia khin hi. Tu in, teipi tawh amah lei ah hong khawhcipsak hoh in. Nihvei ka khawh kul lo ding hi!" a ci hi.

9 Tua ciangin David in Abishai kiangah, "Amah susia kei in; banghang hiam cihleh TOPA♦ sathaunilhpa♦ tungah khut a nga peuhmah mawhna pan peng ding ahi hiam?" a ci hi. **10** Tua banah David in, "TOPA a nuntak mah bangin TOPA in amah sat ding hi. Ama hun a tun ciangin amah si ding a, tua ahih keileh gal kuan in a si ding hi. **11** TOPA sathaunilhpa tungah ka khut ka ngak ding TOPA in hong kham hi. Ahih hangin tu in, ama lukhung a om a teipi le a tuithawl la in pai zaw ni," a ci hi. **12** Tua ciangin David in Saul lukhunga teipi le tuithawl la in a paisan uh hi. Kuamah in mu loin thei lo uh a, zong a phawk kei uh hi; banghang hiam cihleh TOPA in amaute khimin lim ihmut mahmah uh hi.

13 Tu in a gal khat ah David galkah a, amaute tawh a kigamlat mahmahna mual tung khat ah a ding hi. **14** Tua ciangin David in mite le Ner tapa Abner otsan in, "Abner aw, hong dawng lo ding na hi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin Abner in dawng a, "Kumpipa a sam kua na hi hiam?" a ci hi.

15 Tua ciangin David in Abner kiangah, "Nang in pasal khat hi lo na hi hiam? Israel gam ah nang tawh a kibang mi om ahi hiam? Banghang in na topa kumpipa cing lo na hi hiam? Banghang hiam cihleh na topa kumpipa that dingin mi khat hong pai hi. **16** Hih banga na gamtat hoih lo hi. TOPA a nuntak mah bangin note in a si dingin na kilawm uh hi; banghang hiam cihleh note in TOPA sathaunilhpa na topa uh na cing kei uh hi. Tu in en dih un, kumpipa teipi le a lukhunga a tuithawl koi ah om ahi hiam?" a ci hi.

17 Tua ciangin Saul in David aw thei a, "Ka tapa David aw, nang aw mah ahi hiam?" a ci hi. David in, "Ka topa kumpipa aw, keima aw mah ahi hi," a ci hi. **18** Tua ciangin amah in, "Banghang in ka topa in a nasempa delh ahi hiam? Ken ka khut tawh bang hih kha a, bang khialhna nei ka hi hiam? **19** Tua ahih ciangin tu in, hehpihna tawh ka topa kumpipa in a nasempa thugente hong ngai hen. Kei hong langpan dingin TOPA in nang hong tawhsuah ahih leh amah in biakpiakna hong sang hen. Ahi zongin hih pen mihing tate sep ahih leh TOPA mai ah amaute in hamsiatna thuak uh hen; banghang hiam cihleh TOPA gamh ka ngah loh nadingin tuni in amaute in kei hong hawlkhia uh a, 'Pai inla pasian dangte na sem in,' hong ci uh hi. **20** Tua ahih manin tu in TOPA mai ah ka sisan leilak ah taksak kei in; banghang hiam cihleh mi khat

26:6 Pian 10:15; 2Sa 2:18; 1Kh 2:16; 11:20
26:9 Pian 26:11; 2Sa 1:14; Kah 4:20
26:10 Thu 31:14; 1Sa 25:38; Lat 37:13; Rom 12:19
26:11 1Sa 24:6, 12; Rom 12:17,19; 1Pe 3:9
26:12 Pian 2:21
26:18 Job 13:23; Jer 37:18
26:19 Thu 4:28; 20:16; 2Sa 14:16; 16:11
26:20 1Sa 24:14; Amo 9:3

in mual tungah mengkeng a ben bangin Israel kumpipa in uili khat zong dingin hong paikhia hi," a ci hi.

21 Tua ciangin Saul in, "Keimah ka khial khinzo hi. Ka tapa David aw, hong ciahkik in. Tuni in ka nuntakna manpha sa na hih manin nang kong gimsak nawn kei ding hi. Mi hai bangin ka gamta a, ka khial mahmah hi," a ci hi.

22 David in dawngkik a, "Hihlai ah kumpipa teipi a om hi. Tangval khat hong pai in hong la hen. **23** TOPA in mi khat ciat ama diktatna le a thumanna tawh kituakin thukkik hen. Tuni in TOPA in ka khut sungah nang hong piak hangin TOPA sathaunilhpa tungah ka khut ka nga nuam kei hi. **24** En in, tuni in na nuntakna ka manneihsak bangin, TOPA in ka nuntakna manneisak henla, amah in gimna khempeuh panin kei hong honkhia tahen," a ci hi.

25 Tua ciangin Saul in David kiangah, "Ka tapa David aw, thupha ngah ta in! Nangmah in na lianpi semin na gualzo taktak ding hi," a ci hi.

Tua ciangin David a pai nading ah pai in, Saul ahih leh a inn ah a ciahkik hi.

Philistia Mite Tawh Kipawl

27 David in, "Ni khat ni ciangin Saul khutlum tawh ka si kha ding hi. Philistia mite gam ah manlangtakin ka buk ding longal kei aa dingin a hoihzaw om lo hi. Tua hi leh Israel gam sung tengah Saul in hong zonna pan lungkia ding a, ama khut panin ka suakta ding hi," ci in a ngaihsun hi. **2** Tua ciangin David dingkhia in amah tawh a om mi 600te tawh Gath kumpipa Maoch tapa Achish kiangah a pai hi. **3** Tua ciangin David le ama mite a innkuan ciat tawh, David le a zite gel, Jezreel khuami Ahinoam le Carmel♦ khuami Nabal zi meigong Abigail, Gath ah Achish tawh a teengkhawm uh hi. **4** Gath ah David a taina thu Saul kiangah a kigen ciangin amah in a zong nawn kei hi.

5 Tua ciangin David in Achish kiangah, "Tu in keimah in na maipha kong muh leh, ka ten theih nadingin hih gam sung khua khatpeuh ah mun khat hong pia in; banghang in kumpi khua sungah na nasempa nang tawh teengkhawm ding ahi hiam?" a ci hi. **6** Tua ciangin Achish in tua ni mahin Ziklag a pia hi. Tua ahih manin tuni dongin Ziklag pen Judah kumpi gam a suak hi. **7** Philistia mite gam ah kum khat le kha li sung David a teeng hi.

8 Tua ciangin David le ama mite paito in Geshur mite, Gezri mite le Amalek mite a sim uh hi; banghang hiam cihleh hih minamte in tanglai pek panin Shur pana kipan Egypt gam donga a teeng mite ahi uh hi. **9** David in tua gamte a sim sialin pasal ahi a, numei ahi zongin hingkhawi loin, tuute, bawngtalte, laate, kalaohte le a puante uh la in Achish kiangah a ciahpih hi. **10** Tua ciangin Achish in, "Tuni in koilai va sim na hi hiam?" ci in a dong thei zel hi. Tua ciangin David in, "Judah gam leitaw lam, ahih keileh Jerahmeel mite gam leitaw lam, ahih keileh Ken mite gam leitaw lam teng ahi hi," a ci hi. **11** Gath ah thu a zasak thei ding pasal ahi a, numei ahi zongin David in hingkhawi lo hi. David in a lungsim sungah, "Amaute in, 'Hih bangin David in hih hi,' ci in eite thu a zaksak loh nading ahi hi," a ci hi. Hih in Philistia gam ah a teen hun sunga a gamtat dan ahi hi. **12** Tua ahih manin Achish in, "A mi

26:21 Pai 9:27; Lat 72:14
26:23 Rut 2:12; 2Sa 22:21, 25; Lat 7:8; 18:20; 62:12
26:24 Lat 54:7
26:25 1Sa 24:19,22
27:1 1Sa 26:19
27:2 1Sa 25:13; 1Ku 2:39
27:6 Jos 15:31; 1Kh 12:20; Neh 11:28
27:8 Pian 16:7; Pai 17:14; Jos 13:2; 2Sa 1:8
27:10 Thuk 1:16
27:12 Pian 34:30

Israelte huat dingin amah le amah kibawl khin zo ahih manin amah a tawntungin ka nasempa hi ding hi," ci in David a muang hi.

David In Philistia Galkapte Tawh Gal Kuankhawm

28 Tua hun laitakin Philistia mite in Israelte sim dingin galkapte a kaikhawm uh hi. Achish in David kiangah, "Nang le na mite in galsimna ah kei nong zuih ding lam uh thei in," a ci hi.

2 Tua ciangin David in Achish kiangah, "Na nasempa in bang hih thei hiam cih na theitel ding hi," a ci hi.

Tua ciangin Achish in David kiangah, "Tua ahih manin na khantawn in kei hong cingte khat in nang kong koih ding hi," a ci hi.

3 Tu in Samuel si ta hi. Ama sihna hangin Israelte khempeuh kap uh a, ama khua Ramah ah a vui uh hi. Tua hunin Saul in dawilawm neite le aisan theite gam pua ah a hawlkhia khin hi.

4 Tua ciangin Philistia mite hong kikhawmtuah uh a, hong pai in Shunem ah giahphual a sat uh hi. Tua ciangin Saul in Israelte khempeuh khawm in Gilboa ah giahphual a sat uh hi. **5** Saul in Philistia galkapte a muh ciangin kihta a, nakpitakin a lungsim a linglawng hi. **6** TOPA♦ tungah Saul in thu a dot ciangin TOPA in mang sung pan ahi a, Urim♦* pan ahi a, kamsangte tung pan ahi zongin a dawng kei hi.

Endor A Aisan Thei Nu

7 Tua ciangin Saul in a nasemte kiangah, "Ama kiangah pai in thu ka dot theih nadingin aisan thei numei khat hong zonsak un," a ci hi.

Tua ciangin a nasemte in ama kiangah, "En in, En Dor ah aisan thei numei khat a om hi," a ci uh hi.

8 Tua ciangin Saul in a mel selin puan dang khat silh a, mi nih tawh numeinu kiangah zanin a pai uh hi. Tua ciangin amah in numeinu kiangah, "Hehpihna tawh kei aa dingin ai hong sansak inla, a min ka genpa hong sapsak in," a ci hi.

9 Tua ciangin numeinu in ama kiangah, "En in, Saul in a sepsa thu na thei hi. Amah in a gam sunga aisan theite le dawilawm neite that khin hi. Tua ahih manin banghang in ka sih theih nadingin ka nuntakna thang hong siah na hi hiam?" a ci hi.

10 TOPA min tawh ama tungah Saul kiciam a, "TOPA a nuntak mah bangin hih thu hangin daan na thuak kei ding hi," a ci hi.

11 Tua ciangin numeinu in, "Nang aa dingin kua hong sapsak ding ka hi hiam?" a ci hi.

Amah in, "Kei aa dingin Samuel hong sapsak in," a ci hi.

12 Numeinu in Samuel a muh ciangin nakpitakin kiko a, Saul kiangah, "Banghang in hong khem na hi hiam? Saul na hi ve leh!" a ci hi.

13 Kumpipa in tua nu kiangah, "Lau kei in. Bang mu na hi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin numeinu in, Saul kiangah, "Keimah in lei sung pana hong kahto kha khat ka mu hi," a ci hi. **14** Tua ciangin amah in numeinu kiangah, "A mel bangci bang ahi hiam?" a ci hi.

Tua nu in, "Puantualpi khat a silh putek khat hong paito hi," a ci hi. Tua ciangin Saul in Samuel ahihlam thei a, lei lam nga in kunsuk a, a boksuk hi.

15 Tu in Samuel in Saul kiangah,

28:3 Pai 22:18
28:4 Jos 19:18; 2Sa 1:6,21
28:5 Job 18:11
28:6 Pai 28:30; Gam 27:21; Eze 20:3; Amo 8:11; Mic 3:7
28:7 Jos 17:11; 1Kh 10:13; Lat 83:10; Saw 16:16
28:8 1Ku 22:30; 2Ku 1:3; 2Kh 18:29; Isa 8:19
28:9 Job 18:10; Lat 9:16; Isa 8:14
28:12 Pian 27:34-36; 1Ku 14:6
28:13 Siam 19:31; 2Kh 33:6
28:14 1Sa 15:27
28:15 Thuk 16:20; 1Sa 18:12

* **28:6** *Urim*: Urim le Thummim pen siampipa in Pasian deihna a dot cianga a zat suangmanpha nam khat ahi hi. Siampipa awmdal ah kikoih hi.

"Banghang in hong samin hong nawngkaisak na hi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin Saul in, "Ka lungkham mahmah hi. Philistia mite in kei hong sim in, Pasian in kei hong taisan khin a, kamsangte pan ahi a, mang sung pan ahi zongin hong dawng nawn lo hi. Tua ahih ciangin ka hih zia ding a hong lak dingin nang kong sam hi," ci in a dawng hi.

16 Tua ciangin Samuel in, "TOPA in nang hong taisanin, na galpa a suah lam thei napi cin banghang in kei kiangah thu hong dong na hi hiam? **17** TOPA in kei tungtawnin hong gensa mah bangin a sem khinzo hi; banghang hiam cihleh TOPA in na kumpigam nang khut panin balkhia in na vengpa David tungah a pia zo hi. **18** Nangmah in TOPA thu mang loin Amalek mite tungah a lauhuai ama thangpaihna tawh kizui in sem lo na hih manin, TOPA in tuni in hihte nang tungah hong tungsak ahi hi. **19** Tua bektham loin TOPA in Philistia mite khut sungah nang le Israelte hong pia ding hi. Tua hi a, zingciang in nang le na tapate kei tawh na omkhawm ding a, Israel galkapte zong Philistia mite khut sungah TOPA in a pia ding hi," a ci hi.

20 Tua ciangin Samuel kammalte hangin Saul lau mahmah a, thakhatin lei dung zui in a tawnpuk hi. Amah in sun thapai zan thapai in an ne lo ahih manin a tha a zawm mahmah hi.

21 Saul kiangah numeinu hong pai in amah a lau mahmahna a muh ciangin ama kiangah, "En in, na nasemnu in na thu ka mang a, ka nuntakna khamin kei kianga nong gen bangin ka gamta hi. **22** Tu in hehpihna tawh na nasemnu thugen hong ngai in. Na pai nading ah na pai zawh nading le tha na neih nadingin na mai ah anlum them khat kong koih ding a, na ne ding hi," a ci hi.

23 Ahih hangin amah in, "Ka ne kei ding hi," ci in a nial hi.

Tua ciangin ama nasemte in numeinu tawh kopin sawlhuan uh ahih manin amaute thu a mang hi. Tua ciangin amah in leilak panin thoto a, lupna tungah a tu hi. **24** Tu in numeinu in a inn ah bawngno thau khat nei a, manlangtakin tua bawngno a go hi. Tua ciangin amah in buhnel la in mek a, tua panin silngo kisawh lo anlum a bawl hi. **25** Tua ciangin amah in Saul le a nasemte mai ah lui a, amaute in a ne uh hi. Tua khit ciangin amaute dingin tua zanin a paikhia uh hi.

28:17 1Sa 15:28; 23:17
28:19 1Kh 8:33; Job 3:17-19
28:21 Thuk 9:17
28:23 1Ku 21:4
28:24 Pian 18:7
29:1 Jos 17:16; 1Ku 18:45; 2Ku 9:30; Hos 1:4
29:3 1Kh 12:19
29:4 1Kh 12:19

Philistia Galkapte In David Deih Lo

29 Tua ciangin Philistia mite in a galkap teng uh Aphek ah kaikhawm uh a, Israelte in ahih leh Jezreel a om ciktui kiangah giahphual a sat uh hi. **2** Philistia uliante a zaza a tultul in kuan uh a, David le a mite ahih uh leh a nung ah Achish tawh a pai uh hi. **3** Philistia makaite in, "Hih Hebrew mite♦ in hihlai ah bang hong hih uh ahi hiam?" a ci uh hi.

Achish in Philistia makaite kiangah, "Hih in Israelte kumpi Saul nasempa, kei kiangah sawtveipi sung hong om David hi lo ahi hiam? Kei hong belh a kipan tuni ciangdong ama tungah khialhna ka mu kei hi," a ci hi.

4 Ahih hangin Philistia makaite ama tungah heh uh hi. Tua ahih manin Philistia makaite in ama kiangah, "Hihpa ciahkiksak in. Nangmah in hih mipa aa dinga na sehna munah kilehkiksak in. Eite tawh galdo dingin amah hong kuansak kei in. Hong kuan leh gal kidona ah eite hong lehdo kha

ding hi; banghang hiam cihleh amah in hihlai a om mite lutang lo tawh bangci bangin a topa tawh kilemkik thei ding ahi hiam? 5Amaute lam kawmin khat le khat la kipaih uh a,

'Saul in a tultul in that,
David in a tul sawmsawm in that,'

a cihpa uh hih David hi lo ahi hiam?" a ci uh hi.

6Tua ciangin Achish in David samin ama kiangah, "En in, TOPA♦ a nuntak mah bangin nangmah na thutang a, galkapte lakah kei tawh na heisuk na heitohnate zong ka lungkim hi. Kei kianga nong lut a kipan tuni ciangdong nang tungah siatna ka mu kei hi. Ahi zongin uliante in nang maipha hong pia lo uh hi. 7Tua ahih ciangin tu in ciahkik inla, Philistia uliante na hehsak loh nadingin lungnuamtakin pai in," a ci hi.

8Tua ahih manin David in Achish kiangah, "Ken bang hih ka hi hiam? Ka topa kumpipa galte a do dingin banghang in kuan lo ding ka hi hiam? Nang kianga ka om a kipan tuni ciangdong na nasempa tungah bang khialhna mu na hi hiam?" a ci hi.

9Tua ciangin Achish in David kiangah, "Kei muhna ah Pasian vantungmi♦ khat bangin na hoihlam ka thei hi. Ahi zongin Philistia makaite in, 'Galdona ah eite tawh amah hong kuankhawm lo ding hi,' ci uh hi. 10Tua ahih ciangin nong tonpih na topa nasemte tawh zingsang in tho baih un. Lol mahmah unla, phalvak tungin paikhia un," ci in a dawng hi.

11Tua ciangin David le a mite zingsang tho baih uh a, Philistia gam ah a ciah dingin a dingkhia uh hi. Tua ciangin Philistia mite Jezreel ah a paito uh hi.

29:9 2Sa 14:17
29:10 1Kh 12:19

David In Amalek Mite Nungdelh

30 A ni thum ni in David le a mite Ziklag hong tung uh hi. Amalek mite in leitaw lam le Ziklag simin Ziklag na zogawp uh a, mei tawh a hal uh hi. 2Tualai a om numei a neu a lian man uh a, kuamah a that kei uh hi. Ahi zongin amaute kai in a paikhiatpih uh hi. 3David le a mite khuapi a tun uh ciangin, en in, mei tawh na kihaltum khin hi. A zite, a tanu a tapate uh sal in na kikai khin hi. 4Tua ciangin David le ama tawh om mite a tha bei dongun kiko in a kap uh hi. 5David zite gel Jezreel khuami Ahinoam le Carmel♦ khuami Nabal zi, meigong Abigail zong salin kikai khin ta hi. 6Tua ciangin a tanute le a tapate uh hangin mi khempeuh khasia uh a, amaute in David suang tawh denlup sawm uh ahih manin David a lungsim na mahmah hi. Ahih hangin David in ama Pasian, TOPA♦ sungah tha a la hi.

7Tua ciangin David in Ahimelech tapa siampi Abiathar kiangah, "Hehpihna tawh siampi puan kei kiangah hong paipih in," a ci hi. Tua ciangin Abiathar in siampipuan David kiangah a paipih hi. 8Tua ciangin David in TOPA kiangah, "Hih galkapte ka delh ding hiam? Amaute ka pha ding hiam?" ci in a dong hi.

Tua ciangin TOPA in, "Va delh in; banghang hiam cihleh amaute na pha taktak ding a, a vekpi un na honkhia zo taktak ding hi," ci in a dawng hi.

9Tua ciangin David le a kithuahpih mi 600te pai in Besor Lui tung uh a, tua munah pawlkhat kinusia uh hi. 10Ahi zongin David le mi 400te in a delhsuak uh hi.

30:3 Pian 31:26
30:4 Gam 14:1
30:6 Pai 17:4; Lat 31:24; Joh 8:59; Rom 4:20
30:8 Pian 14:16; Lat 91:15

Mi 200te ahih leh gimlua uh ahih manin Besor Lui kan zo lo uh a, kinusia hi.

11 Tua ciangin amaute in gamlak ah Egypt mi khat mu uh a, David kiangah a paipih uh hi. Amaute in amah an pia in nesak uh a, tui zong a dawnsak uh hi. **12** Tua ciangin amaute in theimoh pheng khat le lenggahkeu bawk nih a pia uh hi. Sun thum le zan thum sung an ne lo tui dawn loin amah om khin ahih manin tuate a nek khit ciangin a tha a dimkik hi. **13** Tua ciangin David in, "Nang kuate hi a, koilai pan hong pai na hi hiam?" a ci hi.

Amah in, "Keimah in Egypt khangno, Amalek mi khat sila ka hi hi. Tu ma ni thum lai in ka cina ahih manin ka topa in hong nusia hi. **14** Kote in Chereth mite♦ gam leitaw lam, Judah gam khanglam le Caleb gam leitaw lam ka sim uh a, mei tawh Ziklag ka hal uh hi," a ci hi.

15 David in ama kiangah, "Hih galkap pawlte kiangah nong paipih thei ding hiam?" a ci hi.

Tua ciangin amah in, "Kei hong that lo ding le ka topa khut sungah hong ap lo dingin Pasian min tawh kei tungah nong kiciam leh, hih galkap pawlte kiangah kong paisukpih ding hi," a ci hi.

16 Amah in David a paisukpih khit ciangin, en in, Philistia gam le Judah gam panin a vanmat tampite uh hangin ne in dawn in lam uh a, tualai leitang teng khempeuh ah amaute om zelzul uh hi. **17** Tua ciangin David in phalvak tunga kipan a zingciang nitak dong a sim hi. Kalaoh tungah tuangin a taikhia tangval mi 400 teng longal mi khat zong a suakta kei uh hi. **18** Tua ciangin David in Amalek mite laksa na khempeuh ngahkik a, a zite nih zong a honkhia hi. **19** A neu a lian, tanute le tapate, van kimante le amaute kiang pan a kilaksak vante, khat zong pelem loin David in a vekpi in ngah kik hi. **20** Tua ciangin David in tuu honte le bawng honte khempeuh la a, a galkapte in ama mai ah hawl in, "Hih in David matte ahi hi," a ci uh hi.

21 Tu in amah zui zo loin a bah, Besor Lui a kinusia mi 200te kiangah David hong pai hi. Tua ciangin amaute in David le ama tonpih mite dawn dingin hong pai uh a, David in tua mite tawh hong kituah ciangin a hopih hi. **22** Tua ciangin David a zuite laka a gilo le kimanna a nei lo mite in, "Amaute eite tawh hong kuankhawm lo uh ahih manin i ngahkik vanmatte bangmah i pia kei ding hi. Amaute in a zi a tate ciat uh makaih in ciahpih uh hen," a ci uh hi.

23 Ahih hangin David in, "Ka sanggamte aw, eite hong sim galkapte i khut sunga hong pia TOPA, eite a hong kempa in hong piaksa nate tua bangin na hih kei ding uh hi. **24** Hih thu ah kua in no thu hong mang ding ahi hiam? Galphual a kuanpa tanzah le van ngak pa tanzah kikim ding a, a ngahzah uh kibang ding hi," a ci hi. **25** Tua hi a, tua ni a kipan tuni donga a kizang thupiak le ngeinakip khat Israelte aa dingin a bawl hi.

26 Tu in Ziklag ah David hong tun ciangin amah in a vanmatte pawlkhat a lawmte le Judah upate kiangah khak a, "En in, TOPA galte kiang pana a kila vanmatte sung pan note aa ding letsong ahi hi," a ci hi. **27** Tua letsongte in Bethel a omte, Ramoth leitaw lam a omte, Jattir a omte, **28** Aroer a omte, Siphmoth a omte, Eshtemoa a omte, **29** Rachal a omte, Jerahmeel khuapite a omte, Ken khuapite a omte, **30** Hormah a omte, Borashan a omte, Athach a omte, **31** Hebron

30:12 Thuk 15:19
30:14 Jos 14:13; 2Sa 8:18; 1Ku 1:38, 44; 1Kh 18:17; Eze 25:16; Zep 2:5
30:15 Thu 23:15
30:16 Jos 22:8; Luk 12:19-20
30:17 Thuk 7:12; 2Sa 1:1,8
30:18 Pian 14:16
30:24 Gam 31:27; Thuk 5:30
30:26 Pian 33:11
30:27 Jos 7:2; 10:40; 15:48
30:28 Gam 32:34; Jos 13:16; 15:50; 1Kh 27:27
30:30 Gam 14:45; Jos 15:42
30:31 Gam 13:22; Jos 10:36; 2Sa 2:1,3-4

a omte le David le a mite pai kawikawina muna om khempeuhte tungah a khak ahi hi.

Saul Le A Tate Sihna

1Kh 10:1-14

31 Tu in Philistia mite in Israelte a sim uh hi. Philistia mite mai ah Israelte gallel in tai uh a, Gilboa Mual ah tampi a si uh hi. **2** Tua ciangin Philistia mite in Saul le a tate delh in pha uh hi. Philistia mite in Saul tapate ahi Jonathan, Abinadab le Malchishua that uh hi. **3** Gal kidona nasialua mahmahin Saul kiang hong neh semsem hi. Thaltawite in amah kap kha uh a, thaltawite in nasiatakin a liamsak uh hi.

4 Tua ciangin Saul in a galvan puapa kiangah, "Na namsau dok inla, hong dawtlum in. Tua hi keileh hih vunat loh mite hong pai in hong dawtlum ding uh a, hong khelbawl ding uh hi," a ci hi.

Ahi zongin a galvan puapa lau mahmah ahih manin a hih ngam kei hi. Tua ahih manin Saul in namsau khat la in, tua tungah puksuk hi. **5** A galvan puapa in Saul a sih lam a muh ciangin, amah zong namsau tungah kipuksuksak a, Saul tawh a sikhawm hi. **6** Tua hi a, Saul, a tapa thumte, a galvan puapa le a mi khempeuhte in tua ni mahin a sikhawm uh hi.

7 Mualkuam galkhat le Jordan Gun galkhat a om Israelte in, Israelte a taina uh le Saul le a tapate a sihna thu a theih uh ciangin, amaute in a khuapite uh nusia in a tai uh hi. Tua ciangin Philistia mite hong pai uh a, tua khuapite a luah uh hi. **8** A zingciangin a kithatte van a la dingin Philistia mite pai uh a, Saul le a tapa thumte Gilboa Mual ah a si a mu uh hi. **9** Tua ciangin amaute in a lu attan in a galvan suahsak uh a, Philistia gam mun khempeuh a om milim biakinnte le Philistia mite lakah tua thu a tangko dingin kamtaite a sawl uh hi. **10** Tua ciangin amaute in Ashtoreth biakinn sungah Saul galvan koih uh a, a luang Beth Shan kulh ah a suang uh hi.

11 Philistia mite in Saul a bawlna uh Jabesh Gilead a teengte in a zak uh ciangin, **12** a galhang khempeuh uh kithawi in zan thapai pai uh a, Saul le a tapate luangte Beth Shan kulh panin a lakhia uh hi. Tua ciangin amaute in Jabesh ah ciahpih uh a, tualai ah siluangte a hal uh hi. **13** Tua ciangin amaute in a guhte la in, Jabesh a makeng kung nuai ah vui uh a, ni sagih sung an a tang uh hi.

31:4 Pian 34:14; Thuk 9:54; 1Kh 10:4

31:8 2Sa 1:20

31:9 Thuk 16:24; 2Sa 1:20

31:10 Jos 17:11; Thuk 2:13

31:11 Thuk 21:8

31:12 2Kh 16:14; Amo 6:10

31:13 Pian 50:10; 2Sa 21:12-14

SAMUEL NIHNA

Laigelh: Kithei lo
Thupian hun: 1011-971 B.C.
Laigelh hun: 900 B.C. kimpawl khit

Thu Mapi

Samuel Masa le Samuel Nihna pen a kigelh cilin bu khat bek ahi hi. Solomon sih khit, Israel gam khen nih a kisuah khit kum tampi khit cianga a kigelh ahi hi (1Sa 27:6, "Judah kumpite"). A sunga thupiangte a pian hunin a kigelh pah loh hang, tua hun lai a kiciamteh thute enkaka kigelh ahi hi (2Sa 1:18; 1Kh 29:29). Samuel Nihna pen Saul in kumpi a sep hun a beina le David in kumpi a sep kipatna tawh kipan a (B.C. 1011), David kumpi sep hun sung khempeuh phial huam hi (B.C. 971, 1Ku 1-2).

Hih laibu a lian khatna sungah "Topa sathaunilhpa•" thu kigen hi (1:14, 16). Hih thu pen Samuel Masa sungah zong a kilimgen thu khat ahi hi (1Sa 2:10). Samuel Masa le Nihna sungah "nilh" cih kammal 30 vei val bang kizang a, Thuciam Lui sungah tamvei a kizatpenna mun ahi hi. A tamzaw Samuel Masa sungah kizang a, Pasian in kumpi dingin Saul sathau a nilhna David in a theih lam hong lak hi. David in ni khat ni ciangin kumpi a suah ding lam thei napi, Pasian gelna hun a tun masiah lungduaitakin ngak hi. Tua thu pen Samuel Nihna sungah tangtung hi. Israelte in Pasian kiangah kumpi a nget lai un, Pasian ukna a nial ahi uh hi (1Sa 8:7). Ahi zongin Pasian in amaute uk lai veve a, amau kumpi ding teelsakin sathau nilhsak hi. Hih thu pen Kumpite laibu sungah zong kigen kikkik hi.

Hih tangthu sungah David thu bek kigen loin, Pasian thu a kipan a mite tungah ama cihtakna, a ngimnate le a kamciamnate zong kigen hi. Hih laibu sunga kigen thute thupi thei mahmah hi: David in Jerusalem la in, mipite in Pasian a biakna mun suaksak hi (a lian 5-6); Pasian in David le a suan a khakte tawh tawntung thuciamna bawl hi (a lian 7); David in Bathsheba mawhpih a, Pasian in tai in, David kisikkik hi (a lian 11-12); David innkuan sungah buaina tampi om a, a tapa Absalom tawh buai phadiak hi (a lian 13-19); David in gal kuan dingin a galkapte a kaihkhop ciangin Pasian in dan pia a, tua dan piakna pen Pasian in biakinnpi mun teel nadingin zang hi (a lian 24).

Pasian in David tawh tawntung thuciamna a bawlna tungtawnin David suan Pasian Tapa, Topa Zeisu hong pai nading lampi a sial ahi hi (Luk 1:31-33). Samuel Masa sungah Pasian in makai dinga a teelpa a kepna le a pattahna kimu thei hi. Samuel Nihna sungah Pasian in "amah kihtakna tawh a uk" a teel makai cingtak lo pa kem in a thuhilhna kimu thei hi (23:1-3).

Tomlakna:

I. David in Judah ah kumpi sem (a lian *1-4*)
II. David in Israel khempeuh tungah kumpi sem (a lian *5-24*)

Saul Sihna Thu Kizasak

1 Saul a sih khit ciangin Amalek mite a thahna panin David hong ciah a, Ziklag ah ni nih a taam hi. **2** A ni thum ni ciangin, en in, Saul kumpipa giahphual panin a puan kikeksa le a lu tungah leivui dimsa in mi khat hong tung a, David tawh a kimuh ciangin amah leilak ah boksukin zahtakna a pia hi.

3 David in ama kiangah, "Koi pan hong pai na hi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin amah in, "Keimah in Israelte giahphual pan hong suakta ka hi hi," a ci hi.

1:1 Pian 14:7; Gam 13:29; 1Sa 26:10; 30:17; 1Kh 10:13
1:2 Pian 37:7; 1Sa 4:12; 2Sa 4:10; Job 2:12; Eze 27:30

4 Tua ciangin David in ama kiangah, "Bang thu piang ahi hiam? Hehpihna tawh hong gen in," a ci hi.

Amah in dawngkik a, "Galkapte galphual pan taikek in, mi tampite puk in a si uh hi. Saul le a tapa Jonathan zong a si uh hi," a ci hi.

5 Tua ciangin David in tua thu a gen tangvalpa kiangah, "Saul le a tapa Jonathan a sih lam bangci theih na hi hiam?" a ci hi.

6 Tua ciangin tua thu a gen tangvalpa in, "Keimah in Gilboa mual ah ka va om kha zenzen a, en in, tualai ah Saul a teipi tungah kingam in na om hi. En in, sakolleng le sakol galkapte in amah nasiatakin delh uh a, na phadek mahmah uh hi. **7** Tua ciangin amah in a nung lam en in kei hong mu a, hong sam hi. Keimah in, 'Hiah ka om hi,' ka ci hi. **8** Amah in, 'Kua na hi hiam?' hong ci a, 'Amalek mi khat ka hi hi,' ci in ka dawng hi. **9** Tua ciangin amah in, 'Ka gim mahmah ta hi. Ahi zongin si zo lo ka hih manin kei kiangah ding inla, hong that vet in,' hong ci hi. **10** Tua ahih manin a kiangah dingin ka that hi; banghang hiam cihleh amah a puk khit ciangin nungta zo nawn lo ding cih ka thei hi. Tua ciangin a lu tunga kumpi lukhu le a ban tunga om banbulh ka la a, hihlai ah tuate ka topa kiangah kong puak hi," a ci hi.

11 Tua ciangin David in a puan manin balkek a, amah tawh a om mi khempeuh in zong tua bangin ahih uh hi. **12** Amaute in Saul le a tapa Jonathan, TOPA♦ mite, Israel innkuante hangin dahin kap uh a, nitak dong an a tang uh hi; banghang hiam cihleh amaute in namsau tawh thahna a thuak uh hi.

Kamtaipa Kithat

13 Tua ciangin tua thu a hong gen tangvalpa kiangah David in, "Nang koilai pan na hi hiam?" a ci hi.

Amah in, "Gamdang mi khat tapa Amalek mi ka hi hi," a ci hi.

14 Tua ciangin David in ama kiangah, "Banghangin TOPA♦ sathaunilhpa♦ tungah na khut nga a, na suksiat ding mulkim lo na hi hiam?" a ci hi. **15** Tua ciangin David in a tangvalte khat sam a, "Pai inla amah that in!" a ci hi. Tua ciangin amah in satin a si hi. **16** David in, "Na sisan nangma lu tungah om hen, banghang hiam cihleh na kam mahmah tawh, 'Keimah in TOPA sathaunilhpa ka that hi,' ci in nang aa dingin teci na pang khin hi," a ci hi.

1:6 1Sa 28:4
1:8 1Sa 15:2
1:9 Thuk 9:54
1:10 2Ku 11:12
1:11 Pian 37:29; Gam 14:6
1:13 1Sa 14:48
1:14 1Sa 24:6; 31:4
1:16 Siam 20:9; Mat 27:24-25; Saw 18:6

Thal La

17 Tua ciangin David in Saul le a tapa Jonathan hangin hih kahla tawh tam a lo hi. **18** Tua ciangin amah in Judah naupangte hih Thal La hilh dingin amaute a vaikhak hi. Jasher Laibu sungah hih la kigelh takpi hi:

19 "Israel aw, na minthanna
na munsangte tungah
kigo hi!
Galhangte bangci puk a hiam!
20 Philistia tanute kipakin,
Vunat lohte tanute
gualzawhna pawi a kham
loh nadingun,
Gath ah gen kei inla,
Ashkelon kongzingte ah
tangko kei in.

21 "Gilboa mualte aw, note
tungah daitui le guah
hong zu kei hen,
Logamte in biakpiakna ding
gahsuah kei hen.
Banghang hiam cihleh
galhangpa kidalna lum
tualai ah kisimmawh a,
Saul kidalna lum, sathau tawh
kizut nawn lo hi.
22 A kithatte sisan le galhangte
thau panin,
Jonathan thal nung kik lo a,
Saul namsau guaksuak lo hi.

23 "Saul le Jonathan a nuntak
lai un ki-itin nuamsa uh a,
A sih ciangun zong kikhen lo
uh hi,
Amaute in muvanlai♦ sangin
manlang zaw uh a,

1:17 Pian 50:10
1:18 Jos 10:13
1:19 2Sa 1:27; Lat 29:1
1:20 Jos 13:3; 1Sa 18:6; 31:8; Mic 1:10
1:21 Pian 27:28; 1Sa 31:1; Isa 18:4; Eze 31:15
1:22 Thu 32:42; Isa 34:3,7
1:23 Thu 28:49; Thuk 14:18

Humpinelkaite sangin
thahatzaw uh hi.
24 Israel tanute aw, Saul
hangin kap un,
Puansan tawh nang hong
tuam niknek a,
Na puan tungah kham
kizepnate hong koihsak hi.

25 "Galphual laizang ah
galhangte bangci sih uh a
hiam!
Na munsangte ah Jonathan
kithat hi.
26 Ka sanggam Jonathan aw,
nang hangin ka dah hi.
Kei tungah nong thunuam hi.
Nong itna lamdang mahmah
a, numeite hong itna
sangin lianzaw hi.
27 Galhangte bangci puk a,
Galhiamte bangci kisiat ahi
hiam!"
a ci hi.

Judah Kumpi Dingin David Sathau Kinilh

2 Tua khit ciangin David in TOPA[♦] kiangah, "Judah khuapite khat peuhpeuh ah ka paito ding hiam?" ci in a dong hi.

TOPA in ama kiangah, "Paito in," a ci hi.

David in, "Koi ah pai ding ka hi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin amah in, "Hebron ah pai in," a ci hi.

2 Tua ciangin David in a zite gel Jezreel mi Ahinoam le Carmel[♦] mi Nabal zi meigongnu Abigail tawh tualai ah a paito uh hi. **3** David in amah tawh a om mite a innkuanpih tek tawh paipih hi. Tua ahih ciangin Hebron khuapite ah amaute a teeng uh hi.

4 Tua ciangin Judah mite hong pai uh a, tualai ah amaute in Judah innkuante kumpi dingin David sathau a nilh uh hi. Tua ciangin amaute in David kiangah, "Jabesh Gilead mite pen Saul a vuite ahi uh hi," a ci uh hi. **5** Tua ciangin David in Jabesh Gilead mite kiangah kamtaite sawl a, "Note in na topa Saul tungah hih hehpihna lakin amah vui na hih manun TOPA thupha ngah na hi uh hi. **6** Tu in TOPA in note tungah thumanna le dikna hong lak tahen; banghang hiam cihleh note in hih bangin gamta na hih manun, ken zong hih na hoihna uh note tungah kong thukkik ding hi. **7** Tua ahih ciangin tu in na khut uh thahatsak unla hangsak un; banghang hiam cihleh na topa uh ahi Saul si khin a, Judah innkuante in zong a kumpi dingun keimah sathau hong nilh khin uh hi," a ci hi.

Ishbosheth In Kumpi Sem

8 Ahih hangin Saul galkapmangpa Ner tapa Abner in Saul tapa Ishbosheth la in Mahanaim ah paipih hi. **9** Abner in Gilead mite, Ashur mite, Jezreel mite, Ephraim mite, Benjamin mite le Israel buppi tungah kumpi dingin amah a koih hi. **10** Saul tapa Ishbosheth in Israel a uk kipatin kum 40 pha a, amah in kum nih sung a uk hi. Judah innkuan bekin David a zui uh hi. **11** Hebron ah kum sagih le kha guk sung Judah innkuante tungah David in kumpi a sem hi.

Israel Le Judah Kido

12 Tu in Ner tapa Abner le Saul tapa Ishbosheth nasemte Mahanaim panin Gibeon ah hong pai uh hi. **13** Zeruiah tapa Joab le David nasemte zong hong paikhia uh a, Gibeon bual gei ah amaute a dawntuah uh hi. Tua ciangin pawlkhatte bual langkhat ah, a dangte a langkhat ah a tusuk uh hi. **14** Tua ciangin Abner in Joab

1:24 Thuk 5:30
1:26 1Sa 18:1; 20:42; Jer 22:18
1:27 1Sa 2:4
2:1 Pian 13:18; 1Sa 23:2, 11-12
2:2 1Sa 25:42-43
2:3 Pian 13:18; 1Sa 27:2; 30:31; 1Kh 12:22
2:4 Thuk 21:8; 1Sa 31:11-13; 1Kh 12:23-40
2:5 Rut 2:20; 1Sa 23:21; 2Ti 1:16
2:6 Pai 34:6
2:7 Jos 1:6
2:8 Pian 32:2; 1Sa 14:50; 1Kh 8:33
2:9 Gam 32:25-26; Jos 19:24-31; 1Kh 12:29
2:12 Jos 9:3
2:13 1Ku 1:7; 1Kh 2:16

kiangah, "Tu in tangvalte kithawi uh henla eite mai ah kilaisak ni," a ci hi.

Tua ciangin Joab in, "Amaute kithawi uh hen," a ci hi.

15 Amaute dingto in a mi phazah kikim in pai uh a, Saul tapa Ishbosheth nungzui Benjamin beh panin sawm le nih le David nasemte lak panin sawm le nih ahi uh hi. **16** Amaute a lu tuak uh pan kiman uh a, a pangpi tuak uh a namsau uh tawh kidawtin a tuk khawm uh hi. Tua ahih manin tua mun pen Helkath Hazzurim* kici a, Gibeon gam ah a om hi. **17** Tua ahih manin tua ni a gal kidona nasia mahmah a, Abner le Israelte in David nasemte a lel uh hi.

Asahel In Abner Delh

18 Zeruiah tapa thumte ahi Joab, Abishai le Asahel tualai ah a om uh hi. Asahel pen gamlak sanang♦ bangin a khe manlang mahmah hi. **19** Asahel in Abner delh a, veilam le taklam ah kihei loin tangtakin Abner a delhsuak hi.

20 Tua ciangin Abner kihei a, "Nang Asahel na hi hiam?" a ci hi.

Amah in, "Ka hi hi," ci in a dawng hi.

21 Tua ciangin Abner in ama kiangah, "Na taklam ah ahi a, na veilam ah ahi zongin kihei inla, tangvalte khat manin a galvan sut in," a ci hi. Ahih hangin Asahel in Abner a delhna panin a kihei kei hi. **22** Tua ciangin Abner in Asahel kiangah genkik a, "Kei hong delh nawn kei in. Lei ah hong sattuk leng, na sanggampa Joab mai ah ka maitang bangci lah ngam ding ka hi hiam?" a ci hi. **23** Ahih hangin Asahel in delh teitei ahih manin Abner in a teipi bullam tawh a gilpi a khawh hi. Tua ciangin a nungah pailetsuak a, tualai ah amah tuksuk in, tua mun mahah a si pah hi. Asahel puksukin a sihna munah a pai kha khempeuhte a dinkhawl uh hi.

Kilemna Bawl

24 Joab le Abishai in zong Abner a delh uh hi. Gibeon gamlak paina lampi Giah mai a Ammah mual a tun uh ciangin ni hong tum ta hi. **25** Tu in Benjamin mite in Abner zui in hong kikhawmtuah uh a, pawlkhat suakin mual tung khat ah panmun a la uh hi. **26** Tua ciangin Abner in Joab sam a, "Namsau tawh kithat that ding i hi hiam? A tawpkhakna ah dahhuai mahmah ding ahihlam thei lo na hi hiam? A sanggamte a delh, na mite bang hun ciangin khawlsak sawm na hi hiam?" a ci hi.

27 Joab in, "Thu hong gen lo hi lecin, Pasian a nuntak mah bangin, zingsang dong mite khempeuh in a sanggamte delhsuak taktak ding uh hi," a ci hi. **28** Tua ciangin Joab in tuu kii mut a, mi khempeuh dinkhawlin Israelte delh nawn lo uh a, a do nawn kei uh hi. **29** Tua ciangin Abner le a mite in tua zan thapai zanglei tawnin Jordan Gun kantan uh a, Bithron tawnin Mahanaim hong tung uh hi.

30 Tua ciangin Abner a delhna panin Joab a ciahkik hi. Amah in mi khempeuh a kaihkhop khit ciangin David nasemte lakah mi sawm le kua le Asahel na om lo hi. **31** Ahi zongin David nasemte in Benjamin minam le Abner mite 360 a that uh hi.

Asahel Kivuina

32 Tua ciangin amaute in Asahel luang pua in Bethlehem a om a pa han ah a vui uh hi. Joab le a mite zan thapai in pai uh a,

2:16 Thuk 3:21
2:18 1Sa 26:6; 1Ku 1:7; 1Kh 2:16; 12:8; Pau 6:5; Sol 2:9
2:26 Thu 32:42; Jer 46:10,14; Nah 2:13
2:28 Thuk 3:27
2:29 Pian 32:2
2:32 Pian 49:29

* **2:16** *Helkath Hazzurim*: Hebrew kamin "namsau hiam mun" a cihna ahi hi.

zingsang khuavak ciangin Hebron a tung uh hi.

David Tapate

1Kh 3:1-4

3 Tu in Saul innkuan le David innkuante kikal ah sawtveipi gal kidona a om hi. Ahih hangin David hong thahat semsem a, Saul innkuan ahih leh hong thanem semsem hi.

2 Hebron a suak David tapate in hihte ahi hi: A ta upapen in Jezreel mi Ahinoam tawh a neih Amnon, **3** a nihna in Carmel♦ mi Nabal zi meigong Abigail tawh a neih Chileab, a thumna in Geshur kumpipa Talmai tanu Maacah tawh a neih Absalom, **4** a lina in Haggith tawh a neih a tapa Adonijah, a ngana in Abital tawh a neih a tapa Shephatiah, **5** a gukna in David zi Eglah tawh a neih Ithream ahi uh hi. Hihte in Hebron a suak David tapate ahi hi.

Abner In Ishbosheth Nusia

6 Saul innkuante le David innkuante gal a kido hun sungin Abner in Saul innkuan sungah thu nei tektek hi.

7 Saul in Aiah tanu Rizpah a kici zineu khat a nei hi. Ishbosheth in Abner kiangah, "Banghang in ka pa zineu tawh lumkhawm na hi hiam?" a ci hi.

8 Tua ciangin Ishbosheth thugenna hangin Abner heh mahmah a, ama kiangah, "Keimah in Judah neihsa ui lu bang lel ka hi hiam? Tuni ciangdong na pa Saul innkuante, a sanggamte le a lawmte tungah ka citak a, nang zong David khut sungah kong pia kei hi. Tu in nangmah in hih nu tawh kisai in kei nong mawhsak hi. **9** David tungah TOPA♦ a kiciam bangin ama tungah ka bawl kei tak leh Pasian in kei Abner hong dawm kei tahen. **10** Tua kiciamna pen Saul innkuan tung pan a kumpigam lakhia in Israel gam le Judah gam, Dan pan Beersheba dongah David kumpi tokhom phuh ding ahi hi," a ci hi. **11** Amah in Abner kihta ahih manin kam khat beek a dawngngam kei hi.

3:1 1Ku 14:30
3:2 1Sa 25:43
3:3 1Sa 25:42
3:4 1Ku 1:5,11
3:6 1Sa 14:50
3:7 2Sa 21:8-11
3:8 1Sa 17:43; 2Ku 8:13
3:9 1Sa 15:28

David Kiangah Michal Pai

12 Tua ciangin Abner in ama tangin David kiangah kamtaite sawl a, "Hih leitang in kua neihsa ahi hiam?" a cih banah, "Kei tawh thuciamna♦ hong bawl in. En in, Israel buppi nang kiang kong tut nadingin nang kong panpih ding hi," a ci hi.

13 Tua ciangin David in, "Pha hi, nang tawh thuciamna ka bawl ding hi. Ahih hangin nang tungah thu khat kong ngen hi. Kei tawh kimu dinga nong pai ciangin Saul tanu Michal nong paipih keileh ka maitang na mu kei ding hi," a ci hi. **14** Tua ahih manin David in Saul tapa Ishbosheth kiangah kamtaite sawl a, "Philistia mi 100te vuntep tawh ka nget ka zi Michal hong pia in," a ci hi. **15** Tua ciangin Ishbosheth in mi sawlin a pasal Laish tapa Paltiel kiang panin amah kaikhia hi. **16** Tua ciangin a pasal in ama nungah kapkawm in Bahurim dong zui hi. Tua ciangin Abner in, "Ciahkik in," a ci hi. Tua ciangin amah ciahkik hi.

Abner In David Panpih

17 Tu in Abner in Israel upate tawh thu kikum a, "Nidang in note kumpi dingin David na zong uh hi. **18** Tu in, na thu uh taksuaksak un! Banghang hiam cihleh TOPA in David tawh kisai in, 'Philistia mite le Israelte gal khempeuh khut sung panin ka mi Israelte ka nasem David khut tawh ka honkhia ding hi,' ci hi," a ci hi. **19** Abner

3:10 Thuk 20:1; 1Sa 25:28-31
3:13 Pian 43:5
3:14 1Sa 18:27
3:15 Thu 24:1-4; 1Sa 25:44
3:18 1Sa 9:16
3:19 1Kh 12:2,29

in Benjamin minamte zakin zong hih thu a gen hi. Tua ciangin David kiangah Abner hong pai in, Israelte le Benjamin behte lunggulhna khempeuh zong Hebron ah a gen hi.

20 Tua ciangin Abner le a mi 20te Hebron a David kiangah hong pai uh hi. David in Abner le a mite aa dingin pawi a bawlsak hi. **21** Tua ciangin Abner in David kiangah, "Kei kithawi in ka va pai ding a, ka topa kumpipa kiangah Israelte khempeuh kong kaikhawm ding hi. Tua ciangin amaute na deih banga na uk theih nadingin amaute in nang tawh thuciamna a bawl ding uh hi," a ci hi. Tua ciangin David in Abner sawlkhia a, amah lungnuamtakin a pai hi.

Joab In Abner Suamlum

22 Tua laitakin, en in, galsimna panin David nasemte le Joab hong ciah uh a, vanmat tampi hong pua uh hi. Ahi zongin David in Abner sawlkhia khinzo a, amah lungnuamtakin paikhia khin ahih manin Hebron ah David tawh Abner na om nawn lo hi. **23** Joab le amah tawh a omkhawm galkap pawlte hong pai uh a, amaute in Joab kiangah, "Kumpipa kiangah Ner tapa Abner hong pai mah hi. Ahih hangin kumpipa in amah paisak khin a, amah in lungnuamtakin paikhia khin hi," ci in a gen uh hi. **24** Tua ciangin Joab in kumpipa kiangah, "Bang na hih na hi hiam? En in, nang kiangah Abner hong pai napi banghangin khahkhong na hi hiam? Tu in amah paikhia khin hi. **25** Ner tapa Abner in nang hong khem a, na sungtum pusuahna le na sep na bawl khempeuh a theih nadingin hong pai ahihlam na thei hi," a ci hi.

26 David kiang pan Joab a paikhiat khit ciangin amah in Abner kiangah kamtaite a sawl hi. Tua ciangin amaute in Sirah tuikhuk panin Abner hong paipihkik uh a, ahi zongin David in tua thu a thei kei hi. **27** Hebron ah Abner a tun ciangin amah tawh kituam ho dingin Joab in kulhkongpi kiangah paikhiatpih a, tualai ah Abner gilpi dawtin amah a si hi. Tua bangin a sanggampa Asahel phu a la hi.

28 David in tua thu a zak ciangin amah in, "Ner tapa Abner sisan hangin kei ka hi a, ka kumpigam ahi zongin TOPA mai ah a tawntungin ka mawh kei hi. **29** Joab le a pa innkuanpih khempeuh tungah tua mawhna tung tahen. Joab innkuan sungah meimanai luangluang, phaknatna, ciangkhut khuna a pai mi, namsau tawh a si, nek ding nei lo a cimawh mi kilawi ngei kei tahen," a ci hi. **30** Abner in Gibeon galphual ah Joab le Abishai sanggampa Asahel that ahih manin amaute in Abner a that uh hi.

Abner Hangin David Dahna

31 Tua ciangin David in Joab le amah tawh a omkhawm mi khempeuh kiangah, "Na puante uh balkek unla ippipuan silhin Abner kah un," a ci hi. Tua ciangin Kumpi David in a siluang nung a zui hi. **32** Tua ciangin amaute in Hebron ah Abner a vui uh hi. Abner hanmual ah kumpipa kiko in kap a, mi khempeuh zong a kap uh hi. **33** Kumpipa in Abner aa dingin tamlo a, amah in,

"Mi hai khat sih bangin
Abner si ding hiam?
34 Na khutte kihen loin,
Na khete ah kol a kibulh
kei hi;
Mi gilote mai ah mi khat a

3:21 2Sa 3:10, 12; 1Ku 11:37
3:27 Pai 21:14; 2Sa 2:23; 1Ku 2:5,32
3:28 Thu 21:9
3:29 Siam 15:2; 20:9; 1Ku 2:31-33
3:31 Pian 37:34; Lat 30:11; Isa 20:2
3:32 Gam 14:1; Pau 24:17
3:33 Pian 50:10
3:34 Job 36:8; Nah 3:10

tuk bangin, nang na
tuk hi,"
a ci hi.

Tua ciangin mi khempeuh in amah a kah leuleu uh hi.

35 Tua ciangin sun laitakin David kiangah mi khempeuh hong pai uh a, an ne dingin a zol uh hi. Ahih hangin David kiciamin, "Ni a tum mateng an ahi a, na khat peuhpeuh ahi zongin ka ciap tak leh Pasian in kei hong dawm kei tahen!" a ci hi. **36** Mi khempeuh in kumpipa kiciamna thupisa uh a, a lungkim uh hi. Hi hi, kumpipa sep peuhpeuh in mi khempeuh a lungkimsak hi. **37** Banghang hiam cihleh tua ni in Ner tapa Abner suamlup ding kumpipa sawmna ahih loh lam mi khempeuh le Israel buppi in a theitel uh hi. **38** Tua ciangin kumpipa in a nasemte kiangah, "Tuni in Israel ah mi thupi khat, ulian khat si hi cih thei lo na hi uh hiam? **39** Kumpi dingin sathau hong kinilh hangin, tuni in ka tha a nem hi. Hih mite, Zeruiah tapate in kei aa dingin thahatlua uh hi. TOPA in gamtatsiapa ama gitlohna tawh kizui in thukkik ding hi," a ci hi.

Ishbosheth Sihna

4 Hebron ah Abner a sihna thu Saul tapa Ishbosheth in a zak ciangin lungkia a, Israel buppi zong a lungmang uh hi. **2** Tu in Saul tapa in galkapte a uk mi nih a nei hi. Tuate in Benjamin beh, Beeroth suan Rimmon tapate hi uh a, khatpa minin Baanah hi in, a khatpa minin Rechab ahi hi. (Banghang hiam cihleh Beeroth zong Benjamin neihsa ahi hi. **3** Beeroth suante Gittaim ah tai uh a, tuni dongin pemta ahi uh hi.)

4 Saul tapa Jonathan in tapa khat nei a, amah a khe a bai hi. Amah kum nga a phak ciangin Jezreel a Saul le Jonathan sihna thu kiza hi. Tua ciangin naucingnu in tawi in a taipih leh, nawh taipihlua ahih manin amah kiatsuah in, a khe a bai ahi hi. Ama min pen Mephibosheth ahi hi.

5 Tua ciangin Beeroth suan Rimmon tate Rechab le Baanah hong dingkhia in, sun nisat hun pawlin a lupna tunga a tawlnga Ishbosheth inn hong tung uh hi. **6** Amaute mangbuh♦ zong kineih uh a, a inn sung ciangdong hong lut in, Ishbosheth gilpi a dawt uh hi. Tua ciangin Rechab le a sanggampa Baanah a taikhia uh hi. **7** Inndei sunga a lupna tungah Ishbosheth a lup laitakin, amaute inn sungah hong lut uh ahi hi. Tua ciangin amaute in amah satin that uh a, a ngawng tanin a lutang la uh a, zan thapai zanglei kantan in a pai uh hi. **8** Amaute in Ishbosheth lutang Hebron a om David kiangah hong paipih uh a, kumpipa kiangah, "En in, hihlai ah na nuntakna hong zong na galpa Saul tapa Ishbosheth lutang a om hi. TOPA♦ in tuni in ka to kumpipa, Saul le a suan a khakte tung panin phula khin hi," a ci uh hi.

Ishbosheth A Suamlumte Sihna

9 Ahih hangin David in Beeroth suan Rimmon tapa Rechab le a sanggampa Baanah dawngkik a, amaute kiangah, "Ka gentheihna khempeuh pan ka nuntakna hong tankhia TOPA a nuntak mah bangin, **10** mi khat in lungdamna thu hong puak bangin kingaihsun a kei kiangah, 'En in, Saul si khin hi,' hong cih ciangin keimah in Ziklag ah amah ka mansak a, ka thatsak hi. Tua in hong thupuakna hanga ka piak thaman ahi hi. **11** Mi gilote in mi dikpa ama inn sunga a lupna tungah that ahih leh, note in thuak zawkan lo ding na hi uh

3:35 Rut 1:17; 2Sa 1:12; Jer 16:7
3:39 Thuk 18:26; 1Ku 2:5-6, 31-32
4:2 Jos 9:17; 18:25
4:3 Neh 11:31-33
4:4 Siam 21:18; 1Sa 18:1; 31:6; 1Kh 8:34
4:5 2Sa 2:8-9
4:7 Thu 3:17
4:8 Gam 31:3; 1Sa 24:4; 2Ku 10:7
4:9 Pian 48:16; 1Ku 1:29
4:11 Pian 4:10; Lat 9:12

hiam? Tua ahih manin note khuta ama sisan phu hong la in, leitung maitang panin note hong hemkhia lo ding ka hi hiam?" a ci hi. **12** Tua ciangin David in a tangvalte thupia in amaute a that uh hi. A tangvalte in a khut a khete uh sattan uh a, Hebron bual gei ah a khai uh hi. Ahi zongin amaute in Ishbosheth lutang la uh a, Hebron a Abner han ah a vui uh hi.

Israel Ah David Kumpi Suak

1Kh 11:1-3

5 Tua ciangin Hebron a David kiangah Israel minam khempeuh hong paisukin thugen uh a, "Kote in na guh le na sa taktak ka hi uh hi. **2** A beisa hunin kote tungah Saul kumpi a hihlai in zong nangmah in Israelte sungtum pusuahna ah hong makaihpa na hi hi. Tua ciangin TOPA♦ in nang kiangah, 'Nangmah in ka mi Israelte na cing ding a, Israel tungah ukpa na hi ding hi,' hong ci hi," a ci uh hi. **3** Tua ciangin Israel upate khempeuh kumpipa omna Hebron ah hong pai uh a, Kumpi David tawh Hebron ah thuciamna♦ khat TOPA mai ah a bawl uh hi. Tua ciangin amaute in Israel tungah kumpi dingin David sathau a nilh uh hi. **4** David kumpi a suahin kum 30 pha a, kum 40 sung a uk hi. **5** Amah in Hebron ah kum sagih le kha guk sung Judah uk a, Jerusalem ah kum 33 sung Israel buppi le Judah a uk hi.

David In Zion Mual A Lakna

1Kh 11:4-9

6 Kumpipa le a mite in Jerusalem, tua gama teeng Jebus mite sim dingin hong pai uh ciangin amaute in, "David in hong luh zo lo ding hi," ci in ngaihsun uh a, David kiangah, "Mittawte le khelbaite nangawn in nang hong nang zo ding uh ahih manin nong luh zo kei ding hi," a ci uh hi. **7** Ahi zongin David in (David khuapi ahi) Zion munmuanhuai a la hi.

8 Tua ni in David in, "Jebus mite a sim ding peuhmah in tui lakna lam tawn uh henla, David mahmah in a muhdah khelbaite le mittawte do uh hen," a ci hi. Tua ahih manin amaute in, "Khelbaite le mittawte inn sungah lut thei lo ding uh hi," a ci uh hi.

9 Tua ciangin munmuanhuai sungah David teeng a, David khuapi ci in min a phuak hi. David in Millo panin kulh sunglam kimkot ah phung cianbeh hi. **10** Tua ciangin David hong lian semsem hi; banghang hiam cihleh mi honpite TOPA♦ Pasian amah tawh a omkhawm hi.

Hiram In David Inn Khat Lamsak

1Kh 14:1-2

11 Tua ciangin Tyre kumpipa Hiram in David kiangah kamtaite sawl a, amaute tawh tamtaksingte, sing le suang tawh kisai khutsiamte le suangsekte a sawl hi. Tua ciangin amaute in David inn ding a lamsak uh hi. **12** Tua hi a, Israelte kumpi dingin TOPA in amah kipsak ahihlam David in a thei hi. Amah in a mi Israelte a khualna in David kumpigam a tawisang hi.

David In Ta Neihbeh

1Kh 14:3-7

13 Hebron panin David hong paikhiat khit ciangin Jerusalem ah zipi, zineu tampi neihbehin, amah in tanu tapa tampi zong a neihbeh hi. **14** Hih minte in Jerusalem a suak David tate ahi uh hi: Shammua, Shobab, Nathan, Solomon, **15** Ibhar, Elishua,

5:1 Pian 29:14
5:2 Pian 48:15; 1Sa 16:1; 18:5,13; Mat 2:6; Joh 21:16
5:3 Thu 17:15
5:4 1Ku 2:11; 1Kh 3:4; 26:31; Luk 3:23
5:5 2Sa 2:11; 1Kh 3:4
5:6 Jos 15:8; Thuk 1:8
5:7 1Ku 2:10; Lat 76:2; Isa 29:1; Jer 21:13; 25:29
5:8 2Ku 20:20; 2Kh 32:30; Mat 21:14
5:9 1Ku 9:15,24
5:10 Lat 24:10
5:11 1Ku 5:1,18; 2Kh 2:3
5:12 Gam 24:7
5:13 Thu 17:17
5:14 1Kh 3:5; Luk 3:31

Nepheg, Japhia, 16 Elishama,
Eliada le Eliphelet ahi uh hi.

David In Philistia Mite Zo

1Kh 14:8-16

17 Israel kumpi dingin David
sathau a kinilh lam Philistia mite
in a zak uh ciangin, David a zong
dingin Philistia mite khempeuh
hong paito uh hi. Ahi zongin
David in tua thu a zak ciangin
munmuanhuai ah a paisuk hi.
18 Philistia mite hong kuan uh a,
Rephaim Kuam ah hong kiphalh uh
hi. 19 Tua ciangin David in TOPA
kiangah thu dong a, "Keimah in
Philistia mite sim dingin ka paito
ding hiam? Amaute ka khut sungah
nong pia ding hiam?" a ci hi.

Tua ciangin TOPA in David
kiangah, "Paito in. Na khut sungah
Philistia mite kong pia taktak ding
hi," a ci hi.

20 Tua ciangin Baal Perazim* ah
David paito a, tualai ah Philistia
mite a zo hi. David in, "Tuikhang
in a phutkhap bangin TOPA in ka
mai ah ka galte a phukham hi," a
ci hi. Tua ahih manin amah in tua
mun Baal Perazim a ci hi. 21 Tualai
ah Philistia mite in a milimte uh
nusia uh a, David le a mite in a
puakhia uh hi.

22 Tua ciangin Philistia mite
khatvei hong kuan leuleu uh a,
Rephaim Kuam ah hong kiphalh uh
hi. 23 Tua ciangin David in TOPA
dong a, amah in, "Na paito kei ding
hi. A nung lam panin umcih inla
bokthok kungte mai panin amaute
do in. 24 Tua ciangin bokthok kung
dawn pan galkuanna thawmging
na zak ciangin na nawhtat ding
hi; banghang hiam cihleh Philistia
mite giahphual a susia dingin note
mai ah TOPA a pai ding hi," a
ci hi. 25 TOPA thupiakna bangin
David a gamta hi. Tua hi a, amah
in Philistia mite Geba panin Gezer
dong a hawlkhia hi.

5:17 1Kh 11:16
5:18 Jos 15:8
5:19 Thuk 18:5; 1Sa 23:2
5:20 Pian 38:29
5:21 Thu 7:5; Isa 46:1-2
5:24 Pai 14:24; Thuk 4:14
5:25 Jos 10:33; Isa 28:21

David In Jerusalem Ah Singkuang Ciahpih

1Kh 13:1-8

6 David in Israel buppi sung panin
teeltuam mi 30,000 kaikhawm
kik hi. 2 Tua ciangin David dingkhia
in amah tawh a om mi khempeuhte
tawh, cherubte kikal a om, mi
honpite TOPA• min tawh a kilo
Pasian Singkuang pen Baale-judah
pan a la dingin tualai ah a paito uh
hi. 3 Tua ciangin amaute in Pasian
Singkuang leng thak khat tungah
koihin mual tung a om Abinadab inn
panin paikhiatpih uh hi. Abinadab
tapate Uzzah le Ahio in leeng thak a
hawl uh hi. 4 Amaute in mual tung a
om Abinadab inn panin paikhiatpih
uh a, Pasian Singkuang a zui uh
hi. Ahio ahih leh Singkuang mai
ah a pai hi. 5 Tua ciangin David
le Israel innkuante khempeuh
in TOPA• mai ah taksing sing
tawh kibawl tumtheih tuamtuam,
harpte, khausaite, khuangneute,
khuangtuahte le daltuahte tawh
lasakna a nei uh hi.

Uzzah Si

1Kh 13:9-14

6 Amaute Nachon ancilna mun
a tun uh ciangin bawngtalte kipal
kha uh ahih manin Uzzah in a khut
zan phei in Pasian Singkuang a
len hi. 7 Tua ciangin Uzzah tungah
TOPA heh mahmah ahih manin a
khialhna hangin Pasian in tualai
ah sattuk hi. Tua ciangin Pasian
Singkuang gei, tualai ah amah a
si hi. 8 TOPA in Uzzah that ahih
manin David a heh hi. Tua hi a, tuni
dongin amah in tua mun pen Perez
Uzzah† a ci hi.

6:2 Pai 25:22; Siam 24:16; Thu 28:10; Jos 15:9; 1Sa 4:4; Lat 99:1; Isa 63:14
6:3 Pai 25:12-15; Gam 7:4-9; 1Sa 6:7
6:5 Pai 15:20; Ezr 3:10; Neh 12:27; Lat 150:5
6:6 Gam 4:15
6:8 Pian 38:29; Lat 7:11

* **5:20** *Baal Perazim*: Hebrew kamin "a sukhamte topa" cihna hi.

† **6:8** *Perez Uzzah*: Hebrew kamin "Uzzah phukham" cihna hi.

9 Tua ni in David in TOPA kihta ahih manin amah in, "Bangci bangin TOPA Singkuang kei kiangah tun thei ding ka hi hiam?" a ci hi. 10 Tua ahih manin David in TOPA Singkuang amah tawh David khuapi ah ciahpih nuam lo a, ahi zongin Gath mi Obed-Edom inn ah a koih phei hi. 11 Gath mi Obed-Edom inn ah TOPA Singkuang kha thum sung a taam hi. Tua ciangin TOPA in Obed-Edom le a innkuanpih khempeuh thupha a pia hi.

David Kipakin Lam

1Kh 15:25-16:3

12 Tu in kumpipa David kiangah, "Pasian Singkuang hangin TOPA in Obed-Edom innkuan le ama neihsa khempeuh thupha pia hi," ci in hong kigen hi. Tua ciangin David va pai a, Obed-Edom inn panin Pasian Singkuang David khuapi ah lungdamtakin a paito hi. 13 Tua hi a, TOPA Singkuang a puate kal guk a suan khit uh ciangin amah in bawngtal le tuu thau biakpiakna a pia hi. 14 Tua ciangin TOPA mai ah a thaneih zahin David a lam hi. David in saihadial siampi puan a silh hi. 15 Tua ciangin David le Israel innkuan khempeuh in kiko kawmsa le tuu kii tum kawmsa in TOPA Singkuang a paipihto uh hi.

16 Tu in David khuapi sungah TOPA Singkuang hong tun ciangin Saul tanu Michal in tawlet pan a en hi. Tua hi a, TOPA mai ah Kumpi David diangin a lam a muh ciangin a lungsim sungah David a zahpih hi. 17 Tua ciangin amaute in TOPA Singkuang paipih uh a, tua aa dinga David in a lam puanbuuk sung ama mun ding ah a koih uh hi. Tua ciangin David in TOPA mai ah haltum biakpiakna♦ le kilemna biakpiakna a pia hi. 18 David in haltum biakpiakna le kilemna biakpiakna a piak khit ciangin mi honpite TOPA min tawh amah in mipite thupha a pia hi. 19 Tua ciangin amah in mi khempeuh, Israel mi honpite, numei le pasalte lakah mi khat ciat aa dingin anlum khat, sa bak khat le lenggahkeu mohpheng khat ciat a hawm hi. Tua ciangin mi khempeuh amau inn ciatah a ciah uh hi.

20 Tua ciangin David in ama innkuanpihte thupha a pia dingin hong ciah hi. David dawn dingin Saul tanu Michal hong pai a, "Tuni in Israelte kumpipa ama nasem numeite muhna ah a puan suahin, mi hai khat bangin maizum loin a guaktanga a om vang om mah si e!" ci in a gen hi.

21 Tua ahih ciangin David in Michal kiangah, "Na pa le a innkuanpihte tangin kei hong teelin TOPA mite, Israelte mai ah makai dingin hong sehpa, TOPA mai ah a lam ka hi hi. Tua ahih manin TOPA mai ah ka gualnuam ding hi. 22 Keimah in hih sangin a zumhuai zawin ka gamta ding a, kei le kei ka kineusek zaw ding hi. Ahih hangin na gen nasem numeite in ahih uh leh kei hong pahtawi ding uh hi," a ci hi.

23 Tua ahih manin Saul tanu Michal a sih ni dongin ta nei lo hi.

Pasian Aa ding Inn Khat

1Kh 17:1-2

7 Tu in a kimkota galte khempeuh kiang panin TOPA♦ in kumpipa tawlngakna pia ahih manin kumpi inn sungah nuamtakin amah a om hi. 2 Tua ciangin kumpipa in kamsangpa Nathan kiangah, "En dih in, keimah in tamtaksing♦ inn sungah ka teeng a, Pasian Singkuang ahih leh puanbuuk sungah a omlai hi," ci in a gen hi.

3 Tua ciangin Nathan in kumpipa kiangah, "TOPA nang tawh

6:9 1Sa 6:20
6:10 1Kh 15:18
6:11 Pian 30:27
6:12 1Ku 8:1
6:13 1Ku 8:5; Ezr 6:17
6:14 Pai 15:20; 1Sa 2:18; Lat 30:11
6:15 Jos 6:5; Lat 47:5
6:16 1Sa 18:27
6:17 Siam 1:1-17; 1Ku 8:6, 62-64; 1Kh 15:1
6:18 Pai 39:43; 1Ku 8:22
6:19 Thu 26:12-13; Neh 8:10; Hos 3:1
6:20 1Sa 19:24
6:21 1Sa 13:14; 1Kh 5:2; Mic 5:2
7:1 1Kh 22:18
7:2 Pai 26:1; 2Sa 5:11; 1Ku 3:1; 1Kh 29:29; 2Kh 8:1; 9:29; Jer 22:14-15; Hag 1:4; Saw 7:46
7:3 1Sa 10:7

omkhawm ahih manin pai inla na lungsim sunga om bangin sem in," a ci hi.

David Tawh Pasian Kiciamna

1Kh 17:3-15

4 Ahih hangin tua zanin Nathan tungah TOPA kammal hong tung a, **5** "Pai inla ka nasempa David kiangah gen in: 'TOPA in hih bangin ci hi, "Ka teen nading inn hong lamsak ding na hi hiam? **6** Banghang hiam cihleh Israel mite Egypt pan ka paikhiatpih a kipan tuni ciangdong inn sungah ka teeng nai kei a, puanbuuk le biakbuuk sungah teengin ka kikhin kawikawi hi. **7** Israel mi khempeuh tawh ka kikhin kawikawina mun khempeuh ah ka mi Israelte a cing dingin thu ka piak Israel minamte khat peuhpeuh kiangah, 'Banghang in kei aa dingin tamtaksing inn hong lamsak lo na hi uh hiam?' ci in kuama tungah kam khat beek ka gen ngei nai kei hi," ci in,' a ci hi.

8 "Tua ahih ciangin tu in ka nasempa David kiangah hih bangin na gen ding hi, 'Mi honpite TOPA♦ in hih bangin ci hi, "Keimah in na tuucinna mun, tuute na zuihna panin ka mi Israelte a uk dingin nang kong koih hi. **9** Keimah in na paina khempeuh ah nang kong ompih a, na mai ah na galte khempeuh thatin, leitung miliante bangin na min kong liansak ding hi. **10** Tua banah ka mi Israelte aa dingin mun khat ka sehsak ding a, tua munah amaute ka suan ding hi. Amau mun mahmah ah teeng ding uh a, a kikhin kawikawi nawn kei ding uh hi. Nidanglai bangin mi gilote in amaute a nenniam nawn kei ding uh hi. **11** Ka mi Israelte tungah thukhente kong piak hun lai tawh kibang nawn lo ding a, na galte khempeuh khut sung panin tawlngakna na ngah ding uh hi. Tua banah TOPA in nang aa dingin inn khat hong lamsak ding hi, ci in hong gen hi.

12 "Na hun hong cingin na pu na pate tawh na tawlngak ciangin, na sung pana piang na suan na khak mi khat ka lamto ding a, ama kumpigam ka kipsak ding hi. **13** Amah in ka min aa dingin inn khat lam ding a, ama kumpigam tokhom ka kipsak tawntung ding hi. **14** Keimah in ama pa ka hi ding a, amah in keima tapa ahi ding hi. Amah a khialh ciangin keimah in mihing ciangduai tawh ka thuhilh ding a, mite satliamna tawh ka thuhilh ding hi. **15** Ahi zongin nangma ma a ka nawlkhin Saul kiang pan ka lakkhiat bangin, ka hehpihna ama kiang pan kilakhia lo ding hi. **16** Na innkuan le na kumpigam kip tawntung ding hi. Na kumpi tokhom kip tawntung ding hi," ci in,' gen in," a ci hi.

17 Hih kammalte le hih mangmuhna khempeuh tawh kizui in Nathan in David kiangah a gen hi.

David Thungetna

1Kh 17:16-27

18 Tua ciangin TOPA mai ah Kumpi David pai in tu a, amah in, "Topa PASIAN aw, nangmah in hih ciangdong nong tunpih nadingin kei kua hi lel a, ka innkuan in bang hi lel ahi hiam? **19** Topa PASIAN aw, hih in nangma muhna ah thuneuno khat hi lel hi. Nangmah in mailam huna hong tung ding na nasempa innkuan thu na gen khin hi. Topa PASIAN aw, hih in mihingte tunga na hih ngei dan mah ahi hiam? **20** Tu in David in nang tungah bang genbeh lai ding ahi hiam? Banghang hiam cihleh Topa PASIAN aw, nangmah in na nasempa na thei hi. **21** Na kamciamna le na deihna tawh kizui in na lianpite na sem khin

7:5 1Ku 8:19; 1Kh 22:8
7:6 Jos 18:1; Saw 7:44
7:7 Siam 26:11-12
7:8 1Sa 16:10-11; 1Kh 21:17; 2Kh 6:8; Amo 7:15
7:9 Pian 12:2; 1Sa 18:14
7:10 Pai 15:17; Isa 5:1-7; 54:14
7:11 Thuk 2:16; 1Sa 12:9-11; Mat 1:1; Luk 1:32-33
7:12 Pian 15:15; 1Ku 2:1; Jer 30:21; Saw 13:36
7:13 1Ku 5:5; 6:12; Isa 9:7
7:14 Lat 89:26; Heb 1:5
7:15 1Sa 15:23
7:16 Lat 89:36-37
7:18 Pai 3:11
7:19 Isa 55:8-9
7:20 Joh 21:17

a, na nasempa nong theisak hi. **22** Tua ahih manin Topa PASIAN aw, nang na lian hi. Nang tawh a kibang kuamah om lo a, ka bilun ka zakna uh tawh kizui in nang simloh Pasian dang khat zong a om kei hi. **23** Pasian in ama mi dingin a tatkhiat na mite tawh a kibang, Israel tawh a kibang leitung ah minam kua om ahi hiam? Nangmah in Egypt mite, minam dangte♦ le amau pasiante kiang panin na tatkhiat na mite mai ah nangma min aa ding, nangma aa ding le na gam aa dingin na lianpite le a lauhuai nalamdangte na bawl hi. **24** Banghang hiam cihleh nangmah in na mi Israelte a tawntungin nangma mi dingin na bawl hi. Nangmah TOPA in amaute Pasian na hi hi.

25 "Tu in TOPA Pasian aw, na nasempa le ama innkuan tawh kisai na gensa thute kip tawntung inla, nangma gensa bangin sem ta in. **26** Tua ahih manin, 'Mi honpite TOPA in Israel mite tungah Pasian ahi hi,' ci in a tawntungin na min kiliansak tahen. Nangma nasempa David innkuan nangma mai ah kip tahen. **27** Banghang hiam cihleh mi honpite TOPA, Israelte Pasian aw, nangmah in, 'Nang aa dingin innkuan khat kong lamsak ding hi,' cih thu na nasempa kiangah nong lak khin hi. Tua ahih manin na nasempa in nangma tungah hih thungetna a ngen dingin ka lungsim sungah ka khentat hi.

28 "Tu in Topa PASIAN aw, nangmah in Pasian na hi a, na kammalte thuman in, hih thuhoih nangma nasempa tungah nong kamciam khin hi. **29** Tua ahih manin tu in nangma mai ah, na nasempa innkuan a kizop tawntung nadingin thupha piak ding hong lungkim in; banghang hiam cihleh Topa PASIAN aw, nangmah in hih thu na gen khin hi. Tua hi a, na nasempa innkuan in nangma thupha ngah tawntung tahen," a ci hi.

7:22 Pai 8:10; 9:14; 10:2; Thuk 6:13
7:23 Thu 4:32-38; Lat 40:5
7:24 Pai 6:6-7; Thu 26:18; Lat 48:14
7:25 Gam 23:19; 2Kh 1:9
7:26 Pai 6:3; 1Sa 25:28; Neh 9:5; Lat 72:19; Luk 1:32-33
7:28 Pai 34:6; Joh 17:17
7:29 Gam 6:23-27

David Kumpigam Kikek

1Kh 18:1-13

8 Tua khit ciangin David in Philistia mite simin a zo hi. David in Philistia mite khut sung panin Metheg Ammah a la hi.

2 Tua ciangin amah in Moab a zo hi. Amaute leilak ah boksakin kigualsak a, khau tawh a teh hi. Amah in seh thum suah seh nih that a, seh khat a hawi hi. Tua ahih manin Moab mite in David nasemte suakin siah♦ a puak uh hi.

3 David in Euphrates Gunpi dongah a gamgi* suang a phutkik dingin a pai kawmin Zobah kumpipa Rehob tapa Hadadezer zong a zo hi. **4** David in ama kiang panin sakol galkap 1,700 le lei galkap 20,000 laksak hi. Tua banah David in sakolleng 100 a kai ding sakol hawi a, a dang teng ahih leh a zagui a attatsak hi.

5 Zobah kumpipa Hadadezer a huh dingin Damascus pan Syria mite hong pai uh ciangin David in Syria mi 22,000 a that hi. **6** Tua ciangin David in Syria gam Damascus ah khuacing galkapte koih a, Syria mite David nasem suakin siah a puak uh hi. TOPA♦ in David a paina khempeuh ah a kem hi. **7** Tua ciangin David in Hadadezer nasemte ken, kham tawh kibawl lumte la in Jerusalem ah a ciahpih hi. **8** Kumpi David in Hadadezer khuapite ahi Betah le Berothai panin sumngo♦ tampi a la hi.

9 David in Hadadezer galkap khempeuh a zawhna thu, Hamath kumpipa Toi in a zak ciangin,

8:1 Lat 60:8; Heb 11:32
8:2 Pian 19:37; Gam 21:29; 24:17; Thuk 3:15
8:3 Pian 2:14; 1Sa 14:47; 1Ku 11:23
8:4 Jos 11:6,9
8:5 Pian 14:15; 1Ku 11:24; 2Ku 8:7
8:6 1Ku 20:34
8:7 1Ku 10:17; 2Ku 11:10
8:8 Eze 47:16
8:9 1Ku 8:65; 2Ku 14:28; 2Kh 8:4

* **8:3** *Gamgi*: Hebrew ah "khut" kici hi.

10 David kumpipa tawh a kimu
ding le thupha a pia dingin Toi in
a tapa Joram a sawl hi; banghang
hiam cihleh amah in Hadadezer
simin zo a, Hadadezer pen Toi
tawh gal a kido do ahi hi. Joram
in ngun tawh kibawl vante, kham
tawh kibawl vante le sumngo tawh
kibawl vante a puak hi. 11 Tua vante
pen Kumpi David in a zawhsa
minam khempeuhte tung pana a
ngah, a apsa kham le ngunte tawh
TOPA tungah a apkhawm hi. 12 Tua
vansuhte pen Syria pan, Moab pan,
Ammon mite kiang pan, Philistia
mite kiang pan, Amalek mite kiang
pan le Zobah kumpipa Rehob tapa
Hadadezer kiang pan ahi hi.

13 Ci Kuam ah Syria mite 18,000
a thahna panin David hong ciah a,
a min a thang hi. 14 Amah in Edom
ah khuacing galkapte a koih hi.
David in Edom gam khempeuh ah
khuacing galkapte koih a, Edom
mite khempeuh David nasem a
suak uh hi. TOPA in David a paina
peuhpeuh ah a kem hi.

David Vaihawmna

1Kh 18:14-17

15 David in Israel gam bup
uk a, David in thutanna le
thumanna tawh a mi khempeuh
a uk hi. 16 Zeruiah tapa Joab in
galkap honte♦ uk a, Ahilud tapa
Jehoshaphat pen thuciamtehpa ahi
hi. 17 Ahitub tapa Zadok le Abiathar
tapa Ahimelech in siampi hi uh a,
Seraiah in thukhamhilhsia ahi hi.
18 Jehoiada tapa Benaiah in Chereth
mite♦ le Peleth mite uk a, David
tapate in uliante ahi uh hi.

David Le Mephibosheth

9 Tu in David in, "Jonathan
huhau in ka dikna ka lah theih
nadingin Saul innkuan panin a
nungta lai khatpeuh a om kha
hiam?" ci in a dong hi.

8:10 Luk 14:31-32
8:11 1Ku 7:51; 1Kh 26:26; 2Kh 5:1
8:13 2Ku 14:7; 1Kh 18:12
8:14 Pian 27:29; Gam 24:17-18; Lat 108:9; Isa 34:5; Jer 49:7; Eze 25:12
8:15 Pian 18:19; 1Ku 11:38; 2Ku 12:2; Job 29:14; Lat 5:12; Heb 11:32-33
8:16 1Ku 4:3; Isa 36:3,22
8:17 1Sa 2:35; 1Ku 1:8; 2Ku 12:10; 1Kh 6:8, 53; 24:3; 2Kh 31:10; Eze 40:46; Mak 2:26
8:18 1Sa 30:14; 1Ku 1:8,38
9:1 1Sa 20:14-17, 42
9:3 Siam 21:18; 1Kh 8:34
9:7 1Sa 20:14-15; 1Ku 2:7; 2Ku 25:29; Jer 52:33

2 Saul innkuan panin Ziba kici
nasem khat a om hi. Amaute in
David kiangah amah a sap uh
ciangin, kumpipa in ama kiangah,
"Ziba na hi hiam?" a ci hi.

Amah in, "Na deih bangin hong
sawl in!" a ci hi.

3 Tua ciangin kumpipa in, "Saul
innkuan tungah Pasian dikna ka
lah theih nadingin mi khat bek om
nawn lo ahi hiam?" a ci hi.

Ziba in kumpipa kiangah,
"Jonathan tapa a khebai khat omlai
hi," a ci hi.

4 Tua ahih ciangin kumpipa in,
"Amah koi ah om ahi hiam?" a ci hi.

Ziba in kumpipa kiangah,
"En in, Lo Debar a Ammiel tapa
Machir inn ah amah a om hi," a
ci hi.

Mephibosheth Kilasak

5 Tua ciangin Kumpi David in
Lo Debar a Ammiel tapa Machir
inn panin a samsak hi.

6 David kiangah Saul ta Jonathan
tapa Mephibosheth hong tun
ciangin a mai ah kunsuk in bok
a, zahtakna a pia hi. Tua ciangin
David in, "Mephibosheth na hi
hiam?" a ci hi.

Amah in, "Na nasempa hi lai ah
ka om hi!" a ci hi.

7 Tua ciangin David in ama
kiangah, "Lau kei in, banghang
hiam cihleh na pa Jonathan hangin
keimah in dikna kong lak takpi
ding a, na pu Saul gam khempeuh
nang kong piakik ding hi. Keima
sabuai ah an na ne den ding hi," a
ci hi.

8 Tua ciangin amah kunsuk in,
"Ui si bang lel keimah nong et
nadingin na nasempa in bang hi lel
ka hi hiam?" a ci hi.

Mephibosheth Nasem Dingin Ziba Kiseh

9 Tua ciangin kumpipa in

Saul nasempa Ziba samin ama kiangah, "Keimah in Saul le a innkuan neihsa khempeuh na topa tapa tungah ka piakik khin hi. **10** Nangmah in na tate le na nasemte tawh ama lo na khawhsak ding uh a, na topa tapa in nek ding an a neih nadingin anpiangte na tun ding uh hi. Ahi zongin na topa tapa Mephibosheth in ka sabuai ah an ne den ding hi," a ci hi. Tu in Ziba in tapa sawm le nga le nasem 20 a nei hi.

11 Tua ciangin Ziba in kumpipa kiangah, "Ka topa kumpipa in a nasempa hong thupiakna khempeuh tawh kizui in ka sem ding hi," a ci hi.

Kumpipa in, "Mephibosheth ahih leh kumpipa tate khat bangin ka sabuai ah an a ne ding hi," a ci hi. **12** Mephibosheth in Micha kici tapa neu khat a nei hi. Ziba inn a teengte khempeuh in Mephibosheth nasemte a suak uh hi. **13** Mephibosheth ahih leh Jerusalem ah teengin kumpipa sabuai ah an a ne den hi. Amah pen a khe langnih in a bai hi.

David Le Kumpi Hanun

1Kh 19:1-7

10 Tawlkhat khit ciangin Ammon mite kumpipa si a, ama tangin a tapa Hanun in kumpi a sem hi. **2** Tua ciangin David in, "Nahash in kei tungah dikna hong lak ahih manin Nahash tapa Hanun tungah dikna ka lak ding hi," a ci hi.

Tua hi a, a pa sihna hangin amah a hehnem dingin David in a nasemte a sawl hi. Tua ciangin Ammon mite gam ah David nasemte a pai uh hi. **3** Tua ciangin Ammon mi uliante in a topa uh Hanun kiangah, "David in hehnemte nang kiangah hong sawlna pen na pa a pahtawi nuam hi takpi in um na hi hiam? David in ama nasemte khuapi vel ding, thukan ding le hong lumlet dinga hong sawl hi lo ahi hiam?" a ci uh hi.

9:11 2Sa 16:1-4; 19:24-30; Job 36:7; Lat 113:8
10:2 1Sa 11:1
10:3 Gam 21:32

4 Tua ahih ciangin Hanun in David nasemte manin amaute khamul a lang kiatkhiatsak a, a puan uh a tawbo ciang a laizang ah attanin a ciahkhiasak hi. **5** David kiangah tua thu hong kigen ciangin, amah in amaute a dawn dingin mi a sawl hi; banghang hiam cihleh amaute maizum mahmah uh hi. Tua ciangin kumpipa in, "Na khamul uh a saukik matengin Jericho ah ngak unla tua ciangin hong ciah panun," a ci hi.

6 Ammon mite in David huat dingin amau le amau a kibawlna thu a theih uh ciangin, amaute in sawlin Beth Rehob a Syria mite, Zoba a Syria mite lei galkap 20,000, Maacah kumpipa kiang panin 1,000 le Ish Tob panin 12,000 a cial uh hi.

Joab In Ammon Mite Zo

1Kh 19:8-15

7 Tu in David in tua thu a zak ciangin Joab le galhang galkap khempeuh a sawl hi. **8** Tua ciangin Ammon mite hong paikhia in kulhkongpi lutna ah galsim dingin a kigual uh hi. Zoba a Syria mite, Beth Rehob, Ish Tob le Maacah mite gamlak ah a na om uh hi.

9 Joab in a nung le a mai ah galphual a om lam a theih ciangin, Israel laka a siampente teelin Syria mite galphual lam ah a koih hi. **10** A omlai galkap teng in Ammon mite a pan theih nadingun a sanggampa Abishai ukna nuai ah a koih hi. **11** Tua ciangin amah in, "Syria mite a hatluat uh leh kei nong huh ding uh a, ahi zongin Ammon mite nang aa dingin a hatluat uh leh hong pai in nang kong huh ding hi. **12** Hang inla i mite aa dingin le i Pasian

10:4 Siam 19:27; Isa 7:20; 20:4; Jer 48:37; Eze 5:1
10:6 Pian 34:30; Gam 13:21; Thu 3:14; Thuk 11:3-5; 1Sa 14:47
10:10 1Sa 26:6
10:12 Thu 1:21; Thuk 10:15; Neh 4:14; Eph 6:10

khuapite aa dingin thakhauh ni. TOPA in ama muhna ah hoih a sak bangin hong sem tahen," a ci hi.

13 Tua ahih manin Joab le amah tawh a om a mite in Syria mite tawh kido dingin hong naih uh a, ama mai ah Syria mite a tai uh hi. **14** Syria mite a tailam Ammon mite in a muh uh ciangin amaute zong Abishai mai panin tai uh a, khuapi sungah a lut uh hi. Tua ciangin Ammon mite kiang pan Joab kileh in Jerusalem ah a ciah hi.

Syria Mite Guallel

1Kh 19:16-19

15 Israelte a lelh lam uh a kitheih uh ciangin Syria mite a kikaikhawm uh hi. **16** Tua ciangin Hadadezer in Gunpi* gal a om Syria mite sam uh a, Helam ah amaute hong tung uh hi. Hadadezer galkapte makaipipa Shobach in amaute a makaih hi. **17** Tua thu David kiangah a kigen ciangin amah in Israelte khempeuh kaikhawm a, Jordan Gun kantan in Helam ah hong tung hi. Syria mite in David do dingin hong kigual uh a, a kido uh hi. **18** Tua ciangin Israelte mai ah Syria mite tai uh a, David in Syria mite sakolleng galkap 700 le sakol galkap 40,000te a that hi. Tua ciangin galkapmangpa Shobach zong satlum a, tualai ah a si hi. **19** Tua ciangin Hadadezer nasem kumpite khempeuh in Israelte in amaute a zawh lam a theih uh ciangin, Israel tawh kilemna bawlin a tokai uh hi. Tua ciangin Syria mite in Ammon mite a huh ngam nawn kei uh hi.

David Angkawmna

11 Phalbi a bei zawh kumpite galsim dingin a kuankhiat hunin, David in Joab le amah tawh a omkhawm nasemte le Israel buppi a sawl hi. Amaute in Ammon mite susiagawp uh a, Rabbah a umcih uh hi. David ahih leh Jerusalem ah a om hi.

2 Nitak khat David a lupna panin thokhia a, kumpi innkhumzang ah lam a siau hi. Tua innkhumzang panin numei kisil khat mu a, tua nu a mel hoih mahmah hi. **3** Tua ahih manin David in tua numeinu thukan dingin a sawl hi. Tua ciangin mi khat in, "Tua nu pen Eliam tanu, Hit mi Uriah zi Bathsheba hi lo ahi hiam?" a ci hi. **4** Tua ciangin David in a sawltakte paisak a, tua nu a samsak hi. David kiangah amah hong pai a, David in amah a luppih hi; banghang hiam cihleh a nin neihna panin amah a kisiansuah khin hi. Tua khit ciangin a inn ah amah a ciah hi. **5** Tua ciangin tua nu a gai hi. Tua ahih manin amah in, "Nau ka paai hi," ci in David a zasak hi.

David In Uriah Samsak

6 Tua ciangin David in Joab vaikhak in, "Hit mipa Uriah hong ciahsak in," ci ahih manin Joab in zong David kiangah Uriah a ciahsak hi. **7** David kiangah Uriah a tun ciangin, David in Joab bang a cici a, mite bangci om in, galsimna bang a cici hiam, ci in a dong hi. **8** Tua ciangin David in Uriah kiangah, "Na inn ah ciahsuk inla, na khe va sil in," a ci hi. Tua ciangin kumpi inn panin Uriah paikhia a, kumpipa in letsong a nungzuihsak hi. **9** Ahih hangin Uriah a inn ah ciah lo a, a topa nasemte khempeuh tawh kumpi inn kong ah a giak hi. **10** Tua ciangin, "Uriah a inn ah ciah lo hi," ci in David kiangah a kigen ciangin, David in Uriah kiangah, "Khualzinna pan hong tung hi lo na hi hiam? Banghang in na inn ah ciah lo na hi hiam?" a ci hi.

10:19 2Sa 8:6; 1Ku 11:25; 2Ku 5:1
11:1 Thu 3:11; 1Ku 20:22; 1Kh 20:1
11:2 Thu 22:8; Jos 2:8; Mat 5:28
11:3 1Kh 3:5
11:4 Siam 15:25-30; 20:10; Thu 22:22; Jam 1:14-15
11:6 1Kh 11:41
11:8 Pian 18:4

* **10:16** *Gunpi*: a cihnopna in Euphrates Gungal hi.

11 Tua ciangin Uriah in David kiangah, "Thukham Singkuang ahi a, Israel le Judah mite ahi uh zongin puanbuuk sungah teeng uh hi. Ka topa Joab le ka topa nasemte in gamlak ah giahphual sat uh hi. Keimah in ka inn ah ciahin anne tuidawnin ka zi tawh lumkhawm zawzen ding ka hi hiam? Nangmah na nungta a, na hin laiteng tua bangin ka gamta kei ding hi," a ci hi.

12 Tua ciangin David in Uriah kiangah, "Tuni zong hihlai ah taam lai inla, zingciangin kong paisakkik ding hi," a ci hi. Tua ciangin Uriah in tua ni le a zingciang dong Jerusalem ah a taam hi. **13** Tu in David in anne tuidawn dingin ama omna ah Uriah sam a, zu a khamsak hi. Nitak ciangin amah in a topa nasemte tawh a lupna ah lum dingin pai a, ahih hangin a inn ah a ciah kei hi.

Uriah Sihna

14 Zingsang ciangin David in Uriah khut tungtawnin Joab lai a khak hi. **15** Amah in a lai khakna sungah, "Gal kidona a nasiatpenna munah Uriah pangsak inla ama kiang panin nungkik un. Tua hi leh amah kisatpai in a si ding hi," a ci hi. **16** Tua hi a, Joab in khuapi a umcih ciangin galhang mite om hi ci in a theihna mun ah Uriah a pangsak hi. **17** Tua ciangin khuapi sunga om mite hong pusuakin Joab tawh kido uh hi. Tua ciangin David nasemte pawlkhat si a, Hit mipa Uriah zong a si hi.

Galsimna Tawh Kisai Zaksakna

18 Tua ciangin galsimna tawh kisai thu khempeuh Joab in David zasak hi. **19** Amah in a kamtaipa thupia in, "Nangmah in kumpipa kiangah galsimna tawh kisai thute na gen khit ciangin, **20** kumpipa a hong hehluat a, nangma kiangah, 'Khua tawh a kinai lua in banghangin galsim na hi uh hiam? Kulh tung panin amaute in hong kap ding lam thei lo na hi uh hiam? **21** Jerubbesheth tapa Abimelech kua in that ahi hiam? Nupi khat in kulh panin angawina suangtum khat a khiatsuk ciangin Thebez ah amah si hi lo ahi hiam? Banghang in kulh nai ah pai na hi uh hiam?' hong cihleh nangmah in, 'Na nasem Hit mipa Uriah zong si hi,' na ci ding hi," a ci hi.

22 Tua ciangin kamtaipa pai a, David kiang a tun ciangin Joab cihsak khempeuh a gen hi. **23** Kamtaipa in David kiangah, "Amaute in kote hong zogawpin kuamzang ah hong do dingin hong pusuak uh hi. Tua ciangin kote in amaute kulhkongpi lutna dong ka nawhkik uh hi. **24** Thalkapte in kulh tung panin na nasemte hong kap uh hi. Kumpipa nasemte pawlkhat si uh a, nangma nasem Hit mipa Uriah zong a si hi," a ci hi.

25 Tua ciangin David in kamtaipa kiangah, "Hih bangin Joab kiangah na gen ding hi, 'Hih thu hangin lungnuam loin om kei in; banghang hiam cihleh namsau in khat valh in a dang khat zong a valh mah ahi hi. Khuapi nakpitakin sim inla lumlet in,' na ci in. Tua bangin amah na hanthawn in," a ci hi.

David In Bathsheba Teenpih

26 Uriah zi in a pasal sih a zak ciangin dahin a pasal a kah hi. **27** A kah a tawp ciangin David in a inn ah amah samsak a, amah David zi suakin tapa khat a neihpih hi. Ahih hangin David gamtatna in TOPA♦ a hehsak hi.

Nathan In David Taii

12 Tua ciangin TOPA♦ in David kiangah Nathan a sawl hi. Nathan hong pai in ama kiangah,

11:11 2Sa 7:2,6
11:14 1Ku 21:8
11:21 Thuk 8:31; 9:50-54
11:27 Thu 34:8; Lat 51:4-5

"Khuapi khat ah mi nih om a,
khatpa hau in a dang khatpa a
zawng hi. 2 Mi haupa in tuu hon
le bawng hon tampi nei hi. 3 Ahih
hangin mi zawngpa in ama leisa,
a khawi tuunu no khat longal
bangmah a nei kei hi. Tua tuu pen
amah le a tate tawh khangkhawm
a, ama an mah ne in, ama hai panin
tui dawn a, a ang ah a lum hi. Amah
in tua tuu pen tanu banga a neih ahi
hi. 4 Khualzin mi khat mi haupa
kiangah zin hong tung hi. Mi haupa
in ama kianga hong pai khualzinpa
aa dingin ama tuu hon le bawng
honte gawh ding a phal kei hi. Ahi
zongin amah in ama kianga hong
paipa aa dingin mi zawngpa tuuno
la in a gawhsak hi," a ci hi.

5 Tua ahih manin tua mipa
tungah David heh mahmah a,
Nathan kiangah, "TOPA a nuntak
mah bangin hih bang a gamta
mipa si taktak* ding hi! 6 Amah in
hehpihna nei loin hih bangin gamta
ahih manin tuuno a zah li in a
lohkik ding hi," a ci hi.

7 Tua ciangin Nathan in David
kiangah, "Nangmah in tua mipa
na hi hi! Israel Pasian TOPA in hih
bangin ci hi, 'Keimah in Israelte
tungah kumpi dingin sathau kong
nilh a, Saul kumpipa khut sung pan
nang kong honkhia hi. 8 Keimah in
na topa inn kong pia a, a zite zong
nang ang ah hong pia in, Israel le
Judah innkuante zong nang kong
pia hi. Tawmlua ahih leh zong a
tam zaw tham kong pia lai ding
hi! 9 Banghang in TOPA thupiakte
thusim loin ama muhna ah a sia
in gamta na hi hiam? Nangmah in
Hit mi Uriah namsau tawh na that
hi. Ama zi na zi dingin na la a,
Ammon mite namsau tawh amah
na that hi. 10 Tua ahih manin tu in
na inn sungah namsau kilawi ngei
lo ding hi; banghang hiam cihleh
kei nong thusim kei a, Hit mi Uriah
zi na zi dingin na la hi,' a ci hi.
11 TOPA in hih bangin ci hi, 'En in,
keimah in na inn sung panin na gal
ding ka khangsak ding hi. Keimah
in na muhna ah na zite ka la ding
a, na vengpa tungah amaute ka pia
ding hi. Amah in sun tangpi in na
zite a luppih ding hi. 12 Banghang
hiam cihleh nangmah in a simtham
in na hih a, ahih hangin keimah in
sun tangpi in Israelte khempeuh
mai ah ka hih ding hi,' ci hi," a
ci hi.

13 Tua ciangin David in Nathan
kiangah, "Keimah in TOPA tungah
ka mawh khin hi," a ci hi.

Tua ciangin Nathan in David
kiangah, "TOPA in na mawhna
hemkhia khin hi. Nang na si kei
ding hi. 14 Ahi zongin hih banga
na gamtatna tawh TOPA galte
gensiatna hisak na hih manin, nang
sung pana piang naungek zong a
si pelmawh ding hi," a ci hi. 15 Tua
ciangin Nathan a inn ah a ciah hi.

David Tapa Sihna

Tua ciangin David in Uriah
zi tawh a neih naungek TOPA
in vat a, a ci hong na hi. 16 Tua
ciangin David in tua naungek aa
dingin Pasian tungah a thumsak
hi. Amah in antangin inn sungah
lut a, zan thapai leilak ah a lum
hi. 17 Tua ciangin leilak pan David
a phong dingin inn sung upate
David kiangah hong ding uh hi.
Ahih hangin amah ut loin amaute
tawh an a ne nuam kei hi. 18 A ni
sagih ni in naungek a si hi. Tua
ciangin David nasemte in naungek
a sih lam a gen ngam kei uh hi;
banghang hiam cihleh amaute in,
"En in, naungek a nuntak lai in
amah i hopih a, amah in eite hong
thudon lo hi. Naungek a sih lam eite
in bangci gen ngam ding i hi hiam?

12:5 1Sa 14:39; 1Ku 20:40; Rom 2:1
12:6 Pai 22:1
12:7 1Sa 2:35; 1Ku 20:42; Dan 4:22
12:9 Gam 15:31; 1Sa 13:14; 1Ku 15:5; Lat 26:9
12:10 1Ku 2:25
12:11 Thu 28:30; 2Sa 16:21-22
12:13 Pian 13:13; Siam 20:10; Gam 22:34; Pau 28:13; Isa 43:25; Jer 2:35; Mic 7:18-19; Zec 3:4,9
12:14 Isa 52:5; Rom 2:24
12:15 1Sa 25:38
12:16 Lat 6:7
12:17 Pian 37:35; Dan 6:18

* **12:5** *si taktak*: Hebrew ah "sihna tapa" kici hi.

Amah in thusia khat bawl kha thei ding hi!" a ci uh hi.

19 David in a nasemte a kihuausimna a muh ciangin David in naungek a sih lam a thei hi. Tua ciangin David in a nasemte kiangah, "Naungek si ahi hiam?" a ci hi.

Amaute in, "Amah si ta hi," a ci uh hi.

20 Tua ciangin leilak pan David thoto in kisil a, sathau kinilhin a puante khek a, TOPA inn sungah pai in biakpiakna a pia hi. Tua ciangin amah a inn ah ciahin an a ngen hi. Amaute in ama mai ah an lui uh a, a ne hi. **21** Tua ciangin a nasemte in ama kiangah, "Hih banga na gamtat bang na cihna ahi hiam? Naungek a nuntak laiteng kapin an na tang a, ahi zongin naungek a sih ciangin thokhia in an na ne hi," a ci uh hi.

22 David in "Naungek a nuntak lai in an ka tang a, ka kap hi; banghang hiam cihleh, 'Naupang a nuntak nadingin TOPA in kei hong hehpih lo ding cih kua in gen thei ahi hiam?' ci in ka ngaihsun hi. **23** Ahih hangin tu in amah si ta hi; banghang in antanglai ding ka hi hiam? Amah nungtakiksak thei ding ka hi hiam? Ama kiangah ka pai ding a, ahi zongin kei kiangah amah hong kilehkik lo ding hi," a ci hi.

Solomon Suahna

24 Tua ciangin David in a zi Bathsheba hehnem a, amah tawh lumkhawm in a omkhawm hi. Tua ciangin amah in tapa khat nei a, a min dingin Solomon* a phuak hi. Tu in TOPA in Solomon a it hi. **25** TOPA in kamsangpa Nathan tungtawnin kam vaikhak a, TOPA in amah it ahih manin a min Jedidiah† a phuak hi.

12:20 Pian 41:14; Job 1:20; Mat 6:17
12:22 Isa 38:1-5; Jon 3:9
12:23 Pian 37:35; Job 7:8-10
12:24 1Ku 1:11; 1Kh 22:9; Mat 1:6
12:25 Neh 13:26

David In Rabbah La

1Kh 20:1-3

26 Tu in Joab in Ammon mite khuapi Rabbah simin a kumpipa omna khuapi a la hi. **27** Tua ciangin Joab in David kiangah kamtaite sawlin, "Keimah in Rabbah ka sim a, a khuapi tuilakna ka la khin hi. **28** Tu in galkap a omlaite kaikhawm inla khuapi umcih in, la in. Ken khuapi a la hi leng ka min pua kha ding hi," a ci hi. **29** Tua ciangin David in galkap khempeuh khawmin Rabbah ah pai a, khuapi va simin a la hi. **30** Tua ciangin amah in amaute kumpipa lu tung panin kumpi lukhu a lakhia hi. A gihna kham talent• khat pha a, suang manphate om a, David lu tungah kikhusak hi. Khuapi sunga vanmat tampite zong hong ciahpih hi. **31** Amah in tua sunga om mite paikhiatpih a, singat, sik tuzum le sik heite tawh na semsak a, leisek nasep zong a semsak hi. Ammon mite khuapi khempeuh ah tua bangin a hih hi. Tua khit ciangin David le mi khempeuh Jerusalem ah a ciahkik uh hi.

12:26 Thu 3:11
12:30 Est 8:15; Lat 21:3
12:31 1Sa 14:47

Amnon Le Tamar

13 Tua khit ciangin David tapa Absalom in Tamar a kici sanggam numei melhoih khat nei a, David tapa Amnon in amah a ngai hi. **2** Amnon in a sanggamnu Tamar ngailua mahmah ahih manin cinat lawh hi. Tamar nungak siangtho ahih manin Amnon in ama tungah na khatpeuh a hih ding haksa sa hi. **3** Amnon in Jonadab kici lawm khat nei a, tua pa pen David sanggam Shimeah tapa ahi hi. Tu in Jonadab

13:1 1Kh 3:9
13:3 1Sa 16:9

* **12:24** *Solomon*: Hebrew kamin "kilemna" cihna hi.

† **12:25** *Jedidiah*: Hebrew kamin "TOPA it pa" cihna ahi hi.

pen a khelpil mahmah khat ahi hi. 4 Amah in Amnon kiangah, "Kumpipa tapa aw, banghang in ni khat khit ni khat gawng semsem na hi hiam? Kei hong gen lo ding na hi hiam?" a ci hi.

Amnon in ama kiangah, "Keimah in ka sanggampa Absalom sanggamnu Tamar ka ngai hi," a ci hi.

5 Tua ciangin Jonadab in ama kiangah, "Na lupna tungah lum inla, a cina kineih in. Na pa in nang hong veh ciangin ama kiangah, 'Hehpihna tawh ka sanggamnu Tamar hong pai henla an hong pia hen. Amah ka et theih nadingin ka muhna ah an hong bawlsak hen. Tua ciangin a khut tung panin an ka ne ding hi,' na ci ding hi," a ci hi. 6 Tua ciangin Amnon lumin cina a kineih hi. Kumpipa in a veh ciangin Amnon in kumpipa kiangah, "Hehpihna tawh ka sanggamnu Tamar hong pai henla ka muhna ah mohpheng pawl khat hong bawlsak hen. Tua ciangin a khut tung panin ka ne ding hi," a ci hi.

7 Tua ciangin David in Tamar inn ah mi sawl a, "Tu in na sanggampa Amnon inn ah pai inla, ama aa dingin an va bawlsak in," a ci hi. 8 Tua ciangin a sanggampa Amnon inn ah Tamar pai a, Amnon lumin na om hi. Tua ciangin amah in mangbuh♦ vui la in mek a, ama muhna ah moh bawlin moh a emsak hi. 9 Tua ciangin amah in sikbel la in ama mai ah moh lui a, ahih hangin Amnon in a ne nuam kei hi. Tua ciangin Amnon in, "Kei kiang panin mi khempeuh paikhiasak un," a ci hi. Tua ciangin ama kiang pan a vekpi un a paikhia uh hi. 10 Tua ciangin Amnon in Tamar kiangah, "Na khut tung pan ka nek theih nadingin inndei sungah an hong paipih in," a ci hi. Tua ciangin Tamar in a moh bawlte la in inndei sunga om a sanggampa Amnon kiangah a paipih hi. 11 Tu in Tamar in Amnon nek ding mohte ama kiangah hong paipih ciangin amah lencip a, "Hong pai in, kei tawh hong lum in, ka sanggamnu aw," a ci hi.

12 Tua ciangin Tamar in, "Hi lo hi, ka sanggampa aw, Israel gam ah hih bangin kigamta lo ahih manin hong buan kei in! Hih bangin hai gamtat kei in. 13 Ka maizumna ken bangci sel theih ding ka hi hiam? Nangmah mah zong Israel gam ah mi hai khat na bang ding hi. Tu in kumpipa tungah gen tapeuh in. Amah in nang tawh kiten ding hong kham lo ding hi," a ci hi. 14 Ahih hangin Amnon in ama thugen ngai nuam lo a, amah sangin hatzaw ahih manin buanin a luppih hi.

15 Tua ciangin Amnon in amah mudah mahmah a, a muhdahna in amah a ngaih lai a a ngaihna sangin a muhdahna lianzaw hi. Tua ciangin Amnon in, "Tho inla, paikhia in!" a ci hi.

16 Tua ciangin Tamar in, "Hi thei peuhmah kei! Hih kei nong hawlkhiatna thusia in keima tunga nong bawl a dang khat sangin siazaw lai hi!" a ci hi.

Ahih hangin Amnon in ama thugen a ngai nuam kei hi. 17 Tua ciangin amah in a nasem tangvalpa sam a, "Hih numeinu kei kiang pan kaikhia inla, a nungah kong kalh in," a ci hi. 18 Tu in amah in mel tampi a nei puantual a silh hi; banghang hiam cihleh a siangtho lai kumpipa tanute pen tua bangin a kizem uh ahi hi. Tua ciangin a nasempa in Tamar kaikhia in a nungah kong a kalh hi.

19 Tua ciangin Tamar in a lu tungah vut koih a, mel tampi a nei ama puantual balkek in, a lu tungah a khut koih a, nak kah mahmah kawmsa in a paikhia

13:9 Pian 45:1

13:11 Pian 38:16; 39:12
13:12 Pian 34:7; Siam 20:17
13:13 Siam 18:9; Thu 22:21, 23-24
13:14 Pian 34:2; Eze 22:11
13:18 Pian 37:23
13:19 Jos 7:6; Est 4:1; Dan 9:3

hi. **20** Tua ciangin a sanggampa Absalom in ama kiangah, "Na sanggampa Amnon in nang hong luppih khin ahi hiam? Tu in ka sanggamnu aw, om hithiat in. Amah in na sanggampa ahi hi. Hih thu ngaihsutin nei vet kei in," a ci hi. Tua ciangin Absalom inn ah Tamar teengin a tang om hi.

21 Ahi zongin Kumpi David in hih thu khempeuh a zak ciangin heh mahmah hi. **22** Absalom in a sanggampa Amnon tungah a sia ahi a, a pha ahi zongin a gen kei hi. Amnon in a sanggamnu Tamar buan ahih manin Absalom in Amnon a mudah hi.

Absalom In Amnon That

23 Kum nih bit khit ciangin Absalom in Ephraim nai a om Baal Hazor munah tuumulmette khawm a, Absalom in kumpipa tate khempeuh a sam hi. **24** Tua ciangin kumpipa kiangah Absalom hong pai a, "En in, na nasempa in tuumulmette ka khawm hi. Hehpihna tawh kumpipa le a nasemte na nasempa tawh hong paisak in," a ci hi.

25 Ahih hangin kumpipa in Absalom kiangah, "Hi lo hi, ka tapa aw, nang aa dingin vangik suak kha ding ka hih manun, i vekpi in pai kei ni," a ci hi. Tua ciangin Absalom in amah thum a, ahih hangin amah pai nuam loin thupha a pia zaw hi.

26 Tua ciangin Absalom in, "Nong pai kei ding leh ka sanggampa Amnon hong paisak in," a ci hi.

Tua ciangin kumpipa in ama kiangah, "Banghangin amah in nang hong zui ding ahi hiam?" a ci hi. **27** Absalom in ngen teitei ahih manin David in Amnon le kumpipa tate khempeuh a paisak hi.

28 Tu in Absalom in ama nasemte thupia a, "Na encik unla, Amnon zu khamin a lung a nop laitak, 'Amnon sat un!' kong ci ding hi. Tua ciangin amah na that ding uh hi! Lau kei un. Note thu hong pia khinzo hi lo ka hi hiam? Thahat unla hang un," a ci hi. **29** Tua ciangin Absalom nasemte in Absalom thupiak mah bangin Amnon ahih uh hi. Tua ciangin kumpipa tate dingto uh a, amau laa ciat tuangin a tai uh hi.

30 Tua ciangin amaute hong ciah laitakun, David kiangah thu hong tung a, "Absalom in kumpipa tate khempeuh that khin hi. Khat zong suakta lo hi!" kici hi. **31** Tua ciangin kumpipa dingto in a puan balkek a, leilak ah a lumsuk hi. Ama nasemte khempeuh in zong a puan uh balkek in ama kiangah a ding uh hi. **32** Tua ciangin David sanggam Shimeah tapa Jonadab in dawngin, "Ka topa in kumpipa tate, khangnote khempeuh a kithat khin sa kha kei hen; banghang hiam cihleh Amnon bek a si ahi hi. Amnon in Absalom sanggamnu Tamar a buan ni a kipan, hih banga ahih dingin Absalom vaihawm hi a, thu a piak ahi hi. **33** Tua ahih ciangin tu in kumpipa tate khempeuh si khin hi ci in ka topa in ngaihsut in nei vet kei in; banghang hiam cihleh Amnon bek a si ahi hi," a ci hi.

Geshur Ah Absalom Tai

34 Tua ciangin Absalom a tai hi.

Galvil a om khangnopa dakto in a et leh, en in, ama nung nitumna lam, mual pang lampi panin mi tampi hong pai uh hi. **35** Jonadab in kumpipa kiangah, "En in, kumpipa tate hong ciah uh hi. Na nasempa gen bangmah ahi hi," a ci hi. **36** Tua hi a, a thugen a man khitphetin, en in, kumpipa tate hong tung takpi uh a, amaute kiko in a kap uh hi.

13:21 Pian 34:7
13:22 Pian 31:24; Siam 19:17-18; 1Jn 2:9-11
13:23 1Sa 25:7
13:28 Rut 3:7
13:31 Gam 14:6

Kumpipa le a nasemte khempeuh zong nakpi in a kap uh hi.

37 Ahi zongin Absalom taikhia in Geshur kumpipa Ammihud tapa Talmai a bel hi. David in ahih leh nisimin Absalom a kah hi. **38** Absalom a taikhiat khit ciangin Geshur gam bel a, tualai ah kum thum sung a om hi. **39** Tua ciangin Absalom kiangah Kumpi David pai nuam hi; banghang hiam cihleh Amnon sihna tawh kisai in David kihehnem khin hi.

Joab Geelna

14 Tu in kumpipa in Absalom a lunghimawh lam Zeruiah tapa Joab in a thei hi. **2** Joab in Tekoa ah mi khat sawlin tualai panin nupi pilvang khat samsak a, ama kiangah, "Hehpihna tawh a dah a kap nupi khat bangin kibawl inla, dahna puan silh in. Sathau kinilh kei inla, sawtveipi sung sihna hanga a dah nupi khat bangin kibawl zaw in. **3** Kumpipa kiangah va pai inla, hih bangin gen in," a ci hi. Tua ciangin Joab in a gen ding teng a hilh hi.

4 Kumpipa kiangah Tekoa nupinu hong pai ciangin, leitang maingat in boksuk a, "Kumpipa aw, keimah hong huh in!" a ci hi.

5 Tua ciangin kumpipa in ama kiangah, "Bang in hong gimsak ahi hiam?" a ci hi.

Amah in, "Meigong taktak ka hi hi. Ka pasal si khin hi. **6** Tu in na nasemnu in tapa nih a nei hi. A nihun lolai ah kilai uh a, a khen ding mi khat zong om lo hi. Tua ahih manin khatpa in a dang khatpa satin a that hi. **7** Tu in ka beh ka phung khempeuh in na nasemnu hong langpan uh a, 'A sanggampa thatpa hong ap in. Tua hi leh a thah a sanggampa hangin amah ka that thei ding uh hi. Na innluahpa zong ka susia ding uh hi,' hong ci uh hi. Tua ciangin amaute in ka mei-am omlai sunsun sumit ding uh a, ka pasal aa dingin leitung ah min ahi a, mi khatpeuh ahi zongin nusia lo ding uh hi," ci in a dawng hi.

14:2 Rut 3:3; Neh 3:5; Isa 1:6; Jer 6:1; Amo 1:1
14:7 Gam 35:19; Thu 19:10-13

8 Tua ciangin kumpipa in nupinu kiangah, "Na inn ah ciah in. Nang tawh kisai thu ka pia ding hi," a ci hi.

9 Tua ciangin Tekoa nupinu in kumpipa kiangah, "Ka topa, kumpipa aw, tua khialhna gu ahih leh kei le ka pa innkuante tungah hong tung henla, kumpipa le a tokhom peng tahen," a ci hi.

10 Tua ciangin kumpipa in, "Nang kiangah bang khat peuhpeuh hong gen mi khat, ka kiangah hong paipih in. Amah in nang hong su kha nawn vet lo ding hi," a ci hi.

11 Tua ciangin nupinu in, "Hehpihna tawh kumpipa in TOPA• na Pasian phawk henla, sisan phulapa in ka tapa a suksiat khak loh nadingin a suksiat ding phal nawn kei tahen," a ci hi.

Amah in, "TOPA a nuntak bangin na tapa samzang khat zong lei ah a kia kei ding hi," a ci hi.

12 Tua ciangin nupinu in, "Hehpihna tawh na nasemnu in ka topa kumpipa tungah kam khat hong gensak lai in," a ci hi.

Kumpipa in, "Gen in," a ci hi.

13 Tua ciangin nupinu in, "Tua ahih leh banghang in nangmah in Pasian mite langah tua bangin gel na hi hiam? Kumpipa in hih bang a cih ciangin a khial mi khat bangin a pau ahi hi; banghang hiam cihleh kumpipa in a hawlkhiatpa a samkik kei hi. **14** Eite i si pelmawh ding a, a kiluak kik thei nawn lo leilak a tui buasa tawh i kibang ding hi. Ahih hangin Pasian in nuntakna a lak cih thadah a kihawlkhiapa mi kipampaih ahih suak loh nadingin lampite a gel hi. **15** Tua ciangin mite in kei hong lausak ahih manin tu in ka topa kumpipa kiangah hih

14:8 1Sa 25:35
14:9 1Sa 25:24, 28; Mat 27:25
14:11 Gam 35:12,21; 1Sa 14:45; Mat 10:30
14:13 2Sa 13:37-38
14:14 Gam 35:15, 25-28; Job 14:10-12; Lat 22:14; 58:7; Heb 9:27

thu a gen dingin kong pai hi. Na nasemnu in, 'Kumpipa kiangah ka gen ding hi. Tua hi leh kumpipa in ama nasemnu ngetna bangin hong sepsak ding hi. **16** Banghang hiam cihleh kumpipa in a nasemnu hong za in Pasian hong piaksa gamh panin kei le ka tapa, hong thah khop sawmpa khut pan nong honkhia ding hi,' ka ci hi. **17** Na nasemnu in, 'Ka topa kumpipa kammal in hong hehnem ding hi; banghang hiam cihleh a hoih le a hoih lo khentelna ah ka topa kumpipa pen Pasian vantungmi♦ bang ahi hi. TOPA na Pasian nang tawh hong omkhawm tahen,' ka ci hi," ci in a gen hi.

18 Tua ciangin kumpipa in nupinu kiangah, "Kong dot thute hehpihna tawh hong iim peuhmah kei in," ci in a dawng hi.

Nupinu in, "Hehpihna tawh, ka topa kumpipa in gen in," a ci hi.

19 Tua ciangin kumpipa in, "Hih thu khempeuh Joab vaihawm ahi hiam?" a ci hi. Tua ciangin nupinu in, "Ka topa kumpipa na nuntak mah bangin, ka topa kumpipa in na gensa thu khat peuhpeuh kuamah in taklam ah ahi a, veilam ah ahi zongin a hei thei kei hi; banghang hiam cihleh na nasempa Joab in thu hong pia a, amah in hih kammalte khempeuh na nasemnu hong hilh hi. **20** Thuluan zia a kikhel nadingin na nasempa Joab in hih bangin a sem hi. Ahih hangin leitung a om na khat peuhpeuh theih nadingin Pasian vantungmi pil bangin ka topa na pil hi," ci in a dawng hi.

21 Tua ciangin kumpipa in Joab kiangah, "Hoih hi, hih thu ah nang kong phal hi. Pai inla, khangnopa Absalom va lakik in," a ci hi.

Jerusalem ah Absalom Ciahkik

22 Tua ciangin leitang maingat in Joab boksuk a, kumpipa tungah lungdam a ko hi. Joab in, "Ka topa kumpipa aw, tuni in kumpipa in na nasempa ngetna tangtungsak na hih manin na nasempa in na maipha ka ngahlam ka thei hi," a ci hi. **23** Tua ciangin Joab dingkhia in Geshur ah pai a, Jerusalem ah Absalom a ciahpih hi. **24** Ahih hangin kumpipa in, "Amah a inn ah ciah henla, ahi zongin ka maitang hong mu kei hen," a ci hi. Tua ciangin ama inn ah Absalom ciah a, kumpipa maitang a mu kei hi.

David In Absalom Mawhna Maisak

25 Tu in Israel bup ah ama melhoihna hangin Absalom zaha kipahtawi kuamah a om kei hi. A khemuk pan a luzang dongin ama tungah kawkbanna bangmah a om kei hi. **26** Amah in a sam giksa ahih manin kum bei simin a lu tunga sam a met hi. A sam a metsimin kumpipa tawikhaina tawh kizui in a sam shekel 200 a pha hi. **27** Absalom in tapa thum le Tamar min nei tanu khat a nei hi. Tua nu a melhoih numei khat ahi hi.

Absalom In Joab Lo Halsak

28 Jerusalem ah Absalom kum nih bit sung teeng a, ahi zongin kumpipa maitang a mu kei hi. **29** Tua ciangin kumpipa kiangah a sawl dingin Absalom in Joab a samsak hi. Ahih hangin ama kiangah Joab pai lo a, a nihveina a sapsak ciangin zong a pai tuan kei hi. **30** Tua ciangin amah in a nasemte kiangah, "En un, keima lo gei ah Joab lo om a, amah in tualai ah mangbuhham a nei hi. Pai unla va hal un," a ci hi. Tua ahih manin Absalom nasemte in tua lo a va hal uh hi.

31 Tua ciangin Joab dingkhia in Absalom inn ah hong pai a, ama kiangah, "Banghang in na nasemte

14:16 Pai 34:9; 1Sa 26:19
14:17 1Sa 29:9; 1Ku 3:9; Dan 2:21
14:20 2Sa 19:27; 1Ku 3:12,28; Isa 28:6
14:27 2Sa 18:18
14:31 Thuk 15:5

in ka lo hong halsak uh ahi hiam?" a ci hi.

32 Absalom in Joab kiangah, "En in, 'Kumpipa kiangah nang kong sawl theih nadingin hong pai inla, "Banghang in Geshur panin hong pai ka hi hiam? Tualai ah om leng kei aa dingin hoihzaw ding hi," a va ci dingin nang kong samsak hi. Tu in, kumpipa maitang hong musak in. Kei sungah khialhna khatpeuh a om leh amah in kei hong that tahen,' ci in," a dawng hi.

33 Tua ciangin kumpipa kiangah Joab pai a, ama kiangah a gen hi. Tua ciangin amah in Absalom a sam hi. Kumpipa kiangah Absalom hong pai a, kumpipa mai ah kunin leilak ah a boksuk hi. Tua ciangin kumpipa in Absalom a nam♦ hi.

Absalom Thumaan Lohna

15 Tua khit ciangin Absalom in sakolleng khat, sakolte le ama mai a tai dingin mi 50te ama aa dingin a vaihawm hi. **2** Tu in Absalom zingsang tho baih a, kulhkongpi lampi kiangah a ding hi. Mi khatpeuh in lungkim lohna nei in kumpipa kiangah thu a khensak dingin hong pai ciangin, Absalom in amah sam a, "Nang koi khua pan na hi hiam?" a ci hi. Amah in, "Na nasempa in Israelte lakah tua minam tua beh ka hi hi," ci in a dawng hi. **3** Tua ciangin Absalom in ama kiangah, "En in, na thu hoihin thuman hi. Ahih hangin kumpipa in na thu hong ngaihsak ding mi a koih kei hi," a ci hi. **4** Tua banah Absalom in, "Gam sungah thukhenin hong kikoih henla, mi khat in lungkim lohna khatpeuh nei in kei kiangah hong pai hi zen leh, thutang in ka khensak ding hi," a ci hi. **5** Ama mai ah a kun dingin mi khatpeuh hong pai ciangin, amah in a khut khak a, pomin a nam♦ hi. **6** Tua bangin kumpipa kiangah thukhensak dinga hong pai Israel mi khempeuhte tungah Absalom in a hih hi. Tua bangin Absalom in Israelte lungsim a zo hi.

14:32 1Sa 20:8
14:33 Luk 15:20
15:1 1Sa 8:11
15:2 Pian 23:10
15:3 Pau 12:2
15:4 Thuk 9:29
15:6 Rom 16:18
15:8 Pian 28:20-21
15:10 1Ku 1:34, 39; 2Ku 9:13
15:12 Jos 15:51; 1Kh 27:33; Job 19:14; Lat 3:1; 41:9
15:14 2Sa 19:9; Lat 3:1

Absolom Lehdona

7 Kum 40* khit ciangin Absalom in kumpipa kiangah, "TOPA♦ tunga ka bawl kiciamna a tangtungsak dingin hehpihna tawh Hebron ah hong paisak in. **8** Banghang hiam cihleh Syria gam Geshur ah na nasempa ka teen laitakin TOPA tungah kiciamna ka nei a, 'TOPA in Jerusalem ah hong ciahpihkik ngeingei leh TOPA na ka sem ding hi,' ka ci hi," a ci hi.

9 Tua ciangin kumpipa in ama kiangah, "Lungnuamtakin pai in," a ci hi. Tua ahih manin amah kithawi in Hebron ah a pai hi.

10 Tua ciangin Absalom in Israel minam khempeuhte kiangah thukante puak kawikawi a, "Note in tuu kii aw na zak phet un, 'Hebron ah Absalom kumpi ahi hi!' na ci ding uh hi," a ci hi. **11** Tua ciangin Absalom in Jerusalem pana a sap mi 200te tonpih a, amaute in bangmah thu thei loin lungsim siangtak tawh a zui uh hi. **12** David thudotpa, Gilon mi Ahithophel in ama khuapi Giloh ah biakpiakna a piak laitakin, Absalom in amah samsak hi. Absalom pawl hong tam semsem ahih manin tua a sawmsimna uh hong hat semsem hi.

Jerusalem Pan David Galtai

13 Tu in David kiangah kamtai khat hong pai a, "Israelte lungsim Absalom in zo khin hi," a ci hi.

14 Tua ciangin David in Jerusalem a om ama nasemte khempeuh

* **15:7** *kum 40*: Septuagint in kum 4 ci hi.

kiangah, “Kithawi unla tai ni, tua hi keileh Absalom kiang panin i suakta kei ding hi. Kinawh in i paikhiat keileh, amah in eite thakhatin hong phavat ding a, eite tungah gimna hong tunin i khuapi namsau tawh hong vat ding hi,” a ci hi.

15 Kumpipa nasemte in kumpipa kiangah, “Kote in na nasemte ka hi uh a, ka topa kumpipa thupiak bangin a sem dingin a baihsa in ka om uh hi,” a ci uh hi. **16** Tua ciangin kumpipa ama innkuan bup tawh paikhia a, ahih hangin kumpipa in inn ngak dingin a zineute sawm a nusia hi. **17** Tua ciangin a nungzui mite khempeuh tawh kumpipa paikhia in khuanawl ah a khawl hi. **18** Tua ciangin ama nasemte khempeuh a mai ah paisuak uh hi. Tua zomah Chereth mi khempeuh, Peleth mite khempeuh, Gath mi khempeuh, Gath panin amah a zui mi khempeuh mi 600te kumpipa mai ah a paisuak uh hi.

19 Tua ciangin kumpipa in Gath mi Ittai kiangah, “Banghang in kote hong zui ding na hi hiam? Ciahkik inla kumpipa tawh om in; banghang hiam cihleh nangmah in khualmi na hi a, na gam pana hong kihawlkhiapa na hi hi. **20** Zanni mah a hong paipa na hi hi. Kei nangawn in ka pai nading thei lopi in, tuni in nang hong kawivakpih ding ka hi hiam? Ciahkik inla, na sanggamte tonpih in. Itnakip le thuman thutak in nang hong ompih tahen,” a ci hi.

21 Ahih hangin Ittai in kumpipa dawngin, “TOPA nungta in, ka topa kumpipa a nuntak mah bangin sihna ah ahi a, hinna ah ahi zongin ka topa kumpipa na omna peuhpeuh ah na nasempa zong tua munah ka om ding hi,” a ci hi.

22 Tua ahih manin David in Ittai kiangah, “Hong pai inla, hong zui in,” a ci hi. Tua ciangin Gath mi Ittai in a mi khempeuh le a tanote khempeuh tawh a zui hi. **23** Tua ciangin a vekpi un a paikhiat laitakun a gam mi khempeuh nakpi in a kap uh hi. Kumpipa in Kidron Lui kantan a, a mite khempeuh in gamlak lam a manawh uh hi.

24 Tualai ah Zadok zong om a, amah tawh Pasian Thuciamna Singkuang♦ pua in Levi mite khempeuh a om uh hi. Amaute in Pasian Singkuang ngasuk uh a, khuapi panin mi khempeuh a paikhiat khit mateng Abiathar in biakpiakna a pia hi.

Zadok Kilehkik

25 Tua ciangin kumpipa in Zadok kiangah, “Pasian Singkuang khuapi sungah koihkik in. Keimah in TOPA maipha ka muh leh amah in kei hong ciahpihkik ding a, tua Singkuang le a omna mun hong musakkik ding hi. **26** Ahih hangin amah in kei kiangah, ‘Nang tungah ka lungkim lo hi,’ a hong cih leh, en in, hihlai ah ka om hi. Hoih a sak bangin hong bawl tahen,” a ci hi. **27** Kumpipa in siampipa Zadok kiangah zong, “Nang thumukholpa hi lo na hi hiam? Na tapate gel ahi na tapa Ahimaaz le Abiathar tapa Jonathan tawh khuapi sungah lungnuamtakin ciahkik in. **28** En un, note kiang panin thu hong kipuak mateng gamlak a leizang ah ka ngak ding hi,” a ci hi. **29** Tua ahih manin Zadok le Abiathar in Pasian Singkuang Jerusalem ah pua kik uh a, tualai ah amaute a omsuak uh hi.

Ahithophel In Vaihawmsim

30 Tua ciangin Olive Mual kahtohna ah David kahto hi. A paitoh kawmin kap a, a lu khuhin a kheguak tawh a pai hi. Amah tawh a om mi khempeuhte in zong a lu uh khuhin a paitoh kawmun a kap uh hi. **31** Tua ciangin David

15:18 1Sa 30:14; 1Ku 1:38, 44; 1Kh 18:17
15:19 Pian 31:15; 2Sa 18:2
15:20 1Sa 22:2
15:21 Rut 1:16-17; Pau 17:17
15:23 1Ku 2:37; 2Ku 23:12; 2Kh 15:16; Job 2:12; Jer 31:40; Joh 18:1
15:24 Gam 4:15; 1Sa 22:20; 1Ku 2:26
15:25 Pai 15:13; Lat 43:3
15:26 Thuk 10:15
15:27 1Sa 9:9; 1Ku 1:42
15:30 Gam 25:6; Est 6:12; Lat 30:5

kiangah, "Absalom tawh thu a vaihawmsimte lakah Ahithophel kihel hi," ci in kigen hi. Tua ciangin David in, "TOPA♦ aw, kong thum hi, Ahithophel vaihawmpihnate haina na suaksak in!" a ci hi.

32 Tua ciangin Pasian a biakna mual dawn ah David hong tung a, en in, amah a dawn dingin puantual kikeksa le a lu tungah leivui kidimsa in Arch mi Hushai a na om hi. **33** David in ama kiangah, "Kei nong zuih leh kei aa dingin vangik khat na suak ding hi. **34** Ahi zongin khuapi ah ciahkik inla, Absalom kiangah, 'Kumpipa aw, na nasempa ka hi ding hi. A beisa in na pa nasem ka hih mah bangin tu in zong nangma nasem ka hi ding hi,' ci lecin kei aa dingin Ahithophel vaihawmna na susia thei ding hi. **35** Tualai ah nangmah tawh siampi Zadok le Abiathar om uh hi lo a hi hiam? Tua ahih manin kumpipa inn pan na zak bangbang siampi Zadok le Abiathar kiangah na gen ding hi. **36** En in, a tate gel uh ahi Zadok tapa Ahimaaz le Abiathar tapa Jonathan zong amaute tawh a omkhawm uh hi. Amaute tungtawnin na zak khempeuh nong puak ding hi," a ci hi.

37 Tua ciangin Jerusalem khuapi ah Absalom lut a, David lawmpa Hushai zong a lut hi.

Mephibosheth Nasempa

16 David in mual dawn a khen khit deuh ciangin, en in, Mephibosheth nasempa Ziba in van kivawhsa laa nih tawh a dawn hi. Tua laate in anlum 200, lenggah keu lom 100, khuakhal singgah 100 le lenggahzu savun um khat a pua hi. **2** Kumpipa in Ziba kiangah, "Banghang in hihte hong paipih na hi hiam?" ci in a dong hi.

Tua ciangin Ziba in, "Laate pen kumpipa innkuante tuan nading hi a, anlum leh khal singgahte ahih leh khangnote nek ding ahi hi. Lenggahzu pen gamlak a a bahte dawn ding ahi hi," a ci hi.

3 Tua ciangin kumpipa in, "Na topa tapa koi ah om ahi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin Ziba in kumpipa kiangah, "En in, amah Jerusalem ah om a, amah in, 'Tuni in Israelte in ka pa kumpigam kei hong piakik ding uh hi,' ci hi," a ci hi.

4 Tua ciangin kumpipa in Ziba kiangah, "En in, Mephibosheth neihsa khempeuh nang aa ahi hi," a ci hi.

Tua ciangin Ziba in, "Ka topa kumpipa aw, na maipha ka muh nadingin nangma mai ah kiniamkhiat in kong kun hi!" a ci hi.

Shimei In David Hamsiat

5 Tu in Bahurim ah Kumpi David hong tun ciangin Saul bawng sunga a innkuanpih khat ahi Gera tapa Shimei min neipa hong pai hi. Amah hong pai kawmkawm in David a hamsiat hi. **6** Tua ciangin amah in David ahi a, Kumpi David nasemte khempeuh ahi zongin suang tawh a deng hi. Mi khempeuhte le galhang khempeuh David vei le tak ah a om uh hi. **7** Shimei in hih bangin hamsiat a, "Taimang in! Taimang in! Sisan luangsakpa! Mi gilopa! **8** TOPA♦ in a mun na tuhpa, Saul innkuante sisan khempeuh nang tungah hong suan hi. TOPA in na tapa Absalom khut ah na kumpigam pia khin ta hi. En in, mi thatpa na hih manin na gitlohna nang tungah hong tung hi!" a ci hi.

9 Tua ciangin Zeruiah tapa Abishai in kumpipa kiangah, "Hih ui si in banghang in ka topa kumpipa hamsiat thei ahi hiam? Kei hong paisak inla a ngawng hong tansak tapeuh in!" a ci hi.

10 Ahih hangin kumpipa in, "No

15:32 Jos 7:6; 16:2; 1Ku 4:16
15:34 Pau 11:14
15:36 1Ku 1:42
15:37 1Kh 27:33
16:1 1Sa 25:18; 2Sa 9:2; 1Kh 12:40
16:5 Pai 22:28; 1Ku 2:8-9, 36,44
16:8 Lat 55:3
16:9 1Sa 26:6; Luk 9:54
16:10 Rom 9:20

Zeruiah tate, note tawh bang kisai ka hi hiam? TOPA in ama kiangah 'David hamsiat in,' ci ahih manin hong hamsiat ahi hi. Tua ahih manin kua in, 'Banghang in hih bangin hih na hi hiam?' ci thei ding ahi hiam?" a ci hi.

11 David in Abishai le ama nasemte khempeuh kiangah, "En in, kei sung pan ngiat a piang, ka tapa in ka nuntakna hong zong ahih leh hih Benjamin mipa in bangzahta in hong zong zawkan lo ding ahi hiam? Amah omsak lel unla hong hamsiat lel hen; banghang hiam cihleh tua bang ding mahin TOPA in thu a piak ahi hi. **12** TOPA in ka thuakna hong mu ding a, tuni a Shimei hong hamsiatna pen a hoih tawh hong thukkik nading hi thei kha ding hi," a ci hi. **13** Tua bangin David le a mite lam a pai laitakun a pam mual pang ah Shimei a paikawmin David hamsiat a, suang tawh dengin leiphil a theh hi. **14** Tua ciangin kumpipa le amah tawh a om mi khempeuh gim mahmah uh ahih manin tualai ah a tawlnga uh hi.

Ahithophel Thusunna

15 Tua laitakin Absalom le Ahithophel tawh Israel mite khempeuh Jerusalem ah hong lut uh hi. **16** Tua ciangin Absalom kiangah David lawmpa Arch mi Hushai hong pai hi. Hushai in Absalom kiangah, "Kumpipa khansau tahen! Kumpipa khansau tahen!" a ci hi.

17 Tua ciangin Absalom in Hushai kiangah, "Hih in na lawmpa tunga na thumanna ahi hiam? Banghang in na lawmpa zui lo na hi hiam?" a ci hi.

18 Tua ciangin Hushai in Absalom kiangah, "Hi lo hi. Keimah in TOPA le hih mite, Israelte khempeuh teelpa aa ka hi ding a, amah tawh ka om ding hi. **19** Tua banah keimah in kua na sem ding ka hi hiam? Ama tapa mai ah sem lo ding ka hi hiam? Keimah in na pa mai ah ka sep bangin nangma mai ah zong ka sem ding hi," a ci hi.

16:11 Pian 45:5; 1Sa 26:9
16:12 Thu 23:5; Lat 4:1; 109:28; Rom 8:28

20 Tua ciangin Absalom in Ahithophel kiangah, "I gamtat zia ding na ngaihsutna hong gen in," a ci hi.

21 Tua ciangin Ahithophel in Absalom kiangah, "Inn kem dinga a nusiat na pa zineute luppih in. Israel buppi in na pa aa dingin a uih na hih lam a zak uh ciangin, nang tawh a omkhawmte thahat ding uh hi," a ci hi. **22** Tua ahih manin amaute in Absalom aa dingin innkhum zangah puanbuuk khat lam uh a, Absalom in Israel buppi muhin a pa zineute a ompih hi.

23 Tua hun lai in Ahithophel ngaihsut piaknate pen Pasian kiang pana hong pai kammal zah in kingaihsun hi. David le Absalom in zong Ahithophel thugente tua bangmah in ngaihsun uh hi.

Hushai Thusunna

17 Tua banah Ahithophel in Absalom kiangah, "Tu in mi 12,000 ka teel ding a, kithawi in tuzan in David ka delh ding hi. **2** Amah gimin a thazawm laitak amah ka do ding a, ka lausak ding hi. Tua ciangin amah tawh a omkhawm mi khempeuh tai ding uh a, kumpipa bek ka that ding hi. **3** Tua ciangin keimah in mi khempeuh nangma kiangah kong puakkik ding hi. Na zonpa simloh hong ciahkik uh ciangin mi khempeuh lungnuam in a om ding uh hi," a ci hi. **4** Tua thu a gen ciangin Absalom le Israel upa khempeuh a lungkim uh hi.

5 Tua ciangin Absalom in, "Tu in Arch mipa Hushai zong sam

16:22 2Sa 12:11
17:2 1Ku 22:31; Zec 13:7

unla, amah in bang gen ding ahi hiam cih i ngai ding hi," a ci hi. **6** Absalom kiangah Hushai hong pai ciangin Absalom in ama kiangah, "Ahithophel in hih bangin hong gen hi. Ama gen bangin i hih ding hiam? Tua bangin i hih kei ding leh nang hong gen in," a ci hi.

7 Tua ahih ciangin Hushai in Absalom kiangah, "Ahithophel hong kuppihna tu laitak aa dingin hoih lo hi," a ci hi. **8** Hushai in, "Banghang hiam cihleh na pa le ama mite galhang ahihlam uh na theihsa ahi hi. Amaute pen gamlaka a no a kilaksak vompi♦ bangin a heh mahmah uh hi. Na pa pen galsiam mi khat hi a, a galkapte tawh giakkhawm lo ding hi. **9** En in, tu in dum sung khat ah ahih keileh mun khatpeuh ah amah a bu ding hi. Kido masakna ah mi pawlkhat si ding uh a, tua thu a za peuhmah in, 'Absalom a zuite lakah kithahna om hi,' a ci ding uh hi. **10** Humpinelkai lungtang a nei galhangpa nangawn a lungkia gawp ding hi; banghang hiam cihleh na pa pen galhangpa hi a, amah tawh a om mite zong galhangte ahihlam Israel buppi in a theih ahi hi. **11** Tua ciangin Dan panin Beersheba a om, tuipi kianga sehnel banga tam Israelte khempeuh nang kiangah kaikhawm inla, nangmah mah galphual ah na kuan nadingin hong kuppih ka hi hi. **12** Tua ciangin amah a kimuh nading munah i pai ding a, leilak ah daitui a kiat bangin ama tungah i bawl ding hi. Amah le amah tawh a omkhawm mi khempeuh khat beek i hawi kei ding hi. **13** Tua banah khuapi sungah amah a tai leh, tua khuapi ah Israel mi bupin khauhual hong keng ding uh a, suangtang khat nangawn a om lo zah dingin kuampi sung dong i kaital ding hi," a ci hi.

17:8 1Sa 16:18; Hos 13:8
17:10 Jos 2:9, 11; 1Kh 11:11; 12:8
17:11 Pian 12:2; Jos 11:4; Thuk 20:1
17:13 Mic 1:6

14 Tua ahih manin Absalom le Israelte khempeuh in, "Arch mi Hushai kuppihna in Ahithophel kuppihna sangin hoihzaw hi," a ci uh hi; banghang hiam cihleh TOPA♦ in Absalom tungah siatna a tun nading ngimna tawh Ahithophel kuppihna hoihte khuplet dingin a sehsa ahi hi.

Hushai In David Thupuak

15 Tua ciangin Hushai in siampi Zadok le siampi Abiathar kiangah, "Ahithophel in Absalom le Israel upate hih bangin kuppih a, ken zong hih bangin ka kuppih khin hi. **16** Tua hi a, tu in mi sawl pah unla David kiangah, 'Kumpipa le amah tawh a om mi khempeuhte a kivalhtum loh nadingin gamlak leizang ah tuzan giak kei unla, manlangtakin kantan un,' ci in va gen un," a ci hi. **17** Tu in Jonathan le Ahimaaz in khuapi sungah a lutlam uh kimusak ngam lo uh ahih manin En Rogel ah a ngak uh hi. Tua ciangin nasem numei khat hong pai in amaute kiangah gen a, amaute in Kumpi David tungah a gen uh hi. **18** Ahih hangin tangvalno khat in amaute mu in Absalom kiangah a gen hi. Amaute gel manlangtakin paikhia uh a, inn huang sunga tuikhuk a nei Bahurim a mi khatpa inn ah tung in, tua tuikhuk sungah a bu uh hi. **19** Tua ciangin tua pa zi in tuikhuk gong sinin tua tungah an pho a, tua thu kuamah in a thei kei hi. **20** Absalom nasemte tua nu inn a tun uh ciangin amaute in, "Ahimaaz le Jonathan koi ah om uh ahi hiam?" a ci uh hi.

Tua ciangin tua nu in, "Amaute in luineu kantan khin uh hi," a ci hi.

Amaute in zong uh a, a muh loh uh ciangin Jerusalem ah a ciahkik uh hi. **21** Amaute a ciah khit uh ciangin tuikhuk sung

17:14 2Kh 10:8; Neh 4:15; Lat 9:16
17:17 Jos 15:7; 1Ku 1:9
17:19 Jos 2:6
17:20 Pai 1:19; Jos 2:4-5

pan tua mi nihte hong paikhia uh a, Kumpi David kiangah pai in va gen uh hi. Tua ciangin David kiangah, "Kithawi inla gungal kah mengmeng in; banghang hiam cihleh Ahithophel in nangma langah hih bangin thu a gel hi," a ci hi. **22** Tua ahih ciangin David le amah tawh a omkhawmte khempeuh dingkhia uh a, Jordan Gun gal a kah uh hi. Zingsang khuavak ciangin Jordan a kantan lo mi khat beek a om kei hi.

23 Tu in Ahithophel in ama thukupna a kizuih loh lam a theih ciangin laa tungah tutphah vawh a, dingkhia in ama khua ama inn ah a ciah hi. Amah in a inn sung vai teng a hawm khit ciangin amah le amah kigui-awk in a si hi. Tua ciangin a pa han ah a kivui hi.

Amasa Galkapmang Suak

24 Tua ciangin Mahanaim ah David a pai hi. Israelte khempeuh tawh Absalom in Jordan a kantan hi. **25** Absalom in Joab tangin a galkap honpite makaipi dingin Amasa a koih hi. Hih Amasa pen Joab nu Zeruiah sanggamnu, Nahash tanu Abigail tawh a kiteng Israel mi Jithra a kicipa tapa ahi hi. **26** Israelte le Absalom in Gilead gam ah giahphual a sat uh hi.

Mite In David Panpih

27 Mahanaim ah David hong tun khit ciangin Ammon mi Rabbah pana Nahash tapa Shobi, Lo Debar pana Ammiel tapa Machir, Gilead mi Rogelim pana Barzillai in **28** lupna le kuang, lei bel le mangbuh♦, mangbuhham le mangbuhvui, an kan le be, besan le be kante hong keng a, **29** khuaizu le bawng pana bawngnawithuk, tuu le sathau khalte David le amah tawh a omkhawm mite nek dingin hong puak uh hi; banghang hiam cihleh amaute in, "Gamlak ah mite tawlin gilkial uh a, a dangtak uh hi," a ci uh hi.

17:23 2Ku 20:1
17:24 Pian 32:2
17:25 1Ku 2:5, 32; 1Kh 2:13-17; 12:18
17:27 1Sa 11:1; 2Sa 9:4; 1Ku 2:7; Ezr 2:61
17:29 2Sa 16:2,14
18:2 Thuk 7:16; 1Sa 11:11
18:3 1Sa 18:7
18:6 Jos 17:15

Absalom Sihna

18 David in amah tawh a omkhawm mite a phazah sim a, 1,000 uk ding, 100 uk ding galkapmangte a seh hi. **2** Tua ciangin David in galkap sehthum suah sehkhat Joab khut nuai ah, sehthum suah sehkhat Joab sanggampa Zeruiah tapa Abishai khut nuai ah, sehthum suah sehkhat Gath mi Ittai khut nuai ah koih in galphual ah a sawl hi. Tua ciangin kumpipa in galkapte kiangah, "Keimah mah zong note tawh kong kuan pelmawh ding hi," a ci hi.

3 Ahih hangin mite in, "Nang na kuan kei ding hi! Banghang hiam cihleh kote ka taimang uh zong amaute in hong awlmawh lo ding uh a, a lang si le ung zong amaute in hong awlmawh lo ding uh hi. Ahih hangin kote 10,000 zahin nang na manpha hi. Nangmah in khuapi sung panin huhna hong puak lecin hoihzaw hi," a ci uh hi.

4 Tua ciangin kumpipa in amaute kiangah, "Note aa dingin hoihpen nasak bangun ka hih ding hi," a ci hi. Tua ahih manin kulhkongpi gei ah kumpipa dingin a mite a zaza, a tultul in a kuankhia uh hi. **5** Tu in kumpipa in Joab, Abishai le Ittai thupia a, "Kei nong cihna un khangno Absalom na dawm un," a ci hi. Kumpipa in galkapmangte tungah Absalom tawh kisai in a thupiakte mi khempeuh in a za uh hi.

6 Tua ciangin Israel a do dingin galphual ah galkapte a kuankhia uh hi. Galphual pen Ephraim gamlak ahi hi. **7** Tualai ah Israel mite in David nasemte lel uh a, tua ni mahin kithahna lianpi omin mi 20,000 a si hi. **8** Banghang hiam

cihleh gal kidona tuakim tengah kizel a, tua ni mahin namsau tawh a si mi sangin gamlak in a valhlup tamzaw hi.

9 Tua ciangin David nasemte tawh Absalom kituak kha hi. Absalom pen laa tunga tuang ahi hi. Tua laa in tawsaw hiangpha nuai ah a pai ciangin Absalom lu tawsaw kung♦ lianpi ah awk ahih manin van le lei kikal ah a kikhai geigai a, ama tuanna laa a paisuak hi. **10** Tua laitakin mi khat in mu a, Joab kiangah gen in, "En in, Absalom tawsaw kung ah a kikhai ka mu hi!" a ci hi.

11 Tua ahih manin Joab in ama tunga a genpa kiangah, "Mu takpi na hiam! Banghang in leilak ah satlumsuk pah lo na hi hiam? Ngun shekel sawm le kawnggak khat hong pia mah ding hi veng," a ci hi.

12 Ahih hangin tua pa in Joab kiangah, "Ka khut sungah ngun shekel 1,000 ngah ding ka hi phial zongin kumpipa tapa tungah ka khut ka nga kei ding hi; banghang hiam cihleh kote zakin kumpipa in nang, Abishai le Ittai thu hong pia a, 'Khangnopa Absalom a kisuk khak loh nadingin na cing un!' hong ci hi. **13** Tua bangin hih kei leng kei le kei ka nuntakna a lauhuaisak ka hi ding hi; banghang hiam cihleh kumpipa kiang panin a kiselsim bangmah a om kei hi. Nangmah mahin zong kei nong nawlkhin thei ding hi," a ci hi.

14 Tua ciangin Joab in, "Nang tawh ka hun mawk beisak kei ning," a ci hi. Tua ciangin amah in a khut tawh teipi thum la a, tawsaw kung laka kikhai a nungta lai Absalom lungtang tua teng tawh a khawh hi. **15** Tua ciangin Joab galvan pua khangno sawmte in Absalom umcih uh a, amah satin a that uh hi.

18:11 1Sa 18:4

18:17 Jos 7:26; 8:29
18:18 Pian 14:17; Gam 32:42; 2Sa 14:27
18:19 2Sa 15:36

16 Tua ciangin Joab in tuu kii mutin a mite kham a, Israelte a delhna panun mite hong ciahkik uh hi. **17** Tua ciangin amaute in Absalom luang la uh a, gamlak a dum golpi sungah khia in, ama tungah suang tampi thuapin a ciannelh uh hi. Tua ciangin Israelte a vekun amau puanbuuk ciatah a tai uh hi.

Absalom Mualsuang

18 Tu in Absalom in a nuntak sungin ama aa dingin Kumpipa Kuam a kicihna munah mualsuang khat a phut hi; banghang hiam cihleh amah in, "Ka min a man loh nadingin tapa ka nei kei hi," a ci hi. Amah in tua mualsuang ama min tamsak a, tuni dongin Absalom Mualsuang kici hi.

Kamtai Ahimaaz Le Ethiopia Mipa

19 Tua ciangin Zadok tapa Ahimaaz in, "TOPA♦ in kumpipa galte tungah phu a lakna thu kumpipa kiangah va tai in ka va gen ding hi," ci in a ngen hi.

20 Tua ciangin Joab in ama kiangah, "Tuni in thu na puak thei kei ding a, ni dang khat ciangin na puak ding hi. Tuni in thu na puak kei ding hi, banghang hiam cihleh kumpipa tapa a si hi," a ci hi. **21** Tua ciangin Joab in Ethiopia mipa kiangah, "Pai inla, na muhsa thu kumpipa kiangah va gen in," a ci hi. Tua ciangin Joab mai ah Ethiopia mipa in kunin a tai hi.

22 Tua ciangin Zadok tapa Ahimaaz in Joab kiangah, "Bangbang piang ta leh hehpihna tawh Ethiopia mipa khit ah kei zong hong taisak in," a ci kik hi.

Tua ahih manin Joab in, "Ka tapa aw, thuthak nei lopi in banghang in va tai ding na hi hiam?" a ci hi.

23 Ahih hangin amah in,

"Bangbang ahi zongin kei hong taisak in," a ci hi.

Tua ahih manin Joab in ama kiangah, "Va tai in," a ci hi. Tua ciangin zanglei lam zui in Ahimaaz tai a, Ethiopia mipa a makhelh hi.

24 Kulhkongpite gel kikal ah David a tut laitakin galvilpa kulh kongpi khumzang ah paito in a galet leh, en in, tualai ah amah guaka hong tai mi khat a mu hi. **25** Tua ciangin galvilpa kiko in kumpipa a ko hi. Tua ciangin kumpipa in, "Amah kia ahih leh thuthak hong puak hi ngel ding hi," a ci hi. Amah hong nawhtai mahmahin hong nai semsem hi.

26 Tua ciangin galvilpa in mi dang khat hong tai a mu hi. Tua ciangin galvilpa in kongcingpa sam a, "Amah guak a hong tai mi dang khat om leuleu hi!" a ci hi.

Kumpipa in, "Amah in zong thuthak hong puak hi," a ci hi.

27 Tua ciangin galvilpa in, "A masapa tai dan pen Zadok tapa Ahimaaz tai dan tawh kibang ka sa hi," a ci hi.

Kumpipa in, "Amah mi hoih hi a, lungdamhuai thu hong puak ding hi," a ci hi.

28 Tua ciangin Ahimaaz hong kiko in kumpipa kiangah, "Na khempeuh hoih hi!" a ci hi. Tua ciangin amah in kumpipa mai ah a mai lei ah ngatin kunsuk a, "Ka topa kumpipa lehpanna tawh a khut a lik mite hong zosak TOPA na Pasian in thupha ngah tahen!" a ci hi.

29 Kumpipa in, "Tangvalpa Absalom dam buang mate?" a ci hi.

Ahimaaz in, "Kumpipa nasempa Joab in na nasempa keimah hong sawl laitakin buaina lianpi khat ka mu a, ahi zongin bang thu hiam cih ka thei kei hi," ci in a dawng hi.

30 Kumpipa in, "Kihei inla, hihlai ah ding in," a ci hi. Tua ahih manin amah kihei in a gei ah a ding hi.

18:24 1Sa 14:16; Jer 51:12
18:26 1Ku 1:42; Isa 52:7
18:27 2Ku 9:20

31 Tua khit phetin Ethiopia mipa hong pai in, Ethiopia mipa in, "Ka topa kumpipa aw, lungdamhuai thu a om hi! Tuni in Topa in nang hong langpan khempeuh tungah phu hong laksak hi," a ci hi.

32 Tua ciangin kumpipa in Ethiopia mipa kiangah, "Tangvalpa Absalom dam buang mate?" a ci hi.

Tua ciangin Ethiopia mipa in, "Ka topa kumpipa galte le nangmah hong gimsak dinga hong langpan khempeuh tua tangvalpa bang tahen!" ci in a dawng hi.

Absalom Hanga David Dahna

33 Tua ciangin kumpipa dah mahmah a, kulhkongpi tunga inndei ah paito in a kap hi. A pai kawmkawmin amah in, "Aw, ka tapa Absalom, ka tapa, ka tapa Absalom aw, nang tangin kei si zaw leng maw! Aw, Absalom ka tapa, ka tapa aw!" a ci hi.

Joab In David Taii

19 Joab kiangah, "En in, Absalom hangin kumpipa dah in a kap hi," ci in a kigen hi. **2** Tua ahih manin tua ni a galzawhna pen mi khempeuh aa dingin dahna a suak hi; banghang hiam cihleh tua ni in, "A tapa hangin kumpipa dah mahmah hi," ci a kigen thu mite in a za uh hi. **3** Tua ciangin galphual pan gallelin, maizumsa in inn a ciahsim bangun tua ni in mite zong khuapi sungah a lut khiankhian uh hi. **4** Ahih hangin kumpipa in a maitang khuhin aw lianpi tawh, "Aw, ka tapa Absalom! Aw, Absalom ka tapa, ka tapa!" ci in a kiko hi.

5 Tua ciangin inn sunga om kumpipa kiangah Joab hong pai a, "Nangmah in na nuntakna, na tapate le na tanute, na zite le

18:32 Thuk 5:31; 1Sa 25:26
18:33 Pian 43:14; Pai 32:32

na zineute nuntakna tuni a hong honkhia na nasemte khempeuh, **6** na galte na itna le na lawmte na muhdahna tawh tuni in na daisak hi; banghang hiam cihleh tuni in uliante ahi a, nasemte ahi zongin na thusim lohna na pulak hi; banghang hiam cihleh tuni in kote khempeuh si khinin Absalom a nungta hi leh, a nuam zaw ding danin tuni in kong mu hi. **7** Tua ahih ciangin tu in tho inla, va pai in na nasemte va hanthawn in; banghang hiam cihleh na va pai keileh tuzan in kuamah in nang hong ompih lo ding hi ci in TOPA♦ tawh ka kiciam hi. Tua hi leh nang aa dingin na khangno lai a kipan tuni dongin nang tunga hong tung siatna khempeuh sangin suksia zawlai ding hi," a ci hi. **8** Tua ciangin kumpipa dingto in kulhkongpi ah a tu hi. Amaute in mi khempeuh kiangah, "En un, kulhkongpi kiangah kumpipa a tu hi," ci in a gen uh hi. Tua ahih ciangin kumpipa mai ah mi khempeuh hong pai uh hi.

Banghang hiam cihleh Israelte a vekun amau puanbuuk ciatah a tai uh hi.

Jerusalem Ah David Ciahkik

9 Tu in Israel minam khempeuh sungah mi khempeuh kisel uh a, "Kumpipa in i galte khut sung pan eite hong honkhia in Philistia mite khut sung pan eite hong honkhia hi. Tu in Absalom hangin a gam panin amah taikhia hi. **10** Ahi zongin eite hong uk dinga sathau i nilhsa Absalom galphual ah si khin hi. Tua ahih manin kumpipa ciahpihkik ding vai bangmah gen lo mawk na hi uh hiam?" a kici uh hi.

11 Tua ciangin Kumpi David in siampi Zadok le siampi Abiathar vaikhak a, "Judah upate kiangah gen unla, 'Israelte khempeuh thugente kumpipa kiang tung khin napi, banghang in kumpipa ama inn ah ciahpihkik ding vai a hawmhak penin om na hi uh hiam? **12** Note ka sanggamte na hi uh a, ka guh ka tang le ka si ka sa na hi uh hi. Tua ahih manin kumpipa ciahpihkik ding vai a hawmhak penin om na hi uh hiam?' va ci un. **13** Tua ciangin Amasa kiangah, 'Nangmah in ka si le ka sa hi lo na hi hiam? Tu a kipan Joab tangin ka galkap honte♦ galkapmang♦ na suah kei tak leh Pasian in kei hong dawm kei tahen!' va ci in," a ci hi. **14** Tua bangin amah in Judah mite lungsim khempeuh mi khat lungsim bangin zol zo ahih manin amaute in kumpipa kiangah kam vaikhak in, "Nang le na nasemte khempeuh hong ciahkik un!" a ci uh hi.

Shimei In David kiang Thuum

15 Tua ciangin kumpipa ciahkikin Jordan Gun a tung hi. Judahte in kumpipa dawn ding le Jordan Gun a kantanpih dingin Gilgal ah hong pai uh hi. **16** Tua ciangin Bahurim pana Benjamin suan Gera tapa Shimei hong nawhpai in Kumpi David dawn dingin Judahte tawh hong paisuk hi. **17** Amah tawh Benjamin suan mi 1,000, Saul innkuante nasempa Ziba tawh a tapa sawm le ngate le a nasem mi 20te tawh hong pai uh hi. Amaute in kumpipa mai ah Jordan Gun a kantan uh hi. **18** Tua ciangin kumpipa innkuante a galkahpih ding le ama deih bangin na a sem dingin amaute in ngahmun a ngap uh hi. Gera tapa Shimei in Jordan Gun a kan khit ciangin kumpipa mai ah a boksuk hi.

19 Tua ciangin amah in kumpipa kiangah, "Ka topa in ka mawhna kei tungah hong suan kei henla, ka topa kumpipa in Jerusalem a

19:7 Pau 14:28

19:13 Rut 1:17; 2Sa 17:25
19:15 1Sa 11:15
19:17 2Sa 9:2

nusiat ni a na nasempa khialhnate kumpipa in ciamteh kei hen la, a lungsim sungah koih kei ta hen. **20** Banghang hiam cihleh keimah na nasempa ka mawh lam ka kithei hi. Tua ahih manin tuni in hihlai ah kong paisuk a, Joseph innkuan panin ka topa kumpipa a dawn dingin hong pai masapen ka hi hi," a ci hi.

21 Ahih hangin Zeruiah tapa Abishai in, "Shimei in TOPA sathaunilhpa♦ hamsiat ahih manin amah kithat lo ding ahi hiam?" ci in a dawng hi.

22 Tua ciangin David in, "No Zeruiah tapate aw, tuni in kei nong langbawl nadingun note tawh bang kisai ka hi hiam? Tuni in Israel ah mi khatpeuh kithat ding ahi hiam? Tuni in Israel kumpipa ka hih lam thei hi lo ka hi hiam?" a ci hi. **23** Tua ahih manin kumpipa in Shimei kiangah, "Na si kei ding hi," a ci hi. Tua bangin ama tungah kumpipa a kiciam hi.

David Le Mephibosheth Kimu

24 Tu in kumpipa dawn dingin Saul tapa Mephibosheth hong paisuk hi. Amah in kumpipa a paikhiat ni a kipan cidam in a hong tunkik dong a khete don loin, a mukmulte met lo a, a puante zong a sawp kei hi. **25** David dawn dingin Saul tupa Mephibosheth Jerusalem ah hong pai ciangin kumpipa in ama kiangah, "Mephibosheth aw, banghang in kei hong zui lo na hi hiam?" a ci hi.

26 Tua ciangin amah in, "Ka topa kumpipa aw, ka nasempa in kei hong khem hi; banghang hiam cihleh na nasempa in, 'Laa tungah ka tuan theih nadingin kei le kei in laa tutphah vawhin kumpipa kiangah ka pai ding hi,' ka ci hi; banghang hiam cihleh na nasempa a khe a bai hi. **27** Ziba in ka topa kumpipa tungah keimah na nasempa hong gensia hi. Ahih hangin ka topa kumpipa na hih leh Pasian vantungmi♦ bang na hih manin na muhna ah hoih na sak bangin bawlta in. **28** Banghang hiam cihleh ka pa innkuan khempeuh pen ka topa kumpipa mai ah a si dinga kilawmte ahi uh hi. Ahih hangin nangmah in na sabuai a annete lakah na nasempa nong koih hi. Tua ahih manin kumpipa tungah kong nget beh lai nadingin bang hihna nei ka hi hiam?" a ci hi.

29 Tua ahih manin kumpipa in ama kiangah, "Banghang in na vaite gengen lai na hi hiam? 'Ziba tawh leitang hawm un,' kong ci zo hi," a ci hi.

30 Tua ciangin Mephibosheth in kumpipa kiangah, "Ka topa kumpipa ama inn ah cidam in a hong ciah khit nungsang, a vekpi in Ziba tangsak lel in," a ci hi.

Barzillai Tunga David Thusiamna

31 Tu in, Rogelim panin Gilead mi Barzillai hong paisuk a, Jordan Gun a galkahpih dingin kumpipa tawh Jordan Gun a kan hi. **32** Barzillai ahih leh tek mahmahin kum 80 a pha hi. Mi hau mahmah khat ahih manin Mahanaim ah kumpipa a om sungin a kisapnate a huhpa ahi hi. **33** Kumpipa in Barzillai kiangah, "Galkah khawm ni. Jerusalem ah kei tawh na om sungin nang kong vak ding hi," a ci hi.

34 Ahih hangin Barzillai in kumpipa kiangah, "Sawtpi nungta nawn lo ding ka hih manin Jerusalem ah kumpippa kong zuito kei ding hi. **35** Kum 80 ka pha ta hi. A sia a pha zong ka khen thei nawn kei hi. Na nasempa ka nek ka dawnna ah a lim a al zong ka khen thei nawn kei hi. Numei le pasalte lasakna awging ka za thei nawn

19:21 Pai 22:28; 1Sa 26:6,9
19:22 1Sa 11:13
19:23 1Ku 2:8,42
19:26 Siam 21:18
19:27 1Sa 29:9; 2Sa 16:3
19:31 1Ku 2:7
19:32 2Sa 17:27-29
19:35 2Kh 35:25; Ezr 2:65; Lat 90:10; Ths 2:8

kei hi. Tua hi a, na nasempa in ka topa kumpipa aa dingin vangik ka suak lel ding hi. **36** Na nasempa in kumpipa tawh Jordan ka kantan ding a, tawmvei sung kong zui ding hi. Banghang in kumpipa in thaman hong pia ding ahi hiam? **37** Keima khuapi sunga ka nu le ka pa han gei ah ka sih theih nadingin hehpihna tawh na nasempa hong ciahsak in. Ahi zongin, en in, hih laitak ah na nasempa Chimham a om hi. Ka topa kumpipa tawh amah hong galkah henla, hoih na sak bangin ama tungah na bawl in," a ci hi.

38 Tua ciangin kumpipa in, "Kei tawh Chimham hong galkah ding a, hoih na sak bangin ama tungah ka bawl ding hi. Kei tunga nong nget peuhpeuh nang aa dingin ka sem ding hi," a ci hi. **39** Tua ciangin mi khempeuh in Jordan Gun a kantan uh hi. Kumpipa in a kantan khit ciangin amah in Barzillai nam♦ a, thupha pia in, Barzillai a inn ah a ciah hi.

Kumpipa Hanga Kiselna

40 Tu in Gilgal ah kumpipa paisuak a, Chimham in a zui hi. Judah mi khempeuh le Israel mite a lang in kumpipa a paipih uh hi. **41** Tua ciangin, en in, Israelte khempeuh kumpipa kiangah hong pai uh a, ama kiangah, "Banghang in Judah mi ka sanggamte un nang hong gukhia in, kumpipa, ama innkuan le David mi khempeuh tawh Jordan Gun kantan in hong ciahpih uh ahi hiam?" a ci uh hi.

42 Tua ahih ciangin Judah mi khempeuh in Israelte kiangah, "Banghang hiam cihleh kumpipa pen kote kinaipih ahih man ahi hi; banghang in hih thu ah note heh na hi uh hiam? Kumpipa sum zangin an ne ngei peuhmah ka hi uh hiam? Kumpipa in kote letsong hong pia ngei ahi hiam?" ci in a dawng uh hi.

19:37 Pian 49:29; Jer 41:17
19:39 Pian 47:7
19:41 Thuk 8:1

43 Tua ciangin Israelte in Judah mite dawng uh a, "Kote in kumpipa sungah tanh sawm nei ka hih manun David sungah note sangin thuneihna ka nei zaw uh hi. Tua ahih manin banghang in kote hong enneu na hi uh hiam? Kote in i kumpipa ciahpihkik ding tawh kisai a gen masa hi lo ka hi uh hiam?" a ci uh hi.

Ahi zongin Judah mite kampau in Israelte kampau sangin khauh zaw hi.

Sheba Lehdona

20 Tua ciangin Benjamin suan, Bichri tapa Sheba kici mi ginalo* khat a om hi. Amah in tuu kii mut in,

"Eite in David sungah tanh i
nei kei hi,
Jesse tapa sungah zong gamh
i nei kei hi.
Israelte aw, na puanbuuk ciat
uhah ciah un!"

a ci hi.

2 Tua ciangin Israelte khempeuh in David taisan uh a, Bichri tapa Sheba a zui uh hi. Ahi zongin Judah mite in Jordan panin Jerusalem dong amau kumpipa nung a zui uh hi.

3 Tu in David in Jerusalem a ama inn ah hong ciah hi. Kumpipa in a inn kem dinga a nusiat a zineu sawmte la in amaute tuamkep hi. A kisapte uh pia a, ahi zongin amaute a luppih kei hi. Tua ahih manin amaute a sih ni dong kikhumcip in meigong bangin a omsuak uh hi.

Joab In Amasa That

4 Kumpipa in Amasa kiangah,

20:1 Pian 31:14; 1Sa 22:7-8; 1Ku 12:16

* **20:1** *mi ginalo*: Hebrew ah "Belial tapa" kici hi.

"Ni thum sungin Judah mite hong kaihkhopsak inla, nangmah mah zong hong om in," a ci hi. **5** Tua ciangin Judah mite kaikhawm dingin Amasa pai a, ahi zongin David seh hun sangin amah a zekai zaw hi. **6** David in Abishai kiangah, "Tu in Bichri tapa Sheba in Absalom sangin eite gim hong pia zaw ding hi. Tua ahih manin amah in kulh tawh ki-um khuapi ah bu in a suahtak khak loh nadingin na topa nasemte zawn inla va delh in," a ci hi. **7** Tua ciangin Joab galkapte in Chereth mite♦, Peleth mite le galhangte khempeuh tawh Sheba a delh uh hi. Bichri tapa Sheba a delh dingin Jerusalem panin amaute a dingkhia uh hi. **8** Gibeon a om suangtum lianpi kiangah a om laitakun amaute mai ah Amasa a hong pai hi. Tu in Joab in galpuan silh a, tua puan kawnggak khat tawh gakin tua tungah namsau a paai a kisiat khat a om hi. Amasa lam manawh in Joab a pai laitak tua namsau a tolhkhia hi. **9** Tua ciangin Joab in Amasa kiangah, "Ka sanggampa aw, na dam hiam?" a ci hi. Tua ciangin Joab in Amasa nam♦ dingin a khamul a taklam khut tawh a man hi. **10** Ahih hangin Amasa in Joab khut sunga namsau thei kha lo hi. Tua ciangin Joab in tua tawh amah a gilpi dawt a, a gilzangte leilak ah tolhkhia hi. Dawtkik kul nawn loin tua bangin a si hi.

Tua ciangin Joab le a sanggampa Abishai in Bichri tapa Sheba a delh uh hi. **11** Tua laitakin Joab galkapte khat Amasa kiangah ding a, "Joab a gum peuhmah le David lama a pang peuhmah in Joab nung zui un!" a ci hi. **12** Amasa ahih leh lam lianpi laizang ah a sisan tawh kidiah in a om hi. Tua ciangin mi khempeuh dingcip uh hi. Mi khempeuh a dincip lam uh Joab galkap pa in a muh ciangin lam lianpi panin lolai ah Amasa khinkhia in puan a khuh hi. **13** Lam lianpi panin Amasa a kilakkhiat khit ciangin mi khempeuh in Bichri tapa Sheba delh dingin Joab a zui uh hi.

20:7 1Sa 30:14
20:8 Jos 9:3
20:10 Thuk 3:21; 1Ku 2:5

Sheba Sihna

14 Beth Maachah gam Abel le Ber mite gam khempeuh donga Israel minam khempeuh lakah Sheba a pai hi. Tua ciangin amaute kikaikhawm uh a, Sheba nung a zui uh hi. **15** Tua ciangin Joab galkapte hong pai in Beth Maachah gam Abel ah Sheba a umcih uh hi. Tua ciangin amaute in khuapi kimah umcihna phung ciang uh a, tua pen tausang kiangah a om hi. Tua ciangin Joab le a galkapte khempeuh in tua kulh a puk nadingin a khawngtam uh hi.

16 Tua ciangin khuapi panin nupi pil khat hong kiko a, "Na ngai un! Na ngai un! Hehpihna tawh Joab kiangah, 'Nang kong hopih theih nadingin hong naih phei in,' va ci un," a ci hi. **17** Joab in numeinu hong naih phei ciangin tua nu in, "Nang Joab na hi hiam?" a ci hi.

Joab in, "Ka hi hi," ci in a dawng hi.

Tua ciangin amah in Joab kiangah, "Na nasemnu thugente ngai in," a ci hi.

Tua ciangin Joab in, "Ka ngai hi," a ci hi.

18 Tua ciangin amah in, "Nidanglai in mite in, 'Abel ah thudong uh hen,' ci uh hi. Tua bangin thu khatpeuh a siangsak uh hi. **19** Keimah in Israelte lakah mi thunuam le mi citak khat ka hi hi. Nang na hih leh Israelte in nu banga a neih uh khuapi a suksiat sawm na hi hi; banghang in TOPA♦ gamh valhtum ding na hi hiam?" a ci hi.

20:14 Gam 21:16
20:15 1Ku 15:20; 2Ku 15:29; Isa 37:33; Jer 6:6
20:19 1Sa 26:19

20 Tua ciangin Joab in, "Valhtum ding ahi a, suksiat ding ahi zongin ka sawm peuhmah kei hi! **21** Tua bang hi peuhmah lo hi. Ahih hangin Ephraim mual pana hong pai Bichri tapa Sheba a kicipa in kumpipa David a langpan hi. Amah bek hong piakhia un, tua ciangin khuapi pan ka ciahkhia ding hi," ci in a dawng hi.

Tua ciangin nupinu in Joab kiangah, "Na en in, kulh tung panin ama lutang nang kiangah kong lawnsuk ding hi," a ci hi. **22** Tua ciangin pilna tawh mi khempeuh kiangah nupinu hong pai hi. Amaute in Bichri tapa Sheba ngawng bantan uh a, Joab kiangah a lutang a lawnsuk uh hi. Tua ciangin amah in tuu kii mut a, khuapi pan amaute kilehkikin amau puanbuuk ciatah a ciah uh hi. Tua ciangin Jerusalem a kumpipa kiangah Joab a ciahkik hi.

David Uliante

23 Joab in Israel galkapte khempeuh uk a, Jehoiada tapa Benaiah in Chereth mite le Peleth mite a uk hi. **24** Adoram pen nasemte a ukpa hi a, Ahilud tapa Jehoshaphat ahih leh thuciamtehpa ahi hi. **25** Sheva pen thukhamhilhsia hi a, Zadok le Abiathar ahih leh siampi ahi uh hi. **26** Jair mi Ira zong David aa dingin siampi ahi hi.

Gibeon Mite Tungah Phu Kila

21 David in kumpi a sep sungin kum thum sung kizom kialpi a tung hi. David in TOPA♦ kiangah dongin TOPA in dawngkik a, "Hih pen Saul le sisan a luangsak a innkuanpihte hang hi a, Gibeon mite a thahna hang ahi hi," a ci hi. **2** Tua ciangin kumpipa in Gibeon mite samin amaute kiangah thu a gen hi. (Gibeon mite pen Israel mite hi lo uh a, Amor mi a omlaisunte ahi uh hi. Israelte in amaute kamciam napi Saul in Israel le Judah mite a gupluatna hangin amaute khempeuh a thah sawm hi.)

3 Tua ciangin David in Gibeon mite kiangah, "Note aa dingin bang hong hihsak ding ka hi hiam? Note in TOPA gamhluahte thupha na piak theih nadingun bang tawh mawhkhuhna bawl ding ka hi hiam?" a ci hi.

4 Gibeon mite in ama kiangah, "Kote in Saul ahi a, ama innkuanpihte kiang pan ahi zongin kham le ngun ka ngen kei ding uh hi. Note in zong ko aa dingin Israel ah kuamah na that kei ding uh hi," a ci uh hi.

Tua ciangin David in, "Na cih bangbang uh no aa dingin kong sepsak ding hi," a ci hi.

5 Tua ciangin amaute in kumpipa kiangah, "Israel gam sung mun khatpeuh ah mun ka neih loh nadingun kote hong maimangsak in a hong suksiat sawmpa ahih leh, **6** ama suan le khak pasal sagihte hong ap un. TOPA teelpa ahi Saul omna Gibeah ah amaute Topa mai ah ka khailum ding uh hi," a ci uh hi.

Kumpipa in, "Kong pia ding hi," ci in a dawng hi.

7 Ahih hangin kumpipa in Saul ta Jonathan tapa Mephibosheth a hawi hi; banghang hiam cihleh David le Saul tapa Jonathan in TOPA mai ah kiciamna khat nei uh hi. **8** Tua ciangin kumpipa in Armoni le Mephibosheth a la hi. Hihte gel pen Aiah tanu Rizpah in Saul tawh a neih a tapate ahi uh hi. Saul tanu Michal* in Meholath mi Barzillai tapa Adriel aa dinga a kep a tapa ngate zong a la hi.

20:22 Ths 9:13-16
20:24 2Sa 8:16; 1Ku 4:6
20:25 1Sa 2:35
21:1 Pian 12:10; Pai 32:11
21:2 Jos 9:15
21:3 1Sa 26:19; 2Sa 20:19
21:4 Gam 35:33-34
21:6 Gam 25:4; 1Sa 10:24
21:7 1Sa 18:3
21:8 1Sa 18:19; 2Sa 3:7

* **21:8** *Michal*: 2Sa 6:23 ah, Michal in ta nei lo kici hi. Hih tenga tapa ngate pen Michal ta hi loin, Adriel tawh a kiteng a sanggamnu Merab aa dingin Michal in a kepsak mite ahi hi (1Sa 18:19). Hebrew le Greek Lai Siangtho pawlkhat ah "Merab tate" kici hi.

9 David in Gibeon mite khut sungah amaute ap a, mual tungah amaute in TOPA mai ah a khailum uh hi. Tua ciangin a sagih un si khawm uh a, mangbuhham lak kipat hun, ni masa lamin amaute a kithat ahi hi.

10 Tu in Aiah tanu Rizpah in ippipuan la in ama aa dingin suangtum tungah phah a, anlak kipat hun panin van pan guah a zuk dong tualai ah a om hi. Amah in sun hunin vana vasate le zan hunin gam sung sapite nek ding a phal kei hi. **11** Saul zineu Aiah tanu Rizpah gamtatna David tungah hong kigen hi.

Saul Le Jonathan Guhte Kivui

12 Tua ciangin Philistia mite in Gilboa ah Saul a thahlup ni in a khaina mun ahi Beth Shan kongzing panin Jabesh Gilead mite in a guk uh Saul guhte le a tapa Jonathan guhte David in vala hi. **13** Amah in tua mun panin Saul guhte le a tapa Jonathan guhte lakhawm hi. A kikhailumte guh teng zong a vala uh hi. **14** Tua ciangin amaute in Saul le a tapa Jonathan guhte la uh a, Benjamin gam Zelah a Saul ii pa Kish han ah a phum uh hi. Tua bangin amaute in kumpipa thupiak khempeuh a sem uh hi. Tua khit ciangin Pasian in gam aa dinga a thungetna uh a dawng hi.

Philistia Mi Golpite Kithat

1Kh 20:4-8

15 Philistia mite le Israelte gal hong kidokik uh a, David le amah tawh a omkhawm a nasemte paisuk in Philistia mite a va do uh hi. Tua ciangin David hong gim hi. **16** Tua ciangin Ishbi Benob in David a thah sawm hi. Amah pen Rapha tapa khat hi a, namsau thak khat kuah in, a sumngo♦ teipi shekel 300 a gik hi. **17** Ahih hangin Zeruiah tapa Abishai in David huh a, Philistia mipa vat in a that hi. Tua ciangin David mite in ama kiangah, "Israelte meivak na mitsak khak loh nadingin kote tawh galsim dingin nong pai nawn kei ding hi," ci in a kiciam uh hi.

18 Tua khit ciangin Gob ah Philistia mite tawh gal kidona a om leuleu hi. Tua ciangin Hushah minam Sibbechai in Rapha tapa khat ahi Saph a that hi. **19** Philistia mite tawh Gob ah kidona khat om leuleu hi. Tualai ah Bethlehem mi Jaare-Oregim tapa Elhanan in siamlawng tawh a kibang teipi a tawi Gath mi Goliath sanggampa a that hi.

20 Gath ah gal kidona om leuleu a, tualai ah a khut langkhat ah khutme guk le a khe langkhat ah kheme guk, a kigawm 24 a nei mi gol khat a om hi. Amah zong Rapha tapa khat ahi hi. **21** Amah in Israel a to ciangin David sanggampa Shimea tapa Jonathan in amah a that hi.

22 Hih mi lite pen Gath a Rapha tate hi uh a, David khut le ama nasemte khutlum tawh a si ahi uh hi.

Pasian Hotkhiatna La

Lat 18

22 Tua ciangin a galte khempeuh khut sung le Saul khut sung panin TOPA♦ in David a hotkhiat ni in David in TOPA tungah hih la kammalte tawh thu a gen hi. **2** Amah in,

"TOPA pen ka suangpi, ka munkip le ka honpa ahi hi;
3 Ka thahatna Pasian, ka muanpa,
Ka lum le ka kihotkhiatna kii♦,
Ka munmuanhuai, ka bukna le ka Honpa,
Nangmah in a ngongtatte

21:9 Rut 1:22
21:10 Thu 21:23; 1Sa 17:44
21:12 Jos 17:11; Thuk 21:8; 1Sa 11:1; 31:8-13
21:14 Jos 7:26; 18:28; 2Sa 24:25
21:17 1Ku 11:36; 2Ku 8:19; 2Kh 21:7; Lat 132:17
21:18 1Kh 11:29
21:19 1Sa 17:4,7
21:21 1Sa 16:9; 17:10
22:1 Pai 15:1; Lat 18:1-50
22:2 1Sa 2:2; Lat 31:3; 144:2
22:3 Pian 15:1; Lat 9:9; 14:6; Pau 10:29; Isa 25:4; Jer 16:19; Joe 3:16; Luk 1:69

kiang panin nong
honkhia hi.
4 Keimah in phat dinga
kilawm TOPA ka sam a,
Ka galte kiang panin kei hong
kihonkhia hi.

5 "Sihna tuihualte in kei hong
umcih a,
Siatna tuikhang in kei hong
lausak hi.
6 Sheol• dahnate in kei hong
umcih a,
Sihna thangkamte in kei hong
dawntuah hi.
7 Ka lungkham ciangin TOPA
ka sam a,
Ka Pasian tungah ka kiko hi.
Amah in a biakinnpi• panin
ka aw hong za a,
Ka kikona a bil in a za hi.

8 "Tua ciangin leitung kilokin
kiling a,
Van bulte kiling in kilok hi;
Banghang hiam cihleh Amah
heh hi.
9 Ama nak panin meikhu
paikhia in,
Ama kam panin mei
kuangkhia a,
Suangmeiholte a kuangsak hi.
10 Amah in vantung niamsak
in hong kumsuk a,
A khenuai ah khuamialpi a
om hi.
11 Cherub tungah amah
tuangin leng a,
Huih khate tungah amah
kilang hi.
12 A buuk kimkot ah khuamial
om a,
Tui lompi le van a meii sahpi
a om hi.
13 Ama mai a vangtang panin,
Mei-am kuangkhia ziahziah hi.

14 "TOPA in vantung panin
vangingsak a,

22:4 Lat 48:1; 145:3
22:6 Lat 116:3; Saw 2:24
22:7 Pian 35:3; Lat 4:1
22:8 Thuk 5:4; Lat 68:8
22:9 Lat 50:3; Heb 12:29
22:10 Pai 20:21; 1Ku 8:12; Lat 97:2
22:11 Pian 3:24; Pai 25:22; Lat 104:3
22:12 Pai 19:9
22:13 Job 37:3; Lat 77:18
22:14 1Sa 2:10

22:15 Thu 32:23
22:16 Pai 15:8; Isa 30:33
22:17 Pai 2:10; Lat 144:7
22:18 Luk 1:71
22:19 Lat 23:4
22:20 Lat 31:8; 118:5
22:21 1Sa 26:23; Lat 24:4
22:22 Pian 18:19; Lat 128:1; Pau 8:32
22:23 Lat 119:6
22:24 Pian 6:9; Eph 1:4

Sangpenpa in a aw gingsak hi.
15 Amah in thaltangte lawnin
amaute kikhenthangsak a,
Kekkiasak in amaute
amkhamsak hi.
16 Tua ciangin TOPA
thuhilhna le
Ama nakvang pana paikhia a
hu hangin,
Tuipi tawte kimu a,
Leitung bulpite kidawkkhia hi.

17 "Amah in tunglam panin
hong van a,
Kei hong len in,
Tui thukpi panin kei hong
kaikhia hi.
18 Amah in a thahat ka galte
kiang pan le a hong
mudahte kiang panin
hong honkhia hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in kei aa dingin thahatlua
uh hi.
19 Ka tuahsiat ni in amaute in
kei hong langpan uh a,
Ahih hangin TOPA in kei
hong panpih hi.
20 Amah in mun tanzau ah kei
hong paipih a,
Keima tungah lungkim ahih
manin hong honkhia hi.

21 "TOPA in ka diktatna tawh
kizui in thaman hong pia a,
Ka khutte a sianthona tawh
kizui in kei hong dinkik hi.
22 Banghang hiam cihleh
keimah in TOPA lampite
ka zui khin a,
Ka Pasian kiang pan lampial
loin ka gitloh gamtat kei hi.
23 Banghang hiam cihleh ama
thukhenna khempeuh ka
mai ah om a,
Ama ngeinakipte panin ka
pialkhia kei hi.
24 Ama mai ah paubanna ka
nei kei a,

Kei le kei khialhna pan ka
kikem hi.
25 Tua ahih manin TOPA in ka
diktatna le,
Ama muhna a ka sianthona
tawh kizui in hong
dinkik hi.

26 "Hehpihna a neite tungah
nangmah in hehpihna
na neih lam na lak
ding a,
Kawkbang lo pa tungah
nangmah in na kawkban
lohna na lak ding hi.
27 A siangthopa tungah na
sianthona na lak ding a,
A lungkawipa tungah na
khelpilna na lak
ding hi.
28 A kisimmawh mite na
honkhia ding a,
Mi kiphasakte mu in na
nenniam hi.

29 "Banghang hiam cihleh
TOPA aw, nangmah in
ka meivak na hi a,
TOPA in ka khuamial a
taangsak ding hi.
30 Nangma hangin galkap
honpite ka do zo a,
Ka Pasian hangin kulhpi ka
kan zo hi.
31 Pasian ahih leh ama
lampi kawkbang lo a,
TOPA kammal kisittel
khin hi.
Amah a muangte khempeuh
aa dingin amah in
kidalna lum ahi hi.

32 "Banghang hiam cihleh
TOPA longal kua in
Pasian ahi hiam?
Eite Pasian longal kua in
suangpi ahi hiam?
33 Pasian pen ka thahatna le
ka vangliatna hi a,

22:27 Siam 26:23-24; Mat 5:8
22:28 Pai 3:7; Isa 2:12,17
22:29 Lat 27:1
22:31 Thu 32:4; Lat 12:6
22:32 1Sa 2:2; Lat 18:31

22:34 Isa 35:6; Hab 3:19
22:35 Lat 7:12; 144:1; Zec 9:13
22:36 Eph 6:16
22:37 Pau 4:11-12
22:39 Lat 44:5; Mal 4:3
22:40 1Ku 5:3
22:41 Pai 23:27; Jos 10:24
22:42 1Sa 28:5-6
22:43 Lat 18:42; Isa 10:6; Mic 7:10

Ka lampi a tangsak pa
ahi hi.
34 Amah in ka khete sazuk♦
khe bangsak a,
Munsang tungah kei hong
koih hi.
35 Amah in ka khutte gal a
sim thei dingin
pantah hi,
Tua ahih manin ka khutte
in sumngo♦ thal a kek
thei hi.

36 "Na hotkhiatna lum zong
kei nong pia a,
Na thunemna in kei hong
liansak hi.
37 Nangmah in ka lampi na
tanzausak a,
Ka khete a tal kei hi.

38 "Keimah in ka galte delhin
ka susia a,
Amaute a kisuksiat khit
mateng ka kilehkik kei hi.
39 Keimah in amaute a
thawhkik zawh nawn loh
nadingin ka liamsak a, ka
susia hi.
Amaute ka khenuai ah a puk
uh hi.
40 Nangmah in galsim
nadingin thahatna nong
guan a,
Kei hong langpante ka mai ah
na khukdinsak hi.
41 Kei hong mudahte ka
suksiat nadingin,
Ka galte ngawng nong pia hi.
42 Amaute in zong uh a,
Ahi zongin a hon ding
kuamah a om kei hi.
TOPA zong uh a,
Amah in a dawng kei hi.
43 Tua ciangin keimah
in amaute leilak a
leivui bangin ka
suvui a,
Kongzing ah nin bangin

amaute tuancil in ka
theh hi.

44 "Nangmah in ka mite hong
dona panin kei nong
honkhia a,
Minamte lutang in kei nong
koih hi.
Ka theih ngei loh minam khat
in ka na a sem ding hi.
45 Gamdang mite tate kei
tungah hong ki-ap uh a,
Ka thu a zak phetun hong
mang uh hi.
46 Gamdang mite tate lungkia
uh a,
A bukna uh pan linglawngsa
in hong pai uh hi.

47 "TOPA nungta hi!
Ka Suangpi in thupha ngah
tahen!
Ka hotkhiatna Suangpi,
Pasian kilamsang tahen!
48 Kei aa dingin phu hong
laksakpa pen Pasian hi a,
Kei tungah minamte to hong
kaisak hi.
49 Amah in ka galte kiang
panin hong honkhia hi.
Kei hong langpante tungah
nong lamsang a,
A ngongtatpa kiang pan nong
honkhia hi.
50 Tua ahih manin TOPA
aw, minamte lakah nang
tungah lungdam kong ko
ding a,
Nangma min phatna la kong
sa ding hi.

51 "Amah in ama kumpipa aa
dingin hotkhiatna tausang
hi a,
Ama sathaunilhpa♦, David
le a suan a khakte
tungah,
Itnakip a nei tawntung hi,"
a ci hi.

22:44 Thu 28:13; Isa 55:3-5
22:45 Lat 66:3
22:46 Mic 7:17
22:47 Pai 15:2; Lat 18:46; 89:26
22:48 Gam 31:3; Lat 144:2
22:49 Lat 27:6; 140:1
22:50 Lat 9:11; Rom 15:9
22:51 1Sa 16:13; Lat 21:1; 89:20,24, 29; Saw 13:23

23:1 Pai 11:3; 1Sa 2:10; Lat 18:50; 78:70-71; Isa 45:1; Hab 3:13
23:2 Mat 22:43; Mak 12:36; 2Pe 1:21
23:3 Pian 42:18; Thu 32:4; 1Sa 2:2; Isa 11:1-5
23:4 Thu 32:2; Thuk 5:31; Pau 4:18; Mat 13:43; Joh 1:5
23:5 Lat 9:16; 89:29
23:6 Isa 5:6; Mic 7:4; Nah 1:10; Mat 13:40-41

David Thugen Nunungte

23 Tu in hihte pen David thugen
nunungte ahi hi.
Israel laphuak siampa, Jacob
Pasian in sathau a nilh pa,
A kilamsang pa, Jesse tapa
David in hih bangin ci hi:

2 "TOPA♦ Kha in kei
tungtawnin thu gen a,
Ka leii ah ama kammal a
om hi.
3 Israelte Pasian in thu hong
gen a,
Israelte suangpi in kei hong
hopih hi:
'Mite a ukpa in thuman in
uk a,
Pasian kihtakna tawh a uk hi.
4 Tua pa pen meiikai loh ni
zingsang, zing nisuah
tunga khuavak tawh
kibang a,
Guahzuk khit ciangin ni tang
silsial a, leilak pan a hong
selkhia lopa ngek tawh
kibang hi,' a ci hi.

5 "Ahi zongin Pasian mai ah
ka innkuan in tua bang hi
lo napi,
Amah in a kician a kisia thei
lo tawntung thuciamna♦
kei tawh hong bawl hi.
Amah in kei hong honkhia
tawntung ding a, ka
lunggulhna teng hong
taksuaksak ding hi.
6 Mi gilote ahih leh a vekpi
un ling bangin kipaikhia
ding a,
Kuamah in a khut tawh
tawmkik ngei lo ding hi.
7 Tua lingte a lawng peuhmah
in sikpuan silhin teipi
tawi ding a,
Tua lingte a omna mun mahah
mei tawh kihaltum ding hi,"
ahi hi.

David Galhangte

1Kh 11:10-47

8 Hihte in David galhangte minte ahi hi. Tachmon mi Josheb-Basshebeth pen galkapmangte lakah a lianpen ahi hi. Amah in hun khat sungin mi 800 that zo ahih manin Ezen mi Adino kici hi. **9** Tua ciangin ama zom ah Ahoh mi Dodo tapa Eleazar ahi hi. Amah pen galdo dinga kikaikhawm Philistia mite Israelte in a to laitakun David tawh a omkhawm galhang thumte laka khat ahi hi. Tua ciangin Israelte nungkik uh a, **10** ahi zongin amah dingkhia in a khut a kham dong, a namsau le a khut a kimatcip dongin Philistia mite a do hi. TOPA in tua ni in gualzawhna lianpi khat pia a, mite in Eleazer nungah van la ding bekin hong kuankik uh hi. **11** Ama zom ah Harar mi Agee tapa Shammah ahi hi. Besan a dim a kikoihna mun Lehi ah Philistia mite a honin hong kikhawm uh hi. Tua ciangin Philistia mite kiang panin Israelte taikhia uh hi. **12** Ahih hangin Shammah in lo lai ah pangin do a, Philistia mite a that hi. Tua ciangin TOPA in gualzawhna lianpi khat pia hi.

13 Khat vei, makai 30te lakah mi thumte anlak hunin hong paisuk uh a, Adullam leihawm a om David kiangah hong pai uh hi. Philistia galkap honte in Rephaim Kuam ah giahphual a sat uh hi. **14** Tua laitakin munmuanhuai sungah David om a, Philistia khuacing galkapte Bethlehem ah a om uh hi. **15** Tua ciangin David in lunggulhna lianpi tawh, "Mi khatpeuh in Bethlehem kulhkongpi gei a tuikhuk a tui ka dawn dingin hong pia leh maw!" a ci hi. **16** Tua ciangin galhang thumte in Philistia mite giahphual va kantan uh a, Bethlehem kulhkongpi gei a tuikhuk pan tui tawi in David kiangah a tun uh hi. Ahi zongin David in dawn nuam loin TOPA aa dingin a sung hi. **17** Amah in "TOPA aw, ka dawn peuhmah kei ding hi! Hih in a nuntakna uh khama a pai mite sisan hi lo ahi hiam?" a ci hi. Tua ciangin amah in a dawn nuam kei hi.

Hihte pen galhang thumte sep ahi hi.

18 Tu in Zeruiah tapa, Joab sanggampa Abishai in a dang thumte laka makai khat ahi hi. Amah in a teipi lik in mi 300 that a, amau teng thum lakah min a nei hi. **19** Amah in amau teng thum lak panin a kipahtawi pen hi lo ahi hiam? Tua hi a, amah in amaute makai a suak hi. Ahih hangin amah in a masa mi thumte ban zo lo hi.

20 Benaiah pen Kabzeel pan a na lian tampi a sem galhangpa Jehoiada tapa ahi hi. Amah in humpinelkai tawh a kibang Moab galhang nih a that hi. Amah in vuk kiat ni in dum sunga humpinelkai khat zong a that hi. **21** Amah in Egypt mi a gol mahmah khat a that hi. Egypt pa in a khut ah teipi a tawi hi. Ama kiangah Benaiah a ciangkhut tawh paisuk a, Egypt pa khut sung panin a teipi sutkhia in, Egypt pa ama teipi mah tawh a that hi. **22** Jehoiada tapa Benaiah in hih bang teng sem in, galhang thum lakah min a ngah hi. **23** Amah in 30te sangin minthang zaw napi, a masa thumte zah ban zo lo hi. David in amah a cingte makai in a koih hi.

24 Joab sanggampa Asahel zong mi 30te lakah khat ahi hi. Bethlehem mi Dodo tapa Elhanan, **25** Harod mi Shammah, Harod mi Elika, **26** Palti mi Helez, Tekoa mi Ikkesh tapa Ira, **27** Anathoth mi Abiezer, Hushah mi Mebunnai, **28** Ahoh mi Zalmon, Netophath mi Maharai, **29** Netophath mi Baanah tapa Heleb, Benjamin suante

23:8 1Kh 27:2
23:9 1Kh 8:4; 11:12; 27:4
23:13 Pian 38:1; Jos 12:15; 1Sa 22:1
23:14 Rut 1:19; 1Sa 22:4-5
23:16 Pian 35:14
23:17 Siam 17:10-12
23:18 1Sa 26:6
23:20 Jos 15:21; 1Kh 27:5
23:25 Thuk 7:1
23:26 1Kh 27:9-10
23:27 Jos 21:18; 1Kh 27:12
23:28 2Ku 25:23; 1Kh 27:13; Ezr 2:22; Neh 7:26; Jer 40:8
23:29 Jos 15:57; 1Kh 27:15

Gibeah panin Ribai tapa Ittai,
30 Pirathon mi Benaiah, Gaash lui
panin Hiddai, 31 Arbath mi Abi-
Albon, Barhum mi Azmaveth,
32 Jashen tapate lak pan Shaalbon
mi Eliahba, Jonathan, 33 Harar mi
Shammah, Harar mi Sharar tapa
Ahiam, 34 Maacah mi Ahasbai tapa
Eliphelet, Gilon mi Ahithophel
tapa Eliam, 35 Carmel• mi Hezrai,
Arb mi Paarai, 36 Zobah pan
Nathan tapa Igal, Gad mi Bani,
37 Ammon mi Zelek, Zeruiah tapa
Joab galvan tawipa Beeroth mi
Naharai, 38 Ithri mi Ira, Ithri mi
Gareb, 39 Hit mi Uriah, a vekpi in
37 a pha uh hi.

David In Mi Phazah Sim

1Kh 21:1-6

24 Israelte tungah TOPA• hehna
so kikin TOPA in Israelte
langah David hanthawn a, "Pai
inla, Israel le Judah mi phazah sim
in," a ci hi.

2 Tua ciangin kumpipa in
ama kianga om galkapmangpa
Joab kiangah, "Tu in Dan panin
Beersheba dongah Israel minam
khempeuhte lakah va pai inla, mi
phazah ka theih nadingin va sim
in," a ci hi.

3 Tua ciangin Joab in kumpipa
kiangah, "TOPA na Pasian in
mite a zah 100 hong behlap
henla, ka topa kumpipa mit in
mu tahen. Ahi zongin banghang
in ka topa kumpipa in hih thu
lunggulh ahi hiam?" a ci hi. 4 Ahi
zongin kumpipa thu in Joab le
galkapmangte a thuzawh hi. Tua
ciangin kumpipa kiang panin
Israel mite a phazah sim dingin
Joab le galkapmangte a paikhia
uh hi.

5 Amaute in Jordan Gun kantan
uh a, Gad kuampi sunga khuapi
leitaw lam Aroer ah a giak uh hi.
Tua ciangin Jazer ah a paisuak uh
hi. 6 Tua ciangin amaute in Gilead
le Tahtim Hodshi gam ah pai uh
a, Dan Jaan le Sidon kim ah zong
a pai uh hi. 7 Tyre munmuanhuai,
Hiv mite le Canaan mite khuapite
khempeuh ah pai uh a, Judah
Leitaw lam Beersheba dongah zong
a pai uh hi. 8 Tua ciangin amaute
gam khempeuh ah kha kua le ni 20
a pai khit uh ciangin Jerusalem ah a
ciahkik uh hi. 9 Tua ciangin Joab in
kumpipa kiangah mi phazah vekpi
a gen hi. Israel ah namsau tawi thei
galhang mi 800,000 om a, Judah ah
mi 500,000 a om hi.

David In A Mawhna Pulak

1Kh 21:8-13

10 David in mi a sim khit ciangin
a lungsim sungah kisuang hi.
Tua ahih manin David in TOPA
kiangah, "Ka gamtatna hangin ka
khial mahmah hi. TOPA aw, tu in
kong thum hi, na nasempa khialhna
hong maisak in; banghang hiam
cihleh ka hai gamtat mahmah hi,"
a ci hi.

11 Tu in David zingsang a thawh
ciangin, David thumukholpa,
kamsang Gad kiangah TOPA
kammal hong tung a, 12 "Pai in
la David kiangah, 'TOPA in hih
bangin ci hi: "Nangma aa dingin
thu thum kong pia hi. Nang tungah
kong bawl dingin tuate lakah khat
teel in," ci hi,' ci in gen in," a ci hi.
13 Tua ciangin David kiangah Gad
pai in ama kiangah, "Nang tung le
na gam sungah kialpi kum sagih
sung tung ding maw? Ahih keileh
na galte in nang hong delhin amau
mai ah kha thum sung tai zaw ding
maw? Ahih keileh na gam sungah
ni thum sung pulnatna tung ding
maw? Kei hong sawlpa kiangah ka
genkik ding dawnna tu in khentat
inla hong gen in," ci in a gen hi.

14 David in Gad kiangah, "Ka
lunggim mahmah hi. Hehpihna

23:30 Jos 24:30; Thuk 12:13
23:34 Thu 3:14
23:35 Jos 12:22
23:36 1Sa 14:47
23:37 Jos 9:17
23:38 1Kh 2:53
24:1 Pai 30:12; 1Kh 27:23; Job 1:6; Zec 3:1
24:2 2Kh 2:17
24:3 Thu 1:11
24:5 Gam 21:32; Jos 13:9
24:6 Pian 10:19; Thuk 1:31
24:7 Pian 21:31; Pai 3:8; Thu 1:7; Jos 19:29
24:9 Gam 1:44-46
24:10 Gam 12:11; 22:34; 1Sa 24:5
24:11 1Sa 9:9; 22:5
24:13 Pai 5:3; Siam 26:25; Thu 28:21-28, 38-42,48
24:14 Neh 9:28; Lat 130:4; Isa 54:7; Jer 33:8; Dan 9:9

tawh TOPA khut sungah kote hong puksak in, banghang hiam cihleh ama hehpihna lian hi. Ahi zongin mihing khut sungah hong puksak kei in," a ci hi.

Pasian In Israel Mite Tungah Pulnatna Tungsak

1Kh 21:14-17

15 Tua ciangin TOPA in Israel ah zingsang panin a ciangtan hun dong pulnatna tungsak a, Dan panin Beersheba dongin mi 70,000 a si hi. **16** Jerusalem a susia dingin vantungmi♦ in a khut a zankhiat ciangin tua siatna hangin TOPA kisik a, mite a susia vantungmi kiangah, "Phazo ta hi. Tu in na khut dokkik in," a ci hi. Jebus mi Araunah ancilna tual ah TOPA vantungmi a om hi.

17 Tua ciangin David in mi a that vantungmi a muh ciangin TOPA kiangah, "En in, kei ka mawh a, ka gitloh gamtat khin hi. Ahi zongin hih tuute in bang hih kha uh ahi hiam? Kong thum hi, kei le ka pa innkuan tungah na khut hong nga in," a ci hi.

David In Biaknatau Khat Lam

1Kh 21:18-30

18 Tua ni in David kiangah Gad hong pai in ama kiangah, "Paito inla Jebus mi Araunah ancilna tual ah TOPA aa ding biaknatau♦ khat lam in," a ci hi. **19** Tua ciangin TOPA thupiak bang, Gad thugenna tawh kizui in David a paito hi. **20** Tu in Araunah a khuadak leh kumpipa le a nasemte ama kiangah hong pai a mu hi. Tua ciangin Araunah paikhia a, kumpipa mai ah leilam maingatin a kunsuk hi.

21 Tua ciangin Araunah in, "Banghang in ka topa kumpipa, a nasempa kiangah hong pai na hi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin David in, "Na ancilna tualzang hong lei in TOPA aa ding biaknatau khat ka lam ding hi. Tua hi leh ka mite tung panin pulnatna a veng ding hi," a ci hi.

22 Tu in Araunah in David kiangah, "Ka topa kumpipa in ama aa dingin hoih a sak peuhpeuh la in pia tahen. En in, Haltum Biakpiak nadingin hihlai ah bawngtalte, ancilna vante le an sing dingin bawngtal hakkolte a om hi. **23** Kumpipa aw, hihte khempeuh Araunah in kumpipa tungah a pia hi," a ci hi.

Araunah in kumpipa kiangah, "TOPA na Pasian in hong sang tahen," a ci hi.

24 Tua ciangin kumpipa in Araunah kiangah, "Hi lo hi, man pia in nangma kiang pan kong lei ding hi. Keimah in a man ka piak loh nate tawh TOPA ka Pasian tungah Haltum Biakpiakna♦ ka pia kei ding hi," a ci hi. Tua ciangin David in ancilna tual le bawngtalte ngun shekel 50 tawh a lei hi. **25** Tualai ah David in TOPA aa dingin biaknatau khat lam a, Haltum Biakpiakna le Kilemna Biakpiakna a pia hi. Tua ahih manin TOPA in a gam aa ding thungetnate dawngin Israel panin pulnatna veng hi.

24:15 1Kh 27:24
24:16 Pian 6:6; 16:7; Pai 12:23; Saw 12:23
24:17 Pian 18:23; Lat 74:1; Jon 1:12
24:18 Pian 22:2; 2Kh 3:1
24:21 Gam 16:44-50
24:23 Pian 23:11
24:24 Pian 23:16; Mal 1:13-14
24:25 2Sa 21:14

KUMPITE MASA

Laigelh: Jeremiah hi kha thei ding
Thupian hun: 971-586 B.C.
Laigelh hun: 586 B.C. khit

Thu Mapi

Kumpite Masa le Kumpite Nihna pen a kigelh cilin bu khat bek ahi hi. Laigelhpa in a gen tangthu pen a kician mahmah mun tuamtuam pan a kaihkhop ahi hi (1Ku 11:41; 15:23, 31). Jew mite tangthu ah Kumpite Masa le Kumpite Nihna a tamzaw pen Jeremiah gelhin kiciamteh hi. Hih laibu sungah kamsang thupi mahmah khat ahi Jeremiah min khatvei zong a kigelh lohna pen a laibu gelhpa amah ahihna hong lahna hi kha ding hi. Jeremiah pen Judah kumpi Josiah a kipan Zedekiah hun dong Pasian zat mahmah kamsang lian khat ahi hi. Hih laibu in kamsangte nasepna ultungsak mahmah napi, banghangin Jeremiah min hel lo sese ahi hiam? A kigelh lohna a hang pen hih laibu a ma gelh hi kha ding hi.

Samuel Nihna pen Saul ukna pan David ukna ah kumpigam ukna a kilaihna tawh kipan a, Kumpite Masa pen David ukna pan a tapa Solomon (971 BC) in kumpigam a ukna tawh kipan hi. Ahi zongin Kumpite Masa le Kumpite Nihna laibu in a gen noppi pen kumpite tangthu le kumpigam tangthu hi masa lo hi. A taktakin cileng hih laibute sungah kumpite thu a kilim gen pen hi lo hi. Hih laibute sunga tangthute manin, thupi thei napi, a gen nop taktak pen Pasian nasep zia hipi zaw hi.

Kumpite laibu sunga thupaipi in Pasian kammal thuneihna le a muanhuaina thu ahi hi. Hih thu tawh kisai Kumpite laibu gelhpa in a tuamtuamin hong gen hi. Kumpite bu sungah "TOPA kammal" 55 vei (Khangtangthu bute ah 20 vei) kimu hi. Tua ciang "TOPA in ci hi" cih kammal 39 vei (Khangtangthu bute ah 15 vei) kimu hi. Kumpite laibu in genkholhna le genkholhna thute a tangtunna 40 vei val na ciamteh hi. A tangtung khinsa genkholhnate a na ciaptehna in mailam a a tangtung lai ding genkholhnate zong tangtung takpi ding hi, ci in eite upna hong khangsak mahmah hi. Pasian in ama kammal a pulak dingin a zat phatdiakte pen kamsangte ahi hi. Kumpite laibu sungah "kamsang," "kamsanna," le "genkholhna," cihte 89 vei (Khangtangthu bute sungah 40 vei bek) kimu hi. Kumpite zaha kamsangte thu le kamsangte nasep a lim gen laibu dang khat bek om a, Jeremiah ahi hi. Kumpite laibu in a mimalin kamsang sawm le sagihte thu na gen a, kamsang hon pawlkhatte thu zong gen hi. Kumpite laibu sungah kamsang a genna dang khat mah "Pasian mipa" cih kammal 55 vei (Khangtangthu laibu sungah sagih vei bek) kimu hi.

Kumpite laibu sunga thupaipi in thu um mi a kuamah peuh "TOPA kammal" tungah khamuang takin i om nading hong phawksak a, Pasian in a kamciam bangin a sepna thu ah lunghiang lo takin i om nading zong hong phawksak hi.

Tomlakna:

I. Solomon in Israel gambup uk (a lian *1-11*)
II. Israel le Judah kikhenin khat le khat kido (a lian *12-16*)
III. Israel le Judah kipawl (a lian *17-25*)

Abishag In David Huh

1 Tu in, Kumpi David tek ta in a kum tam ta hi. Amaute in puan a silhsak uh hangin a khua a lum thei kei hi. **2** Tua ahih ciangin a nasemte in ama kiangah, "Nungak siangtho khat ka topa kumpipa aa dingin kizong henla, kumpipa kiangah amah omin kumpipa don tahen. Ka topa kumpipa a ci a lum nadingin na ang ah amah lum tahen," a ci uh hi. **3** Tua ciangin amaute in Israel gam sung tengah nungak melhoih khat zong uh a, Shunam mi Abishag mu in, kumpipa kiangah a paipih uh hi. **4** Tua nungak a mel hoih mahmah hi. Amah in kumpipa donin a na a sem hi. Ahih hangin kumpipa in a luppih kei hi.

1:3 Jos 19:18; 2Sa 3:7

Adonijah Amah Le Amah Kumpi Kisuah

5 Tua ciangin Haggith tapa Adonijah amah le amah kilamsangin, "Keimah in kumpi ka hi ding hi," a ci hi. Tua ciangin sakolleng le sakol galkapte tawh amah mah kithawi in, a mai ah a tai ding mi 50 a koih hi. **6**(A pa in, "Banghang in hih bangin hih na hi hiam?" ci in khatvei beek taii ngei lo hi. Amah a mel hoih mahmah a, a nu in Absalom khit ciang a neih ahi hi.) **7** Tua ciangin Adonijah in Zeruiah tapa Joab le siampi Abiathar kuppih a, amaute in amah zui in a huh uh hi. **8** Ahi zongin siampi Zadok, Jehoiada tapa Benaiah, kamsang Nathan, Shimei, Rei le David galhangte in Adonijah a pawlpih kei uh hi.

9 Tua ciangin Adonijah in En Rogel kiang Zoheleth suangtumpi gei ah tuu, bawngtal le ganhing thaute tawh biakpiakna a pia hi. Amah in a sanggamte, kumpipa tapate khempeuh le Judah mi kumpipa nasem khempeuh a sam hi. **10** Ahih hangin amah in kamsang Nathan, Benaiah, galhangte le a sanggampa Solomon a sam kei hi.

Nathan Le Bathsheba In David Thu Kuppih

11 Tua ahih ciangin Nathan in Solomon nu Bathsheba kiangah, "Haggith tapa Adonijah kumpi a suah khit lam le i topa David in tua thu a theih loh lam za khin hi lo na hi hiam? **12** Tu in hong pai in. Na nuntakna le na tapa Solomon nuntakna na hotkhiat theih nadingin thu kong kuppih ding hi. **13** Kumpi David kiangah pai pah inla ama kiangah, 'Ka topa kumpipa aw, nangmah in na nasemnu tungah, "Kei khit ciangin na tapa Solomon kumpi suak ding a, ka kumpi tokhom tungah tu taktak ding hi," ci in hong kiciam hi lo na hi hiam? Tua bang ahih leh banghangin Adonijah kumpi suak thei ahi hiam?' va ci in. **14** Tua ciangin, en in, kumpipa tawh na kiho laitakin kong lut ding a, na thugente ka kipsak ding hi," a ci hi.

15 Tua ciangin inndei sunga kumpipa kiangah Bathsheba a pai hi. (Tu in kumpipa tek mahmah a, Shunam mi Abishag in kumpipa a don laitak ahi hi.) **16** Tua ciangin Bathsheba kunin kumpipa zahtakna a pia hi. Kumpipa in, "Bang deih na hi hiam?" a ci hi.

17 Tua ciangin tua nu in ama kiangah, "Ka topa aw, na nasemnu tungah, 'Na tapa Solomon kei nungah kumpi suak ding a, ka kumpi tokhom tungah tu taktak ding hi,' ci in TOPA♦ na Pasian min tawh nong kiciam hi. **18** Tua ahih manin tu in, en in! Adonijah kumpi suak khin ta hi. Ahih hangin ka topa kumpipa in tua thu na thei kei hi. **19** Amah in biakpiakna in bawngtalte, ganhing thaute le tuu tampitak go hi. Amah in kumpipa tapate khempeuh, siampi Abiathar le galkapmang♦ Joab a sam hi. Ahih hangin na nasempa Solomon a sam kei hi. **20** Tua ciangin ka topa kumpipa aw, ama khit ciangin ka topa kumpipa tokhom tungah kua tu ding hiam cih amaute tungah na gen ding Israelte khempeuh in nang hong lamen uh hi. **21** Tua hi keileh, ka topa kumpipa a pate tawh a tawlngak khit ciangin kei le ka tapa Solomon pen kumpi langpangin hong ciamteh ding uh hi," a ci hi.

22 Tua bangin amah kumpipa tawh a kiho laitak kamsangpa Nathan hong tung hi. **23** Tua ahih manin amaute in kumpipa kiangah, "Hihlai ah kamsangpa Nathan a om hi," ci in gen uh hi. Tua ciangin

1:5 1Sa 8:11; 2Sa 3:4
1:6 2Sa 3:3-4
1:7 1Sa 22:20; 2Sa 2:13
1:8 1Sa 2:35; 2Sa 8:17-18; 23:8
1:9 2Sa 17:17
1:10 2Sa 12:24
1:11 2Sa 12:24
1:12 Pau 15:22
1:21 Pian 15:15

kumpipa kiangah amah hong pai a, kumpipa mai ah leitang maingatin a kunsuk hi. **24** Tua ciangin Nathan in, "Ka topa kumpipa aw, nangmah in, 'Kei khit ciangin Adonijah kumpi suakin ka kumpi tokhom tungah amah tu ding hi,' ci na hi hiam? **25** Banghang hiam cihleh tuni in amah paisuk a, biakpiakna in bawngtalte, ganhing thaute le tuu tampitak a go khin hi. Amah in kumpipa tapate khempeuh, galkapmangte le siampi Abiathar a sam hi. En dih ve! Ama mai ah anne tuidawnin amaute om uh a, 'Kumpipa Adonijah khansau tahen!' a ci uh hi. **26** Ahih hangin amah in kei, keimah na nasempa, siampipa Zadok, Jehoiada tapa Benaiah le na nasempa Solomon hong sam lo hi. **27** Ka topa kumpipa in ama khit ciangin kumpi tokhom tungah kua tu ding hiam cih na nasemte hong theisak loin ka topa kumpipa in hih banga na hih mah ahi hiam?" a ci hi.

David In Solomon Kumpi Suaksak

28 Tua ciangin Kumpi David in ama kiangah, "Kei kiangah Bathsheba hong sam in," ci in a dawng hi. Tua ahih ciangin amah kumpipa kiangah hong pai in kumpipa mai ah a ding hi. **29** Tua ciangin kumpipa kiciam a, "Lungkhamna khempeuh pan ka nuntakna a hong tankhia TOPA♦ a nuntak mah bangin, **30** Israel Pasian TOPA min tawh nang tungah ka kiciam bangin, 'Kei khit ciangin na tapa Solomon kumpi suak ding a, kei tangin ka kumpi tokhom tungah amah tu taktak ding hi,' ka cihsa thu tuni in ka tangtun ngeingei ding hi," a ci hi.

31 Tua ciangin Bathsheba in leitang maingatin kunsuk a, kumpipa pahtawina pia in ama kiangah, "Ka topa Kumpi David khan sau tahen!" a ci hi.

32 Tua ciangin Kumpi David in, "Siampi Zadok, kamsang Nathan le Jehoiada tapa Benaiah kei kiangah hong sam un," a ci hi. Tua ciangin kumpipa mai ah amaute hong pai uh hi. **33** Kumpipa in amaute kiangah, "Na topa nasemte paipih unla, keima laa tungah ka tapa Solomon tuangsakin Gihon ah amah paipihsuk un. **34** Tualai ah siampi Zadok le kamsang Nathan in Israelte kumpi dingin amah sathau nilh uh hen. Tuu kii tum unla, 'Kumpi Solomon khansau tahen!' cisak un. **35** Tua ciangin ama nung zui in paito unla, amah hong pai in ka kumpi tokhom tungah tu ding a, kei munah amah kumpi a suak ding hi. Tua hi a, Israel le Judah ukpa dingin amah ka seh khin hi," a ci hi.

36 Jehoiada tapa Benaiah in kumpipa kiangah, "Amen♦! Ka to kumpipa Pasian TOPA in zong tua bangin ci tahen. **37** TOPA in ka to kumpipa a ompih bangin Solomon ompih henla, ka topa Kumpi David kumpi tokhom sangin ama kumpi tokhom liansak zaw tahen," ci in a dawng hi.

38 Tua ciangin siampipa Zadok, kamsangpa Nathan, Jehoiada tapa Benaiah, Chereth mite♦ le Peleth mite paisuk uh a, Kumpi David laa tungah Solomon tuangsakin Gihon ah amah a paipihsuk uh hi. **39** Tua ciangin siampi Zadok in biakbuuk panin sathau biing khat la in Solomon a nilh hi. Tua ciangin amaute in tuu kii tum uh a, mi khempeuh in, "Kumpi Solomon khansau tahen!" a ci uh hi. **40** Tua ciangin mi khempeuh in ama nung zuito uh a, tamngai tumin nuamsa in a

1:29 2Sa 4:9
1:30 1Kh 23:1
1:32 1Sa 2:35
1:33 2Kh 32:30
1:34 1Sa 10:1
1:37 Jos 1:5,17
1:38 1Sa 30:14
1:39 Pai 26:7; Gam 23:21; 1Sa 10:1; 2Ku 11:12,14; Lat 89:20
1:40 1Sa 10:5

lungdam mahmah uh hi. Leitang a thawnkham zahdong dingin amaute awging ngaih mahmah hi.

Adonijah In Solomon Kumpi A Suah lam Za

41 Tu in Adonijah le amah tawh a om lengla khempeuh in an a nek khit uh ciangin tua thu a za uh hi. Tua ciangin Joab in tuu kii aw a zak ciangin, "Banghang in khuapi sung hih zahin gamlum ahi hiam?" a ci hi. **42** Amah in thu a gen laitakin siampi Abiathar tapa Jonathan hong tung hi. Adonijah in ama kiangah, "Hong lut in, nang pen mi thupi khat na hi hi. Lungdamna thu hong puak hingel ni teh maw," a ci hi.

43 Tua ciangin Jonathan in Adonijah kiangah, "Hi lo hi! I topa Kumpi David in Solomon kumpi a suaksak hi. **44** Kumpipa in amah tawh siampi Zadok, kamsang Nathan, Jehoiada tapa Benaiah, Chereth mite le Peleth mite paikhawmsak hi. Amaute in kumpipa laa tungah Solomon a tuangsak uh hi. **45** Tua hi a, siampi Zadok le kamsang Nathan in kumpi dingin Gihon ah amah sathau a nilh uh hi. Tua panin amaute lungdamin paito uh ahih manin khuapi a gamlum mahmah ahi hi. Na zaksa uh gamlumna pen tua gamlumna ahi hi. **46** Tua tham loin Solomon zong Kumpi tokhom tungah tu ta hi. **47** Tua banah Kumpipa nasemte in i topa Kumpi David thupha pia dingin hong pai uh a, 'Pasian in nangma min sangin Solomon min thangsak zaw henla, ama kumpi tokhom nanga sangin liansak zaw tahen!' cilai uh hi. Tua ciangin kumpipa a lupna tungah a kunsuk hi. **48** Kumpipa in, 'Ka mitte in a muh lai in, ka kumpi tokhom tungah a tu ding tuni in a hong koihsak Israel Pasian TOPA in phatna ngah tahen!' a cih beh hi," ci in a dawng hi.

1:41 2Kh 23:12-13
1:42 2Sa 15:27, 36; 18:27
1:46 Thu 17:18

Solomon In Adonijah Nuntakna Hawi

49 Tua ahih ciangin Adonijah tawh a om a lengla khempeuh lau uh a, amaute dingin amau lampi ciat ah a pai uh hi.

50 Tu in Adonijah in Solomon a kihta hi. Tua ahih manin amah dingkhia in pai a, biaknatau♦ kiite va pom hi. **51** Tua ciangin Solomon kiangah thu hong kipuak a, "En in, Adonijah in kumpi Solomon a kihta hi. En in, amah in biaknatau kiite pom in, 'Kumpi Solomon in a nasempa namsau tawh that lo ding hi ci in tuni in ka mai ah hong kiciam hen,' ci hi," a ci hi.

52 Tua ciangin Solomon in, "Amah le amah mi gina khat ahihlam a lah theih leh a samzang khat zong leilak ah kia lo ding a, ama sungah gitlohna a kimuh leh a si ding hi," a ci hi. **53** Tua ciangin Solomon in mi sawl a, amaute in biaknatau panin amah a samkhia uh hi. Tua ciangin amah hong pai in Kumpi Solomon mai ah a boksuk hi. Solomon in ama kiangah, "Na inn ah ciah in," a ci hi.

David In Solomon Vaikhak

2 Tu in David a sih ding hun a nai ciangin amah in a tapa Solomon thu a vaikhak hi. Amah in, **2** "Keimah in leitung ngeina zui in a pai ding ka hi ta hi. Tua ahih manin thahat inla pasal na hihna lak in. **3** TOPA♦ na Pasian sawlna zui in. Na sepna peuhpeuh le na paina peuhpeuh ah na lawhcin nadingin Moses thukham sungah a kigelh bangin ama ngeinate zui in, ama ngeinakipte, ama thukhamte, ama thukhennate, ama tecipannate na kem ding hi. **4** Tua hi leh TOPA in kei tunga hong gen

1:50 Pai 27:2
2:1 Pian 47:29
2:2 Jos 1:6; 23:14
2:3 Thu 4:6; Jos 1:7; 1Kh 22:13
2:4 2Ku 18:3-6; 2Kh 23:3; Lat 26:1-3

ama kamciamna a tangtungsak ding hi. Amah in, ‘Na tate in limtakin a gamtat ding uh ngaihsunin a lungsim khempeuh uh le a hinna khempeuh uh tawh thumanin ka mai ah a gamtat uh leh, Israelte kumpi tokhom tunga tu ding mi na kitasam kei ding hi,’ a ci hi.

5 “Tua banah Zeruiah tapa Joab in kei tunga hong bawlna le Israelte galkapmang♦ nihte ahi Ner tapa Abner le Jether tapa Amasa a thahna thu na thei hi. Amah in gal kilem hunin gal kido bangin sisan suah a, a kawnga kawnggak tung le a khe a khedapte tungah gal kido bangin sisan a bangsak hi. **6** Tua ahih ciangin na pilna tawh kizui in gamta inla, a samkangsa in lungnuamtakin hankhuk* zuansak kei in.

7 “Ahih hangin Gilead mi Barzillai tate tungah migi inla na sabuai a annete lakah kihelsak in; banghang hiam cihleh na sanggampa Absalom kiang pan ka tai lai in amaute in kei hong huh uh hi.

8 “En in, Mahanaim a ka pai ni in muhdahna tawh kei a hong hamsiatpa Bahurim pan Benjamin minam Gera tapa Shimei nang kiangah a om hi. Ahi zongin kei hong dawn dingin Jordan ah amah hong paisuk a, TOPA min tawh ama tungah ka kiciam hi. Ama kiangah, ‘Namsau tawh nang kong that kei ding hi,’ ka ci hi. **9** Tua ahih manin tu in amah mawhpengin ngaihsun kei in; banghang hiam cihleh mi pil khat na hi a, ama tungah na sep ding a kilawm na thei hi. A samkang tawh sisan suahin hankhuk zuansak in,” a ci hi.

* **2:6** *hankhuk*: Hebrew kamin “Sheol” hi a, a khiatna pen “misite khua” cihna ahi hi.

2:5 1Sa 14:50; 2Sa 2:18; 3:27; 17:25
2:7 2Sa 17:27
2:8 Pian 32:2; 2Sa 16:5-13; 19:18-23

2:10 2Sa 5:7; Saw 2:29
2:11 2Sa 5:4-5
2:12 1Kh 17:14; 2Kh 1:1; 9:8
2:13 1Sa 16:4
2:19 2Kh 15:16; Lat 45:9

David Sihna

1Kh 29:26-30

10 Tua ciangin a pu a pate tawh David tawlnga in David khuapi ah a kivui hi. **11** David in kum 40 sung Israel uk a, Hebron ah kum sagih ukin Jerusalem ah kum 33 sung a uk hi. **12** Tua ciangin a pa David kumpi tokhom tungah Solomon a tu hi. A kumpigam kiptakin a phut hi.

Solomon In Adonijah That

13 Tu in Solomon nu Bathsheba kiangah Haggith tapa Adonijah hong pai hi. Tua ciangin Bathsheba in, “Thu hoih a hong pai na hi hiam?” ci in a dong hi.

Amah in, “Thu hoih a hong pai ka hi hi,” a ci hi. **14** Tua banah amah in, “Nang kiangah gen nop khat kong nei hi,” a ci hi.

Tua ciangin Bathsheba in, “Gen in,” a ci hi.

15 Tua ciangin amah in, “Na theihsa bangin kumpigam in kei aa hi a, Israel buppi in keima uk ding hong lamen uh hi. Ahi zongin kumpigam kiheikhia in ka sanggampa aa hong suak hi; banghang hiam cihleh tua kumpigam pen TOPA kiang pan a ngah ahi hi. **16** Tu in nang kiangah nget nop khat kong nei hi, hong nial† kei in,” a ci hi.

Tua ciangin Bathsheba in, “Gen in,” a ci hi.

17 Tua ciangin amah in, “Kumpi Solomon in nang hong nial lo ding ahih manin ka zi dingin Shunam mi Abishag hong piak nadingin ama kiangah hong gensak in,” a ci hi.

18 Tua ahih manin Bathsheba in, “Hoih hi, nangma aa dingin kumpipa kiangah ka gen ding hi,” a ci hi.

19 Tua hi a, Adonijah tanga

† **2:16** *nial*: Hebrew kamin “a mai lehngatsan” kici hi.

thugen dingin kumpi Solomon kiangah Bathsheba a pai hi. Tua ciangin amah dawn dingin kumpipa dingto a, ama mai ah a kun hi. Amah a tutna tungah tu a, kumpipa nu tut nading kumpi tokhom khat a lasak hi. Tua ciangin kumpipa taklam ah Bathsheba a tu hi. **20** Tua ciangin amah in, "Na neuno khat kong ngen nuam hi; hong nial kei in," a ci hi.

Tua ciangin kumpipa in ama kiangah, "Ka nu aw, hong ngenin kong nial kei ding hi," a ci hi.

21 Tua ciangin amah in, "Na sanggampa Adonijah zi dingin Shunam mi Abishag kipia tahen," a ci hi.

22 Tua ciangin Kumpi Solomon in a nu kiangah, "Adonijah aa dingin Shunam mi Abishag banghangin hong ngen na hi hiam? Ama aa dingin kumpigam zong hong ngen vet ve! Amah pen ka upa hi a, siampi Abiathar le Zeruiah tapa Joab in amah panpih uh hi," ci in a dawng hi. **23** Tua ciangin TOPA min tawh Kumpi Solomon kiciam a, "Adonijah in hih thute ama nuntakna khamin a gen ahih keitak mah leh Pasian in kei hong dawm kei tahen! **24** Tu in, ama kamciam bangin kei a hong kipsak, ka pa David kumpi tokhom tungah a hong koih, kei aa dingin inn a hong phuhsak TOPA a nuntak mah bangin, Adonijah tuni in kithat ding hi!" a ci hi.

25 Tua ahih manin Kumpipa Solomon in Jehoiada tapa Benaiah sawl a, amah in Adonijah sattukin a si hi.

Solomon In Abiathar Siampi Za Pan Khawlsak

26 Tua ciangin kumpipa in siampi Abiathar kiangah, "Anathoth a na lote ah pai in. A si dinga kilawm na hi hi. Ahi zongin ka pa David mai ah Topa PASIAN Singkuang na pua a, ka pa in gimna a thuak simin nang zong thuakpih na hih manin tutungin kong that kei ding hi," a ci hi. **27** Tua ahih manin TOPA in Shiloh ah Eli innkuante tawh kisai a gen kammalte a tangtun nadingin Solomon in TOPA siampi hihna panin Abiathar a khawlsak hi.

2:22 1Sa 22:20
2:23 Rut 1:17
2:24 2Sa 7:11-16
2:25 2Sa 8:18
2:26 Jos 21:18; 1Sa 22:20; 2Sa 15:14,24
2:27 1Sa 2:27-36
2:28 Pai 27:2
2:29 Pai 21:14
2:30 Pai 21:14
2:31 Thu 19:13
2:32 Thuk 9:57; 2Sa 17:25

Solomon In Joab That

28 Tua thu Joab in a za hi. Joab in Absalom a panpih loh hangin amah in Adonijah a panpih hi. Tua ahih manin TOPA biakbuuk ah Joab tai in biaknatau♦ kiite a pom hi. **29** Kumpi Solomon kiangah, "TOPA biakbuuk ah Joab tai a, biaknatau kiangah a om hi," ci in kigen hi. Tua ciangin Solomon in Jehoiada tapa Benaiah sawl in, "Pai inla amah sattuk in," a ci hi. **30** Tua ciangin TOPA biakbuuk ah Benaiah va pai in ama kiangah, "Kumpipa in, 'Hong paikhia in!' ci hi," a ci hi.

Amah in, "Kong paikhia kei ding a, hihlai ah ka si ding hi," a ci hi. Tua ciangin Benaiah in kumpipa kiangah thu puak a, "Joab in tua bangin hong genin tua bangin hong dawng hi," a ci hi.

31 Tua ciangin kumpipa in ama kiangah, "Ama cih bangin hih in. Joab in a hang om lopi in sisan a luansakna mawhna pen kei le ka pa innkuan panin na lakkhiat theih nadingin amah sattuk inla phum in. **32** Amah in ka pa David theih lohin a namsau tawh amah sangin a diktat zaw le a hoih zaw mi nih ahi, Ner tapa Israelte galkapmang Abner le Jether tapa Judah galkapmang Amasa sattukin that ahih manin TOPA in ama sisan ama lu tungah a thukkik ding hi. **33** Tua ahih manin amaute sisan Joab lutung le ama suan le khakte lu tungah a om tawntung ding

hi. Ahih hangin David le a suan a khakte tung le a innkuan le a kumpi tokhom tungah TOPA kiang pana kilemna a om tawntung ding hi," a ci hi.

34 Tua ciangin Jehoiada tapa Benaiah paito a, Joab satin a that hi. Gamlak a ama inn sungah Joab a kivui hi. **35**Kumpipa in Joab tanga galkapmang dingin Jehoiada tapa Benaiah koih a, Abiathar tangin siampi Zadok a koih hi.

Solomon In Shimei That

36 Tua ciangin kumpipa in Shimei samsak a ama kiangah, "Jerusalem ah na inn ding khat lam inla tualai ah teengin, tualai panin koimah ah paikhia kei in. **37**Tuapan paikhia in Kidron Lui na kantan ni in na si pelmawh ding hi cih thei in. Na sisan nangma lu tungah tu ding hi," a ci hi.

38 Tua ciangin Shimei in kumpipa kiangah, "Na thugen hoih hi. Ka topa kumpipa in na gensa bangin na nasempa in ka hih ding hi," a ci hi. Tua ciangin Jerusalem ah ni tampi sung Shimei a teeng hi.

39 Tu in kum thum khit ciangin Shimei silate nih Gath kumpi Maachah tapa Achish kiangah a tai uh hi. Shimei kiangah, "En in, na silate Gath ah a om uh hi!" ci in kigen hi. **40**Tua ciangin Shimei kithawi in a laa van vawh a, a silate zong dingin Gath a Achish kiangah a pai hi. Tua ciangin Shimei va pai in a silate Gath panin a hong ciahpih hi. **41**Jerusalem panin Gath ah a pai Shimei hong ciahkik lam Solomon tungah kigen hi. **42** Tua ciangin kumpipa in Shimei samsak a ama kiangah, "TOPA min tawh nang hong kiciamsakin kong theikholsak a, 'Paikhia in mun khat peuhpeuh ah khual na zin leh tua ni in pel loin na sih ding lam thei in,' hong ci hi lo ka hi hiam? Kei kiangah, 'Ka thu zak hoih hi,' nong ci hi. **43**Bang hangin TOPA tunga na kiciamna pelin kong thupiakte zui lo na hi hiam?" a ci hi. **44**Tua banah kumpipa in Shimei kiangah, "Ka pa David tungah a sia na bawl khempeuh na lungsim ah na thei hi. Tua ahih manin TOPA in na gitlohna nangma lu tungah hong tungsak ding hi. **45**Kumpi Solomon ahih leh thupha kipia ding a, TOPA mai ah David kumpi tokhom kip tawntung ding hi," a ci hi.

46 Tua ciangin kumpipa in Jehoiada tapa Benaiah thu a pia hi. Benaiah paikhia a, amah sattukin a si hi. Tua bangin Solomon khut sungah kumpigam a kip hi.

2:34 2Sa 2:18; 2Kh 21:13
2:35 1Sa 2:35; 2Sa 8:18
2:36 2Sa 16:5
2:37 2Sa 15:23
2:39 1Sa 27:2
2:42 2Sa 19:23
2:44 2Sa 16:5-13
2:45 2Sa 7:13
2:46 2Sa 8:18
3:1 2Sa 5:7; 7:2; 2Kh 8:11
3:2 Siam 17:3-5; Thu 12:14; 14:23
3:3 Siam 17:3-5; Thu 6:5; 10:12; 17:19; Jos 1:7
3:4 1Kh 16:39; 2Kh 1:3
3:5 Mat 7:7

Solomon In Thumang Den Zo Lo

3 Tu in Solomon in Pharaoh tanu teenpihin Egypt kumpipa Pharaoh tawh kizopna a bawl hi. Tua ciangin amah in ama inn ding, TOPA♦ inn ding le Jerusalem khuapi kimkot khempeuh ah kulhpi a bawl khit mateng David khuapi ah tua nu a ompih hi. **2**Tu ciangciang TOPA min aa dingin inn kilam nai lo ahih manin tua hun sungin mite in munsangte ah biakpiakna a pia uh hi. **3**Solomon in TOPA itin, a pa David ngeinakipte a zui hi. Ahih hangin munsangte ah biakpiakna le paknamtui♦ a hal veve hi. **4**Tu in biakpiakna pia dingin Gibeon ah kumpipa a pai hi; banghang hiam cihleh tua mun pen munsang thupi khat ahi hi. Solomon in tua biaknatau♦ ah haltum biakpiakna♦ 1,000 a pia hi.

Solomon In Pilna Ngen

2Kh 1:7-13

5 Gibeon ah zanin Solomon mang sungah TOPA♦ kilang hi. Tua ciangin Pasian in, "Bang hong pia ding ka hi hiam hong ngen in," a ci hi.

6 Tua ciangin Solomon in, "Na nasem ka pa David in thumanna, diktatna, lungsim thutanna tawh nangma mai ah kalsuan ahih manin hehpihna lianpi ama tungah na lak khin hi. Ama tungah a lian itnakip na zomsuak a, tuni dongin ama kumpi tokhom tungah a tu dingin tapa khat na pia khin hi. **7** Tu in TOPA ka Pasian aw, nangmah in ka pa David tangin na nasempa kumpi in nong koih hi. Ahih hangin keimah in naupangno khat ka hi lel a, sungtum pusuah dan ding ka thei kei hi. **8** Na teelsa na mite, minam thupite, sim zawh loh zah donga a tamte lakah na nasempa ka om hi. **9** Tua ahih manin keimah in na mite tungah thu ka khen theih nadingin a sia le a pha khentel theihna le theihtelna lungsim na nasempa tungah hong guan in; banghang hiam cihleh hih a lian na mite kua in thukhen thei ding ahi hiam?" a ci hi.

10 Solomon in hih thu a ngetna hangin Topa a lungkim hi. **11** Tua ciangin Pasian in ama kiangah, "Nangmah in hih thu nong ngen a, nangmah mah aa dingin khan sauna, hauhna ahih keileh na galte nuntaknate hong ngen loin thuman khentel theih nadingin theihtelna hong ngen na hih manin, **12** en in, keimah in na gensa bangin ka hih khin hi. En in, nang om ma ahi a, nang om khit ahi zongin nang tawh a kibang khat zong a om lo dingin keimah in pilna le theihtelna lungsim kong guan khin hi. **13** Nong nget lohte zong nang tungah kong pia hi. Tuate in hauhna le minthanna hi a, na nuntak sung kumpite lakah nang tawh a kibang kuamah a om kei ding hi. **14** Tua ciangin nangmah in na pa David kalsuan bangin ka lampite ah kalsuanin ka ngeinakipte le ka thukhamte na zuih leh na khan ka sausak ding hi," a ci hi.

3:6 2Kh 1:8-10
3:7 Gam 27:17; Jer 1:6
3:8 Pian 12:2; Thu 7:6; 1Kh 27:23
3:9 Thu 1:16; 2Sa 14:17; Heb 5:14; Jam 1:5
3:11 1Kh 22:12; Jam 4:3
3:12 2Sa 14:20; Ths 1:16; 1Jn 5:14-15
3:13 1Ku 3:28; Neh 13:26
3:14 Lat 25:13; 91:16; Pau 3:1-2

15 Tua ciangin Solomon khanglo a, en in, a mang na hi hi. Tua ciangin Jerusalem ah amah pai in TOPA Thuciamna Singkuang♦ mai ah ding a, haltum biakpiaknate le kilemna biakpiaknate pia in, a nasemte khempeuh aa dingin pawi a khamsak hi.

Solomon In Pilna Tawh Thukhen

16 Tu in kumpipa mai ah numei kizuak nih hong pai in ama mai ah a ding uh hi. **17** Tua ciangin numei khat in, "Ka topa aw, kei le hih numeinu inn khat sungah ka teengkhawm uh a, amah inn sungah a om laitakin nau ka nei hi. **18** Tua ciangin nau ka suah zawh ni thum khit ciangin hih numeinu in zong nau a nei hi. Kote gel ka omkhawm uh a, kote gel longal inn sungah mi dang kuamah a om kei hi. **19** Tua ciangin amah in a tapa delhlum kha ahih manin, zanin hih numeinu tapa a si hi. **20** Tua ciangin zankim laitak amah tho a, na nasemnu ka ihmut kalin ka kiang pan ka tapa la in ama ang ah koih a, a sisa ama tapa kei ang ah a koih hi. **21** Zingsang ciangin ka tapa nawi pia dingin ka tho a, en in, amah a sisa in na om hi. Ahih hangin zingsang khuavak ciangin limtakin ka telet leh ka sungsuak ka tapa na hi lo hi," a ci hi.

22 Tua ciangin a dang khatnu in, "Hi peuhmah kei! A nungta pen ka tapa ahi hi. A si pen nangma tapa ahi hi," a ci hi.

Tua ciangin a masa nu in, "Hi peuhmah kei! A si pen na tapa ahi hi. A nungta pen ka tapa ahi hi," a ci hi.

Amaute in tua bangin kumpipa mai ah thu a gen tuak uh hi.

3:15 Pian 28:16; Siam 6:8-13; 7:11-12

23 Tua ciangin kumpipa in, "Khat in, 'A nungta pen ka tapa hi a, a

si pen nangma tapa ahi hi,' ci in a dang khat in, 'Hi peuhmah kei! A si pen nangma tapa hi a, a nungta pen ka tapa ahi hi,' na ci uh hi. **24** Tua ciangin kumpipa in, "Namsau khat hong la un," a ci hi. Tua ahih ciangin amaute in namsau khat kumpipa mai ah hong paipih uh hi. **25** Kumpipa in, "A nungta lai naupangno phelnih suah unla khatnu tungah a lang pia in, a dang khatnu tungah a lang pia un," a ci hi.

26 Tua ciangin a nungta lai tapa a neinu in a tapa hehpih ahih manin amah in kumpipa kiangah, "Ka topa aw, a nungta naupang amah pia inla, that peuhmah kei in!" a ci hi.

Ahih hangin a dang khatnu in, "Naupang pen kei aa lah hi loin nang aa lah a hi lo dingin phelnih suah in," a ci hi.

27 Tua ciangin kumpipa in, "A masa numeinu tungah a nungta lai naupang pen pia unla, tua naupang that peuhmah kei un. Amah pen tua naupangpa nu ahi hi," ci in a dawng hi.

28 Israel khempeuh in kumpipa thukhenna a zak uh ciangin kumpipa a kihta mahmah uh hi; banghang hiam cihleh thutang tawh thu a khen thei dingin kumpipa sungah Pasian pilna a om lam a thei uh hi.

Solomon Uliante

4 Kumpipa Solomon in Israel gam bup a uk hi. **2** Hihte in ama uliante ahi uh hi: Siampi Zadok tapa Azariah, **3** Shisha tapa nihte ahi lai-at Elihoreph le Ahijah, thu ciamtehpa Ahilud tapa Jehoshaphat ahi uh hi. **4** Jehoiada tapa Benaiah in galkap honte♦ uk a, Zadok le Abiathar in siampi ahi uh hi. **5** Nathan tapa Azariah in uliante uk a, Nathan tapa Zabud in siampi le kumpipa thudotpa ahi hi. **6** Ahishar in kumpi inn sung ukpa hi a, Abda tapa Adoniram in zawhthawhthu tawh nasemte a ukpa ahi hi.

7 Solomon in Israel gam bup ah kumpipa le kumpi innkuante nek le dawn a vaihawmsak ding ulian sawm le nih a nei hi. Mi khat in kum khatin kha khatta a vaihawmsak ciat ding uh hi. **8** Hihte in amaute min ahi hi: Ephraim mual a om Ben-Hur, **9** Makaz a om Ben-Deker, Shaalbim, Beth Shemesh le Elon Beth Hanan, **10** Sochoh le Hepher gam bup a nei Arubboth a om Ben-Hesed, **11** Dor gam kimkot khempeuh sunga Ben-Abinadab; amah in Solomon tanu Taphath zi in a la hi. **12** Taanach a om Ahilud tapa Baana, Megiddo, Beth Shean panin Abel Meholah, Jokmeam pangkhat ciangdong Jezreel nuai Zarethan kianga om Beth Shean buppi ahi hi. **13** Ramoth Gilead a teeng Ben Geber; amah in Gilead a Manasseh tapa Jair neihsa khuapite a nei hi. Bashan sung Argob gam a kulhpi le sumngo♦ kongkhakpi zawl a nei khuapi lian 60te zong amah in a nei hi. **14** Mahanaim a om Iddo tapa Ahinadab; **15** Naphtali a om Ahimaaz; amah in zong Solomon tanu Basemath zi in a la hi. **16** Asher le Aloth a om Hushai tapa Baanah; **17** Issachar a om Paruah tapa Jehoshaphat; **18** Benjamin a om Elah tapa Shimei; **19** Bashan kumpipa Og le Amor mite kumpipa Sihon gam sung ahi Gilead gama Uri tapa Geber. Tua gam bup ah amah bek gamuk ahi hi.

Solomon Hauhna Le Pilna

20 Judah le Israel pen tuipi gei a om sehnel zahin tam uh a, ne in dawnin nuamsa uh hi. **21** Tua ahih manin Solomon in Gunpi pan Philistia mite gam, Egypt gamgi dong kumpigam khempeuh a uk

3:26 Isa 49:15; Hos 11:8
3:28 2Sa 14:20
4:2 1Kh 6:10
4:3 2Sa 8:16-17
4:4 2Sa 8:17-18
4:6 2Sa 20:24; 1Ku 5:14
4:8 Jos 24:33
4:9 Jos 15:10; Thuk 1:35
4:10 Jos 15:35
4:11 Jos 11:2
4:12 Jos 17:11
4:13 Gam 32:40; Thu 3:4
4:14 Jos 13:26
4:15 2Sa 15:27
4:16 2Sa 15:32
4:19 Thu 3:8-10; Jos 12:2,4
4:20 Pian 12:2; 1Kh 22:9
4:21 2Kh 9:26; Lat 72:11

hi. Amaute in Solomon nuntak hun sung khempeuh siah♦ pia in ama na a sem uh hi.

22 Tu in nisim a Solomon innkuante nek ding mangbuh nel kor 30, anvui kor 60, **23** bawngtal thau sawm, lonona a kivak bawngtal 20, tuu 100, tua teng banah sazuk♦, sanang♦, sakhi le vasa limcite ahi hi.

24 Banghang hiam cihleh amah in Gunpi nitumna lam Tiphsah panin Gaza dong gam khempeuh, Gunpi nitumna lama kumpi khempeuh tungah ukna a nei hi. Tua hi a, a kim a pama om khempeuh tawh a kilem hi. **25** Judah le Israel lungmuangtakin teeng uh a, Solomon hun sung khempeuh, Dan a kipan Beersheba dongin mikim ama lenggui ciat le ama thei kung nuai ciatah a om uh hi.

26 Solomon in ama sakollengte aa dingin sakol buk 40,000 le sakol galkap 12,000 a nei hi. **27** Tua uliante in kumpi Solomon le kumpi Solomon sabuai a hong pai khempeuhte aa dingin mi khatin kha khatta an a vaihawmsak uh hi. A kitasam om lo dingin amaute in a vaihawmsak uh hi. **28** Amaute in sakolte le sakol taihatte aa dingin amau tunga kisehna tawh kizui in mangbuhham le buhkungte a kisehna munah a hong puak uh hi.

Solomon Pilna

29 Pasian in Solomon tungah pilna le theihtelna tampi pia a, tuipi gei a sehnel bangin a zai mahmah ngaihsutna a pia hi. **30** Solomon pilna in Nisuahna lam mi khempeuhte pilna le Egypt pilna khempeuh a khuplet hi. **31** Banghang hiam cihleh Ezrah mi Ethan le Mahol tapate ahi Heman, Chalcol le Darda a kipan mite khempeuh sangin a pil zaw hi. A kim a pama minamte lakah a min a thang hi. **32** Amah in paunak 3,000 gen a, a laphuah 1,005 a pha hi. **33** Amah in singkungte thu gen a, Lebanon♦ gama tamtaksing♦ a kipan kulh panga po puknah♦ thu nangawn a gen hi. Amah in ganhingte thu, vasate thu, a bokvak ganhingte thu le ngasate thu zong a gen hi. **34** Gam khempeuh panin Solomon pilna a ngai dingin mite hong pai uh hi. Ama pilna a zasa leitung kumpite khempeuh kiang pan hong pai uh ahi hi.

4:23 Neh 5:18
4:24 1Kh 22:9; Lat 72:11
4:25 Jer 23:6; Mic 4:4; Zec 3:10
4:26 Thu 17:16
4:29 1Ku 3:12
4:30 Dan 1:20; Saw 7:22
4:32 Pau 1:1; Ths 12:9; Sol 1:1
4:33 Siam 14:49
4:34 2Kh 9:23
5:1 2Sa 5:11; 1Kh 14:1
5:3 2Sa 7:5; 1Kh 22:8
5:4 1Kh 22:9
5:5 Thu 12:5; 2Sa 7:13; 1Kh 17:12
5:6 2Kh 2:8

Biakinnpi Lam Dingin Solomon Kiging

2Kh 2

5 Tu in Tyre kumpi Hiram in a nasemte Solomon kiangah a sawl hi; banghang hiam cihleh a pa tangin kumpi a sem dingin Solomon sathau a kinilh khit lam Hiram in a za hi. Hiram in David it tawntung hi. **2** Tua ciangin Solomon in Hiram thu zasak a, ama kiangah, **3** TOPA♦ in ama galte a khenuai ah a koih mateng, a kimkota galte a dona hangin ka pa David in TOPA ama Pasian min aa dingin inn khat a lam theih loh lam na thei hi. **4** Ahi zongin TOPA ka Pasian in ka kimkot panin tawlngakna hong pia hi. Hong langpan om nawn loin thusia zong a om nawn kei hi. **5** TOPA in ka pa David tungah, "Nang tanga na kumpi tokhom tungah ka koih ding na tapa in keima min aa dingin inn khat a lam ding hi," a cih mah bangin, en in, keimah in TOPA ka Pasian min dingin inn khat ka lam sawm hi. **6** Tua ciangin Lebanon♦ a tamtaksingte kei aa dingin a kiphuk nadingin amaute thupia in. Ka nasemte in na nasemte tawh semkhawm ding uh a, nangma cih bangbang na nasemte aa ding thaman kong pia ding hi; banghang hiam cihleh Sidon mite bangin kote

lakah sing phuksiam kuamah a om loh lam na theihsa ahi hi.

7 Hiram in Solomon thugen a zak ciangin lungdam mahmahin amah in, tuni in TOPA kiphat tahen! Banghang hiam cihleh amah in hih minam liante a uk dingin David tapa pil khat a pia khin hi! **8** Tua ciangin Hiram in Solomon kiangah zasakkik a, keimah in nong thu zasakte ka za khin hi. Tamtaksing le taksan♦ singluangte tawh kisai in nangma lunggulh bangin ka sem ding hi. **9** Ka nasemte in Lebanon panin tuipi dong tuate hong puaksuk ding uh hi. Tuate tuipi tungah phongin ka bawl ding a, na cihna mun dong hong tun in, tualai munah ka phelkhamsak ding hi. Tua ciangin tuate na puakhia thei ding hi. Ka innkuanpihte an nong vaksakna tawh ka lungkim ding hi.

10 Tua ciangin Solomon deihzah tamtaksing le taksan singluangte Hiram in a pia hi. **11** Tua ciangin Solomon in Hiram tungah a innkuanpihte aa dingin mangbuh♦ kor 20,000 le a kigawi olive thau kor 20 a pia hi. Tua bangin Solomon in kum khat khit kum khat Hiram tungah a pia hi. **12** Tua ahih manin TOPA in amah a kamciamsa bangin Solomon tungah pilna a pia hi. Hiram le Solomon kikal ah kilemna om a, amaute gel in kithukimna a bawlkhawm uh hi.

13 Tua ciangin kumpipa Solomon in Israel buppi ah zawhthawhthu tawh nasem mi a kaikhawm hi. Tua zawhthawhthu tawh nasemte pasal 30,000 a pha uh hi. **14** Solomon in amaute Lebanon ah a kikhelin kha khat mi 10,000 ta a puak hi. Amaute Lebanon ah kha khat sung om uh a, inn ah kha nih sung a om uh hi. Adoniram pen zawhthawhthu tawh nasemte ukpa ahi hi. **15** Solomon in vanpua mi 70,000 nei a, mual tungah suangsek mi 80,000 nei in, **16** tuate banah Solomon in nasem makai 3,300 nei a, tua mite in nasemte a makaih uh hi. **17** Kumpipa in biakinnpi♦ innbula phah dingin suanglianpite, a manpha suangtumte le suangtum kisuite a sek dingin thu a pia hi. **18** Tua ciangin Solomon innlamte, Hiram innlamte le Gebal mite in suang a seek uh hi. Amaute in biakinnpi lam nadingin sing le suangtumte a kiging uh hi.

5:7 Isa 60:6
5:9 Ezr 3:7
5:12 1Ku 3:12
5:13 Siam 25:39
5:14 2Sa 20:24

Solomon In Biakinnpi Lam

2Kh 3:1-2

6 Tua khit ciangin Israel mite Egypt gam panin a paikhiat zawh a kum 480 na kum, Solomon in Israel a uk zawh a kum lina, a kha nihna ahi Ziv kha sungin TOPA♦ inn lam dingin Solomon a kipan hi.

Biakinnpi Pualam

2Kh 3:3-8

2 Tu in TOPA aa dinga kumpipa Solomon lam inn pen a dung tong 60, a vai tong 20, a sanna tong 30 ahi hi. **3** Biakinnpi♦ mai a innlim pen inndung zaina tawh kizui in tong 20 pha a, tua innlim zaina in inn mai lamah tong 10 a pha hi. **4** Amah in innkhum neh lam ah tawlet kihong theite a thuah hi.

5 Amah in biakinn pang tuak le a nung lam biakinn kawm kimkotin a kawm tungah zong inndei bawl a, a kimkot a pangah zong inndei sungnung a bawl hi. Tua bangin amah in a kimkot khempeuh ah inndeite a bawl hi. **6** Inndei niam pen tong nga zai a, a laizang a pen tong guk zai in, a thumna tong sagih a zai hi; banghang hiam cihleh amah in biakinn kawm sung lama zawlpite hen kul loin a kingak nadingin biakinn pualam kimkot ah innkamte a bawl hi.

5:17 1Kh 22:2
5:18 Jos 13:5
6:1 2Kh 3:1; Saw 7:47
6:2 Pai 26:1
6:3 Eze 40:49
6:4 Eze 41:16
6:5 Eze 44:5-6

7 Biakinnpi a kilam laitakin sek
ahi a, tuzum ahi a, sik van khat
peuhpeuh ahi zongin a ging a kizak
loh nadingin suangkhuk panin a
kiseksa suangtumte tawh kilam
hi. 8 Dawl laizang lutna kongpi pen
biakinn taklam pang ah a om hi.
Dawl laizang dong kahlei kidawh
a, tua panin dawl thumna dong
kizomsuak hi.

9 Tua bangin biakinnpi lama a zo
hi. Amah in innkamte tamtaksing♦
pekte tawh a tuam hi. 10 Tua ciangin
amah in biakinnpi pang khempeuh
ah tong nga ciat a sang inndeipite a
bawl hi. Tuate pen biakinnpi tawh
tamtaksing zawlin kizom hi.

Pasian In Solomon Hopihkik

11 Tua ciangin Solomon kiangah
TOPA kammal hong tung a, 12 "Hih
na lam biakinnpi tawh kisai in ka
ngeinakipte zui a, ka thukhennate
sem in, ka thupiak khempeuh
kemcing a na zuih leh na pa David
tunga ka gensa ka kammal bangin
nang tungah ka tangtungsak ding
hi. 13 Keimah in Israel mite lakah
ka teeng ding a, ka mi Israelte ka
taisan kei ding hi," a ci hi.

Biakinnpi Sunglam

2Kh 3:8-9

14 Tua khit ciangin Solomon in
biakinnpi lamin a zo hi. 15 Amah
in biakinnpi sungnung kawmte
tamtaksing pekte tawh a dap hi.
Biakinnpi sual panin ceiling dong
a sungnung teng singpekte tawh
a thuap hi. Biakinnpi sual dingin
taksan singpekte a phah hi. 16 Tua
ciangin biakinnpi sungah sual
panin kawm dong tong 20 a pha
inndei khat dei a, tamtaksing
singpekte tawh a um hi. Amah
in Siangthopen mun dingin a
sungnung ah a siangtho mun khat
a lam hi. 17 Tua inndei mai panin
biakinn siangtho mun tong 40 a
sau hi. 18 Biakinnpi sungnung pen
tamtaksing tawh kidap a, tuate pen
pakngum le pak lim tawh kizem hi.
A vekpi in tamtaksing tawh kidap
ahih manin suang khat zong kimu
lo hi.

19 Amah in TOPA Thuciamna
Singkuang♦ koih nadingin biakinn
sungah sungnung siangtho mun
khat a bawl hi. 20 Sungnung
siangtho mun tong 20 sau a, tong
20 zai in, tong 20 a sang hi. Tua pen
kham citak tawh tuamin tamtaksing
biaknatau♦ zong kham tawh a tuam
hi. 21 Solomon in biakinnpi sung
kham citak tawh a tuam hi. Amah
in sungnung siangtho mun dung
zui in kham khainiang khungin
kham tawh a tuam hi. 22 Biakinnpi
bup kham tawh tuam a, a vekpi in a
zawh dong a tuam hi. A sungnung
siangtho mun a om biaknatau zong
a vekpi in kham tawh a tuam hi.

Biakinnpi Zepna

2Kh 3:10-13

23 Amah in sungnung siangtho
mun sungah olive sing tawh tong
sawm ciat a sang cherub nih a
bawl hi. 24 Cherub kha langkhat
tong nga sau in, a dang a langkhat
tong nga a sau hi. A khate a dawn
khat pan a dawn khat kikal tong
sawm a pha hi. 25 Cherub dang khat
pen tong sawm a sau hi. Cherub
nihte a kibang a kikimin a kibawl
hi. 26 Cherub khat a sanna tong
sawm pha in, a dang khat zong
tua bangmah ahi hi. 27 Tua ciangin
cherubte a sungnung dei ah a koih
hi. A kha langkhat in kawm a
su kha dingin amaute in cherub
kha a zaksak uh hi. Tua ciangin
cherub dang khat kha in kawm a
su kha dingin a kha a zaksak uh hi.
Amaute kha langkhat ciat inndei
laizang ah kituah hi. 28 Amah in
cherubte kham tawh a tuam hi.

29 Tua ciangin biakinnpi

6:7 Thu 27:5; 1Ku 5:18
6:9 Sol 1:17
6:11 Jer 40:1
6:12 2Sa 7:12-16
6:13 Thu 31:6; Heb 13:5
6:14 1Kh 28:20; 2Kh 5:1; Saw 7:47
6:15 Eze 41:15
6:16 Pai 26:33
6:18 Lat 74:6; Eze 41:18
6:19 Pai 25:10
6:20 Pai 30:1; Eze 41:3-4
6:23 Pai 37:7-9; 2Kh 3:10-12
6:27 Pai 25:20; 2Kh 5:8
6:29 Eze 41:18,25

sungnung le inndei pualam kawm tung khempeuh ah cherubte lim, nisuh kung lim le pakpalh limte tawh a zem hi. **30** Biakinnpi sungnung le inndei pualam biakinnpi sualte kham tawh a tuam hi.

31 Sungnung siangtho mun lut nading kongkhakte olive sing tawh a bawl hi. Kongkhak zawlpi le kongkhak khuamte in kiu nga ciat a nei uh hi. **32** Kongkhak nihte olive sing tawh kibawl hi. Amah in tuate tungah cherubte lim, nisuh kung lim le pakpalh limte tawh zemin kham tawh a tuam hi. Amah in cherubte le nisuh kungte tungah kham a zut hi. **33** Siangtho mun kongkhak dingin kongkhak khuamte zong olive sing tawh bawl a, sik li a neisak hi. **34** Taksan♦ sing tawh kongkhak nih a bawl hi. Kongkhak khat ah a kikhep thei pek nih om a, a dang khat ah a kikhep thei pek nih a om hi. **35** Amah in tuate tungah cherubte lim, nisuh kung lim le pakpalh limte tawh zem a, tua a zepnate tungah a kikimin kham tawh tuamin a zut hi. **36** A kisek suang gual thum le tamtak zawl gual khat tawh a inntual sungnung a lam hi.

37 A kum lina kum, Ziv kha sungin TOPA biakinnpi tawphah a phah hi. **38** A kum sawm le khatna kum, a kha giatna ahi Bul kha sungin a kigelsa bangin inn lamna tawh kisai a neng a tawngin kizosiang ahih manin inn lam hun sung kum sagih a sawt hi.

Solomon Innlamte

7 Ahih hangin Solomon in ama inn lam a zawh nading kum sawm le kum thum a sawt a, a inn lam a zo hi.

2 Amah in Lebanon♦ Gamlak Innpi zong a lam hi. Tua gamlak innpi pen tamtaksing♦ khuampi gual li le khuampite tungah tamtak zawlte tawh kilamin tong 100 sau a, tong 50 zai in, tong 30 a sang hi. **3** Gual khat ah sawm le nga ta a om khuam 45te tunga zawlpite tungah tamtaksing tawh a lem hi. **4** Tualai ah tawlet gual thumin kigual a, tua tawh kigalsai in tawlet gual thum mah a om hi. **5** Kongkhakte le kongkhakmungte sikli nei vive hi a, gual thumin tawlet khat le khat kitang dimdiam hi.

6 Amah in Khuampi Inndeipi kici khat a bawl hi. A sauna tong 50 pha in, a zaina tong 30 a pha hi. Tuate mai ah khuam a nei innlim khat le a khuhna khat a bawl hi.

7 Tua ciangin amah in thu a khen nading mun Thukhenna Inndeipi a kici kumpi tokhom omna inndei khat a bawl hi. Tua pen a sual pan kipanin inntungdap dong tamtaksing tawh a tuam hi.

8 Tua mah bangin tua innpi nungah ama teen nading a kibangin inn dang khat a lam hi. Solomon in a zi dinga a lak Pharaoh tanu aa dingin tua mah tawh kibangin inn khat a lam hi.

9 Hihte khempeuh a tawphah pan a tungkhum dong a kipan a pualam inntual lianpi dong, limtak tehin a kitan, a nung le a mai suangatna tawh a ki-at a manpha suangte tawh a kibawl ahi hi. **10** A tawhphah pen tong sawm a pha suangtumpite le tong giat a pha a manpha suangtum lianpite tawh kiphah hi. **11** Tuate tungah limtak a kisek a manpha suangte le tamtaksingte tawh kibawl hi. **12** A inntualpi pen suang kisek gual thum le tamtaksing zawl gual khat tawh ki-um hi. TOPA♦ biakinn tual sungnung le biakinnpi♦ innlim zong tua bangmah ahi hi.

Tyre Mi Hiram Bawlte

13 Tu in Kumpi Solomon in Tyre panin Hiram a samsak hi. **14** Amah

6:32 Eze 41:2
6:36 2Kh 4:9
6:38 Pai 25:9; 1Kh 28:19; Heb 8:5
7:1 1Ku 9:10
7:2 2Kh 9:16; Isa 22:8
7:7 1Sa 7:15; Lat 122:5; Pau 20:8
7:13 2Kh 2:13
7:14 2Kh 4:11

pen Naphtali minam meigong khat ii tapa hi a, a pa pen Tyre khua a sumngo♦ na a sempa ahi hi. Amah in sumngo tawh nasep peuhpeuh ah pilna nei a, theikimin a siam mahmah hi. Kumpi Solomon kiangah amah hong pai in a sep ding khempeuh a sem hi.

Sumngo Khuampi Nihte

2Kh 3:15-17

15 Tua ciangin amah in tong sawm le tong giat a sang sumngo khuampi nih a sung hi. Tua khuampite khat ciangin a kimkot tong sawm le tong nih a pha hi. **16** Tua ciangin amah in khuampite dawn ah a koih dingin sumngo kisung khuamdawn nih a bawl hi. Khuamdawn khat in tong nga sang a, khuamdawn dang khat zong tong nga a sang hi. **17** Amah in khuampite dawna khuamdawnte tungah a kihuihek pakkualte ngen bangin zem a, khainiang tawh a zom hi. Khuamdawn tungah a zep nading khainiang sagih bawl a, khuamdawn dang khat aa ding zong sagih a bawl hi. **18** Tua bangin amah in khuampite bawl a, khuamdawn tunga ngente tungah a khuh dingin mangkawlsing lim gual nih tawh a zem hi. Tua bangin khuamdawn dang khat zong a zem hi.

19 Inndei sunga khuampite tunga khuamdawnte pen unokpak lim kizem a, tong li a pha hi. **20** Khuampi nihte khuamdawnte tunga om a zepnate gei, a bona munah mangkawlsingte tawh ngen bangin a kizem hi. Tua khuamdawn kimkot ciatah mangkawlsing a kigual 200 a om hi.

21 Tua ciangin amah in biakinnpi lutna innlim ah khuampite a phut hi. A taklam ah khuampi khat phutin a min Jachin* phuak a, a veilam ah khuampi khat phutin a min Boaz† a phuak hi. **22** Khuampi dawnte unokpak lim tawh kizem hi. Tua bangin khuampite bawlna kizo hi.

7:15 2Kh 3:15; Jer 52:21
7:16 2Ku 25:17; Jer 52:22
7:20 2Kh 3:16
7:21 2Kh 3:17

Tuikuangpi

2Kh 4:2-5

23 Amah in sumngo kisung Tuikuangpi khat bawl a, a kil khat pan a kil khat dong tong sawm a pha hi. Tua Tuikuangpi a bem hi a, tong nga sangin, a kimkot tong 30 a pha hi.

24 A gong nuai kimkot teng pakngum lim tawh kizem a, Tuikuangpi kimkot a kizem hi. Tong khat sungah pakngum lim sawm ta om hi. Kizepna pakngumte gual nih hi a, Tuikuangpi tawh a kisungkhawm ahi hi. **25** Tua Tuikuangpi bawngtal sawm le nih tungah kinga hi. Bawngtal thum leilu lam nga in, nitumna lam thum nga a, leitaw lam thum nga in, nisuahna lamah thum a nga uh hi. Tuikuangpi pen tuate tungah kinga a, bawngtalte in tua a nungngat uh hi. **26** Tua Tuikuangpi pen khutpek cia a sah hi. A kil pen hai kil bangin kibawl a, unokpak palh tawh kibang hi. Tua sungah tui bath‡ 2,000 ta hi.

Sumngo Leng Le Khutsawpna

2Kh 4:6

27 Amah in sumngo tawh leng sawm zong a bawl hi. Leng khat ciangin tong li sau a, tong li zai in, tong thum a sang hi. **28** Leng kilam zia hih bang ahi hi. Tua lengte in zawl nei a, tua zawlte kikal ah sumngo pekte a om hi. **29** Tua zawlte kikal a om sumngo pekte tungah humpinelkaite, bawngtalte

7:22 2Ku 25:17
7:23 2Ku 25:13; 1Kh 18:8; Jer 52:17
7:25 Jer 52:20

* **7:21** *Jachin*: Hebrew kamin "amah in kipsak hi" cihna hi kha ding hi.

† **7:21** *Boaz*: Hebrew kamin "a sungah thahatna om hi" cihna hi.

‡ **7:26** *bath*: Sathau khawng, lenggahzu khawng tehna hi a, an tehna ephah khat tawh kikim hi. Litre 40 ahih keileh gallon kua tawh kikim hi.

le cherubte lim a om hi. Tua zawlte tungah a ngak nading om a, a nuai ah humpinelkaite, bawngtalte lim le pakkual lim tawh a kizem hi. **30** Leng khat ciatin sumngo pei li le sumngo lengzawl nei a, a nan nading khe li a nei hi. Kuangpi nannate sumngo a kisung hi a, a gei ah pakkual tawh kizem hi. **31** Tua leng tunga tuikuang gong pen tong khat a sang hi. A gong pen bemin a ngakna tawh kibang a, a bul lam tong khat le a lang a sang hi. A gong tungah lim kisuai a, a sumngo pekte bem loin a sik li hi. **32** Sumngo pekte nuai ah pei li om a, a lengzawlte leng tawh kizom hi. A pei tong khat le a lang a sang hi. **33** A lengpeite kibawl zia in sakolleng pei kibawl zia tawh kibang hi. Lengzawlte, lengzawl le a pei kizopnate, a pei kungte le a pei kualpite pen sumngo kisung vive ahi hi. **34** Leng khat ii kiu li ciatah a nanna li a om hi. Tua nannate pen leng tawh sakhat ahi hi. **35** Leng dawnah tong lang a sang vial bem khat a om hi. Leng tunga a kikipsaknate le sumngo pekte sakhat ahi hi. **36** A kikipsaknate le sumngo pekte tung, a awnna peuhpeuh ah cherub, humpinelkai le nisuh kung limte tawh zem a, pakkual limte tawh a tuam hi. **37** Tua bangin amah in leng sawm a bawl hi. Tuate a vekpi un a bawl zia kibangin a phacia kikim a, a mel kibang hi.

38 Tua ciangin amah in sumngo kuangpi sawm a bawl hi. Kuangpi khat sungah bath 40 ta in, kuangpi khat ciangin tong li a zai hi. Leng sawmte tungah kuangpi khat ta kikoih hi. **39** Amah in inn taklam ah leng nga koih a, inn veilam ah leng nga a koih hi. Amah in inn taklam, nisuahna leitaw lam kiu ah Kuangpi a koih hi.

7:30 2Ku 16:7
7:38 Pai 30:18

7:40 Pai 27:3; Jer 52:18
7:45 Pai 27:3
7:46 Jos 3:16
7:47 1Kh 22:3; Jer 52:20
7:48 Pai 25:23,30
7:49 2Kh 4:7
7:50 Jer 52:19

Biakinnpi Sunga Vanzatte

2Kh 4:12-22

40 Hiram in kuangpite, kawbiate le kuangkumte a bawl hi. Tua khit ciangin Hiram in Kumpi Solomon aa dingin TOPA inn a lamsakna khempeuh a zo hi. **41** Khuampi nihte, khuampi nihte tunga om kuangkum a bang khuamdawn nihte, khuampi nihte tunga om kuangkum a bang khuamdawnte tunga zepna nihte, **42** a zepna nihte tunga mangkawlsing 400te (khuampi dawna kuangkum a bang khuamdawn nihte a tuam, a zepna mangkawlsing gual nihte), **43** leng sawmte le tua lengte tunga kuangpi sawmte, **44** Tuikuangpi khat le Tuikuangpi nuai a bawngtal sawm le nihte, **45** belte, kawbiate le kuangkumte ahi hi. Hiram in Kumpi Solomon aa dinga TOPA inn a lamna ah a vante khempeuh pen sumngo hoih tawh a bawl ahi hi. **46** Kumpipa in Jordan leizang mun Succoth le Zaretan kikal ah tuate buan lim tawh sungin a bawl ahi hi. **47** A vante tamlua ahih manin Solomon in a vante khempeuh a gihna a teh kei hi. Sumngote gihna kithei lo hi.

48 Tua bangin Solomon in TOPA inn aa dingin vanzat khempeuh a bawlsak hi. Tuate in kham biaknatau♦, Ompihna Anlum♦ koih nading kham sabuai, **49** sungnung siangtho mun taklam ah nga omin veilam ah nga a om kham citak tawh kibawl meivakkhuamte, kham tawh kibawl pakte, meivakte le meikhau tannate, **50** kham citak tawh kibawl haite, khuaimei khau tannate, kuangkumte, vutluahnate le paknamtui♦ halna belte, inndei sungnung (Siangthopen Mun) a kongkhakte gel le biakinnpi lutna kongkhakpite aa ding kham tawh kibawl kawmhekte ahi hi.

Solomon In Na Khempeuh Biakinnpi Sungah Koih

2Kh 5:1

51 Tua hi a, Kumpi Solomon in TOPA biakinnpi bawlna khempeuh a zo hi. Solomon in a pa David apsa vante ahi ngun, kham le vante biakinnpi sungah lutpihin, TOPA biakinnpi vankholna inn sungah a koih hi.

Biakinnpi Apna

2Kh 5:2-14

8 Tu in Solomon in Israel upate, beh makai khempeuh le Israel minam makaipite Kumpipa Solomon omna Jerusalem ah a kaikhawm hi. Amaute in David khuapi Zion panin TOPA♦ Thuciamna Singkuang♦ a puak theih nading uh ahi hi. **2** Tua ciangin a kha sagihna Ethanim kha sunga pawi hunin Israel pasal khempeuh Kumpi Solomon kiangah hong kikaikhawm uh hi. **3** Tua ahih ciangin Israel upate khempeuh hong pai uh a, siampite in Singkuang a pua uh hi. **4** Tua ciangin amaute in TOPA Singkuang, Kikhopna Puanbuuk le biakbuuk sunga a siangtho vante khempeuh hong paitohpih uh hi. Siampite le Levi mite in tuate hong paitohpih uh hi. **5** Tu in Kumpi Solomon le amah tawh a omkhawm Israel mi honpi khempeuh Singkuang mai ah om uh a, tuu le bawngtalte sim zawh loh zah tawh biakpiakna a pia uh hi. **6** Tua ciangin siampite in TOPA Thuciamna Singkuang a om nading mun ahi biakinnpi♦ sungnung, siangthopen mun a cherubte kha nuai ah a koih uh hi. **7** Cherubte in Singkuang omna tungah a khate uh zak uh a, cherubte in Singkuang le a zawlte a khuh hi. **8** A zawl mongte pen a pualam dong dawk ahih manin sungnung siangthopen mun mai, siangtho mun panin kimu hi. Ahi zongin a pua panin kimu thei lo a, tuni dongin tualai ah a om uh hi. **9** Egypt gam pan Israel mite hong paikhiat lai un, TOPA in amaute tawh a bawl kiciamna ahi Moses in Horeb mual ah a koih suangpek nih longal Singkuang sungah a dang bangmah a om kei hi.

10 Siangtho mun pan siampite a pusuah khit uh ciangin TOPA biakinnpi sung meii tawh a kidim hi. **11** Siampite in meiipi hangin a nasepna uh zom thei lo uh hi; banghang hiam cihleh in TOPA biakinnpi♦ sung TOPA♦ vangliatna tawh kidim hi.

Solomon In Apna Thungen

2Kh 6

12 Tua ciangin Solomon in, "TOPA in khuamialpi sungah a teen ding lam a gen khin hi. **13** Nangma aa dingin a kilamsang biakinnpi ka lam khin a, a tawntunga na teen nading mun ahi hi," a ci hi.

14 Tua ciangin Israel mi honpi bup a din laitakun kumpipa kihei in Israel mi honpi khempeuh thupha a pia hi. **15** Tua ciangin amah in, "Ka pa David tungah a kam tawh a gensa thute ama khut tawh a tangtungsak Israel Pasian TOPA in phatna ngah tahen. **16** Amah in, 'Ka mi Israelte Egypt pan ka paikhiatpih ni a kipan keima min a om nading inn khat a lam ding Israel minam lak pan khuapi khat zong ka teel kei hi. Ahi zongin ka mi Israelte a uk dingin David ka teel hi,' a ci hi **17** Israel Pasian TOPA min aa ding biakinnpi khat lam dingin ka pa David lungsim sungah a om hi. **18** Ahih hangin TOPA in ka pa David kiangah, 'Keima min ding biakinnpi khat lam dingin na lungsim sungah na ngaihsun a, tua in ngaihsutna hoih ahi hi. **19** Ahi zongin nangmah in biakinnpi na lam kei ding a, ahih hangin na

7:51 2Sa 8:11
8:1 2Sa 5:7
8:2 Gam 29:12; Neh 8:17
8:3 Gam 4:15; Thu 31:9; Jos 3:3
8:4 1Kh 15:13
8:5 2Sa 6:13-17
8:6 Pai 25:18; 26:33
8:7 Pai 25:20
8:8 Pai 25:13-15
8:9 Pai 16:34; Heb 9:4
8:10 Pai 16:10
8:11 2Kh 7:2
8:12 Pai 40:34; 2Sa 22:10
8:13 Pai 15:17
8:14 2Sa 6:18
8:15 1Kh 16:36
8:16 Pai 3:10; Lat 89:3-4
8:17 2Sa 7:27; Saw 7:46
8:19 2Sa 7:5,13

pumpi pana piang ding na tapa in keima min aa dingin biakinnpi a lam ding hi,' a ci hi. **20** Tua ahih manin TOPA in ama gensa thu a tangtungsak hi. Tua hi a, TOPA in a ciamsa bangin ka pa David za ka luah a, Israel kumpi tokhom tungah ka tu hi. Keimah in Israel Pasian TOPA min dingin biakinnpi khat ka lam khin hi. **21** Amah in i pu i pate Egypt gam pan a paikhiatpih lai in amaute tawh a bawl TOPA thuciamna♦ a kikoihna Singkuang a om nading mun khat tualai ah ka bawl khin hi," a ci hi.

22 Tua ciangin Israel mipi khempeuh omna TOPA biaknatau mai ah Solomon dingto in vantung lamah a khutte a lamto hi. **23** Tua ciangin amah in, "Israel Pasian TOPA aw, a tunglam vantung ah ahi a, a nuailam leitung ah ahi zongin nang bang Pasian a om kei hi. Nangma mai ah a lungsim khempeuh uh tawh a kalsuan na nasemte tungah na thuciamna le na hehpihna na lak hi. **24** Nangmah in na nasem ka pa David tungah na kamciam na lenkip hi. Nangmah in na kam tawh na gen a, tuni in na khut tawh na tangtungsak khin hi. **25** Tua ahih manin Israel Pasian TOPA aw, nangmah in na nasem ka pa David tungah, 'Na tate in a gamtat zia uh kidawm in, ka mai ah nangma gamtat bangin a gamtat nak uh leh, keima mai Israel kumpi tokhom tungah a tu ding mi na kitasam kei ding hi,' ci a na kamciamna tu in hong tangtungsak in. **26** Israel Pasian aw, tu in kong thum hi, na nasempa ka pa David tunga na gensa thute tangtungsak in.

27 Ahi zongin leitung ah Pasian teeng takpi ding ahi hiam? En in, vantung le vantung sangpente nangawn in nang hong huam zo lo hi. Keima lamsa hih biakinnpi in hong huam zo lo zaw kan ding hi! **28** TOPA ka Pasian aw, na nasempa thungetna le thumna hong thusimsak inla, tuni a nangma mai a na nasempa kikona le thungetna hong za in. **29** Nangmah in, 'Tualai ah ka min a om ding hi,' na cihna mun hih biakinnpi lam sun le zanin na mitte tawh hong en in. Hih mun lam nga a na nasempa thungetna hong za in. **30** Na nasempa le na mi Israelte in hih mun lam nga in thu hong nget uh ciangin, amaute thumna hong za in. Nangma teenna mun vantung panin hong za inla, na zak ciangin hong maisak in.

31 Mi khatpeuh a vengpa tungah khialin kiciam ding a kisap a, hih Biakinnpi sunga nangma Biaknatau mai ah hong pai in kiciamna a bawl leh, **32** vantung pan na za inla, na nasemte tungah thu khen in. A gilopa mawhsak inla, ama gamtatna ama lu tungah tusak in. A dikpa ama diktatna tawh kizui in thaman pia in.

33 Na mi Israelte in nangma tungah hong mawh manun a galte mai ah gal a lelh uh ciangin, nang kiangah hong kiheikik in, nangma min hong pulak uh a, nangma kiang hih Biakinnpi sungah thu hong ngenin thumna hong neih uh leh, **34** vantung pan na za inla, na mi Israelte mawhna maisakin, a pu a pate uh tunga na piaksa gam ah amaute ciahpihkik in.

35 Amaute in nang tungah hong mawh manun vantung kikhakin guah a zuk loh ciangin, amaute in hih mun lam nga in thungenin na min hong pulak uh a, amaute na gimsak manin a mawhna panun hong kihei uh leh, **36** tua ciangin nangmah in vantung pan za inla na nasem na mi Israelte mawhna maisak in. A pai nading uh lam man hilh inla, amau luah dinga na mite tunga na piaksa na leitang ah guah zusak in.

8:20 2Sa 7:12; 1Kh 28:6
8:22 Pai 9:33; 2Kh 6:12; Ezr 9:5
8:23 Thu 7:9, 12; Neh 1:5; 9:32; Dan 9:4
8:25 2Sa 7:15; 1Kh 17:23; 2Kh 1:9
8:26 2Sa 7:25
8:27 2Kh 2:6; Isa 66:1
8:29 Thu 12:11
8:30 Neh 1:5-7
8:31 Pai 22:11
8:32 Thu 25:1
8:33 Siam 26:17,39
8:35 Thu 28:24; Jer 5:25
8:36 Zec 10:1

37 Hih gam ah kialpi, pulnatna, ankung lungveina, ankung gina lo, kauphepite, kauphete om a, galte in a khuapite* uh umcihin pulnatna khatpeuh, natna khat peuhpeuh a tuah uh leh, **38** mi khatpeuh in ahi a, na mi Israel khempeuh in ahi zongin thungetna ahi a, thumna khatpeuh ahi zongin hong neih uh a, mi khatpeuh in ama lungsim gimna kithei in hih biakinnpi lamah a khutte a zak leh, **39** na teenna mun vantung pan za inla a mawhna uh maisak in. Amaute lungsim na thei a, a gamtatna khempeuh uh tawh kizui in thuk in (banghang hiam cihleh mihing tate lungsim nang bekin na thei hi). **40** Tua hi leh a pu a pate uh tunga na piaksa leitang ah a teen laiteng un nangmah hong kihta ding uh hi.

41 Tua banah nangma min suangin gam gamlapi pana hong pai na mi Israel ahi lo gamdang mi khat tawh kisai in, **42** (amaute in na min liatna, na khut thahatna le na ban zankhiatna za ding uh hi), amah hong pai in hih biakinnpi lam nga in thu hong nget leh, **43** na teenna mun vantung panin na za in. Leitung a minam khempeuhte in Israelte mah bangin na min thei in nang a hong kihtak nading le keimah in ka lamsa na min tawh a kilo hih biakinnpi pen amaute in a theih nadingun gamdang mipa in nang tungah hong ngetna khempeuh tawh kizui in hih in.

44 Na mite in a galte uh a do dingin na sawlna mun peuhpeuh ah a kuan uh ciangin, nangma teel khuapi le nangma min tawh ka lamsa biakinnpi maingatin TOPA tungah thu a hong nget uh ciangin, **45** vantung panin amaute thungetna le thumnate za inla amaute thu panpih in.

46 Amaute in nangma tungah hong mawh uh a (mi mawh lo kuamah om lo ahih manin), nangmah in amaute tungah hehin a galte khut sungah na pia a, amaute in a nai a gamla munah salin a paipih uh leh, **47** sala a kikaihna gam ah amau le amau hong kiphawkkikin a kisik uh a, amaute sala a kaite gam pan nang tungah hong thum in, 'Kote ka mawh khin uh a, ka khial khin uh hi. A sia in ka gamta khin uh hi,' hong cih uh leh, **48** amaute sala a kai a galte gam ah amaute in nangma tungah a lungsim khempeuh uh le a kha khempeuh uh tawh hong kiheikik uh a, a pu a pate uh tunga na piaksa gam lam, na teelsa khuapi lam le na mina ka lamsa biakinnpi lam nga in thu hong nget uh leh, **49** nangma teenna mun vantung panin amaute thu ngetna le amaute thumna za inla amaute thu na panpih in. **50** Tua ciangin nang tunga hong mawh na mite le nang tunga a thupalsatnate khempeuh uh na maisak in. Sal in a kaite in amaute tungah lainatna a neih theih nadingun lainatna na guan inla, **51** (banghang hiam cihleh amaute pen nangma mi, nangma luah, Egypt gam sik meikhuk pan na paikhiatpihte ahi uh hi), **52** na nasempa thumna le na mi Israelte thumna lam hong mu inla nang tungah hong kiko simun na ngai in. **53** Banghang hiam cihleh Topa PASIAN aw, nangmah in ka pu ka pate uh Egypt panin na paikhiatpih lai in na nasempa Moses tungtawnin na gen mah bangin, nangmah in na luah dingin amaute leitung minam khempeuhte lak pan na khenkhia hi," a ci hi.

Apna Biakpiakna Le Apna Pawi

2Kh 7:1-10

54 Tu in, Solomon in TOPA tungah hih thungetna le thumnate

8:37 Siam 26:16,25; Thu 28:22
8:38 Pai 9:29
8:39 Lat 130:4; Joh 2:24; Kil 2:23
8:40 Thu 6:13; 12:1
8:41 Pian 31:15; Isa 56:3,6
8:42 Isa 60:3
8:43 Thu 28:10; Jos 4:24; 1Sa 17:46
8:44 2Kh 14:11
8:45 Lat 9:4; 140:12
8:46 2Ku 25:21; 2Kh 6:36
8:47 Siam 5:5; Ezr 9:7, 15; Neh 1:6; Jer 3:25; 14:20
8:48 Thu 4:29; Neh 1:9; Jer 23:3; 1Jn 1:8-10
8:50 2Ku 25:28; 2Kh 30:9
8:51 Pai 32:11; Thu 9:29; Jer 11:4
8:52 Job 30:20
8:53 Pai 19:5

* **8:37** *khuapite*: Hebrew ah "kongpi" kici hi.

a man khit ciangin, amah in TOPA biaknatau mai ah vantung lamah a khutte lamto in a khukdinna pan a dingto hi. **55** Tua ciangin amah dingto in a aw sangsak a, Israel mi honpi khempeuh thupha pia in, **56** "Ama kamciamna khempeuh tawh kizui in a mi Israelte a tawlngasak TOPA in phatna ngah tahen. Ama nasempa Moses tungtawnin a kamciam hoih khempeuh kammal khat zong kipelh lo hi. **57** TOPA i Pasian i pu i pate tawh a omkhop mah bangin eite tawh hong omkhawm tahen. Amah in eite hong nusia loin hong taisan kei henla, **58** i pu i pate tungah thu a piak mah bangin ama lampite tawnin, a thukhamte khempeuh, a ngeinakipte le a thukhennate i zuih nadingin eite lungsim ama lamah hong kiheisak tahen. **59** Nisim in a kisam bangin a nasempa le a mi Israelte hong panpih nadingin sun le zanin TOPA mai a ka thumna kammalte TOPA i Pasian tawh kinai tahen. **60** Tua hi leh leitung mi khempeuh in TOPA pen Pasian hi a, a dang a om loh lam a thei ding uh hi. **61** Tuni mah bangin TOPA ngeinakipte a zui ding le a thupiakte a kem dingin na lungsimte uh TOPA, eite Pasian tungah citak tahen," a ci hi.

62 Tua ciangin kumpipa le amah tawh a omkhawm Israelte khempeuh in TOPA mai ah biakpiaknate a pia uh hi. **63** Tua ciangin Solomon in TOPA tungah kilemna biakpiakna in bawngtal 22,000 le tuu 120,000 a pia hi. Tua ciangin kumpipa le Israel mi khempeuh in TOPA biakinnpi a ap uh hi. **64** Tua ni mahin kumpipa in TOPA biakinnpi mai a om inntual laizang a siansuah hi; banghang hiam cihleh amah in tualai ah haltum biakpiakna♦, an tawh biakpiakna le kilemna biakpiakna thaute a pia hi. TOPA mai a om sumngo♦ biaknatau pen haltum biakpiakna, an tawh biakpiakna le kilemna biakpiakna thaute piak nadingin a neu man ahi hi.

65 Tua laitak Solomon le amah tawh a om Israelte khempeuh pen Hamath lutna pan Egypt Lui donga mi honpi kikaikhawmte uh hi. TOPA eite Pasian mai ah ni sagih sung pawi bawlin ni sagih sungmah pawi bawl beh uh a, ni sawm le ni li sung ahi hi. **66** Amah in a ni giat ni in mipite a ciahsak hi. Amaute in kumpipa thupha pia uh a, TOPA in ama nasempa David le a mi Israelte aa dingin a bawl na hoih khempeuh hangin amaute a lungsim uh nuamin kipaksa in a puanbuukte ah a ciah uh hi.

8:55 Pai 39:43; Gam 6:23
8:56 Pai 33:14; Thu 1:10, 12; Jos 23:15; Jer 29:10; Heb 4:8
8:57 Thu 4:31; Mat 28:20; Heb 13:5
8:58 Jos 24:23
8:60 Thu 4:35; Jos 4:24
8:61 Thu 6:5; 2Ku 20:3; 1Kh 28:9; 2Kh 16:9; Isa 38:3
8:62 1Kh 29:21; Eze 45:17
8:63 Ezr 6:16
8:64 2Kh 7:7
8:65 Pian 15:18; Gam 13:21
8:66 Pai 18:9
9:1 2Sa 7:2
9:3 1Ku 8:29
9:4 1Kh 28:9; Pau 4:4
9:5 2Sa 7:15; 1Kh 22:10
9:6 2Sa 7:14; 2Ku 18:12; Jer 17:27

Solomon Kiangah Pasian Kilangkik

2Kh 7:11-22

9 Tua ciangin Solomon in TOPA♦ inn le kumpi inn a lam khin hi. Solomon in a sepsawm khempeuh a man khit ciangin, **2** Gibeon ah TOPA a kilah bangin Solomon tungah a nihveina kilangkik hi. **3** TOPA in ama kiangah, "Ka mai a thu nong ngetna le nong thumna ka za khin hi. Nangmah in ka min a om tawntung nadinga na lam hih inn ka siansuah zo a, tualai ah ka mit le ka lungsim a om tawntung ding hi. **4** Tu in nangmah in na pa David nuntak bangin ka mai ah na nuntak a, lungsim citakin, thuman in, kong sawl bangbang na sep a, ka ngeinakipte le ka thukhennate na zuih leh, **5** keimah in, 'Israel kumpi tokhom tungah a tu ding mi na kitasamsak kei ding hi,' ci in na pa David tungah ka kamciam bangin Israelte tungah na kumpigam tokhom ka kipsak tawntung ding hi. **6** Ahih hangin nang na hi a, na tate ahi zongin kei

nong zuihna panun pial in, note mai a kong piak ka thukhamte le ka ngeinakipte na zuih kei uh a, pasian dangte kiangah pai in a na semin na biak uh leh, 7keimah in amaute ka piaksa gam panin Israelte kong hawlkhia ding hi. Keima min dinga ka siansuah hih biakinnpi♦ zong ka muhna panin ka hemkhia ding hi. Israel pen minam dang khempeuh lakah gentehna le paunak a suak ding hi. 8Tua ciangin a kilamsang hih biakinnpi a nawk kha peuhpeuh in lamdangsa in phitsan ding uh a, 'Banghang in TOPA in hih gam le hih biakinnpi tungah hih bangin bawl ahi hiam?' ci ding uh hi. 9Tua ciangin amaute in, 'Banghang hiam cihleh Egypt gam panin a pu a pate uh a paikhiatpih TOPA amau Pasian nusia uh hi. Pasian dangte pomin bia uh a, tuate na a sem uh hi. Tua ahih manin TOPA in amaute tungah hih gimna a tungsak ahi hi,' ci ding uh hi," a ci hi.

Solomon Le Hiram

2Kh 8:1-18

10Solomon in TOPA biakinnpi le kumpi inn a nihin a lam hun sung kum 20 sawt a, 11tua khit ciangin Kumpi Solomon in Galilee gama khuapi 20te Hiram tungah a pia hi. (Tyre kumpi Hiram in tamtak sing, taksan♦ sing le kham a deih zahzah tawh Solomon a panpih hi.) 12Tua ciangin Solomon piak khuapite en dingin Tyre khua panin Hiram hong pai a, ahi zongin tua khuapite tawh amah lungkim zo lo hi. 13Tua ciangin amah in, "Sanggam aw, kei nong piak khuapite bangci dan khuapite hi peuhmah ahi hiam?' a ci hi. Tua ciangin amah in tuate pen Cabul* gam ci a, tuni dongin kici lai hi.

* **9:13** *Cabul*: Hebrew kamin "kimanna nei lo" cihna hi.

9:7 Siam 18:24-28; Thu 4:26; 2Ku 17:23; Jer 7:4
9:8 Thu 29:24; 2Kh 7:21; Jer 22:8
9:9 Thu 31:29; 2Ku 22:17; Jer 5:19; 40:3
9:13 Jos 19:27
9:15 Jos 10:33; 11:10; 2Sa 5:9
9:16 Lat 45:12
9:17 Jos 10:10
9:18 Jos 19:44
9:19 Pai 1:11; Thu 17:16; 2Kh 1:14
9:20 Gam 13:29; Jos 11:3
9:21 Pian 9:25-26; Thu 20:11; Jos 15:63
9:22 Siam 25:39

14Tua ciangin Hiram in kumpipa kiangah kham talent♦ 120 a puak hi.

Solomon Khuate

2Kh 8:1-6

15TOPA biakinnpi, ama inn, Millo, Jerusalem kulhpi, Hazor, Megiddo le Gezer khuapite a lam dingin Kumpi Solomon in zawhthawhthu tawh nasemte a lak ahi hi. 16(Egypt kumpipa Pharaoh hong paito in Gezer la a, mei tawh hal in, khuapi sunga teeng Canaan mite that a, ama tanu Solomon zi moken dingin a pia hi.) 17Solomon in Gezer le Beth Horon nuainung a lamkik hi. 18Baalath le Judah gam sung gamlak a om Tadmor, 19Solomon neihsa vankholna khuapi khempeuh, a sakollengte aa ding khuapite, a sakol galkapte aa ding khuapite, Jerusalem, Lebanon♦ le ama uk gam khempeuh ah Solomon in a lam nop peuhpeuh a lam hi.

Solomon Nasemte

2Kh 8:7-10

20Israel minam ahi lo a omlai Amor mite, Hit mite, Periz mite, Hiv mite le Jebus mite pen 21Israel mite thahmang loh a gama omlaite suan le khakte ahi uh hi. Tuate lak panin Solomon in zawhthawhthu tawh nasem dingin la a, tuni dong hi suak uh hi. 22Ahi zongin Solomon in Israel mite zawhthawhthu tawh na semsak lo hi; banghang hiam cihleh amaute galhangte le a nasemte, a uliante, a galkap makaite, a sakolleng ukte le a sakol galkapte ahi uh hi.

23A dangte pen Solomon nasemte a uk makaipite ahi uh hi. Nasemte a uk mi uliante 550 a pha uh hi.

Solomon In Biakinnpi Ah Kum Khatin Thumvei Ta Biakpiakna Pia

2Kh 8:11-16

24 Tua ciangin Solomon in Pharaoh tanu aa dinga a lamsak inn ah Pharaoh tanu David khuapi pan hong paito hi. Tua ciangin amah in Millo a lam hi.

25 Tu in Solomon in TOPA aa dinga a lam biaknatau ah kum khatin thumvei haltum biakpiakna♦ le kilemna biakpiakna pia a, TOPA mai a om biaknatau♦ tungah tuate tawh paknamtui♦ a halkhawm hi. Tua ciangin a biakinnpi a zo hi.

Ophir Pan Kham

2Kh 8:17-18

26 Kumpi Solomon in Edom gam San Tuipi gei, Elath kianga om Ezion Geber ah tembaw honkhat a lam hi. **27** Tua ciangin Hiram in tembaw honte tawh tuipi lam a siam tembaw hawlte, Solomon nasemte tawh na a semkhawm dingin a puak hi. **28** Tua ciangin amaute Ophir ah pai in tualai panin kham talent 420 ngah uh a, Kumpi Solomon kiangah a puak uh hi.

Sheba Kumpinu In Solomon Phat

2Kh 9:1-12

10 Tu in Sheba kumpinu in TOPA♦ min tawh kisai in Solomon minthanna a zak ciangin thudotna haksate tawh amah a ze-et dingin hong pai hi. **2** Amah in nungzui tampi le paknamtui♦ namkim, kham tampi le suang manphate a pua kalaohte tawh Jerusalem ah hong pai uh hi. Solomon kiang hong tun ciangin a lungsim sunga om teng ama tungah a gen hi. **3** Tua ciangin ama dotna khempeuh Solomon in a dawng hi. Kumpipa in ama dotna a dawn theih loh thuhaksalua bangmah a om kei hi. **4** Tua ciangin Sheba kumpinu in Solomon pilna khempeuh, ama lamsa innpi, **5** a sabuai tunga ante, a nasemte a tut zia uh, a sabuai ngakte sep zia le a kizep zia uh, a haitawite le a kizep zia uh le amah TOPA biakinnpi♦ a paitoh ciang a lutna lampite a muh ciangin lamdang a salua hi. **6** Tua ciangin amah in kumpipa kiangah, "Na thugente le na pilna tawh kisai in ka gam pan a ka zakte in thuman vive ahi hi. **7** Ahi zongin hong pai in ka mit mahmah tawh ka muh masiah thu kigente ka um kei hi. En in, kei tungah a lang zong hong kigen lo hi. Na pilna le na hauhna in ka zak na minthanna khupnelh hi. **8** Na mite hampha si uh e! Na mai a a ding kinken na ciimna a za hih na nasemte hampha si uh e! **9** Nang tungah lungkimin Israel kumpi tokhom tunga hong koih TOPA na Pasian in thupha ngah tahen! Banghang hiam cihleh TOPA in Israel it tawntung hi. Tua ahih manin thutanna le diktatna a sem dingin amah in kumpi in nang hong koih hi," a ci hi.

10 Tua ciangin amah in kham talent♦ 120, paknamtui tampitak le suang manphate kumpipa a pia hi. Sheba kumpinu in Kumpi Solomon tunga a piak hih banga a tam paknamtui kipia ngei nawn lo hi. **11** Hiram tembawte in Ophir panin kham hong puak uh a, almug♦ sing tampitak le suang manphate zong Ophir panin hong puak hi. **12** Kumpipa in TOPA Biakinnpi le kumpipa inn aa dingin cingsing tawh kahlei bawlin, lasate aa dingin harp♦ le khausai tumgingte zong a bawl hi. Tuni dongin tua bang almug sing om ngei nawn lo a, kimu nawn lo hi.

13 Tu in Kumpi Solomon in Sheba kumpinu tungah ama citna tawh kizui in a piak banah, kumpinu lunggulh khempeuh le a

9:24 2Sa 5:9
9:25 Pai 23:14
9:26 Gam 33:35; 2Ku 14:22; 2Kh 20:37
9:27 Eze 27:8
9:28 Pian 10:29; 2Kh 1:15; Ths 2:8
10:1 Pian 10:7, 28; Mat 12:42; Luk 11:31
10:2 Pian 24:10
10:7 Pian 45:26; 1Kh 29:25
10:8 Pau 8:34
10:9 2Sa 8:15; Lat 72:2
10:10 Isa 60:6
10:11 Pian 10:29

nget bangbang a piak thuah hi. Tua ciangin kumpinu le ama nasemte kilehkikin a gam ah a ciah uh hi.

Solomon Hauhna

2Kh 1:14-17; 9:27-28

14 Solomon kiangah kumsim a hong tung kham gihna talent 666 ahi hi. **15** Tuate pen sumbawla khualzin mite, sumbuukte tunga sumlut pan, Arabia kumpi khempeuhte kiang pan le gamukte kiang pana a ngahte kihel lo hi.

16 Tua ciangin Kumpi Solomon in kham tawh kisek lum gol 200 bawl hi. Lum khat a bawl nadingin kham shekel 600 bei hi. **17** Amah in kham tawh kisek lum 300 zong bawl a, lum khat a bawl nadingin kham mina* thum bei hi. Kumpipa in tuate Lebanon♦ Gamlak kumpi inn sungah a koih hi.

18 Tua banah kumpipa in saiha tawh kumpi tokhom lianpi khat bawl a, kham citak tawh a tuam hi. **19** Tua kumpi tokhom in cial guk nei a, kumpi tokhom a dawn nung lam a kual hi. Tutna pang tuak ah khut ngakna om a, tua pangah humpinelkai lim khat tuak a om hi. **20** Tualai ah humpi sawm le nihte in kahlei gukte langkhat tuakah kigual in om uh hi. Gamdang kumpigam khat peuhpeuh aa dingin hih bangin kibawl ngei lo hi.

21 Kumpi Solomon zat hai khempeuh kham tawh kibawl a, Lebanon Gamlak Kumpi Inn a kuang khempeuh zong kham citak tawh kibawl hi. Ngun tawh a kibawl khat beek a om kei hi; banghang hiam cihleh Solomon hunin ngunte pen bangmah in kisim lo hi. **22** Banghang hiam cihleh kumpipa in Hiram tembaw honte tawh tuipi a paikhawm Tarshish tembaw honte a nei hi. Tarshish tembaw honte in kum thum simin khatvei ta kham, ngun, saiha, zawngmaw♦ le utongte hong puak uh hi. **23** Tua ahih manin leitung kumpi khempeuh sangin Kumpi Solomon hau zaw in a pil zaw hi.

24 Tu in Pasian in Solomon lungsim sunga a guat ama pilnate a ngai dingin Solomon omna ah leitung buppi hong pai uh hi. **25** Mi khat ciatin ngun le kham tawh kibawl vante, puante, galhiamte, paknamtuite, sakolte le laate a kiseh bangin kum khat khit kum khat letsong a puak uh hi.

26 Solomon in sakollengte le sakol galkapte kaikhawm hi. Amah in sakolleng khuapite a a koih le Jerusalem ah kumpipa in amah tawh a koih a kigawm in sakolleng 1,400 le sakol galkapte 12,000 a nei hi. **27** Kumpipa in Jerusalem ah ngunte suangtang bangin tamsak a, Shephelah† a theithek kungte bangin tamtaksingte a kicingsak zihziah hi.

28 Solomon in Egypt le Keveh panin sakolte lei hi. Kumpipa sumbawlte in Keveh ah pai in a man zahzah tawh a lei uh hi. **29** Tu in Egypt pan sakolleng khat ngun shekel 600 in lei a, sakol khat shekel 150 in lei hi. Tua bangin kumpipa sumbawlte tungtawnin Hit kumpite le Syria kumpite kiangah tuate a zuaksawn uh hi.

Solomon Zite

11 Tu in kumpi Solomon in Pharaoh tanu a kipan gamdang numei tampi a ngai hi. Tuate in Moab numeite, Ammon numeite, Edom numeite, Sidon numeite le Hit numeite ahi uh hi. **2** Tua numeite pen TOPA♦ in Israel mite tungah, "Amaute in

10:16 2Sa 8:7
10:21 Isa 60:17
10:22 Pian 10:4; 2Kh 20:36
10:23 Mat 6:29; 12:42
10:24 2Sa 14:20
10:25 1Sa 10:27
10:26 Thu 17:16
10:27 1Kh 27:28; Job 27:16; Isa 60:17
10:29 Gam 13:29
11:1 Pai 34:16
11:2 Pai 34:16

* **10:17** *mina*: A nunga Vantehna thulu nuai en in.

† **10:27** *Shephelah*: Hebrew in leiniam lam cihna hi.

note tawh ahi a, note in amaute tawh ahi zongin na kiteeng kei ding uh hi. Amaute in a pasiante uh lamah na lungsim uh hong hei taktak ding hi," ci a a gen minamte ahi uh hi. Solomon in amaute itin a pom hi. **3** Tua ciangin amah in kumpi tanu 700 zi in nei a, zino♦ 300 a nei hi. A zite in a lungsim a pialsak hi. **4** Solomon a tek ciangin a zite hangin pasian dangte lamah a lungsim kihei hi. A pa David lungsim bang loin TOPA a Pasian tungah a lungsim a citak kei hi. **5** Banghang hiam cihleh Solomon in Sidon mite nusian Ashtoreth* le a kihhuai Ammon mite Milcom♦† nung a zui hi. **6** Solomon pen a pa David bang loin TOPA muhna ah a sia bawl a, a lungsim khempeuh tawh TOPA a zui kei hi. **7** Tua ciangin Solomon in a kihhuai Moab mite Chemosh aa ding le a kihhuai Ammon mite Molech aa dingin Jerusalem nisuahna lam mual tungah munsang khat a lamsak hi. **8** Tua mah bangin paknamtui♦ halin amau pasiante tungah biakpiakna a pia a gamdang zite khempeuh aa dingin zong ahih hi.

9 Tua ciangin Solomon tungah TOPA heh hi; banghang hiam cihleh ama kianga nihvei a kilang Israel Pasian TOPA kiang panin a lungsim kiheikhia hi. **10** Pasian dangte nung zui lo dingin thu a piak khitsa hi napi, TOPA thupiakna a zui tuan kei hi. **11** Tua ciangin TOPA in Solomon kiangah, "Nangmah in kong thupiaksa ka thuciamna♦ le ka ngeinakipte zui loin hih bangin gamta den na hih manin nang kiang pan na kumpigam ka balkham taktak ding a, na nasempa tungah ka pia ding hi. **12** Ahih hangin na pa David ka khualna in nangma nuntak hun sungin ka hih kei ding hi. Keimah in na tapa khut panin ka balkham ding hi. **13** Ahi zongin kumpigam bup ka balkham kei ding hi. Ka nasempa David le ka teelsa Jerusalem ka khualna in na tapa tungah minam khat ka pia ding hi," a ci hi.

11:3 Pian 22:24; Thu 17:17; Neh 13:26
11:4 Pai 34:16; 1Kh 29:19
11:5 Siam 18:21; Thuk 2:13; Zep 1:4-5
11:6 Thu 4:25
11:7 Siam 18:21; Gam 21:29; 2Ku 23:13; Saw 7:43
11:11 Siam 18:4; 1Sa 15:27; 2Ku 17:21
11:12 Lat 89:33
11:13 Thu 12:11; 2Sa 7:15
11:15 1Kh 18:12
11:18 Gam 10:12

Solomon Galte

14 Tu in TOPA in Solomon a langpan dingin Edom minam Hadad a hong khangsak hi. Amah pen Edom kumpi gui pan ahi hi. **15** Edom ah David a omlai in, misite a vui dingin galkapmangpa Joab paito a, Edom a pasal om khempeuh a that hi. **16** (Banghang hiam cihleh Joab in Edom a om pasal khempeuh a thah khit mateng tua laitak ah Israelte tawh kha guk sung a om hi.) **17** Ahi zongin Egypt ah Hadad a tai hi. Amah tawh a omkhawm a pa nasem Edom mi pawlkhat tawh a tai uh hi. Hadad pen naupangno khat ahi lai hi. **18** Tua ciangin amaute Midian pan dingkhia in Paran a tung uh hi. Amaute in Paran panin mi tonpih uh a, Egypt ah pai in, Egypt kumpi Pharaoh kiang tung uh hi. Kumpipa in inn khat pia in, a annek ding sik a, leitang zong a pia hi. **19** Hadad in Pharaoh maipha mu mahmah a, Pharaoh in ama zi, kumpinu Tahpenes sanggamnu pen Hadad zi dingin a pia hi. **20** Tua ciangin Tahpenes sanggamnu in Pharaoh inn sung pana a khansuah Genubath kici tapa khat a nei hi. Genubath pen Pharaoh inn sunga Pharaoh tate tawh a khangkhawm hi.

21 A pu a pate tawh David a tawlngak khit lam le galkapmangpa Joab a sih khit lam Hadad in Egypt pan a za hi. Tua ciangin Hadad in Pharaoh kiangah, "Ka gam ah ka ciah theih nadingin kei hong paisak in," a ci hi.

* **11:5** *Ashtoreth*: Phonecia mite nusian hi a, "Astarte" zong kici hi.
† **11:5** *Milcom*: Ammon mite le Phoenicia mite pasian hi a, naungek tawh a biak uh pasian ahi hi.

22 Tua ciangin Pharaoh in ama kiangah, "Bang kisapna nei a, na gam ah ciah nuam vat na hi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin amah in, "Bangmah hi kei, ahi zongin hong paisak hoh in," ci in a dawng hi.

23 Tua ciangin Pasian in Solomon a langpan dingin a topa Zobah kumpi Hadadezer kiang pana a taikhia ahi Eliadah tapa Rezon a khangkhiasak hi. 24 Tua ciangin David in Zobah mite a thah khit ciangin Rezon in mi kaikhawm a, mi a do kawikawite makaipi hong suak hi. Amaute Damascus ah pai uh a, tua laitak ah teengin a uk uh hi. 25 (Hadad in a piansak gimna banah) Rezon pen Solomon nuntak sung khempeuh Israelte gal ahi hi. Amah in Syria uk a, Israelte a hua hi.

Jeroboam In Solomon Lehdo

26 Tua ciangin Solomon nasem, Zereda pana Ephraim mi khat ahi Nebat tapa Jeroboam in kumpipa a langpan hi. A nu pen meigong Zeruah ahi hi.

27 Amah in hih bang thute hangin kumpipa a langpan ahi hi: Solomon in Millo lam khin a, a pa David khuapi kisiatnate a puahpha khin hi. 28 Jeroboam a kicipa pen a thahat galhang khat hi a, khangno thanuam khat ahihlam Solomon in thei ahih manin Joseph inn sunga zawhthawhthu tawh nasem khempeuhte tungah ulian in a koih hi.

29 Jerusalem pan Jeroboam a paikhiat hun laitakin, Shiloh mi kamsang Ahijah in lamkal ah na dawntuah hi. Ahijah in puan thak khat silh a, a nihun gamlak ah a om uh hi. 30 Tua ciangin Ahijah in a silh lai puan thak la in balkek a, bek sawm le bek nih a suah hi. 31 Amah in Jeroboam kiangah, "Nang aa dingin bek sawm la in; banghang hiam cihleh TOPA, Israelte Pasian in hih bangin ci hi: 'En in, keimah in Solomon khut sung panin kumpigam ka balkham ding a, minam sawmte nang tungah kong pia ding hi. 32 (Ahih hangin ka nasempa David le Israel minam khempeuh lak panin ka teel khuapi, Jerusalem ka khualna in amah in minam khat a ngah ding hi.) 33 Banghang hiam cihleh amaute in kei hong taisan khin uh a, Sidon mite nusian Ashtoreth, Moab mite pasian Chemosh le Ammon mite pasian Milcom a bia uh hi. A pa David bang loin amaute in ka lampi zui lo uh a, ka muhna ah a hoihin gamta loin, ka ngeinakipte le ka thukhennate a zui kei uh hi. 34 Ahi zongin keimah in ama khut sung panin a kumpigam bup ka lakhia kei ding hi; banghang hiam cihleh keimah in ka thupiakte le ka ngeinakipte a zui, ka teel ka nasempa David ka khualna in Solomon a nuntak laiteng kumpi in ka koih ding hi. 35 Ahih hangin keimah in a tapa khut panin kumpigam lakhia in minam sawmte nang tungah kong pia ding hi. 36 Ka min koih nadinga keimah mah in ka teel khuapi Jerusalem ah ka nasempa David in ka mai ah mei a vak tawntung theih nadingin a tapa tungah minam khat ka pia ding hi. 37 Tua ciangin nang kong la ding a, na deih peuhpeuh ukin Israelte tungah kumpi na hi ding hi. 38 Tua ciangin kong thupiak khempeuh mangin ka lampi tawn a, ka muhna ah thuman in gamta in, ka nasempa David bangin ka ngeinakipte le ka thupiakte na zuih leh, nang tawh kong omkhawm ding a, David aa ding ka lam bangin nang aa dingin innkip khat lam in, nang tungah Israel kong pia ding hi. 39 Hih thu hangin keimah in David suante ka gimsak ding a,

11:23 2Sa 8:3
11:24 2Sa 8:5
11:25 Pian 10:22; 2Sa 10:19
11:26 2Kh 13:6
11:28 Pian 39:4; Pau 22:29
11:29 2Kh 9:29
11:30 1Sa 15:27
11:31 1Sa 15:27
11:32 2Sa 7:15
11:33 Thuk 2:13; 2Ku 21:22
11:36 2Sa 21:17
11:37 2Sa 3:21
11:38 Pai 1:21; Thu 17:19; 2Sa 8:15

ahi zongin a tawntung ahi kei ding hi,' ci hi," a ci hi.

40 Tua ciangin Solomon in Jeroboam thah dingin a zong hi. Ahih hangin Jeroboam kithawi in Egypt gam, Egypt kumpi Shishak kiangah tai in Solomon sih dong Egypt ah a om hi.

Solomon Sihna

2Kh 9:29-31

41 Tu in Solomon gamtatna dangte, a nasepte le a pilnate khempeuh Solomon gamtatna ciaptehna laibu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **42** Solomon in Jerusalem pan Israel mite khempeuh kum 40 sung a uk hi. **43** Tua ciangin a pu a pate tawh Solomon tawlnga in, a pa David khuapi ah a kivui hi. Tua ciangin ama munah a tapa Rehoboam in a uk hi.

Beh Sawmte In Rehoboam Langpan

2Kh 10:1-19

12 Rehoboam kumpi a suaksak dingin Shechem ah Israelte khempeuh pai uh ahih manin Rehoboam zong Shechem ah a pai hi. **2** Nebat tapa Jeroboam in tua thu a za hi. (Amah Kumpi Solomon kiang pan taikhia a, tua thu a zakin Egypt ah a omlai hi.) **3** Amaute in mi sawl uh a, Jeroboam a sam uh hi. Tua ciangin Jeroboam le Israel mi honpi khempeuh hong pai uh a, Rehoboam hopihin ama kiangah, **4** "Na pa in kote hakkol giksak hi. Tua ahih ciangin tu in na pa van gikpi le kote tunga hong koih hakkol gikpite hong zangsak in. Tua hi leh kote in nangma na kong sem ding uh hi," a ci uh hi.

5 Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Ni thum sung va paikhia unla, tua ciangin kei kiangah hong paikik un," a ci hi. Tua ciangin mite a paikhia uh hi.

6 Tua ciangin Kumpipa Rehoboam in a pa Solomon a nuntak lai a a thudot upate tawh kikum in, "Hih mite ka dawn nading bang ngaihsutna nong pia ding uh hiam?" a ci hi.

7 Tua ciangin amaute in, "Tuni in hih mite sila suak inla amaute na semin thuhoih tawh na dawn leh, amaute na sila a suak den ding uh hi," a ci uh hi.

8 Ahih hangin amah in upate piak ngaihsutnate thusim loin amah tawh a khangkhawm, amah tawh a omkhawm khangnote thu a dong hi. **9** Amah in amaute kiangah, "Bang ngaihsutna hong pia ding na hi uh hiam? Kei kiangah, 'Kote tungah na pa hong suat hakkol hong zangsak in,' hong ci mite bangci dawn ding i hi hiam?" a ci hi.

10 Tua ciangin amah tawh a khangkhawm khangnote in ama kiangah, "Nang tungah, 'Na pa in ka hakkol uh giksak hi. Ahi zongin nang hong zangsak in,' ci a hong gen hih mite tungah hih bangin na gen ding hi, 'Ka meleng pen ka pa kawng sangin sah zaw ding hi! **11** Tu in, ka pa in note tungah hakkol gik hong suan ahih leh, keimah in na hakkol uh ka giksak zaw ding hi. Ka pa in khautep tawh note hong thuhilh ahih leh, keimah in aikam tawh note kong thuhilh ding hi!' na ci ding hi," a ci uh hi.

12 Tua ciangin kumpipa in, "Ni thum ni in hong paikik un," a cih mah bangin Jeroboam le mi khempeuh a ni thum ni in Rehoboam kiangah hong pai uh hi. **13** Tua ciangin kumpipa in awtol tawh mite dawng a, upate kuppihna a nial hi. **14** Khangnote kuppihna tawh kizui in amaute kiangah, "Ka pa in note tungah hakkol gik hong suan ahih leh, keimah in na hakkol uh ka giksak zaw ding hi. Ka pa in khautep tawh note hong thuhilh

11:40 2Kh 10:2
11:43 Mat 1:7
12:1 Pian 12:6; Jos 24:32
12:4 1Sa 8:11-18
12:7 Pau 15:1
12:8 Siam 19:32
12:14 1Sa 8:11-18

ahih leh, keimah in aikam tawh note kong thuhilh ding hi!" a ci hi. **15** Tua bangin kumpipa in mite thugen a ngai kei hi; banghang hiam cihleh hih thu a pianna pen TOPA♦ kiang pan ahi hi. TOPA in Shilon mi Ahijah tungtawnin Nebat tapa Jeroboam kiangah a gen, ama kammal a tangtunsak nading ahi hi.

16 Tu in Israel mi khempeuh in kumpipa in amau thugen a ngaih nop loh lam a theih uh ciangin, mite in kumpipa kiangah,

'David sungah bang tanh nei
i hi hiam?
Jesse tapa sungah gamh i nei
kei hi.
Israel aw, na puanbuuk ciat
uhah ciah un!
David aw, tu in nang aa ding
vaihawm tawm in!' ci in
a dawng uh hi.

Tua ahih manin Israelte amau puanbuuk ciatah a ciah uh hi. **17** Ahi zongin Rehoboam in Judah khuapite a teeng Israel mite a uk hi.

18 Tua ciangin Kumpipa Rehoboam in zawhthawhthu tawh nasemte a ukpa Adoram a sawl hi. Ahih hangin Israel buppi in amah suang tawh dengin a si hi. Tua ciangin Kumpipa Rehoboam in Jerusalem ah a tai dingin ama sakolleng tungah manlangtakin a tuang hi. **19** Tua bangin Israelte in tuni dongin David innkuan a lehdo uh hi.

20 Tua khit ciangin Israel buppi in Jeroboam hong ciahkik lam a zak uh ciangin amah vaikhak uh a, mi honpite kiangah samin Israel khempeuhte kumpi in a koih uh hi. Judah minamte longal David innkuan a zui kuamah om lo uh hi.

12:15 Thu 2:30; 2Kh 25:20
12:16 2Sa 20:1; Isa 7:17
12:18 Jos 7:25; 2Sa 20:24
12:19 2Ku 17:21
12:20 Eze 37:16

Rehoboam In Beh Sawmte Zolkik

2Kh 11:1-4

21 Ahih hangin Jerusalem ah Rehoboam a tun ciangin, Solomon tapa Rehoboam in a kumpigam a ngahkik theih nading Israelte a sim dingin Judah innkuan khempeuh le Benjamin suan pan a kiteeltuam galhang 180,000 a kaikhawm hi. **22** Ahih hangin Pasian mipa Shemaiah tungah Pasian kammal hong tung a, amah in, **23** "Judah kumpi Solomon tapa Rehoboam kiang, Judah le Benjamin innkuan khempeuh le a omlai mite kiangah, **24** 'TOPA in hih bangin ci hi: "Note in na sanggam Israel mite na do kei ding uh hi. Hih thu pen keima kiang pan ahih manin mi khempeuh a inn uhah ciah uh hen," ci in,' ci hi," a ci hi. Tua ahih manin amaute in TOPA thugen mang uh a, TOPA gen bangin a ciah uh hi.

Israel Kumpipa Jeroboam

Jeroboam Hangin Israelte In Milim Bia

25 Tua ciangin Jeroboam in Ephraim mual ah Shechem khua sat a, tualai ah a teeng hi. Tualai panin paikhia a Penuel khua a sat leuleu hi. **26** Jeroboam in a lungsim sungah, "Tu in kumpigam pen David innkuan tungah tungkik kha ding hi. **27** Hih mite in Jerusalem a TOPA inn ah biakpiaknate pia dingin a paitoh uh leh, a topa uh Judah kumpi Rehoboam lamah a lungsim uh kihei ding a, amaute in kei hong thatin Judah kumpi Rehoboam kiangah a paikik ding uh hi," a ci hi.

28 Kumpipa in thu a dot kawikawi khit ciangin kham bawngno lim nih bawlin mite kiangah, "Note in Jerusalem ah na paitoh ding uh haksalua hi. Israelte

12:21 2Kh 11:1
12:22 2Kh 11:2; 12:5-7
12:25 Thuk 8:8
12:27 Thu 12:5-6
12:28 Pai 32:4,8; 2Kh 11:15

aw, Egypt gam panin note hong paikhiatpih na pasiante uh hihlai ah a om hi!" a ci hi. **29** Amah in Bethel ah khat koihin a dang khat pen Dan ah a koih hi. **30** Hih thu pen mawhna hong suak hi; banghang hiam cihleh mite in tua bawngno lim bia dingin Dan ciangdong a pai uh hi. **31** Amah in munsangte ah biakinn lam in, Levi mi ahi lo minam niampen panin siampi ding a seh hi.

32 Jeroboam in Judah gam a om pawi tawh kibangin, kha giat kha ni sawm le ni nga ni in pawi kham a, biaknatau♦ tungah biakpiakna a pia hi. Tua bangin amah in Bethel a ama bawlsa bawngnote tungah biakpiakna a pia hi. Tua ciangin a bawlsa munsangte a siampi dingin a sehte Bethel ah a koih hi. **33** Tua hi a, amah in ama lungsim a a sehtawm ahi kha giat kha ni sawm le ni nga ni in ama bawlsa Bethel a biaknatau ah biakpiakna a pia hi. Amah in Israel mite aa dingin pawi khamsak a, paknamtui♦ hal dingin biaknatau ah a paito hi.

Pasian Mipa In Jeroboam Kiang Thugen

13 Tua ciangin, en in, paknamtui♦ hal dingin biaknatau♦ gei ah Jeroboam a din laitakin TOPA♦ thugenna tawh Pasian mi khat Judah pan Bethel ah hong pai hi. **2** Tua ciangin amah in TOPA sawl bangin biaknatau gei ah kiko a, "Biaknatau aw, biaknatau aw! TOPA in hih bangin ci hi: 'En in, Josiah min nei naupang khat David innkuan pan hong piang ding hi. Amah in nang tungah biakpiakna hong pia munsang a siampite, nang tung mahmah ah biakpiakna in pia ding a, nang tungah mihing guhte kihal ding hi,' ci hi," a ci hi. **3** Amah in tua ni mahin lim khat pia a, "Hih in TOPA gensa lim ahi hi. Biaknatau kiphelkham taktak ding a, tua tunga vutte kibuakhia ding hi," a ci hi.

4 Tua ciangin Pasian mipa Bethel a biaknatau gei ah a kikona kumpipa Jeroboam in a zak ciangin biaknatau lampan a khut zan phei a, "Hihpa man un," a ci hi. Tua ciangin tua pa lama a zan phei a khut keugaw in ama lamah a kaikik thei nawn kei hi. **5** TOPA sawl Pasian mipa genna lim bangin biaknatau kiphelkham in a vutte zong kibuakhia hi. **6** Tua ciangin kumpipa in Pasian mipa kiangah, "Ka khut ka ngahkik theih nadingin TOPA na Pasian kiangah hehpihna tawh hong thumsak inla thu hong ngetsak in," a ci hi.

Tua ciangin Pasian mipa in TOPA tungah thumsak a, kumpipa khut a ngei a bangkik hi. **7** Kumpipa in Pasian mipa kiangah, "Inn ah hong zui inla bang hiam khat ne in. Tua ciangin letsong kong pia ding hi," a ci hi.

8 Ahih hangin Pasian mipa in kumpipa kiangah, "Na inn phellang nong pia zongin nang kong zui kei ding a, hihlai ah zong an ne loin, tui zong ka dawn kei ding hi," a ci hi. **9** Banghang hiam cihleh TOPA kammal in kei thu hong pia a, 'Nangmah in an ne lo tui dawn loin nong paina lampi lam mahah na ciahkik kei ding hi,' hong ci hi," a ci hi. **10** Tua ahih ciangin amah in lampi dang tawn a, Bethel hong paina lampi zuikik loin a ciah hi.

Pasian Mipa Sihna

11 Tu in kamsang putek khat Bethel ah a teeng hi. A tapate khat hong pai in tua ni a Bethel ah Pasian mipa nasep khempeuh ama tungah a gen hi. Amaute in kumpipa tungah tua pa thugen khempeuh zong a pa kiangah a gen uh hi. **12** A pa in amaute kiangah,

12:29 Pian 12:8; Jos 7:2; Thuk 18:27-31; Amo 8:14
12:30 2Ku 3:3; 17:21
12:31 Pai 29:9; Siam 26:30; 2Ku 17:29, 32; 2Kh 11:14-15
12:32 Gam 29:12; 2Ku 10:29
12:33 2Ku 23:15; Amo 7:13
13:1 2Ku 23:17; Amo 7:13
13:2 Siam 26:30; 2Ku 23:15-16, 20; 2Kh 34:5
13:3 Pai 4:8; Joh 2:11
13:6 Pai 8:8; 9:28; 10:17
13:7 1Sa 9:7
13:8 Gam 22:18

"Amah koi lamah pai ahi hiam?" a ci hi. A tapate in Judah pana hong pai Pasian mipa paina lampi a thei uh hi. **13** Tua ciangin amah in a tapate kiangah, "Kei aa dingin laa van hong vawhsak un," a ci hi. Amaute in ama aa dingin laa van vawhsak uh a, tua tungah amah tuangin **14** Pasian mipa delh a, tawsaw kung♦ nuai khat ah a tu a mu hi. Tua ciangin amah in, "Judah pan a hong pai Pasian mipa na hi hiam?" a ci hi.

Amah in, "Ka hi hi," a ci hi.

15 Tua ciangin amah in ama kiangah, "Inn ah hong zui inla an ne in," a ci hi.

16 Tua ciangin amah in, "Nang tawh kong kilehkik kei ding a, zong kong zui thei kei ding hi. Hihlai munah nang tawh an ka ne kei ding a, tui ka dawn kei ding hi. **17** Banghang hiam cihleh TOPA kammal in kei tungah, 'Nangmah in an ne lo tui dawn loin nong paina lampi lam mahah na ciahkik kei ding hi,' ci in hong gen hi," a ci hi.

18 Amah in ama kiangah, "Kei zong nang bangin kamsang khat ka hi a, vantungmi♦ khat in TOPA sawlna tawh kei hong hopih a, 'Amah in an ne in tui a dawn theih nadingin na inn ah amah ciahpih in,' hong ci hi," a ci hi. (Ahih hangin amah in Pasian mipa a khem ahi hi.)

19 Tua ciangin Pasian mipa amah tawh kilehkik a, ama inn ah an ne in tui a dawn hi.

Pasian In Pasian Mipa Thukhen

20 Tu in an a nek laitakun amah a ciahpihkik kamsangpa tungah TOPA kammal hong tung hi. **21** Judah pan hong pai Pasian mipa tungah amah kiko a, "TOPA in hih bangin ci hi: 'TOPA thugen mang loin, TOPA na Pasian hong piak thukhamte na zui kei a, **22** nong paikik hi. TOPA in, 'An na ne kei ding a, tui na dawn kei ding hi,' a cihna munah an ne in tui dawn na hih manin na luanghawm na pu na pate han ah a kivui kei ding hi," a ci hi.

13:18 Pian 19:14; Thu 13:3; Isa 36:10
13:21 1Sa 13:14

23 An ne in tui a dawn khit ciangin amah in a ciahpihkik kamsangpa aa dingin laa van a vawhsak hi. **24** Amah a pai khit ciangin, humpinelkai khat in lampi ah amah dawntuah in a that hi. A luanghawm lampi tungah kipaikhia a, a kiangah laa a ding hi. Humpinelkai zong a luanghawm kiangah a ding hi. **25** En in, tua mun a nawk khate in lampi tunga kipai misi luang le a kianga ding humpinelkai a mu uh hi. Tua ciangin amaute pai in kamsang putekpa teenna khuapi ah tua thu a gen uh hi.

26 Tua ciangin lampi pan amah a ciahpihkik kamsangpa in tua thu a zak ciangin amah in, "Hih pen TOPA thugen a mang lo Pasian mipa ahi hi. Tua ahih manin TOPA in ama tunga a gensa bangin humpinelkai tungah TOPA in a pia hi. Humpinelkai in amah balnenin a that hi," a ci hi. **27** Tua ciangin amah in a tapate kiangah, "Kei aa dingin laa van hong vawhsak un," a ci hi. Tua ahih manin amaute in a vawhsak uh hi. **28** Tua ciangin amah pai in lampi a kipai misi luang le a gei a ding laa le humpinelkai a mu hi. Humpinelkai in misi luang lah ne loin laa zong a balnen kei hi. **29** Tua ciangin kamsangpa in Pasian mipa luanghawm la in laa tungah koih a, a ciahpih hi. Kamsang putekpa in a khuapi ah ciahpih a, kahin a vui hi. **30** Tua ciangin amah in misi luang ama neihtuam hankhuk ah koih hi. Amaute in, "Kalaisai, ka sanggampa aw!" ci in a kah uh hi. **31** Amah a vui khit ciangin a tapate kiangah,

13:30 2Ku 23:17; Jer 22:18
13:31 2Ku 23:18

"Ka sih ciangin Pasian mipa kivuina han ah kei hong vui un, ka guhte ama guhte kiangah koih un. **32** Banghang hiam cihleh Bethel a biaknatau le Samaria khuapite a om a munsangte a biakinnte tungah a kikokhiat TOPA thugente hong tangtung taktak ding hi," a ci hi.

Jeroboam In Pasian Thu Mang Nuam Tuan Lo

33 Hih bang teng a pian khit hangin a gamtatsiatna pan Jeroboam a kihei tuan kei hi. Munsangte aa siampi ding minam niampen pan la in, siampi a sem nuam peuhmah amah in siansuah a, munsangte ah siampi a semsak hi. **34** Hih thu pen Jeroboam innkuante aa dingin lei maitang pan a bei nading le a kisuksiat nading uh mawhna a suak hi.

Jeroboam Innkuan Tungah Thukhenna

14 Tua hun laitakin Jeroboam tapa Abijah a ci a na hi. **2** Tua ciangin Jeroboam in a zi kiangah, "Dingkhia inla amaute in Jeroboam zi na hih lam a theih loh nadingun na mel kisel inla Shiloh ah va pai in. En in, hih mite tungah kumpipa ka suah ding a hong gen kamsangpa Ahijah tualai ah a om hi. **3** Anlum lum sawm, mohkeu pawlkhat le khuaizu thawl khat keng inla ama kiangah va pai in. Amah in naupang tunga piang ding thu hong gen ding hi," a ci hi. **4** Jeroboam zi in tua bangin ahih hi. Amah dingkhia in Shiloh ah pai a, Ahijah inn a tung hi. Ahi zongin Ahijah tek ta ahih manin a mitte mang khin a, khua a mu thei kei hi.

5 Tu in TOPA♦ in Ahijah kiangah, "En in, hihlai ah Jeroboam zi a om hi. A tapa cina ahih manin thu dong dinga hong pai ahi hi. Hih bang, hih bangin na gen ding hi; banghang hiam cihleh amah hong pai ciangin numei dang khat hong kineih ding hi," ci in a gen hi.

6 Tua ciangin Ahijah in kongkhak a hong pai ama kheging a zak ciangin amah in, "Jeroboam zi aw hong lut in; banghangin mi dang khat kineih na hi hiam? Nangma kiangah thu sia tawh kei hong kisawl hi. **7** Pai inla Jeroboam kiangah va gen in, 'Hih bangin Israel Pasian TOPA in ci hi: "Banghang hiam cihleh mite lak panin nang hong lamto in, ka mi Israelte tungah kumpipa in kong bawl a, **8** David innkuan panin a kumpigam balkhia in nang tungah kong pia khin hi. Ahi zongin nangmah in ka nasem David na bang kei hi. Amah in ka thupiakte kemcingin, a lungsim khempeuh tawh kei hong zui a, ka muhna ah thuman bek a sem hi. **9** Ahih hangin nang na hih leh nang ma a mi khempeuh sangin a siazaw in na gamta hi; banghang hiam cihleh nangma aa dingin pasian dangte na bawl a, milimte na sung hi. Ka heh nadingin kei nong phin a, na nunglam ah nong paikhia hi. **10** Tua ahih manin, en in, Jeroboam inn sungah siatna ka tungsak ding a, Jeroboam panin Israel sunga pasal peuhmah, sila ahi a, a suakta mi ahi zongin ka beisak ding hi. Mi khat in ek a siaksiang bangin keimah in Jeroboam innkuan a omlaisun teng ka siaksiang ding hi. **11** Jeroboam mi khuapi sunga a si peuhmah uite in ne ding uh a, gamlaka a si peuhmah vana vasate in a ne ding uh hi; banghang hiam cihleh TOPA in gen khin hi," ci in,' a gen hi. **12** Tua ahih manin dingkhia inla na inn ah ciah in. Na khe tawh khuapi sung na sik ciangin naupang a si ding hi. **13** Tua ciangin Jeroboam tapa khat bek hankhuk tung ding ahih manin Israelte in amah kahin

13:32 Siam 26:30; 1Ku 13:2; 2Ku 23:16
13:34 1Ku 12:30; 2Ku 9:9; Amo 7:9
14:3 1Sa 9:7
14:6 1Sa 28:12
14:8 1Ku 11:31, 38; 15:5
14:9 1Ku 12:28; 2Kh 11:15; Lat 50:17; Eze 23:35; 34:17
14:10 Thu 32:36; 2Sa 12:25; 1Ku 16:3; 2Ku 9:8-9
14:11 Thu 28:26; 1Ku 16:4; 21:24
14:13 2Kh 12:12

a vui ding uh hi; banghang hiam cihleh Israel Pasian TOPA in Jeroboam innkuan sungah na hoih a muhna amah bek ahi hi.

14 Tua banah TOPA in ama aa dingin Jeroboam innkuan a beisak dingin Israelte tungah kumpi khat a khangsak ding hi. Hih in tuni ahi hi. Bang ahi hiam? Tu mahmah hita hi! **15** Banghang hiam cihleh pumpeng♦ khat tui sungah a kilin mah bangin TOPA in Israel a sat ding hi. Amah in a pu a pate uh tungah a piaksa hih leitang hoih panin Israelte zungbawh khia in Gunpi gal pekah a thehthang ding hi; banghang hiam cihleh amaute in amau Asherah♦ songte bawlin TOPA a heh nadingin a phin uh hi. **16** Jeroboam mawhna hang le Israelte a khialhsakna hang ahi ama mawhna hangin Pasian in amaute a nusia ding hi.

17 Tua ciangin Jeroboam zi dingkhia in Tirzah ah a ciah hi. Sangkil a tun ciangin naupangno a si hi. **18** Tua ciangin amaute in amah a vui uh hi. TOPA in a nasem kamsangpa Ahijah tungtawnin a gensa kammal tawh kizui in Israel mi bup a kap uh hi.

Jeroboam Sihna

19 Tu in, en in, Jeroboam gamtatna dangte a kipan a galsim zia, a uk ziate Israel kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi. **20** Jeroboam in kum 22 sung uk a, tua khit ciangin a pu a pate tawh a tawlnga hi. Tua ciangin a tapa Nadab in ama za luah in a uk hi.

Rehoboam In Judah Uk

Rehoboam Ukna Tom Genna

21 Solomon tapa Rehoboam in Judah a uk hi. Rehoboam kumpi a suahin kum 41 a pha hi. TOPA in a min koih nadinga Israel minamte sung pan a teelkhiat khuapi, Jerusalem ah Rehoboam in kum sawm le kum sagih sung a uk hi. A nu minin Naamah hi a, Ammon numei ahi hi. **22** Tu in TOPA muhna ah Judah a sia in gamta a, a pu a pate gamtatna khempeuh sangin mawhna a bawlzawkna uh tawh ama hazatna a khangsak uh hi. **23** Banghang hiam cihleh amaute in munsangte, biakna khuamte le Asherah songte pen mual sang khempeuh le singnim dildial nuai khempeuh ah a bawl hi. **24** A gam sungah pasal kizuakte zong a om uh hi. TOPA in Israel mite mai pana a hawlkhiat minamte kihhuaina khempeuh tawh kizui in amaute a gamta uh hi.

14:15 Thu 29:28; Lat 52:5; Jer 44:3
14:17 1Ku 16:6

Shishak In Jerusalem Do

2Kh 12:2-11

25 Kumpi Rehoboam in a uk zawh a kum ngana kumin, Jerusalem sim dingin Egypt kumpipa Shishak hong kuan hi. **26** Amah in TOPA inn a vanmanphate le kumpipa inn a vanmanphate a puakhia hi. Na khempeuh puakhia a, Solomon bawlsa kham tawh a kibawl lumte zong a puakhia hi. **27** Tua ciangin Kumpipa Rehoboam in kham lumte tangin sumngo♦ lumte bawlin kumpi inn kongcing makaite khut sungah a ap hi. **28** TOPA Biakinnpi ah kumpipa a lut simin, kongcingte in lumte hong tawikhia uh a, tua khit ciangin a cingte inndei ah a sengkik uh hi.

14:22 Thu 32:21; 2Ku 17:19; 2Kh 12:1; Lat 78:58; 1Co 10:22
14:23 Pai 23:24; Thu 12:2-3; 16:22; Eze 6:13; Hos 10:1
14:24 Thu 23:17; 2Ku 23:7; Ezr 9:11; Pau 21:27; Jer 16:18
14:25 2Kh 12:2
14:26 2Sa 8:7
14:27 2Ku 11:5
14:30 2Sa 3:1

Rehoboam Sihna

2Kh 12:15-16

29 Tu in Rehoboam gamtatna dangte a kipan ama sep khempeuh Judah kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **30** Rehoboam le Jeroboam kikal ah kidona om tawntung hi. **31** Tua ciangin Rehoboam a pu a pate tawh

tawlnga a, David khuapi ah a pu a pate tawh a kivui hi. A nu min pen Naamah hi a, Ammon mi ahi hi. Tua ciangin a tapa Abijam* in ama za luah in a uk hi.

Abijam In Judah Uk

2Kh 13:1-2

15 Nebat tapa Kumpi Jeroboam in a uk zawh a kum sawm le giat kumin Judah ah Abijam kumpi a suak hi. **2** Amah in Jerusalem ah kum thum sung uk a, a nu min pen Maachah hi in Abishalom tanu ahi hi. **3** Amah in ama ma a, a pa bawlsa mawhna khempeuh bawlin, a pa David lungsim bang loin a lungsim khempeuh tawh TOPA♦ a Pasian tungah a citak kei hi. **4** Ahih hangin a pa David a khualna in, ama zomah a tapa a koihna le Jerusalem a kipsakna tawh TOPA a Pasian in Jerusalem ah meivak khat Ahijam a pia hi. **5** Banghang hiam cihleh TOPA muhna ah Hit mi Uriah tawh kisai simloh a nuntak sung khempeuh David a manin gamta a, TOPA thupiak khempeuh panin a kiheikhia kei hi. **6** A nuntak hun sungun Rehoboam le Jeroboam kido den uh hi. **7** Tu in Abijam gamtatna dangte a kipan ama sep khempeuh Judah kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? Abijam le Jeroboam kikal ah gal kidona a om hi.

8 Tua ciangin a pu a pate tawh Abijam tawlnga a, amaute in David khuapi ah a vui uh hi. Tua ciangin a tapa Asa in ama za luahin a uk hi.

Asa In Judah Uk

Asa Ukna Tom Genna

2Kh 14:2-3; 15:16-18

9 Israel kumpi Jeroboam in a uk zawh a kum 20 kumin, Judah ah Asa kumpi a suak hi. **10** Amah in Jerusalem ah kum 41 sung uk a, a nu min pen Maachah hi a, Abishalom tanu ahi hi. **11** A pa David bangin TOPA muhna ah a manin Asa a gamta hi. **12** Amah in pasal kizuakte a gam panin hawlkhia a, a pu a pate bawlsa milim khempeuh a hemkhia hi. **13** A nu Maachah in Asherah♦ song kihhuaite bawl ahih manin kumpinu nu ahihna pan a hemkhia hi. Tua ciangin Asa in Maachah milimte sattuk in Kidron lui gei ah a hal hi. **14** Munsangte a hepkhiat loh hangin Asa in a nuntak sung teng a lungsim khempeuh tawh TOPA tungah a citak hi. **15** Amah in a pa apsa van khempeuh le amah mah in a apsa van khempeuh, ngun, kham le um le beelte TOPA inn sungah a paipih hi.

Asa In Syria Kumpipa Suang

2Kh 16:1-10

16 A nuntak hun sungun Asa le Israel kumpi Baasha a kido den uh hi. **17** Judah sim dingin Israel kumpi Baasha hong pai a, Judah kumpi Asa kiang pan kuamah paikhia loin kuamah a lut theih loh nadingin Ramah a lam hi. **18** Tua ciangin Asa in TOPA biakinnpi♦ vankholna sunga omlai teng le kumpipa inn vankholna sunga a omlai ngun le kham teng a nasemte khut sungah a ap hi. Tua ciangin Kumpipa Asa in Damascus a teeng Hezion ta, Tabrimom tapa Syria kumpi Ben-Hadad kiangah tuate puak a, **19** Amah in, "Na pa le ka pa kikal ah kithukimna khat a om mah bangin, nang le keima kikal ah zong om tahen. En in, keimah in na letsong dingin kham le ngun kong puak hi. Israel kumpipa Baasha in keima kiang panin a nungkik theih nadingin hong pai inla amah tawh na kiciamna phiat in," a ci hi.

15:2 2Kh 11:20
15:4 2Sa 21:17
15:5 Thu 5:32; 2Sa 11:2-27
15:6 2Kh 16:9
15:12 2Kh 15:8
15:13 2Kh 15:16-18
15:14 2Kh 14:5
15:15 2Sa 8:11
15:17 Jos 18:25
15:18 1Ku 14:26; 2Ku 12:18; 2Kh 16:2
15:19 2Kh 16:7

* **14:31** *Abijam*: Hih kumpipa pen Abijah zong kici hi (2Kh 12:16-14:1).

20 Ben-Hadad in Kumpi Asa thu mangin Israel khuapite a sim dingin a galkapmangte a kuansak hi. Amah in Ijon, Dan, Abel Beth Maachah le Chinneroth buppi, Naphtali gam khempeuh a sim hi. **21** Tu in Baasha in tua thu a zak ciangin Ramah a lamna panin khawl a, Tirzah ah a omsuak hi.

22 Tua ciangin Kumpi Asa in Judah gam khempeuh ah tangko a, kuamah kimap loin, Baasha in Ramah lam nadinga a zat sing le suangte amaute in a puakhia uh hi. Tuate tawh Kumpi Asa in Benjamin gam a Geba le Mizpah a lam hi.

Asa Sihna

2Kh 16:11-14

23 Asa gamtatna dang teng, a thahatna teng, a sep teng le a khuapi lam teng Judah kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? Ahih zongin Asa a tek ciangin a khe ah natna a nei hi. **24** Tua ciangin a pu a pate tawh Asa tawlnga in, a pa David khuapi ah a pu a pate tawh a kivui hi. Tua ciangin a tapa Jehoshaphat in a ma za luah in a uk hi.

Nadab In Israel Uk

25 Tu in Judah kumpi Asa in a uk zawh a kum nihna kumin Israel gam ah Jeroboam tapa Nadab kumpi suak a, kum nih sung Israel a uk hi. **26** Amah in TOPA muhna ah a sia in gamta a, a pa gamtat zia zui in, a pa in Israel a khialhpih bangin amah in zong a khialhpih hi.

27 Tua ciangin Issachar innkuan Ahijah tapa Baasha in amah a sawmsim hi. Tua ciangin Nadab le Israel khempeuh in Philistia gam Gibbethon a umcih laitakin Gibbethon ah Baasha in amah a that hi. **28** Judah kumpi Asa in a uk zawh a kum thumna kumin Baasha in Nadab that a, ama za luah in a uk hi. **29** Kumpi a suah ciangin Jeroboam innkuan khempeuh a that hi. Shilon minam TOPA nasempa Ahijah tungtawnin TOPA in a gensa mah bangin amah a suksiat khit mateng Jeroboam suan le khakte husang khat zong a sit kei hi. **30** Banghang hiam cihleh Jeroboam in mawhna a bawl hi. Israel Pasian TOPA phinin hehsak a, amah mawhin Israel zong mawhna a bawlsak hi.

31 Tu in Nadab gamtatna dang teng le ama sep teng Israel kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **32** A nuntak hun sungun Asa le Israel kumpi Baasha kido den uh hi.

Baasha In Israel Uk

33 Judah kumpi Asa in a uk zawh a kum thumna kumin Ahijah tapa Baasha in Tirzah ah Israel khempeuhte kumpi suakin kum 24 sung a uk hi. **34** Amah in TOPA muhna ah a sia in gamta a, Jeroboam gamtat zia zui in, Jeroboam in Israel a khialhpih bangin amah in zong a khialhpih hi.

16 Tua ciangin Baasha langpanna TOPA• kammal Hanani tapa Jehu tungah hong tung a, **2** "Keimah in leivui panin nang kong lamto a, ka mi Israelte kumpipa dingin kong bawl hangin Jeroboam gamtat zia zui in ka mi Israelte na khialhpih a, amaute mawhna tawh ka heh nadingin nong phin hi. **3** En in, Baasha suan le khakte le a innkuanpihte suan le khakte ka beisak ding a, nangma innkuan pen Nebat tapa Jeroboam innkuan bangin ka bawl ding hi. **4** Baasha innkuanpihte khuapi sunga a si peuhmah ui in ne ding uh a, gamlak ah a si peuhmah vana vasa in a ne ding uh hi," a ci hi.

15:21 Jos 18:25
15:22 Jos 11:3; 18:24; 2Ku 23:8; Jer 41:9
15:24 2Kh 17:1; Mat 1:8
15:27 Jos 19:44
15:30 2Ku 3:3
15:33 1Ku 15:16; Sol 6:4
16:1 2Kh 16:7; 19:2
16:2 1Sa 2:8
16:3 2Ku 9:9
16:4 1Ku 14:11

5 Tu in Baasha gamtatna dang
teng, ama sepna le a thahatna,
Israel kumpite khangtangthu bu
sungah kigelh hi lo ahi hiam? 6 Tua
ciangin a pu a pate tawh Baasha
tawlnga in, Tirzah ah a kivui hi.
Tua ciangin a tapa Elah in a ma za
luah in a uk hi.

7 Tua banah Baasha le a
innkuanpihte a langpanna TOPA
kammal Hanani tapa kamsangpa
Jehu tungtawnin hong tung hi;
banghang hiam cihleh Baasha in
TOPA muhna ah ama khut tawh
a sia sem a, amah in Jeroboam
innkuante bangin gamta in,
Jeroboam a thahna tawh TOPA
hehna a sosak hi.

Elah In Israel Uk

8 Judah kumpi Asa in a uk zawh
a kum 26 kumin Baasha tapa Elah
Israel kumpi suak a, Tirzah ah
kum nih sung a uk hi. 9 Tu in Elah
pen Tirzah a om a innkempa Arza
inn ah zukham in a om laitakin
ama sakollengte a lang a uk ama
nasempa Zimri in amah a sawmsim
hi. 10 Tua ciangin Zimri hong lutin
amah satin thatlum a, a za luah in
a uk hi. Tua kum pen Judah kumpi
Asa in a uk zawh a kum 27 kum
ahi hi.

11 Amah kumpi hong suak a, a
kumpi tokhom tungah a tut phetin
Baasha innkuan khempeuh that a,
a behte sung pan ahi a, a lawmte
lak pan ahi zongin pasal khat zong
a sit kei hi. 12 Tua bangin Baasha
langah kamsang Jehu tungtawn
a TOPA gensa bangin, Zimri in
Baasha innkuan khempeuh a
that hi. 13 Banghang hiam cihleh
Baasha mawhna khempeuh le a
tapa Elah mawhnate ahi amau bawl
mawhnate, Israelte a khialhsakna
le bangmah a kimang lo amau
milimte tawh Israel Pasian TOPA a
heh nadingin a phin uh hi.

16:9 Pau 31:4-5
16:10 2Ku 9:31
16:13 Thu 32:21

16:15 1Ku 15:27
16:23 Jos 12:24
16:24 Mat 10:5

14 Tu in Elah gamtatna dangte
le ama septe khempeuh Israel
kumpite khangtangthu bu sungah
kigelh hi lo ahi hiam?

Zimri In Israel Uk

15 Judah kumpi Asa in a uk
zawh a kum 27 kumin, Zimri in
Tirzah ah ni sagih sung a uk hi.
Tu in galkapte in Philistia mite
khua Gibbethon langah giahphual
a sat uh hi. 16 Tu in giahphual a sat
galkapte in thu za uh a, "Zimri in
kumpipa sawmsim in a that khin
hi," a ci uh hi. Tua ahih manin
Israelte khempeuh in tua ni in
giahphual ah galkapmangpa Omri
kumpi a suaksak uh hi. 17 Tua
ciangin Omri le Israelte khempeuh
Gibbethon ah paito in Tirzah a
umcih uh hi. 18 Tua ciangin Zimri
in khuapi kila khin ahihlam a
theih ciangin, kumpi inn muanhuai
sungah amah pai a, kumpi inn
tawh amah mei in kihalnelh in a si
hi. 19 Banghang hiam cihleh amah
in TOPA muhna ah gamtatsia in
mawh a, Jeroboam gamtat zia
zui in ama mawhna ahi Israel a
khialhpihna hang ahi hi.

20 Tu in Zimri gamtatna dang
teng le ama lehhekna thu teng
Israel kumpite khangtangthu bu
sungah kigelh hi lo ahi hiam?

Omri In Israel Uk

21 Tua ciangin Israel mite pawl
nihin kikhen uh hi. Pawlkhat in
Ginath tapa Tibni kumpi suaksak
dingin zui uh a, a kimkhatte in
Omri a zui uh hi. 22 Ahih hangin
Omri a zui mite in Ginath tapa
Tibni a zuite zogawp uh a, Tibni si
in Omri in kumpi a sem hi. 23 Judah
kumpi Asa in a uk zawh a kum 31
kumin Israel gam ah Omri kumpi
suak a, kum sawm le kum nih
sung a uk hi. Amah in Tirzah ah
kum guk sung a uk hi. 24 Amah in

Shemer kiang panin ngun talent♦ nih tawh Samaria mual a lei hi. Tua ciangin amah in tua mual tungah khuapi khat lam a, a mual neipa Shemer min zui in tua a lam khuapi pen Samaria a ci hi. **25**Omri in TOPA muhna ah a sia in gamta a, ama ma a khempeuh sangin a siazaw hi. **26**Banghang hiam cihleh amah in Nebat tapa Jeroboam gamtat zia zui in, ama mawhna hangin Israelte a khialhsakna le bangmah a kimang lo amau milimte tawh Israel Pasian TOPA a heh nadingin a phin hi.

27Tu in Omri gamtatna dang teng, ama sepna le ama thahatna, Israel kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam?

28Tua ciangin a pu a pate tawh Omri tawlnga in Samaria ah kivui a, a tapa Ahab in ama za luah in a uk hi.

Ahab In Israel Uk

29Judah kumpi Asa in a uk zawh a kum 38 kumin Omri tapa Ahab Israel kumpi a suak hi. Tua ciangin Omri tapa Ahab in Samaria ah kum 22 sung Israel a uk hi. **30**Tu in Omri tapa Ahab in TOPA muhna ah a sia in gamta in ama ma a khempeuh sangin a siazaw hi. **31**Tua khit ciangin Nebat tapa Jeroboam bawlsa mawhnate ama aa dingin thuneuno khat bang hi a, Sidon mite kumpi Ethbaal tanu Jezebel nangawn a teenpih hi. Amah pai in Baal♦ na sem a, a bia hi. **32**Tua ciangin amah in Samaria a ama lamsa Baal biakinnpi♦ sungah Baal aa dingin biaknatau♦ khat a lam hi. **33**Ahab in Asherah♦ song khat a bawl hi. Amah in ama ma a Israel kumpi khempeuh sangin a siazaw in a gamtatna tawh Israel Pasian TOPA heh nadingin tamveipi a phin hi. **34**Ahab hun sungin Bethel mi Hiel in Jericho khuapi a lam hi. Nun tapa Joshua tungtawn a TOPA gensa bangin amah in a tacil Abiram luangkham in khuapi bulpi phut a, a taneupen Segub luangkham in kongpite a phut hi.

16:25 Thu 4:25; Mic 6:16
16:26 Thu 32:21
16:31 Thuk 2:11; 18:7; 2Ku 3:2
16:32 Thuk 6:28; 2Ku 10:27
16:33 Thuk 3:7; 2Ku 13:6
16:34 Jos 6:26

Elijah In Guahzuk Loh Ding Genkholh

17 Gilead a teeng Tishbe mi Elijah in Ahab kiangah, "A na ka sepsak Israel Pasian TOPA♦ a nuntak mah bangin, kei thu loin hong tung ding kumte sungin daitui ahi a, guahtui ahi zongin a om kei ding hi," a ci hi.

2Tua ciangin ama kiangah TOPA kammal hong tung a, **3**"Hihlai pan paikhia inla nisuahna lamah kihei in. Jordan Gun sunga luang Cherith lui gei ah va bu in. **4**Tua luitui na dawn ding a, tualai ah nang a hong vak dingin va-akte thu ka pia khin hi" a ci hi.

5Tua ahih manin TOPA gen bangin amah pai a, Jordan Gun sunga luang Cherith lui gei ah pai in a teeng hi. **6**Va-akte in zingsangin anlum le sa puakin, nitakin anlum le sa puak uh a, amah in lui panin tui a dawn hi. **7**Tua gam sungah guahzu lo ahih manin tawl khat khit ciangin luitui a kang hi.

Elijah Le Meigongnu

8Tua ciangin TOPA in Elijah hopih a, **9**"Dingkhia in. Sidon gama Zarephath ah pai inla tualai ah va teeng in. En in, nang hong vak dingin meigong khat thu ka pia khin hi," a ci hi. **10**Tua ahih manin amah dingkhia in Zarephath ah a pai hi. Khuapi kulhkongpi a tun ciangin, en in, tualai ah meigongnu khat singkang tomin a na om hi. Tua ciangin amah in meigongnu sam a, "Tui ka dawn theih nadingin hai khat tawh tui tawm hong paipih

17:1 Thuk 12:4; Luk 1:17; 4:25; Jam 5:17
17:3 Jer 36:19,26
17:4 Pian 8:7
17:6 Pai 16:8
17:9 Oba 20; Luk 4:26
17:10 Pian 24:17; Joh 4:7

in," a ci hi. 11 Tui la dingin a pai ciangin amah in tua nu sam a, "Hehpihna tawh na khut sungah anlum them khat hong tawi in," a ci hi.

12 Tua ciangin amah in, "TOPA na Pasian a nuntak mah bangin, anlum ka nei kei a, bel sungah mangbuhvui khut dim khat le sathau bing sungah sathau tawmcik bek ka nei hi. En in, pai in kei le ka tapa aa ding an ka bawl nadingin singkang nih khawng a tom ka hi a, ka nek khit ciangun a si ding ka hi ta uh hi," a ci hi.

13 Tua ciangin Elijah in ama kiangah, "Lau kei in, pai inla na gensa bangin hih in, ahi zongin kei aa dingin mohpheng neu khat bawl masa inla kei kiangah hong paipih in. Tua khit ciangin nang le na tapa aa ding pawlkhat bawl in. 14 Banghang hiam cihleh Israel Pasian TOPA in, 'TOPA in leitung ah guah hong puak hun dong, bel sunga mangbuhvui bei lo ding a, bing sunga sathau a bei kei ding hi,' ci hi," a ci hi.

15 Tua khit ciangin amah paikhia a, Elijah gen bangin a hih hi. Tua ciangin tua nu in kamsangpa le a innkuanpihte tawh ni tampi sung a ne uh hi. 16 TOPA in Elijah tunga a genna tawh kizui in bel sunga mangbuhvui bei lo a, bing sunga sathau zong a bei kei hi.

Meigongnu Tapa Hingkik

17 Tua khit ciangin inn nei nupinu tapa a ci a na hi. Ama natna nasia mahmah ahih manin a hu a bei hi. 18 Tua ciangin amah in Elijah kiangah, "Pasian mipa aw, nang tawh bang kisai i hi hiam? Ka mawhnate hong phawkkiksak ding le ka tapa a that dingin hong pai na hi hiam?" a ci hi.

19 Amah in nupinu kiangah, "Na tapa hong pia in," a ci hi. Tua ciangin amah in tua nu ang sung pan lakhia in, ama omna inndei tungnung ah puato a, a lupna tungah a sial hi. 20 Tua ciangin TOPA tungah amah kiko a, "TOPA ka Pasian aw, ka giahna meigongnu tungah ama tapa na thahna tawh gim pia ding na hi hiam?" a ci hi. 21 Tua ciangin naupang tungah amah thumvei kikhuangin TOPA tungah kiko a, "TOPA ka Pasian aw, kong thum hi, hih naupang hong nungtasakkik in," a ci hi. 22 TOPA in Elijah kikona za a, naupang nungtasakin amah a hingkik hi.

23 Tua ciangin Elijah in naupang la a, inndei tungnung panin inn sungah hong paipihsuk hi. A nu kiangah a piak khit ciangin Elijah in, "En in, na tapa hingkik hi," a ci hi.

24 Tua ciangin nupinu in Elijah kiangah, "Tu in, hih thu hangin Pasian mipa khat na hih lam kong thei a, na kam sunga om TOPA thu in thuman ahihlam ka thei hi," a ci hi.

Elijah Le Ahab

18 Ni tampi khit a kum thumna kum in Elijah tungah TOPA• kammal hong tung a, "Pai inla nangmah mah Ahab kiangah va kilak in, tua ciangin leitung ah guah kong puak ding hi," a ci hi.

2 Tua ahih manin Ahab kiangah Elijah va kilak hi. Samaria ah nasiatakin kialpi a tung hi. 3 Ahab in ama inn a thuvanpipa Obadiah a sam hi. (Obadiah in TOPA kihta mahmah hi. 4 Jezebel in TOPA kamsangte a thahmang laitakin Obadiah in kamsang 100te la in mi 50 ciangin leihawm khat ciatah sel a, an le tui tawh amaute a vak hi.) 5 Ahab in Obadiah kiangah, "Gam sung ciktui omna khempeuh le lui omna mun khempeuh ah va pai

17:12 2Ku 4:2
17:18 Luk 5:8
17:20 2Ku 4:33
17:21 2Ku 4:34; Saw 20:10
17:23 Heb 11:35
17:24 Lat 119:43; Joh 16:30; 17:17
18:1 Thu 28:1; Luk 4:25
18:2 Siam 26:26
18:3 Neh 7:2
18:4 2Ku 9:7; Isa 16:3; Jer 26:24; Oba 14
18:5 Pian 47:4; Jer 14:3

in. Lopa i mu kha thei ding hi. Tua ciangin i ganhingte pawlkhat thah kul lo ding a, sakolte le laate zong i hinsuah zo kha ding hi," a ci hi.
6 Tua ciangin amaute in a et dingun gam hawm uh a, Ahab mahmah a langkhat ah pai in, a langkhat ah Obadiah a pai hi.

7 Tu in Obadiah ama lampi ah a pai laitak, thakhatin Elijah in na dawntuah hi. Obadiah in amah thei a, a mai ah boksukin ama kiangah, "Ka topa Elijah mah na hi hiam?" a ci hi.

8 Amah in, "Keimah ka hi hi. Pai inla na topa kiangah, 'Elijah hihlai ah om hi!' va ci in," ci in a dawng hi.

9 Tua ciangin Obadiah in, "Ahab in kei hong thah nadingin ama khut sungah na nasempa nong piak nadingin bang mawhna nei ka hi hiam? **10** TOPA na Pasian a nuntak mah bangin, nang hong zong dingin ka topa in gammite sungah ahi a, kumpigam sungah ahi zongin mi khatpeuh a sawl lohna a om nawn kei hi. Amaute in, 'Elijah hihlai ah om lo hi,' a cih uh ciangin, amaute in nang hong muh lohna thu amah in kumpigam le gammite a kiciamsak hi. **11** Tu in, 'Pai inla na topa kiangah, "Hihlai ah Elijah om hi!" va ci in,' nong ci hi. **12** Nangma kiang pan ka paikhiat khit phetin TOPA Kha in ka theih lohna mun khat ah nang hong puak kha ding hi. Tua ciangin kei ka va pai ding a, Ahab kiangah ka va gen ding hi. Ahi zongin amah in nang hong mu keileh, na nasempa keimah in ka khangno lai a kipan TOPA ka kihtak hangin amah in kei hong that veve ding hi. **13** Jezebel in TOPA kamsangte a thah lai in keimah in TOPA kamsang 100te leihawm khat ah mi 50 ta ka sel a, an le tui tawh ka vakna thute ka topa kiangah hong kizasak lo ahi hiam? **14** Tu in, 'Pai inla na topa kiangah, "Hihlai ah Elijah om hi," va ci in,' nong ci hi. Amah in kei hong that ding hi!" a ci hi.

15 Tua ciangin Elijah in, "Ama na ka sepsak mi honpite TOPA a nuntak mah bangin, keimah in tuni in ama mai ah ka kilak pelmawh ding hi," a ci hi.

16 Tua ciangin Ahab tawh kimu dingin Obadiah pai in ama kiangah a gen hi. Tua ciangin Elijah tawh kimu dingin Ahab a pai hi.

17 Ahab in Elijah a muh ciangin, Ahab in ama kiangah, "Israel a gimsakpa nangmah hi lo na hi hiam?" a ci hi.

18 Amah in, "Israel ka gimsak kei hi, ahi zongin nang le na pa innkuante na hi uh hi; banghang hiam cihleh TOPA thupiaknate nusia in Baalte na zuih man uh ahi hi. **19** Tua ahih manin tu in Israel khempeuhte a kipan Jezebel tawh ankuang a umkhawm Baal kamsang 450te le Asherah♦ kamsang 400te hong kaikhawm inla keima kiang Carmel♦ mual ah hong sawl in," a ci hi.

Carmel Mual A Elijah Gualzawhna

20 Tua ahih manin Ahab in Israel mite khempeuh samin kamsangte Carmel mual ah a kaikhawm hi. **21** Mipi khempeuh kiangah Elijah hong pai a, "Note in ngaihsutna nih kikal ah bang tanvei buai ding na hi uh hiam? TOPA in Pasian ahih leh amah zui unla, Baal in Pasian ahih leh lah amah zui un," a ci hi. Ahih hangin mite in kam khat zong a dawng kei uh hi. **22** Tua ciangin Elijah in mite kiangah, "TOPA kamsang kei guak bek ka om hi. Ahih hangin Baal kamsangte 450 a pha uh hi. **23** Kote aa dingin bawngtal nih hong pia un. Amau aa dingin bawngtal khat teel uh henla,

18:7 2Ku 1:8; Zec 13:4
18:12 2Ku 2:16; Eze 3:14; Saw 8:39
18:17 Jos 7:25; 1Ku 21:20; Saw 16:20
18:19 Jos 19:26; 2Ku 9:22; 10:19
18:20 2Ku 2:25
18:21 Jos 24:15; 2Ku 17:41; Lat 100:3; 118:27; 119:113; Mat 6:24
18:22 Jer 2:8

semnen in sing tungah koih uh hen. Ahi zongin tua nuai ah mei koih kei uh hen. Tua ciangin a bawngtal khat pen ken ka bawl ding a, sing tungah ka koih ding hi. Ahi zongin a nuai ah mei ka koih kei ding hi. **24** Tua ciangin note in na pasian uh a minin sam unla, keimah in TOPA min ka sam ding hi. Tua ciangin meikuang tawh a hong dawng Pasian pen Pasian ahi hi," a ci hi.

Tua ciangin mi khempeuh in, "Na thugen hoih hi," ci in a dawng uh hi.

25 Tu in Elijah in Baal kamsangte kiangah, "Note tam mahmah na hih manun note aa dingin bawngtal khat teel unla bawl masa un. Tua ciangin na pasian min sam unla, ahi zongin a nuai ah mei koih kei un," a ci hi.

26 Tua ciangin amaute in a kipia bawngtal la in bawl uh a, zingsang a kipan sun dong Baal min a sam uh hi. Amaute in, "Baal aw, kote hong za in!" a ci uh hi. Ahih hangin awging om lo a, khat beek in a dawng kei hi. Tua ciangin amaute bawlsa biaknatau♦ kimkot ah a diang uh hi.

27 Sunkim ciangin Elijah in amaute zahpih a, "Nakpi in awng un; banghang hiam cihleh amah pen pasian hi in thu a ngaihsun sun hiam, a pusuak pak hiam, khual a zin pak hiam, a ihmut laitak hiam khat hi kha ding ahih manin phot kul hi kha ding hi," a ci hi. **28** Tua ciangin amaute nakpi in awng uh a, amau hih ngei bangin amaute tung pan sisan a phulkhiat dong amau le amau tem le sikzum tawh a kikui uh hi. **29** Sunkim khit ciangin nitak biakpiakna hun dong amaute in kamsanna a nei uh hi. Ahih hangin awging om lo a, khat beek in dawng loin kuamah in a don kei hi.

30 Tua ciangin Elijah in mi khempeuh kiangah, "Kei kiangah hong pai un," ci in mi khempeuh ama kiangah a pai uh hi. Tua ciangin amah in a kisiasa TOPA biaknatau a puahpha hi. **31** "Nangma minin Israel hi ding hi," ci in TOPA kammal a tunna Jacob suan minam phazah tawh kizui in Elijah in suangtum sawm le nih a la hi. **32** Tua ciangin tua suangtumte tawh TOPA minin amah in biaknatau khat a bawl hi. Amah in khaici seah nih a ta khop ding a zai hawklam khat biaknatau kimkot ah a bawl hi. **33** Amah in sing gualin bawngtal semnen a, sing tungah koih in, "Tui belpi li dim unla haltum biakpiakna♦ tung le sing tungah sung un," a ci hi. **34** Tua ciangin amah in, "A nihveina hih un" ci in amaute in a nihveina ahih uh hi. Tua ciangin amah in, "A thumveina hih un," ci in amaute in a thumveina ahih uh hi. **35** Tua ahih ciangin biaknatau kimkot ah tui luang a, hawklam sungah zong a dim hi.

36 Tua ciangin nitak biakpiak hunin kamsangpa Elijah a kiangah hong pai a, "Abraham, Isaac le Israel Pasian TOPA aw, nangmah in Israel sungah Pasian na hihna, kei pen na nasem ka hihna le nangma sawlna tawh hihte khempeuh a sem ka hihna tuni in kitheisak in. **37** TOPA aw, hong dawng in. Nang pen TOPA Pasian na hihna le nangma lamah amaute lungsim na heikikna hih mite in a theih nadingun hong dawng in," a ci hi.

38 Tua ciangin TOPA meikuang kiasuk in haltum biakpiakna, singte, suangtumte, leivuite kangtumin hawklam sunga tui zong a liaksiang hi. **39** Mi khempeuh in a muh uh ciangin amaute a maipuk uh hi. Amaute in, "TOPA pen Pasian ahi hi! TOPA pen Pasian ahi hi!" a ci uh hi.

40 Tua ciangin Elijah in amaute

18:24 Pai 19:18; 1Ku 18:38; 1Kh 21:26
18:26 Lat 115:4-5; Isa 41:26; Jer 10:5; 1Co 8:4; 12:2
18:27 Hab 2:19
18:28 Siam 19:28; 2Ku 19:12; Jer 10:5
18:31 Pian 32:28; 2Ku 17:34
18:32 Col 3:17
18:33 Pian 22:9
18:36 Pian 24:12; Pai 3:6; Gam 16:28; Jos 4:24; 1Sa 17:46; Mat 22:32
18:37 Jos 4:24
18:38 Pai 19:18; Siam 9:24; 2Ku 1:10; 1Kh 21:26; 2Kh 7:1
18:39 1Ku 18:24
18:40 Pai 22:20; Thu 17:12; Thuk 4:7; 2Ku 10:25

kiangah, “Baal kamsangte man un! Khat zong suaktasak kei un!” a ci hi. Tua ciangin mipite in amaute a man uh hi. Elijah in Kishon Luipi ah amaute paisukpih a tualai ah amaute a that hi.

Elijah In Guahzuk Ding Genkhol

41 Tua ciangin Elijah in Ahab kiangah, “Paito in, anne in tuidawn in; banghang hiam cihleh guah tampi ging kiza ta hi,” a ci hi. **42** Tua ciangin a ne a dawn dingin Ahab a paito hi. Elijah ahih leh Carmel♦ mual dawn ah kahto a, a khukte gel kikal ah a maitang koihin leilam ah a kunsuk hi. **43** A nasempa kiangah, “Tu in paito inla tuipi lam en in,” a ci hi.

Tua ciangin amah paito in en a, “Bangmah om lo hi,” a ci hi. Amah in sagihvei, “Paikik in,” a ci hi.

44 A sagihveina ah a nasempa in, “Mihing khuttum cia a neu meii khat tuipi pan hong kahto hi!” a ci hi. Tua ahih ciangin amah in, “Paito inla Ahab kiangah, ‘Na sakolleng bulh inla guahin hong khaktan ma in paisuk in,’ va ci in,” a ci hi.

45 Tawmvei sungin meiipi kai in huihpi kipei a, van vomin guah nakpi in a zu hi. Tua ciangin sakolleng tungah Ahab tuangin Jezreel ah a pai hi. **46** Tua ciangin TOPA khut Elijah tungah hong tung hi. Amah in a kawng ah a puantualpi gak a, Jezreel a tun dong Ahab mai ah a tai hi.

Horeb Ah Elijah Le Pasian Kimu

19 Ahab in Elijah sep khempeuh Jezebel kiangah gen a, namsau tawh kamsangte khempeuh a thahna thu zong a gen hi. **2** Tua ciangin Jezebel in Elijah kiangah kamtai khat sawl a, “Zingciang tu bang hunin amaute khat bangin na nuntakna ka bawl kei tak leh pasiante in kei hong dawm kei tahen,” a ci hi. **3** Amah in tua thu a theih ciangin a suahtak nadingin kithawi in tai a, Judah khuapi Beersheba ah tungin tualai ah a nasempa a nusia hi.

4 Ahih hangin gamlak ah amah guak ni khat a pai khit ciangin munphiah kung♦ nuai khat ah a tu hi. Tua ciangin a sih nadingin thungen a, “Phazo ta hi! TOPA♦ aw, tu in ka nuntakna hong la in; banghang hiam cihleh ka pu ka pate sangin ka hoihzaw kei hi!” a ci hi.

5 Tua ciangin munphiah kung nuai khat ah amah lumin a ihmut laitak, vantungmi♦ khat in thakhatin amah lawnga ama kiangah, “Tho inla ne in,” a ci hi. **6** Tua ciangin amah in en a, mei-am tunga ki-em moh khat le tui thawl khat a lukhung ah na om hi. Tua ciangin amah in ne in dawn a, a lumkik hi. **7** TOPA vantungmi a nihveina hong paikikin amah lawng a, “Tho inla ne in; banghang hiam cihleh na khualzin nading gamla lai hi,” a ci hi. **8** Tua ciangin amah in tho in an ne a, tui a dawn hi. Tua an tha tawh Pasian mual Horeb dong ni 40 le zan 40 sung a pai hi.

9 Tualai a kuahawm khat sungah amah pai in tua munah zan a giak hi. En in, TOPA kammal ama tungah hong tung a ama kiangah, “Elijah aw, hihlai ah bang hih na hi hiam?” a ci hi.

10 Tua ciangin amah in, “Keimah in mi honpite TOPA♦ Pasian aa dingin ka citak mahmah hi; banghang hiam cihleh Israel mite in nangma thuciamna♦ nusia in na biaknataute susia uh a, na kamsangte namsau tawh thatin kei bek ka omlai hi. Amaute in ka nuntakna a la dingin hong zong uh hi,” a ci hi.

11 Tua ciangin TOPA in, “Paikhia

18:42 1Sa 12:17; Jam 5:18
18:44 Luk 12:54
18:45 Jos 17:16; 1Sa 29:1; Hos 1:4
18:46 Thuk 3:10; 1Sa 11:6; 2Ku 4:29
19:1 Pai 22:20
19:2 Rut 1:17; 1Ku 20:10; Jer 20:10
19:3 Pian 19:17; 31:21; Jos 19:2
19:4 Gam 11:15; Job 6:9; Lat 69:19; Jer 20:18; Jon 4:8
19:5 Pian 16:7; 28:11
19:8 Pai 3:1; 24:18; Mat 4:2
19:9 Thu 9:9; Mat 4:2
19:10 Gam 25:13; Thu 31:16; Jer 5:11; Rom 11:3
19:11 Pai 33:19; 34:2; 2Ku 2:1; Nah 1:6

inla TOPA mai mual tungah va ding in," a ci hi. Tua ciangin en in, TOPA in nawk a, a lian le a thahat huihpi in mualte nawkkhamin TOPA mai ah suangtumpite a nennen in sukham a, ahi zongin huih sungah TOPA a om kei hi. Huihpi khit ciangin zinling a, ahi zongin zinling sungah TOPA a om kei hi. **12** Zin a lin khit ciangin mei hong kuang a, ahi zongin meikuang sungah TOPA a om kei hi. Meikuang khit ciangin awnem khat a ging hi.

13 Elijah in tua aw a zak ciangin, a puantualpi tawh a maitang tuamin paikhia a, kuahawm lutna ah a ding hi. En in, ama kiangah aw khat hong ging a, "Elijah aw, hihlai ah bang hih na hi hiam?" a ci hi.

14 Tua ciangin amah in, "Keimah in mi honpite TOPA Pasian aa dingin ka citak mahmah hi; banghang hiam cihleh Israel mite in nangma thuciamna nusia in na biaknataute susia uh a, na kamsangte namsau tawh thatin kei bek ka omlai hi. Amaute in ka nuntakna a la dingin hong zong uh hi," a ci hi.

15 Tua ciangin TOPA in ama kiangah, "Pai inla, nong paina Damascus gamlak lamah kilehkik in. Na tun ciangin Syria kumpi dingin Hazael sathau nilh in," a ci hi. **16** Nangmah in Israel kumpi dingin Nimshi tapa Jehu zong sathau na nilh ding hi. Nang tanga kamsang dingin Abel Meholah mi Shaphat tapa Elisha sathau na nilh ding hi. **17** Tua ciangin, Hazael namsau pan a suakta peuhmah Jehu in that ding a, Jehu namsau pan a suakta peuhmah Elisha in a that ding hi. **18** Ahih hangin Israel ah mi 7,000 ka koihtuam a, amaute in Baal♦ mai ah khukdin loin a muk uh tawh Baal a nam♦ kei uh hi," a ci hi.

19:12 Pai 3:2; Job 4:16; Zec 4:6; 2Co 12:9
19:13 Pai 3:6
19:14 Rom 11:3
19:15 2Ku 8:7-15
19:16 2Ku 9:6; Luk 4:27
19:17 2Ku 8:12; Hos 6:5; Amo 1:4
19:18 Hos 13:2; Rom 11:4
19:19 Pian 41:42; 2Ku 2:8,14
19:20 Luk 9:61
19:21 1Sa 6:14

Elisha In Elijah Zui

19 Tua ciangin tualai pan amah paikhia a, ama mai ah bawngtal kap sawm le kap nih tawh lo a kho Shaphat tapa Elisha mu in, amah a kap sawm le nihna tawh a om hi. Tua ciangin Elijah in amah nawk phei in a puantualpi ama tungah a lawn hi. **20** Tua ciangin amah in bawngtalte nusia in Elijah nungah delh a, "Hehpihna tawh ka pa le ka nu hong namsak phot inla tua khit ciangin nang kong zui ding hi," a ci hi.

Tua ciangin Elijah in ama kiangah, "Kilehkik in, nang tunga kong bawlsa thu phawk in," a ci hi.

21 Tua ciangin ama kiang panin Elisha kilehkik a, a bawngtal kap khat biakpiakna in pia a, bawngtalte lokhawhna vante tawh a sate huanin mite pia a, amaute in a ne uh hi. Tua ciangin amah kithawi in Elijah nung zui a, ama nasem a suak hi.

Ahab In Syria Mite Zo

20 Tu in Syria kumpi Ben-Hadad in a galkap khempeuh a kaikhawm hi. Ama pawlpih kumpi 32te a kipan a sakolte uh le a sakollengte uh tawh amah kuanto in Samaria umcih a, a va sim hi. **2** Tua ciangin amah in khuapi a om Israel kumpi Ahab kiangah kamtaite sawlin ama kiangah, **3** "Ben-Hadad in hih bangin ci hi: 'Na kham le na ngunte in keima aa hi a, na zi melhoihpente le na tate zong keima aa ahi hi,' ci in," a ci hi.

4 Tua ciangin Israel kumpipa in, "Ka topa, kumpipa aw, na gen bangin kei le ka neihsa khempeuh nangma aa ahi hi," ci in a dawng hi.

5 Tua ciangin kamtaite hong kilehkik uh a, "Ben-Hadad in hih bangin ci hi: 'En in, "Na kham le na ngunte, na zite le na tate kei kiangah nong pia ding hi," ci in

thu kong zasak khin hi. **6** Zingciang tu bang hunin ka nasemte nang kiangah kong sawl ding a, amaute in na inn sung le na nasemte inn sunga pheklek ding uh hi. Tua hi a, nangma muhna ah hoih nasak peuhmah amaute in a khut sungah koih in a la ding uh hi,' kong ci hi," a ci hi.

7 Tua ciangin Israel kumpipa in a gama upate khempeuh sam in, "Hih mipa in buaina a zonlam hehpihna tawh hong theihpih un; banghang hiam cihleh amah in ka zi ka tate, ka kham ka ngunte hong ngen a, keimah in ka nial kei hi," a ci hi.

8 Tua ciangin upate khempeuh le mi khempeuh ama kiangah, "Ama thu ngai kei inla, thukim kei in," a ci uh hi.

9 Tua ahih manin amah in Ben-Hadad kamtaite tungah, "Ka topa kumpipa kiangah gen un, 'Na nasempa tungah nong sawl masak teng ka sem ding a, ahi zongin hih thu ka zui thei kei ding hi,' ci hi," a ci hi.

Tua ciangin kamtaite paikhia in Ben-Hadad kiangah thu a puakkik uh hi.

10 Tua ciangin Ben-Hadad in ama kiangah sawl in, "Kei hong zui mite khempeuh in khut dim khat teka a tan ding uh leivui Samaria ah a kinusiat laitak mah leh pasiante in kei hong dawm kei tahen," a ci hi.

11 Tua ciangin Israel kumpipa in, "Ama kiangah, 'Galhiam a suahkhiapa* bangin galhiam a silhpa kisial kei tahen,' ci in," a ci hi.

12 Tua bangin Ben-Hadad in kumpite tawh buuk sungah zu ne in a om laitakun hih thu za a, a nasemte kiangah, "Kithawi un," a ci hi. Tua ciangin amaute in khuapi sim dingin a kithawi uh hi.

13 En in, kamsang khat Israel kumpi Ahab kiangah hong pai a, amah in, "TOPA♦ in hih bangin ci hi: 'Nangmah in hih mi honpite na mu hiam? En in, tuni in na khut sungah kong pia ding a, keimah in TOPA ka hih lam na thei ding hi,' ci in," a ci hi.

14 Tua ahih manin Ahab in, "Kua in sem ding ahi hiam?" a ci hi.

Amah in, "TOPA in hih bangin ci hi: Gamke makai tangvalte sep ding hi," a ci hi.

Tua ciangin amah in, "Kua in galsim dan ding vaihawm ding ahi hiam?" a ci hi.

Amah in, "Nang ding na hi hi," a ci hi.

15 Tua ciangin amah in gamke makai tangvalte kaikhawm in 232 a pha uh hi. Amau teng khit ciangin mi khempeuh kaikhawm a, Israel mi khempeuh 7,000 a pha uh hi.

16 Tua bangin amaute sun kimin a paikhia uh hi. Tua laitakin Ben-Hadad le amah a huh kumpi 32te buuk sungah zukham in a om uh hi. **17** Gamke makai tangvalte pai masa uh hi. Ben-Hadad in galvil ding sawlkhia a, amaute in ama kiangah, "Samaria pan mi pawlkhat hong pai uh hi," a ci uh hi. **18** Tua ciangin amah in, "Amaute kilemna bawl dingin hong pai uh ahih leh hing mat un. Galdo dingin hong pai uh ahih leh zong hing mat un," a ci hi.

19 Tua ciangin gamke makai tangvalte khuapi panin kuankhia uh a, galkapte in amaute a zui uh hi. **20** Galkapte in amau kisikpih ciat that uh a, Syria mite tai in Israelte in a delh uh hi. Syria kumpi Ben-Hadad ahih leh a sakol galkapte tawh sakol tungah tuangin a suakta hi. **21** Tua ciangin Israel kumpipa kuankhia in a sakolte le

20:7 2Ku 5:7
20:10 1Ku 19:2
20:11 Pau 27:1; Jer 9:23; Amo 2:14
20:13 Pai 6:7; 1Ku 20:28
20:14 Thuk 1:1

* **20:11** *Galhiam a suahkhiapa*: Gal kuan dinga paipa in gal zo khin bangin kisial kei hen, a cihna hi.

a sakollengte suksiatsak a, Syria mite tampi a that hi.

Syria Mite Zokik

22 Israel kumpipa kiangah kamsangpa hong pai in ama kiangah, "Pai in, nang le nang kithahatsak inla, na vai ding limtakin gel in; banghang hiam cihleh khuakhalkik ciangin Syria kumpipa in nang hong sim ding hi," a ci hi.

23 Tua ciangin Syria kumpipa nasemte in ama kiangah, "Amau pasiante in mual pasiante ahi uh hi. Tua ahih manin amaute in eite sangin a hatzaw uh hi. Ahi zongin eite in leizang ah va do hi lehang amaute sangin i hatzaw taktak ding hi. **24** Tua ahih manin hih bangin hih in. Kumpite amau panmun ciat pan lakhia inla, amaute munah galkapmangte koih in. **25** Na taansa galkapte bangin galkap pawl khat, sakol tangin sakol, sakolleng tangin sakolleng vaihawm in. Tua khit ciangin leizang ah amaute i do ding a, amaute sangin i hatzaw taktak ding hi," a ci uh hi.

Tua ciangin amau cih bangin a hih hi.

26 Tua bangin tua kum khuakhal hun sungin Ben-Hadad in Syria mite kaikhawmin Israel sim dingin Aphek ah a kuan uh hi. **27** Tua ciangin Israel mite kikaikhawmin a nek a dawn ding uh kipia a, amaute a sim dingin a kuan uh hi. Tu in Israel mite in kel hon neu nih bangin amaute mai ah giahphual sat uh a, Syria mite ahih leh gam sung khempeuh a dim uh hi.

28 Tua ciangin Pasian mi khat hong pai in Israel kumpipa kiangah, "TOPA in hih bangin ci hi: 'Syria mite in, "TOPA pen mualte Pasian hi a, amah pen mualkuamte Pasian hi lo hi," a cih manun keimah in hih mihon tampite na khut sungah kong pia ding a, keimah in TOPA ka hih lam na thei ding hi,' ci in," a gen hi. **29** Amaute khat le khat kigalsai in ni sagih sung giahphual a sat uh hi. A ni sagih ni ciangin kido uh a, Israel mite in ni khat sungin Syria lei galkap 100,000 a that uh hi. **30** Ahih hangin a omlaite Aphek khuapi sungah a tai uh hi. Tua ciangin a omlai tua mi 27,000te kulh in a cipnelh hi.

Tua ciangin Ben-Hadad zong khuapi sungah tai in, inndei sungnung ah a lut hi. **31** Tua ciangin ama nasemte in ama kiangah, "Tu in en in, Israel kumpite in hehpihna a nei kumpite ahihlam kote in ka thei uh hi. Hehpihna tawh, ka kawng uhah ippipuan tengin, ka lu tung uhah khau hong vialsak* inla Israel kumpipa kiangah ka va pai ding uh hi. Amah in nang nuntakna hong hawisak thei kha ding hi," a ci uh hi. **32** Tua ciangin amaute in a kawng uhah ippipuan tengin a lu tung uhah khau vial uh a, Israel kumpipa kiangah pai in, "Na nasempa Ben-Hadad in, 'Hehpihna tawh kei hong nungtasak in,' ci hi," a ci uh hi.

Tua ciangin amah in, "Amah nungta lai ahi hiam? Amah ka sanggampa ahi hi," a ci hi.

33 Mite in ama thugen pen thuhoih khat in sang pah uh a, "Na sanggampa Ben-Hadad ahi hi," a ci uh hi.

Tua ciangin amah in, "Pai unla amah hong paipih un," a ci hi. Tua ciangin Ahab kiangah Ben-Hadad hong pai a, Ahab in a sakolleng sungah a lutpih hi.

34 Tua ciangin Ben-Hadad in ama kiangah, "Ka pa in na pa tung pana a lak khuapite nang kong piakik ding hi. Ka pa in Samaria ah a bawl bangin, Damascus ah nang

20:22 Thuk 6:8; 2Sa 11:1
20:23 Isa 36:20; Rom 1:21-23
20:26 Jos 13:4; 1Sa 4:1; 2Ku 13:17
20:27 1Sa 13:6
20:28 Pai 6:7; 1Ku 20:13
20:30 2Ku 9:2; 2Kh 18:24
20:31 Pian 37:34; Job 41:3
20:34 Pian 10:22; Pai 23:32; 2Sa 8:6

* **20:31** *ka lu tung uhah khau hong vialsak*: Kiniamkhiatna le thumanna lahna ahi hi.

aa dingin lampite na bawl thei ding hi," a ci hi.

Tua ciangin Ahab in, "Hih thukimna hangin nang kong suaktasak ding hi," a ci hi. Tua ahih manin amah tawh thukimna bawl uh a, a suaktasak hi.

Kamsang Khat In Ahab Sih Ding Genkhol

35 Tu in kamsangte tapa khat in TOPA thupiakna tawh a vengpa kiangah, "Hehpihna tawh kei hong sat in," a ci hi. Ahih hangin tua pa in a sat nuam kei hi. **36** Tua ciangin amah in tua pa kiangah, "TOPA thu mang lo na hih manin kei kiang pan na paikhiat khit phetin humpinelkai khat in nang hong petlum ding hi," a ci hi. Tua pa in amah a nusiat khit phetin humpinelkai khat in dawntuahin a petlum hi.

37 Tua ciangin amah in mi dang khat mu a, "Hehpihna tawh hong sat in," a ci hi. Tua ahih manin tua pa in satin a liamsak hi. **38** Tua ciangin kamsangpa paikhia in lam gei ah kumpipa ngak a, puan tawh a mit tuamin a mel a sel hi. **39** Kumpipa in amah a nawk ciangin kumpipa kiangah amah kiko a, "Na nasempa gal hatna munah ka kuan a, en in, tualai ah mi khat in kei kiangah galmatsa khat hong paipih a, amah in, 'Hih mipa na cing in. Na khahsuah peuhmah leh ama nuntakna tangin na nuntakna kila ding hi. Ahih keileh ngun talent♦ khat na liau ding hi,' hong ci hi. **40** Na nasempa manlah in ka paisuk ka paitoh kikalin amah a na om nawn kei hi," a ci hi.

Tua ciangin Israel kumpipa in ama kiangah, "Tua in nangma thuak ding thukhenna hi a, nang le nang thu a kikhen khin na hi hi," a ci hi.

41 Tua ciangin amah in a mit tuamna lakhia pah a, Israel kumpipa in amah kamsangte khat ahihlam a thei hi. **42** Tua ciangin amah in kumpipa kiangah, "TOPA in hih bangin ci hi: 'Keimah in suksiatmang dinga ka sehsa mipa na khut panin suaktasak na hih manin, ama nuntakna tangin na nuntakna pai ding a, a mite tangin na mite a pai ding hi,' ci hi," a ci hi.

43 Tua ciangin Israel kumpipa maikhingin lungkim losa in a inn ah ciah a, Samaria ah a tung hi.

20:35 2Ku 2:3; Amo 7:14
20:39 Jos 2:14
20:40 2Sa 12:5
20:42 2Sa 12:7; 1Ku 22:31-37; Jer 48:10

Naboth Lenggahhuan

21 Tu in, hih teng khit ciangin Jezreel mi Naboth in Jezreel a om Samaria kumpi Ahab kumpipa inn tawh a kizom in lenggahhuan khat a nei hi. **2** Tua hi a, Ahab in Naboth kiangah, "Anteh huan khat ka bawl nadingin na lenggahhuan kei hong pia in; banghang hiam cihleh na lenggahhuan ka inn tawh a kinai hi. Nang lenggahhuan sang a hoihzaw khat nang kong pia ding hi. Tua ahih keileh hoih na sak leh zong a manzah a sum in kong pia ding hi," a ci hi.

3 Ahih hangin Naboth in Ahab kiangah, "Ka pu ka pate gamh nang tungah kong piak ding TOPA♦ in hong kham hi!" a ci hi.

4 Tua ciangin Jezreel mi Naboth in ama tunga a gen thu hangin maikhingsa le lungkim losa in Ahab a inn sungah a lut hi; banghang hiam cihleh Naboth in, 'Nang tungah ka pu ka pate gamh kong pia kei ding hi,' a ci hi. Tua ciangin Ahab a lupna tungah luma an lehngatsan in a ne kei hi. **5** Ahih hangin ama kiangah a zi Jezebel hong pai a, "An ne lo zahdong dingin na lungkim lohna bang ahi hiam?" a ci hi.

6 Amah in a zi kiangah, "Banghang hiam cihleh Jezreel mi Naboth ka hopih a, ama kiangah, 'Na lenggahhuan sum tawh hong leisak in. Ahih keileh hoih na

21:1 1Sa 29:1; 2Ku 9:21; 10:1
21:3 Siam 25:23
21:4 1Sa 28:23

sak leh zong tua tang dingin lenggahhuan dang khat kong pia ding hi,' ka ci hi. Amah in, 'Ka lenggahhuan kong pia kei ding hi,' hong ci hi," a ci hi.

7 Tua ciangin a zi Jezebel in ama kiangah, "Tu in Israel tunga na thuneihna zang in! Tho in, an ne inla na lungnuamsak in. Keimah in Jezreel mi Naboth lenggahhuan nang kong pia ding hi," a ci hi.

8 Tua ciangin amah in Ahab minin laikhakte gelh a, Ahab ciaptehna tawh ciamtehin tua laikhakte Naboth tawh khuapi sunga teengkhawm upate le uliante tungah a khak hi. **9** Amah in laikhakte sungah hih bangin a gelh hi. Amah in, "Antan hun ding khat tangko unla, mipite mai ah Naboth tusak un. **10** Tua ciangin ama mai ah mi gina lo♦ nih tusak unla, amah mawhsak uh hen. Amaute in, 'Nangmah in Pasian le kumpipa na kosia zo hi,' ci uh hen. Tua ciangin amah paikhiatpih unla suang tawh denglum un," a ci hi.

11 Tua ciangin khuapi sunga mite, khuapi sunga upate le uliante in Jezebel laikhak sunga kigelh bangin ahih uh hi. **12** Amaute in antan hun ding tangko uh a, mipite mai ah Naboth a tusak uh hi. **13** Tua ciangin mi gina lo nihte hong pai in ama mai ah a tu uh hi. Tua mi gina lote in mipite mai ah Naboth mawhsak uh a, "Naboth in Pasian le kumpipa a kosia hi!" a ci uh hi. Tua ciangin amaute in khuapi pua ah amah paikhiatpih uh a, suang tawh a denglum uh hi. **14** Tua ciangin amaute in Jezebel kiangah, "Naboth suang tawh kidenglum khin ta hi," ci in a zasak uh hi.

15 Naboth suang tawh kidenglum khin ahihlam Jezebel in a zak phetin Ahab kiangah, "Tho inla, Jezreel mi Naboth in sum tawh na lei dinga a phal loh lenggahhuan va la in; banghang hiam cihleh Naboth nungta nawn loin amah si khin hi," a ci hi. **16** Naboth a sih khit lam Ahab in a zak ciangin amah kithawi a, Jezreel mi Naboth lenggahhuan a la dingin a paisuk hi.

21:7 1Sa 8:14
21:8 Pian 38:18; 1Ku 20:7
21:10 Pai 22:28; Siam 24:15-16; Thu 13:13; Saw 6:11
21:12 Isa 58:4
21:13 Siam 24:16
21:15 1Sa 8:14

TOPA In Ahab Mawhsak

17 Tua ciangin Tishbi mi Elijah tungah TOPA kammal hong tung a, **18** "Tho inla Samaria a teeng Israel kumpipa Ahab tawh kimu dingin va paisuk in. Amah Naboth lenggahhuan a la dingin tualai ah a pai zo hi. **19** Nangmah in ama kiangah, 'TOPA in hih bangin ci hi: "Mi thatin a neihsa zong laksak na hi hiam?" ci hi,' na ci ding hi. Nangmah in ama kiangah, 'TOPA in hih bangin ci hi: "Naboth sisan uite in a liahna munah, uite in nangma sisan liak ding uh a, na sisan tektek a liak ding uh hi," ci hi,' va ci in," a ci hi.

20 Tua ciangin Ahab in Elijah kiangah, "Ka galpa aw hong mu ta na hi hiam?" a ci hi.

Amah in, "TOPA muhna ah a sia bawl dingin nang le nang kizuak na hih manin nang kong mu ta hi. **21** 'En in, keimah in nang tungah gimna kong tungsak ding a, kong cimangsak ding hi. Israel sungah Ahab innkuan pasal peuhmah, sila ahi a, sila lo ahi zongin ka beisak ding hi. **22** Keimah in na innkuan uh Nebat tapa Jeroboam innkuan ka bangsak ding a, Ahijah tapa Baasha innkuan ka bangsak ding hi; banghang hiam cihleh ka heh nadingin nong phin a, Israelte na khialhpih hi. **23** Jezebel tawh kisai zong TOPA in, 'Jezreel kulhpi kiangah uite in Jezebel a ne ding uh hi,' ci in a gen hi. **24** Khuapi sunga a si Ahab innkuan peuhmah uite in ne ding uh a, gamlak a si peuhmah vana vasate in a ne ding uh hi," a ci hi.

21:19 2Ku 9:26; Lat 9:12; 68:23
21:20 2Ku 17:17; Rom 7:14
21:21 1Sa 25:22; 1Ku 14:10; 2Ku 10:7
21:23 2Ku 9:10, 34-36
21:24 Thu 28:26; 1Ku 16:4

25 TOPA muhna ah a sia a sem
dingin amah le amah a kizuak
Ahab bang kuamah a om kei
hi; banghang hiam cihleh a zi
Jezebel in amah a holhthawh hi.
26 TOPA in Israel mite mai pan
a hawlkhiat Amor mite gamtat
bangin milim biakna tawh kihhuai
takin a gamta hi.

27 Ahab in hih kammalte a zak
ciangin a puante balkek a, ippipuan
a silh hi. Antangin ippipuan
tungah lum a, maikhingsa in a vak
khonkhon hi.

28 Tua ciangin Tishbi mi Elijah
tungah TOPA kammal hong tung
a, amah in, **29** "Ka mai ah Ahab
amah le amah a kiniamkhiat zia na
mu hiam? Ka mai ah kiniamkhiat
ahih manin ama hun sungin gimna
ka tungsak kei ding a, ahi zongin
a tapa hun sungin ama inn sungah
gimna ka tungsak ding hi," a ci hi.

Jehoshaphat In Ahab Pawlpih

2Kh 18:1-34

22 Tu in Syria le Israel kikal
ah gal a om loh zawh kum
thum hi ta hi. **2** A kum thumna
kumin Israel kumpipa kianga hawh
dingin Judah kumpipa Jehoshaphat
a paisuk hi.

3 Tua ciangin Israel kumpipa
in a nasemte kiangah, "Gilead
gam a om Ramoth pen eite neihsa
ahihlam na thei uh hiam? Syria
kumpipa khut sung pan lakkik
dingin i gel kei hi," a ci hi. **4** Tua
ahih manin amah in Jehoshaphat
kiangah, "Ramoth Gilead ah
galsim dingin kei tawh nong kuan
ding hiam?" a ci hi.

Jehoshaphat in Israel kumpipa
kiangah, "Kei a kipan ka mite le ka
sakolte zong nangma aa mah bang
ka hi uh hi," a ci hi. **5** Jehoshaphat
in zong Israel kumpipa kiangah,
"Hehpihna tawh tuni in TOPA♦
kiangah thu dong masa in," a ci hi.

6 Tua ciangin Israel kumpipa in
kamsang 400 bang kaikhawmin
amaute kiangah, "Ramoth Gilead
ah galsim dingin ka kuan ding
hiam, ka khawl ding hiam?" a ci hi.

Amaute in, "Va kuan in;
banghang hiam cihleh Topa in
kumpipa khut sungah tua gam a
hong pia ding hi," a ci uh hi.

7 Tua ciangin Jehoshaphat in,
"Hihlai ah i dot theih ding TOPA
kamsang khat beek om lo ahi
hiam?" a ci hi.

8 Tua ciangin Israel kumpipa
in Jehoshaphat kiangah, "TOPA
kiangah i dot theih ding mi khat
omlai a, amah pen Imlah tapa
Micaiah ahi hi. Ahi zongin amah in
keimah tawh kisai in thusia bekbek
gen a, a hoih hong genkhol ngei
lo ahih manin amah ka mudah hi.
Amah pen Imla tapa Micaiah ahi
hi," a ci hi.

Tua ciangin Jehoshaphat in,
"Kumpipa in tua bangin ci kei
hen!" a ci hi.

9 Tua ciangin Israel kumpipa in
ulian khat sam a, "Manlangtakin
Imlah tapa Micaiah hong paipih
in!" a ci hi.

10 Israel kumpipa le Judah
kumpipa Jehoshaphat in a
puantualpi uh silhin Samaria khua
lutna kulhkongpi kiang, ancilna
muna amau kumpi tokhom tuak
ah a tu uh hi. Tua ciangin amaute
mai ah kamsang khempeuh in
kamsanna a nei uh hi. **11** Tu in
Chenaanah tapa Zedekiah in ama
aa dingin sik kiite bawl a, amah in,
"TOPA in hih bangin ci hi: 'Syria
mite a sih khit mateng hih kiite
tawh na si ding uh hi,' ci hi," a ci hi.
12 Kamsangte khempeuh in zong
tua bangmah in gen uh a, "Ramoth
Gilead ah kuanto unla gualzo un;
banghang hiam cihleh TOPA in
kumpipa khut sungah tua gam
hong pia ding hi," a ci uh hi.

21:26 Pian 15:16
21:27 Pian 37:34; 2Sa 12:16; Jer 4:8
21:29 Pai 32:14; 2Ku 9:25; 22:20
22:3 Thu 4:43
22:4 2Ku 3:7
22:5 2Ku 3:11; Lat 32:8
22:6 1Ku 18:19
22:7 2Ku 3:11
22:8 Isa 5:20; Jer 23:17; Amo 5:10
22:10 Thuk 6:37
22:11 Thu 33:17; Jer 27:2; Zec 1:18-21

13 Tua ciangin Micaiah a sam dinga pai kamtaipa in ama kiangah, "En in, kamsangte khempeuh in kithukhat in kumpipa tungah thuhoih a gen uh hi. Hehpihna tawh nang zong amaute thugen danin thuhoih gen in," a ci hi.

14 Micaiah in, "TOPA a nuntak bangin TOPA in kei kianga hong gen bangbang ka gen ding hi," a ci hi.

15 Tua ciangin kumpipa kiangah amah hong pai a, kumpipa in ama kiangah, "Micaiah aw, Ramoth Gilead ah galsim dingin ka kuan ding uh hiam, ka khawl ding uh hiam?" a ci hi.

Amah in, "Kuan inla gualzo in; banghang hiam cihleh TOPA in kumpipa khut sungah tua gam hong pia ding hi," a ci hi.

16 Tua ciangin kumpipa in ama kiangah, "TOPA min tawh thuman bek a gen dingin bangzah vei hong kiciamsak ding ka hi hiam?" a ci hi.

17 Tua ciangin amah in, "Keimah in Israelte khempeuh mual tungah a cing ding a nei lo tuute bangin a kithehthang ka mu hi. Tua ciangin TOPA in, 'Hihte in to a nei kei uh hi. Amau inn ciatah lungnuamtakin ciah uh hen,' ci in," a ci hi.

18 Tua ciangin Israel kumpipa in Jehoshaphat kiangah, "Amah in kei aa dingin thuhoih gen lo a, thusia vive a gen lam hong gen khin hi lo ka hi hiam?" a ci hi.

19 Tua ciangin Micaiah in, "TOPA thugen ngai in. Ama kumpi tokhom tungah TOPA tu in, a vei le a tak ah vantung mihon khempeuh a ding ka mu hi. **20** Tua ciangin TOPA in, 'Ramoth Gilead ah a si dingin kua in Ahab zolin paitosak ding ahi hiam?' a ci hi. Tua ciangin khat in thu khat genin, a dang khat in thudang khat a gen hi. **21** Tua ciangin kha khat hong paikhia in TOPA mai ah ding a, 'Keimah in ka zol ding hi,' a ci hi. **22** TOPA in ama kiangah, 'Bangci danin maw?' a ci hi. Amah in, 'Ka va pai ding a, kamsang khempeuh kam ah zuau thei kha ka va suak ding hi,' a ci hi. Tua ciangin TOPA in, 'Nang na zol ding a, na zol zo ding hi. Pai inla va hih in,' a ci hi. **23** Tu in, en in! TOPA in zuau thei kha khat na kamsangte khempeuh kam ah koih a, TOPA in nangma siat nading a pulak khin hi," a ci hi.

24 Tu in Chenaanah tapa Zedekiah in hong naihin Micaiah paang beng a, "Nang hong hopih dingin kei kiang pan nang kiangah TOPA kha hong bangci pai ahi hiam?" a ci hi.

25 Tua ciangin Micaiah in, "En in, na inndei sungnung ah a bu dinga na pai ni ciangin na thei ding hi!" a ci hi.

26 Tua ahih manin Israel kumpipa in, "Micaiah man unla khuapi ukpipa Amon le kumpipa tapa Joash kiangah paipihkik un. **27** Amaute kiangah, 'Kumpipa in hih bangin ci hi, "Hih mipa thong sungah khum unla, lungnuamin kong ciahkik mateng an le tui tawmcik bek na pia un," ci in gen in,' ci hi," a ci hi.

28 Ahih hangin Micaiah in, "Lungnuam in nong ciahkik peuhmah leh TOPA in kei tungah thu hong gen lo hi ding hi," a cih banah amah in, "Mi khempeuhte aw, ciamteh un!" a ci hi.

Ahab Sihna

2Kh 18:28-34

29 Tua ciangin Ramoth Gilead ah Israel kumpipa le Judah kumpipa Jehoshaphat a paito uh hi. **30** Tua ciangin Israel kumpipa in Jehoshaphat kiangah, "Ka mel selin galphual ah ka pai ding a, nang na hih leh na kumpipuan na silh ding

22:14 Gam 22:18; 1Sa 3:17
22:17 Gam 27:17; Isa 13:14; Nah 3:18; Mat 9:36
22:19 Job 1:6; Lat 47:8; 103:20-21; Isa 6:1; Jer 23:18; Eze 1:26; Luk 2:13
22:22 Thuk 9:23; 2Th 2:11
22:23 Thu 13:3; 31:29; Eze 14:9
22:24 2Kh 18:23; Saw 23:2
22:27 2Kh 16:10; Jer 20:2; Heb 11:36
22:28 Thu 18:22
22:30 1Sa 28:8

hi," a ci hi. Tua ahih ciangin Israel kumpipa in a mel selin gal a kuan hi.

31 Tu in Syria kumpipa in a sakolleng galkapmang♦ 32te kiangah, "Israel kumpipa longal a neu a lian khatpeuh tawh kido kei un," ci in thu a pia hi. **32** Tua hi a, sakolleng galkapmangte in Jehoshaphat a muh uh ciangin, "Israel kumpipa hi taktak hi," ci in amah a do dingin kihei uh a, Jehoshaphat a kikokhia hi. **33** Tua ciangin sakolleng uk galkapmangte in tua pa pen Israel kumpipa ahih loh lam a theih uh ciangin, amah a delhna panin a kilehkik uh hi. **34** Tua laitakin mi khat in a thal a mawk lot leh Israel kumpipa a kidalna puan kizopna kikal a kha hi. Tua ahih ciangin amah in a sakolleng hawlpa kiangah, "Kihei inla galphual panin hong paikhiatpih in; banghang hiam cihleh ka liam hi," a ci hi.

35 Tua ni in gal kidona nasia semsem a, kumpipa sakolleng tungah kingam in, Syria mite maingat a, a nitak ciangin a si hi. A liamma panin a sisan sakolleng phah tungah a luang hi. **36** Ni a tum kuan ciangin galkap honte♦ lakah, "Mi khempeuh ama khuapi ah, mi khempeuh ama gam ah!" ci in kikona aw a ging hi.

37 Tua ciangin kumpipa si a, Samaria ah kipua in, Samaria ah kumpipa a vui uh hi. **38** Tua ciangin mi khat in Samaria a bualneu khat ah kumpipa sakolleng a sawp hi. Tualai ah numei kizuakte kisil a, TOPA genkholhna thu tawh kizui in uite in ama sisan a liak uh hi.

Ahab Ukna Beita

39 Tu in Ahab gamtatna dang teng a kipan ama sep khempeuh, saiha tawh kibawl ama lamsa innpi le ama lam khuapite, Israel kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **40** Tua ciangin Ahab a pu a pate tawh a tawlnga hi. A tapa Ahaziah in ama za luah in a uk hi.

22:31 Pian 10:22; 2Sa 10:19
22:32 2Kh 18:31
22:34 2Ku 9:24; 2Kh 35:23
22:36 2Ku 14:12
22:39 Lat 45:8; Amo 3:15
22:43 2Kh 17:3
22:46 Thu 23:17
22:47 2Ku 3:9
22:48 Gam 33:35

Jehoshaphat In Judah Uk

2Kh 20:31-37; 21:1

41 Israel kumpi Ahab in kumpi a sep zawh a kum lina kum in Asa tapa Jehoshaphat Judah kumpi a suak hi. **42** Jehoshaphat kum 35 a phakin kumpi suak a, Jerusalem ah kum 25 sung a uk hi. Ama nu min pen Azubah hi a, Shilhi tanu ahi hi. **43** Amah in a pa Asa gamtat bangin a gamta hi. Tuate panin amah pial lo a, TOPA muhna ah a hoihin a gamta hi. Ahi zongin munsangte kilakhia lo a, tua munsangte ah mite in biakpiakna pia in paknamtui♦ a hal lai veve uh hi. **44** Jehoshaphat in Israel kumpipa tawh kilemna a bawl hi.

45 Tu in Jehoshaphat gamtatna dangte a kipan, a thahatna a lahkhiat teng le a galsim dante Judah kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **46** Amah in a pa Asa hun lai peka a omlai pasal kizuakte a gam sung pan a beisak hi. **47** Tua hunin Edom ah kumpi om lo a, kumpipa nuai a pa in a uk hi.

48 Jehoshaphat in Ophir ah kham zong dingin Tarshish tembawte bawl a, ahi zongin tua tembawte Ezion Geber ah kisia ahih manin a zinkhia kei uh hi. **49** Tua ciangin Ahab tapa Ahaziah in Jehoshaphat kiangah, "Tembaw sungah ka nasemte na nasemte tawh paikhawmsak in," a ci hi. Ahih hangin Jehoshaphat in a paikhawmsak nuam kei hi.

50 Tua ciangin a pu a pate tawh Jehoshaphat tawlnga a, a pa David khuapi ah a pu a pate tawh kivui hi. Tua ciangin a tapa Jehoram in ama za luahin a uk hi.

Ahaziah In Israel Uk

51 Jehoshaphat in Judah kumpi
a sep zawh a kum sawm le sagihna
kumin, Ahab tapa Ahaziah in
Samaria ah Israel kumpi suak
a, Israelte kum nih sung a uk hi.
52 Amah in TOPA muhna ah a sia
in a gamta hi. A pa gamtat bang, a
nu gamtat bang le Israel a khialsak
Nebat tapa Jeroboam gamtat bangin
a gamta hi. **53** Banghang hiam cihleh
amah in Baal• na semin bia a, a pa
gamtat bang tektekin Israel Pasian
TOPA a heh nadingin a phin hi.

22:53 Thuk 2:11

KUMPITE NIHNA

Laigelh: Jeremiah hi kha thei ding
Thupian hun: 853-560 BC
Laigelh hun: 586 B.C. khit

Thu Mapi

Kumpite Masa le Kumpite Nihna pen a kigelh cilin bu khat bek ahi hi. (Kumpite Masa Thu Mapi en in.) Kumpite Masa pen kumpi thupi mahmah nih, Israel kumpi Ahab le Judah kumpi Jehoshaphat, sihna tawh tawp a, Kumpite Nihna ahih leh kumpi thak nih ahi Israel kumpi Ahaziah le Judah kumpi Jehoram tawh kipan hi. Tuate sangin a thupi zaw khat ah, Kumpite Nihna pen kamsang Elijah in a nasepna kamsang Elisha tungah a apna tawh kipan hi.

Kumpite Masa in "TOPA♦ kammal" le a pulak kamsangte thu lim gen phadiak hi. A diakdiak in kamsang Elijah le Elisha-te nasepna kilim gen a, Kumpite Masa le Kumpite Nihna sehthum suah sehkhat phial pen amau thu vive ahi hi. Amaute thu pen Kumpite Masa 17 pan Kumpite Nihna 8 sungah kigelh hi. Elijah min 66 vei kimu a, Khangtangthu bute sungah nih vei kimu hi. Elisha min ahih leh 58 vei kimu a, Khangtangthu bute sungah kimu lo hi. Kamsang thupi khat ahi Isaiah zong Kumpite Nihna (19-20) sungah kimu hi. Kumpite Masa mah bangin, Kumpite Nihna ah zong kamsangte in Israel mite nuntakna ah a thupi mahmah na uh kimu thei hi.

Ahi zongin Israel le Judah kumpigam nih sunga om makaite le mipite in "Pasian nasem kamsangte" nasepnate awlmawh lo uh hi (17:13-23; 24:1-4). Kumpite Nihna in saklam kumpigam Assyria khut sungah 722 B.C. kuma a tunna thu (2Ku 17) le, khanglam kumpigam Babylon khut sungah 586 kumin a tunna thu gen hi (2Ku 24-25). Ahih hangin lametna khat a om kiukiauna thu hih laibu a nunung lamah kigen hi. Babylon gam ah sala kiman Judah kumpi nunungpen Jehoiachin thonginn pan a kikhahkhiatna le limtaka a kibawlna thute kiciamteh hi. Hih thute pen kamsang Jeremiah in a genkholh mah bangin, Judah mite suahtak nading hun a gen khol hi kha ding hi.

Hih kumpite khat beek in kumza kumtul tampi khit ciangin amaute tangthu i sim ding lam ngaihsun kha ngei het lo ding uh hi. Hih kumpite tangthu sim inla a nuntaknate uh na ngaihsut kawmin, nang le nang hih dotnate kidong in: "Lai Siangtho♦ in ka nuntakna a gen hi leh, bangci bangin a gen tam?" "Pasian in kei hong bangci gen tam?" "Ka nuntakna pan bang thu a kisin thei tam?" "Ka nuntakna pan thuhoih vive a kisin tam ahih keileh thusia vive peuh a kisin tam?" Kumpite bel kumpi ahih zah khat un tuampianna khat nei uh a, ahi zongin amau zong ei mah bangin mihing mah ahi uh hi.

Tomlakna:

I. Israel le Judah kipawlkhawm (a lian *1-8*)
II. Israel gam kiamsuk in, Assyria khut sung tung (a lian *9-17*)
III. Judah gam tuam din in, Babylon khut sung tung (a lian *18-24*)

Pasian In Ahaziah Thukhen

1 Ahab a sih khit ciangin Moab in Israel a lehdo hi. **2** Tu in Samaria a ama inndei tungnung kongvang panin Ahaziah kiasukin a liam hi. Tua ciangin amah in kamtaite sawlin amaute kiangah, "Pai unla, keimah in ka liamna panin ka damkik ding hiam ci in Ekron pasian Baal-Zebub kiangah va dong un," a ci hi. **3** Ahih hangin TOPA♦ vantungmi♦ in Tishbe mi Elijah kiangah, "Tho inla Samaria kumpipa kamtaite va dawn in. Tua ciangin amaute kiangah, 'Ekron pasian Baal-Zebub kiangah thu na dot nadingun Israel ah Pasian om lo ahi hiam?' na ci ding hi. **4** Tua ciangin, tu in TOPA in hih bangin ci hi: 'Nangmah in na lupna tung panin na tuaksuk nawn kei ding a, na si takpi ding hi,' ci in," a ci hi. Tua khit ciangin Elijah a paikhia hi.

5 Kamtaite ama kiangah hong

1:1 Pian 19:37; 2Sa 8:2; 2Ku 3:4-5
1:2 Thuk 18:5; 1Sa 6:2; Isa 2:6; Mak 3:22
1:3 1Ku 17:1; 21:17-18; 2Ku 5:8
1:4 Lat 41:8

kilehkik uh ciangin Ahaziah in amaute kiangah, "Banghang in hong kilehkik na hi uh hiam?" a ci hi.

6 Tua ciangin amaute in kumpipa kiangah, "Kote a hong dawntuah dingin mi khat hong paito a, amah in kote kiangah, 'Pai unla note hong sawl kumpipa kiangah kilehkikin ama kiangah, "TOPA in hih bangin gen a, 'Ekron pasian Baal-Zebub kiangah thu na dot nadingun Israel ah Pasian om lo ahi hiam? Nangmah in na lupna tung panin na tuaksuk nawn kei ding a, na si takpi ding hi,' ci hi," va ci un,' hong ci hi," a ci uh hi.

7 Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Note hong dawntuah dingin hong paito a, hih thute hong genpa a bangci mi ahi hiam?" a ci hi.

8 Amaute in ama kiangah, "Savun kawnggak tawh a kawng a gak, a mul pha mahmah mi khat ahi hi," ci in a dawng uh hi.

Tua ciangin amah in, "Tishbe mi Elijah ahi hi," a ci hi.

9 Tua ciangin kumpipa in mi 50 a uk galkapmang♦ khat a galkap 50te tawh a paisak hi. Tua ciangin tua mipa kiangah amah paito a, mual dawn khat ah amah na tu hi. Tua ciangin amah in tua pa kiangah, "Pasian mipa aw, kumpipa in, 'Hong paisuk in!' ci hi," a ci hi.

10 Tua ciangin Elijah in mi 50 a uk galkapmangpa kiangah, "Kei Pasian mipa ka hih leh vantung panin meikuang hong kiasuk henla nang le na mi 50te kangtum un," ci in a dawng hi. Tua ciangin vantung panin meikuang hong kiasuk a, amah le ama mi 50te a kangtum uh hi. **11** Tua ciangin amah in galkap 50 a uk galkapmang dang khat a galkap 50te tawh a paisak hi.

Tua ciangin galkapmangpa in ama kiangah, "Pasian mipa aw, kumpipa in, 'A manlangin hong paisuk in!' ci hi," a ci hi.

12 Tua ciangin Elijah in amaute kiangah, "Kei Pasian mipa ka hih leh vantung panin meikuang hong kiasuk henla nang le na mi 50te kangtum un," ci in a dawng hi. Tua ciangin vantung panin Pasian meikuang hong kiasuk a, amah le a mi 50te a kangtum uh hi.

13 Kumpipa in galkap 50 a uk a thumna galkapmangpa a galkap 50te tawh a paisak leuleu hi. Tua ciangin mi 50 a uk a thumna galkapmangpa paito in Elijah kiang hong tung a, ama mai ah khukdin ama kiangah thum a, "Pasian mipa aw, ka nuntakna le hih nangma nasem 50te nuntakna nangma mai ah man nei tahen. **14** En in, vantung panin meikuang hong kiasuk a, a masa mi 50 a uk galkapmang nihte amau galkap 50 tuak tawh a kangtum uh hi. Tu in ka nuntakna ahih leh nangma muhna ah man nei tahen," a ci hi.

15 Tua ciangin TOPA vantungmi in Elijah kiangah, "Ama kiangah paisuk inla amah kihta kei in," a ci hi. Tua ciangin Elijah dingin amah tawh kumpipa kiangah a paisuk hi. **16** Tua ciangin amah in kumpipa kiangah, "TOPA in hih bangin ci hi: 'Ekron pasian Baal-Zebub kiangah thu dong dingin kamtaite na sawl, Israel sungah ama thu tawh kisai thudot ding Pasian a om loh man ahi hiam? Tua ahih manin na lupna tung panin nong tuaksuk kei ding a, na si taktak ding hi,' ci hi," a ci hi.

17 Tua ciangin Elijah gensa TOPA kammal tawh kizui in Ahaziah a si hi. Amah in tapa nei lo ahih manin Jehoram in ama za luahin kumpi a suak hi. Tua hun pen Judah kumpi Jehoshaphat tapa Jehoram in a uk zawh a kum nihna kum ahi hi.

1:8 Zec 13:4; Mat 3:4
1:9 Pai 18:25; 1Ku 18:42
1:10 1Ku 18:38; Luk 9:54; Kil 11:5
1:12 Luk 9:54
1:13 Lat 72:14; Isa 1:5
1:15 Isa 51:12; Jer 1:8; Eze 2:6
1:17 2Ku 3:1; 8:16-17

18 Tu in Ahaziah gamtatna dang
teng le ama sep teng Israel kumpite
khangtangthu bu sungah kigelh hi
lo ahi hiam?

Elijah Vantung Ah Kilato

2 Tua ciangin TOPA in Elijah
pingpeipi tawh vantung ah a
laktoh kuanin Gilgal pan Elijah
le Elisha a dingkhia uh hi. 2 Tua
ciangin Elijah in Elisha kiangah,
"TOPA in Bethel ah kei hong sawl
ahih manin hehpihna tawh hihlai
ah na om in," a ci hi.

Ahih hangin Elisha in, "TOPA a
nuntak man le nang na nuntak mah
bangin nang kong nusia kei ding
hi!" a ci hi. Tua ciangin Bethel ah a
paisuk uh hi.

3 Tu in Bethel a om kamsang mi
honkhat Elisha kiangah hong pai
uh a, ama kiangah, "Tuni in TOPA
in nang kiang pan na topa a lak
ding lam na thei hiam?" a ci uh hi.

Tua ciangin amah in, "Hi mah
hi, ka thei hi; na dai lel un!" a ci hi.

4 Tua ciangin Elijah in ama
kiangah, "Elisha aw, TOPA in
Jericho ah kei hong sawl lai ahih
manin hehpihna tawh hihlai ah na
om in," a ci hi.

Ahih hangin amah in, "TOPA a
nuntak man le nang na nuntak mah
bangin nang kong nusia kei ding
hi!" a ci hi. Tua ahih manin amaute
Jericho ah a paisuak uh hi.

5 Tu in Jericho a om kamsang mi
honkhat in Elisha kiangah hong pai
uh a, ama kiangah, "Tuni in TOPA
in nang kiang pan na topa a lak
ding lam na thei hiam?" a ci uh hi.

Tua ciangin amah in, "Hi mah
hi, ka thei hi; na dai lel un!" a ci hi.

6 Tua ciangin Elijah in ama
kiangah, "Elisha aw, TOPA in
Jordan ah kei hong sawl lai ahih
manin hehpihna tawh hihlai ah na
om in," a ci hi.

Ahih hangin amah in, "TOPA a
nuntak man le nang na nuntak mah
bangin nang kong nusia kei ding
hi!" a ci hi. Tua ciangin amaute
gel a paisuak uh hi. 7 Jordan Gun
kiangah amaute gel a om laitakin
kamsang hon mi 50te hong pai uh
a, a gal ah dingin amaute a en uh
hi. 8 Tu in Elijah in a puantualpi la
in zial a, tui a sat hi. Tua ciangin
amaute gel leikeu tungah a kantan
theih nadingun tua tui a langkhat
tuakah kikhen hi.

9 A kantan khit uh ciangin,
Elijah in Elisha kiangah, "Nang
kiang pan kei hong kilakkhiat ma
in nang aa ding bang hong hihsak
ding ka hi hiam hong ngen in," a
ci hi.

Elisha in, "Kong thum hi, na
kha zah nih kei tungah hong om
tahen," a ci hi.

10 Tua ciangin amah in,
"Nangmah in a haksa na khat nong
ngen hi. Ahi zongin nang kiang
pan kei hong kilakkhiat laitak
nong muh leh nang cih bangin
piang ding hi. Ahih hangin nong
muh keileh tua bangin a piang kei
ding hi," a ci hi. 11 Amaute kiho
kawmin a paipai laitakun thakhat
thu in meikuang sakolleng khat
meikuang sakolte tawh hong
kilangin amaute gel a khenkhia
hi. Tua ciangin pingpeipi tawh
vantung ah Elijah a paito hi.

12 Elisha in a muh ciangin
kiko a, "Ka pa, ka pa aw! Israel
sakolleng le a sakol galkapte aw!" a
ci hi. Tua ciangin amah in Elijah a
mu nawn kei hi. Amah in a puante
manin balkek a, phelnih a suak
hi. 13 Amah in ama tunga a kiasuk
Elijah puantualpi la in kilehkik
a, Jordan Gun pangah a ding hi.
14 Tua ciangin amah in ama tunga
a kiasuk Elijah puantualpi la in tui
sat a, "TOPA Elijah Pasian koi ah
om ahi hiam?" a ci hi. Tua bangin
amah in tui a sat khit ciangin tua

2:1 Pian 5:24; Jos 5:9; 1Ku 19:16; Jer 4:13; Heb 11:5
2:2 Rut 1:15-16
2:3 1Sa 10:3, 5,10
2:4 Jos 6:26; 1Ku 16:34
2:5 2Ku 2:15
2:6 Jos 3:15; Rut 1:16-18
2:8 Pai 14:21-22, 29; Jos 3:14-17; 1Ku 19:19
2:9 Gam 11:17,25; Thu 21:17; 1Ku 3:5
2:10 Saw 1:9-10
2:11 Lat 68:17; Hab 3:8; Heb 11:5
2:12 2Ku 13:14; Job 1:20
2:14 1Ku 19:19; 2Ku 2:8

tui a langtuak ah kikhen a, Elisha in a kantan hi.

15 Tu in Jericho a kamsang honte in amah a muh uh ciangin amaute in, "Elisha tungah Elijah kha a om hi," a ci uh hi. Tua ciangin Elisha dawn dingin amaute hong pai uh a, ama mai leilak ah a kun uh hi. **16** Tua ciangin amaute in ama kiangah, "Tu in en in, ko na nasemte tawh a thahat mi 50 ka om uh hi. Hehpihna tawh amaute paisak inla na topa va zongsak in. TOPA Kha in amah lato in mual tungah ahi a, mualkuam sungah ahi zongin koih hi kha ding hi," a ci uh hi.

Tua ciangin Elisha in, "Kuamah na sawl kei ding uh hi," a ci hi.

17 Ahih hangin Elisha in nopmawh a sak dong amaute in ci teitei uh ahih manin amah in, "Amaute sawl un!" a ci hi. Tua ahih manin amaute in mi 50 sawl uh a, ni thum sung amah a zon uh hangin a mu kei uh hi. **18** Amah Jericho ah a om laitakin ama kiangah amaute hong paikik uh a, amah in, "Note tungah, 'Pai kei un,' hong ci hi lo ka hi hiam?" a ci hi.

Elisha In Tui Damsak

19 Tua ciangin khuapi a mite in Elisha kiangah, "En in, ka topa in na muh bangin hih khuapi om zia nuam mahmah hi. Ahih hangin tui hoih loin leitang ah bangmah piang lo hi," a ci uh hi.

20 Tua ciangin amah in, "Kuang thak khat hong la unla tua sungah ci koih un," a ci hi. Tua ciangin amaute in ama kiangah kuang hong paipih uh hi. **21** Tua ciangin amah tuinak ah pai a, tualai ah ci koihsuk in, "TOPA in hih bangin ci hi: 'Keimah in hih tui ka damsak zo a, sihna piangsak nawn loin ka punglosak nawn kei ding hi,' ci hi," a ci hi. **22** Elisha gensa kammal tawh kizui in tuni dongin tua tui hoih hi.

2:15 Gam 11:17, 25-26; 1Sa 10:5; 2Ku 2:5
2:16 1Ku 18:12; Saw 8:39
2:17 Heb 11:5
2:21 Pai 15:25-26; 2Ku 4:41
2:22 Pai 15:25-26
2:23 2Ku 2:11; 2Kh 30:10; 36:16; Job 19:18
2:24 1Ku 13:21, 25; Pau 17:12
2:25 1Ku 18:19-20
3:1 2Ku 1:17; 8:16
3:2 Pai 23:24; 1Ku 16:30-33; 2Ku 10:18-28
3:3 1Ku 12:28-30; 2Ku 10:29
3:4 Pian 19:37; Isa 16:1
3:5 2Ku 1:1
3:7 1Ku 22:4

Khangno Pawlkhat In Elisha Phin

23 Tua ciangin tualai pan Bethel ah amah a paito hi. Lampi ah a paitoh laitakin khangno pawlkhat khuapi pan hong paikhia uh a, amah zahko in, "Talkolhpa aw, paito in! Talkolhpa aw, paito in!" a ci uh hi.

24 Tua ciangin Elisha kihei in amaute en a, TOPA min tawh amaute a hamsiat hi. Tua ciangin gamlak pan vompi♦ a nu nih hong paikhia a, khangno 42te a phuailiam uh hi.

25 Tualai panin amah Carmel♦ Mual ah pai a, tua panin Samaria ah a ciahkik hi.

Moab In Israel Lehdo

3 Tu in Judah kumpi Jehoshaphat kumpi a suah zawh a kum sawm le giatna kum in, Ahab tapa Jehoram pen Samaria ah Israelte kumpi suak a, kum sawm le kum nih sung a uk hi. **2** TOPA♦ muhna ah amah a sia in gamta a, ahi zongin a nu le a pa a bang kei hi; banghang hiam cihleh amah in a pa bawlsa Baal♦ biakna khuam a hemkhia hi. **3** Ahi zongin amah in Israel a khialsak Nebat tapa Jeroboam mawhnate mah pom veve a, tuate panin a kiheikhia tuan kei hi.

4 Tu in Moab kumpi Mesha pen tuukhawipa hi a, amah in Israel kumpipa tungah tuuno 100,000 le tuutal 100,000 multe a pia ngitnget hi. **5** Ahi zongin Ahab a sih khit ciangin Moab kumpipa in Israel kumpipa a lehdo hi.

6 Tua hunin Samaria pan Kumpi Jehoram kuankhia in Israel buppi a kaikhawm hi. **7** Tua ciangin amah pai in Judah kumpi Jehoshaphat kiangah thu zasak a, amah in,

"Moab kumpipa in kei hong lehdo hi. Moab sim dingin kei tawh nong kuan ding hiam?" a ci hi.

Tua ciangin amah in, "Kei a kipan ka mite le ka sakolte zong nangma aa mah bang ka hi uh hi," a ci hi. **8** Tua ciangin amah in "Eite in koi lampi tawnin i paito ding hiam?" a ci hi.

Amah in, "Edom Gamlak lam i tawn ding hi," a ci hi.

9 Tua ciangin Israel kumpipa, Judah kumpipa le Edom kumpipa tawh kuankhawm uh a, ni sagih sung a kualpai kawikawi uh hi. Galkapte aa ding ahi a, amau paipih ganhingte aa ding ahi zongin tui a om kei hi. **10** Tua ciangin Israel kumpipa in, "Alaisai! Moab kumpipa khut sung a tung dingin TOPA in hih kumpi thumte a samkhawm ahi ve maw!" a ci hi.

11 Ahih hangin Jehoshaphat in, "Eite in ama tungtawnin TOPA kiangah thu i dot theih nadingin hihlai ah TOPA kamsang khat beek om lo ahi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin Israel kumpipa nasemte khat in dawngin ama kiangah, "Elijah khut tui a buakpa, Shaphat tapa Elisha hih laitak ah a om hi," ci in a dawng hi.

12 Tua ciangin Jehoshaphat in, "TOPA kammal amah tawh a omkhawm hi," a ci hi. Tua ahih manin Israel kumpipa, Edom kumpipa le Jehoshaphat-te Elisha kiangah a paisuk uh hi.

13 Tua ciangin Elisha in Israel kumpipa kiangah, "Nang le kei bang kisai i hi hiam? Na pa kamsangte le na nu kamsangte kiangah pai un," a ci hi.

Ahih hangin Israel kumpipa in, "Hi lo hi, TOPA in hih kumpi thumte Moab khut sungah piak dingin a sap ahi hi," a ci hi.

14 Elisha in, "A na ka sepsak mi honpite TOPA♦ a nuntak mah bangin, Judah kumpi Jehoshaphat ka thupisim man hi keileh nang kong en kei ding a, zong kong mu kei ding hi. **15** Ahih hangin tu in tumtheih siam khat hong paipih un," a ci hi.

Tua ciangin tumtheih siampa in a tum laitak Elisha tungah TOPA khut a tung hi. **16** Tua ciangin amah in, "TOPA in hih bangin ci hi: 'Hih kuam sung teng dum tawh kidimsak un,' **17** TOPA in hih bangin ci hi: 'Huih ahi a, guah ahi zongin na mu kei ding uh hi. Ahih hangin tua kuam pen tui tawh kidim ding a, note a kipan na ganhonte le na ganhingte un tui a dawn thei ding uh hi.' **18** Hih thu in TOPA muhna ah thu baihno khat ahi hi. Amah in Moab mite zong note khut sungah hong pia ding hi. **19** Note in kulh tawh a kium khuapi khempeuh le khuapi thupi khempeuh na susia ding uh a, singkung hoih khempeuh phukin ciktui khempeuh kangsak unla, leitang hoihna khempeuh suang tawh kidimsak un," a ci hi.

20 A zingciang zingsang biakpiakna a kipiak laitakin en in, Edom lampan thakhat thu in tui hong luanga gam sung teng tui tawh a kidim hi.

21 Tua ciangin Moab mi khempeuh in amaute a do dingin kumpite hong paina thu a zak uh ciangin, hiam tawi thei khempeuh a neupen pan a lianpen dongin kikaikhawm uh a, gamgi ah a pang uh hi. **22** Tua ciangin amaute zing tho baih uh a, tui tungah ni a na tang hi. Moab mite in a galkhat pan a et uh ciangin tua tui sisan bangin a san a mu uh hi. **23** Amaute in, "Hih in sisan ahi hi; kumpite khat le khat a namsaute uh tawh kisatin kithat khin taktak uh hi. Tua ahih manin Moab mite aw, tu in a vante uh va la ni!" a ci uh hi.

3:9 1Ku 22:47
3:11 1Ku 19:16, 21; 22:5,7
3:12 1Ku 2:15
3:13 1Ku 18:19; 22:6
3:14 1Ku 17:1
3:15 1Sa 10:5; Eze 1:3
3:17 Lat 107:35; Isa 12:3
3:18 Pian 18:14; Jer 32:17, 27; Mak 10:27; Luk 1:37
3:20 Pai 29:39-41

24 Israelte giahphual ah amaute a tun uh ciangin, Israelte kuankhia in Moab mite do uh a, amaute mai pan Moab mite a tai uh hi. Moab gam sung dong Israelte lutin Moab mite a thatmang uh hi. **25** Tua ciangin amaute in khuapite susia in, leihoih khempeuh tungah suang lawn ciat uh a, suang tawh a kidimsak uh hi. Tuinak khempeuh kangsakin singkung hoih khempeuh a phuk uh hi. Kir Haraseth a suangtumte bek a omlai dongin suanglotna a tawite in umcihin a sim veve uh hi.

26 Moab kumpipa in ama aa dingin galte a hatluat lam a theih ciangin namsau tawi mi 700te tawh Edom kumpipa kiang dong a phulet dingin pai uh a, ahi zongin a phulet zo kei uh hi. **27** Tua ciangin amah in ama kumpi zalaih ding a tapa upapen la in, khuapi kulh tungah haltum biakpiakna♦ in a pia hi. Tua ciangin Israelte tungah kiheh mahmah hi. Tua ciangin ama kiang panin amaute nungkik uh a, amau gam ah a ciahkik uh hi.

Elisha Le Meigongnu Sathau

4 Kamsang honte zite laka numei khat Elisha kiangah kiko a, "Na nasempa ka pasal si khin ta a, amah in TOPA♦ a kihtak lam na thei hi. Ka sumbatnapa un a sila dingin ka tapate nih hong laksak dingin hong pai hi," a ci hi.

2 Elisha in ama kiangah, "Nang aa dingin bang hong hihsak ding ka hi hiam? Inn sungah bang nei na hi hiam hong gen in," a ci hi. Amah in, "Na nasemnu in sathau bing khat simloh ka inn sungah bangmah ka nei kei hi," a ci hi.

3 Tua ciangin amah in, "Pai inla mun khempeuh ah bel va kawm in. Na vengte khempeuh kiang panin bel hawmte va kawm inla, tawmkha bek kawm kha kei in. **4** Tua ciangin pai inla nang le na tate inn sungah kong kikhaknelh un. Tua ciangin tua bel khempeuh sungah sathau sung unla a dimte tuam koih un," a ci hi.

5 Tua ciangin ama kiang panin meigongnu paikhia a, amah le a tate kong a kikhaknelh uh hi. A tate in ama kiangah a belte hong paipih uh a, amah in sathau a dim hi. **6** Belte a dim khit ciangin amah in a tapa kiangah, "Bel dang khat hong paipih in," a ci hi.

A tapa in ama kiangah, "Bel dang a om nawn kei hi," a ci hi. Tua ciangin sathau a kang hi. **7** Tua khit ciangin amah pai in Pasian mipa a ko hi. Pasian mipa in, "Pai inla sathau va zuak in. Na leiba loh inla a omlai teng tawh nang le na tate na kivak ding uh hi," a ci hi.

Shunem Numeinu Tapa Thokik

8 Ni khat numei hau khat a omna Shunem ah Elisha hong pai a, tua nu in an ne dingin a sam hi. Tua hi a, amah in tua mun a nawk simin an ne dingin a bang hi. **9** Tua ciangin nupinu in a pasal kiangah, "Tu in en dih in, eite kianga hong nawk zelzel hih mipa pen a siangtho Pasian mi khat ahihlam ka thei hi. **10** Hehpihna tawh innkhum tungah ama aa dingin kawm a nei deineu khat bawlsak ni. Tualai ah ama aa dingin lupna khat, sabuai khat, tutphah khat le meivakkhuam khat koihsak ni. Tua hi leh eite kiangah hong pai simin hihlai ah hong tung thei ding hi," a ci hi.

11 Ni khat amah hong pai in inndei tungnung ah hong tung a, tualai ah a lum hi. **12** Tua ciangin amah in a nasempa Gehazi kiangah, "Hih Shunem numeinu hong sam in," a ci hi. Amah in va sam a, Elisha mai ah numeinu a ding hi. **13** Elisha in Gehazi kiangah, "Tu in tua nu kiangah hih bangin gen in, 'En in, ko aa dingin lunghimawh

3:25 Isa 15:1; Jer 48:31,36
3:27 Thu 12:31; 2Kh 28:3; Lat 106:38; Jer 19:4-5; Mic 6:7
4:1 Siam 25:39-43; Neh 5:3-5; Mat 18:25
4:2 1Ku 17:12
4:6 Mat 14:20
4:7 Rom 13:8
4:8 Jos 19:18; 2Sa 19:32
4:10 Mat 10:41; Rom 12:13
4:12 2Ku 5:20

in nong don hi. Nang aa dingin bang hong hihsak ding ka hi hiam? Nangma tangin kumpipa kiang ahi a, galkapmangpa kiangah ahi zongin kong gensak ding ut na hi hiam?' ci in," a ci hi.

Amah in, "Ka mite laka teeng ka hi hi," a ci hi.

14 Tua ciangin amah in, "Tua ahih leh ama aa dingin bang kisepsak thei ding ahi hiam?" a ci hi.

Gehazi in, "En in, amah in tapa nei lo a, a pasal zong tek ta hi," ci in a dawng hi.

15 Tua ahih manin Elisha in, "Amah va sam in," a ci hi. Amah a sap khit ciangin nupinu zong kongbiang ah a ding hi. **16** Tua ciangin amah in, "Maikum tu bang hunin nangmah in tapa khat na tawi ding hi," a ci hi.

Amah in, "Hi lo hi, ka topa, Pasian mipa aw, na nasemnu hong khem kei in!" a ci hi.

17 Ahih hangin numeinu gai a, Elisha in a gensa bangin a kiseh hun a tun ciangin tapa khat a nei hi.

18 Naupangno hong golta hi. Ni khat, buh atte laka a pa kiangah va pai hi. **19** Amah in a pa kiangah, "Ka lutang, ka lutang!" a ci hi.

Tua ciangin amah in nasem khat kiangah, "A nu kiangah va puak in," a ci hi. **20** A nasempa in amah la in a nu kiangah a paipih khit ciangin a nu ang sungah sunkim dong tu a, tua ciangin amah a si hi. **21** Tua ciangin nupinu paito in Pasian mipa lupna tungah sial a, kong khaknelhin a paikhia hi. **22** Tua ciangin a pasal samin ama kiangah, "Pasian mipa kiangah pai in kong ciahkik pah theih nadingin hehpihna tawh nasemte khat le laa khat hong paisak in," a ci hi.

23 Tua ahih manin amah in, "Banghang in tuni in ama kiangah pai ding na hi hiam? Khalik ni lah hi lo a, Sabbath• ni zong ahi kei hi," a ci hi.

Tua nu in, "Phamawh kei," a ci hi. **24** Tua ciangin amah in laa van vawhin a nasempa kiangah, "Hawl inla masa in. Kong gen kei nak leh ol paisak kei in," a ci hi. **25** Tua ciangin amah paikhia in Carmel• Mual a Pasian mipa kiangah a pai hi.

Pasian mipa in a gal muh ciangin a nasempa Gehazi kiangah, "En in, Shunem numeinu hong pai hi! **26** Hehpihna tawh amah dawn dingin va tai inla ama kiangah, 'Na dam hiam? Na pasal a dam hiam? Na tano a dam hiam?' va ci in," a ci hi.

Tua nu in, "Hoih kim ung," ci in a dawng hi. **27** Tu in amah in mual tunga Pasian mipa a muh ciangin a khe a pomcip hi. Gehazi in a kho dingin hong pai ciangin Pasian mipa in, "Amah omsak hoh in; banghang hiam cihleh amah lunggim mahmah a, TOPA in tua thu kei kiangah hong gen loin iimcip hi," a ci hi.

28 Tua ciangin amah in, "Keimah in ka topa kiangah tapa hong ngen ka hi hiam? 'Hong khem kei in,' hong ci hi lo ka hi hiam?" a ci hi.

29 Tua ciangin Elisha in Gehazi kiangah, "Na kawng ah na puantualpi gak inla, na khut ah ka ciangkhut tawi in va pai in. Mi khatpeuh tawh na kituah leh amah hopih kei in. Mi khatpeuh in nang hong hopih leh amah dawng kei in. Tua ciangin naupangno maitang ah ka ciangkhut koih in," a ci hi.

30 Naupangno nu in, "TOPA a nuntak man le nang na nuntak mah bangin nang kong nusia kei ding hi," a ci hi. Tua ciangin Elisha dingto in amah a zui hi. **31** Tu in amaute mai ah Gehazi paikhol a, naupangno maitang ah ciangkhut a koih hi. Ahih hangin awging ahi a, nuntakna lim ahi zongin bangmah

4:16 Pian 18:10-14
4:18 Rut 2:3-4
4:23 Gam 10:10; 28:11; 1Kh 23:31
4:25 1Ku 18:20
4:27 Mak 14:6
4:28 2Ku 4:16
4:29 Pai 4:17; 1Ku 18:46
4:30 Rut 1:16-18; 2Ku 2:2,4,6

a om kei hi. Tua ahih ciangin Elisha dawn dingin amah hong paikik a, "Naupangno a khanglo kei hi," a ci hi.

32 Elisha inn sungah a lut ciangin a lupna tungah naupangno a sisa in luma om a mu hi. **33** Tua ahih manin amah lut in, amaute gel kong kikhaknelh a, TOPA tungah thu a ngen hi. **34** Tua ciangin amah kahto in naupangno tungah bok a, kam le kam, mit le mit, khut le khut tuah in, naupangno tungah a kikham ciangin, naupangno pumpi hong lumkik hi. **35** Amah dingkhia in, inn sungah a pai kawikawi hi. Tua ciangin amah kahtokik in naupangno tungah a bok hi. Tua ciangin tua pa sagihvei hong hetchiai in hong hak hi. **36** Tua ciangin amah in Gehazi sam a, "Shunem nupinu sam in," a ci hi. Tua ahih ciangin Gehazi in amah a sam hi. Elisha kiang hong tun ciangin amah in, "Na tapa la in," a ci hi. **37** Tua ciangin tua nu hong lutin Elisha khe ah kunin leilak ah a bok hi. Tua ciangin a tapa la in a paikhia hi.

Elisha In Meh Sung Pan Gu Lakhia

38 Tua khit ciangin Gilgal ah Elisha a ciah hi. Tua gam ah kialpi tung a, kamsang honte a mai ah a tu uh hi. Amah in a nasempa kiangah, "Bel golpi khat suang inla kamsang honte aa dingin meh huan in," a ci hi. **39** Tua ciangin lolai ah anteh khawm dingin mi khat va pai a, gam lenggui khat mu in, gam umgah a pomkhop zah khat ngahin hong ciahpih hi. Tuate bang hiam cih thei lopi in amaute in meh bel sungah a atnen uh hi. **40** Tua ciangin amaute in mite nek dingin a lui uh hi. Amaute in meh a nek laitakun kiko uh a, "Pasian mipa aw, bel sungah sihna a om hi!" a ci uh hi. Tua ciangin amaute in a ne thei kei uh hi.

41 Tua ciangin amah in, "Mangbuhvui tawm hong la un," a ci hi. Amah in bel sungah khahsuk a, "Mite nek dingin tua meh amaute mai ah lui un," a ci hi. Tua ciangin bel sungah siatna a piangsak ding bangmah a om kei hi.

Elisha In Mihing 100 Anvak

42 Tua khit ciangin Baal Shalisha pan mi khat hong pai a, gah masa tawh a kibawl anlumte, mangbuhham anlum lum 20 le anthakte ama ip sungah guangin Pasian mipa kiangah hong paipih hi. Amah in, "Mite nek dingin lui un," a ci hi.

43 Ahih hangin a nasempa in, "Mi 100 mai ah bangci bangin lui ding ka hi hiam?" a ci hi.

Amah in, "Mite nek dingin lui in; banghang hiam cihleh TOPA in hih bangin ci hi: 'Amaute in ne ding uh a, a val omlai ding hi,' ci hi," ci in a genkik hi. **44** Tua ciangin amah in amaute mai ah a lui hi. Amaute in ne uh a, TOPA kammal tawh kizui in a khamval uh pawlkhat a om hi.

Naaman Kidamsak

5 Tu in Syria kumpipa galkapmangpa Naaman pen a topa maipha a ngah mi thupi khat ahi hi; banghang hiam cihleh ama tungtawnin TOPA♦ in Syria gam ah gualzawhna a pia hi. Amah pen a thahat galhang khat hi a, ahi zongin miphak khat ahi hi. **2** Syria galkapte galsim in kuan uh a, Israel gam pan numei no khat sal in hong ciahpih uh hi. Tua nu in Naaman zi na a sem hi. **3** Tua ciangin amah in a tonu kiangah, "Samaria gama kamsangpa tawh ka topa kimu thei zen leh maw! Tua hi leh ama phaknatna damsak ngel ding hi

4:32 1Ku 17:19; Saw 9:37
4:33 1Ku 17:20-21; Mat 6:6
4:34 1Ku 17:21; Saw 20:10
4:35 1Ku 17:22
4:36 Heb 11:35
4:37 1Ku 17:23-24
4:38 2Ku 2:3; 8:1
4:40 Pai 15:23
4:41 Pai 15:25; 2Ku 2:21
4:42 1Sa 9:4,7; Mat 14:17
4:43 Mat 14:20; Luk 9:13; Joh 6:11-13
5:1 Siam 13:2-3; Luk 4:27
5:3 Pian 20:7

ven," a ci hi. **4** Tua ciangin a topa kiangah Naaman pai in va gen a, "Israel gam pana numei no in hih bangin gen hi," a ci hi.

5 Tua ciangin Syria kumpipa in, "Tu in pai inla, Israel kumpipa kiangah lai khat ka khak ding hi," a ci hi.

Tua ahih manin amah pai in ngun talent• sawm, kham shekel 6,000 le puansilh kop sawm a keng hi. **6** Tua ciangin Naaman in Israel kumpipa ngah ding laikhak pua a, tua laikhak in, "En in, hih laikhak na ngah ciangin ka nasempa a phaknatna pan na damsak nadingin kong paisak ahihlam na thei ta in," a ci hi.

7 Israel kumpipa in laikhak a sim khit ciangin a puante balkek a, "Hihpa in mi khat ama phaknatna damsak dingin banghangin kei kiangah amah hong sawl ahi hiam? Keimah in a that ding le a nungtasak thei dingin Pasian ka hi hiam? Tua ahih manin, en un, amah in kei tawh kitot nading thu a zong ahihlam thei ta un," a ci hi.

8 Israel kumpipa in a puan a balkek lam Pasian mipa Elisha in a zak ciangin kumpipa kiangah mi sawl a, "Banghang in na puan balkek na hi hiam? Israel gam ah kamsang khat a om lam a theih nadingin hehpihna tawh kei kiangah amah hong paisak in," a ci hi.

9 Tua ciangin ama sakolte le a sakolleng tawh Naaman va pai in Elisha kongbiang ah a ding hi. **10** Elisha in kamtai khat sawl a, "Jordan Gun ah pai inla sagihvei va kisil in. Na ci na sate a ngei hong bangkik ding a, nang na siang ding hi," a ci hi. **11** Ahi zongin Naaman hehin paikhia a, amah in, "En in, amah hong paikhia in ka mai ah hong ding ding hi. TOPA a Pasian min samin ka natna hong zutsak ding a, ka phaknatna hong damsak ding hi ci in ka ngaihsun hi. **12** Damascus a Abanah le Pharpar gunpite in Israel gama tuite khempeuh sangin hoih zaw hi lo ahi hiam? Keimah in tuate ah kisil in siang thei lo ding ka hi hiam?" a ci hi. Tua ahih manin amah kihei a, hehsa in a paikhia hi. **13** A nasemte hong pai in Naaman hopih uh a ama kiangah, "Ka pa aw, kamsangpa in na lianpi khat hih dingin hong sawl hi leh zong hih ding hi lo na hi hiam? Tua ahih ciangin, 'Kisil inla siang in,' hong cihleh hih zaw tham lo ding na hi hiam?" a ci uh hi. **14** Tua ahih manin amah paisukin Pasian mipa gen bangin Jordan Gun sungah sagihvei a kidiah hi. Tua ciangin a ci a sate a ngei bangkik a, naupangno ci le sa bangin amah a siang hi.

15 Tua ciangin Naaman le a nungzuite Pasian mipa kiangah kilehkik in ama mai ah hong ding hi. Amah in, "Tu in leitung mundang khempeuh ah Pasian om loin Israel gam sung bek ah a om lam ka thei taktak hi. Tua ahih manin hehpihna tawh tu in na nasempa kiang panin letsong khat hong sang in," a ci hi.

16 Ahih hangin amah in, "A na ka sepsak Israel Pasian TOPA a nuntak mah bangin, keimah in bangmah kong sang kei ding hi," a ci hi. Amah in a san nadingin kun teitei a, ahi zongin Elisha in a sang nuam tuan kei hi.

17 Tua ciangin Naaman in, "Nong san keileh, hehpihna tawh laa nih puakkhop leitang na nasempa tungah kipia hen; banghang hiam cihleh na nasempa in haltum biakpiakna• ahi a, biakpiakna ahi zongin pasian dangte tungah pia nawn loin TOPA tung bek ah a pia ta ding hi. **18** Ahi zongin hih thu ah TOPA in na nasempa hong maisak

5:5 Pian 24:53; Thuk 14:12; 1Sa 9:7-8
5:7 Pian 30:2; Thu 32:39; 1Ku 20:7
5:8 2Ku 3:11
5:10 Siam 14:7; Joh 9:7
5:11 1Co 2:14
5:12 Pau 14:29
5:14 Pai 4:7; Siam 14:7; Job 33:25; Luk 4:27; 5:13
5:15 Jos 2:11; 1Sa 9:7; Dan 3:29; 6:26-27
5:16 Pian 14:23; Dan 5:17
5:17 Pai 20:24
5:18 2Kh 30:18-20

tahen: Rimmon biakinn sungah biakpiakna pia dingin ka topa a pai ciangin ka khut ah hong kingam a, Rimmon biakinn ah ka kunsuk hi. Rimmon biakinn ah ka kunsuk ciangin, TOPA♦ in hih thu ah na nasempa hong maisak tahen," a ci hi.

19 Tua ciangin Elisha in ama kiangah, "Lungnuamtakin pai ta in," a ci hi. Tua ciangin Elisha kiang pan amah paikhia in a gamla lo mun khat a tung hi.

Gehazi Mawhna

20 Ahi zongin Pasian mipa Elisha nasempa Gehazi in, "En in, ka topa in hih Syria mi Naaman khut tung panin ama hong puak na khat zong a la kei hi. Ahi zongin TOPA a nuntak mah bangin amah ka nungdelh ding a, ama kiang panin na khatpeuh ka va la ding hi," a ci hi. **21** Tua ahih manin Gehazi in Naaman a va delh hi. Amah in a delh lam Naaman in a theih ciangin amah a dawn dingin a sakolleng pan tuaksuk a, "Thu a hoih kim hiam?" ci in a dong hi.

22 Gehazi in, "Na khempeuh hoih hi. Ka topa in kei hong sawl in, 'Tu mahmahin kamsang honte lakpan tangvalno nih Ephraim mualte panin kei kiangah hong pai uh hi. Hehpihna tawh amaute ngun talent khat le puan kopnih hong piaksak hen,' ci hi," a ci hi.

23 Tua ciangin Naaman in, "Hehpihna tawh talent nih la tapeuh in," ci in kun a, ip nih sungah ngun talent nih le puansilh kop nihte guangin ama nasem nihte kiangah a ap hi. Tua ciangin amaute Gehezi mai ah a pai uh hi. **24** Mual tungah Gehezi a tun ciangin amaute khut panin Gehezi in tua vante la a, inn sungah a koih hi. Tua ciangin amah in tua mite ciahsak a, amaute a ciah uh hi. **25** Tu in amah hong lutin a topa mai ah a din ciangin Elisha in ama kiangah, "Gehazi aw, koi ah pai na hi hiam?" a ci hi.

Amah in, "Na nasempa koimah a pai kei hi," a ci hi.

26 Tua ciangin Elisha in ama kiangah, "Tua mipa in nang hong dawn dingin a sakolleng pan hong kilehkik laitakin ka lungsim nang tawh omkhawm hi lo ahi hiam? Tu hun pen sum san hun, puansilh, olive kung♦ le lenggahhuante, tuu le bawngtalte, nasem pasal le nasem numeite san hun ahi hiam? **27** Tua ahih manin Naaman phaknatna pen nang le na suan na khakte tungah a tawntungin a om ding hi," a ci hi. Tua ciangin Elisha kiang pan a phaksa in Gehazi paikhia a, vuk bangin a ngo hi.

Tuitung Ah Heitang Lam

6 Kamsangte in Elisha kiangah, "Tu in en in, nang tawh i teenna mun eite aa dingin neulua ta hi. **2** Hehpihna tawh Jordan ah hong paisak inla, tualai ah mi khat in singluang khat tek pua in ka teen nading uh inn khat ka lam ding uh hi," a ci uh hi.

Tua ciangin amah in, "Pai un," ci in a dawng hi.

3 Tua ciangin khatpa in, "Hehpihna tawh na nasemte hong zui in," a ci hi.

Amah in, "Kong zui ding hi," ci in a dawng hi. **4** Tua ciangin amah in amaute a zui hi. Jordan a tun uh ciangin amaute in sing a phuk uh hi. **5** Ahih hangin mi khat in singkung a phuk laitakin a heitang tui sungah a kia hi. Amah in kiko in, "Alaisai! Ka topa, heitang a kikawm hi ven," a ci hi.

6 Tua ciangin Pasian mipa in, "Koilai ah kia ahi hiam?" a ci hi. Amah in a mun a lak hi. Tua ciangin Elisha in ciangkang khat

5:19 1Sa 1:17; Mak 5:34
5:20 Pai 20:7, 17; 2Ku 4:12
5:22 2Ku 4:26; 5:5
5:26 Pai 20:17
5:27 Pai 4:6; Gam 12:10; 14:18
6:1 1Sa 10:5; 2Ku 2:3,5,7
6:6 Pai 15:25; 2Ku 4:41

khiak in tualai ah khia a, tua sik a lamtosak hi. 7Tua ciangin Elisha in, "Tawm in," a ci hi. Tua ciangin amah in a khut zanin a la hi.

Syria Galkapte Kiman

8Tu in Syria kumpipa in Israelte a do hi. Amah in ama nasemte kuppih a, "Tua mun tua munah giahphual kong sat ding hi," a ci hi. 9Pasian mipa in Israel kumpipa vaikhak in, "Tualai munah Syria mite hong pai ding uh ahih manin tualai na nawk ding kidawm in," a ci hi. 10Tua ciangin Israel kumpipa in Pasian mipa genna munah mi khat a paisak hi. Tua hi a, amah in khatvei nihvei bek hi loin gen zelzel ahih manin tualai munah amah le amah a kigalging hi.

11Hih thu hangin Syria kumpipa lung buai mahmah a, ama nasemte samin amaute kiangah, "Eite lakah kua in Israel kumpipa lamah pang ahi hiam, hong gen un?" a ci hi.

12Ama nasemte laka khat in, "Kuamah i hi kei hi. Ka topa kumpipa aw, na lupna inndei sunga na thugente Israel kumpipa kianga a gen Israel gama kamsangpa Elisha ahi hi," ci in a dawng hi.

13Tua ciangin amah in, "Keimah in mi sawlin ka mat theih nadingin amah koilai ah om ahi hiam cih va en in," a ci hi.

Ama kiangah, "En in, amah Dothan ah a om hi," ci in a gen uh hi.

14Tua ciangin amah in sakolte, sakollengte le galkap kuankhat sawl a, amaute zanin hong pai uh a, khuapi a umcih uh hi. 15Pasian mipa nasempa zingsang in tho baihin a paikhiat leh galkapte in sakolte le sakollengte tawh khuapi a na umcih uh hi. A nasempa in Elisha kiangah, "Alaisai! Ka topa aw, bang cih ding i hi hiam?" a ci hi.

16Tua ciangin amah in, "Lau kei in; banghang hiam cihleh amaute tawh a omte sangin eite tawh hong omte tamzaw hi," ci in a dawng hi. 17Elisha in thungen a, "TOPA aw, amah in a muh theih nadingin ama mitte honsak in kong thum hi," a ci hi. Tua ciangin TOPA in tangvalnopa mitte honsak a, amah in a mu hi. En in, Elisha kimkot a mual tungah sakolte le meikuang sakollengte a dim hi. 18Syria mite ama kiangah hong paisuk uh ciangin Elisha in TOPA tungah thungen a, "Hih mite mittawtna tawh vat in, kong thum hi," a ci hi. Tua ciangin Elisha kammal tawh kizui in amah in mittawtna tawh amaute a vat hi.

19Tu in Elisha in amaute kiangah, "Hih lampi ding hi loin, hih khuapi zong ahi kei hi. Hong zui un. Keimah in na zonpa uh kiangah kong paipih ding hi," a ci hi. Ahi zongin amah in amaute Samaria ah a paipih hi.

20Amaute Samaria a tun uh ciangin Elisha in, "TOPA aw, amaute in khua a muh theih nadingun a mitte uh hong honsak in," a ci hi. TOPA in amaute mit honsak a, amaute in khua a mu uh hi. En in, Samaria khuapi laizang ah amaute a om uh hi!

21Tu in Israel kumpipa in amaute a muh ciangin Elisha kiangah, "Ka pa aw, amaute ka that ding hiam? Amaute ka that ding hiam?" a ci hi.

22Ahih hangin amah in, "Amaute na that kei ding hi. Na namsau le na thal tawh na galmatte thahhuai ahi hiam? A topa kiangah a ciahkik theih nadingun amaute mai ah an le tuite a nek ding le a dawn dingin lui un," a ci hi. 23Tua ciangin amah in amaute aa dingin pawi lianpi khat a kham hi. Amaute in an ne in tui a dawn khit uh ciangin ciahsak a, a topa kiangah a pai uh hi. Tua ahih manin Syria

6:9 Amo 3:7
6:10 Jer 11:18
6:13 Pian 37:17
6:16 2Kh 32:7-8; Lat 55:18; Rom 8:31; 1Jn 4:4
6:17 Lat 34:7
6:18 Pian 19:11; Saw 13:11
6:20 2Ku 6:17
6:22 2Kh 28:8-15

galkapte in Israel gam a sim nawn kei uh hi.

Samaria Umcihna

24 Tawlkhat khit ciangin Syria kumpipa Ben-Hadad in a galkapte kaikhawm in hong paito uh a, Samaria a umcih uh hi. **25** Samaria ah kialpi lianpi tung ahih manin laa lutang khat ciang ngun shekel 80 in kizuak a, vakhu eek kab* sehli suah sehkhat ciangin ngun shekel nga in kizuak hi.

26 Tu in Israel kumpipa kulhpi tungah a pai laitakin numei khat ama kiangah kiko a, "Ka topa kumpipa aw, hong huh in!" a ci hi.

27 Amah in, "TOPA in note hong huh kei ngal leh, note aa dingin huhna koi ah mu ding ka hi hiam? Ancilna tual ahih keileh lenggah cilna panin mu ding ka hi hiam?" a ci hi. **28** Tua ciangin kumpipa in, "Bang in nang hong lungkhamsak ahi hiam?" a ci hi.

Amah in dawngkik a, "Hih numei in keima kiangah, 'Na tapa hong pia in. Tuni in amah i ne ding a, zingciangin ka tapa i ne ding hi,' hong ci hi. **29** Tua ahih manin ka tapa huan in ka ne uh hi. A zing ciangin ama kiangah, 'Na tapa i nek dingin hong pia in,' ka ci hi. Ahih hangin amah in a tapa na sel hi," a ci hi.

30 Tu in, kumpipa in nupinu kammalte a zak ciangin, a puante a balkek hi. Kulhpi tungah a pai ciangin mite in a puansungsilh ippipuan ahihlam a mu uh hi. **31** Tua ciangin amah in, "Tuni in Shaphat tapa Elisha tungah a lutang a omlai peuhmah leh Pasian in kei hong dawm kei tahen!" a ci hi.

32 Ahih hangin Elisha ama inn sungah tu a, upate amah tawh a tukhawm uh hi. Kumpipa in mi khat ama mai ah paikholsak hi. Elisha kiangah kamtaipa a tun ma in, amah in upate kiangah, "Hih mi thatpa tapa in ka ngawng a tan dingin mi khat hong sawl lam na thei uh hiam? En un, kamtaipa hong tun ciangin kongkhak khak unla, lencip un. Ama nungah a topa khe ging hi lo ahi hiam?" a ci hi. **33** Amaute tawh Elisha a kiho laitakin kamtaipa ama kiangah hong tung a, kumpipa in, "Hih gimna pen TOPA kiang pan ahi hi; banghangin TOPA ngak lailai ding ka hi hiam?" a ci hi.

7 Tua ciangin Elisha in, "TOPA♦ kammal ngai un. TOPA in hih bangin ci hi. 'Zingciang tu bang hunin Samaria kulhkongpi ah mangbuh♦ nel seah khat ciangin shekel khat in kizuak ding a, mangbuhham seah nih ciangin shekel khat in kizuak ding hi,' ci hi," a ci hi.

2 Tua ahih ciangin a khut tunga kumpipa a kingapna ulianpa in Pasian mipa kiangah, "En in, TOPA in vantung ah tawlette bawl leh zong hih bangin piang thei ding ahi hiam?" ci in a dawng hi.

Tua ciangin Pasian mipa in, "En in, na mit tawh na mu taktak ding a, ahi zongin na ne kha kei ding hi," a ci hi.

Syria Galkapte Taimang

3 Tu in kulhkongpi lutna ah miphak li a om uh hi. Amaute khat le khat kiho uh a, "Banghang in i sih dongin hihlai ah tutu ding i hi hiam? **4** 'Khuapi sungah lut ni,' ci lehang, khuapi sungah kialpi om a, tualai ah i si ding hi. Hihlai ah tu lehang zong i si veve ding hi. Tua ahih manin hong pai un, tu in Syria galkapte tungah i ki-ap ding hi. Amaute in eite hong hingkhawi leh i nungta ding a, hong thah uh

6:24 1Ku 15:18
6:25 Siam 26:26; Isa 36:12
6:29 Siam 26:29; Thu 28:53-55
6:30 Pian 37:34
6:31 1Ku 19:2
6:32 1Ku 18:4; Eze 8:1
6:33 Job 2:9-10; Isa 40:31
7:1 2Ku 7:18
7:2 Pian 7:11; 2Ku 7:19; Mal 3:10
7:3 Siam 13:45-46; Gam 5:2-4
7:4 Est 4:16

* **6:25** *kab*: a nunga van tehna nuai ah "cab/kab" en in.

le i si lel ding hi," a ci uh hi. **5** Tua ciangin zingsang khuavak ma in amaute tho uh a, Syriate giahphual ah a pai uh hi. Syriate giahphual gei a tun uh ciangin tualai ah kuamah na om lo a, lamdang a sa mahmah uh hi. **6** Banghang hiam cihleh Topa in sakollengte huging le sakolte hugingte galkap honpi huging bangin Syria galkapte zasak hi. Tua ciangin amaute khat le khat kiho uh a, "En in, Israel kumpipa in eite hong sim dingin Hit mite kumpite le Egypt mite kumpite a cial khin hi!" a ci uh hi. **7** Tua ahih manin amaute dingkhia in khuavak ma in tai uh a, a giahphual uh ahi bangbang in nusia uh hi. A puanbuukte, a sakolte le a laate uh nusia in a sih loh nadingun a tai uh hi. **8** Tua miphakte giahphual gei a tun uh ciangin puanbuuk khat ah lut uh a, ne in dawn in om uh hi. Giahphual panin ngun le kham le puansilhte puakhia uh a, paikhia in tuate a va sel uh hi. Tua ciangin amaute hong kilehkik uh a, puanbuuk dang khat ah lutin tualai panin zong pawlkhat puakhia uh a, paikhia in a va sel leuleu uh hi.

9 Tua ciangin amaute khat le khat kiho uh a, "Eite i tat dan a man kei hi. Tuni pen lungdamna thu i theih ni hi a, ahi zongin i daicip hi. Zingsang khuavak dong ngak lehang eite tungah daan khat peuhmah hong tung ding hi. Tua ahih manin tu in va pai in kumpipa innkuanpihte kiangah i va gen ding hi," a ci uh hi. **10** Tua ahih manin amaute pai in khuapi kongcingte sam uh a, amaute kiangah, "Syria mite giahphual ah ka pai uh a, kuamah om loin lamdang mahmah hi. Mihing husa khat nangawn om lo a, sakolte le laate kikhih in puanbuukte ahi bangbangin a om uh hi," a ci uh hi. **11** Tua ciangin kongcingte in thu zasak uh a, kumpi inn sungah tua thu a tung hi.

12 Tua ciangin kumpipa zanin tho in a nasemte kiangah, "Tu in Syria mite in eite tunga hong bawl nate kong gen ding hi. Amaute in i gilkial lam hong thei uh hi. Tua ahih manin amaute giahphual pan paikhia in gam sungah bu uh a, 'Amaute khuapi panin hong paikhiat uh ciangin eite in amaute hing mat in khuapi sungah i lut ding hi,' ci uh hi ding hi," a ci hi.

13 Ama nasemte khat in, "Hehpihna tawh khuapi sunga a omlai sakolte lak pan sakol nga la in mi pawlkhat paipihsak in. En in, amaute in hih khuapi sunga omlai Israel mi honpite bang lel uh hi. En in, a si khinsa Israel mi honpite tawh kibang lel uh hi. Tua ahih manin amaute paisakin ensak ni," ci in a dawng hi. **14** Tua ahih ciangin amaute in sakolleng nih le sakolte a paipih uh hi. Kumpipa in amaute Syria galkapte lamah paisak a, "Pai unla va en un," a ci hi. **15** Tua ciangin amaute in Jordan dongin amaute a nung zuih uh hi. En in, Syria galkapte nawhsatakin a taina uh pana a paih uh a puante le a galvante uh lamdung tengah a dim hi. Tua ciangin kamtaite hong kilehkik in kumpipa kiangah a gen uh hi. **16** Tua ciangin mite hong paikhia uh a, Syria galkapte giahphual a luh uh hi. Tua hi a, TOPA kammal tawh kizui in mangbuh nel seah khat ciangin shekel khat in kizuak a, mangbuhham seah nih ciangin shekel khat in kizuak hi.

17 Tu in a khut tunga kumpipa a kingapna ulianpa kulhkongpi uk dingin a seh hi. Ahih hangin mite in kulhkongpi ah amah tuancil uh a, kumpipa a hong paisuk laitak a Pasian mipa gensa bangin amah

7:6 Pai 14:24; Gam 13:29; 2Kh 12:2-3; Jer 46:21
7:7 Thuk 7:21; Lat 48:4-6; Pau 28:1; Isa 30:17
7:8 Jos 7:21
7:9 Phi 2:4
7:12 Jos 8:4-8
7:15 Jon 1:5
7:16 Gam 23:19; 2Ku 7:1
7:17 2Ku 7:2; Mic 7:10

a si hi. 18 Tua hi a, Pasian mipa in kumpipa kianga a gen bangin, "Samaria kulhkongpi ah zingciang tu bang hunin mangbuhham seah nih ciangin shekel khat, mangbuh nel seah khat ciangin shekel khat in kizuak ding hi," a cih thu a tangtung hi.

19 Tua ciangin tua ulianpa in Pasian mipa kiangah, "En in, TOPA in vantung ah tawlette bawl leh zong hih bangin piang thei ding ahi hiam?" ci in a dawng hi.

Tua ciangin Pasian mipa in, "En in, na mit tawh na mu taktak ding a, ahi zongin na ne kha kei ding hi," a ci hi. 20 Tua bangin ama tungah tangtung a, mite in khuapi kulhkongpi ah amah tuancil in a si hi.

Shunem Numeinu Leitang Kipiakik

8 Tua ciangin a tapa a kihingkiksak nupinu kiangah Elisha in, "Nang le na innkuanpihte tho in paikhia unla na om theihna peuhpeuh ah om un; banghang him cihleh TOPA♦ in kialpi tungsak ding hi. Hih gam ah zong kum sagih sung kialpi tung ding hi," a ci hi. 2 Tua ahih manin nupinu dingkhia in Pasian mipa gen bangin hih a, a innkuanpihte tawh paikhia in Philistia mite gam ah kum sagih sung a teeng hi.

3 Kum sagih a cin ciangin Philistia mite gam pan nupinu a ciahkik hi. Kumpipa kiangah amah pai in a inn le a leitang a ngen hi. 4 Tua ciangin kumpipa in Pasian mipa nasem Gehazi hopih a, "Hehpihna tawh Elisha sep na lian khempeuh hong gen in," a ci hi. 5 Amah in kumpipa kiangah Elisha in misi khat a hinkiksakna thu a gen laitak, en in, a tapa a kihingkiksak nupinu hong pai in kumpipa kiangah a inn le a leitang a ngen hi. Tua ciangin Gehazi in, "Ka topa kumpipa aw, hihnu pen tua nupinu hi a, hihpa pen Elisha in a hinkiksak a tapa ahi hi," a ci hi. 6 Kumpipa in nupinu a dot ciangin amah in kumpipa tungah a gen hi.

Tua ciangin kumpipa in ama aa dingin ulian khat seh a, "Leitang a nusiat a kipan tuni ciangdong, lo pana piang khempeuh le ama neihsa khempeuh tua nu piakik un," a ci hi.

Ben-Hadad Sihna

7 Tua ciangin Syria kumpi Ben-Hadad cina in a om laitakin Damascus ah Elisha a pai hi. Ama kiangah, "Hihlai ah Pasian mipa hong pai hi," ci in a gen uh hi. 8 Kumpipa in Hazael kiangah, "Na khut sungah letsong khat tawi inla Pasian mipa tawh kimu dingin va pai in. TOPA kiangah, 'Hih natna panin ka damkik ding hiam?' ci in va dongsak in," a ci hi. 9 Tua ciangin amah tawh kimu dingin Hazael pai a, letsong dingin Damascus a om kalaoh 40 puakkhop na hoih namkim a keng hi. Amah hong pai a Elisha mai ah hong dingin, "Na tapa Syria kumpi Ben-Hadad in nang kiangah hong sawl a, 'Hih ka natna panin ka damkik ding hiam?' hong cisak hi," a ci hi.

10 Elisha in ama kiangah, "Pai inla ama kiangah, 'Nang na damkik takpi ding hi,' va ci in. Ahih hangin amah a sih takpi ding lam TOPA in kei hong theisak hi," a ci hi. 11 Tua ciangin Elisha in Hazael a maizum dong a sal gega hi. Tua ciangin Pasian mipa a kap hi. 12 Hazael in, "Ka topa aw, banghang in kap na hi hiam?" a ci hi.

Amah in, "Nangmah in Israel suante tungah a sia na bawl ding lam ka theih hang ahi hi. A kulhte uh na hal ding a, a tangvalte uh namsau tawh na that ding hi. A

8:1 Pian 12:10; Thu 28:22; Rut 1:1
8:4 2Ku 4:12
8:5 2Ku 4:25-31,36
8:7 1Ku 20:1
8:8 Pian 32:20; Thuk 18:5; 1Sa 9:7-8; 1Ku 19:15
8:10 Isa 38:1
8:11 Luk 19:41
8:12 Pian 34:29; 1Ku 19:17; 2Ku 13:3, 7; Hos 13:16; Amo 1:3-5; Luk 19:44

naupangte uh lei ah na dengzan ding a, a naupai numeite uh gil na kheikhapsak ding hi," a ci hi.

13 Tua ciangin Hazael in, "Ui a bang lel na nasempa in hih bang na lianpi sem ding ka hi hiam?" a ci hi.

Elisha in, "Nangmah in Syria gam bup ah kumpi na hih ding lam TOPA in kei hong lak khin hi," ci in a dawng hi.

14 Tua ciangin Elisha kiang pan amah paikhia in a topa kiangah hong pai a, Ben-Hadad in, "Elisha in nang kiangah bang hong gen ahi hiam?" a ci hi. Amah in, "Na damkik takpi ding hi hong ci hi," ci in a dawng hi. **15** Ahih hangin a zingciangin amah in puansahpi khat la in tui sungah diah a, Ben-Hadad maitang tuamcip in kumpipa a si hi. Kumpipa munah Hazael in a uk hi.

Jehoram In Judah Uk

Jehoram Ukna Tom Genna

2Kh 21:5-10, 20

16 Tu in Israel kumpi Ahab tapa Joram in a uk zawh a kum ngana kum, Judah ah Jehoshaphat in Judah kumpi a sep laitak mahin, Jehoshaphat tapa Jehoram in Judah kumpi a sem hi. **17** Amah kumpi a suahin kum 32 pha a, Jerusalem ah kum giat sung a uk hi. **18** Amah in Ahab tanu tenpih ahih manin Ahab innkuante gamtat bangin Israel kumpite gamtat zia a zui hi. Amah in TOPA muhna ah a sia in a gamta hi. **19** Ahi zongin TOPA in a nasempa David a khualna in Judah a susia nuam kei ding hi; banghang hiam cihleh TOPA in David le a suan a khakte tungah a om tawntung ding meivak khat piak ding a kamciam khin hi.

Edom Langdona

2Kh 21:8-10

20 Ama hun sungin Edom in Judah ukna lehdo in amau le amau kumpi a kiguan uh hi. **21** Tua ciangin ama sakolleng khempeuh tawh Zair ah Joram a pai hi. Tua ciangin zan laitakin amah le a sakolleng ukte Edom mite in umcih in do uh a, a zo uh hi. Tua ciangin Israel galkapte amau puanbuuk ah a tai uh hi. **22** Tua bangin Edom in Judah ukna tuni ciangdong a lehdo hi. Tua hun laitakin Libnah in zong a langdo hi.

23 Tu in Joram gamtatna dangte a kipan ama sep khempeuh Judah kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **24** Tua ciangin a pu a pate tawh Joram tawlnga a, David khuapi ah a pu a pate tawh a kivui hi. Tua ciangin ama munah a tapa Ahaziah in a uk hi.

Ahaziah In Judah Uk

2Kh 22:1-6

25 Israel kumpi Ahab tapa Joram in a uk zawh a kum sawm le nihna kum in, Judah kumpi Jehoram tapa Ahaziah in kumpi a sem hi. **26** Ahaziah kum 22 a phakin kumpi suak a, Jerusalem ah kum khat sung a uk hi. A nu min pen Athaliah hi a, Israel kumpi Omri tunu ahi hi. **27** Ahab innkuante bangin gamta a, Ahab innkuante bangin TOPA muhna ah a sia in gamta hi; banghang hiam cihleh amah pen Ahab innkuante makpa ahi hi.

28 Tu in Ramoth Gilead ah Syria kumpi Hazael a sim dingin Ahab tapa Joram tawh Ahaziah a kuan hi. Syria mite in Joram a liamsak uh hi. **29** Tua ciangin Ramah ah Syria kumpipa Hazael a sim laitak a Syria mite in amah a liamsakna panin a damkik theih nadingin Jezreel ah kumpipa Joram a ciahkik hi. Tua ciangin Jezreel ah Ahab tapa Joram cina ahih manin amah tawh kimu dingin Judah

8:13 1Sa 17:43; 2Sa 3:8; 1Ku 19:15
8:16 2Kh 21:1-4
8:17 2Kh 21:5
8:18 2Kh 21:6
8:19 2Sa 7:12-15; 21:17; 2Kh 21:7
8:20 1Ku 22:47
8:22 Pian 27:40; Jos 21:13; 2Ku 8:22
8:24 2Kh 21:20; 22:1
8:26 1Ku 16:23; 2Kh 22:2
8:27 1Ku 16:30-33; 2Kh 22:3-4
8:28 Thu 4:43; 2Kh 22:5
8:29 1Ku 19:15,17; 2Kh 22:6

kumpipa Jehoram tapa Ahaziah a paisuk hi.

Israel Kumpi Dingin Jehu Sathau Kinilh

9 Tua ciangin kamsangpa Elisha in kamsang honte laka khat samin ama kiangah, "Na kawng ah na puantualpi gak inla na khut sungah hih sathau thawl tawi in Ramoth Gilead ah va pai in. **2** Tualai mun na tun ciangin Nimshi ta Jehoshaphat tapa Jehu zong in. Ama kiangah pai inla a sanggamte lak pan dingsakin inndei sungnung ah paipih in. **3** Tua ciangin sathau thawl la inla a lu tungah sung in. Ama kiangah, 'TOPA♦ in hih bangin ci hi, "Keimah in Israelte kumpi dingin sathau kong nilh hi," va ci in,' a ci hi. Tua ciangin kongkhak hongin taikhia inla, zekai kei in," a ci hi.

4 Tua ciangin kamsangpa nasem tangvalnopa Ramoth Gilead ah a pai hi. **5** Amah a tun ciangin galkap uliante na tukhawm uh hi. Tua ciangin amah in, "Galkapmangpa aw, nang tungah gen ding khat ka nei hi," a ci hi.

Jehu in, "Kote lakah kua pen aa ding ahi hiam?" a ci hi.

Amah in, "Galkapmangpa aw, nangma aa ding ahi hi," a ci hi. **6** Tua ciangin Jehu dingto in inn sungah a lut hi. Kamsangpa in a lu tungah sathau sungin ama kiangah, "Israel Pasian TOPA in hih bangin ci hi: 'Keimah in TOPA mi, Israelte tungah kumpi dingin sathau kong nilh hi. **7** Jezebel in ka nasem kamsangte sisan a luansakna hang le TOPA nasem khempeuhte sisan a luansakna hangin phu ka lak theih nadingin na topa Ahab innkuan na sattuk ding hi. **8** Ahab innkuan bup a beimang ding uh hi. Israel sungah Ahab innkuan pasal peuhmah, sila ahi a, sila lo ahi zongin ka beisak ding hi. **9** Tua ahih manin keimah in Nebat tapa Jeroboam innkuan le Ahijah tapa Baasha innkuan bangin Ahab innkuan ka bawl ding hi. **10** Jezreel leitang mun khat ah uite in Jezebel ne ding uh a, tualai ah amah a vui ding kuamah a om kei ding hi,' ci hi," a ci hi. Tua ciangin amah in kongkhak hongin a taikhia hi.

11 Tua ciangin a topa nasemte kiangah Jehu hong pai a, amaute khat in, "Thuhoih ahi hiam? Banghang in hih mi haipa nang kiangah hong pai ahi hiam?" a ci hi.

Amah in amaute kiangah, "Note in hihpa na thei uh a, bang thute gen hiam cih zong na thei uh hi," a ci hi.

12 Tua ciangin amaute in, "Na zuau hi! Hehpihna tawh hong gen in," a ci uh hi.

Tua ciangin amah in, "Tua bang tua bangin amah in kei kiangah hong gen a, 'TOPA in hih bangin ci hi, "Keimah in Israelte kumpi dingin sathau kong nilh khin hi," ci hi,' hong ci hi," ci in a gen hi.

13 Tua ciangin manlangtakin mi khat ciatin a puan uh la in, Jehu sikna kahlei tungah a phah uh hi. Tua ciangin amaute in pengkul mut uh a, "Jehu in kumpi ahi hi!" a ci uh hi.

Jehu In Joram Le Ahaziah That

2Kh 22:7-9

14 Tua ciangin Nimshi ta Jehoshaphat tapa Jehu in Joram a sawmsim hi. (Tu in Syria kumpi Hazael in Ramoth Gilead a do nading panin Joram le Israelte khempeuh in a cing uh hi. **15** Kumpipa Joram ahih leh Syria kumpi Hazael tawh a kido lai a Syria mite in a liamsakna pan a dam nadingin Jezreel ah a ciahkik hi.) Tua ciangin Jehu in, "Hih bangin a ngaihsun na hih uh leh, Jezreel ah thu puak ding le thu gen dingin

9:1 1Sa 10:1,5; 1Ku 18:46
9:3 1Ku 19:16; 2Kh 22:7
9:6 1Ku 19:16; Dan 4:17
9:7 Thu 32:35, 43; 1Ku 18:4; Kil 6:10
9:8 1Ku 14:10
9:9 1Ku 14:10-11; 15:29; 16:3-4
9:10 1Ku 21:23
9:11 Jer 29:26; Joh 10:20
9:13 2Sa 15:10; Mat 21:8; Luk 19:36
9:14 2Ku 8:28; 2Kh 22:5
9:15 2Kh 22:6

hih khuapi pan kuamah paikhia kei hen," a ci hi. **16** Tua ciangin a sakolleng ah Jehu tuanga Jezreel ah a pai hi; banghang hiam cihleh tualai ah Joram a lum hi. Joram tawh kimu dingin Judah kumpi Ahaziah a paisuk hi.

17 Tu in Jezreel a tausang tungah a ding galvilpa khat in, Jehu galkap honte♦ hong pai mu a, "Keimah in galkaphon khat ka mu hi," a ci hi.

Joram in, "Sakol galkap khat sam inla amaute tawh kimu dingin sawl inla, 'Kilemna vai ahi hiam?' va ci hen," a ci hi.

18 Tua ciangin sakol galkappa in va dawntuah in ama kiangah, "Kumpipa in, 'Kilemna vai ahi hiam?' ci hi," a ci hi.

Jehu in, "Kilemna vai tawh nang bang kisai na hi hiam? Kilehkik inla hong zui in," a ci hi.

Tua ciangin galvilpa in, "Amaute kiangah kamtaipa pai napi a hong kilehkik kei hi," ci in thu a zasak hi.

19 Tua ciangin amah in sakol galkap a nihna pa a sawl hi. Amaute kiangah amah va pai a, "Kumpipa in, 'Kilemna vai ahi hiam?' ci hi," a ci hi.

Jehu in, "Kilemna vai tawh nang bang kisai na hi hiam? Kilehkik inla hong zui in," a ci hi.

20 Tua ciangin galvilpa in, "Amaute kiangah kamtaipa pai napi a hong kilehkik kei hi. A sakolleng hawl dan pen Nimshi tapa Jehu hawl dan tawh kibang a, amah in ngawhhawl mahmah hi!" ci in thu a zasak hi.

21 Tua ciangin Joram in, "A baihsa in om un," a ci hi. Ama sakolleng a baihsa in a koih hi. Tua ciangin Israel kumpi Joram le Judah kumpi Ahaziah amau sakolleng ciat tawh hong paikhia uh hi. Amaute in Jehu dawn dingin hong pai uh a, Jezreel minam Naboth leitang ah amah tawh a kituah uh hi. **22** Tu in, Joram in Jehu a muh ciangin amah in, "Jehu aw, kilemna vai ahi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin Jehu in, "Na nu Jezebel a paktatna le a aisanna tawh a kidim laiteng bangci bangin kilemna om thei ding ahi hiam?" ci in a dawng hi.

23 Tua ciangin Joram kilehhei in tai a, Ahaziah kiangah, "Ahaziah aw, hong kilehhek ei!" a ci hi. **24** Tu in Jehu in a thaneih zah in a thal kek a, Jehoram liang kikal a kap hi. A thaltang in a lungtang pailet a, a sakolleng tungah amah a puksuk hi. **25** Tua ciangin Jehu in a galkapmang♦ Bidkar kiangah, "Amah tawm inla Jezreel minam Naboth lo lampi ah lawn in; banghang hiam cihleh a pa Ahab nungah nang le kei mai kikimin i tuankhop lai in, Topa in hih vangik ama tungah koih hi. **26** TOPA in, 'Keimah in zan ni in Naboth sisan le a tapate sisan ka mu a, hih leitang ah nang kong thuk taktak ding hi,' TOPA in ci hi. Tua ahih manin tu in amah la inla TOPA kammal tawh kizui in tua leitang tungah amah pai in," a ci hi.

27 Ahih hangin Judah kumpi Ahaziah in hih thu a theih ciangin Beth Haggan lampi tawnin a tai hi. Tua ciangin Jehu in delh a, "Amah zong sakolleng sungah kap un," a ci hi. Tua ciangin amaute in Ibleam gei a Gur Kahtohna ah amah a kap uh hi. Tua ciangin amah Megiddo ah tai in tualai ah a si hi. **28** A nasemte in sakolleng tawh Jerusalem ah amah pua uh a, David khuapi a ama han ah a pu a pate tawh a vui uh hi. **29** Ahab tapa Joram in a uk zawh a kum sawm le khat kum in Ahaziah in Judah kumpi a suak hi.

Jezebel Sihna

30 Tu in Jezreel ah Jehu hong pai

9:16 2Kh 22:7
9:17 1Sa 16:4; Isa 21:6
9:20 2Sa 18:27
9:21 1Ku 21:1
9:22 1Ku 16:21, 30; 18:19; Kil 2:20
9:23 2Kh 23:13
9:24 1Ku 22:34
9:25 1Ku 21:19-22
9:26 1Ku 21:19,29
9:27 Jos 17:11; 2Kh 22:7-9
9:28 2Kh 35:24
9:29 2Kh 22:1
9:30 Jer 4:30; Eze 23:40

lam Jezebel in a za hi. Amah in a mit zemin a lu zong zem a, tawlet panin a ensuk hi. **31** Kulhkongpi ah Jehu hong lut ciangin amah in, "Na topa a thatpa Zimri aw, kilemna vai ahi hiam?" a ci hi.

32 Amah in tawlet lam ento a, "Kei lamah kua hong pang ding ahi hiam? Kua hong pang ding?" a ci hi. Tua ciangin a kiget♦ mi nih le thumin amah a en uh hi. **33** Tua ciangin amah in, "Tua nu lawnsuk un," a ci hi. Amaute in Jezebel lawnsuk uh a, a sisan kulh tung le sakolte tungah kitheh hi. Tua ciangin Jehu in a sakolleng tawh a gawinelh hi. **34** Amah inn sungah lut a, ne in a dawn hi. Tua ciangin amah in, "Tu in va pai unla hih a kihamsiat nupinu va tawm un. Amah kumpipa tanu ahih manin vui un," a ci hi. **35** Tua ciangin amah vui dingin amaute pai uh a, ahi zongin a luguh, a khete le a khut bomte longal a dang bangmah a mu kei uh hi. **36** Tua ahih manin amaute hong kilehkik in ama kiangah a gen uh hi. Tua ciangin amah in, "Hih pen TOPA in a nasempa Tishbe mi Elijah tungtawnin a gen, 'Jezreel leitang tungah uite in Jezebel sa ne ding uh a, **37** mite in, "Hihlai takah Jezebel kivui hi," a cih loh nadingun Jezreel leitang maitang tungah Jezebel luanghawm pen ek tawh kibang ding hi,' ci in a gen hi," a ci hi.

9:31 1Ku 16:9-10; 2Ku 9:18-22
9:32 Pai 32:26
9:33 2Ku 7:20
9:34 1Ku 16:31
9:36 1Ku 21:23; Lat 68:23
9:37 Lat 83:10; Jer 8:2
10:1 Thuk 8:30; 1Ku 16:24

Ahab Tapa 70te Kithat

10 Tu in Ahab in Samaria ah tapa 70 a nei hi. Jehu in Samaria a om Jezreel makaite, upate le Ahab tate a pantahte kiangah lai khak a, **2** "Tu in note kiangah hih laikhak hong tun phet in, na topa tate in note tawh omkhawm a, note in sakollengte le sakolte, kulh tawh ki-um khuapi le galhiamte nei na hih manun, **3** na topa tate lakah a ginapen teel unla, a pa tokhom tungah tusak un. Tua ciangin na topa innkuante aa dingin galdo un," a ci hi.

4 Ahih hangin amaute lau mahmah uh a, "En in, kumpi nihte in amah nang zo lo ahih leh, eite in bangci bangin nang zo ding i hi hiam?" a ci uh hi. **5** A inn ukpa, khuapi ukpa, upate a kipan Ahab tate a pantahte in Jehu kiangah vaikhak uh a, "Kote in na nasemte ka hi uh a, nong gen bangbangin ka hih ding uh hi. Ahi zongin kote in kuamah kumpi in ka koih kei ding uh hi. Nangma muhna ah hoih na sak bangin bawlta in," a ci uh hi. **6** Tua ciangin amah in a nihveina laikhak amaute tungah khak a, "Note in keima lamah nong pan uh a, ka thu nong man ding uh leh na topa tate lutangte uh hong la unla, zingciang tu bang hunin Jezreel ah hong paipih un," a ci hi.

Tu in kumpipa ta 70te amaute a pantah khuapi uliante tawh a om uh hi. **7** Amaute in laikhak a ngah uh ciangin kumpipa ta 70te man uh a, that uh hi. A lutangte uh lawh sungah koih uh a, Jezreel a Jehu kiangah a puak uh hi.

8 Tua ciangin kamtai khat hong pai in ama kiangah, "Amaute in kumpipa tate lutangte hong puak uh hi," ci in a gen hi.

Amah in, "Zingsang dongin kulhkongpi lutna ah khawl nihin koih un," a ci hi.

9 A zingciangin amah paikhia in dingto a mi khempeuh kiangah, "Note na thuman uh hi. En in, ka topa sawmsim in amah ka that hi. Ahih hangin hihte khempeuh kua in that ahi hiam? **10** Tu in Ahab innkuan tawh kisai in TOPA♦ kammal khat zong lei ah a mawkkiat loh lam thei ta un; banghang hiam cihleh TOPA in a nasempa Elijah tungtawnin a

10:3 2Sa 2:8-10
10:4 2Ku 9:24,27
10:5 Jos 9:8,11
10:6 Jos 7:24
10:7 Thuk 9:5; 1Ku 21:21
10:9 2Ku 9:14,24
10:10 1Ku 21:19,29

gensa thu TOPA in a sem ahi hi," a ci hi. **11** Tua ahih manin Jehu in Jezreel ah Ahab innkuanpih a omlai khempeuh, ama milian khempeuh, ama kinaipih a lawmte le ama siampite khat zong sit nei loin a that hi. **12** Tua ciangin Jehu dingkhia a Samaria lam manawh in a pai hi. Lamdung a Tuucingte omna Beth Eked ah Jehu a tun ciangin, **13** Judah kumpi Ahaziah sanggamte tawh Jehu kituak in, "Kuate na hi uh hiam?" a ci hi.

Amaute in, "Ahaziah sanggamte ka hi uh hi. Kumpipa tate le kumpinu tate a dawn dinga hong paisuk ka hi uh hi," ci in a dawng uh hi.

14 Tua ciangin amah in, "Amaute hing mat un!" a ci hi. Tua ahih manin amaute hingmat uh a, Beth Eked tuikhuk ah mi 42te a that uh hi. Amah in khat zong a hawi kei hi.

15 Tu in tualai pan amah paikhia in amah tawh kimu dinga hong pai Rechab tapa Jehonadab tawh a kituak hi. Jehu in amah hopihin ama kiangah, "Nangma tungah ka lungsim a cihtak bangin kei tungah na lungsim a citak hiam?" a ci hi.

Jehonadab in, "Ka citak mah hi," a ci hi.

Jehu in, "Tua ahih leh na khut hong khak in," a ci hi. Tua ciangin amah in a khut khak a, Jehu in amah sakolleng tungah a kaito hi. **16** Tua ciangin amah in, "Kei hong zui inla TOPA tunga ka cihtakna hong mu in," a ci hi. Tua ciangin amaute in ama sakolleng ah Jehonadab a tuangsak uh hi. **17** Samaria ah Jehu a tun ciangin, TOPA in Elijah tungah a gen ama kammal tawh kizui in, Samaria a Ahab tawh a kipawl a omlai khempeuh a beimang dongin a that hi.

10:11 Job 18:19; Hos 1:4
10:13 2Kh 22:8
10:15 1Kh 2:55; Ezr 10:19; Jer 35:6-10; Eze 17:18
10:16 Gam 25:13; 1Ku 19:10
10:17 1Ku 21:21-22

Jehu In Baal Nasemte That

18 Tua ciangin Jehu in mi khempeuh kaikhawm in amaute kiangah, "Ahab in Baal♦ na tawmkha sem a, Jehu in bel tampi a sem ding hi. **19** Tua ahih manin tu in Baal kamsangte khempeuh, Baal a biate khempeuh, Baal siampite khempeuh keima kiangah hong sam un. Kuamah pelemsak kei un, banghang hiam cihleh keimah in Baal tungah biakpiakna lianpi khat ka pia ding hi. A pelem peuhmah a nungta kei ding hi," a ci hi. Ahih hangin Jehu in Baal biate a suksiat theih nadingin ngian a zang ahi hi. **20** Tua ciangin Jehu in, "Baal aa dingin kikhopna thupi khat tangko un," a ci hi. Tua ahih manin amaute in a tangko uh hi. **21** Tua ciangin Jehu in Israel gam bup ah thu a zasak hi. Baal biate khempeuh hong pai uh a, hong pai lo khat beek a om kei hi. Tua ahih manin amaute Baal biakinnpi♦ ah hong pai uh a, Baal biakinnpi a mong khat pan a mong khat dong a dim uh hi. **22** Tua ciangin amah in puan koihna a cingpa kiangah, "Baal biate khempeuh aa dingin puan hong la in," a ci hi. Tua ciangin amah in amaute aa dingin puan hong paipih hi. **23** Tua ciangin Jehu le Rechab tapa Jehonadab Baal biakinnpi sungah lutin Baal biate kiangah, "TOPA nasemte khat beek note lakah omsak kei unla, Baal biate bek omsak un," a ci hi. **24** Tua ciangin biakpiakna pia ding le haltum biakpiakna♦ pia dingin amaute hong lut uh hi. Tu in Jehu in ama aa dingin a pua ah mihing 80 sehkhia a, "Note khut sunga kong ap peuhmah a khahsuahpa in ama nuntakna tawh loh ding hi," a ci hi.

25 Jehu in haltum biakpiakna a piak khit phetin a cingpa le galkapmangte kiangah, "A sungah va pai unla amaute va that un.

10:18 1Ku 16:31-32
10:19 1Ku 18:19
10:20 Joe 1:14
10:21 1Ku 16:32
10:24 1Ku 20:39-42
10:25 Pai 22:20; 1Ku 18:40

Khat zong suaktasak kei un!" a ci hi. Amaute in a namsau uh tawh tua mite a that uh hi. Tua ciangin a cingte le galkapmangte in amaute lawnkhia uh a, khuapi sunga Baal biakinn sungtawng ah a lut uh hi. **26** Tua ciangin amaute in Baal biakinnpi panin biakna khuamte lakhia in a hal uh hi. **27** Tua ciangin amaute in Baal biakna khuam sattuk uh a, Baal biakinnpi susia in tuni dongin ekbuk in a bawl uh hi. **28** Tua bangin Jehu in Israel panin Baal a phiatsiang hi.

29 Ahi zongin Jehu in Bethel le Dan a om kham bawngnote tawh Israelte a khialsak Nebat tapa Jeroboam mawhnate panin a kiheikhia tuan kei hi. **30** Tua ciangin TOPA in Jehu kiangah, "Nangmah in ka muhna ah hoih ka sakte limtakin na sem khin a, ka lungsim sunga om khempeuh Ahab innkuan tungah sem khin na hih manin, na tate Israel kumpi tokhom tungah khang li dongin a tu ding uh hi," a ci hi. **31** Ahih hangin Jehu in Israel Pasian TOPA thukham sungah a lungsim khempeuh tawh a zuih ding a awlmawh kei hi; banghang hiam cihleh amah in Israelte a khialsak Jeroboam mawhnate panin a kiheikhia tuan kei hi.

Jehu Sihna

32 Tua hunin TOPA in Israel gam pawlkhat khenkhiat ding kipan hi. Hazael in Israel gamgi teng la khin a, **33** Jordan nisuahna lampan kipan Gilead gam sung khempeuh, Gad, Reuben, Manasseh gam ciang, Arnon Gunpi gei Aroer pan kipan Gilead le Bashan dong a la hi.

34 Tu in Jehu gamtatna dang teng, ama sep teng le ama thahatna khempeuhte Israel kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **35** Tua ciangin a pu a pate tawh Jehu tawlnga in Samaria ah kivui a, a tapa Jehoahaz in ama za luah in a uk hi. **36** Jehu in Samaria ah Israelte a uk hun sung kum 28 ahi hi.

10:26 Pai 23:24; 1Ku 16:31-33
10:27 1Ku 16:32
10:28 1Ku 19:17
10:29 1Ku 12:28-32
10:31 2Ku 15:12
10:32 1Ku 19:17; 2Ku 8:12
10:33 Gam 21:13-15; 32:34; Thu 2:36; Thuk 11:26

Athaliah In Judah Uk

2Kh 22:10-12

11 Ahaziah nu Athaliah in a tapa a sih lam a theih ciangin amah ding a, kumpigui khempeuh a that hi. **2** Ahih hangin Ahaziah sanggamnu, Kumpi Joram tanu, Jehosheba in kumpipa tate a kithah laitakin Ahaziah tapa Joash gukhia a, lupna inndei sungah amah le a naucingnu a sel hi; tua bangin Athaliah kiang pan selsim uh a, amah kithat kha lo hi. **3** Athaliah in a gam ah kumpi a sep sungin, amaute tawh kum guk sung TOPA♦ inn sungah Joash a bu hi.

Jehoash Kumpi Suak

2Kh 23:1-15

4 A kum sagihna kumin Jehoiada in mi sawlin Kar mite le kumpi inn cing mi 100 a ukte samin ama kiang TOPA inn sungah a paipih hi. Tua ciangin amah in amaute tawh thukhun khat bawlin TOPA inn sungah amaute kiciamsak a, amaute kiangah kumpipa tapa a lak hi. **5** Tua ciangin amah in amaute thu pia a, "Note in hih bangin na hih ding uh hi. Note laka sehthum suah sehkhat in Sabbath♦ ni a nasem dingin hong pai in kumpi inn na cing ding uh hi. **6** Sehthum suah sehkhatte Sur kongpi ah om ding uh a, a dang sehthum suah sehkhatte a cingte nunga kongpi ah om ding uh hi. Note in kumpi inn a kisuksiat loh nadingin na vil ding uh hi. **7** Sabbath ni a na a sem lo khen nihte in kumpipa aa dingin TOPA inn na cing ding uh hi. **8** Mi khat ciatin na galvan uh tawi in kumpipa kimkot ah na cing ding uh hi. Note kiang hong

11:1 2Ku 8:26; 2Kh 22:10
11:2 2Ku 12:1; 2Kh 22:11
11:3 2Kh 22:12
11:4 2Kh 23:1
11:5 1Kh 9:25; 2Kh 23:4
11:6 2Kh 23:5
11:7 2Kh 23:6
11:8 2Kh 23:7

neh peuhmah na that ding uh hi. Kumpipa sungtum pusuakin a om leh note in amah tawh na om ding uh hi," a ci hi.

9 Tua ciangin galkap 100 a ukte in siampi Jehoiada thupiak bang lianin ahih uh hi. Amaute khat ciatin Sabbath ni a nasem ding le Sabbath ni a nasem lo ding a mite uh samin, siampi Jehoiada kiangah a paipih uh hi. **10** Siampipa in TOPA biakinnpi♦ sung a om Kumpi David neihsa teipite le lumte galkap 100 a ukte a pia hi. **11** Tua ciangin a cingte in a khut uh tawh amau galhiam tek tawi in, kumpipa kimkot, biakinnpi taklam pang panin biakinnpi veilam pang dong, biaknatau gei le biakinnpi gei ah a ding uh hi. **12** Tua ciangin Jehoiada in kumpipa tapa hong paikhiatpih a, kumpi lukhu khusakin kipsakna lai* a pia uh hi. Amaute in amah kumpi suaksakin sathau nilh uh a, khut bengin, "Kumpipa khansau tahen," a ci uh hi.

13 Tu in Athaliah in a cingte le mihonte husa a zak ciangin TOPA biakinnpi sunga mite kiangah a pai hi. **14** Amah a khuadak leh, en in, ngeina a om bangin khuam kiangah kumpipa a ding hi. Galkapmangte le pengkul mutte zong kumpipa kiangah a om uh hi. Tua gam a mi khempeuhte in kipakin pengkul a mut uh hi. Tua ahih ciangin Athaliah in a puante balkek a, "Hong kilehhek hi! Hong kilehhek hi!" ci in a kiko hi.

15 Tua ciangin siampi Jehoiada in galkap 100 a uk galkapmangte thupia a, amaute kiangah, "Amah cingkawmsa in a pua ah paikhiatpih unla amah a zui peuhmah namsau tawh that un," a ci hi; banghang hiam cihleh siampipa in, "TOPA inn sungah amah kithat kei hen," a ci hi. **16** Tua ciangin amah man uh a, kumpi inn sunga sakolte lutna lampi ah paipihin tualai ah a that uh hi.

Jehoiada In Biakinnpi Le Gam Vaihawm

2Kh 23:16-21

17 Tua ciangin Jehoiada in kumpipa le mipite pen TOPA mi a suah theih nadingun TOPA tawh thukhun khat a bawl hi. Kumpipa le mipite kikal ah zong thukhun a bawl hi. **18** Tua ciangin tua gam mi khempeuh pai in Baal♦ biakinnpi a susia uh hi. Amaute in Baal biaknataute le milimte suzan ngingei in biaknataute mai ah Baal siampi Mattan a that uh hi. Siampipa in TOPA inn uk dingin uliante a seh hi. **19** Tua ciangin amah in galkap 100 a ukte, kumpicingte, a cingte le a gam mi khempeuh a sam hi. Amaute in TOPA inn panin kumpipa paipihsuk uh a, kumpi cingte kongpi tawnin kumpi inn ah a pai uh hi. Tua ciangin kumpite tokhom tungah amah a tu hi. **20** Amaute in kumpi inn sungah namsau tawh Athaliah that khin uh ahih manin, gam mi khempeuh kipakin khuapi a dai hi.

21 Jehoash kumpi a suahin kum sagih a pha hi.

Jehoash In Judah Uk

Jehoash Ukna Tom Genna

2Kh 24:1-2

12 Jehu in a uk zawh a kum sagihna kumin Jehoash kumpi suak a, Jerusalem ah kum 40 sung a uk hi. A nu minin Zibiah hi a, Beersheba mi ahi hi. **2** Siampi Jehoiada in thu a hilh hun sung teng TOPA♦ muhna ah Jehoash a manin a gamta hi. **3** Ahi zongin munsangte kilakhia lo a, tua

11:9 2Kh 23:8
11:10 2Sa 8:7; 2Kh 23:9
11:11 2Kh 23:10
11:12 Pai 25:16; 1Sa 10:24; 1Ku 1:39; 2Kh 23:11
11:13 2Kh 23:12
11:14 Pian 44:13; 1Ku 7:15; 2Ku 23:3; 2Kh 23:13
11:15 2Kh 23:14
11:16 Pian 9:6; 2Kh 23:15; Jer 31:40
11:17 Jos 24:25; 2Sa 5:3; 2Kh 15:12; 23:16
11:18 Thu 12:3; 1Ku 16:32-33; 18:40; 2Kh 23:17-19
11:19 2Kh 23:20
11:20 2Kh 23:21; Pau 11:10
12:1 2Kh 24:1
12:2 Thu 12:28-32; 2Sa 8:15; 2Kh 24:2
12:3 1Ku 3:3

* **11:12** *kipsakna lai*: Thukham sunga kumpite gamtat luhek zia ding a kigenna kiciamna lai hi kha ding hi.

munsangte ah mite in biakpiakna pia in paknamtui♦ a hal lai veve uh hi.

Jehoash In Biakinnpi Puah

2Kh 24:4-14

4 Jehoash in siampite kiangah, "TOPA inn sunga hong kipaipih a siangtho a kipia nate pana kingah sum khempeuh: milip in a piak dinga a kiseh sum, milip in piak dinga a kamciam sum, TOPA inn ah utthu tawh a kipia sum khempeuh, **5** a piakhia mite tung panin siampite in la uh henla, a kisapna tawh kizui in biakinnpi♦ kisiatnate puah tahen," a ci hi.

6 Ahih hangin Kumpi Jehoash uk zawh a kum 23 kum ciangdong siampite in biakinnpi kisiatnate a puah nai kei uh hi. **7** Tua ciangin Kumpi Jehoash in siampi Jehoiada le siampi dangte samin amaute kiangah, "Banghang in note in biakinnpi kisiatnate puah lo na hi uh hiam? Tua ahih manin tu in sum hong piate tung panin donbeh nawn kei unla, biakinnpi puah nadingin na pia ding uh hi," a ci hi. **8** Tua ciangin siampite in mipite tung pan sum donbeh loh ding le biakinnpi siatnate zong puah tuan loh dingin a kithukim uh hi.

9 Tua ciangin siampi Jehoiada in singkuang khat la in a sin vutvang a, TOPA inn sung lutna a taklam pang biaknatau♦ gei ah a koih hi. Kongkhak a cing siampite in TOPA inn sunga hong kipaipih sum khempeuh tualai ah a koih uh hi. **10** Singkuang sungah sum tampi a muh uh ciangin kumpipa lai-atpa le siampi lianpa hong pai a, TOPA inn sunga a kipaipih sumte a phazah simin ip sungah a guang uh hi. **11** Tua ciangin amaute in a sum simsate uh TOPA inn nasem ukte tungah a pia uh hi. Amaute in TOPA inn a lam khutsiamte le innlamte, **12** leisekciangte le suang atte tungah a pia hi. Amaute in TOPA biakinnpi kisiatna munte puah nadingin sing le suangseksate lei uh a, TOPA biakinnpi puah nadingin a kizang khempeuh zong a pia uh hi. **13** Ahih hangin TOPA inn sunga dingin ngun kuangpite, taitehte, tui thehna kuangkumte, pengkulte, kham le ngun tawh kibawl vante pen TOPA inn a hong kipuak sumte zanga kibawl hi lo hi. **14** Ahih hangin amaute in tua sum nasemte pia uh a, tua tawh TOPA inn a puah uh hi. **15** Tua tham loin, amaute thuman uh ahih manin nasemte a piak ding uh sumte a piakkhiat khit uh ciangin mite tung panin sazian a ngen nawn kei uh hi. **16** Khialhna Biakpiakna le Mawhna Biakpiakna sumte pen TOPA inn ah a kipaipih kei hi. Tuate pen siampite aa ahi hi.

Jehoash Sihna

2Kh 24:23-27

17 Syria kumpi Hazael kuanto a, Gath simin a la hi. Tua ciangin Jerusalem sim dingin a kithawi hi. **18** Judah kumpipa Jehoash in ama pate ahi Judah kumpi Jehoshaphat, Jehoram le Ahaziah in a piaksa uh a siangtho na khempeuh, amah mah in a piaksa a siangtho nate, TOPA inn le kumpipa inn vankholna a om kham khempeuh la in tuate Syria kumpi Hazael kiangah a puak hi. Tua ciangin Jerusalem panin amah a paikhia hi.

19 Tu in Joash gamtatna dang teng le ama sep khempeuh Judah kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam?

20 Tua ciangin a nasemte kithawi in Joash suamsim ding gel uh a, Silla paisukna Beth Millo ah a that uh hi. **21** Ama nasem Shimeath tapa Jozachar le Shomer tapa Jehozabad in amah a satlum uh hi. Tua ciangin

12:4 Pai 25:2; 30:12-16; 2Kh 24:5
12:7 2Kh 24:6
12:9 2Kh 24:8-10; Mak 12:41; Luk 21:1
12:10 2Ku 22:4; 2Kh 24:11
12:11 2Ku 22:5-6; 2Kh 24:12
12:13 1Ku 7:48-51
12:14 2Kh 24:13
12:15 2Ku 22:7
12:16 Siam 4:1-35; 5:14-19; 7:7
12:17 2Ku 8:12; 2Kh 24:23-24
12:18 1Ku 15:18,21
12:20 2Sa 5:9; 2Kh 24:25
12:21 2Kh 24:26-27

David khuapi ah a pu a pate tawh amah vui uh a, ama munah a tapa Amaziah in a uk hi.

Jehoahaz In Israel Uk

13 Judah kumpi Ahaziah tapa Joash in a uk zawh a kum 23 kum in Jehu tapa Jehoahaz pen Samaria ah Israel kumpi suak a, kum sawm le kum sagih sung a uk hi. **2** TOPA♦ muhna ah amah a sia in gamta a, Israelte a khialsak Nebat tapa Jeroboam mawhnate a zui hi. Tuate panin amah a kiheikhia tuan kei hi.

3 Tua ciangin Israelte tungah TOPA hehna so a, Syria kumpi Hazael le Hazael tapa Ben Hadad khut sungah amaute a pia ngitnget hi. **4** Ahi zongin Jehoahaz in TOPA tungah thum a, TOPA in ama thumna a ngai hi; banghang hiam cihleh amah in Israelte kinetniamna mu a, Syria kumpipa in amaute a netniamna a mu hi. **5** Tua ciangin Israel mite Syria mite khut sung pan a suahtak nadingin TOPA in amaute honpa khat a pia hi. Israel mite in a beisa hun bangin amau puanbuuk sungah a teeng uh hi. **6** Ahih hangin amaute in Israel a khialsak Jeroboam innkuante mawhnate pan kiheikhia tuan lo uh a, a zui veve uh hi. Asherah♦ song zong Samaria mahah a omlai hi. **7** Syria kumpipa in amaute susia khin a, ancilna a leivui bangsak khin ahih manin sakol galkap 50, sakolleng sawm le lei galkap 10,000 longal Jehoahaz galkapte amah in a susia hi.

8 Tu in Jehoahaz gamtatna dang teng, ama sep teng le ama thahatnate Israel kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **9** Tua ciangin a pu a pate tawh Jehoahaz tawlnga a, amaute in Samaria ah amah vui in, ama munah a tapa Joash in a uk hi.

13:2 1Ku 12:26-33; 14:16
13:3 Thu 31:17; 1Ku 19:17
13:4 Thu 4:29; 2Kh 6:23-24
13:5 Thuk 2:18; Neh 9:27
13:6 1Ku 12:26-33; 16:33
13:7 Isa 41:2

13:12 2Kh 25:17-24
13:13 Hos 1:1
13:14 2Ku 2:12
13:15 1Sa 20:20
13:17 Jos 8:18; 1Ku 20:26
13:18 2Ku 13:25

Joash In Israel Uk

10 Judah kumpi Joash in a uk zawh a kum 37 kumin Jehoahaz tapa Jehoash in Samaria ah Israel kumpi suak a, kum sawm le kum guk sung a uk hi. **11** TOPA muhna ah amah a sia in a gamta hi. Israel a khialsak Nebat tapa Jeroboam mawhna khempeuh panin amah kiheikhia tuan loin tuate a zui veve hi.

12 Tu in Joash gamtatna dang teng, ama sep teng le ama thahatnate tawh Judah kumpi Amaziah a lehdonate Israel kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **13** Tua ciangin a pu a pate tawh Joash tawlnga a, ama kumpi tokhom tungah Jeroboam a tu hi. Samaria ah Israel kumpite tawh Joash a kivui hi.

Elisha Sihna

14 Elisha in a sihpih ding cinatna a thuak hi. Tua ciangin ama kiangah Israel kumpi Joash paisuk in a mai ah kap a, "Ka pa, ka pa aw! Israel sakollengte le a sakol galkapte aw!" a ci hi.

15 Tua ciangin Elisha in ama kiangah, "Thal le thaltang pawlkhat hong la in," a ci hi. Tua ahih manin amah in thal le thaltang pawlkhat a la hi. **16** Tua ciangin amah in Israel kumpipa kiangah, "Na thal kek in," a ci hi. Tua ciangin amah in a thal kek a, Elisha in kumpipa khut tungah a khut a nga hi. **17** Tua ciangin amah in, "Nisuahna lam tawlet hong in," ci a, amah in a hong hi. Elisha in, "Lawn in," ci a, amah in a lawn hi. Tua ciangin amah in, "TOPA gualzawhna thaltang, Syria tunga gualzawhna thaltang! Banghang hiam cihleh nangmah in Syria mite na suksiat khit dong Aphek ah amaute na vatmai ding hi," a ci hi. **18** Tua ciangin amah in, "Thaltangte la in," ci a, amah in a la hi. Tua ciangin amah in Israel

kumpipa kiangah, "Leitang sat in," ci a, amah in thumvei satin a khawl hi. **19** Ama tungah Pasian mipa heh a, ama kiangah, "Ngavei gukvei bang na sat ding hi ven. Tua hi leh Syria na suksiat dongin a sat na hi ding hi! Ahih hangin tu in nangmah in Syria thumvei bek na zo ding hi," a ci hi.

20 Tua ciangin Elisha si a, amaute in a vui uh hi. Tu in Moab mi gilo hon khat hong pai uh a, sikhiau sungin tua gam sim zel uh hi. **21** Israelte in mi khat a vui laitakun thakhatin mi gilo hon khat mu uh a, Israelte in a misi uh Elisha han sungah a lawn uh hi. Tua misi Elisha guhte tawh a kisuk khak phetin tua pa nungtakik in a khe in a dingto hi.

22 Syria kumpi Hazael in Jehoahaz nuntak hun sung khempeuh Israelte a nenniam hi. **23** Ahih hangin TOPA in amaute hehpihin lainat a, maipha a ngahsak hi; banghang hiam cihleh Abraham, Isaac le Jacob tawh a thuciamna[♦] hangin amaute susia nuam lo a, ama kiang panin a paikhia nai kei hi.

24 Tu in Syria kumpi Hazael a si hi. Tua ciangin ama munah a tapa Ben-Hadad in a uk hi. **25** Jehoahaz tapa Jehoash in Hazael tapa Ben-Hadad khut sung panin ama pa Jehoahaz tung panin galsimna tawh a laksak khuapite a lakik hi. Joash in amah thumvei zo in Israel khuapite a lakik hi.

Amaziah In Judah Uk

Amaziah Uk Ding Kipan

2Kh 25:1-2

14 Israel kumpi Jehoahaz tapa Joash in a uk zawh a kum nihna kum in Judah kumpi Joash tapa Amaziah kumpi a suak hi. **2** Amah kumpi a suahin kum 25 pha a, Jerusalem ah kum 29 sung a uk hi. A nu min pen Jehoaddan hi a, Jerusalem pan ahi hi. **3** Amah in TOPA[♦] muhna ah a manin gamta a, ahi zongin a pa David zah ahi kei hi. Amah in a pa Joash sep bangin na khempeuh a sem hi. **4** Ahi zongin munsangte kilakhia lo a, tua munsangte ah mite in biakpiakna pia in paknamtui[♦] a hal lai veve uh hi.

Amaziah In A Pa A Suamlumte That

2Kh 25:3-4

5 Kumpigam ama khut sungah a kip khit phetin amah in a pa ahi kumpipa a that a nasemte a that hi. **6** Ahi zongin Moses thukham laibu sunga kigelh TOPA sawlna tawh kizui in mi thatte tate a that kei hi. Tua in, "Pate tangin tate kithat lo ding a, tate tangin zong pate a kithat kei ding hi. Ahi zongin mi khat ama mawhna hang bekin kithat ding hi," a ci hi.

Israel Le Edom Kidona

2Kh 25:17-24

7 Amah in Ci Kuam ah Edom mi 10,000 that a, galsimna tawh Sela la in tuni ciangdong Joktheel ci in kilo hi.

8 Tua ciangin Amaziah in Israel kumpi Jehu ta Jehoahaz tapa Jehoash kiangah kamtaite sawl in, "Hong kuan in, khat le khat kimaituah ni," a ci hi. **9** Tua ciangin Israel kumpi Jehoash in Judah kumpi Amaziah kiangah sawlin, "Lebanon[♦] a ling kung khat in Lebanon a tamtaksing[♦] khat kiangah, 'Ka tapa zi dingin na tanu hong pia in,' a ci hi. Tua laitakin Lebanon a gamsa khat in hong nawk phei in lingkung a tuancil hi. **10** Edom zogawp na hih manin na lungsim ah na kiphasak hi. Na minthanna tawh lungkim inla inn ah om hithiat in; banghangin nang

13:21 Mat 27:52-53
13:22 1Ku 19:12; 2Ku 8:12
13:23 Pian 17:2-7; Pai 2:24; 33:15
13:25 2Ku 13:18-19
14:2 2Kh 25:1
14:3 2Kh 25:2
14:5 2Kh 25:3
14:6 Gam 26:11; Thu 24:16; 2Kh 25:4; Jer 31:30; Eze 18:4,20
14:7 2Sa 8:13; 2Kh 25:5-16
14:8 2Kh 25:17
14:9 Thuk 9:8-15; 2Kh 25:18
14:10 2Kh 25:19; 26:16

tungah siatna tungsak ding na hi hiam? Banghang in nang le Judah pukkhawm ding na hi uh hiam?" ci in thu a zasak hi.

11 Ahih hangin Amaziah in a mang nuam kei hi. Tua ahih manin Israel kumpi Jehoash kuankhia in Judah gam Beth Shemesh ah Judah kumpi Amaziah tawh khat le khat a kido uh hi. **12** Judah in Israel lel a, mi khempeuh amau puanbuuk ciatah a tai uh hi. **13** Tua ciangin Israel kumpi Jehoash in Beth Shemesh ah Judah kumpi Ahaziah ta Jehoash tapa Amaziah a man hi. Amah Jerusalem ah pai a, Ephraim kulhkongpi panin Kiu kulhkongpi dong, tong 400 a sau Jerusalem kulhpi a susia hi. **14** Amah in kham le ngun khempeuh, TOPA Biakinnpi sunga kimu van khempeuh le kumpi inn a vanmanphate a kipan galmatte la in Samaria ah a ciahpih hi.

15 Tu in Jehoash gamtatna dang teng, ama sep teng le ama thahatnate Judah kumpi Amaziah tawh a kidonate Israel kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **16** Tua ciangin Jehoash a pu a pate tawh tawlngakhawm in Israel kumpite tawh Samaria ah a kivui hi. Tua ciangin ama munah a tapa Jeroboam in a uk hi.

Amaziah Sihna

2Kh 25:25-28

17 Judah kumpi Joash tapa Amaziah in Israel kumpi Jehoahaz tapa Jehoash a sih zawh kum sawm le kum nga sung nungta lai hi. **18** Tu in Amaziah a nasep dangte Judah kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **19** Amaute in Jerusalem ah amah thahsawm uh a, Lachish ah amah a tai hi. Ahih hangin amaute in Lachish ah sawlin tualai ah amah a that uh hi. **20** Tua ciangin amaute in sakol tawh amah pua uh a, David khuapi Jerusalem ah a pu a pate tawh a vuikhawm uh hi.

21 Tua ciangin Judah mi khempeuh in kum sawm le kum guk a pha Azariah la in a pa Amaziah munah kumpi a semsak uh hi. **22** Kumpipa in a pu a pate tawh a tawlngak khit ciangin, Azariah in Elath lamin Judah a piakik hi.

Jeroboam II In Israel Uk

23 Judah kumpi Joash tapa Amaziah in a uk zawh a kum sawm le kum nga kumin, Samaria ah Israel kumpi Joash tapa Jeroboam kumpi suakin kum 41 sung a uk hi. **24** TOPA muhna ah amah a sia in gamta a, Israel a khialsak Nebat tapa Jeroboam mawhnate panin a kiheikhia tuan kei hi. **25** Israel Pasian TOPA in Gath Hepher pan ama nasem kamsangpa Amittai tapa Jonah tungtawnin a genna tawh kizui in Israelte gamgi, Hamath lutna panin Arabah tuipi dong a ngahkik hi. **26** Banghang hiam cihleh Israelte thuakna a nasiat mahmah lam TOPA in mu hi. Sila ahi a, a suaktate ahi zongin Israel a huh ding kuamah a om kei hi. **27** TOPA in Israelte min van nuai panin phiat ding gen lo hi. Tua ahih manin Joash tapa Jeroboam khut tawh amaute a honkhia hi.

28 Tu in Jeroboam a gamtatna a dang teng le ama sep khempeuh, ama thahatna, a galsim zia le Judah kiang pan Israel aa dingin Damascus le Hamath a lakkik ziate Israel kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **29** Israel kumpite ahi a pu a pate tawh Jeroboam a tawlnga hi. Tua ciangin ama munah a tapa Zechariah in a uk hi.

14:11 Jos 15:10; 2Kh 25:20-21
14:12 1Sa 4:10; 2Kh 25:22
14:13 2Kh 25:23; 26:9; 33:14; Neh 8:16; Jer 31:38; Zec 14:10
14:14 1Ku 7:51; 2Kh 25:24
14:15 2Ku 13:12
14:17 2Kh 25:25
14:18 2Kh 25:26
14:19 Jos 10:3, 31-32; 2Kh 25:27
14:20 2Kh 25:28
14:21 2Kh 26:1; Isa 1:1; Hos 1:1; Amo 1:1
14:22 1Ku 9:26; 2Kh 26:2
14:23 1Kh 5:17; Amo 1:1
14:24 1Ku 12:26-33
14:25 Gam 34:8; Thu 3:17; Jos 19:13; Jon 1:1
14:26 Thu 32:36; Lat 107:12-13; Isa 63:5; Kah 1:7
14:27 2Ku 13:5,23
14:28 2Sa 8:5-9; 1Ku 11:24

Azariah In Judah Uk

2Kh 26:1-4, 16-23

15 Israel kumpi Jeroboam in a uk zawh a kum 27 kumin Judah kumpi Amaziah tapa Azariah kumpi a suak hi. **2** Amah kumpi a suahin kum sawm le kum guk pha a, Jerusalem ah kum 52 sung a uk hi. A nu min pen Jecholiah hi a, Jerusalem pan ahi hi. **3** Amah in a pa Amaziah gamtatna khempeuhte tawh kizui in TOPA• muhna ah a hoihin a gamta hi. **4** Ahih hangin munsangte kilakhia lo a, tua munsangte ah mite in biakpiakna pia in paknamtui• a hal lai veve uh hi. **5** Tua ciangin TOPA in kumpipa sat a, a sih ni dongin a phak hi. Tua ahih manin amah inn tuam ah a teeng hi. Kumpipa tapa Jotham in kumpi inn sungah omin gam mite a uk hi.

6 Tu in Azariah gamtatna dangte, ama nasep khempeuh Judah kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **7** Tua ciangin a pu a pate tawh Azariah tawlnga in David khuapi ah a pu a pate tawh a vuikhawm uh hi. Tua ciangin ama munah a tapa Jotham in a uk hi.

Zechariah In Israel Uk

8 Judah kumpipa Azariah in a uk zawh a kum 38 kumin Jeroboam tapa Zechariah in Samaria ah Israelte kha guk sung a uk hi. **9** Amah in a pu a pate gamtat bangin TOPA muhna ah a sia in a gamta hi. Amah in Israelte a khialsak Nebat tapa Jeroboam mawhna panin a kiheikhia tuan kei hi. **10** Tua ciangin Jabesh tapa Shallum in amah sawmsim a, mipite mai ah amah satin a that hi. Tua ciangin ama munah Shallum in a uk hi.

11 Tu in Zechariah gamtatna dang teng Israel kumpite khang tangthu bu sungah kigelh hi.

12 Hih in Jehu tungah TOPA in a gen kammal ahi hi. Amah in, "Na tapate in Israel kumpi tokhom tungah khang li dongin a tu ding uh hi," a ci hi. Tua mah bangin a piang hi.

Shallum In Israel Uk

13 Judah kumpipa Uzziah in a uk zawh a kum 39 kumin Jabesh tapa Shallum kumpi a suak hi. Amah in Samaria ah kha khat sung a uk hi. **14** Tua ciangin Tirzah panin Gadi tapa Menahem paito a, Samaria a tung hi. Samaria ah Jabesh tapa Shallum satin that a, ama munah a uk hi.

15 Tu in Shallum gamtatna dang teng le a sawmsimnate Israel kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi. **16** Tua ciangin Tirzah panin Menahem in Tiphsah a om khempeuh le a kima om khua khempeuh a sim hi; banghang hiam cihleh amaute in kongkhakpite hon nuam lo uh ahih manin a sim ahi hi. Tualai ah naupai numei khempeuhte gil a kheikham hi.

Menahem In Israel Uk

17 Judah kumpi Azariah in a uk zawh a kum 39 kumin Gadi tapa Menahem in Israel kumpi sem a, Samaria ah kum sawm sung a uk hi. **18** TOPA muhna ah amah a sia in a gamta hi. Amah in Israel a khialsak Nebat tapa Jeroboam mawhnate panin a nuntak sung tawntunga kiheikhia tuan kei hi. **19** Assyria kumpi Pul in gam a sim hi. Tua ciangin Menahem in ama kumpi za a letsuak theih nading, Pul in a huh nadingin ngun talent• 1,000 a pia hi. **20** Menahem in Assyria kumpipa a piak ding sum pen Israel mi hau khempeuh, mimal khat ciat kiang pan ngun shekel 50 ta a la hi. Tua ciangin Assyria kumpipa tua gam ah omsuak loin a ciahkik hi.

21 Tu in Menahem gamtatna

15:1 2Ku 14:16-17; 2Kh 26:1
15:2 2Kh 26:3
15:3 2Kh 26:4
15:4 2Ku 12:2-3
15:5 Siam 13:46; 2Kh 26:16-23; 27:1; Mic 1:1
15:6 2Kh 26:22
15:7 2Kh 26:23; Isa 6:1
15:9 1Ku 12:25-33
15:10 Hos 1:4
15:12 2Ku 10:30
15:13 1Ku 16:24
15:14 1Ku 15:33
15:15 1Ku 15:31
15:16 Hos 13:16
15:18 1Ku 12:25-33
15:19 1Kh 5:6,26

dang teng le ama nasep teng Israel kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **22** Tua ciangin a pu a pate tawh Menahem tawlnga a, ama munah a tapa Pekahiah in a uk hi.

Pekahiah In Israel Uk

23 Judah kumpi Azariah in a uk zawh a kum 50 kumin Menahem tapa Pekahiah in Samaria ah Israelte kumpi suak a, kum nih sung a uk hi. **24** TOPA muhna ah amah a sia in gamta a, Israel a khialsak Nebat tapa Jeroboam mawhnate panin a kiheikhia tuan kei hi. **25** Tua ciangin ama ulian khat, Remaliah tapa Pekah in amah sawmsimin, Argob le Arieh tawh Samaria a kumpi inn muanhuai sungah a that hi. Amah tawh Gilead mi 50te a om hi. Amah in Pekahiah thatin ama munah a uk hi.

26 Tu in Pekahiah gamtatna dang teng le ama nasep khempeuh Israel kumpite khangtangthu bu sungah a kigelh hi.

Pekah In Israel Uk

27 Judah kumpi Azariah in a uk zawh a kum 52 kumin Remaliah tapa Pekah in Samaria ah Israelte kumpi suak a, kum 20 sung a uk hi. **28** TOPA muhna ah amah a sia in gamta a, Israelte a khialsak Nebat tapa Jeroboam mawhnate panin a kiheikhia tuan kei hi. **29** Israel kumpipa Pekah hun laitakin Assyria kumpipa Tiglath-Pileser hong pai in Ijon, Abel Beth Maacah, Janoah, Kedesh, Hazor, Gilead le Galilee, Naphtali gam khempeuh a la hi. Amah in amaute Assyria ah salin a kai hi. **30** Tua ciangin Elah tapa Hoshea in Remaliah tapa Pekah sawmsim a, amah satin a that hi. Tua ciangin Uzziah tapa Jotham in a uk zawh a kum 20 kumin Pekah munah Elah in a uk hi. **31** Tu in Pekah gamtatna dang teng le ama sep khempeuh, en in, Israel kumpite khangtangthu bu sungah a kigelh hi.

15:24 1Ku 12:25-33
15:25 2Kh 28:6; Isa 7:1
15:27 2Kh 28:6; Isa 7:1,4-9
15:28 1Ku 12:25-33
15:29 1Ku 15:20; 2Ku 17:6; 1Kh 5:26; 2Kh 16:4; 28:20; Jer 50:17
15:30 2Ku 17:1
15:31 1Ku 15:31
15:32 1Kh 5:17; Isa 1:1; Hos 1:1
15:33 2Kh 27:1
15:34 2Kh 26:4-5; 27:2
15:35 2Kh 23:20; 27:2-3
15:36 2Kh 27:7
15:37 Isa 7:1
15:38 2Kh 27:9
16:1 Isa 1:1; Hos 1:1; Mic 1:1
16:2 1Ku 15:5; 2Kh 28:1

Jotham In Judah Uk

2Kh 27:1-9

32 Israel kumpi Remaliah tapa Pekah in a uk zawh a kum nihna kum in Judah kumpipa Uzziah tapa Jotham kumpi a suak hi. **33** Amah kumpi a suahin kum 25 pha a, Jerusalem ah kum sawm le kum guk a uk hi. A nu minin Jerusha hi a, Zadok tanu ahi hi. **34** Amah in a pa Uzziah gamtat bangin TOPA muhna ah a manin a gamta hi. **35** Ahi zongin munsangte kilakhia lo a, tua munsangte ah mite in biakpiakna pia in paknamtui a hal lai veve uh hi. Amah in TOPA biakinnpi♦ Kongpi Tungnung a bawl hi.

36 Tu in Jotham gamtatna dangte le ama sep khempeuh Judah kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **37** Tua hun lai in Judah sim dingin TOPA in Syria kumpipa Rezin le Remaliah tapa Pekah sawl ding kipan hi. **38** Tua ciangin a pu a pate tawh Jotham tawlnga a, a pa David khuapi ah a pu a pate tawh a kivui hi. Tua ciangin ama munah a tapa Ahaz in a uk hi.

Ahaz In Judah Uk

Ahaz Ukna Tom Genna

2Kh 28:1-4

16 Remaliah tapa Pekah in a uk zawh a kum sawm le kum sagihna kumin Judah kumpi Jotham tapa Ahaz kumpi a suak hi. **2** Ahaz kumpi a suahin kum 20 pha a, Jerusalem ah kum sawm le kum guk a uk hi. A pa David gamtat bangin gamta loin, TOPA♦ ama Pasian muhna ah a manin a gamta

kei hi. **3** Amah in Israel kumpite gamtat zia zui in, TOPA in Israel minamte mai panin a hawlkhiat minamte kihhuai gamtatna tawh kizui in a tapa nangawn mei tawh a hal hi. **4** Amah in munsangte, mual tungte le singnim nuai ah biakpiakna pia in paknamtui♦ a hal hi.

Ahaz In Assyria Mai-et

2Kh 28:16-21

5 Tua ciangin Jerusalem a sim dingin Syria kumpipa Rezin le Israel kumpipa Remaliah tapa Pekah a kuanto uh hi. Amaute in Ahaz umcih uh a, ahi zongin a zo kei uh hi. **6** Tua hun laitakin Syria kumpipa Rezin in Syria gam aa dingin Elath lakik a, Elath panin Judah mite a hawlkhia hi. Tua ciangin Edom mite Elath ah pai uh a, tualai ah tuni dongin a teeng uh hi.

7 Tua ciangin Ahaz in Assyria kumpipa Tiglath-Pileser kiangah kamtaite sawl a, "Keimah in na nasempa le na tapa ka hi hi. Hong kuanto inla kei hong do Syria kumpi khut sung pan le Israel kumpipa khut sung panin kei hong honkhia in," a ci hi. **8** Tua ciangin Ahaz in TOPA biakinn sung pan le kumpi inn sunga om vankholna pan kham le ngunte la a, Assyria kumpipa tungah letsongin a puak hi. **9** Tua ahih manin Assyria kumpipa in ama thu a mang hi. Assyria kumpipa kuanto in Damascus a la hi. Salin a mite Kir ah puak a, Rezin a that hi.

Ahaz In Biaknatau Thak Khat Lam

2Kh 28:23

10 Tu in Kumpipa Ahaz in Assyria kumpipa Tiglath-Pileser tawh kimu dingin Damascus ah pai a, Damascus ah a om biaknatau♦ khat a mu hi. Kumpipa Ahaz in siampi Urijah tungah biaknatau kilam dan le a lim a neng a tawngin a khak hi. **11** Tua ciangin Kumpi Ahaz in Damascus pana a khak biaknatau dan lianin siampi Urijah in a lam hi. Tua ahih manin Damascus pan Kumpi Ahaz hong kilehkik ma in siampi Urijah in a bawl khin hi. **12** Damascus pan kumpipa hong tunkik ciangin, kumpipa in biaknatau a mu hi. Tua ciangin biaknatau kiangah kumpipa va pai a, tua tungah biakpiakna a pia hi. **13** Tua ciangin amah in ama haltum biakpiakna♦ le ama an tawh biakpiaknate a pia hi. Amah in Tuibuah Biakpiakna zong sungin biaknatau tungah ama kilemna biakpiakna sisan a theh hi. **14** Amah in TOPA mai, biakinnpi♦ mai, biaknatau thak le TOPA inn kikal a om sumngo biaknatau lakhia in biaknatau thak saklam pang ah a koih hi. **15** Tua ciangin Kumpi Ahaz in siampi Urijah thupia a, "A lian biaknatau thak tungah zingsang haltum biakpiakna, nitak an tawh biakpiakna, kumpipa haltum biakpiakna le ama an tawh biakpiakna, gam sunga mi khempeuhte haltum biakpiakna, amau an tawh biakpiakna le amaute Tuibuah Biakpiaknate pia in. Haltum biakpiaknate sisan khempeuh le biakpiakna sisan khempeuh tua tungah theh in. Sumngo biaknatau pen kei aa dingin thudotna ahi ding hi," a ci hi. **16** Tua bangin kumpi Ahaz thupiakna khempeuh tawh kizui in siampi Urijah in a hih hi.

17 Tua ciangin Kumpi Ahaz in belte a kingakna lengte sattanin belte a lakhia hi. Amah in kuangpi nuai a sumngo♦ bawngtalte lakhia in suang phah tungah a koih hi. **18** Tua banah Assyria kumpipa huhau in, amah in biakinnpi sunga kilam Sabbath♦ ni a kizang

16:3 Siam 18:3, 21; Thu 9:4-5; 2Ku 17:6-23; 2Kh 28:2-3
16:4 Thu 12:2; 1Ku 14:23; 2Kh 28:4
16:5 Isa 7:1
16:6 1Ku 9:26; 2Kh 26:2; Isa 9:11-12
16:7 2Ku 15:29; 2Kh 28:5, 16,20; Jer 2:17
16:8 1Ku 15:18; 2Ku 18:15-16
16:9 Isa 22:6; Amo 1:5; 9:7
16:10 Thu 12:30; Isa 8:2
16:12 2Kh 26:16; 28:23
16:13 Pai 29:40; Siam 6:8-13; 7:11-21
16:14 Pai 40:6; 1Ku 8:64; 2Kh 28:24
16:15 Pai 29:38-41; Hos 4:12
16:17 1Ku 7:23-39
16:18 1Ku 10:5; Eze 16:28

khuhna le a pualam pana TOPA biakinnpi sungah kumpipa lutna a lakhia hi.

Ahaz Sihna

2Kh 28:26-27

19 Tu in Ahaz gamtatna dangte Judah kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **20** Tua ahih manin a pu a pate tawh Ahaz tawlnga a, David khuapi ah a pu a pate tawh a kivui hi. Tua ciangin ama munah a tapa Hezekiah in a uk hi.

Hoshea In Israel Uk

2Ku 18:9-10

17 Judah kumpi Ahaz in a uk zawh a kum sawm le nih kumin Elah tapa Hoshea pen Samaria ah Israel kumpi suak a, kum kua sung a uk hi. **2** Amah in TOPA♦ muhna ah a sia in gamta a, ahi zongin ama ma a Israel kumpite zah hi lo hi.

3 Assyria kumpi Shalmaneser in amah hong simto hi. Tua ciangin Hoshea ama khutnuai mi hong suak a, phiangsiah a pia hi. **4** Assyria kumpipa in Hoshea sawmsimna a thei hi; banghang hiam cihleh amah in Egypt kumpi So kiangah kamtaite sawl a, kum sima ahih ngei bangin Assyria kumpipa tungah phiangsiah a pia nawn kei hi. Tua ahih manin Assyria kumpipa in amah manin thong sungah a khum hi. **5** Tu in Assyria kumpipa in Israel gam sung khempeuh a sim khit ciangin Samaria ah paito a, kum thum sung Samaria a umcih hi. **6** Hoshea in a uk zawh a kum kuana kumin Assyria kumpipa in Samaria a la hi. Assyria ah Israelte sal in kai a, Gozan gun dunga Halah le Habor khuate a kipan Medes khuapite ah a koih hi.

16:19 2Kh 28:25
16:20 2Kh 28:27; Isa 14:28
17:1 2Ku 15:30
17:2 Thu 4:25
17:3 Hos 10:14
17:4 Lat 146:3; Isa 30:1-7; Jer 2:36; Hos 12:1
17:5 Hos 13:16
17:6 Thu 28:64; 29:25-27; 1Kh 5:26; Hos 13:16
17:7 Pai 20:2; Jos 23:15
17:8 Pai 34:15; Siam 18:3; Thu 9:4
17:9 Thu 13:6-9; 2Ku 18:8
17:10 Pai 23:24; Thu 12:2-4; Mic 5:14
17:11 1Ku 16:30-33
17:12 Pai 20:4-5; Thu 12:4
17:13 Neh 9:29; Jer 3:6-7; Saw 7:51
17:14 Pai 32:9; 2Kh 30:6-8; Saw 7:51
17:15 Pai 24:7; Thu 12:30-31; Hos 11:2

Israel Mite Salin Kiman

2Ku 9:11-12

7 Banghang hiam cihleh Israel mite in Egypt kumpipa Pharaoh khut sung pan le Egypt gam panin amaute a paikhiatpih TOPA amau Pasian tungah a mawh uh hi. Amaute in pasian dangte kihta uh a, **8** TOPA in Israel mite le Israel kumpite mai pan a hawlkhiat minamte ngeinate a zui uh hi. **9** Tua banah Israel mite in TOPA amau Pasian tungah a man loin gamtasim uh a, amau aa dingin khuapite khempeuh, tausang a nei khua a kipan kulhpi a nei khuapi dong ah munsangte a lam uh hi. **10** Amaute in amau aa dingin mual sang tung khempeuh le singnim nuai khempeuh ah biakna khuamte le Asherah♦ songte a phut uh hi. **11** TOPA in amaute mai pana a hawlkhiat minamte mah bangin amaute in tualai a munsang khempeuh ah paknamtui♦ a hal uh hi. Amaute in a sia sepna tawh TOPA a heh nadingin a phin uh hi. **12** Banghang hiam cihleh TOPA in amaute kiangah, "Hih na hih kei ding uh hi," a cih hi napi amaute in milimte na a sem veve uh hi.

13 Ahih hangin TOPA in Israel le Judah kiangah ama kamsang khempeuh le thumukhol khempeuh tungtawnin khauhtakin thu hilh a, "Note in a hoih lo na gamtatnate uh panin kihei unla, ka nasem kamsangte sawlin na pu na pate tungah ka piak thukham khempeuh tawh kizui in ka thukhunte le ka ngeinakipte kemcing un," a ci hi. **14** Ahi zongin amaute in mang nuam lo uh a, TOPA amaute Pasian a um lo a pu a pate uh ngawng khauh bangin a ngawngte uh a khauhsak uh hi. **15** Amah in a pu a pate uh tawh a bawlsa ama ngeinakipte le thuciamnate amaute in nial uh a, a thuhilhna tecite zong amaute in

a nial uh hi. Amaute in kimanna nei lote bia in bangmah lo suak uh a, TOPA in amaute bangin gamta kei un ci a thu a piak a kim a pama minamte bangin a gamta uh hi. **16** Tua hi a, amaute in TOPA amau Pasian thupiak khempeuh nusia uh hi. Amau aa dingin bawngno lim nih sung uh a, Asherah song bawlin vantung nate khempeuh bia uh a, Baal na a sem uh hi. **17** Amaute in a tanu a tapate uh meihal biakna in pia uh a, dawi aisanin khongkhai uh hi. TOPA heh nading a phinna un TOPA muhna ah a sia a gamta dingin amau le amau a kizuak uh hi. **18** Tua ahih manin Israelte tungah TOPA heh mahmah a, a muhna panin amaute a hemkhia hi. Judah beh longal kuamah dang a sit kei hi.

19 Judah in zong TOPA amau Pasian thupiakte zui loin Israelte bawltawm ngeinate a zui zawsop uh hi. **20** TOPA in Israel suan le khakte khempeuh nialin gimna thuaksak a, ama muhna panin amaute a lakkhiat dongin a buluhte khut sungah a pia hi. **21** Banghang hiam cihleh TOPA in David innkuan panin Israel balkhia in, amaute in Nebat tapa Jeroboam kumpi in a koih uh hi. Tua ciangin Jeroboam in TOPA a zuihna panun Israelte lampialsak a, mawhna lianpi a bawlsak hi. **22** Banghang hiam cihleh Jeroboam in a bawl mawhna khempeuh Israel mite in zui uh a, tuate panin a kiheikhia kei uh hi. **23** A tawpna ah TOPA in ama nasem kamsang khempeuhte tungtawnin a gensa bangin ama muhna pan Israelte a hemkhia hi. Tua ahih manin Israelte amau gam panin Assyria gam ah tuni dong galmat a suak uh hi.

Israel Ah Midangte Teeng

24 Tua ciangin Assyria kumpipa in Babylon, Cuthah, Ava, Hamath le Sepharvaim panin mite hong paipihin Israel mite tangin Samaria khuapite ah amaute a koih hi. Tua ciangin amaute in Samaria la uh a, a khuapite a luah uh hi. **25** Tua ciangin amaute tua laitak ah a teencil limun TOPA a kihta kei uh hi. Tua ahih manin TOPA in amaute lakah humpinelkaite khah a, amaute pawlkhat a that uh hi. **26** Tua ahih manin amaute in Assyria kumpipa kiangah, "Nangmah in na hepkhiat khit ciangin Samaria khuapite ah na koih minamte in gam sunga Pasian biakpiakziate a thei kei uh hi. Tua ahih manin amah in amaute lakah humpinelkaite a khah hi. Tua mite in tua gam a Pasian ngeinate thei lo uh ahih manin humpinelkaite in amaute a that uh hi," a ci uh hi. **27** Tua ciangin Assyria kumpipa in thupia a, "Tualai pana nong paipih uh siampi khat puak un. Amah pai henla tualai ah teengin gam sunga Pasian biakpiak ziate hilh hen," a ci hi. **28** Tua ciangin amaute in Samaria pan a puakkhiat uh siampi khat hong pai in Bethel ah teeng a, TOPA kihtak ding ziate amaute tungah a hilh hi.

29 Ahi zongin minam khat ciatin amau pasian ciat bawl uh a, Samaria mite♦ in a bawl munsang biakna munte ah koih uh hi. Minam khat ciatin amaute teenna khuapi ciatah a bawl uh hi. **30** Babylon mite in Succoth Benoth ah, Cuth mite in Nergal ah, Hamath mite in Ashima ah bawl uh a, **31** Ava mite in Nibhaz le Tartak ah a bawl uh hi. Sepharvaim mite in Sepharvaim pasiante ahi Adrammelech le Anammelech aa dingin a tate uh mei tawh hal uh hi. **32** Amaute in TOPA kihta uh a, ahi zongin amaute laka minam tuamtuamte

17:16 Thu 4:19; 16:21; Thuk 2:11-13; 1Ku 12:28; Isa 40:26
17:17 Thu 12:31; 18:10-12; 1Ku 21:20; Eze 16:20-21; Rom 7:14
17:18 1Ku 11:13, 32,36; 2Ku 23:27
17:19 Jer 3:6-10; Eze 23:13
17:20 2Ku 13:3; Jer 7:15
17:21 1Ku 11:11; 12:20, 26-30
17:23 1Ku 9:7; 14:16; Eze 39:23-24
17:24 Ezr 4:2,10; Isa 37:13; Jer 50:17
17:25 1Ku 20:36; 2Ku 2:24
17:27 Thuk 17:13
17:28 Thu 33:10
17:29 1Ku 12:31; Jer 2:28; Mic 4:5
17:32 1Ku 12:31

sung panin munsangte a biakna munte ah biakpiakna a pia ding, munsang siampi dingin a seh uh hi. **33** Amaute in TOPA kihta napi in, amaute a kipuakkhiatna muna minamte biakpiak zia tawh kizui in amaute neihtuam pasiante na zong a sem uh hi.

34 Amaute in nidanglai a amau biakpiak ziate tuni dongin a zangsuak uh hi. Amaute in TOPA kihta lo uh a, TOPA in Israel min a vawh Jacob suan le khakte tungah a piak amau ngeinakipte le amau thukhunte, thukhamte le thupiakte a zui kei uh hi. **35** TOPA in amaute tawh thuciamna bawlin amaute thu pia a, "Pasian dangte kihta kei unla, amaute mai ah kun loin a na zong na sem kei ding uh a, biakpiakna zong na pia kei ding uh hi. **36** Ahi zongin note Egypt gam panin vangliatna lianpi le a zakkhiat ban tawh a hong paikhiatpih TOPA, amah na kihta ding uh a, amah bia in ama kiangah biakpiakna na pia ding uh hi. **37** Amah in note aa dinga a gelh ngeinakipte, thukhunte, thukhamte le thupiakte a tawntungin limtakin na zui ding uh hi. Note in pasian dangte na kihta kei ding uh hi. **38** Keimah in note tawh ka bawl thuciamna na mangngilh kei ding uh a, pasian dangte na kihta kei ding uh hi. **39** Ahi zongin TOPA na Pasian uh na kihta ding uh hi. Amah in na galte khempeuh khut sung panin note hong honkhia ding hi," a ci hi. **40** Ahih hangin amaute in thusim lo uh a, nidanglai a amau biakpiak ziate a zuisuak uh hi. **41** Tua ahih manin hih minamte in TOPA a kihtak uh hangin, amau suihtawm milimte na a sem uh hi. A tu a tate in a pu a pate gamtat bangin tuni dongin a gamtasuak uh hi.

17:33 Zep 1:5
17:34 Pian 32:28; 1Ku 18:31
17:35 Pai 20:3,5
17:36 Pai 3:20; Thu 6:13; Lat 136:11-12
17:37 Siam 19:37; Thu 5:32
17:38 Thu 6:12
17:39 Pai 23:31
17:41 1Ku 18:21; Ezr 4:2; Mat 6:24

18:1 Isa 1:1; Hos 1:1; Mic 1:1; Mat 1:9
18:2 2Kh 29:1
18:3 1Ku 14:8; 2Kh 29:2
18:4 Pai 23:24; Gam 21:9; 2Kh 31:1; Isa 36:7
18:5 2Ku 23:25; Lat 13:5
18:6 Thu 10:20
18:7 Pian 39:3; Ezr 4:19; Isa 36:5
18:8 2Kh 28:18
18:9 2Ku 17:3-7

Hezekiah In Judah Uk

Hezekiah Ukna Tom Genna

2Kh 29:1-2

18 Tu in Israel kumpi Elah tapa Hoshea in a uk zawh a kum thumna kumin Judah kumpi Ahaz tapa Hezekiah kumpi a suak hi. **2** Amah kumpi a suahin kum 25 pha a, Jerusalem ah kum 29 sung uk hi. A nu minin Abi hi a, Zechariah tanu ahi hi. **3** Amah in TOPA♦ muhna ah a pa David gamtat bangin a manin a gamta hi.

4 Amah in munsangte hemkhia in biakna khuamte sattan a, Asherah♦ song phukin Moses in a bawl sumngo♦ gulpi a satnen hi; banghang hiam cihleh tua ni dongin Israel mite in tua tungah paknamtui♦ hal uh a, tua pen Nehushtan* a ci uh hi. **5** Amah in Israel Pasian TOPA muang ahih manin ama khit ahi a, ama ma ahi zongin Judah kumpite lakah amah tawh a kibang khat zong om lo hi. **6** Banghang hiam cihleh amah in TOPA pomcip hi. Amah in TOPA a zuihna panin pialkhia lo a, TOPA in Moses tunga a piak thupiakte a zui hi. **7** Amah tawh TOPA omkhawm a, a paina peuhpeuh ah a daupai hi. Amah in Assyria kumpipa lehdo in a na sem lo hi. **8** Amah in Gaza le a kima om galvilna tausang a nei khuate a kipan kulh tawh a ki-um khuapite dongah Philistia mite a zo hi.

Assyria Kumpipa In Samaria La

2Ku 17:5-6, 22-23

9 Tu in kumpipa Hezekiah in a uk zawh a kum lina kum, Israel kumpi Elah tapa Hoshea in a uk zawh a kum sagihna kumin Assyria kumpi Shelmaneser in Samaria simin a umcih hi. **10** Kum

* **18:4** *Nehushtan*: Hebrew kamin "sumngo" cihna hi.

thum khit ciangin Samaria a la hi. Hezekiah in a uk zawh a kum gukna kum, Israel kumpi Hoshea in a uk zawh a kum kuana kumin Samaria kila hi. **11** Tua ciangin Assyria kumpipa in Samaria la a, Assyria ah Israelte salin kai a, Gozan gun dunga Halah le Habor khuate a kipan Medes khuapite ah a koih hi. **12** Banghang hiam cihleh amaute in TOPA amaute Pasian thu mang loin ama thuciamna♦ le TOPA nasempa Moses in a thupiak khempeuh a palsat uh hi. Amaute in za nuam loin, zong a zui nuam kei uh hi.

Assyria Kumpipa In Judah Sim

Isa 36:1

13 Kumpipa Hezekiah in a uk zawh a kum sawm le lina kumin Assyria kumpipa Sennacherib in Judah gama kulh tawh a ki-um khuapite khempeuh simin tuate a la hi. **14** Tua ciangin Judah kumpi Hezekiah in Lachish ah Assyria kumpipa kiangah thu zasak a, "Ka khial khin hi. Kei kiang pan nungkik inla, kei tunga nong nget peuhpeuh kong pia ding hi," a ci hi. Tua ahih manin Assyria kumpipa in Judah kumpi Hezekiah kiangah ngun talent♦ 300 le kham talent 30 a kal hi. **15** Tua ciangin Hezekiah in TOPA inn sung le kumpi inn sung vankholna a om ngun khempeuh amah a pia hi. **16** Tua hunin Hezekiah in TOPA biakinnpi♦ kongkhakte a kham le Judah kumpi Hezekiah in a bawl kongkhakmung tuamna kham khempeuh hawkkhia in Assyria kumpipa tungah a pia hi.

Sennacherib In Jerusalem Sim

Isa 36:1-22; 2Kh 32:9-14

17 Tua ciangin Assyria kumpipa in Lachish panin galkapmang♦ lianpenpa, a inn sung mangpipa le a galkapmangpa tawh galkap hon khat Jerusalem a Kumpi Hezekiah kiangah a sawl hi. Amaute kuanto in Jerusalem a tung uh hi. Amaute hong kuantoh khit uh ciangun Puansawpna lo paina lamzikpi tunga bual tungnung tuizawl kiangah a ding uh hi. **18** Amaute in kumpipa a sap uh ciangin Hilkiah tapa inn sung thuvanpipa Eliakim, lai-atpa Shebna le Asaph tapa thuciamtehpa Joah in amaute kiangah hong pai uh hi.

19 Tua ciangin Rabshakeh in amaute kiangah, "Tu in Hezekiah kiangah, 'A lian kumpi ahi Assyria kumpipa in hih bangin gen hi: "Bang in nang hong khamuangsak ahi hiam? **20** Nangmah in galsim nadingin gelna le thahatna ka nei hi na cih pen na kampi bek hi lel hi. Kei nong lehdo nadingin nangmah in kua muang na hi hiam? **21** Tu in, en in, a kitan pumpeng♦ ciangkhut, Egypt na muang hi. Tua ciangkhut tungah a kingam kha a om leh a khutpek sungah tumin a sunvang ding hi. Tua mah bangin Egypt kumpipa Pharaoh a muangte khempeuh zong tua tawh kibang ding hi. **22** Ahi zongin kei kiangah, 'TOPA kote Pasian ka muang uh hi,' na ci kha ding uh hi. Tua Pasian pen Hezekiah in a munsang biakpiaknate le a biaknataute lakkhiatsakin, Judah le Jerusalem mite tungah, 'Note in Jerusalem ah hih biaknatau mai ah na bia ding uh hi,' ci hi lo ahi hiam? **23** Tua ahih manin tu in note kong thum hi, ka topa Assyria kumpipa tawh kikhapna khat bawl un. Sakol tuang ding mi na neih uh leh sakol 2,000 kong pia ding hi! **24** Tua ahih manin note in ka topa nasem a neupente makaipa khat nangawn langpanin sakolleng le sakol galkapte ngah nadingin koici bangin Egypt muang thei ding na

18:11 2Ku 17:6; 1Kh 5:26
18:12 1Ku 9:6; Dan 9:6,10
18:13 2Kh 23:1; Isa 36:1; Mic 1:9
18:14 2Ku 18:7
18:15 1Ku 15:18; 2Ku 12:18
18:16 2Kh 29:3
18:17 2Kh 32:4, 9,30; Isa 20:1; 22:9
18:18 Isa 22:15, 20; 36:3
18:19 2Kh 32:10; Job 4:6; Isa 36:4
18:21 Isa 20:5-6; Jer 25:19; Eze 29:6-7
18:22 2Kh 31:1; Isa 36:7
18:23 Isa 36:8
18:24 Isa 10:8; 36:9

hi uh hiam? 25 Keimah in TOPA tawh loin hih mun susia dingin hong paito ka hi hiam? TOPA in kei kiangah, 'Hih gam va sim inla susia in,' hong ci hi," a ci hi,' ci in gen in," a ci hi.

26 Tua ciangin Hilkiah tapa Eliakim, Shebna le Joah in Rabshakeh kiangah, "Hehpihna tawh na nasemte tungah Aramaic pau in hong gen in; banghang hiam cihleh kote in ka thei uh hi. Kulh tunga om mite zakin Hebrew pau in kote kiangah hong gen kei in," a ci uh hi.

27 Ahi zongin Rabshakeh in amaute kiangah, "Ka topa in note topa le note kiang bek ah hih thute a gen dingin hong sawl hi lo a, note mah bangin amau zun le ek a ne a dawn ding ahi kulh tunga tu mite kiangah zong hong sawl hi," a ci hi.

28 Tua ciangin Rabshakeh dingto in Hebrew pau tawh nakpi in kiko a, "A lian kumpi ahi Assyria kumpipa thugente na ngai un! 29 Kumpipa in hih bangin gen hi: 'Hezekiah kikhemsak kei un; banghang hiam cihleh amah in ka khut sung panin note hong honkhia zo lo ding hi. 30 Hezekiah in, "TOPA in eite hong honkhia takpi ding a, Assyria kumpipa khut sungah hih khuapi kipia lo ding hi," ci in TOPA muang dingin hong gen hangin um kei un,' a ci hi. 31 Hezekiah thu ngai kei un; banghang hiam cihleh Assyria kumpipa in hih bangin gen hi, 'Kei tawh kilemna hong bawl unla kei kiangah hong pai un. Tua ciangin mikim in ama lenggui pan ne ding a, ama neihsa theikung panin ne in ama neihsa tuikuang panin a dawn ciat ding uh hi. 32 Tua ciangin keimah in note neihsa gam tawh a kibang gam, an le lenggahzu thak omna, an tamna le lenggui tamna, olive kung♦ le khuaizu omna gam ah si loin na nuntak theih nadingun kong paipih ding hi. Hezekiah in, "TOPA in eite hong honkhia ding hi," ci in hong zol kha ding a, na um kei un. 33 Minamte pasiante khatpeuh in Assyria kumpipa khut sung panin amaute gam honkhia ngei khin ahi hiam? 34 Hamath le Arpad pasiante koi ah om uh ahi hiam? Sepharvaim, Hena le Ivah pasiante koi ah om uh ahi hiam? Amaute in ka khut sung panin Samaria honkhia zo uh ahi hiam? 35 Ka khut sung panin TOPA in Jerusalem a hotkhiat nadingin tua gam sunga pasiante lak panin kua in a gam uh ka khut sung pan honkhia ahi hiam?' ci hi," a ci hi.

36 Ahih hangin mite pau loin kam khat zong a dawng kei uh hi; banghang hiam cihleh kumpipa in, "Amah dawng kei un," ci in thu a pia hi. 37 Tua ciangin Hilkiah tapa inn sung thuvanpipa Eliakim, lai-atpa Shebna le Asaph tapa thuciamtehpa Joah a puan uh kikeksa in Hezekiah kiangah hong pai uh a, Rabshakeh thugente a gen uh hi.

18:25 2Kh 35:21; Isa 36:10
18:26 Ezr 4:7; Isa 36:11; Dan 2:4
18:27 Isa 36:12
18:28 Isa 36:13
18:29 2Kh 32:11; Isa 36:14
18:30 Isa 36:15
18:31 1Ku 4:25; Isa 36:16; Jer 14:3; Kah 4:4
18:32 Pai 3:8; Thu 30:19; Isa 36:17-18
18:33 2Kh 32:14; Isa 36:18
18:34 Isa 10:9; 36:18-19; Jer 49:23
18:35 2Kh 32:15; Lat 2:1-2; Isa 36:20
18:36 Isa 36:21
18:37 Isa 33:7; 36:21
19:1 Pian 37:34; 2Kh 32:20; Isa 37:1
19:2 Pian 37:34; Isa 1:1; 37:2
19:3 Isa 37:3; Hos 13:13
19:4 1Sa 17:26; 2Sa 16:12; Isa 37:4; Jer 37:3

Pasian In Jerusalem Honkhia

Isa 37:1-13

19 Kumpipa Hezekiah in tua thu a zak ciangin a puante balkekin ippipuan silh a, TOPA♦ inn sungah a lut hi. 2 Tua ciangin amah in inn sung thuvanpipa Eliakim, lai-atpa Shebna, siampi makaite ippipuan silhsa in Amoz tapa kamsangpa Isaiah kiangah a sawl hi. 3 Amaute in ama kiangah, "Hih bangin Hezekiah in ci hi: 'Tuni pen lunggim ni, hong kitaii ni le hong kisimmawh ni ahi hi; banghang hiam cihleh nau suah hun tungta a, ahi zongin amaute hinkhiat nading tha a om kei hi. 4 A nungta Pasian zahko dingin a topa Assyria kumpipa in a sawl Rabshakeh thugen khempeuh

TOPA na Pasian in za khin kha ding a, TOPA na Pasian in a zaksa thute hangin amah taii ding hi. Tua ahih ciangin a omlai a kinusiate aa dingin thungen in,' ci hi," a ci uh hi.

5 Tua bangin Isaiah kiangah Kumpipa Hezekiah nasemte hong pai uh hi. **6** Isaiah in amaute kiangah, "Na topa tungah hih bangin na gen ding uh hi: 'TOPA♦ in hih bangin ci hi, "Assyria kumpipa nasemte in kei hong daisakna na zaksa uh thute hangin lau kei un. **7** En in, keimah in ama tungah kha khat ka sawl ding a, amah in kamdawn khat za in a gam ah a ciahkik ding hi. Tua ciangin keimah in ama gam ah namsau tawh ka sisak ding hi," ci hi,' ci in gen un," a ci hi.

8 Assyria kumpipa Lachish pan a paikhiat lam galkapmangpa in a zak ciangin a ciahkik hi. Tua ciangin amah in Assyria kumpipa le Libnah a kidona a thei hi. **9** Ethiopia kumpipa Tirhakah tawh kisai kumpipa kiangah kigen a, "Amah in nang hong sim dingin hong pai zo hi," kici hi. Tua hi a, amah in tua thu a zak ciangin Hezekiah kiangah kamtaite sawl a, **10** "Judah kumpi Hezekiah kiangah hih bangin gen unla, 'Na muan Pasian in, "Assyria kumpipa khut sungah Jerusalem kipia lo ding hi," ci in kikhemsak kei in. **11** En in! Assyria kumpite in gam khempeuh a suksiatmangna na za zo hi. Tua hi a, nang a suakta ding kisa na hi hiam? **12** Ka pu ka pate in a suksiatsa uh Telassar a om Eden mite le Gozan, Haran le Rezeph minamte pen amau pasiante in honkhia zo ahi hiam? **13** Hamath kumpi, Arpad kumpi, Sepharvaim khua kumpi, Hena kumpi le Ivah kumpi-te koilai ah om uh ahi hiam?' ci un," a ci hi.

19:5 Isa 37:5
19:6 Thu 3:2; Jos 1:9; Isa 37:6
19:7 1Sa 23:27; 2Kh 32:21; Isa 37:7; Jer 51:46
19:8 Jos 10:29, 31; Isa 37:8
19:9 1Sa 23:27; Isa 37:9
19:10 2Kh 32:15; Isa 37:10
19:11 2Kh 32:13-14; Isa 37:11
19:12 2Kh 32:17; Isa 37:12; Eze 27:23
19:13 Isa 10:9-11; 37:13; Jer 49:23
19:14 2Kh 32:17; Isa 37:14
19:15 Pian 1:1; Pai 25:22; Jos 2:11; Isa 37:15-16
19:16 1Ku 8:29; Lat 31:2; Isa 37:17
19:17 Isa 37:18
19:18 Thu 4:28; Isa 37:19; 44:9-11; Jer 10:3-10; Saw 17:29
19:19 Jos 4:24; 1Sa 17:46; 1Ku 8:43; 1Kh 16:8; Isa 37:20
19:20 1Ku 9:3; Isa 37:21
19:21 Job 16:4; Lat 44:14; 109:25; Isa 10:5; 37:22; Jer 14:17; 18:16; Kah 2:13; Amo 5:2

Hezekiah Thungetna

Isa 37:14-20

14 Tua ciangin Hezekiah in kamtaite khut panin tua laikhak ngahin a sim hi. TOPA inn ah Hezekiah paito a, TOPA mai ah tua laikhak a phah hi. **15** Tua ciangin Hezekiah in TOPA tungah thungen a, "Israel Pasian TOPA aw, cherubte kikala a teengpa aw, nangmah, nang kia bekin leitung kumpigam khempeuhte Pasian na hi hi. Nangmah in vantung le leitung na bawl zo hi. **16** TOPA aw, na bil hong ngat inla, hong za in. TOPA aw, na mitte hak inla mu in. A nungta Pasian kosia dingin Sennacherib in hong gen ama kammalte khempeuh za in. **17** Hi hi, TOPA aw, Assyria kumpite in minamte khempeuh le amau gamte susiamang hi. **18** Tua kumpite in mei sungah a pasiante uh lawnsuk uh hi; banghang hiam cihleh tua milimte in pasian hi lo a, mihingte khut tawh a bawl uh sing le suang ahi hi. Tua ahih manin amaute in tuate a susia khin uh hi. **19** Tua ahih ciangin tu in TOPA kote Pasian aw, kong thum hi, ama khut panin kote hong honkhia in. Tua hi leh leitunga kumpigam khempeuhte in nangmah, nang kia bek TOPA na hih lam a thei ding uh hi," a ci hi.

Sennacherib Puk Nading Kigenkhol

Isa 37:21-38

20 Tua ciangin Amoz tapa Isaiah in Hezekiah kiangah kamtaite sawlin gensak a, "Israel Pasian TOPA in hih bangin gen a, 'Nangmah in Assyria kumpipa Sennacherib tawh kisai in kei tungah thu nong ngetna ka za khin hi,' a ci hi. **21** Hihte in amah tawh kisai TOPA thugen ahi hi:

'Zion tanu, nungak siangtho
in nang hong simmawh a,

Zahpihna tawh hong nuihsan hi.
Jerusalem tanu in na nung lam
panin a lu hong peisan hi!
22 Nangmah in kua phin a, kua
kosia na hi hiam?
Na aw sangkhanin kiphatsak
hah a, kua langpan na hi
hiam?
Israelte Siangthopa langpan hi
lo na hi hiam!
23 Na kamtaite tungtawnin
TOPA na zahko a,
"Ka sakolleng honpite tawh
keimah in mual sang
dawn le,
Lebanon♦ gamgi dongah kong
paito hi.
Keimah in tua a sang
tamtaksingte le a hoihpen
taksingte ka phuk khin hi.
Keimah in gamgi nawlpen
dong le gamphat penna
dong ah ka lut hi.
24 Keimah in tuikhuk to in
gamdang tui ka dawn a,
Ka khepek tawh Egypt
luineute khempeuh ka
kangsak hi," na ci hi.
25 Nangmah in kulh tawh a
ki-um khuapite tu in susia
in nin kholna tawh na
kibatsak ding lam,
Keimah in tanglai hun
pan kipan gelin ka
tangtunsakna thu,
Nangmah in sawtpi pekin za
lo na hi hiam?
26 Tua ahih manin tualai a
teeng mite thazawm uh a,
Amaute lungkia in buai uh hi.
Amaute in gam sunga lopa
le a hing gampate tawh
kibang uh a,
Innkhum a lopa le a khan khit
ma in a vul ankung tawh
kibang uh hi.
27 Ahih hangin keimah in na
teenna mun ka thei a,
Na sungtum na pusuahna,

19:22 Siam 19:2; Isa 1:4; 37:23; Hos 11:9
19:23 2Ku 18:17; Lat 20:7; Isa 10:18, 34; 37:24; Eze 20:47; 31:3
19:24 Isa 19:6; 37:25
19:25 Isa 10:5-6; 37:26; 45:7; Mic 1:6
19:26 Lat 6:10; 37:2; 129:6; Isa 37:27
19:27 Lat 139:1-4; Isa 37:28

19:28 2Kh 33:11; Isa 30:28; 37:29; Amo 4:2
19:29 Pai 3:12; Siam 25:4-5; Lat 107:37; Isa 7:11; 37:30; Luk 2:12
19:30 Isa 1:9; 37:31; Eze 17:22; Amo 2:9
19:31 Isa 9:7; 37:32; Joe 2:32; Zec 14:16
19:32 Isa 8:7-10; 37:33
19:33 2Ku 19:28,36; Isa 37:34

Kei tunga na hehna ka thei hi.
28 Kei tunga na hehna le na
genhaknate ka bil tawh ka
za hi.
Tua ahih manin keimah in na
nak ah ka sikkawi le na
muk ah ka kamkaihte ka
bulh ding a,
Nong paina lampi tawnin
nangmah kong ciahkiksak
ding hi.

29 'Hih in note aa dingin lim
ahi ding hi.
Nangmah in tukum in ama
thu a a pote ne in,
A kum nihna kumin tua a
pote pana piangte na ne
ding hi.
A kum thumna kumin vawh
in na at ding a,
Lenggahhuante bawlin a
gahte na ne ding hi.
30 Judah innkuan panin a
suakta a omlaisunte in
zungkha suk in,
A tunglam ah a gah ding
uh hi.
31 Banghang hiam cihleh
Jerusalem panin a
omlaisunte le,
Zion Mual panin a suaktate
hong paikhia ding uh hi.
Mi honpite TOPA♦ in lawpna
tawh hih thu a sem
ding hi.'

32 "Tua ahih manin Assyria
kumpipa tawh kisai in
TOPA in hih bangin a
gen hi.
Amah in khuapi sungah hong
pai lo ding a,
Thaltang khat zong lawn lo
ding hi.
Lum tawh zong kidal loin,
Umcihna phung zong ciang lo
ding hi.
33 Amah hong paina lam

tawnin tua lampi mahah a
ciahkik ding hi.
Amah in hih khuapi sungah
hong pai lo ding hi, TOPA
in a ci hi.
34 Banghang hiam cihleh
keimah ka kikhualna le
ka nasempa David ka
khualna in,
Keimah in hih khuapi huu in
ka honkhia ding hi,"
a ci hi.

Sennacherib Sihna

2Kh 32:21-23; Isa 37:36-38

35 Tua ciangin zan laitakin TOPA vantungmi♦ paikhia in Assyria mite giahphual ah mi 185,000 thatlum hi. Zingsangin mite thobaih uh a, en in misi luang vive na om hi. 36 Tua ciangin Assyria kumpipa Sennacherib in a puanlom zial in pai in ciahkik a, Nineveh ah a om hi. 37 Tua khit ciangin amah in ama pasian Nisroch biakinn sungah biakpiakna a piak laitakin ama tapate Adrammelech le Sharezer in namsau tawh amah suamlum uh hi. Amaute in Ararat gam ah taisim uh hi. Tua ciangin ama munah a tapa Esarhaddon in kumpi a sem hi.

Hezekiah Cinatna Le A Damkikna

2Kh 32:24-26; Isa 38:1-8

20 Tua hun lai in Hezekiah cina in si dektak hi. Tua ciangin Amoz tapa kamsangpa Isaiah hong pai in ama kiangah, "Hih bangin TOPA♦ in gen hi: 'Na nungta kei ding a, na si ding hi. Tua ahih manin na inn sung vai ding hawm in,' ci hi," a ci hi.

2 Tua ciangin Hezekiah kawm lam nga a, TOPA tungah thungen in, 3 "TOPA aw, kong thum hi. Na mai ah thuman le lungsim man tawh kalsuan in na muhna ah a hoih ka sepsate tu in phawk in," a ci hi. Tua ciangin Hezekiah nakpitakin a kap hi.

4 Tua ciangin inntual laita pan Isaiah a paikhiat ma in TOPA kammal ama kiangah hong tung a, 5 "Kilehkik inla ka mite makaipa Hezekiah kiangah, 'Na pa David Pasian, TOPA in hih bangin ci hi, "Na thungetna ka za zo a, na khituite ka mu khin hi. En in, nang kong damsak ding a, ni thum ni ciangin TOPA inn ah na paito ding hi. 6 Na nuntakna kum sawm le kum nga ka behlap ding a, Assyria kumpipa khut sung panin nang le hih khuapi ka honkhia ding hi. Keimah mah le ka nasempa David ka khualna in hih khuapi ka huu ding hi," ci in,' hong ci hi," a ci hi.

7 Tua ciangin Isaiah in, "Theigah lom khat hong la un," a ci hi. Tua ciangin amaute in va la uh a, a uilut tungah koihin amah a damkik hi.

8 Hezekiah in Isaiah kiangah, "TOPA in kei hong damsak nading le a ni thum ni ciangin TOPA inn ah ka paitoh nading bang lim hong om ding ahi hiam?" a ci hi.

9 Tua ciangin Isaiah in, "TOPA in a gensa bangin sem ding ahih lam a lak, TOPA kiang pana lim in hih ahi hi: Niliim in kal sawm mai pai ding hiam ahih keileh kal sawm nungkik ding ahi hiam?" a ci hi.

10 Hezekiah in dawngkik a, "Niliim kal sawm a mai pai ding pen thu baih ahi hi. Ahi zongin niliim kal sawm nungkiksak zaw in," a ci hi.

11 Tua ciangin kamsangpa Isaiah TOPA kiangah kiko a, amah in Ahaz kahlei tungah a tum khinsa nilim kal sawm a nungkiksak hi.

Hezekiah Le Babylon Tangmite

Isa 39:1-8; 2Kh 32:31

12 Tua hunin Babylon kumpipa Baladan tapa Berodach-Baladan

19:34 2Sa 7:15; Isa 31:5; 37:35
19:35 Pian 19:13; Pai 12:23; 2Kh 32:21; Job 24:24; Isa 17:14; 37:36
19:36 Pian 10:11; Isa 37:37
19:37 2Kh 32:21; Isa 37:38; Jer 51:27
20:1 2Sa 17:24; 2Kh 32:24; Isa 38:1
20:2 Isa 38:2
20:3 Pian 8:1; 1Ku 2:4; 2Kh 31:20; Neh 13:14, 22,31; Isa 38:3
20:4 Isa 38:4
20:5 1Ku 9:3; Lat 6:6-9; Isa 38:5-6
20:6 2Ku 19:34
20:7 2Ku 4:41; Isa 38:21
20:8 Isa 7:11; 38:22
20:9 2Ku 19:29; Isa 38:7-8
20:11 Jos 10:13; 2Kh 32:24; Isa 38:8
20:12 2Kh 32:31; Isa 39:1

in Hezekiah a cinat lam za ahih manin amah in Hezekiah kiangah laikhakte le letsong khat a khak hi. **13** Hezekiah in amaute zindo a, a vankholna inn sunga kham le ngunte, paknamtui♦ le sathau manphate, galvan khempeuh le a vankholna inn sunga na khempeuh a vekin amaute a lak hi. Hezekiah in ama inn sung le ama ukna sunga omte a lah loh khat beek a om kei hi.

14 Tua ciangin kamsangpa Isaiah hong pai in kumpipa Hezekiah kiangah, "Hih mite in bang gen a, amaute in koi panin hong pai ahi uh hiam?" a ci hi.

Tua ciangin Hezekiah in, "Amaute in gamlapi a om Babylon panin hong pai uh ahi hi," a ci hi.

15 Tua ciangin amah in, "Amaute in na inn sungah bang teng mu uh ahi hiam," a ci hi.

Tua ciangin Hezekiah in, "Amaute in ka inn sunga om khempeuh mu khin uh hi. Amaute kiangah ka vanmanphate lakah ka lah loh khat beek a om kei hi," ci in a dawng hi.

16 Tua ciangin Isaiah in Hezekiah kiangah, "TOPA thugen ngai in: **17** 'En in, na inn sunga a om khempeuh le na pate in tuni dongin a kholsa vante Babylon ah kipua ding a, bangmah a om nawh loh hun hong tung ding hi,' TOPA in ci hi. **18** 'Amaute in nang sung pana piang ding na suan na khakte pawlkhat man ding uh a, amaute in Babylon kumpi inn ah a kigette a suak ding uh hi,' ci hi," a ci hi.

19 Tua ahih manin Hezekiah in Isaiah kiangah, "Na gensa TOPA kammal hoih hi!" a ci hi; banghang hiam cihleh amah in, "Ka nuntak hun sungin kilemna le bitna om buang lo ding ahi hiam?" a ci hi.

20:13 2Kh 32:27; Isa 39:2
20:14 Jos 9:6; Isa 39:3
20:15 Isa 39:4
20:16 Isa 39:5
20:17 2Kh 36:10; Isa 39:6; Jer 20:5
20:18 2Kh 33:11; Isa 39:7; Dan 1:3; Mic 4:10
20:19 1Sa 3:18; Isa 39:8
20:20 2Sa 5:8; 2Kh 32:32
20:21 2Kh 32:33
21:1 2Kh 33:1; Isa 62:4
21:2 Thu 4:25; 9:4; 2Kh 33:2; Jer 15:4
21:3 Thu 16:21; 17:3; 1Ku 16:31; 2Ku 18:4; 2Kh 33:3; Jer 19:13
21:4 2Sa 7:13; 1Ku 8:29; 2Kh 33:4; Jer 32:34; Eze 23:39
21:5 1Ku 7:12; 2Kh 33:5
21:6 Siam 18:21; 19:31; Thu 18:10,14; 2Kh 33:6
21:7 Pai 20:24; Thu 16:21; 1Ku 9:3; 2Kh 33:7

Hezekiah Sihna

2Kh 32:32-33

20 Tu in Hezekiah a gamtatna dang teng, a thahatna teng, a bual bawl zia, a tuilakna le khuapi sungah tui a tunsak ziate Judah kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **21** Tua ciangin a pu a pate tawh Hezekiah tawlnga a, ama munah a tapa Manasseh in a uk hi.

Manasseh In Judah Uk

Manasseh Ukna Tom Genna

2Kh 33:1-2

21 Manasseh kumpi a suahin kum sawm le kum nih pha a, Jerusalem ah kum 55 sung a uk hi. A nu minin Hephzibah ahi hi. **2** TOPA♦ in Israel mite mai pan a hawlkhiat minam dangte kihhuai gamtatna bangin amah in TOPA muhna ah a sia in a gamta hi.

Manasseh Tatsiatna

2Kh 33:3-9

3 Banghang hiam cihleh amah in a pa Hezekiah suksiatsa munsangte a lamkik hi. Amah in Israel kumpi Ahab hih bangin Baal♦ aa dingin biaknataute lam a, Asherah♦ song zong a bawl hi. Amah in vantung nate khempeuh bia in amaute na a sem hi. **4** TOPA in, "Jerusalem ah keima min ka koih ding hi," a cihna TOPA Biakinnpi ah amah in biaknataute zong a lam hi. **5** Amah in TOPA inn tualte gel ah vantung nate aa dingin biaknataute a lam hi. **6** Amah in a tapa mei sung tawnsak a, khongkhai in dawi aisan a, dawilawm neite le aisan theite thu a dong hi. Amah in TOPA heh nading a phinna in TOPA muhna ah a sia tampi sem hi. **7** Amah in a bawlsa a suihtawm Asherah milimte biakinn sungah koih hi. TOPA in David le a tapa

Solomon tungah, "Israel minamte khempeuh lak panin ka teelsa hih inn sung le Jerusalem ah a tawntungin ka min ka koih ding hi. 8 Keimah in amaute tunga ka thupiak khempeuh tawh kizui in ahi a, ka nasempa Moses in amaute a thupiak thukham khempeuh tawh kizui in ahi zongin limtakin a zuih uh leh, keimah in a pu a pate tunga ka piaksa leitang panin Israelte khete ka vakvaisak nawn kei ding hi," a ci hi. 9 Ahih hangin amaute in thu mang lo uh a, Israel mite mai a TOPA suksiatsa minamte sangin a gamtat sia zaw dingin Manasseh in a makaih hi.

10 TOPA in a nasem kamsangte tungtawnin gen a, 11 "Judah kumpi Manasseh in hih a kihhuai nate a sem khin hi (amah in ama ma a Amor mite khempeuh sangin gamtat siazaw a, a milimte tawh zong Judah a khialsak hi). 12 Tua ahih manin Israel Pasian TOPA in hih bangin ci hi: 'En in, a za khempeuhte bil a lang nihin a vut dingin Jerusalem le Judah tungah tua bang gimna ka tungsak ding hi. 13 Keimah in Samaria kitehna le Ahab innkuante saval Jerusalem tungah ka khung ding hi. Mi khat in kuang a nul bangin Jerusalem ka nul ding a, nulkhia in ka lumlet ding hi. 14 Ka gamhluah a omlai teng ka nusia ding a, a galte khut sung uhah amaute ka pia ding hi. Tua ciangin amaute a galte in buluh ding uh a, galmat a suak ding uh hi. 15 Banghang hiam cihleh amaute in keima muhna ah a sia in gamta uh a, a pu a pate uh Egypt pan hong paikhiat a kipan tuni dongin ka heh nading hong phin uh hi,' ci hi," a ci hi.

16 Tua tham loin Manasseh in Judah a khialhsakna ama mawhna banah, Jerusalem mong khat pan mong khat a dim dongin mawhnei lote sisan tampi luangsak a, TOPA muhna ah a sia in a gamta hi.

Manasseh Sihna

2Kh 33:18-20

17 Tu in Manasseh gamtatna dang teng, ama sep teng le mawhna a bawl khempeuh, Judah kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? 18 Tua ciangin a pu a pate tawh Manasseh tawlnga a, Uzza huan sunga ama neihsa inn huang sungah kivui hi. Tua ciangin ama munah a tapa Amon in a uk hi.

Amon In Judah Uk

2Kh 33:21-25

19 Amon kumpi a suahin kum 22 pha a, Jerusalem ah kum nih a uk hi. Ama nu minin Meshullemeth hi a, Jotbah a Haruz tanu ahi hi. 20 Amah in a pa Manasseh gamtat bangin TOPA muhna ah a sia in a gamta hi. 21 Tua ciangin amah in a pa totsa lampi teng mah tawn a, a pa in a na a sepsak milimte na semin tuate a bia hi. 22 Amah in TOPA a pu a pate Pasian taisanin TOPA lampi a zui kei hi.

23 Tua ciangin Amon nasemte in amah sawmsim in, ama inn sungah kumpipa a that uh hi. 24 Ahih hangin a gam mite in Kumpipa Amon a sawmsim khempeuh a that uh hi. Tua ciangin a gam mite in ama munah a tapa Josiah kumpi in a koih uh hi.

25 Tu in Amon gamtatna dang teng Judah kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? 26 Uzza huan sunga ama hankhuk ah amah kivui hi. Tua ciangin ama munah a tapa Josiah in a uk hi.

21:8 2Sa 7:10; 2Kh 33:8
21:9 Thu 9:4; 1Ku 14:9; 2Kh 33:9-10; Eze 5:6-7
21:11 Pian 15:16; 1Ku 14:9; 21:26
21:12 1Sa 3:11; Jer 19:3
21:13 Isa 28:17; Kah 2:8; Amo 7:7-9
21:14 Neh 9:27-37; Lat 78:60; Isa 1:9; Jer 6:9; 12:7; Mic 2:12
21:15 Thu 31:27; Jer 25:7
21:16 1Ku 14:16; Jer 2:34; Kah 4:13; Eze 7:23; Hos 4:2
21:17 2Kh 33:18-19
21:18 2Ku 21:26; 2Kh 33:20; Est 1:5
21:19 2Kh 33:21
21:20 2Ku 21:2-7; 2Kh 33:22-23
21:22 1Ku 11:33; 2Ku 22:17
21:23 2Ku 14:19; 2Kh 33:24
21:24 2Kh 33:25; Zep 1:1
21:26 1Ku 13:2; 2Ku 21:18

Josiah In Judah Uk

Josiah Uk Kipan

2Kh 34:1-2

22 Josiah kumpi a suahin kum giat pha a, Jerusalem ah kum 31 sung a uk hi. Ama nu minin Jedidah hi a, Bozkath a Adaiah tanu ahi hi. **2** Amah in TOPA♦ muhna ah a manin gamta a, a pa David gamtatna khempeuh bangin gamta in, taklam ahi a veilam ahi zongin a pial kei hi.

Josiah In Biakinnpi Puahpha

2Kh 34:8-13

3 Tu in Kumpipa Josiah in a uk zawh a kum sawm le kum giat kumin kumpipa in Meshullam ta Azaliah tapa lai-atpa Shaphan TOPA inn ah sawl a, **4** "Siampi lianpa Hilkiah kiangah va pai inla, kongcingte in mipite tung panin a kaihkhopsa TOPA inn a hong kipaipih sumte simsak in. **5** Amaute in tua sumte TOPA inn a uk nasemte khut sungah pia uh hen. Amaute in TOPA inn sung kisiate a puahkik dingin TOPA inn sunga nasemte ahi **6** khutsiamte, innlamte le leisekciangte tungah pia ding uh a, inn puah nading sing le a kisek suang a lei ding uh hi. **7** Amaute thuman uh ahih manin nasemte a piak ding uh sumte a piakkhiat khit uh ciangin mite tung panin sazian a ngen nawn kei uh hi," a ci hi.

Hilkiah In Thukham Bu Mu

2Kh 34:14-18

8 Tua ciangin siampi lianpa Hilkiah in lai-atpa Shaphan kiangah, "Keimah in TOPA inn sungah Thukham Bu ka mu hi," a ci hi. Tua ciangin Hilkiah in Shaphan tungah tua Thukham Bu pia a, amah in a sim hi. **9** Tua ciangin kumpipa kiangah lai-atpa Shaphan hong pai in thu puak a, "Na nasemte in inn sunga om sumte kaikhawm khin uh a, TOPA inn a uk nasemte tungah ap khin uh hi," a ci hi. **10** Tua ciangin lai-atpa Shaphan in kumpipa tungah, "Siampipa Hilkiah in laibu khat hong pia hi," a ci hi. Tua ciangin Shaphan in kumpipa mai ah tua laibu a sim hi.

Josiah In Thukham Zui

2Kh 34:19-28

11 Tu in kumpipa in Thukham Bu sunga kammalte a zak ciangin a puan a balkek hi. **12** Tua ciangin kumpipa in siampipa Hilkiah, Shaphan tapa Ahikam, Michaiah tapa Achbor, lai-atpa Shaphan, kumpipa nasem Asaiah thupia a, **13** "Pai unla kei aa ding, mite aa ding le Judah buppi aa dingin a kimukhia hih laibu sunga kammalte tawh kisai in TOPA kiangah va dong un; banghang hiam cihleh eite tungah TOPA hehna so in lian mahmah a, i pu i pate in hih laibu sunga kigelh eite tawh kisai a kigelh khempeuh a zui kei uh hi," a ci hi.

14 Tua ciangin siampipa Hilkiah, Ahikam, Achbor, Shaphan le Asaiah puan kempa Harhas ta Tikvah tapa Shallum zi kamsangnu Huldah kiangah hong pai uh hi. (Amah in Jerusalem a Veng Nihna ah a teeng hi.) Tua ciangin amaute tawh amah a kiho hi. **15** Huldah in amaute kiangah, "Israel Pasian TOPA in hih bangin ci hi. Kei kianga hong sawlpa kiangah, **16** 'TOPA in hih bangin ci hi. En in, Judah kumpipa in a sim khitsa laibu sunga kammal khempeuh bangin keimah in hih mun le hih muna teengte tungah gimna ka tungsak ding hi. **17** Banghang hiam cihleh amaute in a khutte uh tawh a sepna hangin ka heh nadingin hong phin uh a, amaute in pasian

22:1 Jos 15:39; 2Kh 34:1; Jer 1:2
22:2 Thu 5:32; 17:19-20; 1Ku 14:8; 2Kh 34:2
22:3 2Kh 34:8,20
22:4 2Kh 34:9; Ezr 7:1
22:5 2Ku 12:11-12; 2Kh 34:10
22:6 1Ku 5:18; 2Ku 12:12; 2Kh 34:11
22:7 2Ku 12:15; 2Kh 34:12; 1Co 4:2
22:8 Thu 28:61; 2Kh 34:14-15; Gal 3:10
22:9 2Kh 34:16-17
22:10 2Kh 34:18; Jer 36:21
22:11 Jos 7:6; 2Kh 34:19
22:12 2Kh 34:20; Jer 26:24
22:13 Thu 29:24-28; 2Kh 34:21; Isa 5:25; Amo 2:4
22:14 Pai 15:20; Thuk 4:4; 2Kh 34:22
22:15 2Kh 34:23
22:16 Thu 31:29; Jos 23:15; 2Kh 34:24; Jer 6:19; Dan 9:11
22:17 1Ku 9:9; 2Kh 34:25; Amo 2:4

dangte tungah paknamtui♦ halin kei hong taisan uh hi. Tua ahih manin hih mun langpanna in ka hehna so ding a, a mit kei ding hi," ci hi,' a ci hi. **18**"Ahi zongin TOPA tungah thudong dinga hong sawl Judah kumpipa kiangah note in hih bangin na gen ding uh hi. 'Israel Pasian TOPA in hih bangin ci hi: "Note na zaksa uh hih thute tawh kisai in, **19**hih mun le a sunga teengte langpanna thu ka genna na zak ciangin na lungsim nemin TOPA mai ah nangmah mah na kiniamkhiat hi. Tua ciangin amaute gamkhing suakin hamsiatna thuak ding uh hi ka cih ciangin na puante na balkek a, ka mai ah na kahna zong ka za hi, TOPA in ci hi. **20**Tua ahih manin, en in, na pu na pate kiangah kong puak ding a, nangma hanmual ah lungnuamtakin na kivui ding hi. Hih muna ka tunsak ding gimna lianpite na mit in a mu kei ding hi,' ci hi," a ci hi. Tua ciangin amaute in kumpipa kiangah thu a puakkik uh hi.

Josiah Puahphatna

2Kh 34:29-33

23 Tu in kumpipa in Judah le Jerusalem a upate khempeuh samsak a, ama kiangah a kikaikhawm uh hi. **2**Kumpipa in Judah mi khempeuh, amah tawh Jerusalem a teeng mi khempeuh ahi siampite, kamsangte le a neu a lian mi khempeuh tawh TOPA♦ inn ah a paito hi. Tua ciangin amah in TOPA inn sunga kimu Thuciamna♦ Laibu a kammal khempeuh amaute zakin a sim hi.

3Tua ciangin khuampi khat gei ah kumpipa ding a, TOPA a zui ding, a thukhamte, a tecipannate le a ngeinakipte a lungsim khempeuh le a kha khempeuh tawh a zui ding, hih laibu sunga kigelh thuciamna kammal khempeuhte a sem dingin TOPA mai ah thuciamna a bawl hi. Mi khempeuh in zong tua thuciamna a kipsak uh hi. **4**Tua ciangin kumpipa in siampi lianpa Hilkiah, ama zoma siampite le kongcingte kiangah TOPA inn panin Baal♦ aa dinga kibawl, Asherah♦ aa dinga kibawl le vantung nate khempeuh aa dinga kibawl van khempeuh a lakkhiat nadingin thu a pia hi. Amah in tua nate Jerusalem pualam Kidron lolai ah halin a vute Bethel ah a pua hi. **5**Tua ciangin amah in Judah khuapite le Jerusalem kima munsangte ah paknamtui♦ hal dinga Judah kumpite in a seh milim bia siampite a hemkhia hi. Baal tungah, ni tungah, kha tungah, aksi honte tungah le vantung nate khempeuh tunga paknamtui a halte zong a hemkhia hi. **6**Tua ciangin amah in TOPA inn panin Asherah song lakhia a, Jerusalem khua pua Kidron lui ah paipihin Kidron lui ah hal a, vut le vai a suah dong gawizanin, a vute mipite hankhuk tungah a theh hi. **7**Tua ciangin amah in Asherah khuh nadinga numeite siamgatna mun TOPA inn sunga pasal kizuakte omna bukte a susia hi. **8**Tua ciangin amah in Judah khuapite panin siampi khempeuh paipih a, Geba pan Beersheba dong a siampite in paknamtui a halna munsang khempeuh a ninsak uh hi. Amah in kulhkongpi veilam a om khuapi ukpa Joshua Kongpi lutna a kongkhak gei a munsangte a susia gawp hi. **9**Munsang a siampite pen Jerusalem a TOPA biaknatau♦ ah paito lo uh a, ahi zongin a sanggamte tawh silngo sawhloh anlum a ne uh hi.

10Tua ciangin kuama peuh in a tanu ahi a, a tapa ahi zongin Molech aa dingin mei tawh a hal theih loh nadingin amah in Ben-Hinnom kuam a om Topheth a

22:18 2Kh 34:26; Jer 21:2
22:19 Pai 10:3; Siam 26:31-32; 2Kh 34:27; Isa 57:15; Mic 6:8
22:20 1Ku 21:29; 2Kh 34:28; Jer 18:11
23:1 2Kh 34:29
23:2 Pai 24:7; Thu 31:11; 2Kh 34:30
23:3 Thu 13:4; 30:10; 1Ku 7:15; 2Kh 34:31-32
23:4 2Ku 21:3-5; Jer 52:24
23:5 Jer 8:2
23:6 Pai 32:20; Gam 19:16; 2Kh 34:4; Jer 26:23
23:7 Thu 23:17; 1Ku 14:24; Eze 16:16
23:8 Jos 21:17; 1Ku 15:22
23:9 Eze 44:10-14
23:10 Siam 18:21; Thu 18:10; Jos 15:8; Isa 30:33; Jer 7:31

ninsak hi. **11** Tua ciangin amah in inn sung ulian Nathan-Melech inndei gei TOPA inn sung lutna a Judah kumpite in ni tunga a apsa sakolte a hemkhia hi. Tua ciangin amah in ni sakollengte mei tawh a hal hi. **12** Judah kumpite in a bawl Ahaz inndei tungnung, innkhum a om biaknataute le TOPA inntual nihte a om Manasseh in a bawl biaknataute tua mun ah kumpipa in sukham in a themthem in suzan a, a vuite Kidron Lui ah a pai hi. **13** Tua ciangin kumpipa in Siatna Mual khanglam, Jerusalem nisuahna lama om munsangte a ninsak hi. Sidon mite kihhuaina Ashtoreth aa ding, Moab mite kihhuaina Chemosh aa ding, Ammon mite kihhuaina Milcom♦ aa dingin Israel kumpi Solomon in a lam ahi hi. **14** Tua ciangin amah in biakna khuamte satnenin Asherah songte phuk a, tua munte mihing guh tawh a dimsak hi.

15 Tua banah amah in Israel a khialsak Nebat tapa Jeroboam in munsang tunga a phuh Bethel a biaknatau, tua biaknatau le munsangte a nihin a sukham hi. Tua ciangin amah in munsangte haltum in gawivui a, Asherah song zong a haltum hi. **16** Josiah kihei in a khuadak leh mual tunga om hankhukte a mu hi. Tua ciangin amah in tua hante panin guhsiate lasak a, biaknatau ah a hal hi. TOPA kammalte a pulak Pasian mipa genkholhna a om mah bangin tua biaknatau a ninsak hi. **17** Tua ciangin kumpipa in, "Hua tenga ka muh mualsuang bang ahi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin khuapi sunga mite in ama kiangah, "Hih in Judah pana hong pai, Bethel biaknatau tunga nangma sep hih thute a genkhol Pasian mipa han ahi hi," a ci uh hi.

23:11 Thu 4:19; Jer 44:9; Eze 8:16
23:12 2Ku 23:6; 2Kh 33:5, 15; Jer 19:13; Zep 1:5
23:13 Gam 21:29; 1Ku 11:5,7; Jer 11:13
23:14 Pai 23:24; Gam 19:16
23:15 1Ku 12:27-33; 13:3; 14:16
23:16 1Ku 13:2,32
23:17 1Ku 13:1, 30-31
23:18 1Ku 13:29,31
23:19 2Kh 34:6-7
23:20 Pai 22:20; 1Ku 13:2; 2Kh 34:5
23:21 Pai 12:11; Thu 16:1-8; 2Kh 35:1
23:22 2Kh 30:1-3; 35:18
23:23 Pai 12:11; Gam 28:16
23:24 Pian 31:19; Siam 19:31; Thu 7:26; 18:10-11; 2Ku 22:8
23:25 Thu 6:5; 1Sa 7:3; 2Ku 18:5

18 Tua ciangin amah in, "Amah bek omsak un. Ama guhte kuamah in khinkhia kei un," a ci hi. Tua ciangin amaute in ama guh bek omsak uh a, Samaria pan a hong pai kamsangpa guhte tawh a omsak uh hi.

19 Tu in Israel kumpite in TOPA phinin a hehsakna, Samaria khuapite a om munsang biakna innte khempeuh Josiah in a hemkhia hi. Amah in Bethel a a hih dan mahin tuate tungah zong a hih ahi hi.

20 Amah in tua muna om munsang siampite khempeuh biaknataute tungah that a, tuate tungah mihing guhte a hal hi. Tua ciangin amah Jerusalem ah a ciah hi.

Josiah In Paisan Pawi Kham

2Kh 35:1-19

21 Tua ciangin kumpipa in mi khempeuh thupia a, "Thuciamna Laibu a kigelh mah bangin TOPA na Pasian tungah Paisan Pawi♦ bawl un," a ci hi. **22** Thukhente in Israel a makaih hun a kipan, Israel kumpite le Judah kumpite hun dong, tua bangin Paisan Pawi a kibawl ngei kei hi. **23** Ahih hangin Kumpipa Josiah in a uk zawh a kum sawm le kum giat kumin Jerusalem a TOPA mai ah Paisan Pawi a kibawl hi. **24** Tua banah TOPA inn sunga siampi Hilkiah in a muh laibu sunga kigelh thukham kammalte a tangtun theih nadingin Josiah in dawilawm neite le aisan theite thu a va dongte, inn sung pasiante le milimte, Judah gam le Jerusalem a om a kihhuai khempeuh a hemkhia hi. **25** Tu in ama hun ma in Moses thukham bang lianin a lungsim khempeuh, a kha khempeuh le a hatna khempeuh tawh TOPA lam a kihei amah tawh a kibang kumpi khat zong a om kei hi. Ama khit

ciangin zong amah tawh a kibang kumpi a khangkhia kei hi.

26 Ahih hangin Manasseh in TOPA heh nading a phinna mawhna khempeuh hangin Judah tungah TOPA hehna so a, tua a so valval ama heh luatna a dai tuan kei hi. **27** TOPA in, "Israel ka hepkhiat bangin ka muhna panin Judah ka hemkhia ding a, ka teelsa hih Jerusalem khuapi le 'Tualai ah ka min a om ding hi,' ka cihna biakinnpi♦ ka nial ding hi," a ci hi.

Josiah Sihna

2Kh 35:20-27

28 Tu in Josiah gamtatna dang teng le ama sep khempeuh, Judah kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **29** Ama hun sungin Egypt kumpi Pharaoh Necho in Euphrates Gunpi ah Assyria kumpipa a huh dingin a pai hi. Tua ciangin Kumpi Josiah in Necho va sim a, Necho in amah a muh ciangin Megiddo ah a that hi. **30** Tua ciangin a nasemte in sakolleng tawh Megiddo panin a luang la uh a, Jerusalem ah paipihin ama neihsa han ah a vui uh hi. A gam mite in Josiah tapa Jehoahaz la in sathau nilh uh a, a pa munah kumpi in a koih uh hi.

Jehoahaz Kumpisuak

2Kh 36:1-4

31 Jehoahaz kumpi a suahin kum 23 pha a, amah in Jerusalem ah kha thum sung a uk hi. A nu minin Hamutal hi a, Libnah a Jeremiah tanu ahi hi. **32** Amah in a pu a pate gamtatnasa khempeuh bangin TOPA muhna ah a sia in a gamta hi. **33** Amah in Jerusalem ah a uk theih loh nadingin Pharaoh Necho in Hamath gam Riblah a thong sungah a koih hi. Necho in tua gam panin ngun talent♦ 100 le kham talent khat siah♦ in a kai hi. **34** Tua ciangin Pharaoh Necho in kumpi Josiah tapa Eliakim a pa Josiah munah koih a, a min Jehoiakim in a khelsak hi. Necho in Jehoahaz la in Egypt ah ciahpih a, tualai ah amah a si hi. **35** Tua ciangin Jehoiakim in kham le ngunte Pharaoh tungah a pia hi. Ahih hangin Pharaoh thupiakna tawh kizui in sum a piak theih nadingin a gam sungah siah a kai hi. Amah in Pharaoh Necho tungah siah a piak theih nadingin a gam mite khat ciat tung pan ama seh zah tawh kizui in kham le ngunte a sik hi.

23:26 2Ku 21:1-16; Jer 15:4-6
23:27 1Ku 9:3; 2Ku 17:18-19; 21:12-13
23:28 2Kh 35:26-27
23:29 2Kh 35:20-24; Jer 46:2
23:30 2Kh 35:24-25; 36:1
23:31 1Kh 3:15; 2Kh 36:2; Jer 22:11
23:32 2Ku 21:2-7
23:33 Gam 34:11; 1Ku 8:65; 2Kh 36:3
23:34 1Kh 3:15; 2Kh 36:4-8; Jer 1:3; 22:11-12
23:35 2Ku 15:19-20
23:36 2Kh 36:5; Jer 26:1
23:37 2Ku 21:2-7
24:1 2Kh 36:6-7; Jer 25:1, 9; 35:11; Dan 1:1-2
24:2 Jer 5:15; 35:11; Eze 23:23-24; Dan 1:2; Hab 1:6
24:3 2Ku 21:12-14; Jer 15:4
24:4 2Ku 21:16; Jer 22:3; Kah 3:42

Jehoakim In Judah Uk

2Kh 36:5-8

36 Jehoiakim kumpi a suahin kum 25 pha a, amah in Jerusalem ah kum sawm le khat sung a uk hi. A nu minin Zebudah hi a, Rumah a Pedaiah tanu ahi hi. **37** Amah in a pu a pate gamtatnasa khempeuh bangin TOPA muhna ah a sia in a gamta hi.

24 Jehoiakim in a uk hun sungin Babylon kumpi Nebuchadnezzar hong kuan a, ama khutnuai ah Jehoiakim kum thum sung a koih hi. Tua ciangin Jehoiakim kihei in amah a lehdo hi. **2** Tua ciangin TOPA♦ in Jehoiakim a do dingin Chaldea mi honkhat, Syria mi hon khat, Moab mi hon khat, Ammon mite hon khat a sawl hi. TOPA in ama nasem kamsangte tunga a gensa thu tawh kizui in Judah susia dingin amaute a sawl hi. **3** TOPA thupiakna hangin Judah tungah hih thu a tung taktak ahi hi. Manasseh sepsa khempeuh tawh kizui in ama mawhnate hangin TOPA in ama muhna pan amaute a hemkhia ahi hi. **4** Mawhnei lo sisan a luansakna hang zong ahi hi. Amah in mawhnei lo sisan tawh Jerusalem kidimsak ahih manin

TOPA in ama mawhna a maisak nuam kei hi.

5 Tu in Jehoiakim gamtatna dangte le a nasep dang teng Judah kumpite khangtangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **6** Tua ciangin a pu a pate tawh Jehoiakim tawlnga in, ama munah a tapa Jehoiachin in a uk hi.

7 Tua ciangin Babylon kumpipa in Egypt Lui pan Euphrates Gunpi dong Egypt kumpipa neihsa khempeuh laksak khin ahih manin Egypt kumpipa ama gam pan a paikhia ngei nawn kei hi.

Jehoiachin In Judah Uk

2Kh 36:9-10

8 Jehoiachin kumpi a suah in kum sawm le kum giat pha a, amah in Jerusalem ah kha thum sung a uk hi. A nu minin Nehushta hi a, Jerusalem a Elnathan tanu ahi hi. **9** Amah in a pu a pate gamtat bangin TOPA muhna ah a sia in a gamta hi.

10 Tua hun laitakin Babylon kumpi Nebuchadnezzar nasemte Jerusalem ah hong kuanto uh a, khuapi a umcih uh hi. **11** A nasemte in khuapi a umcih laitakun Babylon kumpi Nebuchadnezzar hong pai hi. **12** Tua ciangin Judah kumpipa Jehoiachin pen a nu, a nasemte, a uliante le a makaite tawh Babylon kumpipa kiangah hong ki-ap hi. Babylon kumpipa in a uk zawh a kum giat kumin amah thong sungah a khum hi.

13 Tua ciangin TOPA gensa bangin Babylon kumpipa in TOPA inn sunga vanmanpha khempeuh le kumpi inn a vanmanpha khempeuh tualai panin a puakhia hi. TOPA biakinnpi♦ sunga Israel kumpi Solomon in a bawlsa kham tawh kibawl vante khempeuh a satnen hi. **14** Amah in Jerusalem buppi, galkapmang♦ teng le galhang thahat teng galmat in a kai hi. Galmat 10,000 pha uh a, khutsiamte le siksekte zong kihel in gam sunga mi zawngpen teng bek a nusia hi. **15** Tua ciangin Nebuchadnezzar in Babylon ah salin Jehoiachin a kai hi. Kumpipa nu, kumpipa zite, a uliante le a gam mi thahatte zong Jerusalem panin Babylon ah salin a kai hi. **16** Babylon kumpipa in thahatin galdo a siam galkap 7,000 teng, khutsiamte le siksek 1,000 Babylon ah salin a kai hi. **17** Tua ciangin Babylon kumpipa in Jehoiachin munah a pano Mattaniah kumpi in koih a, a min Zedekiah in a khelsak hi.

24:5 2Kh 36:8; Jer 22:18-19
24:6 Jer 22:24
24:7 Pian 15:18; Jer 1:14; 46:2,25-26
24:8 1Kh 3:16; 2Kh 36:9; Jer 22:24
24:9 2Ku 23:37
24:12 2Kh 36:10; Eze 17:12
24:13 1Ku 7:51; 2Kh 36:7; Isa 39:6; Jer 15:13
24:14 2Ku 25:12; Jer 24:1
24:15 2Ku 24:8; 2Kh 36:10
24:16 Jer 24:1; 29:2
24:17 1Kh 3:15; 2Kh 36:10; Jer 1:3; 37:1
24:18 1Kh 3:16; 2Kh 36:11; Jer 52:1
24:19 2Ku 23:37; 2Kh 36:12; Jer 37:2
24:20 Thu 4:23-26; 2Kh 36:13; Eze 17:15-21
25:1 2Kh 36:17-20; Jer 21:2; 32:1-2; Eze 21:21-22
25:3 Siam 26:26; 2Ku 6:24-29; Jer 14:18; Kah 2:20

Zedekiah In Judah Uk

2Kh 36:11-12; Jer 52:1-3

18 Zedekiah kumpi a suahin kum 21 pha a, Jerusalem ah kum sawm le kum khat sung a uk hi. A nu minin Hamutal hi a, Libnah a Jeremiah tanu ahi hi. **19** Amah zong Jehoiakim gamtatna khempeuh bangin TOPA muhna ah a sia in a gamta hi. **20** Banghang hiam cihleh TOPA hehna hangin hih thu Jerusalem le Judah tungah a tung hi a, a tawpna ah ama kiang panin amaute a hemkhia hi. Tua ciangin Zedekiah in Babylon kumpipa a lehdo hi.

Jerusalem A Kisuksiatna

Jer 39:1-10; 52:4-27

25 Tu in Zedekiah in a uk zawh a kum kuana, a kha sawm kha, a ni sawm ni in Babylon kumpi Nebuchadnezzar le a galkap honpite in Jerusalem sim uh a, a kimkot ah giahphual a sat uh hi. Tua ciangin amaute in Jerusalem kimkot ah umcihna phung a ciang uh hi. **2** Tua ahih manin Kumpipa Zedekiah in a uk zawh a kum sawm le khatna kum dong khuapi ki-umcih hi. **3** A kha lina a ni kua

ni ciangin khuapi sungah kialpi nasialua ahih manin gam mite aa dingin annek ding a om kei hi.

4 Tua ciangin khuapi kimkot ah Chaldea mite om napi uh, galkapte khempeuh in khuapi kulh tolet uh a, kumpipa huan gei a kulhpi nih kikal a kongpi tawnin a zan tai uh hi. Tua ciangin Arabah lam zuanin kumpipa a tai hi. **5** Ahih hangin Chaldea galkapte in kumpipa delh uh a, Jericho leizang ah a pha uh hi. A galkapte khempeuh Zedekiah kiang panin a kithehthang uh hi. **6** Tua ciangin amaute in kumpipa manin Babylon kumpipa kiang Riblah ah paipihto uh a, ama tungah thu a khen uh hi. **7** Tua ciangin amaute in Zedekiah muhna ah a tapate a that uh hi. Tua khit ciangin Zedekiah mittang khelkhiatsak uh a, sumngo♦ kolbulh in Babylon ah a paipih uh hi.

8 A kha ngana a ni sagih ni ciangin (Babylon kumpipa Kumpi Nebuchadnezzar in a uk zawh a kum sawm le kua kumin) Babylon kumpipa nasem kumpicing makai Nebuzaradan Jerusalem ah hong pai hi. **9** Amah in TOPA inn le kumpipa inn a hal hi. Jerusalem a inn khempeuh, inn thupi khempeuh mei tawh a hal hi. **10** Kumpicing makaipa tawh a omkhawm Chaldea galkap khempeuh in Jerusalem kimkot a om kulhte a susia uh hi.

11 Tua ciangin kumpicing makai Nebuzaradan in khuapi sunga a omlai teng, Babylon kumpipa a bel teng le mipi a omlaisun teng salin a kai hi. **12** Ahih hangin kumpicing makaipa in gam sunga mi zawng pawlkhat lenggahhuan cing ding le lokho dingin a nusia hi. **13** Chaldea mite in TOPA inn sunga sumngo khuampite, lengte le TOPA inn sunga om sumngo Tuikuangpi sukham uh a, a sumngote Babylon ah a ciahpih uh hi. **14** Amaute in a belte, kawbiate, taitehte, sikkeute le siampite zat sumngo van khempeuh a puakhia uh hi. **15** Kumpicing makaipa in sikbelte le kuangkumte, kham citak le ngun taktak tawh a kibawl vante a puakhia hi. **16** Solomon in TOPA inn aa dingin a bawl khuampite gel, Tuikuangpi khat le a kingakna lengte khempeuh a bawlna sumngote gihna kiteh zo lo hi. **17** Khuam khat sanna tong sawm le tong giat hi a, tua khuam tungah sumngo tawh kibawl khuamlu omin tua khuamlu pen tong thum a sang hi. Khuamlu kimkot ah sumngo kiphanin sumngo mangkawlsing lim tawh kizem a, sumngo vive ahi hi. A khuam nihna zong tua bangmahin a kiphan ahi hi.

18 Kumpicing makaipa in siampi ukpa Seraiah, siampi lian zompa Zephaniah le kongcing thumte a man hi. **19** Amah in khuapi panin galhangte a uk ulian khat, khuapi sunga om kumpipa thukuppih mi ngate, gam sunga mite hanthawnin galkap dinga a kaikhawm galkapmangpa lai-atpa le khua sunga om gammi 60te zong a man hi. **20** Tua ciangin kumpicing makai Nebuzaradan in amaute manin Babylon kumpipa kiang Riblah ah a paipih hi. **21** Tua ciangin Babylon kumpipa in Hamath gam sung Riblah ah amaute a satlum hi. Tua bangin Judahte amau gam pan salin kikaikhia hi. **22** Tua ciangin Babylon kumpi Nebuchadnezzar in a nusiat Judah gama a omlai mite a uk dingin Nebuchadnezzar in Shaphan ta Ahikam tapa Gedaliah a koih hi.

Gedaliah In Ukpi Sem

Jer 40:7-9; 41:1-3, 16-18

23 Tu in Babylon kumpipa in Gedaliah ukpi dingin a koih lam

25:4 Jer 4:17; 39:4; Eze 33:21
25:5 Jer 39:5; Eze 12:14
25:6 Gam 34:11; Jer 32:4; 38:23
25:7 Thu 28:34, 36; 2Kh 36:6; Jer 21:7; Eze 12:11,13
25:8 Jer 52:12
25:9 2Kh 36:19; Neh 1:3; Lat 74:3-8; Jer 52:13; Amo 2:5; Mic 3:12
25:10 Neh 1:3; Jer 39:8; 50:15; 52:14
25:11 Siam 26:44; 2Kh 36:20; Jer 39:9; 52:15
25:12 Jer 39:10; 40:7; 52:16
25:13 1Ku 7:15, 23-45; 2Kh 36:18; Jer 52:17
25:14 2Kh 4:16, 20-22; Ezr 1:7; Jer 42:18
25:15 Jer 15:13; 52:19
25:16 1Ku 7:15, 23,27,47; Jer 52:20
25:17 1Ku 7:15-22; Jer 52:21-23
25:18 1Kh 6:14; Ezr 7:1; Neh 11:11; Jer 21:1; 52:24
25:19 Jer 52:25
25:20 2Ku 23:33; Jer 52:26
25:21 Gam 34:11; Jos 23:13; 1Ku 8:46; Jer 34:21; 52:27
25:22 2Kh 23:20; Jer 39:14; 40:5-12
25:23 Jer 40:7-8

galkapmang khempeuh le amau mite in a zak uh ciangin Gedaliah kiang Mizpah ah hong pai uh hi. Amaute pen Nethaniah tapa Ishmael, Careah tapa Johanan, Netophath mi Tanhumeth tapa Seraiah, Maachath mi khat tapa Jaazaniah le amau mite ahi uh hi. **24** Gedaliah in amaute le a mite mai ah kiciamna khat bawlin amaute kiangah, "Chaldea mite nasemte kihta kei un. Hih gam sungah teeng unla Babylon kumpipa na sem un. Tua hi leh note aa dingin hoih ding hi," a ci hi.

25 Ahih hangin a kha sagih kha in kumpi nam Elishama ta Nethaniah tapa Ishmael in mihing sawm tawh hong pai in Mizpah a Gedaliah le amah tawh a om Jewte le Chaldea mite simin a thatlum uh hi. **26** Tua ciangin a neu a lian mi khempeuh le galkap makaipite in Chaldea mite kihta uh ahih manin kithawi in Egypt ah a tai uh hi.

25:24 Jer 27:12; 40:9
25:25 Jer 41:1-15; Zec 7:5
25:26 Isa 30:2; Jer 41:16-18; 43:4-7
25:27 Pian 40:13,20; Jer 52:31
25:28 1Ku 8:50; Ezr 7:6,28; Neh 2:1; Jer 52:32; Dan 2:48
25:29 Pian 41:14; 2Sa 9:7,13; Jer 52:33
25:30 Neh 12:47; Jer 52:34; Dan 1:5

Jehoiachin Kikhahkhia

Jer 52:31-34

27 Tu in Babylon kumpipa Evil-Merodach in kumpi a sep kipat kum, Judah kumpi Jehoiachin a kimat zawh a kum 37 kum, a kha sawm le kha nih kha, a ni 27 ni in amah in Judah kumpi Jehoiachin thong panin a khahkhia hi. **28** Jehoiachin tungah amah thusiam a, Babylon a amah tawh a omkhawm kumpi dangte sangin a thupizaw tutna a pia hi. **29** Tua hi a, Jehoiachin in a thong puante khekin, a nuntak sung teng kumpipa mai ah an ne den hi. **30** Kumpipa in a annek dingte a kisam bangin pia den a, a nuntak laiteng nisimin ama tanh zah ding a pia hi.

KHANGTANGTHU MASA

Laigelh: Ezra
Laisimte: Saltan khit Israelte
Thupian hun: 1011-971 BC

Thu Mapi

Khangtangthu Masa le Khangtangthu Nihna pen a kigelh cilin bu khat bek ahi hi. "Khangtangthu" cih thulu pen A.D. 400 kimpawla Jerome in a Lai Siangtho teina ah a zat masak ahi hi. 200 B.C. kimpawla kitei Greek Lai Siangtho ah "A Kinusia Nate" kici a, Samuel leh Kumpite laibute banah behlapna cihna ahi hi. Tanglai Hebrew Lai Siangtho ah 1Kh 27:24 bulphuh in "Tua Huna Thupiangte" kici hi. Hih laibu sungah Babylon saltanna (9:1), saltang mite Jerusalem ah a ciahkik dingin Cyrus in phalna a piakna (2Kh 36:22-23) le saltan khita a nungta lai David suante pawlkhat (1Kh 3:17-24) cihte kiciamteh hi. Hih thute in hih laibu pen hih bang thute a pian khita kikaikhawm ahihna hong lak ahih manin, 430 B.C. kima kigelh hi kha ding hi. Laigelhpa in amah le amah a min a kigen ngei loh hangin, Jew mite tangthu le thudang tuamtuamte tungtawnin laigelhpa pen Ezra hi dingin ki-ummawh a, amah pen siampi le thukhamhilhsia ahi hi (Ezr 7:1-6).

Khangtangthu sunga tangthu tampite in Pasian thuthuk tampi hong lakkhia hi. Pasian thuthuk a genna ah a thupipen in biakpiakna ahi hi. Kumpite laibu sungah kamsangte le Pasian kammal a kilimgen mah bangin (Kumpite Masa le Kumpite Nihna thu mapi en in), Khangtangthu bute sungah siampite le Topa biakna kilimgen hi.

Khangtangthu sungah mipite in hoihtakin Topa biak ding a thupina limgen hi. Levi mite, Topa siampite le la tawh Topa biakpiakna a thupina Kumpite laibu sangin limgen zaw hi. Judah kumpi tampi in Biakinnpi le Levi mite nasepnate a thupi bawlna uh Khangtangthu bute in na limgen hi. Lai Siangtho in Pasian biak zia ding a gen bangin, Pasian biak ding ahi hi.

Tua banah, mimal khatciat in hoihtaka Topa biak ding a thupina zong Khangtangthu in limgen hi. Kumpite bu sungah a kitawm zat mahmah ahih keileh a kimu ngei lo kammal honkhat Khangtangthu bu sungah kimu hi: Topa "zong" ahih keileh Topa kiangah "dong"; amah mah "kiniamkhiat"; "hehpihna"; Topa tungah "kinga" cihte ahi hi. Kumpite laibu sunga kimu mel lo, a sia lam genna kammal pawlkhat zong om hi: Topa "taisan"; Pasian tungah "citak lo"; Topa "langpanin thupalsat" cihte ahi hi. Khangtangthu bute sunga a kilimgen "lungsim bup" in ahih keileh "lungsim khempeuh" tawh Pasian na sem ding (a diakdiak in Khangtangthu nihna sungah) cih pen Kumpite laibu sungah a om lo phial ahi hi.

Khangtangthu Masa in Israel mite piankhiatna thu gen a, Adam pan na pan hi (1Kh 1:1). A lian 1 pan 9 dong a vekpi phialin khangthute hi a, a lian 10 pan 29 dong David uk hun sunga thupiangte ahi hi.

Tomlakna:

I. Adam pan David dong khangsimna (a lian *1-9*)
II. David in Israel uk (a lian *10-29*)

Adam Pan Abraham Dong

1:1 Pian 4:25; 5:1-32; Luk 3:36-38
1:2 Pian 5:9, 12,15; Luk 3:37
1:3 Pian 5:18, 21,25,29
1:4 Pian 5:28, 32; 6:10

1 Adam, Seth, Enosh, **2** Cainan, Mahalalel, Jared, **3** Enoch, Methuselah, Lamech **4** Noah, Shem, Ham, Japheth.

Japheth Tate

Pian 10:2-5

5 Japheth tapate in Gomer, Magog, Madai, Javan, Tubal, Meshech le Tiras ahi uh hi. **6** Gomer tapate in Ashkenaz, Diphath le Togarmah ahi uh hi. **7** Javan tapate in Elishah, Tarshish, Kit mite le Dodan mite ahi uh hi.

Ham Tate

Pian 10:6-20

8 Ham tapate in Cush, Mizraim, Put le Canaan ahi uh hi. **9** Cush tapate in Seba, Havilah, Sabta, Raama le Sabteca ahi uh hi. Raama

tate in Sheba le Dedan ahi uh hi.
10 Cush in Nimrod kici tapa nei a,
Nimrod in leitung ah mi thahat
khat ahi hi. 11 Mizraim in Lud mite,
Anam mite, Lehab mite, Naphtuh
mite, 12 Patrus mite, Casluh mite
(Philistia mite le Caphtor♦ mite
pianna) ahi hi. 13 Canaan ta upapen
Sidon hi a, tua ciangin Heth ahi hi.
14 Jebus mite, Amor mite le Girgash
mite; 15 Hiv mite, Ark mite le Sin
mite; 16 Arvad mite, Zemar mite le
Hamath mite pianna pa ahi hi.

Shem Tate

Pian 10:21-29; 11:12

17 Shem tapate in Elam, Asshur,
Arphaxad, Lud, Aram, Uz, Hul,
Gether le Meshech ahi uh hi.
18 Arphaxad tapa in Shelah hi a,
Shelah in Eber kici tapa a nei hi.
19 Eber in tapa nih nei a, khatpa
minin Peleg* ahi hi; banghang hiam
cihleh ama hunin leitung kikhen
a, a sanggampa minin Joktan ahi
hi. 20 Joktan in Almodad, Sheleph,
Hazarmaveth, Jerah, 21 Hadoram,
Uzal, Diklah 22 Ebal, Abimael,
Sheba, 23 Ophir, Havilah le Jobab
pa hi a, hihte khempeuh in Joktan
tapate ahi uh hi.

Shem Pan Abraham Dong

24 Shem, Arphaxad, Shelah,
25 Eber, Peleg, Reu, 26 Serug,
Nahor, Terah, 27 le Abraham a kici
Abram. 28 Abraham tate in Isaac le
Ishmael ahi uh hi.

Ishmael Innkuan

Pian 25:1-4, 13-15

29 Hihte in amaute khangsimna
ahi hi: Ishmael tapa upapen
Nebaioth hi a, tua banah Kedar,
Adbeel, Mibsam, 30 Mishma,
Dumah, Massa, Hadad, Tema,
31 Jetur, Naphish le Kedemah ahi
uh hi. Hihte in Ishmael tate ahi
uh hi.

32 Tu in Abraham zineu Keturah
sung pan a piang tapate in Zimran,
Jokshan, Medan, Midian, Ishbak le
Shuah ahi uh hi. Jokshan tapate in
Sheba le Dedan ahi uh hi. 33 Midian
tate in Ephah, Epher, Hanoch,
Abida le Eldaah ahi uh hi. Hihte
khempeuh in Keturah suante ahi
uh hi.

34 Abraham tapa in Isaac ahi hi.
Isaac tapate in Esau le Israel ahi
uh hi.

Esau Le Seir Tate

Pian 36:10-28

35 Esau tapate in Eliphaz, Reuel,
Jeush, Jaalam le Korah ahi uh hi.
36 Eliphaz tapate in Teman, Omar,
Zephi, Gatam le Kenaz hi a, Timna
tawh a neih Amalek ahi hi. 37 Reuel
tapate in Nahath, Zerah, Shammah
le Mizzah ahi uh hi.

38 Seir tapate in Lotan, Shobal,
Zibeon, Anah, Dishon, Ezer le
Dishan ahi uh hi. 39 Lotan tate
in Hori le Homam ahi uh hi.
Lotan sanggamnu in Timna ahi
hi. 40 Shobal tapate in Alian,
Manahath, Ebal, Shephi le Onam
ahi uh hi. Zibeon tapate in Aiah
le Anah ahi uh hi. 41 Anah tapa in
Dishon ahi hi. Dishon tapate in
Hamran, Eshban, Ithran le Cheran
ahi uh hi. 42 Ezer tapate in Bilhan,
Zaavan le Jaakan ahi uh hi. Dishan
tapate in Uz le Aran ahi uh hi.

Edom Kumpite

Pian 36:31-39

43 Tu in kumpi khat in Israel
suante a uk ma in hihte in Edom
gam a uk kumpite ahi uh hi:
Beor tapa Bela hi a, ama khuapi
minin Dinhabah ah hi. 44 Bela a
sih ciangin Bozrah a om Zerah
tapa Jobab in ama munah a uk hi.
45 Jobab a sih ciangin Temani gam

1:24 Pian 10:21-25; 11:10; Luk 3:34-36
1:30 Pian 10:7; 22:24; 25:15
1:34 Pian 17:5; 32:28; Mat 1:2; Saw 7:8
1:35 Pian 36:4,19
1:36 Pian 36:11; Pai 17:14
1:37 Pian 36:17
1:40 Pian 36:2, 23-24
1:45 Pian 36:11

* **1:19** *Peleg*: Hebrew kamin "kikhen" cihna hi.

mi Husham in ama munah a uk hi.
46 Husham a sih ciangin Midian
mite Moab leizang a a do Bedad
tapa Hadad in ama munah a uk hi.
Ama khuapi minin Avith ahi hi.
47 Hadad a sih ciangin Masrekah
khua mi Samlah in ama munah a uk
hi. 48 Samlah a sih ciangin Gunpi
gei a khuapi Rehoboth panin Saul
in ama munah a uk hi. 49 Saul a sih
ciangin Achbor tapa Baal-Hanan in
ama munah a uk hi. 50 Baal-Hanan
a sih ciangin Hadad in ama munah
a uk hi. Ama khuapi minin Pai ahi
hi. Ama zi minin Mezahab tanu
Matred, Matred tanu Mehetabel ahi
hi. 51 Hadad zong a si hi.

Esau Suan Ukpite

Pian 36:40-43

Edom ukpite in ukpi Timna,
ukpi Aliah, ukpi Jetheth, 52 ukpi
Aholibamah, ukpi Elah, ukpi
Pinon, 53 ukpi Kenaz, ukpi Teman,
ukpi Mibzar, 54 ukpi Magdiel le
ukpi Iram ahi uh hi. Hihte in Edom
ukpite ahi uh hi.

Israel Innkuan

Pian 35:23-26

2 Hihte in Israel tapate ahi uh hi:
Reuben, Simeon, Levi, Judah,
Issachar, Zebulun♦, 2 Dan, Joseph,
Benjamin, Naphtali, Gad le Asher
ahi hi.

Judah Pan David Dong

Rut 4:18-22

3 Judah tapate in Er, Onan le
Shelah ahi uh hi. Hih thumte pen
Canaan mi Shua tanu tawh a neih
ahi uh hi. TOPA♦ muhna ah Judah
tacil Er gamtat sia hi. Tua ahih
manin amah in a that hi. 4 Judah in
a monu Tamar tawh Perez le Zerah
a nei hi. Judah tapate a vekpi in nga
a pha uh hi.

5 Perez tapate in Hezron le
Hamul ahi uh hi. 6 Zerah tapate in
Zimri, Ethan, Heman, Calcol le
Dara hi a, a vekpi in nga pha uh hi.

7 Carmi tapa Achar pen a ki-ap
nate tungah a khial, Israel gim a
piapa ahi hi.

8 Ethan tapa Azariah ahi hi.

9 Hezron pan a piang tapate in
Jerahmeel, Ram le Chelubai ahi
uh hi. 10 Ram tapa Amminadab,
Amminadab tapa in Nahshon hi
a, Judah namte makaipa ahi hi.
11 Nahshon tapa Salma, Salma tapa
Boaz ahi hi. 12 Boaz tapa Obed,
Obed tapa Jesse ahi hi. 13 Jesse tacil
Eliab hi a, a nihna Abinadab, a
thumna Shimea, 14 a lina Nethanel,
a ngana Raddai, 15 a gukna Ozem le
a sagihna David ahi hi.

16 Tua ciangin a sanggam
numeite in Zeruiah le Abigail ahi
uh hi. Zeruiah tapate in Abishai,
Joab le Asahel hi uh a, thum a pha
uh hi. 17 Abigail in Amasa nu hi
a, Amasa pa in Ishmael mi Jether
ahi hi.

Caleb Innkuan

18 Hezron tapa Caleb in a zi
Azubah le Jerioth tawh ta nei
a, ama tapate in Jesher, Shobab
le Ardon ahi uh hi. 19 Azubah a
sih ciangin Caleb in a zi dingin
Ephrath la a, tapa Hur a nei hi.
20 Hur tapa Uri, Uri tapa Bezalel
ahi hi.

21 Tua khit ciangin Hezron in
Gilead pa Machir tanu luppih a,
a teen un amah kum 60 a pha hi.
Tua ciangin amah in Segub a nei
hi. 22 Segub tapa Jair hi a, amah
in Gilead gam ah khuapi 23 a nei
hi. 23 Geshur le Syria in amaute
kiang panin Jair khuate, Kenath
le a kim a pama khua 60te a la uh
hi. Hih khua khempeuh Gilead pa
Machir tate neihsa ahi hi. 24 Caleb
Ephrathah ah Hezron a sih khit
ciangin Hezron zi Abijah in Ashhur
nei a, amah pen Tekoa pa ahi hi.

2:3 Pian 29:35; 38:5; Gam 26:19
2:4 Pian 11:31; 38:11-30
2:5 Pian 46:12; Gam 26:21; Rut 4:18
2:7 Jos 6:18; 7:1; 1Kh 4:1
2:9 Gam 26:21
2:10 Rut 4:19; Mat 1:4; Luk 3:32-33
2:12 Rut 2:1; 4:17
2:13 Rut 4:17; 1Sa 16:6,9
2:16 1Sa 26:6; 2Sa 2:13,18
2:17 2Sa 17:25
2:20 Pai 31:2
2:21 Gam 27:1; Thuk 5:14

Jerahmeel Innkuan

25 Hezron tacil Jerahmeel tapate
in a tacil Ram, Bunah, Oren, Ozem
le Ahijah ahi uh hi. **26** Jerahmeel
in Atarah a kici zi dang khat a
nei hi. Amah in Onam nu ahi hi.
27 Jerahmeel tacil Ram tapate in
Maaz, Jamin le Eker ahi uh hi.
28 Onam tapate in Shammai le
Jada ahi uh hi. Shammai tapate in
Nadab le Abishur ahi uh hi.

29 Abishur zi minin Abihail hi a,
amah in Ahban le Molid a nei hi.
30 Nadab tapate in Seled le Appaim
ahi uh hi. Seled in ta nei loin a si
hi. **31** Appaim tapa Ishi, Ishi tapa
Sheshan le Sheshan tapa Ahlai ahi
hi. **32** Shammai sanggampa Jada
tapate in Jether le Jonathan ahi
uh hi. Jether in ta nei loin a si hi.
33 Jonathan tapate in Peleth le Zaza
ahi uh hi. Hihte in Jerahmeel tapate
ahi uh hi.

34 Tu in Sheshan in tapa nei loin
tanute bek a nei hi. Tua ciangin
Sheshan in Jarha a kici Egypt
nasem khat a nei hi. **35** Sheshan in a
nasempa Jarha tungah a tanu khat a
zi dingin pia a, tua nu in a pasal aa
dingin Attai a nei hi. **36** Attai tapa in
Nathan hi a, Nathan tapa in Zabad
ahi hi. **37** Zabad tapa in Ephlal hi a,
Ephlal tapa in Obed ahi hi. **38** Obed
tapa in Jehu hi a, Jehu tapa in
Azariah ahi hi. **39** Azariah tapa in
Helez hi a, Helez tapa in Eleasah
ahi hi. **40** Eleasah tapa in Sismai hi
a, Sismai tapa in Shallum ahi hi.
41 Shallum tapa in Jekamiah hi a,
Jekamiah tapa in Elishama ahi hi.

Caleb Innkuan Dangte

42 Jerahmeel sanggampa Caleb
suan le khakte in a tacil Ziph pa
Mesha le Hebron pa Mareshah
tapate ahi uh hi. **43** Hebron tapate in
Korah, Tappuah, Rekem le Shema
ahi uh hi. **44** Shema tapa in Jorkoam
pa Raham hi a, Rekem tapa in
Shammai ahi hi. **45** Shammai tapa
in Maon hi a, Maon in Beth Zur pa
ahi hi.

46 Caleb zineu Ephah in Haran,
Moza le Gazez a nei hi. Haran tapa
in Gazez ahi hi. **47** Jahdai tapate
in Regem, Jotham, Geshan, Pelet,
Ephah le Shaaph ahi uh hi.

48 Caleb zineu Maachah in
Sheber le Tirhanah a nei hi.
49 Amah in Madmannah pa Shaaph,
Machbenah pa le Gibea pa Sheva
zong a nei hi. Caleb tanu in Achsah
ahi hi.

50 Hihte in Caleb suan le khakte
ahi uh hi: Ephrathah tacil Hur
tapate in Kirjath Jearim pa Shobal,
51 Bethlehem pa Salma le Beth
Gader pa Hareph ahi uh hi.

52 Kirjath Jearim pa Shobal
in suan le khak a nei hi: Haroeh
le Manuhoth behte a lang ahi hi.
53 Kirjath Jearim behte in Ithri
mite, Puth mite, Shumath mite le
Mishra mite ahi uh hi. Amaute
sung panin Zorath mite le Eshtaol
mite a piangkhia uh hi.

54 Salma tapate in Bethlehem,
Netophath mite Atroth Beth Joab,
Manaheth mite a lang le Zor mite
ahi uh hi.

55 Jabez a a teeng laitheite behte
in Tirath mite, Shimeath mite le
Suchath mite ahi uh hi. Hihte in
Rechab inn sung pana a pa uh
Hammath suan Ken mite ahi uh hi.

David Innkuan

2Sa 3:2-5

3 Tu in hihte in David sung pan
Hebron ah a suak tapate ahi uh
hi. Amnon pen Jezreel mi Ahinoam
tawh a neih a tacil hi a, Daniel pen
Carmel♦ mi Abigail tawh a neih a ta
nihna ahi hi. **2** A thumna Absalom
pen Geshur kumpipa Talmai tanu
Maacah tawh a neih hi a, a lina
Adonijah pen Haggith tawh a neih
ahi hi. **3** A ngana Shephatiah pen

2:33 Gam 32:42; Thu 3:4
2:45 Jos 15:55,58
2:49 Jos 15:16,31
2:53 2Sa 23:38
2:54 Ezr 2:22; Neh 7:26
2:55 Pian 15:19; Jos 19:35; Thuk 1:16; 2Ku 10:15, 23; Jer 35:2-19
3:1 Jos 15:56; 1Sa 25:43; 2Sa 3:3
3:2 2Sa 13:37; 1Ku 2:22

Abital tawh a neih hi a, a gukna Ithream pen a zi Eglah tawh a neih ahi hi.

4 David sung panin Hebron ah hih mi gukte a piang hi. Tualai ah amah in kum sagih le kha guk sung ukin Jerusalem ah kum 33 sung a uk hi. **5** David sung panin Jerusalem ah a suak a tate in Shimea, Shobab, Nathan le Solomon hi a, hih mi lite pen Ammiel tanu Bathshua tawh a neih ahi hi. **6** Tua banah Ibhar, Elishama, Eliphelet, **7** Nogah, Nepheg, Japhia, **8** Elishama, Eliada le Eliphelet zong om a, a vekpi in kua a pha hi. **9** Hihte khempeuh in David tapate hi a, a zineute tate a kihel kei hi. Tamar kici amaute sanggam numei khat zong a om hi.

Solomon Innkuan

10 Solomon tapa in Rehoboam ahi hi. A tapa Abijah, a tapa Asa, a tapa Jehoshaphat, **11** a tapa Joram, a tapa Ahaziah, a tapa Joash, **12** a tapa Amaziah, a tapa Azariah, a tapa Jotham, **13** a tapa Ahaz, a tapa Hezekiah, a tapa Manasseh, **14** a tapa Amon le a tapa Josiah ahi hi. **15** Josiah tapate in a tacil Johanan, a nihna Jehoiakim, a thumna Zedekiah le a lina Shallum ahi uh hi. **16** Jehoiakim tapate in a tapa Jeconiah le a tapa Zedekiah ahi uh hi.

17 Jeconiah tapate in Assir, a tapa Shealtiel, **18** Malchiram, Pedaiah, Shenazzar, Jekamiah, Hoshama le Nedabiah ahi uh hi. **19** Pedaiah tapate in Zerubbabel le Shimei ahi uh hi. Zerubbabel tapate in Meshullam, Hananiah, a sanggam numei uh Shelomith, **20** le Hashubah, Ohel, Berechiah, Hasadiah le Jushab-Hesed hi uh a, a vekpi in nga a pha uh hi.

21 Hananiah tapate in Pelatiah le Jeshaiah, Rephaiah tapate, Arnan tapate, Obadiah tapate le Shechaniah tapate ahi uh hi. **22** Shechaniah tapa in Shemaiah ahi hi. Shemaiah tapate in Hattush, Igal, Bariah, Neariah le Shaphat hi uh a, a vekpi in guk a pha uh hi. **23** Neariah tapate in Elioenai, Hezekiah le Azrikam hi uh a, a vekpi in thum a pha uh hi. **24** Elioenai tapate in Hodaviah, Eliashib, Pelaiah, Akkub, Johanan, Delaiah le Anani hi uh a, a vekpi in sagih a pha uh hi.

Judah Innkuan Dangte

4 Judah tapate Perez, Hezron, Carmi, Hur le Shobal ahi uh hi. **2** Shobal tapa Reaiah pen Jahath pa hi a, Jahath tate in Ahumai le Lahad ahi uh hi. Hihte in Zorath innkuante ahi uh hi. **3** Hihte pen Etam pate ahi hi: Jezreel, Ishma le Idbash hi uh a, a sanggamnu minin Hazelelponi ahi hi. **4** Penuel in Gedor pa hi a, Ezer pen Hushah pa ahi hi.

Hihte in Bethlehem pa Ephrathah tacil Hur tapate ahi uh hi.

5 Tekoa pa Ashhur in zi nih nei a, Helah le Naarah ahi hi. **6** Naarah in amah tawh Ahuzzam, Hepher, Temeni le Haahashtari a nei hi. Hihte in Naarah tapate ahi uh hi. **7** Helah tapate in Zereth, Zohar le Ethnan ahi uh hi. **8** Koz pen Anub le Zobebah pa hi a, Harum tapa Aharhel suan le khakte pupi ahi hi.

9 Tu in Jabez* pen a sanggamte sangin pahtawihuai zaw a, a nu in, "Gimpi in amah nei ka hih manin," ci in a min Jabez a phuak hi. **10** Jabez in Israelte Pasian sam a, amah in, "Keimah thupha hong pia taktak inla ka gam hong khan in. Na khut tawh hong ompih inla gimna ka thuak loh nadingin siatna panin kei hong kem in!" a ci hi. Tua ahih manin Pasian in ama ngetna a pia hi.

3:4 2Sa 2:11; 5:4-5
3:5 2Sa 5:14; 11:3; 2Kh 14:4-7
3:9 2Sa 13:1
3:10 1Ku 11:43; 15:1-8; 22:50; 2Ku 12:1; Mat 1:7-10
3:13 2Ku 21:1-18; 2Kh 33:1; Isa 1:1; Jer 26:19; Mic 1:1
3:14 2Ku 21:19-26; 22:1; 2Kh 33:21; 34:1
3:15 2Ku 23:31,34; Jer 37:1
3:16 2Ku 24:6, 8,18; Jer 22:24; Mat 1:11
3:17 Ezr 3:2; Mat 11:12
3:18 Ezr 1:8; Jer 22:30
3:19 Neh 7:7; Hag 1:1; Zec 4:6
3:22 Ezr 8:2-3
4:1 Pian 29:35; 38:29; Gam 26:21
4:4 Pai 31:2; Rut 1:19

* **4:9** *Jabez*: Hebrew kamin "na sa" cihna hi.

11 Shuhah sanggampa Chelub tapa pen Mehir pa hi a, Mehir pen Eshton pa ahi hi. **12** Eshton tapate in Beth-Rapha, Paseah le Ir-Nahash pa Tehinna ahi uh hi. Hihte in Rechah mite ahi uh hi.

13 Kenaz tapate in Othniel le Seraiah ahi uh hi. Othniel tapate in Hathah **14** le Ophrah pa Meonothai ahi hi. Seraiah tapa Joab in Ge Harashim* nei a, amaute in khutsiamte ahi uh hi. **15** Jephunneh ta Caleb tapate in Iru, Elah le Naam ahi uh hi. Elah tapa in Kenaz ahi hi. **16** Jehallelel tapate in Ziph, Ziphah, Tiria le Asarel ahi uh hi. **17** Ezrah tapate in Jether, Mered, Epher le Jalon ahi uh hi. Mered in a zi tawh Miriam, Shammai le Eshtemoa pa Ishbah a nei hi. **18** (A zi Jehudijah in tate Gedor pa Jered, Sochoh pa Heber le Zanoah pa Jekuthiel a nei hi.) Hihte in Mered zi in a lak Pharaoh tanu Bithiah tate ahi uh hi.

19 Naham sanggamnu Hodijah zi tapate in Gerem minam Keilah pate le Maachath mi Eshtemoa ahi uh hi. **20** Shimon tapate in Amnon, Rinnah, Ben-Hanan le Tilon ahi uh hi. Ishi tapate in Zoheth le Ben-Zoheth ahi uh hi.

21 Judah tapa Shelah tapate in Lecah pa Er, Mareshah pa Laadah, Beth Ashbea a saihadial puan a gan nasem innkuante hi uh a; **22** Jokim, Chozeba mite le Joash zong ahi uh hi. Moab gam a uk Saraph le Jashubi-Lehem ahi uh hi. Hihte pen tanglai pek pana kiciamtehte ahi hi. **23** Hihte in belsekte hi uh a, Netaim le Gederah a teengte ahi uh hi. Amaute in kumpipa na a sepsak dingin kumpipa tawh a teengkhawm uh hi.

* **4:14** *Harashim*: Hebrew kamin "khutsiam" cihna hi.

4:13 Jos 15:17; Thuk 3:9,11
4:17 Pai 15:20
4:18 Jos 15:34
4:19 Thu 3:14; Jos 15:44; 2Ku 25:23
4:21 Pian 38:5; 46:12
4:24 Pian 29:33; Pai 6:15; Gam 26:12
4:28 Pian 21:14; Jos 15:26
4:29 Jos 15:29; 19:4
4:30 Gam 14:45; Jos 15:31
4:31 Jos 15:36; 19:5
4:32 Gam 34:11; Jos 15:42
4:39 Jos 15:58
4:40 Thuk 18:7-10
4:41 2Ku 18:8; 19:11; 2Kh 20:1

Simeon Innkuan

Jos 19:2-8

24 Simeon tapate in Nemuel, Jamin, Jarib, Zerah le Shaul **25** a tapa Shallum, a tapa Mibsam, a tapa Mishma ahi uh hi. **26** Mishma tapate in a tapa Hamuel, a tapa Zacchur le a tapa Shimei ahi uh hi. **27** Shimei in tapa sawm le guk le tanu guk nei hi. Ahih hangin a sanggam pasalte in ta tampi nei lo uh a, a innkuanpihte uh zong Judah namte zah in pung lo uh hi.

28 Amaute pen Beersheba, Moladah, Hazar Shual ah teeng uh a, **29** Bilhah, Ezem, Tolad, **30** Bethuel, Hormah, Ziklag, **31** Beth Marcaboth, Hazar Susim, Beth Biri le Shaaraim ah a teeng uh hi. Hihte pen David in a uk dong amau khuapite ahi hi. **32** A khuaneute pen Etam, Ain, Rimmon, Tochen le Ashan hi a, khua nga a pha in, **33** hih khuapite kimkota khuaneute khempeuh in Baal• ciangdong ahi hi. Hihte in amaute teenna hi a, amaute khang ciaptehna ahi hi. **34** Tuate in Meshobab, Jamlech le Amaziah tapa Joshah; **35** Joel le Asiel tapa Seraiah, a tapa Joshibiah, a tapa Jehu; **36** Elioenai, Jaakobah, Jeshohaiah, Asaiah, Adiel, Jesimiel le Benaiah; **37** Shemaiah tapa Shimri, a tapa Jedaiah, a tapa Allon, a tapa Shiphi, a tapa Ziza ahi uh hi. **38** Hih a min a kilokhiate in amaute innkuan sungah makaite hi uh a, a pate innkuanpihte khang mahmah uh hi.

39 Tua ahih manin amaute in amau tuu honte nek ding lonona zongin Gedor lutna mualkuam nisuahna lam ciangdong pai uh hi. **40** Amaute in leihoihin lopa tamna mu uh a, tua mun zai in gamdai a, lungnophuai hi; banghang hiam cihleh tualai ah Ham mite a teeng ngei uh hi.

41 A min uh tawh a kiciamteh

hih mite Judah kumpipa Hezekiah hunin hong pai uh a, a puanbuukte uh le tualai a teeng Meun mite simin a vekpi un susia dikdek uh a, tuni dong tua bangin a om hi. Tua ciangin amaute mun a luah uh hi; banghang hiam cihleh a ganhingte nek ding lopa a tam hi. **42** Tu in Simeon suan sung pan pasal 500 Seir Mual ah hong pai uh a, amaute in Ishi tapate ahi Pelatiah, Neariah, Rephaiah le Uzziel makai in a nei uh hi. **43** Tua ciangin amaute in Amalek mi a suakta sunte simin a zo uh hi. Amaute in tuni dong tualai munah a teeng uh hi.

Reuben Innkuan

5 Tu in Israel tacil Reuben tapate hi a (a tapa upapen hi napi in a pa lupna ninsak ahih manin a innluah za♦ pen Israel tapa Joseph tate tungah kipia hi. Tua ahih manin innluah za tawh kizui in khangtangthu kiciamteh lo hi. **2** Innluah za pen Joseph aa ahih hangin Judah in a sanggamte zo a, ama tung panin ukpi khat hong piang hi.) **3** Israel tacil Reuben tapate in Hanoch, Pallu, Hezron le Carmi ahi uh hi.

4 Joel tapate in Shemaiah, a tapa Gog, a tapa Shimei, **5** a tapa Micah, a tapa Reaiah, a tapa Baal♦, **6** le Assyria kumpipa Tiglath-Pileser in sala a mat a tapa Beerah ahi hi. Amah in Reuben namte makaipa ahi hi. **7** Amaute khangthu a kiciapteh laitakin a innkuan zui in a sanggamte khang zong kiciamteh hi. Amaute in ukpi Jeiel, Zechariah, **8** le Joel ta Shema ta Azaz tapa Bela ahi hi. Amaute Aroer panin Nebo le Baal Meon dongah a teeng uh hi. **9** Gilead gam sungah a ganhingte uh khang mahmah ahih manin Euphrates Gun hih lampang sehnelgam lutna ciangdong nisuahna lamah zong a teeng uh hi.

10 Tu in Saul hun laitakin amaute in Hagri mite tawh kisimin amaute khut tawh a zo uh hi. Amaute in Gilead nisuahna gam khempeuh a amau puanbuukte sungah teeng uh hi.

Gad Innkuan

11 Amaute zomah Bashan gam panin Salcah dongah Gad mite a teeng uh hi. **12** Ukpipa in Joel hi a, Shapham in zomin, tua ciangin Bashan ah Jaanai le Shaphat hi uh a, **13** a pa inn sunga a sanggamte in: Michael, Meshullam, Sheba, Jorai, Jachan, Zia le Eber, a vekpi un sagih a pha uh hi. **14** Hihte in Buz ta Jahdo, a ta Jeshishai, a ta Michael, a ta Gilead, a ta Jaroah, a ta Huri tapa Abihail tate ahi uh hi. **15** Guni ta, Abdiel tapa Ahi in a pa inn sungah ukpi ahi hi. **16** Gad mite in Gilead, Bashan le a khuaneute le Sharon lonona amau huam ciangdong ah a teeng uh hi. **17** Hihte in Judah kumpi Jotham le Israel kumpipa Jeroboam hunin khangsimna ah kiciamteh hi.

18 Reuben suante, Gad suante le Manasseh suan a langte in galkuan thei ding galhang 44,760 nei uh a, tuate in lum le namsau tawi siam, thal kap siam, galsim siam mite ahi uh hi. **19** Amaute in Hagri mi, Jetur, Naphish le Nodab tawh a kido uh hi. **20** Amaute in Hagri mite le a kipawlpih khempeuh a zo uh hi; banghang hiam cihleh amaute in galdona ah Pasian tungah a kiko uh hi. Pasian muang uh ahih manin amah in amaute thungetna a dawng hi. **21** Tua ciangin amaute in Hagri mite ganhonte laksak uh hi. Tuate in kalaoh 50,000, tuu 250,000, laa 2,000 hi a, mihing 100,000 zong a man uh hi. **22** Galdona in Pasian aa ahih manin mi tampi a si uh hi.

4:42 Pian 14:6
4:43 Pian 14:7; 1Sa 15:8; 30:17
5:1 Pian 29:32; 35:22; 48:5,15,22
5:2 Pian 25:31; 49:8,10; 1Sa 9:16; 2Sa 6:21; Lat 60:7; Mat 2:6
5:3 Pian 29:32; Pai 6:14; Gam 26:5-11
5:6 2Ku 15:19; 18:11; 2Kh 28:20
5:7 Jos 13:15-23; 1Kh 5:17
5:8 Gam 32:3, 34; Jos 12:12; Thuk 11:26
5:9 Pian 2:14; Gam 32:26
5:11 Pian 30:11; Gam 1:25; Thu 3:10; Jos 22:8-9
5:17 2Ku 14:23; 15:32
5:18 Gam 1:3
5:19 Pian 25:15; 1Kh 1:31
5:20 1Ku 8:44; Lat 37:40; Isa 26:3; Dan 6:23
5:22 Thu 20:4; Jos 23:10; 2Ku 15:29; 2Kh 32:8

Amaute salin a kikaih hun dong tualai munah a teeng uh hi.

Manasseh Innkuan

23 Tua ciangin Manasseh beh mi a langte tua gam sungah teeng uh a, Bashan panin Baal Hermon, tua pen Senir ahih keileh Hermon Mual a kici, dongah a pung mahmah uh hi. **24** Hihte in a pate innkuan lutangte ahi uh hi: Epher, Ishi, Eliel, Azriel, Jeremiah, Hodaviah le Jahdiel. Amaute in galhang thahatte, mi minthangte le a pate innkuan lutangte ahi uh hi.

25 Amaute in a pu a pate Pasian tungah khial uh a, Pasian in amaute mai a a suksiatsa a gam sunga mite pasiante tungah a paktat uh hi. **26** Tua ahih manin Israel Pasian in Assyria kumpipa Pul a kici Assyria kumpi Tiglath-Pileser lungsim hansuah hi. Amah in Reuben, Gad le Manasseh minam a langte salin a kai hi. Amah in amaute Halah, Habor, Hara le Gozan gun ah tuni dongin a koih hi.

Levi Innkuan Siampite

6 Levi tate in Gershon, Kohath le Merari ahi uh hi. **2** Kohath tapate in Amram, Izhar, Hebron le Uzziel ahi uh hi. **3** Amram tate in Aaron, Moses le Miriam ahi uh hi. Aaron tapate in Nadab, Abihu, Eleazar le Ithamar ahi uh hi. **4** Eleazar tapa Phinehas, Phinehas tapa Abishua; **5** Abishua tapa Bukki, Bukki tapa Uzzi; **6** Uzzi tapa Zerahiah, Zerahiah tapa Meraioth; **7** Meraioth tapa Amariah, Amariah tapa Ahitub; **8** Ahitub tapa Zadok, Zadok tapa Ahimaaz; **9** Ahimaaz tapa Azariah, Azariah tapa Johanan; **10** Johanan tapa Azariah (Solomon in Jerusalem a a lam biakinn a siampi a sempa in amah ahi hi). **11** Azariah tapa Amariah, Amariah tapa Ahitub; **12** Ahitub tapa Zadok, Zadok tapa Shallum; **13** Shallum tapa Hilkiah, Hilkiah tapa Azariah; **14** Azariah tapa Seraiah, Seraiah tapa Jehozadak; **15** TOPA♦ in Nebuchadnezzar khut tungtawnin Judah le Jerusalem a lak ciangin Jehozadak in a saltanna ah a zui hi.

Levi Tapate

16 Levi tapate in Gershon, Kohath le Merari ahi uh hi. **17** Gershon tapate minin Libni le Shimei ahi uh hi. **18** Kohath tapate in Amram, Izhar, Hebron le Uzziel ahi uh hi. **19** Merari tapate in Mahli le Mushi ahi uh hi. Tu in hihte in a pate tawh kizui in Levi innkuante ahi uh hi: **20** Gershon panin a tapa Libni, a tapa Jahath, a tapa Zimmah, **21** a tapa Joah, a tapa Iddo, a tapa Zerah le a tapa Jeatherai ahi uh hi. **22** Kohath tapate in a tapa Amminadab, a tapa Korah, a tapa Assir, **23** a tapa Elkanah, a tapa Ebiasaph, a tapa Assir, **24** a tapa Tahath, a tapa Uriel, a tapa Uzziah le a tapa Shaul ahi uh hi. **25** Elkanah tapate in Amasai le Ahimoth ahi uh hi. **26** Elkanah tawh kisai in Elkanah tapate in a tapa Zophai, a tapa Nahath, **27** a tapa Eliab, a tapa Jeroham le a tapa Elkanah ahi uh hi. **28** Samuel tapate in a tacil Joel le a nihna Abijah ahi uh hi. **29** Merari tapate in Mahli, a tapa Libni, a tapa Shimei, a tapa Uzzah, **30** a tapa Shimea, a tapa Haggiah le a tapa Asaiah ahi uh hi.

TOPA Innpi Sunga Tumging Tumte

31 Tu in Singkuang a tawlngak khit ciangin TOPA inn sungah phatna lasa dinga David sehte in hih mite ahi uh hi. **32** Solomon in Jerusalem ah TOPA inn a lam matengin amaute in Kikhopna Puanbuuk mai ah lasa uh a,

5:23 Thu 3:8-9; Sol 4:8
5:25 Pai 34:1, 5; Siam 18:3; Thu 32:15-18; 2Kh 12:2
5:26 2Ku 15:19, 29; 17:6; Isa 37:7
6:1 Pian 29:34; Gam 26:57
6:2 Pai 6:18; 1Kh 6:18
6:3 Pai 6:23; 15:20; Siam 10:1,6
6:4 Ezr 7:5
6:8 2Sa 8:17; 15:27; Ezr 7:2
6:10 1Ku 4:2; 2Kh 26:17
6:13 2Ku 22:1-20; 2Kh 34:9
6:14 2Ku 25:18; Ezr 2:2
6:15 Neh 11:11; 12:1; Hag 1:1; Zec 6:11
6:16 Pian 29:34; 46:11; Gam 3:17-20; 26:57
6:17 Pai 6:17
6:18 Pai 6:18
6:19 Pian 46:11; Pai 6:19
6:22 Pai 6:24; 1Kh 6:41-42
6:27 1Sa 1:1,20; 1Kh 6:34
6:28 1Sa 8:2; 1Kh 6:33
6:31 Ezr 3:10; Neh 12:45; Lat 68:25

amaute in amau zuih ngei tawh kizom in a mun ciatah sem ciat uh hi.

33 Hihte in amau tate tawh a semte ahi uh hi: Kohath suante tapate lak panin lasapa Heman pen Joel ta, Samuel ta, **34** Elkanah ta, Jeroham ta, Eliel ta, Toah ta, **35** Zuph ta, Elkanah ta, Mahath ta, Amasai ta, **36** Elkanah ta, Joel ta, Azariah ta, Zephaniah ta, **37** Tahath ta, Assir ta, Ebiasaph ta, Korah ta, **38** Izhar ta, Kohath ta, Levi ta, Israel ta ahi hi. **39** Tua ciangin ama taklama ding pen a sanggampa Asaph hi a, Berachiah ta, Shimea ta, **40** Michael ta, Baaseiah ta, Malchijah ta, **41** Ethni ta, Zerah ta, Adaiah ta, **42** Ethan ta, Zimmah ta, Shimei ta, **43** Jahath ta, Gershon ta, Levi ta ahi hi.

44 Amau veilama om a sanggamte in Merari suante hi a, Ethan pen Kishi ta, Abdi ta, Malluch ta, **45** Hashabiah ta, Amaziah ta, Hilkiah ta, **46** Amzi ta, Bani ta, Shemer ta, **47** Mahli ta, Mushi ta, Merari ta, Levi ta ahi hi.

48 Amaute sanggam Levi mite pen Pasian inn biakbuuk sungah nasep tuamtuam a sem dingin a kiseh hi.

49 Aaron le a tapate in Pasian nasempa Moses in a sawl bangin Israelte aa ding mawhkhuhna a bawl dingin Siangthopen muna nasep khempeuh ahi Haltum Biakpiakna♦ Tau tung le Paknamtui♦ Biakpiakna biaknatau♦ tungah biakpiaknate a sem uh hi. **50** Tu in hihte in Aaron tapate ahi hi: a tapa Eleazar, a tapa Phinehas, a tapa Abishua, **51** a tapa Bukki, a tapa Uzzi, ama tapa Zerahiah, **52** a tapa Meraioth, a tapa Amariah, a tapa Ahitub **53** a tapa Zadok le a tapa Ahimaaz ahi hi.

6:33 Gam 26:57; 1Ku 4:31
6:34 1Sa 1:1
6:37 Pai 6:24
6:38 Pai 6:21
6:39 1Kh 29:13; 2Kh 5:12; Neh 11:17
6:49 Pai 27:1-8; 30:7; Gam 18:1-8; 2Kh 26:18
6:53 2Sa 8:17
6:54 Gam 31:10; Jos 21:4,10
6:56 Jos 14:13
6:57 Gam 33:20; Jos 15:48; 21:13
6:58 Jos 10:3; 21:15
6:59 Jos 15:42; 21:16
6:60 Jos 21:18; Jer 1:1
6:64 Gam 35:1-8

Levi Mite Khuapite

Jos 21:9-40

54 Tu in hihte in Levi mite amau gamgi huam sungah amau teenna tawh kizui in amau omna munte ahi hi.

Kohath Suante Khuapite

Kohath suan Aaron tate tungah aisanna tawh a kipia khuate hih bang ahi hi. **55** Amaute in Judah gam sunga om Hebron le a kim a om lonona munte a pia uh hi. **56** Ahih hangin khuapi a lo gamte le a khuaneute Jephunneh tapa Caleb tungah a pia uh hi. **57** Aaron tate tungah bukna khua khat ahi Hebron a pia uh hi. Tua banah Libnah le a lonona mun, Jattir, Eshtemoa le a lonona mun, **58** Hilen le a lonona mun, Debir le a lonona mun, **59** Ashan le a lonona mun, Beth Shemesh le a lonona munte zong ahi hi. **60** Benjamin suante tung panin: Geba le a lonona mun, Alemeth le a lonona mun, Anathoth le a lonona munte ahi hi. A innkuante ngah amau khuapite sawm le thum a pha hi.

61 Kohath minamte innkuan a omlaite tungah amaute in Manasseh minam a langte tung panin aisanna tawh khuapi sawm a pia uh hi. **62** Gershon tate tungah a innkuan uh tawh kizui in Issachar behte, Asher behte, Naphtali behte le Bashan a Manasseh behte kiang panin khuapi sawm le thum a pia uh hi. **63** Merari tapate tungah a innkuan uh tawh kizui in Reuben behte, Gad behte le Zebulun♦ behte kiang panin khuapi sawm le nih gamh in a pia uh hi. **64** Tua bangin Israel mite in hih khuapite le a lonona munte Levi mite tungah a pia uh hi. **65** Amaute in aisanna tawh Judah behte, Simeon behte le Benjamin behte sung

panin amaute min vawhin hih khuapite a pia uh hi.

66 Tu in Ephraim behte in Kohath tate innkuan pawlkhat tungah a gam dingun khuapite a pia hi. **67** Amaute in bukna khuapite lakah khat ahi Ephraim mual laka om Shechem le a lonona mun le Gezer le a lonona mun, **68** Jokmeam le a lonona mun, Beth Horon le a lonona mun, **69** Aijalon le a lonona mun le Gath Rimmon le a lonona mun a pia uh hi. **70** Manasseh minam a langte kiang panin a omlai Kohath suante aa dingin Aner le a lonona mun, Bileam le a lonona mun a pia uh hi.

Gershon Suante Khuapite

71 Manasseh minam a langte innkuante kiang panin Gershon tapate Bashan a om Golan le a lonona mun, Ashtaroth le a lonona mun a pia uh hi. **72** Issachar behte kiang panin Kedesh le a lonona mun, Daberath le a lonona mun, **73** Ramoth le a lonona mun, Anem le a lonona mun a pia uh hi. **74** Asher behte kiang panin Mashal le a lonona mun, Abdon le a lonona mun, **75** Hukkok le a lonona mun, Rehob le a lonona mun a pia uh hi. **76** Naphtali behte kiang panin Galilee gam sunga Kedesh le a lonona mun, Hammon le a lonona mun le Kirjathaim tungah Rimmon le a lonona mun a pia uh hi.

Merari Suante Khuapite

77 Zebulun behte kiang panin Merari tate a omlaite kiangah Rimmon le a lonona mun, Tabor le a lonona mun kipia hi. **78** Jordan Gun nisuahna lam, Jericho gal, Jordan Gun langkhat ah Reuben behte kiang panin Gamlak a om Bezer le a lonona mun, Jahzah le a lonona mun, **79** Kedemoth le a lonona mun, Mephaath le a lonona mun kipia hi. **80** Tua ciangin Gad behte kiang panin Gilead a om Ramoth le a lonona mun, Mahanaim le a lonona mun, **81** Heshbon le a lonona mun, Jazer le a lonona mun a pia uh hi.

6:67 Jos 10:33; 21:21
6:68 Jos 10:10; 21:22; 1Ku 4:12
6:69 Jos 10:12; 19:45
6:71 Jos 20:8; 21:27
6:72 Jos 19:12; 21:28
6:74 Gam 13:21; Jos 19:34
6:76 Gam 32:37; Jos 19:28
6:78 Jos 20:8
6:79 Thu 2:26
6:80 Pian 32:2; Gam 21:32; Jos 20:8; 2Kh 11:14
7:1 Pian 30:18; 46:13; Gam 26:23
7:6 Pian 46:21; Gam 26:38-41

Issachar Innkuan

7 Issachar tapate in Tola, Puah, Jashub le Shimron hi uh a, a vekpi un li a pha hi. **2** Tola tapate in Uzzi, Rephaiah, Jeriel, Jahmai, Jibsam le Samuel hi a, a pa innkuan lutangte ahi uh hi. Tola tate in amau khangah galhang thahatte hi uh a, David hunin 22,600 a pha uh hi. **3** Uzzi tapa in Izrahiah hi a, Izrahiah tapate in Michael, Obadiah, Joel le Isshiah hi uh a, a vekpi un nga pha in, ukpi vive ahi uh hi. **4** A pate innkuan khanggui tawh kizui in amaute tawh gal a sim thei ding galkap 36,000 pha hi; banghang hiam cihleh amaute in zi le ta tampi a nei uh hi.

5 Khangsimna ah a kiciamteh Issachar innkuan khempeuh sunga a sanggam galhang thahatte in a vekpi un mi 87,000 pha hi.

Benjamin Innkuan

6 Benjamin tate in Bela, Becher le Jediael hi uh a, a vekpi un thum pha hi. **7** Bela tate in Ezbon, Uzzi, Uzziel, Jerimoth le Iri hi uh a, a vekpi un nga pha hi. Amaute in a pate innkuan lutangte hi uh a, a khangsimna ah a kiciamteh galhang thahat 22,034 pha uh hi.

8 Becher tate in Zemirah, Joash, Eliezer, Elioenai, Omri, Jeremoth, Abijah, Anathoth le Alemeth ahi uh hi. Hihte khempeuh in Becher tate ahi uh hi. **9** Amaute in a pate innkuan lutangte hi uh a, a khanggui zui in khang ciaptehna ah galhang thahat 20,200 pha uh hi. **10** Jediael tapa in Bilhan hi a, Bilhan tate in Jeush, Benjamin, Ehud,

Chenaanah, Zethan, Tarshish le Ahishahar ahi uh hi.

11 Jediael tate khempeuh in a pate innkuan lutangte ahi uh hi. Galdo thei le galsim thei galhang thahat 17,200 om uh hi. **12** Shuppim le Huppim in Ir tate hi uh a, Hushim in Aher tapa ahi hi.

Naphtali Innkuan

13 Naphtali tate in Jahziel, Guni, Jezer le Shallum hi a, Bilhah suan le khakte ahi uh hi.

Manasseh Innkuan

14 Manasseh in a zineu Syria numei tawh a neih a suan le khakte in Asriel pa, Gilead pa Machir ahi hi. **15** Machir in a zi dingin Maachah a kici Huppim le Shuppim sanggamnu a la hi. Gilead tupa minin Zelophehad ahi hi. Zelophehad in tanu bek a nei hi. **16** (Machir zi Maachah in tapa khat nei a, a min dingin Peresh a phuak hi. Peresh sanggampa minin Sheresh hi a, ama tate in Ulam le Rakem ahi uh hi. **17** Ulam tapa in Bedan ahi hi.) Hihte in Manasseh ta Machir, Machir tapa Gilead suan le khakte ahi uh hi.

18 A sanggamnu Hammoleketh tate in Ishhod, Abiezer le Mahlah ahi hi.

19 Shemida tate in Ahian, Shechem, Likhi le Aniam ahi uh hi.

Ephraim Innkuan

20 Ephraim suan le khakte in Shuthelah, a ta Bered, a ta Eladah, a ta Tahath, **21** a ta Zabad, a ta Shuthelah ahi uh hi. Ezer le Elead in tua gama a suak Gath mite ganhonte laksak dingin paisuk uh ahih manin amaute in a that uh hi. **22** Tua ahih manin a pa Ephraim ni tampi sung kap a, amah a hehnem dingin a sanggamte hong pai uh hi.

23 Tua ciangin amah in a zi tawh omkhawm a, a zi gai in tapa khat a nei hi. Amah in a min Beriah* a phuak hi; banghang hiam cihleh ama inn sungah tuahsiatna tung hi. **24** Tu in ama tanu in Beth Horon nuainung, Beth Horon tungnung le Uzzen Sheerah a lamnu Sheerah ahi hi. **25** Rephah in ama tapa hi a, a ta Resheph, a ta Telah, a ta Tahan, **26** a ta Laadan, a ta Ammihud, a ta Elishama, **27** a ta Nun le a ta Joshua ahi uh hi.

28 Tu in amaute neihsa le a teenna munte in Bethel le a khuaneute ahi hi: Nisuahna lamah Naaran ciang, nitumna lamah Gezer le a khuaneute le Shechem le a khuaneute, Ayyah le a khuaneute dong, **29** Manasseh suante gamgi† Beth Shean le a khuaneute, Taanach le a khuaneute, Megiddo le a khuaneute, Dor le a khuaneute ahi hi. Hih khuate ah Israel tapa Joseph suan le khakte a teeng uh hi.

Asher Innkuan

30 Asher tate in Imnah, Ishvah, Ishvi, Beriah le a sanggamnu uh Serah ahi hi. **31** Beriah tate in Heber le Malchiel hi a, Malchiel pen Birzaith pa ahi hi. **32** Heber tate in Japhlet, Shomer, Hotham le a sanggamnu uh Shua ahi hi. **33** Japhlet tate in Pasach, Bimhal le Ashvath ahi uh hi. Hihte in Japhlet tate ahi uh hi. **34** Shemer tate in Ahi, Rohgah, Jehubbah le Aram ahi hi. **35** A sanggampa Helem tate in Zophah, Imna, Shelesh le Amal ahi hi. **36** Zophah tate in Suah, Harnepher, Shual, Beri, Imrah, **37** Bezer, Hod, Shamma, Shilshah, Ithran le Beera ahi hi. **38** Jether tate in Jephunneh, Pispah le Ara ahi hi. **39** Ulla tate in Arah, Haniel le Rizia ahi hi.

7:13 Pian 30:8; Gam 26:43
7:14 Pian 41:51; Gam 26:30; Jos 17:1
7:15 Gam 26:30-33; 27:1
7:17 Gam 26:30
7:18 Jos 17:2; 1Sa 12:11
7:19 Jos 17:2
7:20 Pian 41:52; Gam 1:33
7:24 Jos 10:10; 16:3
7:28 Jos 10:33
7:29 Pian 41:51; Jos 11:2; 17:11
7:30 Pian 41:55; Gam 1:40

* **7:23** *Beriah*: Hebrew kamin "tuahsiatna" cihna hi.
† **7:29** *gamgi*: Hebrew ah "khut" kici hi.

40 Hihte khempeuh in Asher tate hi a, a pate innkuan lutangte, a kiteeltuamte, galhang thahatte, ukpite ahi uh hi. Khangsimna ah galdo thei dingte kiciamteh a, mi 26,000 a pha hi.

Benjamin Innkuan

8 Benjamin tate in a tacil Bela, a nihna Ashbel, a thumna Aharah, 2 a lina Nohah, a ngana Rapha ahi hi. 3 Bela tate in Addar, Gera, Abihud, 4 Abishua, Naaman, Ahoah, 5 Gera, Shephuphan le Huram ahi uh hi.

6 Hihte in Ehud suan le khakte hi a, Geba gama teeng a pate innkuan lutangte hi in, Manahath ah salin a kipuakte ahi hi: 7 Naaman, Ahijah le amaute a puakkhia Gera ahi uh hi. Gera in ta nei a Uzza le Ahihud ahi hi.

8 Shaharaim in a zite ahi Hushim le Baara a hawlkhiat khit ciangin Moab gam ah zong tate a nei hi. 9 A zi Hodesh tawh Jobab, Zibia, Mesha, Malcam, 10 Jeuz, Sachiah le Mirmah a nei hi. Hihte in ama tate hi a, a pate innkuan lutangte ahi uh hi.

11 Amah in Hushim tawh Abitub le Elpaal a nei hi. 12 Elpaal tate in Eber, Misham le Ono khua, Lod khua le a khuaneute a satpa Shemed, 13 Aijalon gama teeng a pate innkuan lutang a hi Gath a teengte a hawlkhia Beriah le Shema ahi uh hi. 14 Ahio, Shashak, Jeremoth, 15 Zebadiah, Arad, Eder, 16 Michael, Ispah le Joha in Beriah tate ahi uh hi. 17 Zebadiah, Meshullam, Hizki, Heber, 18 Ishmerai, Jizliah le Jobab in Elpaal tate ahi uh hi. 19 Jakim, Zichri, Zabdi, 20 Elienai, Zillethai, Eliel, 21 Adaiah, Beraiah le Shimrath-te in Shimei tate ahi uh hi. 22 Ishpan, Eber, Eliel, 23 Abdon, Zichri, Hanan, 24 Hananiah, Elam, Antothijah, 25 Iphdeiah le Penuelte in Shashak tate ahi uh hi. 26 Shamsherai, Shehariah, Athaliah, 27 Jaareshiah, Elijah le Zichri in Jeroham tate ahi uh hi.

28 Hihte in a khang a khangin a pate innkuan lutangte, ukpite ahi uh hi. Amaute in Jerusalem ah a teeng uh hi.

Saul Kumpipa Suante

1Kh 9:35-44

29 Tu in Gibeon pa Gibeon ah teeng a, a zi min Maacah ahi hi. 30 Ama tacil in Abdon hi a, a zomah Zur, Kish, Baal♦, Nadab, 31 Gedor, Ahio, Zecher le 32 Shimeah kici ta a nei Mikloth ahi hi. Amaute in a sanggamte tawh Jerusalem a a behte kiangah a teeng uh hi. 33 Ner ta Kish, Kish tapa Saul hi a, Saul tate in Jonathan, Malchishua, Abinadab le Esh-Baal ahi hi. 34 Jonathan tapa in Merib-Baal hi a, Merib-Baal tapa in Micah ahi hi. 35 Micah tate in Pithon, Melech, Tarea le Ahaz ahi hi. 36 Ahaz ta Jehoaddah, Jehoaddah tate in Alemeth, Azmaveth le Zimri-te ahi uh hi. Zimri tapa in Moza ahi hi. 37 Moza tapa in Binea, a ta Raphah, a ta Eleasah le a ta Azel ahi hi.

38 Azel in tapa gukte nei a amaute min in Azrikam, Bocheru, Ishmael, Shearіah, Obadiah le Hanan ahi hi. Hihte khempeuh in Azel tate ahi uh hi. 39 A sanggampa Eshek tate in a tacil Ulam, a nihna Jeush le a thumna Eliphelet ahi uh hi.

40 Ulam tate in thal kap siam galhang thahatte ahi uh hi. Amaute in tu le ta tampi nei a, a vekpi in 150 a pha hi. Hihte in a vekpi in Benjamin suan le khakte ahi uh hi.

Jerusalem A Teengte

9 Tua ahih manin Israelte khempeuh khangsimna ah kiciamteh a, Israel kumpite laibu

8:1 Pian 46:21; Gam 26:38
8:3 Pian 46:21; Gam 26:40
8:4 2Sa 23:9
8:6 Thuk 3:12-30
8:12 Ezr 2:33; Neh 6:2
8:13 Jos 10:12; 11:22; 1Kh 8:21
8:29 Jos 9:3; 1Kh 9:35-38
8:33 1Sa 9:1; 14:49; 28:19; 2Sa 2:8
8:34 2Sa 4:4; 9:12
8:40 Gam 26:38
9:1 Thu 21:10; 2Kh 1:2; 29:24; Ezr 2:59

sungah kigelh taktak hi. Ahi zongin Judah citak lo ahih manin Babylon ah salin kikai hi. **2** Amau neihsa khuapite sunga a teeng masate pen Israelte, Levi mite, siampite le Nethinim ahi uh hi.

3 Tu in Jerusalem ah Judah mite teeng uh a, Benjamin beh pawlkhat le Ephraim le Manasseh behte zong a teng uh hi. **4** Judah suan Perez gui sung panin Bani ta Imri, a ta Omri, a ta Ammihud, a ta Uthai ahi hi. **5** Shilon mite lak panin ta upapen Asaiah le a tate ahi hi. **6** Zerah tate sung panin Jeuel le a sanggamte 690 ahi hi. **7** Benjamin suan panin Sallu pen Meshullam tapa hi a, a pa Hodaviah, a pa Hassenuah; **8** Jeroham tapa Ibneiah; Michri ta Uzzi a tapa Elah, Ibnijah ta Reuel, a ta Shephatiah tapa Meshullam **9** le a sanggamte a khang khangun a kiciamteh 956 a pha hi. Hihte khempeuh in a pate innkuan sunga innkuan lutangte ahi uh hi.

10 Siampite pen Jedaiah, Jehoiarib le Jachin, **11** le Pasian inn sunga ukpipa Azariah ahi hi. Azariah pen Hilkiah tapa hi a, Hilkiah pa Meshullam, a pa Zadok, a pa Meraioth, a pa Ahitub ahi hi. **12** Tua ciangin Malchijah ta Pashhur, a ta Jeroham, a ta Adaiah; Immer ta Meshillemith, a ta Meshullam, a ta Jahzerah, a ta Adiel, a ta Maasai **13** le a sanggamte, a pate innkuan lutangte 1,760 a pha uh hi. Amaute in Pasian inn a nasepna ah a siam mahmahte ahi uh hi.

14 Levi suan sung panin Merari gui Hashabaih ta Azrikam, a ta Hasshub, a ta Shemaiah; **15** Bakbakkar, Heresh, Galal le Asaph ta Zichri, a ta Mica, a ta Mattaniah; **16** Jeduthun ta Galal, a ta Shemaiah, a ta Obadiah le Netophath khuaneute a teeng Elkanah ta Asa, a ta Berechiah ahi uh hi.

9:2 Jos 9:27; Ezr 2:43, 58,70; Neh 7:60
9:4 Pian 38:29
9:12 Ezr 2:38; Neh 10:3; Jer 21:1
9:15 2Kh 20:14; Neh 11:17,22
9:16 Neh 11:17; 12:28

17 Shallum, Akkub, Talmon, Ahiman le a sanggamte pen kongcingte ahi uh hi. Shallum pen a makaipa ahi hi. **18** Amaute in tua hun dong nisuahna lama Kumpipa Kongpi a om Levi mite giahphual ah kongcingte ahi uh hi.

19 Korah ta Ebiasaph, a ta Kore, a ta Shallum le a pa innkuan pana Korah mi a sanggamte in puanbuuk kongcing nasepna ah a makaih uh hi. Amau pate in TOPA♦ giahphual lutna a cingte ahi uh hi. **20** A beisa hunin Eleazar tapa Phinehas in amaute a makaih hi. TOPA amah tawh omkhawm hi. **21** Meshelemiah tapa Zechariah in kikhopna puanbuuk kong a cingpa ahi hi.

22 Kongcing dinga a kiteel mi khempeuh 212 a pha hi. A khuate ah amau khang gui zui in kiciamteh hi. David le thu mukholpa♦ Samuel in amaute cihtakna tawh kizui in panmun a seh uh hi. **23** Tua ahih manin amau le a tate in a kiseh bangin TOPA inn ahi puanbuuk kongpite a cing uh hi. **24** Kongcingte in lei kiu li ahi nisuahna, nitumna, leilu le leitaw lam ah a cing uh hi. **25** A hunhunin a khua uh a a sanggamte ni sagih sung hong pai thei uh hi. **26** Kongcing makai li om a, amaute in Levi mite ahi uh hi. Pasian inn a inndeite le sumkholna amaute tungah ki-ap hi. **27** Pasian inn kem ding le zingsang simin kongpi hon ding tavuan nei uh ahih manin Pasian inn kim ah a giak uh hi.

28 Tua ciangin Levi kim khatte in um le beelte tavuan la uh a, tuate hong kilutpih ciang le a kilakkhiat ciangin a sim ding uh hi. **29** Pawlkhatte pen tutphah sabuaite, siangtho mun a van zatte, mangbuh nelte, lenggahzu, sathau, paknamtui♦ le a namtui nate vil dingin kiseh hi. **30** Siampite suan

9:17 2Kh 8:14; Ezr 2:42; Neh 7:45
9:18 Eze 43:1
9:19 Jer 35:4
9:20 Gam 25:6-13; 31:6
9:22 1Sa 9:9; 1Kh 26:1-2
9:25 2Ku 1:5; 11:4-7
9:27 Gam 3:38; Isa 22:22
9:29 Gam 3:28; 1Kh 23:29
9:30 Pai 30:22-25

le khakte pawl khat in a namtui kizutnate a bawl uh hi.

31 Levi mi Korah tapate Shallum tacil Mattithiah in sikbel sung a ki-em nate tawh kisai tavuan a nei hi. **32** Kohath tate amau sanggam pawl khatte in Sabbath♦ ni sim a Ompihna Anlum♦ bawlna ah tavuan a nei hi.

33 Inndei sunga a giak lasate in Levi innkuan lutangte hi uh a, nasep dangte panin a peng uh hi; banghang hiam cihleh amaute in sun le zanin na a sem uh hi. **34** Hih Levi suan a pate innkuan lutangte in a khang a khangin innkuan lutang a hi suak uh hi. Amaute Jerusalem ah a teeng uh hi.

Kumpi Saul Suante

1Kh 8:29-38

35 Tu in Gibeon pa Jeiel pen Gibeon ah teeng a, a zi min Maacah ahi hi. **36** A tacil in Abdon hi a, tua zomah Zur, Kish, Baal♦, Ner, Nadab, **37** Gedor, Ahio, Zechariah le Mikloth ahi uh hi. **38** Mikloth tapa in Shimeam ahi hi. Amaute in a sanggamte tawh Jerusalem a a behte kiangah a teeng uh hi. **39** Ner ta Kish, Kish tapa Saul hi a, Saul tate in Jonathan, Malchishua, Abinadab le Esh-Baal ahi hi. **40** Jonathan tapa in Merib-Baal hi a, Merib-Baal tapa in Micah ahi hi. **41** Micah tate in Pithon, Melech, Tahrea le Ahaz ahi hi. **42** Ahaz tapa Jarah ahi hi. Jarah tate in Alemeth, Azmaveth le Zimri ahi hi. Zimri tapa in Moza ahi hi. **43** Moza tapa Binia, a ta Rephaiah, a ta Eleasah le a tapa Azel ahi hi.

44 Azel in tapa gukte nei a amaute min in Azrikam, Bocheru, Ishmael, Sheariah, Obadiah le Hanan ahi hi. Hihte in Azel tate ahi uh hi.

9:32 Siam 24:5-8; 2Kh 13:11
9:33 2Kh 5:12; Lat 134:1
9:39 1Sa 9:1; 13:22; 2Sa 2:8
9:40 2Sa 4:4

Saul Le A Tate Sihna

1Sa 31:1-13

10 Tu in Philistia mite in Israelte a sim uh hi. Philistia mite mai ah Israelte gallel in tai uh a, Gilboa Mual ah tampi a si uh hi. **2** Tua ciangin Philistia mite in Saul le a tate delh in pha uh hi. Philistia mite in Saul tapate ahi Jonathan, Abinadab le Malchishua that uh hi. **3** Gal kidona nasialua mahmahin Saul kiang hong neh semsem hi. Thaltawite in amah kap kha uh a, thaltawite in a liamsak uh hi. **4** Tua ciangin Saul in a galvan puapa kiangah, "Na namsau dok inla, hong dawtlum in. Tua hi keileh hih vunat loh mite hong pai in hong dawtlum ding uh a, hong khelbawl ding uh hi," a ci hi. Ahi zongin a galvan puapa lau mahmah ahih manin a hih ngam kei hi. Tua ahih manin Saul in namsau khat la in, tua tungah puksuk hi. **5** A galvan puapa in Saul a sih lam a muh ciangin, amah zong namsau tungah kipuksuksak a, Saul tawh a sikhawm hi. **6** Tua hi a Saul le a tapa thumte si in, a innkuan bup un sikhawm uh hi. **7** Mualkuam a om Israelte khempeuh in galkapte a taimang lam le Saul le a tate a sihna thu a theih uh ciangin amaute in a khuapite uh nusia in a tai uh hi. Tua ciangin Philistia mite hong pai in tua khuapite a luah uh hi.

8 A zingciangin Philistia mite in a kithatte van a la dingin hong pai uh ciangin Gilboa mual ah Saul le a tate a si a mu uh hi. **9** Amaute in ama vante la uh a, a lutang le a galvante la in tua thu amau milimte tung le mipite tungah tangko dingin Philistia gam khempeuh ah a zasak uh hi. **10** Tua ciangin ama galvante amau pasiante biakinn sungah koih in, Dagon biakinn sungah ama lutang a suang uh hi.

11 Jabesh Gilead a mi khempeuh

10:10 Thuk 16:23; 1Sa 31:10
10:11 Thuk 21:8

in Saul tungah Philistia mite bawlna a zak uh ciangin, 12galhang mite khempeuh kithawi in Saul le a tate luang a la uh hi. Amaute in tuate Jabesh ah ciahpih a, a guhte Jabesh a makeng kung nuai ah vui in ni sagih sung an a tang uh hi.

13Tua ahih manin TOPA♦ tungah citak lo a a gamtatna hangin Saul a si hi; banghang hiam cihleh amah in TOPA thu mang loin, lamlak dingin dawilawm nei khat a dong hi. 14Ahi zongin amah in TOPA a dong kei hi. Tua ahih manin TOPA in amah that in, a kumpigam Jesse tapa David tungah a pia hi.

David Israel Kumpi Suak

2Sa 5:1-5

11 Tua ciangin Hebron a David kiangah Israel khempeuh hong kikaikhawm uh a, "Kote in na guh le na sa ka hi uh hi. 2A beisa hunin zong Saul in kumpi a sep hangin Israelte a sungtum a pusuahpih nangmah na hi hi. TOPA♦ na Pasian in nang kiangah, 'Nangmah in ka mi Israelte na cing ding a, ka mi Israelte tungah ukpa na hi ding hi,' hong ci hi," a ci uh hi. 3Tua ciangin Israel upate khempeuh kumpipa omna Hebron ah hong pai uh a, Kumpi David tawh Hebron ah thuciamna khat TOPA mai ah a bawl uh hi. Tua ciangin Samuel tungtawn a TOPA kammal tawh kizui in, Israel tungah kumpi dingin amaute in David sathau a nilh uh hi.

Zion Mual Zawhna

2Sa 5:6-10

4Tu in David le Israel mi khempeuh in tua gama Jebus mite teenna Jebus kici Jerusalem ah a pai uh hi. 5Tua ciangin Jebus a teeng mite in David kiangah, "Hihlai ah nong pai kei ding hi!" a ci uh hi. Ahi zongin David in (David khuapi ahi) Zion munmuanhuai a la hi. 6Tu in David in, "Jebus mite a do masa peuhmah makai le galkapmang♦ a suak ding hi," a ci hi. Tua ciangin Zeruiah tapa Joab paito masa a, makai a suak hi. 7Tua ciangin David in munmuanhuai sungah a teeng hi. Tua hi a, amaute in tua mun David khuapi a ci uh hi. 8Amah in Millo panin a kimkot gamte ah khuapi a lam hi. Joab in khuapi sunga omlai mun teng a puah hi. 9Tua bangin David hong lian semsem a, mi honpite TOPA♦ amah tawh omkhawm hi.

10:13 Siam 19:31; 1Sa 13:13; 2Sa 1:1
10:14 1Sa 13:14; 1Kh 12:23
11:1 Pian 13:18; 2Sa 5:1
11:2 1Sa 5:3; Lat 78:71; Mat 2:6
11:3 1Sa 16:1-13; 2Sa 5:3
11:4 Pian 10:16; Jos 3:10; Thuk 1:21

David Galhangte

2Sa 23:8-39

10Tu in Israel tawh kisai TOPA kammal tawh kizui in Israel buppi ah David kumpi a suah nading, a kumpigam sungah amah tawh hanciamin a pangkhawm David galhang makaite in hih teng ahi uh hi.

11Hih in David neih galhang phazah ahi hi: Hachmoni mipa tapa Jashobeam pen galkapmangte makai hi a, a teipi tawh hun khat sungin mi 300 a that zo hi.

12Ama zom ah galhang thumte lakah a kihel Ahoh mi Dodo tapa Eleazar ahi hi. 13Eleazar in David tawh Pasdammin ah a om hi. Tu in Philistia mite galsim dingin hong kikaikhawm uh hi. Tualai ah mangbuhham tawh kidim leitang khat a om hi. Tua ciangin Israel mite Philistia mite kiang panin taikhia uh hi. 14Ahih hangin amaute in tua lo lai ah pangin do uh a, Philistia mite a that uh hi. Tua bangin TOPA in galzawhna lianpi khat pia hi.

15Tu in makai 30te laka mi thumte in suangpi a Adullam leihawm sunga David kiangah hong paisuk uh hi. Philistia mite in Rephaim Kuam ah giahphual sat

11:6 2Sa 2:13
11:8 2Sa 5:9; 2Kh 32:5
11:9 2Sa 3:1; Est 9:4
11:11 2Sa 17:10; 1Kh 27:2
11:14 Pai 14:30; 1Sa 11:13
11:15 2Sa 23:13; Isa 17:5

uh hi. **16** Tua laitakin munmuanhuai sungah David om a, Philistia khuacing galkapte Bethlehem ah a om uh hi. **17** Tua ciangin David in lunggulhna lianpi tawh, "Mi khatpeuh in Bethlehem kulhkongpi gei a tuikhuk a tui ka dawn dingin hong pia leh maw!" a ci hi. **18** Tua ahih manin tua mi thumte in Philistia mite giahphual va kantan uh a, Bethlehem kulh kongpi gei a tuikhuk pan tui tawi in David kiang hong tun uh hi. Ahi zongin David in dawn nuam loin TOPA aa dingin a buakhia hi. **19** Amah in "Pasian aw, ka dawn peuhmah kei ding hi! A nuntakna uh a kham hih mite sisan dawn ding ka hi hiam? Banghang hiam cihleh amaute a nuntakna uh kham in hong paipih uh hi," a ci hi. Tua ciangin amah in a dawn nuam kei hi. Hihte pen galhang thumte sep ahi hi.

20 Joab sanggampa Abishai pen a dang thumte lakah a makai ahi hi. Amah in a teipi lik in mi 300 that a, amau teng thum lakah min a nei hi. **21** Amau teng thum sung panin amah in a dangte gel sangin minthang zaw hi. Tua hi a, amah in amaute makai a suak hi. Ahih hangin amah in a masa mi thumte ban zo lo hi.

22 Benaiah pen Kabzeel pan a na lian tampi a sem galhangpa Jehoiada tapa ahi hi. Amah in humpinelkai tawh a kibang Moab galhang nih a that hi. Amah in vuk kiat ni in dum sunga humpinelkai khat zong a that hi. **23** Amah in Egypt mi a sang mahmah, tong nga a pha khat a that hi. Egypt mipa in a khut sungah siamlawng cia a pha teipi khat a tawi hi. Benaiah in ciangkhut khat tawh kuansukin Egypt mipa khut panin a teipi sut a, ama teipi mah tawh amah a that hi. **24** Jehoiada tapa Benaiah in hih bang teng sem in, galhang thum lakah min a ngah hi. **25** En in, amah in 30te sangin minthang zaw napi, a masa thumte zah ban zo lo hi. David in amah a cingte makai in a koih hi.

26 A galhang thahat dangte in Joab sanggampa Asahel, Bethlehem mi Dodo tapa Elhanan, **27** Haror mi Shammoth, Pelon mi Helez, **28** Tekoa mi Ikkesh tapa Ira, Anathoth mi Abiezer, **29** Hushath mi Sibbechai, Ahoh mi Ilai, **30** Netophath mi Maharai, Netophath mi Baanah tapa Heled, **31** Benjamin suan Gibeah pana Ribai tapa Ithai, Pirathon minam Benaiah, **32** Gaash lui pana Hurai, Arbath mi Abiel, **33** Baharum mi Azmaveth, Shaalbon mi Eliahba, **34** Gizon mi Hashem tapate, Harar mi Shageh ta Jonathan, **35** Harar mi Sacar tapa Ahiam, Ur tapa Eliphal, **36** Mecherath mi Hepher, Pelon mi Ahijah, **37** Carmel♦ mi Hezro, Ezbai tapa Naarai, **38** Nathan sanggampa Joel, Hagri tapa Mibhar, **39** Ammon mi Zelek, Beroth mi Naharai, (Zeruiah tapa Joab galvan tawipa), **40** Ither mi Ira, Ither mi Gareb, **41** Hit mi Uriah, Ahlai tapa Zabad, **42** Reuben mi Shiza tapa Adina, (Reuben mite ukpi) le amah tawh mi 30, **43** Maachah tapa Hanan, Mithni mi Joshaphat, **44** Ashterath mi Uzzia, Aroer mi Hotham tate Shama le Jeiel, **45** Shimri tapa Jediael le a sanggampa Tiz mi Joha, **46** Mahav mi Eliel, Elnaam tate Jeribai le Joshaviah, Moab mi Ithmah, **47** Eliel, Obed le Mezoba mi Jaasiel ahi uh hi.

11:16 2Sa 5:17
11:18 Thu 12:16
11:20 1Sa 26:6; 1Kh 18:12
11:22 Jos 15:21; 1Sa 17:36
11:23 1Sa 17:7
11:26 2Sa 2:18; 23:24
11:29 2Sa 21:18; 23:27
11:31 Thuk 12:13; 1Kh 27:14
11:41 2Sa 11:6
11:44 Thu 1:4
12:1 Jos 15:31; 1Sa 27:2
12:2 Thuk 3:15; 2Sa 3:19

David Galkap Kibehlap

12 Tu in Kish tapa Saul kiang panin David a taikhiat laitakin hihte in Ziklag a David a belte ahi uh hi. Amaute pen mi thahatte, gal sunga amah a huhte, **2** thal tawite hi uh a, vei le takin

suang lot le thal kap a siam uh hi. Amaute pen Saul sanggam Benjamin namte ahi uh hi.

3 A makaipa in Ahiezer hi a, a zom ah Joash hi in, Gibeah mi Shemaah tate ahi uh hi. Amau zom ah Azmaveth tate Jeziel le Pelet, Berachah, Anathoth mi Jehu, **4** galhang 30te lakah kihel in 30te a makaih Gibeon mi Ishmaiah, Jeremiah, Jahaziel, Johanan le Gederah mi Jozabad, **5** Eluzai, Jerimoth, Bealiah, Shemariah le Haruph mi Shephatiah, **6** Korah mite ahi Elkanah, Jisshiah, Azarel, Joezer le Jashobeam, **7** Gedor mi Jeroham tate Joelah le Zebadiah ahi uh hi.

8 Galhang thahatte, a mel uh humpinelkai tawh kibangin lum le teipi tawi a siam, mual tunga sathak bangin a manlang galsim siam Gad mi pawlkhatte in gamlak munmuanhuai a David a bel uh hi. **9** Amaute in a masa in Ezer, a nihna Obadiah, a thumna Eliab, **10** a lina Mishmannah, a ngana Jeremiah, **11** a gukna Attai, a sagihna Eliel, **12** a giatna Johanan, a kuana Elzabad, **13** a sawmna Jeremiah, a sawm le khatna Machbanai ahi uh hi. **14** Hihte in Gad mi galkapmangte hi uh a, a neupen in 100, a lian penin 1,000 a uk uh hi. **15** Hihte in a kha masa Jordan Gun tui a khan lai in a kantante ahi uh hi. Amaute in mualkuam a om khempeuh nisuahna le nitumna lamah a hawlkhiate ahi uh hi.

16 Tua ciangin Benjamin suan pawlkhat le Judah mite munmuanhuai a David kiangah hong pai uh hi. **17** David in amaute tawh kimu dingin hong pai in amaute kiang ah, "Note in kei hong huh dingin kilemna tawh hong pai na hih uh leh, ka lungsim note tawh kipumkhat ding hi. Ahi zongin ka galte kiangah hong lehhek ding na hih uh leh, khut khial lo ka hih manin i pate Pasian in hong mu henla hong taii hen," ci in a dawng hi. **18** Tua ciangin Pasian Kha in galkapmangte makaipa Amasai tungah hong tunga* amah in,

"David aw, nang aa ka hi uh hi,
Jesse tapa aw, nang lamah ka om uh hi,
Lungnopna, lungnopna ngah ta in.
Nang hong panpihte tungah lungnopna om tahen!
Banghang hiam cihleh Pasian in nang hong huh hi,"

a ci hi.

Tua ahih manin David in amaute sang a, galkap honte makai in a koih hi.

19 David in Saul do dingin Philistia mite tawh a kuankhop ciangin Manasseh suan panin pawl khatte in David hong bel uh hi. Ahi zongin Philistia makaite in, "A topa Saul lamah kiheikik in eite nuntakna hong lauhuaisak kha ding hi," ci in kithukim uh a, David ciahsak uh ahih manin David le a lawmte in Philistia mite a huh kei uh hi. **20** Ziklag ah David a ciah ciangin amah a bel Manasseh suante pen Adnah, Jozabad, Jediael, Michael, Jozabad, Elihu le Zillethai hi uh a, galkap 1,000 a uk Manasseh galkapmangte ahi uh hi. **21** Amaute in a buluh galkapte khut sung panin David huh uh hi; banghang hiam cihleh amaute in galhang thahatte, galkapmangte ahi uh hi. **22** Tualai ah David a huh dingin nisimin galkap kibehlap a, galkap honpi, Pasian galkap zah a phak dong kibehlap hi.

12:4 Jos 15:36
12:7 Jos 15:58
12:8 Pian 30:1; 2Sa 2:18
12:14 Siam 26:8; Thu 32:30; 1Sa 18:13
12:15 Jos 3:15; 4:18-19
12:16 2Sa 3:19
12:18 Thuk 3:10; 1Sa 25:5-6; 2Sa 17:25
12:19 1Sa 29:2-11
12:20 1Sa 27:6

* **12:18** *tunga*: Hebrew ah "tuam" kici hi.

Hebron A David Galkap Honpi

23 Tu in hihte in TOPA♦ kammal tawh kizui in Saul kumpigam David tungah a ap dingin Hebron ah hong pai galsiam galkap hon tampite phazah ahi uh hi. **24** Judah suan panin lum le teipi tawi gal a siam 6,800, **25** Simeon suan panin galhang thahat galsiam 7,100, **26** Levi suan panin 4,600, **27** Aaron innkuan makai Jehoiada le mi 3,700, **28** Khangno galhang Zadok le a pa inn pana galkapmang 22, **29** Saul tanau Benjamin suan panin 3,000 (tua hun dongin a tamzaw in Saul innkuan kemin a citak uh hi), **30** Ephraim suan panin galhang thahat, a pate innkuan sunga a minthang 20,800, **31** Manasseh suan kimkhat panin David kumpi suaksak dinga a min a kilo 18,000, **32** Issachar suan panin hun pai zia thei a, Israel bangci gamtat ding cih a thei, a sanggamte khempeuh uh amaute makaihna nuai ah a koih ukpi 200te ahi uh hi. **33** Zebulun♦ suan panin gal siam, galhiam namkim a zat siam, David tungah a lung ka lo 50,000, **34** Naphtali suan panin galkapmang 1,000 le lum le tei a tawi 37,000, **35** Dan suan panin galdo siam 28,600, **36** Asher suan panin galdo thei gal siam 40,000, **37** Jordan Gun gal a Reuben suan, Gad suan le Manasseh suan kimkhat panin galhiam namkim a tawi 120,000 ahi hi.

38 Hih galdo thei galsiam mite khempeuh in Israel buppi ah David kumpi a suaksak dingin lung kituakin Hebron ah hong pai uh hi. Israel dang khempeuh in zong David kumpi suaksak dingin a thukim uh hi. **39** A sanggamte un amaute aa dingin vaihawmsak uh ahih manin amaute in David tawh ni thum sung ne in a dawn uh hi. **40** Tua banah Israel ah lungdamna om ahih manin amaute tawh a kinaite, Issachar, Zebulun le Naphtali pekpan nangawn in laa le kalaohte, laatom le bawngtalte tawh mangbuhvui, thei moh, lenggah keu moh, lenggahzu, sathau, bawngtal le tuu tampi hong pua uh hi.

12:23 1Sa 16:1-4; 2Sa 2:3-4
12:29 2Sa 2:8-9
12:32 Est 1:13
12:39 2Sa 3:20; Isa 25:6-8
12:40 1Sa 25:18; 2Sa 16:1

David In Thuciamna Singkuang Lakkik Nuam

2Sa 6:1-5

13 Tua ciangin David in tul a uk, za a uk galkapmangte le makai khempeuh thu a kuppih hi. **2** Tua hi a David in Israel mi honpi khempeuh kiangah, "Note in hoih na sak uh a, TOPA♦ eite Pasian deihna a om leh Israel gam mun tuamtuam a om i sanggam dangte sam in, lonona gam a nei khuapite a teeng siampite le Levi mite eite kiangah hong kikhop nadingun zasak ni. **3** Tua khit ciangin i Pasian Singkuang lakik ni. Banghang hiam cihleh Saul hun lai a kipan Singkuang i zong nai kei hi," a ci hi. **4** Mi khempeuh muhna ah tua thu hoih ahih manin mi honpite in sep ding a thukim uh hi.

5 Tua ahih manin David in Kirjath Jearim pana Pasian Singkuang la dingin Egypt gam Shihor pan Hamath lutna donga om Israel khempeuh a kaikhawm hi. **6** Tua ciangin David le Israel buppi in cherubte kikal a teng TOPA min a kipulakna, TOPA Pasian Singkuang a la dingin Judah gam huam sunga Kirjath Jearim paina Baalah ah a paito uh hi. **7** Amaute in Abinadab inn panin Pasian Singkuang leeng thak khat tawh pua uh a, Uzza le Ahio in tua leng a hawl uh hi. **8** Tua ciangin David le Israel buppi in Pasian mai ah lasakna, harp♦ lasaknate, khausai tumgingte, daltuahte, khuangneute le pengkulte tawh a hih theihtawp un a lawm uh hi.

13:3 1Sa 7:1-2; 2Kh 1:5
13:5 Gam 13:21; Jos 13:3; 1Sa 6:21; 7:1-2
13:6 Pai 25:22; Jos 15:9; 1Sa 4:4; 2Ku 19:15
13:7 Gam 14:15; 1Sa 6:7; 7:1
13:8 2Sa 6:5; 2Kh 5:12; Lat 92:3

Uzzah Si

2Sa 6:6-11

9 Amaute in Chidon ancilna a tun uh ciangin a bawngtalte kipal kha uh ahih manin Uzza in a khut zan phei in Singkuang a len hi. **10** TOPA hehna Uzza tungah so a, amah a that hi; banghang hiam cihleh Uzza in Singkuang a khut tawh lawng kha hi. Pasian mai tualai ah amah a si hi. **11** TOPA in Uzzah that ahih manin David a heh hi. Tua ahih manin tuni dongin tua mun Perez Uzza* kici hi. **12** Tua ni in David in Pasian kihta a, "Pasian Singkuang kei kiang inn ah bangci ciahpih thei ding ka hi hiam?" a ci hi.

13 Tua ahih manin David in Singkuang amah tawh David khuapi ah ciahpih lo a, Gath mi Obed-Edom inn ah a koih hi. **14** Pasian Singkuang Obed-Edom innkuanpihte tawh kha thum sung om hi. TOPA in Obed-Edom innkuan le a neihsa khempeuh thupha a pia hi.

Hiram In David Inn Khat Lamsak

2Sa 5:11-12

14 Tu in David inn lam nadingin Tyre kumpipa Hiram in David kiangah tamtaksingte, leisan ciangte le khutsiamte tawh kamtaite a sawl hi. **2** Tua hi a TOPA♦ in Israelte kumpi dingin amah kipsak ahihlam David in a thei hi; banghang hiam cihleh a mi Israelte a khualna in ama kumpigam nakpitakin kitawisang hi.

David In Ta Neihbeh

2Sa 5:13-16

3 Tua ciangin David in Jerusalem ah zi neihbeh a, tanu tapate tampi a neih beh hi. **4** Hihte in Jerusalem a neih a tate min ahi hi: Shammua, Shobab, Nathan, Solomon, **5** Ibhar, Elishua, Elpelet, **6** Nogah, Nepheg, Japhia, **7** Elishama, Beeliada le Eliphelet ahi hi.

David In Philistia Mite Zo

2Sa 5:17-25

8 Tu in Philistia mite in Israel gam buppi ah David kumpi in sathau a kinilhna thu a zak uh ciangin Philistia mite khempeuh in David a zong dingin paito uh hi. Tua hi a David in tua thu za in amaute sim dingin a kuan hi. **9** Tua ciangin Philistia mite hong pai in Rephaim Kuam a sim uh hi. **10** Tua ciangin David in Pasian kiangah, "Philistia mite do dingin ka paito ding hiam? Amaute ka khut sungah nong pia ding hiam?" ci in a dong hi.

TOPA♦ in ama kiangah, "Paito in; banghang hiam cihleh na khut sungah amaute kong pia ding hi," a ci hi.

11 Tua ahih manin amaute Baal Perazim† ah paito uh a, David in tua munah amaute a zo hi. Tua ciangin David in, "Tuikhang in a phutkhap bangin Pasian in ka khut tawh ka galte hong phukhiasak hi," a ci hi. Tua ahih manin amaute in tua mun Baal Perazim a ci uh hi. **12** Amaute in a pasiante uh tualai ah nusia uh a, David in thupia in tuate mei tawh kihal hi.

13 Tua ciangin Philistia mite in tua mualkuam khatvei a sim kik uh hi. **14** Tua ciangin David in Pasian dong kik a, Pasian in ama kiangah, "Amaute na delh kei ding hi. Amaute umcih in bokthok kungte mai panin na do ding uh hi. **15** Tua hi a, note in bokthok kung dawnte panin gal kidona huging na zak uh ciangin note in gal na do ding uh hi; banghang hiam

13:10 Siam 10:2; Gam 4:15; 1Kh 15:13,15
13:11 Lat 7:11
13:14 Pian 30:27; 2Sa 6:11; 1Kh 26:4-8
14:1 1Ku 5:6; 2Kh 2:3; Ezr 3:7; Hag 1:8
14:2 Gam 24:7; Thu 26:19
14:9 Jos 17:15; 1Kh 14:13
14:11 Lat 94:16; Isa 28:21
14:12 Pai 32:20; Jos 7:15

* **13:11** *Perez Uzza*: Hebrew kamin "Uzzah phuk khapna" cihna hi.

† **14:11** *Baal Perazim*: Hebrew kamin "a sukhamte topa" cihna hi.

cihleh Philistia mite giahphual susia dingin note mai ah Pasian pai zo hi," a ci hi. **16** Tua ahih ciangin David in Pasian thupiak bangin gamta a, Philistia galkapte Gibeon panin Gezer dong a hawlkhia uh hi. **17** Tua ciangin David minthanna gam khempeuh ah kizel a, David kihtakna minam khempeuh tungah TOPA in tungsak hi.

David In Jerusalem Ah Thuciamna Singkuang Ciahpih

2Sa 6:12-23

15 David in David khuapi ah ama aa dingin inn tampi a lam hi. Amah in Pasian Singkuang om nading bawlkhol a, Puanbuuk a lamsak hi. **2** Tua ciangin David in, "Levi mite longal kuamah in Pasian Singkuang pua thei lo ding uh hi; banghang hiam cihleh Levi mite pen TOPA♦ in Pasian Singkuang pua ding le ama mai ah a tawntungin na a sem dingin a teel khitsa ahi hi," a ci hi. **3** Tua ciangin David in a bawlsa munah TOPA Singkuang a paitohpih dingin Israel mi khempeuh Jerusalem ah a kaikhawm hi. **4** Tua ciangin David in Levi suan Aaron guite kaikhawm hi: **5** Kohath innkuan panin ukpipa Uriel le a sanggamte 120, **6** Merari innkuan panin ukpipa Asaiah le a sanggamte 220, **7** Gershom innkuan panin ukpipa Joel le a sanggamte 130, **8** Elizaphan innkuan panin ukpipa Shemaiah le a sanggamte 200, **9** Hebron innkuan panin ukpipa Eliel le a sanggamte 80, **10** Uzziel innkuan panin ukpipa Amminadab le a sanggamte 112 a kaikhawm hi.

11 Tua ciangin David in siampite ahi Zadok le Abiathar sam a, Levi mite ahi Uriel, Asaiah, Joel, Shemaiah, Eliel le Amminadab a sam hi. **12** Amah in amaute kiangah, "Note in Levi mi na pate innkuan lutangte na hi uh hi. Israel Pasian TOPA Singkuang ka gelsa munah na paitohpih theih nadingun no mahmah le na sanggamte na kisiansuah un. **13** Banghang hiam cihleh note in a masa lai in na sem kei uh a, eite tungah TOPA eite Pasian a heh hi; banghang hiam cihleh bangci sep ding cih amah i dong kei hi," a ci hi.

14 Tua ciangin Israel Pasian TOPA Singkuang paitohpih dingin siampite le Levi mite amau le amau a kisiansuah uh hi. **15** TOPA kammal tawh kizui a Moses thupiak bangin Levi mite in Pasian Singkuang a zawlte tawh liang puak uh hi.

16 Tua ciangin David in Levi makaite kiangah lungdamna awging sangsak dingin lasate, tumtheih tuamtuam, khausai tumgingte, harp♦ lasakna le daltuahte a tum dingin a sanggamte a sehsak hi. **17** Tua ciangin Levi mite in Joel tapa Heman, a sanggamte sung panin Berechiah tapa Asaph, a sanggamte sung panin Merari tapate, Kushaiah tapa Ethan, **18** amaute tawh a za kizom a sanggam kongcingte ahi Zechariah, Ben, Jaaziel, Shemiramoth, Jehiel, Unni, Eliab, Benaiah, Maaseiah, Mattithiah, Elipheleh, Mikneiah, Obed-Edom le Jeiel, **19** Lasate, Heman, Asaph le Ethan in sumngo♦ daltuahte tum ding uh hi. **20** Zechariah Aziel, Shemiramoth, Jehiel, Unni, Eliab, Maaseiah le Benaiah in Alamoth* tawh kizui in khausai tumgingte tum ding uh hi. **21** Mattithiah, Elipheleh, Mikneiah, Obed-Edom, Jeiel le Azaziah in Sheminith† tawh

14:16 Jos 9:3; 10:33; 2Sa 5:25
14:17 Pai 15:14-16; Jos 6:27; Lat 2:1-12
15:1 2Sa 6:17; 1Kh 16:1; Lat 132:1-18
15:2 Gam 3:6; Thu 10:8; 31:9; 2Kh 5:5; 29:11; Lat 134:1
15:4 Gam 3:17-20
15:8 Pai 6:22
15:9 Pai 6:18
15:11 1Sa 22:20-23; 1Kh 12:28
15:12 Pai 29:1; Siam 11:44
15:13 Siam 5:10; 2Sa 6:3; 1Ku 8:4
15:15 Pai 25:14; Gam 4:15; 7:9; 2Sa 6:7
15:16 2Kh 7:6; 29:26; Neh 11:23; 12:27; Job 21:12; Lat 68:25; 150:5; Amo 6:5
15:18 2Sa 6:10

* **15:20** *Alamoth*: Hebrew kamin "nungak siangtho" ahih keileh "nungakno" cihna hi a, la aw nam khat genna ahih keileh numeinote soprano aw a genna hi kha ding hi.
† **15:21** *Sheminith*: La aw nam khat ahih keileh tumging nam khat a genna hi kha ding hi.

kihual in harp lasakna tum ding uh hi. 22 Levi makai Chenaniah pen la siam ahih manin lasakna a makaih ding hi. 23 Berechiah le Elkanah in Singkuang kongcingte ahi ding uh hi. 24 Siampite ahi Shebaniah, Joshaphat, Nethanel, Amasai, Zechariah, Benaiah le Eliezer in Pasian Singkuang mai ah pengkul tum ding uh hi. Obed-Edom le Jehiah in Singkuang kongcingte ahi ding uh hi.

25 Tua ahih manin David, Israel upate le mi tul val a uk galkapmangte in Obed-Edom inn panin TOPA Thuciamna Singkuang♦ la dingin lungdamtakin a paito uh hi. 26 Tua ciangin Pasian in TOPA Thuciamna Singkuang a pua Levi mite huh ahih manin bawngtal sagih le tuutal sagih biakpiakna in a pia uh hi. 27 David in saihadial puan silh a, Singkuang a pua Levi mite, lasate le la makai Chenaniah in zong tua bang puan a silh uh hi. David in zong saihadial siampi puan a silh hi. 28 Tua bangin Israel buppi in otnate, tuu kii gingte, pengkul le daltuahte, khausai tumging le harp lasaknate tawh TOPA Thuciamna Singkuang hong paipih uh hi.

29 Tua bangin TOPA Thuciamna Singkuang David khuapi ah hong tun ciangin Saul tanu Michal in tawlet pan en a, la sa in a diang kumpi David a muh ciangin a lungsim sungah a zahpih hi.

Thuciamna Singkuang Biakbuuk Sungah Kikoih

2Sa 6:17-19

16 Tua ahih manin amaute in Pasian Singkuang hong paipih uh a, David in a lamsa biakbuuk sungah a koih uh hi. Tua ciangin amaute in Pasian mai ah haltum biakpiakna♦ le kilemna biakpiaknate a pia uh hi. 2 David in haltum biakpiakna le kilemna biakpiakna a piak khit ciangin TOPA♦ min tawh mi honpite thupha a pia hi. 3 Tua ciangin amah in Israelte, numei pasal khempeuh tungah anlum lum khat, sa bak khat le lenggahkeu mohpheng khat ciat a hawm hi.

4 Amah in Levi mite pawlkhat TOPA Singkuang mai ah nasem dingin seh a, thungen ding, lungdam ko ding le Israel Pasian TOPA a phat dingin a seh hi. 5 Tuate pen makaipa Asaph, a zom ah Zechariah, tua ciangin Jeiel, Shemiramoth, Jehiel, Mattithiah, Eliab, Benaiah le Obed-Edom ahi hi. Jeiel in khausai tumging le harp♦ lasakna makaih a, Asaph in daltuah tawh tumgingte makaih hi. 6 Siampite ahi Benaiah le Jahaziel in Pasian Thuciamna Singkuang♦ mai ah a hunhunin pengkul a tum uh hi.

David Lungdamkohna La

Lat 96:1-13; 105:1-15; 106:1, 47-48

7 Tua ni in David in TOPA tungah lungdamkoh nadingin hih la Asaph le a sanggamte tungah a pia masa hi:

8 TOPA tungah lungdam ko unla, ama min pulak un!
Minamte lakah ama nasepte genkhia un!
9 Ama tungah la sa unla, ama tungah phatna la sa un!
Ama bawl nalamdang khempeuh gengen un!
10 Ama min siangtho hangin kipak unla,
TOPA a zong mite lungsim sungah lungdamna om hen!
11 TOPA le ama thahatna zong unla,
Ama maitang zong den un!

15:24 Gam 10:8; 2Kh 5:12; Lat 81:3
15:25 2Sa 6:12-13; 2Kh 1:4; Jer 3:16
15:26 Gam 23:1-4,29
15:27 1Sa 2:18,28
15:28 Pai 19:13; 1Ku 1:39; Zec 4:7; 1Th 4:16
16:2 Pai 39:43; Gam 6:23-27; 1Ku 8:14
16:3 Isa 16:7
16:7 Lat 47:7
16:8 2Ku 19:19; 1Kh 17:19-20; Lat 107:1; 136:1
16:9 Pai 15:1; Lat 7:17
16:10 Lat 8:1; 66:2
16:11 2Kh 7:14; Lat 24:6; Pau 8:17

12 Ama bawl nalamdangte
phawk unla,
Ama nalamdangte le a kam
tawh a thukhennate
phawk un.
13 Ama nasem Israel suante le,
Jacob suan ama teeltuamte
aw, phawk un!

14 Amah in TOPA eite Pasian
ahi hi.
Ama thukhennate leitung
khempeuh ah a om hi.
15 Ama thuciamna* phawk
tawntung unla,
Khang 1,000 dongin a piak
thukhunte phawk un.
16 Amah in Abraham tawh a
bawl thuciamna le,
Isaac tunga a kiciamnate,
17 Jacob tungah ngeinakip
ding le,
Israel tungah tawntung
thuciam dingin kipsak a,
18 "Gamhluah a na tanh
dingin,
Canaan gam kong pia ding
hi," a ci hi.
19 Note mi tawm bek pha in,
Na tawm mahmah lai uh le
pemta na hihlai un,

20 Gam khat pan gam khat ah
pai in,
Kumpigam khat pan mi dang
khat kiangah a pai lai un,
21 Pasian in amaute a
simmawh dingin kuamah
phal lo a,
Amaute a cihna in kumpite a
taii hi.
22 Amah in, "Ka sathaunilhte
su kha kei unla,
Ka kamsangte tungah siatna
bawl kei un" a ci hi.

23 Leitung khempeuh aw,
TOPA tungah la sa un;
A lungdamhuai ama
hotkhiatna thu ni khat
khit ni khat genkhia un.
24 Minamte tungah ama
minthanna le,
Mi khempeuh tungah ama
nalamdangte genkhia un.

25 Banghang hiam cihleh
TOPA lianin nakpitak a
phat ding ahi hi.
Pasian dangte khempeuh
sangin amah kihtak zawk
ding ahi hi.
26 Banghang hiam cihleh
minamte pasian
khempeuh in milim hi a,
Ahih hangin TOPA in
vantung a bawl hi.
27 Pahtawina le liatna in ama
mai ah om a,
Hatna le lungdamna in ama
munah a om hi.

28 Minam khempeuhte aw,
TOPA tungah pahtawina
pia un;
TOPA tungah minthanna le
thahatna pia un.
29 Ama min tawh a kilawm
minthanna TOPA tungah
pia un.
Biakpiakna hong keng unla
ama mai ah hong pai un.
A siangtho a etlawmin TOPA
bia un!
30 Leitung khempeuh aw, ama
mai ah ling un.
Leitung zong a kip a kho
dingin bawl zo a, kiling lo
ding hi.

31 Vantung kipak henla,
leitung lungdam hen;
Minamte lakah TOPA mang
hi, ci uh hen.
32 Tuipi le a sunga om teng
kiko uh hen;
Leitang le a sunga om
khempeuh kipak uh hen.

16:12 Thu 4:34; Lat 77:11; 78:43
16:14 Lat 48:10; Isa 4:4; 26:9
16:15 Pian 8:1; Lat 98:3
16:16 Pian 12:7; 17:2; 26:3
16:17 Pian 28:10-15; 35:9-12
16:18 Pian 13:14-17
16:19 Pian 34:30; Thu 7:7
16:20 Pian 20:13
16:21 Pian 12:17; Pai 7:15-18; Lat 9:5
16:22 Pian 20:7; Lat 105:15
16:24 Isa 42:12
16:25 Lat 18:3; 89:7
16:26 Siam 19:4; Lat 8:3; 1Co 8:5-6
16:28 Lat 29:1-2
16:29 Lat 29:2
16:30 Lat 2:11; 93:1
16:31 Lat 9:7; Isa 44:23; 52:7
16:32 Pai 20:1; Isa 42:10

33 Tua ciangin gamlak a
singkungte TOPA mai ah
a kipak ding uh hi;
Banghang hiam cihleh amah
in leitung thukhen dingin
a hong pai ding hi.

34 TOPA tungah lungdam
ko un!
Banghang hiam cihleh amah
hoih a,
Ama itnakip kho tawntung hi!
35 Ama kiangah, "Kote
hotkhiatna Pasian aw,
kote hong hon in.
Nangma min siangtho kong
phat theih nading uh le,
Nangmah pahtawina sungah
ka kisialh theih nadingun,
Minamte lak panin kote hong
kaikhawm inla hong
honkhia in," a ci ding
uh hi.

36 Israel Pasian TOPA a
tawntung, a tawntungin
kiphat tahen.

Tua ciangin mi khempeuh in "Amen♦!" ci uh a, TOPA a phat uh hi.

Biakpiakna Kizom

37 Tua ciangin David in TOPA Thuciamna Singkuang mai ah nisimin a kisam bangbang a sem dingin Asaph le a sanggamte a seh hi. **38** Kongcing dingin Obed-Edom le a sanggam 68te seh a, tuate lakah Jeduthun tapa Obed-Edom le Hosah zong a kihel hi. **39** Gibeon munsang a TOPA biakbuuk mai a om dingin Siampi Zadok le a sanggam siampite a seh hi. **40** Amaute in Haltum Biakpiakna Tau tungah TOPA aa ding zing le nitakin haltum biakpiakna a pia tawntung ding le TOPA in Israelte tunga a thupiak, ama thukham kigelh khempeuh tawh kizui in a sem ding uh hi. **41** Amaute tawh Heman, Jeduthun le a kiteel dangte, TOPA tungah lungdam ko dinga a min tawh a kisamte zong a kiseh hi; banghang hiam cihleh ama itnakip kho tawntung hi. **42** Amaute tawh Heman le Jeduthun in pengkul, daltuah le Pasian tumtheih tuamtuamte tawh nakpi in a gingsak ding uh hi. Tu in Jeduthun tate in kongcingte ahi uh hi.

43 Tua ciangin mi khempeuh kikhen in, amau inn ciatah a ciah uh hi. David in a inn thupha pia dingin a ciah hi.

16:33 1Sa 2:10; Lat 7:8; 110:6; Isa 14:8; Joe 3:1-4
16:34 Ezr 3:11; Lat 25:7; 35:3; 106:1; 136:1; Jer 33:11
16:35 Thu 32:15; Lat 18:46; 106:47-48; Mic 7:7
16:36 1Ku 8:15; Neh 8:6; Lat 72:18-19
16:37 1Kh 16:4-5; 2Kh 8:14; Ezr 3:4
16:39 Jos 9:3; 1Sa 2:35; 2Sa 8:17; 2Kh 1:3
16:40 Pai 29:38-42; Gam 28:1-8
16:42 2Kh 7:6
17:2 2Kh 6:7

Pasian Aa ding Inn Khat

2Sa 7:1-3

17 Tu in David in a inn ah a ten ciangin kamsang Nathan kiangah, "En in, tamtaksing♦ tawh kibawl inn sungah kei ka teen hangin, TOPA♦ Thuciamna Singkuang♦ pen puanbuuk nuai ah a omlai hi," a ci hi.

2 Tua ciangin Nathan in David kiangah, "Pasian nang tawh omkhawm ahih manin na lungsim sunga om bangin sem in," a ci hi.

David Tunga Pasian Kamciam

2Sa 7:4-17

3 Ahih hangin tua zanin Nathan tungah Pasian kammal hong tung a, **4** "Pai inla ka nasempa David kiangah, 'TOPA in hih bangin ci hi: Nangmah in ka teen nading inn na lam kei ding hi. **5** Banghang hiam cihleh Israelte ka paikhiatpih a kipan tuni dongin inn sungah ka teeng ngei kei a, puanbuuk khat pan puanbuuk khat ah, biakbuuk khat pan biakbuuk khat ah ka pai kawikawi hi. **6** Israel khempeuh tawh ka kituah kawikawina ah ka mite a cing dinga thu ka piak Israel thukhente khatpeuh tungah,

"Banghang in kei aa dingin tamtaksing inn hong lamsak lo na hi uh hiam?" ka ci ngei kei hi,' ci in," a ci hi. **7** Tua ahih ciangin tu in ka nasempa David kiangah hih bangin na gen ding hi, "Mi honpite TOPA[♦] in hih bangin ci hi, 'Keimah in na tuucinna mun, tuute na zuihna panin ka mi Israelte a uk dingin nang kong koih hi. **8** Keimah in na paina khempeuh ah nang kong ompih a, na mai ah na galte khempeuh thatin, leitung miliante min bangin na min ka bawl hi. **9** Tua banah ka mi Israelte aa dingin mun khat ka sehsak ding a, tua munah amaute ka suan ding hi. Amau mun mahmah ah teeng ding uh a, a kikhin kawikawi nawn kei ding uh hi. Nidanglai bangin mi gilote in amaute a nenniam nawn kei ding uh hi. **10** Ka mi Israelte tungah thukhente kong piak hun lai tawh kibang nawn lo ding a, na galte khempeuh zong ka zogawp ding hi. Tua banah TOPA in nang aa ding inn khat hong lamsak ding cih kong gen hi. **11** Tua hi a na hun hong cingin na pu na pate kiang na zuat ciangin, na tate lak panin na suan na khak mi khat ka lamto ding a, ama kumpigam ka kipsak ding hi. **12** Amah in keima aa dingin inn khat lam ding a, ama kumpi tokhom ka kipsak tawntung ding hi. **13** Keimah in ama pa ka hi ding a, amah in keima tapa ahi ding hi. Keimah in nangma ma a pa kiang pan ka hehpihna ka lakkhiat bangin ama kiang panin ka lakhia kei ding hi. **14** Ka innkuan le ka kumpigam sungah amah ka kipsak tawntung ding hi. Ama tokhom a kip tawntung ding hi,' ci hi," na ci ding hi. **15** Hih kammalte le hih mangmuhna khempeuh tawh kizui in Nathan in David kiangah a gen hi.

David Thungetna

2Sa 7:18-29

16 Tua ciangin TOPA mai ah Kumpi David pai in tu a, amah in, "TOPA Pasian aw, nangmah in hih ciangdong nong tunpih nadingin kei kua hi lel a, ka innkuan in bang hi lel ahi hiam? **17** Pasian aw, hih in nangma muhna ah thuneuno khat hi lel hi. TOPA Pasian aw, na nasempa innkuan mailam thu ding na gen khin a, a za lian mi khat bangin kei nong koih hi. **18** Na nasempa na pahtawina ah David in nang tungah bang genbeh lai ding ahi hiam? Banghang hiam cihleh nangmah in na nasempa na thei hi. **19** TOPA aw, na nasempa aa ding le na lungsim tawh kizui in hih na lianpi khempeuh na sem khin a, hih na lianpi khempeuh na theisak zo hi. **20** TOPA aw, nang tawh a kibang kuamah om lo a, ka bilun ka zakna uh tawh kizui in nang simloh Pasian dang khat zong a om kei hi. **21** Pasian in ama mi dingin a tatkhiat na mi Israelte tawh a kibang leitung ah minam kua om ahi hiam? Nangma min aa dingin Egypt pan amaute na tankhia a, na mite mai panin a lian le a lipkhaphuai nate tawh minamte na hawlkhia hi. **22** Banghang hiam cihleh nangmah in na mi Israelte a tawntungin nangma mi dingin na bawl hi. Nangmah TOPA in amaute Pasian na hi hi.

23 "Tu in, TOPA aw, na nasempa le ama innkuan tawh kisai na gensa thute kip tawntung henla, nangma gensa bangin sem ta in. **24** Tua ahih manin, 'Mi honpite TOPA, Israel Pasian in Israelte Pasian ahi hi,' ci in a tawntungin na min kipahtawi henla kiliansak tahen. Nangma nasempa David innkuan nangma mai ah kip tahen. **25** Banghang hiam cihleh nangmah, ka Pasian in na nasempa aa ding inn khat lamsak dingin na gen khin hi. Tua ahih manin na nasempa in nangma mai ah thu hong ngen ngam ahi hi. **26** Tu

17:7 1Sa 16:11-13; 2Sa 6:2
17:10 Thuk 2:16
17:12 1Ku 6:38; 2Kh 7:18; Lat 89:20-37
17:13 Mat 3:17; Luk 1:32; 2Co 6:18; Heb 1:5
17:14 1Ku 2:12; 2Kh 9:8; Lat 132:11; Jer 33:17
17:19 2Sa 7:16-17,25
17:20 Pai 8:10; Isa 44:6
17:21 Pai 6:6
17:22 Pai 9:5-6; Lat 147:20
17:23 1Ku 8:25

in, TOPA aw, nangmah in Pasian na hi a, hih thuhoih nangma nasempa tungah na kamciam khin hi. **27** Tu in nangma mai ah a kizopsuak nadingin nasempa innkuan thupha piak dingin na lungkim khin hi; banghang hiam cihleh TOPA aw, nangmah in thupha na pia khin a, a tawntungin thupha kipia ding hi," a ci hi.

David In Minamte Zo

2Sa 8:1-18

18 Tua khit ciangin David in Philistia mite simin zo a, Philistia mite khut sung panin Gath le a kima khuate a la hi. **2** Tua ciangin amah in Moab mite zo a, Moab mite in David nasemte suakin siah♦ a puak uh hi.

3 Kumpi Hadadezer in a vangliatna a kipsak dingin Euphrates Gunpi dong a pai kawmin David in Hamath ciang dong Zobah kumpi Hadadezer a zo hi. **4** David in ama kiang panin sakolleng 1,000, sakol galkap 7,000 le leilam galkap 20,000 laksak hi. Tua banah David in sakolleng 100 a kai ding sakol hawi a, a dang teng ahih leh a zagui a attatsak hi.

5 Zobah kumpipa Hadadezer a huh dingin Damascus pan Syria mite hong pai uh ciangin, David in Syria mi 22,000 a that hi. **6** Tua ciangin David in Syria gam Damascus ah khuacing galkapte koih a, Syria mite David nasem suakin siah a puak uh hi. TOPA in David a paina khempeuh ah a kem hi. **7** Tua ciangin David in Hadadezer nasemte puak, kham tawh kibawl lumte la in Jerusalem ah a ciahpih hi. **8** David in Hadadezer khuapite ahi Tibhath le Chun panin sumngo♦ tampi la a, tua sumngote tawh Solomon in sumngo tuikuangpi, khuamte le sumngo vanzatte a bawl hi.

9 David in Zobah kumpipa Hadadezer galkap khempeuh a zawhna thu, Hamath kumpipa Tou in a zak ciangin, **10** David kumpipa tawh a kimu ding le thupha a pia dingin a tapa Hadoram a sawl hi; banghang hiam cihleh amah in Hadadezer simin zo a, Hadadezer pen Tou tawh gal a kido do ahi hi. Hadoram in kham, ngun le sumngo tawh kibawl van nam tuamtuam a puak hi. **11** Hih nate khempeuh le Edom mite kiang pan, Moab mite kiang pan, Ammon mite kiang pan, Philistia mite kiang pan le Amalek mite kiang pan a ngah ngun le kham khempeuh Kumpi David in TOPA tungah a ap hi.

12 Tua banah Zeruiah tapa Abishai in Ci Kuam ah Edom mite 18,000 that hi. **13** Amah in Edom ah khuacing galkapte koih a, Edom mi khempeuh David nasem a suak uh hi. TOPA in David a paina peuhpeuh ah a kem hi.

14 David in Israel gam bup uk a, amah in thutanna le thumanna tawh a mi khempeuh a uk hi. **15** Zeruiah tapa Joab in galkap honte uk a, Ahilud tapa Jehoshaphat pen thuciamtehpa ahi hi. **16** Ahitub tapa Zadok le Abiathar tapa Abimelech in siampi hi uh a, Shavsha in thukhamhilhsia ahi hi. **17** Jehoiada tapa Benaiah in Chereth mite♦ le Peleth mite uk a, David tapate in kumpipa kiangah uliante ahi uh hi.

David Le Kumpi Hanun

2Sa 10:1-6

19 Tawlkhat khit ciangin Ammon mite kumpipa Nahash si a, ama tangin a tapa in kumpi a sem hi. **2** Tua ciangin David in, "Nahash in kei tungah dikna hong lak ahih manin Nahash tapa Hanun tungah dikna ka lak ding hi," a ci hi. Tua hi a, a pa sihna hangin amah a hehnem dingin

17:27 Lat 16:11
18:2 Gam 21:29; 2Sa 8:2; Lat 60:8; Zep 2:8-9
18:3 Pian 2:14
18:4 Pian 49:6; 2Sa 8:4
18:5 2Sa 8:5-6; 2Ku 16:9
18:8 1Ku 7:23; 2Kh 4:2-5
18:11 Gam 24:18, 20; 2Sa 5:17-25
18:12 2Sa 23:18; 1Ku 11:15
18:15 2Sa 5:6-8
18:17 1Sa 30:14; 2Sa 15:18
19:1 Pian 19:38; Thuk 10:17-11:33; Zep 2:8-11

David in a kamtaite a sawl hi. Tua ciangin Ammon mite gam ah David nasemte a pai uh hi.

3 Tua ciangin Ammon mi uliante in Hanun kiangah, "David in hehnemte nang kiangah hong sawlna pen na pa a pahtawi nuam hi takpi in um na hi hiam? Ama nasemte in gam sung vel ding, hong lumlet ding le thukan dinga hong pai uh hi lo ahi hiam?" a ci uh hi.

4 Tua ahih ciangin Hanun in David nasemte manin amaute khamul kiatkhiatsak a, a puan uh a tawbo ciang a laizang ah attanin a ciahkhiasak hi. **5** Tua ciangin amaute a paikhia uh hi. David kiangah tua thu hong kigen ciangin, amah in amaute a dawn dingin mi a sawl hi; banghang hiam cihleh amaute maizum mahmah uh hi. Kumpipa in, "Na khamul uh a saukik matengin Jericho ah ngak unla tua ciangin hong ciah panun," a ci hi.

6 Ammon mite in David huat dingin amau le amau a kibawlna thu a theih uh ciangin Hanun le Ammon mite in Mesopotamia, Syria Maacah le Zobah panin sakollengte le sakol galkapte a cial nadingun ngun talent[♦] 1,000 a puak uh hi. **7** Tua ahih ciangin amaute in Maacah kumpipa le a mite tawh sakolleng 32,000 cial uh a, amaute hong pai in Medeba mai ah giahphual a sat uh hi. Ammon mite zong amaute khuapite panin hong kikaikhawm uh a, galsim dingin hong kuan uh hi.

Joab In Ammon Mite Zo

2Sa 10:7-14

8 Tu in David in tua thu a zak ciangin, Joab le galhang galkap khempeuh a sawl hi. **9** Tua ciangin Ammon mite hong paikhia uh a, khuapi kongpi mai ah galsim dingin a kigual uh hi. Hong pai kumpite zong galphual ah a tuam om uh hi.

19:3 Gam 21:32
19:6 Pian 34:30; 1Kh 18:5,9
19:7 Gam 21:30

10 Joab in a nung le a mai ah galphual a om lam a theih ciangin, Israel laka a siampente teelin Syria mite galphual lam ah a koih hi. **11** A omlai galkapte pen a sanggampa Abishai uksak a, Ammon mite galphual lam ah a koih hi. **12** Tua ciangin amah in, "Syria mite a hatluat uh leh kei nong huh ding uh a, ahi zongin Ammon mite nang aa dingin a hatluat uh leh nang kong huh ding hi. **13** Hang inla i mite aa dingin le i Pasian khuapite aa dingin thakhauh ni. TOPA[♦] in ama muhna ah hoih a sak bangin hong sem tahen," a ci hi.

14 Tua ahih manin Joab le amah tawh a om a mite in Syria mite tawh kido dingin hong naih uh a, ama mai ah Syria mite a tai uh hi. **15** Ammon mite in Syria mite a tailam a muh uh ciangin, amaute zong Joab sanggampa Abishai mai panin tai uh a, khuapi sungah a lut uh hi. Tua ciangin Jerusalem ah Joab a ciah hi.

David In Syria Mite Zo

2Sa 10:15-19

16 Syria mite in Israelte gal zawhna a theih uh ciangin, kamtaite sawlin Gun gal a om Syrian mite sam uh a, Hadadezer galkapmangpa Shophach in amaute a makaih hi. **17** Tua thu David kiangah a kigen ciangin amah in Israelte khempeuh kaikhawm a, Jordan Gun kantan in amaute tawh kido dingin a kigual hi. Tua hi a, David in Syria mite tawh kido dingin kigual a, Syria mite tawh amah a kido hi. **18** Tua ciangin Syria mite Israelte mai panin tai uh hi. David in Syria sakolleng hawlte 7,000 le lei galkap 40,000 that a, galkapmangpa Shophach zong a

19:11 1Sa 26:6

that hi. 19 Israelte in amaute a zawh lam Hadadezer nasemte in a theih uh ciangin, David tawh kilemna bawl uh a, ama nasem a suak uh hi. Tua hi a, Syria mite in Ammon mite a huh nuam nawn kei uh hi.

David In Rabbah La

2Sa 12:26-31

20 Phalbi a bei zawh kumpite galsim dingin a kuankhiat hunin Joab in a galkap honte♦ makaih in Ammon mite gam susia gawp a, Rabbah ah pai in a umcih hi. Ahi zongin Jerusalem ah David a taam hi. Joab in Rabbah zo in a lumlet hi. 2 Tua ciangin David in amaute kumpipa lu tung panin kumpi lukhu laksak a, tua in kham talent♦ khat gik a, tua tungah suang manphate om a, David lu tungah kikhusak hi. Amah in khuapi sunga vanmat tampite zong hong ciahpih hi. 3 Tua sunga om mite paikhiatpih a, singat, sik tuzum le hei tawh na sem dingin a koih hi. David in Ammon mite khuapi khempeuh tua bangin a bawl hi. Tua khit ciangin David le mi khempeuh Jerusalem ah a ciahkik uh hi.

Philistia Mi Golte Kithat

2Sa 21:18-22

4 Tua khit ciangin Gezer ah Philistia mite tawh gal kido uh hi. Tua ciangin Hushath mi Sibbechai in mi golpa tapate laka khat ahi Sippai a that hi. Tua ciangin Philistia mite kinuaisiah hi.

5 Philistia mite tawh gal kido leuleu uh a, Jair tapa Elhanan in siamlawng tawh a kibang teipi a tawi, Gath mi Goliath sanggampa Lahmi a that hi.

6 Gal kidona dang khat Gath ah om a, tualai ah mi gol khat om a, a khutme le a kheme 24 pha in, a khut tuak ah gukta om a, a khe lang tuak ah gukta a om hi. Amah zong mi golte tapa khat ahi hi. 7 Amah in Israel a to ciangin David sanggampa, Shimea tapa Jonathan in amah a that hi.

8 Hihte in Gath a om mi golpa tate hi uh a, David le ama nasemte khutlum tawh a si ahi uh hi.

20:1 Thu 3:11; Amo 1:13-15
20:3 Thu 29:11
20:4 Pian 14:5; Jos 10:33; 2Sa 21:18
20:5 1Sa 17:7; 1Kh 11:23

David Mi Simna

2Sa 24:1-9

21 Tu in Israel langpanin Satan♦ hong ding a Israel mi phazah sim dingin David a holhthawh hi. 2 Tua ciangin David in Joab le galkapte a makaih galkapmangte kiangah, "Pai unla, Beersheba panin Dan dong Israelte mi phazah va sim un. Tua ciangin bangzah pha hiam cih ka theih nadingin hong gen un," a ci hi.

3 Tua ciangin Joab in, "TOPA♦ in ama mite a phazah sangin a zah 100 in tamsak zaw tahen. Ahi zongin ka topa kumpipa aw, amaute a vekpi un ka topa nasemte hi lo uh ahi hiam? Tua ahih leh banghangin ka topa in hih thu kisam sa ahi hiam? Banghang in amah in Israel tungah mawhna tun ding ahi hiam?" ci in a dawng hi.

4 Ahih hangin kumpipa in Joab thuzawh a, Joab paikhia in Israel gam bup ah pai a, Jerusalem a tung hi. 5 Tua ciangin Joab in David kiangah mi phazah vekpi a gen hi. Israel ah namsau tawi thei mi a vekin 1,100,000 om a, Judah ah namsau tawi thei mi 470,000 a om hi. 6 Ahih hangin Joab in amaute lakah Levi le Benjamin mite a hel kei hi; banghang hiam cihleh Joab in kumpipa kammal zakdahhuai sa hi. 7 Hih thu hangin Pasian lungkim lo* hi. Tua ahih manin amah in Israel a vatgawp hi.

21:1 2Kh 14:8; 18:21; Job 1:6; Lat 19:6
21:3 Thu 1:11

* **21:7** *lungkim lo*: Hebrew ah "ama mit ah siatna" kici hi.

David In A Mawhna Pulak

2Sa 24:10-14

8 Tua ciangin David in Pasian kiangah, "Hih ka gamtatna hangin ka khial mahmah hi. Tu in kong thum hi, na nasempa khialhna hong maisak in; banghang hiam cihleh ka hai gamtat mahmah hi," a ci hi.

9 Tua ciangin TOPA in David thumukholpa Gad kiangah, **10** "Pai in la David kiangah, 'TOPA in hih bangin ci hi: "Nangma aa dingin thu thum kong pia hi. Nang tungah kong bawl dingin tuate lakah khat teel in," ci hi,' ci in gen in," a ci hi.

11 Tua ciangin David kiangah Gad pai in ama kiangah, "TOPA in hih bangin ci hi: 'Nang aa dingin khat teel in: **12** Kum thum sung kialpi tun ding, ahih keileh kha thum sung na galte in a namsau uh tawh hong zawh ding, ahih keileh ni thum sung TOPA namsau thuakin, Israel gam bup ah TOPA vantungmi• in pulnatna tawh thah ding khat teel in,' a ci hi. Kei hong sawlpa kiangah ka genkik ding dawnna tu in khentat in," a ci hi.

13 David in Gad kiangah, "Ka lunggim mahmah hi. Hehpihna tawh TOPA khut sungah hong puksak in; banghang hiam cihleh ama hehpihna lian mahmah hi. Ahi zongin mihing khut sungah hong puksak kei in," a ci hi.

Pasian In Israel Tungah Natna Tungsak

2Sa 24:15-17

14 Tua ahih manin TOPA in Israel ah pulnatna tungsak a, Israel mi 70,000 a si hi. **15** Pasian in Jerusalem a susia dingin vantungmi khat a sawl hi. Amah in a suksiat ding laitakin TOPA in en a, tua siatna hangin TOPA kisik a, a susia vantungmi kiangah, "Phazo ta hi. Tu in na khut dokkik in," a ci hi. Jebus mi Ornan ancilna tual ah TOPA vantungmi a ding hi.

16 Tua ciangin David in ento in a khut sungah namsau dawhsa in tawi in Jerusalem tungah a zan, van le lei kikal a ding TOPA vantungmi a mu hi. Tua ciangin David le upate in ippipuan silhin khupbawh uh hi. **17** Tua ciangin David in Pasian kiangah, "Mi phazah sim dinga a sawl keimah hi lo ka hi hiam? Kei ka mawh a, a sia in ka gamta khin hi. Ahi zongin hih tuute in bang hih kha uh ahi hiam? Kong thum hi, TOPA ka Pasian aw, kei le ka pa innkuan tungah na khut hong nga inla, na mite tungah hih pulnatna tungsak kei in," a ci hi.

David In Biaknatau Khat Lam

2Sa 24:18-25

18 Tua ciangin David pai in Jebus mi Ornan ancilna ah TOPA aa ding biaknatau• khat a lam nading thu David kiangah a gen dingin TOPA vantungmi in Gad tungah thu a pia hi. **19** Tua ciangin TOPA min tawh Gad in a gensa kammal tawh kizui in David a paito hi. **20** Tu in Ornan kihei in vantungmi a mu hi. Tua ciangin amah tawh a omkhawm a tapa lite amau le amau bu uh a, ahi zongin Ornan in mangbuh• a cil veve hi. **21** Tua ciangin Ornan kiangah David hong pai in, Ornan in en in David a mu hi. Ancilna tual pan amah paikhia a, David mai ah leilam maingatin a kun hi. **22** Tua ciangin David in Ornan kiangah, "TOPA aa ding biaknatau ka lam nadingin hih ancilna mun kei hong pia in. Mite tung pan pulnatna a ven theih nadingin a man zahzah tawh hong pia in," a ci hi.

23 Tua ciangin Ornan in David kiangah, "Nangmah mah in la inla ka topa kumpipa in na muhna ah hoih na sak bangin bawlta in. En in, Haltum Biakpiak nadingin

21:9 1Sa 9:9; 22:5; Amo 7:12-13
21:12 Pian 19:13; Thu 32:24; Eze 30:25
21:13 Lat 6:4; 51:1; 130:4,7
21:15 Pian 6:6; 32:14; Pai 32:14; Lat 125:2
21:16 Gam 14:5; Jos 7:6
21:17 2Sa 7:8; Lat 74:1; Jon 1:12
21:18 2Kh 3:1
21:20 Thuk 6:11

bawngtalte, singkhuah dingin ancilna singte le an tawh biak nadingin mangbuhte zong kong pia hi. A vekpi in kong pia hi," a ci hi.

24 Tua ciangin Kumpi David in Ornan kiangah, "Hi lo hi, keimah in a man zahzah in kong lei pelmawh ding hi; banghang hiam cihleh TOPA aa dingin nangma neihsa kong laksak kei ding a, kei aa bangmah bei lopi in Haltum Biakpiakna ka pia kei ding hi," a ci hi. **25** Tua ahih manin tua mun man dingin David in Ornan tungah kham shekel 600 a gik a pia hi. **26** Tualai ah David in TOPA aa dingin biaknatau khat lam a, Haltum Biakpiakna le Kilemna Biakpiakna pia in TOPA a sam hi. TOPA in Haltum Biakpiakna♦ Tau tungah vantung panin meikuang tawh amah a dawng hi.

27 Tua ciangin TOPA in tua vantungmi thupia a, amah in a namsau a paai ah a siatkik hi.

28 Tua hun laitakin David in Jebus mi Ornan ancilna ah TOPA in amah a dawnlam a theih ciangin amah in tualai ah biakpiakna a pia hi. **29** Banghang hiam cihleh Moses in gamlaka a bawl TOPA biakbuuk le Haltum Biakpiakna Tau in tua hun laitakin Gibeon munsang ah a om uh hi. **30** Ahih hangin David in TOPA vantungmi namsau kihta ahih manin Pasian kiangah thu dong dingin tua biaknatau mai ah a pai ngam kei hi.

David In Biakinnpi Lamsawm

22 Tua ciangin David in, "Hih in TOPA♦ Pasian inn hi a, hih in Israelte aa dingin Haltum Biakpiakna♦ Tau ahi hi," a ci hi. **2** Tua ciangin Israel gama om gamdang mite a kaikhawm dingin David in thupia a, Pasian innlam nading suang a sek dingin suangsekte a seh hi. **3** David in kongpi le a zopnate aa zat ding siktukkilh bawl nading sik tampi kiging a, a gihna teh zawh loh a tam sumngo♦ tampi le **4** tamtaksing♦ tampi a kiging hi; banghang hiam cihleh Sidon mite le Tyre mite in David kiangah tamtak sing tampi a puak uh hi.

5 Tu in David in, "Ka tapa Solomon pen khangno in picing nai lo hi. TOPA aa dinga kilam ding inn pen hoih mahmah ding a, gam khempeuh muhna ah minthang in a thupi mahmah kul ding hi. Tu in keimah in tua aa dingin ka kigingkhol ding hi," a ci hi. Tua ahih manin David in a sih ma in na tampi kigingkhol hi.

6 Tua ciangin amah in a tapa Solomon sam a, Israel Pasian TOPA aa ding innlam dingin thu a pia hi. **7** David in Solomon kiangah, "Ka tapa aw, kei ka hih leh, TOPA ka Pasian min aa dingin inn khat lam ding ka lungsim sungah a om hi. **8** Ahih hangin TOPA kammal kei tungah hong tung a, 'Nangmah in sisan tampi na luangsak khin a, gal tampi na do khin hi. Keima min dingin inn na lam kei ding hi; banghang hiam cihleh keima mai leitung ah sisan tampi na luangsak zo hi. **9** En in, nangmah in tapa khat na nei ding a, amah in a dai hithiat mi hi ding hi. Keimah in a kim a pama a galte khempeuh panin ka tawlngasak ding hi. Keimah in ama hunin Israelte tungah kilemna le daihna pia ding ka hih manin ama minin Solomon* hi ding hi. **10** Amah in ka min dingin inn khat lam ding a, amah pen ka tapa hi in keimah in ama pa ka hi ding hi. Ama kumpi tokhom Israel gam ah ka kipsak tawntung ding hi,' hong ci hi. **11** Tu in ka ta aw, TOPA in nang

21:26 Pai 19:18; Siam 9:24; Thuk 6:21
21:29 Jos 9:3; 1Ku 3:4
22:1 Pian 28:17; 2Sa 24:18
22:2 Pai 1:11; 1Ku 5:17-18; 2Kh 8:10; Ezr 3:7; Isa 56:6
22:3 1Ku 7:47; 1Kh 22:14
22:4 1Ku 5:6
22:5 1Ku 3:7; 2Kh 2:5
22:6 Saw 7:47
22:7 Thu 12:5, 11; 2Sa 7:1-2; 1Ku 8:17
22:8 2Sa 7:5-13; 1Ku 5:3; 1Kh 28:13
22:9 Jos 14:15; 2Sa 12:24; 1Ku 4:2; 5:4; 2Kh 14:6-7
22:10 2Sa 7:13-14; 1Ku 9:5; 2Kh 6:15; Heb 1:5
22:11 1Sa 16:18; 1Kh 22:16

* **22:9** *Solomon*: Hebrew kamin "kilemna" cihna hi.

tawh omkhawm tahen. Daupai inla, TOPA in nang tunga hong gensa bangin TOPA na Pasian inn ding lam ta in. 12 TOPA na Pasian thukhamte na zuih theih nadingin TOPA in pilna le theihtelna hong pia henla, Israel tungah ukna zong hong pia tahen. 13 TOPA in Israel tawh kisai in Moses tunga a piak ngeinakipte le thukhennate limtakin na zuih leh na daupai ding hi. Thahat inla hang in. Lau kei inla, lungkia kei in. 14 Keimah in TOPA inn aa dingin haksapi in kham talent♦ 100,000, ngun talent 1,000,000, a kiteh zo lo sumngo le sik tampi ka kiging khin hi. Keimah in sing le suangte zong ka kiging khinzo a, nangmah in tuate na behlap thei hi. 15 Tua banah nang aa dingin nasem tampi om a, tuate in sing nasemte, suang a sekte, nasep namkim aa dingin siamna namkim a neite ahi uh hi. 16 Kham le ngun, sumngo le sikte sim zawh loh in a tam hi. Tho inla nasep kipan in. TOPA in nang hong ompih ding hi," a ci hi.

17 David in Israel makaite khempeuh kiangah a tapa Solomon a huh nadingun thupia a, 18 "TOPA na Pasian in note tawh omkhawm hi lo ahi hiam? Amah in kim le pam khempeuh panin note hong tawlngasak hi lo ahi hiam? Banghang hiam cihleh amah in gam sunga teeng mite keima khut sungah hong pia khin a, TOPA le a mite mai ah hih leitang kizo khin hi. 19 Tu in TOPA na Pasian zong dingin na lungsim le na hinna uh ki-ap un. Tua ahih ciangin TOPA min aa dingin a kilam ding inn sungah TOPA Thuciamna Singkuang♦ le Pasian vanzat siangthote a kikoih nadingin tho unla TOPA Pasian siangtho mun lam un," a ci hi.

22:12 1Ku 3:9-12; 2Kh 1:10
22:13 Thu 31:6; Jos 1:7-8; 1Ku 2:3
22:15 Ezr 3:7
22:16 1Kh 22:11; 2Kh 2:7
22:18 Thu 12:10; Jos 22:4; 2Sa 7:1
22:19 1Ku 8:1-11; 2Kh 7:14

23:1 1Kh 29:28; 2Kh 1:8
23:3 Gam 4:30-49; 8:24
23:4 2Kh 34:13; Ezr 3:8; Neh 4:1; Eze 44:24
23:5 Neh 12:45; Lat 92:3
23:6 Pai 6:16; Gam 3:17; 2Kh 8:14
23:12 Pian 46:11; Pai 6:18
23:13 Pai 6:20; 30:7-10; Gam 6:23; Heb 5:4
23:14 Thu 33:1

Solomon Kumpi Suak

23 Tua ciangin David tekin a kum a tam ciangin amah in Israelte kumpi in a tapa Solomon a koih hi.

Levi Mite Nasep Zia

2 Amah in Israel makai khempeuh, siampite le Levi mite a kaikhawm hi. 3 Tu in Levi mite kum 30 pan a tungsiah kisim a, pasal phazah 38,000 ahi hi. 4 Tua lak panin 24,000te in TOPA♦ inn a nasepte uk ding a, 6,000te pen ulian le thukhente ahi uh hi. 5 4,000te in kongcingte hi uh a, David in Pasian phat nadinga a bawl tumgingte tawh mi 4,000te in TOPA phat ding uh hi.

6 David in Levi mite lak panin a pawlpawl in a khen hi. Tuate in Gershon, Kohath le Merari ahi uh hi.

7 Gershon suan panin Laadan le Shimei ahi hi. 8 Laadan tate lakah a ta masa pen Jehiel hi a, a zomin Zetham le Joel hi in, a vekpi un thum a pha uh hi. 9 Shimei tapate in Shelomith, Haziel le Haran hi uh a, a vekpi un thum ahi uh hi. Hihte Laadan innkuan lutangte ahi uh hi. 10 Shimei tapate in Jahath, Zina, Jeush le Beriah ahi uh hi. Hihte in Shimei tapa lite ahi uh hi. 11 A ta masa Jahath hi a, a nihna Zizah ahi hi. Ahih hangin Jeush le Beriah in ta tampi a nei kei uh hi. Tua ahih ciangin amaute a pate inn tawh kizui in innkuan khat in kisim hi.

12 Kohath tapate in Amram, Izhar, Hebron le Uzziel hi uh a, a vekpi in li pha uh hi. 13 Amram tapate in Aaron le Moses ahi hi. Aaron kituamseh a, amah le a tate in a tawntungin a siangtho pen nate siansuah ding, TOPA mai ah paknamtui hal ding, ama na sem ding le ama min tawh thupha a pia tawntung dingin a kituamseh ahi hi. 14 Tu in Pasian mipa Moses

tate Levi beh in kiciamteh hi.
15 Moses tate in Gershom le Eliezer
ahi uh hi. 16 Gershom tapate sung
panin Shebuel in a ta masa ahi
hi. 17 Eliezer suante sung panin
Rehabiah in a ta masa ahi hi.
Eliezer in tapa dang nei lo a, ahi
zongin Rehabiah in ta tampi a
nei hi. 18 Izhar tate sung panin
Shelomith in a ta masa ahi hi.
19 Hebron tate sung panin Jeriah in
a ta masa hi a, a nihna Amariah, a
thumna Jahaziel le a lina Jekameam
ahi hi. 20 Uzziel tate sung panin a ta
masa Micah hi a, a nihna Jesshiah
ahi hi.

21 Merari tate in Mahli le Mushi
ahi uh hi. Mahli tate in Eleazar
le Kish ahi uh hi. 22 Eleazar si a,
tapa nei loin tanute bek a nei hi. A
sanggamte ahi Kish tate in amaute
zi dingin a la uh hi. 23 Mushi tate in
Mahli, Eder le Jeremoth hi uh a, a
vekpi in thum a pha uh hi.

24 Hihte in a pate innkuan tawh
kizui in Levi tate ahi uh hi. Amaute
in TOPA inn sunga nasem kum 20
pan a tungsiah a milip in a mina
kiciamteh a pate inn a innkuan
lutangte ahi uh hi.

25 Banghang hiam cihleh David
in, "Israel Pasian TOPA in a mite
Jerusalem ah a teen tawntung theih
nadingin tawlngakna hong pia
hi," a ci hi. 26 Levi mite kiangah
zong, "Amaute in biakbuuk ahi a,
biakpiakna a vanzatte ahi zongin
a pua nawn kei ding uh hi," a ci
hi. 27 Banghang hiam cihleh David
thuvaikhak nunung pen tawh Levi
mite kum 20 panin a tungsiah a
phazah a kisim hi. 28 Banghang
hiam cihleh amaute tavuan pen
Aaron tate in TOPA inn a nasepte,
inntual le inndei sung nasepte, a
siangtho vanzatte sianthosaknate,
Pasian inn a biakpiakna nasepte
a huh ding, 29 Ompihna Anlum♦
le silngo sawhloh anlum, an tawh
biakpiak nadinga annelte beldai
tawh a em zia, a hel zia, a phacia
tuamtuam kibawlna ah a huh ding
ahi uh hi. 30 Zingsang simin TOPA
tungah lungdam ko le amah phatin
nitak ciang zong tua bangmah hih
ding ahi hi. 31 Sabbath♦ nite, kha
thak hunte le a kiseh pawite ah
TOPA tungah haltum biakpiakna♦
a kibawl simin tuate tawh kisai in
a kizui ngeinate tawh a mi phazah
in TOPA mai ah a sem ngitnget
ding ahi uh hi. 32 Tua banah amaute
in Kikhopna Puanbuuk a kisamte
vaan in, siangtho mun a kisamte
vaan ding uh a, TOPA inn a
nasepna ah a sanggam uh Aaron
tapate kisapnate vaan ding uh hi.

23:15 Pai 6:16; 18:3-4
23:21 Pai 6:19; 1Kh 24:26,29
23:22 Gam 36:8; 1Kh 24:28
23:24 Gam 4:3; Ezr 3:8
23:26 Gam 4:5; Thu 10:8
23:28 2Kh 29:15; Neh 13:9; Mal 3:3
23:29 Pai 25:30; Siam 19:35-36
23:30 Lat 134:1
23:31 Gam 28:9-29:39; Isa 1:13-14; Col 2:16
23:32 Gam 3:6-8,38; 2Kh 23:18; Eze 44:14
24:1 Pai 6:23; Gam 3:2-4; 2Kh 5:11; Ezr 6:18
24:2 Siam 10:1-2; Gam 3:1-4
24:3 2Sa 8:17; 1Kh 18:16

Siampite A Pawlpawl A Khenna

24 Hihte in Aaron tapate a
pawlpawl a khenna ahi hi.
Aaron tapate in Nadab, Abihu,
Eleazar le Ithamar ahi uh hi.
2 Tua ciangin a pa uh a sih ma in
Nadab le Abihu si a, ta a nei kei
uh hi. Tua ahih manin Eleazar le
Ithamar in siampi a sem uh hi.
3 Tua ciangin Eleazar tapate khat
Zadok le Ithamar tapate khat
Ahimelech huhna tawh David in
sep dinga a kisehsa bangin amaute
a pawlpawlin a khen hi.

4 Ithamar tapate lak sangin
Eleazar tapate sung panin makai
mi tam om zaw a, amaute phazah
tawh kizui in a kikhen hi. Eleazar
tapate sung panin innkuan lutang
sawm le guk om a, Ithamar tapate
sung panin innkuan lutang giat
a om uh hi. 5 Eleazar tapate sung
pan le Ithamar tapate sung panin
siangtho mun a uliante le Pasian
inn a uliante omtuak uh ahih
manin amaute aisanna tawh a khen
uh hi. 6 Levi mite khat Nethanel
tapa thukhamhilhsia Shemaiah in
kumpipa, makaite, siampi Zadok,
Abiathar tapa Ahimelech, siampite

le Levi mite innkuan lutangte mai ah a minte uh a ciamteh hi. Aisanna mah tawh Eleazar innkuan panin innkuan khat la a, tua ciangin Ithamar innkuan panin zong innkuan khat mah a la hi.

7 Tu in aisanna masa pen Jehoiarib tung tu a, a nihna Jedaiah, 8 a thumna Harim, a lina Seorim, 9 a ngana Malchijah, a gukna Mijamin, 10 a sagihna Hakkoz, a giatna Abijah, 11 a kuana Jeshua, a sawmna Shecaniah, 12 a sawm le khatna Eliashib, a sawm le nihna Jakim, 13 a sawm le thumna Huppah, a sawm le lina Jeshebeab, 14 a sawm le ngana Bilgah, a sawm le gukna Immer, 15 a sawm le sagihna Hezir, a sawm le giatna Hapizzez, 16 a sawm le kuana Pethahiah, a 20 na Jehezekel, 17 a 21 na Jachin, a 22 na Gamul, 18 a 23 na Delaiah, a 24 na Maaziah tungah a tu hi.

19 Hih in Israel Pasian TOPA♦ in amaute pa Aaron tunga a thupiaksa, TOPA inn sung a lut uh ciangin a hunhun a amaute nasep zia ding sehna ngeinate ahi hi.

Levi Dangte

20 Levi suan le khak a omlaite lakah: Amram tapate sung panin Shubael; Shubael tapate sung panin Jehdeiah; 21 Rehabiah tawh kisai in, Rehabiah tapate sung panin Isshiah in ukpi ahi hi. 22 Izhar mite sung panin Shelomoth; Shelomoth tapate sung panin Jahath; 23 Hebron tapate sung panin Jeriah a ukpi hi a, Amariah a nihna, Jahaziel a thumna le Jekameam a lina ahi hi. 24 Uzziel tapate sung panin Michah; Michah tapate sung panin Shamir ahi hi. 25 Michah sanggampa Isshiah; Isshiah tapate sung panin Zechariah ahi hi. 26 Merari tapate in Mahli le Mushi ahi uh hi; Jaaziah tapa in Beno ahi hi. 27 Merari tapate panin Jaaziah suan Beno, Shoham, Zaccur le Ibri ahi uh hi. 28 Mahli panin: Eleazar hi a, amah in tapa a nei kei hi. 29 Kish panin: Kish tapa Jerahmeel ahi hi.

30 Mushi tapate Mahli, Eder le Jerimoth ahi uh hi. Hihte in a pate innkuan tawh kizui in Levi tapate ahi uh hi.

31 Amaute in zong Aaron tapate a sanggamte hih mah bangin Kumpipa David, Zadok, Ahimelech, siampite le Levi mite innkuan lutangte mai ah aisan uh hi. Innkuan sunga a upa pen le a nau pen in zong a kibangin ahih uh hi.

24:7 Ezr 2:36; Neh 12:6
24:8 Ezr 2:39; Neh 10:5
24:10 Neh 12:4,17; Luk 1:5
24:14 Ezr 2:37; Jer 20:1
24:15 Neh 10:20

Biakinnpi A Lasate

25 Tua banah David le a galkapmangte in nasem dingin harp♦ lasakna, khausai le daltuah tawh kamsangin thugen dingin Asaph tapate, Heman tapate le Jeduthun tapate a tuamkoih hi. A nasep siamna uh tawh na a sem mi phazah hih teng ahi hi: 2 Asaph tapate sung panin: Zaccur, Joseph, Nethaniah le Asharelah. Asaph tapate in kumpipa thupiakna tawh kizui in thu a gen Asaph makaihna nuai ah om uh hi. 3 Jeduthun sung panin Jeduthun tapate: Gedaliah, Zeri, Jeshaiah, Shimei, Hashabiah le Mattithiah, mi guk pha uh a, harp tumin TOPA♦ tungah lungdam kohna le phatna la sakna tawh thu a gen, a pa uh Jeduthun makaihna nuai ah a om uh hi. 4 Heman sung panin Heman tapate: Bukkiah, Mattaniah, Uzziel, Shebuel, Jerimoth, Hananiah, Hanani, Eliathah, Giddalti, Romamti-Ezer, Joshbekashah, Mallothi, Hothir le Mahazioth ahi uh hi. 5 Hihte khempeuh in sakii mutin Pasian kammal tawh kizui in amah a phat ding kumpipa thumukholpa Heman tapate ahi uh hi; banghang hiam

25:1 2Ku 3:15; Ezr 3:10; Neh 11:17
25:3 Pian 4:21; Lat 33:2

cihleh Pasian in Heman tungah tapa sawm le li le tanu thum a pia hi.

6 Hihte khempeuh in TOPA inn sunga lasakna ah daltuahte, khausaite le harpte zanga a pa uh ukna nuai ah Pasian inn sunga nasemte ahi uh hi. Asaph, Jeduthun le Heman in kumpipa ukna nuai ah a om uh hi. **7** Tua ahih manin amaute le TOPA aa ding lasakna ah sinna a nei a siam a sanggamte uh tawh a vekpi un 288 a pha uh hi.

8 Tua ciangin a neu a lian, a siapa le a sangnaupang in amaute nasep ding uh ai a san uh hi.

9 Tu in Asaph aa dingin ai masa Joseph tung tu a, a nihna Gedaliah tung tu in, amah le a sanggamte le a tapate sawm le nih a pha uh hi. **10** A thumna Zaccur tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **11** A lina Izri tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **12** A ngana Nethaniah tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **13** A gukna Bukkiah tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **14** A sagihna Jesharelah tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **15** A giatna Jeshaiah tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **16** A kuana Mattaniah tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **17** A sawmna Shimei tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **18** A sawm le khatna Azarel tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **19** A sawm le nihna Hashabiah tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **20** A sawm le thumna Shubael tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **21** A sawm le lina Mattithiah tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **22** A sawm le ngana Jeremoth tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **23** A sawm le gukna Hananiah tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **24** A sawm le sagihna Joshbekashah tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **25** A sawm le giatna Hanani tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **26** A sawm le kuana Mallothi tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **27** A 20 na Eliathah tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **28** A 21 na Hothir tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **29** A 22 na Giddalti tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **30** A 23 na Mahazioth tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi. **31** A 24 na Romamti-Ezer tung tu a, a tapate le a sanggamte sawm le nih a pha uh hi.

25:6 1Kh 15:16, 19; 2Kh 23:18

26:5 2Sa 6:10

Biakinnpi Kongcingte

26 Kongcingte a kikhenna tawh kisai in: Korah mite sung panin Asaph tapate khat Kore tapa Meshelemiah. **2** Meshelemiah tapate in, a tacil Zechariah, a nihna Jediael, a thumna Zebadiah, a lina Jathniel, **3** a ngana Elam, a gukna Jehohanan, a sagihna Eliehoenai ahi hi.

4 Tua banah Obed-Edom tapate in a tacil Shemaiah, a nihna Jehozabad, a thumna Joah, a lina Sacar, a ngana Nethanel, **5** a gukna Ammiel, a sagihna Issachar, a giatna Peulthai ahi hi; banghang hiam cihleh Pasian in Obed-Edom thupha pia hi.

6 A tapa Shemaiah in zong tapate nei a, amaute galhangte ahih manun amau innkuan sungah a makaite ahi uh hi. **7** Shemaiah tapate in Othni, Rephael, Obed le Elzabad hi a, a sanggam uh Elihu

le Semachiah in nasep siam ahi uh hi.

8 Hihte khempeuh in Obed-Edom tate hi uh a, amau le a tapate, a sanggamte, nasem dinga a thahat nasep kivate ahi uh hi. Obed-Edom tapate 62 a pha uh hi.

9 Meshelemiah in siamna a nei tapate le sanggamte sawm le giat a nei hi.

10 Merari tate sung pan Hosah in zong tapate a nei hi: A masa Shimri (amah a piang masa pen ahih loh hangin a pa in a masa pen in koih hi). **11** A nihna Hilkiah, a thumna Tebaliah, a lina Zechariah hi a, Hosah tapate le sanggamte khempeuh a vekin sawm le thum a pha hi.

12 Amaute lakah kongcing a kisehte in amaute laka makai mite hi uh a, a sanggam dangte mah bangin TOPA♦ inn ah nasem dingin tavuan a nei uh hi. **13** Amaute a neu a lianin kongpi khat ciat aa dingin a pate innkuan tawh kizui in ai a san uh hi. **14** Nisuahna Kongpi aa ding aisanna Shelemiah tungah tu hi. Tua ciangin amaute in a tapa mi pil thukuppihpa Zechariah aa dingin aisan uh a, ama aa dingin Leilu Kongpi ngah hi. **15** Leitaw kongpi aa ding Obed-Edom tungah tu a, vankholna inn aa ding a tapate tungah tu hi. **16** Nitumna Kongpi le lam lianpi kahtohna Shallecheth kongpi aa ding Shuppim le Hosah tungah tu a, galvil le galvil kimaituah uh hi. **17** Nisuahna lamah Levi mi guk omin, leilu lamah nisimin mi li, leitaw lamah zong nisimin mi li om a, vankholna inn aa ding mi nih ciat om hi. **18** Nitumna lam Parbar lampi aa dingin mi li om a, Parbar ah mi nih a om hi. **19** Hihte in Korah tapate le Merari tapate lakah kongcing dinga kisehte ahi hi.

20 Levi mite lakah Ahijah in Pasian inn sung le a ki-ap nate a kikholnate a ukpa ahi hi. **21** Laadan tate, Ladaan pana piang Gershon tate, Ladaan pana piang Gershon mi innkuan lutangte laka Jehieli ahi hi. **22** Jehieli tapate Zetham le a sanggampa Joel in TOPA inn a vankholnate a ukte ahi uh hi. **23** Amram mite, Izhar mite, Hebron mite le Uzziel mite panin: **24** Moses ta Gershom tapa Shebuel in vankholnate a ukpa ahi hi. **25** Tua khit ciangin Eliezer suan a tanaute in Eliezer tapa Rehabiah, a tapa Jeshaiah, a tapa Joram, a tapa Zichri le a tapa Shelomith ahi uh hi.

26 Hih Shelomith le a sanggamte in Kumpi David le a pa innkuan lutangte, tul tampi le za tampi a uk galkapmangte in a ap uh vante kikholna a ukte ahi uh hi. **27** Amaute in galsimna a a ngah uh van pawlkhatte TOPA inn puah nadingin a ap uh hi. **28** Thu mukholpa♦ Samuel, Kish tapa Saul, Ner tapa Abner le Zeruiah tapa Joab in a ap uh vante khempeuh Shelomith le a sanggamte in kem uh hi.

29 Izhar mite panin Chenaniah le a tapate Jerusalem khua pua, Israel gam tengah ulian le thukhen nasep a sem uh hi.

30 Hebron mite panin Hashabiah le a sanggamte sung panin nasep siam mi 1,700te in Israel gam Jordan Gun nitumna lamah TOPA aa ding nasepna khempeuh le kumpipa aa ding nasepnate a makaih uh hi. **31** Hebron mite lakah a pu a pate khangsimna zui in Jerijah in Hebron mite makai ahi hi. David a man zawh a kum 40 kumin amaute kizongin Gilead gam Jazer nasep siamte lakah kimu hi. **32** Ama sanggamte in a pate innkuan lutangte Kumpi David in Reuben, Gad le Manasseh minam

26:10 Thu 21:16; 1Kh 16:38
26:15 2Kh 25:24
26:19 2Kh 35:15; Neh 7:1; Eze 44:11
26:20 2Sa 24:5; Ezr 2:69
26:23 Pai 6:18; Gam 3:27
26:26 2Sa 8:11
26:28 1Sa 9:9
26:29 Thu 17:8-13; 1Kh 23:4; Neh 11:16
26:31 Jos 21:39; 2Sa 5:4

a langte tungah Pasian thu le kumpipa thu a vaan dingin a koih nasep siam mi 2,700 ahi uh hi.

Galkapte A Pawlpawla Khenna

27 Israel suante a phazah uh tawh kizui in a pate innkuan lutangte, mi tul tampi le za tampi uk galkapmangte le amau uliante in a pawlpawla kikhen galkapte vai khempeuh ah kumpipa na a sem uh hi. Hih a pawlpawla kikhen galkapte pen kum khat sung bup khasim in tavuan a nei uh hi. Khenpi khat ciangin mi 24,000 a pha uh hi.

2 A kha masa sunga galkap khen masa pen Zabdiel tapa Jashobeam in uk a, ama mite 24,000 a pha hi. **3** Amah pen Perez suan hi a, a kha masa sung galkapmang khempeuh a ukpa ahi hi. **4** A kha nihna a galkap khenpi a uk pen Ahoh mi Dodai hi a, ama galkap khen sungah Mikloth zong makai ahi hi. Ama mite 24,000 a pha hi. **5** A kha thumna a galkap khen thumna a galkapmang pen siampi Jehoiada tapa Benaiah ahi hi. Ama mite 24,000 a pha hi. **6** Benaiah pen 30te laka a thahat, 30te a ukpa ahi hi. Ama galkap khen pen a tapa Ammizabad in a uk hi. **7** A kha lina a galkapmang lina pen Joab sanggampa Asahel hi a, ama zom ah a tapa Zebadiah ahi hi. Ama galkapte 24,000 a pha hi. **8** A kha ngana a galkapmang ngana pen Izrah mi Shamhuth ahi hi. Ama galkapte 24,000 a pha hi. **9** A kha gukna a galkapmang gukna pen Tekoa mi Ikkesh ta Ira ahi hi. Ama mite 24,000 a pha hi. **10** A kha sagihna a galkapmang sagihna pen Ephraim suan Pelon mi Helez ahi hi. Ama galkapte 24,000 a pha hi. **11** A kha giatna a galkapmang giatna pen Zerah bawng Hushah mi Sibbechai ahi hi. Ama galkapte 24,000 a pha hi. **12** A kha kuana a galkapmang kuana pen Benjamin suan Anathoth mi Abiezer ahi hi. Ama mite 24,000 a pha hi. **13** A kha sawmna a galkapmang sawmna pen Zerah bawng Netophath mi Maharai ahi hi. Ama galkapte 24,000 a pha hi. **14** A sawm le khatna kha a galkapmang sawm le khatna pen Ephraim suan Pirathon mi Benaiah ahi hi. Ama galkapte 24,000 a pha hi. **15** A sawm le nihna kha a galkapmang sawm le nihna pen Othniel suan Netophath mi Heldai ahi hi. Ama mite 24,000 a pha hi.

27:2 2Sa 23:8; 1Kh 11:11
27:4 2Sa 23:9
27:5 2Sa 23:20; 1Kh 18:17
27:7 2Sa 2:18; 1Kh 11:26
27:9 2Sa 23:26; 1Kh 11:28
27:10 2Sa 23:26; 1Kh 11:27
27:11 2Sa 21:18; 1Kh 20:4
27:12 2Sa 23:27
27:13 2Sa 23:28
27:15 Jos 15:17; 2Sa 23:29
27:17 2Sa 8:17; 1Kh 26:30
27:23 Pian 12:2; Thu 6:3; 2Sa 24:1
27:24 2Sa 24:15; 1Kh 21:1-7

Israel Beh Makaite

16 Tuate banah hihte in Israel minamte tunga makaite ahi hi: Reuben mite makaipa in Zichri tapa Eliezer; Simeon mite makaipa in Maachah tapa Shephatiah; **17** Levi mite makaipa in Kemuel tapa Hashabiah; Aaron suante makaipa in Zadok; **18** Judah mite makaipa in David sanggam khat ahi Elihu; Issachar mite makaipa in Michael tapa Omri; **19** Zebulun♦ mite makaipa in Obadiah tapa Ishmaiah; Naphtali mite makaipa in Azriel tapa Jerimoth; **20** Ephraim tate makaipa in Azaziah tapa Hoshea; Manasseh beh a kimkhatte makaipa in Pedaiah tapa Joel; **21** Gilead a Manasseh minam kimkhatte makaipa in Zechariah tapa Iddo; Benjamin mite makaipa in Abner tapa Jaasiel; **22** Dan mite makaipa in Jeroham tapa Azarel ahi hi. Hihte in Israel minamte makaite ahi uh hi.

23 Ahih hangin David in kum 20 a pha le a nuaisiahte sim lo hi; banghang hiam cihleh TOPA♦ in Israelte vantunga aksite zahin ka pungsak ding hi ci in gen khin hi. **24** Zeruiah tapa Joab in mi phazah sim kipan a, ahih hangin a zo zo

kei hi; banghang hiam cihleh hih mi simna hangin Israelte tungah hehna hong tung hi. Kumpi David khangtangthu sungah zong a phazah kiciamteh lo hi.

David Uliante

25 Kumpipa vankholnate Adiel tapa Azmaveth in a uk hi. Logam sung, khuapite sung, khuaneute sung le tausang a vankholnate Uzziah tapa Jehonathan in a uk hi. 26 Lo a kho ding in logam a nasep a semte Chelub tapa Ezri in a uk hi. 27 Ramath mi Shimei in lenggahhuante uk a, Shepham mi Zabdi in lenggahhuan a kikhol lenggahzute a uk hi. 28 Geder minam Baal-Hanan in leiniam lam a om olive kungte le theithek kungte a uk hi. Joash in sathau kholna a uk hi. 29 Sharon mi Shitrai in Sharon gama kikhah ganhonte uk a, Adlai tapa Shaphat in mualkuam a kikhah ganhonte a uk hi. 30 Ishmael mi Obil in kalaohte uk a, Meronoth mi Jehdeiah in laate a uk hi. 31 Hagri mi Jaziz in tuu honte a uk hi. Hihte khempeuh in Kumpi David neihsa tunga uliante ahi uh hi.

32 David pano Jonathan in thudotpa, mi pilpa le thukham-hilhsia ahi hi. Hachmoni tapa Jehiel in kumpipa tate a cing hi. 33 Ahithophel in kumpipa thudotpa hi a, Arch mi Hushai in kumpipa lawmpa ahi hi. 34 Ahithophel khit ciangin Benaiah tapa Jehoiada hi a, tua zomin Abiathar ahi hi. Kumpipa galkapmangpa in Joab ahi hi.

Biakinnpi Lam dingin Solomon Kisawl

28 Tu in David in Israel makai khempeuh Jerusalem ah a kaikhawm hi. Tuate in minamte uliante le kumpipa nasem galkap khenpite a uk galkapmangte, tul tampi a uk galkapmangte le za tampi a uk galkapmangte, kumpipa le kumpipa tapate van le neihsate a uk nasemte, uliante, galhangte le galhang thahatte ahi uh hi.

2 Tua ciangin kumpi David a khe tawh dingto in, "Ka sanggamte le ka mipihte aw ngai dih un, TOPA♦ Thuciamna Singkuang♦ koih nading le eite Pasian khe ngak nading inn khat lam dingin ka lungsim sungah ka ngaihsun khin a, a lam dingin ka kiging khin hi. 3 Ahih hangin Pasian in kei kiangah, 'Ka min aa dingin inn na lam kei ding hi; banghang hiam cihleh nangmah in galdo mi na hi a, sisan na luangsak khin hi,' hong ci hi. 4 Ahi zongin Israel Pasian TOPA in Israel tungah kumpi a hi tawntung dingin ka pa innkuan khempeuh lak pan kei hong tel khin hi; banghang hiam cihleh TOPA in ukpa dingin Judah teel khin a, Judah innkuan sung pan, ka pa innkuan sung pan, ka pa tate lak pan Israel khempeuh kumpi dingin kei hong koih ding a lungkim hi. 5 Tua ciangin ka ta khempeuh lak pan (TOPA in tapa tampi hong pia hi) TOPA kumpigam tokhom tungah tu a Israel a uk dingin amah in ka tapa Solomon a teel khin hi. 6 Tu in amah in kei kiangah, 'ka inn le ka huangte a lam ding pen na tapa Solomon ahi hi; banghang hiam cihleh ka tapa dingin amah ka teel khin a, keimah in ama pa ka hi ding hi. 7 Tua tham loin, tuni mah bangin amah in ka thupiakte le ka thukhennate kiptakin a zuih leh a kumpigam ka kipsak tawntung ding hi,' hong ci hi. 8 Tua ahih manin tu in Israel mi khempeuh mai, TOPA mite mai le eite Pasian zakna ah, TOPA na Pasian thupiak khempeuh kanin zui un. Tua hi leh hih leitang hoih na luah ding

27:28 1Ku 10:27
27:29 Sol 2:1; Isa 33:9
27:33 2Sa 15:12, 32-37
27:34 1Sa 22:20; 2Sa 2:13; 1Ku 1:7
28:2 1Sa 10:7; 2Kh 6:41; Lat 132:1-5; Isa 60:13
28:3 1Sa 7:5,13; 1Ku 5:3
28:4 Pian 49:10; Gam 24:17-19; 1Sa 16:1-13; Saw 13:22
28:5 2Sa 12:24; 1Kh 22:9
28:6 1Sa 7:13; 2Sa 7:13; 1Ku 8:20
28:8 Thu 4:1; 6:1

uh a, note khit ciangin na suan le na khakte un a luahsuak tawntung ding uh hi.

9 "Ka tapa Solomon aw, nang na hih leh na pa Pasian thei inla cihtakna lungsim le utna lungsim tawh ama na sem in; banghang hiam cihleh TOPA in lungsim khempeuh zong a, lungsim sunga gelna khempeuh a thei hi. Amah na zon leh nangmah in na mu ding a, ahi zongin amah na nusiat leh amah in nang hong paikhia paisuak ding hi. **10** Tu in ngaihsun in, siangtho mun ding innpi khat lam dingin TOPA in nang hong teel zo hi. Thahat inla sem in," a ci hi.

Biakinnpi Lam Zia Ding

11 Tua ciangin David in innlim tawh kisai, a innte tawh kisai, a vankholnate tawh kisai, a inndei tungnungte tawh kisai, a inndei sungnungte tawh kisai le Hehpihna Tokhom koih nading tawh kisai gelnate a tapa Solomon tungah pia a, **12** Kha tungtawn a a gelna teng khempeuh, TOPA inntualte, a kimkot a inndei khempeuh, Pasian inn a vankholnate le a ki-ap vante a kikholnate tawh kisai gelnate zong a pia hi. **13** Siampite le Levi mite khen zia ding, TOPA inn sunga nasepte sep zia ding le TOPA inn sunga vante zat zia ding gelnate zong a pia hi. **14** Amah in nasepna tuamtuam a zat dingin vante khempeuh a gihna tawh kizui in kham, nasepna tuamtuam a zat dingin vante khempeuh a gihna tawh kizui in ngun a pia hi. **15** Kham meivakkhuamte le a kham meivakte gihna, meivakkhuam khat ciat le a meivakte gihna; ngun meivakkhuamte gihna, meivakkhuam le a meivakte, meivakkhuam khat ciat a kizatna tawh kizui in a pia hi. **16** Ompihna Anlum♦ sabuai khat ciat aa dingin kham a gihna ciat le ngun sabuai aa dingin ngun a pia hi. **17** Kham citak tawh kibawl sikkeukate le kuangpite, kham citak tawh kibawl niangbel le kham kuangkumte dingin khat ciat gihna tawh kizui in a pia hi; ngun kuangte aa dingin kuang khat ciat a gihna tawh kizui in ngun a pia hi. **18** Tua banah paknamtui♦ biaknatau♦ aa ding le a khate zalin TOPA Thuciamna Singkuang a khuh a kiteh kham tawh kibawl cherub limte kingakna sakolleng bawl nadingin kham siangsa a pia hi. **19** David in, "TOPA in ama khut tawh hong gelhsak hih gelnate khempeuh kei hong theisak hi," a ci hi.

20 Tua ciangin David in a tapa Solomon kiangah, "Thahat in hang inla sem in. Lau kei inla lungkia kei in; banghang hiam cihleh TOPA Pasian, keima Pasian in nang hong ompih ding hi. TOPA innpi lamna khempeuh na zawh mateng amah in nang hong nusia lo ding a, hong taisan lo ding hi. **21** Pasian biakinn a nasep khempeuh a sem dingin siampite le Levi mite om khin uh a, nasepna khat peuhpeuh le nasepna tuamtuam ah khutsiamte in nang hong huh ding uh a, makaite le mi khempeuh in zong na thupiakna hong zui kim ding uh hi," a ci hi.

Biakinnpi Lam Nadinga Kipia Vante

29 Tua banah kumpipa David in a kikaikhawm mi honpite kiangah, "Pasian in a teel ka tapa Solomon pen khangno in picing nai lo hi. Biakinnpi♦ pen mihing aa ding hi loin TOPA♦ Pasian aa ding ahih manin nasep thupi ahi hi. **2** Tu in ka Pasian inn aa dingin ka hih theih tawp in ka kiging hi. Kham zat nading ah kham, ngun zat nading ah ngun, sumngo♦ zat nading ah sumngo, sik zat nading ah sik, sing

28:9 Thu 4:31; Jos 24:20; 1Sa 2:3; 1Ku 9:7; 2Kh 7:19; Lat 7:9; 40:16; 44:23
28:11 Pai 25:9; Saw 7:44; Heb 8:5
28:15 Pai 25:31-39; 1Ku 7:49
28:16 Pai 25:23
28:17 Pai 27:3
28:18 Pai 25:20, 22; 30:1-10; 1Ku 6:23
28:19 Pai 25:9, 40; 1Ku 6:38
28:20 Thu 4:31; 31:6; Jos 24:20; 1Ku 6:14; 2Kh 7:11; Hag 2:4
28:21 Pai 35:25-36:5; 1Kh 24:1-26:32
29:1 1Ku 3:7; 2Kh 13:7; Pau 4:3
29:2 Ezr 1:4; Isa 54:11; Hag 2:8; Kil 21:18

zat nading ah sing, onyx suangte, zep nading suangte, mel tuamtuam a nei suangpakte, suang manpha namkim le suangkangte tampi ka kiging khin hi. 3Tua banah ka Pasian inn aa ding lunggulhna nei ka hih manin a siangtho Pasian inn aa ding ka piaksa sangin a tamzaw ka vanmanpha kham le ngunte ka Pasian inn aa dingin ka pia hi. 4Inn kawmte a belh dingin Ophir kham talent• 3,000 le a kisiangsak ngun talent 7,000 ka pia hi. 5Kham zat nading ah kham, ngun zat nading ah ngun, khutsiamte in nasepna khempeuh ah a zat ding uh ahi hi. Tua ahih manin tuni in TOPA tungah kua ki-ap nuam na hi uh hiam?" a ci hi.

6Tua ciangin innkuan lutang makaite, Israel minam makaite, tul tampi le za tampite a uk galkapmangte in kumpipa nasepna a uliante tawh phal takin a pia uh hi. 7Amaute in Pasian inn lam nasepna dingin kham talent 5,000 le daric 10,000, ngun talent 10,000, sumngo 18,000 le sik talent 100,000 a pia uh hi. 8Suangmanpha a nei peuhmah in Gershon mi Jehiel tungtawnin TOPA inn a vankholna munah a pia uh hi. 9Tua ciangin mite in phal takin pia uh ahih manin a lungdam uh hi; banghang hiam cihleh amaute in cihtakna lungsim tawh phal takin TOPA tungah a pia uh hi. Tua hi a, kumpipa David zong a lungdam mahmah hi.

David In Pasian Phat

10Tua ahih manin David in a kikaikhawm mipi khempeuh mai ah TOPA a phat hi.

Amah in, "Israel Pasian TOPA, kote Pa aw, a tawntung, a tawntungin hong kiphat tahen.

11TOPA aw, liatna, vangliatna le minthanna, gualzawhna le thupina nangma aa ahi hi.

29:3 2Kh 24:10
29:4 Pian 10:29; 1Ku 9:28
29:6 Pai 25:1-8; 2Kh 24:10; Ezr 7:15
29:7 Pai 25:2; Neh 7:70-71
29:8 Pai 35:27; 1Kh 23:8
29:9 1Ku 8:61; 2Co 9:7
29:11 Lat 24:8; 89:11; Mat 6:13; Kil 5:12-13

Vantung le leitung a om khempeuh in nangma aa ahi hi.

TOPA aw, kumpigam in nangma aa ahi hi.

Tuate lutang dingin nang hong kilamsang hi.

12Nangma kiang panin hauhna le pahtawina hong paikhawm hi.

Nangmah in na khempeuh tungah na uk hi.

Nangma khut sungah vangliatna le hatna om hi.

Liat nading le thahat nading nangma khut sungah a om hi.

13Tua ahih manin tu in kote Pasian aw, nangma tungah lungdam kong ko uh hi.

Nangma min thupi kong phat uh hi.

14Ahih hangin kote in hih bangin phalna tawh kong piak theih nadingun, kei kua hi a, ka mite kua ahi uh hiam?

Banghang hiam cihleh na khempeuh nang kiang pan hong pai hi a, nangma neihsa mah nang hong pia ka hi uh hi.

15Banghang hiam cihleh ka pu ka pate khempeuh bangin nangma mai ah pemtate le khualmite ka hi uh hi.

Leitung a ka nite uh niliim bang hi a, lametna om lo hi.

16"TOPA kote Pasian aw, nangma min siangtho aa ding innpi lam nadingin kote kigingin kong piak uh hih na tampite nangma khut pan hi a, a vekpi in nangma aa ahi hi. 17Ka Pasian aw, nangmah in lungsim na sittel a, thuman ah na lungkimna ka thei hi. Kei ka hih leh ka lungsim thumanna tawh hih nate khempeuh phaltakin kong pia hi. Tu in nangma tungah phal takin hong pia na mite ka mu a, ka lungdam mahmah hi. 18Ka pu ka pate Pasian, Abraham Pasian, Isaac Pasian le Israel Pasian TOPA aw, nangma mite lungsim sungah

29:12 2Kh 1:12; Ezr 7:27; Ths 5:19; Rom 11:36
29:14 Lat 8:4
29:15 Pian 7:8; Job 7:6; Lat 39:12; 102:11; Ths 6:12; Heb 11:13
29:17 Lat 15:1-5; 139:23; Pau 11:20; Jer 6:20

hih ngaihsutna le gelnate koih tawntung inla amaute lungsim nangma lamah kipsak in. **19** Ka tapa Solomon in na thupiakte, na tecipannate, na ngeinakipte, a vekin a zuih theih nadingin le ka vaihawmsa biakinn a lam dingin cihtakna lungsim hong piaksak in," a ci hi.

Kumpi Dingin Solomon Sathau Kinilh

20 Tua ciangin David in a kikaikhawm mipi khempeuh kiangah, "Tu in TOPA na Pasian phat un," a ci hi. Tua ahih manin a kikaikhawm mipi khempeuh in a pu a pate Pasian TOPA phat uh a, a lu uh kunsuk in TOPA le kumpipa mai ah a bok uh hi. **21** Amaute in TOPA tungah biakpiakna pia uh a, tua ni khit a zingciangin bawngtal 1,000, tuutal 1,000, tuuno 1,000 haltum biakpiakna♦ in TOPA tungah a pia uh hi. Amaute in Tuibuah Biakpiaknate le Israelte aa dingin biakpiakna tampi a pia uh hi. **22** Tua ahih manin amaute in tua ni in TOPA mai ah ne in dawnin a lungdam mahmah uh hi. Tua ciangin amaute in kumpi David tapa Solomon pen a nihveina kumpi suaksakin, TOPA mai ah makai dingin sathau nilh uh a, siampi dingin Zadok sathau a nilh uh hi. **23** Tua ciangin a pa David tangin kumpi dingin TOPA kumpi tokhom tungah Solomon a tu hi. Tua ciangin amah a daupai a, Israelte khempeuh in ama thu a mang uh hi. **24** Makaite le mi thahatte khempeuh le Kumpi David tapate khempeuh Kumpi Solomon tungah a ki-ap* uh hi. **25** Tua ahih manin TOPA in Israel mi khempeuh mai ah nakpitakin Solomon lamsang a, ama ma a Israel gam sung kumpi kuama tungah hih bang kumpi vangliatna kipia ngei lo hi.

29:19 1Ku 8:61; 1Kh 28:9; Lat 72:1; Isa 38:3
29:21 1Ku 8:62-63
29:22 1Sa 2:35; 1Ku 1:32-35
29:23 Thu 17:18; 1Ku 2:12
29:24 1Ku 1:9; Ths 8:2
29:25 Jos 3:7; 1Ku 3:13; 2Kh 1:1,12; Ths 2:9
29:27 Pian 23:19; 2Sa 5:4-5; 1Ku 2:11
29:28 Pian 15:15; 25:8; Saw 13:36
29:29 1Sa 9:9; 22:5; 2Sa 7:2

David Sihna

1Ku 2:10-12

26 Tua bangin Jesse tapa David in Israel gam bup a uk hi. **27** Amah in kum 40 sung Israel uk a, Hebron ah kum sagih ukin, Jerusalem ah kum 33 sung a uk hi. **28** Tua ciangin amah tekin si a, a ni cingta in, hauhna le pahtawina a ngah hi. Ama munah a tapa Solomon in a uk hi. **29** Tu in kumpi David nasepte a kipatna panin a tawp dong thumupa Samuel laibu sung, kamsang Nathan laibu sung le thumukholpa Gad laibu sungah kigelh a, **30** a ma ukna le a hatna khempeuh, ama tunga thupiangte, Israelte tunga thupiangte le a kumpigam khempeuh a thupiangte zong kigelh hi.

* **29:24** *Solomon tungah a ki-ap*: A khiatna in "Solomon nuai ah khut koih" cihna hi.

KHANG TANGTHU NIHNA

Laigelh: Ezra
Laisimte: Saltan khit a Israelte
Thupian hun: 971-538 BC
Laigelh hun: 430 B.C. kim

Thu Mapi

Khangtangthu Masa le Khangtangthu Nihna pen a kigelh cilin bu khat bek ahi hi (Khangtangthu Masa Thu Mapi en in). Kumpite Nihna mah bangin Khang Tangthu Nihna in Solomon uk hun pan Babylon saltan dong Israelte tangthu gen hi. Ahi zongin Kumpite Nihna tawh a kibat lohna khat om a, Khangtangthu Nihna in khanglam kumpigam thu limgen deuh hi.

Khangtangthu Masa thu mapi sungah Khangtangthu bute sunga thubulpi pawlkhat kigen khin hi. Tua thubulpi a tamzaw in mipi ahi a, mimal ahi zongin hoihtaka biakpiakna biak ding limgen hi. Biakpiakna tawh kisai in Khangtangthu bu in biakpiakna le upna thu ah a etteh huai mi pawlkhat thu limgen hi. A lungsim khempeuh uh tawh TOPA a muanna hangun nuam a sa kumpite thu kilimgen hi. A lian 65 a om lakah, 38 in David suan kumpi 22 sung pan kumpi ngate thu gen a, tuate in David, Solomon, Jehoshaphat, Hezekiah le Josiah ahi uh hi.

Mihingte in Pasian i dawnkikna pen biakpiakna kici hi. Tua mah bangin Pasian in mihingte hong dawnkikna zong biakpiakna mah kici hi. Pasian in hong dawnkik ciangin a hoih le a sia in hong dawngkik thei hi. Khangtangthu bu sungah Pasian thuphate a kigen ciangin "huh" (26 vei), "daupai" (sawm le thumvei) le "tawlnga" (sagihvei) cih kammalte kizang hi. Laigelhpa in thupiang tampite Pasian in bang hangin piangsak hiam cih hong gen hi (1Kh 28:9; 2Kh 15:2).

Khangtangthu bu a simte in tua hun lai a mite bangci bang mi hiam cih thei le uh, Khangtangthu bu sunga a kigen thute manphatna tel semsem ding uh hi. Saltan khit cianga a nungta lai Jew mite pawlkhat citak uh a, pawlkhat citak lo uh hi. Khatvei vei ciangin Pasian thu mang uh a, khatvei vei ciangin Pasian thukham palsat uh hi. Haksat hun sunga a nungtate ahi uh hi. Solomon biakinnpi kisuksiatsak khin a, tua mun ah a neu zaw khat kilamkik hi. A omlaisunte thanem uh a, galte in umcih uh hi. Ahi zongin amaute in Messiah tawh kisai genkholhnate za kha uh hi. Ezra in a thanem, a omlaisunte thapia in hilhkhol hi. Amaute tangthu siksanin, Pasian hehpihna a ngahsak le lawhcinna a piangsak lungsim puak zia le gamtat ziate Ezra in gen a, Pasian hehna le thuhilhna a piangsak lungsim puak zia le gamtat ziate zong a gen hi.

Khangtangthu bu in TOPA a taisan khang peuhmah Pasian in a hici koih lel lam gen a, ahi zongin amau le amau kiniamkhiat in lungsimtakpi tawh TOPA zong a, Pasian kammal banga amah a biate TOPA in a huhna zong gen hi.

Tomlakna:

I. Solomon in Israel uk (a lian *1-9*)
II. Israel le Judah a kikhen khit cianga Judah kumpite (a lian *10-36*)

Solomon Ukna

1 Tu in David tapa Solomon in a kumpigam kipsak a, TOPA♦ a Pasian amah tawh omkhawm in nakpitakin amah a lamsang hi.

Solomon In Pilna Ngen
1Ku 3:4-15

2 Solomon in Israel mi khempeuh, mi tul tampite le za tampite a uk galkapmangte, thukhente le a pate innkuan lutangte ahi Israel buppi makai khat ciat tungah thu a gen hi. **3** Tua ciangin Solomon le amah tawh a om a kikaikhawm mi honpite in Gibeon a munsang ah a pai uh hi; banghang hiam cihleh tualai ah TOPA nasem Moses in gamlak a a bawl Pasian tawh kikhopna puanbuuk a om hi. **4** David in Jerusalem ah Pasian Singkuang aa dingin puanbuuk lam khin a, Kirjath Jearim panin tua a bawlsa

1:1 Pian 21:22; Gam 14:43; 1Ku 2:12; 1Kh 29:25
1:2 1Kh 9:1
1:3 Pai 40:18; Siam 17:4; Jos 9:3
1:4 2Sa 6:17; 1Kh 15:25

munah a paipih khin hi. **5** Tu in amah in Hur ta Uri tapa Bezalel in a bawl sumngo♦ biaknatau♦ TOPA Biakbuuk mai ah koih in, Solomon le a kikaikhawm mi honpite in tualai ah TOPA thu a dong uh hi. **6** Tua ciangin kikhopna puanbuuk a om TOPA mai a om sumngo biaknatau ah Solomon paito a, tua tungah haltum biakpiakna♦ 1,000 a pia hi.

7 Tua zanin Solomon tungah Pasian kilangin ama kiangah, "Bang hong pia ding ka hi hiam hong ngen in!" a ci hi.

8 Tua ciangin Solomon in Pasian kiangah "Nangmah in ka pa David tungah hehpihna lianpi na lak khin a, ama munah kumpi in kei nong koih hi. **9** Tu in, TOPA Pasian aw, nangmah in leilak a leivui zah a tam mipite tungah kumpi in hong koih khin na hih manin, ka pa David tunga na kamciam kip tahen. **10** Tu in keimah in hih mite mai ah sungtum a ka pusuah theih nadingin ciimna le pilna hong pia in; banghang hiam cihleh hih a lian na mite kua in thukhen thei ding ahi hiam?" a ci hi.

11 Tua ciangin Pasian in Solomon kiangah, "Hauhna le neih le lam ahi a, kipahtawina ahi zongin, na galte nuntaknate ahi a, khan saunate ahi zongin nong ngen kei hi. Nangmah in amaute kumpi dingin kong koih ka mite na uk theih nadingin ciimna le pilna nget ding na lungsim sungah om zaw ahih manin **12** ciimna leh pilnate nangma tungah hong kipia khin hi. Keimah in nangma mai a kumpite in zong a neih ngei loh le nangma khit ciangin zong tua bang a kinei ngei lo ding hauhna, neih le lam le pahtawinate kong pia ding hi," a ci hi.

13 Tua ciangin Gibeon a om munsang a kikhopna puanbuuk mai panin Jerusalem ah Solomon hong pai in Israelte a uk hi.

1:5 Pai 31:2; 38:2; 1Kh 13:3
1:8 1Kh 23:1
1:9 Pian 12:2; Gam 23:10; 2Sa 7:25; 1Ku 8:25
1:10 Gam 27:17; 2Sa 5:2; 1Ku 3:9; Pau 8:15-16
1:11 Thu 17:17
1:12 1Kh 29:22,25; 2Kh 9:22; Neh 13:26; Jam 1:5
1:14 1Sa 8:11; 1Ku 9:19
1:15 1Ku 9:28; 2Kh 9:27; Isa 60:5
1:17 2Ku 10:29
2:1 Thu 12:5; 1Ku 5:5; Ths 2:4
2:3 2Sa 5:11; 1Ku 5:1-11; 1Kh 14:1

Solomon Hauhna

1Ku 10:26-29; 2Kh 9:25-28

14 Solomon in sakollengte le sakol galkapte kaikhawm hi. Amah in sakolleng khuapite a a koih le Jerusalem ah kumpipa in amah tawh a koih a kigawm in sakolleng 1,400 le sakol galkapte 12,000 a nei hi. **15** Tua banah kumpipa in Jerusalem ah ngun le khamte suangtang zahin a tamsak hi. Amah in tamtaksingte, leiniam lam a om theithek kungte zahin a kicingsak zihziah ding hi. **16** Solomon in Egypt le Kue* panin sakolte lei hi. Kumpipa sumbawlte in Kue ah pai in a man zahzah tawh a lei uh hi. **17** Amaute in Egypt gam panin sakolleng khat ciangin ngun shekel 600, sakol khat ciangin 150 in lei in a gam ah lutsak hi. Tua ahih manin ama sawltakte tungtawnin Hit mite le Syria kumpite khempeuh tungah a zuaksawn hi.

Biakinnpi Lam Dingin Solomon Kiging

1Ku 5

2 Tua ciangin Solomon in TOPA♦ min† aa dingin Biakinnpi♦ le ama aa dingin kumpi inn khat lam dingin a khentat hi. **2** Solomon in van pua dingin mi 70,000, mual tung panin suangsek dingin mi 80,000 le tua mite a uk dingin mi 3,600 a teelkhia hi.

3 Tua ciangin Solomon in Tyre kumpipa Hiram kiangah kamtai sawl in, ama kiangah: "Nangmah in ka pa David tawh kizomin ama teenna inn a lam nadingin tamtaksingte na puak mah bangin

* **1:16** *Kue*: Cilicia a cihna hi kha ding hi. Tu laitakin Turkey gam sungah om hi.
† **2:1** *min*: a khiatna in "TOPA pahtawi nadingin" a cihna ahi hi.

kei zong hong puak in. **4** En in, keimah in TOPA ka Pasian min aa dingin Biakinnpi ka lam a, ama aa dingin ka siangthosak ding hi. Ama mai ah a namtui biakpiakna, nisim Ompihna Anlum♦ biakpiakna, zingsang le nitak, Sabbath♦ nite, kha thakte a kipia haltum biakpiaknate le TOPA kote Pasian seh pawite aa dingin Biakinnpi♦ ka lam laitak ahi hi. Hih in Israelte aa dingin a tawntungin a zuih ding ahi hi. **5** Keimah in ka lam lai Biakinnpi in a lian ding hi; banghang hiam cihleh pasian dang khempeuh sangin kote Pasian lianzaw hi. **6** Ahi zongin vantung le vantung sangpente in amah huam zo lo ahih manin, kua in ama aa ding Biakinnpi lam zo ding ahi hiam? Tua ahih manin ama mai ah gangawh biakpiakna piak ding longal, ama aa dingin Biakinnpi a lam dingin keimah in kua hi peuhmah ka hi hiam?

7 "Tua ahih manin ka pa David in a neih Judah le Jerusalem a keimah tawh a omkhawm khutsiam mite tawh a semkhawm dingin kham le ngun, sumngo♦ le sik, a puangsan, a ausan le a dumte a zep siam mi khat tu in hong puak in. **8** Tua banah Lebanon♦ panin tamtaksing, taksan♦ le cingsingte hong khak in; banghang hiam cihleh na nasemte in Lebanon gam ah sing at nasep siam uh hi cih ka thei hi. En in, keima nasemte in nangma nasemte tawh semkhawm ding uh hi. **9** Lam dinga ka kipat Biakinnpi in lianin thupi ding ahih manin kei aa dingin singte kicing zihziah in a kiging ding uh hi. **10** Keimah in na nasemte, sing atte tungah mangbuh♦ suksa kor* 20,000, mangbuhham kor 20,000, lenggahzu bath† 20,000 le sathau bath 20,000 ka pia ding hi," a ci hi.

11 Tua ciangin Tyre kumpipa Hiram in lai tawh thukin Solomon kiangah khak a: "TOPA in ama mite it ahih manin amah in nang amaute tungah kumpi in hong koih hi," a ci hi.

12 Hiram in hih bangin ci lai hi: "Vantung le leitung a bawl Israel Pasian TOPA in phatna ngah tahen; banghang hiam cihleh amah in Kumpi David tapa pil khat pilna le theihna guan in, TOPA aa ding Biakinnpi khat le ama aa dingin kumpi inn khat a lam dingin a bawl hi.

13 "Tu in keimah in theihna tawh kidim, khutsiam mi khat, ka khutsiam mipa Huram kong paisak hi. **14** Amah pen Dan namte tanute lak panin nupi khat tapa hi a, a pa pen Tyre khuami khat ahi hi. Amah in kham le ngun, sumngo le sik, suang le sing nasep siamin, a puangsan le a dum, saihadial le a ausan puan bawl siam a, zep dan tuamtuam zong siam hi. Nangma khutsiam mite le ka topa na pa David khutsiam mite tawh sem khawmin ama tunga kipia sep dinga kigel bangbang a tangtun ding hi. **15** Tua ahih manin tu in ka topa gensa mangbuh, mangbuhham, sathau le lenggahzute na nasemte tungah hong puaksak in. **16** Kote in nangma deih zahzah Lebanon panin sing ka at ding uh hi. Kote in tuipi tawnin Joppa dong phaung tawh kong puak ding uh a, nangmah in Jerusalem ah na pua ding hi," a ci hi.

17 Tua ciangin Solomon in a pa David in mi phazah kisimna a bawl khitsa Israel gama teeng khualmi khempeuh a phazah sim a, mi 153,600 a pha hi. **18** Solomon in van

2:4 Pai 25:30; 29:42; 30:7; Siam 23:38; Gam 28:3,14; Thu 12:5
2:5 Pai 12:12; 1Kh 16:25; 22:5
2:6 Pai 3:11; 1Ku 8:27; Jer 23:24
2:7 Pai 35:31; 1Ku 7:14; 1Kh 22:16
2:10 1Ku 5:11; Ezr 3:7
2:11 1Ku 10:9
2:12 Neh 9:6; Lat 8:3; 146:6
2:13 1Ku 7:13; 2Kh 4:16
2:14 Pai 31:6; 35:31
2:15 Ezr 3:7
2:16 Jos 19:46; 1Ku 5:8-9; Joh 1:3
2:17 2Sa 24:2; 1Ku 5:13-16; 1Kh 22:2
2:18 1Kh 22:2

* **2:10** *kor*: liter 220 tawh kikim hi.

† **2:10** *bath*: liter 22 tawh kikim hi.

pua dingin mi 70,000, mual tung panin suangsek dingin mi 80,000 le tua mite nasep a uk dingin ulian 3,600 a seh hi.

Solomon In Biakinnpi Lam

1Ku 6:1

3 Tu in a pa David tunga TOPA♦ a kilakna, David in a gelsa mun, Jebus mi Ornan ancilna tual, Jerusalem a Moriah* mual tungah Solomon in TOPA Biakinnpi♦ lam dingin a kipan hi. **2** Solomon in a uk zawh a kum lina, a kha nihna, a ni nih ni in Biakinnpi lam ding a kipan hi.

Biakinnpi Sunglam Le Pualam

2Ku 6:2-10, 15-22

3 Hih in Pasian Biakinnpi lam nadingin Solomon in a phah bulphah ahi hi. A dung tong 60 (a masa tong† tehna tawh kizui) le a vai tong 20 ahi hi. **4** Biakinnpi mai a innlim pen inndung zaina tawh kizui in tong 20 pha a, a sanna tong 120 ahi hi. Amah in a sunglam kham siang tawh a tuam hi. **5** Inndei golzaw pen taksan♦ tawh dei in kham siang tawh tuam a, kawm tungah nisuh kung lim le khainiang lim tawh zem hi. **6** Amah in Biakinnpi a etlawm dingin suangmanphate tawh zem a, a kham zatte pen Parvaim pana khamte ahi hi. **7** Biakinnpi a a zawlte le kongkhak khuamte, a kawmte le kongkhakte kham tawh tuam a, a kawmte khuak in cherub limte a suai hi.

8 Amah in siangthopen mun bawl a, a dung pen inn zaina tawh kizui in tong 20 pha a, a vai pen tong 20 a pha hi. Tua pen kham siang talent♦ 600 tawh a tuam hi. **9** Kham siktukkilh khat ciangin kham shekel 50 a gik hi. Amah in a tunglam mun teng kham tawh a tuam hi.

Biakinnpi Sunga Vanzatte

1Ku 6:23-29

10 Amah in siangthopen mun ah a kisek cherub nih bawlin, kham tawh a tuam hi. **11** Cherubte khate a kizal ciangin tong 20 a sau hi. Cherub khat kha pen tong nga pha a, inn kawm a ban hi. A kha langkhat zong tong nga pha a, cherub dang khat kha a ban hi. **12** A nihna Cherub kha khat in tong nga pha a, inn kawm banin a kha langkhat zong tong nga mah pha a, cherub masa pen kha a ban hi. **13** Hih cherubte khate in tong 20 a huam hi. Amaute a khe uh tawh dingin a sunglam nga uh hi. **14** Tua ciangin amah in dalna puankhaipi a dum, a puangsan, a ausan le saihadial tawh cherub limte a gan hi.

Khuampi Nihte

1Ku 7:15-22

15 Amah in Biakinnpi mai ah tong 35 a sang khuampi nih phut a, tuate dawn khat ciat tong nga ta ahi hi. **16** Amah in siangthopen mun sunga bangin a kual a kizom khainiang bawlin khuamte dawn ah a suang hi. Tua ciangin amah in mangkawlsing lim 100 a kualin bawl a, khainiangte tungah a koih hi. **17** Tua ciangin a khuamte Biakinnpi mai veilam le taklam ah khat tuakin a phut hi. A taklama pen a min Jachin phuak a, a veilam a pen a min Boaz a phuak hi.

Biaknatau

4 Tua banah amah in sumngo♦ biaknatau♦ khat a bawl hi. A sauna tong 20 pha a, a zaina tong 20 pha in, a sanna tong 10 a pha hi.

3:1 Pian 28:17; 2Sa 24:18; Saw 7:47
3:2 1Ku 5:1; Ezr 5:11
3:3 Eze 41:2
3:5 1Ku 6:15; Eze 40:16
3:7 Pian 3:24; Eze 41:18
3:8 Pai 26:33
3:9 Pai 26:32
3:10 Pai 25:18; 1Ku 6:23
3:13 Pai 25:18,20
3:14 Pian 3:24; Pai 26:31,33
3:15 1Ku 7:22; Kil 3:12
3:16 1Ku 6:21; 7:17,20
4:1 Pai 20:24; 1Ku 8:64

* **3:1** *Moriah*: Hebrew kamin "Jehovah in teel" cihna hi.
† **3:3** *a masa tong*: Saltanna pan hong ciah khit vua kizang tong in a masa sangin zungli in sauzaw hi.

Tuikuangpi

1Ku 7:23-26

2 Tua ciangin amah in sumngo kisung Tuikuangpi khat bawl a, a kil khat pan a kil khat dong tong sawm a pha hi. Tua Tuikuangpi a bem hi a, tong nga sangin, a kimkot tong 30 a pha hi. **3** A gong nuai kimkot teng ah bawngtal limte om a, tong khat sungah bawnglim sawmta om in, Tuikuangpi kimkot ah a om hi. Tuikuangpi a kisun lai in bawngtal lim gual nih tawh a kisungkhawm hi. **4** Tua Tuikuangpi bawngtal sawm le nih tungah kinga hi. Bawngtal thum leilu lam nga in, nitumna lam thum nga a, leitaw lam thum nga in, nisuahna lamah thum a nga uh hi. Tuikuangpi pen tuate tungah kinga a, bawngtalte in tua a nungngat uh hi. **5** Tua Tuikuangpi pen khutpek cia a sah hi. A kil pen hai kil bangin kibawl a, unokpak palh tawh kibang hi. Tua sungah tui bath* 3,000 ta hi.

Khutsawpna Le Van Dangte

1Ku 7:27-39

6 Amah in na a kisawp theih nadingin kuangpi sawm zong bawl a, a taklam ah nga koihin a veilam ah nga a koih hi. Amaute in Haltum Biakpiak nadinga a kipia peuhmah tuate sungah sawp uh a, ahi zongin Tuikuangpi pen siampite kisil nading ahi hi. **7** Tua banah amah in a kigelsa bangin kham meivakkhuam sawm bawl a, tuate biakinnpi♦ sungah koih in, taklam ah nga, veilam ah nga tuak a koih hi. **8** Amah in sabuai sawm zong bawl a, Biakinnpi sungah koihin taklam ah nga, veilam ah nga tuak a koih hi. Tua banah amah in kham kuangkum 100 a bawl hi.

9 Tua teng banah siampite inntual le inntual lianpi bawl a, inntual aa ding kongkhakte a bawl hi. Amah in hih kongkhakte sumngo tawh a tuam hi. **10** Amah in nisuahna leitaw lam kiu taklam ah Tuikuangpi a koih hi.

11 Tua ciangin Huram in tuikuangte, kawbiate le kuangkumte a bawl hi. Tua khit ciangin Hiram in Kumpi Solomon aa dingin Pasian inn a lamsakna khempeuh a zo hi.

Biakinnpi Zepna

1Ku 7:40-50

12 Khuampi nihte, khuampi nihte tunga om kuangkum a bang khuamdawn nihte, khuampi nihte tunga om kuangkum a bang khuamdawnte tunga zepna nihte, **13** a zepna nihte tunga mangkawlsing 400te (khuampi dawna kuangkum a bang khuamdawn nihte a tuam, a zepna mangkawlsing gual nihte), **14** leng sawmte le lengte tunga kuangpi sawmte, **15** Tuikuangpi khat le Tuikuangpi nuai a bawngtal sawm le nihte, **16** belte, kawbiate le kuangkumte ahi hi. Siapa Huram in Kumpi Solomon aa dinga TOPA♦ inn a lamna ah a vante khempeuh pen sumngo hoih tawh a bawl hi.

17 Kumpipa in Jordan leizang mun Succoth le Zeredah kikal ah tuate buan lim tawh sungin a bawl ahi hi. **18** A vante tamlua ahih manin Solomon in a vante khempeuh a gihna a teh kei hi. Sumngote gihna kithei lo hi.

19 Tua bangin Solomon in Pasian inn aa dingin vanzat khempeuh a bawlsak hi. Tuate in kham biaknatau, Ompihna Anlum♦ koih nading kham sabuai, **20** kham citak tawh kibawl meivakkhuamte le meivakte, a kigelsa bangin sungnung siangtho mun mai a vak ding, **21** kham tawh kibawl pakte, meivakte, meikhau tannate, kham

* **4:5** *bath*: bath khat ciangin gallon 6 bang tawh kikim hi.

4:2 Kil 4:6
4:4 Gam 2:3-25; Eze 48:30-34; Kil 21:13-14
4:6 Pai 30:18; 1Ku 7:38; Neh 3:5,9; Eze 40:38
4:7 Pai 25:31-40; 1Ku 7:49
4:8 Pai 25:23-30; Gam 4:14
4:9 1Ku 6:36
4:11 1Ku 7:14,40
4:14 1Ku 7:27-30
4:16 1Ku 7:13; 2Kh 2:13
4:17 Pian 33:17; 1Ku 7:46
4:18 1Ku 7:23; 1Kh 18:8
4:19 Pai 25:23
4:20 Pai 25:31; 27:20

citak tawh kibawl hi a, 22 taitehte, kuangkumte, vutluahnate le kham citak tawh kibawl paknamtui♦ halna belte ahi hi. Inndei sungnung, siangthopen mun lutna kongkhakte le biakinnpi deipi lutna kongkhakpite kham tawh kibawl ahi hi.

Solomon In Biakinnpi Sungah Van Khempeuh Koih

1Ku 7:51

5 Tua hi a, Kumpi Solomon in TOPA♦ biakinnpi♦ bawlna khempeuh a zo hi. Solomon in a pa David apsa vante ahi ngun le kham le vante biakinnpi sungah lutpihin Pasian biakinnpi vankholna inn sungah a koih hi.

Biakinnpi Apna

1Ku 8:1-11

2 Tu in Solomon in David khuapi Zion panin TOPA Thuciamna Singkuang♦ a puak theih nadingin Israel upate, beh makai khempeuh le Israel minam makaipite Jerusalem ah a kaikhawm hi. **3** Tua ciangin a kha sagihna kha sunga pawi hunin Israel pasal khempeuh kumpipa kiangah hong kikaikhawm uh hi. **4** Tua ahih ciangin Israel upate khempeuh hong pai uh a, Levi mite in Singkuang a pua uh hi. **5** Tua ciangin amaute in TOPA Singkuang, kikhopna puanbuuk le biakbuuk sunga a siangtho vante khempeuh hong paitohpih uh hi. Siampite le Levi mite in tuate hong paitohpih uh hi. **6** Tu in Kumpi Solomon le amah tawh a omkhawm Israel mi honpi khempeuh Singkuang mai ah om uh a, tuu le bawngtalte sim zawh loh zah tawh biakpiakna a pia uh hi. **7** Tua ciangin siampite in TOPA Thuciamna Singkuang a om nading mun biakinnpi sungnung, siangthopen mun a cherubte kha nuai ah a koih uh hi. **8** Cherubte in Singkuang omna tungah a khate uh zak uh a, cherubte in Singkuang le a zawlte a khuh hi. **9** A zawl mongte pen a pualam dong dawk ahih manin thuciam singkuang zawl mongte pen sungnung siangthopen mun mai, siangtho mun panin kimu hi. Ahi zongin a pua panin kimu thei lo hi. Tuni dongin tualai ah tuate a om hi. **10** Egypt pan Israel mite a paikhiat lai un, TOPA in amaute tawh a kiciamna a bawlna, Moses in Horeb mual ah a koih suangpek nih longal Singkuang sungah a dang bangmah om lo hi.

11 Tu in siampite in a siangthopen mun panin hong paikhia uh hi. (Tualai a om siampite khempeuh in kua pawl kua pawl ci loin amau le amau a kisiansuah khin uh hi.) **12** Tua ciangin Levi mi lasate Asaph, Heman le Jeduthun mite khempeuh a tate uh le a sanggamte uh tawh saihadial puan silhin daltuahte, khausai tumging le harp♦ lasaknate tawi uh a, pengkul a tum siampi 120 zong amaute tawh biaknatau♦ nisuahna lamah a ding uh hi. **13** Tua ciangin pengkul tumte le lasate kipumkhatin, aw kihual tawh TOPA phatna le lungdamkohna a kiza dingin, pengkulte, daltuahte le tumtheih tuamtuamte a kitum ciangin a aw uh sangsakin TOPA phat uh a,

"Banghang hiam cihleh amah hoih a,
Ama itnakip kho tawntung hi," a ci uh hi.

Tua ciangin tua biakinnpi♦, TOPA biakinnpi meii tawh a kidim hi. **14** Siampite in meiipi hangin a nasepna uh zom thei lo uh hi; banghang hiam cihleh Pasian biakinnpi sung TOPA vangliatna tawh kidim hi.

4:22 1Ku 7:50
5:1 2Sa 8:11; 1Ku 6:14; 7:51
5:2 Gam 3:31; 1Kh 15:25
5:3 1Kh 9:1
5:5 Gam 3:31; 1Ku 8:4; 1Kh 15:2
5:7 1Ku 8:6; Kil 11:19
5:8 Pian 3:24; Pai 25:15
5:10 Pai 16:34; Thu 10:2, 5; Heb 9:4
5:11 1Kh 24:1; 2Kh 35:4
5:12 1Ku 10:12; 1Kh 9:33; 13:8; Lat 68:25
5:13 Pai 40:34; 1Kh 16:34; Ezr 3:11; Lat 100:5; Jer 33:11
5:14 Pai 19:16; 29:43; 40:35; Kil 15:8

Solomon In Apna Thugen

1Ku 8:12-53

6 Tua ciangin Solomon in, "TOPA♦ in, khuamialpi sungah a teen ding lam a gen khin hi. **2** Nangma aa dingin a kilamsang biakinnpi♦ ka lam khin a, a tawntunga na teen nading mun ahi hi," a ci hi.

3 Tua ciangin Israel mi honpi bup a din laitakun kumpipa kihei in Israel mi honpi khempeuh thupha a pia hi. **4** Tua ciangin amah in, "Ka pa David tungah a kam tawh a gensa thute ama khut tawh a tangtungsak Israel Pasian TOPA in phatna ngah tahen. TOPA in, **5** 'Ka mite Egypt gam pan ka paikhiatpih ni a kipan keima min om nading ka Biakinnpi a lam ding Israel minam lak pan khuapi khat zong ka teel kei a, ka mi Israelte a uk dingin kuamah ka teel kei hi. **6** Ahi zongin keimah in ka min a om nadingin Jerusalem ka teel khin a, ka mi Israelte a uk dingin David ka teel khin hi,' ci hi. **7** Tu in Israel Pasian TOPA min aa ding Biakinnpi khat lam dingin ka pa David lungsim sungah a om hi. **8** Ahih hangin TOPA in ka pa David kiangah, 'Na lungsim sungah keima min ding Biakinnpi khat lam dingin na ngaihsun a, tua in ngaihsutna hoih ahi hi. **9** Ahi zongin nangmah in Biakinnpi na lam kei ding a, ahih hangin na pumpi pana piang na tapa in keima min aa dingin Biakinnpi a lam ding hi,' a ci hi. **10** Tua ahih manin TOPA in ama gensa thu a tangtungsak hi. Tua hi a, TOPA in a ciamsa bangin ka pa David za ka luah a, Israel kumpi tokhom tungah ka tu hi. Keimah in Israel Pasian TOPA min dingin Biakinnpi khat ka lam khin hi. **11** Tua ciangin amah in Israel mite tawh a bawl TOPA thuciamna♦ a kikoihna Singkuang tualai ah ka koih hi," a ci hi.

12 Tua ciangin Israel mipi khempeuh omna TOPA Biaknatau mai ah Solomon dingto in a khutte a lamto hi. **13** (Solomon in a dung a vai tong nga sau in, tong thum a sang sumngo♦ tau khat bawl a, biakinn tual laizang ah a koih hi. Amah tua tungah dingin a kikaikhawm Israel mipi khempeuh mai ah a khuk tawh khukdinin, vantung lamah a khutte a lamto hi.) **14** Tua ciangin amah in, "Israel Pasian TOPA aw, vantung ah ahi a, leitung ah ahi zongin nang bang pasian a om kei hi. Nangma mai ah a lungsim khempeuh uh tawh a kalsuan na nasemte tungah na thuciamna le na hehpihna na lak hi. **15** Nangmah in na nasem ka pa David tungah na kamciam na lenkip hi. Nangmah in na kam tawh na gen a, tuni in na khut tawh na tangtungsak khin hi. **16** Tua ahih manin Israel Pasian TOPA aw, nangmah in na nasem ka pa David tungah, 'Na tate in a gamtat zia uh kidawm in, ka thukhamte zui a, ka mai ah nangma gamtat bangin a gamtat nak uh leh, keima mai Israel kumpi tokhom tungah a tu ding mi na kitasam kei ding hi,' ci a na kamciamna tu in hong tangtungsak in. **17** Israel Pasian TOPA aw, tu in na nasempa David tunga na gensa thute tangtungsak in.

18 "Ahi zongin mite tawh leitung ah Pasian teeng takpi ding ahi hiam? En in, vantung le vantung sangpente nangawn in nang hong huam zo lo hi. Keima lamsa hih Biakinnpi in hong huam zo lo zaw kan ding hi! **19** TOPA ka Pasian aw, na nasempa thungetna le thumna hong thusimsak inla, nangma mai a na nasempa kikona le thungetna

6:1 Pai 19:9
6:2 Ezr 6:12; Lat 135:21
6:6 Pai 20:24; Thu 12:5; 1Kh 28:4; Isa 14:1
6:7 1Sa 10:7; 1Kh 17:2; Saw 7:46
6:11 Thu 10:2; Lat 25:10
6:13 1Ku 8:54; Neh 8:4; Lat 95:6
6:14 Pai 8:10; Thu 7:9
6:15 2Sa 7:12; 1Kh 22:10
6:16 2Sa 7:13, 15; Lat 132:12
6:18 Lat 11:4; Isa 40:22; Kil 21:3

hong za in. **20**Na min koih nadinga
na genna mun hih Biakinnpi lam
sun le zanin na mitte tawh hong
en in. Hih mun lam nga a na
nasempa thungetna hong za in.
21Na nasempa le na mi Israelte in
hih mun lam nga in thu hong nget
uh ciangin, amaute thumna hong
za in. Nangma teenna mun vantung
panin za inla, na zak ciangin hong
maisak in.

22"Mi khatpeuh a vengpa
tungah khialin kiciam ding a kisap
a, hih Biakinnpi sunga nangma
Biaknatau mai ah hong pai in
kiciamna a bawl leh, **23**vantung pan
na za inla, na nasemte tungah thu
khen in. A gilopa mawhsak inla,
ama gamtatna ama lu tungah tusak
in. A dikpa ama diktatna tawh
kizui in thaman pia in.

24"Na mi Israelte in nangma
tungah hong mawh manun a galte
mai ah gal a lelh uh ciangin, nang
kiangah hong kiheikik in, nangma
min hong pulak uh a, nangma mai
hih Biakinnpi sungah thu hong
ngenin thumna hong neih uh leh,
25tua ciangin vantung pan za in
na mi Israelte mawhna maisak
inla amaute tung le a pu a pate
tunga na piaksa gam ah amaute
ciahpihkik in.

26"Amaute in nang tungah hong
mawh manun vantung kikhakin
guah a zuk loh ciangin, amaute in
hih mun lam nga in thungenin na
min hong pulak uh a, amaute na
gimsak manin a mawhna panun
hong kihei uh leh, **27**tua ciangin
nangmah in vantung pan za inla
na nasem na mi Israelte mawhna
maisak in. A pai nading uh lam
man hilh inla, amau luah dinga na
mite tunga na piaksa na leitang ah
guah zusak in.

28"Hih gam ah kialpi, pulnatna,
ankung lungveina, ankung gina lo,
kauphepite, kauphete om a, galte
in a khuapite* uh umcihin pulnatna
khatpeuh, natna khat peuhpeuh a
tuah uh leh, **29**mi khatpeuh in ahi
a, na mi Israel khempeuh in ahi
zongin thungetna ahi a, thumna
khatpeuh ahi zongin hong neih uh
a, mi khatpeuh in ama lungsim
gimna le ama thuak dahna kithei
in hih biakinnpi lamah a khutte a
zak leh, **30**na teenna mun vantung
pan za inla a mawhna uh maisak
in. Amaute lungsim na thei a, a
gamtatna khempeuh uh tawh kizui
in thuk in (banghang hiam cihleh
mihing tate lungsim nang bekin
na thei hi). **31**Nangmah in a pate
tunga na piaksa leitang ah a teen
laiteng, amaute in nang hong kihta
in nangma deihna bangin a gamtat
nading uh ahi hi.

32"Tua teng banah na mi Israelte
a hi lo, na min thupina hang, a
thahat na khut hang le na zakkhiat
ban hangin a gamlapi gam pana
hong pai gamdang mi tawh kisai in
amaute hong pai in hih Biakinnpi
ah thu hong nget uh ciangin, **33**na
teenna mun vantung panin na za
in. Leitung a minam khempeuhte
in Israelte mah bangin na min thei
in nang a hong kihtak nading le
keimah in ka lamsa na min tawh
a kilo hih biakinnpi pen amaute
in a theih nadingun gamdang
mipa in nang tungah hong ngetna
khempeuh tawh kizui in hih in.

34"Na mite in a galte uh a do
dingin na sawlna mun peuhpeuh
ah a kuan uh ciangin, nangma
teel khuapi le nangma min tawh
ka lamsa biakinnpi maingatin
nangma tungah thu a hong nget uh
ciangin, **35**amaute hong thungetna
le thumnate vantung panin na za
inla amaute vai na panpih in.

36"Amaute in nangma tungah
hong mawh uh a (mi mawh lo

6:20 Pai 3:16; Thu 12:11; Lat 34:15
6:21 Lat 51:1; Isa 33:24; Mic 7:18
6:22 Pai 22:11; 1Ku 8:31
6:23 Isa 3:11; Mat 16:27
6:24 Siam 26:17; Thu 28:25
6:26 Siam 26:19; Thu 11:17; 2Sa 1:21
6:30 Lat 7:9; Pau 16:2
6:31 Thu 6:13; Lat 34:7, 9; Pau 8:13
6:32 Pai 3:19-20
6:33 Pai 12:43
6:34 Thu 28:7; 1Kh 5:20; 2Kh 14:11-12
6:36 Siam 26:44; 1Ku 8:46; Job 11:12; Lat 143:2; Ths 7:20; Isa 58:3; Jer 9:5; Rom 3:9; Eph 2:3

* **6:28** *khuapite*: Hebrew ah "kongpi" kici hi.

kuamah om lo ahih manin), nangmah in amaute tungah hehin a galte khut sungah na pia a, amaute in a nai a gamla munah salin a paipih uh ciangin, **37** sala a kikaihna gam ah amaute a lungsim sungah kisik uh a, amaute sala a kaite gam pan nang tungah hong thum in, 'Kote ka mawh khin uh a, ka khial khin uh hi. A sia in ka gamta khin uh hi,' hong cih uh ciangin, **38** amaute in a kimatna gam ahi sala a kikaihna mun panin, a lungsim khempeuh uh le a kha khempeuh uh tawh nangma lamah hong kiheikik in, na teelsa a pu a pate tunga na piaksa gam, khuapi le nangma min aa dinga ka lam Biakinnpi lam nga in thu hong ngen kha ding uh hi. **39** Tua ciangin nangma teenna vantung panin amaute thungetna le thumnate na za inla amaute vai na panpih in. Nang tunga hong khial na mite mawhnate na maisak in.

40 "Tu in ka Pasian aw kong thum hi. Na mitte kihong henla, na bilte in hih mun pana hong kingen thute za tahen. **41** Tu in, TOPA Pasian aw, tho inla, nang le na thahatna Singkuang tawh na tawlngakna munah pai in. TOPA Pasian aw, na siampite in hotkhiatna silh henla, nangma hoihna sungah na mi siangthote lungdam uh hen. **42** TOPA Pasian aw, na sathaunilhpa♦ nial kei in, nangma nasempa David tunga na hehpihnate phawk in," a ci hi.

Apna Biakpiakna Le Apna Pawi
1Ku 8:54-66

7 Solomon a thunget a man khit ciangin van pan meikuang hong kiasuk in haltum biakpiakna♦ le biakpiaknate kangtum a, TOPA♦ minthanna in Biakinnpi♦ sungah a dim hi. **2** TOPA minthanna in TOPA Biakinnpi dim ahih manin **3** Israel mi khempeuh in meikuang hong kiatsuk lam le TOPA minthanna in Biakinnpi tungah a om lam a muh uh ciangin, amaute in inntual leitang suangphah tungah lei lam maingatin kunsuk uh a, TOPA bia in phat uh a:

"Amah hoih in,
Ama itnakip kho tawntung
hi," a ci uh hi.

4 Tua ciangin kumpipa le mi khempeuh in TOPA mai ah biakpiaknate a pia uh hi. **5** Kumpi Solomon in bawngtal 22,000 le tuu 120,000 biakpiakna in a pia hi. Tua bangin kumpipa le mi khempeuhte in Pasian Biakinnpi ap uh hi. **6** Siampite in amau nasepte sem uh a, Kumpi David in TOPA phat nadinga a bawl TOPA tungah lasakna vante tawh, "Ama itnakip kho tawntung hi," ci in David in phatna a piak zel mah bangin Levi mite in zong phatna a pia uh hi. Israel mi khempeuh a din laitakun siampite in Levi mite tawh kigalsai in pengkul a mut uh hi.

7 Tua banah Solomon in TOPA Biakinnpi mai a inntual laizang a siansuah hi; banghang hiam cihleh Solomon in a bawl sumngo♦ biaknatau♦ tungah haltum biakpiakna, kilemna biakpiakna a thaute khempeuh ta zo lo ahih manin tua inntual ah haltum biakpiakna le kilemna biakpiak nadingin a thaute a pia hi.

8 Tua hunin Solomon in Israel mi khempeuhte tawh ni sagih sung pawi bawlin Hamath lutna panin Egypt Lui dong a kikhawm mihon tampi ahi hi. **9** Amaute in Biaknatau apna ni sagih sung nei uh a, pawi ni sagih sung kham khin uh ahih manin a ni giat ni in amaute in a

6:37 1Ku 8:48; Isa 58:3; Jer 24:7
6:40 1Ku 8:29, 52; Neh 1:6,11; Lat 17:6; Isa 37:17
6:41 1Kh 28:2; Lat 3:7; 13:6; 132:16; 142:7; Isa 33:10
6:42 Lat 2:2; 89:24,28
7:1 Pai 16:10; 19:18; Siam 9:24; 1Ku 18:38; Lat 26:8; Isa 65:24
7:2 Pai 29:43; 1Ku 8:11
7:3 1Kh 16:34; Ezr 3:11
7:6 1Kh 15:16,24
7:7 Pai 29:13; 1Ku 8:64
7:8 Pian 15:18; Gam 13:21; 1Kh 9:1; Neh 8:17
7:9 Siam 23:36

siangtho kikhopna khat bawl uh hi. **10** Kha sagihna ni 23 ni in amah in mi khempeuhte a puanbuuk uhah ciahsakkik hi. TOPA in David, Solomon le ama mi Israelte aa dingin a bawl na hoihte hangin a lungsim uh nuamin kipaksa in a ciah uh hi. **11** Tua bangin Solomon in TOPA Biakinnpi le kumpipa inn a lam khin hi. Solomon in TOPA Biakinnpi sung le ama innte sung tawh kisai a lungsim sunga a sepsawm khempeuh hoihtakin a zo hi.

Solomon Tungah TOPA Kilakkik

1Ku 9:1-9

12 Tua ciangin zanin Solomon tungah TOPA hong kilang a, ama kiangah, "Keimah in nong thungetna kong za a, biakpiakna inn dingin hih mun kei aa dingin ka teel khin hi. **13** En in, keimah in vantung khakin guahzu lo a, leitang netum dingin kauphete sawlin, ka mite lakah pulnatna ka puak ciangin, **14** ka min tawh a kisam ka mite amau le amau kiniamkhiatin, thungenin ka mai hong zon a, amau gitloh gamtatnate panin a kihei uh leh, tua ciangin keimah in vantung panin ka za ding a, amaute mawhna maisakin a gam uh ka damsak ding hi. **15** Tu in ka mitte kihong ding a, ka bilte in hih mun a kingen thungetnate a ngai ding hi. **16** Tu in ka min a tawntungin a om nadingin hih Biakinnpi ka teel khin a, ka siansuah khin hi. Ka mit le ka lungtang tualai ah a om tawntung ding hi. **17** Nang na hih leh na pa David kalsuan bangin keima mai ah na nuntak a, kong thupiak tawh kizui in na sep a, ka ngeinakipte le ka thukhamte na zuih leh, **18** tua ciangin na pa David tawh ka thuciamna♦ bangin na kumpigam kumpi tokhom ka phut ding a, 'Israelte kumpi tokhom tunga tu ding mi na kitasam kei ding hi,' ka ci hi.

19 "Ahih hangin na mai a ka koih ka ngeinakipte le ka thupiakte pan kihei in taisan a, pai in pasian dangte na semin na biak leh, **20** tua ciangin keimah in amaute tunga ka piaksa ka gam pan zungbawhin keima min dinga ka sianthosak hih inn ka muhna panin ka paikhia ding a, minamte lakah paunak le gentehna a suak ding hi.

21 "Hih a kilamsang Biakinnpi ahih leh a nawk kha peuhmah in lamdangsa ding a, 'Banghang in TOPA in hih gam le hih Biakinnpi tungah hih bangin bawl ahi hiam?' a ci ding uh hi. **22** Tua ciangin amaute in, 'Banghang hiam cihleh amaute in Egypt gam pan amaute a paikhiatpih TOPA a pu a pate Pasian nusia in, pasian dangte pomin bia uh a, tuate na a sem uh hi. Tua ahih manin amaute tungah amah in hih gimna a tungsak ahi hi,' ci in hih bangin a dawng ding uh hi," a ci hi.

Solomon Khuapite

1Ku 9:15-19

8 Solomon in TOPA♦ Biakinnpi♦ le ama inn a lam zawh kum 20 a sawt khit ciangin, **2** Hiram in Solomon a piak khuapite Solomon in lamkik a, tualai ah Israel mite a teengsak hi. **3** Tua ciangin Solomon in Hamath Zobah khua simin a zo hi. **4** Amah in gamlak ah Tadmor khua lamin, vankholna khuapite zong Hamath ah a lam hi. **5** Amah in Beth Horon Tungnung le Beth Horon Nuainung, a muanhuai khuapite lam a, kulhte, kongkhakte leh zawlpite a neisak hi. **6** Baalath khua le Solomon neih vankholna khuapite le sakolleng khuapi khempeuh le sakol galkap khuapite zong a lam hi. Solomon in Jerusalem, Lebanon♦ le ama

7:11 1Kh 28:20
7:12 Thu 12:11,15
7:13 Thu 11:17; Amo 4:7
7:14 Pai 10:3; 15:26; Gam 6:27; 2Ku 17:13; 1Kh 16:11; Isa 30:26; 55:7; Jer 33:6; Eze 18:32; Zec 1:4; Mal 4:2
7:15 1Ku 8:29; Neh 1:6
7:16 Thu 12:5
7:17 Siam 19:37; Thu 28:1; 1Ku 2:3; 9:4
7:18 2Sa 7:13; 1Kh 17:12; Isa 9:7; 55:4; Jer 33:17,21; Mic 5:2
7:19 Thu 28:15; 1Kh 28:9; Jer 9:13
7:20 Thu 28:37; 29:28; 1Ku 14:15; Jer 12:14
7:21 Thu 29:24; 2Kh 29:8; Jer 19:8
7:22 Jer 16:11
8:1 2Sa 7:2; 1Ku 9:10
8:4 Gam 13:22; 2Sa 8:9
8:5 Jos 10:10
8:6 Jos 19:44; 1Ku 9:19

uk gam khempeuh ah a lam nop khempeuh a lam hi.

Solomon Nasemte

1Ku 9:20-23

7 Israel minam ahi lo a omlai Hit mite, Amor mite, Periz mite, Hiv mite le Jebus mite lak panin a omlaisun teng, **8** gam sunga Israel mite thah khak loh a omlaisunte suan le khakte Solomon in tuni dongin zawhthawhthu tawh na a semsak hi. **9** Ahi zongin Solomon in Israel mite sila in a zang kei hi. Amaute in galkapte, a ulian galkapmangte, a sakolleng makaite le sakol galkapte ahi uh hi. **10** A dangte Kumpi Solomon ulian makaite hi uh a, 250 pha in mite a uk uh hi.

Biakinnpi Kivaipuak Zia

1Ku 9:24-25

11 Tu in Solomon in David khuapi panin Pharaoh tanu la a, ama aa dinga a lamsak inn ah a paipih hi; banghang hiam cihleh amah in, "TOPA Singkuang a omna mun siangtho ahih manin ka zi in Israel kumpipa David inn ah a teeng kei ding hi," a ci hi.

12 Tua ciangin Solomon in a lam innlim a TOPA Biaknatau♦ ah, haltum biakpiakna♦ TOPA tungah a pia hi. **13** Amah in nisim a kiseh zah, Moses thupiakna tawh kizui in Sabbath♦ nite, khadet nite le kumsim a kibawl pawi thumte ahi Silngo Sawhloh Anlum Pawi, Nipikalte Pawi le Buuk Pawite aa dingin biakpiakna a pia hi. **14** Tua ciangin a pa David sawlna tawh kizui in siampite nasep ding khensakin, Levi mite amau sep dingte (siampite mai ah TOPA phat ding le nasem ding) nisim a kisam sep dingte, kongcingte in kikhen a a omna uh kongpi khat ciatah a koih hi. Tua bangin Pasian mi David in thu a pia hi. **15** Amaute in thu khat peuhpeuh le kumpi vankholna tawh kisai in kumpipa in siampite le Levi mite tunga a thupiak bang tektekin amaute in sem uh hi.

16 Tu in TOPA Biakinnpi a bulphah ni a kipan a man siang dong Solomon nasep khempeuh in hoihtakin a kigelsa ahi hi. Tua ciangin TOPA Biakinnpi kiman siang hi.

Ophir Pana Khamte

1Ku 9:26-28

17 Tua ciangin Edom gam tuipi gei Ezion Geber le Elath ah Solomon a pai hi. **18** Hiram in a nasemte tungtawnin tembawte puak a, tua ciangin tuipi lam a siam nasemte zong a puak hi. Amaute in Solomon nasemte tawh Ophir ah pai uh a, tualai panin kham talent♦ 450 ngahin Kumpi Solomon kiangah a paipih uh hi.

Sheba Kumpinu Solomon Kiang Hawh

1Ku 10:1-13

9 Tu in Sheba gam kumpinu in Solomon minthanna a zak ciangin, nungzui tampi tawh paknamtui♦, kham tampi le suang manphate a pua kalaohte tawh Solomon sittelin dotna haksate a dong dingin Jerusalem ah hong pai hi. Amah in Solomon tawh a kimuh ciangin, a lungsim sunga om thu khempeuh ama kiangah a gen hi. **2** Tua ciangin ama dotna khempeuh Solomon in a dawng hi. Solomon in ama dotna a dawn theih loh thuhaksalua bangmah a om kei hi. **3** Sheba kumpinu in Solomon pilna, a lamsa kumpi inn, **4** a sabuai tunga ante, a nasemte a tut zia uh, a sabuai ngakte sep zia le a kizep zia uh, a haitawite le a kizep zia uh le amah TOPA♦

8:7 Pian 10:16; Ezr 9:1
8:11 1Ku 3:1
8:12 1Ku 8:64
8:13 Pai 12:17; 23:14, 16; 29:38; Gam 10:10; 28:9,16-25; 29:12-38; Neh 8:17
8:14 1Kh 9:17; 23:6; 24:1; 25:1; Neh 12:24, 36,45
9:1 Pian 10:7; 1Ku 10:1; Eze 23:42; Mat 12:42; Luk 11:31
9:3 1Ku 5:12; 10:3

biakinnpi♦ a paitoh ciang a lutna lampite a muh ciangin lamdang a salua hi.

5 Tua ciangin amah in kumpipa kiangah, "Na thugente le na pilna tawh kisai in ka gam pan a ka zakte in thuman vive ahi hi. **6** Ahih hangin keimah hong pai in ka mit mahmah tawh ka muh matengin amaute thugente ka um kei hi. A taktakin a lian na pilnate pen a lang zong hong kigen nai lo hi. Nangma minthanna ka zakna sangin na thupi zaw hi. **7** Na mite hampha si uh e! Na mai a a ding kinken na ciimna a za hih na nasemte hampha si uh e! **8** Nangma tungah lungkimin TOPA na Pasian aa dingin a kumpi tokhom tungah kumpi a hong koih TOPA na Pasian in phatna ngah tahen! Na Pasian in Israelte hong it ahih manin a tawntungin note hong kipsak ding hi. Tua ahih manin thutanna le diktatna na bawl theih nadingin amah in amaute tungah kumpi in nang hong koih hi," a ci hi.

9 Tua ciangin amah in kumpipa kham talent♦ 120, paknamtui tampi le suang manphate a pia hi. Sheba gam kumpinu in Kumpi Solomon tungah a piak paknamtui bang om ngei nai lo hi.

10 Tua banah Ophir panin kham hong pua Hiram nasemte le Solomon nasemte in cingsing le suang manphate zong hong pua uh hi. **11** Kumpipa in TOPA Biakinnpi le kumpipa inn aa dingin cingsing tawh kahlei bawlin, lasate aa dingin harp♦ le khausai tumgingte zong a bawl hi. Judah gam ah a beisa hunin hih bang kimu ngei nai lo hi.

12 Tu in Kumpi Solomon in Sheba kumpinu tungah ama citna tawh kizui in a piak banah, kumpinu lunggulh khempeuh le a nget bangbang a piak thuah hi. Tua ciangin amah le ama nasemte kilehkikin, a gam ah a ciah uh hi.

9:8 1Ku 2:12; 1Kh 17:14

9:14 Isa 21:13; Jer 25:24; Eze 27:21
9:16 1Ku 7:2
9:17 1Ku 22:39

Solomon Hauhna

1Ku 10:14-27; 2Kh 1:14-17

13 Solomon kiangah kumsim a hong tung kham gihna talent 666 ahi hi. **14** Sumbawla khualzin mite le vanzuakte hong puakte kihel lo hi. Arabia kumpite le a gamukpite in Solomon tungah kham le ngun a puak uh hi. **15** Tua ciangin Kumpi Solomon in kham tawh kisek lum gol 200 bawl hi. Lum khat a bawl nadingin kham shekel 600 bei hi. **16** Amah in kham a kisek lum 300 a bawl hi. Lum khat sek nadingin kham shekel 300 ta a bei hi. Kumpipa in tuate Lebanon♦ Gamlak Kumpi Inn sungah a koih hi.

17 Tua banah kumpipa in saiha tawh kumpi tokhom lianpi khat bawlin kham citak tawh a tuam hi. **18** Kumpi tokhom in kahlei guk nei a, kham tawh kibawl khengakna khat a nei hi. Tuate in tokhom tawh kimat a, a pang tuak ah khutngakna khat tuak om in, tua pangah humpinelkai lim khat tuak a om hi. **19** Tualai ah humpi sawm le nihte in kahlei gukte langkhat tuakah kigual in om uh hi. Gamdang kumpigam khat peuhpeuh aa dingin hih bangin kibawl ngei lo hi.

20 Kumpi Solomon zat hai khempeuh kham tawh kibawl a, Lebanon Gamlak Kumpi Inn a kuang khempeuh zong kham citak tawh kibawl hi. Ngun tawh a kibawl khat beek a om kei hi; banghang hiam cihleh Solomon hunin ngunte pen bangmah in kisim lo hi. **21** Banghang hiam cihleh kumpipa tembawte in Hiram nasemte tawh Tarshish ah pai uh a, kum thum sialin sumbawlna tembawte khatvei ta

hong ciahin kham, ngun, saiha, zawngmaw♦ le utongte a pua uh hi.

22 Tua ahih manin leitung kumpi khempeuh sangin Kumpi Solomon hau zaw in a pil zaw hi. **23** Leitung kumpite khempeuh in Pasian in Solomon lungsim sunga a koih pilna a ngai dingin Solomon kiangah a pai uh hi. **24** Mi khat ciatin ngun le kham tawh kibawl vante, puante, galhiamte, paknamtuite, sakolte le laate a kiseh bangin kum khat khit kum khat letsong a puak uh hi.

25 Solomon in a sakolte le sakollengte aa dingin sakol buuk 4,000 le sakol galkap 12,000 a nei hi. Pawl khatte sakolleng khuapite ah koih a, pawlkhatte kumpipa omna Jerusalem ah a koih hi.

26 Tua ahih manin amah in Gunpi panin Philistia mite leitang dong, Egypt gamgi donga kumpite a uk hi. **27** Kumpipa in Jerusalem ah ngunte suangtang bangin tamsak a, tamtaksingte a leiniam lam a om theithek kungte zahin kicing zihziah hi. **28** Amaute in Egypt le gam khempeuh panin Solomon aa dingin sakol hong puak uh hi.

Solomon Sihna

1Ku 11:41-43

29 Tu in Solomon gamtatna dangte, a patna pan a tawp dong, kamsang Nathan laibu, Shilon mi Ahijah genkholhna sung le thumukholpa Iddo in Nebat tapa Jeroboam tawh kisai a mangmuhnate ah kigelh hi lo ahi hiam? **30** Solomon in Jerusalem pan Israel mite khempeuh kum 40 sung a uk hi. **31** Tua ciangin a pu a pate tawh Solomon tawlnga a, a pa David khuapi ah a kivui hi. A tapa Rehoboam in ama munah a uk hi.

9:22 1Ku 3:13
9:23 1Ku 4:34; Jam 1:5
9:24 Lat 45:12; Isa 18:7
9:25 1Sa 8:11
9:26 Pian 15:18-21; 1Ku 4:21; Lat 72:8-11
9:29 1Ku 11:29
9:31 2Sa 7:12; 1Ku 2:10

10:2 1Ku 11:40
10:3 1Kh 9:1
10:6 Job 8:8-9
10:7 1Ku 12:7; Pau 15:1
10:8 Pau 13:20

Rehoboam Ukna

Israel Beh Sawmte In Lehdo

1Ku 12:1-19

10 Israelte khempeuh Rehoboam kumpi suaksak dingin Shechem ah pai uh hi. Tua ahih manin Shechem ah Rehoboam a pai hi. **2** Tua ciangin Nebat tapa Jeroboam in tua thu a zak phetin Egypt pan amah hong ciahkik hi. (Jeroboam in Kumpi Solomon kiang pan a taina Egypt ah a om ahi hi.) **3** Tua ciangin amaute in amah vaikhak in a sam uh hi. Tua ciangin Jeroboam le Israel mi buppi hong pai in Rehoboam hopihin ama kiangah, **4** "Na pa in kote hakkol giksak hi. Tua ahih ciangin tu in na pa van gikpi le kote tunga hong koih hakkol gikpite hong zangsak in. Tua hi leh kote in nangma na kong sem ding uh hi," a ci uh hi.

5 Tua ahih manin amah in amaute kiangah, "Ni thum khit ciangin hong paikik un," a ci hi. Tua ciangin mite a paikhia uh hi.

6 Tua ciangin Kumpipa Rehoboam in a pa Solomon a nuntak lai a a thudot upate tawh kikum in, "Hih mite ka dawn nading bang ngaihsutna nong pia ding uh hiam?" a ci hi.

7 Amaute in Rehoboam kiangah, "Nangmah in hih mite tungah thudik in amaute lungdamsak a, amaute tungah kam hoih zang lecin amaute in a tawntungin nangma nasem ahi ding uh hi," a ci uh hi.

8 Ahih hangin amah in upate piak ngaihsutnate thusim loin amah tawh a khangkhawm, amah tawh a omkhawm khangnote thu a dong hi. **9** Amah in amaute kiangah, "Bang ngaihsutna hong pia ding na hi uh hiam? Kei kiangah, 'Kote tungah na pa hong

suat hakkol hong zangsak in,' hong ci mite bangci dawn ding i hi hiam?" a ci hi.

10 Tua ciangin amah tawh a khangkhawm khangnote in ama kiangah, "Nang tungah, 'Na pa in ka hakkol uh giksak hi. Ahi zongin nang hong zangsak in,' ci a hong gen hih mite tungah hih bangin na gen ding hi, 'Ka meleng pen ka pa kawng sangin sah zaw ding hi! **11** Tu in, ka pa in note tungah hakkol gik hong suan ahih leh, keimah in na hakkol uh ka giksak zaw ding hi. Ka pa in khautep tawh note hong thuhilh ahih leh, keimah in aikam tawh note kong thuhilh ding hi!' na ci ding hi," a ci uh hi.

12 Tua ciangin kumpipa in, "Ni thum ni in hong paikik un," a cih mah bangin Jeroboam le mi khempeuh a ni thum ni in Rehoboam kiangah hong pai uh hi. **13** Tua ciangin kumpipa in awtol tawh amaute dawng a, Rehoboam Kumpipa in upate kuppihna nial in, **14** Khangnote kuppihna tawh kizui in amaute kiangah, "Ka pa in note tungah hakkol gik hong suan ahih leh, keimah in na hakkol uh ka giksak zaw ding hi. Ka pa in khautep tawh note hong thuhilh ahih leh, keimah in aikam tawh note kong thuhilh ding hi!" a ci hi. **15** Tua bangin kumpipa in mite thugen a ngai kei hi; banghang hiam cihleh hih thu a pianna pen Pasian kiang pan hi a, TOPA♦ in Shilon mi Ahijah tungtawnin Nebat tapa Jeroboam kiangah a gen, ama kammal a tangtunsak nading ahi hi.

16 Tu in Israel mi khempeuh in kumpipa in amau thugen a ngaih nop loh lam a theih uh ciangin, mite in kumpipa kiangah,

"David sungah bang tanh nei i hi hiam?
Jesse tapa sungah gamh i nei kei hi.
Israel aw, na puanbuuk ciat uhah ciah un!
David aw, tu in nang aa ding vaihawm tawm in!" ci in a dawng uh hi.

Tua ahih manin Israel mi bup amau puanbuuk ciatah a ciah uh hi. **17** Ahi zongin Rehoboam in Judah khuapite a teeng Israel mite a uk hi.

18 Tua ciangin Kumpipa Rehoboam in zawhthawhthu tawh nasemte a ukpa Hadoram a sawl hi. Ahih hangin Israel mite in amah suang tawh dengin a si hi. Tua ciangin Kumpipa Rehoboam in Jerusalem ah a tai dingin ama sakolleng tungah manlangtakin a tuang hi. **19** Tua bangin Israelte in tuni dongin David innkuan a lehdo uh hi.

Rehoboam In Beh Sawmte Zolkik

1Ku 12:21-24

11 Tu in Jerusalem ah Rehoboam hong tun ciangin, Rehoboam in a kumpigam a ngahkik nading Israelte a sim dingin Judah innkuan le Benjamin innkuan pan a kiteeltuam galhang 180,000 a kaikhawm hi.

2 Ahih hangin Pasian mipa Shemaiah tungah TOPA♦ kammal hong tung a, amah in, **3** "Judah kumpi Solomon tapa Rehoboam le Judah le Benjamin a om Israel khempeuh tungah, **4** 'TOPA in hih bangin ci hi. "Note in na sanggamte uh a do dingin na paito kei ding uh hi! Note na inn ciat uhah ciah un; banghang hiam cihleh hih thu in keima kiang pan ahi hi," ci in,' gen in," a ci hi. Tua ahih manin amaute in TOPA thugen mang uh a, Jeroboam a sim sawmna panun a ciahkik uh hi.

10:15 1Ku 11:29
10:16 1Kh 9:1
10:18 2Sa 20:24; 1Ku 4:6; 5:14
11:1 1Ku 12:21
11:2 1Ku 12:22

Kidalna Khuapite

5 Tua ahih manin Jerusalem ah Rehoboam teeng a, kihut nadingin Judah ah khuapite a lam hi. **6** Ama lamte in Bethlehem, Etam, Tekoa, **7** Beth Zur, Sochoh, Adullam, **8** Gath, Mareshah, Ziph, **9** Adoraim, Lachish, Azekah, **10** Zorah, Aijalon le Hebron ahi hi. Hihte in Judah le Benjamin gam sunga kulh tawh ki-um khuapite ahi hi. **11** Amah in a khuapite muanhuaisak a, tua sungah galkapmangte koih a, amah in an, sathau le lenggahzu a khol hi. **12** Khuapi sim ah amah in lumte le teipite koihin nakpitakin thakhauhsak mahmah a, ama lamah Judah le Benjamin a om hi.

Judah In Kum Thum Sung TOPA Nung Zui

13 Israel gam bup a om siampite le Levi mite in amau gam ciat panin Rehoboam a panpih uh hi. **14** Levi mite in amaute gamte le a neih a lamte uh nusia in Judah le Jerusalem ah hong pai uh hi; banghang hiam cihleh Jeroboam le a tate in TOPA aa dingin siampi na a sep na panun amaute hemkhia hi. **15** Tua ciangin Jeroboam in ama bawlsa munsangte aa ding, dawilimte aa ding le ama bawlsa bawngno limte aa dingin ama siampite a koih hi. **16** Levi mite a paikhiat khit uh ciangin, Israel minam khempeuh panin Israel Pasian TOPA a zong dingin a lungsim a khentatte in TOPA a pu a pate Pasian tungah biakpiakna pia dingin Jerusalem ah a pai uh hi. **17** Tua ahih manin amaute in Judah kumpigam thakhauhsak uh a, Solomon tapa Rehoboam kum thum sung panpih uh hi; banghang hiam cihleh amaute in David le Solomonte gamtat zia kum thum sung a zui uh hi.

11:10 Jos 10:20
11:14 Gam 35:2-5; 1Kh 6:81
11:15 Siam 17:7; 1Ku 12:31; 13:33

Rehoboam Innkuanpihte

18 Tua ciangin Rehoboam in Mahalath tenpih a, amah pen David ta Jerimoth tanu ahi hi. Mahalath nu in Abihail hi a, Jesse ta Eliah tanu ahi hi. **19** Mahalath in ta nei a Jeush, Shamariah le Zaham ahi uh hi. **20** Tua nu banah Absalom tanu Maachah tenpih a, Maachah in ta nei a Abijah, Attai, Ziza le Shelomith ahi uh hi. **21** Tu in Rehoboam in a zi dang teng le a zino♦ dang teng sangin Absalom tanu Maachah a it zaw hi. Amah in zi sawm le giat le zino 60 nei a, tapa 28 nei in tanu 60 a nei hi. **22** Rehoboam in Maachah tapa Abijah kumpi dingin koih nuam ahih manin a sanggamte lakah makai ding le ukpi in a koih hi. **23** Pilvangtakin Rehoboam gamta a, Judah gam khempeuh le Benjamin gam khempeuh a kulh tawh ki-um khuapi khempeuh ah a tate pawlkhat a khenthang hi. Amah in nek le dawn kicingtakin amaute pia a, amaute aa dingin zi tampi a zonsak hi.

Shishak In Judah Sim

1Ku 14:25-28

12 Tu in Rehoboam in a kumpigam kipsakin amah le amah a kithakhauhsak khit ciangin, amah le Israel khempeuh in TOPA♦ thukhamte a taisan uh hi. **2** Kumpi Rehoboam in a uk zawh a kum ngana kumin, Jerusalem sim dingin Egypt kumpipa Shishak hong kuan hi; banghang hiam cihleh amaute in TOPA tungah khial khin uh hi. **3** Sakolleng 1,200, sakol galkap 60,000 le Libya mite, Sukki mite le Ethiopia mite sim zawh loh tawh Egypt pan Shishak hong kuan hi. **4** Amah in kulh tawh a ki-um Judah khuapite la in Jerusalem dong a tung hi.

5 Tua ciangin Shishak hanga

11:20 1Ku 15:2
11:21 Thu 17:17; 1Ku 11:3
11:22 Thu 21:15-17
12:1 1Kh 9:1
12:2 1Ku 11:40; 14:24-25; 1Kh 5:25
12:3 Pian 10:6; Isa 18:2; Dan 11:43; Amo 9:7; Nah 3:9
12:5 Thu 28:15

Jerusalem a kikaikhawm Rehoboam le Judah makaite kiangah kamsangpa Shemaiah hong pai in amaute kiangah, "TOPA in hih bangin ci hi: 'Note in kei nong taisan uh hi, tua ahih manin keimah in Shishak khut sungah note kong pia hi,' ci in," a ci hi.

6 Tua ciangin kumpipa le Israel makaite amau le amau kiniamkhiat uh a, amaute in, "TOPA thuman hi," a ci uh hi.

7 Tu in TOPA in amaute amau le amau a kiniamkhiat lam uh a muh ciangin, Shemaiah kiangah TOPA kammal hong tung a, "Amaute in amau le amau kiniamkhiat khin uh hi. Tua ahih manin amaute ka susia kei ding a, ahi zongin amaute ka suaktasak liailiai tei ding hi. Shishak khut tungtawnin Jerusalem tungah ka thangpaihna kibua lo ding hi. **8** Ahi zongin amaute in gamdang kumpigamte na a sepna uh le keima na a sepna uh a khentel theih nadingun amaute in Shishak nasemte ahi ding uh hi," a ci hi.

9 Tua ahih manin Egypt kumpipa Shishak in Jerusalem hong sim a, TOPA Biakinnpi♦ le kumpipa inn panin vanmanphate a la hi. Amah in na khempeuh la in, Solomon in a bawl kham lumte zong a puakhia hi. **10** Tua ciangin Kumpipa Rehoboam in kham lumte tangin sumngo♦ lumte bawlin kumpi inn kongcing makaite khut sungah a ap hi. **11** TOPA Biakinnpi ah kumpipa a lut simin, kongcingte hong pai in lumte hong tawikhia uh a, tua khit ciangin a cingte inndei ah a sengkik uh hi. **12** Amah a kiniamkhiat ciangin TOPA hehna a kamh hi. Tua ahih manin Jerusalem kisusia cip loin, Judah ah thupai zia zong a hoih hi.

12:6 Pai 9:27; Siam 26:41; Ezr 9:15; Lat 11:7; Dan 9:14
12:7 Thu 9:19; Lat 69:24; 78:38; Jer 7:20; Eze 5:13
12:8 Thu 28:48; Isa 26:13
12:12 1Ku 14:13
12:13 Pai 20:24; Thu 12:5; 1Ku 2:12
12:16 1Kh 3:10
13:2 1Ku 15:6

Rehoboam Sihna

1Ku 14:29-31

13 Tua bangin Kumpi Rehoboam in Jerusalem ah amah le amah kithakhauhsakin a uk hi. Rehoboam kumpi a suahin kum 41 a pha hi. TOPA in a min koih nadinga Israel minamte sung pan a teelkhiat khuapi, Jerusalem ah Rehoboam in kum sawm le kum sagih sung a uk hi. A nu minin Naamah hi a, Ammon numei ahi hi. **14** Amah in TOPA zon ding a lungsim sungah koih lo ahih manin a sia in a gamta hi.

15 Rehoboam gamtatnate, a kipatna panin a tawpna dong kamsangpa Shemaiah laibu le khang tangthu tawh kisai thumukholpa Iddo laibu sungah kigelh hi lo ahi hiam? A nuntak hun sung khempeuh Rehoboam le Jeroboam kikal ah kidona a om hi. **16** Tua ciangin a pu a pate tawh Rehoboam tawlnga a, David khuapi ah a kivui hi. Tua ciangin ama munah a tapa Abijah* in a uk hi.

Abijah In Judah Uk

Abijah Ukna Tom Genna

1Ku 15:1-6

13 Kumpipa Jeroboam in a uk zawh a kum sawm le giat kumin Abijah in Judah kumpi a suak hi. **2** Amah in Jerusalem ah kum thum sung a uk hi. A nu minin Michaiah hi a, Gibeah mi Uriel tanu ahi hi.

Israel Tawh Kidona

Tua laitakin Abijah le Jeroboam kikal ah kidona a om hi. **3** Galsim dingin a kiteeltuam galhang galkap 400,000 tawh Abijah a kuan hi. Jeroboam in zong a kiteeltuam

* **12:16** *Abijah*: Hih kumpipa pen Abijam zong kici hi (1Ku 14:31-15:8).

galhang thahat 800,000 tawh a do dingin na pang hi.

4 Tua ciangin Ephraim mualte laka om Zemaraim Mual tungah Abijah dingin thu gen a, "Jeroboam le Israel mi khempeuh aw, ka thugen hong ngai un. **5** Israel Pasian TOPA♦ in David le a tate tungah Ci thuciamna♦ tawh Israel tungah ukna a nei tawntung dingin a piaklam thei lo na hi uh hiam? **6** Ahih hangin David tapa Solomon nasem, Nebat tapa Jeroboam dingkhia in a topa lehdo hi. **7** Tua ciangin kimanna nei lo mi pawlkhat Jeroboam kiangah hong kikaikhawm uh a, Solomon tapa Rehoboam langkhat ah amaute kithakhauhsak uh hi. Rehoboam khangno lai in picing nai lo ahih manin amaute a nang zo kei hi. **8** Tu in note in David tapate khut sung a om TOPA kumpigam lehdo dingin na ngaihsun uh hi. Note in mi tampi na hi uh a, Jeroboam in pasiante dinga a bawl kham bawngnote na nei uh hi. **9** Note in TOPA siampite ahi Aaron tate le Levi mite hawlkhia in, gamdang mite bangin no le no siampi in kikoih hi lo na hi uh hiam? Bawngtalno khat le tuutal sagih tawh a kisiansuah dinga hong pai peuhmah, pasian a hi lote siampi dingin koih hi lo na hi uh hiam? **10** Ahih hangin kote ka hih uh leh TOPA in ka Pasian uh hi a, amah ka nusia kei uh hi. TOPA tunga nasem siampite in Aaron tate hi uh a, Levi mite in amau nasepte a sem uh hi. **11** Amaute in zingsang sim le nitak simin TOPA tungah haltum biakpiakna♦te le paknamtuite a hal uh hi. Amaute in Ompihna Anlum♦te zong kham citak tawh kibawl sabuai tungah gual uh a, kham meivakkhuam le a meivakte nitak simin a vak uh hi; banghang hiam cihleh kote in TOPA ka Pasian uh thupiak ka zui uh a, ahih hangin note in amah na taisan uh hi. **12** En un! kote lutang in Pasian mahmah kote tawh hong omkhawm a, note hong sim ding sapna pengkulte a tum dingin ama siampite a om uh hi. Israel mite aw, TOPA na pu na pate Pasian langpan kei un; banghang hiam cihleh na gualzo ngei kei ding uh hi," a ci hi.

13:4 Jos 18:22; Thuk 9:7
13:5 Siam 2:13; 1Kh 17:12
13:6 1Ku 11:26; 2Kh 10:19
13:7 Thuk 9:4; 1Ku 21:13; 1Kh 29:1
13:8 Pai 32:4; 1Sa 4:3
13:9 Pai 29:31, 35-36; 1Ku 12:31; Jer 2:11; Gal 4:8
13:11 Pai 25:6, 37; 29:39; 1Kh 9:32
13:12 Gam 10:8-9; Thuk 2:15; Job 9:4; Pau 21:30; Saw 5:39
13:13 Jos 8:9
13:14 1Kh 5:20
13:15 1Kh 9:1
13:18 Lat 22:5

13 Ahih hangin Jeroboam in a nung lam pan Judah galkapte a pangsim dingin pawlkhat a kual paisak hi. Tua ahih manin Judah galkapte mai ah Israel galkapte om uh a, a nungah a pangsimte a om uh hi. **14** Tua ciangin Judah galkapte in a kim a pama et uh ciangin, en un, a nung le a mai uhah galte a om lam a mu uh hi. TOPA tungah amaute kiko uh a, siampite in pengkul a mut uh hi. **15** Tua ciangin Judah galkapte awng uh hi. Judah galkapte a ot uh ciangin Abijah le Judah mai ah Pasian in Jeroboam le Israel galkap khempeuh a sattuk hi. **16** Tua ciangin Judah galkapte mai panin Israel mite taikhia uh a, Pasian in amaute khut sungah a pia hi. **17** Tua ciangin Abijah le a galkapte in Israel galkapte tampitak a that uh hi. Tua hi a, Israel galkap teeltuam 500,000te a kithat hi. **18** Tua ahih manin tua hunin Judah mite khut nuai ah Israel mite a om uh hi. Judah galkapte in TOPA a pu a pate Pasian muang uh ahih manin a gualzo uh hi.

19 Abijah in Jeroboam delhin ama kiang panin khuapite laksak hi. Tuate in Bethel le a kim a pama khuate, Jeshanah le a kim a pama khuate le Ephrain le a kim le a pama khuate ahi hi. **20** Tua ahih manin Abijah hun sungin Jeroboam a thahat kik nawn lo hi. TOPA in amah satin amah a si hi.

Abijah Sihna

21 Ahih hangin Abijah a thahat semsem hi. Amah in zi 14 nei a,

tapa 22 nei in tanu 16 a nei hi. **22** Tu in Abijah nasep dangte, a gamtat ziate le a thugente kamsangpa Iddo tangthu sungah kigelh hi.

Asa In Kumpi Sem

Asa Ukna Tom Genna

1Ku 15:9-12

14 Tua ahih manin a pu a pate tawh Abijah tawlnga in amaute in David khuapi ah a vui uh hi. Tua ciangin ama munah a tapa Asa in a uk hi. Asa hun sungin tua gam ah kum sawm sung daihna a om hi. **2** Asa in TOPA♦ a Pasian muhna ah a hoih le a manin gamta hi. **3** Tua ciangin amah in gamdang pasiante biaknataute le munsangte lakhia in, biakna khuamte phuk a, Asherah♦ songte a phuk hi. **4** Judah mite in TOPA a pu a pate Pasian a zon nading uh le thukham le thupiakte a zuih nadingun amah in thu a pia hi. **5** Amah in munsangte le paknamtui♦ biaknataute zong Judah gam khuapite khempeuh panin lakhia hi. Ama hun sungin a kumpigam sungah daihna a om hi. **6** Tua gam sungah daihna om ahih manin amah in Judah ah kulh tawh ki-um khuapite a lam hi. TOPA in daihna pia ahih manin ama uk kum sung teng kidona a om kei hi. **7** Tua ahih manin amah in Judah mite kiangah, "Eite in hih khuapite lamin a kimkot ah kulhte, tausangte, kongkhakte le zawlpite bawl ni. Eite in TOPA eite Pasian zong i hih manin tua gam in ei aa ahi hi. Eite in amah i zong khin a, amah in eite mun khempeuh ah daihna hong pia hi," a ci hi. Tua ahih manin amaute in lam uh a, a mavang uh hi.

Asa In Ethiopia Mite Zo

8 Asa in Judah panin lum le teipi a tawi galkap 300,000 le Benjamin panin lum tawi in thalkap a siam 280,000 a nei hi. Hihte khempeuh galhang thahat vive ahi uh hi.

9 Tua ciangin Judah mite a sim dingin galkap 1,000,000 le sakolleng 300 tawh Ethiopia mi Zerah hong kuan a, Mareshah ciangdong hong tung uh hi. **10** Tua ahih manin Zerah do dingin Asa hong kuankhia a, amaute in Mareshah a Zephathah Kuam sungah a kido dingin galkapte a gual uh hi. **11** Tua ciangin TOPA a Pasian tungah Asa kiko a, "TOPA aw, a hatte le a zawngkhalte kikal ah huhna a pia ding nang bang kuamah om lo* hi! Kote hong huhin, TOPA kote Pasian aw, banghang hiam cihleh kote in nang tungah kong kinga uh a, hih mi honpite a do dingin nangma min mah tawh ka kuan uh hi. TOPA aw, nangmah in kote Pasian na hi a, mihingte kizosak kei in," a ci hi.

12 Tua ciangin TOPA in Asa le Judah mai ah Ethiopia mite vat in Ethiopia mite a tai uh hi. **13** Asa le a galkapte in Gerar dong amaute a delh uh hi. Tua ciangin TOPA mai le ama galkapte mai ah amaute kisuzan ahih manin Ethiopia mite kizo gawpin amaute a thokik zo nawn kei uh hi. Tua ciangin amaute in van kinusia tampite a puakhia uh hi. **14** Tua ciangin TOPA kihtakna amaute tungah tung ahih manin Judahte in Gerar kimkot a khuapite khempeuh a zo uh hi. Khuapi khempeuh ah van kinusia tam mahmah ahih manin, a luhgawp uh hi. **15** Amaute in a gan khawina munte va sim a, tuu le kalaoh tampite puakhia in Jerusalem ah a ciah uh hi.

Asa Puahphatna

15 Tu in Oded tapa Azariah tungah Pasian Kha hong

14:3 Pai 23:24; 34:13; Thuk 2:2
14:4 1Kh 16:11; Isa 55:6-7; Amo 5:4
14:5 1Ku 15:14; Isa 27:9; Eze 6:4
14:6 1Kh 22:9
14:7 1Kh 22:9; 2Kh 15:15
14:8 1Kh 21:1
14:9 Pian 10:8-9
14:11 1Sa 17:45; 1Ku 8:44; Lat 9:19; 60:11-12
14:12 1Ku 8:45
14:13 Pian 10:19; Neh 9:24; Lat 44:2
14:14 Pian 35:5; Thu 2:25
15:1 Gam 11:25-26

* **14:11** *kuamah om lo*: "Nang aa dingin bangmah hi lo hi" a cihna zong hi thei hi.

tung hi. 2 Tua ciangin amah Asa tawh kimu dingin paikhia a, ama kiangah, "Asa, Judah le Benjamin khempeuh aw, hong ngai un. Note in TOPA♦ tawh na omkhawm laiteng un amah in note hong ompih hi. Amah na zon leh na mu ding uh a, ahi zongin amah na taisan uh leh amah in hong taisan ding hi. 3 Sawtveipi sung Israelte in Pasian man tawh om lo uh a, a hilh ding siampi nei loin, thukham tawh a om kei uh hi. 4 Ahih hangin amaute in haksatna a tuah uh ciangin Israel Pasian TOPA lamah kihei uh a, amah zongin a mu uh hi. 5 Tua gam sunga teeng mi khempeuh sungah buaina tam mahmah ahih manin tua hun lai a a zinsuk a zintote aa dingin lungmuanna om lo hi. 6 Tua ciangin Pasian in haksatna namkim tawh gimsak ahih manin minam khat in minam khat, khuapi khat in khuapi khat a susia hi. 7 Ahih hangin note thakhauh unla na khutte uh zawmsak kei un; banghang hiam cihleh na nasep thaman na ngah ding uh hi," a ci hi.

8 Asa in hih kammalte le kamsangpa Oded genkholhna a zak ciangin amah kithakhauhsak a, Judah le Benjamin gam khempeuh panin a kihhuai milimte le Ephraim mualte sung pan a laksa khuapite pana milimte a lakhia hi. Amah in TOPA Biakinnpi♦ innlim mai a TOPA biaknatau♦ a puahkik hi. 9 Tua ciangin amah in Judah le Benjamin khempeuh le Ephraim, Manasseh le Simeon pana amaute tawh a teeng mi khempeuh a kaikhawm hi; banghang hiam cihleh TOPA ama Pasian in Asa a ompihlam a theih uh ciangin Israel pan amaute tampi Asa kiangah hong pai uh hi.

10 Tua ahih manin Asa kumpi a suahzawh a kum sawm le nga kum, a kha thumna sungin amaute Jerusalem ah a kikaikhawm uh hi. 11 Tua hunin amaute in galsung pan a ciahpih uh vanmat bawngtal 700 le tuu 7,000 tawh TOPA tungah biakpiakna a pia uh hi. 12 Tua ciangin amaute in a lungsim khempeuh uh le a kha khempeuh uh tawh, TOPA a pu a pate Pasian a zong dingin thuciamna♦ khat a bawl uh hi. 13 Israel Pasian TOPA a zong lo peuhmah a neu a lian, numei pasal kithat ding hi. 14 Tua ciangin amaute in aw lianpi khat tawh, otna tawh, pengkulte tawh, tuu kiite tawh TOPA tungah kiciamna khat a bawl uh hi. 15 Judahte a lungsim khempeuh uh tawh kiciam in, a kha khempeuh uh tawh amah zong uh ahih manin amaute khempeuh tua kiciamna ah a lungdam uh hi. Tua hi a, TOPA in amaute mu in a kim a pamte kiang pan tawlngakna a pia hi.

16 A pi Maachah in Asherah♦ lim kihhuaite bawl ahih manin kumpinu nu ahihna pan a hemkhia hi. Tua ciangin Asa in Maachah milimte sattukin Kidron lui gei ah a hal hi. 17 Israel panin munsangte a hepkhiat loh hangin Asa in a nuntak sung khempeuh TOPA tungah a lungsim a citak hi.

18 Amah in a pa piaksa van khempeuh le amah mah in a piak van khempeuh, ngun, kham le um le beelte Pasian inn sungah a paipih hi. 19 Tua ciangin Asa in a uk kum 35 ciangdong gal kidona a om kei hi.

Asa In Syria Kumpipa Muang

1Ku 15:16-22

16 Asa kumpi a suah zawh kum 36 kumin, Judah sim dingin Israel kumpi Baasha hong pai a, Judah kumpi Asa kiang pan kuamah paikhia loin kuamah a lut theih loh nadingin Ramah a lam hi. 2 Tua ciangin Asa in

15:2 Thu 31:17; 1Kh 28:9; Lat 78:34; Isa 45:19; Jer 29:13; Hos 3:5; Jam 4:8
15:4 Thu 4:29; Lat 106:44
15:5 Thuk 5:6; Zec 8:10
15:6 Thuk 2:14; 5:6; Isa 19:2; Mat 24:7; Mak 13:8; Luk 21:10
15:7 Jos 1:7,9; 1Sa 24:19; Lat 18:20; Pau 14:14; Jer 31:16
15:8 1Ku 8:64; 15:12
15:10 Siam 23:15-21
15:12 1Kh 16:11
15:13 Pai 22:20; Thu 13:9-16; 1Ku 18:40
15:15 Thu 4:29; 1Kh 22:9
15:16 Pai 34:13; 1Ku 2:19
16:1 Jer 41:9

TOPA♦ Biakinnpi♦ le kumpipa inn vankholna panin kham le ngunte lakhia in Damascus a teeng Syria kumpipa Ben-Hadad kiangah a puak hi. 3 Amah in, "Na pa le ka pa kikal ah kithukimna khat a om mah bangin, nang le keima kikal ah zong om tahen. En in, keimah in kham le ngun kong puak hi. Israel kumpipa Baasha in keima kiang panin a nungkik theih nadingin hong pai inla amah tawh na kiciamna phiat in," a ci hi.

4 Ben-Hadad in Asa Kumpipa thu mangin Israelte khuapite sim dingin a galkapmangte a kuansak hi. Amaute in Ijon, Dan, Abel Maim khuapite le Naphtali gam a vankholna khuapite khempeuh a sim uh hi. 5 Baasha in tua thu a zak ciangin Ramah khua a lam khawlin, a nasep a tawpsak hi. 6 Tua ciangin Kumpipa Asa in Judah mi khempeuh paipihin, Baasha in innlamna a a zat Ramah a suangte le singte a puakhia uh hi. Tuate tawh amah in Geba le Mizpah a lam hi.

7 Tua hun laitakin Judah kumpipa Asa kiangah thumukholpa Hanani hong pai in ama kiangah, "Nangmah in Syria kumpipa tungah kinga in TOPA na Pasian tungah na kinga kei hi. Tua ahih manin nangma khut sung panin Syria kumpipa galkapte a suakta uh hi. 8 Ethiopia mite le Lybia mite in sakolleng le sakol galkap tampi a nei galkapte hi lo uh ahi hiam? Ahi zongin TOPA tungah na kingak manin amah in amaute nangma khut sungah hong pia hi. 9 Banghang hiam cihleh TOPA tungah cihtakna lungsim a neite tangin a hatna a lak dingin TOPA mit in leitung khempeuh a en kawikawi hi. Nangmah in hih thu ah na hai gamtat hi. Tua ahih manin tu a kipanin nangmah in gal na nei ding hi," a ci hi. 10 Tua ciangin thumukholpa tungah Asa heh a, thong sungah amah a koih hi; banghang hiam cihleh hih thu hangin ama tungah a heh mahmah hi. Tua hunin Asa in mi pawlkhat a bawlsia hi.

16:4 2Ku 15:20,29
16:6 1Ku 15:22; Jer 41:9
16:7 1Ku 16:1
16:8 Pian 10:6,8-9
16:9 1Sa 13:13; 1Ku 15:6; Job 24:23; Lat 33:13-15; Pau 15:3; Jer 16:17; Zec 3:9

Asa Sihna

1Ku 15:23-24

11 Asa gamtatnate a kipatna pan a tawp dong, Judah le Israel kumpite laibu sungah kigelh takpi hi. 12 Asa in a uk zawh a kum 39 kumin a khe ah natna nei a, a natna nasia mahmah hi. Ahih hangin amah in ama natna hangin TOPA zong loin siavuante a zong hi.

13 Tua ahih manin a pu a pate tawh Asa tawlnga a, kumpi a suah zawh a kum 41 kumin a si hi. 14 Amah in David khuapi ah ama aa dinga a bawlsa ama han mahah amaute in a vui uh hi. Amaute in paknamtui♦ le a namtui tuamtuamte tawh kidim lupna tungah amah a sial uh hi. Ama aa dingin meiphual lian mahmah khat a cih uh hi.

Jehoshaphat in Judah Uk

Jehoshaphat Ukna Tom Genna

17 Tua ciangin ama munah a tapa Jehoshaphat in uk a, Israel langah amah mah kithakhauhsak hi. 2 Amah in kulh tawh ki-um Judah khuapi khempeuh ah galkap koih a, a pa Asa in a laksa Ephraim khuapite le Judah gam sungah galvilna mun a koih hi. 3 Tu in a pa David totsa lampi mah tawn ahih manin TOPA♦ in Jehoshaphat a ompih hi. Amah in Baalte a zong kei hi. 4 Ahih hangin a pa Pasian zong zaw a, ama thupiak bangin gamta in, Israelte gamtat bangin a gamta kei hi. 5 Tua ahih manin TOPA in ama kumpigam

16:10 1Ku 22:27; 2Kh 18:26
16:12 Lat 103:3; Jer 17:5-6
16:14 Pian 50:2, 5; Jer 34:5
17:1 1Ku 2:12
17:3 1Ku 22:43; 2Kh 19:3
17:5 1Sa 10:27

ama khut sungah kipsak hi. Judah mi khempeuh in Jehoshaphat tungah letsongte pia uh a, amah hau mahmahin minthang mahmah hi. **6** TOPA lampite ah a lungsim in nuamsa hi. Tua banah amah in Judah panin munsangte le Asherah♦ songte a hemkhia hi.

Jehoshaphat Kumpi Lian Khat Suak

7 Kumpi a sep zawh a kum thumna kum in ama makaite ahi Ben Hail, Obadiah, Zechariah, Nethanel le Michaiah Judah khuapite ah lai hilh dingin a sawl hi. **8** Amaute tawh amah in Levi mite ahi Shemaiah, Nethaniah, Zebadiah, Asahel, Shemiramoth, Jehonathan, Adonijah, Tobijah le Tobadonijah paisak hi. Levi mite le amaute tawh siampite ahi Elishama le Jehoram a paisak hi. **9** Tua ahih manin amaute in TOPA thukham laibu pua uh a, Judah ah lai a hilh uh hi. Judah khuapi khempeuh ah amaute pai uh a, mite lai a hilh uh hi.

10 Judah gam kimkot a om kumpigamte ah TOPA kihtakna hong omin, amaute in Jehoshaphat langpanin a do ngam kei uh hi. **11** Philistia mite pawl khat in zong Jehoshaphat tungah letsongte le ngunte siah♦ in hong puak uh hi. Arab mite in ama kiangah tuu hon lak pan tuutal 7,700 le keltal 7,700 hong puak uh hi.

12 Tua ahih manin Jehoshaphat vanglian semsem a, amah in Judah ah munmuanhuai le vankholna khuapite a lam hi. **13** Amah in Judah khuapite ah neih le lam tampi a nei hi. Jerusalem ah Galsiam mite le galhang thahatte a koih hi.

14 Hihte in a pate innkuan tawh kizui in a phazah ahi hi. Judah panin a tultul a uk galkapmangte: galkapmang Adnah le amah tawh galhang thahat 300,000; **15** ama zomah galkapmang Jehohanan le amah tawh mi 280,000; **16** ama zomah TOPA tungah lungkimtakin amah le amah a ki-ap Zichri tapa Amasiah le amah tawh galhang thahat 200,000te ahi uh hi. **17** Benjamin panin galhang mi thahat Eliada le amah tawh thal kapsiam le lum a tawi mi 200,000; **18** ama zom ah Jehozabad le amah tawh galsim ding a, kigingsa mi 180,000 ahi uh hi. **19** Kumpipa in Judah gam khempeuh a kulh tawh a ki-um khuapite ah a koih galkapte banah hih mite in kumpipa na a sem uh hi.

Jehoshaphat Le Ahab Kipawl

1Ku 22:1-35

18 Jehoshaphat hau mahmahin minthang mahmah a, kiteenna tungtawnin Ahab tawh kizopna a bawl hi. **2** Kum pawlkhat khit ciangin Samaria a Ahab kiangah hawh dingin a pai hi. Ahab in Jehoshaphat le ama tonpih mite tuu le bawngtal tampi gawh a, amah tawh Ramoth Gilead ah paito dingin Jehoshaphat a zol hi. **3** Tua ciangin Israel kumpipa Ahab in Judah kumpipa Jehoshaphat kiangah, "Ramoth Gilead sim dingin kei nong kuanpih ding hiam?" a ci hi.

Amah in, "Kei zong nang bangmah ka hi a, ka mite in nangma mite ahi uh hi. Galsimna ah kote in nang kong kuanpih ding uh hi," ci in a dawng hi.

4 Jehoshaphat in zong Israel kumpipa kiangah, "Hehpihna tawh tuni in TOPA♦ kiangah thu dong masa in," a ci hi.

5 Tua ciangin Israel kumpipa in kamsangte mi 400 kaikhawmin amaute kiangah, "Ramoth Gilead sim dingin i pai ding hiam? Ahih keileh ka khawl ding hiam?" a ci hi.

Tua ciangin amaute in, "Paito

17:6 Pai 34:13; 1Ku 8:61; 15:14
17:7 Siam 10:11; Thu 6:4-9; Neh 8:7; Mal 2:7
17:8 Neh 8:7-8; Hos 4:6
17:9 Thu 28:61
17:10 Pian 35:5; Thu 2:25
17:16 Thuk 5:9
17:17 Gam 1:36
18:1 2Ku 8:18; 2Kh 17:5

un, banghang hiam cihleh Pasian in kumpipa khut sungah tua gam hong pia ding hi," a ci uh hi.

6 Tua ciangin Jehoshaphat in, "Hihlai ah i dot theih ding TOPA kamsang khat beek om lo ahi hiam?" a ci hi.

7 Tua ciangin Israel kumpipa in Jehoshaphat kiangah, "TOPA kiangah i dot theih ding mi khat omlai hi. Ahi zongin amah in keimah tawh kisai in thusia bekbek gen a, a hoih hong genkhol ngei lo ahih manin amah ka mudah hi. Amah pen Imla tapa Micaiah ahi hi," a ci hi.

Jehoshaphat in, "Kumpipa aw, tua bangin pau kei in," a ci hi.

8 Tua ciangin Israel kumpipa in ama ulian khat sam a, "Imla tapa Micaiah manlangtakin hong paipih in," a ci hi.

9 Israel kumpipa le Judah kumpipa Jehoshaphat in a puantualpi uh silhin Samaria khua lutna kulhkongpi kiang, ancilna muna amau kumpi tokhom tuak ah a tu uh hi. Tua ciangin amaute mai ah kamsang khempeuh in kamsanna a nei uh hi. **10** Tu in Chenaanah tapa Zedekiah in ama aa dingin sik kiite bawl a, amah in, "TOPA in hih bangin ci hi: 'Syria mite a sih khit mateng hih kiite tawh na si ding uh hi,' ci hi," a ci hi.

11 Kamsangte khempeuh in zong tua bangmah in gen uh a, "Ramoth Gilead ah kuanto unla gualzo un; banghang hiam cihleh TOPA in kumpipa khut sungah tua gam hong pia ding hi," a ci uh hi.

12 Tua ciangin Micaiah a sam dinga pai kamtaipa in Micaiah kiangah, "Tu in ngai dih in, kamsangte in kumpipa tungah thuhoih genin kithukhat uh hi. Tua ahih manin na gen khempeuh amaute gen tawh kibangsak inla thuhoih gen in," a ci hi.

18:7 1Ku 22:8-28; Mic 2:7

13 Micaiah in, "TOPA a nuntak mah bangin, ka Pasian gen bangbang ka gen ding hi," a ci hi.

14 Tua ciangin amah in kumpipa kiangah hong pai a, kumpipa in, "Micaiah aw, Ramoth Gilead sim dingin kote ka pai ding uh hiam? Ahih keileh ka khawl ding uh hiam?" a ci hi.

Amah in, "Pai inla lawhcing ta in, amaute na khut sungah hong kipia ding hi," a ci hi.

15 Tua ciangin kumpipa in ama kiangah, "TOPA min tawh thuman bek a gen dingin bangzah vei hong kiciamsak ding ka hi hiam?" a ci hi.

16 Tua ciangin amah in, "Keimah in Israelte khempeuh mual tungah a cing ding a nei lo tuute bangin a kithehthang ka mu hi. Tua ciangin TOPA in, 'Hihte in to a nei kei uh hi. Amau inn ciatah lungnuamtakin ciah uh hen,' ci in," a ci hi.

17 Tua ciangin Israel kumpipa in Jehoshaphat kiangah, "Amah in kei aa dingin thuhoih gen lo a, thusia vive a gen lam hong gen khin hi lo ka hi hiam?" a ci hi.

18 Tua ciangin Micaiah in, "TOPA thugen ngai in. Ama kumpi tokhom tungah TOPA tu in, a vei le a tak ah vantung mihon khempeuh a ding ka mu hi. **19** Tua ciangin TOPA in, 'Israel kumpipa Ahab pen Ramoth Gilead ah paito in a sih theih nadingin, kua in zol ding ahi hiam?' a ci hi. Tua ahih manin khat in hih bangin genin a dang khat in tua bangin a gen hi. **20** Tua ciangin kha khat hong paikhia in TOPA mai ah ding a, 'Keimah in ka zol ding hi,' a ci hi. TOPA in, 'Bangci danin zol ding na hi hiam?' a ci hi. **21** Tua ciangin amah in, 'Ka va pai ding a, a kamsangte khempeuh kam ah a zuau thei kha ka va hi ding hi,' a ci hi. Tua ciangin TOPA in, 'Va zol inla, na zo ding hi. Pai

18:13 Gam 22:18, 20,35; Jer 42:4
18:16 Gam 27:17; 1Kh 9:1
18:18 Dan 7:9
18:21 1Kh 21:1; Job 1:6; Zec 3:1; Joh 8:44; 1Jn 4:6

inla va hih in,' a ci hi. **22** Tu in, en in! TOPA in zuau thei kha khat na kamsangte kam ah koih a, TOPA in nangma siat nading a pulak khin hi," a ci hi.

23 Tu in Chenaanah tapa Zedekiah in hong naihin Micaiah paang beng a, "Nang hong hopih dingin kei kiang pan nang kiangah TOPA kha hong bangci pai ahi hiam?" a ci hi.

24 Tua ciangin Micaiah in, "En in, na inndei sungnung ah a bu dinga na pai ni ciangin na thei ding hi!" a ci hi.

25 Tua ahih manin Israel kumpipa in, "Micaiah man unla khuapi ukpipa Amon le kumpipa tapa Joash kiangah paipihkik un. **26** Amaute kiangah, 'Kumpipa in hih bangin ci hi, "Hih mipa thong sungah khum unla, lungnuamin kong ciahkik mateng an le tui tawmcik bek na pia un," ci in gen in,' ci hi," a ci hi.

27 Ahih hangin Micaiah in, "Lungnuam in nong ciahkik peuhmah leh TOPA in kei tungah thu hong gen lo hi ding hi," a cih banah amah in, "Mi khempeuhte aw, ciamteh un!" a ci hi.

Ahab Sihna

1Ku 22:29-37

28 Tua khit ciangin Ramoth Gilead ah Israel kumpipa le Judah kumpipa Jehoshaphat a paito uh hi. **29** Tua ciangin Israel kumpipa in Jehoshaphat kiangah, "Ka mel selin galphual ah ka pai ding a, nang na hih leh na kumpipuan na silh ding hi," a ci hi. Tua ahih ciangin Israel kumpipa in a mel sel in, gal a kuan uh hi.

30 Tu in Syria kumpipa in a sakolleng galkapmangte kiangah, "Israel kumpipa longal a neu a lian khatpeuh tawh kido kei un," ci in thu a pia hi.

18:22 Job 12:16; Eze 14:9
18:23 Saw 23:2
18:26 Heb 11:36
18:29 1Sa 28:8

31 Tua hi a, sakolleng uk galkapmangte in Jehoshaphat a muh uh ciangin amaute in, "Hihpa in Israel kumpipa ahi hi," a ci uh hi. Tua ciangin amaute in amah sim dingin a umcih uh hi. Ahih hangin Jehoshaphat kiko in TOPA in amah huh a, Pasian in ama kiang panin amaute a heikhia hi. **32** Tua ciangin sakolleng uk galkapmangte in tua pa pen Israel kumpipa ahih loh lam a theih uh ciangin, amah a delhna panin a kilehkik uh hi. **33** Tua laitakin mi khat in a thal a mawk lot leh Israel kumpipa a kidalna puan kizopna kikal a kha hi. Tua ahih ciangin amah in a sakolleng hawlpa kiangah, "Kihei inla galphual panin hong paikhiatpih in; banghang hiam cihleh ka liam hi," a ci hi. **34** Tua ni in gal kisimna nasia semsem a, Israel kumpipa in Syria mite maingat in a sakolleng tungah nitak dong amah le amah kinang tentan a, nitum kuanin amah a si hi.

19 Tua ciangin Jerusalem a ama inn ah Judah kumpipa Jehoshaphat lungmuangtakin a tungkik hi. **2** Amah dawn dingin thumukholpa Hanani tapa Jehu hong paikhia a, Kumpipa Jehoshaphat kiangah, "Nangmah in mi gilote huhin TOPA♦ a mudahte it ding na hi hiam? Tua ahih ciangin nangma tungah TOPA thangpaihna a om hi. **3** Ahi zongin nangmah in gam sung panin Asherah♦ songte na paikhia a, Pasian zong dingin na lungsim kizo na hih manin nangma sungah hoihna omlai hi," a ci hi.

Jehoshaphat Puahphatna

4 Tua ahih manin Jerusalem ah Jehoshaphat teeng a, Beersheba panin Ephraim mualte dongin mite lakah zin kawikawi in, TOPA a pu a pate Pasian kiangah amaute a

19:2 1Ku 16:1; Lat 7:11; 139:21-22
19:3 1Ku 14:13

ciahpihkik hi. 5 Tua ciangin amah in a gam sunga kulh tawh ki-um Judah khuapi ciatah thukhente a koih hi. 6 Thukhente kiangah, "Note in mite aa ding thukhen hi loin TOPA aa dingin thukhen hi zaw na hih manun na thukhente uh limtakin ngaihsun un. Thukhenna na piak uh ciang note tawh amah hong omkhawm hi. 7 Tua ciangin tu in, TOPA kihtakna in note tungah om tahen. Kidawm in sem un; banghang hiam cihleh TOPA eite Pasian in khialhna le deidan nei lo a, golhguk a la kei hi," a ci hi.

8 Tua banah TOPA tawh kisai thukhenna le kilem lohna tawh kisai thukhen dingin, Jehoshaphat in Levi mi pawlkhat, siampi pawlkhat le Israel innkuan makaite pawlkhat Jerusalem ah a seh hi. Tua ciangin amaute Jerusalem ah hong ciahkik uh hi. 9 Jehoshaphat in amaute thupia in, "Tua bangin note in TOPA kihtakna tawh thumanna le cihtakna lungsim tawh nasem ding uh hi. 10 Khuapi khat peuhpeuh pana na sanggamte in sisan luanna, thukham le thupiak palsatna, ngeinakip le thukhunte palsatna thu khat peuhpeuh a khialh uh leh na hilh ding uh hi. Tua hi keileh amaute in TOPA tungah khial in nang le na sanggamte tungah TOPA thangpaihna hong tungsak kha ding hi. Hih bangin na hih ding a, nang na mawh kei ding hi. 11 En in, TOPA thu khempeuh tawh kisai in siampi lianpa Amariah in note hong uk a, kumpipa vai khempeuh tawh kisai in Judah minamte a ukpa Ishmael tapa Zebadiah in note hong uk hi. Levi mite zong note mai ah uliante ahi uh hi. Hangtakin sem un. Mi hoihte tawh TOPA omkhawm ding hi," a ci hi.

Moab Le Ammon Mite A Zawhna

20 Hih thu khit ciangin Moab mite le Ammon mite banah amau tawh a omkhawm Ammon mi ahi lo midangte, Jehoshaphat sim dingin a kuan uh hi. 2 Tua ciangin mi pawlkhat hong pai in Jehoshaphat kiangah, "Tuipi gal Syria panin nang hong sim dingin mi tampi hong kuan uh hi. Amaute in Hazazon Tamar (En Gedi zong kici) ah om khin uh hi," a ci hi. 3 Tua ciangin Jehoshaphat patau in, TOPA♦ zong dingin khentat a, Judah gam bup ah antan ding a tangko hi. 4 Tua ahih ciangin TOPA tungah huhna a ngen dingin Judah mite kikaikhawm uh a, Judah khuapi khempeuh panin TOPA zong dingin amaute a pai uh hi.

5 Tua ciangin TOPA Biakinnpi♦ huang sung inntual thak mai a kikaikhawm Judah le Jerusalem mite lakah Jehoshaphat ding a, 6 amah in, "TOPA ka pu ka pate Pasian aw, nangmah in vantung a om Pasian hi lo na hi hiam? Nangmah in minamte kumpigam khempeuh na uk a, nangma khut sungah vangliatna le hatna om ahih manin nangma langah kuamah a ding zo kei hi. 7 Nangmah in hih gam a teengte na mi Israelte mai pan hawlkhia in, na lawmpa Abraham suan le khakte tungah a tawntungin a pia kote Pasian nangmah hi lo na hi hiam? 8 Israelte tualai ah teeng uh a, nangma min aa dingin biakinn khat lam a, 9 amaute in, 'Tuahsiatna ahi: namsau, thukhenna, pulnatna ahih keileh kialpi hong tun leh, kote in hih Biakinnpi mai le nangma omna (nangma min Biakinnpi sungah a om hi) ah dingin, ka thuakna hangun nang tungah kong kiko ding uh a, nangmah in hong za in nong honkhia ding hi,' a ci uh hi. 10 Tu in, en in, Egypt gam panin Israelte a paikhiat lai un Ammon, Moab le Seir Mual pana mite a sim dingin na phal kei hi. Tua ciangin

19:5 Pai 18:26; Thu 16:18
19:6 Siam 19:15; Thu 16:18-20
19:7 Pian 18:25; Pai 18:16; Thu 10:17; Job 8:3; 13:10
19:8 1Kh 23:4; Eze 44:24
19:10 Thu 17:8-13
19:11 1Kh 6:11; 28:20
20:1 1Kh 4:41; Lat 83:6
20:2 Pian 14:7; 1Sa 23:29; Sol 1:14
20:3 1Sa 7:6; Ezr 8:23; Neh 1:4; Est 4:16; Isa 58:6; Joe 1:14; Jon 3:5,7
20:4 Lat 50:15; Jer 36:6
20:6 Thu 4:39; 1Kh 29:11-12; Job 25:2; Isa 14:27; Jer 32:27; Mat 1:6,9
20:7 Pian 12:7; Pai 33:2; Isa 41:8; Jam 2:23
20:10 Gam 20:14-21; Thu 2:4-6, 9,18-19; 1Kh 4:42

Israelte in amaute pelin a susia kei uh hi. Amaute hong kuan khin uh hi. **11** En in, nangmah in kote luah dinga nong piak nangma neihsa panin hong lawnkhia dinga hong paina tawh hong thuk uh hi. **12** Kote Pasian aw, amaute tungah thukhen lo ding na hi hiam? Banghang hiam cihleh kote kiangah hong pai hih mihon tampite a do dingin kote in hatna ka nei kei uh hi. Cih nading ka thei kei uh a, ahi zongin nangmah kong mitsuan uh hi," a ci hi.

13 Tu in a taneute, a zite le a tate tawh Judah buppi TOPA mai ah a ding uh hi.

14 Tua ciangin mi honpi laka Levi mi Asaph suan Mattaniah ta, Jeiel ta, Benaiah ta, Zechariah tapa Jahaziel tungah TOPA Kha hong tung hi. **15** Amah in, "Judah mi khempeuh, Jerusalem a teengte le Kumpipa Jehoshaphat aw, ngai un! TOPA in note kiangah hih bangin ci hi: 'Hih mihon tampite hangin lau kei unla, lungmang kei un; banghang hiam cihleh galdona in note aa hi loin, Pasian aa ahi hi. **16** Zingciang in amau do dingin kuansuk un. Amaute in Ziz kahtohna tawnin hong pai taktak ding uh a, note in Jeruel Gamlak nisuahna lam guamthuk nawl ah amaute na mu ding uh hi. **17** Hih kidona ah note in na do ding uh kisam lo hi. Judah le Jerusalem mite aw, note in panmun la in ding hithiat unla, note tawh a omkhawm TOPA hotkhiatna mu un,' a ci hi. Lau kei unla lungmang kei un. Amaute do dingin zingciangin kuankhia un; banghang hiam cihleh TOPA in note tawh hong omkhawm hi," a ci hi.

18 Jehoshaphat in leitang maingatin a lu kunsuk a, Judah mite le Jerusalem a teeng mi khempeuh TOPA mai ah kunin TOPA a bia uh hi. **19** Tua ciangin Kohath tate le Korah tate suan Levi mite in awging pha mahmah tawh Israel Pasian TOPA phat dingin a dingto uh hi.

20 Tua ciangin amaute zingsang tho baihin Tekoa Gamlak ah a pai uh hi. A pai laitakun Jehoshaphat dingin, "Judah le Jerusalem a teengte aw hong ngai un! TOPA na Pasian uh muang un, tua hi leh na kip ding uh hi. Ama kamsangte muang un, tua hi leh na lawhcing ding uh hi," a ci hi. **21** Mite tawh a kikup khit ciangin, amaute galkapte mai ah a pai kawmun TOPA tungah lasa ding le a hoih a sianthona phat dingin mi a seh hi. Amaute in,

"TOPA phat un,
Banghang hiam cihleh
ama hehpihna kip
tawntung hi,"

a ci uh hi.

22 Tu in amaute la sa ding le phat dingin a kipat laitakun Judah sim dinga hong kuan Ammon, Moab le Seir Mual mite a pangsim ding TOPA in koih a, amaute kizo hi. **23** Banghang hiam cihleh Ammon le Moab mite in Seir Mual a teeng mite thatmang ding le amaute susia dingin kipan uh hi. Amaute in Seir Mual a teeng mite a beisak khit uh ciangin amaute khat le khat kisusia uh hi.

24 Tua ciangin gamlak galet theihna munah Judahte a tun uh ciangin, amaute in mipite lam a en uh hi. Amaute luangte leilak ah kithehthangin om a, kuamah a suakta kei hi.

25 Van kinusiate la dingin Jehoshaphat le a mite hong pai uh ciangin, tua misiluangte tungah vanmanpha tampi le suang manpha tampite amau puakkhop

20:11 Lat 83:12
20:12 Thuk 11:27; Lat 25:15; Isa 30:15; Mic 7:7
20:14 1Kh 9:15; 12:18
20:15 1Sa 17:47; Lat 91:8
20:17 Pai 14:13
20:18 Pian 24:26
20:20 Pian 39:3; Pai 14:31; Pau 16:3; Isa 7:9
20:21 1Kh 16:29; Lat 136:1
20:23 Pian 19:28; Thuk 7:22; 1Sa 14:20; Eze 38:21

sangin a tamzaw mu in a la uh hi. Van kinusia tamlua ahih manin ni thum sung a kaikhawm uh hi. **26** A ni li ni ciangin Berachah Kuam ah amaute hong kikaikhawm uh a, tualai ah amaute in TOPA a phat uh hi. Tua ahih manin tuni dongin tua mun Berachah* Kuam kici hi. **27** Tua ciangin amaute mai ah Jehoshaphat makai in Judahte le Jerusalemte khempeuh lungdamna tawh Jerusalem ah ciahkik uh hi; banghang hiam cihleh TOPA in amau galte hangin amaute lungdamsak hi. **28** Tua ciangin amaute in khausai tumging, harp♦ le pengkulte tawh Jerusalem a TOPA biakinn ah a pai uh hi. **29** Tua ciangin TOPA in Israelte galte a dosakna thu gamdang kumpigam khempeuh in a zak uh ciangin, amaute in Pasian a kihta uh hi. **30** Ama Pasian in a kim a pam khempeuh panin galmuangsak ahih manin Jehoshaphat kumpigam sungah daihna a om hi.

Jehoshaphat Nasepte Kiciamteh

1Ku 22:41-47

31 Tua bangin Jehoshaphat in Judah a uk hi. Kumpi a suah in kum 35 pha a, Jerusalem ah kum 25 sung a uk hi. A nu minin Azubah hi a, Shilhi tanu ahi hi. **32** Amah in a pa Asa gamtat bangin gamta a, tua panin pial loin, TOPA muhna ah a manin a gamta hi. **33** Ahih hangin munsangte lakhia lo a, mite in a pu a pate Pasian lamah a lungsimte uh a nga nai kei uh hi.

34 Tu in Jehoshaphat gamtatna dangte a kipat pan a tawp dongin, Israel kumpite laibu sunga kiciamteh, Hanani tapa Jehu laibu sungah kigelh taktak hi.

* **20:26** *Berachah*: a khiatna in "Phatna" cihna hi.

20:29 Pian 35:5; Pai 14:14; Thu 2:25
20:30 1Kh 22:9
20:34 1Ku 16:1; 2Kh 19:2

Jehoshaphat Le Ahaziah Kipawl

1Ku 22:48-50

35 Tua khit ciangin Judah kumpi Jehoshaphat in a gilo a gamta Israel kumpi Ahaziah tawh a kipawl hi. **36** Ahaziah tawh Tarshish pai ding tembawte bawl dingin kipawl uh a, Ezion Geber ah tembawte a bawl uh hi. **37** Ahih hangin Mareshah a Dodavah tapa Eliezer in Jehoshaphat tunga tung ding genkhol khin hi. Amah in, "Ahaziah tawh kipawl na hih manin TOPA in na nasepnate susia khin hi," a ci hi. Tua ciangin tembawte kisia a, Tarshish ah a pai thei kei uh hi.

Jehoram In Judah Uk

Jehoram Ukna Tom Genna

1Ku 22:1; 2Ku 8:16-19

21 Tua ciangin a pu a pate tawh Jehoshaphat tawlnga a, David khuapi ah a pu a pate tawh kivui hi. Tua ciangin a tapa Jehoram in ama za luahin a uk hi. **2** Jehoshaphat ta, Jehoram sanggamte in Azariah, Jehiel, Zechariah, Azaryahu, Michael le Shephatiah ahi uh hi. Amaute khempeuh in Israel kumpipa Jehoshaphat tapate ahi uh hi. **3** A pa un ngun, kham, vanmanpha tampi le Judah a kulh tawh ki-um khuapite amaute tungah letsong in a pia hi. Jehoram pen a ta upapen ahih manin Jehoshaphat in a kumpigam a pia hi.

4 Tu in a pa kumpigam sungah Jehoram a hong kip ciangin amah le amah kithakhauhsak a, namsau tawh a sanggam khempeuh that in, Israel uliante pawlkhat zong a that hi.

5 Jehoram kumpi a suahin kum 32 pha a, Jerusalem ah kum giat sung a uk hi. **6** Amah in Ahab tanu tenpih ahih manin Ahab

20:37 1Ku 9:26
21:1 1Ku 22:50; 1Kh 3:1
21:4 Pian 4:8; Thuk 9:5; 1Ku 2:12
21:6 1Ku 12:28-30

innkuante gamtat bangin Israel kumpite gamtat zia a zui hi. Amah in TOPA♦ muhna ah a sia in a gamta hi. **7** Ahih hangin TOPA in David tawh thuciamna♦ a neihna hang le amah in David le a tapate tungah a tawntungin meivak piak dingin kamciam khin ahih manin TOPA in David innkuan a susia nuam kei hi.

Edom In Lehdo

2Ku 8:20-22

8 Ama hunin Edom mite in Judah ukna lehdo uh a, amau kumpi tuam a koih uh hi. **9** Tua ciangin a uliante le ama kianga om a sakolleng khempeuh tawh Jehoram a kuankhia hi. Zanin amah tho a, amah a umcih Edom mite le sakolleng galkapamangte a sim hi. **10** Tua bangin Edom in Judah ukna tuni ciangdong a lehdo hi. Tua hun laitakin Libnah in zong Judah ukna langdo hi, bang hang hiam cihleh Jehoram in TOPA a pu a pate Pasian taisan hi.

Elijah Genkholhna

11 Tua banah amah in Judah mualte ah munsangte bawlin, Jerusalem a teengte thangtatsak a, Judah mite lam a pialsak hi. **12** Tua ciangin kamsangpa Elijah kiang panin laikhak khat ama kiangah hong tung a, "TOPA na pa David Pasian in hih bangin ci hi: 'Nangmah in na pa Jehoshaphat gamtat zia le Judah kumpipa Asa gamtat zia zui loin, **13** Israel kumpite gamtat zia zui in, Judah le Jerusalem a teeng mite Ahab innkuante thangtat bangin na thangtatsak hi. Nang sang a hoihzaw na pa inn sunga na sanggamte zong na that khin hi. **14** En in, TOPA in na mite, na tate, na zite le na neihsa khempeuhte tungah gimna lianpi a tungsak ding hi. **15** Gilsung natna tawh nakpitakin na cina ding a, tua natna hangin ni khat khit ni khat na gilzangte a dawkkhiat dong na cina ding hi,' ci in," a ci hi.

21:7 2Sa 7:13, 15; 21:17
21:10 Gam 33:20; 2Ku 8:21
21:13 1Ku 2:32; 16:29-33
21:15 Gam 12:10

Kidona

16 Tua banah TOPA in Jehoram a lehdo dingin Ethiopia mite gei a om Philistia mite le Arab mite a holhthawh hi. **17** Amaute in Judah simin zo uh a, kumpi inn sunga a muh uh a neihsa khempeuh le a tate le a zite zong puakhia uh a, a tate lakah a neupen Jehoahaz bek a nusia uh hi.

Elijah Genkholhna Tangtung

18 Hih teng khempeuh banah TOPA in amah a dam thei lo natna tawh a gilsung nasak hi. **19** A hun a cin kum nih khit ciangin ama natna hangin a gilzangte tolhkhia hi. Tua bangin amah in na sa mahmah sa in a si hi. A mite in a pu a pate aa dingin meiphual a cih bangun ama aa dingin meiphual a cih kei uh hi.

Jehoram Sihna

2Ku 8:24

20 Amah kumpi a suah in kum 32 a pha hi. Jerusalem ah kum giat sung uk a, a sih ciangin kuamah a dah kei hi. Ahi zongin amaute in kumpite han ah vui loin David khuapi ah a vui uh hi.

Ahaziah In Uk

Ahaziah Ukna Tom Genna

2Ku 8:26-29

22 Tua ciangin Jerusalem a teeng mite in Jehoram tapa neupen Ahaziah* ama munah kumpi in a koih uh hi; banghang hiam cihleh Arab mite tawh hong pai galte in giahphual luh uh a, Jehoram ta a u zaw teng that khin

21:17 Joe 3:5

* **22:1** *Ahaziah*: "Jehoahaz" zong kici hi.

uh hi. Tua ahih manin Judah kumpipa Jehoram tapa Ahaziah in a uk hi. **2** Ahaziah kum 42* a phakin kumpi suak a, Jerusalem ah kum khat sung a uk hi. A nu min pen Athaliah hi a, Israel kumpi Omri tunu ahi hi. **3** A nu in a sia in a gamta dingin hanthawn ahih manin amah zong Ahab innkuan gamtat zia zui in a gamta hi. **4** Ahab innkuan mah bangin TOPA♦ muhna ah a sia in a gamta hi; banghang hiam cihleh a pa sih khit ciangin Ahab innkuante in ama kisiat nadingin thu lamlakte ahi uh hi.

Syria Tawh Kidona

5 Amah in zong amaute lamlahna zui in Israel kumpipa Ahab tapa Jehoram tawh Syria kumpipa Hazael sim dingin Ramoth Gilead ah a kuan uh hi. Syria mite in Joram liamsak uh hi. **6** Tua ciangin Syria kumpipa Hazael tawh a kido lai a Ramah a a ngah liamma pan a damkik theih nadingin Jezreel ah Joram a ciahkik hi. Ahab tapa Jehoram liam ahih manin amah veh dingin Judah kumpipa Jehoram tapa Azariah, Jezreel ah a paisuk hi.

Ahaziah Sihna

2Ku 9:14-29

7 Jehoram† kiangah Ahaziah a paina pen ama puk nadinga Pasian gel ahi hi. Ahaziah a tun ciangin amah in Jehoram tawh TOPA♦ in Ahab innkuan beisak nadinga sathau a nilh Nimshi tapa Jehu do dingin a paikhawm hi. hi. **8** Tua ciangin Jehu in Ahab innkuante tungah thukhenna a neih laitakin amah in Judah uliante le Ahaziah nasem Ahaziah sanggamte mu ahih manin amaute zong a that hi. **9** Tua ciangin amah in Ahaziah zong a, amaute in manin Jehu kiangah a puak uh hi. (Amah Samaria ah a bu hi.) Amaute in, "Ahaziah in a lungsim khempeuh tawh TOPA a zuipa Jehoshaphat tapa ahi hi," ci uh a, a thah khit uh ciangin a vui uh hi.

Tua ahih manin Ahaziah innkuan sungah kumpigam a uk zo ding kuamah a om nawn kei hi.

Athaliah Kumpinu

2Ku 11:1-3

10 Tu in Ahaziah nu Athaliah in a tapa sih lam a theih ciangin, amah dingin Judah innkuan sunga kumpigui khempeuh a that hi. **11** Ahih hangin kumpipa tanu Jehoshabeath in Ahaziah tapa Joash la in, kumpipa tapate kithahna panin gukhia a, ama lupna inndei sungah Joash le a naucingnu a koih hi. Tua bangin Athaliah in Joash a thah theih loh nadingin Jehoram kumpipa tanu, siampi Jehoiada zi Jehoshabeath in a sel hi. (Jehoshabeath in Ahaziah sanggamnu ahi hi.) **12** Athaliah in a gam ah kumpi a sep sungin, amaute tawh kum guk sung Pasian Biakinnpi♦ sungah Joash a bu hi.

Joash Kumpi In Kikoih

2Ku 11:4-16

23 A kum sagihna kumin Jehoiada kithakhauhsakin 100 a uk galkapmangte tawh thuciamna♦ khat a bawl hi. Tuate in: Jeroham tapa Azariah, Jehohanan tapa Ishmael, Obed tapa Azariah, Adaiah tapa Maaseiah, Zichri tapa Elishaphat ahi uh hi. **2** Amaute Judah gam sung tengah pai kawikawi uh

22:6 1Ku 19:15; 2Ku 8:13-15
22:7 2Ku 9:16
22:8 2Ku 10:13
22:9 Thuk 9:5
23:2 Gam 35:2-5; 2Kh 11:17

* **22:2** *42*: Kumpite Nihna 8:26 ah, Ahaziah in kumpi a sep cilin kum 22 pha kici hi. Tanglai Lai Siangtho pawlkhat ah zong kum 22 pha kici hi. Ahaziah pa Jehoram in kumpi a sep cilin kum 32 pha a, kum giat sung kumpi sem ahih manin, Ahaziah in kumpi a sep cilin kum 22 pha ding hi. Khatvei vei ciangin Hebrew laimal khat kilamdanna hangin a khiatna kilamdang mahmah thei hi.
† **22:7** *Jehoram*: "Joram" zong kici hi.

a, Judah khuapi khempeuh panin Levi mite le Israelte innkuan lutangte kaikhawm in, amaute Jerusalem ah hong pai uh hi.

3 Tua ciangin a kikhawm mi honpi khempeuh in Pasian Biakinnpi♦ ah kumpipa tawh thuciamna♦ khat a bawl uh hi. Jehoiada in amaute kiangah, "En un, TOPA♦ in David tate tawh kisai a gensa bangin kumpipa tapa in a uk ding hi. **4**Hih bangin na hih ding uh hi. Sabbath♦ ni a hong pai siampite le Levi mite sehthum suah sehkhat in kongcing ding uh hi. **5**Sehthum suah sehkhat kumpipa inn ah om ding a, sehthum suah sehkhat Bulpi Kongpi ah a om ding hi. Mi khempeuh in TOPA Biakinnpi tual ah a om ding uh hi. **6**Ahih hangin siampite le nasem Levi mite longal TOPA Biakinnpi sungah kuamah lut thei lo ding hi. Amaute siangtho uh ahih manin a lut thei ding uh hi. Ahih hangin mi khempeuh in TOPA gen bangin a zui ding uh hi. **7**Levi mite khat ciatin a khut ah galhiam tawisa in kumpipa kimkot ah a umcih ding uh hi. Biakinnpi sunga hong lut peuhmah kithat tahen. Kumpipa a lut ciang ahi a, a pusuah ciang ahi zongin, ama kiangah note na om ding uh hi," a ci hi.

8Tua ahih ciangin Levi mite le Judah mi khempeuhte in siampipa Jehoiada thupiakna bangin a hih uh hi. Mi khat ciatin Sabbath ni nasem ding le Sabbath ni nasem lo ding a mite a paipih hi; banghang hiam cihleh Jehoiada in ama mite a ciahsak kei hi. **9**Tua ciangin siampipa Jehoiada in 100 uk galkapmangte tungah Pasian Biakinnpi sunga om Kumpi David neihsa teipi, lum lianpi le lumneute a pia hi. **10**Tua ciangin Jehoiada in kumpipa a cing ding mi a koih hi. Amaute in a khut ciat uhah galhiam tawi uh a, Biakinnpi taklam panin Biakinnpi veilam pang dong, biaknatau le Biakinnpi kimkot ah amah in a koih hi. **11**Amaute in kumpipa tapa hong paikhiatpih in, a lu tungah kumpi lukhu khusak uh a, ama tungah Teci bu* pia in, kumpi suaksak uh hi. Tua ciangin Jehoiada le a tapate in amah kumpi dingin sathau nilh uh a, "Kumpipa khansau tahen," a ci uh hi.

12 Tu in, mite taikawmsa in kumpipa a phatna awging Athaliah in a zak ciangin, TOPA Biakinnpi sunga mite kiangah a pai hi. **13**Athaliah in a et ciangin, a sung lutna muna kumpipa khuam kiangah kumpipa a ding hi. Kumpipa kiangah uliante le pengkul mutte a om uh hi. Gam sunga mi khempeuh in lungdamin pengkul mut uh a, lasate in tumgingte tawh phatna a nei uh hi. Tua ahih manin Athaliah in a puan balkek a, "Hong kilehhek hi! Hong kilehhek hi!" a ci hi.

14 Tua ciangin siampi Jehoiada in galkapte uk dinga a koih 100 uk galkapmangte hong paipihin amaute kiangah, "Tua nu cingkawmsa in a pualam ah gelkhiatpih unla, amah a hong zui peuhmah namsau tawh thatlum un," a ci hi; banghang hiam cihleh siampipa in, "TOPA Biakinnpi sungah tua nu that kei un," a cihsa ahi hi. **15**Tua ciangin amaute in tua nu man uh hi. Amaute in Sakol Kongpi lam tawnin kumpipa inn ah amah lutpih uh a, tualai ah amah that uh hi.

Jehoiada In Biakinnpi Le Gam Vaihawm

2Ku 11:17-20

16 Tua ciangin Jehoiada in kumpipa le mipi khempeuh pen

23:3 2Sa 7:12; 1Ku 2:4; 2Ku 11:17
23:6 Zec 3:7
23:8 2Ku 11:9; 1Kh 24:1
23:11 Thu 17:18
23:13 Gam 10:10; 1Ku 1:41; 7:15
23:15 Jer 31:40
23:16 Neh 9:38

* **23:11** *Teci bu*: "Thukham laibu" a cihnopna hi.

TOPA mi a suah theih nadingun amah tawh thukhun khat a bawl hi. **17** Mipite khempeuh Baal♦ biakinn ah paisuk uh a, Baal biakinn a satkham uh hi. Amaute in biaknataute le milimte suzan uh a, biaknataute mai ah Baal siampipa Mattan a that uh hi. **18** Jehoiada in TOPA innvai a vaan dingin David in TOPA inn a a sehsa siampite le Levi mite khut tungah tavuan a pia hi. Amaute in Moses thukham sunga kigelhsa bang le David in a kipsaksa bangin, lungdamna le lasakna tawh TOPA tungah haltum biakpiakna♦ a pia ding uh hi. **19** Tua ciangin amah in sian lohna khat peuh a nei peuhmah TOPA Biakinnpi ah a lut theih loh nadingin kongpite ah kongcingte a koih hi.

20 Tua ciangin amah in mi 100 a uk galkapmangte, mi thupite, gamukte, a gam sunga mi khempeuh tawh TOPA Biakinnpi panin kumpipa a paisukpih uh hi. Amaute in Tungnung Kongkhakpi tawnin pai uh a, kumpigam kumpi tokhom tungah kumpipa a tusak uh hi. **21** Amaute in namsau tawh Athaliah that khin uh ahih manin, gam mi khempeuh kipakin khuapi a dai hi.

Joash In Uk

2Ku 12:1-2

24 Joash kumpi a suahin kum sagih pha a, Jerusalem ah kum 40 sung a uk hi. A nu min Zibiah hi a, Beersheba pan ahi hi. **2** Joash in siampi Jehoiada nuntak hun sung khempeuh TOPA♦ muhna ah a manin a gamta hi. **3** Jehoiada in zi nih nei a, tapate le tanute a nei hi.

Joash In Biakinnpi Puah

2Ku 12:4-13

4 Tua khit ciangin TOPA Biakinnpi♦ puah dingin Joash in a lungsim a khentat hi. **5** Tua ciangin amah in siampite le Levi mite kaikhawm in amaute kiangah, "Judah khuapite ah paikhia unla, note Pasian Biakinnpi puah nadingin Israelte khempeuh kiang panin kum simin sum dong un. Hih thu a manlang thei thei in sem un," a ci hi.

Ahih hangin Levi mite in a kinsep kei uh hi. **6** Tua ciangin kumpipa in siampi lianpa Jehoiada samin ama kiangah, "Tecipanna Puanbuuk aa dingin TOPA nasem Moses le Israel mi honpite thupiakna tawh kizui in, Judah le Jerusalem pana a sumkhonte uh Levi mite in hong paipih nading banghangin kal lo na hi hiam?" a ci hi. **7** Banghang hiam cihleh tua mi gilo nu Athaliah tapate in Pasian Biakinnpi luh uh a, TOPA Biakinnpi a ki-ap nate khempeuh Baal♦ pasiante tungah a pia khin uh hi.

8 Tua ciangin kumpipa thupiakna tawh amaute in singkuang khat bawl uh a, TOPA Biakinnpi kongpi pualam ah a koih uh hi. **9** Tua khit ciangin amaute in Pasian nasem Moses in gamlak a Israelte tungah thu a piak bangin, a sumkhonte uh TOPA kiangah hong puak nadingin Judah le Jerusalem gam sung tengah thu zasak uh hi. **10** Tua ciangin makaite khempeuh le mi khempeuh lungdam uh a, amaute piak ding zah ciat hong paipih in, singkuang a dim dongin a vekpi un a khia uh hi. **11** Tua ciangin Levi mite khut tawh kumpipa ulianpa tungah singkuang hong kipaipih simin amaute in sum tampi a om lam a muh uh hi. Kumpipa thuciamtehpa le siampi lianpa nasempa hong pai in singkuang teikhia uh a, a sumte la in, a om ngeina munah singkuang a koihkik uh hi. Tua bangin amaute in

23:17 Thu 13:6-9; 2Ku 11:18
23:18 1Kh 23:6, 28-32
23:19 1Kh 9:22; 26:1-19
23:20 2Ku 15:35
24:5 Pai 30:16; 2Ku 12:4-5; 1Kh 11:1; 26:20; Neh 10:32-33; Mat 17:24
24:6 Pai 38:21
24:10 Pai 25:2; 1Kh 29:3,9

nisimin hih uh a, sum tampi a kaikhawm uh hi.

12 Kumpipa le Jehoiada in tuate TOPA Biakinnpi nasep a ukte tungah a pia uh hi. Amaute in TOPA Biakinnpi puahkik dingin suangcian siamte le khutsiamte cial uh a, sik le sumngo♦ tawh nasemte zong TOPA Biakinnpi puahkik dingin a cial uh hi. **13** Tua ahih manin nasemte in sem uh a, amaute in a nasep uh a zo uh hi. Amaute in Pasian Biakinnpi a ngei bangsakkik uh a, a kipsak uh hi. **14** A zawh khit uh ciangin a sum omlai teng kumpipa le Jehoiada kiangah hong paipih uh hi. Tua sumte tawh TOPA Biakinnpi sunga vanzat dingte, nasep nading le biakpiak nading vante, sikkeute le kham le ngun tawh kibawl belte a bawl uh hi. Tua ciangin amaute in TOPA Biakinnpi sungah Jehoiada nuntak sung teng haltum biakpiaknate a pia den uh hi.

Joash In Pasian Taisan

15 Tu in Jehoiada tek ta a, a kum tam ta in a si hi. Amah a sihin kum 130 a pha hi. **16** Amaute in David khuapi sung kumpite lakah amah a vui uh hi; banghang hiam cihleh amah in Israel gam ah Pasian le Pasian Biakinnpi aa dingin na hoih a sem hi.

17 Tu in Jehoiada a sih khit ciangin Judah makaite hong pai in kumpipa mai ah hong kun uh hi. Tua ciangin kumpipa in amaute thugen a ngai hi. **18** Tua ahih manin amaute in TOPA a pu a pate Pasian Biakinnpi nusia in Asherahte le milimte a bia uh hi. Tua ciangin amaute khialhna hangin Judah le Jerusalem tungah TOPA thangpaihna a tung hi. **19** Ahih hangin TOPA in amaute ama kiangah hong kiheikik nadingin amaute kiangah kamsangte a sawl hi. Kamsangte in amaute a thuhilh uh hangin a ngai kei uh hi.

20 Tua ciangin siampi Jehoiada tapa Zechariah tungah Pasian Kha hong tungin* amah in mipite mai ah dingin amaute kiangah, "Pasian in hih bangin ci hi, 'Na lawhcin loh nadingun banghangin TOPA thupiakte palsat na hi uh hiam? Note in TOPA taisan na hih manun amah in zong note hong taisan hi,' ci in," a ci hi. **21** Tua ahih manin amaute in amah sawmsim uh a, kumpipa thupiakna tawh TOPA Biakinnpi tual ah suang tawh a denglum uh hi. **22** Tua bangin Joash kumpipa in ama tunga Zechariah pa Jehoiada thusiamnate phawk loin a tapa a thahsak hi. Zechariah a sih ding ciangin, "TOPA in mu henla thukkik tahen!" a ci hi.

Joash Sihna

2Ku 12:17-21

23 Tua kum khuakhal hun sungin, amah do dingin Syria galkapte hong kuanto uh hi. Amaute Judah le Jerusalem ah hong tung uh a, mipite lak panin a makaite khempeuh that in, a van laksakte uh Damascus kumpipa kiangah a puak uh hi. **24** Syria galkapte mi tawmno bek a kuan uh hangin TOPA in amaute khut sungah galkap tampi a pia hi; banghang hiam cihleh Judah in TOPA a pu a pate Pasian taisan hi. Tua ciangin amaute in Joash tungah thukhenna a tungsak uh hi. **25** Ama kiang pan Syria galkapte a ciah khit uh ciangin (nakpitak a liamsa in amah nusia uh hi.) Siampi Jehoiada tate sisan hangin ama nasemte in amah suamsim uh a, a lupna tungah a that uh hi. Amah si a, amaute in David khuapi ah a vui uh hi. Ahih hangin kumpite han ah amah a vui

24:18 Pai 34:13; Jos 24:20; Jer 17:2
24:19 2Kh 36:15; Jer 7:25; 25:4; Zec 1:4
24:20 Gam 14:41; Thu 31:17; Thuk 3:10; 1Kh 12:18; Mat 23:35; Luk 11:51
24:21 Jos 7:25; Jer 20:2; 26:21
24:22 Pian 9:5; Luk 11:51
24:23 2Ku 12:17-18; Lat 2:10
24:24 Siam 26:23-25; Thu 28:25

* **24:20** *tungin*: Hebrew ah "tuam" kici hi.

kei uh hi. 26 Amah a sawmsimte in Ammon numei Shimeath tapa Zabad le Moab numei Shimrith tapa Jehozabad ahi uh hi.

27 Ama tapate thute, amah thu kigenkholhna tampite le Pasian Biakinnpi puahkikna tawh kisai thute kumpite tangthu laibu sungah kigelh taktak hi. Tua ciangin ama munah a tapa Amaziah in a uk hi.

Amaziah In Judah Uk

Amaziah Ukna Tom Genna

2Ku 14:1-4

25 Amaziah kumpi a suahin kum 25 pha a, Jerusalem ah kum 29 sung a uk hi. A nu min Jehoaddan hi a, Jerusalem pan ahi hi. 2 Amah in TOPA♦ muhna ah a manin gamta a, ahi zongin cihtakna lungsim tawh ahi kei hi.

Amaziah In A Pa A Suamlumte That

2Ku 14:5-6

3 Tu in amah in a kumpigam a kipsak khit phetin, a pa kumpipa a that a nasemte a that hi. 4 Ahi zongin Moses thukham laibu sunga kigelh TOPA sawlna tawh kizui in amau tate a that kei hi. Tua in, "Pate tangin tate kithat lo ding a, tate tangin zong pate a kithat kei ding hi. Ahi zongin mi khat ama mawhna hang bekin kithat ding hi," a ci hi.

Edom Tawh Kidona

2Ku 14:7

5 Tua banah Amaziah in Judah mite kaikhawm in, a pate innkuan tawh kizui in a tultul a uk galkapmangte le a zaza a uk dingin Judah le Benjamin gam bup ah a koih hi. Tua ciangin amah in kum 20 pan a tungsiah a phazah simin gal do thei, teipi le lum a tawi thei mi teeltuam 300,000 a mu hi. 6 Amah in Israel panin galhang thahat 100,000 zong ngun talent♦ 100 tawh cial hi. 7 Ahih hangin Pasian mi khat ama kiangah hong pai a, "Kumpipa aw, TOPA in Israelte ompih loin, Ephraim mite zong ompih lo ahih manin Israel galkapte tawh kuankhawm kei in. 8 Ahih hangin na kuan teitei leh kuan lel inla galdona ah kithakhauhsak in! Ahi zongin Pasian in galte mai ah nang hong puksak ding hi; banghang hiam cihleh Pasian in huh nading ahi a, paihmang nading ahi zongin vangliatna a nei hi," a ci hi.

9 Tua ciangin Amaziah in Pasian mipa kiangah, "Tua ahih leh Israel galkapte tungah ka piaksa ngun talent 100 bang cih ding ka hi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin Pasian mipa in, "TOPA in hih sangin a tamzaw tham nang hong pia thei hi," ci in a dawng hi. 10 Tua ahih ciangin Amaziah in Ephraim panin ama kianga hong pai galkapte a ciahkik nadingun thu a pia hi. Tua ahih manin Judah tungah amaute heh mahmah uh a, heh mahmah sa in inn ah a ciah uh hi.

11 Tua ciangin Amaziah amah le amah kithakhauhsakin a mite makaih a, Ci Kuam ah pai in, Seir mi 10,000 a that uh hi. 12 Judah mite in a hinglai a dang 10,000 zong salin kai uh a, suangpi dawn ah paipih in, suangpi dawn panin sawnkhia in, amaute a vekpi un a themthem in a zanmang uh hi.

13 Ahi zongin Amaziah in a sawlkik, amah tawh gal sim dinga a kuanpih loh galkapte in Samaria panin Beth Horon ciangdong Judah khuapite sim uh a, amaute in mi 3,000 that in, van tampi a laksak uh hi.

14 Tu in Edom mite a thahmang khitna pan Amaziah hong ciah ciangin, Seir mite pasiante hong

24:26 Rut 1:4; 2Ku 12:21
25:2 1Ku 8:61
25:4 Gam 26:11; Thu 28:61
25:5 Pai 30:14; 2Sa 24:2; 1Kh 21:1
25:9 Thu 8:18; Pau 10:22; Phi 4:19
25:12 Lat 141:6; Oba 3
25:14 Pai 20:3; Isa 44:15

ciahpihin tuate ama pasian dingin koih a, tuate mai ah kun in, tuate tungah paknamtui♦ a hal hi. **15** Tua ciangin Amaziah tungah TOPA hehna so a, amah in kamsang khat sawl in, "Banghangin nangma khut sung pan amau mite a honkhia thei lo, tua mite pasiante zong na hi hiam?" a ci hi.

16 Amah a pau laitakin kumpipa in ama kiangah, "Kumpipa thudot dingin nang hong koih ka hi uh hiam? Khawl in! Banghangin nang hong kithat ding hiam?" a ci hi.

Tua ciangin kamsangpa khawl in, "Pasian in nang hong susia dingin a khentat khit lam ka thei hi; banghang hiam cihleh hih bangin na gamta khin a, kong thugente na thusim kei hi," a ci hi.

Israel In Judah Zo

2Ku 14:8-14

17 Tu in Judah kumpipa Amaziah in ama mi pilte kiangah thu dong a, Israel kumpi Jehu ta Jehoahaz tapa Joash kiangah thu zasakin, "Hong kuan in, khat le khat kimaituah ni," a ci hi.

18 Tua ciangin Israel kumpi Joash in Judah kumpi Amaziah kiangah sawlin, "Lebanon♦ a ling kung khat in Lebanon a tamtaksing♦ khat kiangah, 'Ka tapa zi dingin na tanu hong pia in,' a ci hi. Tua laitakin Lebanon a gamsa khat in hong nawk phei in lingkung a tuancil hi. **19** En in, nangmah in Edom mite ka zo hi na ci a, na lungsim sungah kisial in na kiphasak hi. Tu in na inn ah om lel in. Nangmah le nang tawh a om Judah a puk nadinga banghangin buaina piangsak ding na hi hiam?" a ci hi.

20 Ahih hangin Amaziah in a mang nuam kei hi; banghang hiam cihleh amaute in Edom pasiante bia uh a, Pasian in amaute a galte khut sungah a piak theih nadingin a vaihawm ahi hi. **21** Tua ahih manin Israel kumpi Joash kuankhia in Judah gam Beth Shemesh ah Judah kumpi Amaziah tawh khat le khat a kido uh hi. **22** Judah in Israel lel a, mi khempeuh amau puanbuuk ciatah a tai uh hi. **23** Tua ciangin Israel kumpipa Joash in Beth Shemesh ah Jehoahaz* ta Joash tapa Judah kumpi Amaziah a man hi. Amah in Jerusalem ah paipih a, Ephraim kulhkongpi panin Kiu Kulhkongpi dong, tong 400 a sau Jerusalem kulhpi a susia hi. **24** Amah in kham le ngun khempeuh, Obed-Edom in a kep Pasian Biakinnpi♦ sunga kimu van khempeuh le kumpi inn a vanmanphate a kipan galmatte la in Samaria ah a ciahpih hi.

Amaziah Sihna

2Ku 14:17-20

25 Judah kumpi Joash tapa Amaziah in Israel kumpi Jehoahaz tapa Joash a sih zawh kum sawm le kum nga sung nungta lai hi. **26** Amaziah nasep dangte a kipat pan a tawp dong, Judah le Israel kumpite laibu sungah kigelh taktak hi lo ahi hiam? **27** Amaziah in TOPA a zuihna pan a pialkhiat hun a kipan amaute in Jerusalem ah amah thahsawm uh a, Lachish ah amah a tai hi. Ahih hangin amaute in Lachish ah sawlin tualai ah amah a that uh hi. **28** Tua ciangin amaute in sakol tawh pua uh a, Judah khuapi ah a pu a pate tawh a vuikhawm uh hi.

Uzziah In Judah Uk

Uzziah Ukna Tom Genna

2Ku 15:1-3

26 Tu in Judah mite khempeuh in kum sawm le kum guk

25:15 Isa 36:20
25:18 Thuk 9:8-15
25:23 2Ku 14:13; Neh 8:16; Jer 31:38
25:24 2Ku 14:14; 1Kh 26:15
25:27 2Kh 15:2
26:1 2Ku 15:2-3

* **25:23** *Jehoahaz*: Ahaziah zong kici hi (22:1).

a pha Uzziah* la in a pa Amaziah munah kumpi in a koih uh hi. **2** A pu a pate tawh kumpipa a tawlngak khit ciangin Uzziah in Elath lamkik in Judah a puahkik hi.

3 Uzziah kumpi a suahin kum sawm le kum guk pha a, Jerusalem ah kum 52 sung a uk hi. A nu min Jecholiah hi a, Jerusalem pan ahi hi. **4** Amah in a pa Amaziah gamtatna khempeuhte tawh kizui in TOPA♦ muhna ah a hoihin a gamta hi. **5** Amah in Pasian a theih nading lam a lak Zechariah nuntak sungin Pasian a zong hi. Amah in TOPA a zon laiteng Pasian in amah mavangsak hi.

Uzziah Gualzawhna Le Minthanna

6 Tu in Uzziah kuankhia in Philistia mite va sim a, Gath kulhpi, Jabneh kulhpi le Ashdod kulhpite a susia hi. Tua ciangin amah in Ashdod kimkot le Philistia mite lakah khuapite lam hi. **7** Pasian in Philistia mite, Gur Baal a teeng Arab mite le Meun mite tawh a kidona ah amah huh hi. **8** Ammon mite in zong Uzziah tungah phiangsiah hong puak uh hi. Amah thahat mahmah ahih manin ama minthanna Egypt gam ciangdong kizel hi.

9 Uzziah in Jerusalem a Kiu Kulhkongpi, Mualkuam Kulhkongpi le Kulhpi Kiu ah tausang muanhuaite a lam hi. **10** Amah in gamlak ah tausangte a lam hi. Amah in leiniamna le munzangte ah ganhing tampi nei ahih manin tuikhuk tampi a to hi. Amah lokhawh uuk ahih manin lokhote le lenggui hahte zong mual tungte le Carmel♦ ah a nei hi.

11 Tua banah Uzziah in a pawlpawl galkuan galkap honpi khat nei a, thukhamhilhsia Jeiel le makaipa Maaseiah in a vaihawm bangin amaute min phazah ciaptehna tawh kizui in kumpipa galkapmang♦ khat ahi Hananiah khut nuai ah a sem uh hi. **12** Galhang thahatte makaite a vekpi un 2,600 pha uh hi. **13** Amaute khut nuai ah a thahat galkap honpi, gal simna ah kumpipa a huh dingin galkap 307,500 a om hi. **14** Tua ciangin Uzziah in ama galkap kuanpite aa ding lumte, teipite, sik lukhute, galpuan, thalte le saili aa ding suangtang bawlkholhsak hi. **15** Tuate banah amah in Jerusalem ah khutsiamte gel ahi thaltang le suangtum liante lotna sette tausangte tung le a kiute tungah a koih hi. Amah a vangliat dongin Pasian in a lamdangtakin huh ahih manin ama minthanna gamlapi dongah kizel hi.

Uzziah Mawhna Le Mindaina

2Ku 15:5

16 Ahih hangin amah hong thahat ciangin a kisiat nadingin a lungsim a hong kiphasak hi; banghang hiam cihleh TOPA Biakinnpi♦ sunga paknamtui♦ biaknatau♦ tungah paknamtui hal dingin a lutna tawh TOPA ama Pasian tungah a khial hi. **17** Ama lut khit ciangin siampi Azariah lut a, amah tawh TOPA siampi galhang mi 80te a lut hi. **18** Amaute in kumpipa Uzziah kham uh a, ama kiangah, "Uzziah aw, TOPA tunga paknamtui hal ding pen nang sep ding hi lo a, paknamtui hal dinga ki-ap Aaron suan siampite sep ding ahi hi. Khial khin na hih manin siangtho mun panin paikhia in! Nangmah in TOPA Pasian kiang pan pahtawina na ngah kei ding hi," a ci uh hi.

19 Tua ciangin Uzziah in a khut ah paknamtui hal nading paknamtui bel tawi kawmsa in

26:5 2Kh 15:2
26:6 Isa 2:6; Jer 25:20; Amo 1:8
26:8 Pian 19:38
26:9 2Ku 14:13; Neh 2:13
26:14 Jer 46:4
26:16 Thu 32:15; 2Ku 14:10; 16:12; 1Kh 5:25
26:17 1Ku 4:2
26:18 Pai 30:7-8; Gam 16:39; 18:1-7; 1Kh 6:49; Heb 5:4
26:19 Gam 12:10

* **26:1** *Uzziah*: "Azariah" zong kici hi.

a heh mahmah hi. Paknamtui biaknatau gei, TOPA Biakinnpi sunga siampite mai ah amah siampite tungah hehin a om laitak phaknatna a tal tungah hong kipan hi. **20** Tua ciangin siampi lianpa Azariah le siampi khempeuh in amah en uh a, en un, a tal tung a phak hi. Tua ahih manin tualai mun panin amaute in amah kaikhia uh hi. En un, TOPA in amah sat ahih manin amah zong manlangtakin a paikhia hi. **21** Kumpipa Uzziah a sih ni dongin a phak hi. Amah miphak ahih manin inntuam ah teeng a, TOPA Biakinnpi panin amah kinawlkhin hi. Tua ciangin a tapa Jotham in kumpipa inn sung ukin a gam mite tungah thu a khen hi.

Uzziah Sihna

2Ku 15:6-7

22 Tu in Uzziah gamtatna dangte a kipatna pan a tawpna dongin, Amoz tapa kamsangpa Isaiah in a ciamteh hi. **23** Tua ahih manin a pu a pate tawh Uzziah tawlnga a, kumpite kivuina leitang ah amaute in a pu a pate tawh a vuikhawm uh hi; banghang hiam cihleh amaute in, "Amah miphak khat ahi hi," a ci uh hi. Tua ciangin ama munah a tapa Jotham in a uk hi.

Jotham In Judah Uk

2Ku 15:32-38

27 Jotham kumpi a suahin kum 25 pha a, Jerusalem ah kum sawm le kum guk a uk hi. A nu minin Jerusha hi a, Zadok tanu ahi hi. **2** Amah in a pa Uzziah gamtat bangin (TOPA♦ Biakinnpi♦ sungah a lut loh hangin) TOPA muhna ah a manin a gamta hi. Ahih hangin mipite a sia in a gamta teitei uh hi.

3 Amah in TOPA Biakinnpi ah Tungnung Kongkhak bawl a, Ophel kulh zong a lam beh hi. **4** Tua banah amah in Judah gam mualte tungah khuapite lamin, gamlakte ah kulhte le tausangte a lam hi. **5** Amah in Ammon mite kumpipa tawh kido a, a zo hi. Tua kumin Ammon mite in ama tungah ngun talent♦ 100, mangbuh♦ kor* 10,000 le mangbuhham 10,000 a pia uh hi. Ammon mite in ama tungah a kum nihna le a kum thumna kum in zong tua zah mah a pia uh hi. **6** Jotham in TOPA a Pasian mai ah citakin gamta ahih manin amah a thahat hi.

7 Tu in Jotham gamtatna dangte, a galsimnate khempeuh le a nuntak ziate Israel le Judah kumpite laibu sungah kigelh takpi hi. **8** Amah kumpi a suahin kum 25 pha a, Jerusalem ah kum sawm le kum guk a uk hi. **9** Tua ciangin a pu a pate tawh Jotham tawlnga a, David khuapi ah amah a vui uh hi. Tua ciangin ama munah a tapa Ahaz in a uk hi.

Ahaz In Judah Uk

Ahaz Ukna Tom Genna

2Ku 16:1-4

28 Ahaz kumpi a suahin kum 20 pha a, Jerusalem ah kum sawm le kum guk a uk hi. A pa David gamtat bangin gamta loin TOPA♦ muhna ah a manin a gamta kei hi. **2** Tua ciangin amah in Israel kumpite gamtat zia zui in a kisung Baal♦ pasiante limte a bawl hi. **3** TOPA in Israel minamte mai panin a hawlkhiat minamte kihhuai gamtatna tawh kizui in Ben-Hinnom kuam ah paknamtui♦ halin, ama tate nangawn mei tawh a hal hi. **4** Amah in munsangte, mual tungte le singnim nuai ah biakpiakna pia in paknamtui a hal hi.

26:21 Pai 4:6; Siam 13:46; Gam 5:2
26:22 2Ku 15:1; Isa 1:1
26:23 2Ku 14:21; Isa 1:1; Amo 1:1
27:1 2Ku 15:5; 1Kh 3:12
27:3 Neh 3:26
27:5 Pian 19:38
27:9 2Ku 15:38
28:1 2Ku 16:1; 1Kh 3:13; Isa 1:1
28:2 Pai 34:17
28:3 Siam 18:21; Thu 18:9; Jos 15:8; 2Ku 3:27; Eze 20:26

* **27:5** *kor*: "kor" khat in "seng guk" tawh kikim hi.

Minamte In Ahaz Kumpipa Zo
2Ku 16:7-8

5 Tua ahih manin TOPA ama Pasian in Syria kumpipa khut sungah amah a pia hi. Syria mite in amah zo in mi tampite galmat in kai a, Damascus ah a paipih uh hi. Tua ciangin mi tampi thahna tawh a zogawp Israel kumpipa khut sungah amah a ap hi. **6** Amaute in a pu a pate TOPA Pasian nusia uh ahih manin Remaliah tapa Pekah in Judah ah ni khat thu in galhang 120,000 a that hi. **7** Ephraim mi thahatpa Zichri in kumpipa tapa Maaseiah, inn sung thu vaihawmpipa Azrikam le kumpipa zom a ulianpa Elkanah a that hi. **8** Israel mite in amau tanau nupite, tanute tapate 200,000 galmat in a kai uh hi. Amaute in amau kiang panin van tampi laksak uh a, tua vante Samaria ah a ciahpih uh hi.

9 Ahih hangin Oded min nei TOPA kamsang khat tualai ah om hi. Samaria ah a ciah galkapte mai ah amah hong pai in amaute kiangah, "En un! TOPA na pu na pate Pasian in Judah tungah heh ahih manin amah in amaute note khut sungah hong pia hi. Ahih hangin note in vantung dong a ban na heh mahmahna hangun amaute na that khin uh hi. **10** Tu in note in zawhthawhthu tawh Judah le Jerusalem mite numei le pasal sila dingin na zatsawm uh hi. Ahi zongin note zong TOPA na Pasian uh mai ah mawh hi lo na hi uh hiam? **11** Tua ahih manin tu in ngai dih un. Na sanggamte kiang pana na mat uh galmatte khahkik un; banghang hiam cihleh note tungah TOPA heh mahmah hi," a ci hi.

12 Tua ciangin Ephraim namte makai mi pawl khat, Johanan tapa Azariah, Meshillemoth tapa Berechiah, Shallum tapa Jehizkiah le Hadlai tapa Amasa galsimna panin hong ciahte mai ah hong dingto in, **13** amaute kiangah, "Note in na galmatte uh hihlai ah nong paipih kei ding uh hi, banghang hiam cihleh eite in TOPA tungah i mawh khin hi. Note in eite mawhna le khialhna na behlap sawm uh hi; banghang hiam cihleh eite khialhna lian a, Israel tungah a lauhuai hehna a om hi," a ci uh hi. **14** Tua ahih manin galhiam tawite in makaite le mipi khempeuh mai ah a galmatte le vanmatte a nusia uh hi. **15** Tua ciangin a min a kilote dingto a, galmatte la in, amaute lakah guaktang a omte, vanmatte sung pana puante a silhsak uh hi. Puan silhsakin khedapte pia uh a, annek tuidawn zong pia in, sathau a nilh uh hi. Tua ciangin amaute in a hat lote laa tungah tuangsak uh hi. Tua khit ciangin amaute in nisuh kung khuapi Jericho a a sanggamte kiangah a puak uh hi. Tua ciangin amaute Samaria ah kilehkik uh hi.

16 Tua hun laitakin Kumpipa Ahaz in Assyria kumpite kiangah huhna a ngen dingin mi a sawl hi. **17** Banghang hiam cihleh Edom mite hong pai kik in Judah sim uh a, galmat in mite a puakhia uh hi. **18** Philistia mite in zong leiniam lam khuapite le Judah Leitaw lam khuapite sim in, Beth Shemesh, Aijalon, Gederoth, Sochoh le a kima khuate, Timnah le a kima khuate, Gimzo le a kima khuate zo uh a, tualai ah a teeng uh hi. **19** TOPA in Israel kumpi Ahaz hangin Judah a niamkoih hi; banghang hiam cihleh amah in Judah ah gamtatsiatna khangsak a, TOPA tungah muanhuai lo lua hi. **20** Assyria kumpi Tiglath Pilneser zong ama kiangah hong pai in amah huh loin a gimsak zaw hi. **21** Ahaz in TOPA Biakinnpi•, kumpipa inn le makaite kiang panin vanmanpha pawl khatte la

28:5 2Ku 16:5; Isa 7:1
28:6 2Ku 15:25,27; Isa 9:21
28:8 Thu 28:25-41
28:10 Siam 25:39-46
28:15 Thu 34:3; Thuk 1:16; 2Ku 6:22; Pau 25:21-22; Isa 58:7; Luk 10:25-37
28:16 2Ku 16:5-7; Eze 23:12
28:17 Lat 137:7; Isa 34:5; Jer 25:21; Eze 16:57; Amo 1:11
28:18 Pian 38:12; Jos 10:12; 15:41; 1Sa 17:1; Isa 9:12; Jer 25:20; Eze 16:27,57
28:19 1Kh 5:25
28:20 2Ku 15:29; 16:7; 1Kh 5:6; Isa 7:7; 10:20
28:21 Jer 2:36

in, Assyria kumpipa tungah a piak hangin amah in a huh tuan kei hi.

Ahaz In Mawhna Bawl Beh

2Ku 16:10-18

22 Tu in Kumpipa Ahaz a lungkham hunin TOPA tungah citak lo semsem hi. Hih pen tua Kumpipa Ahaz ahi hi. **23** Tua ciangin amah a zo Damascus pasiante tungah amah in biakpiakna pia a, amah in, "Syria kumpite pasiante in amaute huh ahih manin kei zong hong huh theih nadingun amaute tungah biakpiakna ka pia ding hi," a ci hi. Ahih hangin tuate in amah le Israel buppi kisiatna ahi hi. **24** Tua ahih manin Ahaz in Pasian Biakinn a vante kaikhawm in, Pasian Biakinn a vante a themthem in satnen a, TOPA Biakinn kongkhakte khak in Jerusalem kiu khempeuh ah ama aa dingin biaknataute a bawl hi. **25** Pasian dangte tungah paknamtui hal nadingin Judah khuapi khempeuh ah munsangte bawlin TOPA a pu a pate Pasian a hehsak hi.

Ahaz Sihna

2Ku 16:19-20

26 Tu in ama nasep dangte le a gamtatna khempeuh a kipat pan a tawp dong Judah le Israel kumpite laibu sungah kigelh takpi hi. **27** Tua ciangin a pu a pate tawh Ahaz tawlnga in, Jerusalem khuapi sungah amah vui uh a, ahi zongin Israel kumpite han ah a vui kei uh hi. Tua ciangin ama munah a tapa Hezekiah in a uk hi.

Hezekiah In Judah Uk

Hezekiah Ukna Tom Genna

2Ku 18:1-3

29 Hezekiah kumpi a suahin kum 25 pha a, Jerusalem ah kum 29 sung uk hi. A nu minin Abijah hi a, Zechariah tanu ahi hi. **2** Amah in TOPA♦ muhna ah a pa David gamtat bangin a manin a gamta hi.

28:22 Jer 5:3
28:23 1Kh 11:1; Isa 10:20; Jer 18:15; 44:17-18
28:24 2Ku 16:18; Mal 1:10
28:27 2Kh 21:20; Isa 14:28-32
29:1 2Ku 18:2; 1Kh 3:13

Hezekiah In Biakinnpi Siansuahna

3 Ama uk a kum masa a kha masa sungin amah in TOPA Biakinn kongpite hongin tuate a puah hi. **4** Tua ciangin amah in siampite le Levi mite paipihin nisuahna lam munawng ah amaute kaikhawm in, **5** amaute kiangah, "Levi mite aw, ngai dih un! Tu in no le no kisiansuah unla, na pu na pate TOPA Pasian biakinn siansuah in, siangtho mun panin a ninsak nate puakhia un. **6** Banghang hiam cihleh i pu i pate citak loin, TOPA eite Pasian muhna ah gamtatsia uh hi. Amaute in amah taisan uh a, TOPA omna mun panin amaute in a maitang uh hei in a nungngatsan uh hi. **7** Amaute in a innlim kongkhakte zong khak uh a, meivakte sumitin, paknamtui♦ hal loin Israelte Pasian aa dingin a siangtho mun ah haltum biakpiakna♦ zong a pia kei uh hi. **8** Tua ahih manin Judah le Jerusalem tungah TOPA heh a, na mit uh tawh na muhsa bangun amah in amaute tungah linlawnna, lauhuaina le zahpihna a thuaksak hi. **9** En in, hih hangin i pu i pate namsau tawh si uh a, i tanu i tapate le i zite galmat in om uh hi.

29:3 2Ku 18:16
29:5 Siam 11:44; Neh 13:9
29:6 1Kh 5:25; Ezr 9:7; Lat 106:6-47; Jer 2:27; Eze 23:35
29:7 Pai 30:7; Siam 24:2
29:8 Siam 26:32; Thu 28:25; Jer 18:16
29:11 Gam 3:6; 1Kh 15:2

10 "Tu in a lauhuai ama hehna eite kiang panin a kiheikhiat theih nadingin Israel Pasian TOPA tawh thuciamna♦ khat bawl ding ka lungsim sungah a om hi. **11** Ka tate aw, tu in thusim loin om kei un, banghang hiam cihleh TOPA in ama mai ah a ding ding, amah a bia ding, ama na semin paknamtui a hal dingin note hong teel khin hi," a ci hi.

12 Tua ciangin hih Levi mite
kipan uh hi: Kohath suan panin
Amasai tapa Mahath le Azariah
tapa Joel, Merari suan panin
Abdi tapa Kish le Jehallelel tapa
Azariah, Gershon suan panin
Zimmah tapa Joah le Joah tapa
Eden, **13** Elizaphan suan panin
Shimri le Jeiel, Asaph suan panin
Zechariah le Mattaniah, **14** Heman
suan panin Jehiel le Shimei,
Jeduthun suan panin Shemaiah le
Uzziel ahi uh hi.

15 Amaute in a sanggamte
kaikhawm uh a, amau le amau
kisiansuah in, TOPA genna tawh
kumpipa thupiak bangin TOPA
Biakinn siansuah dingin a pai uh
hi. **16** Tua ciangin siampite in TOPA
Biakinnpi sunglam siansuah dingin
pai uh a, TOPA Biakinnpi♦ sunga
om a siang lo nate TOPA Biakinnpi
tual ah lakhia uh hi. Levi mite in
lakhia uh a, Kidron Lui ah puakhia
uh hi.

17 Tu in a kha masa a ni masa ni
in amaute in siansuah dingin kipan
uh a, tua kha a ni giat ni in amaute
TOPA Biakinnpi innlim hong tung
uh hi. Tua ciangin amaute in TOPA
Biakinnpi ni giat sungin siansuah
uh a, a kha masa a ni sawm le guk
ni in a zo uh hi.

18 Tua ciangin Kumpipa
Hezekiah kiangah amaute pai in,
"Kote in TOPA Biakinnpi buppi,
Haltum Biakpiakna Tau le a van
khempeuh, Ompihna Anlum♦
Sabuai le a van khempeuh ka
siansuah khin uh hi. **19** Tua banah
Kumpipa Ahaz a cihtak lohna
hangin a uk hun sunga a paihkhiat
van khempeuh kote in puahpha in
ka siansuah uh hi. En in, TOPA
biaknatau mai ah tuate a om hi," a
ci uh hi.

Hezekiah In Biakpiakna Pankik

20 Tua ciangin Kumpipa
Hezekiah tho baihin khuapi makaite
kaikhawm a, TOPA Biakinnpi
ah a paito uh hi. **21** Amaute in
kumpigam, siangtho mun le Judah
aa dingin bawngtal sagih, tuutal
sagih, tuuno sagih le keltal sagihte
mawhna biakpiak nadingin a paipih
uh hi. Tua ciangin amah in tuate
TOPA biaknatau ah biakpiakna in a
pia dingin Aaron suan siampite thu
a pia hi. **22** Tua ahih manin amaute
in bawngtalte go uh a, siampite in
a sisante la in biaknatau♦ tungah a
theh uh hi. Tua ciangin tuutalte go
uh a, a sisante biaknatau tungah a
theh uh hi. Tua mahbangin amaute
in tuunote go in a sisante biaknatau
tungah a theh uh hi. **23** Tua ciangin
amaute in mawhna biakpiak
nadingin kumpipa le a kikhawm mi
honpi mai ah keltalte hong paipih
uh a, amaute in tuate tungah a
khutte a nga uh hi. **24** Siampite in
tuate go uh hi. Amaute in Israelte
khempeuh mawhkhuh nadingin
Mawhna Biakpiakna in a sisante
biaknatau tungah a pia uh hi;
banghang hiam cihleh kumpipa
in Israel buppi aa dingin haltum
biakpiakna le Mawhna Biakpiakna
pia dingin thu a pia hi.

25 Amah in David, kumpipa
thumukholpa Gad le kamsangpa
Nathan thupiakna tawh kizui
in daltuah, khausai tumging
le gawsemte tawh Levi mite
TOPA Biakinnpi sungah a omsak
hi; banghang hiam cihleh tua
in ama kamsangte tungtawn a
TOPA thupiak ahi hi. **26** David
tumgingte tawh Levi mite ding
uh a, pengkulte tawh siampite a
ding uh hi. **27** Tua ciangin haltum
biakpiaknate biaknatau tungah
pia dingin Hezekiah in thu a pia
hi. Haltum biakpiakna a kipat
ciangin TOPA tungah lasak zong
kipan a, pengkulte le Israel kumpi
David tumgingte in zong pawm

29:12 Gam 3:17-20
29:13 Pai 6:22; 1Kh 6:39; 15:17
29:15 1Kh 23:28; Isa 1:25
29:16 2Sa 15:23; 2Ku 23:4
29:21 Siam 4:13-14; Ezr 6:17
29:22 Siam 4:18; 8:15; Gam 18:17; Heb 9:21-22
29:23 Siam 1:4; 4:15; 16:5
29:24 Pai 29:36; Siam 4:26; Ezr 8:35; Rom 5:10
29:25 1Sa 22:5; 1Kh 25:6
29:26 1Kh 15:16,24
29:27 1Sa 16:16

uh hi. **28** Tua ciangin a kikhawm mi khempeuh in bia in lasate in lasa uh a, pengkul zong a tum uh hi. Haltum biakpiakna a kizawh mateng hihte khempeuh kizomsuak hi. **29** Biakpiakna a man khit uh ciangin kumpipa le amah tawh a om mi khempeuh kunin a bia uh hi. **30** Tua banah David le thumukholpa Asaph laphuahte tawh TOPA tungah phatna la a sa dingin Kumpipa Hezekiah le uliante in Levi mite thu a pia uh hi. Tua ahih manin amaute in lungdamna tawh phatna la sa uh a, kunin a bia uh hi.

31 Tua ciangin Hezekiah in, "Tu in note in TOPA tungah kisiansuah khin na hih manun, hong pai unla biakpiakna le lungdamkoh biakpiaknate TOPA Biakinnpi ah hong paipih un," ci in a dawng hi. Tua ahih manin a kikhawm mihonte in biakpiaknate le lungdamkoh biakpiaknate hong paipih uh a, utna lungsim a nei mi tampi in haltum biakpiaknate hong paipih uh hi. **32** Tua bangin a kikhawm mihonte in Haltum Biakpiak nadinga hong paipih a phazah in bawngtal 70, tuutal 100 le tuuno 200 ahi hi. Hihte khempeuh pen TOPA tungah haltum biakpiakna khat ahi hi. **33** Biakpiak nadinga ki-ap ganhingte bawngtal 600 le tuu 3,000 ahi hi. **34** Ahih hangin siampite tawmlua uh a, haltum biakpiaknate khempeuh a vun hawk khinzo lo uh hi. Tua ahih manin amau sanggam Levi mite in a nasep uh a man mateng, siampi dangte a kisiansuah khit mateng amaute a huh uh hi; banghang hiam cihleh siampite sangin amau le amau a kisiansuahna ah Levi mite a ngentel zaw uh hi. **35** Haltum biakpiakna tampite banah kilemna biakpiakna thaute le haltum biakpiakna piak sima a kipia Tuibuah Biakpiakna zong a om hi.

29:31 Pai 25:2; Heb 13:15-16
29:32 Siam 1:1-17
29:34 Eze 44:11
29:35 Pian 4:4; 35:14; Pai 29:13; Siam 7:11-21

Tua bangin TOPA Biakinnpi sunga nasepte kiomsakkik hi. **36** Pasian in a mite aa ding a gelsakna hangin Hezekiah le mi khempeuh a lungdam uh hi; banghang hiam cihleh tua thu thakhatin a piangvat hi.

Hezekiah In Paisan Pawi Bawl

30 Hezekiah in Israel le Judah khempeuh kiangah thu zasakin, Ephraim le Manasseh kiangah lai zong khak a, Jerusalem a TOPA♦ Biakinnpi♦ ah hong pai in Israel Pasian TOPA tungah Paisan Pawi♦ a bawl nadingun thu zasak hi. **2** Kumpipa, a uliante le Jerusalem a mipi khempeuh in a kha nihna kha in Paisan Pawi bawl dingin kithukim khin uh hi. **3** Banghang hiam cihleh siampite a kicingzah ding amau le amau kisiansuah man lo uh a, mite zong Jerusalem ah kikhawm nai lo uh ahih manin a ngeina hunin a bawl thei kei uh hi. **4** Tua thu in kumpipa le mipi khempeuh lungkimsak hi. **5** Tua ahih ciangin amaute in Jerusalem ah Israel Pasian TOPA tungah Paisan Pawi bawl dinga hong pai nadingun Beersheba pan Dan dong Israel khempeuh ah thu zasak dingin a khentat uh hi; banghang hiam cihleh a ngeina banga a bawl loh uh sawt ta hi.

30:1 Pian 41:52; Pai 12:3-20; Gam 28:16; 1Kh 9:1
30:2 Pai 12:6; Gam 9:10
30:3 Gam 9:6-13
30:5 Thuk 20:1
30:7 Thu 28:25; 1Kh 5:25; Lat 78:8, 57; Jer 11:10; Eze 20:18

6 Tua ciangin kumpipa le a makaite laikhakte tawh Israel gam le Judah gam khempeuh ah kamtaite pai kawikawi in kumpipa thupiakna bangin, "Israelte aw, Abraham, Isaac le Israel mite TOPA Pasian kiangah kiheikik un. Tua hi leh amah in Assyria kumpite khut sung pan a suakta a omlaisunte kiangah hong kiheikik ding hi. **7** A pu a pate TOPA Pasian tungah thuman loin a gamtat

manun amaute a kipampaihna note in na muh uh na pate le na sanggamte tawh kibang kei un. **8** Tu in na pate bangin ngawng khauh kei unla nomau mahmah TOPA tungah ki-ap un. A tawntungin amah in a siansuah ama siangtho mun ah lut in, a lauhuai mahmah ama hehna note kiang pan a kiheikhiat nadingin TOPA na Pasian na sem un. **9** Note in TOPA kiangah na kiheikik uh leh na sanggamte le na tate uh galmat in a man mite in amaute tungah hehpihna nei ding uh a, na sanggamte uh hih gam ah hong ciahkik ding uh hi; banghang hiam cihleh na TOPA Pasian in hehpihna le dikna nei in ama lamah na kiheikik uh leh amah in note hong lehngatsan lo ding hi," a ci uh hi.

10 Tua bangin kamtaite in Ephraim gam le Manasseh gam sung Zebulun• dongin khuapi khat panin khuapi khat ah pai kawikawi uh hi. Ahih hangin mite in amaute nuihsan in zahpih uh hi. **11** Ahih hangin Asher, Manasseh le Zebulun panin mi pawlkhatte amau le amau kiniamkhiat in Jerusalem ah hong pai uh hi. **12** Pasian khut Judah mite tungah om a, TOPA thupiakna tawh kizui in kumpipa le makaite sawlna mang dingin amaute kilungtuak uh hi.

13 Tu in a kha nihna kha in Silngo Sawhloh Anlum Pawi bawl dingin mi tampitakte Jerusalem ah hong kikaikhawm uh hi. **14** Amaute dingkhia in Jerusalem a biaknataute lakhia uh a, paknamtui• halnataute khempeuh lakhia in, tuate Kidron Lui ah a pai uh hi. **15** Tua ciangin amaute in a kha nihna kha, a ni sawm le ni li ni in Paisan tuuno go uh hi. Siampite le Levi mite maizum uh a, amau le amau kisiansuah in haltum biakpiaknate TOPA Biakinnpi ah a paipih uh hi.

30:8 Pai 32:9; Gam 25:4
30:9 Pai 3:21; 22:27; Thu 4:31; 30:2-5; 1Ku 8:50; Isa 1:16; Jer 25:5; Eze 33:11; Mic 7:18
30:12 Jer 32:39; Eze 11:19
30:13 Gam 28:16; Joh 11:55
30:14 2Sa 15:23
30:17 Ezr 6:20
30:18 Pai 12:43-51; Gam 9:6-10; Job 42:8
30:20 Mal 4:2; Jam 5:16
30:21 Pai 12:15,17

16 Amaute in Pasian mipa Moses thukham tawh kizui in amau ngeina bangin amau panmun ciatah ding uh hi. Siampite in Levi mite khut pana a ngah uh sisante a theh uh hi. **17** Banghang hiam cihleh a kikaikhawm mihonte lakah amau le amau a kisiansuah lo mi tampi a om hi. Tua ahih manin Levi mite in a siang lo peuhmah aa dingin Paisan tuuno gawhna ah tavuan la uh a, TOPA tungah tuate a siansuah ding uh hi. **18** Banghang hiam cihleh mi honpite, Ephraim, Manasseh, Issachar le Zebulun pan a hong pai mi tampite amau leh amau kisiansuah lopi in a kigelhsa tawh kilehbulh in Paisan Pawi an a ne uh hi. Ahih hangin Hezekiah in amaute aa ding thungetsak a, "A hoih TOPA in mi khat ciat tungah mawhkhuhna hong pia tahen **19** biakinn sianthona tawh kizui in a siantho loh hangun, TOPA, a pu a pate Pasian zong dingin a lungsim a kizo mite mawhkhuhna pia tahen," a ci hi. **20** TOPA in Hezekiah thungetna za in mite a damsak hi.

21 Tua ahih manin Jerusalem ah a om Israel mite in Silngo Sawhloh Anlum Pawi lungdamna lianpi tawh ni sagih sung a bawl uh hi. Levi mite le siampite in a gin ngaih tumgingte tawh nisimin TOPA phat uh a, TOPA tungah la a sa uh hi. **22** Hezekiah in Pasian nasepna ah siamna hoih a lak Levi mite khempeuh tha a pia* hi. Amaute in Pawi bawl ni sagih sung tawntung an ne uh a, kilemna biakpiakna pia in TOPA a pu a pate Pasian tungah mawhna a pulak uh hi.

23 Tua ciangin a kikaikhawm mihonte in Pawi ni sagih sung bawl beh dingin kithukim uh a, lungdamna tawh a dang ni

* **30:22** *tha a pia*: Hebrew ah "lungsim takpi tawh" kici hi.

sagih sung zong a bawl uh hi. **24** Banghang hiam cihleh Judah kumpipa Hezekiah in mi honpite tungah bawngtal 1,000 le tuu 7,000 a pia hi. Makaite in zong mi honpite tungah bawngtal 1,000 le tuu 10,000 a pia uh hi. Siampi tampite amau le amau kisiansuah uh hi. **25** Judah a kikaikhawm mihon buppite a lungdam uh hi. Siampite le Levi mite, Israel pana hong pai mi honpi khempeuh, Israel gam pana pemtate le Judah a teeng mite zong a lungdam uh hi. **26** Tua ahih ciangin Jerusalem ah lungdamna lianpi a om hi. Israel kumpipa David tapa Kumpi Solomon huna kipan hih bangin Jerusalem ah a om ngei kei hi. **27** Tua ciangin siampite, Levi mite dingto uh a, mite thupha pia in, Pasian in a awte uh a za hi. Amaute thungetna in Pasian teenna mun siangtho vantung dong a ban hi.

Hezekiah Puahphatna

31 Tu in hihte a vekpi in a man khit ciangin tualai a om Israel mite khempeuh in Judah khuapite ah pai in biakna khuamte a themthem in sukham uh a, Asherah♦ songte phuktan in a biakna munsangte le biaknataute susiamang uh hi. Judah, Benjamin, Ephraim le Manasseh a omte a vekpi in a beisiang dong susia uh hi. Tua ciangin Israelte mi khat ciatin ama neihsa le amau khuapi ciatah a ciah uh hi.

Hezekiah In Siampite Le Levi Pasalte tungah Mite Sawm Ah Khat Hawmsak

2 Hezekiah in siampite le Levi mite amaute sep dinga kisehsa ciat a sem dingin a pawlpawl in a seh hi. Siampite le Levi mite in haltum biakpiakna♦ le kilemna biakpiakna pia in, lungdamkoh ding le TOPA♦ giahphual a kongkhakpite ah phatna lasa ding ahi uh hi. **3** Kumpipa in ama neihsa khen khat Haltum Biakpiak nadingin a seh hi. TOPA thukham sunga kigelh bangin zingsang le nitak haltum biakpiaknate, Sabbath♦ nite, kha thakte le a kisehsa pawite a haltum biakpiaknate aa ding ahi hi.

4 Tua banah siampite le Levi mite in TOPA thukham limtakin a zuih zawh nadingun Jerusalem a teeng mite in huhna a piak nading kumpipa in thu a pia hi.

5 Thupiakte a kizelh khit phetin Israel mite in a anpalte hong puak uh hi. Tuate in antang, singgah, lenggahzu, sathau, khuaizu le lo pana piang khempeuh tampitak hong paipih uh hi. Amaute in na khempeuh ah sawm ah khat hong paipih uh hi. **6** Judah khuapite a teeng Israel le Judah mite in bawngtalte le tuute sawm ah khat hong paipih uh hi. Amaute in TOPA a Pasian tungah a ki-apsa a siangtho nate sawm ah khat zong hong paipih uh a, tuate a lomlom in a ciang uh hi.

7 A kha thum kha in amaute in a kipia vante a lomlom in cian kipan uh a, a kha sagih kha in zo uh hi. **8** Hezekiah le a makaite hong pai in a kiciang na lomte a muh uh ciangin, TOPA le a mi Israelte a phat uh hi. **9** Tua ciangin Hezekiah in a kiciang vanlomte tawh kisai siampite le Levi mite thu dong hi. **10** Tua ciangin Zadok innkuan panin siampi lian Azariah in, "TOPA Biakinnpi♦ ah mite in biakpiaknate hong puak a kipan, kote in a kicingin nek ding ka nei uh a, TOPA in ama mite thupha pia ahih manin in tampi mah a val lai hi. Hih a valte a tam mahmah hi," ci in a dawng hi.

11 Tu in Hezekiah in TOPA Biakinnpi sungah inndeite bawl

30:24 1Ku 8:5; Ezr 6:17
30:27 Pai 39:43
31:1 2Ku 18:4; Isa 36:7
31:2 1Kh 15:2; 23:28-32; 24:1; Lat 7:17
31:3 Gam 28:1-29; 1Kh 29:3; Eze 45:17
31:4 Gam 18:8; Thu 18:8; Neh 13:10
31:5 Pai 23:19; 34:26; Gam 18:12,24; Thu 12:17; Neh 13:12; Eze 44:30
31:6 Siam 27:30; Rut 3:7; Neh 13:10-12
31:7 Pai 23:16; Siam 23:16-24
31:8 2Sa 6:18; Lat 144:13-15
31:10 Pai 36:5; 2Sa 8:17; Eze 44:30; Mal 3:10-12; Phi 4:18

dingin thupia a, amaute in a bawl uh hi. **12** Tua ciangin amaute in citaktakin biakpiaknate, sawm ah khatte le a ki-ap nate hong paipih uh hi. Levi mi Cononiah in tuate ukin, a sanggampa Shimei pen ama zom ahi hi. **13** Kumpipa Hezekiah le Pasian Biakinnpi ukpa Azariah thupiakna zui in Jehiel, Azaziah, Nahath, Asahel, Jerimoth, Jozabad, Eliel, Ismachiah, Mahath le Benaiah in Cononiah le a sanggampa Shimei khut nuai ah makaite ahi uh hi. **14** Nisuahna lam Kongpi a cingpa Levi mi Imnah tapa Kore in Pasian tunga uttawm biakpiaknate uk a, TOPA tungah biakpiaknate le a siangthopente a hawmkhia ding ahi hi. **15** Ama khut nuai ah siampite khuapite a citaktak a amah a huh Eden, Miniamin, Jeshua, Shemaiah, Amariah le Shecaniah-te a om uh hi. Amaute in a sanggamte a neu a lian tungah a pawl a khenna tawh kizui in amau ngah ding zah ciat uh a hawm ding uh hi.

16 Hih khangsimna a kigelh kum thum panin a tungsiah pasalte banah, amaute in ama nasepna le ama pawl tawh kizui in TOPA Biakinnpi a lut peuhmah tungah a hawm ding uh hi. **17** Hih khangsimna sungah a pate innkuan tawh kizui a kiciamteh siampite le amau nasepna le a pawlkhenna tawh kizui in kum 20 tungsiah Levi mite tungah a hawm ding uh hi. **18** A tanote, a zite, a tanute le a tapate tawh a vekpi un khangsimna sungah kiciamteh hi; banghang hiam cihleh amaute citak uh a, siangtho in a kikem uh hi.

19 Amau khuapite gei khuakim a lonona gamte a teeng Aaron tapate ahih leh, siampite laka pasal teng tung le Levi mite lakah khangsimna sunga kiciamteh khempeuhte tungah tanh a hawm dingin a min mahmah tawh a kiciamteh pasal pawlkhat a om hi.

20 Tua bangin Hezekiah in Judah gam bup ah sem a, TOPA a Pasian mai ah thumanin citak a, a hoihin na a sem hi. **21** Thukham le thupiakna tawh kituak a Pasian zong dingin Pasian Biakinnpi nasep a sep peuhmah a kipat a kipan, amah in a lungsim khempeuh tawh a hih hi. Tua ahih manin amah a mavang hi.

Sennacherib In Jerusalem Sim

Isa 36:2-20; 2Ku 18:17-35

32 Hezekiah thuman in a gamtat khit ciangin, Assyria kumpipa Sennacherib hong kuanin Judah a sim hi. Amah in kulh tawh ki-um khuapite zawh sawmin giahphual a sat hi. **2** Tua ciangin Jerusalem sim dingin Sennacherib hong kuanna Hezekiah in a theih ciangin, **3** khuapi pua a om tuinak pana tuite khaktan dingin a makaite le a galkapmangte tawh kikum uh a, amaute in amah a huh uh hi. **4** Tua bangin a gam kantan a luang lui le ciktuite a khaktan mi tampi hong kikaikhawm uh a, "Banghangin Assyria kumpite hong pai in tui tampi mu ding uh ahi hiam?" a ci uh hi. **5** Hezekiah in amah le amah kithahatsakin a kicimsa kulhpite tausangte tawh kikim in lamto a, a pua ah kulh dang khat lam beh hi. Amah in David khuapi sunga Millo zong puahpha in galvan le lumte tampi a bawl hi. **6** Tua ciangin a mite a makaih ding galkap uliante koih a, khuapi kulhkongpi gei munawng ah amaute kaikhawmin hanthawn a, **7** "Hat unla hang un. Assyria kumpipa le amah tawh a om mi honpite hangin lau kei unla lungkia kei un; banghang hiam cihleh amah tawh a omte sangin eite tawh a omte tamzaw hi. **8** Amah in mihing thahatna nei hi. Ahih hangin eite

31:15 Jos 21:9-19
31:16 1Kh 23:3
31:19 Gam 35:2-5
31:20 2Ku 20:3
31:21 Thu 29:9; 2Ku 18:6
32:1 Isa 36:1
32:2 2Ku 18:13; Isa 36:1; Jer 1:15
32:4 2Ku 18:17; Isa 22:9,11; Nah 3:14
32:5 1Kh 11:8; Isa 22:8,10
32:7 Gam 14:9; Thu 31:6; 2Ku 6:16
32:8 Thu 3:22; 1Sa 17:45; 1Kh 5:22; Job 40:9; Lat 20:7; Isa 28:6; 52:10; Jer 17:5

hong huh ding le i galsimnate hong dosak dingin TOPA♦ eite Pasian in ei tawh hong om hi," a ci hi. Mite in Judah kumpipa Hezekiah thugente hangin a lungmuang uh hi.

9 Tua bang khit ciangin Assyria kumpipa Sennacherib in Jerusalem ah ama nasemte sawl a, (Ahih hangin amah tawh a om galkaphon khempeuh in Lachish umcih uh hi.) Judah kumpipa Hezekiah le Jerusalem a om Judah buppi kiangah, **10** "Assyria kumpipa Sennacherib hih bangin in ci hi, 'Bang muangin a ki-umcih Jerusalem ah om na hi uh hiam? **11** Hezekiah in, "TOPA eite Pasian in Assyria kumpipa khut pan hong honkhia ding hi," ci in gilkial dangtak a si dingin hong zol hi lo ahi hiam? **12** Tua Hezekiah mahin ama munsangte le ama biaknataute lakhia in Judah le Jerusalem thupia a, "Note in Biaknatau khat mai ah biakpiakna na pia ding uh a, tua tungah paknamtui♦ na hal ding uh hi," hong ci hi lo ahi hiam? **13** Note in kei le ka pate in gamdang a mi khempeuh tungah ka bawl uh thei lo na hi uh hiam? Tua gamte a minamte pasiante in ka khut sung panin a gam uh honkhia zo ahi hiam? **14** Ka pate suksiatsa minamte pasiante lakah kua in ama mite ka khut sung panin hong honkhia zo ding a, note Pasian in zong ka khut sung panin note hong honkhia thei ding ahi hiam? **15** Tua ahih manin note in hih bangin Hezekiah kikhem le kizolsak kei unla amah muang kei un; banghang hiam cihleh minamte pasian ahi a, kumpigamte pasian khat beek in kei le ka pate khut panin a mite a hon zo kei hi. Keima khut sung pan note Pasian in hong hon zo zaw ding ahi hiam?' ci in," a ci hi.

16 Tua bektham loin ama nasemte in TOPA Pasian le ama nasempa Hezekiah langpanna thugen uh hi.

17 Amah in Israel Pasian TOPA kosiatna laikhakte gelhin ama langah thu gen a, "Gamdang mite pasiante in amau mite keima khut sung panin a hotkhiat loh mah bangin Hezekiah Pasian in ama mite keima khut sung panin honkhia lo ding hi," a ci hi. **18** Tua khit ciangin amaute in khuapi a lak zawh nadingun kulhpi sunga a om mite lausak ding le nawngkaisak dingin kulhpi tunga ding Jerusalem mite kiangah Hebrew pau in nakpitakin kiko uh hi. **19** Amaute in Jerusalem Pasian pen mihingte khut tawh a kibawl leitung mite pasiante tawh kibang hi ci in a gensia uh hi.

Pasian In Jerusalem Honkhia

20 Tu in hih laikhak hangin Kumpipa Hezekiah le Amoz tapa kamsangpa Isaiah in thungenin vantung lamah a kiko uh hi. **21** Tua ciangin TOPA in Assyria kumpipa giahphual ah galhang mi hat, makaite le a galkapmangte a thatlum dingin vantungmi♦ khat sawl hi. Tua ahih manin amah maizumin ama gam ah ciahkik hi. Amah in a pasian biakinn sungah a pai ciangin, a tate in namsau tawh amah thatlum uh hi.

22 Tua bangin TOPA in Hezekiah le Jerusalem a teeng mite Assyria kumpipa Sennacherib le mi dang khempeuhte khut panin honkhia in, mun khempeuh ah a makaih hi. **23** Mi tampite in Jerusalem ah TOPA aa dingin letsongte hong puak uh a, Judah kumpipa Hezekiah tungah vanmanpha

32:9 Jos 10:3, 31; Mic 1:13
32:10 2Ku 18:19; Isa 36:4; Eze 29:16
32:11 2Ku 18:27; Isa 36:12, 18; 37:10
32:15 Pai 5:2; Isa 37:10; Dan 3:15
32:17 2Ku 9:14; 19:12; Lat 74:22; Isa 37:4,14,17
32:19 Lat 115:4; Isa 2:8; Jer 1:16
32:20 Isa 1:15
32:21 Pian 19:13; 2Ku 19:35-37; Isa 37:36-38; Jer 41:2; Dan 6:22
32:23 1Sa 10:27; Lat 68:18, 29; Isa 16:1; Zep 3:10; Zec 14:16-17

hong puak uh hi. Tua huna kipan minam khempeuh mai ah amah kilamsang hi.

Hezekiah Kiphatsakna

2Ku 20:1-11; Isa 38:1-8

24 Tua hun laitakin Hezekiah a ci na in si dektak a, TOPA tungah thu a ngen hi. TOPA in hopihin lim khat a lak hi. **25** Ahih hangin Hezekiah a lungsim kiliansak a, ama tunga hamphatna a kipiate lungdam a ko nuam kei hi. Tua ahih manin Hezekiah, Judah le Jerusalem tungah hehna hong tung hi. **26** Tua ciangin Hezekiah in amah le Jerusalem a teeng mite tawh a lungsim kiphatsakna panin amah le amah kiniamkhiat ahih manin Hezekiah nuntak sung teng amaute tungah TOPA hehna a tung kei hi.

27 Hezekiah hau mahmahin kipahtawi hi. Amah in ama aa dingin kham, ngun, suang manphate, paknamtuite, lumte le a deihhuai van namkimte koih nadingin vankholna munte a bawl hi. **28** An, lenggahzu, sathau koih nading ansalte, ganhing nam tuamtuam aa dingin ganbukte le tuute aa dingin tuubukte a lam hi. **29** Tuate banah ama aa dingin khuapite bawl a, tuu honte le ganhonte tampitak nei hi; banghang hiam cihleh Pasian in amah neih le lam tampitak pia hi. **30** Hih Hezekiah mahin Gihon tuinak tungnung khaktanin David khuapi nitumna lam panin tuizawl tawh luangsuksak hi. Hezekiah sepna khempeuh ah a mavang hi.

Babylon Pan Tangmite

2Ku 20:12-19; Isa 39:1-8

31 Ahih hangin tua gama kibawl nalamdangte thu a kan dingin Babylon makaite in a sawl tangmite tawh kisai in, Hezekiah lungsim sunga om khempeuh sittel in a theih nadingin ama kiang pan Pasian a kihemkhia hi.

32:25 2Ku 14:10
32:26 Isa 39:8; Jer 26:18-19
32:27 1Kh 29:12
32:29 Isa 39:2
32:30 2Sa 5:8; 1Ku 1:33; 2Ku 18:17; 20:20
32:31 Pian 22:1; Thu 8:16; Isa 13:1; 38:7

Hezekiah Sihna

2Ku 20:20-21

32 Tu in Hezekiah nuntakna le a gamtat hoihna dangte, Amoz tapa kamsangpa Isaiah mangmuhna le Judah le Israel kumpite laibu sungah kigelh taktak hi. **33** Tua ahih manin a pu a pate tawh Hezekiah tawlnga a, amaute in David tate han tungnung ah amah a vui uh hi. Hezekiah a sihin Jerusalem a teeng mite le Judah buppi in a pahtawi uh hi. Tua ciangin ama munah a tapa Manasseh in a uk hi.

Manasseh In Judah Uk

Manasseh Ukna Tom Genna

2Ku 21:1-2

33 Manasseh kumpi a suahin kum sawm le kum nih pha a, Jerusalem ah kum 55 sung a uk hi. **2** Ahih hangin TOPA♦ in Israel mite mai pan a hawlkhiat minam dangte♦ kihhuai gamtatna bangin amah in TOPA muhna ah a sia in a gamta hi.

Manasseh Tatsiatna

2Ku 21:3-9

3 Banghang hiam cihleh amah in a pa Hezekiah suksiatsa munsangte a lamkik hi. Amah in Baalte aa dingin biaknatau♦ lamin Asherah♦ songte a bawl hi. Tua banah amah in vantung nate* khempeuh bia in amaute na a sem hi. **4** TOPA in, "Jerusalem ah ka min a om tawntung ding hi," a cihna TOPA Biakinnpi♦ ah amah in biaknataute zong a lam hi. **5** Amah in TOPA inn tualte gel ah vantung nate aa dingin biaknataute a lam hi. **6** Amah in a tate Ben-Hinnom

33:1 2Ku 21:1-18; 1Kh 3:13
33:2 Thu 18:9; Jer 15:4
33:3 Thu 16:21-22; 17:3
33:6 Pai 22:18; Siam 18:21; 19:31; Thu 18:10; 1Sa 28:13

* **33:3** *vantung nate*: Hihlai ah "Vantung aksite" a cihna hi.

kuam ah mei sung tawnsak* hi. Aisannate, thusuak neihnate, dawi aisannate zangin, dawilawm neite le aisan theite thu a dong hi. Amah in TOPA heh nading a phinna in TOPA muhna ah a sia tampi sem hi. **7** Amah in a bawlsa a suihtawm milimte Pasian biakinn sungah koih hi. Pasian in David le a tapa Solomon tungah, "Israel minamte khempeuh lak panin ka teelsa hih inn sung le Jerusalem ah a tawntungin ka min ka koih ding hi. **8** Keimah in Moses khut tungtawnin ka thupiakte ahi thukham khempeuh, ngeinakipte le ngeinate tawh kizui in amaute in limtakin a gamtat uh leh na pu na pate aa dinga ka sehsa leitang panin Israel mite† ka lakhia nawn kei ding hi," a ci hi. **9** Tua bangin Manasseh in Judah le Jerusalem a teeng mite lampialsak a, TOPA in Israel mite mai a a suksiat minamte sang a sia zawin gamtasak hi.

Manasseh Kisikkik

10 TOPA in Manasseh le a mite tungah a gen hangin amaute in thusim lo uh hi. **11** Tua ahih ciangin TOPA in Assyria kumpipa galkapmangte amaute kiangah sawl a, amaute in Manasseh sikkawi tawh manin sumngo♦ kolbulh uh a, Babylon ah a paipih uh hi. **12** Tua hi a, haksatna a tuah ciangin TOPA ama Pasian tungah thumin amah le amah a pu a pate Pasian mai ah nakpitakin kiniamkhiat a, **13** ama tungah thu a ngen hi. Pasian in ama thungetna za in, a thumna ngai a, a kumpigam sung Jerusalem ah a puakkik hi. Tua ciangin Manasseh in TOPA in Pasian hi ci in a thei hi.

14 Hih khit ciangin amah in Gihon nitumna lama kuam sungah, Ngasa Kongpi lutna ciangdong David khuapi pualam ah kulhpi a ciang hi. Tua in Ophel umcihin a sang mahmahin a ciangto hi. Tua ciangin amah in kulh tawh kium Judah khuapite khempeuh ah galkapmangte a koih hi. **15** Amah in TOPA Biakinnpi panin gamdang pasiante le milim lakhia a, TOPA Biakinnpi mual tung le Jerusalem ah a lamsa biaknatau khempeuh zong lakhia in, tuate khuapi pualam ah a paikhia hi. **16** Amah in TOPA biaknatau zong puah a, tua tungah kilemna biakpiakna le Lungdamkoh Biakpiakna pia in Israel Pasian TOPA na a sep nadingun Judahte thu a pia hi. **17** Ahi zongin mite in munsangte ah biakpiakna pia uh a, ahi zongin TOPA amaute Pasian tung bekah a piak uh ahi hi.

Manasseh Sihna

2Ku 20:17-18

18 Tu in Manasseh gamtatna dangte, ama Pasian tunga thungetna le Israel Pasian TOPA min tawh ama kianga kigen thumukholte thugente, Israelte kumpite laibu sungah kigelh taktak hi. **19** Ama thungetna, ama thumnate Pasian in a sanna, ama mawhna le a thuman lohna khempeuh le amah a kiniamkhiat ma in munsangte a lamna munte, Asherah songte le milim kisuite a koihna munte Hozai thugenna sungah kigelh taktak hi. **20** Tua ciangin a pu a pate tawh Manasseh tawlnga a, amaute in ama inn ah amah a vui uh hi. Tua ciangin ama munah a tapa Amon in a uk hi.

Amon In Judah Uk

2Ku 21:19-26

21 Amon kumpi a suahin kum 22 pha a, Jerusalem ah kum nih a

33:8 2Sa 7:10; 2Kh 7:17-22
33:9 2Ku 21:16; Jer 15:4; Eze 5:7
33:11 Thu 28:36; 2Ku 19:28; Lat 149:8; Isa 5:26-30; 37:29; Eze 29:4; Amo 4:2
33:14 1Ku 1:33; Neh 3:3, 26; Zep 1:10
33:15 2Ku 23:12
33:16 Siam 7:18
33:19 2Ku 21:17
33:20 2Ku 21:18
33:21 1Kh 3:14

* **33:6** *mei sung tawnsak*: Biakpiak nadingin "mei tawh haltum" a cihna hi.
† **33:8** *Israel mite*: Hebrew ah "Israelte khete" ci hi.

uk hi. 22 Amah in a pa Manasseh gamtat bangin TOPA muhna ah a sia in a gamta hi; banghang hiam cihleh Amon in a pa Manasseh bawlsa milim kisuite tungah biakpiakna pia in tuate a bia hi. 23 A pa Manasseh amah le amah a kiniamkhiat bangin TOPA mai ah Amon kiniamkhiat loin a mawh semsem hi.

24 Tua ciangin a nasemte in amah sawmsim in, ama inn sungah a that uh hi. 25 Ahih hangin a gam mite in Kumpipa Amon a sawmsim khempeuh a that uh hi. Tua ciangin a gam mite in ama munah a tapa Josiah kumpi in a koih uh hi.

Josiah In Judah Uk

Josiah Ukna Tom Genna

2Ku 22:1-2

34 Josiah kumpi a suahin kum giat pha a, Jerusalem ah kum 31 sung a uk hi. 2 Amah in TOPA♦ muhna ah a manin gamta a, a pa David gamtat bangin gamta in, taklam ahi a veilam ahi zongin a pial kei hi.

Josiah In Pasian Nungzui

3 Ama uk a kum giatna, a khangno lai mahin a pa David Pasian zong dingin kipan hi. A kum sawm le nihna sungin Judah le Jerusalem a munsangte, Asherah♦ songte, milim kisuite le milim kisungte beisiangsak dingin kipan hi. 4 Amaute in ama mai ah Baal♦ biaknatau♦te satkhamin, tuate tunga paknamtui♦ halna biaknataute susia a, Asherah songte, milim kisuite le milim kisungte sunen in gawivui a, tuate tunga biakpiakna a pia mite han tungah a theh hi. 5 Amah in Baal siampite guhte zong amau biaknataute tungah halin Judah le Jerusalem a siangsak hi. 6 Tua bangin amah in Manasseh, Ephraim le Simeon khuapite a kipan Naphtali le a kim a pam dongin hei tawh a siangsak hi. 7 Amah in biaknataute le Asherah songte sukhamin, milim kisuite satkham in vuisak a, Israel gam khempeuh a paknamtui biaknatau khempeuh a phuk khit ciangin Jerusalem ah a ciahkik hi.

33:23 Pai 10:3; Lat 18:27; Pau 3:34
34:1 2Ku 22:1; 1Kh 3:14; Zep 1:1
34:3 1Kh 16:11
34:4 Pai 32:20; 34:13; Siam 26:30; 2Kh 33:3; Mic 1:5
34:5 1Ku 13:2; 2Ku 23:16,20

Josiah In Biakinnpi Puahpha

2Ku 22:3-7

8 Josiah in a uk zawh a kum sawm le giat kum, a gam le biakinn a siansak khit ciangin Azaliah tapa Shaphan, khuapi ukpa Maaseiah le thu ciamtehpa Joahaz tapa Joah TOPA a Pasian Biakinnpi♦ puah dingin a sawl hi. 9 Amaute siampi lian Hilkiah kiangah hong tun uh ciangin Pasian Biakinnpi aa dinga a kaihkhop uh sumte a ap uh hi. Tuate pen kongcing Levi mite in Manasseh le Ephraim kiangpan, Israel a omlaisun khempeuh kiangpan, Judah le Benjamin khempeuh kiang pan le Jerusalem a teeng mite kiang pan a koihkhop uh ahi hi. 10 Tua ciangin amaute in TOPA Biakinnpi kem dinga om nasem makaite khut sungah a ap uh hi. Tua khit ciangin TOPA Biakinnpi sunga nasemte in Biakinnpi puah nading le bawl phat nadingin a zang uh hi. 11 Amaute in innkam aa zat ding suang suihsa le sing lei nading le Judah kumpite siatsaksa innte ah sual bawl nadingin khutsiamte le innlamte tungah tua sumte a pia uh hi. 12 Mite in a nasepte citaktakin a sem uh hi. Amaute makaite in Merari tate lak pan Levi mi Jahath le Obadiah, Kohath tate lak pan Zechariah le Meshullam hi uh a, amaute in a makaih ding uh hi. Levi dangte lak pan tumging tum a siam khempeuh in 13 vanpuate cingin nasepna khempeuh a uk uh

34:7 Pai 32:20
34:9 1Kh 6:13
34:12 2Ku 12:15; 1Kh 23:5; 25:1
34:13 1Kh 23:4

hi. Levi mite pawlkhat in laigelhte, uliante le kongcingte ahi uh hi.

Siampi Hilkiah In Thukham Bu Mu

2Ku 22:8-10

14 Tu in amaute in TOPA Biakinnpi sunga hong kipaipih sumte a lakkhiat khit uh ciangin siampipa Hilkiah in Moses piak TOPA thukham laibu a mu hi. **15** Tua ciangin Hilkiah in lai-atpa Shaphan kiangah, "Keimah in TOPA Biakinnpi sungah thukham laibu ka mu hi," ci in a dawng hi. Tua ciangin Hilkiah in Shaphan tungah laibu a pia hi. **16** Tua ciangin Shaphan in tua laibu kumpipa kiangah paipih a, kumpipa tungah thugen in, "Na nasemte tunga na sawl khempeuh amaute in a sem uh hi. **17** Amaute in TOPA Biakinnpi sunga kimu sumte koihkhia in tuate nasem ukte le nasemte khut sungah pia uh hi," a ci hi. **18** Tua ciangin thukhamhilhsia Shaphan in kumpipa tungah gen a, "Hilkiah siampipa in laibu khat hong pia hi," a ci hi. Tua ciangin Shaphan in kumpipa mai ah a sim hi.

Josiah In Thukham Zui

2Ku 22:11-20

19 Tua hi a, kumpipa in thukham kammalte a zak ciangin a puante a balkek hi. **20** Tua ciangin kumpipa in Hilkiah, Shaphan tapa Ahikam, Micah tapa Abdon, lai-atpa Shaphan le kumpipa nasem Asaiah thu a pia hi. Amah in, **21** "Pai unla, keimah, Israel le Judah gama a omlai mite aa dingin a kimu laibu tawh kisai TOPA kiangah hong dotsak un; banghang hiam cihleh i pu i pate in hih laibu sunga kigelh TOPA thugente kem loin zui lo uh ahih manin eite tunga hong kibuak TOPA hehna lian mahmah hi," a ci hi.

22 Tua ahih manin Hilkiah leh kumpipa sehsa mite in Hasrah ta Tokhath tapa puansilhte a kem Shallum zi kamsangnu Huldah kiangah a pai uh hi. (Jerusalem khua a Veng Nihna ah amah a teeng hi.) Amaute in tua vai ama tungah a gen uh hi.

23 Tua ciangin Huldah in amaute kiangah, "Israel Pasian TOPA in hih bangin ci hi, 'Kei kianga hong sawlpa kiangah, **24** "TOPA in hih bangin ci hi: En in, Judah kumpipa kiangah a sim khitsa uh laibu sunga kigelh hamsiatna khempeuh bangin keimah in hih mun le hih muna teengte tungah gimna ka tungsak ding hi. **25** Banghang hiam cihleh amaute in a khutte uh tawh a sepna hangin ka heh nadingin hong phin uh a, amaute in pasian dangte tungah paknamtui halin kei hong taisan uh hi. Tua ahih manin hih munah ka hehna kibua ding a, a mit kei ding hi," ci hi,' a ci hi.

26 "Ahi zongin TOPA tungah thudong dinga hong sawl Judah kumpipa kiangah note in hih bangin na gen ding uh hi. 'Israel Pasian TOPA in hih bangin ci hi: "Note in na zaksa uh hih thute tawh kisai in, **27** nangmah na lungsim nemin hih mun le hihlai a teengte tawh kisai ama kammalte na zak ciangin, nangmah mah Pasian mai ah kiniamkhiat in, nangmah mah ka mai ah na kiniamkhiat a, ka mai ah na puante balkekin na kahna thu kong za khin hi, TOPA in ci hi. **28** En in, keimah in na pu na pate kiangah kong koih ding a, lungnuamtakin han na zuan ding hi. Na mitte in hih mun le hihlai a teengte tunga ka tunsak ding gimna khempeuh a mu kei ding hi," ci hi,' ci in gen in," a ci hi. Tua ciangin amaute in kumpipa

34:15 Thu 31:24-26; 2Ku 22:8; Ezr 7:6; Neh 8:1
34:19 Thu 28:3-68; Isa 36:22
34:20 2Ku 22:3,12
34:21 Kah 2:4; Eze 36:18
34:22 Pai 15:20; Thuk 4:4; Neh 6:14
34:24 Thu 28:15-68; Pau 16:4; Isa 3:9; Jer 40:2
34:25 Jer 22:9
34:27 Pai 10:3

tungah tua bangin thu a puakkik uh hi.

Josiah In Pasian Tawh Kiciamna Bawl

2Ku 23:1-3

29 Tua ciangin kumpipa in Judah le Jerusalem a upate samin a kaikhawm hi. **30** Siampite le Levi mite, a neu a lian mi khempeuh, Judah mi khempeuh le Jerusalem a teeng mi khempeuh tawh TOPA inn ah kumpipa a paito hi. Amah in TOPA Biakinnpi sunga kimu Thuciamna Laibu a kammal khempeuh amaute zakin a simkhia hi. **31** Tua ciangin kumpipa ama munah dingin, TOPA a zui ding, a thukhamte, a tecipanate le a ngeinakipte a lungsim khempeuh le a kha khempeuh tawh a zui ding, hih laibu sunga kigelh thuciamna kammal khempeuhte a sem dingin TOPA mai ah thuciamna♦ a bawl hi. **32** Amah in Jerusalem le Benjamin a om mi khempeuh hih thu a zuisak hi. Tua ahih manin Jerusalem a teeng mite in a pu a pate Pasian, Pasian thuciamna bangin a hih uh hi. **33** Tua bangin Josiah in Israel mite neihsa gam khempeuh panin a kihhuainate khempeuh lakhia a, Israel a om mi khempeuh in TOPA amaute Pasian na lungkimtakin a semsak hi. Amaute in Josiah nuntak sung khempeuh a pu a pate TOPA amaute Pasian a zuihna panun a pial kei uh hi.

Josiah In Paisan Pawi Bawl

2Ku 23:22-24

35 Tu in Josiah in Jerusalem ah TOPA♦ aa dingin Paisan Pawi♦ bawl a, amaute in a kha masa, a ni sawm le ni li ni in Paisan tuunote a go uh hi. **2** Amah in amau sepna mun ciatah a sem dingin siampite koih a, TOPA Biakinnpi nasepna ah a hanthawn hi. **3** Tua ciangin amah in Israel mi khempeuh thu a hilh, TOPA aa dingin a siangtho Levi mite kiangah, "Israel kumpipa David tapa Solomon in a lam Biakinnpi♦ sungah a siangtho Singkuang koih un. Tua in note liangko tunga vanpuak hong hi nawn lo ding hi. Tu in TOPA note Pasian le ama mi Israelte na sem un. **4** Na pate innkuan tawh kizui a note hong kikhenna bangin, no le no kiging unla Israelte kumpi David gelhsa thuhilhna le a tapa Solomon gelhsa thuhilhnate zui un. **5** Tua ciangin mi nautang na sanggamte a pate innkuante kikhenna le Levi mite in a pate innkuante kikhenna tawh kizui in siangtho mun ah ding un. **6** Tua ciangin Paisan tuuno go in no le no kisiansuah unla, Moses tunga a kipia TOPA thugente a zuih theih nadingun na sanggamte aa dingin kiging un," a ci hi.

7 Tua ciangin a kikhawm mipi khempeuh in Paisan Pawi Biakpiakna a piak nadingun Josiah in mi nautangte tungah tuu honpi sung panin tuuno le kelnote a pia hi. Tuate pen kumpipa neihsa lak pan hi a, tuuno le kelno 30,000 le bawngtal 3,000 a pha hi. **8** Ama uliante in mipite, siampite le Levi mite tungah lungkimtakin piakhia uh hi. Pasian Biakinnpi a ukte ahi Hilkiah, Zechariah le Jehiel in siampite tungah Paisan Pawi biakpiak nadingin Paisan tuuno 2,600 le bawngtal 300 a pia uh hi. **9** Levi mite ukpite ahi Conaniah, a sanggamte Shemaiah le Nethanel, Hashabiah, Jeiel le Jozabad in zong Paisan Pawi biakpiak nadingin tuuno le kelno 5,000 le bawngtal 500 a pia uh hi.

10 Tua bangin nasep nading kiging uh a, kumpipa thupiakna bangin siampite in amaute panmun la in, Levi mite in zong amau

34:30 2Ku 23:2
34:31 Thu 13:4; 1Ku 7:15; 2Ku 11:17
34:33 Thu 18:9
35:1 Pai 12:1-30; Gam 28:16
35:4 1Kh 24:1; Ezr 6:18
35:6 Siam 11:44
35:8 1Kh 6:13; 29:21

khen ah om uh hi. **11** Amaute in Paisan tuuno go uh hi. Levi mite in ganhingte a vun a hawk laitakin siampite in a khut uh tawh sisan a theh uh hi. **12** Tua ciangin amaute in Moses laibu ah a kigelh mah bangin TOPA tungah a piak ding uh haltum biakpiaknate mi nautangte a pu a pate kikhenna tawh kizui in a piak theih nadingun a tuamkoih uh hi. Tua bangmah in bawngtalte zong a hih uh hi. **13** Paisan tuunote pen thukhun tawh kizui in amaute in mei tungah a em uh hi. Ahih hangin a dang a siangtho biakpiaknate pen bel, bel golpi, sikbelte sungah huanin mi nautang khempeuh lakah manlangtakin hawm uh hi. **14** Tua khit ciangin amaute tanh ding le siampite tanh ding bawl uh hi; banghang hiam cihleh Aaron ta siampite in haltum biakpiaknate le a thaute biakpiakna in zan dongin manlah uh hi. Tua ahih manin Levi mite in amaute aa ding le Aaron ta siampite tanh ding bawl uh hi. **15** Tua ciangin Asaph ta lasiamte in David, Asaph, Heman le kumpipa thumukholpa Jeduthun thupiakna bangin amaute munah hong om uh hi. Kongcingte in zong kongpi ciatah hong om uh hi. A sanggam Levi mite in amau tanh ding bawlsak uh ahih manin kongcingte in a omna mun uh nusiat kul lo hi.

16 Tua ciangin Kumpipa Josiah thupiakna tawh kizui in Paisan Pawi bawl nading le TOPA biaknatau♦ tungah haltum biakpiakna piak nading le TOPA na sep nading tawh kisai nasep khempeuh tua ni mahin kivaihawm hi. **17** Tualai a om Israel mite in tua hunin Paisan Pawi le Silngo Sawhloh Anlum Pawi ni sagih sung a bawl uh hi. **18** Kamsangpa Samuel nuntak lai a kipanin Israel gam ah hih bangin Paisan Pawi kibawl ngei lo hi. Josiah in siampite le Levi mite, tua hun a om Judah le Israel mite, Jerusalem a teeng mite tawh Paisan Pawi a bawl bangin Israel kumpi kuamah in bawl ngei lo uh hi. **19** Josiah a man zawh kum sawm le kum giat a phakin Paisan Pawi kibawl hi.

35:13 Pai 12:2-11
35:14 Pai 29:13
35:15 1Kh 25:1; Neh 12:46; Lat 68:25
35:20 Pian 2:14; 2Ku 23:29; Isa 10:9; Jer 46:2
35:21 1Ku 13:18; 2Ku 18:25
35:22 1Sa 28:8; Zec 12:11
35:23 1Ku 22:34
35:25 Pian 50:10; Jer 22:10, 15-16

Josiah Sihna

2Ku 23:29-30

20 Hihte khempeuh khit Josiah in Biakinnpi a puah khit ciangin, Egypt kumpipa Necho in Euphrates gei a Carchemish sim dingin hong paito hi. Josiah in amah do dingin a kuankhia hi. **21** Ahih hangin amah in kamtaite sawlin, "Judah kumpipa aw, nang tawh bang kisai ka hi hiam? Tuni in nang hong do dinga hong pai ka hi kei a, gal a ka neihte innkuan do dinga hong pai ka hi hi. Ka kinawh nadingin Pasian in thu hong pia hi. Keimah tawh a omkhawm Pasian in nang hong suksiat loh nadingin Pasian langpan kei in," a ci hi. **22** Ahi zongin Josiah in a ama kiang pan kileh nuam loin, amah tawh a kido theih nadingin a mel kisel in, Necho tungtawn a Pasian thugente a awlmawh kei hi. Tua ahih manin a do dingin Megiddo Kuam ah a pai hi.

23 Thaltawite in Kumpipa Josiah kap uh a, kumpipa in a nasemte kiangah, "Nakpitakin liam ka hih manin hong paikhiatpih un," a ci hi. **24** Tua ciangin a nasemte in a sakolleng tung panin lakhia uh a, ama sakolleng nihna ah amah koihin Jerusalem ah a paipih uh hi. Tua ciangin amah si a, a pate hante khat ah a kivui hi. Josiah hangin Judah le Jerusalem mi khempeuh a kap uh hi.

25 Jeremiah zong Josiah hangin a kap hi. Tuni ciang dongin lasa pasalte le numeite khempeuh in

amau kahlate ah Josiah thu a gen uh hi. Amaute in Israel ah ngeina in nei uh a, en in, tuate Kahlate sungah a kigelh hi.

Josiah Ukna Beita

2Ku 23:28

26 Tu in Josiah nasep dang teng, TOPA thukham sunga kigelhte tawh kituakin a gamtat hoihte le **27** a gamtatna a masa pan a nunung dong, Israel le Judah kumpite laibu sungah kigelh taktak hi.

Judah Kumpi Nunungte

Jehoahaz

2Ku 23:30-34

36 Tua ciangin a gam mite in Josiah tapa Jehoahaz* la in Jerusalem ah a pa munah kumpi in a koih uh hi. **2** Jehoahaz kumpi a suahin kum 23 pha a, Jerusalem ah kha thum sung a uk hi. **3** Tu in Egypt kumpipa in amah Jerusalem ah zakiasakin, a gam ah ngun talent 100 le kham talent♦ khat phiangsiah in a piasak hi. **4** Tua ciangin Egypt kumpipa in Jehoahaz sanggampa Eliakim Judah le Jerusalem kumpi suaksakin, a min Jehoiakim in a khelsak hi. Tua ciangin Necho in a sanggampa Jehoahaz la in Egypt ah a paipih hi.

Jehoiakim

2Ku 24:8-17

5 Jehoiakim kumpi a suahin kum 25 pha a, Jerusalem ah kum sawm le kum khat sung a uk hi. Amah in TOPA♦ a Pasian muhna ah a sia in gamta hi. **6** Amah sim dingin Babylon kumpi Nebuchadnezzar hong kuanto a, amah sumngo♦ kolbulh in Babylon ah a paipih hi. **7** Nebuchadnezzar in TOPA Biakinnpi♦ panin van pawlkhat zong Babylon ah puakhia in, Babylon a ama biakinn sungah a koih hi. **8** Tu in Jehoiakim gamtatna dangte, a kihhuai a gamtatnate, ama ginat lohna a kimute pen Israel le Judah kumpite laibu sungah kigelh hi. Tua ciangin ama mun ah a tapa Jehoiachin in a uk hi.

36:4 Jer 22:10-12; Eze 19:4
36:5 2Ku 23:36; Jer 22:18; 26:21
36:6 Jer 25:9; Eze 19:9; 29:18; Dan 1:1
36:7 Ezr 1:7; Jer 27:6; Dan 1:2

Jehoiachin

2Ku 24:8-17

9 Jehoiachin kumpi a suah in kum giat† pha a, amah in Jerusalem ah kha thum le ni sawm sung a uk hi. Amah in TOPA muhna ah a sia in a gamta hi. **10** Kum bei ciangin Kumpipa Nebuchadnezzar in amah samin TOPA Biakinnpi pana van manphate tawh Babylon ah paipih hi. Judah le Jerusalem kumpi dingin Jehoiakim sanggampa Zedekiah a koih hi.

Zedekiah

2Ku 24:18-20; Jer 52:1-3

11 Zedekiah kumpi a suahin kum 21 pha a, Jerusalem ah kum sawm le kum khat sung a uk hi. **12** TOPA a Pasian muhna ah amah a sia in gamta a, TOPA kammal a gensawn kamsangpa Jeremiah mai ah a kiniamkhiat kei hi. **13** Amah in Pasian min tawh a kiciamsak Kumpipa Nebuchadnezzar zong a lehdo hi. Ahih hangin amah in Israel Pasian TOPA lamah a kihei lo dingin a ngawng khauhsak a, a lungtang a khauhsak hi. **14** Tua banah siampi makaite le mipite in minamte kihhuai gamtatna khempeuh tawh kizui in thuman lo semsem uh a, TOPA in a sianthosak Jerusalem a Biakinnpi ninsak uh hi.

15 Tua ciangin TOPA a pu a pate Pasian in a mite le ama teenna

36:9 2Ku 24:8-9; Jer 22:24-28
36:10 2Ku 20:17; Ezr 1:7; Isa 52:11; Jer 14:18; Eze 17:12; Dan 5:2
36:11 2Ku 24:17; Jer 27:1
36:12 Thu 8:3; Jer 37:3-9; 44:10
36:13 Pai 32:9; Thu 9:27; 2Ku 24:20; Jer 52:2; Eze 17:13
36:14 1Kh 5:25
36:15 Jer 7:13,25

* **36:1** *Jehoahaz*: "Shallum" zong kici hi.

† **36:9** *kum giat*: Hebrew Lai Siangtho pawlkhat ah kum sawm le kum giat kici a, Kumpite Nihna 24:8 ah zong tua mah kici hi.

hehpih ahih manin amaute kiangah a kamtaite a sawl kikkik hi. **16** Ahih hangin a mite tungah TOPA hehna tungin a kidamsak zawh nawn loh dong amaute in Pasian kamtaite kosia in, Pasian kammalte thusim lo uh a, Pasian kamsangte a simmawh uh hi.

17 Tua ciangin TOPA in Biakinn sunga amaute siangtho mun ah a khangnote uh namsau tawh a that, tangvalno le nungak siangthote, a khangham a thanemte tungah hehpihna a nei lo Chaldea kumpipa amaute langah a puak hi. TOPA in amaute a vekpi un ama khut sungah a pia hi. **18** Tua ciangin amah in Pasian Biakinnpi pan vanzat khempeuh a neu a lian, TOPA Biakinnpi sunga vanmanphate le kumpipa le a makaite vanmanphate a vekpi in Babylon ah a paipih hi. **19** Tua khit ciangin amaute in Pasian Biakinnpi halin Jerusalem kulhpi sukham uh a, kumpi inn khempeuh mei tawh halin a neihsa vanmanpha khempeuh a susia uh hi. **20** Namsau pan a suakta khempeuh amah in Babylon ah a puakhia hi. Tualai ah Persia kumpigam a khan masiah, amaute in kumpipa le a tate sila a suak uh hi. **21** Jeremiah tungtawnin TOPA thugente a tangtun nadingin Israel leitang in Sabbath• tawlngakna a nei ahi hi. A kinusiat sung teng kum 70 a cin dong leitang in Sabbath tawlngakna a nei ahi hi.

36:16 2Kh 30:10; Ezr 5:12; Pau 1:25; Jer 5:13
36:17 2Ku 25:1-7; Eze 9:6
36:18 Jer 27:19-22
36:19 2Ku 25:9; Lat 79:1-3; Jer 52:13; Kah 2:6
36:20 2Ku 24:14; Ezr 2:1; Neh 7:6; Jer 27:7
36:21 Siam 25:4; Jer 1:1; 29:10; Dan 9:2; Zec 1:12
36:22 Isa 44:28; Dan 1:21
36:23 Thuk 4:10; Ezr 1:2-3; Dan 2:37

Cyrus Zaksakna

Ezr 1:1-3

22 Tu in Persia kumpipa Cyrus hun a kum masa sungin Jeremiah tungtawnin TOPA thugenna a kicin nadingin TOPA in Persia kumpipa Cyrus lungsim hanthawn in amah in a kumpigam khempeuh thu zaksakna bawlin lai zong khak a, **23** "Persia kumpipa Cyrus in hih bangin ci hi: 'Vantung TOPA Pasian in leitung kumpigam khempeuh keimah hong pia zo hi. Keimah in Judah gam a om Jerusalem ah ama aa dingin inn khat lam dingin thu hong pia zo hi. Ka mite khempeuh lakah kua in ama mite na hi uh hiam? TOPA a Pasian in amah tawh omkhawm henla Jerusalem ah paito tahen!' ci hi," a ci hi.

EZRA

Laigelh: Ezra
Laisimte: Saltan khit a Israelte
Thupian hun: 538-457 B.C.
Laigelh hun: 430 B.C. kim.

Thu Mapi

Hebrew Lai Siangtho sungah Ezra le Nehemiah pen bu khat bek hi a, Ezra gelh ahi hi. Ezra le Nehemiah khangkhawm uh a (Neh 8:2), Persia kumpi Artaxerxes I in Jerusalem ah a ciahkik dingin a sawlte lak ah kihel uh hi. A ciahkik hun uh kibang lo a, siampi le thukhamhilh sia a sem Ezra pen B.C. 458 kum, Biakinnpi a kilamkik zawh kum 60 pawlin Jerusalem ah ciahkik hi. Artaxerxes sawlna tawh kizui in, Ezra in Jerusalem ah biakpiakna puahphakik a, mipi tungah Pasian thukhamte hilh in, kumpi thuneihna zong ahi ciang khat zangkawm hi (7:11-26).

Jerusalem ah a kiciahkik masakna a hang in "Topa inn" lamkik kul ahih man ahi hi. Ezra laibu sungah "Topa Biakinnpi" ahih keileh "Pasian inn" cih 70 vei bang kizang hi (a diakdiak in 1-6). Hih laibu sungah "Pasian khut" in na a sepna kimuh thei hi (7:6, 9, 28; 8:18, 22, 31). Jew mite ciahkik in Biakinnpi a lamkik theih nadingun, Pasian in Kumpipa Cyrus (1:1), Jew mi tampite (1:5) le makaite (Hag 1:14) lungsim sungah nasem hi. Hih thupiangte khempeuh pen kamsang Jeremiah genkholhsa banga piang ahi hi (Jer 29:10-14).

Leitung tangthu lam pan en lehang, hih laibu in Jew mite a ciahkikna thu le Jerusalem biakinnpi a lamkikna thu hong gen hi. Pasian thu lam pan en lehang, Pasian vangliatna, Pasian cihtakna le mihingte tavuante hong musak hi. Nisim nuntakna lam pan en lehang, hih laibu in Pasian mite mi namdangte tawh kipawl loin, Topa a zon ding uh a thupina hong theisak hi.

Hih laibu khen khatna (a lian 1-6) sungah Ezra in ama ciah ma kum 80 lai a (538 B.C. pawl) a ciah masate tangthu le 516 B.C. kuma Biakinnpi a kizawhna thu na gelh hi. (Kamsang Haggai le Zechariah pen a khan hun uh kibanga, a kiciahkik masak huna kamsangte ahi uh hi. 5:1.) Laibu khen nihna (a lian 7-10) sungah Ezra in Jew pawlkhat tawh a ciahkhopna thu (458 B.C) le mipite Pasian kiangah a ciahpihkikna thu na gelh hi.

Hih laibu sungah lang nih a nei thupaipi khat kimu thei a, tua thu nihte Ezra laibu khen khat ciat ah kigen hi. (1) Pasian pen ama kamciamte a kem tawntungpa le a kammalte a tangtungsakpa ahihna; le (2) Pasian mite in amaute a tuam vilvel ahihna, amau nuntakna a tuamdang deuh ahihna le Pasian tungah a cihtakna uh a khahsuah loh ding uh cihte ahi hi.

Tomlakna:

I. Jew mite Jerusalem ah a ciahkikna le Biakinnpi a lamkikna (a lian *1-6*)
II. Ezra in Jew mi tampite Jerusalem ah a ciahpihkikna le Pasian lamah a ciahpihkikna (a lian *7-10*)

Cyrus Tangkona

2Kh 36:22-23

1 Tu in Persia kumpipa Cyrus hun a kum masa sungin Jeremiah tungtawnin TOPA thugenna a kicin nadingin TOPA in Persia kumpipa Cyrus lungsim hanthawn in amah in a kumpigam khempeuh thu zaksakna bawlin lai tawh zong gelh a,

2 Persia Kumpipa Cyrus in hih bangin ci hi: Vantung Pasian TOPA in leitung kumpigam khempeuh kei khut sungah hong pia khin a, Judah gam a om Jerusalem ah ama aa dingin biakinn khat a lam dingin kei hong sawl hi. **3** Note lakah ama mi kuateng om a hi hiam? Ama Pasian in tua pa ompih henla, Judah gam Jerusalem ah paito in, Israel Pasian TOPA biakinn lamkik hen. Amah in Jerusalem a om Pasian ahi hi. **4** Tua ciangin mun tuamtuama om a ciah

1:1 Ezr 6:22; Jer 25:11-12; Zec 1:12-16
1:2 Lat 72:11; Isa 41:2,25; Hag 1:2
1:3 Dan 6:26
1:4 Pai 3:22; Lat 50:14; 72:8-10; Isa 10:20-22; Kil 21:24

lo mite in amau omna panin Jerusalem a Pasian inn lam nadingin uttawm biakpiakna banah kham le ngun, na tuamtuamte le ganhingte tawh amah a panpih uh hi.

5 Tua ciangin Judah le Benjamin namte sung pan beh lutangte, siampite le Levite a kipan, Jerusalem khua a om Topa inn a lamkik dingin Pasian in lungsim lawpna a piak mi khempeuh hong kithawi uh hi. **6** Amau kima om mite in zong utthu a a piak uh nate banah, kham le ngun tawh kibawl um le beelte, van tuamtuamte, ganhingte le vanmanphate tawh amaute tha a pia uh hi.

7 Nebuchadnezzar in Jerusalem pan puakhia in ama pasiante biakinn sunga a koih, Topa biakinnpi• sunga kizang vante Cyrus kumpipa in lakhia hi. **8** Persia kumpipa Cyrus in tua vante sumkempa Mithredath lakhiasakin, amah in tuate sim a, Judah gamukpa Sheshbazzar tungah a ap hi. **9** Tua vante a mal phazah:

kham kuang 30,
ngun kuang 1,000,
tem 29,
10 kham kuangkum 30,
ngun kuangkum 410,
a dang um le beel tuamtuam 1,000 ahi hi.
11 Kham le ngun tawh kibawl um le beelte khempeuh 5,400 pha hi. Sheshbazzar in tua nate khempeuh sala kimante tawh Babylon pan Jerusalem ah a ciahpih hi.

Saltangte Ciahkikna

Neh 7:6-73

2 Hih gam mite pen Babylon kumpipa Nebuchadnezzar in sal in man a, Babylon gam ah a ciahpihte hi in, saltanna pan a ciahkik uh ciangin Jerusalem, Judah le amau khua ciatah a ciahkikte ahi uh hi.

2 Zerubbabel, Jeshua, Nehemiah, Seraiah, Reelaiah, Mordecai, Bilshan, Mispar, Bigvai, Rehum le Baanah tawh hong tonte ahi uh hi.
Israel mi pasal phazah in hih zah ahi hi:

3 Parosh suante 2,172,
4 Shephatiah suante 372,
5 Arah suante 775,
6 Jeshua le Joab beh sung pan Pahath-Moab suante 2,812,
7 Elam suante 1,254,
8 Zattu suante 945,
9 Zaccai suante 760,
10 Bani suante 642,
11 Bebai suante 623,
12 Azgad suante 1,222,
13 Adonikam suante 666,
14 Bigvai suante 2,056,
15 Adin suante 454,
16 Hezekiah sung pan Ater suante 98,
17 Bezai suante 323,
18 Jorah suante 112,
19 Hashum suante 223,
20 Gibbar suante 95,
21 Bethlehem mite 123,
22 Netophah mite 56,
23 Anathoth mite 128,
24 Azmaveth mite 42,
25 Kirjath Arim, Chephirah le Beeroth mite 743,
26 Ramah le Geba mite 621,
27 Michmas mite 122,
28 Bethel le Ai mite 223,
29 Nebo mite 52,
30 Magbish mite 156,
31 Elam a dang khatpa suante 1,254,
32 Harim suante 320,
33 Lod, Hadid le Ono suante 725,
34 Jericho mite 345,

1:5 Pai 35:20-22; 2Kh 11:1, 3; Neh 11:4; Lat 127:1; Hag 1:14; Phi 2:13
1:6 Pai 3:22
1:7 2Ku 24:13; 2Kh 36:7, 10; Jer 52:17-19
1:8 Ezr 5:14
2:1 2Ku 24:16; 1Kh 9:2; 2Kh 36:20; Neh 7:73
2:2 1Kh 3:19; 6:14; Neh 10:2; Hag 1:1,12; Zec 3:1-10; Mat 1:12; Luk 3:27
2:3 Ezr 8:3; Neh 3:25
2:5 Neh 7:10
2:6 Neh 7:11
2:13 Ezr 8:13
2:21 Pian 35:19; Mic 5:2; Mat 2:6
2:26 Jos 18:25
2:28 Pian 12:8
2:34 1Ku 16:34; 2Kh 28:15

35 Senaah suante 3,630 ahi uh hi.
36 Siampite:
Jeshua innkuan pan Jedaiah
suante 973,
37 Immer suante 1,052,
38 Pashhur suante 1,247,
39 Harim suante 1,017 ahi hi.
40 Levi mite: Hodaviah beh sung pan Jeshua le Kadmiel suante 74 ahi hi.
41 Lasate: Asaph suante 128 ahi hi.
42 Biakinnpi kongcingte: Shallum suante, Ater suante, Talmon suante, Akkub suante, Hatita suante le Shobai suante a vekpi in 139 a pha uh hi.
43 Nethin mite: Ziha suante, Hasupha suante, Tabbaoth suante, 44 Keros suante, Siaha suante, Padon suante, 45 Lebanah suante, Hagabah suante, Akkub suante, 46 Hagab suante, Shalmai suante, Hanan suante, 47 Giddel suante, Gahar suante, Reaiah suante, 48 Rezin suante, Nekoda suante, Gazzam suante, 49 Uzza suante, Paseah suante, Besai suante, 50 Asnah suante, Meunim suante, Nephusim suante, 51 Bakbuk suante, Hakupha suante, Harhur suante, 52 Bazluth suante, Mehida suante, Harsha suante, 53 Barkos suante, Sisera suante, Tamah suante, 54 Neziah suante le Hatipha suante ahi uh hi.
55 Solomon nasemte suante: Sotai suante, Sophereth suante, Peruda suante, 56 Jaala suante, Darkon suante, Giddel suante, 57 Shephatiah suante, Hattil suante, Pokhereth-hazzebaim suante le Ami suante ahi uh hi. 58 Nethin mite le Solomon nasemte suante a vekpi in 392 a pha uh hi.
59 Hihte in Tel Melah, Tel Harsha, Cherub, Addan le Immer panin hong paite hi a, ahih hangin amaute in a pate innkuan le a beh a phung zui in Israel mi a hih le a hih loh lam uh a gen thei kei uh hi. 60 Delaiah suante, Tobiah suante, Nekoda suante 652 a pha hi. 61 Siampite suan sung pan: Habaiah suante, Koz suante le Barzillai suante; Barzillai in Gilead mi Barzillai tanu khat teenpih ahih manin tua min tawh a kilo pah hi. 62 Hih mite in khang ciaptehna sungah amau min a zon uh hangin mu lo uh ahih manin amaute a nin in kiseh a, siampi na kisemsak lo hi. 63 Tua ciangin gamukpa in Urim♦ le Thummim♦ aisanna tawh aisan thei siampi khat a om mateng, amaute in a siangpen ante a nek loh nadingun thu a pia hi.
64 Mi honpi khempeuh a vekpi in 42,360 a pha uh hi. 65 Tuate banah amaute nasem numei pasal 7,337 a pha hi. Amaute in lasa numei pasal 200 a nei uh hi. 66 A sakol uh 736 pha a, a laa uh 245 a pha hi. 67 A kalaoh uh 435 pha a, a laaneu uh 6,720 a pha hi.
68 Jerusalem a om TOPA♦ inn ah beh makaite pawlkhat a tun uh ciangin, tua Pasian inn ama mun ngei ah a kilamkik nadingin phaltakin a piakhia uh hi. 69 Biakinnpi♦ lamkik nadingin a hih zawh zah uh vankholna ah pia uh a, kham drachma 61,000, ngun mina* 5,000 le siampi puan 100 ahi hi.
70 Tua ahih ciangin siampite, Levi mite, kongcingte, lasate, mi pawlkhat, Nethin mite le Israel mi khempeuh in amaute khuapite ah a teeng uh hi.

2:36 1Kh 24:7
2:37 1Kh 24:14
2:38 1Kh 9:12
2:39 1Kh 24:8
2:40 Pian 29:34; Gam 3:9; Thu 18:6-7; Ezr 3:9; Neh 12:24
2:41 1Kh 15:16
2:42 1Kh 9:17
2:43 1Kh 9:2; Neh 11:21
2:55 1Ku 9:21
2:58 1Kh 9:2
2:59 Gam 1:18
2:61 2Sa 17:27
2:62 Gam 16:39-40
2:63 Pai 28:30; Siam 2:3,10
2:65 Neh 12:42
2:68 Pai 25:2
2:69 Ezr 8:25-34
2:70 1Kh 9:2; Neh 11:3-4
3:1 Siam 23:24; Neh 7:73
3:2 Pai 20:24; 1Kh 3:17; Hag 1:1; Zec 6:11

Jerusalm Ah Biakpiakna Kipiakik

3 A kha sagihna a cin ciangin amau khuapi ciata om Israel mite kipumkhatin Jerusalem ah hong kikaikhawm uh hi. 2 Tua ciangin Jozadak tapa Jeshua le a

* **2:69** *mina*: A nunga Vantehna tuamtuam thulu nuai ah en in.

sanggam siampite, Shealtiel tapa Zerubbabel le a sanggamte in Pasian mipa Moses thukham sunga kigelhsa bangin Israel Pasian tungah Haltum Biakpiakna♦ a piak theih nadingun biaknatau♦ khat lam ding hong kipan uh hi. **3** Amaute in tua gama om mite hangin lau napi uh biaknatau a mun lui ah phut veve in, tua tungah Topa aa ding Haltum Biakpiakna pia uh a, zing le nitakin Haltum Biakpiaknate a pia uh hi. **4** A kigelhsa mah bangin Buuk Pawi bawl uh a, a omsa ngeina bangin ni khat ai ding a kiseh zah Haltum Biakpiakna nisimin a pia uh hi. **5** Tua banah a kitatsat lo Haltum Biakpiakna, Kha Thak biakpiakna, a kiseh TOPA♦ pawi siangthote le TOPA tungah phaltakin uttawm biakpiaknate a pia ciat uh hi. **6** A kha sagihna a ni masa ni a kipan amaute in TOPA tungah Haltum Biakpiakna a pia uh hi. Ahih hangin TOPA biakinnpi bulpi kiphut nai lo hi. **7** Amaute in Persia kumpipa Cyrus tung pan phalna a ngahna uh tawh kizui in suangsekte le khutsiamte tungah sum pia uh a, Sidon khua mite le Tyre khua mite in Lebanon♦ mual tung pan tuipi gei Joppa khua ah tamtak singluangte hong puaksuk nadingun amaute tungah annek tuidawn le sathaute zong a pia uh hi.

Biakinn Lamkikna

8 Tu in Jerusalem a Pasian inn ah amaute hong tun zawh uh a kum nihna a kha nihna kha in, Shealtiel tapa Zerubbabel, Jozadak tapa Jeshua le a sanggam dang siampite le Levi mite a kipan saltanna pan Jerusalem a hong ciahkik mi khempeuh nasep kipan uh a, kum 20 tungsiah a pha Levi mite TOPA inn lamna ah makai dingin a seh uh hi. **9** Tua ciangin Judah suan Jeshua le a tate le a sanggamte, Kadmiel le a tate in Levi mi Henadad suante tate le a sanggamte uh tawh Pasian inn lamna a nasemte a makaih uh hi.

10 Innlamte in Topa Biakinnpi khuambul a phuh uh ciangin, Israel kumpipa David in a gelkholhsa bangin, puantual a silh siampite pengkul tawi kawmsa le Levi mi Asaph suante daltuah tawi kawmsa in dingto uh a, TOPA a phat uh hi. **11** Tua ciangin amaute in phatna le lungdamkohna tawh a kidawngin TOPA tungah la sa uh a,

"Amah hoih hi.
Banghang hiam cihleh Israelte
tungah ama itnakip om
tawntung hi,"

a ci uh hi.

Mi khempeuh nakpi in kiko uh a, TOPA a phat uh hi; banghang hiam cihleh TOPA biakinnpi khuambul kiphut khin hi.

12 Biakinnpi♦ masa a mu kha ngei a khangham siampite, Levi mite le beh lutangte in biakinnpi khuambul kiphuhkikna a muh uh ciangin nakpi in a kap uh hi. Ahih hangin mi tampi lungdamna tawh nakpi in kiko uh ahih manin, **13** mite in lungdamna awging le mite kahna awging khen thei lo uh hi; banghang hiam cihleh mite nakpi in awng uh a, gamlapi panin amaute awging kiza hi.

Biakinn Lam Ding Kinawngkaisak

4 Tu in sala kiman mite in Israel Pasian TOPA♦ aa dingin biakinnpi♦ khat a lamna thu Judah le Benjamin galte in a zak uh ciangin, **2** Zerubbabel le beh makaite kiangah hong pai uh a, "Biakinnpi lamna ah ko zong hong kihelsak un;

3:3 Pai 29:39; Gam 28:1-8
3:4 Pai 23:16; Gam 29:12-38; Neh 8:14-18; Zec 14:16-19
3:5 Siam 23:1-44; Gam 28:14; 29:39; Col 2:16
3:7 1Kh 14:1; Ezr 1:2-4; Isa 35:2; Saw 9:36
3:8 Gam 4:3; 1Ku 6:1; Zec 4:9
3:9 Ezr 2:40
3:10 Gam 10:2; 1Kh 6:31; 25:1; 2Kh 5:13; Ezr 5:16; Hag 2:15; Zec 6:12
3:11 1Kh 16:34, 41; 2Kh 7:3; Neh 12:24,40; Lat 30:5; Hag 2:18; Zec 4:9
3:12 Jer 31:9; Hag 2:3,9
3:13 Job 8:21; Lat 27:6
4:1 Neh 2:20
4:2 2Ku 17:24,41

banghang hiam cihleh note mah bangin ko zong na Pasian uh ka zong uh hi. Hihlai ah kote hong koih Assyria kumpipa Esarhaddon huna kipan note Pasian tungah biakpiakna ka pia uh hi," a ci uh hi. **3** Ahih hangin Zerubbabel, Jeshua le Israel sunga beh makai dangte in amaute kiangah, "Kote Pasian aa ding inn khat ka lamna uhah note tawh i kisaina bangmah om lo hi. Persia kumpipa Cyrus in kote thu hong piaksa bangin Israel Pasian TOPA aa dingin ko teng bek mah in ka lam ding uh hi," a ci uh hi. **4** Tua ciangin tua gama teeng mite in Judah mite a lungkiat theih nadingin bawl uh a, biakinn lamna ah amaute nawngkaisak uh hi. **5** Persia kumpipa Cyrus hun sung khempeuh le Persia kumpipa Darius in kumpi a sep hun ciangdong, amaute gelna a suksiat theih nadingin tuate in thukuppih ding mite cial uh hi.

6 Ahasuerus in kumpi a sep sung, gamuk a kipat tungin tua gama teeng mite in Judah le Jerusalem a teeng mite mawhsakna lai gelh uh hi.

7 Artaxerxes hun sungin Bishlam, Mithredath, Tabel le a lawmte in Persia kumpipa Artaxerxes tungah lai a khak uh hi. Tualai pen Aramaic lai in kigelh a, Aramaic pau in kilet hi. **8** Galkapmangpa Rehum le thukhamhilhsia Shimshai in kumpipa Artaxerxes tungah Jerusalem langpanna lai a nuai a bangin a gelh uh hi: **9** Galkapmangpa Rehum, thukhamhilhsia Shimshai le a lawm dangte khempeuh, Dinai mite, Apharsath mite, Tarpel mite, Persia mite, Erech mite, Babylon mite, Shushan mite, Dehav mite, Elam mite le, **10** a lian a zahtakhuai Osnapper in manin Samaria khuapite le Gunpi gala om gam tengah a koih minamte kiang pan lai kong khak uh hi.

11 (Amaute in ama tunga a laikhak uh hih ahi hi.)

Gunpi khena om na nasem kote in kumpipa Artaxerxes tungah lai kong khak uh hi.

12 Nangma kiang pana hong pai Judah mite kote kiang Jerusalem ah hong tung khin uh a, a lehdo le a gilo khuapi lamkik uh hi. Amaute in kulhpi khuambul puahpha uh a, a kulhpi zong a zota ding uh ahihlam thei ta in. **13** Hih khuapi kilamkik in a kulhte kizo leh, amaute in siah♦ ahi a, mangmu ahi a, losap ahi zongin hong pia nawn lo ding uh a, a tawpna ah kumpi sum ngahna kiamsak ding ahih lam kumpi in tu in thei ta in. **14** Tu in kote in kumpi inn pan huhna ngah ka hih manun kumpi mindai ding ka ut kei uh hi; tua ahih manin hih thu hong puakin kong zasak uh a, **15** na pate thuciaptehna laibu sunga ki-etkik theih nading ahi hi. Tua thuciaptehna laibu sungah hih khuapi pen a lehdo khuapi, kumpi le kumpi ukna gam sungah siatna a piangsak khuapi, tanglai in kumpi langdona a pianna khuapi ahihlam mu in na thei ding hi. Hih khuapi a kisuksiatna zong hih thu hang mah ahi hi.

16 Hih khuapi kilamkikin kulhpite kizokik hi leh, Gunpi khenah thuneihna na nei nawn

4:4 Ezr 3:3
4:6 Est 1:1; 3:13; Dan 9:1
4:7 2Ku 18:26; Neh 2:1; Isa 36:11; Dan 2:4
4:9 Pian 10:10; Neh 1:1; Est 1:22; Dan 8:2
4:10 2Ku 17:24; Neh 4:2
4:12 2Kh 36:13
4:13 Neh 5:4
4:15 Ezr 5:17; Est 3:8

kei ding hi cih thu kong theisak uh hi.

17 Tua ciangin kumpipa in dawngkik a:

Galkapmangpa Rehum, thukhamhilhsia Shimshai, Samaria a om a lawmte khempeuh le Gunpi khena om midangte tungah:

Note tungah nopna om tahen.

18 Kote tunga nong laikhak uh ka mai ah kiciantakin kisim khin hi. **19** Keimah in thu ka pia a, thu kikan khin ta hi. Tanglai in hih khuapi in kumpi langpanin, hih khuapi sungah lehdona le kumpi langdona a om lam ka mukhia hi. **20** Gunpi khena om gam khempeuh a uk, a thahat kumpite in Jerusalem khua uk ngei uh a, siah, mangmu le losapte tua kumpite tungah kipia hi. **21** Tu in thu kong piakkik mateng khuapi a kilamkik loh nadingin hih mite a nasep uh na khawlsak un. **22** Hih thu hih lo a na om khak ding kidawm in. Banghangin kumpipa sup nadingin a sia khang ding ahi hiam?

23 Tu in Artaxerxes kumpipa laikhak Rehum, thukhamhilhsia Shimshai le a lawmte mai ah a kisim khit ciangin, Jerusalem a om Judah mite kiangah amaute pai pah uh a, na a sep nawn loh nadingun zawhthawhthu tawh a khawlsak uh hi. **24** Tua ciangin Jerusalem a Pasian inn lamna kikhawl hi. Persia kumpipa Darius in a uk zawh kum nihna dong kikhawl hi.

4:19 2Ku 18:7
4:20 Pian 15:18-21; Pai 23:31; Jos 1:4; 1Ku 4:21; 1Kh 18:3; Lat 72:8-11
4:22 Dan 6:2
4:24 Neh 2:1-8; Dan 9:25; Hag 1:1, 15; Zec 1:1

5:1 Hag 1:1,3, 12,14-2:9; Zec 1:1
5:2 1Kh 3:19; Hag 1:14; 2:4; Zec 4:6-10
5:3 Ezr 4:12; 6:6
5:4 Ezr 5:10
5:5 Neh 2:8, 18; Lat 33:18; Isa 66:14
5:6 Ezr 4:9

Biakinn Lam Kizomkik

5 Tu in kamsang Haggai le Iddo tapa kamsang Zechariah in Judah le Jerusalem a om Judah mite tungah amaute a makaih Israel Pasian minin thu a gen uh hi. **2** Tua ciangin Shealtiel tapa Zerubbabel le Jozadak tapa Jeshua kithawi in, Jerusalem a Pasian inn lamkik ding kipan pah uh a, Pasian kamsangte in amaute ompihin a panpih uh hi.

3 Tua hunin Gunpi khena gamte a ukpa Tattenai, Shethar-Boznai le a lawmte amaute kiangah hong pai uh a, "Note in hih biakinn lamkikin, a kawmte na bawl nading uh kua in thu hong pia ahi hiam?" a ci uh hi. **4** Tua ciangin amau hong dotna tawh kituakin hih biakinn a lamte minte ka gen uh hi. **5** Ahi zongin amaute Pasian in Judah upate en a, Darius kiangah thu a kizaksak masiah le hih thu tawh kisai laikhak hong tunkik masiah, tuate in a nasep uh kham zo lo uh hi.

6 Gunpi khen a ukpa Tattenai, Shethar-Boznai le Gunpi khena om gam makai a lawmte in kumpi Darius tungah hih lai a khak uh hi.

7 Amaute in ama kiangah hih bangin laikhak uh hi:

Kumpipa Darius tungah nopna namcin om tahen! **8** Judah gam, a lian Pasian Biakinnpi♦ ah kote paina thu, suangtumpi tawh a kilamna thu le a kawmte sing tawh a ki-umna thu thei ta in. Nasemte in hanciam mahmah uh ahih manin, a ma uh telh mahmah uh hi.

9 Tua ciangin tua upate kiangah, "Note in hih biakinn lamkikin a kawmte na bawl nading un kua in thu hong pia ahi hiam?"

ci in ka dong uh hi. 10 Nangma tungah kong zaksak theih nading uh le amaute lakah makaite min ka gelh theih nadingun amau minte ka dong uh hi.

11 Amaute in hih bangin hong dawng uh hi: "Kote pen vantung le leitung Pasian nasemte ka hi uh a, Israel kumpi lian khat in lamin a zawhsa, tanglai peka a kilam biakinnpi a lamkik ka hi uh hi. 12 Ahi zongin ka pu ka pate un vantung Pasian hehsakin thangpaisak uh ahih manin amah in Chaldea mi Babylon kumpi Nebuchadnezzar khut sungah amaute a pia hi. Tua kumpipa in hih biakinnpi susia a, a mite Babylon gam ah a ciahpih hi. 13 Ahi zongin Babylon kumpipa Cyrus in a uk zawh a kum khatna kumin kumpipa Cyrus in hih Pasian inn lamkik nading thu hong pia hi.

14 Nebuchadnezzar in Jerusalem biakinnpi pan la a, Babylon biakinn ah a ciahpih Pasian inn sunga kham le ngun tawh a kibawl um le beelte, kumpipa Cyrus in Babylon biakinn panin lakhia in, gamuk dinga a koih Sheshbazzar a kicipa tungah a pia hi. 15 Kumpipa in ama kiangah, 'Hih um le beelte la in va paipih inla Jerusalem biakinnpi ah va koih in. Tua ciangin Pasian inn pen a mun ngei mahah kilamkik hen,' a ci hi. 16 Tua ciangin tua Sheshbazzar mah hong pai in Jerusalem a Pasian inn bulpite a phut hi. Tua hun a kipan tuni ciangdong biakinn kilamkik a, kizosiang nai lo hi," hong ci uh hi.

17 Tua ahih ciangin tu in kumpipa in hoih nasak leh, Jerusalem a Pasian inn a kilamkik nading Cyrus kumpipa in thu pia taktak hiam, pia taktak lo hiam cih a kitheih nadingin Babylon khua sunga om vanmanphate koihna inn sung zongsak inla, tua khit ciangin hih thu tawh kisai kumpipa in hoih na sak bangin hong zasakkik in.

5:11 1Ku 6:1; 2Kh 3:1-2
5:12 Thu 21:10; 2Ku 24:1; 2Kh 36:16; Jer 1:3
5:13 Ezr 1:1-4
5:14 Ezr 1:7
5:16 Ezr 3:10
5:17 Ezr 4:15
6:1 Ezr 5:17
6:3 Hag 2:3
6:4 1Ku 6:36
6:5 1Kh 29:2
6:6 Ezr 5:3

Kumpipa Darius Thupiakna

6 Tua ciangin Kumpipa Darius in thupia a, Babylon khua sunga vanmanpha kholna innte ah a zongsak hi. 2 Media gam Achmetha khua kumpi inn sungah laizial♦ khat kimu a, tua laizial sungah hih bangin kiciamteh hi: 3 "Kumpipa Cyrus in a uk zawh a kum khatna kum in, Jerusalem a Pasian innpi tawh kisai Kumpipa Cyrus in thupia a, Biakpiakna a kipiakna munah tua inn kilamkik henla, khuambulte kiptakin kibawl hen. Tong 60 sang henla, tong 60 zai in, 4 suangtum lianpi thuap thum le sing thuap khat tawh kibawl hen. Sum bei khempeuh kumpi inn pan kipia hen. 5 Nebuchadnezzar in Jerusalem biakinn panin Babylon ah a ciahpih Pasian biakinn sunga kham le ngun tawh kibawl um le beelte zong kipiakik ding hi. Tuate khempeuh Jerusalem biakinn ah kipuakkik henla, Pasian biakinn sunga amau mun ciatah kikoihkik hen," ci in kigelh hi.

6 "Tua ahih manin tu in Gunpi khena ukpipa Tattenai aw, Shethar-Boznai ahi a, Gunpi khena om Persia mi na lawmte ahi zongin tua mun panin na kihemkhia un. 7 Hih Pasian inn lamna na nawngkaisak kei un. Judah ukpipa le Judah

upate in hih Pasian inn ama mun ngeimah ah lamkik uh hen.

8 "Tua banah hih Pasian inn a kilamkik nadingin, Judah upate tungah na hih dingte uh zong thu kong pia hi: Hih mite nasep a dinkhawl loh nadingun, Gunpi khena om gamte pana kingah kumpi siah♦ panin a bei khempeuh kipia pah hen. **9** Vantung Pasian tungah haltum biakpiak nadinga kisam bawngtalnote, tuutalte le tuunote kipia henla, Jerusalem a siampite hong nget bangin mangbuh♦, ci, lenggahzu le sathaute kitasam loin nisimin amaute tungah kipia hen. **10** Tua bang hi leh amaute in vantung Pasian tungah gimnamtui biakpiaknate pia thei ding uh a, kumpipa le a tate nuntak nading thu hong ngetsak thei ding uh hi.

11 "Mi khatpeuh in hih thupiak a khel leh, ama inn pan a innzawlpi khat kidawhkhiatsak ding a, tua innzawl kiphut in, tua tungah amah kikhailum ding a, ama mawhna hangin a inn ninkholna kisuaksak ding hi, ci in zong thu ka pia hi. **12** Hih ka thupiak khel in, Jerusalem a Pasian inn a susia nuam kumpi khatpeuh ahi a, mi khatpeuh ahi zongin a om leh, Pasian min om nadinga tua mun a bawl Pasian in tua mipa susia tahen. Keimah Darius in thu kong pia hi. Ka thupiak bangin hoihtak kisem tahen," a ci hi.

Biakinnpi Zawhna Le Apna

13 Tua ciangin Gunpi khena ukpipa Tattenai, Shethar-Boznai le a lawmte in Darius kumpipa thupiak bangin hoihtak a sem uh hi. **14** Tua hi a, kamsang Haggai le Iddo tapa Zechariah thugenna tungtawnin Judah upate in biakinn lam uh a, matelh mahmah uh hi. Amaute in Israel Pasian sawlna hang le Cyrus, Darius le Persia kumpipa Artaxerxes thupiakna hangin biakinn lam uh a, a zo uh hi. **15** Tua hi a, Darius kumpipa in a uk zawh a kum gukna kum, Adar kha ni thum ni in biakinn lam kizo hi. **16** Tua ciangin Israel mite, siampite, Levi mite le saltanna pana hong ciahkik mi khempeuh in lungdamna tawh hih Pasian innpi apna a nei uh hi. **17** Hih Pasian innpi ap nadingin amaute in bawngtal 100, tuutal 200, tuuno 400te biakpiakna in pia uh a, Israel mi khempeuh aa dingin mawhna biakpiak nading Israel minam phazah tawh kizui in keltal 12 a pia uh hi. **18** Tua ciangin Moses laibu sungah a kigelh bangin Jerusalem ah Pasian na a sem dingin siampite amau panmun ngei ah pangsak uh a, Levi mite zong amau sep ngei mah a semsak uh hi.

Paisan Pawi Bawlna

19 Saltanna pan hong ciahkik mite in a kha masa ni sawm le li ni in Paisan pawi♦ a bawl uh hi. **20** Siampite le Levi mite amau le amau kisiansuah uh a, a vekpi un zeh siang uh hi. Amaute in saltanna pan hong ciahkik mite khempeuh aa ding, siampi a sem a sanggamte aa ding le amau mahmah aa dingin Paisan tuuno a go uh hi. **21** Saltanna pan hong ciahkik Israel mite le TOPA♦ Israel Pasian a zon theih nadingun tua gama minam dangte♦ nitna pan amau le amau a kituamkoih mi khempeuh in tua an a ne uh hi. **22** Amaute in lungdamtakin ni sagih sung Silngo Sawhloh Anlum Pawi a bawl uh hi; banghang hiam cihleh TOPA in amaute lungdamsak a, Israelte Pasian, Pasian innpi a lamna

6:8 Ezr 6:4; 7:14-22
6:9 Siam 1:3,10
6:10 1Ti 2:1-2
6:11 Thu 21:22-23; Est 2:23; Dan 2:5
6:12 Thu 12:5; 2Kh 6:2
6:14 Neh 2:1
6:15 Est 3:7
6:16 1Ku 8:63
6:17 2Sa 6:13; 2Kh 29:21
6:18 Gam 3:6-9; 1Kh 24:1; 2Kh 35:4
6:19 Pai 12:11; Gam 28:16
6:20 2Kh 30:17
6:21 Thu 18:9; 1Kh 22:19; Neh 9:2; Lat 14:2; Eze 36:25
6:22 Pai 12:17

uhah a khutte uh a thahat theih nadingin amaute tungah Assyria kumpipa lungsim heisak hi.

Ezra Hong Tunna

7 Hih thu teng khit ciangin Persia kumpipa Artaxerxes uk hun sungin Ezra hong pai a, amah pen Seraiah tapa, Azariah tapa, Hilkiah tapa, **2** Shallum tapa, Zadok tapa, Ahitub tapa, **3** Amariah tapa, Azariah tapa, Meraioth tapa, **4** Zerahiah tapa, Uzzi tapa, Bukki tapa, **5** Abishua tapa, Phinehas tapa, Eleazar tapa, siampi lianpa Aaron tapa ahi hi. **6** Hih Ezra pen Babylon pan hong paito a, TOPA♦ Israel Pasian in a piak Moses thukham a hilh siam khat ahi hi. Ama Pasian, TOPA in amah ompih ahih manin a nget khempeuh kumpipa in a pia hi. **7** Kumpipa Artaxerxes in a uk zawh a kum sagihna kumin siampite, Levi mite, lasate, kongcingte le biakinn nasemte a kipan Israel mite pawlkhat Jerusalem ah a paito uh hi. **8** Kumpipa in a uk zawh a kum sagihna kum, a kha ngana sungin Jerusalem ah Ezra hong tung hi. **9** A kha masa ni masa ni in Babylon pan hong dingkhia a, ama Pasian in amah ompih ahih manin a kha ngana a ni masa ni in Jerusalem a tung hi. **10** Banghang hiam cihleh Ezra in TOPA thukham a kan ding, a zui ding le Israel sungah ngeinakipte le ngeinate a hilh dingin a lungsim a khentat hi.

Kumpipa Artaxerxes Laikhak

11 Israelte ngeinakipte le TOPA thukhamte a hilh siam, thukham-hilhsia, siampi Ezra tungah kumpipa Artaxerxes laikhak in hih ahi hi:

12 Kumpite kumpi Artaxerxes kiang pan, vantung Pasian thukhamhilhsia, siampi Ezra tungah: Nopna namcin om tahen.

13 Ka gam sunga om Israel mite, amau siampite le Levi mite sung pan amau thu in Jerusalem ah a paito nuam peuhmah nang tawh a tonkhawm dingin thu ka pia hi. **14** Banghang hiam cihleh kumpipa le a thudot mi sagihte in nang hong sawl uh ahih manin, na khut sunga om Pasian thukham tawh kizui in Judah le Jerusalem a thupiangte na kan ding a, **15** kumpipa le a thudotte in Jerusalem a teeng Israel Pasian tungah phaltakin a piak uh kham le ngunte na pua ding hi. **16** Babylon gam sung khempeuh pana na ngah kham le ngunte a vekpi ahi a, mipite le siampite in Jerusalem a om amaute Pasian inn aa dingin phaltaka a piak uh uttawm biakpiakna ahi zongin na pua ding hi. **17** Tua ahih manin tu in, hih sumte hoihtak zek inla tuate tawh bawngtalte, tuutalte, tuunote le tua ganhingte tawh a kipiakhawm An tawh Biakpiaknate le Tuibuah Biakpiaknate na lei ding a, Jerusalem a om note Pasian biakinn a biaknatau♦ tungah na pia ding hi.

18 Tua ciangin a omlai kham le ngunte, note Pasian deihna tawh kizui in nang le na sanggamte in hoih na sak bangin na zang ding uh hi. **19** Na Pasian inn sunga zat dinga hong kipia vante, a vekpi in Jerusalem Pasian tungah na pia ding hi. **20** Na Pasian inn aa dingin a kisam lai na piak ding khat peuhpeuh a om leh, kumpi sum pan na pia ding hi.

21 Tua hi a, keimah kumpipa

7:1 2Ku 22:4; 25:18
7:2 1Ku 1:8; 1Kh 6:8; Neh 11:11; Eze 40:46
7:5 1Kh 6:4
7:6 2Ku 25:28; Neh 12:36; Isa 41:20
7:7 Ezr 8:1-14
7:9 Ezr 7:6; Neh 2:8
7:10 Thu 33:10
7:12 Eze 26:7; Dan 2:37
7:13 Ezr 6:1
7:14 Est 1:14
7:15 Thu 12:5; 1Kh 29:6; 2Kh 6:2
7:16 Pai 3:22; Zec 6:10
7:17 Gam 5:5-10; Thu 12:5-11; 2Ku 3:4
7:19 Jer 27:21-22
7:20 Ezr 6:4
7:21 Ezr 7:6

Artaxerxes mahmah in Gunpi khena om kumpi sumkemte khempeuh tungah thu ka pia a, vantung Pasian thukhamhilhsia siampi Ezra in note tunga hong nget peuhpeuh **22** ngun talent♦ 100 ciang, mangbuh♦ seu 100 ciang, lenggahzu bath 100 ciang, sathau bath 100 ciang le ci a deih zahzah na pia pah ding uh hi. **23** Vantung Pasian thupiak bangbang vantung Pasian inn aa dingin hoihtak kisem tahen; banghangin kumpipa gam le a tate tungah ama hehna tung ding ahi hiam?

24 Siampite, Levi mite, lasate, kongcingte, biakinnpi nasemte le Pasian inn a nasem khat peuhpeuh tung pan siah♦ ahi a, mangmu ahi a, losap ahi zongin na lak loh nadingun thu kong zasak uh hi. **25** Tua hi a, nang Ezra in Pasian hong piak pilna tawh kizui in, Gunpi khena om Pasian thukham a thei mi khempeuh tungah thu a khen dingin khuapi ukte le thukhente na koih ding a, tua thukham a thei lo mite a hilh ding uh hi. **26** Na Pasian thukham le kumpipa thukham a zui lo peuhmah tungah thahna, hawlkhiatna, neihsa laksakna ahih keileh thongkhiatna tawh khauhtakin thu kikhen hen.

Ezra In Pasian Phat

27 TOPA i pu i pate Pasian in phatna ngah tahen; banghang hiam cihleh amah in kumpipa lungsim sungah Jerusalem a TOPA inn a kipuah theih nadingin hih bang thu guan a, **28** kumpipa le a thukuppihte mai, kumpi thuneite mai ah maipha hong musak hi. Tua bangin kei tungah TOPA ka Pasian khut hong om ahih manin tha ka ngah mahmah a, ka tonpih dingin Israel makaite ka kaikhawm hi.

7:23 Ezr 6:10
7:24 Ezr 8:36
7:25 Pai 18:21, 26; Siam 10:11
7:26 Ezr 6:11
7:27 1Kh 29:12
7:28 2Ku 25:28

Ezra Tawh A Ciah Makaite

8 Hihte pen Artaxerxes kumpipa uk hun sung, Babylon pana kei tawh a ciahkhawmte innkuan beh makaite hi a, hih in tuate khangciaptehna ahi hi:

2 Phinehas tate sung pan Gershom;
Ithamar tate sung pan Daniel;
David tate sung pan Hattush;
3 Shecaniah suan Parosh tate sung pan Zechariah;
amah tawh a kiciamteh pasal 150;
4 Pahath-Moab tate sung pan Zerahiah tapa Eliehoenai le amah tawh pasal 200;
5 Shecaniah tate sung pan Ben-Jahaziel le amah tawh pasal 300;
6 Adin tate sung pan Jonathan tapa Ebed le amah tawh pasal 50;
7 Elam tate sung pan Athaliah tapa Jeshaiah le amah tawh pasal 70;
8 Shephatiah tate sung pan Michael tapa Zebadiah le amah tawh pasal 80;
9 Joab tate sung pan Jehiel tapa Obadiah le amah tawh pasal 218;
10 Shelomith tate sung pan Ben-Josiphiah le amah tawh pasal 160;
11 Bebai tate sung pan Bebai tapa Zechariah le amah tawh pasal 28;
12 Azgad tate sung pan Hakkatan tapa Johanan le amah tawh pasal 110;
13 Adonikam suan a nunungte minte Eliphelet, Jeiel, Shemaiah le amaute tawh pasal 60;
14 Bigvai tate sung pan Uthai

8:1 Ezr 7:7
8:3 1Kh 3:22
8:6 Ezr 2:15; Neh 7:20

le Zaccur; amaute tawh pasal 70 ahi uh hi.

Biakinnpi Nasemte

15 Tu in Ahava lama luang gun gei ah amaute ka kaikhawm a, tualai ah ni thum sung ka tam uh hi. Mite le siampite lak ka et ciangin Levi mite khat zong ka mu kei hi. **16** Tua ciangin makaite ahi Eliezer, Ariel, Shemaiah, Elnathan, Jarib, Elnathan, Nathan, Zechariah, Meshullam ka samsak a, thuthei Joiarib le Elnathan zong ka samsak hi. **17** Casiphia muna makaipipa Iddo kiangah amaute ka sawl hi; Casiphia muna Iddo le a sanggam biakinnpi nasemte kiangah a gen ding uh ka hilh a, kote Pasian inn a nasem ding mi hong puak nadingun ka gensak hi. **18** Tua hi a, a dik Pasian khut kote tungah om ahih manin Israel suan Levi beh, Mahli tate sung pan thuthei Sherebiah, a tate le a sanggamte mi sawm le giat; **19** Hashabiah le amah tawh Merari tate sung pan Jeshaiah, ama sanggamte le tuate tate mi 20; **20** Levi mite a huh dingin David le uliante in a seh biakinnpi nasem mi 220 kote kiangah hong paipih uh hi. Hih mite pen amau min ciat tawh kiciamteh hi.

Antanna Le Thungetna

21 Tua ciangin kote Pasian mai ah kiniamkhiatin amah in kote tung, ka naupangte tung le kote neihsa khempeuh tungah, lam man hong lah theih nadingin Ahava gun gei ah antan ding ka tangko hi. **22** Banghang hiam cihleh kumpipa kiangah, "Kote Pasian khut pen na hoih sem dingin amah a zong mite tungah om a, ahi zongin a vangliatna le a hehna pen amah a taisan khempeuh tungah a om hi," ci in gen khin ka hih manun, lampi ah kote hong kha ding le galte kiang pan hong huu dingin galkapte le sakol galkapte kumpipa kiang pan ka nget ding ka mai a zum hi. **23** Tua hi a, hih thu tawh kisai kote in antangin Pasian tungah thu ka ngen uh a, amah in ka thungetna uh hong dawng hi.

8:15 Ezr 2:40
8:17 Ezr 2:43
8:20 1Kh 9:2
8:21 Lat 5:8
8:22 Thu 31:17; Neh 2:9

Biakinnpi Aa Zat Ding Letsongte

24 Tua ciangin siampi makaite sung pan mi sawm le nihte ka tuamkoih a, tuate in Sherebiah, Hashabiah le a sanggamte uh mi sawm tawh ahi uh hi. **25** Tua ciangin kumpipa le a thudotte, a uliante le tualai a om Israel mi khempeuh in Pasian inn aa dingin a piak uh kham le ngun, um le beelte amaute tungah ka ap hi. **26** Amaute khut tunga ka apte in ngun talent 650, ngun tawh kibawl um le beel talent♦ 100, kham talent 100, **27** kham drachma 1,000 man tawh kibawl kuanguk 20 le kham zaha a manpha sumngo♦ hoih tawh kibawl bel nih ahi hi. **28** Tua ciangin amaute kiangah, "Note in TOPA♦ aa dingin na siangtho uh a, um le beelte zong siangtho hi. Kham le ngun ahih leh na pu na pate Pasian TOPA tunga uttawm biakpiakna tawh a kipia nate ahi hi. **29** Jerusalem a TOPA inn inndei sunga siampi makaite, Levi mite, Israel mi beh lutangte mai ah na teh masiah kem unla cing un," ka ci hi. **30** Tua ahih manin siampite le Levi mite in Jerusalem a eite Pasian inn ah puak dingin a kiteh khinsa kham le ngun, um le beelte hong sang uh hi.

Jerusalem Ah Ciahkikna

31 Tua ciangin Jerusalem a zuan dingin a kha masa a ni sawm le ni nih ni in Ahava gun panin ka dingkhia uh hi. Ka Pasian un kote hong ompih ahih manin lamkal ah galte le hong pangsim mite khut pan kote hong honkhia hi.

8:23 2Kh 20:3; Saw 14:23
8:24 Ezr 8:18-19
8:25 Ezr 7:15-16; 8:33
8:28 Siam 21:6

32 Jerusalem ka tung uh a, tualai ah ni thum sung ka tawlnga uh hi.

33 A ni li ni in eite Pasian biakinn sungah kham le ngun, um le beelte tehin Uriah tapa siampi Meremoth khut sungah ka ap uh hi. Amah tawh Phinehas tapa siampi Eleazar om a, amaute tawh Levi mi Jeshua tapa Jozabad le Binnui tapa Naodiah zong a om uh hi. 34 Vante khempeuh a mal in kisim in kiteh a, a gihna phazah tua hunin kiciamteh hi.

35 Tua ciangin saltanna pana hong ciahkik saltang mite in Israel Pasian tungah Haltum Biakpiakna♦ pia uh a, Israel khempeuh aa dingin bawngtal sawm le nih, tuutal 96, tuuno 77 le Mawhna Biakpiakna in keltal sawm le nih a pia uh hi. Hihte khempeuh pen TOPA tungah Haltum Biakpiakna ahi hi.

36 Amaute in Gunpi khen a uk kumpipa miliante le gamukpite tungah kumpipa thupiakte a gen uh hi. Tua ciangin amaute in mite le Pasian inn a panpih uh hi.

Gamdang Zi Neihna

9 Hih thute khempeuh a kisep khit ciangin makaite kei kiangah hong pai uh a, "Canaan mite, Hit mite, Periz mite, Jebus mite, Ammon mite, Moab mite, Egypt mite, Amor mite a kipan tua gam mite kiang pan Israel mite, siampite le Levi mite tuam om lo uh a, amaute kihhuaina a zui uh hi. 2 Amaute in hih gama teeng minam dangte♦ tanute, amaute le a tapate zi dingin la uh ahih manin, a siangtho khaici le tua gam mite kihelzau khin hi. Hih thu ah makaite le uliante a khialpi pen ahi uh hi," hong ci uh hi. 3 Hih thu ka zak ciangin ka puanak le puantungsilh balkekin, ka khamul le ka lu panin ka sam pawlkhat ka botkhia a, lungmangin ka tu hi. 4 Tua ciangin saltanna pana hong ciahkik hih mite thupalsatna hangin Israel Pasian thupiak lau in a ling mi khempeuh kei kiangah hong kikhawm uh a, nitak biakpiak hun dong lungmangin ka tu hi.

5 Nitak biakpiak hun ciangin ka antanna pan ka dingkhia a, a keksa ka puanak le ka puantungsilh mah tawh khukdinin TOPA♦ ka Pasian lamah ka khut ka zak hi. 6 Tua ciangin keimah in, "Ka Pasian aw, kote khialhnate in ka luzang uh khumin, kote gitlohna in vantung dong banto ahih manin ka Pasian aw, nang kong maingat ding ka maizumin ka mai a san hi. 7 Ka pu ka pate hun a kipan tuni ciangdong ka khialhna uh lian mahmah hi. Kote mawhnate hangin kote, ka kumpite uh le ka siampite uh gamdang kumpite khut sungah ka tung khin uh a, namsau tawh thahna, saltanna, neihsa suhsakna le maizumnate tuni ciangdong ka thuak lai uh hi. 8 Tu in TOPA ka Pasian in tawmvei sung khit ciangin kote nong hehpih a, kote tawmno khat suakta in, nangma siangtho mun ah munkip nong pia hi. Tua hi a, kote Pasian in ka mit uh nong vaksak a, kote saltanna ah tawldamna tawm khat nong pia hi.

9 "Kote in sila ka hi ngei uh a, ahi zongin ka saltanna uhah kote Pasian in nong nusia kei hi. Kote tha hong guan ding, kote Pasian inn a puahkik ding, a siasate a lamkik ding le Judah le Jerusalem ah kulhpi khat hong pia dingin Persia kumpite mai ah Pasian in hehpihna hong ngahsak hi. 10 Tu in kote Pasian aw, kote in hi teng khit ciangin bang gen thei nawn ding ka hi uh hiam? Banghang hiam cihleh nong thupiakte ka palsat khin uh hi. 11 Tua thupiakte pen na nasem kamsangte tungtawnin nong gen a, 'Luah dinga na lutna uh gam pen gam nin hi a, tua gam

8:32 Neh 2:11
8:33 Neh 3:4, 21,24; 11:16
8:35 Siam 1:3; 2Kh 29:21,24
8:36 Neh 2:7; Est 9:3
9:1 Pian 10:16; Pai 23:23; Siam 18:3; Thu 12:3
9:2 Thu 7:3; 14:2; Ezr 10:2
9:3 Pai 32:19; 2Ku 18:37; Neh 1:4
9:4 Ezr 10:3; Dan 10:2
9:5 Pai 29:41; Neh 8:6
9:6 Lat 38:4; Isa 59:12; Jer 3:25; 31:19; Kil 18:5
9:7 2Kh 29:6; Eze 21:1-32
9:8 Pian 45:7; Lat 13:3; Ths 12:11; Isa 22:23; 33:2
9:9 2Ku 25:28; Neh 9:36; Isa 43:1; Jer 32:44; Zec 1:16
9:10 Thu 11:8
9:11 Siam 18:25-28; Thu 4:5; 1Ku 14:24

mite nitna, kihhuaina le amau thangtatna tawh gam mong khat pan mong khat dong a kidim gam ahi hi. 12 Tua ahih manin na tanute uh amau tapate pia loin, amau tanute zong na tapate aa dingin na la kei ding uh a, amau nopsak nading le amau phattuam nading na hanciam ngei kei ding uh hi. Tua hi leh note thahatin na gam sunga piangte nuamtakin na ne ding uh a, na tate un hih gam a luah tawntung ding uh hi,' na ci hi. 13 Kote siat gamtatna le ka khialhna lianpite hangin hih khempeuh kote tungah hong tungin, nangmah kote Pasian in kote thuak dinga kilawm daan hong thuaksak lo a, tu a bangin nong hotkhiat nungsang 14 kote in nong thupiakte palsat kikin hih banga thangtat mite tawh kipi kiteeng ding ka hi uh hiam? A suakta le a nungta a om nawn lo zah dongin kote nong valhtum khit dongin heh ding hi lo na hi hiam? 15 Israel Pasian TOPA aw, nang na thuman hi. Banghang hiam cihleh kote pen tuni a bangin a suakta a omlaisunte ka hi uh hi. En in, kote khialhna tawh nangma mai ah ka ding uh hi. Banghang hiam cihleh hih thu hangin nangma mai ah kuamah ding thei lo hi," ci in thu ka ngen hi.

Mipite Mawhna Pulakna

10 Tu in, Ezra in thungenin mawhna pulak a, khitui luangin, Pasian inn mai ah kunin a om laitak, ama kiangah Israel mite sung pan numei, pasal le naupang tampi hong kikaikhawm uh hi. Amaute nakpitakin a kap uh hi. 2 Tua ciangin Elam beh sung pan Jehiel tapa Shechaniah in Ezra kiangah, "Kote Pasian tungah ka khial khin uh a, hih gama gamdang mite zi in ka la khin uh hi. Ahi zongin hih thu ah Israelte aa dingin lametna omlai hi. 3 Tu in, ka topa le kote Pasian thupiak mai ah a ling mite gen bangin, hih gamdang zite le amau sung pana piang tate hepkhiat ding kote Pasian tawh thuciamna♦ khat bawl ni. Tua pen thukham tawh kizui in kibawl tahen. 4 Hih in nangma vaipuak ahih manin kithawi in. Kote in kong panpih ding uh a, hang inla sem in," a ci hi.

5 Tua ciangin Ezra dingto in siampi makaite, Levi mite le Israel mi khempeuh a gensa bangin kiciamsak hi. Tua bangin amaute a kiciam uh hi. 6 Tua ciangin Pasian inn panin Ezra paikhia a, Eliashib tapa Jehohanan omna inndei ah a lut hi. Tualai a tun ciangin saltanna pana hong ciahkik mite khialhna hangin dah ahih manin an ne lo tui dawn loin a om hi.

7 Tua ciangin Judah le Jerusalem a om saltanna pana hong ciahkik mi khempeuh tungah thu zasak uh a, Jerusalem ah amaute a kikaihkhop nading, 8 ni thum sungin hong tung lo peuhmah makaite le upate vaihawmna tawh kizui in a neihsa khempeuh a kilaksak nading le saltanna pana hong ciah mi honpite lak pan a kikhenkhiat nadingin a zasak uh hi.

9 Tua ahih ciangin Judah le Benjamin a om pasal khempeuh ni thum sungin Jerusalem ah hong kikaikhawm uh a, tua pen kha kua kha ni 20 ni ahi hi. Mi khempeuh Pasian inn mai inntualzang ah tu uh a, hih thu hang le guah tamna hangin a ling uh hi. 10 Tua ciangin siampi Ezra dingto in amaute kiangah, "Note in thukham palsatin gamdang numeite zi in na lak manun Israelte khialhna na behlap uh hi. 11 Tua ahih ciangin tu in na pu na pate uh Pasian TOPA♦ tungah na mawhna uh pulak unla, ama deih bangin gamta un.

9:12 Pian 45:18; Pai 34:15-16; Thu 1:8; Eze 37:25; Joe 3:20
9:13 Pai 32:22; Job 11:6; Lat 103:10
9:14 Thu 9:8, 14; Neh 13:27
9:15 Pian 18:25; 1Ku 8:47; 2Kh 12:6; Neh 9:8; Lat 51:4; 76:7; Isa 24:16; Kah 1:18; Dan 9:7; Zep 3:5
10:1 2Kh 20:9; Dan 9:20
10:2 Thu 30:8-10; Ezr 9:2
10:3 Pai 34:16; 2Ku 11:17
10:5 Neh 5:12
10:6 Pai 34:28; Thu 9:18; Lat 102:4; Jon 3:7
10:10 2Kh 28:13
10:11 Thu 24:1; Neh 9:2; Mal 2:10-16

Hih gama om mite kiang pan le gamdang mi na zite uh kiang panin note kikhenkhia un," a ci hi.

12 Tua ciangin a kikhawm mi khempeuh in, aw lianpi tawh dawng uh a, "Hi tahen. Na gen bangin ka gamta ding uh hi. **13** Ahi zongin mi tam mahmahin guah tam mahmah hun ahih manin a pualam ah kote ka dingsuak zo kei uh hi. Hih thu tawh kisai in mi tampi khial khin ka hih manun, ni khat ni nih sungin kisem zo lo ding hi. **14** Hih thu hangin eite tungah Pasian hehna a ven mateng, mipi khempeuh tangin makaite kiseh henla, i khuapite sung ah gamdang numei a teenpih mi khempeuh in a kiseh hunin amau khua sung upate le thukhente tawh hong paikhawm ta uh hen," a ci uh hi. **15** Asahel tapa Jonathan le Tikvah tapa Jahaziah bekin hih thu nial uh a, Levi mi Meshullam le Shabbethai in amaute a panpih uh hi.

16 Tua ciangin saltanna pana hong ciahkik mite in tua bangin a sem uh hi. Siampi Ezra in tua mite amau beh ciat pan beh lutang khatta tengkhia a, tuate khempeuh min kiciamteh hi. Amaute in hih thu a kan dingin kha sawm kha, a ni masa ni in a tu khawm uh hi. **17** A kha masa, a ni masa ni in gamdang numei a teenpih mite thu a kanna uh a zo uh hi.

Gamdang Zite Ciahsakna

18 Siampite tate lak pan gamdang numei a teenpih hih teng kimukhia hi:

Jozadak tapa Jeshua le a
sanggamte suan sung
pan Maaseiah, Eliezer,
Jarib le Gedaliah ahi uh
hi. **19** Amaute in a zite uh
ciahsak dingin kamciam
pia uh a, amaute mawh
uh ahih manin khialhna
biakpiak nadingin tuu hon
lak pan tuutal hong paipih
uh hi.

20 Immer suan pan Hanani le
Zebadiah,
21 Harim suan pan Maaseiah,
Elijah, Shemaiah, Jehiel,
Uzziah;
22 Pashhur suan pan Elioenai,
Maaseiah, Ishmael,
Nethanel, Jozabad,
Elasah.
23 Levi suan pan zong Jozabad,
Shimei, Kelaiah (Kelita zong kici)
Pethahiah, Judah, Eliezer.
24 Lasate sung pan Eliashib;
kongcingte sung pan Shallum,
Telem le Uri.
25 Israel mi a dangte sung,
Parosh suan pan Ramiah,
Jeziah, Malchiah,
Mijamin, Eleazar,
Malchijah le Benaiah;
26 Elam suan pan Mattaniah,
Zechariah, Jehiel, Abdi,
Jeremoth, Elijah;
27 Zattu suan pan Elioenai,
Eliashib, Mattaniah,
Jeremoth, Zabad, Aziza;
28 Bebai suan pan Jehohanan,
Hananiah, Zabbai, Athlai;
29 Bani suan pan Meshullam,
Malluch, Adaiah, Jashub,
Sheal, Ramoth;
30 Pahath-Moab suan pan
Adna, Chelal, Benaiah,
Maaseiah, Mattaniah,
Bezalel, Binnui,
Manasseh;
31 Harim suan pan Eliezer,
Ishijah, Malchijah,
Shemaiah, Shimeon,
32 Benjamin, Malluch,
Shemariah;
33 Hashum suan pan Mattenai,
Mattattah, Zabad,
Eliphelet, Jeremai,
Manasseh, Shimei;
34 Bani suan pan Maadai,
Amram, Uel, **35** Benaiah,

10:14 Gam 25:4; Thu 16:18; 2Kh 29:10
10:15 Neh 3:4
10:18 Ezr 5:2; Hag 1:1; Zec 3:1
10:19 Siam 5:15; 2Ku 10:15
10:20 1Kh 24:14
10:21 1Kh 24:8
10:22 1Kh 9:12
10:23 Neh 8:7
10:24 Neh 3:1
10:25 Ezr 2:3
10:27 Ezr 2:8; Neh 7:13
10:31 Neh 3:11

Bedeiah, Cheluh,
36 Vaniah, Meremoth,
Eliashib, **37** Mattaniah,
Mattenai, Jaasai,
38 Bani, Binnui, Shimei,
39 Shelemiah, Nathan,
Adaiah, **40** Machnadebai,
Shashai, Sharai, **41** Azarel,
Shelemiah, Shemariah,
42 Shallum, Amariah,
Joseph;
43 Nebo suan pan Jeiel,
Mattithiah, Zabad,
Zebina, Jaddai, Joel,
Benaiah cihte ahi uh hi.
44 Hih mite in gamdang zi nei uh a, pawlkhatte in a zite uh tawh ta nei uh hi.

10:43 Ezr 2:29
10:44 Ezr 10:3

NEHEMIAH

Laigelh: Ezra
Laisimte: Saltan khit Israelte
Thupian hun: 445-430 B.C.
Laigelh hun: 430 B.C. pawl

Thu Mapi

Hebrew Lai Siangtho sungah Ezra le Nehemiah pen bu khat bek hi a, Nehemiah ciapteh thute tungtawnin Ezra in a gelh ahi hi. 445 B.C. kumin Persia kumpi Artaxerxes I in Judah ukpi a sem dingin Nehemiah seh a, Jerusalem kulhpite, kongpite le khuapi a lamkik dingin a sawl hi (Dan 9:25). Nehemiah pen siampi lah hi loin, kamsang lah hi lo a, mihing le Pasian hehpihna tawh a kikoih gamthu a thei khat ahi hi.

Nehemiah laibu in Ezra laibu sunga a kipatsa uh puahkikna le lamkikna thute gen beh lai hi (Ezr 1-6). Ezra in Pasian Biakinnpi a lamkikna thu (Ezr 1-6) le Pasian mite a puahkikna thu (Ezr 7-10) gen a, Nehemiah in Pasian khuapi a puahkikna (1-7) le Pasian mite a puahkikna thu (8-13) gen hi. Nehemiah 3 ah Pasian in leitung vai nasepte nangawn siangtho in a thupisimna thu hong lak hi. Eite in biakinn a lamkikte minte i thei kei a, ahi zongin Pasian in amau minte ciamteh a, a genpi pen ahi hi. (13).

Nehemiah sunga buainate le Malachi thuhilhnate a kibatna tam mahmah hi. Amaute gel a khangkhawm uh ahi hi. Malachi pen Thuciam lui kamsanna tawpna hi a, Nehemiah pen Thuciam lui tangthu tawpna hi in, hih laibute nih lungkiatna thu tawh na khum uh hi. Thuciam Lui sunga Pasian mite in Pasian hotkhiatna, a angvanna le a thukhunte ngah uh a, ahi zongin amaute in zui zo loin lampial zelzel uh hi. Thukham ngimna thupi in hoih mahmah ta leh thukham zuihna pen amaute aa dingin lungzinna le lamet beina ahi hi. Mawhnei mite in thukham hoihpen a zuih hangin mawhnei mi thukham zui mah hi lel hi. Thukham pen pualam pana sawlna bek hi a, sunglam vangliatna pia lo hi. Amaute in thukham a zuih zawh lohna pen thu hoih ahi hi; banghang hiam cihleh mihing khatpeuh in Pasian maipha deihin thukham a zuih sawm simin lawhsam den ahih manin, amaute kisap pen thukhun thak ahi hi.

Tomlakna:

I. Nehemiah in mipite makaihin Jerusalem kulhpi a lamkikna (a lian *1-7*)
II. Ezra le Nehemiah in Jew mite khalam nuntakna a puahphatna (a lian *8-13*)

Nehemiah Thungetna

1 Hachaliah tapa Nehemiah thugente hih bang ahi hi.

Tu in Chislev kha, a kum 20 kum Shushan kumpi inn ah ka om laitakin **2** Judah gam panin ka sanggamte khat ahi Hanani le mi dang pawlkhat hong pai uh a, sala kiman lo a suakta Jew mite thu le Jerusalem thu ka dong hi. **3** Amaute in kei kiangah, "Sala kiman lo, tua gama a suaktate in tua tengah lungkhamna le simmawhna lianpi a thuak uh hi. Jerusalem kulhpi kicim in, a kulhkongpite mei in kangtum hi," hong ci uh hi.

4 Tua hi a, hih thute ka zak ciangin tusukin ka kap a, ni tampi sung thumin ka tau hi. Vantung Pasian mai ah antangin thu ka ngen hi.

5 Tua ciangin keimah in, "Vantung Pasian TOPA♦, a lian le a kihtakhuai Pasian aw, thu kong ngen hi. Nang hong itin, na thupiakte a zui mite tungah na thuciamna♦ tangtungsakin hehpihna a neipa aw, **6** na nasempa in na nasem Israel mite aa dingin tu a sun le zanin kong thungetna le ko Israel mite nang tungah kong mawhnate uh kong thumna na zak nadingin hehpihna tawh na bil tawh hong ngai inla, na mit tawh hong en in. Kei le ka pu ka pate ka mawh khin uh hi. **7** Kote in nang tungah ka siat gamtat mahmah khin uh a, na nasempa

1:1 Neh 2:1; 10:1; Est 1:1-2, 5; 2:8;
1:2 2Ku 21:14; Neh 7:1-2; Jer 52:28
1:3 Neh 2:17; 7:6; Jer 39:8; Kah 2:9
1:4 2Kh 20:3; Ezr 9:3-6; Dan 9:3
1:5 Thu 7:9; Neh 4:14; Dan 9:4
1:6 Siam 26:39; 1Ku 8:28-30; 2Kh 7:13-16; Neh 9:2-3
1:7 Thu 28:14-15; Lat 106:6-8

Moses tunga na piak thupiakte, ngeinakipte le thukhunte ka zui kei uh hi. 8 Nangmah in na nasempa Moses tunga na gen, 'Note na cihtak kei uh leh keimah in minamte lakah kong thehthang ding hi. 9 Ahih hangin note in kei kiangah hong kiheikik in ka thupiakte kemin na zuih uh leh, note pawlkhat van mong dongah na kithehthang zongun tualai panin kong kaikhawmkik ding a, ka min om nadinga ka teelna munah kong paipih ding hi,' na cih thu phawk in. 10 Tu in hihte in na vangliatna lian le na khut thahat tawh na tatkhiatsa na nasemte le na mite ahi uh hi. 11 Topa aw, thu kong ngen hi. Hehpihna tawh na nasempa thungetna le na min zahtak ding a ut na nasemte thungetna lamah na bil hong ngat in. Tuni in na nasempa mavangsak inla hih mipa muhna ah amah hehpih in, ci in thu kong ngen hi," ka ci hi.

Banghang hiam cihleh keimah in kumpipa haitawipa• ka hi hi.

2 Tua ciangin Kumpipa Artaxerxes in a uk zawh a kum 20 kum Nisan• kha in kumpipa mai ah lenggahzu hong kipaipih a, tua lenggahzu la in kumpipa ka pia hi. Tu in keimah in ama mai ah ka maikhing ngei kei hi. 2 Tua ahih manin kumpipa in kei kiangah, "A cina lopi banghangin maikhing na hi hiam? Hih bel lungsim dahna longal thu dang hi lo ding hi," hong ci hi.

Tua ciangin ka lau mahmah a, 3 kumpipa kiangah, "Kumpipa aw, na khan sau tahen! Ka pu ka pate han omna mun ka khuapi le a kulhkongpite kisiamang a, mei in kangtum ahih manin banghangin maikhing lo ding ka hi hiam?" ka ci hi.

1:8 Pian 8:1; Siam 26:33; Thu 28:63-67; 2Ku 20:3; Neh 13:22
1:9 Siam 26:40-45; Thu 4:29-31; 30:1-10; Lat 106:47; Isa 11:11-12; Jer 29:10-14; Eze 11:17; Mic 2:12-13
1:10 Pai 32:11; Thu 9:25-29; Isa 51:9-11
1:11 Pian 40:1-3, 13,20-23; 2Kh 6:40; Ezr 7:27-28; Neh 2:18; Pau 14:35; 21:1
2:1 Ezr 4:7; 7:1
2:2 Pau 15:13
2:3 1Ku 1:31; 2Ku 25:8-10; 2Kh 36:19; Lat 137:5-6; Jer 52:12-14; Dan 2:4
2:4 Neh 1:4
2:6 Neh 5:14; 13:6
2:7 Ezr 5:5-7; 7:11,21, 26; 8:36; Neh 2:8-9
2:8 Ezr 7:6, 9,27-28; Neh 2:18
2:9 Ezr 8:22; Saw 23:23-25
2:10 Neh 4:1; 6:1-2,5, 10-14; Est 10:3
2:11 Ezr 8:32
2:12 Phi 2:13

4 Tua ciangin kumpipa in kei kiangah, "Bang hong ngen nuam na hi hiam?" hong ci hi.

Tua ciangin vantung Pasian kiangah thu ka ngen hi. 5 Tua ciangin kumpipa kiangah, "Kumpipa in hoih na sak a, na nasempa in na maipha ka muh leh, ka pu ka pate han omna khuapi ka lamkik theih nadingin Judah gam ah kei hong paisak in," ka ci hi.

6 Tua ciangin kumpipa in kei kiangah (kumpinu zong ama kiangah tu in), "Na khualzinna ah bangtan sawt ding a, cikciang hong ciahkik ding na hi hiam?" hong ci hi. Kumpipa in ka pai ding hong thukimpih ahih manin ken zong a hun ding ka gen hi.

7 Tua banah, keimah in kumpipa kiangah, "Kumpipa in hoih na sak leh, Gunpi gal lama gamukpite in Judah gam ka tun dong phaltakin hong paisuaksak nadingun lai hong puasak in. 8 Tua ciangin kumpipa singhalh kempa Asaph in biakinnpi• gei a munmuanhuai kongkhak zawlpi ding, khuapi kulh ding, ka om nang inn lam nading sing hong piak nadingin lai hong puasak in," ka ci hi. A hoih Pasian khut in kei hong ompih ahih manin kumpipa in tuate hong pia hi.

9 Tua ciangin Gunpi gal lama gamukpite kiangah pai in kumpipa laikhakte ka pia hi. Kei hong zui dingin kumpipa in galkapmangte le sakol galkapte a sawl hi. 10 Horon mi Sanballat le Ammon ulian Tobiah in Israel mite phattuam nading a vaihawm dingin mi khat hong pai lam a zak uh ciangin patau mahmah uh hi.

Jerusalem Kulhpi Etna

11 Tua ciangin Jerusalem ka tung a, tualai ah ni thum sung ka om hi. 12 Tua ciangin kei le kei tawh a omkhawm mi tawmkha zanin ka

tho uh hi. Jerusalem ah sep dinga ka Pasian in ka lungsim sunga hong guat thute kuama kiangah ka gen kei hi. Ka tuanna ganhing longal ka kiangah ganhing dang khat zong a om kei hi. **13** Zan sungin Mualkuam Kongpi tawnin Gulpi Tuikhuk le Ninlom Kongpi manawh in ka pai a, a kicimsa Jerusalem kulhpi le mei in a kattumsa kulhkongpite ka vel hi. **14** Tua ciangin Tuinak Kongpi le Kumpipa Bual dong ka paisuak a, ahi zongin ka tuanna ganhing pai nading mun a om kei hi. **15** Tua ahih manin mualkuam tawnin ka zan paito a, kulhpi ka vel hi. Tua ciangin ka kilehkik a, Mualkuam Kongpi tawnin ka ciah hi. **16** Uliante in ka paina ahi a, ka sep thu ahi zongin a thei kei uh hi. Keimah in Judah mite, siampite, makaite, uliante le nasem dangte tungah bangmah ka gen nai kei hi.

17 Tua ciangin amaute kiangah, "Jerusalem kisia khinin a kongpite mei in kangtum khin a, hih bangin lungkham a i omna na theihsa uh ahi hi. Mite in eite hong simmawh ngei nawn loh nadingin hong pai unla, Jerusalem kulhpi lam ni," ka ci hi. **18** Tua ciangin kei tunga a hoih Pasian khut le Kumpipa in kei tunga hong gensa thute amaute tungah ka gen hi. Tua ciangin amaute in, "Eite kithawi in, i lam ding hi," hong ci uh hi.

Tua ciangin na hoih sem dingin amaute in a khutte uh hatsak hi.

19 Ahih hangin Horon mi Sanballat, Ammon ulian Tobiah le Arab mi Geshem in hih thu a zak uh ciangin, amaute in kote hong nuihsanin hong zahko uh a, "Hih na nasep uh bang ahi hiam? Note in kumpipa langpanin lehdo ding na hi uh hiam?" a ci uh hi.

20 Tua ciangin keimah in amaute kiangah, "Vantung Pasian mahmah in hong mavangsak ding hi. Tua ahih manin ama nasem kote kithawi in ka lam ding uh hi. Note na hih uh leh Jerusalem ah neihsa ahi a, thuneihna ahi a, tangthu ahi zongin na nei kei uh hi," ka ci hi.

2:13 2Kh 26:9; Neh 1:3; 3:13-14
2:14 2Ku 18:17; 20:20; Neh 3:15-16
2:17 Neh 1:3; Lat 102:8; Eze 5:14-15
2:18 2Sa 2:7; Ezr 4:4-5; 5:1-5; Neh 6:9
2:19 Neh 6:5-8; Lat 44:13-16
2:20 Ezr 4:1-3; Saw 8:21

Kulhpi Lamkikna

3 Tua ciangin siampi ukpa♦ Eliashib kithawi in a sanggam siampite tawh Tuu Kongpi a bawl uh hi. Amaute in apna nei uh a, kongkhakte a thuah uh hi. Amaute in Zakhat Tausang dong le Hananel Tausang dong apna a nei uh hi.

2 Eliashib zom ah Jericho mite
in a lam uh hi.
Amaute zom ah Imri tapa
Zaccur in a lam hi.
3 Hassenaah tate in Ngasa
Kongpi a bawl uh hi.
Amaute in a zawlpite
khung uh a, a kongkhakte
thuahin a kalhnate le a
zawlte zong a bulh uh hi.
4 Amaute zom ah Koz ta
Urijah tapa Meremoth in
puahpha hi.
Amaute zom ah Meshezabel
ta Berechiah tapa
Meshullam in puahpha hi.
Amaute zom ah Baana tapa
Zadok in puahpha hi.
5 Amaute zom ah Tekoa mite in
puahpha uh hi. Ahi zongin
amau uliante in TOPA♦
nasepna ah amau liangko
ngat nuam lo uh hi.
6 Tua banah Paseah tapa
Jehoiada le Besodeiah
tapa Meshullam in
Yeshanah Kulhkongpi
puahpha uh hi. Amaute
in a zawlpite khung uh a,
a kongkhakte thuahin a
kalhnate le a zawlte zong
a bulh uh hi.
7 Amaute zom ah Gibeon mi
Melatiah, Meronoth mi
Jadon, Gibeon le Mizpah

3:1 Ezr 10:24; Neh 3:20-21; 12:39; 13:4,7,28; Lat 48:12; Isa 58:12; Jer 31:38; Zec 14:10; Joh 5:2
3:2 Neh 7:36
3:3 2Kh 33:14; Neh 12:39; Zep 1:10
3:4 Ezr 8:33; 10:14-15
3:5 2Sa 14:2; Neh 3:12; Jer 6:1
3:7 Jos 9:3; Neh 7:25

mite in Gunpi gala
gamukpa innpi a puahpha
uh hi.
8 Ama zom ah Harhaiah tapa
Uzziel, khamsekte laka
khat in a puahpha hi. Ama
zom ah paknamtui• bawlte
laka khat ahi Hananiah
in a puahpha hi. Amaute
in Kulh Zai ciangdong
Jerusalem kulh a ciang
uh hi.
9 Amaute zom ah Hur tapa
Rephaiah, Jerusalem
gam phelkhat a ukpa in a
puahpha hi.
10 Amaute zom ah Harumaph
tapa Jedaiah in ama
inn kong mai teng a
puahpha hi. Ama zom ah
Hashabniah tapa Hattush
in a puahpha hi.
11 Harim tapa Malchijah
le Pahath-Moab tapa
Hashub in khen dang khat
le Meikhuk Tausang a
puahpha hi.
12 Ama zom ah Hallohesh
tapa Shallum, Jerusalem
gam phelkhat a ukpa in
puahpha a, amah le a
tanute in a puahpha uh hi.
13 Hanun le Zanoah a om mite
in Mualkuam Kongpi a
puahpha uh hi. Amaute
in a zawlpite khung uh a,
a kongkhakte thuahin a
kalhnate le a zawlte zong a
bulh uh hi. Ninlom Kongpi
ciangdong kulhpi tong
1,000 a puahpha uh hi.
14 Rechab tapa Malchijah,
Beth Haccerem gamhuam
a ukpa in Ninlom Kongpi
a puahpha hi. Amah in
a zawlpite khung a, a
kongkhakte thuahin a
kalhnate le a zawlte zong
a bulh hi.
15 Col-Hozeh tapa, Mizpah
gam a ukpa Shallun in
Tuinak Kongpi puahpha
hi. Amah in a zawlpite
khung a, a tung khuh in,
a kongkhakte thuah in, a
kalhnate le a zawlte zong
a bulh hi. Kumpipa Huan
gei a Shelah Bualpi kulh
pen David khuapi pana
a paisuk kahlei dong a
puahpha hi.
16 Ama khit ciangin Azbuk
tapa, Beth Zur gam
phelkhat a uk Nehemiah
in David hante mai panin
khut tawh kibawl bualpi
le Galhangte Inn dong a
puahpha hi.
17 Ama khit ciangin Levi
mite in Bani tapa Rehum
makaihna tawh a puahpha
uh hi.
Ama zom ah Keilah
gam phelkhat a ukpa
Hashabiah in ama gam
aitang a puahpha hi.
18 Ama khit ciangin a
sanggamte in Henadad
tapa, Keilah gam phelkhat
a ukpa Bavai makaihna
tawh a puahpha uh hi.
19 Ama zom ah Jeshua tapa,
Mizpah a ukpa Ezer in
mun khat puahpha a,
kahtohna pan Galvan
Koihna mai mun dang
khat, a kawina dong a
puahpha hi.
20 Ama zom ah Zabbai tapa
Baruch in a kawina panin
siampi ukpa Eliashib inn
kongkhak dong mun khat
limtakin a puahpha hi.
21 Ama zom ah Koz ta Urijah
tapa Meremoth in Eliashib
inn kongkhak pan Eliashib
inn nawl dong, mun khat a
puahpha hi.

3:8 Neh 12:38
3:11 Neh 12:38
3:13 Jos 15:20, 34; Neh 2:13,15
3:14 Jer 6:1
3:15 2Ku 25:4; Neh 2:14; Isa 8:6; Joh 9:7
3:16 Jos 15:20, 48,58; 2Ku 20:20; Saw 2:29
3:17 Jos 15:20-21, 44
3:21 Ezr 8:33; Neh 3:1,4

22 Ama zom ah zanggam mi
siampite in a puahpha
uh hi.
23 Ama zom ah Benjamin le
Hashub in amau inn gal
a puahpha uh hi. Amaute
zom ah Ananiah ta
Maaseiah tapa Azariah in
a inn gei a puahpha hi.
24 Ama zom ah Henadad
tapa Binnui in Azariah
inn pan a kawina le kulh
kiu ciang, mun khat a
puahpha hi.
25 Uzai tapa Palal in a kawina
gal teng puahpha a, thong
inntual gei a kumpipa inn
tungnung pan a dawkkhia
tausang a puahpha hi.
Ama zom ah Parosh tapa
Pedaiah in a puahpha hi.
26 Tua banah Ophel a teeng
Nethin mite in nisuahna
lam Tui Kongpi mai dong
le a dawkkhia tausang
dong a puahpha uh hi.
27 Amaute zom ah Tekoa
mite in a lian tausang
dawk pan Ophel kulhpi
ciangdong mun khat a
puahpha uh hi.
28 Siampite in Sakol Kongpi
tung pan kipan amau inn
mai ciat a puahpha uh hi.
29 Amaute zom ah Immer tapa
Zadok in ama inn mai a
puahpha hi.
Ama zom ah Shechaniah tapa,
Nisuahna Kulhkongpi
a cingpa Shemaiah in a
puahpha hi.
30 Ama zom ah Shelemiah
tapa Hananiah le Zalaph
tapa a gukna Hanun in
mun khat a puahpha hi.
Ama zom ah Berechiah
tapa Meshullam in
a teenna inn mai a
puahpha hi.
31 Ama zom ah khamsekte
khat ahi Malchijah in
Miphkad Kongpi mai a
Nethin mite le sumbawlte
inn dong le kulh kiu a
inndei tungnung dong a
puahpha hi.
32 Kulh kiu a inndei tungnung
le Tuu Kongpi kikal dong
khamsekte le sumbawlte
in a puahpha uh hi.

3:24 Ezr 8:33
3:25 Jer 32:2
3:26 2Kh 33:14; Neh 7:46; 8:1,3,16; 11:20-21
3:27 Neh 3:5; Lat 48:12
3:28 2Ku 11:1-3, 11-12, 15-16; 2Kh 23:15; Jer 31:40
3:32 Neh 3:1,8; 13:19-20; Joh 5:2
4:1 Neh 2:10,19
4:2 Lat 79:1; Jer 26:18
4:3 Kah 5:15,18
4:4 Lat 44:13; 79:12; Pau 3:34; Jer 33:24-26
4:5 2Ku 14:26-27; Lat 57:1; 69:27-28; Isa 2:8-9; Jer 18:23; Kah 1:22
4:7 Neh 2:10,19

Langpanna Tuamtuamte

4 Tu in Sanballat in kulhpi ka ciankik lam uh a zak ciangin a sinso in heh mahmah a, Jew mite a zahpih hi. **2** Tua ciangin amah in a sanggamte le Samaria galkapte mai ah, "Hih a thazawm Jew mite in bang hih uh ahi hiam? Amau le amau kulh tawh ki-umcip sawm uh ahi hiam? Biakpiakna pia ding uh ahi hiam? Ni khat sungin zo man ding uh ahi hiam? Ninlom laka meikat baang suangtumte bawlpha thei ding uh ahi hiam?" a ci hi.

3 Tu in ama kiangah Ammon mi Tobiah om a, amah in, "Amaute in bangbang a lam uh zongin, a tungah ngia khat pai bek leh zong, amaute suangtum kulhpi kicim ding hi," a ci hi.

4 Kote Pasian aw, kote hong kisimmawh ahih manin hong za in. Amaute hong zahpihna amau lu tungah tusak inla, amaute saltanna mun ah vanmatte suaksak in! **5** Amaute khialhna selsak kei inla, na mai panin amaute mawhna phiatsak kei in; banghang hiam cihleh amaute in kulh lamte mai ah nang hong phin uh a, hong hehsak uh hi.

6 Tua ahih ciangin mite in sep nopna lungsim nei uh ahih manin kote in kulhpi ka lam uh a, kulhpi bup kizomin a sanna a lang ciang ka zo uh hi.

7 Tu in Sanballat, Tobiah, Arab

mite, Ammon mite le Ashdod mite in Jerusalem kulhpi a kiciankikna thu le kulh vangte hu dingin a kipat khitna thu a zak uh ciangin heh mahmah uh a, **8** amaute in a vekpi un Jerusalem simin buaina a piangsak dingin a gelsim uh hi. **9** Ahi zongin kote in kote Pasian tungah thu ka ngen uh a, amaute a en dingin sun le zanin galvil ka koih uh hi.

10 Tua ciangin Judah in, "Nasemte a tha uh zaw ta a, nin lah tamlua ahih manin ko le ko in kulhpi ka lam zo kei uh hi," a ci hi.

11 Tua ciangin ka galte un, "Amaute theih ma le muh ma in amaute lakah i pai ding a, amaute thatin a nasep uh i khawlsak ding hi," a ci uh hi.

12 Tua ciangin amaute kianga teeng Jew mite hong pai in, "Koilam koilam na kihei uh zongin amaute in hong sim veve ding uh hi," ci in sawmvei hong gen khin uh hi.

13 Tua ahih manin keimah in kulhpi niamna nung lam mun awng tengah ka pangsak a, a namsaute, a teipite, a thalte uh tawh a innkuan kuanin mi ka koih hi. **14** Tua ciangin khuadakin ka dingto a, uliante kiang, makaite kiang le mi dang a omlaite kiangah, "Amaute kihta kei un. A lian a kihtakhuai Topa phawk unla, na sanggamte, na tate, na tanute, na zite le na innte aa dingin do un," ka ci hi.

15 Tua ciangin ka galte un tua thu ka theih lam uh za in, amaute gelna Pasian in bangmah lo a suahsak lam a theih uh ciangin, kote khempeuh kulhpi ah paikikin ka nasep uh ka zom ciat uh hi. **16** Tua hi a, tua huna kipan ka nasemte a lang in kulhpi lam uh a, a lang in teipite, lumte, thalte tawi in galvante silhsa in a om uh hi. Judah innkuan khempeuh nungah galkap makaite zong a om uh hi. **17** Kulhpi lamte le van nawnte in a khut langkhat tawh na sem a, a khut langkhat tawh hiam tawi in kigingsa in a om uh hi. **18** Kulhpi lamte in a lam kawmkawm un amau pang ciatah namsau a kuah uh hi. Pengkul mutpa ahih leh kei kiangah a om hi.

19 Tua ciangin keimah in uliante, makaite le midangte kiangah, "I nasepna in lianin zai mahmah a, eite kulh tungah khat le khat kikhenin i kihal hi. **20** Pengkul aw na zakna mun peuhpeuh panun kote omna ah hong kikhawm un. Eite Pasian in ei aa dingin hong dosak ding hi," ka ci hi.

21 Tua ahih manin kote in na ka sem uh a, mi a lang in khuavak tung pan kipan aksi a suah dong teipi a tawi uh hi. **22** Tua hun laitakin keimah in mite kiangah, "Zan a galvil ding le sun a nasem dingin, mi khat ciatin a nasempa tawh Jerusalem ah zanin giak un," ka ci hi. **23** Tua ahih manin kei ka hi a, ka sanggamte ahi a, ka nasemte ahi a, kei hong zui in hong cingte ahi zongin, ka puante uh ka suahkhia kei uh a, mi khat ciatin a sawp ding puan simloh a suahkhia kei hi.

4:8 Lat 2:2; 83:3-5
4:14 Pian 28:15; Gam 14:9; Thu 1:29-30; 2Sa 10:12
4:15 2Sa 17:14; Job 5:12
4:17 Lat 149:6
4:18 Gam 10:2
4:20 Pai 14:14; Thu 1:30; 20:1-4; Jos 10:14; 2Kh 20:29; Eze 33:3
5:1 Siam 25:35-37; Thu 15:7-8; Neh 5:2-8
5:3 Lat 109:5-6,11

Nehemiah In Mi Zawngte Huh

5 Tu in mipite le a zite un a sanggam Jew mite tungah aw lianpi tawh kiko uh hi. **2** Banghang hiam cihleh mi pawlkhat in, "Ka tanute le ka tapate uh tawh kote tampi ka pha uh hi. Tua ahih manin kote in an ne in ka nuntak theih nadingun antang hong pia un," a ci uh hi.

3 Mi dang pawlkhat in, "Kial tunna hangin antang lei nading kote in ka leitangte uh, ka lenggahhuante uh le ka innte uh ka pong khin uh hi," a ci uh hi.

4 Mi dang pawlkhat in zong, "Kumpipa tungah siah♦ ka piak theih nadingun kote in ka leitangte uh le lenggahhuante uh khamin sum ka leitawi uh hi. **5** Ahi zongin tu in ka sanggamte tawh si khat sa khat ka hi uh a, ka tate uh amau tate mah bang ahi hi. En in, ka tanu ka tapate uh sal a suaksak ding ka hi ta uh hi. Ka tanute uh pawlkhat salin kikai khin ta hi. Ka leitangte uh le ka lenggahhuante uh mi dang aa suak khin ahih manin cih nading ka thei nawn kei uh hi," a ci uh hi.

6 Tua ciangin amaute kikona le hih thute ka zak ciangin ka heh mahmah hi. **7** Hih thu limtakin ka ngaihsut khit ciangin uliante le makaite ka taii a, amaute kiangah, "Note a kuama peuh in na sanggamte kiang panin summet na uanglak uh hi," ka ci hi. Tua ciangin amaute langpanna in kikhopna lianpi khat ka bawl hi. **8** Tua ciangin amaute kiangah, "Minam dangte♦ tunga kizuaksa ka sanggam uh Jew mite, ka hih zawhzah uh tawh kizui in ka tankik uh hi. Tu in note in na sanggamte nangawn uh zuak taktak ding na hi uh hiam? Ahih keileh kote tungah amaute hong kizuak ding ahi hiam?" ka ci hi.

Tua ciangin amaute dai khipkhepin, gen ding a thei kei uh hi. **9** Tua ciangin keimah in, "Na gamtatna uh a hoih kei hi. Eite gal ahi minamte hong zahkona hangin i Pasian kihta in gamta lo ding na hi uh hiam? **10** Ka sanggamte, ka nasemte le keimah in sum le antang amaute ka leitawisak uh hi. Summet uanglak nawn kei tapeuh ni! **11** Tuni mahmahin note in a leitangte uh, a lenggahhuante uh, a olive huante uh le a innte uh piakik un. Sehza suah sehkhat met a na lak uh sum le antang, lenggahzu thak le sathaute zong amaute tungah piakik un," ka ci hi.

12 Tua ciangin amaute in, "Kote in ka piakik ding uh a, amaute kiang panin bangmah ka ngen kei ding uh hi. Kote in na gen bangin ka hih ding uh hi," a ci uh hi.

Tua ciangin keimah in siampite samin a ciamna bangun a sep nadingin ka kiciamsak hi. **13** Tua ciangin keimah in ka puantual kikhepna singkhia in, "Hih kiciamna a tangtungsak lo peuhmah a inn pan le a neihsa panin Pasian in singkhia tahen. Hih bangin amah kisingkhia in kihawmsak tahen," ka ci hi.

A kikhawm mi khempeuh in, "Amen♦!" ci in TOPA♦ a phat uh hi. Tua ciangin mipite in a kiciam bangun a hih uh hi.

Nehemiah Citna

14 Tua banah, Judah gam ah amaute gamukpa dinga kei hong kikoih hun, Kumpipa Artaxerxes in a uk zawh a kum 20 kum pan a kum 32 kum dong kum sawm le kum nih sung, kei le ka sanggamte in gamukte ngah an le tuite ka ne kei uh hi. **15** Ahih hangin kei hun ma a gamukte in mite tungah vangik suan uh a, amaute kiang pan ngun shekel 40 banah anlum le lenggahzu zong a la uh hi. Hi hi, a nasemte nangawn mipite tungah kiliansak uh a, ahi zongin Pasian kihta ka hih manin tua bangin ka gamta kei hi. **16** Tua sangsikin hih kulh cianna ka zomsuak a, leitang mun khat zong ka lei kei uh hi. Ka nasemte khempeuh tualai ah nasem dingin hong kikaikhawm uh hi.

17 Tua ciangin kote kimkota om minamte kiang pana hong pai mite banah, Jew mite le ukpite 150 in ka sabuai a uum uh hi. **18** Tu in nisimin bawngtal khat le a kiteeltuam tuu guk ta kigo hi. Kei aa dingin vasa

5:4 Ezr 4:13
5:5 Pian 29:14; 47:20, 23-25; Pai 21:2-11; Siam 25:39-43, 48-49; Thu 15:7-11; 2Ku 4:1; Isa 50:1
5:6 Eph 4:26
5:7 Pai 22:25-27; Siam 25:35-37; Thu 23:19-20
5:8 Siam 25:47-48; Jer 34:8-17
5:9 Isa 52:5
5:10 Pai 22:25
5:11 Isa 58:6-7
5:12 Ezr 10:1-5
5:13 Thu 27:15-26; Mat 10:14; Saw 18:6
5:14 Pian 42:6; Ezr 6:7; Neh 2:1; 13:6; Jer 40:7; Hag 1:1
5:16 2Th 3:7-10
5:18 1Ku 4:22-24; Phi 4:19

zong kibawl a, ni sawm simin khatvei ta lenggahzu namkim tampi hong kibawlsak hi. Hih zah ahih hangin mipite gentheihna lianlua ahih manin gamukpa ngah ding ante ka kal kei hi.

19 Ka Pasian aw, ka hih khempeuh hih mite aa ding ahih manin a hoihlamin kei hong phawk in.

Galte Vaihawmsimna

6 Tu in keimah in kulhpi lamkik khin in, kulhkongpite ah kongkhakte ka thuah nai loh hangin kulh vang khat beek a om nawh loh lam Sanballat, Tobiah, Arab mi Geshem le ka gal dang teng in a zak uh ciangin, **2** Sanballat le Geshem in kei kiangah thu hong zasak a, "Hong pai inla Ono kuam a khua khat ah kituah khawm ni," hong ci uh hi. Ahih hangin amaute in kei hong suksiat nopman uh ahi hi.

3 Tua ciangin amaute kiangah kamtaite ka sawl a, "Nasep lianpi ka sep laitak ahih manin kong paisuk thei kei hi. Nasep nusia in note kiangah kong paisuk sung, banghangin nasep kikhawl ding ahi hiam?" ka ci hi.

4 Ahih hangin amaute in hih thu mah livei hong zasak uh a, ken zong a kibangin ka dawngkik hi.

5 Tua ciangin Sanballat in ama nasempa a ngaveina hong sawl a, a khut sungah a kihongsa laikhak khat tawi in, tua thu mah hong gensak hi. **6** Tua laikhak sungah hih bangin kigelh hi: "Nang le Jew mite in lehdo ding na sawmna uh minamte lakah kigen a, Geshem in zong a gen hi. Tua ahih manin amaute kumpi na suah theih nadingin kulhpi a lamkik na hi hi, ci in kamdawn kigen hi. **7** Tua banah Jerusalem ah nangma thu a tangko dingin kamsangte na koih a, amaute in, 'Judah gam ah kumpi khat a om hi!' a ci uh hi. Tu in hih thute kumpipa kiangah kizasak ding hi. Tua ahih manin hong pai inla thu kikumkhawm ni."

8 Tua ciangin ama kiangah, "Tua na gen thute bangin kigamta lo hi. Tuate pen na lungsim sunga na phuahtawm ahi hi," ci in ka gensak hi.

9 Banghang hiam cihleh amaute in kote hong lausak sawm uh a, "Amaute nasepna ah a khutte uh zawmin tua nasep a zo zo kei ding uh hi," a ci uh hi.

Tua ahih manin tu in Pasian aw, ka khutte hong khauhsak in.

10 Tua khit ciangin Mehetabel ta Delaiah tapa, thusim a puak Shemaiah inn ah ka pai a, amah in,

"Biakinnpi• sung,
Pasian inn ah kimu in,
Biakinnpi kongkhak khak ni;
Banghang hiam cihleh amaute
in nang hong that dingin
hong pai uh hi.
Nang hong that dingin amaute
zanin hong pai takpi ding
uh hi,"

a ci hi.

11 Tua ciangin keimah in, "Kei bang pasal khat tai zawzen ding ahi hiam? Kei bang pasal khat a nuntakna huu dingin biakinnpi sungah a lut ding kua om ahi hiam? Ka lut kei ding hi!" ka ci hi. **12** Tua ciangin Pasian in amah a sawl loh lam ka thei hi; banghang hiam cihleh Tobiah le Sanballat in amah cial ahih manin kei hong langpan nadingin hih thu a hong gen ahi hi. **13** Tua ahih manin ka lau nading le tua banga gamta in mawhna ka bawl theih nadingin amah a kicial ahi hi. Tua hi leh kei hong min siasakin kei hong mawhsak thei ding uh hi.

14 Ka Pasian aw, hih a sepnate uh tawh kizui in Tobiah le Sanballat

5:19 2Ku 20:3; Neh 13:14,22, 30-31; Lat 17:1-15; 18:1-50
6:1 Neh 2:10, 19; 4:1, 7; 13:28
6:2 1Kh 8:12
6:3 2Ti 2:4
6:6 Neh 2:19
6:10 Gam 18:7
6:11 Lat 11:1-2
6:12 Jer 5:31; 1Ti 6:10
6:13 Lat 31:13-15; Pau 10:18; 22:1; Jer 20:10
6:14 Pai 15:20; Neh 13:29; Jer 23:9-40; Zec 13:2-3; Saw 21:9; Kil 2:20

thei inla, kei hong lausak dingin a vaihawm kamsangnu Noadiah le kamsang dangte zong na thei in.

Kulhpi Kilam Khin

15 Tua ciangin ni 52 sung kulhpi kilam a, Elul kha ni 25 ni in kizo siang hi. **16** Tua ciangin ka galte khempeuh in hih thu za in, kote kimkota minam khempeuh in hih nate a muh uh ciangin amau le amau a kimuanna uh a bei hi; banghang hiam cihleh amaute in hih nasep pen kote Pasian huhna tawh a kizo ahihlam a thei uh hi.

17 Tua hun laitakin Judah uliante in Tobiah kiangah laikhak tampi khak uh a, Tobiah laikhakte zong amaute kiangah a tung hi. **18** Banghang hiam cihleh amah in Arah tapa Shechaniah makpa hi a, a tapa Jehohanan in Berechiah ta Meshullam tanu teenpih ahih manin Judah mi tampi in amah panpih dingin kiciam uh hi. **19** Amaute in ama nasep hoihte kei hong zasak a, ka thugente zong amah a zasak uh hi. Ka lau nadingin Tobiah in kei kiangah laikhakte hong khak hi.

7 Tu in, kulhpi kiciang khinin a kongkhakte ka thuah khit, kongcingte, lasate le Levi mite a kiseh khit ciangin, **2** Jerusalem kem dingin ka sanggampa Hanani le kumpi inn cingte a uk Hananiah ka koih hi; banghang hiam cihleh Hananiah pen mi thuman hi a, mi dang khempeuh sangin Pasian kihta zaw hi.

3 Tua ciangin keimah in amaute kiangah, "Ni a sat mateng Jerusalem kongpite hong sak kei un. Amaute in a vil laitakun a kongpite khakin kalhsak un. Jerusalem a teengte lak pan kongcing ding sehkhia unla, pawlkhat in galvilna munah cingin pawlkhat in amau inn mai ciatah cing uh hen," ka ci hi.

6:15 Neh 4:6
6:16 Neh 2:10; 4:1,7; Lat 126:1-3
6:18 Neh 3:4, 29-30; 7:62; 12:1, 3; 13:4,28
7:1 1Kh 9:26-27; Neh 6:1, 15; 8:9; 12:47; Lat 68:25
7:2 1Ku 18:3; 1Kh 3:19; Neh 1:2; 10:23
7:4 Thu 4:27; Neh 11:1; Hag 1:1-5
7:6 2Kh 36:20; Ezr 2:1-70; Luk 2:1-4
7:7 1Kh 3:19; Ezr 5:2; Neh 12:1, 47; Mat 1:12-13
7:20 Ezr 8:6

Saltangte Jerusalem Ah Ciahkik

Ezr 2

4 Tu in, khuapi pen zai in lian mahmah a, ahi zongin a sungah mi tawmin innte kilamkik nai lo hi. **5** Tua ciangin miliante, ukpite le mipite kaikhawmin a khanggui zui in a kisim nadingun ka Pasian in lungsim hong guan hi. Tua ciangin keimah in a ciahkik masate khang ciaptehna laibu khat ka mu a, tua sungah hih bangin kigelh hi.

6 Hih gam mite pen Babylon kumpipa Nebuchadnezzar in sal in man a, a ciahpihte hi in, saltanna pan a ciahkik uh ciangin Jerusalem, Judah le amau khua ciatah a ciahkikte hi uh a, **7** Zerubbabel, Jeshua, Nehemiah, Azariah, Raamiah, Nahamani, Mordecai, Bilshan, Mispereth, Bigvai, Nehum le Baanah tawh hong tonte ahi uh hi. Israel mi pasal phazah in hih zah ahi hi:

8 Parosh suante 2,172;
9 Shephatiah suante 372;
10 Arah suante 652;
11 Jeshua le Joab beh sung pan Pahath-Moab suante 2,812;
12 Elam suante 1,254;
13 Zattu suante 845;
14 Zaccai suante 760;
15 Binnui suante 648;
16 Bebai suante 628;
17 Azgad suante 2,322;
18 Adonikam suante 667;
19 Bigvai suante 2,067;
20 Adin suante 655;
21 Hezekiah sung pan Ater suante 98;
22 Hashum suante 328;
23 Bezai suante 324;
24 Hariph suante 112;

25 Gibeon suante 95;
26 Bethlehem le Netophah
mite 188;
27 Anathoth mite 128;
28 Beth Azmaveth mite 42;
29 Kirjath Jearim, Chephirah
le Beeroth mite 743;
30 Ramah le Geba mite 621;
31 Michmas mite 122;
32 Bethel le Ai mite 123;
33 A dang Nebo mite 52;
34 Elam a dang khatpa suante
1,254;
35 Harim suante 320;
36 Jericho mite 345;
37 Lod, Hadid le Ono suante
721;
38 Senaah suante 3,930 ahi
uh hi.

39 Siampite:
Jeshua innkuan pan Jedaiah
suante 973;
40 Immer suante 1,052;
41 Pashhur suante 1,247;
42 Harim suante 1,017 ahi hi.

43 Levi mite: Hodevah beh sung pan Jeshua le Kadmiel suante 74 ahi hi.

44 Lasate: Asaph suante 148 ahi hi.

45 Kongcingte: Shallum suante, Ater suante, Talmon suante, Akkub suante, Hatita suante, Shobai suante 138 ahi uh hi.

46 Nethin mite: Ziha suante, Hasupha suante, Tabbaoth suante, 47 Keros suante, Sia suante, Padon suante, 48 Lebana suante, Hagaba suante, Salmai suante, 49 Hanan suante, Giddel suante, Gahar suante, 50 Reaiah suante, Rezin suante, Nekoda suante, 51 Gazzam suante, Uzza suante, Paseah suante, 52 Besai suante, Meunim suante, Nephishesim suante, 53 Bakbuk suante, Hakupha suante, Harhur suante, 54 Bazlith suante, Mehida suante, Harsha suante, 55 Barkos suante, Sisera suante, Tamah suante, 56 Neziah suante le Hatipha suante ahi uh hi.

57 Solomon nasemte suante: Sotai suante, Sophereth suante, Perida suante, 58 Jaala suante, Darkon suante, Giddel suante, 59 Shephatiah suante, Hattil suante, Pokhereth-hazzebaim suante le Amon suante ahi uh hi.

60 Nethin mite le Solomon nasemte suante a vekpi in 392 a pha uh hi.

61 Hihte in Tel Melah, Tel Harsha, Cherub, Addon le Immer panin hong paite hi a, ahih hangin amaute in a pate innkuan le a beh a phung zui in Israel mi a hih le a hih loh lam uh a gen thei kei uh hi: 62 Delaiah suante, Tobiah suante, Nekoda suante 642 a pha hi. 63 Siampite lak pan: Habaiah suante, Koz suante le Barzillai suante; Barzillai in Gilead mi Barzillai tanu khat teenpih ahih manin tua min tawh a kilo pah hi. 64 Hih mite in khang ciaptehna sungah amau min a zon uh hangin mu lo uh ahih manin amaute a siang loin kiciamteh a, siampi nasep kisemsak lo hi. 65 Tua ciangin Urim• le Thummim• tawh siampi khat in thu a khen mateng, an siangthopente a nek loh nadingun gamukpa in amaute thu a pia hi.

66 Mi honpi khempeuh a vekpi in 42,360 a pha uh hi. 67 Tuate banah amaute nasem numei pasal 7,337 a pha hi. Amaute in lasa numei pasal 245 a nei uh hi. 68 A sakol uh 736 pha a, a laa uh 245 a pha hi. 69 A kalaoh uh 435 pha a, a laaneu uh 6,720 a pha hi.

70 Amaute beh makai pawlkhat

7:26 2Sa 23:24, 28; 1Kh 2:50,54
7:27 Jos 21:9,18
7:29 Jos 18:21, 25-26
7:32 Pian 12:8
7:33 Gam 32:3-5; Thu 32:48-49; 34:1; Jer 48:1,21-22
7:34 Neh 7:12
7:36 Neh 3:2
7:37 1Kh 8:1,12
7:40 1Kh 9:3, 10,12-13
7:44 Neh 11:23; 12:45-46
7:45 1Kh 9:17-19; Neh 12:45
7:46 Neh 3:26; 7:60
7:60 1Kh 9:2
7:61 Neh 7:63-65
7:65 Pai 28:30; Neh 7:70; 8:9-13

in nasepna ah huhna a pia uh hi. Gamukpa in sumkholna ah kham drachma 1,000, kuangpi 50 le siampi puanpi 530 a pia hi. **71** Amaute beh makai pawlkhat in nasepna aa zat ding sumkholna ah kham drachma 20,000 le ngun mina* 2,200 a pia uh hi. **72** A dang teng in kham drachma 20,000, ngun mina 2,000 le siampi puanpi 67 a pia uh hi.

73 Tua ahih ciangin siampite, Levi mite, kongcingte, lasate, mi pawlkhat, Nethin mite le Israel mi khempeuh in amaute khuapite ah a teeng uh hi. Kha sagihna a cin ciangin, Israel minamte amaute khuapi ciatah a teeng uh hi.

Ezra In Thukham Sim

8 Tu in Tui Kongpi mai a tual awng ah mi khempeuh pum khat bangin hong kikhawm uh hi. TOPA♦ in Israelte aa dingin a piak Moses Thukham Laibu, thukhamhilhsia Ezra in hong paipih nadingin amaute in a gen uh hi. **2** Tua ahih ciangin siampi Ezra in a kha sagihna a ni masa ni in numei pasal a kikhawm mi honpite le thu ngai in a tel thei ding khempeuhte mai ah Thukham hong paipih hi. **3** Tua ciangin amah in zingsang pan sun lang dongin Tui Kongpi mai a tual awng ah, numei pasal le thungai in a tel thei ding mite mai ah a sim hi. Mi khempeuh in a bil uh tawh Thukham Laibu limtakin a ngai uh hi.

4 Tua ahih ciangin thugen nadinga sing tawh kibawl tau tungah thukhamhilhsia Ezra a ding hi. Ama taklam ah Mattithiah, Shemah, Anaiah, Urijah, Hilkiah le Maaseiah, ama veilam ah Pedaiah, Mishael, Malchijah, Hashum, Hashbadana, Zechariah le Meshullam a ding uh hi. **5** Ezra in mi khempeuh sangin a sanzawkna munah ding ahih manin mi khempeuh muh dingin laibu a lem hi. Amah in laibu a lem ciangin mi khempeuh a ding uh hi. **6** Ezra in a lian Pasian, TOPA a phat hi.

Tua ciangin mi khempeuh in a khutte uh lamto kawm in, "Amen♦, Amen!" ci in a dawng uh hi. Amaute in a lu uh kun in, lei ah boksuk uh a TOPA a bia uh hi.

7 Mipite amau mun ciatah ding uh a, mipite in thukham a tel theih nadingun Jeshua, Bani, Sherebiah, Jamin, Akkub, Shabbethai, Hodijah, Maaseiah, Kelita, Azariah, Jozabad, Hanan, Pelaiah le Levi mite in zong a huh uh hi. **8** Tua ahih ciangin amaute in Pasian Thukham laibu sung pan kiciantakin sim uh a, a khiatna a gen uh hi. Mipite in zong a kisimkhia thute a tel thei uh hi.

9 Tua ciangin gamukpa Nehemiah, siampi le thukhamhilhsia Ezra le mite a hilh Levi mite in mi khempeuh kiangah, "Tuni pen TOPA na Pasian aa dingin a siangtho ahi hi. Dah kei unla kap kei un," a ci uh hi; banghang hiam cihleh mipite in a kisimkhia Thukhamte a zak uh ciangin a vekpi un a kap uh hi.

10 Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Pai unla, a limci tata ne in, a khum tata dawn un. A kiging khol lo mite zong an na kholh un; banghang hiam cihleh tuni pen i TOPA aa dingin ni siangtho ahi hi. TOPA lungdamna in note hatna ahih manin dah kei un," a ci hi.

11 Tua ciangin Levi mite in mi khempeuh daisak uh a, "Om hithiat un; banghang hiam cihleh tuni pen ni siangtho hi a, dah kei un," a ci uh hi. **12** Mi khempeuh in an ne ding, tuidawn ding, a hawmkhia ding le

7:71 1Kh 29:6-9
7:72 Pai 25:1-9
7:73 Ezr 3:1; Neh 11:1-3; Lat 34:22; 103:21
8:1 Thu 31:11-13; 2Kh 34:15-18; Neh 3:26; 8:13
8:2 Siam 23:23-25; Gam 29:1-6; Thu 31:10-13
8:3 2Ku 23:2
8:4 2Kh 6:13
8:5 Neh 8:7; 9:3
8:6 Pai 4:31; Ezr 9:5; Neh 5:13; Lat 28:2; 1Co 14:15-17; 1Ti 2:8
8:7 Thu 33:10; 2Kh 17:7; Ezr 10:23; Neh 9:3; Mal 2:7
8:8 1Co 14:6-19
8:9 Thu 12:7, 12; Neh 9:34-35
8:10 Siam 23:40; Thu 12:18; 26:11-13; 1Sa 25:8; 2Sa 6:17-19; Est 9:19-22; Luk 14:12-14
8:12 Est 9:22

* **7:71** *mina*: A nunga Vantehna tuamtuam thulu nuai ah en in.

pawi lianpi a kham dingin a pai uh hi; banghang hiam cihleh amaute tunga kisimkhia thute theitel uh hi.

Buuk Pawi

13 A ni nihna ni in beh makaite, siampite le Levi mite in thukham sunga thute a theihtel nadingun thukhamhilhsia Ezra kiangah hong kikaikhawm uh hi. **14** TOPA in Moses tungah thu a piaksa, thukham sunga kigelh a muh bangun, Israel mite in a kha sagihna sunga kibawl pawi sungin sawlbuuk sungah a teen nading le, **15** "A kigelhsa mah bangin mual tungah paikhia unla sawlbuuk lam nadingin olive hiangte, gamlak olive hiangte, muising hiangte, nisuh hiangte le a tehpha singkung hiangte va la un," ci in Jerusalem le khuapite khempeuh ah genkhia in, a tangko uh hi.

16 Tua ciangin mipite paikhia in, tua a hiangte hong paipih uh a, mi khat ciatin a innkhum tung, a inntual uh, ahih keileh Pasian inn huang sungah amau aa dingin sawlbuuk lam ciat uh a, Tui Kongpi mai a tual awng le Ephraim Kongpi mai a tual awng ah zong a lam ciat uh hi. **17** Tua ahih manin saltanna pan a hong ciahkik mi khempeuh in sawlbuukte lam uh a, sawlbuukte sungah a tu uh hi. Nun tapa Joshua hun a kipan tuni dongin Israel mite in tua bangin a bawl ngei nai kei uh hi. Tua ciangin tualai ah lungdamna lianpi a om hi. **18** A ni masa ni a kipan, a ni nunung ni dong ni khat khit ni khat Ezra in Pasian Thukham laibu a simkhia hi. Amaute in ni sagih sung pawi bawl uh a, zuih dinga kigelsa bangin a ni giat ni in a siangtho kikhopna a nei uh hi.

Mawhna Pulakna

9 Tu in tua kha mah a ni 24 ni in Israel mite in antangin ippipuan silh uh a, a lu tung uhah leivui koihin a kikhawm uh hi. **2** Tua ciangin minam dangte♦ khempeuh kiang panin Israel suante tuam om uh a, amaute in dingkawmsa in a pate mawhna le khialhnate a pulak uh hi. **3** Tua ciangin a omna panun amaute dingto uh a, TOPA♦ amaute Pasian Thukham Laibu ni khat i seh li suah seh khat sung a simkhia uh hi. A dang nai thum sung TOPA amaute Pasian tungah mawhna pulakin a bia uh hi.

4 Tua ciangin Jeshua, Bani, Kadmiel, Shebaniah, Bunni, Sherebiah, Bani le Chenani-te Levi mite kahlei tungah ding uh a, TOPA amaute Pasian tungah nakpi in a kiko uh hi. **5** Levi mite, Jeshua, Kadmiel, Bani, Hashabniah, Sherebiah, Hodijah, Shebaniah le Pethahiah in,

"Dingto unla, TOPA na
Pasian uh a tawntung a
tawntungin phat un!
Thupha le phatna khempeuh
tunga a kilamsang,
A vanglian na min kiphat
tahen!
6 Nangmah bekin TOPA na
hi hi.
Nangmah in vantung, a
sangpen vantung le van a
om na khempeuh bawl in,
Leitung le a tunga om
khempeuh,
Tuipi le a sunga om na
khempeuh na bawl a,
Nangmah in tuate khempeuh
na kemcing hi.
Vantungmi♦ honpite in nang
hong bia uh hi.

7 "Nangmah in Abram a teel
TOPA Pasian na hi a,
Chaldea gam Ur pan
paikhiatpih in,
Abraham min a piapa na hi hi.
8 Nang tungah a cihtakna
lungsim na mu a,

8:14 Pai 23:14-16; Siam 23:33-44; Thu 16:13-15
8:15 Siam 23:40; Joh 12:12-13
8:16 2Ku 14:13; 2Kh 25:23; Neh 3:26; 12:37,39
8:17 1Ku 8:2; 2Kh 7:8-10; Hos 12:9
8:18 Siam 23:36, 39-40; Gam 29:35; Thu 31:11; 2Kh 30:21; Ezr 3:4
9:1 Siam 26:40-45; Jos 7:6; 1Sa 4:12; 2Kh 7:14-16; Neh 8:2
9:2 Siam 26:40; Ezr 10:11; Neh 1:6; 10:28; 13:3; Lat 106:6
9:3 Neh 8:7-8
9:4 Ezr 3:12-13
9:5 2Sa 7:26; Lat 78:4
9:6 Pian 1:1; Thu 6:4; 2Ku 19:15,19; Lat 95:5; 103:20; Saw 4:24; Kil 10:6
9:7 Pian 11:28,31; 12:1-3; 17:5
9:8 Pian 15:6, 18-21; 22:1-3; Jos 21:45; 23:14; Jam 2:21-23

Ama suan le khakte tungah
Canaan mite, Hit mite,
Amor mite, Periz mite,
Jebus mite le Girgash
mite gam piak dingin
amah tawh thuciamna♦ na
bawl hi.
Nangmah in na thugente na
tangtungsak hi; banghang
hiam cihleh nang na
thuman hi.

9"Nangmah in Egypt gama
ka pu ka pate thuakna na
mu a,
San Tuipi gei a amaute kikona
na za hi.
10Nangmah in Pharaoh tung,
a nasem khempeuh tung
le a gam mite khempeuh
tungah,
Lim le nalamdang na lak hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in ka pu ka pate tungah
kiphatsakna tawh a
gamtatna uh na thei hi.
Tua hi a, tuni in nang aa dingin
min khat na bawl hi.
11Amaute in tuipi laizang ah
leikeu tawnin a kantan
nadingun nangmah in
amaute mai ah tuipi na
khenkham hi.
Amau a bawlsiate a lauhuai
tuihual sunga kikhia
suangtum bangin tui thuk
sungah na khia hi.
12Tua banah amaute
khualzinna ah khuavak a
pia dingin,
Nangmah in sunin meii
khuam le,
Zan in mei khuam tawh
amaute na makaih hi.

13"Nangmah in Sinai Mual ah
nong kumsuk a,
Vantung panin amaute
hopih in,

9:9 Pai 2:24-25; 3:7; 14:10-31
9:10 Pai 5:2; 7:8-13
9:11 Pai 14:8, 21-29; 15:1,3-5,10
9:12 Pai 13:21-22
9:13 Pai 19:11, 19; 20:1-18,22

9:14 Pian 2:3; Pai 20:8-11
9:15 Pai 16:4-17; 17:1-7; Gam 20:7-13; Thu 1:8, 21; Joh 6:31; 1Co 10:1-13
9:16 Pai 32:9; Thu 1:26-33; Jer 7:26
9:17 Pai 34:6-7; Gam 14:1-4; Lat 78:11, 42-43
9:18 Pai 20:23; 32:1-8, 31; Saw 7:37-41

Thukhenna man le thukham
taktakte,
A hoih ngeinakipte le
thupiakte na pia hi.
14Nangmah in amaute tungah
na Sabbath♦ siangtho na
theisak hi.
Na nasempa Moses khut
tungtawnin thukhunte,
ngeinakipte le thukhamte
na pia hi.
15Amaute a gil uh a kial
ciangin vantung pan
anlum na pia a,
A dang uh a tak ciangin
suangpi pan tui na
phulkhiasak hi.
Amaute piak dinga na
kamciamsa* leitang ah va
pai in a luah nadingun
amaute thu na pia hi.

16"Ahih hangin amaute le ka
pu ka pate uh kiphasakin,
A ngawngte uh khauhsak uh a,
na thupiakte zui lo uh hi.
17Amaute in thu mang nuam
lo uh a,
Amaute laka na bawl na
nalamdangte a awlmawh
kei uh hi.
Tua sangsik in amaute in a
ngawngte uh khauhsakin
hong langpan uh a,
Koltanna ah a ciahkik
nadingun makai khat a
teel uh hi.
Ahi zongin nangmah in
mawhna a maisak,
Hehpihna thupha le hehpihna
a nei, a heh hak,
Dikna tawh a kidim Pasian
na hi a,
Amaute na nusia kei hi.

18"Amaute in amau aa dingin
bawngno lim sung in,

* **9:15** *kamciamsa*: Hebrew ah "khut lamto" kici hi.

'Hih in Egypt gam panin
note hong paikhiatpih
na pasian uh ahi hi,' ci
in nakpitakin nang hong
kosiat ciang nangawn un,
19 Na hehpihna lian mahmah
ahih manin gamlak ah
amaute na nusia kei hi.
Lampi ah amaute a makaih
dingin meii khuam in
amaute sunin nusia lo hi.
A pai nading uh lampi a lak
dingin mei khuam in
amaute zanin khuavak a
pia hi.
20 Amaute thuhilh dingin
nangmah in a hoih na Kha
na pia a,
Amaute kam panin na manna♦
lakhia loin,
Amaute a dangtak uh ciangin
tui na pia hi.
21 Kum 40 sung gamlak ah
amaute na vak a,
A kisap uh bangmah om lo hi.
A puante uh sia loin,
A khete uh a bawk kei hi.

22 "Tua banah nangmah in
kumpigam le minamte na
pia a, a gamgi na khen hi.
Tua ahih manin amaute in
Sihon gam,
Heshbon kumpipa gam le
Bashan kumpipa Og gam a
luah uh hi.
23 Nangmah in vantunga
aksite zah in a tate uh na
pungsak a,
A pu a pate tungah pai unla va
luah un na cihna gam ah
na paipih hi.
24 Tua ahih ciangin mite pai in
tua gam a luah uh hi.
Nangmah in amaute mai ah
tua gam a teeng Canaan
mite na zo a,
Amau deih bangin a bawl
theih nadingun,

9:19 Pai 13:20-22; Gam 9:17; 1Co 10:1
9:20 Pai 16:14-16; Gam 11:17; Isa 63:11
9:21 Pai 16:35; Thu 2:7; 29:5
9:22 Gam 21:21-35; Thu 2:26-3:11
9:23 Pian 12:2; 15:5; 22:17; Siam 26:9; Heb 11:12
9:24 Jos 1:2-4; 11:23; 18:1; Thuk 4:23

9:25 Pai 18:9; Thu 6:10-12; 8:8-11; 11:8-17; Jos 24:13; Lat 23:6
9:26 Thu 32:15; Jos 7:25; Thuk 2:2, 11,13; 1Ku 14:9; 18:4; 19:10; Jer 2:30; 44:10; Mat 13:5-6; 23:37; Saw 7:52
9:27 Thuk 2:14,18; 3:9; Lat 119:156
9:28 Pai 32:22; Thuk 2:11-16; 2Sa 24:14; Lat 22:4; 106:43; 136:24

Amaute khut sungah amau
kumpite le tua gam mite
na pia hi.
25 Amaute in kulh tawh ki-um
khuapite le lei hoihna
mun a la uh hi.
Van tawh a kidim innte,
a kitosa tuikhukte,
lenggahhuante, olive
huante, singgah kung
tampite a luah uh hi.
Tua hi a, amaute in ne in,
kham in thau uh a,
A thupi na hoihna sungah
nuam a sa uh hi.

26 "Ahi zongin amaute in
thumang loin nang hong
lehdo uh hi.
Na thukhamte nusia in
nungngatsan uh a,
Nang lamah a kiheikik
nadingun amaute thu a
hilh na kamsangte a that
uh hi.
Amaute in nakpitakin nang
hong kosia uh hi.
27 Tua ahih manin nangmah in
amaute a nenniam a galte
khut sungah na pia hi.
Ahi zongin amaute in gimna
a thuak uh ciangin, nang
tungah hong kiko uh a,
vantung panin na za hi.
Na hehpihna lianpi tawh kizui
in a galte uh khut sung
pan a honkhia dingin
honkhiate na puak hi.

28 "Ahih hangin amaute
lungnuam in a om khit uh
ciangin, na mai ah siatna
a bawlkik uh hi.
Tua ahih manin nangmah in a
galte khut sungah amaute
nusia na hih manin, tuate
in amaute a ukcip uh hi.
Ahi zongin amaute kiheikik
in nang kiangah hong

kiko uh ciangin, nangmah
in vantung panin na za hi.
Nangmah in na hehpihna tawh
kizui in amaute tam veipi
na honkhia hi.
29 Amaute na thukham ah a
ciahkik theih nadingun
thu na hilh hi.
Ahi zongin amaute kiphasak
mahmah uh a, na
thupiakte awlmawh loin,
na thukhennate a palsat
uh hi.
'Mi khatpeuh in tuate a zuih
leh a nungta ding hi.'
Amaute in a liangkote uh
sangsakin, a ngawngte uh
khauhsak a, a za nuam kei
uh hi.
30 Ahi zongin kum tampi
sung amaute tungah na
lungduai a,
Na kamsangte tungtawnin na
Kha tawh amaute thu na
hilh hi.
Ahi zongin amaute in a ngai
nuam kei uh hi.
Tua ahih manin tua gam mite
khut sungah amaute na
pia hi.
31 Ahi zongin, na hehpihna
lian ahih manin amaute
maimangsak loin na nusia
kei hi.
Banghang hiam cihleh
nangmah in hehpihna
thupha le lainatna a nei
Pasian na hi hi.

32 "Tua ahih ciangin tu in kote
Pasian,
A lian, a thahat, a kihtakhuai
Pasian,
Thuciamna le hehpihna a nei
Pasian aw,
Assyria kumpite hun panin
tuni ciangdong,
Ka kumpite uh, ka uliante
uh, ka siampite uh,

9:29 Siam 18:5; Thu 30:15-16; Thuk 6:8-10; 1Sa 8:3; 2Ku 17:13-18; Lat 5:5; Isa 2:11; Jer 19:12-15; 43:1-2; Zec 7:11-13
9:30 2Kh 36:11-20; Jer 16:10-11; Zec 7:12
9:31 Jer 4:27; Rom 11:2-5
9:32 2Ku 15:19; Lat 60:11; 108:12

9:33 Pian 18:25; Lat 119:67, 71,75; Jer 44:3; Dan 9:5-8,14
9:34 2Ku 23:11; Jer 44:15-23
9:35 Thu 28:45-48; Isa 63:7
9:36 Ezr 9:9
9:37 Thu 28:33; Kah 5:5

ka kamsangte uh, ka
pu ka pate uh le na
mite khempeuh tunga
hong tung haksatnate
khempeuh thuneu in
hong ngaihsutsak kei in.
33 Ahi zongin kote tunga
thupiang khempeuh ah
na thutang hi.
Banghang hiam cihleh
thuman in na nasem a,
Ahi zongin kote in gitlohna
tawh ka gamta uh hi.
34 Ka kumpite uh, ka uliante
uh, ka siampite uh le ka
pate un na thukham zui
lo uh a,
Amaute in na thupiakte
le na tecite tawh na
thuhilhnate a awlmawh
kei uh hi.
35 Banghang hiam cihleh
amaute in na piaksa na
hoih tampite le amaute
mai ah na koihsa a
lian le a hoih amau
kumpigam sungah
nangma na a sem kei
uh hi.
Amaute gitloh gamtatna
panin zong a kihei kei
uh hi.

36 "En in, tuni in kote in
silate ka hi uh hi!
A gahte le a na hoihte ka nek
theih nadingun,
Ka pu ka pate tunga na
piaksa gam ah,
En in, kote in tua gam
sungah sila ka hi uh hi!
37 Kote mawhnate hangin
kote a hong uk dinga na
koih kumpite in tua gam
pana piang na hoihte
ngah khin uh hi.
Amaute in ka pumpite uh
le ka ganhingte uh a
lungkim bangun hong

uk uh a, kote ka genthei
mahmah uh hi.

38 "Hih thute khempeuh
hangin a kip thuciamna
bawlin, lai in ka gelh
uh hi.
Ka makaite uh, ka Levi mite
uh le ka siampite un tua
lai tungah ciaptehna a
bawl uh hi.

10 "Tu in tua laidal tunga ciaptehna a bawl tengin hih teng ahi hi: Hacaliah tapa gamukpa Nehemiah le Zedekiah, 2 Seraiah, Azariah, Jeremiah, 3 Pashhur, Amariah, Malchijah, 4 Hattush, Shebaniah, Malluch, 5 Harim, Meremoth, Obadiah, 6 Daniel, Ginnethon, Baruch, 7 Meshullam, Abijah, Mijamin, 8 Maaziah, Bilgai le Shemaiah cihte hi uh a, amau teng siampi ahi uh hi.

9 "Levi mite: Azaniah tapa Jeshua, Henadad tate khat ahi Binnui le Kadmiel.

10 "Amau sanggamte: Shebaniah, Hodijah, Kelita, Pelaiah, Hanan, 11 Micha, Rehob, Hashabiah, 12 Zaccur, Sherebiah, Shebaniah, 13 Hodijah, Bani, Beninu cihte ahi uh hi.

14 "Mipi makaite: Parosh, Pahath-Moab, Elam, Zattu, Bani, 15 Bunni, Azgad, Bebai, 16 Adonijah, Bigvai, Adin, 17 Ater, Hezekiah, Azzur, 18 Hodijah, Hashum, Bezai, 19 Hariph, Anathoth, Nebai, 20 Magpiash, Meshullam, Hezir, 21 Meshezabel, Zadok, Jaddua, 22 Pelatiah, Hanan, Anaiah, 23 Hoshea, Hananiah, Hasshub, 24 Hallohesh, Pilha, Shobek, 25 Rehum, Hashabnah, Maaseiah, 26 Ahijah, Hanan, Anan, 27 Malluch, Harim le Baanah cihte ahi uh hi.

9:38 2Kh 23:16; Neh 10:1; Isa 44:5
10:2 Ezr 2:2; Neh 12:1
10:3 1Kh 9:12
10:5 1Kh 24:8
10:8 Neh 12:1
10:16 Ezr 8:6
10:20 1Kh 24:15
10:23 Neh 7:2
10:28 Ezr 9:1-2; Neh 9:2; 13:3
10:29 Gam 5:19-21; Lat 119:106
10:30 Pai 34:15-16; Thu 7:3; Neh 13:23
10:31 Pai 20:8-11; Siam 25:1-7; Thu 15:1-2; Neh 13:15-22; Jer 17:27; 34:14; Eze 23:38; Amo 8:5
10:32 Pai 30:11-16; 38:25-26; 2Kh 24:6, 9; Mat 17:24-27
10:33 Siam 24:5-6; 2Kh 24:5; Lat 81:3; Isa 1:14
10:34 Siam 16:8; Neh 13:31

Mipite Kiciamna

28 "Hih teng pen a omlai teng ahi uh hi. Amaute in siampite, Levi mite, kongcingte, lasate, Nethin mite le minam dangte♦ gam pan amau le amau tuam omin Pasian thukham a zuihsawm mi khempeuh, a zite, a tanute, a tapate, pilna le theihtelna a nei mi khempeuh, 29 a sanggamte le uliante pawl uh a, Pasian nasem Moses tungtawnin a kipia Pasian thukhamte zui in, kote Topa ahi TOPA♦ thupiak khempeuh, ama ngeinate le a ngeinakipte a zui dingin amaute kiciamin kipsakna a bawl uh hi. 30 Kote in ka tanute uh hih gama minamte tawh ka kitengsak kei ding a, amau tanute zong ka tapate aa dingin ka la kei ding hi. 31 Hih gama minamte in Sabbath♦ ni in van ahi a, an ahi zongin zuak dingin hong paipih uh leh, Sabbath ni le ni siangtho khat peuhpeuh ni in amaute kiang pan tuate ka lei kei ding uh a, kum sagihna kumin lokho loin leiba peuhmah ka sik kei ding uh hi.

32 "Kote aa dingin ngeina khat ka bawl uh a, kote Pasian inn a nasep nadingin kum simin shekel sehthum suah sehkhat ka pia ding uh hi. 33 Tua in Ompihna Anlum♦ aa ding, a manman in an tawh biakpiakna aa ding, a manman in Sabbath ni a Haltum Biakpiakna♦, Kha Thak le a kiseh pawite, a siangtho nate aa ding, Israelte mawhkhuh nadinga Mawhna Biakpiak nading le kote Pasian inn sunga sep le bawl khempeuh aa ding ahi hi. 34 Siampite, Levi mite le mipite in thukham sunga a kigelh mah bangin, kote Pasian TOPA biaknatau♦ tungah a kicih ding biakpiakna sing, kumsimin a

innkuan kuanin a kiseh hun zui in Pasian inn ah a pia dingin kote in ai ka san uh hi.

35 "Tua ciangin leitang pana piang anpalte le singkung khempeuh pana a gah masa khempeuh kumsim in TOPA inn ah puak dingin ka kiciam uh hi. **36** Tua banah Thukham sungah a kigelh mah bangin ka tapa upente uh le ka ganhing tacilte uh, ka bawng honte le ka tuu honte tacilte uh, kote Pasian inn ah paipihin Pasian inn a nasem siampite tungah puak dingin ka kiciam uh hi. **37** Tua ciangin ka annel lom mek masakte uh, ka sumpite uh, singkung nam khempeuh pana a gahte, lenggahzu thak le sathaute, kote Pasian inn sung vankholna a siampite kiangah paipih dingin ka kiciam uh hi. Kote leitang pana piang sawm ah khatte Levi mite kiangah paipih dingin ka kiciam uh hi; banghang hiam cihleh Levi mite in ka nasepna uh khua khempeuh panin sawma khatte a kaikhawm uh hi. **38** Levi mite in sawma khat a kaihkhop uh ciangin, tua Levi mite tawh Aaron suan siampi khat kithuah ding hi. Tua ciangin Levi mite in tua sawma khat sung pan sawm ah khat mah kote Pasian inn sunga vankholna inndeite ah puakto ding uh hi.

39 "Israel mite le Levi mite in a kipiakhia an, lenggahzu thak le sathaute pen munsiangtho vanzatte omna, nasem siampite omna, kongcingte le lasate omna ahi vankoihna inndeite ah a paipih ding uh hi. Kote in ka Pasian inn uh taisan loin ka om kei ding uh hi," a ci uh hi.

Jerusalem A Teengte

11 Tu in mipi makaite Jerusalem ah teeng uh hi. A omlai midangte in khuapi siangtho Jerusalem ah a teeng dingin mi sawm ciangin khat a paipih nadingun aisan uh a, mi sawm ah kuate khuapi dangte ah teeng uh hi. **2** Jerusalem ah amau utthu a teeng mi khempeuh mipite in thupha a pia uh hi.

3 Hihte in Jerusalem a teeng gam makaite ahi uh hi. (Ahih hangin Israelte, siampite, Levi mite, Nethin mite, Solomon nasemte suan le khakte Judah gam khuapite ah teeng uh a, amau khuapite a om a inn a lo ciatah a teeng uh hi.) **4** Jerusalem ah Judah minamte tate pawlkhat le Benjamin minamte tate pawlkhat zong a teeng uh hi.

Judah minamte tate: Perez suan, Mahalalel ta, Shephatiah ta, Amariah ta, Zechariah ta, Uzziah tapa Athaiah; **5** Shiloni ta, Zechariah ta, Joiarib ta, Adaiah ta, Hazaiah ta, Col-Hozeh ta, Baruch tapa Maaseiah ahi hi. **6** Jerusalem a teeng Perez suan khempeuh galhang mi 468 a pha uh hi.

7 Hihte in Benjamin suante ahi uh hi: Jeshaiah ta, Ithiel ta, Maaseiah ta, Kolaiah ta, Pedaiah ta, Joed ta, Meshullam tapa Sallu ahi hi. **8** Ama khit ciangin Gabbai le Sallai hi a, mi 928 a pha uh hi. **9** Zichri tapa Joel in amaute makaipa hi a, Senuah tapa Judah in khuapi ah makai nihna ahi hi.

10 Siampite lak pan: Joiarib tapa Jedaiah le Jachin, **11** Ahitub ta, Meraioth ta, Zadok ta, Meshullam ta, Hilkiah tapa Seraiah in Pasian inn a makaipa ahi hi. **12** Tua inn a na a sem a sanggamte uh 822 pha hi. Malchijah ta, Pashhur ta, Zechariah ta, Amzi ta, Pelaliah ta, Jeroham tapa Adaiah le, **13** innkuan makai a sanggamte 242 a pha uh hi. Immer ta, Meshilellemoth ta, Ahzai ta, Azarel tapa Amashai, **14** galhangin a thahat a sanggamte uh 128 a pha uh hi. Amaute

10:35 Pai 22:29; 23:19; 34:26; Gam 18:12; Thu 26:1-11
10:36 Pai 13:2, 12-15; Siam 27:26-27; Gam 18:14-20
10:37 Siam 27:30; Gam 18:21; Thu 14:22-29; Eze 44:28-30; Mal 3:10
10:38 Gam 18:26
10:39 Neh 13:10-12; Heb 10:24-25
11:1 Neh 7:4, 73; Isa 48:2; Zec 14:20-21; Mat 4:5; 5:35; Kil 21:2
11:2 Thuk 5:2, 9; 2Kh 17:16
11:3 1Kh 9:1-3; Ezr 2:1,70
11:4 1Kh 9:1; Ezr 1:5
11:10 1Kh 9:10
11:11 2Ku 25:18

makaipa in Haggedolim tapa Zabdiel a hi hi.

15 Levi mite pan: Bunni ta, Hashabiah ta, Azrikam ta, Hasshub tapa Shemaiah ahi hi. **16** Pasian inn pualama nasepna ah Levi mite makai Shabbethai le Jozabad in a uk uh hi. **17** Asaph ta, Zabdi ta, Micha tapa Mattaniah in thungetna tawh lungdamkohna panin a makaih hi. Ama sanggamte lakah a lian nihna pa in Bakbukiah ahi hi. Tua banah Jeduthun ta, Galal ta, Shammua tapa Abda ahi hi. **18** Khuapi siangtho sunga Levi mi khempeuh 284 a pha uh hi.

19 Tua banah kongcingte Akkub, Talmon le kongpite a cing amau sanggamte 172 a pha uh hi.

20 Israel mi a omlai teng, siampite le Levi mite Judah khuapite khempeuh ah teeng uh a, amau gamhluah ciatah a teeng uh hi. **21** Ahih hangin Nethin mite Ophel ah teeng uh a, Ziha le Gishpa in Nethin mite a uk uh hi.

22 Pasian inn kikhopna a lasate a makaih Asaph tate laka khat ahi Micha ta, Mattaniah ta, Hashabiah ta, Bani tapa Uzzi in Jerusalem a Levi mite a makaihpa ahi hi. **23** Banghang hiam cihleh lasate tawh kisai in kumpipa in thupia a, amaute in nisimin a ngah ding uh tanh a ngah uh hi. **24** Judah suan Zerah tate lak pan Meshezabel tapa Pethahiah in mite vai khempeuh tawh kisai in kumpipa thudotpa ahi hi.

Jerusalem Pualam A Teengte

25 Judah suan pawlkhatte teenna khuaneute le a kima logamte in Kiriath Arba le a khuaneute, Dibon le a khuaneute, Jekabzeel le a khuaneute, **26** Jeshua, Moladah, Beth Pelet, **27** Hazar Shual, Beersheba le a khuaneute; **28** Ziklag, Meconah le a khuaneute, **29** En Rimmon, Zorah, Jarmuth, **30** Zanoah, Adullam le a khuaneute, Lachish le a logamte, Azekah le a khuaneute ahi hi. Amaute in Beersheba panin Hinnom kuam dongah a teeng uh hi.

31 Benjamin suante zong Geba panin Michmash, Aija, Bethel le a khuaneute ah teeng uh a, **32** Anathoth, Nob, Ananiah, **33** Hazor, Ramah, Gittaim, **34** Hadid, Zeboim, Neballat, **35** Lod, Ono le Khutsiamte Mualkuam ah zong a teeng uh hi. **36** Judah gam kikhenna sunga Levi mi pawlkhat Benjamin gam ah a teeng uh hi.

Siampite Le Levi Mite

12 Tu in hihte in Shealtiel tapa Zerubbabel le Jeshua tawh a ciahkhawm siampite le Levi mite ahi uh hi: Seraiah, Jeremiah, Ezra, **2** Amariah, Malluch, Hattush, **3** Shechaniah, Rehum, Meremoth, **4** Iddo, Ginnethoi, Abijah, **5** Mijamin, Maadiah, Bilgah, **6** Shemaiah, Joiarib, Jedaiah, **7** Sallu, Amok, Hilkiah le Jedaiah ahi uh hi.

Hihte in Jeshua huna a makai siampite le a sanggamte ahi uh hi.

8 Tua banah Levi mi sung pan Jeshua, Binnui, Kadmiel, Sherebiah, Judah le lungdamkohna la a makaih Mattaniah, amah le a sanggamte ahi uh hi. **9** Bakbukiah, Unni le a sanggamte in zong amaute gal ah panmun a la uh hi.

10 Jeshua tapa Joiakim,
Joiakim tapa Eliashib,
Eliashib tapa Joiada,
11 Joiada tapa Jonathan,
Jonathan tapa Jaddua ahi hi.

12 Tu in Joiakim huna lutangte a makaih siampite in
Seraiah sung pan Meraiah hi a,
Jeremiah sung pan Hananiah ahi hi.

11:16 Ezr 8:33; 10:15
11:17 1Kh 9:15; 25:1; Neh 12:8
11:18 Kil 21:2
11:21 Ezr 2:43; Neh 3:26
11:22 1Kh 9:15; Neh 7:44
11:23 Ezr 6:8-9; 7:20
11:24 Pian 38:30
11:25 Jos 14:15
11:26 Jos 15:20, 26-27
11:27 Pian 21:14; Jos 15:28
11:28 1Sa 27:1,4,6
11:29 Jos 10:3; 15:20, 33,35
11:30 Jos 10:3, 10; 15:34-35; 2Ku 23:10
11:31 Jos 12:7-9; 21:13,17; 1Sa 13:2
11:32 Jos 21:13, 18;
11:33 Jos 11:1; 18:21,25;
11:34 1Sa 13:16-18
11:35 1Kh 8:12
12:1 Ezr 2:1-2; Neh 7:6-7; Mat 1:12-13
12:2 Neh 10:3-4
12:3 Ezr 2:2; Neh 10:5
12:4 Neh 10:6-7; Luk 1:5
12:5 Neh 10:7-8
12:6 1Kh 24:5, 7; Neh 10:8
12:8 Ezr 2:2; Neh 10:9; 11:17
12:10 Ezr 10:24; Neh 3:20
12:12 Neh 7:70-71; 8:13; 11:13

13 Ezra sung pan Meshullam
hi a,
Amariah sung pan Jehohanan
ahi hi.
14 Melichu sung pan Jonathan
hi a,
Shebaniah sung pan Joseph
ahi hi.
15 Harim sung pan Adna hi a,
Meraioth sung pan Helkai ahi hi.
16 Iddo sung pan Zechariah
hi a,
Ginnethon sung pan
Meshullam ahi hi.
17 Abijah sung pan Zichri hi a,
Minjamin le Moadiah sung
pan Piltai ahi hi.
18 Bilgah sung pan Shammua
hi a,
Shemaiah sung pan
Jehonathan ahi hi.
19 Joiarib sung pan Mattenai
hi a,
Jedaiah sung pan Uzzi ahi hi.
20 Sallai sung pan Kallai hi a,
Amok sung pan Eber ahi hi.
21 Hilkiah sung pan Hashabiah
hi a,
Jedaiah sung pan Nethanel
ahi hi.

22 Persia mi Darius in kumpi a sep sungin Eliashib, Joiada, Johanan le Jaddua huna Levi mite le siampite innkuan makaite ciaptehna laibu sungah kigelh hi. 23 Levi suan sung pan innkuan lutangte, Eliashib tapa Johanan hun dong khangtangthu bu sungah kigelh hi.

24 Levi mite makaite in Hashabiah, Sherebiah le Kadmiel tapa Jeshua ahi uh hi. Pasian mipa David thupiakna tawh kizui in amaute in a kigalsai a om a sanggamte uh tawh a pawlpawl in kikhelin phatna le lungdamkohna pia dingin a om uh hi. 25 Mattaniah, Bakbukiah, Obadiah, Meshullam, Talmon le Akkub in kongcingte hi uh a, kulhkongpi a vankoihna a cingte ahi uh hi. 26 Hihte in Jozadak ta, Jeshua tapa Joiakim hun lai gamukpa Nehemiah le thukhamhilhsia, siampi Ezra huna a nungtate ahi uh hi.

12:17 1Kh 24:5,10
12:22 1Kh 24:6
12:23 1Kh 9:14-16
12:24 1Kh 23:1-6, 14,24-27; 25:1,5-8; 2Kh 8:14; Ezr 2:40; Neh 11:17
12:25 1Kh 9:17-27; 26:15

Kulhpi Apna

27 Tu in Jerusalem kulhpi a ki-apna ah daltuah, khausai tumging le harp♦ tawh lasakna le lungdamkohna nei in, lungdamna tawh apna a bawl dingin Jerusalem ah hong pai nadingun Levi mite a omna peuhpeuh ah a zong uh hi. 28 Lasate tate in Jerusalem kima khuaneute le Netophath mite khuaneute pan kikaikhawm uh a, 29 Beth Gilgal pan, Geba gam le Azmaveth kim pan ahi uh hi; banghang hiam cihleh lasate in Jerusalem kimkot ah amau aa dingin khuaneute a sat uh hi. 30 Tua ciangin siampite le Levi mite in amau le amau kisiansuah uh a, tua khit ciangin mipite, kongkhakpite le kulhpite a siansuah uh hi.

31 Tua ahih ciangin keimah in Judah makaite kulhpi tungah ka paipih a, lungdamkohna la a sa dingin pawl lianpi nih ka seh hi. Pawlkhat in kulhpi taklam Ninlom Kulhkongpi lamah a pai uh hi. 32 Amaute zom ah Hoshaiah le Judah makaite a lang, 33 Azariah, Ezra, Meshullam, 34 Judah, Benjamin, Shemaiah, Jeremiah, 35 pengkul tawh siampite tate pawlkhat: Asaph ta, Zaccur ta, Michaiah ta, Mattaniah ta, Shemaiah ta, Jonathan tapa Zechariah le, 36 a sanggamte Shemaiah, Azarel, Milalai, Gilalai, Maai, Nethanel, Judah le Hanani in Pasian mi David tumgingte tawh a pai uh hi. Thukhamhilhsia Ezra in amaute a makaih hi. 37 Amaute mai a om Tuinak Kulhkongpi kianga David khuapi kahlei tungah a kahto uh hi. Tua ciangin amaute in kulh

12:27 Thu 20:5; 2Sa 6:5; 1Kh 15:28; Neh 7:1; Lat 92:1-4
12:28 1Kh 2:50, 54; 9:16
12:30 Pai 19:10; Ezr 6:20; Neh 13:22; Job 1:5
12:31 Neh 2:13
12:34 Neh 10:2; 12:1,12
12:35 Siam 25:9; Gam 10:1-10; 1Co 15:51-52
12:36 1Kh 15:16; 23:5; 2Kh 8:14; 29:26-27; Ezr 7:6
12:37 2Sa 5:6-10; Neh 2:14; 3:15,26

paina kahlei tung tawnin David inn kheng uh a, nisuahna lam Tui Kulhkongpi ciangdong a paito uh hi.

38 Lungdamkohna lasa pawl dang khat in a lehlam ah pai in, amaute nungah mipi a lang tawh kulh tung ka tawn uh a, Meikhuk Tausang khengin Kulh Zai dong ka pai uh hi. **39** Ephraim Kulhkongpi tung, Yeshanah Kulhkongpi tung, Ngasa Kulhkongpi tung, Hananel Tausang, Zakhat Tausang tung tawnin Tuu Kulhkongpi dong ka pai uh hi. Tua ciangin amaute Thonginn Kulhkongpi ah a khawl uh hi.

40 Tua ahih ciangin lungdamkohna lapawl nihte in Pasian inn sungah ding uh a, tua bangmah in kei zong ukpite a lang tawh ka ding uh hi. **41** Siampite, Eliakim, Maaseiah, Minjamin, Michaiah, Elioenai, Zechariah le Hananiah pengkul tawh, **42** Maaseiah, Shemaiah, Eleazar, Uzzi, Jehohanan, Malchijah, Elam le Ezer zong a ding uh hi. La makai Jezrahiah tawh lasate in ngaihtakin la a sa uh hi.

43 Tua ni in amaute in biakpiakna lianpi pia uh a, lungdam mahmah uh hi; banghang hiam cihleh Pasian in nuamna lianpi tawh amaute lungdamsak hi. Numeite le naupangte zong kipak mahmah uh a, gamlapi panin Jerusalem lungdamna kiza hi.

Biakinnpi Nasepnate

44 Tua hun mahin citpiaknate, anpalte, sawm ah khatte vankoihna sungah a koih ding le thukham sunga a om mah bangin siampite le Levi mite tanh dingte khuapi logamte pan a kaikhawm dingin mi pawlkhat a kiseh hi; banghang hiam cihleh Judah mite in a vaihawm siampite le Levi mite hangin kipak uh hi. **45** David le a tapa Solomon thupiakte tawh kizui in lasate le kongcingte in amau Pasian sawl nasepte le kisiansuahna nasepte a sem uh hi. **46** Banghang hiam cihleh David le Asaph hun tanglai in lasate a makaih ding le phatna late le Pasian tunga lungdamkohna late a makaih ding a om khin hi. **47** Zerubbabel le Nehemiah hun sungin Israelte khempeuh in lasate le kongcingte tanh ding pia uh a, nisimin tanh khat ciat a pia uh hi. Amaute in Levi mite aa dingin a siangtho nate ap uh a, Levi mite in Aaron tate aa dingin a ap uh hi.

12:38 Neh 3:8,11
12:39 2Ku 14:13; 2Kh 33:14; Neh 3:1, 3,6; 8:16
12:43 Ezr 3:13; Phi 3:1; 4:4
12:44 Siam 27:30; Thu 18:1-2, 8; Neh 10:34-39; 13:4-5, 12-13
12:45 1Kh 6:31; 25:1-8; 26:12; 2Kh 8:14
12:46 2Kh 29:27,30; 30:25-27
12:47 Gam 18:21-32; Thu 18:1, 8; 2Kh 35:15; Neh 11:23
13:1 Thu 23:3; Neh 9:3
13:2 Gam 21:21-32; 22:1-6, 11; 23:1; 24:10; Thu 23:4-6
13:3 Neh 9:2; 10:28-30
13:4 Neh 2:10; 4:3; 6:1-2; 12:10,44
13:5 Siam 27:30; Gam 18:21,24; Neh 12:44
13:6 Neh 2:6; 5:14

Nehemiah Puahphatna

13 Tua ni in amaute in mipite zakin Moses Laibu sim uh a, tua sungah Ammon mite le Moab mite in Pasian kikhopna ah a pai theih ngei loh ding thu a kigelh lam a thei uh hi. **2** Banghang hiam cihleh amaute in Israel mite anlum le tuisik tawh na dawn lo uh a, a hamsiat dingin Balaam a cial zawsop uh hi. Ahi zongin eite Pasian in tua hamsiatna pen thupha a suaksak hi. **3** Amaute in thukham a zak uh ciangin minam kihelzau peuhmah Israelte kiang pan a hemkhia uh hi.

4 Hih hun ciangciang eite Pasian inn a vankholna a uk siampi Eliashib pen Tobiah tawh kipawl uh hi. **5** Amah in Tobiah aa dingin inndei gol khat vaihawmsak a, tua in Levi mite, lasate le kongcingte ngah dinga kipia an tawh biakpiaknate, paknamtuite, vanzatte, an pan sawm ah khat, lenggahzu thakte le sathaute a kikoih ngeina mun hi a, siampite tunga kipiate zong a kikoihna mun ahi hi. **6** Ahih hangin hih thu a pian hun sung teng Jerusalem ah ka om kei hi; banghang hiam cihleh Babylon kumpipa Artaxerxes in a uk zawh kum 32 kumin kumpipa

kiangah ka paikik hi. Tawlkhat khit ciangin kumpipa kiang pan ciah nading phalna ka ngah hi. **7** Jerusalem ah ka tun ciangin Eliashib in Pasian inn sunga inndei khat Tobiah a piakna hangin thusia khat a pian lam ka mu hi. **8** Tua thu hangin ka heh mahmah a, Tobiah inndei sunga van khempeuh ka lawnkhia hi. **9** Tua ciangin keimah in inndeite sung a hahsiang dingin amaute thu ka pia a, tuate sungah Pasian inn a vanzatte pen an tawh biakpiaknate le paknamtuite ka koihkik hi.

10 Levi mite tanh dingte amaute a kipiak loh lam zong keimah in ka thei hi; banghang hiam cihleh biakinn a nasem Levi mite le lasate amau lote ah a kuan ciat uh hi. **11** Tua ahih ciangin keimah in uliante taii in amaute kiangah, "Banghangin Pasian inn kinusia ahi hiam?" ka ci hi. Tua ciangin keimah in Levi mite kaikhawm in amau mun ciatah ka koih hi. **12** Tua ciangin Judah mi khempeuh in an, lenggahzu thak le sathau sung pan sawm ah khat vankholna inn ah hong paipih uh hi. **13** Tua ciangin keimah in vankholna inn a kem dingin siampi Shelemiah le thukhamhilhsia Zadok, Levi mite sung pan Pedaiah seh in, amaute a huh dingin Mattaniah ta, Zaccur tapa Hanan ka seh hi; banghang hiam cihleh amaute a thuman in kiciamteh a, amaute nasep in a sanggamte tungah van hawm ding ahi hi.

14 Ka Pasian aw, hih thu tawh kisai in kei hong phawk inla, keimah in ka Pasian inn le a sunga nasepnate aa dingin ka sepsa na hoihte maimangsak kei in!

15 Tua hun lai in Judah gam ah Sabbath♦ ni in lenggah cilna a sikte, Sabbath ni in buhlomte pua in, lenggahzu, lenggah, thei le van namkimte laate tungah suan in Jerusalem ah hong paipih uh ka mu hi. Tua ciangin van a zuak ni uh tawh kisai amaute ka thuhilh hi. **16** Tualai ah Tyre mite zong teeng uh a, amaute in ngasa le van namkim hong paipihin Sabbath ni in Jerusalem le Judah mite kiangah a zuak uh hi.

17 Tua ciangin keimah in Judah mi uliante ka taii a, amaute kiangah, "Note in banghangin hih bangin a hoih loin gamta in Sabbath ni ninsak na hi uh hiam? **18** Na pu na pate uh tua bangin gamta ahih manin eite Pasian in eite tung le hih khuapi tungah hih gimna hong tungsak hi lo ahi hiam? Tua hi napi note in Sabbath nitsakna tawh Israelte tungah hehna a kithuap in na tungsak uh hi," ka ci hi.

19 Sabbath kipat ma, Jerusalem kulhkongpite ah khuamial dingin a kithawi ciangin kongpite a kikhak nading le Sabbath a bei mateng a kihonkik loh nadingin thu ka pia hi. Tua ciangin Sabbath ni in van a kilutpih loh nadingin kulhkongpi ah ka nasemte pawlkhat ka ngaksak hi. **20** Tu in sumbawlte le van nam tuamtuam a zuakte Jerusalem khua pua ah khatvei nihvei bang a giak uh hi.

21 Tua ciangin keimah in amaute thuhilh in, "Note in banghangin zan ciangin kulhpi kimah giak na hi uh hiam? Tua bangin na hihlai uh leh note tungah khut kong nga ding hi!" ka ci hi. Tua hun a kipan Sabbath♦ ni in amaute hong pai nawn lo uh hi. **22** Tua ciangin Sabbath♦ ni a siantho theih nadingin Levi mite amau le amau a kisiansuah nading uh le kulhkongpite ah pai in a cin nadingun thu ka pia hi.

Ka Pasian aw, hih thu tawh kisai in kei hong phawk inla, a lian

13:7 Ezr 10:24; Neh 2:10
13:8 Mat 21:12-13; Mak 11:15-17; Luk 19:45-46; Joh 2:13-17
13:9 Siam 2:1; 1Kh 23:27-28; 2Kh 29:5
13:10 Thu 12:19; Neh 10:37-39
13:11 2Kh 31:4; Neh 13:17, 25; Hag 1:1-9; Mal 3:7-10
13:12 2Kh 31:5-6; Neh 10:37-38; Mal 3:10
13:13 2Ku 20:3; Neh 12:44; Saw 6:1-5; 1Co 4:1-2; Tit 1:7
13:14 2Ku 20:3; Neh 5:19
13:15 Pai 20:8-11; Thu 5:12-15; Neh 10:31; Jer 17:21-22
13:16 Ezr 3:7; Neh 10:31
13:18 Ezr 9:13-15; Jer 44:23
13:19 Siam 23:32; Jer 17:21-22
13:22 Pian 8:1; Neh 12:30

mahmah na itnakip tawh kizui in kei hong hehpih in!

23 Tua hun lai in Ashdod, Ammon le Moab numeite a teenpih Jew mite zong ka mu hi. **24** A tate uh a lang Ashdod pau in pau uh a, Judah paupau thei loin mi dang khatpeuh pau in a pau uh hi.

25 Tua ahih manin keimah in amaute taii in ka samsia a, pawlkhat satin a sam pan ka kai a, Pasian tawh ka kiciamsak hi. Amaute kiangah, "Na tanute uh amau tate zi dingin na pia kei ding uh a, amau tanute zong note le na tate zi dingin na la kei ding uh hi. **26** Hih thute hangin Israel kumpi Solomon zong mawh hi lo ahi hiam? Ahi zongin Pasian in amah it a, minam tampite lakah amah tawh a kibang kumpi om loin, Pasian in Israel mi khempeuh aa dingin kumpi a suaksak hi. Ahih hangin lawki numeite in amah nangawn puksak uh hi. **27** Kote in note thu ngai in, hih siatna liante khempeuh bawlin, lawki numeite teenpihna tawh ka Pasian tung uhah mawh ding ka hi uh hiam?" ka ci hi.

13:23 Pai 34:16; Thu 7:3-4; 23:3; Ezr 9:1-2; Neh 4:7; 10:30; Mat 1:5
13:24 Est 1:22; Saw 2:5-8
13:25 Pai 34:11-16; Ezr 10:1-5
13:26 Pai 34:16; 2Sa 12:24-25; 1Ku 3:13; 11:1-13; 2Kh 1:12
13:27 Ezr 9:14; 10:2-3
13:28 Ezr 10:24; Neh 2:10; 4:1-2, 7; 6:1-2; 12:10-12
13:29 1Sa 15:2-3; Neh 6:14; 13:14,22, 31; Mal 2:1-12
13:30 Neh 9:2; 10:30
13:31 Pian 8:1; Neh 10:34-36; 13:14,22

28 Tua ciangin siampi ukpa♦ Eliashib ta, Joiada tate lakah khat pen Horon mi Sanballat makpa ahi hi. Tua ahih ciangin kei kiang panin amah ka hawlkhia hi.

29 Ka Pasian aw, amaute phawk in; banghang hiam cihleh amaute in siampi hihna ninsak uh a, siampi hihna thukhun le Levi mite thukhun a ninsak uh hi.

30 Tua ahih manin keimah in amaute gamdang ngeina khempeuh ka siangsak hi. Keimah in siampite le Levi mite zong amau nasep nading mun ciatah ka seh a, **31** a kiseh hunhunin sing tawh biakpiakna le anpalte hong paipih nadingun ka seh hi.

Ka Pasian aw, kei hong phawk tawntung in!

ESTHER

Laigelh: Kithei lo
Thupian hun: 482-473 B.C.
Laigelh hun: 450-400 B.C.

Thu Mapi

Hih laibu a gelhpa amah le amah kigen lo hi. Kumpipa Ahasuerus le Mordecai sih nunga a gelh hi ding hi (10:1-3). Laigelhpa in Persia kumpi vai le uliante thu tel mahmah hi. Amah pen Judah biakna sungah a lutte lakah khat hi kha ding hi (8:17).

Hih laibu sunga thute pen Ahasuerus kumpipa uk sung, Persia khuapi Susa khua a thupiang ahi hi (Ahasuerus pen Xerxes ci in kithei zaw hi, B.C. 485-464). Kumpi Xerxes uk hun sung, Ezra 1-6 sunga thupiangte (B.C. 538-516) le Ezra 7-10 (B.C. 458) sunga thupiangte kikal, kum 10 sung thu ahi hi. Laibu ah tangthu sunga a thupi diak thupiangte kiciamteh hi: B.C. 482 in Vasti kumpinu za kia (1:3), B.C. 478 in Esther kumpinu suak (2:16), B.C. 473 in kumpi gam sunga om Jew mi khempeuh Haman in thah sawm hi (3:7). Kumpinu Vasti a kihawlkhiat zawh kum li khit ciangin Esther kumpinu suak pan hi; banghang hiam cihleh B.C. 480 in Xerxes le Greece kido hi.

Hih laibu pen Lai Siangtho bu dangte tawh kibang lo hi; banghang hiam cihleh hih laibu sungah Pasian cih kammal kihel lo hi. Hih pen Jerusalem ah Esther le Mordecai ciah loin Shushan ah a omsuak man uh hi lo hi; 538 B.C. in Israel mite ciahkik uh a, Esther le Mordecai suah ma pek ahi hi. Pasian a kigen lohna le a kammal a kihel lohna pen Pasian in a nusia hi loin mihingte lampan a sep ding tavuante le Pasian in ama mite a ompih tawntungna hong lak hi zaw hi.

Esther laibu pen a lunglut huai mahmah le a zaknop mahmah tangthu bu ahi hi. Laigelhpa in tangthu a genna ah Pasian ngimna a tangtun nadingin mihingte hehnate a zatna kimu hi: Vashti tungah Xerxes a hehna (1:12; 2:1); kumpipa tungah Bigthan le Tereshte a hehna (2:21); Mordecai tungah Haman a hehna (3:5; 5:9); Haman tungah Kumpipa a hehna (7:7, 10) ahi hi. Pasian in thupiangte le mihingte gamtatnate ukin a kikhelsakna thute laigelhpa in mun tampi ah hong lak hi. Hih laibu sungah a thupipen in Jew mite pawi Purim ahi hi. Kammal "Purim" cih pen "aisanna" cihna ahi hi. Haman in Jew mite a thah dan ding aisanna na nei hi. Aisanna tawh gamtang ahih manin kuamah in bangmah cih thei lo hi leh kilawm hi. Ahih hangin Haman in Jew mite thahmang dingin a ngaihsut laitak Pasian in a mite a hotkhiatna thu hih laibu in kiciantakin gen hi. Jew mite in tua huna Pasian hotkhiatna a phawkna un "Purim" pawi a bawl uh ahi hi (9:23, 28). Tua ahih manin Pasian ukna nuai panin a pialkhia bangmah a om loh lam hih laibu in hong hilh hi.

Tomlakna:

I. Ahasuerus in Vashti za kiasak (a lian *1*)
II. Ahasuerus in Esther kumpinu dingin koih (a lian *2*)
III. Haman in Jew mite thah ding vaihawm (a lian *3*)
IV. Mordecai in Esther a sawlna (a lian *4*)
V. Esther in Jew mite aa dingin thungen (a lian *5-7*)
VI. Ahasuerus in Haman vaihawmna khelsak (a lian *8*)
VII. Jew mite kisiatna pan suahtakna le Purim pawi piankhiatna (a lian *9*)
VIII. Mordecai zakhanna (a lian *9-10*)

Vashti Kumpinu Za Kiatna

1:1 Ezr 4:6; Est 8:9; 9:30; Dan 9:1
1:2 Ezr 4:9; Dan 8:2
1:3 1Ku 3:15

1 Tu in Ahasuerus kumpipa in a uk hun sung (hih Ahasuerus pen India pan Ethiopia dong, gam 127 a uk kumpipa ahi hi), **2** tua hun sungin Ahasuerus kumpipa, Shushan kumpi inn a a kumpi tokhom tungah a tut laitak, **3** amah in a uk zawh a kum thumna kum in, a uliante le a nasemte khempeuh aa dingin pawi kham a, ama mai ah Persia le Media gama galkapmangte, mi thupite le gamke a ukte a om hi. **4** A lian a hau

ama kumpigam le ama thupinate ni tampi sung lak a, ni 180 sung a lak hi.

5 Hih pawi hun a man khit ciangin Shushan kumpi inn sunga om mipi khempeuh, a neupen pan a lianpen dong aa ding kumpi inn gei, huan sunga inntual ah kumpipa in ni sagih sung pawi a kham beh lai hi. **6** Tua huan sungah a kang le a dum tawh a kizem dalna saihadial puankhaite, ngun kual kibulh suang kang khuamte tungah khau kang le khau dupsante tawh kikhih hi. Suang san, suang dum, suang kang le suang vom tawh a kizem suangphahte tungah kham le ngun tawh kibawl tutphahsaute om hi.

7 Kumpipa thusiamna tawh kizui in kham hai nam tuamtuamte tawh kumpi lenggahzu tampi kipia hi. **8** Tua hun lai thukhun tawh kituakin mi khatpeuh zu kihah piak lo hi. Mi khempeuh in amau ut bang ciatin a dawn theih nadingun kumpipa in ama inn sung thuneite thu a pia hi.

9 Kumpinu Vashti in zong numeite aa dingin kumpipa Ahasuerus huang sung mah ah pawi a khamsak hi.

10 Ni sagih a cin ciangin kumpipa lenggahzu tawh gualnuam in om a, kumpipa Ahasuerus mai a na a sem a kiget♦ mi sagihte Mehuman, Biztha Harbona, Bigtha, Abagtha, Zethar le Carcas-te thupia a, **11** kumpinu Vashti in mite le uliante mai ah a hoihna a lah theih nadingin kumpi lukhu khusa in, kumpipa mai ah hong paipih nadingun a sawl hi; banghang hiam cihleh kumpinu a melhoih mahmah hi. **12** Ahih hangin kumpinu Vashti in a kiget nasemte tung tawna kumpipa thupiak a nial hi. Hih thu hangin kumpipa sin so in heh mahmah hi.

13 Kumpipa in thupai zia a thei mi pilte tungah thu a dong hi. (Banghang hiam cihleh kumpipa in thukhun le thutang a theite tungah hi bangin hih thei zel hi; **14** Ama gei ah Persia le Media ulian sagihte ahi Carshena, Shethar, Admatha, Tarshish, Meres, Marsena le Memucan om uh a, kumpipa tawh a kimu thei, kumpigam sungah za lianpente ahi uh hi). **15** Kumpipa in amaute kiangah, "Kumpinu Vashti in a kiget nasemte thupuak, kumpipa Ahasuerus thupiak nial ahih manin, thukham tawh kituakin bang kicih leh hoih ding ahi hiam?" a ci hi.

16 Tua ciangin Kumpipa le uliante mai ah Memucan in dawng a, "Kumpinu Vashti in kumpipa tung bekah a khial hi loin, ulian khempeuh le kumpipa Ahasuerus gam sung teng a om mi khempeuh tungah zong a khial ahi hi. **17** Kumpinu gamtatna numei khempeuh in thei in, hih thu hangin a pasalte uh enneu in simmawh ding uh a, 'Kumpipa Ahasuerus in ama kiangah kumpinu Vashti samsak napi, amah paituan lo hi,' ci ding uh hi. **18** Hih banga kumpinu gamtatna a za Persia le Media uliante zite in kumpinu thu a zak bang lian un kumpipa uliante tungah tuni mahmahin gamta ding uh hi. Tua hi leh simmawhna le hehna khang ding hi. **19** Kumpipa in hoih na sak leh, kumpipa Ahasuerus mai ah Vashti hong pai nawn loh nadingin, a kikhel ngei lo ding kumpi thupiak khat pia inla, Persia le Media thukham sungah kiciamteh tahen. Kumpipa in Vashti sangin a hoihzaw numei khat ama za luahsak hen. **20** Tua bangin kumpipa thupiak pen a zai mahmah ama gam sung tengah a kitangko ciangin, nupi a kici peuhmah in a pasalte uh zaneu in zalian ta leh a zahtak ding uh hi" a ci hi.

1:5 Thuk 14:17
1:6 Est 7:8; Eze 23:41; Amo 6:4
1:7 Est 2:18; Dan 5:2
1:9 1Ku 3:15
1:10 Pian 14:18; Thuk 16:25; Rut 3:7; Est 3:15; 7:9; Pau 31:4-7; Dan 5:1-4
1:11 Lat 45:11; Pau 16:9; Eze 16:14
1:12 Pian 39:19; Est 2:21; Pau 19:12
1:13 1Kh 12:3
1:14 Ezr 7:14
1:18 Pau 19:13
1:19 Est 8:8; Ths 8:4; Dan 6:8,12

21 Kumpipa le uliante in hih thu hoihsa uh a, Memucan gen bangin kumpipa gamta hi. 22 Tua ahih manin, pasal khempeuh in amau inn sung ciatah ukpa a hih nading uh le amau pau ciatin a pau nadingun, kumpipa in ama gamke khempeuh ah amau lai ciat le mi khempeuh tungah amau pau ciatin lai a khak hi.

Esther Kumpinu Kisuaksak

2 Hih thu teng a pian khit, kumpipa Ahasuerus hehna a dam ciangin Vashti le ama gamtatna, ama tungah a thukhenna a phawk hi. 2 Tua ciangin kumpipa nasemte in ama kiangah, "Kumpipa aa dingin nungak siangtho melhoihte kizongsak hen. 3 Kumpipa in ama kumpi gam sung khempeuh ah ulian seh hen la, tuate in Shushan kumpi inn a numeite omna inntual ah nungak siangtho melhoih khempeuh hong kikaikhawm in, numeite a uk, a kiget• Hegai khutnuai ah hong ap uh henla, amaute kipuah kizem ta hen. 4 Kumpipa pahtakpen nungakno nu Vashti tangin kumpinu suak hen," a ci uh hi.

Hih thu Kumpipa in hoihsa a, tua bangin a hih hi.

5 Tu in, Shushan kumpi inn ah Mordecai kici Jew mi khat om a, Benjamin suan Kish ta, Shimei ta, Jair tapa ahi hi. 6 Kish pen Babylon kumpipa Nebuchadnezzar in Jerusalem panin Judah kumpipa Jeconiah tawh man khawm in a ciahpih galmatte laka khat ahi hi. 7 Amah in a pano tanu Hadassah, Esther a kici nu kem hi; banghang hiam cihleh, tua nu in nu le pa nei nawn lo hi. Tua nungak nu a melhoihin ngaihbang mahmah hi. A nu le pa a sih ciangin, Mordecai in ama tanu banga a kep ahi hi.

8 Kumpipa thupiakna le vaihawmna a kizak ciangin, Hegai kep dingin Shushan kumpipa inn ah numei tampi hong kipaipih a, Esther zong kumpipa inn ah hong kipaipihin numeite a uk Hegai kep dingin ki-ap hi. 9 Esther in Hegai lungkimsakin ama maipha ngah ahih manin, a kizep nadingte le a tanh dingte tua pa in pia pah hi. Tua banah kumpi inn panin a kiteeltuam numei nasem sagih zong guan a, amah le a nasem numeite aa dingin omna inn hoihpen a pia hi. 10 Esther in a minam le a beh a phung kuamah a gen kei hi; banghang hiam cihleh tua bangin a gen loh nadingin Mordecai in kham hi. 11 Esther om zia le ama tungah bang thu piang hiam cih a theih nadingin tua numeite omna inntual mai ah nisimin Mordecai a pai hi.

12 Nungakte kha sawm le kha nih sung numeite kipuah ngeina tawh kizui in a kipuah hun uh a cin khit ciangin, khat khatin kumpipa Ahasuerus kiangah hong pai uh hi. Kha guk sung myrrh sathau namtui tawh kipuah uh a, kha guk sung paknamtui• tuamtuamte le kizepna dangte tawh kipuah uh hi. 13 Kumpipa kiangah nungakte a pai uh ciangin, numeite omna pan kumpi inn ah a deih peuhpeuh uh keng thei uh hi. 14 Nitakin kumpipa kiangah pai uh a, a zingsang ciangin numeite omna mundang khatah kiciahsak a, kumpipa zineute a uk, kumpipa ulian Shaashgaz in kem hi. Kumpipa in deihin a min tawh a sap kei nak leh, kumpipa kiangah hong paikik thei nawn lo uh hi.

15 Mordecai in a tanu banga a kep, a pano Abihail tanu Esther, kumpipa kiangah a pai ding hun a tun ciangin, numeite a uk, kumpipa ulian Hegai hilh teng simloh a dang bangmah a ngen kei hi. Esther in amah a mu khempeuhte maipha

1:22 Neh 13:24
2:1 Est 7:10
2:5 1Sa 9:1
2:6 2Ku 24:5; Dan 1:1-5
2:7 Pian 39:6
2:8 Neh 1:1; Dan 8:2
2:9 Pian 39:1-3; 2Ku 25:30; Est 9:19; Dan 1:5
2:12 Lat 45:8; Sol 1:3; 4:10
2:14 1Ku 11:3; Est 4:11; Sol 6:8; Dan 5:2
2:15 Pian 18:3; Est 5:8; Lat 45:14

a ngah hi. **16** Kumpi Ahasuerus a man zawh a kum sagih kum, a kha sawmna ahi Tebeth kha in, kumpipa omna kumpi inn ah Esther kipaipih hi. **17** Kumpipa in nungak dang teng sangin Esther it zaw a, kumpipa mai ah nungak dang teng sangin hehpihna le maipha a ngah zaw hi. Tua ahih manin kumpi lukhu amah khusakin Vashti tangin kumpinu a suaksak hi. **18** Tua ciangin kumpipa in a uliante le a nasem teng tawh Esther pawi ci in pawi lianpi khat a kham hi. Ama ukna gam* khempeuh ah tua ni zumkhak ni dingin thu zasak a, kumpipa citna tawh kizui in letsongte zong a hawmkhia hi.

Mordecai Cihtakna

19 Nungakte a nihveina a kikaihkhop hunin kumpi inn kongpi ah Mordecai a tu hi. **20** Mordecai in a gen bangin Esther in a beh a phung ahi a, a minam ahi zongin a pulak nai kei hi; banghang hiam cihleh Esther in Mordecai pattah sungin ama thu a man mah bangin, tu in zong a mang hi.

21 Tua hun sung kumpi kongpi ah Mordecai a tut laitak, a kiget kongcing Bigthan le Teresh heh mahmah uh a, kumpi Ahasuerus thah ding a sawm uh hi. **22** Hih thu Mordecai in a theih ciangin kumpinu Esther kiangah ko a, Esther in Mordecai min tawh kumpipa kiangah a kosawn hi. **23** Hih thu kikan in a taktak ahihlam a kitheih ciangin, khuampite tungah tua mi nihte kikhailum hi. Hih thupiangte khempeuh kumpipa theih in khangtangthu bu sungah kiciamteh hi.

Jew Mite Suksiat Ding Haman Gelna

3 Hih thute khit ciangin kumpipa Ahasuerus in Agag mi Hammedatha tapa Haman a za khangsak a, amah tawh a semkhawm ulian dangte sangin za lianzaw in a bawl hi. **2** Kumpipa kongpi sung lama om kumpi nasem khempeuh in Haman zahtakna pia in a mai ah a kun uh hi, banghang hiam cihleh tua banga ahih nading un kumpipa in thupia hi. Mordecai ahih leh a mai ah kun loin zahtakna zong a pia kei hi. **3** Tua ahih manin kumpipa kongpi sung lama om kumpi nasemte in Mordecai kiangah, "Banghangin kumpipa thupiak palsat na hi hiam?" a ci uh hi. **4** Mordecai in Jew mi ka hi hi ci in gen khin ahih manin, amaute in ama kiangah nisimin a gen uh hangin a mang kei hi. Tua ciangin amaute in Mordecai thugen a kisang ding mah ahi hiam cih a theih nadingun Haman kiangah thu a dong uh hi. **5** Ama mai ah Mordecai kun loin zahtakna a piak lohna a muh ciangin Haman heh mahmah hi. **6** Amaute in Mordecai mipihte tawh kisai ama tungah gen khin uh ahih manin, Mordecai guak thahtak a sa kei hi. Tua ahih manin Haman in Ahasuerus kumpigam sunga om Mordecai mipih, Jew mi khempeuh suksiat dingin a sawm hi.

7 Kumpi Ahasuerus a man zawh a kum sawm le nih kum, a kha masapen Nisan• kha in, amaute in Pur a kici aisanna zangin, ni khat khit nikhat, khakhat khit khakhat, kha sawm le kha nihna Adar kha ciang dong Haman mai ah ai a san uh hi.

8 Tua ciangin Haman in kumpi Ahasuerus kiangah, "Na kumpigam sung gamke khempeuh a om mite lakah a kithehthang, a tuam om mi pawlkhat a om hi. Amau thukhamte pen midangte thukhunte tawh kibang lo a, amaute in na thukhunte zui lo

2:17 Eze 16:9-13
2:18 Pian 40:20; 1Ku 3:15; Est 1:5
2:19 Est 4:2
2:21 Est 6:2
2:23 Pian 40:19; Est 6:1-2; Lat 7:14-16; Pau 26:27; Ths 10:8
3:1 Pai 17:8-16; Gam 24:7; Thu 25:17-19; 1Sa 15:8-9
3:3 Est 5:9; Dan 3:12-14
3:5 Est 2:21
3:6 Est 9:24; Lat 83:4
3:7 Siam 16:8; Est 9:19, 24,26
3:8 Ezr 4:15; Jer 29:7; Dan 6:13; Saw 16:20-21

* **2:18** *gam*: Hebrew ah "khut" kici hi.

uh hi. Tua ahih manin hih mite
na hi ci koih ding kilawm lo hi.
9 Kumpipa in hoih na sak leh
amaute a kisuksiat theih nading
thupiakna lai khat kigelh hen.
Tua hi leh kumpi sumkholna ah a
kikoih dingin kumpipa nasemte
khut sungah ngun talent• 10,000
ka pia ding hi," a ci hi.

10 Tua ahih ciangin kumpipa in
a seal zungbuh suah in, Jew mite
galpa Agag mi Hammedatha
tapa Haman tungah a pia hi.
11 Tua ciangin kumpipa in
Haman kiangah, "Tua sum ahi a,
tua mite ahi zongin nangma aa
ahi hi. Tuate na lungkim bangin
bawl in," a ci hi.

12 A kha masa, a ni sawm le
a ni thum ni in kumpipa lai-
atte kisam a, Haman thupiakna
tawh kizui in lai khat kigelh a,
kumpipa khut nuai a miliante,
gamke a uk ukpi khempeuh le
gamkhen a uk uliante tungah
kipia hi. Tua lai pen gam
khempeuh tungah amau lai ciat
le mi khempeuh tungah amau
pau ciat in kumpipa Ahasuerus
min tawh a kigelh hi a, kumpipa
seal zungbuh tawh kiciamteh
hi. 13 Tua bangin kumpipa ukna
gamke khempeuh ah laitaite
kisawl a, kha sawm le kha nihna
Adar kha ni sawm le ni thum ni,
ni khat sungin Jew mite a teek a
khang, numei naupang a kipan
a vekpi un a suksiat nading,
a thah nading, a beisakmang
nading le a neihsate uh a laksak
nadingun lai kipiasak hi. 14 Tua
ni in amaute a baihsa in a om
theih nadingun, hih thupiakna
lai gam sung mun khempeuh
ah dal khat ciat kipuak in, mi
khempeuh tungah kizasak hi.
15 Kumpipa thupiakna tawh
manlangtakin laitaite kuankhia
uh a, Shushan kumpi inn ah hih
thupiak kitangko hi. Kumpipa
le Haman zu ne in tukhawm uh
a, ahi zongin Shushan khuapi
sung buai mahmah hi.

3:9 Est 7:4
3:10 Pian 41:42
3:12 Neh 13:24
3:13 Ezr 4:6; Est 8:11
3:14 Est 8:13
3:15 Est 8:14

Mordecai In Esther Huhna Ngen

4 Mordecai in hih thupiang
teng a theih ciangin a puan
balkekin, puanhampi silh a, vut
kibuakin, khua sungah pai a,
nakpitakin kiko in, khasia takin
a kap hi. 2 Puanhampi silhsa
in kumpipa kongpi ah kuamah
kilutsak lo ahih manin, kumpipa
kongpi ciang bek amah hong
pai hi. 3 Kumpipa thupiakte
le thukhamte a tunna gamke
peuhpeuh ah, Jew mite kap
ziahziah in antang uh a, thumin a
tau uh hi. Mi tampi in puanhampi
silhin vut lakah a kibual uh hi.

4 Tua ciangin Esther kiangah
a nasem numeite le a kigette
hong pai in tua thu a gen uh
ciangin, kumpinu lunghimawh
mahmah hi. Mordecai in a
puanhampi a khek nadingin
Esther in puan a khak hangin a
sang kei hi. 5 Tua ciangin Esther
in ama nasem dinga kumpipa
koih Hathach a kici, a kigetpa
sam a, hih thu in bang thu hi a,
banghang ahi hiam cih a kan
dingin Mordecai kiangah a sawl
hi. 6 Tua ciangin kumpipa kongpi
mai, khuapi tual awng a om
Mordecai kiangah Hathach a va
pai hi. 7 Tua ciangin Mordecai in
ama tunga thupiang khempeuh
le Jew mite suksiat nadingin
kumpipa sumkholna ah Haman
in piak dinga a kamciam sum
phazah zong a gen hi. 8 Amaute
a kisuksiat nadingin Shushan
pana kihawmkhia thukhun zong
Mordecai in ama tungah a pia hi.
Amah in tua laikhak Esther lakin
a gen nading, kumpipa kiangah

4:1 Pai 11:6; Gam 14:6; 2Sa 13:19; Lat 30:11; Eze 27:30-31
4:2 Est 2:19
4:7 Est 7:4

Esther pai in huhna a ngetsak nading le a mipihte aa ding a thumsak nadingin a sawl hi. **9** Tua ciangin Hathach zong kilehkik in, Mordecai thugente Esther kiangah a gen hi.

10 Tua ciangin Esther in Hathach hopih in, Mordecai kiangah a pai dingin thu pia a, **11** "Numei ahi a, pasal ahi zongin mi khat peuhpeuh kumpi inntual sungnung ah sap lohpi in a lut leh, kumpipa in thukhun khat nei a, tua in thah ding ahi hi. Kumpipa in tua mi lamah a kham kumpi ciangkhut a khak leh, tua mi kithat loin nungta ding hi cih thu kumpipa nasemte le ama ukna sunga om gam mi khempeuh in a theihsa uh ahi hi. Tu in kumpipa kiangah a pai dingin kei hong kisap loh zawh ni 30 a pha ta hi," a ci hi. **12** Tua ciangin amaute in Mordecai tungah Esther thugente a gen uh hi.

13 Tua ciangin Mordecai in Esther kiangah amaute sawlkik a, "Kumpi inn sungah na om hangin Jew mi khempeuh lak pan nang bek a suakta tuan ding kisa kei in. **14** Hih bang hun in daitakin na omcip leh, Jew mite suahtak nading le noptuam nading thu mun dang khat pan hong piang veve ding a, ahi zongin nang le na pu na pa innkuante na simang ding uh hi. Hih bang hun aa dingin kumpinu dinmun a tung na hih mel kuan thei ahi hiam?" ci in a gensak hi.

15 Tua ciangin Esther in Mordecai dawngkik a, **16** "Pai inla, Shushan sunga om Jew mi khempeuh kaikhawm in, kei aa dingin an na tang un. A sun a zan ci loin ni thum sung an ne lo, tui dawn loin na om un. Tua mah bangin kei le ka nasem numeite in zong an ka na tang ding uh hi. Tua ciangin thukhun tawh a kituak kei phial zongin ka sih leh ka sih kumpipa kiangah ka va pai ding hi," a ci hi.

17 Tua ciangin Mordecai zong pai a, Esther sawl khempeuh a sem hi.

4:11 Est 2:14; 5:2; Dan 2:9
4:14 Pian 45:7; 50:20; Est 9:16,22; Ths 3:7
4:16 Pian 43:14; 2Kh 20:3; Est 9:31

Kumpipa Le Haman Kisam

5 A ni thum ni ciangin, Esther in a kumpipuan silhin kumpi inntual sungnung, kumpi khan mai ah a ding hi. Kumpipa in kongpi lam nga in kumpi tokhom khan sunga a kumpi tokhom tungah a tu hi. **2** Kumpipa in kumpi huang sungah Kumpinu Esther dinga om a muh ciangin, amah in kumpipa maipha ngah a, kumpipa in Esther lamah a khuta a tawi a kham kumpi ciangkhut a khak hi. Tua ciangin Esther in hong neh phei in tua ciangkhut dawn a lawng hi.

3 Tua ciangin kumpipa in ama kiangah, "Kumpinu Esther aw, bang deih na hi hiam? Bang hong ngen nuam na hi hiam? Ka kumpigam phellang nangawn nang kong pia ding hi!" a ci hi.

4 Tua ciangin Esther in, "Kumpipa in hoih a sak leh, kumpipa aa ding ka bawl pawi sim dingin tuni in kumpipa le Haman hong pai un," a ci hi.

5 Tua ciangin kumpipa in, "Esther gen bangin a tangtun theih nadingin, a manlangin Haman va sam un," a ci hi. Tua ciangin Esther pawi ah kumpipa le Haman a pai uh hi.

6 Amaute in pawi lenggahzu a dawn laitakun kumpipa in Esther kiangah, "Bang hong ngen nuam na hi hiam? Hong kipia ding hi. Na deih bang ahi hiam? Ka kumpigam phellang nangawn hong kipia ding hi!" a ci hi.

7 Esther in dawngkik a, "Nang tung panin kong nget le ka deih thu in, **8** Kumpipa maipha ka muh a, kumpipa in ka deihna le ka nget thu

5:1 Pau 21:1
5:2 Est 4:11; Pau 21:1
5:3 Est 7:2; Mak 6:23
5:6 Est 9:12; Mak 6:23

a tangtunsak ding hoih a sak leh, zingciangin kumpipa le Haman aa dingin ka bawl pawi ah na nih un hong pai un. Tua ciangin kumpipa cih bangin ka deihna ka gen ding hi," a ci hi.

Haman In Mordecai Thahsawm

9 Tua ahih ciangin lungdam kipaktakin tua ni in Haman a ciah hi. Ahih hangin kumpipa kongpi a om Mordecai pen ama mai ah dingto loin, zahtakna a piak loh lam a muh ciangin Mordecai tungah heh mahmah hi. **10** Ahi zongin Haman ki-ip tentansa in inn ah ciah a, a lawmte le a zi Zeresh a sam hi. **11** Tua ciangin Haman in amaute tungah ama hauhna, ta tampi a neihna, kumpipa in amah a za a khansakna, kumpipa nasemte le ulian dangte khempeuh sangin a lianzaw in a koihna thute khempeuh a gen hi.

12 Tua ciangin Haman in, "Tua banah, Kumpinu Esther nangawn in ama pawi ah kumpipa a zui dingin kei simloh mi dang kuamah a sam kei hi. Zingciangin zong kumpipa tawh kei bek hong samkhawm leuleu hi. **13** Ahi zongin kumpipa kongpi a tu Jew mi Mordecai ka muh laiteng hih thute khat beek in ka lung hong kimsak zo lo hi," a ci hi.

14 Tua ciangin a zi Zeresh le a lawmte khempeuh in ama kiangah, "Tong 50 a sang khuampi khat phutsak inla, tua tungah Mordecai a kikhailup nadingin zingsang ciangin kumpipa kiangah gen in. Tua ciangin pawi ah kumpipa tawh lungdamtakin pai in," a ci uh hi.

Haman in hih ngaihsutna hoihsa a, khuampi khat a phutsak hi.

Mordecai Kipahtawi

6 Tua zanin kumpipa ihmu thei lo ahih manin, nisim thupiang ciaptehna khangtangthu bu lasak a, kumpipa mai ah a simsak hi. **2** Tua ciangin a kiget•, kumpipa kongcingte gel Bigthana le Teresh in kumpipa Ahasuerus thah a sawmna uh Mordecai in a genna thu a kigelh lam a mu uh hi.

3 Tua ciangin kumpipa in, "Hih thu hangin Mordecai tungah pahtawina ahi a, minphatna ahi zongin bang kipia ahi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin kumpipa nasemte in, "Mordecai tungah bangmah kipia lo hi," ci in a gen uh hi.

4 Tua ciangin kumpipa in, "Hih huang sungah kua om ahi hiam?" a ci hi. Tua laitakin Haman in a bawlsa khuampi tungah Mordecai a khailup theih nading kumpipa kiangah phalna a ngen dingin, kumpi inn huang sungah a om hi.

5 Tua ciangin kumpipa nasemte in, "Inntual ah Haman dingin a om hi," a ci uh hi.

Tua ciangin kumpipa in, "Amah hong tumsak un," a ci hi.

6 Tua ciangin Haman hong tum a, kumpipa in ama kiangah, "Kumpipa in a pahtawi nop mipa tungah bang kihih leh hoihsa na hi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin Haman in a lungsim sungah, "Kumpipa in kei sangin a pahtawi nop zawk kua om ding ahi hiam?" ci in a ngaihsun hi. **7** Tua ahih manin Haman in kumpipa kiangah, "Kumpipa in a pahtawi nop mipa aa dingin, **8** kumpipa silh kumpipuan le kumpipa tuanna sakol a lu tungah kumpi lukhu a kikoihsa in hong kipaipih hen. **9** Tua ciangin kumpipa uliante sung pan a lianpen khat pa khut sungah tua puan le sakol kipia henla, kumpipa in a pahtawi nop mipa zem uh hen. Tua ciangin sakol tungah amah tuangsakin,

5:9 Est 3:5; Pau 14:17
5:10 Est 6:13
5:11 Est 3:1; 7:10; Pau 13:16
5:12 Pau 16:18
5:13 Est 3:2
5:14 Est 6:4; 7:9
6:1 Est 2:23; Dan 2:1; 6:18
6:2 Est 2:21-23
6:3 Ths 9:14-15
6:8 Pian 41:42
6:9 Pian 41:43

khua sung kongzing ah paipih uh henla, 'Kumpipa in a pahtawi nop mipa tungah hih bangin kibawl hi!' ci in ama mai ah kiko uh hen," a ci hi.

10 Tua ciangin kumpipa in Haman kiangah, "Na gen bangin manlangtakin kumpipuan le sakol la inla, kumpipa kongpi a tu Jew mi Mordecai tungah tua teng hih in. Na gensa khempeuh sit nei loin a vek in sem in," a ci hi.

11 Tua ahih ciangin Haman in kumpipuan le sakol la in Mordecai zem a, sakol tungah tuangsakin, khua sung kongzing ah paipih a, "Kumpipa in a pahtawi nop mipa tungah hih bangin kibawl hi," ci in a kiko hi.

12 Tua ciangin kumpi kongpi ah Mordecai kilehkik hi. Haman ahih leh a lu khuh in, kapkawmsa in a inn ah a ciah pah hi. **13** Haman in a zi Zeresh le a lawmte khempeuh kiangah ama tunga thupiang teng a gen ciangin, a mi pilte le a zi Zeresh in ama kiangah, "Mordecai mai ah guallelh na kipanta a, amah pen Jew mi suan sung pan ahih leh, amah na zo kei ding a, ama mai ah na guallel taktak ding hi," a ci uh hi.

14 Tua bangin amaute in a hopih laitakun, a kiget kumpi nasemte hong pai uh a, Esther bawl pawi ah manlangtakin Haman a paipih uh hi.

Haman Kithahna

7 Tua ahih ciangin kumpinu Esther tawh an nekhawm dingin kumpipa le Haman a pai uh hi. **2** A ni nih ni, pawi lenggahzu a nek laitakun kumpipa in Esther kiangah, "Bang hong ngen nuam na hi hiam, kumpinu Esther aw? Hong kipia ding hi. Bang deih na hi hiam? Ka kumpigam phellang nangawn hong kipia ding hi!" ci leuleu hi.

3 Tua ciangin kumpinu Esther in, "Kumpipa aw, na maipha mu in, kumpipa in hoih a sak leh, ka nuntakna nong hawisak nadingin kong ngen a, ka mipihte aa nong hawisak nadingin zong kong thum hi. **4** Banghang hiam cihleh kei le ka mite suksiat ding, thah ding, beisakmang dingin hong kizuak khin hi. Kote, numei pasal ci loin sal dingin hong kizuak hi leh, daitakin ka om ding hi; banghang hiam cihleh kote haksatna pen kumpipa buaipih tham ding hi lo hi," a ci hi.

5 Tua ciangin kumpipa Ahasuerus in kumpinu Esther kiangah, "Hih banga gamtat ding a lungsim sungah a koih ngam kua hi a, koi ah om ahi hiam?" a ci hi.

6 Tua ciangin Esther in "Hong langpanpa le ka galpa in hih mi gilopa Haman ahi hi," a ci hi.

Tua ahih manin kumpipa le kumpinu mai ah Haman a linggawp hi.

7 Tua ciangin pawi lenggahzu dawnna panin kumpipa a hehsa in dingkhia a, kumpi inn a huan sungah a pai hi. Ahi zongin Haman in ama tungah kumpipa in a bawl ding siatna thu mukhol khin ahih manin, kumpinu Esther in a nuntakna a hawisak nadingin a thum hi. **8** Kumpi inn sunga huan sung pan pawi lenggahzu dawnna munah kumpipa hong kilehkik ciangin, Esther tutna tutphahsau mai ah a bokphei Haman a mu hi. Tua ciangin kumpipa in, "Inn sungah ka omlai nangawnin hihpa in kumpinu buan ding ahi hiam?" a ci hi.

Kumpipa in tua teng a cih khit phetin amaute in Haman mai puan tawh a khuh uh hi. **9** Tua ciangin, kumpipa nasem a kigette lak pan khat ahi Harbonah in, "En in,

6:11 Pian 41:42
6:12 2Sa 15:30; Jer 14:3-4
6:13 Est 5:10; 7:7; Lat 57:6; Pau 26:27
7:2 Est 5:3; 9:12
7:3 Est 2:15
7:4 Est 3:9
7:7 Est 6:13; Pau 20:2
7:8 Pian 39:14; Est 1:6
7:9 Est 5:14; Lat 7:14-16; Pau 11:5-6

kumpipa tawh kisai thu hoih a gen ngei, Mordecai aa dingin Haman in a bawl, tong 50 a sang khuampi khat Haman inntual ah kiphut hi," a ci hi.

Tua ciangin kumpipa in, "Tua tungah amah khailum un!" a ci hi.

10 Tua ahih manin Haman in Mordecai khailup nadinga a bawl khuampi tungah amah a khailum uh hi. Tua ciangin kumpipa hehna a dam hi.

Esther In Jew Mite Honkhia

8 Tua ni mahin kumpipa Ahasuerus in Jew mite galpa Haman inn kumpinu Esther tungah a pia hi. Esther in Mordecai tawh a kinai zia kumpipa kiangah gen ahih manin, kumpipa mai ah amah hong pai hi. **2** Tua ciangin kumpipa in Haman tung pana a lakkik, a seal zungbuh suahkhia in Mordecai a pia hi. Esther in zong Haman inn a uk dingin Mordecai a seh hi.

3 Tu in Esther in kumpipa khatvei hopih kik a, a kap kawmsa in a khephung ah va bokin, Agag mi Haman gitlohna le Jew mite thah dinga a gelna thu a kipelh theih nadingin a thum hi. **4** Kumpipa in Esther lamah a kham kumpi ciangkhut a khak hi. Tua ciangin Esther thoto in kumpipa mai ah ding a, **5** "Kumpipa a lungkim in, ama maipha ka muh a, kumpipa in ka ngaihsutna man a sak a, hoih a sak leh, kumpipa ukna gam sung khempeuh a om Jew mite beimang nadingin Agag mi Hammedatha tapa Haman in a laigelhte a kidawhkik nadingin lai khat gelhsak in. **6** Ka mipihte tungah hih siatna a tun ding bangci bangin mu ngam ding ka hi hiam? Ka beh ka phungte a kisuksiat ding bangci bangin mu ngam ding ka hi hiam?" a ci hi.

7 Tua ciangin kumpipa Ahasuerus in kumpinu Esther le Jew mi Mordecai kiangah, "En in, Haman in Jew mite thah sawm ahih manin khuampi tungah amah kikhailum khin a, Haman inn zong Esther tungah ka pia khin hi. **8** Jew mite tawh kisai in nomau mahmah in hoih na sak bangun kumpipa min tawh gelh unla, kumpipa seal zungbuh tawh thuh un; banghang hiam cihleh kumpipa min tawh a kigelhsa le kumpipa minthuhna zungbuh tawh a kitumsa lai peuhmah kuamah in a dokkik thei kei hi," a ci hi.

9 Tua ahih ciangin a kha thumna Sivan kha, a ni 23 ni in kumpipa lai-atte sam uh hi. Mordecai gen bang tektekin Jew mite, kumpipa khut nuai a gamke tampi a ukte, ukpite le gamke ukte nuai a mite a uk miliante, India panin Ethiopia dong gam 127 a ukte kiangah lai kipia hi. Gamke khempeuh a om mite kiangah amau lai ciat, amau pau ciatin kigelh a, Jew mite aa ding zong amau lai le pau mahin kigelh hi. **10** Tua ciangin Mordecai in kumpipa Ahasuerus minin gelh a, kumpipa seal zungbuh tawh tum in, kumpi sakol buuk sunga kikhawi kumpi sakolte tungah laitaite tuangsakin, lai a hawmsak hi.

11 Hih laikhakte tungtawnin kumpipa in khua tuamtuam a om Jew mite kikaikhawmin a nuntakna uh a hut theih nadingun phalna a pia hi. Tua ahih manin amuate in minam ahi a, gam khat peuhpeuh ahi zongin amaute a sim peuhmah susia in that thei ding uh a, numei naupang nangawn vatmai in, a neihsa teng uh laksak thei ding uh hi. **12** Kha sawm le kha nihna Adar kha, a ni sawm le ni thumna, ni khat sungin kumpi Ahasuerus ukna gam sung khempeuh ah tua bangin kisem ding hi. **13** Tua ni in Jew mite in a galte uh thuhkik

7:10 Est 2:1; 9:25
8:2 Pian 41:41; Dan 2:48
8:4 Est 4:11
8:5 Est 2:15
8:8 Pian 41:42; Est 3:12-14; Dan 6:15
8:9 Neh 13:24
8:11 Est 3:13
8:13 Est 3:14

dingin a kiginkholh theih nading un, tua thupiakna lai kiteisawn pen gamke khempeuh ah kihawmin mi khempeuh kizasak hi. **14** Kumpi sakolte tunga tuang laitaite in kumpipa sawl bangin paikhia pah uh a, a uaikai kei uh hi. Shushan kumpi inn sungah zong tua thupiakna lai kihawmkhia hi.

15 Tua ciangin Mordecai in kumpipuan a dum le a kang silhin, kham lukhu lianpi khat khu a, saihadial puannel le puan dupsan silhsa in, kumpipa kiang pan a paikhia hi. Tua ciangin Shushan khuapi sunga om mi khempeuh lungdamin kipak uh hi. **16** Jew mite lungdamin kipak uh a, nuamin angtang uh hi. **17** Kumpipa thukhun le thupiak a tunna gamke le khua khempeuh ah Jew mite lungdamin kipak uh a, pawi khamin tua ni nasep a khawl uh hi. Tua gam sunga mi tampite in Jew mite kihta uh ahih manun, Jew mi a suak uh hi.

Jew Mite Gualzawhna

9 Tu in a kha sawm le kha nihna, Adar kha a ni sawm le ni thum ni in, kumpipa thukhun le thupiak bangin sepkhiat ding hun hong tungta hi. Jew mite galte in amaute tungah gualzo dingin a kilamet ni mah in, thukawng kihei ahih manin, Jew mite in amau a mudah mite tungah gualzawhna a ngah zawsop hi. **2** Jew mite tunga thusia a bawl nuamte a thuk dingin, kumpipa Ahasuerus ukna gam sung tenga om Jew mite amaute khuapi ciatah hong kikaikhawm uh hi. Mi khempeuh in kihta uh ahih manin, kuamah in amaute a langpan ngam kei uh hi. **3** Mordecai kihta uh ahih manin gamke makaite, gamke a ukte, ukpite, kumpi nasemte khempeuh in Jew mite panpih uh hi. **4** Banghang hiam cihleh kumpi inn sungah Mordecai ulianpi khat suak a, gam khempeuh ah a minthanna kizel hi; banghang hiam cihleh hih Mordecai thuneihna khang semsem hi. **5** Tua ahih ciangin Jew mite in a galte khempeuh uh namsau ma tawh thatin susia uh a, amau a mudah mite tungah a lungkim bangun a bawl uh hi.

6 Jew mite in Shushan kumpi inn sungah mi 500 thatin susia uh hi. **7** Tua banah Parshandatha, Dalphon, Aspatha, **8** Poratha, Adalia, Aridatha, **9** Parmashta, Arisai, Aridai le Vajezatha zong that uh hi. **10** Jew mite galpa Hammedatha tapa Haman ta, hih mi sawmte a that uh hi. Ahi zongin a neihsate tungah a khut uh a nga kei uh hi.

11 Tua ni in Shushan kumpi inn sunga a kithat zah kumpipa kiangah kizasak hi. **12** Tua ciangin kumpipa in kumpinu Esther kiangah, "Shushan kumpi inn sungah Jew mite in mi 500 thatlum uh a, Haman tapa sawmte zong that uh hi. Ka ukna gamke dang tengah bangzah a that khin zen uh tam! Tu in bang deih na hi hiam? Kong pia ding hi. Nong nget nop bang omlai ahi hiam? Nong nget peuhpeuh kong pia ding hi," a ci hi.

13 Tua ciangin Esther in, "Kumpipa in hoih a sak leh, Shushan a om Jew mite in zingciangin zong tuni a thupiak tawh kizui in a sep theih nadingun phalna kipia henla, Haman tapa sawmte khuampi tungah kikhai hen," a ci hi.

14 Tua ahih manin tua banga ahih nadingin kumpipa in thu a pia hi. Shushan ah hih thupiakna kipulak khia a, Haman tapa sawmte a khai uh hi.

15 Shushan a om Jew mite Adar kha a ni sawm le ni li ni in, kikaikhawm uh a, Shushan ah mi

8:14 Est 3:15
8:15 Pian 41:42; Est 3:15; 9:4; Pau 28:12,28
8:16 Lat 112:4
8:17 Est 9:19; Pau 11:10
9:1 2Sa 22:41; Est 3:12-14; 8:11; Pau 22:22-23
9:3 Est 8:17; Pau 16:7
9:4 2Sa 3:1; 1Kh 11:9; Est 8:15
9:10 Pian 14:23; 1Sa 14:32; Est 5:11
9:12 Est 5:6
9:13 Est 5:11
9:14 Thu 21:23
9:15 Pian 14:23; Est 8:11

300 a that uh hi. Ahi zongin amau neihsate tungah a khut uh a nga kei uh hi.

16 Hih bangin kumpipa ukna gam tuamtuam a om Jew mi a dangte in zong amaute omna mun ciatah kikaikhawm in kihu uh a, a galte un bangmah a cih thei nawn kei uh hi. Amaute a mudah mihing 75,000 a that uh hi. Ahi zongin amaute neihsate tungah a khut uh a nga kei uh hi. **17** Hih banga a hih uh pen Adar kha a ni sawm le ni thum ni ahi hi. A ni sawm le ni li ni in tawlnga uh a, pawi bawl ni le lungdam ni in zang uh hi.

Purim Pawi

18 Shushan khua sunga om Jew mite ahih leh, a ni sawm le ni thum ni le a ni sawm le ni li ni in kikaikhawm uh hi. A ni sawm le ni nga ni in tawlnga uh a, pawi bawl ni le lungdam ni in zang uh hi. **19** Hih thute hangin kulh a nei lo gam sung khuate a a teeng Jew mite in Adar kha, a ni sawm le ni li ni pen pawi bawl ni le lungdam ni, nasep khawl ni, khat le khat letsong kipiak ni dingin zang uh hi.

20 Mordecai in hih thute khempeuh lai tawh ciamteh in, a nai a gamla a om kumpi Ahasuerus ukna gam sung khempeuh a Jew mite tungah lai khak a, **21** kumsimin Adar kha ni sawm le ni li ni le ni sawm le ni nga ni in pawikham ding kipsak nadingin thu a pia hi. **22** Tua nite pen Jew mite in a galte uh tung pan a suahtak ni uh hi a, dahna pen nuamna tawh ahi a, thumna pen tawlngakna tawh ahi zongin a kilaih kha ahi hi. Tua ahih manin amaute in pawi bawl ni le lungdam ni in a neih nading uh le, khat le khat letsong kipia in, mi zawngte tungah letsong piak ni in zong a zat nadingun thu a pia hi. **23** Jew mite in amaute tunga Mordecai laigelhna tawh kizui in a patsa uh ngeinate zoptoh dingin a thukim uh hi. **24** Banghang hiam cihleh Jew mite khempeuh galpa, Agag mi Hammedatha tapa Haman in Jew mite a vatmai nadingin Pur aisanna zangin Jew mite thah ding le suksiat ding a sawm hi. **25** Ahih hangin kumpipa kiangah hih thu hong tun ciangin, amah in laikhak khat gelhin Haman in Jew mite a suk nadinga a gelsa thusia pen ama lubuk ah a lehtuk nading le amah le a tapate singkhuam tungah a kikhai nadingin thu a pia hi.

26 Tua ahih manin Pur min tamin hih hun sung teng Purim a ci uh hi. Tua ahih ciangin hih laikhak sunga a kigelh thute hang ahi a, a muhsa uh hih thupiangte le a thuak khak uh thute hang ahi zongin, **27** Jew mite in amau mahmah, a suan a khakte le amaute a pawlpih mi khempeuh in tua lai sunga kigelh bang le a kiseh hun bangin, kumsimin tua ni nihte pel loin a tan nadingun a kipsak uh hi. **28** Tua hi a, a khang a khangin a innkuan kuanin gamke khempeuh le khuapi khempeuh ah hih nite phawkin a kitan nading, Jew mite lakah hih Purim* nite beisak loin a suan le khakte un zong hih thu mangngilh lo a, a phawk det nadingun a kipsak uh hi.

29 Tua ciangin Abihail tanu, kumpinu Esther le Jew mi Mordecai in Purim tawh kisai hih laikhak nihna a kipsak nadingun thuneihna khempeuh tawh a gelh uh hi. **30** Kumpi Ahasuerus ukna gam 127 sunga om Jew mite khempeuh tungah Mordecai in lai khakin nopna le thuman kammalte a gen hi. **31** Jew mi Mordecai le kumpinu Esther in Jew mite aa dingin Purim ni a sehsa bangun a kipsak uh hi.

9:16 Siam 26:7-8; Est 4:14; 8:11; 9:2
9:19 Est 3:7
9:22 Neh 8:10; Lat 30:11-12
9:24 Pai 17:8-16; Est 3:6-7
9:25 Thu 21:22-23; Est 7:10; 9:13
9:26 Est 3:7
9:29 Est 2:15
9:31 Est 4:1-3,16

* **9:28** *Purim*: Persian pau hi a, "aisanna" cihna hi.

Amau mahmah le a suan a khakte in antangin thumna a neih nading thu a sehsa bangun a kipsak uh hi. **32** Tua hi a, Purim bawl nading tawh kisai thute kumpinu Esther thupiakna bangin kikipsakin laibu sungah kiciamteh hi.

Mordecai Dinmun

10 Kumpipa Ahasuerus in a ukna gam leitung le tuipi dunga tuikulhte tung pan siah♦ a kai hi. **2** Mordecai in a thuneihna le a vangliatna tawh a sep a bawl khempeuh, kumpipa in a za a khansakna hanga a minphatnate a vekpi in Media le Persia kumpite khang tangthu bu sungah kigelh hi lo ahi hiam? **3** Banghang hiam cihleh kumpipa Ahasuerus zom ah Jew mi Mordecai a lianpen ahi hi. Amah pen Jew mite lakah mi thupi khat hi a, a sanggam tampite in zong a pahtak mahmah khat hi in, a mipihte phattuam nading a zong den le a gam sung mite tungah kilemna thu a gen den khat ahi hi.

10:2 Est 2:23; 8:15

10:3 Pian 41:43; Neh 2:10

JOB

Laigelh: Kithei lo
Thupian hun: Abraham hun 2000 B.C. pawl
Laigelh hun: Solomon hun 950 B.C. pawl

Thu Mapi

Job laibu a gelh kithei lo hi. A tangthu pen tanglaipek thu hi a, Abraham hun ahih keileh Abraham ma zong hi thei kha ding hi. Abraham hun lai mah bangin Job kum tampi nungta a (42:16), lokho mi hi in, Moses thukham a kizat ma a biakna man a zui mi khat hi a, (1:3) Arabia gam saklam ah a teeng hi kha ding hi. Job laibu pen pilna tawh kisai tampi a kigelh hun, Solomon uk hun sunga mi khatpeuh in Hebrew lai tawh a gelh hi kha ding hi (Lat 111:10, Pau 9:10, Job 28:28).

Hih laibu in mi dikte thuakna thu gen a, ahi zongin bang hangin thuak uh hiam cih hong gen cian lo hi. A thupaipi bel tua sangin thuk zawlai hi, banghang hiam cihleh thuakna in Pasian thu nakpi in hong ngaihsunsak hi. Hih laibu sunga a pau mite thugente limtak ngaihsun lecin, thuakna sangin Pasian thu limgen zaw uh hi. Job laibu deihna bulpi in mihing le Pasian kizopna thu ahi hi. Eite in gimna i thuak ciangin Pasian bangci ngaihsut a, Pasian tungah bang gen ding i hi hiam? Haksatna i tuah ciangin Pasian in bangci bangin hong thuakpih a, ama deihna tawh kituak loin tua thuakna i phuk khak ciangin bangci hong gen ahi hiam? Haksatna in bangzah ciangin Pasian um i hi hiam cih hong lak ahih manin, (Jam 1:2-3), Job thuak siatna le a kize-etna in haksatna tawh kisai thu tampi hong lak hi.

Job laibu in Pasian vangliatna (2:3) le Pasian lamdanna (Rom 11:33) hong gen hi. Amah pen dikin pil a, lainatna nei in a hihna khempeuh ah hoih hi (Jam 5:10). Hih thu pen man tawntung a, bang hangin haksatna thuak i hi hiam cih i theih loh ciang nangawnin man hi. Pasian in cidamna le hauhna hong pia den lo a, a sepna khempeuh zong hong gencian den lo hi. Ahi zongin amah bangci bang Pasian hiam cih hong gen hi. Amah pen na khempeuh sangin manpha zaw a, vanglianin hoih hi. Tua ahih manin, amah i biak ding le i muan ding ahi hi. Hih thu pen Job in na thei khinkhian hi (1:21; 2:10). Ahi zongin a gimluat mahmahna hang le a lawm teng thum in a mawhsak gawpna hangin Job in hih thu na mangngilh kha ahih main, sinkik kha hi (42:1-6).

Tomlakna:

I. Thu konghonna (a lian *1-2*)
II. Thu kigenpite (a lian *3-41*)
  A. Job le a lawmte kihona (a lian *3-31*)
  B. Elihu thugenna (a lian *32-37*)
  C. Topa thugenna (a lian *38-41*)
III. Thukhupna (a lian *42*)

Uz Gama Job

1 Uz gam ah mi khat om a, a min Job kici hi. Tua mipa kawkbang loin thutang a, Pasian kihta in a sia pel hi. **2** Amah in tapa sagih le tanu thum nei hi. **3** Amah in tuu 7,000, kalaoh 3,000, bawngtal kap 500, laapi 500 le nasem tampi nei hi. Tua ahih manin nisuahna lam gam ah mi thupipen ahi hi.

4 A tapate in a banbanin amau inn ciatah a hunhunin pawi bawl uh a, amau tawh a nekhawm a dawnkhawm dingin a sanggam numei thumte uh zong a sam uh hi. **5** Amaute pawi hun a bei khit ciangin Job in a tate samin a siansuah hi. Tua ciangin amah zingsangin tho baih a, a tate phazah tawh kizui in haltum biakpiakna♦ a pia hi; banghang hiam cihleh Job in, "Ka tate in a lungsim sung uhah mawhin Pasian hamsiat kha ding uh hi," a ci hi. Tua bangin Job in a hunhunin a hih hi.

1:1 Pian 6:9; 10:23; 22:12; Job 28:28; Eze 18:21; Jam 5:11
1:2 Job 42:13
1:3 Pian 12:16; 13:2
1:5 Job 8:4; 42:8

Satan In Job Mawhsak

6 Ni khat TOPA♦ mai ah Pasian tate a kilak dingin hong pai uh a, tuate lakah Satan♦ zong kihel hi. **7** Tua ciangin TOPA in Satan kiangah, "Koi panin hong pai na hi hiam?" a ci hi.

Satan in zong TOPA kiangah, "Leitung ah vak kawikawi in ka paisuk ka paitohna pana hong pai ka hi hi," ci in a dawng hi.

8 Tua ciangin TOPA in Satan kiangah, "Ka nasempa Job na phawk kha hiam? Leitung ah amah tawh a kibang kuamah om lo a, kawkbang loin thutang a, Pasian kihta in a sia a pel hi," a ci hi.

9 Tua ciangin Satan in TOPA kiangah, "Job in thu om lopi in Pasian kihta ahi hiam? **10** Ama kimkot, a innkuante kimkot le a neihsa khempeuh kimkot ah daikai hi lo na hi hiam? Ama khut tawh a sep khempeuh thupha na pia a, a gam ah a neihsate na pungsak hi. **11** Ahi zongin tu in na khut zankhia in ama neihsa khempeuh suksak lecin, amah in na maitang ah nang hong hamsiat taktak ding hi!" ci in a dawng hi.

12 Tua ciangin TOPA in Satan kiangah, "En in, ama neihsa khempeuh nangma khut sungah om hi. Ama nuntakna tungah na khut nga kei in," a ci hi.

Tua ahih ciangin TOPA kiang panin Satan a paikhia hi.

Job Neihsa Teng A Beina

13 Ni khat, a tapate le a tanute in a upenpa inn ah an ne in lenggahzu a dawn uh hi. **14** Job kiangah kamtai khat hong pai a, "Bawngtalte in lokho in a kiangah laate a gamtat laitakin, **15** Sheba mite in hong sim uh a, tuate paipihmang uh hi. En in, na nasemte namsau tawh that khin uh a, nang kiangah thu a hong puak dingin kei bek a suakta ka hi hi!" a ci hi.

16 Amah in thu a gengen laitakin mi dang khat hong tung leuleu a, "Vantung pan Pasian meikuang hong kia in, tuute le nasemte hal a, amaute kangtum hi. Nang kiangah thu a hong puak dingin kei bek a suakta ka hi hi!" a ci hi.

17 Amah in thu a gengen laitakin mi dang khat hong tung leuleu a, "Chaldea mite pawl thum kisuah in kalaohte manin ciahpih uh hi. En in, amaute in na nasemte namsau tawh that khin uh a, nang kiangah thu a hong puak dingin kei bek a suakta ka hi hi!" a ci hi.

18 Amah in thu a gengen laitakin mi dang khat hong tung leuleu a, "Na tapate le na tanute in a upenpa inn ah an ne in lenggahzu a dawn laitakun, **19** en in, thakhat thu in gamlak pan huihpi khauh mahmah khat hong nungin inn kiuli teng mut a, khangnote tungah kicimsukin amaute a si uh hi. Tua hi a, nang kiangah thu a hong puak dingin kei bek a suakta ka hi hi!" a ci hi.

20 Tua ciangin Job dingto a, a puantualpi balkekin a sam a mettol hi. Amah leilak ah boksukin Pasian a bia hi. **21** Amah in,

"Ka nu gil sung pan
guaktangin ka suak a,
Guaktang mahin tualai ah ka
kilehkik ding hi.
TOPA in hong pia a, TOPA in
lakik hi.
TOPA min kiphat tahen," a
ci hi.

22 Hih thu khempeuh ah Job mawh loin Pasian zong a mawhsak kei hi.

1:6 1Ku 22:19; 1Kh 21:1; Lat 89:6
1:7 Pian 3:1; 1Pe 5:8
1:8 Pai 20:20; Jos 1:7; Lat 25:12
1:9 1Ti 6:5
1:10 Lat 34:7
1:11 Job 2:5
1:15 Pian 10:7
1:16 Pian 18:17; Siam 10:2; Gam 11:1-3; 1Ku 18:38; 2Ku 1:12
1:17 Pian 11:28
1:19 Job 16:7; Lat 11:6; Eze 17:10; Hos 13:15; Mat 7:25
1:20 Pian 37:29; Eze 27:31; Mak 14:63; 1Pe 5:6
1:21 Thuk 10:15; Rut 1:21; 1Sa 2:7; Ths 7:14; Eph 5:20; 1Th 5:18
1:22 Lat 39:1; Pau 10:19; Isa 53:7; Rom 9:20

Satan In Job Cinasak

2 Ni khat, Pasian tapate TOPA♦ mai ah a kilak dingin hong paikik uh a, Satan♦ zong TOPA mai ah a kilak dingin amaute tawh hong pai hi. **2** Tua ciangin TOPA in Satan kiangah, "Koi panin hong pai na hi hiam?" a ci hi.

Satan in zong TOPA kiangah, "Leitung ah vak kawikawi in ka paisuk ka paitohna pana hong pai ka hi hi," ci in a dawng hi.

3 Tua ciangin TOPA in Satan kiangah, "Ka nasempa Job na phawk kha hiam? Leitung ah amah tawh a kibang kuamah om lo a, kawkbang loin thutang a, Pasian kihta in a sia a pel hi. Bangmah thu om lopi in amah suksiat nading kei kiangah nong kut hangin amah citak lai veve hi," a ci hi.

4 Tua ciangin Satan in TOPA kiangah, "Vun tangin vun! Hi mah hi, mi khat in ama nuntakna tangin a neihsa khempeuh a pia ding hi. **5** Ahih hangin tu in na khut zanin a guh a tang, a ci a sa su kha lecin na maitang mahah nang hong hamsiat ding hi!" ci in a dawng hi.

6 Tua ciangin TOPA in Satan kiangah, "En in, amah na khut sungah om hi. Ahi zongin ama nuntakna hawi in," a ci hi.

7 Tua ahih manin TOPA mai pan Satan paikhia a, Job khetul pan a luzang dong a na mahmah meimatum♦ veisak hi. **8** Tua ciangin vut lakah Job a tut kawmin amah le amah a kikhuat nading leibelthem khat a la hi.

9 Tua ciangin a zi in ama kiangah, "Citak lai veve ding na hi hiam? Pasian hamsiat inla sisuk in!" a ci hi.

10 Ahih hangin amah in a zi kiangah, "Numei haite pau bangin na pau hi. Pasian kiang pan a hoih i san mah bangin a sia zong sang lo ding i hi hiam?" a ci hi.

2:1 Pian 6:2
2:2 Pian 3:1
2:3 Pai 20:20; Lat 44:17
2:5 Pai 20:7; Lat 102:5; Kah 4:8
2:6 2Co 12:7
2:7 Thu 28:35
2:8 Jer 6:26; Eze 27:30; Jon 3:5-8; Mat 11:21
2:9 Pai 20:7; 2Ku 6:33
2:10 Ths 2:24; Kah 3:38; Jam 1:12
2:11 Pian 25:2; 36:11; 37:35; Joh 11:19
2:12 Pian 37:29; Jos 7:6; Isa 52:14
2:13 Kah 2:10; Eze 3:15
3:1 Jer 15:10; 20:14
3:3 Jer 20:14-18; Mat 26:24
3:5 Lat 23:4; Jer 2:6
3:6 Job 30:26

Hihte khempeuh ah Job in a kampau nangawn tawh a mawh kei hi.

Job Lawm Thumte Hawh

11 Tu in Job lawm thumte in ama tunga tung gimna khempeuh a zak uh ciangin amau omna mun ciat panin hong pai uh hi. Tuate in Teman mi Eliphaz, Shuh mi Bildad le Naamath mi Zophar ahi uh hi. Amaute in amah dahpih ding le amah hehnem dingin kiciam in hong paikhawm uh hi. **12** Amaute in a gamlapi pan a galet uh ciangin amah thei nawn lo uh a, a gingin kapkhia uh hi. A puantual ciat uh balkek in, van lamah leivui thehto uh a, a luzang uhah leivui a buak uh hi. **13** Ama thuakna lian salua uh ahih manin sun sagih le zan sagih sung amah tawh leilak ah tukhawm uh a, kuamah in kam khat beek a paupih kei hi.

Job le A Lawm Thumte Kihona

Job: A Suahni Hamsiat

3 Tua khit ciangin Job thugen hong kipanin a suah ni a hamsiat hi.

2 Job in thu gen a,

3 "Ka suah ni le,
'Pasalno khat kipaai hi,'
A kicih ni zan beimang hen.
4 Tua ni pen khuamial
suak hen;
Tung Pasian in phawk kei
henla,
Tua ni khuavak tang kei hen.
5 Khuamial le sihna liim in
khuhcip hen;
Tua tungah meiipi kai hen;
Khuamial in tua ni
linglawngsak hen.
6 Tua zan khuamial sahpi in
mancip hen;

Tua in kum sunga nite lakah
kihel kei henla,
Khate lakah zong kisim
kei hen.
7 Tua ni zanin ta piang
kei hen!
Tua ni in lungdam a kikona
aw kiza kei hen!
8 Leviathan♦ a thosak theite le,
Ni a hamsiatte in tua ni
hamsiat hen.
9 Tua ni in zingsang aksite
mial hen;
Tua ni in khuavak zongin
mu kei henla, phalvak
mitkhu* zong mu kei hen.
10 Banghang hiam cihleh tua
ni in ka nu sul gong khak
loin,
Dahna ka muh loh nadingin
ka mit hong humsak lo hi.

11 "Banghangin ka suahtung a
si lo ka hi hiam?
Banghangin gil sung pan ka
paikhiat phet in beimang
hoh lo ka hi hiam?
12 Banghangin khuk tungah
hong kitawi in,
Nawi hong kitepsak ahi
hiam?
13 Tua hi leh lungnuamtakin
ka lum hithiat ding a,
Ihmu in ka tawlnga ding hi.
14 Amau aa dingin a kisiasate
a lamkik leitung kumpite
le thudotte tawh,
15 Ahih keileh amau innte
ngun tawh dimsakin
kham a nei uliante tawh
ka tawlnga ding hi.
16 Ahih keileh banghangin
a hun cing nai lo a suak
naungek,
Khuavak a mu ngei lo
naungek bangin hong
kisel lo ahi hiam?
17 Tualai ah mi gilote in
nawngkaisak nawn loin,
Tualai ah a gimte tawlnga
uh hi.
18 Tualai ah thongkiate
tawldam hithiat uh a,
Nasem ukpa aw zong a za kei
uh hi.
19 Tualai ah a neu a lian om
uh a,
A topa kiang pan silapa a
suakta hi.

20 "Banghangin gimna a
thuakpa khuavak kipia a,
A hin gimte nuntakna
kipia in,
21 Sih ding lunggulh napi a si
theilote,
A kiselsim vanmanpha sangin
sihna a zong zawte,
22 Hankhuk a tun uh ciangin
lungdam mahmahin,
kipak uh ahi hiam?
23 Banghangin a lampi a
mansuah mipa le Pasian
in a umcip mipa tungah
khuavak kipia ahi
hiam?
24 Banghang hiam cihleh an ka
nek ma in ka khuisa a,
Ka kahna tui bangin a
luangkhia hi.
25 Banghang hiam cihleh ka
kihtak mahmah thu kei
tungah hong tung a,
Ka lipkhap thu kei tungah
hong piang hi.
26 Ka lungnuam thei loin ka
dai hithiat thei kei hi.
Haksatna hong tung ahih
manin ka tawldam thei
kei hi," a ci hi.

Eliphaz In Job A Dawnkik Masakna

4 Tua ciangin Teman mi Eliphaz
in dawng a,

2 "Mi khatpeuh in nang hong

3:7 Isa 26:19; Jer 51:48
3:8 Lat 74:14; Jer 20:14
3:12 Pian 30:3; Isa 66:12
3:13 Job 17:13; Isa 8:22
3:14 Isa 14:9; Jer 51:37; Nah 3:7
3:15 Lat 49:16-17; Pau 13:22; Ths 2:26; Isa 2:7
3:16 Lat 58:8; Ths 6:3
3:17 Ths 4:2; Isa 14:3
3:18 Isa 51:14
3:19 Ths 12:5
3:20 Jer 20:18; Eze 27:30-31
3:21 Pau 2:4; Kil 9:6
3:22 Ths 4:3; Jer 8:3
3:23 Job 19:6,8
3:24 Job 6:7
3:25 Job 9:28
4:1 Pian 36:11
4:2 Jer 4:19

* **3:9** *phalvak mitkhu*: Zingsang nisuah cil a genna hi.

hopih leh na cimtak ding
hiam?
Ahih hangin pau loin kua om
zo ding ahi hiam?
3 En in, nangmah in mi
tampite thu na hilh khin a,
Khutkha bankhate na
thakhauhsak khin hi.
4 Na kammalte in a muktupa
phongto a,
A zaw khukte a
thakhauhsak hi.
5 Ahih hangin tu in nang
tungah hong tung a, na
gim hi.
Tua in hong su kha a, na
lungkham hi.
6 Pasian na kihtakna pen na
khamuanna hi a,
Na cihtak gamtatna pen na
lametna hi lo ahi hiam?

7 "Tu in phawk in, mawhnei
lote kisia ngei ahi hiam?
A thutangte kisusia ngei ahi
hiam?
8 Keima muhna ah,
Khialhna kho in haksatna a
vawhte in tua bangmah a
at uh hi.
9 Pasian husanna hangin
amaute kisia uh a,
Ama hehna husanna hangin
amaute a beimang uh hi.
10 Humpinelkai hawkin a
kihtakhuai humpinelkai
humham a,
Humpi khanglaite hate
kisutan hi.
11 A tek humpinelkai in nek
ding nei loin si a,
Humpi note kithehthang uh hi.

12 "Tu in kei tungah thu hong
kigensim a,
Ka bil in hong kihuau
khiankhian a za hi.
13 Mite a ihsip laitak,
Zankim in lungsim hong
buaisak ngaihsutna ka
nei a,
14 Launa le linna kei tungah
hong tung a,
Ka guh ka tang khempeuh a
lingsak hi.
15 Tua ciangin ka mai ah
huih hong nung a,
Ka khuasik mul a tho hi.
16 Tua pen om suaksuak
a, ahi zongin a mel ka
khentel thei kei hi.
Ka muhna ah lim khat hong
om a, a dai khipkhep hi.
Tua ciangin aw khat ka
za a,
17 'A si thei mi pen Pasian
sangin thuman zaw ahi
hiam?
Mihing in amah a Bawlpa
sangin siangthozaw ahi
hiam?
18 Amah in a nasemte
muang loin,
Ama vantungmite mawhsak
ahih leh,
19 Nget in netumin, leivui
lakah a bulpite a kiphut,
Tungman inn sunga teengte
muang loin mawhsak
zawkan ding hi lo ahi
hiam?
20 Zing le nitakin amaute a
themthemin kisuzan a,
Kuama phawk lohin a
tawntungin kisia uh hi.
21 Amau thupina bei mang
hi lo ahi hiam?
Amaute in pilna nei loin si
uh hi,' ci hi, a ci hi."

5 "Tu in sam in; Hong dawng
ding kua om ahi hiam?
Mi siangthote laka kua pen
lamah kihei ding na hi
hiam?
2 Banghang hiam cihleh
thangpaihna in mi haipa
that a,

4:3 Job 29:21; Heb 12:12
4:4 Isa 1:17; 35:3; Heb 12:12
4:5 Jos 1:9; Rut 1:13; Pau 24:10
4:6 2Ku 18:19; Lat 27:3; Pau 3:26
4:7 Job 8:2; Lat 37:25
4:8 Pau 22:8; Gal 6:7-8
4:9 2Th 2:8
4:10 Lat 17:12; 22:13; Pau 28:15
4:11 Job 27:14; Lat 34:10
4:12 Job 26:14
4:14 Hab 3:16
4:15 Dan 5:6; Mat 14:26
4:16 1Ku 19:12
4:17 Pian 18:25; Job 9:2; Mal 2:10
4:18 Heb 1:14
4:19 Pian 2:7; Rom 9:21
4:20 Lat 89:47; Jam 4:14
4:21 Job 8:22
5:1 Lat 89:7; Hab 1:2
5:2 Pau 12:16; Gal 5:26

Enna in mi mawlpa a
suamlum hi.
3 Keimah in mi haipa
zungthuk khakna ka mu
khin a,
Thakhatin ama teenna mun ka
hamsiat hi.
4 Ama tate in lungmuanna nei
lo uh a,
Kongkhakpi ah kisuzanin,
a hon ding kuamah om
lo hi.
5 A gilkialpa in ama anlakte
nektumsak a,
Linglak pan nangawnin
laksak hi.
Thangkam in amau neihsate
matsak hi.
6 Banghang hiam cihleh
gentheihna pen leivui
panin hong suakkhia lo a,
Buaina pen leilak panin hong
pokhia lo hi.
7 Ahi zongin mei ek a tung
lamah a lentoh bangin,
Mihing zong buaina thuak
dingin a piang hi.

8 "Kei ka hih leh Pasian ka
zong ding a,
Pasian tungah ka vai ka ap
ding hi.
9 Amah in na liante le a kiteh
zo lo nate bawl a,
A kisim zo lo nalamdangte a
bawl hi.
10 Amah in leitung ah guah
zusak a,
Lote ah tui a tungsak hi.
11 Amah in a niamte a sang
munah koih a,
A dahte lungmuangsak hi.
12 Amah in mi gilote gelnate
kipelhsak ahih manin,
Amaute in a vaihawm bangun
a sem thei kei uh hi.
13 Amah in mi pilte amau
zuausiamna mah tawh
lehmat a,

5:3 Lat 37:35-36
5:4 Amo 5:12
5:5 Thuk 2:15; Job 18:8
5:7 Pian 3:17; Pau 22:8
5:8 Lat 35:23; Jer 12:1; 1Co 4:4
5:9 Job 9:10
5:10 Siam 26:4; Mat 5:45
5:11 Mat 23:12; Rom 12:15; Jam 4:10
5:12 Neh 4:15
5:13 Pau 21:30; Jer 8:9; 1Co 3:19
5:14 Isa 8:22; Joh 12:35
5:15 Pai 22:23
5:16 Pau 17:5; Rom 3:19
5:17 Lat 94:12; Pau 3:1; Heb 12:5-11
5:18 Thu 32:39; Isa 57:15; Hos 6:1
5:19 Lat 34:19; Dan 3:17
5:20 Lat 33:19; Jer 39:18
5:21 Lat 12:2-4; 23:4
5:22 Hos 2:18
5:23 2Ku 3:19, 25; Isa 11:6-9; 28:15; Eze 34:25

Zuaukhemte gelna a
lumletsak pah hi.
14 Sun thapai in amaute tungah
khuamial a,
Sun tangpi in zankhuamial
bangin a zawt kawikawi
uh hi.
15 Ahih hangin amah in mi
cimawhte,
Namsau pan, a thahatpa kam
le khut sung panin a
honkhia hi.
16 Tua hi a, mi zawngte in
lametna nei in,
Thuman lohna in ama kam a
cip hi.
17 En in, Pasian in a puahphat
mipa mi hampha ahi hi.
Tua ahih manin
Vanglianpenpa thuhilhna
thusim loin om kei in.
18 Amah in a liamsak hangin a
tuamsak hi.
Amah in a satzan hangin a
damsakkik hi.
19 Amah in gimna nam guk
pan hong hon ding a,
Hi hi, a sagihna sungah zong
siatna in hong su kha lo
ding hi.
20 Amah in kial hun sungin
sihna panin nang hong
honkhia ding a,
Gal kidona ah namsau panin
hong honkhia ding hi.
21 Gensiatna panin nang hong
hu ding a,
Siatna hong tun cingin na lau
kei ding hi.
22 Siatna le kialpi na nuihsan
lel ding a,
Leitung a gamsate na kihta
kei ding hi.
23 Banghang hiam cihleh gam
sunga suangtumte tawh
thukhun na bawl ding a,
Gamlak a gamsate nang tawh
kilem ding uh hi.
24 Na puanbuuk ah

lungmuanna a om lam na
thei ding a,
Na inn na tun ciangin a
kitasam om lo ding hi.
25 Na suan na khakte tampi a
phak ding lam le,
Na suante leitung a lopa a bat
ding lam na thei ding hi.
26 A min hun a cin cianga
kila buhlom bangin,
Na tek ciangin han lam na
zuan ding hi.
27 En in, eite in hih i
zongkhia hi; tua in
thuman ahi hi.
Za inla nangmah mah in thei
ta in," a ci hi.

Job In Eliphaz Dawngkik

6 Tua ciangin Job in dawng a,

2 "Ka dahna hoihtakin
kitawiteh henla,
Ka gimna kitawikhai
leh maw!
3 Tua hi leh tuipi a sehnel
sangin gik zaw ding hi.
Tua ahih manin a khengvalin
ka pau kha hi.
4 Banghang hiam cihleh
Vanglianpenpa thaltangte
kei sungah om a,
Ka hinna in tuate gu a
dawn hi.
Kei hong langpan dingin
Pasian lauhuaina
kigingsa in om hi.
5 Gam laate in lopa a nek
laitakin ham uh ahi
hiam?
Ahih keileh bawngtalte in an
a nek laitakin ham uh ahi
hiam?
6 An lim lote ci sawh loin
kine thei ahi hiam?
Aktui dakang in limna nei
ahi hiam?
7 Ka hinna in tuate a lawng
nuam kei hi;

5:25 Thu 28:4; Lat 112:2; Isa 44:3-4
5:26 Pian 15:15; Thu 11:21; Pau 3:21-26; Ths 8:13
6:2 Pau 11:1; Dan 5:27
6:3 1Ku 4:29; Pau 27:3
6:4 Job 16:13; Lat 38:2
6:5 Isa 30:24
6:6 Lat 107:18

6:9 Gam 11:15; Lat 31:22
6:10 Siam 11:44; Lat 94:19; Isa 31:1
6:14 1Sa 20:42; Lat 38:11; 1Jn 3:17
6:15 Lat 22:1; Jer 15:18

Tuate kei aa dingin an kihhuai
tawh kibang hi.

8 "Keimah in ka ngetna
ngah in,
Pasian in ka lunggulhte hong
pia hi leh maw!
9 Pasian in kei hong gawizan
nuam in,
Amah in a khut zanin kei
hong that hi leh maw!
10 Tua hi leh ka kihehnem thei
veve ding hi;
Lunggim pipi in ka lungsim
khempeuh tawh ka kipak
ding hi.
Banghang hiam cihleh
Siangthopa kammalte ka
nial kei hi.

11 "Bang thahatna nei in ngak
zo ka hi hiam?
Lungduai a ka om nadingin
bangtan nungta lai ding
ka hi hiam?
12 Ka thahatna suangtum
bangin khauh ahi hiam?
Ahih keileh ka ci ka sa
sumngo♦ ahi hiam?
13 Gualzawhna in hong
taisan a,
Kei le kei ka kihuh zo nawn
kei hi.

14 "Gimna a thuakpa a lawmte
in hehpih henla,
Vanglianpenpa kihtakna a nei
kei zongin hehpih tahen.
15 Ka sanggamte in hawktui
bangin hong khemin
beimang uh a,
A kangkik pah hawktui
luangte bang in,
16 Tua hawktuite tuikhal
hangin vom in,
A sungah vukte kisel hi.
17 Khua a lum ciangin
mangthang a,
Ni a sat ciangin tui a kang hi.

18 Amaute a totna lampi
panin pial uh a,
Bangmah om lohna mun
tungin a kisia uh hi.
19 Tema sumbawl mite in
zong uh a,
Sheba khualzin mite* in a
lamen uh hi.
20 Amaute khamuang ahih
manin a lungkia uh hi;
Amaute tualai ah hong pai in
a lungmang uh hi.
21 Tu in nang bangmah na hi
kei a,
Lauhuaina mu in na lau hi.
22 Keimah in, 'Kei kiangah
na khat hong paipih un,'
Ahih keileh, 'Note neihsa
panin golhguk hong pia
un,' ci ngei ka hi hiam?
23 Ahih keileh, 'Ka galpa
khut panin hong
honkhia in,'
Ahih keileh, 'Kei hong
nenniamte khut panin
hong tankhia in,' ci ngei
ka hi hiam?

24 "Kei hong hilh lecin ka leii
ka kidawm ding hi;
Ka khialhnate hong
theisak in.
25 Thuman in muibun
mahmah hi!
Ahi zongin note kiselna in
bang phattuamna nei ahi
hiam?
26 Ka kammalte mawhmat
sawm na hi hiam?
Mi cimawh khat thugen huih
bang lel hi lo ahi hiam?
27 Nangmah in pa nei lote aa
ding nangawn in ai na
san a,
Na lawmte na zuak hi.

28 Tua ahih manin tu in
tangtakin kei hong en un;
Banghang hiam cihleh note
maitang ah ka zuau ngei
kei ding hi.
29 Tu in kipuahpha un; thuman
loin gamta kei un!
Kipuahpha un, ka thumanna
kip lai hi!
30 Ka leii ah thuman lo om ahi
hiam?
Ka kam in a lim le a lim lo
khentel thei hi lo ahi
hiam?" a ci hi.

7 Job in, "Mihing in leitung ah
pel loin na a sep kul hi lo
ahi hiam?
Ama nite a kicial pa nite bang
hi lo ahi hiam?
2 Niliim a lunggulh mahmah
sila khat bang,
A nasep thaman a lamen
mahmah a kicialpa
bangin,
3 Kha tampi a mawkna in ka
zang khin a,
Zan tampi kei tungah
lunggimna hong tung hi.
4 Ka lup ciangin, 'Bang hunin
tho ding a, cikciangin zan
hun bei ding ahi hiam?'
ka ci hi.
Phalvak dong ka kihei hei hi.
5 Ka pumpi than le leivui tawh
kidim a,
Ka vunte kitamin likhia hi.

6 "Siamganpa siamtang sangin
ka nite manlang zaw a,
Lametna om loin a bei hi.
7 Ka nuntakna husan khat
ahihlam phawk in!
Ka mit in na hoih mu ngei
nawn lo ding hi.
8 A mit tawh hong mupa in
hong mu nawn lo ding a,
Na mit in hong et lai in, kei ka
na om nawn kei ding hi.

* **6:19** *Sheba khualzin mite*: Jerusalem khanglam tai 300 ah a om Tema khua le Arabia khanglam a teeng kawikawi mite a cihna hi.

6:19 Pian 10:7, 28; 25:15
6:20 Jer 14:3; Joe 1:11
6:21 Lat 38:11
6:22 Lat 49:7; Jer 15:10
6:23 2Ku 19:19
6:24 Lat 39:1; Ths 5:2
6:25 Ths 12:11
6:26 Job 8:2; Jer 5:13
6:27 Pai 22:22, 24; Isa 10:2; Joe 3:3; Oba 11
6:29 Isa 40:27; Zec 13:9
7:1 Siam 25:50; Isa 40:2
7:2 Siam 19:13; Ths 2:23
7:3 Jer 9:1; Kah 1:2,21
7:4 Thu 28:67
7:5 Thu 28:35; Isa 14:11
7:6 Lat 39:5; Isa 38:12
7:7 Job 7:16
7:8 Lat 37:36; Joh 16:16; Saw 20:25

9 Meiilum thengin a beimang
bangin,
Sheol sunga paipa zong hong
kilehkik nawn lo ding hi.
10 Amah a inn ah ciahkik ngei
nawn lo ding a,
Ama mun in zong amah a thei
nawn kei ding hi.

11 "Tua ahih ciangin ka kam
ka ip nawn kei ding a,
Ka lungsim gimna genkhia in,
Ka thuak gimna hangin ka
phun ding hi.
12 Kei hong cing ding khat na
koih nadingin keimah in
tuipi ka hi a,
Tuipi gul ka hi hiam?
13 Keimah in, 'Ka lupna in
hong hehnem ding a,
Ka tutphahsau in ka phunna
beisak ding hi,' ka cih
ciangin,
14 Nangmah in mang tawh
nong lauthawngsak a,
Mangmuhna tawh nong
lausak hi;
15 Tua ahih manin ka hinna in
tawlmekna teel a,
Ka pumpi* sangin sihna a teel
zaw hi.
16 Ka nuntakna ka kih a, a
nungta tawntung ding ka
hi kei hi.
Ka nite in husan khat bek ahih
manin kei guak hong hici
koih lel in.
17 Mihing in nangma laptoh
ding,
Nangma lunghihmawh ding,
18 Zingsang sima na hawh
nading le
Hun sima na sittel dingin
bang hi lel ahi hiam?
19 Bang tanvei hong lehngat
loin om ding na hi
hiam?

7:9 2Sa 12:23; Amo 9:2
7:10 Lat 37:10; Jer 18:17
7:11 Lat 22:2
7:12 Pian 1:21
7:14 Pian 41:8
7:15 1Ku 19:4; Jon 4:3; Kil 9:6
7:16 1Ku 19:4
7:17 Lat 8:4; Heb 2:6
7:18 Lat 17:3; 73:14; 139:1-6,23
7:19 Lat 139:7
7:21 Job 10:9
8:1 Pian 25:2
8:2 2Kh 36:16
8:3 Pian 18:25; Jer 12:1; Rom 3:5
8:6 Isa 58:9

Ka cil ka valh masiah kei
guak hong om hithiatsak
lo ding na hi hiam?
20 Mihingte a vilpa aw,
mawh ka hi hiam? Nang
bang hong cih ka hi
hiam?
Banghang in nang aa dingin
vangik suak ka hi hiam?
Banghang in na
muitumsuak ka hi hiam?
21 Banghang in ka
thupalsatna hong maisak
loin ka khialhna lakhia
lo na hi hiam?
Tu in leivui lakah
lumsukin nangmah in
ngenteltakin kei nong
zong ding a,
Ahi zongin kei ka om nawn
kei ding hi," a ci hi.

Bildad In Job A Dawnkik Masakna

8 Tua ciangin Shuh mi Bildad
in dawng a,

2 "Bang tanvei hih thute
gengen in,
Na kam pana na kammalte
huih khauh tawh kibang
ding ahi hiam?
3 Pasian in thukhenna lumlet
ahi hiam?
Ahih keileh Vanglianpenpa
in thuman lehbulh ahi
hiam?
4 Na tate ama tungah a
mawh uhleh,
Amah in amaute
thupalsatna hangin a
nawlkhin hi.
5 Nangmah in citaktakin
Pasian zongin,
Vanglianpenpa tungah
thumna na neih a,
6 Siangtho in na thuman leh,
Tu in nang aa dingin amah
pel loin dingto ding a,

* **7:15** *pumpi*: Hebrew ah "guh le tang" kici hi.

Thuman a na teenna mun ah
nang hong daupaisak hi.
7 Na kipatna a neu hangin,
A nunung lam ciangin na hau
mahmah ding hi.

8 "Hehpihna tawh khangluite
thu dong inla,
Amau pate muhkhiat thute
ngaihsun in;
9 Banghang hiam cihleh
eite zan mah mi i hi a,
bangmah i thei kei hi.
Banghang hiam cihleh leitung
a i nite niliim bang ahi hi.
10 Amaute in thu hong hilhin
hong gen lo ding uh ahi
hiam?
Amaute lungsim panin thu
hong gen lo ding uh ahi
hiam?

11 "Ciknawng om lohna ah
laiphai kung khangto thei
ahi hiam?
Tui om lohna ah pumpengte
pung thei ahi hiam?
12 Tua in a khansan laitakin
kisattan lo a,
Lopa dangte sangin a vul baih
zaw hi.
13 Pasian a mangngilh mite
lampite tua bang hi a,
Pasian a thusim lote lametna
kisia ding hi.
14 Amaute kimuanna sia
baih a,
Amaute muanna maimom buu
ahi hi.
15 Amah a inn tungah
kingamin a inn hoi a,
A inn ah bawm tentanin, a inn
in a khoh kei hi.
16 Amah nitang sungah hing
dildialin khangto a,
A hiangte ama huan sungah
kizalh hi.
17 Suangtum kiciang lakah a
zung kivial a,

8:7 Lat 25:13; Jer 29:11
8:8 Thu 32:7; Lat 71:18
8:9 Pian 47:9; Lat 39:6
8:10 Pau 1:8; 2:1-2
8:11 Pai 2:3
8:12 Lat 129:6; Isa 34:4
8:13 Lat 37:38; 112:10; Pau 10:28
8:14 Isa 59:5
8:15 Lat 49:11; Mat 7:26-27
8:16 Lat 37:35; 80:11; Isa 16:8; Jer 11:16
8:17 Pau 10:28; Jer 15:9
8:18 Lat 103:16
8:19 Lat 119:90; Ths 1:4
8:20 Pian 18:25
8:21 Lat 47:6; Isa 35:6
8:22 1Sa 8:3; Lat 52:5; Pau 14:11; Eze 7:27
9:2 Lat 143:2; Rom 3:20
9:3 Lat 44:21; Isa 14:24
9:4 Job 36:5; Lat 51:6; Pau 2:6
9:5 Job 26:6
9:6 Isa 2:21; Hab 3:4

Suangtumte lakah a zung
khak nading a zong hi.
18 Ama mun panin amah a
kisuksiat leh,
Amah in, 'Nang kong mu
ngei kei hi,' ci in a nial
ding hi.

19 "En in, hih in ama
lungdamna lampi hi a,
Leilak panin a dangte a po
ding hi.
20 En in, Pasian in paubang
lote nawlkhin lo ding a,
Siatna a bawlte a lamsang kei
ding hi.
21 Amah in na kam ah nuihna,
Na mukte ah lungdamna a
dimsak ding hi.
22 Nang hong mudahte in
maizumna silh ding uh a,
Mi gilote teenna mun in
bangmah lo a suak ding
hi," a ci hi.

Job In Bildad Dawngkik

9 Tua ciangin Job in dawng a,

2 "Tua bang ahihlam ka thei
taktak hi.
Ahih hangin Pasian mai ah
bangci bangin mi khat
thuman thei ding ahi
hiam?
3 Mi khat Pasian tawh a kinial
ding hi leh,
Amah in 1,000 vei ah khatvei
zong a dawng thei kei
ding hi.
4 Pasian a lungsim pil a, a tha
a hat hi.
Kua in amah khauhtakin nial
a, zo zo ahi hiam?
5 Amah in mualte khinkhia in,
Ama hehna tawh tuate a
lumlet lai in amaute in a
thei kei uh hi.
6 Amah in leitung lokkhia a,
A khuamte kiling hi.

7 Amah in ni a suak lo dingin
thupia a,
Amah in aksite a sincip hi.
8 Amah bekin vantungte
phalhkhia a,
Tuipi tuihualte tung a tawn hi.
9 Amah in Seguk,
Zawlzawng♦, Khualei
uikai♦ bawl a,
Leitaw lam aksite a bawl hi.
10 Hi hi, amah in a kikankhia
zo lo na lianpite bawl a,
A kisim zo lo nalamdangte a
bawl hi.
11 En in, amah in kei hong
nawk a, amah ka mu kei hi.
Amah in kei hong kheng a,
amah ka thei kha kei hi.
12 En in, amah in a mat
ciangin kua in kham zo
ding ahi hiam?
Kua in ama kiangah, 'Bang
hih na hi hiam?' ci thei
ahi hiam?
13 Pasian in ama hehna dokkik
lo ding a,
Ama mai ah Rahab* pawlte a
bok ding uh hi.

14 "Tua ahih leh bangci bangin
amah dawng thei ding a,
Amah tawh thu kikumkhawm
dingin bang kammalte
teel ding ka hi hiam?
15 Banghang hiam cihleh ka
thuman hangin amah ka
dawng thei kei hi.
Thu hong khenpa kiangah
hehpihna ka ngen ding hi.
16 Amah samin hong dawng hi
leh zong,
Amah in ka aw hong ngai
hi ci in ka um tuan kei
ding hi.
17 Banghang hiam cihleh amah
in huihpi tawh kei hong
suzan a,
A thu om lopi in ka liamna
tamsak semsem hi.
18 Amah in ka hu hong
sangsak man lo a,
Lungkhamna tawh hong
dimsak hi.
19 Hatna a ci i hih leh, en in,
amah thahat mahmah hi.
Thumanna a ci i hih leh kua
in thukhen zum ah amah
sam zo ding ahi hiam?
20 Ka thuman zongin ka kam
in hong mawhsak veve
ding a,
Kawkbang lo ka hi zongin
a lehtat hong kici veve
ding hi.

21 "Kawkbang lo ka hi zongin
kei le kei ka kithei kei a,
Ka nuntakna ka hua hi.
22 A vekpi in a kibang ahi hi.
Tua ahih manin keimah in,
'Amah in kawkbang lote
le mi gilote a susia hi,' ka
ci hi.
23 Satna hangin thakhatin
sihna a tun leh,
Amah in kawkbang lote
thuakna a zahpih hi.
24 Mi gilote khut sungah
leitung kipia hi.
Amah in leitung thukhente
mit tuamsak a,
Tua in amah hi keileh kua hi
ding ahi hiam?

25 "Tu in, ka nite in a taipa
sangin manlang zaw hi.
Amaute taimang uh a,
lungnopna a mu kei uh hi.
26 Amaute pen tembaw hat
bang,
A nek ding a bawh muvanlai♦
bangin manlang uh hi.
27 Keimah in, 'Ka phunna ka
mangngilh ding a,
Dahmai nawn loin ka nuihmai
ding hi,' ka cihleh,

9:7 Job 38:12; Isa 34:4; Jer 4:28
9:8 Pian 1:1,8; Lat 77:19; Isa 48:13
9:9 Pian 1:16
9:10 Thu 6:22; Lat 72:18; Jer 32:20
9:12 Job 10:7; Dan 2:21; Rom 9:20
9:13 Gam 14:18; Lat 78:38; Isa 30:7
9:15 Pian 18:25; 1Sa 24:12; Lat 50:6
9:16 Rom 9:20-21
9:17 Lat 83:15; Isa 38:13; Jon 1:4
9:18 Neh 9:32; Jer 49:19
9:21 Pian 6:9; Gam 11:15
9:22 Ths 9:2-3; Eze 21:3
9:23 Lat 64:4; Hab 1:3; Heb 11:36; 1Pe 1:7
9:24 Job 12:6; Dan 4:17

* **9:13** *Rahab*: Egpyt a cihna hi in, tui sung ganhingpi tawh kibang a cihna hi.

28 Keimah in ka thuakna
khempeuh ka kihta a,
Kawkbang loin nong seh loh
ding lam ka thei hi.
29 Kei hong kimawhsak
ahih leh,
Banghang in a mawkna a suak
ding na sem ka hi hiam?
30 Kei le kei vuk tui tawh
kisil in,
Vuttui tawh ka khutte ka sawp
hangin,
31 Nangmah in dum sungah
nong sawnsuk a,
Ka puante in kihhuai hong sa
ding hi.

32 "Amah ka dawn theih
nading le thukhen zum
ah ka pai khop theih
nadingin,
Amah pen kei bangin mihing
ahi kei hi.
33 Kote kikal ah palai a sem
ding,
Kote gel a hong lemtuah ding
mi khat zong a om kei hi.
34 Amah in kei kiang panin a
ciangduai lakhia henla,
Ama kihtakhuaina in kei hong
lausak kei hen.
35 Tua ciangin amah kihta loin
ka pau ding hi.
Ahih hangin tua bangin ka hi
thei kei hi."

10 "Ka hinna in ka nuntakna
cimtak hi;
Ka ututin ka phun ding a, ka
lunggimna ka gen ding hi.
2 Keimah in Pasian kiangah,
'Hong mawhsak kei in;
Kei nong nialna thu hong
lak in.
3 Mite nenniamin na khut
tawh na bawlsate
simmawh a,
Mi gilote gelna na maitai
kilawmsa na hi hiam?
4 Nangmah in mihing mit nei
na hi hiam?
Ahih keileh mihing muh
bangin mu na hi hiam?
5 Na nite a si thei mipa nite
tawh kibang ahi hiam?
Na kumte mi thahatpa kumte
tawh kibang ahi hiam?
6 Nangmah in ka khialhna
zongin,
Ka mawhna na kankhiat
ciangin,
7 Mi gilo ka hih loh lam na
thei zongin,
Nangma khut sung pan hong
honkhia zo ding kua om
ahi hiam?

8 'Na khutte in ka pumpi bup
hong bawlin hong zem a,
Ahi zongin nong susia hi.
9 Kong thum hi, tungman
bangin nong bawlna
phawk in.
Nangmah in leivui hong
suaksak kik ding na hi
hiam?
10 Nangmah in bawngnawi
bangin hong buakhia in,
Bawngnawikhal bangin hong
khalsak a,
11 Vun le satak tawh hong
tuam in,
Guh le sazangte tawh hong
khuituah hi lo na hi
hiam?
12 Nuntakna le itnakip nong
pia a,
Nong kepna hangin ka kha a
nungta hi.

13 'Hih nate na lungsim
sungah na sel a,
Hih in nangma ngimna
ahihlam ka thei hi.
14 Mawhna ka bawl ciangin na
ciamteh a,
Ka khialhna nong maisak kei
ding hi.

9:28 Pai 34:7
9:29 Lat 37:33
9:30 Isa 1:15, 18; Jer 2:22; Mal 3:2
9:31 Lat 73:13; Nah 3:6; Mal 2:3
9:32 Gam 23:19; Lat 143:2; Rom 9:20
9:33 1Sa 2:25
9:34 Lat 32:4; 39:10
10:1 Gam 11:15; 1Ku 19:4
10:2 Hos 4:1; Mic 6:2; Rom 8:33
10:3 Lat 138:8; Isa 60:21
10:4 1Sa 16:7; Lat 11:4; Jer 11:20-23
10:5 Lat 39:5; 2Pe 3:8
10:7 Thu 32:39
10:8 Pian 2:7; Lat 119:73
10:9 Pian 2:7; Isa 29:16
10:10 Lat 139:13,15
10:12 Pian 2:7; 45:5
10:13 Job 23:13
10:14 Pai 34:7; Lat 139:1

15 Ka gitloh ciangin gimna
ka thuak a,
Mi dik ka hih hangin ka
lutang ka phongto thei
kei hi.
Maizumna tawh ka kidim
a, ka gentheihna hong
mu in!
16 Ka lu ka phottoh
ciangin a kihtakhuai
humpinelkai bangin
nong beng a,
Keima langah na
kihtakhuaina nong lak
kik hi.
17 Keimah nong langpanna
in teci na nei
tawntung a,
Kei tungah na hehna na
khangsak hi.
Haksatna khat khit khat
kei tungah hong
tung hi.

18 'Banghang in naubu
panin hong lakhia na hi
hiam?
Kuama muh ma in a si hi
leng maw!
19 A om ngei vet lo ka bang
ding a,
Naubu panin han hong
kitun ding hi.
20 Ka nite tawmlua hi lo
ahi hiam?
Khawl phot in! Tawmvei
sung ka kihehnep theih
nadingin hong hici koih
inla,
21 Ka kilehkik nawn loh
nading mun,
Khuamial gam le sihna
liim ah ka pai ma,
22 Zan khuamial bangin a
mialna gam,
Lungzinna tawh a kidim
sihna liim gam,
Khuavak nangawn
khuamial a batna gam
ah ka pai ma in hong
hici koih in,' ka ci ding
hi," a ci hi.

10:15 Lat 25:18; Isa 3:11
10:16 1Sa 17:34; Lat 7:2; Isa 38:13; Jer 5:6; Kah 3:10; Hos 5:14
10:17 Rut 1:21
10:18 Job 3:11; Lat 22:9; Ths 7:1
10:20 Ths 6:12
10:21 2Sa 12:23; Lat 39:13; Ths 12:5
10:22 1Sa 2:9

11:2 Job 18:2
11:3 Pai 20:19; Lat 11:5; Eph 4:29
11:4 Job 6:10; 10:7; 1Co 2:10
11:7 Ths 3:11
11:8 Lat 57:10; 139:8; Isa 55:9; Eph 3:18

Zophar In Job A Dawnkik Masakna

11 Tua ciangin Naamath mi
Zophar in dawng a,

2 "Kam tam paute kidawngkik
lo ding ahi hiam?
Kamtamna in mi khat a
thuman suaksak ding ahi
hiam?
3 Na mawk ciakciakna in mite
daisak tuam ding ahi
hiam?
Na zahpih ciangin mite in
hong taii lo ding sa na hi
hiam?
4 Banghang hiam cihleh
nangmah in,
'Ka thuhilhte man a,
Nangma muhna ah ka siang
hi,' na ci hi.
5 Ahih hangin Pasian in thu
hong gen in,
Nangma langah a kamka in
hong pau ding a,
6 Amah in pilna thusimte nang
tungah hong lak ding hi!
Tuate in a zah nihin na pilna
hong khangsak ding hi.
Tua ahih manin na thuak
dinga kilawm mawhna
sang a tawmzaw Pasian in
nang kiang pan a lakkhiat
lam thei in.

7 "Pasian thuthukte kankhia
zo ding na hi hiam?
Vanglianpenpa kicinna
mukhia zo ding na hi
hiam?
8 Tuate vantung sangin
sangzaw hi; nang bang
hih thei na hi hiam?
Sheol• sangin thukzaw hi;
nang bang thei na hi
hiam?

9 Tua a tehna leitung sangin
sauzaw a,
Tuipi sangin zaizaw hi.

10 "Amah hong pai in,
thong ah khum a, mipi
kaikhawm in,
Kua in amah khaktan thei
ding ahi hiam?
11 Banghang hiam cihleh amah
in zuauphuak mite thei a,
gitlohna zong a mu hi.
Amah in tua thudon lo ding
ahi hiam?
12 Banghang hiam cihleh gam
sung laano mihing a suah
ciangin,
Mi haipa zong mi pil a suak
ding hi.

13 "Na lungsim puahpha inla,
Na khutte ama lamah
zankhia in.
14 Na khut sungah khialhna
a om leh gamlapi ah
koihkhia inla,
Na buuk sungah gitlohna
omsak kei in.
15 Tua ciangin kisuanna om
loin na lu na phongto
ding hi;
Hi hi, nangmah dingkipin na
lau kei ding hi.
16 Banghang hiam cihleh
na gentheihnate na
mangngilh ding a,
Tui luang khinsa bangin na
ngaihsun ding hi.
17 Na nuntakna in sunlai
sangin tangzaw ding a,
Na vom hangin zingsang na
bang ding hi.
18 Lametna om ahih manin na
lungmuang ding hi;
Hi hi, na kimkot na to ding a,
lungmuangin na tawlnga
ding hi.
19 Na lumsuk ding a, kuamah
in hong lausak lo ding hi;
Hi hi, mi tampite in nang
hong maivil ding uh hi.
20 Ahih hangin mi gilote a mit
uh mang ding a, a suakta
kei ding uh hi.
Amaute lametna in a hu
tawpna uh ahi hi," a ci hi.

11:9 Isa 40:26; Eph 3:19-20
11:10 Kil 3:7
11:11 Lat 10:14
11:12 Lat 73:22; Ths 3:18
11:13 Pai 9:29; 1Sa 7:3; Lat 78:8
11:14 Jos 24:14; Lat 101:4
11:15 Pian 4:7; Lat 3:6; 20:8; Eph 6:14
11:16 Lat 58:7; Isa 65:16; Eze 21:7
11:17 Lat 37:6; Isa 58:8, 10; Joh 8:12
11:18 Siam 26:6; Pau 3:24; Ths 5:12; Isa 11:10; Zec 3:10
11:19 Siam 26:6; Isa 45:14
11:20 Thu 28:65; Jer 11:11; Amo 2:14
12:4 Pian 6:9; 38:23; Lat 91:15
12:5 Lat 17:5; 123:4
12:7 Mat 6:26; Rom 1:20

Job In Zophar Dawngkik

12 Tua ciangin Job in dawng a,
2 "Note pen mihing na hi
taktak uh a,
Note tawh pilna a sikhawm
ding hi!
3 Ahih hangin note mah
bangin theihtelna ka nei a,
note sangin ka niam zaw
kei hi.
Hi hi, hih bang thute a thei lo
kua om ahi hiam?

4 "Keimah in a lawmte
kosiatpa ka hi hi.
Keimah in Pasian ka sam a,
amah in a hong dawng hi.
Thutang le paubang lo pa
kizahpih hi.
5 Lunghihmawhna a nei lote
in tuahsiatna thupisim lo
uh a,
A khe a talte in thupisim
uh hi.
6 Guta buluhte buukte
daupai in,
Pasian a phinte bit uh a,
Pasian in amau khut tung
thupha pia hi.

7 "Tu in ganhingte dong in,
amaute in hong hilh ding
uh hi;
Huih laka vasate dong in,
amaute in hong gen ding
uh hi.
8 Leitung hopih in, hong hilh
ding hi;
Tuipi sunga ngasate in nang
hong gencian ding uh hi.

9 Hih pen TOPA♦ khut in
a sepsa ahihlam hihte
khempeuh lakah a thei lo
kua om ahi hiam?
10 A nungta khempeuh
nuntakna le mihing
khempeuh huihdikna ama
khut sungah a om hi.
11 Kam in an a ciap mah
bangin,
Bil in kammalte sittel hi lo
ahi hiam?
12 Khanghamte in pilna nei
uh a,
Khan saute in theihtelna a nei
uh hi.

13 "Pasian in pilna le thahatna
nei a,
Thukuppihna le theihtelna
zong a nei hi.
14 En in, amah in susia a,
kilamkik thei lo hi;
Amah in mi khat thong ah
koih a, a suakta zo kei hi.
15 En in, amah in tuite
khaktan a, tuate a
kang hi;
Amah in tuite khahkhia a,
leitung a tum hi.
16 Thahatna le pilvanna ama
aa hi a,
Khemna le a khempa ama aa
ahi hi.
17 Amah in thudotte galmat in
paikhiatpih a,
Thukhente mi hai a
suaksak hi.
18 Amah in kumpite kikhihna
phelkhia a,
A kawng uh kawnggak tawh
a gak hi.
19 Amah in siampite galmatin
paikhiatpih a,
Galhangte a lawnthal hi.
20 Amah in mi muanhuaite
muk humsak a,
Khanghamte pilna
paihkhiatsak hi.
21 Amah in uliante
mindaisak a,
Galhangte kawnggak
suahsak hi.
22 Amah in khuamial sunga
thu thukte pholak a,
Khuavak ah sihna liim a
paikhiatpih hi.
23 Amah in minamte liansakin
amaute susia hi.
Amah in minamte khangsakin
amaute thehthang hi.
24 Amah in leitung mite
makaite theihtelna
paihkhiatsak a,
Lampi a om lohna gamlak ah
a kawivaksak hi.
25 Amaute in meivak om loin
khuamial lakah mialzawt
uh a,
Amah in zukham bangin
amaute a hoisak hi.

Job In Zophar Dawngkik

13 "En in, hihte khempeuh ka
mit in mu khin a,
Ka bil in za khinin, thei khin
ta hi.
2 No theihte ken zong ka
thei a,
Note sangin ka neu zaw
kei hi.
3 Ahih hangin Vanglianpenpa
kiangah ka gen ding a,
Pasian tawh thu ka kikum
nuam hi.
4 Note in zuau na phuak uh a,
Kimanna nei lo siavuan na hi
uh hi.
5 Oh, pau loin om le uh cin,
Mi pil na hi zaw ding uh hi.
6 Tu in ka thusun za unla,
Ka muk a ka gente ngai un.
7 Pasian tangin note gitloh
pau in,
Ama tangin zuauthu gen ding
na hi uh hiam?
8 Pasian tangin note in
deidanin,

12:9 Isa 1:3
12:10 Pian 2:7; Gam 16:22; Dan 5:23; Saw 17:28
12:12 Job 32:7
12:13 Pau 21:30
12:14 Job 19:10; Isa 22:22
12:15 Pai 7:24; Thu 28:22; Isa 40:12
12:16 2Kh 18:22; Rom 2:11
12:17 Isa 20:4; 1Co 1:20
12:18 Isa 5:27; Nah 1:13
12:19 Job 34:24; Luk 1:52
12:20 Isa 3:1-3; Dan 4:33-34
12:21 Lat 107:40; Isa 34:12
12:22 Dan 2:22; 1Co 4:5
12:23 Isa 9:3; 26:15; Zec 10:8
12:24 Lat 107:40
12:25 Thu 28:29; Lat 107:27; Isa 24:20
13:4 Lat 119:69; Isa 9:15; Jer 8:22; 23:32
13:5 Thuk 18:19; Pau 17:28
13:8 Siam 19:15

Ama tangin thu selsak ding na
hi uh hiam?
9 Amah in note hong ettel
ciangin hoih a sa ding
hiam?
Ahih keileh mi khat le khat
a kizahko bangin amah
zahko thei na hi hiam?
10 Note in guptuam na neih
sim uh leh,
Amah in note hong taii takpi
ding hi.
11 Ama thupina in note hong
lausak lo ding ahi hiam?
Ama kihtakhuaina note
tungah hong tung lo ding
ahi hiam?
12 Na thucinte uh vutte paunak
hi a,
Na kihutnate uh tungman
kihutna hi lel hi.
13 Thu ka gen theih nadingin
daitakin om un.
Kei tunga piang bangbang a
piang hi tahen!
14 Banghang in ka ha tawh ka
ci ka sa pet in,
Ka nuntakna ka khut sungah
koih ka hi hiam?
15 En in, amah in kei hong that
zongin amah ka muang
veve ding hi.
Ahih hangin ama mai ah ka
gamtat zia ka hu ding hi.
16 Amah pen ka hotkhiatna hi
ding a,
Ama mai ah a kineihkhemte a
pai kei ding hi.
17 Ka thugente le ka
pulakkhiatte na bil uh
tawh limtakin ngai un.
18 Tu in, en in, ka thu ka
kiging khin a,
Ka mawh loh ding lam ka
thei hi.
19 Kei tawh thu a kisel ding
kua ahi hiam?
Tu in, ka pau kei leh ka si
ding hi.
20 Hih thu nihte kei tungah
hong sem kei in.
Tua hi leh nangma mai ah ka
kisel kei ding hi.
21 Kei kiang pan na khut
lakhia inla,
Na kihtakhuaina hong lausak
kei in.
22 Tua ciangin hong sam inla
kong dawng ding hi.
Ahih keileh kei hong pausak
inla nang hong dawng in.
23 Ka khialhna le ka
mawhnate bangzah in
tam ahi hiam?
Ka thupalsatna le ka mawhna
hong theisak in.
24 Banghang in na mai sel in,
Na gal bangin hong ngaihsun
na hi hiam?
25 Nangmah in a leng
kawikawi singteh lausak
ding na hi hiam?
Nangmah in lopakeu delh
ding na hi hiam?
26 Banghang hiam cihleh nong
langpanna in thusia na
gelh a,
Ka khangno lai a ka
khialhnate nong
thuaksak hi.
27 Nangmah in ka khete kol
nong bulh a,
Ka paina khempeuh hong
encikin,
Ka khesik nading na
ciangtan hi.
28 A muat na khat bang,
Nget in a nek puan bangin
mihing a beibei hi.

14 "Numei sung pan a suak mi
a khan tom a,
Lungkhamna tawh a
kidim hi.
2 Amah in pak bangin palh in
vul pah a,
Niliim bangin kikhin dandan
a, om nawn lo hi.

13:9 Gal 6:7
13:10 Siam 19:15; 2Kh 19:7
13:11 Pai 3:6
13:14 1Sa 28:21; Lat 119:109
13:15 Lat 23:4; Pau 14:32; Isa 12:2; Dan 3:28
13:16 Lat 30:5; Isa 12:1; Hos 14:4; Phi 1:19
13:19 Isa 50:8; Rom 8:23
13:21 Pai 9:3; Lat 39:10; Heb 10:31
13:23 1Sa 26:18
13:24 Thu 32:20; Lat 88:14-15; Jer 30:14; Kah 2:5
13:25 Siam 26:36; Lat 1:4; Isa 17:13; Hos 13:3
13:26 Lat 25:7
13:27 Pian 40:15; Jer 20:2; Saw 16:24
13:28 Lat 39:11; Isa 50:9; Hos 5:12; Jam 5:2
14:1 Pian 3:17; Ths 2:23; Mat 11:11
14:2 Lat 49:12; Ths 6:12; Isa 40:6-8; Jam 1:10

3 Nangmah in tua bang lel mi
hong en in,
Nangma mai ah thukhenna a
thuak dingin hong sam na
hi hiam?
4 A siang lo sung pan a siang
a lakhia thei ding kua om
ahi hiam?
Kuamah a om kei hi!
5 Ama nite kisehkhol a, ama
khate na thei hi;
Ama kimah dai na kai a, a
kantan zo kei hi.
6 A kicialpa bangin a hun a bei
mateng,
Nungngatsan inla
tawlngasak in.

7 "Banghang hiam cihleh
singkung khat nangawn
in lametna nei a,
A kiphuk zongin a bul selkik
in, a meng thakte a si kei
ding hi.
8 Lei sunga a zungte tek in,
Leilak a a bulsum a si zongin,
9 Tui hu a ngah ciangin hong
sel ding a,
Singkung bangin a hiang
hong mengkhia ding hi.
10 Mihing ahih leh si in
kisial hi;
Amah in a huu tawpna sang a,
Koi ah om nawn ahi hiam?
11 Tuipi ah tui kangin, gunte
kangin a keu mah bangin,
12 Mihingte lumsuk in a tho
nawn kei hi.
Vantung a om nawn loh dong
amaute khanglo nawn lo
ding uh a,
A ihmut na uh panin a tho
nawn kei ding uh hi.

13 "Sheol♦ ah kei hong sel hi
lecin maw!
Na hehna a ven mateng tualai
ah kei hong koih hi le
ci maw!
Kei aa dingin hun khat sehin
hong phawk hi lecin maw!
14 Mi khat si leh nungtakik
ding ahi hiam?
Haksapi a ka sep hun sung,
ka suahtak hun hong tun
mateng ka ngak ding hi.
15 Nong sam ding a, kong
dawng ding hi.
Na khut a na bawlte na
lunggulh hun om ding hi.
16 Tu in ka kalsuan zah na
sim a,
Ahi zongin ka mawhna hong
encik kei in.
17 Ka thupalsatna ip sungah
kikoih a,
Nangmah in ka khialhnate na
khuh hi.

18 "Mual kicimte maimang a,
Suangtum khat a omna pan
kikhinkhia hi;
19 Tui in suangte ne in,
Tuihualpi in leitang a
nawkkhia hi;
Tua mah bangin mihingte
lametna na susia hi.
20 Amah na zo tawntung a,
amah a beimang hi;
Ama maipuak na kikhelsak a,
na hawlkhia hi.
21 A pahtawi dingin a tate
hong pai uh a, amah in
tua thu a thei kei hi;
Amaute kisimmawh a, amah
in a thei kei hi.
22 Ahih hangin ama pumpi in
a na thei ding a,
Amah le amah kikah ding hi,"
a ci hi.

Eliphaz In Job Nihvei A Dawnkikna

15 Tua ciangin Teman mi
Eliphaz in dawng a,

2 "Mi pil khat in theihna nei
lo bangin dawng ding ahi
hiam?

14:3 Lat 8:4; 144:3
14:4 Lat 51:10; Joh 3:6; Rom 5:12; Eph 2:1-3
14:5 Lat 31:15; 39:4; Saw 17:26
14:6 Lat 39:13; Isa 16:14
14:7 Lat 52:5; Isa 6:13; 11:1
14:8 Isa 6:13
14:9 Siam 26:4; Lat 1:3; Jer 17:8; Eze 31:7; Zec 10:1
14:11 2Sa 14:14; Saw 3:21
14:12 Lat 102:26; Kil 20:11
14:13 Pian 8:1; Lat 30:5; Isa 26:20
14:14 2Ku 6:33
14:16 Lat 139:1-3; Pau 5:21; Jer 16:17
14:17 Thu 32:34; Jer 32:10
14:18 Eze 38:20
14:19 Pian 7:23; Eze 13:13
14:20 Jam 1:10
14:21 Ths 9:15; Isa 63:16
14:22 Lat 38:7; Isa 21:3; Jer 4:19
15:2 Pian 41:6

Nisuahna huih tawh a gil vah
ahi hiam?
3 Amah in phattuamna nei lo
thugenna,
Ahih keileh kimanna nei lo
thugenna tawh thu kuppih
ding ahi hiam?
4 Pasian kihtakna na
hemkhia a,
Ama mai a thungetna na
khaktan hi.
5 Banghang hiam cihleh na
khialhna in na pau ding
hilh a,
Khemna leii na zang hi.
6 Na kam tektek in nang hong
mawhsak a, kei ka hi
kei hi.
Hi hi, na mukte in na khialh
lam a lak hi.

7 "Mihing a suak masapen
nang na hi hiam?
Mualte a kibawl ma in nang
hong kipiangsak ahi
hiam?
8 Pasian vaihawmna thei na hi
hiam?
Pilna khempeuh a nei kisa na
hi hiam?
9 Kote theih loh bang thei tuan
na hi hiam?
Kote tel loh bang tel tuan na
hi hiam?
10 Na pa sangin a uzaw tham,
Samkangte le khanghamte
eite lakah a om uh hi.
11 Pasian hehnepnate le,
Kam khum tawh hong
kihopihnate nang aa
dingin neulua ahi hiam?
12 Banghang in na lungsim
in lam hong pialsak ahi
hiam?
Banghang in na mit phiasak
laplap na hi hiam?
13 Na lungsim tawh Pasian na
langdona in,
Banghang in hih bang
kammalte na kam pan
paukhia na hi hiam?

14 "A siangtho thei dingin
mihing in bang ahi hiam?
A thuman thei dingin numei
sung pana suak mihing in
bang ahi hiam?
15 Pasian in a mi siangthote
muang loin,
Ama muhna ah vantungte
siang lo ahih leh,
16 Kihhuai in nin a, tui
bangin khialhna a dawn
mihingte,
Siangtho lo zawkan hi!

17 "Keimah in nang kong gen
ding hi, hong ngai in,
Ka muhsa thu kong pulak
ding hi;
18 A pu a pate in iim loin mi
pilte tungah a gen thute,
19 Amaute tung bekah leitang
kipia in,
Amaute lakah pemta a om
lo mite gente kong gen
ding hi:
20 Mi gilopa in a nuntak sung
khempeuh gentheih
haksatna thuak a,
Mi bawlsiapa nuntak zah ding
hun kiciangtan hi.
21 Lauhuaina awging a bil in
za a,
Lungmuangin a om laitak, a
susiapa hong tung hi.
22 Namsau khat in amah ngak
ahih manin,
Khuamial pan a suahtak ding
a lamen kei hi.
23 An zong dingin amah vak
kawikawi a, 'Koi ah om
ahi hiam?' a ci hi.
Amah in khuamial hun tung
dekta ahihlam a thei hi.
24 Haksatna le lunggimna in
amah lausak a,
Galsim dinga kigingsa

15:3 Neh 4:2-3
15:5 Pau 16:23
15:6 Lat 10:2; Mat 12:37; Luk 19:22
15:7 1Sa 2:8; Lat 90:2; Pau 8:25
15:8 Isa 9:6; Jer 23:18; Rom 11:34; 1Co 2:11
15:10 2Kh 10:6
15:11 Pian 37:35; Thu 8:3; Jer 15:16; Zec 1:13; 2Co 1:3-4
15:13 Pau 29:11; Dan 11:30
15:14 2Kh 6:36; Lat 14:3; Ths 7:20
15:16 Siam 5:2; Pau 19:28
15:18 Thu 32:7
15:19 Pian 12:1; Joe 3:17
15:20 Isa 2:12; 8:22; Jer 46:10; Oba 15; Zep 1:7
15:21 Job 18:11; Isa 13:3; Jer 6:25; 51:25, 53,56; 1Th 5:3
15:22 Job 15:30; Amo 5:19-20
15:23 Eze 39:17; Mat 24:28; Luk 17:37
15:24 Isa 8:22

kumpipa bangin tuate in
amah a zogawp hi.
25 Banghang hiam cihleh
amah in Pasian langpanin
a khut vik a,
Kiphatsakna tawh
Vanglianpenpa a
langpan hi.
26 Amah in a ngawng
khauhsakin a lum sahpi
tawh Pasian langpan
dingin a kuan hi.
27 A maitang thau
phiupheu in,
A gil a tui kiukeu zongin,
28 A kisusia dinga kisehsa,
kuama teen lohna inn, a
kinusia khuapite ah amah
a teeng hi.
29 Amah hau lo ding a, a
neihsate kip loin,
Ama neihsate leitung ah kizel
lo ding hi.
30 Khuamial panin amah
suakta lo ding hi.
Meikuang in a hiangte
kangtum a,
Pasian kam pana hu in amah
mutmang ding hi.
31 Amah le amah kikhem
in kimanna nei lo nate
muang kei hen;
Banghang hiam cihleh
kimanna nei lo nate ama
lawhtak hi ding hi.
32 A hun a tun ma in tangtung
ding a,
A hiangte a hingkik nawn kei
ding hi.
33 A min ma in a gahte a pulh
lenggui tawh kibang
ding a,
A pakte a pulh olive kung♦
tawh kibang ding hi.
34 Banghang hiam cihleh mi
kineihkhemte kipawlna
cimang ding a,
Golhguk nete puanbuuk mei
in kangtum ding hi.
35 Amaute in thusia paai in,
gitlohna hingkhia uh hi.
Amaute naubu in khemna a
paai hi," a ci hi.

15:25 Lat 2:2-3; Pau 21:30; Isa 3:16; 10:32
15:26 Jer 44:16
15:27 Thuk 3:17; Lat 17:10
15:28 Isa 5:9
15:29 Isa 5:8
15:30 Isa 40:23-24; Hos 9:1; Mal 4:1
15:31 Pau 15:29; Isa 44:20; Jer 11:11; Mic 2:1; 3:4; Mat 6:19
15:32 Pau 10:27; Ths 7:17
15:33 Hab 3:17
15:34 Pai 23:8; 1Sa 8:3; Heb 10:27
15:35 Isa 29:20; Gal 6:7; Jam 1:15
16:2 Lat 69:20
16:4 2Ku 19:21; Isa 37:22; Jer 48:27; Kah 2:15; Mat 27:39
16:5 Pian 37:35
16:7 Thuk 8:5
16:8 Lat 6:7; Kah 5:17
16:9 Lat 35:16; Kah 2:16; Hos 6:1; Saw 7:54
16:10 Lat 22:13; 27:3; 119:51; Isa 50:6; Kah 3:30; Mic 5:1; Saw 7:59; 23:2

Job In Eliphaz Dawngkik

16 Tua ciangin Job in dawng a,
2 "Keimah in tua bang thute
tampi ka za khin hi;
Na vekpi un a lunggimhuai mi
hehnemte na hi uh hi!
3 A mawknapi kampaute bei
thei lo ding ahi hiam?
Na dawnkik nadingin bangin
hong tawsawn ahi hiam?
4 Note zong kei munah om le
uh cin,
Kei zong note mah bangin ka
pau thei ding hi.
Note langpanna kammalte
gen in ka lu kong peisan
ding hi.
5 Ka kammalte tawh kong
hanthawn ding a,
Ka muk pana hehnepna in
note dahna hong kiamsak
ding hi.

6 "Ka pau hangin ka thuakna a
kiam kei hi;
Ka ki-ip hangin bang phatuam
ka hi hiam?
7 Ahih hangin tu in Pasian aw,
nong gimsak ngingei a,
Ka innkuan bup un nong
susia hi.
8 Kei nong mancip a, ka
langah teci ahi hi;
Ka gawnna ka langah teci hi
a, ka mai ah teci ahi hi.
9 Pasian hehin kei hong
balkham a, kei hong
mudah hi;
Amah in a ha tawh kei hong
gawi hi;
Ka galpa in kei hong sal
gega hi.
10 Amaute in hong zahpih
dingin kamka uh a,

Muhdahna tawh ka paang
hong bengin,
Kikaikhawm ngeingai in
hong langpan uh hi.
11 Pasian in pasian nei lote
tungah hong pia in,
Mi gilote khut sungah hong
ap hi.
12 Kei ka om hithiat a, ahi
zongin amah in kei hong
suzan hi;
Amah in ka ngawng pan
hong manin hong
suzan hi.
Amah in ama muitum dingin
hong koih hi.
13 Ama thaltawite in hong
umcih uh hi.
Amah in ka lungtang hong
dawtin hong hehpih lo hi;
Amah in leilak ah ka sinkha
a bua hi.
14 Amah in liamna khat khit
khat hong thuaksak a,
Galhangpa bangin kei lamah
hong tai hi.

15 "Keimah in ka vun tungah
ippipuan ka khui a,
Leivui lakah ka kii♦ ka
phum hi.
16 Ka kahna hangin ka mai
bawkgawp a,
Ka mitkhu ah sihna liim a
om hi.
17 Ahi zongin ka khut
ngongtat lo a,
Ka thungetna a siangtho hi.

18 "Leitung aw, ka sisan
tuamcip kei inla,
Ka kahna in khawlna mun
nei kei tahen!
19 En in, tu nangawn in
vantung ah ka teci om a,
Kei hong panpihpa a sanna
munah a om hi.
20 Ka lawmte in hong
simmawh uh a,

16:12 Kah 3:12
16:13 Pau 7:23; Kah 3:3
16:14 Joe 2:7
16:15 Pian 37:34
16:16 Lat 6:6; Isa 52:14
16:17 Job 27:4
16:18 Pian 4:10; Isa 26:21; Heb 11:4
16:19 Rom 1:9; 1Th 2:5
16:20 Kah 2:19; Joh 15:15; Rom 8:34

16:21 1Ku 8:45; Isa 45:9
17:1 Lat 143:4; Ths 12:1-7; Isa 38:12
17:2 Jer 20:7; Kah 3:14
17:3 Pau 6:1; Isa 38:14
17:6 Gam 12:14; 1Ku 9:7; Jer 15:4

Ka mit panin ka khituite
Pasian mai ah a luang hi.
21 Mi khat in a vengpa aa
ding a thumsak mah
bangin,
Pasian le mi khat kikal ah
mi dang khat in thumsak
leh maw!
22 Banghang hiam cihleh
kum tawm khat sung
khit ciangin,
Kilehkik nawn lohna lampi
ka zuan ding hi.

17 "Ka lungsim kitam in, ka
nite beita a, han in kei
hong ngak hi.
2 Mi zahpihte kei tawh om hi
lo ahi hiam?
Amaute hong phinna en gige
hi lo ka hi hiam?

3 "Tu in kei tawh kiciamna
khat hong nei in,
Kua in kei aa dingin bitna
hong pia ding ahi hiam?
4 Banghang hiam cihleh
amaute in a theihtel loh
nadingun a lungsim uh
na mialsak hi;
Tua ahih manin amaute na
lamsang kei ding hi.
5 Vansuh a deih manin a
lawmte a lehhekpa,
A tate mit nangawn a mang
ding hi.

6 "Ahih hangin amah in mite
genteh dingin kei hong
bawl a,
Mite in ka mai cil hong phih
uh hi.
7 Dahna hangin ka mit hong
mang a,
Ka pumpi nate khempeuh
liim tawh kibang hi.
8 Thuman mite in hih thu
lamdangsa uh a,
Kawkbang lo pa in mi

kineihkhem pa a
langpan hi.
9 Ahi zongin mi dikpa in ama
lampi mah tawn ding a,
Khutsiangpa hat semsem
ding hi.

10 "Ahih hangin hehpihna
tawh note khempeuh
hong paikik un,
Banghang hiam cihleh note
lakah mi pil khat zong ka
mu kei ding hi.
11 Ka nite bei khin a, ka
ngimnate kisia in,
Ka lungsim ngaihsutnate
nangawn kisia khin hi.
12 Amaute in zan pen sunin
khel uh a,
Khuamial laipi mah,
'Khuavak dekta hi,' a ci
uh hi.
13 Keimah in ka inn bangin
Sheol• lamen in,
Khuamial sungah ka lupna
bawl a,
14 Thusia tungah, 'Nangmah
in ka pa na hi hi,' ka
cih a,
Than tungah, 'Nangmah in ka
nu le ka sanggamnu na hi
hi,' ka cih leh,
15 Tu in ka lametna koi ah om
ahi hiam?
Ka lametna kua in mu thei ahi
hiam?
16 Sheol kongkhakpite ah
amaute paisuk ding uh
ahi hiam?
Leivui lakah eite tawlnga
khawm ding i hi hiam?"
a ci hi.

Bildad In Job Nihvei A Dawnkikna

18 Tua ciangin Shuh mi Bildad
in dawng a,

2 "Na paupau khawlhun nei lo
ding na hi hiam?

17:9 2Sa 22:21; Lat 24:4; Pau 4:18
17:11 Isa 38:10
17:12 Isa 50:11
17:13 2Sa 14:14; Lat 88:18; 139:8
17:14 Lat 16:10
17:15 Kah 3:18; Eze 37:11
17:16 Pian 2:7; Isa 38:10; Jon 2:6

18:3 Lat 73:22
18:5 Pau 13:9; Jer 25:10; Mat 25:8; Joh 8:12
18:7 Lat 18:36; Pau 4:12
18:8 Kah 1:13; Mic 7:2; Hab 1:15
18:9 Pau 5:22; Isa 24:18; Jer 48:44; Amo 5:19
18:10 1Sa 28:9; Lat 140:5; Pau 7:22; Isa 51:20
18:11 Lat 55:4; Isa 22:18
18:12 Isa 8:21
18:13 Gam 12:12; Zec 14:12

Hong kidawm in, tua ciangin
thu kong gen ding uh hi.
3 Banghang in note muhna
ah ganhing bangin hong
kingaihsun a,
Mi hai bangin hong kibawl a
hi hiam?
4 Na heh manin nang le nang a
kisusia na hi a,
Nang hangin leitung kinusia
ding ahi hiam?
Ahih keileh suangtum khat a
omna pan kihemkhia ding
ahi hiam?

5 "Mi gilote khuavak mit
taktak a,
Ama meikuang a tang kei hi.
6 Ama puanbuuk sungah
khuavak mial a,
A kianga ama meivak
kisumit hi.
7 Hattaka a kalsuannate
kitomsak a,
Ama gelna mah in amah
puksak hi.
8 Banghang hiam cihleh ngen
sungah a khe tawh awk in,
Thangkam sung a sik hi.
9 Thangkhau ah a khetul
awk a,
Thangkam in amah a
mancip hi.
10 Leilak ah amah khaukual
kisiahsim a,
Lampi ah thang kisiahsim hi.
11 Siatna in a kim a pam ah
lausak a,
A kalsuan simin a sulzuih hi.
12 A thahatna zawngkhal
ding a,
Siatna in ama kiang ah a
ngak hi.
13 Tua in ama vun pawlkhat
nemang a,
Sihna tacil in a khut le a khete
a valh hi.
14 Ama puanbuuk muanhuai
panin amah kizunglot a,

A lipkhaphuai kumpipa mai
ah a paipih uh hi.
15 Ama aa ahi lote ama
puanbuuk sungah teeng a,
Ama teenna munah kaat
kitheh hi.
16 A nuai a ama zungte keu a,
A tunga ama hiangte a si hi.
17 Leitung panin amah a
kiphawkna beimang a,
Kuamah in a min a phawk
nawn kei hi.
18 Khuavak panin khuamial ah
amah kihawlkhia a,
Leitung panin kibengkhia hi.
19 Amah in ama mite lakah
tapa le suan le khak nei
lo a,
Ama teenna ah a omlai
kuamah a om kei hi.
20 Ama hun a tun ciangin
nitumna lamte in
lamdangsa uh a,
Nisuahna lamte linglawng
uh hi.
21 Mi gilote teenna tua bang hi
takpi a,
Pasian a thei lopa mun hi bang
ahi hi," a ci hi.

Job In Bildad Dawngkik

19 Tua ciangin Job in dawng a,

2 "Bang tanvei ka hinna
bawlsia in,
Kammalte tawh hong gawizan
ding na hi uh hiam?
3 Kei nong simmawh uh
sawmvei hi ta hi;
Kei tungah nong khialhna
hangun na maizum kei
uh hi.
4 A khial takpi ka hih leh,
Ka khialhna kei tungah a
om hi.
5 Kei hong langpanin no le no
na kilamsang in,
Ka thuaknate keima mawhna
hang hi na cih uh leh,
6 Pasian in kei hong
thuaksakin,
Ama ngen tawh kei hong
khuh lam thei un.

7 "Mawh ing ci in ka kiko
hangin hong kidawng
lo a,
Nakpi in ka kiko hangin
thutang a thukhenna a om
kei hi.
8 Ka kantan zawh loh nadingin
amah in ka lampi
khaktan hi;
Amah in ka lampite a
mialsak hi.
9 Amah in ka minthanna hong
suahkhiatsak a,
Ka lu panin ka kumpi lukhu a
lakhia hi.
10 Amah in ka pumpi
khempeuh hong satzan a
ka kisia hi;
Amah in ka lametna singkung
bangin a zungbawh hi.
11 Keima langah ama hehna
kuang a,
Ama galte khat bangin hong
ciamteh hi.
12 Ama galkapte hong kuan
khawm in, keima langah
dum to uh a,
Ka puanbuuk kimkot ah
giahphual a sat uh hi.

13 "Amah in ka sanggamte kei
kiang panin gamlapi ah
hemkhia a,
Ka meltheih khempeuh kei
aa dingin khualmi a suak
khin uh hi.
14 Ka tanaute in hong taisan
uh a,
Ka lawm itte in kei hong
mangngilh khin uh hi.
15 Ka inn a teengte le ka
nasem numeite in
khualmi khat in kei hong
ciamteh uh a,

18:15 Pian 19:24
18:16 Pian 27:28; Isa 5:24; Amo 2:9; Mal 4:1
18:17 Thu 9:14; 32:26; Pau 2:22; 10:7; Isa 49:15
18:19 Lat 37:28; Isa 1:4; 14:22; Jer 22:30
18:20 Lat 37:13; Isa 52:14; Eze 7:7; 27:35
18:21 1Th 4:5; Tit 1:16
19:3 Pian 31:7
19:5 Lat 35:26
19:7 Lat 5:2; 22:2; Hab 1:2-4
19:8 Ths 6:4; Isa 59:9; Kah 3:2; Hos 2:6
19:9 Lat 89:44; Kah 5:16
19:13 2Sa 15:12; Lat 31:11; 69:8; 88:8,18; Jer 20:10
19:15 Pian 14:4; Ths 2:7

Amaute muhna ah gamdang
mi khat ka hi hi.
16 Ka nasempa ka sam a, ahi
zongin hong dawng lo hi;
Ka kam tawh amah ka
thum hi.
17 Ka zi in ka gimnam thuak
zo lo a,
Ka sung pana piang ka tate in
hong kih uh hi.
18 Naupangte nangawn in
hong simmawh uh hi;
Ka din ciangin hong zahpih
uh hi.
19 Ka lawm it khempeuh in kei
hong kih uh a,
Ka it mite in kei hong
langbawl uh hi.
20 Ka guh tungah ka vun le ka
sa belhcip a,
Ka hani bek tawh ka
suakta hi.

21 "No ka lawmte aw, kei
hong hehpih un, kei hong
hehpih un,
Banghang hiam cihleh Pasian
khut in hong sat hi!
22 Banghang in note in Pasian
hong bawl bangin kei
hong bawlsia in,
Ka sa tawh lungkim zo lo na
hi uh hiam?

23 "Oh, ka kammalte kigelh
henla,
Tuate laibu khat sungah
kiciamteh hen!
24 Tuate a om tawntung dingin
sik laikung le haknaw
tawh suang tungah
kigelh hen!
25 Banghang hiam cihleh kei
hong Tanpa a nuntak lam
ka thei a,
Ni tawp ni ciangin leitung ah
a din ding lam ka thei hi.
26 Ka vunte a kisiat khit
ciangin,

19:17 Lat 38:5
19:18 2Ku 2:23
19:19 Lat 55:12; Joh 13:18
19:21 Thuk 2:15; Kah 3:1
19:22 2Kh 28:9; Lat 14:4; Isa 53:4
19:23 Pai 17:14; Lat 40:7; Isa 8:1
19:24 Jer 17:1
19:25 Pai 6:6; Siam 25:25; 1Sa 14:39; Pau 23:11; Isa 41:4
19:26 Gam 12:8; Mat 5:8; 1Co 13:12; 1Jn 3:2

19:27 Lat 42:1; Luk 2:30
19:29 Lat 1:5; Ths 3:17
20:2 Lat 37:35-36; 94:3
20:6 Pian 11:4; Isa 14:13-14; 16:6; Oba 3-4

Ka pumpi in Pasian a muh
ding lam ka thei hi.
27 Kei mahmah in amah mu in,
Ka mit tawh ka en ding a,
kuamah dang ahi kei hi.
Ka lungsim in ka sung ah
lunggulh lua hi!
28 Buaina zung kei sungah a
om khit nungsang,
'Amah koici bawlsiat ding i hi
hiam?' na cih uh leh,
29 Thangpaihna in namsau
tawh daanpiakna hong tun
ahih manin no mahmah
in namsau kihta unla
thukhenna khat a om lam
thei ta un," a ci hi.

Zophar In Job Nihvei A Dawnkikna

20 Tua ciangin Naamath mi
Zophar in dawng a,

2 "Ka sungah ip zo nawn lo ka
hih manin,
Ka lunghihmawhna in hong
dawngsak hi.
3 Simmawhna tawh hong
kitaiina ka za zo a,
Ka theihna lungsim in hong
dawngsak hi.

4 "Tanglai pek, leitung ah mi
a omcil a kipan thei lo na
hi hiam?
5 Mi gilopa gualzawhna a tom
lam le
A kineihkhempa nopsakna
tawmvei sung ahihlam
thei lo na hi hiam?
6 A kihihsakna in vantung
dong banto a,
A lutang in meiipi dong a bat
hangin,
7 Ama ek bangin amah a
maimang tawntung
ding hi;
Amah a mute in, 'Amah koi
ah om ahi hiam?' a ci
ding uh hi.

8 Mang bangin amah
lengmang ding a, a kimu
nawn kei ding hi;
Hi hi, zan a mumang bangin
amah kidelhmang
ding hi.
9 Amah a mu mittang in mu
nawn lo ding a,
Ama omna mun in a mu
nawn kei ding hi.
10 A tate in mi zawngte
angvan ding a,
Ama khutte in ama hauhna
piakik ding hi.
11 Ama guhte khangno tha
tawh kidim a,
Ahi zongin tuate amah tawh
leivui a suakkhawm
ding hi.

12 "Ama kam ah siatna
khum a,
A leii nuai ah a selcip hangin,
13 Amah in kemcingin siakhia
lo a,
A kam ah a muammuam
hangin,
14 Tua an pen a gil sungah
kikhel a,
Ama sungah sokval gu a
suak hi.
15 Mi gilopa in hauhna valh
in, tuate luakhia kik a,
A gil sung panin Pasian in a
lakkhiatsak hi.
16 Amah in sokval gute hup
ding a,
Gul gupha leii in amah that
ding hi.
17 Amah in khuaizu le
bawngnawithau luanna
gunte le luinote a mu kei
ding hi.
18 Amah in a thalawhsate ne
man loin piakik ding a,
A sumbawlna mette panin
nopsakna a ngah kei
ding hi.
19 Banghang hiam cihleh
amah in mi zawngte
nenniam in taisan a,
Ama lam lohpi inn khat sutin
a la hi.

20 "A lungsim sungah lungkim
thei lo ahih manin,
A lunggulh khempeuh a sit
kei hi.
21 Ama nek ding bangmah om
nawn lo a,
A hauhna sawt a khom kei hi.
22 A cihtheihpen hunin
lungkhamna tuak ding a,
Ama tungah gentheihna a
tuak khempeuhte khut a
tung ding hi.
23 A gil a vahkuan in Pasian
thangpaihna lianpi ama
tungah tung a,
An a nek laitakin ama tungah
zusuk ding hi.
24 Sik galhiam pelhin amah tai
ding a,
Sumngo♦ thal in amah pailet
ding hi.
25 A pumpi pan dok in
lakhia a,
A sin panin thaltang muk tee
deldel a dokkhia hi.
Ama tungah lauhuaina a
tung hi.
26 Ama neihsa dingin
khuamial bikbek
kikoihsak hi.
A kizap lo meikuang in amah
kangtum ding a,
A puanbuuk sunga kinusiate
zong a kangtum ding hi.
27 Vantung in ama khialhna
pholak ding a,
Leitung in amah langdo
ding hi.
28 A inn sunga vante
kipuakhia ding a,
Pasian heh ni in tuihual in a
taimang ding hi.
29 Hih in Pasian kiang pana mi
gilopa tanh hi a,

20:8 Lat 73:20; 90:5,10; Ths 5:3; 6:12; 12:7; Isa 17:14
20:12 Lat 10:7
20:13 Gam 11:18-20
20:14 Pau 20:17; Jer 2:19; Kil 10:9
20:15 Siam 18:25
20:16 Thu 32:24,32
20:17 Thu 32:13-14; Lat 36:8
20:18 Thu 15:11; Lat 10:2; 109:16; Pau 14:31; Amo 8:4
20:20 Pau 11:4; Ths 5:12; Zep 1:18
20:22 Thuk 2:15; Luk 12:16-20
20:23 Gam 11:33; Lat 78:30-31; Kah 4:11; Eze 5:13
20:24 Isa 24:18; Jer 46:21
20:25 Lat 88:15-16
20:26 Lat 21:9
20:27 Thu 31:28
20:28 Thu 28:31; Job 21:30; Joh 3:36; Rom 1:18; Eph 5:6
20:29 Jer 13:25; Kil 21:8

Mi gilopa luah dinga Pasian
sehsa gamh ahi hi," a
ci hi.

Job In Zophar Dawngkik

21 Tua ciangin Job in dawng a,

2"Ka thugen limtakin ngai
unla,
Note kihehnepna hi tahen.
3Thu ka gen laitak na thuak
keikai unla,
Ka gen khit ciangin hong
zahpih un.

4"Kei ka hih leh mihing tunga
phun ka hi hiam?
Tua hi leh zong, banghangin
lung tom lo ding ka hi
hiam?
5Keimah hong en unla
lamdangsa un,
Na khut uh na kam tungah
koih un.
6Ka phawk ciangin ka lau a,
Ka ci ka sa a ling hi.
7Banghang in mi gilote
nungta in khansau uh a,
Vanglian in thahat uh ahi
hiam?
8Amau muhna ah a suan a
khakte khangto uh a,
Amau mitmuh in a tate a
khangto uh hi.
9Amau innte uh muanhuai a,
launa om loin,
Amaute tungah zong Pasian
ciangduai a tung kei hi.
10A bawngtalte uh cipha in
pung a,
A bawngpite in no nei in,
tatolh a om kei hi.
11Amaute in a tanote uh tuu
hon bangin sawlkhia uh a,
A naupangte a lam uh hi.
12Amaute in khuangneu♦ le
harp♦ tawh lasa uh a,
Tamngai aw tawh nuam a sa
uh hi.

21:5 Thuk 18:19
21:7 Lat 37:1; 73:3; Ths 7:15; Hab 1:13; Mal 3:15
21:8 Lat 17:14
21:12 Lat 33:2; Mat 11:17
21:13 Lat 10:1-12; 49:14; Isa 14:15
21:14 Thu 32:15; Lat 95:10; Pau 1:29; Isa 30:11
21:15 Isa 48:5; Jer 44:17
21:16 Lat 1:1; 26:5
21:18 Pian 7:23; Lat 1:4; Pau 10:25
21:19 Pai 20:5; Jer 31:29; Eze 18:2; Joh 9:2
21:20 Thu 24:16; Jer 25:15; Kil 14:10
21:21 Ths 9:5-6

13A nuntak sung uh
nuamtak zang uh a,
Thakhatin Sheol♦ ah a
paisuk uh hi.
14Ahi zongin amaute in
Pasian kiangah, 'Kote
kiang pan paikhia in;
Banghang hiam cihleh
nangma lampi ka thei
nuam kei uh hi.
15Kote in a na ka sep
dingun Vanglianpenpa
kua ahi hiam?
Kote in ama kiangah thu
ka nget manun bang
phattuamna ngah ka hi
uh hiam?' a ci uh hi.
16En in, amaute hauhna
amau khut sungah om
lo hi;
Mi gilote ngaihsutna kei
tawh kigamla hi.

17"Bangci bangin mi gilote
meivak kisumit zel ahi
hiam?
Bangci bangin mi gilote
tungah siatna tung a,
Pasian in a hehna tawh
dahna tuaksak ahi
hiam?
18Tuate in huihpi mai a
buhkung tawh kibang a,
Huihpi in a mutkhiat buhvai
tawh kibang hi.
19Amaute in, 'Pasian in mi
khat khialhna ama tate
aa dingin a kholsak hi,'
a ci uh hi.
Amah in a theih
nadingin ama tungah
thukkik hen.
20Ama mitte in ama siatna
mu henla,
Vanglianpenpa hehna dawn
tahen.
21Banghang hiam cihleh
ama aa dinga kisehsa
hun a tun khit ciangin,

A innkuanpihte bangci khual
theih ding ahi hiam?

22"Pasian in a sanga omte
nangawn thukhen
ahih leh,
Kua in amah pilna hilh thei
ding ahi hiam?
23Mi khat a thahat hunin
daitak le lungmuangtakin
a si hi.
24A belte bawngnawi tawh
kidim* a,
A guhngekte a nom hi.
25Mi dang khat in nopsakna
ciam kha loin,
Lunggim in a si hi.
26Amaute a kibangin leivui
lakah lum tuak uh a,
Than in amaute a tuam hi.

27"En in, na ngaihsutnate ka
thei a,
Ka siat nadinga na gelnate ka
thei hi.
28Nangmah in, 'Ulianpa inn
koilai hi a,
Mi gilopa teenna mun, a
puanbuuk koilai ahi
hiam?' na ci hi.
29Nangmah in lampi a
khualzinte dong lo na hi
hiam?
Amau ciaptehna limte thei lo
na hi hiam?
30Banghang hiam cihleh mi
gilote pen siatna ni aa
dingin kikoihkhol a,
Hehna ni ciangin amaute hong
kipaipih ding hi.
31Kua in ama maitang ah a
gamtat zia mawhsak ding
ahi hiam?
Kua in ama sepsa ama tungah
thukkik ding ahi hiam?
32Ahi zongin amah han ah
kipaipih ding a,

* **21:24** *belte bawngnawi tawh kidim*: An kham a cihna hi.

21:22 Isa 40:14; Rom 11:34
21:24 Lat 73:4; Pau 3:8
21:26 Ths 9:2-3; Isa 14:11
21:30 Pau 16:4; Rom 2:5; 2Pe 2:9
21:31 Lat 62:12; Isa 59:18

A hankhuk a cing ding kikoih
ding hi.
33Mualkuam leitang pen ama
aa dingin khum ding a,
Ama mai ah a kisim zo lo a
pai khit mah bangin mi
khempeuh in amah a zui
ding hi.
34Nong dawnnate ah zuauthu
kihel ahih manin,
Kimanna nei lo kammalte
tawh bangci bangin kei
hong hehnem thei ding na
hi hiam?" a ci hi.

Eliphaz In Job Thumvei A Dawnkikna

22 Tua ciangin Teman mi
Eliphaz in dawng a,
2"Mi pil khat in ama aa
dingin phattuamna a bawl
hangin,
Mi khat in Pasian aa dingin
phattuamna bawl thei
ding ahi hiam?
3Na diktat manin
Vanglianpenpa tungah
phattuamna om ahi hiam?
Na gamtatna ah kawkbang
lo a na om manin ama
aa dingin metna om ahi
hiam?

4"Vanglianpa na kihtak
manin amah in nang hong
puahpha in,
Nang tung ah thu hong khen
ahi hiam?
5Na gitlohna lian in,
Na khialhna bei thei lo hi lo
ahi hiam?
6Banghang hiam cihleh
nangmah in a thu om
lopi in na sanggampa na
kiciamsak a,
A puante suahsakin a
guaktangin na koih hi.
7Nangmah in a gimte dawn
ding tui na pia kei a,

22:2 Luk 17:10
22:3 Isa 1:11; Hag 1:8
22:4 Lat 143:2
22:6 Pai 22:26; Thu 24:6, 17; Eze 18:16
22:7 Isa 58:7; Eze 18:7; Mat 5:42; 10:42

A gilkialte an na pia kei hi.
8 Ahih hangin mi thahatpa in
leitang nei a,
Tua sungah a zahtakhuaipa a
teeng hi.
9 Nangmah in meigongte
a khutguak tawh na
ciahsak a,
Pa nei lote khut na
kuaihtansak hi.
10 Tua ahih manin na kimkot
khempeuh ah thang
om in,
Launa in nang hong
gimsak a,
11 Na muh theih loh nadingin
khuamial om in,
Tui tampi in nang hong
tuam hi.

12 "Vantung a sanna ah Pasian
om hi lo ahi hiam?
En in, aksi sangpente sang
mahmah uh hi lo ahi
hiam!
13 Tua ciangin nangmah in,
'Pasian in bang thei ahi
hiam?
Amah in khuamial thukpi
pailet in thu khen thei ahi
hiam?
14 A muh theih loh nadingin
meii sahpi in amah
tuam a,
Van khumzang ah amah a pai
hi,' na ci hi.
15 Mi gilote totsa lampi lui
mah zui ding na hi hiam?
16 Amau hun a cin ma in mi
gilote kisattuk a,
Amau bulpite tuihual in a
taimang hi.
17 Amaute in Pasian kiangah,
'Kote kiang panin
paikhia in!
Vanglianpenpa in kote tungah
bang hih thei ahi hiam?' a
ci uh hi.
18 Ahi zongin amah in na
hoihte tawh amau innte a
dim hi;
Ahih hangin mi gilopa
ngaihsutna kei tawh
kigamla hi.

19 "Mi dikte in mu in lungdam
uh a,
Mawhnei lote in amaute
nuihsan in,
20 'I galte si khin takpi uh a,
A omlaisunte mei in kangtum
hi,' a ci uh hi.

21 "Tu in Pasian tawh kilem
inla galbawl kei in;
Tua hi leh nangma tungah a
hoih hong tung ding hi.
22 Hehpihna tawh ama kam
pana thuhilhna sang inla,
Ama kammalte na lungsim
sungah khol in.
23 Vanglianpenpa na zuatkik
leh na ngei mah na bang
ding a,
Na puanbuukte panin gamlapi
ah khialhna hemkhia in,
24 Leivui lakah na khamte na
koih a,
Lui sunga suangte lakah
Ophir khamte na koih leh,
25 Vanglianpenpa pen na kham
le na ngun manphate hi
ding hi.
26 Tua ciangin Vanglianpenpa
tungah na lungdam
ding a,
Pasian na ento ding hi.
27 Ama tungah thu na ngen
ding a, amah in hong
za in,
Na kamciamte na tangtungsak
ding hi.
28 Nangmah in thu na gel ding
a, a tangtung ding hi.
Tua ciangin na lampite ah
khuavak a tang ding hi.
29 Amaute in a niamkoih uh
ciangin nangmah in,

22:8 Isa 3:3
22:9 Isa 1:17; 10:2; Luk 1:53
22:11 Lat 69:1-2; Kah 3:54
22:13 Lat 10:11; Isa 29:15; Eze 9:9
22:14 Lat 97:2; Pau 8:27
22:15 Lat 1:1
22:16 Pian 7:23; Mat 7:26-27
22:19 Lat 5:11; 52:6
22:21 Pau 3:2; Rom 5:1; 1Pe 5:6
22:22 Job 6:10; Pau 2:6
22:23 Isa 31:6
22:24 1Ku 9:28; Mat 6:19
22:25 Pau 11:28; Isa 33:6
22:26 Lat 37:4; Isa 58:14
22:27 Lat 86:7; Isa 30:19
22:28 Lat 97:11; Pau 4:18
22:29 Mat 23:12; Jam 4:6; 1Pe 5:5

'Kiphatsakna!' na ci
ding a,
Amah in a kiniamkoihpa a
hon ding hi.
30 Amah in mawhneipa
nangawn a honkhia
ding hi;
Hi hi, na khut siangtho tawh
amah kihonkhia ding hi,"
a ci hi.

Job In Eliphaz Dawngkik

23 Tua ciangin Job in dawng a,
2 "Tuni ciang dong nakpi in ka
phun a,
Ka tauna hangin ka khutte a
gik hi.
3 Keimah in ama tutna ah ka
pai theih nadingin,
Ama omna a thei hi
leng maw!
4 Ama mai ah thu ka sung
ding a,
Ka kam dim in thu ka gen
ding hi.
5 Ama hong dawn nading
kammalte ka thei ding a,
Kei tunga hong gen ding thu
ka theitel ding hi.
6 A thahat mahmah ama
vangliatna tawh kei hong
mawhsak ding ahi hiam?
Hi lo hi! Amah in kei hong
thudon hi.
7 Thutangpa in Pasian tawh
thu kikum a,
Thu a hong khenpa in hong
suaktasak tawntung
ding hi.

8 "En in! nisuahna lamah ka
pai a, ahi zongin tualai ah
amah om lo hi.
Nitumna lamah ka pai a,
ahi zongin amah ka mu
kei hi;
9 Amah in a veilam khut tawh
a sep lai in ka mu kei hi;

22:30 Lat 18:20; 24:4
23:2 Lat 6:6; 32:4; Jer 45:3
23:3 Thu 4:29

23:10 Lat 1:6; 7:9; 119:168; 139:1-3; 1Pe 1:7
23:11 Lat 17:5; 44:18
23:12 Mat 4:4; Joh 4:32,34
23:13 Lat 115:3; Isa 55:11
23:14 1Th 3:3; 1Pe 4:12
23:15 Jos 24:14; Ths 3:14
23:16 Pai 3:6; Thu 20:3; Kil 6:16
24:1 Isa 2:12; Saw 1:7; 2Pe 3:7

A taklam ah a kihei ciangin
amah ka mu kei hi.
10 Ahih hangin amah in ka
totna lampi thei a,
Kei hong sit khit ciangin
kham bangin ka paikhia
ding hi.
11 Ka khe in ama kalsuanna
hoihtakin zui a,
Ama totna zui in lam ka
pial kei hi.
12 Keimah in ama muk pana
thupiakte ka taisan
kei a,
Ka kisap an sangin ama
kam pana kammalte
thupi ka sa zaw hi.

13 "Ahih hangin amah
piandang a, kua in khel
thei ding ahi hiam?
Amah in a ut bangbangin a
sem hi.
14 Banghang hiam cihleh
amah in kei aa dinga
kisehsa na a sem hi,
Amah in tua bang gelna
tampi a nei hi.
15 Tua ahih manin ama mai
ah ka lau a,
Hih thu ka ngaihsut ciangin
zong ka linglawng hi.
16 Banghang hiam cihleh
Pasian in ka lungsim
hong zawmsak a,
Vanglianpenpa in kei hong
lausak hi.
17 Banghang hiam cihleh
khuamial hangin ka
beimang kei a,
Khuamial thukpi panin ka
mai a selcip kei hi," a
ci hi.

24 "Banghang in
Vanglianpenpa in
thukhen hunte sehkhol
lo a,
Banghang in amah a theite

in ama nite mu lo uh ahi
hiam?

2 "Mi pawlkhat in gisuangte
khin uh a,
Amaute in tuu honte manin a
khawi uh hi;
3 Amaute in tagahte laate
hawlkhiatsak uh a,
Meigongnu bawngtal a
kiciamna in a laksak
uh hi.
4 Amaute in mi cimawhte
lampi gei ah sawnkhia
uh a,
Gam sunga mi zawngte
khempeuh a bucip uh hi.
5 En in, nasem dingin amaute
kuankhia uh a,
Sehnelgama gam laate
bangin an a zong uh hi.
Amaute le a tate aa dingin
gamlak ah an a piang hi.
6 Amaute in lo sung panin
gan an ding kaikhawm
uh a,
Mi gilote lenggahhuan panin
a sanghte a kaikhawm
uh hi.
7 Zan ciangin amaute puan
silh loin guaktangin lum
uh a,
Khuadam lakah silh ding a
nei kei uh hi.
8 Mualte pana guahzu tawh
amaute kawt uh a,
Buk nading nei lo uh ahih
manin suangpi pang a
bel uh hi.

9 "Mi pawlkhat in pa nei lote
a nu ang panin botkhia
uh a,
Mi zawngte kiang pan
kamciam tangin a laksak
uh hi.
10 Amaute in mi zawngte
puan silh loin a
guaktangin omsak uh a,
A gilkialte kiang pan a
buhlomte a laksak uh hi.
11 Amaute in midangte huang
sungah olive thau suk
uh hi;
Amaute in lenggah cil napi a
dangtak uh hi.
12 A si ding mite khuapi ah tau
uh a, a liamte kiko uh hi.
Ahih hangin Pasian in haina a
awlmawh kei hi.

13 "Khuavak a langdo mi
om a,
Khuavak lampi thei loin a
paina a zui kei uh hi.
14 Phalvak tungin mi thatpa
tho a, mi zawngte le mi
cimawhte that in,
Khuamial ciangin guta tawh
kibang hi.
15 Angkawmpa mit in
khuamui ding ngak a,
Amah in, 'Kuamah in kei
hong mu lo ding hi,' ci in
a maitang a tuam hi.
16 Amaute in khuamial ciangin
inn luh uh a,
Sun ciangin kikalhnelh in
khuavak a thei kei uh hi.
17 Banghang hiam cihleh
amaute aa dingin
zingsang pen sihna liim
tawh kibang a,
Amaute in sihna liim
lauhuaina a thei uh hi.

18 "Amaute tui tunga tuiphuan
bang ding uh a, a neihsa
uh leitung ah kihamsiat
ding hi.
Tua ahih manin amau
lenggahhuante ah kuamah
a kuan nawn kei ding hi.
19 Khuakeu le nisa in vukte a
beisak bangin,
Sheol♦ in mawhna a bawlte a
valhtum hi.
20 Naubu in amah mangngilh

24:2 Pai 20:15; Thu 19:14
24:3 Thu 24:17
24:4 Lat 12:5; Pau 28:28; Isa 11:4
24:5 Lat 104:23
24:7 Pai 22:26
24:8 Kah 4:5
24:9 Pau 30:14; Isa 3:14; Eze 18:12
24:10 Siam 19:9; Thu 24:12-13
24:11 Mic 6:15
24:12 Kil 6:10
24:13 Eph 5:8-14
24:14 Lat 10:8; Mic 3:3
24:15 Lat 10:11; Pau 7:8-9
24:16 Joh 3:20
24:20 Pau 10:7; Dan 4:14

ding a, than in amah
netum ding hi;
Amah kiphawk nawn lo ding
a, thuman lohna pen
singkung bangin kitan
ding hi.
21 Banghang hiam cihleh amah
in nau nei lo taciingte
nopneh in,
Meigongte phattuam nading a
bawl kei hi.

22 "Ahih hangin Pasian in ama
vangliatna tawh miliante
a hemkhia hi;
Amah a dintoh ciangin
kuamah in nuntak nading
khamuanna a nei kei hi.
23 Pasian in amaute
lungmuanna pia a, amaute
tua tungah kinga uh hi;
Pasian mit in amaute
gamtatna a en hi.
24 Amaute themvei sung
kilamto a, tua khit ciangin
a om nawn kei uh hi.
Amaute kiniamkoihsukin
midangte khempeuh
bangin amaute a lampi
panun kihemkhia hi;
Amaute buhvui bangin keucip
uh hi.

25 "Tua ahih keileh, zuaukhem
ka hih lam kua in hong
lak ding a,
Ka thugente kua in a mawkna
suaksak ding ahi hiam?"
a ci hi.

Bildad In Job Thumvei A Dawnkikna

25 Tua ciangin Shuh mi Bildad
in dawngkik a,

2 "Ukna le kihtakna in ama aa
ahi hi;
Amah in a sang munte ah
kilemna bawl hi.
3 Ama galkapte a phazah
kisim zo ahi hiam?
Ama khuavak in kua ban lo
ahi hiam?
4 Tua ahih leh bangci bangin
Pasian mai ah mihing
diktang thei ding ahi
hiam?
Numei sung pan a piang
khat bangci bangin
siangtho thei ding ahi
hiam?
5 Ama muhna ah khapi
nangawn tang lo a,
Aksite siang lo ahih leh,
6 Than ahi lel mihing le,
Lunggam ahi lel mihing
tapa♦ bangzahta in siang
lo zaw kan ding hi lo ahi
hiam!" a ci hi.

Job In Bildah A Dawnkikna

26 Tua ciangin Job in dawng a,

2 "A zawngkhalpa na huhna
hih bang ahi hiam!
A hat lo khut na hotkhiatna
hih bang ahi hiam!
3 Pilna nei lopa na
thukuppihna hih bang
ahi hiam!
Mi tampi tungah pilna
thukpi na pulakna hih
bang ahi hiam!
4 Kua tungah thu gen na hi
hiam?
Kua lungsim hong genkhia
na hi hiam?

5 "Tui nuai le tua sunga
teeng misite a ling uh hi.
6 Pasian mai ah Sheol♦ a
guaktangin om a,
Abaddon* in khuhna a nei
kei hi.

24:22 Thu 28:66; Mat 6:27; Jam 4:14
24:23 2Kh 16:9; Pau 15:3
24:24 2Ku 19:35; Lat 37:10; Isa 5:24; 17:5
25:2 2Kh 20:6; Lat 47:9; Kil 1:6
25:3 Mat 5:45; Jam 1:17
25:6 Lat 22:6
26:5 Lat 88:10
26:6 Lat 139:8; Pau 15:11; Kil 9:11

* **26:6** *Abaddon*: Hebrew kamin Sheol le Abaddon pen misi khua a cihna hi. Sheol kilim zat zaw hi. Abaddon khatna in "suksiatna" ahi hi.

7 Amah in munawng tungah
leilu lam zalhkhia a,
Bangmah lo tungah leitung a
khai hi.
8 Amah in ama meii sahte
sungah tui khol a,
Ahi zongin tuate nuai ah
meiite a keh kei hi.
9 Amah in a tutphah* maitang
khuh a,
A tungah a meii a zalh hi.
10 Amah in khuavak le
khuamial a kituahna mun,
Tuipi maitang ah a kual khat
a git hi.
11 Vantung khuampite
kiling a,
Ama taiina hangin patau
uh hi.
12 Amah in a thahatna tawh
tuipi lok a,
Amah in a pilna tawh Rahab†
a satnen hi.
13 Amah in ama Kha tawh
vantungte zem a,
Ama khut in a taikhia gulpi
dawtlet hi.
14 En in, hihte pen ama
gamtatna themkhat hi a,
Ama thu i zakna neucik hi
pan veh e!
Ahih hangin ama vangliatna
vanging bang hi a, kua in
thei zo ding ahi hiam?" a
ci hi.

Job In A Lawmte A Dawnkik Nunungna

27 Tua banah Job in a thugen
zomlai a,
2 "Ka thutanna hong
lakkhiatsak Pasian,
Lunggimna a hong thuaksak
Vanglianpenpa nungta
ahih mah bangin,

3 Ka sungah nuntakna ka neih
laiteng,
Ka nak sungah Pasian hu ka
neih laiteng,
4 Ka mukte in gitlohna
kampau lo ding a,
Ka leii in zuauthu a gen kei
ding hi.
5 Note man uh teh ka ci ngei
kei ding a,
Ka sih mateng ka cihtakna ka
khah kei ding hi.
6 Ka thumanna ka lenkip
ding a, ka khahkhia kei
ding hi.
Ka nuntak laiteng ka lungsim
in hong mawhsak lo
ding hi.

7 "Ka galpa mi gilopa bang
henla,
Kei hong dopa mi thuman lo
bang tahen.
8 Pasian nei lopa in tampi a nei
zongin,
Pasian in a nuntakna laksak
leh ama lametna in bang
hi ding ahi hiam?
9 Ama tungah haksatna a tun
ciangin,
Pasian in ama kikona a za
ding hiam?
10 Vanglianpenpa sungah
amah lungdam ding ahi
hiam?
Pasian tungah amah kiko
tawntung ding ahi hiam?

11 "Keimah in Pasian khut tawh
kisai note kong hilh ding a,
Vanglianpenpa gelnate ka iim
kei ding hi.
12 En in, na vekpi un tua thu
na mu khin uh hi;
Tua ahih manin banghangin
hai gamtat na hi uh hiam?

13 "Hih in Pasian kiang pana
mi gilopa tanh ahi hi.

26:7 Job 9:8; Lat 104:5; Pau 3:19; Isa 40:22
26:8 Lat 147:8; Pau 3:20; 30:4
26:10 Pian 1:6; Pau 8:27; Isa 40:22
26:11 2Sa 22:8
26:12 Pai 14:21; Isa 51:15; Jer 31:35
26:13 Isa 27:1
26:14 1Co 13:12

27:3 Pian 2:7
27:6 Saw 23:1; Rom 2:15
27:8 Mat 16:26; Luk 12:20
27:9 Thu 1:45; Pau 1:28; Jer 14:12

* **26:9** *tutphah*: A kitei Lai Siangtho pawlkhat ah khapi kici hi. A kilamdanna a piangsak pen laimal khat bek ahi hi.
† **26:12** *Rahab*: Egypt a cihna hi in, tui sung ganhingpi tawh kibang a cihna hi.

Vanglianpenpa kiang panin
a ngah uh minenniamte
gamh ahi hi;
14 A tate a tam semsem leh
namsau aa ding ahi uh hi.
A suan a khakte in an a kham
kei ding uh hi.
15 A nungta lai sunte pulnatna
tawh si ding uh a,
Meigong numeite kap lo ding
uh hi.
16 Amah in leivui bangin ngun
vumsak venvan a,
Tungman bangin puansilh a
khol hi.
17 Amah in tuate a khol
venvan hangin mi dikte in
silh ding uh a,
Kawkbang lote in tua ngunte
a hawm ding uh hi.
18 Ama inn lam maimombu
tawh kibang a,
Inncingpa bawl buuk tawh a
kibang hi.
19 Mi haupa a hauhna tawh
lumsuk a,
A mit a hah ciangin bangmah
a om nawn kei hi.
20 Tuikhang banga launa in
amah mancip a,
Zan in huihpi in mutkhia hi.
21 Nisuahna huih in amah
puakhia in amah om
nawn lo a,
Ama mun panin a mutkhia hi.
22 Huih in amah nuaigawp in a
dawm kei hi;
Huih thahatna panin cimawh
in amah a tai hi.
23 Mite in a khut uh betsan
ding a,
Zahko in ama omna pan a
hawlkhia ding uh hi," a
ci hi.

Job In Pilna Thu Gen

28 "En in ngun khuk khat om a,
Kham siansakna mun khat
a om hi.

27:14 Thu 28:41; Kah 2:22
27:15 Lat 78:64
27:16 Zec 9:3
27:17 Lat 39:6; Pau 13:22; Ths 2:26
27:18 Isa 1:8
27:21 Jer 13:24
27:22 Jer 13:14; Eze 5:11
27:23 Nah 3:19
28:1 Mal 3:3

2 Leitang panin sik kila a,
Suang panin sumsan
kihuantui hi.
3 Mihing in khuamial beisak a,
Khuamial sung, sihna
liim sung dongin mun
khempeuh ah suang a
zong hi.
4 Amah in mite teen lohna,
kuama pai ngei lohna
gamlapi ah lei sung
tosuk hi.
Mihing tawh a kigamlatna
tua munah tuaksuk uh a,
khauhual tawh kiveisuk
kiveito uh hi.
5 Leitang in an piangsak a,
Ahi zongin leinuai lam mei
bangin sa mahmah hi.
6 Lei sunga suangte panin
sapphire suangmanpha♦
piang a,
Tua suangte sungah kham vui
a om hi.
7 Vasa in tua lampi thei lo a,
Musi mit in zong a mu kei hi.
8 A kiphasak humpinelkaite in
sik kha loin,
A kihtakhuai humpinelkai in
zong a tawn kei hi.
9 Amah in meisuang tungah a
khut koih a,
Mualte a bul panin a
lumlet hi.
10 Amah in suangpite sungah
tuilam bawl a,
A mit in na manphate a mu hi.
11 Amah in tuite a let loh
nadingin khaktan a,
A kisel nate a lakkhia hi.

12 "Ahih hangin pilna koi ah
kimu ding ahi hiam?
Theihtelna koi munah om ahi
hiam?
13 Mihing in a manphatna thei
lo a,
A nungtate gam ah zong a
kimu kei hi.

28:2 Thu 8:9
28:3 Ths 1:13
28:5 Pian 1:29
28:6 Isa 54:11
28:9 Thu 8:15; Jon 2:6
28:11 Pian 7:11
28:12 Pau 3:13; Ths 7:24
28:13 Pau 3:15; Mat 13:44

14 Tui thukpi in, ‘Kei sungah
om lo hi,’ ci a,
Tuipi in, ‘Kei kiangah om lo
hi,’ a ci hi.
15 Kham tawh kilei thei lo a,
Ngun tawh a man kiteh thei
lo hi.
16 Ophir khamte, a manpha
onyx ahih keileh
sapphire tawh a man
kiseh thei lo hi.
17 Kham ahih keileh crystal
tawh kiteh thei lo a,
Kham hoihpen tawh kibawl
suangmanpha tawh
kikhek thei lo hi.
18 Ruby suangmanpha sangin
pilna manpha zaw ahih
manin,
Coral• le Quartz tawh teh
theih vet hi lo hi.
19 Ethiopia a topaz tawh kiteh
thei lo a,
Kham siang tawh zong a
man kiseh thei lo hi.

20 “Tua ahih leh pilna koi pan
hong pai ahi hiam?
Theihtelna koi munah om ahi
hiam?
21 A nungta khempeuh in a
mit uh tawh mu thei lo
uh a,
Vana leng vasate in zong mu
thei lo hi.
22 Abaddon le Sihna in, ‘Tua
thu hong kigenna ka bil
uh tawh ka za uh hi,’ a ci
uh hi.
23 Pasian in pilna lampi
thei a,
A omna mun a thei hi.
24 Banghang hiam cihleh
amah in lei mongte en a,
Van nuai a om khempeuh a
mu hi.
25 Amah in huih gihna
bawl in,
Tui phazah teh a,

28:14 Thu 30:13
28:15 Pau 3:13-14; 8:10-11
28:16 Pai 24:10; 1Ku 9:28
28:17 Pau 8:10
28:18 Eze 27:16
28:19 Pai 28:17; Pau 3:14-15
28:22 Pau 8:32-36; Kil 9:11
28:23 Pau 8:22-31
28:24 Lat 33:13-14; Pau 15:3; Heb 4:13
28:25 Lat 135:7

28:26 Lat 65:12; Isa 35:7; Jer 51:16
28:27 Pau 8:22-31
28:28 Pai 20:20; Lat 111:10; Pau 3:7
29:2 Jer 31:28
29:4 Lat 25:14; Pau 3:32
29:5 Lat 127:3-5
29:6 Thu 32:13; Lat 81:16
29:7 Pau 31:23
29:8 Siam 19:32
29:9 Thuk 18:19; Pau 30:32
29:10 Lat 137:6

26 Guah zuk dan ding thu
khungin,
Khuaphelep lampi ding a bawl
lai in,
27 Pilna mu in pulak a,
Kipsakin a sittel hi.
28 Amah in mihingte kiangah,
‘En in, Topa kihtakna in
pilna hi a,
Siatna pan paikhiatna in
theihtelna ahi hi,’ ci hi,”
a ci hi.

Job In A Beisa Thu Phawkkik

29 Tua banah Job in a thugen
zomlai a,
2 “A beisa khate,
Pasian hong keplai hunte,
3 Ka lu tungah a meivak a
tanlai hunte,
A khuavak tawh khuamial
sungah ka pai lai hunte,
4 Ka thahatpen lai hunte,
Ka puanbuuk ah Pasian tawh
ka kilawmtak lai hunte,
5 Vanglianpenpa kei tawh a
hong omkhop lai hunte,
Ka kimkot ah ka tate a omlai
hunte,
6 Bawngnawithau tawh ka
lampi a kidim lai hunte,
Suangtum in kei aa dingin
sathau hong sukkhiat lai
hunte lunggulh sing e!

7 “Khuapi gei kulhkongpi ah
pusuak in,
Kongzing ah ka tutna ka koih
ciangin,
8 Khangnote in kei hong mu in
bu uh a,
Khanghamte dingto in a
dingsuak uh hi;
9 Uliante a kampau kidawm
uh a,
A khut uh tawh a kam a hum
uh hi;
10 Mi thupite dai uh a,
A leii uh a dang ah a belh hi;

11 Ka thugen a za peuhmah in
kei hong phat uh a,
A hong mu peuhmah in dik
hong sa uh hi;
12 Banghang hiam cihleh
huhna hong ngen mi
zawngte ka huh a,
A huh ding a om lo pa nei
lote ka huh hi;
13 A si kuanpa in thupha
hong pia a,
Meigongnu lungsim kipakin
la ka sasak hi.
14 Keimah in dikna ka silh
a, tua in keimah hong
tuam hi;
Ka thumanna pen puanpi le
dialpi bang ahi hi.
15 Mittawte aa dingin
mittang ka hi a,
Khebaite aa dingin khe ka
hi hi.
16 Mi zawngte aa dingin pa
ka hi a,
Ka theih loh mite thu ka
kankhiatsak hi.
17 Mi gilote uihate ka
suktansak a,
Mi gilote havang panin a
matte ka lakhia hi.
18 Tua ciangin keimah in, 'Ka
bu sungah ka si ding a,
Sehnel bangin ka nite a tam
ding hi.
19 Ka zung in tuite ban a,
Ka hiangte ah zan
tawntungin daitui a
kai hi.
20 Ka sungah ka minthanna
thaksuah a,
Ka khut ah ka thal a
thaksuah hi,' ka ci hi.

21 "Mite in lametna tak tawh
ka thugen ngai uh a,
Ka thukuppih ding ngakin a
dai uh hi.
22 Ka pau khit ciangin
amaute pau nawn lo uh a,
Ka thugente amau tungah
daitui bangin a tu hi.
23 Amaute in guah ngak
bangin kei hong ngak
uh a,
Khuapi guah ngakin a kam
uh zaipi in a ka uh hi.
24 Amaute ka nuihmai ciangin
um ngam lo uh a,
Amaute ka maitai ciangin
hong maipuam lo uh hi.
25 Keimah in amaute aa
dingin lampi ka teelsak a,
ukpi bangin ka tu hi;
Tua ahih manin keimah in
a galkap honte♦ lakah
kumpi bangin ka teeng a,
A dah a kapte a hehnempa
bangin ka teeng hi.

Job Gimna

30 "Ahih hangin kei sang a
nauzaw,
A pate uh ka tuucing uite
nangawn tawh ka
koihkhop nop lohte in kei
hong simmawh uh hi.
2 Kei tungah amau khut
thahatna in bang
phattuamna nei ahi hiam?
Amaute thakhauhna bei
khin hi.
3 Kisapna le gilkialna hangin
amaute zawm uh a,
Zanlai in gamkeu le
gamkhing ah pai
kawikawi in leikeute a ne
uh hi;
4 Amaute in sawlbawk laka
malluh lopate bot uh a,
Munphiah kung♦ zungte an in
a ne uh hi.
5 Mite lak pan amaute
kihawlkhia a,
Amaute in guta bangin a
otsan uh hi.
6 Amaute mualkuam
kuahawmte ah teeng
uh a,

29:12 Thu 24:17; Lat 72:12; Pau 21:13
29:13 Thu 10:18
29:14 Lat 132:9; Isa 61:10; Eph 4:24
29:15 Gam 10:31
29:16 Pau 29:7
29:17 Lat 3:7
29:18 Pau 3:1-2
29:19 Pian 27:28; Gam 24:6; Lat 1:1-3; 133:3; Jer 17:8
29:20 Pian 49:24; Lat 18:34; Isa 40:31
29:22 Thu 32:2
29:24 Gam 6:25; Pau 16:15
30:3 Isa 8:21
30:4 Jer 17:6
30:6 Isa 2:19; Jer 4:29

Leihawm suanghawm
sungah a teen uh kul
ta hi.
7 Sawlbawkte lakah amaute
ham uh a,
Lingkungte nuai a hon om
uh hi.
8 Amaute mi haite tate hi uh
a, mi ngongtatte tate ahi
uh hi.
Amaute tua gam pan
kihawlkhia hi.

9 "Tu in kei pen amaute la-el
ka suak a,
Amaute paunak ka suak hi.
10 Amaute in kei hong kih uh
a, kei kiang pan gamla
om uh hi;
Amaute in kisuang lo takin
ka maitang cil hong phih
uh hi.
11 Banghang hiam cihleh
Pasian in ka thalkhau
kolsakin kei hong
thuaksak a,
Amaute in zong kei hong
dawm lo uh hi.
12 Ka khut taklam ah
khangno gina lo
pawlkhat in hong
buaisak uh hi.
Amaute in ka khete
sawnkhia uh a, ka siat
nadingin hong langdo in
lampi a sial uh hi.
13 Amaute in ka lampi susia
uh a, ka siat nading a
bawl uh hi.
Amaute in a huh ding mi a
nei kei uh hi.
14 Amaute leiheng tawnin
hong pai uh a,
Huihpi bangin hong
nawkgawp uh hi.
15 Kei tungah lauhuaina hong
tung hi.
Ka minthanna huih bangin
hong delh uh a, ka
hauhna meii bangin a
theng hi.

16 "Tu in ka gentheihna hangin
ka nuntakna beita a,
Ka thuakna nite in kei hong
lencip hi.
17 Zanin ka guhte na
mahmah a,
Ka thuak natna in bei hun a
nei kei hi.
18 Ka natna nasia lua in ka
puante kikhel a,
Ka puan ngawng bangin ka
kimah hong vial hi.
19 Amah in buan lakah kei
hong lawnkhia a,
Leivui le vut bang ka suak hi.
20 Nang tungah kong kiko a,
ahi zongin nong dawng
kei hi.
Ka dingto a, nong en lel hi.
21 Ahih hangin kei tungah
nong gamhtat khin a,
Na khut thahatna tawh nong
langpan hi.
22 Huih tungah kei nong
lamto a, a tungah nong
tuangsak hi;
Nangmah in ka gualzawhna
na susia hi.
23 Banghang hiam cihleh
nangmah in sihna ah
nong paipih ding ka
thei a,
A nungta khempeuhte aa
dinga kisehna inn ah nong
paipih ding ka thei hi.

24 "Mi khat a puk ciangin a
khut lamto lo ding ahi
hiam?
Siatna a tuah ciangin huhna
ngenin kiko lo ding ahi
hiam?
25 A lunggim hunte aa dingin
kap hi lo ka hi hiam?
Mi zawngpa aa dingin ka
hinna dah hi lo ahi hiam?

30:9 Lat 69:1; Kah 3:14,63
30:10 Thu 25:9; Mat 26:67
30:11 Rut 1:21
30:12 Lat 109:6
30:13 Isa 3:12
30:15 Lat 55:4-5
30:16 1Sa 1:15; Lat 22:14; Isa 53:12
30:19 Pian 3:19; Lat 40:2; Jer 38:6,22
30:20 1Ku 8:52; Kah 3:8
30:21 Isa 9:1; Jer 6:23; Eze 6:14
30:22 Jud 12
30:23 Heb 9:27
30:24 1Ku 9:8; Jer 9:11
30:25 Lat 35:13-14; Luk 19:41; Rom 12:15

26 Ahi zongin a hoih ka
zon ciangin a sia hong
tung hi.
Khuavak ka ngak ciangin
khuamial hong tung hi.
27 Ka lungsim buai in tawlnga
lo a,
Gimna nite in hong
dawntuah hi.
28 Dahin ka pai kawikawi a,
ahi zongin nitang sungah
hi lo hi.
Mihon lakah dingin huhna
ngenin ka kiko hi.
29 Gamuite sanggampa khat
ka hi a,
Vasa ngawngsaute lawm ka
hi hi.
30 Ka vunte vom khin a, kei
tung pan polkhia in,
Ka guhte salua in a kuang hi.
31 Ka harp♦ pen dahna suak a,
Ka tamngai pen a kapte
awging a suak hi.

Job Mawh Kisa Lo

31 "Keimah in ka mitte tawh
kiciamna ka bawl khin hi;
Banghang in lunggulhna tawh
nungaknote enen lai ding
ka hi hiam?
2 Tunglam a om Pasian kiang
pan ka ngah ding bang
hi a,
A sanna muna om
Vanglianpenpa kiang pan
ka luah ding bang ahi
hiam?
3 Mi gilopa in kisiatna
ngah in,
Khialhna a bawlte in gimna
ngah hi lo ahi hiam?
4 Amah in ka lampite mu a,
Ka kalsuannate ciamteh hi lo
ahi hiam?

5 "Thuman loin ka gamtat a,
Mi khem dingin ka
nawhpai leh,

30:26 Jer 4:23; 8:15
30:27 Lat 38:8; Kah 2:11
30:28 Lat 38:6
30:29 Lat 44:19; Isa 34:13; Mic 1:8
30:30 Lat 102:3; Kah 4:8
30:31 Lat 137:2; Kah 5:15
31:1 Pai 20:14; Thu 5:18; Mat 5:28; 2Pe 2:14
31:2 Lat 11:6; Ths 3:22
31:3 Rom 2:9
31:4 2Kh 16:9; Job 14:16; Pau 5:21

31:6 Siam 19:36
31:7 Ths 11:9
31:8 Mic 6:15; Joh 4:37
31:9 Job 24:15; Jam 1:14
31:10 Thu 28:30; Jer 8:10
31:11 Siam 20:10; Thu 22:22
31:12 Pau 6:27
31:13 Thu 24:14-15
31:14 Lat 10:13, 15; Col 4:1
31:15 Pau 22:2; Eph 6:9

6 Tawikhai man tawh hong
kiteh tahen.
Tua hi leh Pasian in ka
thumanna hong thei
ding hi.
7 Ka lampi pan lampial in,
Ka mit tawh ka muhte ah ka
lungsim a puk a,
Ka khutte ah nin khatpeuh a
belh leh,
8 Ka vawhsate midangte in
ne henla,
Ka ankungte kizungbawh
tahen.

9 "Numei khat in ka lungsim
hong zol a,
Ka vengpa kong gei ah ka
ngaksim leh,
10 Ka zi in mi dang khat an
suksak henla,
Midangte in ka zi luppih
tahen.
11 Banghang hiam cihleh tua
pen mawhna lianpi hi a,
Dan a piakhuai khialhna
ahi hi.
12 Banghang hiam cihleh tua
in Abaddon dong a tun
a haltum meikuang hi
ding a,
Ka neihsa khempeuh a bullot
ding hi.

13 "Ka nasem numei ahih
keileh pasalte kei tungah
hong phun uh ciangin,
Amaute thugen ka thusim
kei leh,
14 Pasian hong dintoh ciang
bang cih ding ka hi
hiam?
Amah in daan hong piak
ciang bangci dawn ding
ka hi hiam?
15 Naubu sunga kei hong
bawlpa in zong amaute
bawl hi lo ahi hiam?
Naubu sunga kote hong

bawlpa kibang hi lo ahi
hiam?

16"Keimah in mi zawngte
lunggulhna nial in,
Meigongte mai ka
khinsak leh,
17Ka mohkeu kei kia in ne in,
Pa nei lote in a nek khak kei
uh leh,
18(Ahi zongin ka khangno lai
a kipan pa bangin amah
ka pantah a,
Ka nu gil sung pan
meigongnu ka makaih hi)
19Mi khatpeuh in silh ding nei
loin a si ka muh a,
Puan nei lo mi zawng
khatpeuh ka muh leh,
20A kawng in kei thupha hong
pia loin,
Ka tuute multe tawh a khua a
lum keileh,
21Kongkhakpi ah hong kihuh
ngawn ding hi ci in,
Pa nei lote langah ka khut ka
liktoh leh,
22Ka liangko panin ka ban
kiakhia henla,
Ka banbul panin ka ban
kilongkhia tahen.
23Banghang hiam cihleh
Pasian kiang pana
suksiatna pen kei aa
dingin lauhuai
mahmah a,
Ama vangliatna hangin cih
nading ka thei kei hi.

24"Kham tungah lametna
nei in,
Kham siang kiangah, 'Ka
khamuanna na hi hi,' ka
cih leh,
25Ka hauh mahmahna
hang leh,
Ka khut in tampi a
lamkhiatna hangin ka
lung a dam leh,

31:16 Pai 22:22; Jam 1:27
31:19 Job 29:13; Isa 58:7
31:20 Thu 24:13
31:21 Jam 1:27
31:22 Lat 10:15
31:24 Mak 10:23-25; Luk 12:15
31:25 Lat 49:6; 62:10; Eze 28:5
31:26 Thu 4:19; Eze 8:16
31:27 Thu 11:16
31:28 Thu 17:2-7; Job 31:11
31:29 Pau 17:5; 24:17; Oba 12; Mat 5:44
31:30 Rom 12:14
31:32 Thuk 19:20; Mat 25:35
31:33 Pian 3:8; Lat 32:5; Pau 28:13
31:34 Pai 23:2

26Ni a tan laitak leh,
Kha tangin a kikhin laitak ka
et leh,
27A simthamin ka lungsim
hong kizol a,
Ka kam in ka khut a nap leh,
28Hih zong daan piakhuai
khialhna ahi hi.
Banghang hiam cihleh
tunglama Pasian a nial ka
hi ding hi.

29"Kei hong mudahpa
kisusia in,
Ama tungah siatna a tun ciang
ka lung a dam leh,
30(Ama tungah hamsiatna a
tun nading ngetna tawh
ka kam a mawh khak ding
ka phal kei hi);
31Ka puanbuuk a mite in,
'Ama vak sa tawh a gilvah
lo kua om ahi hiam?' a
cih kei uh leh,
32(Khualzinte kongkhak hon
khin ka hih manin,
Khualmi khat zong kongzing
ah a giak kei hi);
33Keimah in Adam bangin ka
thupalsatte selsim in,
Ka ang sungah ka khialhna ka
ip leh,
34Mi hon tampite kihta in,
Innkuanpihte etsatna lau a,
Daitakin omin kong pua
lamah a paikhia ngam lo
ka hi ding hi.
35Ka thu hong ngai ding mi
khat om leh maw!
Hihlai ah ka ciaptehna a om
hi. Vanglianpenpa in hong
dawngta peuh leh!
Keimah hong sitpa in laibu
khat gelh khin hi lo ahi
hiam!
36Keimah in ka liangko
tungah pua in,
Kumpi lukhu bangin ka khih
taktak ding hi.

37 Ka kalsuan phazah ama
tungah ka pulak ding a,
Ulian khat bangin amah ka
zuan ding hi.

38 "Ka leitang in kei hong
langdo in kiko a,
Tua banah a lokalhna kuakte a
kah khop uh leh,
39 Sum pia loin a gahte* ka
nek a,
A neite nuntakna ka
sihsak leh,
40 Mangbuh• tangin
lingkungte po henla,
Mangbuhham tangin tahumte
po tahen," a ci hi.

Job thugente beita hi.

Elihu In Job Lawmte Taii

32 Tua ciangin Job amah le amah dik kisa ahih manin hih mi thumte in Job dawngkik nawn lo uh hi. 2 Tua ciangin Ram innkuan pan Buz nam Barachel tapa Elihu pen Job tungah a heh hi. Job in Pasian sangin amah thutang kisa zaw ahih manin Elihu a heh hi. 3 A lawm thumte tungah zong Elihu heh mahmah hi; banghang hiam cihleh amaute in a dawn nading mu lo napi in Job mawhsak veve uh hi.

4 Tu in Elihu sangin amaute kum tam zaw uh ahih manin, Job kiangah thu a gen ding a ngak ahi hi. 5 Hih mi thumte in a dawn theih loh lam uh a theih ciangin Elihu a heh hi.

6 Tua ahih manin Buz nam Barachel tapa Elihu in dawng a,

"Kei ka kum tawmin ka
khangno a, note na
khanghamta uh hi;
Tua ahih manin ka patau a, ka
ngaihsutnate note kiangah
kong pulak ngam kei hi.

7 Keimah in, 'Khanghamte in
thugen in,
Kum tamte in pilna hilh ding
hi,' ka ci hi.
8 Ahih hangin mihing sungah
kha khat om a,
Vanglianpenpa hu in amah
theihtelna a pia hi.
9 Miliante pil tawntung lo
uh a,
Khangham khempeuh in zong
thuman thei khin lo uh hi.

10 "Tua ahih manin, 'Hong
ngai un,
Ka ngaihsutna kong pulak
ding hi,' ka ci hi.
11 En in, na thugente uh ka
ngak a,
Na thugen ding uh na zon
laitakun na thusunte uh
ka ngai hi.
12 Na thugente uh limtakin ka
ngai hi;
Note lakah khat beek in Job
na nial zo kei uh a, a
thugente na dawng thei
kei uh hi.
13 Note in, 'Pilna ka mu khin
uh hi,' ci kha kei un;
Job a susia Pasian hi a,
mihing ahi kei hi.
14 Tu in Job in a thugente kei
hong langpanna in a gen
ahi kei hi;
Tua ahih manin no thugente
tawh amah ka dawng kei
ding hi.

15 "Amaute lungmangin
dawng nawn lo uh a,
Gen ding a nei nawn kei
uh hi.
16 Amaute dawngkik loin
dinkhawl uh a,
Pau lo uh ahih manin ngak lai
ding ka hi hiam?
17 Ken zong kong dawng
ding a,

31:39 1Ku 21:19; Jam 5:4
31:40 Pian 3:18; Zep 2:9
32:2 Pian 22:21
32:4 Siam 19:32
32:7 2Kh 10:6
32:8 Lat 119:34; Jam 1:5
32:9 Lat 119:100; 1Co 1:26
32:13 Jer 9:23

* **31:39** *gahte*: Hebrew kamin "thahatna" cihna hi.

Ka ngaihsutna kong pulak
ding hi.
18 Banghang hiam cihleh gen
ding tampi ka nei a,
Ka sunga ka lungsim in hong
sawl hi.
19 En in, ka gilpi in a
kibilhlai lenggahzu
bang a,
A kitam dekdek savun uum
thak bang ahi hi.
20 Noptuam na ka ngah theih
nadingin ka pau ding a,
Kamka in ka dawng ding hi.
21 Kuamah guptuam ka nei
kei ding a,
Kuamah ka pumphat kei
ding hi.
22 Mi ka pumphat dan ding
ka thei kei a,
A pumphat hi leng kei hong
Bawlpa in hong hemkhia
pah ding hi.

Elihu In Job Taii

33 "Job aw, hehpihna tawh ka
pau hong za inla,
Ka thugente hong ngai in.
2 Tu in ka kam ka ka a,
Ka thute ka leii dawn ah a
om hi.
3 Ka lungsim manna tawh
kizui in thu ka gen a,
Ka mukte in pilna thu taktak
a gen hi.
4 Pasian Kha in kei hong
bawl a,
Vanglianpenpa hu in
nuntakna hong pia hi.
5 Kei nong dawn theih leh
hong dawng inla,
Ka mai ah na kammalte
gualin panmun la in.
6 En in, Pasian mai ah nang
tawh ka kibang a,
Kei zong tungman tawh hong
kibawl ahi hi.
7 En in, ka lauhuaina in nang
hong lausak lo ding a,
Nang tungah ka khut gik kong
nga kei ding hi.

8 "Ka zakin* thu na gen a,
Na thugenna awging ka za hi:
9 'Thu ka palsat kei a, ka
siang hi;
Ka kawkbang kei a, ka
sungah khialhna a om
kei hi.
10 Ahi zongin Pasian in kei
hong langdo nading mu a,
Amah in a galpa bangin hong
ngaihsun hi.
11 Amah in ka khete kol hong
bulh a,
Ka lampi khempeuh ah hong
cing hi,' na ci hi.

12 "En in, hih thu ah na
thuman kei hi.
Nang kong dawng ding hi;
banghang hiam cihleh
mihing sangin Pasian
lianzaw hi.
13 Pasian in mihingte
mawhsaknate dawngkik
lo ahih manin,
Banghang in amah phunsan
na hi hiam?
14 Mihingte in a theih loh
hangun,
Pasian in lam khat pan ahih
keileh lam dang khat pan
zong thu gen thei hi.
15 Lupna tungah mihingte
lumin a ihmut sip laitak,
A mang sung uh le zana a
mumang sung uhah,
16 Amah in mihingte bil
honsak a,
Amaute tunga thu kihilhte a
ciamteh hi.
17 Mi khat a gamtatna pan a
kihei nading le,
Mi khat a kiphatsakna pan a
kikep nadingin;

32:18 Saw 4:20; 1Co 9:16
32:19 Jer 20:9; Mat 9:17
32:21 Siam 19:15; 2Kh 19:7; Pau 29:5; 1Th 2:5
32:22 Lat 12:2-4
33:4 Pian 2:7
33:6 Saw 14:15; Jam 5:17
33:7 2Co 2:4
33:9 Job 9:21; 10:7; 13:18; 16:17
33:11 Job 13:27
33:12 Lat 8:4; Ths 7:20; Isa 55:8-9
33:13 Isa 45:9
33:14 Lat 62:11
33:15 Pian 15:1; 20:3; Gam 12:6; Dan 2:19; Mat 27:19; Saw 16:9
33:16 Isa 50:5

* **33:8** *zakin*: Hebrew ah "bil" kici hi.

18 Amah in dum sung panin a
nuntakna hawisak a,
Namsau tawh a sih loh
nadingin a nuntakna a
hawisak hi.

19 "Mi khat ama lupna tungah
natna tawh thuhilh in,
Ama guhte sungah natna
lianpi tawh thuhilh a,
20 Ama nuntakna in an kih a,
Ama hinna in anlimpen
nangawn a duh kei hi.
21 A ci a sate kiamin beibei a,
A kidawk ngei lo a guhte a
dawkkhia hi.
22 Dum tawh ama hinna
kinai a,
Mi thatte tawh a nuntakna
kinai hi.

23 "Ama thutanna mihing
tungah a lak ding,
Ama palai dingin kamtai khat
1,000 ah khat a om leh,
24 Pasian in ama tungah
hehpihna nei in,
Amah in, 'Dum sungah a
pai loh nadingin amah
honkhia in. Amah tat
nading ka mu khin hi,' a
ci hi.
25 A ci le a sa naupang khat aa
bangin moisuah ding a,
A khangno lai hunte a
bangkik ding hi.
26 Amah in Pasian kiangah
thungen ding a, Pasian
sungah a lungdam
ding hi.
Pasian in ama dikna mihing
tungah piakik ahih manin
mihing in lungdamna
tawh Pasian maitang a mu
ding hi.
27 Tua ciangin amah in
mihingte en a,
Amah in, 'Ka mawh khin hi;
thuman ka lehbulh khin a,
phattuamna ka ngah kei
hi,' a ci hi.
28 Amah in dum ah a kha a
tuahsuk nading panin
tankhia ding a,
A nuntakna in khuavak a mu
ding hi.

29 "En in, Pasian in hih nate
khempeuh bawl a,
Mihing tungah nihvei thumvei
bawl in,
30 Nuntakna khuavak tawh a
tan theih nadingin,
Amah in dum sung pan a kha
a lakhia hi.

31 "Job aw, na bil hong ngat
inla hong ngai in.
Daitakin na om inla kei kong
pau ding hi.
32 Gennop na neih leh hong
gen in.
Dik hong tangsak nuam ka
hih manin genkhia in.
33 Tua ahih keileh, ka thu hong
ngai in.
Daitakin na om inla pilna
kong hilh ding hi," a ci hi.

Elihu In Pasian Thumanna Genkhia

34 Elihu in a thugen zomlai a,

2 "No mi pilte aw, ka thugen
ngai un;
Theihtelna a neite aw, na bil
hong ngat un;
3 Banghang hiam cihleh kam
in an a ciap mah bangin,
Bil in kammalte sittel hi.
4 Ei le ei in thuman teel ni,
Eite lakah a hoih bang hiam
cih thei ni.

5 "Job in, 'Ka thuman hi,
Ahi zongin Pasian in
ka thumanna hong
hepkhiatsak hi.
6 Thuman ka hih manin

33:18 Isa 14:15; Jon 2:6; Zec 9:11
33:19 Job 30:17; Isa 38:13
33:20 Lat 102:4; 107:18
33:21 Lat 22:17
33:22 Lat 9:13; 116:3
33:23 Mic 6:8; Gal 3:19; Heb 8:6
33:25 2Ku 5:14; Lat 103:5
33:26 Lat 17:15; 1Jn 1:9
33:27 Ezr 9:13; Luk 15:21; Rom 6:21; Jam 2:13
33:28 Lat 103:4; Isa 38:17
33:29 Eph 1:11; Phi 2:13
33:30 Lat 56:13; Eph 5:14; Jam 5:19-20
33:31 Jer 23:18
33:33 Lat 34:11; Pau 10:8
34:4 1Th 5:21; Heb 5:14
34:6 Jer 10:19

banghangin zuauphuak
ding ka hi hiam?
Thu ka palsat loh hangin ka
liamna* a dam thei tuan
kei hi,' a ci hi.
7 Job tawh a kibang mi kua
om a,
Zahpihna tui banga dawn
kua om ahi hiam?
8 Mawhna a bawlte tawh
kua kikhawl a,
Mi gilote tawh a kithuah
kua ahi hiam?
9 Banghang hiam cihleh
amah in, 'Mi khat in
Pasian sungah nop a sak
hangin metna a om kei
hi,' a ci hi.

10 "Tua ahih manin
theihtelna a nei mite aw,
ka thugen ngai un;
Pasian pen gitlohna tawh
kigamla a,
Vanglianpenpa pen
khialhna tawh
kigamla hi.
11 Banghang hiam cihleh mi
khat a khialhna tawh
kizui in thukkik a,
Mi khat a gamtat zia tawh
kizui in thaman mu
dingin a bawl hi.
12 Pasian gitloh gamtat ngei
lo ding a,
Vanglianpenpa in thutang a
lehbulh kei ding hi.
13 Kua in amah leitung
uksak ahi hiam?
Kua in amah leitung bup uk
dingin seh ahi hiam?
14 Amah in tua tungah a
lungsim koih in,
A Kha le a huu ama
kiangah lakik hi leh,
15 Nuntakna a nei khempeuh
kisia ciat ding uh a,

34:10 Pian 18:25; Thu 32:4; Lat 92:15; Rom 3:5
34:11 Jer 17:10; Eze 33:20; Mat 16:27
34:12 Job 34:10; Rom 9:14; Tit 1:2
34:13 Job 38:4
34:14 Lat 104:29
34:15 Pian 3:19; 7:21; Job 10:9

34:17 Job 40:8; Rom 3:5-6
34:18 Pai 22:28
34:19 Siam 19:15; Saw 10:34; Gal 2:6; Jam 2:5
34:20 Pai 11:4
34:21 Pau 5:21; 15:3; Jer 32:19
34:22 Lat 74:20; 139:12; Heb 4:13
34:24 Job 12:19

Leivui ah mihing a ciahkik
ding hi.

16 "Nangmah in theihtelna
na neih leh hih thu ngai
inla,
Ka thugenna awging ngai in.
17 Thutang a mudahpa in uk
ding ahi hiam?
A thutangpenpa mawhsak
ding na hi hiam?
18 Kua in kumpipa kiangah,
'Kimanna na nei kei hi,'
ci in,
Uliante kiangah, 'Na gilo uh
hi,' ci ahi hiam?
19 Ahih hangin amah in
uliante gumtuam lo a, mi
zawngte sangin mi haute
a angvan zaw kei hi.
Banghang hiam cihleh a
vekun ama khut tawh a
bawlsa ahi uh hi.
20 Zan kimlai in amaute
thakhatin si uh a,
Mite linglawngin a si uh hi.
Mihing khut lo tawh mi
thahatte a si uh hi.

21 "Banghang hiam cihleh
Pasian mit in mihing
gamtatnate en a,
Mihing kalsuanna khempeuh
a mu hi.
22 Khialhna a bawl mite amau
le amau a buk nading uh,
Khuamial le sihna liim a om
kei hi.
23 Banghang hiam cihleh
Pasian mai ah thukhenna
a thuak dingin mi khat
a pai ding a kisap le a
kisap loh,
Pasian in a sit beh ding kisam
lo hi.
24 Amah in thu kankul loin mi
thahatte satzan a,
Amaute munah midangte a
koih hi.

* **34:6** *liamna*: Hebrew ah "thaltang" kici hi.

25 Tua ahih manin amah in
amau nasepte thei a,
Zan in amaute lumlet in a
gawizan hi.
26 Amah in midangte
muhna ah,
Amaute gitlohna hangin a
sat hi.
27 Banghang hiam cihleh
Pasian kiang pan amaute
lampial uh a,
Pasian lampite khat beek
awlmawh loin,
28 Pasian tungah mi zawngte
kikosak uh a,
Amah in a thuakte kikona a
za hi.
29 Amah a daih ciangin kua
in mawhsak thei ahi
hiam?
A maitang a sel ciangin
minam khat ahi a, mi
khat bek ahi zongin kua
in amah mu thei ahi
hiam?
30 Pasian a thusim lote in a
uk loh nading leh,
Thang ah mite a awk loh
nading ahi hi.

31 "Banghang hiam cihleh
mi khatpeuh in Pasian
kiangah,
'Keimah in daan ka thuak
khin a, ka mawh nawn
kei ding hi;
32 Ka muh loh thute hong
hilh in;
Khialhna ka bawl khak leh
ka bawl nawn kei ding
hi,' ci ngei ahi hiam?
33 Nangmah in amah na nial
khin na hih manin,
Nangma hoihsak bangin
amah in hong thuk ding
ahi hiam?
Banghang hiam cihleh a teel
ding nang na hi a, kei ka
hi kei hi.

34:25 Job 34:11,20
34:26 Lat 9:5; Jer 44:11
34:27 1Sa 15:11; Lat 28:5
34:28 Pai 22:23; Jam 5:4
34:29 Lat 13:1; Rom 8:34
34:30 Pau 29:2-12
34:32 Lat 139:23-24; Luk 19:8
34:33 Job 33:32

35:5 Pian 15:5; Thu 10:14; Lat 19:1-4
35:6 Pau 8:36; Jer 17:9

Tua ahih manin na theih
bangin gen in.

34 "Theihtelna nei mite le ka
thugen a ngai mi pilte in
kei kiangah,
35 'Theihna lo tawh Job
kampau a,
Ama thugente ah pilna a om
kei hi,' hong gen uh hi.
36 Job in mi gilote bangin
dawng ahih manin,
A tawp dongin amah kisittel
leh maw!
37 Banghang hiam cihleh
amah in ama mawhna
tungah lehdona behlap a,
Kote lakah a khut bengin
Pasian a langdona
kammalte a khangsak hi,"
a ci hi.

Elihu In Job Mawhsak

35 Tua banah Elihu in a thugen
zomlai a,

2 "Hih thu man hi ci in na
ngaihsun hiam?
Nangmah in, 'Pasian sangin
ka diktat zaw hi,' na ci
hiam?
3 Banghang hiam cihleh
nangmah in, 'Nang aa
dingin bang phattuamna
om ding ahi hiam?
Ka mawh loh manin bang
metna ngah ding ka hi
hiam?' na ci hi.

4 "Nangmah le nang
tawh a omkhawm na
kithuahpihte kong dawng
ding hi.
5 Vantung ento inla mu in;
Nang sanga sangzaw meiipite
en in.
6 Mawhna na bawl manin
bangci bangin Pasian su
kha na hi hiam?

Ahih keileh na thupalsatna
a tam semsem manin
amah bangci suk khak
na hi hiam?
7 Na thuman manin amah
bang pia ding na hi
hiam?
Ahih keileh amah in nang
khut tung panin bang
ngah ahi hiam?
8 Na gitlohna in nang tawh
a kibang mihing khat su
kha a,
Na thumanna in zong
mihing tapa♦ khat a su
kha hi.

9 "Bawlsiatna tampite hangin
amaute kiko uh a,
Thahatpa khut hangin
amaute kiko in huhna a
ngen uh hi.
10 Ahih hangin kuamah
in, 'Kei hong Bawlpa
Pasian, zana la hong
piapa,
11 Leitunga ganhingte
sangin thu tam hong hilh
zawpa,
Vana leng vasate sangin
hong pilsak zawpa koi
ah om ahi hiam?' a ci kei
uh hi.
12 Tualai ah amaute kiko uh
a, ahi zongin amah in a
dawng kei hi;
Banghang hiam cihleh mi
gilote kiphatsakna hang
ahi hi.
13 Pasian in a mawk
paupaute thugen ngai lo
taktak ding a,
Vanglianpenpa in zong a
awlmawh kei ding hi.
14 Amah ka mu kei hi na cih
hangin,
Ama mai ah thuman om
a, amah na ngak kul
ding hi.

35:7 Luk 17:10; Rom 11:35; 1Co 4:7
35:8 Job 25:6
35:9 Pai 2:23
35:10 Lat 42:8; Saw 16:25
35:11 Lat 94:12; Luk 12:24
35:12 1Sa 8:18; Lat 66:18
35:13 Thu 1:45; Pau 15:8
35:14 Job 9:11; 23:8-9
35:15 Lat 10:11; Hos 7:2; Amo 8:7
35:16 Job 34:37; Tit 1:10
36:5 Lat 22:24; 138:6
36:7 1Sa 2:7-8; Lat 34:15; Isa 22:23
36:8 Job 36:15; Lat 107:10,14

15 Tu in amah in a hehna
tawh nangmah daan
hong pia lo a,
Khialhnate thupi ngaihsut
lo hi;
16 Tua ahih manin Job kam ka
in a mawkpau hi a,
Theihna lo tawh thu tampi a
gen ahi hi," a ci hi.

Elihu In Pasian Hoihna Gen

36 Elihu in a thugen zomlai a,
2 "Tawmvei sung hong
thuak keikai in,
Pasian tanga ka gen ding
kammal a omlaite nang
tungah kong lak ding hi.
3 Keimah in gamlapek pan
pilna ka kaikhawm
ding a,
Kei hong bawlpa tungah
dikna ka pulak ding hi.
4 Banghang hiam cihleh
ka kammalte khial lo
taktak a,
Theihtelna kicing a neipa
nang tawh a omkhawm hi.

5 "En in, Pasian thahat a,
ahi zongin kuamah a
simmawh kei hi;
Amah thahatin pil
mahmah hi.
6 Amah in mi gilote nuntakna
kem lo a,
A kinenniamte tungah
thumanin thu a khen hi.
7 Amah in thuman mite a mit
tawh en tawntung a,
Kumpi tokhom tungah
kumpite tawh amaute
tukhawmsakin a
tawisang hi.
8 Amaute kol kibulh in,
Gimna khauhualte tawh a
kihen leh,
9 Amah in amaute septe le
a thupalsatte uh amau
tungah gen a,

Amaute ngongtatnate zong a
gen hi.
10 Amah in amaute thu a
kihilh theih nadingin a
bilte uh honsak a,
Amaute khialhna pan a
kiheikik nadingun thu a
pia hi.
11 Amaute in thumangin ama
na a sep uh leh,
A nuntak hun sungun daupai
ding uh a, a khan hun
sung uh nuam a sa ding
uh hi.
12 Amaute in thu a man kei
uh leh,
Namsau tawh kisia ding uh
a, theihna nei loin a si
ding uh hi.

13 "Ahih hangin Pasian a
thusim lote in a lungsim
sung uhah hehna khol
uh a,
Amah in amaute a hen
ciangin huhna ngenin a
kiko kei uh hi.
14 Amaute khansih uh a,
A thangtat mite lakah a
nuntakna uh a bei hi.
15 Amah in mi zawngte
a thuakna panun
honkhia a,
Netniamna a thuak uh
ciangin amaute bil a
honsak hi.

16 "Amah in lungkhamna pan
nang hong lakhia in,
Hong kinawngkaisak lohna
mun tanzau ah hong koih
ding a,
Na sabuai tungah anlim nono
kilui ding hi.
17 Ahih hangin mi gilote
tunga thukhenna tawh
nang na kidim a,
Thukhenna le thutang in
nang hong lencip hi.

36:10 Hos 14:1; Jon 3:8
36:11 Thu 28:1; 30:15-16; Isa 1:19; 1Ti 4:8
36:12 Siam 26:15,17; Job 4:21
36:13 Amo 4:11; Rom 2:5
36:14 Thu 23:17
36:15 Lat 119:67,71
36:16 2Sa 22:20; Lat 18:19; 23:5; 118:5; Hos 2:14

36:18 Job 33:24
36:19 Pau 11:4
36:21 Lat 66:18; Heb 11:25
36:22 Rom 11:33-34
36:23 Isa 40:13-14
36:24 Pai 15:1; Lat 92:5; Kil 15:3
36:25 Rom 1:20
36:26 Lat 90:2; 1Co 13:12; Heb 1:12
36:27 Lat 147:8
36:28 Pau 3:20; Isa 55:10; Joe 2:23; Mat 5:45
36:29 Pau 8:28; Isa 40:22; Jer 10:13
36:30 Job 37:11; Hab 3:11

18 Hehna in hong zolin na
paukhialh loh nading
kidawm inla,
Sumgolh tampi hangin
lampial kei in.
19 Na hauhnate le na
thakhauhna khempeuh in,
Lungkiatna pan nang hong
kem zo ding ahi hiam?
20 Mihingte amau omna panin
a bei hun,
Zan hun lunggulh kei un.
21 Khialhna ah na kihei loh
nadingin kidawm in.
Banghang hiam cihleh
nangmah in gimna sangin
hih na teel zaw hi.

22 "En in, Pasian pen ama
vangliatna hangin
kilamto a,
Amah tawh a kibang sia kua
om ahi hiam?
23 Kua in ama lampi sehsak a,
Kua in ama kiangah, 'Na sem
khial zo hi,' ci ahi hiam?
24 "Mite in la in a sak uh,
Ama nasepna pahtawi ding
phawk in.
25 Mi khempeuh in mu khin
uh a,
Mi khempeuh in a gal et
uh hi.

26 "En in, Pasian lian a, eite in
amah i thei kei hi.
Ama kum phazah zong kithei
zo lo hi.
27 Banghang hiam cihleh amah
in tui malte khaito a,
Tuate panin guah a zusak hi.
28 Tuate meii in zusak a,
Mihing tungah kicingtakin a
buasuk hi.
29 En in, meiite kiphalh zia le,
Ama vantung a vangingte kua
in thei ahi hiam?
30 En in, amah in ama kimah
khuavak zalh a,

Tuipi thukte a tuamcip hi.
31 Banghang hiam cihleh
hihte tawh amah in
minamte thukhen a,
Kicingtakin an a pia hi.
32 Amah in ama khutte tawh
khuaphialep tawi a,
A deihna mun a kha dingin
thu a pia hi.
33 Vangingte in ama om lam
pulak a,
Ganhingte in zong ama
dintoh lam a pulak uh hi.

37 "Hih thu hangin ka lungsim
linglawng a,
Ama mun panin a
diangkhia hi.
2 Vanging a bang ama aw
limtakin ngai unla,
A kam pan a gingkhia
damdamte limtakin
ngai un.
3 Amah in van nuai bup ah
vangingsak a,
Leitung mong dongah a
khuaphialep a phiasak hi.
4 Tua khit ciangin aw lian
khat gingkhia a,
Amah aw lianpi tawh
vangingsakin,
Ama aw a kizak ciangin
amah in khuaphiate a
khawlsak tuan kei hi.
5 Pasian in ama aw
tawh lamdangtakin
vangingsak a,
Eite tel zawh loh na lian
pipite a bawl hi.
6 Banghang hiam cihleh
amah in vuk kiangah,
'Leitung ah kia in,' a
ci hi.
Tua mah bangin khuapi guah
le ama vangliatna tawh
a zuksak guahte tungah
a ci hi.
7 Ama nasep mi khempeuh in
a theih nadingun,

36:31 Job 37:13; Lat 104:27; Saw 14:17
36:32 Lat 18:14
37:1 Jer 4:19; Hab 3:16
37:2 Lat 18:13
37:3 Job 38:13
37:4 1Sa 2:10; Lat 29:3
37:5 Joh 12:29
37:6 Pian 7:4; Thu 28:12
37:8 Lat 104:22
37:9 Lat 50:3
37:10 Lat 147:17
37:12 Lat 148:8
37:13 Pian 7:4; Pai 9:18, 23; 1Sa 12:18-19; 1Ku 18:45
37:18 Isa 44:24

Mi khempeuh khut a
hencip hi.
8 Ganhingte kuahawm ah lut
uh a,
Tualai ah a om uh hi.
9 Leitaw lam pan pingpei
hong pai a,
Leilu lam pan a vot hong
pai hi.
10 Pasian husanna tawh
tuikhal piang a,
Tui lianpite a khal hi.
11 Amah in meii sahpi
nomsak a,
Meiite in khua a phiasak hi.
12 Tuate ama makaihna tawh
kihei kawikawi uh a,
Leitung maitang khempeuh
ah Pasian sawl bangbang
a sem uh hi.
13 Amah in tuate pen
puahphat nading
le a gam aa dingin
piangsak a,
Itnakip a lah nadingin zong a
piangsak hi.

14 "Job aw, hih thu ngai
dih in;
Ding hithiat inla Pasian
nalamdang bawlte
ngaihsun dih in.
15 Pasian in meiite bangci
bawl a,
Ama meiipi pan
khuaphelepte a tansak
zia na thei hiam?
16 Amah in meiite a len om
loin kaisak lingleng a,
Theihna kicing tawh a
lamdangtakin a bawllam
na thei hiam?
17 Amah in leitaw lam huihte
tawh leitung a daihsak
lai in,
Banghang in na puante sa ahi
hiam?
18 Sik a kisung limlang banga
khauh,

Vantungte a phalh lai in huh
na hi hiam?

19"Ama kiangah ka gen ding
uh hong hilh in.
Banghang hiam cihleh
khuamial ahih manin ka
thugen ding uh ka kiging
thei kei uh hi.
20Ka gen nop thute ama
kiangah a kigen ding
hiam?
Mi khat a pau hi zenzen leh
amah kivalhtum ding hi.
21Huih in meiite mutsiangin
van a sian ciang
nangawn in,
Mite in khuavak tang a en thei
kei uh hi.
22Leilu lampan kham melhoih
tawh amah hong pai a,
A thupi vangliatna tawh
Pasian hong pai hi.
23Eite in Vanglianpenpa i mu
zo kei a,
Amah vanglian mahmah
in, thutang in thuman
mahmah a, mite a
nenniam kei hi.
24Tua ahih manin mite in
amah a kihta uh hi.
Mi pilte kuamah guptuam a
nei kei hi," a ci hi.

TOPA In Job Dawng

38 Tua ciangin TOPA♦ in
pingpei sung panin Job
dawng a, amah in,
2"Pilna nei lopi in thugen in,
Thuhilhna a mialsakpa kua
ahi hiam?
3Tu in nang le nang
kipasalsak in.
Thu kong dong ding a, kei
nong dawngkik ding hi.

4"Keimah in leitung bulpi ka
phah laitakin koi ah om
na hi hiam?

37:22 Pai 24:17; Lat 19:5
37:23 Kah 3:33; Rom 11:33; 1Ti 6:16
37:24 Ths 12:13; Mic 6:8; Mat 10:28; 1Co 1:26
38:1 Job 40:6
38:2 Isa 40:13; 1Ti 1:7
38:4 Pian 1:1; Lat 104:5; Pau 30:4

38:5 Job 26:7; Pau 8:29; Isa 40:12
38:7 Pian 1:16; Job 1:6
38:11 Lat 65:7
38:12 Lat 74:16; Amo 5:8
38:13 Lat 104:35
38:15 Lat 10:15; 37:17

Na theih leh hong gen dih in.
5A phacia kua in seh ahi
hiam?
Nang na thei taktak hi! Ahih
keileh kua in tua tungah
pikhau kai ahi hiam?
6A bulpite bang tungah
kiphut a,
Ahih keileh a innkiu suang
kua in phut ahi hiam?
7Tua ni in zingsang aksite in
lasakhawm uh a,
Pasian tapate khempeuh
lungdamin a kiko uh hi.

8"Ahih keileh tuipi pen a
nu gil sung pan hong
phulkhiat laitakin
Tuipite kongkhak tawh a khak
kua ahi hiam?
9Keimah in a puansilh dingin
meiite ka bawl a,
Khuamial sahpite tawh ka
vialhcip laitak,
10Keimah in a om nading ka
ciangtansak a,
Kongkhakzawl le kongkhakte
ka bawl hi.
11Keimah in, 'Hih ciangdong
na pai thei ding a, a ban
na kheng kei ding hi;
Hihlai ah na tuihualpite a
khawl ding uh hi,' ka
ci hi.

12"Na nuntak hun sungin
zingsang tungah thupia in,
Phalvak ama mun theisak ngei
na hi hiam?
13Leitung mongte phalvak
lensakin,
Mi gilote singkhia dingin
thupia ngei na hi hiam?
14Leitung in buan tunga
ciaptehna bang hi a,
Puansilh bangin
kilangkhia hi.
15Mi gilote in khuavak ngah
nawn lo uh a,

A liktoh a khutte uh kitan hi.

16"Tuipi nak ah na lut ngei hiam?
Ahih keileh tui thukpite ah na pai ngei hiam?
17Sihna kongkhakte nang tunga hong kilang ahi hiam?
Ahih keileh sihna liim kongkhakte mu ngei na hi hiam?
18Nangmah in leitung zaina na thei hiam?
Hihte khempeuh na theih leh kei hong gen in.

19"Khuavak teenna lampi koilai ahi hiam?
Khuamial omna mun koilai ahi hiam?
20Nangmah in ama gamgi ah amah paipih in,
Ama inn paina lampite thei na hi hiam?
21Tua hunin suak khin na hih mana a thei na hi hiam?
Ahih keileh na kum a tam khit manin a thei na hi hiam?

22Vuk kikholna munah na lut ngei hiam?
Ahih keileh gial kikholna mun na mu ngei hiam?
23Keimah in galphual aa ding, gal kidona hun aa ding le haksat hun aa dingin,
Tuate ka koihcing ahi hi.
24Bangci bangin khuavak kikhenkhia a,
Bangci bangin leitung ah nisuahna huih kithehthang ahi hiam?

25"Guahtui luan nadingin kua in tuilam bawl a,
Kektang pai nadingin kua in lampi bawl ahi hiam?

38:16 Lat 77:19
38:17 Lat 9:13; Mat 16:18
38:18 Isa 40:12
38:19 Lat 139:11-12
38:23 Pai 9:18; Jos 10:11; Isa 28:17; Eze 13:11, 13; Kil 16:21
38:24 Jer 10:13

38:26 Lat 107:35
38:27 Lat 104:14
38:28 Lat 147:8; Jer 14:22
38:29 Lat 147:16-17
38:31 Amo 5:8
38:33 Lat 148:6; Jer 31:35-36
38:36 Lat 51:6; Jam 1:5

26Tuate in mihing om lohna leitang ah guah zusak a,
Mihing om lohna gamlak ah guah a zusak hi.
27Tuate in gamkeusa a lungkimsak ding le lopa selin a khansak nading ahi uh hi.
28Guah in pa nei ahi hiam?
Ahih keileh daitui malte kua in piangsak ahi hiam?
29Tuikhalte kua naubu panin paikhia a,
Vantung a tuikhalte kua in piangsak ahi hiam?
30Tuite suang bangin sak a,
Tuipi thuk maitang a khalcip hi.

31"Segukte henkhawm thei na hi hiam?
Zawlzawng♦ kikhihna phel thei na hi hiam?
32Ama hunin Mazzaroth na sawl thei hiam?
Khualei uikai♦ a note tawh lam na lak thei hiam?
33Vantung ngeinate thei na hi hiam?
Amaute ukna leitung ah na phut thei ding hiam?

34"Tui tampi in nang hong tuam theih nadingin,
Meiite tungah na aw sangsak thei na hi hiam?
35Khuaphialepte a paikhiat theih nadingun sawlkhia thei na hi hiam?
Amaute in nang kiangah, 'Hiah om ung!' hong ci uh ahi hiam?
36Kua in lungsim sungah pilna koih ahi hiam?
Ahih keileh kua in lungtang sungah theihtelna guan ahi hiam?
37Kua in pilna tawh meiite sim thei ahi hiam?

Kua in vantung tuibemte
buakhia in,
38 Lom omin a khalcip
leivuite le,
A kimatkhawm tungmante
tungah buakhia thei ahi
hiam?

39 "Humpinelkai nek ding sa
bensak thei na hi hiam?
Humpinote a gilkialna
vahsak zo na hi hiam?
40 Amau kua sungah kual in,
Leihawm sungah sa a pan
laitakun a gilvahsak zo
na hi hiam?
41 Va-ak note Pasian tungah
kiko uh a,
An nek ding nei loin a len
kawikawi uh ciangin,
Kua in va-akte an vak ahi
hiam?

39 "Ken laka sathakte ta neih
hun thei na hi hiam?
Ahih keileh sazukte a
nosuah hun thei na hi
hiam?
2 Amaute in kha bangzah
sung naupai cih thei na
hi hiam?
Ahih keileh amaute in bang
huna no nei cih thei na hi
hiam?
3 Amaute boksukin a no
suak a,
A nausuah gimna a bei hi.
4 A note cidam uh a, gamlak
ah khangkhia in a thahat
uh hi.
Amaute paikhia in a kilehkik
nawn kei uh hi.

5 "Kua in gamlaa khahkhia
ahi hiam?
Kua in gamlaa kikhihna
sutkhia ahi hiam?
6 Ama inn dingin gamlak ka
bawlsak a,

38:39 Job 37:8; Lat 104:21
38:41 Lat 147:9; Mat 6:26; Luk 12:24
39:1 Thu 14:5; 1Sa 24:2; Lat 29:9
39:6 Lat 107:34; Jer 2:24

39:8 Isa 32:20
39:9 Gam 23:22; Isa 1:3
39:13 Zec 5:9
39:16 Kah 4:3

Keugaw gam ah ka
teengsak hi.
7 Amah in khuapi buaina
zahpih a,
Lenghawlpa kikona a za
kei hi.
8 Mual dungte ah amah
gamta a,
Amah in lohingte a zong hi.

9 "Gambawngtal in nangma na
sem nuam ding ahi hiam?
Na bawng ankuang kiangah
giak nuam ding ahi hiam?
10 Gambawngtal lokho dingin
khau tawh hen thei ding
na hi hiam?
Ahih keileh nangma nunga
mualkuamte kho ding ahi
hiam?
11 A tha hatlua ahih manin
amah muang ding na hi
hiam?
Ahih keileh na nasep ding
amah semsak ding na hi
hiam?
12 Na ante na inn ah hong
puak in,
Na ancilna phualah hong
kaihkhopsak dingin
muang ding na hi hiam?

13 "Vasa ngawngsau♦ in
nuamtakin a khate zap a,
Ahi zongin a khate le a
khavengte gunvapi aa
tawh kibang ahi hiam?
14 Banghang hiam cihleh
amah in a tuite leilak ah
nusia in,
A lumsak nadingin leivui
lakah a koih hi.
15 Khe khatpeuh in tuate a sik
khak ding,
Gamlak ganhingte tuatkhap
theih ding lam amah in a
mangngilh hi.
16 Amah in a note ama aa ahi
lo bangin hih giapgiap hi,

A nausuah gimna a mawkna
a suah ding a awlmawh
kei hi.
17 Banghang hiam cihleh
Pasian in amah pilna
guan lo a,
Theihtelna a pia kei hi.
18 Amah a tai ciangin,
Sakol le a tuangpa a
nuihsan hi.

19 "Sakol hatna nangma piak
ahi hiam?
Sakol zaang mul a posak
nang na hi hiam?
20 Kauphe♦ bangin amah na
tuansak thei hiam?
Ama phitna ginngaih in
lauhuai hi.
21 Amah in a cin tawh kuam
sung khuat in, a thahatna
kisaktheihpih a,
Galkuan dingin a tai hi.
22 Amah in launa nuihsan a,
bangmah a kihta kei hi.
Namsau mai ah a nungkik
kei hi.
23 Ama tungah thalbawmte
ging ngeingai a,
Teipi le a teikhawhte a tee
zialzial hi.
24 Amah in hangtakin
hehna tawh leitang
nawmvalh a,
Pengkul a gin khit ciangin a
khawl thei kei hi.
25 Pengkul a kimut ciangin
amah in, 'Aha!' ci hi.
Amah in gamlapi panin gal
gim za a,
Galkapmangte aw le kikona
a za hi.

26 "Nangma pilna tawh musi
lengin,
Leitaw lam ah a khate zak
ahi hiam?
27 Nangma sawlna tawh
muvanlai♦ sanglen in,
A sanna munah bu bawl ahi
hiam?
28 Amah suangpi tungah
teengin bu bawl a,
Suangpi kawm le a kiphak
zawh lohna munmuanhuai
ah a teeng hi.
29 Tualai pan a nek ding
pangin khuadak
kawikawi a,
A mitte in gamlapi panin a
mu hi.
30 A note in sisan dawn uh a,
Gansite omna munah amah a
om hi," a ci hi.

39:20 Jer 8:16; Joe 2:4-5; Kil 9:7
39:21 Jer 8:6
39:22 Thu 28:12; Lat 135:7
39:23 Isa 5:28; Nah 3:3
39:24 Gam 10:9; Jer 4:19; Amo 3:6
39:27 Jer 49:16; Oba 4; Hab 2:9
39:29 Jer 49:16; Oba 3
39:30 Mat 24:28; Luk 17:37
40:2 Isa 45:9
40:4 Thuk 18:19; Ezr 9:6
40:6 Job 38:1
40:8 Rom 3:4

40 Tua banah TOPA♦ in Job dawng a,

2 "Phunhatpa in
Vanglianpenpa mawhsak
ding ahi hiam?
Pasian a mawhsakpa in tua
thu dawng tahen," a ci hi.

Job in Pasian Nihvei a Dawnna

3 Tua ciangin Job in TOPA dawng a,

4 "En in, bangmah ka hi
kei hi,
Nang hong bangci dawn ding
ka hi hiam?
Ka khut tawh ka kam ka
hum hi.
5 Khatvei ka pau khin a, ka
dawngkik kei ding hi.
Hi hi, nihvei ka dawng khin
a, ka kipan nawn kei ding
hi," a ci hi.

6 Tua ciangin TOPA in pingpei sung panin Job dawng a,

7 "Tu in nang le nang
kipasalsak in,
Thu kong dong ding a, kei
nong dawngkik ding hi:
8 Ka thukhenna phiat
takpi ding na hi hiam?
Dikna tan nadingin kei hong

mawhsak ding na hi
hiam?
9 Nangmah in Pasian ban
bang nei na hi hiam?
Ahih keileh amah bangin na
aw in vangingsak thei
ahi hiam?
10 Tua ciangin thupina le
liatna tawh nang le nang
kizem inla,
Minthanna le hoihna tawh
nang le nang kituam in.
11 Na heh mahmahna
sungkhia in;
A kiphasakte en inla
niamkhiat in.
12 A kiphasakte en inla
niamkhiat in;
Mi gilote amau omna
munah tuancil in.
13 Amaute lei sungah phum
khawm inla,
Amaute maitang khuamial
lakah tuam in.
14 Tua ciangin na taklam
khut in nang hong
honkhia zo ding hi
ci in,
Nang tungah kong pulak
ding hi.

15 "En in, nang tawh kong
bawlkhop behemoth*!
Amah in bawngtal bangin
lopa a ne hi.
16 En in, ama thahatna a
kawng ah om a,
Ama vangliatna a gilpi
sazangte ah a om hi.
17 Amah in tamtaksing♦
bangin a mei pek a,
A phei thaguite kiphan
khawm mitmet hi.
18 Ama guhte sumngo♦
zawlpite tawh kibang a,

40:9 Pai 20:19; 2Kh 32:8; Lat 29:3-4; Eze 10:5
40:10 Lat 93:1; 104:1; 145:5
40:11 Lat 7:11; Isa 2:11-17; 42:25; Jer 7:20; Nah 1:6
40:12 Isa 22:5; 63:3; Dan 4:37; 5:20; Mal 4:3
40:13 Gam 16:31-34; Isa 2:10
40:14 Lat 18:35; Isa 41:10; 63:5

40:19 Job 26:14
40:20 Lat 104:14,26
40:21 Lat 68:30
40:22 Isa 44:4
40:23 Pian 13:10
40:24 2Ku 19:28; Isa 37:29
41:1 Job 3:8; Lat 74:14; 104:26; Isa 27:1
41:2 2Ku 19:28; Isa 37:29
41:4 Pai 21:6

A nakguhte sik zawlte tawh
kibang hi.
19 Pasian lampite lakah a
masa pen hi a,
Amah a bawlpa bekin
namsau tawh amah a
naih thei hi.
20 Mualte in ama aa ding an
piangsak a,
Gamlak a gamsa khempeuh
tualai ah kimawl uh hi.
21 Vanbal kungte nuai ah
amah lum a,
Pumpeng♦ le buannawngte
lakah a om hi.
22 Vanbal kung liimte in
amah liah a,
Lui gei a gialhek kungte in
amah a umcih hi.
23 En in, gunpi a khan hangin
amah lau lo a,
Ama kam dong ah Jordan
Gun a khan hangin amah
lungmuang veve hi.
24 Ama hong et laitak kua in
man zo ding a,
Kua in thangkhau tawh a nak
pheh zo ding ahi hiam?

41 "Ngakawi khat tawh
Leviathan♦ kaikhia zo ding
na hi hiam?
Ahih keileh khauhual khat
tawh a leii khih zo ding
na hi hiam?
2 A nak pheh ah khauhual
bulh zo ding na hi hiam?
Ahih keileh ngakawi tawh a
khaguh vutvang zo ding
na hi hiam?
3 Amah in nang tungah
tamveipi hong thum ding
ahi hiam?
Amah in nang tungah kam
nemin hong pau ding ahi
hiam?
4 Amah in nang tawh thuciam
bawl ding a hi hiam?
Na nasem dingin a nuntak

* **40:15** *behemoth*: Tuhun in a om nawn lo tanglai a ganhing lianpi khat hi kha ding hi. Pawlkhat in "tui sakol" ahih keileh "saipi" a cihna hi dingin um uh hi.

sung tawntung la ding na
hi hiam?
5 Vasa bangin amah mawlpih
ding na hi hiam?
Na nungakte aa dingin amah
khihcip ding na hi hiam?
6 Na kithuahpihte in ama aa
dingin pawi kham ding uh
ahi hiam?
Sumbawlte lakah amah
hawmthang ding uh ahi
hiam?
7 Teipi ling nei tawh a vun
sunlet zo ding na hi
hiam?
Ahih keileh ngasa khawhna
teipi tawh a lu sunlet zo
ding na hi hiam?
8 Ama tungah na khut nga in;
Galdona phawk inla, na
hihkik ngei nawn kei
ding hi!
9 En in, amah zawh sawmna
pen lametna man lo
ahi hi.
Mi khat in amah a muh bek
nangawn in lungkia ding
hi lo ahi hiam?
10 Amah a phong ngam ding
zahin a hang kuamah a
om kei hi;
Tua ahih leh ka mai ah kua
ding zo ding ahi hiam?
11 Amah ka thuhkik nadingin
kua in kei hong pia masa
ahi hiam?
Van nuai a om khempeuh
keima aa ahi hi.

12 "Ama guh le tangte, ama
thahatna, ama etlawmnate
ka iim kei ding hi.
13 Kua in ama puantungsilh
hawkkhiatsak zo ding ahi
hiam?
Kamkaih bulh dingin kua in
neh zo ding ahi hiam?
14 A lauhuai mahmah a hate a
kigualh dimdiamna,

41:10 2Kh 20:6; Jer 50:44; Kil 6:17
41:11 Lat 24:1; 50:12; Rom 11:35; 1Co 10:26

A maitang kongkhakte kua in
hong zo ding ahi hiam?
15 A nungzanga kigual
dimdiam a lipte ama
kiphatsakna hi a,
Kineh tittetin kimat bikbek
ciaptehna tawh kibang hi.
16 Khat le khat kimat bikbek a,
A kikal ah huih thawl zo lo hi.
17 Amaute khat le khat
kizom in,
Amaute kimatin kikhenkhia
thei lo hi.
18 Amah a hetchiai ciangin
khuavak hong piang a,
A mitte pen zingsang
mitkhute tawh kibang hi.
19 A kam panin mei
kuangkhia a,
Mei-ek a lengkhia hi.
20 A nakvang pan meikhu
paikhia a,
Pumpeng♦ kuang tunga tuibel
kisuang so khu tawh
kibang hi.
21 Ama husan in meihol
tawhkuang a,
A kam pan meikuang a
suakkhia hi.
22 A ngawng ah thahatna
om a,
A mai ah lauhuaina a lam hi.
23 A sazangte kimat bikbek in,
Ama tungah kiptakin om a, a
kikhin thei kei hi.
24 A lungtang suang bangin
sak a,
Angawina suangphah bangin
a sak hi.
25 Amah a thawh khiat ciangin
a thahatte lau uh a,
Ama tuatcilnate hangin mi hai
a bang uh hi.
26 Namsau tawh a kisat hangin
bun zo lo a,
Teipi, thaltang le teikhawhte
in zong a bun zo kei hi.
27 Amah in sik pen buhkung
bangin ngaihsun a,

41:18 Job 3:9
41:20 Lat 18:8
41:21 2Sa 22:13; Isa 11:4; 40:7
41:23 Job 41:17

Sumngo♦ pen sing muat
bangin a ngaihsun hi.
28 Thaltang in amah taisak zo
lo a,
Sailungtangte pen ama aa
dingin buhvai bang hi
lel hi.
29 Amah in khetbukte
buhkung bangin
ngaihsun a,
Teipite tawh a kikhawh
ciangin nuihsan lel hi.
30 Ama nuai lam pen bel kitam
them tawh kibang a,
Buan lakah lokaihna hama
bangin a khap a omsak hi.
31 Amah in bel sunga tui so
bangin tuipi sosak a,
Amah in tuipi zong kizutna
thawl bangin a lok hi.
32 Ama paina nung kang
dandan a,
Tuipi in samkang a bangin
hong ngaihsunsak hi.
33 Leitung ah amah tawh a
kibang om lo a,
Kihtak nei lo dinga kibawl
ahi hi.
34 Amah in a kiliansak
khempeuh neu-et a,
A kiphasak khempeuhte
tungah kumpi a sem hi,"
a ci hi.

Thukhupna

Job Kisikna Le Cihtheihkikna

42 Tua ciangin Job in TOPA♦
dawng a, ama kiangah,
2 "Na khempeuh na hih theih
lam le,
Na gel peuhpeuh a khaktan a
om loh lam ka thei hi.
3 Nangmah in, 'Theihtelna
nei lopi a thukuppihna a
nawngkaisakpa kua ahi
hiam?' na ci hi.
Tua ahih manin ka theihtel loh
thu ka genkhia a,
Ka theih loh, ka bat zawh loh
nate thei lopi in ka pau
khin takpi hi.
4 Hehpihna tawh thu hong
gensak inla hong ngai in;
Nangmah in, 'Thu kong dong
ding a, nong dawng ding
hi,' na ci hi.

5 "Ka bil tawh kong za khin a,
Ahi zongin tu in ka mit tawh
nang kong mu hi.
6 Tua ahih manin kei le kei ka
kikih a,
Kisikin leivui le vut lakah ka
tu hi,"
a ci hi.

Job Thu A Tawpna

7 TOPA in hih thute Job tungah
a gen khit ciangin TOPA in Teman
mi Eliphaz kiangah, "Nang le na
lawmte gel tungah ka hehna a so
hi; banghang hiam cihleh note in
ka nasempa Job bangin kei thu
a manin na gen kei uh hi. 8 Tua
ahih manin tu in, note aa dingin
bawngtal sagih le tuutal sagih
kengin ka nasempa Job kiangah
pai unla, nomau mahmah aa
dingin haltum biakpiakna♦ va pia
un; tua ciangin ka nasempa Job
in note aa ding thu hong ngetsak
ding hi. Ama thungetna ka dawng
ding a, note haina zah in kong thuk
kei ding hi; banghang hiam cihleh
note in ka nasempa Job bangin kei
thu a manin na gen kei uh hi," a
ci hi.

9 Tua ciangin Teman mi Eliphaz,
Shuh mi Bildad le Naamath mi
Zophar pai uh a, TOPA sawl bangin
a sem uh hi; banghang hiam cihleh
TOPA in Job thungetna a dawng
hi. 10 Job in a lawmte aa ding thu a
ngetsak khit ciangin, TOPA in Job
citheisak kik hi. Tua ciangin TOPA
in nidanga a neih ngei zah nih Job a
piakik hi. 11 Tua ciangin a sanggam

41:28 Lat 91:5
41:30 Isa 28:27; Amo 1:3
41:31 Eze 32:2
41:34 Job 28:8
42:2 Pian 18:14; 2Kh 20:6; Mat 19:26; Saw 4:28; Eph 1:11
42:3 Lat 40:5; 131:1; 139:6
42:5 Isa 6:5; Rom 10:17; Eph 1:17-18
42:6 Pian 18:27; Ezr 9:6
42:7 Job 2:11
42:8 Pian 20:7; Gam 23:1; Eze 45:23; Jam 5:15-16; 1Jn 5:16
42:10 Thu 30:3; Lat 14:7; 85:1-3; Jam 5:11
42:11 Job 19:13

pasal khempeuh, a sanggam numei khempeuh le nidanga a kikholhpih ngei khempeuh ama kiangah hong pai in, amah tawh a inn ah an a nekhawm uh hi. Amaute in amah thapia in TOPA in ama tunga a tunsak haksatna khempeuh hangin a hehnem uh hi. Mi khat ciatin nguntang♦ khat le kham zungbuh khat ciat a pia uh hi.

12 Tu in TOPA in Job nuntakna a masa lam sangin a nunung lamah thupha a pia zaw hi; banghang hiam cihleh amah in tuu 14,000, kalaoh 6,000, bawngtal kap 1,000 le laapi 1,000 a nei hi. **13** Amah in tapa sagih le tanu thum zong a nei hi. **14** Amah in a masa pen min Jemimah*, a nihna min Keziah† le a thumna min Keren Happuch‡ a phuak hi. **15** Leitung khempeuh ah Job tanute banga melhoih numei khat zong a om kei hi. A pa un a sanggam pasalte tawh kibangin gamh a pia hi.

16 Hih teng khit ciangin Job kum 140 nungta lai a, a tate le a tuute khang lina dong a mu hi. **17** Tua khit ciangin Job in a khan khinin a tek sih hi.

42:17 Pian 15:15

* **42:14** *Jemimah*: A khiatna in "vakhu" cihna hi.
† **42:14** *Keziah*: Hebrew ah "Cassia" kici a, singnamtui namkhat ahi hi.
‡ **42:14** *Keren Happuch*: A khiatna in "nu meite mit zepna" hi.

LATE

Laigelh: David le midangte
Thupian hun: Hun tuamtuam
Laigelh hun: 1400-500 B.C. pawl

Thu Mapi

Late laibu bup a lang dektak David phuah hi a, kumpi a suah ma in a tamzaw a gelh ahi hi. David banah laphuak dangte in Asaph (Lat 73-83), Solomon (Lat 72; 127), Ezrah mi Ethan (Lat 89), Moses (Lat 90) le siampi nam Korah tate (Lat 84; 85; 87; 88) ahi uh hi. Late laibu sung pan dawng 50 dektak a phuak kithei lo a, Late bu sunga om khempeuh Kha Siangtho makaihna tawh a kigelh ahi hi (2Sa 23:1-2).

David laphuah tampitak pen ama nuntak hun sunga a tuahkhak thute a gelh ahihlam hong lak hi (gtn. 18; 34; 51; 52). A laphuah tampitak pen a thupi mahmah "kumpi" late hi a, tuate in Messiah thu genkhol hi (gtn. 2; 22; 45; 110).

Thungetna le phatna tawh a kidim hih laibu, Pasian in thu-um mite hong pia hi. Laphuakte in a phuah uh late pen amau mahmah aa ding (23; 103), mi siangthote aa ding (20; 29; 33; 34; 37; 47; 95), mawhneite aa ding (52; 58) le leitung a teeng minam khempeuh aa dingin (96; 97; 100; 117) a phuah uh ahi hi. Late pawlkhat sungah laphuakpa in a lungngaih ngaih Pasian hihna, Pasian ngimna, Pasian nasepna le Pasian kammalte kimu thei hi (1; 2; 14; 19; 24; 32; 46). Ahih hangin Late a tamzaw ah laphuakpa in Pasian a hopihna thu kimu thei hi. Late sunga a saupen 119 sungah zong thungetna kilim gen hi. Late a tamzaw pen Pasian tunga thungetna hi a, a lang phial bang thungetna kammal tawh na kipan pah hi.

Late sungah mihingte tuahkhak le thuak khak khempeuh kimu thei hi. Mun khatkhat ah laphuakte in Pasian hut ding ngenin kiko uh hi (6; 12; 13; 69). Mundang pawlkhatte ah Pasian in a hotkhiatna hangin amah phat uh hi (7; 34). Pasian in a thungetna uh dawng lo ahih manin, lungkia uh hi (42; 88). Pasian ompihna hangin kipak uh a (63; 66), mawhna hangin lungsim kitamzanin (38; 51), Pasian in mawhna a maisakna hanga nuam uh hi (32). Mi gilote a daupai uh ciangin, tel haksa uh hi (73). Pasian in thuman takin mihingte uk ahih manin, amaute in Pasian pilna le a gamtat ziate lamdangsa uh a (8; 19; 103; 104) amah bia uh hi (2; 47; 52). Late bu bup sunga kigen thuguipi dang khat in Pasian muan ding thu ahi hi (2:12; 4:5; 8; 5:11; 7:1; 9:10; 11:1; 13:5; 16:1; 37:3; 5; 40). Late laibu in i lungsim sunga om thu khempeuh Pasian tungah i suahkhiat zia ding le i nuntakna ah i tuah khak thu khempeuh ah Pasian i muan zia ding hong lak hi.

Tomlakna:

I. Bu Khatna (*1-41*)
  A. Late *1*: Late bup thu mapi
  B. Late *2*: Late Bu Khatna thu mapi
  C. Late *3-41*: David late khatvei kaihkhopna
  D. Late *33*: David phuah hi lo
  E. Late *41:13*: Bu Khatna thukhupna
II. Bu Nihna (*42-72*)
  A. Late *42-49*: Korah tate late khatvei kaihkhopna
  B. Late *50*: Asaph la
  C. Late *51-71*: David late nihvei kaihkhopna
  D. Late *66*, *67*, *71*: David phuah hi lo
  E. Late *72*: Solomon la
  F. Late *72:18-20*: Bu Nihna thukhupna
III. Bu Thumna (*73-89*)
  A. Late *73-83*: Asaph late khatvei kaihkhopna
  B. Late *84-88*: Korah tate late nihvei kaihkhopna
  C. Late *86* David la
  D. Late *88* Korah tate le Ezrah mi Heman phuah la
  E. Late *89*: Ezrah mi Ethan phuah la
  F. Late *89:52* Bu Thumna thukhupna
IV. Bu Lina (*90-106*)

A. Late *90*: Moses la
B. Late *93, 96-99*: Topa in eite Kumpi ahi hi.
C. Late *103-106*: Lungdamkohna late
D. Late *106:48*: Bu Lina thukhupna
V. Bu Ngana (*107-150*)
A. Late *107*: Lungdamkohna la
B. Late *108-110*: David late thumvei kaihkhopna
C. Late *113-118*: Phatna late
D. Late *119*: Thukham la
E. Late *120-134*: Kahtohna late
F. Late *138-145*: David late livei kaihkhopna
G. Late *146-150*: Phatna late
H. Late *150*: Bu Ngana thukhupna

BU KHATNA

Late 1-41

Mi Dikpa Le Mi Gilopa Lampi

1 Mi hampha in mi gilote
lamlahna zui loin,
Mawhneite lampi ah ding
lo a,
Mi zahkote tutna ah a tu lo mi
ahi hi.
2 Ahi zongin ama nopsakna in
TOPA thukham sung hi a,
Ama thukham sun le zanin a
lungngai hi.
3 Amah in guntui gei a kisuan
singkung bang ding a,
A gah hunin gah in,
A teh zong vul lo ding a,
A sep khempeuh lawhcing
ding hi.

4 Mi gilote ahih leh tua bang
hi loin,
Huih mutkhiat ansi tawh
kibang uh hi.
5 Tua ahih manin mi gilote
thukhenna ah ding lo ding
uh a,
Mawhneite mi dikte kikhopna
ah a ding kei ding uh hi.

6 Banghang hiam cihleh TOPA
in mi dikpa lampi thei a,
Ahi zongin mi gilopa lampi
kisia ding hi.

1:1 Job 21:16; Pau 1:22; Isa 28:14; Hos 7:5
1:2 Lat 112:1; Eze 11:20; Rom 7:22
1:3 Job 14:9; Jer 11:16; 17:8; Eze 17:5,8
1:4 Job 13:25; Isa 40:24; Jer 13:24
1:5 Job 19:29; Lat 26:12
1:6 Siam 26:38; Nah 1:7

2:1 Pau 24:2
2:2 1Sa 9:16; Saw 4:25-26
2:3 2Sa 3:34; Job 36:8
2:4 Isa 37:16
2:5 Lat 6:1; 21:9
2:6 Pai 15:7; 2Ku 19:31
2:7 2Sa 7:14; Mat 3:17; Heb 1:5; 6:5
2:8 Mat 21:38; Joh 17:4-5; Kil 2:26

Messiah Gualzawhna Le A Kumpigam

2 Banghang in minam dangte♦
heh uh a,
Minamte in kimanna nei lo
thute vaihawmsim uh ahi
hiam?
2 TOPA le a sathaunilhpa♦ a do
dingin,
Leitung kumpite kithawi uh a,
Gamukte kikaikhawm in,

3 "Amaute kihennate sutat in,
A khaute uh eite kiang pan
lawnkhia ni," a ci uh hi.
4 Vantung a tupa in amaute
nuihsan ding a,
Topa in amaute a zahko
ding hi.
5 Tua ciangin amah in hehna
tawh amaute tungah thu
gen ding a,
Ama hehluatna tawh amaute
linglawngsak ding hi.
6 "Ahi zongin ka mual
siangtho Zion ah,
Ka Kumpipa ka koih khin hi,"
a ci hi.

7 "Keimah in ngeinakip khat
ka pulak ding hi:
TOPA in kei tungah,
'Nangmah in ka Tapa na hi hi,
Tuni in nang kong piangsak
zo hi.
8 Kei tungah hong ngen in,

Nangma luah dingin minamte
kong pia ding a,
Nangma neih dingin lei mong
dong kong pia ding hi.
9 Nangmah in sik ciangkhut
tawh amaute na satkham
ding a,
Belsekpa bel bangin amaute
na dengkham ding hi,'
hong ci hi," a ci hi.

10 Tua ahih manin tu in no
kumpite aw, pilvang unla,
Leitung thuneite aw, thu
phawk un.
11 Kihtakna tawh TOPA na
sem unla,
Linna tawh lungdam un.
12 Tapa nam♦ un, tua hi
keileh amah hehin
lamkal ah na kisia kha
ding uh hi.
Banghang hiam cihleh
ama thangpaihna hong
kitawhkuang pak ding hi.
Amah a muang khempeuh mi
hampha ahi uh hi.

TOPA In Ama Mite Huh

David in a tapa Absalom kiang pan a tai hun sunga a phuah la.

3 TOPA aw, kei hong bawlsiate
tam semsem uh hi!
Kei hong langpanin a
dingto mi tampi a pha
uh hi.
2 Mi tampi in kei thu gen uh a,
"Pasian sungah ama aa dingin
hotkhiatna a om kei hi," a
ci uh hi.
Selah
3 Ahih hangin TOPA aw,
nangmah in ka kidalna
lum na hi a,
Ka minthanna le ka lu hong
phongpa na hi hi.
4 Nakpi in TOPA tungah ka
kiko a,
Amah in a mual siangtho pan
hong dawng hi.
Selah

5 Keimah lumsukin ka ihmu a,
ka khanglokik hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
in kei tha hong guan hi.
6 Ka kimkot ah hong umcihin
hong langpan,
Mi tulsawm tampite ka kihta
kei ding hi.

7 TOPA aw, hong thoto inla,
ka Pasian aw, hong
honkhia in!
Banghang hiam cihleh ka
galte khempeuh pang na
beng a,
Mi gilote ha na sutan hi.
8 Hotkhiatna in TOPA aa hi a,
Na mite tungah na thupha a
om hi.
Selah

Thuman Mite Lungmuanna

*La Makaipipa aa ding**. *Khausai tumgingte tawh. David phuah la.*

4 Ka dikna Pasian aw, kong sap
ciangin hong za in!
Ka cihmawh hunin nong
honkhia hi.
Kei hong hehpih inla, ka
thungetna hong za in.

2 Mihing tate aw, ka
minthanna bang tanvei
maizumna in hei ding na
hi uh hiam?
Bang tanvei kimanna nei lote
deih in,
Zuauthu zong ding na hi uh
hiam?
Selah
3 Ahi zongin TOPA in ama

2:9 Pian 49:10; Pai 15:6; Isa 30:14; Jer 9:10; Kil 2:27; 12:5
2:10 Pau 8:15; 27:11; Amo 2:3
2:11 1Kh 16:30; Lat 9:2; 89:7; 103:11; 104:34; Isa 61:10
2:12 Thu 9:8; Lat 84:12; Kil 6:16
3:2 Lat 22:8; Isa 36:15
3:3 Pian 15:1; Lat 27:6
3:4 Job 30:20; Lat 2:6; 22:2-5
3:5 Siam 26:6; Lat 17:15
3:6 Job 11:15; Lat 118:11
3:7 2Kh 6:41; Job 16:10; 29:17; Pau 30:14; Isa 25:9; Jer 42:11; Kah 3:16; Mat 6:13
3:8 Gam 6:23; Lat 27:1; Isa 43:3,11; Hos 13:4; Jon 2:9; Kil 7:10
4:1 Pian 32:7; Thuk 2:15; Lat 13:3; 17:6; 30:10
4:2 Pai 16:7; Thuk 2:17; 1Sa 4:21; 2Ku 19:26; Job 8:22; Ths 8:11; Jer 3:25; Amo 2:4
4:3 Lat 6:8; Mic 7:2, 7; 1Ti 4:7; 2Pe 3:11

* **4:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

aa dingin Pasian mi a
tuamkoih lam thei ta un.
TOPA ka sap ciangin amah in
hong za ding hi.

4Na heh uh zongin khial kha
kei un.
Na lupna tung uhah na
lungsim un thu ngaihsun
ngiungeu unla, dai
hithiat un.
Selah
5A dik biakpiakna pia unla,
TOPA muang un.

6"Kua in kote na hoih
khatpeuh hong lak ding
ahi hiam?" a ci mi tampi
a om hi.
TOPA aw, kote tungah na mai
hong taangsak in.
7Ka lungsim sungah
lungdamna nong guan a,
An le lenggahzute a kihauh
hun sangin ka lungdamna
a lianzaw hi.
8Lungnuamtakin lumsukin ka
ihmu ding hi.
Banghang hiam cihleh
TOPA aw, nang bekin
lungmuangtakin nong
omsak hi.

Lamlah Nadinga Thungetna

La Makaipipa aa ding.
Tamngaite tawh. David phuah la.

5 TOPA aw, ka thugente na bil
hong ngat inla,
Ka lunggimna hong
thudon in.
2Ka kumpipa, ka Pasian
aw, ka kikona aw hong
ngai in,
Banghang hiam cihleh
nangma tungah thu kong
ngen hi.
3TOPA aw, zingsang in ka aw
na za ding a,

4:4 Dan 2:28; Eph 4:26
4:5 Pau 3:5; Isa 26:4; Joh 14:1
4:6 Gam 6:25
4:7 Pian 27:28; Thu 28:51; Isa 9:3; Saw 14:17
4:8 Siam 26:6; Gam 6:26; Job 11:18; Jer 32:37
5:1 1Ku 8:29; Dan 9:18
5:2 Job 19:7
5:3 Isa 26:9; Jer 21:12; Hab 2:1; Rom 8:19

5:4 Lat 1:5; Pau 2:22
5:5 Pau 1:7, 22; 8:5; Ths 5:4
5:6 Pau 19:22; Joh 8:44; Saw 5:3; Kil 21:8
5:7 Thu 13:4; 1Ku 8:48; Jer 44:10; Dan 6:26
5:8 1Ku 8:36; Lat 23:3; Pau 8:20; Joh 1:23
5:9 Pau 15:4; Jer 5:16; 9:8; Luk 11:44; Rom 3:13
5:10 Lat 78:40; Kah 1:5; 3:42

Zingsang in nang lamah
hong kiko in, kong ento
ding hi.

4Banghang hiam cihleh
nangmah in gitlohna a
deih Pasian na hi kei a,
Nang kiangah tawmvei sung
nangawn siatna a om
kei hi.
5A kisatheite na muhna ah
ding zo lo ding uh a,
Khialhna a bawlte khempeuh
nangmah in na mudah hi.
6Nangmah in zuaugente na
susia ding hi.
TOPA in tualthat mi le
zuaukhem mi a kih hi.

7Ahi zongin kei ka hih leh a
kicing na itnakip hangin
nangma inn sungah ka pai
ding a,
Nangmah kihtakna tawh a
siangtho na biakinnpi♦
lamah ka kunsuk
ding hi.
8TOPA aw, ka galte huhau in
nangma dikna tawh hong
makaih inla,
Ka mai ah na lampi hong
tangsak in.

9Banghang hiam cihleh
amaute kam sungah
cihtakna om lo a,
A sungtawng uh kisiatna
ahi hi.
A gawl uh a kihongsa
hankhuk hi a,
A kam uh tawh mawkphat
uh hi.
10Pasian aw, amaute mimawh
in pulak in!
Amaute vaihawmna mah tawh
amaute puksak in.
Amaute in nangmah hong
lehdo uh ahih manin,
Amaute thupalsatna

tampite hangin amaute
lawnkhia in.

11 Ahi zongin nang a hong
muang khempeuh
lungdamin kiko uh hen.
Nangmah in amaute huu na
hih manin, amaute in
lungdamin kiko tawntung
uh hen.
Nangma min a itte nang
sungah kipak uh hen.
12 TOPA aw, nangmah in
mi dikte thupha na pia
ding hi.
Nangmah in angvanna tawh
lum bangin amah na dal
ding hi.

Upna Tawh Thungetna

La Makaipipa aa ding[*]*. Khausai*
tumgingte le Sheminith[†]
tawh. David phuah la.

6 TOPA aw, a hehsa in hong taii
kei inla,
Lungsosa in hong thuhilh
kei in.
2 TOPA aw, ka tha nem ahih
manin kei hong hehpih in.
TOPA aw, ka guh ka tang
na ahih manin hong
damsak in.
3 Ka hinna zong gim
mahmah hi.
Ahi zongin TOPA aw, nang
bang tanvei sawt lai ding
na hi hiam?

4 TOPA aw, hong kiheikik
inla, kei hong honkhia in!
Nangma itnakip hangin kei
hong hon in!
5 Banghang hiam cihleh sihna
sungah nangmah phawk
theihna om lo a,
Sheol♦ sung pan kua in nang
tungah lungdam hong ko
ding ahi hiam?

6 Keimah in ka tauna hangin
ka gimlua a,
Ka khitui in zan thapai ka
lupna tum in,
Ka khitui tawh ka delhphah
ka diah hi.
7 Dahna hangin ka mit mial a,
Ka galte khempeuh hangin a
zawm semsem hi.

8 Khialhna a bawl mi
khempeuh aw, kei kiang
panin kihemkhia un.
Banghang hiam cihleh TOPA
in ka kahna aw za khin hi.
9 TOPA in ka thumna za
khin hi.
TOPA in ka thungetna hong
sang ding hi.
10 Ka galte khempeuh in
maizumna thuak uh
henla, gimna lianpi thuak
ta uh hen.
Amaute kinungheikik ding
uh a, thakhatin a maizum
ding uh hi.

Hotkhiat Nading Ngetna

Benjamin mi Cush thugenna
tawh kisai in David in TOPA
tunga a sak Shiggaion[‡] *khat.*

7 TOPA ka Pasian aw, nang kong
muang hi.
Kei a hong bawlsiate kiang
panin hong honkhia inla,
Kei hong suaktasak in.
2 Tua hi keileh amaute in
humpinelkai bangin hong
balkham in,

5:11 Job 22:19; Lat 33:1; 69:36
5:12 Pian 15:1; Lat 32:7; 112:2
6:1 Lat 2:5
6:2 Isa 40:31; Jer 3:12; 8:18; Eze 21:7
6:3 Job 7:11; Isa 6:11; Jer 4:14; Hab 1:2; Zec 1:12; Joh 12:27; Rom 9:2; 2Co 2:4
6:4 Isa 54:8,10
6:5 Ths 9:10; Isa 38:18
6:6 Thuk 8:5; Job 3:24; Kah 1:8, 11,21-22; Luk 7:38; Saw 20:19
6:7 Job 16:8; Isa 38:14
6:8 Lat 3:4; Mat 7:23
6:9 Lat 28:6
6:10 2Ku 19:26; Lat 40:14
7:1 Lat 3:7; 31:15
7:2 Pian 49:9; Kil 4:7

* **6:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **6:0** *Sheminith*: Hebrew in "a giatna" cihna hi a, la sak dan nam khat ahih keileh zang giat a nei tumging khat a genna hi kha ding hi.
‡ **7:0** *Shiggaion*: Hih in Hebrew kammal hi in, la nam khat ahih keileh la sak dan nam khat genna hi.

A them a nengin hong balzan
ding uh a,
Hong hon ding dang om lo hi.

3 TOPA ka Pasian aw, keimah
in hih bangin bawl
kha in,
Ka khutte ah khialhna a
omkhak leh,
4 Keimah in ka kilempihpa
siatna tawh thukin,
A thu om lopi in ka galpa van
ka suhgawp leh,
5 Ka galpa in hong delh henla
hong man tahen.
Hi hi, amah in leilak ah kei
hong tuancil henla,
Ka minthanna leivui lak
denna hen.
Selah

6 TOPA aw, a hehsa in hong
dingto inla,
Ka galte lungso uh ahih
manin hong kisangsak in.
Thukhen dingin seh khin na
hih manin kei aa dingin
hong thoto in.
7 Mi honpite in na kimkot
ah hong kikhawm ding
uh hi.
Tua ahih manin amaute tung,
a sanna munah hong
kiheikik in.
8 TOPA in minamte thu a khen
ding hi.
TOPA aw, keima dikna le ka
sunga om ka ginatna tawh
kizui in, thu hong khen
ta in.

9 Mi gilote siatna bei tahen.
Ahih hangin a thumante
kipsak in,
Banghang hiam cihleh a
dik Pasian in lungsim le
ngaihsutnate a sittel hi.
10 Ka kidalna lum in Pasian
hi a,
Lungsim thutangte a
honkhiapa ahi hi.

11 Pasian in a thuman
thukhenpa ahi hi,
Pasian pen mi gilote
tungah nisimin heh
den hi.
12 Amah a kisik keileh,
Amah in a namsau tat
ding a,
A thal kekin a kiging hi.
13 Amah in ama aa dingin
sih theihna galhiamte
bawl a,
Amah in a thaltangte mei
thaltangin a bawl hi.

14 En in, mi gilopa in khialhna
tungsak hi.
Amah in thusia paai in
zuauthu hingkhia hi.
15 Amah in dum khat to a,
Ama bawlsa dum sung mahah
a kia hi.
16 A tatsiatna ama lu tungah
tukik ding a,
A ngongtatna ama luzang ah
tusuk ding hi.

17 Ama dikna hangin
keimah in TOPA ka phat
ding a,
Sangpen TOPA min phatna la
ka sak ding hi.

TOPA Minthanna Le Mihing Thupina

La Makaipipa aa ding[*].
Gittith[†] *tawh. David phuah la.*

8 TOPA, kote Topa aw,
Leitung khempeuh ah na min
lian mahmah a,

7:3 Isa 59:3
7:4 Pau 24:28
7:5 Pai 15:9; 2Sa 22:43; 2Ku 9:33; Isa 10:6; Kah 3:16
7:6 2Kh 6:41
7:7 Lat 48:11
7:8 Pian 18:25; 1Kh 16:33; Saw 17:31; 1Co 4:4-5
7:9 1Kh 28:9; Jer 11:20; Kil 2:23
7:11 Thu 9:8; Isa 11:4; Jer 11:20
7:12 2Sa 22:35; Isa 5:28; Eze 3:19
7:13 Lat 11:2; Isa 59:4; Jam 1:15
7:15 Job 4:8; Pau 26:27
7:17 Pian 14:18; 2Kh 31:2; Rom 15:11; Heb 2:12
8:1 Pai 15:11; 1Kh 16:10; Hab 3:3; Luk 2:9

* **8:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **8:0** *Gittith*: Hih in Hebrew kam hi a, la sak dan nam khat, la aw nam khat, ahih keileh tumging nam khat genna hi kha ding hi.

Vantungte tungah na
minthanna a koih na
hi hi!

2Nang hong langpante
hangin,
Naupangnote le nawine
naungekte kam panin na
thahatna na kipsak a,
Na galpa le phulapa na
daisak hi.

3Na khutmete tawh na bawl
na vantungte,
Na kipsaksa khapi le
aksite ka ngaih sutsut
ciangin,
4Na ngaihsuttham dingin
mihing in bang hi
lel a,
Na thudontham dingin mihing
tapa♦ in bang hi lel ahi
hiam?
5Banghang hiam
cihleh nangmah in
vantungmite sangin
a niam zawdeuhin na
bawl a,
Minthanna le pahtawina na
khusak hi.

6Na khut tawh na bawl nate
tungah a uk dingin amah
na koih zo hi.
Nangmah in na khempeuh
ama khenuai ah koihin na
uksak hi.
7Tuute le bawngtalte
khempeuh,
Gamlak ganhingte
nangawn,
8Huih laka vasate, tuipi sunga
ngasate le,
Tuipi lampite a tawn
ganhingte na uksak hi.

9TOPA, kote Topa aw,
Leitung khempeuh ah na min
lian mahmah hi!

8:2 Mat 21:16
8:3 Pian 1:16; 15:5; Thu 10:14; 1Kh 16:26; 2Kh 2:12; 1Co 15:41
8:4 1Kh 29:14; Heb 2:6-9
8:5 Pian 1:26
8:6 Pian 1:26, 28; 1Ku 5:3; Mat 28:18; 1Co 15:25,27; Eph 1:22
8:7 Pian 2:19; 13:5
8:8 Pian 1:26

9:1 Thu 4:34; Lat 86:12
9:2 Job 22:19; Isa 25:9; Jer 30:19; Joe 2:21; Zep 3:14; Mat 5:12
9:4 Isa 6:1; 1Pe 2:23
9:5 1Sa 17:45-51; Job 18:17
9:6 Ths 9:5; Isa 14:22; Jer 2:3; Mic 7:10; Zep 2:8-10
9:7 1Kh 16:31; Isa 6:1; 66:1; Heb 13:8

Pasian Thumanna Phatna

La Makaipipa aa ding.*
Muthlabben† tawh. David phuah la.

9 TOPA aw, ka lungsim
khempeuh tawh nang kong
phat ding a,
A lamdang na bawlsa
khempeuh ka pulak
ding hi.
2Sangpenpa aw, nangma
sungah lungdamin ka
kipak ding a,
Nangma min phatna la ka sa
ding hi.

3Ka galte amau nung
lam ah a kilehkik uh
ciangin,
Na mai ah amaute tukin a
siamang ding uh hi.
4Banghang hiam cihleh
nangmah in ka thukhenna
le ka vaite na kipsak hi.
Kumpi tokhom tungah na
tu a, thumanin thu na
khen hi.
5Nangmah in minamte na
taii a,
Nangmah in mi gilote na
susia hi.
Nangmah in a tawntung, a
tawntungin amaute min
na phiatsiang hi.

6Tawntung kisiatna sungah
galte kisia khin uh hi!
Khuapite na susia khin a,
Tuate a kiphawk kha nawn
kei hi.
7Ahih hangin TOPA in uk
tawntung ding a,
Thukhen nadingin ama kumpi
tokhom a bawl khin hi.

* **9:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **9:0** *Muthlabben*: Hebrew kamin "tapa sihna tungtang in" cihna hi a, la aw ahih keileh lasak dan nam khat genna hi kha ding hi.

8 Amah in leitung mite
thumanin thukhen ding a,
Amah in thutanna tawh
minamte thu a khen
ding hi.

9 TOPA pen a kinenniam mite
aa dingin munmuanhuai
hi a,
Lungkham hun ciangin bukna
ahi hi.
10 Nangma min a theite in
nang hong muang ding
uh hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
aw, nang a hong zongte na
taisan kei hi.

11 Zion a teeng TOPA tungah
phatna la sa un!
Minamte lakah ama nasepte
genkhia un.
12 Sisan phulapa in amaute a
phawk hi.
Amah in mi zawngte kikona a
mangngilh kei hi.
13 TOPA aw, kei hong
hehpih in!
Hong mudahte hanga ka
haksatnate hong ngaihsun
inla,
Sihna kongpite pan kei hong
lamto in.
14 Tua hi leh nang hong
kiphatna khempeuh,
Zion tanu kongpite ah ka gen
thei ding a,
Nangma hotkhiatna sungah ka
kipak ding hi.

15 Minamte amau bawlsa dum
sungah kia khin uh a,
Amau selsim ngen sungah a
khe uh a awk hi.
16 Ama sepkhiat thukhenna
hangin TOPA kithei a,
Mi gilopa ama khut tawh a
bawlsa thangkam mahah
a awk hi.

9:8 Lat 7:11; 11:7
9:9 Thu 33:27; 2Sa 22:3
9:10 Pian 28:15; Thu 4:31; Isa 49:14; Jer 15:18; Heb 13:5
9:11 Isa 24:13; Eze 20:23
9:12 2Sa 4:11; Isa 49:13
9:13 Gam 10:9; Job 17:16; Mat 16:18
9:14 Isa 1:8; Jer 4:31; Kah 1:6; Mic 1:13; Zep 3:14; Zec 2:10; Mat 21:5; Joh 12:15
9:15 Job 4:8; Lat 35:8
9:16 Pau 5:22
9:17 Gam 16:30; Job 8:13; Pau 5:5
9:18 Pau 23:18; Jer 14:8
9:19 2Kh 14:11; Lat 110:6; Isa 2:4; Joe 3:12
9:20 Pian 35:5; Isa 13:8; 31:3; Eze 28:2; Luk 21:26
10:1 Lat 13:1; 22:1,11
10:2 Job 20:19
10:3 Lat 49:6; Jer 48:30; Jam 4:16
10:4 Lat 36:1

Higgaion*.
Selah

17 Mi gilote Sheol ah tung
ding uh a,
Pasian a mangngilh minam
khempeuh zong a tung
ding uh hi.
18 Banghang hiam cihleh a
kitasampa kimangngilh
suak lo ding a,
Mi zawngpa lametna bei
paisuak lo ding hi.

19 TOPA aw, tho inla mihing
kizosak kei in.
Na mai ah minamte thu
kikhen hen.
20 TOPA aw, amaute lausak
inla,
Minamte in mihing ahihna
uh amau le amau kithei ta
uh hen.
Selah

Siatna Tungah Pasian Gualzawhna

10 TOPA aw, banghangin
gamlapi pekah ding na hi
hiam?
Banghang in lungkham
hun ciangin bucip na hi
hiam?
2 Mi gilopa in kiphatsakna
tawh mi zawngte
bawlsia hi.
Amaute gelsa vaihawmna
mahah awkcip uh hen.

3 Mi gilopa in ama
lungsim deihna
kisaktheihpih a,
Mi huaihampa in TOPA
hamsiat in a kosia hi.
4 Mi gilopa in kiphatsakna
melpua in Pasian a zong
kei hi.

* **9:16** *Higgaion*: Lasak ciangin aw sanga sak nading mun ciaptehna hi kha ding hi.

A ngaihsutna khempeuh ah
Pasian a om kei hi.

5A gamtatnate ah daupai
den a,
Na thukhennate sanglua in a
ban zo kei hi.
A galte khempeuh ahih leh
amah in a zahpih hi.
6Amah in a lungsim sungah,
"Ka kikhin kei ding a,
Khang tawntungin haksatna
ka thuak kei ding hi," a
ci hi.
7Ama kam in hamsiatna,
zuauthu le mi netniamna
tawh kidim a,
Ama leii nuai ah thusia le
khialhna a om hi.

8Amah in khuanawl ah tu in
busim a,
Mun simtham ah mawhnei
lote a that hi.
Ama mit in mi cimawhte a
ensim hi.
9Humpinelkai in a kua sung
pan a pansim mah bangin
amah in pangsim a,
Amah in mi zawngpa man
dingin a pangsim hi.
Amah in ngen sungah mi
zawngpa kai in a man hi.
10Ama thahatna tawh mi
cimawhte a puksak theih
nadingin,
Amah in kunin a gem hi.
11Amah in a lungsim sungah,
"Pasian in hong phawk nawn
lo a,
Amah in a mai selcip in hong
mu ngei lo ding hi," a
ci hi.
12TOPA aw, tho in!
Pasian aw, na khut lamto in!
A kisimmawhte mangngilh
kei in.
13Banghang in mi gilote in
Pasian kosia uh ahi hiam?

10:5 Lat 18:27; Pau 2:13, 15; Isa 13:11; Jer 48:29
10:6 Kil 18:7
10:7 Job 20:12; Lat 73:8; Ths 4:1; Rom 3:14
10:8 Lat 37:32; Pau 1:11; Jer 5:26; Hos 6:9
10:9 Job 18:8
10:10 Job 9:17
10:11 Job 22:13-14
10:12 Thu 33:29; Lat 3:7; 17:7; Isa 26:11; 37:5

Amah in a lungsim sungah,
"Nangmah in nong mawhsak
kei ding hi," a ci hi.

14Nangmah in na mu khin hi;
banghang hiam cihleh
buaina le dahnate na
ciamteh a, nangma khut
tawh na thukkik hi.
Mi cimawhpa amah le amah
nang tungah hong ki-ap a,
Nangmah in pa nei lote a
huhpa na hi hi.
15Mi gilopa le mi tatsiapa
khut kuaihtansak inla,
Ama gitlohna na muh khit
mateng zongkhia in.

16TOPA in a tawntung, a
tawntung kumpipa ahi hi.
Minamte ama gam panin
siamang khin uh hi.
17TOPA aw, nangmah in a
kisimmawhte deihna na
za zo hi.
Nangmah in amaute lungsim
na kipsak a,
Nangmah in amaute kikona
na za ding hi.
18Pa nei lote le a kinuaisiahte
tungah nang na
thutang hi.
Tua ahih manin leitung mite
in a simmawh nawn kei
ding uh hi.

TOPA Muanna

La Makaipipa aa ding. David phuah la.*

11 TOPA in ka bukna ahi hi.
Bangci bangin kei tungah,
"Vasa bangin na mual ah
tai in," hong ci thei ding
na hi hiam?
2En in! Banghang hiam cihleh
mi gilote in lungsim

10:15 Job 31:22
10:16 Pai 15:18; Thu 8:20
10:17 Pai 22:23; Lat 9:12,18
10:18 Thu 24:17
11:1 Pian 14:10; Lat 50:11
11:2 2Sa 22:35; Job 33:3

* **11:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

tangte a kap sim nadingun
a thal uh kek uh a,
A thaltangte uh thalkhau
tungah thuahin a
kiging hi.
3A bulpite kisusia leh,
Mi dikpa in bang cih thei
nawn ding ahi hiam?

4TOPA in a siangtho ama
biakinnpi♦ sungah om a,
TOPA tokhom vantung ah a
om hi.
Ama mitte in en a,
A mit in mihing tate sittel hi.
5TOPA in mi dikte sittel hi,
Ahih hangin a gilote le
ngongtatna nuam a sate
amah in a mudah hi.
6Mi gilote tungah amah in
thangkam zusak ding a,
Amaute hai sunga om kaat,
meikuang le huihsapite
amau tanh ahi hi.

7Banghang hiam cihleh TOPA
dik a,
Amah in diktatna a deih hi.
A thutangte in ama maipha a
mu uh hi.

Mihing Lehtatna Le Pasian Kiciatna

La Makaipipa aa ding.*
Sheminith† tawh. David phuah la.

12 TOPA aw, hong huh in;
banghang hiam cihleh mi
hoihte beita hi!
Banghang hiam cihleh mihing
tate sung panin mi
thumante maimang uh hi.
2Mikim in a vengte tawh
thugina lo gen ciat uh a,

11:3 Lat 18:15; Isa 24:18
11:4 1Ku 8:48; 1Kh 17:5; Pau 15:3; Jon 2:7; Mic 1:2; Hab 2:20; Mat 5:34; Kil 4:2
11:5 Thu 7:13; Job 23:10; Isa 1:4
11:6 Pian 19:24; Job 1:19; Kil 9:17
11:7 2Kh 12:6; Ezr 9:15; Job 1:1; Isa 28:17; Jer 9:24; Luk 23:50; 2Ti 4:8
12:1 Isa 57:1; Mic 7:2
12:2 Pau 6:19; Isa 32:7; Rom 16:18
12:3 Pau 26:28; Dan 7:8; Jam 3:5; Kil 13:5
12:4 Pau 18:21; Jam 3:6
12:5 Ths 4:1; Isa 3:15; Saw 7:34
12:6 2Sa 22:31; Pau 30:5; Isa 48:10; Zec 13:9
12:7 Joh 17:12
12:8 Lat 55:10-11
13:1 Thu 31:17; Pau 29:12; Isa 8:17; Kah 5:20

Amaute in mi phat khemin
lungsim thep tawh thu a
gen uh hi.
3TOPA in mi pumphatte muk
khempeuh attan henla,
Kiphatsakna thu a gen leiite
attan hen.
4Amaute in, "Ka leii uh tawh
ka gualzo ding uh a,
Ka mukte uh ko neihsa ahi hi.
Kua in kote tungah thu hong
nei ahi hiam?" a ci uh hi.

5"Mi zawngte kinuaisiahna
le a kitasamte khuisatna
hangin,
Tu in keimah ka tho ding a,
Ama lunggulhna ahi
lungmuanna sungah ka
koih ding hi," TOPA in
ci hi.

6TOPA kammalte in a
siangtho kammal hi a,
Sagihvei a kisiangsak, leitung
a meikhukpi sunga kihal
ngun tawh kibang hi.
7TOPA aw, nangmah in tuate
na kem ding a,
Tu khang mite kiang pan a
tawntungin na kemcing
ding hi.

8Mihing tate lakah gitlohna a
khan ciangin,
Mi gilote mun khempeuh ah a
vak kawikawi uh hi.

TOPA Hotkhiatna Sungah Muanna

La Makaipipa aa ding‡. David phuah la.

13 TOPA aw, bang tanvei hong
mangngilh ding na hi hiam?
Hong mangngilh tawntung
ding na hi hiam?

* **12:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **12:0** *Sheminith*: Hebrew in "a giatna" cihna hi in, la sak dan nam khat ahih keileh zang giat a nei tumging khat a genna hi kha ding hi.
‡ **13:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

Keima kiang panin na
maitang bang tanvei sel
ding na hi hiam?
2 Bang tanvei ka lungsim
sungah lamlahna zongin,
Nisim in ka lungsim sungah
dahna om ding ahi hiam?
Bang tanvei kei tungah ka
galpa kilamsang ding ahi
hiam?

3 TOPA ka Pasian aw, hong
phawk inla hong za in.
Ihmu suakin ka sih khak loh
nadingin ka mitte hong
vaksak in.
4 Tua hi keileh ka galpa in,
"Amah ka zo khin hi," ci
kha ding a,
Kei hong bawlsiate in ka lin
ciangin kipak kha ding
uh hi.

5 Ahih hangin nangma itnakip
ka muang zo hi.
Ka lungsim in nangma
hotkhiatna sungah a kipak
ding hi.
6 Keimah in TOPA tungah la
ka sa ding hi.
Banghang hiam cihleh
amah in keima tungah
kicingtakin thupha hong
bawl khin hi.

Pasian Nei Lote Haina

La Makaipipa aa ding. David phuah la.*

14 Mi haipa in a lungsim
sungah,
"Pasian om lo hi," a ci hi.
Amaute kisia uh a, a kihhuai
nate sem uh hi.
A hoihin a gamta kuamah a
om kei hi.
2 Pasian a thei le a zong mi
a om hiam cih a theih
nadingin,
TOPA in vantung panin
mihing tate a ensuk hi.
3 A vekpi un lampial khin
uh a,
Kimanna a nei kei uh hi.
A hoih a gamta kuamah om
lo a,
Khat nangawn a om kei hi.

4 Khialhna a bawl
khempeuh in thei lo uh
ahi hiam?
Amaute in anlum nek bangin
ka mite ne uh a, TOPA
tungah kiko ngei lo uh hi.
5 Tualai ah amaute lau
mahmah uh hi;
Banghang hiam cihleh Pasian
in mi dikte khanggui
ompih hi.
6 Nangmah in mi zawngpa
vaihawmna na
zahhuaisak a,
Ahih hangin TOPA in ama
bukna ahi hi.

7 Kua in Zion panin Israelte
hotkhiatna hong pia ding
ahi hiam!
TOPA in ama mite saltanna
pan hong ciahpih ciangin,
Jacob kipak henla Israel
lungdam tahen.

Mual Siangtho Tunga Teeng Mite

David phuah la.

15 TOPA aw, na biakbuuk
sungah kua om thei ding
ahi hiam?
Na mual siangtho† tungah kua
teeng thei ding ahi hiam?

2 Paubang loin a gamta, a
manin na a sem,

13:2 Lat 77:2-12; Isa 33:18; Dan 7:28
13:3 Ezr 9:8; Jer 51:39
13:4 1Ku 19:2
13:5 Job 33:26; Lat 6:4; Isa 25:9
13:6 Pai 15:1; Lat 7:17
14:1 Lat 10:4
14:2 Ezr 6:21; Job 41:34; Kah 3:50
14:3 1Sa 8:3; 1Ku 8:46; Ths 7:20; 1Ti 5:15; 2Pe 2:7
14:4 Isa 64:7; Jer 4:22; 10:25; Hos 7:7; Mic 3:3
14:6 2Sa 22:3
14:7 Thu 30:3; Jer 48:47
15:1 Pai 25:8; 29:46; 1Kh 15:17; 22:9
15:2 Pau 16:13; Isa 45:19; Zec 8:3,16; Rom 9:1; Eph 4:25; Tit 1:6

* **14:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

† **15:1** *mual siangtho*: Solomon in Biakinnpi a lamna mun Zion Mual a cihna hi.

Lungsim takpi tawh thuman a
gen mi,

3 A kam tawh mi a
gensia lo,
A vengpa tungah siatna a
bawl lo,
A lawmte a selpho lo mi,

4 A mit in a huathuaite a
ensan,
Ahi zongin TOPA a kihtate a
pahtawi,
Thuak ngamin kiciam a, a
ciampel lo mi,

5 Sum leitawi in a met a la lo,
Lungsimsiangte tung pan
golhguk a ne lo mi.
Hih bangin a gamta mipa a
kiling ngei kei ding hi.

Thuman Mipa Lametna

David phuah Michtam khat.*

16 Pasian aw, hong kemcing in,
Banghang hiam cihleh
nang kong bel hi.

2 TOPA tungah, "Nangmah in
ka Topa na hi a,
Nang loin keima hoihna in
bangmah ahi kei hi," ka
ci hi.
3 Leitung a om mi siangthote
ahih leh,
"Mi thupite hi uh a, amaute
sungah ka lungdamna
teng a om hi," ka ci hi.

4 Pasian dang khat a zuite
dahna khang semsem
ding hi.
Sisan tawh amaute Tuibuah
Biakpiakna ka pia kei
ding a,

* **16:0** *Michtam*: Hebrew kamin "a kigelh" cihna hi a, la aw ahih keileh la nam khat genna hi kha ding hi.

15:3 Siam 19:16
15:4 Thu 23:21; Jos 9:18; Job 19:9; Mat 5:33; Saw 28:10
15:5 1Sa 8:3; Saw 2:25; 24:26; Heb 12:28; 2Pe 1:10
16:1 Lat 2:12; 12:7
16:2 Lat 31:14; 73:25
16:3 Thu 33:3; Lat 101:6; Dan 7:18; Saw 9:13; Rom 1:7
16:4 Pai 18:11; 23:13; Thu 8:19; Lat 32:10; Pau 23:29
16:5 Thu 32:9; Job 31:2; Lat 23:5; Kah 4:21; Hab 2:16
16:6 Pau 8:29; Jer 5:22
16:7 Job 35:10; Lat 4:8; Pau 15:22; Isa 11:2
16:8 1Ku 2:19; 1Kh 6:39
16:9 Lat 4:7
16:10 Gam 16:30; Job 17:14; Hos 13:14; Saw 2:31
16:11 Mat 7:14; Saw 2:25-28
17:1 Isa 29:13

Ka muk in amaute min a
lokhia kei ding hi.

5 TOPA aw, nangmah in ka
ngah ding gamh le keima
hai na hi hi.
Keima ngah dingte na
kemcing hi.
6 Kei gamh dingin mun
hoihnate kiciamteh hi.
Hi hi, gamhluah hoih khat ka
nei hi.

7 Lam hong lak TOPA ka phat
ding hi.
Ka lungsim in zong zan
ciangin thu a hong hilh hi.
8 Ka mai ah TOPA ka mu
tawntung hi.
Banghang hiam cihleh ka
kilin loh nadingin,
Ka taklam ah amah a om hi.

9 Tua ahih manin ka lungsim
kipak a, ka minthanna
zong a nuam hi.
Tua tham loin ka pumpi zong
lametna tawh a tawlnga
ding hi.
10 Banghang hiam cihleh
nangmah in Sheol♦ ah ka
kha na nusia kei ding a,
Na mi siangthopa zong na
muatsak kei ding hi.
11 Nuntakna lampi nong
theisak zo a,
Nangma omna munah
lungdamna tawh nong
kidimsak ding hi.
Na taklam khut ah nopsakna a
om tawntung hi.

Bawlsiatna Pan Hotkhiatna

David Thungetna.

17 TOPA aw, ka dikna hong
theihpih inla, ka kikona
hong za in.
Zuauthei muk pan a hi lo ka

thungetna na bil hong
ngat in.
2 Nang kiang panin ka
thukhenna hong pai
henla,
Na mitte in a thuman nate mu
tahen.

3 Ka lungsim nong sin
zo hi.
Nangmah in zan hunin
keima kiangah nong hawh
zo hi.
Keimah nong sittel khin a
bangmah na mu kei hi.
Ka kam a khialh loh nadingin
ka khentat zo hi.
4 Mihingte nasepna tawh
kisai in,
Na kam pana kammalte tawh
kizui in,
A susiapa lampi panin ka
kihemkhia hi.
5 Nangma lampite ah limtakin
ka kalsuan a,
Ka khete a tal kei hi.

6 Pasian aw, nangmah kong
sam zo hi,
Banghang hiam cihleh
nangmah in nong za
ding hi,
Na bil kei lam hong ngat
inla, ka thugen hong
ngai in.
7 Nang hong bel mite na
taklam khut tawh a
lehdote kiang pan a
honkhiapa aw,
A lamdangtakin na itnakip
hong lak in.
8 Na mit nauta bangin kei hong
kem inla,
Na kha liim nuai ah kei hong
sel in.
9 Kei hong nenniam mi
gilote kiang pan hong
kem inla,
Kei hong umcih a lauhuai
ka galte kiang pan hong
kem in.

10 Amaute in thukhualna
lungsim nei lo uh a,
A kam uh tawh a kisial
uh hi.
11 Tu in amaute in kote
kalsuanna ah hong umcih
uh a,
Amaute leilak ah bokin hong
en gige uh hi.
12 A balkham nuam
humpinelkai tawh kibang
uh a,
Mun simtham ah a pang
humpinelkai khanglai
tawh kibang uh hi.

13 TOPA aw, tho inla, amah
talsik in thalpaih in;
Mi gilopa kiang pan
nangma namsau tawh
ka nuntakna hong
honkhia in.
14 TOPA aw, nangma
khut tawh hih mite
kiang pan hong
honkhia in.
Na selsim vanmanphate
tawh a gil uh na
vahsak,
Tu a a nuntak sungun
amau tanh ding a
ngah leitung mite
kiang pan hong
honkhia in.
A tate uh tawh nuamsa
uh a,
A neihsa uh a omlaite a
naupangte aa dingin a
nusiat uh hi.

15 Kei ka hih leh, diktatna
tawh na maitang kong mu
ding a,
Na mel sunin ka khanlawh
ciangin ka lung a kim
ding hi.

17:2 Lat 24:5
17:3 Lat 39:1; Jer 12:3; 50:20
17:5 Thu 32:35; Job 23:11
17:6 Lat 4:1; 86:7; 116:2
17:7 Lat 2:12; 10:12; 31:21
17:8 Gam 6:24; Rut 2:12; Pau 7:2; Isa 34:15
17:9 Lat 109:3
17:10 1Sa 2:3; Isa 6:10
17:11 Lat 88:17
17:12 Pian 49:9; Jer 5:6; Kah 3:10
17:13 Gam 10:35; Lat 35:8
17:14 Isa 2:7; Luk 16:8,25
17:15 Gam 12:8; Lat 3:5; Mat 5:8; 1Jn 3:2

Pasian Hotkhiatna Lian

2Sa 22

La Makaipipa aa ding[*]*. TOPA nasempa David la. TOPA in a galte khempeuh le Saul khut sung panin a hotkhiat ni in David in TOPA tungah hih la kammalte tawh thu a gen hi. Amah in hih bangin gen hi.*

18 Ka thahatna TOPA aw,
Keimah in nang kong it ding hi.
2 TOPA in ka suangpi, ka munkip le ka honpa ahi hi.
Amah in ka Pasian, ka thahatna, ka muanpa,
Ka lum le ka kihotkhiatna kii[♦†], ka munmuanhuai ahi hi.
3 Keimah in phat dinga kilawm TOPA ka sam a,
Ka galte kiang panin kei hong kihonkhia hi.

4 Sihna gimna in kei hong umcih a,
Siatna tuikhang in kei hong lausak hi.
5 Sheol[♦] dahnate in kei hong umcih a,
Sihna thangkamte in kei hong dawntuah hi.

6 Ka lungkham ciangin TOPA ka sam a,
Ka Pasian tungah ka kiko hi.
Amah in a biakinnpi[♦] panin ka aw hong za a,
Ka kikona ama mai ah om in, a bil in a za hi.
7 Tua ciangin leitung kilokin kiling a,
Mual bulte zong kilingin kilok hi.
Banghang hiam cihleh amah heh hi.
8 Ama nak panin meikhu paikhia in,
Ama kam panin mei kuangkhia a,
Suangmeiholte a kuangsak hi.
9 Amah in vantung niamsakin hong kumsuk a,
A khenuai ah khuamialpi a om hi.
10 Cherub tungah amah tuangin leng a,
Huih khate tungah a leng hi.
11 A kisel nadingin a buuk kimkot ah khuamial om a,
Tui mialpi le van a meii sahpi a om hi.
12 Ama mai a vangtang panin meii sahpi paikhia a,
Gialpi le mei-amte paikhia hi.
13 TOPA in vantung panin vangingsak a,
Sangpenpa in gialpi le mei-amte tawh a aw gingsak hi.
14 Amah in a thaltangte lawnin amaute kikhenthangsak a,
Kekkiasak ziahziah in amaute amkhamsak hi.

15 Tua ciangin TOPA aw, nangma thuhilhna le
Nangma nakvang pana paikhia na hu hangin,
Tuipi tawte kimu a,
Leitung bulpite kidawkkhia hi.
16 Amah in tunglam panin hong van a,
Kei hong len in,
Tui thukpi panin kei hong kaikhia hi.
17 Amah in a thahat ka galte kiang pan le a hong mudahte kiang panin hong honkhia hi.

18:1 Pai 15:2; Thu 33:29; 1Sa 2:10; Isa 12:2; Jer 16:19
18:2 Pian 15:1; Pai 33:22; 1Sa 2:1; Lat 2:2; 28:1,8; 40:17; Jer 16:19; Luk 1:69
18:3 1Kh 16:25; Lat 9:13
18:4 Lat 116:3; Isa 5:30; Jer 6:23
18:5 Pau 13:14
18:6 Thu 4:30; Job 16:18
18:7 Isa 5:25; Jer 10:10
18:8 Pian 19:28; Pai 15:7; Siam 10:2; Job 41:21
18:9 Pian 11:5; Pai 20:21
18:10 Pian 3:24; Eze 10:18
18:11 Pai 19:9; Lat 27:5; Isa 4:5; Jer 43:10
18:12 Jos 10:11; Hab 3:4
18:13 Pai 9:23; 1Sa 2:10
18:14 Thu 32:23; Job 36:30
18:15 Pai 15:8; Isa 50:2
18:16 Pai 15:5; Pau 18:4
18:17 2Sa 22:18

* **18:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **18:2** *kii*: Bawng kii in bawngtal thahatna a lah bangin, hih Lai Siangtho mun ah "kii" in thahatna a lak hi.

Banghang hiam cihleh amaute
in kei aa dingin thahatlua
uh hi.
18 Ka tuahsiat ni in amaute in
kei hong langpan uh a,
Ahih hangin TOPA in kei
hong panpih hi.
19 Amah in mun tanzau ah kei
hong paipih a,
Keima tungah lungkim
ahih manin hong
honkhia hi.

20 TOPA in ka diktatna tawh
kizui in thaman hong
pia a,
Ka khutte a sianthona
tawh kizui in kei hong
dinkik hi.
21 Banghang hiam cihleh
keimah in TOPA lampite
ka zui khin a,
Ka Pasian kiang pan lampial
loin ka gitloh gamtat
kei hi.

22 Banghang hiam cihleh ama
thukhenna khempeuh ka
mai ah om a,
Kei kiang panin ama
ngeinakipte ka hemkhia
kei hi.
23 Ama mai ah kawkbang loin,
Kei le kei khialhna pan ka
kikem hi.
24 Tua ahih manin TOPA in ka
diktatna le,
Ama muhna a ka khut
sianthona tawh kizui in
hong dinkik hi.

25 Hehpihna a neite tungah
nangmah in hehpihna na
neih lam na lak ding a,
Kawkbang lo pa tungah
nangmah in na kawkban
lohna na lak ding hi.
26 A siangthopa tungah na
sianthona na lak ding a,

18:18 Thu 32:35; 2Sa 22:19; Isa 3:1
18:19 Gam 14:8
18:20 Rut 2:12; 1Sa 26:23; 1Co 3:8
18:21 Pau 8:32
18:22 Lat 119:30
18:23 Pian 6:9
18:24 1Sa 26:23
18:25 Pau 2:8
18:26 Pau 3:34; Luk 16:8; Phi 1:10; 1Ti 5:22; Tit 1:15; 1Jn 3:3

18:27 2Sa 22:28; Job 41:34; Mat 23:12
18:28 Job 29:3; Joh 1:5; Saw 26:18; 2Pe 1:19
18:29 1Sa 17:49; Isa 45:5
18:30 Thu 32:4; Pau 30:5
18:31 Pian 49:24; Thu 4:35; Isa 44:6,8
18:32 Heb 10:14; Jam 3:2; 1Pe 5:10
18:33 Lat 42:1; Pau 5:19; Isa 35:6; Hab 3:19
18:34 Lat 144:1
18:35 2Sa 22:36; Lat 3:5; 119:116

A lungkawipa tungah na
khelpilna na lak
ding hi.
27 Banghang hiam cihleh
nangmah in a kisimmawh
mite na honkhia ding a,
Ahi zongin a kiphatsak hahte
na nenniam ding hi.
28 Banghang hiam cihleh
nangmah in ka meivak na
vak ding a,
TOPA ka Pasian in ka
khuamial a taangsak
ding hi.
29 Nangma hangin galkap
honpite ka do zo a,
Ka Pasian hangin kulhpi ka
kan zo hi.
30 Pasian ahih leh, ama lampi
kawkbang lo a,
TOPA kammal kisittel
khin hi.
Amah a muangte khempeuh
aa dingin amah in kidalna
lum ahi hi.

31 Banghang hiam cihleh
TOPA longal kua in
Pasian ahi hiam?
Eite Pasian longal kua in
suangpi ahi hiam?

32 Pasian in thahatna hong
guanpa hi a,
Amah in ka lampi
kicingsak hi.
33 Amah in ka khete sazuk♦
khe bangsak a,
Munsang tungah kei hong
koih hi.
34 Amah in ka khutte gal a sim
thei dingin pantah hi,
Tua ahih manin ka khutte
in sumngo♦ thal a kek
thei hi.
35 Na hotkhiatna lum zong kei
nong pia hi.
Na taklam khut in kei hong
pom a,

Na thunemna in kei hong
liansak hi.
36 Nangmah in ka lampi na
tanzausak a,
Ka khete a tal kei hi.
37 Keimah in ka galte delhin
ka pha a,
Amaute a kisuksiat
khit mateng ka kilehkik
kei hi.
38 Keimah in amaute ka
liamsak a, a tho zo kei
uh hi.
Amaute ka khenuai ah a puk
uh hi.
39 Nangmah in galsim
nadingin thahatna nong
guan a,
Kei hong langpante ka mai ah
na khukdinsak hi.
40 Kei hong mudahte ka
suksiat nadingin,
Ka galte ngawng nong pia hi.
41 Amaute kiko uh a, ahi
zongin a hon ding
kuamah a om kei hi.
TOPA tungah kiko uh a, ahi
zongin amah in a dawng
kei hi.
42 Tua ciangin keimah in
amaute huih mutmang
leivui bangin ka
suvui a,
Kongzing ah nin bangin
amaute ka lawnkhia hi.

43 Nangmah in minamte hong
dona panin kei nong
honkhia a,
Minamte lutang in kei nong
koih hi.
Ka theih ngei loh minam khat
in ka na a sem ding hi.
44 Amaute in ka thu a zak
phetun hong mang uh a,
Gamdang mite tate in kei
hong phatkhem uh hi.
45 Gamdang mite tate lungkia
uh a,

18:36 Job 18:7; Lat 31:8
18:37 Siam 26:7
18:38 Isa 26:14
18:39 Lat 144:2; Isa 45:5,24
18:40 Kah 5:5
18:41 1Sa 8:18; Jer 11:11
18:42 Thu 9:21; Isa 2:22
18:43 2Sa 8:1-14; Isa 55:5
18:44 Isa 25:5
18:45 Isa 24:4; Jam 1:11

18:46 Jos 3:10; 2Co 13:4
18:47 Pian 4:24; Thuk 4:23
18:48 Lat 7:10; Dan 3:17
18:49 Rom 15:9
18:50 2Sa 23:1
19:1 Pian 1:8; Lat 4:2; Isa 6:3; 40:22; Rom 1:19
19:2 Lat 74:16

A bukna uh pan linglawngsa
in hong pai uh hi.

46 TOPA nungta hi!
Ka Suangpi in thupha ngah
tahen!
Ka hotkhiatna Pasian
kilamsang tahen!
47 Kei aa dingin phu hong
laksakpa pen Pasian hi a,
Kei tungah minamte to hong
kaisak hi.
48 Amah in ka galte kiang
panin hong honkhia hi.
Kei hong langpante tungah
nong lamsang a,
A ngongtat mipa kiang pan
nong honkhia hi.

49 Tua ahih manin TOPA aw,
minamte lak panin nang
tungah lungdam kong ko
ding a,
Nangma min phatna la kong
sa ding hi.
50 Amah in ama kumpipa
tungah hotkhiatna lianpi
pia a,
Ama sathaunilhpa♦, David le a
suan a khakte tungah,
Itnakip a nei tawntung hi.

Nate In TOPA Pulak

La Makaipipa aa ding. David phuah la.*

19 Vantung in Pasian
minthanna genkhia a,
Vanpi in ama nasepna
lakkhia hi.
2 Ni khat khit ni khat thu
gen a,
Zan khat khit zan khat
theihtelna a lak hi.
3 Amaute aw a za lo,
Pau le kampau a om
kei hi.

* **19:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

4 Amaute awging leitung bup
ah kiza khinzo a,
Amau thugente lei mong
dongah kizel khin hi.
Tuate sungah amah in ni aa
dingin puanbuuk khat a
koih hi.

5 Tua in a inndei sung pana
hong paikhia mopipa tawh
kibang a,
Kidemna ah a tai ding a
lawp mi thahatpa tawh a
kibang hi.
6 Van mong khat pan hong
suakkhia a,
A mong khat dongah a pai hi.
A satna panin a kiliah thei
bangmah a om kei hi.

A Kicing TOPA Thukham

7 TOPA thukham kicingin
nuntakna kikhelsak hi.
TOPA teci muanhuai in mi
mawlte a pilsak hi.
8 TOPA ngeinakipte manin
lungsim kipaksak hi.
TOPA thupiakte siangtho in
mitte a vaksak hi.
9 TOPA kihtakna siangtho in
kip tawntung hi.
TOPA thukhente a vekpi in
thuman in thutang hi.
10 Tuate in kham le kham hoih
tampi nangawn sangin
deihhuai zaw hi.
Khuaizu le khuailuzu sangin
zong khum zaw hi.
11 Tua tham loin, tuate tawh na
nasempa kithuhilh a,
Tuate zuihna hangin
hamphatna tampi a om hi.

12 Kua in ama khialhnate tel
thei ahi hiam?
A simtham a ka khialhnate
hong maisak in.
13 Thei pipi a mawhnate panin
na nasempa kem inla,
Tuate in kei hong uk kei hen.
Tua hi leh ka kawkbang kei
ding a,
Thupalsatna lianpi panin ka
peng ding hi.

14 Ka kam pana kammalte
le ka lungsim a
lungngaihnate,
Nangma muhna ah santak
tahen,
Ka thahatna le ka Tanpa,
TOPA aw.

Pasian Hotkhiatna
Ah Khamuanna

La Makaipipa aa ding. David phuah la.*

20 TOPA in gimna na
thuak ni ciangin hong
dawng henla,
Jacob Pasian min in nang
hong dal tahen.
2 Amah in a siangtho mun
panin huhna hong puak
henla,
Zion panin hong thahatsak
tahen.
3 Amah in na biakpiaknate
khempeuh hong phawk
henla,
Na haltum biakpiakna♦ hong
sang tahen.
Selah

4 Amah in nangma lunggulhna
tawh kizui in hong pia
henla,
Na vaihawmna khempeuh
hong tangtungsak tahen.
5 Kote in nangma hotkhiatna
ah ka kipak ding uh a,
Ka Pasian uh min tawh
zawhna dialte ka khai
ding uh hi!
TOPA in note thumnate

19:4 Thuk 5:31; Job 36:29; Rom 10:18
19:5 Isa 61:10; Joh 3:29
19:6 Thu 30:4; Ths 1:5
19:7 Thu 4:6; Lat 1:2; 119:142; Jam 1:25
19:8 Ezr 9:8; Lat 33:4; 119:14
19:9 Lat 34:11; Pau 1:7; Ths 12:13; Isa 33:6
19:10 1Sa 14:27; Job 22:24; Pau 8:10; Sol 4:11
19:12 Lat 51:2; Ths 12:14
19:13 Pian 6:9; Gam 15:30
19:14 Pai 6:6; Lat 18:31; 104:34
20:1 Pai 3:6; Lat 59:1
20:2 Gam 3:28; Lat 2:6; 18:18; 30:10
20:3 Thu 33:11; Saw 10:4
20:4 Lat 21:2; Pau 16:3; Isa 26:8; Eze 24:25; Dan 1:17
20:5 1Sa 1:17; Job 3:7; Isa 5:26; 25:9; Hab 3:18

* **20:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

khempeuh hong
tangtungsak tahen.

6TOPA in ama sathaunilhpa♦
a hotkhiat lam tu in ka
thei hi.
Amah in a siangtho ama
vantung panin,
A thahat ama hotkhiatna
taklam khut tawh amah a
dawng ding hi.

7Mi kimkhat in sakollengte
muang uh a, kimkhat in
sakolte a muang uh hi.
Ahi zongin eite in TOPA
i Pasian min i phawk
ding hi.
8Amaute kunsukin puk khin
uh a,
Ahih hangin eite thoto in i
dingtang hi.

9TOPA aw, hong hon in!
Kong sap hun uh ciangin
kumpipa in hong dawng
tahen.

TOPA Hotkhiatna Ah Lungdamna

La Makaipipa aa ding. David phuah la.*

21 TOPA aw, na thahatna ah
kumpipa lungdam ding a,
Nangma hotkhiatna ah
bangzahtakin kipak ding
ahi hiam!
2Nangmah in ama lungsim
deihnate na pia
khin a,
Ama kam tawh hong ngette na
nial kei hi.
Selah

3Banghang hiam cihleh
nangmah in hoihna
thuphate tawh amah na
dawntuah a,
Nangmah in a lu tungah kham
siang tawh kibawl kumpi
lukhu na khusak hi.
4Amah in nangma kiangah
nuntakna hong ngen a,
Nangmah in tawntung
khansauna na pia hi.
5Nangma hotkhiatna hangin
ama minthanna lian a,
Nangmah in pahtawina le
vangliatna amah na pia hi.
6Banghang hiam cihleh
nangmah in a tawntungin
thupha ngahpen dingin
amah na bawl a,
Nangma ompihna tawh
amah na lungdamsak
mahmah hi.
7Banghang hiam cihleh
kumpipa in TOPA
muang a,
Sangpenpa itnakip hangin
amah a kiling kei ding hi.
8Na khut in na galte
khempeuh mu ding a,
Na taklam khut in nang hong
mudahte mu ding hi.
9Na heh ciangin amaute
meikhuk kuang na
bangsak ding hi.
TOPA in a thangpaihna
hangin amaute valhtum
ding a,
Amaute mei in kangtum
ding hi.
10Nangmah in amau tu le tate
leitung panin na susia
ding a,
Amau suan le khakte mihing
tate lak panin na susia
ding hi.
11Banghang hiam cihleh
amaute in nangma langah
siatna vaihawm uh a,
Thusia gelin a tangtun zo kei
uh hi.
12Tua ahih manin nangmah in

* **21:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

20:6 2Sa 23:1; Job 40:14; Hab 3:13
20:7 Thu 17:16; 2Ku 19:23; 2Kh 32:8; Pau 21:31; Isa 31:1
20:8 Job 11:15; Lat 27:2; Pau 10:25; Isa 40:30; Jer 46:6; Mic 7:8
20:9 Lat 17:6
21:1 1Sa 2:10; 2Sa 22:51
21:2 Lat 20:4
21:3 2Sa 12:30; Zec 6:11; Kil 14:14
21:4 Lat 13:3; 16:10
21:5 Lat 18:50
21:6 1Kh 17:27; Lat 43:4
21:7 Pian 14:18; 2Ku 18:5
21:8 Isa 10:10
21:9 Jer 15:4
21:10 Thu 28:18
21:11 Job 10:3; Lat 2:1
21:12 Pai 23:27

amaute a nunglam ah na
kiheisak ding a,
Nangmah in na thal kek in
amaute maitang na ngim
ding hi.

13TOPA aw, na thahatna mah
tawh kilamsang ta in!
Kote in na vangliatna la in sa
in kong phat ding uh hi.

Messiah Thuakna

La Makaipipa aa ding[*].
"Phalvak Sazukpi[†]*" aw tawh*
kituak. David phuah la.

22 Ka Pasian, ka Pasian aw,
banghang in hong nusia na
hi hiam?
Banghang in nong huh nading
panin gamla om a,
Ka khuisatna kammalte tawh
kigamla na hi hiam?
2Ka Pasian aw, sun hunin ka
kiko a, ahi zongin nong
dawng kei hi.
Zan hun ciangin zong ka kiko
a, ka daituan kei hi.

3Ahih hangin nang na
siangtho a,
Israelte pahtawi in na tu hi.
4Ka pu ka pate un nang hong
muang uh hi.
Amaute in nang hong
muang uh a, amaute na
honkhia hi.
5Amaute in nang tungah
hong kiko uh a, amaute a
kihonkhia hi.
Amaute in nang hong muang
uh a, maizumna a thuak
kei uh hi.

6Ahih hangin keimah in
lungno ka hi a, mihing ka
hi kei hi.
Mite etneu le mite
simmawhpa ka hi hi.
7Kei hong mu khempeuh in
hong zahko uh hi.
Amaute in a neh uh pikin a lu
uh hong peisan uh a,
8"Amah in TOPA a muang hi;
TOPA in amah honkhia
tahen.
Amah in ama sungah nuamsa
ahih manin TOPA in
honkhia hen!" a ci uh hi.

9Ahih hangin naubu sung
panin keimah hong
lakhiapa in nang na hi a,
Ka nu nawi ka tep lai in nang
hong muang dingin nong
bawl hi.
10Ka suahkhiat a kipan nang
tungah kong kinga a,
Ka nu gil sungah ka om a
kipan ka Pasian na hi
zo hi.
11Haksatna hong nai ta a,
Hong huh ding kuamah om lo
ahih manin,
Kei tawh hong kigamla kei in.

12Bawngtal tampi in hong
umcih uh hi.
Bashan bawngtal hatte in
hong kimvel uh hi.
13Hawk kawmsa in sa a
balkham humpinelkai
bangin,
Amaute in kei hong kamkat
beba uh hi.

14Tui bangin hong
kibuakhia a,
Ka guhte khempeuh
kilawimang hi.
Ka lungtang khuainun tawh
kibang a,
Ka awm sungah a tuisuak
khin hi.

21:13 Lat 18:1
22:1 Mat 27:46; Mak 15:34
22:2 Job 19:7; Lat 42:3
22:3 Pai 15:2; 2Ku 19:22; Isa 6:3; Mak 1:24
22:4 Lat 78:53
22:5 1Kh 5:20; Isa 8:17; Rom 9:33
22:6 2Sa 12:14; Job 4:19; Isa 49:7; Mal 2:9; Mat 16:21
22:7 Job 17:2; Mat 27:39, 44; Mak 15:31-32; Luk 23:36,39
22:8 2Sa 22:20; Mat 3:17
22:9 Job 10:18; Nah 1:7
22:10 Isa 46:3; 49:1
22:11 2Ku 14:26; Isa 41:28
22:12 Isa 2:13; Eze 27:6; Amo 4:1
22:13 Pian 49:9; Kah 3:46; Eze 22:25
22:14 Job 23:16; Dan 5:6; Mic 1:4

* **22:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **22:0** *Phalvak Sazukpi*: La aw ahih keileh lasak dan nam khat hi kha ding hi.

15Ka thahatna in leibelthem
bangin keucip a,
Ka leii in ka dang ah
belhcip hi.
Nangmah in sihna leivui ah
nong tungsak hi.

16Banghang hiam cihleh uite
in hong umcih uh a,
A gilo mi honpite in hong
umcih uh hi.
Amaute in ka khut le ka khete
dawtlet uh hi.
17Ka guh khempeuh ka sim
thei a,
Amaute in kei hong en in
hong sal gega uh hi.
18Amaute in ka puan hawm
uh a,
Ka puan a ngah nadingun lai-
ai a san uh hi.

19Ahi zongin nangmah,
TOPA aw, kei kiang pan
gamla om kei in.
Ka Thahatna aw, kei a
hong huh dingin hong
kinawh in!
20Namsau pan hong honkhia
inla,
Uite khut sung panin a
manpha ka nuntakna hong
honkhia in.
21Humpinelkai kam sung
pan le,
Gambawngte kiꞏ panin hong
honkhia in!

Kei nong dawng khin hi.

22Ka sanggamte tungah
na min ka tangko
ding a,
A kikhawm mi honpi lakah
nangmah phatna la ka sa
ding hi.
23TOPA a kihta note aw,
amah phat un!
Jacob suan le khak
khempeuh aw, amah
minthangsak un,
Israel suante khempeuh aw,
amah kihta un!
24Banghang hiam cihleh a
kisimmawhpa thuakna,
amah in neumuh loin a
kih kei hi.
Ama kiang panin a maitang
sel lo a,
Ama tungah a kiko ciangin a
dawng hi.
25Nangma hangin
mihon tampite
kikhopna ah phatna
la ka sa a,
Nang a hong kihtate mai
ah ka kiciamnate ka
tangtungsak ding hi.
26Mi zawngte in an ne ding
uh a, a gil uh a vah
ding hi.
Amah a zongte in TOPA phat
ding uh hi.
Na lungtang hing tawntung
tahen!

27Lei mong donga teengte in
TOPA phawkin zuan ding
uh a,
Minam innkuan khempeuh
in, na mai ah hong bia
ding uh hi.
28Banghang hiam cihleh
kumpigam in TOPA aa
hi a,
Amah in minamte a uk hi.

29Leitung a mi nuamsa
khempeuh in an ne in a
bia ding uh hi.
Leivui laka paisukte
khempeuh le amah le
amah a nungta zolopa
nangawn,
Ama mai ah a kun ding uh hi.

30Suan le khakte in ama na
sem ding uh a,

22:15 Isa 45:9; Kah 4:4; Joh 19:28
22:16 Isa 51:9; Zec 12:10; Joh 20:25; Phi 3:2
22:17 Kah 2:17; Mic 7:8; Luk 23:35
22:18 Siam 16:8; Mat 27:35; Mak 15:24; Luk 23:34; Joh 19:24
22:19 Lat 18:1; 38:22; 40:13
22:20 Job 5:20; Phi 3:2
22:21 Gam 23:22; Job 4:10
22:22 Heb 2:12
22:23 Thu 14:23; Isa 24:15; Jer 3:17
22:24 Job 24:12; Lat 102:17; Heb 5:7
22:25 Gam 30:2; Lat 26:12
22:26 Lat 40:16; 69:32; 107:9
22:27 Dan 7:27; Mic 4:1
22:28 Lat 47:7; Zec 14:9
22:29 Lat 45:12; 89:48; 95:6; Isa 14:16; 26:19; 27:13
22:30 Lat 102:18; Isa 53:10

Khangsawnte tungah Topa thu
kigengen ding hi.
31 Amaute hong pai ding uh
a, a suak lai ding mite
tungah ama dikna a pulak
ding uh hi.
Banghang hiam cihleh amah
in hih bangin a sem
khin hi.

Ama Mite A Cing TOPA

David phuah la.

23 TOPA in tuu banga kei hong
cingpa hi a,
Bangmah ka kisam kei
ding hi.

2 Lonona ah kei hong
lumsak a,
Tui dam* kiangah kei hong
paipih hi.

3 Ka nuntakna tha hong
dimsak a,
Ama min aa dingin thuman
lampi ah kei hong kha hi.

4 Sihna liim guam sung
nangawn ka nawk hangin,
Siatna ka kihta kei ding hi.
Banghang hiam cihleh kei
tawh nong omkhawm a,
Na molhtum le na
ciangkhut in kei hong
lungmuangsak hi.

5 Ka galte mai ah kei aa dingin
an nong lui hi.
Ka lu sathau nong nilhsak a,
Ka hai a dimlet hi.

6 Ka nuntak hun sung teng
hoihna le itnakip in kei
hong zui taktak ding a,
TOPA inn sungah ka teeng
tawntung ding hi.

* **23:2** *Tui dam*: Hebrew kam in "tawldamna tui" kici hi.

22:31 Lat 78:6; Luk 18:31
23:1 Pian 48:15; Lat 28:9; 34:9; Joh 10:11; Phi 4:19
23:2 Lat 36:8; Kil 7:17
23:3 Lat 19:7; 25:9; Isa 42:16
23:4 Job 3:5; Lat 3:6; 16:8; Isa 43:2
23:5 Job 36:16; Lat 16:5; 45:7; Luk 7:46
23:6 Neh 9:25

24:1 Pai 9:29; Job 41:11; 1Co 10:26
24:2 Pian 1:6; Lat 104:3, 5; 2Pe 3:5
24:3 Lat 2:6; 15:1
24:4 2Sa 2:21; Lat 51:10; Eze 18:15; Mat 5:8
24:5 Thu 11:26; Lat 17:2
24:6 Lat 27:8; Hos 5:15
24:7 Lat 118:19-20; Isa 26:2; Zec 9:9; Mat 21:5; Saw 7:2; 1Co 2:8
24:8 Pai 5:3,6; Thu 4:34; 1Kh 29:11; Jer 50:34; Eph 6:10

Minthang Kumpipa

David phuah la.

24 Leitung le a sunga om
khempeuh TOPA aa hi a,
Leitung le a tunga teeng
khempeuh ama aa ahi hi.
2 Banghang hiam cihleh amah
in leitung pen tuipite
tungah phut a,
Tuite tungah a kipsak hi.

3 Kua in TOPA mual tungah
kahto thei ding ahi hiam?
Kua in ama siangtho mun ah
ding thei ding ahi hiam?
4 Khut siangtho le lungsim
siangtho a nei mi,
Milim tungah a lungsim a pia
lo mi,
Zuauthu tawh a kiciam lo mi
ahi hi.
5 Amah in TOPA tung panin
thupha sang ding a,
Amah a honkhia Pasian
tung panin dikna a ngah
ding hi.
6 Hihte in Pasian a zong Jacob
suan le khakte hi uh a,
Na maitang a zongte ahi
uh hi.

Selah

7 Kongpite aw, na lute uh
sangsak un!
No, tawntung kongkhakte aw,
kilipto un!
Minthang Kumpipa hong lut
ding hi.
8 Hih minthang Kumpipa kua
ahi hiam?
Thahat in a vanglian TOPA
hi a,
Galdona sunga a thahat TOPA
ahi hi.
9 Kongpite aw, na lute uh
sangsak un!
No, tawntung kongkhakte aw,
kilipto un!

Minthang Kumpipa hong lut
ding hi.
10 Hih minthang Kumpipa kua
ahi hiam?
Mi honpite TOPA hi a,
Amah in minthang Kumpipa
ahi hi.
Selah

Mawhmaisak Nading Ngetna

David phuah la.

25 TOPA aw, nang tungah ka
hinna kong lamto hi.
2 Ka Pasian aw, nang kong
muang a,
Kei hong maizumsak
kei in.
Kei tungah ka galte
gualzawhna tawh
lungdamsak kei in.
3 Nang a hong ngak peuhmah
maizumsak het kei in.
A thu om lopi a zuautatte
maizum ta uh hen.

4 TOPA aw, na ziate hong lak
inla,
Na lampite hong hilh in.
5 Na thuman ah hong kha inla
thu hong hilh in;
Banghang hiam cihleh
nangmah in ka hotkhiatna
Pasian na hi hi.
Sun thapai in nang kong
ngak hi.

6 TOPA aw, na hehpihna le na
itnakipte phawk in;
Banghang hiam cihleh tuate
in tanglai pekpan ahi
uh hi.
7 Ka khangno lai a ka
mawhnate le ka
thupalsatnate ciamteh
kei in.
TOPA aw, na itnakip tawh
kizui in kei hong phawk
inla,
Na hoihna hangin kei hong
phawk in.

8 TOPA hoihin thutang hi.
Tua ahih manin mawhneite
ama lampi a hilh hi.
9 Amah in a kiniamkhiatte
thutanna ah makaih a,
Amah in a kiniamkhiatte ama
lampi a hilh hi.
10 Ama thuciamna♦ le
thuhilhna a zui mite aa
dingin,
TOPA lampite khempeuh
itnakip le thumanna
ahi hi.
11 TOPA aw, na min na
khualna in, ka khialhna
hong maisak in.
Banghang hiam cihleh ka
khialhna lianlua hi.

12 TOPA a kihta mi in kua ahi
hiam?
Amah in tua pa lampi ding
teelsakin a hilh ding hi.
13 Amah mah nuamsa in om
ding a,
A suan a khakte in leitung a
luah ding uh hi.
14 TOPA in amah a kihtate a
thusim theisak a,
Amah in a thuciamna amaute
a lak ding hi.
15 TOPA lam ka en
tawntung hi;
Banghang hiam cihleh
amah in ka khete ngen
panin hong sutkhia
ding hi.

16 Kei lamah nangmah mah
hong kihei inla, hong
hehpih in;
Banghang hiam cihleh kei
guak ka om a, hong
kisimmawh hi.
17 Ka lungsim gimnate khang
semsem a,

24:10 1Sa 1:11
25:1 Lat 86:4
25:2 Lat 13:4; 31:1,6
25:3 Lat 22:5; Isa 24:16; Hab 1:13; Zep 3:4; 2Ti 3:4
25:4 Job 34:32
25:5 Joh 16:3
25:6 Isa 63:7, 15; Jer 31:20
25:7 Pai 23:21; 1Kh 16:34; Isa 54:4; Jer 3:25; 2Ti 2:22
25:8 Isa 26:7; 28:26
25:9 Lat 23:3
25:10 Lat 18:25; 103:18
25:11 Pai 9:16; Jer 14:7
25:12 Pau 2:5; Isa 50:10; Saw 10:2
25:13 Gam 14:24; 1Ku 3:14; Mat 5:5
25:14 Pian 17:2; Pau 3:32; Joh 7:17
25:15 2Kh 20:12; Heb 12:2
25:16 Gam 6:25; Lat 68:6
25:17 1Ku 1:29

Ka gimnate panin hong
lakhia in!
18 Ka haksatna le ka gimnate
hong en inla,
Ka mawhna khempeuh hong
maisak in.
19 Ka galte en dih in;
banghang hiam cihleh
amaute tampi pha uh a,
Amaute in kei hong muhdah
mahmah uh hi.
20 Ka nuntakna hong
kepsak inla, hong
honkhia in.
Kei hong maizumsak kei in;
banghang hiam cihleh
nang kong muang hi.
21 Cihtakna le thutanna in kei
hong kemcing tahen,
Banghang hiam cihleh
nangmah kong ngak hi.

22 Pasian aw, Israelte haksatna
khempeuh panin amaute
tankhia in!

Sittel Nading Thungetna

David phuah la.

26 TOPA aw, cihtakna tawh
kalsuan ka hih manin ka
dikna hong kilangsak in.
TOPA zong muang khin
ka hih manin ka tal kei
ding hi.
2 TOPA aw, kei hong vel inla
hong sittel in,
Ka ngaihsutna le ka lungsim
hong sit in.
3 Banghang hiam cihleh ka
muhna ah na itnakip
om a,
Na thuman ka zui hi.
4 Zuaukhemte tawh ka
tukhawm ngei kei a,
A kineihkhemte tawh ka
paikhawm kei hi.
5 Thusia bawlte kipawlna ka
mudah a,
Mi gilote tawh ka tukhawm
kei ding hi.

6 Mawhnei lo ka hih lam lahna
in ka khut ka sil ding hi.
Tua ahih manin TOPA aw,
na biaknatau• ka kimkot
ding hi.
7 Mite in lungdamkohna aw a
zak nadingin ka tangko
ding a,
A lamdang na bawlsa
khempeuh ka genkhia
ding hi.
8 TOPA aw, na teenna inn
nuam ka sa a,
Na minthanna a omna mun
nuam ka sa hi.

9 Mawhnei mite tawh ka
nuntakna hong lakhawm
kei inla,
Sisan suah nuamte tawh ka
nuntakna hong lakhawm
kei in.
10 Amaute khut sungah thusia
gelna om a,
Amau taklam khut golhguk
tawh a kidim hi.

11 Ahih hangin kei ka hih leh,
cihtakna tawh ka kalsuan
ding hi.
Kei hong tankhia inla hong
angvan in.
12 Mun zangah ka khe a
ding hi.
Mi honpite kikhopna ah
TOPA ka phat ding hi.

Upna Pulakna

David phuah la.

27 TOPA in ka khuavak le ka
hotkhiatna ahi hi.
Kua kihta ding ka hi hiam?
TOPA in ka nuntakna
thahatna ahi hi.
Kua ka kihta ding hiam?

25:18 2Sa 16:12; Rom 12:12
25:19 Lat 3:1; 35:19
25:20 Lat 86:2
25:21 1Ku 9:4; Pau 10:9; 11:3; Dan 6:22
25:22 Luk 24:21
26:1 1Sa 24:15; Pau 20:7; Heb 10:23
26:2 Jer 11:20; Eze 11:5
26:3 1Ku 2:4
26:4 Lat 73:13; Mat 27:24
26:7 Jos 3:5; Isa 42:12
26:8 Pai 29:43; 2Kh 7:1; Lat 22:6; 96:6; Isa 66:10
26:9 Lat 5:6; Pau 29:10
26:10 Job 36:18; Lat 21:11; Isa 1:23; Eze 22:1
26:11 Lat 31:5; Tit 2:14
26:12 Lat 22:25; 27:11; Isa 26:7; Zec 4:7; Luk 6:17
27:1 Pai 15:2; 2Sa 22:29; Job 13:15; Lat 9:9

2 Siatna a bawlte in ka sa
ne dingin hong pai uh
ciangin,
Kei hong bawlsiate le ka galte
kisui kha in a puk uh hi.
3 Galkap kuankhat in ka
langah giahphual a sat uh
hangin,
Ka lungsim a lau kei ding hi.
Keima langah gal a pian
hangin,
Hih thu ah kei ka lungmuang
ding hi.

4 TOPA kiang panin ka
lunggulh le ka zon ding
thu khat in:
Ka nuntak hun sung
khempeuh,
TOPA inn ah ka teen theih
nading,
TOPA hoihna ka muh theih
nading le,
Ama biakinnpi• sungah thu ka
dot theih nading ahi hi.
5 Banghang hiam cihleh
haksat ni ciangin,
Amah in a puanbuuk sungah
kei hong sel ding hi.
Ama biakbuuk sungtawng ah,
Amah in keimah hong sel
ding hi.
A suangpi tungah kei hong
koihto ding hi.

6 Tu in ka kimkot a om ka
galte khempeuh tungah
keimah hong kitawisang
ding hi.
Tua ahih manin ama biakbuuk
sungah lungdamin kikona
tawh biakpiaknate ka pia
ding hi.
Keimah in la ka sa ding hi. Hi
hi, TOPA tungah phatna
late ka sa ding hi.

7 TOPA aw, awng a kong kiko
ciangin hong za in!

27:2 Lat 9:3; Dan 11:9; Rom 11:11
27:3 Pian 4:7; Job 4:6
27:4 Lat 23:6; Luk 10:42
27:5 Job 38:23; Lat 12:7; 17:8; 40:2
27:6 Pai 15:1; 2Sa 22:49; Ezr 3:13; Job 22:26; Lat 22:12; 33:2; 50:14; Eph 5:19
27:7 Lat 4:1; 5:3; Isa 28:23

27:8 1Kh 16:11
27:9 Thu 4:31; 31:17; Isa 41:17; Jer 14:9
27:11 Pai 33:13; Ezr 8:21; Jer 21:12
27:12 Mat 26:60; Saw 6:13
27:13 Pai 3:19; 2Kh 6:41; Job 28:13
27:14 Isa 8:17; Hab 2:3; Zep 3:8; Saw 1:4; Eph 6:10

Keima tungah hehpihna
hong nei inla hong
dawng in.
8 Nangmah in, "Ka maitang
hong zong in," nong cih
ciangin,
Ka lungsim in nangma
tungah, "TOPA aw,
keimah in na maitang
ka zong ding hi," kong
ci hi.
9 Keima hotkhiatna
Pasian aw,
Kei kiang panin na maitang
hong sel kei inla,
Hehna tawh na nasempa hong
nawlkhin kei in.
Nangmah in kei hong huhpa
na hi a,
Hong nusia kei inla hong
taisan kei in.
10 Ka nu le ka pa in a hong
taisan hangin,
TOPA in keimah a hong kem
ding hi.

11 TOPA aw, na lampi hong
hilh inla,
Ka galte hangin lam phei ah
hong kha in.
12 Ka galte deihna ah kei hong
ap kei in.
Banghang hiam cihleh a man
lo a teci a pangte in hong
langpan uh a,
Ngongtatna a gel uh hi.
13 A nungtate gam ah
TOPA hoihna mu ding
hing cih upna a nei lo
hi leng,
Ka lungsim a bei khin
ding hi.

14 TOPA ngak inla,
kithakhauhsak in.
Amah in na lungsim hong
thahatsak ding hi.
Keimah in TOPA ngak in
kong ci hi!

Pasian In Thungetna Dawng

David phuah la.

28 TOPA ka Suangpi aw,
keimah in nang tungah
kong kiko ding hi.
Keima tungah hong dai dide
kei in.
Keima tungah nong daih
dide leh,
Dum sunga a tuaksukte tawh
ka kibang ding hi.
2Keimah in nangma tungah
kiko in,
Keimah in na siangtho mun
lamah ka khut kong
laptoh ciangin,
Kong thumna aw hong za in.

3Mi gilote le khialhna a bawl
mite,
A vengte tungah kilemna thu
gen napi in,
A lungsim sungah thusia a om
mite tawh,
Kei hong kaikhia khawm
kei in.
4Amaute gamtatna tawh
kituak le,
Amaute gamtatsiatna tawh
kituakin amaute tungah
pia in.
Amaute khuta sepna tawh
kituakin amaute tungah
pia in.
Amaute tawh a kilawm a
kituakin thukkik in.
5Amaute in TOPA nasepnate,
Ama khut tawh a sepkhiatte
thusim lo uh ahih manun,
Amah in amaute susia ding a,
lamkik nawn lo ding hi.

6TOPA tungah phatna om
tahen,
Banghang hiam cihleh amah
in ka thumna aw a za hi!
7TOPA in ka thahatna le ka
lum ahi hi.
Ka lungsim in amah
muang ahih manin
keimah a hong
kihuh hi.
Tua ahih ciangin ka lung nak
dam mahmah a,
La tawh amah ka phat ding hi.

8TOPA in amaute thahatna
hi a,
Amah in a sathaunilhpa♦
bukna le kihotkhiatna
ahi hi.
9Nangma mite honkhia inla,
Nangma gamhluahte thupha
pia in.
Amaute tuu bangin zong cing
inla,
A tawntungin kem in.

28:1 Thu 1:45; Job 33:18
28:2 Ezr 9:5; Lat 17:1; Kah 2:19; 1Ti 2:8
28:3 Lat 112:2; Jer 9:8
28:4 Lat 62:12; Kah 3:64; 2Ti 4:14; Kil 18:6
28:5 Isa 5:12
28:6 Pian 24:27; 2Co 1:3; Eph 1:3; 1Pe 1:3
28:7 Thu 16:15; Isa 26:3
28:8 Pai 15:2; Hab 3:13
28:9 Pai 34:9; Thu 1:31; 1Kh 16:35; Isa 40:11; Jer 31:10; Mic 7:14
29:1 2Sa 1:19; 1Kh 16:28; Isa 10:13
29:2 1Kh 16:29; Lat 96:7-9
29:3 Pai 15:10; 1Sa 2:10; Job 37:5; Lat 24:7; 46:6; Jer 10:13; Joe 2:11; Amo 1:2; Saw 7:2
29:4 Lat 68:33
29:5 Thuk 9:15; Isa 2:13

Pasian Sianthona Le Thupina

David phuah la.

29 No mi thahatte aw, TOPA
pia un,
Minthanna le thahatna TOPA
pia un.
2Ama min tawh kituakin
TOPA tungah minthanna
pia un.
Ama sianthona le etlawmna
tawh kizui in TOPA
bia un.

3TOPA awging in tuite tungah
ging hi.
A minthang Pasian vanging
bangin ging damdam a,
TOPA in tuipi liante tungah a
om hi.
4TOPA awging in vanglian
mahmah a,
TOPA awging in thupi
mahmah hi.

5TOPA awging in
tamtaksingte kitansak a,
Hi hi, TOPA in Lebanon♦
tamtaksingte phelkhap hi.

6 Amah in bawngno bangin
amaute diangsak a,
Lebanon le Sirion gambawng
tano bangin a diangsak hi.
7 TOPA awging in meikuangte
khahkhia hi.

8 TOPA awging in gamlak
lok hi.
TOPA awging in Kadesh
gamlak lok hi.
9 TOPA awging in sazuk♦ a no
suaksak a,
Gammang tulak kolhsak hi.
A biakinnpi♦ ah mi khempeuh
in "Minthanna!" a ci
uh hi.

10 TOPA in tuiciin tungah tu a,
Kumpi bangin TOPA tu
tawntung hi.
11 TOPA in a mite thahatna pia
ding a,
TOPA in ama mite lungnopna
tawh thupha pia ding hi.

Haksatna Pan Suahtakna

La khat. David inn apna la.

30 TOPA aw nang kong
pahtawi ding hi,
Banghang hiam cihleh kei
nong lamto a,
Kei tungah ka galte na
lungdamsak kei hi.
2 TOPA ka Pasian aw, nangma
tungah kong kiko a,
Nangmah in nong damsak hi.
3 TOPA aw, nangmah in
Sheol♦ panin ka hinna na
kaikhia hi.
Keimah hong nungtasak na
hih manin dum sungah ka
paisuk kei hi.

4 Ama mi siangthote aw,
TOPA tungah phatna la
sa unla,
Ama min siangtho na phawk
uh ciangin lungdam
ko un.
5 Banghang hiam cihleh ama
hehna tawmvei sung bek
hi a,
Ama angvanna in khan
tawntung ahi hi.
Kahna in zan khat sung
khawng bek hi a,
Ahi zongin zingsang ciangin
kipahna a om hi.

6 Tu in keimah in ka daupai
laitakin,
"Ka ling ngei kei ding hi," ka
ci hi.
7 TOPA aw, nong angvanna
tawh ka dinna mualpi a
kip in na bawl khin hi.
Na maitang na sel a, kei ka
lung a mang hi.

8 TOPA aw, nangma tungah
kong kikokhia hi.
Topa tungah hehpihna ka
ngen a,
9 "Dum sungah ka tuahsuk
ciangin,
Ka sisan in bang phattuamna
nei ahi hiam?
Leivui in nang hong phat ding
ahi hiam?
Na thumanna pulak ding ahi
hiam?
10 TOPA aw, hong za inla
keimah hong hehpih in!
TOPA aw, kei hong huhpa
hong hita in!" ka ci hi.

11 Nangmah in ka kahnate
lamna tawh nong
heisak a,
Nangmah in ka puanham silh
suahkhia in lungdamna
nong silhsak hi.
12 Tua hangin ka minthanna
in nang tungah phatna la
hong sa ding a, a dai kei
ding hi.

29:6 Gam 23:22; Thu 3:9; Job 39:9; Lat 92:10; 114:4
29:7 Eze 1:14; Kil 8:5
29:8 Gam 13:26
29:9 Gam 13:32; Lat 26:8; Isa 2:13; Eze 27:6; Amo 2:9
29:10 Pian 6:17; Pai 15:18
29:11 Siam 26:6; Gam 6:26; Lat 18:1
30:1 Pai 15:2; Job 11:8; Lat 22:17; 63:9; Pau 9:18; Isa 14:15
30:2 Gam 12:13; Lat 5:2
30:3 Pau 1:12; Isa 38:17; Jon 2:6
30:4 Pai 3:15; Lat 145:21
30:5 2Sa 15:30; Ezr 3:11; Job 14:13; Lat 103:9; Jer 31:16; 2Co 4:17
30:6 Job 29:18; Lat 10:6
30:7 Thu 31:17
30:9 Job 33:18; Lat 6:5; Isa 38:18
30:10 Lat 4:1; 17:1; 20:2
30:11 Pai 15:20; Thu 16:15; 2Sa 3:31; Est 4:1
30:12 Lat 35:18; Kil 11:17

TOPA ka Pasian aw, keimah
in nangma tungah
lungdam kong ko
tawntung ding hi.

TOPA Eite Kulhpi

La Makaipipa aa ding[*]*. David phuah la.*

31 TOPA aw, nang kong
muang hi.
Hong maizumsak ngei kei in.
Na dikna tawh kei hong
suaktasak in.
2Na bil hong ngat inla,
Hong honkhia mengmeng in.
Keimah hong honkhia dingin,
Ka bukna suangpi le ka
kidalna munkip hong
hita in.

3Banghang hiam cihleh
nangmah in ka suangpi le
ka munkip na hi hi.
Tua ahih manin nangma min
hangin,
Keimah hong makaih inla lam
hong lak in.
4Amaute in a simtham a hong
siahna ngen panin hong
kaikhia in.
Banghang hiam cihleh
nangmah in ka thahatna
na hi hi.
5Na khut sungah ka kha kong
ap hi.
TOPA a thuman Pasian aw,
nangmah in kei nong
tankhia zo hi.

6Kimanna a nei lo milim a
thupisakte ka mudah a,
Ahi zongin keimah in TOPA
ka muang hi.
7Keimah in na itnakip sungah
lungdamin ka kipak
ding hi.

31:1 Lat 5:8; 7:1
31:2 Pai 2:17; 2Sa 22:3; Lat 6:4
31:3 Lat 18:2; 23:3
31:4 1Sa 28:9; Job 18:10
31:5 Isa 45:19; Luk 23:46; Saw 7:59
31:6 Thu 32:21; Lat 4:5
31:7 Luk 22:44

31:8 Thu 32:30; 2Sa 22:20
31:9 Lat 4:1; 6:7; 63:1
31:10 Lat 6:2, 6; 22:15; 25:18
31:11 Thu 30:7; Lat 22:6; 38:11
31:12 Lat 28:1; 88:5
31:13 Pian 37:18; Siam 19:16; Job 18:11; Lat 41:7; Isa 13:8; Kah 2:22

Banghang hiam cihleh ka
haksatna na ngaihsun
khinzo a,
Ka lungsim gimnate na thei
khinzo hi.
8Ka galte khut sungah kei
nong koihcip kei a,
Mun tanzau ah ka khe nong
koihsak hi.

9TOPA aw, keimah hong
hehpih in.
Banghang hiam cihleh keimah
in haksatna ka tuak hi.
Dahna hangin ka mit
tuimang a,
Ka hinna le ka pumpi zong a
zawm hi!
10Banghang hiam cihleh
dahna in ka nuntakna
netum a,
Ka hunte khuisatna in
beimang hi.
Ka khialhna hangin ka
thahatna bei a,
Ka guhte a zawm hi.
11Ka galte khempeuh lakah,
A diakdiak in ka vengte lak
panin simmawhna a
thuakpa ka hi a,
Ka kikholhpih peuhpeuh in
hong gimneih uh hi.
A pualam ah hong mute in
keima kiang panin a
taikhia uh hi.
12Misi khat bangin kei hong
kimangngilh in,
Hong kiphawk nawn lo hi.
Keimah in bel kitam tawh ka
kibang hi.
13Banghang hiam cihleh
keimah in mi tampite
hong gensiatna ka za a,
Mun khempeuh ah launa
om hi.
Amaute in kei hong langpanin
thu a kikup khop lai un,
Ka nuntakna lakkhiat ding a
gel uh hi.

[*] **31:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

14 Ahi zongin kei ka hih leh
nangmah kong muang hi,
TOPA aw,
"Nangmah in ka Pasian na hi
hi," kong ci hi.
15 Ka hunte nangma khut
sungah om hi.
Ka galte khut le hong
bawlsiate sung panin,
Keimah hong honkhia in.
16 Na nasempa tungah na mai
hong taangsak inla,
Na itnakip hangin hong
honkhia in.
17 TOPA aw, keimah hong
maizumsak kei in.
Banghang hiam cihleh
nangmah kong sam zo hi.
Mi gilote maizumsak in.
Amaute Sheol• ah daitakin om
uh hen.
18 Mi dikte langpanin
kiphatsakna le
simmawhna tawh
kihihsakna a genkhia,
A zuau thei mukte kidaisak
tahen.

19 Nang hong kihtate aa dinga
na koihkholh nangma
hoihna in bangzahta in
thupi ahi hiam!
Mihing tapate mai ah nang
hong muangte aa dingin
tuate na bawlsak hi.
20 Mihing tupsimna thusiate
panin,
Nangmah in na omna mun
simtham ah amaute na sel
ding hi.
Nangmah in kam kiselna
panin,
Na puanbuuk sungah amaute
na busak ding hi.

21 TOPA tungah phatna om
tahen!
Banghang hiam cihleh amah
in khuapi muanhuai ah a
lamdang ama
itnakip hong lak
khinzo hi!
22 Banghang hiam cihleh
keimah in kam
manlang in,
"Nangma muhna panin kei
nong hawlkhia hi," ka
ci hi.
Ahih hangin nangma tungah
ka kiko ciangin kong
thumna aw na za hi.

23 No, ama mi siangthote
khempeuh aw, TOPA
it un!
Banghang hiam cihleh TOPA
in a thumante kemcing a,
A kiphasakte a vekin
thukkik hi.
24 TOPA a lamen note
khempeuh aw,
Kithahatsak unla na lungsim
uh khauhsak un.

Mawhmaisakna
Hanga Lungdamna

*David phuah la. Maschil*khat.*

32 A thupalsatnate kimaisak a,
A mawhnate a
kikhuhcipsak mi in mi
hampha ahi hi.
2 TOPA in khialhna a suat
loh mi,
Ama lungsim sungah khemna
a om lo mi in mi hampha
ahi hi.

3 Ka daih ciangin sun thapai
ka tautauna hangin,
Ka guhte a thanem
semsem hi.
4 Banghang hiam cihleh sun le
zan in,

31:14 Lat 4:5
31:15 Job 14:5
31:16 Gam 6:25; Lat 6:4
31:17 1Sa 2:9; Lat 22:5; 115:17
31:18 1Sa 2:3; Pau 10:18; Jud 15
31:19 Lat 23:5; 27:13; Isa 64:4; Rom 11:22
31:20 Lat 17:8; 27:5; 64:2
31:21 Lat 17:7; 28:6; 91:1; 1Pe 2:9
31:22 Job 6:9; Lat 6:9; 116:11; 145:19; Isa 38:12
31:23 Thu 32:41; Lat 4:3; 18:25; Kil 2:10
31:24 Lat 27:14
32:1 Lat 85:2
32:2 Joh 1:47; Rom 4:7-8; Kil 4:5
32:3 Job 3:24; 31:34; Lat 6:6; 31:10
32:4 1Sa 5:6; Lat 22:15; 27:14; Isa 35:3-4

* **32:0** *Maschil*: Hebrew kammal "thei" cih pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la hi kha ding hi.

Ka tungah na khut hong gik
mahmah hi.
Ka thahatna in khuakhal
gamkeu a suak hi.
Selah
5Keimah in ka mawhna nang
tungah kong pulak a,
Ka khialhna ka sel kei hi.
"Keimah in ka thupalsatnate
TOPA tungah ka pulak
ding hi," ka ci hi.
Nangmah in ka mawhna
hanga khialhna nong
maisak hi.
Selah

6Hih thu hangin nangmah a
hong kimuh theih lai in,
Mi siangthote in nang tungah
thu hong ngen ding uh hi.
A taktakin tui tampi a khan
hangin amaute ban lo
ding hi.
7Nangmah in keima bukna
mun na hi a,
Nangmah in haksatna panin
keimah nong kemcing
ding hi.
Nangmah in hotkhiatna late
tawh keimah nong umcih
ding hi.
Selah

8Keimah in na pai nading
lampi hong hilhin kong
lak ding a,
Ka mit tawh kong makaih
ding hi.
9Khau le kamkaih thuahin
kaih loh a na kiangah
hong pai lo,
Theihna a nei lo sakol le laa
tawh kibang kei in.

10Mi gilopa in dahna tampi
thuak ding a,
Ahi zongin TOPA a muangpa
ahih leh itnakip in a
umcih ding hi.

32:5 Siam 26:40; Job 31:33; Pau 28:13; 1Jn 1:9
32:6 Pai 15:10; Lat 69:1, 13; Isa 43:2; 55:6
32:7 Lat 31:20; Jer 36:26; Col 3:3
32:8 Lat 33:18; Pau 3:5-6; Isa 49:10
32:9 Job 30:11; Pau 26:3; Jam 3:3
32:10 Pau 16:20; Rom 2:9
32:11 Lat 64:10
33:1 Lat 11:7
33:2 1Co 14:7; Kil 5:8
33:3 Job 3:7; Isa 42:10
33:4 Lat 19:8; Kil 19:9
33:5 Lat 6:4; 11:7
33:6 Pian 1:3, 16; Heb 11:3
33:7 Pian 1:10; Jos 3:16
33:8 Isa 18:3; Mic 1:2
33:9 Lat 48:5

11No, thuman mite aw, TOPA
sungah lungdam unla
kipak un.
No, lungsim a tang mite aw,
nuamna tawh kiko un!

A Piangsak Pasian

33 Thuman mite aw, TOPA
sungah lungdam un!
Thutang mite in amah a phat
ding uh kilawm hi.
2Lyre♦ tawh TOPA
phat un.
Zang sawm nei harp♦ tawh
ama tungah la ngaih
sa un.
3Ama tungah la thak khat sa
unla,
Lungdamin kikona tawh
zaknoptakin tum un.

4Banghang hiam cihleh TOPA
kammal thutang a,
A sepna khempeuh cihtakna
tawh a sem hi.
5Amah in diktatna le thutanna
deih a,
Leitung in TOPA itnakip tawh
kidim hi.

6TOPA kammal tawh vantung
kibawl a,
Ama kam pana hu tawh
vantung nate kibawl hi.
7Amah in tuipi tuite lom
khat bangin
gawmkhawm a,
Tui thukpite a kholna munah
koih hi.

8Leitung khempeuh in TOPA
kihta uh henla,
Leitung a teeng mite
khempeuh in amah
zahtakna tawh om
uh hen.
9Banghang hiam cihleh amah
paukhia in bawlsa hi
pah a,

Amah in thupia in a kip
pah hi.

10 TOPA in minamte
vaihawmna a mawkna
suaksak a,
Amah in mite gelnate
khaktan hi.
11 TOPA vaihawmna in kip
tawntung a,
Ama lungsim gelna in khang
tawntungin a kip hi.
12 TOPA pen Pasian in a nei
minamte,
Ama gamh dinga a teel mite
mi hampha ahi uh hi.

13 TOPA in vantung panin
hong en a,
Amah in mihing tate
khempeuh a mu hi.
14 Ama teenna mun panin,
Leitung a teeng mite
khempeuh a en hi.
15 Amah in mi khat ciat
lungsim bawl a,
Amah in amaute sep
khempeuh a thei hi.

16 Galkap honpi in kumpipa
honkhia zo lo a,
Thatang hatpa a thahatna in
hu zo lo hi.
17 Gualzawh nadingin sakol
muantak lo a,
Ama hatna lianpi tawh
kuamah hon zo lo hi.

18 En in, TOPA in amah a
kihtate le,
Ama itnakip a lamente a en
gige hi.
19 Tua in sihna panin amaute
nuntakna honkhia ding a,
Kialpi a tun ciangin a
nungtasak ding hi.

20 Eite in TOPA i ngak a,
Amah in eite hong huhpa
le eite kidalna lum
ahi hi.
21 Banghang hiam cihleh eite
in ama min siangtho
muang i hih manin,
Ama sungah i lungsim a
kipak hi.
22 TOPA aw, kote in nangma
sungah lametna ka neih
mah bangun,
Kote tungah na itnakip hong
om tahen.

33:10 Job 5:12; Isa 44:25
33:11 Gam 23:19; Job 23:13; Pau 19:21
33:12 Pai 34:9; Thu 7:6
33:13 Job 28:24; Heb 4:13
33:14 1Ku 8:30, 39; Lat 123:1
33:15 Job 10:8; Pau 22:2; Ths 7:29
33:16 1Sa 14:6
33:17 Lat 20:7
33:18 Job 36:7; Lat 34:15-20; 56:13
33:19 Job 5:20
33:20 Lat 27:14
33:21 1Sa 2:1; Lat 30:1; Joe 2:23
33:22 Lat 6:4

Pasian A Muangte Lungdamna

Abimelech mai ah mi hai kineih a,
a hawlkhiat ciangin a paikhiatna
thu tawh kisai David phuah la.

34 Hun khempeuh ah TOPA
ka phat ding a,
Amah phatna ka kam tawh
ka gengen ding hi.
2 Ka nuntakna in TOPA
sungah a kisial
ding hi.
Mi gentheite in tua thu za in
a lungdam ding uh hi.
3 Oh, TOPA liatna kei tawh
hong phatkhawm un.
Ama min pahtawikhawm ni.

4 Keimah in TOPA ka zong a,
amah in hong za hi.
Ka launa khempeuh panin
hong honkhia hi.
5 Amaute in amah en in
maitai uh a,
Amaute maizum lo uh hi.
6 Hih mi zawngpa kikona
TOPA in za a,
A haksatna khempeuh panin
honkhia hi.
7 TOPA vantungmi• in amah
a kihta mite kimkot ah
giahphual sat a,
Amaute a honkhia hi.

8 TOPA hoih hi cih ciam unla
thei un.

34:1 Lat 71:6; Eph 5:20; 1Th 5:18
34:2 Lat 69:32; 119:74; Jer 9:24; 1Co 1:31
34:3 Pai 15:2; Dan 4:37; Rom 15:6
34:4 Pai 32:11; Lat 72:2
34:5 Pai 34:29; Lat 25:3; 83:16
34:6 Lat 25:17
34:7 Dan 3:28; Mat 18:10; Saw 12:11
34:8 Lat 2:12; Heb 6:5; 1Pe 2:3

Amah a muang mipa mi
hampha ahi hi!
9 Ama mi siangthote aw,
TOPA kihta un!
Amah a kihtate aa dingin
kitangsapna a om kei hi.
10 Humpinelkai khanglaite
nangawn in kisapna nei in
gilkialna a thuak uh hi.
TOPA a zong mite ahih leh na
hoih bangmah a kisam kei
ding uh hi.

11 No naupangte aw, hong
pai unla, ka thugen hong
ngai un.
TOPA zahtakna thu note kong
hilh ding hi.
12 Hun hoih a neih theih
nadingin,
Nuntakna itin khansauna a
deih mi kua ahi hiam?
13 Na leii tawh thusia gen kei
inla,
Na muk tawh zuauthu gen
kei in.
14 A sia pel inla a pha sem in.
Kilemna zong inla delh in.

15 TOPA mit in mi dikte en a,
A bil in amaute thungetnate a
ngai hi.
16 Thusia a bawlte ahih leh
TOPA in nungngat a,
Leitung ah amaute a
kiphawkna bei ding hi.

17 Mi dikte kiko uh a, TOPA
in a za hi,
Amaute haksatna khempeuh
panin a honkhia hi.
18 Lungsim kitamkhamte tawh
TOPA kinai a,
Lungsim kitamzante a
honkhia hi.

19 Mi dikpa in zong haksatna
tampi nei a,
Ahih hangin TOPA in
tuate khempeuh panin
honkhia hi.
20 Amah in a guh khempeuh
hoihtakin kemcing a,
Tuate khat zong a kitan kei hi.
21 Siatna in mi gilopa that
ding a,
Mi dikpa a mudahte daan
kipia ding hi.
22 TOPA in ama nasemte
nuntakna tankhia a,
Amah a muang mite khat
zong kimawhpaih lo
ding hi.

34:9 Thu 6:13; Kil 14:7
34:10 Lat 23:1
34:11 Lat 19:9; 32:8; 66:16
34:12 Ths 3:3
34:13 Lat 12:2; 39:1; Pau 13:3; Jam 1:26; 1Pe 2:22
34:14 Isa 1:17; Rom 14:19
34:15 Job 36:7; Mal 3:16; Joh 9:31
34:16 Pai 17:14; Siam 17:10; Jer 23:30; 1Pe 3:10-12
34:17 Lat 145:19
34:18 Thu 4:7; Isa 50:8
34:19 Job 5:19; Lat 25:17; 2Ti 3:11
34:20 Joh 19:36
34:21 Pau 14:32
34:22 Pai 6:6; Lat 2:12; Luk 1:68; Kil 5:9; 14:3
35:1 Pai 14:14; 1Sa 24:15
35:2 Lat 91:4; Isa 42:13
35:3 Gam 25:7
35:4 Lat 25:3; 129:5; Isa 45:16; Jer 4:30; Mal 2:9
35:5 Job 13:25; Lat 34:7
35:7 Job 9:31; 18:8

TOPA In Phulaksak

David phuah la.

35 TOPA aw, kei hong
mawhsakte mawhsak inla,
Kei hong dote hong dosak in.
2 Lum le dallum la inla,
Kei hong huh dingin hong
ding in.
3 Teipi zong dokkhia inla,
Kei hong delhte khaktan in.
Kei tungah, "Keimah in na
hotkhiatna ka hi hi," hong
ci in.

4 Ka nuntakna hong that
nuamte,
Maizum in kimindaisak
tahen.
Keima siat nading a gelte,
Nungkik in maizumna thuak
ta uh hen.
5 Huihpi in buhvai a mutkhiat
bangin,
TOPA vantungmi• in amaute
delh tahen.
6 Amaute lampi mialin nal
henla,
TOPA vantungmi in delh
tahen.
7 Banghang hiam cihleh
amaute in a thu om lopi
in dum sungah ngen a zak
uh hi.

Amaute in a thu om lopi
in kei hong mat nop
manun dum khat a to
uh hi.
8A lamet loh laitakin ama
tungah kisiatna tung
henla,
A siahsim ngen ah amah mah
awk tahen.
Tua kisiatna sungah amah
kiasak in.

9Ka nuntakna in TOPA
tungah lungdam ding a,
Ama hotkhiatna sungah a
kipak ding hi.
10Ka guhte khempeuh in,
"TOPA aw, nang tawh a
kibang kua om ahi hiam?
Amah sangin a thahatzawte
kiang panin mi zawngpa
na honkhia a,
Amaute a sutgawppa kiang
panin mi zawngpa le mi
cimawhpa na honkhia hi,"
a ci ding hi.

11A kihtakhuai tecite hong
dingto uh a,
Amaute in ka theih loh nate
hong dong uh hi.
12Kei ka dah nadingin amaute
in thuhoih pen thusia
tawh hong thuk uh hi.
13Ahih hangin kei ka hih leh
amaute a cinat uh ciangin,
Puan dingin puanham ka
silh a, antangin ka
kigimsak hi.
Ka thungetnate keima ang
sungah hong tungkik hi.
14Ka lawm le ka sanggam
bangin amah dahpihin ka
kipeipei hi.
A nu hanga a kap mi
khat bangin ka kun
ngeungau hi.

15Ahih hangin ka cihmawhna
hangin amaute kipakin a
kikaikhawm uh hi.
Kei a langpan dingin hong do
mite kikaikhawm uh a,
ken ka thei kei hi.
Kei hong balzan uh a, a khawl
kei uh hi.
16Pasian a kihta lo mite in
pawi bawlna ah mi a
zahko bangun,
A ha uh hong gawisan uh hi.

17Topa aw, bang tanvei hong
enkhong lai ding na hi
hiam?
Amaute hong suksiatna panin
kei hong honkhia inla,
Humpinelkai khanglaite
kam panin a manpha
ka nuntakna hong
honkhia in.
18Keimah in mi honpite
kikhopna sungah
lungdam kong ko ding a,
Mi thahatte mai ah kong phat
ding hi.

19A thuman lopi in kei tungah
ka galte kipaksak kei inla,
A thu om lopi a kei hong
mudahte hong mitsinsak
kei in.
20Banghang hiam cihleh
amaute in kilemna thu
gen loin,
Gam sungah daitakin a om
hithiat mite langpan
nadingin khemna thu vive
a gel uh hi.
21Amaute in kei hong kamkat
beba uh a,
"Aha, aha! I mit tawh mu khin
ta hang ei," a ci uh hi.

22TOPA aw, nangmah in hih
thu na mu khin hi.
Daitakin om hithiat kei in.
Topa aw, kei tawh hong
kigamla kei in.

35:9 Lat 2:11; 9:14; Luk 1:47
35:10 Pai 9:14; Lat 18:31; Isa 41:17
35:11 Pai 23:1; Mat 26:60
35:12 Lat 38:20; Pau 17:3; Jer 18:20
35:13 2Sa 3:31; Lat 69:10-11
35:14 Lat 38:6
35:15 Job 16:10; 31:29
35:16 Job 16:9; Lat 22:7; Mak 9:18; 10:34; Saw 7:54
35:17 Lat 6:3; 22:20-21
35:18 Lat 22:22, 25; 42:4
35:19 Lat 9:13; Pau 6:13; Joh 15:25
35:20 Lat 38:12; Jer 9:8; Mic 6:12
35:21 Job 16:10; Lat 40:15; Eze 25:3
35:22 Pai 3:7; Lat 10:1

23 Ka Pasian le ka Topa aw, ka
thukhenna le ka thu hong
thei inla,
Nangmah mah kisosuah in
hong khanglo in.
24 TOPA ka Pasian aw,
nangma dikna tawh
kizui in,
Ka dikna hong kilangsak inla,
Kei tungah amaute kipaksak
kei in.
25 Amaute lungsim sungah,
"Ah, i lunggulhna
tangtung ei!" cisak kei in.
"Eite in amah i valhtum khin
hi," cisak kei in.

26 Keima haksatna hangin a
kipakte in maizumna le a
kibangin maimialna thuak
ta uh hen.
Keima langkhata a
kiliansakte, maizumna
le mindaina tawh kidim
tahen.

27 Ka diktatna hoih a sate,
Kipak in awng uh henla
lungdam ta uh hen.
Amaute in, "Ama nasempa
daupaina hangin a
lungdam,
TOPA min thang tahen," ci
tawntung ta uh hen.
28 Ka leii in nangma dikna le,
Nangmah phatna thu sun
niloh in a gen ding hi.

Mihing Gitlohna Le Pasian Kicinna

La Makaipipa aa ding[*]*. TOPA nasempa David phuah la.*

36 Mi gilopa thupalsatna tawh
kisai ka lungsim sunga a
hong suak thu:

35:23 1Sa 24:15; Lat 7:6; 17:13
35:24 Lat 7:8
35:25 Lat 124:3; Pau 1:12; Kah 2:16
35:26 Job 8:22; Lat 22:17; 40:14-15; Mic 7:10
35:27 Lat 9:4; 20:5; 147:11
35:28 Lat 5:8; 71:15,24
36:1 Job 21:16; 23:15; Jer 2:19; Rom 3:18

36:2 Thu 29:19
36:3 Job 5:13; Isa 44:20; Jer 4:22; Amo 3:10
36:4 Pau 4:16; Isa 65:2; Rom 12:9
36:5 Lat 57:10; 89:1
36:6 Pian 1:2; Neh 9:6
36:7 Rut 2:12; Lat 91:4
36:8 Job 20:17; Lat 23:2; Isa 25:6; Jer 31:12, 14; Kil 22:1
36:9 Lat 4:6; 87:7; Pau 10:11; Isa 2:5; Jer 2:13; Joh 1:4; 1Pe 2:9
36:10 Lat 7:10; Jer 9:24; 31:3

Ama mit ah Pasian kihtakna
limlim om lo hi.
2 Banghang hiam cihleh amah
le amah kiphat a,
Ama khialhna mu loin, zong a
mudah kei hi.
3 Ama kam pana a kammalte
in khialhna le khemna
vive hi a,
Ama pilna le nasep hoihte a
beita hi.
4 Amah in a lupna tungah
khialhna a gelgel hi.
Amah in a hoih lo lampi ah
amah le amah kikoih in,
Amah in siatna a nial kei hi.

5 TOPA aw, vantung ah na
itnakip om a,
Na cihtakna in meiipite dong
ban hi.
6 Na dikna in Pasian mualpite
tawh kibang a,
Na thukhennate in tui thukpi
ahi hi.
TOPA aw, nangmah in mihing
le ganhing na kemcing hi.

7 Pasian aw, na itnakip
manpha zen si e!
Tua ahih manin mihing tate in
na kha liim nuai hong bel
uh hi.
8 Amaute in na inn sunga
hauhnate tawh nuamsa
mahmah uh a,
Nangmah in na
lungkimna gunpi panin
amaute na dawnsak
ding hi.
9 Banghang hiam cihleh
nuntakna tuinak nang
kiangah om a,
Nangma khuavak ah kote in
khuavak ka mu uh hi.

10 Aw, nangmah hong theite
tungah na itnakip
zomsuak inla,

*** 36:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

Lungsim tangte tungah na
diktatna zomsuak in.
11 Kei hong langpan dingin
kiphatsakna khe hong
paisak kei inla,
Mi gilopa khut in kei hong
hawlkhia kei tahen.
12 Tualai ah khialhna a bawlte
puk uh a,
Amaute kilawnsuk in a thoto
zo kei uh hi.

Ngak Inla Muang In

David phuah la.

37 Thusia a bawl mite hangin
heh kei inla,
Khialhna a bawl mite haza
kei in.
2 Banghang hiam cihleh a sawt
loin amaute lopa bangin
ki-attan ding a,
Lono hing bangin a keucip
ding uh hi.

3 TOPA muang inla, na hoih
sem in.
Gam sungah teeng inla
thumanna tawh kivak in.
4 TOPA sungah zong
nuamsa in.
Amah in na lunggulhnate a
hong pia ding hi.

5 TOPA tungah na vai teng ap
inla, amah muang in.
Amah in hong sem ding hi.
6 Amah in na dikna khuavak
bangin kilangsak ding a,
Na thutanna sun khuavak
bangin kilangsak ding hi.

7 TOPA sungah om hithiat
inla lungduaitakin amah
ngak in.
Ama gamtatna ah a daupai
mipa le,
Thusia gelin a tangtungsakpa
hangin heh kei in.

36:11 Lat 71:4
36:12 Lat 18:38
37:1 Lat 73:3; Pau 3:31; 24:19
37:2 2Ku 19:26; Job 14:2; Isa 40:7; Jam 1:10
37:3 Thu 30:20; Eze 34:14; Joh 10:9
37:4 Job 27:10; 37:9; Lat 145:9; Mat 6:33
37:5 Lat 4:5
37:6 Job 11:17; Lat 18:24

37:8 Eph 4:31; Col 3:8
37:9 Pau 2:22; Isa 25:9; 49:8; Mat 5:5
37:10 Job 7:10; Eze 27:36
37:11 Siam 26:6; Gam 6:26; 14:24; Mat 5:5
37:12 Job 16:9; Lat 2:1
37:13 1Sa 26:10; Eze 12:23
37:14 Lat 11:2; 22:20; 35:10
37:15 1Sa 2:4; Lat 9:16; Jer 49:35
37:16 Pau 15:16
37:17 Job 38:15; Lat 1:6; 41:12; 146:7

8 Hehna taisan inla
thangpaihna nusia in.
Heh kei in. Tua in gimna
piangsak lel hi.

9 Banghang hiam cihleh thusia
bawlte kisusia ding a,
Ahih hangin TOPA a ngakte
in leitung a luah ding
uh hi.
10 Tawlkhat khit ciangin
mi gilopa om nawn lo
ding hi.
Nangmah in ama mun na
limzon ding a,
Ahih hangin a om nawn kei
ding hi.
11 A lungnem mite in leitung
luah ding uh a,
A kicing lungnopna sungah
amaute in nuam a sa ding
uh hi.

12 Mi gilopa in thumanpa
langpan ding gel a,
A ha a gawisan hi.
13 Topa in amah nuihsan
lel hi.
Banghang hiam cihleh ama
hun hong tun ding lam
amah in a thei hi.
14 Mi zawngte le a cimawhte a
puksak nading,
Thutang in a gamta mite a
suam nadingun,
Mi gilote in a namsau uh
dokkhia in, a thal uh a
kek hi.
15 A namsaute uh amaute
lungtang ah tum ding a,
A thalte uh kitan ding hi.

16 Mi dikpa neihsa tawmno
khat in,
Mi gilo tampite hauhnate
sangin hoihzaw hi.
17 Banghang hiam cihleh mi
gilote khut kikuaihtansak
ding a,

Ahih hangin TOPA in mi
dikte panpih hi.

18 TOPA in mi dikte hun
thei a,
Amau gamh a kip tawntung
ding hi.
19 Hun a siat ciangin
amaute kimaizumsak lo
ding a,
Kial a tun ciangin a gil uh a
vah ding hi.
20 Ahih hangin mi gilote
kisiamang ding a,
Lono etlawm bangin
TOPA galte beimang ding
uh hi.
Meikhu bangin amaute
beimang ding uh hi.

21 Mi gilopa in leitawi in
lohkik lo hi.
Ahih hangin mi dikpa
in hehpihna lakin
pia hi.
22 Banghang hiam cihleh
ama thupha piakte in
leitung luah ding uh a,
Ahi zongin ama hamsiatte
maimang ding hi.

23 TOPA in mi hoihpa
kalsuanna gelsak a,
Ama gamtatna a
lungkimpih hi.
24 Amah a puk hangin kipuk
suak lo ding hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
in a khut tawh amah a
len hi.

25 Ka khangno a kipan ka tek
dongin,
Mi dikpa a kinusiat lam le,
A suan a khakte khutdawh
ngenin a om lam uh ka
mu ngei kei hi.
26 Nisimin amah in hehpihin
leitawi pia a,

37:18 Job 23:10; Lat 44:21
37:20 Isa 51:6
37:21 Siam 25:35; Lat 112:5
37:22 Job 5:3
37:23 Gam 14:8; Job 11:15; Lat 147:11
37:24 2Kh 9:8; Lat 13:4; 41:12; 119:165; Pau 3:23
37:25 Lat 71:18; 111:5; Mak 10:46; Heb 13:5
37:26 Siam 25:35; Thu 28:4; Lat 112:2

37:27 Gam 24:21; Lat 34:14; 3Jn 11
37:28 Pian 17:14; Thu 7:6; 32:26; Lat 18:25
37:29 Pau 2:21; Isa 34:17
37:30 Lat 49:3; Pau 10:13
37:31 Thu 6:6; Job 22:22
37:32 Lat 10:8; 11:5
37:33 Job 32:3; Lat 34:22; 2Pe 2:9
37:34 Lat 18:21; 27:14; 53:6
37:35 Job 5:3
37:36 Pau 12:7; Isa 41:12; Dan 11:19

A suan a khakte in thupha a
ngah uh hi.

27 A sia pel inla na hoih
sem in.
Tua hi leh na kip tawntung
ding hi.
28 Banghang hiam cihleh
TOPA in thutanna deih a,
Ama mi siangthote a taisan
kei hi.
Amaute kikemcing
tawntung a,
Mi gilote suan le khakte ahih
leh a maimang ding uh hi.
29 Mi dikte in leitung luah
ding uh a,
Tualai ah teeng tawntung ding
uh hi.

30 Mi dikpa kamin pilna thu
gen a,
A leii in thutang a gen hi.
31 Ama lungsim sungah Pasian
thukham om a,
A kalsuan ciangin a tal kei
ding hi.

32 Mi gilopa in mi dikpa
encik a,
A thah theih nading a
zong hi.
33 TOPA in mi gilopa khut
sungah amah nusia lo
ding a,
Thu a kikhen ciangin
mawhsak lo ding hi.

34 TOPA ngak inla, ama lampi
zui in.
Amah in leitung a luah dingin
hong lamsang ding hi.
Mi gilote a kisuksiat ciangin
na mu ding hi.
35 Keimah in a lipkhaphuai mi
gilo khat ka mu a,
Gam sunga singkungpi
bangin a kiphalh hi.
36 Ahih hangin amah beimang

a, en in, amah a om nawn
kei hi.
Amah ka zong a, ahih hangin
kimu zo nawn lo hi.

37Paubang lote ciamteh inla,
thutang mite en gige in.
Banghang hiam cihleh tua
mipa mailam in kilemna
ahi hi.
38Ahih hangin thupalsatte
kisusiakhawm ding a,
Mi gilopa mailam
kikhaktansak ding hi.

39Ahih hangin mi dikte
hotkhiatna in TOPA kiang
pan ahi hi.
Lungkham hun ciangin amah
in amaute thahatna ahi hi.
40TOPA in amaute huhin
honkhia ding hi.
Amah in mi gilote kiang
panin amaute lakhia in a
hon ding hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in amah a muang uh hi.

Gimthuak Huna Thungetna

David phuah la. Phawkkik nading.

38 TOPA aw, na hehna tawh kei
hong taii kei inla,
Lungsosa in thu hong hilh
kei in!
2Banghang hiam cihleh ka
sungah na thaltang tum
khin a,
Na khut in hong nencip hi.

3Na hehna hangin ka ci ka sa
zawngkhal a,
Ka mawhna hangin ka guhte
cidam nawn lo hi.
4Banghang hiam cihleh ka
khialhnate ka lu dawn
dong tungto a,
Tuate in kei aa dingin vangik
bangin giklua hi.

37:37 Pian 6:9; Lat 18:25; Isa 57:1-2
37:38 Lat 1:1; 73:19
37:39 Lat 3:8; 9:9
37:40 1Kh 5:20; Lat 2:12; 18:48; 34:7
38:1 Lat 6:1
38:2 Job 6:4
38:3 Job 33:19; Pau 3:8; Isa 66:14
38:4 Gam 11:14; Ezr 9:6; Lat 40:12; Luk 11:46
38:5 Job 19:17; Lat 69:5; 147:3; Pau 5:23; Ths 10:3
38:6 Lat 35:14; 43:2; 57:6
38:7 Job 14:22
38:8 Lat 6:3,6; 34:18; Pau 5:11; 17:22
38:9 Job 3:24; Lat 119:20
38:10 Job 37:1; Lat 6:7; 31:10
38:12 Lat 31:4; 35:4,20
38:13 Lat 115:6; Isa 43:8; Mak 7:37
38:15 Lat 17:6; 27:4

5Keima haina hangin,
Ka liamnate namsia in
naiphual hi.

6Ka lunggim in ka kun
khiukheu a,
Sun tawntung ka kap niloh hi.
7Banghang hiam cihleh ka
kawng na mahmah a,
Ka ci ka sa a zawngkhal hi.
8Ka tha hat loin, ka
kitamkham gawp hi.
Ka lungsim gimlua ahih
manin ka tau hi.

9Topa aw, ka lunggulhna
khempeuh nangma mai ah
kong luikhia a,
Ka khuisatnate nangma kiang
panin a kisel kei hi.
10Ka lungtang kisat a, ka tha
a bei hi.
Ka mit in zong khua a mu
nawn kei hi.

11Gimna ka thuak ciangin
ka itte le ka lawmte
kidaithah uh a,
Ka tanaute zong kei kiang pan
gamla om uh hi.
12Ka nuntakna a zongte in
thang a hong siah uh hi.
Kei hong gimsak nuamte in
siatna gen uh a,
Sun thapai in zuauthu a gel
uh hi.

13Ahih hangin keimah in
bengngong bangin khua
ka za kei hi.
Pau thei loin a kam a ka
ngei lopa tawh ka
kibang hi.
14Tua hi a keimah in khua a
za thei lo mi bang ka hi a,
Kam tawh a taii thei lopa
bang ka hi hi.

15Banghang hiam cihleh

TOPA aw, keimah in nang
kong lamen a,
Topa ka Pasian aw, nangmah
in na za ding hi.
16 Banghang hiam cihleh
keimah in, "Ka khe a tal
ciangin kei tungah amaute
lungdam kei uh henla,
Kei hong langpanin kiphasak
kei uh hen," ka ci hi.

17 Banghang hiam cihleh puk
dingin ka kithawi a,
Dahna ka thuak tawntung hi.
18 Banghang hiam cihleh
keimah in ka khialhna ka
pulak ding a,
Ka mawhna hangin ka dah
ding hi.
19 Ahih hangin ka galte
thakhauh in a thahat
uh hi.
Kei hong mudah khialte tam
semsem uh hi.
20 Thuhoih pen thusia tawh a
thukte ka galte ahi uh hi.
Banghang hiam cihleh keimah
in a hoihin ka gamta hi.

21 TOPA aw, hong taisan
kei in.
Ka Pasian aw, kei tawh
kigamla kei in!
22 Kei hong huh dingin hong
kinawh in,
Keima hotkhiatna, ka
Topa aw!

Pil Nading Thungetna

La Makaipipa aa ding[*]. *Jeduthun*[†]
aa ding. David Phuah La.

39 Keimah in, "Ka kam tawh
ka mawh loh nadingin,

38:16 Thu 32:35; Lat 35:24-26
38:17 Job 6:10; Lat 37:24
38:18 Siam 26:40
38:19 Lat 18:17; 25:19; 35:19
38:20 Pian 44:4; Lat 54:5
38:21 Lat 10:1; 27:9
38:22 1Kh 16:35; Lat 22:19; 40:13
39:1 1Ku 2:4; Job 1:22; 6:24; Pau 20:11; Jam 1:26; 3:2

39:2 Job 31:34; Lat 6:3
39:3 Lat 32:4; Jer 5:14; Luk 24:32
39:4 Pian 47:9; Job 14:2,5
39:5 Job 10:20
39:6 Job 8:9; Ths 6:12; Luk 12:20; Jam 1:11; 4:14
39:7 Lat 9:18
39:8 Isa 53:5,8; Dan 9:16
39:9 Lat 38:13, 15; Isa 38:15

Ka gamtatna ka kidawm
ding hi.
Mi gilote ka mai ah a omlai
teng,
Ka kam ka hencip ding hi,"
ka ci hi.
2 Keimah pau loin ka om
dide hi,
A hoih nangawn bangmah ka
gen se kei hi.
Ka dahna khang semsem hi.
3 Ka sungah ka lungtang so a,
Ka lungngaih laitakin mei a
kuang hi.
Tua ciangin ka kam tawh thu
ka gen a,
4 "TOPA aw, ka hun tawpna
le ka nite a kiciangtanna
hong theisak inla,
Ka hun a tom lam hong
theisak in.
5 En in, nangmah in ka nite
khutpek[‡] cia in na bawl a,
Nangma mai ah ka kumte
bangmah tham hi lo hi.
Mihing khat ciat hoihpenna
nangawn tuikhu bang lel
hi taktak hi.
Selah
6 Ni lim bangin mihing pai
kawikawi takpi hi.
Amau le amau a mawkna in
kimanlahsak takpi uh hi.
Amah in a hauhna khol toto a,
Kua in tuate kaikhawm ding
hiam cih a thei kei hi.

7 "Tu in Topa aw, bang a ngak
ka hi hiam?
Nangma sungah ka lametna a
om hi.
8 Ka thupalsatna khempeuh
panin hong hon inla,
Mi haite zahpih dingin kei
hong bawl kei in.
9 Pau loin ka kamka kei hi,
Banghang hiam cihleh hih

* **39:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **39:0** *Jeduthun*: Jeduthun pen biakinnpi ah la makai dingin David in a teel mi khat ahi hi. (1Kh 16:41-42 en in.)

‡ **39:5** *khutpek*: A nunga Vantehna Tuamtuamte ah en in.

bangin a hong bawlpa
nangmah na hi hi.
10 Nong piak gimnate hong
lakkhiatsak in.
Na khut tawh nong sat manin
ka si dektak hi.
11 Nangmah in taiina tawh
mihing khialhna na
puahsak ciangin,
A mel hoihna nget nek bangin
na susia hi.
A mantakpi in mi khempeuh
tuikhu hi lel hi.
Selah

12 "Ka thungetna hong za in
TOPA aw,
Ka kikona hong ngai inla,
Ka khituite awlmawh loin
hong om kei in.
Banghang hiam cihleh
nangma kiangah khualmi
ka hi a,
Ka pu ka pate khempeuh
bangin pemta ka hi hi.
13 Paikhia a, ka om nawn loh
ma in,
Ka maitai theih nadingin hong
sal gega nawn kei in," ka
ci hi.

Upna Kepcingna

La Makaipipa aa ding[*]*. David phuah la.*

40 Keimah in lungduaitakin
TOPA ka ngak hi.
Amah kei lam hong nga a,
Ka kikona a hong za hi.
2 Amah in a lauhuai dum sung
panin hong lakhia a,
Buannawng sung panin kei
hong lakhia hi.
Suangpi tungah ka khe hong
koihsak a,
Ka kalsuannate hong
kipsak hi.

3 Amah in ka kam sungah
la thak khat hong
guan a,
Eite Pasian phatna la khat
ahi hi.
Mi tampite in mu in lau ding
uh a,
TOPA a muang ding uh hi.

4 TOPA tungah kinga in amah
muang a,
A kiphasakte le zuauthu
lamah a kiheite a zui lo
mi in mi hampha ahi hi.
5 TOPA ka Pasian aw, a
lamdang na nasep,
Na bawl nate tam mahmah hi.
Kote nong ngaihsutna, nang
tungah a banbanin kigen
kikkik zo lo ding hi.
Keimah in tuate pulakin a gen
ding hi leng,
Sim zawh loh zahin tam hi.

6 Gangawh biakpiakna le
nate tawh biakna na deih
kei hi.
Ka bilte nong honsak zo hi.
Haltum biakpiaknate le
mawhna biakpiaknate na
kal kei hi.
7 Tua ciangin keimah in, "En
in, keima thu laizial• laibu
sunga a kigelhna bangin
kong pai hi.
8 Ka Pasian aw, nangma
deihna a sem dingin kong
pai ta hi.
Ka lungtang sungah na
thukham a om hi," ka
ci hi.

9 Keimah in mi tampi
kikhopna sungah dikna
lungdamna thu ka
pulakkhia zo hi.
En in, TOPA aw, ka muk ka
cip loh lam nangmah
mahin na thei hi.

39:10 Pai 9:3; 2Kh 21:14
39:11 Job 7:7; Isa 66:15; Eze 5:15; Luk 12:23; Jam 5:2; 2Pe 2:16
39:12 Pian 23:4; 47:9; Siam 25:23; Thu 1:45; 2Ku 20:5; Lat 17:1; Heb 11:13
39:13 Job 10:21
40:1 Lat 6:9; 37:7; 145:19
40:2 Job 9:31; 30:19; Lat 27:5; 31:8; 69:14
40:3 Pai 14:31; Kil 5:9
40:4 Thu 31:20; Lat 2:12; Pau 3:34; 1Pe 5:5
40:5 Thu 4:34
40:6 Pai 21:6; 1Sa 15:22; Isa 1:11; Jer 6:20; Amo 5:22; Heb 10:5-6
40:7 Job 19:23; Jer 36:2; Eze 2:9; Zec 5:1; Heb 10:7
40:8 Thu 6:6; Job 22:2; Mat 26:39; Rom 7:22; Heb 10:5-7
40:9 Jos 22:22; Lat 22:25,31

*** 40:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

10 Ka lungsim sungah na
dikna ka selcip kei hi.
Na thumanna le na hotkhiatna
ka pulak zo hi.
Keimah in na itnakip le
na thumante mi tampi
kikhopna ah ka iim kei hi.
11 TOPA aw, kei kiang panin
na hehpihna nem humcip
kei in.
Nangma itnakip le na
thumanna in kei hong
kemcing tawntung tahen.
12 Banghang hiam cihleh a
kisim zo lo siatnate in
hong umcih a,
Ka khialhnate in hong mancip
ahih manin ka dakto thei
kei hi.
Tuate in ka lu tunga
samzang zah sangin a
tamzaw hi.
Tua ahih manin ka lungsim in
zo lo hi.

13 TOPA aw, hehpihna tawh
kei hong hon in.
TOPA aw, kei hong huh
mengmeng in!
14 Ka nuntakna susia nuam a
hong zongte,
A kibangin maizumsak inla
maimialsak in.
Ka siat nading a deihte,
Nungkiksak inla,
mindaisak in.
15 Kei tungah, "Aha, aha!"
hong cite,
A maizumna hangun
linglawng ta uh hen.

16 Nangmah a hong zongte
khempeuh,
Nangma sungah kipakin
lungdam ta uh hen!
Nangma hotkhiatna a
deihte in,
"TOPA kiphat tahen!" ci
tawntung ta uh hen.

40:10 Lat 22:22; 89:1
40:11 Lat 26:3; 61:7; Pau 20:28; Zec 1:12
40:12 Lat 22:11-19; 38:4; 69:4; 73:26
40:13 Lat 22:19
40:14 1Sa 20:1; Est 9:2; Lat 35:4
40:15 Lat 35:21
40:16 Thu 4:29; 1Kh 28:9; Lat 9:2; 35:27

40:17 Lat 18:2; 20:2; 86:1; 119:60; 144:3
41:1 Job 24:4; Lat 25:17
41:2 Thu 6:24; Ezr 9:9; Lat 12:5; 37:22
41:3 2Sa 13:5; 2Ku 1:4; Lat 6:6
41:4 Thu 32:39; Lat 6:2; 51:4; 2Co 5:21
41:5 Lat 38:12
41:6 Siam 19:16; Lat 12:2; Pau 26:24; Mat 5:11

17 Ahi zongin zawngin ka
cimawh a,
Topa in kei hong phawk hi.
Nangmah in ka huhpa le hong
honkhiapa na hi hi.
Ka Pasian aw, hong zekai
kei in.

Pasian Mipa Thupha Ngahna

La Makaipipa aa ding. David phuah la.*

41 Mi zawngte a khualmi in mi
hampha hi a,
TOPA in a haksat hun
ciangin amah honkhia
ding hi.
2 TOPA in amah kemcingin
nungtasak ding a,
Leitung ah amah thupha a
kipia ding hi.
Ama galte deihna ah na
piakhia kei ding hi.
3 Amah cina in lupna
tungah a lup ciangin
TOPA in thahatsak
ding hi.
Nangmah in a cinat ciangin
na damsak ding hi.

4 Keimah in, "TOPA aw,
kei hong hehpih in.
Hong damsak in;
banghang hiam cihleh
nangma tungah ka
mawh khin hi," ka
ci hi.
5 Ka galte in hong siat gen
uh a,
"Cikciang in amah si in ama
min beimang ding hiam?"
a ci uh hi.
6 Kei tawh kimu dingin
a hong pai ciangin
zuauthu a gen hi.
A lungsim sungah khialhna
kaikhawm a,

* **41:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

A vakkhiat ciangin a
genkhia hi.

7Kei hong langpan dingin
hong mudah mite
khempeuh kihuau
supsup uh a,
Kei hong langpan ding
uh a, ka siat nading
a vaihawm
uh hi.
8Amaute in, "Natna
hoih lo khat ama
tungah tung a,
Amah lumcip in a thokik
nawn kei ding hi," a
ci uh hi.
9Ka muan ka lawm itpa,
ka an a nepa
nangawn in,
Kei hong langpanin a
khetul tawh hong
pek hi.

10Ahih hangin TOPA
aw, amaute ka
thuhkik zawh
nadingin,
Kei hong hehpih inla
hong lamto in.
11Kei tungah nangmah
na lungkim hi cih ka
thei hi.
Banghang hiam cihleh
ka galpa in kei
tungah a gualzo
kei hi.
12Nangmah in ka
cihtakna hangin nong
panpih a,
Nangma mai ah nong koih
tawntung hi.

13Israel Pasian
TOPA,
A tawntung, a
tawntungin kiphat
tahen!
Amen♦, Amen♦.

41:7 Lat 71:10
41:8 2Ku 1:4; Lat 71:10-11
41:9 2Sa 15:12; Job 19:14; Mat 26:23; Joh 13:18
41:10 2Sa 3:39
41:11 Gam 14:8; Lat 25:2
41:12 Lat 18:35; 25:21
41:13 Pian 24:27; Lat 72:18

BU NIHNA

Late 42-72

Pasian Lunggulhna

La Makaipipa aa ding.*
Korah tate Maschil† khat.

42 Sakhi in luitui luang
sialsial a lunggulh
bangin,
Ka hinna in nang hong
lunggulh hi, Pasian aw.
2Ka hinna in Pasian, a nungta
Pasian a lunggulh hi.
Cikciang in Pasian mai ah
pai in kilak ding ka hi
hiam?
3Sun le zanin ka khitui an in
ka nei a,
Amaute in sun thapai in,
"Na Pasian koilai ah om ahi
hiam?" hong ci uh hi.

4Hih nate ka phawk
ciangin, ka lungsim ka
suahkhia hi.
Banghang hiam cihleh
mi honpite tawh ka
paikhawm ngei a,
Kipahna le phatna aw tawh
pawi sim dinga hong pai
khualmi honpite tawh,
Pasian inn ah ka paikhawm
uh hi.

5Ka hinna aw, banghangin
khakun na hi hiam?
Banghang in ka sungah dai
hithiat thei lo na hi hiam?
Pasian lamen in; banghang
hiam cihleh ama hong
ompihna le hong huhna

42:1 Thu 10:7; Job 19:27; Lat 119:131; Joe 1:20
42:2 Jos 3:10; Lat 63:1; Mat 16:16; Rom 9:26
42:3 Job 3:24; Joe 2:17; Mic 7:10
42:4 Jos 6:5; 1Sa 1:15; Ezr 3:13; Lat 55:14; Isa 2:2; Jon 2:9
42:5 Lat 143:3-4; Kah 3:20; Mat 26:38

* **42:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **42:0** *Maschil*: Hebrew kammal "thei" cih pan hong piang hi a, mi pilte aa dinga kiphuak la ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la hi kha ding hi.

hangin amah ka phat lai
ding hi.

6Ka Pasian aw, ka hinna a
lungkia hi.
Tua ahih manin keimah
in Jordan gam pan ahi
zongin,
Hermon mual sang le Mizar
mual pan ahi zongin
nangmah kong phawk
ding hi.
7Na tuizeu gingte sung panin
tui thukpi khat le tui
thukpi khat kidawng a,
Na tuihualte le tuihualpite in
kei hong tumcip hi.
8TOPA in sun ciangin ama
itnakip hong lak ding a,
Zan ciangin ama la tawh hong
ompih ding hi;
Hih in nuntakna hong
pia Pasian tungah ka
thungetna ahi hi.

9Keimah in Pasian, ka
suangpi kiangah,
"Banghang in hong
mangngilh na hi hiam?
Ka galpa hong netniam
manin,
Banghang in dahin kap ka hi
hiam?" ka ci ding hi.
10Ka galte in sun thapai in,
"Na Pasian koilai ah om
ahi hiam?" ci in,
Hong simmawhna hangun
ka guhte a kitan tawh
kibang hi.

11Ka hinna aw, banghangin
khakun na hi hiam?
Banghang in ka sungah dai
hithiat thei lo na hi hiam?
Pasian lamen in; banghang
hiam cihleh ama hong
ompihna le hong huhna
hangin amah ka phat lai
ding hi.

42:6 Pian 13:10; Gam 13:29; Thu 3:8
42:7 Pian 1:2; Jon 2:3
42:8 Lat 16:7; 57:3; 133:3; Ths 5:18
42:9 Job 20:19; Lat 9:13
42:10 Thu 32:27
42:11 Lat 43:5

43:1 Thuk 6:31; Lat 25:20; 36:3
43:2 Lat 35:14; 42:9; 44:9
43:3 2Sa 15:25; Lat 2:6; 25:5
43:4 Pian 4:21; Lat 21:6; 26:6; 42:2
43:5 Lat 42:6

Lungkham Huna Thungetna

43 Pasian aw, ka dikna hong
kilangsak inla,
Kei hong langpanin mi a
hehpih lo minamte
tawh ka thu ah hong
panpih in.
A zuau thei le a thuman lo
mipa kiang panin hong
honkhia in!

2Banghang hiam cihleh
nangmah in ka thahatna
Pasian na hi hi.
Banghang in keimah hong
nawlkhin na hi hiam?
Ka galpa in hong netniam
manin,
Banghang in dahin kap ding
ka hi hiam?

3Na khuavak le na thuman
hong sawlkhia in!
A nihun hong makaihsak inla,
Na mual siangtho le na
biakbuuk ah hong paipih
ta uh hen.

4Tua ciangin Pasian
biaknatau♦ ah ka pai
ding a,
Lungdamna lianpi a hong pia
Pasian kiangah ka pai
ding hi.
Keimah in lyre♦ tawh
nangmah kong phat
ding hi,
Ka Pasian, Pasian aw.

5Ka hinna aw, banghangin
khakun na hi hiam?
Banghang in ka sungah
dai hithiat thei lo na hi
hiam?
Pasian lamen in; banghang
hiam cihleh ama hong
ompihna le hong huhna
hangin amah ka phat lai
ding hi.

Gualzawh Nading Thungetna

La Makaipipa aa ding[*].
Korah tate Maschil[†] *khat.*

44 Pasian aw, kote in ka bil uh
tawh ka za khin uh hi,
Ka pu ka pate in amaute
hun lai,
Tanglai a na nasepte a hong
gen uh hi.
2Nangmah in minamte na
khut tawh na hawlkhia a,
Ahih hangin amaute na
suan hi.
Nangmah in mite gimna
na thuaksak a na
hawlkhia hi.
3Banghang hiam cihleh
amaute in a namsau uh
tawh gam ngah lo uh a,
Amau khutte in amaute a
honkhia kei hi.
Ahih hangin na taklam khut,
na ban le na maitang
khuavak in a honkhia
ahi hi.
Banghang hiam cihleh
nangmah in amaute na
angvan hi.

4Pasian aw, nangmah in ka
Kumpipa na hi hi.
Jacob kihotkhiat nadingin
thupia in.
5Nangma hangin ko hong
bawlsiate ka sawnpai ding
uh a,
Hong lehdote na min tawh ka
tuancil ding uh hi.
6Banghang hiam cihleh ka
thal ka muang kei a,
Ka namsau in zong hong hon
zo lo ding hi.

7Ahih hangin ko hong
bawlsiate kiang pan nong
honkhia a,
Ko hong mudahte na
maizumsak hi.
8Sun niloh in kote in Pasian
ka kisialhpih uh a,
Nangma min ka phat
tawntung uh hi.
Selah

9Ahih hangin nangmah in
kote hong paikhia in
maizumin nong koih hi.
Nangmah in ka galkapte uh
tawh na kuankhawm
kei hi.
10Nangmah in hong
bawlsiate mai panin nong
nungkiksak a,
Ko hong mudahte in ka vante
uh hong suhsak uh hi.
11Nangmah in nek dinga
kikoih tuu bangin kote
nong koih a,
Minamte lakah nong
thehthang hi.
12Nangmah in na mite
bangmah man lo zahin na
zuak a,
Amaute na zuakna hangin na
hauhbeh tuan kei hi.

13Ka vengte in kote hong
simmawh nadingun nong
bawl a,
Ka kim ka pamte nuihsat
le zahpih dingin nong
bawl hi.
14Minamte paunak dingin
kote nong bawl a,
Minamte lu peisan dingin
nong bawl hi.
15Sun niloh in ka maimawl a,
Maizumna in ka maitang
hong tuam khin hi.
16Tua in hong mawhsakin
hong zahkopa
kampauna le,

44:1 2Sa 7:22; 1Kh 17:20; Jer 26:11
44:2 Pai 15:17; Jos 3:10; Thuk 4:23; 2Kh 14:13; Isa 60:21; Jer 32:23; Saw 7:45
44:3 Pai 15:16; Thu 4:37; Jos 24:12; Lat 78:54; 89:15; Isa 40:10
44:4 Lat 5:2; 24:7; 74:12; Isa 33:22
44:5 Jos 23:5; Lat 60:12
44:6 Pian 48:22; Hos 1:7
44:7 Thu 20:4; Job 8:22
44:8 Lat 30:12; 34:2; 52:1; 1Co 1:31; 2Co 10:17
44:9 Thu 8:3; Lat 43:2; 108:11; Isa 5:15
44:10 Siam 26:17; Thuk 2:14
44:11 Jer 12:3; Zec 2:6
44:12 Isa 50:1; Jer 15:13
44:13 2Kh 29:8; Eze 23:32; Mic 2:6
44:14 1Ku 9:7; 2Kh 7:20
44:15 2Kh 32:21
44:16 Jer 11:19; Rom 12:19

* **44:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **44:0** *Maschil*: Hebrew kammal "thei" cih pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la hi kha ding hi.

Galpa le phulapa hang ahi hi.

17 Hihte khempeuh kote
tungah a hong tung hi.
Ahih hangin kote in nangmah
kong mangngilh tuan kei
uh a,
Na thuciamna•te ka palsat kei
uh hi.
18 Ka lungsim uh kihei loin,
Na lampi panin ka
kalsuannate uh zong a
pial kei hi.
19 Ahih hangin nangmah in
ngiate teenna munah nong
balzan a,
Sihna liim tawh kote nong
tuam hi.

20 Kote in ka Pasian min
mangngilh in,
Ka khutte uh lamto in
gamdang pasian ka biak
khak uh leh,
21 Pasian in hong mu lo ding
ahi hiam?
Banghang hiam cihleh amah
in lungsim sunga thusimte
thei hi.
22 Nangma hangin sun thapai
in thahna ka thuak uh a,
A kigo ding tuute bangin
hong kingaihsun hi.

23 Khanglo in! Topa aw,
banghangin ihmu na hi
hiam?
Tho in! Kote hong nusia
tawntung kei in.
24 Banghang in na maitang
sel a,
Kote haksatna le hong ki-
bawlsiatnate mangngilh
na hi hiam?
25 Banghang hiam cihleh ka
nuntakna uh leivui lakah
tumsuk a,
Ka pumpi uh leilak ah a
lum hi.

44:17 Thu 6:12; Pau 3:1
44:19 Job 30:29; Isa 34:13
44:20 Pai 20:3; Isa 43:12; Jer 5:19
44:21 Pau 15:11; Jer 12:3
44:22 Isa 53:7; Rom 8:36
44:23 Lat 7:6; 59:5; 74:1; 78:65
44:24 Thu 26:7; Kah 5:20
44:25 Lat 119:25

26 Kote huh dingin hong tho
inla,
Na itnakip hangin kote hong
tankhia in.

Kumpipa Mopawi La

La Makaipipa aa ding. Shoshannim† aw tawh. Korah tate Maschil‡ khat. Zawl la.*

45 Ka lungsim panin thuhoih
khat phulkhia a,
Keimah in Kumpipa
aa ding ka laphuah ka
sut hi.
Ka kam in laigelh siampa
laikung ahi hi.

2 Nangmah in mihing
tapate sangin na
hoihzaw a,
Na kam ah hehpihna a hong
kiguan hi.
Tua ahih manin Pasian in
nang thupha hong pia
tawntung hi.
3 A thahatpa aw, na
minthanna le na thupina
tawh,
Na phei ah na namsau khih in.

4 Thumanna, kiniamkhiatna
le dikna hangin na
kumpi vang tawh gualzo
in pai in.
Na taklam khut in a
dipkuathuai nate nang
hong hilh ding hi.
5 Na thaltangte hiam
mahmah a,
Kumpipa galte lungtang a
sun hi.

44:26 Gam 10:35
45:1 Sol 1:1
45:2 Lat 21:6; Luk 4:22
45:3 2Sa 1:19; Job 40:10; Kil 1:16
45:4 Zep 2:3; Kil 6:2
45:5 Gam 24:8; Lat 21:12

* **45:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **45:0** *Shoshannim*: Hebrew kam in "unokpakte" a cihna hi a, la aw nam khat hi kha ding hi.
‡ **45:0** *Maschil*: Hebrew kammal "thei" cih pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la hi kha ding hi.

Na nuai ah minamte kipuk
uh hi.

6 Pasian aw, na kumpi tokhom
kip tawntung a,
Na ukna ciangkhut in dikna
ciangkhut ahi hi.
7 Nangmah in dikna na deih a,
gitlohna na mudah hi.
Tua ahih manin Pasian,
nangma Pasian in,
Na kikholhpihte sangin a
tamzaw lungnopna sathau
nang a hong nilh zo hi.

8 Na puantualpite khempeuh
in paknamtui kha♦,
aloe♦ le thaksing♦ tawh
kinamtuisak hi.
Saiha tawh kibawl kumpi
inn panin nang a hong
lungdamsak uh hi.
9 Kumpipa tanute in a
pahtawihuai numeite
lakah kihel a,
Kumpinu in Ophir kham tawh
kizemin na taklam ah a
ding hi.

10 Ngai in, tanu aw,
Ngaihsun inla na bil hong
ngat in.
Na mite le na pa innkuanpihte
mangngilh in.
11 Tua hi leh kumpipa in na
melhoihna lunggulh
mahmah ding hi.
Amah in na Topa ahih manin
a mai ah bia in.
12 Tyre tanu in letsong tawh
hong pai ding a,
Mite laka mi haute in nang
hong maivil ding uh hi.

13 Kumpipa tanu in kumpi inn
sungah thupi mahmah a,
Ama puan kham tawh
kigan hi.
14 Mel tuamtuam a nei
puantualpi tawh amah
Kumpipa kiangah
kipaipih ding hi.
Amah a zui a kikholhpih
nungak siangthote, na
kiangah hong kipaipih
ding hi.
15 Lungdamna le kipahna tawh
amaute hong kipaipih
ding a,
Amaute kumpipa inn ah a lut
ding uh hi.

16 Na tate in na pu na pate mun
luah ding uh a,
Amaute leitung khempeuh a
ukte na suaksak ding hi.
17 Khang tawntunga nangma
min a kiciapteh nadingin
ka bawl ding hi.
Tua ahih manin minamte in
a tawntungin nangmah a
hong phat tawntung ding
uh hi.

45:7 Lat 33:5; Isa 45:1; Zec 4:14; Heb 1:8-9
45:8 Pai 30:24; Isa 38:20
45:9 Pian 10:29; Lat 45:13; Isa 62:5
45:10 Rut 1:11, 16; Jer 5:1
45:11 Est 1:11; Sol 4:7; 1Pe 3:6
45:12 Jos 19:29; 2Kh 9:24
45:13 Pai 39:3; Isa 61:10
45:14 Thuk 5:30; Est 2:15; Sol 1:3
45:15 Est 8:17
45:16 1Sa 2:8; Lat 113:8
45:17 Pai 3:15; Kil 22:5
46:1 Thu 4:30; Pau 14:26; Kah 3:57; Luk 1:54
46:2 Isa 13:13; Jer 4:23; Dan 11:19; Mic 1:4; Nah 1:5; Hab 3:6
46:3 Thuk 5:5; Isa 17:13; Jer 5:22; Eze 1:24

Ama Mite Bukna Pasian

La Makaipipa aa ding. Korah tapate la. Alamoth† aa ding phatna la khat.*

46 Pasian in eite bukna le i
thahatna hi a,
Lungkham hunin hong huh
pahpahpa ahi hi.
2 Tua ahih manin leitung
kikhinkhia in,
Tuipi sungah mualte a
kidenna zongin eite i lau
kei ding hi.
3 Tuipite ging zuazua in phuan
zuahzuah a,
Tua tui khanna hangin mualte
kilokin a kiling zongin,

* **46:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **46:0** *Alamoth*: Hebrew kam in "nungak siangthote" ahih keileh "nungaknote" cihna ahi hi. La aw ahih keileh nungaknote in a paisuak aw tawh a sak uh la nam khat hi kha ding hi.

Eite i lau kei ding hi.
Selah

4Pasian khuapi ahi
Sangpenpa omna
biakbuuk siangtho,
A lungdamsak dingin
gunpi pana hong
luangkhia luineu tampi
a om hi.
5Ama laizang ah Pasian
om a, amah kiling lo
ding hi.
Phalvak hunin Pasian in
amah huh ding hi.
6Minamte lungso uh a,
kumpigamte a
kiling hi.
Amah kikokhia a leitung a
tuimang hi.

7Mi honpite TOPA in kote
hong ompih a,
Jacob Pasian in kote bukna
ahi hi.
Selah

8Leitung ah gamkhing a
suaksak,
TOPA nasepte hong pai unla
hong en un.
9Amah in lei mong dongin gal
kidona beisak hi.
Amah in thal kuaitan in teipi
tumnih a suah hi.
Amah in leengte mei sungah
a hal hi.

10Om hithiat inla Pasian ka
hihna thei in.
Minamte lakah keimah hong
kipahtawi in,
Leitung ah hong kipahtawi
ding hi!

11Mi honpite TOPA in kote
hong ompih a,
Jacob Pasian in kote bukna
ahi hi.
Selah

46:4 Pian 14:18; 2Sa 15:25
46:5 1Kh 5:20; Isa 12:6; Zec 2:5
46:6 Isa 5:30; 33:3; Eze 26:18; Mat 4:8
46:7 Gam 14:9; 1Sa 1:11; Lat 20:1; Isa 8:10
46:8 Isa 17:9; Dan 9:26; Luk 21:20
46:9 Isa 9:5; 22:6; Eze 39:9; Hos 2:18
46:10 Thu 4:35; 1Ku 18:36, 39; Isa 2:11; Eze 36:23
46:11 Lat 20:1

47:1 2Ku 11:12; Lat 33:3
47:2 Pian 14:18; Thu 7:21; Mat 5:35
47:3 Isa 14:6
47:4 Amo 6:8; 1Pe 1:4
47:5 Gam 10:2; 2Sa 6:15; Job 8:21; Eph 4:8
47:6 2Sa 22:50
47:7 Zec 14:9; Col 3:16
47:9 Job 25:2; Lat 46:10

Leitung Ukpa Pasian Phatna

La Makaipipa aa ding. Korah tate la.*

47 Minamte khempeuh aw, na
khut uh beng un!
Pasian tungah kipahna aw
tawh awng un!
2Banghang hiam cihleh
a Sangpen TOPA
dipkuathuai a,
Leitung khempeuh ah a lian
Kumpipa ahi hi.
3Amah in mite hong zawhsak
ding a,
Eite khenuai ah minamte a
koih ding hi.
4Amah in eite gamhluah ding
hong teelsak a,
Ama it Jacob kisaktheihpih
ahi hi.
Selah

5Kikona tawh Pasian paito a,
Pengkul awging tawh TOPA a
paito hi.
6Pasian tungah phatna late sa
un, phatna late sa un!
Eite Kumpipa tungah phatna
late sa un, phatna late
sa un!
7Banghang hiam cihleh
Pasian in leitung
khempeuhte Kumpipa
ahi hi.
Pilna tawh phatna late sa un.

8Pasian in minamte uk a,
Ama tokhom siangtho tungah
a tu hi.
9Abraham Pasian mite
bangin minam makaite
kikaikhawm uh hi.
Banghang hiam cihleh leitung
a om kidalna lumte Pasian
neihsa ahi hi.
Amah nakpi in kipahtawi hi.

* **47:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

Zion Thupina

Phatna la khat. Korah tapate la.

48 TOPA lian hi,
Eite Pasian khuapi
sung le,
Ama mual siangtho ah
nakpitakin kiphat ding hi.
2Zion Mual pen leilu lamah
om in,
Sangin etlawm mahmah a,
Leitung khempeuh
lungdamna hi in,
Kumpi lianpa khuapi ahi hi.
3Tua khuapi kumpi inn
sungah Pasian om a,
Ama kidalna ahihlam amah in
lak hi.

4Banghang hiam cihleh, en
in, kumpite kikaikhawm
uh a,
Galsim dingin amaute hong
kuankhawm uh hi.
5Amaute in a muh uh ciangin
lamdangsa uh a,
Amaute lungbuai in,
manlangtakin taikhia
uh hi.
6Amaute tualai ah launa tawh
kidim uh a,
Nupi nausuak bangin na a sa
uh hi.
7Nisuahna lam huih tawh,
Tarshish tembawte na
sukkhap bang ahi hi.

8Eite in i zak khitsa bangin,
Mi honpite TOPA khuapi ahi,
Eite in Pasian khuapi sungah i
mu khin hi.
Pasian in kipsak tawntung
ding hi.
Selah
9Pasian aw, nangma
biakinnpi[•] sungah
Na itnakip ka ngaihsun uh hi.
10Pasian aw, nangma min
tawh kizui in,
Lei mong dongah nang hong
kiphat ding hi.
Na taklam khut in dikna tawh
kidim hi.
11Na thukhennate hangin,
Zion Mual kipak henla,
Judah tanute lungdam
uh hen.

12Khangsawnte kiangah na
gen theih nadingun,
Zion kimvel unla, a kimkot ah
pai un.
A tausang phazah sim unla,
13Khangsawnte tungah na gen
theih nadingin,
A munkipte limtak
ciamteh un,
A munmuanhuaite
ngaihsun un.
14Banghang hiam cihleh amah
Pasian hi a,
A tawntung a tawntungin eite
Pasian ahi hi.
Amah in i sih dongin eite
lamlakpa ahi ding hi.

Mi Haipa Kimuanna

La Makaipipa aa ding[*]. Korah tapate la.

49 Minam khempeuh aw, hih
thu za un.
Leitung a teeng mite
khempeuh aw, na ngai un.
2Dinmun niam mite le
dinmun sang mite,
A zawng a haute
khempeuh aw,
3Ka kam in pilna thu gen
ding a,
Ka lungsim a ka ngaihsut thu
in thutheihna hong pia
ding hi.
4Keimah in ka bil tawh
paunak khat ka ngai
ding a,

48:1 Isa 11:9; Jer 10:6; Mic 4:1; Zec 8:3
48:2 Jos 13:27; Eze 16:14; Mat 5:35
48:3 Lat 18:2; 122:7
48:4 2Sa 10:1-19
48:5 Pai 15:16; Isa 13:8; Jer 46:5; Dan 5:9
48:6 Pian 3:16; Job 4:14
48:7 Pian 41:6; 1Ku 10:22
48:8 Jer 23:6; Zec 8:13
48:9 Lat 6:4; 26:3
48:10 Pai 6:3; Jos 7:9; 1Sa 2:10
48:11 Lat 97:8
48:12 Neh 3:1
48:13 Lat 71:18; Isa 26:1; 58:12; Kah 2:8; Heb 2:1
48:14 Lat 25:5; Pau 6:22; Isa 49:10
49:1 Lat 33:8; 78:1; Isa 1:2
49:2 Lat 62:9
49:3 Lat 37:30; 119:130
49:4 Gam 12:8; Eze 12:22; Luk 4:23

* **49:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

Thuhaksate lyre tawh ka
genkhia ding hi.

5 Khialhna in ka khetul a hong
vialh ciangin,
Siatna hun ciangin
banghangin lau ding ka hi
hiam?
6 Amaute hauhna muangin,
Amau hauhna lianpite a
kisialhpih mite,
7 A sanggampa a tankhia zo
mi kuamah om lo a,
Ama nuntakna man dingin
Pasian tungah a pia thei
kuamah a om kei hi.
8 Banghang hiam cihleh
amaute nuntakna
tatkhiatna in tamman
mahmah a,
A kicingin kipia zo ngei lo
ding hi.
9 Amah nungta tawntung a,
A muat loh nadingin bangmah
in a tankhia thei kei hi.

10 Banghang hiam cihleh
amah in mi pilte a sih uh
a mu hi.
Tua mah bangin mi haipa
le ngaihsutna nei lopa a
nihun bei khawm a,
A neihsate uh midangte a
nusiat uh hi.
11 A innte uh a om tawntung
ding le,
Amau teenna munte a khang a
khangin a kip dingin,
A lungsim tawng uhah a
ngaihsun uh hi.
A leitangte uh amau min a
tamsak uh hi.
12 Bangbang hi ta leh, mihing
in vang a neih hangin
nungta den thei lo a,
Ganhingte mah bangin a si hi.

13 Hih in mi haite lampi hi a,
Amau thugente a sang, a
suan a khakte lampi zong
ahi hi.

Selah

14 Tuu bangin amaute Sheol♦
aa dingin kiseh a,
Sihna in amaute a ne ding hi.
A thutang mite in zingsang
ciangin amaute uk ding
uh a,
Amaute melhoihna in amau
teenna tawh a kigamla
Sheol ah a beimang
ding hi.
15 Ahih hangin Pasian in
Sheol vangliatna panin ka
nuntakna hong tankhia
ding hi.
Banghang hiam cihleh amah
in keimah hong sang
ding hi.

Selah

16 Mi khatpeuh hau in,
Ama innkuan minthanna a
khan ciangin lau kei in.
17 Banghang hiam cihleh amah
a sih ciangin bangmah
puakhia thei lo ding a,
A minthanna in amah zuisuk
lo ding hi.
18 A nuntak lai in amah le
amah thupha kipia hi.
Ahi zongin nang aa dingin na
hoih na sep ciangin mite
in hong phat ding uh hi.
19 Amah in a si khinsa a pu a
pate kiangah pai ding a,
Amaute in khuavak mu ngei
lo ding uh hi.
20 Vang nei napi in thu a thei
thei lo mipa in,
Ganhing a site tawh kibang hi.

Thuman A Thukhen Pasian

Asaph phuah la.

50 A Thahat TOPA Pasian
paukhia a,
Nisuahna a kipan nitumna

49:5 Lat 23:4
49:6 Job 36:19; Jer 48:7
49:7 Mat 16:26
49:8 Gam 35:31; Job 36:18-19
49:9 Lat 16:10; 22:29
49:10 Ths 2:16, 18,21; Luk 12:20
49:11 Mak 5:3; Luk 8:27
49:12 Job 14:2; 2Pe 2:12
49:13 Luk 12:20
49:14 Gam 16:30; Job 21:13; Lat 44:11; 55:15; Isa 14:2; Jer 12:3; Dan 7:18
49:15 Pian 5:24; Lat 56:13; Hos 13:14
49:17 Lat 17:14; 1Ti 6:7
49:18 Lat 10:6; Luk 12:19
49:19 Pian 15:15; Job 33:30
49:20 Pau 16:16
50:1 Jos 22:22; Lat 113:3

dongin leitung khempeuh
a sam hi.
2 A etlawm mahmah Zion
panin,
Pasian hong tangkhia hi.
3 Eite Pasian hong pai in, a dai
kei ding hi.
Ama mai ah meikuang in
haltum a,
Ama kimkot ah huihpi khauh
mahmah hi.

4 Amah in a mite thu a khen
nadingin,
Tunglam panin vantung le
leitung a sam ding hi.
5 "Gangawh biakpiakna tawh
thuciamna• a bawlte,
Ka mi siangthote kei kiangah
hong kaikhawm un," a
ci hi.
6 Vantungte in ama dikna
pulak uh hen.
Banghang hiam cihleh Pasian
mahmah in thukhenpa
ahi hi.
Selah

7 "Ka mite aw, na za un, thu ka
gen ding hi,
Israel aw, na langkhat ah teci
ka pang ding hi.
Keimah in Pasian, nangma
Pasian ka hi hi!
8 Keima mai a a om tawntung,
Na gangawh biakpiaknate le,
Na haltum biakpiaknate
hangin kong taii kei
ding hi.
9 Keimah in na inn panin
bawngtal khat ahi zongin,
Ganbuuk panin kelte zong ka
la kei ding hi.
10 Banghang hiam cihleh
gamlak a gamsate
khempeuh le,
Mual 1,000 tunga ganhingte
khempeuh keima aa
ahi hi.

50:2 Thu 33:2; Kah 2:15
50:3 Siam 10:2; Job 37:9; Lat 18:8; Isa 29:6; 42:14; Jon 1:4; Nah 1:3
50:4 Thu 4:26; Isa 1:2; Heb 10:30
50:5 Pai 24:7; Thu 7:6; 2Kh 6:11
50:6 Pian 16:5; Job 9:15; Lat 19:1
50:7 Pai 20:2; Lat 48:14; Heb 2:4
50:8 Lat 40:6; Isa 1:11-31
50:9 Siam 1:5; 16:5; Gam 32:16
50:10 Lat 104:20,24; Isa 56:9; Mic 5:8
50:11 Lat 8:7; Mat 6:26
50:12 Pai 19:5; Jos 3:11; 1Co 10:26
50:14 Gam 30:2; Ezr 1:4; Lat 66:13
50:15 Lat 69:17; Isa 55:6; Zec 13:9; Jam 5:13
50:16 Lat 25:10; Isa 29:13
50:17 1Ku 14:9; Pau 1:22
50:18 Job 22:15; Rom 1:32; 1Ti 5:22
50:19 Lat 10:7
50:20 Mat 10:21

11 Mual tunga vasate
khempeuh ka thei a,
Gamlak ganhingte khempeuh
keima aa ahi hi.

12 "Ka gil a kial phial zongin
kong gen kei ding hi.
Banghang hiam cihleh leitung
le a sunga om khempeuh
keima aa ahi hi.
13 Keimah in bawngtalte sa
ne in,
Keltalte si dawn ding ka hi
hiam?
14 Pasian tungah lungdamkoh
biakpiakna pia inla,
Sangpenpa tungah
na kiciamnate
tangtungsak in.
15 Na lungkham ni in kei hong
sam inla,
Nang kong honkhia ding a,
Ka min na thangsak ding hi,"
a ci hi.

16 Ahih hangin mi gilopa
kiangah Pasian in,
"Ka ngeinakipte a pulak
ding le,
Ka thuciamna na kam tawh a
genkhia dingin,
Bang kisa na hi hiam?
17 Banghang hiam cihleh
thuhilhna mudah in,
Ka kammalte na nung lam
ah na paihkhiat lam ka
thei hi.
18 Guta khat na muh ciangin
na thukimpih a,
Angkawmte tawh na
kikhawl hi.
19 Na kam tawh siatna na
bawl a,
Na leii tawh zuauthu na
gen hi.
20 Nang na tu a, na
sanggampa langpanna thu
gen in,
Na nu tapa na selpho hi.

21 Hihte na hih khinzo a, dai
dide in ka om hi.
Nang tawh a kibang dingin
nong ngaihsun hi.
Ahih hangin nang kong taii
ding a,
Tuate a banbanin na muhna
ah ka koih ding hi.

22 "Pasian a mangngilh
mi aw, tu in hih thute
ngaihsun in.
Tua hi keileh kong balzan
kha ding a, hong hon
ding a om kei ding hi.
23 Lungdamkoh biakpiakna a
hong pia peuhmah in ka
min a thangsak ahi hi.
A gamtat zia ding limtakin
a gelpa tungah Pasian
hotkhiatna ka lak ding
hi," a ci hi.

Mawhmaisak Nading Thungetna

La Makaipipa aa ding[*]*. David in Bathsheba a luppih khit, kamsangpa Nathan ama kiangah a pai cianga David phuah la.*

51 Pasian aw, nangma itnakip
tawh kizui in, kei hong
hehpih in.
Sim zawh loh nangma
hehpihnate tawh kizui in,
Ka thupalsatna khempeuh
hong phiatsiangsak in.
2 Ka khialhna khempeuh
panin hong sawpsiang
sitset inla,
Ka mawhna panin hong
siangsak in.

3 Banghang hiam cihleh
ka thupalsatnate kong
pulak a,
Ka mai ah ka mawhna a om
tawntung hi.
4 Nangmah, nangma tung
bekah ka khial zo a,
Nangma mai ah hih siatna ka
bawl zo hi.
Tua ahih manin na thugente in
na thutanna hong lak a,
Thu na khen ciangin na
gualzawh lam kilang
ding hi.

5 En in, a khialsa in ka suak a,
Ka nu in hong pai a kipanin
mawhnei ka hi hi.
6 En in, nangmah in sunglam
thumanna na deih a,
Ka lungsim tawngah pilna
nong theisak ding hi.

7 Puknah♦ tawh hong sawp in;
kei ka siang ding hi.
Hong sawp in; vuk sangin ka
ngo zaw ding hi.
8 Nong suktansak ka guhte a
kipah nadingin,
Nuamna le lungdamna thu kei
hong zasak in.
9 Ka mawhnate panin na
maitang sel inla,
Ka khialhna khempeuh hong
paihkhiatsak in.

10 Pasian aw, ka sungah
lungsim siangtho
piangsak inla,
Ka sungah lungsim kip hong
guan in.
11 Nangma omna panin hong
hemkhia kei inla,
Keima kiang panin na Kha
Siangtho lakhia kei in.

12 Nong hotkhiatna hanga ka
lungdamna hong piakik
inla,
A cingh nangma Kha tawh kei
hong kem in.
13 Tua hi leh thupalsatte

50:21 Lat 35:5; Isa 42:14; 50:2; 57:16
50:22 Job 8:13; Isa 17:10; Mic 5:8
50:23 Isa 52:10
51:1 2Kh 6:21; Neh 4:5; 9:27; Isa 63:7; Saw 3:19
51:2 Rut 3:3; Pau 20:30; Isa 4:4; Jer 2:22; Eze 36:25; Zec 13:1; Heb 9:14; 1Jn 1:7,9
51:3 Isa 59:12
51:4 Pian 20:6; 1Sa 15:24; Luk 15:21; Rom 3:4
51:5 Siam 5:2; Job 15:14
51:6 Job 9:4
51:7 Gam 19:6; Isa 1:18; 4:4; Eze 36:25; Heb 9:19
51:8 Isa 35:10; Jer 33:11
51:9 Isa 38:17; Jer 16:17; Zec 4:10
51:10 Eze 18:31; Mat 5:8; Saw 15:9
51:11 Pian 4:14; Pai 33:15; Isa 63:10; Eph 4:30
51:12 Job 33:26; Lat 18:35; 110:3
51:13 Pai 33:13; Job 33:27; Lat 1:1; Saw 9:21-22

*** 51:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

tungah na zia na tong ka
hilh ding a,
Mawhneite kisikin nang
hong zuan ding
uh hi.

14 Keima kihotkhiatna Pasian,
ka Pasian aw,
Sisan luansak khialhna panin
hong honkhia in.
Ka leii in nangma dikna
thu nakpi in a sa
ding hi.
15 Topa aw, ka mukte hong
honsak inla,
Ka kam in nangmah phatna
pulak ding hi.
16 Banghang hiam cihleh
gangawh biakpiakna
na deih kei hi; deih
hi lecin kong pia
ding hi.
Haltum biakpiakna♦ hangin
zong na lung a dam tuan
kei hi.
17 Pasian deih biakpiaknate in
a kitamkham lungsim,
A kisik le a kitamzan lungsim
ahi hi.
Pasian aw, hih bangte na nolh
kei ding hi.

18 Nangma lungkimna
tawh Zion ah a pha
bawl inla,
Jerusalem kulhpite
lam in.
19 Tua ciangin a dik
biakpiakna ah na lungkim
ding a,
Haltum biakpiakna le a buppi
haltum biakpiakna
ah na lung a kim
ding hi.
Tua ciangin amaute
in na biaknatau♦ ah
bawngtalte a
hong pia ding
uh hi.

51:14 2Sa 12:9
51:15 Pai 4:15
51:16 1Sa 15:22; Heb 10:5
51:17 Pau 15:8; Hag 2:14
51:18 Isa 4:3; 44:26
51:19 Thu 33:19; Jer 17:26

Mi Gilote Beina

La Makaipipa aa ding. Edom mi Doeg in Saul kiangah pai in ama kiangah, "David in Ahimelech inn ah pai hi," ci in a gen ciangin David Maschil† khat.*

52 Mi thahatpa aw,
banghangin siatna ah
kisial na hi hiam?
Pasian itnakip nisimin a om
tawntung hi.
2 Na leii in suksiat ding
ngaihsun a,
Tempa hiam bangin khemna
tawh na a sem hi.
3 Nangmah in a hoih sangin a
sia na deih zaw a,
Thuman genna sangin
zuauthu genna na deih
zaw hi.
Selah
4 Nang a zuau thei leii aw,
Siat theihna thute nuam na
sa hi.

5 Tua mah bangin Pasian
in nangmah hong susia
tawntung ding hi.
Amah in nang hong lakhia
in na teenna mun panin
hong kaikhia ding a,
A nungtate gam panin hong
zunglot ding hi.
Selah
6 Mi dikte in zong mu in lau
ding uh a,
Amah nuihsan in,
7 "En in, hihpa in Pasian
sungah ama thahatna
koih lo a,
A kicing ama hauhna bek
muangin,
Gitlohna ah amah le amah a

52:1 Lat 10:3; 44:8
52:2 Gam 6:5; Lat 50:19
52:3 Pai 10:10; 1Sa 12:25; Jer 9:5; Kil 21:8
52:4 Lat 5:9; Pau 10:31
52:5 Thu 28:63; Job 28:13; Eze 17:24
52:6 Job 22:19
52:7 2Sa 22:3; Lat 49:6; Pau 11:28; Mak 10:23

* **52:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **52:0** *Maschil*: Hebrew kammal "thei" cih pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la hi kha ding hi.

kikhauhsakpa ahi hi," a ci ding uh hi.

8 Ahih hangin keimah in
Pasian inn sunga olive
kung♦ hing bang ka hi a,
Pasian itnakip a tawntung
a tawntungin ka
muang hi.
9 Nangmah in sem khin na
hih manin,
A tawntungin nangmah
kong phat ding hi.
Na mi siangthote mai ah
na min hoih hi ci in ka
tangko ding hi.

Pasian Nei Lote Haina

La Makaipipa aa ding[*]*. Mahalath*[†] *aw tawh. David Maschil*[‡] *khat.*

53 Mi haipa in a lungsim
sungah, "Pasian om lo
hi," a ci hi.
Amaute kisia uh a, a
kihhuai mawhna bawl
khin uh hi.
A hoihin a gamta kuamah a
om kei hi.

2 Pasian a thei le a zong mi
a om hiam cih a theih
nadingin,
Pasian in vantung panin
mihing tate a ensuk hi.
3 A vekpi un lampial khin
uh a,
Kisia khin uh hi.
A hoih a gamta kuamah om
lo uh a,

52:8 Lat 1:3; 6:4; Kil 11:4
52:9 Thu 7:6; Lat 30:12; 54:6
53:1 Lat 10:4; 74:22; Pau 10:23
53:2 2Kh 15:2; Lat 33:13; 82:5; Jer 23:24
53:3 Rom 3:10-12

53:5 Siam 26:17,36; 2Ku 17:6; 23:14; Job 8:22; Lat 141:7; Jer 6:30; 8:1; Kah 5:22; Eze 6:5
54:1 1Sa 24:5; 2Kh 20:6; Lat 20:1
54:2 Lat 4:1
54:3 1Sa 20:1; Lat 18:35, 48; 36:1; 86:14

Khat nangawn a om kei hi.

4 Khialhna a bawlte in thei lo
uh ahi hiam?
Amaute in anlum nek bangin
ka mite ne uh a,
Pasian tungah kiko ngei lo
uh hi.
5 Launa a om lohna tualai ah,
Amaute lau mahmah uh hi.
Banghang hiam cihleh nang
hong umcih in a hong
langpan mite guhte Pasian
in a thehthang hi.
Pasian in amaute nial ahih
manin,
Nangmah in amaute na
maizumsak hi.

6 Kua in Zion panin Israelte
hotkhiatna hong pia ding
ahi hiam?
Pasian in ama mite saltanna
pan hong ciahpih ciangin,
Jacob kipak henla Israel
lungdam tahen.

Thungetna Kidawng

La Makaipipa aa ding[§]*. Khausai tumgingte tawh a kisa. Ziph mite Saul kiangah pai in, "Kote kiangah David hong bu hi lo ahi hiam?" a cih uh ciangin, David Maschil*[¶] *khat.*

54 Pasian aw, nangma min tawh
keimah hong honkhia inla,
Nangma thahatna tawh ka
dikna hong kilangsak in.
2 Pasian aw, ka thungetna
hong za inla,
Ka kam pana kammalte hong
ngai in.
3 Banghang hiam cihleh

* **53:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **53:0** *Mahalath*: Hebrew kam in "dam lohna" ahih keileh "dahna" a cihna hi a, Late 53 sunga thupaipi a genna hi thei kha ding hi. Lasak dan ahih keileh tumging nam khat a genna zong hi thei kha ding hi.
‡ **53:0** *Maschil*: Hebrew kammal "thei" cih pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la hi kha ding hi.

§ **54:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
¶ **54:0** *Maschil*: Hebrew kammal "thei" cih pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la hi kha ding hi.

khualmite dingto in kei
hong langpan uh a,
Hong nenniamte in ka
nuntakna hong zong
uh hi.
Amaute in Pasian a thudon kei
uh hi.
Selah

4En in, Pasian in keimah hong
huhpa ahi hi.
Topa in keima nuntakna
a kemte tawh a
omkhawm hi.
5Amah in ka galte tatsiatna
thukkik ding hi.
Nangma thumanna tawh
amaute susia in.

6Keimah in lungkimtakin
nang tungah biakpiakna
kong pia ding hi.
TOPA aw, na min hoih ahih
manin ka phat ding hi.
7Banghang hiam cihleh amah
in haksatna khempeuh
panin hong honkhia a,
Ka mit tawh ka galte tungah
gualzawhna ka mu
khin hi.

Khemthuakna Hanga Thungetna

La Makaipipa aa ding[*]*. Khausai*
tumgingte tawh. David Maschil[†] *khat.*

55 Pasian aw, ka thungetna
hong ngai inla,
Kong thum ciangin hong
buksan kei in.
2Hong thudon inla, hong
dawng in.
Ka thumna hangin ka
lunggim a, ka tau hi.

54:5 Thu 32:35; Lat 89:49; Pau 24:12; Isa 42:3
54:6 Siam 7:2, 16; Ezr 1:4; Lat 44:8; 52:9
54:7 Lat 34:6; 59:10; 118:7
55:1 Lat 27:9; Kah 3:56
55:2 1Sa 1:15-16; Lat 4:1
55:3 Lat 44:16; 73:8
55:4 Job 18:11; Lat 116:3
55:5 Thu 28:67; Job 4:4; Isa 21:4; Jer 46:5; Eze 7:18; 2Co 7:15
55:7 1Sa 23:14
55:8 Lat 31:20; 77:12; Isa 4:6
55:9 Pian 4:17; 11:9; Lat 11:5; Isa 59:6; Jer 6:7; Eze 7:11; Hab 1:3; Saw 2:4
55:10 1Sa 19:11; Hos 7:6; Saw 9:24
55:11 Lat 5:9; 10:7

3Tua in ka galpa awging le,
Mi gilopa hong netniamna
hang ahi hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in keima tungah khialhna
hong tungsak uh a,
Hehna tawh kei a hong mudah
uh hi.

4Ka lungsim sungah na ka sa
mahmah a,
Ka tungah sih ding launa a
hong tung hi.
5Launa le linnate ka tungah
hong tung a,
Dipkuatna in hong vukcip hi.
6Tua ahih manin keimah in,
"Oh, vakhu bangin kha
nei leng maw!
Lengkhia in tawlnga mah
ding hi veng.
7En in, gamlapi pekah
paikhia in,
Gamlak ah om mah ding hi
veng.
Selah
8Huihpi le huih khauh
mahmah panin,
Manlangtakin suakta mah
ding hi veng," ka ci hi.

9Topa aw, susia inla a paute
uh kilamdangsak in.
Banghang hiam cihleh khuapi
sungah ngongtatna le
buaina a om hi.
10Sun le zanin tuate in a kulh
tung kimvel in pai uh a,
A laizang ah khialhna le
buaina a om hi.
11A laizang ah kisiatna om a,
A kongzing panin
kinetniamna le
kikhemnate a bei kei hi.

12Banghang hiam cihleh kei
hong gensiapa in ka galpa
hi lo hi.
Tua hi leh ka thuak zo ding hi.

---

* **55:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **55:0** *Maschil*: Hebrew kammal "thei" cih pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la hi kha ding hi.

Kei hong gensiapa in
kiliansakin hong langpan
hong mudahpa hi lo hi.
Tua hi leh ama kiang panin ka
bu thei ding hi.
13 Ahih hangin ka kikimpih,
Ka kikholhpih le ka
kitheihpih nangmah na
hi hi.
14 Ka nihun nuamtakin thu ka
kikumkhawm uh a,
Mi honpite tawh Pasian inn ah
ka paikhawm uh hi.

15 Sihna in amaute mancip
henla,
Amaute a hingtang in Sheol♦
ah paisuk hen.
Banghang hiam cihleh amaute
teenna le amaute lakah
siatna a om hi.

16 Kei ka hih leh Pasian
tungah ka kiko ding a,
TOPA in keimah hong hon
ding hi.
17 Zingsang, sun le nitakin
thungenin ka thum
ding hi.
Tua ciangin amah in ka aw a
za ding hi.
18 Kei hong kidona panin ka
nuntakna hong tankhia in
nopsakna a hong pia hi.
Banghang hiam cihleh mi
tampi in a hong langpan
uh hi.
19 Tangtawn a kipan a om
Pasian in za ding a,
Amaute a gimsak ding hi.
Selah
Amaute kikhel lo ahih manin,
Pasian a kihta kei uh hi.

20 Amah tawh a kithuhual mite
langpanin a khut vik a,
Amah in a thuciamna♦ a
palsat hi.
21 Ama kammalte in
bawngnawikhal sangin
nel zaw a,
Ahih hangin a lungsim
sungah galneihna a om hi.
Ama kammalte in sathau
sangin zol zaw a,
Ahi zongin namsau kidoksa
bang ahi hi.

22 TOPA tungah na vangik
nga in.
Tua hi leh amah in nang hong
huh ding hi.
Amah in mi dikpa a kilin ding
a phal ngei kei ding hi.

23 Ahih hangin, nangmah
Pasian aw, kisiatna dum
sungah amaute na tungsak
ding hi.
Sisan a luangsak nuamte le
zuau thei mite a nuntak
ding zah lang nungta lo
ding uh hi.
Ahi zongin nangmah kong
muang ding hi.

55:13 2Sa 15:12
55:14 Lat 42:4; Saw 1:16-17
55:15 Lat 49:14; 64:7; Pau 6:15; Isa 29:5; 1Th 5:3
55:17 Lat 5:3; 141:2; Saw 3:1; 10:3,9-10
55:19 Pai 5:18; Thu 33:27; Lat 36:1; 78:59
55:20 Lat 7:4; 41:9
55:21 Lat 12:2; 57:4; Pau 5:3; 12:18; Kil 1:16
55:22 Lat 15:5; 18:35; Mat 6:25-34; 1Pe 5:7
55:23 Job 15:32; Lat 9:15; 11:1; Isa 14:15; Eze 28:8; Luk 8:31
56:1 Lat 6:2; 17:9; 57:1-3
56:2 Lat 35:1,25

Hotkhiat Nading Thungetna

La Makaipipa aa ding. "Gamlapi a om tehno sing laka vakhu†" aw tawh. Philistia mite in Gath ah amah a mat uh cianga David phuah Michtam‡ khat.*

56 Pasian aw, mihingte in kei
hong valhtum sawm uh a,
Nisimin kei hong do in hong
simmawh uh ahih manin,
Kei hong hehpih in.
2 Sangpenpa aw, ka galte in
sun thapai in hong delh
uh hi.

* **56:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **56:0** *Gamlapi a om tehno sing laka vakhu*: "Gamlapi a om mite laka a gamdai vakhu" zong kici thei hi. La aw, lasak dan nam khat ahih keileh tumging nam khat hi kha ding hi.
‡ **56:0** *Michtam*: Hebrew kamin "a kigelh" cihna hi a, la aw ahih keileh la nam khat genna hi kha ding hi.

Banghang hiam cihleh kei
hong langpanin hong do
mi tampi a om hi.

3 Ka lau hun ciangin
Nangmah kong muang
ding hi.
4 Ama kammal ka phat Pasian
ka muang ding hi.
Pasian ka muang a, ka lau kei
ding hi.
Mihing in kei bang hong cih
thei ding ahi hiam?

5 Sun thapai in amaute in ka
thugente kawikaih uh a,
Amaute in kei hong langpanin
ka siat nading bekbek
ngaihsun uh hi.
6 Amaute kikaikhawm uh a,
Amaute bu in ka kalsuanna
teng hong encik uh a,
Thah dingin kei hong pangsim
uh hi.
7 Amaute in khialhna nei napi
in suakta ding uh ahi
hiam?
Pasian aw, hehna tawh tua
minamte paikhia in!

8 Nangmah in ka
liangvaihnate na
ciamteh hi.
Ka khituite na thawl sungah
koih in.
Tuate nangma laibu sungah
om hi lo ahi hiam?
9 Nang tungah kong kiko ni
ciangin,
Ka galte nungkik ding uh hi.
Hih thu ka thei hi, banghang
hiam cihleh kei lamah
Pasian hong pang hi.
10 Pasian sungah ama kammal
ka phat ding hi.
TOPA sungah ama kammal ka
phat ding hi.
11 Pasian ka muang a,
Ka lau kei ding hi.

56:3 Lat 55:23
56:4 Lat 27:1; 118:6; Mat 10:28; Heb 13:6
56:5 Lat 41:7; 2Pe 3:16
56:6 Lat 17:11; 71:10; Mak 3:6
56:7 Lat 36:2; Eze 17:15; Rom 2:3; Heb 12:25
56:8 2Ku 20:5; Isa 63:9; Dan 7:10; Mal 3:16
56:9 Gam 14:8; Thu 31:6; Rom 8:31

56:12 Lat 50:14
56:13 Job 33:30; Lat 30:3
57:1 Rut 2:12; Isa 26:20; Mat 23:37
57:2 Lat 138:8
57:3 Lat 18:9, 16; 25:10; 56:1

Mihing in kei bang hong cih
thei ding ahi hiam?

12 Pasian aw, nangma tunga
ka kiciam bangin ka
tangtungsak ding hi.
Nangma tungah lungdamkoh
biakpiakna kong pia
ding hi.
13 Banghang hiam cihleh
nangmah in sihna panin
ka nuntakna nong
honkhia hi.
Pasian mai, nuntakna khuavak
sungah ka kalsuan theih
nadingin,
Ka khete a tal loh nadingin
nong kepsak takpi hi.

Huh Nading Thungetna

La Makaipipa aa ding[*]. *"Susia Kei In*[†]*" aw tawh. David in Saul kiang panin suanghawm ah a tai lai a a phuah Michtam*[‡] *khat.*

57 Keimah hong hehpih
in, Pasian aw, kei hong
hehpih in!
Banghang hiam cihleh ka
lungsim in nang a hong
muang hi.
Hih a haksa thuaknate a ven
matengin,
Nangma kha liim nuai ah
bukna ka bawl ding hi.

2 Keima aa dingin na
khempeuh a hong sepsak
Pasian tung,
Sangpen Pasian tungah ka
kiko ding hi.
3 Amah in vantung pan hong

* **57:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **57:0** *Susia Kei In*: La aw ahih keileh lasak dan nam khat hi kha ding hi.
‡ **57:0** *Michtam*: Hebrew kamin "a kigelh" cihna hi a, la aw ahih keileh la nam khat genna hi kha ding hi.

dawngin hong honkhia
ding a,
Amah in hong
valhcip sawmpa a
maizumsak hi.
Selah
Pasian in ama itnakip le
ama thuman hong puak
ding hi.

4 Ka nuntakna
humpinelkaite lakah
om a,
Meikuang a bang mihing
tate lakah ka lum hi.
Amau hate in teipi le
thaltangte hi a,
Amau leii in namsau hiam
ahi hi.
5 Pasian aw, vantungte
tungah kilamsang inla,
Leitung khempeuh ah na
minthanna om tahen.

6 Ka kalsuan nading tengah
amaute in ngen hong
siah uh a,
Ka nuntakna khakun hi.
Amaute in ka mai ah dum
to uh a,
Tua sungah amau mahmah
kia khin uh hi.
Selah

7 Pasian aw, lungmuangin
ka om hi, lungmuangin
ka om hi.
Lasa in kong phat ding hi.
8 Ka minthanna aw, tho in!
Lyre♦ le harp♦ aw, tho un!
Phalvak ka phong ding hi.

9 Topa aw, minamte lakah
nang kong phat ding a,
Minamte lakah nangmah
phatna la ka sa ding hi.
10 Banghang hiam cihleh na
itnakip in vantung dong
ban a,
Na thumanna in meiipi dong
a ban hi.

11 Pasian aw, vantungte tungah
kilamsang inla,
Leitung khempeuh ah na
minthanna om tahen.

57:4 Pau 30:14
57:5 Lat 108:5
57:6 Est 6:13; Lat 9:15; 10:9; 38:6; Pau 28:10; Ths 10:8
57:7 Lat 112:7
57:8 Lat 33:2; 150:3
57:10 Lat 36:5
57:11 Lat 8:1
58:1 Lat 82:2
58:2 Lat 94:20; Isa 59:4-6; Mat 15:19
58:4 Gam 21:6; Ths 10:11
58:5 Lat 81:11; Jer 8:17
58:6 Job 4:10; Lat 3:7

Mi Gilote Tunga Thukhenna

La Makaipipa aa ding. "Susia Kei In†" aw tawh. David phuah Michtam‡ khat.*

58 Pau lo a om mite aw, thuman
na gen takpi uh hiam?
No mihing tapate aw,
thutangin thu na khen uh
hiam?
2 Hi lo hi, na lungsim sung
uhah gitlohna na bawl
uh hi.
Leitung ah na khutte uh tawh
na ngongtatna na tawiteh
uh hi.

3 Mi gilote a kipaai lai a kipan
lampial khin uh a,
A suahphet un zuauthu genin
lam a pial uh hi.
4 Amaute gu in gul gupha gu
tawh kibang hi.
Amaute in khuaza loin a
bengngong sokval tawh
kibang uh a,
5 Gul a khim theite le a khim
siamte aw a za lo gul tawh
kibang uh hi.

6 Pasian aw, a kam sunga a
hate uh suktansak in!
TOPA aw, humpinelkai
khanglaite khaguh
balzansak in!

* **58:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **58:0** *Susia Kei In*: La aw ahih keileh lasak dan nam khat hi kha ding hi.
‡ **58:0** *Michtam*: Hebrew kamin "a kigelh" cihna hi a, la aw ahih keileh la nam khat genna hi kha ding hi.

7A luang tawntung
tuite bangin amaute
beimangsak in.
Amah in a thal a kek ciangin,
A thaltangte a themthem
in a kitan tawh kibang
tahen.
8A pai kawmkawm a tui a
suak toktol tawh amaute
kibangsak in.
Amaute in ni a muh loh
nadingun numei sung
pana nautolh khat tawh
kibangsak in.
9Na belte in lingkung kuangte
sa a sak ma in,
Amah in pingpei bangin
amaute mutkhia ding hi.
A nuntak uh hangin a keu
tawh a kibang ding uh hi.

10Mi dikpa in phulakna a muh
ciangin kipak ding a,
Amah in mi gilopa sisan tawh
a khe a sil ding hi.
11Tua ciangin mite in,
"Mi dikte aa dingin thaman
om takpi a,
Leitung ah thu a khen Pasian
om takpi hi," a ci ding
uh hi.

Mi Gilote Thu Kikhen Ding

La Makaipipa aa ding[*]. *"Susia Kei In*[†]*" aw tawh. Saul in David that dinga a sawl mite in ama inn a vil lai a David phuah Michtam*[‡] *khat.*

59 Ka Pasian aw, ka galte kiang
panin hong honkhia inla,
Kei a hong langpante kiang
panin hong huu in.

58:7 Job 11:16; Lat 112:10
58:8 Job 3:16; Isa 13:7
58:9 Lat 118:12; Ths 7:6
58:10 Thu 32:35; Job 22:19; Lat 68:23; Jer 11:20; Rom 12:17-21
58:11 Pian 15:1; 18:25; Lat 128:2; Luk 6:23
59:1 Lat 20:1; 143:9

59:2 Lat 14:4; 26:9; Pau 29:10
59:3 Lat 56:6
59:4 Lat 13:3; Isa 59:7; Mat 5:11
59:5 Lat 9:5; 44:23; 69:6; Isa 10:3; Jer 18:23
59:6 Lat 22:16
59:7 Lat 55:2; 94:4; Pau 10:32
59:8 Lat 2:4; 37:13; Pau 1:26
59:9 Lat 9:9; 18:1

2Khialhna a bawl mite kiang
panin hong honkhia inla,
Sisan suah nuam mite kiang
panin hong hon in.

3Banghang hiam cihleh, en
in, amaute in hong that
nuamin hong pang uh hi.
Mi thahatte keima langah
hong kikhawm uh hi.
TOPA aw, keima thupalsatna
le keima mawhna hang a
hi kei hi.
4Ka khialhna om lopi in
amaute tai in hong
langpan dingin kithawi
uh hi.
Hong huh dingin khanglo
inla, hong en in!

5Tua ahih manin nangmah,
mi honpite Pasian TOPA,
Israelte Pasian aw,
Minam khempeuh daan pia
dingin hong thoto in.
Khialhna tawh thu a palsatte
peuhmah tungah
hehpihna nei kei in!
Selah

6Nitak ciangin amaute hong
kilehkik uh a,
Ui bangin ku in khuapi a
kimkot uh hi.
7En in, amaute a kam panun
ikkhia uh a,
Amaute muk ah namsau a
om hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in, "Kua in hong za ahi
hiam?" a ci uh hi.

8Ahi zongin TOPA aw,
nangmah in amaute na
nuihsan ding a,
Minamte khempeuh na zahpih
ding hi.
9Ka thahatna aw, nang kong
ngak ding hi.

---

* **59:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **59:0** *Susia Kei In*: La aw ahih keileh lasak dan nam khat hi kha ding hi.
‡ **59:0** *Michtam*: Hebrew kamin "a kigelh" cihna hi a, la aw ahih keileh la nam khat genna hi kha ding hi.

Banghang hiam cihleh Pasian
in ka munmuanhuai
ahi hi.
10 Itnakip a nei ka Pasian in
kei hong dawn dingin
hong pai ding a,
Ka galte tungah ka
lunggulhna Pasian in
hong musak ding hi.

11 Ka mite in a mangngilh
khak loh nadingin amaute
that kei in.
Na thahatna tawh amaute
khenthang inla, amaute
puksak in.
Kote kidalna lum, Topa aw.
12 Amaute kam tawh a
mawhna uh le a mukte
panun a kampaute hangin,
Amaute kiphatsakna tawh
awk uh henla,
Amaute hamsiatna le a zuau
thugennate hangin awk ta
uh hen.
13 Thangpaihna tawh amaute
beimangsak inla,
Amaute a om nawn loh
nadingun beimangsak in.
Pasian in Jacob tungah thu a
neih lam,
Lei mong dongah amaute
theisak in.

Selah

14 Nitak ciangin amaute hong
kilehkik uh a,
Ui bangin ku in khuapi a
kimkot uh hi.
15 An zong dingin vak
kawikawi uh a,
A kham uh a ngah loh uh
ciangin a ham uh hi.

16 Keimah in zingsangin na
vangliatna ka phat ding a,
Zingsang simin ngaihtakin na
itnakip ka sa ding hi.
Banghang hiam cihleh ka
haksat ni in nangmah in
ka kidalna le ka bukna na
hi hi.
17 Ka hatna aw, nangma
tungah phatna late kong
sa ding hi;
Banghang hiam cihleh Pasian
in ka munmuanhuai,
Itnakip a nei ka Pasian na
hi hi.

59:11 Thu 4:9; Lat 3:3; 89:10; Isa 33:3
59:12 Lat 10:7; 64:8; Pau 10:14; Isa 2:12; Zep 3:11
59:13 Lat 83:18; 104:35
59:15 Job 15:23
59:16 Thu 4:30; 1Sa 2:10; 2Sa 22:3; Lat 5:3; 101:1; 106:8

Pasian Angvan Ding Ngetna

La Makaipipa aa ding. Shushan Eduth† aw tawh. Thuhilh nading. David in Mesopotamia le Aram Zobah tawh a kido lai in, Joab hong kilehkik in Ci Kuam ah Edom mite 12,000 a thahna thu David phuah Michtam‡ khat.*

60 Pasian aw, kote nong
paikhia a,
Kote nong sukham hi.
Nang na heh hi.
Oh, kote ka ngei uh hong
bangsakkik in!
2 Nangmah in leitung na
lingsak a,
Na sukham hi.
Kiling ahih manin a khannate
phopkik in.
3 Nangmah in na mite a haksa
nate na lak a,
Lungapna lenggahzu kote
nong dawnsak hi.

4 Thuman thutak hangin
gualzawhna dialkhai a
kilah khiat theih nading,
Nang hong zahtakte tungah
gualzawhna dialkhai khat
na pia hi.

Selah

60:1 2Sa 5:20; Lat 79:5; 80:3
60:2 2Kh 7:14; Lat 18:7
60:3 Lat 71:20; 75:8; Isa 29:9; Jer 25:15-16; Zec 12:2; Kil 14:10
60:4 Isa 5:26

* **60:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **60:0** *Shushan Eduth*: Hebrew kam in "unok thukhun" a cihna hi a, la aw ahih keileh lasak dan nam khat hi kha ding hi.
‡ **60:0** *Michtam*: Hebrew kamin "a kigelh" cihna hi a, la aw ahih keileh la nam khat genna hi kha ding hi.

5 Na it mite a kihotkhiat
nadingin,
Na taklam khut tawh hong
honkhia inla kei hong
dawng in.

6 Pasian in ama sianthona
tawh thu gen a,
"Keimah ka lungdam hi.
Keimah in Shechem ka
phelkhap ding a,
Succoth kuam ka khenkhia
ding hi.
7 Gilead in keima aa hi a,
Manasseh zong keima aa
ahi hi.
Ephraim zong ka lutang aa
dingin dalna hi a,
Judah in ka thukham a zekpa
ahi hi.
8 Moab in ka kisilna kuang
hi a,
Edom tungah ka khedap
lawn in,
Philistia tungah gualzo in ka
kiko hi," a ci hi.

9 Khuapi muanhuai sungah
kua in kei hong paipih
ding ahi hiam?
Edom ah kua in kei hong
makaih ding ahi hiam?
10 Pasian aw, nangmah mah in
kote hong nial hi lo na hi
hiam?
Pasian aw, ka galkapte uh
tawh a kuankhia lo
nangmah hi lo na hi
hiam?
11 Haksatna panin kote huhna
hong pia in;
Banghang hiam cihleh
mihingte huhna in a
mawknapi ahi hi.
12 Pasian hangin eite in
hangtakin i hih ding hi.
Banghang hiam cihleh
amah in i galte a tuancil
ding hi.

60:5 Thu 33:12; Job 40:14
60:6 Pian 12:6; 33:17
60:7 Pian 41:52; 49:10; Gam 34:19; Jos 13:31
60:8 2Sa 8:1-2,14
60:10 Jos 7:12
60:11 Lat 146:3; Pau 3:5
60:12 Job 40:12; Lat 44:5

61:1 Lat 4:1; 64:1; 86:6
61:2 Lat 6:2; 18:2
61:3 Lat 9:9; 59:9; Pau 18:10
61:4 Thu 32:11; Lat 15:1; Mat 23:37
61:5 Pai 6:3; Lat 65:1; 66:19; Isa 59:19
61:6 1Ku 3:14; Lat 21:4
61:7 Lat 40:11; 41:12; Luk 22:69; Eph 1:20; Col 3:1
61:8 Pai 15:1; Gam 30:2; Thu 23:21

Pasian Hong Kep Tawntungna

La Makaipipa aa ding. Khausai tumging tawh. David phuah la.*

61 Pasian aw, ka kikona hong
ngai inla,
Ka thungetna hong za in.
2 Ka lungsim a gimluat
ciangin,
Leitung mong khat panin
nangma tungah kong kiko
ding hi.
Kei sanga a sangzaw suangpi
ah hong paipih in.

3 Banghang hiam cihleh
nangmah in ka bukna na
hi a,
Galte mai ah tausang
muanhuai na hi hi.
4 Keimah in na biakbuuk
sungah ka om tawntung
ding a,
Keimah in na kha liim ka
muang ding hi.
Selah

5 Banghang hiam cihleh
Pasian aw, ka kiciamnate
na za khin a,
Na min a zahtakte luah dingte
nong pia zo hi.
6 Nangmah in kumpipa† khan
na sausak ding a,
Ama nuntak hun sung khang
tampi bang na hisak
ding hi.
7 Pasian mai ah amah teeng
tawntung henla,
Amah a kemcing dingin
itnakip le thuman thutak
seh in!

8 Tua hi a, ka kiciamnate
bangin nisimin ka

* **61:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **61:6** *kumpipa*: David in amah le amah a kigen ahi hi.

tangtunsak theih
nadingin,
Keimah in na min phatna la
ka sa tawntung ding hi.

Pasian Hotkhiat Ding Ngakna

La Makaipipa aa ding. Jeduthun† aa ding. David phuah la.*

62 Ka hinna in Pasian bek
ngak hithiat hi.
Ka kihotkhiatna in ama
kiang panin hong pai hi.
2 Amah bekin ka suangpi le
ka kihotkhiatna ahi hi.
Amah in ka munmuanhuai
hi a,
Kei ka kinak lin kei
ding hi.

3 Note in mipa bang tanvei
do ding na hi uh hiam?
A awn zuakpi le a kipuk
gawl bangin,
Note khempeuh hong kithat
ding hi.
4 Amaute in ama zaliatna
panin a kiatsuk nading
bekbek kikum uh a,
Amaute in zuauthu ah a
lungdam uh hi.
Amaute in a kam uh tawh
thupha pia uh a,
Ahih hangin amau lungsim
tawngah hamsiat uh hi.
Selah

5 Ka hinna aw, Pasian bek
ngak hithiat in.
Banghang hiam cihleh ka
lametna in ama kiang
pan ahi hi.
6 Amah bekin ka suangpi le
ka kihotkhiatna hi a,
Amah in ka munmuanhuai
ahi hi.
Ka kiling kei ding hi.
7 Ka hotkhiatna le ka
minthanna Pasian
sungah om a,
Ka hatna suangpi le ka
bukna Pasian sungah a
om hi.

8 Mite aw, amah muang
tawntung unla,
Ama mai ah na lungsim uh
sungkhia un.
Pasian in eite aa dingin i
bukna ahi hi.
Selah

9 Dinmun niam mite in
tuikhu tawh kibang
lel a,
Dinmun sang mite lah
zuaupi hi lel hi.
Amaute tawitehna tawh
kiteh leh,
Amaute a kigawm in
tuikhu sangin zang zaw
uh hi.
10 Zawhthawh bawlna
hanga ngah ding lamen
kei unla,
Buluhna hanga ngah ding
lamen kei un.
Hauhna a hong khan leh,
Tuate tungah na lungsim
nga kei un.

11 Pasian in vangliatna
nei hi ci in Pasian in
khatvei gen khinzo hi.
Hih thu keimah in nihvei
ka za khin hi.
12 Topa aw, nangmah in
itnakip zong na nei hi.
Banghang hiam cihleh
nangmah in mi khat
ciat tungah,
Ama sepna tawh kizui in
na thukkik hi.

62:1 Lat 5:3
62:2 Pai 15:2; Lat 18:31; 59:9
62:3 Isa 30:13
62:4 Lat 28:3
62:7 Lat 61:3
62:8 1Sa 1:15; Isa 26:4
62:9 Lat 49:2; Isa 40:15
62:10 Job 31:25; Isa 61:8; Eze 22:29; Nah 3:1; Mat 19:23-24; 1Ti 6:6-10,17
62:11 1Kh 29:11; Kil 19:1
62:12 Job 21:31; Mat 16:27; Rom 2:6; 1Co 3:8; Col 3:25

* **62:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **62:0** *Jeduthun*: Jeduthun pen biakinnpi ah la makai dingin David in a teel mi khat ahi hi. (1Kh 16:41-42 en in.)

Pasian Tawh Kikholhna

David in Judah gamlak ah
a om laitaka a phuah la.

63 Pasian aw, nangmah in
keima Pasian na hi hi.
Ka lungsim takpi tawh nang
kong zong ding a,
Ka hinna in nang hong
lunggulh hi.
Keugaw gam le
dangtakna mun,
Tui om lohna munah,
Ka ci ka sa in nangmah hong
lunggulh hi.
2 Tua ahih manin na
vangliatna le na
minthanna ka muh theih
nadingin,
Siangtho mun ah nangmah
kong zong hi.

3 Na itnakip in nuntakna
sangin hoihzaw ahih
manin,
Ka kam tawh nangmah kong
phat ding hi.
4 Tua ahih manin keimah in ka
nuntak laiteng,
Nang kong phat ding a,
Nangma min tawh ka khutte
ka lamto ding hi.
5 Ka hinna in guhngek le
sathau a ne bangin a
lungkim ding a,
Lungdamna muk tawh ka
kam in nang hong phat
ding hi.

6 Ka lupna tungah nang kong
phawk ciangin,
Zan thapai in na thu ka
lungngai ding hi.
7 Nangmah in kei hong huhpa
na hi a,
Tua ahih manin na kha liim
nuai ah ka kipak ding hi.
8 Ka hinna in a kinaitakin na
nung hong zui a,
Na taklam khut in keimah
hong len hi.

9 Ahi zongin ka nuntakna
susia dinga a zongte
ahih leh,
Lei nuai lamah a pai ding
uh hi.
10 Amaute namsau in si ding
uh a,
Ngia an ahi ding uh hi.

11 Ahi zongin kumpipa in
Pasian sungah kipak
ding hi.
Ama min tawh thu a ciam
peuhmah lungdam ding
uh a,
Ahi zongin zuauthu gen mite
kam kihubit ding hi.

63:1 Lat 42:2; 143:6
63:2 Pai 16:7; Lat 15:1
63:3 Lat 36:7
63:4 Lat 104:33; Isa 38:20; 1Ti 2:8
63:5 Lat 36:8; Mat 5:6
63:6 Thu 6:4-7; Mat 14:25
63:7 Rut 2:12; Lat 27:9
63:8 Gam 32:12; Lat 41:12; Hos 6:3
63:9 Lat 40:14; 55:15
63:10 Jer 18:21; Kah 5:18; Eze 35:5; Amo 1:11
63:11 Job 5:16; Isa 19:18
64:1 Lat 140:1; 142:2
64:2 Lat 27:5; 56:6
64:3 Lat 7:13; 55:21; Isa 49:2
64:4 Job 9:23; Lat 55:19
64:5 Job 22:13; Lat 91:3

Mi Gilote Netniamna

La Makaipipa aa ding. David phuah la.*

64 Pasian aw, na thu ka
lungngaih laitakin ka aw
hong za in.
Ka galte ka kihtakna panin
ka nuntakna hong
kemcing in.
2 Siatna a bawlte
sawmsimnate le,
Khialhna a bawlte langpanna
panin kei hong liah in.
3 Amaute in a leiite uh namsau
bangin tathiam uh hi.
Thaltang bangin thusia a lawn
dingin a thalte uh kek
uh a,
4 Kawkbang lo pa a simthamin
kap a,
Thakhatin kap uh a, a lau kei
uh hi.

5 Amau le amau thusia a sem
dingin kihanthawn uh a,

* **64:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

Thangsiah sim dingin kikum uh hi.
Amaute in, "Kua in tuate mu ding ahi hiam?" a ci uh hi.
6 Amaute in gitlohna vaihawm uh a,
"Ngimna kician khat i gel khin hi," a ci uh hi.
Mihing ngaihsutna le mihing lungsim thuk mahmah hi.
7 Ahih hangin Pasian in amaute thaltang tawh kap ding a,
Thakhat thu in amaute a liam ding uh hi.
8 Tua ahih ciangin amah in a kampaunate uh hangin amaute muktusak ding a,
Amaute a mu mite khempeuh a taimang ding uh hi.
9 Mite khempeuh lau ding uh a,
Pasian nasepna a tangko ding uh hi.
Banghang hiam cihleh ama sepnate pilvangtakin a ngaihsun ding uh hi.

10 TOPA tungah mi dikte lungdam ding uh a, amah a muang ding uh hi.
Lungsim thutangte khempeuh in a phat ding uh hi.

Pasian In Kisapnate Hong Sik

La Makaipipa aa ding[*]*. David phuah la. Phatna la khat.*

65 Pasian aw, phatna in Zion ah nang hong ngak a,
Kiciamnate nangma tungah kitangtungsak ding hi.
2 Thungetna a za nangma kiangah,
Mi khempeuh hong pai ding uh hi.

3 Gamtat khialhna in hong zawh ciangin,
Kote thupalsatnate aa dingin mawhkhuhna nong pia ding hi.

4 Nangma kiang a zuan dingin na teel mipa in,
Na inntual ah teeng ding ahih manin mi hampha ahi hi.
Kote in a siangtho na biakinnpi, na inn sunga na hoihte tawh ka lungkim ding uh hi.
5 Lei mong dong le tuipi khempeuh mong dong a omte lungmuanna ahi kote kihotkhiatna Pasian aw,
Nangmah in diktatna le a lipkhaphuai nasepna tawh kote nong dawng ding hi.
6 Nangmah in vangliatna tawh na kituam a,
Na thahatna tawh mualte na kipsak hi.
7 Nangmah in tuipi gingte le tuihualpi gingte daisakin,
Minamte buaina na daisak hi.
8 A gamlapen muna a teengte in zong nangma limlamdangte kihta uh a,
Zingsang phalvak le nitak khuamui na lungdamsak hi.

9 Nangmah in leitung vehin guah na zusak a, lei na hoihsak mahmah hi.
Pasian gun in tui tawh a kidim hi.
Amaute aa dingin an na piangsak hi.

64:8 Thu 28:37; 2Ku 19:21; Lat 59:12; Pau 18:7
64:9 Lat 40:3; Jer 51:10
64:10 Job 22:19; Lat 11:1
65:1 Thu 23:21; Lat 2:6; 116:18
65:2 Lat 86:9; Isa 66:23
65:3 Lat 40:2; 79:9; Rom 3:25; Heb 9:14
65:4 Lat 33:12; 36:8
65:5 Thu 4:34; Lat 18:46; 45:10; 107:23; Isa 64:3
65:6 Lat 18:1; Isa 51:9; Amo 4:13
65:7 Isa 17:12-13; Mat 8:26
65:8 Lat 2:8; Isa 24:16
65:9 Pian 27:28; Siam 6:4

[*] **65:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

Banghang hiam cihleh tua
bangin na gel hi.
10 Tumakuakte tui tampi na
buak a,
Leivumte na zalhmai hi.
Tuate guahtui tawh na
nipsak a,
Ankungnote thupha na pia hi.

11 Nangma hoihna tawh kum
na tuam a,
Nangma lampite ah sathau a
taak hi.
12 Gamlak lopate dum
dildial a,
Mualneute khempeuh zong
lungdam uh hi.
13 Lononate tuu le kel tawh
kidim a,
Kuamte zong an tawh
kidim hi.
Amaute kipakin awng uh a, la
zong a sa uh hi.

Pasian Sep Nalamdangte

La Makaipipa aa ding[*].
Phatna la. La dawng khat.

66 Leitung khempeuh aw,
Pasian tungah lungdamna
tawh kiko un!
2 Ama min thupina la in sa
unla,
Amah phatnate thupisak un.
3 Pasian kiangah, "Nangma
nasepnate kihtakhuai mah
si e!
A vanglian nangma thahatna
hangin na galte in nang
hong phatkhem ding
uh hi.
4 Leitung khempeuh in
nangmah hong bia ding
uh a,
Nangma tungah phatna la
hong sa ding uh hi.

65:10 2Sa 1:21; Job 36:28; Saw 14:17
65:11 Thu 28:12; Job 36:28; Luk 6:38; Joh 10:10
65:12 Job 28:26; Lat 98:8; Joe 2:22
65:13 Isa 14:8; 30:23; 44:23; Zec 8:12
66:1 Lat 81:1; 100:1
66:2 Lat 79:9; Isa 42:8,12
66:3 Thu 7:21; 2Sa 22:45
66:4 Lat 7:17; 22:27
66:5 Lat 106:22
66:6 Pian 8:1; Pai 14:21-22; Siam 23:40; 1Co 10:1
66:7 Pai 3:16; 15:18; Gam 17:10
66:8 Lat 22:23
66:9 Thu 32:35; Job 12:5
66:10 Pai 15:25; Thu 8:2; Lat 12:6
66:11 Pian 3:17; Pai 1:14; Isa 10:27; 42:7
66:12 Lat 18:19; Isa 51:23
66:13 Lat 22:25; 51:19; Ths 5:4; Jon 2:9

Amaute in na min phatna
lasa ding uh hi," ci in
gen un.
Selah

5 Hong pai unla Pasian
nasepnate en un.
Mihing tate tunga a
nasepnate kihtakhuai hi.
6 Amah in tuipi pen leikeu
suaksak a,
Amaute in a khe uh tawh
gun kantan in pai uh hi.
Tua munah eite ama sungah i
kipak hi.
7 Amah in ama thahatna tawh
a tawntungin uk a,
A mit in minamte en gige hi.
Milehdote amau le amau
kiphasak kei uh hen.
Selah

8 No mite aw, eite Pasian
phat un!
Amah phatna aw kizasak un.
9 Amah in mihingte lakah i
nuntakna hong kemin,
I khete a kitalsak kei hi.
10 Banghang hiam cihleh
Pasian aw, nangmah in
kote nong sittel khin hi.
Nangmah in ngunte a
kihalsiang bangin kote
nong siangsak hi.
11 Nangmah in ngen sungah
kote nong awksak a,
Kote nungzang ah gimna
nong suan hi.
12 Kote luzang ah mite na
tuangsak a,
Kote in meikuang le tuisung
tawnin ka pai uh hi.
Ahih hangin nangmah in
kicinna ah kote nong
puak hi.

13 Keimah in na inn sungah
haltum biakpiaknate
tawh kong pai ding a,

* **66:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

Nangma tunga ka kiciamnate
ka tangtungsak ding hi.
14 Haksatna ka thuak
ciangin ka muk in tuate
genkhia a,
Ka kam in zong a paukhia hi.
15 Ganhing thaute tawh
Haltum biakpiakna hong
pia in,
A kihal tuutalte gimnamtui
tawh nang tungah
biakpiakna kong pia
ding hi.
Keimah in bawngtalte le kelte
tawh biakpiakna kong pia
ding hi.
Selah

16 Pasian kihtate khempeuh
aw, hong pai unla hong
ngai un.
Amah in ka nuntak nadingin
hong sepsak thu ka hong
genkhia ding hi.
17 Keimah in ka kam tawh
ama tungah ka kiko a,
Ka leii tawh amah ka phat hi.
18 Ka lungsim sungah
khialhna kemcip leng,
Topa in hong za lo ding hi.
19 Ahih hangin Pasian in
keimah hong za takpi hi.
Ka thungetna aw a hong
dawng zo hi.

20 Ka thungetnate hong nolh
loin a itnakip a dokkik lo,
Pasian kiphat tahen!

Biaksapna Le Phatna

La Makaipipa aa ding[*].
Khausai tumgingte tawh.
La dawng khat. Phatna la.

67 Pasian in eite hong hehpihin
thupha hong pia henla,

66:15 Siam 16:5; Lat 51:19
66:16 Lat 34:11; 71:15,24
66:18 Thu 1:45; 1Sa 8:18; Jam 4:3
66:19 Lat 18:6
66:20 Lat 22:24
67:1 Gam 6:24-26
67:2 Lat 98:2; Isa 40:5; 62:2; Saw 10:35; Tit 2:11
67:4 Lat 9:4; 68:32; 100:1-2
67:6 Pian 8:22; 12:2; Siam 26:4; Lat 85:12; Isa 55:10; Eze 34:27; Zec 8:12
67:7 Lat 2:8; 22:27; 33:8
68:1 Gam 10:35; Lat 12:5; 18:14; 144:6; Isa 17:13

Eite tungah ama maitang hong
taangsak tahen.
Selah

2 Tua hi leh leitung ah na zia
na tongte kithei ding a,
Minamte khempeuh sungah
nangma hotkhiatna kithei
ding hi.

3 Pasian aw, minamte in
nangmah hong phat henla,
Minamte khempeuh in
nangmah hong phat ta
uh hen!
4 Oh, minamte in lungdamin
kipahna tawh lasa uh hen!
Banghang hiam cihleh
nangmah in thuman in
mite thu na khen ding a,
Leitung ah minamte na uk
ding hi.
Selah

5 Pasian aw, minamte in
nangmah hong phat henla,
Minamte khempeuh in
nangmah hong phat ta
uh hen.
6 Tua hi leh leitung in hauhna
piangsak ding a,
Pasian, eite Pasian in thupha
hong pia ding hi.
7 Pasian in eite thupha hong
pia ding a,
Leitung khempeuh in amah a
kihta ding uh hi.

Israel Tungah Pasian Hoihna

La Makaipipa aa ding[†].
David phuah la. Phatna la.

68 Pasian tho henla,
Ama galte
kithehthang hen.
Amah a mudahte a mai pan
tai uh hen.

* **67:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

† **68:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

2 Meikhu a kimutkhiat mah
bangin,
Amaute hawlkhia in.
Mei sa in khuainun a tuisak
bangin,
Mi gilote zong Pasian mai ah
kisia ta uh hen.
3 Ahih hangin mi diktatte
lungdam uh henla,
Amaute Pasian mai ah kipak
uh hen.
Hi hi, amaute nakpitakin
kipak uh hen.

4 Pasian tungah la sa un, ama
min phatna la sa un.
Meii tunga a tuangpa
pahtawi un,
Ama min TOPA kici hi.
Ama mai ah kipak un.
5 A siangtho ama teenna
muna om Pasian in,
Pa nei lote pa le meigongte a
hupa ahi hi.
6 Pasian in a cimawh mite inn
guan a,
Thongkiate suaktasakin
nopsakna munah a
tun hi.
Ahih hangin mi lehdote
keugaw gam ah a teeng
ding uh hi.

7 Pasian aw, na mite mai ah
pai a,
Gamlak kantan in na pai
ciangin,
Selah
8 Leitung kiling a, vantung in
zong Pasian mai ah guah
a zusak hi.
Hih Sinai mual zong Israelte
Pasian, Pasian mai ah a
kiling hi.
9 Pasian aw, tualai ah
nangmah in guah tampi
na zusak a,
Gam a tul ciangin na gamh
na nosuahsak hi.

68:2 Gam 10:35; Lat 22:14; 37:20; 80:16
68:3 Lat 64:10
68:4 Pai 6:3; 20:21; Thu 33:26; 2Sa 22:50
68:5 Pai 22:22; Thu 10:18; 26:15; Jer 25:30
68:6 Isa 35:7; 61:1; Luk 4:18
68:7 Pai 13:21; Lat 78:40
68:8 Thu 33:2; Thuk 5:4-5; 2Sa 21:10; 22:8; Ths 11:3
68:9 Thu 32:2; Job 36:28; Eze 34:26

68:10 Thu 28:12; Lat 65:9
68:11 Pai 15:20
68:12 Jos 10:16; Thuk 5:30
68:13 Pian 49:14
68:14 Thuk 9:48; 2Sa 22:15
68:15 Gam 21:33; Lat 36:6; Jer 22:20
68:16 Thu 12:5
68:17 Isa 66:15; Dan 7:10; Hab 3:8
68:18 Gam 17:10; Thuk 5:12; Eph 4:8

10 Na mi honpite tua sungah a
teeng uh hi.
Pasian aw, nangma hoihna
tawh mi zawngte na
sik hi.

11 Topa in thupia a,
Tua thu a tangkokhia mite a
tam mahmah uh hi.
12 "Galkapte kumpite tai uh a,
amaute taimang uh hi.
Innngak numeite in vansuhte
a hawm uh hi.
13 Tuubuk sungah note na
lupsuk uh hangun,
Ngun tawh a kizut vakhu
kha le,
Kham tawh a kizut vakhu
multe tawh na kibang
ding uh hi," a ci uh hi.
14 Vanglianpenpa in tua
sungah kumpite a
khenthang ciangin,
Zalmon mual a vuk bangin a
pak hi.

15 Pasian mual in Bashan mual
ahi hi.
Mualvum tampi a nei mual in
Bashan mual ahi hi.
16 No, mualvum tampi a nei
mualte aw, banghangin
Pasian teen nopna mual
eenna tawh en na hi uh
hiam?
Hi hi, TOPA in tualai ah a
teeng tawntung ding hi.

17 Pasian sakolleng galkapte
20,000 pha a,
Tulsawm tampi a pha uh hi.
A siangtho mun Sinai mual ah
a om bangin,
Topa in amaute lakah a om hi.
18 Nangmah in a sang munah
na kahtoh lai in,
Sal honpi manin na paipih a,
Tualai ah TOPA Pasian a teen
theih nadingin,

Mite le mi lehdote kiang pan
nangawn in letsong na
ngah hi.

19 Nisimin hamphatna tampi
hong guan,
Eite hotkhiatna Pasian, Topa
kiphat tahen!
Selah
20 Eite Pasian in hotkhiatna
Pasian ahi hi.
TOPA Pasian sung bekah
sihna pana suahtakna a
om hi.

21 Ahih hangin Pasian in
a galte lutang liamsak
ding a,
Mawhna sungah a kibual
samsaupa lutang liamsak
ding hi.
22 Topa in, "Keimah in amaute
Bashan pan ciahpih in,
Tuipi thuk sung panin ka
ciahpihkik ding hi.
23 Tua ahih manin na khete un
amaute sisan ngap ding a,
Na uite un a leii uh tawh na
galte sisan a liak ding uh
hi," a ci hi.

24 Pasian aw, amaute in
nangma paina mu zo uh a,
A siangtho mun ah ka Pasian,
ka Kumpipa paina a mu
zo uh hi.
25 Lasate pai masa uh a,
tumtheih tuamtuam a
tumte in amaute a zui
uh hi.
Amaute lakah khuangneu♦
tum nungakte a om uh hi.
26 Mi honpi kikhopna sungah
Pasian phat un.
Israel suante aw, TOPA
phat un.
27 Tualai ah amaute a makaih,
nautum Benjamin a
om hi.

68:19 Lat 65:5; 81:6
68:20 1Sa 10:19; Jer 45:5; Eze 14:14; Hab 3:13
68:22 Job 36:30; Mat 18:6
68:23 1Ku 21:19; Lat 58:10
68:24 Lat 63:2
68:25 Pian 31:27; Isa 5:12; Kil 18:22
68:26 Siam 19:2; Lat 22:22; Heb 2:12
68:27 Gam 34:21; Thuk 5:14,18; 1Sa 9:21

68:28 Pai 9:16; Lat 29:11; Isa 40:31; 2Co 12:9-10
68:29 2Kh 9:24
68:30 Lat 18:14; 22:12; 40:2; 120:7; Jer 50:27
68:31 Isa 11:11; 19:19; Zep 3:10
68:32 Lat 7:17; 46:6
68:33 Pai 9:23; Thu 33:26; Lat 29:4; Isa 30:30
68:34 Lat 45:3
68:35 Pian 28:17; Thu 7:21; Lat 18:1; 28:6; 29:11; Isa 40:29; 2Co 1:3

Judah uliante le a pawlte
zong om uh a,
Zebulun♦ le Naphtali uliante
zong a om uh hi.

28 Na Pasian in na tha a hat
nadingin thupia hi.
Pasian aw, kote aa
dingin na sepsa nate
thakhauhsak in.
29 Jerusalem a na biakinnpi♦
hangin,
Kumpite in nangma kiangah
letsong hong puak ding
uh hi.
30 Pumpeng♦ laka ganhingte,
bawngtal honte le
minamte bawngnote
taiigawp inla, ngun
tawnte tuancil in.
Galsim ding nuam a sa
minamte khenthang in.
31 Egypt gam panin palaite
hong pai ding uh a,
Ethiopia in manlangtakin
Pasian tungah ama
khutte a zan ding hi.

32 Leitung kumpigamte aw,
Pasian tungah la sa un.
Topa tungah phatna late
sa un.
Selah
33 Tanglai huna vantungte
vantung a a tuangpa
phatna la sa un!
En in, amah hong awngin
a aw ngaihpi hong
gingkhiasak hi.
34 Pasian a thahat lam
thei un.
Israel tungah amah hoih
mahmah a,
Meii lakah ama thahatna a
om hi.
35 Pasian aw, nangmah in na
mun siangthote sangin na
lipkhaphuai zaw hi.
Israelte Pasian in ama mite

tungah thahatna le
vangliatna a piapa ahi hi.

Pasian kiphat tahen!

Haksat Huna Huhngetna

La Makaipipa aa ding[*]*. Shoshanim*[†]
aw tawh. David phuah la.

69 Pasian aw, hong hon in!
Banghang hiam cihleh tui
in ka ngawng dong hong
tum khin ta hi.
2 Din nading a om
lohna mun,
Buannawng thuk sungah ka
tumsuk hi.
Tui thukpi sung ka
tungsuk a,
Tuikhang in hong tumcip hi.
3 Ka kikona hangin ka
gimlua a,
Ka gawl a heu hi.
Ka Pasian ka ngakngak a, ka
mit a zeugawp ta hi.

4 A thu om lopi a hong
mudahte,
Ka lu tunga samzang zah
sangin tamzaw uh hi.
Kei a hong susia dingte
thahat mahmah uh a,
Khemna tawh hong
galbawlte ahi uh hi.
Bangmah ka guk loh hangin
kei hong lohsak uh hi.

5 Pasian aw, keima haina na
thei a,
Ka mawhnate nang kiang
pan kisel lo hi.
6 Mi honpite Topa♦ PASIAN
aw, nangmah a hong
lamen mite,
Kei hangin maizumsak
kei in.
Israelte Pasian aw, nangmah a
hong zong mite,
Kei hangin tamasak kei in.
7 Banghang hiam cihleh
nangma hangin kosiatna
ka thuak a,
Maizumna in ka maitang
hong tuam hi.
8 Keimah in ka sanggamte
lakah mi dang khat ka
suak a,
Ka nu tate lakah khualmi ka
suak hi.
9 Banghang hiam cihleh na inn
ka khualna in kei hong
netum a,
Nang hong zahko mite hong
zahkonate ka tungah hong
tu hi.
10 Keimah kapin ka hinna in
an a ngawl ciangin,
Tua in keima aa dingin
kosiatna a hong suak hi.
11 Keimah in ka puan dingin
puanham ka silh a,
Amaute aa dingin paunak ka
suak hi.
12 Kongpi kianga tute gengen
ka hi a,
Zukhamte in la in hong sa
uh hi.

13 Ahih hangin TOPA aw, kei
ka hih leh,
A kilawm hunin nangma
kiangah thu kong ngen hi.
Pasian aw, a kicing na itnakip
hangin,
Na hotkhiatna muanhuai tawh
kei hong dawng in.
14 Buannawng lak panin hong
honkhia inla,
Hong tumcipsak kei in.
Keimah hong mudahte kiang
pan le,
Tui thukpite sung panin hong
kihonkhia tahen.

69:1 Lat 32:6; 42:7; Jon 2:5
69:2 Job 30:19
69:3 Lat 6:6; 119:82
69:4 Lat 25:19; 35:19; 40:14; Isa 32:7; Joh 15:25
69:5 Lat 38:5; 44:21
69:7 Lat 39:8; 44:15; Jer 15:15; 2Co 5:21
69:8 Job 19:13-15; Isa 53:3; Joh 7:5
69:9 Lat 89:50; Joh 2:17; Rom 15:3
69:10 Lat 35:13
69:11 2Sa 3:31; Lat 35:13
69:12 Pian 18:1; Job 30:9
69:13 Isa 49:8; 2Co 6:2; Heb 5:7
69:14 Lat 144:7

* **69:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **69:0** *Shoshanim*: Hebrew kam in "unokpakte" a cihna hi a, la aw nam khat hi kha ding hi.

15 Tuikhangte hong tumsak
kei inla,
Tui thukpi hong valhtumsak
kei in.
Dum in a kuavang hong
khaknelh kei hen.

16 TOPA aw, nangma itnakip
hoih ahih manin keimah
hong za in.
Nangma hehpihna lianpite
tawh kizui in kei lam
hong nga in.
17 Na nasempa kiang panin na
maitang hong sel kei in.
A manlangin hong dawng in;
banghang hiam cihleh
haksatna ka thuak hi.
18 Kei kiangah hong neh inla
hong tankhia in.
Ka galte hangin hong
honkhia in.

19 Nangmah in hong
kizahkona, ka maizumna
le ka mindaina na thei hi.
Ka galte khempeuh nangma
mai ah a om uh hi.
20 Hong kikosiat manin ka
lungsim a kitam hi.
Keimah in lunggimna tawh ka
kidim hi.
Hong lainat ding khatpeuh
ka zong a, khat zong om
lo hi.
Hong hehnem thei ding mite
ka zong a, kuamah ka mu
kei hi.
21 Amaute in ka nek dingin
tuikha hong pia uh a,
Ka dawn dingin tuithuk hong
pia uh hi.
22 Amaute mai a a ankuang uh
thangkam suak henla,
Amaute nopsakna tehlop suak
tahen.
23 Khua a muh theih loh
nadingun,
A mit uh kimialsak henla,

69:15 Gam 16:33; Lat 28:1; 124:4-5
69:16 Lat 63:3
69:17 Lat 22:24; 50:15; 143:7
69:18 Lat 49:15
69:19 Lat 22:6
69:20 Job 16:2; Lat 142:4; Isa 63:5
69:21 Gam 6:3; Mat 27:34, 48; Mak 15:23, 36; Luk 23:36; Joh 19:28-30
69:22 1Sa 28:9; Job 18:10
69:23 Isa 6:9-10; Rom 11:25
69:24 Lat 79:6; Jer 10:25
69:25 Siam 26:43; Mat 23:38; Saw 1:20
69:26 Job 19:22; Zec 1:15
69:27 Neh 4:5; Lat 109:14
69:28 Pai 32:32; Eze 13:9; Luk 10:20
69:29 Lat 40:17; 109:22
69:30 Lat 28:7; 34:3
69:31 Lat 50:9-13
69:32 Lat 22:26; 34:2
69:33 Lat 12:5
69:34 Lat 96:11; Isa 44:23

A kawng uh zaw den tahen.
24 Nangma hehna amaute
tungah buaksuk inla,
Na hehluatna in amaute
mancip tahen.
25 Amaute teenna mun
gamkhing suak henla,
A puanbuuk sung uhah
kuamah teeng kei tahen.
26 Banghang hiam cihleh
amaute in na satgawpte
bawlsia uh a,
Na liamsak mite dahna a gen
uh hi.
27 Amaute khialhna ah
khialhna behlap inla,
Na dikna sungah hong lut kei
uh hen.
28 A nungtate laibu panin
amaute kiphiatkhia henla,
Mi dikte tawh kigelhkhawm
kei tahen.

29 Ahih hangin kei ka zawnga
ka dah hi.
Pasian aw, na hotkhiatna in
keimah a sang munah
hong koih hen.
30 Keimah in la tawh Pasian
min ka phat ding a,
Lungdamkohna tawh amah ka
thangsak ding hi.
31 Hih in, kiꞏ le khecin a
nei bawng ahih keileh
bawngtal khat sangin,
TOPA a lungdamsak zaw
ding hi.
32 Mi kiniamkhiatte in hih thu
mu ding uh a, a lungdam
ding uh hi.
Pasian a zongte aw, na
lungtang uh a nungta
ding hi.
33 Banghang hiam cihleh
TOPA in mi zawngte aw
za a,
A mimatte a simmawh kei hi.

34 Vantung le leitung,

Tuipite le a sunga a tang thei
khempeuh in amah phat
tahen.
35 Banghang hiam cihleh
amaute tualai ah teengin a
luah theih nadingun,
Pasian in Zion honkhia
ding a,
Judah gam khuapite a lam
ding hi.
36 A nasemte suan le khakte
in zong tualai luah ding
uh a,
Ama min a itte tualai ah a
teeng ding uh hi.

Hotkhiat Nading Thungetna

La Makaipipa aa ding[*]*. David phuah la. Phawkkik nading theihsakna.*

70 Pasian aw, kei hong hon in!
TOPA aw, kei hong huh
mengmeng in!

2 Ka nuntakna a hong
zongte maizumsak inla
zahhuaisak in.
Hong siasak nuamte
nungkiksak inla
maizumna thuaksak in.
3 "Aha, aha," hong cite,
A maizumna hangun nungkik
ta uh hen.

4 Nangmah a hong zongte
khempeuh,
Nangma sungah kipakin
lungdam ta uh hen.
Nangma hotkhiatna a deihte
in, "Pasian kiphat tahen!"
ci tawntung ta uh hen.

5 Ahi zongin zawngin ka
cimawh a,
Pasian aw, kei kiangah hong
kinawh in!

69:35 Ezr 9:9; Oba 17
69:36 Lat 25:13; 37:29
70:1 Lat 22:19
70:2 Lat 6:10; 35:4; 129:5
70:3 Lat 40:15
70:4 Lat 9:10; 31:6-7
70:5 Lat 18:2; 30:10; 86:1; 109:22; 119:60; 141:1

71:1 2Ku 18:5; 1Kh 5:20; Lat 22:5
71:2 2Ku 19:16
71:3 Lat 18:2; 91:1-2
71:4 Pian 48:16; Lat 140:4
71:5 Lat 39:7; Jer 17:7
71:6 Job 3:16; Lat 9:1; Isa 46:3-4
71:7 2Sa 22:3; Lat 31:3; Isa 8:18; 1Co 4:9

Nangmah in kei hong huhpa
le hong honkhiapa na
hi hi.
TOPA aw, hong zekai kei in.

Hotkhiatna Suangpi

71 TOPA aw, nang kong
muang hi.
Kei hong maizumsak ngei
kei in.
2 Na dikna tawh keimah hong
honkhia inla,
Keimah hong suaktasak in.
Na bil hong ngat inla hong
hon in.
3 Ka belh tawntung theih
nadingin,
A muanhuai ka bukna hong
hita in.
Kei hong kihotkhiat nadingin
thu na pia zo hi.
Banghang hiam cihleh
nangmah in ka suangpi le
ka munkip na hi hi.

4 Ka Pasian aw, mi gilopa khut
sung pan le,
Thuman loin a ngongtatpa
khut sung panin hong
honkhia in.
5 Banghang hiam cihleh Topa
PASIAN aw,
Nangmah in ka lametna na
hi a,
Ka khangno lai a kipanin ka
muanna na hi hi.
6 Ka suah[†] tung a kipan
nangmah in kei nong
huh a,
Ka nu gil sung pana hong
lakhia nangmah na hi hi.
A tawntungin nang kong phat
ding hi.

7 Mi tampite in lamdang hong
sa uh a,
Ahih hangin nangmah in a

* **70:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

† **71:6** *suah*: Hebrew ah "gil" kici.

muanhuai ka bukna na
hi hi.
8 Ka kam in sun tawntungin,
Nangmah phatna le
minthanna tawh kidim
tahen.

9 Ka tek ciangin kei hong
paikhia kei inla,
Ka tha a hat nawn loh
ciangin zong hong nusia
kei in.
10 Banghang hiam cihleh
ka galte in kei hong
langpanin thu gen uh a,
Kei hong that dingin hong
vilte thu kikumkhawm
uh hi.
11 Amaute in, "Pasian in
amah nusia khin hi,
Amah a honkhia ding
kuamah om lo ahih
manin,
Amah delhin man ni," a ci
uh hi.

12 Pasian aw, kei kiang panin
gamla om kei in,
Ka Pasian aw, hong
huh dingin hong
kinawh in!
13 Ka nuntakna a hong
langdo ka galte
maizumin beimang
uh hen!
Ka siat nading hong zongte,
Mawhsakna le mindaina in
tuamcip tahen.

14 Ahih hangin ka lamen
tawntung ding a,
Nangmah kong phat semsem
ding hi.
15 Sun thapai in nangma
dikna le na hotkhiatna ka
gen ding hi.
Banghang hiam cihleh tuate
ka sim zo kei hi.
16 Keimah in Topa PASIAN
thahatna tawh ka pai
ding a,
Nangma dikna bekbek mah ka
gen ding hi.

17 Pasian aw, ka khangno lai a
kipanin nong hilh zo a,
Tuni dongin a lamdang na
bawlsate ka pulak hi.
18 Pasian aw, hih khang mite
tungah na thahatna le,
A hong piang lai dingte
tungah na vangliatna ka
pulak matengin,
Tekin ka sam a kan masiah
hong nusia kei in.

19 Hih bang na lianpi a bawl
Pasian aw,
Nangma dikna sang
mahmah hi.
Pasian aw, kua in nang tawh
kibang ahi hiam?
20 Haksatna lianpite a hong
tuaksak nangmah in nong
hingkiksak ding a,
Lei thukpi sung panin nong
lakhia ding hi.
21 Keima liatna na khangsak
semsem ding a,
Kihei in nong hehnem ding hi.

22 Ka Pasian aw, harp♦ tawh
nangmah kong phat ding
a, na thumanna zong ka
phat ding hi!
Israelte Siangthopa aw,
nangma tungah lyre♦ tawh
phatna la kong sa ding hi.
23 Nang tungah la kong sak
ciangin ka mukte kipak
mahmah ding a,
Na tatkhiatsa ka nuntakna
zong kipak ding hi.
24 Ka leii in zong na dikna sun
niloh in a gen ding hi.
Banghang hiam cihleh kei
hong siasak nuamte,
Maizum in mindai ding uh hi.

71:8 Lat 51:15; 96:6
71:9 Thu 4:31; Isa 46:4
71:10 Pai 1:10; Pau 1:18; Mat 12:14
71:11 Lat 3:2; Isa 40:27; Kah 5:20; Mat 27:46
71:12 Lat 22:19; 38:21
71:13 Job 8:22; Lat 70:2; Jer 18:19
71:14 Job 13:15; Lat 43:5
71:15 Lat 22:22-25; 71:24
71:16 Lat 9:1; 29:11; Eph 3:16
71:17 Thu 4:5; Job 5:9; Lat 71:5
71:18 Pai 9:16; Job 8:8; Isa 46:4; Joe 1:3
71:19 Lat 35:10; 36:5; 126:2; Isa 55:9; Luk 1:49
71:20 Lat 63:9; Hos 6:2
71:21 Isa 12:1
71:22 2Ku 19:22; Job 21:12; Lat 33:2
71:23 Pai 15:13; Lat 20:5
71:24 Thu 11:19; Lat 35:28

Kumpipa Aa ding Thungetna

Solomon phuah la.

72 Pasian aw, kumpipa tungah
na thukhennate hilh inla,
Kumpipa Tapa tungah na
dikna hilh in.
2 Amah in na mite thumanna
tawh thukhen ding a,
Na mi zawngte thutanna tawh
thu a khen ding hi.
3 Mualpite in mite tungah
kilemna piangsak ding a,
Mualneute in zong diktatna
tawh kilemna a piangsak
ding uh hi.
4 Amah in na mite laka
mi zawngte thutangin
thukhen ding a,
Mi cimawhte tate honkhia in,
Mi nenniampa a suzangawp
ding hi.

5 Amaute in khang
tawntungin,
Ni le kha a omlai teng,
Nangmah hong kihta ding
uh hi.
6 Amah in lopate a kimet ma
a guahzu bangin hong
paisuk ding a,
Leitung a buaksuk guahpi
bangin hong paisuk
ding hi.
7 Ama hun sungin mi dikte
thamalh ding a,
Khapi a beimang dongin,
Nopsakna lianpi a om ding hi.

8 Amah in tuipi khat pan tuipi
khat dongin,
Gunpi panin lei mong dongin
ukna a nei ding hi.
9 Gamlak a a teeng mite in,
Ama mai ah kun ding uh hi.
Ama galte in bokin leivui a
liak ding uh hi.
10 Tarshish kumpite le
tuikulhte kumpite in
letsong hong puak ding
uh a,
Sheba le Seba gam kumpite
in letsong hong pia ding
uh hi.
11 Hi hi, kumpite khempeuh in
ama mai ah bok ding uh a,
Minam khempeuh in ama na a
sem ding uh hi.

12 Banghang hiam cihleh
amah in mi cimawhpa
a kiko ciangin honkhia
ding a,
Mi zawngpa le panpih ding a
nei lopa zong a honkhia
ding hi.
13 Amah in mi zawngpa le a
cimawhpa hehpih a,
A cimawhte nuntakna a
honkhia ding hi.
14 Amah in netniamna le
ngongtatna panin amaute
nuntakna* tankhia ding a,
Ama muhna ah amaute sisan a
manpha ding hi.

15 Amah a khansau ding a,
Sheba gama kham amah a
kipia ding hi.
Ama aa dingin thungetna
tatsat loin kineihsak
ding a,
Sun niloh in amah kiphat
ding hi.

16 Mualvum a leitang tungah
an dim mitmet ding a,
Lebanon♦ muala singkungte
bangin a vuite kihuang
diamdiam ding hi.
Khuapi a mite in leilak a
lopate bangin a khanpha
ding uh hi.

17 Ama minin a tawntungin a
kip ding hi.

72:1 Thu 1:16
72:2 Isa 9:7; 32:1; Jer 23:5
72:3 Lat 27:11; 72:16; Isa 11:4; 32:16-17; 49:13
72:5 1Sa 13:13; Lat 33:11
72:6 Thu 32:2
72:7 Lat 72:7; 92:12; Pau 14:11
72:8 Pai 23:31; 1Ku 4:21; Zec 9:10
72:10 Pian 10:4, 7; 2Kh 9:24; Est 10:1
72:11 Pian 27:29; Ezr 1:2
72:13 Job 5:15-16; Isa 60:10; Luk 10:33; Jam 2:5-6
72:14 1Sa 26:21; Lat 69:18; Eze 13:23
72:15 Pian 10:7; Lat 35:28
72:16 Pian 27:28; Gam 22:4; Lat 92:12; Isa 4:2; 44:4; Eze 34:27
72:17 Pai 3:15; Lat 89:36; Mat 1:21, 23; Luk 1:48

* **72:14** *nuntakna*: Hebrew ah "sisan" kici hi.

Ama minin ni a omlai teng a
om den ding hi.
Ama sungah mite in thupha
ngah a,
Minam khempeuh in amah
thupha ngahpa ci ding
uh hi.

18 Amah bek a lamdang nate a
bawl Israelte Pasian,
TOPA Pasian in, phatna ngah
tahen.
19 A minthang ama minin
phatna ngah tawntung
tahen!
Leitung buppi ama minthanna
tawh kidim tahen.
Amen♦. Amen.

20 Jesse tapa David
thungetnate beita hi.

BU THUMNA

Late 73-89

Mi Gilote Beina

Asaph phuah la.

73 Pasian in Israelte tungah
hoih takpi a,
Lungsim siangtho mite tungah
hoih takpi hi.
2 Ahi zongin kei ka hih leh ka
khete kipal kha dekdek a,
Ka kalsuannate tal dekdek hi.
3 Banghang hiam cihleh,
Mi gilote daupaina ka muh
ciangin mi kiphasakte ka
eng hi.

4 Amaute a sih uh ciangin na
velval loin,
A pumpi uh thau in zol hilhial
uh hi.
5 Amaute in midangte bangin
gimna thuak lo uh a,
Midangte bangin natna gilo
thuak lo uh hi.

72:18 1Kh 29:10; Job 5:9
72:19 2Sa 7:26; Neh 9:5; Lat 41:13
72:20 Rut 4:17; 2Sa 23:1
73:1 Lat 24:4; Mat 5:8
73:2 Thu 32:35; Lat 69:2; Eph 4:27
73:3 Job 21:7; Pau 3:31; Jer 12:1
73:5 Pau 21:11-12; Eze 23:42; Heb 12:8

6 Tua ahih manin khi bangin
kiphatsakna ok uh a,
Puan bangin ngongtatna a
silh uh hi.
7 Amaute thau in a mit uh
lawtkhia hi.
Amaute lungsim haina tawh
a dimlet hi.
8 Amaute in mi zahpihin siat
pau uh a,
Mi nenniam in pau-el
mahmah uh hi.
9 Amaute in a kam uh tawh
vantung gensia in,
A leii uh leitung tengah a pai
kawikawi hi.

10 Tua ahih ciangin ama mite
hihlai ah hong kilehkik
uh a,
Amaute in hai dima om tui a
kangsak uh hi.
11 Amaute in, "Bangci
bangin Pasian in thei ahi
hiam?
Sangpenpa sungah theih
theihna om ahi hiam?" a
ci uh hi.
12 En in, hihte in mi gilote
ahi uh hi.
Amaute nuamtakin om
tawntung uh a,
A hauhna uh a khang
semsem hi.
13 Ka lungsim siangsakin,
Mawhpeng nadingin ka
khutte ka silna in a
mawknapi taktak ahi hi.
14 Banghang hiam cihleh
sun thapai in gimna ka
thuak a,
Zingsang simin taiina ka
thuak hi.

15 Keimah in, "Hih bangin ka
pau ding hi," a ci hi leng,
En in, tua hi leh nangma tate
suan le khakte a lehhek
ka hi ding hi.

73:6 Pian 6:11; 41:42; Siam 26:19; Pau 4:17; Eze 28:2-5
73:7 Lat 17:10
73:8 Lat 10:7; 17:10; 41:5; 53:1-4; Eze 5:15; Col 3:8
73:12 Lat 37:35; 49:6
73:13 Pian 44:16; Job 9:29-31

16 Hih thu ka theih nading ka
ngaihsut ciangin,
Kei aa dingin lunggimhuai
lua hi.
17 Ahi zongin Pasian siangtho
mun ah ka pai ciang
bekin,
Amaute beina ka thei hi.

18 Nangmah in amaute a nalna
munte ah na koih takpi a,
Amaute siatna na tuaksak hi.
19 Oh, amaute thakhatin kisia
uh a,
Launa lianpi tawh beimang
uh hi!
20 Mi khat a khanlawh ciangin
a mang a beimang mah
bangin,
Topa aw, na khanlawh ciangin
amaute lim na thusim kei
ding hi.

21 Tua ahih manin ka lungsim
dah a,
Ka lungsim a buai hi.
22 Keimah hailua in bangmah
ka thei kei hi.
Keimah in nangma mai ah
ganhing khat bang bek ka
hi hi.
23 Ahi zongin keimah in nang
tawh ka om den a,
Nangmah in ka taklam khut
nong len hi.
24 Nangmah in na lamlahna
tawh keimah nong makaih
ding a,
Tua khit ciangin minthanna
munah nong sang ding hi.

25 Vantung ah nangmah
simloh mi dang kua nei
ka hi hiam?
Leitung ah nangmah longal ka
deih dang a om kei hi.
26 Ka lungsim le ka pumpi
zawngkhal hi.
Ahih hangin Pasian in
ka lungsim thahatna*
le keima tanh ahi
tawntung hi.
27 Banghang hiam cihleh, en
in, nang tawh a kigamlate
mangthang ding hi.
Paktat a nang hong taisante na
susia khin hi.
28 Kei aa dingin ahih leh
Pasian kiang zuat ding a
hoih ahi hi.
Na nasepte khempeuh ka
genkhiat theih nadingin
Topa PASIAN ka bukna
in kong nei hi.

73:16 Ths 8:17
73:17 Pai 15:17; Job 8:13; Lat 63:2; Phi 3:19
73:18 Thu 32:35; Lat 35:6
73:19 Pian 19:15; Job 20:5; Pau 24:22; Isa 47:11
73:20 Job 20:8; Isa 29:8
73:22 Pau 30:2; Ths 3:18
73:23 Pian 48:13
73:24 1Ku 22:5; Lat 48:14
73:25 Lat 16:5; Phi 3:8
73:26 Thu 32:9; Lat 84:2
73:27 Lat 34:21; 119:155; Jer 12:2; Hos 4:12
73:28 Zep 3:2; Heb 10:22; Jam 4:8
74:1 Lat 43:2; 44:23; 79:13
74:2 Pai 15:13; 34:9; Thu 9:29; 32:7; Isa 46:13; 48:20; Joe 3:17,21; Oba 17; 1Co 6:20
74:3 Isa 44:26
74:4 Gam 2:2; Jer 4:6; Kah 2:7
74:5 Jer 46:22

Hotkhiat Nading Thumna

Asaph Maschil† khat.

74 Pasian aw, banghangin kote
hong paikhia tawntung na
hi hiam?
Banghang in nangma hehna in
lonona a na tuute tungah
so ahi hiam?
2 Nangmah in tanglai peka na
leisa na mipite,
Na tatkhiatsa na gamhluah na
minamte le,
Na teenna hih Zion Mual
phawk in.
3 A kinusiacip gamkhing, na
khe tawh hong sik in.
Galte in na siangtho mun
sunga om khempeuh susia
khin uh hi.
4 Na biakinn sungah na galte
awnggawp uh a,
Ciaptehna lim dingin amaute
dial a khai uh hi.
5 Amaute in singkung tam
mahmahna lak a,
Hei a lik mite tawh kibang
uh hi.

* **73:26** *thahatna*: Hebrew ah "suangtum" kici hi.
† **74:0** *Maschil*: Hebrew kammal "thei" cih pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la hi kha ding hi.

6 Tu in amaute in biakinn
sunga a kizem na
khempeuh,
Thakhat thu in hei le sek tawh
sukham uh hi.
7 Amaute in na siangtho mun
mei tawh halin,
Na min omna mun ninsak uh
a leilak a denna uh hi.
8 Amaute in a lungsim uhah,
"Eite in amaute khempeuh
susia khin ni," a ci uh hi.
Amaute in Israel gam sunga
Pasian biakna mun
khempeuh a haltum uh hi.
9 Eite in i limte i mu nawn kei a,
Kamsang khat zong a om
nawn kei hi.
Bang tanvei sawt ding cih a
thei khat zong eite lakah a
om kei hi.
10 Pasian aw, hong langpanpa
in bang tanvei hong zahko
lai ding ahi hiam?
Galpa in a tawntungin na min
daisak ding ahi hiam?
11 Banghang in na khut, na
taklam khut dokkik na hi
hiam?
Na ang panin na khut lakhia
inla amaute susia in.
12 Banghang hiam cihleh
Pasian in tanglai a kipan
ka Kumpipa hi a,
Leitung ah hotkhiatna a
semkhiapa ahi hi.
13 Nangmah in na thahatna tawh
tuipi na khenkham a,
Tui sunga om tuipi gulpite
lutang na sukham hi.
14 Nangmah in Leviathan♦
lutangte a themthem in na
sukham a,
Gamlak a a teeng mite nek
dingin na pia hi.
15 Nangmah in ciktuite le
luituite na phulkhiasak a,
A luang den gunte nangawn
na kangsak hi.

74:6 1Ku 6:18
74:7 Siam 15:3; 20:3; Isa 64:11; Saw 21:28
74:8 2Ku 25:9; Lat 94:5; Jer 21:10
74:9 Pai 4:17; 1Sa 3:1
74:10 Lat 6:3; 44:16
74:11 Pai 15:6; Kah 2:3
74:12 Lat 2:6; 27:1; 44:4; Isa 33:22
74:13 Pai 14:21; Eze 29:3
74:14 Job 3:8; Isa 27:1
74:15 Pai 14:29; 17:5-6; Gam 20:11; Jos 2:10

74:16 Pian 1:16
74:17 Pian 8:22; Thu 1:8, 32; Saw 17:26
74:18 Thu 32:6; Lat 74:22
74:19 Pian 8:8; Isa 59:11
74:20 Pian 6:18; 17:7-8; Job 34:22
74:21 Lat 9:9,18; Isa 58:10
74:22 Lat 17:13; 53:1
74:23 Gam 25:17; Lat 46:6; 65:7; Isa 31:4
75:1 Jos 3:5; Lat 77:12; Jer 10:6

16 Sun hun pen nangma aa hi
a, zan hun zong nangma
aa mah ahi hi.
Nangmah in khuavak le ni na
bawl hi.
17 Nangmah in leitung gamgite
khempeuh na phut a,
Phalbi le khuakhal hun zong
na bawl hi.

18 TOPA aw, galpa hong
selphona le,
Minam hai khat in na min
hong daisakna thu
phawk in.
19 Na vakhu nuntakna gamsa
gilo tungah pia kei in!
Na mi zawngte nuntakna
mangngilh paisuak kei in.
20 Na thuciamna♦ hong thupi
bawl in.
Banghang hiam cihleh leitung
gammialte in ngongtatna
mun tawh kidim hi.
21 Oh, a kinenniam mite
zahhuaisa in hong
kilehsak kei in!
Mi zawngte le mi cimawhte in
na min phat ta uh hen.

22 Pasian aw, tho inla na thu
gum in.
Mi haipa in nisimin nangmah
a hong zahkona phawk in.
23 Na galte kikona mangngilh
kei in.
Nang a hong langpante
gamlum semsem uh hi.

Mi Kiphasakte Manthanna

La Makaipipa aa ding. "Susia Kei In†" aw tawh. Asaph phuah la. Phatna la.*

75 Kote in nangma tungah
lungdam kong ko uh hi,

* **75:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **75:0** *Susia Kei In*: La aw ahih keileh lasak dan nam khat hi kha ding hi.

Pasian aw, lungdam kong
ko uh hi!
Banghang hiam cihleh a
lamdang na bawlte in na
min a nai om lam genkhia
uh hi.

2Pasian in, "Keimah in a
kilawm hun ka teel
ding a,
Thumanna tawh thu ka khen
ding hi.
3Leitung le a tunga teeng
khempeuh a tuisuah
ciangin,
A khuampite a kipsakpa in
keimah ka hi hi.
Selah

4"Keimah in a kiphasak mite
tungah, 'Kiphatsakna
tawh gamta kei un,' ka
ci hi.
Mi gilote tungah, 'Na kii♦* uh
lamto kei un.
5Na kii uh a sangah lamto kei
unla,
Ngawng khauhsa in kampau
kei un,' ka ci hi," ci in a
gen hi.

6Banghang hiam cihleh
laptohna in nisuahna le
nitumna pan hi lo a,
Gamlak pan zong ahi kei hi.
7Ahih hangin Pasian in
thukhenpa ahi hi.
Amah in khat niamsakin, khat
a tawisang hi.
8Banghang hiam cihleh TOPA
khut ah hai khat om a, tua
sungah lenggahzu phuan
seuhseuh hi.
Tua lenggahzu kihelkim a,
amah in a sungkhia hi.
Leitung a mi gilote khempeuh
in tua zu a tawdat
khaihkhia in, a dawn
pelmawh ding uh hi.

9Ahih hangin keimah in hih
thu ka genkhia tawntung
ding a,
Jacob Pasian tungah phatna la
ka sa ding hi.

10Banghang hiam cihleh
Pasian in, "Mi gilote
kii khempeuh ka susia
ding a,
Ahih hangin mi dikte kii
kitawisang ding hi," a
ci hi.

Pasian Thukhenna

La Makaipipa aa ding†.
Khausai tumgingte tawh.
Asaph phuah la. Phatna la.

76 Judah ah Pasian kithei a,
Israel ah ama min lian hi.
2Salem‡ ah ama biakbuuk
om a,
Zion ah ama teenna a om hi.
3Tualai ah amah in meikuang
thalte,
Lum le galdona namsaute a
sutan hi.
Selah

4Nangma vang tang
pempam a,
Gamsa tamna mualte sangin
na thupi zaw hi.
5Lungtangphate van kisut a,
amaute a ihmusuk uh hi.
Galhangte kuamah in a khut
uh a zang thei nawn kei
uh hi.
6Jacob Pasian aw, nangma
thuhilhna hangin,

75:2 Pai 13:10; Lat 7:11
75:3 2Sa 8:15; 23:3-4; Isa 24:19; Jer 4:23
75:4 1Sa 2:3; Lat 5:5; Zec 1:21
75:5 Job 15:5
75:7 Pian 16:5; 1Sa 2:7; Job 5:11; Lat 50:6; Eze 21:26; Dan 2:21; Kil 18:8
75:8 Pau 23:30; Isa 51:17; Jer 25:15; Zec 9:15
75:10 Lat 40:10; 89:17
76:1 Lat 99:3
76:2 Pian 14:18; 2Sa 5:7; Heb 7:1
76:3 Lat 46:9; Eze 39:9
76:4 Lat 36:9; Isa 63:1
76:5 Thuk 20:44; Lat 13:3; Mat 9:24
76:6 Pai 15:4; Lat 50:1

* **75:4** *kii*: Bawng kii in bawngtal thahatna a lah bangin, hih Lai Siangtho muh ah "kii" in thahatna a lak hi.

† **76:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
‡ **76:2** *Salem*: Hebrew kamin "Kilemna" cihna hi a, Jerusalem min lui zong ahi hi.

Sakolleng hawlte le sakolte a
ihmucip uh hi.

7 Nangmah mah in kihtak ding
na hi a,
Na heh ciangin na mai ah kua
ding ngam ding ahi hiam?
8 Nangmah in vantung panin
thukhenna na kizasak hi.
Leitung lau in a dai
khipkhep hi.
9 Thukhen dingin Pasian hong
ding a,
Leitung a a kinenniam mite
khempeuh honkhia hi.
Selah

10 Mite thangpaihna in
nangmah phatna piangsak
takpi ding a,
A omlai hehnate kawnggak
bangin na gak ding hi.

11 TOPA na Pasian tungah
kiciam unla tua bangin
zui un.
Ama kima om khempeuh in
kihtak dinga a kilawmpa
tungah letsong puak ta
uh hen.
12 Amah in uliante lungsim
beisak ding a,
Leitung kumpite aa dingin
amah kihtakhuai hi.

Pasian Tatkhiatna

La Makaipipa aa ding. Jeduthun† aa ding. Asaph phuah la.*

77 Keimah in ka aw tawh
Pasian tungah ka
kikokhia hi.
Pasian tungah ka aw tawh ka
kiko a,

* **77:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **77:0** *Jeduthun*: Jeduthun pen biakinnpi ah la makai dingin David in a teel mi khat ahi hi. (1Kh 16:41-42 en in.)

76:7 1Kh 16:25; Ezr 9:15; Lat 2:5; Nah 1:6; Kil 6:17
76:8 1Kh 16:30
76:9 Lat 9:8; 72:4
76:10 Pai 9:16; Rom 9:17
76:11 Siam 22:18; 2Kh 32:23; Lat 50:14; Ths 5:4-5
77:1 1Ku 8:52; Lat 3:4
77:2 Pian 37:35; 2Sa 22:7; Job 11:13; Mat 2:18
77:3 Pai 2:23; Lat 6:2; Jer 45:3
77:4 Lat 39:2,9
77:5 Thu 32:7; Lat 143:5; Ths 7:10
77:7 1Kh 28:9; Lat 85:1
77:8 Lat 6:4; 2Pe 3:9
77:9 Lat 25:6; Isa 49:15
77:10 Pai 15:6
77:11 Neh 9:17

Amah in a bil a hong ngat hi.
2 Ka lungkham hun ciangin
Topa ka zong a,
Zan thapai in ka khut ka zan
a, a kham kei hi.
Ka hinna in kihehnep ding a
nolh hi.
3 Pasian phawkin ka lungsim
buai a,
Phun in ka lungsim a gim
ngingei hi.
Selah

4 Ka mitkhute nong phensak a,
Lunggim lua in ka pau thei
kei hi.
5 Keimah in a beisa nite,
Tanglai kum beisate ka
ngaihsun hi.
6 Keimah in zan ciangin
ka sak ngeisa late ka
phawkkik a,
Ka lungsim sungah thu ka
lungngai hi.
Ka lungsim in hanciamtakin
thu a kan hi.

7 Topa in hong pampaih
tawntung ding ahi hiam?
Amah in hong angvan nawn
lo ding ahi hiam?
8 Ama itnakip beita ahi hiam?
Ama kamciamte a tawntungin
maimang ahi hiam?
9 Pasian in a hong hehpih ding
mangngilh ahi hiam?
Ama hehna hangin a
hehpihnate humcip ahi
hiam?
Selah

10 Tua ciangin keimah in,
"Hih in ka lunggimna
ahi hi:
Sangpenpa taklam khut kilaih
ta hi," ka ci hi.
11 Keimah in TOPA nasepte
ka phawk ding a,
Tanglai a nangma

nalamdang bawlte ka
phawk taktak ding hi.
12 Keimah in nangma
nasepna khempeuh
zong ka lungngai
ding a,
Nangma sepkhiatte ka gen
ding hi.
13 Pasian aw, nangma lampi
in a siangtho hi.
Eite Pasian banga a lian
pasian kua om ahi
hiam?
14 Nangmah in nalamdangte
a bawl Pasian na hi hi.
Nangmah in mite lakah na
thahatna na pulak hi.
15 Nangmah in na mite na
khut tawh na tankhia a,
Jacob le Joseph tate na
tankhia hi.

Selah

16 Pasian aw, tuite in
nangmah hong mu
uh hi.
Tuite in nangmah hong mu
uh a, hong kihta uh hi.
Tui thukpite zong a ling
uh hi.
17 Meiite in tui buakhia a,
Vante in aw gingsak hi.
Na thaltangte zong a leng
kawikawi hi.
18 Na vanginna aw pingpei
lakah om a,
Khuaphialep in leitung
taangsak hi.
Leitung kilokin a kiling hi.
19 Tuipi sungah na lampi
om a,
Tui lianpite sungah na
lampi a om hi.
Na khekhapte kithei zo
lo hi.
20 Moses le Aaron khut
tawh,
Tuuhon bangin na mite na
makaih hi.

77:12 Pian 24:63; Lat 143:5
77:13 Pai 15:11
77:14 Pai 3:20
77:15 Pai 6:6
77:16 Pai 14:21, 28; Isa 50:2; Hab 3:8,10
77:17 Pai 9:23; Thu 32:23; Thuk 5:4
77:18 Thuk 5:4; 2Sa 22:13
77:19 Pai 14:22; Job 9:8; Isa 51:10; Hab 3:15
77:20 Pai 4:16; 13:21; Gam 33:1; Lat 78:52; Isa 63:11

78:1 Isa 51:4; 55:3
78:2 Lat 49:4; Mat 13:35
78:3 Thuk 6:13
78:4 Thu 11:19; 32:7; Job 15:18; Lat 26:7
78:5 Lat 19:7; 147:19
78:6 Lat 22:31
78:7 Thu 5:29; 6:12

Pasian Dikna

Asaph Maschil khat.*

78 Ka mite aw, ka thukham
hong ngai unla,
Ka kam tawh ka gen thute na
bil uh tawh hong ngai un.
2 Thugentehna tawh thu ka
hilh ding a,
Tanglai huna thuhaksate ka
pulak ding hi.
3 Tuate in i zak khit le i theih
khit,
I pu i pate hong gen khitsa
thute ahi hi.
4 Hih thute eite in amau tate
tungah i iim kei ding a,
A hong piang lai ding
khangte tungah TOPA
min a kiphatna,
Ama thahatna le ama nasep
lamdangte i gen ding hi.

5 Banghang hiam cihleh amah
in Jacob tungah teci
kipsak a,
I pu i pate tunga a thupiak,
thukham khat Israel
tungah a pia hi.
Tua hi a, amaute in a tate uh
tungah tua thu a theihsak
nading,
6 A hong piang lai ding
khangte in tua thute a
theih theih nading le
A hong suak lai ding tu le
tate hong khangin a
tate kiangah tua thu a
genkhiat theih nading uh
ahi hi.
7 Tua ciangin amaute in
Pasian tungah lametna
nei in,
Pasian nasepte mangngilh lo
ding uh a,

* **78:0** *Maschil*: Hebrew kammal "thei" cih pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la hi kha ding hi.

Ama thupiakte a zui ding
uh hi.
8 Tua hi leh amaute in
paupengin langpan a hat
khang mite,
Lungsim citak loin Pasian
tungah a thuman lo khang
mite ahi,
A pu a pate uh tawh a kibang
kei ding uh hi.

9 Galvan le thal a tawi
Ephraim tate in,
Gal kido ni in a nungkik
uh hi.
10 Amaute in Pasian thuciam
zui lo uh a,
A thukham bangin a kalsuan
nuam kei uh hi.
11 Amaute in ama nasepte
mangngilh uh a,
Amau tunga a lah
nalamdangte a mangngilh
uh hi.

12 Amah in Egypt gam sunga
Zoan leizang ah,
A pu a pate muhin
nalamdangte a bawl hi.
13 Amah in tuipi kikhensakin
amaute a kantansak hi.
Amah in tuite kawm bangin a
dingkipsak hi.
14 Amah in sun ciangin meiipi
tawh amaute makaih a,
Zan tawntung meikuang
taang tawh a makaih hi.
15 Amah in gamlak ah
suangpite sutam a,
Tui thukpite zahin a kicingin a
dawn ding uh tui a pia hi.
16 Amah in suangpi panin tui
phulsakin luangkhiasak a,
Guntui bangin tui a
luangsak hi.

17 Ahih hangin amaute in
gamlak ah Sangpenpa
lehdo uh a,

78:8 Pai 32:9; Thu 21:18; 2Kh 30:7; Isa 30:9
78:9 Thuk 20:39; 1Kh 12:2; Hos 7:16
78:10 Jos 7:11; 2Ku 17:15; Jer 11:8; 32:23
78:11 Lat 106:13
78:12 Gam 13:22; Neh 9:17
78:13 Pai 14:21-22
78:14 Pai 13:21
78:15 Gam 20:11; 1Co 10:4
78:17 Thu 9:22; Isa 30:1; 63:10; Heb 3:16

78:18 Pai 15:24; 17:2; Gam 11:4; 1Co 10:9
78:19 Gam 21:5
78:20 Gam 11:18; 20:11; Isa 35:6
78:21 Gam 11:1
78:22 Thu 1:32; Heb 3:19
78:23 Pian 7:11; 2Ku 7:2; Mal 3:10
78:24 Pai 16:4; Joh 6:31
78:26 Gam 11:31

Ama tungah a mawh semsem
uh hi.
18 Amau gongthak thoih
nadingin anlim nono
ngetna tawh,
Amaute in a lungsim sung
uhah Pasian ze-et uh hi.
19 Hi hi, amaute in Pasian
langpanin thugen uh a,
"Pasian in gamlak ah
ankuang hong lui thei
ding ahi hiam?
20 En in, amah in suangpi
satin, tuite hong
phulkhia a, luituite hong
letkhia hi.
Amah in anlum zong hong
pia thei ding ahi hiam?
Amah in a mite aa dingin sa
pia thei ding ahi hiam?"
a ci uh hi.

21 Tua ahih manin TOPA in
hih thu a zak ciangin a
heh mahmah hi.
Jacob langpanna mei
kitawhkuang a,
Israel tungah zong hehna a
hong tung hi.
22 Banghang hiam cihleh
amaute in Pasian um lo
uh a,
Ama hotkhiatna a muang kei
uh hi.
23 Ahi zongin amah in
tunglam a meiite
thupia in,
Vantung kongkhakte a
hong hi.
24 Amaute nek dingin manna♦
zusak a,
Amaute vantung anlum a
pia hi.
25 Mite in vantungmite an ne
uh a,
Amah in amaute a gilvah
dongin an a puak hi.

26 Amah in vantung ah

nisuahna lam huih
nungsak a,
Ama vangliatna tawh
leitaw lam huih a hong
paipih hi.
27 Amah in amaute tungah
leivui bangin sa zusak a,
Tuipi gei a sehnel zahin a
tam kha nei vasate a
zusak hi.
28 Amaute giahphual sungah
tuate kiasak a,
Amaute buuk kimah a
kiasak hi.
29 Tua ciangin amaute in
ne in a gil uh a vah
mahmah hi.
Banghang hiam cihleh amah
in amaute lunggulh
bangin a pia hi.
30 Ahih hangin amaute in a
lunggulh uh a kap ma,
A kam sung uhah an a om
laitakin,
31 Pasian hehna amaute
tungah hong tung a,
Amaute lakah a thahatpente
that in,
Israel khangnote a satpai hi.

32 Tua hi napi amaute mawh
veve uh a,
Ama nalamdang bawlte a um
tuan kei uh hi.
33 Tua ahih manin amah
in amau nite mawk
beisak a,
Launa tawh amau kumte a
beisak hi.

34 Amah in amaute a thah
ciangin amaute in amah
a zong uh hi.
Amaute kisikin lungsim
takpi tawh Pasian a zong
uh hi.
35 Tua ciangin amaute in
Pasian pen amau suangpi
ahihlam phawk uh a,

78:27 Pai 16:13
78:29 Gam 11:20
78:30 Gam 11:33
78:31 Isa 10:16
78:33 Gam 14:29,35
78:34 Thu 4:29; Hos 5:15
78:35 Thu 9:26; 32:4

78:36 Eze 33:31
78:37 Saw 8:21
78:38 Pai 34:6; Job 9:13; Isa 30:18; 48:9
78:39 Pian 6:3; Job 7:7; Isa 29:5; Jam 4:14
78:40 Pai 23:21; Lat 95:8; Eph 4:30
78:41 Pai 17:2; Gam 14:22; 2Ku 19:22
78:42 Thuk 3:7; 8:34; Neh 9:17; Lat 106:10
78:43 Pai 3:20; 10:1; Lat 105:27
78:44 Pai 7:20; Lat 105:29

Sangpen Pasian in amaute
a Tankhiapa ahihlam a
phawk uh hi.
36 Tua bang hi napi, amaute
in kam bek tawh amah
phatkhem uh a,
A leii uh tawh amah a khem
uh hi.
37 Banghang hiam cihleh
amaute lungsim kip lo a,
Ama thuciamna♦ tungah a
thuman kei uh hi.
38 Ahih hangin lainatna tawh a
kidim amah in,
Amaute khialhna maisakin a
susia kei hi.
Hi hi, amah in tamveipi tak a
hehna ip in,
A thangpaihna a phulkiksak
kei hi.
39 Banghang hiam cihleh
amaute in ci le sa hi lel
uh a,
Beipak in a hong paikik nawn
lo husan khat ahihlam
amah in a phawk hi.

40 Amaute in gamlak ah
Pasian phin in,
Sehnelgam ah amah dahsak
uh hi!
41 Hi hi, amaute in Pasian ze-
et pahpah uh a,
Israel Siangthopa phin uh hi.
42 Amaute in ama thahatna
phawk loin,
A galte kiang panin amaute
a tatkhiat ni a phawk kei
uh hi.
43 Amah in Egypt gam ah ama
limlamdangte bawl in,
Zoan gam ah ama
nalamdangte a bawlna a
phawk kei uh hi.
44 Amaute in a dawn theih loh
nadingun,
Amah in gunpite le luituite
sisan a suahsakna a
phawk kei uh hi.

45 Amah in amaute a netum
dingin tho honpi sawl a,
Amaute a susia dingin
uiphukte a sawl hi.
46 Amah in amau ankungte
tangngol pia a,
Amau nasepte kauphe♦ a
pia hi.
47 Amah in a lengguite uh
gialpi tawh susia a,
A theithek kungte uh
vukkhal tawh a susia hi.
48 Amah in a ganhonte uh
gialpi tawh denglum a,
A tuu honte uh zong kek
tawh a denglum hi.
49 Amah in a susia
vantungmi♦ honte
sawl in,
A lauhuai ama hehna, a
thangpaihna, a sinsona le
gimna amaute tungah a
tungsak hi.
50 Amah in ama hehna a
tangtun nadingin lampi
khat sial a,
Sih nading panin kuamah
lehkaih loin,
Amaute nuntakna pulnatna
tawh a sisak hi.
51 Egypt mite ta masa teng
vatmai a,
Ham buukte sunga thahatna
tacil teng a vatmai hi.
52 Ahih hangin amah in
ama mite tuu bangin
paikhiasak a,
Gamlak ah tuu hon bangin
lam a lak hi.
53 Amah in amaute
lungmuangtakin makaih
ahih manin a lau kei
uh hi.
Ahih hangin tuipi in a galte a
tumcip hi.
54 Tua ciangin amah in ama
gam siangtho gamgi
dong amaute paipih a,
Ama taklam khut tawh a
ngahsa hih mual dong a
paipih hi.
55 Amah in amaute mai ah
minamte hawlkhia a,
Amaute luah dingin a
hawmsak hi.
Tua ciangin Israel minamte
amau puanbuuk ciatah a
teengsak hi.

56 Ahi zongin amaute in
Sangpen Pasian ze-et in
hehsak uh a,
Ama thuhilhnate a zui kei
uh hi.
57 A pu a pate mah bangun
lampial in a zuautat
uh hi.
Amaute lampial uh a, a
kihuihek thal tawh a
kibang uh hi.
58 Banghang hiam cihleh
amau munsangte tawh
amah phinin hehsak
uh a,
Amaute suihtawm milimte
tawh ama hazat dingin a
om uh hi.
59 Pasian in hih thu a zak
ciangin heh mahmah a,
Israelte kihhuai a sa
mahmah hi.
60 Tua ahih manin amah
in mite laka a omna
puanbuuk ahi,
Shiloh biakbuuk a nusia hi.
61 Ama thahatna saltangsak a,
Ama minthanna a galte khut
sungah a pia hi.
62 Amah in a mite namsau
tawh sisak a,
Ama gamhluahte tungah a
heh mahmah hi.
63 Meikuang in a tangvalnote
uh kangtum a,
A nungak siangthote un
kitenna la sa lo uh hi.
64 A siampite uh namsau tawh
si uh a,

78:45 Pai 8:2, 6,24; Lat 105:31
78:46 Pai 10:13-14; 1Ku 8:37; Nah 3:15
78:47 Pai 9:23; Lat 105:32; 147:17
78:48 Pai 9:25
78:49 Pian 19:13; Pai 12:29-30; 15:7; Lat 78:50; 1Co 10:10
78:51 Pai 12:12, 29; Lat 105:36
78:52 Pai 15:22; Job 21:11; Lat 28:9; 77:20
78:53 Pai 14:19, 28; 15:7
78:54 Pai 15:17; Lat 44:3
78:55 Thu 1:38; Jos 13:7; Lat 44:2; Saw 13:19
78:57 2Kh 30:7; Eze 20:27
78:58 Pai 20:4; Thu 5:8; Thuk 2:12
78:59 Siam 26:28, 30; Gam 32:14; Thu 32:19
78:60 Jos 18:1; 1Sa 4:11; Eze 8:6
78:61 1Sa 4:17; Lat 132:8
78:62 Thu 28:25; 1Sa 4:10
78:63 Gam 11:1; Jer 7:34; Kah 2:21
78:64 1Sa 4:17

A meigongte un a kah kei
uh hi.

65 Tua ciangin Topa in
ihmutna pan a khanglopa
bang,
Lenggahzu khamin a awng
mi thahatpa bangin a
khanglo hi.
66 Amah in a galte zo in
nungkiksak a,
Amaute a tawntungin
simmawhna a
thuaksak hi.

67 Tua tham loin amah in
Joseph puanbuuk nial a,
Ephraim minam a teel kei hi.
68 Ahih hangin amah in
Judah minam teel a,
A it Zion mual a teel hi.
69 Vansangpi bangin ama
siangtho mun lam a,
A kip den dinga a phuh
leitung bangin a lam hi.
70 Amah in a nasempa David
zong teel a,
Tuubuuk panin amah a la hi.
71 Ama minam Jacob le a
gamhluah Israelte a cing
dingin,
No a nei tuupite a cinna
panin David a la hi.
72 Tua ahih manin amah in
ama lungsim cihtakna
tawh kizui in amaute
cing a,
A siam mahmah ama
khut tawh amaute a
makaih hi.

Hehpih Ding Ngetna

Asaph phuah la.

79 Pasian aw, minamte in
nangma gamhluahna ah
hong pai uh a,
Amaute in a siangtho na
biakinnpi♦ ninsakin,

78:65 Lat 44:23; Isa 42:13
78:66 1Sa 5:6
78:67 Jer 7:15; Hos 9:13
78:68 Pai 15:17; Gam 1:7
78:69 Lat 15:1
78:70 1Sa 16:11
78:71 Pian 33:13; 37:2; Lat 28:9
78:72 Pian 17:1; 1Ku 9:4
79:1 Pai 34:9; Siam 20:3; 2Ku 25:9; Neh 4:2; Lat 74:3; Isa 6:11
79:2 Thu 28:26; Jer 7:33; Kil 19:7,18
79:3 Jer 14:16; 25:33; Kil 11:9
79:4 Lat 39:8; 44:13; Eze 5:14
79:5 Thu 29:20; Lat 74:1,10; Zep 3:8
79:6 Lat 14:4; 69:24; Jer 10:25; Kil 16:1
79:7 Isa 9:12; Jer 10:25
79:8 Thu 28:43; Lat 106:6; 116:6; Jer 44:21
79:9 2Kh 14:11; Lat 25:11; Jer 14:7

Amaute in Jerusalem
ninbulom suaksak uh hi.
2 Na nasemte luangte vana
leng vasate nek dingin pia
uh a,
Na mi siangthote sa zong
leitung ganhingte nek
dingin a pia uh hi.
3 Jerusalem kimkot ah amaute
sisan tui bangin luangsak
uh a,
Amaute a vui ding kuamah a
om kei hi.
4 Kote in veng le pamte etsat
ka suak uh a,
Ka kim ka pama omte zahko
le simmawh ka suak
uh hi.

5 TOPA aw, bang tanvei sawt
ding na hi hiam?
Kote tungah heh tawntung
ding na hi hiam?
Na hazatna mei bangin kuang
ding ahi hiam?
6 Nang hong thei lo minamte
tung le,
Na min tawh thu hong ngen
lo kumpigamte tungah na
thangpaihna buakhia in.
7 Banghang hiam cihleh
amaute in Jacob valhtum
uh a,
Ama teenna mun
hawmsuaksak uh hi.

8 Nidanga ka khialhnate uh
ciamteh kei in!
Nangma hehpihnate hong
tungsak mengmeng in.
Banghang hiam cihleh kote
hong kiniam koih lua hi.
9 Kote kihotkhiatna Pasian aw,
Na min a thanna hangin hong
huh inla,
Na min na khualna in kote
hong honkhia in,
Ka mawhnate uh hong
khuhsak in!

10 Banghang in minamte in,
"Amaute Pasian koi ah
om hiam?" ci ding uh ahi
hiam?
A luangkhiasa na nasemte
sisan phulakna,
Kote muhin minamte lakah
kithei tahen.

11 Thongkiapa tauna na mai
ah hong tung hen.
A vanglian nangma
thahatna* tawh kizui in,
Si dinga kisehsate
suaktasak in.
12 Topa aw, ka vengte in
hong simmawh in hong
zahkonate uh,
Amaute ang sungah a zah
sagih in thukkik in.

13 Tua hi a, lonona a na tuu
hon, ko na mite in,
Nangma tungah lungdamna
kong ko tawntung ding
uh hi.
Kote in a khang a khangin
nangmah phatna ka
gengen ding uh hi.

Puahkik Nading Thungetna

La Makaipipa aa ding†.
Shoshannim‡ aw tawh. Asaph
thuhilhna. La dawng khat.

80 Tuuhon bangin Joseph a
makaih, Israel a Cingpa
aw, ka thu hong ngai in.
Cherubte kikal a teengpa aw,
hong tangkhia in!
2 Ephraim, Benjamin le
Manasseh mai ah,
Na thahatna san inla,
Hong pai in kote hong
honkhia in!

3 Pasian aw, ka ngei uh hong
bangsakkik in.
Kote hong kihotkhiat theih
nadingin na mai hong
taan in!

4 Mi honpite TOPA
Pasian aw,
Na mite thungetna ngai loin
bang tanvei heh lai ding
na hi hiam?
5 Nangmah in khitui anlum
tawh amaute na vak a,
Khitui tampi na dawnsak hi.
6 Ka vengte uh kitot nadingin
kote nong bawl a,
Ka galte un a hong nuihsan
ziahziah uh hi.

7 Mi honpite Pasian aw,
ka ngei uh hong
bangsakkik in.
Kote hong kihotkhiat theih
nadingin na mai hong
taan in!

8 Nangmah in Egypt gam
panin lenggui khat na
paikhiatpih a,
Minamte hawlkhia in na
suan hi.
9 Nangmah in tua aa dingin
mun na bawlsak a,
Zung thukpi khasakin,
Tua gam ah a dim hi.
10 A lim in mualte liapsak a,
A hiangte in Pasian
tamtaksingte a khuh hi.
11 A hiangte Tuipi lamah
zam a,
A hiang dawnngekte Gunpi
lamah a zam hi.

12 Lampi a nawk kha
khempeuh in a gah a
lawh theih nadingun,

79:10 Lat 42:3, 10; 94:1; Kil 6:10
79:12 Pian 4:15; Isa 65:6; Jer 32:18
79:13 Lat 44:8; 74:1; Isa 43:21
80:1 Pai 25:22; Lat 77:15,20
80:2 Gam 2:18-24; Lat 35:23; 54:1
80:3 Gam 6:25; Lat 71:20; 80:7; Kah 5:21
80:4 Thu 29:20; Lat 74:10; 79:5
80:5 Job 3:24; Lat 42:3; Isa 30:20
80:6 Lat 79:4
80:8 Pai 15:17; 23:28-30; Jos 13:6; Isa 5:1-2; Jer 2:21; Saw 7:45
80:11 Lat 72:8
80:12 Lat 89:40; Isa 5:5; Jer 39:8

* **79:11** *thahatna*: Hebrew kam in "ban" kici hi.
† **80:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
‡ **80:0** *Shoshannim*: Hebrew kam in "unokpakte" a cihna hi a, la aw nam khat hi kha ding hi.

Banghang in a daigawlte
suksiatsak na hi hiam?
13 Gamlak pana ngal in a zung
botkhia a,
Gamsate in valhtum hi.

14 Mihonte Pasian aw, hehpihna
tawh hong kihei in.
Vantung panin hong ensuk
inla hong mu in.
Tua ciangin hih lenggui hong
veh inla,
15 Na taklam khut tawh na
bawlsa lenggahhuan le,
Nang aa dingin a khauh a
na bawl tua singno hong
veh in.
16 Tua pen mei in kangin
kitan hi.
Hehmai tawh na thuhilhna
hangin amaute simang
uh hi.
17 Na taklama ompa tung le,
Nang aa dingin a tha na
hatsak mihing tapa♦
tungah na khut om tahen.
18 Tua ciangin kote in nang kong
taisan nawn kei ding uh hi.
Hong nungtasakkik in, na min
kong lo ding uh hi.

19 Mi honpite TOPA Pasian
aw, ka ngei uh hong
bangsakkik in.
Kote hong kihotkhiat theih
nadingin na mai hong
taan in!

Kisikkik Nading Thumna

La Makaipipa aa ding[*].
Gittith[†] *tawh. Asaph phuah la.*

81 Eite thahatna Pasian tungah
nakpi in la sa unla,

80:13 Jer 5:6
80:14 Thu 26:15; Lat 102:19
80:16 Thu 28:20; Lat 74:8
80:17 Job 25:6
80:18 Lat 85:6; Isa 57:15; Hos 6:2
81:1 Lat 66:1; 95:2

81:2 Pai 15:20; Job 21:12; Lat 92:3
81:3 Siam 23:24; Gam 10:10; Neh 10:33
81:5 Pai 11:4; Lat 114:1
81:6 Pai 1:14; Isa 9:4
81:7 Pai 2:23; 17:7; 19:19; Thu 33:8
81:8 Lat 50:7
81:9 Pai 20:3; Thu 5:7
81:10 Pai 6:6; Lat 107:9; Eze 2:8
81:11 Pai 32:1-6

Jacob Pasian tungah
lungdamin kiko un.
2 La khat phuangkhia in,
Khuangneu♦, a zaknop harp♦
le lyre♦ tum un.

3 Khadet hun le khalik hun,
Eite pawi siangtho hunin
pengkul mut un.
4 Banghang hiam cihleh hih in
Israel aa dingin ngeinakip
hi a,
Jacob Pasian thukhun ahi hi.
5 Ka theih loh kampau ka
zakna mun,
Egypt gam sung tengah
Pasian a pai lai in,
Joseph namte sungah hih teci
a kipsak hi.

6 "Keimah in a liangko panin a
vangik ka lakhia a,
A khutte le lawh ka
kilawisak hi.
7 Lungkham hunin nong sam
a, nang kong honkhia hi.
A kilang lo vanging sung
panin nang kong
dawng hi.
Meribah ah tui tawh nang
kong ze-et hi.
Selah

8 "Ngai un, ka mite aw, note
kong thuhilh ding hi!
Israel aw, ka thu hong ngai
hoh lecin maw!
9 Note lakah gamdang pasian
omsak kei unla,
Gamdang pasian khat zong na
bia kei ding uh hi.
10 Keimah in Egypt gam panin
a hong paikhiatpih TOPA
na Pasian ka hi hi.
Na kam ka beba inla ka
dimsak ding hi.

11 "Ahih hangin ka mite in ka
aw ngai lo uh a,

* **81:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **81:0** *Gittith*: Hih in Hebrew kam hi a, lasak dan nam khat, la aw nam khat, ahih keileh tumging nam khat genna hi kha ding hi.

Israel in ka thu a mang nuam
kei hi.
12 Tua ahih manin amaute
lungsim khauhna tawh
kizui in ka gamtasak a,
Amaute ngaihsutna bangin a
gamta uh hi.

13 "Ka mite in ka thu hong
ngai in,
Ka lampi ah Israel pai hoh
le maw!
14 Keimah in a galte uh ka zo
pah ding a,
A langpante lamah ka khut
ka lik ding hi.
15 TOPA a mudahte in ama
thu a mang kineih ding
uh a,
Ahi zongin amaute in thuak
tawntung ding uh hi.
16 Amah in amaute
mangbuh♦ hoihpente
tawh vak in,
Suangpi pana khuaizu tawh
na gil uh hong vahsak
kha mah ding hi veng,"
a ci hi.

Thukhen Nading Ngetna

Asaph phuah la.

82 Pasian in a thahatte
kikhopna ah a ding hi.
Amah in pasiante lakah thu
a khen hi.
2 Bang tanvei thuman loin
thu khen in,
Mi gilote angvan* ding na hi
uh hiam?
Selah
3 Mi zawngte le pa nei
lote tungah thutangin
thukhen unla,
Gimna thuakte le mi
cimawhte tungah
thutangin gamta un.

81:12 Eze 20:25; Saw 7:42; Rom 1:24
81:13 Thu 5:29; Lat 81:8
81:14 Lat 47:3; Amo 1:8
81:15 Rom 1:30
81:16 Thu 32:14; Lat 147:14
82:1 Job 21:22; Lat 7:8; Isa 3:13; Joe 3:12
82:2 Thu 1:17; Lat 58:1-2; Pau 18:5
82:3 Thu 24:17; Lat 140:12; Jer 5:28
82:5 Thuk 5:4; Job 30:26; Lat 14:4; Isa 5:30; Jer 13:16; Kah 3:2
82:6 Lat 82:1; Joh 10:34
82:7 Lat 49:12; Eze 31:14
82:8 Lat 2:8; 12:5; 76:9
83:1 Lat 28:1; 35:2
83:2 Thuk 8:28; Isa 17:12
83:3 Lat 17:14; Isa 29:15
83:4 Est 3:6; Jer 11:19; 48:2

4 Mi zawngte le mi cimawhte
honkhia unla,
Mi gilote khut panin Amaute
suaktasak un.

5 Amaute in thei loin, a theitel
kei uh hi.
Amaute khuamial lakah vak
kawikawi uh hi.
Leitung bulpi khempeuh a
kiling hi.

6 Keimah in, "Note in pasiante
na hi uh a,
Na vekpi un Sangpenpa tate
na hi uh hi.
7 Ahih hangin note in mi
bangin na si ding uh a,
Uliante khat mah bangin na
puk ding uh hi," ka ci hi.

8 Pasian aw, tho inla leitung ah
thukhen ta in.
Banghang hiam cihleh
nangmah in minam
khempeuh na luah
ding hi.

Galte Kisiatna

Phatna la. Asaph phuah la.

83 Pasian aw, pau loin om
kei in!
Sip dide in om kei inla,
Daitakin zong hong om kei in,
Pasian aw!
2 Banghang hiam cihleh, en
in, na galte in buaina a
piangsak uh hi.
Nang hong mudahte in a lu uh
a sangsak uh hi.
3 Amaute in na mite
langpanna in khemsiamna
tawh vaihawm uh a,
Na kep mite langpanin thu a
kikumkhawm uh hi.
4 Amaute in, "Israel min
a kiphawk nawn loh
nadingin,

* **82:2** *angvan*: Hebrew kam in "maitang domsak" kici hi.

Hong pai unla minam khat
ahihna panin amaute
beimangsak ni," a ci
uh hi.

5Banghang hiam cihleh
amaute lungsim kikhat in
kikumkhawm uh a,
Nang hong langpanin
thuciamna♦ khat a bawl
uh hi.
6Edom puanbuukte le Ishmael
mite,
Moab le Hagri mite,
7Gebal, Ammon le Amalek,
Tyre a teeng mite tawh a
kipawl Philistia le,
8Assyria in zong amaute a
pawlpih uh hi.
Amaute in Lot tate a panpih
uh hi.

Selah

9Midian mite tungah na bawl
bang ahi a,
Kishon lui a Sisera le Jabin
tungah na bawl bang ahi
zongin,
Amaute tungah bawl in.
10Amaute En Dor ah kithat in,
Leilak ah eklei a suak uh hi.
11Oreb le Zeeb bangin amau
miliante bawl inla,
A makaite khempeuh uh
Zebah le Zalmunna
bangin bawl in.
12Amaute in, "Pasian lonona
gamte,
I luah dingin la ni," a ci uh hi.

13Ka Pasian aw, amaute
pingpei in a mut leivui,
Huih in a mut buhvai tawh
kibangsak in!
14Mei in gamlak a kat bang le,
Meikuang in mualpite a kat
bangin,
15Amaute huih khauh tawh
nungdelh inla,

83:5 Lat 2:2
83:6 Pian 25:16; Isa 34:5; Jer 49:7; Amo 1:11
83:7 Pian 19:38; Jos 13:5; 2Kh 20:10; Eze 27:3,9
83:8 Pian 10:11; Thu 2:9
83:9 Pian 25:2; Thuk 4:23-24
83:10 Isa 5:25; Jer 8:2; Zep 1:17
83:11 Thuk 7:25; 8:5
83:12 2Kh 20:11; Eze 35:10
83:13 Job 21:18; Isa 17:13
83:14 Thu 32:22; Isa 9:18
83:15 Job 9:17; Lat 58:9

83:16 Lat 34:5
83:17 Lat 35:4; 70:2
83:18 Job 34:29; Isa 45:21
84:1 Lat 43:3
84:2 Jos 3:10; Job 19:27; Lat 42:2
84:3 Lat 2:6; 5:2; 43:4; Jer 44:11
84:5 Lat 81:1; Jer 31:6

Na huihpi tawh lausak in.
16Amaute in na min a hong
zon theih nadingun,
Amaute maizumna tawh
kidimsak in, TOPA aw.
17Amaute zumhuaisak inla,
lungkiasak tawntung in.
Hi hi, amaute maizumsak inla
kisiasak in.
18Tua hi leh TOPA kici min a
nei nangmah in,
Leitung khempeuh ah a
Sangpenpa na hihna
amaute in a hong thei
ding uh hi.

Pasian Inn Lunggulhna

*La Makaipipa aa ding**.
Gittith† *tawh. Korah tate la.*

84 Mi honpite TOPA aw,
Na biakbuuk etlawm mah
si e!
2TOPA huang ka lunggulh a,
ka sihlawh dekdek hi.
Ka lungsim le ka pumpi in
a nungta Pasian tungah
lungdamna tawh a
kiko hi.

3Mi honpite TOPA, ka
Kumpipa le ka Pasian aw,
Nangma biaknataute ah
kawlgit in bu tom in,
Phialphiah in zong a tanote a
koih nading bu a tom hi.
4Nangma inn sunga a teeng
mite in mi hampha ahi
uh hi.
Amaute in nang hong phat
tawntung ding uh hi.

Selah

5Nangma sungah thahat in,

* **84:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **84:0** *Gittith*: Hih in Hebrew kam hi in, la sak dan nam khat, la aw nam khat, ahih keileh tumging nam khat genna hi kha ding hi.

Biakbuuk zuatna lamzikpi
a lunggulh mi in mi
hampha ahi hi.
6 Amaute in Baca* Kuam
a nawk lai un, ciktui
phulna a suaksak uh hi.
Guahtui masa in zong
thupha tawh tua kuam a
dimsak hi.
7 Amaute in a pai kawmun
tha nei toto uh a,
Zion a Pasian mai ah a
kilaak uh hi.

8 Mi honpite TOPA Pasian
aw, ka thungetna hong
za in.
Jacob Pasian aw, na bil hong
ngat in!
Selah
9 Pasian aw, kote kidalna lum
hong en inla,
Na sathaunilhpa♦ maitang
hong en in.

10 Na huang sungah ni khat
omna in mundang ah
ni 1,000 om sangin
hoihzaw hi.
Gitlohna puanbuukte sungah
ka teen sangin,
Ka Pasian inn ah kongcing
ka sem nuam zaw hi.
11 Banghang hiam cihleh
TOPA Pasian in tungsun
ni le kidalna lum ahi hi.
TOPA in maipha le
minthanna hong pia
ding hi.
Thumanna tawh a nungtate
tungah na hoih khat
zong sit loin a pia
ding hi.

12 Mi honpite TOPA aw,
Nang hong muang mi in mi
hampha ahi hi!

84:6 Job 38:26; Lat 107:35; Joe 2:23
84:7 Thu 16:16; 1Ku 8:1; Job 17:9; Isa 40:31
84:8 Lat 4:1; 59:5
84:9 1Sa 16:6; Lat 59:11
84:10 1Kh 23:5; Lat 27:4
84:11 Pian 15:1; Lat 34:10; Isa 60:19; Kil 21:23
84:12 Lat 2:12

85:1 Thu 30:3; Jer 30:18; Eze 39:25
85:2 Pai 32:30; Gam 14:19; 1Ku 8:34
85:3 Pai 32:12; Thu 13:7; Lat 106:23; Dan 9:16; Jon 3:9
85:4 Lat 65:5; 71:20
85:5 Lat 50:1; 74:1
85:6 Lat 80:18; Phi 3:1
85:7 Lat 6:4; 27:1; 106:4
85:8 Siam 26:6; Lat 29:11; Pau 26:11; Isa 60:17; Joh 14:27; 2Th 3:16
85:9 Lat 84:11; Isa 46:13; 60:19; Hag 2:7, 9; Zec 2:5; Joh 1:14

Saltanna Pan Ciahkikna

La Makaipipa aa ding†. Korah tate la.

85 TOPA aw, na gam na
angvan a,
Saltanna panin Jacob na
ciahpih hi.
2 Nangmah in na mite
mawhna na maisak zo a,
Amaute khialhna khempeuh
na tuamcipsak zo hi.
3 Nangmah in na hehna
khempeuh na lakhia
khin a,
A lauhuai na hehna na
daisak hi.

4 Kote hotkhiatna Pasian
aw, ka ngei uh hong
bangsakkik inla,
Kote tunga na hehna
beisak in.
5 Kote tungah heh tawntung
ding na hi hiam?
A khang a khangin na hehna
kizomsuak ding ahi
hiam?
6 Na mite nangma sungah a
lungdam theih nadingin,
Kote hong nungtasakkik lo
ding na hi hiam?
7 TOPA aw, na itnakip kote
hong lak inla,
Na hotkhiatna kote hong
pia in.

8 TOPA Pasian hong gen ding
thu ka ngai ding hi.
Banghang hiam cihleh
amah in a mite le a
mi siangthote tungah
kilemna thu a gen ding hi.
Tua ahih manin haina lamah
amaute kihei kei ta
uh hen.
9 Amah a kihtate kiangah ama

* **84:6** *Baca*: Hebrew in "kap" ahih keileh "lungli kung" cihna ahi hi.

† **85:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

hotkhiatna om takpi ahih
manin,
Eite gam ah minthanna a om
ding hi.

10 Itnakip le thuman thutak
kimukhawm a,
Dikna le kilemna kinam
uh hi.
11 Thuman thutakin leitung
panin hong pokhia ding a,
Dikna in vantung panin hong
ensuk ding hi.
12 TOPA in na hoihte zong
hong pia ding a,
Eite gam ah an tampi a piang
ding hi.
13 Ama mai ah dikna pai
ding a,
Ama tot nading lampi a bawl
ding hi.

Hehpih Nading Thungetna

David thungetna.

86 TOPA aw, na bil hong
ngatsuk inla, hong za in.
Banghang hiam cihleh keimah
zawngin ka cimawh hi.
2 Ka nuntakna hong
kepcingsak in; banghang
hiam cihleh keimah ka
siangtho hi.
Nangmah in ka Pasian na
hi hi.
Nang hong muang na
nasempa hong honkhia in!
3 Topa aw, kei hong hehpih in.
Banghang hiam cihleh sun
thapai in nangma tungah
kong kiko hi.
4 Topa aw, nangma tungah thu
hong ngen ka hih manin,
Na nasempa nuntakna hong
lungdamsak in.
5 Banghang hiam cihleh
Topa aw nang na hoih a,
mawhna a maisak dingin
na kiging khin hi.

85:10 Lat 72:2-3; Pau 3:3; Isa 32:17
85:11 Isa 45:8
85:12 Siam 26:4; Lat 84:11; Zec 8:12; Jam 1:17
86:1 Lat 17:6
86:2 Lat 25:2
86:3 Lat 4:1; 88:9
86:4 Lat 25:1
86:5 Pai 34:6; Neh 9:17; Joe 2:13
86:6 Lat 5:2; 55:1
86:7 Lat 3:4; 50:15; Isa 30:19; Hab 3:16; Zec 13:9
86:8 Pai 8:10; Job 21:22; Lat 18:31
86:9 Isa 19:21; 43:7; Zec 8:20-22; Kil 15:4
86:10 Thu 6:4; 2Sa 7:22; Isa 43:10; Mak 12:29; 1Co 8:4
86:11 Pai 33:13; Thu 6:24; Lat 25:5; Jer 32:39; Eze 11:19
86:12 Lat 9:1
86:13 Lat 16:10
86:14 Lat 54:3

Nang a hong sam khempeuh
tungah na itnakip a
kicing hi.

6 TOPA aw, ka thungetna hong
ngai inla,
Ka thumna aw hong za in.
7 Haksatna ka tuah ni in kong
sam ding a,
Kei nong dawng ding hi.

8 Topa aw, pasian dangte
lakah nang tawh a kibang
kuamah om lo a,
Nangma nasepte tawh a
kibang na khat zong a om
kei hi.
9 Topa aw, na bawlsa minam
khempeuhte,
Na mai ah hong pai in hong
bia ding uh a,
Na min a thangsak ding uh hi.
10 Banghang hiam cihleh
nangmah na lian a,
nalamdangte na bawl hi.
Nangmah bekmah Pasian na
hi hi.

11 TOPA aw, nangma lampi
hong hilh in;
Na thuman ka zui ding hi.
Nangma min ka kihtak
nadingin lungsim khat
bek hong neisak in.
12 Topa ka Pasian aw, ka
lungsim khempeuh tawh
nangmah kong phat
ding a,
Na min ka thangsak tawntung
ding hi.
13 Banghang hiam cihleh
keima tungah na itnakip
lian a,
Sheol♦ thukpi panin
ka nuntakna nong
honkhia hi.

14 Pasian aw, mi kiphasakte in
kei hong langpan uh a,

Mi ngongtat honkhat in ka
nuntakna hong zong
uh hi.
Amaute in nang a hong
thusim kei uh hi.
15 Ahih hangin Topa aw,
lainatna le hehpihna
thupha tawh na kidim a,
Heh hak in itnakip le thuman
thutak tawh a kidim
Pasian na hi hi.

16 Kei lamah hong kihei inla,
hong hehpih in!
Nangma thahatna na nasempa
hong pia inla,
Nangma nasemnu tapa hong
honkhia in.
17 Kei hong mudahte in a muh
uh ciangin a maizum
theih nadingun,
Hoihna lim khat hong
kilangsak in.
Banghang hiam cihleh TOPA
aw, nangmah in kei nong
huh a, nong hehnem zo hi.

Zion Minthanna

Korah tate la khat. Phatna la.

87 Mual siangthote tungah ama
bulkip khat a om hi.
2 TOPA in Jacob teenna
khempeuh sangin,
Zion kongpite a it zaw hi.
3 Pasian khuapi aw,
Nangma minthanna thute a
kigen hi!
Selah

4 "Kei a hong theite tungah
Rahab le Babylon thu ka
gen ding hi.
En in, Philistia, Tyre le
Ethiopia aw,
'Hihpa pen tualai ah a suak
ahi hi,' ka ci hi," a ci hi.

5 Zion tawh kisai kigen ding a,
"Hihpa le huapa pen ama
sunga suak ahi uh hi.
Sangpenpa mahmah in Zion
a kipsak ding hi," kici
ding hi.
6 TOPA in minamte khempeuh
misimna a neih ciangin,
"Hihpa pen tualai ah a suak
ahi hi," ci in a ciamteh
ding hi.
Selah

7 Lasa mite le tumging
tumte in,
"Kote ciktui khempeuh
nangma sungah om hi," a
ci uh hi.

Cimawhpa Thungetna

La khat. Korah tate la. La Makaipipa aa ding. Mahalath Leannoth† aw tawh. Ezrah mi Heman Maschil‡ khat.*

88 TOPA, ka hotkhiatna
Pasian aw,
Nangma mai ah sun le zanin
kong kiko hi.
2 Ka thungetna nangma mai ah
hong tung henla,
Ka kikona lamah na bil hong
ngat in.

3 Banghang hiam cihleh
haksatna tawh ka
nuntakna kidim a,
Sheol• tawh ka nuntakna kinai
semsem hi.
4 Dum sung a manawhte tawh
kei hong kisimkhawm a,
Tha nei lo pasal khat tawh ka
kibang hi.

86:15 Pai 34:6; Gam 14:18; Neh 9:17; Joe 2:13
86:16 Lat 6:4; 9:13; 18:1; 116:16
86:17 Pai 3:2; Thuk 6:17; Mat 24:3; Joh 2:11
87:1 Lat 48:1
87:2 Lat 2:6
87:3 Lat 46:4
87:4 Job 9:13; Lat 45:12; Isa 19:25; Joe 3:4
87:6 Lat 69:28; Isa 4:3; Mal 3:16
87:7 Lat 36:9; 149:3
88:1 Lat 3:4; 51:14; Luk 18:7
88:3 Job 33:22; Lat 6:3
88:4 Lat 28:1; 143:7

* **88:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **88:0** *Mahalath Leannoth*: La aw ahih keileh lasak dan nam khat ahih keileh tumging nam khat genna hi kha ding hi.
‡ **88:0** *Maschil*: Hebrew kammal "thei" cih pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la hi kha ding hi.

5 Misite laka a kinusia,
Nangma phawk nawn loh,
Kithat in hankhuk sunga a
kisialte le
Nangma don nawn lohte
tawh ka kibang hi.

6 Nangmah in dum thukpi
sungah nong sial a,
Khuamialna le tui thukpi
sungah kei nong sial hi.
7 Na thangpaihna in kei
hong nencip a,
Na tuihual khempeuh
tawh gimna nong
thuaksak hi.
Selah
8 Nangmah in ka meltheihte
kei tawh nong
kigamlasak a,
Amaute kih dingin keimah
nong bawl hi.
Kei hong kikhumcip in ka
pusuak thei kei hi.
9 Ka haksatna hangin ka mit
a mial hi.

TOPA aw, nisimin nang
kong sam a,
Nangma lamah ka khut ka
zan hi.

10 Nangmah in misite aa
dingin nalamdang bawl
ding na hi hiam?
Misite thoto in nang hong
phat ding uh ahi hiam?
Selah
11 Han sungah na itnakip
kipulak ding ahi hiam?
Ahih keileh Abaddon* ah
na thumanna kigen ding
ahi hiam?
12 Nangma nalamdangte
khuamial sungah kithei
ding ahi hiam?
Mangngilhna gam ah na
dikna kithei ding ahi
hiam?

13 Ahih hangin TOPA aw,
nangma tungah kong
kiko hi.
Zingsang in nangma mai
ah ka thungetna hong
tung hi.
14 TOPA aw, banghangin kei
hong nial in,
Kei kiang panin na mai sel na
hi hiam?
15 Ka neu a kipan hong
kisimmawh in ka si
dektak hi.
Na lauhuainate ka thuak a, ka
lungneu mahmah hi.
16 Nangma hehna in kei hong
nawk a,
Na lauhuainate in kei hong
susia hi.
17 Amaute in sun thapai in
tuikhang bangin kei hong
umcih uh a,
Kei hong tumcip uh hi.
18 Nangmah in kei hong itpa
le ka lawmpa tawh nong
kigamlasak a,
Ka kitheihpihte khuamial
sungah na koih hi.

David Tawh Thuciamna

Ezrah mi Ethan Maschil† khat.

89 Keimah in TOPA itnakip la
in ka sa tawntung ding a,
Ka kam tawh na thumanna a
khang a khangin ka gen
ding hi.
2 Banghang hiam cihleh
keimah in, "Na itnakip
kho tawntung
ding a,
Vantung ah na thumanna na

88:5 Lat 31:22; Isa 53:8
88:6 Lat 30:1; 86:13; Kah 3:55
88:7 Lat 7:11; 42:7
88:8 Job 19:13; 30:10; Jer 32:2
88:9 Job 11:13; Lat 5:2; 22:2; 38:10
88:10 Lat 6:5
88:11 Lat 30:9
88:13 Lat 5:3; 30:2; 119:147
88:14 Lat 13:1; 43:2
88:15 Job 6:4; Lat 129:1; Jer 22:21; Eze 16:22; Hos 2:15; 2Co 4:8
88:16 2Kh 28:11; Job 6:4; Lat 7:11; Kah 3:54
88:17 Lat 124:4
88:18 Job 19:13; Lat 38:11; 88:8
89:1 Lat 36:5; 59:16
89:2 Lat 36:5; 103:17

* **88:11** *Abaddon*: A khiatna in "kisiatna mun" ahi hi.

† **89:0** *Maschil*: Hebrew kammal "thei" cih pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la hi kha ding hi.

kipsak tawntung ding
hi," ka ci hi.

3 "Ka teeltuampa tawh
thuciamna♦ ka bawl a,
Ka nasempa David tungah
ka kiciam zo hi.
4 'Keimah in na khaici ka
kipsak tawntung ding a,
A khang a khangin na kumpi
tokhom ka kipsak ding
hi,' ka ci hi," a ci hi.
Selah

5 TOPA aw, vantung in
nangma nalamdangte
phat ding uh a,
Mi siangthote in zong a
kikhopna uhah nangma
thumanna phat ding
uh hi.
6 Banghang hiam cihleh
TOPA tawh a kiteh thei
ding vantung ah kua om
ahi hiam?
A thahatte suan le khakte
lakah TOPA tawh a
kibang kua om ahi
hiam?
7 Mi siangthote kikhopna ah
Pasian kikihta mahmah
ding a,
Ama kima omte khempeuh
sangin kizahtak zaw
ding hi.
8 Mi honpite TOPA
Pasian aw,
Kua in nangmah bangin
vanglian ahi hiam,
TOPA aw?
Na kimkot ah na thumanna
a om hi.
9 Nangmah in tuipi a
tuihualte na uk a,
Tuihualpite a khan ciangin
nangmah in na daisak hi.
10 Nangmah in a kithat mi
khat bangin Rahab a
themthem in na satnen a,
A thahat na khut tawh na galte
na thehthang hi.

11 Vantung in nangma aa hi a,
leitung in zong nangma
aa ahi hi.
Leitung le a sunga om
khempeuh nangma
phuhsa ahi hi.
12 Nangmah in leilu le leitaw
na piangsak hi.
Tabor mual le Hermon mual
in nangma min hangin
lungdamna tawh a kiko
uh hi.
13 Na ban khauh a,
Na khut thahat in, na taklam
khut a sang hi.
14 Dikna le thutanna pen na
kumpi tokhom bulpi hi a,
Na mai ah itnakip le thuman
thutak a om hi.
15 Lungdamna awging a thei
mite in mi hampha ahi
uh hi!
TOPA aw, amaute in nangma
maitang taang nuai ah a
kalsuan uh hi.
16 Nangma min hangin amaute
sun niloh in kipak uh a,
Nangma dikna hangin amaute
a kilamsang hi.
17 Banghang hiam cihleh
nangmah in amaute
thahatna vang na hi a,
Nangma angvanna hangin
kote kii♦ a kilamsang hi.
18 Banghang hiam cihleh
TOPA pen kote kidalna
lum hi a,
Israel Siangthopa pen kote
kumpipa ahi hi.
19 Tua ciangin nangmah in
na mi siangthopa tungah
mangmuhna tawh thu na
gen a,
"Keimah in a thahat mi khat
tungah huhna ka pia
zo hi,

89:4 2Sa 7:12-16; 1Ku 8:16; Isa 9:7; Eze 37:24-25; Mat 1:1; Luk 1:33
89:5 Lat 1:5; 19:1
89:6 Pian 1:26; Pai 9:14; Lat 113:5
89:7 Job 5:1; Lat 47:2; 111:1
89:8 Lat 71:19; Isa 6:3
89:9 Lat 65:7
89:10 Lat 59:11
89:11 Pian 1:1; Thu 10:14; 1Kh 29:11
89:12 Thu 3:8; Jos 19:22; Lat 98:8
89:13 Jos 4:24; Lat 98:1
89:14 Lat 85:10-11; 97:2
89:15 Lat 1:1; 44:3
89:16 Lat 30:4
89:17 Lat 18:1
89:18 Lat 18:2; 28:8; 47:9

Mite lak panin a kiteel
mi khat ka lamsang
zo hi.
20 Keimah in ka nasempa
David ka mu zo a,
Ka sathau siangtho amah ka
nilh zo hi.
21 Amah tawh ka khut ka
kipsak ding a,
Ka banin amah a thahatsak
ding hi.
22 Galte in amah khem zo lo
ding a,
Mi gilopa tapa in gim a pia
kei ding hi.
23 Keimah in ama mai
ah a galte ka sumai
ding a,
Amah a mudahte ka vat
ding hi.

24 "Ahi zongin ka thumanna
le ka itnakip in amah
tawh omkhawm
ding a,
Keima min hangin ama kii
kitawisang ding hi.
25 Keimah in ama khut tawh
tuipi ka uksak ding a,
Ama taklam khut tawh gunte
ka uksak ding hi.
26 Amah in, 'Nangmah in ka
Pa na hi a,
Ka Pasian, ka hotkhiatna
suangpi na hi hi,' ci in
keima tungah hong kiko
ding hi.
27 Keimah in ka tacil dingin
amah ka bawl ding a,
Leitung kumpite lakah a
sangpenpa in ka bawl
ding hi.
28 Ama aa dingin ka itnakip ka
koih tawntung ding a,
Ka thuciamna amah tawh a
kip ding hi.
29 Ama khaici ka kipsak
tawntung ding a,
Ama kumpi tokhom zong
vantung nite bangin ka
kipsak ding hi.

30 "Ama tate in ka thukham
nusia in,
Ka thukhennate a zuih kei
uh leh,
31 Amaute in ka ngeinakipte
palsat in,
Ka thupiakte a zuih kei
uh leh,
32 Keimah in amaute
thupalsatna pen ciangduai
tawh ahi a,
Amaute khialhna pen satna
tawh ahi zongin daan ka
pia ding hi.
33 Ahi zongin ama tungah
ka itnakip ka beisak kei
ding a,
Ka thumanna ka lawhsamsak
kei ding hi.
34 Ka thuciamna ka palsat kei
ding a,
Ka kam sung pana a paikhia
kammal ka khel kei
ding hi.
35 Ka sianthona tawh a
kipsuak dingin khatvei ka
kiciam a,
David tungah zuau ka gen kei
ding hi.
36 Ama khaici om tawntung
ding a,
Ama kumpi tokhom ka mai ah
ni bangin a om ding hi.
37 Khapi bangin ama tokhom
kip tawntung ding a,
Vantunga om a thuman teci a
bang ding hi," a ci hi.
Selah

38 Ahih hangin nangmah in
nialin na taisan a,
Na sathaunilhpa• tungah na
heh mahmah hi.
39 Nangmah in na nasempa
tawh na thuciamna na
nusia a,

89:20 Pai 29:7; 1Sa 2:35; 2Sa 22:51; 1Ku 1:39; Lat 78:70; Saw 13:22
89:21 Lat 18:35
89:22 Thuk 3:15; 2Sa 7:10; Lat 125:3
89:23 2Sa 7:9; Lat 18:40
89:24 2Sa 7:15
89:25 Lat 72:8
89:26 2Sa 7:14; 22:47; Lat 62:2; Jer 3:4; Heb 1:5
89:27 Gam 24:7; Lat 2:6; Col 1:18; Kil 1:5
89:28 Isa 55:3
89:32 2Sa 17:14; Job 21:9
89:33 2Sa 7:15
89:34 Gam 23:19
89:37 Lat 72:5; Jer 33:20-21
89:38 1Kh 28:9
89:39 Kah 5:16

Ama kumpi lukhu leilak ah
paikhia in na ninsak hi.
40 Nangmah in ama daite na
suksiatsak a,
A munmuanhuaite na
siasak hi.
41 Lampi a nawk kha
khempeuh in a nate sut
ding uh a,
Amah in a vengte simmawh a
suak ding hi.
42 Nangmah in amah a
langpante taklam khut na
lamsang a,
Ama galte khempeuh na
kipaksak hi.
43 Nangmah in ama namsau
hiamte na mawlsak a,
Galphual ah amah na panpih
kei hi.
44 Nangmah in ama vang na
beisak a,
Ama kumpi tokhom leilak ah
na paihsak hi.
45 Nangmah in a khangno lai
hunte na tomsak a,
Maizumna tawh na tuam hi.
Selah

46 TOPA aw, bang tanvei sawt
ding na hi hiam?
Nang le nang kisel tawntung
ding na hi hiam?
Na thangpaihna mei bangin
kuang ding ahi hiam?
47 Ka hun a tom lam hong
phawk in.
Mihing tate khempeuh a
mawknapi in piangsak na
hi hiam?
48 Nungta in a si lo mi kua om
ahi hiam?
Amah in Sheol♦ vangliatna
panin ama nuntakna
honkhia thei ding ahi hiam?
Selah

49 Topa aw, thumanna tawh
David tunga na kamciam,

89:40 Lat 80:12; Isa 22:5; Kah 2:2
89:41 Thuk 2:14; Lat 44:13
89:42 Lat 13:2
89:43 Lat 44:10
89:45 Lat 39:5; 44:15
89:46 Lat 79:5
89:47 Pian 47:9; Job 7:7; 1Pe 1:24
89:48 Pian 5:24; Lat 22:29; 49:15

89:50 Lat 69:9,19
89:51 Lat 74:10
89:52 Lat 41:13
90:1 Thu 33:27; Eph 2:22; Kil 2:3
90:2 Pian 21:33; Job 10:5; 15:7; 36:26; Pau 8:23-26; Isa 9:6
90:3 Pian 2:7; 1Co 15:47,56
90:4 Job 10:5; 2Pe 3:8
90:5 Pian 19:15

Nidanga na itnakip koilai
ah omta ahi hiam?
50 Topa aw, na nasemte
a kisimmawhna
phawk in!
Ka ang sungah minam
tampite hong
simmawhnate ka pua hi.
51 TOPA aw, na galte hong
simmawhna phawk inla,
Na sathaunilhpa kalsuanna
a simmawhnate uh
phawk in.

52 A tawntungin TOPA
kiphat tahen!
Amen♦, Amen.

BU LINA

Late 90-106

Tawntung Pasian Hihna

Pasian mi Moses Thungetna.

90 Topa aw, nangmah in a
khang a khangin kote
belh na hi hi.
2 Mualte a pian ma,
Leitang le leitung bup na
piansak ma,
A tawntunga kipan a
tawntung dongin
nangmah in Pasian na
hi hi.

3 Nangmah in mihing leivui
na suaksakkik a,
"Mihing tate aw, ciahkik
un," na ci hi.
4 Banghang hiam cihleh
nangma muhna ah kum
1,000 pen a beisa zanni
bang hi a,
Zana vil khat tawh a kibang
bek ahi hi.
5 Nangmah in amaute
tuikhang na tumsak a,
Amaute a ihmu uh hi.

Zingsang ciangin a selkhia
lopa tawh a kibang uh hi.
6Zingsang in palhkhia in
nosuah a,
Nitak ciangin keu in a vul hi.

7Banghang hiam cihleh
na hehna in kote hong
kangtum a,
Na sinsona in kote hong
linglawngsak hi.
8Nangmah in ka khialhnate
uh na mai ah na koih a,
Ka simtatnate uh na maitang
ah a kilang hi.
9Banghang hiam cihleh ka
hunte khempeuh uh na
hehluatna in bei a,
Ka kumte uh khuisat khat
bangin a bei hi.
10Ka nuntak hun sung uh kum
70 hi a,
Ka dam mahmah uh leh kum
80 ahi hi.
Tua hun sunga ka kisialhpihte
un gimna le dahna bek
ahi hi.
Banghang hiam cihleh tua
hunte beipak in kote ka
lengmang uh hi.
11Na sinsona lauhuaina kua in
thei ahi hiam?
Na zahtakhuai zahkhat in na
hehna a lian hi.
12Kote in lungsim pilna ka
ngah theih nadingun,
Ka nite uh a sim dan hong
hilh in.

13TOPA aw, hong kiheikik in!
Bang tanvei sawt ding na hi
hiam?
Nangma nasemte hong
hehpih in.
14Ka nuntak hun sung uh
kipakin ka lungdam theih
nadingun,
Zingtung in na itnakip tawh
kote hong lungkimsak in!

90:6 Isa 40:6-8; Mat 6:30; Jam 1:10
90:8 Lat 19:12; 2Co 4:2; Eph 5:12; Heb 4:13
90:9 Lat 78:33
90:10 2Sa 19:35; Job 5:7; 20:8; Isa 23:5,17; Jer 25:11
90:11 Lat 7:1; 76:7
90:12 Thu 32:29; Lat 39:4; Pau 16:9,16
90:13 Thu 32:36; Lat 6:4
90:14 Lat 5:11; 31:7; 77:8; 103:3-5

90:16 Lat 44:1; Heb 3:2
90:17 Isa 26:12
91:1 Pai 33:22; Lat 63:7; Isa 49:2; Kah 4:20
91:2 2Sa 22:2-3,51
91:3 1Ku 8:37; Lat 124:7; Pau 6:5
91:4 Thu 32:10-11; Rut 2:12; Isa 27:3; Zec 12:8
91:5 Job 5:19-27

15Kote nong thuaksak hun
zah tawh kituakin hong
lungdamsak inla,
Siatna ka thuak hun zah
uh tawh kituakin hong
lungdamsak in.
16Na nasemte tungah na
nasepnate kilangsak inla,
Na minthanna amau tate
tungah kilangsak in.
17Eite tungah Topa i Pasian
hoihna hong om henla,
Eite khut tawh i nasepnate
eite aa dingin
kipsak hen.
Hi hi, eite khut tawh i
nasepnate hong kipsak
tahen.

Pasian Kepna

91 Sangpenpa liahna sung a
teeng mi in,
Vanglianpenpa liim ah a om
ding hi.
2TOPA pen, "Ka bukna le ka
munkip hi a,
Ka muan ka Pasian ahi hi,"
ka ci ding hi.

3Amah in thangsiahpa thang
pan le,
A lauhuai pulnatna panin
nang hong honkhia
taktak ding hi.
4Amah in ama khate tawh
nang hong tuam ding a,
Ama khanuai ah na bu
ding hi.
Ama thumanna in na kidalna
lum le dallum ahi
ding hi.
5Nangmah in zan a
lauhuaina ahi a,
Suna leng thaltang ahi
zongin na kihta kei
ding hi.
6Khuamial sunga a vakkhia
pulnatna ahi a,
Sunlai a siatna a tungsak

suksiatna ahi zongin na
kihta kei ding hi.

7 Na gei ah 1,000 tuk a,
Na khut taklam ah 10,000 a
tuk zong in,
Nang tungah hong tung lo
ding hi.
8 Nangmah in na mit bek tawh
na en ding a,
Mi gilote thuakna na mu
ding hi.

9 Banghang hiam cihleh
nangmah in ka bukna ahi
TOPA,
A Sangpenpa, nangma teenna
mun dingin na bawl hi.
10 Nangma tungah siatna hong
tung lo ding a,
Na teenna ah pulnatna a hong
tung kei ding hi.
11 Banghang hiam cihleh
na hihna khempeuh ah
amah in nang hong kem
dingin,
Ama vantungmite thupia
ding a,
12 Na khe le suang a kitah
khak loh nadingin,
A khut uh tawh nang hong
dom ding uh hi.
13 Nangmah in humpinelkai le
sokval na sik ding a,
Na khe tawh humpinelkai
khanglai le gulpi na tuan
ding hi.

14 "Amah in hong it ahih
manin amah ka honkhia
ding hi.
Amah in ka min thei ahih
manin a sanna munah ka
koih ding hi.
15 Amah in kei hong sap
ciangin ka dawng ding a,
A lungkham hun ciangin
amah tawh ka omkhawm
ding hi.

91:8 Lat 37:34
91:10 Pau 1:21
91:11 Pian 32:1; Lat 34:7; Heb 1:14
91:12 Mat 4:6; Luk 4:10-11
91:13 Dan 6:22; Luk 10:19
91:15 1Sa 2:30; Joh 12:26

91:16 Thu 6:2; Lat 50:23
92:1 Lat 9:2; 27:6; 135:3
92:2 Lat 55:17
92:3 1Sa 10:5; Neh 12:27; Lat 71:22
92:4 Lat 5:11; 8:6
92:5 Job 36:24; Lat 40:5; 139:17; Isa 28:29; Rom 11:33
92:6 Lat 73:22
92:7 Lat 37:2

Amah honkhia in ka pahtawi
ding hi.
16 Khansauna tawh amah ka
lungkimsak ding a,
Keima hotkhiatna amah ka
lak ding hi," a ci hi.

TOPA Phatna

La dawng khat. Sabbath
ni aa ding phatna la.

92 TOPA tungah lungdamkoh
ding hoih a,
Sangpenpa aw, nangma min
phatna sak ding hoih hi.
2 Zingsang in nangma
itnakip le,
Zan simin na thumanna pulak
ding a hoih hi.
3 Zang sawm nei tumging le
Harp♦ tawh ahi a,
Lyre♦ le aw kihualtak tawh
ahi zongin tangko ding a
hoih hi.
4 Banghang hiam cihleh
TOPA aw, na nasepna
tawh kei nong
lungdamsak a,
Na khut tawh na sepnate
hangin lungdamin ka
kiko ding hi.

5 TOPA aw, na nasepnate lian
mahmah a,
Na ngaihsutnate thuk
mahmah hi!
6 Ngaihsutna nei lopa in thei
lo a,
Mi haipa in zong hih thu thei
lo hi.
7 Mi gilote lopa bangin sel a,
Khialhna a bawlte khempeuh
a pun uh ciangin,
Amaute a tawntungin a
kisusia ding uh hi.

8 Ahih hangin TOPA aw,
nangmah in a sang munah
na om tawntung hi.

9 Banghang hiam cihleh, en
in, TOPA aw, na galte,
Banghang hiam cihleh, en
in, na galte kisia ding
uh a,
Khialhna a bawlte
khempeuh kithehthang
ding uh hi.

10 Ahi zongin nangmah in
gambawng bangin ka
kii♦ nong hatsak hi.
Sathau thak tawh keimah
hong kinilh khin hi.
11 Ka mit in zong ka galte
pukna mu khin a,
Ka bil in kei hong lehdo mi
gilote pukna za khin hi.

12 Nisuh kung bangin mi
dikte khang ding uh a,
Lebanon♦ tamtaksing♦
bangin a khang ding
uh hi.
13 TOPA inn sunga kisuante,
Pasian huang sungah a
khangto ding uh hi.
14 Amaute in a tek dongun
gah lai ding uh a,
Amaute nosuah in hing
silsial ding uh hi.
15 TOPA in thutang hi ci in
tangko ding uh a,
Amah in ka suangpi hi in,
ama sungah thuman
lohna a om kei hi, a ci
ding uh hi.

TOPA Thupina

93 TOPA in uk a, thupina
puan bangin a silh hi.
TOPA in thahatna puan
bangin silh a, tua tawh
kawnggak bangin
kigak hi.
Leitung zong kikipsak a, a
kiling kei ding hi.
2 Tangtawnga kipanin na
tokhom kikipsak a,

92:9 Lat 45:5; 68:1
92:10 Lat 23:5; 29:6; 89:17,24
92:11 Lat 54:7
92:12 Lat 1:3; 72:7,16; Jer 17:8; Hos 14:5-6
92:13 Lat 135:2
92:14 Lat 1:3; Joh 15:2-5
92:15 Job 34:10
93:1 1Kh 16:30-31; Job 40:10; Lat 24:2; 65:6
93:2 Pian 21:33; 2Sa 7:16
93:3 Job 9:8; Isa 5:30; 51:5; Jer 6:23; 31:35; Hab 3:10
93:4 Neh 9:32; Jer 6:23
93:5 Lat 5:4-7; 29:2
94:1 Pian 4:24; Thu 33:2; Rom 12:19
94:2 Pian 18:25; Gam 10:35; Heb 12:23; Jam 5:9
94:3 Lat 13:2
94:4 Lat 31:18; 52:1
94:5 Lat 28:9; Isa 3:15
94:6 Thu 10:18; 24:19; Isa 1:17
94:7 Job 22:13; Lat 10:11

Nang na om tawntung hi.

3 TOPA aw, gunte hong
khangin,
Gunte in a aw uh hong
sangsak uh a,
Gunte in a tuihualte uh
kiloksak hi.
4 A sanga om TOPA in
tui tampi ging sangin
thahatzaw a,
Tuipi tuihual liante sangin a
thahatzaw hi.

5 Na thuhilhnate kician
mahmah a,
TOPA aw, sianthona
tawh na inn kizem
tawntung hi.

Mi Dikte Belh Pasian

94 TOPA, a thukkik Pasian,
A thukkik Pasian aw,
hong tangkhia in!
2 Leitung thukhenpa aw
hong ding inla,
Mi kiphasakte daan hong
pia in.
3 TOPA aw, mi gilote bang
tanvei,
Mi gilote bang tanvei
gualzo ding uh ahi
hiam?

4 Amaute kam tamin a pau-
el uh hi.
Khialhna a bawlte
khempeuh a kiphasak
uh hi.
5 TOPA aw, amaute in na
mite sugawp uh a,
Na gamhluahte a gimsak
uh hi.
6 Amaute in meigongnu le
khualmipa suamlum
uh a,
Pa nei lote a that uh hi.
7 Ahi zongin amaute in,
"TOPA in hong mu lo a,

Jacob Pasian in a hong thei
kei hi," a ci uh hi.

8 Mite laka thungaihsun thei
lote aw, thei ta un.
No mi haite aw, bang hun
ciangin pil ding na hi uh
hiam?
9 Eite bil a hong bawlsakpa in
za lo ding ahi hiam?
Eite mit a hong bawlsakpa
in khuamu lo ding ahi
hiam?
10 Minamte thuhilh in
mihingte theih theihna a
hilhpa in,
Amaute thuhilh lo ding ahi
hiam?
11 TOPA in mihingte
ngaihsutna thei a,
Tuate a mawknapi ahihlam a
thei hi.

12 TOPA aw, thu na hilhpa,
Na thukham na hilhpa in mi
hampha hi a,
13 Mi gilote aa dingin dum a
kitawh mateng,
Tawldamna na pia ding a,
haksat hun a thuak kei
ding hi.
14 Banghang hiam cihleh
TOPA in ama mite
paikhia lo ding a,
Ama gamhluahte zong a
nusia kei ding hi.
15 Tua hi a, mi dikte tungah
thukhenna hong tungkik
ding a,
Lungsim thutang mi
khempeuh in tua thu a
zui ding uh hi.

16 Kei aa dingin siatna a
bawlte kua in hong
langpansak ding ahi
hiam?
Kei aa dingin khialhna
a bawlte kua in hong
langpansak ding ahi
hiam?
17 TOPA in kei hong huhpa hi
keileh,
Gamkhing sungah ka tung
khin ta ding hi.
18 Keimah in, "Ka khe a tal
hi," ka cih ciangin,
TOPA aw, na itnakip in kei
hong phongto ding hi.
19 Lungkham mangbangin ka
om ciangin,
Na hehnepna in kei a hong
lungnuamsak hi.

20 Ngeinakip siksanin siatna a
gel a tatsia gamukte,
Nang tawh kipawl thei ding
ahi hiam?
21 Amaute kikaikhawm in mi
dikte nuntakna langpan
uh a,
Mawhnei lo mite a mawhsak
uh hi.
22 Ahih hangin TOPA in ka
kidalna hi a,
Ka Pasian in ka bukna
suangpi ahi hi.
23 Amah in amau khialhna
amaute tung mahah
tungsak a,
Amaute siatna hangin amaute
a susia ding hi.
Eite Pasian TOPA in amaute
susia ding hi.

Biakpiakna

95 Hong pai unla TOPA tungah
lasa ni!
A hong honkhia Suangpi
tungah kipakin kiko ni.
2 Ama mai ah lungdamkohna
tawh pai ni.
Ama tungah kipahna tawh la
sa in kiko ni.
3 Banghang hiam cihleh TOPA
pen a lian Pasian hi a,
Pasian khempeuh tungah a
lian Kumpipa ahi hi.

94:10 Job 35:11; Lat 44:2; Isa 28:26
94:11 Pau 15:26; Mat 9:4; 1Co 3:20
94:12 1Sa 12:23; Job 5:17; Heb 12:5
94:13 Lat 7:15; 86:7
94:14 Thu 31:6; Rom 11:2
94:15 Lat 7:10; 97:2
94:16 Gam 10:35; Lat 59:2; Isa 14:22
94:17 Lat 31:17; 124:2
94:18 Job 12:5; Lat 38:16
94:19 Job 6:10; Ths 11:10; Isa 66:13
94:20 Lat 58:2; Jer 22:30
94:21 Pian 18:23; Lat 1:6; 5:6; 106:38; Pau 17:15, 26; Isa 5:20,23; Mat 27:4
94:22 2Sa 22:3; Lat 9:9; 59:9
94:23 Pian 19:15; Pai 32:34; Lat 9:5
95:1 2Sa 22:47; Lat 5:11; 34:3,11; 81:1; Isa 44:23; Zep 3:14
95:2 Lat 4:4; 47:2; 81:2; 96:4; Mic 6:6

4 Ama khut sungah leitung
mun thukpite om a,
Mual sangpite zong ama aa
ahi hi.
5 Tuipi pen ama aa hi a, ama
bawlsa ahi hi.
Leikeu zong ama khut tawh a
bawl ahi hi.

6 Hong pai un, amah bia in
kun ni.
Eite a hong Bawlpa, TOPA
mai ah khukdin ni.
7 Banghang hiam cihleh amah
in eite Pasian hi a,
Eite in ama gankhawk a mite,
Ama khut sunga tuute i hi hi.

Tuni in ama aw na zak uh leh,
8 "Meribah le sehnelgam
Massah ah a omlai hun
a thupiang bangin na
lungtang uh khauhsak
kei un.
9 Tualai in na pu na pate un kei
hong ze-et uh a,
Keima nasepte mu napi in a
hong sit uh hi.
10 Kum 40 sung hih khang
mite tungah ka heh a,
'Amaute lungsim pial
tawntung in,
Ka lampite a thei thei kei uh
hi,' ka ci hi.
11 Tua ahih manin, 'Ka
tawlngakna sungah,
Amaute a lut kei ding uh hi,'
ci in hehsa in ka kiciam
hi," a ci hi.

Pasian Phatna

96 TOPA tungah la thak sa un!
Leitung khempeuh aw,
TOPA tungah la sa un.
2 TOPA tungah la sa unla, ama
min phat un.
A lungdamhuai ama
hotkhiatna thu ni khat
khit ni khat genkhia un.

3 Minamte tungah ama
minthanna le,
Mi khempeuh tungah ama
nalamdangte genkhia un.

4 Banghang hiam cihleh TOPA
lianin nakpitak a phat
ding ahi hi.
Pasian dangte khempeuh
sangin amah kihtak zawk
ding ahi hi.
5 Banghang hiam cihleh
minamte pasian
khempeuh in milim hi a,
Ahih hangin TOPA in
vantung a bawl hi.
6 Pahtawina le liatna in ama
mai ah om a,
Hatna le hoihna in ama
siangtho mun ah a om hi.

7 Minam khempeuhte aw,
TOPA tungah pahtawina
pia un;
TOPA tungah minthanna le
thahatna pia un.
8 Ama min tawh a kilawm
minthanna TOPA tungah
pia un.
Biakpiakna hong keng unla,
ama huang sungah hong
pai un.
9 A siangtho a etlawm* in
TOPA bia un!
Leitung khempeuh aw, ama
mai ah ling un.

10 Minamte lakah gen unla,
"TOPA in uk hi;
Leitung zong a kip a kho
dingin bawl zo a, kiling lo
ding hi.
Amah in thumanna tawh mite
thu a khen ding hi," ci un.
11 Vantung kipak henla,
leitung lungdam hen.

95:4 Lat 63:9
95:5 Pian 1:9
95:6 2Sa 12:16; Hos 8:14
95:7 Lat 74:1
95:8 Pai 17:7; Lat 78:17, 40; Mak 10:5; Heb 3:8,13,15
95:9 Gam 14:22; 1Co 10:9
95:10 Pai 16:35; Gam 14:34; Thu 8:6; Isa 53:6; Jer 31:19; Eze 34:6; Saw 7:36; Heb 3:17
95:11 Gam 14:23; Thu 1:34-35; Heb 3:7-11,18
96:1 Isa 42:10; Kil 5:9
96:2 Lat 27:1; 68:4
96:3 Lat 8:1; 71:17; Kil 15:3
96:4 Thu 28:59; Lat 95:3
96:5 Siam 19:4; 2Kh 2:12
96:6 Lat 21:5; 29:1
96:7 Lat 22:27; 29:1-7
96:8 Lat 45:12; 65:4
96:9 Pai 15:14; 23:25; Jon 1:9
96:10 Lat 24:2; 58:11; 67:4; 93:1; 97:1
96:11 Isa 49:13; Kil 12:12

* **96:9** *A siangtho a etlawm*: A etlawm Pasian sianthona a cihna ahih keileh sianthona tawh a kizem mite hoihna a cihna hi thei.

Tuipi le a sunga om
khempeuh kiko uh hen,
12 Leitung le a sunga omte
khempeuh kipak uh hen.
Tua ciangin gamlak a
singkung khempeuh,
TOPA mai ah a kipak ding
uh hi.
13 Banghang hiam cihleh
TOPA hong pai in,
Leitung thukhen dingin a
hong pai ding hi.
Amah in thumanna tawh
leitung thukhen ding a,
Ama thutanna tawh minamte
thu a khen ding hi.

A Sangpen Pasian Phatna

97 TOPA in uk hi;
Leitung lungdam henla,
A tam mahmah tuikulhte
zong lungdam uh hen!

2 Meiipi le khuamial in amah
umcih a,
Dikna le thutanna in ama
tokhom bulpi ahi hi.
3 Ama mai ah meikuang
pai a,
A kimkota om a galte a
kangtum hi.
4 Ama khuaphialepte in
leitung taan a,
Leitung in mu in kiling hi.
5 Mualte khempeuh khuainun
bangin TOPA mai ah
tuisuak a,
Leitung buppi Topa mai ah a
tuisuak hi.
6 Vantung in ama dikna
genkhia a,
Minam khempeuh in ama
minthanna a mu uh hi.

7 A kibawltawm milim a
biate khempeuh le,
Milim a kisialhpihte
khempeuh in maizumna
thuak ta uh hen.

96:12 Isa 44:23; Eze 17:24
96:13 Lat 86:11; Saw 17:31; Kil 19:11
97:1 Pai 15:18; Est 10:1; Isa 24:23
97:2 Pai 19:9; Job 22:14; Lat 89:14
97:3 2Sa 22:9; Isa 9:19; Dan 7:10; Joe 1:19; Hab 3:5
97:4 2Sa 22:8; Job 36:30; Kil 6:12
97:5 Jos 3:11
97:6 Lat 19:1; 50:6
97:7 Pai 12:12; Siam 26:1; Thu 5:8; Isa 42:17; Jer 10:14; Heb 1:6
97:8 Lat 9:2; 48:11
97:9 Job 34:29; Lat 47:9
97:10 Job 28:28; Pau 2:8; Jer 15:21; Amo 5:15; Rom 12:9
97:11 Job 22:28
97:12 Pai 3:15; Job 22:19; Isa 41:16; Phi 4:4
98:1 Pai 15:1, 11; Jos 4:24; Job 40:9; Isa 12:5; 51:9; Luk 1:51
98:2 Lat 67:2; 97:6; Isa 52:10; Luk 3:6
98:3 Pian 49:10; 50:23; 1Kh 16:15

Pasiante khempeuh aw, amah
bia un.
8 Zion in thu za in a
lungdam hi.
TOPA aw, nangma
thukhennate hangin,
Judah tanute zong kipak
uh hi.
9 Banghang hiam cihleh
nangmah in leitung
khempeuh tungah a
Sangpen TOPA na hi hi.
Nangmah in pasian
khempeuhte tungpek ah
na kitawisang hi.

10 TOPA a it note aw, siatna
mudah un!
Amah in ama mi siangthote
nuntakna kemcing a,
Mi gilote khut sung panin
amaute a honkhia hi.
11 Mi dikte aa dingin khuavak
kivawh a,
Lungsim thutang mite aa
dingin lungdamna
kivawh hi.
12 Mi dikte aw, TOPA tungah
kipak unla,
A min siangtho phawkin
lungdam ko un.

TOPA Phatna

La dawng khat.

98 TOPA tungah la thak sa un!
Banghang hiam cihleh
amah in a lamdang nate a
bawl hi.
Ama taklam khut le a
siangtho ama ban in amah
gualzosak hi.
2 TOPA in ama hotkhiatna thu
hong theisak a,
Minamte muhna ah ama
dikna hong lakkhia hi.
3 Amah in Israel suante tungah
a itnakip le a thumanna
phawk gige a,

Lei mong donga teengte in
eite Pasian hotkhiatna mu
khin uh hi.

4 Leitung khempeuh aw,
TOPA tungah lungdamin
kiko un,
Awng unla kipakin phatna la
sa un.
5 Lyre♦ tawh TOPA tungah la
sa unla,
Lyre le lasakna tawh phat un.
6 Pengkulte le tuu kiite tum in,
TOPA, Kumpipa mai ah
lungdamin kiko un.

7 Tuipi le a sunga omte
khempeuh kiko uh henla,
Leitung le a tunga teengte
zong kiko uh hen.
8 Gunpite in zong a khut uh
beng uh henla,
Mualte zong lungdamkhawm
uh hen.
9 Banghang hiam cihleh
TOPA in leitung ah
thukhen dingin hong pai
ding hi.
Amah in thumanna tawh
leitung thukhen ding a,
Thutanna tawh minamte thu a
khen ding hi.

TOPA Sianthona

99 TOPA in uk hi;
Minamte kiling uh hen!
Amah in cherubte kikal ah
teeng hi;
Leitung kilok tahen!
2 Zion ah TOPA lian a,
Minam khempeuh tungah
amah kitawisang hi.
3 Amaute in a lian le a
kihtakhuai nangma min
phat uh hen.
Amah siangtho hi.

4 Kumpipa thahatna in thutang
a deih hi.

98:4 Lat 20:5; Isa 12:6
98:5 Lat 33:2; Isa 57:3
98:6 Pai 19:13; Gam 10:1-10; 2Sa 6:15; Lat 20:5
98:7 Lat 24:1; 93:3
98:8 2Ku 11:12; Lat 148:9; Isa 44:23
98:9 Lat 96:10
99:1 Pai 15:14; 25:22; 2Sa 6:2
99:2 Pai 15:1; Lat 2:6; 48:1-3
99:3 Pai 15:11; Siam 11:45; Lat 30:4; 76:1; Kil 4:8
99:4 Pian 18:19; 1Ku 10:9; Lat 2:6; 98:9; Kil 15:3
99:5 Pai 15:2
99:6 Pai 24:6-8; 28:1; 1Sa 7:5,9-12; Lat 4:3
99:7 Pai 13:21; Gam 11:25; 12:5
99:8 Pai 22:27; Siam 26:18; Gam 14:20
100:1 Lat 66:1; 98:4
100:2 Thu 10:12; Lat 95:2
100:3 2Sa 24:17; 1Ku 18:21; Job 10:3; Lat 79:13; Isa 19:25

Nangmah in na thutanna na
kipsak a,
Jacob sungah thutanna le
diktatna na semkhia hi.
5 TOPA eite Pasian pahtawi
unla,
Ama khephung ah bia un.
Amah siangtho hi.

6 Ama siampite lakah Moses
le Aaron kihel a,
Ama min a lote lakah Samuel
zong kihel hi.
TOPA tungah amaute kiko uh
a, amah in a dawng hi.
7 Amah in meii khuampi panin
amaute hopih a,
Amaute in ama piak teci le
ngeinakipte a zui uh hi.

8 TOPA kote Pasian aw,
nangmah in amaute na
dawng hi.
Nangmah in amaute
gamtatsiatna na thuhkik
hangin,
A mawhna uh a maisak Pasian
na hi hi.
9 TOPA eite Pasian pahtawi
unla,
Ama mual siangtho ah bia un.
Banghang hiam cihleh TOPA
eite Pasian siangtho hi.

TOPA Hoihna Phatna

Lungdamkohna la.

100 Gam khempeuh aw,
TOPA tungah lungdamna
aw gingsak un.
2 Lungdamna tawh TOPA na
sem un.
Ama mai ah la sa kawmin
hong pai un.
3 TOPA pen Pasian ahihlam
thei un.
Amah in eite hong bawlpa
hi a, ei le ei a kibawl i hi
kei hi.

Eite in ama mite le a
gankhawk a a tuute i
hi hi.

4Ama kongpite ah
lungdamkohna tawh lut
unla,
Ama huang sungah phatna
tawh lut un.
Ama tungah lungdam ko unla,
ama min phat un.
5Banghang hiam cihleh TOPA
hoih hi.
Ama itnakip kho tawntung a,
Ama thumanna a khang a
khangin a kip hi.

Thuman Nading Kiciamna

David phuah la.

101 Itnakip le thutanna la in ka
sa ding hi.
TOPA aw, nangma tungah
phatna la ka sa ding hi.

2Keimah in pilvanna tawh
kawkbang loin ka gamta
ding hi.
Nangmah in cikciangin ka
kiangah hong pai ding na
hi hiam?
Keimah in lungsim cihtakna
tawh ka inn sungah ka
gamta ding hi.

3Ka mit tawh a sia peuhmah
ka en kei ding hi.
Thupalsat mite nasep ka
mudah a,
Tuate tawh ka kisu kha kei
ding hi.
4Lungsim kawite kei kiang
pan kihemkhia ding uh a,
Siatna ka ngaihsun kei
ding hi.

5A vengpa a gensia sim
peuhmah ka susia ding a,
Kiphatsakna maipuak le
kisaktheihna lungsim
a nei peuhmah ka
koihkhong kei ding hi.

6Leitung a thuman mite kei
tawh a teenkhop theih
nadingun amaute ka
angvan ding hi.
Kawkbang lo a a gamta mi in
ka na a sem ding hi.
7Khemna a zang peuhmah ka
inn sungah teeng thei lo
ding a,
Zuauthu a gen peuhmah ka
mai ah a om thei kei
ding hi.
8TOPA khuapi panin siatna
a bawl khempeuh ka
hepkhiat theih nadingin,
Leitunga mi gilo khempeuh
zingsang simin ka susia
ding hi.

A Kip Tawntung TOPA Itna

*Gimna a thuakpa in a cihmawh laitak
a TOPA tungah kiko in a thungetna.*

102 TOPA aw, ka thungetna
hong za inla,
Nangma tungah ka kikona
hong tung tahen.
2Ka cihmawh ni in hong
buksan kei inla na bil
hong ngat in.
Kong sap ni in hong dawng
pah in.

3Banghang hiam cihleh ka
nite meikhu bangin bei
khin a,
Ka guhte meikhuk a khul
bangin a kang hi.
4Ka lungtang kitamzan in
lopa bangin vul a,
An nek ding ka mangngilh hi.
5A ginga ka tauna hangin,
Ka guh le ka vun bek a om hi.
6Keimah in gamlak a gunvapi
tawh ka kibang a,

100:4 Lat 42:4; 96:8; 116:17
100:5 1Kh 16:34; Ezr 3:11; Lat 108:4
101:1 Lat 33:1
101:2 Pian 17:1; 1Ku 3:14; Phi 1:10
101:3 Lat 5:5; Jer 16:18; Eze 11:21; Hos 9:10
101:4 Pau 3:32
101:5 Pai 20:16; Siam 19:16; Lat 10:5
101:6 Lat 119:1
101:7 Lat 52:2, 4-5
101:8 2Sa 3:39; Lat 5:3; 75:10; Jer 21:12
102:1 Pai 2:23; Lat 4:1
102:2 2Ku 19:16; Lat 22:24
102:3 Lat 37:20; Kah 1:13; Jam 4:14
102:4 1Sa 1:7; Ezr 10:6; Job 33:20
102:5 Lat 6:6
102:6 Job 30:29; Isa 34:11; Zep 2:14

Keimah in sehnelgama simbu
tawh ka kibang hi.
7Ka ihmu thei kei a,
Innkhum dawna a tangom
kawlgit tawh ka kibang hi.

8Ka galte in sun niloh in hong
zahko uh a,
Kei hong simmawhte in kei
hong langpanin a kiciam
uh hi.
9Banghang hiam cihleh an
bangin vut ka ne a,
Ka tuidawnte kahna tawh a
kihel hi.
10Tua in na hehna le na
thangpaihna hang ahi hi.
Banghang hiam cihleh
nangmah in kei nong
domto a lei nong denna hi.
11Ka nite in a beikuan liim
tawh kibang a,
Keimah in lopa bangin ka
vul hi.

12Ahih hangin TOPA aw,
nang na hih leh na kip
tawntung a,
A khang a khangin na min
kiphawk tawntung hi.
13Nangmah thoto in Zion na
hehpih ding hi.
Banghang hiam cihleh amah
angvan dinga a kiseh hun
tungta hi.
14Banghang hiam cihleh na
nasemte in a suangtumte
nangawn thupi ngaihsut
uh a,
A leivuite nangawn a lainat
uh hi.
15Tua ahih manin minamte in
TOPA min zahtak ding
uh a,
Leitung kumpite khempeuh
in nangma minthanna a
zahtak ding uh hi.
16Banghang hiam cihleh
TOPA in Zion lam ding a,
A minthanna tawh amah hong
kilang ding hi.
17Amah in a cimawhte
thungetna thudon ding a,
Amaute thungetna awlmawh
loin a om kei ding hi.

18A hong piang lai ding
minamte in TOPA a phat
theih nadingun,
Khangthakte aa dingin hih
thu kigelh ding hi.
19Banghang hiam cihleh
amah in a sanna a om
a siangtho mun panin
ensuk a,
Vantung panin TOPA in
leitung a en hi.
20Tua ahih manin amah in
thongkiapa tauna za
ding a,
Si dinga kisehsate
khahkhia in,
21Zion ah TOPA min
kitangko in,
Jerusalem ah amah phatna
kitangko ding hi.
22Tua ciangin TOPA na sem
dingin minamte le,
Kumpigamte a hong
kikaikhawm ding uh hi.

23Amah in ka lampi ah ka tha
hong kiasak a,
Amah in ka nite a tomsak hi.
24Keimah in, "Ka Pasian aw,
ka khangno lai in hong
khansihsak kei in.
Nangma kumte a khang a
khangin bei lo ding hi.
25A kipatcil in nangmah in
leitung bulpi na phut a,
Vantung zong na khut tawh na
bawlsa ahi hi.
26Tuate kisiamang ding uh
a, nang na hih leh na om
tawntung ding hi.
Tuate khempeuh puan bangin
a lui ding uh hi.

102:7 Lat 38:11; 77:4
102:8 Eze 14:8; Zec 8:13; Luk 22:63-65
102:9 Lat 6:6; Isa 44:20
102:10 Lat 71:11
102:11 1Kh 29:15; Jam 1:10
102:12 Pai 3:15; 15:18; Isa 55:13
102:13 Isa 54:8; Dan 8:19; Saw 1:7
102:15 1Ku 8:43; Isa 2:2
102:16 Isa 60:1-2
102:17 1Ku 8:29
102:18 Lat 22:31; Rom 4:24
102:19 Lat 53:2; Luk 4:19
102:21 Lat 9:14; 22:22
102:22 Zec 8:20-23
102:23 Lat 39:5,13
102:24 Pian 21:33; Job 36:26
102:25 Pian 1:1; Heb 1:10-12
102:26 Eze 32:8; Joe 2:10; Mat 24:35; Kil 20:11

Nangmah in tuate puan
bangin na khek ding a,
Tuate kilaih ding uh hi.
27 Nang na hih leh na kikhel
ngei kei a,
Na kumte zong bei hun a nei
ngei kei ding hi.
28 Na nasemte tate
lungmuangtakin teeng
ding uh a,
Nangma mai ah amau suan le
khakte a kip ding uh hi,"
ka ci hi.

TOPA Hehpihna

David phuah la.

103 Ka hinna aw, TOPA
phat in.
Ka sunga om khempeuh
aw, ama min siangtho
phat un!
2 Ka hinna aw, TOPA phat
inla,
Ama citna khempeuh
mangngilh kei in.
3 Amah in na khialhna
khempeuh hong
maisak a,
Na natna khempeuh hong
damsak hi.
4 Amah in siatna panin na
nuntakna hong tankhia a,
Itnakip le hehpihna lukhu
hong khusak hi.
5 Na hoih tawh na nuntakna
hong dim a,
Muvanlai• tha bangin
na khangnona hong
thaksuaksak hi.

6 TOPA in mi kinenniamte aa
dingin,
Dikna le thutanna tawh na a
sem hi.
7 Amah in ama lampi Moses
theisak a,
Ama nasepnate Israel mite a
theisak hi.

102:27 Gam 23:9; Heb 13:8; Jam 1:17
102:28 Lat 25:13; 69:36
103:1 Lat 28:6; 30:4
103:2 Thu 6:12; 8:11
103:3 Col 3:13; 1Pe 2:24; 1Jn 1:9
103:4 Lat 34:22; Isa 43:1
103:5 Pai 19:4; Job 33:26; 2Co 4:16
103:6 Lat 74:21; Isa 9:7
103:7 Pai 33:13; Lat 99:7

103:8 Pai 22:27; Mic 7:18; Jam 5:11
103:9 Isa 57:16; Jer 1:3, 5,12; Mic 7:18
103:10 Ezr 9:13; Rom 6:23
103:11 Kah 3:22; Eph 3:18
103:12 Rom 4:7; Eph 2:5
103:13 Mal 3:17; 1Jn 3:1
103:14 Pian 2:7; Isa 29:16
103:15 Job 14:2; Isa 40:6; Jam 1:10
103:16 Job 7:8,10; Isa 40:7; Hag 1:9
103:17 Pian 48:11; Ezr 9:12

8 TOPA pen hehpihna thupha
le lainatna tawh kidim a,
Heh pahpah loin itnakip
tawh a kidim hi.
9 Amah in eite hong taii
ngitnget lo ding a,
Amah heh tawntung lo
ding hi.
10 Amah in eite mawhna
tawh kizui in hong thuk
lo a,
Eite khialhna tawh kizui in
daan hong pia lo hi.

11 Banghang hiam cihleh
vantung in leitung sangin
a sang zawk mah bangin,
Amah a kihtate tungah ama
itnakip lian mahmah hi.
12 Nisuahna le nitumna a
kigamlat mah bangin,
Amah in eite kiang panin
i thupalsatnate a hong
paihkhiatsak hi.
13 Pate in tate a hehpih mah
bangin,
TOPA in amah a kihtate a
hehpih hi.
14 Banghang hiam cihleh
amah in eite hong kibawl
zia thei a,
Eite leivui i hih lam a
phawk hi.

15 Mihing nuntak hun sung
lopa bang hi a,
Gamlak a pakte bangin a
palh hi.
16 Banghang hiam cihleh
huih in a nawk ciangin
beimang a,
A omna mun in amah a thei
nawn kei hi.
17 Ahih hangin TOPA
a kihtate tungah a
tawntung a tawntungin
ama itnakip om a,
Amau tu le tate tung dongah
ama dikna a om hi.

18 Tua mah bangin ama
thuciamna♦ a zuite le,
Ama thukhunte phawkin a
zuite tungah zong a om
ding hi.

19 TOPA in vantung ah ama
kumpi tokhom kipsak a,
Ama kumpigam in na
khempeuh a uk hi.

20 Ama thugen mangin ama
cih bangin a gamta, a
thahat mahmah,
Ama vantungmite aw, TOPA
phat un.
21 Ama mihonte
khempeuh le,
Ama deihna banga gamta
ama nasemte aw, TOPA
phat un.
22 Ama nasepte
khempeuh aw,
Ama ukna mun khempeuh
ah TOPA phat un.

Ka hinna aw, TOPA phat in!

A Piangsakpa Phatna

104 Ka hinna aw, TOPA
phat in!
TOPA ka Pasian aw, nang na
lian mahmah a,
Pahtawina le liatna tawh na
kituam hi.
2 Puan bangin khuavak tawh
na kituam a,
Puanbuuk bangin vantung na
zal hi.

3 Amah in a inndei tungnung
zawlpite tuite tungah
khung a,
Meiipite ama sakolleng in
zangin,
Huihpi khate tungah a
tuang hi.
4 Ama vantungmite kha
bangin bawl a,

103:18 Gam 15:40; Thu 29:9; Joh 14:15
103:19 Lat 47:2,8; Dan 4:17
103:20 Neh 9:6; Luk 2:13; Heb 1:14
103:21 1Ku 22:19; Neh 7:73
103:22 Lat 19:1; 104:1
104:1 Job 40:10
104:2 Job 9:8; 37:18; Isa 40:22; Jer 43:1; 1Ti 6:16
104:3 Thu 33:26; 2Ku 2:11; Isa 19:1; Amo 9:6; Nah 1:3
104:4 Pian 3:24; 2Ku 2:11; Lat 148:8; Heb 1:7

104:5 Pai 31:17; 1Sa 2:8
104:6 Pian 7:19; 2Pe 3:6
104:7 Pai 9:23; Lat 18:15
104:8 Lat 33:7
104:9 Pian 1:9
104:10 Isa 41:18
104:11 Isa 32:14; Jer 14:6
104:12 Mat 8:20; 13:32
104:13 Siam 26:4; Jer 10:13; Amo 9:6
104:14 Pian 1:29-30; Job 28:5
104:15 Thu 8:3; Mat 6:11; Luk 7:46

Ama nasemte meikuang
bangin a bawl hi.

5 Nangmah in a kikhin thei
ngei lo dingin,
Leitung bulpite na phut hi.
6 Nangmah in puan tawh tuam
bangin tui thukpi tawh na
tuam hi.
Tuite in mualte a tum hi.
7 Na thuhilh ciangin tuate
kithehthang a,
Na vanging aw hangin
kikhawhkhia uh hi.
8 Mualte hong dawk in guamte
hong piang a,
Amaute aa dingin na sehsa
mun ciatah a om uh hi.
9 Tui in a kantan loh nadingin
gamgi bawlsak na hih
manin,
Tui in leitung a tumkik nawn
kei ding hi.

10 Amah in mualkuamte ah
ciktuite luangsak a,
Mualte lakah a luang uh hi.
11 Gam sunga ganhing
khempeuh in tuate dawn
uh a,
Gam laate a dangtak uh a
kam hi.
12 Amaute kiangah vana
vasate in bu tom uh a,
Singhiang kawm ah a ham
uh hi.
13 Ama inndei tungnung panin
mualte tui buak a,
Na nasepna gahte hangin
leitang a lungkim hi.

14 Amah in ganhingte aa
dingin lopa posak a,
Mihing sep dingin ankungte
piangsakin,
Leitang panin an a
piangsak hi.
15 Mihing lungsim a nuamsak
ding lenggahzu,

A maitang a zolsak ding
sathau,
Mihing lungsim a thahatsak
ding an a piangsak hi.
16 TOPA singkungte in tui
kham a,
Ama suan Lebanon♦
tamtaksingte in tui a
kham hi.
17 Tua singkungte tungah
vasate in bu bawl uh a,
Vakangte in tak kungte lakah
bu a tom uh hi.
18 Mual sangte in gamkelte
omna hi a,
Suangpite in ngalvangte
bukna ahi hi.

19 Amah in khuahun khen
nadingin khapi koih a,
Ni in ama tumna mun a
thei hi.
20 Nangmah in khuamial na
bawl a zan ahi hi.
Gamlak ganhing khempeuh
tua hunin a vakkhia uh hi.
21 Humpinelkai khanglaite in a
nek ding uh zongin hawk
uh a,
Pasian bawlsa an a zong uh hi.
22 Ni a suah ciangin kikhawm
uh a,
Amaute kua ah a lum uh hi.
23 Mihing in a nasepna ah
kuankhia a,
Nitak dongin na a sem hi.

24 TOPA aw, na bawlsa nate
tamlua si e maw!
Nangmah in pilna tawh tuate
khempeuh na bawl a,
Leitung in nangma neihsa
tawh kidim hi.
25 Zai in a lian hih tuipi
sungah,
Sim zawh loh a tam a vak
muamua ganhing tampi
om a,
Ganhing a neu a lian a om hi.

104:16 Pian 1:11; Lat 72:16
104:18 Thu 14:5; Pau 30:26
104:19 Pian 1:14; Lat 19:6
104:20 Isa 45:7; Amo 5:8
104:21 Joe 1:20; Amo 3:4; Mat 6:26
104:22 Job 37:8
104:23 Thuk 19:16
104:24 Pian 1:31; Lat 24:1
104:25 Lat 69:34; Eze 47:10

104:26 Pian 1:21; Job 3:8; Eze 27:4; Jon 1:3
104:27 Job 36:31; 38:41
104:28 Lat 103:5
104:29 Thu 31:17; Job 7:21
104:30 Pian 1:2
104:31 Pian 1:4; Pai 40:35; Rom 11:36
104:32 Pai 19:18; Lat 97:4; 144:5
104:33 Pai 15:1
104:34 Lat 2:11
104:35 Job 7:10; Lat 28:6; 37:38

26 Tualai ah tembawte pai
kawikawi uh a,
Tualai ah a kimawl dinga
na bawl Leviathan♦ a
om hi.

27 Tuate khempeuh in nang
hong ngak uh a,
A hunhunin an na pia hi.
28 Na piak ante amaute in
kaikhawm uh a,
Na khut na zan ciangin an a
kham uh hi.
29 Na maitang na sel a,
amaute a patau uh hi.
Amaute nuntakna hu na
lakhia a, amaute si
in leivui ah a ciahkik
uh hi.
30 Nangmah in na Kha na
sawlkhia a, amaute a
piang uh hi.
Nangmah in lei maitang na
bawlthak hi.

31 TOPA minthanna kip
tawntung henla,
Ama nasepte ah TOPA
kipak tahen.
32 Amah in leitung en a,
leitung a kiling hi.
Amah in mualte lawng a,
mei a khu hi.

33 Ka nuntak laiteng TOPA
tungah la ka sa ding a,
Ka hin laiteng ka Pasian
tungah phatna la ka sa
ding hi.
34 Ka lungngaihnate ama aa
dingin namtui tahen.
Keimah in TOPA tungah ka
lungdam ding hi.
35 Mawhneite leitung panin
beimang henla,
Mi gilote om nawn kei hen.

Ka hinna aw, TOPA phat in!
TOPA phat in!

TOPA Thuman Tawntungna

105 TOPA tungah lungdam
ko unla, ama min
pulak un!
Minamte lakah ama nasepte
genkhia un!
2 Ama tungah la sa unla, ama
tungah phatna la sa un!
Ama bawl nalamdang
khempeuh gengen un!
3 Ama min siangtho hangin
kipak unla,
TOPA a zong mite lungsim
sungah lungdamna
om hen!
4 TOPA le ama thahatna zong
unla,
Ama maitang zong den un!
5 Ama bawl nalamdangte
phawk unla,
Ama nalamdangte le a kam
tawh a thukhennate
phawk un!
6 Ama nasem Abraham
suante le,
Jacob suan ama teeltuamte
aw, phawk un!

7 Amah in TOPA eite Pasian
ahi hi.
Ama thukhennate leitung
khempeuh ah a om hi.
8 Amah in a thuciamna♦
phawk tawntung a,
Khang 1,000 dongin a piak
thukhunte a phawk hi.
9 Amah in Abraham tawh a
bawl thuciamna le,
Isaac tunga a kiciamnate,
10 Jacob tungah ngeinakip
ding le,
Israel tungah tawntung
thuciam dingin kipsak a,
11 "Gamhluah a na tanh
dingin,
Canaan gam kong pia ding
hi," a ci hi.
12 Amaute mi tawm bek pha
uh a,

105:1 1Kh 16:34; Lat 80:18; Joe 2:32; Saw 2:2
105:2 Lat 7:17; 30:4; 75:1
105:3 Lat 89:16
105:4 Lat 24:6
105:5 Thu 7:18; Lat 40:5
105:6 Thu 10:15; Lat 106:5
105:8 Pian 9:15; Eze 16:60; Luk 1:72
105:9 Luk 1:73; Gal 3:15-18
105:10 Isa 55:3
105:11 Pian 12:7; Gam 34:2
105:12 Pian 23:4; Heb 11:9

105:13 Gam 32:13
105:14 Pian 12:17-20; 35:5
105:15 Pian 26:11
105:16 Pian 12:10; Siam 26:26; Isa 3:1; Eze 4:16
105:17 Pian 37:28; Saw 7:9
105:18 Pian 40:15
105:19 Pian 12:10; 41:40
105:20 Pian 41:14, 40,43-44
105:23 Pian 46:6; 47:28; Lat 78:51; Saw 7:15

A tawm mahmah lai uh le
pemta a hihlai un,

13 Gam khat pan gam khat
ah pai in,
Kumpigam khat pan minam
dang khat kiangah a pai
lai un,
14 Pasian in amaute a
simmawh dingin
kuamah phal lo a,
Amaute a cihna in kumpite
a taii hi.
15 Amah in, "Ka
sathaunilhte su kha kei
unla,
Ka kamsangte tungah siatna
bawl kei un," a ci hi.

16 Tua banah, amah in tua
gam ah kialpi tungsak a,
An kingahna khempeuh a
susia hi.
17 Amah in Joseph kici sila a
kizuak mi khat,
Amaute mai ah a sawl hi.
18 Amaute in ama khete
kolbulh in nasak uh a,
Sikkol tawh amah a bulh
uh hi.
19 Ama kammal a tangtun
dong,
TOPA kammal in amah a
sittel hi.
20 Kumpipa in mi sawlin
amah khahkhia a,
Mipite a ukpa in amah a
suaktasak hi.
21 Amah in ama inn sung a
makaih ding le,
A neihsa khempeuh a uk
dingin koih a,
22 Ama deih bangin uliante
a man ding le,
A upate zong pilna a hilh
dingin a koih hi.

23 Israel zong Egypt ah hong
paisukin,

Ham gam ah pemta bangin
Jacob a teeng hi.
24 Amah in ama mite
pungsak mahmah a,
Ama galte sangin a
thahatzawin a bawl hi.
25 Ama mite a mudah
ding le,
Ama nasemte a khem dingin
amaute lungsim a hei hi.

26 Amah in a nasem
Moses le,
A teel Aaron a sawl hi.
27 Amaute in tua mite lakah
ama limlamdangte bawl
uh a,
Ham gam sungah
nalamdangte a bawl
uh hi.
28 Amah in khuamial sawlin
khua a mialsak hi.
Amaute in ama thu a
langpan kei uh hi.
29 Amah in amau tuite sisan
suaksak a,
Amau ngasate zong a that hi.
30 Amaute gam uiphuk tawh
kidim a,
A kumpite inndei sung
nangawn ah a om uh hi.
31 Amah pau in thopi a hon
in hong pai uh a,
Amau gam sung khempeuh
ah thovai a om hi.
32 Amah in guah tangin gial
kiasak a,
Amau gam sungah meikuang
a zusak hi.
33 Amah in amau lengguite le
theikungte susia a,
Amau gam sunga singkungte
a kuaitan hi.
34 Amah pau in kauphete
hong pai uh a,
Sim zawh loh a tam
kauphenote hong pai
uh hi.
35 Tua ciangin amau gam
sunga om ankung hing
khempeuhte nemang
uh a,
Lei pana piang singgahte a
nemang uh hi.
36 Amah in amau gam sunga a
tacil khempeuh uh ahi,
A thahat lai uh a, a neih
masak khempeuh a
thahsak hi.

37 Amah in ngun le kham tawh
amaute paikhiatpih a,
Ama minamte lakah a kipal
kha khat zong a om kei hi.
38 Israelte a paikhiat uh
ciangin Egypt mite a
nuam uh hi;
Banghang hiam cihleh amaute
kihtakna amaute tungah a
tung hi.
39 Amah in a liah dingin
meiipi zal a,
Zana khuavak dingin mei a
pia hi.
40 Mite in a nget uh ciangin,
amah in vamim puak a,
Vantung anlum tawh amaute a
gilvahsak hi.
41 Amah in suangpi hongin tui
hong phulkhia a,
Leikeute tungah gun bangin a
luang hi.

42 Banghang hiam cihleh
amah in ama kamciam
siangtho le,
A nasempa Abraham a
phawk hi.
43 Amah in lungdamna tawh a
mite paikhiatpih a,
Kipahna tawh a teeltuamte a
paikhiatpih hi.
44 Amah in minamte gam
amaute pia a,
Amaute in minamte sepsa a
luah uh hi.
45 Tua ahih manin amaute in
ama ngeinakipte kem in,

105:24 Pai 1:7,9; Saw 7:17
105:25 Pai 1:6-10; 4:21; Saw 7:19
105:26 Pai 3:10; 4:16
105:27 Pai 3:20; 4:17; 7:8-12; Dan 4:3
105:28 Pian 1:4; Pai 7:22; 10:22
105:29 Pai 7:21; Lat 78:44
105:30 Pai 8:2-3,6
105:31 Pai 8:16-18, 21-24
105:32 Pai 9:22-26; Lat 78:47
105:33 Pai 10:5,12
105:34 Pai 10:2-15; 1Ku 8:37; Joe 1:6
105:36 Pai 4:23
105:37 Pai 3:21-22
105:38 Pai 15:16
105:39 Pai 13:21; 1Co 10:1
105:40 Pai 16:4, 13; Joh 6:31
105:41 Gam 20:11; 1Co 10:4
105:42 Pian 12:1-3
105:43 Pai 15:1-18; Lat 106:12
105:44 Pai 32:13; Thu 6:10-11; Jos 11:16-23
105:45 Thu 4:1, 40; Lat 104:35

A thukhamte a zuih nading
uh ahi hi.

TOPA phat un!

Israelte Mawhna

106 TOPA phat unla, TOPA
tungah lungdam ko un!
Banghang hiam cihleh amah
hoih a,
Ama itnakip kho
tawntung hi!

2 TOPA nasep liante kua in
genkhia thei ding a,
Amah phatna khempeuh kua
in pulak thei ding ahi
hiam?
3 Thutang a zuite le,
A diktat tawntungte mi
hampha ahi uh hi!

4 TOPA aw, na mite tungah
maipha na lah ciangin kei
hong phawk inla,
Na hotkhiatna tawh kei hong
veh in.
5 Tua hi leh, na teeltuamte
hamphatna mu in,
Na mite lungdamna ah ka
nuam ding a,
Na gamhluahte tawh ka kipak
ding hi.

6 Kote in ka pu ka pate mah
bangun ka mawh khin
uh a,
Khialhna bawl in,
Ka gitloh gamtat khin uh hi.
7 Ka pu ka pate un Egypt
gama na nalamdangte
ngaihsun kha loin,
Na itnakip tampite a phawk
kha kei uh hi;
Tua sangsik in tuipi gei, San
Tuipi ah hong langpan
uh hi.

8 Ahi zongin ama min a
khualna in amaute
honkhia a,
Ama thahatna a kilangsak hi.
9 Amah in San Tuipi zong taii
in tui a kang hi.
Amah in gamlak bangin tui
thukpi a kantanpih hi.
10 Amah in a mudahpa khut
panin amaute honkhia a,
A galpa khut panin amaute
tankhia hi.
11 A galte uh tui in tumcip a,
A suakta khat zong a om
kei hi.
12 Tua ciangin amaute in ama
kammalte um uh a,
Amaute in amah phatna la a
sa uh hi.

13 Amaute in ama nasepte
mangngilh pah uh a,
Amaute in ama lamlahna a
ngak kei uh hi.
14 Ahih hangin gamlak ah
lunggulh mahmah khat
nei uh a,
Sehnelgam ah Pasian a ze-et
uh hi.
15 Tua ciangin amah in amaute
ngetna pia a,
Amaute tungah gawnna a
tungsak hi.

16 Amaute in giahphual ah
Moses haza in,
TOPA misiangthopa Aaron a
hazat uh ciangin,
17 Leitang kihongin Dathan
valhtum a,
Abiram pawlte a vukcip hi.
18 Amau pawlte lakah mei
hong kuang a,
Meikuang in a gilote a
kangtum hi.

19 Amaute in Horeb ah
bawngno lim khat bawl
uh a,
A kisung milim a bia uh hi.

106:1 Ezr 3:11; Jer 33:11
106:2 Lat 71:16
106:3 Lat 15:2; Hos 12:6
106:4 Pian 50:24; Lat 25:6-7; 77:7
106:5 Pai 34:9; Thu 30:15; Lat 105:6
106:6 1Ku 8:47; Rom 3:9
106:7 Pai 14:11; Thuk 3:7
106:8 Isa 25:9; Joe 2:32
106:9 Isa 50:2; 63:11-14; Nah 1:4
106:10 Pai 14:30; Isa 35:9
106:11 Pai 14:27-28
106:12 Pai 15:1-21
106:13 Pai 15:24; 16:28; Gam 27:21
106:14 Lat 68:7; 78:40; 1Co 10:9
106:15 Pai 16:13; Gam 1:33
106:16 Gam 16:1-3
106:17 Pai 15:12; Gam 16:1
106:18 Siam 10:2
106:19 Pai 32:4; Saw 7:41

20 Tua bangin amaute in a
minthanna uh,
Lopa ne bawngtal lim khat
tawh a khek uh hi.
21 Egypt ah na lian tampi
bawl in,
Amaute a Honkhia Pasian
mangngilh uh a,
22 Ham gama nalamdangte le,
San Tuipi a a lauhuai nate
a bawlpa a mangngilh
uh hi.
23 Tua ahih manin Pasian
thangpaihna kamhin
amaute a suksiat loh
nadingin,
Ama teelpa Moses in amaute
le Pasian kikal ah
thumsak lo hi leh,
Pasian in amaute ka susia
ding hi a ci hi.

24 Amaute in tua gamnuam
thusim lo uh a,
Ama kammal um loin,
25 Amau puanbuuk sungah
phun uh a,
TOPA thugen a ngai kei uh hi.
26 Tua ahih manin amah in a
khut lamto in,
Amaute gamlak ah puksak a,
27 Minamte lakah a suan le a
khakte uh puksakin,
Leitung gam khempeuh
ah amaute a thehthang
nadingin a kiciam hi.

28 Amaute in Baal Peor pasian
bel uh a,
Misite tunga kipia
biakpiaknate a ne uh hi.
29 Tua bangin amaute
gamtatna tawh amah
hehsak uh a,
Amaute lakah pulnatna a
tung hi.
30 Tua ciangin Phinehas dingto
in palai sem a,
Pulnatna a veng hi.

106:20 Jer 2:11; Rom 1:23
106:21 Thu 10:21
106:22 Pai 3:20; Thu 4:34
106:23 Gam 11:2; Thu 9:19
106:24 Gam 14:11; Jer 3:19; Heb 3:18
106:25 Pai 15:24; 1Co 10:10
106:26 Gam 14:23; Heb 3:17
106:27 Siam 26:33
106:28 Gam 23:28; Thu 4:3
106:29 Gam 16:46
106:30 Pai 6:25; Gam 25:8
106:31 Pian 15:6; Gam 25:11-13
106:32 Pai 17:7; Gam 20:2-13
106:33 Gam 20:8-12; Isa 63:10
106:34 Pai 23:24; Thu 2:34; Jos 9:15
106:35 Thuk 3:5-6; Ezr 9:1-2
106:36 Pai 10:7; Thu 7:16
106:37 Pai 22:20; Thu 12:31
106:38 Thu 18:10; 2Ku 3:27
106:39 Pian 3:17; Gam 15:39; Eze 20:18
106:40 Pai 34:9; Thu 9:29
106:41 Thuk 2:14

31 Tua thu pen ama dikna in
kisimsak a,
A khang a khangin kiciamteh
tawntung hi.

32 Amaute in Meribah
tuiphual ah amah hehsak
uh a,
Amaute hangin Moses in
siatna a thuaklawh hi.
33 Amaute in Pasian Kha
langpan uh ahih manin,
Moses a khauhpau gawp hi.

34 Amaute in minamte susia
lo uh a,
TOPA thupiak bangin a gamta
kei uh hi.
35 Ahih hangin minamte tawh
amaute kihelkhawm uh a,
Amau nasepte sin uh hi.
36 Amaute in minam dangte♦
milimte bia uh a,
Amaute aa dingin thang a
suak hi.
37 Amaute in a tanute le a
tapate uh,
Dawithoihna in a nei uh hi.
38 Amaute in mawhnei lote
sisan le,
A tanute le a tapate uh sisan
luangsak uh a,
Canaan milimte thoihna in
zangin,
Sisan tawh a leitang uh a
ninsak uh hi.
39 Tua hi a, amaute nasepna in
amaute ninsak a,
Amaute gamtatna tawh numei
kizuak a bang uh hi.

40 Tua ahih manin ama mite
tungah TOPA hehna
kuang a,
Ama neih minamte a kih hi.
41 Amah in minamte khut
sungah amaute pia a,
Amaute a mudah mite in
amaute a uk uh hi.

42 A galte in zong amaute
nenniam in,
A galte khutnuai ah a tokai
uh hi.
43 Amah in amaute tamveipi
honkhia a,
Ahih hangin amaute in amau
vaihawmna ah amah
langpan in,
Amaute khialhna hangin
niamkhiatna a thuak
uh hi.

44 Ahi zongin amah in amaute
kikona a zak ciangin,
A haksatnate uh a thudon hi.
45 Amaute hangin amah in a
thuciamna♦ phawk a,
Ama itnakip tampite hangin a
lungsim a khel hi.
46 Sal dingin a kaite in amaute
a hehpih theih nadingin,
Amah in a bawl hi.

47 TOPA kote Pasian aw, kote
hong hon in.
Nangma min siangtho kong
phat theih nading uh le,
Nangmah pahtawina sungah
ka kisialh theih nadingun,
Minamte lak panin kote hong
kaikhawm in.
48 Israel Pasian TOPA, a
tawntung, a tawntungin
kiphat henla,
Mi khempeuh in, "Amen♦!" ci
uh hen.

TOPA phat un!

BU NGANA

Late 107-150

Pasian Hong Huhna

107 TOPA tungah lungdam
ko un!
Banghang hiam cihleh amah
hoih a,
Ama itnakip kho tawntung hi.
2 TOPA tatkhiatte, a galpa
khut sung pan a
tatkhiatte in,
Tua bangin ci ta uh hen.
3 Nisuahna le nitumna, leilu
le leitaw gam panin ama
kaihkhopte in,
Tua bangin ci ta uh hen.

4 Amaute in sehnelgam
gamlak ah vak kawikawi
uh a,
Amaute in teen nading khuapi
zuatna a mu kei uh hi.
5 Gilkial in dangtak uh a,
Amaute in phukhong a vei
uh hi.
6 Tua ciangin a gimna panun
TOPA tungah kiko uh a,
Amah in a cihmawhnate
panun amaute a
honkhia hi.
7 Amaute teen nading khuapi a
zuat theih nadingun,
Amah in lampi man ah a
makaih hi.
8 Mite in ama itnakip hangin
TOPA tungah lungdam ko
henla,
Mihing tate tungah a bawl
nalamdangte hangin
lungdam ko uh hen!
9 Banghang hiam cihleh amah
in lunggulhna a neite
lungkimsak a,
A gilkialte hoihna tawh a
vahsak hi.
10 Khuamial sung le sihna liim
sunga a tute in,
Gimna le sikkol tawh a
kihente ahi uh hi.
11 Banghang hiam cihleh
amaute in Pasian thugente
langpan in,
Sangpenpa lamlahna a
thusimloh man uh ahi hi.
12 Amah in nasep haksa tawh
a lung uh kiasakin,

106:42 Thuk 4:3
106:43 Jos 10:14; Neh 9:28
106:44 Thuk 3:9; 6:7
106:45 Pian 9:15; Pai 32:14; Luk 1:72
106:46 Pai 3:21; 1Ku 8:50
106:47 Isa 1:12; Jer 31:8; Eze 20:34; Mic 4:6
106:48 Lat 41:13
107:1 2Kh 5:13; 7:3
107:2 Lat 106:10; Isa 35:9
107:3 Neh 1:9
107:4 Jos 5:6
107:5 Pai 15:22; 16:3
107:6 Pai 14:10
107:7 Ezr 8:21
107:8 Lat 6:4; 75:1; 105:1
107:9 Jer 31:25; Mat 5:6; Luk 1:53
107:10 Job 36:8; Isa 9:2; 61:1; Mic 7:9
107:11 Gam 14:11; 1Ku 22:5
107:12 2Ku 14:6

Amaute muktu uh a, a huh
ding kuamah a om kei hi.
13 Tua ciangin amaute in
a gimna panun TOPA
tungah kiko uh a,
Amah in a cihmawhnate
panun amaute a hon hi.
14 Amah in khuamial le
sihna liim panin amaute
paikhiatpih a,
Amaute kikhihna sikkhaute a
nennen in suktatsak hi.
15 Mite in ama itnakip hangin
TOPA tungah lungdam
ko henla,
Mihing tate tungah a bawl
nalamdangte hangin
lungdam ko uh hen!
16 Banghang hiam cihleh
amah in sumngo♦
kongpite sukham zo a,
Sik zawlpite tumnih a
suah hi.

17 Mi haite in amau
thupalsatna le,
Amau gamtat khialhnate
hangin a thuak uh hi.
18 Amaute in an a kici
peuhmah kih uh a,
Sihna kongpite a naih uh hi.
19 Tua ciangin amaute in
a gimna panun TOPA
tungah kiko uh a,
Amah in a cihmawhnate
panun amaute a hon hi.
20 Amah in ama kammal
sawlin amaute damsak a,
Amau siatna panin a
honkhia hi.
21 Mite in ama itnakip hangin
TOPA tungah lungdam
ko henla,
Mihing tate tungah a bawl
nalamdangte hangin
lungdam ko uh hen!
22 Amaute in lungdamkoh
biakpiaknate pia uh
henla,

107:13 Lat 106:8
107:14 Luk 1:79; Saw 12:7
107:15 Lat 6:4; 75:1; 105:1
107:17 Isa 65:6-7; Jer 30:14; Gal 6:7-8
107:18 Job 17:16; 33:20,22
107:19 Lat 5:2; 34:4
107:20 Job 33:28; Mat 8:8; Luk 7:7
107:21 Lat 6:4; 75:1
107:22 Siam 7:12; Job 8:21

107:23 Isa 42:10
107:24 Lat 64:9
107:25 Lat 50:3; 93:3; 105:31
107:26 Jos 2:11; Luk 8:23
107:27 Isa 19:14
107:28 Jon 1:6
107:29 Lat 65:7; 93:3; Luk 8:24
107:31 Lat 6:4; 25:1
107:32 Lat 1:5; 30:1

Kipahna tawh ama
nasepnate pulak uh hen.

23 Tuipi tunga tembaw tawh
pai in,
Tui lianpite tungah sum a
bawlte in,
24 TOPA nasepte le,
Tui thukpi sunga ama
nalamdang bawlte a mu
uh hi.
25 Ama thupiakna tawh
huihpi nung a,
Tua in tuihualpite a
kiloksak hi.
26 Amaute vantung dongin
kilamto uh a,
Tui thukpi dong a
tumsukkik uh hi.
Haksatna hangin amaute
lungsim a bei hi.
27 Amaute kivei kawikawi
in zukham bangin hoi
uh a,
Amaute thutheihna
khempeuh bei khin hi.
28 Tua ciangin amaute in
a gimna panun TOPA
tungah kiko uh a,
Amah in a cihmawhnate
panun amaute a
paikhiatpih hi.
29 Amah in huihpi daisak a,
Tuihualpite a dai hi.
30 Tua ciangin tuate dai ahih
manin amaute lungdam
uh a,
Amah in amaute
lunggulhna khawlmun
ah a paipih hi.
31 Mite in ama itnakip
hangin TOPA tungah
lungdam ko henla,
Mihing tate tungah a bawl
nalamdangte hangin
lungdam ko uh hen!
32 Amaute in mite kikhopna
ah amah pahtawi uh
henla,

Upate kikhopna ah amah phat
uh hen.

33 Amah in gunte gamlak
suaksak a,
Ciktuite leikeu suaksakin,
34 Leitang hoihna cilei
suaksak a,
Tua gam sunga teeng mite
siatna hang ahi hi.
35 Amah in sehnelgam pen
bualtui vunna suaksak a,
Gam keuna pen ciktui phulna
a suaksak hi.
36 Amah in tualai ah gilkialte
teengsak a,
A teen nadingun khuapi khat
a sat uh hi.
37 Amaute in an tampi a lak
theih nadingun,
Lo ah khaici tuh uh a,
lenggahhuan a bawl uh hi.
38 Amah in amaute thupha pia
in a pung mahmah uh hi.
A ganhing khawite uh a
kiamsak kei hi.

39 Amaute in netniamna,
haksatna le dahna a
thuakna hangun,
Kiamsuk in a kiniam koih
ciangin,
40 Amah in uliante tungah
simmawhna tungsak a,
Lampi om lohna gamlak ah
a vak kawikawi dingin a
bawl hi.
41 Ahi zongin amah in gimna
panin mi zawngte
lamto a,
Amau innkuante tuu hon
bangin a pungsak hi.
42 Thutangte in mu in kipak
uh a,
Gitlohna khempeuh in a kam
a cip uh hi.

43 Mi pil peuhmah in hih thute
zui ding a,

107:33 1Ku 17:1; Isa 41:15
107:34 Pian 13:10
107:35 2Ku 3:17; Job 38:26; Isa 35:7; 43:19
107:37 2Ku 19:29; Isa 37:30
107:38 Pian 12:2; 49:25; Thu 7:13
107:39 2Ku 10:32; Lat 44:9; Eze 5:12
107:40 Thu 32:10; Job 12:18
107:41 1Sa 2:8; Job 21:11
107:42 Job 5:16; 22:19; Rom 3:19
107:43 Lat 103:11; Jer 9:12; Hos 14:9

Amaute in TOPA itnakip thei
ding uh hi.

Pasian Gualzawhpih Ding Khamuanna

Phatna la. David phuah la.

108 Pasian aw, lungmuangin
ka om hi.
Ka hihna khempeuh tawh la
sa in kong phat ding hi.
2 Lyre♦ le harp♦ aw, tho un!
Phalvak ka phong ding hi.
3 TOPA aw, minamte lakah
nang kong phat ding a,
Minamte lakah nangmah
phatna la ka sa ding hi.
4 Banghang hiam cihleh na
itnakip in vantung sangin
lianzaw a,
Na thumanna in meiipi dong
a ban hi.

5 Pasian aw, vantungte tungah
kilamsang inla,
Leitung khempeuh ah na
minthanna om tahen.
6 Na it mite a kihotkhiat
nadingin,
Na taklam khut tawh hong
honkhia inla kei hong
dawng in.

7 Pasian in ama sianthona tawh
thu gen a,
"Keimah ka lungdam hi.
Keimah in Shechem ka
phelkhap ding a,
Succoth kuam ka khenkhia
ding hi.
8 Gilead in keima aa hi a,
Manasseh in keima aa
ahi hi.
Ephraim zong ka lutang aa
dingin dalna hi a,
Judah in ka thukham a zekpa
ahi hi.
9 Moab in ka kisilna kuang
hi a,

108:1 Lat 18:49; 112:7
108:2 Job 21:12
108:4 Pai 34:6; Gam 14:18; Lat 36:5
108:5 Lat 8:1; 57:5
108:6 Job 40:14; Lat 60:5-12
108:7 Pian 12:6; 33:17; Lat 68:35; 89:35
108:8 Lat 78:68
108:9 Pian 19:37; 2Sa 8:1,13-14

Edom tungah ka khedap
lawn in,
Philistia tungah gualzo in ka
kiko hi," a ci hi.

10 Khuapi muanhuai sungah
kua in kei hong paipih
ding ahi hiam?
Edom ah kua in kei hong
makaih ding ahi hiam?
11 Pasian aw, nangmah in
kote hong nial hi lo na hi
hiam?
Pasian aw, ka galkapte uh
tawh a kuankhia lo
nangmah hi lo na hi
hiam?
12 Haksatna panin kote huhna
hong pia in;
Banghang hiam cihleh
mihingte huhna in a
mawknapi ahi hi.
13 Pasian hangin eite in
hangtakin i hih ding hi.
Banghang hiam cihleh
amah in i galte a tuancil
ding hi.

Thuhkik Nading Ngetna

La Makaipipa aa ding[*]*. David phuah la.*

109 Kong phat Pasian aw,
Daitakin om kei in!
2 Banghang hiam cihleh mi
gilote le zuaugente in a
kam uh tawh kei hong do
uh a,
Zuaukhemna lei tawh ka
langah thugen uh hi.
3 Muhdahna kammalte tawh
kei hong umcih uh a,
Thu om lopi in kei hong do
uh hi.
4 Amaute in ka itna pen
mawhsakna tawh hong
thuk uh a,

108:11 Lat 44:9
108:12 Lat 118:8; Isa 10:3; Jer 2:36
108:13 Lat 44:5; Isa 22:5
109:1 Pai 15:2; Job 34:29; Jer 17:14
109:2 Lat 43:1; 52:4
109:3 Lat 35:7; 69:4; Joh 15:25
109:4 Lat 69:13
109:5 Pian 44:4
109:6 1Kh 21:1; Job 1:6; Zec 3:1
109:7 Lat 1:5; Pau 28:9; Isa 41:24
109:8 Job 15:32; Lat 55:23; Saw 1:20
109:9 Pai 22:24; Jer 18:21
109:10 Pian 4:12
109:11 Gam 14:3; Neh 5:3; Job 20:18; Isa 1:7; Kah 5:2
109:12 Job 5:4
109:13 Gam 14:12; Job 18:19; Pau 10:7
109:14 Pai 20:5; Gam 14:18; Isa 65:6-7; Jer 32:18
109:15 Pai 17:14; Thu 32:26; Lat 90:8

Ahi zongin keimah in thu ka
ngen hi.
5 Tua bangin amaute in
thuhoih pen thusia tawh
hong thuk uh a,
Ka itna pen muhdahna tawh
hong thuk uh hi.

6 Amah a langpan ding mi gilo
khat koih inla,
A mawhsak ding mi khat ama
taklam ah dingsak in.
7 Amah thu a kikhen ciangin
a khialh lam kimukhia
henla,
Ama thungetna mawhna suak
tahen.
8 Amah a khan tom henla,
Mi dang khat in ama za
luah hen.
9 Ama tate pa nei lo hi henla,
A zi zong meigong hi tahen.
10 Ama tate khutdawh ngenin
vakvai uh henla,
Amau innsiate panin an zong
uh hen.
11 A leibatnapa in a neih
khempeuh matsak henla,
Khualmite in a nasep thaman
sut uh hen.
12 Ama tungah hehpihna a
nei ding kuamah om kei
henla,
Pa nei lo ama tate kuamah in
angvan kei hen.
13 A suan a khakte beimang
henla,
Khang thak sungah amau min
maimang tahen.

14 A pu a pate khialhna TOPA
mai ah kiciamteh henla,
A nu mawhna kiphiatsiangsak
kei tahen.
15 TOPA mai ah tua thute om
den henla,
Leitung ah amaute a kiphawk
nawh loh nadingin TOPA
in bawl tahen.

[*] **109:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

16 Banghang hiam cihleh
tua pa in hehpihna a lah
ding phawk lo a,
Lungsim kitamkhamte a
thah theih nadingin mi
zawngte le mi cimawhte
a bawlsia hi.
17 Hamsiat zat nuamsa ahih
manin,
Ama tungah hamsiatna tung
tahen.
Thupha bawl nuam lo ahih
manin,
Thupha tawh kigamla tahen.
18 Amah in puansilh bangin
hamsiatna silh a,
Tua in a pumpi sungah tui
bangin lut in,
A guhte sungah sathau
bangin a lut hi.
19 Tua hamsiatna in ama
kituamna puan bang
henla,
Kawnggak bangin amah gak
tawntung tahen.

20 Hihte in kei a hong
mawhsakte tung le,
Kei a hong siat gen tungah,
TOPA piak thaman hi tahen.
21 Ahih hangin Topa
PASIAN aw,
Nangmah in na min na
khualna in kei hong
panpih inla,
Na itnakip hoih ahih manin
kei hong hon in.
22 Banghang hiam cihleh
zawngin ka cimawh a,
Ka lungsim tawng a na hi.
23 Nitak niliim a sau
semsem bangin ka
beibei a,
Kauphe♦ bangin hong
kisingkhia hi.
24 Ka antanna hangin ka
khukte zaw a,
Ka pumpi thauna kiamin ka
gawng hi.

109:16 Job 20:19; Lat 34:18
109:17 Pau 28:27; Mat 7:2
109:18 Gam 5:22; Lat 10:7
109:19 Lat 73:6; Eze 7:27
109:20 Pai 32:34; Lat 91:10; Isa 3:11; 2Ti 4:14
109:21 Pai 9:16; Lat 3:7; 69:16
109:23 Pai 10:19; Job 14:2
109:24 Job 16:8; Lat 35:13; Heb 12:12

109:25 Job 16:4; Lat 22:6; Mat 27:39; Mak 15:29
109:26 Lat 12:1
109:27 Job 37:7
109:28 2Sa 16:12; Lat 66:4; Isa 35:10
109:29 Lat 35:26
109:30 Lat 35:18
109:31 Lat 16:8
110:1 Jos 10:24; 1Ku 5:3; Mat 22:44; Mak 6:19; 12:36; Luk 20:42; Saw 2:34-35; 1Co 15:25; Heb 1:13
110:2 Pian 49:10; Lat 2:6; 72:8; Isa 14:5; Jer 48:17

25 Amaute in kei hong
simmawh uh a,
Kei hong et uh ciangin a lu
hong peisan uh hi.

26 TOPA, ka Pasian aw, hong
huh in!
Nangma itnakip tawh kizui in
hong honkhia in.
27 TOPA aw, hih pen nangmah
in na khut tawh na sepsa
ahihna,
Amaute in thei ta uh hen!
28 Amaute in hong hamsiat
uh hen, ahih hangin nang
thupha nong pia hi.
Amaute a dintoh uh ciangin
maizum uh hen;
Ahi zongin na nasempa
kipak hen.
29 Kei hong mawhsakte
maizumna kisilhsak
henla,
Amau maizumna tawh puanza
bangin kituam uh hen.

30 Keimah in ka kam tawh
nakpitakin TOPA ka phat
ding hi.
Hi hi, keimah in mi tampite
lakah amah ka phat
ding hi.
31 Banghang hiam cihleh
amah a mawhsakte kiang
panin a hon dingin,
Mi zawngpa taklam ah amah
a ding ding hi.

Messiah Ukna Tangkona

David Phuah La.

110 TOPA in ka Topa kiangah,
"Na galte na khengakna
ka suahsak khit matengin,
Ka taklam ah na tu in," ci in a
gen hi.
2 TOPA in Zion panin na
thahatna ciangkhut a
sawlkhia hi.

Na kimkot a om na galte
uk in!
3Na thahatna na lah ni
ciangin,
Na mite in utna lungsim tawh
hong huhin,
Sianthona tawh kizem in,
Zingsang phalvak tunga
daitui bangin na nosuah
den ding hi.
4"Nangmah in Melchizedek
gui zui in,
Siampi na hi tawntung hi,"
ci in,
TOPA kiciam khinzo ahih
manin a khelkik nawn kei
ding hi.
5Na taklam ah Topa om a,
Ama heh ni in kumpite a
vatmang ding hi.
6Amah in minamte tungah
thukhen ding a,
Amah in tua munte ah
misiluangte dimsakin,
Amah in gam tampite
makaite a vatmang
ding hi.
7Amah in lam gei a luitui a
dawn ding hi.
Tua ahih manin amah in a lu
a phongto ding hi.

TOPA Thumanna Hanga Phatna

111 TOPA phat un!
Keimah in thutangte
kipawlna le mi honpite
kikhopna ah,
Ka lungsim khempeuh tawh
TOPA ka phat ding hi.

2TOPA nasepte lian
mahmah a,
Tua thu ah nuam a sa
khempeuhte in a kankan
uh hi.
3Ama nasep pahtawihuai in
lian a,
Ama dikna kip tawntung hi.
4Ama nalamdang septe a
kiphawk tawntung dingin
a bawl hi.
TOPA pen hehpihna thupha le
lainatna tawh kidim hi.
5Amah in amah a kihtate an
vak a,
Ama thuciamna♦ amah in a
phawk tawntung ding hi.
6Minamte gamh ama mite
tungah a piakna tawh,
A vanglian ama nasepnate
amaute tungah a lak hi.

7Ama khut tawh a bawlte pen
cihtakna le thutanna hi a,
Ama thukhunte khempeuh a
muanhuai hi.
8Tuate in a tawntungin kip
den a,
Thuman le thutang tawh
kisemkhia hi.
9Amah in a mite tankhia a,
a zuih tawntung ding uh
thuciamna a pia hi.
Ama min siangtho a, a
kihtakhuai hi.

10TOPA kihtakna in pilna
kipatna hi a,
Ama thupiak a zuite
khempeuh in ngaihsut
theihna hoih a nei uh
ahi hi.
Amah phatna kip
tawntung hi.

Mi Dikte Thupha Ngahna

112 TOPA phat un!
TOPA kihta in ama
thupiakte sunga nuam
a sa mahmah mi in mi
hampha ahi hi.

2Ama suan le khakte leitung
ah thahat in,
Thutang mite khangin thupha
a ngah ding hi.
3Ama inn sungah hauhna le
neih le lam om ding a,

110:3 Pai 15:11; Thuk 5:2; Mic 5:7
110:4 Pian 14:18; Gam 23:19; Zec 6:13; Heb 5:6,10
110:5 Thu 7:24; Isa 60:12; Dan 2:44; Rom 2:5; Kil 6:17
110:6 Lat 9:19; 18:38; Isa 5:25
110:7 Lat 3:3
111:1 Lat 1:5; 9:1; 34:1; 89:7
111:2 Job 36:24; Lat 64:9; Kil 15:3
111:3 Lat 112:3,9
111:4 Thu 4:31; Lat 86:5
111:5 Pian 1:30; 1Kh 16:15; Mat 6:31-33
111:6 Lat 64:9
111:7 Lat 19:7; 92:4
111:8 Isa 40:8; Mat 5:18
111:9 Lat 34:22; Luk 1:49,68
111:10 Thu 4:6; Job 23:15; Lat 28:6
112:1 Job 1:8; Lat 1:1-2; 128:1
112:2 Lat 25:13
112:3 Thu 8:18; Lat 37:6

Ama dikna kip tawntung
ding hi.
4 Thutang mite aa dingin
khuamialna ah khuavak
a tang hi.
Amah pen hehpihna
thupha, lainatna
le thumanna tawh
kidim hi.
5 Mi hoihpa thudikin
leitawi pia a,
Ama nasepna ah thutangin
a sem hi.
6 Tua ahih manin amah
kiling peuhmah lo
ding a,
Mi diktatte kiphawk
tawntung ding hi.
7 Amah in thusia ging kihta
lo ding a,
TOPA muangin a lungsim
a kip hi.
8 Amah a lungsim
khamuangin,
A galte a muh ciangin a
lau kei ding hi.

9 Amah in cinghtakin
hawmkhia a, mi
zawngte a pia hi.
Ama dikna kip tawntung a,
Minthanna tawh ama kii•
kipahtawi ding hi.
10 Mi gilopa in mu in a
hehsuak ding a,
A ha gawi in tuisuak
ding hi.
Mi gilote lunggulhna a
mawkna suak ding hi.

TOPA Thupina

113 TOPA phat un!
TOPA nasemte aw,
phat un,
TOPA min phat un!
2 Tu a kipan a tawntungin,
TOPA min kiphat tahen!
3 Nisuahna panin nitumna
dong,
TOPA min phat ding ahi hi.

4 TOPA in minam khempeuh
tungah kilamsang a,
Ama minthanna in vantung
sangin a sangzaw hi.
5 A sanna mun a om,
TOPA i Pasian kua tawh
kibang ahi hiam?
6 Vantung le leitung a ensuk
dingin,
Hong kiniamsak kua ahi
hiam?

7 Amah in mi zawngte leivui
panin lamto a,
Mi cimawhte ninphual panin
lamto in,
8 Uliante tawh tukhawmsak a,
Ama mite uliante tawh a
tukhawmsak hi.
9 Amah in tasel numeite teen
nading inn guan a,
Ta a nei nupi lungdam a
suaksak hi.
TOPA phat un!

TOPA In Israelte Honkhia

114 Egypt pan Israelte
paikhia a,
Pau dang a zang mite kiang
pan Jacob innkuante a
paikhiat uh ciangin,
2 Judah in ama siangtho mun
suak a,
Israel in ama ukna gam a
suak hi.

3 Tuipi in amaute mu in
lehtai a,
Jordan Gun a nungkin hi.
4 Tuutalte bangin mual liante
diang uh a,
Tuunote bangin mualneute a
diang uh hi.
5 Tuipi aw, banghangin lehtai
na hi hiam?
Jordan aw, banghangin
nungkin na hi hiam?

112:4 Lat 18:28
112:5 Luk 6:35
112:6 Lat 15:5; Pau 10:7; Ths 2:16
112:7 Isa 12:2
112:8 Lat 54:7; Pau 1:33; Isa 12:2
112:9 Lat 75:10; 111:3; Luk 19:8; Saw 9:36; 2Co 9:9
112:10 Job 8:13; Lat 34:21; 37:12; 86:17; Mat 8:12
113:1 Lat 22:23; 34:22
113:2 Lat 30:4; 115:18; Isa 12:4; Dan 2:20
113:3 Isa 24:15; Mal 1:11
113:4 Lat 8:1; 99:2
113:5 Pai 8:10; Job 16:19; Lat 35:10; 103:19
113:6 Lat 11:4; Isa 57:15
113:7 1Sa 2:8; Lat 107:41
113:8 2Sa 9:11
113:9 1Sa 2:5
114:1 Pai 12:51; 13:3
114:2 Pai 15:17; Lat 76:1
114:3 Pai 14:21; 15:8; Jos 3:16
114:4 Thuk 5:5
114:5 Pai 14:21

6 Mual liante aw, banghangin
tuutalte bangin diang na
hi uh hiam?
Mualneute aw, banghangin
tuunote bangin diang
nading uh hiam?
7 Leitung aw, Topa mai,
Jacob Pasian mai ah ling in!
8 Amah in suangpi pen tuili
suaksak a,
Meisuang pen tuinak a
suaksak hi.

Pasian Thupina

115 Kote tungah hi loin,
TOPA aw, kote tungah
hi loin,
Nangma min tungah
vangliatna om tahen;
Banghang hiam cihleh itnakip
na nei a, na thuman hi.
2 Banghang in minamte in,
"Amaute Pasian koilai ah
om ahi hiam?" ci ding uh
ahi hiam?

3 Eite Pasian vantung ah om a,
Amah in ama hoihsak bangin
a sem hi.
4 Amau milimte kham le ngun
hi a,
Mihing khut tawh a kibawl hi
lel hi.
5 Amaute in kam nei napi pau
thei lo uh a,
Mit nei napi a mu thei kei
uh hi.
6 Amaute in bil nei napi za
thei lo uh a,
Nak nei napi a nam♦ a za thei
kei uh hi.
7 Amaute in khut nei napi len
thei lo uh a,
Khe nei napi a pai thei kei
uh hi.
A dangtawng panun aw a
suak kei hi.
8 Amau a bawlte pen amau
mah tawh kibang uh a,
Amau a muang khempeuh
zong amau mah tawh
kibang uh hi.

9 Israel aw, TOPA muang in.
Amah in amaute a huhpa le
amaute lum ahi hi.
10 Aaron innkuante aw, TOPA
muang un.
Amah in amaute a huhpa le
amaute lum ahi hi.
11 TOPA a kihtate aw, TOPA
muang un.
Amah in amaute a huhpa le
amaute lum ahi hi.

12 TOPA in eite hong phawk a,
Amah in eite thupha hong pia
ding hi.
Amah in Israel innkuante
thupha pia ding a,
Amah in Aaron innkuante
thupha pia ding hi.
13 Amah in TOPA a kihta
khempeuh,
A lian a neu ci loin thupha pia
ding hi.

14 TOPA in note hong pungsak
semsem henla,
Note le na tate uh hong
pungsak tahen.
15 Vantung le leitung a
bawlpa,
TOPA in note thupha hong pia
tahen.

16 Vantung in TOPA vantung
hi a,
Ahih hangin leitung pen,
mihing tate tungah a
pia hi.
17 Misite in TOPA phat lo
uh a,
Gamdaihna munah a paisuk
peuhmah in zong a phat
kei uh hi.
18 Ahih hangin eite in tu a
kipan a tawntungin,

114:7 Pai 15:14; 1Kh 16:30
114:8 Pai 17:6; Gam 20:11
115:1 Pai 34:6; Lat 29:2
115:2 Lat 42:3,10
115:3 Ezr 5:11; Neh 1:4; Lat 135:6; Mat 6:9
115:4 2Ku 19:18; Jer 10:3-5; Saw 19:26; Kil 9:20
115:5 Jer 10:5
115:9 Lat 33:20; 37:3
115:10 Pai 30:30
115:11 Lat 22:23
115:12 Pian 12:2; 1Kh 16:15
115:13 Lat 112:1
115:14 Thu 1:11
115:15 Pian 1:1; Saw 14:15; Kil 10:6
115:16 Pian 1:28; Lat 89:11
115:17 Lat 88:10-12
115:18 Lat 28:6; 111:1; 113:2

TOPA i phat ding hi.

TOPA phat un!

Lungdamkohna

116 Keimah in TOPA ka it hi.
Banghang hiam cihleh
amah in ka aw le ka
thumnate a hong za hi.
2 Banghang hiam cihleh
amah in kei lamah a bil
hong ngat hi.
Tua ahih manin ka nuntak
hun sung teng ama
tungah ka kiko ding hi.

3 Sihna khau in kei hong
gakcip a,
Sheol• gimna kei tungah
hong tungin,
Haksatna le dahna ka
tuak hi.
4 Tua ciangin keimah in
TOPA min suangin,
"TOPA aw, kong thum hi, ka
nuntakna hong honkhia
tapeuh in!" ci in ka
kiko hi.

5 TOPA in hehpihna thupha
nei in thudik a,
Eite Pasian in lainatna tawh
a kidim hi.
6 TOPA in mi mawlte kem hi.
Kei hong kinenniam a,
Amah in kei hong hon hi.
7 Ka hinna aw, lungmuangta-
kin tawlnga in.
Banghang hiam cihleh TOPA
in nang hong limbawl
khin hi.

8 Banghang hiam cihleh
nangmah in sihna panin
ka hinna nong honkhia a,
Ka khitui hong nulsakin, ka
khete na kipalkhasak
kei hi.
9 A nungtate gam ah TOPA
mitsuan in ka nungta
ding hi.
10 Um ka hih manin
keimah in,
"Nakpitakin gimna ka thuak
hi," ka ci hi.
11 Ka kam manlanglua in,
"Mi khempeuh zuauphuak
hi," ka ci kha hi.

12 TOPA hong piak
hamphatna khempeuhte
hangin,
Ama tungah bang piakik ding
ka hi hiam?
13 Keimah in hotkhiatna hai
ka lamto ding a,
TOPA min ka sam ding hi.
14 Ama mi khempeuhte mai ah,
TOPA tunga ka kiciamnate
tu in ka tangtungsak
ding hi.

15 Ama mi siangthote
sihna in,
TOPA muhna ah manpha hi.
16 TOPA aw, keimah in
nangma nasempa ka hi
taktak a,
Na nasemnu tapa, nangma
nasempa ka hi hi.
Nangmah in ka kolte nong
sutsak hi.
17 Nangma tungah
lungdamkoh biakpiakna
kong pia ding a,
TOPA min ka sam ding hi.

18 Ama mi khempeuhte
mai ah,
TOPA tunga ka kiciamnate
tu in ka tangtungsak
ding hi.
19 Jerusalem aw, nangma
sung, TOPA biakinn
huang sungah,
Ka tangtungsak ding hi.

TOPA phat un!

116:1 Lat 6:9; 18:1; 31:22
116:2 Lat 5:1
116:3 2Sa 22:6
116:4 Lat 50:2; 80:18
116:5 Pai 9:27; 22:27; 2Kh 12:6; Ezr 9:15; Lat 86:15
116:6 Lat 18:3; 79:8
116:7 Lat 13:6; 46:10; Mat 11:29
116:8 Lat 49:15; 86:13
116:9 Jer 11:19
116:10 Lat 37:18; 2Co 4:13
116:11 Jer 9:3-5; Hos 7:13; Mic 6:12; Rom 3:4
116:12 Lat 103:2
116:13 Lat 105:1
116:14 Gam 30:2
116:15 Gam 23:10; Lat 72:14
116:16 Job 12:18; Lat 86:16; 119:125
116:17 Siam 7:12; Ezr 1:4
116:18 Siam 22:18
116:19 Lat 92:13; 102:21

Mi Khempeuh In TOPA Phat Un

117 Minam khempeuh aw,
TOPA phat un!
Mi khempeuh aw, amah
pahtawi un!
2 Banghang hiam cihleh eite
tungah ama itnakip lian
mahmah a,
TOPA thumanna kip
tawntung hi.

TOPA phat un!

Pasian Itnakip

118 TOPA tungah lungdam
ko un,
Banghang hiam cihleh amah
hoih a,
Ama itnakip kho
tawntung hi!
2 Tu in Israel in, "Ama
itnakip kho tawntung
hi," ci tahen.
3 Tu in Aaron innkuante
in, "Ama itnakip kho
tawntung hi," ci tahen.
4 Tu in TOPA a kihtate
in, "Ama itnakip kho
tawntung hi," ci tahen.

5 Ka cihmawh hunin TOPA
ka sam a,
TOPA in kei hong dawngin
mun tanzau ah hong
koih hi.
6 TOPA in kei lamah hong
pang a, ka lau kei
ding hi.
Mite in bang hong cih thei
ding ahi hiam?
7 TOPA in kei lamah hong
pangin hong huh hi.
Tua ahih manin hong mudah
mite gualzawhna tawh ka
en ding hi.
8 Mihing muan ding sangin,
TOPA belh ding hoihzaw hi.
9 Uliante muan ding sangin,
TOPA belh ding hoihzaw hi.

10 Minam khempeuh in kei
hong umcih uh a,
Ahi zongin TOPA min tawh
amaute ka susia pelmawh
ding hi.
11 Amaute in kei hong umcih
uh hi.
Hi hi, amaute in kei hong
umcih uh a,
Ahi zongin TOPA min tawh
amaute ka susia pelmawh
ding hi.
12 Amaute in khuai bangin
hong umcih uh a,
Ahi zongin lingkung kuang
bangin amaute a mitkik
pah uh hi.
TOPA min tawh amaute ka
susia pelmawh ding hi.
13 Ka puk nadingin nakpitakin
nong sawn a,
Ahi zongin TOPA in kei hong
huh hi.
14 TOPA in ka thahatna le ka
la hi a,
Kei hong honkhiapa ahi hi.

15 Mi dikte puanbuuk sungah
kipahna le hotkhiatna aw
ging a,
TOPA taklam khut in na
lianpi semkhia hi.
16 TOPA taklam khut
kilamto a,
TOPA taklam khut in na
lianpi semkhia hi.
17 Kei si loin ka nungta
ding a,
TOPA nasepte ka pulak
ding hi.
18 TOPA in nakpitakin thu
hong hilh a,
Ahi zongin sihna a hong
thuaksak kei hi.

19 Keima aa dingin dikna
kongpite hong honsak un.

117:1 Lat 22:23; Rom 15:11
117:2 Lat 17:7; 119:90
118:1 1Kh 16:8; 2Kh 5:13; Ezr 3:11
118:2 Lat 106:1; 115:9
118:3 Pai 30:30; Lat 115:10
118:4 Lat 115:11
118:5 Lat 18:6; 34:4
118:6 Thu 31:6; Lat 56:4; Heb 13:5-6
118:7 Thu 33:29; Lat 54:7; Heb 13:6
118:8 2Kh 32:7-8; Lat 2:12; Isa 2:22; 25:4
118:9 Lat 146:3
118:10 Lat 37:9
118:11 Lat 88:17
118:12 Thu 1:44; Lat 58:9
118:13 2Kh 18:31; Lat 86:17
118:14 Pai 15:2; Lat 6:2
118:15 Pai 15:6; Job 8:21; Luk 1:51
118:17 Thu 32:3; Hab 1:12
118:18 Lat 86:13; Jer 31:18; 1Co 11:32; Heb 12:5
118:19 Lat 24:7; 100:4

Tua kongpite tawnin ka lut
ding a,
TOPA ka phat ding hi.
20 Hih in mi dikte lutna
TOPA kongpi ahi hi.

21 Kei hong dawngin hong
honkhia na hih manin,
Nang kong phat ding hi.

22 Innlamte in a nilkhiat uh
suang,
Innkiusuang bulpi a
suak hi.
23 Hih in TOPA sep hi a,
Eite muhna ah lamdang hi.
24 Tuni pen TOPA bawlsa ni
hi a,
Tuni in eite lungdamin i
kipak ding hi.

25 TOPA aw, tu in kote hong
honkhia tapeuh in;
TOPA aw, gualzawhna hong
pia tapeuh in!
26 TOPA min tawh hong
paipa in thupha ngah
tahen!
Kote in TOPA inn panin
thupha kong pia uh hi.
27 TOPA in Pasian hi a, eite
tungah khuavak hong
tan hi.
Na biakpiaknate biaknatau♦
kii♦ ah khau tawh
hen in.
28 Nangmah in ka Pasian
na hi a, nang kong phat
ding hi.
Nangmah in ka Pasian na
hi a, nang kong pahtawi
ding hi.

29 TOPA tungah lungdam
ko un,
Banghang hiam cihleh amah
hoih a,
Ama itnakip kho
tawntung hi!

118:20 Lat 15:1-2; 122:1; Kil 22:14
118:21 Lat 27:1
118:22 Isa 8:14; 17:10; Zec 4:7; Mat 21:42; Mak 12:10-11; Saw 4:11
118:24 Lat 70:4
118:25 Lat 28:9
118:26 Lat 129:8; Mat 11:3; Mak 11:9; Luk 13:35; Joh 12:13
118:27 Pai 27:2; Siam 23:40; Lat 27:1; Isa 58:10; Mal 4:2; 1Pe 2:9
118:28 Pian 28:21; Pai 15:2; Isa 25:1

119:1 Pian 17:1; Thu 18:13; Pau 11:20
119:2 Thu 10:12; 1Kh 16:11; Lat 99:7; 112:1; Isa 56:2
119:3 Lat 59:4; 128:1; Jer 6:16; 1Jn 1:3,9
119:4 Thu 6:17; Lat 103:18
119:5 Siam 19:37; Pau 4:26
119:7 Thu 4:8
119:8 Lat 38:21
119:9 Lat 39:1
119:10 Lat 9:1
119:11 Thu 6:6; Job 22:22; Pau 3:23; Isa 63:13

Pasian Kammal Pahtawina

ALEPH א

119 A gamtatna ah paubang
loin,
TOPA thukham sungah a
gamtate mi hampha ahi
uh hi!
2 Ama tecite kem in,
A lungsim khempeuh uh
tawh amah a zongte mi
hampha ahi uh hi!
3 Amaute in khialhna zong
bawl lo uh a,
Ama lampite a zui uh hi.
4 Na thukhunte cihtakna tawh
a zui dingin,
Kote thu nong pia khin hi.
5 Oh, na ngeinakipte a zui
dingin,
Ka lampi ding hoihtakin
hong kilak hi le maw!
6 Tua hi leh na thupiakte
khempeuh ka et ciangin,
Ka maizum kei ding hi.
7 Keimah in a man na
thukhennate ka sin khit
ciangin,
Lungsim man tawh nang
kong phat ding hi.
8 Keimah in na ngeinakipte
ka zui ding hi;
Kei hong nusia peuhmah
kei in!

BETH ב

9 Khangno khat in ama
gamtatna bangci bangin
siangthosak thei ding ahi
hiam?
Nangma thu a zuihna tawh a
siangthosak thei ding hi.
10 Ka lungsim khempeuh
tawh nangmah kong
zong hi.
Nangma thupiakte panin
hong pialsak kei in!
11 Nangma tungah kong
khialh loh nadingin,

Ka lungsim sungah na thu ka
khol hi.
12 TOPA aw, nang hong
kiphat hen!
Na ngeinakipte kei hong
hilh in!
13 Nangma kam pan a
paikhia na thukhennate
khempeuh,
Ka muk tawh ka pulak hi.
14 Hauhna khempeuh nop ka
sak bangin,
Na tecite zuih nuam ka sa hi.
15 Na thukhunte ka lungngai
ding a,
Na lampite ka mitsuan
ding hi.
16 Na thukipte ah nuam ka sa
ding a,
Na thu ka mangngilh kei
ding hi.

GIMEL ג

17 Nungta in na thu ka zuih
theih nadingin,
Na nasempa hong limbawl in.
18 Na thukham sunga a
lamdang nate ka muh
theih nadingin,
Ka mitte hong honsak in.
19 Keimah in leitung ah pemta
khat ka hi hi;
Na thupiakte hong im kei in.
20 Ka hinna in na thukhennate
a tawntungin lunggulh
ngetngut hi.
21 Na thupiakte panin a
pialkhia,
A kiphasakte le a kihamsiatte
na taii hi.
22 Na tecite zui ka hih manin,
Kei kiang panin mawhsakna
le etsatnate hong
lakkhiatsak in.
23 Uliante tukhawm in kei
hong langpan uh hangin,
Na nasempa in na ngeinakipte
ka lungngai ngai hi.
24 Na tecite zong keima
nopsakna le keima
lamlakte ahi hi.

DALETH ד

25 Ka nuntakna leivui lak
tung hi.
Na kammal tawh kizui in kei
hong phongkik in.
26 Ka gamtatnate kong pulak
zo a, kei nong dawng hi.
Na ngeinakipte kei hong
hilh in.
27 Na bawl nalamdangte
ka lungngaih theih
nadingin,
Na thukhunte ka zuihzia
ding hong theitelsak in.
28 Lunggimna tawh ka
nuntakna kidiah hi.
Na kammal tawh kizui in kei
hong thakhauhsak in.
29 Kei kiang panin zuau tatna
lakhia inla,
Hehpihna tawh na thukham
hong pia in.
30 Keimah in thuman lampi
ka teel a,
Na thukhennate ka mai ah ka
koih hi.
31 Nangma tecite ka lencip hi.
TOPA aw, hong maizumsak
kei in!
32 Ka ngaihsutna hong zaisak
na hih manin,
Na thupiakte lawpna tawh ka
zui ding hi.

HE ה

33 TOPA aw, na ngeinakipte
kei hong hilh in.
Keimah in a tawp dongin ka
zui ding hi.
34 Theihtelna kei hong pia in.
Keimah in na thukham ka
zui ding a,
Ka lungsim khempeuh tawh
ka zui takpi ding hi.
35 Na thupiak lampite ah kei
hong kha in,

119:12 Pai 18:20; Lat 28:6; 143:8,10
119:16 Lat 112:1
119:17 Lat 13:6
119:19 Pian 23:4; Heb 11:13
119:20 Lat 42:2; Isa 26:9
119:21 Thu 27:26; Job 30:1; Jer 20:7; Dan 4:37; Mal 3:15
119:22 Lat 39:8
119:25 Lat 44:25
119:26 Lat 25:4; 86:11
119:27 Lat 105:2
119:28 Lat 6:7; 18:1; Isa 40:29; 51:11; Jer 45:3
119:29 Gam 6:25; Lat 26:4
119:30 Job 24:22; Lat 26:3; 108:1
119:31 Thu 10:20
119:34 Thu 6:25; Job 32:8; Pau 2:6; Dan 2:21; Jam 1:5
119:35 Lat 1:2; 25:4-5

Banghang hiam cihleh tuate
ah nuam ka sa hi.
36 Na tecite lamah ka lungsim
hong heisak inla,
Deihgawhna lamah hong
heisak kei in.
37 Kimanna nei lo nate panin
ka mit hong heikhiatsak
inla,
Na lampi ah hong
nungtasakkik in.
38 Nang hong kihta na
nasempa tungah,
Na thugen kipsak in.
39 Ka kihtak hong
kimawhsaknate hong
heikhiatsak in.
Banghang hiam cihleh na
thukhennate hoih hi.
40 En in, keimah in
na thukhunte ka
lunggulh hi.
Na dikna tawh kei hong
nungtasakkik in.

WAW ו

41 TOPA aw, na itnakip hong
ngahsak inla,
Na kammal tawh kizui in na
hotkhiatna hong pia in.
42 Tua ciangin hong zahkopa
ka dawngkik thei ding hi;
Banghang hiam cihleh na
kammal ka muang hi.
43 Ka kam panin a man
na kammalte hong
lakkhiatsak ngei kei in;
Banghang hiam cihleh na
ngeinate ah lametna ka
nei hi.
44 Tua hi leh keimah in tatsat
loin,
A tawntungin na thukham ka
zui den ding hi.
45 Keimah in nangma
thukhunte kan ka hih
manin,
Suaktatakin ka nungta
ding hi.

119:36 Jos 24:23; Eze 33:31
119:37 Lat 71:20
119:38 Gam 23:19
119:39 Lat 69:9; Isa 25:8
119:41 Lat 6:4
119:42 Lat 42:10; Pau 27:11
119:43 1Ku 17:24
119:44 Thu 6:25
119:45 Pau 4:12

119:46 Mat 10:18; Saw 26:1-2
119:47 Lat 112:1
119:48 Pian 24:63
119:51 Job 16:10; 23:11
119:52 Lat 103:18
119:53 Pai 32:19; Lat 89:30
119:54 Lat 101:1
119:55 Lat 1:2; Isa 26:9; Saw 16:25
119:56 Gam 15:40
119:57 Thu 32:9; Jer 51:19; Kah 3:24
119:58 Pian 43:29; Thu 4:29; 1Kh 16:11; Ezr 9:8

46 Kumpite mai ah zong na
tecite ka gen ding a,
Ka maizum kei ding hi.
47 Keimah in ka lunggulh ahi,
Na thupiakte ah nuam ka sa
ding hi.
48 Keimah in ka lunggulh ahi,
Na thupiakte ah ka khut
lamto in,
Na ngeinakipte ka lungngai
ngai ding hi.

ZAYIN ז

49 Lametna nong
neihsakna ahi,
Na nasempa tunga na kammal
phawk in.
50 Na kammal in haksatna
ka tuah ciangin ka
kihehnepna ahi hi;
Banghang hiam cihleh tua in
nuntakna hong pia hi.
51 Mi kiphasakte in hong nak
zahko mahmah uh a,
Ahi zongin na thukham panin
ka pial kei hi.
52 TOPA aw, tanglai a na
thukhennate ka phawk a,
Kei le kei ka kihehnem hi.
53 Na thukham a nusia mi
gilote hangin,
Lungsona in hong lencip hi.
54 Ka khualzinna inn sungah,
Na ngeinakipte la in ka sa hi.
55 TOPA aw, zan ciangin na
min ka phawk a,
Na thukham ka zui hi.
56 Tuate in kei aa hong
suak hi;
Banghang hiam cihleh na
thukhunte ka zui hi.

HETH ח

57 TOPA aw, keima tanh na
hi a,
Na kammalte ka kem takpi
ding hi ka ci hi.
58 Ka lungsim khempeuh tawh
na maipha ka zong hi.

Na kammal tawh kizui in kei
hong hehpih in.
59 Ka lampite ka ngaihsun a,
Na tecite lamah ka khe ka
heikik hi.
60 Keimah in na thupiakte a
zui dingin,
Ka kinawh a, ka zekai kei hi.
61 Mi gilote khauhual in hong
hen hangin,
Na thukham ka mangngilh
tuan kei hi.
62 A man na thukhennate
hangin,
Zankim in nang tungah
lungdam ko dingin ka tho
ding hi.
63 Keimah in nang hong
kihtate khempeuh le,
Na thukhun a zuite lawm ka
hi hi.
64 TOPA aw, leitung in na
itnakip tawh kidim hi.
Na ngeinakipte kei hong
hilh in.

TETH ט

65 TOPA aw, na kammal tawh
kizui in,
Na nasempa nong limbawl hi.
66 Thukhen siamna le pilna
kei hong hilh in;
Banghang hiam cihleh
keimah in na thupiakte ka
um hi.
67 Haksatna ka thuak ma in
lam ka pial a,
Ahih hangin tu in na thu ka
zui hi.
68 Nang na hoih a, na hoih na
sem hi.
Na ngeinakipte kei hong
hilh in.
69 Mi kiphasakte in zuauthu
tawh kei hong mawhsak
uh a,
Ahi zongin ka lungsim
khempeuh tawh na
thukhunte ka zui hi.

119:59 Jos 24:14-15
119:62 Saw 16:25
119:63 Lat 15:4
119:64 Lat 33:5
119:65 Lat 125:4; Isa 50:2; Mic 2:7
119:66 Lat 51:6; Phi 1:6
119:67 Lat 95:10; 116:10; Jer 8:4
119:68 Pai 18:20; Lat 100:5
119:69 Job 13:4
119:70 Lat 17:10; Isa 29:13; Saw 28:27
119:72 Job 28:17
119:73 Pian 1:27; Job 4:17
119:74 Lat 34:2; 130:5
119:75 Heb 12:5-11
119:76 Lat 6:4
119:77 Lat 90:13
119:78 Lat 35:19; Jer 50:32

70 Amaute lungtang sa thau
bangin khal a,
Ken ka hih leh na thukham
nuam ka sa hi.
71 Na ngeinakipte ka sin theih
nadingin,
Ka thuaknate kei aa dingin a
hoih ahi hi.
72 Kham le ngun tul tampi
sangin,
Na kam sunga om thukham in
kei aa dingin hoihzaw hi.

YOD י

73 Na khut in kei hong bawlin
hong zem hi.
Na thupiakte ka sin theih
nadingin theihtelna hong
guan in.
74 Nang hong kihtate in kei
hong muh uh ciangin
lungdam ding uh hi;
Banghang hiam cihleh na
kammal ah lametna ka
nei hi.
75 TOPA aw, na thukhennate a
man lam ka thei a,
Thumanna tawh gim nong
thuaksak ka thei hi.
76 Na nasempa tunga na
kammal tawh kizui in,
Na itnakip pen ka kihehnepna
hong hisak tapeuh in.
77 Ka nuntak theih nadingin
ka kiangah na hehpihna
hong tung tahen!
Banghang hiam cihleh na
thukham ah nuam ka
sa hi.
78 Mi kiphasakte in maizumna
thuak ta uh hen;
Banghang hiam cihleh amaute
in khemna tawh kei hong
lumlet uh hi.
Ahih hangin keimah in na
thupiakte ka lungngai
ngai ding hi.
79 Nang hong kihtate le na teci
a theite,

Kei lamah hong kihei uh hen.
80 Na ngeinakipte tawh kisai
in ka lungsim paubang kei
tahen.
Tua hi leh ka maizum kei
ding hi.

KAPH כ

81 Ka kha in na hotkhiatna
lunggulh a,
Na kammal ka lamen hi.
82 Na kammal hangin ka mit
kham a,
"Cikciangin kei hong hehnem
ding na hi hiam?" ka ci hi.
83 Banghang hiam cihleh
keimah in meikhu laka
kikoih savun um tawh ka
kibang hi.
Ahi zongin keimah in na
ngeinakipte ka mangngilh
tuan kei hi.
84 Na nasempa nite bang
tanvei hi ding ahi hiam?
Kei hong bawlsiate tungah
cikciangin thukhenna nei
ding na hi hiam?
85 Mi kiphasakte in kei aa
dingin dum to uh a,
Na thukham tawh a kituak
kei hi.
86 Na thupiakte khempeuh
thuman hi.
Amaute in a man lopi in hong
bawlsia uh hi.
Kei hong huh in!
87 Amaute in leitung ah kei
hong thatlum dektak
uh hi.
Ahih hangin na thupiakte ka
nusia kei hi.
88 Na genkhiat na teci ka kep
theih nadingin,
Nangma itnakip tawh kituakin
hong phongkik in.

LAMED ל

89 TOPA aw, vantung ah na
kammal kip tawntung hi.

119:80
Pian 26:5;
1Ku 8:61
119:81
Lat 84:2
119:82
Lat 6:7;
Kah 2:11
119:84
Lat 6:3;
Jer 12:3;
Kil 6:10
119:85
Lat
35:7; Jer
18:20,22
119:86
Lat 7:6;
109:26
119:87
Isa 1:4,28
119:88
Lat 41:2
119:89
Lat 89:2;
Isa 51:6;
Mat 5:18;
1Pe 1:25

90 Na thumanna a khang a
khangin kip hi.
Nangmah in leitung na kipsak
a, a om tawntung hi.
91 Na thukhennate tawh kizui
in amaute tuni dong a om
uh hi.
Banghang hiam cihleh tuate
khempeuh in nangma
nasemte ahi uh hi.
92 Na thukham sungah a
lungdam lo hi leng,
Ka haksatna ah ka si khin
ding hi.
93 Na thukhunte ka mangngilh
ngei kei ding hi.
Banghang hiam cihleh tuate
hangin nong nungtasak hi.
94 Nangma aa ka hi a, kei hong
hon in.
Banghang hiam cihleh na
thukhunte ka zong hi.
95 Mi gilote in kei hong susia
dingin hong pang uh a,
Ahi zongin na tecite ka
lungngai ding hi.
96 Kicinna khempeuh in mong
a neih lam ka mu a,
Na thupiakte ahih leh zai
mahmah hi.

MEM מ

97 Oh, na thukham ka it
mahmah a,
Sun niloh in ka lungngai hi!
98 Na thupiakte tungtawnin
ka galte sangin kei nong
pilsak zaw hi.
Banghang hiam cihleh kei
kiangah tuate a om
tawntung hi.
99 Na tecite lungngai ngai ka
hih manin,
Ka siate khempeuh sangin ka
thei zaw hi.
100 Na thukhunte zui ka hih
manin,
Khanghamte sangin ka thei
zaw hi.

119:90
Job 8:19;
Lat 36:5;
45:17
119:91
Lat
104:2-4;
Jer 31:35;
33:25
119:92
Lat 37:4
119:93
Lat 103:5
119:94
Lat 54:1;
Jer 17:14
119:95
Lat 69:4
119:96
Lat 19:7
119:98
Thu 4:6;
2Ti 3:5
119:100
Thu 6:17

101 Na thu ka kep theih
nadingin,
Siatna lampi peuhmah a zui
lo dingin ka khete ka
kham hi.
102 Nangmah mah in thu hong
hilh khin na hih manin,
Na thukhunte panin ka
pialkhia kei hi.
103 Na kammalte khum ka sa
mahmah a,
Ka kam ah khuaizu sangin a
khum zaw hi!
104 Na thukhunte hangin pilna
ngah ka hih manin,
A man lo lampi peuhmah ka
mudah hi.

NUN נ

105 Na thu in ka khe aa dingin
meivak hi a,
Ka lampi aa dingin khuavak
ahi hi.
106 Na thukhenna maante a zui
dingin,
Ka kiciam a, ka kipsak hi.
107 Keimah in nakpitakin
gimna ka thuak hi.
TOPA aw, na thu tawh kizui
in hong phongkik in.
108 TOPA aw, ka kam tawh
uttawm biakpiakna kong
piakte hong sang inla,
Na thukhennate hong hilh in.
109 Keima khut sungah ka
nuntakna om den a,
Ahi zongin na thukham ka
mangngilh kei hi.
110 Mi gilote in thang hong
siah uh a,
Ahi zongin na thukhunte
panin ka pial kei hi.
111 Ka kep tawntung dingin na
tecite ka la khin hi.
Banghang hiam cihleh tuate
in ka lungdamna ahi hi.
112 Na ngeinakipte a tawp
dong a zui tawntung
dingin,
Ka lungsim ka khentat hi.

SAMEK ס

113 Lungsim nih neite ka
mudah a,
Ahi zongin na thukham ka
it hi.
114 Nangmah in ka bukna le ka
lum na hi hi.
Na kammal ka ngak hi.
115 Thusia bawl note aw, kei
kiang panin paikhia un.
Banghang hiam cihleh ka
Pasian thupiakte ka zui
ding hi.
116 Ka nuntak theih nadingin
na thu tawh kizui in hong
kem in.
Ka lametna ah hong
maizumsak kei in.
117 Hong huh in, ka suakta
ding hi.
Na ngeinakipte ka zui
ngitnget ding hi.
118 Na ngeinakipte panin a
pialkhiate khempeuh na
hemkhia hi.
Banghang hiam cihleh
amau zuaukhemna in a
mawknapi ahi hi.
119 Nangmah in leitung a mi
gilo khempeuh ngunek
bangin na hemkhia hi.
Tua ahih manin keimah in na
tecite ka it hi.
120 Nang kong kihtakna in ka
ci ling a,
Na thukhennate ka kihta hi.

AYIN ע

121 Thutang le thuman in ka
gamta hi.
Kei hong nenniamte khut
sungah hong nusia kei in.
122 Na nasempa hoih nadingin
hong kikham inla,
Mi kiphasakte hong
nenniamsak kei in.
123 Nong hotkhiatna le a

119:101 Pau 1:15
119:102 Thu 4:5; 17:20; Jos 23:6
119:103 Lat 19:10; Pau 24:13-14
119:104 Lat 111:10
119:105 Pau 6:23; 20:27; 2Pe 1:19
119:106 Neh 10:29
119:108 Lat 51:15
119:109 Thuk 12:3
119:110 Lat 25:15; Isa 8:14; Amo 3:5
119:112 Lat 108:1
119:113 1Ku 18:21; Jam 1:8
119:114 Pian 15:1
119:115 Lat 6:8
119:116 Lat 18:35; Isa 46:4; Rom 5:5
119:117 Lat 34:4; Isa 41:10
119:119 Isa 1:22, 25; Eze 22:18-19
119:120 Jos 24:14; Job 4:14; Isa 64:2; Jer 10:7; Hab 3:2,16
119:121 2Sa 8:15; Job 27:6
119:122 Job 17:3; Lat 106:42
119:123 Isa 38:14

thuman na kammal ka
zonna hangin ka mit a
kham hi.
124 Na itnakip tawh kizui in
na nasempa hong bawl
inla,
Na ngeinakipte hong hilh in.
125 Keimah in na nasempa ka
hi hi.
Na tecite ka theih nadingin
theihtelna hong guan in.
126 TOPA aw, na sepkhiat
ding hun tungta hi.
Banghang hiam cihleh
amaute in na thukham
palsat uh hi.
127 Tua ahih manin na
thupiakte ka it a,
Kham le kham siang sangin
ka it zaw hi!
128 Tua ahih manin na
thukhunte khempeuh
a man hi ci in ka
ngaihsun a,
A man lo lampi peuhmah ka
mudah hi.

PE פ

129 Na tecite lamdang hi;
Tua ahih manin ka lungsim in
tuate a zui hi.
130 Na thu a tunna peuhah
khuavak hi.
Tua in mi mawlte pilna a
pia hi.
131 Ka kamka in ka
tungnak hi.
Banghang hiam cihleh na
thupiakte ka lunggulh hi.
132 Na min a itte tungah na
hih ngei bangin,
Kei lam hong nga inla hong
hehpih in.
133 Ka kalsuannate na thu
tawh hong makaih inla,
Khialhna peuhmah in kei
hong uk kei tahen.
134 Na thukhunte ka zuih
theih nadingin,

119:124 Lat 25:7
119:125 Lat 116:16
119:126 Gam 15:31
119:127 Job 3:21; Lat 19:10
119:128 Lat 19:8; 31:6; Pau 13:5
119:130 Lat 19:7
119:131 Lat 42:1
119:132 2Sa 24:14; Lat 5:11; 6:4
119:133 Rom 6:12,16

Mite netniamna panin hong
honkhia in.
135 Na nasempa tungah na mai
hong taan inla,
Na ngeinakipte hong hilh in.
136 Mite in na thukham zui lo
uh ahih manin,
Ka mitte panin guntui a
luang hi.

TSADDE צ

137 TOPA aw, nang na
thuman hi.
Na thukhennate a man hi.
138 Teci maante na koih a,
A muanhuai mahmah hi.
139 Ka khualna in kei hong
netum hi.
Banghang hiam cihleh
ka galte in na thute
mangngilh khin uh hi.
140 Nangma kammal kisittel
sinsen khin ahih manin,
Na nasempa in a it hi.
141 Kei ka thupi kei a, hong
kisimmawh hi.
Ahih hangin na thukhunte ka
mangngilh kei hi.
142 Na dikna in tawntung
dikna hi a,
Na thukham in thuman thutak
ahi hi.
143 Haksatna le lungkhamnate
in hong lencip hi.
Ahi zongin na thupiakte in ka
lungdamna ahi hi.
144 Na tecite man tawntung hi.
Theihtelna hong pia inla ka
nungta ding hi.

119:135 Gam 6:25
119:136 Ezr 9:15; Neh 9:13; Isa 22:4; Jer 9:2-7
119:138 Lat 19:7-9
119:139 Lat 69:9; Joh 2:17
119:140 Jos 23:14; Lat 12:6
119:141 Lat 22:6
119:142 Lat 19:7

QOPH ק

145 Ka lungsim khempeuh
tawh ka kiko hi.
TOPA aw, hong za in!
Na ngeinakipte ka zui
ding hi.
146 Nang tungah kong kiko hi.
Kei hong hon inla na tecite ka
zui ding hi.

147 Phalvak ma in ka tho a,
huhna ngenin ka kiko hi.
Na kammal ka lamen hi.
148 Na thu ka lungngaih theih
nadingin,
Zanvil hun sung ka mit a
hak hi.
149 Na itnakip tawh kizui in
ka aw hong ngai in.
TOPA aw, na thutanna
tawh kizui in kei hong
phongkik in.
150 Gitlohna a zuite in hong
naih uh hi.
Na thukham tawh amaute
kigamla uh hi.
151 TOPA aw, kei tawh nong
kinai a,
Na thupiakte khempeuh
thuman ahi hi.
152 Na tecite sawt peka kipan
ka thei a,
A tawntungin na kipsak hi.

RESH ר

153 Ka haksatnate hong
ngaihsutsak inla, hong
honkhia in.
Banghang hiam cihleh na
thukham ka mangngilh
kei hi.
154 Ka thu hong panpih inla
hong tankhia in.
Na kammal tawh kizui in
hong phongkik in.
155 Mi gilote in na
ngeinakipte zong lo uh
ahih manin,
Hotkhiatna tawh a kigamla
uh hi.
156 TOPA aw, na hehpihnate
lian hi.
Na thukhennate tawh kizui
in hong phongkik in.
157 Kei hong bawlsiate le
hong langpante tampitak
a pha uh hi.
Ahih hangin na tecite panin
ka pial kei hi.

119:147 Lat 5:3
119:148 Lat 63:1,6
119:149 Lat 27:7
119:150 Lat 37:2
119:151 Lat 34:18; Phi 4:5
119:152 Lat 111:8; Luk 21:33
119:153 Lat 3:7; 13:3; 44:17
119:154 1Sa 24:15; Lat 35:1; Jer 50:34; Mic 7:9
119:156 Neh 9:27; Jam 5:11
119:157 Lat 7:1; 44:18

158 A zuautatte ka mu a, ka
kihlua hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in na thu a zui kei uh hi.
159 Na thukhunte ka itzia
ngaihsun in.
TOPA aw, na itnakip
tawh kizui in hong
phongkik in.
160 Na kammal bup in thuman
thutak ahi hi.
A man na thukhenna
khempeuh kip
tawntung hi.

SHIN ש

161 Uliante in a thu om lopi in
hong bawlsia uh hi.
Ahih hangin ka lungsim in na
kammal a kihta hi.
162 Van kinusia tampi a mupa
bangin,
Na thu hangin ka kipak hi.
163 Zuauthu mudah in ka
kih a,
Na thukham ka it hi.
164 A man na thukhennate
hangin,
Ni khat in sagihvei kong
phat hi.
165 Na thukham a itte in
khamuanna lianpi nei
uh a,
Amaute a muktusak ding
bangmah a om kei hi.
166 TOPA aw, na hotkhiatna ka
lamen a,
Na thupiakte ka zui hi.
167 Ka lungsim in na tecite
kem a,
Tuate ka it mahmah hi.
168 Ka vai khempeuh thei na
hih manin,
Na thukhunte le na tecite ka
kem hi.

TAU ת

169 TOPA aw, nang kiangah ka
kikona hong tung tahen.

119:158 Pai 32:19
119:159 Lat 41:2
119:160 Lat 111:8
119:161 1Sa 24:11, 14-15
119:162 1Sa 30:16; Isa 9:3
119:165 Lat 37:11; Isa 26:3, 12; 1Jn 2:10
119:168 Job 10:4; Pau 5:21
119:169 Job 16:18; Lat 102:1

Na kammal tawh kizui in
pilna hong pia in.
170 Nang kiangah kong thumna
hong tung tahen.
Na kammal tawh kizui in
hong honkhia in.
171 Na ngeinakipte hong hilh
na hih manin,
Ka muk in nang hong phat
ding hi.
172 Na thupiakte khempeuh
thuman ahih manin,
Ka leii in na thu a pulak
ding hi.
173 Na thukhunte teel khin ka
hih manin,
Na khut in kei hong huh
tahen.
174 TOPA aw, na hotkhiatna ka
lunggulh a,
Na thukham in ka lungdamna
ahi hi.
175 Nang kong phat
theih nadingin hong
nungtasak in.
Na thukhennate in kei hong
huh tahen.
176 A gammang tuu bangin
lampial khin ka hih manin
na nasempa hong zong in.
Banghang hiam cihleh na
thupiakte ka mangngilh
kei hi.

Cihmawh Huna Kikona

Kahtohna la[*].

120 Ka cihmawhna panin
TOPA tungah ka kiko a,
Amah in hong za hi.
2 TOPA aw, zuaugenna muk le
a man lo leii panin,
Ka nuntakna hong honkhia in.

3 Nang, a man lo leii aw,

119:170 1Ku 8:30; 2Kh 6:24; Lat 3:7
119:171 Lat 51:15; 94:1; Isa 2:3; Mic 4:2
119:172 Lat 51:14
119:173 Jos 24:22; Lat 37:24; Isa 41:10
119:175 Isa 55:3
119:176 Lat 95:10; Isa 53:6; Jer 50:17; Eze 34:11; Luk 15:4
120:1 2Sa 22:7; Lat 18:6
120:2 Lat 31:18; 52:4
120:4 Thu 32:23
120:5 Pian 25:13; Jer 2:10
121:2 Pian 1:1; Lat 104:5
121:4 Lat 127:1
121:5 Lat 1:6; 16:8; 91:4
121:6 Isa 49:10

Nang bang hong kipia
ding a,
Nang bang hong kicih ding
ahi hiam?
4 Sesing♦ mei-am tawh a ki-
em galhangpa thaltang
hiamte!

5 Meshech a ka teen khak le
Kedar puanbuukte lakah
ka teen khak manin,
A hamsia ka hi hi!
6 Kilemna a deih lote tawh,
Ka hinna sawtvei
teengkhawm lua hi.
7 Keimah in kilemna ka
deih a,
Ahi zongin ka paukhiat
ciangin gal kido nading a
suaksak uh hi.

Amah A Zongte A Huh Pasian

Kahtohna la[†].

121 Keimah in mual tunglam
ka ento hi.
Keima huhna koi pan hong
pai ahi hiam?
2 Keima huhna TOPA kiang
pan hong pai a,
Amah in vantung le leitung a
bawlpa ahi hi.
3 Amah in na khe talsak lo
ding a,
Nang a hong kempa a lusu
kei ding hi.
4 En in, Israel a kempa,
Lusu loin a ihmu kei ding hi.

5 TOPA in nang hong cingpa
hi a,
TOPA pen na taklama na
bukna lim ahi hi.
6 Sun ciangin ni in nang hong
gimsak lo ding a,

* **120:0** *Kahtohna la*: A khiatna kician lo hi. Jerusalem khua ah kumsim a pawi sim dingin a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha ding hi.

† **121:0** *Kahtohna la*: A khiatna kician lo hi. Jerusalem khua ah kumsim a pawi sim dingin a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha ding hi.

Zan ciangin kha in nang hong
gimsak lo ding hi.

7 TOPA in siatna khempeuh
panin nang hong kem
ding a,
Amah in na nuntakna hong
kem ding hi.
8 TOPA in na sungtum na
pusuahna ah,
Tu a kipan a tawntungin nang
hong kem ding hi.

TOPA Inn A Paite Lungdamna

Kahtohna la. David phuah la.*

122 Amaute in, "TOPA inn ah
pai ni,"
A hong cih uh ciangin ka
nuam hi.
2 Jerusalem aw,
Ka khete uh na kulhkongpite
sungah ding ta hi!

3 Jerusalem in kiptak a kilam
bikbek khuapi ahi hi.
4 Tua munah minamte, TOPA
minamte paito uh a,
Israelte tecipanna♦ tawh kizui
in TOPA min a phat uh hi.
5 Banghang hiam cihleh tualai
ah thukhenna tokhomte
kikoih a,
David innkuan tokhomte a
kikoih hi.

6 Jerusalem ah kilemna a om
nadingin thungen un:
"Nang a hong itte in nuamsa
uh hen;
7 Na kulhpi sungah kilemna
om henla,
Na kumpi innte sungah nopna
om tahen," ci in ngen un.
8 Ka sanggamte le ka
kikholhpihte ka
khualna in,
Tu in keimah in, "Nang
sungah kilemna om
hen," ka ci ding hi.
9 TOPA kote Pasian inn ka
khual manin,
Nangma hoih nading ka
zong ding hi.

Hehpih Nading Thungetna

Kahtohna La†.

123 Vantunga a teengpa aw,
Nang kong ento hi.
2 En in, nasemte in a tote
khut en a,
Nasemnu in a tonu khut a et
mah bangin,
Ka mit uh tawh TOPA kote
Pasian ka en uh a,
Kote tungah hehpihna a
hong piak mateng ka en
uh hi.

3 TOPA aw, kote hong
hehpih in! Kote hong
hehpih in!
Banghang hiam cihleh
kote in nakpitakin
simmawhna ka thuak
uh hi.
4 Ka nuntakna uh mi
kiphasakte zahkona le,
Mi kihisakte simmawhna
tawh kidim hi.

Ama Mite A Hu TOPA

Kahtohna la‡. David phuah la.

124 Tu in Israel in hi bangin
ci tahen:

121:7 Lat 9:9
121:8 Thu 28:6
122:6 Lat 26:8
122:7 1Sa 25:6; Lat 48:12-14
122:9 Lat 128:5
123:1 Lat 68:5; Isa 6:1
123:2 Lat 25:15
124:1 Lat 129:1

* **122:0** *Kahtohna la*: A khiatna kician lo hi. Jerusalem khua ah kumsim a pawi sim dingin a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha ding hi.

† **123:0** *Kahtohna la*: A khiatna kician lo hi. Jerusalem khua ah kumsim a pawi sim dingin a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha ding hi.

‡ **124:0** *Kahtohna la*: A khiatna kician lo hi. Jerusalem khua ah kumsim a pawi sim dingin a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha ding hi.

"Eite lamah TOPA hong
pang lo hi leh,
2 Mite dingto in hong langpan
uh ciangin,
Eite lamah TOPA hong pang
lo hi leh,
3 Eite tungah a hehna uh a so
ciangin,
Hong hing valh khin ding
uh hi.
4 Tua hi leh tui in eite hong
tum khin ding a,
Luituite in eite hong tai khin
ding hi.
5 Tua hi leh tuikhang in eite
hong tum khin ding hi,"
ci tahen.

6 Amaute ha tawh nek dingin
eite a hong phal lo,
TOPA kiphat tahen.
7 Thangsiahte thang panin a
suakta vasa bangin eite i
suakta khin hi.
A thang kitanin eite i suakta
zo hi.
8 Eite huhna TOPA min ah
om a,
Amah in vantung le leitung a
bawlpa ahi hi.

TOPA Mite Khamuanna

Kahtohna la[*].

125 TOPA a muangte,
Kikhin ngei loin a om
tawntung Zion mual tawh
kibang hi.
2 Jerusalem kimkot ah mualte
a om mah bangin,
A mite kimkot ah tu a kipan
a tawntungin TOPA a
om hi.

3 Thuman mite tunga kipia gam
ah gitlohna ciangkhut a om
kei ding hi.
Tua hi keileh thuman mite in
mawhna a bawl nadingun
a khut uh zang kha ding hi.

4 TOPA aw, mi hoihte le,
Lungsim tangte tungah
hoihna bawl in.

5 Amau gitlohna lampi a zuite
pen khialhna a bawlte
tawh TOPA in a hawlkhia
ding hi.

Israel tungah kilemna om
tahen!

Saltanna Pan Ciahkikna

Kahtohna la[†].

126 TOPA in saltanga om
Zion mite hong ciahpihkik
ciangin,
Mangman tawh i kibang
liang hi.
2 Tua ciangin i kamte nuihna
tawh kidim a,
I leiite kipahna tawh a
kidim hi.
Tua ciangin minamte in,
"TOPA in amaute aa
dingin na lianpite a sem
khin hi," a ci uh hi.

3 TOPA in eite aa dingin na
lianpite bawl ahih manin,
I kipak hi.
4 TOPA aw, Negev♦ lui luang
bangin,
Saltanga om ka mite uh hong
ciahsakkik in.

5 Khitui tawh khaici a
vawhte in,

124:4 Lat 18:4; 88:17
124:7 Lat 25:15; 91:3
124:8 Pian 1:1; 1Sa 17:45; Lat 134:3
125:1 Lat 46:5; 48:12; Isa 33:20
125:2 1Kh 21:15; Zec 2:4-5
125:3 1Sa 24:10; Est 4:11; Lat 89:2; Pau 22:8; Isa 13:11
125:4 Lat 36:10; 119:65
125:5 Job 23:11; Lat 92:7; 128:6; Pau 2:15; 17:6; Isa 59:8; Gal 6:16
126:1 Ezr 1:1-3; Lat 85:1; Jer 29:14; Hos 6:11
126:2 Pian 21:6; Job 8:21; Luk 1:49
126:3 Lat 9:2; 106:1; Joe 2:21,26
126:4 Thu 30:3; Lat 107:35; Isa 43:19
126:5 Lat 6:6; 16:11; Isa 35:10; Jer 31:6-7, 12; 50:4; Gal 6:9

* **125:0** *Kahtohna la*: A khiatna kician lo hi. Jerusalem khua ah kumsim a pawi sim dingin a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha ding hi.

† **126:0** *Kahtohna la*: A khiatna kician lo hi. Jerusalem khua ah kumsim a pawi sim dingin a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha ding hi.

Lungdamin kikona tawh a at
ding uh hi.
6Kapkawm in kuankhia a,
a tuh ding khaici a pua
mi in,
Lungdamin kikona tawh a
buhlomte pua in hong
ciahkik taktak ding hi.

Tate, Pasian Thupha

Kahtohna la[*]*. Solomon la.*

127 TOPA in inn lam keileh,
A lamte sepna a
mawkna ahi hi.
TOPA in khuapi cing keileh,
Galvilte cinna a mawkna ahi hi.
2Haksapi a nek ding zongin,
Zingsang tho baih a, nitak lup
hakna in a mawkna ahi hi.
Banghang hiam cihleh amah
in a itte nuamtakin
ihmusak hi.
3En in, tate pen TOPA hong
piak letsong hi a,
Naubu pana piangte pen
thupha ahi hi.
4Mi khat in a khangno lai a a
neih a tate pen,
Galhangpa khut sunga
thaltangte tawh kibang hi.
5Thalbawm dimin tuate a
neipa in mi hampha ahi hi.
Kongkhakpi ah a galte tawh a
kiho uh ciangin a maizum
kei ding uh hi.

TOPA A Kihtate Thupha

Kahtohna la[†]*.*

128 TOPA kihta a,
Ama lampite a tawn
peuhmah in mi hampha
ahi uh hi.

2Na khut tunga piang na nek
ciangin,
Na lungdamin nuam na sa
ding hi.
3Na zi pen na inn sungtawng
ah a gahpha lenggui tawh
kibang ding a,
Na sabuai kima tu na tate pen
olive kungte tawh kibang
ding uh hi.
4En in, TOPA a kihta mi pen,
Tua bangmah in mi hampha
ahi ding hi.

5TOPA in Zion panin thupha
hong pia a,
Na nuntak hun sung
khempeuh Jerusalem
nopsakna mu ta in.
6Hi hi, na tate tate mu ta in.

Israel tungah kilemna om
tahen!

Galte Tungah Gualzawhna La

Kahtohna la[‡]*.*

129 Tu in Israel in hi bangin ci
tahen:
"Ka khangno lai peka kipanin
amaute in tamveipi hong
gimsak in,
2Ka khangno lai peka kipanin
amaute in tamveipi hong
gimsak uh a,
Ahi zongin amaute in kei
hong zo lo uh hi.
3Lokhote in ka nungzang
hong kho uh a,
Tumakuak saupi a omsak uh
hi," ci tahen.
4TOPA thuman a,

126:6 Gam 35:6
127:1 Lat 78:69; 121:4
127:2 Pian 3:17; Gam 6:26; Thu 33:12; Job 11:18; Ths 2:25
127:3 Pian 1:28; Thu 7:13; 28:4; Jos 24:3
127:4 Lat 111:2
127:5 Pian 23:10; 24:60; Lat 128:2-3
128:1 Lat 103:11; 119:1-3
128:2 Pian 39:3; Lat 58:11; Pau 10:22; Isa 3:10
128:3 Pian 49:22; Job 29:5; Lat 52:8
128:4 Lat 1:1; 112:1
128:5 Lat 20:2; 122:9
128:6 Pian 48:11; Lat 125:5
129:1 Pai 1:13; Lat 88:15
129:2 Jer 1:19; Mat 16:18
129:4 Pai 9:27; Lat 37:9; 140:5

* **127:0** *Kahtohna la*: A khiatna kician lo hi. Jerusalem khua ah kumsim a pawi sim dingin a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha ding hi.
† **128:0** *Kahtohna la*: A khiatna kician lo hi. Jerusalem khua ah kumsim a pawi sim dingin a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha ding hi.
‡ **129:0** *Kahtohna la*: A khiatna kician lo hi. Jerusalem khua ah kumsim a pawi sim dingin a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha ding hi.

Amah in mi gilote khauhualte
sattatsak hi.

5Zion a mudah mi khempeuh,
Maizum in nungkik uh hen.
6Amaute in a khan ma a keu,
Innkhum tunga a po lopa
tawh kibang uh henla,
7Lopa atpa in a khut dim a
ngah loh,
A lomhenpa in zong a ang
dim a ngah loh tawh
kibang uh hen.
8Amau kiang a tawnte in
zong,
"Note tungah TOPA thupha
om tahen.
TOPA min tawh thupha
kong pia uh hi!" ci kei
uh hen.

TOPA Tatkhiat Ding Ngak

Kahtohna la.*

130 TOPA aw, tui thukpi sung
pan kong kiko hi.
2Topa aw, ka aw hong za inla,
Kong thum ciangin na bil
hong ngat in!

3TOPA aw, khialhnate
ciamteh hi lecin,
Topa aw, kua in thuak zo ding
ahi hiam?
4Ahi zongin mawhna maisak
thei na hih manin,
Nang hong kikihta hi.

5TOPA ka ngak a, ka hinna in
amah ngak in,
Ama thu sungah lametna ka
nei hi.
6Galvilte in zingsang a tun
ding a ngaklah sangin,
Hi hi, galvilte in zingsang
a tun ding a ngaklah
sangin,
Ka hinna in Topa a ngaklah
zaw hi.

7Israel aw, TOPA lamen in.
Banghang hiam cihleh TOPA
in itnakip nei a,
Ama kiangah a kicing
tatkhiatna a om hi.
8Tua hi a, amah in khialhna
khempeuh panin,
Israel tankhia ding hi.

TOPA Muanna

Kahtohna la†. David phuah la.

131 TOPA aw, ka lungsim a
kiphasak kei a,
Ka mit zong a sang hah
kei hi.
Kei aa dingin a lianlua le,
A lamdanglua nate ngaihsut
in ka nei kei hi.

2Ka lungsim om hithiatsakin
ka daisak hi.
Ka sungah ka hinna in a nu
nawi tawh a kikhen tano
tawh kibang a,
Nawi tawh a kikhen tano tawh
kibang hi.

3Israel aw, tu a kipan a
tawntungin,
TOPA lamen in.

Pasian Teen Tawntungna Zion

Kahtohna la‡.

132 TOPA aw, David phawk
inla,

129:5 Lat 70:2; Mic 4:11
129:6 2Ku 19:26; Isa 37:27
129:7 Thu 28:38
129:8 Lat 118:26
130:1 Job 30:19; Lat 22:2; Kah 3:55
130:2 2Kh 6:40; Lat 27:7; 28:6
130:3 1Sa 6:20; Ezr 9:15; Nah 1:6; Kil 6:17
130:4 Pai 34:7; 2Sa 24:4; 1Ku 8:40; Jer 31:34
130:5 Lat 40:1; 62:1,5; Isa 8:17
130:6 2Sa 23:4; Lat 63:6
130:7 1Kh 21:13; Rom 3:24
130:8 Pai 34:7; Mat 1:21; Luk 1:68
131:1 2Sa 22:20; Jer 45:5; Rom 12:16
131:2 Mat 18:3; 1Co 13:11
131:3 Lat 113:2
132:1 1Sa 18:11; 2Sa 15:14

* **130:0** *Kahtohna la*: A khiatna kician lo hi. Jerusalem khua ah kumsim a pawi sim dingin a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha ding hi.

† **131:0** *Kahtohna la*: A khiatna kician lo hi. Jerusalem khua ah kumsim a pawi sim dingin a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha ding hi.

‡ **132:0** *Kahtohna la*: A khiatna kician lo hi. Jerusalem khua ah kumsim a pawi sim dingin a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha ding hi.

Ama thuaknate zong
phawk in.
2TOPA tungah kiciam a,
Jacob Vanglianpa tungah a
kiciamna phawk in:
3"Ka inn sunga inndei sungah
ka lut peuhmah kei
ding a,
Ka lupna nuam tungah zong
ka lum kei ding hi.
4Ka mitte ihmusak loin,
Ka mitkhute zong ka
kikhupsak kei ding a,
5TOPA aa ding mun khat le,
Jacob Vanglianpa teen nading
mun khat ka muh mateng
ka ihmu kei ding hi," ci in
phawk in.

6En in, tua thu Ephrathah ah
i za a,
Eite in Jaar logam ah zong i
mu hi.
7Eite ama biakbuuk sungah i
pai ding a,
Ama khengakna ah amah i bia
ding hi.
8TOPA aw, tho inla na
thahatna singkuang tawh,
Na tawlngakna munah pai in.
9Na siampite in dikna silh
henla,
Na mi siangthote lungdamin
awng uh hen.

10Nangma nasempa David na
khualna in,
Na sathaunilhpa♦ nial kei in.

11TOPA in thumanna tawh
David tungah kiciam
a, tua thu a khelkik kei
ding hi.
Amah in, "Keimah in na
tokhom tungah nang sung
pana na tate khat ka tusak
ding hi.
12Na tapate in ka thuciamna♦
a zuih a,

132:2 Pian 49:24; Isa 49:26; 60:16
132:3 2Sa 7:2,27
132:5 1Ku 8:17; Saw 7:46
132:6 Jos 9:17; 1Sa 7:1-2; 17:12
132:7 2Sa 15:25; 1Kh 28:2
132:8 Gam 10:35
132:9 Job 27:6; Isa 61:3, 10; Zec 3:4; Mal 3:3; Eph 6:14
132:11 1Kh 17:11; Mat 1:1; Luk 3:31
132:12 2Kh 6:16; Luk 1:32; Saw 2:30

132:13 Pai 15:17; 1Ku 8:13
132:14 2Sa 6:2; Lat 132:8
132:15 Lat 107:9
132:16 2Kh 6:41; Job 8:21
132:17 2Ku 8:19; Eze 29:21; Luk 1:69
132:18 2Sa 12:30; Job 8:22
133:1 Pian 13:8; Joh 17:21; Rom 14:10

Amaute ka hilh ding ka teci a
zuih uh leh,
Amau tate zong na kumpi
tokhom tungah a tu
tawntung ding uh hi," a
ci hi.

13Banghang hiam cihleh
TOPA in Zion a teel
zo hi.
Ama teen nadingin tua mun
deih a,
14"Hih in a tawntunga keima
tawlngakna mun ahi hi.
Keimah in deih ka hih manin
hihlai ah ka teeng ding hi.
15Keimah in tua khua aa
dingin nek le dawn
kicingtakin ka pia ding a,
Tua sunga mi zawngte an ka
khamsak ding hi.
16Ama siampite zong
hotkhiatna tawh ka tuam
ding a,
Ama mi siangthote in
lungdamna tawh nakpi in
a kiko ding uh hi.
17Tualai ah David kii♦ ka
khangsak ding a,
Ka sathaunilhpa aa ding
meivak ka bawlsak
ding hi.
18Ama galte maizumna tawh
ka tuam ding a,
Ahi zongin ama kumpi lukhu
a thupi semsem ding hi,"
a ci hi.

Kipumkhatna Thupha

Kahtohna la[*]*. David phuah la.*

133 En in, sanggamte
kipumkhat in,
A teenkhop uh ciangin hoihin
nopci mah si e!

* **133:0** *Kahtohna la*: A khiatna kician lo hi. Jerusalem khua ah kumsim a pawi sim dingin a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha ding hi.

2 Tua in Aaron luzang pan a
khamul zui in,
A puantual mong dongah a
taksuk sathau manpha
tawh kibang hi.
3 Tua in Zion mualte tungah a
luangsuk Hermon daitui
tawh kibang hi.
Banghang hiam cihleh tualai
ah TOPA in nuntak
tawntungna thupha a
pia hi.

Zan Hunin TOPA Phatna

Kahtohna la[*].

134 En un, zan ciangin TOPA
inn sunga a ding,
TOPA nasemte khempeuh aw,
TOPA phat un!
2 A siangtho mun ah na khut
uh lamto unla,
TOPA phat un!

3 Vantung le leitung a bawl
TOPA in,
Zion panin thupha hong
pia hen!

Pasian Phatna

135 TOPA phat un!
TOPA min phat un!
TOPA nasemte aw, amah
phat un!
2 TOPA inn sung le,
Eite Pasian huang sungah a
ding note aw,
3 TOPA phat un, banghang
hiam cihleh TOPA
hoih hi.
Ama min pahtawina
la sa un, banghang
hiam cihleh tua thu
etlawm hi.
4 Banghang hiam cihleh
TOPA in ama aa dingin
Jacob teel a,
Ama neihtuam dingin Israel a
teel zo hi.

5 Banghang hiam cihleh TOPA
lian hi cih ka thei a,
Eite Topa in pasian dangte
khempeuh sangin a
lianzaw hi.
6 Vantung le leitung ah ahi a,
Tuipi le tui thukpi khempeuh
ah ahi zongin,
TOPA in ama hoihsak bangin
a bawl hi.
7 Amah in lei mong khat panin
tuikhu kahtosak a,
Guah a zuk nadingin
khuaphiasakin,
A vankholna panin huih a
nungsak hi.

8 Amah in Egypt gama mihing
le ganhing tacilte a
that hi.
9 Egypt aw, amah in note
lakah lim le nalamdangte
bawl a,
Pharaoh le ama nasem
khempeuhte lakah zong a
bawl hi.
10 Amah in minam tampite
zo a,
A thahat kumpite a that hi.
11 Amor mite kumpi Sihon le
Bashan kumpi Og that a,
Canaan kumpigama kumpi
khempeuh zong a that hi.
12 Amaute gam zong luah
dingin pia a,
A mi Israelte a luahsak hi.

13 TOPA aw, na min om
tawntung a,
TOPA aw, a khang a khangin
nang hong kiphawk hi.
14 Banghang hiam cihleh
TOPA in ama mite
thukhen ding a,

133:2 Pai 29:7
133:3 Pai 15:17; Thu 3:8; 4:48; Job 29:19; Lat 21:4; Pau 19:12; Isa 18:4; Hos 14:5; Mic 5:7
134:1 Gam 16:9; 1Kh 5:2; 23:30
134:2 Lat 15:1; 33:2; 1Ti 2:8
134:3 Siam 25:21
135:1 Neh 7:73
135:2 1Kh 15:2; Luk 2:37
135:3 1Kh 16:34; Lat 68:4; 92:1
135:4 Pai 19:5; Thu 10:15; Mal 3:17; Tit 2:14
135:5 Pai 12:12; 1Kh 16:25; Job 21:22
135:6 Dan 4:35; Mat 6:10; 28:18
135:7 Thu 28:12; Job 5:10; Isa 30:23; Jer 10:13; Joe 2:23; Amo 4:13; Zec 10:1
135:8 Pai 4:23
135:9 Pai 7:9; Lat 136:10-15
135:10 Gam 21:21-25; Jos 24:8-11
135:11 Gam 1:21, 26,33; Jos 12:7-24
135:12 Thu 29:8
135:13 Pai 3:15; Lat 102:12,21
135:14 Thu 32:36; 1Sa 24:15; Heb 10:30

* **134:0** *Kahtohna la*: A khiatna kician lo hi. Jerusalem khua ah kumsim a pawi sim dingin a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha ding hi.

Ama nasemte tungah
hehpihna a nei ding hi.

15 Minamte milimte kham le
ngun hi a,
Mihing khut tawh a kibawl hi
lel hi.
16 Amaute in kam nei napi pau
thei lo uh a,
Mit nei napi a mu thei kei
uh hi.
17 Amaute in bil nei napi za
thei lo uh a,
Amaute kam ah hu a om
kei hi.
18 Amau a bawlte pen amau
mah tawh kibang uh a,
Amau a muang khempeuh
zong amau mah tawh
kibang uh hi.

19 Israel innkuante aw, TOPA
phat un!
Aaron innkuante aw, TOPA
phat un!
20 Levi innkuante aw, TOPA
phat un!
TOPA a kihta note aw, TOPA
phat un!
21 Jerusalem a teeng TOPA,
Zion panin kiphat tahen!

TOPA phat un!

A Kip Tawntung TOPA Hehpihna

136 TOPA hoih ahih manin
ama tungah lungdam
ko un!
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
2 Pasiante Pasian tungah
lungdam ko un!
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
3 Topate Topa tungah lungdam
ko un!
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

135:15 Isa 2:8; Jer 1:16; Kil 9:20
135:16 1Ku 18:26
135:17 Jer 10:13-14; Hab 2:19
135:19 Lat 22:23
135:21 1Ku 8:13; 2Kh 6:2,6
136:1 2Kh 5:13; 7:3; Ezr 3:11; Jer 33:11; Nah 1:7
136:2 Thu 10:17
136:3 Thu 10:7; 1Ti 6:15
136:4 Pai 3:20; Job 9:10
136:5 Pau 3:19; Jer 51:15
136:6 Pian 1:1,6, 9; Isa 42:5; Jer 10:12
136:7 Pian 1:16; Jam 1:17
136:8 Pian 1:16
136:10 Pai 4:23
136:11 Pai 6:6
136:12 Pai 3:20; Thu 5:15; 9:29
136:13 Pai 14:21; Lat 66:6; 78:13
136:14 Pai 14:22

4 Nalamdang lianpi amah
bekin a bawlpa tungah
lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
5 Pilna tawh vantung a bawlpa
tungah lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
6 Tuite tungah leitung a zalpa
tungah lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
7 Khuavak lianpite a bawlpa
tungah lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
8 Sun hun a uk dingin ni a
bawlpa tungah lungdam
ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
9 Zan hun a uk dingin kha le
aksite a bawlpa tungah
lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

10 Egypt mite tacil a thatpa
tungah lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
11 Amaute lak panin Israelte
a paikhiatpihpa tungah
lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
12 A ban zanin a thahat khut
tawh a paikhiatpihpa
tungah lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
13 San Tuipi khen nih a suahpa
tungah lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
14 Israelte tui laizang a
kantansakpa tungah
lungdam ko un.

Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
15 Pharaoh le a galkap honte♦
San Tuipi sungah a
thalpaihpa* tungah
lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
16 Gamlak ah a mite a
makaihpa tungah
lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
17 Kumpi liante a thatlumpa
tungah lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
18 Kumpi minthangte a thatpa
tungah lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
19 Amor mite kumpi Sihon a
thatpa tungah lungdam
ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
20 Bashan kumpi Og a thatpa
tungah lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
21 Amaute gam Israelte
a luahsakpa tungah
lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
22 Ama nasem Israelte tungah
gamhluah dinga a piapa
tungah lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

23 Eite hong kinetniam ciangin
hong phawkpa tungah
lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
24 I galte kiang pan eite
hong honkhiapa tungah
lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
25 Nuntakna a nei khempeuh
an a piapa tungah
lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

26 Vantung Pasian tungah
lungdam ko un!
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

* **136:15** *thalpaihpa*: Hebrew in "singkhia" kici hi.

136:15 Pai 14:27
136:16 Pai 13:18
136:17 Gam 21:23-25; Jos 24:8-11
136:18 Thu 29:7; Jos 12:7-24
136:19 Gam 21:21-25
136:20 Gam 21:33-35
136:21 Thu 1:38; Jos 12:1; 14:1
136:22 Thu 29:8; Isa 20:3
136:23 Lat 78:39
136:24 Thu 6:19; Jos 10:14; Neh 9:28
136:25 Pian 1:30; Mat 6:26
136:26 Ezr 3:11; Lat 105:1; 115:3
137:1 Neh 1:4; Isa 3:26; Kah 1:4; Eze 1:1
137:2 Siam 23:40; Job 30:31; Isa 24:8; Eze 26:13; Amo 6:5; 8:10
137:3 Job 30:9; Kah 1:5; Eze 6:5-7
137:4 Neh 12:46
137:5 Isa 2:3
137:6 Thu 4:29; Neh 2:3; Jer 51:50; Eze 6:9
137:7 Pian 25:30; 2Ku 25:1-10; 2Kh 28:17; Kah 4:21-22; Oba 11

Zion Lunggulhna

137 Babylon gunte gei ah eite
i tusuk a,
Zion i ngaihsut ciangin i
kap hi.
2 Tualai a gialhek kungte
tungah,
I lyrete i khai hi.
3 Banghang hiam cihleh eite
sal a hong mante in tualai
ah eite la khat hong sasak
uh hi.
Eite neihsa a hong sutte in
gualnop nadingin,
"Kote aa dingin Zion late
khat hong sa un," hong ci
uh hi.

4 Midangte gam ah bangci
bangin TOPA la sa thei
ding i hi hiam?
5 Jerusalem aw, nang kong
mangngilh khak leh,
Ka taklam khut in ama
siamna mangngilh tahen!
6 Nang hong phawk kha loin,
Kei lungdamna a lianpen
sangin Jerusalem ka
sangkoih zawk keileh,
Ka dangtawng ah ka leii
belhcip tahen!

7 TOPA aw, Jerusalem a
kisuksiat ni in,

Edom tate in, “Cimsak un, a
bulpi dongin cimsak un!”
a cih uh phawk in.

8A kisusia ding Babylon
tanu aw,
Kote tunga nong bawlna uh
a hong thukkikpa in mi
hampha ahi hi!
9Na tanote uh hong laksakin
suangpi a dennapa mi
hampha ahi hi!

TOPA Hoihna

David phuah la.

138 Ka lungsim khempeuh
tawh nang kong phat
ding hi.
Nangmah phatna late pasian
dangte mai ah ka sa
ding hi.
2Na itnakip le na thumanna
hangin,
A siangtho na biakinnpi♦ lam
nga in kong bia dinga na
min ka phat ding hi.
Banghang hiam cihleh na
khempeuh sangin na
kammal le na min na
tawisang zaw hi.
3Kong kiko ni in nong
dawng a,
Thahatna tawh ka lungsim na
hangsak hi.

4TOPA aw, na kam pana na
thugente leitung kumpite
khempeuh in a zak uh
ciangin,
Nangmah a hong phat ding
uh hi.
5Hi hi, amaute in TOPA
nasepnate la in sa ding
uh hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
minthanna lian hi.
6A sang munah TOPA a om
hangin,

137:8 Isa 13:1; Jer 25:12-26
137:9 2Ku 8:12; Isa 13:16; Luk 19:44
138:1 Lat 27:6; 95:3
138:2 1Ku 8:29
138:3 Lat 28:7; Pau 28:1; Saw 4:29
138:4 Lat 72:11
138:5 Lat 40:4; Mat 23:12
138:7 Pai 7:5; Lat 7:6; 17:7,14
138:8 Ezr 3:11; Job 10:3, 8; Lat 5:11; Phi 1:6
139:1 Lat 17:3; 44:21; Rom 8:27
139:2 2Ku 19:27; Lat 94:1, 11; Pau 24:12; Jer 12:3
139:3 2Ku 19:27; Job 31:4
139:4 Heb 4:13
139:5 1Sa 25:16; Job 9:33
139:6 Lat 131:1; Rom 11:33

Dinmun niamte a phawk
veve hi.
Ahih hangin a kiphasakte
gamlapi pek panin a
thei hi.

7Haksatna sungah ka pai
zongin,
Nong nungtasak ding hi.
Na khut zanin ka galte hehna
na langpan ding a,
Na taklam khut in kei a hong
hon ding hi.
8TOPA in kei aa dinga hong
gelsakte tangtungsak
ding hi.
TOPA aw, na itnakip kho
tawntung hi.
Na khut tawh na bawlte taisan
kei in.

Pasian Theihcianna

La Makaipipa aa ding. David phuah la.*

139 TOPA aw, kei nong sittel
a, nong thei khin hi.
2Ka tutsukna le ka dintohna
nong thei a,
A gamlapi panin ka
ngaihsutna nong thei hi.
3Ka kalsuanna le ka lupsukna
nong theitel† a,
Ka gamtatna khempeuh nong
thei hi.
4Banghang hiam cihleh ka leii
tungah kammal khat zong
a om kei a,
TOPA aw, en in, a vekpi in na
thei hi.
5Ka nung le ka mai nong
dal a,
Ka tungah na khut nong
nga hi.
6Tua bang theihtelna kei aa
dingin lamdanglua a,

* **139:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.
† **139:3** *theitel*: Hebrew ah “buh zap” kici hi.

Sanglua ahih manin ka ban zo
kei hi.

7 Nangma Kha panin koilai ah
pai thei ding ka hi hiam?
Na omna panin koilai ah
taikhia thei ding ka hi
hiam?
8 Vantung ah kahto leng tualai
ah nang na om hi.
Sheol• ah lupna bawl taleng,
en in, tualai ah nang na
om hi.
9 Phalvak khate nei in,
Tuipi mong pekah ka teeng
zongin,
10 Tualai nangawn ah na
khut in kei hong makaih
ding a,
Na taklam khut in kei hong
len ding hi.
11 Keimah in, "Khuamial in
hong tuamcip khin hi," ka
ci zongin,
Kei aa dingin khuamial pen
khuavak mah hi veve hi.
12 Nang aa dingin khuamial
pen mial lo a,
Zan pen sun bangin a tang hi.
Nang aa dingin khuamial le
khuavak a kibang hi.

13 Banghang hiam cihleh ka
sungkuate na bawl a,
Ka nu gil sungah nong
lemtuah hi.
14 Nang kong phat ding hi.
Banghang hiam cihleh
lauhuaitak le
lamdangtakin kei hong
kibawl hi.
Na bawl nate lamdang a, ka
hinna in a tel mahmah hi.
15 A simthamin kei a hong
kibawl lai le,
Lei thukpi sungah hoihtakin
hong kileptuah lai in,
Ka guh ka tangte na mai ah a
kiliah kei hi.

139:7 Jer 23:24; Jon 1:3
139:8 Thu 30:12-15; Job 17:13; Amo 9:2-3
139:10 Lat 23:3; Isa 41:10,13
139:12 Job 34:22; Dan 2:22
139:13 Job 10:11; Isa 44:2, 24; Jer 1:5
139:14 Job 40:19; Lat 119:73
139:15 Job 10:1; Lat 63:9; Ths 11:5

139:16 Job 33:29; Lat 90:12
139:17 Job 5:9; Lat 92:5
139:18 Job 29:18; Lat 3:5
139:19 Lat 5:6; 26:9; Isa 11:4
139:20 Thu 5:11; Lat 65:7
139:21 2Kh 19:2; Lat 26:5
139:22 Mat 5:43
139:23 1Sa 16:7; 1Kh 29:17; Job 31:6; Pau 17:3; Jer 11:20; Kil 2:23
139:24 Lat 5:8; Jer 25:5

16 A kibawlkim nai lo ka
pumpi na mit in a
mu hi.
Kei aa dinga a kisehsa nite
khat beek a om ma in,
Na laibu sungah a vekpi in
kigelh khin hi.

17 Pasian aw, na
ngaihsutnate kei aa
dingin lamdanglua hi!
A vekpi in thuk mah si e!
18 Tuate a sim thei hi leng,
sehnel sangin tamzaw
ding hi.
Ka khanlawh ciangin nang
tawh ka omkhawm
lai hi.

19 Pasian aw, mi gilote a
that hi lecin maw!
Kei kiang panin mi thatte
paikhia un.
20 Banghang hiam cihleh
amaute in gitlohna tawh
nang hong gensia uh a,
Na galte in na min zangkhai
ngaihsut uh hi.
21 TOPA aw, nang hong
mudahte ken zong
mudah hi lo ka hi hiam?
Nang hong langpante
kihhuaisa hi lo ka hi
hiam?
22 Amaute muhdah cihtakin
ka mudah a,
Ka galbawl hi.

23 Pasian aw, kei hong entel
inla, ka lungsim hong
thei in.
Kei hong sit inla ka
lungbuainate hong
thei in.
24 Ka sungah a hoih lo
gamtatna a om hiam cih
hong sit inla,
Tawntung lampi ah kei hong
kha in.

Hotkhiat Nading Thungetna

La Makaipipa aa ding[*]*. David phuah la.*

140 TOPA aw, mi tatsiate
kiang panin hong
honkhia inla,
Mi ngongtatte kiang panin
hong kem in.
2 Amaute in a lungsim sung
uhah siatna gel uh a,
Galsim dingin kituahkhawm
tawntung uh hi.
3 Amaute in gul bangin a leii
uh tathiam uh a,
Amaute muk ah gul gupha
gu a om hi.
Selah

4 TOPA aw, mi gilote khut
sung panin hong kem in.
Ka kalsuan ciangin ka
muktuk nading a gel,
a ngongtat mite kiang
panin hong kem in.
5 Mi kiphasakte in tehlop le
thangkhau tawh kei hong
siah sim uh a,
Lampi gei ah ngen zak in,
thangkam tawh kei hong
siah uh hi.
Selah

6 Keimah in TOPA kiangah,
"Nangmah in ka Pasian
na hi hi.
TOPA aw, kong thumna aw
hong za in.
7 Thahatna tawh hong
honkhia Topa
PASIAN aw,
Galdo ni in ka lu nong
huu hi.
8 TOPA aw, mi gilote
deihnate pia kei in.
Amaute a nuamluat loh
nadingun,
A thusia gelnate uh
tangtungsak kei in.
Selah

9 "Keimah hong umcih
makaite ahih leh,
Amau muk tawh a gen uh
gitlohna in amaute khuh
tahen.
10 Amaute tungah mei-am
kiasuk tahen.
Amaute a thawhkik zawh
loh nadingun meikuang
sungah kikhia henla,
guam thukpi sungah
kikhia tahen.
11 Zuauphuakte leitung ah
daupai kei henla,
Mi ngongtatte a thalpaih
dingin thusia in sulzuih
tahen," ka ci hi.

12 TOPA in gimna a thuak
mite thu a panpihna le,
Thutang tawh mi zawngte a
panpihna ka thei hi.
13 Mi dikte in na min hong
phat pelmawh ding
uh a,
A thutangte na omna ah a
teeng ding uh hi.

Siatna Pan Kepna

David phuah la.

141 TOPA aw, nang kong
sam hi.
Hong kinawh mengmeng in!
Kong kiko ciangin ka aw
hong ngai in.
2 Ka thungetna na mai ah
paknamtui[♦] kikoih bang
henla,
Ka khut laptohna nitak
biakpiakna bang tahen.

3 TOPA aw, ka kam a
hong cinsak ding khat
koih inla,

140:1 Lat 17:13; 86:14
140:2 Lat 36:4; 68:30; Pau 6:14; Isa 59:4; Hos 7:6,15
140:3 Lat 57:4; 58:4; Rom 3:13; Jam 3:8
140:4 Lat 36:11; 141:9
140:5 Job 18:8-9; 34:30
140:6 Lat 16:2; 28:2,6
140:7 Lat 68:20; 118:14; 144:10
140:8 Lat 10:2
140:9 Pau 18:7
140:10 Lat 11:6; Mat 3:10; Luk 12:49; Kil 20:15
140:11 Lat 34:21
140:12 1Ku 8:45, 49; Lat 35:10; 82:3
140:13 Lat 11:7; 16:11; 138:2
141:1 Lat 4:1; 22:19
141:2 Pai 29:39, 41; Lat 28:2; Luk 1:9; 1Ti 2:8; Kil 5:8
141:3 Lat 12:2; 34:13; Jam 1:26

*** 140:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa la ahi hi.

Ka mukte kongkhak hong
vilsak in.
4Siatna a bawl dingin ka
lungsim hong hoisak kei
inla,
Khialhna a bawl mite
tawh gitlohna a bawl
dingin ka lungsim
hong hoisak
kei in.
A anlimte uh zong hong nesak
kei in.

5Mi dikpa in hong vua
hen, tua in hehpihna
ahi hi.
Mi dikpa in hong taii hen,
tua in ka lu aa ding
sathau hi a, ka lu in nial
kei tahen.
Ahih hangin mi tatsiate
gamtatna langpanin thu
ka ngenngen hi.

6Amaute thukhente ken
lakah kilawnkhia
uh hi.
Ka kammalte khum ahih
manin amaute in a za
uh hi.
7Mi khat in lokal in leitang a
phelkhap bangin,
Ka guhte uh Sheol• kong ah a
kithehthang hi.
8Ahih hangin Topa ka
PASIAN aw, nang kong
mitsuan hi;
Nang sungah kong bu a,
kei hong guaksuaksak
kei in.
9Amaute in kei a hong siah uh
thangkam le,
Khialhna a bawl mite
thangsiahna panin kei
hong kem in.
10Lungmuangtakin ka
suahtak laitak,
Mi gilote amau ngen mahah
awk uh hen.

141:4 Jos 24:23; Lat 106:29; Pau 23:1-3
141:5 Pai 7:5; Pau 9:8; Ths 7:5
141:6 2Kh 25:12
141:7 Gam 16:32; 33:30; Lat 129:3
141:8 Lat 2:12; 123:2
141:9 Lat 38:12; 64:5; 140:4-5
141:10 Lat 7:15; 124:7

142:1 1Ku 8:52; Lat 30:8
142:2 Lat 6:2; Jer 8:18; Kah 1:22; 2:19
142:4 Job 11:20; Lat 88:8, 18; Jer 25:35; 30:17
142:5 Thu 32:9; Job 28:13; Lat 46:1
142:6 Lat 17:1; 25:20; 79:8; Jer 31:11
142:7 2Kh 6:41; Lat 7:17; 66:11

Panpih Ding Ngetna

David Maschil khat. Kuahawm sungah David a omlai a a thungetna.*

142 Keimah in ka aw tawh
TOPA tungah ka kiko a,
Ka aw tawh TOPA tungah
hehpihna ka ngen hi.
2Ka lungkim lohnate ama
mai ah ka sungkhia a,
Ka lungkhamnate ama mai ah
ka pulakkhia hi.

3Ka sungah ka kha a
cihmawh ciangin,
Nangmah in ka lampi na
thei hi.
Ka paina lampi ah amaute in
thang hong siahsim uh hi.
4Taklam nga inla en in.
Banghang hiam cihleh
kuamah in kei hong
awlmawh lo a,
Ka belh ding kuamah a om
kei hi.
Kuamah in kei hong don
lo hi.

5TOPA aw, nang tungah kong
kiko a,
"Nangmah in ka bukna na
hi a,
A nungtate gam ah ka tanh
na hi hi.
6Ka kikona hong ngai in;
banghang hiam cihleh
kei hong kiniam koih
mahmah hi.
Hong bawlsiate kiang
panin hong honkhia in;
banghang hiam cihleh kei
sangin amaute a hatzaw
uh hi.
7Na min kong phat theih
nadingin thong sung

* **142:0** *Maschil*: Hebrew kammal "thei" cih pan hong pai hi a, mi pilte a kiphuahna la ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la hi kha ding hi.

panin ka nuntakna hong
lakhia in.
Kei nong limbawl manin
mi dikte ka kimah hong
kikhawm ding uh hi," ka
ci hi.

Lamlahna Le Hotkhiatna

David phuah la.

143 TOPA aw, ka thungetna
hong za inla,
Kong thumnate na bil hong
ngat in!
Na thumanna le na dikna tawh
hong dawng in.
2Na nasempa tungah thukhen
dingin hong pai kei in.
Banghang hiam cihleh na
muhna ah a thutang
mihing kuamah a om
kei hi.

3Banghang hiam cihleh ka
galpa in ka nuntakna
bawlsia a, ka nuntakna
leilak ah a gawizan hi.
A sih zawh a sawt khin mite
bangin khuamial lakah
hong teengsak hi.
4Tua ahih manin ka sungah ka
kha cimawh a,
Ka lungsim a buai hi.

5Keimah in tanglai hunte ka
phawk a,
Na nasep khempeuhte ka
lungngai hi.
Na khut tawh na bawlte ka
ngaihsun hi.
6Nangma lamah ka khut ka
zakkhia a,
Gam keu tuiduh bangin ka
nuntakna in nang hong
lunggulh hi.
Selah

7TOPA aw, hong dawng
mengmeng in.
Ka lungsim a buaigawp hi.
Dum sunga a kiasukte tawh
ka kibat loh nadingin,
Na maitang hong sel kei in.
8Zingsangin na itnakip hong
zasak in.
Banghang hiam cihleh nang
kong muang hi.
Ka hinna in nang tungah thu
hong ngen ahih manin,
Ka pai nading lampi hong
theisak in.
9TOPA aw, ka galte kiang
panin hong honkhia in.
Nang sungah kong bu hi.

10Na deihna bang ka sep theih
nadingin hong hilh in.
Banghang hiam cihleh
nangmah in ka Pasian na
hi a, na Kha hoih hi.
Mun zangah kei hong kha in.

11TOPA aw, na min na
khualna in hong
phongkik in!
Na diktatna hangin
lungkhamna panin
ka nuntakna hong
honkhia in.
12Na itnakip hangin ka galte
thatmang inla,
Ka nuntakna hong bawlsia
khempeuh susia in.
Banghang hiam cihleh
nangma nasem ka hi hi.

Gualzawh Nading Ngetna

David phuah La.

144 Ka khutte galdo nading le,
Ka khutmete galkap
nadinga a hong pantah,
TOPA ka suangpi kiphat
tahen.
2Amah pen ka itnakip, ka
munkip, ka tausang le
ka honpa, ka lum le ka
belhpa hi a,

143:1 Pai 34:6; Lat 28:2; 71:2; 141:1
143:2 Lat 14:3; Rom 3:10
143:3 Lat 107:10; Kah 3:6
143:4 Lat 30:7; 77:3; Kah 3:11
143:5 Pian 24:63; Lat 77:6
143:6 Pai 9:29; Job 11:13
143:7 Lat 22:24; 69:17; 142:3
143:8 Pai 33:13; Job 34:32; Lat 6:4; 25:1-2
143:9 Lat 18:17; 140:1
143:10 Lat 25:11-12; 31:1; 41:2
143:12 Lat 54:5; 86:2; 116:16
144:1 Pian 49:24
144:2 Pian 15:1; Thuk 4:23; Lat 59:9

Ka nuai ah ka mite a koihpa
ahi hi.

3TOPA aw, na phawk tham
dingin mihing in bang
hi a,
Na ngaihsuttham dingin
mihing tapa♦ in bang hi lel
ahi hiam?
4Mihing in husan khat tawh
kibang hi.
Ama hunte pen a kikhin
dandan niliim tawh
kibang hi.

5TOPA aw, na vantungte
niamsak inla hong
paisuk in.
Mualte lawng in; mei a khu
ding hi.
6Khuaphialepte phiasak inla
amaute khenthang in.
Na thaltangte lawnkhia inla
amaute susia in.
7A sang panin na khut hong
zankhia in.
Tui thukpite sung pan le
gamdang mite khut sung
panin hong huu inla hong
honkhia in.
8Amaute kam in zuauthu
gen a,
Amau taklam khut in a zuau
thei taklam khut ahi hi.

9Pasian aw, nangma tungah la
thak kong sa ding hi.
Khauzang sawm kithuah
harp♦ tawh nang kong
phat ding a,
10Kumpite tungah
gualzawhna pia in,
Siatna namsau panin ama
nasem David a honkhiapa
kong phat ding hi.

11A kam uh tawh zuauthu
genin a zuau thei taklam
khut a nei,

144:3 Job 7:17; Heb 2:6
144:4 1Kh 29:15; Job 7:6-7; 14:2; Isa 2:22; Jam 4:14
144:5 Pian 11:5; Lat 18:9; 104:32; Isa 64:1
144:6 Hab 3:11; Zec 9:14
144:7 2Sa 2:17
144:8 Pian 14:22; Lat 12:2; 18:44
144:9 Pian 14:22; Thu 32:40; Lat 12:2; 36:3
144:10 2Sa 8:14; Job 5:20
144:11 Lat 3:7; 18:44; 144:7-8; Isa 44:20

144:12 Sol 4:4; 7:4
144:13 Pau 3:10
144:14 2Ku 25:11; Pau 14:4; Isa 24:11; Jer 14:2-3
144:15 Thu 28:3
145:1 Lat 2:6; 30:1; 54:6
145:2 Lat 34:1; 71:6,8,15; Isa 25:1
145:3 2Sa 2:4; Job 5:9
145:4 Thu 11:19; Lat 22:30; 71:16,18
145:5 Lat 75:1; 76:6

Gamdang mite khut sung
panin hong huu inla hong
honkhia in.
12Ka tapate a khangno lai un
a khangcingsa singkungte
tawh kibang henla,
Ka tanute uh zong kumpi inn
sunga om a kizem innkiu
khuampite tawh kibang
tahen.
13Ka ansalte uh dim in,
An namkim hong piang henla,
Ka tuute in a tul a then in
gamlak ah suak uh hen.
14Ka ganhonte uh gai henla,
tatolh tasia om kei
uh hen.
Ka kongzingte uhah kahna
om kei hen.
15Tua banga om mite in mi
hampha ahi uh hi.
TOPA pen Pasian a a nei mite
mi hampha ahi uh hi!

Pasian Liatna

David Phatna.

145 Ka Pasian, Kumpipa aw,
kong lamsang ding a,
A tawntungin na min kong
phat den ding hi.
2Nisimin nang kong phat
ding a,
A tawntungin na min kong
phat den ding hi.
3TOPA lian a, nakpitakin phat
ding ahi hi.
Ama liatna kankhiat zawh
ding hi lo hi.

4Khang khat in nangma
nasepte khang khat
tungah phat ding a,
Nangma nasep thupite pulak
ding hi.
5Keimah in a lian na
minthanna le,
A lamdang nangma nasepte
ka lungngai ding hi.

6 Mite in a kihtakhuai na bawl
nate vangliatna gen ding
uh a,
Keimah in na liatna ka
genkhia ding hi.
7 Amaute in a thupi nangma
hoihna phawkin pulak
ding uh a,
Na dikna la in a sa ding uh hi.

8 TOPA pen hehpihna thupha
le lainatna tawh
kidim a,
Heh pahpah loin itnakip tawh
a kidim hi.
9 TOPA pen mi khempeuh
tungah hoih a,
Ama bawlsa na khempeuh
tungah hehpihna a
nei hi.

10 TOPA aw, na bawlsa
khempeuh in nang hong
phat ding a,
Na mi siangthote in nang
hong phat ding uh hi.
11 Amaute in na kumpigam
minthanna le,
Na thahatna gen ding uh a,
12 Mihing tate tungah a bawl
na lianpite le,
A minthang ama kumpigam
thupinate theisak ding
uh hi.
13 Na kumpigam in tawntung
kumpigam hi a,
Na ukna in khang tawntungin
a kip hi.

14 TOPA in a pukte khempeuh
huh a,
A kinenniamte khempeuh a
phongto hi.
15 Mit nei khempeuh in
lametna tawh nang hong
en uh a,
A hunhunin amaute an na
pia hi.
16 Na khut na zankhia a,
Nuntakna a nei khempeuhte
lunggulhna na pia hi.

17 Ahihna khempeuh ah TOPA
thuman a,
A sepna khempeuh ah
hehpihna tawh kidim hi.
18 Amah a sam khempeuh
kiangah TOPA nai om a,
Thuman tawh amah a sam
khempeuh kiangah a nai
om hi.
19 Amah a kihtate lunggulhna
tangtungsak ding a,
Amah in amaute kikona za in
a honkhia ding hi.
20 TOPA in amah a itte
khempeuh kem a,
Ahih hangin mi gilote
khempeuh a susia ding hi.
21 Ka kam in TOPA phatna
gen ding a,
Mi khempeuh in a tawntungin
ama min siangtho a phat
den ding uh hi.

145:6 Thu 32:3; Lat 66:3; 75:1; 78:4
145:7 Pai 18:9; Lat 27:13; 138:5
145:8 Lat 86:5,15
145:9 1Kh 16:34; Mat 19:17; Mak 10:18
145:10 Lat 8:6; 115:17-18
145:11 Pai 15:2; Mat 6:13
145:12 Isa 2:10, 19,21
145:13 Pai 15:18; Thu 7:9; Jos 23:14; 1Co 1:9; 1Ti 1:17; 2Pe 1:11; Kil 11:15
145:14 1Sa 2:8; Lat 38:6
145:15 Pian 1:30; Job 28:5; Mat 6:26
145:16 Lat 90:14
145:17 Pai 9:27; Ezr 9:15
145:18 Gam 23:21; Lat 18:6; Phi 4:5
145:19 1Sa 10:19; Job 22:28; Lat 31:22
145:20 Lat 1:6; 31:23; 94:23
145:21 Pai 3:15; Lat 65:2; 71:8,15
146:1 Lat 103:1
146:2 Lat 63:4; 104:33; 105:2
146:3 Isa 2:22; 31:3
146:4 Pian 3:19; Job 7:21; Lat 33:10; Ths 12:7; 1Co 2:6
146:5 Lat 70:5; Jer 17:7

Mihingte A Huh TOPA

146 TOPA phat un!
Ka nuntakna aw, TOPA
phat in!
2 Ka nuntak laiteng TOPA ka
phat ding a,
Ka nuntak laiteng ka Pasian
tungah phatna la ka sa
ding hi.

3 Hong huh thei lo mihing
tapa♦ muang kei inla,
Makaite muang kei in.
4 A hu a bei ciangin a hong
paina lei ah ciahkik a,
Tua ni tektekin ama ngimna
teng a bei hi.

5 Amah a huh dingin Jacob
Pasian a nei mi in mi
hampha ahi hi;
Ama lametna in TOPA ama
Pasian hi a,

6 Amah in vantung le leitung,
tuipi le a sunga om na
khempeuh a bawlpa,
Thuman thutak a kem
tawntungpa,
7 A kinenniamte aa ding
thutangin na a sempa,
A gilkialte an a piapa ahi hi.
TOPA in thongkiate
suahtakna a pia hi.

8 TOPA in mittawte khua
musak a,
TOPA in a kiniamkoihte a
phongto hi.
TOPA in mi dikte a it hi.
9 TOPA in pemtate kem a,
Pa nei lote le meigongte
panpih in,
Mi gilote vaihawmna ahih leh
a lumlet hi.

10 Zion aw, nangma Pasian,
TOPA in khang tawntungin a
uk ding hi.

TOPA phat un!

Pasian Phatna

147 TOPA phat un!
Banghang hiam cihleh
eite Pasian tungah phatna
la sak ding hoih hi;
Banghang hiam cihleh
phatna nuam mahmah a,
kilawm hi.
2 TOPA in Jerusalem lam a,
Amah in a kinawlkhin Israelte
a kaikhawm hi.
3 Amah in lungsim kitamzante
damsak a,
Amau liammate a tuamsak hi.
4 Amah in aksite a phazah
sim a,
Amau min ciatin a sam hi.
5 Eite Topa lian a, vanglian in
thahat hi.
Ama theihtelna kiciangtan
lo hi.

146:6 Thu 7:9; Saw 14:15; Kil 10:6
146:7 Lat 37:17; 66:11; 103:6; 107:9-10
146:8 Pai 4:11; Job 23:10; Pau 20:12; Isa 29:18; Mat 11:5
146:9 Pai 22:2; Siam 19:34; Jam 1:27
146:10 1Kh 16:31; Kil 11:15
147:1 Lat 33:1; 135:3
147:2 Lat 51:18; 106:47
147:3 Gam 12:13; Job 5:18; Isa 1:6; Eze 34:16
147:4 Pian 15:5; Isa 40:26
147:5 Pai 14:31; Isa 40:28
147:6 2Kh 33:23; Lat 37:9
147:7 Lat 27:6; 30:4; 42:4; 98:5
147:8 2Sa 1:21; Job 38:25-27
147:9 Pian 8:7; Mat 6:26
147:10 1Sa 16:7; Job 39:19-25
147:11 Lat 6:4; 33:18; 35:27; 119:38,43
147:12 Lat 48:1
147:13 Siam 25:21; Thu 33:25
147:14 Siam 26:6; Thu 32:14; 2Sa 7:10; Isa 48:18
147:15 Job 37:1, 12; Isa 55:11
147:16 Job 38:29
147:17 Job 38:22-23

6 TOPA in a kinenniam mite
domto a,
Mi gilote leilak a denna hi.

7 Lungdamkohna tawh TOPA
tungah la sa unla,
Eite Pasian tungah lyre♦ tawh
phatna la sa un.
8 Amah pen meii tawh
vantung a tuampa,
Leitung ah guah a zusakpa,
Mualte tungah lopa a
posakpa ahi hi.
9 Amah in ganhingte le,
Va-akno hamte nek ding an
a pia hi.

10 Ama lungkimna in sakol
thahatna hang hi lo a,
Ama lungnopna in mihing
ngalhatna hang ahi
kei hi.
11 TOPA in amah a kihtate le,
Ama itnakip a lamente
tungah a lungkim hi.
12 Jerusalem aw, TOPA
phat in!
Zion aw, na Pasian phat in!
13 Banghang hiam cihleh
amah in na kongkhakpi
zawlte tosak a,
Na naupangte uh thupha pia
zo hi.
14 Amah in na gamgi sungah
kilemna bawl in,
Mangbuh♦ hoihpente tawh
note hong gilvahsak hi.
15 Leitung ah ama thupiak
sawlkhia a,
Manlangtakin ama thu a
hong tung hi.
16 Amah in tuumul bangin
vuk pia a,
Vut bangin vukpak a
thehthang hi.
17 Amah in anneng bangin
gial kiasak a,
A votna kua in thuak zo ding
ahi hiam?

18 Amah in a kammal sawlin
tuate tuisak a,
Amah in huih nungsakin tuite
a luang hi.

19 Amah in Jacob tungah thu
gen a,
Ama ngeinakipte le ama
thukhennate Israel tungah
a genkhia hi.
20 Tua bangin amah in minam
dang khat peuhpeuh
tungah a bawl kei hi.
Tua hi a, ama thukhennate
amaute in a thei kei uh hi.
TOPA phat un!

TOPA Phatna

148 TOPA phat un!
Vantung panin TOPA
phat unla,
A sang munte panin amah
phat un!
2 Ama vantungmite khempeuh
aw, amah phat un!
Ama mi honpite khempeuh
aw, amah phat un!
3 Ni le kha aw, amah phat un!
A tang aksite khempeuh aw,
amah phat un!
4 A sangpen vantung le
vantunga om tuite aw,
Amah phat un!

5 Amaute in TOPA min phat
uh hen.
Banghang hiam cihleh amah
in thupia in amaute
kipiangsak hi.
6 Amah in amaute a
tawntungin kipsak den hi.
Amah in a bei ngei lo ding
ngeinakip khat a bawl hi.

7 No, gulpite le tui thukpi
khempeuh aw,
Leitung panin TOPA phat un;
8 Mei le gialte, vuk le meiite,
Ama thu a mang huihpite,

147:18 Lat 33:9; 50:3
147:19 Pai 20:1; Jos 1:8; Mal 4:4; Rom 9:4
147:20 Thu 4:7-8, 32-34; Lat 33:2; 79:6
148:1 Lat 19:1; 33:2,6
148:2 1Ku 22:19
148:3 Lat 19:1-6
148:4 Pian 1:7; Thu 10:14
148:5 Lat 145:21
148:6 Jer 31:35
148:7 Pian 1:21; Thu 33:13
148:8 Pai 9:18, 23-25; Jos 10:11; Job 37:2-6,11

148:9 Isa 44:23
148:10 Isa 43:20; Hos 2:18
148:11 Lat 102:15
148:13 Lat 8:1; 13:2; 45:5
148:14 Pai 15:2; Thu 26:19; 28:1; 1Sa 2:1
149:1 Lat 1:5; 28:7; 33:3, 21; Kil 5:9
149:2 Job 10:3; Isa 13:3; 32:20; 44:2; Jer 51:48; Zec 9:9
149:3 Pai 15:20; Lat 57:8

9 Mual liante le mualneute
khempeuh,
A gahpha singkungte le
tamtaksing♦ khempeuh,
10 Gamsate le innsate
khempeuh,
A bokvakte le a leng thei
vasate,
11 Leitung kumpite le mi
khempeuh,
Uliante le leitung thukhente
khempeuh,
12 Tangvalte le nungakte,
Putekte le naupangte aw,
Leitung panin amah
phat un.

13 Amaute in TOPA min
phat uh hen.
Banghang hiam cihleh ama
min bek kilamsang a,
Ama liatna leitung le
vantung sangin a
sangzaw hi.
14 Amah in a mite kii♦
lamsang a,
Amah tawh a kinai a
misiangtho Israel suante
phatna la a sasak hi.

TOPA phat un!

Pasian Phatna

149 TOPA phat un!
TOPA tungah la thak
sa unla,
Ama mi siangthote
kikhopna ah amah
phatna la sa un.

2 Amaute a Bawlpa sungah
Israel lungdam henla,
Amau Kumpipa sungah
Zion tate kipak uh hen.
3 Amaute in lamna tawh
ama min phat henla,
Khuangneu♦ le lyre♦ tawh
amah phatna la sa
uh hen.

4 Banghang hiam cihleh
TOPA in ama mite
sungah nuamsa a,
A kiniamkhiatte hotkhiatna
tawh a zem ding hi.

5 Minthanna ah mi siangthote
kipak uh henla,
Lupna tungah ngaihtakin la sa
uh hen.
6 Amaute kam ah Pasian
phatna om in,
Amaute khut ah langnih a
hiam namsau tawi uh
henla,
7 Minamte tungah phula in,
Minamte daan pia uh henla,
8 Sikkhau tawh amau kumpite
khih in,
Uliante sikkol bulh uh henla,
9 A kigelhsa thukhenna
amaute thuaksak
uh hen.
Hih in ama mi siangthote
khempeuh aa dingin
hamphatna ahi hi.

TOPA phat un!

149:4 Lat 35:27

150:1 Lat 68:24-26; 112:1; 148:1
150:2 Pai 15:7; Thu 3:24
150:3 Gam 10:10; Lat 57:8
150:4 Pian 4:21; Pai 15:20; Lat 45:8
150:5 2Sa 6:5
150:6 Lat 103:22

TOPA Phatna

150 TOPA phat un!
Ama siangtho mun
sungah Pasian phat unla,
A vanglian ama vantung ah
amah phat un!

2 A thupi ama nasepte hangin
amah phat unla,
A liat mahmahna tawh kizui
in amah phat un!
3 Pengkul aw tawh amah phat
unla,
Lyre♦ le harp♦ tawh amah
phat un!
4 Khuangneu♦ le lamna tawh
amah phat unla,
Khausai tumging le tamngai
tawh amah phat un!
5 Daltuah gingte tawh amah
phat unla,
Daltuah ginngaihte tawh
amah phat un!

6 Husang peuhmah in TOPA
phat un.

TOPA phat un!

PAUNAK

Laigelh: Solomon le midangte
Laigelh hun: 971 le 931 B.C. kikal

Thu Mapi

Paunak bu pen mi pil pawlkhat in a gelh uh paunak honkhat a kikaikhawm ahi hi. A tam zaw Kumpi Solomon gelh hi a (1:1; 10:1; 25:1; 1Ku 4:29-34), ahi zongin midangte thugente zong kihel hi (30:1; 31:1). Paunak pen khangnote le a picing nai lote aa ding ngimna tawh a kigelh ahi hi. Solomon in a gelh thu a tamzaw pen a tapa tunga a gen thute hi a, ahi zongin Pasian in Solomon tunga a piak pilna panin mi khatpeuh in pilna sin thei hi.

Paunak laibu deihna in pilna ngah nading hi a, Paunak a lian khatna a masa lam ah kimu thei hi (1:2-7). Hebrew kamin "pilna" pen "siamna, a mun tawh kizui a gamtat theihna, hih theihna" a cihna hi a, siamna dang tuamtuam genna zong hi thei hi. Paunak sunga kigen siamna in Pasian lamlahna tawh a kituak siamna ahi hi. Paunak laibu pana kingah pilnate pen mihingte thuciin le phuahtawm thute pan a hong piang hi lo a, leitung thu tawh kisai Lai Siangtho sunga kigen thute bulphuh a kigelh ahi hi (Gentehna in, paunak tampitak Piancilna pan Thuhilhkikna sung a om thute tawh kibang hi). Lai Siangtho in pilna man pen Pasian kiang bek pan hong pai ahih lam hong hilh a (Job 28:12; 20-23), mihing in Pasian a kihtak ciang bekin mi pil taktak suak pan ahihna zong hong hilh hi (Job 28:28; Lat 111:10; Pau 1:7; 9:10). Lai Siangtho in Pasian kihta a cih ciangin Pasian le ama kammalte thupi ngaihsut mahmah ding a cihna ahi hi.

Paunak pen pilna laibute sungah khatin kihel a, lai luan zia nam nih tawh kigelhin tuate pen "thuhilhna" le "paunak" ahi hi. Thuhilhna cih ciangin thapiakna, sawlna, vauhilhna le kamciamna tawh kisai thu sau pipite genna ahi hi. A lian 1-9 sungah thuhilhna tuamtuamte kigen hi. Paunak cih ciangin nuntakna tawh kisai a tom leklek le a ciapteh baih dinga kigen thute ahi hi. Tua bang paunakte a lian 10-31 sungah kitam muh hi. Paunak pen kamciam hi loin (12:21), nisim nuntak zia ding hong lak hi zaw hi; thu khat bek bulphuh a genna hi loin (10:27), a tangpi a thuman genna ahi hi. Ahi zongin Pasian tawh kisai paunak peuhmah thuman hi tawntung hi (15:3); banghang hiam cihleh tua paunakte pen Lai Siangtho mun tuamtuam ah Pasian amah le amah hong kilahna thute tawh kituak hi.

Minam khat ciatin amau nuntak zia ding a lak paunak nei ciat uh hi. Lai Siangtho sunga kigen paunakte in Pasian hong lahsa thute bulphuh a kigen ahih manin, paunak dangte tawh kibang lo hi. Paunak bu pen Pasian humuap pilna thute hi a, eite ngaihsutna le eite nuntakna hong ukin hong makaih ding thute ahi hi.

Tomlakna:

I. A kikaikhawm Solomon paunakte (a lian *1-29*)
  A. Pilna manphatna (a lian *1-9*)
  B. Paunak kaihkhop masate (a lian *10-24*)
  C. Paunak kaihkhop nihnate (a lian *25-29*)
II. A Kikaikhawm paunak dangte (a lian *30-31*)

Pilna Kipatna

1 Israel Kumpipa David tapa Solomon paunakte:
2 Pilna le thuhilhna thei a,
Theihtelna thute muh theih nading,
3 Pilna, dikna, thukhenna le thuman nadinga thuhilhna ngah nading,
4 Mi mawlpa tungah pilvanna pia a,
Khangnopa tungah theihna le khinkhai theihna piak nading,
5 Mi pilpa in ngai in a theihna behlap a,
Theihtelna a nei mi in pilna tawh lamlahna ngah in,
6 Paunak le gentehna thusimte thei a,
Mi pilte thugente le a

1:1 1Ku 4:29-34; Pau 10:1; Ths 1:1
1:4 Pau 8:5,12
1:5 Pau 9:9
1:6 Gam 12:8; Thuk 14:12; Pau 22:17; Mat 13:10-17

thuhaksate theihtel
nading ahi hi.

7 TOPA kihtakna in pilna
kipatna hi a,
Mi haite in pilna le
thuhilhnate thusim lo
uh hi.

Lawm Gina Lo

8 Ka ta aw, na pa thuhilhna
ngai inla,
Na nu thuhilhna zong nial
kei in.
9 Tuate in na lu tunga a
etlawm kizepna hong hi
ding a,
Na ngawnga na awh khi
hong hi ding hi.

10 Ka ta aw, mawhneite in
hong zol leh,
Zui kei in.
11 Amaute in, "Ko hong
zui in.
Mi khatpeuh a suam dingin
va pangsim ni.
Thu om lopi in mawhnei
lo khat buksimin va
that ni.
12 Sheol• bangin amaute
a hingtangin
nawmvalh ni.
Dum sunga kiasukte bangin
a vekin valhtum ni.
13 Amau neihsa vanmanpha
khempeuh i laksak
ding a,
I vansuhte tawh i innte i
dim ding hi.
14 Kote tawh hong kipawl*
inla,
I vekpi in sumbawm khat
i neikhawm ding hi,"
hong cih uh leh,
15 Ka ta aw, amaute tawh
kikhawl kei inla,

1:7 Pai 20:20; Thu 4:6; Job 23:15; 28:28; Pau 8:33-36; Isa 33:6; Jer 8:9
1:8 Thu 21:18; Pau 2:1; 4:1; 6:20; Jer 35:8
1:9 Pau 3:1, 22; 4:9
1:10 Thu 13:8; Job 24:15; Pau 16:29; Eph 5:11
1:11 Lat 10:8
1:12 Job 33:18; Lat 30:3
1:15 Pian 49:6; Lat 119:101; Pau 4:14

Amaute lampi pan na khe
hemkhia in.
16 Banghang hiam cihleh a
khete uh siat gamtat ding
manlang a,
Sisan suah ding kin
mahmah hi.
17 Vasa† khat peuhpeuh
muhna ah,
Ngen zakna in a mawkna
taktak ahi hi.
18 Ahi zongin amau pansimna
pen amau kisuam nading
mah hi a,
Amau buksimna pen amau sih
nading mah ahi hi.
19 Hih bangte in thuman lo a
huaihamna tawh a ngah
nuam mi khempeuh
nuntak zia hi a,
Amau neihsate in a neite
nuntakna valhtum hi.

Pilna Kikokhia

20 Kongzing lampi ah pilna
kikokhia a,
Khua laizang ah a aw
sangsak hi.
21 Mi gamlumna lamkabom ah
amah kikokhia a,
Khuapi lutna kongkhakpite ah
hih bangin pau hi:
22 "No mi mawlte aw, bang
tanvei mawl om nuam lai
ding na hi uh hiam?
Mi zahkote in bang tanvei
zahkona nuamsa in,
Mi haite in bang tanvei
theihna mudah lai ding na
hi uh hiam?
23 Kong taii ciangin na kikhel
uh leh,
En in, note tungah ka kha
kong sung ding a,
Ka thute kong theisak ding hi.
24 Kong sap hangin nong nial
uh a,

1:16 Pau 6:18; Isa 59:7
1:18 Lat 71:10
1:19 Pau 4:14-17; 15:27
1:20 Job 28:12; Pau 7:10-13; 9:3
1:22 Lat 50:17; Pau 1:4, 32; 22:3
1:24 1Sa 8:19; Isa 65:12; Jer 7:13; 26:5

* **1:14** *kipawl*: Hebrew ah "kote tawh ai hong sankhawm in" kici hi.

† **1:17** *Vasa*: Hebrew ah "khaneite topa" kici hi (Ths 10:20 en in).

Ka khut kong van hangin
kuamah in nong awlmawh
kei uh hi.
25 Kong lamlahna khempeuh
nong nial uh a,
Kong taiinate hong mang
nuam lo na hih manun,
26 Siatna na tuah uh ciangin
kong nuihsan ding a,
Launa na tuah uh ciangin
kong zahpih ding hi.
27 Nang tungah huihpi bangin
launa hong tun ciang,
Pingpei bangin siatna in hong
phak ciang,
Gimna le lungkhamna lianpi
hong tun ciangin kong
zahpih ding hi.

28 "Tua ciangin amaute in kei
hong sam ding uh a,
Ahi zongin ka dawng kei
ding hi.
Amaute in hanciamtakin kei
hong zong ding uh a,
Ahi zongin hong mu lo ding
uh hi.
29 Amaute in theihna
mudah in,
TOPA zahtak nuam lo uh ahih
manin,
30 Ka lamlahna deih lo uh a,
Ka taiinate khempeuh thusim
lo uh hi.
31 Tua ahih manin amaute in a
sep thaman uh ngah ding
uh a,
Amau geltawm thute tawh
kidim ding uh hi.
32 Banghang hiam cihleh mi
mawlte in amau lampialna
sihlawh ding uh a,
Mi haite in a thudon lohna uh
siatlawh ding uh hi.
33 Ahih hangin ka thugen a
ngaite lungmuangtakin
om ding uh a,
Siatnate lau loin khamuangin
om ding uh hi," a ci hi.

1:26 Thu 28:63; 2Ku 19:21; Lat 2:4; 59:8
1:27 Lat 18:18; Pau 10:25
1:28 Thu 1:45; 1Sa 8:18; Job 27:9; Pau 8:17; Jer 11:11; Eze 8:18; Hos 5:6; Zec 7:13
1:29 Job 21:14; Pau 1:22
1:31 Job 4:8; Pau 14:14; Jer 6:19
1:32 Pau 5:22; Jer 2:19
1:33 Gam 24:21; Thu 33:28; Pau 3:23-26

2:1 Pau 1:8
2:2 Pau 22:17
2:3 Jam 1:5
2:4 Job 3:21; Mat 13:44
2:5 Thu 4:6; Lat 125:5; Pau 21:8
2:6 Job 9:4; 12:13
2:7 Pian 6:9; Lat 84:11; Pau 30:5-6
2:8 1Sa 2:9; Lat 18:25
2:9 Thu 1:16
2:10 Pau 16:24; 22:18
2:11 Pau 4:6
2:12 Pau 3:13-18

Pilna Thupina

2 Ka ta aw, ka thugente nong
san a,
Ka thupiakte na lungsim
sungah na khol leh,
2 Pilna thute limtak ngai in,
Na lungsim sungah na theihtel
sawm leh,
3 Nangmah in khentel theihna
zongin,
Theihtelna na kan taktak leh,
4 Nangmah in ngun bangin
amah zongin,
A kiselsim vanmanpha bangin
amah na zon leh,
5 Tua ciangin nangmah in
TOPA kihtakna na theitel
ding a,
Pasian theih theihna na mu
ding hi.
6 Banghang hiam cihleh TOPA
in pilna hong pia a,
Ama kam panin theihna le
theihtelna hong pai hi.
7 Amah in thutang mite pilna
man guan a,
Cihtakna tawh a gamta mite
aa dingin amah in kidalna
lum ahi hi.
8 Amah in thutangte lampi
cing a,
Ama mi siangthote lampi a
huu hi.
9 Tua hi a, nangmah in
lampi hoih ahi dikna,
thutanna le,
Kilawm kituak a gamtatna
bang hiam cih na theitel
ding hi.
10 Na lungsim sungah pilna
hong lut a,
Theihna in nang hong
lungdamsak ciangin,
11 Khinkhai theihna in nang
hong huu in,
Theihtelna in nang hong
kemcing ding a,
12 Siatna lampi pan ahi a,
Thulehgen mite kiang pan

ahi zongin hong honkhia
ding hi.
13 Khuamial sunga gamtat
theih nadingin,
Thuman lampi a nusiate,
14 Siat gamtatna nuam a sate,
Mi gilote lehtatna ah a
lungkimte,
15 Lungsim kawi a a gamtate,
Gamtatna hoih lote kiang pan
hong honkhia ding hi.
16 Kam khum tawh a hong zol
khuavalnu,
A paktat numeinu kiang pan,
17 A khangno lai a a
kikholhpihpa a nusianu,
A Pasian mai a a thuciamte a
mangngilhnu kiang panin
hong honkhia ding hi.
18 Banghang hiam cihleh tua
nu inn in sihna hong
tun a,
Ama lampi in misi khate
omna ah hong lutpih hi.
19 Ama kiang a pai peuhmah
kilehkik lo a,
Nuntakna lampi a ngahkik
zong kuamah a om kei hi.
20 Tua ahih manin mi hoihte
gamtat bangin gamta
inla,
Thuman mite lampi zui in.
21 Banghang hiam cihleh
thutang mite leitung ah
teeng ding uh a,
Kawkbang lote leitung ah om
ding uh hi.
22 Mi gilote ahih leh leitung
panin kilakhia ding a,
A zuautatte zong leitung
panin kibotkhia ding hi.

Pasian Thumang inla Um in

3 Ka ta aw, kong thuhilhna
mangngilh kei inla,
Kong thupiakte na lungsim
sungah kem in.
2 Tua hi leh kum tampi na
nungta ding a,
Na khansau in, lungnopna
na ngah ding hi.

3 Itnakip le thumanna nusia
kei in.
Tuate na ngawng ah ok inla,
Na lungtang satak tungah
gelh in.
4 Tua hi leh Pasian le mite
mai ah,
Maipha le pahtakna na ngah
ding hi.

5 Na lungsim khempeuh
tawh TOPA muang inla,
Nang theihna suang kei in.
6 Na hihna khempeuh ah
amah phawk in.
Tua hi leh amah in na lampi
hong tangsak ding hi.

7 Nang le nang a pilin
kingaihsun kei inla,
TOPA kihta in a sia pel in.
8 Tua in na ci na sa* aa
dingin damna zatui♦ hi
ding a,
Na guh na tangte aa dingin
thahatna hi ding hi.
9 Na neihsate le na khawhsa
anpalte khempeuh tawh,
TOPA pahtawi in.
10 Tua hi leh na ansalte hong
dim phitphet ding a,
Na beel dimletin lenggahzu
thak na nei ding hi.

11 Ka ta aw, TOPA hong
thuhilhna neu ngaihsut
kha kei inla,
Hong taii ciangin na
lungkiasak kei in.
12 Banghang hiam cihleh
pate in a pahtak a tate
thu a hilh bangin,
TOPA in a itte thu a hilh hi.

2:13 Pau 4:19; Isa 26:7
2:14 Pau 6:14; 10:23; 11:3
2:16 Pau 5:1-6
2:17 Mal 2:14
2:18 Pau 5:5; 7:27
2:19 Pau 3:16-18; Ths 7:26
2:21 Lat 37:29
2:22 Thu 28:63; Job 18:17; Lat 5:4; Pau 10:30
3:1 Lat 119:61; Pau 1:8
3:2 Thu 11:21; 1Ku 3:13-14; Pau 9:11
3:3 Pai 13:9; Thu 6:6; Pau 6:21; 2Co 3:3
3:4 1Sa 2:26; Luk 2:52
3:5 Lat 37:3,5
3:6 Job 33:11; Pau 16:3; Isa 40:3; Jer 42:3
3:7 Pai 20:20; Thu 4:6; Job 1:1; Pau 26:5; Isa 5:21
3:8 Job 21:24; Pau 4:22
3:9 Pai 22:29; Thu 26:1-15
3:10 Joe 2:24; Mal 3:10-12
3:11 Job 5:17; Pau 1:8-9
3:12 Thu 8:5; Job 5:17; Pau 13:24; Heb 12:5-6; Kil 3:19

* **3:8** *na ci na sa*: Hebrew ah "lai" kici a, mihing sungkuate le ama cidamna a gennopna ahi hi.

Pilna Thupha

13 Pilna a mu mi le theihtelna
a ngah mi in mi hampha
ahi hi.
14 Banghang hiam cihleh
pilna metbawlna in
ngun metbawlna sangin
hoihzaw a,
Pilna gah in kham citak
sangin manpha zaw hi.
15 Pilna in ruby
suangmanpha sangin
manpha zaw a,
Mihingte deih theih
khempeuh tawh teh theih
ding hi lo hi.
16 Khansauna a taklam khut
ah om a,
Hauhna le minthanna a
veilam khut ah a om hi.
17 Ama lampite nuam
mahmah a,
Ama lampi khempeuh
lungnopna ahi hi.
18 Amah a pomte aa dingin
nuntakna singkung hi a,
Amah a kemte mi hampha
ahi uh hi.

19 TOPA in pilna tawh
leitung bawl a,
Amah in theihna tawh
vantung a kipsak hi.
20 Ama theihna tawh tuinak
thukpite kikhenkham a,
Meiite in daitui kiasak uh hi.

21 Ka ta aw, pilna man
le khinkhai theihna
kemcing inla,
Tuate na mit pan pialsak
kei in.
22 Tuate in nang aa dingin
nuntakna hi ding a,
Na ngawng aa dingin
kizepna hi ding hi.
23 Tua ciangin lungmuangin
na nungta ding a,
Na khe kipal kha lo ding hi.
24 Na lup ciangin na lau kei
ding a,
Lumsuk in nuamtakin na
ihmu ding hi.
25 Thakhat thu a hong tung
tuahsiatna ahi a,
Mi gilote tunga tung siatna
ahi zongin lau kei in.
26 Banghang hiam cihleh
TOPA in na khamuanna
hi a,
Na khe a awk loh nadingin
hong kem ding hi.

27 Nang huh zawh ding
ahih leh,
Huhhuaite huh ding lungsit
kei in.
28 Nei gegu napi in na vengpa
kiangah, "Ciahphot inla
hong paikik in,
Zingciang in kong pia ding
hi," ci kei in.
29 Na vengpa siat nading
peuhmah gel kei in,
Banghang hiam cihleh amah
in nang hong muangin na
kiangah a teeng ahi hi.
30 Amah in nang tungah
siatna hong bawl kei
nak leh,
A thu om lopi in mi khatpeuh
tawng kei in.

31 Mi ngongtatpa eng kei inla,
Ama gamtatna khat zong zui
peuhmah kei in.
32 Banghang hiam cihleh
TOPA in a lehtatte kih a,
Thutangte ahih leh thu a
kuppih hi.
33 TOPA in mi gilote inn sung
hamsiat a,
Thumante inn sung ahih leh
thupha a pia hi.
34 Amah in mi zahkote
zahko a,
A kiniamkhiatte hehpihna
thupha a pia hi.

3:14 Job 28:15-19; Pau 8:19
3:15 Job 28:17-19
3:16 Pian 15:5
3:17 Mat 11:28-30
3:18 Pau 2:12; 11:30; Kil 2:7
3:19 Pian 1:31; Job 28:25-27; Pau 8:27-29
3:21 Pau 1:8-9; 4:20-22
3:22 Thu 30:20; Pau 1:8-9; 4:22
3:23 Pau 1:33; 4:12
3:24 Siam 26:6; Job 1:18; Jer 31:26
3:26 1Sa 2:9; 2Ku 18:5; Job 4:6; 5:19
3:28 Siam 19:13; Luk 10:25-37
3:29 Zec 8:17
3:31 Pau 24:1-2
3:32 Job 29:4; Lat 25:14; Pau 11:20
3:33 Job 5:3; Pau 14:11; Zec 5:4
3:34 2Ku 19:21; Mat 23:12; Jam 4:6; 1Pe 5:5

35 Mi pilte in minthanna
luah ding uh a,
Mi haite tanh ahih leh
maizumna hi ding hi.

Pate Thuhilhna

4 Tate aw, pate thuhilhna ngai
unla,
Theihtelna na neih
nadingun hoihtakin
ngai un.
2 Keimah in thu hoih hong
hilh ka hih manin,
Kong thuhilhte nusia
kei un.
3 Keimah in ka pa tapa khat
ka hi a,
Ka nu in hong ngekbawl
tapa neihsun ka
hihlai in,
4 Ka pa in thu hong hilhin
hong gen in ah,
"Na lungsim sungah ka
kammalte kemcing inla,
Kong thupiakte zui in
nungta in.
5 Pilna zong in! Theihtelna
kan in!
Kong thugente mangngilh
kei inla, lam pialsan
kei in.
6 Amah nusia kei in, amah
in nang hong kemcing
ding hi.
Amah it in, amah in nang
hong cing ding hi.
7 Pilna thupipen ahih manin
pilna zong inla,
Na neih khempeuh tawh
theihtelna zong in.
8 Amah tawisang in. Amah
in nang hong lamsang
ding hi.
Amah pom lecin amah in
nang hong pahtawi
ding hi.
9 Amah in a etlawm pakkhi
tawh na lu hong zem
ding a,

4:1 Pau 1:8; 2:2; 19:20
4:4 1Ku 9:4; Pau 7:2
4:5 Pau 2:12; 4:7
4:6 Pau 2:1; 2Th 2:10
4:7 Pau 23:23
4:8 Pau 3:18
4:9 Pau 1:8-9

4:10 Thu 11:21; Lat 34:11-16; Pau 1:8-9; 2:1
4:11 1Sa 12:23; 2Sa 22:37
4:12 Job 18:7; Pau 3:23
4:13 Pau 3:22; Joh 6:63
4:14 Lat 1:1; Pau 1:15
4:16 Mic 2:1; 7:3
4:17 Pau 13:2; Isa 59:6; Jer 22:3; Hab 1:2; Mal 2:16
4:18 2Sa 23:4; Dan 12:3; Mat 5:14; Joh 8:12; Phi 2:15
4:19 Job 3:23; 18:5; Pau 2:13; Isa 8:15

Minthanna lukhu na ng
hong pia ding hi," a
ci hi.

10 Ka ta aw, ka thugente
ngai inla sang in.
Tua hi leh na khansau
ding hi.
11 Keimah in pilna lampi
kong hilh zo a,
Thuman lampite ah kong
makaih zo hi.
12 Lam na pai ciangin na
kalsuannate hong dal
om lo ding a,
Na tai ciangin na muktu kei
ding hi.
13 Thuhilhna kiptakin len
inla, khahsuah kei in.
Amah na nuntakna ahih
manin kemcing in.

14 Mi gilote lampi ah pai kei
inla,
Siatna lampi pel in.
15 Tua lampi pel inla, zui
kei in.
Tua panin kiheikhia inla,
paisan in.
16 Banghang hiam cihleh mi
gilote in siatna a bawl
matengun ihmu lo uh a,
Mi khatpeuh a puksak
matengun a ihmu thei
kei uh hi.
17 Banghang hiam cihleh
amaute in gitlohna an
ne uh a,
Ngongtatna lenggahzu a
dawn uh hi.

18 Thuman mite lampi
ahih leh nitang tawh
kibang a,
Sun nitang a bat dong a
tangpha semsem hi.
19 Mi gilote lampi in
khuamial tawh
kibang a,

Bangin amaute muktusak
hiam cih a thei kei uh hi.

20 Ka ta aw, ka kammalte ngai
inla,
Ka thugente na bil ngat in.
21 Na muhna panin tuate
pialsak kei inla,
Na lungsim tawngah tuate
kem in.
22 Banghang hiam cihleh
tuate a mu mite aa dingin
nuntakna hi a,
A pumpi uh aa dingin
cidamna ahi hi.
23 Na lungsim limtakin
kem in.
Banghang hiam cihleh
tua panin nuntakna
phulkhia hi.
24 Zuaugenna kam koihkhia
inla,
Thukawi genna muk
hemkhia in.
25 Na mailam tangtakin en
inla,
Na mailam mah sal gige in.
26 Na kalsuanzia ngaihsun in,
Tua hi leh na lampi
khempeuh kipkho
ding hi.
27 Taklam ah ahi a, veilam ah
ahi zongin kihei kei inla,
Siatna lampi tawn kei in.

Angkawmna Lauhuai

5 Ka ta aw, ka pilna hong ngai
inla,
Ka theihtelna ah na bil hong
ngat in.
2 Tua hi leh thu na khinkhai
thei ding a,
Na muk in theihtelna a kem
thei ding hi.
3 Banghang hiam cihleh a
paktat numeinu muk in
khuaizu tak bang hi a,
A kam pen sathau sangin zol
zaw hi.
4 Ahih hangin a tawpna ah
gamsai♦ bangin kha a,
Langnih a hiam namsau tawh
kibang hi.
5 Ama khete in sihna lam
zuan a,
Ama kalsuannate in Sheol♦
sung tun hi.
6 Amah in nuntakna lampi
ngaihsun kha lo a,
A lampite a kawi lam a thei
kei hi.
7 Tu in ka tate aw, ka thugen
hong ngai unla,
Ka kammalte panin pial
kei un.
8 Tua nu gamlapi ah pel inla,
A inn kongkhak gei nangawn
ah pai kei in.
9 Tua hi keileh na minphatna
midangte tungah tung
ding a,
Na vangneih hun sung mi
gilote khut sungah a tung
ding hi.
10 Na hauhnate tawh
khualmite in nuamsa
ding uh a,
Na thalawhsate gamdang
mite inn sung a tung
ding hi.
11 Na cintuiguh a kan ciang,
Na nuntakna a beikuan
ciangin na thum ding a,
12 "Bangzah takin thuhilhna
mudah in,
Taiina thusim lo ka hi hiam!
13 Keimah in ka siate thu ka
mang nuam kei a,
Kei hong thuhilhte thu ka
don kei hi!
14 Mi honpi kikaikhawmte
lakah ka kisiacip petmah
ta hi," na ci ding hi.

15 Nangma tuikuang pana tui
mah dawn inla,
Nangma tuikhuk pana hong
luang tui mah dawn in.

4:20 Lat 34:11-16; Pau 5:1
4:21 Pau 3:21
4:22 Pau 3:8; 12:18
4:23 Pau 10:11; Mat 15:19; Luk 6:45
4:25 Job 31:1
4:26 Pau 5:21; Heb 12:13
4:27 Thu 5:32; Jos 1:7; 2Ku 22:2
5:1 Pau 1:8; 4:20
5:3 Lat 55:21; Pau 7:5
5:4 Ths 7:26
5:5 Lat 9:17; Pau 2:18
5:6 Pau 9:13; 30:20
5:7 Pau 1:8-9; 7:24
5:8 Pau 2:16-19
5:10 Pau 29:3
5:12 Pau 12:1
5:14 Pian 48:16; Thu 13:5

16 Na tuinakte lampi ah
letkhia in,
Kongzing ah luitui suaksak
ding na hi hiam?
17 Tuate in nang kianga om
khualmite aa ding hi
loin,
Nangma aa ding bek ahi hi.
18 Na tuinak in thupha ngah
henla,
Na khangno lai pana na zi
tawh nuamsa in.
19 A ithuai sazuktal le a
ngaihbang sazukpi
bangin,
Ama nawite in hong
lungkimsak den henla,
Ama itna tawh lungkim in
om den in.
20 Ka ta aw, banghangin
a paktat numei tawh
lungkimin,
Kam siam tawh hong zolnu
angkawi ding na hi
hiam?

21 Banghang hiam cihleh
TOPA mit in mihing
gamtatnate mu a,
Mihing kalsuanna
khempeuh a encik hi.
22 Mi gilopa ama khialhnate
mahin thangsiah a,
Ama mawhna khauzangte
mahah a awk hi.
23 Thuhilhna ngah kha lo
ahih manin amah si
ding a,
A hai luat manin lam a pial
ding hi.

Nisim Nuntak Zia Ding Hilhna

6 Ka ta aw, nangmah in
na lawmpa aa dingin
kikham in,
Khualmi khat aa ding khut
kilenin kamciam na
piak leh,
2 Nangmah in na kam pan
a pusuak na thugenna
tawh thang kisiah na
hi a,
Na kammalte in nang hong
man ding hi.
3 Tua ahih manin ka ta aw, hih
bangin hih inla nang le
nang kihonkhia in.
Banghang hiam cihleh na
lawmpa khut sungah na
tung khin hi.
Kiniamkhiat takin pai inla,
na lawmpa kiangah va
thum in.
4 Lususu kei inla, ihmumu
kei in.
5 Sabengpa khut sunga
sanang♦ le,
Thangsiahpa khut sunga
vasa bangin nang le nang
kihonkhia in.
6 Thadahpa aw! Miksi♦
kiangah va pai in.
Ama gamtatziate ngaihsun
inla pil in.
7 Amah in a makai ding, a
cing ding,
A uk ding nei lo napi,
8 Khuakhal sungin an khol a,
Anlak hun ciangin an a
kaikhawm hi.
9 Thadahpa aw, bang tanvei
lumlum lai ding na hi
hiam?
Na ihmutna panin cikciangin
thokhia ding na hi hiam?
10 Tawmvei sung ihmu in
tawmvei sung lusu a,
Tawmvei sung khutzep in na
tawlngak kal in,
11 Zawnna in guta bangin
nang tungah hong tung
ding a,
Kitangsapna in hiam a tawipa
bangin hong tung ding hi.
12 Kimanna a nei lo mi,
khialhna a nei mi in,
Zuauthu genin a vak
kawikawi hi.

5:18 Thu 20:7; Pau 2:17; Ths 9:9; Sol 4:12-15; Mal 2:14
5:19 Sol 2:9; 4:5
5:21 Job 10:4; 31:4; Jer 29:23; 32:19; Heb 4:13
5:22 Gam 32:23; Pau 1:31-32
5:23 Job 4:21; 34:21-25; Pau 10:21; 11:5
6:1 Job 17:3; Pau 11:15; 17:18
6:4 Lat 132:4
6:5 2Sa 2:18; Lat 91:3; Isa 13:14
6:6 Pau 20:4
6:8 Pau 10:4-5; 30:25
6:9 Pau 24:30-34
6:10 Pau 24:33; Ths 4:5
6:11 Pau 20:13

13 Amah in mitsinin a khete
tawh piik a,
A khutmete tawh a kawk hi.
14 Lehtatna a lungsim sungah
om a,
Siatna gel tawntungin buaina
a piangsak hi.
15 Tua ahih ciangin thakhat
thu in siatna hong tung
ding hi.
Puahphat theih loh zah dongin
thakhat thu in amah
kitamzan ding hi.

16 TOPA in a mudah thu guk
om a,
Hi hi, ama aa dingin a kihhuai
thu sagih om hi:
17 A kiphasak mit, zuauthu a
gen leii,
Mawhnei lo sisan a luangsak
khut,
18 Khialhna bawl ding a gel
lungsim,
Siatna ah manlangin a
nawhtai khe,
19 Zuauthu a gen teci manlote,
Unau sungah buaina a
piangsakte ahi hi.

Angkawm Loh Ding Hilhna

20 Ka ta aw, na pa thupiakte
zui inla,
Na nu thuhilhnate mangngilh
kei in.
21 Na lungtang ah vom den
inla,
Tuate na ngawng ah ok den in.
22 Tua thute in na paina
peuhah lam hong lakin,
Na ihmut kalin nang hong
cing ding a,
Na khanlawh ciangin nang
tawh hong holim ding hi.
23 Banghang hiam cihleh
thupiak in meivak hi a,
Thukham in khuavak ahi hi.
Taiina tawh thuhilhna in
nuntakna lampi hi a,

6:13 Pau 10:10; 16:30; Isa 58:9
6:14 Lat 140:2; Pau 17:20
6:15 Job 5:3; Pau 24:22
6:16 Pau 3:32
6:17 Thu 19:10; Isa 1:15; Jer 2:34; Mic 7:2
6:18 Pian 6:5; Isa 59:7
6:19 Thu 19:16; Pau 15:18; Zec 8:17
6:20 Pau 1:8; 3:21; Eph 6:1
6:21 Thu 6:8; Pau 3:3
6:23 Lat 119:105; Pau 10:17

24 Numei ginalonu, kam
khum a zang numei
paktatnu kiang panin,
Nangmah hong huu
ding hi.
25 Ama melhoihna na
lungsim sungah iplah
kei inla,
Ama hong zawlmitna
khenglah kei in.
26 Numei kizuak khat
tawh a kithuah mi khat
nuntakna niamkiatin
anlum lumkhat zah bek
man a,
A paktat numei in a
manpha ama nuntakna
netum ding hi.
27 Mi khatpeuh in a ang ah
meikuang pom leh,
A puante kang loin om thei
ding ahi hiam?
28 Mi khatpeuh in
suangmeihol sa tungah
pai leh,
A khe kang loin om thei
ding ahi hiam?
29 Tua mah bangin a
vengpa zi tawh a
lumkhawm mipa,
Tua nu a lawng kha
peuhmah mawhna daan
tawh kipelh lo ding hi.

30 Guta khat in a gilkial
laitak ama gilvah
nadingin a guk leh,
Mite in tua pa mawhsaklua
lo napi,
31 Amah a kimat khak
leh, a zah sagih in
kilohsak a,
A inn a om a neihsa
khempeuh a piakkhiat
kul ding hi.
32 Numei khat tawh
a mawhpa in thu
theihtelna a nei kei hi.
Tua bang a bawlpa in ama

6:24 Pian 39:8; Lat 55:21; Pau 2:16
6:26 Pau 7:22-23
6:29 Pai 20:14; Pau 2:16-19
6:31 Pai 22:1-14
6:32 Pai 20:14; Pau 7:7

nuntakna a susia mipa
ahi hi.
33 Amah in satgawpna le
mindaina ngah ding a,
Ama mindaina bei ngei lo
ding hi.
34 Banghang hiam cihleh zite
muanmawhna in pasalte
thangpaihna hi a,
Phu a lak ni ciangin
koihkhong lo ding hi.
35 Amah in aitang sumpiak
sang vet lo ding a,
Letsong tampi na piak hangin
a lungkim kei ding hi.

7 Ka ta aw, ka thugente ciamteh
inla,
Kong thupiakte na lungsim
sungah kemcing in.
2 Kong thupiakte kemin
nungta inla,
Kong thuhilhnate na mit nauta
bangin kem in.
3 Tuate na khutme ah bulh
inla,
Tuate na lungtang satak
tungah gelh in.
4 Pilna kiangah, "Nangmah in
ka sanggamnu na hi hi,"
ci inla,
Theihtelna pen na tanau in
man in.
5 Tuate in a paktat numeinu
kamsiamna le,
Zolna kammalte panin nang
hong huu ding hi.

Numei Hoih Lo

6 Banghang hiam cihleh ka inn
tawlet vangneu panin ka
dak leh,
7 Mi mawlte lak, khangnote
lakah,
Thu a thei thei lo khangno
khat ka mu a,
8 Lamdung zui in hong vak a,
Tua nu omna inn lam zuanin
hong pai hi.
9 Tua hunin nitak, nitum khit
zawh, khuamial hun zan
laitak ahi hi.

10 En in, numei paktatte puan
silh in, ngimna hoih lo
tawh,
Numei khat in amah na
dawntuah hi.
11 Amah in maizumna mel
thei loin khuaval a,
Inn ah om kinken thei lo hi.
12 Khat veivei lamdung ah,
khat veivei kongzing ah,
Lam kiu khatpeuh ah mi
ngakin om niloh hi.
13 Tua ciangin tua numei in
amah manin tawp a,
Maizum lo takin ama
kiangah,
14 "Keimah in kilemna
biakpiakna* ka nei hi.
Tuni in ka kiciamnate ka sem
khin hi,
15 Tua ahih manin nangmah
tawh kimu dingin
lawptakin kong
paikhia a,
Kong mu khin ta hi.
16 Egypt pana mel tuamtuam
a nei puanzate tawh,
Ka lupna tuamin ka zem
khinzo hi.
17 Paknamtui kha♦, aloe♦ le
thaksing♦ tawh,
A namtui dingin ka lupna ka
bawl khin hi.
18 Hong pai inla zingsang
khuavak dong ki-itna
bawl in,
Nuamtakin omkhawm ni.
19 Ka pasal gamlapi ah
khualzin ahih manin inn
ah om lo hi.
20 Amah in sum tampi pua
a, khalik ciangin inn ah

6:33 Pau 5:9-14
6:34 Gam 5:14; Pau 27:4
6:35 Job 31:9-11; Sol 8:7
7:1 Pau 1:8; 6:20
7:2 Pau 4:4
7:3 Thu 6:8; Pau 3:3
7:5 Job 31:9; Pau 2:16
7:7 Pau 1:22
7:9 Job 24:15
7:11 Pau 9:13
7:12 Pau 9:14; 23:28
7:13 Pian 39:12; Pau 1:20
7:14 Siam 7:11-18
7:17 Pian 37:25; Est 1:6; Isa 57:7; Amo 6:4
7:18 Pian 39:7

* **7:14** *kilemna biakpiakna*: Mipi in a nek theih biakpiakna nam khat ahi hi (Siam 7:11-25).

hong ciahkik pan ding
hi," a ci hi.

21 Ama kam siam mahmahna
in tua pa puksak a,
A muk in zolsiamna tawh a
zol zo hi.
22 A kigo ding bawngtal
bang,
Kol a kibulh mi khat mi
haite kithuhilhna ah a pai
bangin,
Amah in thakhat thu in tua
nu nung a zui hi.
23 Thaltang in a lungtang
a khak nading munah
amah a pai hi.
Vasa in a sih nading thang
antah a bawh bangin va
bawh a,
Sih nading mun ahihlam tak
a thei kei hi.

24 Tua ahih ciangin ka tate
aw, tu in hong ngai unla,
Ka thugente ngaihsun un.
25 Na lungsim ama lamah
kiheisak kei inla,
Ama lampite ah pial kha
kei in.
26 Banghang hiam cihleh
tua bang numei in mi
tampitak liamsak khin a,
Ama thahlup mite in mi
thahatte vive ahi uh hi.
27 Tua bang numei kiangah
hawhna in Sheol♦ zuatna
hi a,
Sih nading inndeite zuatna
ahi hi.

Pilna Thupha

8 Pilna in thu genkhia a,
Theihna hong kikokhia hi lo
ahi hiam?
2 Mual sang tung, lampi gei,
Lamkabom ah amah dingin
a om hi.
3 Khuapi lutna, kongpite le,
Kongbiangte ah amah
kikokhia hi:

4 "Mi khempeuh aw, keimah
in note kong sam a,
Mihing tate tungah ka aw ka
sangsak hi.
5 Mi mawlte aw, pilna
zong un;
Mi haite aw, theihtelna
lungsim nei un.
6 Ngai dih un, keimah in
thuhoih kong gen ding a,
Ka gen khempeuh thuman
vive hi ding hi.
7 Ka gen khempeuh thuman
ahih manin,
Gitlohna ka kih hi.
8 Ka gen khempeuh thuman
hi a,
Tuate sungah zuauthu ahi a,
thukawi ahi zongin a om
kei hi.
9 Tuate in thungaihsun theite
aa dingin siang a,
Theihna a mute aa dingin
man hi.
10 Ngun sangin ka thuhilhna
deih zaw unla,
Kham hoihpen sangin
theihna teel zaw un.
11 Banghang hiam
cihleh pilna in ruby
suangmanpha sangin
manpha zaw a,
Mite deih theih nate
khempeuh tawh tehpih
theih ding hi lo hi.

12 "Pilna ahi keimah in,
pilvanna ka nei a,
Theihna le khinkhai theihna
ka nei hi.
13 TOPA kihtakna in siatna
muhdahna ahi hi.
Keimah in kiphatsakna,
kisaktheihna, siatna
lampi le zuaugenna kam
ka mudah hi.

7:22 Job 18:10
7:23 Job 15:22; Pau 6:26; Ths 7:26; 9:12
7:24 Pau 1:8-9
7:25 Pau 5:7-8
7:27 Thuk 16:19; Pau 2:18; Kil 22:15
8:1 Job 28:12; Pau 1:20
8:3 Pau 7:6-13
8:4 Isa 42:2
8:5 Pau 1:4,22
8:7 Joh 8:14
8:10 Job 28:17; Lat 19:10; Pau 3:14
8:11 Job 28:17-19; Pau 3:13-15
8:12 Pau 1:4
8:13 Pai 20:20; Job 28:28; Pau 3:7

14 Lamlahna le pilna hoih ka
nei hi.
Keimah in theihtelna ka hi a,
thahatna ka nei hi.
15 Kei tungtawnin kumpite in
gam uk uh a,
Gamukte in thuman in
thukhen uh hi.
16 Kei tungtawnin uliante le
minampite in uk uh a,
Leitung a thukhente
khempeuh in uk uh hi.
17 Keimah in kei hong itte ka
it a,
Cihtakna tawh hong zongte
in kei hong mu ding
uh hi.
18 Hauhnate le minphatna,
Hauh tawntungna le dikna
ka nei hi.
19 Ka gah in kham sangin
hoihzaw hi. Hi hi,
kham hoihpen sangin
hoihzaw hi.
Ka gah in ngun hoihpen
sangin zong hoihzaw hi.
20 Keimah in diktatna lampi
ka zui a,
Thutang lampi tawn ka hih
manin,
21 Kei hong itte hauhna ka
luahsak ding a,
Amaute vankholna ka
dimsak ding hi.

Pilna Le Piansakna

22 TOPA in, a kipatcil
tangtawn a ama nasepte
a sep ma in,
Kei hong nei khin hi.
23 Leitung a pian ma, a
kipatcil,
Tangtawn a kipan a om
khinsa ka hi hi.
24 A thukpite a om ma,
Tui tawh a kidim ciktuite a
om ma in kei ka piang
khin hi.
25 Mualpite, mualneute a
om ma in kei ka piang
khin hi.
26 Amah in leitung le
zangleite,
Leivui masapente a bawl ma
in kei ka piang khin hi.
27 Amah in vantung bawl
dinga a kipat lai,
Tuipi maitang ah a kual a
bawl laitakin,
Tualai ah kei ka om khin hi.
28 Amah in vana meiite
kipsakin,
Tuipi tuinakte a khauhsak
laitak,
29 Tuipi in ama ngeinakip
palsat loin,
Tua mun khengin a luan loh
nadingin thu a piak laitak,
Amah in leitung a dinna
bulpite a ciapteh laitak,
30 Keimah in thugel siampa
bangin tua laitakin ama
kiangah ka om hi.
Keimah in nisimin ama
lungdamna ka hi a,
Ama mai ah ka kipak
tawntung hi.
31 Ama bawlsa leitung ah
kipak in,
Mihing tate lakah nuam ka
sa hi.

32 "Tu in ka tate aw, ka thu
hong ngai un,
Banghang hiam cihleh ka
lampi a zuite mi hampha
ahi uh hi.
33 Thuhilhna ngai unla pil un;
Tua thu nial kei un.
34 Amah in nisimin ka
kongpite ah hong vil in,
ka kongpi khuamte ah
hong ngak a,
Ka thu a hong ngaite in mi
hampha ahi uh hi.
35 Banghang hiam cihleh kei a
hong mu mi in nuntakna a
mu hi a,

8:14 Pau 1:25; 21:22; Ths 7:19
8:15 2Kh 1:10; Lat 2:10; Dan 2:21
8:16 2Kh 1:10; Pau 29:4
8:17 1Sa 2:30; Mat 7:7-11; Joh 14:21-24
8:18 1Ku 3:13; Lat 112:3; Mat 6:33
8:19 Job 28:17-19; Pau 3:13-14
8:20 Lat 5:8
8:21 Pau 15:6; 24:4
8:24 Pian 1:2; 7:11; Pai 15:5
8:25 Job 15:7; 38:6; Lat 90:2
8:26 Lat 90:2
8:27 Job 22:14; 26:7,10; Pau 3:19
8:28 Pian 1:7; Job 36:29
8:29 Pian 1:9; 1Sa 2:8; Job 38:8
8:30 Pau 3:19-20; Joh 1:2-3
8:31 Pau 30:4; Joh 1:1-4; Col 1:15-20
8:32 2Sa 22:22; Lat 18:21; Pau 7:24; Luk 11:28
8:34 1Ku 10:8; Pau 3:13
8:35 Pau 3:13-18; 9:6; Joh 5:39-40

TOPA kiang pan maipha a
ngah hi.
36 Ahih hangin keima tunga
hong mawh peuhmah amah
le amah a kibawlsia hi a,
Kei a hong mudahte
khempeuh in sihna a it ahi
uh hi," a ci hi.

Pilna Sapna

9 Pilna in a inn lam khin a,
Amah in khuam sagih phut
khin hi.
2 Amah in sa go khin in,
A lenggahzu hel khin a,
A sabuai tungah a lui khin hi.
3 Amah in a nasem numeite
sawlkhia a,
Khuapi mun sangpen tung
panin amah kikokhia hi.
4 "Mi mawl peuhmah hihlai ah
hong lut hen!" ci in,
Theihtelna a nei lopa kiangah
amah in hih bangin a
gen hi:
5 "Hong pai inla ka an hong ne in.
Ka helsa lenggahzu hong
dawn in.
6 Haina nusia inla nungta in,
Theihtelna lampi zui in.

7 "Mi zahko khat a thuhilhpa
maimawl lel ding a,
Mi gilo khat a taiipa in
zahkona ngah lel ding hi.

Pilna Thuhilhna

8 Nang hong mudah kha ding
ahih manin mi zahkopa
thuhilh kei in.
Mi pil khat thuhilh leteh amah
in nang hong it ding hi.
9 Mi pil khat thuhilh leteh
ciim semsem ding a,
Mi dik khat thuhilh leteh thu
mu semsem ding hi.

10 "TOPA kihtakna in pilna
kipatna hi a,

8:36 Pau 15:32; 18:21; Isa 3:9; 1Jn 3:14
9:1 Eph 2:20-22; 1Pe 2:5
9:2 Isa 25:6; Mat 22:4; Luk 14:16-23
9:3 Pau 1:20
9:4 Pau 1:22; 6:32
9:5 Lat 42:2; Isa 44:3; Joh 7:37-38
9:6 Pau 8:35
9:7 Pau 23:9; Mat 7:6
9:8 Lat 141:5; Pau 15:12; Mat 7:6
9:9 Pau 1:5,7
9:10 Thu 4:6; Lat 111:10; Pau 1:7; 30:3
9:11 Thu 11:21; Pau 3:1-10
9:13 Pau 5:6; 7:11
9:14 Eze 16:25
9:15 Pau 1:20
9:16 Pau 1:22
9:17 Pau 20:17
9:18 Pau 2:18
10:1 1Ku 4:32; Pau 1:1; 15:20
10:2 Pau 11:4, 19; 13:11

Siangthopa theihna in
thutheihna ahi hi.
11 Banghang hiam cihleh
keima hangin na nite
kitamsak ding a,
Na nuntak kumte kibehlap
ding hi.
12 Na ciim leh nangmah mah
aa ding a ciim na hi a,
Mi na zahko leh nang bekin
na thuak ding hi," a ci hi.

Haina In A Sapna

13 Numei haite hanghang a,
Amah mi mawl hi in,
bangmah a thei kei hi.
14 Amah a inn kong gei ah
tu a,
Khuapi sung mun sangpen
ah tutphah tawh a tu hi.
15 Tua mun nawkin amau
lampi ah tangtak a paite
a sam dingin a tu hi.
16 "Mi mawl peuhmah hihlai
ah hong lut hen," ci in,
Theihtelna a nei lopa
kiangah amah in hih
bangin a gen hi.
17 "Tui guk limdiak a,
An nek sim limdiak hi," a
ci hi.
18 Ahi zongin amah in tualai
ah misite a om lam uh
thei lo a,
A lenglate Sheol[♦] thuk
sungah a om lam uh a
thei kei hi.

Solomon Paunakte

10 Solomon paunakte:
Ta pil in a pa
lungdamsak a,
Ta hai ahih leh a nu dahna
ahi hi.

2 Gitlohna tawh hauhna ah
phattuamna om lo a,
Diktatna in sihna panin hong
honkhia hi.

3TOPA in mi dikte gilkial
ding phal lo a,
Mi gilote lunggulhna ahih leh
a suksiatsak hi.

4Thadah khut a neite zawng
uh a,
Thanuam khut ahih leh a
hau hi.
5Khuakhal sunga an a
kaikhawmpa in ta pil
hi a,
Anlak huna a ihmupa bel
maizumna a piangsak
tapa ahi hi.

6Mi dikte lu tungah thupha
om a,
Ngongtatna in ahih leh
mi gilote kam
huksak hi.
7Mi dikte a kiphawkna pen
thupha hi a,
Mi gilote min ahih leh a muat
ding hi.

8Lungsim navakte in
thupiakna mang ding
uh a,
A mawk paupau mi haite ahih
leh a puk ding uh hi.
9Cihtakna tawh a gamta mite
lungmuangtakin nungta
uh a,
Lungsim kawite nuntakna
ahih leh kipholak hi.

10Mi mitsit hatte in gimna
piangsak uh a,
A mawk paupau mi haite ahih
leh a puk ding uh hi.

11Mi dikte kam in nuntakna
tuinak hi a,
Ngongtatna in mi gilote kam
huksak hi.

12Muhdahna in kitotna
piangsak a,

10:3 Pau 13:25; Mat 6:5-34
10:4 Pau 6:6-8; 12:24
10:5 Pau 24:30-34
10:6 Pau 12:13; Ths 10:12
10:7 Job 18:17; Lat 109:13; 112:6
10:8 Pau 9:8; Mat 7:24-27
10:9 Lat 23:4; 37:24; Pau 28:18
10:10 Lat 35:19
10:11 Pau 3:18
10:12 Pau 17:9; 1Co 13:4-7; 1Pe 4:8

Itna in thupalsatna khempeuh
tuamcip hi.

13Pilna pen theihtelna a neipa
kam sungah om a,
Ciangduai* ahih leh
thutheilahte nungzang aa
ding ahi hi.

14Mi pilte in pilna khol uh a,
Mi haite kam ahih leh siatna
tawh kinai hi.

15Mi haute hauhna pen amau
khuapi muanhuai hi a,
Zawnna pen mi zawngte
siatna ahi hi.

16Mi dikte thaman in
nuntakna hi a,
Mi gilote thaman in mawhna
ahi hi.

17Thuhilhna a zuite nuntakna
lampi a tawn hi uh a,
Taiina a nialte ahih leh
lamkhial ahi uh hi.

18Muhdahna a iimcipte
zuauphuak hi uh a,
Mi a gensiate a hai ahi uh hi.

19Kam tam pauna ah khialhna
om hamtang a,
A leii a kemcingte mi pil ahi
uh hi.
20Mi dikte kampau ngun
hoihpen hi a,
Mi gilote ngaihsutna ahih leh
tawm man hi.
21Mi dikte kammal in mi
tampi nungtasak a,
Mi haite ahih leh pilna a neih
loh manun si uh hi.

22TOPA thupha in hauhna
piangsak a,

10:13 Thu 25:2; Lat 37:30; Pau 14:3
10:14 Lat 59:12; Pau 11:13; Mat 12:37
10:15 Pau 18:11; 19:7
10:16 Thu 30:15; Pau 11:18-19; Rom 6:23
10:17 Pau 6:23
10:18 Lat 31:18
10:19 Job 11:2; Pau 17:28; Jam 1:19; 3:2-12
10:21 Pau 5:22-23; Jer 5:4; Hos 4:6
10:22 Thu 8:18; 2Kh 25:9; Lat 128:2

* **10:13** *Ciangduai*: Thuhilh nadinga kizang ciangduai a cihna hi (Thu 25:2-3).

Tua hauhna tawh dahna a
piakhawm kei hi.

23 Mi haite aa dingin thusia
bawlna pen gualnopna hi
lel a,
Thutheite nopsakna pen pilna
ahi hi.
24 Mi gilote gitlohna amau
tung mahah tu ding a,
Mi dikte lunggulhna kipia
ding hi.
25 Pingpei a ven khit ciangin
mi gilote om nawn lo
uh a,
Mi dikte in ahih leh tawntung
bulkip a nei uh hi.

26 Ha aa dingin lenggahtui
thuk, mit aa dingin
meikhu a nop loh bangin,
Thadahpa zong a sawlte aa
dingin tua bangmah
ahi hi.

27 TOPA kihtakna in
khansausak a,
Mi gilote ahih leh khan tom
ding uh hi.
28 Mi dikte lametna in
lungdamna hi a,
Mi gilote lametna ahih leh
beimang ding hi.
29 TOPA lampi pen kawkbang
lote aa dingin thahatna
hi a,
Khialhna a bawlte in siatna a
thuak ding uh hi.

30 Mi dikte kiling ngei lo ding
uh a,
Mi gilote in bel leitung a luah
kei ding uh hi.
31 Mi dikte kam panin pilna
hong paikhia a,
Mi lehtatte leii kitansak
ding hi.
32 Mi dikte mi san theih
dingin pau uh a,
Mi gilote muk in thukawi
bekbek gen hi.

10:23 Pau 2:14
10:24 Lat 37:4; 145:19; Pau 15:8
10:25 Lat 20:8; Pau 12:3, 7; Mat 7:21-27
10:26 Pau 13:17; 26:6; Isa 65:5
10:27 Thu 11:9; Job 15:32; Pau 9:10-11
10:28 Est 7:10; Job 8:13; Pau 11:7
10:29 Pau 21:15; Hos 14:9
10:30 Lat 37:9; Pau 2:20,22
10:31 Lat 37:30; Pau 15:2
10:32 Lat 59:7; Ths 10:12

11 Tawikhai man lo pen TOPA
aa dingin kihhuai a,
Tawisuang man* ahih leh ama
lungdamna ahi hi.

2 Kiphatsakna a om ciangin
maizumna in nungzuih a,
A kiniamkhiatte a pil ahi
uh hi.

3 Thutangte ginatna in amaute
lamlak a,
Thuman lote lehtatna in ahih
leh amaute susia hi.
4 Thangpaihna ni ciangin
hauhna in honkhia lo a,
Diktatna in ahih leh sihna
panin honkhia hi.
5 Kawkbang lote amau
diktatna in mazangsak a,
Mi gilote ahih leh amau
gitlohna tawh a puk uh hi.
6 Thutangte amau diktatna in
honkhia a,
Thuman lote ahih leh amau
lunggulhna tawh a awk
uh hi.

7 Mi gilote a sih uh ciangin
amau lametna beimang a,
Khialhna a bawlte lametna
zong beimang hi.
8 Mi diktatte haksatna panin
kihonkhia a,
Mi gilote tungah tua haksatna
a tung hi.
9 A kineihkhemte in a kam uh
tawh a vengpa susia uh a,
Mi diktatte ahih leh amau
pilna in honkhia hi.
10 Mi dikte a tuahphat ciangin
khua mite kipak a,

11:1 Siam 19:36; Job 6:2; Eze 45:10
11:2 Pau 16:18; 18:12
11:3 Pau 13:6
11:4 Job 20:20; Pau 10:2; Eze 7:19; 27:27
11:5 Pau 5:21-23
11:6 Est 7:9; Lat 7:15-16; Ths 10:8
11:7 Job 8:13; Pau 10:28
11:8 Pau 21:18
11:9 Pau 12:6; Jer 45:5
11:10 Est 8:17; Pau 28:12

* **11:1** *Tawisuang man*: Thumanlote in van a zuak uh ciangin mi a khem nadingun, tawisuang a gikzaw ahih keileh a zangzaw zang uh hi.

Mi gilote a sih ciangin
lungdamin kikona a
om hi.
11 Thutangte thupha
ngahna hangin khuapi
kilamsang a,
Mi gilote kampauna hangin
khuapi kisia hi.

12 Pilna nei lo mi in a vengpa
simmawh a,
Theihtelna a nei mi ahih leh
om hithiat hi.

13 Mi a gensia kawikawite in
thusim kilangsak a,
Mi citakte in ahih leh thu iim
uh hi.

14 Lamlahna a om keileh mite
puk uh a,
Lamlak tampi a omna ah
gualzawhna om hi.

15 Khualmi khat aa dingin a
kikhampa in haksatna
thuak pelmawh ding a,
Kamciam* a pia nuam lo mi
ahih leh a lungmuang
ding hi.
16 Hehpihna a neinu in
pahtawina ngah a,
Mi ngongtatpa in hauhna bek
a ngah hi.
17 Mi hehpih theipa in ama
aa dingin na hoih a sem
hi a,
Mi ngongtatpa ahih leh ama
pumpi mah gim a kipia
ahi hi.
18 Mi gilopa in khemna
thaman† sang a,
Dikna a vawh pa in ahih leh
thaman a ngah pelmawh
ding hi.

11:11 Pau 14:34; 29:8
11:12 Job 6:24; Pau 14:21
11:13 Pau 10:14; 20:19
11:14 Pau 15:22; 20:18
11:15 Pau 17:18
11:16 Pau 31:28, 30-31
11:18 Job 4:8; Hos 10:12-13; Gal 6:8-9

11:19 Thu 30:15; Pau 10:16; Jer 43:11
11:20 Gam 14:8; 1Kh 29:17; Pau 3:32; 12:2,22
11:21 Pau 16:5
11:25 1Kh 29:17; Pau 22:9; Isa 32:8; 2Co 9:6-9
11:27 Lat 7:15-16
11:28 Job 31:24-28; Lat 49:6; Jer 9:23

19 Diktatna in nuntakna a
piansak mah bangin,
Siatna a delhpa in ahih leh
sihna a delh ahi hi.
20 Lungsim sia a neite
pen TOPA aa dingin
kihhuai a,
Ahi zongin a kawkbang lo
mite kalsuanna in ama
lungdamna ahi hi.
21 Mi tatsiapa mawhna daan
tawh kipelh lo ding a,
Mi dikte suan le khakte ahih
leh kihonkhia ding hi.

22 Ithuai napi khinkhai
theihna a nei lo
numei in,
Vokpi naka om kham nakbah
tawh kibang hi.

23 Mi dikte deihna in thuhoih
bek hi a,
Mi gilote ngah ding ahih leh
hehna ahi hi.

24 Hawm khiakhia napi a hau
semsem om a,
Cil tentan napi a zawng
semsem a om hi.
25 A cingh mite hau
semsem a,
Tuibuakte tui mah
kibuakkik hi.
26 Antang a sitpa mite in
hamsiat ding uh a,
Antang zuakpa ahih leh mite
in thupha pia ding uh hi.

27 Deihna takpi tawh thuhoih
a zongpa in pahtakna
ngah ding a,
Siatna a zongpa tungah
lungkhamna a tung
ding hi.

28 Ama hauhna a suangpa
puk ding a,
Mi diktatpa ahih leh

* **11:15** *Kamciam*: Hebrew ah "khat le khat khut a kibengte" kici hi.
† **11:18** *khemna thaman*: Mi gilopa in ama lamet loh thaman ngah cihna hi.

singtehhing bangin sel
ding hi.

29 Ama innkuan a buaisak
mi in huih bek luah
ding a,
Mi haipa in mi pilpa nasem
a suak ding hi.

30 Mi dikpa gah in nuntakna
singkung hi a,
Mihing lungsim a zo mi in
mi pil ahi hi.

31 En in, mi dikte leitung ah
kithukkik ding ahih leh,
Mi gilote le mawhneite
kinak thuhkik zawkan
lai ding hi!

12 Thuhilhna a deihte in pilna
deih hi uh a,
Taiina a mudahte ahih leh
mi hai ahi uh hi.

2 Mi hoihte in TOPA kiang
panin maipha ngah a,
Ahi zongin amah in lungsim
hoih lote a mawhsak hi.

3 Gitlohna tawh kuamah kip
lo ding a,
Mi dikte zung* ahih leh a
kiling kei ding hi.
4 Zi hoihin a pasal
minthanna hi a,
Maizumna a piangsak zi in a
pasal guh muatsak hi.

5 Mi dikte thu ngaihsutna
thuman vive hi a,
Mi gilote lamlahna ahih leh
zuau vive ahi hi.
6 Mi gilote in, "Mi pangsim
in suam in," ci uh a,
Thutangte kampauna in ahih
leh amaute a honkhia
ding hi.

7 Mi gilote kilumlet in om
nawn lo ding uh hi.
Ahi zongin mi dikte inn ahih
leh a kip ding hi.

8 Mi khat ama ciimna tawh
kizui in kiphat ding a,
Lungsim kawi mi ahih leh
kimudah ding hi.

9 Amah le amah kiphat in
annek ding a nei lo mi
sangin,
Sila nei in a kiniamkhiat mi
thupi zaw hi.

10 Mi dikte in amau ganhingte
nuntakna nangawn khual
uh a,
Mi gilote hehpihna ahih leh
ngongtatna vive ahi hi.

11 Ama leitang a khopa in an
hau ding a,
Kimanna nei lo na a sempa
ahih leh ngaihsutna nei lo
ahi hi.

12 Mi gilote in mi tatsiate
matsa nate deihgawh uh a,
Mi dikte zung ahih leh
phungpha hi.
13 Mi gilote amau kampau
khialhna ah awk uh a,
Mi dikte ahih leh haksatna
sung panin a suakta ding
uh hi.
14 Mi khat in ama kampau
thaman tawh na hoih
ngahin lungkim ding a,
Ama nasep thaman tawh
kituakin ama tungah
kipiakik ding hi.

15 Mi haite in amau lampi mah
mansa uh a,

11:29 Pau 14:19
11:30 Pian 2:9; Pau 10:11
11:31 2Sa 22:21, 25; Jer 25:29; 1Pe 4:18
12:1 Pau 5:11-14
12:2 Job 33:26; Lat 84:11; Pau 3:4
12:3 Pau 10:25
12:4 Rut 3:11; Pau 18:22
12:6 Pau 11:9
12:7 Lat 37:36; Pau 10:25
12:8 Lat 101:4; Pau 11:20
12:10 Gam 22:29; Thu 25:4
12:11 Pau 28:19
12:13 Pau 10:6; 11:8; 21:23; 2Pe 2:9
12:14 Pau 13:2; 14:14
12:15 Pau 9:7-9; 14:12

* **12:3** *Mi dikte zung*: Hih mun ah, mi dikte pen zung thuk a kha singkung tawh a kigenteh ahi hi.

Thukuppihna a mangte ahih
leh mi pil ahi uh hi.
16 Mi haite hehna kilang pah* a,
Mi pilte in ahih leh hehna a
iip zo uh hi.

17 Thuman gen mi in dikna thu
genkhia a,
Thuman lo teci in ahih leh
zuauthu genkhia hi.
18 Namsau dawt bangin kam a
pau mi om a,
Mi pilte kampauna in damna
piangsak hi.
19 Thuman a gen muk, kip
tawntung ding a,
Zuau a gen leii, tawlkhat sung
bek kimang ding hi.
20 Siatna a gelte lungsim
sungah zuauthu om a,
Kilemna a gelte ahih leh a
lungdam uh hi.
21 Mi dikte in buaina tuak lo
ding uh a,
Mi gilote ahih leh siatna tawh
kidim ding uh hi.
22 TOPA in zuaugente kih a,
Thuman tawh a nungtate
pakta hi.

23 Mi pilvangte in theihna iim
uh a,
Mi haite in ahih leh a haina uh
pulak hi.

24 Thanuam mite in uk ding
uh a,
Thadahte ahih leh sila suak
ding uh hi.

25 Lunghihmawhna in mi
lungkhamsak a,
Kammal hoih in lungdamna
piangsak hi.

26 Mi dikte in a vengte lamlak
uh a,

* **12:16** *pah*: Hebrew ah "tua ni mah in" kici hi.

12:16 Pau 29:11; Jer 5:2
12:17 Lat 12:2; Pau 14:5,25
12:18 Lat 55:1; Pau 15:4
12:20 Rom 14:19
12:21 Job 4:7
12:22 1Ku 13:18; Lat 18:19; Pau 11:20
12:23 Lat 38:5; Pau 10:14; 18:2
12:24 Pau 10:4
12:25 Pau 15:13
12:26 Lat 95:10
12:28 Thu 30:15
13:1 Pau 12:1
13:2 Pau 12:14
13:3 Job 1:22; Lat 12:2; Pau 10:6; 18:7,20-21
13:4 Pau 21:25-26
13:5 Lat 119:128
13:6 Pau 11:3; Jer 44:5
13:7 2Co 6:10; Kil 3:17

Mi gilote gamtatna in
amaute lam a pialsak hi.

27 Thadahte in a sa matte
nangawn em nuam lo
uh a,
Thanuamte in ahih leh
na manpha a nei ding
uh hi.

28 Dikna lampi ah nuntakna
om a,
Tua lampi ah sihna a om
kei hi.

13 Ta pil in a pa thuhilhna
mang a,
Mi zahkopa in ahih leh
kitaiina mang nuam
lo hi.

2 Mi khat in ama thugenna
gah hoih ne ding a,
Thuman lo mi in ahih leh
ngongtatna gah a ne
ding hi.
3 Ama kam a kem mi in
ama nuntakna a huu
hi a,
A kam tam mi in ahih leh
siatna a thuak ding hi.

4 Thadah mi in a lunggulh
ngah lo a,
Thanuam mi ahih leh hau
ding hi.

5 Mi dikpa in zuauthu
mudah a,
Mi gilopa in ahih
leh kihhuai in a
zumhuai hi.
6 Dikna in kawkbang lote
gamtatna kem a,
Gitlohna in ahih leh
mawhneite thalpaih hi.

7 Bangmah nei lo napi a
kihausak om a,

Hau mahmah napi a
kizawngsak mi a om hi.

8 Mi khat hauhna in ama
nuntakna tankhia
zo a,
Mi zawngpa in ahih leh
thuhilhna a mang kei hi.

9 Mi dikte meivak tangpha
mahmah a,
Mi gilote meivak ahih leh
kisumit ding hi.

10 Kiphatsakna panin kitotna
longal bangmah piang
lo a,
Hoihtak a thu a kihilhte
sungah pilna a om hi.

11 Thuman lohna tawh a
kingah hauhna beipak
ding a,
Hanciamna tawh
tawmtawmin a kholte
ahih leh a khangto ding
uh hi.

12 A tungpak lo lametna in
lungsim nasak a,
Lunggulhna a tangtunna ahih
leh nuntakna singkung
ahi hi.

13 Thu kihilhna a thusimlopa
in thuak ding a,
Thupiakte a kihtapa ahih leh
thaman a kipia ding hi.
14 Mi pilte thuhilhna in
nuntakna nak hi a,
Sihna thang tawh hong
kipelhsak hi.

15 Pilvanna in maipha
ngahsak a,
Thuman lote lampi ahih leh
haksa hi.
16 Mi pilvang peuhmah pilna
tawh gamta a,

13:8 Pau 15:16
13:9 Job 18:5; Pau 4:18-19
13:10 Pau 9:9; Amo 8:7
13:11 Pau 10:2
13:12 Pau 10:11
13:13 Pai 9:20; Gam 15:31; Pau 16:20
13:14 Pau 10:11; 14:27
13:16 Lat 38:5; Pau 12:23; Ths 10:3

13:17 Pau 25:13
13:18 Lat 141:5; Pau 1:7; Ths 7:5
13:19 1Ku 5:9; Lat 20:4
13:20 2Kh 10:8
13:21 2Sa 3:39; Lat 25:13; 32:10; Jer 40:3; Eze 14:13
13:22 Job 27:17; Lat 37:25; Ths 2:26
13:24 2Sa 7:14; Pau 3:12; 19:18; Eph 6:4; Heb 12:7
13:25 Pau 10:3

Mi haipa in ahih leh ama
haina kilangsak hi.

17 Mi gilo kamtaipa in
haksatna tuak a,
A muanhuai tangmi in ahih
leh cidamna a puak hi.

18 Taiina a thudon lopa
tungah zawnna le zumna
tung ding a,
Thuhilhna a thusimpa ahih
leh kipahtawi ding hi.

19 Lunggulhna ngahna in
lungsim nuamsak a,
Mi haite ahih leh siatna pan
pialkhiat ding a ut kei
uh hi.

20 Mi pilte tawh a kithuahte
pil ding uh a,
Mi haite tawh a kipawlte
kisia ding uh hi.

21 Siatna in mawhneite
delh a,
Mi dikte tungah thaman hoih
kipia ding hi.

22 Mi hoihpa in a tu a tate
tungah neihsa nusiat a,
Mawhneipa hauhna ahih leh
mi dikte aa dinga kikhol
ahi hi.

23 Mi zawngte lokhawhna ah
an tampi om a,
Thutanna a om loh manin
beikik pah hi.

24 Ciangduai a zanglopa in a
tapa a mudah hi a,
A tapa a itpa in limtakin a
thuhilh hi.
25 Mi dik in a gilvah dong
ama nek ding nei a,
Mi gilopa ahih leh a gil a
kial ding hi.

14 Numei pil in a inn lam a,
Ahi zongin numei hai in a
khut tawh kaipai hi.
2Thuman tawh a kalsuanpa in
TOPA kihta a,
Ahi zongin a lehtatpa in amah
a thusim kei hi.

3Mi haite kampau in
kiphatsakna ciangduai
hi a,
Ahi zongin mi pilte muk in
amaute a kemcing hi.

4Bawngtal om keileh
bawngkuang hawm a,
Bawngtal tha tawh an
kihau hi.

5Thuman teci in zuaugen lo a,
Ahi zongin teci man loin zuau
a gen hi.

6Mi zahkopa in pilna a zon
hangin mu zo lo a,
Ahi zongin thungaihsun
theipa in pilna ngah
baih hi.
7Mi haipa thugenna panin
pilna ngah lo ding na hih
manin,
Ama kiang panin paikhia in.
8Mi pilvangpa pilna in lampi
man theitelsak a,
Ahi zongin mi haite haina in
zuauna vive ahi hi.

9Mi haite in mawhna
ciamnuihbawl uh a,
Ahi zongin thutangte in
maipha a ngah uh hi.
10Lungsim in ama
lungkhamna thei a,
Ama lungdamna khualmi
khatpeuh in a theihpih
kei hi.

11Mi gilopa inn kisawnpai
ding a,
Ahi zongin thutangpa
puanbuuk a khang
ding hi.

12Mi khat in man a sak lampi
khat om a,
Ahi zongin tua lampi mong in
sihna ahi hi.

13Nuihna pen dahna selna hi
thei a,
Lungdamna zong a tawpna ah
dahna hi thei hi.

14A citak lo mi in ama
gamtatna thaman mah
ngah ding a,
Ahi zongin mi hoihin ama
gamtatna thaman mah a
ngah ding hi.

15Mi mawlte in thu khat
peuhpeuh um uh a,
Mi pilvangpa in ama kalsuan
nading hoihtakin
ngaihsun hi.
16Mi pilpa in a sia kihta in
pel a,
Ahi zongin mi haipa hehin a
haitat hi.
17A heh baihte hai gamtat a,
Lungsim hoih lo a neipa
ki-ensan hi.
18Mi mawlte in haina luah
uh a,
Ahi zongin mi pilvangte
theihtelna tawh kidim hi.
19Mi hoihte mai ah mi tatsiate
kun ding uh a,
Mi dikte kongpi ah mi gilote a
kun ding uh hi.

20Mi zawngpa pen a vengte
nangawn in ensan a,
Ahi zongin mi haupa in lawm
tampi a nei hi.
21A vengpa a simmawh mi in
mimawh hi a,
Ahi zongin mi zawngte a

14:1 Rut 3:11; Pau 24:3
14:3 Pau 10:13; Ths 10:12
14:4 Lat 144:14
14:5 Lat 12:2; Pau 12:17
14:8 Pau 15:28
14:11 Job 8:22; Lat 72:7
14:12 Pau 12:15; 16:25
14:13 Ths 2:2
14:14 Pau 1:31; 12:14
14:16 Lat 3:7; 34:14
14:17 2Ku 5:12; Est 5:9; Pau 15:18
14:19 Pau 11:29
14:20 Pau 19:4,7
14:21 Pau 11:12; 19:17

hehpih mi in mi hampha
ahi hi.

22 Siatna a gelte lampial uh hi
lo ahi hiam?
Ahih hangin thuhoih a gelte
in hehpihna le thumanna
a ngah uh hi.

23 Nasepna khempeuh ah
metna om a,
Ahi zongin kampi bek sik
lelna in zawnna hong
tun hi.

24 Mi pilte hauhna pen amau
minthanna lukhu hi a,
Ahi zongin mi haite haitatna
in haina ahi hi.

25 Teci man in nuntakna huu a,
Ahi zongin teci man loin
zuauthu a gen ahi hi.

26 TOPA a kihtate khamuang
mahmah uh a,
Ama tate in buk nading mun a
nei uh hi.
27 TOPA kihtakna in nuntakna
nak hi a,
Sihna thang tawh hong
kipelhsak hi.

28 Mi tamna in kumpipa
minthanna hi a,
Ahi zongin gammi tawmna
pen makaipa pukna ahi hi.

29 A heh hakte a pil mahmah
hi uh a,
Ahi zongin a heh baihte in
haina kilangsak uh hi.

30 Lungnopna in pumpi
cidamsak a,
Ahi zongin hazatna in guh le
tang muatsak hi.

31 Mi zawngte a nenniampa
in amah a Bawlpa a
simmawh hi a,
Ahi zongin mi cimawhte
a hehpihpa in amah a
pahtawi ahi hi.

32 Mi gilote amau gitlohna in
puksak a,
Ahi zongin mi dikte in sihna
nangawn ah bukna a nei
uh hi.

33 Thu ngaihsun theite sungah
pilna om a,
Ahi zongin mi haite
lungsim sunga omte
kipholak hi.

34 Dikna in minam khat
lamsang a,
Ahi zongin mawhna in
mi khatpeuh aa
dingin maizumna
ahi hi.

35 Kumpipa in a pil nasempa
pakta a,
Ahi zongin maizumna a
piangsakpa tungah a
heh hi.

15 Kam nem a dawnna
in thangpaihna
damsak a,
Kam khauh in hehna
piangsak hi.
2 Mi pilpa leii in theihtelna
zangsiam a,
Mi haite kam panin haina
hong luangkhia hi.

3 TOPA mit in mun khempeuh
mu a,
A sia a pha encik hi.

4 Kam khum* in nuntakna
singkung hi a,

14:22 Pau 4:16-17
14:25 Pau 12:17
14:26 Pau 9:9; 18:10
14:27 Lat 18:5; Pau 10:11
14:28 Pian 48:4; 2Sa 19:7; 2Kh 1:12
14:29 Pau 16:32; Ths 7:8-9; Jam 1:19
14:30 Pau 17:22
14:31 Thu 24:14; Job 20:19; Pau 17:5; Mat 10:42
14:32 Job 13:15; Lat 34:21
14:34 Pau 11:11
14:35 Est 8:2; Mat 24:45-51
15:1 1Ku 12:7; 2Kh 10:7; Pau 25:15
15:2 Lat 59:7; Pau 10:31; Ths 10:12
15:3 2Kh 16:9; Job 10:4; 34:21; Pau 5:21; Jer 16:17; Heb 4:13
15:4 Lat 5:9; Pau 10:1; 12:18

* **15:4** *Kam khum*: Hebrew ah "a damsak leii" kici hi.

Zuau kam in lungsim
gimsak hi.

5 Mi haipa in a pa thuhilhna
thusim lo a,
Mi pilpa in taiina a sang hi.

6 Mi dikpa inn ah
vanmanpha tampi om a,
Mi gilopa hauhna in buaina
piangsak hi.
7 Mi pilte kampau in pilna
hawmkhia a,
Mi haite lungsim in tua cih
lo hi.

8 Mi gilote biakpiakna
in TOPA aa dingin
kihhuai a,
Thutangte thungetna in ama
lungdamna ahi hi.
9 Mi gilopa lampi in TOPA
aa dingin kihhuai a,
Ahi zongin amah in
diktatna a zuipa a it hi.

10 Lampi man a taisanpa in
khauhtaka thuhilhna
thuak ding a,
Taiina a deih lopa si
ding hi.

11 Sheol• le Abaddon*
nangawn TOPA mai ah
kilang ahih leh,
Mihing tate lungsim ah
bang om hiam cih
kilang zawkan lo ding
ahi hiam?

12 Mi zahkopa in amah a
thuhilhpa it lo a,
Mi pilpa kiangah zong a pai
nuam kei hi.

13 Lungdamna in maitaina
piangsak a,

15:5 Pau 10:17
15:6 Pau 8:21; 10:16
15:7 Pau 10:13
15:8 Job 35:13; Pau 6:16; Isa 1:13; Joh 9:31
15:9 Pau 6:16; 11:20; 1Ti 6:11
15:10 Pau 1:31-32
15:11 1Sa 16:7; 2Kh 6:30; Job 26:6; Kil 2:23
15:12 Pau 9:8
15:13 Pau 12:25

15:14 Pau 18:15
15:16 Lat 37:16-17; Pau 13:8; 16:8
15:17 Pau 17:1; Ths 4:6
15:18 Pian 13:8; Pau 6:19
15:19 Pau 22:5
15:20 Pau 10:1
15:21 Pau 2:14; 14:8

Dahna in lungsim
kitamsak hi.

14 Thu a ngaihsun thei
lungsim in pilna zong a,
Mi haite kam in ahih leh
haina vive a ne hi.

15 Mi zawngte nuntak hun
sung lungkhamna vive
hi a,
Ahi zongin a lungdam mite
in nuamsa den uh hi.

16 Zawng napi a TOPA
kihtakna pen,
Hau mahmah a buaina
sangin hoihzaw hi.
17 Ki-itna omna ah anteh tui
bek i nekna pen,
Muhdahna tawh bawng
thau sa i nekna sangin
hoihzaw hi.

18 A lungso mi khat in
kitotna piangsak a,
A heh hakpa in kitotna
vengsak hi.

19 Mi thadahpa lampi pen
ling tawh kidim dai
bang a,
Thutangpa lampi ahih leh
lam lianpi ahi hi.

20 Ta pil in a pa
lungdamsak a,
Mi haipa in a nu
simmawh hi.

21 Khentel theihna a nei lopa
aa dingin haina pen ama
lungdamna hi a,
Ahi zongin theihtelna a
neipa pen thuman in a
nungta hi.

22 Thu kikupna om lo gelnate
guaksuak a,

* **15:11** *Abaddon*: A khiatna in "kisiatna mun" ahi hi.

Ahi zongin thukuppihna
tampi tawh gelnate a
kip hi.

23 Kam dawnsiamna in mite
lungkimna piangsak a,
A hun tawh kituak a
pautheihna hoih mah si e!

24 Mi pilpa nuntakna lampi in
tunglam manawh a,
Nuai lam a om Sheol tawh
kipelh hi.

25 TOPA in a kiphasakte inn
susia ding a,
Ahi zongin meigongnu gamgi
kipsak ding hi.

26 Mi tatsiate ngaihsutna
pen TOPA aa dingin
kihhuai a,
Kampau hoihte ahih leh
siangtho hi.

27 Huaihampa in ama inn sung
buaisak a,
Golhguk mudahpa ahih leh a
nungta ding hi.

28 Mi dikpa in a lungsim
sungah thu koici dawn
ding cih ngaihsun a,
Ahi zongin mi gilopa kam in
thusia a sung hi.

29 TOPA pen mi gilote tawh
kigamla a,
Ahi zongin mi dikte
thungetna a za hi.

30 Maitai a etna in
lungnuamsak a,
Thuhoih zakna in guh le tang
damsak hi.

31 Taiina a mangpa nungta
ding a,
Mi pilte lakah a teeng ding hi.

15:25 Thu 19:14; Pau 12:7; 23:10-11
15:27 Pai 23:8; Lat 15:5; Isa 1:23
15:28 Lat 59:7; Pau 14:8
15:29 Lat 145:18-19; Isa 59:2; Joh 9:31
15:30 Pau 25:25
15:31 Pau 9:7-9; Ths 7:5

15:33 Pau 1:7; Isa 66:2
16:1 Pau 19:21
16:2 1Sa 2:3; Pau 12:15; Luk 16:15
16:3 2Kh 20:20; Lat 20:4; Pau 3:5-6
16:4 Pai 9:16; Ths 3:11; Rom 9:22
16:5 Lat 40:4; Pau 6:16; 11:20-21
16:6 Pian 20:11; Pai 1:17; 20:20
16:7 Pian 33:4; 39:21; Jer 39:12; Dan 1:9

32 Thuhilhna a thudon lo
mi in ama nuntakna a
thusim lo hi a,
Ahi zongin taiina a mang
mi in pilna a ngah hi.
33 TOPA kihtakna in pil
nading thuhilhna hi a,
Pahtawina in
kiniamkhiatna
nungzuih hi.

16 Mihing in a lungsim
sungah gelkhol a,
Ahi zongin kam tawh
dawnkikna pen TOPA
kiang pan ahi hi.

2 Mi khat in a gamtatna
khempeuh ama muhna
ah mansa a,
Ahi zongin TOPA in
lungsim a khinkhai hi.

3 TOPA tungah na vaite
ap in,
Tua hi leh na gelnate hong
tangtungsak ding hi.

4 TOPA in na khempeuh
ama aa dingin bawl a,
Mi gilote nangawn
siatna ni aa dingin a
bawl hi.

5 Lungsim kiphasak
peuhmah TOPA aa
dingin kihhuai a,
Amaute mawhna daan
tawh kipelh lo ding
uh hi.

6 Khialhna aa dingin
itnakip le thumanna
tawh mawhkhuhna
kipia khin a,
TOPA kihtakna hangin
siatna a kipel ahi hi.

7 Mi khat gamtatna in

TOPA a lungdamsak ciangin,
A galte nangawn amah tawh a kilemsak hi.

8 Diktatna tawh tawmkha neihna in,
Thutanna om lo a tampi neihna sangin hoihzaw hi.

9 Mihing in a lungsim sungah a lampi ding gel a,
Ahi zongin TOPA in ama kalsuan nading lak hi.

10 Kumpipa muk in thuman gen a,
Thukhenna ah kumpipa a kam khial lo hi.
11 Tawisuang man* le tawikhai man in TOPA aa hi a,
Ip sunga om tawisuangte ama bawlsa ahi hi.
12 Gitlohna tawh kumpite a gamtat uh ciangin kihhuai hi,
Banghang hiam cihleh diktatna tawh kumpi tokhom a kip hi.
13 Thuman a gen kam in kumpite lungdamsak a,
Amaute† in thutang gente a it uh hi.
14 Kumpipa thangpaihna in sihna hi a,
Ahi zongin mi pilpa in hehna kamsak hi.
15 Kumpipa maitaina tawh kizui in nuntakna om a,
Ama angvanna in guah nunung‡ tawh kibang hi.

16 Kham sangin pilna ngah ding hoihzaw mahmah a,
Ngun sangin theihtelna ngah ding teelhuai zaw hi.

17 Thutangte lampi in siatna pel a,
Ama lampi a kempa in ama nuntakna a kemcing ahi hi.

18 Siatna a om ma in kiphatsakna om a,
Pukna a om ma in kisaktheihna lungsim a om hi.
19 Kiniamkhiat in mi gentheite tawh kithuahna pen,
Mi kiphasakte tawh vansuhte hawmna sangin hoihzaw hi.

20 Pilvangtak a thu a ngai peuhmah in na hoih mu ding a,
TOPA a muang peuhmah mi hampha ahi hi.

21 Lungsim navakte mi pilvang kici ding a,
Kamkhumna in theihna khangsak hi.

22 Theihtelna a nei peuhmah nuntakna tuinak a nei hi a,
Ahi zongin mi haite thuhilhna in haina ahi hi.

23 Mi pilpa lungsim in a gen ding thei a,
Tua in theihnopna a khangsak hi.

24 Kam khum in khuaizu bang hi a,
Nuntakna khumsakin guh le tang a damsak hi.

25 Mi khat in man a sak lampi khat om a,

16:8 Lat 37:6; Pau 15:16; Ths 4:6
16:9 Job 33:29; Lat 37:23; 90:12
16:10 Pau 17:7
16:11 Pau 11:1; Eze 45:10
16:12 Pau 20:8, 18,28
16:13 Pau 22:11
16:14 Pian 40:2; Job 29:24; Pau 25:15; Ths 10:4
16:15 Pian 40:2; Job 29:24; Pau 19:12
16:16 Job 28:15; Lat 49:20; Pau 3:13-18
16:17 Pau 19:16
16:18 1Sa 17:10, 42; Est 5:12; Lat 18:27; Pau 11:2; Isa 13:11; Jer 48:29
16:20 Lat 32:10; Pau 13:13; 19:8; Jer 17:7
16:22 Pau 10:11
16:23 Job 15:35
16:24 1Sa 14:27; Pau 24:13-14
16:25 Est 3:6; Pau 12:15, 26; 14:12

* **16:11** *Tawisuang man*: Hebrew ah "thukhenna suang" kici hi.
† **16:13** *Amaute*: Kumpite ahih keileh mite a cihna hi thei hi.
‡ **16:15** *guah nunung*: Khuapi guah tawh a kibang hi.

Ahi zongin tua lampi mong in
sihna ahi hi.

26 Nasem khat in ama aa
dingin na sem hi.
Banghang hiam cihleh
anduhna in amah na
semsak hi.

27 Mi gilopa in siatna
phuangkhia a,
Tua in a kam sungah
meikuang a bang hi.
28 Lungsimkawipa in kitotna
khaici tuh a,
Mi a huausimpa in lawm
hoihpente khenkham hi.
29 Mi ngongtatpa in a vengpa
zol in,
A hoih lo lamah a makaih hi.
30 A mit a hong sitsan
peuhmah in thusia a gel
hi a,
A muk a lingsak peuhmah in
siatna a tungsak ahi hi.

31 Samkang in minthanna
lukhu hi a,
A dik nuntakna tawh a kingah
ahi hi.

32 A heh hakpa in mi thahatpa
sangin hoihzaw a,
Ama lungsim a uk zopa in
khuapi khat a la zopa
sangin hoihzaw hi.

33 Phei tungah ai kisan a,
Ahi zongin thukhenna
khempeuh TOPA kiang
pan ahi hi.

17 Kitawng kawmsa in inn
sunga pawi bawl sangin,
Lungnuamtak a mohkeu khat
nekna hoihzaw hi.

2 Sila pil in maizumna a
piangsak tapa uk ding a,

16:27 Lat 140:2; Jam 3:6
16:28 Pau 14:7; 17:9
16:29 Pau 1:10-14
16:30 Pau 6:13
16:31 Pau 20:29
16:33 Siam 16:8; Jos 7:14; 1Sa 10:21; 14:4; Pau 18:18; Eze 21:21; Jon 1:7
17:1 Pau 15:16-17

17:3 1Kh 29:17; Lat 26:2; Pau 27:21; 1Pe 1:7
17:5 Job 5:16; 31:34; Pau 14:31; Eze 25:3; Oba 1:12
17:6 Lat 125:5
17:7 Pau 16:10
17:8 Pai 23:8; Pau 19:6
17:9 Pau 10:12; 16:28

Ama sanggamte tawh gamh a
luahkhawm ding hi.

3 Bel sa sungah ngun
kisiangsak a,
Mei tawh kham a kihal mah
bangin,
TOPA in mihing lungsim a
sittel hi.

4 Mi gilote in gitlohna thu mah
ngai nuam uh a,
Zuauphuakte in thusia ngai
nuam mahmah uh hi.

5 Mi zawngte a simmawhpa
in amah a Bawlpa a
simmawh hi a,
Siatna a tun ciangin a
lungdampa mawhna daan
tawh kipelh lo ding hi.

6 Tute pen pute minthanna
hi a,
Tate minthanna pen a pate uh
ahi hi.

7 Thu manpha pen mi haite
tawh kilawm lo a,
Zuaugenna pen uliante tawh
kilawm lo zawlai hi.

8 Golhguk pen a piapa muhna
ah suangmanpha bang
hi a,
A paina peuhpeuh ah
mavangsak hi.

9 Thupalsatna a sincippa in
itna khangsak a,
Thu a gen kikkik pa in lawm
le gual a khen ahi hi.

10 Mi hai khat 100 vei satna
sangin,
Mi pil khat khatvei taiina in
muibun zaw hi.
11 Mi tatsiapa in langpan ding
bek zong ahih manin,

Ama kiangah a gamhtat
kamtai khat kisawl
ding hi.

12 A hai gamtat mi hai khat
tawh kituah sangin,
A no kilaksak vompi♦ khat
tawh kituah hoihzaw hi.

13 Thuhoih pen thusia tawh
a thuk peuhmah,
A inn sung panin thusia a
veng kei ding hi.

14 Kitot kipatna pen tuibem
kehcil tawh kibang ahih
manin,
Kisel ma in khawl zawk
ding ahi hi.

15 Mi gilote thutang a
suaksakpa le mi dikte a
mawhsakpa,
A nih tuakun TOPA in
kihhuaisa hi.

16 Mi haipa in bangmah
ngaihsun thei lo ahih
manin,
Pilna a zon nading sum
a neih hangin bang
phattuamna om ding
ahi hiam?

17 Lawm citak in hong it
tawntung a,
Sanggamte pen
lungkhamna hong
thuakpih dinga piang
ahi hi.

18 Thungaihsun thei lo mi
in kiciamna tawh khut
len a,
A lawmpa aa dingin a
kikham hi.

19 Thupalsat nuam a sa mi
in kitotna a deih hi a,

17:12 1Sa 25:25
17:13 Pian 44:4; 1Sa 19:4; Lat 35:12
17:14 Mat 5:25-26
17:15 Pai 23:6-7; Lat 94:21; Pau 18:5; Isa 5:20, 23; Kah 3:34-36
17:16 Pau 23:23
17:17 2Sa 15:21; Pau 27:10
17:18 Pau 6:1-5

17:21 Pau 10:1
17:22 Pai 12:46; Lat 38:8; Pau 14:30; 15:30
17:23 Pai 18:21; 1Sa 8:3; Job 34:33
17:24 Job 31:1
17:25 Pau 10:1
17:26 Lat 94:21
17:27 Job 6:24; Pau 14:29
17:28 Job 2:13
18:1 Pau 12:23

Amah le amah a kiliansakpa*
in kisiatna a zong ahi hi.

20 Lungsim kawi a nei mi in
hoihsak nei lo a,
Thu lehgenna leii a neipa in
siatna tuak ding hi.
21 Ta hai neihna pen a neipa
dahna hi a,
Ta hai in a pa a lungdamsak
kei hi.

22 Lungdamna in ci damsak a,
Lungkiatna in cintuiguh
kangsak hi.

23 Mi gilopa in golhguk
sangsim a,
Thutang a gamtatna a susia hi.

24 Theihtelna a neipa muhna
ah pilna om a,
Mi haipa mit ahih leh lei
mong dongah a vak
kawikawi hi.

25 Ta hai in a pa dahsak a,
A pianna a nu a
lungkhamsak hi.

26 Mi dikte daan piak ding
hoih lo a,
Uliante amau thutanna hangin
sat ding hoih lo hi.

27 Pilna neite kampau kidawm
uh a,
Thutheite lungsim dai
hithiat hi.
28 Mi haipa nangawn a om
hithiat ciangin mi pil
kisa a,
Pau loin om leh thu thei in
kingaihsun hi.

18 Thutangpekpa in ama deihna
bek a zong hi a,

* **17:19** *Amah le amah a kiliansakpa*: Hebrew ah "ama kongpi a lamsangpa" kici hi.

Amah in thukhenna man
khempeuh a langpan hi.

2 Mi haipa in theihtelna
lunggulh lo a,
Ama lungsim sunga om thu
bek a gen nuam hi.
3 Gitlohna hong pai ciangin
zahpihna zong hong pai
hi a,
Zahkona pen zumhuaina
tawh hong tung hi.

4 Mihing kampauna in tui
thukpi hi a,
Pilna nak in luitui luang
ahi hi.

5 Mi gilopa angvan* ding
hoih lo a,
Mi dikpa a man lo a thukhen
ding hoih lo hi.

6 Mi haipa muk in kitotna
piangsak a,
Ama kam in satna a
thuaksak hi.
7 Mi haipa kam in ama
kisiatna hi a,
Ama muk pen ama aa dingin
thang ahi hi.
8 Mi gensiapa kammal in
anlim tawh kibang a,
Pumpi sungtawng dongah a
tumsuk hi.

9 Nasep a thadahpa pen,
Na a susia mite sanggam
ahi hi.

10 TOPA minin a muanhuai
tausang hi a,
Mi dikte in tualai bel in a
lungmuang uh hi.
11 Mi haute hauhna pen
amau khuapi muanhuai
hi a,

18:4 Lat 18:16
18:5 Lat 82:2; Pau 17:15; 24:23-25
18:6 Pau 10:14
18:7 Lat 64:8; 140:9; Pau 10:10, 14; Ths 10:11-14
18:8 Pau 26:22
18:9 Pau 28:24
18:10 Lat 61:3; 91:2; Pau 14:26
18:11 Pau 10:15

Amau ngaihsutna ah kulh
sangpi tawh kibang hi.

12 Siatna a pian ma in mihing
lungsim kiphasak a,
Pahtawina in kiniamkhiatna
nungzuih hi.

13 Thu za khin nai lopi a
dawn pahpahna pen
ama aa dingin haina le
zumhuaina ahi hi.
14 Mihing lungsim in cinatna
thuakzosak a,
Lungsim kitamzan leh kua
in thuak zo ding ahi
hiam?

15 Mi pilvangpa lungsim in
pilna ngah a,
Miciimpa bil in pilna a
zong hi.

16 Letsong in a piapa aa
dingin lampi honsak a,
Uliante mai ah amah
tunpih hi.

17 A vengpa hong pai in thu
hong sun masiah,
Ama deihna a pulak
masapa a thuman tawh
kibang hi.

18 Aisanna tawh thukhenna
in kitotna vengsak a,
Thahatte a kitotna panun a
khen hi.

18:12 Pau 11:2
18:13 Pau 20:25
18:14 Pau 15:13; 17:22
18:15 Pau 15:14
18:16 Pian 32:20; 1Sa 10:4; 25:27; Pau 19:6
18:18 Pau 16:33
18:20 Pau 12:14

19 Khuapi muanhuai khat lak
ding sangin sanggam
nuak khat zol ding haksa
zaw a,
Kitotna pen munmuanhuai
kalhna zawlpi tawh
kibang hi.

20 Kampau siamna tawh mi
khat a gilvah ding a,

* **18:5** *angvan*: Hebrew ah "maitang domsak" kici hi.

A muk tawh gensiamna in
amah lungkimsak ding hi.

21 Sihna le nuntakna pen leii
tungah kinga a,
Tua thu a theite in a gah a ne
ding uh hi.

22 Zi a mupa in na hoih a mu hi a,
TOPA angvanna a ngah
ahi hi.

23 Mi zawngpa in thumna kam
zang a,
Mi haupa in bel kam khauh
tawh a dawng hi.
24 Lawm tampi neihna in
siatna hong tun thei a,
Lawm pawlkhatte in ahih leh
sanggam sangin kip zaw hi.

19 Cihtakna tawh a nungta mi
zawngpa pen,
Zuaugen mi haipa sangin
hoihzaw hi.

2 Theihna nei lo nuntakna hoih
lo a,
Kalsuan kinawhna in
khialhna piangsak hi.

3 Mihing haina in amah lam a
pialsak hi napi,
A lungsim sungah TOPA a
hehsan hi.

4 Hauhna in lawm tampi
piangsak a,
Mi zawngpa ahih leh a
lawmpa in taisan hi.

5 Thuman lo a tecipangpa
mawhna daan tawh kipelh
lo ding a,
Zuauthu genpa a suakta kei
ding hi.

6 Mi tampite in uliante maivil
uh a,

18:21 Pau 13:2-3; Mat 12:37
18:22 Job 33:26; Pau 12:4; 19:14
18:24 1Sa 20:42; Pau 17:17; Joh 15:13-15
19:1 Pau 28:6
19:2 Pau 29:20
19:3 Lat 14:1; Pau 9:13; Isa 32:6; Jam 1:13-15
19:4 Pau 14:20
19:5 Pai 23:1; Thu 19:16-21; Lat 56:7; Pau 21:28
19:6 Pau 17:8; 29:26

19:7 Pau 10:15
19:8 Pau 16:20
19:9 Thu 19:18-19; Pau 19:5
19:10 Pau 26:1,8; 30:21-23; Ths 10:5-7
19:11 2Ku 5:12; Pau 14:29; Eph 4:32
19:12 Est 1:12; Lat 133:3; Pau 20:2; Hos 14:5
19:13 Est 1:18; Pau 10:1; 21:9,19
19:14 Pau 18:22; 2Co 12:14
19:15 Pau 10:4-5

Letsong a pia zo mi peuhmah
in lawm nei hi.
7 Mi zawngpa pen a
sanggamte khempeuh in
mudah uh ahih leh;
A lawmte in amah taisan
zawkan lo ding uh ahi
hiam!
Amah in amaute a kam tawh a
zolkik ngutngut hangin a
nusia veve uh hi.

8 Pilna a zongpa in ama
nuntakna a it hi a,
Theihtelna a neipa in na hoih
a mu ding hi.
9 Thuman lo a tecipangpa
mawhna daan tawh kipelh
lo ding a,
Zuauthu genpa a kisia ding hi.

10 Hauhna le mi haipa kituak lo a,
Nasempa in uliante a uk ding
kilawm lo zawkan hi.

11 Ngaihsut theihna in mihing
lungduaisak a,
Thupalsatna maisakna in ama
minthanna ahi hi.

12 Kumpipa hehna pen
humpinelkai khanglai
hawk bang hi a,
Ahi zongin ama angvanna in
lopa tunga daitui kai tawh
kibang hi.

13 Ta hai in a pa lungkhamna hi a,
A pasal a phunsansan zi in
innkhum keh tuitak niloh
tawh kibang hi.

14 Inn le hauhnate pen pate
tung pana kiluah hi a,
Zi pil ahih leh TOPA kiang
pan ahi hi.

15 Thadahna in hong
ihmumusak a,

Na sem nuam lopa a gilkial
ding hi.

16 Thupiakna a zuipa in a
hinna huu a,
A gamtatna a kidawmlopa
ahih leh a si ding hi.

17 Mi zawngte a hehpihte in
TOPA a leitawi hi a,
Ama sepna bangin a thukkik
ding hi.
18 Lametna a omlai in na tapa
thuhilh inla,
Na lungsim sungah ama sih
nading gel kei in.

19 A lungsopa in daan thuak
ding a,
Amah na hotkhiat sawm leh
suk tektek ding hi.

20 Thukuppihna ngai inla
thuhilhnate sang in.
Tua hi leh a nung ciangin na
pil ding hi.

21 Mihing lungsim sungah
gelna tampi om a,
Ahi zongin TOPA
vaihawmna bek tangtung
ding hi.

22 Mihing in itnakip
lunggulh a,
Zuaukhem khat hihna sangin
mi zawng khat hihna
hoihzaw hi.

23 TOPA kihtakna in
nuntakna ngahsakin,
Tua thu a nei peuhmah
lungkim in tawlnga
ding a,
Siatna a thuak kha kei
ding hi.

24 Thadahpa in a khut tawh
ankuang sung sawksuk a,
A kam ah a tuntokik kei hi.

25 Mi zahkopa sat lecin
mi mawlpa in pillawh
ding a,
Thu ngaihsun theipa taii
lecin pilna ngah
ding hi.

26 A pa bawlsia a, a nu a
hawlkhiapa in,
Zumhuaina le mawhsakna a
tun tapa ahi hi.

27 Ka tapa aw, thuhilhna ngai
nawn kei lecin,
Nangmah in pilna thute panin
na pialkhia ding hi.

28 Kimanna nei lo tecipanna♦
in thutang zahko a,
Mi gilopa kam in khialhna
nawmvalh hi.

29 Thukhenna pen mi zahkote
aa ding kibawl a,
Nungzang kisatna pen mi
haite aa ding ahi hi.

20 Lenggahzu in mi
zahkosak a,
Khamtheihzu in kitotna
piangsak hi.
Tuate hanga lampial peuhmah
mi pil ahi kei hi.

2 Kumpipa hehna in
humpinelkai khanglai
hawk bang hi a,
Amah a hehsak mi peuhmah
in a nuntakna tanlawh hi.

3 Kitotna a vengsak mipa
pahtawihuai a,
Mi haite in kitot kiselna
piangsak uh hi.

4 Thadahpa in lokhawh hunin
kho nuam lo a,

19:16 Pau 16:17; Rom 10:5
19:17 Thu 24:14, 19; Pau 14:21,31; Mat 10:42
19:18 Pau 13:24
19:20 Pau 4:1; 12:15
19:21 Lat 33:11; Pau 16:1, 9; Isa 8:10; Jer 44:29; Kah 3:37
19:23 Job 4:7; Pau 10:27
19:24 Pau 26:15
19:25 Lat 141:5; Pau 9:8-10
19:26 Pau 1:8; 28:24
19:28 Job 15:16
19:29 Thu 25:2; Pau 10:13
20:1 Pian 9:21; Siam 10:9; Pau 31:4; Hab 2:5
20:2 Est 7:7; Pau 16:14; 19:12
20:3 Pian 13:7-8; Pau 17:14
20:4 Pau 6:6; 13:4; 21:25; Ths 10:18

Anlak hunin bangmah nei
loin a ngen ding hi.

5 Mi khat in a lungsim
sunga a gelnate tui
thukpi bang hi a,
Ahi zongin pilna a neipa
in tua tui suakkhia
ding hi.

6 Mi a tamzaw in amau
cihtakna ciat pulak tek
ding uh a,
Ahi zongin kua in mi
thuman mu zo ding ahi
hiam?

7 Mi dikpa cihtakna tawh
nungta a,
Ama tate in ama nungah
thupha a ngah uh hi.

8 Thukhenna tokhom tunga
a tu kumpipa in,
Ama mit tawh a sia
khempeuh khenkhia hi.

9 Kua in, "Ka lungsim ka
siangsak khin hi,
Ka mawhna panin ka
siangta hi," ci thei ding
ahi hiam?

10 A man lo tawisuang le
tawikhai tuamtuamte*,
A nihin TOPA aa dingin
kihhuai hi.

11 Naupang khat nangawn
ama gamtatna panin,
Ama sianthona le ama
thutanna kithei thei hi.

12 Khua a za thei bil le khua
a mu thei mit,

20:5 Lat 18:16
20:6 Lat 12:1; Pau 25:14
20:7 Lat 26:1; 37:25-26
20:8 1Ku 7:7; Pau 25:4-5
20:9 1Ku 8:46; Job 15:14; Ths 7:20; 1Jn 1:8
20:10 Pau 11:1
20:11 Pau 21:8; Mat 7:16
20:12 Lat 94:9

20:13 Pau 6:10-11
20:16 Pai 22:26; Pau 27:13
20:17 Job 20:14; Pau 9:17; Kah 3:16
20:18 Pau 11:14
20:19 Pau 11:13
20:20 Pai 21:17; Job 18:5; Pau 30:11

A nih tuakin TOPA hong
bawlsak hi.

13 Ihmumu kei in, na zawng
kha ding hi.
Hak gige in, tua hi leh an
tampi na nei ding hi.

14 Vanleipa in, "Na van
kiman kei, na van
kiman kei," ci in
dekdek a,
A paikhiat khit ciangin
kisial mahmah hi.

15 Kham le ruby
suangmanpha tampi a
om hi,
Ahih hangin pilna tawh a
kidim muk pen manpha
diak hi.
16 Khualmi khat aa dingin
a kikhampa puansilh
laksak inla,
Khuavalnu aa dingin
kamciam a piak leh a
puansilh laksak in.

17 Mi khat aa dingin
khemna tawh a kingah
an limdiak a,
Ahi zongin a nung ciangin
suangsi tawh a kam
kidim ding hi.

18 Lamlahna tawh gelnate
kip hi;
Gelna kician tawh
galsim in.

19 Thusia genin a vak
kawikawipa in thusim
kilangsak a,
A kam tawh hong
phatkhempa tawh
kipawl kei in.

20 A nu le a pa a hamsiat
peuhmah,

* **20:10** *A man lo tawisuang le tawikhai tuamtuamte*: Hebrew ah "suang khat le suang khat, ephah khat le ephah khat" kici hi (Thu 15:14 en in).

Khuamial sungah ama
meivak kisukmitsak
ding hi.

21 Baihlamtak a neih le lam
neihpahna pen,
A tawpna ah thupha hi lo hi.

22 "Keimah in siatna ka
thukkik ding hi," ci
kei in,
TOPA ngak lecin amah in
nang hong hon ding hi.

23 A man lo tawisuang
tuamtuamte zatna
pen TOPA aa dingin
kihhuai a,
A man lo tawikhai zatna hoih
lo hi.

24 Mihing kalsuanna pen
TOPA gel ahi hi.
Mihing in a pai nading koici
theih ding ahi hiam?

25 Siangtho hi a cih khit
ciangin,
A kiciamna a nung
ngaihsutpa, amah le amah
thang a kisiah ahi hi.

26 A pil kumpipa in mi gilote
seepkhia a,
Angawina pei tawh amaute a
hual hi.

27 Mihing lungsim pen TOPA
meivak hi a,
Mihing lungsim tawng
khempeuh a zongkhia hi.

28 Itnakip le thumanna in
kumpipa huu a,
Itnakip tawh amah in a
tokhom kipsak hi.

29 Khangnote minthanna in
amaute thahatna hi a,
Putekte thupina in a
samkanna uh ahi hi.

30 Satna le liamna in mi
tatsiate puahpha a,
Satna in lungsim tawng
dong puahpha hi.

21 Kumpipa ngaihsutna pen
TOPA khut sungah om a,
Guntui luang bangin amah
in a deih bangin hei
kawikawi hi.

2 Mi khat in ama zuih lampi
mah mansa a,
Ahi zongin TOPA in mihing
lungsim a sittel hi.

3 TOPA in biakpiakna
sangin,
Diktat ding le thutan ding
deih zaw hi.

4 A kisathei mit, a kiphasak
lungsim le,
Mi gilopa meivak in
mawhna ahi hi.

5 Mi citakpa gelna in
hauhna piangsak
hamtang a,
Ahi zongin a nawhtat
luplup peuhmah zawng
hamtang ding uh hi.

6 Zuaugenna leii tawh
hauhna pen a mang pah
tuikhu tawh kibang a,
Sihna a hong tun hi.

7 Mi gilote ngongtatna in
amaute susia ding hi.
Banghang hiam cihleh
amaute thutangin a
gamta nuam kei uh hi.

8 Mi mawhpa gamtatna in
lehtatna hi a,

20:22 Pau 24:29; Jer 1:19; Rom 12:19
20:23 Thu 25:13; Pau 11:1
20:24 Job 33:29; Lat 90:12; Pau 16:9; 19:21; Jer 10:23
20:25 Pau 10:19; Ths 5:2,4; Jer 44:25
20:27 Lat 119:105; Pau 16:2
20:28 Lat 40:11; Pau 16:12; Isa 16:5
20:29 Pau 16:31
20:30 Lat 51:2; Pau 22:15; Isa 1:5
21:1 Ezr 6:22; Jer 39:11
21:2 Pau 16:2; Luk 16:15
21:3 1Sa 15:22; Isa 1:11; Mic 6:6-8
21:4 Job 41:34
21:5 Pau 10:2
21:7 Pau 11:5
21:8 Pau 2:15

Mi ginapa ahih leh a manin a
gamta hi.

9 Numei hanghang khat tawh
inn khat ah teenkhop
sangin,
Innkhumzang kiu khat ah
teen ding hoihzaw hi.

10 Mi gilopa lungsim in a sia
lunggulh a,
A vengpa a hehpih kei hi.

11 Mi zahkopa daan a kipiak
ciangin mi mawlpa in
pillawh a,
Ahi zongin mi pilpa thu a
kihilh ciangin amah in
pilna a ngahlawh hi.

12 A dik Pasian in mi gilote
inn sung entel a,
Mi gilote a siatna hangun a
vatmai hi.

13 Mi zawngte kikona aw a
ngai nuam lo peuhmah,
Amah mah zong a kiko
ciangin kuamah in za lo
ding hi.

14 A simtham a letsong piakna
in hehna kamsak a,
Puannuai a golhguk piakna
in thangpaihna lianpi
kamsak hi.

15 Mi dikpa in thutangin na a
sep ciangin lungdamna
om a,
Ahi zongin khialhna a bawlte
tungah kisiatna tung
ding hi.

16 Pilna lampi pan a pial mipa,
Misi honte lakah a tung ding hi.

17 A noptat nuampa zawng
ding a,

21:9 Pau 19:13
21:11 Pau 19:25
21:12 Pau 14:11
21:13 Pai 11:6; Job 29:12
21:14 Pian 32:20
21:15 Pau 10:29
21:16 Lat 49:14; Eze 18:24
21:17 Pau 23:20-21

21:18 Pau 11:8; Isa 43:3
21:21 Lat 25:13; Pau 15:9; Mat 5:6
21:22 Pau 8:14
21:23 Lat 34:13; Pau 10:19
21:24 Lat 1:1; Pau 1:22; Jer 48:29
21:25 Pau 13:4
21:26 Siam 25:35; Lat 37:26; 112:5

Lenggahzu le sathau a duhpa
hau lo ding hi.

18 Mi dikte tangin mi gilote
in thuak ding a,
Thutangte tangin thuman
lote in thuak ding uh hi.

19 A hanghang le a heh
den numei khat tawh
teenkhop sangin,
Sehnelgam ah tolteen ding
hoihzaw hi.

20 Mi pilte omna ah a
deihhuai vanmanpha le
sathau om a,
Ahi zongin mi haipa in
thangzat mang hi.

21 Dikna le hehpihna a
zongpa in,
Nuntakna, dikna le
pahtawina ngah ding hi.

22 Mi pilpa in mi thahatte
khuapi la zo a,
A muan uh kulhpi a
vatpai hi.

23 A kam le a leii a kem
peuhmah,
Haksatna panin ama
nuntakna a kem ahi hi.

24 A kiphasak le a kisathei
mipa minin "Mi
zahkopa," ahi hi.
Amah in kuamah thusim
loin kiphatsakna tawh a
gamta hi.

25 Thadahpa lunggulhna in
amah that ding hi;
Banghang hiam cihleh a
khut in na a sem nuam
kei hi.
26 Amah in sun niloh in
huaihamna lunggulh a,

Mi dikpa in ahih leh sit nei
loin a piakhia hi.

27 Mi gilopa biakpiakna
kihhuai a,
Ngaihsutna sia tawh hong
paipih ciangin kihhuai
zawkan hi!

28 Thuman lo tecipangpa kisia
ding a,
Ahi zongin thu a ngaipa in
gengen ding hi.

29 Mi gilopa in a maigumsak a,
Thutangpa in a lampi kipsak hi.

30 TOPA a langpan zo ding,
Pilna, theihna le gelna a om
kei hi.

31 Galsim hun aa dingin sakol
kigingkhol khin a,
Ahi zongin hotkhiatna in
TOPA aa ahi hi.

22 Hauh mahmahna sangin min
hoih deihhuai zaw a,
Ngun le kham sangin itna
tawh maipha ngahna teel
zawk ding ahi hi.

2 A hau le a zawngte in
kibatna khat nei uh a,
TOPA in amaute khempeuh a
bawlpa ahi hi.

3 Mi pilvangpa in siatna
mukholin pel a,
Mi mawlte paisuakin a thuak
uh hi.

4 Kiniamkhiatna le TOPA
kihtakna in,
Hauhna, kipahtawina le a
nuam nuntakna piangsak hi.

5 A lehtat mite lampi ah lingte
le thangkamte om a,

21:27
1Ku 14:24;
Pau 15:8
21:28
Pau 19:5
21:29
Pau 14:8
21:30
2Kh 13:12;
Job 5:13;
12:13;
Jer 9:23;
1Co 3:19
21:31
Lat
33:12-19;
Isa 31:1
22:1
Ths 7:1
22:2
Job 31:15;
Pau 29:13;
Mat 5:45
22:3
Pau 14:16;
27:12
22:4
Pau 10:27;
15:33
22:5
Pau 15:19

A nuntakna a kempa tuate
tawh kipelh ding hi.
6 Naupang khat lam man ah
pantah lecin,
A tek dongin lampial lo
ding hi.

7 Mi haupa in mi zawngpa
uk a,
Sum leitawipa pen sum neipa
sila ahi hi.

8 Khialhna khaici a vawhpa in
dahna at ding a,
Ama hehna ciangduai kisia
ding hi.

9 A cinghpa in thupha ngah
ding hi;
Banghang hiam cihleh amah
in mi zawngte an a pia hi.

10 Mi zahkopa hawlkhia lecin
kilangneihna bei ding a,
Kitotna le kimawhsakna zong
a bei ding hi.

11 Lungsim siangtho a neite
le hehpihna kam a paute
kumpipa lawm a suak
ding hi.

12 TOPA mit in theihtelna
kemcing a,
Ahi zongin a lehhekte
kampaute lawhsamsak hi.

13 Thadahpa in, "A pualam ah
humpinelkai khat om a,
Kongzing ah kei hong kisuam
ding hi!" a ci hi.

14 Numei paktat kamin dum
thukpi hi a,
TOPA in a kihte tua sungah a
kia ding uh hi.
15 Naupangno lungsim sungah
haina kikhihcip a,
Thuhilhna ciangduai in ama

22:6
Thu 6:7;
Eph 6:4
22:8
Job 4:8;
Hos 8:7;
Gal 6:7-8
22:9
Pau 11:25;
2Co 9:6
22:10
Pau 26:20
22:11
Pau 16:13;
Mat 5:8
22:13
Pau 26:13
22:14
Pau 5:3-5;
Ths 7:26
22:15
Pau 13:24

kiang panin tua haina a
gamlapi ah a hemkhia
ding hi.

16 Hauhnop manin mi
zawngte neihsa a
laksakpa le,
Mi haute tungah a piapa pen
zawng hamtang ding hi.

Mi Pilte Thugente

17 Na bil hong ngat inla, mi
pilte thugente ngai in;
Kong hilh pilnate na lungsim
sungah lutsak in.
18 Banghang hiam cihleh tuate
nangma sungah kemcing
lecin na lungdamna hi
ding ahih manin,
Tuate khempeuh na kam tawh
kipelhsak kei in.
19 Tua hi leh na muanna uh
TOPA ahi ding hi.
Tuni in keimah in nangmah
mah kong hilh zo hi.
20 Keimah in thuhilhna le
pilna 30 nang aa dingin
hong gelh khin hi lo ka hi
hiam?
21 Thuman kammalte teltak a
kong theihsak nading,
Nangmah in thuman
kammalte hong puakpa
na dawnkik theih
nadingin hong gelh khin
hi lo ka hi hiam?

22 Mi zawngpa a zawn manin
a neihsa sutgawp kei in,
Kulhkongpi a om mi
gentheite bawlsia kei in.
23 Banghang hiam cihleh
TOPA in amaute thu
panpih ding a,
A neihsa uh a sutte nuntakna
a suksiatsak ding hi.

24 A heh baih mite tawh
kithuah kei inla,

22:17 Pau 1:6, 8; 2:2
22:21 Ths 12:10
22:22 Pai 23:6; Siam 25:17; Job 31:16
22:23 Est 8:1; Job 29:16; Lat 140:2

22:25 1Co 15:33
22:26 Pau 6:1-5
22:27 Pai 22:26; Pau 11:15; 20:16
22:28 Thu 19:14
22:29 Pian 39:4; 41:46; 1Ku 11:28
23:3 Lat 141:4
23:5 Pau 27:24; Mat 6:19

A lungtomte tawh zong
paikhawm kei in.
25 Tua hi keileh ama
gamtatna zui in,
Nang le nang thang kisiah
na hi kha ding hi.

26 Khut kilenin a kiciam
mite lakah khat in kihel
kei inla,
Leiba lohsak dingin a
kiciam mite lakah kihel
kei in.
27 Na loh nading bangmah
nei kei lecin,
Na nuai a na lupna nangawn
hong kilaksak ding hi lo
ahi hiam?

28 Na pu na pate phuhsa,
Tanglai gisuang khin kei in.

29 Nasep siam mahmah mi
khat na mu hiam?
Amah pen kumpite mai ah
ding ding a,
Mi mawkmawkte mai ah
ding lo ding hi.

23 Ulian khat tawh an ne in
na tut ciangin,
Nangma mai ah bang om
hiam cih hoihtakin
ngaihsun in.
2 Anhai mi na hih leh,
Limtakin kidawm in*.
3 Ama anlimte duhgawh
kei in;
Banghang hiam cihleh tuate
in thang antah ahi hi.

4 Na hauhnop manin a val in
nasem kei in,
Nangma theihtelna tawh
kizui in khawl in!
5 A bei thei nate mitsuan
ding na hi hiam?

* **23:2** *Limtakin kidawm in*: Hebrew ah "Temta tawh na gawl ngim in" ci in kigelh hi.

Banghang hiam cihleh
hauhna in kha nei a,
Muvanlai♦ bangin vanah
lengkhiamang thei uh hi.

6 A iksikpa an ne kei inla,
Ama anlimte zong duhgawh
kei in.
7 Banghang hiam cihleh mi
khat in a lungsim sunga a
ngaihsut bangin hi pah hi.
Amah in nang kiangah, "Ne
inla dawn in!" hong cih
hangin a cih takpi hi
lo hi.
8 Na mohkeu neksa na lua kik
ding a,
Na kam siam teng a mawkna
suak ding hi.

9 Mi hai khat zakna ah
kampau kei in,
Banghang hiam cihleh
pilna tawh na kampaute
bangmah in a sim kei
ding hi.

10 Tanglai gisuang khin kei
inla,
Tagahte leitang va kek kei in.
11 Banghang hiam cihleh
amaute a Tanpa thahat a,
Amah in nang hong
langpanin amaute thu a
panpih ding hi.

12 Na lungsim sungah
thuhilhna zui inla,
Pilna thute na bil tawh
ngai in.

13 Naupang khat thuhilh ding
lunghiang kei in.
Banghang hiam cihleh
ciangduai tawh na sat
hangin amah a si kei
ding hi.
14 Nangmah in ciangduai tawh
na sat ding a,

23:6 Lat 141:4; Pau 28:22
23:7 Lat 141:4
23:9 Pau 9:7
23:10 Thu 19:14
23:11 Pai 22:22-24; Job 19:25; Lat 24:8; Pau 15:25
23:12 Pau 2:2
23:14 Pau 13:24

Sheol♦ panin ama nuntakna na
honkhia ding hi.

15 Ka tapa aw mi pil suak
lecin,
Kei mahmah ka lungdam
ding hi.
16 Na kam in thuman a gen
ciangin,
Hi hi, ka lungsim tawngah ka
kipak ding hi.

17 Na lungsim sungah
mawhneite eng kei hen,
TOPA zahtak tawntung in.
18 Tua hi leh na maban hoih
ding a,
Na lametna a bei kei ding hi.

19 Ka tapa aw, thu ngai inla
pil in;
Na lungsim lam man
tawnsak in.
20 Zu nenete tawh kikhawl kei
inla
Uisan sa duhte tawh zong
kikhawl kei in.
21 Banghang hiam cihleh zu
ne nepa le uisanpa zawng
ding uh a,
A ihmumu mi in puansia bek
silh zo ding hi.

22 Na pianna na pa thu ngai
inla,
Na nu a tek ciangin simmawh
kei in.

23 Thuman thutak lei inla zuak
kei in.
Pilna, thuhilhna le theihtelna
lei inla zuak kei in.

24 Tapa dik a nei pa nakpi in
kipak ding a,
Ta pil a nei pa a tapa hangin
lungdam ding hi.
25 Na nu le na pa lungdamsak
inla,

23:16 Pau 27:11
23:17 Lat 37:1
23:18 Lat 9:18; Pau 24:14
23:19 Thu 4:9; Pau 28:7
23:20 Isa 5:11; Hab 2:15
23:21 Pau 21:17
23:22 Siam 19:32
23:23 Pau 4:7
23:25 Pau 10:1

Nang hong paainu
kipaksak in.

26 Ka tapa aw, na lungsim
hong pia inla,
Ka gamtatnate na mitte in
en gige hen.
27 Banghang hiam cihleh
numei kizuaknu pen
dum thukpi hi a,
Numei paktat pen dum
kawcik ahi hi.
28 Amah in a mi mat ding
ngak a,
Mite lakah thuman lote a
khangsak hi.

29 Kua in gimna thuak a,
Kua in dah ahi hiam?
Kua in kilangneihna
thuak a,
Kua in phunphun ahi hiam?
Kua in a thu om loin liam a,
Kuate a mit uh san gega ahi
hiam?
30 Lenggahzu ne in a
tutkhote le,
Lenggahzu tuamtuam zong
dingin a paite ahi uh hi.
31 Lenggahzu a san kilkel
laitak,
Hai sungah phuan seuhseuh
in a om laitak,
A tumsuk hithit laitakin en
kei in.
32 A tawpna ah tua in gul
bangin hong tu ding a,
Gul gupha bangin gupha
ding hi.
33 Na mitte in nalamdangte
mu ding a,
Na lungsim sung pan ahi
lolo pusuak ding hi.
34 Hi hi, nangmah in tuipi
laizang a lum,
Tembaw khum tunga a lum
na bang ding a,
35 "Amaute in kei hong sat
uh hangin na sa loin,

23:26 Lat 18:21; Pau 5:1-6
23:27 Pau 7:11-12; 22:14; 23:28
23:30 Isa 5:11
23:35 Pau 20:1

Amaute in a hong vuak uh
hangin ka phawk kei hi.
Zu ka zon kik theih nading
cikciang khanglo ding ka
hi hiam?" na ci ding hi.

24 Mi tatsiate eng kei inla,
Amaute tawh kikholh ding
ut kei in.
2 Banghang hiam cihleh
amaute lungsim in
ngongtat ding gel uh a,
Amaute in thusia bawl ding
genbel in nei uh hi.
3 Pilna tawh inn kilam a,
Ngaihsut siamna tawh tua inn
a kip hi.
4 Pilna tawh inn sungah,
A manpha le a deihhuai
hauhna khempeuh kidim
in a om hi.

5 Mi pilpa thahat a,
Theihtelna a neipa hat
semsem hi.
6 Banghang hiam cihleh
galdona ah lamlahna
kisam a,
Thukuppih ding tampi neihna
ah lungmuanna a om hi.

7 Pilna pen mi haipa aa dingin
sanglua a,
Kulhkongpi ah a pau ngam
kei hi.

8 Siatna a gelpa pen,
Thusia bawl mi kici ding hi.
9 Haina tawh thugelna in
mawhna hi a,
Mi zahkopa in mite aa dingin
kihhuai hi.

10 Haksatna na tuah hunin na
lung a kiat leh,
A gina lo na hi hi.

11 Sihna lam zuana a kipaipih
mite honkhia inla,

24:1 Pau 3:31-32
24:2 Lat 2:1; 110:7; Isa 32:6; Hos 4:1
24:3 Pau 14:1
24:4 Pau 8:21
24:6 Pau 11:14; Luk 14:31
24:10 Job 4:5
24:11 Lat 82:4

Thah nading muna a
kipaipihte lehkaih in.
12 Nangmah in, "En in, hih
thu ka thei kei uh hi," na
cihleh,
Lungsim sung a entelpa in na
ngaihsutna thei hi lo ahi
hiam?
Na nuntakna a kempa in tua
thu thei hi lo ahi hiam?
Mi khatpeuh a gamtatna
tungtawnin amah in
thukkik ding hi lo ahi
hiam?
13 Ka tapa aw, khuaizu hoih
ahih manin ne in,
Khuailuzu khum ahih manin
ne in.
14 Tua mah bangin pilna pen
na nuntakna aa ding
ahihlam thei inla,
Na ngah ciangin lametna hong
pia ding a, na lametna a
bei kei ding hi.

15 Mi gilopa aw, mi dikpa
teenna a langpan dingin
pangsim kei inla,
Ama teenna buluh kei in.
16 Banghang hiam cihleh mi
dikpa sagihvei a puk
zongin thokik ding a,
Mi gilopa ahih leh siatna
hangin a puk ding hi.

17 Na galpa a puk ciangin
lungdam kei inla,
A kipalkhak ciangin kipak
kei in.
18 Tua hi keileh TOPA in hong
mu in lungkim lo* ding a,
Amah in a hehna na galpa
kiang panin lakhia
ding hi.

19 Thusia bawlte hangin
lunghimawh kei inla,

24:12 1Sa 2:3; Job 34:11; Lat 54:5; 62:12; 139:2; Mat 16:27; Rom 2:6
24:14 Pau 16:24; 23:18
24:16 Job 5:19; Lat 34:21
24:17 2Sa 3:32; Lat 35:15, 19; Oba 1:12; Mic 7:8
24:18 Job 31:29
24:19 Lat 37:1

24:20 Job 18:5; Pau 23:17-18
24:21 Rom 13:1-5
24:22 Lat 73:19
24:23 Pai 18:16; Siam 19:15; Lat 72:2; Pau 1:6; Jer 22:16
24:24 Pau 17:15
24:28 Lat 7:4
24:29 Pau 20:22; Mat 5:38-41

Mi gilote eng kei in.
20 Banghang hiam cihleh mi
tatsiapa a ma bing ding a,
Mi gilopa meivak kisumit
ding hi.

21 Ka tapa aw, TOPA le
kumpipa kihta inla,
Thu khel pahpah mite tawh
kipawl kei in.
22 Banghang hiam cihleh
amaute tungah thakhat
thu in siatna hong tung
ding a,
TOPA le kumpipa kiang pana
a hong pai ding siatna kua
in theikhol ahi hiam?

Mi Pilte Thugen Dangte

23 Mi pilte thugen dangte zong
hih bang ahi hi.
Thukhenna ah deidanna hoih
lo hi.
24 Mi gilote tungah, "Mi dik
na hi hi," a cipa mite in
hamsiat ding uh a,
Minamte in zong amah
lipkhap ding uh hi.
25 Ahih hangin mi gilopa a
thuhilhte lungdam ding
uh a,
Amaute tungah thupha hoih a
tung ding hi.

26 Mantak a thu a
dawngkikpa,
Thuman mi ahi hi.

27 A pualama na nasep ding
gel inla,
Lo sungah na zat theih pah
dingin gel in.
Tua khit ciangin na inn
lam in.

28 A thu om lopi in na vengpa
langah teci pang kei inla,
Na kam tawh khem kei in.
29 "Amah in kei tunga hong

* **24:18** *lungkim lo*: Hebrew ah "ama mit ah siatna" kici hi.

bawl bangin ama tungah
ka bawl ding a,
Tua mipa hong bawl bangin
amah ka thuk ding hi," ci
kei in.

30 Thadahpa lo gei ah ka pai a,
Pilna nei lopa lenggahhuan
kiangah ka pai hi.
31 En in, a huan sung teng ling
in dep a,
Tualai ah laho a dim hi.
A huan uumna suangte a
cim hi.
32 Ka muh ciangin limtakin
thu ka ngaihsun a,
Ka et ciangin thutheihna ka
ngah hi.
33 Tawmvei sung ihmu in,
tawmvei sung lusu a,
Tawmvei sung khutzep in na
tawlngak kal in,
34 Zawnna in guta bangin
nang tungah hong tung
ding a,
Kitangsapna in hiam a tawipa
bangin hong tung ding hi.

Solomon Paunak Dangte

25 Hihte pen Judah kumpi
Hezekiah mite in a teikhiat
uh Solomon paunak dangte
ahi hi.
2 Thu khatpeuh ipcipna in
Pasian vangliatna hi a,
Thu khatpeuh muhkhiatna in
kumpite vangliatna ahi hi.

3 Vantung sanna le leitung
thukna bangin,
Kumpite lungsim zong kitel
zo lo hi.

4 Ngun panin a eek lakhia
leng,
Ngunsekpa in na hoih a suah
ding hi.
5 Kumpipa kiang panin mi
gilote lakhia lecin,

24:30 Pau 6:6-11
24:33 Pau 6:10
24:34 Pau 10:4; Ths 10:18
25:1 1Ku 4:32; Pau 1:1
25:2 Thu 29:29; Pau 16:10-15
25:5 2Sa 7:13; Pau 16:12; 20:8

25:7 Luk 14:7-10
25:8 Mat 5:25-26
25:11 Pau 15:23
25:12 Lat 141:5; Pau 13:18

Dikna tawh ama kumpi
tokhom kikipsak ding hi.

6 Kumpipa mai ah nang le
nang kithupisak kei inla,
Uliante munah ding kei in.
7 Banghang hiam cihleh amah
in, "Hihlai ah hong paito
in," hong ci leh,
Na mit tawh na muh ulianpa
mai ah hong kimaizumsak
sangin hoihzaw hi.

8 Na vengpa thukhen zum tun
pah kei in,
Banghang hiam cihleh
na vengpa in hong
maizumsak leh,
A tawpna ah bang lawh ding
na hi hiam?
9 Na vengpa tawh na thu kisel
unla,
Midangte thusim genkhia
kei in.
10 Tua hi keileh a hong za
khatpeuh in hong pholak
in na maizum ding a,
Na mindaina bei ngei lo
ding hi.

11 A hun zui a kampauna in,
Ngun pek tunga om kham
apple tawh kibang hi.
12 Thu a mang bil aa dingin
thuhilh siampa pen,
Kham bilbah le kham siang
tawh a kibawl kizepna
tawh kibang hi.

13 A thuman kamtaipa pen a
sawlte aa dingin anlak
huna a vot dikdek vuk
tawh kibang hi.
Banghang hiam cihleh
amah in a tote lungsim a
thaksuahsak hi.

14 Piakhia lopi a pia banga a
kisial mi peuhmah,

Guah a zusak lo meiipi
le huihnung tawh
kibang hi.

15 Lungduaina in makai khat
lungsim kikhelsak zo a,
Kam nem in guh nangawn
sutan zo hi.

16 Khuaizu na mu ngei hiam?
Na kisap zah bek ne in;
Na gil vahlua in na lua kha
ding hi.

17 Na vengpa inn ah hawh
mun lua kei in,
Hong kicimtakin hong ki-
ensan kha ding hi.

18 A vengpa langa thuman lo
teci a pangpa in,
Molhtum, namsau le thaltang
hiam tawh kibang hi.
19 Haksatna i tuah hun
ciangin a thuman lo mi
khat muanna in,
Ha tok le khe hek tawh
kibang hi.

20 A lungkhampa kiangah la
a sapa pen,
Khuadam huna puan
suahkhiapa le soda tunga
lenggahtui thuk sun tawh
kibang hi.

21 Na galpa a gil a kial leh an
pia inla,
A dang a tak leh a dawn ding
tui pia in.
22 Banghang hiam cihleh tua
bangin hih leteh,
A luzang ah mei-am a koih
na hi ding a,
TOPA in thaman hong pia
ding hi.

23 Leilu lam huih in guah
piangsak a,
A gensia leii in hehna
piangsak hi.

24 Numei hanghang khat
tawh inn khat ah
teenkhop sangin,
Innkhumzang kiu khat ah
teen ding hoihzaw hi.

25 Gamlapi a gam khat panin
lungdamna thu zakna in,
A tawl mi khat tuivot suah
tawh kibang hi.

26 Mi gilo khat a zui mi
dikpa pen,
Tuinak nin le tuikhuk uih
tawh kibang hi.

27 Khuaizu tam nekluat hoih
lo a,
Ei le ei kithupisakna zong
thupina hi lo hi.

28 Ama lungsim a ukzo lo
mipa pen,
A kisusia, kulh nei lo khuapi
tawh kibang hi.

26 Khuakhal hun a vuk kia
le anlak hun a guahzu
bangin,
Pahtawina pen mi haipa
tawh kilawm lo hi.

2 A mawklen kawlgit le
phialphiah leng bangin,
A thu om lopi a hamsiatna
tangtung lo ding hi.

3 Sakol uk nading khautep
hi a,
Laa uk nading kamkaih
hi in,
Mi haipa uk nadingin
ciangduai ahi hi.
4 Ama haina tawh kizui
in mi haipa dawngkik
kei in,

25:15 Pau 15:1; Ths 10:4
25:18 Pau 12:18
25:22 Lat 18:8; Mat 5:44; Rom 12:20
25:24 Pau 21:9
25:25 Pau 15:30
25:27 Pau 27:2; Mat 23:12
26:1 1Sa 12:17; Pau 19:10
26:2 Thu 23:5
26:3 Lat 32:9; Pau 10:13
26:4 Isa 36:21

Amah tawh a kibang na suak
kha ding hi.
5Mi haipa ama haina tawh
kizui in dawngkik in,
Tua hi keileh amah mi pil mah
kisa ding hi.
6Mi hai khat kamtai a a
zangpa in,
Ama khe mah sattan in,
ngongtatna a dawn ahi hi.
7Mi haite kam sunga
paunak pen,
A kizang thei lo khebaipa khe
tawh kibang hi.
8Mi haipa pahtawina pen,
Saili kuangah suangtang hen
tawh kibang hi.
9Mi haite kam sunga
paunak pen,
Zukhampa khut sunga tum
ling tawh kibang hi.
10Na khempeuh a bawl a lian
Pasian in,
Mi haite thaman le mi khialte
thaman a pia hi.
11Ui in a luak a nekkik
bangin,
Mi haipa zong a haitat ngei
bangin a ta kikkik hi.
12Amah le amah pil a kisa mi
na mu hiam?
Tua pa sangin mi hai khat
aa dingin lametna a om
zaw hi.

13Thadahpa in, "Lampi
tungah humpinelkai khat
om hi!
A kihtakhuai humpinelkai
khat kongzing ah om hi!"
a ci hi.
14Kongkhak pen kawmhek
tungah a kihei bangin,
Thadahpa lupna tungah a
kiheihei hi.
15Thadahpa in a khut tawh
ankuang sung sawksuk a,
A kam a tuttoh ding nangawn
a ngap kei hi.

26:5 Pau 8:7
26:6 Pau 10:26
26:11 Lat 85:8; 2Pe 2:22
26:12 Pau 3:7; 29:20
26:13 Pau 6:6-11; 22:13; 24:30-34
26:14 Pau 6:9
26:15 Pau 19:24

26:20 Pau 22:10
26:21 Pau 14:17
26:22 Pau 18:8
26:24 Lat 31:18; 41:6
26:25 Lat 28:3; Jer 9:4

16Hoihtak a thu a dawng
thei mi sagih sangin,
Thadahpa amah le amah pil
kisa zaw hi.

17Amah tawh kisai lo
kitotna khat tuak kha in
a kihelpa in,
Ui ommuang khat a bil a a
manpa tawh kibang hi.

18Meikuang, thaltang
le sihna a lawn mi
haipa in,
19A vengpa khem in, "Ka
ciamnuihna hi," a cipa
tawh kibang hi.

20Sing om keileh mei mit a,
Mi gensiapa om keileh
kitotna bei hi.
21Meihol in mei-am
piangsak a, sing in mei
a kuansak mah bangin,
Selhatpa in kitotna
piangsak hi.
22Mi gensiapa kammal in
anlim tawh kibang a,
Pumpi sungtawng dongah a
tumsuk hi.

23Lungsim sia a
kamsiamna in,
Ngunek zut leibel tawh
kibang hi.

24Mi mudahpa a muk tawh
kineihkhem a,
Ama sungah zuauthu a
om hi.
25Kam khum takin a pau
ciangin um kei in;
Banghang hiam cihleh
a lungtang sungah a
kihhuai thu sagih a
om hi.
26Khemna tawh ama
muhdahna a selcip
hangin,

Mi honpi mai ah ama
tatsiatna kilang veve
ding hi.

27 Dum a to peuhmah tua
dum sung mahah kia
ding a,
Suangtum a khukpa tua
suangtum mahin amah
lehden zaw ding hi.

28 A zuau thei leii in ama
bawlsiat mite mudah a,
Tungtham a phatna in
siatna piangsak hi.

27 Zingciang tawh kisai
kisial khol kei in,
Banghang hiam cihleh ni
khat sungin bang piang
ding cih na thei kei hi.
2 Nang le nang kiphat kei
inla, mi dang khat in
hong phat zaw hen.
Nangma kam pan hi loin
mi dang khat kam pan
hi zaw hen.

3 Suangtum gik a, sehnel
zong gik hi;
Ahih hangin mi haipa
hehna in tuate gel
sangin gikzaw hi.

4 Hehna ngongtat in,
lungsona lauhuai hi;
Kua in hazatna thuak zo
ding ahi hiam?
5 A langtang a taiina in,
A simtham a itna sangin
hoihzaw hi.

6 Lawmte hong liamsakna
pen muanhuai a,
Galte hong napna pen
khemna ahi hi.

7 Gilvahpa in khuaizu
kih a,

26:27 Est 2:23; 6:13; Lat 7:15; 35:8; Pau 28:10; Isa 50:11
26:28 Lat 12:3; Pau 29:5
27:1 1Ku 20:11; Mat 6:34; Jam 4:13-16
27:2 Pau 25:27
27:3 Job 6:3
27:4 Gam 5:14
27:6 Lat 141:5; Pau 20:30; 28:23

27:8 Isa 16:2
27:9 Est 2:12; Lat 45:8
27:10 Pau 17:17
27:11 Pian 24:60; Pau 10:1; 23:15-16
27:12 Pau 22:3
27:13 Pau 20:16

Ahi zongin gilkialpa in a kha
khempeuh khumsa hi.

8 Ama mun panin a
vakthappa pen,
A bu panin a lengkhia vasa
tawh kibang hi.

9 Sathau le paknamtui♦ in
lungnuamsak a,
Deihsakna tawh* thukuppihna
pen a lawmpa in
khumsa hi.

10 Na lawmpa ahi a, na pa
lawmpa ahi zongin taisan
kei in.
Siatna na tuah ni ciangin na
sanggampa inn ah va pai
kei in.
A gamla peka om na
sanggampa sangin a
nai a om na vengpa
hoihzaw hi.

11 Ka tapa aw, pil inla
ka lungsim hong
nuamsak in;
Tua hi leh kei hong
mawhsakte thugen ka
dawng thei ding hi.

12 Mi pilvangpa in siatna
mukholin pel a,
Mi mawlte paisuakin a thuak
uh hi.

13 Khualmi khat aa dingin
a kikhampa puansilh
laksak inla,
Khuavalnu aa dingin
kamciam a piak leh a
puansilh laksak in.

14 Mi khat zingsang tho
baihin aw ngaihtak tawh
a lawmpa thupha pia leh,

* **27:9** *deihsakna tawh*: Hebrew ah "lungsim takpi tawh" kici hi.

A lawmpa in hamsiatna in
ngaihsun ding hi.

15 Guahciin ni a tuitak
niloh le,
A hanhat numei kibang hi.
16 Amah a selte pen huih a sel
tawh kibang a,
Taklam khut a sathau tawi
tawh kibang hi.

17 Sik in sik mah hiamsak a,
Mi in a lawmpa gamtat
hoihsak hi.

18 Theikung a hah peuhmah in
a gah ne ding a,
A topa a kempa kipahtawi
ding hi.

19 Tui sungah mihing maitang
a kilat mah bangin,
Mihing lungsim in ama hihna
lakkhia hi.

20 Sheol• le Abaddon dim ngei
lo a,
Mihing mit in lungkimna nei
ngei lo hi.

21 Bel sa sungah ngun
kisiangsak a, mei tawh
kham a kihal mah bangin,
Midangte genna tawh mi khat
hihna kithei hi.

22 Mi hai khat sum sungah an
tawh na sukkhop hangin,
Ama haina bei tuan lo
ding hi.

23 Na tuu honte om zia
hoihtakin thei inla,
Na ganhonte kem in.
24 Banghang hiam cihleh
hauhna kip tawntung lo a,
Kumpi lukhu zong khang
tawntungin kip lo hi.
25 Lopakeu a kilakkhiat
ciangin lonote hong
selkhia a,
Mual tungah lopa hingte
kikaikhawm hi.
26 Tuunote in na puansilh
ding hong pia ding a,
Kelte in na logam man
hong sik ding hi.
27 Na an dingin kelnawi a
kicingin na nei ding a,
Na innkuanpihte an
ding le,
Na nasem numeite nuntak
nadingin zong a kicing
ding hi.

28 Mi gilopa kuama delh
lohpi in tai a,
Mi dikpa ahih leh
humpinelkai khanglai
bangin a hang hi.

2 Gam khat in thu a palsat
ciangin makai tampi
piang a,
Ahi zongin ngaihsut
siamna le theihna a nei
mi khat hangin daihna
omsuak ding hi.

3 Mi zawngte a nenniam mi
zawngpa in,
Ankung a susia guahtui
tawh kibang hi.

4 Thukham a zuilote in mi
gilote pakta uh a,
Thukham a zuite in ahih
leh mi gilote tawh a ki-
elpuak uh hi.

5 Mi tatsiate in thutang
theitel lo uh a,
Ahi zongin TOPA a zong
mite in a vekpi in
theitel uh hi.

6 Cihtakna tawh a gamta mi
zawngpa pen,

27:15 Est 1:18; Pau 19:13
27:18 Luk 19:12-27; 1Co 9:7
27:20 Pau 30:15-16; Ths 1:8; Hab 2:5
27:21 Pau 17:3
27:23 Pau 12:10
27:24 Pau 23:5

28:1 Siam 26:17; 2Ku 7:7; Lat 138:3
28:6 Pau 19:1

Hau napi a lungsimkawipa
sangin hoihzaw hi.

7 Thukham a zui peuhmah
ta pil hi a,
Ahi zongin anhaite tawh
a kikhawlpa in a pa
maizumsak hi.
8 A met a pung tampi lakna
tawh a haupa in,
Mi zawngte a hehpihpa aa
dingin a kholsak ahi hi.

9 Thukham ngai loin a bil a
lehngatsanpa,
Ama thungetna nangawn
kihhuai hi.

10 Thutang mi khat
lampialsakin siatna a
zuisakpa pen,
Ama tawhsa dum sung
mahah kia ding a,
Ahi zongin kawkbang lo
mipa in a hoih a luah
ding hi.

11 Mi haupa amah le amah
pil kisa a,
Ahi zongin a pil mi
zawngpa in tua pa a
thei hi.

12 Mi dikte a lungdam uh
ciangin nuamna lianpi
om a,
Ahi zongin mi gilote a
khan ciangin mite bu
uh hi.

13 Ama thupalsatte a iimpa
a daupai lo ding a,
Ahi zongin tuate pulakin
a nusia peuhmah
in hehpihna a ngah
ding hi.

14 TOPA a kihta tawntungpa
mi hampha hi a,

28:7 Pau 23:19-21
28:8 Pai 18:21; Job 3:5; 27:17; Lat 112:9; Eze 8:8; Luk 14:12-14
28:9 Lat 109:7; Pau 15:8; Isa 1:13
28:10 Lat 57:6; Pau 26:27
28:12 2Ku 11:20; Job 24:4; Pau 29:2
28:13 Siam 5:5; 2Sa 12:13; Job 31:33; Lat 32:1-5; Dan 4:27; 1Jn 1:9

Ahi zongin lungsim khauhte
in siatna a tuak ding hi.

15 Mi zawngte a uk mi
gilopa in,
Humpinelkai hawk le
vompi♦ sa man ding
tawh kibang hi.
16 Ngaihsut siamna a nei lo
gamukpa in mi nenniam
mahmah a,
Ahi zongin huaihamna a
mudahpa a khan sau*
ding hi.

17 Sisan luansak ding a
lawppa dum sungah tai
ding hi;
Kuamah in huh kei hen.

18 Kawkbang lo a gamta
peuhmah kihonkhia
ding a,
Ahi zongin a lehtatpa
thakhat thu in a puk
ding hi.

19 Ama leitang a khopa in
an hau ding a,
Kimanna nei lo na a sempa
ahih leh zawng mahmah
ding hi!

20 A thumanpa thupha tawh
kidim ding a,
Ahi zongin a hau baih
nuampa mawhna daan
tawh kipelh lo ding hi.

21 Mi deidanna hoih lo a,
Anlum nengkhat hangin
mi khat in thupalsat
ding hi.

22 Siatna mit a neipa in
hauhna nung zui a,
Ama tungah zawnna a tun

28:17 1Sa 30:17; 1Ku 20:20; Jer 4:15
28:18 Est 6:13; Pau 10:9; Jer 39:18
28:19 Pau 12:11
28:21 Siam 19:15; Lat 94:21; Pau 18:5; Eze 13:19

* **28:16** *khan sau*: Hebrew ah "ni sau" kici hi.

ding lam a ngaihsun kha
kei hi.

23 A kam tawh mi a phatpa
sangin,
Mi khat thu a hilhpa in a nung
ciangin pahtawina ngah
zaw ding hi.

24 A nu a pa neihsa sut in,
"Hih in thupalsatna hi lo
hi," a cipa pen,
Mi gilopa tawh pawlkhat
ahi hi.

25 Kiphatsakna lungsim in
kitotna piangsak a,
Ahi zongin TOPA a muang mi
a daupai ding hi.

26 Amah le amah a kimuangpa
mi hai hi a,
Ahi zongin pilna tawh a gamtapa
kihonkhia ding hi.

27 Mi zawngte tungah a piapa
kitasam lo ding a,
Ahi zongin a en nuam lopa
in hamsiatna tampi ngah
ding hi.

28 Mi gilote a khan ciangin
mite bu uh a,
Ahi zongin amaute a sih ciangin
mi dikte khang uh hi.

29 Kitaii taii napi a ngawng
khauh veve pa,
Thakhatin sia ding a, a
damkik nawn kei ding hi.

2 Mi dikte in a uk ciangin
mipite lungdam uh a,
Ahi zongin mi gilopa in a
uk ciangin mipite khuisa
uh hi.

3 Pilna a deih peuhmah in a pa
lungdamsak hi;

28:23 Pau 27:5-6
28:24 Pau 18:9; 19:26
28:25 Pau 4:17; 29:25
28:26 Lat 4:5; 1Co 3:18
28:27 Thu 24:19; Lat 109:17; Pau 22:9
28:28 Job 20:19
29:1 Pai 32:9; Thu 9:27; 2Kh 36:16; Jer 19:15; Hab 2:7
29:2 2Ku 11:20; Pau 28:12; 30:22; Ths 10:6
29:3 Pau 5:8-10; 8:15-16; 10:1; Luk 2:40; 15:11-32

29:5 Job 32:21; Pau 26:28
29:6 Job 5:13; Ths 9:12
29:7 Pau 31:8-9
29:8 Pau 11:11
29:10 Joh 3:12
29:11 Job 15:13; Pau 12:16
29:12 2Ku 2:9; Job 34:30

Ahih hangin numei paktat
tawh a kikhawl mi in
hauhna beimangsak
ahi hi.

4 Kumpipa in thutanna tawh
a gam kipsak a,
Ahi zongin golhguk nepa in
a siasak hi.

5 A vengpa a pumphatpa in,
Ama awk nading ngen a
phah ahi hi.

6 Thupalsatna hangin mi
tatsiapa thang ah awk a,
Ahi zongin mi dikpa in la
sa in a lungdam hi.

7 Mi dikpa in mi zawngte
vai ngaihsun a,
Ahi zongin mi gilopa in tua
bang pilna a nei kei hi.

8 A zahko thei mite in
khuapi sosak a,
Ahi zongin mi pilte in
hehna kamhsak uh hi.

9 Mi pilpa in mi haipa tawh
thunei leh,
Mi haipa hehin a nui
zongin, kilemna om
tuan lo hi.

10 Tualthat nuamte in
paubanna nei lote
mudah a,
Ahi zongin a thutangte in
amau hoih nading a
zong hi.

11 Mi haipa in a ngaihsutna
khempeuh genkhia a,
Ahi zongin mi pilpa in tuate
a ip hi.

12 Gamukpa in zuauthu a
up leh,

A nasemte khempeuh mi
gilo a suak ding uh hi.

13 Mi zawngpa le mi
nenniampa in kibatna
khat nei uh hi:
TOPA in a nih tuakun a mit
uh khua musak hi.

14 Mi zawngte thuman
thutak tawh a uk
kumpipa,
Ama kumpi tokhom a kip
tawntung ding hi.

15 Ciangduai le taiina in
pilna pia a,
Ahi zongin a kikhahkhong
naupang in a nu
maizumsak hi.

16 Mi gilo a tam ciangin
thupalsatna tam
semsem a,
Ahi zongin mi dikte in tua
mite pukna a mu ding
uh hi.

17 Na tapa thuhilh lecin,
hong tawldamsak
ding a,
Na hinna hong
lungnuamsak ding hi.

18 Pasian lamlahna a om
keileh mite zaulen a,
Ahi zongin thukham a zui
mipa a lungdam hi.

19 Nasem khat pen
kampauna lel tawh
kipuahpha thei lo hi.
Banghang hiam cihleh a
theih hangin hong mang
lo ding hi.

20 Nangmah in a pheng
paupau mi khat na mu
ngei hiam?

29:13 Pau 22:2; Mat 5:45
29:14 Lat 72:1-5; Pau 16:12
29:15 Pau 13:4
29:16 Lat 91:8; 92:11
29:18 Lat 1:1-2; 119:1-2
29:20 Pau 19:2

Tua pa sangin mi hai khat in
lametna nei zaw hi.

21 Sila khat a neutung a kipan
na ngekbawl leh,
A nung ciangin hong
lungkhamsak veve
ding hi.

22 A hehpa in kitotna
piangsak a,
A lungso mahmah pa in thu
tampi palsat hi.

23 Mi khat kiphatsakna in
amah niamkhiatsuk
ding a,
Ahi zongin lungsim
kiniamkhiatpa in
pahtawina ngah tawntung
ding hi.

24 Gutapa tawh a kipawl
peuhmah in ama
nuntakna khual lo a,
Amah in kiciamna za napi
bangmah a gen kei hi.

25 Mihingte kihtakna in
thangkam bang hi a,
Ahi zongin TOPA a muang
peuhmah a lungmuang
ding hi.
26 Mi tampite in gamukpa
maipha zong uh a,
Ahi zongin mite aa dingin
thutang pen TOPA kiang
pan ahi hi.

27 Thumanlopa in mi dikte aa
dingin kihhuai a,
Thutangpa in mi gilote aa
dingin kihhuai hi.

29:22 Pau 14:17
29:23 Est 5:12; Pau 11:2
29:24 Siam 5:1
29:25 1Sa 15:24; Pau 16:20; 28:25
29:26 Pau 16:33; 19:6
30:1 Pau 22:17

Agur Thugente

30 Hihte in Jakeh tapa Agur
thugente le thuhilhte ahi hi.
Hih mipa in Ithiel kiangah thu gen
a, Ithiel le Ucal kiangah thu a gen hi.

2 Keimah in mite sangin ka
haizaw taktak a,
Mihing bangin theihtelna
ka nei kei hi.
3 Keimah in pilna ka sin
kei a,
Siangthopa thu ka thei kei hi.

4 Vantung ah kua kahto a,
hong kumsuk ahi hiam?
Kua in ama khutkuak
sungah huih humcip
ahi hiam?
Kua in puan sungah tui
vungsak ahi hiam?
Kua in leitung mong
khempeuh kipsak ahi
hiam?
Ama min bang hi a, a tapa
min bang ahi hiam?
Na thei hiam?

5 Pasian kammal khempeuh
siangtho a,
Amah a muang mite aa
dingin lum ahi hi.
6 Ama kammalte behlap
kei in.
Tua bangin na hih leh
amah in hong taii
in zuaugen na suak
ding hi.

7 Nangma tungah kong nget
nop thu nih om a,
Ka sih ma in hong nial
kei in.
8 Kei kiang panin zuauthu
le khemnate gamlapi ah
hemkhia in;
Hong hausaklua kei inla,
lah hong zawngsaklua
kei in.
Ka khamkhop ding an
hong pia in.
9 Tua hi keileh haulua in
nang hong nial in,
"TOPA kua ahi hiam?" ka
ci kha ding hi.

30:3 Pau 9:10
30:4 Pian 1:2; Thu 30:2; Job 26:8; Lat 24:1-2; Pau 8:22, 31; Isa 40:12; Joh 3:13; Eph 4:7-10; Kil 19:12
30:5 Pian 15:1; Lat 12:6
30:6 Thu 4:2; Kil 22:18-19
30:8 Mat 6:11
30:9 Thu 6:12; 8:12; Jos 24:27; Hos 13:6

Tua hi keileh zawnglua in
guta in,
Ka Pasian min ka daisak kha
ding hi.

10 Nasempa khat a topa
kiangah gensia kei in.
Tua hi leh amah in nang
hong hamsiat ding a, a
mawh na suak ding hi.

11 A pa hamsiat in,
A nu thupha a pia lo khang
khat a om hi.
12 Amau le amau siangtho
kisa uh a,
Ahi zongin a kihhuaina uh a
sawpsiang lo khang khat
a om hi.
13 Kiphatsakna tawh hak
lela in,
A vandak veuvau khang khat
a om hi.
14 Lei maitang pan mi
zawngte netum in, mite
lak pan a cimawhte a
netum dingin,
Namsau tawh a kibang ha nei
in, temta tawh a kibang
uiha a nei khang khat a
om hi.
15 Vot in hong pia in, hong
pia in a kici tanu nih a
nei hi!

30:11 Pau 20:20
30:12 Pau 6:2; Jer 2:23,35
30:13 Job 41:34; Isa 2:11
30:14 Job 4:11; 19:22; 24:9; Lat 3:7; 57:4; Amo 8:4; Mic 2:2
30:15 Pau 27:20
30:16 Isa 5:14; Hab 2:5
30:17 Pian 9:22; Thu 21:18-21; 28:26

A lungkim ngei lo thum om
a, "Phazo ta!" a ci ngei lo
li a om hi:
16 Tuate in Sheol♦, naupai thei
lo naubu,
Tui kham thei lo leitang le,
"Phazo ta!" a ci ngei lo
meikuang ahi hi.

17 A pa a zahpihte mittang
le a nu thu mang loin a
simmawhte mittang,
Mualkuam a om va-akte in
khelkhia ding uh a,

Muvanlai♦ note in a ne ding
uh hi.

18 Kei aa dingin a lamdang
mahmah thu thum om a,
Ka tel zawh loh thu li a om hi:
19 Tuate in huih laka muvanlai
totna lampi,
Suangpi tunga gulpi totna
lampi,
Tuipi laizang a tembaw
zuihna lampi,
Nungak le tangvalte kingaih
dan ahi hi.

20 Hih in angkawm numeite
gamtat zia ahi hi:
Amah in ne in a kam nul a,
"Khialhna ka bawl kei
hi," a ci hi.

21 Thu thumin leitung
linglawngsak a,
Thu li a thuak zo kei hi:
22 Tuate in sila khat gamuk a
suah ciang,
Mi hai khat in an a hauh
ciang,
23 Mi a mudah numei khat in
pasal a neih ciang,
Sila numei khat in a tonu zaa
a luah ciang ahi hi.

24 Leitung ah a neu li om a,
Ahih hangin pil mahmah
uh hi:
25 Miksite a hat het lo ganhing
hi napi,
Khuakhal sunga a nek ding uh
an khol thei uh hi;
26 Ngalvangte a thahat lo
ganhing hi napi,
Suangpi sungah kua a bawl
thei uh hi;
27 Kauphete in kumpi nei lo uh
hi napi,
Amaute galkaphon bangin
a thuang a thuangin pai
uh hi;

30:20 Pau 5:6
30:22 Pau 19:10
30:25 Pau 6:6-8
30:26 Lat 104:18
30:27 Pai 10:4

28 Innhik pen na khut sungah
na tawi theih hi napi,
Kumpi inn sungah a om hi.

29 Lam a pai ciangin a
thupisuah thum om a,
A kalsuan hiathiat li a om hi:
30 Tuate in ganhing laka a
thahatpen,
Kuama mai ah a tai ngei lo
humpinelkai,
31 A kihisak gakgak aklui*,
keltal,
Ama galkapte tawh a
omkhawm kumpipa
ahi hi.
32 Nang le nang kilamsangin
hai gamtat a, thusia na
phuang leh,
Na khut tawh na kam hum in.
33 Bawngnawi toktok leng
thawhbat piang a,
Nak nuaigawp leng sisan a
luan mah bangin,
Kihehsakna in kitotna a
piangsak hi.

Lemuel Thugente

31 Hihte in kumpipa Lemuel
gen, a nu thuhilhte ahi hi:
2 Bang hih na hi hiam, ka
tapa aw?
Bang hih na hi hiam, ka sung
pana piang ka tapa aw?
Bang hih na hi hiam, ka
thungetna tawh kong neih
ka tapa aw?
3 Na hatna numeite tungah
zang kei inla,
Kumpite a susia nate sem
kei in.

4 Lemuel aw, lenggahzu pen
kumpite aa ding hi lo a,
Kumpite dawn ding ahi kei hi.
Khamtheihzu pen uliante
dawn ding ahi kei hi.

30:32 Job 29:9
31:1 Pau 22:17
31:2 Thuk 11:30
31:3 Thu 17:17; 1Ku 11:3; Pau 15:1-14
31:4 Pau 20:1; Ths 10:16-17; Isa 5:22

* **30:31** *aklui*: Hebrew ah "a kawng a gek ganhing" cihna hi.

5 Amaute in zu dawn le uh
thukham mangngilh ding
uh a,
A cimawh mi khempeuh
thuman loin thu a khen
kha ding uh hi.
6 A si ding mipa khamtheihzu
pia inla,
A lunggim mipa lenggahzu
pia in.
7 Amah dawnsak lecin a
zawnna mangngilh
ding a,
Ama lunggimna teng phawk
nawn lo ding hi.

8 A pau thei lote aa dingin thu
gensak inla,
Si dinga kiseh mite aa dingin
thu gensak in.
9 Thu gen inla a manin thu
khen in;
Mi zawngte le mi cimawhte
panpih in.

Zi Hoih

10 Kua in zi hoih mu zo ding
ahi hiam?
Ama hoihna pen ruby
suangmanpha sangin
manpha zaw hi.
11 A pasal in a lungsim
sungah amah muang
mahmah a,
Neih le lam bangmah a kisam
kei ding hi.
12 Amah in a khan tawntungin
a pasal tungah a hoih
bawl a,
A sia a tun ngei kei hi.
13 Amah in tuumul le khau
zong a,
Lawptakin a khut tawh na a
sem hi.
14 Amah in sumbawl
tembawte bangin,
Gamlapi panin annek ding
hong pua hi.
15 Khuavak ma in amah tho a,

31:5
1Ku 16:9;
Pau 16:12
31:6
Pian 14:18
31:7
Est 1:10
31:8
1Sa 19:4
31:9
Pau 24:23
31:10
Rut 3:11;
Pau 8:35;
18:22
31:11
Pian 2:18;
Pau 12:4
31:13
1Ti 2:9-10

A innkuanpihte nek ding
bawlsak a,
A nasem numeite tanh ding a
pia hi.
16 Amah in logam khat zongin
lei a,
A thalawhsa sum tawh
lenggahhuan khat a
bawl hi.
17 Amah in kiptakin a kawng
gak a,
A bante a thakhauhsak hi.
18 Amah in a nasep a hoihlam
thei a,
Zan in a meivak a mit ngei
kei hi.
19 Amah in a khut tawh
khaukhekna zam in,
A khut tawh khauzialna a
len hi.
20 Amah in mi zawngte
tungah huhna pia a,
Amah in mi cimawhte a
panpih hi.
21 Amah in a innkuanpihte
puansan guan zo ahih
manin,
A innkuanpihte aa dingin
phalbi a tun ding a kihta
kei hi.
22 Amah in ama aa dingin
puansah bawl a,
Amah in saihadial puan le
puansan a silh hi.
23 Gam makaite lakah a tutna
kongpi ah,
A pasal kithei mahmah hi.
24 Amah in saihadial puante
ganin zuak a,
Sumbawlte kiangah
kawnggakte a zuak hi.
25 Thahatna le pahtawina puan
bangin silh a,
Mailam hun aa dingin a
lungmuang hi.
26 Amah in pilna tawh thu
gen a,
Ama kam sungah thuhilhna
man a om hi.

31:20
Thu 15:11
31:23
Pai 3:16
31:26
Pau 10:31

27 Amah in a inn sung vai teng
limtakin gel a,
Amah in thadahna an a ne kei hi.
28 Ama tate tho in, thupha
ngahnu ci uh a,
A pasal in zong amah phat in,
29 "Numei hoih tampi a om
hangin,
Nangmah na hoihpen hi," a
ci hi.

31:31
Pau 11:16

30 Ngaihbanna pen zuaupi
hi a, melhoihna pen a
mawknapi ahi hi;
TOPA a kihta numei ahih
leh amah a kiphat
ding hi.
31 A khut tawh a thalawhsate
amah pia unla,
Ama nasepsate in kongpite ah
amah phat tahen.

THUHILHSIA

Laigelh: Solomon
Laigelh hun: 971-931 B.C.

Thu Mapi

Thuhilhsia a gelhpa pen a vanglian le a pil Kumpi Solomon (971-931 B.C.) hi a, Israel a uk David tapa ahi hi (1:1, 12). Amah pen Kumpite Masa a lian 7-10 sungah a kigen bangin, neih le lam hau in a pil mahmah khat ahi hi (2:4-9; 12:9). Thuhilhsia sungah Solomon gelh mah ahi Paunak laibu tawh a kizawitawn tampi om hi. Thuhilhsia 1:1 na ah Solomon in amah le amah "thuhilhsia" (1:1) na kici hi. Hebrew kam in "thuhilhsia" pen "Qoheleth" hi a, mipi kaikhawm in mipi tunga thugenpa a cihna ahi hi (1Ku 8:1). Solomon in midangte tungah a hop sawn theih nadingin, Pasian in ama tungah theihna le pilna guan hi (1Ku 3:5-15).

Thuhilhsia in "ni nuai ah" leitung nuntak zia gen hi. Solomon in "zong" le "kan" cih kammalte tamveipi na zang a, thuhaksate a kantelna hong lak hi. Nuntakna bangci ding cih kithei khol lo a, sihna ahih le a tun pelmawh ding lam kithei khol hi. Nopsakna pen tawmvei sung bek hi lel a, nuntakna pen lunggimna le lungkim lohna tawh kidim thei hi. Banghang in leitung ah thuman lohna tamlua ahi hiam? Nuntakna a manphatna bang hi mawk ahi hiam? I muh khempeuh "ni nuai ah" a om nate hi a, tua banah thu dang omlai ahi hiam? A lian 1 sungah, Solomon in mihing nuntakna a buaihuaina le tua thu tawh kisai a kantelna hong gen hi. A lian 2-11 sungah, Solomon in ama ngaihsut zia le ama muhkhiat thute hong gen hi. A lian 12 sungah, ama thugente a manna le a muantakna hong gen hi (12:9-11).

A kammal zatpi in "a mawknapi" hi a, 38 vei kizang hi. Hih kammal in a kip lo, a lungkimhuai lo, a lungkiathuai le a lungzinhuai na khatpeuh a genna ahi hi. Kammal thupi "huih a nungdelh," "ni nuai ah," le "nasep gimna" cihte zong kizang hi. Ahi zongin hih laibu pen lungzinna bekbek tawh a kidim hi loin, Solomon in Pasian a genna 40 vei val bang na om hi. I nek le dawn, i nasep le leitung ah nop i saknate a hoih Pasian kiang pana hong pai ahih manin, i lungdam nadingin zong Solomon in tamveipi hong hanthawn hi. Ahi zongin hih nate in lungnopna bukim le tawntung lungkimna hong pia thei lo hi. Tua bang lungkimna pen Pasian thei in muang a, ama thu i zuih ciang bekin a kingah ahi hi. Solomon in "ni nuai ah" a om nuntakna khempeuh "a mawknapi" hi ci hi. Eite in Pasian bawlsa nate tungah kinga loin amah i zon theih nadingin amah in tua banga a bawl ahi hi.

Nuntakna tawh kisai i ngaihsut theih nadingin Pasian in Thuhilhsia laibu hong pia ahi hi. Hih laibu tungtawnin Solomon in Pasian longal a dang a muantak le a zuihtak kuamah om lo hi, ci a leitung mi khempeuh tungah Pasian lungdamna thu a tangko ahi hi (1Ku 4:29-34; 10:23-24; 2Kh 6:32-33).

Tomlakna:

I. Solomon in "ni nuai ah" mihing nuntakna a buaihuaina gen (*1:1-11*)
II. Solomon in "ni nuai ah" mihing nuntakna kantelin gen (*1:12-12:7*)
III. Solomon in "ni nuai ah" mihing nuntakna a muh zia gen (*12:8-14*)

Na Khempeuh A Mawknapi

1 Jerusalem a kumpi David tapa Thuhilhsiapa kammalte ahi hi.

1:1 Pau 1:1; Ths 7:1

2 Thuhilhsiapa in, "A
mawknapi a mawknapi,
a mawknapi a
mawknapi,
Na khempeuh a mawknapi,"
ci hi.

1:2 Lat 39:5-6; Ths 12:8; Rom 8:20-21

3 Mi khat in nisa nuai
ah gimpi a a sepna
panin
Bang phattuamna ngah ahi
hiam?

1:3 Ths 2:11,22

4 Khang khat bei in,
khang dang khat hong tung a,
Ahi zongin leitung a ngei bang tawntung hi.
5 Ni suakin tumkik a,
A suahna munah pai mengmeng hi.
6 Leitaw lamah huih nung a,
leilu lamah nungkik hi.
Huih nungsuk nungto den a,
a zuih ngeina teng mah zuikik hi.
7 Gun khempeuh tuipi sungah luang a, ahi zongin tuipi a dim kei hi.
Gunte a hong luankhiatna mun ah, amaute kilehkik uh hi.
8 Na khempeuh gimhuai a,
mihing in gen zo lo hi.
Mit in a muh cim thei lo a, bil in a zak cim thei lo hi.

9 A piang ngeisa mah hong piangkik ding a, a
kisem khinsa mah hong kisemkik ding hi.
Ni nuai ah a thak bangmah om lo hi.
10 "En in, hih in a thak hi," a kici na khatpeuh om ahi hiam?
Eite ma tanglai hunin a om khinsa vive ahi hi.
11 Nidanglai nate kiphawk nawn lo a,
A hong tung ding nate zong a hong piang lai ding mite in, a phawk tuan kei ding uh hi.

Pilna A Mawknapi

12 Thuhilhsiapa keimah in Jerusalem ah Israelte kumpi ka hi hi. 13 Keimah in van nuai a kisem khempeuh pilna tawh zong ding le kankhia dingin ka lungsim ka khentat hi. Pasian in mihing tate a buai nadingun amaute tungah hih a gimhuai nasep a pia hi. 14 Keimah in ni nuai a kisem nasep khempeuh ka mu khin hi. En in, na khempeuh a mawknapi hi a, huih nungdelh bang hi lel hi.

15 A kawi na khat kitangsak thei lo a,
A om lo na khat a phazah kisim thei lo hi.

16 Ka lungsim sungah, "En in, minthanna ka ngah khin a, ka mai a om khinsa Jerusalem a mi khempeuh sangin ka pilzaw hi. Ka lungsim sungah pilna le ciimna tampi ka thei hi," ka ci hi. 17 Keimah in pilna a thei ding, haina le haitatna a thei dingin ka lungsim ka khentat hi. Hih zong huih nungdelh ahihlam ka thei hi.

18 Banghang hiam cihleh pilna a tam semsem ciangin dahna tam semsem a,
Theihtelna a tam semsem ciangin lungkhamna tam semsem hi.

Nopsakna A Mawknapi

2 Ka lungsim sungah, "Tu in hong pai in, nopsakna tawh kong ze-et ding hi. Nuamtakin om in," ka ci hi. Ahih hangin, en in, hih zong a mawkna taktak ahi hi. 2 Keimah in nuihna pen "Haina!" ka ci a, nopsakna in "Bang kimanna nei ahi hiam?" ka ci hi. 3 Mihing tate in van nuai ah tawmvei a nuntak sungun amau aa dingin bang hoih hiam cih ka muh mateng pilna in ka lungsim a makaih kawmin lenggahzu tawh ka pumpi lungkimsakin haitat ding ka lungsim sungah ka khentat hi.

4 Na lianpite ka sem khin a, kei aa dingin inn lam in, kei aa dingin lenggahhuante ka bawl hi.

1:4 Job 8:19
1:5 Lat 19:5-6
1:6 Joh 3:8
1:7 Job 36:28
1:8 Pau 27:20; Ths 4:8
1:9 Ths 2:12
1:11 Lat 88:12; Ths 2:16; 9:15
1:12 Ths 2:9
1:13 Pian 3:17; Ths 3:10
1:14 Ths 2:11,17
1:15 Ths 7:13
1:16 1Ku 3:12
1:17 Ths 2:3, 12; 7:3,25
1:18 Ths 2:23
2:1 Ths 7:4
2:2 Pau 14:13
2:3 Thuk 9:13; Ths 1:17; 3:12-13; 6:12
2:4 2Kh 2:1; Sol 8:11

5 Kei aa dingin huante le singno
huante ka bawl a, tuate sungah a
gah thei singkung namkim ka suan
hi. 6 Huan sunga po singkungte
tui buah nadingin kei aa ding
tuikhukpi ka bawl hi. 7 Keimah
in nasem numei le pasal ka lei a,
ka inn sunga suak nasem zong ka
nei hi. Hi hi, kei ma a Jerusalem
a om mi khempeuh sangin bawng
hon le tuu hon ka hau zaw hi.
8 Kei aa dingin kham le ngun,
kumpite neihsa le gamte neihsa ka
kaikhawm hi. Keimah in numei
le pasal lasiamte ka nei a, pasalte
nopsakna ahi zineu tampi ka
nei hi.

9 Jerusalem ah kei ma a om mi
khempeuh sangin lianzaw in ka
hau zaw a, ka pilna zong a bei tuan
kei hi.

10 Ka mit in a iplah khempeuh
ka ngah hi.
Ka lungsim in nuam a sak
khempeuh ka sem a, ka
sepna khempeuh ah ka
lungsim kipak hi.
Hih in ka nasepna khempeuh
pana ka thaman ahi hi.
11 Tua ciangin ka khut a
ka sepsa le gimpi a ka
sepsa khempeuh ka
ngaihsun hi.
En in, tua khempeuh a
mawknapi hi a, huih
nungdelh bang lel ahi hi.
Ni nuai ah phattuamna khat
zong a om kei hi.

Mi Pilte Le Mi Haite Beina

12 Tua ciangin keimah in
pilna, haina le haitatnate
ka ngaihsunkik hi.
Banghang hiam cihleh
kumpipa zalaih pa in ama
ma a kumpipa sepzah
sang a tamzaw bang sem
thei ahi hiam?

13 Tua ciangin khuamial
sangin khuavak a
hoihzawk bangin,
Haitatna sangin pilna a
hoihzawk lam ka thei hi.
14 Mi pilpa mit a lutang ah
om a,
Mi haipa ahih leh khuamial
sungah a kalsuan hi.
Ahi zongin amaute khempeuh
tungah tua bangmah in a
pian lam ka thei hi.

15 Tua ahih manin ka lungsim
sungah, "Mi haipa tungah
a pian bangin kei tungah
zong a hong piang hi.
Tua ahih leh banghangin pil
zaw ka hi hiam?" ka ci hi.
Tua ciangin ka lungsim
sungah, "Hih zong a
mawknapi hi," ka ci hi.
16 Tu laitaka a om khempeuh
a hong tung ding hunte
ah kimangngilh ding ahih
manin,
Mi haipa mah bangin mi pilpa
kiphawk tawntung lo
ding hi.
Mi haipa mah bangin mi pilpa
zong si hi lo ahi hiam!

17 Tua ahih manin ni nuai ah
ka na sepna in kei aa dingin
lungkhamna ahih manin nuntakna
ka mudah hi; banghang hiam
cihleh na khempeuh a mawknapi
hi a, huih nungdelh bang lel ahi hi.

18 Tua ciangin keimah in ni nuai
ah gimpi in ka nasepna ka mudah
hi; banghang hiam cihleh tua in
kei nunga piang ding pa tungah
ka nusiat pelmawh ding ahi hi.
19 Amah mi pil ahih keileh mi hai
ahihlam kua in thei ahi hiam? Ahih
hangin gimpi a ka sepna khempeuh
le ka siamna tawh ni nuai a ka
nasep khempeuh amah in a uk
ding hi. Hih zong a mawknapi ahi

2:5 Sol 4:16; 5:1
2:6 Neh 2:14
2:7 2Kh 8:7-8
2:8 2Sa 19:35; 1Ku 9:28
2:9 1Kh 29:25
2:10 Ths 3:22; 5:18; 6:2; 9:9
2:11 Ths 1:3,14
2:12 Ths 1:9,17
2:13 Ths 7:11-12,19
2:14 Lat 49:10; Ths 3:19
2:15 Ths 6:8
2:16 Lat 88:12; Ths 1:11,14
2:18 Lat 39:6

hi. **20** Tua ahih manin ka lungsim
ah kisik in, ni nuai ah gimpi a
ka sep khempeuh ka lungkia hi.
21 Banghang hiam cihleh mi khat
in a pilna, a theihtelna le a siamna
tawh na sem a, ahi zongin a sem
lo pa tungah a neihsa khempeuh a
nusia pelmawh ding hi. Hih zong a
mawknapi hi a, siatna lianpi ahi hi.
22 Banghang hiam cihleh mi khat
in ni nuai ah a nasep khempeuh
le lunghimawh in gimpi a na a
sepna hangin bang ngah ahi hiam?
23 Banghang hiam cihleh ama
hunte dahna vive hi a, a nasep in
lungzinna ahi hi. Zan nangawn in
a lungsim tawlnga lo hi. Hih zong a
mawknapi ahi hi.

24 Mi khat in na a sepna ah ne
in dawn in a lungdam zah vala
hoihzaw bangmah om lo hi. Hih
zong Pasian khut pan ahihlam
ka thei hi. **25** Banghang hiam
cihleh kei loin kua in ne in, kua
in lungnopna nei thei ahi hiam?
26 Banghang hiam cihleh Pasian in
ama muhna a mi hoihpa tungah
pilna, theihtelna le lungnopna
a pia hi. Ahih hangin Pasian in
mawhneipa pen kaikhawm in
kholsak a, Pasian mai a mi hoihpa
tungah tuate a pia hi. Hih zong
a mawknapi hi a, huih nungdelh
bang lel ahi hi.

Na Khempeuh In Hun Nei Ciat

3 Na khempeuh in hun nei ciat a,
Van nuai a piang peuhmah in
hun nei ciat hi.
2 Suah hun om a, sih hun
om hi.
Suan hun om a, a kisuante
bawhkhiat hun a om hi.
3 Thah hun om a, dam hun
om hi.
Suksiat hun om a, lam hun a
om hi.
4 Kah hun om a, nuih hun
om hi.
Thum hun om a, lam hun a
om hi.
5 Suangtumte paihkhiat
hun om a, suangtumte
kaihkhop hun om hi.
Kikawi hun om a, kikawina
pan kikhah hun a om hi.
6 Ngah hun om a, sup hun
om hi.
Kep hun om a, paihkhiat hun
a om hi.
7 Balkek hun om a, khui hun
om hi.
Daih hun om a, pau hun a
om hi.
8 It hun om a, muhdah hun
om hi,
Kido hun om a, kilem hun a
om hi.

Pasian Piak Nasepte

9 Nasempa in a nasepna panin
bang phattuamna ngah ahi hiam?
10 Mihing tate buaipih dingin
Pasian piak nasep ka mu khin hi.
11 Amah in na khempeuh ama hun
zui in a hoihin a bawl hi. Pasian in
amaute lungsim sungah tawntung
thu a guan hi. Ahih hangin Pasian
in a sepsa nasep a kipat pan a tawp
dong kuamah in a thei kei hi.

12 Amau nuntak sungin
lungdamin na hoih sep ding longal
amaute aa dingin a hoihzaw
bangmah ka thei kei hi. **13** Mi
khatpeuh in anne tuidawn in ama
nasep khempeuh nuam a sakna in
Pasian letsong ahi hi.

14 Pasian nasep khempeuh
a kip tawntung ding
ahihlam ka thei hi.
Tua tungah bangmah kibehlap
thei loin, bangmah a
kilakhia thei kei ding hi.
Mite in amah a kihtak
nadingin Pasian in a sep
ahi hi.
15 A piang khinsa khat

2:22 Ths 1:3
2:23 Pian 3:17; Job 7:2; Ths 1:18
2:24 Ths 3:12-13,22; 1Co 15:32
2:26 Job 9:4; 27:17; Pau 13:22
3:1 Ths 8:6
3:2 Isa 28:24
3:3 Thu 5:17
3:4 Pai 15:20; Lat 126:2
3:7 Est 4:14
3:9 Ths 1:3
3:10 Ths 1:13
3:11 Thu 12:7, 18; Job 11:7; Lat 34:12; Ths 2:3, 24; 7:9; Rom 11:33
3:13 Ths 2:24; 5:19
3:14 Job 23:15; Ths 5:7
3:15 Ths 1:9; 6:10

peuhpeuh a om ngeisa hi
a, a hong piang lai ding
khat peuhpeuh a om
ngeisa ahi hi.
Pasian in a beisa hun a piang
ngeite a kan kik hi.

Leitung Ah Thuman Lohna

16 Tua banah keimah in ni nuai ah:

Thukhenna munah gitlohna
ka mu a,
Thumanna munah khialhna
ka mu hi.
17 Keimah in ka lungsim sungah,

"Pasian in thuman mite le mi
gilote thu khen ding hi;
Banghang hiam cihleh tupna
khat peuhpeuh le sepna
khat peuhpeuh in hun nei
ciat hi," ka ci hi.

18 Keimah in ka lungsim sungah, "Mihing tate om dan tawh kisai in amaute ganhingte tawh a kibat lam uh a muh nadingun Pasian in amaute a ze-et hi," ka ci hi. **19** Banghang hiam cihleh mihing tate tunga a piang peuhmah ganhingte tungah zong a piang hi. Amaute tungah thupiang khat om a, khat si in a dang khat zong a si hi. En in, amaute khempeuh in nuntakna hu khat bek nei uh a, mihing in ganhing sangin a thupi zaw tuan kei hi. Tua hi a, na khempeuh a mawknapi ahi hi. **20** A vekpi un mun khat ah a pai uh hi. A vekpi un leivui pan hi uh a, a vekpi mah un leivui ah a ciahkik uh hi. **21** A tung lamah mihing tate kha kahto in, lei sungah ganhingte kha a tuahsukna kua in thei ahi hiam? **22** Tua ahih ciangin mi khat in ama luah ama aituam nasepna ah a lungdam ding sanga a hoihzaw khat zong ka thei kei hi; banghang hiam cihleh ama khit ciangin bang piang ding cih kua in theisak thei ahi hiam?

3:17 Job 19:29; Ths 11:9
3:18 Lat 73:22
3:19 Ths 2:16
3:20 Pian 2:7; Job 34:15
3:21 Ths 12:7
3:22 Job 31:2; Ths 2:24

4 Tua ciangin ni nuai a kinetniamna khempeuh ka mu leuleu hi.
En in! a kinenniam mite a
khitui luang uh a, ahi
zongin amaute a hehnem
ding a om kei hi.
Amaute langah amau a
nenniamte thahat uh
a, ahi zongin amaute a
hehnem ding a om kei hi.
2 Tua ahih manin keimah in
a nungta lai mihingte
sangin,
A si khinsa misite ka phat
zaw hi.
3 Tuate gel sangin ni nuai a
gitlohna a kisemte a mu
kha nai lo le
A suak nai lopa hoihzaw
lai hi.

Huaihamna A Mawknapi

4 Tua ciangin mi khat in ama nasep khempeuh le a siamna khempeuh a vengpa in a enna ka mu hi. Hih zong a mawknapi hi a, huih nungdelh bang lel ahi hi.
5 Mi hai in a khutzep a,
Ama sa mah amah in a ne hi.
6 Lungnuamtakin khut dim
khat neihna in gimpi
a nasemin khut dim
nih neihna le huih
nungdelhna sangin
hoihzaw hi.

7 Tua ciangin ni nuai ah a mawknapi khat ka mu leuleu hi:
8 Mi khat amah kia bek om
a, lawm nei loin tapa le
sanggam pasal zong a nei
kei hi.
Ahih hangin a nasep
khempeuh khawlhun
om loin, a hauhnate a

4:1 Lat 1:5; Kah 1:6
4:2 Job 3:17; Jer 20:17-18
4:3 Job 3:16,22
4:4 Ths 1:14
4:5 Pau 6:10
4:6 Pau 15:16-17
4:8 Pau 27:20

et ciangin a lungkim zo
kei hi.
Ahih hangin amah in,
"Keimah in gimpipi le
nuamsa lopi a ka nasepna
kua aa ding ahi hiam?" a
ci ngei kei hi.
Hih zong a mawknapi hi a,
a dahhuai kamsiatnapi
ahi hi.

Lawm Neih A Manphatna

9 Khat sangin nih hoihzaw hi;
banghang hiam cihleh
amau sepna tawh thaman
hoih a ngah uh hi.
10 Banghang hiam cihleh
amaute a tuk uh le khat
in a lawmpa phongto
ding hi.
Ahih hangin khat guak a
ompa a tuk ciangin a
hamsia ahi hi.
Banghang hiam cihleh amah
in a huh ding kuamah a
nei kei hi.
11 Mi nih lumkhawm leh a
khua uh a lum hi.
Mi khat bek bangci khualum
theih ding ahi hiam?
12 Mi khat pen mi dang khat
in zo thei hi. Nih hi leh
amah a nang zo ding
uh hi.
Zangthum kihualkhawm khau
kisutat mengmeng zo
lo hi.

Minthanna Bei Thei

13 Thu a kihilh thei nawn lo, tek le hai a thuah kumpipa sangin zawng napi in a pil khangno khat hoihzaw hi. **14** Banghang hiam cihleh tua pa pen ama kumpigam sungah a zawngsa in a suah hangin, kumpi a suak dingin thonginn sung pan hong paikhia hi. **15** Ni nuai a pai a nungta khempeuh ka mu hi. Amaute in kumpipa za a luah khangnopa tawh a pangkhawm uh hi. **16** A kumpi sepna sunga mite kisim zo lo hi. Ama khit cianga hong piang mite ama tungah a lungkim kei uh hi. Hih zong a mawknapi hi a, huih nungdelh bang lel ahi hi.

4:11 1Ku 1:1-2
4:13 Ths 9:15
4:14 Pian 41:14, 41-43

Pasian Kihta In Na Kamciam Zui In

5 Pasian inn ah na pai ciangin pilvangtakin pai in. Mi haite biakpiakna bang na piak sangin thungai dinga paina hoihzaw hi; banghang hiam cihleh amaute in siatna a sep lam uh a thei kei uh hi.

2 Na kam manglangsak kei
inla, Pasian mai ah na
khat peuhpeuh na lungsim
panin gen samsam kei in.
Banghang hiam cihleh
vantung ah Pasian om a,
nang na hih leh leitung ah
na om hi.
Tua ahih ciangin kam tampau
kei in.
3 Vai tamna hangin mang
kiman a,
Tampi pauna hangin mi haipa
haina kithei hi.

4 Pasian tungah kam na
ciam ciangin zekai loin
tangtungsak in.
Banghang hiam cihleh
amah in mi haite tungah
lungkim lo hi.
Na kamciamna bangin
tangtungsak in.
5 Kamciam pia in na
tangtunsak loh sangin
kamciam pia kei zaw in.

6 Na kam hangin na pumpi mawhna sungah tun kei inla, Pasian kamtaipa mai ah ka kiciam khial hi ci kei in; banghangin Pasian in na thugenna tungah

5:2 Thuk 11:35; Job 6:24; Pau 20:25
5:3 Job 20:8; Ths 10:14
5:4 Gam 30:2; Thu 23:21; Thuk 11:35; Lat 66:13-14; 119:60
5:5 Gam 30:2-4; Jon 2:9

hehin, na khuta na sepsate susia ding ahi hiam? 7Banghang hiam cihleh mang hauhna le kam tampi pauna zong a mawknapi hi a, ahi zongin Pasian kihta in.

Hauhna Le Pahtawina A Mawknapi

8Nangmah in na gam sungah mi zawngte kinenniamna mu in, thutang le thumanna a kinial gawpna na muh leh, tua thu lamdangsa kei in; banghang hiam cihleh ulian khat in ulian khat en a, tua uliante tungah a zalian zaw uliante om uh hi.

9Tua banah leitang pana piang peuhmah mi khempeuh aa hi a, Kumpipa nangawn leitang pana piangte tawh a kivak ahi hi.

10Ngun a deihpa in ngun
tawh lungkim lo ding a,
Hauhna a deihpa zong a
ngahzah tawh lungkim
lo ding hi.
Hih zong a mawknapi
ahi hi.

11Neih le lam a tam ciangin
a ne ding zong tam
semsem hi.
Tua ahih manin a neite in a
mit uh tawh a et lohngal
bang phattuamna om
ahi hiam?

12Nasempa in tam a ne a,
tawm a ne zongin a
ihmut a nuam hi.
Ahih hangin mi haupa
hauhna in amah
ihmusak thei lo hi.

13Keimah in ni nuai ah a
dahhuai siatna khat ka
mu hi:
Hauhna in amah a neipa a
gimsak hi.

5:7 Ths 3:14
5:8 Lat 12:5
5:10 Ths 4:8
5:12 Job 20:20
5:13 Ths 6:1-2

14Kamsiatna hangin tua
hauhnate beimang a,
Mi haupa in tapa khat a
neih ciangin a tapa khut
sungah bangmah a om
kei hi.
15Amah in a nu gil sung pan
hong paikhiat bangin,
hong pai bang tektekin
a guaktangin kilehkik
ding a,
A khut tawh a sepsate
bangmah a keng kei
ding hi.

16Hih zong a dahhuai siatna
khat ahi hi.
Amah hong paikhiat bang
tektekin amah a paikik
ding hi.
Huih aa dingin nasempa in
bang phattuamna nei ahi
hiam?
17Ama nuntak sung
khempeuh amah in
dahna, natna le hehna
tampi tawh khuamial
lakah an a ne hi.

18Ka muhkhiat thu in hih ahi hi: Mi khat in Pasian piak a nuntak sung khempeuh, ni nuai ah gimpi in a nasep hoihte ne in dawn in, nuamsa in a om ding kilawm a, a hoih ahi hi. Tua in ama tanh ahi hi. 19Pasian in neihsa le hauhna a piak mi, tua a piak hauhnate a zang thei ding mi, ama tanhte a sang ding le ama nasepna ah lungdam thei mi peuhmah Pasian letsong a sang ahi hi. 20Banghang hiam cihleh Pasian in lungkimna tawh kidimsak ahih manin a nuntak hunte a phawk kikkik kei ding hi.

5:15 Job 1:21; Lat 49:17; Ths 1:3; 1Ti 6:7
5:16 Ths 1:3
5:18 Ths 2:3,24
5:19 1Kh 29:12; Job 31:2; Ths 2:24; 6:2
5:20 Thu 12:7
6:2 Ths 5:13

6 Keimah in ni nuai ah siatna khat ka mu a, tua in mite lakah kizel hi. 2Mi khat in a lunggulh khempeuh a ngah loh a om loh

nadingin Pasian in ama tungah hauhna, neih le lam le pahtawina a pia hi. Ahih hangin Pasian in tua hauhnate amah zangsak loin mi dang khat in a netum hi. Hih in a mawknapi hi a, a dahhuai siatna khat ahi hi.

3 Mi khat in ta 100 nei in kum tampi nungta a, ama nuntak hun sung a sau hangin, a nuntak hun sung teng hoihna tawh lungkim zo loin, a sih ciang kivui keileh, tua pa sangin a sisa a suak naungek khat hoihzaw lai hi. **4** Banghang hiam cihleh a mawknapi in hong suak a, khuamial sungah ciahkik in, ama min khuamial in a tuamcip hi. **5** Ni zong mu kha loin bangmah a thei kei hi. Ahi zongin tua mipa sangin a tawldam zaw hi. **6** Tua pa kum 2,000 a nungta zongin hoihna a mu tuan kei hi. A vekun a tunna mun kibang lel hi lo ahi hiam?

7 Mi khat nasep khempeuh
ama kam aa ding hi a,
Ahi zongin a hinna a
lungkim zo kei hi.
8 Mi haipa sangin mi pilpa a
hamphat zawkna bang
om ahi hiam?
A nungtate mai ah gamtat zia
ding a thei mi zawngpa
in bang hamphat zawkna
nei ahi hiam?
9 Lunggulhna tawh vak
kawikawi sangin mit
tawh muhna hoihzaw hi.
Hih zong a mawknapi hi a,
huih nungdelh bang lel
ahi hi.

10 A piang peuhmah a min
kivawh khinsa hi a,
Mihing bang hiam cih a
kitheisa ahi hi.
Mihing in amah sang a
hatzawpa a zo thei kei hi.
11 Kam tam pau semsem leng
a mawkna hi semsem hi.
Mihing hamphat zawkna bang
ahi hiam?

12 Niliim bangin a bei,
a nuntak hun sung
khempeuh a mawknapi
ahi mihing nuntakna ah a
hoih kua in thei ahi hiam?
Ni nuai ah mi khat in ama
khit ciangin bang piang
ding cih kua in gen thei
ahi hiam?

Pilna Le Haina Kilamdanna

7 Min hoihin sathau manpha
sangin hoihzaw a,
Suah ni sangin sih ni
hoihzaw hi.
2 Pawisimna inn ah paina
sangin dahna inn ah paina
hoihzaw hi.
Banghang hiam cihleh tua in
mihing khempeuh tawpna
hi a,
A nungtate in a lungsim
sungah ciamteh ding
uh hi.
3 Nuihna sangin dahna
hoihzaw hi,
Banghang hiam cihleh
lungsim aa dingin dahmai
hoih hi.
4 Mi pilpa lungsim dahna inn
sungah om a,
Ahi zongin mi haite lungsim
gualnopna inn sungah a
om hi.

5 Mi khat in mi haite lasak a
zakna sangin,
Mi pilpa taiina a zakna
hoihzaw hi.
6 Banghang hiam cihleh mi
haite nuihna pen bel nuai
a lingkung kihal puak
zuahzuah tawh kibang hi.
Hih zong a mawknapi ahi hi.

6:3 Job 3:3,16
6:6 Ths 2:14
6:7 Pau 27:20
6:8 Ths 2:15
6:9 Ths 1:14
6:10 Ths 3:15
6:12 1Kh 29:15; Job 10:20; 14:2; Lat 39:6
7:1 Job 10:18; Pau 22:1; Sol 1:3
7:2 Ths 2:14
7:3 Pau 14:13
7:4 Ths 2:1; Jer 16:8
7:5 Pau 13:18
7:6 Lat 58:9; Pau 14:13

7 Netniamna in mi pilpa
ngaihsutna susia a,
Golhguk in lungsim
siasak hi.

8 Na khatpeuh a kipatna
sangin a tawpna
hoihzaw hi.
Kiphatsakna lungsim sangin
lungduaina hoihzaw hi.
9 Na lungsim sungah heh baih
kei in,
Banghang hiam cihleh hehna
in mi haite ang sungah a
om hi.
10 Nangmah in, "Banghang
in nidang hunte tuhun
sangin hoihzaw ahi
hiam?" ci kei in.
Banghang hiam cihleh tua
banga na dotna pen pilvai
lo hi.

11 Pilna in gamhluah bangin
hoih a,
Ni a mute aa dingin
phattuamna ahi hi.
12 Banghang hiam cihleh sum
in kidalna ahih bangin
pilna in zong kidalna khat
ahi hi.
Pilna manphatna in tua pilna
a neite nungtasak hi.

13 Pasian nasepna ngaihsun in.
Banghang hiam cihleh Pasian
in a kawisak khitsa kua
in tangsak thei ding ahi
hiam?
14 Na tuahphat ni in lungdam
inla, ahi zongin na
tuahsiat ni in hih thu
ngaihsun in:
Pasian in tuate a nihin
bawlkhawm a, mihing in
a mailam ding bangmah a
mu thei kei hi.

15 A mawknapi a ka nuntak
sungin na khempeuh ka
mu khin hi:

Mi dik khat a thuman hangin
si veve a, mi gilo khat a
gitloh hangin a khansau
veve hi.

16 Kithumansak lua kei inla,
kipilsak lua kei in.
Banghang in nang le nang
kisusia ding na hi hiam?
17 Gilo lua kei inla, hai lua
kei in.
Banghang in khan sih ding na
hi hiam?
18 Hih thu na letcip ding hoih
a, tua thu dang khat zong
khahsuah kei in.
Banghang hiam cihleh
Pasian a kihta mi in tuate
khempeuh pan a suakta
ding hi.

19 Khuapi a uk mi sawm
sangin pilna in mi pilpa
thahatsak zaw hi.

20 Banghang hiam cihleh a
manin gamta in a mawh
ngei lo, mi thuman
leitung ah kuamah a om
kei hi.
21 Thu kigen khempeuh
thupilak kei in,
Na nasempa hong hamsiatna
na za kha ding hi.
22 Nangmah mah in zong
midangte tamveipi na
hamsiat khit lam na
lungsim in a thei khin hi.

23 Hih thu khempeuh pilna
tawh ka sittel khin hi.
Keimah in, "Ka pil ding hi,"
ka ci a, ahi zongin pilna
tawh ka kigamla hi.
24 A omsa thute gamla lua in
thuk lua a,

7:7 Pai 23:8
7:8 Pau 14:29
7:9 Pau 14:29; Mat 5:22
7:10 Lat 77:5
7:11 Ths 2:13; 11:7
7:12 Pau 3:18; 8:35
7:13 Ths 1:15
7:14 Job 1:21
7:15 Job 7:7; 21:7; Ths 8:12-14; Jer 12:1
7:16 Pau 25:16; Rom 12:3
7:17 Job 15:32
7:18 Ths 3:14
7:19 Pau 8:14; Ths 2:13
7:20 2Kh 6:36; Job 4:17; Lat 14:3; Pau 20:9; Rom 3:12,23
7:21 Pau 30:10
7:23 Ths 1:17
7:24 Job 28:12

Kua in mukhia zo ding ahi
hiam?
25 Keimah in pilna le a khiatna
ka theih theih nadingin a
kan ding le a zong dingin
ka lungsim ka khentat a,
A haite gitlohna le a mawlte
haina ka theih theih
nadingin ka lungsim ka
khentat hi.
26 Thangkam le ngen tawh
a kibang lungsim nei
in, sikkol khut a nei
numei khat pen sihna
sangin a siatzawk lam ka
mukhia hi.
Pasian a lungkimsakpa tua nu
kiang pan suakta ding a,
mawhneipa ahih leh tua
nu thang ah a awk ding hi.

27 Thuhilhsiapa in, "Ka
muhkhiat in hih ahi hi.
A hang ka muhkhiat nadingin
thu khat khit khat ka
gawmtuah a,
28 Ka hinna in zongzong lai in
ka mu tuan kei hi:
Mi 1,000 lakah pasal khat ka
mu a, tuate khempeuh
lakah numei khat zong ka
mu kei hi.
29 Hih bekbek mah ka mu hi:
Pasian in mihing a thutang
dingin bawl a,
Ahi zongin mite in ngimna
tuamtuam a zong uh hi,"
a ci hi.

Kumpite Thupiak Zuihna

8 Kua in mi pilpa tawh kibang ahi
hiam?

Na khatpeuh a khiatna kua in
thei ahi hiam?
Mi khat a pilna in maitaisak a,
a maigumna kikhelsak hi.
2 Keimah in, "Pasian tunga
na kiciamna hangin kumpipa
thupiakna zui in. 3 Ama omna
panin paikhia pah kei in. Amah
in a ut bangin hih thei ahih manin
thusia pawlpih kei in," ka ci hi.

4 Kumpipa kammal ah
thuneihna a om hi;
Kua in ama kiangah,
"Nangmah in bang hih
na hi hiam?" ci thei lo
ding hi.
5 Ama thupiakna a zuipa in
gimna bangmah a thuak
kei ding hi.
Mi pilpa lungsim in a hun le
gamtat zia ding thei hi.
6 Banghang hiam cihleh
mihing gentheihna a khan
semsem hangin,
Thu khatpeuh ah a hun le
gamtat zia om hi.
7 Banghang hiam cihleh amah
in bang hong piang ding
hiam cih a thei kei hi.
Hong pian ding hun kua in
ama kiangah gen thei ding
ahi hiam?
8 Kuamah in kha tungah
thuneihna nei loin a lencip
thei kei hi.
Kuamah in sihna ni tungah
thuneihna a nei kei hi.
Galdona panin kuamah peng
thei lo a, gitlohna in
mi gilote a honkhia kei
ding hi.

9 Keimah in ni nuai a kisem
nasep khempeuh ka lungsim
sungah ka ngaihsut ciangin hih
thu ka mukhia hi. Mi khat in ama
gim nadingin mi dang khat a uk
hunkhat a om hi.

Mi Khempeuh
Tungah Sihna Tung

10 Tua ciangin keimah in a
siangtho mun panin a paisuk a
paito mi gilote kivuina ka mu hi. A

7:25 Job 28:3; Ths 1:17
7:26 Thuk 14:15; Pau 2:16-19
7:27 Ths 1:1
7:28 1Ku 11:3
8:1 Pai 34:29-30; Thu 28:50
8:3 Ths 10:4
8:4 Est 1:19
8:6 Ths 3:1
8:7 Ths 6:12; 9:12
8:9 Ths 5:8
8:10 Ths 1:11

tatsiatna uh khuapi panin amaute kimangngilh khin hi. Hih zong a mawknapi ahi hi. **11**Gamtat siatna khat thu a kikhen pahpah loh manin gamtat siatna tawh mihing tate lungsim kidim hi. **12**Mawhna 100 vei bawlin a khansau mawhneipa sangin, Pasian a kihtate in nuam a sak zawk lam teltakin ka thei hi; banghang hiam cihleh amaute in Pasian mai ah amah a kihta uh hi. **13**Ahih hangin mi gilopa in Pasian kihta lo ahih manin nuamsa lo ding a, ama nite niliim tawh kibangin a sau kei ding hi.

14Leitung ah a piang a mawknapi khat a om hi. Tua in mi gilote tunga piang ding teng mi dikte tungah piang a, mi dikte tunga piang ding teng mi gilote tungah a piang hi. Hih zong a mawknapi hi ka ci hi.

15Tua ahih ciangin mi khat in nuam a sak ding ka deihsak hi; banghang hiam cihleh mi khat in ne in dawn in a kipah ding sangin, ni nuai ah a hoihzaw bangmah a om kei hi; banghang hiam cihleh ni nuai ah Pasian in a piak a nuntak hun sung teng, ama nasepna thaman a ngah ding hih bek a om hi.

16Keimah in pilna thu ka theih nading le leitung ah sun le zan ihmu loin a kibawl nasepte ka muh theih nadingin ka hanciam ciangin, **17**mite in a muhkhiat theih loh uh ni nuai ah a kisem Pasian nasep khempeuh ka mu hi. Mi khat in a theikhiat nading a hanciam hangin a mu tuan kei ding hi. Mi pilpa in thei zo dingin a kingaihsut hangin a kan zo tuan kei ding hi.

9 Banghang hiam cihleh mi dikte, mi pilte le amau nasepte Pasian khut sungah a om lam ka muhkhiat theih nadingin hih thu ka lungsim sungah ka ngaihsun sun hi. Mi khat in mailam ah a tuahkhak ding thu itna hiam muhdahna hiam cih a thei kei hi. **2**Na khempeuh a kibangin mi khempeuh tungah a tungkim hi:

Mi dikpa le mi gilopa tung,
Mi hoihpa le mi hoih lopa tung,
A siangthopa le a siangtho lopa tung,
Biakpiakna a piapa le biakpiakna a pia lopa tung,
Mi hoihpa tung le mawhneipa tung,
Kiciamna zahtakin a kiciampa tungah zong a tungkim hi.

3Mi khempeuh thu mong kibang kim a, hih pen ni nuai a thupiang khempeuh lakah siatna khat ahi hi. Mihing tate lungsim gitlohna tawh kidim in, a nuntak sungun amau lungsim sungah haina om a, tua khit ciangin misite kiangah a pai uh hi. **4**Ahih hangin a nungtate laka a ompa aa dingin lametna a om hi; banghang hiam cihleh a sisa humpinelkai sangin a hinglai ui hoihzaw hi.

5Banghang hiam cihleh a nungta laite in a sih ding lam thei uh a,
Ahi zongin misite in bangmah a thei kei uh hi.
Amaute in thaman nei nawn lo uh hi.
Banghang hiam cihleh amaute kiphawk nawn loin kimangngilh khin hi.
6Amau itna, amau muhdahna le amau hazatna zong maimang khin hi.
Amaute in ni nuai ah a kisem na khat beek a tang kha nawn kei uh hi.

7Lungdam sa in na an a ne

8:11 2Pe 3:9
8:12 Pai 1:20; Thu 12:28; Ths 3:14
8:13 Thu 4:40; Job 18:5; 34:12; Isa 45:20
8:14 Ths 7:15
8:15 Lat 108:1-4; Ths 2:1,3
8:16 Ths 1:13,17
8:17 Job 28:3, 23; Rom 11:33
9:1 Ths 10:14
9:2 Job 9:22; Ths 2:14
9:3 Job 9:22; 21:26; Ths 1:2,14; Jer 11:8
9:5 Job 14:21; Lat 9:6; Ths 1:11
9:6 Job 21:21
9:7 Gam 6:20; Ths 2:24

ding le lungnuam sa in
na lenggahzu a dawn
dingin va pai in.
Banghang hiam cihleh
Pasian in na nasepte
hong sang khin hi.
8 Na puante paksak den inla,
Sathau tawh na lu kilawisak
kei in*.

9 Pasian in ni nuai a hong piaksa a mawknapi na nuntak† hun sung khempeuh, a mawknapi na hun sung khempeuh, na it na zi tawh a nuam thei thei in om in; banghang hiam cihleh hih in na nuntak hun sunga na lawhtak hi a, ni nuai ah gimpi a na thalawh ahi hi.

10 Na khut in sep ding a muh peuhpeuh na thaneih zah tawh sem in; banghang hiam cihleh na pai nading hankhuk sungah sep ding le gel ding om lo a, theihtelna le pilna zong a om kei hi.

11 Ni nuai ah ka phawk pawlkhat omlai a,

Tai kidemna pen a manlangte
aa ding bek hi loin,
Gal kidona pen a hatte aa
ding bek hi lo a,
Ankhamna pen mi pilte aa
ding bek hi loin,
Hauhna pen a teite aa ding
bek hi lo a,
Khutsiamte in zong maipha
ngah den lo uh hi.
Ahih hangin mi khempeuh
tungah hun le hunlem a
tungkim hi.
12 Banghang hiam cihleh
mihing in ama hun a thei
kei hi:
Ngen lauhuai sunga awk
ngasa bang, thanga awk
vasa bangin,
Mihing tate tungah thakhatin
hunsia a tun ciangin, tua
sungah amaute a awkcip
uh hi.

9:8 Kil 3:4
9:9 Job 31:2; Pau 5:18
9:10 1Sa 10:7; Lat 6:5; Ths 2:24; 11:6; Isa 38:18
9:11 Thu 8:18; Job 32:13; Lat 147:10; Ths 2:14; Jer 9:23; Amo 2:14-15
9:12 Lat 73:22; Pau 29:6; Ths 2:14
9:15 Pian 40:14,23; Est 6:2-3; Ths 1:11
9:16 Est 6:3; Pau 24:5
9:18 Ths 2:13
10:1 Pau 13:16
10:3 Pau 13:16

Haina Sangin Pilna Hoihzaw

13 Keimah in ni nuai ah hih pilna zong ka mu a, kei aa dingin thupi mahmah hi. **14** Mi tawmkha bek a teenna khua neu khat a om hi. Kumpi thahat khat hong kuan in umcih a, a kimkot ah do nading panmun lianpi khat a bawl hi. **15** Tu in tua khua sungah mi zawng a pil khat om a, amah in a pilna tawh tua khuapi a honkhia hi. Ahih hangin tua mi zawngpa kuamah in a phawk kha kei hi. **16** Tua ciangin keimah in, "Thahatna sangin pilna hoihzaw hi," ka ci hi. Ahi zongin mi zawngpa pilna kizahpih a, a thugente kithudon lo hi.

17 Mi hai laka makai khat
kikona sangin,
Daihna muna mi pilpa
kammalte thudonhuai
zaw hi.
18 Galvante sangin pilna
hoihzaw hi.
Ahi zongin mawhnei khat in
na hoih tampite susia hi.

10 A sisa thote in paknamtui♦
bawlpa paknamtui uihsakin
a namsiatsak bangin,
Haina neukha pen pilna le
pahtawina sangin gik
zaw hi.
2 Mi pilpa lungsim a taklam
ah om a,
Ahi zongin mi haipa lungsim
a veilam ah a om hi.
3 Mi hai khat lamdung ah a pai
lai nangawn in,
Pilna nei loin, mi khempeuh
tungah a hailam a lak hi.

* **9:8** Lai Siangtho hun lai in, a dah a kapte in puan vom silh uh a, sathau kinilh lo uh hi. Solomon in tua tawh a kilehbulh in i hih nading hong gen ahi hi.
† **9:9** *nuntak*: A khiatna in "mu" ahi hi.

4 Gamukpa nang tungah a
heh leh na omna mun pan
kihemkhia kei in.
Banghang hiam cihleh
kilemkikna in khialhna
lianpi a maisak hi.

5 Ni nuai ah gamukpa
khialhna hanga hong
piang gitlohna khat ka
mu hi:
6 Mi haite a sangah kikoih a,
Mi haute a niam ah
kitusak hi.
7 Nasemte sakol tungah
tuangin,
Uliante leilak ah nasemte
bangin a pai ka mu hi.

8 Dumtopa dum sungah kia
ding a,
Kawm a sukham peuhmah
gul in tu ding hi.
9 Suang a tokhiate suang
mahin liamsak ding a,
Sing a tenkhamte sing mahin
liamsak ding hi.
10 Hei mawl napi a tathiam
keileh a tha san zawk kul
ding hi.
Ahih hangin pilna in
gualzawhna piangsak hi.

11 Gul a kikhim ma in mi a
tuk leh,
A khimpa* a om thaman a om
kei hi.
12 Mi pilpa kam pana
kammalte in maipha
ngahsak a,
Ahi zongin mi haipa muk
pana kammalte in amah
valhtum hi.
13 Ama kam pana kammalte
haina tawh kipan a,
A thugente gitlohna tawh a
khup hi.

14 Mi haipa in thu tampi
gengen hi.
Bang thu piang ding hiam
cih kuamah in thei lo a,
Ama nungah bang thu
piang ding hiam cih
kua in gen thei ding
ahi hiam?
15 Mi haite nasepna in
amaute gimsak hi.
Banghang hiam cihleh
amaute in khuapi lam
zuat dan ding nangawn
a thei kei uh hi.

16 Naupang khat in kumpi a
sepna gam,
Uliante in zingsangin
pawi a bawlna gam aw,
gimna thuak ta in!
17 Miliante tapa khat in
kumpi a sepna gam,
Zukham nading hi lo,
thahat nadingin uliante
in a hunhunin pawi a
bawlna gam aw, thupha
ngah na hi hi!
18 Thadahluatna hangin inn
kisia a,
Khut tanglolua ahih manin
inn a keh hi.
19 Lungdam nadingin pawi
kibawl a, lenggahzu in
lungnuamsak hi,
Ahi zongin sum in na
khempeuh hih thei hi.

20 Na lungsim sung
nangawn ah kumpipa
hamsiat kei inla,
Na inndei sung nangawn
ah mi haupa hamsiat
kei in.
Banghang hiam cihleh
huih laka vasa in na
thugente puak in,
Vasa leng khat in na
thugen va ko kha thei
ding hi.

10:4 Pau 16:14; Ths 8:3
10:6 Pau 29:2
10:7 Pau 19:10
10:8 Est 2:23; Lat 9:16; 57:6; Amo 5:19
10:9 Pau 26:27
10:11 Lat 58:5
10:12 Pau 10:6,32
10:14 Ths 5:3
10:16 Isa 3:4-5,12
10:17 1Sa 25:36; Pau 31:4
10:18 Pau 20:4
10:19 Thuk 9:13
10:20 Pai 22:28; Thu 24:19

* **10:11** *khimpa*: A khiatna in "dangnalin thugen a siampa" cihna hi.

Cihtakna Manphatna

11 Tui tungah na anlum
lawn in,
Ni tampi khit ciangin na mu
ding hi.
2 Leitung ah bang siatna piang
ding cih thei lo na hih
manin,
Sagih ahih keileh giat tungah
na neihsa pia in.

3 Meiite guahtui tawh a kidim
ciangin leitung ah amau
le amau guah in hong
zusuk hi.
Singkung khat leitaw lamah
ahi a, leilu lamah ahi
zongin a puk leh,
Singkung a pukna mun tualai
mahah a omsuak hi.
4 Mi khat in huih a ngak leh
tuh lo ding a,
Mi khat in meiikai zia a et leh
an a la kei ding hi.

5 Nangmah in huih nunna
lampi thei loin, naupainu
naubu sunga guhte a khan
zia na theih loh bangin,
Na khempeuh a bawl Pasian
nasepte na thei kei hi.
6 Zingsang in na khaici vawh
inla, nitakin zong na khut
tawlngasak tuan kei in.
Banghang hiam cihleh hih le
hia koi zaw khang ding
hiam,
A nihin hoihtuak ding hiam
cih na thei kei hi.

7 Khuavak khum zungzung a,
Mit in ni a muh ciangin
nuamsa hi.
8 Mi khat kum tampi a
nuntak leh, tua sung teng
kipak hen.
Ahi zongin amah in khuamial
hunte phawk tahen;
banghang hiam cihleh tua
bang hun tam mahmah
ding hi.
Hong piang lai ding na
khempeuh a mawknapi
ahi hi.

11:1 Thu 15:10; Pau 19:17; Mat 10:42; Gal 6:9; Heb 6:10
11:2 Lat 112:9; Luk 6:30; 1Ti 6:18-19
11:5 Lat 139:14-16; Joh 3:8-10
11:6 Ths 9:10
11:7 Ths 7:11
11:8 Ths 12:1
11:9 Job 19:29; Ths 2:24
11:10 Ths 2:24
12:1 2Sa 19:35; Ths 11:8
12:4 2Sa 19:35; Jer 25:10

Khangno Lai A Pasian Zonna

9 Khangnopa aw, na khangno
lai in nuamsa inla,
Na khangno hun sungin na
lungsim nuamsak in.
Na lungsim ngaihsut ziate le
na mit a na muhte zui in.
Ahih hangin hih thute
khempeuh ah Pasian in
thu hong khen ding lam
thei in.
10 Tua ahih manin na lungsim
panin lungkhamna
hemkhia inla, na pumpi
panin siatna paikhia in.
Banghang hiam cihleh
khangno hun le khangmoi
hunin a mawknapi ahi hi.

12 Hun haksate hong tun ma,
kumte hong beibei in,
"Tuate ah nuamsa kei ing"
na cih ma,
Na khangno hun lai in
nang hong piangsakpa
phawk in.
2 Ni le khuavak, kha le aksite
mial in,
Guahzuk khit meiipite a
then ma,
3 Inn cingte lingin, mi hatte
awn uh a,
Angawite tawm ahih manin
khawl uh a,
Tawlet pan a khuadakte
muhna a mial hun,
4 Kongzing a kongkhakte
kikhak in, angawina
gingte kiam hiaihiai a,
Vasa ham in mi khat
phawngin, la a sa
nungakte khempeuh tawl
ta uh hi.

5 Amaute in khosang kihta uh
a, lampi lauhuai sa ding
uh hi.
Almond♦ kungte pak in,
kauphete pai luailuai a,
abiyonah* zong vul ta hi.
Banghang hiam cihleh mipa
ama tawntung inn ah pai
ta a,
A kapte kongzing ah a pai
kawikawi uh hi.

6 Ngun khauhual a kitah
ma, kham kuangkum a
kitap ma,
Tuinak ah tuibel a kitap ma,
tuikhuk ah lengpei a kitap
ma in nang hong bawlpa
phawk in.
7 Tua ciangin leivui pen a
kipatkhiatna leitang
mahah ciahkik ding a,
Kha pen a piapa Pasian
kiangah a ciahkik ding hi.

8 Thuhilhsiapa in, "A
mawknapi, a mawknapi,
Na khempeuh a mawknapi,"
a ci hi.

12:5 Job 10:21; Jer 9:17; Amo 5:16
12:7 Pian 2:7; Job 20:8; Lat 146:4; Ths 3:21
12:8 Ths 1:1-2
12:10 Pau 22:20-21; Ths 1:1
12:11 Ezr 9:8; Job 6:25
12:12 Ths 1:18
12:13 Pai 20:20; Thu 4:2,6; 1Sa 12:24; Job 23:15; 37:24; Lat 19:9
12:14 Job 19:29; 34:21; Lat 19:12; Ths 3:17; Jer 16:17

Mihing Tavuan Bulpi

9 Tua banah Thuhilhsiapa pil ahih manin mite tungah theihtelna a hilh lai hi. Hi hi, amah in ngaihsunin kankhia a, paunak tampi a kaikhawm hi. **10** Thuhilhsiapa in a kisang thei kammalte limtakin zong a, a gelhsa thute thuman thutak ahi hi. **11** Mi pilpa kammalte gan hawlna ciangzumte tawh kibang a, a kikaikhawm paunakte a kikhencip siktukkilh tawh kibang hi. Tuate pen Tuucing khat in a piak ahi hi. **12** Tua banah, ka ta aw, hihte zong ngaihsun in. Laibu tampi bawlna in khawlhun nei lo a, tampi simna in pumpi gimsak hi.

13 A kiza khinsa thu khempeuh banah, hih in thukhupna ahi hi:

Pasian kihta inla ama
thupiakte zui in.
Banghang hiam cihleh hih
in mihing tavuan bulpi
ahi hi.
14 Banghang hiam cihleh
Pasian in a sia le a pha
sepna khempeuh thu khen
ding a,
A kisemsimte nangawn thu a
khen ding hi.

* **12:5** *abiyonah*: Olive gah tawh a kivalak singgah nam khat hi a, mangkam in caperberry kici hi.

SOLOMON LA

Laigelh: Solomon
Laigelh hun: 971-941 B.C.

Thu Mapi

Hebrew kamin Solomon La pen Late La kici a, La Hoihpen a cihna ahi hi. Hih laibu in kiteenna pen pasal khat le numei khat kikal beka om kizopna ahihna, a tuampianna le a etlawmnate hong gen hi. Hih laibu sungah thugen tampi kihel hi: mopa in "ka ngaihno" a cih zelzel tuucing (1:8) Shulam monu (6:13); Shulam numeinu in "ka ngaihno" a cih zelzel tuucing mopa (1:7); Jerusalem tanute (1:4, 11; 5:9; 6:1); Shulam numeinu sanggam pasalte (8:8-9) le itna a ultungsak hih laibu a gelh Solomon (1:1; 3:7, 9, 11; 8:11-12) ahi uh hi. Hih laibu sungah thugen masa (1:2) le thugen nunung (8:11-12) pen Shulam numeinu hi a, midang teng sangin thu tamgen zaw hi.

Hih La in kiteenna ah Pasian in om dinga a deih itna siangtho bangci bang hiam cih hong gen a, tua in mihingte kikal a om kizopnate lakah Pasian bawl masakpen ahi hi. Pasian in ama mite tawh a kizopna a gen ciangin, kiteenna tawh genteh zelzel hi. Solomon La sungah monu in itna siangtho tawh mopa a lunggulh bangin, thu-um mite in zong Pasian itin i lunggulh ding ahi hi. Hih laibu in numei le pasal omkhopna pen a siangtho, a etlawm le a lungkimhuai thu ahihna le nupate aa ding bek ahihna hong lak hi. Hih La sungah zite le pasalte khat le khat ki-it semsem in, kiteenna kipsak ding ahihna hong gen hi. Hih La in nupate khat le khat a kilungulhna uh hong gen a, tua kilunggulhna pen nopsak nading ciang bek hi loin, a mi mahmah ki-itna ahihna zong hong gen hi.

Thuciam Lui sungah Pasian in Israelte cihtak lohna pen angkawmna le paktatna tawh na genteh hi (Hos 1-3; Eze 16; 23). Hih La in nupa kikala om itna siangtho a thupina lim gen a, Israelte kha lamah a paktatna uh le a angkawmna uh tawh a kilehbulh lam hong lak hi. Shulam numeinu in nupate khat le khat kilunggulh in citak taka om zia ding hong lak a, a citak lo ang a kawm Israel mite a zumhuai zia uh hong lak hi. Tua banah thu-um mite aa dingin nupa kikal ah ahi a, Pasian tawh i kizopna ah ahi zongin lawpna le cihtakna i neih zia ding zong hong hilh hi (2Co 11:2; Eph 5:32; Jam 4:4-5; Kil 19:6-9).

Tomlakna:

I. Khat le khat ki-itna (*1:1-2:7*)
II. Khat le Khat kilunggulhna (*2:8-3:5*)
III. Khat le Khat nuamkisakna (*3:6-5:1*)
IV. Khat le Khat kipahtawina le kipahtakna (*5:2-8:4*)
V. Khat le khat picing taka itna kilahna (*8:5-14*)

1 Solomon la, la ngaihpente ahi hi.

Shulam Numei

2 Amah in a muk tawh
kei hong tawpin hong
nam♦ hen.
Nangma itna lenggahzu
sangin hoihzaw hi.
3 Banghang hiam cihleh na
sathau hoih namtui a,
na minin sathau
kisungkhia bang
ahi hi.

1:1 1Ku 4:32
1:2 Pian 14:18; Thuk 9:13; Lat 45:14; Sol 4:10; Joh 4:10
1:3 Est 2:12; Lat 45:8, 14; Ths 7:1
1:4 Lat 45:15; Sol 2:3

Tua ahih manin nungaknote
in nang hong ngai uh hi.
4 Kei hong zolkhia in!

Jerusalem Numeite

Kote in nangma nung kong
delh ding uh hi.

Shulam Numei

Kumpipa in a inndeite sungah
kei hong paipih hi.

Jerusalem Numeite

Kote in nangma hangin

lungdamin ka kipak
ding uh hi.

Kote in nangma nong itna
lenggahzu sangin ka
phat zaw ding uh hi.

Shulam Numei

Amaute in nang hong ngaih
ding mah ahi hi.

5 Jerusalem tanute aw,
Kedar puanbuukte
bang, Solomon
puandalte bangin
ka vom hangin ka
ngaihbang hi.
6 Ni in hong kangdeu a ka
vom hangin hong en
gega kei un.
Ka nu tapate kei tungah heh
uh hi.
Amaute in lenggahhuante
hong cingsak uh a, ahi
zongin ka lenggahhuan
ka kem man kei hi.

Ama Ngaihno Kiangah

7 Ka ngaihno aw, na
tuu honte na vakna
mun, sun hunin na
tawlngaksakna mun
hong gen in.
Banghang in keimah in na
kikholhpihte le amau
tuu honte lakah a mai
a kikhuhte bangin om
ding ka hi hiam?

Ngaihno

8 Numei laka a hoihpen nu
aw, na theih keileh tuu
honte khekhapte zui
inla,
Tuucingte puanbuukte
kiangah na kelnote
cing in.
9 Ka ngaihno aw, Pharaoh
sakolleng kaite laka
sakolpi* tawh kong
teh hi.
10 Na biangte kizepnate tawh
etlawm a, na ngawng
zong khamkhi tawh
etlawm hi.

Jerusalem Numeite

11 Kote in nang aa dingin ngun
tawh a kikhil, kham tawh
kibawl kizepnate kong
bawlsak ding uh hi.

Shulam Numei

12 Kumpipa ama sabuai gei
ah a om laitakin ka
paknamtui♦ hong nam
viauviau hi.
13 Ka ngaihno in kei aa dingin
zan tawntungin ka nawite
kikal a om paknamtui
kha♦ bawm† ahi hi.
14 Ka ngaihno in kei aa dingin
En Gedi lenggahhuan
sunga henna♦ paklom
ahi hi.

Ngaihno

15 En in, ka ngaihno aw, na
mel hoih si e! En in, na
mel hoih si e!
Na mit zong vakhu mit bang
ahi hi.

Shulam Numei

16 En in, ka ngaihno aw, na
melhoih si e! Hi hi, na
ngaihhuai hi.
I lupna zong eng dildial hi.
17 I innzawlte tamtaksing♦ hi a,
i innkamte taksing ahi hi.

1:5 Pian 25:13; Sol 2:14; 5:16
1:6 Sol 2:15; 8:12
1:7 Isa 13:20
1:8 Sol 5:9; 6:1
1:9 2Kh 1:17
1:10 Sol 5:13; Isa 61:10
1:12 Sol 4:11-14
1:13 Pian 37:25
1:14 1Sa 23:29; 2Kh 20:2; Sol 4:13
1:15 Lat 74:19; Sol 2:14; 4:7; Jer 48:28
1:16 Sol 2:3, 9,17; 5:2, 5-6,8
1:17 1Ku 6:9; 2Kh 3:5; Jer 22:14

---

* **1:9** *Pharaoh sakolleng kaite laka sakolpi*: Tanglai in numei hoihte a kizem a etlawm sakolpi tawh kigenteh thei zel hi.

† **1:13** *paknamtui kha bawm*: Hebrew ah paknamtui kha koihna ip neu kici hi. Paknamtui pen a tui zong hi thei a, a khal zong hi thei hi. A khalte pen ip neu sung khatah kikoih in, ngawng ah ki-ok hi. Cilum in tua paknamtui khal tuisak a, namtuisak viauviau hi.

2 Keimah in Sharon lingpak♦
ka hi a,
Mualkuamte unokpak ka
hi hi.

Ngaihno

2 Nungaknote laka ka ngaihno
in ling laka unokpak tawh
kibang hi.

Shulam Numei

3 Ka ngaihno pen tangvalte
lakah gamlak singkungte
laka apple kung khat tawh
kibang hi.
Lungkimtakin ama limnuai
ah ka tu a, ama gah lim
ka sa hi.

Shulam Numei in
Jerusalem Tanute Tungah

4 Amah in annekna phual*
ah kei hong paipih a, kei
tunga ama dialkhai in itna
ahi hi.
5 Lenggahkeu mohte tawh
kei hong lungkimsak
inla, apple tawh hong
thadimsak in.
Banghang hiam cihleh
zawlgau vei in ka om hi.

6 A veilam khut hong khamsak
a, a taklam khut in kei
hong kawi hi.
7 Jerusalem tanute aw, itna
a lungkim masiah hong
nawngkaisak loin nong
suknawi loh nadingun,
Gamlak a sanangte ahih
keileh sazukte min tawh
kong vaikhak hi.

Shulam Numei

8 Ka ngaihno awging hi veh!
En in, amah mualpite tungah
diangin hong pai a,
mualneute kanin hong
pai hi.
9 Ka ngaihno in sanang ahih
keileh sazuk talno tawh
kibang hi.
En in, eite kawm pualam
ah amah dingin tawlet
panin hong en a,
kawmvang panin hong
galet hi.

10 Ka ngaihno in hong
hopihin kei kiangah thu
hong gen a,
"A melhoih ka ngaihno aw,
tho inla hong zui in.
11 En in, phalbi veng ta a,
Guahzu nawn loin beita hi.
12 Gam sungah pakte palh
ta in,
Lasak hun tungta a, i gam
ah vakhu ham kiza ta hi.
13 Theikung a theigahte min
ta a, lengguite pakin a
gimnam kiza hi.
A melhoih ka ngaihno aw,
tho inla hong zui in!

14 "Suangpi kitam sung
suangheng kawm mual
pang bukna muna om ka
vakhu aw,
Na maitang hong musak inla
na aw hong zasak in.
Banghang hiam cihleh na
aw khum mahmah a,
na maitang a ithuai hi,"
hong ci hi.

Ama Sanggamte

15 Ka lengguite uh hong
suksiatsak ngiate, ngia
note hong matsak un.
Banghang hiam cihleh ka
lengguite uh a pak laitak
ahi hi.

Shulam Numei

16 Ka ngaihno in keima aa hi

2:1 1Kh 27:29; Sol 5:13; Isa 35:1; Hos 14:5
2:3 Sol 4:16; Kil 22:1-2
2:4 Gam 1:52; Est 7:1
2:5 Sol 5:8; 7:8
2:6 Sol 8:3
2:7 Sol 3:5; 5:8; 8:4
2:8 Sol 8:14
2:9 2Sa 2:18; Sol 8:14
2:10 Sol 2:13
2:13 Sol 7:12; Isa 28:4; Jer 24:2; Hos 9:10; Nah 3:12
2:14 Pian 8:8; Sol 1:5,15
2:15 Thuk 15:4; Sol 1:6; 7:12
2:16 Sol 4:5; 6:3; 7:10

* **2:4** *annekna phual*: Hebrew ah "lenggahzu inn" kici hi.

a, keimah in ama aa ka
hi hi.
Amah in a tuu honte
unokpakte lakah a
gamtasak hi.

A Ngaihno Kiangah

17 Zing khuavak masiah,
liimte a bei masiah,
Ka ngaihno aw, Bether
mualpite tunga sanang
ahih keileh sazuk talno
bangin kei lam hong
kihei in.

Shulam Numei

3 Zan in ka lupna tungah ka
ngaihno ka zong a,
Amah ka zon hangin ka mu
kei hi.
2 Keimah in, "Tu in dingkhia
in khuapi sungah ka pai
kawikawi ding hi.
Kongzingte le munawngte ah
ka ngaihno ka zong ding
hi," ka ci hi.
Amah ka zon hangin ka mu
kei hi.
3 Khuapi sunga a pai
kawikawi galvilte in kei
hong mu uh hi.
Keimah in, "Ka ngaihno na
mu uh hiam?" ci in ka
dong hi.

4 Amaute ka khen khit phetin
ka ngaihno ka mu hi.
Amah ka len a, kei hong
paainu inndei sung, ka
nu inn dong ka tunpih
mateng ka khah kei hi.

5 Jerusalem tanute aw, itna
a lungkim masiah hong
nawngkaisak loin nong
suknawi loh nadingun,
Gamlak a sanangte ahih
keileh sazukte min tawh
kong vaikhak hi.

2:17 Sol 4:6
3:1 Sol 5:6
3:2 Jer 5:1
3:3 Sol 5:7; 8:5
3:5 Sol 2:7; 8:4
3:6 Pai 30:34; Sol 4:6, 14; 8:5
3:7 1Sa 8:11
3:8 Job 15:22; Lat 91:5
3:11 Isa 3:16; 54:5; Jer 3:14
4:1 Gam 32:1; Sol 1:15; 6:5; Jer 22:6
4:2 Sol 6:6

Shulam Numei

6 Sumbawlte gimnamtui
khempeuh tawh
Paknamtui kha♦ le
paknamtuite kizut in
meikhu tungkhut bangin
gamlak pan hong paikhia
kua ahi hiam?
7 En in, hih in Solomon lupna
hi a, Israel galkap galhang
60te a kimkot ah a om
uh hi.
8 Amaute khempeuh in
namsau tawi uh a, gal
siamte ahi uh hi.
Zan hun lauhuai ahih manin
namsau a kuah ciat
uh hi.
9 Solomon kumpipa in
Lebanon♦ sing tawh ama
aa dingin leng* a bawl hi.
10 Amah in a khuamte ngun
tawh bawlin, a zawlte
kham tawh bawl a, a
tutnate ausansakin,
Jerusalem tanute in a sung
teng itna tawh a phah hi.
11 Zion tanute aw hong paikhia
unla,
Solomon kumpipa in zi a neih
ni, a lungdam ni a a nu in
a khuksak kumpi lukhu
va en un.

Ngaihno

4 En in, ka ngaihno aw, na mel
hoih si e! En in, na mel hoih
si e!
Na maikhuhna sunga na
mit in vakhu mit tawh
kibang hi.
Na sam in Gilead Mual pana
diangsuk kel† hon tawh
kibang hi.
2 Na hate in kisilna pana hong

* **3:9** *leng*: "kumpite tuanna leng" genna ahi hi.
† **4:1** *kel*: Palestine gama kelte vom sitset a, a ngaihno sam zong tua mah bangin vom sitset in a liangko khengin a kaisuk ditdiat a genna ahi hi.

pai mulmetsa tuu hon
tawh kibang hi.
Tuate in tapeng vive nei uh a,
khat zong pelem lo hi*.
3Na mukte khausan tawh
kibang a, na kam a
ithuai hi.
Na maikhuhna sung pan
mangkawlsing bangin na
kho† hong san hi.
4Na ngawng‡ in galvan koih
nading a kilam David
tausang tawh kibang a,
Tua tungah lum 1,000 kikhai
in a vekin galhangte lum
ahi hi.
5Na nawite gel in sazukno
nih tawh kibang a,
Unokpakte laka a gamta
sanangno pengte tawh
kibang hi.

6Zing khuavak masiah, liimte
a bei masiah,
Paknamtui kha♦ mualpi tungah
pai in, paknamtui♦ mual
tungah ka pai ding hi.

7Ka ngaihno aw, na
melhoihin paubanna na
nei kei hi.
8Ka zi aw, Lebanon♦ panin
hong zui inla, Lebanon
panin hong zui in.
Amana dawn, Senir le Hermon
dawn panin hong en inla,
Humpinelkai kuahawmte pan,
kamkeite mualpite tung
panin hong en in.

9Ka sanggamnu, ka zi aw, ka
lungsim nong zo hi.

4:3 Sol 1:5; 5:16; 6:7
4:4 Lat 144:12; Eze 27:10
4:5 Pau 5:19; Sol 2:16; 7:3
4:6 Sol 2:17; 3:6
4:7 Sol 1:15; 5:2
4:8 Thu 3:9; 1Kh 5:23; Sol 5:1
4:9 Eze 16:11

Khatvei bek na mit tawh nong
etna le na ngawnga na khi
awh in ka lungsim hong
zo hi.
10Ka sanggamnu, ka zi aw, na
itna lungkimhuai si e!
Na itna lenggahzu sangin
khum zaw a,
Paknamtui khempeuh sangin
a gim namtui zaw hi!
11Ka zi aw, khuaizu bangin na
mukte khum a,
Na leii nuai ah khuaizu le
bawngnawi a om hi.
Lebanon a paknamtuite
bangin na puante
namtui hi.

12Ka sanggamnu, ka zi pen a
ki-umcip huan hi a,
A kikhakcip tuinak le a
kisincip tuikhuk ahi hi.§
13Tua huan sunga na
singkungte pen gah limci
a gah mangkawlsing hi a,
Henna♦ le spikenard♦ namtui
hi in,
14Spikenard le saffron♦,
calamus le thaksing♦,
Paknamtui, paknamtui
kha le aloe♦ kung nam
khempeuh le gimnamtui a
hoihpente ahi hi.
15Tua huan sungah tuinak le
tuisiang kingahna tuikhuk
om a, Lebanon pana luite
luangsuk hi.

4:10 Sol 1:2; 7:6; Isa 57:9
4:11 Sol 5:1; Hos 14:6
4:12 Pau 5:15-18; Sol 5:1; 6:2; Isa 5:7
4:13 Sol 1:14; 7:12
4:14 Gam 24:6; Sol 1:12; 3:6
4:15 Pau 5:18; Jer 31:12
4:16 Sol 2:3; 7:13

Shulam Numei

16Leilu huih aw, khanglo
inla, leitaw huih aw, hong
nung in!
A namtuite a kizelh nadingin
ka huan hong mut in.
Ka ngaihno ama huan ah
hong paisak inla, singgah
limcite nesak in.

* **4:2** A ngaihno hate kang sitset in hoih mahmah a, khat zong pelem lo a cihnopna hi.
† **4:3** *kho*: Biang a cihna zong hi thei a, mangkawlsing dana san ahih keileh mangkawlsing dana bem cihna zong hi thei hi.
‡ **4:4** *ngawng*: Khi tawh a kizem a etlawm numeinu ngawng sau a phatna hi kha ding hi.
§ **4:12** Numei khatin pasal a neih ma in ama sianthona a kepcingna gentehna hi kha ding hi.

Ngaihno

5 Ka sanggamnu, ka zi aw ka
huan ah kong tung khin hi.
Ka paknamtui[*] le ka
singnamtui ka kaikhawm
khin hi.
Ka khuailuzu le ka khuaizu
ka ne khin hi.
Ka lenggahzu ka bawngnawi
tawh ka dawn khin hi.

Ama Lawmte Kiangah

Lawmte aw, ne un!
Itpente aw, dawn un, hi hi,
tampitak dawn un!

Shulam Numei

2 Ka ihmut hangin ka lungsim
a tei hi.
Ka ngaihno aw hi veh e!
Amah in kong hong
kiu in,
"Ka sanggamnu, ka ngaihno,
ka vakhu, kei aa dingin a
genbang lo nu aw, kong
hong hon in.
Banghang hiam cihleh daitui
in ka lu nomsak a, zan
daituite in ka samte
kawtsak hi," hong ci hi.

3 Ka puantualpi ka suahkhia
khin hi, silhkik ding ka hi
hiam?
Ka khete ka sawp khin hi,
ninsakkik ding ka hi
hiam?
4 Ka ngaihno in kongkhak
vang sungah a khut
koih a,
Ka lungsim in a lunggulh
mahmah hi.
5 Ka ngaihno kong a hon
dingin ka tho a,
Kong kalhna ka kaihkawmin
ka khut panin paknamtui
kha[♦] le ka khutmete panin
paknamtui kha tuite a
taksuk hi.

6 Ka ngaihno kong ka hon leh,
ka ngaihno na kilehkikin
na paikhia khin hi.
Amah kilehkik a, ka lung a
zuang hi.
Amah ka zon hangin ka mu
kei a, ka sap hangin hong
dawng lo hi.
7 Khuapi sung a pai kawikawi
galvilte in kei hong mu in,
Hong sat uh a, hong liamsuah
uh hi.
Kulhpi cingte in ka
maikhuhna hong
lakkhiatsak uh hi.
8 Jerusalem tanute aw, note
kiangah kong ngen hi.
Ka ngaihno na muh uh leh
zawlgau vei hi ci in ama
kiangah na gensak un!

Jerusalem Tanute

9 Numeite lak pan a hoihpen
nu aw, midangte sangin
na ngaihno hoihzaw ahi
hiam?
Kote kiangah nong nget
nadingin midangte sangin
na ngaihno hoihzaw ahi
hiam?

Shulam Numei

10 Ka ngaihno ngo in san
teutau a, 10,000 lakah
amah hoihpen hi.
11 A lutang in kham hoihpen
tawh kibang hi.
A sam kil in, va-ak bangin a
vom hi.
12 A mitte bawngnawi sunga
kisawpsiang sitset,
Guntui gei a vakhu tawh
kibang hi.
13 A biangte lopakung namtui
omna, paknamtui huan
tawh kibang hi.

5:1 Sol 4:8, 10-11; Isa 55:1; Joe 3:18
5:2 Sol 4:7; 6:9
5:3 Pian 19:2; Luk 11:7
5:4 Jer 31:20
5:5 Sol 5:13
5:6 Sol 3:1; 6:1-2
5:7 Sol 3:3
5:8 Sol 2:5,7
5:9 Sol 1:8
5:10 Lat 45:2
5:12 Pian 49:12; Sol 1:15
5:13 Sol 1:10; 2:1; 6:2

* **5:1** *paknamtui*: myrrh cihna hi.

A mukte a namtui
paknamtui kha tawh a
kidim unokpak tawh
kibang hi.

14 A khutte beryl♦ tawh a
kizem kham ciangkhut
ahi hi.
A pumpi sapphire
suangmanpha♦ tawh a
kizem saiha ahi hi.
15 A khete kham citak
tunga kitung suangpak♦
khuamte ahi hi.
A mel pen Lebanon♦ tawh
kibangin tamtaksingte
bangin hoih mahmah hi.
16 A kam khum mahmahin
etlawm kim mahmah hi.
Jerusalem tanute aw, hih
in ka ngaihno hi a, ka
lawm zong ahi hi.

Jerusalem Tanute

6 Numei lak a hoihpen nu aw,
na ngaihno koi ah pai ahi
hiam?
Na ngaihno koi lamah vak
ahi hiam? Amah hong
zonpih nung.

Shulam Numei

2 Ka ngaihno pen huan
sungah tuu honte a cing
ding le unokpakte a
kaikhawm dingin,
Paknamtui♦ omna ama huan
ah a pai hi.
3 Keimah in ka ngaihno aa
ka hi a, ka ngaihno in
kei aa ahi hi.
Amah in unokpakte lakah a
tuu honte a cing hi.

Ngaihno

4 Ka ngaihno aw, nangmah
in Tirzah bangin na hoih
a, Jerusalem bangin na
ngaihbang hi.
Dialkhai tawh a om
galkapte bangin na
kihtakhuai* hi!
5 Hong en nawn kei in, na
mitte in hong zo lua hi.
Na sam pen Gilead Mual
pan a diangsuk kel hon
tawh kibang hi.
6 Na hate in kisilna pana
hong pai mulmetsa tuu
hon tawh kibang hi.
Tuate in tapeng vive nei uh
a, khat zong pelem lo hi.
7 Na maikhuhna sung pan
mangkawlsing bangin na
kho hong san hi.†

8 Kumpipa in zi 60 nei in,
zineu 80 nei a,
Nungak siangtho simzawh
lohin a om hi.
9 Ka vakhu, kei aa dingin
a genbang lonu in a nu
tanu neihsun hi a, amah
a paainu it pen ahi hi.
Tanute in amah en in thupha
ngahnu a ci uh hi.
Kumpinute le zineute in
zong amah a phat uh hi.

10 Kha bangin hoihin ni
bangin tang a, dialkhai
tawh a om galkapte
bangin kihtakhuai‡ in,
Zingsang banga a hong
suakkhia nu in kua ahi
hiam?

Shulam Numei

11 Keimah in mualkuam a
singnote a en ding,
Lengguite a ngum nai hiam
cih le mangkawlsingte
a pak nai hiam cih a en

5:14 Job 28:6
5:15 1Ku 4:33; Sol 7:4
5:16 Sol 4:3; 7:9
6:1 Sol 5:6,13
6:3 Sol 2:16; 7:10
6:4 Gam 1:52; Jos 12:24; 1Ku 15:33; Lat 48:2
6:5 Sol 4:1
6:6 Sol 4:2
6:7 Sol 4:3
6:8 Est 2:14; Lat 45:9
6:9 Sol 1:15; 3:4; 5:2
6:10 Job 31:26
6:11 Sol 7:12

* **6:4** *kihtakhuai*: Tuanu melpuak pen zahtakhuai in ithuai mahmah ahihna gen nuam hi.
† **6:7** Tang 5-7 pen Sol 4:1-3 tawh kibang dektak hi.
‡ **6:10** *kihtakhuai*: Sol 6:4 en in.

dingin singgah huan ah
ka paisuk hi.*
12 Ka phawk khak ma
nangawn in mi thupite
sakolleng tuang
bangin ka hinna in a
ngaihsun hi.†

Ngaihno Le A Lawmte

13 Shulam numei aw, hong
kilehkik in, hong
kilehkik in.
Nang kong et theih
nadingun hong kilehkik
in, hong kilehkik in!‡

Shulam Numei

Mahanaim laam en bangin,
banghangin Shulam
numei en na hi uh
hiam?

Ngaihno

7 Kumpipa tanu aw, na khete
khedap tawh kilawm si e!
Na pheizum hilhialte
khutsiampa bawl
suangmanpha tawh
kibang hi.
2 Na lai pen haibem tawh
kibang a, zu tawh a
kilawi kei hi.
Na kawng pen unokpakte
tawh a kizem mangbuh♦
lom§ ahi hi.
3 Na nawite gel sazukno nih
tawh kibang a,
Sanangno pengte tawh
kibang hi.
4 Na ngawng pen saiha
tausang tawh kibang a,
Na mitte Heshbon a om
Bath Rabbim kulhkongpi
gei a bualte¶ tawh
kibang hi.
Na nak pen Damascus lam a
nga Lebanon♦ tausang**
tawh kibang hi.
5 Na lutang pen Carmel♦ tawh
kibang a, na samte san
hiuhiau hi.
Na samphekte in kumpipa
lungsim la mahmah hi.

6 Ka ngaihno aw, na mel hoih
in, na thunuam a, na
ngaihbang hi!
7 Na duang in nisuh kung
bang a,
Na nawite in nisuh gah
bawkte tawh kibang hi.
8 Keimah in, "Nisuh kungah
kahto in a hiangte va len
ning," ka ci hi.
Na nawite lenggah bawkte
bang a, na hu gimnam††
pen apple tawh kibang hi.
9 Na kam in lenggahzu
khumpen tawh kibang hi.

Shulam Numei

Tua in ka ngaihno aa dingin
luangsuk hiathiat a, a
ihmute muk ah a luangsuk
hithit hi.
10 Keimah in ka ngaihno aa
ka hi a,
Amah in kei hong deih hi.

11 Ka ngaihno aw, hong pai
inla gamlak ah va pai in,
khuaneute ah va giak ni.
12 Zingsang lol in lenggahhuan
ah va pai ni.
Lengguite a ngum hiam,

7:1 Lat 45:13
7:3 Sol 4:5
7:4 Gam 21:26; Lat 144:12; Sol 5:15
7:5 Isa 35:2
7:6 Sol 1:15; 4:10
7:7 Sol 4:5
7:8 Sol 2:5
7:9 Sol 5:16
7:10 Lat 45:11; Sol 2:16; 6:3
7:12 Sol 1:6; 2:13,15; 4:13; 6:11

* **6:11** Tang 11-12 sunga thu kigente pen khangnopa gen hi kha ding hi.
† **6:12** Hebrew ah a khiatna kician lo hi.
‡ **6:13** Thugen kua hiam cih kithei lo hi.
§ **7:2** *mangbuh lom*: A ci a sa hoihna le a tha hoihna genna hi kha ding hi. A an nek uh mangbuh bangin itna in thahatna piangsak hi a cih nopna hi kha ding hi.

¶ **7:4** *bualte*: Bual tui tee dialdial bangin a mitte tee dialdialin a teihahna a gen nuam hi kha ding hi.
** **7:4** *Lebanon tausang*: A hoih mahmah a nak kui ngiungeu a gen nuam hi kha ding hi.
†† **7:8** *hu gimnam*: A nak hiathiatna a gen nuam hi kha ding hi.

lenggah pakte a
palh khin hiam,
mangkawlsingte a pak
nai hiam cih va en ni.
Tualai ah ka itna kong pia
ding hi.
13 Ka ngaihno aw, zawl ai
gahte♦ in a gimnam uh
khahkhia ta uh a,
I kongpi gei ah singgah
limci tuamtuamte
om in, a lui le a thak
nang aa dingin kong
koihsak hi.

8 Ka nu nawizu a ne ka
sanggampa hi lecin maw!
Lamkal ah kong muh leh
kong nam♦ ding a,
kei hong kizahpih lo
ding hi.
2 Kei tungah thu a hong hilh
zel ka nu inn ah nang
hong makaih in kong
paipih ding hi.
A namtui lenggahzu, ka
mangkawlsing tui kong
dawnsak ding hi.

Jerusalem Tanute Kiangah

3 A veilam khut hong
khamsak a,
A taklam khut in kei hong
kawi hi.
4 Jerusalem tanute aw, itna
a lungkim masiah hong
nawngkaisak loin nong
suknawi loh nadingun
kong vaikhak hi.

Tanau Khat

5 A ngaihno tungah
kingamsa in gamlak
pana hong pai kua ahi
hiam?

Apple kung nuai ah nang
kong phong hi. Tualai
ah na nu in nang hong
nei a, tualai ah na
piang hi.

**Shulam Numei A
Ngaihno Kiangah**

6 Na lungtang tungah
ciaptehna bangin hong
koih inla, na ban tungah
ciaptehna bangin hong
koih in.
Banghang hiam cihleh ki-itna
in sihna zahin thahat
a, hazatna in hankhuk*
zahin lauhuai hi.
A mei sa pen meiphualpi hi
a, a sa mahmah mei sa
ahi hi.

7 Tui tampi in ki-itna mitsak
thei lo a, tuikhang in zong
a tum zo kei hi.
Mi khat in ki-itna aa dingin
ama inn sunga hauhna
khempeuh a pia zongin,
kizahpih lel ding hi.

Shulam Numei Sanggamte

8 Kote in sanggam numei no
khat ka nei uh a, a nawi a
bawk nai kei hi.
Ka sanggamnu uh hong kidot
ni ciangin ama aa dingin
bang cih ding ka hi uh
hiam?
9 Amah kulh hi leh ama
tungah ngun tawh tausang
ka lam ding uh a,
Amah kongkhak hi leh tamtak
singpekte tawh amah ka
dal ding uh hi.

Shulam Numei

10 Keimah in kulh ka hi a, ka
nawite in tausangte ahi hi.
Tua ciangin ama muhna
ah ama lungnopna ka
suak hi.

8:6 Pau 6:34; Isa 49:16; Jer 22:24
8:8 Eze 16:7
8:9 1Ku 6:15

* **8:6** *hankhuk*: A nunga hilhcianna "sheol" en in.

11 Solomon in Baal Hamon ah
lenggahhuan khat nei a,
Tua lenggahhuan pen a kemte
a kawm hi.
Amaute khat ciatin a gah aa
dingin nguntang♦ 1,000
hong puak ding uh hi.

Solomon Kiangah

12 Ka lenggahhuan ka mai ah
a om hi.
Solomon aw, 1,000 pen nang aa
ding hi a, 200 pen a gah a
kemte aa ding ahi hi.

8:11
Mat 21:33

Ngaihno

13 Huan sunga teeng ka
ngaihno aw, lawm le
gualte in na aw ngai
uh hi.
Kei zong hong zasak in!

Shulam Numei

14 Ka ngaihno aw, paknamtui♦
omna mualpite tungah,
Sanang♦ ahih keileh
sazuk♦ talno bangin
manlangin hong
pai in.

ISAIAH

Laigelh: Kamsang Isaiah
Laigelh hun: 740-680 B.C.
Laisimte: Judah

Thu Mapi

Isaiah a khiatna pen "TOPA in hotkhiatna hi" ahih keileh "TOPA in hon hi" cihna ahi hi. Ama min in thukhenna (1-39) le hotkhiatna (40-66) thute genkhia hi. Isaiah in Judah gama Pasian mite tungah a gelh hi a, amau tangthu sungah a thupi mahmah hun, kumpi Uzziah, Jotham, Ahaz, Hezekiah le Manasseh-te uk sungin a gelh ahi hi (1:1; 37:37-38).

Isaiah laibu in tangthu haksa pawlkhat hong lak hi. Tua hun sungin Israel in buaina lianpi thum tuak kha a, Syria le Israel kidona (B.C. 734-732), Assyria khut sungah Israel a tunna (B.C. 722) le Assyria kumpi Sennacherib in Judah a simna (B.C. 701) ahi hi. Pasian in ama deihna tawh kizui in a khangto le a kiamsuk hih minamte uk hi (13-23). Judah mite zong biakna lamah gina lo uh hi. Amaute in Pasian tungah biakpiakna pia napi uh, milim bia in, paktat uh a, a kim a pama om a vengte milimte zong bia uh hi.

Isaiah laibu in Pasian tawh kisai thuthuk tampi hong lak hi. A masa in Pasian pen "Mi honpite TOPA" hi a, 45 vei kimu thei hi. Pasian in na khempeuh tungah thu nei a, tuate tungtawnin ama ngimnate tangtungsak hi. Amah pen "Israel Siangthopa" zong hi a, 26 vei kimu hi. Amah siangtho mahmah ahih manin mawhna kici khempeuh tawh kipawl thei lo hi. Amah pen tuampianin, a kibat pih khat beek om lo hi. Tua ahih manin amah a langpante thukhen thei a, amah a muangte hon thei hi. Isaiah 40-66 (a diakdiakin 40-48) in Pasian a tuampianna hong lak hi. Amah bek mah in a piangsakpa hi a, amah bek mah in thuman thutak a lakkhiapa hi in, amah bek mah in tanpa ahi hi. Kamsangpa Isaiah in galte khut sungah Judah a tunna (605, 597, 586) le Babylon gam ah sal a tanna uh (605, 539) a mu kha ding khangthakte tha a piak nading le lametna a neih nadingun hih lai a gelh ahi hi. Hih haksatnate a pianna pen Pasian a hat loh man ahih lohna le Babylon pasiante a hatluat man ahih lohna Israel in a theih ding uh deihsak hi. Israel mite mawhna hangin Pasian in hih haksatnate a phal ahi hi.

Isaiah laibu in Messiah pahtawi hi. Isaiah in Messiah minthanna, nihvei hong pai nading le hih leitung ah a nasepnate hong gen hi. Isaiah in Messiah a kilawhna min ahih keileh za tuamtuam gen hi (4:2; 11:1; 7:14; 9:6). Isaiah in Zeisu nuntakna le a nasepna sungah a tangtung thu tampite na genkhol hi (7:14; 9:1-2; 53:4-6; 61:1-2). Isaiah genkholhnate lakah "sila late" a thupipen ahi hi (42:1-9; 49:1-6; 50:4-9; 52:13-53:12).

Topa pen Israel Siangthopa hi a, amah bek mah muan ding ahi hi.

Tomlakna:

I. Pasian in Judah le leitung gam tuamtuamte amau mawhna hangin thukhen (a lian *1-35*)
II. Pasian in siatna panin Judah le Hezekiah honkhia napi, Israelte in Babylon ah sal a tan nading thu genkhol (a lian *36-39*)
III. Pasian in ama mite puahpha (a lian *40-66*)
  A. Pasian in Israelte Babylon ah sal a tan khit uh ciangin puahphakik ding (a lian *40-48*)
  B. Pasian in Messiah tungtawnin a mite puahphakik ding (a lian *49-57*)
  C. Pasian in a bucing ama kumpi gamah a mite puahphakik ding (a lian *58-66*)

1 Judah kumpi Uzziah, Jotham, Ahaz le Hezekiah hun sunga Judah le Jerusalem tawh kisai Amoz tapa Isaiah in a muh mangmuhna ahi hi.

Judah Gitlohna

2 Vantungte aw, ngai un,
Leitung aw, na bil ngat in!
Banghang hiam cihleh TOPA[♦] in a gen khinzo hi.
Keimah in naupangte pantahin ka khansuah a,
Ahih hangin amaute in hong lehdo uh hi.
3 Bawngtal in a neipa thei

1:1 2Ku 15:1-7, 2Kh 28:1-27; 29:1-33;
1:2 Isa 30:1, 9; 65:2;
1:3 Job 12:9; Isa 42:25; 44:18; Jer 4:22; 9:3;

a, laa in zong a topa
an piakna kuang thei
buang hi.
Ahih hangin Israel in
bangmah thei loin ka
mite in tel thei lo uh hi.
4 Nu ei, mawhna tawh a
kidim minam, khialhna
van gikpi a pua mite,
siatna a bawlte suan le
khakte, a diktat lote tate!
Amaute in TOPA taisanin,
Israelte Siangthopa
thusim lo uh a, amaute
in nialin lehngatsan
uh hi.
5 Banghang in sat thuak
lailai in, lehtat semsem
ding na hi uh hiam?
Na luzang bup liamma tawh
kidim a, na lungsim bup
a gim hi.
6 Na khepek nuai a kipan na
luzang dongin a dam
om lo a, liamna, satnim
gawpna le meima uih
vive ahi hi.
Tua liamna meimate kisal lo,
kituam loin zatui♦ zong
kinuh lo hi.

7 Na gam in gamkhing
suakin na khuapite mei
tawh kihaltum hi.
Minam dangte♦ in na
muhtangin na gam
valhtum zo hi.
Na gam in gamdang mite
suksiatgawp bangin
gamkhing a suak ahi hi.
8 Tua ahih ciangin
lenggahhuan a buuk,
tangmai huan a
buukno le,
A ki-umcih khuapi bangin
Zion tanu kinusia hi.
9 Mi honpite Topa♦ in eite a
omlaisun tawmno khat
hong hawilai hi keileh,

1:4 2Ku 19:22; Isa 9:17; 14:20; 59:13; Eze 39:7
1:5 Pau 20:30
1:6 Kah 2:13
1:7 Siam 26:31,34; Jer 5:17
1:8 Job 27:18; Isa 10:32
1:9 2Ku 21:14; Isa 4:2; Jer 23:3; Joe 2:32; Rom 9:29

1:10 Isa 5:24; 28:14; Eze 16:49; Kil 11:8
1:11 1Sa 15:22; Mal 1:10; Heb 10:4
1:12 Thu 16:16; 31:11
1:13 Pau 28:9; Isa 41:24; Hag 2:14; Mal 2:11
1:14 Thu 16:16; Isa 5:12; Hos 2:11; Mal 2:17
1:15 1Sa 8:18; Jer 2:34; Eze 7:23; Hos 4:2; Joh 9:31
1:16 Lat 51:2, 7; Jer 2:22; 25:5; Mat 27:24; Jam 4:8

Sodom le Gomorrah tawh i
kibang ding hi.

10 No, Sodom ukpite aw,
TOPA thugen za un.
No, Gomorrah khua mite
aw, kote Pasian thukham
ngai un.
11 TOPA in hi bangin ci hi:
"Note biakpiakna tampite
in kei aa dingin bang hi
leltak ahi hiam?
Keimah in tuutal tawh
haltum biakpiakna♦ le
ganhing limcite thaute ka
cimtak hi.
Keimah in bawngtalte,
tuunote le kelte sisan
tawh ka lungkim tuan
kei hi.
12 Ka mai ah kilak dinga nong
pai uh ciangin,
Ka inntual tuancil lel dingin
kua in hong sawl ahi
hiam?
13 Khiatna nei lo biakpiaknate
hong paipih nawn kei un.
Paknamtui♦ halna ka kih hi.
Kha thak, Sabbath♦, mi honpi
kikhopna, mawhna
le a lipkhaphuai na
kikhopnate uh ka thuak
zo kei hi.
14 Na Kha thak pawi le na
pawi tuamtuamte uh ka
mudah hi.
Tuate in kei aa dingin vangik
suak a, tuate ka puakna in
ka gim hi.
15 Na khut na zankhiat uh
ciangin ka mit ka hum
ding a, thu tam veipi na
nget uh hangin kong za
kei ding hi.
Na khutte uh sisan tawh
kidim hi.

16 "No le no kisilsiang unla
kisiansuah un. Ka muhna

panin na gamtatsiatnate
uh paikhia un.
A sia in gamta nawn kei un.
17 A pha bawl ding kisin un.
Thuman zong unla mi
simmawhte puahpha un.
Pa nei lote huu unla
meigongte panpih un,"
a ci hi.

18 TOPA in, "Hong pai dih
un, thu kikumkhawm ni.
Na mawhnate uh a ausan a
bat hangin vuk bangin
ngo ding a,
A dupsan a bat hangin
tuumul bangin kang
ding hi.
19 Note in utna lungsim nei
in thu na man uh leh,
Lei pana piang gah hoihte na
ne ding uh hi.
20 Ahih hangin note in thu
nialin na langpan uh leh,
Namsau in hong valhtum
ding hi," a ci hi.
Banghang hiam cihleh
TOPA in a gen
khinzo hi.

A Citak Lo Khuapi

21 A citak khuapi numei
kizuak hong suak mawk
veh e!
Tua khua in thuman thutak
tawh kidimin diktatna in
teenden ngei napi,
Tu in mi thatte teenna a
suak hi.
22 Na ngunte ngunek suak a,
Na lenggahzute tui tawh
kihel hi.
23 Na uliante in lehdo uh
a, gutate tawh kipawl
uh hi.
Mi khempeuh in golhguk ne
uh a, letsong ngah ding
bek a lunggulh uh hi.
Amaute in pa nei lote huu
loin, meigongte vai a
panpih kei uh hi.

24 Tua ahih manin Topa, mi
honpite TOPA, Israelte
Vanglian Pa in gen a, "En
in, hong langpante ka
hemkhia ding a,
Ka galte tungah phu ka la
ding hi.
25 Keimah in nang kong
langpan ding a, na
ngunekte hahsiangin,
Na nitna khempeuh ka
paikhia ding hi.
26 Keimah in hun khatlai a
bangin na thukhenmangte
le nidanga bangin na thu
kikuppihte ka koihkik
ding hi.
Tua khit ciangin nang pen
a diktat khuapi, a citak
khuapi hong kici ding hi,"
a ci hi.
27 Thuman thutak tawh Zion
kitankhia ding a,
Tua khua sunga om a
kisikkikte diktatna tawh
kitankhia ding hi.
28 Thupalsatte le mawhneite
kisusia khawm ding a,
TOPA a taisante kisumaimang
ding hi.

29 "Banghang hiam cihleh
na lunggulh uh tawsaw
kung♦ hangin na maizum
ding uh a,
Na teelsa uh huan hangin na
zahhuai ding uh hi.
30 Banghang hiam cihleh
nangmah in a teh a keu
tawsaw kung le,
Tui a kibuak lo huan tawh na
kibang ding hi.
31 Mi thahatpa nahthel tawh
kibang a,
Ama nasep mei-ek tawh
kibangin,

1:17 Jer 22:3; Eze 18:31; Amo 5:14; Mic 6:8; Zep 2:3; Jam 1:27
1:18 1Sa 2:25; Isa 55:7; Zec 3:3-5
1:19 Job 36:11; Isa 50:10
1:20 Isa 40:5; 65:12; Mic 4:4; Tit 1:2
1:21 Pau 6:17; Jer 2:20; Eze 23:3; Amo 6:12
1:22 Lat 119:119
1:23 Isa 10:2; Jer 5:28; Eze 22:7; Amo 5:12; Mic 2:1
1:24 Jer 51:6; Eze 5:13
1:25 Isa 48:10; Eze 22:19-22; Mal 3:3
1:26 Isa 4:3; 33:5; Dan 9:24; Zec 8:3
1:27 Isa 30:15; Eze 18:30; Hos 2:19
1:28 Isa 33:14; 66:24; Jer 4:18
1:29 Lat 97:7; Isa 42:17; 44:11; 65:3; Eze 6:13; Hos 4:13
1:30 Lat 1:3; Isa 64:6
1:31 Isa 4:4; Oba 18; Mal 3:2; Mat 25:41

Tuate gel kuangkhawm a,
kuamah in phelh zo lo
ding hi," a ci hi.

Topa Mual Ah Minamte Hong Pai Ding

Mic 4:1-3

2 Amoz tapa Isaiah in Judah le Jerusalem tawh kisai a muh thute hih bang ahi hi:

2 Hun nunung ciangin TOPA♦
inn omna mual pen
mual khempeuh lakah a
sangpen hi ding a,
Mual dangte sangin
sangzaw in, tualai ah
minamte khempeuh
hong pai ziahziah ding
uh hi.
3 Mi tampite hong pai ding
uh a, "Hong pai unla,
TOPA mualpi, Jacob
Pasian inn ah va pai ni.
Tua hi leh amah in ama
lampite hong hilh ding
a, ama lampite i tawn
ding hi," a ci uh hi.
Banghang hiam cihleh Zion
panin thukham kipulak
ding a,
Jerusalem panin TOPA
kammal kipulak ding hi.
4 Amah in minamte kikal
ah thukhen ding a,
mi tampite a thuhilh
ding hi.
Amaute in a namsaute uh
lokhawhna in sek ding
uh a,
A teipite uh singhiang
heuhna temkun in bawl
ding uh hi.
Minam khat in minam khat
langah a namsau uh lik
lo ding a,
Amaute in galvai peuhmah
thei kha nawn lo ding
uh hi.

2:1 Isa 1:1
2:2 Isa 11:9; 65:9; Joe 3:17; Mic 4:7; Zec 14:10; Saw 2:17; Heb 1:2
2:3 Thu 33:19; Lat 137:5; Isa 1:10; 45:14,23; Jer 3:17; Joe 3:2; Zec 14:2; Luk 24:47; Joh 4:22
2:4 Pian 49:10; Jer 30:10; Hos 2:18; Mic 4:3; Zec 9:10
2:5 Lat 89:15; Isa 58:1; 60:19-20; 1Jn 1:5; Kil 22:5
2:6 Thu 18:10; 31:17; 2Ku 1:2; 16:7; Isa 44:25; Jer 12:7; Mic 5:12
2:7 Thu 17:14-17; Isa 30:16; 31:1; Mic 5:10
2:8 Lat 115:4-8; Isa 10:9-11; 17:8; 37:19; 40:19; 44:17; Mic 5:13; Kil 9:20
2:9 Neh 4:5; Lat 49:2; 62:9; Isa 5:15
2:10 Isa 2:19, 21; Nah 3:1; 2Th 1:9; Kil 6:15-16
2:11 Neh 9:29; Lat 18:27; Isa 3:7, 18; 5:15; 13:11; 23:9; 37:23; Hab 2:5; 2Co 10:5
2:12 Job 40:11-12; Isa 3:6,9; 24:4,21; Jer 30:7; Joe 1:15; Mal 4:1
2:13 Thuk 9:15; Zec 11:2

TOPA Ni

5 Jacob suante aw, hong pai
unla TOPA khuavak ah
lampai ni.

6 Nangmah in Jacob suan na
mite na taisan khin hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in nisuahna lam mite
ngeina tawh kidim uh
a, Philistia mite bangin
aisan in,
Gamdang mite tate tawh
nuam kisa uh hi.
7 Amau gam ah kham le
ngun a dim in om a, a
vanmanphate uh bei ngei
lo hi.
Amau gam sakol tawh kidim
a, a sakollengte uh sim
zawh hi lo hi.
8 Amaute gam ah milim a dim
in om a, a khut tawh a
bawl uh,
Amau khutmete tawh a bawl
uh milimte a bia uh hi.
9 Mite kunsuk in, mite
kineusek hi.
A mawhna uh maisak kei in!

10 TOPA kihtakhuaina le a
lipkhaphuai ama thupina
panin suanghawm sungah
lut inla leivui lakah bu in.
11 Mihing kiliatsakna kiniam-
khiatsuk ding a, mihing
kiphatsakna kiniam koih
ding hi.
Tua ni ciangin TOPA bek
kisangkoih ding hi.

12 Banghang hiam cihleh mi
honpite TOPA♦ ni in, a
kiphasakte, a kiliansakte,
a kisangsakte khempeuh,
13 A sang, a dawkto Lebanon♦
tamtakte khempeuh,
Bashan a tawsaw kung♦
khempeuh,

14 Mual sangpite khempeuh,
mual sang neu
khempeuh,
15 Tau sang tunga omte,
kulhpi tunga omte,
16 Tarshish a tembaw
khempeuh le tembaw
hoih khempeuh a
niamkoih ni ding gelsa
in a nei hi.
17 Mihing kiphatsakna
kiniam koih ding a,
mihing kiliatsakna ki-
niamkhiatsuk ding hi.
Tua ni ciangin TOPA bek
kisangkoih ding hi.
18 Amah in milimte susia
gawp ding hi.

19 Amah in nasiatakin
leitung lok dingin a
hong kipat ciangin,
Amaute in TOPA vangliatna
le a lipkhaphuai
ama thupina kihta in
suanghawm sung le
leihawmte sungah a bu
ding uh hi.

20 Tua ni ciangin mite in
mimal khat ciat biak
dingin a bawl uh ngun
le kham milimte,
Buipi le bakte kiangah
lawnkhia ding uh hi.
21 TOPA in nasiatakin
leitung lok dingin hong
kipat ciangin,
Amaute in TOPA vangliatna
le a lipkhaphuai
ama thupina kihta in
suang hawmte le ken
hawmpite sung bel ding
uh hi.

22 A nak tawh huih a dik
lel mihing in bang ahi
hiam?
Amah muanin nei kei in.

2:14 Isa 30:25; 40:4
2:15 Isa 25:2, 12; 30:25; Zep 1:16
2:16 Pian 10:4; 1Ku 10:22
2:17 2Sa 22:28; Job 40:11
2:18 Isa 21:9; Jer 10:11; Eze 36:25; Mic 1:7; 5:13
2:19 Job 30:6; Isa 2:10, 21; 7:19; 13:13; 24:1,19-20; Hag 2:6-7; Luk 23:30; Heb 12:26; Kil 6:15
2:20 Siam 11:19; Job 22:24; Isa 30:22; 31:7; Eze 7:19-20
2:21 Isa 2:19; 33:10
2:22 Job 12:19; Lat 8:4; 144:3-4; 146:3; Isa 40:15,17; Jer 17:5; Jam 4:14

Judah Le Jerusalem Tunga Thukhenna

3 Banghang hiam cihleh en in,
Topa, mi honpite TOPA♦
in Jerusalem le Judah
gama van om teng,
Van kikhol teng, annek
ding le tuidawn ding
khempeuh lakhia
ding a,
2 Mi thahatpa le galhangpa,
thukhenpa le
kamsangpa,
Dawi-aitawipa le upapa,
3 Mihing 50 ukpa le
a zahtakhuaipa,
thukuppihpa le
khutsiampa,
Aisan siampa a lakhia
ding hi.

4 Keimah in amaute makai
dingin naupangnote ka
koih ding a,
Naungekte in amaute a uk
ding uh hi.
5 Mi khat le khat, veng ta
khat le khat kibawlsia
ding uh a,
Khangnote in a upazawte
thusim loin,
A gina lopa in a thupizawpa
thusim lo ding hi.

6 Mi khat in a pa inn sungah
a sanggampa lencip in,
"Nangmah in puansilh na
nei hi.
Kote hong uk inla,
Hih a kisia nate nangma
ukna nuai hisak in," a ci
ding hi.
7 Tua ni in amah in,
"Keimah in na natnate
ka damsak thei kei hi.
Banghang hiam cihleh ka
inn sungah an ahi a,
puansilh ahi zongin a
om kei hi.

3:1 Siam 26:26; Isa 5:13; 9:20; Eze 4:16
3:2 Thu 18:10; 2Ku 24:14; Isa 9:14-15; Eze 17:12-13
3:3 2Ku 1:9; 24:14; Job 22:8
3:4 Ths 10:16
3:5 Isa 9:19; Jer 9:3-8; Mic 7:3-6
3:6 Isa 4:1
3:7 Jer 30:12; Eze 34:4; Hos 5:13; Joe 1:16

Mite ukpa in hong bawl kei
in," ci in nial ding hi.

8 Jerusalem in kipal kha in,
Judah in a puk hi.
Banghang hiam cihleh amaute
kampau le a gamtatnate
tawh TOPA♦ langpan uh a,
A vanglian ama ompihna a
dembawl uh hi.
9 Amaute maipuak in amaute
langah teci a pang hi.
Amaute in a mawhna uh
Sodom bangin lakkhia uh
a, iim beek lo uh hi.
Amaute in gimna thuak si
un cia!
Banghang hiam cihleh amau
le amau siatna kitun uh hi.

10 Mi dikte kiangah nuam na
sa ding uh hi ci in gen in.
Banghang hiam cihleh amaute
in amau sepna thaman a
ne ding uh hi.
11 Gilo in a tatsiapa in gimna
thuak si in cia!
Banghang hiam cihleh ama
khut tawh a sepna thaman
amah kipia ding hi.
12 Ka mite ahih leh naupangte
in simmawh uh a,
Numeite in amaute a uk uh hi.
Ka mite aw! Note a hong
makaihte in lam hong
khialhpih uh a,
Na paina lampite hong
suksiatsak uh hi.
13 TOPA in a langpan dingin
munla ta a,
A mite tungah thukhen dingin
a ding hi.
14 Ama mite laka upate le
makaite thu a khen dingin
TOPA kipan hi.
Amah in, "Lenggahhuan a
netum note na hi uh a,
Mi zawngte van na suhte uh
note inn sungah a om hi.

3:8 2Kh 33:6; Isa 1:7; 6:11; 9:17; 59:3; 65:3
3:9 Pian 13:13; Gam 32:27; Isa 1:10-15; 59:12; Jer 14:7; Hos 5:5; Rom 6:23
3:10 Thu 28:1-14; Lat 128:2; Ths 8:12; Isa 54:17; Jer 22:15
3:11 Thu 28:15-68; Isa 57:20; 65:6-7; Jer 21:14; Kah 5:16; Eze 24:14
3:12 Isa 3:4; 9:16; 28:14-15; Jer 23:13; Mak 3:5
3:13 Job 10:2; Isa 2:4; 66:16; Hos 4:1; Mic 6:2
3:14 24:9; Isa 11:4; Mic 3:3; Jam 2:6
3:15 Job 24:14; Lat 94:5; Isa 5:7; 10:6
3:16 Job 15:25; Sol 3:11; Isa 4:1, 4; 32:9-15
3:17 Eze 27:31; Amo 8:10
3:18 Thuk 8:21,26; Isa 2:11
3:19 Pian 24:47; Eze 16:11-12
3:20 Pai 39:28
3:21 Pian 24:22,47; Eze 16:12
3:22 Rut 3:15
3:23 Pai 29:6; Sol 3:11; Eze 16:10
3:24 Est 2:12; Isa 4:4; 15:3; 22:12; Kah 2:10; Eze 27:31; Amo 8:10; Jon 3:5-8; 1Pe 3:3

15 Ka mite nencip in,
Mi zawngte maitang na
gawizanna uh bang na
deihna uh ahi hiam?" ci in
mi honpite PASIAN, Topa
in gen hi.

16 Tua banah TOPA in,
Zion tanute kiphasakin,
A ngawng uh dok gakgakin
lampai uh a,
Zawlmit tawh khuadakin
tawhei latlatin kalsuan in,
A khengawng bulhte uh
gingsak sialsial uh hi.
17 Tua ahih manin TOPA in
Zion tanute luzang ah
meima veisak ding a,
A zahmawhte uh kidawksak
ding hi.

18 Tua ni ciangin TOPA in
a kizepna hoihte uh
lakkhiatsak ding hi:
Tuate in, a ging sialsial
khengawng bulhte,
lugaknate*, khade lim
bang kizepnate,
19 Bilbahte, taute, maisitnate,
20 Lu tuamnate, khe zepnate,
kawnggakte, paknamtui♦
bungte, zawlaite,
21 Khutbuhte, nakbah
suangmanphate,
22 Pawi puante, puantualte,
puantungsilhte,
sumbawmte,
23 Limlangte, saihadial puante,
dialkhipte le puantualpite
ahi hi.

24 Paknamtui tangin uihna,
Kawnggak tangin khauhual,
Sam hoih tangin lukolhna,
Puantualpi hoih tangin ippi
puan,

* **3:18** *lugaknate*: Hebrew kam in "Ni tawh a kibang kizepna nam khat" a cihna zong hi thei hi.

Melhoihna tangin melsiatna
hun hong tung ding hi.
25 Na mite in namsau tawh
si in,
Na galhangte in gal sungah si
ding uh hi.

26 Zion kongkhakpite in tau in,
thum ding uh a,
Amah hawmsuahin leilak ah a
tu ding hi.

4 Tua ni ciangin numei sagih in
pasal khat lencip ding uh a,

"Kote in komau an ciat mah
ne in,
Komau puan ciat mah ka silh
lel ding uh hi.
Kote nangma min hong
puasak inla,
Ka maizumnate uh hong
lakkhiatsak in,"
a ci ding uh hi.

TOPA Hiang

2 Tua ni ciangin TOPA• Hiang
in melhoihin minthang
ding hi.
Leitang pana piang gahte pen
a nungta lai Israelte aa
dingin kisialhna le a vang
uh ahi ding hi.

3 Tua khit ciangin Jerusalem ah a nungta dinga a kiciamteh mi teng, Zion ah a kinusiate ahi a, Jerusalem ah a omlaite ahi zongin a siangtho kici ding hi. 4 Thukhenna kha le meikuang kha tawh Jerusalem sunga sisan luanna silsiangin, Zion tanute kihhuainate Topa in a sawpsiang ding hi. 5 Tua khit ciangin TOPA• in Zion mual tung teng le a kikhawm mipite tungah sun ciangin meiipi le meikhu, zan ciangin meikuang omsak ding hi. Tua vangliatna khempeuh tungah khuhna khat a om ding hi. 6 Tua ciangin tualai ah buuk khat om ding a, tua in sun ciangin nisa pan kidal nading liim, huihpi le guahpi pan bukna le belhna mun hi ding hi.

3:25 Isa 1:20; 65:12
3:26 Job 2:13; Isa 14:31; Jer 4:18; 14:2; Kah 1:4; 2:10; 4:5
4:1 Pian 30:23; Isa 13:12; 54:4; 2Th 3:12
4:2 Lat 72:16; Isa 1:9; 10:20; 11:1; 37:31; 53:2; Jer 23:5-6; 33:15; Joe 2:32; Zec 3:8; 6:12
4:3 Pai 32:32; Lat 69:28; Isa 28:5; 46:3; 52:1; Joe 3:7; Zep 3:3; Luk 10:20; Rom 11:4-5
4:4 Isa 1:15, 31; 3:16; 9:19; 28:6; Mat 3:11; Luk 3:17
4:5 Pai 13:21-22; 24:16; Gam 9:15-23; Isa 35:2; 41:20; 60:1-2
4:6 Lat 27:5; 55:8; Isa 8:14; 14:32; 25:4; 32:1-2; Eze 11:16
5:1 Lat 80:8; Mat 21:33; Mak 12:1; Luk 20:9;
5:2 Jer 2:21; Mat 21:19, 33; Mak 11:13; Luk 13:6
5:3 Mat 21:40
5:4 2Kh 36:15; Jer 2:5-7; Mic 6:3-4; Mat 23:37
5:5 Isa 10:6; Kah 1:15; Hos 2:12; Luk 21:24;
5:6 Siam 26:32; 2Sa 1:21; 2Kh 36:19-21; Isa 7:23-24;

Lenggahhuan La Khat

5 Tu in ka lawm itpa la ka sak ding a, ka lawm itpa lenggahhuan tawh kisai la khat ka sa ding hi.

Ka lawm itpa in lei hoih
mahmahna mualno tung
khat ah lenggahhuan khat
a nei hi.
2 Amah in lei to in suangtumte
hemkhia a,
Lenggui hoihpente a suan hi.
Amah in huan laizang ah
tausang khat lam a,
Huan sungah lenggahzu
sukna khat zong a
bawl hi.
Tua hi a, amah in lenggah
hoih ngah dingin lamen
napi,
Gam lenggah bek a gah hi.

3 Tu in, Jerusalem a teengte le
Judah mite aw,
Hehpihna tawh kei le ka
lenggahhuan kikal ah thu
hong khen dih un.
4 Keimah in ka lenggahhuan
ah a sephuai ka sep khak
loh bang om ahi hiam?
Keimah in lenggah hoih ka
lamet kimlai,
Banghang in gam lenggah
hong suak ahi hiam?
5 Tu in, keimah in ka
lenggahhuan tungah ka
sep ding khat ka hong gen
ding hi.
Keimah in a dai uumna lakhia
in kihaltum ding a,
A gawl susia in kituancil
ding hi.
6 Keimah in ka khul ding a,

Kipuah loin a kikho kei
ding hi.
Thanglingte le lingkungte a
hong po ding uh hi.
Guah a zuk loh nadingin
keimah in meiite thu ka
pia ding hi.

7 Banghang hiam cihleh
mi honpite TOPA♦
lenggahhuan in Israel
innkuan hi a,
Judah mite in ama ankung
hoih ahi hi.
Amah in thutanna lamen
napi, en in, sisan luanna a
om hi.
Thuman thutak lamen napi, en
in, kahna a om hi.

Mi Gilote tunga Thukhenna

8 Inn khat le inn khat a pehte,
lo khat le khat a gawmte
in gimna thuak ta uh hen.
Mun awng omsak nawn lo uh
a, gam laizang ah no guak
bek hong teengsak uh hi.
9 Mi honpite TOPA in keima
zak in, "Inn tampite
hawm ding a,
A lian a hoih innte ah kuamah
teeng peuhmah lo ding hi.
10 Banghang hiam cihleh
lenggahhuan acre
sawmkhat ah lenggahzu
bath* khat bek piang
ding a,
Khaici homer† khat pan
ephah‡ khat bek piang
ding hi," a ci hi.

11 Khamtheih zu a delhnop
manun zingsangin tho
baih a,
Lenggahzu a khamgawp
matengun zankim dong
a tutkho mite in gimna a
thuak ding uh hi!
12 Harp♦, khausai,
khuangneu♦, tamngai
le, lenggahzute tawh
amaute in pawi kham
napi uh,
TOPA♦ nasepte awlmawh
loin, ama khut tawh a
sepkhiatte kimuhmawh
bawl uh hi.

13 Tua ahih manin ka mite in
sal a suak khin uh hi.
Banghang hiam cihleh
amaute in thu theihna a
nei kei uh hi.
A miliante uh puksi dek
uh a, a mi honpite uh
dangtakin a keucip
uh hi.
14 Tua ahih ciangin Sheol§
in amah le amah
kigolsak a, teh zawh
loh zahdongin a kamka
beba hi.
Jerusalem minthanna,
ama mi honpite, ama
gamlumna le ama sunga
mi lungdamte, tua
sungah a kia ding uh hi.
15 Mite kiniam koihin, mi
khempeuh kinenniam
ding a,
Kithupisakin a hak gegate a
kinenniam ding hi.
16 Ahi zongin a thukhenna
tungtawnin mi honpite
TOPA kipahtawi
ding a,
A diktatna tungtawnin
a siangtho Pasian
sianthona kilakkhia
ding hi.
17 Tua ciangin tuunote in

5:7 Lat 80:8-11; Isa 1:21; 3:14; 10:2; Eze 9:9
5:8 Job 20:19; Isa 6:5; Jer 22:13; Mic 2:2; Hab 2:9-12
5:9 Isa 6:11-12; 22:14; Jer 44:11; Mat 23:38
5:10 Siam 26:26; Isa 7:23; Eze 45:11; Hag 1:6; 2:16; Zec 8:10
5:11 Pau 23:29; Ths 10:16-17; Isa 28:1, 3,7-8
5:12 Job 21:12; 34:27; Lat 28:5; Isa 24:8; Eze 26:13; Amo 6:5-6
5:13 Job 22:8; Pau 10:21; Isa 1:3; 3:3; 27:11; Hos 4:6
5:14 Gam 16:30; Pau 30:16; Isa 22:2,13; Hab 2:5
5:15 Isa 2:9, 11; 10:33
5:16 Isa 8:13; 29:23; Eze 36:23
5:17 Isa 7:25; Mic 2:12; Zep 2:6,14

* **5:10** *bath*: Vantehna tuamtuamte thulu nuai ah en in.
† **5:10** *homer*: Vantehna tuamtuamte thulu nuai ah en in.
‡ **5:10** *ephah*: Vantehna tuamtuamte thulu nuai ah en in.

§ **5:14** *Sheol*: A khiatna in "misi khua" cihna ahi hi.

amau aa bangin lonona
munah gamta ding uh a,
Mi haute mun kisiate ah khual
mite in a ne ding uh hi.

18 Zuauna khauzen tawh
khialhna a kaite le,
Leeng kaihna khauhual tawh
mawhna a kaite in gimna
thuak ta uh hen.
19 Amaute in, "Eite in Pasian
nasep i muh theih
nadingin amah kinawh
henla, a nasep nawhsep
tahen.
Eite in i theih theih nadingin
Israel Siangthopa
vaihawmna in hong naih
henla, hong tung tahen,"
ci uh hi.

20 A sia na khat pha hi a ci, a
pha na khat sia hi a cite,
Khuamial pen khuavak
a suah, khuavak pen
khuamial a suahte,
A kha na khat a khum a
suahte, a khum na khat
a kha a suahte tungah
gimna tung tahen!

21 Amau le amau pil a kisate,
Amau le amau tei a kisate
tungah gimna tung tahen!

22 Lenggahzu a haite,
A kihel khamtheih zu dawn
a hat mite tungah gimna
tung henla,
23 Golhguk tawh mi gilote dik
a tangsakte,
Mi dikte thumanna a
awlmawh lote tungah
gimna tung tahen!

24 Tua ahih ciangin meikuang
in buhtu a nektum bang,
Meikuang ah ansi a kattum
denden bangin,

5:18 Isa 59:4-8; Jer 23:14; Hos 11:4
5:19 Isa 1:4; 60:22; Jer 17:15; Eze 12:22; 2Pe 3:4
5:20 Pian 18:25; Job 24:13; Amo 5:7; Mat 6:22-23
5:21 Pau 3:7; Isa 47:10; Rom 12:16; 1Co 3:18-20
5:22 Pau 23:20; 31:4; Isa 5:11; 56:12; Hab 2:15
5:23 Pai 23:8; Lat 94:21; Isa 1:17, 23; 10:1-2; Eze 22:12; Amo 5:12; Mic 3:11; 7:3; Jam 5:6
5:24 Job 6:10; Isa 1:31; 40:8; 47:14; Nah 1:10

5:25 2Ku 22:13; Isa 10:17; Jer 4:8; 6:12; Dan 9:16
5:26 Thu 28:49; Isa 7:18; 13:5; Zec 10:8
5:27 Job 12:18; Isa 22:21; Eze 23:15; Joe 2:7-8
5:28 2Ku 2:1; Job 1:19; 39:23; Lat 7:12-13; 45:5; Isa 13:18; 21:1; Eze 26:11

Amaute zungin a muatcip
tawh kibangin,
Pakpalh bang ahihna uh
leivui bangin a lengmang
ding hi.
Banghang hiam cihleh
amaute in mi honpite
TOPA thukham nial
uh a,
Israel Siangthopa thugen a
zahpih uh hi.
25 Tua ahih manin a mite
tungah TOPA♦ a heh hi.
Amah in amaute tungah a
khut zankhia a,
Amaute satgawp in mualte a
kiling uh hi.
A siluangte uh zong
kongzing lakah niinpaih
bangin a om hi.

Hih bang teng hangin zong
ama hehna kam nai lo a,
a khut a zanlai veve hi.

26 Amah in a gamlapi a om
minamte dialkhai lapsan
ding a,
Lei mong a om mite aa
dingin phit a mut ding hi.
En in, manlangtak le
nawhsatakin amaute
hong pai ding uh hi.
27 Amaute lakah kuamah gim
loin, kuamah kipal kha
lo ding uh hi.
Kuamah lusu loin, a ihmu
kei ding hi.
Amaute kawnga kawnggak
kiphel lo ding a,
A khedap khau uh kitat lo
ding hi.
28 A thaltangte uh hiam in,
A thal khempeuh uh keksa*
in a om hi.
A sakol khecinte uh thau
meisuang bang ding a,

* **5:28** *keksa*: Hebrew in "khe tawh tuanin thal kek" kici hi.

A sakolleng peite uh pingpei a
bang ding hi.
29 Amaute kikona in humpi
hawk tawh kibang a,
Humpi khanglaite mah bangin
hawk ding uh hi.
Hi hi, amaute hawk ding uh a,
a nek ding uh sa man ding
uh hi.
Amaute in lungmuangta-
kin tuahkhia ding uh a,
kuamah in honkhia zo lo
ding hi.
30 Tua ni ciangin amaute in
tuipi ging bangin tuate a
hawksan ding uh hi.
Mi khat in gam sung a va
et leh,
Khuamial le dahna na om
a, meiipi in khuavak a
mialsak hi.

Isaiah Kisam

6 Kumpipa Uzziah a sih kum in, a sanga a kilamto kumpi tokhom tungah a tu Topa ka mu a, ama puantualpi mong in biakinnpi♦ sung teng a dim hi. 2 Ama tung tengah seraphte* ding uh a, kha guk ciat a nei uh hi. Kha nih tawh a mai tuam a, kha nih tawh a khe tuamin kha nih tawh a leng ciat uh hi. 3 Khat in a dang khat kiangah kiko a,

"Mi honpite TOPA♦ in
siangtho, siangtho,
siangtho hi.
Leitung buppi ama minthanna
tawh kidim hi!"
a ci hi.

4 Tua a kikopa aw in kongkhak khuamte kilingsak a, tua inn meikhu tawh kidim hi.
5 Tua ciangin keimah in,
"Mi hamsia ka hi hi!
Banghang hiam cihleh keimah
mangthangin,
Muk ninte laka teeng muk
ninpa ka hi a,
Ka mit tawh mi honpite
TOPA, Kumpipa ka mu
khin hi,"
ka ci hi.

6 Tua ciangin ka kiangah seraphte khat hong leng a, biaknatau♦ pana taiteh tawh a lak mei-am khat a khut ah a tawi hi. 7 Amah in tua tawh ka muk hong bi a,

"En in, hih in na mukte bi
khin hi.
Na khialhnate kilakhia
khinzo a,
Na mawhna kisiangsak
khin hi,"
hong ci hi.

8 Tua ciangin TOPA♦ aw ka za a,

"Kua sawl ding a,
Eite aa dingin kua pai ding
ahi hiam?"
a ci hi.

Tua ciangin keimah in, "Hihlai ah ka om hi! Kei hong sawl in," ka ci hi.
9 Tua ciangin amah in, "Pai inla hih mite tungah,

'Zaza napi in na tel thei kei
uh hi.
Mumu napi in na thei kei uh
hi,' va ci in.
10 Hih mite lungsim mawlsak
inla,
A bilte uh ngongsakin,
A mitte uh tawsak in.
Tua hi keileh amaute in a mit
uh tawh mu in,
A bilte uh tawh za kha ding
uh hi.
A lungsim uh tawh theitel in,

5:29 2Ku 17:25; Isa 10:6; Jer 51:38; Mic 5:8
5:30 Thuk 6:2; 1Sa 2:9; Job 21:30; Isa 2:11; Joe 2:10; Luk 21:25
6:1 Pai 24:10; Gam 12:8; 1Ku 1:19, 22; 2Ku 15:7; Joh 12:41; Kil 1:13
6:2 Eze 1:5; Kil 4:8
6:3 Pai 1:7, 16; 15:11; Gam 14:21; Isa 11:9; Mal 1:11; Kil 4:8
6:4 Pai 19:18; Eze 43:5; Kil 15:8
6:5 Pai 6:12, 30; 33:20; Job 42:5; Isa 24:23; Jer 9:3-8; 51:57; Luk 5:8
6:6 Siam 10:1; Eze 10:2; Kil 8:3
6:7 Isa 40:2; 45:25; 53:5-6,11; Jer 1:9; Dan 10:16; 1Jn 1:7
6:8 Pai 3:4; Job 40:9; Eze 10:5; Saw 9:4; 26:19
6:9 Isa 43:8; Jer 5:21; Amo 7:15; Mat 28:19; Luk 8:10
6:10 Pai 4:21; Isa 29:9-13; Eze 12:2; Mak 8:18; Joh 12:40

* **6:2** *seraphte*: Hebrew kamin "a kuangte" cihna ahi hi.

Amaute hong kiheikik ding
uh a, ka damsak ding hi,"
a ci hi.

11 Tua ciangin keimah in, "Topa
aw, bang tanvei sawt ding ahi
hiam?" ka cih ciangin amah in,

"Khuapite khempeuh siacip
in a teeng a om nawh loh
ciang,
Inn sungah kuamah a om
nawh loh ciang,
Leitang a kisuksiatmang
ciang,
12 TOPA in mihingte gamlapi
ah hemkhia in,
Gam sungah mun tampitak a
kinusiat khit ciangdong
ahi ding hi.
13 Tualai ah mi sehsawm suah
sehkhat a ciahkik uh
ciangin, kihaltum ding hi.
A kiphuksa tawsaw kung♦ le
tehno kung bulsum tawh
kibang ding uh hi.
Tua a bulsum pen a siangtho
khaici ahi ding hi,"
hong ci hi.

Ahaz kiangah Isaiah Kisawl

7 Tu in Uzziah tapa Jotham,
Jotham tapa Ahaz in Judah
gam ah kumpi a sep hunin, Syria
kumpipa Rezin le Remaliah tapa
Israel kumpipa Pekah in Jerusalem
simkhawm dingin hong kuanto
uh a, ahi zongin a la zo kei uh
hi. **2** David innkuante kiangah,
"Syriate le Ephraimte kipawl uh
hi," ci in kigen hi. Tua ahih manin
gamlak singkungte huih in a mut
bangin Ahaz lungsim le a mite
lungsim a linglawng hi.

3 Tua ciangin TOPA♦ in Isaiah
kiangah, "Puansawppa lo paina
lamzikpi tunga bual tungnung
tuizawl mong ah Ahaz tawh
kimu dingin nang le na tapa
Shear Jashub* paikhia unla, **4** Ama
kiangah, 'Kidawm inla daitakin
om in. Hih Rezin† le a mi Syriate
le Remaliah‡ tapa hehnate hangin
lau kei inla lungneu kei in. Amaute
gel pen singtumbang nihte a hi lel
uh hi. **5** Syria, Ephraim le Remaliah
tapate in nang hong langpanna in
siatna a gel uh hangin lau kei in.
6 Amaute in, "Judah sim dingin
paito in va linglawngsak ni. Ei aa
dingin a khua va luhin, tualai ah
kumpi in Tabel tapa koih ni," a ci
uh hi,' a ci hi. **7** Topa PASIAN in
hih bangin gen hi:

"Hih thu kip lo ding a,
Zong hong tangtung lo
ding hi.
8 Banghang hiam cihleh Syria
lutang in Damascus hi a,
Damascus lutang in Rezin
ahi hi.
Kum 65 sungin Ephraim
kitamzan ding a,
Minam khat hi nawn lo
ding hi.
9 Ephraim lutang in Samaria
hi a,
Samaria lutang in Remaliah
tapa ahi hi.
Na up keileh, na kip peuhmah
kei ding hi,"
ci hi.

Immanuel Tawh Kisai Genkholhna

10 Tua ciangin TOPA in Ahaz
hopih kik a, **11** "TOPA na Pasian
kiangah nang aa dingin lim khat
ngen in. A thuk Sheol♦ ah ahi a, a
sang tunglam ah ahi zongin lim
khat ngen in," a ci hi.

12 Ahi zongin Ahaz in, "Ka ngen

6:11 Lat 79:5; Isa 24:10; Jer 4:13; 35:17
6:12 Thu 28:64; Isa 5:5,9; Jer 4:29
6:13 Thu 7:6; 14:2; Job 4:8; 14:7; Isa 1:9; 5:6
7:1 2Ku 15:25,37; 16:1; 2Kh 28:5-6; Isa 1:1; 8:6
7:2 2Sa 7:1; Isa 6:4; 7:13; 8:12; 9:9; Dan 5:6; Amo 9:11
7:3 2Ku 18:17; Isa 10:21; 36:2
7:4 Pian 15:1; Thu 3:2; Isa 30:15; Amo 4:11; Zec 3:2; Mat 24:6
7:5 Isa 7:2
7:7 Isa 8:10; 28:18; Saw 4:25-26
7:8 Pian 14:15; Isa 8:4; 9:11; 17:1-3
7:9 2Ku 15:29; 2Kh 20:20; Isa 8:6-8; 9:9
7:11 Pai 7:9; Thu 13:2; 2Ku 19:29; Lat 139:8; Isa 37:30
7:12 Thu 4:34

* **7:3** *Shear Jashub*: Hebrew kamin "a omlaite hong ciah kik ding" cihna a hi hi.
† **7:4** *Rezin*: Rezin pen Syria makaipa ahi hi (Tang 8 en in).
‡ **7:4** *Remaliah*: Hih pen Pekah hi a, Israel kumpi ahi hi.

kei ding hi. TOPA ka ze-et kei ding hi," a ci hi.

13 Tua ciangin amah in, "David innkuante aw, tu in na ngai un! Mite na lunggimsak uh a thuneu sa na hi uh hiam? Ka Pasian nangawn lunggimsak ding na hi uh hiam? **14** Tua ahih ciangin TOPA mahmah in lim khat hong pia ding hi. En un, nungak khat gai in Tapa khat nei ding a, ama min Immanuel* kici ding hi. **15** Amah in a sia nial thei in, a pha a teel theih masiah bawngnawikhal le khuaizu a ne ding hi. **16** Banghang hiam cihleh naupangno in a sia nialin a pha a teel theih ma in, na kihtak kumpi nihte gam kitaisan ding hi. **17** TOPA in nang le na mite le na pate innkuan tungah, Assyria kumpipa hong sawl ding a, Judah panin Ephraim a paikhiat ni a kipan a tung ngei nai lo nite hong tungsak ding hi.

18 Tua ni ciangin TOPA in
Egypt a om gun mongte
panin thote sapna phit mut
ding a,
Assyria gama om khuaipite
sapna phit a mut ding hi.
19 Amaute hong pai in a vekpi
un kuam thukpite le
suang hawmte sungah
busa ding uh a,
Lingkungte lak le lonona mun
khempeuh ah a busa ding
uh hi.
20 Tua ni mahin Topa in
gunpi gal pana a kikawm
mulkiatna tawh hong kiat
ding hi.
Assyria kumpipa zangin na
sam le na khemulte hong
kiat ding hi.
Na khamul zong a hong
bawhkhiatsak ding hi.

21 Tua ni ciangin mi khat in
bawngla khat le tuu nih a
khawi ding hi.
22 Tua ni ciangin tuate piak
bawngnawi tampite panin
amah in bawngnawikhal a
ne ding hi.
Banghang hiam cihleh gam
sunga omlai peuhmah
in bawngnawi khal le
khuaizu a ne ding uh hi.
23 Tua ni ciangin sumngo♦
shekel 1,000 a man
lenggui 1,000 a omna
mun khempeuh ah
thanglingte le lingkungte
om ding hi.
24 Thanglingte le lingkungte
in gam sung teng tuam
ding ahih manin,
Tualai ah thalte le thaltangte
tawh mite hong pai ding
uh hi.
25 Thanglingte le lingkungte
na lau manin tu tawh a
kikho ngei mual peuhmah
ah na pai kei ding hi.
Ahi zongin tua in bawngtal
kikhahna mun le tuute
gamtatna mun a suak
ding hi,"
a ci hi.

Assyria In Judah Sim Ding

8 Tua banah TOPA♦ in kei kiangah, "Laizial♦ lianpi khat la inla, tua tungah mihing laikung khat tawh Maher-Shalal-Hash-Baz† ci in gelh in. **2** Tua ciangin a muanhuai tecite ahi siampi Uriah le Jeberechiah tapa Zechariah samin ka ciamtehsak ding hi," a ci hi.

3 Tua ciangin keimah in kamsangnu ka ompih a, amah gai in tapa khat a nei hi. Tua ciangin

7:13 Pian 30:15; Isa 1:14; 25:1; 43:24; 61:10
7:14 Pai 3:12; Isa 8:8, 10; Mat 1:23; Luk 1:31; 2:12
7:15 Pian 3:15; 18:8; Isa 7:22
7:16 Thu 1:39; Isa 8:14; 17:3; Jer 7:15; Hos 5:9,13; Amo 1:3-5
7:17 1Ku 12:16; 2Kh 28:20; Isa 8:7-8; 10:5-6
7:18 Isa 2:11; 5:26; 13:5
7:19 Isa 2:19; 7:24-25; 17:9; Jer 16:16
7:20 Thu 28:49; 2Sa 10:4; 2Ku 18:13-16; Isa 8:7; 10:15; 11:15; Jer 2:18
7:21 Isa 14:30; 27:10; Jer 39:10
7:22 Pian 18:8; Isa 14:30
7:23 Sol 8:11; Isa 5:6,10, 17; 32:13
7:25 Isa 5:17
8:1 Thu 27:8; Job 19:23; Isa 30:8; Jer 20:3; 51:60; Hos 1:4
8:2 Jos 24:22; Rut 4:9; 2Ku 16:10-11, 15-16
8:3 Pai 15:20; Isa 8:1

* **7:14** *Immanuel*: Hebrew kamin "eite tawh Pasian hong omkhawm" a cihna ahi hi.

† **8:1** *Maher-Shalal-Hash-Baz*: Hebrew kam in "Amah in van kisutte manlangtakin zuan hi. Amah in a nek ding nawh delh hi" a cihna ahi hi.

TOPA in kei kiangah, "Ama min
dingin Maher-Shalal-Hash-Baz
phuak in. 4Banghang hiam cihleh
naupang in, 'Ka pa le Ka nu,' ci a a
kah theih ma in, Damascus hauhna
le Samaria neihsa vante Assyria
kumpipa in puakhia ding hi," a
ci hi.
5TOPA in kei hong hopih kik a,

6"Hih mite in a luang hiathiat
Shiloah tuite nial uh a,
Rezin le Remaliah tapa
hangin a lungdam uh hi.
7Tua ahih manin en in, Topa
in a khauh le a tam
mahmah Gunpi tuite ahi
Assyria kumpipa le ama
vangliatna khempeuh
amaute tungah a tungsak
ding hi.
Amah in a tuilakna khempeuh
dimletsakin a piau
khempeuh tum ding hi.
8Amah in Judah nawkin
dimletin nawksuak ding
a, a ngawng ciangdong a
tum ding hi.
Immanuel* aw, ama kha a
zakna in na gam a vailam
teng a tuam ding hi.

9"Mihingte aw, galsim dingin
awng un. Ahi zongin na
kitamzan ding uh hi!
Gamlapi a om mite khempeuh
aw, ngai dih un.
Kithawisa in om un. Ahi
zongin na kitamzan ding
uh hi.
Kithawisa in om un. Ahi
zongin na kitamzan ding
uh hi.
10Thu vaihawm khawm un.
Ahi zongin a mawkna a
suak ding hi.
Thu gen khawm un. Ahi
zongin a kip kei ding hi.
Banghang hiam cihleh
Pasian in eite tawh hong
omkhawm hi†,"
a ci hi.

Pasian Kihtakna

11Banghang hiam cihleh TOPA
in a thahat ama vangliatna tawh
kei hong hopih a, hih mite lampi ka
zuih loh nadingin thu hong hilh hi.

12Amah in, "Hih mite in hih
thu pen a kisawmsim
thusia ci uh hi.
Ahi zongin note in a
kisawmsim thusia ci
kei un.
A laute uh lau kei unla, zong
patau kei un.
13Mi honpite TOPA♦ bek na
siangthosak ding uh hi.
Amah bek kihta in amah bek
lau un.
14Amah in na siangtho mun hi
ding hi.
Ahi zongin Israel innkuan
nihte aa dingin
kipalkhakna le pukna
suangpi hi ding a,
Jerusalem khua aa teeng mite
aa dingin tehlop le thang
ahi ding hi.
15Amaute lakah tampi kipal
kha in,
Amaute tukin kitamzan ding
uh a,
Thaang ah awkin kiman ding
uh hi," a ci hi.

16Ka nungzuite lakah
thuhilhna kemcip inla,
Thukham koihcing in.
17Keimah in Jacob innkuante
a mai a selsan TOPA ka
ngak ding a,

8:4 Pian 14:15; Isa 7:8,16
8:6 Isa 5:24; 7:1; Joh 9:7
8:7 Jos 3:15; 2Kh 28:20; Isa 7:20; 10:5; 17:12-13; Dan 11:40; Nah 1:8
8:8 Isa 7:14; 10:6; 28:15; 30:28; Jer 4:13
8:9 Jos 6:5; Job 34:24; Isa 17:12-13; Jer 6:4; Eze 38:7; Joe 3:9; Zec 14:2-3
8:10 Job 5:12; Pau 19:21; Isa 7:7,14; Mat 1:23; Rom 8:31
8:11 Eze 2:8; 3:14
8:12 Isa 7:2; 30:1; 1Pe 3:14-15
8:13 Pai 20:20; Gam 20:12; Isa 29:23
8:14 Isa 4:6; 24:17-18; Jer 6:21; Eze 3:20; Rom 9:33; 1Pe 2:8
8:15 Pau 4:19; Isa 28:13; Rom 9:32
8:16 Rut 4:7; Isa 29:11-12; Jer 32:14; Dan 8:26; 12:4
8:17 Thu 31:17; Hab 2:3

* **8:8** *Immanuel*: A khiatna in, "Pasian in eite tawh hong omkhawm hi," cihna hi a, Messiah a kawk nuam ahi hi.

† **8:10** *Pasian in eite tawh hong omkhawm hi*: Hebrew kamin "Immamuel" kici hi.

Ama sungah lametna ka nei
ding hi.
18 En in, kei le TOPA hong
piaksa tate in Israelte
aa dingin mi honpite
TOPA kiang pana lim le
nalamdang ka hi uh hi.
Tua mi honpite TOPA in Zion
mual tungah a teeng hi.

19 Amaute in nang kiangah,
"Phun suausuau kawmin a pau
mualmual van kah theite le aisan
theite hong dotsak in," hong ci
ding uh hi. Minam khat in amaute
Pasian a zon ding mah uh hi lo ahi
hiam? Amaute in a nungtate tangin
a site dong ding uh ahi hiam?
20 Thukham le thuhilhna za un!
Amaute in hih kammal tawh kizui
in thu a gen kei uh leh, amaute
sungah khuavak a om loh man
ahi hi.
21 Amah in lungkhamna lianpi le
gilkialna tawh gam sung a kantan
ding hi. A gil a kial ciangin heh
mahmah ding a, tunglam ento in
a kumpipa le a Pasian a hamsiat
ding hi. 22 Tua ahih keileh amah
in leitung en ding a, buaina,
khuamial, lunggimnate mu ding hi.
Tua ciangin khuamial sungah amah
kihawlkhia ding hi.

Hong Suak Naungek

9 Ahi zongin lungkhamna a
thuaknu tungah maigumna
om lo ding hi.
Hun khatlai in amah in
Zebulun♦ le Naphtali
gamte niamkoih ngei a,
tu in Jordan Gun gal tuipi
zuatna lampidung, Gentile
mite teenna Galilee gam a
pahtawi ding hi.
2 Khuamial sunga a pai
mite in,
A tang mahmah khuavak mu
khinta uh a,

8:18 Pai 3:12; Thu 28:46; Eze 4:3; 12:11; Luk 2:34; Heb 2:13
8:19 Siam 20:6; Gam 27:21; 1Sa 28:8; Isa 29:4
8:20 Rut 4:7; Isa 1:10; 9:2; Mic 3:6; Luk 16:29
8:21 Pai 22:28; Job 18:12; Kil 16:11
8:22 Job 15:24; Isa 5:30; Joe 2:2; Mat 25:30; Kil 16:10
9:1 2Ku 15:29; 2Kh 16:4; Job 15:24; Mat 4:15-16
9:2 Isa 58:8; Mal 4:2; Mat 4:15-16; Luk 1:79; Eph 5:8
9:3 Pai 15:9; Jos 22:8; Job 12:23; Isa 25:9
9:4 Thuk 7:25; Job 34:24; Isa 37:36-38; Jer 2:20; Eze 30:18; Nah 1:13; Mat 11:30
9:5 Isa 2:4
9:6 Pian 3:15; Job 15:8; Mat 28:18; Luk 2:11, 14; Joh 3:16; 14:9-10
9:7 2Sa 7:13; Isa 26:11; Jer 23:5; Dan 2:44; Luk 1:32; Joh 12:34

Sihna liim gam sunga om
mite tungah,
Khuavak tang khinzo hi.

3 Nangmah in tua minam
pungsakin,
A lungdamna na khangsak hi.
Anlak huna a kilungdam
bang le,
Vansuhte a kihawm cianga a
kilungdam bangin,
Nangma mai ah a kipak uh hi.
4 Banghang hiam cihleh
nangmah in Midian mite
guallelh ni bangin,
Ama vangik puakna hakkol,
Ama liang tunga singzawl,
A bawlsiapa molhtumte na
kuaitan zo hi.
5 A ging zuahzuah gal kidona
a galhangte khedap
khempeuh le,
Sisan tawh a kidim puante,
Kihal in mei in kicih ding hi.

6 Banghang hiam cihleh eite
aa dingin naungek khat
hong suak a,
Eite tungah tapa khat hong
kipia hi.
Ama liangko tungah ukna om
ding a,
Ama minin Lamdang
Thulakpa,
Vanglian Pasian,
Tawntung Pa,
Kilemna Kumpi kici ding hi.
7 Amah ukna khangin kilemna
bei ngei lo ding hi.
David tokhom tungah amah tu
ding a, a kumpigam a uk
ding hi.
Tua huna kipan a tawntungin
thuman le thutang tawh
ama gam phut in a kipsak
ding hi.
Mi honpite TOPA♦ lawpna
in hih thu a tangtungsak
ding hi.

Israel Tunga Topa Hehna

8 TOPA♦ in Jacob aa ding thu
gen a,
Israel tungah tua thu a hong
tung hi.
9 Ephraim le Samaria a teeng
mite in kiphatsakna le
lungsim ngoltolna
tawh a gen uh thu mi
khempeuh in thei ding
uh hi.
10 Tuate in, "Leisekte kicim
khinzo hi.
Ahi zongin suangsek tawh i
lamkik ding hi.
Theithek kungte kiphuk hi.
Ahi zongin tamtaksing♦ tawh
i khek ding hi," a ci ding
uh hi.
11 Ahih hangin TOPA in Rezin
galte amah langpansak
ding a,
Ama galte satsuah ding hi.
12 Nisuahna lamah Syria mite
le nitumna lamah Philistia
mite om uh a,
Amaute in kamka in Israel a
valhtum ding uh hi.

Hih thu khempeuh piang napi
a hehna kam tuan loin a
khut a lik lai hi.

13 Banghang hiam cihleh
Israelte in amaute a satpa
lamah kihei lo uh a,
Mi honpite TOPA a zong tuan
kei uh hi.
14 Tua ahih manin ni khat
sungin TOPA in Israel
panin a lu le a mei
bantan in,
Nisuh hiang le pumpengte a
bantan ding hi.
15 A upapa le a zahtakhuaipa
in a lu hi a,
Zuauthu a gen kamsangpa in a
mei ahi hi.
16 Banghang hiam cihleh hih
mipite a makaihte in
lamkhialhpih uh a,
Amau makaihsa a om mite
kinawmvalh ding hi.
17 Tua ahih manin TOPA
in a khangnote tungah
lungkim lo ding a,
Pa nei lote le meigongte
tungah zong hehpihna a
nei kei ding hi.

Banghang hiam cihleh mi
khempeuh thangtat in
gamtatsia uh a,
Kam khempeuh in haina thu
a gen uh hi.
Hih thu khempeuh piang
napi a hehna kam tuan
loin a khut a lik lai hi.

18 Banghang hiam cihleh
gitlohna in mei bangin
kuang hi.
Tua in thanglingte le
lingkungte haltum in,
gammang tulakte lawh
ding a,
Tuate in meikhu lomtang
bangin a tunglam ah
kizialto uh hi.
19 Mi honpite TOPA
hehna hangin gam
kangmang a,
Mite in mei a kuangphasak
na khat tawh kibang
ding uh hi.
Kuamah in a sanggampa
hawi lo ding hi.
20 Tua hi a, amaute in a
taklama omte ne uh a,
A gil uh kial lai in,
A veilam a omte a nek uh
hangin kham tuan lo
ding uh hi.
Mite in amau bansa ciat ne
uh hi.
21 Manasseh in Ephraim
tawh,
Ephraim in Manasseh tawh,

9:8 Thu 32:2
9:9 Isa 7:2,9; 28:1; 46:12
9:10 Pian 11:3; Mal 1:4
9:11 Isa 7:8
9:12 2Ku 16:6; 2Kh 28:18; Lat 79:7; Isa 5:25; Jer 10:25
9:13 Isa 2:3; Jer 50:4; Eze 7:9; Dan 9:13; Hos 3:5; Amo 4:6,10; Zep 1:6; Hag 2:17
9:14 Isa 19:15; Kil 18:8
9:15 Job 13:4; Isa 3:2; 5:13; 28:7; Mat 24:24
9:16 Isa 3:12; Mat 15:14; 23:16,24
9:17 Job 5:4; Isa 1:4; 3:8; Jer 9:21; 18:21; Amo 4:10; 8:13; Mat 12:34; Rom 3:13
9:18 Thu 29:23; Isa 1:31; 5:6
9:19 Job 40:11; Isa 1:31; 3:5; Jer 17:27
9:20 Job 18:12; Isa 49:26; Zec 11:9
9:21 2Kh 28:6; Isa 5:25; 11:13

A nihun Judah langpan
khawm ding uh hi.

Hih thu khempeuh piang napi
a hehna kam tuan loin a
khut a lik lai hi.

10 A dik lo thukhun a bawlte,
Thusia a gelh laigelhte
tungah gimna tung tahen!
2 Amaute in mi cimawhte
ngah ding thutanna
heikhiatsakin,
A kinengniam ka mite
hamphatna lakkhiatsak
uh a,
Meigongte a kibeng gamsa
suaksakin,
Pa nei lote vanmat suaksak
uh hi.
3 Daan piakna hun hong tun
ciang,
Gamlapi pana hong pai siatna
hong tun ciangin bang cih
ding na hi hiam?
Kua kiangah huhna ngenin tai
ding na hi hiam?
Na neihsate koilai ah nusia
ding na hi hiam?
4 Galmatte mai ah amaute
khukdin in,
A kithatte lakah a puk
pelmawh ding uh hi.

Hih thu khempeuh piang napi
a hehna kam tuan loin a
khut a lik lai hi.

Assyria Thu Kikhenna

5 "Assyria aw, ka hehna
molhtum na hi a,
Na khut sunga ciangkhut in ka
lungkim lohna ahi hi.
6 Pasian a thusim lo minamte
a langpan dingin amah ka
sawl ding a,
Kei hong hehsakte a langpan
dingin thu ka pia ding hi.
A neihsa uh a sut ding le a
laksak dingin thu ka pia
ding hi.
Kongzing a buan bangin
amaute a tuancil dingin
thu ka pia ding hi.
7 Ahi zongin Assyria in tua
bangin sawm lo a,
A lungsim sungah zong a
ngaihsun kei hi.
Banghang hiam cihleh
a tawm lo minamte
suksiat ding le,
Beisak ding a lungsim
sungah a om hang
ahi hi.
8 Banghang hiam cihleh
amah in,
'Ka uliante a vekpi un
kumpite hi khin uh hi lo
ahi hiam?
9 Calno in Carchemish tawh
kibang hi lo ahi hiam?
Hamath in Arpad tawh
kibang hi lo ahi hiam?
Samaria in Damascus tawh
kibang hi lo ahi hiam?
10 Milim tawh a kidim
kumpigamte tungah ka
khut ka zan hi.
Jerusalem le Samaria a
omte sangin amau
suihtawm milimte
tamzaw hi.
11 Keimah in Samaria le
ama milimte tungah ka
hihsa bangin,
Jerusalem le ama milimte
tungah zong hih lo ding
ka hi hiam?' ci in,"
a gen hi.

12 Ahi zongin TOPA♦ in Zion
Mual le Jerusalem langpanin a
sep ding khempeuh a sep khit
ciangin, hih thu a piang ding hi.
Assyria kumpipa kisaktheihna
le kiphatsakna lungtang daan
pia ding a, ama kiliatsakna
maipuakte daan a pia ding hi.

10:1 Lat 58:2; 94:20; Isa 5:8; 29:21; 59:4,13
10:2 Job 6:27; Isa 3:14; 5:23
10:3 Job 31:14; Isa 20:6; Jer 5:9; 9:9; Luk 19:44
10:4 Isa 5:25; Kah 1:12; Nah 3:3
10:5 Isa 30:31; Jer 50:23; 51:20; Zep 2:13
10:6 Thuk 6:4; Lat 7:5; Isa 5:29; 9:17
10:7 Pian 50:20; Mic 4:11-12; Saw 4:23-28
10:8 Pian 14:5; 2Ku 16:9
10:9 Pian 10:10; Gam 34:8; 2Ku 16:9; 18:34; 2Kh 8:4; 35:20; Isa 11:11; Jer 49:24
10:10 2Ku 19:17-18
10:11 Isa 2:8
10:12 Isa 2:11; 30:31-33; Jer 5:29; 50:18; Eze 28:17

13 Banghang hiam cihleh amah in,

"Thu ngaihsun thei ka hih manin,
Ka thahatna le ka pilna tawh ka hih khin hi.
Mite gamgite zong ka khinkhiatsak a,
Amau van manphate ka sut hi.
Galhangpa khat bangin keimah in a teeng mite ka nuaisiah hi.
14 Vasabu lak bangin mite hauhna ka khut in laksak a,
Mi khat in vasatui kinusia a kaihkhop bangin,
Keimah in leitung khempeuh ka khawm ding hi.
A kha a zap ding le a kamka in a ham ding khat beek a om kei ding hi,"
a ci hi.

15 Singphukna hei khat in a zangpa tungah kihisak thei ding ahi hiam?
Singtanna singat khat in a zangpa tungah kiliansak thei ding ahi hiam?
Tua pen ciangpum khat in a liktopa a vik tawh kibang ding a,
Ciangkhut khat in sing a hi lo khat a domto tawh kibang ding hi.
16 Tua ahih manin Topa, mi honpite TOPA♦ in ama mi thaute lakah gawnna tungsak ding hi.
Ama minthanna nuai ah a kuang lai mei bangin mei a kuangsak ding hi.
17 Tua ahih manin Israelte Khuavak pen mei suak ding a,
Ama Siangthopa pen meikuang suak ding hi.

10:13 Thu 8:17; 32:26-27; Isa 14:13-14; Eze 28:4; Dan 4:30
10:14 Job 31:25; Isa 37:24-25; Jer 49:16; Oba 4; Hab 2:6-11
10:15 Isa 10:5; 29:16; 45:9; Jer 51:20; Rom 9:20-21
10:16 Lat 106:15; Isa 8:7; 10:18; 17:4; Jer 21:14
10:17 Gam 11:1-3; 2Sa 23:6; Job 41:21; Isa 9:18; Zec 2:5
10:18 2Ku 19:23; Isa 10:33-34
10:19 Isa 17:6; 32:19; Jer 44:28
10:20 Isa 5:24; 17:7; Jer 21:2; Mic 3:11; Zec 9:16
10:21 Pian 45:7; Isa 6:13; 7:3; 9:6; Zep 3:13
10:22 Ezr 1:4; Isa 48:9; Jer 33:22; 40:2; Dan 9:27
10:23 Isa 6:12; Rom 9:7,28
10:24 Pai 5:14; Lat 87:5-6; Isa 7:4; 12:2; 37:6

Tua in ama thanglingte le lingkungte ni khat thu in kangtum in, a valhtum ding hi.
18 A thupi ama gamlak le gah tampi a piangsak ama logamte Siangthopa in susia ding a,
A kha le a pumpite susia ding hi.
Tua ciangin amaute in a sikuan cinapa khat tawh kibang ding uh hi.
19 Tua ciangin ama gamlak a singkung omlaite tawmlua ding ahih manin,
Naupangno khat in ciamteh thei ding hi.

A Omlai Israel Mite

20 Tua ni ciangin a omlai Israel mite,
Jacob innkuan sung pan a suaktate,
Amau a zote tungah kinga nawn loin,
Israel Siangtho Pa, TOPA♦ tungah kinga taktak ding uh hi.
21 A omlaite hong ciahkik ding uh a,
A omlaisun Jacob suante a Vanglian Pasian kiangah hong ciahkik ding uh hi.
22 Israel aw, na mite in tuipi a sehnel zah a pha hi.
Ahi zongin a omlaisunte bek hong ciahkik ding uh hi.
Suksiat ding kikhentat khin a,
Thukhenna man in tuiciin bangin hong tum dekta hi.
23 Banghang hiam cihleh mi honpite Topa PASIAN in suksiat ding kiciantakin khentat khin a,
Israel gam sung khempeuh ah a semkhia ding hi.

24 Tua ahih manin mi honpite

Topa PASIAN in, "Zion a teeng ka mite aw, Assyria mite kihta kei un. Egypt mite hih bangin amah in molhtum tawh hong sat in, note tungah a ciangkhut a lik ding hi. **25**Ahi zongin a sawt loin ka lungkim lohna bei ding a, ka hehna in amaute siatna hi ding hi," a ci hi. **26**Oreb suangpi ah Midiante a kithah mah bangin, mi honpite TOPA in khautep tawh amah sat ding hi. Egypt gam ah ciangkhut a viktoh bangin, tuipi tungah a ciangkhut a vikto ding hi.

27Tua ni ciangin na liangko
panin ama vangik
kilakhia ding a,
Na ngawng panin ama hakkol
kilakhia ding hi.
Nopsakna a tun ciangin tua
hakkol kisusia ding hi.

28Aiath ah amah hong pai a,
Migron kantan in Michmash
ah a galvante a koih hi.
29Amaute ciangka tawnin pai
uh a,
Geba ah giahphual sat uh hi.
Ramah mite lau a, Saul teenna
Gibeah mite a tai ding
uh hi.
30Gallim tanu aw, nakpi in
kiko in!
Laish le a hehpihhuai
Anathoth aw, limtakin
ngai in.
31Madmenah taimang ding a,
Gebim khua mite in buk
nading mun a zong ding
uh hi.
32Tua ni in amah in Nob ah
taam lai ding a,
Jerusalem mual, Zion tanu
mualno ah a khuttum a lik
ding hi.

33En in, mi honpite TOPA,
Topa in lauhuaina tawh
singhiang heuhkhia
ding hi.
A sangte kiphuk ding a, A
kiphasakte kiniamsak
ding hi.
34Amah in gamlak a singte
hei tawh phuk ding a,
Vanglianpa hangin Lebanon♦
a puk ding hi.

10:25
Isa 17:14; Dan 8:19; Mic 5:6; Hag 2:6
10:26
Pai 14:16; Isa 9:4; 30:32; 37:36-38
10:27
Siam 26:13; Isa 9:4; Jer 30:8
10:28
Thuk 18:21; 1Sa 13:2,5; 14:2; 17:22
10:29
Jos 18:24-25; Thuk 19:14; Neh 11:31
10:30
Jos 21:18; 1Sa 25:44; Neh 11:32; Jer 1:1
10:32
Job 15:25; Isa 16:1; Jer 6:23
10:33
Pai 12:12; Isa 18:5; Eze 31:3; Amo 2:9
10:34
Pian 49:24; 2Ku 19:23; Zec 11:2
11:1
2Ku 19:30; Isa 4:2; 6:13; 9:7; 11:10; 27:6; Jer 23:5; Zec 3:8; Kil 5:5; 22:16
11:2
Isa 42:1; 48:16; 61:1; Mat 3:16; Joh 1:32-33; 1Co 1:30; 2Ti 1:7
11:3
Isa 33:6; Joh 2:25; 7:24
11:4
Isa 3:14; Zec 14:12; Mal 4:6; 2Th 2:8
11:5
Pai 12:11; Isa 25:1; Eph 6:14
11:6
Isa 65:25

Jesse Hiang

11 Jesse bul panin a Meng khat
hong pokhia ding a,
Ama zungte panin a Hiang
khat hong selkhia in gah
ding hi.
2Pilna le theihtelna Kha,
Thukuppihna le vanglian Kha,
Theihna le TOPA♦ kihtakna
Kha ahi,
TOPA Kha in ama tungah a
om ding hi.

3TOPA kihtakna pen ama
nopsakna hi a,
Amah in a muhna tawh
thukhen lo a,
A zakna tawh khentat lo
ding hi.
4Tua sangsik in amah in
thumanna tawh mi
zawngte thu khensak a,
Leitunga lungnem mite aa
dingin deidanna om loin
khentatsak ding hi.
Amah in ama kama molhtum
tawh leitung gim pia
ding a,
Ama muk pana hu tawh amah
in mi gilote that ding hi.
5Amah in dikna pen
kawnggak in nei ding a,
Cihtakna pen a kawngah a
vial ding hi.

6Keivom le tuuno omkhawm
ding a,
Kamkei le kel no
lumkhawm in,

Bawngno, humpi khanglai
le ganhing thaute a
takhawm ding uh hi.
Tua ciangin naupangno khat
in tuate a makaih ding hi.
7 Bawngpi le vompi♦ in buhtu
ne in,
A note uh lum khawm ding
uh hi.
Humpi in bawngtal bangin
buhtu a ne ding hi.
8 Nawine lai naupang in
sokval kua gei ah kimawl
ding a,
Nawine nawn lo naupangte
in a khut tawh gul gupha
kua sung a sawk ding hi.
9 Ka mual siangtho ah amaute
kiliamsuah loin, zong
kisusia lo ding uh hi.
Banghang hiam cihleh tuite
in tuipite a tuam mah
bangin,
Leitung in TOPA theihna
tawh kidim ding hi.

10 Tua ni ciangin Jesse Zung
in mite aa dingin dialkhai
tawh kibang ding hi.
Gentilete in amah zong ding
uh a,
Ama tawlngakna mun a
minthang ding hi.

11 Tua ni ciangin Assyria le
Egypt pan,
Pathros le Ethiopia pan, Elam
le Shinar pan,
Hamath le tuipi dunga
tuikulhte panin
A kinusia a omlaisun a mite a
honkhia dingin TOPA in
a nih veina a khut a zan
ding hi.

12 Amah in minamte aa
dingin dialkhai khat khai
ding a,
A kipampaih Israel minamte
le a kithehthang Judah
mite,
Leitung kiu li panin a
kaikhawm ding hi.
13 Ephraim hazatna bei ding a,
Judah galte kibeisak ding hi.
Ephraim in Judah haza nawn
lo ding a,
Judah in zong Ephraim
nawngkaisak nawn lo
ding hi.
14 Ahi zongin amaute in
nitumna lama om Philistia
mite liangko tungah
bawhsuk in,
Amaute in nisuahna lam a
mite luh khawm ding
uh hi.
Amaute in Edom le Moab
tungah a khut uh nga in,
Ammon mite in amau thu a
mang ding uh hi.
15 TOPA in Egypt Tuipi
leidawk susiamang
ding hi.
Ama huihpi khauh tawh
Gunpi tungah a khut
vik in,
Mite in khedap tawh a kantan
theih nadingin lui sagih in
a khenkham hi.
16 Egypt gam pan Israel a
paitoh hun lai bangin,
Assyria panin a kinusia a
omlaisun a mite aa dingin
lam lianpi khat a om
ding hi.

Phatna La

12 Tua ni ciangin hi bang na ci
ding hi.

"TOPA♦ aw, nang kong phat
ding hi.
Banghang hiam cihleh kei
tungah na heh hangin na
hehna damta a,
Kei nong hehnem hi.
2 En in, Pasian in ka

11:7 Job 40:15; Isa 65:25
11:8 Isa 65:20
11:9 Pai 7:5; Isa 45:6; Jer 24:7; Hab 2:14
11:10 Isa 11:12; 14:3; 49:22; 62:10; Hag 2:9; Zec 2:5; Luk 2:32; Joh 12:32; Saw 11:18; Rom 15:12
11:11 Thu 30:4; Isa 10:9, 20; 24:15; Jer 16:15; Eze 38:8; Hos 11:11; Mic 7:12; Zec 8:7; 10:10
11:12 Neh 1:9; Isa 14:2; Jer 16:15; Eze 28:25; Zep 3:10; Kil 7:1
11:13 Isa 9:21; Jer 3:18; Eze 37:16-17, 22; Hos 1:11
11:14 Gam 24:18; Isa 34:5-6; Jer 48:40; Eze 25:12; Zep 2:8-11; Mal 1:4
11:15 Pian 41:6; Pai 14:22; Isa 37:25; Jer 50:38
11:16 Isa 19:23; Jer 50:5
12:1 Lat 9:1; 30:5; Isa 25:1; 40:1-2; 54:7-10
12:2 Isa 17:10; 26:3-4; Dan 6:23

hotkhiatna hi a, muangin
ka lau kei ding hi.
'Banghang hiam cihleh YAH,
TOPA in ka hatna le ka la
ahi hi.
Amah in ka hotkhiatna a hong
suak zo hi.' "
3 Tua ahih manin hotkhiatna
tuikhukte panin,
Nuamna tawh tui na tawi ding
uh hi.
4 Tua ni ciangin nangmah in,
"TOPA phat unla ama min
phat un.
Mite lakah ama septe pulak
unla,
Ama min kilamsang hi ci in
genkhia un.
5 TOPA in leitung ah na hoih
tampi sem ahih manin,
Ama tungah la sa un.
Leitung khempeuh ah hih thu
kitheisak un.
6 Zion a teeng mite aw, kiko in
awngkhia un.
Banghang hiam cihleh note
laka om Israel Siangthopa
lian hi," na ci ding hi.

Babylon Tunga Thukhenna

13 Babylon tawh kisai Amoz tapa Isaiah in a muh genkholhna in hi bang ahi hi.

2 "Mual sang tungah dialkhai
khat khai unla,
Amaute otsan un.
Uliante kongpi ah amaute a
lut nadingun na khut uh
van un.
3 Keimah in ka sehtuam mite
thu ka pia khin hi.
Keimah in a thahat le
kisialhpihtak ka mite ka
hehna a suahkhia dingin
ka sam zo hi.
4 Mualpite tunga kikona
awging in mihing tampite
aw tawh kibang hi!
Kumpigamte le a
kikaikhawm minamte
sona awging ka za hi!
Galkapmang• TOPA• in
galsim dingin galkapte
a kaikhawm hi.
5 Vantung mong, a gamla
mahmah gam panin
amaute hong pai uh hi.
Leitung khempeuh a susia
dingin, ama hehna
galhiamte tawh TOPA
hong kuan hi.

6 "Topa ni hong nai ta ahih
manin kap un!
Vanglianpenpa kiang pan
hong pai suksiatna
bangin tua ni hong tung
ding hi.
7 Tua ahih manin khut
khempeuh zaw ding a,
Mihing lungsim peuhmah
tuisuak ding hi.
8 Tua ciangin amaute lau
ding uh hi.
Nasakna le dahna in amaute
gakcip ding a,
Nausuak numeite bangin na
sa ding uh hi.
Amaute khat le khat
dipkuasa in ki-en ding
uh a,
A maitangte uh meikuang
tawh kibang ding hi.

9 "En un, tua gam pen
gamkhing a suaksak
dingin a khauhpai
mahmah thangpaihna
le hehluatna tawh a
kidim TOPA• ni hong
tungta hi.
Tua hi a, amah in tua gama
om mawhneite susia
ding hi.
10 Banghang hiam cihleh van
a aksite le aksi honte
tang nawn lo ding uh hi.

12:3 Pai 15:25; Jer 2:13; Joh 4:10,14
12:4 Isa 10:20; Zep 2:11; Mal 1:11
12:5 Pai 15:1; Lat 98:1; Isa 24:14; 42:10-11; 44:23
12:6 Isa 1:24; 49:26; 52:9; 54:1; 60:16; Jer 20:13; Eze 39:7; Zep 3:15-17
13:1 Isa 1:1; Nah 1:1; Hab 1:1; Kil 14:8
13:2 Isa 5:26; 10:32; 19:16; 24:12; Jer 50:2; 51:58
13:3 Job 40:11; Jer 51:11; Joe 3:11
13:4 Isa 5:30; 17:12; Jer 50:41; Joe 3:14
13:5 Jos 6:17; Isa 5:26; 7:18; 10:5; 24:1; Jer 50:25
13:6 Pian 17:1; Isa 2:12; 10:3; 13:9; 34:2,8; 61:2; Eze 30:2-3; Amo 5:18; Zep 1:7; Jam 5:1
13:7 Jos 2:11; Isa 19:1; Jer 47:3; Eze 7:17; 21:7; Nah 2:10
13:8 Isa 21:4; Joe 2:6; Nah 2:10; Joh 16:21
13:9 Isa 9:19; 13:6; 26:21; Joe 3:2
13:10 Job 9:7; Isa 5:30; 24:23; 50:3; Eze 32:7; Joe 2:10; Amo 5:20; Mat 24:29; Saw 2:20; Kil 6:12

Ni a suah hangin mial ding a,
kha zong tang lo ding hi.

11 "Keimah in leitung tatsiatna
hang le,
Mi gilote khialhna hangin
daan ka pia ding hi.
Keimah in a kiphasakte a
kisaktheih nawn loh
nadingin ka bawl ding a,
A gamhtat mi gilote
kiliatsakna ka niamkhiat
ding hi.
12 Keimah in kham citak
sangin mihing ka
tawmsak zaw ding a,
Ophir kham sangin mihing ka
tawmsak zaw ding hi.
13 Tua hi a, galkapmang
TOPA thangpaihna tawh
ama hehluatna ni a tun
ciangin,
Vantung ka lingsak ding a,
Leitung in ama omna panin
kihemkhia ding hi.
14 A kidelh sanang♦ le a cing
om lo tuu tawh kibang
ding uh a,
Mi khempeuh amau mite
kiang ciatah ciahkik ding
uh a,
Amau gam ciatah a tai ding
uh hi.
15 A kimu peuhmah kidawtlet
ding a,
A kiman peuhmah namsau
tawh kithat ding hi.
16 Amau muhna ah a tate
uh lei kidenna ding a,
zanmang ding hi.
A innte uh kiluh ding a, a zite
uh kibuansak ding hi.

17 "En in, amaute a langpan
dingin ngun a thupisim lo,
Kham a deih lo Media mite ka
holhthawh ding hi.
18 A thalte un tangvalte kaptuk
ding hi.

13:11 Isa 2:11; 3:11; 11:4; 14:5; 23:9; Jer 48:29; Dan 4:37; 5:22-23
13:12 Job 28:16; Lat 45:9; Isa 4:1; 6:11-12
13:13 Job 9:5-6; Isa 2:19; 24:1,19-20; 34:4; 51:6; Kah 1:12; Hag 2:6
13:14 1Ku 22:17; Isa 17:13; Mak 6:34; 1Pe 2:25
13:15 Isa 14:19; Jer 50:25; 51:3-4
13:16 Lat 137:8-9; Isa 13:18; 14:21; Hos 10:14; 13:16; Nah 3:10
13:17 Pau 6:34-35; Jer 50:9; 51:11; Dan 5:28
13:18 2Ku 8:12; 2Kh 36:17; Isa 14:22; 47:6; Jer 6:23; 50:9
13:19 Pian 19:25; Thu 29:23; Isa 1:9-10; 21:9; 47:5; 48:14; Jer 49:18; Dan 4:30; Amo 4:11; Rom 9:29; Kil 18:11-16, 19,21
13:20 2Kh 17:11; Isa 14:23; 34:10-15; Jer 51:37-43
13:21 Isa 34:11-15; Jer 14:6; Zep 2:14; Kil 18:2
13:22 Thu 32:35; Isa 25:2; 34:14; Jer 48:16
14:1 Pian 18:18; Isa 41:8; Jer 33:26; Zec 10:6
14:2 Isa 49:23; 60:14; Eze 39:10; Zep 3:19; Zec 2:13

Amaute in gil sung pana
piang naungekte hehpih lo
ding uh a,
A mit un naupangte khasiat lo
ding uh hi.
19 Kumpigamte
minthanna ahi,
Chaldea mite kiphatsakpih
Babylon pen,
Pasian in a suksiat Sodom le
Gomorrah tawh kibang
ding hi.
20 Tualai ah kuamah om ngei
nawn lo ding a,
A khang a khangin kuamah
teeng ngei nawn lo
ding hi.
Arab mite in tualai ah
puanbuuk lam lo ding
uh a,
Tuucingte in tualai ah tuubuk
bawl lo ding uh hi.
21 Ahi zongin tua munah
sehnelgam gamsate giak
ding uh a,
A innte uh simbu tawh kidim
ding hi.
Vasa ngawngsaute tualai ah
teeng ding uh a,
Tualai ah gamkelte kimawl
ding uh hi.
22 Inn thupite sungah gamuite
ham in,
Kumpi innnuamte sungah se-
alte ham ding uh hi.
Tua khua a siat ding hun hong
nai ta a,
A ni a kisot nawn kei ding hi."

Jacob A Kihehpihna

14 Banghang hiam cihleh TOPA♦
in Jacob hehpihin Israel teel
lai ding a, a gam uhah teengsak
ding hi. Khual mite in amaute
bel in, Jacob innkuan tawh a
teengkhawm ding uh hi. **2** Tua
ciangin minamte in amaute lenin,
amau gam ah ciahpih ding uh hi.
Amau a man mite pen amau sal

dingin lehmat ding uh a, amau a nengniam mite a uk ding uh hi. Israel innkuante in TOPA gam ah amaute sila numei sila pasal in a nei ding uh hi.

Babylon Kumpipa Zakiatna

3 TOPA in note dahna, note launa le note nasep haksatna pan tawldamna hong piak ni ciangin, **4**hih paunak tawh Babylon kumpipa na zahko ding a,

"Mi a nenniampa om nawn loin,
Lungsona veng ta hi lo ahi hiam!
5TOPA in mi gilote ciangkhut le,
Gamukte ciangkhut kuaitan khinzo hi.
6Tua ciangkhut in thangpaihna tawh minamte vat den in,
Amah in hehna tawh gam mite uk a,
Bawlsia in kuamah in kham lo hi.
7Leitung buppi tawlnga in daai hi.
Amaute in lungdamna la sa uh hi.
8Taksingte le Lebanon♦ tamtak kungte nangawn nang hangin kipak uh a,
'Nang na guallelh khit a kipan, kote hong phuk dingin kuamah hong pai nawn lo hi,' a ci uh hi.
9Na tun ciangin a hong muak dingin leinuai a om Sheol♦ lawp mahmah hi.
Nang a hong dawntuah dingin misite kha le,
Leitung makaite khempeuh kihanthawn in,
Minamte kumpi khempeuh amau kumpi tokhom panin dingto uh hi.
10Amaute khempeuh in nang hong hopih in,
'Nang zong kote mah bangin thazawm ta na hi hiam?
Kote tawh kibang ta na hi hiam?
11Na liatna le na harp♦ gingte Sheol ah kipaipihsuk khin hi.
Lungno pen delhphah in na nei a,
Than pen kituamna in na nei hi,' hong ci ding uh hi," a ci hi.

Lucifer Pukna

12"Phalvak tapa, Zingsol* aw, vantung panin kiasuk teh maw!
Minamte a thazawmsakpa aw, leilak ah hong kiphukpai ta ahi ve maw!
13Banghang hiam cihleh na lungsim sungah,
'Vantung ah ka kahto ding a,
Pasian aksite tungah ka kumpi tokhom ka sangkhan ding hi.
Leilu lam pekpek a mipite kikhopna mual tungah ka tu ding hi.
14Meiipite khengin ka kahto ding a,
Sangpen Pa tawh ka kibang ding hi,' na ci hi.
15Ahi zongin Sheol ah nang hong kikhiasuk in,
Guam thukpenna munah hong kipuaksuk ding hi.

16"Nang hong mute in hong en gega in,
'Hih pa pen leitung a lingsakpa le kumpigamte a simgawppa,
17Leitung pen sehnelgam

14:3 Pai 1:14
14:4 Isa 9:4; 13:1; Mic 2:4; Hab 2:6
14:5 Lat 125:3
14:6 Isa 47:6; Hab 1:17
14:7 Isa 12:6; Jer 50:34; Zec 1:11
14:8 2Ku 19:23; Isa 37:24; Eze 31:16
14:9 Eze 32:21
14:10 Eze 26:20
14:11 Gam 16:30; Job 21:26; Isa 51:8; Amo 6:5
14:12 Eze 26:17; Luk 10:18; Kil 2:28
14:13 Isa 37:24; Eze 28:2; 2Th 2:4
14:14 Job 20:6; Dan 11:36; 2Th 2:4
14:15 Isa 13:6; Jer 51:8,43
14:16 Jer 50:23; Hag 2:6,21
14:17 Isa 15:6; Jer 50:33; Joe 2:3

* **14:12** *Zingsol*: Hebrew ah "Lucifer" kici hi.

suaksakin khuapite
susia a,
A galmatte thong sung pan a
khahkhia ngei lopa hi lo
ahi hiam?' ci ding uh hi.

18 "Leitung minamte kumpi
khempeuh a vekpi
un amau han ciatah
minthanna tawh ihmu* uh hi.
19 Nang na hih leh a kipai
singhiang bangin,
Na hankhuk sung pan hong
kilawnkhia ding hi.
Khe a kituancil misi luang
bangin,
Namsau tawh kidawt a, suang
dum sunga a kiasuk a
kithat mite puan tawh
hong kilawnkhia ding hi.
20 Amaute tawh na
kivuikhawm kei ding hi.
Banghang hiam cihleh na
gam na susia a, na mite
na suamlum khin hi.
Mi gilote suante cikmah
hunin kigen ngei nawn lo
ding hi.
21 A pate uh mawhna hangin
a tate a thatlum dingin
kiging un.
Tua hi keileh amaute kithawi
in gam luah ding uh a,
Lei maitang teng khuapi tawh
kidimsak kha ding uh hi,
ci in lungngai ding uh hi.
22 Amaute ka langpan ding
hi, mi honpite TOPA♦ in
ci hi.
Babylon panin a min, a
omlaisun mite, a tu le
tate le a suan le khakte ka
maimangsak ding hi, mi
honpite TOPA in a ci hi.
23 Tua khua pen sakuhte omna
suaksakin,

14:19 2Ku 23:16; Isa 22:16-18; Jer 41:7-9
14:20 1Ku 21:19-22; Job 18:19; Isa 1:4
14:21 Siam 26:39; Gam 16:27-32
14:22 2Sa 18:18; 1Ku 14:10; Job 18:17; Isa 13:18
14:23 Jer 25:12; 50:3; Zep 2:14

14:24 Job 9:3; Isa 7:7; Eze 12:25; Dan 4:35; Saw 4:28
14:25 Isa 9:4; 10:12, 24-27
14:26 Pai 15:12; Isa 23:9
14:27 Isa 43:13; Jer 49:20; Dan 4:35
14:28 2Ku 16:20; Isa 13:1
14:29 Jos 13:3

Buannawng lak ka suaksak
ding a,
Suksiatna munphiah tawh ka
phiat ding hi," mi honpite
TOPA in a ci hi.

Assyria Kisusia

24 Mi honpite TOPA kiciam a,
"Ka ngaihsut bangin tangtung
ding a,
Ka gel bangin kip ding hi.
25 Ka gam ah Assyria mipa ka
satzan ding a,
Ka mualte tungah ka tuancil
ding hi.
Tua ciangin amaute tung pan
ama hakkol kilakkhiatsak
ding a,
Amau liangko tung pan ama
vangikte kihemkhia
ding hi.
26 Hih gelna in leitung buppi
tawh kisai gelna hi a,
Hih in minam khempeuh
tunga ka zankhiat khut
ahi hi.
27 Banghang hiam cihleh mi
honpite TOPA in sawm
khin a,
Kua in khaktan zo ding ahi
hiam?
Ama khut kizankhia khin a,
Kua in khep zo ding ahi
hiam?" a ci hi.

Philistia Kisusia

28 Ahaz kumpipa sih kum in hi
bangin genkholhna a om hi:

29 "Philistia mite khempeuh
aw, note hong kisatna
ciangkhut a kitan manin
nuam kei un.
Banghang hiam cihleh
tua gulpi zung panin
gul gupha khat hong
mengkhia ding a,
Ama gah in a leng thei a
gupha gulpi ahi ding hi.

* **14:18** *minthanna tawh ihmu*: Minthanna tawh kivui zong kici thei hi.

30 Mi zawngte tacilte in
ankham ding uh a,
Mi cimawhte lungnuam in
lum hithiat ding uh hi.
Kialpi tawh na zungte ka
sisak ding a,
Tua in a omlaisun na mite
thatlum ding hi.
31 Kulhkongpi aw, kap in!
Khuapi aw, kikokhia in!
No, Philistia mite khempeuh
tuisuakmang un.
Banghang hiam cihleh leilu
lam panin meikhu hong
pai ding a,
Ama panmun ah a tangtat
kuamah om lo hi.
32 Amaute in minam dangte♦
kamtaite bangci dawnkik
ding uh ahi hiam?
TOPA in Zion kipsak khin a,
Gimna a thuak ama mite in
tua khua bukna in nei
ding uh hi," a ci hi.

Moab Tawh Kisai Genkholhna

15 Moab tawh kisai genkholhna
in hi bang ahi hi.

Zan khat thu in Moab gama
Ar khua kibuluh in
kisusia a,
Zan khat thu in Moab gama
Kir khua kibuluh in
kisusia ahih manin,
2 A kap dingin biakinn le
Dibon ah amah paito
ding a,
Munsang biakpiakna ah a
paito ding hi.
Moab in Nebo mual le
Medeba khua kah ding hi.
A lute uh kolh ding a,
A khamul uh kikiatsiang
ding hi.
3 Amaute in amau kongzing
lakah ippipuan silh ding
uh a,
A innkhumte le kongzingte
ah mi khempeuh tam loin
nakpi in kap ding uh hi.
4 Heshbon le Elealeh kapkhia
ding uh a,
Jahaz dongah a aw uh kiza
ding hi.
Tua ahih manin Moab
galkapte kapkhia uh a,
amah lau in a ling uh hi.

5 "Moab thuakna hangin ka
lungsim khakun hi.
Zoar le Eglath-shelishiyah ah
ama mite gal a tai uh hi.
Banghang hiam cihleh Luhith
kahtohna a tun ciangun
kapkawmsa in paito uh a,
Horonaim paina lampi ah
siatna hangin a kap ding
uh hi.
6 Nimrim a tuite kang ding
a, lopa nim dildialte
vulmang ding hi.
Lopa po nawn loin lohing
khat zong om nawn lo hi.
7 Tua ahih manin a van
neihte le a van kholte uh
Gialhek Lui ah puakhia
ding uh hi.
8 Banghang hiam cihleh ama
kikona aw pen Moab
gamgi dung teng ah
kiza in,
Eglaim le Beer-Elim dongah
a kahna aw kiza ding hi.
9 Banghang hiam cihleh
Dimon a tuite sisan tawh
kidim ding hi.
Dimon ah gimna a tamzaw ka
tungsak ding a,
Moab panin a suaktate le tua
gama a omlai mite tungah
humpi ka laangsak ding
hi," a ci hi.

Moab Kisusia

16 Sela panin sehnelgam
tawnin Zion tanute mual
tunga om,

14:30 Eze 25:15-17; Zep 2:5; Zec 9:5-6
14:31 Isa 3:26; 13:6; Jer 1:14; Eze 32:30
14:32 Isa 37:9; Jam 2:5
15:1 Pian 19:37; Gam 22:3-6; 2Ku 3:25; Isa 25:10-12
15:2 Siam 21:1, 5; Gam 21:30; 32:38; Isa 13:6; 16:12; Jer 48:37
15:3 Isa 3:24; 16:9; 22:1,4; Kah 2:11; Eze 7:18; Mic 1:8
15:4 Gam 21:23; 32:3; Jos 13:26
15:5 Isa 16:11; Jer 4:20; 48:3,31,34
15:6 Isa 19:5-7; Jer 48:34; Hos 4:3; Joe 1:10-12; Kil 8:7
15:7 Jer 48:36; Luk 12:20-21
15:8 Gam 21:16; Eze 47:10
15:9 2Ku 17:25; Jer 50:17
16:1 Thuk 1:36; 1Sa 8:2; 2Ku 3:4-5; 2Kh 32:23; Isa 10:32

Gamukpa kiangah tuuno
puak un.
2 A bu pana a kiphawngkhia
a leng kawikawi vasa
bangin,
Arnon gun ngahmun ah
Moab tanute a om ding
uh hi.

3 "Thu kikum unla,
thukhenna khat nei un.
Sun kimlai a na liim
khuamial bangsakin.
A kipampaih mite huu inla, a
suaktapa lehhek kei in.
4 A kipampaih ka mi ahi
Moabte in note lakah
pemta in hong om ta
uh hen.
A bawlsiapa mai panin
amaute aa dingin bukna
suak in.
Banghang hiam cihleh mi
nengniampa om nawn lo
ding a,
Suksiatna bei in gam sung
pan mi simmawhte
kibeisak ding hi.
5 Itnakip tawh kumpi tokhom
kikipsak ding hi.
David buuk sunga om tua
tokhom tungah thuman
thutak tawh,
Thukhen in, thutang zong
ding a, manlangtakin
thuman a sempa a tu ding
hi," a ci hi.

6 Moab kiphatsakna, a
kiphatsak mahmahna,
a kiliatsakna, a
kisaktheihna le a hehna
thu ka za khinzo uh hi.
Ahi zongin ama kiphatsakna
in zuauthu ahi hi.
7 Tua ahih manin Moab amah
le amah kikah henla, mi
khempeuh kap uh hen.
Sat a thuak khat bangin
Kir Hareseth mohkeute
hangin na kap ding uh hi.

8 Banghang hiam cihleh
Heshbon a lote tul ta a,
Sibmah lengguite kausan
ta hi.
Tuipi khenga a zamkhia a
hiangte,
Jazer banin gamlak dongah
a zam lenggui hoihpente
minam ukpite in bantan
khin uh hi.
9 Tua ahih manin Jazer ka kah
bangin Sibmah lengguite
ka kah ding hi.
Heshbon le Elealeh aw, ka
khitui tawh kong kawtsak
ding hi.
Banghang hiam cihleh galsim
kikona aw in na khal
singgahte le na ankungte
uh hong ban ta hi.

10 Lo hoih pana nuamna le
lungdamna om nawn
lo hi.
Lenggahhuante ah la kisa
nawn lo ding a,
Lungdam in kikona zong om
nawn lo ding hi.
Lenggah sukte in lenggahzu
sukna phual ah suk nawn
lo uh hi.
Banghang hiam cihleh
amaute lungdamin a
kikona uh ka beisak
khin hi.
11 Tua ahih manin Moab aa
dingin harp♦ tumging
bangin ka thum a,
Kir Hereseth aa dingin ka
lungsim a gim hi.

12 Munsang biakpiakna ah
Moab thazawm in a om
ciangin hih thu a piang
ding hi.
Thungenin ama biakinn ah a

16:2 Gam 21:29; Thuk 11:18; Pau 27:8; Jer 48:20
16:3 1Sa 25:4; 1Ku 18:4
16:4 Isa 9:4; 51:13; 58:7
16:5 1Sa 7:16; Pau 20:28; Isa 9:7; Dan 7:14; Mic 4:7; Luk 1:33
16:6 Siam 26:19; Job 20:6; Jer 48:29-30; Eze 25:8; Amo 2:1; Oba 3; Zep 2:10
16:7 2Ku 3:25; Jer 48:20, 36-39; Hos 3:1
16:8 Gam 32:3; Job 8:16; Isa 15:4,6
16:9 Gam 32:3; Isa 15:4; Jer 40:10, 12; 48:32
16:10 Thuk 9:27; Job 24:11; Isa 5:2; Jer 48:33
16:11 Job 30:31; Isa 15:5; Hos 11:8; Phi 2:1
16:12 1Ku 11:7; Isa 44:17-18; 1Co 8:4

hong pai ciangin kidawng
lo ding hi.

13 Hih in Moab tawh kisai a
beisa huna TOPA♦ gen thu ahi hi.
14 Ahi zongin tu in TOPA in, "A
hun ciangtana a kicialpa bangin,
kum thum sungin Moab minthanna
le a tam mahmah ama mi honpite
kisimmawh ding hi. A omlaisun
mite tawm mahmahin thazawm
ding uh hi," ci in a gen hi.

Damascus Tawh Kisai Genkholhna

17 Damascus tawh kisai
genkholhna in hi bang ahi hi.

"En in, Damascus pen khuapi
ahihna pan mangthang
ding a,
Ninlompi suak ding hi.
2 Aroer khuate kitaisan a,
Ganhonte giahna suak in,
Kuamah in amaute a lausak
kei ding hi.
3 Ephraim munmuanhuaite
beimang ding a,
Damascus kumpigamte
beimang ding hi.
Syria gama a omlaisun mite in
Israel suante minthanna
tawh kibang ding uh hi,"
ci in Mi honpite TOPA♦ in
a gen hi.

4 "'Tua ni ciangin Jacob
minthanna bei ding a,
A pumpi thauna kiamin a guh
a tang bek omlai ding hi.
5 Anlapa in ankung
kaikhawmin, a khut
in buhvuite a zut tawh
kibang ding hi.
Rephaim Kuam a
kikaikhawm buhvuite
tawh kibang ding hi.
6 Tualai ah lenggah sangh bek
omlai ding a,

16:14 Siam 25:50; Isa 21:16-17; 25:10-12; Jer 48:42
17:1 Pian 14:15; Isa 25:2; Jer 49:23-27; Saw 9:2
17:2 Thu 2:36; 2Ku 10:33; Isa 27:10; Jer 7:33; Eze 25:5; Zep 2:6
17:3 Isa 7:8; Amo 1:3-5
17:4 Isa 2:11; 10:16
17:5 Jos 18:16; Jer 51:33; Joe 3:13; Mat 13:30
17:6 Thu 4:27

Olive kung♦ a kisin khit
cianga a dawna a
omlaisun pum nih pum
thum le,
A gahphat penna hiangte
ah a omlaisun pum li
pum nga tawh kibang
ding hi," ci in Israel
Pasian TOPA♦ in a
gen hi.
7 Tua ni ciangin mihing
in amah a bawlpa en
ding a,
Israel Siangthopa a
mitsuan ding hi.
8 Ama khut tawh a bawlsa
biaknataute a muang
kei ding hi.
Ama khutmete tawh a
bawlsa Asherah♦ songte
ahi a, paknamtui♦ halna
biaknataute ahi zongin
a zahtak kei ding hi.

9 Tua ni ciangin a khuapi
muanhuaite in,
Israel mite hanga a taisat
uh, a kinusia mual tung
singphatna mun tawh
kibang ding hi.
Tua ciangin gamkhing a
suak ding hi.

10 Banghang hiam cihleh
nang hong honkhia
Pasian mangngilh in,
Na bukna Suangpi na
phawk kha kei hi.
Tua ahih manin a hoih
ankungte suanin,
gamdang singnote na
suan ding hi.
11 Tua singnote na suan ni
in, a khan nading na
bawl zongin,
Na antuh ni zingsangin na
palhsak phial zongin,
Dahna le a dam thei lo
natna hong tun ni in,

17:7 Isa 2:11; 12:6; 22:11; Hos 3:5
17:8 Thu 16:21-22; Thuk 3:7; 2Kh 32:19; Isa 2:8, 18,20; Jer 10:1-16; Kil 9:20
17:9 Isa 7:19
17:10 Pian 49:24; Lat 18:1-2; Isa 51:13; Jer 2:32; Eze 22:12; Hos 8:14
17:11 Job 4:8; Hos 8:7; Joe 1:11; Hag 1:6

ankung lompi bek a suak
ding hi.

12 Tuipi ging zuahzuah bangin
a kiko mi honpite,
Tuikhang ging zuahzuah
bangin a awng minamte
in gimna thuak ding
uh hi!
13 Tui tampi ging zuahzuah
bangin minamte awng
ding uh hi.
Ahih hangin Pasian in amaute
taii ding a,
A gamlapi ah amaute taimang
ding uh hi.
Mual tunga ansite huih in a
letmang le,
Ninlomte huihpi in a letmang
tawh kibang ding uh hi.
14 Tua ciangin, en in, nitakin
gimna hong tung hi!
Zingsang a tun ma in amah
om nawn lo hi.
Hih in eite hong buluhte tanh
hi ding a,
I neihsa hong sut mite tanh
ahi ding hi.

Ethiopia Tawh Kisai Genkholhna

18 Ethiopia gunte gala om,
Kha a kizap zuahzuahna
gam ah gimna tung
ding hi.
2 Tua gam in tuipi tung
tawn in,
Pumpeng♦ tembawte nangawn
tawh tui tungah tangmite
sawl in,
"A manlang sawltakte aw, gun
in a khenkhap gama om,
A tunsang, a cinel, a omtung a
kipan a lauhuai,
A vanglian le a gualzo mite
kiangah va pai un," a
ci hi.

3 Leitunga a teeng mi
khempeuh le leitang a
teeng mite aw,
Amah in mual tungah
dialkhai a khai ciangin na
mu uh a,
Amah in pengkul a mut
ciangin na za uh hi.
4 Tua ahih manin TOPA♦ in kei
kiangah, "A lum hiuhiau
nitang bang,
Anlak nisat huna meiizun
bangin,
Ka omna mun panin tawlnga in
ka en ding hi," hong ci hi.
5 Banghang hiam cihleh
lenggah lawh hun ma,
Lenggui a pak khit, lenggah a
min ciangin,
Amah in singhiang heuhna
temta tawh a mengte
heuhkhia a,
A hiangte tanin a paikhia
ding hi.
6 Tuate khempeuh pen mual
tunga sasial ne vasate le
gamsate aa dingin kinusia
ding hi.

Khuakhal ciangin tuate
tungah sasial ne vasate ta
ding uh a,
Phalbi ciangin tuate tungah
gamsate ta ding uh hi.
7 Tua hun ciangin gun in a
khenkhap gama om,
A tunsang, a cinel, a omtung a
kipan a lauhuai, a vanglian
le a gualzo mite in,
Mi honpite TOPA♦ min omna
Zion mual le,
Mi honpite TOPA tungah
letsong hong puak ding
uh hi.

Egypt Tawh Kisai Genkholhna

19 Egypt tawh kisai genkholhna
in hi bang ahi hi.

En in, TOPA♦ in a kikhin

17:12 Isa 41:11; Luk 21:25
17:13 Job 21:18; Lat 2:1-10; Isa 2:22; 40:15,17; Dan 2:35
17:14 2Ku 19:35; Lat 37:35-36; Isa 29:5
18:1 Eze 29:10; 30:4; Zep 3:10
18:2 Pian 10:8-9; Pai 2:3; 2Kh 12:3; Job 9:26
18:3 Jos 6:20; Thuk 3:27; 2Sa 20:1; Isa 5:26; Jer 4:21
18:4 Isa 26:21; Hos 5:15; Mic 1:3
18:5 Isa 10:33; 17:10-11; Eze 17:6
18:6 Isa 37:36; 56:9; Jer 7:33; Eze 32:4; Kil 19:17,21
18:7 2Kh 9:24; Isa 60:6-7; Hab 1:7
19:1 Pai 12:12; Thu 10:14; Jos 2:11; 2Sa 22:10; Jer 44:8; Joe 3:19; Kil 1:7

dandan meii tungah
tuangin Egypt ah hong
pai ding hi.
Ama mai ah Egypt milimte
ling ding uh a,
Egypt mite sungah a lungsim
uh tuisuak ding hi.

2 "Keimah in Egypt mite le
Egypt mite ka sutuah
ding hi.
Sanggam khat le khat,
Vengta khat le khat,
Khua khat le khat,
Kumpigam khat le khat kido
ding uh hi.
3 Egypt mite sungah amau
lungsim bei dikdek
ding hi.
Amaute gelna ka nawmvalh
ding a,
Milimte le aisante, dawilawm
neite le dawithoihte
tungah thu dong ding
uh hi.
4 A gilo to khat khut sungah
Egypt mite ka ap ding a,
A kihtakhuai kumpi khat in
amaute a uk ding hi,"
ci in mi honpite TOPA♦,
Topa in a gen hi.

5 Tuipi sunga tuite bei ding a,
Guntui kangin keucip ding hi.
6 Gunte namsia in,
Egypt luineute kangin keucip
ding a,
Pumpeng♦ kung le phai
kungte a muat ding hi.
7 Nile gun gei, Nile gun nawla
sawlkungte le,
Nile gun gei a a kituh
khempeuh keu in, huih in
mutkhia ding a,
Bangmah om nawn lo
ding hi.
8 Ngabengte zong thum ding
uh hi.
Nile gun sunga ngakawi
siahte khempeuh tau
ding a,
Tui sunga ngen a khuhte a
thazawm ding uh hi.
9 Tua banah anthul khau
tawh puannan a
bawlte le,
Patpuan a gante a maizum
ding uh hi.
10 Amau kingakna bulpite
kisia ding a,
Sum thalawh khempeuh
lunggim ding uh hi.

11 Zoan uliante hai mahmah
uh hi.
Pharaoh mi pil thudotte
in thu haihuai kuppih
uh hi.
Bangci bangin Pharaoh
kiangah, "Keimah in
mi pilte tapa ka hi a,
tanglai kumpite tapa
ka hi hi," ci thei na hi
hiam?
12 Tua ahih leh na mi pilte
koi ah om uh ahi hiam?
Mi honpite TOPA in Egypt
thuak ding, bang gelna
nei ahi hiam cih kantel
uh henla,
Amaute in hong gen uh hen.
13 Zoan uliante mi hai suak
khinzo uh hi.
Memphis uliante in khemna
tuak uh hi.
Egypt beh makaite in Egypt
lamkhialhpih uh hi.
14 TOPA in amaute lungsim
kitukalhsak hi.
Zukhampa in a luak sik kha
in a hoi bangin,
Amaute in Egypt zong a
hihna khempeuh ah a
khialsak uh hi.
15 A lu ahih keileh a mei,
nisuh hiang ahih keileh
sawlkungte in,
Egypt aa dingin a sepsak

19:2 2Kh 15:6; Mak 13:8; Luk 21:10
19:3 Siam 19:31; 1Kh 10:13; Job 5:12; Isa 47:13; Dan 2:2
19:4 Isa 20:4; Jer 46:26; Eze 29:19
19:5 Isa 44:27; Jer 51:36; Eze 30:12
19:6 Pai 2:3; 7:18; Job 8:11; Isa 37:25; Eze 30:12
19:7 Gam 11:5; Isa 23:3; Eze 30:12; Zec 10:11
19:8 Gam 11:5; Eze 47:10; Hab 1:15
19:11 Gam 13:22; 1Ku 4:30; Lat 78:43; Saw 7:22
19:12 Isa 14:24; Rom 9:17; 1Co 1:20
19:13 Gam 13:22; Jer 2:16; Hos 9:6
19:14 1Ku 22:20-23; Isa 28:7-8; 29:9-10
19:15 Isa 9:14-15

theih ding bangmah om
lo hi.

16 Tua ni ciangin Egypt mite pen numei tawh kibang ding a, mi honpite TOPA in a khut tawh amaute a vikna hangin lau in linglawng ding uh hi. **17** Tua ciangin Judah gam pen Egypt mite aa dingin lauhuaina ahi ding hi. Mi honpite TOPA in Egypt mite tungah sep dinga a gelsa thu a kigen simin kilau ding hi.

18 Tua ni ciangin Egypt gam khuapi ngate in Canaan pau in pau ding a, mi honpite TOPA tungah kiciamna bawl ding uh hi. Tua khuate khat pen Ni Khuapi kici ding hi.

19 Tua ni ciangin Egypt gam laizang ah TOPA aa dingin biaknatau♦ khat om ding a, Egypt gamgi ah TOPA aa dingin khuam khat om ding hi. **20** Tua in Egypt gam ah mi honpite TOPA aa dingin lim le teci hi ding hi. Amaute a bawlsiate hangin TOPA tungah a kiko uh ciangin amah in Honpa le Vanglianpa sawl ding a, amaute honkhia ding hi. **21** Egypt mite tungah TOPA amah mah kitheisak ding a, tua ni ciangin Egypt mite in TOPA thei in, gangawh biakpiakna le nate tawh biakpiakna pia ding uh hi. Hi hi. TOPA tungah kiciamna bawlin tua thu tangtungsak ding uh hi. **22** Tua ciangin TOPA in Egypt sat ding a, a sat hangin damsak ding hi. TOPA kiang zuanin ama kiangah thum ding uh a, amaute a damsak ding hi.

23 Tua ni ciangin Egypt panin Assyria dongah lam lianpi khat om ding a, Assyria mite Egypt gam ah hong pai in, Egypt mite zong Assyria ah pai ding uh hi. Tua ciangin Egypt mite in Assyria mite tawh a biakhawm ding uh hi.

24 Tua ni ciangin Israel, Egypt le Assyria a thumin kipawl ding uh a, leitung ah thupha ahi ding uh hi.

25 Mi honpite TOPA in, "Ka mi Egypt mite, ka khut tawh ka bawl Assyria mite le ka gamhluah Israelte in thupha ngah tahen," ci in thupha a pia hi.

Egypt Le Ethiopia Tawh Kisai Genkholhna

20 Assyria kumpipa Sargon in Ashdod ah a pai dingin Tartan a sawl kum, Tartan in Ashdod simin a lak kum in, **2** TOPA♦ in Amoz tapa Isaiah tungtawnin thu gen a, "Pai in, na pum tung panin ippipuan suahkhia inla na khe panin na khedapte suahkhia in," a ci hi. Tua ciangin amah in zong tua bangin hihpah a, puan silh loin kheguak in a pai hi.

3 Tua ciangin TOPA in, "Ka nasempa Isaiah in Egypt le Ethiopia langpanna in lim le siahil dingin kum thum sung puan silh loin a kheguak in a pai kawikawi ding hi. **4** Tua bangin Egypt mite maizum nadingin Assyria kumpipa in Egypt mite galin manin, Ethiopia mite salin man ding a, a neu a lian puan silh lo, kheguak le tawtawngsa in paikhiatpih ding hi. **5** Tua ciangin amaute lamet Ethiopia le amaute kisaktheihpih Egypt hangin lau in a maizum ding uh hi. **6** Tua ni ciangin hih tuipi dunga teengte in, 'Assyria kumpipa khut sung pan hong honkhia dingin koikoi ah i tai zongin i lamet mite tungah hi bangin piang ahih leh, bangci suahtak thei peuhmah ding i hi hiam?' a ci ding uh hi," a ci hi.

Babylon Tawh Kisai Genkholhna

21 Tuipi gei a sehnelgam tawh kisai genkholhna in hi bang ahi hi.

Pingpei in leitaw lam a nawk
bangin,

19:16 Thu 2:25; Jer 50:37; Nah 3:13; Heb 10:31
19:17 Pian 35:5; Isa 14:24; Dan 4:35
19:18 Thu 10:20; Isa 45:23-24; Zep 3:9
19:19 Pian 28:18; Thu 10:20; Jos 22:10
19:20 Thuk 2:18; 1Sa 25:9; Isa 45:21
19:21 Gam 30:2; Thu 23:21; Zec 14:16-18; Mal 1:11
19:22 Eze 33:11; Hos 6:1; Joe 2:13; Heb 12:11
19:23 Isa 2:3; 11:16; Mic 7:12
19:24 Pian 12:2-3; Isa 11:11
19:25 Thu 32:9; Hos 2:23
20:1 Jos 11:22; 2Ku 18:17
20:2 1Sa 19:24; 2Ku 1:8; Mic 1:8
20:3 Pian 10:6; Isa 8:18; 18:1; 37:9; Jer 7:25
20:4 Isa 19:4; Jer 46:19; Hos 2:3; Nah 3:5,10
20:5 2Ku 18:21; Isa 30:3-5; Eze 29:16
20:6 1Sa 30:15-17; 2Ku 18:21; Isa 30:7; Mat 23:33; 1Th 5:3; Heb 2:3
21:1 Isa 13:1; 14:23; Jer 51:42; Dan 11:40; Zec 9:14

Sehnelgam le a lauhuai gam
panin galte a hong pai hi.
2 A lauhuai muhkholhna
khat kei tungah hong
kipulak hi.
Mi khemte in mi khem uh a,
Mi buluhte in buluh uh hi.
Elam aw, paito in!
Media aw, umcih in!
A khuisatna khempeuh ka
beisak zo hi.

3 Tua ahih manin ka kawng na
mahmah hi.
Nausuak numei khat in na
a sak bangin na ka sa
mahmah hi.
Tua thu ka zak ciangin ka
lungkham a,
Tua ka muh ciangin ka
lungmang hi.
4 Ka lungtang kinawhsai in
lauhuaina in kei hong
linglawngsak hi.
Khuamui hun ding ka
ngaklah hangin, kei
aa dingin launa a suak
khin hi.
5 Ankuang lui in, tutphah
gual unla ne in dawn un.
No, uliante aw, ding unla,
lumte sathau nuh un!
6 Banghang hiam cihleh Topa
in kei tungah,
"Pai inla galvilpa koih in.
Ama muh bangbang gensak
in," ci in hong gen zo hi.
7 Amah in sakolleng tungah
a kopkop a tuang sakol
galkapte,
Laa tunga tuangte le, kalaoh
tunga tuangte muh
ciangin,
Amah limtakin ngaisak in.
8 Tua ciangin humpi bangin
amah kiko ding a, "Ka
topa aw, sun hunin
galvilna tausang tungah
ka ding tawntung a,
Zan simin ka vilna mun ah ka
om hi.
9 En in, sakolleng tuangte
hihlai ah sakol galkapte
tawh a kopkopin hong pai
uh hi!" a ci hi.
Tua ciangin amah in dawng
a, "Babylon puk khin hi,
puk khin hi!
A kisuitawm milim pasiante
khempeuh amah in leilak
ah sukham khinzo hi," a
ci hi.

10 Oh, ka buhcilna a kicil ka
mite!
Mi honpite TOPA♦, Israelte
Pasian tung pan ka
zaksa thu,
Note tungah kong pulak
zo hi.

Dumah Tawh Kisai Genkholhna

11 Dumah tawh kisai genkholhna
in hi bang ahi hi.

Amah in Seir panin kei hong
sam in,
"Galvilpa aw, zan hun
bangtan sawt lai ding ahi
hiam?
Galvilpa aw, zan hun bangtan
sawt lai ding ahi hiam?"
hong ci hi.
12 Galvilpa in,
"Zingsang hong tungin, zan
zong hong tung hi.
Thu na kan ding leh, kan in.
Kileh inla hong paikik in!" a
ci hi.

Arabia Tawh Kisai Genkholhna

13 Arabia tawh kisai genkholhna
in hi bang ahi hi.

Khual a hong zin no Dedan
mite aw, Arabia gamlak
ah na giak ding uh hi.
14 Tema gama teeng mite aw,

21:2 Pian 10:22; Isa 33:1; Jer 25:25
21:3 Lat 48:6; Isa 13:8; 26:17; Jer 30:6; Joh 16:21
21:4 Thu 28:67; Lat 55:5; Dan 5:9
21:5 2Sa 1:21; Isa 5:12; Jer 46:3; 51:39,57; Dan 5:2
21:6 2Ku 9:17-20
21:7 Thuk 6:5
21:8 Lat 127:1; Hab 2:1
21:9 Isa 13:1; Jer 50:2; 51:8; Kil 14:8
21:10 Jer 51:33; Mic 4:13; Mat 3:12
21:11 Pian 25:14; 32:3
21:13 Pian 10:7; Jer 25:23-24
21:14 Pian 25:15

a dangtak mipa kiangah
tui hong puak unla,
Galtaite anlum tawh na
dawn un.
15 Banghang hiam cihleh
amaute in namsau le,
A kidoksa namsau panin
galtaite ahi uh a,
A kikeksa thal le gal husa
panin galtaite ahi uh hi.

16 Banghang hiam cihleh TOPA♦ in kei kiangah, "A kiciangtan thacial hun bangin, kum khat sungin Kedar minthanna bei ding hi. 17 Kedar mite lakah galhangin thalkap a siam mi tawmkhat bek omlai ding hi; banghang hiam cihleh Israel Pasian TOPA in hih thu gen khinzo hi," ci in hong gen hi.

Jerusalem Tawh Kisai Genkholhna

22 Mangmuhna Kuam tawh kisai genkholhna in hih bang ahi hi.

Tu in innkhum dawnah na
vekpi un na kahtohna thu
uh banghang hi peuhmah
ahi hiam?
2 Nang a gamlum den khuapi,
a ciak ngeingai khuapi, a
gualnuam khuapi hi lo na
hi hiam?
Na misite in namsau tawh a
kithat hi loin, gal sunga si
zong hi lo uh hi.
3 Na makaite khempeuh uh
galtai khawm ding uh a,
Thal tawh sim kul loin amaute
kiman uh hi.
Amaute gamlapi ah a tai uh
hangin,
Amaute khempeuh kimu in
kiman khawm ding hi.
4 Tua ahih manin keimah in,
"Kei hong en kei in.

21:15 Isa 13:14-15; 31:8
21:16 Pian 25:13; Isa 16:14
21:17 Gam 23:19; Isa 1:20
22:1 Jos 2:8; Isa 15:3; Jer 48:28
22:2 Isa 32:13; Kah 1:1
22:3 2Ku 25:4-7; Isa 3:1-4
22:4 Isa 15:3; Jer 9:1; Kah 1:16; Eze 21:6; Luk 19:41

22:5 Neh 1:3; Isa 5:5; 10:6; Jer 30:7; Eze 13:14; Zep 1:15
22:6 Pian 10:22; 2Ku 16:9; Isa 21:2
22:7 Jos 15:8; 2Kh 32:1-2
22:8 1Ku 7:2; 10:17
22:9 2Ku 18:17; Neh 1:3
22:10 2Kh 32:5; Jer 33:4
22:11 2Ku 19:25; 25:4; Jer 39:4

Nakpi in ka kap ding hi.
Ka mite tanu a kisuksiat
manin,
Kei hong hehnem dingin
hanciam kei in," ka
ci hi.

5 Banghang hiam cihleh mi
honpite Topa♦ PASIAN
in Mangmuhna Kuam
sungah haksatna,
kituatcilna le,
Lungkham mangbatna a
tunsak ding hun hong
tung a,
Kulhpite kicimin mual tungah
kapin kiko ding hun hong
tungta hi.
6 Elam mite in sakolleng, khe
galkapte le sakol galkapte
tawh thallawng pua uh a,
Kir mite in a lum uh a baihsa
in koih uh hi.
7 Na teel kuamte sakolleng
tawh kidim ding a,
Sakol galkapte in kulhkongpi
ah kigualin mun a lak hun
uh hong tung ding hi.

8 Amah in Judah kidalna
hemkhia ding hi.
Tua ni ciangin, nangmah
in Gamlak Innpi* a
galhiamte na mitsuan
ding hi.
9 A kisia mahmah David
khuapi siatna zong na mu
ding uh a,
Bual nuainung a tui na khol
ding uh hi.
10 Jerusalem khuapi sunga inn
phazah na sim ding uh a,
Kulhpi a muanhuai in na
cianbeh nadingun innte
na phelkhia ding uh hi.
11 Bual lui pana tuite na khol
nadingin kulh nih kikal

* **22:8** *Gamlak Innpi*: Topa inn a cihna hi.

ah tuibem zong na bawl
ding uh hi.
Ahi zongin tua tui a Bawlpa
tungah na kinga kei a,
Tanglai peka a Bawlpa na
thusim kei hi.

12 Tua ni ciangin ippipuan
silhin lu mettol a,
Kap in a thum dingin mi
honpite Topa PASIAN in
hong sam ding hi.
13 Tua sangsik in lungdamna
le kipahna,
Bawng gawhna le tuu
gawhna,
Sa nekna le lenggahzu
dawnnate nei in,
"Zingciang in eite si ding
i hih manin,
Ne in dawn ni!" na ci uh hi.

14 Tua ciangin mi honpite
TOPA mahmah in ka
zakin thu hong gen hi.
Mi honpite Topa PASIAN
in, "Na sih dongun hih
mawhna hong kimaisak lo
ding hi," ci in a gen hi.

Shebna Tungah Thukhenna

15 Mi honpite Topa PASIAN in
hih bangin ci hi:

"Pai inla kumpi inn sung vai
a hawm, neihsa kempa
Shebna kiangah hi bangin
gen in:
16 'Hihlai ah bang hih na hi
hiam?
Hihlai ah na kua om ahi
hiam?
Hihlai ah banghangin na
hankhuk ding khuak na hi
hiam?
A sanna munah banghangin
na hankhuk ding khuak
na hi hiam?
Bang nuammawh in na om
nading suang khuak na hi
hiam?
17 Mi thahatpa aw, en in,
Topa in nang hong
lawnkhiagawp ding a,
Nang hong lencip ding hi.
18 Topa in hong lomzial in,
Mun tanzau ah bawlung
bangin nang hong lawn
ding hi.
Tualai ah nang na si ding a,
Tualai ah a thupi na
sakollengte om in,
Na topa inn sung aa dingin
maizumna na suak ding hi.
19 Tua hi in na panmun panin
nang kong hawlkhia
ding a,
Na dinmun panin hong
kaikhia ding hi.
20 Tua ni ciangin Hilkiah tapa,
Ka nasempa Eliakim ka sam
ding a,
21 Nangma puantualpi amah
silhsakin,
Na kawnggak tawh amah ka
thahatsak ding hi.
Na thuneihna amah ka pia
ding a,
Amah in Jerusalem khua
mite aa ding le Judah
innkuante aa dingin pa
khat ahi ding hi.
22 Ama liangko tungah David
inn tawhtang ka koih
ding hi.
Amah in a hon ciangin
kuamah in a khak kei
ding a,
A khak ciangin kuamah in a
hong kei ding hi.
23 Vankhaina bangin mun
kipna ah amah ka khenkip
ding a,
A pa inn sung aa dingin
tokhom thupi khat a suak
ding hi,' ci in.

24 "A pa inn sunga minthanna

22:12 Siam 13:40; Isa 3:24; Joe 1:13; Mic 1:16
22:13 1Sa 25:36; Isa 5:22; 21:5; Luk 17:26-29; 1Co 15:32
22:14 1Sa 2:25; 3:14; Isa 5:9; Eze 24:13
22:15 2Ku 18:18; Isa 37:2
22:16 2Kh 16:14; Mat 27:60
22:17 Jer 10:18
22:18 Pian 41:43; Isa 17:13
22:19 1Sa 2:7; Luk 16:3
22:20 2Ku 18:18; Isa 36:3
22:21 Isa 5:27
22:22 1Kh 9:27; Job 12:14; Isa 9:6; Mat 16:19; Kil 3:7
22:23 1Sa 2:7-8; Ezr 9:8; Job 36:7; Zec 10:4

khempeuh, a tu a ta a suan a khakte, um le beel neute le kuang le keu khempeuh ama tungah kikhai ding hi. **25** Tua ni ciangin mi honpite TOPA in, Tua mun kipna a kikhen vankhaina kibotkhia in kiphukpai ding a, ama tunga kikhai van kisusia ding hi; banghang hiam cihleh TOPA♦ in hi bangin gen khinzo hi," a ci hi.

Tyre Tawh Kisai Genkholhna

23 Tyre tawh kisai genkholhna in hi bang ahi hi.

Tarshish a tembawte aw,
kap un!
Banghang hiam cihleh amah
kisia khin a,
Inn ahi a tembaw khawlna ahi
zongin a om nawn kei hi.
Cyprus tuikulh panin amaute
tungah tua thu kigen hi.

2 Tuipi dunga teengte aw
tau un.
Tuipi a kantan mite in
hong hauhsak no Sidon
sumbawlte aw, tau un.
3 Tui tampi omna Shihor
khaicite le,
Nile gun gei a anpiangte pen
ama sumlutna hi in,
Amah in minamte sumbawlna
mun ahi hi.

4 Sidon aw, tuipi in thugen
khin ahih manin
maizum in.
Tuipi thahatna in hong gen
khin hi.
Nangmah in, "Nausuah
gimna ka thuak ngei kei
a, nau zong ka suak ngei
kei hi.
Pasalnote ka pantah ngei kei
a, nungak siangthote zong
ka khansuah ngei kei hi,"
na ci hi.

22:25 Isa 1:20; Mic 4:4
23:1 Pian 10:4; Jos 19:29; 1Ku 5:1; 10:22; Isa 2:16; Jer 47:4; Eze 26:4; 27:2; Joe 3:4-8; Amo 1:9-10
23:2 Thuk 1:31; Isa 47:5; Eze 27:5-24
23:3 Jos 13:3; Isa 19:7; Jer 2:18
23:4 Pian 10:15,19; Isa 54:1

5 Tyre tunga thupiang pen
Egypt ah kiza ding a,
Tua thu hangin nausuak
bangin na sa ding uh hi.

6 Tarshish kantan unla,
Tuipi dunga teengte aw
kap un!
7 Hih khuapi in tangtawn huna
kipan a om,
Na kipahpih uh khuapi mah
ahi hiam?
A khete in pemta dingin
gamlapi ah amah paipih
hi lo ahi hiam?
8 Ama vanzuakte in uliante
hi in,
A sumbawlte in leitunga mi
zahtakhuaite ahi,
Kumpi lukhu a pia Tyre
khuapi tungah hih
langpanna thu kua in
vaihawm ahi hiam?
9 A vanglianin a kiphasak mite
maizum nading,
Leitunga a zahtakhuai mite
niamkoih nadingin,
Mi honpite TOPA♦ in a
vaihawm ahi hi.

10 Tarshish tanu aw, Nile gun
bangin na gam sungah
tuilet khin a,
Tembaw khawlna a om nawn
kei hi.
11 Amah in tuipi tungah a khut
zanin,
Kumpigamte a lok hi.
Canaan a munmuanhuaite a
kisuksiat nadingin,
TOPA♦ in thu a pia hi.
12 Tua ciangin amah in, "No,
a kinenniam, Sidon
nungak siangthote aw, na
lungdam nawn kei ding
uh hi.
Tho unla, Cyprus tuikulh ah
pai un.
Tualai nangawn ah tawldamna

23:5 Eze 26:17-18; 30:9
23:6 Pian 10:4
23:7 Isa 22:2; Eze 26:13
23:8 Eze 28:5; Nah 3:16; Kil 18:23
23:9 Job 40:11; Isa 5:13; 13:11; 14:24; Eze 23:10; 27:3,12
23:11 Pai 14:21; Lat 46:6; Isa 25:2; Eze 26:4; Amo 1:9-10; Zec 9:3-4
23:12 Pian 10:4; Kil 18:22

na nei kei ding uh hi," a
ci hi.

13 Chaldea mite gam en in, tua
mite a beimang uh hi.
Assyria mite in tua gam pen
sehnelgama gamsate
teenna a suaksak uh hi.
Amaute in umcihna tausangte
lam uh a,
Kumpi innte suzan in a susia
uh hi.

14 Tarshish tembawte aw,
kap un!
Banghang hiam cihleh na
thahatna uh kisia ta hi.

15 Kumpi khat nuntak hun sung tawh kizui in, kum 70 sung Tyre kimangngilh ding hi. Kum 70 a cin ciangin Tyre pen la sunga a kigen numei kizuaknu tawh kibang ding hi.

16 Tua la sungah, "A
kimangngilh numei
kizuaknu aw, harp♦ khat
la inla, khuapi kimkotin
pai in.
Nang a hong kiphawk
nadingin,
La ngaih phuak inla, la tampi
sa in," kici hi.

17 Tua bangin kum 70 a cin ciangin Tyre ah TOPA hawh ding hi. Ahi zongin amah kizuakin sum thalawhkik ding a, lei maitanga om leitung kumpigam khempeuh tawh mawh ding hi. **18** Ama ngah sumte le thamante TOPA aa dingin kikhenkhia ding a, ama aa dingin kikemcing loin kikhol lo ding hi; banghang hiam cihleh tua ama ngah sumte TOPA mai a om mite in kicingtakin a nek ding uh le puan hoih a lei nading uh ahi ding hi.

23:13 2Ku 25:1; Isa 10:5, 7; 43:14
23:14 Pian 10:4; 1Ku 10:22; Isa 2:16; Eze 27:12
23:15 Lat 90:10; Jer 25:22
23:16 Pau 7:10
23:17 Thu 23:17-18; Jer 25:26; Eze 16:26; Nah 3:4; Kil 17:1
23:18 Jos 6:19; Isa 18:7; Mic 4:13

24:1 Pian 11:8-9; Isa 2:19-21; Jer 25:29
24:2 Isa 3:1-7; Eze 7:12; Hos 4:9; 1Co 7:29-31
24:3 Pian 6:13; Jer 6:11; 45:5
24:4 Jer 12:11; Joe 1:10
24:5 Pian 3:17; 6:11; Isa 1:2
24:6 Isa 1:31
24:7 Isa 7:23; Jer 48:33; Joe 1:5
24:8 Jer 7:34; Eze 26:13; Hos 2:11

TOPA In Leitung Susia Ding

24 En in, TOPA♦ in leitung
hawmsakin gamkhing a
suaksak hi.
Lei maitang susia in
tualai a teeng mite a
kithehthangsak hi.
2 Tua ciangin hi bangin hong
piang ding hi.
Mipite in siampipa bangin,
Nasempa in a topa bangin,
Nasemnu in a tonu bangin,
Vanleipa in vanzuakpa
bangin,
Sum a kileitawinapa in sum a
leitawipa bangin,
Sum met ngahpa in sumbapa
bangin thuak ding uh hi.
3 TOPA in hih thu gen khinzo
ahih manin,
Leitung khempeuh hawmsuak
gawpin, kisusia ding hi.

4 Leitung in thumin tau in
beimang a,
Leitung thanemin beimang a,
Leitunga mi kiphasakte
thanem uh hi.
5 Leitunga a teeng mite in
thukham palsat in,
Zeksakte khel uh a,
Tawntung thuciamna♦ zui lo
uh ahih manun,
Leitung a ninsak uh hi.
6 Tua ahih manin hamsiatna in
leitung valhtum a,
Leitung ah a teeng mite
mawhnei in kiciamteh hi.
Tua ahih manin leitunga a
teengte mei in kangtum
ding a,
Tawm khat bek a omlai ding
uh hi.
7 Lenggahzu thak kang a,
lenggui keu in,
A gualnuam khempeuh a
khuisa uh hi.
8 Khuangneu♦ tumin
gualnopna veng ta a,

Nuamsa in gamlumna bei a,
Harp♦ tumin gualnopna a om
nawn kei hi.
9 Amaute in la sa kawmin
lenggahzu dawn lo ding
uh a,
Zucil a dawnte aa dingin tua
zucil a kha ding hi.
10 A kisiasa khuapi kilawi in,
Inn khempeuh kikalhin
kuamah a lut kei hi.
11 Lenggahzu duhin lamdung
ah kiko uh a,
Nuamna khempeuh lungzinna
suak in,
Gualnopna khempeuh gam
sung panin beita hi.
12 Khuapi pen a kisiasa in
kinusia a,
Kulhkongpi pen kisatzan in
kisusia hi.
13 Hi bangin tua gama om
mite lakah a hong tun
ciangin,
Olive kung♦ a kising tawh
kibang ding a,
A gah kilo khinin a sangh a
kikaikhawm khin lenggah
tawh kibang ding hi.

14 Amaute in a aw uh sangsak
ding uh a, la a sa ding
uh hi.
TOPA thupi ahih manin,
Amaute in nitumna lam panin
ngaihtakin a tangko ding
uh hi.
15 Tua ahih manin nisuahna
lamah TOPA phat unla,
Tuipi dunga tuikulhte ah
Israel Pasian TOPA min
phat un.
16 "Thuman mipa tungah
minthanna om tahen," ci
in lei mong pana la kisate
i za zo hi.
Ahi zongin keimah in,
"Kei ka kisia hi. Kei ka
kisia hi!

24:9 Isa 5:11,22
24:10 Isa 6:11
24:11 Isa 15:6; Jer 14:2
24:12 Isa 3:26; 19:18
24:13 Thu 30:4; Isa 17:6; Mic 7:1
24:14 Isa 12:6; 43:5
24:15 Isa 42:4; Mal 1:11
24:16 1Sa 4:8; Ezr 9:15; Isa 21:2; 28:5; 33:1

24:17 Isa 8:14; Jer 48:43; Luk 21:34-35
24:18 Thuk 5:4; Job 9:6; Lat 18:7; Eze 12:13; 38:19-20; Amo 5:19
24:19 Lat 46:2-3; Zec 14:4
24:20 Job 12:25; Isa 1:2, 28; 19:14
24:21 Lat 76:12; Isa 2:11; 10:12; Kil 17:12-14
24:22 Isa 14:15; 42:22; Kil 20:10

Gimna a ngah ka hi hi!
Mi khemte in khemkhem lai
uh hi.
En in, mi khemte in nakpi in
khemkhem lai uh hi," ka
ci hi.

17 Leitunga a teeng mite aw,
Note tungah launa, dum le
thangkam a om hi.
18 Tua ciangin hong piang ding
thu in, launa ging panin a
tai mipa dum sungah kia
ding a,
Dum sung pan a kahto mipa
thang ah awk ding hi.
Banghang hiam cihleh a
sanna muna tawlette
kihongin leitung bulpite a
kiling hi.

19 Leitung khangkham in,
Leitung in nakpitakin
kikhenkham gawp a,
Leitung in nasiatakin a
kiling hi.
20 Leitung in zukham bangin
hoisuk hoito ding a,
buukno khat bangin
kihuang ding hi.
Ama mawhna in amah nencip
ding a,
Amah tukin thokik nawn lo
ding hi.

21 Tua ni ciangin TOPA in a
sanna muna a kilamto
mihonte le,
Leitunga om leitung kumpite
tungah daan a piak hun
hong tung ding hi.
22 Dum sungah thongkiate a
kikaihkhop mah bangin,
Amaute kikaikhawm ding
uh a,
Thong sungah kikhumcip
ding hi.
Ni tampi khit ciangin amaute
daan kipia ding hi.

23 Tua ciangin kha in mial
ding a,
Ni in tang nawn lo ding hi.
Banghang hiam cihleh mi
honpite TOPA♦ in Zion
mual tung le, Jerusalem
ah mang ding a,
Ama upate mai ah a
vangliatna a lak ding hi.

Pasian Phatna

25 TOPA♦ aw, nangmah in ka
Pasian na hi hi.
Nang kong pahtawi ding a,
Na min ka phat ding hi.
Banghang hiam cihleh a
lamdang nate na bawl a,
Tanglai a na gelnate in
thuman in kip hi.
2 Banghang hiam cihleh nang
in khuapi khat suangnen
lomtang na suaksak a,
A muanhuai khuapi khat
ninlom na suaksak hi.
Gamdang mite inn thupite pen
khuapi bang nawn loin,
Kilamkik ngei nawn lo
ding hi.
3 Tua ahih manin mi thahatte
in nang hong pahtawi
ding uh a,
A gamhtat minamte khuapi in
nang hong zahtak ding hi.
4 Banghang hiam cihleh nang
in mi zawngte aa dingin
thahatna na hi a,
A lungkham mi cimawhte aa
dingin thahatna hi in,
Huihpi panin bukna le, nisa
panin niliim na hi hi.
Banghang hiam cihleh
a gamhtat mite husa
pen huihpi in kulhpi
a nawkgawp tawh
kibang hi.
5 Sehnelgama nisa bangin
nang in gamdang mite
gamlumna na daisak
ding a,

24:23 Isa 13:10; 28:5; Eze 48:35; Joe 2:31; Zec 2:5
25:1 Gam 23:19; Isa 12:1; 46:10; Joe 2:21,26; Eph 1:11
25:2 Job 12:14; Isa 17:1
25:3 Lat 22:27
25:4 2Sa 22:3; Isa 29:19
25:5 Isa 13:11; Jer 51:55
25:6 Lat 63:5; Isa 1:19; 2:2; 66:18; Jer 31:12-13; Joe 3:18; Mat 8:11
25:7 Isa 60:1-3; 2Co 3:14-16; Eph 4:18
25:8 Lat 89:50; Isa 26:19; 54:4; 58:14; Jer 31:16; Hos 13:14; 1Co 15:54; Kil 7:14,17
25:9 Lat 9:14; 13:5; Isa 8:17; 12:2; 30:18-19
25:10 Pian 19:37; Gam 21:29; Thu 23:3, 6; Isa 2:2; Amo 2:1-3

Meii liim in a liah nisa bangin
a gamhtat mite lasakna na
beisak ding hi.

6 Tua ciangin mi honpite
TOPA♦ in mi khempeuh
aa dingin hih mual tungah
anlim nono tawh pawi a
kham ding hi.
Sawt veipi a ki-um lenggahzu,
hoihtakin a kibawl
lenggahzu le,
Guhngek tawh a kidim
ganhing limcite tawh
pawi a kham ding hi.
7 Tua ciangin hih mual tungah
amah in mi khempeuh
khuhna a kizang
maikhuhna nawmvalh in,
Gam khempeuh khuhna
a kizang khuhna a
nawmvalh ding hi.
8 Amah in sihna valhtum
tawntung khin a,
Topa PASIAN in maitang
khempeuh panin khituite
a nulsiang ding hi.
Amah in leitung mun
khempeuh panin ama
mite kizahkona a lakhia
ding hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
in a gen khin hi.

9 Tua ni ciangin mite in,
"En in, hih in eite Pasian
ahi hi.
Eite in amah i ngak a,
Amah in eite hong honkhia
ding hi.
Hih in TOPA ahi hi.
Eite in amah i ngak a,
Eite in ama hotkhiatna ah
lungdamin i kipak ding
hi," a ci ding uh hi.

10 Banghang hiam cihleh hih
mual tungah TOPA khut
tawlnga ding a,

Bawngek kholna pana a
luangkhia tui tawh a kicil
buhkung bangin,
Amah in ama nuai ah Moab a
tuancil ding hi.
11 Tua ciangin tuipekpa in tui
a peh ciangin a khut a
zam bangin,
Moab in ama laizang ah a
khut a zam ding hi.
Ahi zongin TOPA in Moab
kiphatsakna le ama
khutsiamnate a nencip
ding hi.
12 A muanhuai na kulh
sangpite TOPA in susia
ding hi.
Amah in sawnpai in leilak
denna ding a, leivui a
suaksak ding hi.

Hotkhiatna La

26 Tua ni ciangin Judah gam ah
hih la kisa ding hi:

"Eite in khuapi muanhuai
khat i nei hi.
Pasian in eite hong hotkhiat
nadingin kulhpite le
munmuanhuaite hong
bawlsak ding hi.
2 Thuman in a gamta
tawntung le,
A dik minamte hong lut theih
nadingin kulhkongpite
hong un.
3 Lunghei nei loin nang tungah
a lungsim hong ngapa,
lungnopna kicing tawh na
kem ding hi.
Banghang hiam cihleh amah
in nang hong muang hi.
4 TOPA♦ muang tawntung un.
Banghang hiam cihleh YAH,
TOPA pen tawntung
thahatna ahi hi.
5 Banghang hiam cihleh mun
sanga teeng mite amah in
niamkhiat a,

25:11 Siam 26:19; Job 40:12; Isa 5:25
25:12 Job 40:11; Isa 2:12, 15; 26:5
26:1 Isa 60:18; Zec 2:4-5
26:2 Lat 24:7, 9; Isa 1:26
26:3 Lat 84:12; 112:8; Isa 9:6-7; Phi 4:7
26:4 Lat 73:26; Isa 12:2
26:5 Job 40:11-13; Isa 25:2,12
26:6 Isa 3:14-15; 5:5; 28:3
26:7 Lat 1:6; Pau 5:21
26:8 Pai 3:15; Isa 12:4
26:9 1Kh 16:14; Lat 63:2; Isa 55:6
26:10 1Sa 12:24-25; Pau 29:27; Isa 32:6; Hos 11:7; Mat 5:45; Joh 5:37-38; Rom 2:4-5
26:11 Lat 10:12; Isa 9:7; Joe 2:18; Mic 7:16; Zec 1:14; Heb 10:27

A sang khuapi a
niamkhiat hi.
Amah in niamkoih a, leilak
ah koihsukin leivui a
suaksak hi.
6 Mi zawngte khe le mi
cimawhte khe ahi,
Khete in amah tuancil ding
hi," ci in hih la kisa
ding hi.

7 Thuman mite lampi in
thutanna ahi hi.
A thutangpenpa aw,
thuman mite lampi na
ziktamsak hi.
8 Hi hi. TOPA aw, na
thukhenna lampi ah nang
kong ngak uh hi.
Nangma min le nang kong
phawk ding uh pen kote
lunggulhna ahi hi.
9 Zan ciangin nang kong
lunggulh hi.
Hi hi. Zingsang ciangin ka
sunga om ka kha tawh
nang kong zong ding hi.
Banghang hiam cihleh na
thukhennate leitung ah a
hong tun ciangin,
Leitunga teeng mite in
thumanna a sin ding
uh hi.

10 Mi gilote tungah hehpihna
a kilak zongin,
Amah in thuman a thei kei
ding hi.
Thutanna gam sungah amah
in thuman loin gamta
ding a,
TOPA thupina a mu kha kei
ding hi.
11 TOPA aw, na khut na
lamto a, amaute in a mu
kei uh hi.
Ahi zongin na mite na
khualna mu ding uh a, a
maizum ding uh hi.

Hi hi. Meikuang in na galte
kangtum ding hi.

12 TOPA aw, kote aa
dingin lungnopna nong
vaihawmsak hi.
Banghang hiam cihleh ka sep
ding khempeuh uh kote
aa dingin nong sepsak
khin hi.
13 Kote Pasian TOPA aw,
nang a hi lo to dangte in
kote hong uk uh hangin,
Nangma min bek kong
gengen ding uh hi.
14 Amaute si uh a, a nungta
kei ding uh hi. Repha mite♦
a thokik kei ding uh hi. Tua
ahih manin nang in amaute
daan pia in na susia khinzo a,
amaute a kiphawkna khempeuh
na beisak hi.
15 TOPA aw, nangmah
in Israel mite na
khangsak hi.
Israelte na khangsak a,
Nang na vanglian hi.
Israelte gamgi na keksak hi.

16 TOPA aw, haksat hunin
amaute in nang kiang
hong zuan uh a,
Amaute na taii ciangin,
amaute in thungetna khat
hong sungkhia uh hi.
17 Naupai numei khat in nau
a suahkuan ciangin na sa
in nguikawmsa in a kiko
mah bangin,
TOPA aw, nangma muhna
ah kote in tua bang ka hi
uh hi.
18 Kote in nau ka paai uh a,
na sa in ka om uh hi.
Kote in huih bek ka suakkhia
uh hi.
Kote in leitung ah hotkhiatna
khat zong ka bawl zo kei
uh hi.

26:12 Lat 68:28; Isa 9:6
26:13 Jer 12:4; 25:14
26:14 Job 26:5; Lat 9:6; Isa 8:19
26:15 Job 12:23; Isa 9:3
26:16 Isa 37:3; Hos 5:15
26:17 Isa 13:8; 21:3; Joh 16:21
26:18 Lat 17:14; Isa 33:11; 42:6

26:19 Isa 25:8; Eze 37:1-14; Dan 12:2; Eph 5:14
26:20 Pai 12:22-23; Job 14:13; Isa 10:25
26:21 Job 16:18; Isa 29:6; Jud 14-15
27:1 Job 3:8; 26:13; 41:1-34; Lat 74:14; Isa 2:11; 31:8; Kil 12:9
27:2 Isa 5:1-7; Jer 2:21
27:3 Isa 5:2; 58:11; Joh 6:39

Leitunga a teeng mite zong a
puk kei uh hi.

19 Na misite uh nungta ding a,
amau siluangte a tho ding
uh hi.
Leivui laka teeng note aw, tho
unla la sa un.
Banghang hiam cihleh na
daitui un lopa a posak
daitui bang hi a,
Leitang in ama Repha mite
lakhia ding hi.
20 Ka mite aw, hong pai unla
note inndei sungah lut in,
kong kikhaknelh un.
Hehna a bei matengin
tawmvei sung bu un.
21 Banghang hiam cihleh
en in, amaute mawhna
hangin tua gam sunga
teeng mite daan pia
dingin TOPA in ama mun
panin hong paikhia hi.
Tua leitang in zong ama tunga
a baang sisante hong
lakkhia ding a,
Ama thah mite selcip nawn lo
ding hi.

TOPA In Israel Hon Ding

27 Tua ni ciangin TOPA♦ in,
A hiam, a gol le a khauh
ama namsau tawh,
A manlang gulpi Leviathan♦,
Tua a kualvial gulpi Leviathan
pen daan pia ding a,
Amah in tuipi sunga om gulpi
a that ding hi.

Israel Kipuahkik

2 Tua ni ciangin ama tungah,

"Israel in a gahpha
lenggahhuan ahi hi!
3 Keimah, TOPA in amah
kemin, a hunhunin amah
tui ka buak hi.
Kuamah in a siatsak loh

nadingin keimah in sun le
zanin amah ka cing hi.
4 Kei ka heh kei hi.
Gal sungah kei hong
langpanna in mi khat in
thanglingte le lingkungte
a koih leh,
Tuate kantanin ka pai ding a,
ka haltum mang ding hi.
5 Ahih keileh ka thahatna
hong len henla,
Kei tawh kilemna bawl tahen.
Kilemna kei tawh bawl
tahen," ci in la sa un.

6 Hong tung ding nite ciangin
Jacob in zungkha ding hi.
Israel selkhia in pak ding a,
Leitung khempeuh gah tawh
kidimsak ding hi.

7 Amah in amah a satte a sat
bangin Israelte zong sat
khin ahi hiam?
Ahih keileh Israel a thatte a
thah bangin amah zong
that khin ahi hiam?
8 A kithukkim dingin amaute
saltanna tawh na thuk hi.
Tua ni in nisuahna huih amah
na mutsak a,
Na huih khauh tawh amah na
hemkhia hi.
9 Tua ahih manin Jacob
mawhna pen tua bangin
kikhuhsak ding hi.
Tua in ama mawhna a
kimaisakna gah ahi hi.
Amah in biaknatau♦ suang
khempeuh suangkang
satvui bangin satvui in,
Asherah♦ songte le paknamtui♦
halna biaknataute a om
nawn kei ding hi.

10 A muanhuai khuapi
hawmsuak ding a,
Innte kitaisanin gamlak
bangin kinusia ding hi.

27:4 Isa 10:17; Mat 3:12; Heb 6:8
27:5 Job 22:21; Isa 25:4; Rom 5:1; 2Co 5:20
27:6 Isa 37:31; Eze 17:23; Hos 14:5-8
27:7 Isa 10:20-26
27:8 Isa 49:14; Jer 10:24
27:9 Pai 23:24; 2Kh 14:5; Rom 11:27
27:10 Thu 13:16; Isa 5:5-6, 17; 17:2, 9; 32:14; Kah 1:4
27:11 Thu 32:28-29; Isa 1:3; 10:33; 44:24; Jer 11:16
27:12 Pian 15:18; Thu 30:4; Isa 11:11; 43:5-7; Mat 3:12
27:13 Siam 25:9; Isa 2:2; 11:11-16; 19:24-25; Mat 24:31
28:1 Isa 5:5,11; 28:7; Hos 5:5; 7:5; Amo 6:6
28:2 Jos 10:11; Isa 8:7-8; 28:17; 29:6; 40:10

Tualai ah bawngnote gamta in
giak ding uh a,
Tualai ah a hiangte a netum
ding uh hi.
11 A hiangte a keu ciangin,
numeite in kuaitan ding
uh hi.
Numeite hong pai in tuate mei
tawh a hal ding uh hi.
Banghang hiam cihleh amah
in theih theihna a nei lo
minam khat ahi hi.
Tua ahih manin amaute a
bawlpa in amaute tungah
lainatna nei lo ding a,
Amaute a piangsakpa in
amaute hehpihna nei lo
ding hi.

12 Tua ni ciangin Gunpi meng
panin Egypt luineute
ciangdong TOPA in
satkhia ding hi.
Tua ciangin Israel tate aw,
note khatkhat in hong
kikaikhawm ding hi.

13 Tua ni ciangin pengkul
lianpi khat kimut ding hi.
Assyria gama a mangthang
dektak mite le, Egypt
gama om a kihawlkhia
mite hong pai ding uh a,
Jerusalem a mual siangtho ah
TOPA a bia ding uh hi.

Ephraim Thuak Ding Gimna

28 Ephraim zuhaite
kiphatsakna lukhu in gimna
thuak tahen.
Lenggahzu a kham mite omna
mualkuam dum dildial
khung ah a om,
A hoihna pak bangin a
vulmang, tua khua in
gimna thuak tahen.
2 En in, TOPA♦ in a vanglian le
a thahat khat a nei hi.
Tua in a kia ziahziah gialpi

le a susia huihpi tawh
kibang ding a,
Leitung ah nakpitakin a
buakhia zuahzuah guahpi
tawh kibang ding hi.
3Ephraim zukhamte
kiphatsakna lukhu pen,
Khe nuai ah kituancil ding hi.
4Amah pen mualkuam dum
dildial khungah om a,
Ama hoihna ahih leh pak
bangin a vulmang hi.
Khuakhal ma a singgah pal
tawh kibang ding a,
Mi khat in a muh ciangin a
khut ah tawi in a netum
ding hi.

5Tua ni ciangin mi honpite
TOPA• in a omlai a mite
aa dingin,
Minthanna lukhu le a etlawm
lukhu ahi ding hi.
6Thukhen dingin a tupa
tungah a thuman lungsim
guan in,
Kulhkongpi ah gal a lehdo
mite tungah thahatna a
pia ding hi.

7Ahi hangin amaute pen
lenggahzu hangin hoi
khin uh a,
Khamtheihzu hangin zong
lampial khin uh hi.
Khamtheihzu hangin siampite
le kamsangte hoi khin
uh a,
Lenggahzu in amaute
valhtum khin hi.
Khamtheihzu hangin amaute
lampial khin uh a,
A mangmuhna uhah lampial
uh a, a thukhenna uhah a
hoi uh hi.
8Banghang hiam cihleh
sabuai khempeuh a
kihhuai luak tawh
kidim in,

28:3
Job 40:12; Isa 5:5
28:4
Hos 9:10; Mic 7:1; Nah 3:12
28:5
Isa 1:9; 62:3; Eze 16:12; Zec 9:16
28:6
1Ku 3:28; Isa 32:15-16; Joh 5:30
28:7
Siam 10:9; Isa 3:12; 56:12; Eph 5:18
28:8
Jer 48:26

28:9
Isa 2:3; Jer 31:34; Heb 5:12; 1Pe 2:2
28:11
Pian 11:7; Isa 33:19; Jer 5:15; Eze 3:5-6; 1Co 14:1
28:12
Jos 1:13; Job 11:18; Isa 11:10; Mat 11:28-29
28:13
Isa 8:15; 28:10; Mat 21:44
28:14
2Kh 36:16; Isa 1:10

Mun awng a om kei hi.

9"Amah in kuate pilna hilh
ding ahi hiam?
Amah in a thupuak kua
tungah hilhcian ding ahi
hiam?
Nawi a kidek cilte ahih keileh
a nu anglum tawh a
kikhentungte hilh ding
ahi hiam?
10Banghang hiam cihleh mal
khat khit mal khat, mal
khat khit mal khat,
Gual khat khit gual khat, gual
khat khit gual khat,
Hihlai ah tawmkhat, hualai ah
tawmkhat," a ci hi.

11Banghang hiam cihleh
amah in a kitel lo pau le,
Pau tuam dang khat tawh hih
mite tungah thu a gen
ding hi.
12Amah in amaute kiangah,
"Hih in a gimte na
tawlngaksak nading
khawlmun hi a,
Hih in tawlngakna mun hi,"
a ci hi.
Ahi zongin amaute in a ngai
nuam kei uh hi.
13Tua ciangin amaute aa
dingin TOPA kammal in,
"Mal khat khit mal khat,
mal khat khit mal khat,
Gual khat khit gual khat, gual
khat khit gual khat,
Hihlai ah tawmkhat, hualai ah
tawmkhat," ahi ding hi.
Tua hi a, amaute lampai in
kithaltuk ding uh a,
Liam in, thang ah awkin salin
kiman ding hi.

14Tua ahih manin no, mi a
simmawhte aw, TOPA
thugen ngai un.
Jerusalem a om paunak a

gente aw, TOPA thugen
ngai un.
15 Banghang hiam cihleh note
in, “Eite in sihna tawh
kiciamna khat i bawl
khin a,
Sheol♦ tawh i kithukim hi.
Tuikhang in a dimlet zongin
ei kiang hong ban lo
ding hi.
Banghang hiam cihleh
zuauthu pen i bukna in i
nei a,
Khemna sungah ei mahmah i
vabu hi,” na ci uh hi.

Zion A Innkiu Suang

16 Tua ahih manin Topa
PASIAN in,

“En in, keimah in, a kisittel
khin suang, a manpha
innkiu suang,
A muanhuai bulkip ahi innkiu
suang bulkip khat Zion ah
ka phut hi.
A um peuhmah nawhtat lo
ding hi.
17 Thutanna pen tehna khau in
ka bawl ding a,
Thumanna pen saval in ka
bawl ding hi.
Na belh uh zuauthu pen gialpi
in phiatmang ding a,
Na bukna mun uh tui in tum
ding hi.
18 Sihna tawh na kiciamna
kiphiat ding a,
Sheol tawh na kithukimna kip
lo ding hi.
A dimlet tuikhang in nang
hong bat ciangin hong
nawkcipna mun na hi
ding hi.
19 Hong nawk sim in nang
hong taimang ding hi.
Zingsang sim le, sun le zanin
nang hong nawk ding hi.
Tua thu zaksakna na theihna
kia bek tawh na dipkua
ding hi,” a ci hi.

20 Banghang hiam cihleh mi
khat in a khe a khuan
nadingin lupna tomlua a,
A puanza neulua ahih manin
amah a cing zo kei hi.
21 Banghang hiam cihleh
Perazim Muala ahih
bangin TOPA hong thoto
ding hi.
Gibeon kuam a ahih bangin
amah heh mahmah ding a,
Ama nasep, a lamdang ama
nasepte sem ding a, ama
nasep, a tuam vilvel a
nasepte a tangtungsak
ding hi.
22 Tua ahih manin tu in
hong kikhihnate a kigak
semsem loh nadingin
kuamah zahpih nawn
kei un.
Banghang hiam cihleh leitung
buppi kisiat nading a thu
kikhentatna mi honpite
Topa PASIAN kiang
panin ka za khin hi.

Pasian Thuhilhna

23 Ngai unla ka aw za un.
Ngai unla ka thugenna za un.
24 Lokhopa in khaici vawh
nadingin sun thapai in
lokai niloh ahi hiam?
Amah in leikalin a leitang
sukham niloh ahi hiam?
25 Amah in a maitang a
zalhtam khit ciangin
cummin vom vawh in,
Cummin tang theh hi lo ahi
hiam?
Mangbuhte a gualgualin
suan a,
Mangbuhham le
mangbuhmante amau
munmun ah suan hi lo ahi
hiam?

28:15 Isa 8:8; 9:15; 29:15; 30:9-11; Jer 23:24; Dan 11:22
28:16 Lat 118:22; Isa 8:14-15; 14:32; 29:22; Dan 2:34; Saw 4:11; Rom 9:33; 1Co 3:11; 2Ti 2:19; 1Pe 2:6
28:17 2Ku 21:13; Lat 11:7; Isa 5:16; 8:7-8; Amo 7:7-9
28:18 Isa 5:5; 8:10; Dan 8:13
28:19 2Ku 21:12; Job 18:11; Jer 10:22
28:20 Isa 59:6
28:21 Jos 10:10-14; 2Sa 5:20; 1Kh 14:11, 16; Kah 2:17; Luk 19:41-44
28:22 2Kh 36:16; Isa 10:22-23; Jer 29:18; Kah 2:15; Zep 2:15
28:23 Joe 1:2
28:24 Ths 3:2
28:25 Pai 9:31-32; Eze 4:9; Mat 23:23

26 Banghang hiam cihleh
amah kithuhilh a,
Ama Pasian in thukhenna
man tawh amah lam a
lak hi.

27 Banghang hiam cihleh
cummin vom pen
buhcilna kuang tawh
kicil lo a,
Cummin tungah lengpei
kihual lo hi.
Ahi zongin cummin vom pen
ciang tawh kisatkhia a,
Cummin pen ciangpum tawh
kisatkhia hi.
28 Anlum bawl nadingin
mangbuh gawivui kul hi.
Tua hi keileh amah in cil
thapai ding a,
Lengpei in sukham loin, ama
sakol galkapte in zong
gawivui lo ding hi.
29 Hihte khempeuh in
thulahna ah lamdang in,
Makaihna ah a siampenpa
ahi mi honpite TOPA
kiang panin hong pai
ahi hi.

Jerusalem Tawh Kisai Gimna

29 Ariel, David teenna khuapi
Ariel in gimna thuak
tahen!
Kum khat tungah kum khat
behlap un.
A hunhunin pawikham un.
2 Ahi zongin Ariel ka
lunggimsak ding a,
Dahna le kahna om ding hi.
Ariel pen kei aa dingin
Pasian meikhuk tawh
kibang ding hi.
3 Na kimkot khempeuh ah
giahphual ka sat ding a,
Tausangte tawh nang hong
um in,
Umcihna phung ciangin, nang
kong langpan ding hi.

28:26 Lat 94:10
28:27 Job 41:30; Isa 21:10; Amo 1:3
28:28 Isa 21:10
28:29 Lat 92:5; Isa 9:6; Rom 11:33
29:1 1Sa 15:22; Isa 1:14; 22:12-13
29:2 Isa 3:26; Kah 2:5
29:3 2Ku 25:1; Zec 14:2; Luk 19:43-44
29:4 1Sa 28:7; Isa 8:19; 47:12
29:5 Lat 1:4; Isa 17:14; 1Th 5:3
29:6 Pai 19:16; Siam 10:2; Zec 14:1-5; Mat 24:7; Mak 13:8; Luk 21:11; Kil 6:12
29:7 Job 20:8; Zec 12:9
29:8 Isa 17:12-14; 65:13; Zec 12:3

4 Nangmah hong kiniam
koihin leilak panin na
pau ding hi.
Leivui lak pan na pau ding
a, hi mualmual ding hi.
Leisung panin na pau ding
a, na aw pen dawilawm
neite aa tawh kibang
ding hi.
Leivui lakpana na thu genin
huau thualthual ding hi.

5 "Tua banah na gal honpite
pen leivui nel tawh
kibang ding a,
A lauhuai mi honpite pen
huih letkhiat buhvai
tawh kibang ding hi.
Hi hi, thakhat thu in hong hi
pah ding hi.
6 Vanging, zinling, awging
lianpi, huihpi, pingpei
le, a kangtum meikuang
tawh,
Mi honpite TOPA♦ in daan
hong pia ding hi.
7 Ariel a sim minam honpi
khempeuh,
Ariel le a kulhpi a langpan
mi khempeuh le,
Ariel a lungkhamsak
mite in,
Mangmat tawh kibang
ding a,
Zana mangmuhna bang
ding hi.
8 A gilkial mi khat in a mang
sungah an a ne tawh
kibang ding a,
Ahi zongin a khanlawh
ciangin a gil a kial lai
veve hi.
A dangtak mi khat in a
mang sungah tui a dawn
tawh kibang ding a,
Ahi zongin a khanlawh
ciangin amah zawm a,
A dang a tak lai veve hi.
Zion Mual a sim minam

honpi khempeuh zong
tua mah bang ahi ding
uh hi," a ci hi.
9 Khawl unla lamdangsa un!
No le no kimittawsak unla a
mittaw hi un!
Amaute in zukham uh a, ahi
zongin lenggahzu hang hi
lo hi.
Amaute hoi uh a, ahi zongin
khamtheih zu hang hi lo
uh hi.
10 Banghang hiam cihleh
TOPA♦ in nang tungah
ihmutsipna kha hong
buasuk hi.
Amah in na mit a hong
humsak hi.
Amah in na kamsangte, na lu
uh ahi na thumukholte uh
hong khuhsak hi.

11 Hih mangmuhna khempeuh pen nang aa dingin a kikilhcip laibu sunga thu om tawh kibang ding hi. Laisim thei khat kiangah, "Hihlai sim tapeuh in," ci in a kipiak ciangin,
Amah in, "Kikilhcip ahih
manin ka sim thei kei hi,"
a ci ding hi.
12 Tua ciangin lai sim thei lo
khat kiangah tua laibu
kipia in, "Hihlai sim
tapeuh in," kici ding a,
Amah in, "Lai ka sim thei kei
hi," a ci hi.
13 Tua ahih manin TOPA in,

"Hih mite in a kamte uh tawh
kei hong naih in,
A muk uh tawh hong pahtawi
napi,
A lungsimte uh kei tawh
kigamla hi.
Amaute in kei hong kihtakna
uh pen mite thupiak a
zuih na uh ahi lel hi.
14 Tua ahih ciangin, en in,
hih mite tungah
nalamdang ka bawl kik
ding a,
Tua pen lamdangin piandang
ding hi.
A mi pilte pilna beimang
ding a,
A thutheite theihna kisel ding
hi," a ci hi.

15 Amaute thu vaihawmna
TOPA theisak nuam loin a
imcipte in,
Khuamial sunga nasemte hi
uh a, gimna a thuak ding
uh hi.
Amaute in, "Kuan hong mu
in, kuan hong thei ding
ahi hiam?" a ci uh hi.
16 Nang na lehtat hi!
Belsekpa pen tungman bangin
kingaihsun thei ding ahi
hiam?
A kibawl na khat in a bawlpa
thu a gen ciangin, "Amah
in kei hong bawl lo hi," ci
thei ding ahi hiam?
A kipiangsak na khat in a
piangsakpa thu a gen
ciangin, "Amah in
bangmah thei lo hi," ci
thei ding ahi hiam?
17 A sawt loin Lebanon♦
gam pen leihoihna gam
suak in,
Tua leihoihna gam pen
gamlak bangin
kingaihsun ding hi lo ahi
hiam?
18 Tua ni ciangin bengngongte
in tua laibu sunga thute za
ding uh a,
Mittawte in khuazingin
khuamial ta leh khuamu
ding uh hi.
19 TOPA sungah a kiniamkhiat
mite lungdamna khang
ding a,
Mite laka a tasamte in Israel

29:9 Thu 28:29; Lat 60:3; Isa 51:17, 21-23; Jer 13:13; Hab 1:5
29:10 1Sa 9:9; Isa 6:9-10; Jer 51:57; Mic 3:6-7; Rom 11:8; 1Th 5:6-7; 2Th 2:9-11
29:11 Dan 8:26; Mat 13:11; Kil 5:1-2
29:13 Isa 58:2-4; Jer 12:2; Eze 33:31; Hag 2:12-14; Mat 15:8-9; Mak 7:6-7; Col 2:22
29:14 Job 5:13; Isa 6:9-10; Jer 8:9; 1Co 1:19
29:15 Pian 3:8; Job 8:3; 22:13; Isa 28:15; 40:27; Eze 8:12
29:16 Pian 2:7; Job 9:12; Isa 45:9; Jer 18:6; Rom 9:20
29:17 Lat 107:34-35; Isa 32:15
29:18 Isa 35:5; Mat 11:5; Mak 7:37; Luk 7:22
29:19 Isa 61:1; Mat 11:5; Luk 7:22; Jam 1:9; 2:5

Siangthopa sungah kipak
ding uh hi.
20 Banghang hiam cihleh mi
lauhuaipa bangmah lo
suak ding a,
Mi zahpihpa kivalhtum
ding hi.
Khialhna a zongte khempeuh
kibantan ding hi.
21 Kampauna tawh mi a
khialsakte,
Amau a mawhsak mite
kulhkongpi ah thang a
siahte,
Thu gina lo tawh thuman mi
a nawlkhinte kibantan
ding hi.

22 Tua ahih manin Abraham a tankhiapa TOPA in Jacob innkuan tawh kisai in hih bangin a gen hi.

"Tu in Jacob maizum nawn lo
ding a,
A mai zong mual nawn lo
ding hi.
23 Tua ciangin Jacob in ama
gam sunga om, ka khut
tawh ka bawl a tate a muh
ciangin,
Ka min siangthosak ding uh a,
Jacob Siangthopa
siangthosakin,
Israel Pasian zahtak ding
uh hi.
24 Thu ngaihsun thei lote in
thu theitel ding uh a,
A phunphunte in zong
thuhilhna hong sang thei
ding uh hi," a ci hi.

Egypt A Muantak Lohna

30 TOPA• in gen a, "A lehdo
tate in gimna thuak ta
uh hen!
Amaute in kei gelna a hi lo
gelna nei uh a,
Kipawlpih nei napi keima Kha
tawh hi loin,
Amau mawhna khat khit khat
a behlapte ahi uh hi.
2 Amaute in ka lamlahna hong
dong lopi in,
Pharaoh thahatna sungah a bu
ding le,
Egypt liim a beel dingin,
Egypt gam ah a paisuk uh hi.
3 Tua ahih manin Pharaoh
thahatna pen na
zumhuaina hi ding a,
Egypt liim na belhna pen
nang maizumna hi
ding hi.
4 Banghang hiam cihleh ama
ukpite Zoan ah om uh a,
Ama tangmite zong Hanes
hong tung uh hi.
5 Phattuamna a pia zo lo mite
hangin amaute khempeuh
a maizum uh hi.
Banghang hiam cihleh
tua mite in huhna le
noptuamna pia lo uh a,
Maizumna le mindaina a
piazaw uh hi," a ci hi.

6 Hih in leitaw lam a ganhingte tawh kisai genkholhna ahi hi.

Amaute in a hauhnate uh laate
puasakin,
A van manphate uh kalaoh
thuvum ah suan uh a,
Humpinelkai le humpi nu,
Mualtan le a gupha gul vankah
hong paina gam ahi
Haksatna le lunggimna gam
kantan in,
Phattuamna a pia lo ding mite
kiangah hong pai uh hi.
7 Banghang hiam cihleh
Egypt mite huhna pen a
mawknapi hi a,
Kimanna nei lo a hih manin,
Rahab-Hem-Shebeth* ka ci hi.
8 Tu in pai inla amaute muh in,

29:20 2Kh 36:16; Job 15:35; Isa 9:4; Eze 11:2; Mic 2:1; Nah 1:11
29:21 Pau 28:21; Isa 5:23; Amo 5:10,15; Hab 1:4
29:22 Lat 22:5; Isa 41:8; 45:17; 51:2; Joe 2:6,26-27; Nah 2:10
29:23 Isa 49:20-26; 60:21
29:24 Isa 1:3; 30:21; 54:13; Heb 5:2
30:1 Thu 21:18; 2Ku 17:4
30:2 Gam 27:21; Isa 31:1; 36:9; Jer 2:18,36; Eze 17:15
30:3 Lat 44:13
30:4 Isa 19:11
30:5 Isa 20:5; 31:1-3; Jer 2:36
30:6 Pian 42:26; Pai 5:10; Thu 4:20; 8:15; 1Sa 15:7; 25:18; Isa 46:1; Jer 11:4
30:7 2Ku 18:21; Job 9:13; Jer 2:36
30:8 Thu 27:8; Jer 25:13; Hab 2:2

* **30:7** *Rahab-Hem-Shebeth*: Hebrew kamin "Rahab tu hithiat hi" cihna hi.

Suangpek tungah hih thu
gelh inla laizial• tungah
ciamteh in.
Tua pen nidang ciangin a
kimang tawntung ding
ahi hi.
9 Banghang hiam cihleh
amaute pen a lehdo mite,
A zuau thei tate,
TOPA thukham a ngai nuam
lo tate ahi uh hi.
10 Amaute in mangmutheite
kiangah, "Mu nawn kei
un," ci uh a,
Kamsangte kiangah, "Kote
tungah thuman hong gen
kei un.
Hong maitang phat unla, zuau
thu hong gen un.
11 Lampi pan paikhia unla,
lam pialkhia un.
Kote mai panin Israel
Siangthopa hemkhia un,"
a ci uh hi.

12 Tua ahih manin Israel
Siangthopa in hih bangin a gen hi.

"Hih thu thusim loin,
simmawhna le lungsim
kawina na muang uh a,
Tuate tungah kinga na hih
manun,
13 Hih khialhna pen note aa
dingin a kicim dektak, a
khangkham,
Thakhat thu in a kicimpak
ziau thei kulh sangpi
tunga a lawkkhia tawh
kibang ding hi.
14 A kitamzan beelsekpa beel
bangin amah in sutam
ding a,
Hawi a nei kei ding hi.
Tua ahih manin tua
beelthemte lakah meikhuk
panin mei lakkhiat nading
ahi a,
Tuikhuk pana tui suahkhiat
nading ahi zongin kimu lo
ding hi," ci hi.

15 Banghang hiam cihleh Israel
Siangtho Pa, Topa PASIAN in hih
bangin a gen hi:

"Kiheikik in na tawlngak
uh ciangin note hong
kihonkhia ding a,
Daih hithiatna le khamuanna
in na thahatna uh hi
ding hi."
Ahi zongin note na ut kei
uh hi.
16 Note in, "Hi lo hi. Sakol
tawh ka tai ding uh hi," ci
na hih manun,
Na tai ding uh a,
"Sakol manlangte ka tuang
ding uh hi," ci na hih
manun,
No a hong delhte zong
manlang ding uh hi!

17 Mi khat phinna hangin mi
1,000 tai ding uh hi.
Mi nga tawnna hangin na
taimang ding uh a,
A omlaisunte in mual sang
dawna dial khuam
kiphut le,
Mualneu tunga dialkhai
kikhai tawh kibang ding
uh hi.

Pasian Hehpihna

18 Tua ahih ciangin TOPA in
note hong lainat dingin
hong ngak a,
Hong hehpih dingin amah
dingto hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
pen a thutang Pasian
ahi hi.
Amah a ngak khempeuhte
thupha ngah ahi uh hi.

19 Banghang hiam cihleh

30:9 Lat 78:8; Isa 28:15; Eze 2:6
30:10 1Sa 9:9; 1Ku 22:8; Jer 4:10; 11:21; Eze 13:7; Amo 7:13; Rom 16:18; 2Ti 4:3-4
30:11 Job 21:14; Pau 3:6; Isa 29:19
30:12 Lat 10:7; Isa 5:7,19
30:13 1Ku 20:30; Isa 17:14; 29:5
30:14 Lat 2:9
30:15 2Kh 20:12; Isa 7:4; 8:6
30:16 Thu 17:16; 1Ku 10:28-29; Lat 20:7; Isa 31:1, 3; Jer 46:6
30:17 Siam 26:8, 36; Thu 28:25; Jos 23:10; Pau 28:1
30:18 Isa 8:17; 42:14; Kah 3:25; Jon 3:10; 2Pe 3:9,15
30:19 Isa 25:8; Zec 13:9; Mat 7:7-11

Zion khuami Jerusalem
a teengte aw, na kapkap
nawn kei ding uh hi.
Amah in na kahna aw hangin
hong hehpih takpi ding a,
Na kikona aw a zak ciangin
nang hong dawng ding hi.
20 Topa in haksatna pen an
bangin hong pia a, gimna
pen tui bangin hong piak
hangin,
Na siate uh bu nawn lo
ding hi.
Ahi zongin na mit un na siate
uh a mu ding hi.
21 Na veilam ahi a, na taklam
ahi zongin na kihei ding
sim in,
"Hih in lampi ahi hi. A tung
tawn in," ci a, na nung
lam pan uha thu kigen na
bilte un a za ding hi.
22 Tua ciangin ngun tawh
kizut na milimte le,
Kham tawh kizem a kisung na
milimte zong a siangtho
loin na ngaihsun ding hi.
Nindalna bangin tuate na
paikhia ding a,
"Maimang un!" na ci ding hi.

23 Tua ciangin amah in leilak a na vawh khaici aa dingin guah hong zusak ding a, Leitang panin an tampi hong pia in, Tua pen limci in tam mahmah ding hi. Tua ni ciangin lono tawh a kidim mun zaipi ah na gante uh ta ding hi. **24** Tua mah bangin lo a kho bawngtalte le na laanote in, kawbia le kangkui tawh a kihaihsa anlimte* ne ding uh hi. **25** Tausangte puk in, kithahna lianpi a om ni ciangin mualpi sang khempeuh le mual neu sang khempeuh tungah, guntui le luitui a luang ding hi. **26** Tua banah TOPA in ama mite liammate tuamsakin, ama daanpiakna hangin a liammate uh a damsak ni ciangin, kha tang pen ni tang tawh kibang ding a, ni tang pen ni sagih sung tanna tha tawh kibangin, a zah sagih in tang ding hi.

Assyria Tunga Thukhenna

27 En in, gamlapi panin a
lungsona kuangsa le a khu
niainuaisa in TOPA min
hong pai hi.
Ama mukte heh luatna tawh
kidim in,
Ama leii in a valhtum
meikuang tawh kibang hi.
28 Ama husan in ngawng ciang
a banto luitui khang tawh
kibang hi.
Amah in suksiatna ciang tawh
minamte haih a,
Amaute lam a pialsak dingin
minamte kam ah kamkaih
a bulh hi.

29 Nangmah in pawi siangtho
a kibawl ni zan bangin la
khat na sa ding hi.
Israel Vanglian Pa kiang,
TOPA mual ah tamngai
tawh a pai mi khat bangin
na lung a nuam ding hi.
30 TOPA in ama vanglian
awging kizasak ding a,
Hehna le a valhtum
meikuang, huihpi, guahpi
le gialpite tawh,
Ama khut hong viksuk
ding hi.
31 Banghang hiam cihleh
amah in molhtum tawh a
sat bangin,
TOPA awging in Assyria
sattuk ding hi.
32 Daanpiakna ciangkhut
in TOPA sehna mun
peuhpeuh a sat ciangin,
Khuangneu♦ le harp♦ ging
tawh kituak ding hi.

30:20 1Ku 22:27; Lat 74:9; 80:5; Amo 8:11
30:21 Pau 3:5-6; Isa 29:24; 35:8
30:22 Pai 32:4; Thuk 17:3; Eze 7:19-20
30:23 Thu 28:12; Job 36:31; Lat 65:9-13; Isa 32:20
30:24 Job 6:5; Mat 3:12; Luk 3:17
30:25 Isa 35:6; Joe 3:18; Zec 14:8
30:26 Isa 24:23; Hos 14:4; Zec 14:7; Kil 21:23
30:27 Job 41:21; Isa 10:5; 26:20; Eze 22:31
30:28 Isa 8:8; 11:4; Amo 9:9
30:29 Pian 49:24; 1Sa 10:5; Mat 26:30
30:30 Pai 9:18; 20:18; Isa 4:4; 9:12; 10:25
30:31 Isa 10:5,12
30:32 Pai 15:20; Isa 10:26; Eze 32:10

* **30:24** *kihaihsa anlimte*: Hebrew kamin "ci kisawh" kici hi.

Amah in a khut vik in
amaute a sim ding hi.
33 Banghang hiam cihleh
a kigingsa in Tophet a
kikoih sawt ta hi.
Hi hi. Kumpipa aa dingin a
kikoihkhol ahi hi.
Amah in tua pen a thuk le a
zai in bawl a,
A meikhuk in singkhuah
le meikuang tawh
kidim hi.
Kaat lompi kikhul
bangin TOPA hu in a
haltum hi.

Egypt A Muangte Thuak Ding Gimna

31 Huhna deih in Egypt ah
a paisukte le sakolte
tungah a kingate,
Sakolleng tam mahmah
ahih manin tuate
tungah kinga in,
Sakol galkapte thahatna
a muangte in gimna
thuak ta uh hen!
Amaute in Israel
Siangthopa en loin
TOPA• a zong kei uh hi.
2 Ahi zongin amah pilin
gimna tungsak ding a,
Amah in a kammalte a
dokkik kei ding hi.
Ahi zongin amah in mi
gilote le,
Siatna bawlte a kipanpihna
a langpan ding hi.
3 Tu in Egypt mite pen
Pasian hi loin, mi mah
hi uh a,
Amau sakolte in ci le sa hi
in, kha hi lo uh hi.
TOPA in a khut a zankhiat
ciangin a huhpa le a
kihuhpa a nihun tuk
tuak ding uh a,
A vekpi un kisiakhawm
ding uh hi.

30:33 Pian 19:24; 2Sa 22:16; 2Ku 23:10; Isa 1:31
31:1 Thu 17:16; Job 6:10; Pau 21:31; Isa 9:13; 30:2,5; Jer 46:9; Eze 29:16
31:2 Gam 23:19; Pau 19:1; Isa 1:4; 45:7; Amo 3:6; Rom 16:27
31:3 Isa 9:17; 20:5-6; Jer 15:6; 17:5; 51:25; Eze 20:34; 28:9; 2Th 2:4
31:4 Gam 24:9; Isa 42:13; Hos 11:10; Amo 3:8; Zec 12:8
31:5 Pai 12:23; Lat 34:7; 91:4; Zec 9:15
31:6 Job 22:23; Isa 1:5
31:7 1Ku 12:30; Isa 2:20; 30:22
31:8 Pian 49:15; Thu 20:11; Isa 10:12; 14:25
31:9 Thu 32:31; Isa 10:17; 18:3; Nah 3:7; Mal 4:1

Jerusalem Kihonkhia Ding

4 Banghang hiam cihleh TOPA
in hih bangin kei hong hopih a,

"Humpinelkai, humpinelkai
khanglai in a nek ding
ganhing a hawksan
ciangin,
Amah nawhkhia dingin
tuucing tampite kisam
ding hi.
Ahi zongin amau otsatna awte
lau lo ding a,
Amaute husa in amah
patausak lo ding hi.
Tua mah bangin mi honpite
TOPA• in Zion Mual le
tua mual dawn ah galsim
dingin hong kumsuk
ding hi.
5 A bu cingin a ngak khikhe
vasate bangin,
Mi honpite TOPA in
Jerusalem a dal ding hi.
Amah in dal in honkhia
ding a,
Kem in a cing ding hi,"
hong ci hi.

6 Israel tate aw, nakpitak a na
lehdopa kiangah hong kilehkik
un. 7 Banghang hiam cihleh tua ni
ciangin no aa dinga na khut tawh
na bawl uh, hong khialsak kham
milimte le ngun milimte pen mimal
khat ciatin na paikhia ding uh hi.

8 "Tua ciangin mihing bawl
a hi lo namsau tawh
Assyria puk ding a,
Mihing bawl a hi lo namsau in
amah valhtum ding hi.
Ahi zongin namsau mai pan
amah tai ding a,
A tangvalte uh zawhthawhthu
tawh nasemte a suak
ding hi.
9 Launa hangin ama suangtum
bangmah lo suak ding a,

Ama uliante pen dialkhai
hangin lau ding uh hi,"
ci in TOPA in a gen hi.
Tua TOPA meikuangpi Zion
ah om in,
A meiphualpi Jerusalem ah
a om hi.

Thuman Tawh Ukna

32 En in, kumpipa khat in
thuman in mang ding a,
Uliante in thutanna tawh uk
ding uh hi.
2 Mihing khat ciatin huihpi
nun cianga bukna le,
Tuihualpi pana kidalna bang
ahi ding hi.
Leikeuna a guntui luang
bang ding a,
Gimna gam sunga suang
lianpi liim bang ding hi.
3 Khuamu mite mit mang lo
ding a,
Khuaza mite bil in ngai
ding hi.
4 A lungsim lelopte in pilna
theitel ding a,
Pau-awkte leii zong
siangtakin pau ding hi.

5 Mi haipa pen mi thupi kici
nawn lo ding a,
Mi gilopa pen mizahtakhuai
kici lo ding hi.
6 Banghang hiam cihleh mi
haipa haipau in siatna
bawl ding a,
A hoih loin gamta in,
TOPA♦ a mawhsak
ding hi.
A gilkialte a gilvahsak lo
ding a, a dangtakte tui a
pia kei ding hi.
7 Mi gilopa vanzat in
siahuai a,
Amah in zuauthu tawh mi
zawngte susia in,
Mi cimawhte in thuman a
gen hangin,

32:1 Isa 9:6-7; Jer 23:5; Eze 37:24
32:2 Isa 25:4; 44:3; Jer 31:9
32:3 Isa 29:18
32:4 Isa 29:24; 35:6
32:5 1Sa 25:25
32:6 Isa 3:12, 15; 9:17
32:7 Isa 29:20; Dan 12:10; Mic 7:3

32:8 1Kh 29:9; Pau 11:25
32:9 Dan 4:4; Amo 6:1; Zep 2:15
32:10 Isa 5:5-6; 7:23
32:11 Isa 3:24; 33:14; 47:2; Mic 1:8
32:12 Isa 16:9; Nah 2:7
32:13 Isa 5:6; 23:7; 24:11; Hos 10:8
32:14 Isa 6:11; 13:22

A susia dingin a hoih lo
gelnate a gel hi.
8 Ahih hangin a mi thupipa in
thuhoih gel in,
Thuhoih ah amah a dingkip
ding hi.

Awlmawh A Nei Lote Thuak Ding Thu

9 A om hithiat numeite aw,
dingto unla ka aw za un.
No tumtakin a lungkim
tanute aw, ka thugen
ngai un.
10 No tumtakin a lungkim
numeite aw,
Kum khat valdeuh khit
ciangin note na linglawng
ding uh hi.
Banghang hiam cihleh
lenggah lak ding om lo
ding a,
Kaihkhop ding om lo ding hi.
11 A om hithiat numeite aw,
linglawng unla,
No tumtaka lungkim numeite
aw, patau un.
Na puante uh suahkhia unla,
guaktangin om un.
Na kawng uhah ippipuan
teng un.

12 Lo hoih le lenggah hoihte
kah unla,
Na awm uh beng un.
13 Ka mite leitang tungah
thangling le lingkungte
hong po ding hi.
Hi hi. A kipak khuapi
sunga lungdamna innte
khempeuh tungah hong
po ding hi.
14 Banghang hiam cihleh
kumpi innte kinusia
ding a,
A gamlum khuapi kitaisan
ding hi.
Kulhte le tausangte in
ganbuuk suak a,

Gam laate le ganhonte tatna
mun suak in,
15 Tunglam panin kote tungah
Kha hong kibuahsuk
masiah,
Gamlak in a gahpha logam
hong suah masiah,
Tua a gahpha logam pen tulak
a bat masiah tua bangin
hong piang ding hi.

Pasian Ukna

16 Tua ciangin gamlak ah
thuman thutak teeng
ding a,
A gahpha logam ah diktatna
om ding hi.
17 Diktatna in kilemna
piangsak a,
Diktatna in a tawntungin
daihna le khamuanna a
omsak hi.
18 Ka mite in lungnopna mun,
inn muanhuaite,
Gamdaih tawldamna munte
ah teeng ding uh hi.
19 Gialkia in gamlak susia a,
Simmawhna tawh khuapi
a kiniam koih hangin
amaute a teeng veve ding
uh hi.

20 Tui omna gei tengah khaici
a vawhte,
Bawngtal le laate a ututin a
tasak note in mi hamphate
na hi uh hi.

Lungkham Huna Thungetna

33 Midangte in nang hong
buluh loh hangin a buluhpa
aw gimna thuak ta in.
Midangte in nang hong lehhek
loh hangin a lehhekpa aw
gimna thuak ta in.
Mi na buluh nawn loh ciangin
nang hong kibuluh
ding hi.
Mi na lehhek nawh loh
ciangin nang hong
kilehhek ding hi.

2 TOPA♦ aw, kote hong
hehpih in.
Nang kong ngak uh hi.
Zingsang simin kote thahatna
hong hi inla,
Haksat hun ciangin kote
kihotkhiatna zong hong
hi in.
3 A gamlum henhan awging
hangin mite tai ding uh a,
Nang le nang na kisangkhan
ciangin, minamte
kikhenthang ding uh hi.
4 Tua ciangin kauphe♦ in
a kaihkhop bangin
buluh a na ngah vante
kikaikhawm ding a,
A phia zaizai kauphe honte
bangin manlangtakin tua
nate manawh in a tai ding
uh hi.

5 TOPA in a sanna munah
teeng ahih manin,
Amah kipahtawi hi.
Amah in thumanna le
thutanna tawh Zion
kidimsak hi.
6 Amah pen nang aa dingin
khamuanna hi tawntung
ding a,
Ciimna, theihtelna le
hotkhiatna thahatna hi
ding hi.
TOPA kihtakna in ama vangil
ahi hi.

7 En in a galhangte uh lampi
ah kiko ding uh a,
Kilemna palaite in nakpi in
kap ding uh hi.
8 Lamlianpite kitawn nawn
lo a,
Khualzin mi a om nawn
kei hi.
Amah in thuciamna♦ palsat a,

32:15 Isa 11:2; 29:17; Eze 37:9
32:16 Isa 1:26; 9:7; 35:1,6
32:17 Isa 30:15; Rom 14:7; Heb 12:11; Jam 3:18
32:18 Jos 1:13; Job 11:18; Amo 9:14
32:19 Job 40:11; Isa 10:19; 28:17; Zec 11:2
32:20 Job 39:8; Ths 11:1
33:1 Isa 21:2; 24:16; Jer 30:16; Mat 7:2
33:2 Ezr 9:8; Isa 25:9; 30:18; 40:10
33:3 Gam 10:35; Isa 59:16-18
33:4 2Ku 7:16; Joe 1:4; 3:13
33:5 Lat 97:9; Isa 1:26; 9:7
33:6 Pau 1:7; Isa 11:3; 12:2; Mat 6:33
33:7 2Ku 18:18
33:8 2Ku 18:13-14

Khuapite simmawhin
kuamah a awlmawh
kei hi.
9 Leitang in thumin tau a,
Lebanon♦ maizumin vul hi.
Sharon pen gamlak tawh
kibang a,
Bashan le Carmel♦ in a tunga
teng singkhia uh hi.

Zion Tunga Thukhenna

10 TOPA in, "Tu in ka dingto
ding hi.
Tu in ka kilamto ding a,
Tu in keimah mah ka
kisangkhan ding hi.
11 Nangmah in buhvai na
paai ding a,
Buhtu na hingkhia ding hi.
Na hudik in mei bangin nang
hong valhtum ding hi.
12 Tua ciangin mite pen
leikang halvui bang ding
uh a,
Lingkung kisattan bangin
amaute mei ah kikhul
ding hi.
13 Gamlapi a om note aw, ka
nasepte za un.
A nai a om note aw, ka
thahatna theitel un," a
ci hi.

14 Zion a mawhneite lau uh a,
Launa in Pasian a thusim lo
mite mancip hi.
Amaute in, "Eite lakah kua
in a valhtum meikuang
tawh teengkhawm ding
ahi hiam?
Eite lakah kua in a kuang
tawntung mei tawh
teengkhawm ding ahi
hiam?" a ci uh hi.
15 Thuman thutak tawh a
kalsuanpa,
Thutang in kam a paupa,
Zawhthawhna tawh ngahna a
mudahpa,

33:9 1Ku 18:19; 2Ku 19:23; 1Kh 27:29; Isa 3:26; Jer 22:6; Mic 7:14; Nah 1:4
33:10 Isa 2:21
33:11 Isa 1:31; 26:18; Jam 1:15
33:12 Isa 5:6; Amo 2:1
33:13 Lat 48:10; Isa 34:1
33:14 Zec 13:9; Heb 12:29
33:15 Lat 15:2; Pau 15:27; Isa 58:8

33:16 Thu 32:13; Isa 48:21
33:17 Isa 4:2; 6:5; 26:15
33:18 Isa 2:15; 17:14
33:19 Pian 11:7; Isa 28:11
33:20 Lat 125:1; Isa 32:18; 54:2
33:21 Lat 1:3; Isa 10:34; 23:1

Ama khut tawh golhguk san
ding a nialpa,
Sisan luansak ding thu a za
nuam lopa le,
Thusia a mu nuam lo mipa in,
16 Munsang ah a teeng ding hi.
A muanhuai suangpite in ama
kidalna mun hi ding a,
Amah anlum kipia in dawn
ding tui zong kipia
ding hi.

A Vanglian Kumpigam

17 Na mit in kumpipa hoihna
mu ding a,
A zai mahmah gam zong mu
ding hi.
18 Na lungsim in a lauhuai
thute ngaihsun ding a,
"Thukhamhilhsia koi ah om
ahi hiam?
Tawitehpa koi ah om ahi
hiam?
Tausangte phazah a simpa koi
ah om ahi hiam?" na ci
ding hi.
19 A kitel zo lo le a kithei zo lo
kampau in pau a,
Pau awkin a kitel zo lo,
A kihisak mite na mu nawn
kei ding hi.

20 A kisehkhol pawite i bawlna
khuapi, Zion en un.
A khetphimte khat zong
kilakhia loin a khaute
khat zong a kisutat lo,
A kiphel lo ding buuk ahi,
Lungmuanga a kiteenna
Jerusalem,
Na mit in a mu ding hi.
21 Banghang hiam cihleh a
vanglian TOPA in tualai
ah eite aa hi ding hi.
Tualai mun in a kihot
gunkuangte tun lohna,
Tembaw lianpite tun lohna
a zai gunpite le luipite
omna mun ahi hi.

22 Banghang hiam cihleh
TOPA in eite thukhenpa,
TOPA in eite thukham hong
piapa,
TOPA in eite Kumpipa hi a,
Amah mah in eite a hong
honkhia ding hi.
23 Na gunkuang puankhai
khaute kikol a,
Gunkuang puankhaina
khuamte lenkip zo loin,
Na gunkuang puankhai a
kizal thei kei hi.

Tua ciangin van kisutte le van
kimante kihawm ding a,
Khelbaite in zong tuate ngah
ding uh hi.
24 Tua ciangin tua muna teeng
mipa in, "Ka cina veh," a
ci kei ding hi.
Tua muna teeng mite khialhna
a kimaisak ding hi.

Minamte Tunga Thukhenna

34 Minamte aw, thungai dingin
hong neh un.
Mihingte aw, hoihtak
ngaihsun dih un!
Leitung le a tunga om
khempeuh,
Leitung le tua pana hong
paikhiate khempeuh in za
tahen.
2 Banghang hiam cihleh
TOPA♦ hehna in minamte
khempeuh langpan a,
Ama lungsona in amau galkap
honte♦ a langpan hi.
Amah in amaute susiamang
ding a,
A kigo dingin amaute a
piakhia hi.
3 A thahsate uh kilawnkhia in,
Amau misiluangte uih in,
Amau sisan tawh mualpite
kidim ding hi.
4 Vantunga om nate khempeuh
beimang ding a,

33:22 Lat 89:18; Isa 2:3; 11:4; Jam 4:12
33:23 2Ku 7:8,16
33:24 Gam 23:21; Isa 30:26; Jer 31:34; 1Jn 1:7-9
34:1 Thu 4:26; Lat 49:1; Isa 33:13
34:2 Isa 10:25; 13:5; Zec 5:3
34:3 Isa 14:19; Eze 5:17; 39:11; Joe 2:20
34:4 Joe 2:31; Mat 24:29; 2Pe 3:10; Kil 6:13-14
34:5 Jos 6:17; Jer 47:6; Eze 21:5; Mal 1:4
34:6 Isa 63:1; Jer 49:13
34:7 Gam 23:22; Lat 68:30
34:8 Isa 1:24; 2:12; 59:18; Eze 25:12-17; Joe 3:4
34:9 Lat 11:6
34:10 Isa 1:31; 13:20; Jer 49:18; Eze 29:12; Mal 1:3

Laizial♦ bangin vantung kizial
ding hi.
Lenggui panin a teh a kiat
bang,
Theikung panin a gah a kiat
bangin vantunga om nate
khempeuh a kia ding
uh hi.

5 "Banghang hiam cihleh
vantung ah ka namsau in
a khamtakin dawn khin a,
En in, thukhen dinga ka sehsa
mite tung le Edom tungah
ka namsau a tung ding hi.
6 TOPA in Bozrah ah
biakpiakna khat,
Edom gam ah kithahna lianpi
khat nei ahih manin,
TOPA namsau in sisan tawh
kidim a,
Gan thau in a tuam hi.
Tua in tuuno le kelte sisan,
Tuutal kalte thauna tawh
kidim hi.
7 Amaute tawh gambawngte
pukkhawm in,
Bawngtal thahatte tawh
bawngtalte pukkhawm
ding uh hi.
Sisan tawh a gam uh kidiah
ding a,
A leivuite gan thau tawh
kituam ding hi," a ci hi.

8 Banghang hiam cihleh tua ni
pen TOPA phulak ni hi a,
Zion aa dingin thuhkik kum
ahi hi.
9 Edom luipite dum suak ding
uh a,
Leivuite kaat suak ding hi.
A gam pen a kuang niloh dum
suak ding hi.
10 Sun ahi a, zan ahi zongin
kiphelh zo lo ding a,
A khu kahto tawntung
ding hi.
Tua mun pen a khang a

khangin kimanna nei lo
ding a,
Kuamah in tawn ngei lo
ding hi.
11 Ahi zongin gunvapi le
sakuh in tua mun luah
ding uh a,
Simbu le va-akte zong tualai
ah teeng ding uh hi.
Amah in tua tungah buaina
khau kai in,
Hawmsuahna suangte tawh a
teh ding hi.
12 Mite in kumpigam a
cih ding uh tualai ah
bangmah om lo ding hi.
A uliante le a makaite
khempeuh uh bangmah hi
lo ding uh hi.

13 Kumpi innte ah lingte po in,
A kulhpite ah laho le
thanglingte po ding hi.
Tua mun pen ngiate teenna le,
Vasa ngawngsaute omna hong
suak ding hi.
14 Sehnelgama ganhingte* le
ngiate tengkhawm ding
uh a,
Gamkel♦ in zong ama lawmte
a hamsan ding hi.
Zanta ganhingte zong tualai
ah om in,
Tawlngakna mun khat a mu
ding hi.
15 Tualai ah simbu in a bu
bawlin tui ding a,
Keuh in a lim nuai ah a tanote
kaikhawm ding hi.
Tualai ah musite kikhawm
ding uh a,
A kop a kopin om ding uh hi.

16 "TOPA laibu sungah zong
inla sim in.
Hihte khat zong mangthang
loin,

34:11 Joe 3:19; Amo 7:8; Kil 18:2
34:12 Job 12:21
34:13 Siam 11:16; Isa 5:6; 13:22
34:14 Kil 18:2
34:15 Thu 14:13
34:16 Isa 1:20; 30:8

34:17 Isa 17:13; Jer 13:25
35:1 Isa 27:6
35:2 Isa 33:9
35:3 Job 4:3-4; Heb 12:12
35:5 Lat 146:8; Isa 29:18; Joh 9:6-7; Saw 26:18

Lawm nei loin khat beek om
lo ding hi.
Banghang hiam cihleh ka
kam tawh thu ka pia
khin a,
Ama Kha in amaute
kaikhawm hi.
17 Amah in amaute aa dingin
aisansak khin a,
Amaute lakah ama khut
in tehna khau tawh
hawmsak khin hi.
Amaute in tua mun luah
tawntung ding uh a,
A khang a khangin tua munah
amaute teeng ding uh hi,"
a ci hi.

Zion Minthanna

35 Gamlak le keugawgamte
lungdam ding uh a,
Sehnelgam in lungdamin
lingpak♦ bangin a palh
ding hi.
2 Tua pen pak pha mahmah
ding a,
Nuamna le lasakna tawh
lungdam ding hi.
Lebanon♦ minthanna, Carmel♦
le Sharon thupinate amah
kipia ding hi.
Amaute in TOPA♦ minthanna,
eite Pasian thupina mu
ding uh hi.
3 A zawngkhal khutte
khauhsak inla,
A kip lo khukte kipsak in.
4 Launa lungsim a neite
tungah, "Thahat inla lau
kei in!
En in, na Pasian in phulakna
tawh hong pai ding a,
Ama thuhkikna tawh amah
mah hong pai in note
hong honkhia ding hi," na
ci ding hi.

5 Tua ciangin mittawte mit
vak ding a,

* **34:14** *Sehnelgama ganhingte*: Hebrew ah "a ku thei ganhingte" kici hi.

Bengngongte bil kihong
ding hi.
6 Tua ciangin khelbaite in
sazuk♦ bangin diang ding
uh a,
A pauthei lo mipa leii in lasa
ding hi.
Banghang hiam cihleh
gamlak ah tui phulkhia
ding a,
Arabah ah luitui luang
ding hi.
7 Leikeu pen bual suak ding a,
Keugaw gam zong ciktui suak
ding hi.
Ngiate lumin a teenna munah
lopate, pumpengte le
sawlpangte om ding hi.

8 Tualai ah lampi khat le
lamzikpi khat om ding a,
Tua pen Sianthona Lampi kici
ding hi.
A siang lote in tua lampi tawn
lo ding a,
Ahi zongin tua lampi pen
midangte aa ding hi
ding hi.
Lampi a tawn peuhmah mi
hai ahi phial zongin
lampial lo ding hi.
9 Tua lampi tungah
humpinelkai ahi a,
Ganhing gilkial khat ahi
zongin om lo ding hi.
Tua lampi ah tuate kimu kha
lo ding a,
Ahi zongin tatkhiatna ngahte
in tua lampi tawn ding
uh hi.
10 TOPA tatkhiatte hong
ciahkik ding uh a,
Lasa kawmin Zion ah hong
pai ding uh hi.
Amau lu tungah tawntung
lungdamna om in,
Kipahna ngah ding uh a,
Dahna le khuisatna beimang
ding hi.

35:6 Pai 17:6; Isa 32:4; Mat 9:32-33; 15:30; Mak 7:35; Luk 7:22; 11:14; Joh 5:8-9; 7:38; Saw 3:8
35:7 Lat 107:35; Isa 13:22
35:8 Isa 11:16; 52:1; Jer 31:21; Mat 7:13-14
35:9 Isa 62:12
35:10 Isa 30:19; Kil 7:17

Sennacherib Kiphatsakna

2Ku 18:13-37; 2Kh 32:9-14

36 Tu in Kumpipa Hezekiah in a uk zawh a kum sawm le lina kumin Assyria kumpipa Sennacherib in Judah gama kulh tawh a ki-um khuapite khempeuh simin tuate a la hi. 2 Tua ciangin Assyria kumpipa in Lachish panin Jerusalem a om Kumpi Hezekiah kiangah galkap honpi khat tawh Rabshakeh a sawl hi. Amah in Puansawppa lo paina lamzikpi tunga bual tungnung tuizawl kiangah a ding hi. 3 Tua ciangin ama kiangah Hilkiah tapa inn sung thuvanpipa Eliakim, lai-atpa Shebna le Asaph tapa thuciamtehpa Joah hong pai uh hi.

4 Tua ciangin Rabshakeh in amaute kiangah, "Tu in Hezekiah kiangah, 'A lian kumpi ahi Assyria kumpipa in hih bangin gen hi. Bang in nang hong khamuangsak ahi hiam? 5 Nangmah in galsim nadingin gelna le thahatna ka nei hi na cih pen na kampi bek hi lel hi, ci in ka ngaihsun hi. Tu in kei nong lehdo nadingin kua muang na hi hiam? 6 En in, a kitan pumpeng♦ ciangkhut, Egypt na muang hi. Tua ciangkhut tungah a kingam kha a om leh a khutpek sungah tumin a sunvang ding hi. Tua mah bangin Egypt kumpipa Pharaoh a muangte khempeuh zong tua tawh kibang ding hi,' na ci ding uh hi.

7 "Ahi zongin kei kiangah, 'TOPA♦ kote Pasian ka muang uh hi,' na ci kha ding uh hi. Tua Pasian pen Hezekiah in a munsang biakpiaknate le a biaknataute lakkhiatsakin, Judah le Jerusalem mite tungah, 'Hih biaknatau♦ mai ah na bia ding uh hi, ci hi lo ahi hiam?' 8 Tua ahih manin tu in note kong thum hi, ka topa Assyria kumpipa tawh kikhapna khat bawl un. Sakol tuang ding mi na neih uh

36:1 2Ku 18:9; 2Kh 32:1
36:2 Isa 7:3
36:3 2Ku 18:18; Isa 22:20-21
36:4 2Ku 18:19
36:5 2Ku 18:19-20
36:6 2Ku 17:4; Isa 30:2,5; Eze 17:17; 29:6-7
36:7 Thu 12:2-5; 2Ku 18:4; 2Kh 31:1; Lat 22:8; Mat 27:43
36:8 Lat 20:7

leh sakol 2,000 kong pia ding hi!
9 Tua ahih manin note in ka topa
nasem a neupente makaipa khat
nangawn langpanin sakolleng le
sakol galkapte ngah nadingin koici
bangin Egypt muang thei ding na
hi uh hiam? **10** Keimah in TOPA
tawh loin hih gam susia dingin
hong paito ka hi hiam? TOPA in
kei kiangah, 'Hih gam va sim inla
susia in,' hong ci hi," a ci hi,' ci in
gen in," a ci hi.

11 Tua ciangin Eliakim, Shebna
le Joah in Rabshakeh kiangah,
"Hehpihna tawh na nasemte tungah
Aramaic pau in hong gen in;
banghang hiam cihleh kote in ka
thei uh hi. Kulh tunga om mite
zakin Hebrew pau in kote kiangah
hong gen kei in," a ci uh hi.

12 Ahi zongin Rabshakeh in,
"Ka topa in note topa le note kiang
bek ah hih thute a gen dingin hong
sawl hi lo a, note mah bangin amau
zun le ek a ne a dawn ding ahi kulh
tunga tu mite kiangah zong hong
sawl hi," a ci hi.

13 Tua ciangin Rabshakeh dingto
in Hebrew pau tawh nakpi in
kiko a, "A lian kumpi ahi Assyria
kumpipa thugente na ngai un!
14 Kumpipa in hih bangin gen
hi: 'Hezekiah kikhemsak kei un;
banghang hiam cihleh amah in
note hong honkhia zo lo ding hi.
15 Hezekiah in, "TOPA in eite hong
honkhia takpi ding a, Assyria
kumpipa khut sungah hih khuapi
kipia lo ding hi," ci in TOPA
muang dingin hong gen hangin
um kei un,' a ci hi. **16** Hezekiah
thu ngai kei un; banghang hiam
cihleh Assyria kumpipa in hih
bangin gen hi, 'Kei tawh kilemna
hong bawl unla kei kiangah hong
pai un. Tua ciangin mikim in ama
lenggui pan ne ding a, ama neihsa
theikung panin ne in ama neihsa
tuikuang panin a dawn ciat ding
uh hi. **17** Na gam uh tawh a kibang,
lenggahzu thak le buh omna gam,
anlum le lenggahhuan omna gam
ah note paikhiatpih dingin kong
pai mateng, **18** Hezekiah in, "TOPA
in eite hong honkhia ding hi," ci
a note hong zolzawh khak ding
kidawm un. Assyria kumpipa
khut panin amau gam a honkhia
zo minamte pasian om peuhmah
ahi hiam? **19** Hamath le Arpad
pasiante koi ah om uh ahi hiam?
Sepharvaim pasiante koi ah om uh
ahi hiam? Amaute in ka khut sung
panin Samaria honkhia zo uh ahi
hiam? **20** Ka khut sung panin TOPA
in Jerusalem a hotkhiat nadingin
tua gam sunga pasiante lak panin
kua in a gam uh ka khut sung pan
honkhia ahi hiam?' ci hi," a ci hi.

21 Ahih hangin amaute dai
uh a, kam khat zong a dawng
kei uh hi; banghang hiam cihleh
kumpipa in, "Amah dawng kei un,"
ci in thu a pia hi. **22** Tua ciangin
Hilkiah tapa inn sung thuvanpipa
Eliakim, lai-atpa Shebna le Asaph
tapa thuciamtehpa Joah a puan uh
kikeksa in Hezekiah kiangah hong
pai uh a, Rabshakeh thugente a gen
uh hi.

36:9 Lat 20:7; Isa 31:3; 37:24
36:10 Isa 10:5-7
36:11 Ezr 4:7
36:12 2Ku 6:25; Eze 4:12
36:13 2Kh 32:18
36:14 2Kh 32:15
36:15 Lat 3:2,7; Isa 37:10
36:16 1Ku 4:25; Pau 5:15
36:17 Pian 27:28; Thu 28:51; 2Ku 15:29
36:18 Isa 36:15
36:19 2Ku 15:29; 17:24; 18:34
36:20 Pai 5:2; 2Kh 25:15; Dan 3:15
36:21 Pau 9:7-8
37:1 Mat 11:21
37:2 2Ku 18:18; Isa 36:3
37:3 Hos 13:13

Kihotkhiat Ding Telgenna

2Ku 19:1-13

37 Kumpipa Hezekiah in tua
thu a zak ciangin a puante
balkekin ippipuan silh a, TOPA♦
inn sungah a lut hi. **2** Tua ciangin
amah in inn sung thuvanpipa
Eliakim, lai-atpa Shebna, siampi
makaite ippipuan silhsa in Amoz
tapa kamsangpa Isaiah kiangah a
sawl hi. **3** Amaute in ama kiangah,
"Hih bangin Hezekiah in ci hi:
'Tuni pen lunggim ni, hong kitaii
ni le hong kisimmawh ni ahi hi;
banghang hiam cihleh nau suah
hun tungta a, ahi zongin amaute
hinkhiat nading tha a om kei hi.

4 A nungta Pasian zahko dingin a
topa Assyria kumpipa in a sawl
Rabshakeh thugente TOPA na
Pasian in za khin kha ding a, TOPA
na Pasian in a zaksa thute hangin
amah taii ding hi. Tua ahih ciangin
a omlai a kinusiate aa dingin
thungen in,' ci hi," a ci uh hi.
5 Tua bangin Isaiah kiangah
Kumpipa Hezekiah nasemte
hong pai uh hi. 6 Isaiah in amaute
kiangah, "Na topa tungah hih
bangin na gen ding uh hi: 'TOPA in
hih bangin ci hi, "Assyria kumpipa
nasemte in kei hong daisakna na
zaksa uh thute hangin lau kei un.
7 En in, keimah in ama tungah
kha khat ka sawl ding a, amah
in kamdawn khat za in a gam ah
a ciahkik ding hi. Tua ciangin
keimah in ama gam ah namsau
tawh ka sisak ding hi," ci hi,' ci in
gen un," a ci hi.
8 Assyria kumpipa Lachish pan
a paikhiat lam galkapmangpa in
a zak ciangin a ciahkik hi. Tua
ciangin amah in Assyria kumpipa
le Libnah a kidona a thei hi.
9 Ethiopia kumpipa Tirhakah tawh
kisai kumpipa kiangah kigen a,
"Amah in nang hong sim dingin
hong pai zo hi," kici hi. Tua hi
a, amah in tua thu a zak ciangin
Hezekiah kiangah kamtaite sawl
a, 10 "Judah kumpi Hezekiah
kiangah hih bangin gen unla, 'Na
muan Pasian in, "Assyria kumpipa
khut sungah Jerusalem kipia lo
ding hi," ci in kikhemsak kei in.
11 En in! Assyria kumpite in gam
khempeuh a suksiatmangna na za
zo hi. Tua hi a, nang a suakta ding
kisa na hi hiam? 12 Ka pu ka pate in
a suksiatsa uh Telassar a om Eden
mite le Gozan, Haran le Rezeph
minamte pen amau pasiante in
honkhia zo ahi hiam? 13 Hamath
kumpi, Arpad kumpi, Sepharvaim
khua kumpi, Hena kumpi le Ivah
kumpi-te koilai ah om uh ahi
hiam?' ci un," a ci hi.

37:4 2Kh 32:17; Amo 7:2
37:6 Gam 15:30; Jos 1:9; Isa 7:4
37:7 Isa 31:8
37:8 Gam 33:20; Jos 10:29, 31-32
37:9 2Kh 32:1; Isa 20:3
37:10 2Kh 32:11, 15; Isa 36:15
37:11 Isa 36:18-20
37:12 2Ku 18:11; Amo 1:5
37:13 2Ku 17:24; Isa 10:9; 36:20

Hezekiah Thungetna

2Ku 19:14-19

14 Tua ciangin Hezekiah in
kamtaite khut panin tua laikhak
ngahin a sim hi. TOPA inn ah
Hezekiah paito a, TOPA mai
ah tua laikhak a phah hi. 15 Tua
ciangin Hezekiah in TOPA tungah
thungen a, 16 "Mi honpite TOPA•,
Israelte Pasian, cherubte kikala
a teengpa aw, nangmah, nang
kia bekin leitung kumpigam
khempeuhte Pasian na hi hi.
Nangmah in vantung le leitung
na bawl zo hi. 17 TOPA aw, na
bil hong ngat inla, hong za in.
TOPA aw, na mitte hak inla
mu in. A nungta Pasian kosia
dingin Sennacherib in hong gen
ama kammalte khempeuh za
in. 18 Hi hi, TOPA aw, Assyria
kumpite in minamte khempeuh le
amau gamte susiamang hi. 19 Tua
kumpite in mei sungah a pasiante
uh lawnsuk uh hi; banghang hiam
cihleh tua milimte in pasian hi
lo a, mihingte khut tawh a bawl
uh sing le suang ahi hi. Tua ahih
manin amaute in tuate a susia
khin uh hi. 20 Tua ahih ciangin
tu in TOPA kote Pasian aw, ama
khut panin kote hong honkhia
in. Tua hi leh leitunga kumpigam
khempeuhte in nangmah, nang
kia bek TOPA na hih lam a thei
ding uh hi," a ci hi.

37:14 1Ku 8:33; 2Kh 32:17
37:15 2Kh 32:20
37:16 Dan 4:34; Saw 4:24
37:17 1Ku 8:29
37:18 2Ku 15:29
37:19 2Kh 32:19; Isa 40:17-20; Jer 2:11; Gal 4:8
37:20 1Ku 18:36-37; Lat 46:10; Isa 37:17

Sennacherib Tunga Thukhenna

2Ku 19:20-37

21 Tua ciangin Amoz tapa
Isaiah in Hezekiah kiangah
kamtaite sawlin gensak a, "Israel
Pasian TOPA in hih bangin gen
hi: Nangmah in Assyria kumpipa
Sennacherib tawh kisai in kei
tungah thu hong ngen khin na hih

manin, **22** amah tawh kisai TOPA
in hi bangin a gen hi:

'Zion tanu, nungak siangtho
in nang hong simmawh a,
Zahpihna tawh hong
nuihsan hi.
Jerusalem tanu in na nung lam
panin a lu hong peisan hi!
23 Nangmah in kua phin a, kua
kosia na hi hiam?
Na aw sangkhanin kiphatsak
hah a, kua langpan na hi
hiam?
Israelte Siangthopa langpan hi
lo na hi hiam!
24 Na nasemte tungtawnin
TOPA na zahko a,
"Ka sakolleng honpite tawh
keimah in mual sang
dawn le,
Lebanon♦ gamgi dongah kong
paito hi.
Keimah in tua a sang
tamtaksingte le a hoihpen
taksingte ka phuk khin hi.
Keimah in a sanpenna mun le
gamphat penna dong ah
ka lut hi.
25 Keimah in tuikhuk to in tui
ka dawn a,
Ka khepek tawh Egypt
luineute khempeuh ka
kangsak hi," na ci hi.
26 Nangmah in kulh tawh a
ki-um khuapite tu in susia
in nin kholna tawh na
kibatsak ding lam,
Keimah in tanglai hun
pan kipan gelin ka
tangtunsakna thu,
Nangmah in sawtpi pekin za
lo na hi hiam?
27 Tua ahih manin tualai a
teeng mite thazawm uh a,
Amaute lungkia in buai uh hi.
Amaute in gam sunga lopa
le a hing gampate tawh
kibang uh a,
Innkhum a lopa le a khan khit
ma in a vul ankung tawh
kibang uh hi.
28 Ahih hangin keimah in na
teenna mun ka thei a,
Na sungtum na pusuahna,
Kei tunga na hehna ka thei hi.
29 Kei tunga na hehna le na
genhaknate ka bil tawh ka
za hi.
Tua ahih manin keimah in na
nak ah ka sikkawi le na
muk ah ka kamkaihte ka
bulh ding a,
Nong paina lampi tawnin
nangmah kong ciahkiksak
ding hi,' a ci hi.

30 "Hih in note aa dingin lim ahi ding hi. Nangmah in tukum in ama thu a a pote ne in, a kum nihna kumin tua a pote pana piangte na ne ding hi. A kum thumna kumin vawh in na at ding a, lenggahhuante bawlin a gahte na ne ding hi. **31** Judah innkuan panin a suakta a omlaisunte in zungkha suk in, a tunglam ah a gah ding uh hi. **32** Banghang hiam cihleh Jerusalem panin a omlaisunte le, Zion Mual panin a suaktate hong paikhia ding uh hi. Mi honpite TOPA in lawpna tawh hih thu a sem ding hi.

33 "Tua ahih manin Assyria kumpipa tawh kisai in TOPA in hih bangin a gen hi: 'Amah in khuapi sungah hong pai lo ding a, thaltang khat zong lawn lo ding hi. Lum tawh zong kidal loin, umcihna phung zong ciang lo ding hi. **34** Amah hong paina lam tawnin tua lampi mahah a ciahkik ding hi. Amah in hih khuapi sungah hong pai lo ding hi,' TOPA in a ci hi. **35** Banghang hiam cihleh keimah ka kikhualna le ka nasempa David ka khualna in, keimah in hih khuapi huu in ka honkhia ding hi," a ci hi.

37:22 Isa 10:32
37:23 Gam 15:30; Isa 2:11
37:24 Isa 36:9
37:26 Isa 10:6; 25:1-2
37:27 Lat 129:6; Isa 15:6
37:28 Lat 2:1; 139:1-3
37:29 2Kh 33:11; Isa 10:12
37:30 Lat 107:37; Jer 31:5
37:31 Isa 11:10; 27:6
37:32 Isa 1:9; 9:7; 11:11
37:35 1Kh 17:19; Isa 31:5; Eze 36:2,22

Sennacherib Sihna

36 Tua ciangin TOPA vantungmi♦ paikhia in Assyria mite giahphual ah mi 185,000 thatlum hi. Zingsangin mite thobaih uh a, en in, misi luang vive na om hi. **37** Tua ciangin Assyria kumpipa Sennacherib taikhia in, Nineveh ah ciahkik a, tualai ah a teeng hi. **38** Tua khit ciangin amah in ama pasian Nisroch biakinn sungah biakpiakna a piak laitakin ama tapate Adrammelech le Sharezer in namsau tawh amah suamlum uh hi. Amaute in Ararat gam ah taisim uh hi. Tua ciangin ama munah a tapa Esarhaddon in kumpi a sem hi.

Hezekiah Cinatna

2Ku 20:1-11; 2Kh 32:24-26

38 Tua hun lai in Hezekiah cina in si dektak hi. Tua ciangin Amoz tapa kamsangpa Isaiah hong pai in ama kiangah, "Hih bangin TOPA♦ in gen hi: 'Na nungta kei ding a, na si ding hi. Tua ahih manin na inn sung vai ding hawm in,' ci hi," a ci hi.

2 Tua ciangin Hezekiah kawm lam nga a, TOPA tungah thungen in, **3** "TOPA aw, kong thum hi. Na mai ah thuman le lungsim man tawh kalsuan in na muhna ah a hoih ka sepsate tu in phawk in," a ci hi. Tua ciangin Hezekiah nakpitakin a kap hi.

4 Tua ciangin TOPA kammal Isaiah kiangah hong tung a, **5** "Hezekiah kiangah pai inla, 'Na pa David Pasian, TOPA in hih bangin gen hi: "Na thungetna ka za zo a, na khituite ka mu zo hi. En in, keimah in na nuntakna kum sawm le kum nga ka behlap ding hi. **6** Assyria kumpipa khut sung panin nang le hih khuapi kong honkhia ding a, keimah in hih khuapi ka huu ding hi," ci in gen in,' a ci hi. **7** Hih in TOPA kiang pan lim hi ding a, TOPA gensa thu a tangtun nading ahi hi. **8** En in, keimah in Ahaz ni naipi tunga niliim kal sawm a lehkik nadingin ka bawl ding hi," a ci hi. Tua ahih manin ni in a tumna panin ni naipi tungah kal sawm a kilehkik hi.

9 Hih in Judah kumpipa Hezekiah cina in a natna pan a damkik khit cianga a gelh lai ahi hi.

10 Keimah in,
"Ka hat saan laitakin Sheol♦
kongpi ah a pai ding ka
hita hi.
Ka nuntak ding zah a nungta
lo ding ka hi hi," ka ci hi.
11 Keimah in, "Keimah in a
nungtate gam ah YAH,
TOPA ka mu kei ding hi.
Leitunga teeng mite lakah
kuamah ka mu kha nawn
kei ding hi.
12 Ka nuntak hun bei in,
tuucingpa puanbuuk
bangin kiphelkhia hi.
Siamganpa bangin ka
nuntakna ka zial hi.
Siambu panin keimah hong
attan hi.
Sun khat le zan khat thu in ka
nuntakna na beisak hi.
13 Keimah in zingsang dong
ka ngaihsun hi.
Humpinelkai bangin amah
in ka guh khempeuh a
sutan hi.
Sun khat le zan khat thu in ka
nuntakna na beisak hi.
14 Gunvapi ahih keileh
phialphiah bangin kei ka
ham hi.
Vakhu bangin kei ka tau hi.
Tunglam etna hangin ka mit
khamta hi.
TOPA aw, kei hong
kinenniam hi.

37:36 Pai 12:12; Isa 10:12
37:37 2Kh 32:21
38:1 2Ku 20:1
38:2 2Ku 20:2
38:3 Thu 6:18; 2Ku 18:3; 20:3; Lat 6:8; 26:3
38:4 2Ku 20:4
38:5 2Ku 18:2; 20:5; Lat 6:6
38:6 2Ku 20:6; Isa 31:5
38:7 2Ku 20:8; Isa 7:11,14
38:8 Jos 10:13; 2Ku 20:11
38:10 Job 17:16; Lat 102:24; 2Co 1:9
38:11 Job 28:13; Lat 116:9; Isa 12:2
38:12 Job 4:21; 7:6
38:13 Job 9:17; 10:16; Lat 37:7; Kah 3:4
38:14 Lat 6:7; Isa 59:11

Kei hong huh in!

15 "Amah in kei hong hopih a,
amah mah in sem khinzo
ahih manin,
Ken bang gen thei ding ka hi
hiam?
Hin gim lua ka hih manin ka
nuntak laisiah kidawmin
ka gamta ding hi.
16 TOPA aw, hih nate hangin
mihingte nungta uh hi.
Ka kha nuntakna in hih nate
khempeuh sungah a
om hi.
Tua ahih manin hong damsak
inla hong nungtasak in.
17 En in, ka hin gimna in ka
nopsak nading ahi hi.
Ahih hangin nangmah in
siatna dum panin itna
tawh ka nuntakna nong
honkhia hi.
Banghang hiam cihleh
nangmah in ka mawhna
khempeuh na nungah na
paikhia khin hi.
18 Banghang hiam cihleh
Sheol in nang tungah
lungdam hong ko thei
lo a,
Sihna in nang hong phat thei
kei hi.
Dum sunga a tuakte in na
thumanna lamen thei lo
ding uh hi.
19 Tuni a kong phat bangin
a nungta, a nungta
mihing in nang hong phat
ding hi.
A pa in a tate tungah na
thumanna a theisak
ding hi.

20 "TOPA in keimah hong hon
ding hi.
Tua ahih manin kote in
khausai tumgingte tawh
ka nuntak hun sung teng,
TOPA inn sungah ka late ka
sa ding uh hi," ka ci hi.

21 Tu in Isaiah in, "Amaute theigah lom khat lasak inla a meima nuhsak hen. Amah hong damkik ding hi," a ci hi.

22 Tua ciangin Hezekiah in, "TOPA inn ah ka paitoh ding lam bang lim in hong lak ding ahi hiam?" a ci hi.

Babylon Pana Tangmite

1Ku 20:12-21; 2Kh 32:31

39 Tua hunin Babylon kumpipa Baladan tapa Merodach-Baladan in Hezekiah a cinat lam za ahih manin amah in Hezekiah kiangah laikhakte le letsong khat a khak hi. 2 Hezekiah in amaute lungkimtakin zindo a, a vankholna inn sunga kham le ngunte, paknamtui• le sathau manphate, galvan khempeuh le a vankholna inn sunga na khempeuh a vekin amaute a lak hi. Hezekiah in ama inn sung le ama ukna sunga omte a lah loh khat beek a om kei hi.

3 Tua ciangin kamsangpa Isaiah hong pai in kumpipa Hezekiah kiangah, "Hih mite in bang gen a, amaute in koi panin hong pai ahi uh hiam?" a ci hi.

Tua ciangin Hezekiah in, "Amaute in gamlapi a om Babylon panin kei kiangah hong pai uh ahi hi," a ci hi.

4 Tua ciangin Isaiah in, "Amaute in na inn sungah bang teng mu uh ahi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin Hezekiah in, "Amaute in ka inn sunga om khempeuh mu khin uh hi. Amaute kiangah ka vanmanphate lakah ka lah loh khat beek a om kei hi," ci in a dawng hi.

5 Tua ciangin Isaiah in Hezekiah kiangah, "Mi honpite TOPA• thugen ngai in: 6 'En in, na inn

38:15 2Sa 7:20; Job 7:11; Lat 39:9
38:16 Lat 119:25; Heb 12:9
38:17 Job 7:11; Lat 103:3, 12; Isa 43:25; Jer 31:34; Mic 7:19; Rom 8:28; Heb 12:11
38:18 Gam 16:30; Lat 6:5; 30:9; Ths 9:10
38:19 Lat 118:17; 119:175
38:20 Lat 23:6; 33:2; 68:25; 116:17-19
38:21 2Ku 20:7
38:22 2Ku 20:8
39:1 2Ku 20:12; 2Kh 32:31
39:2 2Ku 18:15; 20:13
39:3 Thu 28:49; 2Ku 20:14-15
39:5 2Ku 20:16
39:6 2Ku 20:17; 24:13

sunga a om khempeuh le na pate in
tuni dongin a kholsa vante Babylon
ah kipua ding a, bangmah a om
nawn loh hun hong tung ding hi,'
TOPA in ci hi. 7 'Amaute in nang
sung pana piang ding na suan na
khakte pawlkhat man ding uh a,
amaute in Babylon kumpi inn ah
a kigette a suak ding uh hi,' ci hi,"
a ci hi.

8 Tua ahih manin Hezekiah
in Isaiah kiangah, "Na gensa
TOPA kammal in hoih hi!" a ci hi;
banghang hiam cihleh amah in,
"Ka nuntak hun sungin kilemna le
thuman thutak omlai sam ding hi,"
a ci hi.

Pasian In A Mite Hehnem

40 Note Pasian in, "Hehnem
un, ka mite hehnem tapeuh
un," a ci hi.
2 "Jerusalem tungah
hehnepna* thu gen unla,
Ama galdona veng ta a,
Ama khialhna kimaisak hi ci
in ama tungah pulak un.
Banghang hiam cihleh amah
in TOPA♦ khut tung pan
ama mawhnate khempeuh
hangin a zah nihin a
thuak zo hi," a ci hi.

3 Gamlak a kikopa awging in,
"TOPA pai nading lam na
sial unla,
Eite Pasian aa dingin gamlak
ah lam lianpi khat
tangtakin sial un.
4 Mualkuam peuhmah
kivukdim ding a,
Mualpi le mual neu peuhmah
kiziktam ding hi.
Munkawite kitangsak ding a,
Leiphokte kizalhtam ding hi.
5 TOPA minthanna kilang
ding a,
Mi khempeuh in mukhawm
ding uh hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
in a kam tawh a gen zo
hi," a ci hi.

6 Awging khat in, "Kiko in!"
hong ci hi.
Tua ciangin amah in, "Bang
kiko ding ka hi hiam?" a
ci hi.
"Mihing khempeuh in lopa
hi a,
A ithuaina khempeuh in
gamlaka pak tawh
kibang hi.
7 Amaute tungah TOPA in a
hu sang ahih manin,
Lopate vulin pakte
pulhmang hi.
Mihingte in lopa ahi taktak
uh hi.
8 Lopate vulin pakte
pulhmang hi.
Ahih hangin Pasian kammal
kip tawntung hi," a ci hi.

9 Lungdamna thu a puak Zion
aw, mual sang tungah
kahto in.
Lungdamna thu a puak
Jerusalem aw, nakpi in
kiko in,
Na aw sangsak inla lau kei in.
Judah khuapite kiangah, "Na
Pasian en un!" ci in.

10 En in, Topa PASIAN in a
thahatna tawh hong pai
ding a,
Ama ban thahat tawh a uk
ding hi.
En in, amah in thaman hong
keng a,
A thuhkikna hong masuan hi.
11 Amah in tuucingpa bangin a
tuu honte vak ding hi.
Amah in tuunote a khut tawh
khawm ding a,

39:7 2Ku 20:18; 24:15; Dan 1:1-7
39:8 2Ku 20:19; 2Kh 32:26; Lat 39:9
40:1 Isa 12:1; Jer 31:13; Zep 3:14-17; Zec 1:17; 2Co 1:3
40:2 Isa 35:4; Jer 16:18; Zec 9:12; Kil 18:6
40:3 Mal 3:1; Mat 3:3; Mak 1:3; Joh 1:23
40:4 Isa 49:11; Jer 31:9
40:5 Luk 2:30
40:6 Job 14:2; Lat 90:5-6; 103:15-16; Jam 1:10-11; 1Pe 1:24
40:7 Pai 15:10; Job 8:12; Eze 22:21
40:8 Isa 5:24; Mat 5:18; 1Pe 1:24-25
40:9 Isa 41:27; Nah 1:15; Saw 13:32
40:10 Isa 35:4; Mat 21:5; Kil 22:7,12
40:11 Thu 30:4; Mic 5:4; Joh 10:1-16

* **40:2** *hehnepna*: Hebrew ah "lungsim takpi tawh" kici hi.

A ang ah a tawi ding hi.
No a neite damtakin a makaih
ding hi.

12 Kua in a khut kuak tawh tui
teh a,
Vantung khapteh in,
Leitunga leivuite a tehna tawh
teh ahi hiam?
Kua in mualpite tawisuang
tawh teh a,
Mualneute tawikhai tawh teh
ahi hiam?
13 Kua in TOPA Kha lamlak a,
Ama thulakpa bangin lak ahi
hiam?
14 Amah in kua tawh thu
kikum ahi hiam?
Kua in amah sinsak a,
Thuman lampi hilh ahi hiam?
Kua in pilna hilh a,
Theihtelna lampi lak ahi
hiam?

15 En in, minamte in phelkhai
sunga tui tak khat tawh
kibang a,
Tawikhai tunga leivui bangin
kingaihsun hi.
En in, amah in na them
bangin tuikulhte a
domto hi.
16 Lebanon♦ pen meicih
nadingin kicing zo lo a,
A ganhingte in haltum
biakpiak nadingin kicing
zo lo hi.
17 Ama mai ah minam
khempeuh in bangmah lo
tawh kibang a,
Amah in amaute bangmah a
hi lo le kimanna nei loin a
ngaihsun hi.

18 Tua ahih leh Pasian pen
kua tawh kibangsa na hi
hiam?
Ahih keileh bang lim tawh teh
ding na hi hiam?

40:12 Job 12:15
40:13 Isa 11:2; 1Co 2:16
40:14 Isa 55:9; Col 2:3
40:15 Jer 10:10
40:16 Isa 33:9; Mic 6:7
40:17 Isa 30:28; Dan 4:35
40:18 Pai 8:10; 1Sa 2:2; Saw 17:29

40:19 Isa 2:20; Jer 10:3; Hab 2:18; Zec 10:2
40:20 1Sa 5:3-4; Isa 41:7; 44:19; 46:7
40:21 Isa 41:22; 48:13; Saw 14:17; Rom 1:19
40:22 Pian 1:1, 8; Gam 13:33; Job 22:14
40:23 Amo 2:3
40:24 2Sa 22:16; Job 5:3; Isa 41:2
40:25 1Sa 2:2; 1Kh 16:25; Isa 1:4

19 Khutsiampa in milim khat
sek a,
Kham sekpa in kham tawh a
zut hi.
Ngunsekpa in ngun sikkhau a
sung hi.
20 Tua bang biakpiakna a pia
zo lo mi zawngpa in a
muat lo ding singkung a
teel hi.
Ama aa dingin khutsiam
mi khat zongin, a kituk
lo ding milim khat a
bawlsak hi.

21 Nangmah in thei nai loin, za
nai lo na hi hiam?
A kipat a kipanin nang tungah
hong kigen khin hi lo ahi
hiam?
Nangmah in leitung piancil a
kipanin theitel khin hi lo
na hi hiam?
22 Leitung kual tunga a tupa in
amah hi a,
A sunga teeng mite in kauphe♦
bang ahi uh hi.
Puan zalkhiat bangin vantung
zalkhia a,
Teen nadingin puanbuuk
bangin a zal hi.
23 Amah in uliante bangmah
loin koih a,
Leitunga thukhente kimanna
nei loin a bawl hi.

24 Amaute a kisuan zawh a
sawt lo le a kituh zawh a
sawt loin amah in a mut
ding hi.
Amaute in lei sungah zung a
khak zawh a sawt loin,
amah in mut ding hi.
Tua ciangin amaute vul ding
uh a, ninlom bangin
pingpei in lenmang
ding hi.

25 Siangthopa in, "Tua ahih

leh note in kei kua tawh
kibangin hong teh a,
Kua tawh a kikim dingin
hong koih na hi uh
hiam?" a ci hi.
26 Dakto unla hih nate a
piangsakpa na mit uh
tawh en un.
Amah in tua na honte
khatkhatin suakkhiasak
a, amau min ciatin a
sam hi.
Amah lianin thahat a,
vanglian in thupi ahih
manin khat beek a pelem
kei uh hi.

27 Jacob aw, banghangin hi ci
gen na hi hiam?
Israel aw, banghangin hi ci
pau na hi hiam?
Nangmah in, "TOPA in ka
lampi mu lo a, ka Pasian
in ka thumanna a hong
awlmawh kei hi," na ci hi.
28 Nangmah in thei loin, za lo
na hi hiam?
Leitung buppi a piangsak,
tawntung Pasian TOPA
pen bah loin zong zawm
lo hi.
Ama thu theihtelna in theih
khit zawh ding hi lo hi.
29 Amah in a thazawmte
thakhauhsak a,
A tha nei lote a thahatsak hi.
30 Khangnote nangawn bahin
zawm ding uh a,
Khanglaite kipal kha in puk
ding uh hi.
31 Ahih hangin TOPA a ngak
mite a tha uh dimkik
ding a,
Muvanlaite bangin kha tawh
a lengto ding uh hi.
Amaute a tai uh hangin gim
lo ding uh a,
Lam a pai uh hangin bah lo
ding uh hi.

40:26 Job 9:4; 38:32; Lat 89:11; Isa 51:6; Eph 1:19
40:27 Job 27:2; 34:5; Isa 49:14; 54:8; Luk 18:7-8
40:28 Lat 147:5; Rom 11:33
40:29 Pian 18:14; Lat 68:35; Isa 50:4; Jer 31:25
40:30 Lat 20:8; Isa 5:27; 9:17; Jer 6:11
40:31 Pai 19:4; 1Sa 2:4; 2Ku 6:33; Lat 37:9; Luk 18:1; 2Co 4:1, 16; Heb 12:1-3

41:1 Isa 48:16; Zep 1:7; Zec 2:13
41:2 2Sa 22:43; Ezr 1:2; Isa 13:4,18
41:3 Dan 8:4
41:4 Pian 1:1; Thu 32:39; Isa 43:7; Kil 1:8,17
41:5 Thu 30:4; Isa 11:11-12; Eze 26:17-18
41:6 Jos 1:6
41:7 1Sa 5:3; Isa 44:13; Jer 10:3-5

Pasian Kamciamna

41 Tuipi gei a gamte aw, ka mai
ah daitakin om un.
Minamte in a tha uh
dimsakkik uh henla,
A nai ah hong pai in thu hong
gen ta uh hen.
Thukhen dingin kikaikhawm
dih ni.
2 Kua in nisuahna lam a om
mi khat hong kuansak ahi
hiam?
Diktatna in ama khephung ah
tua pa a sam ding hi.
Amah in tua pa mai ah
minamte pia in, kumpite a
uksak ding hi.
Tua pa namsau in amaute
leivui suaksak ding a,
Ama thal in amaute huih
mutmang vai tawh
kibangsak ding hi.
3 Amah in tuate delh in,
A khe tawh a pai ngei lohna
lampi tawn in,
Lungmuangtakin a pai
ding hi.
4 A kipat tunga kipan a khang
a khangin mite sam a,
Hih thu a sem a bawl kua ahi
hiam?
Keimah TOPA♦ in a masa ka
hi a,
A tawpna tawh zong a
omkhawm, keimah ka
hi hi.
5 Tuipi gei a gamte in tua mu
in lau uh a, lei mong dong
a linglawng uh hi.
Amaute in hong zuanin hong
pai uh hi.
6 Mi khat ciatin a vengpa
huh in,
A sanggampa kiangah,
"Hangtakin om in!" a ci
uh hi.
7 Tua ahih manin khutsiampa
in kham sekpa tha a
pia hi.

Sek tawh a sekzolpa in sik
tawphah a satpa thapia
in, "A pehna hoih hi," a
ci hi.
Tua ciangin amah in a kilok lo
dingin khetphim tawh a
kilhcip hi.

8Ahih hangin Israel aw, nang
in ka nasempa, ka teelsa
Jacob na hi a,
Ka lawmpa Abraham suan le
khak na hi hi.
9Lei mong panin hong
pikhia in,
Lei mong gamlapen pana
kong sap nang kiangah,
"Nangmah in ka nasempa
na hi hi.
Nang kong teel zo a, kong
nawlkhin kei hi," ka ci hi.
10Nang tawh omkhawm ka
hih manin lau kei in.
Nangma Pasian ka hih manin
lungmang kei in.
Nang kong thakhauhsak
ding hi.
Hi hi, nang kong huh ding a,
A thuman ka taklam khut
tawh kong len ding hi.
11En in, nang tunga a heh mi
khempeuh kizahpihin a
maizum ding uh hi.
Amaute bangmah lo suak
ding uh a,
Nang hong langpante
kisiamang ding uh hi.
12Nang hong galbawl mite na
zong ding a, na mu kei
ding hi.
Nang hong langdote bangmah
lo suak ding uh a,
A om ngei lo tawh kibang
ding uh hi.
13Banghang hiam cihleh
keimah TOPA na Pasian
in na taklam khut hong
len in,
Nang kiangah, "Lau kei in,
nang kong huh ding hi,"
kong ci hi.
14Lungno a bang lel Jacob,
Israel mite aw, Lau
kei un!
"Note kong huh ding hi," a
ci hi.
TOPA le nang hong tanpa,
Israel Siangthopa in a
ci hi.
15En in, keimah in ha hiam a
nei ancilna thak in nang
kong bawl ding hi.
Mualpite na cil ding a, na
zansak ding hi.
Mualneute buhvai na bangsak
ding hi.
16Nangmah in tuate na zap
ding a,
Huih in amaute mutkhia in,
Pingpei in amaute semmang
ding hi.
TOPA sungah na kipak
ding a,
Israel Siangthopa sungah na
minthang ding hi.
17Mi zawngte le a cimawhte
in tui zong uh a,
Ahi zongin bangmah om loin,
amaute dangtakin a leii
uh a keu hi.
Keimah TOPA in amaute ka
dawng ding a,
Keimah Israel Pasian in
amaute ka taisan kei
ding hi.
18Keimah in bangmah
om lohna munsangte
ah gunte ka luangsak
ding a,
Mualkuam laizang ah ciktuite
ka phulsak ding hi.
Keimah in gamlak pen bual
ka suaksak ding a,
Gamkeu pen tuisam phulna ka
suaksak ding hi.
19Keimah in gamlak ah
tamtaksing♦ le singkha
sing ka suan ding a,

41:8 2Kh 20:7; Isa 14:1; Jam 2:23
41:9 Thu 7:6; Isa 11:11
41:10 Pian 15:1; Pai 3:20; Thu 3:22; Jos 1:9; Job 40:14; Isa 43:1-2
41:11 Pai 23:22; Isa 17:12; 29:8,22
41:12 Job 7:8; Isa 17:14; 34:12
41:13 Lat 73:23; Isa 42:6
41:14 Job 4:19; 19:25; Isa 1:4,27
41:15 Pai 19:18; Job 41:30; Jer 9:10; Eze 33:28
41:16 Isa 25:9; 40:24; 45:25; Jer 15:7; Dan 2:35; Mak 1:24
41:17 Thu 31:6; Lat 27:9; Isa 30:19; 42:16; 55:1
41:18 Job 38:26; Isa 30:25; 35:7; 43:19
41:19 Pai 25:5, 10,13; Isa 37:24; 44:14; 60:13

Mui kung♦ le olive kung♦ ka
suan ding hi.
Sehnelgam ah mangtak kung,
tak kung le hiangpa
kungte ka suankhawm
ding hi.
20 TOPA khut in hih thu
sem in,
Israel Siangthopa in hih thu
piangsak ahihna,
Amaute in mu in a theih
nading uh le ngaihsunin a
theihtel khop nadingun,
Tua bangin a piangsak ka
hi hi.

Kimanna Nei Lo Milimte

21 TOPA in, "Na thu hong
sung un," ci hi.
Jacob Kumpipa in, "Na thu
siksante uh hong gen un,"
a ci hi.
22 Amaute in thu piang dingte
hong lakin hong gen ta
uh hen.
Nidanglai thute bang teng
hiam cih hong gen
uh hen.
Tua hi leh ngaihsun in, nung
ciangin bang thu hong
piang ding hiam cih ka
thei ding uh hi.
Ahih keileh hong piang ding
thute kote kiangah hong
gen uh hen.
23 Note in pasiante na
hih lam uh ka theih
nadingun,
Mailama piang ding thute
hong gen un.
Hi hi, kote lungkia in ka
vekun ka lau theih
nadingun,
A hoih ahih keileh a sia khat
hong sem un.
24 En in, nang in bangmah na
hi kei a,
Na nasep in bangmah ahi
kei hi.

41:20
Pai 6:7; Ezr 7:6; Isa 29:24; 50:2; Jer 32:17
41:21
Isa 43:15
41:22
Isa 42:9; 43:9,18; Joh 13:19
41:23
Isa 45:3; Jer 10:5
41:24
1Sa 12:21; Lat 109:7; Isa 37:19; 1Co 8:4

41:25
2Sa 22:43; Ezr 1:2; Jer 50:9, 41; Nah 3:14
41:26
1Ku 18:26; Isa 52:6; Hab 2:18-19
41:27
Isa 48:3,16
41:28
Isa 50:2; 65:2; Jer 25:4; Eze 22:30
41:29
Isa 37:19; Jer 5:13
42:1
Isa 9:7; 11:2; Mat 3:17; 12:18-21; 17:5; Mak 1:11; Luk 3:22; Joh 3:34; Phi 2:7; 1Pe 2:4,6

Nang hong teelpa pen
kihhuai hi.

25 Keimah in leilu lam pan
mi khat kong kuansak a,
amah hong pai ding hi.
Zing ni suah a kipan amah in
ka min hong sam ding hi.
Amah in uliante do in buan
bangin a bawl ding hi.
Tua pen beelsekpa in buan a
cil tawh kibang ding hi.
26 Eite in i theih nadingin kua
in a kipatcil a kipanin
hong pulak ahi hiam?
Eite in, amah thuman hi, i cih
theih nadingin a beisa
hunin kua in hong pulak
ahi hiam?
Kuamah in hong pulak lo hi.
Kuamah in hong zasak lo hi.
Kuamah in na thugente za
lo hi.
27 Zion kiangah ka genngei
thu in, "En in, hihlai ah
amaute om hi!" ka ci hi.
Tua ciangin keimah in
lungdamna thu a puak mi
khat Jerusalem ah ka sawl
ding hi.
28 Ahi zongin keimah in ka en
a, kuamah a om kei hi.
Amaute thu ka dot ciangin
hong dawng thei ding
tuate lakah thulakpa om
lo hi.
29 En in, amaute khempeuh in
kimanna nei lo uh a,
Amaute nasep in a mawknapi
ahi hi.
A kisung amau milimte in
huih le a hawmpi ahi hi.

TOPA Nasempa

42 "En in! ka panpih ka
nasempa, ka lung hong
kimsak ka teel mipa!
Ama tungah ka Kha ka
koih hi.

Amah in minamte tungah
thutang tungsak ding hi.
2 Amah kiko loin a aw zong
sangsak lo ding a,
Kongzing ah ama aw kizasak
lo ding hi.
3 Amah in a kitamzan
pumpeng♦ kuaitan loin,
A tang kiukiau meivak khau
a sumit kei ding hi.
Amah in thuman thutak a om
theih nadingin thutang
tungsak ding hi.
4 Leitung ah thutanna a
kipsak matengin amah
zawmcip loin lungkia
ngei lo ding hi.
Tuipi gei a gamte in ama
thukham a ngak ding uh
hi," a ci hi.

5 Vantung bawlin a
phalhkhiapa,
Leitung le leitung pana hong
paikhiate a zalkhiapa,
A tunga om mite sungah hu a
guanpa,
Leitunga a teeng mite kha a
piapa,
Pasian TOPA♦ in hi bangin
gen a,
6 "Keimah TOPA in diktatna
tawh nang kong sam
zo a,
Na khut kong len ding hi.
Nang hong kem in, mite aa
dingin thuciamna♦ kong
suaksak ding a,
Minamte tungah khuavak
kong suaksak ding hi.
7 Mittawte mit vaksakin,
Thonginn sunga thongkiate
lakhia in,
Leisung thonginn sung
khuamial laka a tute a
lakhia dingin tua bangin
hong bawl ka hi hi.
8 Keimah in TOPA ka hi a,
tua in ka min ahi hi.

42:2 Pau 8:1-4
42:3 Job 13:25; Lat 72:2; 96:13
42:4 Pian 49:10; Isa 2:4
42:5 Pian 1:6; Isa 48:13; Saw 17:25
42:6 Isa 41:13; 49:8; Jer 23:6; 31:31; Dan 9:7; Mal 3:1
42:7 Isa 24:22; 49:9; 61:1; Zec 9:11; Luk 4:19; Saw 26:18; 2Ti 2:26
42:8 Pai 8:10; Isa 48:11
42:9 Isa 41:22; 43:19
42:10 Pai 15:1; Thu 30:4; 1Kh 16:32; Lat 96:1,11
42:11 Isa 32:16; Nah 1:15
42:12 1Kh 16:24; Isa 11:11; 1Pe 2:9
42:13 Pai 14:14; Isa 66:14; Jer 25:30; Hos 11:10; Joe 3:16; Amo 1:2
42:14 Jer 4:31; Luk 18:7; 2Pe 3:9

Ka minthanna mi dang khat
tungah ka pia kei ding a,
Kei hong kiphatna milim
kisuite tungah zong ka pia
kei ding hi.
9 En in, a masa nate in bei
khin a,
A thak nate ka pulak hi.
Tuate a pian ma in note
tungah kong gen hi," a
ci hi.

TOPA Phatna

10 Tuipi sunga a paisukte le tua
sunga a omte,
Tuikulhte le a tunga teeng
mite aw,
TOPA tungah la thak khat sa
unla,
Lei mong panin amah phatna
la sa un!
11 Gamlak le gamlak a
khuapite, Kedar teenna
khuanote in a aw uh
sangkhai uh hen.
Sela khua mite in la sa uh
henla, mual dawn panin
awngkhia uh hen.
12 Amaute in TOPA tungah
minthanna pia henla,
Tuipi gei a gamte in amah
phatna pulak uh hen.
13 Mi thahatpa bangin TOPA
kuankhia ding a,
Galhangpa bangin ama
lawpna khangsak ding hi.
Amah kikokhia ding a,
Nakpitakin a awng ding hi.
Amah in a galte tungah a
gualzo ding hi.

TOPA Huh Nading Kamciam

14 Keimah in sawtveipi ka dai
dide a,
Dai dide in keimah mah ka
ki-iip hi.
Tu in nupi nausuak bangin ka
kiko ding a,
Kamka in ka tungnak ding hi.

15 Keimah in mualpite le
mualneute ka susia
ding a,
A ankungte uh ka keusak
ding hi.
Gunpite pen tuikulh ka
suaksak ding a,
Bualte ka kangsak ding hi.
16 Mittawte a theih lohna
lampi ah ka pi ding a,
Amau theih ngei nai lohna
lampi ah amaute ka
makaih ding hi.
Amaute mai ah khuamial
pen khuavak ka suaksak
ding a,
Lam kawite ka tangsak
ding hi.
Hih nate khempeuh amaute aa
dingin ka sem ding a,
Tuate ka taisan kei ding hi.

17 Milim kisuite kiangah, "Ka
pasiante na hi uh hi," a ci
milim kisung a muangte
kilehkik in maizum
mahmah ding uh hi.
18 No bengngongte aw, za un.
No mittawte aw, na muh theih
nadingun en un.
19 Ka nasempa longal kua
mittaw a,
Ka sawl ka kamtaipa bangin
kua bengngong ahi hiam?
A hoihkim mipa bangin kua
mittaw a,
TOPA♦ nasempa bangin kua
mittaw ahi hiam?
20 Na tampi na muh hangin na
awlmawh kei hi.
A bil vak napi in a za kei hi.

Israel Thuman Lohna

21 TOPA in ama diktatna
hangin a lungdam
mahmah hi.
Amah in thukhamte liansakin,
A minthangsak ding hi.
22 Ahih hangin hih mite pen
a kibuluh le neihsa a
kisuhsak mite ahi uh hi.
Amaute khempeuh dum
sungah awk uh a,
Thong sungah kiselcip hi.
Amaute pen nek dinga kiman
ganhing bang hi uh a,
kuamah in honkhia lo hi.
A neihsa uh kisut a kuamah
in, "Piakik in!" ci lo hi.

23 Note lakah kua in hih thu a
bil ngat ding ahi hiam?
Hong tung ding hunte ah kua
in ngai in za ding ahi
hiam?
24 Kua in suhgawp dingin
Jacob pia a,
Kua in guta buluhte tungah
Israel pia ahi hiam?
Amah langpanin a tungah
mawhna i bawlnapa,
TOPA hi lo ahi hiam?
Banghang hiam cihleh
amaute in ama lampi zui
loin,
Ama thukham a zui kei uh hi.
25 Tua ahih manin amah in tua
pa tungah ama heh luatna
le gal kidona lauhuaina a
buasuk hi.
Tua in tua pa kim le pam mei
kuangsak a,
Ahi zongin tua pa in a thei
kei hi.
Meikuang in tua pa hal a,
Ahi zongin amah in a
lungsim ah koih lo hi.

Israel Tankhiapa

43 Ahih hangin, tu in Jacob
aw, nang hong piangsakpa
in hih bangin gen a,
Israel aw, nang hong bawl
TOPA♦ in hih bangin a
gen hi:
"Lau kei in; banghang hiam
cihleh keimah in nang ka
hong honkhia khinzo hi.

42:15 Isa 11:15; Eze 38:20; Nah 1:4-6
42:16 Thu 4:31; Isa 29:24; Jer 31:8-9; Luk 1:78-79; 3:5; Heb 13:5
42:17 Pai 32:4; Lat 97:7
42:18 Isa 29:18; 35:5
42:19 Isa 41:8-9; 44:26; Eze 12:2
42:20 Isa 6:9-10; Jer 5:21
42:21 Isa 43:25; 2Co 3:7
42:22 Thuk 6:4; 2Ku 24:13; Isa 5:29
42:23 Thu 32:29; Isa 57:11
42:24 Jos 1:7; 2Ku 17:6; Jer 44:10
42:25 Isa 1:3; 29:13; Kah 2:3; Eze 7:19; Hos 7:9; Nah 1:6
43:1 Thu 7:6; Isa 27:11; Mal 3:17

Keimah in na min tawh
kong sam zo a, kei aa na
hi hi.
2 Tui na ngap ciangin kong
ompih ding a,
Gun na kan ciangin hong
tum lo ding hi.
Mei sungah na pai ciangin
hong kang lo ding a,
Meikuang in hong hul lo
ding hi.
3 Banghang hiam cihleh
keimah in TOPA na
Pasian, Israel Siangtho
Pa, nang hong tanpa ka
hi hi.
Keimah in na kitatkhiat
nadingin Egypt ka pia a,
Nang tangin Ethiopia le
Seba gamte ka pia hi.
4 Ka muhna ah nang pen na
manpha a,
Hong pakta in kong it hi.
Tua ahih manin nang tangin
midangte ka pia ding a,
Na nuntak nadingin
minamte ka pia ding hi.
5 Lau kei in; banghang hiam
cihleh keimah in nang
ka hong ompih hi.
Na suan na khakte nisuahna
lam panin ka ciahpih
ding a,
Nitumna lam panin ka
kaikhawm ding hi.
6 Keimah in leilu lam
aw, 'Amaute hong
piakhia in!'
Leitaw lam aw, 'Amaute
kemcip kei in!'
Ka tapate gamlapi panin
hong ciahpih inla,
Ka tanute lei mong khat
panin hong ciahpih in.
7 Ka minthanna dinga ka
bawl,
Ka min tawh a kisam mi
peuhmah,
Keima piansak ahi hi.

43:2
Isa 8:7; 29:6; Dan 3:25-27
43:3
Pian 10:7; Pai 20:2; Isa 20:3; Eze 29:20
43:4
Pai 19:5; Isa 63:9; Kil 3:9
43:5
Pian 1:22; 15:1; Isa 44:2; Zec 8:7; Mat 8:11
43:6
Thu 30:4; Lat 107:3; Isa 60:4; Jer 23:8; Eze 16:61; 36:24; 2Co 6:18
43:7
Lat 86:9; 100:3; Isa 19:25; 27:11; 48:1; Jer 15:16; Jam 2:7

43:8
Isa 6:9-10; 42:20; Eze 12:2
43:9
Isa 41:1, 26; 48:6
43:10
Pai 6:7; Thu 4:35; Jos 24:22; Lat 86:10; Isa 20:3; Jer 14:22
43:11
Pai 6:2; Isa 43:3; Hos 13:4
43:12
Thu 32:12
43:13
Gam 23:8; Thu 32:39; Lat 90:2

Hi hi, amah ka bawl hi," a
ci hi.

8 Mit nei napi khuamu lo mite,
Bil nei napi khuaza lote hong
paipih un.
9 Minam khempeuh
kikaikhawm henla,
minamte kikhawm
uh hen.
Kua in amaute lakah hih thu
genkhia thei ding a,
A beisa hun lai thute hong lak
thei ding ahi hiam?
Amaute in dik a tan theih
nadingun a tecite hong
paipih uh hen.
Ahih keileh amaute in za
henla,
"Tua in thuman hi," ci ta
uh hen.
10 TOPA in gen a, "Note in
kei hong thei in nong
up nading uh le Pasian
ka hih lam na theih
nadingun ka telsa ka
nasemte na hi uh a, ka
tecite na hi uh hi.
Kei ma aa piang Pasian khat
zong om lo a,
Kei khit ciangin zong
kuamah dang om tuan lo
ding hi.
11 Keimah mah in TOPA ka
hi a,
Keimah longal honpa dang
kuamah a om kei hi.
12 Keimah in pulakin kong
honkhia a, kong tangko
khinzo hi.
Note lakah pasian dang om
lo hi.
Tua ahih manin TOPA in
Pasian ka hih lam note
in ka tecite na hi uh hi,"
a ci hi.
13 TOPA in, "Hi hi. Hun a om
ma in keimah in amah ka
hi hi.

Ka khut sung panin a honkhia
thei ding kuamah om
lo hi.
Keimah in na ka sem a, kua
in khelkik thei ding ahi
hiam?" a ci hi.

14 Nang hong Tanpa, Israel
Siangtho Pa, TOPA in hih
bangin a gen hi:
"Keimah in note hangin
Babylon ah ka sawl
ding a,
Amaute galtaite ka suaksak
ding hi.
Tua mite in tembaw a
kisaktheihpih Chaldea
mite ahi uh hi.
15 Keimah in TOPA ka hi a,
note Siangthopa,
Israel a Piangsakpa, na
Kumpipa uh ka hi hi," a
ci hi.

16 TOPA in tuipi sungah lampi
a bawlpa,
Tuipi khauh sungah zawi a
bawlpa,
17 Sakol le sakollengte
paipihin galkap honpi
le galhangte a hong
paipihpa, TOPA in hih
bangin a gen hi:
"Amaute puk khawmin a
tho zo nawn lo ding le
meivakkhau sukmit
bangin a mitsak,
18 A beisa thute phawkin nei
kei unla,
Nidang thute ngaihsun kei un.
19 En in, keimah in na thak
khat ka bawl ding a,
Tu in hong piang ding hi.
Thei lo na hi uh hiam?
Keimah in gammang tulak
nangawn ah lampi khat ka
sial ding a,
Sehnelgam ah guntui ka
luangsak ding hi.

43:14 Isa 1:4; 13:14-15; 23:13
43:15 Isa 27:11; 41:20; 42:8
43:16 Pai 14:29
43:17 Job 13:25; Lat 118:12; Jer 51:21; Eze 38:4
43:18 Isa 65:17; Jer 23:7
43:19 Lat 126:4; Isa 40:3; Jer 16:15; 2Co 5:17; Kil 21:5

43:20 Gam 20:8; Isa 13:22
43:21 Pian 2:7; Lat 66:2; Mal 3:17; 1Pe 2:9
43:22 Jos 22:5; Isa 30:11
43:23 Pai 30:35; Siam 2:1; Jer 7:22; Amo 5:25; Mic 6:3; Zec 7:5-6; Mal 1:6-8
43:24 Siam 3:9; Isa 1:14; Mal 2:17
43:25 2Sa 12:13; 2Kh 6:21; Mak 2:7; Luk 5:21
43:26 Isa 1:18; 41:1
43:27 Pian 12:18; Isa 24:20; Jer 5:31

20 Gamlaka gamsate, ngiate le
vasa ngawngsaute in kei
hong pahtawi ding uh hi.
Banghang hiam cihleh ka
teelsa ka mite dawn
dingin gammang tulak ah
tui pia in,
Sehnelgam ah gunte ka pia
ding hi.
21 Kei aa dinga ka bawl hih
minamte in,
Kei hong phatna pulak ding
uh hi.

22 "Ahih hangin Jacob aw, kei
kiangah nong kiko nai
kei hi.
Israel aw, kei nong cimtak hi.
23 Haltum biakpiak nadingin
kei kiangah tuunote nong
paipih kei a,
Na biakpiaknate tawh kei
nong pahtawi kei hi.
Keimah in an tawh biakpiakna
tawh a hong bia dingin
kong sawl kei a,
Paknamtui♦ biakpiakna tawh
zong kong gimsak kei hi.
24 Kei aa dingin sum tawh
kawltu khum nong leisak
kei a,
Na biakpiakna thau tawh nong
lungkimsak kei hi.
Ahih hangin na mawhnate
tawh nong tawlsak a,
Na khialhnate tawh nong
gimsak hi.
25 Kei le kei ka kikhualna
in keimah mah in na
thupalsatnate a hong paih-
khiatsakpa ka hi a,
Na mawhnate ka ciamteh kei
ding hi.
26 Hong phawksak inla, thu
kikum khawm dih ni.
Na dikna a lak dingin na thu
hong sung in.
27 Na pa masa pen uh mawh
khin a,

Na palaite uh kei tungah hong
khial khin uh hi.
28 Tua ahih manin keimah in
siangtho muna na uliante
uh a kihhuai ka suaksak
ding hi.
Jacob hamsiat in Israel ka taii
ding hi," ci hi.

Pasian Piak Thupha

44 "Ka nasempa Jacob le ka
teelsa Israel aw,
Tu in za in," ci hi.
2 Nang hong bawlin, gil
sung pan nang a hong
piangsak, nang hong huh
ding TOPA♦ in hih bangin
a ci hi:
"Ka nasempa Jacob le kong
teelsa Jeshurun* aw, lau
kei in.
3 Banghang hiam cihleh
keimah in a dangtakpa tui
ka buak ding a,
Leikeu pen luitui ka luangsak
ding hi.
Keimah in na suan na khakte
tungah ka Kha ka bua
ding a,
Na tu na tate tungah ka
thupha ka bua ding hi.
4 Luitui luang gei a gialhek
kungte bangin,
Amaute in lopa lak pan hong
selkhia ding uh hi.
5 Mi khat in, 'Keimah in
TOPA aa ka hi hi,' ci
ding hi.
A dang khat pen Jacob min
tawh amah mah kilo
ding hi.
A dang khat in ama khut
tawh, 'TOPA aa ka hi hi,'
ci in gelh ding a,
A dang khat in Israel min
tawh amah mah min
kiphuah ding hi," a ci hi.

* **44:2** *Jeshurun*: Hebrew kamin mi dikpa cihna hi a, Israel a gen nopna ahi hi.

43:28 Isa 42:24; Jer 24:9; Eze 5:15
44:1 Isa 14:1; 41:8
44:2 Pian 2:7; Gam 23:21; Thu 32:6; Isa 41:10; 43:5; Jer 30:10
44:3 Pau 9:5; Eze 36:27; Joe 3:18; Mak 1:8; Joh 4:10; Saw 2:17
44:4 Job 5:25; 40:22
44:5 Pai 13:9; Isa 60:3; Jer 50:5
44:6 Thu 6:4; 1Kh 17:20; Isa 41:4; 43:10; Kil 1:8,17
44:7 Thu 32:39; Isa 41:22,26
44:8 Pian 49:24; Isa 40:21; 43:10
44:9 Pai 20:4; Siam 19:4; Isa 1:29; 40:19; 41:24; Jer 22:22
44:10 Isa 41:29; Jer 10:5; Hab 2:18
44:11 2Ku 19:18; Isa 1:29; 37:19

Pasian Dang Om lo

6 TOPA, Israel kumpipa le,
Amah a Tanpa, mi honpite
TOPA in hih bangin a
ci hi:
"Keimah in a Kipatna le a
Tawpna ka hi hi.
Kei longal Pasian dang
kuamah om lo hi.
7 Kei bangin kua in pulak thei
ding ahi hiam?
Tanglai mite seh khin ka hih
manin,
Amah in hong genkhia henla,
Ka mai ah limtakin hong
koih hen.
Tu laitak a thupiangte le a
hong piang ding thute
amaute tungah pulak
uh hen.
8 Lau kei unla kihta kei un.
Keimah in tanglai pek panin
hong gen in hong pulak
khin hi lo ka hi hiam?
Note in ka tecite na hi uh hi.
Kei longal Pasian dang kua
om ahi hiam?
Suangpi dang om peuhmah
lo hi.
Khat zong ka thei kei hi.

9 "Milim a bawlte khempeuh
a vekun kimanna nei lo
uh a,
A vanmanphate un
phattuamna pia lo ding hi.
Amaute in zumna tuak ding
ahihlam uh a tecite un mu
loin, zong a thei kei uh hi.
10 Kua in amah phattuamna a
pia lo pasian ahi a, milim
ahi zongin,
Bawlin sek ahi hiam?
11 En in, a kikholhpihte
khempeuh maizum ding
uh hi.
Tua khutsiamte in mi
mawkmawk hi lel uh hi.
Amaute khempeuh

kikaikhawm uh henla,
dingto uh hen.
Amaute lau in a vekun
maizum ding uh hi.
12 Siksekpa in mei-am zangin
taiteh tawh na sem a,
Sek tawh sekin, a thahat khut
tawh na sem hi.
Tua ahih manin amah a gilkial
in a thazaw a,
Tui dawn loin a bah hi.

13 "Khutsiampa in pikhau
zankhia in leikang tawh a
ciamteh hi.
Singnawtna tawh nawt
in compass tawh a
ciamteh hi.
Inn sungah a om ding, mihing
melhoih lim, mi tawh a
kibang lim khat a sui hi.
14 Amah in ama aa dingin
tamtaksingte a phuk hi.
Sesing• le tawsaw kungte la a,
Gamlak singkungte lakah
ama aa dingin a
khangsak hi.
Amah in tak kung suan a,
guahtui in a khangsak hi.

15 "Tua ciangin tua pa in tua
singte khul ding hi.
Amah in kimkhat la in a awi
ding hi.
Hi hi, amah in tuate cih in
anlum a em hi.
Tuate tawh pasian khat zong
bawlin bia a,
Milim khat sui in tua mai ah
a kun hi.
16 Amah in a lang mei ah
khulin, tua a lang tawh sa
a ne hi.
Amah in sa hangin a gil a
vah hi.
Mei zong awi in, 'Ah! ka
khualum ta, mei ka mu
khin hi,' a ci hi.
17 A omlai teng tawh milim
khat sui in pasian in a
bawl hi.
Tua mai ah kunin a bia hi.
Tua kiangah thungenin,
'Nangmah in ka pasian na
hih manin,
Kei hong honkhia in!' a ci hi.
18 Amaute in thei loin, tel lo
uh hi.
Banghang hiam cihleh a muh
theih loh nadingun amah
in a mitte uh mialsak a,
A theihtel loh nadingun a
lungsim uh a mawlsak hi.
19 Kuamah in theihna le
theihtelna nei loin a
lungsim sungah ngaihsun
loin, 'Tua a lang pen mei
sungah ka khul khin hi.
Hi hi, mei-am tungah anlum
zong ka em khin hi.
Sa hang in ka ne khin hi.
A omlai teng tawh a
lipkhaphuai na ka
bawl hi.
Keimah in sing bek khat
mai ah ka kun hi,' ci in a
ngaihsun kei hi.
20 Amah pen vut tawh
kivak a,
Khem a thuak lungtang in
amah lampialsak hi.
Amah le amah kihonkhia zo
lo a,
'Ka taklam khut ah zuauthu
om hi,' zong ci thei lo hi.

21 "Jacob aw, hih thute phawk
inla,
Israel aw, ka nasempa na hih
lam phawk in.
Nang kong piangsak zo a, ka
nasempa na hi hi.
Israel aw, nang kong
mangngilh kei ding hi!
22 Keimah in na thupalsatnate
meiipi bangin thengsakin,
Na mawhnate meiilum bangin
ka thengsak hi.

44:12 Isa 40:19, 28; Saw 17:29
44:13 Thuk 17:4-5; Lat 115:4; Isa 41:7
44:14 Isa 41:19
44:15 Pai 20:5; 2Kh 25:14; Kil 9:20
44:16 Isa 47:14
44:17 Pai 20:5; Thuk 10:14; 1Ku 18:26; Isa 45:20; Jer 1:16
44:18 Isa 1:3; 6:9-10; Jer 4:22
44:19 Thu 27:15; Isa 5:13; 40:20
44:20 Job 15:31; Isa 59:3-4; Rom 1:21, 23,28; 2Th 2:11; 2Ti 3:13
44:21 Isa 46:8; 49:15; Jer 31:20; Zec 10:9
44:22 Job 22:23; Isa 33:24; Mat 20:28; 1Co 6:20

Nang hong tan khin ka hih
manin ka kiangah hong
ciahkik in," a ci hi.

23 Vantungte aw, TOPA in sem
khin ahih manin la sa un!
No lei nuai lamte aw, kiko un.
No mualpite aw, la sa unla,
Gamlak le a sunga om
singkung khempeuh aw,
la sa un!
Banghang hiam cihleh TOPA
in Jacob tankhia khin a,
Israel minam sungah amah
le amah kiminthangsak
khin hi.

Judah Kihonkhia Ding

24 Nang a hong Tankhia pa, gil
sunga a hong buptuah pa,
TOPA in hih bangin ci hi:
"Keimah in TOPA ka hi a,
Na khempeuh a bawl pa,
Kei guak in vantung a
zalhkhia pa,
Kei guak in leitung a phah pa,
25 Zuaugente genkholhnate a
susia pa,
Dawi-aitawite mi hai a
suaksak pa,
Mi pilte lehhei in amaute
theihna pen haina a
suaksak pa,
26 A nasempa thuhilhna
kipsakin, a kamtaite
kuppihna a
tangtungsak pa,
Jerusalem kiangah, 'Mite teen
nading mun na hi ding hi,'
ci in,
Judah khuapite kiangah,
'Nang hong kilamkik
ding hi,' a cipa,
Keimah in ama mun kisiate ka
puahkik ding hi, a cipa,
27 Tuipi thukte kiangah,
'Kangmang un!
Keimah in na gunte uh ka
keucipsak ding hi,' a cipa,

44:23 Siam 10:3; Lat 69:34; 96:11-12; Isa 55:5; Jer 30:19
44:24 Pian 2:1; Job 19:25
44:25 Siam 19:26; 1Sa 6:2; Job 5:13; Isa 2:6; Jer 27:9; Dan 2:2,10; Mic 3:7
44:26 Ezr 9:9; Isa 49:8-21; Jer 23:20; Kah 2:17; Dan 9:12; Mat 5:18
44:27 Isa 11:15; 42:15; Jer 50:38; 51:36; Kil 16:12

44:28 2Kh 36:22; Ezr 1:2-4; Isa 14:32; 28:16; 41:2
45:1 2Kh 36:22; Isa 41:2, 13; 48:14; Jer 50:35; Mic 4:13
45:2 Pai 23:20; Jer 51:30; Kah 2:9; Nah 3:13
45:3 Pai 33:12; 2Ku 24:13; Isa 41:1,23
45:4 Isa 14:1; 44:1; Saw 17:23
45:5 Thu 32:12; Isa 43:10; 44:8

28 Cyrus kumpipa tawh kisai
in, 'Amah in ka tuucingpa
hi a,
Ka deihna khempeuh semkhia
ding hi,' a cipa,
Jerusalem tungah, 'Nang hong
kilamkik ding hi,' ci in,
Biakinnpi♦ tungah, 'Na bulpi
kiphut ding hi,' a cipa ka
hi hi," a ci hi.

Pasian Nasempa Cyrus

45 "Cyrus mai a kongkhak
kithuapte hongin,
kulhkongpite a kikhak loh
nading,
Ama mai a minamte
zogawpin, kumpite
galpuan a suahsak
nadingin,
A taklam khut a let, sathau
a nilhpa Cyrus kiangah
TOPA♦ in hih bangin ci hi:
2 'Keimah in na mai ah pai in,
Lamkawite ka tangsak ding a,
Sumngo♦ kulhkongpite
satzanin,
A sik zawlte ka sattan ding hi.
3 Na minin a hong sam Israel
Pasian TOPA ka hihna
nong theih nadingin,
Khuamial sunga
vanmanphate le,
Mun simthama a kiselcip
hauhnate kong pia
ding hi.
4 Ka nasem Jacob le ka teel
Israel ka khualna in na
min mahmah tawh nang
kong sam hi.
Kei nong theih nai loh hangin
min khat kong pia khin hi.
5 Keimah in TOPA ka hi a,
kuamah dang om lo hi.
Kei longal Pasian dang
kuamah om lo hi.
Kei nong theih nai loh hangin
hong thakhauhsak ka hih
manin,

6 Nisuahna pan nitumna
dongah Pasian dang a om
loh lam amaute in thei
ding uh hi.
Keimah in TOPA ka hi a,
kuamah dang om lo hi.
7 Keimah in khuavak bawlin,
khuamial ka piangsak a,
Nopsakna bawlin, thusia lasia
zong ka piangsak hi.
Keimah TOPA in hih nate
khempeuh ka sem hi,' ka
ci hi.

8 "No, vantungte aw, tunglam
panin guah zusuk un.
Meiipi in dikna buaksuk hen.
Leitung kihongin hotkhiatna
hong gahkhia in,
Thumanna tawh phulkhia
khawm hen.
Keimah, TOPA in ka piangsak
zo hi.
9 Amah a Bawlpa tawh a kisel
mi in gimna thuak tahen!
Amah in lei bel kitam laka a
them khat ahi hi.
Tungman in amah a bawlpa
kiangah,
'Bang bawl na hi hiam?' a ci
ding hiam?
Ahih keileh na bawlsa na in,
'Amah in khut a nei kei hi,' a
ci ding hiam?
10 A pa kiangah, 'Bang
piangsak na hi hiam?' a
cipa ahi zongin,
Numei khat kiangah, 'Bangci
bangin nau nei na hi
hiam?' a cipa in gimna
thuak tahen," a ci hi.

11 Israelte Siangtho Pa le amah
a Bawlpa, TOPA in hih
bangin a ci hi,
"Ka tate tawh kisai in hong
tung ding thute kei hong
dong un.
Ka khut a ka bawlsa na tawh
kisai in thu hong pia ding
na hi hiam?
12 Keimah in leitung ka
bawl a,
Tua tungah mihing ka
piangsak hi.
Ka khutte in vantungte
zalhkhia a,
Vantunga nate khempeuh thu
ka pia hi.
13 Keimah in dikna tawh amah
ka kuansak zo a,
Ama pai nading lampi
khempeuh ka lak ding hi.
Amah in ka khuapi lamkikin,
Saltanga om ka mite khahkhia
ding a,
Thaman ngen loin sum zong
la lo ding hi," ci in mi
honpite TOPA♦ in a gen hi.

TOPA Bek Honpa

14 TOPA in hih bangin ci hi:

"Egypt hauhna, Ethiopia
sumbuk vante le a
tunsang Sabea mite♦ nang
kiangah hong ki-ap in,
Amaute in nang aa ahi ding
uh hi.
Amaute in na nung hong zui
ding uh a, kol kibulhsa in
hong pai in na mai ah a
hong kun ding uh hi.
Nang kiangah hong thum ding
uh a, 'Nang tawh Pasian
hong omkhawm taktak a,
Amah lo kuama dang om loin,
amah simloh pasian dang
a om kei hi,' hong ci ding
uh hi," a ci hi.

15 Israelte Pasian, Honpa aw,
a taktakin nang le nang a
kiselcip Pasian na hi hi.
16 Milim a bawlte khempeuh
maizumin mindai ding
uh a,
Amaute a vekpi un a cih

45:6 Lat 102:15; Zep 2:15
45:7 Pian 1:4; Pai 10:22; Isa 14:5; Kah 3:38
45:8 Isa 41:2; Hos 10:12; Joe 2:23; 3:18; Amo 5:24; Mal 4:2
45:9 Job 12:13; 33:6; Isa 10:15; Dan 4:35; Rom 9:20-21; 1Co 10:22
45:11 Lat 8:6; 149:2; Isa 1:4
45:12 Neh 9:6; Job 38:32; Isa 48:13
45:13 1Ku 8:36; 2Kh 36:22; Ezr 1:2; Isa 52:3
45:14 Pian 27:29; 2Sa 8:2; Isa 2:3; 11:9; 43:10; Jer 16:19; 1Co 14:25
45:15 Thu 31:17; Lat 44:24; Isa 25:9
45:16 Lat 35:4; Isa 1:29; 42:17

nading uh thei loin om
ding uh hi.
17 Ahi zongin TOPA in a
tawntung hotkhiatna tawh
Israel honkhia ding a,
Maizumna le mindaina na
thuak ngei nawn peuhmah
kei ding hi.
18 Banghang hiam cihleh
vantung a piangsak
Pasian, leitung piangsakin
a bawlpa le a kipsakpa,
Leitung mawk piansak
loin teen nadinga a
piangsakpa, TOPA in hih
bangin a ci hi:
"Keimah in TOPA ka hi a,
pasian dang kuamah a om
kei hi.
19 Keimah in mun simtham ah
thu ka gen kei a,
Khuamialna gam ah thu ka
gen kei hi.
Jacob suan tungah, 'Bangmah
om lohna munah kei hong
zong un,' ka ci kei hi.
Keimah TOPA in thutang ka
gen a,
Thuman ka genkhia hi.

20 "Minamte kiang pan
a suakta note aw,
kikaikhawm in hong pai
unla, hong nai un.
Amau suihtawm sing milimte
pua a,
A honkhia thei lo pasian
tungah thu a ngen amaute
in theihna a nei lote ahi
uh hi.
21 Na thu uh sung unla, hong
genkhia un.
Hi hi, amaute thu kikum
khawm uh hen.
Kua in hih thu tanglai peka
kipanin pulak khin ahi
hiam?
Kua in tua hun a kipanin
genkhia ahi hiam?
Keimah TOPA hi lo ka hi
hiam?
A thuman Pasian le Honpa,
Kei simloh Pasian dang
kuamah a om kei hi.
Kei longal kuamah dang a om
kei hi.
22 Leitung mong khempeuh
aw, kei lamah hong kihei
unla hotkhiatna ngah un!
Banghang hiam cihleh keimah
in Pasian ka hi a,
Kei longal kuamah dang a om
kei hi.
23 Ka mai ah mi khempeuh
hong khukdin ding uh a,
Leii khempeuh in kiciamna
nei ding hi, ci in keimah
mah ka kiciam hi.
Tua thu pen thuman thutak
tawh ka kam panin
pusuak khin a, hong
kilehkik nawn lo ding hi.
24 Amah in, 'Keimah in TOPA
sungah thumanna le
thahatna ka nei hi,' a ci
ding hi.
Ama kiangah mite hong pai
ding uh a, ama tungah
a heh mite khempeuh
maizum ding uh hi.
25 Israel suan le khakte
khempeuh in TOPA
sungah diktang ding uh a,
A minthang ding uh hi," a
ci hi.

45:17 Pian 30:23; Isa 12:2; 29:22; Jer 23:6; Rom 11:26
45:18 Pian 1:1-2; Thu 4:35
45:19 Thu 4:29; 30:11; 2Kh 15:2; Isa 41:8; 48:16; Jer 2:31; 31:36
45:20 Thu 32:37; Isa 43:9; 44:19; Jer 1:16
45:21 Isa 25:9; 46:9-10; Mak 12:32
45:22 Pian 49:10; Isa 44:22; Hos 13:4
45:23 Pian 22:16; Isa 14:24; Rom 14:11; Phi 2:10-11; Heb 6:13
45:24 Isa 41:11; Jer 33:16
45:25 Isa 4:3; 24:23; 41:16
46:1 1Sa 5:2-3; Isa 21:9; 45:20; Jer 50:2

A Nungta Pasian Le Milimte

46 Bel* pasian awn in, Nebo† pasian puksuk hi.
Amaute milimte pen ganhing
le bawngte tungah a
om hi.
Na lengte uh van giktakin
kisuan a,
A bah ganhingte aa dingin
vangik ahi hi.

* **46:1** *Bel*: Marduk zong kici hi.
† **46:1** *Nebo*: Marduk tapa ahi hi.

2 Amaute awnin puksuk
khawm uh hi.
Amaute in tua vante honkhia
zo lo uh a,
Amau mahmah zong galmat
a suak uh hi.

3 Na suahtung a kipan kong
tawi,
Naubu sung pan a kong kep,
Jacob innkuante le a omlai
Israel innkuante aw,
Ka thu gen hong ngai
dih un:
4 Na tek hun dong nangawn
in keimah in amah ka
hi a,
Na samkan hun dong
nangawn in keimah in
kong tawi ding hi!
Keimah in ka bawl khin a,
ka don ding hi.
Keimah in hong pua in, kong
honkhia ding hi.
5 Ka kibatpih dingin,
Kua tawh hong kibangsak a,
Kua tawh hong kikimsakin,
Kua tawh hong tehkak ding
na hi uh hiam?
6 Amaute in sumbawm pan
khamte uangzat uh a,
Ngunte tawikhai tawh a teh
uh hi.
Amaute in khamsekpa cial
uh a,
Amah in tuate tawh pasian a
bawlsak hi.
Tua ciangin amaute
boksukin a bia uh hi.
7 Amaute in a liang uh tawh
pua in, paipih uh a,
Ama munah a koih uh hi.
Amah zong tualai ah
kitung a,
Tua mun panin kikhin lo
ding hi.
Tua kiangah mi khatpeuh a
kiko hangin dawng thei
lo ding a,

46:2 Thuk 18:17-18; 2Sa 5:21; Jer 51:47
46:3 Thu 1:31; Lat 22:10; Isa 1:9; 48:12
46:4 Lat 18:35; 119:117; Isa 43:13
46:5 Pai 15:11; Job 41:10; Jer 49:19
46:6 Pai 20:5; Isa 40:19; Hos 13:2
46:7 1Sa 5:3; 1Ku 18:26; Isa 44:17

46:8 Isa 1:2; 44:21
46:9 Thu 32:7; Isa 42:9; 45:5, 21; 65:17
46:11 Ezr 1:2; Isa 25:1; Jer 44:28
46:12 Lat 76:5; 119:150; Isa 46:3; 48:4; Jer 2:5; Zec 7:11-12
46:13 Isa 44:23; Joe 2:32
47:1 Thu 28:56; Job 2:13; Isa 21:9; Jer 50:2

Ama haksatna panin zong a
honkhia thei kei ding hi.

8 No thukham palsatte aw, hih
thu phawk in,
Kiptakin om unla, lungngai
pha un.
9 Tanglai nidanga thute
phawk un.
Banghang hiam cihleh keimah
in Pasian ka hi a,
Pasian dang kuamah a om
kei hi.
Keimah in Pasian ka hi a,
Kei tawh a kibang kuamah a
om kei hi.
10 A kipatcil in a tawpna thu
pulak a,
Tanglaipek panin a piang nai
lo nate pulak in, "Ka gelna
kipin, ka deihna khempeuh
ka sem ding hi," ka ci hi.
11 Nisuahna lam panin musane
khat sam in,
Khual gamla panin ka gelna
a semkhia tua pa ka sam
ding hi.
Tua thu ka gen khin a, ka
tangtungsak taktak
ding hi.
Tua thu ka gel khin a, zong ka
sem takpi ding hi.
12 Diktatna tawh a kigamla no
lungtangkhauhte aw,
Ka thugen ngai un.
13 Ka diktatna a nai ah kong
paipih a, gamlapi ah a om
kei hi.
Ka hotkhiatna zekai nawn lo
ding hi.
Ka minthanna ahi Israel aa
dingin,
Zion ah hotkhiatna ka tungsak
ding hi.

Babylon Kisusia

47 Babylon tanu siangtho aw,
hong kumsuk inla leivui
lakah tu in.

Chaldea tanu aw, kumpi
tokhom loin leilak ah tu in!
Banghang hiam cihleh nang
pen nosuahin ngek dikdek
hong kici nawn lo ding hi.
2 Angawina suang la inla an
gawi in.
Na maikhuh puan lakhia inla
na nikbawk suah in.
Na phei dawksa in gunte
ngap in.
3 Na zahmawhte kidawk
ding hi.
Hi hi. Na zumhuaina kimu
ding hi.
Keimah in phu ka la ding a,
Kuamah ka hawi kei ding hi.
4 Eite hong Tanpa min in,
Mi honpite TOPA♦ kici a,
Israel Siangthopa ahi hi.
5 Chaldea tanu aw, khuamial
sungah pai inla daitakin
tu in.
Banghang hiam cihleh nang
pen kumpigamte tonu
hong kici nawn lo ding hi.
6 Ka mite tungah ka heh a,
Ka gamhluahna ninsakin na
khut sungah kong pia hi.
Amaute tungah hehpihna na
nei kei a,
Khanghamte tungah hakkol
gik mahmah na suan hi.
7 Nangmah in, "Tonu ka hi
tawntung ding hi," ci na
hih manin,
Hih thute na lungsim sungah
ngaihsun kha loin a bei
nading zong na phawk
kha kei hi.

8 Tua ahih manin gualnopna
bek a thupisaknu aw, tu in
hih thu ngai in.
Lungmuangtakin na om
hithiat a, na lungsim
sungah,
"Keimah ka hi a, kei longal
kuamah dang a om kei hi.

47:2 Pian 24:65; Pai 11:5; Isa 32:11; Mat 24:41
47:3 Pian 2:25; Eze 16:37; Nah 3:5
47:4 Job 19:25; Jer 50:34; Amo 4:13
47:5 Isa 13:9; Kah 1:1; Kil 17:18-18:2
47:6 Thu 13:15; Jer 2:7
47:7 Thu 32:29; Isa 10:13; Dan 4:30
47:8 Isa 32:9; Kah 1:1; Kil 18:7

47:9 Jer 15:8; Mal 3:5; 1Th 5:3; Kil 9:21; 18:8-10
47:10 Job 15:31; Isa 5:21; 44:20
47:11 Isa 10:3; Luk 17:27; 1Th 5:3
47:12 Isa 47:9
47:13 Isa 57:10; Jer 51:58; Hab 2:13

Meigong in ka om kei ding a,
tate zong ka khuai lam ka
thei kei ding hi," na ci hi.
9 Ahi zongin tua thu nihte ahi
tate khuaina le meigonna
pen nang tungah thakhat
thu in ni khat sungin hong
tung ding hi.
Ai sansan in phui na samsam
zongin tuate nang tungah
a buk a bekin hong tung
veve ding hi.

10 Banghang hiam cihleh
nangmah in na gitlohna
na muang hi.
Nangmah in, "Kuamah in kei
hong mu lo hi," na ci hi.
Na ciimna le na theihna in
hong lehtatsak a,
Na lungsim sungah,
"Keimah ka hi a, kei longal
kuamah dang a om kei
hi," na ci hi.
11 Tua ahih manin koi pan a
hong piangkhia cih na
theih loh siatna nang
tungah hong tung ding hi.
Nang tungah gimna hong tung
ding a, na hemkhia zo kei
ding hi.
Nang tungah na theih ngei loh
suksiatna thakhatin hong
tung ding hi.

12 Na khangno lai a kipan na
sep na phuisamna le na
ai sansannate tawh tu in
kiptakin om in.
Tuate tungtawnin metlawhin
na gualzo kha thei
ding hi.
13 Thu hong kikuppihna
tampite in nang hong
gimsak hi.
Vantung a sehin a khente, aksi
a ente le khadet simin
thu piang ding a hong
genkholte,

Dingto uh henla, hong piang
dingte panin nang hong
honkhia tahen.
14 En in, amaute pen
buhkungsum bang hi ding
uh a,
Mei in kangtum ding hi.
Meikuang in a katna panin
amau le amau kihonkhia
zo lo ding uh hi.
Tua in khualum nading mei-
am hi lo ding a,
Awi ding mei zong hi lo
ding hi!
15 Na khangno lai a kipanin na
sumbawlpihte zong nang
aa dingin tuate mah tawh
kibang ding uh hi.
Amaute in amau tum ciatin
gamta ding uh a,
Kuamah in nang hong hon lo
ding hi.

Israel Kisiansuah

48 Israel min tawh a kisam,
Judah tuinak* panin hong
phulkhia,
Jacob innkuan aw, hih thu
ngai un.
Thumanna le diktatna om lopi
in TOPA♦ min tawh na
kiciam uh a,
Israel Pasian na pulak uh hi.
2 Banghang hiam cihleh amau
le amau khuapi siangthote
kici uh a,
Israel Pasian tungah a kinga
uh hi.
Ama min pen mi honpite
TOPA♦ ahi hi.

3 A piang masa thute tanglai in
ka genkhol hi.
Tuate in ka kam pan pusuakin
ka kizelsak hi.
Keimah in thakhat thu in ka
sem a, hong piang hi.

4 Banghang hiam cihleh nang
na genhak a,
Na ngawng sik thagui hi in,
Na taltang sumngo♦ ahihlam
ka thei hi.
5 Nangmah in, "Ka milim in
hihte bawl a,
A kisui milim le a kisung
milimte in thupia khin
hi," na cih khak loh
nadingin,
A kipatcil pan mahin nang
tungah kong gen hi.
Tua thu a pian ma in nang
kiangah kong pulak
khin hi.

6 Nangmah in na za zo hi.
Hite khempeuh en in, genkhia
lo ding na hi hiam?
A kiselsim na theih loh na
thakte nangawn tu huna
kipanin kong zasak hi.
7 Tuate pen a kipatcil a
kipiangsak hi loin,
Tu a kipiangsak ahi hi.
Tua hi a, tuni dongin tuate na
za nai kei hi.
Tua hi keileh nangmah in,
"Tuate thei khin ing," na ci
kha ding hi.
8 Na za ngei kei a, na thei ngei
peuhmah kei hi.
Sawtvei lai peka kipan na bil
kihong peuhmah lo hi.
Banghang hiam cihleh
nangmah in khemna
limzat in,
Naubu sung panin thupalsatpa
hong kicih ka thei hi.

9 Ka min ka khualna in ka
hehna ip in,
Ka minthanna ka khualna in
hong thuak keikai ka hih
manin,
Nang kong susia kei ding hi.
10 En in, nang kong siangsak
zo a,

47:14 Isa 5:24; 10:17; 30:30; Jer 51:30,32
47:15 Kil 18:11
48:1 Pian 29:35; Isa 45:23; 59:14; Jer 4:2; 7:9-10
48:2 Neh 11:1; Isa 10:20; 47:4; Rom 2:17
48:3 Jos 21:45; Isa 40:21; 41:22
48:4 Pai 32:9; Thu 9:27; Isa 9:9; Eze 3:9; Saw 7:51
48:5 Isa 40:21; Jer 44:15-18
48:6 Isa 41:22; Rom 16:25
48:7 Isa 45:21; 65:18
48:8 Thu 9:7, 24; 29:4; Isa 1:3; 41:24; Mal 3:11
48:9 1Sa 12:22; Neh 9:31; Job 9:13
48:10 Isa 1:25; Zec 13:9; Mal 3:3; 1Pe 1:7

* **48:1** *Judah tuinak*: A khiatna in Judah pen a pupi uh ahihna a gen nuam ahi hi.

Ahi zongin ngun siansak bang
hi lo hi.
Gimna meikuang tawh nang
kong ze-et hi.
11 Keimah ka kikhualna,
keimah ka kikhualna
hangin hih bangin ka hih
ding hi.
Banghang hiam cihleh
banghangin ka mindai
ding ahi hiam?
Ka minthanna mi dang khat
ka pia kei ding hi.

Pasian Gelna

12 "Jacob le ka sap Israel aw,
ka thugen ngai un.
Keimah in amah ka hi a,
A Masapen le a Nunungpen
zong ka hi hi.
13 En in, ka khut in leitung
bulpi phut khin a,
Ka taklam khut in vantung a
zalh khin hi.
Amaute ka sap ciangin a ding
khawm uh hi.

14 "Note na vek un kikhawm
unla za un!
Hih thute amaute lakah kua in
genkhia ahi hiam?
TOPA in amah a it hi.
Amah in Babylon tungah
a lungkim bangin sem
ding a,
Ama khut in Chaldea mite a
langpan ding hi.
15 Kei mahmah in ka gen
zo hi.
Hi hi, amah ka sam khin hi.
Amah ka paipih zo a, a nasep
lawhcing ding hi.
16 Ka kiangah hong nai unla
hih thu za un.
Keimah in a kipatcila kipanin
a simthamin ka gen kei hi.
Tua hun a kipanin kei ka
om hi.
Tu in Topa PASIAN le ama
Kha in kei a hong sawl zo
hi," a ci hi.

17 Nang a hong Tankhiapa,
Israel Siangthopa, TOPA
in hih bangin ci hi:
"Keimah in na daupai nading
a hong hilh,
Na tot dinga kilawm lampi ah
a hong makaih TOPA na
Pasian ka hi hi.
18 Oh, ka thupiaknate a mang
hi lecin maw!
Na lungnopna in gunpi bang
ding a,
Na dikna in tuipi tuihual bang
ding hi.
19 Na suan na khakte sehnel
zah pha ding uh a,
Na tu na tate zong sehnel vui
zah pha ding uh hi.
Ka mai ah a min maimang
lo ding a, zong kisusia lo
ding hi," a ci hi.

20 Babylon pan paikhia in!
Chaldea mite kiang pan
taikhia in!
Lungdamna tawh hih thu gen
inla, tangko in, leitung
mong dongah pulak in.
"TOPA in ama nasempa Jacob
a tankhia zo hi!" ci in.
21 Sehnelgam kantanin a
paipih lai in amaute a
dangtak kei uh hi.
Amah in suangpi panin
amaute aa ding tui a
luangkhiasak hi.
Amah in suangpi kitamsakin
tui a phulsak hi.

22 TOPA in, "Mi gilote aa
dingin lungmuanna om lo
hi," a ci hi.

TOPA Nasempa

49 "Tuipi gei a gamte aw, ka
thugen ngai un.

48:11 Thu 32:27; 1Sa 12:22; Isa 42:8
48:12 Isa 41:4, 8; 46:3; Kil 1:17
48:13 Pian 2:1; Pai 20:11; Job 9:8; Isa 40:26
48:14 Isa 43:9; Jer 50:45
48:15 Isa 44:28-45:4
48:16 Isa 11:2; 41:1; Zec 2:9,11
48:17 Job 19:25; Isa 28:9; 47:4; 49:7,9-10
48:18 Isa 33:21; 42:23
48:19 Pian 22:17; Job 5:25; Isa 43:5
48:20 Pian 49:10; Thu 30:4; Jer 31:10; 48:6
48:21 Gam 20:11; Isa 30:25; 33:16; 35:6
48:22 Isa 3:11; 57:21
49:1 Isa 7:14; Jer 1:5; Mat 1:20; Gal 1:15

Gamlapi a om minamte aw,
awlmawh un!
TOPA♦ in naubu sung panin
kei hong sam zo a,
Ka nu gil sung panin ka min
hong phuak khin hi.
2 Amah in ka kam namsau
hiam bangin bawl a,
Ama khut liim sungah kei
hong sel khin hi.
A kinawtngil thaltang bangin
hong bawl a,
Ama thallawng sungah hong
sel zo hi," ci hi.
3 Amah in kei kiangah, "Israel
aw, nang pen ka nasempa
na hi a,
Nang sungah ka minthang
ding hi," hong ci hi.
4 Tua ciangin keimah in,
"Ka nasep a mawkna a
suak hi.
Ka thahatna bangmah lopi
le a mawkna in ka zang
khin hi.
Ahi zongin ka thutanna TOPA
kiangah om a,
Ka thaman pen Pasian
kiangah a om hi," ka ci hi

5 TOPA in tu in thu gen a,
"Ama kiangah Jacob
ciahpih in,
Ama kiangah Israelte a
kaikhawm ding,
Ama nasem dingin ka nu gil
sung pan a hong bawl hi.
TOPA mai ah hong kipahtawi
ding a,
Ka Pasian in ka thahatna ahi
hi," a ci hi.
6 Amah in, "En in, nangmah
in Jacob suante a lamto
ding le,
A omlai Israelte a samkik
dingin,
Keima nasem na hihna pen
nang aa dingin a cihtak
kei hi.

49:2
Thu 32:23; Isa 51:16; Eph 6:17; Heb 4:12; Kil 1:16
49:3
Siam 10:3; Isa 44:23; Zec 3:8
49:4
Isa 35:4; 45:25
49:5
Thu 30:4; Isa 43:4; Gal 1:15
49:6
Thu 30:4; Isa 1:9; 9:2; Mat 28:19; Joh 1:9; 11:52; Saw 13:47

49:7
Thu 7:9; Lat 22:6-8; 69:7-9; Isa 14:1; 52:15; 53:3
49:8
Gam 34:13; Isa 42:6; 60:10,21; Luk 4:19; 2Co 6:2
49:9
Isa 41:18; 42:7
49:10
Isa 33:16, 21; Kil 7:16

Lei mong dongah ka hotkhiatna
thu a tun theih nadingin,
Gentile mite tungah khuavak
a puak dingin nang kong
koih ding hi," a ci hi.

7 Mite in simmawh in
minamte in a huat uh gam
ukte nasempa tungah,
Israel a Tankhiapa le amaute
Siangthopa TOPA in hih
bangin ci hi:
"Nang hong teel Israelte
Siangthopa TOPA
thuman ahih manin
kumpite in a muh
ciangun dingto ding uh a,
Uliante in zong a bia ding uh
hi," a ci hi.

8 TOPA in hih bangin ci hi:
"San theihna hunin nang
kong dawng a,
Hotkhiatna ni in nang kong
huh hi.
Leitung puahkik a,
Kuama teen lohna gam a luah
dingin,
Nang kong kem ding a, nang
tungtawnin mite tawh
kiciamna ka bawl ding hi.
9 Thongkia mite kiangah,
'Hong pusuak un,' ci in,
Khuamial sunga om mite
kiangah, 'Hong paikhia
un,' na ci ding hi.
Amaute in lamdung tengah
an ne ding uh a,
Mual dawn pawnlak pen
amaute aa dingin lonona
mun hi ding hi.
10 Amaute gilkial ngei loin,
zong dangtak ngei lo ding
uh a,
Nisa thuak loin, ni in zong
kang lo ding hi.
Banghang hiam cihleh
amaute a hehpihpa in
amaute makaih ding a,

Tuinak ah a paipih ding hi.
11 Ka mualte khempeuh lampi
in ka bawl ding a,
Ka lam lianpite ka taamsak
ding hi.
12 En in, hih mite in khual
gamlapi panin hong pai
ding uh hi.
En in, amaute in leilu lam le
nitumna lam pan hi uh a,
Sinim gam pan zong hong pai
ding uh hi," a ci hi.

13 Vantung aw, la sa in!
Leitung aw, kipak in.
Mualte aw, la sa unla
awngkhia un!
Banghang hiam cihleh TOPA
in ama mite hehnem
khin a,
Gimna a thuak ama mite
tungah hehpihna a nei
ding hi.

Pasian In Zion Phawk Ding

14 Ahih hangin Zion in,
"TOPA in keimah hong
nusia a,
Ka Topa in kei hong
mangngilh hi," a ci hi.

15 TOPA in, "Nupi khat in
ama nawi a tep a tangek
mangngilh thei ding ahi
hiam?
Ama gil sung pana a piang
tapa tungah lainatna nei
lo thei ding ahi hiam?
A taktakin amaute in
mangngilh kha thei ding
uh a,
Ahi zongin ken ka hih leh
nang kong mangngilh kei
ding hi.
16 En in, keimah in ka khutpek
sungah note kong
ciamteh a,
Na kulhte uh ka mai ah a om
tawntung hi.

49:11
Isa 11:16; 40:4; Jer 31:9
49:12
Isa 2:3; 59:19; Mat 8:11
49:13
Isa 14:1; 40:1; 48:20; 2Co 1:4
49:14
Lat 9:10; Isa 27:8; 44:21
49:16
Pai 28:9; Lat 48:12-13; Isa 62:6

17 Na tate uh nawhtat ding
uh a,
Nang hong susiate le hong
bawlsiate nang kiang
panin taikhia ding
uh hi.
18 Khuadak inla, na kim na
pam en in.
Hih mite khempeuh hong
kikaikhawmin nang
kiangah hong pai
uh hi.
TOPA in Keimah ka nuntak
mah bangin,
Nangmah in amaute pen
kizepna puan bangin na
silh ding a,
Mothak nu bangin nang
tungah tuate na hen ding
hi, a ci hi.
19 Na lotul pawnlak le na
gamkhingte pen,
A teengte aa dingin kawcik
lua ta ding hi.
No hong valhtumte pen
gamlapi ah om ding
uh hi.
20 Na ta dangte na khuai
khit ciangin na neihkik
ding na tate in na
bil ah,
'Hih mun pen kei aa dingin
kawcik lua hi.
Ka teen theih nading mun
khat hong pia in,' hong ci
ding uh hi.
21 Tua ciangin na lungsim
sungah, 'Keimah in
ka tate khuai in hong
kinusiacip a,
Hong kimanin a kituah
kawikawi mi ka hih
nungsang,
Hih tate kei aa dingin kua in
piangsak ahi hiam?
Kua in hih tate khansuah ahi
hiam?
Kei guak hong kinusia a,
Ahi zongin tualai in hihte

49:17
Isa 5:6
49:18
Isa 11:12; 45:23; 52:1; 54:9; 61:10; Jer 2:32
49:19
Siam 26:33; Isa 5:6; 54:1-2; Eze 36:10; Zec 10:10
49:20
Isa 29:23; 49:21; Jer 10:20; Zec 2:4

koi ah om uh ahi hiam?'
na ci ding hi," a ci hi.

22 Topa PASIAN in hih bangin ci hi:

"En in, gam tuamtuamte
tungah kiciam nadingin
ka khutte ka lamto ding a,
Minamte aa dingin dial ka
khai ding hi.
Amaute in na tapate uh
angtawi in,
Na tanute uh liangko
mualsuansa in hong
ciahpih ding uh hi.
23 Kumpite pen nang hong
khansuah na pate uh hi
ding a,
Kumpinute pen nang hong
cing na nute uh hi ding hi.
Amaute in a maitang uh lei
lam ngatin kunsuk ding
uh a,
Na khe tunga om leivuite a
liak ding uh hi.
Tua ciangin keimah in TOPA
ka hih lam na thei ding
uh hi.
Banghang hiam cihleh kei
hong ngakte maizum lo
ding uh hi," a ci hi.
24 Thahatpa samatsa kisutkhia
ding ahi hiam?
Ahih keileh mi dikpa
galmatte kihonkhia ding
ahi hiam?

25 Ahi zongin TOPA in hih bangin ci hi:
"Mi thahatte galmatte
nangawn kilaksak ding a,
Mi gilote matte kihonkhia
ding hi.
Banghang hiam cihleh nang
hong langbawlte ka
langbawl ding a,
Na tate ka honkhia ding hi.
26 Hong nenniamte keimah in
amau sa mah tawh ka vak
ding a,
Amaute in lenggahzu khum
kham bangin amaute
sisan kham ding uh hi.
Mi khempeuh in nang a hong
Honpa,
Nang a hong Tanpa ka hihna
thei in,
Jacob Vanglianpa, TOPA ka
hihna a thei ding uh hi,"
ci hi.

49:22 Isa 11:10; 63:4
49:23 Pian 3:14; 27:29; Pai 6:2; Gam 11:12; Lat 22:5; 37:9; Isa 42:8; 60:3, 6; Kil 3:9
49:24 Mat 12:29; Mak 3:27; Luk 11:21
49:25 1Sa 24:15; Isa 14:2; 25:9; Jer 50:34
49:26 Pian 49:24; Pai 6:7; Gam 23:24; Job 19:25; Isa 9:4, 20; 25:9; Jer 25:27; Eze 39:7

Israel Mawhna

50 TOPA♦ in hih bangin ci hi:
"Keimah in ka ciahsak na
nu kimakna lai koi ah om
ahi hiam?
Ka leibatnate a kua pen
tungah hong zuak ka hi
hiam?
Na khialhnate hangin nang le
nang na kizuak a,
Na thupalsatnate hangin na nu
kiciahsak hi.
2 Kong pai ciangin banghangin
mi om lo ahi hiam?
Kong sap ciangin banghangin
kuamah in hong dawng lo
ahi hiam?
A tankhia zo lo zah dingin ka
khut tomlua ahi hiam?
Ahih keileh keimah in a
honkhia dingin vangliatna
nei lo ka hi hiam?
En in, ka taiina tawh tuipi ka
keucipsak a,
Gunpite sehnelgam ka
suaksak hi.
Tui om lo ahih manin a
ngasate uh uih in dangkeu
in a si uh hi.
3 Keimah in khuamial tawh
vantung ka tuam a,
Ippipuan tawh amaute ka
khuh hi," a ci hi.

50:1 Thu 24:1; 32:30; Jer 3:8; Hos 2:2
50:2 Pai 14:21; Isa 41:28; 59:1,16; Jer 14:9
50:3 Pai 10:22; Isa 5:30; Kil 6:12
50:4 Pai 4:12; Isa 57:19; Mat 11:28

Silapa Thumanna

4 A gimte tha ka piak theih

nadingin Topa PASIAN
in mi pilte bangin kampau
siamna hong pia hi.
Amah in zingsang simin hong
phong a,
Mi pilte bangin ka zak theih
nadingin ka bil hong
honsak hi.
5Topa PASIAN in ka bil hong
honsak ciangin,
Ka lehdo kei a, zong ka
nungngatsan kei hi.
6Kei a hong satte ka nung ka
dawh a,
Ka khamul hong
bawhkhiatsakte ka paang
ka dawh hi.
Maizumna le cilphihna panin
ka maitang ka sel kei hi.
7Topa PASIAN in kei hong
huh ding ahih manin ka
zahhuai kei ding hi.
Tua ahih manin ka maitang
meisuang ka bangsak a,
Ka maizum loh ding lam ka
thei hi.
8Hong diksak pa ka kiangah
om a,
Kua in kei hong langpan
ngam ding ahi hiam?
Kitalsik ni. Ka galpa kua ahi
hiam?
Ka kiangah hong kuan tahen.
9En in, Topa PASIAN in
keimah hong huh ding hi.
Kei hong mawhsak ding kua
ahi hiam?
En in, amaute khempeuh nik
le puan bangin paat ding
uh a,
Nget in amaute netum ding hi.

10Note lakah kua in TOPA
kihta ahi hiam?
Kua in a Nasempa thu mang
ahi hiam?
Khuavak nei loin khuamial
laka a paipa in kua ahi
hiam?

50:5 Lat 40:6; Eze 2:8; Mat 26:39; Joh 8:29; Heb 5:8; 10:7
50:6 Isa 53:5; Mat 26:67; 27:30; Mak 10:34; Luk 22:63; Joh 19:1
50:7 Isa 28:16; Jer 1:18; Eze 3:8-9
50:8 Isa 41:1; Rom 8:32-34
50:9 Job 13:28; Isa 48:16; 51:8
50:10 Pau 1:7; Isa 1:19; 10:20; Hag 1:12; Saw 26:18

50:11 Job 15:20; Pau 26:27; Isa 65:13
51:1 Pian 17:15-17; Lat 94:15; Isa 46:3; 51:7
51:2 Pian 12:1; 15:5; Isa 29:22; Rom 4:16; Heb 11:11
51:3 Pian 2:8; Isa 5:6; 25:9; 61:4; Jer 16:9
51:4 Pai 6:7; Lat 78:1; Isa 2:3; 42:6

Tua pa in TOPA min suang
henla ama Pasian tungah
kinga tahen.
11En in, meitawh in mei-
ek lengte laka om note
khempeuh aw,
Na meikuang tang sung le
na meitawhna pana a
leng mei-ek tang sungah
pai un.
Ka khut tung pana na ngah
ding uh in hih ahi hi.
Note in bawlsiatna thuak in na
lum ding uh hi.

TOPA In Zion Hehnem

51 "TOPA♦ zongin thuman a zui
note aw, ka thugen ngai un.
Note hong ki-eukhiatna
suangpi en unla,
Note hong kitawhkhiatna
khuk sung en un.
2Na pa uh Abraham le na
suahna uh Sarah en un.
Banghang hiam cihleh keimah
in amah bek ka sam a,
Thupha pia in ka pungsak hi.

3"Banghang hiam cihleh
TOPA in Zion hehnem
ding a,
A kisia ama gam khempeuh
hehnem ding hi.
Ama gamlak pen Eden bangin
bawlsak ding a,
Ama sehnelgam pen TOPA
huan bangin bawlsak
ding hi.
Tua sungah kipahna le
lungdamna om ding a,
Lungdamkohna le la kisakna
aw a om ding hi.

4"Ka mite aw, ka thugen hong
ngai un.
Ka minamte aw, na bil uh
hong ngat un.
Banghang hiam cihleh keimah
in thukham ka pia ding a,

Ka thutanna pen ka mite
aa dingin khuavak ka
suaksak pah ding hi.
5 Ka diktatna nai ta a,
Ka hotkhiatna paikhia
khin hi.
Ka khutte in minam
khempeuh thukhen
ding hi.
Tuipi gei a gamte in kei hong
ngak ding uh a,
Amaute in ka khut a muang
ding uh hi.
6 Na mit uh tawh vantung lam
ento unla,
Nuailam leitung zong en un.
Banghang hiam cihleh
vantung in meikhu bangin
mangthang ding a,
Leitung in puan bangin lui
ding hi.
A sunga teeng mite in tua
bangmah in si ding uh hi.
Ahih hangin ka hotkhiatna in
a tawntung hi ding a,
Ka diktatna bei ngei lo
ding hi.

7 "Diktatna thei in ka thukham
a lungngai note aw, ka
thugen ngai un.
Mite hong selphona kihta kei
unla,
Amau hong konate lau kei un.
8 Banghang hiam cihleh nget
in amaute puan bangin ne
ding a,
Lung in amaute tuumul
bangin ne ding hi.
Ahih hangin ka diktatna in a
tawntung hi ding a,
Ka hotkhiatna in a
khangkhangin kizom
ding hi.

9 "Tho in, tho in! TOPA khut
aw, thahatna silh in.
Tanglai hun bang le khanglui
hun bangin tho in.
Nangmah in Rahab* a
semnenpa le gulpi a
sunletpa hi lo na hi
hiam?

10 "Nangmah in tuipi tui
thukte a kangsakpa,
Tatkhiat mite kantan nading
tuipi taw ah lampi a
bawlpa hi lo na hi hiam?
11 TOPA tatkhiatte in hong
ciahkik ding uh a,
Zion ah la sakawm in hong
pai ding uh a, amaute lu
tungah tawntung nuamna
om ding hi.
Amaute in kipahna le
lungdamna ngah ding
uh a,
Dahna le khuisatna beimang
ding hi.

12 "Kei mahmah in nang
hong hehnempa ka hi hi.
Lopa bangin a kibawl, a si
ding mihing tapa♦ a kihta
dingin nang in kua na hi
hiam?
13 Tua hi a vantung
zalhkhia in,
Leitung bulpi a phut,
TOPA nang hong Bawlpa na
mangngilh hi.
Hong nenniampa in hehna
tawh nang hong suksiat
sawm ciangin nisimin na
lau den hi.
Ahi zongin hong nenniampa
hehna in koi ah om ahi
hiam?
14 Thongkiapa suakta baih
ding hi.
Amah dum sungah si lo
ding a,
An kitasam lo ding hi.
15 Ahih hangin keimah
in a tuihualte a hawk

51:5 Pian 49:10; Isa 12:2; 42:4
51:6 Lat 102:26; Isa 45:7; Heb 1:10-12; 2Pe 3:10
51:7 Isa 51:1; Mat 5:11; Luk 6:22
51:8 Isa 14:11; 50:9; 51:6
51:9 Pai 6:6; Thu 4:34; Job 26:12; Lat 74:13; Isa 51:17
51:10 Pai 14:22; Isa 50:2; 63:11; Zec 10:11
51:11 Isa 35:9; 48:20; Jer 33:11; Kil 7:17
51:12 Isa 2:22; 40:1; 51:3; 2Co 1:4; 1Pe 1:24
51:13 Pian 1:1; Isa 17:10; 40:22; 45:12
51:14 Isa 42:7; 49:10
51:15 Isa 13:4; Jer 31:35

* **51:9** *Rahab*: Egypt min dang khat ahi hi.

zuahzuah tuipi a
khenkhampa,
TOPA♦ note Pasian ka hi hi.
Ama minin Mi honpite TOPA♦
ahi hi.
16 Keimah in vantung phah in,
Leitung bulpite phut a,
Zion kiangah, 'Nangmah in
ka mi na hi hi,' ka cih
theih nadingin,
Ka kammalte na kam sungah
koih in,
Ka khut liim tawh nang kong
tuam hi," a ci hi.

TOPA Hehna Kilakhia

17 Tho in, Tho in!
Jerusalem aw, dingto in.
TOPA khut panin ama hehna
hai na dawn a,
A linglawngsak hai a tawdat
dong na dawnkang hi.
18 Ama sung pana piang a ta
teng lakah amah lam a lak
ding kuamah a om kei hi.
Ama khansuah a ta teng lakah
ama khuta a len ding
kuamah a om kei hi.
19 Hih thu nihte ahi kinusiatna
le kisiatna, kialpi le
namsau, nang tungah
hong tung hi.
Kua in hong dahpih ding ahi
hiam?
Hong bangci hehnep ding ka
hi hiam?
20 Na tate bah uh a,
Amaute in ngen sunga awk
sanang♦ bangin kongzing
lamkabom tengah lum
uh hi.
Na Pasian in a taiina le TOPA
hehna tawh amaute kidim
uh hi.

21 Tua ahih manin gimna
thuak in,
Lenggahzu dawn lo napi a
khampa aw,

51:16 Isa 48:13; Jer 7:23; Eze 14:11; Zec 8:8
51:17 Thuk 5:12; Job 21:20; Isa 42:25; Mat 20:22; Kil 14:10
51:18 Lat 88:18; Isa 41:13
51:19 Isa 14:30; Jer 14:12
51:20 Thu 28:20; Job 18:10; Isa 5:25; Jer 14:16; Kah 2:19
51:21 Isa 29:9

51:22 Isa 49:25; Jer 25:15; Hab 2:16; Mat 20:22
51:23 Jos 10:24; Jer 25:15; Mic 7:10; Zec 12:2
52:1 Pian 34:14; 1Sa 2:4; Neh 11:1; Isa 51:17; Joe 3:17; Nah 1:15; Zec 9:8; Mat 4:5; Kil 21:2,27
52:2 Isa 10:27; 29:4; 60:1
52:3 Lat 44:12; Isa 1:27; 45:13; 1Pe 1:18

Hehpihna tawh hih thu
ngai in.
22 Ama mite vai ding a
thumsak Topa, TOPA le
na Pasian in hih bangin
ci hi:
"En in, keimah in na
khut sung panin a
linglawngsak hai ka
lakhia zo a,
Ka hehna hai panin a tawdat
ka lakhia zo a, na dawn
nawn kei ding hi.
23 Nang hong gimsakte khut
sungah tua hai ka koih
ding hi.
Amaute in nang kiangah,
'Nang tungah kong tot
theih nadingun boksuk
in,' hong ci uh hi.
Nangmah in zong leilak ah na
nungzang dawh in,
Amaute pai nadingin
kongzing lampi bangin na
bawl khin hi."

Pasian In Jerusalem Tankhia

52 Tho in, Tho in!
Zion aw, na thahatna
silh in.
Khuapi siangtho Jerusalem
aw, na puan hoihte
silh in!
Banghang hiam cihleh vunat
lohte le a siang lote nang
kiangah hong pai nawn lo
ding uh hi.
2 Thoto inla nang tunga leivui
singkhia in.
Jerusalem aw, tusuk in!
Saltang Zion tanu aw, na
ngawnga kolte nang le
nang in phel in!

3 Banghang hiam cihleh TOPA♦
in hih bangin ci hi:

"Nang le nang man nei loin
na kizuak a,

Sum loin nang hong
kitankhia ding hi," a
ci hi.

4 Banghang hiam cihleh Topa
PASIAN in hih bangin a
ci hi:
"A cilin Egypt gam ah a teeng
dingin ka mite paisuk
uh hi.
Tua ciangin Assyria mite in
a thu om lopi in amaute a
nenniam uh hi.
5 Tu in, man nei loin ka mite
kipaipihmang a hih
manin,
Hihlai ah bang nei ka hi
hiam?" TOPA in a ci hi.
"Amau a ukte kiphatsakna
tawh awng uh a,
Nisimin ka min daisak den
uh hi.
6 Tua ahih ciangin ka mite in
ka min thei ding uh hi.
Tua ahih manin tua ni ciangin
amaute in,
'En in, keimah ka hi hi,' ci a
a genpa ka hihna a thei
ding uh hi," a ci hi.

7 Zion kiangah, "Na Pasian
mang hi!" ci in,
Kilemna thu pulakkhia a,
Lungdamna thu puak in,
Hotkhiatna thu tangko a,
Mual tunga lungdamna thu a
puakpa khe in bangzah in
etlawm ahi hiam?
8 Na khuapicingte in a aw uh
sangsakin,
A aw uh tawh amaute in
lungdamin la a sa khawm
ding uh hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
in Zion a puahphatkik
ciangin amau mit
mahmah tawh a mu ding
uh hi.
9 Jerusalem a mun kisiate aw,
Lungdamna tawh kiko in la sa
khawm un!
Banghang hiam cihleh TOPA
in ama mite hehnem zo a,
Amah in Jerusalem tan
khin hi.
10 TOPA in minam khempeuh
muhna ah ama khut
siangtho lakkhia hi.
Leitung mong khempeuh in
eite Pasian hotkhiatna mu
ding uh hi.

11 Paikhia un! Paikhia un!
Tualai panin paikhia unla
a siang lo nate lawng
kei un.
Ama sung pan paikhia unla
TOPA um le beel a pua
note kisiansuah un.
12 Banghang hiam cihleh note
in nawhsatakin na paikhia
kei ding uh a,
Tai kawmin na pai kei ding
uh hi.
Banghang hiam cihleh na mai
ah TOPA pai in,
Israel Pasian in na nung hong
cing ding hi.

Mawhna Pua Nasempa

13 En in, ka nasempa in
pilvangtakin na sem
ding hi.
Amah kisangkhan ding a,
Kilamto in sang mahmah
ding hi.
14 Mi tampite in amah
lamdang a sa ding uh hi.
Mihing sun lo zah in a mel
kisiazaw a,
Mihing tapate sangin a duang
siazaw hi.
15 Tua ahih manin amah in
minam tampite a theh
ding hi.
Kumpite in ama mai ah a kam
uh cip ding hi.
Banghang hiam cihleh a

52:4 Pian 46:6; Isa 10:24
52:5 Isa 37:23; Rom 2:24
52:6 Pai 6:3; Isa 10:20; 41:26; 49:23
52:7 Isa 40:9; Luk 2:14; Rom 10:15; 1Co 15:24-25; Eph 6:15
52:8 Gam 10:36; Isa 59:20; Jer 6:17; Eze 3:17; Zec 8:3
52:9 Isa 40:1; 44:26; 51:3; Luk 2:25
52:10 Jos 4:24; Lat 44:3; Isa 53:1; Luk 2:30
52:11 Gam 8:6; Isa 48:20; 2Co 6:17; 2Ti 2:19
52:12 Pai 12:11; 14:19; Mic 2:13; Joh 10:4
52:13 Isa 42:1; 53:11; Phi 2:9
52:14 Isa 53:2-3
52:15 Eze 36:25; Rom 15:21; Eph 3:4-5

kigen ngei lo thute
amaute in mu ding uh a,
A zak ngei loh uh thute thei
ding uh hi.

53 Kua in eite thupuak um in,
Kua tungah TOPA♦ khut
kilang ahi hiam?
2 Banghang hiam cihleh
amah in ama mai ah
singno bangin khang
ding a,
Lei keu pana zung khat
bangin a khang ding hi.
Amah in eite mit hong
la dingin hoihna le
kilawmna nei lo a,
Eite iplah dingin melhoihna
nei lo hi.
3 Amah kisimmawhin mite in
nial uh a,
Dahna tawh a kidimpa le
gimna a thuakpa ahi hi.
Mite in en nuam loin a
maitang uh a humsan
mipa bang hi a,
Amah kisimmawhin, eite in
amah i thusim kei hi.
4 A mantakpi in amah in eite
gimnate thuak a,
Eite dahnate a pua hi.
Ahi zongin eite in amah pen
vuak a thuakpa,
Pasian in satin a bawlsiatpa
hi ci in i ngaihsun hi.
5 Ahi zongin eite
thupalsatnate hangin
amah kiliamsak a,
Eite khialhnate hangin
kisatnim hi.
Eite lungnop nadingin amah
in daan thuak a,
Ama liammate hangin eite in
damna i ngah hi.
6 Eite khempeuh tuu bangin
lam i pial khin hi.
Eite khat ciatin eima utna
ciatah i pai khin hi.
TOPA in ama tungah eite
khempeuh khialhna a
suan hi.

7 Amah kinenniam in
kigimsak a, ahi zongin
amah a kam a ka kei hi.
A kigo ding tuuno bangin
amah kipaipih a,
A mulmette mai ah a ham lo
tuu bangin amah a kam a
ka kei hi.
8 Thonginn le thukhenna
panin amah
kipaikhiatpih a,
Ama khang kua in pulak ding
ahi hiam?
Banghang hiam cihleh a
nungtate omna panin
amah kilakhia a,
Ka mite thupalsatnate hangin
amah kisatnim hi.
9 Mi gilote kivuina ah ama
han ding kiseh a,
Ahi zongin a sih ciangin mi
haute han ah kivui hi.
Banghang hiam cihleh amah
ngongtat lo a,
A kam sung panin zuauthu
kiza lo hi.

10 Ahi zongin amah a
kisatnim ding pen TOPA
lungkimna hi a,
Amah in gimna a thuaksak hi.
Nangmah in ama nuntakna
pen mawhna biakpiakna
in na piak ciangin,
Amah in a suan a khak mu
ding a,
A khansau in,
Ama khut sungah TOPA
deihna a tangtung ding hi.
11 Amah in a nuntak sunga
a nasepte en ding a, a
lungkim ding hi.
Amah theihna tungtawnin a
diktat ka nasempa in mi
tampi diktangsak ding hi.
Banghang hiam cihleh amaute

53:1 Isa 28:9; 52:10; Joh 12:38; Rom 10:16
53:2 Isa 11:1; 52:14
53:3 Mat 16:21; Joh 1:10-11; Heb 5:8
53:4 Rut 1:21; Mat 8:17; Joh 19:7
53:5 Mat 27:26; Joh 3:17; 19:1; Rom 4:25; 1Co 15:3; Heb 9:28
53:6 Isa 56:11; Rom 4:25
53:7 Isa 50:6; Mat 27:31; Mak 14:61; Joh 1:29; Saw 8:32; 1Pe 2:23
53:8 Dan 9:26; Mak 14:49
53:9 Job 16:17; Mat 27:5-60; 1Pe 2:22; 1Jn 3:5; Kil 14:5
53:10 Isa 46:10; Saw 2:23
53:11 Isa 45:25; Saw 10:43; Rom 5:18-19

khialhnate a puaksak
ding hi.
12 Tua ahih manin keimah in
miliante lakah amah tanh
khat ka khen ding a,
Amah in mi thahatte tawh
vanmatte a hawm ding hi.
Banghang hiam cihleh amah
in a si dingin a nuntakna
sungkhia a, thupalsatte
tawh a kisimkhawm hi.
Amah in mi tampite mawhna
pua a, thupalsatte aa
dingin a thumsak hi.

Tawntung Kilemna

54 "Nau a paai ngei lo taselnu
aw, la sa in!
Nau a suak ngeilonu aw, nakpi
in kiko inla la sa in!
Banghang hiam cihleh a
kipampaihnu tate in
pasal a neinu tate sangin
tamzaw hi," TOPA♦ in a
ci hi.
2 "Na buuk mun khan inla, na
puanbuukte zalkhia in;
Cilzat kei in.
Na khauhualte sausak inla na
khetphimte kipsak in.
3 Banghang hiam cihleh
nangmah in taklam le
veilam ah na kizel ding hi.
Na suan na khakte in minamte
luah ding uh a,
A kinusiacip khuapite pen
teenna in bawl ding uh hi.

4 "Lau kei in; banghang hiam
cihleh na mai a zum kei
ding hi.
Na vang zong a kiam kei ding
hi; banghang hiam cihleh
hong kimaizumsak lo
ding hi.
Banghang hiam cihleh
na khangno lai a
na zumhuainate na
mangngilh ding a,

53:12 Isa 59:16; Mak 15:28; Rom 8:34; Phi 2:9; Heb 7:25; 9:28; 1Pe 2:24
54:1 Pian 21:6; 30:1; 1Sa 2:5; Isa 66:7; Gal 4:27
54:2 Isa 26:15; 33:20
54:3 Pian 13:14; Isa 48:19; 49:19-20
54:4 Pian 30:23; Isa 28:16; Jer 30:10; Joe 2:21

54:5 Isa 51:13; Jer 3:14; Hos 2:7,16
54:6 Hos 1:10; Mal 2:14
54:7 Job 14:13; Isa 26:20; 49:18
54:8 Isa 9:12; 48:17; Hos 2:19
54:9 Pian 8:21; Thu 28:20; Isa 14:24; Mic 7:18
54:10 Pian 9:16; Gam 25:12; Isa 14:1; 42:6; Heb 12:27

Na meigon manin hong
kikonate ciaptehin na nei
nawn kei ding hi.
5 Banghang hiam cihleh nang
hong Bawlpa in na pasal
hi a,
Ama minin mi honpite
TOPA♦ ahi hi.
Nang hong Honkhiapa in
Israel Siangthopa hi a,
Leitung buppi Pasian kici hi.
6 Banghang hiam cihleh a
kitaisan, a lung a kham
mahmah numei,
A kimasa a khangmoi lai zi
tawh na kibat laitak,
TOPA in nang hong samkik
hi," Pasian in a ci hi.
7 "Tawmvei sung bek note
kong taisan a,
Ahi zongin hehpihna
lianpi tawh note kong
kaikhawm ding hi.
8 Hehlua ka hih manin
tawmvei sung ka
maitang ka sel hi.
Ahi zongin a bei ngei lo
itnakip tawh nang
tungah hehpihna kong
nei ding hi," nang hong
Tanpa TOPA in ci hi.

9 "Banghang hiam cihleh
hih in keima aa dingin
Noah hun lai a tuite tawh
kibang hi.
Banghang hiam cihleh Noah
hun lai a tuite in leitung
tuam nawn lo ding hi,
ci in ka kiciam mah
bangin,
Keimah in note tungah ka
heh nawn kei ding a,
Kong taii nawn kei ding hi,
ci in ka kiciam hi.
10 Mualpite kikhin in
mualneute kihemkhia
ding a,
Ahi zongin ka itnakip

in note kiang pan
kikhinkhia lo ding hi.
Kong piak kilemna thuciam
zong kihemkhia lo ding
hi," note hong hehpih
TOPA in ci hi.

11"Gimna a thuak khuapi,
Tuihualpi in a lawhgawp
khuapi,
Hehnepna a ngah lo
khuapi aw,
En in, keimah in na suangte
suangmanpha melhoihte
tawh ka ciang ding a,
Na bulpite sapphire
suangmanpha♦ tawh ka
zem ding hi.
12Keimah in na innkhumte
ruby suangmanpha tawh
bawl in,
Na kulhkongpite crystal
suangmanpha le,
Na kulhpite suangmanpha
tawh ka bawl ding hi.
13Na tate khempeuh TOPA in
thu hilh ding a,
Na tate lungnopna lian
mahmah ding hi.
14Thumanna sungah nang
hong kikipsak ding a,
Netniamna tawh kigamla ding
na hih manin na lau kei
ding hi.
Nang kiangah lauhuaina hong
tung lo ding ahih manin
na patau kei ding hi.
15En in, nang hong kido leh
kei sep hi lo ding a,
Nang hong do peuhpeuh nang
hangin na mai ah tuk ding
uh hi.

16"En in, meikuang sungah
meihol a zap,
Ama nasep nadingin vanzat
a bawl siksekpa ka
piangsak hi.
Keimah in a susia dingin
a susia theipa ka
piangsak hi.
17Nangmah do nadinga
kibawl hiam peuhmah
mavang lo ding a,
Thukhenna ah nang hong
mawhsak leii peuhmah na
zo ding hi.
Hih in TOPA nasemte
gamhluah hi a,
Amaute diktatna in kei kiang
pan ahi hi," TOPA in a
ci hi.

54:11 Job 28:16; Kil 21:19
54:12 Kil 21:21
54:13 Isa 48:18; Mic 4:2; Joh 6:45; Heb 8:11
54:14 Isa 9:4; 26:2; Jer 30:20; Zep 3:15; Zec 9:8
54:15 Isa 41:11-16
54:16 Isa 10:5; 13:5; 44:12
54:17 Lat 17:2; Isa 29:8; 41:11; Zec 1:20-21
55:1 Lat 42:1; 63:1; 143:6; Sol 5:1; Isa 41:17; Joh 4:14; 7:37-38; Kil 21:6
55:2 Isa 25:6; Jer 12:13; 31:14; Hos 4:10; Hag 1:6
55:3 Siam 18:5; Isa 54:8, 10; Joh 6:27; Saw 13:34; Rom 10:5; Heb 13:20
55:4 1Sa 13:14; Isa 32:1; Kil 1:5

A Kicing Nuntak Nading Sapna

55 "A dangtak mi peuhmah aw,
tui kiangah hong pai un!
Sum nei lote aw, hong pai
unla, lei in ne un.
Hi hi. Hong pai unla, sum
le man piak kul loin
lenggahzu le bawngnawi
lei un.
2Nangmah in anlum a hi
lo nate lei nadingin
banghangin na sumte
zang a,
Lungkimna hong pia lo nate
lei nadingin banghangin
na thamante zang* na hi
hiam?
Ka thugente limtak ngai inla
anlimte ne in.
An limcite tawh na nuntakna
lungkimsak in.
3Na bil hong ngat unla kei
kiangah hong pai un.
Na nuntak theih nadingun
ngai un.
Note tawh tawntung
thuciamna♦ ka bawl
ding a,
Tua in David tunga a
muanhuai itnakip ahi hi!
4En in, keimah in mite tungah
teci dingin amah ka
koih a,

* **55:2** *zang*: Hebrew ah "ngun tehkhia" kici hi.

Makai le galkapmang♦ dingin
ka koih hi.
5 Nangmah* in na theih loh
minam khat na sam
ding a,
Nang a hong thei ngei lo
minamte in nang kiang
hong zuan ding uh hi.
Banghang hiam cihleh
TOPA♦ na Pasian le Israel
Siangthopa in nang hong
minthangsak zo hi," a
ci hi.

6 A kimuh theih hun lai in
TOPA zong unla,
A hong nai laitakin amah
sam un.
7 Mi gilopa in a gamtatna
nusia henla,
Mawhneipa in a ngaihsutnate
nusia hen.
TOPA in a hehpih theih
nadingin TOPA kiangah
amah ciahkik hen.
Eite Pasian in mawhna a
vekin hong maisak ahih
manin ama kiangah
ciahkik hen.

8 "Banghang hiam cihleh
keima ngaihsutna in note
ngaihsutna bang hi lo a,
Note zia in keima zia bang ahi
kei hi," TOPA in a ci hi.
9 "Banghang hiam cihleh
vantung in leitung sangin
a sanzawk bangin,
Keima zia in note zia sangin
sangzaw a,
Keima ngaihsutna in note
ngaihsutna sangin
sangzaw hi.
10 Banghang hiam cihleh
vantung panin guahzu in
vuk kia a,
A munah kilehkik loin,
lei kawtsak a, ankung
posakin,
Khaici vawhpa tungah
khaici pia a,
A nepa tungah an a piak
mah bangin,
11 Ka kam panin a pusuak ka
kammal zong tua bang
ahi ding hi.
Kei kiangah a hawmpi in
hong kilehkik lo ding a,
Ka gelna tangtungsakin,
Ka sawl thu semkhia
ding hi.

12 "Banghang hiam cihleh
note in lungdamna tawh
na paikhia ding uh a,
Lungnopna tawh hong
kipaikhiatpih ding hi.
Mualpite le mualnote in note
mai ah la sa in kiko ding
uh a,
Gam sunga singkung
khempeuh in a khutte a
beng ding uh hi.
13 Lingkung tangin taksing
hong po ding a,
Thangling tangin mui kung♦
hong po ding hi.
Tua in TOPA aa dingin min
khat hi ding a,
A bei ngei lo tawntung lim
ahi ding hi," a ci hi.

Minamte Aa Ding Hotkhiatna

56 TOPA♦ in hih bangin ci hi:
"Thuman thutak zui inla
diktat in.
Banghang hiam cihleh
keima hotkhiatna hong
tung dekta a,
Ka thumanna kilang
dekta hi.
2 Hih bangin a gamtapa le hih
thu a lenkip mihing tapa♦,
Sabbath♦ thanghuaisakna
panin a kikempa,

55:5 Isa 2:3; 12:6; 44:23; 49:6
55:6 Thu 4:29; 2Kh 15:2; Jer 29:12; Saw 17:27
55:7 2Kh 6:21; 7:14; Isa 54:10; Jer 26:3
55:8 Mic 4:12
55:9 Job 11:8; Lat 103:11; Isa 40:13-14
55:11 Thu 32:2; Isa 40:8; Mat 5:18; Joh 1:1
55:12 1Kh 16:33; Lat 98:8
55:13 Gam 33:55; Isa 5:6; 60:13; Jer 33:9
56:1 Lat 85:9; Isa 1:17; Dan 9:24
56:2 Pai 20:8, 10; Lat 119:2

* **55:5** *Nangmah*: Israel ahih keileh Messiah a genna hi kha ding hi.

A sia sep nading panin a
khut a kempa in mi
hampha ahi hi," a ci hi.

3 Ama thu in TOPA a bel
gamdang mipa tapa in,
"TOPA in a mite kiang
pan kei hong khenkhia
taktak hi," ci in gen
kei hen.
A kigetpa in, "En in, keimah
in singkung keu ka hi hi,"
ci kei hen.
4 Banghang hiam cihleh TOPA
in hih bangin ci hi:
"Ka Sabbathte tang in,
Kei hong lungdamsak nate
teel a,
Ka thuciamna♦ a zui a kigette
tungah,
5 Ka inn le ka kulh sungah
tanu tapate sangin a
hoihzaw mun le min
amaute ka pia ding hi.
Keimah in amaute tungah
a mang ngei lo ding
tawntung min ka pia ding
hi," a ci hi.

6 TOPA na sem in, TOPA min
it a,
Ama nasemte a hih theih
nadingin,
Amau thu in TOPA a bel
gamdang mipa tapate,
Sabbath thanghuaisakna pan a
kikemte le,
Ka thuciamna a zui peuhmah,
7 Amaute ka Mual Siangtho ah
ka paipih ding a,
Ka thungetna inn sungah
amaute ka lungdamsak
ding hi.
Amaute haltum biakpiakna♦
le a biakpiaknate uh ka
biaknatau♦ tungah kisang
ding hi.
Banghang hiam cihleh ka
inn in minam khempeuh
thungetna inn kici
ding hi.
8 A kihawlkhia Israelte
a kaikhawm Topa
PASIAN in,
"Ama kianga a kikaikhawmsa
mite banah ka kaihkhop
beh ding hi," a ci hi.

Makai Gina Lote

9 Gam sunga ganhing
khempeuh le,
Gamlak a gamsa
khempeuh aw,
A netum dingin hong pai un.
10 Ama khuapi cingte mittaw
uh a, bangmah a thei kei
uh hi.
Amaute in a ham thei lo uite
le a tawng thei lo uite ahi
uh hi.
Lumlum in, nak haha uh a,
ihmut ding bek nuam a sa
uh hi.
11 Hi hi, amaute in a lungkim
thei lo a huaiham uite ahi
uh hi.
Amaute in bangmah a tel thei
lo tuucingte ahi uh hi.
Amaute khempeuh amau thu
ciatin lampial uh a,
Amaute khat ciatin amau
omna panin a met nading
bek a gel uh hi.
12 Mi khat in, "Hong pai un,
keimah in lenggahzu kong
keng ding a,
Khamtheih zu tawh i kidiah
ding hi.
Zingciang zong tuni mah
bang hi ding a, kicing zaw
tham lai ding hi," a ci hi.

Kimanna Nei Lo Milim Biakna

57 Mi dikpa kisia a, kuamah in
thupi ngaihsut lo hi.
Mi hehpih theite a kilakkhiat
ciangin,
Mi dikpa gentheih haksatna

56:3 Pai 12:43; Thu 23:3; Isa 11:10; Jer 38:7; Saw 8:27
56:4 Pai 31:13; Jer 38:7
56:5 Isa 26:1; 43:7; 48:19; 55:13
56:6 Pai 12:43; 1Kh 22:2; Isa 60:7,10; Mal 1:11
56:7 Isa 2:2; Mat 21:13; Mak 11:17; Luk 19:46; Rom 12:1; Phi 4:18; Heb 13:15
56:8 Thu 30:4; Isa 11:12; Eze 34:12; Joh 10:16
56:9 Isa 18:6; Jer 12:9; Eze 34:5,8
56:10 Jer 6:17; Eze 3:17; Nah 3:18
56:11 Jer 6:13; 23:1; Eze 13:19; 34:2; Mic 3:11
56:12 Siam 10:9; Pau 23:20; Isa 22:13
57:1 Isa 42:25; Eze 21:3

pan a kilakkhiat lam
kuamah in ngaihsun kha
lo hi.
2 Amah lungnopna ah a tung
ding hi.
Thutanna tawh a gamtate
in amaute lupna tungah
tawlnga ding uh hi.

3 Ahih hangin aisannu tate,
Angkawmpa suante le,
Numei kizuaknu suan
note aw,
Hihlai ah hong pai un.
4 Note in kua zahpih na hi uh
hiam?
Note in kua tungah na kam uh
kak a, na leii uh phen na
hi uh hiam?
Note in thupalsatna tate,
Zuauthu suan le khakte hi lo
na hi uh hiam?
5 Tawsaw kung♦ nuai singhing
lakah khat le khat
kilunggulh in,
Luikawm lak le suang hawm
nuai ah na tate uh a thatte
hi lo na hi uh hiam?
6 Lui sunga suangzolte pen
nang tanh ahi hi.
Tuate, tuate in nang tanh
ahi hi!
Tuate tungah Tuibuah
Biakpiakna na sung a,
An tawh biakpiakna na pia
khin hi.
Hihte hangin lungkim ding ka
hi hiam?

7 A sang mahmah mual dawn
ah na lupna na phah a,
Tualai nangawn ah biakpiakna
pia dingin na paito hi.
8 Kongkhakte le a khuamte
nungah zong phawkna lim
na koih hi.
Banghang hiam cihleh kei
nong nusia a, na puante
suahin na paito hi.

57:2 Isa 26:7; Dan 12:13
57:3 Pai 22:18; Isa 1:21; Jer 2:20; Mal 3:5
57:4 Isa 1:2
57:5 Isa 1:29; Jer 2:20; Eze 16:20
57:6 Jer 3:9; 5:9,29; 7:18; Hab 2:19
57:7 Jer 3:6; Eze 16:16
57:8 Eze 16:15,36
57:9 Eze 23:16
57:10 Isa 47:13; Jer 18:12; Mal 3:14
57:11 Lat 50:21; Isa 42:23; Jer 2:32; Eze 22:12
57:12 Isa 29:15; Eze 16:2; Mic 3:2-4
57:13 Lat 37:3,9; Jer 22:20
57:14 Isa 11:16; 62:10; Jer 18:15

Na lupna zaisakin amaute
tawh thuciamna♦ na
bawl hi.
A lupna uh nuam na sa a, a
zahmawh uh na en hi.
9 Nangmah in kizutna tawh
kumpipa kiangah pai in,
Paknamtui♦ tampi na kinuh hi.
Na kamtaite gamlapi ah na
sawl a,
Sheol♦ nangawn ah na
kumsuk hi.
10 Na lampi sauna hangin na
bah hi.
Ahi zongin, "Lametna om lo
hi," na ci kei hi.
Na hatna aa dingin nuntakna
thak mu na hih manin na
gim kei hi.

11 Nangmah in zuauphuak a,
kei hong phawk loin,
Na lungsim sungah nong
thusimloh nadingin kua
kihta a, kua lau na hi
hiam?
Tangtawn pan kipan ka om
hithiat manin kei hong
kihta lo hi lo na hi hiam?
12 Kei mahmah in na diktatna
le na nasepnate ka pholak
ding hi.
Banghang hiam cihleh tuate
in metna hong pia lo
ding hi.
13 Na kiko ciangin na
kaihkhop milimte in hong
honkhia tahen.
Ahi zongin huih in tuate
lenmang ding a,
Husan khat in tuate seemkhia
ding hi.
Ahih hangin kei hong muang
mipa in leitang luah in,
Ka mual siangtho a luah
ding hi.

A Kisikte Maisakna

14 Mi khat in, "Bawlpha un!

Bawlpha un! Lampi
puah un.
Ka mite lampi pan pal khak
ding nate hemkhia un," a
ci ding hi.

15 Banghang hiam cihleh
nungta tawntungin a sang
le a kilamsang, Siangtho
cih min a neipa in,
"Keimah in a sang le a
siangtho mun ah ka
teeng hi.
Lungsim kiniamkhiate a
nungtasak ding le
Lungsim kitamzante a
nungtasak dingin,
Lungsim kiniamkhiatte le
lungsim kitamzante tawh
ka omkhawm hi.
16 Tua ahih manin ka
mawhsak den kei ding
a, ka heh tawntung kei
ding hi.
Banghang hiam cihleh ka
bawlsa nuntakna le kha
in ka mai ah a zawm kha
ding hi.
17 Banghang hiam cihleh ama
huaiham khialhna hangin
hehin ka sat hi.
Keimah hehin ka bu hi. Ahi
zongin a lunggulhna zui
in amah nungtolhsuak hi.
18 Keimah in a gamtatnate ka
mu a,
Ka damsak ding hi.
Kei mahmah in ka makaih
ding a,
Ama tung le a dah mite
tungah hehnepna ka pia
kik ding hi," a ci hi.
19 Phatna a piangsak muk a
bawl TOPA♦ in,
"A nai a gamla a omte tungah
lungmuanna, nopsakna
om tahen.
Keimah in amah ka damsak
ding hi," a ci hi.

57:15 Thu 33:27; Job 5:18; Lat 34:18; Isa 52:13
57:16 Pian 2:7; Lat 50:21; 103:9; Isa 3:13-14; 42:5
57:17 Isa 56:11; Jer 6:13
57:18 Thu 32:39; 2Kh 7:14; Isa 30:26
57:19 Isa 2:4; 6:7; Saw 2:39; Heb 13:15

57:20 Pian 49:4; Job 18:5-14; Eph 4:14; Jud 13
57:21 Isa 26:3; 48:22; Eze 13:16
58:1 Pai 20:18; Isa 40:6; 57:12; Eze 3:17
58:2 Thu 32:15; Isa 1:11; 48:1; Tit 1:16
58:3 Siam 16:29; Isa 22:13; Jer 44:10; Zec 7:5-6; Mal 3:14; Luk 18:12
58:4 1Ku 21:9-13; Isa 59:2, 6; Jer 6:7; Mic 3:4

20 Ahih hangin mi gilote pen
a kidaisak thei lo,
Buan le nin in a lawnto tuipi
kilok tawh kibang hi.

21 Ka Pasian in, "Mi gilopa
aa dingin lungmuanna
om lo hi," a ci hi.

Pasian A Lungdamsak Antanna

58 Na aw neihzah sit loin
nakpi in kiko in.
Pengkul bangin na aw
ngaihsak in.
Ka mite tungah amau
thupalsatna gen inla,
Jacob innkuan tungah
amau mawhna gen in.
2 Ahi zongin amaute in
nisimin kei hong zong
uh a,
Ka lampite thei in nuam a sa
uh hi.
Diktat in amau Pasian
ngeinate a taisan lo
minam bangin,
Thutang a thukhentatna kei
kiangah hong ngen uh a,
Pasian zuat ding nuam a sa
uh hi.
3 Amaute in, "Banghang in
ka antanna uh hong mu
lo na hi hiam?
Banghang in ka gimthuakna
uh hong thei kha lo na hi
hiam?" a ci uh hi.

"En in, an na antan ni un na
gualnop nading uh na
zong uh a,
Na nasemte khempeuh na
zothawh uh hi.
4 En in, note kitawngin,
kam kinial a, gitlohna
khuttum tawh na kitup
nading lel un an na tang
uh hi.
A sang munah na aw uh a
kizak theih nadingin,

Tuni a na hih bangun an na
tang kei ding uh hi.
5 Ka deih antan zia pen mi
khat in a nuntakna a
gimsak ni ahi hiam?
Pumpeng♦ bangin a lu
kunsuk a,
Ippipuan le vut phah in omna
lel ahi hiam?
Tua pen antanna ci in, TOPA♦
san theih ni hi ci ding na
hi hiam?

6 "Ka deih antan zia in,
Gitlohna khaute phel in,
Vangikte suahkhia a,
A kinenniam mite
suaktasak in,
Hakkol khempeuh suktanna
hi lo ahi hiam?
7 A gilkial mite na anlum
hawm in,
A kipampaih mi zawngte na
inn ah paipih a,
Guaktanga omte na muh
ciang puan silhsak in,
Na mipihte nungngatsan lohna
hi lo ahi hiam?
8 Tua ciangin na khuavak in
phalvak bangin tangkhia
ding a, manlangtakin
damna na ngah ding hi.
Na diktatna in na mai ah pai
ding a,
TOPA minthanna in na
nungah dalna hi ding hi.
9 Tua ciangin na sam ding a,
TOPA in hong dawng
ding hi.
Na kiko ciangin amah in,
'Hihlai ah ka om hi,' ci in
hong dawng ding hi.

"Note lak pan na hakkol uh,
Na kikawkna uh khutme,
Na kam sia paunate uh
hemkhia in,
10 A gilkialte aa dingin na
nuntakna kipia a,
A cimawh mite na
lungkimsak uh leh,
Khuamial sungah na
khuavak hong tang
ding a,
Na khuamial in sun nitang a
bang ding hi.
11 TOPA in lam hong lak
tawntungin,
Gamkeuna ah na nuntakna
hong lungkimsak
ding a,
Na guhte hong khauhsak
ding hi.
Tui a kibuak huan tawh na
kibang ding a,
Tui a kang ngei lo ciktui
tawh na kibang ding hi.
12 Note in a kinusiasa mun
luite na lamkik ding
uh a,
Khang tampi sung a kisiasa
bulpite na puahphakik
ding uh hi.
Tua ciangin nang pen
kulhpi a lamkikpa,
Teen nading kongzingte a
puahkikpa hong kici
ding hi.

13 "Nangmah in Sabbath♦ ni
in na khe kem in,
Ka ni siangtho ni in
gualnopna ah bual loin,
Sabbath ni nuamsa in,
TOPA ni siangtho pen
zahtak a,
Na ut bangin gamta loin
gualnopna zong lo a, na
ut bangin pau loin amah
na pahtawi leh,
14 Tua ciangin TOPA sungah
nuam na sa ding hi.
Leitung mual sangte tungah
kong tuangsak ding a,
Na pa Jacob gamh tawh
kong vak ding hi.
TOPA kam in a gen zo hi,"
a ci hi.

58:5 Zec 7:5; Mat 6:16
58:6 Neh 5:10-11; Jer 34:8
58:7 Job 22:7; 31:18-21; Eze 18:16; Mat 25:36; Luk 3:11
58:8 Pai 14:19; Job 11:17; Lat 85:13; Isa 30:26; 58:10
58:9 Job 8:6; Pau 6:13; Isa 30:19; Zec 10:6
58:10 Thu 15:7-8; Job 11:17; Lat 37:6; Isa 42:16
58:11 Isa 42:16; 49:10; Jer 31:12; Joh 4:14
58:12 Isa 44:28; 49:8; 61:4; Amo 9:11
58:13 Pai 20:8; Jer 17:21-27
58:14 Thu 32:13; Job 22:26; Isa 40:5

Pasian Tawh Kigamlatna

59 En in, a hong honkhia zo
lo dingin TOPA♦ khut tom
lo a,
A za thei lo dingin a beng
ngong lo hi.
2 Ahih hangin na khialhnate
in nang le na Pasian kikal
ah hong kikhensak hi.
Amah in hong zak loh
nadingin na mawhnate in
ama maitang a liah hi.
3 Banghang hiam cihleh sisan
in na khutte ninsak a,
Khialhna in na khutmete
ninsak hi.
Na mukte in zuauthu gen a,
Na leii in thusia a gen hi.

4 Kuamah in thutang zong
loin thuman thutak a gen
kei hi.
Amaute in thu gina lote
muangin zuauthu gen
uh a,
Amaute in thusia paai in,
gitlohna suakkhia uh hi.
5 Amaute in gul gupha tuite
op in keuhsak uh a,
Maimombu a gan uh hi.
Amau tuite a ne peuhmah si
ding uh a,
A tui a khankhap ciangin a
sung pan gul gupha khat
a keuhkhia hi.

6 A bawl uh maimombu pen
puan in kimang lo ding a,
Amaute nasep in amaute a
tuam kei ding hi.
Amau nasepte in khialhna
nasep hi a,
Amaute khut ah ngongtatna a
om hi.
7 Amau khete siatna lamah tai
uh a,
Amaute in mawhnei lote
sisan suah ding manlang
uh hi.

59:1 Isa 30:19; 41:20; 50:2; Jer 32:17
59:2 Isa 58:4; Jer 5:25; 11:11; Eze 39:23; Joh 9:31
59:3 Isa 3:8; Eze 7:23; 22:9; Hos 4:2
59:4 Job 4:8; Isa 29:20; 30:12; Jer 7:4,8; Jam 1:15
59:5 Job 8:14; Mat 3:7
59:6 Pau 4:17; Isa 58:4; Jer 6:7
59:7 Pau 6:17; Mic 3:10; Rom 3:15-17
59:8 Isa 57:21; Hos 4:1; Luk 1:79
59:9 Job 19:8; Isa 5:30; Luk 1:79
59:10 Thu 28:29; Isa 6:9-10; Kah 3:6; Zep 1:17; Joh 11:9-10
59:11 Isa 38:14; Jer 48:28; Nah 2:7
59:12 Pian 4:7; Ezr 9:6; Isa 57:12; Jer 2:19; 14:7

Amaute ngaihsutna in siatna
bekbek hi a,
Amau lampi ah siatna le
gentheihna a om hi.
8 Amaute in nopsakna lampi
thei lo uh a,
Amau lampi ah thutanna a om
kei hi.
Amaute in a lampite uh amau
aa dingin kawisak uh a,
Tua lampi a zui peuhmah in
lungnopna thei kha lo
ding hi.

Mawhna Pulak

9 Tua ahih manin thutanna in
eite tawh kigamla a,
Thumanna in hong pha lo hi.
Eite in khuavak i zong a, ahi
zongin, en in, khuamial a
om hi!
Khuavak taang i zong a,
khuamial sungah i
gamtang hi!
10 Eite in mittawte bangin
kawm i zawt a,
Mit nei lo bangin i zawt
kawikawi hi.
Khuamui tung bangin sunkim
laitakin i muktu a,
A kinusiacip muna misite i
bang hi.
11 Eite khempeuh in vompi♦
bangin i humham a,
Vakhu bangin i tautau hi.
Thutanna i zon hangin
bangmah i mu kei a,
Hotkhiatna i zon hangin eite
tawh a kigamla hi.
12 Banghang hiam cihleh na
mai ah ka thupalsatna uh
tam a,
Ka mawhnate un kote
langkhat ah teci a pang hi.
Banghang hiam cihleh kote in
ka thupalsatna uh ka thei
uh a,
Ka khialhnate uh ka thei
uh hi.

13 Thupalsatna le zuauphuahna
tawh TOPA ka langpan
uh a, kote Pasian ka taisan
uh hi.
Simmawhna le lehdona
kampau in,
Lungsim sungah thuman
lo kammalte paai in ka
genkhia uh hi.
14 Thutanna kinungngatsan a,
Dikna in gamlapi ah a om hi.
Banghang hiam cihleh lampi
ah thuman thutak puk in,
Thutang a tum thei kei hi.
15 Tua hi a, thuman thutak
kitasam in,
Siatna a pelh mipa pen gamsa
mat a bang zawsop hi.
Tua ciangin thuman thutak
a om lohna thu TOPA in
mu a,
Tua in amah a lungkimsak
kei* hi.

Zion A Tankhiapa

16 Amah in mi khat beek mu
lo a,
A thumsak mi a om loh
lamdang a sa hi.
Tua ahih manin ama khut
mahmahin ama aa dingin
hotkhiatna tun a,
Ama diktatna in amah tha a
guan hi.
17 Banghang hiam cihleh
amah in diktatna awmdal
bangin silh a,
A lu tungah hotkhiatna sik
lukhu a khu hi.
Phulakna puan pen puanin
silh a,
Thalawpna pen puantualpi
bangin a silh hi.
18 Amaute sepna tawh kizui in
amah in thukkik ding a,
A langpante tungah a heh
mahmahna tungsakin,
A galte tungah phu a lakik
ding hi.
Amah in tuikulh a teengte a
thukkik ding hi.
19 Tua ahih manin nitumna
lam panin amaute in
TOPA min zahtak ding
uh a,
Nisuahna lam panin ama
minthanna a zahtak ding
uh hi.
Amah hong pai ciangin TOPA
hu in a mut luitui khauh
tawh kibang ding hi.

20 "Zion ah Tanpa hong pai
ding a,
Khialhna pan a kisikkik Jacob
sunga mite kiangah hong
pai ding hi," TOPA in a
ci hi.

21 TOPA in, "Kei ka hih leh
amaute tawh ka thuciamna♦ in hih
ahi hi," a ci hi. TOPA in, "Note
tunga om ka kha le note kam sunga
ka koih ka kammalte pen note
kam, na suan na khakte kam le na
tate suan le khakte kam tawh tu aa
kipan a tawntungin kilawi lo ding
hi," a ci hi.

Minamte In Zion Thupha Pia

60 Thoto inla, taang in.
Banghang hiam cihleh na
khuavak hong tung zo a,
TOPA♦ minthanna in nang
tungah tang khin hi.
2 Banghang hiam cihleh en
in, khuamial in leitung
tuamcip ding a,
Khuamial thukpi in mihingte
tuamcip ding hi.
Ahi zongin TOPA in note
tungah hong kilangin,
Note tungah ama vangliatna
kimu ding hi.
3 Minamte in na khuavak uh
hong zuan ding a,

59:13 Isa 46:8; Mat 10:33; Mak 7:21-22; Tit 1:16
59:14 Isa 29:21; Hab 1:4
59:15 Isa 5:7; Jer 7:28; Dan 8:12
59:16 Isa 41:28; 53:12; Eze 22:30
59:17 Eze 5:13; Eph 6:14, 17; 1Th 5:8
59:18 Gam 10:35; Job 34:11; Isa 34:8; Mat 16:27
59:19 Isa 24:15; 49:12; Mat 8:11
59:20 Job 19:25; Isa 52:8; 60:16; Eze 18:30-31; Saw 2:38-39; Rom 11:26
59:21 Jos 1:8; Isa 11:2; Jer 31:31-34
60:1 Isa 52:2; Joh 8:12; Eph 5:14
60:2 1Sa 2:9; Isa 8:20; Jer 13:16; Col 1:13
60:3 Isa 2:3; 9:2; 49:23; Mat 2:1-11; Kil 21:24

* **59:15** *a lungkimsak kei*: Hebrew ah "ama mit ah siatna" kici hi.

Kumpite in na khuavak tanna
ah hong pai ding uh hi.
4Khuadak unla na kim na
pam en un.
Amaute kikaikhawm uh a,
note kiangah hong pai
uh hi.
Na tapate uh a gamlapi panin
hong ciah ding uh a, na
tanute uh na kiang ah
hong kipuak ding hi.
5Tua ciangin mu in na maitai
ding a,
Na lungsim in nuamna tawh
kidim ding hi.
Banghang hiam cihleh tuipi
hauhna in nang lamah
hong tung ding a,
Gentilete hauhna in nang
kiang hong zuan ding hi.
6Kalaoh honte na gam sungah
dim ding a,
Tuate in Midian le Ephah
pana kalaoh thahatte hi
ding hi.
Sheba a om mi khempeuh
hong pai in,
Kham le paknamtui♦ hong pua
ding uh a, TOPA phatnate
a tangko ding uh hi.
7Kedar a tuu hon khempeuh
nang kiangah hong kipuak
ding a,
Nebaioth a tuutalte in nangma
na sem ding uh hi.
Tuate pen ka biaknatau ah
biakpiakna in kisang
ding a,
Keimah in a thupi ka inn ka
minthangsak ding hi.

8Meiipi bangin leng a,
Vakhute bangin a bu a zuante
kuate ahi uh hiam?
9Tuipi gei a gamte in keimah
hong lamen ding uh hi.
Tarshish tembawte hong masa
ding uh a,
TOPA na Pasian min aa ding
le Israel Siangthopa aa
dingin,
Gamlapi pana na tate uh, a
kham a ngunte uh tawh
hong paipih ding hi.
Banghang hiam cihleh amah
in na min hong thangsak
khin hi.

10Gamdang mite in na kulhte
lam ding uh a,
Amau kumpite in nangma na
sem ding uh hi.
Banghang hiam cihleh keimah
in ka hehna tawh nang
kong sat hangin,
Kong angvanna tawh nang
tungah hehpihna kong
nei hi.
11Tua ahih manin na
kongkhakpite kihong den
ding hi.
Gentilete hauhna ciahpih in,
Amau kumpite kigualsa in a
lut nadingun,
Tua kongpite sun le zanin
kikhak lo ding hi.
12Banghang hiam cihleh note
aa dingin na a sem lo
minam le kumpigamte
beimang ding a,
Tua bang minamte kisiamang
ding hi.

13Taksan♦ sing, taksing le
hiangsingte tawh ka
siangtho mun zem dingin,
Note kiangah Lebanon♦
minthanna hong pai
ding hi.
Tua ciangin keimah in ka
khengakna mun ka
minthangsak ding hi.
14Nang a hong gimsakte tate
zong nang kiangah hong
pai in kun ding uh a,
Nang a hong simmawhte na
khenuai ah bokin hong
bia ding uh hi.

60:4 Isa 11:12; 43:6; 49:18; Jer 30:10
60:5 Pai 34:29; Isa 35:2; Zec 10:7; Kil 21:26
60:6 Thuk 6:5; 1Ku 5:7; Isa 42:10; Mat 2:11
60:7 Pian 25:13; Isa 19:21; Eze 20:40; Zep 3:10; Hag 2:7-9
60:8 Isa 49:21
60:9 Pian 10:4; Isa 11:11; 44:23; Jer 30:19
60:10 Isa 14:1-2; 49:8; 54:8; Zec 6:15
60:11 Isa 60:5; 62:10; Mic 2:13; Kil 21:25
60:12 Pian 27:29; Dan 2:34; Zec 14:17
60:13 1Kh 28:2; Lat 132:7; Isa 35:2; 41:19
60:14 Isa 14:2; Heb 12:22

Tua ciangin amaute in nang
pen TOPA Khuapi, Israel
Siangthopa Zion hong ci
ding uh hi.

15 Nang hong kimudah in
hong kitaisan a,
Kuamah in nang hong tawn
nawn kei hi.
Ahi zongin keimah in a thupi
tawntungin kong bawl
ding a,
A khang a khangin
lungdamna na hi ding hi.
16 Gentilete nawi na dawn
ding a,
Kumpite nawi na suk
ding hi.
Keimah TOPA in na Honpa
le na Tanpa, Jacob
Vanglianpa ka hih lam
nong thei ding hi.

17 Keimah in sumngo• tangin
kham,
Sik tangin ngun,
Sing tangin sumngo le,
Suangte tangin sik kong pia
ding hi.
Keimah in kilemna pen na
uliante suaksakin,
Thutanna pen na thukhente
ka suaksak ding hi.
18 Na gam sungah ngongtatna
kiza nawn lo ding a,
Na gamhuam sungah siatna
le kisiatna kiza nawn lo
ding hi.
Tua hi a, nangmah in na
kulhte Hotkhiatna ci in,
Na kongkhakpite Phatna na
ci ding hi.

Pasian Minthanna

19 Ni pen sunin na khuavak
hi nawn lo ding a,
Kha in khuavak hong pia
nawn lo ding hi.
Ahi zongin TOPA pen na
tawntung khuavak hi
ding a,
Na Pasian in na minthanna hi
ding hi.
20 Na ni tumngei nawn lo
ding a,
Na khapi zong a mang ngei
nawn kei ding hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
in na tawntung khuavak
hi ding a,
Na dahna nite beita ding hi.
21 Na mite zong thuman ding
uh a,
Amaute in leitang a luah
tawntung ding uh hi.
Ka minthan nadingin ka khut
tawh ka bawl, ka suansa a
hiangte ahi uh hi.
22 A tawmpente in 1,000 pha
ding a,
A neupente in minam thahat
khat suak ding hi.
Keimah in TOPA ka hi a,
A hun a cin ciangin
manlangtakin ka sem
ding hi.

Hotkhiatna Thuhoih

61 Topa Kha in keima tungah a
om hi.
Banghang hiam cihleh
mi zawngte tungah
lungdamna thu a hilh
dingin,
Amah in sathau hong nilh
zo hi.
Lungsim kitamkhamte a
damsak ding,
A kiman mite tungah
suahtakna thu a tangko
ding,
A kihen mite aa ding thong
kong a kihonsakna thu a
tangko ding,
2 Topa angvan hun a tangko
ding,
Eite Pasian phulak ni a tangko
ding,

60:15 Isa 1:7-9; 33:8; 65:18; Jer 30:17
60:16 Job 19:25; Isa 25:9; 43:3-4; 49:23
60:17 1Ku 10:21; Isa 9:7; Hag 2:9
60:18 Siam 26:6; Isa 26:1
60:19 Zec 2:5; Kil 21:23; 22:5
60:20 Isa 30:19, 26; Kil 7:17; 21:4
60:21 Lat 37:11; Isa 4:3; 29:23; 44:23; Jer 32:41; Amo 9:15; Eph 2:10; Kil 21:27
60:22 Pian 12:2; Isa 5:19
61:1 Job 5:16; Lat 45:7; Isa 11:2; 48:16; 49:9; 50:4; Mat 11:5; Luk 4:18; 7:22; 2Co 3:17
61:2 Isa 34:8; 40:1; 49:8; 57:18; Mat 5:4; Luk 4:18-19; 6:21

A thumte a hehnem ding,
3 Zion a a thumte a siatvat
ding,
Vut tangin lutuamna
hoih, thumna tangin
lungdamna sathau,
lungsim gimna tangin
phatna puan a pia dingin
kei hong sawl hi.
Tua ahih manin ama
minthan nadingin
amaute pen TOPA♦
suansa dikna singkungte
kici ding hi.

4 Amaute in tanglai a a
kisiasate lamkik ding
uh a,
Amaute in nidanga a
maimangsate phongkik
ding uh hi.
Amaute in a kisiasa khuapite
puahpha ding uh a,
Khang tampi sung a kinusia
munte a puahpha ding
uh hi.
5 Khual mite dingin na tuute
uh cing ding a,
Gamdang mite pen na logam
khote le na lenggui hahte
ahi ding uh hi.
6 Ahi zongin note pen TOPA
siampite hong kici
ding a,
Amaute in note pen eite
Pasian nasemte hong ci
ding uh hi.
Note in Gentilete hauhnate
na ne ding uh a,
Amaute minthanna ah note
na kisial ding uh hi.
7 Note maizumna tangin a
zah nih a om ding hi.
Buaina tangin amau tanh
ciat tawh amaute
lungkim ding uh hi.
Tua ahih manin amaute gam
ah amaute in a zah nihin
luah ding uh a,

61:3
Job 2:8; Lat 45:7; Isa 44:23; 60:21; Jer 31:13; Mat 5:4; Joh 15:8; Heb 1:9
61:4
Isa 44:26; Eze 36:33; Zec 1:16
61:5
Isa 14:1-2
61:6
Pai 19:6; Isa 60:5, 11; 1Pe 2:5
61:7
Lat 126:5; Isa 29:22; 54:4; Zec 9:12

61:8
Pian 17:7; Lat 11:7; Jer 32:40; Heb 13:20
61:9
Pian 12:2; Thu 28:3-12; Isa 44:3
61:10
Pai 28:2, 4; 1Sa 2:1; 2Kh 6:41; Lat 13:5; Isa 49:18; 52:1; Hab 3:18; Luk 1:47; Kil 19:8; 21:2
61:11
Isa 45:8; 55:10; 58:11
62:1
Est 4:14; Pau 4:18; Isa 1:26

Tawntung lungdamna in
amaute aa ahi ding hi.

8 Banghang hiam cihleh
keimah TOPA in thutanna
ka deih a,
Vansuhna le gitlohna ka
mudah hi.
Amaute thaman mantakin ka
pia ding a,
Amaute tawh tawntung
thuciamna♦ ka bawl
ding hi.
9 Gentile mite lakah amau
suante kithei ding a,
mite lakah amau suan le
khakte kithei ding hi.
Amaute a mu khempeuh in
amaute pen TOPA thupha
piak mite suan le khakte
hi ci in a ciamteh ding
uh hi.

10 TOPA sungah ka lungdam
mahmah ding a,
Ka kha in ka Pasian sungah
nuam a sa ding hi.
Banghang hiam cihleh
kizepnate tawh a kizem
mopipa le,
Suangmanphate tawh a kizem
monu bangin,
Amah in hotkhiatna puante
kei hong silhsak a,
Amah in dikna puantualpi
tawh kei hong tuam hi.
11 Banghang hiam cihleh
leitang in na a pokhiatsak
bang,
Huan in a sunga a kituh nate a
pokhiatsak bangin,
Topa PASIAN in minamte
khempeuh mai ah dikna
le phatna khangsak
ding hi.

Zion Hotkhiatna

62 Zion kihotkhiatna meivak
bangin a tankhiat mateng,

Ama dikna thu khuavak
bangin a tankhiat mateng,
Zion ka khualna in ka om
hithiat kei ding a,
Jerusalem ka khualna in ka
omkhong kei ding hi.
2 Minamte in na diktatna mu
ding uh a,
Kumpi khempeuh in na
minthanna mu ding uh hi.
TOPA♦ hong phuah min thak
tawh nang hong kisam
ding hi.
3 Nang zong TOPA khut
sungah minthanna lukhu
na hi ding a,
Na Pasian khut sungah kumpi
lukhu na hi ding hi.
4 Nang pen a Kinusia hong
kici nawn lo ding a,
Na gam pen a Kisusia kici
ngei nawn lo ding hi.
Ahi zongin nang pen
Hephzibah* hong kici in,
Na gam pen Beulah† hong
kici ding hi.
Banghang hiam cihleh nang
tungah TOPA lungkim a,
Na gam pen zi bangin
kitenpih ding hi.
5 Banghang hiam cihleh
khangnopa in nungak
siangtho a tenpih bangin,
Na tate in nang hong tenpih
ding uh hi.
Zineipa in a zi hangin a
lungdam bangin,
Na Pasian in nang hangin
lungdam ding hi.

6 Jerusalem aw, na kulhte
tungah galvilte ka
koih hi.
Amaute in sun le zanin om
hithiat ngei lo ding uh hi.

62:2 Lat 67:2; Isa 61:9; 65:15; Kil 2:17
62:3 Isa 28:5; 1Th 2:19
62:4 Siam 26:43; Isa 49:19; 54:5; Jer 3:14; Hos 2:19-20; Zep 3:17; Mal 3:12
62:5 Sol 3:11; Isa 61:10; 65:19; Jer 31:12; Zep 3:17
62:6 Isa 52:8; 56:10

62:7 Isa 60:18; Jer 33:9; Luk 18:1-8
62:8 Pian 22:16; Thu 28:30-33; Isa 14:24
62:9 Thu 12:7; 14:23-29; Isa 1:19; Joe 2:26; Amo 9:14
62:10 Isa 11:10, 16; 57:14
62:11 Isa 35:4; 40:10; Zec 9:9; Mat 21:5; Joh 12:15; Kil 22:12
62:12 Pai 19:6; Thu 7:6; Isa 42:16; 1Pe 2:9

TOPA a phawk mipa aw, dai
dide in om kei in.
7 Leitung ah Jerusalem phut
in mite phat ding a
suahsak mateng,
Pasian tawlngasak kei in.

8 TOPA in ama taklam khut
le ama thahatna ban tawh
kiciam khin a,
"En in, keimah in na galte
nek dingin na an ka pia
nawn kei ding hi.
Gamdang mite tate in na
sepsa na lenggahzu
thakte a dawn kei ding
uh hi.
9 Ahi zongin anla in a
kaikhawmte mah in ne
ding uh a,
TOPA a phat ding uh hi.
Tua a kaikhawmte mah in a
siangtho ka inntual ah a
dawn ding uh hi," a ci hi.

10 Pusuak un, kongkhakpite
tawnin pusuak un!
Mite aa ding lampi sial un.
Zik un, lam lianpi zik un!
Suangtumte hemkhia unla,
mite aa dingin dialkhai
sangkhan un!

11 En in, TOPA in leitung
mong dongin tangko
khin a,
"Zion tanu kiangah, 'En in,
na hotkhiatna hong tung
ding hi;
En in, amah in a thaman hong
kengin,
A thuhkikna hong masuan
hi,' ci in," a ci hi.
12 Tua ciangin amaute pen a
Siangtho Minam, TOPA
Tatkhiatte kici ding a,
Nang pen a Kizongkhia, a
Kinusia nawn lo Khuapi
hong kici ding hi.

* **62:4** *Hephzibah*: Hebrew kamin "ka lungkimna ama sungah" cihna hi.
† **62:4** *Beulah*: Hebrew kamin "kiteeng" cihna hi.

Edom Tunga Thukhenna

63 Edom pan a hong paipa kua
hi a,
A kinim puante* silhin Bozrah
pan a hong paipa kua ahi
hiam?
Thupitakin kizem a, a thahat
mahmahna tawh a
kuankhiapa kua ahi hiam?

"Tua pa in thuman a genpa,
a honkhia zo dingin a
vanglianpa, keimah ka
hi hi."

2Banghang in na puanak
san in,
Na puansilhte lenggah cilna
ah a cilpa puan tawh
kibang ahi hiam?

3"Kei guak in lenggah ka
cil a,
Kei kiangah minamte khat
zong a om kei hi.
Banghang hiam cihleh keimah
in hehna tawh amaute ka
cil a,
Sinsona tawh ka tuancil hi.
Ka puansilhte tungah amaute
sisan kitheh a,
Ka puanakte ka ninsak hi.
4Banghang hiam cihleh
phulak ni ding ka lungsim
sungah om a,
Ka tatkhiat kum hong
tungta hi.
5Keimah ka khuadak a, ahi
zongin hong huh ding
kuamah om loin,
Ka belh ding kuamah om lo hi
ci in ka lungmang hi.
Tua ahih manin ka khut in
kei aa dingin hotkhiatna
semkhia hi.
Ka sinso mahmahna in kei
hong thakhauhsak hi.

6Hehsa in minamte ka
tuancil a,
Sinsona tawh amaute ka
amsakgawp hi.
Tua ciangin amaute sisan
leilak ah ka buakhia hi,"
a ci hi.

Pasian Hehpihna Kiphawkkik

7TOPA♦ itnakip le phatnate ka
gengen ding hi.
TOPA in eite tunga hong
piaksa khempeuh
gengen in,
Ama hehpihna le a lian
mahmah ama itnakip
tawh kizui in, Israel
innkuan tunga ama
hoihna tampite ka gengen
ding hi.
8Amah in, "Amaute in ka mi
taktak hi uh a,
Zuau a phuak lo tate ahi uh
hi," a ci hi.
Tua ahih manin amah in
amaute Honpa a suak hi.
9Amaute thuakna khempeuh
amah in zong thuak a,
Ama ompihna Vantungmi♦ in
amaute honkhia hi.
Ama itna le ama hehpihna
tawh amaute tankhia hi.
Amah in a beisa hun
khempeuh ah amaute
domto in a pua hi.
10Ahi zongin amaute in ama
Kha Siangtho lehdo in
dahsak uh hi.
Tua ahih manin amah mah
amaute gal in kibawl a,
amaute a langdo hi.

11Tua ciangin amah in a beisa
huna Moses le a mite
phawk a,
"Ama tuu honte a cingpa
tawh tuipi pan amaute a
paikhiatpihpa koilai ah
om ahi hiam?

63:1 Isa 26:19; 34:5-6; 46:13; Jer 49:13; Amo 1:12; Zep 3:17; Kil 19:13
63:2 Kil 19:13,15
63:3 Job 40:12; Mic 7:10; Kil 14:20; 19:13
63:4 Isa 1:24; Jer 51:6
63:5 2Ku 14:26; Isa 59:16
63:6 Job 40:12; Isa 29:9; 34:3; Kah 4:21
63:7 1Ku 8:66; Isa 54:7-8; Eph 2:4
63:8 Thu 33:29; Lat 100:3
63:9 Thu 1:31; 7:7-8; 32:10-12; Thuk 10:16
63:10 Kah 2:4-5; Eze 20:8; Saw 7:39-42, 51; Eph 4:30
63:11 Pai 14:22, 30; Gam 11:17, 25,29

* **63:1** *A kinim puante*: Topa thah mite sisan a gen nopna hi kha ding hi.

Amaute lakah ama Kha
Siangtho a koihpa koilai
ah om a,
12 Ama vanglian khut tawh
Moses taklam khut a
panpihpa le,
A tawntungin a min a than
nadingin tui a khen pa
koilai ah om ahi hiam?
13 Gamlaka sakol bangin
a kipalkhak loh
nadingun,
Tuithuk ah amaute a
makaihpa koilai ah om
ahi hiam?" a ci hi.

14 Ganhonte kuam sungah a
paisuk bangin,
TOPA Kha Siangtho in
amah tawldamsak hi.
Tua bangin nangmah in na
min a than nadingin na
mite na makaih hi.

Hehpih Nading Thungetna

15 Vantung pan hong ensuk
inla, a siangtho le a
minthang na teenna pan
hong en in.
Na lawpna le na thahatna,
Na lungsim a na
lunggulhna le,
Kei nong hehpihnate koilai
ah om ahi hiam?
Tuate kidokkik ahi hiam?
16 Abraham in kote hong
thei loin,
Israel in kote hong theih
loh hangin,
Nangmah in kote Pa na hi
taktak hi.
TOPA aw, nangmah in kote
Pa na hi hi.
Tangtawnga kipan nangma
minin kote Tanpa
ahi hi.
17 TOPA aw, banghangin na
lampite pan lam hong
pialsak a,

63:12 Pai 3:20; 14:16-22; 15:16; Neh 9:10-11
63:13 Pai 14:22; Thu 32:12; Jer 31:9
63:14 Pai 33:14; Thu 12:9
63:15 Thu 26:15; Lat 33:14; 80:14; Isa 9:7; 64:12; Jer 31:20; Hos 11:8
63:16 Pai 4:22; Job 14:21; Isa 43:14; 64:8; Jer 3:4
63:17 Pai 4:21; 34:9; Gam 10:36; Lat 90:13; Isa 29:13; Kah 3:9
63:18 Siam 26:31; Thu 4:26; 2Ku 25:9; Lat 74:3-7; Isa 64:11; Dan 8:13
63:19 Isa 43:7; Jer 14:9
64:1 Pai 19:18; Mic 1:3-4
64:2 Lat 99:1; Jer 5:22
64:3 Lat 18:7
64:4 Lat 31:19; 1Co 2:9
64:5 Isa 26:8-9; 42:24

Nang kong kihtak loh
nadingun ka lungsim uh
khauhsak na hi hiam?
Nangma neihsa minam, na
nasemte na khualna in
hong kiheikik in.
18 Na mi siangthote in
tawmvei sung bek
nangma siangtho mun
luah uh a,
Ka galte in a tuancil uh hi.
19 Kote in na uk ngei loh,
Na min tawh a kisam ngei lo,
Tanglai huna mite tawh ka
kibang uh hi.

64 Nangmah in vantung balkek
in hong paisuk lecin,
Na mai ah mualpite kiling
ding uh hi.
2 Na galte in na min a theih
nadingun,
Meikuang in sawlpangte
kuangsak a,
Meikuang in tui a sosak
bangin hong paisuk lecin,
Na mai ah minamte lau in ling
ding uh hi.
3 Ka lamet loh uh a lamdang
nate na bawl hi.
Nong kumsuk a, na mai ah
mualpite kiling uh hi.
4 Banghang hiam cihleh
leitung piancil a kipan
amah a lamen mi aa dinga
na a sepsak,
Nang longal Pasian dang mite
in a bil uh tawh za ngei
loin thei ngei lo uh a,
A mit uh tawh zong mu ngei
lo uh hi.
5 Nangmah in lungdamtakin
thuman a sem mipa,
na lampite a zuipa na
panpih hi.
Kote in hih bangin gamta in
mawhna bawlbawl ka
hih manun nang na heh
mahmah hi.

Tua ahih manin kote hotkhiat
ka kisam uh hi.

6 Ahi zongin kote khempeuh
nin tawh ka kibang uh a,
Dik ka kisaknate khempeuh
uh puansia uih tawh
kibang hi.
Kote khempeuh in singteh
bangin ka pulh uh a,
Ka khialhnate un huih
mut bangin kote hong
lenmang khin hi.
7 Tua ciangin na min hong sam
ding le nang hong pom
dingin a kithawi kuamah
om lo hi.
Banghang hiam cihleh kote
kiang panin na maitang
na sel a,
Ka khialhnate un kote hong
valhmang hi.

8 Ahi zongin TOPA♦ aw, tu in
nangmah in kote Pa na
hi hi.
Kote in tungman ka hi uh a,
nangmah in belsekpa na
hi hi.
Kote khempeuh in na khuta
na bawlte ka hi uh hi.
9 TOPA aw, heh nawn kei inla
kote khialhnate phawk
tawntung kei in.
En in, hehpihna tawh hong
en in.
Kote in nangma mite ka hi
uh hi!
10 Na khuapi siangthote
gamlak suak a,
Zion in gamlak suak in,
Jerusalem in gamkhing a
suak hi.
11 Ka pate un nang a hong
phatna a siangtho le a
hoih ka biakinnpi♦ uh mei
tawh kihaltum khin hi.
Ka na manphate uh beimang
khin hi.

64:6 Siam 5:2; Lat 90:5-6; Isa 50:1
64:7 Thu 31:18; Isa 41:28; Jer 8:6; Eze 22:30; Hos 7:7
64:8 Pai 4:22; Isa 60:21; Jer 3:4; 18:2-6; Rom 9:20-21
64:9 Isa 43:25; 54:8; Kah 5:20-22
64:10 Thu 29:23; Isa 1:7
64:11 Siam 26:31; 2Ku 25:9; Kah 1:7,10
64:12 Isa 42:14; Zec 1:12
65:1 Lat 14:4; Hos 1:10; Rom 9:24-26, 30; Eph 2:12
65:2 Pau 24:2; Rom 10:21
65:3 Siam 2:2; Job 1:11; Isa 1:29; Jer 41:5; Eze 23:41
65:4 Siam 11:7; Isa 66:3,17
65:5 Pau 10:26; Mat 9:11; Luk 7:39
65:6 Lat 50:3, 21; Isa 42:14; 64:12; Jer 16:18

12 TOPA aw, hih thute hangin
nang le nang ki-ip ding na
hi hiam?
Kote nakpitak hong
thuaksakin, nang om
hithiat ding na hi hiam?

Pasian Thukhenna

65 TOPA♦ in, "Kei hong kan
lote in hong mu uh a,
Kei hong zong lote muh dingin
kigingsa in ka om hi.
Ka min tawh a kisam lo
minamte kiangah keimah
in, 'Hihlai ah ka om hi,
hihlai ah ka om hi,' ka
ci hi.
2 Amaute ngaihsutna tawh
kizui in,
A hoih loin gamta in a lehdo
mite tungah,
Keimah in ni thapai in ka khut
ka zan hi.
3 Hih mite in ka mai ah kei
hong phinin hong hehsak
den uh a,
Huan sungah biakpiakna
pia in leisek biaknatau♦
tungah paknamtui♦ a halte
ahi uh hi.
4 Amaute han lakah tu in, zan
thapai kawmbu lakah a
om uh hi.
Amaute in bel sunga om a
kihhuai satuite tawh vokte
sa a ne uh hi.
5 Amaute in, 'Tuam om inla,
ka kiangah hong neh
kei in!
Banghang hiam cihleh nang
sangin ka siangthozaw
hi,' a ci uh hi.
Hihte in ka nakvang sunga
meikhu hi a,
Ni thapai in a kuang mei
ahi hi.

6 "En in, ka mai ah kigelh
khin hi.

Mawk om loin ka thukkik
ding a,
Amaute ang sungah ka
thukkik ding hi.
7 Note mawhna le,
Mual tungah paknamtui hal
in, mual neu tungah kei
hong zahko na pu na pate
mawhnate,
Kong thuk khawm ding hi.
Tua ahih manin amaute ang
sungah a sepsate uh ka
thukkik ding hi," TOPA
in ci hi.

8 TOPA in hih bangin ci hi.

"Lenggah bawkah lenggahzu
thak om a,
Mi khat in, 'Tua sungah
thupha om ahih manin
susia kei in,' a ci hi.
Tua mah bangin ka nasemte
ka khualna in amaute
a vekpi un ka susia kei
ding hi.
9 Jacob sung panin suan le
khak ka piangsak ding a,
Ka mualte a luah ding Judah
sung panin ka piangsak
ding hi.
Ka teelsa mite in tualai luah
ding uh a,
Ka nasemte tualai ah a teeng
ding uh hi.
10 Kei hong zong ka mite aa
dingin,
Sharon in tuu honte gamtatna
suak ding a,
Achor Kuam in ganhonte
lupna mun hi ding hi.

11 "Ahih hangin note in TOPA
a taisante,
Ka mual siangtho a
mangngilhte,
Gad* aa dingin an a luite,

65:7 Pai 20:5; Pau 10:24; Isa 57:7; Jer 32:18
65:8 Isa 5:2; Jer 30:11
65:9 Gam 34:13; Isa 45:19; Jer 50:19
65:10 Jos 7:26; Isa 51:1; Jer 31:12; Saw 9:35
65:11 Thu 28:20; Isa 2:2; 5:22; Jer 2:13
65:12 Pau 1:24; Jer 7:13,27
65:13 Isa 33:16; 44:9; 60:5; Luk 6:25
65:14 Isa 5:2; Mat 8:12; Luk 13:28; Jam 5:13
65:15 Pian 32:28; Gam 5:27; Kil 2:17

Meni† aa dingin Tuibuah
Biakpiakna a piate na hi
uh hi.
12 Tua ahih manin keimah in
namsau aa dingin note
kong seh khin a,
Na vekpi un gawh dingin na
kunsuk ding uh hi.
Banghang hiam cihleh kong
sap ciangin nong dawng
kei uh a,
Ka pau ciangin na za kei
uh hi.
Ahi zongin ka muhna ah a sia
sem in,
Ka deih loh nate na teel uh
hi," a ci hi.

13 "Tua ahih manin Topa Pasian
in hih bangin ci hi:
En in, ka nasemte in ne ding
uh a,
Ahi zongin note na hih uh leh
na gil uh a kial ding hi.
En in, ka nasemte in dawn
ding uh a,
Ahi zongin note na hih uh leh
na dang uh a tak ding hi.
En in, ka nasemte lungdam
ding uh a,
Ahi zongin note na hih uh leh
na mai uh a zum ding hi.
14 En in, ka nasemte in
lungnuam in la sa ding
uh a,
Ahi zongin note na hih uh leh
lungkham in na kap ding
uh a, lungsim gimin na
tau ding uh hi.
15 Ka teelsa mite in hamsiat in
a zat dingun na min uh na
nusia ding uh hi.
Banghang hiam cihleh Topa
PASIAN in nang hong
that ding a,
Ama nasemte min dang a
phuah ding hi.

* **65:11** *Gad*: Hebrew kamin "galkap hon" ahih keileh "kamphatna" cihna hi.

† **65:11** *Meni*: Israel mi pawlkhatte biak pasian min hi kha ding hi.

16 Tua hi a, leitung ah amah
le amah thupha a kipiapa
pen a thuman Pasian
sungah amah le amah
thupha a kipia ding hi.
Leitunga a kiciampa pen a
thuman Pasian sungah
kiciam ding hi.
Banghang hiam cihleh a beisa
haksatnate kimangngilh
khin hi.
Banghang hiam cihleh tuate ka
mit pan kisel khin ta hi.

Van Thak Le Lei Thak

17 Banghang hiam cihleh en
in, keimah in van thak le
lei thak ka piangsak hi.
A beisa nate kiphawk kha
loin zong kingaihsun kha
nawn lo ding hi.
18 Ahi zongin ka piansak nate
ah nuam unla lungdam
tawntung un.
Banghang hiam cihleh, en
in, lungdam nadingin
Jerusalem ka bawl a,
Lungnop nadingin a mite ka
bawl hi.
19 Keimah in Jerusalem
hangin ka kipak ding a,
Ka mite hangin ka lungdam
ding hi.
Ama sungah tauna aw kiza
nawn lo ding a,
Kahna aw zong kiza nawn lo
ding hi.
20 Tualai ah naupangte ngeksih
lo ding a,
A hun cing lopi in a si putek
om lo ding hi.
Banghang hiam cihleh kum
100 pha a a site a khansih
hi ding a,
Ahi zongin mawhnei khat
kum 100 a nuntak leh
hamsiatna a thuak ahi hi.
21 Amaute in inn lamin tuate
sungah teeng ding uh a,

65:16 Job 11:16; Lat 31:5; Isa 19:18; 45:23
65:17 Isa 41:22; Jer 3:16; 2Pe 3:13; Kil 21:1
65:18 Thu 32:43; Isa 51:11
65:19 Isa 25:8; 35:10; 62:4-5; Jer 32:41; Kil 7:17
65:20 Thu 4:40; Job 5:26; Lat 34:12; Ths 8:12-13; Isa 3:11
65:21 Isa 32:18; Jer 31:5; Eze 28:26; Amo 9:14
65:22 Thu 28:30; Lat 92:12-14; Isa 14:1
65:23 Pian 12:2; Thu 28:3-12; Isa 44:3; Jer 16:3-4; Saw 2:39; 1Co 15:58
65:24 Isa 55:6; Dan 9:20-23; 10:12; Mat 6:8
65:25 Pian 3:14; Isa 11:6; Mic 4:3
66:1 2Sa 7:7; 1Ku 8:27; Mat 5:34-35; 23:22; Joh 4:20-21
66:2 Ezr 9:4; Isa 40:26; Mat 5:3-4; Luk 18:13-14

Lenggahhuan bawlin, a gah a
ne ding uh hi.
22 Amaute in inn lamin mi
dang khat teeng lo ding a,
Amaute in suan in mi dang
khat in ne lo ding hi.
Banghang hiam cihleh ka
mite nuntak hun pen
singkungte nuntak hun
tawh kibang ding a,
Ka teelte in amau khut tawh
a sepsa nate nuamtakin
sawtpi ne ding uh hi.
23 Amaute nasep in a mawkna
suak lo ding a,
Buaina a piangsak tate nei lo
ding uh hi.
Banghang hiam cihleh amaute
le amau suante pen TOPA
thupha piak suan le
khakte ahi ding uh hi.
24 Tua ciangin amaute in a
hong sap ma un ka dawng
ding a,
Amaute a pau laitak mahun ka
za ding hi.
25 Keivom in tuuno tawh an
nekhawm ding a,
Humpinelkai in bawngtal
bangin buhkung ne in,
Gulpi in leivui pen an in mang
ding hi.
Mite in ka mual siangtho bup
ah siatna bawl lo ding uh
a, susia lo ding uh hi,"
TOPA in a ci hi.

A Man Biakna

66 TOPA♦ in hih bangin ci hi:
"Vantung in ka tokhom hi a,
Leitung in ka khengakna
ahi hi.
Kei aa dingin koilai ah inn
hong lamsak ding na hi
uh hiam?
Ka tawlngak nading mun
koilai ah om ahi hiam?
2 Banghang hiam cihleh tua

nate khempeuh ka khut
in a bawlsa ahih manin,
Tuate khempeuh a om uh ahi
hi, TOPA in ci hi.
Ahi zongin kiniamkhiat in,
lungsim a kitamzante le
ka thu hangin a lingte ka
en ding hi.
3 Bawngtal a go peuhmah mi
that bang hi a,
Tuuno tawh biakpiakna a
pia peuhmah ui ngawng
sutan bang ahi hi.
An tawh biakpiakna a pia
peuhmah vok si a pia
bang hi a,
Paknamtui♦ a hal peuhmah
milim thupha pia bang
ahi hi.
Amau ut bangin gamta in,
Amau siatna ah nuam a sak
mah bangun,
4 Keimah in zong amaute aa
dingin haksatna lianpi
ka teel ding a,
Amaute tungah amau kihtak
thu ka tungsak ding hi.
Banghang hiam cihleh ka
sap ciangin kuamah in
hong dawng lo a,
Ka pau ciangin kuamah in a
za kei uh hi.
Ahih hangin amaute in ka
muhna ah a sia in gamta
uh a, ka deih loh nate a
teel uh hi," a ci hi.

TOPA In Zion Diktangsak

5 TOPA kammal hangin
a kiling note aw, ama
thugen za un:
"Note hong mudah in,
Ka min hanga hong
hawlkhia na
sanggamte in,
'Na lungdamna uh kote in
ka muh theih nadingun
TOPA kiminthangsak
tahen,' ci uh a,

66:3 Thu 27:15; Isa 44:19; 57:17
66:4 2Ku 21:2, 4,6; Pau 10:24; Isa 65:12; Jer 7:13
66:5 Ezr 9:4; Lat 38:20; Luk 13:17; Joh 15:21
66:6 Siam 26:28; 1Sa 2:10; Joe 3:7
66:7 Isa 54:1; Kil 12:1-5
66:8 Isa 49:20-22; 64:4
66:9 Pian 18:14; Isa 37:3
66:10 Thu 32:43; Lat 26:8; 137:6; Rom 15:10
66:11 Pian 49:25; Gam 11:12; Isa 60:16

Ahih hangin amaute maizum
ding uh hi," a ci hi.

6 Khuapi panin galkuanna aw
gingkhia a, biakinnpi♦
panin aw gingkhia hi!
Tua awging in ama galte
daan a piakik TOPA
awging ahi hi!
7 TOPA in, "Amah in
nausuah natna a thuak
ma in nau a suak hi.
Amah in nausuah gimna a
tun ma in tapa khat a
suak hi.
8 Tua bang thu kua in za ngei
ahi hiam?
Tua bang thu kua in mu ngei
ahi hiam?
Ni khat thu in gam khat
piang thei ding ahi hiam?
Ahih keileh thakhat thu in
minam khat piang thei
ding ahi hiam?
Banghang hiam cihleh Zion
in nausuah gimna a
thuakphet in nau a nei
pah hi.
9 Nausuah hun a tungsak
keimah in suakkhiasak
lo ding ka hi hiam?"
TOPA in ci hi.
"Nau a suaksak keimah in
naubu khak ding ka hi
hiam?" na Pasian in a
ci hi.
10 "Jerusalem a it note
khempeuh aw,
Jerusalem tawh nuam unla
lungdamkhawm un.
Ama aa dingin a thum note
khempeuh aw,
Lungdam in amah tawh
kipak un.
11 Ama hehnepna nawi
tep in,
Na lung a kim nadingin
lungdam inla,
A kicing ama minthanna

dawn in nuam na sak
nadingin lungdam in."

12 Banghang hiam cihleh TOPA
in hih bangin ci hi:

"En in, keimah in ama tungah
gunpi bangin kilemna ka
tungsak ding a,
Luitui luang bangin minamte
minthanna ka tungsak
ding hi.
Tua ciangin tuate na ne
ding a,
Tuate in a nungah hong
pua in,
A khuk tungah zong hong
diangsak ding hi.
13 A nu in a tate a hehnep
bangin,
Keimah in note kong hehnem
ding hi.
Tua ciangin Jerusalem ah note
hong kihehnem ding hi,"
a ci hi.

Pasian Ukna

14 Hih thu na muh uh ciangin
na lungsim uh kipak
ding a,
Na guhte uh lopa bangin
nosuah ding hi.
TOPA khut in ama nasemte
huu ding a,
Ama hehna in a galte tungah a
kilang ding hi.
15 Banghang hiam cihleh en
in, TOPA in huihpi nung
bangin,
Meikuang le ama sakollengte
tawh hong pai ding hi.
Ama heh mahmahna tawh
amaute thukkik ding a,
Amah in meikuang tawh
amaute daan a pia ding hi.
16 TOPA in meikuang le
ama namsau tawh mi
khempeuh thukhen
ding a,

66:12 Lat 72:3-7; Isa 48:18; 60:4-5
66:13 Isa 49:13; 2Co 1:4; 1Th 2:7
66:14 Ezr 8:31; Isa 25:9; Joe 2:23
66:15 Thu 28:20; 2Ku 2:1; Isa 1:31
66:16 Isa 30:30; Jer 2:35; Eze 36:5; Amo 7:4; Mal 4:1
66:17 Siam 11:7, 29; Lat 37:20; Isa 1:29
66:18 Pai 16:7; Pau 24:2; Isa 2:3; Zec 12:3
66:19 Pian 10:2; Isa 11:10; 24:15; Jer 31:10; Dan 11:18; Mat 24:30
66:20 Isa 11:12; 52:11; 60:9
66:21 Pai 19:6; Isa 61:6; 1Pe 2:5,9
66:22 Isa 48:19; 65:17; Joh 10:27; Heb 12:26; 1Pe 1:4-5; 2Pe 3:13

TOPA thah mi tampi ahi
ding hi.

17 TOPA in, "Huan sungah
lutin a laizang a om
milim kiangah pai a,
Voksa, a kihhuai nate le
zusa sa a ne dingin
amau le amau
kisiansuah in a
kisiangthosakte,
Beimang khawm ding uh hi,"
a ci hi.

18 TOPA in, "Banghang hiam cihleh amaute gamtatna le ngaihsutnate ka thei hi. Tua ciangin pau namkim le minam khempeuh ka kaikhawm ding a, amaute hong pai in ka minthanna a mu ding uh hi. 19 Keimah in amaute lakah lim khat ka koih ding a, amaute lakpana a suaktate minamte kiangah ka sawl ding hi. Tua minamte pen ka minthanna a za ngei nai lo, ka vangliatna a mu ngei nai lo Tarshish minam, Pul minam, thalkap siam Lud minam, Tubal minam, Javan minam le gamlapi a om tuipi gei a teeng mite ahi uh hi. Tuate in minamte kiangah ka minthanna a pulak ding uh hi. 20 Tua ciangin amaute in minam khempeuh lak pan TOPA tungah biakpiakna a pia dingin, na sanggamte khempeuh hong paipih ding uh hi. Amaute pen sakolte, sakollengte, taalte, laate le kalaohte tawh ka mual siangtho Jerusalem ah hong paipih ding uh a, Israel mite in beel siangtho tawh TOPA inn sungah biakpiakna pia dingin a pai uh tawh kibang ding hi," a ci hi. 21 "Tua ciangin amaute kimkhat siampi ding le Levi mite dingin ka la ding hi," TOPA in a ci hi.

22 "Banghang hiam cihleh ka

bawl ding van thak le
lei thak ka mai ah a
kip den ding mah
bangin,
Na suan na khakte le na min
a kip ding hi," TOPA in
a ci hi.
23 "Tua khit ciangin Kha Thak
khat pan Kha Thak khat
dong,
Sabbath• khat pan Sabbath
khat dong,
Mi khempeuh ka mai ah hong
pai in hong bia ding uh
hi," TOPA in a ci hi.

66:23 Isa 1:13; Eze 46:1-3; Kil 15:4

24 "Amaute paikhia in ka thu a
palsat mite luanghawm a
en ding uh hi.
Banghang hiam cihleh amau
thante si lo ding a,
A meikuang uh zong a mit
ngei kei ding hi.
Amaute in mi khempeuh aa
dingin a kihhuai hi ding
uh hi," a ci hi.

66:24 Isa 1:2; Mat 25:41; Mak 9:48

JEREMIAH

Laigelh: Jeremiah
Laisim: Judah
Laigelh hun: 626-561 B.C.

Thu Mapi

Kamsang Jeremiah pen siampi khat tapa hi a, Jerusalem panin a kigamla lo khat ah teeng hi (1:1). Tanglai Asia nitumna lamah gam vai a buai mahmah laitakin kamsang sem a, Assyria kumpigam a kiam hun le Babylon kumpi gam a khan laitak ahi hi. 612 B.C. in Babylon mite in Assyria khuapi Nineveh susia uh a, Assyria kumpigam zong hong bei hi. 605 B.C. in Babylon galkapte in Egypt mite zo uh a, Babylon pen leitung ah a thahatpen gam hong suak hi.

Judah mite pen milim biakna le paktatna tawh kidim uh hi. 622 B.C. in Biakinnpi sungah Thukham laibu khat mu uh a, amau sungah tawmvei sung khanlawhna hong om hi. Ahi zongin mawhna sung mah ah amaute kilehkik uh a, Pasian thukhenna thuak uh hi. Babylon mite in B.C. 605, 597 le 586 kumin Jerusalem thumvei hong sim uh hi. Amaute in mite le vante nawnkhia uh hi. A tawpna ah khuapi kulhpi le Biakinnpi susia in, a sunga hauhna khempeuh a la uh hi.

Jeremiah pen kamsang khat ahihna tawh a mite mawhna hangin dah a, mawhna pen lungsim tawngah zungkha ahih lam gen hi (13:23; 17:1, 9). Amaute in milim biakna tawh kidim uh a, Baal, Moloch le vantung kumpinu bia uh hi. Amaute in naungek thahna le paktatna tawh milimte bia uh hi (7:31; 19:5; 32:34-35). Israel mipite, biakna makaite (kamsangte le siampite) le gam makaite a kipan mi khempeuh in Pasian thukhunte zui nuam lo uh hi. Amaute in biakna ngeinate zui in tuate muang mahmah uh hi (a lian 7, 26). Ahi zongin, amaute kisap taktak pen lungsim kikhelna ahi hi. Tua ahih manin Jeremiah in Topa kiangah amaute a kilehkik nadingun hangtakin gen hi (3:12, 14; 4:1). Tua hileh amaute nuntakna sungah kikhelna hong om ding hi, ahi zongin amaute in a lungsim uh khel nuam tuan lo uh hi (5:3).

Jeremiah in cihtakna tawh Pasian thu tangko ahih manin, bawlsiatna (15:15-18), kisuamsawmna (11:18-23) le thongkiatnate (20:2; 38:28) a kipan haksatna tampi thuak hi. A nasepna ah haksatna a tuah lam mun tampi ah kimu thei hi (11:18-23; 12:1-6; 15:10-21; 17:14-18; 18:19-23; 20:7-18). Amah in a mite it in, amau hangin a khitui tampi luang ahih manin "kamsang nehnopa" kici hi (9:1; 13:17; 14:17). A mite in mawhna hangin thukhenna a thuak nading uh a gen kawmin, lametna thu zong a gen hi (a lian 30-33). Pasian nasemte in mawhna hangin thukhenna a tun lam le lungdamna thu sungah lametna a om lam a gen tawntung ding uh kisam hi. Banghang hiam cihleh Pasian in i mawhnate i kisik leh, hong sangkik ding hi.

Tomlakna:

I. Pasian in kamsang dingin Jeremiah sam (a lian *1*)
II. Judah in thukhenna a thuak ding lam Jeremiah in genkhol (a lian *2-29*)
III. Jeremiah in Thuciam Thak le mipite a kipuahphat kik nading thu genkhol (a lian *30-33*)
IV. Jeremiah in Jerusalem puk ma le puk khita thu piangte le tuate tawh kisai Pasian thugente ciamteh (a lian *34-45*)
V. Jeremiah in mi namdangte tuah ding thukhenna genkhol (a lian *46-51*)
VI. Jeremiah in Jerusalem pukna gencian (a lian *52*)

1 Benjamin gam Anathoth a teeng siampite lak a khat ahi Hilkiah tapa Jeremiah thugente ahi hi. **2**Amon tapa Judah kumpi Josiah in kumpi a sep zawh a kum sawm le kum thum kum in Jeremiah tungah TOPA♦ kammal hong tung hi. **3**Josiah tapa Judah kumpi Jehoiakim hunin zong hong tung a, Josiah tapa Judah kumpi Zedekiah in a uk zawh kum sawm le kum nihna, Jerusalem galmatte a kikaihkhiat hun, a kha ngana dongin hong tung hi.

1:1 Jos 21:18
1:2 2Ku 22:1; Eze 1:3; Hos 1:1; Joe 1:1
1:3 2Ku 23:34; Ezr 5:12; Jer 52:15
1:5 Isa 49:1; Jer 25:15-26; Joh 10:36

Topa In Kamsangpa Teel

4Tua ciangin TOPA kammal kei tungah hong tung a,

5"Keimah in naubu sungah

kong bawl ma in nang
kong thei khin hi.
Na suah ma in nang kong teel
khin hi.
Minamte tungah kamsang
dingin nang kong seh
khin hi," hong ci hi.

6 Tua ciangin keimah in,

"Ah, Topa PASIAN! En in,
keimah in khangno ka
hi a,
Thu ka gen thei kei hi," ka
ci hi.

7 Ahih hangin TOPA in kei
kiangah,
" 'Khangno ka hi hi,' ci
kei in.
Banghang hiam cihleh
keimah in nang kong
sawlna mi khempeuh
kiangah na pai ding a,
Kong thupiakte khempeuh na
gen ding hi.
8 Amaute maitang kihta kei in.
Banghang hiam cihleh hong
honkhia dingin nang tawh
kong omkhawm ding hi,"
TOPA in a ci hi.

9 Tua ciangin TOPA in a khut zanin ka kam hong lawng a, TOPA in kei kiangah,

"En in, keimah in na kam
sungah ka kammalte ka
koih zo hi.
10 En in, keimah in minamte le
kumpigamte zungbawhin
a kaituk ding,
Susia in a lumlet ding, a lam
ding le a suan dingin tuni
in nang kong koih hi," a
ci hi.

11 Tua banah TOPA kammal
kei kiangah hong tung a,

1:6 Pai 3:11; 1Ku 3:7
1:8 Pian 15:1; 26:3; Jos 1:5; 8:1; Jer 15:20-21; 20:11
1:9 Pai 4:12; Isa 6:7
1:10 Jer 12:17; 18:7-10; 25:17
1:11 Jer 24:3; Amo 7:8
1:12 Jer 31:28; 44:27
1:13 Jer 24:3; Zec 4:2; 5:2
1:14 Isa 14:31
1:15 Jer 4:16
1:16 Pai 20:3; Gam 25:3; Lat 115:4-8; Jer 2:13; 7:9; 44:5

"Jeremiah aw, bang mu na hi
hiam?" hong ci hi.
Keimah in, "Almond• hiang
khat ka mu hi," ka ci hi.
12 Tua ciangin TOPA in kei
kiangah, "A hi bangin na
mu hi,
Banghang hiam cihleh
keimah in ka gen bangin
a sem dingin ka kiging
hi," hong ci hi.
13 TOPA kammal a nihveina
hong tung a,
"Nangmah in bang mu na hi
hiam?" hong ci hi.
Keimah in, "A so valval bel
khat ka mu a, tua bel
leilu lam panin hong
awnsuk hi," ka ci hi.

14 Tua ciangin TOPA in kei kiangah,

"Hih gam sunga a teeng mite
khempeuh tungah,
Leilu lam panin gimna lianpi
hong piang ding hi.
15 Banghang hiam cihleh,
en in, keimah in leilu
lam kumpigam a minam
khempeuh ka sam hi,"
TOPA in a ci hi.
"Amaute hong pai ding
uh a, Jerusalem lutna
kongkhakpite,
Kulhpite kimkot le Judah
gam khuapite ah,
A kumpi tokhom uh hong
phut ciat ding uh hi.
16 Keimah in amaute gitlohna
khempeuh tawh kizui
in amaute tungah
thukhenna ka pulak
ding hi.
Banghang hiam cihleh
amaute in kei hong taisan
khin uh a,
Pasian dangte aa dingin
paknamtui• hal in,

Amau khut tawh a bawlsa
nate a bia uh hi.

17"Tua ahih manin nangmah
mah kigingkhol in.
Dingto inla kong thupiak
khempeuh amaute tungah
gen in.
Keimah in amaute mai ah
nang kong patauhsak loh
nadingin amaute mai ah
patau kei in.
18Banghang hiam cihleh,
en in, keimah in tuni in
Judah kumpite, amau
makaite,
A siampite, a gam mite
a vekpi un a langpan
dingin,
A ki-umcip khuapi, sik
khuampi le sumngo♦
kulhpi bangin nang kong
bawl zo hi.
19Amaute in nang hong
langpan ding uh a,
Hong langpan uh hangin,
gualzo ngei lo ding uh hi.
Banghang hiam cihleh hong
honkhia dingin nang kong
ompih hi," TOPA in a
ci hi.

Israel In Pasian Nusia

2 Tua banah TOPA♦ kammal kei
tungah hong tung a, 2"Pai inla
Jerusalem zak dingin va kiko in,
'TOPA in hih bangin ci hi:
"Keimah in na khangno lai a
na dikna,
Bangmah a kituh lohna
gamlak ah kei nong
zuihna,
Mothak banga kei nong itna
ka phawk hi.
3Israel in TOPA aa dingin a
siangtho hi a,
Ama neihsate lak a gah masa
ahi hi.
Amah a valhtum khempeuhte
in Pasian tungah a khial
ahi hi.
Tua mite tungah siatna lianpi
tung ding hi," TOPA in ci
hi,' ci in," a ci hi.

4Jacob innkuan le Israel
innkuan khempeuh aw, TOPA
thugen za un. 5TOPA in hih bangin
ci hi:
"Na pu na pate un kei tungah
bang khialhna mu a,
kei kiang pan gamlapi
pialkhia in,
Kimanna nei lote zui in, amau
mahmah kimanna nei lote
suak khin uh ahi hiam?
6Amaute in, 'Egypt gam pan
eite hong paikhiatpih a
gamlak kantan in,
Sehnelgam le dumpite,
gamkeuna le sihna liimte,
Kuama kantan ngei lohna,
kuama teen ngei lohna
munte kantan in hong
makaih TOPA koi ah om
ahi hiam?' a ci kei uh hi.
7Keimah in gamnuam a
singgahte le na hoihte a
ne dingin tua gam ah note
kong paipih hi.
Ahi zongin note na lut uh
ciangin ka leitang na
ninsak uh a, ka neihsa na
kihhuaisak uh hi.
8Siampite in, 'TOPA koilai
ah om ahi hiam?' a ci kei
uh hi.
Thukham a theite in kei hong
thei lo uh a, ukpite zong
kei tungah hong khial
khin uh hi.
Kamsangte in Baal♦ min
tawh kamsang uh a,
phattuamna a nei lo nate
nung a zui uh hi.
9Tua ahih manin keimah in
note kong mawhsak lai
ding a,

1:17 Thu 31:6; 2Ku 1:15; Jer 7:27
1:18 Isa 50:7
1:19 Pau 20:22; Isa 43:2; Jer 20:11; Saw 26:16-17
2:1 Isa 38:4; Eze 1:3; Mic 1:1
2:2 Pai 13:3; Thu 1:19; 2:7; Jer 3:4; Eze 16:8-14; Kil 2:4
2:3 Pai 19:5-6; Siam 23:9-14; Thu 7:6; Isa 41:11; Jer 10:25; 50:7; Kil 14:4
2:5 Thu 32:21; 1Sa 12:21; 2Ku 17:15; Lat 31:6
2:6 Pai 6:6; Thu 1:19; 8:15; 32:10; Hos 13:4
2:7 Gam 13:27; Thu 8:7-9; Lat 106:34-39; Jer 3:9; Eze 11:21
2:8 1Sa 2:12; 1Ku 18:22; Jer 3:15; 4:22; 23:13; Hab 2:18
2:9 Jer 25:31; Hos 4:1; Mic 6:2

Na tu na tate zong ka
mawhsak lai ding hi,"
TOPA in a ci hi.

10"Banghang hiam cihleh
Cyprus tuikulh kantan in
va en un.
Kedar ah mi paisakin
limtakin kan unla,
Tua bang thu a om mah hiam
cih va kan un.
11Minam khat in pasian
taktak a hi lo a pasiante
uh a khek uh hiam?
Ahih hangin ka mite in
amaute Minthanna pen
phattuamna a nei lo nate
tawh a khek uh hi.
12Vantungte aw, hih thu
ah lamdangsa unla lau
mahmah un.
Nakpi in linglawng un,"
TOPA in a ci hi.

13"Banghang hiam cihleh ka
mite in siatna nam nih
bawl uh hi:
Amaute in nuntakna ciktui
ahi keimah hong taisan
uh a,
Amau mahmah in tuikhuk to
tawm uh a, tuikhuk keh in
tui a vung thei kei hi.

14"Israel in sila ahi hiam?
Amah in inn sung suak
sila ahi hiam? Banghang
in amah galmat suak ahi
hiam?
15Humpi khanglaite in amah
hawksan in ngik uh hi.
Amaute in ama leitang
gamkhing a suaksak
uh hi.
Ama khuapite kangtum khin
a, kuamah a teeng nawn
kei hi.
16Noph le Tahpanhes mite
in zong na luzanga om
kumpi lukhu sukham
khin uh hi.
17TOPA na Pasian in lampi
ah nang hong makaih
lai in,
Amah taisan na hih manin,
nangmah mahin hih thu
nang tungah tungsak hi
lo na hi hiam?
18Tua ciangin Sihor tui a
dawn dingin banghangin
Egypt lampi zui na hi
hiam?
Gunpi tui a dawn dingin
banghangin Assyria
lampi zui na hi hiam?
19Na gitlohna in nang
hong thuhilh ding a, na
nungtolhna in nang hong
taii ding hi.
Tua ahih ciangin TOPA na
Pasian na taisanna pen a
sia le a lauhuai ahihlam
mu inla thei in.
Kei nong kihta kei hi," mi
honpite Topa♦ PASIAN
in a ci hi.

20"Banghang hiam cihleh
tanglai peka na hakkol
ka kuaitan khin a, hong
kihenna khaute ka bottat
khin hi.
Tua ciangin nangmah in
mual sangte tung le
singnimte nuai ah lumin
na thangtat kawm mahin,
'Ka khial kei ding hi,' na
ci hi.
21Ahi zongin keimah in
lenggui hoih nam, a ci
hoihpente bangin nang
kong suan khin hi.
Bangci bangin ka mai ah ci
hoih lo gamlenggui suak
na hi hiam?
22Nang le nang vuttui tawh
kisil in satpiang tampi
na zat hangin ka mai ah

2:10 Pian 10:4; 25:13
2:11 1Sa 4:21; Isa 37:19; Jer 16:20; Rom 1:23; Gal 4:8
2:13 Thu 31:16; Isa 12:3; 65:11; Joh 4:14
2:14 Pai 4:22; Jer 31:9
2:15 Siam 26:43; 2Ku 25:9; Isa 1:7; Jer 4:7
2:16 Isa 19:13; Jer 43:7-9
2:17 Isa 1:28; Jer 4:18; 17:13
2:18 Jos 13:3; 2Ku 16:7; Isa 7:20; 30:2; Hos 5:13
2:19 Job 20:12-16; Lat 36:1; Isa 3:9; Jer 3:11,22; 19:4; Hos 5:5; 14:4; Amo 8:10
2:20 Siam 26:13; Thu 12:2; Jos 24:18; Isa 1:21; 57:5,7
2:21 Pai 15:17; Lat 80:8; Isa 5:4
2:22 Job 9:30; Lat 51:2; Jer 17:1; Kah 1:8,17

na khialhna kiciamteh
veve hi," Topa PASIAN
in ci hi.

23"Bangci bangin, 'Ka
kininsak kei hi, Baalte
nung ka zui kei hi,' ci thei
na hi hiam?
Mualkuam sunga na
gamtatziate en inla, na
nasepsate phawk in.
Lampi tunga kizankhah, a
manlang kalaoh khanglai
na hi hi.
24Gamlak nuamsa in a huk
mana a nak a phit gam laa
na hi hi.
A huk laitak kua in kham zo
ding ahi hiam?
Amah a zong peuhmah in gim
kul loin, a huk hunin a
ngah ding uh hi.
25Na khe guakin lampai kei
inla, na dangtaksak kei in.
Ahih hangin nangmah in,
'Lametna om lo hi.
Hi peuhmah lo hi; banghang
hiam cihleh keimah in
gamdang pasiante ka it a,
tuate nung ka zui ding hi,'
na ci hi.

26"Guta khat a kimat ciangin
a maizum mah bangin,
Israel innkuante zong a
maizum uh hi.
Amaute, a kumpite, a
makaite, a siampite le a
kamsangte in,
27Singkung khat kiangah,
'Nangmah in ka pa na hi
hi,' ci a,
Suangtum khat kiangah,
'Nangma sung pan a
piang ka hi hi,' a ci hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in kei hong nungngatsan
uh a, hong maingat lo
uh hi.

2:23 2Ku 23:10; Pau 30:12; Jer 7:31
2:24 Job 39:5-6
2:25 Thu 32:16; Isa 57:10
2:26 Jer 32:32; 48:27; Kah 1:7; Eze 16:54; 22:26
2:27 Thuk 10:10; 1Ku 14:9; 2Kh 29:6; Isa 37:20; Jer 3:9; 10:8; 18:17; Eze 8:16; Hos 5:15

2:28 Thu 32:37; 2Ku 17:29; Isa 40:19-20; 45:20
2:29 Jer 5:1; Dan 9:11; Mic 3:11
2:30 Siam 26:23; Neh 9:26; Saw 7:52; 1Th 2:15
2:31 Job 21:14; Isa 45:19
2:32 Thu 32:18; Isa 57:11

Ahih hangin amaute in
haksat hun ciangin,
'Thoto inla kote hong
hon in,' a ci ding uh hi.
28Ahih hangin nangmah
mah aa dinga na bawlsa
na pasiante koi ah om uh
ahi hiam?
Judah aw, amaute in na
lungkham hun ciangin
hong honkhia thei ding
uh ahih leh thoto uh hen.
Banghang hiam cihleh na
khuapi phazah mah uh
pasiante na nei uh hi.
29Banghang in kei hong
mawhsak na hi hiam?
Note khempeuh in kei nong
langpan khin uh hi,"
TOPA in ci hi.

30"Na tate daan ka piakna
pen a mawkna a suak hi.
Amaute kipuahpha nuam lo
uh hi.
A susia humpinelkai bangin
na namsaute un na
kamsangte valhtum hi.
31Khangthakte aw, TOPA
kammal ngai dih un!
Keimah in Israel tungah
gamlak le khuamial gam
hi ngei ka hi hiam?
Banghang in ka mite in,
'Kote in a suaktate ka hi
uh a, nang kiangah kong
pai nawn kei ding uh hi,'
ci uh ahi hiam?
32Nungak siangtho khat
in a kizepna vante
mangngilh in,
Mothak nu in a kizepna
puante mangngilh ding
ahi hiam?
Ka mite in ahih leh sim
zawh loh ni tampi sung
kei hong mangngilh
uh hi.
33Itna na zon nadingin

banghangin na ngeinate
puah na hi hiam?
Tua ahih manin na ngeinate
numei gilote tung
nangawn ah na hilh hi.
34 Na puante tungah mawhnei
lo mi zawngte nuntakna
sisan kimu hi.
Tua pen a simtham a ka
zontawm hi loin, a
langtangin ka muh ahi hi.
35 Ahih hangin nangmah in,
'Mawhna nei lo ka hih
manin ama hehna kei
kiang pan kamh taktak
ding hi,' na ci hi.
Nangmah in, en in, 'Ka mawh
kei hi,' na cih manin
nangma tungah thu kong
khen ding hi.
36 Banghang in nangmah in na
ngeinate khelkhelin pai
kawikawi na hi hiam?
Assyria hangin na maizum
mah bangin Egypt hangin
zong na maizum ding hi.
37 Nangmah in na khutte na
luzang ah koihin ama
kiang panin na paikhia
pelmawh ding hi.
Banghang hiam cihleh
TOPA in na muan, na
kipawlpihte nial khin a,
Amaute hangin phattuamna
na ngah kei ding hi."

A Citak Lo Israel

3 "Amaute in, 'Mi khat in a zi
ma in ama kiang pan a zi
paikhia a,
Mi dang khat zi a suah leh,
Tua nu kiangah amah a paikik
ding hiam?' a ci uh hi.
Tua gam nakpi in a kininsak
suak lo ding ahi hiam?
Nang na hih leh lawmngaih
tampi na nei khin a, na
thangtat khin hi.
Ahi zongin kei kiangah hong
paikik in," TOPA• in a
ci hi.

2 "A hawmsuaksa munsangte
na mitte uh tawh ento
dih un.
Pasalte tawh na lupkhop lohna
mun om ahi hiam?
Sehnelgama Arab mi bangin
amaute ngakin lampi gei
ah na tu hi.
Tua ciangin nangmah in na
paktatna le na gitlohna
tawh gam sung na ninsak
khin hi.
3 Tua ahih manin guahzu lo a,
guah nunung a zu kei hi.
Nangmah in numei paktatte
taltang na nei a, na
maizum thei kei hi.
4 Tu hun a kipan kei kiangah,
'Ka pa aw, nangmah in ka
khangno lai a lam hong
lakpa na hi hi,' hong ci lo
ding na hi hiam?
5 Amah heh tawntung ding ahi
hiam?
Amah a tawp dong heh
paisuak ding ahi hiam?
En in, nangmah in na gen
khin a, ahi zongin na
hih theih zah in a sia
khempeuh na sem khin
hi," a ci hi.

Kisikkik Nading Sapna

6 Josiah kumpipa hunin TOPA
in kei hong hopih a, "A nungtolh
Israel gamtatnate na mu khin hiam?
Amah in mual sang tung khempeuh
le singnim nuai khempeuh ah pai
in, tualai ah a thangtat hi. **7** Amah
hih bang tengin a gamtat khit
ciangin keimah in, 'Kei kiangah
hong kilehkik in,' ka ci hi. Ahih
hangin amah hong kilehkik lo hi.
A citak lo a sanggamnu Judah in
tua thu a mu hi. **8** Tua ciangin a
nungtolh Israel angkawmna thute

2:34 2Ku 21:16; Pau 6:17
2:35 2Sa 12:13; Pau 28:13; Isa 66:16; Eze 17:20; Joe 3:2; 1Jn 1:8-10
2:36 Lat 108:12; Isa 30:1-3,7; Jer 31:22
2:37 Jer 37:7
3:1 Thu 24:1-4; Isa 1:21; Eze 16:26, 28-29; Hos 2:5,12
3:2 Pian 38:14; Gam 15:39; Isa 1:21; Eze 16:25
3:3 Siam 26:19; Thu 11:14; Jer 6:15; 14:3-6; Eze 3:7; Joe 1:10; Amo 4:7
3:4 Thu 32:6; Lat 89:26; Isa 63:16; Jer 2:2
3:5 Lat 103:9; Isa 54:9
3:6 Siam 17:7; Thu 12:2; 1Kh 3:14; Jer 2:20; Eze 20:28; Hos 4:13
3:7 Eze 16:46; 23:4-10
3:8 Thu 4:27; Jer 11:10; Eze 16:47

khempeuh ka theih manin amah ka hawlkhia a, kimakna lai ka pia hi. Ahih hangin a citak lo a sanggamnu Judah lau lo a, amah zong pai in a thangtat hi. **9** Tua khit cingin amah in a paktat zelzelna hangin a gam ninsak a, suangte le singkungte tawh a angkawm hi. **10** Hih bang teng hi napi a citak lo a sanggamnu Judah, kei lamah a lungsim khempeuh tawh hong kihei loin, a kineihkhem bek ahi hi," TOPA in a ci hi.

11 Tua ciangin TOPA in kei kiangah, "A nungtolh Israel in a citak lo Judah sangin thuman zaw hi. **12** Pai inla hih thute leilu lamah pulak in,

'A nungtolh Israel aw, hong
ciahkik in,' TOPA in a
ci hi,
'Keimah in nang tungah ka
hehna ka tungsak kei
ding hi.
Banghang hiam cihleh keimah
in hehpihna ka nei a, ka
heh tawntung kei ding hi,'
TOPA in a ci hi.
13 'TOPA na Pasian tunga na
khialhna,
Singnim nuai tenga gamdang
pasiante tunga na aisan
kawikawinate le,
Ka thu na man lohnate na
mawhna ahihlam phawk
in,' TOPA in a ci hi.

14 "A nungtolh tate aw hong teenpih ka hih manin hong ciakkik un," ci in TOPA in gen a, "Keimah in khuapi khat panin mi khatta, innkuan khat panin nihta kong la ding a, Zion ah kong paipih ding hi. **15** Tua ciangin pilna le theihtelna tawh note hong vak dingin ka lungsim tawh a kituak tuucingte kong pia ding hi.

16 "Tua ni ciangin tua gam ah note pungin na khan semsem uh ciangin, 'TOPA thuciamna Singkuang♦,' na ci nawn kei ding uh hi," ci in TOPA in gen hi. "Note in ngaihsun kha loin na phawk nawn kei ding uh a, goih nawn loin a kibawl nawn kei ding hi.

17 "Tua hun ciangin Jerusalem pen TOPA Tokhom kici ding a, TOPA min tawh minam khempeuh Jerusalem ah kikaikhawm ding uh hi. Amaute in a lungsim gitloh tentan na uh a zui nawn kei ding uh hi.

18 "Tua ni ciangin Judah innkuante in Israel innkuante tawh tengkhawm ding uh a, amaute in leilu lam gam panin na pu na pate luah dinga ka piaksa gam ah hong paikhawm ding uh hi.

19 "Ahih hangin keimah in,
'Ka tate lakah nang hong koih
in gam khempeuh lakah
a hoihpen gamnuam kong
luahsak nuam hi!' ka
ci hi.

"Keimah in,
'Note in, "Ka Pa aw" ci in
hong samin kei kiang pan
na pialkhia kei ding uh
hi,' ka ci hi.
20 Israel innkuan aw, en in,
citak loin a pasal a taisan
zi bangin,
Note zong kei tungah nong
citak kei uh hi," TOPA in
a ci hi.

21 A kinusiasa munsangte ah
aw khat kiza a, Israel tate
kahna le thumna ahi hi.
Banghang hiam cihleh
amaute in a lampi uh
siasak uh a, TOPA
amaute Pasian a
mangngilh khin uh hi.
22 "A nungtolh tate aw, hong
ciahkik un.

3:9 Siam 17:7; Isa 1:21; 57:6; Jer 2:27
3:10 2Ku 17:19; Jer 12:2; Eze 33:31; Amo 4:9; Hag 2:17
3:11 Jer 2:19; Eze 16:51-52
3:12 2Ku 17:3-6; Lat 6:2; 103:9; Isa 54:9; Eze 14:6; Hos 14:1
3:13 Thu 12:2; 30:1-3; Jer 2:25; 1Jn 1:9
3:14 Job 22:23; Isa 54:5
3:15 1Kh 15:25; Isa 65:17; Saw 20:28
3:17 Lat 22:23; 47:8; Isa 2:3; Eze 43:7; Mic 4:1
3:18 Thu 31:7; Isa 11:13; 14:1; Jer 16:15; 30:3; Eze 37:19; Amo 9:15
3:19 Pai 4:22; Thu 8:7; 2Sa 7:14; Lat 106:24; Eze 20:6
3:20 Isa 48:8
3:21 Jer 7:29; 31:18
3:22 Isa 30:26; Hos 6:1; 14:4

Na nungtolhna uh kong
damsak ding hi," a ci hi.
"En in, nangma kiangah
kong pai uh hi, banghang
hiam cihleh nangmah
in TOPA kote Pasian na
hi hi.
23 Mualpi tampitakte pan
le mualneute pana
hotkhiatna lamet pen a
mawkna taktak ahi hi.
Israel hotkhiatna in kote
Pasian, TOPA sungah a
om taktak hi.
24 Banghang hiam cihleh
ka khangno lai uh a
ka pu ka pate sepsa,
amaute tuu honte le a
ganhonte, a tapate le a
tanute uh maizumna in a
valhtum hi.
25 Maizum in ka lumsuk
uh a, kote hong
kimawhsakna in hong
tuamcip hi.
Banghang hiam cihleh kote
le ka pu ka pate in TOPA
ka Pasian tungah ka
mawh khin uh hi. Ka
khangno lai uh a kipan
tuni dongin TOPA ka
Pasian thu ka mang kei
uh hi," a ci uh hi.

4 TOPA♦ in, "Israel aw nong
ciahkik le, kei kiangah
hong ciahkik in," a ci hi.
"Ka muhna panin na
kihhuainate na paihkhiat
leh, na kikhin kei
ding hi.
2 Tua ciangin nangmah in,
thumanna, thutanna
le dikna tawh 'TOPA
nungta hi,' ci in na
kiciam ding hi.
Minamte in Pasian sungah
amau le amau thupha
kipia ding uh a,

3:23 Lat 3:8; Jer 2:20
3:24 Jer 11:13; Hos 9:10
3:25 Thuk 10:10; Ezr 9:6; Lat 25:7; Jer 14:20; 22:21; Eze 2:3; Dan 9:7
4:1 Thu 4:30-31; 2Ku 17:13; Hos 12:6; Joe 2:12
4:2 Pian 22:18; Thu 10:20; Jer 9:24; 1Co 1:31; Gal 3:8

4:3 Hos 10:12; Mak 4:18
4:4 Siam 26:41-42; Thu 10:16; 30:6; Amo 5:6; Zep 1:18; 2:2; Rom 2:28-29
4:5 Gam 10:2, 7; Jos 10:20; Jer 8:14
4:6 Isa 14:31; Jer 1:13-16; 6:1; 11:11
4:7 Isa 1:7; 6:11; Jer 6:26; 25:38; Eze 12:20; 21:31; Hos 5:14

Pasian sungah a minthang
ding uh hi," a ci hi.

3 Banghang hiam cihleh TOPA
in Judah le Jerusalem mite tungah
hih bang gen a,
"Na lo uh kal unla, ling lakah
khaici vawh kei un.
4 No Judah mite le Jerusalem
a teengte aw, TOPA
tungah no le no vun ki-at
unla, na lungtang vunte
uh atkhia un.
Tua hi keileh na gamtatsiatna
uh hangin ka hehna mei
bangin kuang ding a,
Kuamah in a sukmit zawh loh
zah dongin a kuang ding
hi," a ci hi.

Judah Gam Kisim Ding

5 Judah ah va gen unla Jerusalem
ah va tangko un.

"Gam bup ah pengkul mut un.
'Hong kikaikhawm un,' ci
in kiko unla,
'No le no kikaikhawm in kulh
tawh a ki-um khuapite
sungah va lut ni.'
6 Zion lam nga in dialkhai
khat khai un.
Buk nading zong un! Zekai
kei un!
Banghang hiam cihleh
keimah in leilu lampan
in gimna le siatna lianpi
kong paipih ding hi,"
ci un.

7 Humpinelkai khat sawlkawm
panin hong paikhia khin
a, minamte a susiapa
hong kuan khin hi.
Amah in na gam uh
gamkhing a suaksak
dingin, ama mun panin
hong pai khin hi.
Na khuapi uh kisusia ding

a, kuamah a teeng kei
ding hi.
8 Hih thu hangin no le no
ippipuan silhin thum
unla kap un.
Banghang hiam cihleh a
kihtakhuai TOPA hehna
pen eite tawh kipelh nai
lo hi.

9 "Tua hi a, tua ni ciangin
kumpipa lungsim le
makaite lungsim bei
ding hi.
Siampite dipkua ding uh a,
kamsangte in lamdang a
sa ding uh hi," TOPA in
a ci hi.

10 Tua ciangin keimah in,
"Topa PASIAN aw!
Namsau in a lungtang
dong uh sun khin napi
nangmah in,
'Note in kilemna na nei
ding uh hi,' ci in hih
mite le Jerusalem nakpi
in na khem hi," ka ci hi.

11 Tua hun ciangin hih mite
le Jerusalem tungah,
"A kinusia gamlak a
munsangte panin,
Ka it ka mite tanute lam
ah huihsa hong nung
ding a, a zap nading le
a siansak nading ahi
kei hi.
12 Kei aa dingin hihte
tungah huih khauh
mahmah a nung ding hi.
Tu in amaute tunga ka
thukhenna ka pulak
ding hi," a ci hi.

13 "En in, amah meiipi
bangin hong pai ding a,
a sakollengte pingpei
bangin hong pai ding hi.

4:8 Isa 3:24; 10:4; 22:12; Jer 7:29; Eze 7:18; Joe 1:8
4:9 Isa 22:3-5; 29:9-10
4:10 Pai 5:23; Isa 30:10; Eze 13:10; 2Th 2:11
4:11 Siam 26:33; Hos 13:15
4:12 Isa 64:6; Jer 1:16
4:13 2Ku 2:1; Isa 6:11; 19:1; Eze 2:4; Mic 2:4; Hab 1:8; 3:8

4:14 Isa 45:22; Jer 6:19; 13:27; Jam 4:8
4:15 Jer 8:16; 31:6
4:16 Thu 28:49; Jer 1:15; Eze 21:21-22
4:17 1Sa 12:15; 2Ku 25:1,4
4:18 Lat 107:17; Isa 1:28; Jer 2:17,19
4:19 Isa 22:4; Kah 1:20; Zep 1:16
4:20 Thu 31:17; Jer 10:20; Eze 7:26

A sakolte muvanlai♦ sangin
manlang zaw hi.
Eite hong kisusia ahih manin
gimna i thuak hi!"

14 Jerusalem aw, nang hong
kihotkhiat theih nadingin
gitlohna panin na lungsim
siangsak in.
Thusia na ngaihsutte nang
sungah bang tanvei omsak
ding ahi hiam?
15 Banghang hiam cihleh
Dan panin aw khat hong
gingkhia a,
Ephraim mual panin buaina
thu hong tangko hi:
16 "Minamte tungah gen
inla, Jerusalem tungah
tangko in.
Gamlapi a om gam panin
galvilte hong kuan uh a,
Judah khuapite langpanin
a aw uh a sangsak uh hi.
17 Lo cingte bangin ama
kimkot ah langpanin
amaute a om uh hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in kei hong lehdo uh hi,"
TOPA in a ci hi.
18 "Na gamtatnate le na
sepnate hangin hihte nang
tungah hong tung ahi hi.
Hih in na gitlohna hang hi a,
thuak hak mahmah in, na
lungtang hong sun hi," a
ci hi.

Minamte Gimthuakna

19 Ka hinna, ka hinna aw! Ka
lungsim tektek ah na ka
sa hi!
Ka lungtang kisai in ka om
hithiat thei kei hi.
Banghang hiam cihleh ka
hinna aw, nangmah in gal
kido nading pengkul aw
na za zo hi.
20 Gam bup kisia khin ahih

manin siatna khat khit
khat a piang hi.
Thakhat thu in ka
puanbuukte kisusia
a, dalna puante zong
kisusia hi.
21 Keimah in bang tanvei
dialkhai mu in,
Pengkul aw za ding ka
hi hiam?

22 "Banghang hiam cihleh
ka mite hai uh a, amaute
in kei a hong thei kei
uh hi.
Amaute naupang haite hi uh
a, amaute in theihtelna a
nei kei uh hi.
Amaute gitloh ding siam uh
a, ahi zongin na hoih
sep ding a siam kei
uh hi."

23 Keimah in leitung ka
en a, en in, lim le mel
nei loin a awngthawlpi
ahi hi.
Vantungte in khuavak a nei
kei uh hi.
24 Keimah in mualpite ka en
a, en in, amaute a kiling
uh hi.
Mualneute khempeuh
kikhinsuk kikhinto uh hi.
25 Keimah in ka en a, en in,
mihing a om kei hi.
Vantunga vasate khempeuh
a lengmang uh hi.
26 Keimah in ka en a, en in,
lei hoihnate sehnelgam
suak khin a,
A khuapite khempeuh
TOPA mai ah a lauhuai
ama hehna hangin kicim
khin hi.

27 TOPA in hih bangin gen a,
"Gam bup in gamkhing
suak ding hi.

4:21 Gam 2:2; Jos 6:20; Hos 5:8
4:22 Lat 14:4; 36:3; Isa 1:3; Jer 5:21; 13:23; Hos 5:4; 1Co 14:20
4:23 Pian 1:2; Job 9:7; Isa 5:30; Kah 3:2
4:24 Pai 19:18; Job 9:6
4:25 Jer 7:20; Hos 4:3; Zep 1:3
4:26 Pian 13:10; Isa 6:11; Jer 12:13
4:27 Siam 26:44; Eze 20:17; Amo 9:8

4:28 Gam 23:19; Jer 12:4; 23:20; Hos 4:3
4:29 1Sa 26:20; Isa 6:12; Jer 6:23
4:30 2Ku 9:30; Eze 23:9-10
4:31 Isa 42:14; Kah 1:17; 2:21

Ahi zongin a vekin ka susia
kei ding hi.
28 Hih thu hangin leitung
thum ding a, tunga
vantungte a vom ding hi.
Banghang hiam cihleh keimah
in ka gen khin hi.
Keimah in ka seh khitsa hi a,
khawlkik loin ka kiheikik
kei ding hi.
29 Sakol galkapte le thaltawite
gamlumna hangin, khua
sung mite khempeuh a tai
ding uh hi.
Amaute gampha mahmah
lakah lut in suangpite
tungah a kahto ding
uh hi.
Khua khempeuh kinusia ding
a, a sungah kuamah a
teeng kei ding hi.

30 "Nang a hong kibuluh
ciangin bang cih ding na
hi hiam?
Nangmah in puan a ausan
na silh a, kham tawh
kibawl nate tawh nang le
nang kizemin, na mitte a
zutnaza tawh na golsak
hangin,
Nang le nang na kihoihsakna
a mawkna suak ding hi.
Na lawmngaihte in nang hong
simmawh ding uh a, hong
that nuam ding uh hi.

31 "Banghang hiam cihleh
keimah in numei nausuak
dinga kiko khat le
Tacil a suak dinga a tau numei
aw khat ka za a,
Amah kia a tau Zion tanu aw
khat ka za hi.
Amah in a khutte zakkhia in,
'Tu in gimna ka thuak
ta hi.
Banghang hiam cihleh mi
thatte hangin ka nuntakna

a zawm ta hi!' ci hi," a
ci hi.

Pasian Thukhenna

5 "Jerusalem kongzingte ah
paisuk paito un. En
kawikawi unla thei ta un.
Jerusalem munawngte
ah thuman in gamta
a, thuman a zong mi
khatpeuh na muh leh,
Keimah in hih khuapi
mawhna ka maisak
ding hi.
2 Amaute in, 'TOPA♦ a
nuntak bangin,' a cih
hangun,
Amaute zuauthu tawh a
kiciam veve ahi uh hi,"
a ci hi.

3 TOPA aw, nangmah in
thuman a zong hi lo na hi
hiam?
Nangmah in amaute gimna
na thuaksak hangin
amaute in phamawh sa lo
uh hi.
Nangmah in amaute na
suksiat khit hangin
amaute in na thuhilhna a
nial uh hi.
Amaute in a maitangte
uh suangtum sangin
khauhsak zaw uh a,
kiheikik ding a nial
uh hi.

4 Tua ahih manin keimah in,
"En in, hih mite zawng
uh a, amaute a hai uh hi.
Banghang hiam cihleh
amaute in TOPA zia thei
lo uh a, amaute Pasian
thukhenna a thei kei
uh hi.
5 Mi thupite kiangah pai in
amaute ka hopih ding hi.
Banghang hiam cihleh

5:1 Pian 18:24, 32; 2Kh 16:9; Eze 13:6; 22:30
5:2 Jer 4:2; Tit 1:16
5:3 Siam 26:23; 2Kh 16:9; 28:22; Isa 1:5; 9:13; Jer 7:26; Eze 2:4-5; 8:9; Amo 4:6; Zec 7:11-12
5:4 Isa 1:3; Jer 4:2; 8:7
5:5 Jer 2:20; Mic 3:1,9

5:6 Siam 26:22; Lat 17:12; Jer 14:7; Hos 13:7-8
5:7 Gam 25:1; Thu 32:21; Jos 23:7; Gal 4:8
5:8 Jer 13:27; Eze 22:11
5:9 Jer 9:9
5:10 Jer 4:27; Amo 9:8

amaute in TOPA zia
thei uh a, amau Pasian
thukhenna a thei uh hi,"
ka ci hi.

Ahih hangin amaute
khempeuh in zong hakkol
sutan in khihna khaute a
sutat uh hi.
6 Tua ahih manin gamlak
panin humpinelkai khat
in amaute that ding a,
sehnelgam panin keivom
khat in amaute susia
ding hi.
Kamkei khat in amau
khuapite cing ding hi.
A paikhia peuhmah kibalzan
ding hi.
Banghang hiam cihleh amau
khialhna tam mahmah a,
a nungtolh semsem uh hi.

7 "Bangci bangin hih na
mawhna hong maisak
ding ka hi hiam?
Na tate in kei hong taisan uh
a, pasian ahi lo nate tawh
kiciam uh hi.
Keimah in a gil uh ka vahsak
ciangin, amaute angkawm
in om uh a,
A honhon in numei kizuakte
inn ah amau thu in
kikaikhawm uh hi.
8 Amaute in a kivak thau
sakoltal lante tawh kibang
uh hi. Amaute in a vengpa
zi lunggulh in a tau huthut
uh hi.
9 Hih thute hangin amaute
daan pia lo ding ka hi
hiam?" TOPA in ci hi.
"Hih bang minamte tungah
keimah mah in phula lo
ding ka hi hiam?

10 "Ama lenggah huante ah
paito in susia unla,

Ahi zongin a vekin susia
kei un.
A hiangte satkhia un,
Banghang hiam cihleh tuate
in TOPA aa ahi kei hi.
11 Banghang hiam cihleh
Israel innkuan le Judah
innkuante kei tungah a
citak kei uh hi," TOPA in
ci hi.

12 Amaute in TOPA tawh kisai
zuauthu gen uh hi.
Amaute in, "Tua in amah hi
lo hi. Eite tungah thusia
hong tung lo ding a,
Namsau ahi a, kialpi ahi
zongin i thuak kei ding hi.
13 Kamsangte huih bang hi lel
uh a, amaute sungah thu a
teng kei hi.
Tua bangin amaute tungah
kibawl ding hi," a ci uh hi.

14 Tua ahih manin TOPA, mi
honpite Pasian in hih bangin ci hi:

"Nangmah in hih thu gen na
hih manin, en in, keimah
in ka thute na kam sungah
mei ka suaksak ding a,
Hih mite sing bangin bawlin a
kangtum ding hi.
15 Israel innkuan aw, en in,
nang hong langpan dingin
gamlapi pek pan minam
khat kong paipih ding hi,"
TOPA♦ in ci hi.
"Tua pen a thahat minam,
tanglai peka om khin
minam, a pau na theih loh
uh minam, amau thugente
na theihtel zawh loh uh
minam hi ding hi.
16 Amaute thalbawm in
hankhuk kihongsa tawh
kibang hi.
Amaute khempeuh mi
thahatte ahi uh hi.

5:11 1Ku 19:10; Isa 24:16; Jer 3:6-7,20
5:12 Isa 28:15; Jer 14:13; 23:17
5:13 Job 6:26; 8:2; Jer 14:15
5:14 Lat 39:3; Isa 1:31; Hos 6:5
5:15 Pian 11:7; Thu 28:49; 2Ku 24:2; Isa 28:11
5:16 Job 39:23

5:17 Siam 26:25; Thu 28:31,33; Isa 1:7; Jer 8:13; 50:7,17; Hos 2:12
5:18 Jer 4:27
5:19 Thu 4:28; 28:48; 1Ku 9:9; Jer 2:8
5:20 Jer 4:5
5:21 Thu 29:4; 32:6; Isa 6:10; 42:20; Eze 12:2; Mat 13:14-15; Mak 8:18
5:22 Pian 1:9; Thu 28:58; Lat 46:3; Isa 64:2

17 Na tanu na tapate nek
dinga na an laksate le na
anlumte uh amaute in
hong gaihsak ding uh hi.
Na tuu honte le na ganhonte
uh amaute in hong
gaihsak ding uh a, na
lengguite le na theikungte
uh hong gaihsak ding
uh hi.
Na muan mahmah uh na
khuapi kulh muanhuaite
uh amaute in namsau
tawh a susia ding uh hi,"
amah in ci hi.

18 "Tua hun ciang nangawn
in TOPA in kong genin ah, note
kong susiamang kei ding hi. **19** Tua
ciangin note in, 'Banghang in
TOPA♦ eite Pasian in eite tungah
hih nate hong sem ahi hiam?' na
cih uh leh, nangmah in amaute
kiangah, 'Note in kei hong taisanin,
note gam sungah gamdang pasiante
na biak mah bangun, note gam a
hi lo gam ah namdangte na nasem
ding uh hi,' na ci ding hi.

20 "Hih thu Jacob inn sungah
pulak inla,
Judah gam ah tangko in.
21 'Theihtelna a nei lo, mit nei
napi in a mu lo,
Bil nei napi in a za lo no mi
haite aw, tu in hih thu
ngai un.
22 Note in kei hong kihta lo na
hi uh hiam?' Topa in ci hi.
'Sehnel tawh tuipi gi khenin,
tuipi in tua gi a kantan
theih loh nadingin,
thukhenna kip tawh a
koihpa keima mai ah
linglawng lo na hi uh
hiam?
Tuihualte a kilawhsuk a
kilawhtoh uh hangin a
kantan zo kei uh hi.

Amaute a hawk uh hangin a
kantan zo kei uh hi.
23 Ahih hangin hih mite
lungkhauh in lehdo
nopna lungsim a nei
uh hi.
Amaute in langpanin hong
paisan uh hi.
24 Amaute in a lungsim sung
uhah, a hunhunin guah
masa le guah nunung
a hong pia TOPA, eite
Pasian tu in kihta ni.
Amah in eite aa dingin anlak
hun hong sehsak hi,' a ci
kei uh hi.
25 Na khialhnate in hihte
heikhia khinzo a,
Na mawhnate hangin a hoih
nate na tanlawh hi.
26 Banghang hiam cihleh ka
mite lakah mi gilote om
uh a,
Thangsiahpa in a buksim
bangin amaute in buksim
uh hi.
Amaute in thang siah uh a,
mite a awk uh hi.
27 Bawm sungah vasate a dim
mah bangin, amaute inn
sungah zong zuauthu a
dim hi.
Tua bangin amaute milian
suakin a hau mahmah
uh hi.
28 Amaute thau in, a zol
uh hi.
Hi hi, amaute in mi gilote
gamtatna sangin uangtat
zaw uh hi.
Amaute in pa nei lote vaite a
thudon kei uh hi.
Ahi zongin amaute in
nuamsa uh a, mi
cimawhte vai a panpih
kei uh hi.
29 Hih thute hangin amaute
daan pia loin om ding ka
hi hiam?

5:23 Thu 21:18; Lat 14:3
5:24 Pian 8:22; Siam 26:4; Thu 6:24; Mat 5:45; Saw 14:17; Jam 5:7
5:25 Lat 84:11
5:26 Lat 10:8; Ths 9:12; Mat 7:15
5:27 Jer 12:1
5:28 Thu 32:15; Lat 82:3; Isa 1:23; Zec 7:10
5:29 Mal 3:5
5:30 Jer 18:13; Hos 6:10
5:31 Kah 4:13; Hos 9:5; Mic 2:11
6:1 2Kh 11:6; Neh 3:14; Jer 4:6; Amo 1:1
6:2 Lat 9:14; Kah 4:5
6:3 2Ku 25:1; Jer 12:10; Luk 19:43
6:4 Jer 15:8

Hih bang minam tungah
keimah mah in phula lo
ding ka hi hiam?" TOPA
in ci hi.

30 "Gam sungah a dipkuathuai
le a lipkhaphuai thu a
piang khin hi.
31 Kamsangte in zuauthu gen
uh a,
Siampite in amau ut bangin a
uk uh hi.
Ka mite in zong tua bang
thute nuamsa uh hi.
Ahi zongin a tawpna ah bang
cih ding na hi uh hiam?"
ci hi.

Jerusalem Kisiat Nading Genkholhna

6 "No Benjamin suante aw,
Jerusalem khua sung
pan taikhia dingin
kikaikhawm un!
Tekoa ah pengkul mut
unla, Beth Haccerem
ah theihsakna mei
khusak un.
Banghang hiam cihleh leilu
lam panin gimna hong
tung ding a, siatna lianpi
zong hong tung ding hi.
2 Keimah in a ithuai a ngek
dikdek Zion tanu,
Ka susia ding hi.
3 Tuucingte in a tuu honte uh
tawh ama kiangah hong
pai ding uh hi.
Amaute in ama kimkot ah
puanbuuk lam ding uh a,
Amau mun ciatah a cing ding
uh hi.

4 "Tua nu do dingin
kithawi un.
Tho unla sunkim lai in eite i
kuan ding hi.
Ni hong beibei in nitak niliim
zong sau semsem ta ahih

manin eite in gimna i
thuak hi.
5 Tho unla, zanin va pai ni.
A kumpi innte va susia ni," a
ci hi.

6 Banghang hiam cihleh mi honpite TOPA♦ in hih bangin ci hi:
"Singkungte phuk unla
Jerusalem sim nadingin
phungin ciang un.
Hih khuapi sung kinetniamna
tawh kidim a,
Dan a kipia ding ahi hi.
7 Tuinak panin tui a phulkhiat
bangin, ama kiang panin
gitlohna a phulkhia hi.
Ama sungah ngongtatna le
suksiatna kiza a, dahna
le liamnate ka mai ah om
den hi.
8 Jerusalem aw, kidawm in.
Tua hi keileh nang kiang
panin ka kha paikhia
ding a,
Kuama teen lohna mun
gamkhing ka suaksak
ding hi," a ci hi.

9 Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi:

"Amaute in lenggui sangh
kaihkhop bangin a omlai
Israelte ngenteltakin a
kaikhawm ding uh hi.
Lenggah a kaikhawmpa
bangin a hiang lakah
na khut koihkik in," a
ci hi.

10 Amaute in a zak theih
nadingun keimah in kua
kiangah genin ka hilhkhol
ding hiam?
En in, amaute bil in vunat loh
hi a, amaute in a thudon
thei kei uh hi.

6:6 Thu 20:19-20; 2Sa 20:15; Jer 22:17; Eze 26:8; Zep 3:1
6:7 Lat 55:9; Isa 58:4; Jer 20:8
6:8 Eze 23:18
6:9 Jer 8:3
6:10 Isa 42:20; Jer 4:4; 7:3,26; Saw 7:51

6:11 2Kh 36:17; Jer 7:20; 9:21; 20:9
6:12 Thu 28:30; 1Ku 11:4; Isa 5:25; Eze 6:14; Mic 2:4; Zep 1:4
6:13 Isa 56:11; Jer 2:29; Kah 4:13
6:14 Isa 30:10
6:15 Jer 3:3; 8:12; Mic 3:7; Zec 13:4

En in, TOPA♦ kammal in
amaute aa dingin zahkona
hi a, tua
sungah lungnopna a nei
kei uh hi.
11 Tua ahih manin keimah
in TOPA hehna tawh
ka kidim a, ka thuak zo
nawn kei hi.
"Keimah in inn pualama
naupangte le tangvalte
kikhopna ah ka hehna ka
sungkhia ding hi.
Banghang hiam cihleh a
pasal le a zi kiman ding
a, a kum tam khin pitek
putekte zong kiman
ding hi.
12 Amau innte a kipan, a
logamte le a zite uh a
vekin midangte tungah
kipia ding hi.
Banghang hiam cihleh
keimah in tua gam a
teeng mite tungah ka khut
ka nga ding hi," TOPA in
a ci hi.
13 "Banghang hiam cihleh
a neupen pan a lianpen
dong a vekpi un
huaihamna tawh kidim
uh a,
Kamsangpa a kipan siampipa
dong a vekpi a zuautat
uh hi.
14 Amaute in kilemna om lopi
in, 'Kilemna, Kilemna,'
ci uh a,
Ka mite liammate a dam
dingin a limbawlsak kei
uh hi.
15 Amaute in kihhuai in a
gamtat uh ciangin a zum
beek uh hiam?
Hi lo hi! Amaute zum
peuhmah lo uh a, kisuan
nading dan zong a thei kei
uh hi.
Tua ahih manin amaute in a

pukte lakah a puk ding
uh hi.
Amaute daan ka piak hun
ciangin kisusiacip ding
hi," TOPA in ci hi.

16 TOPA in hih bangin ci hi:

"Lampite ah ding unla en un.
Lampi luite zong unla,
lampi hoih koi tengah
om hiam cih dongin, tua
lampi tungah tawn un.
Tua hi leh, na kha aa dingin
tawldamna na ngah
ding hi.
Ahih hangin amaute in,
'Kote in tua lampi ka
tawn kei ding uh hi,' a ci
uh hi.
17 Keimah in nang hong cing
ding galvilte ka koih a,
'Pengkul aw ngai un!' ka
ci hi.
Ahih hangin amaute in, 'Kote
in ka ngai kei ding uh hi,'
a ci uh hi.
18 Tua ahih manin minamte
aw, za unla,
Mipite aw, amaute tungah
bang piang ding ahi hiam
thei ta un.
19 Leitung aw, ngai in! En
in, amaute ngaihsutna
gah ahi siatna, hih mite
tungah ka tungsak taktak
ding hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in ka thugente le ka
thukhamte ngai loin a nial
uh hi.
20 Sheba pana paknamtui• le
gamlapi gam pana kawltu
khumte bang dingin kei
kiangah hong paipih na hi
uh hiam?
Na haltum biakpiaknate
santak lo a, na
biakpiaknate zong kei aa
dingin a namtui kei hi,"
a ci hi.

21 Tua ciangin TOPA in hih
bangin ci hi:

"En in, hih mite in a pal
khak ding uh na khat
amaute mai ah ka koih
ding a,
Tuate tungah pate le tate a
puk khawm ding uh hi.
A vengpa le a lawmpa zong a
kisia ding uh hi," a ci hi.

22 TOPA in hih bangin ci hi:
"En in, leilu lam gam panin
minam khat hong kuan
ding a,
Lei mong gamlapen pan gam
lian khat hong khang
ding hi.
23 Amaute in thal le teipi a
tawi ding uh hi.
Amaute gamhtat in hehpihna
a nei kei uh hi.
Amaute awging in tuipi ging
buabua tawh kibang hi.
Sakolte tungah amaute
tuangin, a kuamah
ciat galdo dinga kigual
bangin kigual ding uh a,
nang hong langpan ding
uh hi, Zion tanu aw.

24 "Kote in tua thu ka za
khin uh a, ka khutte uh a
zaw hi.
Lunggimna in kote hong
tuamcip a, nupi nausuak
ding bangin natna in
hong tuamcip hi.
25 Lolai ah pai kei unla lampi
ah zong pai kei un.
Galte namsau hangin mun
khempeuh ah launa a
om hi.
26 Ka mite aw, ippipuan silh
unla vut lakah kibual un!

6:16 Jos 1:13; 1Ku 8:36; Lat 119:3; Isa 11:10; Jer 18:15; Mat 11:29
6:17 Isa 52:8; Zec 1:4; Luk 16:29
6:19 Thu 4:26; Jos 23:15; Pau 1:31; Jer 8:9; 29:19; Eze 20:13; Amo 2:4; Mic 1:2
6:20 Pian 10:7; Pai 30:23; Lat 50:8-10; Isa 1:11; Amo 5:22; Mic 6:7-8; Mal 1:9
6:21 Siam 26:37; Isa 8:14
6:22 Thu 28:49; Jer 4:6
6:23 Lat 18:4; Isa 13:18; Jer 4:29
6:24 Isa 13:7; Jer 4:19,31
6:25 Lat 1:1-3; Jer 14:18; 49:29
6:26 Jer 4:8; 9:1; 25:34; Jon 3:6

Tapa neihsun a si bangin kap
unla, nakpitakin kap un.
Banghang hiam cihleh eite
hong susia ding pa
thakhat thu in hong pai
ding hi.

27"Amaute gamtat zia thei in
na sittel nadingin,
Ka mite lakah a sittelpa le
munmuanhuai bangin
nang kong koih hi.
28Amaute khempeuh a lehdo
tentante hi uh a, mi gensia
in a pai kawikawi uh hi.
Amaute sumngo♦ le sik hi
uh a, a vekpi un a tatsia
uh hi.
29Nakpitakin pum kizap
a, mei in haknaw a
kangtum hi.
A siangsakpa nasep a mawkna
ahi hi; banghang hiam
cihleh mi gilote bei tuan
lo uh hi.
30Mite in amaute a kideih lo
ngun ci ding uh hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
in amaute nolh khin hi,"
a ci hi.

Zuauthute Muanna

7 Jeremiah tungah TOPA♦
kammal hong tung a, **2**"TOPA
inn kongkhakpi ah ding inla, hih
thu tangko in. Amaute kiangah,
'TOPA bia dinga hih kongkhakpite
ah a lut Judah mite khempeuh aw,
TOPA thugen za un!' ci in," a ci hi.
3Mi honpite TOPA♦, Israel Pasian
in hih bangin ci hi: "Na lampite
uh le na gamtatnate uh puahpha
un. Tua ciangin hih munah kong
teengsak ding hi. **4**'Hih in TOPA
biakinnpi♦, TOPA biakinnpi, TOPA
biakinnpi ahi hi,' a ci zuauthute um
kei un.

5"Banghang hiam cihleh note in
na lampite uh le na gamtatnate uh
hoihtakin na puahphat uh a, note
in mi khat le a vengpa kikal ah a
manin thu na khen uh leh, **6**note in
khualmite, pa nei lote le meigongte
nenniam loin, hih munah mawhnei
lote sisan luangsak loin, note hong
siasak pasian dangte na zuih kei uh
leh, **7**keimah in na pu na pate uh ka
piaksa leitang, hihlai ah note kong
teengsak tawntung ding hi.

8"En un, note in metna a
piangsak lo zuau kammalte na
muang uh hi. **9**Note in guta in,
mi that in, angkawm in, a man
lopi in kiciam in, Baal♦ tungah
paknamtui♦ hal in, na theih loh uh
pasian dangte zui in, **10**ka mina
kilo hih inn sungah hong pai in, ka
mai ah hong dingin, 'Hih a kihhuai
nate khempeuh a bawl dingin kote
hong kihonkhia hi,' ci ding na hi
uh hiam? **11**Ka mina kilo hih inn
in nang muhna ah gutate kuapi
suak khin ahi hiam? En in, keimah
mahin tua thu ka mu khin hi,"
TOPA in a ci hi.

12"Tu in ka min ka koih
masakna Shiloh a keima munah pai
un. Ka mi Israelte gitlohna hanga
tua muna ka septe va en un," a ci
hi. **13**TOPA in gen a, "Tu in note in
hih nate khempeuh sem khin na hih
manun zingsang tungin note kong
hopihpih a, ahi zongin nong ngai
kei uh hi. Note kong sama nong
dawng tuan kei uh hi. **14**Tua hi a,
note in na muan uh ka mina kilo hih
inn le na pu na pate le note tunga ka
piaksa hih mun pen Shiloh a ka hih
bangin ka hih ding hi. **15**Keimah in
Ephraim suan le khakte khempeuh
ahi na sanggam teng ka paihkhiat
bangin, ka muhna pan note kong
paikhia ding hi.

16"Tua hi a, keimah in na
thungetna za lo ding ka hih manin,
hih mite aa dingin kei tungah thu
nong ngen kei ding a, amaute aa
dingin kikona ahi a, thungetna ahi

6:27 Jer 1:18; Zec 13:9
6:28 Jer 5:23; Eze 22:18
6:29 Mal 3:3
6:30 Lat 53:5; 119:119; Kah 5:22; Hos 9:17
7:2 Jer 17:19
7:3 Jer 18:11
7:4 Job 15:31; Mic 3:11
7:5 Isa 1:17; Jer 18:11
7:6 Thu 8:19; Jer 5:28; Eze 22:7
7:7 Thu 4:40
7:8 Jer 5:31
7:9 Pai 20:3, 16; Isa 1:13; Jer 11:13,17; Mal 3:5
7:10 2Ku 21:4-5; Eze 23:39
7:11 Isa 56:7; Mat 21:13; Mak 11:17; Luk 19:46
7:12 Jos 18:1, 10; Thuk 18:31; 1Sa 4:10
7:13 Lat 71:17; Pau 1:24; Isa 48:17; 65:12; Jer 35:17
7:14 Thuk 18:31; 1Ku 9:7; Eze 24:21
7:15 2Ku 17:20; Lat 78:67
7:16 Pai 32:10; Gam 23:19; Thu 9:4

zongin neihsak loin, thumna zong na neihsak kei ding hi. **17** Amaute in Judah khuapite le Jerusalem kongzing laka a septe uh mu lo na hi hiam? **18** Vantung kumpinu aa ding moh a bawl nadingun naupangte in sing tomin, pate in mei cih uh a, numeite in annel a mek uh hi. Ka heh nading hong phinna un pasian dangte tungah Tuibuah Biakpiakna a pia uh hi," a ci hi. **19** TOPA in, "Ka heh nadingin amaute in hong phin uh hi lo ahi hiam? Amau mahmah a maizum nadingun amau le amau a kiphin uh hi lo ahi hiam?" a ci hi.

20 Tua ahih manin Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "En in, ka hehna le ka hehluatna hih munah kibua ding a, mihing le ganhing tung, lolai singkungte le leilak a singgahte tungah kibua ding hi. Tua in kang ding a, a kisumit kei ding hi," a ci hi.

21 Mi honpite TOPA, Israelte Pasian in hih bangin ci hi: "Na haltum biakpiaknate uh le na biakpiaknate uh gawm unla a sa ne un. **22** Banghang hiam cihleh keimah in haltum biakpiakna le biakpiakna tawh kisai in, Egypt gam pan na pu na pate ka paikhiatpih lai in amaute tungah thu ka pia kei a, amaute tungah zong ka gen kei hi. **23** Ahih hangin amaute tunga ka thupiak in hih bang ahi hi. Keimah in, 'Ka thu hong mang un. Note Pasian ka hi ding a, note in ka mite na hi ding uh hi. Kong thupiak bangbangin gamta le uh cin na lawhcing ding uh hi,' ka ci hi. **24** Ahih hangin amaute in mang nuam loin, a bil uh a ngat kei uh hi. Amaute ngaihsut tawmna le gitloh lungsim ngaihsutnate zui uh a, mai nawt loin a nungkik zaw uh hi. **25** Na pu na pate uh Egypt gam pan hong paikhiat a kipan tuni ciangdong, zingsang tung nisimin ka nasem kamsangte khempeuh note kiangah kong sawl kikkik hi. **26** Ahih hangin amaute in ka thu mang loin, a bil hong ngat lo uh a, a ngawng a khauhsak uh hi. Amaute in a pu a pate sangin a siazaw in a gamta uh hi.

27 "Tua ahih manin nangmah in amaute tungah hih thute khempeuh na gen ding a, ahi zongin amaute in na thugen hong mang lo ding uh hi. Amaute na sap hangin nang a hong dawng kei ding uh hi.

A Kihhuai Biakna Tungah Thukhenna

28 "Tua ciangin amaute kiangah, 'Hih minamte in TOPA amaute Pasian thu mang loin, thuhilhna a sang lote ahi uh hi. Thuman beita a, amaute kam panin zong a gen nawn kei uh hi. **29** Na sam met inla lawnkhia in. Bangmah a om lohna munsang ah paito inla kap in; banghang hiam cihleh TOPA in amah a hehsak hih khang mite nolh khin a, a taisan khin hi,' ci hi," a ci hi. **30** TOPA in gen a, "Banghang hiam cihleh Judah tate in ka muhna ah a sia a bawl uh hi. Amaute in ka min a kilo ka inn sungah amau kihhuainate koih uh a, ka inn a ninsak uh hi. **31** Tua banah amaute in mei sungah a tanute le a tapate uh a hal nadingun Ben-Hinnom kuam sung Tophet ah munsangte a lam uh hi. Tua pen ka thupiak lah hi loin ka lungsim sunga om zong ahi kei hi," ci hi.

32 TOPA in, "Tua ahih manin en in, Tophet ahih keileh Ben Hinnom kuam kici loin Kithahna Kuam a kicih hun hong tung ding hi; banghang hiam cihleh kivui nading mun awng lo zahdongin amaute in Tophet ah a vui ding uh hi. **33** Hih mite siluangte pen vana vasate le lei a ganhingte an suak ding a, tuate a hawlkhia ding kuamah a om

7:18 1Ku 14:9; Isa 57:6; Jer 19:13; 44:17-19
7:19 Thu 32:21; Jer 9:19
7:20 Isa 1:31; Jer 6:11-12; 8:13; Kah 2:3-5; 4:11; Eze 20:47
7:21 Jer 6:20; Hos 8:13; Amo 5:21
7:22 1Sa 15:22; Isa 43:23
7:23 Pai 19:5; Thu 5:33; Isa 51:16; 1Jn 3:23
7:24 Thu 29:19; Lat 81:11; Jer 6:10; 11:8
7:25 2Kh 36:15; Isa 20:3; Jer 25:4; 29:19
7:26 Pai 32:9; Lat 81:11; Jer 16:12; Mal 3:7; Luk 11:47
7:28 Isa 59:15; Jer 5:3; 9:3
7:29 Jer 4:8; 6:30; Mic 1:16
7:30 2Ku 21:3-7; 2Kh 33:3-5,7
7:31 2Ku 23:10; Lat 106:38
7:32 Jer 19:6,11
7:33 Thu 28:26; Jer 19:11; Eze 29:5

kei ding hi. **34** Tua ciangin Judah khuapite le Jerusalem lampite panin lungdamna le kipahna aw, mopipa aw le monu awte ka beisak ding hi; banghang hiam cihleh tua gam in gamkhing a suak ding hi," a ci hi.

8 TOPA♦ in a genin ah, "Tua hun ciangin amaute in Judah kumpite guhte, a makaite guhte, siampite guhte, kamsangte guhte le Jerusalem a teengte guhte han panin a lakhia ding uh hi. **2** Tua guhte pen amaute in a it uh, a na a sep uh, a zuih uh, a zon uh, a biak uh ni, kha le vantung nate mai ah amaute in a phah ding uh hi. Amaute kikaikhawm loin kiphum lo ding hi. Amaute leilak ah a kinusia ek bang lel ding uh hi. **3** Tua ciangin ka hawlkhiatna mun khempeuh a om hih a gilo innkuante lakah a nungta laisun teng in nuntak ding sangin sih ding a teel zaw ding uh hi," mi honpite TOPA♦ in a ci hi.

Mawhna Le Dan Piakna

4 "Tua banah amaute tungah TOPA in hih bangin ci hi, ci in na gen ding hi:

Mi khat a puk ciangin thokik hi lo ahi hiam?
Mi khat in lam a khialh ciangin kilehkik hi lo ahi hiam?
5 Banghang in hih Jerusalem mite lampial uh a, nungtolh suak uh ahi hiam?
Amaute in zuaukhemna lencip uh a, a kilehkik nuam kei uh hi.
6 Keimah in ngai in ka za a, ahi zongin amaute in thuman a gen kei uh hi.
Ama gitlohna hangin kuamah kisikkik lo a, 'Bang hih kha ka hi hiam?' a ci kei hi.
Galphual zuana tai sakol bangin, mi khempeuh amau tumciatin a ta hi.
7 Van a gunvapi nangawn in a kisehsa ama hun thei a,
Vakhu, vakang le phialphiahte in zong a lal hun ding uh a thei uh hi.
Ahih hangin ka mite in TOPA thukhenna a thei kei uh hi.
8 Bangci bangin note in, 'Kote ka pil uh a, TOPA thukham ka nei uh hi,' ci thei na hi uh hiam?
En in, thukhamhilhsia in laikung zuau thei tawh thuman lo a piangsak hi.
9 Na mi pilte kimaizumsak ding a, amaute lungmangin a kiman ding uh hi.
En in, amaute in TOPA thugen a nial uh hi.
Tua ahih manin amaute in bang pilna nei uh ahi hiam?
10 Tua ahih manin keimah in a zite uh midangte tungah ka pia ding a, a logamte uh a luah ding mite tungah ka pia ding hi.
Banghang hiam cihleh a neupen pan a lianpen dong a vekpi un huaihamna tawh kidim uh hi.
Kamsangpa a kipan siampipa dong a vekpi un a zuautat uh hi.
11 Amaute in kilemna om lopi in, 'Kilemna, Kilemna,' ci uh a,
Ka mite liammate a dam dingin a limbawlsak kei uh hi.
12 Amaute in kihhuai in a

7:34 Isa 24:7-12; Zec 7:14; Mat 23:38; Kil 18:23
8:1 Isa 14:19; Eze 6:5
8:2 2Ku 9:37; 23:5; Jer 14:16; Eze 29:5; Zep 1:5; Saw 7:42
8:3 Thu 29:28; Job 3:21-22; Kil 9:6
8:4 Lat 119:67; Pau 24:16; Mic 7:8
8:5 Jer 5:27; Zec 7:11
8:6 Lat 14:1-3; Mic 7:2; Kil 9:20
8:7 Thu 32:28; Jer 4:22
8:8 Rom 2:17
8:9 Job 5:13; Pau 1:7; Isa 29:14; Jer 6:19; 1Co 1:20
8:10 Isa 56:11; Jer 6:12; 14:14; 23:11; Kah 2:14
8:11 Jer 8:11; Eze 7:25
8:12 Lat 52:5-7; Isa 3:9; Jer 3:3; 6:15

gamtat uh ciangin a
zum beek uh hiam?
Hi lo hi! Amaute zum
peuhmah lo uh a, kisuan
nading dan zong a thei
kei uh hi.
Tua ahih manin amaute in a
pukte lakah a puk ding
uh hi.
Amaute daan ka piak hun
ciangin a kisusiacip
ding uh hi," TOPA in a
ci hi.

13 TOPA in, "Keimah in
amaute ka valhtum
takpi ding hi.
Lenggui tungah lenggah om
loin, theikung tungah
theigah om lo ding a,
singteh a vul ding hi.
Keimah in amaute ka piak
khitsa nate amaute
kiang pan a beimang
ding hi," ci hi.

14 "Banghang in eite tutu
lai i hi hiam? Note
kikaikhawm unla, kulha
ki-um khuapite ah lut
in, tualai ah daitakin va
om ni.
TOPA eite Pasian in
daitakin hong koih khin
a, dawn dingin tuikha a
hong pia hi.
Banghang hiam cihleh eite
in TOPA tungah i mawh
khin hi.

15 "Eite in kilemna i lamen
a, ahi zongin a hoih
hong tung lo hi.
Cidam hun i lamen a, ahi
zongin buaina hong
tung hi!
16 Ama sakol nakgingte Dan
panin kiza hi.
Ama sakol hatte hamna
awging hangin gam bup
kiling hi.
Banghang hiam cihleh amaute
hong pai in, tua gam le a
sunga om na khempeuh le
a khuapi le a sunga teeng
mite a susia uh hi.

17 "Banghang hiam cihleh,
en un, keimah in note
lakah gulgilote kong sawl
ding a,
A kizualsak thei lo gul
guphate in note hong tu
ding hi," TOPA in ci hi.

Jeremiah Kahna

18 Ka dahna dam thei lo a,
Ka lungsim na mahmah hi.
19 En in! Gamlapi gam khat
pana ka mite tanu kikona
aw ngai in:
"Zion ah TOPA om hi lo ahi
hiam? Ama kumpipa
ama sungah om hi lo ahi
hiam?
Amaute in a suihtawm uh
gamdang milimte tawh
banghangin ka heh
nadingin hong phin uh
ahi hiam?

20 "Anlak hun kheng khin a,
khuakhal hun bei khin
napi,
Eite lah hong kihon nai lo hi!"
a ci uh hi.

21 Ka mite tanu thuakna
hangin kei zong ka
thuak hi.
Ka thum a, lungkiatna in kei
hong mancip hi.
22 Gilead ah zatui• om lo ahi
hiam? Tualai ah siavuan
om lo ahi hiam?
Tua ahih leh banghangin ka
mite tanu dam thei lo ahi
hiam?

8:13 Jer 5:17; Hos 2:12; Joe 1:7; Mat 21:19; Luk 13:6
8:14 Jer 9:15; 14:7,20; Dan 9:5
8:15 Jer 14:19
8:16 Thuk 18:29; Jer 4:29; 47:3
8:17 Gam 21:6; Thu 32:24; Lat 58:4-5
8:18 Kah 5:17
8:19 Thu 28:64; 32:21; Isa 41:24; Jer 44:3; Mic 4:9
8:21 Jer 4:19; 9:1; 14:17; Eze 6:9
8:22 Pian 37:25; Jer 14:19; 46:11

9 A kithat ka mite tanu aa ding
sun le zan ka kah theih
nadingin,
Ka lutang tui hi henla, ka
mitte khitui nak hizen
leh maw!
2 Ka mite nusia in amaute
ka taisan theih
nadingin,
Khualzin mite aa ding
zintun buuk khat
gamlak ah nei zen
leng maw!
Banghang hiam cihleh
amaute khempeuh
angkawm hat in mi
lehhek lomtang ahi
uh hi.

3 "Amaute in zuauthu gen
nadingin a leii uh amau
thalpeu bangin kek uh a,
Amaute leitung ah thahatin
a thuman kei uh hi.
Banghang hiam cihleh
amaute in a sia khat
khit khat bawl uh a, kei
a hong thei kei uh hi,"
TOPA♦ in ci hi.
4 "Mi khat ciat a vengpa
kidawm henla, a
sanggam khatpeuh
muang kei hen.
Banghang hiam cihleh a
sanggam khempeuh
zuaukhem vive hi uh a,
a vengte khempeuh mi
gensiate ahi uh hi.
5 Mi khat ciatin a vengpa
khem ding a, thuman a
gen kei ding hi.
Amaute in a leii uh zuaugen
dingin hilh uh hi.
Amaute in khialhna a
bawlna hangun a gim
uh hi.
6 Zuaukhemna lakah na
teeng a,
Zuaukhemna hangin amaute
in kei hong thei nuam lo
uh hi," TOPA in ci hi.

7 Tua ahih manin mi honpite
TOPA♦ in hih bangin ci hi:

"En in, keimah in amaute ka
siangsak ding a, ka ze-et
ding hi.
Banghang hiam cihleh ka mite
tanu tungah bang dang
hih tuan ding ka hi hiam?
8 Amaute leii in thaltang
kilawnkhia tawh kibang
a, zuauthu a gen hi.
Mi khat in a vengpa tungah a
kam tawh kilemna thu gen
a, ahih hangin a lungsim
sungah a pangsim hi.
9 Hih thute hangin amaute
daan pia lo ding ka hi
hiam?" TOPA in ci hi.
"Keimah mah in tua bang
minamte tungah phula lo
ding ka hi hiam?
10 Keimah in mualpite aa
dingin kapin ka tau ding
a, gamlak lonona munte
aa dingin ka tam lo
ding hi.
Banghang hiam cihleh tuate
kihaltum khin a, kuamah
in a kantan thei kei hi.
Mite in bawng hamte za nawn
lo uh a,
Vana vasate le gamsate
taikhia khin in, a om
nawn kei uh hi.

11 "Keimah in Jerusalem
ninkholna mun, ngiate
kua ka suaksak ding a,
Keimah in Judah khuapite
kuama teen lohna
gamkhing ka suaksak
ding hi," a ci hi.

12 Hih thu a theitel ding mi
pil kua om ahi hiam? Hih thu a

9:1 Lat 119:136; Isa 22:4; Jer 13:17; Kah 2:11
9:2 Gam 25:1; 1Ku 19:10; Lat 55:7; Isa 24:16; Hos 4:2
9:3 Pai 20:16; Lat 64:3; Isa 1:3; 44:20; Mic 6:12
9:4 Pian 27:35; Pai 20:16; Siam 19:16; 2Sa 15:12; Mic 7:5-6
9:5 Siam 6:2; Lat 15:2; 52:3; Isa 59:4,15
9:6 Jer 5:27
9:7 Isa 1:25; Jer 6:27; Mal 3:3
9:8 Lat 35:20; Isa 3:5; Jer 5:26
9:9 Thu 32:43; Isa 10:3
9:10 Jer 4:25; 23:10; Hos 4:3; Joe 1:18-19
9:11 Siam 26:31; Job 30:29; Isa 25:2; 34:13; Jer 1:15; 26:18; Kah 1:4
9:12 Lat 107:43

pulak dinga TOPA in a kam tawh
a hopihpa kua ahi hiam? Kuamah
in a kantan theih loh nadingin
banghangin tua gam kisia a,
gamlak bangin kangtum ahi hiam?
13 TOPA in, "Amaute mai a ka
koih ka thukham taisan khin in, ka
thugen mang lo uh a, tua bangin a
kalsuan kei uh hi. **14** Ahih hangin
amaute lungsim ngaihsut tawmna
tawh kizui in kalsuan uh a, a pu a
pate hilh bangin Baal• nung a zui
uh hi," a ci hi. **15** Tua ahih manin
mi honpite TOPA, Israelte Pasian
in hih bangin ci hi: "En in, keimah
in gamsai• tawh hih mite ka vak
ding a, a dawn dingun tuikha ka
pia ding hi. **16** Amaute le a pu a pate
un a theih ngei loh uh minamte
lakah amaute ka thehthang ding
hi. Amaute ka beisak khit mateng
amaute lamah namsau khat ka
khah ding hi," a ci hi.

Jerusalem Ah Kahna

17 Mi honpite TOPA in hih
bangin ci hi:

"Ngaihsun unla numei kapte
hong pai nadingun va
sam un.
Kahsiam numeite hong pai
nadingun va sam un.
18 Eite mit pan khitui a luan
nading le i mitkhute pan
tui a phul theih nadingin,
Amaute kinawhsak unla, ei aa
dingin kap uh hen.
19 Banghang hiam cihleh Zion
panin kahna aw kiza a,
'Hong kinak suksiat zen si e!
Kote ka maizum mahmah
uh hi,
Banghang hiam cihleh ka gam
uh ka taisan khin uh hi.
Banghang hiam cihleh ka
teenna panun hong
kihawlkhia khin hi,' ci
hi," ci in a gen hi.

9:13 2Kh 7:19; Lat 89:30-32
9:14 Jer 2:8; 3:17; Amo 2:4
9:15 Jer 8:14; Kah 3:15
9:16 Siam 26:33; Jer 14:12; 44:27; Eze 5:2,12
9:17 2Kh 35:25
9:18 Lat 119:136; Kah 3:48
9:19 Jer 4:13

9:21 2Kh 36:17; Jer 18:21; Joe 2:9
9:22 Jer 8:1-2
9:23 1Ku 20:11; Job 4:12; Lat 62:10; Pau 11:28; Ths 9:11; Eze 28:3-7
9:24 Lat 34:2; 36:5-6, 10; 51:1; Mic 7:18; 1Co 1:31; 2Co 10:17; Gal 6:14
9:25 Siam 26:41; Rom 2:25, 28-29
9:26 Jer 25:23; Eze 31:18; Saw 7:51

20 Ahi zongin numeite aw,
TOPA kammal ngai unla,
ama kam pana kammalte
na bil un za tahen.
Na tanute uh kah zia hilh
unla, numei khat ciatin a
veng nu tungah tamlawh
zia hilh hen.
21 Sihna in eite tawlette ah
hong pai in, i kumpi innte
ah hong lut khin a,
A pualama om naupangte le
kongzinga om khangnote
a thatmang hi!

22 "TOPA in hih bangin ci hi:
'Misiluangte nangawn lo
zau ah ek nusiat bangin
kinusia ding a,
Anlapa in a nusiat buhlomte
bangin kuamah in a
kaikhawm kei ding hi,' ci
in," a ci hi.

23 TOPA in hih bangin ci hi:

"Mi pilpa a ciimna hangin
kisial kei henla, mi
thahatpa a thahatna
hangin kisial kei hen.
Mi haupa zong a hauhna
hangin kisial kei hen.
24 Ahi zongin a kisialpa hih
thu ah kisial tahen:
Keimah TOPA pen leitung ah
itnakip nei in,
Thutang in a diktatpa ka
hih lam,
Hong telin hong theihna ah
kisial hen.
Banghang hiam cihleh keimah
in hihte ah ka kipak hi,"
TOPA in ci hi.

25 TOPA in a genin ah, "En in,
keimah in vundawn bek a atte a vek
un daan ka piak ding hun hong tung
ding hi. **26** Egypt, Judah, Edom,
Ammon mite, Moab le lei mong

gamlapen a om gamlaka teengte daan ka pia ding hi; banghang hiam cihleh hih minam khempeuh pen vunat lohte hi uh a, Israel innkuan khempeuh zong a lungsim sung uhah vun ki-at lote ahi uh hi," a ci hi.

Milimte Le A Nungta Pasian

10 Israel innkuan aw, TOPA♦ in note tunga hong gen thu ngai un.

2 TOPA in hih bangin ci hi:

"Namdangte zia ciing kei
un. Vana limlamdangte
hangin lungkia kei un.
Banghang hiam cihleh tuate
hangin namdangte a
lungkia uh hi.
3 Banghang hiam cihleh
mihingte ngeinate in
kimanna a nei kei hi.
Banghang hiam cihleh mi
khat in gamlak panin sing
khat phuk a, khutsiam
khat in hei khat tawh a
sui hi.
4 Amaute in tua pen kham le
ngun tawh zem uh a,
A tuk loh nadingin siktukkilh
tawh a khencip uh hi.
5 Tuate nisuh kung bangin
tangpo a, a pau thei kei
uh hi.
Amau thu in lampai thei lo
uh ahih manin puak a kul
uh hi.
Amaute in a sia lah sem thei
loin a pha lah sem thei
lo uh ahih manin amaute
kihta kei un," a ci hi.

6 TOPA aw, nangmah tawh
a kibang kuamah a om
kei hi.
Nang na lian a, na min
vanglian in thupi hi.
7 Minamte Kumpipa aw, kua
in nang hong kihta lo ding
ahi hiam?
Banghang hiam cihleh nang
lah kihtak ding mah na
hi hi.
Banghang hiam cihleh
minamte sunga mi
pil khempeuh lak le
kumpigam khempeuh
lakah nang tawh a kibang
kuamah a om kei hi.
8 Ahih hangin amaute a vekpi
un lungsim navak loin a
hai uh hi.
Sing milimte thuhilhna in
kimanna a nei kei hi.
9 Tarshish panin ngun seksa
hong kipua a, Uphaz
panin kham hong
kipua hi.
Tuate in khutsiamte nasep le
kham bawl siamte khutma
ahi hi.
A puante uh a dum le a
dupsan hi a, tuate in
khutsiamte bawl ahi hi.
10 Ahih hangin TOPA in
Pasian taktak ahi hi.
Amah pen a nungta Pasian le
tawntung Kumpipa ahi hi.
Amah a heh ciangin leitung
kiling ding a, minamte in
ama hehna a thuak zo kei
ding uh hi.

11 Tua ahih manin nangmah in amaute kiangah, "Van le lei a bawl lo pasiante pen leitung le hih van nuai panin beimang ding uh hi," na ci ding hi.

12 Amah in a vangliatna tawh
leitung bawl a,
A pilna tawh leitung kipsakin,
A siamna tawh vantungte a
zalhkhia hi.
13 Amah in a aw a ginkhiatsak
ciangin vantungte ah tui
tampi a om hi.

10:2 Pai 23:24; Siam 18:3; 20:23
10:3 Thu 9:21; Isa 40:19; 44:9-20; Eze 7:20
10:4 1Sa 5:3; Lat 135:15; Isa 41:7; Hos 13:2; Hab 2:19
10:5 1Ku 18:26; Isa 41:23-24; 45:20; Saw 19:26; 1Co 12:2
10:6 2Sa 7:22; Lat 48:1
10:7 Lat 22:28; Isa 12:4; Jer 5:22; Kil 15:4
10:8 Thu 32:21; Isa 40:19; 44:18
10:9 Lat 115:4; Isa 40:19
10:10 Jos 3:10; Thuk 5:4; Job 9:6; Lat 18:7; 29:8; 76:7; Nah 1:6; Mat 16:16
10:11 Isa 2:18
10:12 Pian 1:1,8, 31; 1Sa 2:8
10:13 Thu 28:12; Lat 104:13; 135:7

Amah in lei mong panin
tuikhute kahtosak a,
Guah zuk nadingin
khuaphialep a bawl in,
A vankholna panin huih a
lakhia hi.

14 Mihing khempeuh hai uh a,
theihtelna a nei kei hi.
Khamsek peuhmah ama
milim hangin maizumna
a thuak uh hi.
Banghang hiam cihleh ama
suntawm milim in zuau
hi a, tuate sungah hu a om
kei hi.
15 Amaute in kimanna nei lo
uh a, ciamnuih bawlna lel
ahi uh hi.
Amaute daan a kipiak ciangin
a beimang ding uh hi.
16 Jacob tanh in amaute tawh
kibang lo hi.
Banghang hiam cihleh amah
in na khempeuh a bawlpa
ahi hi.
Israel in ama gamhluah
minam hi a,
Mi honpite TOPA♦ in ama min
ahi hi.

Hong Tung Ding Siatna

17 Umcihna a thuak mite aw,
Hih gam panin na vante uh
kaikhawm un!

18 Banghang hiam cihleh TOPA
in hih bangin ci hi:

"En un, hih gam a teengte tu
in ka lawnkhia ding a,
Amaute tungah lunggimna ka
tungsak ding a, a thuak
ding uh hi," a ci hi.

19 Ka liamna hangin gimna a
thuak ka hi hi!
Ka liamma nasia mahmah
a, ahi zongin keimah in,
"Hih in natna taktak hi
a, ka thuak ding mah ahi
hi," ka ci hi.
20 Ka puanbuuk kisusia khin
a, ka khau khempeuh
kitat khin hi.
Kei kiang pan ka tate paikhia
khin uh a, a om nawn kei
uh hi.
Ka puanbuuk phut ding le ka
puankhaite a khai ding
kuamah a om nawn kei hi.

21 Banghang hiam cihleh
tuucingte lungsim navak
lo suak khin uh a, TOPA a
zong kei uh hi.
Tua ahih ciangin amaute
daupai lo ding uh a, a
tuu hon khempeuh uh
kithehthang ding hi.
22 En un, thuzaksakna awging
hong tung khin hi.
Judah khuapite a
hawmsuaksak ding le
ngiate kua a suaksak
dingin,
Leilu lam gam panin a lian
mahmah husa khat hong
tung hi.

23 TOPA aw, mihing nuntakna
ama aa ahih loh lam ka
thei a,
Ama kalsuannate ama gel
theih hi lo hi.
24 TOPA aw, thutang bek tawh
hong puahpha in.
Bangmah lo ka suah loh
nadingin hehsa in hong
puahpha kei in.
25 Nang a hong thei lo
minamte le na min a
hong lo ngei lo innkuante
tungah na heh mahmahna
bua in.
Banghang hiam cihleh
amaute in Jacob netum
in valhtum uh a,

10:14 Lat 97:7; Isa 1:29
10:15 Isa 41:24; Jer 14:22
10:16 Pai 34:9; Thu 32:9; Jer 31:35
10:17 Eze 12:3-12
10:18 1Sa 25:29; Isa 22:17
10:19 Kah 2:13; Mic 1:9; 7:9; Nah 3:19
10:20 Jer 4:20; 31:15; Kah 1:5
10:21 Isa 56:10; Jer 23:2; Eze 34:6
10:22 Isa 34:13; Jer 6:22; Eze 12:19
10:23 Pau 3:5-6; 20:24
10:24 Lat 6:1; 38:1; Jer 30:11; 46:28
10:25 Lat 14:4; 69:24; 79:6-7

beisakin a teenna mun a
hawmsuaksak uh hi.

Thuciam Palsatna

11 Jeremiah tungah TOPA♦
kammal hong tung a, **2**"Hih
thuciamna♦ thute za inla Judah mite
le Jerusalem a teengte kiangah
gen in. **3**Amaute kiangah Israel
Pasian TOPA in hih bangin ci
hi: 'Hih thuciamna thute a mang
lo pa in hamsiat a thuak ahi hi.
4Tua thuciamna pen sik meikhuk
tawh a kibang Egypt gam pan
na pu na pate ka paikhiatpih ni a
ka thupiak hi a, amaute kiangah,
"Ka thu mang unla kong thupiak
khempeuh zui un. Tua hi leh note
in ka mite na hi ding uh a, keimah
in note Pasian ka hi ding hi," ka ci
hi. **5**Tua in na pu na pate tungah
tuni a mah bangin "bawngnawi le
khuaizu a luanna gam," pia dinga
ka kiciamna kamciam a kip theih
nading ahi hi,' ci in gen in," a ci hi.

Tua ciangin, "Tua bangin piang
tahen TOPA aw," ci in ka dawng hi.

6Tua ciangin TOPA in kei
kiangah, "Hih thute Judah khuapite
le Jerusalem kongzingte ah
tangko inla, amaute kiangah, 'Hih
thuciamna thute za unla tuate zui
un. **7**Banghang hiam cihleh keimah
in na pu na pate uh Egypt gam pan
ka paikhiatpih ni a kipan limtakin
thuhilh in, tuni ciangdong thu ka
hilh den a, amaute kiangah, "Ka
thu hong mang un," ka ci hi. **8**Ahih
hangin amaute in ka thumang
loin a bil hong ngat lo uh a, mi
khat ciatin amau gitloh lungsim
ngaihsutnate a zui uh hi. Tua ahih
manin keimah in amaute zuih
dinga ka piak a zuih loh uh, hih
thuciamna thu khempeuh amaute
tungah ka tungsak ding hi,' ci in,"
a gen hi.

9Tua ciangin TOPA in keima
kiangah, "Judah mite le Jerusalem
a teeng mite lakah sawmsimna khat
a om hi. **10**Ka thugente a nial a pu
a pate khialhna zui uh a, pasian
dangte na a sem uh hi. A pu a pate
uh tawh ka bawl ka thuciamna
Israel innkuan le Judah innkuante
in a palsat uh hi," a ci hi.

11Tua ahih manin TOPA in
hih bangin ci hi: "En in, keimah
in a pelh theih loh ding uh siatna
khat amaute tungah ka tungsak
ding hi. Amaute kei tungah hong
kiko hangun ka dawng kei ding
hi. **12**Tua ciangin Judah khuapite
le Jerusalem a teeng mite in
paknamtui♦ a piak uh pasiante
kiangah pai in kiko ding uh a,
ahih hangin amau haksat hunin a
honkhia peuhmah kei ding uh hi.
13Judah aw, na khuapite phazah
zah mah pasiante na nei uh hi.
Jerusalem a kongzingte phazah
tawh kizui in note in a zumhuai
pasiante aa dingin biaknataute
na lam uh a, Baal♦ aa dingin
paknamtui hal nading biaknataute
na lam uh hi.

14"Tua ahih ciangin hih mite aa
dingin thungen kei inla, zong kiko
loin, thumsak kei in; banghang
hiam cihleh amaute lunggim huna
keima tunga hong kikona ka za kei
ding hi.

15"A kihhuai na tampi a sem
ka ngaihno le ka inn sung
bang kinai nawn ding ahi
hiam?
Biakpiakna sa in na thuak
ding daan tawh hong
kipelhsak thei ding ahi
hiam?
Siatna na bawl ciangin na
lungdam hi.
16TOPA in a Itthuai, a Gah
Hoih le a Hing dikdek
Olive Kung♦ ci in min
hong phuah ngei hi.
Huihpi ging huahua tawh

11:2 Thu 5:2
11:3 Thu 11:26-28; Gal 3:10
11:4 Pai 24:3-8; 1Ku 8:51; Jer 7:23; Eze 11:20
11:5 Pai 3:8; 6:8; Thu 7:12; Lat 105:8-11; Jer 28:6
11:6 Pai 15:26; Thu 15:5; Jer 3:12; Jam 1:22
11:7 2Kh 36:15
11:8 Thu 28:15-68; Jos 23:15; Lat 78:10; Jer 7:26; 26:4
11:9 Eze 22:25
11:10 Thu 9:7; Isa 24:5; Jer 16:11; Eze 20:8; Hos 6:7; Zec 7:11
11:11 2Ku 22:16; Job 27:9; Lat 66:18; Pau 1:28; Isa 1:15; Kah 2:22; Eze 8:18; Mal 2:13
11:12 Thu 32:38; Thuk 10:14; Jer 44:17
11:13 Pai 20:3; 2Ku 17:29; Jer 2:28; 7:9; 19:4
11:14 Pai 32:10
11:15 Jer 7:9-10; Hag 2:12
11:16 Lat 1:3; 52:8; Isa 27:11; Hos 14:6; Rom 11:17,24

amah in tua Olive pen
mei in hal a, a hiangte a
kangtum hi.

17 "Nang a hong suan mi honpite
TOPA♦ in nang tungah siatna a tun
nading thu pia khin hi; banghang
hiam cihleh Israel innkuan le
Judah innkuante in siatna bawl uh
a, ka heh nadingin Baal tungah
paknamtui halna tawh kei hong
phin uh hi," a ci hi.

Jeremiah Kithah Sawm

18 Tu in TOPA in tua thu hong
theisak a, keimah in ka thei hi;
banghang hiam cihleh amaute
gamtatnate kei nong lak khin hi.
19 Ahih hangin keimah in gawh
dinga a kipaipih tuuno zual tawh
ka kibang hi. Tua ciangin amaute
in, "Eite in singkung le a gah susia
ni. Ama min a kiphawk nawn loh
nadingin a nungtate teenna leitang
pan amah beisak ni," ci in kei hong
langpanna tawh a gelsimna uh
keimah in ka thei kei hi.

20 Ahih hangin thumanin thu a
khen, lungsim ngaihsutna
le lungsim a sittel mi
honpite TOPA aw,
Amaute tunga na phulakna
hong musak in,
Banghang hiam cihleh keimah
in nangma tungah ka vai
kong ap khin hi.

21 "Tua ahih manin na nuntakna
hong zongin, 'Kote khut tawh na
sih khak loh nadingin TOPA min
tawh kamsang kei in,' a ci Anathoth
mite tawh kisai in TOPA in hih
bangin gen hi. 22 Tua ahih ciangin
mi honpite TOPA in hih bangin ci
hi: 'En in, amaute daan ka pia ding
hi. A tangvalte uh namsau tawh si
ding a, a tanute le a tapate uh kialpi
tawh a si ding uh hi. 23 Amaute
lakah a nungta kuamah om lo ding
hi; banghang hiam cihleh amaute
daan ka piak kumin Anathoth mite
tungah gimna lianpi ka tungsak
ding hi,' ci hi," a ci hi.

11:17 Pai 15:17; Isa 5:2; Jer 7:9, 18; 12:2
11:19 Job 28:13; Lat 44:22; 71:10; 83:4; 116:9; Isa 53:7-8
11:20 1Sa 2:3; 1Kh 29:17; Lat 7:11; 26:2; 58:10; Kah 3:60
11:21 Jer 1:1; Amo 2:12; Mic 2:6
11:22 Isa 9:17; Jer 18:21
11:23 Jer 6:9; 23:12

Jeremiah Dotna

12 TOPA♦ aw, thuman na hih
manin nang tungah thu
kong ko hi.
Ahi zongin na thukhennate
tawh kisai kong kuppih
nuam hi.
Banghang in mi gilote daupai
ahi hiam?
Banghang in a citak lo a
gamtate lungnuam uh ahi
hiam?
2 Nangmah in amaute na suan
a, zung a kha uh hi.
Amaute khang uh a, gah a gah
uh hi.
Amaute kam tawh nang
na kinai a, ahi zongin
a lungsim uh tawh na
kigamla hi.

3 Ahih hangin TOPA aw,
nangmah in kei nong
thei hi.
Kei nong mu khin a, nang
tunga ka lungsim puak
nong sittel khin hi.
A kigo ding tuute bangin
amaute kaikhia inla, a
kigawh hun a tun mateng
tuamkoih in.
4 Bang tanvei tua gam thum
ding a, lo sunga lopate vul
ding ahi hiam?
Tua gam sunga teengte
gitlohna hangin ganhingte
le vasate a beimang uh hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in, "Amah in eite hun
tawpna ding mu lo ding
hi," a ci uh hi.

TOPA In Jeremiah Dawngkik

5 "Mite tawh tai kidem in

12:1 Ezr 9:15; Job 5:8; 8:3; 21:7-13; Lat 37:7; Eze 18:25; Dan 9:4
12:2 Job 5:3; Isa 29:13; Jer 3:10; 11:17; Eze 33:31; Mat 15:8; Mak 7:6; Tit 1:16
12:3 Lat 7:9; 44:11; Jer 16:18
12:4 Thu 28:15-18; Jer 4:28; Joe 1:10-12; Amo 1:2
12:5 Jer 49:19

hong gimsak zo uh ahih
leh, bangci bangin sakol
tawh kidem zo ding na hi
hiam?
Khamuanna gam ah kituk na
hih leh, Jordan gamlak
ah bang suak ding na hi
hiam?
6 Banghang hiam cihleh
na pa inn sunga na
sanggamte nangawn in
nang hong lehhek uh hi.
Hi hi, amaute in nang hong
do dingin mi honpi sam
khin uh hi.
Amaute in nang tungah
kamzol hong zat uh
hangin um kei in.

7 "Ka inn ka taisan khin a,
ka gamhluah ka nusia
khin hi.
Ka hinna tawh ka it mahmah
ngaihno pen ama galte
khut sungah ka pia
khin hi.
8 Ka gamhluah in kei
aa dingin gamlak a
humpinelkai tawh kibang
a, hong hawksan hi.
Tua ahih manin amah ka
mudah hi.
9 Ka gamhluah in kei aa
dingin musane gial tawh
kibang hi.
A kimkot aa om musanete in
amah do uh hi.
Hong pai un, gamlak gamsa
khempeuh kaikhawm
unla, a netum dingin
hong paipih un!

10 "Makai tampite in ka
lenggahhuan susia khin
uh a,
Amaute in kei tanh teng
a khe uh tawh tuancil
khin in,
A hoih mahmah kei tanh
teng gamkhing a suaksak
uh hi.
11 Amaute in gamkhing
suaksak khin uh hi.
Gamkhing suak a, kei tungah
hong kap hi.
Tua gam bup gamkhing
kisuaksak khin hi;
banghang hiam cihleh tua
thu kuamah in a lungsim
sungah a koih kei hi.
12 Gamdai gamkeu a sanna
mun khempeuh ah a
buluhte hong pai uh hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
namsau in gam mong khat
pan a mong khat dong
valhtum ding a, kuamah
in lungmuanna a nei kei
ding hi.
13 Amaute in mangbuh♦ tuh uh
a, ahi zongin lingkung at
uh hi.
Amaute in gim pipi in na
sem uh a, ahi zongin
phattuamna a ngah kei
uh hi.
A kihtakhuai TOPA hehna
hangin an a lak uh ciangin
a maizum ding uh hi," a
ci hi.

14 TOPA in hih bangin ci hi:
"Keimah in ka mi Israelte luah
dinga ka bawlsa gamhluahnate a su
kha ka veng gilote khempeuh tawh
kisai in, en in, keimah in amaute
gam pan ka botkhia ding a, amaute
lak pan Judah innkuan ka botkhia
ding hi. **15** Tua ciangin amaute ka
bawhkhiat khit ciangin keimah in
amaute lamah kihei in hehpihna
ka nei ding a, amau gamhluah ciat
le a leitang ciat uh ka piakik ding
hi. **16** Amaute in ka mite Baal♦ min
tawh a kiciam zia ding uh a hilh
bangun, ka mite om zia limtak
sin in keima min tawh, 'TOPA a
nuntak mah bangin,' ci in a kiciam

12:6 Lat 12:2; Pau 26:24-25
12:7 2Ku 21:14; Jer 7:29; 17:4; Hos 11:1-8
12:8 Lat 5:5; 17:12; Hos 9:15; Amo 6:8
12:9 Thu 28:26; Isa 56:9; Eze 23:25
12:10 Isa 5:1-7; Jer 23:1; Eze 34:2-10
12:11 Isa 5:6; Jer 9:12
12:12 Thu 32:42; Isa 31:8; Jer 3:2; Eze 21:3-4; Amo 9:4
12:13 Pai 15:7; Siam 26:20; Thu 28:38
12:14 Thu 28:63; 29:28; 2Kh 7:20; Lat 9:6; Zec 2:7-9
12:15 Thu 30:3; Lat 6:2; Amo 9:14-15
12:16 Jos 23:7; Jer 4:2; 18:8; 1Pe 2:5

uh leh, ka mite lakah kiptakin a om ding uh hi. 17 Ahih hangin amaute in thu a man kei uh leh keimah in amaute ka botkhiamang ding a, tua minam ka susia ding hi," TOPA in a ci hi.

Saihadial Kawnggak Limlahna

13 TOPA• in kei kiangah, "Pai in, saihadial kawnggak khat lei in na kawngah gak inla, tui sungah diah kei in," hong ci hi. 2 Tua ciangin keimah in TOPA thugen tawh kizui in kawnggak khat lei in, ka kawng ka gak hi.

3 Tua ciangin TOPA kammal kei tungah a nihveina hong tung a, 4 "Na kawnga na gak, na leisa kawnggak la in. Tua ciangin dingto in, Euphrates ah pai inla, suang heng sung khat ah va sel in," hong ci hi. 5 Tua ciangin TOPA hong thupiak bangin ka pai a, Euphrates gei ah ka sel hi.

6 Ni tampi khit ciangin TOPA in kei kiangah, "Tho in, Euphrates ah pai inla, va sel in kong cih kawnggak va la in," hong ci hi. 7 Tua ciangin Euphrates ah ka pai a, kawnggak tokhia in, ka selna mun pan ka la hi. Tua kawnggak na kisia khin a, kimanna a nei nawn kei hi.

8 Tua ciangin TOPA kammal kei tungah hong tung a, 9 "TOPA in hih bangin ci hi: 'Hih bang danin Judah kiphatsakna le Jerusalem kiphatsak luatna ka susia ding hi. 10 Ka thugente ngai nuam loin, amau lungsim ngaihsutna zui a, pasian dangte na a sem ding le a bia dingin a zui, hih mi gilote in kimanna a nei lo hih kawnggak a bang ding uh hi. 11 Banghang hiam cihleh mi khat kawngah kawnggak a kigak mah bangin, keimah in Israel innkuan bup le Judah innkuan bup ka mi a suah nading, hong kitheih nading, hong kiphat nading, ka minthan nadingin ka kawngah ka gak hi. Ahi zongin amaute in thu a ngai kei uh hi,' TOPA in ci hi.

Savun Um Limlahna

12 "Tua ahih ciangin amaute kiangah hih thu na gen ding hi, 'Israel Pasian TOPA in hih bangin ci hi, "Savun um peuhmah ah lenggahzu kidim ding hi," ci in a gen hi,' a ci hi.

"Tua ciangin amaute in nang kiangah, 'Savun um khempeuh lenggahzu a kidip ding lam kote in thei lo ka hi uh hiam?' hong ci ding uh hi.

13 "Tua ciangin amaute kiangah, 'TOPA in hih bangin ci hi: "En in, keimah in hih gama teeng mite khempeuh le David kumpi tokhom a tu kumpite a kipan, siampite, kamsangte le Jerusalem a teeng mite khempeuh zu ka khamsak ding hi! 14 Keimah in pate le tate a kipan amaute khat le khat ka kisuzansak ding hi. Amaute tungah lainatna ka nei kei ding a, hawi loin, hehpihna zong ka nei kei ding a, ka susia ding hi," TOPA in ci hi,' va ci in," hong ci hi.

Saltan Nading Genkholhna

15 Za unla na bil uh ngat un;
TOPA in gen khin ahih manin
kiphasak kei un.
16 Amah in khuamial a tunsak
ma, khuamialna mualte
tungah na muktuk ma in
TOPA na Pasian tungah
minthanna pia un.
Note in khuavak na lamet
laitakun amah in sihna
liim suaksak a, khuamial
sahpi in a bawl hi.
17 Ahih hangin note in thu
na ngaih kei uh leh note
kiphatsakna hangin ka
kapsim ding hi.
Nakpitakin kapin ka khitui
luang ding hi;

12:17 Pian 27:29
13:3 Jer 33:1
13:4 Pian 2:14
13:5 Pai 40:16
13:9 Siam 26:19; Mat 23:12; Luk 1:51
13:10 Thu 8:19; Thuk 10:13; Ths 9:3; Jer 22:21
13:11 Pai 19:5-6; Isa 43:21; 63:12; 65:12
13:13 Lat 60:3; Isa 29:9; Jer 51:57
13:14 Thu 29:20; Isa 9:19-21; Kah 2:21; Eze 5:10
13:15 Pai 23:21; Lat 95:7
13:16 Siam 26:37; Jos 7:19; 1Sa 2:9; Job 3:23; Lat 82:5; Isa 51:17
13:17 Lat 80:1; Jer 9:1; Mal 2:2; Luk 19:41-42

Banghang hiam cihleh
TOPA tuu honte salin
kikai khin ta hi.

18 Kumpipa le kumpinu
kiangah, "Note
kiniamkhiat in
tusuk un;
Banghang hiam cihleh na
ukna, na minthanna
kumpi lukhu kisia ding
hi," ci in gen in.
19 Leitaw lam a khuapite
kikhakcip ding a, tuate
kuamah in a hong kei
ding hi.
Judah mite a vekpi un salin
kikai ding a, a buppi un
salin kikai ding hi.

20 Dakto unla leilu lam pana
hong paite en un.
Nang tunga hong kipia tuu
hon, na tuu hoihte koi
ah om ahi hiam?
21 Nang tawh kipawl dinga
nangmah mah in na
pattahsa makaite in
nang a hong uk ciangin
bang gen ding na hi
hiam?
Numei nausuak ding bangin
na sa mahmah ding hi lo
na hi hiam?
22 Tua ciangin, "Banghang
in hihte kei tung hong
tung ahi hiam," ci in
na lungsim sungah na
ngaihsut leh,
Na khialhna tampite hangin
na nikbawkte kilemkhia
khin a, na khetulte a
kidawk hi.
23 Ethiopia mi in a vun khek
thei ahi hiam?
Kamkei in a gial khek thei
ding ahi hiam?
Tua hi leh na hoih lo sep a
zongsangsa note in zong
na hoih na sem thei ding
uh hi.

24 TOPA in, "Tua ahih manin
sehnelgam huih in
buhkung a mut bangin
keimah in amaute ka
thehthang ding hi.
25 Hih in kei kiang pana
kisehsa na ngah ding tanh
ahi hi," TOPA in ci hi.
"Banghang hiam cihleh kei
nong mangngilh khin a,
zuauthu peuh na muang
zaw hi.
26 Tua ahih manin na
zumhuaina a kidawk
dingin na nikbawkte na
maitang dong ka lemto
ding hi.
27 Na angkawmnate le huklua
a na taunate, na pumpi
uh zuakin na paktatnate,
lolai le mualneute tunga a
kihhuai na gamtat nate ka
mu khin hi.
Jerusalem aw, gimna na thuak
ding hi!
Bang tanvei nin lailai ding na
hi hiam?" a ci hi.

13:18 2Ku 24:8, 12,15; 2Kh 33:12,19; Isa 22:17; Jer 22:26; Kah 5:16
13:19 Jer 20:4; Kah 1:3
13:20 Jer 6:22; 23:2; Hab 1:6
13:21 Lat 41:9; Jer 4:31; Oba 7
13:22 1Ku 9:9; Isa 20:4; Jer 9:2-6; Kah 1:8; Eze 16:37; Nah 3:5-6
13:23 2Kh 6:36
13:24 Siam 26:33; Job 1:19; Lat 1:4
13:25 Thu 31:20; Job 20:29; Lat 4:2; 106:19-21; Isa 17:10; Mat 24:51
13:26 Kah 1:8; Eze 16:37; Nah 3:5
13:27 Isa 57:7; Eze 6:13; 23:29; Hos 8:5
14:1 Thu 28:22; Isa 5:6
14:2 Isa 3:26
14:3 Thu 28:48; 2Ku 18:31; Eze 6:12

Namsau, Kialpi Le Pulnatna

14 Hih in gamkeuna tawh kisai
Jeremiah tunga tung TOPA♦
kammal ahi hi.

2 "Judah a kap hi. A
kongkhakpite siakuan ta hi.
Amaute a gam aa dingin tau
uh a, Jerusalem kikona
gingkhia hi.
3 A uliante un tui tawi dingin
a tangvalte sawl uh hi.
Amaute tuikhuk ah pai uh a,
tui a om kei hi.
Amaute a bel hawm uh tawh a
kilehkik uh hi.
Amaute maizumin cimawh uh
a, a lu a khuh uh hi.

4 A gam ah guahzu lo ahih
manin a leitang uh
khangkham hi.
Lokhote maizum uh a, a lu a
khuh uh hi.
5 Hi hi, lo lai ah sazuk♦ in no
nei a, a nusia hi.
Banghang hiam cihleh lopa a
om kei hi.
6 Gamkhing khosangte ah
gam laate ding uh a,
amaute in se-alte bangin
huih a dik huthut uh hi.
Lopa om lo ahih manin a
mitte uh a mang hi."

7 TOPA aw, ka khialhnate
un kote langah teci
hong pang zongin na
min na khualna in hong
panpih in.
Banghang hiam cihleh
tamveipi ka nungtolh
uh a, nang tungah kong
mawh khin uh hi.
8 Israelte Lametna, haksat
hun ciangin ama
Honpa aw,
Banghang in nangmah in
kote gam ah khualmi
tawh kibang a,
Zan khat bek a tam
khualzinpa tawh kibang
ding na hi hiam?
9 Banghang in nangmah in
a lungbuai mipa tawh
kibang a,
A honkhia zo lo galhangpa
tawh kibang na hi hiam?
Ahi zongin TOPA aw, kote
laizang ah nang na om a,
Nangma min tawh kote hong
kilo a, kote hong nusia
kei in!

10 Hih mite tungah TOPA in
hih bangin ci hi:

"Tua bangin amaute in vak
kawikawi nuamsa uh a, a
khete uh a kham kei hi.
Tua ahih manin TOPA in
amaute a sang kei hi.
Tu in amah in amaute
khialhnate phawk ding a,
a mawhnate uh daan a pia
ding hi," a ci hi.

11 Tua ciangin TOPA in kei
kiangah, "Hih mite phattuam
nadingin thungetsak kei in.
12 Amaute in an a tan uh ciangin
a kikona uh ka za kei ding hi.
Amaute in haltum biakpiakna♦
le an tawh biakpiakna a piak uh
hangin ka sang kei ding hi. Tua
bek tham loin namsau, kialpi le
pulnatnate tawh amaute ka vatmai
ding hi," a ci hi.

13 Tua ciangin keimah in, "Topa
PASIAN aw! En in, kamsangte in
amaute kiangah, 'Note in namsau
mu kha loin, kialpi zong na tuak
kei ding uh a, hih munah a kip
lungnopna kong pia ding hi,' a ci uh
hi," ka ci hi.

14 Tua ciangin TOPA in kei
kiangah, "Kamsangte in ka min
tawh zuauthu a gen uh hi. Keimah
in amaute ka sawl kei a, thu pia
loin ka hopih kei hi. Amaute in
note tungah mangmuhna man
lo, aisanna, kimanna nei lo nate
le amaute lungsim ngaihsut
tawmnate kamsanna ci in a gen uh
hi. 15 Tua ahih manin, 'Hih leitang
tungah namsau le kialpi tung ngei
lo ding hi,' ci a a gen, kei sawl lohpi
a keima min tawh kamsanna a nei
kamsangte tawh kisai in TOPA in
thu gen a, 'Namsau le kialpi tawh
tua kamsangte kivatmai ding hi!
16 Tua ciangin amaute kamsanna
a za mite pen kialpi le namsau
hangin Jerusalem kongzingte ah
kipai ding hi. Amaute, a zite, a
tapate, a tanute a kipan amaute a
vui ding kuamah a om kei ding hi;

14:4 Jer 3:3; Amo 4:8; Zec 14:17
14:5 Isa 15:6
14:6 Job 39:5-6; Jer 2:24; Joe 1:18
14:7 1Sa 12:22; Lat 79:9; Isa 3:9; Hos 5:5
14:8 Lat 18:46; 46:1; Isa 25:9; Jer 17:13
14:9 Pian 17:7; Lat 27:9; Isa 50:2; 63:19
14:10 Jer 6:20; 44:21-23; Hos 7:2; 8:13; Amo 3:2; 5:22; 8:7
14:11 Pai 32:10; 1Sa 2:25
14:12 Siam 1:1-17; 2:1-16; Thu 1:45; Isa 51:19; Jer 15:2; 21:6; Eze 14:21; Amo 5:22
14:13 Thu 18:22; Isa 30:10; Jer 5:12
14:14 Jer 5:1; 23:15-16, 21,32; Kah 2:9; Eze 12:24; 13:2,6
14:15 Jer 5:12-13; 20:6; Eze 14:9-10
14:16 Lat 79:3; Pau 1:31; Jer 7:33; 17:10

banghang hiam cihleh keimah in amau gitlohna amaute tungah ka buaksuk ding hi,' ci hi," a ci hi.

17 "Tua ahih manin amaute
tungah hih thu na gen
ding hi:
'Ka mit panin sun le zanin
khitui luang henla,
Tuate kang ngei kei tahen.
Banghang hiam cihleh ka
mite tanu siangthonu in
nakpitakin satna thuak in,
A liam pha mahmah hi.
18 En in, lo lai ah ka pai leh
namsau tawh a kithatte a
om hi!
En in, khuapi sungah ka
lut leh kialpi hanga a
zawngkhalte a om hi!
Hi hi, kamsangpa le siampipa
a nihun a theih ngei
loh uh gam ah a pai
kawikawi uh hi,' ci in,"
a ci hi.

Mite In Hehpihna Ngen

19 Nangmah in Judah nial
siang khin na hi hiam?
Na hinna in Zion kih khin ahi
hiam?
Kote tungah damna om lo zah
dongin banghangin kote
hong gawt na hi hiam?
Kote in kilemna ka lamet uh
hangin phattuamna om
lo a,
Damna hun ka lamet uh
hangin buaina bek a
om hi.
20 TOPA aw, ka gitlohna uh le
ka pu ka pate khialhnate
ka pulak uh hi,
Banghang hiam cihleh kote in
nangma tungah ka mawh
khin uh hi.
21 Na min na khualna tawh
kote hong kih kei in.
Na minthanna tokhom
mindaisak kei in.
Kote tawh na kiciamna phawk
inla ciampel kei in.
22 Minamte milimte lakah
guah a zusak thei kua om
ahi hiam?
Ahih keileh vantungte in guah
hong pia thei ahi hiam?
TOPA kote Pasian aw,
nangmah hi lo na hi
hiam?
Hihte khempeuh nangma
bawlsa ahih manin nang
kong lamen ding uh hi.

TOPA In A Thu Khel Lo

15 Tua ciangin TOPA• in kei kiangah, "Moses le Samuel nangawn ka mai ah hong din uh hangin, ka lungsim in hih mite angvan tuan lo ding hi. Ka muhna panin amaute hawlkhia inla paikhiasak in. 2 Amaute in nangma kiangah, 'Koi lamah pai ding ka hi uh hiam?' hong cih uh leh amaute kiangah, 'TOPA in hih bangin ci hi:
"Sihna a tuak dingte sihna ah,
Namsau a tuak dingte
namsau ah,
Kialpi a tuak dingte kialpi ah,
Saltanna a tuak dingte
saltanna ah a pai ding uh
hi," ci in,' a ci hi.

3 "Keimah in amaute tungah a susia ding nam li ka seh hi," ci in TOPA in gen a, "Kithah nadingin namsau, a petzan dingin uite, a netum ding le a susia dingin van a vasate le lei a ganhingte hi ding hi. 4 Hezekiah tapa Judah kumpipa Manasseh in Jerusalem a a sepna hangin, leitung kumpigam khempeuh ah a lipkhaphuai in amaute ka koih ding hi.

5 "Banghang hiam cihleh
Jerusalem aw, kua in nang
hong hehpih ding ahi
hiam?

14:17 2Ku 19:21; Lat 119:136; Isa 23:12; Jer 8:21
14:18 2Kh 36:10; Jer 13:17; Eze 7:15
14:19 Job 19:8; Isa 1:6; Jer 7:29; 8:15
14:20 Siam 26:40; Thuk 10:10; 1Ku 8:47; Ezr 9:6; Jer 3:13; Dan 9:7-8
14:21 Pai 2:24; Jos 7:9; Isa 62:7
14:22 1Ku 8:36; Lat 135:7; Isa 41:24; 43:10; 44:10; Hab 2:18
15:1 Pai 32:11-14; Gam 14:13-20; 1Sa 7:9; 2Ku 17:20
15:2 Thu 28:26; Jer 14:12; 42:22; Kah 4:9; Zec 11:9; Kil 13:10
15:3 Siam 26:22-25; Thu 28:26; Jer 7:33; Eze 14:21
15:4 Thu 28:25; 2Ku 21:1-18; 24:3-4; Job 17:6; Jer 24:9
15:5 Isa 27:11; Jer 13:14; Nah 3:7

Kua in nang hong dahpih
ding ahi hiam?
Bangci na hi hiam ci in kua
kihei in hong dong ding
ahi hiam?" a ci hi.
6 TOPA in a genin ah, "Kei
nong taisan khin uh a,
nong nungngat sansan
uh hi.
Tua ahih manin note tungah
ka khut zanin kong susia
ding hi.
Kong hehpih niloh ka
cimtak hi!
7 Keimah in tua gam
kongkhakpite ah buh
zapna tawh amaute ka
zap ding a, a tate uh ka
beisak ding hi.
Amaute a gamtatna panun
kikhel lo uh ahih manin
ka mite ka susia ding hi.
8 A meigongte uh tuipi a
sehnel sangin ka tamsak
zaw ding hi.
Sun tangpi in khangnote nute
kiangah a susiate ka sawl
ding hi.
Amaute tungah lunggimna le
patauhna thakhat thu in
ka tungsak ding hi.

9 "Ta sagih a nei nupinu
cimawh in, a hu tawpna a
sang hi.
Sun kimlai mahin a
nuntakna ni a tum hi.
Amah a maizumin
lungkia hi.
Keimah in a galte namsau ah
a omlaisunte ka ap ding
hi," TOPA in a ci hi.

Jeremiah Lungkim Lohna

10 Ka nu aw, ta a nong neih
pa keimah in leitung
buppi tawh kinial in ka
kitawng a,
Mi hamsia ka hi hi!
Kuamah a met in ka
leitawisak kei a,
Mite aa zong a met in ka
leitawi kei hi.
Amaute khempeuh in kei
hong hamsiat uh hi.
11 TOPA in, "Note laka a
omlaisunte ka suaktasak
taktak ding hi.
Buai hun le haksat hun
ciangin nang kiangah
kilemna bawl dingin na
galte kong paisak taktak
ding hi.

12 "Kua in sik kuaitan zo a,
Leilu lam pana sik le sumngo♦
kuaitan zo ahi hiam?
13 Na gam sung tenga na
mawhnate khempeuh uh
hangin,
Na hauhna uh le na neih na
lam teng uh,
Ka buluhsak ding a, a
mawkna in ka pia ding hi.
14 Tua ciangin keimah in na
theih loh gam ah na galte
tawh kong paisak ding hi.
Banghang hiam cihleh nang
hong kangtum dingin ka
hehna mei kitawh khin
hi," a ci hi.

15 TOPA aw, nangmah in na
thei hi.
Kei hong phawk inla hong
hawh in, keimah hong
bawlsiate tungah phu
hong laksak in.
Na lungduai mahmahna tawh
kei hong hemkhia kei in.
Nang hangin kosiatna ka
thuak lam hong thei in.
16 Nangma kammalte kimu in
ka ne hi.
Tua ciangin na kammal in
kei aa dingin nuamna hi
a, ka lungsim aa dingin
kipahna ahi hi.

15:6 Thu 32:15; Isa 31:3; Jer 7:20; Amo 7:9; Zep 1:4
15:7 Isa 9:13; 41:16; Jer 18:21
15:8 Job 18:11; Isa 47:9; Jer 22:7
15:9 1Sa 2:5; 2Ku 25:7; Jer 6:4; 21:7; 50:12; Amo 8:9
15:10 Siam 25:36; Thu 23:19; Neh 5:1-12; Job 3:1; Jer 1:18-19
15:11 Jer 21:1-2; 40:4
15:12 Thu 28:48; Jer 28:14; Kah 1:14; Hos 10:11
15:13 2Ku 24:13; Lat 44:12; Isa 52:3; Jer 17:3
15:14 Thu 28:36,64; Lat 21:9
15:15 Pai 34:6; Thuk 16:28; Lat 44:22
15:16 Job 23:12; Lat 119:103; Isa 43:7; Eze 2:8; 3:1-3; Kil 10:10

Banghang hiam cihleh TOPA
mi honpite Pasian aw,
keimah in nangma min
tawh a kisam ka hi hi.
17 Mi zahkote kikhopna ah ka
tu kei a, zong ka kipak
kei hi.
Nangma khut hangin kei guak
ka tu hi.
Banghang hiam cihleh hehna
tawh nong kidimsak hi.
18 Banghang in ka natna om
den a,
Ka liamma dam thei loin,
dam nuam het lo ahi
hiam?
Kei aa dingin a muanhuai lo a
khemhat lui tawh kibang
ding na hi hiam?

Jeremiah Thungetna Kidawng

19 Tua ahih manin TOPA in hih bangin ci hi:

"Nang nong ciahkik leh na
ngei kong bangsak ding a,
ka mai ah na ding ding hi.
Thu manpha le thusia na khen
theih leh keima kam na hi
ding hi.
Amaute nang kiangah hong
pai ding uh a, ahi zongin
amaute kiangah nang na
pai kei ding hi.
20 Hih mite lakah sumngo
kulhpi bangin nang kong
bawl ding hi.
Amaute in nang hong do uh
hangin hong zo lo ding
uh hi.
Banghang hiam cihleh hong
honkhia ding le hong
tankhia dingin nang kong
ompih hi," TOPA in a
ci hi.
21 "Keimah in mi gilopa khut
sung pan kong honkhia
ding a,
A lauhuaipa letcipna panin
nang kong tankhia ding
hi," a ci hi.

15:17 Rut 3:3; Lat 26:4-5; Kah 3:28
15:18 Job 6:4,15; Jer 10:19; Mic 1:9
15:19 Pai 4:16; Zec 3:7
15:20 Lat 129:2; Isa 50:7; Jer 1:8; Eze 3:8-9
15:21 Pian 48:16; Lat 97:10; Jer 1:8; 50:34

16:2 1Co 7:26-27
16:3 Jer 6:21; 15:8
16:4 Thu 28:26; Lat 79:1-3; Jer 9:22; 14:15-16; 25:33
16:5 Eze 24:16-23
16:6 Siam 19:28; 2Kh 36:17; Job 1:20; Jer 9:21; Eze 9:5-6
16:7 2Sa 3:35; Jer 22:10; Kah 1:9, 16; Eze 24:17; Hos 9:4
16:8 Ths 7:2-4; Jer 15:17
16:9 Lat 78:63; Isa 22:12-14; 24:8; Eze 26:13; Amo 6:4-7; Kil 18:23

Jeremiah Nuntak Zia

16 TOPA♦ kammal keima tungah hong tung a, 2 "Nangmah in hihlai munah zi na nei kei ding a, tanu tapa zong na nei kei ding hi," hong ci hi. 3 Banghang him cihleh hih muna suak tanu tapate tawh kisai ahi a, hih gama amau pianna a nute uh le amau pianna a pate uh tawh kisai ahi zongin TOPA in hih bangin ci hi: 4 "Amaute a mulkimhuai sihna tawh a si ding uh hi. Amaute kikah loin, zong kivui lo ding a, leilak a om ek tawh kibang ding uh hi. Amaute kialpi le namsau in netum ding a, a luangte uh van a vasate le gamlak a ganhingte aa dingin an a hi ding hi."

5 Banghang hiam cihleh TOPA in hih bangin ci hi: "Mi kahna inn ah lut kei in. A kahpih dingin pai kei inla, dahpih kei in; banghang hiam cihleh hih mite kiang panin keima lungmuanna, itnakip le hehpihna ka lakhia khin hi," TOPA in a ci hi. 6 "Hih gam ah a neu a lian si ding uh a, kivui lo ding hi. Kuamah in amaute kah lo ding a, amau hangin kuamah amau le amau kikuiliam loin, a sam uh zong a mettol kei ding uh hi. 7 Misite hangin a dahte hehnep nadingin kuamah in anlum balnen lo ding hi. Amau nu le pa tungtang ah a dawn ding uh siatvatna hai zong kuamah in a pia kei ding hi. 8 Nang zong amaute tawh a tukhawm ding, a nekhawm ding le a dawnkhawm dingin pawikhamna inn sungah na lut kei ding hi," a ci hi.

9 Banghang hiam cihleh mi honpite TOPA♦, Israel Pasian in hih bangin ci hi: "En in, keimah in hih mun panin gualnopna aw le lungdamna aw, mopipa aw le monu

awte note muh tektek le note khan sungin ka beisak ding hi.

10 "Tua ciangin nangmah in hih thute khempeuh hih mite tungah na gen ciangin amaute in nang kiangah, 'Banghang in TOPA in hih gimna lianpite ei tungah hong tungsak ahi hiam? Eite khialhna bang ahi hiam? TOPA eite Pasian tungah bang mawhna bawl i hi hiam?' hong cih uh ciangin, **11** nangmah in amaute kiangah TOPA in a genin ah, 'Na pu na pate un kei hong taisan uh a, pasian dangte zui in, a na semin a bia uh hi. Kei hong taisanin ka thukham a zui kei uh hi. **12** Note na hih uh leh na pu na pate uh sangin a siazaw in na gamta lai uh hi; banghang hiam cihleh en un, kuamah in ka thu ngai loin, note lungsim gitlohna ciat na zui uh hi. **13** Tua ahih manin hih gam panin note in na theih loh uh gam le note le na pu na pate in zong na theih loh uh gam ah kong hemkhia ding hi. Note kong angvan lohna gam ah sun le zanin pasian dangte na nasem ding uh hi,' ci hi," a ci hi.

Pasian In Israel Sangkik

14 TOPA in a genin ah, "En in, 'Egypt gam panin Israel mite a paikhiatpih TOPA nungta hi,' a kicih nawn loh hun hong tung ding hi. **15** Ahih hangin 'Leilu lam gam le a hawlkhiatna gam khempeuh panin Israel mite a paikhiatpih TOPA nungta hi,' kici ding hi; banghang hiam cihleh keimah in a pu a pate ka piaksa gam ah amaute ka ciahpih ding hi," a ci hi.

16 TOPA in a genin ah, "En in, keimah in ngabeng tampi ka sam ding a, tuate in amaute a beng ding uh hi. Tua khit ciangin keimah in sabeng tampi ka sam ding a, tuate in mualpi mualneute tung le suang hawmte sungah amaute a beng ding uh hi. **17** Banghang hiam cihleh keima mit in amaute gamtatna khempeuh a mu hi. Ka maitang panin amaute kisel lo a, ka muhna panin amaute khialhna a kisel kei hi. **18** Keimah in amaute khialhna le mawhna a zah nihin ka thuk masa ding hi; banghang hiam cihleh amaute in ka gam ninsak uh hi. Amaute in a kihhuai misiluangte le a kihhuai milimte tawh ka gam a dimsak uh hi," a ci hi.

19 Ka thahatna, ka kulhpi le ka
gentheih hun a ka bukna
TOPA aw,
Lei mong panin nang kiangah
minamte hong pai ding
uh a,
"Ka pu ka pate un zuauthu,
kimanna a nei lo nate le
phattuamna a nei lo nate
luah khin takpi uh hi," ci
ding uh hi.
20 Mi khat in ama aa dingin
pasiante bawl thei ding
ahi hiam?
Tuate in pasiante ahi kei hi.

21 "Tua ahih manin en in,
keimah in amaute ka
theisak ding hi.
Ka khut le ka thahatna amaute
ka theisak ding a,
Keima min pen TOPA ahihna
a thei ding uh h," a ci hi.

Judah Mawhna

17 TOPA[♦] in, "Judah mawhna
pen sik laikung tawh
kigelh hi.
Diamond mukzum tawh
amaute lungtang satak
tung le
Biaknatau[♦] kiite tungah
khuakin kigelh hi.
2 Amau tate nangawn in mual
sang tunga sing hingte
kianga om,

16:10 Thu 29:24; Jer 5:19
16:11 1Ku 9:9; Lat 106:35-43
16:12 Pai 32:8; Ths 9:3; Jer 3:17; 7:26
16:13 Thu 4:28; 1Ku 9:9; 2Kh 7:20; Jer 15:14
16:14 Thu 15:15; Jer 23:7
16:15 Thu 30:3; Isa 11:11-12; 14:1; Jer 3:18; Joe 3:1
16:16 Amo 4:2; 9:3; Mic 7:2; Hab 1:14
16:17 Lat 51:9; Ths 12:14; Mak 4:22; 1Co 4:5; Heb 4:13
16:18 Gam 35:33-34; Isa 40:2; 65:6; Jer 2:7; 17:18; Eze 5:11; Kil 18:6
16:19 1Sa 12:21; Lat 4:2; 46:1; Isa 2:2; 25:4; 40:19
16:20 Lat 115:4-7; Rom 1:23; Gal 4:8
16:21 Pai 3:15; Amo 5:8
17:1 Pai 27:2; Thu 6:6; Job 19:24; 2Co 3:3
17:2 2Kh 24:18; Jer 2:20

A biaknataute le Asherah♦
songte uh a phawk uh hi.
3 Gamlak a ka mualpi aw,
Keimah in na hauhna, na
vanmanpha khempeuh le
Na gam sung khempeuh a
om mawhna na bawlna
munsangte vanmat in ka
pia ding hi.
4 Nangmah, nangmah mah
in, kong piaksa na gamh
na taan ding hi.
Tua ciangin na theih ngei loh
gam ah na galte nasem
kong suaksak ding hi.
Banghang hiam cihleh ka
hehna mei nong tawh
khin a, a kuang tawntung
ding hi," a ci hi.

5 TOPA in hih bangin ci hi:
"Mihing le ci le sa hatna
muang in,
TOPA kiang pan a lungsim
a pialpa in mi hamsia
ahi hi.
6 Banghang hiam cihleh
amah in sehnelgama
sawlbawk tawh kibang
ding a,
A hoih nate a om ciangin mu
lo ding hi.
Gamlak a gamkeuna munah
teeng ding a,
Kuama teen lohna cilei ah a
teeng ding hi.

7 "TOPA muang in TOPA
tungah lametna a neipa
mi hampha ahi hi.
8 Banghang hiam cihleh
amah pen tui gei a
kisuan singkung tawh
kibang a,
A zungte in gun dong ban a,
khuasat hun ciangin zong
a patau kei ding hi.
A tehte hing ding a, guah
zuk loh kumin zong
lunghimawh loin gah
tawntung ding hi.

9 "Na khempeuh sangin
lungsim khemhat zaw a,
kisia mahmah hi.
Kua in thei zo ding ahi hiam?
10 Keimah TOPA in lungsim
entel in, ngaihsutna ka
sittel a,
Mi khatpeuh ama gamtat zia
le a sepna gah tawh kizui
in ka thuk ding hi.

11 "Thuman lo a hau pa in,
ama tui hi lo napi a op
valah tawh kibang hi.
Ama khan sung mahin a
hauhna in nusia ding a,
A tawpna ah mi hai ahi ding
hi," a ci hi.

12 Eite siangtho mun pen
A kipatcil a kipan a kilamsang
minthang kumpi tokhom
ahi hi.
13 Israelte lametna TOPA aw,
Nang hong taisante khempeuh
a maizum ding uh hi.

"Kei kiang panin a pialkhiate
leitung ah kiciamteh
ding hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in nuntakna tuinak TOPA
a taisan uh hi," a ci hi.

Hotkhiat Nading Thungetna

14 TOPA aw, hong damsak
in, tua hi leh kei ka dam
ding hi.
Hong hon in, tua hi leh kei
hong kihonkhia ding hi.
Banghang hiam cihleh ka
pahtawipa nangmah na
hi hi.
15 En in, amaute in kei
kiangah,
"TOPA kammal koi ah om

17:3 Jer 15:13; 26:18; Mic 3:12
17:4 Thu 28:48; Jer 7:20; 16:13; Kah 5:2
17:5 Lat 108:12; 146:3; Isa 2:22; 2Co 1:9
17:6 Thu 29:23; Job 30:3; 39:6; Lat 107:34; Jer 48:9
17:7 Lat 26:1; 146:5; Pau 16:20
17:8 Job 14:9; Lat 1:3; 92:12-14; Eze 19:10
17:9 Ths 9:3; Mat 13:15; Mak 7:21-22
17:10 Jos 22:22; 2Kh 6:30; Lat 17:3; 62:12; 139:23; Jer 12:13; Eze 11:5; Mat 16:27; Kil 2:23
17:11 Jer 22:13; Luk 12:20
17:12 Jer 3:17
17:13 Lat 71:5; Isa 12:3; Jer 2:13; Joh 4:10
17:14 Pai 15:2; Thu 10:21; Lat 109:1
17:15 Isa 5:19; 2Pe 3:4

ahi hiam? Tu in hong pai
tahen!" hong ci uh hi.
16 Kei ka hih leh, nang a hong
zui tuucing ka hihna
panin ka taikhia kei a,
A dahhuai ni zong ka
lunggulh kei hi.
Ka muk panin bang pusuak
cih na thei a,
Tua in nangma mai tektek ah
a om hi.
17 Keima aa dingin launa hong
hi kei in.
Nangmah in siatna ni a ka
lametna na hi hi.
18 Kei hong bawlsiate in
maizumna thuak uh
henla,
Kei hong kimaizumsak
kei hen.
Amaute in lungkhamna thuak
uh henla,
Kei hong kilungkhamsak
kei hen.
Amaute tungah siatna ni
tungsak inla,
Amaute a zah nih suksiatna
tawh susia in.

Sabbath Ni Siangthosak Un

19 TOPA in hih bangin keima
kiangah hong gen a, "Pai inla
Judah kumpipate sungtum
pusuahna, mipite kulhkongpi
kiang, Jerusalem kulhkongpite
khempeuh kiangah ding inla,
20 amaute kiangah, 'No Judah
kumpite, Judah mi khempeuh le
hih kulhkongpite a tawn Jerusalem
a teeng mi khempeuhte aw, TOPA
thugen ngai un,' va ci in," a ci hi.
21 TOPA in, "No le no kidawm
un. Sabbath ni in van pua kei unla
Jerusalem kulhkongpi tawnin hong
paipih kei un. 22 Sabbath♦ ni in na
inn sung panun van puakhia kei
unla, bangmah sem kei un. Na pu
na pate tunga ka thupiak bangin
Sabbath ni siangthosak un. 23 Ahi
zongin amaute in thumang lo uh
a, a bil uh zong a ngat kei uh hi.
Amaute in thuhilhna a zak loh
nading uh le a zuih loh nadingun
a ngawngte uh a khauhsak uh hi,"
ci hi.

24 TOPA in, "Note in limtakin
ka thu na man uh leh, Sabbath ni
in khuapi kulhkongpite tawnin van
paipih loin, Sabbath ni siangthosak
a, tua ni in bangmah nasep kei uh
leh, 25 hih kulhkongpi ah David
kumpi tokhom a tu kumpite le
makaite a lut ding uh hi. Amaute
le a makaite uh sakollengte le
sakolte tungah tuang ding uh a,
Judah mite le Jerusalem a teengte
in a zui ding uh hi. Tua ciangin
hih khuapi a om tawntung ding
hi. 26 Tua ciangin amaute in Judah
khuapite le Jerusalem kima khuate
pan, Benjamin gam le zanggam
pan, mual tung pan le Leitaw lam
pan hong pai ding uh a, haltum
biakpiakna♦ le biakpiaknate, an
tawh biakpiakna le paknamtuite
hong paipih in, lungdamkoh
biakpiaknate TOPA inn ah hong
paipih ding uh hi.

27 "Ahih hangin note in ka thu
hong mang loin, Sabbath ni in
Jerusalem kulhkongpite tawnin
van pua a, Sabbath ni na sianthosak
kei uh leh, keimah in kulhkongpite
mei tawh ka hal ding a, Jerusalem
kumpi innte valhtum in a kiphelh
zo kei ding hi," ci hi.

Beelsekpa Le Tungman

18 Jeremiah tungah TOPA♦
kammal hong tung a, 2 "Tho
inla, belsekpa inn ah va paisuk
in. Tualai ah ka kammalte kong
gen ding hi," a ci hi. 3 Tua ciangin
belsekpa inn ah ka paisuk a, amah
in belsekna pei ah na khat a bawl
hi. 4 Belsekpa in tungman tawh a
bawlsa bel pen ama khut ah kisia
hi. Tua ahih manin belsekpa in

17:16 Lat 139:4; Jer 12:3
17:17 Lat 46:1; 88:15-16; Jer 16:19; Nah 1:7
17:18 Lat 35:1-8; Jer 20:11
17:19 Jer 7:2
17:20 Jer 19:3; 22:2
17:21 Gam 15:32-36; Thu 5:14; Neh 13:15-22; Joh 5:10
17:22 Pian 2:3; Pai 20:8; Isa 56:2-6
17:23 Jer 7:24-28; 19:15; Zec 7:11
17:25 2Sa 7:16; Isa 9:7; Jer 22:4; Eze 28:26; Luk 1:32
17:26 Jer 32:44; Zec 7:7
17:27 1Ku 9:6-7; 2Ku 25:9; Jer 7:20; Kah 4:11; Hos 8:14; Amo 2:5

ama hoihsak bangin bel dang khat in a sek kik hi.

5 Tua ciangin TOPA kammal kei tungah hong tung a, **6** TOPA in a genin ah, "Israel innkuan aw, hih belsekpa bangin note hong bawl thei lo ding ka hi hiam? En in, Israel innkuan aw, belsekpa khut sungah tungman a om mah bangin, note zong ka khut sungah na om uh hi! **7** Keimah in minam khat peuhpeuh le kumpigam khat peuhpeuh bawhkhiat nading, kaihsuk nading le suksiat nading thu ka gen phet in, **8** tua ka gen minam in amau siatna panin a kihei uh leh, tua gam ah ka tunsak sawm gimnate ka tungsak nawn kei ding hi. **9** Keimah in minam khat peuhpeuh le kumpigam khat peuhpeuh lam nading le suan nading ka gen phet in, **10** tua gam in ka muhna ah a sia bawlin, keima aw hong ngaih kei uh leh, tua gam phattuam nadingin ka gelsa na hoihte ka khel ding hi.

11 "Tua ahi ciangin, tu in, Judah mite le Jerusalem a teeng mite kiangah gen inla, 'TOPA in hih bangin ci hi: "En in, keimah in note langah gimna khat ka geel a, buaina khat ka vaihawm hi. Mi khat ciat a gamtatsiatna panin kiheikik henla, na kalsuannate uh le na gamtatnate uh puahpha un," ci in,' ci hi," a ci hi.

Pasian Hilhkholhna Kisang Lo

12 Tua ciangin amaute in, "Tua in kimanna nei lo hi! Tua ahih manin kote in ka gelsa bangun ka gamta lel ding uh a, kote khat ciatin ka lungsim siatna deihna ka zui ding uh hi," a ci uh hi.

13 Tua hi a TOPA in hih bangin ci hi:

"Tu in Gentile mite lakah,
hih bang thute kua in
za ngei ahi hiam ci in
dong in.
Israel nungak siangtho in a
lipkhaphuai mahmah na
khat a sem khin hi.
14 Lebanon[♦] vukte gamlaka
suangheng tawh kilawi
ngei ding a hiam?
Gamlapi pan a luang luitui vot
silsialte kang ngei ding
ahi hiam?

15 "Banghang hiam cihleh
ka mite in kei hong
mangngilh uh a, kimanna
nei lo milimte mai ah
paknamtui[♦] a hal uh hi.
Tua milimte in amaute tot
ngei tanglai lampite ah
amaute kipalkhasak a,
lamneute tawnsakin, lam
lianpi a tawnsak kei hi.
16 Tua hangin a gam uh
kinusiacip in, kiphitsan
tawntung ding hi.
Tua gam a kantan peuhmah in
lamdangsa in a lu a peisan
ding uh hi.
17 Keimah in nisuahna lam
huihpi bangin a galte mai
ah amaute ka thehthang
ding hi.
Amaute in gimna a thuak ni
in ka nungngatsan ding a,
ka maitang ka lak kei ding
hi," a ci hi.

Jeremiah Kibawlsia

18 Tua ciangin amaute in, "Hong pai unla Jeremiah langpan nading thu gel ni. Banghang hiam cihleh siampipa kiang pan thukham, mi pilpa kiang pan thuhilhna le kamsangpa kiang pan genkholhna a mangthang kei ding hi. Hong pai unla i leii tawh amah do in, ama thugente khat zong awlmawh kei ni," a ci uh hi.

19 TOPA aw, kei hong za inla,

18:6 Pian 2:7; Isa 29:16; Rom 9:20
18:7 Jer 1:10
18:8 Jer 31:28; Dan 9:14; Hos 11:8-9; Joe 2:13; Jon 3:8-10
18:9 Jer 1:10
18:10 1Sa 2:29-30; Jer 1:10; Eze 33:18
18:11 2Ku 17:13; 22:16-17; Jer 7:3
18:12 Isa 57:10; Jer 3:17
18:13 2Ku 19:21; Isa 66:8; Jer 5:30
18:15 Isa 57:14; Jer 2:13; 6:16; 10:15; Eze 44:12; Hos 11:2
18:16 1Ku 9:8; Lat 22:7; Jer 19:8; 25:9; Kah 1:12; Eze 33:28
18:17 Job 27:21; Jer 13:24
18:18 Job 5:13; Jer 2:8; 5:13; 11:19; Eze 7:26; Mal 2:7

Kei hong langneihte thugen
ngai in!
20 A hoih khat a sia tawh
kithuk ding ahi hiam?
Banghang hiam cihleh amaute
in kei aa dingin dum a to
khin uh hi.
Amaute kiang pan na
lungsona a kihei nadingin
nangma mai ah dingin
amaute hoihna ka genna
thu phawk in.
21 Tua ahih manin a tate uh
kialpi thuaksak inla,
Namsau thahatna tawh
amaute sisan luangsak in.
A zite un ta nei kei henla,
meigong suak tahen.
A pasalte uh kithat henla, a
khangnote uh galphual ah
kithat tahen.
22 Amaute kiangah thakhat
thu in galkaphon na puak
ciangin,
Amaute inn panin kahna aw
kiza tahen.
Banghang hiam cihleh amaute
in ka awk nadingin dum
to khin uh a,
Ka khe thang hong siah sim
uh hi.
23 Ahi zongin TOPA aw,
amaute in kei hong
langpanin hong thah
sawmna khempeuh na
thei hi.
Amaute khialhna maisak kei
inla, na muhna panin
amaute mawhna phiat
kei in.
Ahih hangin nangma mai ah
amaute kilawnthal henla,
Na heh hun ciangin amaute
tungah hih in.

Leibel Kitam

19 TOPA• in hih bangin ci hi:
"Pai inla belsekpa leibel
khat va lei in. Tua ciangin mipite
makai pawlkhat le siampi makai
pawlkhat tonpih inla, 2 Harsith
Kulhkongpi lutna gei a om Ben
Hinnom kuam ah va pai in. Nang
kong gen ding thute tualai ah
tangko in. 3 Amaute kiangah,
'Judah kumpite le Jerusalem a
teengte aw, TOPA thugen ngai un.
Mi honpite TOPA•, Israel Pasian
in hih bangin ci hi: En in, keimah
in hih munah gimna lianpi khat
kong puak ding a, tua thu a za mite
bil a vut ding hi. 4 Amaute in kei
hong taisan khin uh a, hih mun
pen gamdang mun a suaksak uh hi;
banghang hiam cihleh a pu a pate,
Judah kumpite le amaute in a theih
ngei loh uh pasian dangte aa dingin
paknamtui• hal uh a, mawhnei lo
sisan tawh hih mun a dimsak uh hi.
5 Amaute in Baal• aa dingin a tate
uh haltum biakpiakna• in pia uh a,
mei tawh a hal theih nadingun Baal
biak nading munsangte a lam uh hi.
Hihte in keima thupiak hi loin ka
lungsim sunga hong suak zong ahi
kei hi,' ci in," a ci hi.

6 Amaute kiangah, "Tua ahih
manin en in, hih mun in Tophet
ahih keileh Ben Hinnom kuam kici
nawn lo ding a, Kithahna Kuam
a kicih hun hong tung ding hi,
TOPA in ci hi. 7 Keimah in Judah
le Jerusalemte thu kikupnate hih
munah a mawkna ka suaksak ding
a, a galte namsaute le a nuntakna
uh a zongte khut tawh amaute ka
puksak ding hi. Amau luangte
van a vasate le lei a gamsate nek
dingin ka pia ding hi. 8 Keimah
in hih khuapi a kinusiacip le mite
phitsanin ka bawl ding hi. A
kantan mi peuhmah in lamdangsa
in a thuakna khempeuh hangin a
phitsan ding uh hi. 9 Amau galte
le amau nuntakna a zongte in
umcihin cimawhsak ding uh a,
lungkham uh ahih manin amaute
in a tanute le a tapate uh sa ne in,

18:20 Thu 9:19; Lat 35:7; 106:23; 109:4; 119:85; Jer 14:7-9
18:21 Lat 63:10; 109:9; Isa 47:9; Jer 15:7-8; Kah 5:3
18:22 Lat 35:14-15; 119:85; 140:5; Jer 6:26
18:23 Neh 4:5; Lat 59:5; Jer 11:22
19:1 Gam 11:17; 1Ku 8:1; Jer 18:2
19:2 Jos 15:8
19:3 1Sa 3:11; Jer 6:19; 17:20
19:4 Thu 31:16; 2Ku 21:6; Isa 65:11
19:5 Siam 18:21; 2Ku 3:27; Lat 106:37-38; Jer 7:31; Eze 16:36
19:6 Jos 15:8; 2Ku 23:10; Jer 7:32
19:7 Siam 26:17; Thu 28:25-26; Jer 16:4
19:8 Siam 26:32; Thu 28:37; 29:22; Kah 2:15-16
19:9 Siam 26:29; Thu 28:49-57; Kah 4:10

khat le khat a sa uh kine ding uh hi," va ci in.

10 "Tua ciangin nangmah in nang tawh a ton mite muhna ah leibel na sukham ding hi. **11** Amaute kiangah, 'Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi: Mi khat in belsekpa bel sukham in a phopkik theih loh mah bangin, hih mite le hih khuapi ka sukham ding hi. Tua ciangin Tophet• ah mun awng nawn lo zah dongin amaute kiphum ding uh hi. **12** Tua bangin hih mun le a sunga teengte tungah ka bawl ding a, hih khuapi Tophet tawh ka kibangsak ding hi, TOPA in ci hi. **13** Tua hi a, Jerusalem a innte le Judah kumpi innte Tophet bangin kininsak ding hi; banghang hiam cihleh amaute innkhum tung tengah vantung nate khempeuh aa dingin paknamtui hal uh a, pasian dangte aa dingin Tuibuah Biakpiakna a sung uh hi,' ci hi," va ci in.

14 Tua ciangin TOPA in thugen dinga a sawlna mun Tophet panin Jeremiah hong pai a, Topa inntual ah dingin mite khempeuh kiangah, **15** "Mi honpite TOPA, Israel Pasian in hih bangin ci hi: 'En un, keimah in hih khuapi le a kima om khuaneute khempeuh tungah ka gen khitsa siatna khempeuh ka tungsak ding hi; banghang hiam cihleh amaute in ka thugen a zak loh nadingun a ngawngte uh a khauhsak uh hi,' ci hi," a ci hi.

Pashhur Kiangah Pasian Kammal Tung

20 Tu in siampi le TOPA• inn sunga ukpi lianpen a sem Immer tapa Pashhur in Jeremiah gen hih thute a za hi. **2** Tua ciangin Pashhur in kamsang Jeremiah sat a, TOPA inn sunga Benjamin kongpi tungnung ah kol a bulh hi.

3 A zingciang in Pashhur in kolbulhna panin Jeremiah a khah hi. Tua ciangin Jeremiah in ama kiangah, "TOPA in na min Pashhur ci loin Magor Missabib* hong ci hi. **4** Banghang hiam cihleh TOPA in hih bangin ci hi: 'En in, keimah in nang le na lawmte kong linglawngsak ding hi. Amau galte namsau tawh amaute a sihna uh na mit tawh na mu ding hi. Keimah in Babylon kumpipa khut sungah Judah gam bup ka pia ding a, amah in Babylon ah amaute galmat in paipih ding a, namsau tawh a that ding hi. **5** Tua banah keimah in hih khuapi hauhna khempeuh, a piang na khempeuh, vanmanpha khempeuhte le Judah kumpite vanmanpha khempeuh a galte khut sungah ka pia ding hi. Amaute in tuate buluh in sut ding uh a, Babylon ah a pua ding uh hi. **6** Tua ciangin nangmah Pashhur le na inn sunga teeng khempeuhte sal in hong kiman ding hi. Babylon ah na pai ding uh a, tualai ah nang le na zuau kamsanna a hong mang na lawmte khempeuh na si ding uh a, tualai ah hong kivui ding hi,' ci hi," a ci hi.

Jeremiah Phun

7 TOPA aw, kei nong zol a,
nong zol zo hi.
Kei sangin na hatzaw a, nong
zo khin hi.
Nisimin zahpihin ka om a,
Mi khempeuh in hong
zahko hi.
8 Banghang hiam cihleh
thugen in ka kiko sim in,
"Ngongtatna le kisiatna!"
ci in ka awng hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
kammal pen kei aa dingin
nisimin mawhsakna le
simmawhna a suak hi.
9 Tua ciangin keimah in,

19:10 Lat 2:9; Jer 13:14; 19:1
19:11 Lat 2:9; Isa 30:14
19:12 Jer 7:32
19:13 Thu 4:19; 2Ku 17:16; 23:12; Jer 32:29; Saw 7:42
19:14 2Kh 20:5
19:15 Neh 9:16; Jer 11:11; 22:21; Saw 7:51
20:1 2Ku 25:18; 1Kh 24:14; Ezr 2:37-38
20:2 Thu 25:2-3; Job 13:27; 29:7; Jer 1:19; 37:13; 38:7; Zec 14:10
20:3 Lat 31:13; Hos 1:4
20:4 Jer 13:19; 21:4-10; 29:21
20:5 2Ku 20:17; 25:15; Isa 39:6
20:6 Jer 14:15; Kah 2:14
20:7 Pai 5:23; Job 12:4; 17:2; Isa 8:11; Kah 3:14; 1Co 9:16
20:8 2Kh 36:16; Jer 6:7
20:9 Lat 39:1-3; Jer 4:19; 44:16; Amo 3:8; Saw 4:20

* **20:3** *Magor Missabib*: Hebrew kamin "mun khempeuh ah lauhuaina" cihna hi.

"Amah ka gen kha nawn
kei ding a,
Ama min tawh thu ka gen
nawn kei ding hi," ka
ci hi.
Ahi zongin ama kammal pen
ka guh ka tang sunga
kikhumcip meikuang
bangin ka lungtang
sungah a om hi.
Ka ki-ipna in ka tawl a, ka ki-
ip zo kei hi.
10 Banghang hiam cihleh
mi tampite in, "Mun
khempeuh lauhuai hi!" ci
in a kihuauna uh ka za hi.
Amaute in, "Pulak un, hih
thu i pulak ding hi," a ci
uh hi.
Ka kikholhpih khempeuh in
ka tukna hong en uh a,
"Amah kizol zo kha thei
ding hi.
Tua hi leh amah i zo ding a,
ama tungah phu i la thei
ding hi," a ci uh hi.

11 Ahih hangin TOPA in a
thahat le a vanglianpa
bangin ka kiangah a
om hi.
Tua ahih manin kei hong
bawlsiate kipal kha ding
uh a, a gualzo kei ding
uh hi.
Amaute lawhcing lo ding
uh ahih manin maizum
mahmah ding uh hi.
Amaute in a tawntunga a
thuak uh zumhuaina
kimangngilh ngei lo
ding hi.
12 Ahih hangin mi dikte
sittel in lungsim le
ngaihsutna a thei mi
honpite TOPA♦ aw,
Amaute tunga na phulakna
kei hong musak in.
Banghang hiam cihleh
nangma mai ah ka vai
kong tun zo hi.

13 TOPA tungah la sa un!
TOPA phat un!
Banghang hiam cihleh amah
in mi gilote khut sung
panin mi cimawhte
nuntakna honkhia khin hi.

14 Ka suah ni kihamsiat tahen!
Ka nu hong paai ni in thupha
ngah kei tahen!
15 Ka pa a lungdam mahmah
nadingin, "Tapa khat
nang aa dingin hong suak
hi!" ci a thu a puakpa in
hamsiatna thuak tahen!
16 Tua mipa pen TOPA in
hehpih loin a lumlet
khuapite tawh kibang
tahen.
Amah in zingsangin kahna aw
za henla, sunin patauhna
aw za tahen.
17 Banghang hiam cihleh amah
in naubu sungah ka omlai
in hong that lo a,
Ka nu pen ka hankhuk
suaksak loin, ama naubu a
golsak tektek hi.
18 Buaina le dahna a mu
ding le ka nuntakna
nite maizumna tawh a
beimang lel dingin,
Banghang in naubu sung
panin hong pusuak ka hi
hiam?

20:10 1Ku 19:2; Neh 6:6-13; Job 19:14; Lat 57:4; Isa 29:21; Jer 6:25; Luk 11:53-54
20:11 Lat 129:2; Jer 1:8; 15:15; 17:18; Rom 8:31
20:12 Thu 32:35; Lat 7:9; 62:8; Rom 12:19
20:13 Lat 34:6; 97:10; Isa 12:6
20:14 Job 1:3,16; Jer 15:10
20:16 Pian 19:25; Jer 6:26
20:17 Job 3:16; 10:18-19
20:18 Job 5:7; Lat 90:9; 102:3; Ths 4:2; Kah 3:1
21:1 2Ku 25:18; 1Kh 9:12; Jer 52:1
21:2 Pian 10:10; 2Ku 25:1; Lat 44:1-4; Jer 32:17

Jerusalem Pukna

21 Kumpipa Zedekiah in Melchiah tapa Pashhur le Maaseiah tapa siampipa Zephaniah sawlin Jeremiah kiangah TOPA♦ kammal hong tung a, **2** "Hehpihna tawh kote aa dingin TOPA hong dotsak in; banghang hiam cihleh Babylon kumpipa Nebuchadnezzar in kote hong sim hi. TOPA in ama

nalamdangte hong sem leh, tua kumpipa kote kiang pan paikhia kha ding hi," a ci hi.

3 Tua ciangin Jeremiah in amaute kiangah, "Note in Zedekiah kiangah, **4** 'Israel Pasian TOPA in hih bangin ci hi: "En in, kulhpi pua pana hong umcih Chaldea mite le Babylon kumpipa na dona na khut sunga om galhiamte keimah in ka heikhia ding hi. Keimah in amaute khuapi laizang ah ka kaikhawm ding hi. **5** Keimah mah in hehna, lungsona le thangpaih mahmahna tawh ka khut zankhia in a thahat ka khut tawh nang kong do ding hi. **6** Keimah in khuapi sunga teeng mite le ganhingte ka vat ding hi. Amaute pen pulnatna lianpi tawh a si ding uh hi," a ci hi. **7** TOPA in, "Tua khit ciangin pulnatna, namsau le kialpi panin a suaktasun hih khuapi sunga om Judah kumpipa Zedekiah a kipan ama nasemte le mipite pen amau galte, amau nuntakna a zongte le Babylon kumpipa Nebuchadnezzar khut sungah keimah in ka pia ding hi. Amah in namsau hiam tawh amaute vat ding hi. Amah in amaute hawi lo ding a, lainat loin a hehpih kei ding hi," ci in na gen ding uh hi,' a ci hi.

8 "Tu in nangmah in hih mite kiangah, 'TOPA in hih bangin ci hi: "En in, keimah in note mai ah nuntakna lampi le sihna lampi ka koih khin hi. **9** Hih khuapi sunga a omlaite in namsau, kialpi le pulnatna tawh a si ding uh hi. Ahi zongin note hong umcih Chaldea mite kiangah paikhia in a ki-appa nungta ding a, ama nuntakna in ama aa dingin thaman khat ahi ding hi. **10** Banghang hiam cihleh keimah in hih khuapi ka maingat a, a hoih nading hi loin a kisiat nading ahi hi. Tua khuapi Babylon kumpipa khut sungah kipia ding a, amah in mei tawh a hal ding hi," TOPA in ci hi,' a ci hi.

21:4 Jer 32:5; 37:8-10
21:5 Pai 3:20; 6:6; Isa 63:10; Eze 5:8
21:6 Jer 7:20
21:7 2Ku 25:5; 2Kh 36:17; Jer 14:12; 15:9; 52:9; Eze 7:9; 12:14; Hab 1:6
21:8 Thu 30:15
21:9 Jer 14:12; 27:11; Eze 5:12
21:10 2Ku 25:9; 2Kh 36:19; Jer 20:4; 44:27; Amo 9:4
21:11 Jer 17:20
21:12 Siam 25:17; Lat 27:11; Isa 1:17; 42:25; Jer 23:2; Zec 7:9
21:13 2Sa 5:6-7; Lat 125:2; Jer 23:30; Kah 4:12; Eze 5:8; Oba 3-4; Nah 2:13
21:14 2Kh 36:19; Pau 1:31; Isa 3:10-11; Jer 11:16; Kah 2:3; Eze 20:47
22:1 Jer 13:18
22:2 Jer 17:20, 25; Amo 7:16; Luk 1:32
22:3 Pai 22:22; Siam 25:17; Lat 72:4; Isa 56:1; Jer 5:1; 7:6; Eze 33:14-15; Hos 12:6; Amo 5:24; Mic 6:8

Judah Innkuan Tunga A Piang Ding Thute

11 "Judah kumpi innkuan tawh kisai in TOPA kammal ngai un. **12** David innkuan aw, TOPA in hih bangin ci hi:

'Zingsang simin thuman in
thukhen unla,
Mi simmawhpa khut sung
panin a kibuluhpa na
honkhia un.
Tua hi keileh na gamtatsiatna
hangun,
Ka hehna mei bangin kuang
ding a, kuamah in a phelh
zo kei ding hi.
13 Mualkuam a teengte le
leizang a suangpi aw,
En in, keimah in nang kong
langpan hi, TOPA in a
ci hi.
Note in, "Eite kua in hong
langpan ding hiam?
Eite teenna ah kua hong pai
ding ahi hiam?" na ci
uh hi.
14 Ahih hangin keimah in na
nasepna gah tawh kizui in
daan kong pia ding hi.
Ama gamlak mei tawh ka
halsak ding a, a kima na
khempeuh a kangtum
ding hi,'
TOPA in a ci hi," a ci hi.

22 TOPA♦ in hih bangin ci hi: "Judah kumpi inn ah paisuk inla, tualai ah hih thu gen in. **2** 'David kumpi tokhom a tu, Judah kumpipa aw, hih kongkhakpi a tawn nangmah, na nasemte le na mite in TOPA thugen ngai un! **3** TOPA in hih bangin ci hi: "Thuman le dikna tawh thukhen unla, mi simmawhpa khut sung panin a kibuluhpa

honkhia un. Pemtate, pa nei lote le meigongte tungah a sia in gamta loin na ngongtat kei un. Hih munah mawhnei lo sisan na luangsak kei un. **4**Note in hih bangin na gamtat takpi uh leh, hih inn kongkhakpi ah kumpite lut ding a, David kumpi tokhom tungah tu in, sakol le sakollengte tungah tuang ding uh a, nasemte le mipite in a zui ding uh hi. **5**Ahih hangin note in hih thute na man kei uh leh, hih innpi kisusia ding hi ci in keimah le keimah ka kiciam hi," TOPA in ci hi,' ci in," a ci hi.

6Banghang hiam cihleh TOPA in Judah kumpi innkuan tungah hih bangin ci hi:

"Nangmah in kei aa dingin
Gilead na hi a, Lebanon♦
mual dawn na hi hi.
Ahi zongin keimah in
gammang tulak in nang
kong bawl ding a, kuama
teen lohna khuapite kong
suaksak ding hi.
7A galhiam ciat uh tawh nang
hong susia dingin mi ka
koih ding hi.
Amaute in na tamtaksing♦
hoihpente phuk ding uh
a, mei sungah a khul ding
uh hi.

8"Minam tampite in hih khuapi hong tawn ding uh a, mi khat in a vengpa kiangah, 'Banghang in hih khua lianpi tungah TOPA in hih bangin bawl ahi hiam?' a ci ding uh hi. **9**Tua ciangin amaute in, 'Banghang hiam cihleh amaute in TOPA amaute Pasian thuciamna♦ taisan uh a, pasian dangte bia in tuate na a sem uh hi,' ci in a dawng ding uh hi," a ci hi.

10A sipa kah kei unla ama aa
dingin thum kei un.
A paikhiapa aa dingin nakpi
in kap zaw un,
Banghang hiam cihleh amah
hong ciahkik nawn lo
ding a,
A pianna gam zong mu nawn
lo ding hi.

Josiah Tapate Aa Ding Thugenna

11Banghang hiam cihleh hih mun panin a paikhia a pa Josiah tangin a mang, Judah kumpipa Josiah tapa Shallum* tawh kisai in TOPA in hih bangin ci hi: "Hih munah amah hong ciah nawn lo ding hi. **12**Ahi zongin amaute in sal in a paipihna munah amah si ding a, hih gam a mu nawn kei ding hi," a ci hi.

13"Thuman lohna tawh a inn
lam a, thutan lohna tawh
a inndeite a lampa,
Thaman pia loin a vengpa cial
a, a sep thaman bangmah
a pia lopa in gimna thuak
tahen.
14'Keimah in inndei golpi a
nei inn khat kei aa dingin
ka lam ding hi.
Tualai ah tawlet bawlin
tamtaksing tawh ka zem
ding a,
A san ka zut ding hi,' a cipa
in gimna thuak tahen.

15"Tamtaksing hangin mi
tung na tuan manin
kumpi a suak kisa na hi
hiam?
Na pa in anne tuidawnin,
thuman le thutangin
gamta hi lo ahi hiam?
Tua hi a, amah in nuamsa hi.
16Amah in mi zawngte le mi
cimawhte thumanin thu

22:4 Jer 17:25
22:5 Pian 22:16; Jer 17:27; Heb 6:13
22:6 Pian 31:21; Lat 107:34; Sol 4:1; Isa 6:11; Mic 3:12
22:7 Lat 74:5; Isa 10:34; Jer 4:7; Zec 11:1
22:8 Thu 29:25-26; 1Ku 9:8-9
22:9 1Ku 9:9; Jer 16:11; Eze 39:23
22:10 Ths 4:2; Eze 24:16
22:11 2Ku 23:30-34
22:12 2Ku 23:34
22:13 Siam 19:13; Isa 5:8; Mic 3:10; Hab 2:9; Jam 5:4
22:14 2Sa 7:2; Isa 5:8-9; Hag 1:4
22:15 Lat 128:2; Isa 3:10
22:16 Lat 36:10; 72:1-4, 12-13; Pau 24:23; Jer 9:24

* **22:11** *Shallum*: Hebrew kamin "a veka piakik pa" cihna hi.

khen a, na khempeuh a
hoih a suak pah hi.
Hih pen kei hong theihna hi
lo ahi hiam? TOPA in a
ci hi.
17 Ahi zongin na mittangte le
na lungtang ahih leh,
Mawhnei lo sisan suahsakna,
mi netniamna le
ngongtatna bek aa ding
ahi hi,"
a ci hi.

18 Tua ahih manin Judah kumpipa Josiah tapa Jehoiakim tawh kisai in TOPA in hih bangin ci hi:

"Amaute in, 'Alaisai, ka
sanggampa! Alaisai, ka
sanggamnu!' ci in kap lo
ding uh a,
Amaute in, 'Alaisai, ka topa!
Alaisai a minthanna!' ci
in a kap kei ding uh hi.
19 Laa a kivui bangin amah
kivui ding a,
Jerusalem kongpi pualam ah
kikaikhia in kipai ding hi.

20 "Lebanon ah paito in kiko
inla, Bashan ah na aw
sangkhan in.
Na lawm it teng kisusia khin
ahih manin Abarim panin
kiko in.
21 Keimah in na nopsak lai in
kong hopih a,
Ahih hangin nangmah in, 'Ka
za kei ding hi,' na ci hi.
Na khangno lai a kipanin hih
bang na hi a, ka thu na
mang kei hi.
22 Huihpi in na makaite
nemang ding a, na lawm
itte sal in kiman ding
uh hi.
A mantakpi in na gitlohna
khempeuh hangin na
maizum ding a, na vang
bei ding hi.
23 Tamtaksing laka bu a tom
Lebanon a teengpa aw,
Nang tungah nausuak natna
bangin natna hong
tun ciangin bangzahin
hehpihhuai ding na hi
hiam?"
a ci hi.

22:17 2Ku 24:4; Isa 56:11; Jer 6:13; 8:10; Mic 2:2
22:18 1Ku 13:30
22:19 2Ku 24:6; Jer 8:2; 36:30
22:20 Gam 27:12; Lat 68:15; Isa 57:13; Kah 1:19; Eze 16:33
22:21 Thu 9:7; Jer 3:10, 13,24-25; Zep 3:2; Zec 7:7
22:22 Thu 28:64; Job 27:21; Jer 10:21; 23:1
22:23 Jer 4:31; 6:24; Eze 17:3
22:24 2Ku 24:6, 8; Hag 2:23
22:25 2Ku 24:15-16
22:26 Jer 10:18; Eze 19:9-14
22:28 2Ku 24:12; Lat 31:12; Jer 15:1
22:29 Jer 6:19
22:30 1Kh 3:17-18; Job 18:19; Lat 94:20; Jer 10:21; 36:30; Mat 1:12

Coniah Tungah Thugenna

24 TOPA in a genin ah, "Kei ka nuntak mah bangin Judah kumpipa Jehoiakim tapa Coniah pen ka taklam khut a zungbuh ahi phial zongin ka botkhia ding hi. 25 Tua ciangin keimah in na nuntakna a zong mite khut sung, a maitang na kihtakte khut sung le Babylon kumpipa Nebuchadnezzar le Chaldea mite khut sungah nang kong ap ding hi. 26 Tua ahih manin nang na hi a, nang a hong paai na nu ahi zongin na pianna ahi lo gam dang khat ah kong hemkhia ding a, tualai ah na si ding uh hi. 27 Ahi zongin amaute a ciahkik nopna uh gam ah amaute ciahkik lo ding uh hi.

28 "Hih mipa Coniah pen
a kisimmawh, a kitam
milim hi in kuama deih
loh bel ahi hiam?
Banghang in amah le a suan a
khakte a vekun a theih loh
na gam ah kipaipih ahi
hiam?
29 Leitung, leitung, leitung aw,
TOPA thugen ngai in!
30 TOPA in hih bangin ci
hi: 'Hih mipa ta nei
loin ciamteh unla, ama
khan sungin daupai loin
ciamteh un.
Banghang hiam cihleh ama
suan le khakte a nuamsa
kuamah om lo ding a,

David kumpi tokhom tungah
tu loin Judah gam a uk
nawn kei ding uh hi,' ci
hi,"
a ci hi.

Dikna Hiang

23 TOPA♦ in, "Lonona a ka
tuute susia in a thehthang
tuucingte in gimna thuak ding
uh hi," a ci hi. **2** Tua ahih manin
ka mite a vak tuucingte tawh
kisai Israel Pasian TOPA in hih
bangin ci hi: "Note in ka tuu honte
thehthangin amaute na hawlkhia
uh a, na don kei uh hi. En in, note
gamtatsiatna kong thukkik ding
hi," TOPA in a ci hi. **3** "Ahi zongin
keimah in ka hawlkhiatna gamte
panin a omlaisun ka tuute ka
kaikhawm ding a, amaute tuubuuk
sungah ka ciahpihkik ding hi.
Amaute cipha in pung ding uh hi.
4 Keimah in amaute a vak dingin
tuucingte ka koih ding hi. Amaute
lau nawn lo ding uh a, lungkia
nawn loin kitangsapna nei nawn lo
ding uh hi," TOPA in a ci hi.

5 TOPA in, "En un, David aa
dingin dikna Hiang khat
ka lamto ding a,
Kumpi khat mangin
nuamsa in,
Leitung ah thuman le dikna
tawh thu a khen ding hun
hong tung ding hi.
6 Ama hun sungin Judah
kihonkhia ding a,
Lungnuamtakin Israel a teeng
ding hi.
TOPA IN EITE DIKNA HI*,
A kici min tawh amah kisam
ding hi," a ci hi.

7 TOPA in a genin ah, "En in,
tua ahih ciangin amaute in, 'Egypt
gam panin Israel mite a paikhiatpih
TOPA a nuntak mah bangin,' a
cih nawn loh hun hong tung ding
hi. **8** Ahi zongin amaute in, 'Leilu
lam gam le a hawlkhiatna gam
khempeuh panin Israel innkuante
paikhiatpihin a makaih TOPA a
nuntak mah bangin,' a cih hun uh
hong tung ding hi. Tua ciangin
amaute in amau gam mahah a teeng
ding uh hi," a ci hi.

Zuauthei Kamsangte

9 Kamsangte hangin ka sunga
ka lungtang kitamzan hi.
Ka guh khempeuh kiling hi.
TOPA hang le ama kammal
siangthote hangin,
Zukhampa tawh ka kibang a,
zu tam a neluapa tawh ka
kibang hi.
10 Banghang hiam cihleh tua
gam angkawmte tawh
kidim hi.
Banghang hiam cihleh
hamsiatna hangin tua gam
a thum hi.
Gamlak a lonona munte
keugawp hi.
Amaute a gamtat uh sia in,
amaute hat zia a man
kei hi.

11 TOPA in a genin ah,
"Banghang hiam cihleh
kamsangte le siampite
kihhuai uh a,
Keima inn sung nangawn ah
amaute gitlohna ka mu
khin hi.
12 Tua ahih manin amaute
lampi pen khuamial sunga
lampi nal tawh kibang
ding a,
Tua sungah amaute kisawn in
a tuk ding uh hi.
Banghang hiam cihleh amaute
daan piak hun a tun
ciangin amaute tungah

23:1 Lat 100:3; Isa 56:11; Jer 10:21; Eze 34:1-10; Zec 10:2
23:2 Pai 32:34; Eze 34:8-10; Joh 10:8
23:3 Isa 11:10-12; Jer 32:37; Eze 34:11-16
23:4 Isa 31:4; Jer 3:15; 30:10; Joh 6:39
23:5 Pian 18:19; Isa 4:2; 9:7; Jer 33:14; Eze 17:22; Luk 1:32
23:6 Thu 33:28; Ezr 9:15; Isa 42:6; Jer 32:37; 33:16; Zec 14:11; Mat 1:21-23; Rom 1:3, 21; 1Co 1:30
23:7 Thu 15:15; Jer 16:14; 30:3
23:8 Isa 14:1; 43:5-6; Eze 20:42
23:9 Job 4:14; Jer 20:8-9; Hab 3:16
23:10 Lat 107:34; Jer 4:26; 9:2,10
23:11 Jer 6:13; 32:34; Zep 3:4
23:12 Thu 32:35; Pau 4:19; Jer 11:23

* **23:6** *TOPA IN EITE DIKNA HI*: Hebrew ah "Jehovah tsidkenu" kici hi.

gimna ka tungsak ding hi,
TOPA in a ci hi.
13 Tua bek tham loin keimah
in Samaria kamsangte
lakah haitatna ka mu
khin hi.
Amaute in Baal♦ min tawh
kamsang uh a,
Ka mi Israelte lam a pialsak
uh hi.
14 Keimah in Jerusalem
kamsangte lakah zong a
lipkhaphuai thu khat ka
mu khin hi.
Amaute in angkawm uh a,
zuautat uh hi.
Amaute in mi gilote thapia uh
ahih manin gitlohna panin
kuamah a kihei kei hi.
A vekpi un Sodom tawh
kibang ka sa a, tua khua
mite Gomorrah tawh
kibang ka sa hi,"
a ci hi.

15 Tua ahih ciangin kamsangte tawh kisai in mi honpite TOPA♦ in hih bangin ci hi:

"En in, keimah in amaute
gamsai♦ tawh ka vak ding
a, tuikha ka dawnsak
ding hi.
Banghang hiam cihleh
Jerusalem kamsangte
kiang panin gam
khempeuh ah kihhuaina
kizel khin hi,"
ci hi.

16 Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi:

"Note tungah kamsanna hong
nei kamsangte thugen
ngai kei un.
Note hong haikhem ahi uh hi.
Amaute in a lungsim sunga
a ngaihsuttawm uh thute
gen uh a, TOPA kam pan
a hi kei hi.
17 Amaute in kei hong thusim
lote tungah,
'TOPA in, "Lungmuanna na
nei ding uh hi," ci hi,' a ci
den uh hi.
Tua ciangin ama lungtang
khauhna tawh a gamta
peuhmah kiangah amaute
in, 'Note tungah siatna
hong tung lo ding hi,' a ci
uh hi.
18 Banghang hiam cihleh kua
in TOPA thu kikupna
sungah kihel ahi hiam?
Kua in ama kammal thei in za
ahi hiam?
Kua in ama kammal ciamteh
in za ahi hiam?

19 "En in, hehna tawh TOPA
pingpei hong kipankhia
a, pingpei khauh mahmah
ahi hi!
Tua in mi gilote lu tungah
khauhtakin a kipei
ding hi.
20 TOPA in ama lungsim
sunga a ngaihsutnate
semin a zawh khit
mateng, a hehna a bei kei
ding hi.
Ni dang ciangin note in
teltakin na thei ding uh hi.

21 "Keimah in hih kamsangte
ka sawl hi lo napi amaute
kuankhia veve uh hi.
Keimah in amaute ka
hopih kei a, amaute in
kamsanna a nei veve
uh hi.
22 Ahih hangin ka thukupna
sungah amaute kihel in,
Ka thugente ka mite a zasak
uh hi leh,
A gamtat siatna panun amaute
kiheisak khin ding uh a,

23:13 1Ku 18:18-22; Isa 3:12; Eze 13:10
23:14 Pian 18:20; Isa 5:18; Jer 5:30-31; 20:16; 29:23; Hos 6:10; Amo 4:11; Mat 11:24
23:15 Jer 8:10,14
23:16 Jer 9:20; 14:14; 27:9-10, 14-17; Eze 13:3; Mat 7:15
23:17 Jer 5:12; 13:10; Eze 13:10; Amo 9:10; Mic 3:11
23:18 Rom 11:34; 1Co 2:16
23:19 Isa 30:30; Amo 1:14; Zec 7:14
23:20 2Ku 23:26; Jer 4:28
23:21 Jer 14:14
23:22 Thu 33:10; 2Ku 17:13; Jer 35:15; Zec 1:4

A tatsiatna panun a kiheisak
khin zo ding uh hi.
23 Keimah in a nai beka om
Pasian ka hi hiam?
A gamla a om Pasian zong hi
lo ka hi hiam? TOPA in
ci hi.
24 Ka muh loh dingin mi
khatpeuh mun simtham
ah bu thei ding ahi hiam?
TOPA in ci hi.
Vantung le leitung ah om hi
lo ka hi hiam? TOPA in
ci hi.

25 "Keima min tawh zuau kamsanna a gen kamsangte in, 'Mang ka man hi, mang ka man hi!' a cih thute keimah in ka za khin hi. 26 Zuau kamsanna a gen kamsangte lungsim sungah bang tanvei hih thu om ding ahi hiam? Amaute in a lungsim sunga a phuahtawm uh thu a gen kamsangte hi uh a, 27 ka mite pu le pate in Baal hangin ka min a mangngilh mah bangun, ka mite in ka min a mangngilhsak theih nadingun amaute in a vengte uh kiangah a mang a gen uh hi.

28 "Mang a nei kamsangpa in
a mang gen henla,
Ka kammal a neipa in ka
kammal citak takin gen
tahen.
Buhtu le buhtang a kisaina
bang om ahi hiam?"
TOPA in a ci hi.
29 TOPA in, "Ka kammal in
mei tawh kibang hi lo ahi
hiam?
Suangtum a satkham sek tawh
kibang hi lo ahi hiam?" a
ci hi.

30 TOPA in, "Tua ahih ciangin en in, a vengpa kiang panin ka kammalte a gu kamsangte peuhmah ka langpan hi," a ci hi.

23:23 Lat 139:1-10
23:24 Pian 3:8; 1Ku 8:27; Job 22:13-14; Ths 12:14; Isa 29:15; 1Co 4:5
23:25 Thu 13:1; Jer 14:14; 27:9
23:26 Isa 30:10; Jer 14:14; Eze 13:2; 1Ti 4:1-2
23:27 Thu 13:1-3; Thuk 3:7; Jer 2:23; 29:8
23:28 Jer 9:12
23:29 Lat 39:3; Jer 5:14; 20:9; 2Co 10:4-5; Heb 4:12
23:30 Thu 18:20; Lat 34:16; Jer 14:15
23:32 Jer 14:14; 50:6; Kah 2:14; Eze 13:3,8-9; Zep 3:4
23:33 Jer 23:39; Mal 1:1
23:34 Kah 2:14; Zec 13:3
23:35 Jer 33:3; 42:4
23:36 2Ku 19:4; Gal 1:7-8; 2Pe 3:16
23:39 Jer 7:15

31 TOPA in, "En in, a leii uh tawh, 'Amah in gen hi,' a ci kamsangte ka langpan hi," a ci hi. 32 TOPA in, "En in, a man lo mang a gente ka langpan hi," a ci hi. TOPA in, "Ka mite tungah tua mang manlote gen in, amau zuaukhemna le amau kiphatsakna tawh ka mite lam a pialsak kamsangte ka langpan hi. Keimah in amaute ka sawl kei a, thu zong ka pia kei hi. Tua ahih manin amaute in hih mite phattuamna khat beek a pia kei ding uh hi," a ci hi.

33 "Tua ahih manin hih mite, kamsangpa, ahih keileh siampipa in nang kiangah, 'TOPA genkholhna in bang ahi hiam?' ci in hong dot uh leh, nangmah in amaute kiangah, 'Bang genkholhna ahi hiam? Note kong nusia ding hi,' na ci ding hi," TOPA in ci hi. 34 "Kamsang khat, siampi khat le mi khat in, 'TOPA genkholhna!' ci a mite a khem leh, tua pa le a innkuanpihte daan ka pia ding hi. 35 Tua bangin note lakah mi khatpeuh in a vengpa kiang le mi khatpeuh in a sanggampa kiangah, 'TOPA in bangci bangin hong dawng a, TOPA in bang hong gen ahi hiam?' a ci ding uh hi. 36 TOPA genkholhna na gen nawn kei ding uh hi; banghang hiam cihleh mi khatpeuh in a gen thute TOPA genkholhna suak pah a, note in a nungta Pasian, mi honpite TOPA, eite Pasian kammalte na lumletgawp uh hi. 37 Nangmah in kamsangpa kiangah, 'TOPA in bangci bangin hong dawng a, TOPA in bang hong gen ahi hiam?' na ci ding hi. 38 Ahih hangin nangmah in, 'TOPA genkholhna,' ci na hih manin TOPA in hih bangin ci hi: 'Nangmah in, "TOPA genkholhna," ci kei in,' ci in kong vaikhak hi napi, 'Nangmah in, "TOPA genkholhna!" ci in na gen hi. 39 Tua ahih manin en in, keimah

mah in note hong mangngilhin kong taisan ding a, note le na pu na pate kong piaksa khuapi le no teng ka omna panin kong hawlkhia ding hi. 40A tawntungin simmawhna le maizumna kong thuaksak ding a, a kimangngilh ngei kei ding hi,' ci hi," a ci hi.

Theigah Seng Nih Limlahna

24 Babylon kumpi Nebuchadnezzar in Judah kumpi Jehoiakim tapa Jeconiah le Judah makaite, khutsiamte le siksekte Jerusalem panin sal in kaikhia a Babylon ah a paipih khit ciangin, en in, TOPA♦ biakinnpi♦ mai ah theigah seng nih TOPA in hong lak hi. 2Lawh khat ah a gah pal tawh a kibang theigah hoih mahmah a om hi. A dang khat ah limci lo lua ahih manin a kine thei lo, theigah limci lo a om hi. 3Tua ciangin TOPA in kei kiangah, "Jeremiah aw, bang mu na hi hiam?" hong ci hi.

Keimah in, "Theigah ka mu hi. Theigah limcite limci mahmah a, theigah hutte hoih lo lua a, limci lo ahih manin kine thei lo hi," ka ci hi.

4Tua ciangin TOPA kammal kei kiangah hong tungkik in, 5"TOPA, Israel Pasian in hih bangin ci hi: 'Hih mun panin Chaldea mite gam ah ka hawlkhiat saltanga om Judah mite pen hih theigah limcite bangin a hoihin ka ngaihsun ding hi. 6Banghang hiam cihleh amaute phattuam nadingin ka mit tawh ka en ding a, hih gam ah amaute ka ciahpihkik ding hi. Keimah in amaute lamin ka susia kei ding a, amaute suan in ka zunglot kei ding hi. 7Tua ciangin keimah in TOPA ka hihna amaute in hong theih nadingun lungtang khat ka pia ding hi. Tua ciangin amaute pen ka mite hi ding a, keimah in amaute Pasian ka hi ding hi; banghang hiam cihleh amaute in a lungsim khempeuh uh tawh kei hong zuan ding uh hi,' a ci hi.

8"TOPA in hih bangin ci hi: 'Limci lo lua in a kine thei lo theigah hutte bangin Judah kumpi Zedekiah, ama makaite, hih gam sung Jerusalem a omlai teng le Egypt gama teeng mite ka bawl ding hi. 9Leitung kumpigamte lipkhap ding le buai nadingin ka bawl ding a, ka thehthangna mun khempeuh ah amaute kisimmawh in, paunak in kizang ding a, kikosia in le kihamsiat ding hi. 10Tua ciangin amaute le a pu a pate ka piaksa gam panin a beimang matengun amaute lakah namsau, kialpi le pulnatna ka tungsak ding hi,' ci hi," a ci hi.

Kum 70 Sung Saltanna

25 Judah kumpipa Josiah tapa Jehoiakim in a uk zawh a kum lina kum, Babylon kumpipa Nebuchadnezzar in a uk zawh a kum khatna kumin Judah mite tawh kisai Jeremiah tungah hih thu hong tung a, 2kamsangpa Jeremiah in Judah mi khempeuh le Jerusalem a teeng mi khempeuh tungah tua thu gen a, 3"Judah kumpi Amon tapa Josiah in a uk zawh a kum sawm le thumna kuma kipan tuni ciang dong kum 23 sung keima tungah TOPA♦ thu hong tung a, note kiangah kong gengen hangin na ngai kei uh hi. 4TOPA in note kiangah a nasem kamsangte hong sawl tawntung hangin note in na ngai kei uh a, na bil uh zong na ngat kei uh hi. 5Amaute in, 'Tu in, note khempeuh na gamtat siatna le na tatsiatna panun kisikkik unla, TOPA in note le na pu na pate neih tawntung dinga hong piak gam ah teeng un. 6Pasian dangte na a sem ding le a bia dingin zui kei unla, note khut a na bawl nate tawh ka

23:40 Jer 20:11; Eze 5:14-15
24:1 2Ku 24:10-16; 2Kh 36:9-10; Jer 27:20; Amo 8:1-2
24:2 Isa 5:4; Jer 29:17
24:3 Jer 1:11; Amo 8:2
24:5 Jer 29:4, 20; Zec 13:9
24:6 Thu 30:3, 9; 32:37, 41; Jer 27:22; 29:11; 33:7; Eze 11:17; Amo 9:14-15
24:7 Thu 30:6; 2Kh 6:37-38; Isa 51:16; Jer 31:33; 32:40; Eze 11:19-20; Zec 2:11; Heb 8:10
24:8 Jer 29:17; 32:4-5; 39:6,9; 44:1,26-30
24:9 Thu 28:25, 37; 1Ku 9:7; 2Ku 22:19; Lat 44:13; Jer 15:4; Dan 9:7
24:10 Thu 28:21; Isa 51:19; Jer 15:2; 21:9
25:1 2Ku 24:1-2
25:2 Jer 18:11
25:3 Isa 65:12; Jer 7:25-26; 11:7
25:4 Jer 6:17; 7:13,25-26
25:5 Pian 17:8; 2Ku 17:13
25:6 Pai 20:3; Thu 8:19

heh nadingin hong phin kei un. Tua hi leh note kong gimsak kei ding hi,' ci uh hi. 7Note in ka thu nong mang tuan kei uh a, note gim nadingin na khut a na bawl nate tawh ka heh nadingin nong phin uh hi, TOPA in ci hi.

8"Mi honpite TOPA♦ in hih bangin ci hi: 'Nangmah in ka thugen mang lo na hih manin, 9en in, keimah in leilu lama innkuante khempeuh le ka nasempa Babylon kumpi Nebuchadnezzar sawl in, hih gama kipan a sunga teengte le a kim a pama minamte a sim dingin ka paisak ding hi. Amaute ka susiagawp ding a, a kihhuai, a kiphitsan le a kinusia den dingin ka bawl ding hi, TOPA in ci hi. 10Tua tham loin keimah in amaute kiang panin gualnopna aw, lungdamna aw, mopipa aw le mothaknu aw, angawina suang ging le meivak tang ka lakhia ding hi. 11Hih gam buppi kinusia in kihhuai ding a, hih minamte in Babylon kumpipa na kum 70 sung a sem ding uh hi.

12" 'Kum 70 a cin khit ciangin Babylon kumpipa, a mite le Chaldea mite gam pen amaute khialhna hangin daan ka pia ding a, a kinusia den dingin ka bawl ding hi, TOPA in ci hi. 13Tua ahih manin keimah in tua gam langpanna thu ka gensa khempeuh le minam khempeuh tawh kisai in Jeremiah in genkhol in hih laibu sunga a gelhsa khempeuh ka tungsak ding hi 14Banghang hiam cihleh amaute in minam tampite le kumpi liante na a sem ding uh hi. Keimah in amaute gamtatna le amau khuta a sep khempeuh uh tawh kizui in ka thukkik ding hi,' ci hi," a ci hi.

Minamte Tungah Thukhenna

15Israel Pasian TOPA in keima kiangah, "Ka khut sunga hih thangpaihna lenggahzu hai la inla, kong sawlna minamte khempeuh dawnsak in. 16Amaute in dawn in hoi ding uh a, amaute lak a ka sawl ding namsau hangin a hailawh ding uh hi," a ci hi.

17Tua ciangin in TOPA khut panin hai ka la a, TOPA in kei hong sawlna minamte khempeuh ka dawnsak hi. 18Jerusalem le Judah khuapite, a kumpite le a uliante ka dawnsak a, tuni ciang dong a kinusia, a kihhuai, a kiphitsan le a kihamsiat in ka bawl hi. 19Egypt kumpi Pharaoh, a nasemte, a uliante le a mite khempeuh, 20a kihelzau mi honpi khempeuh, Uz gama kumpi khempeuh, Philistia gama Ashkelon, Gaza, Ekron le Ashdod a omlaite kumpi khempeuh, 21Edom, Moab le Ammon mite, 22Tyre kumpi khempeuh, Sidon kumpi khempeuh, tuipi gala om tuikulh kumpite, 23Dedan, Tema, Buz le a gamlapen muna a omte khempeuh, 24Arabia kumpi khempeuh le sehnelgama teeng a kihelzau mi honpite kumpite khempeuh, 25Zimri kumpi khempeuh, Elam kumpi khempeuh, Medes kumpi khempeuh, 26a nai a gamla leilu lama kumpi khempeuh khat khit khat, lei maitanga om leitung kumpigamte khempeuh in a dawn ding uh hi. Sheshach* kumpipa in zong amaute khit ciangin a dawn ding hi.

27"Tua ahih ciangin nangmah in amaute kiangah, 'Mi honpite TOPA, Israel Pasian in hih bangin ci hi: "Dawn in kham unla, luakhia un! Keimah in note lakah kong puak ding namsau hangin puk unla thokik nawn kei un," ci hi,' a ci hi.

28"Tua ciangin amaute in nangma khut a hai panin a dawn nop kei uh leh amaute kiangah, 'Mi honpite TOPA in hih bangin

25:7 Thu 32:21; 2Ku 17:17
25:9 Jer 1:15; 6:22; Eze 12:20
25:10 Ths 12:3-4; Isa 24:8; Kah 5:15; Kil 18:22
25:11 Siam 26:31; Jer 28:14
25:12 Ezr 1:1; Jer 27:7
25:13 Jer 36:4,32
25:14 Isa 14:6; Jer 50:9; 51:24
25:15 Kah 4:21; Kil 14:10
25:16 Lat 60:3; Jer 51:7
25:17 Jer 1:10
25:18 Isa 51:17; Jer 13:13
25:19 Jer 44:30; 46:2-28; Eze 29:2
25:20 Isa 20:1; Jer 47:5; Kah 4:21; Eze 30:5
25:21 Lat 137:7; Jer 48:1; 49:7-22
25:22 Jer 47:4; 49:23; Zec 9:2-4
25:23 Pian 22:21; Jer 9:25-26; 49:7-8
25:24 2Kh 9:14; Eze 30:5
25:25 Isa 21:2; Jer 49:34
25:26 Isa 23:17; Jer 50:3,9
25:27 Isa 63:6; Jer 25:16; Eze 21:4-5; Hab 2:16
25:28 Jer 49:12

* **25:26** *Sheshach*: Babylon min dang khat ahi hi.

ci hi, "Note in na dawn uh kul ding hi! **29** Banghang hiam cih leh, en in, keimah in ka min tawh a kilo khuapi tungah gimna lianpi a tungsak dingin ka kithawi a, note daan thuak loin om ding na hi uh hiam? Keimah in leitung a a teeng khempeuh tungah namsau sawl ding ka hih manin note na hih uh leh daan thuak loin na om kei ding uh hi," mi honpite TOPA in ci hi,' na ci ding hi.

30 "Tua ahih manin amaute langpanna in hih kammalte khempeuh amaute kiangah gen inla,

'A sang mun panin TOPA
hawk ding a,
A siangtho ama teenna
panin a aw a gingsak
ding hi.
Amah in ama omna mun
langkhat ah nakpi in a
hawk ding hi.
Amah in lenggah a cil mite
ot bangin leitung a teeng
mite khempeuh langah a
awng ding hi.
31 Leitung mong tengah
gamlumna hong tung
ding hi.
Banghang hiam cihleh
TOPA in minamte tawh
thu kinei hi.
Ama thu kineihpih mi
khempeuh amah in thu a
khen ding hi.
Amah in mi gilote namsau a
thuaksak ding hi,'
TOPA in ci hi," a ci hi.

32 Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi:

"En in, minam khat panin
minam khat tungah
gimna lianpi tung
ding a,
Leitung a gamlapen mun
panin pingpeipi khat a
hong kipan ding hi.

33 "Tua ni ciangin TOPA in a thah mite lei mong khat panin lei mong khat dong ah a om ding hi. Amaute kikah loin kikaikhawm lo ding a, zong kivui lo ding uh hi. Amaute leilak ah ek nusiat in kinusia ding hi.

34 "Tuucingte aw, tau unla
kap un!
Tuuhon a makaih note aw, vut
lakah kikhuk un!
Banghang hiam cihleh note
hong kithah ni le a hong
kithehthang ni hong
tungta hi.
Note in a manpha mahmah
bel bangin na kitam ding
uh hi.
35 Tuucingte in tai nading
lampi nei lo ding uh a,
Tuuhon a makaihte in suahtak
nading lampi a nei kei
ding uh hi.
36 Tuucingte kikona aw le tuu
hon a makaihte tauna aw
kiza ding hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
in amaute lonona gam
suksiatsak hi.
37 A lauhuai mahmah TOPA
hehna hangin,
Amau omna munnuamte
kisusia hi.
38 Humpinelkai bangin amah
in a kua a nusia hi.
A nenniampa gamhtatna le a
lauhuai ama hehna hangin
amaute gam in gamkhing
a suak hi,"
a ci hi.

25:29 Pau 11:31; Eze 9:6; 38:21
25:30 Isa 63:3; Joe 3:13; Amo 1:2; Kil 14:19
25:31 Jer 23:19; Eze 36:5; Mic 6:2
25:32 Thu 28:49; Isa 30:30; 34:2; Jer 23:19
25:33 Lat 79:3; Jer 8:2
25:34 Isa 34:6; Jer 4:8; 6:26; 50:27; Eze 27:30; Zec 10:3; 11:4,7
25:35 Job 11:20
25:36 Jer 6:26; 23:1; Zec 11:3
25:38 Job 10:16; Jer 4:7; Hos 5:14; 13:7
26:1 2Ku 23:36

Jeremiah Kiman

26 Judah kumpipa Josiah tapa Jehoiakim kumpi a suah

cilin TOPA♦ kiang pan hih kammal hong tung a, 2"TOPA in hih bangin ci hi: 'TOPA biakinn tual ah ding inla, Pasian bia dingin TOPA inn a hong pai Judah khuapite khempeuh kiangah na gen dinga kong thupiak kammalte khempeuh amaute kiangah gen in. Kammal khat zong sit kei in. 3 Amaute in na thugente ngai in, a gamtat siatna panun kihei kha thei ding uh hi. Tua hi leh amau tatsiatna hangin amau tunga ka tunsak sawm gimnate ka dokkik ding hi,' a ci hi. 4 Tua ciangin amaute kiangah, 'TOPA in hih bangin ci hi: "Note in ka thu ngai loin, note mai a ka koih ka thukham na zuih kei uh a, 5 a thugen na zuih loh uh note kianga kong sawl tawntung ka nasem kamsangte thugente na zuih kei uhleh, 6 Shiloh bangin hih inn ka bawl ding a, leitung minam khempeuhte hamsiat dingin hih khuapi ka bawl ding hi," na ci ding hi,' ci hi," a ci hi.

7 Tua ahih ciangin siampite, kamsangte le mi khempeuhte in TOPA inn sunga Jeremiah thugente a za uh hi. 8 Tu in TOPA in mi khempeuh tungah gen dinga a thupiak khempeuh Jeremiah in a gen khit ciangin siampite, kamsangte le mi khempeuhte in amah man uh a, "Na si taktak ding hi! 9 Banghang in nangmah in TOPA min tawh kamsangin, 'Hih inn pen Shiloh bang ding a, hih khuapi pen a teeng mi om loin kinusiacip ding hi,' ci na hi hiam?" a ci uh hi. Tua ciangin mi khempeuh kikaikhawm uh a, TOPA inn sungah Jeremiah a langpan uh hi.

10 Judah uliante in hih thute a zak uh ciangin, kumpipa inn panin TOPA inn ah hong pai uh a, TOPA inn lutna Kongkhak Thak ah a tu uh hi. 11 Tua ciangin siampite le kamsangte in makaite le mite khempeuh tungah, "Hih mipa thah ding hi! Banghang hiam cihleh note in na bil uh tawh na zaksa bangun amah in hih khuapi langpanin thu a gen hi," a ci uh hi.

12 Tua ciangin Jeremiah in uliante le mi khempeuhte kiangah, "TOPA in na zak khitsa uh thute tawh hih inn le hih khuapi langah kamsang dingin hong sawl hi. 13 Tua ahih ciangin tu in, na gamtatnate uh le na nasepnate uh puahpha unla TOPA na Pasian aw ngai un. Tua hi leh TOPA in note tunga hong tunsak ding a gelsa gimnate a khelkik ding hi. 14 Kei ka hih leh hihlai ah note khut sungah ka om hi. Hoih le kilawm na sak bangun kei tungah hong bawl un. 15 Ahih hangin note in kei nong thah uh leh no le no tung, hih khuapi tung le hih khuapi sung a teeng mite tungah mawhnei lo sisan a tungsak na hih lam uh thei taktak un; banghang hiam cihleh TOPA in hih thute note zak dingin a gen dingin kei hong sawl takpi hi," a ci hi.

16 Tua ahih ciangin makaite le mi khempeuhte in siampite le kamsangte kiangah, "Hih mipa a si dingin kilawm lo hi; banghang hiam cihleh amah in TOPA i Pasian min tawh eite tungah thu hong gen khin hi," a ci uh hi.

17 Tua ciangin tua gam upate pawlkhat dingto in a kikhawm mi honpite tungah thu gen uh a, 18 "Judah kumpipa Hezekiah hun lai in Moresheth pana Micah in kamsanna nei in Judah mite khempeuh kiangah, 'Mi honpite TOPA♦ in hih bangin ci hi:

"Zion pen lo bangin kikho in,
Jerusalem pen ninlompi
suak ding a, tua ciangin
biakinnpi♦ mual pen

26:2 Thu 4:2; Jer 7:2; 19:14; Mat 28:20; Saw 20:20,27
26:3 Thu 30:2; 2Kh 33:12-13; Isa 55:7; Jer 18:8
26:4 Pai 20:1-17; Siam 26:14; 1Ku 9:6; Isa 1:20
26:5 Pau 1:24; Isa 65:2
26:6 Jos 18:1; 1Sa 4:10-12; 2Ku 22:19; Lat 78:60
26:8 Neh 9:26; Jer 11:19; 18:23; 43:1
26:9 Jer 9:11; 33:10
26:10 Jer 26:21; 36:10
26:11 Thu 18:20; Jer 38:4; Mat 26:66; Saw 6:11-14
26:12 Isa 6:8; Jer 1:17-18; Amo 7:15; Saw 4:18-20
26:13 Jer 7:3,5; 18:8; Joe 2:12-14; Jon 3:9-10
26:14 Jer 38:5
26:15 Jer 7:6
26:16 Saw 23:9,29
26:18 Neh 4:2; Lat 79:1; Jer 9:11; Mic 1:1; 3:12

gamlak mualkolhte tawh
kibang ding hi,"
ci hi,' a ci hi. **19** "Judah kumpi Hezekiah le Judah khempeuh in amah a that uh hiam? Amah in TOPA kihta in, TOPA angvanna zong hi lo ahi hiam? Tua hi a TOPA in amaute tungah puak dinga a gelsa gimnate dokkik hi. Ahih hangin eite in ei le ei tungah siatna lianpi a tun i hi hi," a ci hi.

20 Tu in Kirjath Jearim a Shemaiah tapa Urijah a kici mi khat in TOPA minin kamsanna nei a, Jeremiah thugente tawh kizawitawn in hih khuapi le hih gam langpanin kamsanna a nei hi. **21** Tua ciangin kumpipa Jehoiakim in ama galhangte le makaite tawh kamsangpa thugente a zak ciangin kumpipa in thah dingin a zong hi. Ahi zongin Urijah in tua thu a zak ciangin lau in taikhia a Egypt ah a pai hi. **22** Tua ciangin kumpi Jehoiakim in Egypt ah mi sawl a, Achbor tapa Elnathan le mi pawlkhat amah tawh Egypt ah a pai uh hi. **23** Tua hi a amaute in kumpipa Jehoiakim kiangah Egypt panin Urijah hong paipih uh a, kumpipa in namsau tawh thatin a luang mi nautangte hante ah a pai hi.

24 Ahi zongin amaute in a that ding mite khut sungah Jeremiah a piak loh nadingun Shaphan tapa Ahikam in Jeremiah a huh hi.

Hakkol Limlahna

27 Judah kumpipa Josiah tapa Jehoiakim* in a uk cilin TOPA♦ kiang pan hih kammalte Jeremiah tungah hong tung hi. **2** TOPA in kei tungah hih bangin hong ci hi: "Nang aa dingin namkhau le hakkol bawl inla na ngawng ah thuah in. **3** Tua ciangin Edom kumpi, Moab kumpi le Ammon mite kumpi, Tyre kumpi le Sidon kumpite kiangah Judah kumpi Zedekiah tawh kimu dinga Jerusalem a hong pai kamtaite tungtawnin hih thu puak in. **4** Amaute in a tote kiangah hih bangin a gen nadingun thupia inla, 'Mi honpite TOPA♦, Israel Pasian in hih bangin ci hi. Na tote uh kiangah hih bangin na gen ding uh hi,' ci hi," a ci hi.

5 TOPA in, "Keimah in a lian mahmah ka thahatna le ka ban ka zankhiatna tawh leitung bawlin, leitunga om mihing le ganhingte ka bawl a, kilawm kituak ka sakte tungah ka pia hi. **6** Tu in hih gam khempeuh ka nasempa Babylon kumpi Nebuchadnezzar khut sungah ka pia khin hi. Gamlak a ganhingte zong ama na a sem dingin ka pia khinzo hi. **7** Tua ahih manin ama gam a bei hun a tun mateng minam khempeuh in amah, a tapa le a tute na a sem ding uh hi. Tua khit ciangin minam tampite le kumpi liante in amau nasem dingin amah a bawl ding uh hi. **8** Tua hi a, Babylon kumpi Nebuchadnezzar na sem loin, Babylon kumpipa hakkol nuai ah a ngawng a koih lo minamte le kumpigam peuhmah keimah in namsau, kial le pulnatna tawh daan ka pia ding a, amaute a bei matengin ama khut zangin ka thuaksak ding hi, TOPA in a ci hi. **9** Tua ahih ciangin, 'Babylon kumpipa na nasem kei ding uh hi,' ci a note kianga thu hong gen na kamsangte, na dawi-aitawite, na mangman theite, na thusuak neite uh le dawithu a siamte na um kei un. **10** Banghang hiam cihleh amaute in na gam uh panin a gamlapi ah note hong hepkhiat theih nadingun zuauthu hong gen uh hi. Tua ciangin keimah in note

26:19 Pai 32:14; 2Sa 24:16; 2Kh 32:24-26; Isa 37:14-20; Jer 44:7; Hab 2:10
26:20 Jos 9:17
26:21 1Ku 19:2; 2Kh 16:10; Jer 2:30; Mat 10:23; 23:37
26:22 Jer 36:12,25
26:23 2Ku 23:6; Heb 11:37
26:24 2Ku 22:12-14
27:1 2Kh 36:11
27:2 Jer 28:10; 30:8
27:3 Pian 10:15; Jer 25:17,21
27:5 Pian 1:1, 25; Thu 9:29; Lat 115:15; Dan 4:17
27:6 Jer 21:7; 25:9; Dan 2:37-38
27:7 2Kh 36:20; Jer 25:12; Dan 5:26-28
27:8 Jer 5:12; 9:16; 21:9
27:9 Thu 13:1-3; 18:10-11; Jer 6:14; Eze 13:1-23
27:10 2Ku 23:27; Jer 8:19; 23:25

* **27:1** *Jehoiakim*: Hebrew Lai Siangtho mun tampi ah Jehoiakim ci a, mun pawlkhat ah Zedekiah ci hi.

kong hawlkhia ding a, na si ding uh hi. **11** Ahi zongin Babylon kumpipa hakkol nuai ah a ngawng uh koih in ama na a sem minamte amau gam mahah ka om suaksak ding hi. Amaute in lokho in amau gam mahah a teeng ding uh hi, TOPA in ci hi," a ci hi.

12 Tua mah bangin Judah kumpipa Zedekiah kiangah zong ka gen a, "Na ngawngte uh Babylon kumpipa hakkol nuai ah koih unla, amah le a mite na semin nungta un! **13** TOPA in Babylon kumpipa na a sem lo mite namsau, kialpi le pulnatna tawh si ding hi ci in a gen bangin banghangin note tuaci sih ding na hi uh hiam? **14** Tua ahih manin, 'Note in Babylon kumpipa na nasem kei ding uh hi,' ci a note tungah thu a hong gen kamsangte thugente ngai kei un. Amaute in zuauthu hong gen uh ahi hi. **15** Banghang hiam cihleh keimah in amaute ka sawl kei hi. Ahi zongin note kong hawlkhiat theih nading, note le note tunga thu hong gen kamsangte na kisiat theih nadingin amaute in ka min tawh a man loin thu a gen uh ahi hi," TOPA in a ci hi.

16 Keimah in siampite le hih mi khempeuh tungah zong thu ka gen a, "TOPA in hih bangin ci hi: 'Note tungah, "En un, TOPA inn sunga um le beelte a sawt loin Babylon panin hong kiciahpihkik ding hi," ci a hong gen kamsangte thugente um kei un; banghang hiam cihleh amaute in note tungah zuauthu hong gen uh ahi hi. **17** Amaute thugen ngai kei un. Babylon kumpipa na sem unla nungta un! Banghangin hih khuapi sia ding ahi hiam? **18** Ahih hangin amaute kamsang ahih uh a, TOPA kammal in amaute ompih ahih leh, tu in amaute in mi honpite TOPA tungah thumna nei uh hen. TOPA inn sunga a omlai belte, Judah kumpi inn sunga omlai belte le Jerusalem a omlai belte Babylon ah a kipuakkhiat loh nadingin thumna nei uh hen.

19 "Banghang hiam cihleh mi honpite TOPA in hih bangin ci hi: Amah in khuamte tawh kisai, Tuikuangpi tawh kisai, lengte tawh kisai le khuapi sunga omlai belte tawh kisai in, **20** Babylon kumpi Nebuchadnezzar in Judah kumpi Jehoiakim tapa Jeconiah, Judah le Jerusalem a mi thupi khempeuh, sal in a kaih lai in a nusiatte, **21** TOPA inn sung, Judah kumpipa inn sung le Jerusalem a omlai um le beelte tawh kisai in mi honpite TOPA, Israel Pasian in hih bangin ci hi: **22** 'Tuate Babylon ah kipua ding a, amaute kiangah ka va hawh ni mateng tualai ah a om ding uh hi. Tua ciangin keimah in ka ciahpih ding a, hihlai munah ka koihkik ding hi,' TOPA in ci hi," a ci hi.

Hananiah Langpanna

28 Tua kum kipatcil, Judah kumpi Zedekiah in a uk zawh a kum lina, a kha nga kha in Gibeon pana kamsang Azzur tapa Hananiah in siampite le mi khempeuh mai TOPA• inn sungah hi bangin kei tungah thu hong gen hi. **2** Amah in, "Mi honpite TOPA•, Israel Pasian in hih bangin ci hi: 'Keimah in Babylon kumpipa hakkol ka kuaitan zo hi. **3** Kum nih a cin khit ciangin, Babylon kumpi Nebuchadnezzar in hih mun pan la in, Babylon ah a ciahpih TOPA inn sunga um le beel khempeuh keimah in hih munah ka puakkik ding hi. **4** Babylon ah sala kikai Judah kumpi Jehoiakim tapa Jeconiah le Judah mi khempeuh keimah in hihlai munah ka puakkik

27:11 Jer 21:9; 38:2
27:12 Jer 27:3-8; 38:17
27:13 Pau 8:36; Eze 18:31
27:14 Jer 14:13-14; 23:16; Mat 7:15
27:15 Jer 6:15; 23:21; 27:10; 29:9
27:16 2Ku 24:13; Dan 1:2
27:17 Jer 23:16; 42:11
27:18 Gam 21:7; 1Sa 7:8
27:19 1Ku 7:13-51; Jer 52:17-23
27:20 Thu 28:36; 2Kh 36:10; Jer 22:28; 24:1
27:22 2Ku 20:17; 25:13; 2Kh 36:18-19; Ezr 7:19
28:1 Jos 9:3; 2Kh 36:11-13
28:2 Jer 27:12
28:3 2Ku 24:13
28:4 2Ku 25:27; Jer 24:1-6

ding hi; banghang hiam cihleh keimah in Babylon kumpipa hakkol ka kuaitan ding hi,' TOPA in ci hi," a ci hi.

5 Tua ciangin kamsangpa Jeremiah in siampite mai le TOPA inn a a ding mi khempeuh mai ah kamsangpa Hananiah hopih a, **6**kamsangpa Jeremiah in, "Amen♦! TOPA in hong sem tahen. TOPA inn a um le beelte a ciahpihkik ding le sala kikaite Babylon panin hihlai munah a ciahpihkik dingin na gensa thute TOPA in tangtungsak hen. **7**Ahih hangin tu in nangma zak ding le mi khempeuh zak dinga ka gen thute za ta in. **8**Nang le kei ma a om tanglai kamsangte in gam tampi le kumpigam lianpite tungah galvai, gimna le pulnatnate na genkhol khin uh hi. **9**Kilemna thu a genkhol kamsangpa tawh kisai in kamsangpa genkholhna hong tangtun ciangin tua kamsangpa pen TOPA sawl takpi ahihlam kithei ding hi," a ci hi.

10 Tua ciangin kamsangpa Hananiah in kamsangpa Jeremiah ngawng panin hakkol lakhia in a kuaitan hi. **11**Tua ciangin Hananiah in mi khempeuh mai ah thu gen a, "TOPA in hih bangin ci hi. Tua bangin keimah in kum nih sungin minam khempeuh ngawng panin Babylon kumpipa Nebuchadnezzar hakkol ka kuaitan ding hi, ci hi," a ci hi. Tua ciangin kamsangpa Jeremiah a paisan hi.

12 Kamsangpa Jeremiah ngawnga hakkol kamsangpa Hananiah in a kuaihtan khit ciangin Jeremiah tungah TOPA kammal hong tung hi. TOPA in, **13**"Pai inla Hananiah kiangah va gen in, 'TOPA in hih bangin ci hi. Nangmah in sing hakkolte na kuaitan khin a, ahi zongin tuate tangin sik hakkolte na bawl khin hi, a ci hi. **14**Banghang hiam cihleh mi honpite TOPA, Israel Pasian in hih bangin ci hi. Amaute in Babylon kumpi Nebuchadnezzar na a sep nadingun keimah in hih minam khempeuh ngawng ah sik hakkol ka koih khin hi. Tua hi a, amaute in ama na a sem ding uh hi. Gamlak ganhingte zong amah ka pia khin hi,' ci in," a ci hi.

15 Tua ciangin kamsangpa Jeremiah in kamsangpa Hananiah kiangah, "Hananiah aw, tu in ngai in, TOPA in nang hong sawl lo a, ahi zongin hih mite zuauthu na umsak hi. **16**Tua ahih manin mi honpite TOPA in hih bangin ci hi: 'En in, keimah in lei maitang panin nang kong lawnkhia ding hi. Tu kumin na si ding hi, banghang hiam cihleh TOPA langpanin thu na hilh khin hi,' ci hi," a ci hi.

17Tua ahih manin tua kum a kha sagih kha in kamsang Hananiah a si hi.

Sala Kikaite Tunga Laikhak

29 Hih thute pen sala kipuakhia upa a omlaite, siampite, kamsangte, Nebuchadnezzar in Jerusalem pan Babylon ah a puakkhiat mi khempeuh tungah kamsangpa Jeremiah in Jerusalem pan laikhak in a gen thute ahi hi. **2**(Kumpi Jeconiah, kumpipa nu, a kigette, Judah le Jerusalam makaite, khutsiamte le siksekte Jerusalem pan a paikhiat khit uh cianga thupiang ahi hi.) **3**Hih laikhak pen Judah kumpi Zedekiah in Shaphan tapa Elasah le Hilkiah tapa Gemariah tungtawnin Babylon gama om Babylon kumpi Nebuchadnezzar aa dinga a khak ahi hi.

4Tua lai sungah, "Mi honpite TOPA♦, Israel Pasian in Jerusalem panin Babylon ah saltang dinga a paisak sala kipuakhiate kiangah hih bangin thu a gen hi: **5**'Inn lam

28:6 Jer 11:5
28:8 Siam 26:14-17; Isa 5:5-7; Nah 1:2
28:9 Thu 18:22; Eze 33:33
28:10 Jer 27:2
28:11 Jer 14:14
28:14 Thu 28:48; Jer 25:11; 27:6-7; 39:1; Dan 1:1
28:15 Jer 29:31; Kah 2:14; Eze 13:22
28:16 Pian 7:4; Thu 6:15; 13:5; Jer 20:6
29:1 Jer 29:25-29
29:2 2Ku 24:12-16; Jer 22:26
29:4 Jer 24:5

unla a sungah teeng un. Huan bawl unla a gahte ne un. 6Zi la unla tanu tapa nei un. Na tapate aa dingin zi pisak unla, na tanute pasal guan un. Tua hi leh amaute in tanu tapa nei ding uh a, tualai ah note pungin na kiam kei ding uh hi. 7Note saltan nadinga ka bawl khuapi ah kilemna a om nading zong unla, tua dingin TOPA• kiangah thungen un; banghang hiam cihleh tua khuapi ah kilemna a om ciangin note in zong kilemna na nei ding uh hi. 8Banghang hiam cihleh mi honpite TOPA, Israel Pasian in hih bangin ci hi: Note laka om kamsangte le dawi-aitawite kikhemsak kei unla, na mang uh zong um kei un. 9Banghang hiam cihleh amaute in ka min tawh note tungah zuauthu gen uh a, keimah in amaute ka sawl kei hi,' TOPA in a ci hi.

10"Banghang hiam cihleh TOPA in hih bangin ci hi: Babylon ah kum 70 a cin khit ciangin note kiangah kong hawh ding a, note tunga ka kamciamte tangtungsakin, hih munah note kong ciahkiksak ding hi. 11Banghang hiam cihleh keimah in note aa dinga ka ngaihsut gelnate ka thei hi. Siat nading hi loin kilem nading gelna hi a, na mailam ding uh le lametna hong guan ding gelna ahi hi, TOPA in a ci hi. 12Tua ciangin note in kei hong sam in, ka kiangah nong pai ding uh a, kei tungah thu nong ngen ding uh hi. Tua ciangin note kong dawng ding hi. 13Note in kei nong zong ding uh a, na lungsim khempeuh uh tawh nong zon uh ciangin nong mu ding uh hi. 14Note in kei nong mu ding uh a, na saltanna panun kong ciahpihkik ding hi TOPA in ci hi. Keimah in minam khempeuh kiang pan le note kong hawlkhiatna mun khempeuh panin kong kaikhawm ding a, note sal kong tansakna mun panin kong ciahpihkik ding hi, TOPA in a ci hi.

15"Banghang hiam cihleh note in, 'TOPA in ei aa dingin Babylon ah kamsangte hong khangsak hi,' na ci uh hi. 16Tua ahih manin David tokhom a tu kumpipa tawh kisai, khuapi sunga teeng mi khempeuh tawh kisai, saltanna munah note tawh a pai lo na sanggamte uh tawh kisai in TOPA in hih bangin ci hi. 17Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi: En in, keimah in amaute tungah namsau, kialpi le pulnatna ka tungsak ding a, muat mahmahin a kine thei lo theigah bangin amaute ka bawl ding hi. 18Tua ciangin keimah in amaute namsau, kialpi, pulnatna tawh ka nungdelh ding hi. Leitung kumpigam khempeuh in amaute a lipkhap nadingun ka bawl ding a, ka hawlkhiatna gama minam khempeuh lakah mite hamsiat ding, mite zahpih ding, mite phitsan ding le mite mawhsak dingin ka koih ding hi. 19Banghang hiam cihleh keimah in ka nasem kamsangte tungtawn a ka gen, amaute in kin takin a puak uh ka thugente a awlmawh kei uh hi. Note in zong na awlmawh tuan kei uh hi, TOPA in ci hi. 20Tua ahih ciangin keimah in Jerusalem panin Babylon ah ka puak, saltanga om note khempeuh aw, TOPA thugen ngai un.

21"Mi honpite TOPA, Israel Pasian in ka min tawh note tunga zuau kamsanna a nei Kolaiah tapa Ahab le Maaseiah tapa Zedekiah tawh kisai in hih bangin ci hi: En in, keimah in amaute Babylon kumpi Nebuchadnezzar khut sungah ka ap ding a, amah in note muhna ah amaute a that ding hi. 22Tua ciangin amaute pen Babylon ah saltanga om Judah mite a kihamsiat uh ciangin, 'Babylon kumpipa in mei ah a khul Zedekiah le Ahab

29:6 Jer 30:19
29:7 Ezr 6:10; 1Ti 2:1-2
29:8 Jer 23:27; 27:9; Eph 5:6; 1Jn 4:1
29:9 Jer 23:21; 27:15; Kah 2:14; Eze 13:6
29:10 1Ku 8:56; 2Kh 36:21; Jer 16:14-15; Dan 9:2; Zec 7:5
29:11 Lat 40:5; Jer 23:5-6; Hos 2:15; Zec 9:15
29:12 1Ku 8:30; Lat 145:19; Isa 55:6; Hos 2:23; Zep 3:12
29:13 Thu 4:29; 2Kh 6:37; Mat 7:7
29:14 Thu 30:3; Jer 3:14; Eze 37:21; 39:25; Amo 9:14; Zep 3:20
29:17 Jer 24:3, 8-10; 27:8
29:18 Thu 28:25, 37; 2Kh 29:8; Isa 28:22; Jer 15:4; 42:18
29:19 Jer 6:19; 7:25; 25:4
29:20 Jer 24:5
29:21 Jer 14:14
29:22 Dan 3:6,21

bangin TOPA in note hong bawl tahen,' a ci ding uh hi. 23Banghang hiam cihleh amaute in Israel gam ah a zumhuai in gamta khin uh a, a vengte zite tawh angkawm in, keima sawl lohpi in ka min suangin zuau thu a gen uh hi. Keimah in ka thei taktak a, a teci ka hi hi," TOPA in a ci hi.

TOPA In Shemaiah Thukhen

24Note in Nehelam mi Shemaiah kiangah zong na gen ding uh a, 25Mi honpite TOPA, Israel Pasian in hih bangin ci hi: Nangmah in Jerusalem a om mi khempeuh tung, siampi Maaseiah tapa Zephaniah tung le siampi khempeuh tungah na min tawh lai na khak khin hi. Nangmah in, 26"TOPA biakinnpi• sungah makaite a om theih nadingin siampi Jehoiada tangin siampi dingin TOPA in nangmah hong koih khin hi. Amah le amah kamsanga kingaihsun mi hai peuhmah thong sungah koih in kol na bulh ding hi. 27Tua ahih ciangin tu in note tungah amah le amah kamsang a kingaihsun Anathoth mi Jeremiah banghangin taii lo na hi hiam? 28Banghang hiam cihleh amah in Babylon ah kote lai hong khak a, 'Sawtveipi saltangin na om ding uh hi. Inn lam unla a sungah teeng un. Huan bawl unla a gah ne un!' hong ci hi," a ci hi. 29Tu in siampi Zephaniah in kamsang Jeremiah zakin hih laikhak a sim hi.

30Tua ciangin TOPA kammal Jeremiah tungah hong tung a, 31"Saltanga om mi khempeuh tungah thu zasak unla, Nehelam mi Shemaiah tawh kisai in TOPA in hih bangin ci hi: 'Kei sawl lohpi in Shemaiah in note tungah kamsanna hong nei a, ama zuauthu hong umsak hi. 32Tua ahih manin TOPA in hih bangin ci hi: En in, keimah in Nehelam mi Shemaiah le a suan a khakte daan ka pia ding hi. Hih mite lakah a suan a khakte kuamah teeng nawn lo ding uh a, ka mite tunga na hoih ka sep dingte zong a mu kei ding uh hi; banghang hiam cihleh amah in TOPA langpanin thu hilh khin hi, TOPA in ci hi,' ci hi," a ci hi.

29:23 Jer 23:14; Mal 3:5; Heb 4:13
29:24 Jer 29:31-32
29:26 Jer 20:2; Hos 9:7; Mak 3:21; Joh 10:20
29:29 Jer 21:1
29:31 Jer 14:14
29:32 1Sa 2:30-33; Jer 28:16

Saltanna Pan Ciahkik Ding Thuciam

30 Jeremiah tungah TOPA• kammal hong tung a, 2"Israel Pasian TOPA in hih bangin ci hi: 'Nangma tunga kong gen thu khempeuh laibu khat sungah gelh in. 3Banghang hiam cihleh en in, keimah in saltanna panin ka mi Israel le Judahte ka ciahpihkik ding hun hong tung ta hi,' TOPA in ci hi. 'A pu a pate tunga ka piaksa gam ah ka ciahsak ding a, amaute in tua gam a luah ding uh hi,' TOPA in ci hi," a ci hi.

4Tu in hihte in Judah le Israel tawh kisai in TOPA thugente ahi hi.
5TOPA in,

"Kote in patauhna aw khat ka za uh a,
Launa hi in kilemna aw ahi kei hi.
6Pasal khat in nau a pai ngei hiam cih kan unla thei un.
Banghang in pasal khempeuh in nausuak a gim numei khat bangin a kawng uh lenin a mai uh kikhela daang ahi hiam?
7Alaisai! Tua ni lianpi hong tung ding a, tua ni tawh a kibang khat zong om lo hi.
Tua in Jacob gimna hun hi a, ahih hangin tua panin amah a kihonkhia ding hi.

8"Banghang hiam cihleh

30:2 Isa 30:8
30:3 Jer 16:14-15; 29:10,14; Eze 36:24
30:5 Jer 6:25
30:6 Jer 4:31; 6:24
30:7 Isa 1:2, 12; Dan 12:1; Zep 1:14-15
30:8 Lat 107:14; Isa 9:4; Jer 25:14; Eze 34:27

tua ni in keimah in na
ngawng panin ama hakkol
ka kuaitan ding a,
Na kikhihna khau ka suktat
hun ding hong tung
ding hi.
Gamdang mite in sal in
amaute a koih nawn kei
ding uh hi, Mi honpite
TOPA♦ in ci hi.
9Ahih hangin amaute in
TOPA amaute Pasian na
sem ding uh a,
Amau kumpi dinga ka koih
David na a sem ding
uh hi.
10Tua ahih manin ka nasempa
Jacob aw lau kei inla,
Israel aw lungkia kei in,
TOPA in ci hi.
Banghang hiam cihleh en
in, keimah in a gamlapi
panin nang kong honkhia
ding a,
Na saltanna gam panin na
suante ka honkhia ding hi.
Jacob ciahkik ding a, tawlnga
in nuamtakin a om
ding hi.
Tua ciangin kuamah in amah
a lausak nawn kei ding hi.
11Banghang hiam cihleh
keimah in a hong hon
dingin note tawh kong
omkhawm hi.
Keimah in note kong
thehthangna minamte
a vekpi un ka beisak
hangin, keimah in note
kong bei mangsak tuan
kei ding hi.
Ahi zongin keimah in note a
kilawm bangin thu kong
khen ding a, daan pia loin
kong koihkhong tuan kei
ding hi, TOPA in ci hi.

12"Banghang hiam cihleh TOPA
in hih bangin ci hi:

30:9 Eze 34:23-24; Hos 3:5; Luk 1:69; Saw 2:30
30:10 Isa 29:22; 41:10,13; 44:2; Eze 34:25-28
30:11 Siam 26:44; Jos 1:5; Jer 5:10, 18; 10:24; Amo 9:8
30:12 2Kh 36:16; Jer 15:18
30:13 Thuk 6:31; Jer 8:22; Nah 3:19
30:14 Job 13:24; 30:21; Jer 22:20; Kah 1:2
30:15 Jer 10:19; 15:18; Kah 1:5
30:16 Isa 14:2; Jer 10:25; 49:2; Joe 3:4-8
30:17 Lat 142:4; Isa 11:12; Jer 33:6; Hos 6:1
30:18 Thu 30:3; Lat 102:13; Jer 31:4,38; Eze 36:10; 39:25; Amo 9:14

Na liamma uh dam thei lo a,
Na meima uh nasia
mahmah hi.
13Na thu hong khensak
ding kuamah om loin
na meima aa ding zatui♦
bangmah a om kei hi.
Nang aa dingin damna a om
kei hi.
14Na lawmngaih khempeuh
in nang hong mangngilh
khin uh a, amaute in nang
a hong zong kei uh hi.
Banghang hiam cihleh na
mawh semsem a, na
khialhna tamlua ahih
manin mi gilote thuak
bangin nang kong
thuaksak a, galpa liam
bangin kong liamsak hi.
15Banghang in na liamna
hangin kap na hi hiam?
Na natna a dam thei
kei hi.
Na mawhna lian in, na
khialhna tamlua ahih
manin hih thute nang
tungah hong tungsak ka
hi hi.

16"Tua ahih manin no a
hong valhtum khempeuh
kivalhtum ding a,
Na galte khempeuh uh a vekpi
un sal in kikai ding hi.
No a hong buluhte, kibuluh
ding uh hi.
No a hong mante mi mat
dingin ka bawl ding hi.
17Keimah in na ci kong
damsakkik ding a, na
liammate ka damsak ding
hi, TOPA in ci hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in, 'Kuama in hih Zion
a awlmawh kei hi,' ci in
hong pampaih uh hi.

18"TOPA in hih bangin ci hi:

En in, keimah in a kiman
Jacob puanbuukte ka
ciahpihkik ding a, a
teenna munte uh ka
hehpih ding hi.
A kisiatna munah khuapi
kilamkik ding a, kumpi
inn zong a om nading
munah a om ding hi.
19 Tua ciangin amaute lak
panin lungdamkohna le
a lungdam mite aw hong
gingkhia in, amaute ka
pungsak ding a, a kiam
kei ding uh hi.
Keimah in amaute ka pahtawi
ding a, kineubawl lo
ding hi.
20 A tate uh nidanglai mah
tawh kibangkik ding uh a,
a mipite uh ka mai ah ka
kipsak ding hi.
Tua ciangin keimah in amau
a nenniamte daan ka pia
ding hi.
21 A makaite uh amaute sung
pan hi ding a, a ukpite
uh zong amaute sung pan
hong khang ding hi.
Tua ciangin kei kiangah amah
ka zol ding a, amah in kei
hong zuan ding hi.
Banghang hiam cihleh kua in
kei hong neh dingin ama
lungsim ah kiciam ngam
ahi hiam? TOPA in a ci hi.
22 Note in ka mi na hi ding
uh a,
Keimah in note Pasian ka hi
ding hi,"
a ci hi.

23 En in, TOPA pingpei hehsa
in hong nung a, kinuai
gawp hi.
Mi gilote lu tungah nasia
takin kinuai hi.
24 TOPA in a lungsim sunga a
gelsate a sep khit mateng,
A bawl dingte a sep khit
matengin ama heh
luatna kam lo ding hi.
Ni dang ciangin na theitel
ding uh hi.

30:19 Lat 9:2; 126:1-2; Isa 35:10; 44:23; 51:3, 11; Eze 37:26; Zec 2:4; 10:8
30:20 Pai 23:22; Isa 1:26; 54:13-14; Zec 8:5
30:21 Gam 16:5; Thu 17:15; Jer 23:5-6
30:22 Siam 26:12; Eze 36:28; Hos 2:23
30:23 Jer 23:19
30:24 Jer 4:8,28; 23:19-20; Kah 1:12

A Omlai Israel Mite Kihonkhia

31 TOPA in, "Tua hun ciangin keimah in Israel innkuan khempeuhte Pasian ka hi ding a, amaute zong ka mite ahi ding uh hi," a ci hi.
2 TOPA in hih bangin ci hi:

"Israel ka tawlngaksak
ciangin, namsau pan a
suakta mite in gamlak
ah hehpihna a mu uh
hi."

3 Gamlapi panin kei kiangah
TOPA hong kilang a,
"Tawntung itna tawh
nang kong it hi.
Tua ahih ciangin keimah in
itnakip tawh nang kong
kai tawntung hi.
4 Nungak siangtho Israel aw,
nang kong lamkik ding
a, na kilamkik ding hi!
Khuangneute tawh na
kizemkik ding a,
lungdamin a lam mite
lakah na pai ding hi.
5 Nangmah in Samaria* mualte ah lenggahhuan na bawlkik ding a,
A suante in suan ding uh a,
a gah ne in nuam a sa
ding uh hi.
6 Banghang hiam cihleh
galvilte in Ephraim
mual tung ah, 'Tho
unla, Zion a TOPA eite
Pasian kiangah paito

31:1 Siam 26:12
31:2 Pai 33:14; Gam 14:20; Thu 1:13
31:3 Thu 4:37; 7:8; Hos 11:4; Mal 1:2
31:4 Pai 15:20; Jer 24:6; 30:19; 33:7
31:5 Lat 107:37; Isa 65:21; Eze 28:26; Amo 9:14
31:6 Isa 2:3; 52:8; Jer 31:12; Mic 4:2

* **31:5** *Samaria*: Tang 5na a Samaria le tang 6na a Ephraim in Israel saklam gam a genna ahi hi.

ni,' a cih ni uh hong tung
ding hi," a ci hi.

7 Banghang hiam cihleh TOPA
in hih bangin ci hi: "Jacob
aa dingin lungdamin la
sa unla minamte makaite
lakah kiko un.
Tangko in phatna pia unla,
'TOPA aw, a omlai Israel
na mite honkhia in!'
ci un.
8 En in, keimah in leilu
lam gam panin amaute
kong ciahpih ding a, lei
mong panin amaute ka
kaikhawm ding hi.
Amaute lakah mittawte le
khelbaite, naupaite le
nausuak ding gimna a
thuak numeite zong kihel
uh hi.
Mihon tampite tualai ah hong
ciah ding uh hi.
9 Amaute kapkawm in hong
pai ding uh a, thungetna
tawh amaute ka makaih
ding hi.
Amaute tui omna gun gei ah
ka paisak ding a, lam tang
ah pai in a muktu kei ding
uh hi.
Banghang hiam cihleh Israelte
aa dingin pa ka hi ding
a, Ephraim in ka ta masa
ahi hi.

10 "Minamte aw, TOPA
kammal ngai in a gamla
pek tuikulhneute ah
tangko unla, 'Israel a
thehthangpa in amah
kaikhawm ding a,
tuucingpa in a tuute a kep
bangin amah a kem ding
hi,' ci un.
11 Banghang hiam cihleh
TOPA in Jacob honkhia
khin a,

31:7 Thu 28:13; Lat 14:7; Isa 12:6; 37:31; 61:9
31:8 Pian 33:13; Thu 30:4; Lat 106:47; Isa 42:16; Jer 3:18; 23:8; Eze 34:12-16; Mic 4:6
31:9 Pai 4:22; Thu 30:4; Ezr 3:12; Lat 126:5; Isa 43:20; 49:10; 63:13; 64:8; Jer 3:19; 50:4; Eze 34:12
31:10 Isa 40:11
31:11 Lat 142:6; Isa 44:23; Zec 9:16

Amah sangin a hatzawpa
khut sung panin a
tankhia hi.
12 Tua ahih manin amaute
hong pai in Zion mual
dawn ah la sa ding uh a,
Mangbuh♦, lenggahzu thak le
sathau, tuu hon le bawng
honte a pia TOPA hoihna
hangin a lungdam ding
uh hi.
Amaute nuntakna pen tui a
kibuak huan bang ding
a, a lungkham ngei nawn
kei ding uh hi.

13 "Tua ciangin nungak
siangtho khat lam ding a,
tangvalte le khanghamte
tawh a lungdamkhawm
ding hi.
Banghang hiam cihleh
amaute thumnate nuamna
tawh ka laihsak ding a,
Amaute hehnem in, a dahnate
uh lungdamna ka suaksak
ding hi.
14 Keimah in siampite
gilvahtakin ka vak
ding a, keima hoihna
tawh ka mite a lungkim
ding uh hi,"
TOPA in ci hi.

31:12 Isa 30:19; 35:10; 58:11; Joe 2:19; 3:18; Joh 16:22; Kil 7:17; 21:4
31:13 Lat 30:11; Isa 40:1; 51:11; 61:3
31:14 Lat 36:8; Isa 30:23; Jer 50:19
31:15 Pian 37:35; Jos 18:25; Jer 10:20; Mat 2:17-18
31:16 Rut 2:12; 2Kh 15:7; Lat 30:5; Isa 25:8; Jer 30:3; Eze 11:17

Ephraim Tungah Hehpihna

15 TOPA in hih bangin ci hi:

"Ramah ah tamlawhna le
nakpi a kahna aw kiza hi.
Rachel in a tate kahkah a,
Amaute om nawn lo ahih
manin,
A kihehnep ding a ut kei hi,"
a ci hi.

16 TOPA in hih bangin ci hi:

"Na kahna aw gingsak nawn
kei inla na mit panin

khitui luangsak nawn
kei in.
Banghang hiam cihleh na
nasepna thaman hong
kipia ding a,
Galte gam panin amaute hong
ciahkik ding uh hi, TOPA
in ci hi.
17 Note mailam ah lametna
om a,
Na tate uh amau gam ah a
ciahkik ding uh hi, TOPA
in ci hi.

18 "Ephraim thumna ka za
khin taktak hi,
'Kei nong sat khin a,
bawngtal sin nai loh
bangin kei hong kisat hi.
Hong puahpha inla kong
ciahkik ding hi,
banghang hiam cihleh
nangmah in TOPA ka
Pasian na hi hi.
19 En in, ka kihei khit ciangin
ka kisik hi.
Thu a hong kihilh khit
ciangin kei le kei ka phei
ka beng hi.
Hi hi, ka neulai a ka
mawhnate hangin
ka maizumin hong
kisimmawh hi,' a ci hi.
20 Ephraim in ka it ka tapa hi
lo ahi hiam? Amah in a
ithuai naupang hi lo ahi
hiam?
Banghang hiam cihleh
langpanna tawh ama thu
ka gen simin amah ka
phawk veve hi.
Tua ahih manin ka lungsim
sungah amah ka lunggulh
a, amah ka hehpih takpi
ding hi, TOPA in a ci hi.

21 "Lamlahna khuamte phut
unla mun ciaptehnate
bawl un.

31:17 Job 8:7; Jer 29:11; 30:20
31:18 Job 5:17; Lat 80:3; 94:12; Hos 4:16
31:19 Ezr 9:6; Lat 25:7; Eze 21:12; 36:31
31:20 Kah 3:33; Hos 11:8; Mic 7:18
31:21 Isa 52:11; Jer 50:5; Eze 21:19

Na paina lampi, lamlianpite
phawk un.
Nungak siangtho Israel aw,
kilehkik inla hih na
khuapite ah kilehkik in.
22 A nungtolh ka tanu aw,
bang tanvei zulhzau in
omlai ding na hi hiam?
Banghang hiam cihleh TOPA
in leitung ah na thak khat
bawl khin a, numei khat
in pasal khat a hel ding
hi," a ci hi.

Mailam Huna Judah Nopsak Nading

23 Mi honpite TOPA♦, Israel
Pasian in hih bangin ci hi:
"Keimah in saltanna pan amaute
ka ciahpihkik ciangin, amaute in
Judah gam le a khuapite ah hih
thute a genkik ding uh hi: 'Thutang
kigenna inn le mual siangtho aw,
TOPA in thupha hong pia hi!' a ci
ding uh hi. 24 Judah le a khuapite
khempeuh ah amaute teengkhawm
ding uh a, lokhote le tuu hon
cingte zong a teeng ding uh hi.
25 Banghang hiam cihleh keimah
in a gim a tawlte tawldamna ka pia
ding a, a dah a kapte thathak ka
guan ding hi," a ci hi.

26 Tua khit ciangin khanglo in
ka kim ka pam ka en hi. Ka ihmut
nuam mahmah hi.

27 TOPA in a genin ah, "En in,
Judah innkuan le Israel innkuante
sungah mihing khaici le ganhing
khaici ka vawh ding hun hong
tung ding hi. 28 Tua hi a, amaute
a lokhia ding, a sukham ding,
a puksak ding, a susia ding le
a gimsak dingin ka vaihawm
bangin, amaute kilam nading le
kisuan nading zong ka vaihawm
ding hi," TOPA in ci hi. 29 Tua ni
ciangin amaute in,

"A pate in lenggah thuk ne uh

31:22 Isa 43:19; Jer 2:3, 6,18,23, 36; 49:4
31:23 Lat 48:1; Isa 1:26; Jer 30:18; Zec 8:3
31:24 Jer 30:18; 31:12; Zec 8:4-8
31:25 Isa 40:29; Joh 4:14
31:26 Pau 3:24
31:27 Eze 36:9, 11; Hos 2:23
31:28 Jer 1:10; 18:7-8; 24:6
31:29 Pian 9:25; Kah 5:7; Eze 18:2

a, a tate ha kim hi," a ci
nawn kei ding uh hi.

30 Ahi zongin mi khat ciat
ama khialhna hangin a si ding hi.
Lenggah thuk a ne mi khat ciat a ha
a kim ding hi.

Thuciam Thak

31 En in, Israel innkuan le
Judah innkuan tawh thuciamna♦
thak khat ka bawl hun ding hong
tung ding hi, TOPA in ci hi.
32 Tua thuciamna in Egypt gam
panin amaute ka khut tawh lenin
ka paikhiatpih lai in a pu a pate
uh tawh ka bawl thuciamna tawh
a kibang kei ding a, amau pasal
ka hih hangin a palsat uh ka
thuciamna tawh kibang lo ding
hi, TOPA in ci hi. 33 Ahih hangin
hih thuciamna in tua hunte khit
ciangin Israel innkuan tawh ka
bawl ding thuciamna ahi hi, TOPA
in ci hi. Ka thukhamte amaute
lungsim sungah ka koih ding a,
amaute lungtang ah ka gelhsak
ding hi. Keimah in amaute Pasian
ka hi ding a, amaute zong ka mite
ahi ding uh hi. 34 Mi khatpeuh in
a vengpa kiang, mi khatpeuh in a
sanggampa kiangah, "TOPA thei
in," ci in a hilh nawn kei ding hi;
banghang hiam cihleh a neupen
pan a lianpen dongin keimah a
hong thei ding uh hi, TOPA in ci
hi; banghang hiam cihleh amaute
khialhna ka maisak ding a, amaute
mawhna ka phawk nawn kei ding
hi, TOPA in ci hi.

35 TOPA in hih bangin ci hi:

Sun huna khuavak dingin ni
pia a, zan huna a tang
dingin kha le aksite amau
mun ciat ah a koih,
Tuipi lok in tuihualte a
hawksak TOPA in hih
bangin ci hi (Ama minin
mi honpite TOPA♦ ahi hi):

36 "Tua ngeinakipte ka mai
panin a beimang leh Israel
suan le khakte zong ka
mai ah minam ahihna
panin a tawntungin a bei
ding hi," TOPA in ci hi.

37 TOPA in hih bangin ci hi:

"Tunga vanpi kiteh thei in,
nuai a leitung bulpi a
kizongkhia thei hi leh,
amaute gamtatna hangin
Israel suan le khakte ka
lawnkhia ding hi, TOPA
in ci hi.

38 "En in, Hananel Tausang pan
Kiu Kulhkongpi dongin TOPA aa
ding khuapi a kilam ding hun hong
tungta hi, TOPA in ci hi. 39 Leitang
tehna khau pen Gareb mualno
tungah tangtakin kikhungkik ding
a, Goath dong a kikhungsuak ding
hi. 40 Tua ciangin siluangte le vutte
omna kuam buppi, Kidron lui
dongin logam khempeuh, nisuahna
lam Sakol Kulhkongpi kiu dong,
TOPA aa dingin a siangtho hi
ding hi. Tua in kizungbawh loin a
kipaikhia ngei nawn kei ding hi,"
a ci hi.

Jeremiah In Logam Khat Lei

32 Judah kumpipa Zedekiah a
man zawh a kum sawmna
kum, Nebuchadnezzar a man zawh
a kum sawm le giat kumin Jeremiah
tungah TOPA♦ kammal hong
tung hi. 2 Banghang hiam cihleh
tua laitakin Babylon galkapte
in Jerusalem umcih uh a, Judah
kumpi huang sunga om thong
inntual sungah kamsang Jeremiah
a kikhumcip hi. 3 Banghang hiam
cihleh Judah kumpi Zedekiah

31:30 Thu 24:16; 2Ku 14:6; Isa 3:11; Gal 6:7
31:31 Isa 42:6; 54:10; Luk 22:20; Heb 8:8-12; 10:16
31:32 Pai 19:5; 24:6-8; Thu 5:2-3; Isa 54:5; Jer 11:4
31:33 Lat 40:8; Jer 24:7; 32:40; 2Co 3:3; Heb 10:16
31:34 Job 7:21; Lat 130:4; Isa 11:9; Mic 7:18-19; Joh 6:45; Rom 11:27; Heb 10:17; 1Jn 2:27
31:35 Pian 1:16; Lat 19:1-6; 136:7-9; Isa 51:15; Jer 10:16
31:36 Job 38:33; Lat 89:36-37; 148:6
31:37 Job 38:5; Jer 33:24-26; Rom 11:1-5
31:38 2Ku 14:13; Neh 3:1; Jer 30:18; Zec 14:10
31:39 Zec 2:1
31:40 2Sa 15:23; 2Ku 11:16; Neh 3:28; Isa 4:3; Jer 8:2; Joe 3:17; Zec 14:20-21; Joh 18:1
32:1 2Ku 25:1; Jer 25:1
32:2 2Ku 25:1; Neh 3:25; Lat 88:8
32:3 Jer 26:8-9

in amah khumcip a, "Banghang in kamsanna tawh nangmah in, 'TOPA in hih bangin ci hi: "En in, keimah in Babylon kumpipa khut sungah hih khuapi ka pia ding a, amah in a la ding hi. **4** Tua ciangin Chaldea mite khut sung pan Judah kumpi Zedekiah suakta lo ding hi. Babylon kumpipa khut sungah kipia pelmawh ding a, amah tawh kimai ngatin na kiho ding uh hi. **5** Tua ciangin amah in Babylon ah Zedekiah paipih ding a, ama kiangah ka hawh matengin tualai ah a om ding hi. Note in Chaldea mite na do uh hangin na zo kei ding uh hi," TOPA in ci hi,' ci in gen na hi hiam?" a ci hi.

6 Jeremiah in, "TOPA kammal kei kiangah hong tung a, **7** 'En in, na pano Shallum tapa Hanamel in nangma kiangah hong pai in, "Anathoth a om ka logam hong lei in; banghang hiam cihleh tua logam a tan thei ding nang bek na om hi," hong ci ding hi,' a ci hi. **8** Tua ciangin TOPA thugen tawh kizui in ka pano tapa Hanamel thonginn huang sungah hong pai in kei kiangah, 'Hehpihna tawh Benjamin gam sunga om Anathoth a keima logam hong lei in; banghang hiam cihleh gamh luahza a nei nang na hi a, a tan thei ding nang na hih manin nang aa dingin tua logam lei in,' hong ci hi. Tua ciangin hih in TOPA thugen ahihlam ka thei hi.

9 "Tua ahih ciangin keimah in Anathoth a om ka pano tapa Hanamel kiang panin logam ka lei a, a man ding tawiteh in nguntang♦ shekel sawm le sagih a pha hi. **10** Tua ciangin keimah in thukimna lai letmat thuh in ka kilhcip a, tecite la in a sum tawikhai ah ka tehkhia hi. **11** Tua ahih manin keimah in van kileina lai ka la a, thukham le ngeina tawh kizui in khat kikilhcip in a dang khat kihong hi. **12** Ka pano tapa Hanamel mai, van kileina lai letmat a thuh tecite mai le thong inntual sunga a tu Jew mi khempeuhte mai ah Mahseiah ta Neriah tapa Baruch tungah van kileina lai keimah in ka pia hi.

13 "Tua ciangin amaute mai ah Baruch thu ka pia a, **14** 'Mi honpite TOPA♦ Israel Pasian in hih bangin ci hi: "Hih van kileina laite ahi a kikilhcip van kileina lai le a kihong van kileina laite a nihin la inla sawtpi a om theih nadingin leibel sungah koih in," a ci hi. **15** Banghang hiam cihleh mi honpite TOPA, Israel Pasian in hih bangin ci hi: "Hih gam ah innte, lote le lenggahhuante kilei kik ding hi," ci hi,' ka ci hi.

Jeremiah Thungetna

16 "Tu in keimah in van kileina lai Neriah tapa Baruch tungah ka ap khit ciangin TOPA kiangah thu ka ngen a, **17** 'Topa PASIAN aw! En in, Nangmah in na vangliat mahmahna le a thahat na khut tawh vantung le leitung na bawl hi. Nang aa dingin a haksalua bangmah a om kei hi. **18** Mi honpite TOPA a kici a Lian, Vanglian Pasian nangmah in tul tampite tungah itnakip na laka a pate khialhnate khang thak a tate tungah na thuk hi. **19** Nangmah in vaihawm na siam a, nasepna ah na thahat hi; banghang hiam cihleh mi khat ciat tungah ama nuntak zia le ama gamtatna gahte tawh kizui in a pia dingin mihing tapate gamtatna khempeuh na mitte in a mu hi. **20** Nangmah in Egypt gam ah lim le nalamdangte na lak a, tuni dongin Israel gam sung le midangte lakah na lak hi. Tua hi a, tuni dongin nangma min a thang hi. **21** Nangmah in lim le nalamdangte tawh Egypt gam panin na mi

32:4 Jer 21:7; 34:21
32:5 2Ku 25:7; Jer 27:22; 39:7; Kah 1:14; Eze 12:12-13
32:7 Siam 25:24-25; Jos 21:18; Rut 4:3-4; Jer 11:21; Mat 27:10
32:9 Pian 23:16; Jer 37:12; Eze 4:10
32:10 Rut 4:9; Isa 8:2
32:12 Jer 36:4; 51:59
32:14 Isa 8:16
32:15 Isa 44:26; Eze 28:26; Amo 9:14
32:17 2Ku 3:18; 19:15; Lat 102:25; Jer 1:6; Mat 19:26
32:18 Pai 20:5-6; Thu 5:9-10; Lat 79:12; Jer 10:6,16
32:19 Job 12:13; 34:11; Pau 5:21; Dan 2:20; Mat 16:27
32:20 Pai 3:20; 9:16; Job 9:10; Isa 55:13
32:21 Pai 6:6; Thu 5:15; 26:8; Dan 9:15

Israelte na paikhiatpih a, a thahat na ban zankhia in lauhuaina lianpi tawh na paikhiatpih hi. **22**Nangmah in a pu a pate tungah piak dingin na kamciam khitsa, bawngnawi le khuaizu a luanna gam, hih gam na pia khin hi. **23**Amaute hong pai in tua gam a luah uh hi. Ahih hangin amaute in nangma aw ngai loin nangma thukham zong a zui kei uh hi. Nangmah in zuih dinga na sawlte khempeuh bangmah a zui kei uh hi. Tua ahih manin hih gimna amaute tungah na tungsak hi. **24**En in, umcihna phung! Amaute in khuapi la dingin hong pai khin uh hi. Namsau, kial le pulnatnate hangin hong sim Chaldea mite khut sungah hih khuapi kipia khin hi. Nangmah in na gensa bangin a piang hi. En in, nangmah in na mu hi! **25**Tua ciangin nangmah in keima tungah nong gen zo hi, Topa PASIAN aw, "Sum tawh logam lei inla teci ding mite sam in!" na ci hi. Ahi zongin Chaldea mite khut sungah hih khuapi kipia khinzo hi,' ci hi," a ci hi.

Mite Ciahkik Ding

26Tua ciangin TOPA kammal Jeremiah kiangah hong tungin, **27**"En in, keimah in TOPA, mi khempeuhte Pasian ka hi hi. Keima aa dingin a haksa lua khat beek om ahi hiam? **28**Tua ahih manin TOPA in hih bangin ci hi: 'En in, keimah in hih khuapi Chaldea mite khut sung, Babylon kumpi Nebuchadnezzar khut sungah ka pia ding a, amah in a la ding hi. **29**Hih khuapi a sim dingin Chaldea mite hong pai ding uh a, mei tawh a hal ding uh hi. Hih khuapi le a sung a om innte a hal ding uh hi. Ka heh nadingin tua inn khumte ah baal♦ aa dingin paknamtui♦ hal uh a, pasian dangte tungah tuibuah biakpiakna a sung uh hi. **30**Banghang hiam cihleh Israel suante le Judah suante in a khangno lai a kipanin keima tungah a sia bek hong bawl uh hi. Israel suante in a gamtatna uh tawh ka heh nading bekin hong phin uh hi,' TOPA in ci hi. **31**'Banghang hiam cihleh hih khuapi amaute in a lam uh a kipan tuni dongin hong hehsak a, hong thangpaisak ahih manin keimah in hih khuapi ka maitang panin ka lakhia ding hi. **32**Banghang hiam cihleh Israel suante le Judah suante ahi amaute, amau kumpite, amau makaite, amau siampite, amau kamsangte, Judah mite le Jerusalem a a teeng mite in siatna bawlin ka heh nadingin hong phin uh hi. **33**Amaute in kei hong maingat loin hong nungngatsan uh hi. Keimah in amaute thu ka hilh a, tho baihin amaute thu ka hilh hangin, amaute in ka thuhilhna sang loin a zui kei uh hi. **34**Ahih hangin amaute in keima min tawh a kilo inn a ninsak dingin amau kihhuainate a koih uh hi. **35**Tua ciangin keimah in ka thupiak ahi lo, amaute tua bangin gamta dingin ka ngaihsut khak zong ahi lo, a tanu a tapate uh Molech aa dingin meikuang sungah biakpiakna in pia in Ben-Hinnom kuam ah Baal aa dingin munsang a lamna uh tawh a kihhuai mawhna Judah a bawlsak uh hi,' ci hi.

36"Tu in TOPA, Israel Pasian in hih na gen khuapi tawh kisai in hih bangin ci hi: 'Babylon kumpipa khut sungah namsau, kialpi, pulnatna tawh a kipia ding hi. **37**En in, keimah in ka hehna, ka heh luatna le ka thangpaihna tawh ka hawlkhiatna gam khempeuhte panin ka kaikhawm ding hi. Amaute hihlai munah ka ciahpihkik ding a, lungnuamtakin ka teengsak ding hi. **38**Amaute ka mi hi ding uh a, kei zong amaute

32:22 Pai 3:8; Eze 20:6
32:23 Thu 28:64; 1Ku 9:6; Dan 9:14
32:24 Thu 4:25; Jos 23:15; Jer 14:12
32:25 Isa 8:2
32:27 Pian 18:14; Gam 16:22
32:28 2Kh 36:7; Jer 21:10
32:29 Jer 7:9; 19:13; 44:18
32:30 Lat 25:7; Jer 8:19; 25:7
32:31 Jer 27:10; Mat 23:37
32:32 1Ku 14:9; Jer 2:26; Dan 9:8
32:33 Jer 7:28; Eze 8:16
32:34 2Ku 21:4; Jer 7:30; Eze 8:3-16
32:35 Siam 18:21; 1Ku 14:24; Jer 5:7; 19:5
32:37 Jer 21:5; Eze 34:28; Zec 14:11
32:38 Jer 24:7; 2Co 6:16

Pasian ka hi ding hi. **39** Tua ciangin amaute le khang thak a tate a hoih nading le keimah hong kihtak tawntung nadingun keimah in amaute lungtang khat le lampi khat ka pia ding hi. **40** Amaute in na hoih a sepna uh panin a pialkhiat loh nadingun amaute tawh tawntung thuciamna♦ khat ka bawl ding hi. Ka kiang panin a pialkhiat loh nadingun amaute lungtang sungah keimah kihtakna ka guan ding hi. **41** Hi hi, keimah in amaute tungah na hoih ka sep manin ka kipak ding hi. Keimah in ka lungsim khempeuh le ka hinna khempeuh tawh amaute kiptakin hih gam ah ka koih ding hi,' a ci hi.

42 "Banghang hiam cihleh TOPA in hih bangin ci hi: 'Keimah in hih mite tungah hih gimna lianpi ka tunsak mah bangin, amaute tungah ka kamciamsa na hoih khempeuh zong ka tungsak ding hi. **43** Nangmah in, "Tua mun kinusiacip in mihing le ganhing teng nawn lo hi. Chaldea mite khut sungah kipia khinzo hi," na cih logamte kilei ding hi. **44** Benjamin gam, Jerusalem kima munte, Judah khuapite, mual tung khuapite, leiniamna a khuapite le Leitaw lam a khuapite ah mite in sumtang tawh logamte lei in, van kileina laite min thuh in kipsak ding uh a, teci a sam ding uh hi; banghang hiam cihleh keimah in a kiman mite ka ciahkiksak ding hi,' TOPA in ci hi," a ci hi.

TOPA Kamciamna

33 Tua banah inntual thonginn sungah Jeremiah a kikhumcip laitakin TOPA♦ kammal Jeremiah tungah a nihveina hong tung a, **2** "Leitung a bawl, a kip dingin a piangsak (ama min TOPA ahi hi) TOPA in hih bangin ci hi: **3** 'Kei hong sam in, nang kong dawng ding a, na theih loh na lianpi le thuthukpite kong gen ding hi,' a ci hi. **4** Banghang hiam cihleh TOPA, Israel Pasian in umcihna phungte le namsaute tawh a kisusia hih khuapi a innte le Judah kumpi innte tawh kisai in hih bangin ci hi: **5** 'Amaute a do dingin Chaldea mite hong pai ding uh a, ka hehna le ka lungsona tawh ka thah ding misiluangte tua mun teng a dimsak ding uh hi. Amau gitlohnate hangin hih khuapi pan ka mai ka sel hi. **6** En in, keimah in cidamna le damna ka puak dinga ka damsak ding hi. Amaute tungah lungnopna le thumanna kicingtakin ka pia ding hi. **7** Keimah in Judah saltangte le Israel saltangte ka ciahkiksak ding a, tua munte a ngei ka bangsakkik ding hi. **8** Amaute in kei tungah hong bawl uh mawhna khempeuh panin ka siangsak ding a, amaute in kei tunga hong mawhna uh le kei hong lehdonate uh panin amaute khialhna khempeuh ka maisak ding hi. **9** Tua ciangin amaute tunga na hoih tampi ka sepna a za leitung minam khempeuh mai ah kei aa dingin lungdamna, phatna, pahtawina hi ding hi. Tua minamte in amaute tunga ka piak hoihna le hauhna khempeuh hangin lau in a ling ding uh hi,' a ci hi.

10 "TOPA in hih bangin ci hi. Nangmah in, 'Hih mun pen mihing le ganhing a om lohna gamkhing hi,' na cih mihing om lohna, kuama teen lohna le ganhing om lohna, a kinusia Judah khuapite le Jerusalem kongzingte ah mi a omkik ding hi. **11** Nuamna aw le lungdamna aw, mopipa aw le mothaknu aw,

'Mi honpite TOPA♦ phat un;
banghang hiam cihleh
TOPA hoih a,
Ama hehpihna in kip
tawntung hi,' ci in a awng

32:39 Thu 6:24; Joh 17:21; Saw 4:32
32:40 Pian 9:16; Thu 4:10; Isa 42:6; Jer 24:7
32:41 Thu 28:63; Isa 62:4; Jer 24:6; Mic 7:18
32:42 Jer 29:10; 33:14; Kah 3:38
32:43 Jer 33:10, 12; Eze 37:11-14
32:44 Rut 4:9; Ezr 9:9; Lat 14:7; Isa 8:2; Jer 17:26
33:1 Lat 88:8; Jer 37:21
33:2 Pai 3:15; Lat 136:6
33:3 Job 28:11; Isa 55:6
33:4 Jer 32:24; Eze 4:2; Hab 1:10
33:5 Thu 31:17; Isa 8:17; Jer 21:4-7
33:6 Thu 32:39; Isa 9:6
33:7 Isa 1:26; Jer 24:6; 30:18; 31:4,38; 32:44; Amo 9:14
33:8 Siam 16:30; 2Sa 24:14; Heb 9:11-14
33:9 Isa 55:13; 60:18; 64:2; Jer 3:17
33:10 Siam 26:32; Jer 32:43
33:11 Siam 7:12; 1Kh 16:34; 2Kh 5:13; Lat 25:8; 51:8; 100:4-5; Nah 1:7

mite aw le TOPA inn
sungah phatna biakna
hong paipihte a omkik
ding hi; banghang hiam
cihleh keimah in saltanga
om tua gammite ka
ciahsakkik dinga a ngei
ka bangsak ding hi, TOPA
in ci hi.

12 "Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi: 'Mihing le ganhing om lohna a kinusiacip hih mun le khuapite khempeuh ah tuucingte le a tuu honte tat nading mun a omkik ding hi. **13** Mual tung khuapite, zanggam khuapite, Leitaw lam khuapite, Benjamin gam, Jerusalem kimkot a munte le Judah khuapite sungah tuucingte in a tuu honte a phazah a simkik ding uh hi,' TOPA in ci hi.

14 "En in, Israel innkuan le Judah innkuan tungah na hoih sep dinga ka kamciamsate ka tangtunsak hun hong tung ding hi, TOPA in ci hi. **15** Tua hun, tua ni ciangin David tung pan dikna Hiang khat ka khangsak ding hi. Amah in leitung ah thumanna le dikna tawh thu a khen ding hi. **16** Tua hun ciangin Judah kihonkhia ding a, Jerusalem lungnuamtakin a teeng ding hi. Tua khua pen, 'TOPA IN EITE DIKNA HI*,' kici ding hi.

17 "Banghang hiam cihleh TOPA in hih bangin ci hi. David in Israel innkuan kumpi tokhom tungah a tu ding mi kitasam lo ding hi. **18** Siampite le Levi mite in ka mai ah haltum biakpiakna♦ a pia ding, an tawh biakpiakna a pia ding le biakna a pia tawntung dingin mi kitasam lo ding hi," a ci hi.

Pasian Kamciam Kip Tawntung

19 Tua ciangin Jeremiah tungah TOPA kammal hong tung a, **20** "TOPA in hih bangin ci hi: Amau kiseh hunhuna tung ding sun le zan a tun nawn loh nadingin note in sun tawh kisai ka thuciamna le zan tawh kisai ka thuciamna♦ na kipelhsak theih uh leh, **21** ka nasempa David tawh ka thuciamna zong kipelh thei ding hi. Tua hi leh amah in a kumpi tokhom tungah a tu ding suan le khak nei lo ding a, ka nasem Levi mi siampite zong a nei kei ding hi. **22** Vantung nate a kisim zawh loh bang le tuipi a sehnel a kiteh zawh loh mah bangin keimah in ka nasempa David suan le khakte le ka nasem Levi mite ka pungsak ding hi," a ci hi.

23 Tua banah Jeremiah tungah TOPA kammal hong tung a, **24** "Hih mite in, 'TOPA in a teelsa innkuan nihte paikhia khin hi,' ci a a thugente na ngaihsun ngei hiam? Tua bangin ka mite simmawh uh a, amau mai ah minam ahi nawn lo bangin a bawl uh hi. **25** TOPA in hih bangin ci hi. Sun le zan tawh ka thuciamna kipelhin vantung le leitung ngeinakipte a seh lo hi leng, **26** keimah in Jacob suan le khak le ka nasem David ka nawlkhin ding a, Abraham, Isaac le Jacob suan le khakte tungah a uk ding suan le khak khat zong ka koih kei ding hi. Tua ahih manin keimah in saltanga om tua mite ka ciahsakkik ding a, amaute tungah hehpihna ka nei ding hi," a ci hi.

Zedekiah Kihilhkhol

34 Babylon kumpi Nebuchadnezzar in a galkap buppi, ama ukna sung a kumpigam khempeuh le mi khempeuhte tawh Jerusalem le a khuapite khempeuh a sim laitakin Jeremiah tungah TOPA♦ kammal hong tung a, **2** "TOPA, Israel Pasian in hih bangin ci hi: 'Pai inla Judah kumpi Zedekiah kiangah, "TOPA in hih bangin

33:12 Isa 65:10; Jer 32:43; Eze 34:11-15
33:13 Siam 27:32; Jer 17:26; 31:5; Oba 20
33:14 Thu 28:1-14; Jos 23:15; Eze 34:23-25; Hag 2:6-9
33:15 2Sa 7:12; Lat 72:2; Isa 4:2
33:16 Isa 45:17; Zep 3:13; Zec 8:3,16; 1Co 1:30
33:17 2Sa 7:13; 2Kh 7:18; Lat 89:29-37; Luk 1:33
33:18 Gam 25:11-13; Thu 18:1; Heb 7:17-22; 13:15
33:20 Pian 1:14; Lat 89:36-37; 104:19-23
33:21 Thu 18:1; 2Sa 7:13; 2Kh 7:18; Lat 89:34
33:22 Pian 15:5; 22:17; Hos 1:10
33:24 Neh 4:4; Jer 30:17; Eze 36:20; 37:22
33:25 Pian 1:18; Lat 74:16-17; 148:6
33:26 Siam 26:44; Lat 14:7; Isa 14:1; Jer 30:18
34:1 2Ku 25:1; Jer 27:7; 39:1
34:2 2Kh 36:11; Jer 22:1-2; 32:29; 37:1-2

* **33:16** *TOPA IN EITE DIKNA HI*: Hebrew in "Jehovah Tsidqenu" hi.

ci hi: En in, keimah in Babylon kumpipa khut sungah hih khuapi ka pia ding a, amah in mei tawh a hal ding hi. **3** Ama khut sung panin na suakta kei ding a, ahi zongin hong kiman in ama khut sungah hong ki-ap pelmawh ding hi. Na mitte tawh Babylon kumpipa na mu ding a, kimaitang ngatin nang hong hopih ding hi. Tua ciangin Babylon ah na pai ding hi. **4** Judah kumpi Zedekiah aw TOPA kammal ngai in! TOPA in nang tawh kisai in hih bangin ci hi. Namsau tawh na si kei ding hi. **5** Lungnuamtakin na si ding hi. Nang ma a kumpi a sem na pu na pate aa dingin paknamtui♦ a kihal bangin nang aa dingin zong amaute in paknamtui hal ding uh a, Topa aw! ci in a thum ding uh hi; banghang hiam cihleh keimah TOPA in hih thu ka gen khin hi," ci in,' gen in," a ci hi.

6 Tua ciangin kamsangpa Jeremiah in Jerusalem a Judah kumpi Zedekiah kiangah hih thu teng a gen hi. **7** Tua laitakin Babylon kumpipa galkapte in Jerusalem le a omlai Judah khuapite ahi Lachish le Azekah a sim uh hi; banghang hiam cihleh Judah khuapite lak panin kulh nei khuapi hihte bek a omlai hi.

Silate Kibawlsia

8 Kumpi Zedekiah in Jerusalem a om mi khempeuh tawh thuciamna♦ bawlin amaute tungah suahtakna thu a pulak khit ciangin Jeremiah tungah TOPA kammal hong tung hi: **9** Mi khat ciatin a Hebrew silapa ahi a, a Hebrew silanu ahi zongin a suaktasak ding hi. Jew mi kuamah in a sanggamte khat zong sila in nei thei lo ding hi. **10** Tu in thuciamna a thukimte ahi makaite khempeuh le mi khempeuhte in ama sila numei ahi a pasal ahi zongin khahkhia ding a, kuamah in sila in hen nawn lo ding hi, cih thu a zak uh ciangin amaute in tua thu mangin a silate a khahkhia uh hi. **11** Ahih hangin a sawt loin amaute in a lungsim uh khel uh a, a khahkhiatsa uh amau sila numei le pasalte lakik in sila numei le pasal dingin a koihkik uh hi.

12 Tua hi a TOPA kammal TOPA kiang panin Jeremiah tungah hong tung a, **13** "TOPA, Israel Pasian in hih bangin ci hi: 'Keimah in na pu na pate uh Egypt gam, saltanna inn panin ka paikhiatpih ni in, amaute tawh thuciamna khat ka bawl hi. **14** "Kum sagih a cin ciangin mi khat ciatin ama kianga a kizuak a Hebrew mipih a sanggampa khahkhia hen. Amah in nangma aa dingin kum guk sung na a hong sepsak khit ciangin nangma kiang panin amah na suaktasak ding hi," ka ci hi. Ahih hangin na pu na pate in keima thu hong mang loin a bil uh hong ngat lo uh hi. **15** Tu ma deuhin note kihei in ka muhna ah na hoih na sem uh hi. Mi khat ciatin ama vengpa tungah suahtakna thu a tangko hi. Note in keima min tawh a kilo inn sung, keima mai ah thuciamna na bawl uh hi. **16** Ahi zongin note kikhel in ka min nong daisak uh hi. Mi khat ciatin a suahtaksaksa ama sila numei pasalte ama thu in lakik a, sila numei pasal dingin amaute na koihkik uh hi,' a ci hi.

17 "Tua ahih manin TOPA in hih bangin ci hi. Note khat ciatin a sanggampa le a vengpa tungah suahtakna tangko loin ka thu nong mang kei uh hi. En in, keimah in note aa dingin namsau, pulnatna le kialpi tungah suahtakna ka tangko hi! TOPA in ci hi. Tua ciangin keimah in leitung kumpigam khempeuhte lipkhap dingin kong koih ding hi. **18** Tua ciangin ka thuciamna palsat in, phelnih

34:3 2Ku 25:7
34:4 Jer 52:11
34:5 2Kh 16:14; Jer 22:18
34:6 1Sa 3:18; 15:16-24
34:7 Jos 10:3, 10; 2Kh 11:9
34:8 Pai 21:2; Siam 25:39-41; 2Ku 11:17; Neh 5:5-8
34:9 Thu 15:12-18
34:11 Lat 78:37
34:13 Pai 24:3, 7-8; Thu 15:15
34:14 Pai 21:2; 1Ku 9:22; 2Ku 17:13-14; Jer 7:26
34:15 Neh 10:29; Jer 32:34
34:16 Siam 19:12; Eze 3:20
34:17 Jer 14:12; 15:4; 21:7; Mat 7:2; Gal 6:7
34:18 Pian 15:10; Jer 11:10

a kisuah bawngtal no kikal ah pai in keima mai ah a bawl uh thuciamnate a zui lo mite thu ka khen ding hi. **19** Tuate pen Judah makaite, Jerusalem makaite, mi kigette, siampite le bawngtal no phel nihin a kisemte kikal ah a pai gam mi khempeuh ahi uh hi. **20** Keimah in a galte khut sung le a nuntakna a zong mite khut sungah amaute ka pia ding hi. Amau siluangte pen van a vasate le leitung a gamsate an a suak ding hi. **21** Tua ciangin keimah in Judah kumpi Zedekiah le ama makaite a galte khut sung, amaute nuntakna a zong mite khut sung le note kiang pan a ciahkik Babylon kumpipa galkapte khut sungah ka pia ding hi. **22** En in, keimah in amaute thupia in hih khuapi ah ka kilehsak ding hi. Amaute in sim ding uh a, mei tawh a hal ding uh hi. Tua ciangin keimah in Judah khuapite a kinusiacip in ka bawl ding a, a teeng om lo ding hi, TOPA in ci hi," a ci hi.

A Thumang Rechab Mite

35 Judah kumpipa Josiah tapa Jehoiakim hunin Jeremiah tungah TOPA♦ kammal hong tung a, **2** "Rechab mite inn ah va pai inla, amaute hopih in. TOPA inn sunga inndei khat sungah paipih inla a dawn ding uh lenggahzu pia in," a ci hi.

3 Tua ciangin keimah in Habazziniah ta, Jeremiah tapa Jaazaniah le ama sanggam pasalte, ama tapate khempeuh le Rechab mite innkuan bup sam in, **4** TOPA inn sunga om Pasian mipa Igdaliah tapa Hanan tate inndei sungah amaute ka paipih hi. Tua inndei pen kongcingpa Shallum tapa Maaseiah inndei tung, makaite inndei gei ah a om hi. **5** Tua ciangin Rechab mite innkuan bup mai ah lenggahzu a dim kuangte le haite ka koih a, amaute kiangah, "Lenggahzu dawn un," ka ci hi.

6 Ahih hangin amaute in, "Kote in lenggahzu ka dawn kei ding uh hi; banghang hiam cihleh Rechab tapa ka pa uh Jonadab in kote tungah thu hong pia a, 'Note in lengggahzu na dawn kei ding uh a, na tate in zong a tawntungin lengggahzu a dawn kei ding uh hi. **7** Note in inn lam loin, khaici tuh loin, lenggui suan loin hihte khat zong na nei kei ding uh hi. Ahi zongin note in khualmi a na omna gam ah na khan a sau theih nadingin puanbuuk ah na teeng ding uh hi,' hong ci hi. **8** Tua bangin kote in Rechab tapa ka pa uh Jonadab thugente ka mang uh a, a thupiak khempeuh ka zui khin uh hi. Kote ka hi uh a, ka zite uh ahi a, ka tapate uh ahi a, ka tanute uh ahi zongin ka nuntak sung khempeuh uh lenggahzu dawn loin, **9** ka teen nading uh inn ka lam kei uh hi. Kote in lenggahhuan, logam le khaici zong ka nei kei uh hi. **10** Ahih zongin puanbuuk sungah ka teeng khin uh a, ka pa uh Jonadab hong thupiakna tawh kizui in thumangin ka sem khin uh hi. **11** Ahih hangin Babylon kumpi Nebuchadnezzar in hih gam hong sim ciangin kote in, 'Hong pai un, Chaldea galkapte kihtakna hang le Syria galkapte kihtakna hangin Jerusalem ah paito ni,' ka ci uh hi. Tua ahih manin Jerusalem ah ka teeng uh hi," a ci uh hi.

12 Tua ciangin Jeremiah tungah TOPA kammal hong tung a, **13** "Mi honpite TOPA♦, Israel Pasian in hih bangin ci hi: 'Pai inla Judah gam a mite le Jerusalem a a teeng mite kiangah va gen in, "Note in ka thugente zui loin ka thuhilhna sang lo ding na hi uh hiam?" TOPA in ci hi. **14** Rechab tapa Jonadab in a tate

34:19 Jer 26:10; Zep 3:3-4
34:20 Thu 28:26; Jer 11:21; 21:7; Eze 16:27
34:21 2Ku 25:21; 2Kh 36:10; Jer 21:7; 32:4; 37:5
34:22 Siam 26:32; Neh 2:17; Isa 1:7; Jer 39:1-2; Eze 23:47
35:1 2Ku 23:34-36; 2Kh 36:5-7
35:2 1Ku 6:5; 2Ku 10:15
35:4 Thu 33:1; 2Ku 12:9; 1Kh 9:19
35:6 Siam 10:9; Gam 6:2-4; 2Ku 10:15; Luk 1:15
35:7 Pai 20:12; Eph 6:2-3; Heb 11:9
35:8 Pau 1:8-9; 4:1-2; 6:20; Eph 6:1; Col 3:20
35:9 Lat 37:16; 1Ti 6:6
35:11 Jos 10:20; 2Ku 24:1
35:13 Isa 28:9-12; Jer 6:10; 11:6
35:14 Isa 30:9; Jer 7:13

tungah lenggahzu dawn lo dinga a thupiakna a tate in a mang uh hi; banghang hiam cihleh amaute in tuni ciang dong bangmah dawn lo uh a, a pa thupiakna a zui uh hi. Ahi zongin keimah in note tungah kong gengen hangin nong mang tuan kei uh hi. **15** Ka nasem kamsangte khempeuh note kiangah kong sawl zelzel a, "Tu in, note na gamtatsiatna panun kiheikik unla, na gamtatnate uh puahpha in pasian dangte na sem kei un. Tua hi leh note le na pu pate uh tunga ka piaksa gam ah na teeng ding uh hi," kong ci hi. Ahih hangin note in na bil uh nong ngat kei uh a, ka thu zong nong mang kei uh hi. **16** En in, Rechab tapa Jonadab suan le khakte in a pa un amaute tunga a thupiakte, amaute in zui khin uh hi. Ahih hangin hih mite in ka thu hong mang lo uh hi,' ci in," a ci hi.

17 "Tua ahih manin mi honpite Pasian TOPA, Israel Pasian in hih bangin ci hi: 'En in, keimah in Judah le Jerusalem a a teeng mi khempeuhte tungah ka pulak siatna khempeuh ka tungsak ding hi; banghang hiam cihleh keimah in amaute kiangah ka gen zo a, amaute in ngai lo uh hi. Keimah in amaute ka sam a, ahih hangin amaute in hong dawng lo uh hi,' ci hi," a ci hi.

18 Jeremiah in Rechab innkuante tungah, "Mi honpite TOPA, Israel Pasian in hih bangin ci hi: 'Note in na pa uh Jonadab thupiakte na mang khin uh hi. Ama thukipte na zui khin uh a, ama hong sawl bangin na sem khin uh hi. **19** Tua ahih manin mi honpite TOPA, Israel Pasian in hih bangin ci hi: "Rechab tapa Jonadab in ka mai ah a ding ding mi kitasam ngei lo ding hi," ci hi,' ci in," a ci hi.

35:15 Pai 20:3; Thu 4:40; 2Ku 17:13; Isa 1:16-17; Jer 6:10; 7:25; Eze 14:6
35:16 Siam 20:9; Mal 1:6
35:17 Jos 23:15; 1Ku 13:34; Pau 1:24; Jer 7:13; Rom 10:21
35:18 Pai 20:12; Eph 6:1-3
35:19 Isa 48:19; Jer 15:19

Biakinnpi Sungah Laizial Kisim

36 Judah kumpi Josiah tapa Jehoiakim a man zawh a kum lina kumin Jeremiah tungah TOPA♦ kammal hong tunga amah in, **2** "Laizial♦ khat la inla tua tungah Israelte ka langpanna, Judah ka langpanna, minam khempeuhte ka langpanna thu nang tunga kong gen khempeuh gelh in. Josiah hun sung nang kong hopih masak ni a kipan tuni ciangdong kong gen khempeuh gelh in. **3** Amaute tungah siatna ka tunsak ding ka gelna thu Judah innkuan in za ding uh a, amaute gamtatsiatna panin kihei in amaute khialhna le a mawhna uh ka maisak ding hi," a ci hi.

4 Tua ciangin Jeremiah in Neriah tapa Baruch sam a, Jeremiah in TOPA thugen khempeuh genkik in, Baruch in laizial khat tungah a gelh hi. **5** Jeremiah in Baruch thupia a, "Kei hong kikham a, TOPA inn sungah ka pai thei kei hi. **6** Tua ahih manin pai inla, kong sawlna tawh kizui a TOPA kammal na gelhte, antan ni in TOPA inn sungah mipite zak dingin simkhia in. Amau khuapite pana hong pai Judah mi khempeuh zakin zong tuate na simkhia ding hi. **7** Tua hi leh amaute in TOPA tungah thum ding uh a, a gamtat siatna panun kihei kha thei ding uh hi; banghang hiam cihleh TOPA in hih mite tungah a tunsak ding hehna le thangpaihna lianlua hi," a ci hi. **8** Tua ciangin Neriah tapa Baruch in kamsangpa Jeremiah thupiakna bangin a vekin sem a, laibu sung panin TOPA kammalte TOPA inn sungah a simkhia hi.

9 Tua khit ciangin Judah kumpi Josiah tapa Jehoiakim a man zawh a kum ngana, a kha kuana hunin Jerusalem a om mi khempeuhte le Judah khuapite pana Jerusalem ah

36:1 2Ku 24:1-2; 2Kh 36:5-7
36:2 Pai 17:14; Lat 40:7; Jer 1:2; Eze 2:7; Hab 2:2
36:3 2Ku 17:13; Isa 6:9; 44:22; Jer 18:8; Eze 12:3; Amo 5:15; Mak 4:12; Saw 3:19
36:4 Jer 32:12; 51:59; Eze 2:9; Dan 7:1; Zec 5:1
36:6 Pai 4:16; 2Kh 20:4
36:7 Thu 31:17; Jer 26:3; 37:20
36:9 Thuk 20:26; 1Sa 7:6; 2Kh 20:3; Joe 1:14; 2:15; Jon 3:5

a hong pai mi khempeuhte in TOPA mai ah antan ding thu a tangko uh hi. **10** Tua ciangin TOPA inn sung, TOPA inn sung lutna Kongkhakpi Thak gei inndei tungnung, lai-atpa Shaphan tapa Gemariah inndei sungah Baruch in mi khempeuh zakin Jeremiah kammalte laibu sung pan a sim hi.

Kumpi Inn Sungah Laizial Kisim

11 Shaphan ta Gemariah tapa Michaiah in laibu panin TOPA kammalte khempeuh a zak ciangin, **12** kumpi inn sunga thukhamhilhte inndei sungah amah a paisuk hi. Tualai munah makai khempeuh a tu uh hi. Tualai ah thukhamhilhsia Elishama, Shemaiah tapa Delaiah, Achbor tapa Elnathan, Shaphan tapa Gemariah, Hananiah tapa Zedekiah le makai khempeuh a tu uh hi. **13** Tua ciangin Baruch in mipite zak dingin laibu a simna Michaiah in a zak ciangin amah in a zak kammal khempeuh amaute tungah a gen hi. **14** Tua ahih manin makaite in Cushi ta Shelemiah, Shelemiah ta Nethaniah tapa Jehudi pen Baruch kiangah sawl uh a, "Mipite zaka na simkhiat laizial na khut tawh la inla hong pai in," a ci hi. Tua ciangin Neriah tapa Baruch in a khut tawh laizial la in amaute kiangah a pai hi. **15** Tua ciangin amaute in ama kiangah, "Tu in, tusuk inla kote zak dingin tua laizial hong sim in," ci uh a, Baruch in zong amau zak dingin a sim hi.

16 Tu in, amaute in a kisimkhia kammalte a zak uh ciangin khat le khat launa tawh ki-en uh a, Baruch kiangah, "Kote in hih thute a vekin kumpipa kiangah pel loin ka gen ding uh hi," a ci uh hi. **17** Amaute in Baruch kiangah, "Tu in hong gen in. Ama hong gen hih kammal khempeuh bangci gelh na hi hiam?" ci in a dong uh hi.

18 Tua ahih ciangin Baruch in amaute dawngkik a, "Amah in a kam tawh hih thu khempeuh kei tungah hong gen a, tuate laibu sungah laitui tawh ka gelh hi," a ci hi.

19 Tua ciangin makaite in Baruch kiangah, "Nang le Jeremiah pai unla va bu un. Na omna mun uh kuamah theisak kei un," a ci uh hi.

Kumpipa In Laizial Susia

20 Tua ciangin kumpipa omna inndei sungah amaute a pai uh hi. Ahih hangin amaute in thukhamhilhsia Elishama inndei sungah tua laizial koih uh a, a thu khempeuh kumpipa zakin a gen uh hi. **21** Tua ciangin laizial a la dingin kumpipa in Jehudi sawl a, amah in thukhamhilh sia Elishama inndei panin a la hi. Tua ciangin Jehudi in kumpipa zak ding le a gei a ding makai khempeuh zak dingin tualai a sim hi. **22** Tu in kumpipa in a kha kuana kha in a phalbi inn sungah tu a, a mai ah a kuang lai meibungpi khat a om hi. **23** Jehudi in khen thum khen li bang a sim khit ciangin kumpipa in thukhamhilh siapa tem la in laizial attan a, meibungpi a meikuang sungah a khiatsuk ciangin meibungpi a meikuang in laizial khempeuh a kangtum hi. **24** Ahi zongin kumpipa le hih kammal khempeuh a za a nasemte lau lo uh a, a puansilhte uh zong a balkek kei uh hi. **25** Elnathan, Delaiah le Gemariah in laizial a hal loh nadingin kumpipa tungah a thum uh hangin, amah in amaute thugen a mang nuam kei hi. **26** Tua ciangin kumpipa in thukhamhilhsia Baruch le kamsangpa Jeremiah a man dingin kumpipa tapa Jerahmeel, Azriel tapa Seraiah

36:10 Pian 23:10; Jer 26:24; 29:3; 52:25
36:12 2Sa 8:17; Jer 26:22; 38:4
36:16 Saw 24:25
36:17 Joh 9:10, 15,26
36:19 1Ku 17:3; Jer 6:16
36:21 2Ku 22:10; 2Kh 34:18; Eze 2:4-5
36:22 Thuk 3:20; Amo 3:15
36:23 1Ku 22:8
36:24 Pian 37:29; Gam 14:6; Lat 36:1
36:26 1Ku 17:3; Lat 11:1; Mat 23:34

le Abdeel tapa Shelemiahte thu pia a, ahih hangin TOPA in amaute a sel hi.

Jeremiah In Laizial Gelhkik

27 Tu in, Jeremiah gen banga Baruch in laizial tunga a gelh kammalte kumpipa in a hal khit ciangin, Jeremiah tungah TOPA kammal hong tung a, **28** "Laizial dang khat la inla, Judah kumpi Jehoiakim in a haltumsa laizial masa sunga thu khempeuh tua laizial tungah gelh in. **29** Tua ciangin nangmah in Judah kumpi Jehoiakim kiangah na gen ding a, 'TOPA in hih bangin ci hi: "Nangmah in banghang in hih laizial sungah Babylon kumpipa pel loin hong pai in hih gam susia ding a, hih mun panin mihing le ganhingte beisak ding hi ci in gelh na hi hiam? ci in hih laizial na haltum khin hi," a ci hi. **30** Tua ahih ciangin Judah kumpi Jehoiakim tawh kisai in TOPA in hih bangin ci hi: Amah in David kumpi tokhom tunga a tu ding khat zong nei lo ding a, ama luanghawm pen sunin nisa lak, zanin vukngo lakah a kipai ding hi. **31** Keimah in amah, a innkuanpihte le a nasemte amau khialhna hangin daan ka pia ding hi. Keimah in Jerusalem a teengte le Judah mite tungah ka tunsak ding gimnate amaute tungah ka tungsak ding hi. Ahih hangin amaute in a awlmawh kei uh hi,' na ci ding hi," a ci hi.

32 Tua ciangin Jeremiah in laizial dang khat la in Neriah tapa thukhamhilhsia Baruch a pia hi. Amah in zong Judah kumpi Jehoiakim in mei sunga a haltum laizial sunga thu khempeuh Jeremiah gen bangin a gelh hi. Tua thu tawh kisai thu tampi tua laizial sungah kibehlap hi.

36:29 Thu 29:19; Job 15:24-25; Isa 30:10; 45:9
36:30 2Ku 24:6; Isa 14:19; Jer 8:2; 52:2
36:31 Pai 20:5; Pau 1:24; 29:1
36:32 Pai 34:1; Jer 30:2

37:1 2Ku 24:17-19; 1Kh 3:15-16; 2Kh 36:10; Jer 22:24
37:2 2Ku 24:19-20; Dan 9:6
37:3 Pai 9:28; Gam 21:7; 1Sa 12:19; 1Ku 13:6; 2Ku 19:4; 25:18; Jer 42:20
37:4 Jer 32:2; Saw 24:23
37:5 Isa 30:1-2; Jer 34:21
37:6 Pai 9:21; 2Kh 36:21; Lat 33:4
37:7 Lat 146:3; Kah 1:7; 4:17
37:8 Jer 21:10; 32:29; 38:18
37:9 Job 15:31; Jer 29:8; Gal 6:7
37:10 Jer 21:5,10

A Tangtung Lo Zedekiah Lametna

37 Tu in, Babylon kumpi Nebuchadnezzar in Judah gam ah kumpi dingin Jehoiakim tapa Coniah tangin Josiah tapa kumpi Zedekiah a uksak hi. **2** Ahih hangin amah ahi a, a nasemte ahi a, a gam mite ahi zongin kamsangpa Jeremiah tungtawna TOPA• in a gensa thute a awlmawh khat beek a om kei uh hi.

3 Tua ciangin kamsangpa Jeremiah kiangah kumpipa Zedekiah in Shelemiah tapa Jehucal le siampipa Maaseiah tapa Zephaniah sawl a, "Tu in, eite aa dingin TOPA eite Pasian kiangah thungen in," a ci hi.

4 Tu in, mite lakah Jeremiah sungtum pusuakin om hi; banghang hiam cihleh amaute in amah thong sungah a koih nai kei uh hi. **5** Tua ciangin Pharaoh galkapte Egypt pan hong paina thu, Jerusalem a umcih Chaldea mite in a zak uh ciangin Jerusalem pan a paikhia uh hi. **6** Tua ciangin kamsangpa Jeremiah tungah TOPA kammal hong tung a, **7** "TOPA, Israel Pasian in hih bangin ci hi: Kei tungah thu dong dinga hong sawl Judah kumpipa kiangah hih bangin na gen ding hi. En in, note a hong huh dinga hong pai Pharaoh galkapte in amau gam Egypt ah a ciahkik ding uh hi. **8** Tua ciangin Chaldea mite hong kilehkik in hih khuapi hong sim ding uh a, la in mei tawh a haltum ding uh hi. **9** TOPA in hih bangin ci hi: No le no kikhem in, 'Chaldea mite ei kiang panin paikhia taktak ding uh hi,' ci kei un; banghang hiam cihleh amaute paikhia lo ding uh hi. **10** Banghang hiam cihleh note a hong sim Chaldea galkapte a vekpi un zolua kisa in a liamte bek amau buuk sung ciatah a om uh hangin,

amaute hong thokik in mei tawh hih khuapi a hal ding uh hi," a ci hi.

Jeremiah Thong Ah Kikhum

11 Pharaoh galkapte kihta in, Chaldea galkapte Jerusalem panin a paikhiat uh ciangin, **12** Jeremiah zong Jerusalem mipite lak pan paikhia in ama tanh a la dingin Benjamin gam ah a pai hi. **13** Benjamin Kulhkongpi a tun ciangin, Hananiah ta Shelemiah tapa Irijah kici kongcing ukpa khat na om a, "Nangpa Chaldea mite lamah a taisim ding na hi hi!" ci in kamsangpa Jeremiah a man hi.

14 Tua ciangin Jeremiah in, "Na zuau hi! Chaldea mite lamah a tai ding ka hi kei hi," a ci hi. Ahih hangin amah in a thugen a ngai kei hi.

Tua ahih manin Irijah in Jeremiah manin uliante kiangah a paipih hi. **15** Tua ciangin Jeremiah tungah uliante heh uh a, amah satgawp in thukhamhilhsia Jonathan inn sunga thong sungah a khum uh hi; banghang hiam cihleh amaute in thonginn dingin tua inn a zang uh hi.

16 Leisung thonginn dei sungah Jeremiah kikoih a, tualai ah Jeremiah ni tampi sung a om hi. **17** Tua ciangin kumpi Zedekiah in mi sawlin amah a lakhia hi. Kumpipa in ama inn sungah thu dong sim a, "TOPA kiang panin kammal khat peuhpeuh a om hiam?" a ci hi.

Tua ciangin Jeremiah in, "Om mah hi," a ci hi. Tua ciangin amah in, "Babylon kumpipa khut sungah nang hong ki-ap ding hi!" a ci hi.

18 Tua banah Jeremiah in Kumpi Zedekiah kiangah, "Thonginn sungah kei nong koih nadingin nang tungah ahi a, na nasemte tungah ahi a, na mite tungah ahi zongin bang khialhna nei ka hi hiam? **19** Nang kiangah thu hong gen in, 'Nang le hih gam a sim dingin Babylon kumpipa hong pai lo ding hi,' a ci na kamsangte tu in koi ah om uh ahi hiam? **20** Tu in ka topa kumpipa aw, hehpihna tawh hong ngai in. Hehpihna tawh na mai a kong thumna hong sang inla, thukhamhilhsia Jonathan inn ah hong puakkik kei in, tua hi keileh ka si kha ding hi," a ci hi.

21 Tua ciangin kumpipa Zedekiah in thu pia a, amaute in huang sunga thonginn sungah Jeremiah a koih uh hi. Khuapi sunga anlum khempeuh a bei dongin anlum zuakna phual pan nisimin anlum khatta a pia uh hi. Tua ahih manin huang sunga thonginn sungah Jeremiah a om hi.

Thonginn Sung Pan Jeremiah Kihonkhia

38 Tu in, Mattan tapa Shephatiah, Pashhur tapa Gedaliah, Shelemiah tapa Jucal le Malachiah tapa Pashhur in mi khempeuh tunga Jeremiah thugente za uh a, **2** "TOPA♦ in hih bangin ci hi: 'Khuapi sunga a omlaite peuhmah namsau, kialpi le pulnatna tawh a si ding uh hi. Ahi zongin Chaldea mite kianga a pai peuhmah a nungta ding uh hi. Amah a hingin suakta ding a, a nungta ding hi,' a ci hi. **3** TOPA in hih bangin ci hi: 'Babylon kumpipa galkapte khut sungah hih khuapi kipia taktak ding a, amaute in tua khuapi a la ding uh hi,' ci hi," a ci hi.

4 Tua ahih manin uliante in kumpipa kiangah, "Hehpihna tawh hih mipa kithat hen. Amaute tungah hih bang thute gen ahih manin khuapi sunga a omlai galhangte le mi khempeuh a lungkiasak hi; banghang hiam cihleh amah in hih mite noptuam

37:12 Jer 32:6-9
37:13 Thuk 18:16; Jer 21:9
37:14 Pai 7:13; Job 27:4; Isa 58:9; Jer 40:4
37:15 1Ku 22:27; Jer 1:19; Heb 11:36
37:16 Isa 9:2
37:17 Pian 25:22; Jer 21:7; 38:16
37:18 1Sa 26:18; Dan 6:22; Joh 10:32; Saw 25:8
37:19 Jer 14:13-15; Eze 13:2
37:20 Thu 1:16; Pau 11:9
37:21 Siam 26:26; 2Ku 25:3; Isa 33:16; Jer 32:2; Kah 1:11
38:1 1Kh 9:12; Jer 37:3; Dan 9:6
38:2 Jer 34:17; 45:5
38:3 Jer 21:7, 10; 32:28; Eze 21:24
38:4 1Sa 17:24, 32; Jer 11:21; 36:12

nading zong loin a gim nading bek a zong hi," a ci uh hi.

5 Tua ciangin kumpipa Zedekiah in, "En un, note khut sungah amah a om hi; banghang hiam cihleh kumpipa in note langah bangmah ka hih thei kei hi," a ci hi. **6** Tua ciangin amaute in thonginn huang sunga kumpipa tapa Malchiah neihsa lei sung thonginn sungah khauhual tawh Jeremiah a khiasuk uh hi. Tua lei sung thonginn sungah tui om loin buannawng bek a om hi. Tua ahih manin buannawng sungah Jeremiah a tumsuk hi.

7 Tu in, kumpi inn sunga om Ethiopia mi, a kiget♦ Ebed-Melech in lei sung thonginn sungah Jeremiah a kikhiat lam a za hi. Benjamin Kulhkongpi ah kumpipa a tut laitakin **8** kumpi inn pan Ebed-Melech hong paikhia a, kumpipa kiangah, **9** "Ka topa kumpipa aw, hih mite in kamsangpa Jeremiah tunga ahih khempeuh uh siatna hi a, lei sung thonginn sungah amah lawnsuk uh hi. Tua munah amah gilkial in a si ding hi; banghang hiam cihleh khuapi sungah anlum a om nawn kei hi," a ci hi. **10** Tua ciangin kumpipa in Ethiopia mi Ebed-Melech thupia a, "Hih panin mihing 30 paipih inla kamsangpa Jeremiah a sih ma in lei sung thonginn panin kaikhia un," a ci hi. **11** Tua ciangin Ebed-Melech in a mite tonpihin kumpi inn vankholna nuai ah pai uh a, tualai panin puanluite le puansiate la in, Jeremiah omna lei sung thonginn sungah amaute khauhual tawh a kumsuksak hi. **12** Tua ciangin Ethiopia mipa Ebed-Melech in Jeremiah kiangah, "Hehpihna tawh hih puanluite le puansiate na lenuai le khauhual kikal ah koih in," a ci hi. Jeremiah in tua bangin ahih hi. **13** Tua ahih manin amaute in lei sung thonginn panin khauhual tawh Jeremiah kaito in a lakhia uh hi. Tua ciangin thonginn tual sungah Jeremiah a om hi.

38:5 1Sa 15:24; Jer 26:14
38:6 Pian 14:10; Jos 2:15; Job 30:19; Kah 3:53
38:7 Job 29:7; Lat 87:4; Isa 56:3-5; Jer 37:13
38:8 Jer 39:16-18; Saw 8:27
38:9 Pian 37:18, 22,24; Kah 1:11
38:10 Pian 18:30; Job 22:29
38:11 Jos 2:15; Hos 11:4
38:13 Pian 37:28; Lat 147:6; Jer 37:21
38:14 1Sa 3:17; Jer 37:3
38:15 Pai 4:1; 1Sa 16:2
38:16 Isa 42:5; Jer 37:17
38:17 Lat 119:175; Jer 21:9; 27:8
38:18 Est 4:13; Jer 34:3; 37:8
38:19 1Sa 31:4; Isa 51:7; Jer 39:9; Joh 12:42
38:20 Pian 22:18; Thu 5:33; Isa 55:3; Jer 40:9

Zedekiah Thudotna

14 Tua ciangin kumpipa Zedekiah in mi sawla TOPA innlutna kongvang thumna ah kamsangpa Jeremiah samsak hi. Tua ciangin Kumpipa in Jeremiah kiangah, "Thu khat kong dong ding a, kei tungah bangmah hong iim kei in," a ci hi.

15 Jeremiah in Zedekiah kiangah, "Nang tungah hong gen leng hong that lo taktak ding na hi hiam? Nang hong kuppih leng nong ngai nuam kei ding hi," a ci hi.

16 Tua ciangin Jeremiah tungah Zedekiah kumpipa kiciam sim a, "Eite nuntakna a hong pia TOPA a nuntak bangin kong that kei ding a, na nuntakna a hong zong mite khut sungah zong kong pia kei ding hi," a ci hi.

17 Tua ciangin Jeremiah in Zedekiah kiangah, "Mi honpite Pasian, Israel Pasian, TOPA in hih bangin ci hi: 'En in, Babylon kumpi uliante tungah na ki-ap leh na nungta ding hi. Mei tawh hih khuapi kihal lo ding a, nang le na innkuante na nungta ding uh hi. **18** Ahi zongin Babylon kumpipa uliante tungah na ki-ap keileh Chaldea mite khut sungah hih khuapi kipia ding hi. Amaute in hih khuapi mei tawh hal ding uh a, amaute khut sung panin na suakta kei ding hi,' ci hi," a ci hi.

19 Tua ciangin Zedekiah kumpipa in Jeremiah kiangah, "Chaldea mite kiangah a tai Jew mite ka kihta hi. Tua a tai mite khut sungah hong ap le uh, kei hong bawlsia ding uh hi," a ci hi.

20 Ahih hangin Jeremiah in, "Amaute in nang hong ap lo ding uh hi. Hehpihna tawh nang tunga kong

gen bangin TOPA thu mangin. Tua hi leh nang aa dingin hoih ding a, na nungta ding hi," a ci hi. **21** Ahih hangin na ki-ap nop keileh, TOPA in kei kiangah hih bangin hong gen hi: **22** "Tu in, en in, Judah kumpipa inn a kinusia numei khempeuh Babylon kumpi uliante tungah ki-ap ding a, hih numeite in,

'Na muan na lawmte in nang
hong khemin hong zo
khin uh hi.
Na khete buannawng lakah
tumsuk khinin amaute in
nang hong taisan khin uh
hi,' a ci uh hi.

23 "Tua ciangin amaute in na zite uh le na tate uh Chaldea mite tungah ap ding uh hi. Amaute khut sung pan na suakta kei ding uh a, Babylon kumpipa in nang hong man ding hi. Note in mei tawh hih khuapi a kihal nadingin na bawl ding uh hi," a ci hi.

24 Tua ciangin Zedekiah in Jeremiah kiangah, "Hih thu kuamah theisak kei peuh lecin na si kei ding hi. **25** Ahih hangin uliante in nang kong hopih lam thei le uh, amaute nang kiangah hong pai in, 'Tu in, kumpipa tunga na gen thute le kumpipa in nang tunga hong gen thute kote kiangah hong gen in. Hong iim kei in, nang kong that kei ding uh hi,' hong cih uh leh, **26** nangmah in amaute kiangah, 'Kumpipa in Jonathan inn ah a si dinga hong puakkik loh nadingin kumpipa tungah a ngen ka hi hi,' na ci ding hi," a ci hi.

27 Tua ciangin ulian khempeuh Jeremiah kiangah hong pai in thu a dong uh hi. Amah in amaute kiangah kumpipa thupiak bangin thu a gen hi. A thugen uh kuamah in theihpih lo ahih manin amah thu a dong nawn kei uh hi. **28** Tu in, Jerusalem a kilak ni mateng kumpi huanga thonginn sungah Jeremiah a om hi. Jerusalem a kilak ciangin tualai ah Jeremiah a om hi.

38:21 Jer 15:2; 38:18; Luk 2:26
38:22 Job 19:14, 19; Lat 69:2; Jer 6:12; 8:10
38:23 Pau 16:18; Jer 21:7-11; 32:4; Eze 17:15
38:24 Pau 11:13; Jer 37:17
38:25 Pau 17:4,9; Saw 4:29
38:26 1Sa 16:2; Jer 37:15,20
38:27 Lat 41:7; Pau 16:28
38:28 Jer 37:16,21

Jerusalem Kisiatna

39 Judah kumpi Zedekiah a man zawh kum kuana, a kha sawm kha in Babylon kumpi Nebuchadnezzar le a galkapte in Jerusalem simin a umcih uh hi. **2** Zedekiah a man zawh a kum sawm le khat a kha lina, tua kha a ni kua ni in tua khuapi phulet uh hi.

3 Tua ciangin Babylon kumpi ulian khempeuh hong pai in kulhkongpi laita ah a tu uh hi. Amaute in Nergal Sharezar, Samgar Nebo, Sarsechim, Rabsaris, Nergal Sarezar, Rabmag le Babylon kumpi ulian dangte ahi uh hi.

4 Judah kumpi Zedekiah le galkapte khempeuh in amaute a muh uh ciangin a tai uh hi. Amaute khuapi pan zan tai uh a, kumpipa huan tawnin kulhpi nih kikal a kongpi ah a paikhia uh hi. Tua ciangin Arabah lam manawh in amah a pai hi. **5** Ahih hangin Chaldea galkapte in amaute delhin Jericho leizang ah Zedekiah a pha uh hi. Tua ciangin amaute in amah manin Babylon kumpi Nebuchadnezzar mai, Hamath gam Riblah ah paipih uh a, tualai ah amah in thu a khen hi. **6** Tua ciangin Babylon kumpipa in Riblah ah Zedekiah muhtangin a tate a that hi. Babylon kumpipa in Judah ulian khempeuh zong a that hi. **7** Tua banah Zedekiah mittangte khelkhiatsakin Babylon ah paipih dingin sumngo• kolte tawh amah a hen hi. **8** Chaldea mite in kumpi inn le mipite innte mei tawh hal uh a, Jerusalem kulhpite zong a sukham uh hi. **9** Tua ciangin kumpicing makaipipa Nebuzaradan in khuapi a omlaite, ama tunga a ki-apte le a omlai mi dang khempeuh

39:1 2Ku 24:1, 20; 25:1-2; 2Kh 36:9-11; Ezr 5:12; Jer 25:9; 52:4
39:2 2Ku 25:4; Eze 26:2; 33:21
39:3 Jer 1:15; 21:4
39:4 Isa 22:2-3; Jer 52:7; Eze 12:12
39:5 Gam 34:11; 2Ku 23:33; 25:5-6; Jer 21:7
39:6 Thu 28:34; 2Ku 25:7; Jer 21:7
39:7 Jer 52:11; Eze 12:13
39:8 Neh 1:3; Lat 80:16; Isa 22:5; Jer 34:22; 52:13; Kah 2:8; Amo 2:5
39:9 2Ku 25:11; Jer 24:8; 40:1; Kah 1:5

Babylon ah salin a kai hi. **10** Ahih hangin kumpicing makaipipa Nebuzaradan in Judah gam ah bangmah a nei lo mi zawngte nusia in tua ni mahin lenggahhuan le logamte a pia hi.

Jeremiah Suahtakna

11 Tu in, Babylon kumpi Nebuchadnezzar in kumpicing makaipipa Nebuzaradan tungah Jeremiah tawh kisai tavuan pia a, **12** "Amah la inla limtakin kemin bawlsia kei in. Nang kianga hong gen bangbangin hih in," a ci hi. **13** Tua ciangin kumpicing makaipipa Nebuzaradan in Nebushasban, Rabsaris, Nergal Sharezer, Rabmag le Babylon kumpi makaipi teng a sawl hi. **14** Amaute in thonginn huang pan Jeremiah la dingin mi khat sawl uh hi. Tua ciangin Shaphan ta Ahikam tapa Gedaliah in ama inn ah Jeremiah a ciahpih dingin amaute in ama tungah a ap uh hi. Tua ahih manin mite lakah Jeremiah a teeng hi.

15 Thonginn huang sungah Jeremiah a kikhum laitakin ama tungah TOPA kammal hong tung a, **16** TOPA♦ in, "Pai inla Ethiopia mipa Ebed-Melech kiangah va gen in, 'Mi honpite TOPA♦, Israel Pasian in hih bangin ci hi: "En in, hih khuapi tungah a hoih nading uh hi lo, a siat nading ka gensa thute ka tangtungsak ding hi. Tua ni ciangin tuate nangma muhin a tangtung ding hi. **17** Ahih hangin tua ni ciangin nang kong honkhia ding a, na kihtak mite khut sungah nang hong kipiakhia lo ding hi," TOPA in ci hi. **18** "Banghang hiam cihleh nang kong honkhia taktak ding a, namsau tawh na si kei ding hi. Ahi zongin nangmah in kei hong muang na hih manin na suakta ding hi," TOPA in gen hi,' ci in," a ci hi.

39:10 2Ku 25:12; Jer 52:16
39:12 Lat 105:14; Pau 16:7; Jer 15:21; 1Pe 3:13
39:13 Jer 39:3
39:14 2Ku 25:22; Jer 38:28; 40:5
39:16 Lat 91:8; Jer 38:7; 44:28; Kah 2:17; Zec 1:6
39:17 Lat 34:22; 39:3
39:18 Job 5:8; Jer 17:7; 21:9; 45:5; Rom 10:11

40:1 2Ku 25:11, 21; 2Kh 36:17-20; Lat 68:11; Nah 3:10
40:2 Thu 28:15; Lat 18:30; Rom 13:4; Gal 6:7-8
40:3 Siam 26:23-33; 1Ku 9:9; Pau 13:6; Dan 9:11; Saw 7:39; Rom 2:5
40:4 Pian 13:9; Saw 12:6-7
40:5 Pian 32:20; 1Sa 9:7; 2Ku 22:12-14; Jer 39:14
40:6 1Sa 7:5; 2Ku 19:30-31; Rom 9:27; 11:5
40:7 Pian 41:41; 2Ku 25:22; Jam 2:5

Jeremiah Le Mangpipa Gedaliah

40 Kumpicing makaipipa Nebuzaradan in Jeremiah sikkhau tawh henin Jerusalem le Judah pana kimante tawh Babylon ah saltang dingin paipih a, Ramah ah Jeremiah a khahkhiat khit ciangin Jeremiah tungah TOPA♦ kammal hong tung hi.

2 Kumpicing makaipipa in Jeremiah samin ama kiangah, "TOPA na Pasian in hih munah hih siatna thu a pulak khin hi. **3** Tu in, TOPA in a gen bang tektekin tangtungsakin a sem khin hi; banghang hiam cihleh note in TOPA tungah mawh khin in, ama thu mang lo na hih manun hih thute note tungah hong tung ahi hi. **4** Tu in en in, tuni in na khut a sikkhaute panin nang kong suaktasak hi. Nangmah in Babylon ah kei tawh paikhop ding hoih na sak leh hong pai inla, keimah in kong kem ding hi. Ahi zongin Babylon ah kei tawh paikhop ding hoih na sak keileh hihlai ah omsuak in. En in, na mai ah gam khempeuh a om hi. Hoih na sakna mun le na pai nopna mun peuhpeuh ah pai in," a ci hi.

5 Tu in, Jeremiah a paikhiat ma in Nebuzaradan in, "Judah gam khuapite ukpipa ding a Babylon kumpipa in a koih Shaphan ta Ahikam tapa Gedaliah kiangah paikik inla mite lakah amah tawh teengkhawm in. Ahih keileh na utna peuhah pai in," a ci hi. Tua khit ciangin kumpicing makaipipa in nek ding dawn ding le letsongte pia in amah a paisak hi. **6** Tua ciangin Jeremiah in Mizpah a Ahikam tapa Gedaliah kiangah pai in Judah gama a omlai mite lakah amah tawh a teeng hi.

7 Babylon kumpipa in Judah gam ah ukpipa dingin Ahikam tapa Gedaliah a koihna thu le Babylon ah sala kikai lo pasal, numei,

naupang le a gam a mi zawng pente ama tungah a apna thu, gam sunga galkap makai khempeuhte le a mite in a zak uh ciangin, **8** Nethaniah tapa Ishmael, Kareah tate Johanan le Jonathan, Tanhumeth tapa Seraiah, Netophath minam Ephai tate le Maachath mipa ta Jezaniah, amaute le a mite Mizpah a Gedaliah kiangah hong pai uh hi. **9** Tua ciangin Shaphan ta Ahikam tapa Gedaliah in amaute le a mite mai ah kiciamna khat bawl a, "Chaldea mite na nasep ding uh lau kei un. Hih gam sungah teeng unla Babylon kumpipa na sem un, tua hi leh note aa dingin hoih ding hi. **10** Kei ka hih leh Mizpah ah ka teeng ding a, kote kianga hong pai Chaldea mite na ka sem ding hi. Note na hih uh leh lenggahzu, khuakhal singgah le sathaute kaikhawm in na belte sungah koih unla, na lak khitsa khuapite ah teeng un. **11** Tua mah bangin Babylon kumpipa in Judah ah mi pawlkhat a nusiatna thu le Shaphan ta Ahikam tapa Gedaliah mipite a uk dingin a koihna thu Moab a om, Ammon mite laka om, Edom a om le gam tuamtuam a om Judah mi khempeuh in a zak uh ciangin, **12** amaute a kihawlkhiatna uh mun khempeuh panin Judah mite khempeuh Mizpah a Gedaliah kiang Judah gam ah hong ciahkik uh a, lenggahzu le khuakhal singgah tampi a kaikhawm uh hi.

13 "Tua banah Kareah tapa Johanan le gamlak a om galkap makaite khempeuh Mizpah a Gedaliah kiangah hong pai uh a, **14** ama kiangah, 'Ammon mite kumpi Baalis in nang a hong that dingin Nethaniah tapa Ishmael hong sawl khitna thu na thei takpi hiam?' a ci uh hi. Ahih hangin Ahikam tapa Gedaliah in amaute a um kei hi.

40:8 Thu 3:14; 2Sa 23:28; Jer 42:1
40:9 2Ku 25:24; Jer 5:19; Kah 1:1; Rom 13:1-2
40:10 Pian 27:28; Pai 23:16
40:11 Pian 25:30; 36:8; Isa 16:4
40:12 Jer 12:14; 43:5
40:13 Jer 40:7; 42:1; 43:4
40:14 Pian 19:38; 2Sa 10:1-19
40:15 Thu 5:17; Mat 26:31; Joh 11:50-52
40:16 Thu 5:20; 2Ku 25:25; Pau 6:16-19; 14:25; Jer 40:8; 41:1; 43:2
41:2 2Sa 3:27; Lat 41:9; 109:7; Jer 40:5
41:3 Gam 35:30; Thu 17:6-7
41:4 Job 3:26; Lat 83:3; Isa 29:15
41:5 Pai 30:7-8; Siam 19:28; 21:5; Jos 18:1; 1Ku 3:2; 12:1; 16:24
41:6 2Sa 3:16; Job 12:16; Lat 5:9; Hos 7:11; 2Pe 2:3; Kil 20:10

15 "Tua ciangin Kareah tapa Johanan in Mizpah a Gedaliah huausim a, 'Hehpihna tawh kei hong paisak inla Nethaniah tapa Ishmael ka va that ding a, kuamah in hong thei lo ding hi. Nangma kianga hong kikaikhawm Jew mite khempeuh a kithehthang nading le Judah ah a omlaite a beimang nadingin banghangin amah in nang hong that zenzen ding ahi hiam?' a ci hi.

16 "Ahih hangin Ahikam tapa Gedaliah in Kareah tapa Johanan kiangah, 'Nangmah in hih bangin na hih kei ding hi; banghang hiam cihleh Ishmael tawh kisai na gente zuauthu ahi hi,' ci in," a gen hi.

Gedaliah Kilangpan

41 A kha sagih kha ciangin Mizpah a Ahikam tapa Gedaliah kiangah, kumpi innkuan le kumpi ulian ahi Elishama ta Nethaniah tapa Ishmael pen mi sawm tawh hong pai hi. Tua ciangin amaute in Mizpah ah an a nekhawm uh hi. **2** Tua ciangin Nethaniah tapa Ishmael le amah tawh a omkhawm mi sawmte dingto in Babylon kumpipa in Judah gam ukpi dinga a koih Shaphan ta Ahikam tapa Gedaliah namsau tawh satin a that uh hi. **3** Ishmael in Mizpah a Gedaliah tawh a omkhawm Judah mi khempeuh that a, tualai a om Chaldea galkapte zong a that hi.

4 Tua bangin Ishmael in Gedaliah a thah khit a zingciang, kuama theih ma in, **5** Shechem, Shiloh, Samaria panin mi pawlkhat hong pai uh a, amaute mi 80 a pha uh hi. A khamul uh kimetin a puante uh kikek a, amau le amau kiliamsakin TOPA♦ inn ah paipih dingin biakpiakna le paknamtui♦ a khut uhah tawi in a pai uh hi. **6** Tu in, amaute dawn dingin Nethaniah tapa Ishmael Mizpah pan hong

paikhia a, a paikawmin a kap hi. Amah in amaute tawh a kituah ciangin amaute kiangah, "Ahikam tapa Gedaliah kiangah hong pai un!" a ci hi. **7** Amaute khuapi sung hong tun uh ciangin Nethaniah tapa Ishmael le amah tawh a omkhawm mite in amaute thatin dum khat sungah a khia uh hi. **8** Ahih hangin amaute laka mi sawm in Ishmael kiangah, "Kote hong that kei in; banghang hiam cihleh kote in mangbuh♦, mangbuhham, sathau le khuaizute lo sungah ka nei uh hi," a ci uh hi. Tua ciangin amah khawl in, amaute a lawmte tawh a that khawm kei hi. **9** Tu in Ishmael in Gedaliah hangin a thahsa mi siluang khempeuh a paihna dum pen kumpipa Asa in Israel kumpipa Baasha a kihtak mana a tawh dum ahi hi. Nethaniah tapa Ishmael in a thah khitsate tawh tua dum a dimsak hi. **10** Tua ciangin Ishmael in Mizpah a omlai mi khempeuh, kumpipa tanute le kumpicing makaipipa Nebuzaradan in Ahikam tapa Gedaliah tunga a ap Mizpah a omlai mi khempeuh salin a kai hi. Tua hi a, Nethaniah tapa Ishmael in amaute salin kai a, Ammon mite kiangah a paipih hi.

11 Ahih hangin Kareah tapa Johanan le amah tawh a omkhawm galkap makaite khempeuh in Nethaniah tapa Ishmael gamtatsiatna khempeuh a zak uh ciangin, **12** amaute in mi khempeuh kaikhawm in Nethaniah tapa Ishmael do dingin a pai uh hi. Amaute in Gibeon a bual lianpi kiangah tua pa a pha uh hi. **13** Ishmael tawh a om mi khempeuh in Kareah tapa Johanan le amah tawh a omkhawm galkap makaite khempeuh a muh uh ciangin a nuam uh hi. **14** Tua ciangin Ishmael in Mizpah pan sala a kaih mi khempeuh kiheikik in kileh uh a, Kareah tapa Johanan lamah a tai uh hi. **15** Nethaniah tapa Ishmael ahih leh mihing giat tawh Johanan khut sung pan suakta uh a, Ammon mite kiangah a pai uh hi.

16 Tua ciangin Kareah tapa Johanan le amah tawh a omkhawm galkap makaite khempeuh in Nethaniah tapa Ishmael in Ahikam tapa Gedaliah a thah khit cianga a ngahkik uh Mizpah a omlai mi khempeuh a paikhiatpih uh hi. Tuate pen Gibeon panin a ciahpihkik uh galhangte, numeite, naupangte le mi kigette ahi hi. **17** Tua ciangin amaute Egypt lam zuanin paikhia uh a, Bethlehem gei Chimham mite teenna ah a teeng uh hi. **18** Banghang hiam cihleh Chaldea mite a kihtak man uh ahi hi. Babylon kumpipa in gam ukpi dinga a koih Ahikam tapa Gedaliah pen Nethaniah tapa Ishmael in suamlum ahih manin amaute in Chaldea mite a kihta uh hi.

Egypt A Tai Ding Kikham

42 Tu in, galkap makaite khempeuh, Kareah tapa Johanan, Hoshaiah tapa Jezaniah le mipi khempeuh, a neupen panin a lianpen dong hong pai in, **2** kamsangpa Jeremiah kiangah, "Hehpihna tawh kote thumna uh hong sang inla ko a suaktasun teng aa dingin TOPA♦ na Pasian tungah thu hong ngetsak in. (Nong muh bangin mi tampi lak pan kote tawm bek ka omlai uh hi.) **3** TOPA na Pasian in ka pai nading uh lampi le ka sep dingte uh hong lah nadingin thu hong ngetsak in," a ci uh hi.

4 Tua ciangin kamsangpa Jeremiah in amaute kiangah, "Nong gen uh ka thei khin hi. En in keimah in na thugente uh tawh kizui in TOPA note Pasian kiangah thungenin TOPA hong dawn bangbangin note tungah kong

41:7 2Ku 10:14; Lat 12:6; 35:7; 64:2
41:8 Isa 8:12; 26:10
41:9 1Ku 15:22; 2Kh 16:1,6
41:10 Jer 38:22; 40:14
41:11 Jer 40:8-9
41:12 Jos 9:1-2; Thuk 15:7; 16:28; 2Sa 2:13; Joh 18:36
41:14 Jer 40:6
41:15 Job 21:29-31; Pau 28:17
41:16 Isa 1:9; Jer 38:7; 42:1; Zep 2:9
41:17 Pian 35:19; 2Sa 19:37; 2Ku 25:26; Jer 42:14; Mic 5:2
41:18 Gam 14:9; 2Ku 25:22; Isa 51:12; Jer 42:15-16; 43:7; Luk 12:4-5
42:1 Jer 6:13; 40:13; 41:16
42:2 Siam 26:22; Kah 1:1; Saw 8:24
42:3 Lat 86:11; Pau 3:6; Jer 15:11
42:4 Pai 8:29; 1Sa 3:17-18

pulak ding a, bangmah kong iim kei ding hi," a ci hi.

5 Tua ciangin amaute in Jeremiah kiangah, "TOPA na Pasian in nang tungtawn a hong sawl khempeuh kote in ka zuih kei uh leh, TOPA in eite kikal ah a thuman le a muanhuai teci hi tahen. **6** Kote in nang kong sawlna uh TOPA kote Pasian thugente a hoih ahi a, a sia ahi zongin ka mang ding uh hi. Tua hi leh, TOPA kote Pasian thu ka manna hangun kote aa dingin thuhoih hong piang ding hi," a ci uh hi.

7 Tua zawh ni sawm khit ciangin Jeremiah tungah TOPA kammal hong tung hi. **8** Tua ciangin amah in Kareah tapa Johanan, amah tawh a omkhawm galkap makaite le mi honpi a neupen pan a lianpente dongin sam a, **9** amaute tungah, "Note in ama mai ah thungen dinga nong sawlna uh TOPA, Israel Pasian in hih bangin ci hi: **10** 'Hih gam ah note na omsuak uh leh note hong lamto in, kong kaisuk kei ding a, note hong suan in kong lokhia kei ding hi; banghang hiam cihleh note tunga kong tunsak siatna lianpi hangin ka kisik hi. **11** TOPA in a genin ah, note in na kihtak uh Babylon kumpipa kihta kei un. Amah kihta kei un; banghang hiam cihleh keimah in ama khut sung panin hong honkhia ding le hong lakhia dingin note tawh kong omkhawm hi. **12** Amah in note hong hehpih in, na gam uhah note hong ciahkiksak theih nadingin keimah in note kong hehpih ding hi,' a ci hi.

13 "Ahih hangin note in TOPA na Pasian thugen mang loin 'Hih gam ah ka teeng kei ding uh hi,' na ci uh a, **14** 'Hi lo hi, kote in gal a om lohna, pengkul aw ka zak lohna uh le anduh a gilkial lohna mun Egypt ah pai in ka teeng ding uh hi,' na cih uh leh, **15** Judah gam ah a omlai mite aw, TOPA kammal ngai ta un! Mi honpite TOPA♦, Israel Pasian in hih bangin ci hi: 'Egypt ah pai dinga khentat in a teeng dingin na pai uh leh, **16** na kihtak namsau in tualai mun Egypt gam ah nang hong pha ding hi. Na kihtak kialpi in zong tualai mun Egypt ah hong zui ding hi. Tua ciangin tualai ah na si ding uh hi. **17** Egypt ah a teeng dinga a khentat mite in namsau, kialpi le pulnatna tawh a si ding uh hi. Amaute tunga ka tunsak ding gimna lianpi panin kuamah nungta lo ding a, kuamah a suakta kei ding hi,' a ci hi.

18 "Banghang hiam cihleh mi honpite TOPA, Israel Pasian in hih bangin ci hi: 'Jerusalem a teengte tungah ka hehna le ka lungsona ka buak bangin, Egypt ah na lut uh ciangin ka lungsona note tungah kong bua ding hi. Tua ciangin note in zahkona, lamdangsakna, hamsiatna le mawhsakna na hi ding uh hi. Note in hih mun na mu ngei nawn kei ding uh hi,' a ci hi.

19 "Judah gama a omlai mite aw, 'Egypt gam ah pai kei un!' ci in TOPA in note tawh kisai in gen khin hi. Keimah in tuni in note kong thuhilh khit lam na thei taktak uh hi. **20** Banghang hiam cihleh note in TOPA na Pasian kiangah kei nong sawl uh a, 'TOPA kote Pasian tungah ko aa dingin thu hong ngetsak inla, TOPA na Pasian in a gen bangbang hong pulak in, kote in ka sem ding uh hi,' na cih lai un note lungsim sungah a kineihkhemte na hi uh hi. **21** Tua ciangin tuni in keimah in note kiangah kong pulak a, ahih hangin note in TOPA na Pasian aw le kei tungtawn a hong sawl peuhmah na mang kei uh hi. **22** Tua ahih ciangin tu in note in teeng dinga na pai nopna mun uhah namsau, kialpi le

42:5 Thu 7:9; Joh 8:26; Rom 1:9; 1Co 1:9; Kil 1:5
42:6 Pai 24:7; Thu 5:29; Jos 24:24
42:8 Jer 41:16; Heb 8:11
42:9 2Ku 22:15
42:10 Thu 30:9; Ths 3:2; Jer 43:4; 45:4; Eze 36:36
42:11 Pau 20:22; Jer 27:11; Rom 8:31
42:12 Pian 31:3; Neh 1:9; Jer 31:17; Luk 6:36
42:13 Thu 11:26-28
42:14 Pai 16:3; Gam 11:4; Thu 8:3; Jer 4:19,21
42:15 Thu 17:16; Jer 44:24-28
42:16 Jer 41:18; 44:29-30; Eze 11:8
42:17 Pau 10:3; Isa 24:18; Jer 11:11
42:18 Lat 44:13; 103:16; Jer 22:10; Zec 1:3
42:19 Thu 17:16; Isa 30:7, 18; Jer 40:15; 44:14
42:20 Isa 30:9; Jer 42:2-3; Eze 14:7-8
42:21 Pai 24:7; Eze 2:7; 3:19; Zec 7:11
42:22 Isa 1:28; Jer 8:3; 14:12; Eze 18:4; Hos 9:6; Rom 2:5

pulnatna tawh na sih taktak ding lam uh thei un," a ci hi.

Jeremiah Egypt Ah Kipaipih

43 Tu in, Jeremiah in TOPA♦ amaute Pasian thugen khempeuh mite tungah a gen hi. Amah in TOPA amaute Pasian in amaute tungah gen dinga a sawl khempeuh a gen khit ciangin, **2** Hoshaiah tapa Azariah, Kareah tapa Johanan a kipan a kiphasak mi khempeuh in Jeremiah kiangah, "Zuau na gen hi! TOPA kote Pasian in 'Egypt ah teeng dingin pai kei un,' a ci dingin nang hong sawl lo hi. **3** Neriah tapa Baruch in kote hong langpanin Chaldea mite khut sungah kote hong ap theih nadingin a gel hi zaw hi. Tua hi leh amaute in hong thatin Babylon ah salin hong kai ding uh hi," a ci uh hi. **4** Tua ciangin Kareah tapa Johanan le galkapmangte khempeuh a kipan mi khempeuh in Judah gam ah a teengsuak dingin TOPA thugenna a mang nuam kei uh hi. **5** Kareah tapa Johanan le galkapmangte khempeuh in minamte laka a kihawlkhiatna mun panun Judah gam ah a teeng dingin a hong ciahkik Judah mi a omlaisunte a paikhiatpih uh hi. **6** Kumpicing makaipipa Nebuzaradan in Shaphan ta Ahikam tapa Gedaliah kep dinga a nusiat numeite, pasalte, naupangte, kumpipa tanute le mi khempeuh a kipan kamsangpa Jeremiah le Neriah tapa Baruch zong a paikhiatpih uh hi. **7** Amaute in TOPA thugen mang lo uh ahih manin Egypt gam ah pai uh a, Tahpanhes dong a tung uh hi.

8 Tua ciangin Tahpanhes ah TOPA kammal Jeremiah tungah hong tung a, **9** "Suangtum gol pawlkhat la inla Tahpanhes a Pharaoh inn lutna suangphah nuai ah Judah mite muhin tungman tawh na phum ding hi. **10** Amaute kiangah, 'Mi honpite TOPA♦, Israel Pasian in hih bangin ci hi: "En in, ka nasem Babylon kumpi Nebuchadnezzar ka la ding a, ka phumsa suangtumte tungah a kumpi tokhom ka phut ding hi. Tua ciangin amah in tuate tungah a kumpi puanbuuk a zal ding hi. **11** Amah hong pai ciangin Egypt gam simgawp ding a, sihsak dinga sehsate sisakin, sala kaih dinga sehsate salin kai in, namsau thuak dinga sehsate namsau a thuaksak ding hi. **12** Keimah in Egypt pasiante biakinnte mei tawh ka haltum ding hi. Amah in biakinnte haltum ding a, a pasiante uh a laksak ding hi. Tuucingpa in a puan a silh bangin amah in Egypt gam tawh a kizem ding hi. Tua ciangin, lungmuangtakin tua panin amah a ciah ding hi. **13** Amah in Egypt gam sung a Beth Shemesh khuampi siangthote sutan ding a, Egypt pasiante biakinnte mei tawh a haltum ding hi," ci in,' ci hi," a ci hi.

Milim Biakna Hanga Thukhenna

44 Judah mi Egypt gam a teeng, Migdol a teeng, Tahpanhes a teeng, Noph a teengte le Pathros gam a teengte tawh kisai in Jeremiah tungah TOPA♦ kammal hong tung a, **2** "Mi honpite TOPA♦, Israel Pasian in hih bangin ci hi: 'Note in Jerusalem le Judah khuapi khempeuh ah ka tunsak gimnate na mu khin uh hi. En un, tuni in tua munte gamkhing suak khin a kuamah a teeng nawn kei hi. **3** Banghang hiam cihleh amaute gamtatsiatna tawh kei hong phinin hong hehsak uh hi. Amaute ahi a, note na hi uh a, na pu na pate uh ahi zongin a theih ngei loh uh pasian dangte tungah paknamtui♦ halin a biakna uh tawh kei hong hehsak

43:1 Jer 26:8
43:2 Thu 13:3; 1Sa 2:3; Lat 120:2; Jer 23:32; 37:14; Rom 9:1
43:3 Jer 32:12; 36:4, 26; 38:4
43:4 Jer 36:4; 41:16; 45:1
43:5 Jer 40:12
43:6 Jer 6:12; 32:12; 39:10
43:7 2Ku 25:26; Jer 2:16; Eze 33:20
43:8 Job 34:21; Lat 139:7; Jer 23:23
43:9 Pian 31:45-53; Thu 27:2; Jos 4:1-7; 1Ku 18:31-32; Eze 4:12; Nah 3:14
43:10 Isa 44:28; Jer 25:9; 35:13; 46:13; Eze 30:25
43:11 Jer 15:2; Eze 29:19; Kil 13:10
43:12 Lat 109:19; Jer 46:25; Eze 30:13
43:13 Thuk 1:33; Jer 46:25; Eze 30:14-16
44:1 Isa 19:13; Jer 43:7-8; Eze 30:13
44:2 2Kh 34:24; Isa 47:11; Jer 34:22; Mic 3:12
44:3 Thu 29:26; Thuk 10:6-7; 2Ku 22:17; Isa 65:3

uh hi. 4 Ahi zongin keimah in ka
nasem kamsangte khempeuh note
kiangah kong sawl kikkik a, "Ka
muhdah a kihhuai nate sem kei
un!" kong cisak hi. 5 Ahi zongin
amaute in awlmawh loin thudon lo
uh a, a gitlohna panun kikhel loin
pasian dangte tungah paknamtui
a halna uh a khawl tuan kei uh hi.
6 Tua ahih manin ka lungsona le ka
hehna ka bua a, Judah khuapite le
Jerusalem kongzingte kangin, tuni
ciang dong tua munah kuamah
teeng loin gamkhing a suak hi,' a
ci hi.

7 "Tu in TOPA, mi honpite
Pasian, Israel Pasian in hih bangin
ci hi: 'Judah gam sungah numei
le pasal, naupang le nawine lai
naungekte a kipan kuamah om
nawn loin note kisiat nadingin
banghangin mawhna lianpi bawl
na hi uh hiam? 8 Banghang in
note in teen nadinga na zuat uh
Egypt gam ah na khut uh tawh na
bawlsa uh pasian dangte tunga
paknamtui halna tawh kei hong
phinin hong hehsak a, no le no
kisiasakin, kisamsia a leitung
minam khempeuhte lakah mite
zahko dingin om na hi uh hiam?
9 Note in Judah gam le Jerusalem
kongzingte ah a kisem na pu na
pate uh gitlohna, Judah kumpite
gitlohna le a zite uh gitlohna, note
mahmah gitlohnate le na zite uh
gitlohnate mangngilh khin ta na hi
uh hiam? 10 Tuni ciangdong amaute
kiniamkhiat lo uh a, zong hong
kihta lo uh hi. Na pu na pate uh
tungah ka piak ka thukhamte le ka
ngeinakipte a zui kei uh hi,' a ci hi.

11 "Tua ahih manin mi honpite
TOPA, Israel Pasian in hih bangin
ci hi: 'En un, note tungah siatna
kong tungsak ding a, Judah gam
khempeuh ka susia ding hi. 12 Tua
ciangin keimah in Egypt gam ah
teeng dingin a paisawm a omlaisun
Judah mite ka lakhia ding a, amaute
a vekun Egypt ah a si ding uh hi.
Amaute namsau le kialpi tawh a si
ding uh hi. Amaute a neupen pan
a lianpen dongin namsau le kialpi
in si ding uh a, mite ciamsiat, mite
lipkhap, mite hamsiat le mite zahko
a suak ding uh hi! 13 Namsau, kialpi
le pulnatna tawh Jerusalem dan
ka thuaksak mah bangin Egypt
gama teengte zong dan ka thuaksak
ding hi. 14 Tua ahih manin Egypt
gam ah teeng dinga a paisa a
omlaisun Judah mite in Judah gam
ah ciahkikin teen ding a lunggulh
uh hangin khat beek suakta loin a
nungta kei ding uh hi; banghang
hiam cihleh a suakta tawmkha
lobuang kuamah a ciahkik kei ding
uh hi,' ci hi," a ci hi.

15 Tua ciangin a zite un pasian
dangte mai ah paknamtui a hal
lam a theihpih papi khempeuh le
amau gei a om numei khempeuh a
kipan Egypt gam Pathros a om mi
khempeuh, mi tampi in Jeremiah
dawngkik uh hi. 16 Amaute in,
"TOPA min tawh kote kiangah
nong thugente kong mang kei ding
uh hi! 17 Ahi zongin kote le ka pu
ka pate, ka kumpite le ka uliante
un Judah khuapite le Jerusalem
kongzingte ah biakpiakna ka
piak ngei bang uh le kote in ka
kam uh tawh hih dinga ka gensa
bangun vantung kumpinu tungah
paknamtui hal in ama tungah
Tuibuah Biakpiaknate ka pia veve
ding uh hi; banghang hiam cihleh
tua bangin ka hihlai un ankhing
khamzaw in, ka dau uh pai zaw
a, buaina ka tuak ngei kei uh hi.
18 Ahi zongin kote in vantung
kumpinu tungah paknamtui halna
le Tuibuah Biakpiaknate ka piak
loh uh a kipan bangmah ka nei
nawn kei uh a, kialpi le namsau
in hong vatgawp zawsop hi," a ci
uh hi.

44:4 Thu 16:22; 1Ku 14:22; Jer 7:13, 25; 26:5
44:5 Pian 6:5; Thuk 2:19; Pau 1:24; 29:1; Eze 8:9-11
44:6 Jer 7:34; Eze 8:18; Zec 7:13-14
44:7 Gam 16:38; Jer 9:21; Eze 33:11; Luk 12:57
44:8 1Ku 9:7; Lat 44:13; Jer 11:12; 42:18; 1Co 10:21-22
44:9 Lat 10:11; Jer 7:9-10, 17; Jam 1:24
44:10 Siam 18:4; 23:29; 2Kh 13:18; Lat 107:11; 1Pe 5:6
44:11 Siam 20:5; Isa 37:16; Amo 9:4
44:12 Jer 42:15-18; Eze 8:18
44:13 Pai 32:34; Jer 16:4; Eze 6:11; 2Pe 2:9
44:14 Rut 1:1; Jer 22:10, 27; Mak 13:20; Rom 9:27
44:15 1Ku 1:2,4; Pau 31:10; Jer 18:15; 1Ti 2:14
44:16 1Sa 8:19; Jer 42:21; Eze 2:5; Zec 7:11; Saw 7:57
44:17 Pai 16:3; Siam 23:13; Gam 11:4-5; Neh 9:34-35; Hos 2:5-13
44:18 Gam 11:6; 2Ku 23:4-5,8; Jer 42:16

19 A numeite in zong, "Kote in ka pasalte uh kihel loin vantung kumpinu tungah paknamtui hal in, Tuibuah Biakpiakna pia a, ama aa ding moh bawlin Tuibuah Biakpiakna pia ka hi uh hiam?" a ci uh hi.

20 Tua ciangin Jeremiah in amah a dawngkik nupi papi le mi khempeuhte kiangah, 21 "Judah khuapite le Jerusalem kongzingte ah note le na pu na pate, na kumpite, na uliante le gam mite un paknamtui na halna uh TOPA in thei lo a, a lungsim sungah ciamteh lo ding ahi hiam? 22 Na gamtatna uh sialua in, na nasepte uh kihhuailua ahih manin TOPA in thuak zo nawn lo hi. Tua ahih manin na gam uh tuni dongin a kinusia, lamdang kisa, a kihamsiat le a teeng om lo gam a suak hi. 23 Note in paknamtui halna tawh TOPA tungah mawh in, TOPA thu mang loin, a thukham, a ngeinakip le a tecite na zui kei uh hi. Tua ahih manin tuni a bangin hih gimna note tungah hong tung ahi hi," a ci hi.

24 Tua banah Jeremiah in mi khempeuh, numei khempeuh kiangah, "Egypt gama om Judah mite khempeuh aw, TOPA kammal ngai un! 25 Mi honpite TOPA, Israel Pasian in hih bangin ci hi: 'Note le na zite un na kam uh tawh gen in na khut uh tawh na tangtungsak uh a, "Kote in ka kiciam mah bangun vantung kumpinu tungah paknamtui hal in Tuibuah Biakpiakna ka pia takpi ding uh hi!" na ci uh hi. Na kiciamna uh kipsak takpi unla zui takpi un!' a ci hi. 26 Tua ahih manin Egypt gama teeng Judah mi khempeuh aw, TOPA kammal na ngai un: 'En un, Egypt gama om Judah mite khat beek in, "Topa PASIAN a nuntak bangin," cih kammal a kam uh panin zang nawn lo ding uh a, ka min a lo nawn kei ding uh hi, ci in ka min lianpi tawh ka kiciam khin hi,' TOPA in ci hi. 27 'En in, keimah in amaute tungah hoihna tungsak loin siatna ka tungsak ding hi. Egypt gama om Judah mi pasal khempeuh namsau l e kialpi tawh a beimang dongun a si ding uh hi. 28 Ahi zongin namsau pan a suakta mi tawmcik khat Egypt panin Judah gam hong ciahkik ding uh a, Egypt ah a teeng dinga a pai khinsa a nungta lai Judah mite in kei thugen le amau thugen koi manzaw hiam cih a thei ding uh hi. 29 Hih in note aa dingin lim khat hi ding a, hihlai munah daan kong thuaksak ding hi. Note in siatna na thuakna hangun ka kammalte a man taktak ahihna na thei ding uh hi,' TOPA in ci hi.

30 "TOPA in hih bangin ci hi: 'En in, keimah in Judah kumpi Zedekiah, amah a that nuam a galpa Babylon kumpi Nebuchadnezzar khut sungah ka piak bangin, Egypt kumpi Pharaoh Hophra zong amah a that nuam a galte khut sungah ka pia ding hi,' ci in," a ci hi.

44:19 Siam 26:1-6; Gam 30:12; Saw 17:29; Eph 5:22
44:21 Lat 79:8; Jer 2:26-28; 44:9; Hos 8:13
44:22 Pian 19:13; Siam 26:21-33; Lat 107:33-34; Jer 25:18; Eze 33:28
44:23 Siam 18:4-5; 26:33; 1Ku 9:6-9; Jer 40:2; Dan 9:11
44:24 Jer 43:7; 44:15
44:25 Thu 32:37-38; Pau 20:25; Eze 20:39; Jam 1:13-15
44:26 Pian 22:16; Lat 50:16; Heb 6:13
44:27 2Ku 21:14; Jer 21:10; 39:16; 44:14
44:28 Isa 10:20; Jer 45:5; Eze 6:8
44:29 Pau 19:21
44:30 Eze 30:21-26
45:1 Pai 17:14; Lat 40:7; Jer 32:12; 36:1,4,18, 32; 43:4
45:2 Luk 12:7
45:3 Job 23:2; Lat 6:6; 120:5; Isa 24:16; Jer 36:26; Kah 1:3; Rom 9:2; 2Th 3:13
45:4 Thu 28:63; Ths 3:2-3; Isa 5:5-7; Jer 11:17; Rom 9:21

Baruch Tunga Kigen Thu

45 Judah kumpipa Josiah tapa Jehoiakim a man zawh a kum lina kumin kamsangpa Jeremiah in Neriah tapa Baruch tungah thu gen a, tua thute Jeremiah gen bangin laibu khat ah a ciamteh hi:
2 "Baruch aw, TOPA♦, Israel Pasian in nang kiangah hih bangin ci hi:
3 'Nangmah in, "Tu in a hamsia ka hi hi! Banghang hiam cihleh TOPA in ka dahna tungah lunggimna hong behlap hi. Khuisa in tau in ka om a, ka tawldam thei kei hi," na ci hi,' a ci hi.
4 "Tua ahih manin nangmah in ama kiangah, 'TOPA in hih bangin ci hi: "En in keimah in hih gam

sung tenga ka lamsate phelkik in
ka suansate ka botkhia kik ding
hi. 5Nang aa dingin na lianpi a
zong na hi hiam? Tuate zong kei
in; banghang hiam cihleh en in
mi khempeuh tungah siatna ka
tungsak ding hi, TOPA in ci hi. Ahi
zongin na paina peuhpeuh mun
khempeuh ah suakta in na nungta
ding hi," na ci ding hi,' TOPA in ci
hi," a ci hi.

Egypt Tunga Thukhenna

46 Minamte tawh kisai TOPA♦
thugen kamsang Jeremiah
tungah hong tung hi. 2Egypt tawh
kisai genna: Judah kumpipa Josiah
tapa Jehoiakim man zawh a kum
lina kumin Babylon kumpi Nebu-
chadnezzar in a zawh, Euphrates
gun kiang Carchemish a om Egypt
kumpi Pharaoh Necho galkapte
tawh kisai in,

3"Kidalna lumneu le lumte
tawh kithawi unla,
Gal sim dingin hong kuan un!
4No sakol galkapte aw, leng
ah sakolte vawh unla a
tungah tuang un!
Na lukhute uh tawh dingin,
teipite tathiam unla
galvan silh un!
5Amaute lungkia in a kilehkik
uh banghangin mu ka
hiam?
A galhangte uh kisattuk ta hi.
Amaute launa in tuamcip
ahih manin nunghei loin
manlangtakin a tai uh hi,
TOPA in a ci hi.
6A manlangte taikhiasak kei
inla, a thahatte suaktasak
kei in.
Amaute leilu lam Euphrates
gun gei ah muktu in a puk
ding uh hi.

7"Nile gun bangin hong
khangin guntui banga
luang kua ahi hiam?
8Nile gun bangin Egypt hong
khang a, a tuite gunpi
bangin a luang uh hi.
Tua ciangin amah in, 'Keimah
khangto in leitung ka
tuam ding a, khuapi le
a sunga teengte ka susia
ding hi,' ci hi.

9"Sakolte aw hong pai unla,
Sakollengte aw, hehsa in
hong pai un!
Lum a tawi Ethiopia mite le
Lybia mite, thal kapsiam
Lydia mite ahi galhangte
aw hong kuankhia un.
10Banghang hiam cihleh tuni
pen mi honpite Topa♦
PASIAN ni hi a, phulak ni
ahi hi.
A galte tungah amah mah in
phu a la ding hi.
Namsau in valh in a lungkim
dong amaute sisan a dawn
ding hi.
Banghang hiam cihleh mi
honpite Topa PASIAN in
Euphrates Gun gei leilu
lam gam ah biakpiakna a
pia hi.

11"Egypt nungakte aw, Gilead
ah paito unla damna
zatui♦ va la un.
Zatui tampi na zut uh hangin
a mawknapi hi ding a, na
dam zo kei ding uh hi.
12Minamte in na maizumna
za khin uh a, na kikona
leitung ah kizel hi.
Galhangte khat le khat kipal
kha uh a, a tuk khawm
uh hi,"
a ci hi.

Babylon In Egypt Do Ding

13Egypt gam sim dingin

45:5 2Ku 5:26; Lat 68:20; Jer 21:9; 39:18; Mat 6:25; Rom 12:16
46:1 Jer 1:10; 25:15
46:2 Pian 15:18
46:3 Isa 21:5
46:4 2Kh 26:14; Neh 4:16; Eze 21:9-11
46:5 Lat 31:13; Jer 48:44
46:6 Isa 30:16; Dan 11:19
46:7 Jer 47:2
46:8 Eze 29:3; Dan 11:10; Amo 8:8
46:9 Eze 26:10; Nah 3:2
46:10 Thu 32:42; 2Sa 22:47-49; Joe 1:15; Zep 1:7; 2:2
46:11 Pian 37:25; Jer 8:22; 30:13; Mic 1:9
46:12 Isa 19:4; Nah 3:8-10
46:13 Isa 19:1; Jer 27:7; Eze 32:11-12

Babylon kumpi Nebuchadnezzar hong pai nading tawh kisai kamsangpa Jeremiah tungah TOPA thugen ahi hi:

14 "Egypt ah pulak inla
Migdol a kipan Noph* le
Tahpanhes ah tangko un.
'Dingkip unla kigingkhol un;
banghang hiam cihleh na
kim na pam uh namsau
in valh ding hi,' ci in.
15 Banghang in na galhangte
uh kivatmai ahi hiam?
TOPA in amaute hawlkhia
khin ahih manin amaute
a dingkip zo kei uh hi.
16 Amah in mi tampitak
puksak hi. Hi hi. Khat
tungah khat puk uh hi.
Tua ciangin amaute in,
'Kithawi un! Namsau
tawh hong kisimmawhna
panin i pianna gam le i
mipihte kiangah ciahkik
ni,' a ci hi.
17 Tualai ah amaute kiko
uh a, 'Egypt kumpipa
Pharaoh pen a kampi bek
hi a,
A hun taktak ciangin eite
hong don lo hi!' ci uh
hi," a ci hi.

18 Mi honpite TOPA a kici
Kumpipa in, "Kei ka
nuntak bangin mualpite
lakah Tabor bang, tuipi
gei ah Carmel♦ a om
bangin amah hong pai
taktak ding hi.
19 Egypt a teeng tanute
aw, saltang dingin
kigingkhol un!
Banghang hiam cihleh
Noph kizang nawn loin
gamkhing suak ding
a, kuamah a teeng kei
ding hi.

20 "Egypt in bawngla hoih
mahmah khat hi a,
Ahi zongin a kisuksiat nading
leilu lampan hong pai in,
hong tung khin hi.
21 Ama cial galkapte zong
bawngtal thau tawh
kibang uh hi. Amaute
nungkin in a vekun a
taikek uh hi.
Amaute daan a kipiak hun
hong tung a, amaute
tungah siatna hun hong
tung ahih manin a nang
zo kei uh hi.
22 Egypt awging pen gulpi tai
ging tawh kibang ding hi.
Banghang hiam cihleh a galte
uh galkap honpi tawh
hong kuan in,
Sing phukte bangin amah a
langdo dingin hei tawh
hong kuan ding uh hi,"
ci hi.

23 TOPA in a genin ah, "Tua
gammang tulak a sah
mahmah hangin amaute
in phuk mang zo ding
uh hi.
Banghang hiam cihleh amaute
kauphe♦ hon sangin
tamzaw uh a, a kisim
khinzo kei hi.
24 Egypt tanute kimaizumsak
ding hi.
Leilu lampan a hong pai mite
khut sungah kipia ding
uh hi,"
a ci hi.

25 Mi honpite TOPA, Israel Pasian in, "En in, keimah in Thebes khua a om Amon† pasian

46:14 2Sa 2:26; Isa 19:13; Jer 43:8
46:15 Jos 23:5; Isa 22:19
46:16 Siam 26:37; Isa 13:14; Jer 25:38
46:17 1Sa 2:3; Isa 19:11-16
46:18 Jos 19:22; 1Ku 18:42; Jer 48:15
46:19 Isa 19:13; Eze 29:10,12
46:20 Jer 1:14; 47:2; Hos 4:16
46:21 2Ku 7:6; Job 18:18-20; Jer 18:17; Hos 10:13; Amo 5:19; Joh 10:13
46:22 Lat 74:5; Isa 29:4-5
46:23 Thu 28:42; Thuk 7:12
46:24 2Ku 24:7; Jer 31:19
46:25 Jer 43:12; Eze 30:14; Nah 3:8

* **46:14** *Noph*: Memphis khuapi cihna hi.

† **46:25** *Amon*: Amon pen No khua pasian ahi hi.

daan ka pia ding a, Pharaoh le Egypt pasiante le a kumpite, Pharaoh le amah a muang mi khempeuh zong daan ka pia ding hi. **26** Keimah in amaute thah dinga a zong Babylon kumpi Nebuchadnezzar le a sawltakte khut sungah amaute ka pia ding hi. Tua ciangin nidang lai bangin tua gam ah mi a teengkik ding hi," TOPA in ci hi.

Pasian In Israel Kem Ding

27 "Ahih hangin ka nasempa
Jacob aw, lau kei in.
Israel aw, lungkia kei in!
Banghang hiam cihleh
en in, gamlapi panin
nang kong honkhia ding
a, na suan na khakte
zong saltanna panin ka
honkhia ding hi.
Tua ciangin Jacob suan
le khakte ciahkikin
tawldam ding uh a, a
lungmuang ding uh
hi. Amaute kuamah
in a lausak nawn kei
ding hi.

28 "Ka nasempa Jacob aw,
lau kei in; banghang
hiam cihleh nang kong
ompih ding hi.
Note kong thehthangna gam
khempeuh a vekin ka
susia ding a, nang na
hih leh kong susia kei
ding hi.
Note a kilawm a kituak
in thu kong hilh ding
a, dan pia loin kong
khahkhong kei ding hi,"
TOPA in ci hi.

Philistia Tunga Thukhenna

47 Pharaoh in Gaza a sim ma a Philistia mite tawh kisai kamsangpa Jeremiah tunga TOPA• thugen ahi hi. **2** TOPA in hih bangin ci hi:

"En in, leilu lam pan tui hong
khangin hong leet ding a,
a luangkhia ding hi.
Gam sungah luangin khuapi
le a sunga om khempeuh
a tum ding hi.
Tua ciangin mite kiko in
gam sung a teeng mi
khempeuh a kap ding
uh hi.
3 Sakol thahatte khegingte, a
nawhtai sakolleng gingte
le a lengpei kigawi gingte
a zak uh ciangin,
A khut uh zaw ahih manin a
pate in a tate uh a don zo
nawn kei ding uh hi.
4 Philistia mi khempeuh a
kisuksiat ni hong tung
ding a,
Tyre le Sidon a huh ding a
omlai mite zong a that
ding hi.
TOPA in Philistia mite susia
ding a,
Caphtor•* tuikulh a omlai mite
susia ding hi.
5 Gaza tungah lukolhna a
tung hi.
Ashkelon le zangkuam a
omlaite kisia khin hi.
Bang tanvei nang le nang ki-at
liam ding na hi hiam?

6 "TOPA namsau aw, bang hun
ciang khawl ding na hi
hiam?
Na paai ah kisiatkik inla,
tawlnga in khawl phot in!
7 TOPA in nang hong sawl
khin ahih manin bangci
khawl theih ding na hi
hiam?
Ashkelon le tuipi gei a mite a

46:26 Isa 19:4; Jer 44:30; Eze 29:11-16
46:27 Pian 28:21; Isa 11:11; 41:8; 43:5; 44:2; Jer 30:10
46:28 Gam 14:9; Jer 4:27; 30:11
47:1 Pian 10:14, 19; Pai 23:31; Jos 13:2-3; Zec 9:5-7
47:2 Isa 13:6; 14:31; 15:3
47:3 Isa 13:7; Jer 46:9; Eze 7:17
47:4 Pian 10:14-15; Thu 2:23; Isa 23:1; Joe 3:4; Amo 1:9-10
47:5 1Ku 18:28; Jer 25:20; 44:8
47:6 Isa 34:5; Eze 21:3-4,30; 25:15-17; 47:7

* **47:4** *Caphtor*: Crete tuikulh cihna hi.

sim dingin amah a sehsa
ahi hi."

Moab Tunga Thukhenna

48 Mi honpite TOPA♦, Israel
Pasian in Moab tawh kisai
hih bangin ci hi:

"Nebo aw, gimna na thuak
ding hi; banghang hiam
cihleh na gam kisusia
ding hi!
Kirjathaim kimaizumsakin
kila ding a, munmuanhuai
kimaizumsakin kicim
ding hi.
2Moab kiphat nawn lo ding hi.
Heshbon ah ama siat nading
kikum uh a, 'Hong pai
unla tua minam beisak
ni,' kici uh hi.
Madmen aw nang zong hong
kibeisak ding hi. Namsau
in nang hong delh
ding hi.
3Horonaim pan kikona aw
khat in, 'Ngongtatna le
kisiatna lianpi!' ci hi.
4Moab kisusia khin ta a, a
taneute kahna aw kiza hi.
5Luhith kahtohna ah
kapkawm in a kahto
uh hi.
Horonaim paisukna ah
kisuksiatna hanga kahna
aw galte in a za uh hi.
6Tai unla na nuntakna uh
hu un!
Gamlak a sawlbawk bang un.
7Note in na nasepte uh le na
neihsa uh suang na hih
manun note zong hong
kikaikhia ding hi.
Chemosh* zong a siampite le a
uliante tawh sal in kiman
ding hi.
8TOPA♦ cih bangin a susiate
hong pai ding a, khua
khempeuh susia in khat
zong a suakta kei
ding hi.
Mualkuam zong kisia ding
a, zanggam zong kisusia
ding hi.
9Moab suakta in a lenkhiat
theih nadingin ama
tungah kha guan un.
Banghang hiam cihleh a
khuapite gamkhing
suak ding a, tua sungah
kuamah a teeng nawn kei
ding hi.

10"Khemna tawh TOPA na a
semte in samsiatna ngah tahen.
Ama namsau sisan luanna tawh
a kipelhsakpa in samsiatna ngah
tahen.

11"Moab in a khangno lai a
kipan nuamsa hi.
Amah in beel khat pan beel
khat ah a kitei kawikawi
lo lenggahzu tawdat
bangin om a, salin zong a
kikai ngei kei hi.
Tua ahih manin a limna
kilamdang loin a gimnam
zong a kikhel kei hi.

12"Tua ahih manin en in, ama
kiangah lenggahzu sungte ka sawl
ding ni hong tungta ding a, amaute
in ama tungah sungin ama beelte
hawmsakin thawlte a sukham
ding hi, TOPA in ci hi. **13**Israel
innkuante in a muan mahmah uh
Bethel hangin a maizum mah bang
un, Moab mite in Chemosh hangin
a maizum ding uh hi. **14**Bangci
bangin, 'Eite in gal do dingin
galhangte le mi thahatte hi hang,' ci
thei na hi uh hiam? **15**Moab kisusia
khin a, a khuapite panin taikhia
khin hi. A teeltuam tangvalte
mi thatte kiangah kipaipih khin

48:1 Pian 19:37; Gam 1:32, 37-38; Thu 23:6; Jos 13:19
48:2 Gam 21:25; Jos 13:26; Isa 16:14
48:3 Isa 15:5; Jer 48:5,34
48:5 Isa 15:5
48:6 Pian 19:17; Jer 17:6
48:7 Lat 49:6; Isa 46:1-2; Amo 2:3
48:8 Pai 12:23; Jer 4:7
48:9 Lat 11:1; Isa 16:2
48:10 1Ku 20:42; Jer 47:6
48:11 Zep 1:12; Zec 1:15
48:13 Jos 7:2; Hos 10:6
48:14 Isa 10:13-16
48:15 Isa 9:17; 15:5-9

*__48:7__ *Chemosh: Moab mite pasian ahi hi.*

hi, ci in mi honpite TOPA a kici Kumpipa in a gen hi.

16"Moab siat nading hong nai ta a,
A thuak nading hong nawh pai mahmah ta hi.
17Moab kima omte khempeuh aw, ama hangin dah un.
Moab min a thei mi khempeuhte aw, 'Bangci bangin tua ciangkhut khauh le tua ciangkhut hoih kitan ahi hiam!' ci un.
18Dibon a teeng tanute aw, na minthanna pan hong kumsuk unla munkeu ah hong tu un.
Banghang hiam cihleh Moab a susiapa hong pai in note hong sim ding a, na munmuanhuaite uh a susia ding hi.
19Aroer a teengte aw, lampi kiangah dingin na en un.
A taikhiapa le a suaktanu kiangah, 'Bang thu piang ahi hiam?' cih dong un.
20Moab kisusia khin ahih manin amah lungkia hi.
Kap in kiko un! Moab a kisuksiatna thu Arnon ah gen un.

21"Zanggam a om gamte tungah thukhenna a tung zo hi: Holon, Jahzah le Mephaath ah,
22Dibon, Nebo le Beth Diblathaim ah,
23Kirjathaim, Beth Gamul le Beth Meon ah,
24Kerioth le Bozrah khua a kipan Moab gam sunga a nai le a gamla khuate ah a tung zo hi.

25"Moab kii• kitan khin a, a ban zong kikuaitan khin hi, TOPA in ci hi.
26Moab amah mah kiliansakin TOPA langpan ahih manin zu khamsak un.
A luaklak ah amah bual ding a, mi khempeuh in zahpih ding uh hi.
27Israelte zahpihhuai ahi hiam? Guta sa na hi hiam?
Banghang hiam cihleh ama thu na gen sim zahpihin na lu na peisan hi.
28Moab a teengte aw, khuapite nusia unla suang hawm ah teeng un.
Kendang a bu a bawl vakhu tawh kibang un.
29Kote in Moab kiphatsakna ka za khin uh hi. Amah kiphasak mahmah hi.
Kisathei in kuamah thusim lo a, kiphasakin a lungsim sungah kiliansak hi.
30Ama thangpaihna ka thei a, ahih hangin a mawknapi ahi hi.
A sep khempeuh zuaupi ahi hi, TOPA in a gen hi.

31"Tua ahih manin Moab ka kah ding a, Moab mi khempeuh aa dingin ka kiko ding hi.
Kir Heres mite aa dingin ka thum ding hi.
32Sibmah lengguite aw, Jazer ka kah sangin nang kong nak kahzaw lai ding hi.
Nangma lengguite tuipi lamah zamin Jazar tuipi dong a ban hi.
A susiapa in na khuakhal singgahte le na lengahte luh khin hi.
33Moab gam leihoihna pan lungdamna le nuamna kilakhia khin hi.
Lenggahcilna ah lenggahzu

48:16 Isa 13:22
48:17 Lat 110:2
48:18 Gam 21:30; Jos 13:9; Isa 47:1
48:19 Gam 32:34; Thu 2:36; ISa 4:13-14
48:20 Gam 21:13; Isa 16:7
48:21 Gam 21:23; Jos 13:18; Isa 15:4
48:22 Gam 21:30; 32:38; Jos 13:9,17
48:23 Gam 32:37; Jos 13:17,19
48:24 Isa 15:1; Jer 49:13; Amo 2:2
48:25 Lat 10:15; 75:10; Eze 30:21
48:26 Pai 5:2; Jer 25:16; Dan 5:23
48:27 Thu 28:37; Lat 44:14; Jer 2:26; Mic 7:8-10; Zep 2:8,10
48:28 Pian 8:8; Thuk 6:2; Sol 1:15
48:29 Siam 26:19; Job 40:12; Lat 10:5; Pau 16:18
48:30 Isa 37:28
48:31 2Ku 3:25; Isa 15:5-8
48:32 Gam 32:3; Jos 13:25
48:33 Isa 24:7; Joe 1:12

ka omsak nawn kei
ding hi.
Kuamah in lungdamna tawh
kiko kawmin lenggah
cil nawn lo ding a,
lungdamin a kiko nawn
kei ding hi.
34 Heshbon khua pan Elealeh
khua le Jahaz khua dong
amaute awging kiza a,
Zoar khua pan Horonaim
khua le Eglath
Shelishiyah dongah
kiza hi.
Banghang hiam cihleh
Nimrim tuite kangta hi.
35 'Tua banah munsangte ah
biakpiakna a piapa le a
pasian tungah paknamtui♦
a halpa Moab gam ah ka
beisak ding hi,' TOPA in
a ci hi.
36 Tua ahih manin tamngai
ging bangin ka lungsim
sungah Moab ka kah
ding a,
Tamngai ging bangin ka
lungsim sungah Kir
Heres mite ka kah
ding hi.
Tua ciangin a hauhna
khempeuh uh a bei
ding hi.
37 Mi khempeuh lu kimettol
ding a, a khamulte uh
kikiatsiang ding hi.
A khutte uh kikuikek ding a,
a kawng uhah puanhampi
a teeng ding uh hi.
38 Moab mite innkhum
khempeuh le lampi
khempeuh ah kahna om
ding hi.
Banghang hiam cihleh a
kideih nawn lo bel bangin
Moab ka sukham khin hi,
TOPA in ci hi.
39 Amaute in, Moab kisia ta
hi lo maw! Moab kikah hi
lo maw! Moab maizumin
lehngat ta hi lo maw!
Tua bangin Moab in mite aa
dingin zahpih le lipkhap
a suak ding hi, ci in a kap
ding uh hi," a ci hi.

40 TOPA in hih bangin ci hi:

"En in, muvanlai♦ bangin mi
khat hong leng ding a,
Moab tungah a kha hong zal
ding hi.
41 Kerioth puk ding a, a
munmuanhuaite kila
ding hi.
Tua ni ciangin Moab
galhangte lungsim in
nausuak natna a thuak
nupinu lungsim bang
ding hi.
42 Minam khat ahihna panin
Moab kisusia ding hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
langpanin amah le amah
kiliansak hi.
43 Moab mite aw, launa, dum
le thangkamte note in na
tuak ding uh hi, TOPA in
ci hi.
44 Lau in a tai mite dum
sungah kia ding uh a,
dum sung pan a suaktate
thang ah awk ding uh hi.
Banghang hiam cihleh Moab
mite daan ka thuaksak
kum hong tung ding hi,
TOPA in ci hi.

45 "A taikhiate tha bei in
Heshbon liim a bel uh hi.
Ahi zongin Heshbon panin
mei hong pusuak
ding a, Sihon sung
panin meikuang hong
paikhia hi.
Tua mei in Moab tal kangtum
a, buaina tate lutang a
kangtum hi.

48:34 Pian 13:10; Jos 13:26; Isa 15:5-6
48:35 Isa 15:2; Jer 11:13
48:36 2Ku 3:25; Isa 15:7
48:37 Pian 37:34; Siam 19:27; 2Sa 10:4; Isa 3:24; 15:2; Jer 41:5; Eze 27:31; Amo 8:10
48:38 Isa 15:3; Jer 22:28
48:39 Eze 26:16
48:40 Thu 28:49; Isa 8:8; Hab 1:8
48:41 Isa 15:1; 21:3; Amo 2:16
48:42 Isa 16:14
48:43 Isa 24:17; Jer 49:5
48:44 Job 20:24; Isa 24:18; Jer 11:23; 46:5
48:45 Gam 21:21; 24:17; Jos 12:2

46 Moab aw, gimna na thuak
ding hi! Chemosh mite
kisia khin hi.
Na tapate uh salin kikai khin
a, na tanute uh zong salin
kikai khin hi.
47 Ahi zongin ni khat ni
ciangin Moab mi sala
kikaite ka ciahkiksak
ding hi,"
TOPA in a ci hi. Moab tunga thukhenna hih teng ahi hi.

Ammon Tunga Thukhenna

49 Mi honpite TOPA♦ in Ammon tawh kisai in hih bangin ci hi:

"Israel in ta nei lo ahi hiam?
Ama gamh a luah ding nei lo
ahi hiam?
Banghang in Milcom♦* in Gad
gam luah a, ama mite
khuapite sungah teeng uh
ahi hiam?" a ci hi.
2 TOPA in, "Tua ahih manin
en in, Ammon mite khua
Rabbah ah gal kidona aw
ka ginsak hun hong tung
ding hi.
Tua khuapi ninlompi suak
ding a, a kim a pama
khuaneute mei tawh a
kihal ding hi.
Tua ciangin Israel in ama gam
a luahkik ding hi," TOPA
in ci hi.

3 "Heshbon aw, kap in;
banghang hiam cihleh Ai
khua kisusia khin hi!
Rabbah tanute aw, kap unla
puanhampi silh un! Kulh
kimah tai kawikawi unla
kap un.
Banghang hiam cihleh
Milcom salin kikai a, a
siampite le a uliante zong
kikai hi.
4 A citak lo tanu aw,
banghangin na
zangkuam, na lei hoihna
mun kiphatsakpih na hi
hiam?
Na hauhna suangin, 'Kua in
hong do ding ahi hiam?'
na ci hi.
5 En in, na kim na pama omte
kiang panin note tungah
launa kong tungsak
ding hi.
Note khempeuh hong
kihawlkhia mang ding a,
A kithehthangte a kaikhawm
ding kuamah om lo ding
hi," mi honpite Topa♦
PASIAN in ci hi.
6 "Ahi zongin ni khat ni
ciangin Ammon mi sala
kikaite ka ciahkiksak
ding hi," TOPA in a ci hi.

Edom Tunga Thukhenna

7 Mi honpite TOPA in Edom
tawh kisai in hih bangin
ci hi:

"Teman ah pilna om nawn lo
ahi hiam?
Ngaihsutna a pia thei mi pilte
beimangta ahi hiam?
Amaute pilna mangthang ta
ahi hiam?
8 Dedan a teengte aw, tai
unla kilehkik in a thukna
munte ah teeng un.
Banghang hiam cihleh amah
gim ka piak hun ciangin
Esau gimna ama tungah
ka tungsak ding hi.
9 Lenggah late hong pai uh
ciangin a gui tungah
lenggah tawm nusia lai
uh hi.
Zan in gutate hong pai

48:46 Gam 21:29; Thuk 11:24; 1Ku 11:7; Jer 48:7
48:47 Lat 14:7; Isa 11:11; Jer 49:6; Eze 16:53; Dan 11:41
49:1 Pian 19:38; 30:11; 1Sa 11:1-11; 2Sa 10:1-19
49:2 Thu 3:11; 13:16; Jer 4:19; Eze 21:28-32
49:3 Pian 12:8; 37:34; Jos 8:28; 13:26; Jer 48:7
49:4 Jer 9:23; 21:13; 1Ti 6:17
49:5 Jer 46:5; 49:29
49:6 Jer 12:14-17
49:7 Pian 25:30; 36:11, 15,34; Lat 83:6
49:8 Pian 10:7; Thuk 6:2

***49:1** *Milcom*: A khiatna in "Amaute Kumpipa," cihna hi a, Molech zong kici in, Ammon mite pasian a gen nopna ahi hi.

ciangin amau deihzah bek
susia ding hi lo ahi hiam?
10 Ahi zongin Esau ka
guaksuaksak hi.
Ama bukna munsimthamte
kilangsak ka hih manin a
bu thei nawn kei ding hi.
A suan a khakte, a sanggamte
le a vengte kisusia khin
ahih manin amah om
nawn lo hi.
11 Na tagahte uh nusia un,
keimah in a nungta dingin
ka kem ding hi.
Na meigongte un keimah
hong muang uh hen," a
ci hi.

12 TOPA in hih bangin ci hi, "En in, hih hai sung pan a dawn ding a kilawm lote in dawn uh ahih leh nangmah in daan thuak loin om ding na hi hiam? Nangmah in tua hai sung pan na dawn taktak ding a, daan thuak loin na om kei ding hi. 13 Banghang hiam cihleh Bozrah pen gamkhing suakin zahpihna, kinusiatna le hamsiatna a thuak dingin kei le kei ka kiciam khin hi. Tua ciangin ama khuapi khempeuh a kinusia tawntung ding hi," TOPA in ci hi.

14 TOPA kiang panin thu khat
ka za a, minam khempeuh
tungah taangmi khat
kisawl khin hi:
"Ama langah hong pai unla
kikaikhawm un, tua
ciangin galdo dingin
kithawi un!
15 Banghang hiam cihleh, en
in keimah in midangte
simmawh dingin,
Minamte lakah a neu khatin
kong bawl ding hi.
16 Suang hawmte laka
teengin mual sangte laka
ompa aw,
Na kiphatsakna lungsim le na
gitlohnate in nang hong
khem hi.
Muvanlaite bangin na bu na
sansak hangin, tualai mun
panin nang kong kaikhia
ding hi," TOPA in ci hi.

17 "Edom zong lamdang kisa
ding hi.
A kimah a pai kha peuhmah
in amah lamdangsa in,
a thuak gimnate hangin
a phitsan ding uh hi," a
ci hi.
18 TOPA in, "Sodom le
Gomorrah le a kim a om
khuate a kisiat bangin
tualai munah kuamah
teeng nawn lo ding a,
Kuamah a teeng nawn kei
ding hi.

19 "En in, lonona mun a sim
dingin Jordan gamlak pan
humpinelkai bangin amah
hong pai ding hi.
Ama gam panin thakhatin
Edom ka hawlkhia ding
a, amah uk dingin ka deih
peuhpeuh ka koih ding hi.
Kei tawh kibang kua om ahi
hiam? Kua in kei hong
to ngam ding ahi hiam?
Keima mai ah a ding
ngam tuucing kua om ahi
hiam?" a ci hi.

20 Tua ahih manin Edom
langpan dingin TOPA
gelna le Teman a teengte
langpan dingin TOPA in
gelin a ngimnate za un.
Tuuno a neupen nangawn
kikaikhia taktak ding
a, amaute teenna mun
amaute tawh beimang
taktak ding hi.
21 Amaute pukna ging hangin
leitang kiling a,

49:10 Pian 3:8; Isa 34:10-12; Eze 35:4; Oba 18; Mal 1:2-5
49:11 Thu 10:18; Hos 14:3
49:12 Isa 51:22-23; Mat 20:22
49:13 Pian 22:16; 36:33; Jer 19:8; 42:18; Eze 35:9
49:16 Job 39:27-28; Oba 12
49:17 Thu 29:22; Eze 35:7
49:18 Pian 19:24; Isa 34:10; Jer 23:14
49:19 1Sa 17:34-35; 2Kh 20:6; Job 9:19; Isa 46:5; Jer 12:5
49:20 Pian 36:11; Isa 14:27; Jer 50:45; Mal 1:3-4
49:21 Lat 114:7; Jer 50:46; Eze 26:15,18

A kah ngeingaina uh San
Tuipi dongah kiza hi.
22 En in, amah hong pai ding
a, muvanlai bangin hong
lengin Bozrah tungah a
khate a zal ding hi.
Tua ni ciangin Edom
galhangte lungsim
nausuak nupi natna tawh
kibang ding hi.

Damascus Tungah Thukhenna

23 Damascus khua tawh kisai genna:

"Hamath le Arpad in thusia
za uh ahih manin a
maizum uh hi.
Amaute lungkia uh a, a
dai thei lo tuipi bangin
a dahna uh a dai thei
kei hi.
24 Damascus thazawmin
taisawm a, launa in amah
tuamcip hi.
Nupi nausuak ding bangin
lungkhamna le dahna in
amah a lencip hi.
25 Banghang in a minthang
khuapi, ka lungdamna
khuapi kinusia lo ahi
hiam?
26 Tua ahih manin a tangvalte
uh khuapi kongzing ah
puk ding uh a,
Tua ni in galhangte kithat
khin ding hi," ci in
mi honpite TOPA in a
gen hi.
27 "Damascus kulhpite ka
hal ding a, Ben-Hadad
kumpi innte zong a
kangtum ding hi," a
ci hi.

Kedar Le Hazor Tungah Thukhenna

28 Babylon kumpi Nebuchadnezzar in a sim ding Kedar le Hazor kumpigamte tawh kisai TOPA in hih bangin ci hi:

"Kithawi in Kedar ah paito
unla nisuahna lama mite
va simgawp un!
29 A puanbuukte uh le a tuu
honte uh amaute in laksak
ding uh a,
A puankhaite, a uum a beel
khempeuh le a kalaohte
uh amaute aa dingin la
ding uh hi.
Amaute in, 'Mun khempeuh
ah launa om hi!' ci in
amaute zakin kiko ding
uh hi.

30 "Hazor a teengte aw, tai
un, gamlapi ah paikhia
un, a thukna munte ah
teeng un!
Banghang hiam cihleh
Babylon kumpi Nebu-
chadnezzar in note hong
sim dingin vaihawm khin
a, note hong langpan
dingin thu gel khin hi,"
TOPA in ci hi.

31 "Kithawi un! Awlmawh a
nei lo, lungmuangtaka om
minam,
Kongkhakpi le kongkhak
zawlte a nei lo,
Amau kia bek a teeng gam va
sim un," TOPA in ci hi.
32 "A kalaohte uh kilaksak
ding a, a ganhonte uh
zong kilaksak ding hi.
Amaute lei mong gamlapen
dong mun khempeuh ah
ka thehthang ding a,
Mun khempeuh panin siatna
ka tungsak ding hi,"
TOPA in ci hi.
33 "Hazor in se-alte teenna
suak ding a, kinusia
tawntung ding hi.

49:22 Thu 28:49; Isa 13:8; Jer 50:36; Hos 8:1; Nah 3:13; Hab 1:8
49:23 Pian 14:15; 49:4; 1Ku 8:65; 2Ku 14:28; 18:34; Isa 10:9; Eze 47:16; Amo 6:2; Zec 9:2; Saw 9:2
49:24 Jer 13:21
49:26 Isa 9:17; Jer 50:30; Amo 4:10
49:27 1Ku 15:18; Amo 1:4
49:28 Pian 25:13; Jos 11:1; Thuk 6:3
49:29 1Kh 5:20; Jer 6:25; Hab 3:7
49:30 Jos 11:1; Thuk 6:2
49:31 Eze 38:11
49:32 Thuk 6:5; Jer 9:26
49:33 Jos 11:1; Isa 13:22; Jer 48:9; 51:37

Tualai ah kuamah teeng nawn
lo ding a, kuamah a om
nawn kei ding hi," a ci hi.

Elam Tungah Thukhenna

34 Judah kumpi Zedekiah in
kumpi a sep cilin Elam tawh kisai
kamsang Jeremiah tungah TOPA in
thu gen a, **35** "Mi honpite TOPA in
hih bangin ci hi:
'En in, Elam thalpi ka kuaitan
ding a, tua in ama
thahatna bulpi ahi hi.
36 Elam pen van kiuli panin
huih lite ka mutkhiasak
ding a, tua huihte lamah
ka thehthang ding hi.
A kihawlkhia Elam a
kithehthang lohna gam a
om kei ding hi.
37 A galte mai le amau a that
nuam mite mai ah Elam
mite ka lausak ding hi.
Ka heh luatna hangin amaute
tungah gimna ka tungsak
ding a,
Amaute a vekun a kithah
khit matengin amaute
kiangah namsau ka
sawl ding hi,' TOPA in ci hi.
38 Elam ah ka kumpi tokhom
ka phut ding a,
Tualai a kumpi le a uliante ka
that ding hi," TOPA in ci hi.

39 "Ahi zongin ni khat ni
ciangin Elam saltangte
ka ciahpihkik ding hi,"
TOPA in ci hi.

Babylon Tungah Thukhenna

50 Babylon le Chaldea mite
gam tawh kisai TOPA♦ in
kamsangpa Jeremiah tungtawnin
thugen hi:

2 "Minamte lakah zasak unla,
tangko in, dialkhai khat
khai un.

49:34 Pian 10:22; 2Ku 24:18
49:35 Lat 37:15; Isa 22:6
49:36 Eze 5:10; Dan 7:2; 8:8; Amo 9:9; Kil 7:1
49:37 Jer 9:16; 30:24; Eze 32:24
49:39 Jer 48:47
50:1 Pian 10:10; Lat 137:8
50:2 Siam 26:30; Thu 30:4; Lat 97:7; Isa 13:2; 21:9; 46:6; Jer 51:31

50:3 Isa 13:20; 14:22-23; 41:25; Zep 1:3
50:4 Isa 9:13; Jer 3:18; Eze 37:17,22; Hos 3:5
50:5 Thu 29:14; Isa 11:16; 55:3; Heb 8:6-10
50:6 Jer 3:6; Eze 13:10; 34:6
50:7 Jer 2:3; 5:17; 14:8; Eze 35:12

Tangko unla iim loin,
'Babylon kila khin hi. Bel
kimaizumsak hi.
Merodach a themthem in
kitamzan hi.
A milimte kimaizumsak a,
a limte a themthem in
kitamzan hi,' ci un.
3 Banghang hiam cihleh amah
langpan dingin leilu lam
pan minam khat hong
pai a,
Tua in a gam hawmsuaksakin,
tualai ah kuamah a teeng
nawn kei ding hi.
Mihing ahi a, ganhing ahi
zongin paikhia in a
taikhia ding uh hi.

4 "Tua ni tua hun ciangin
Israel mite le Judah mite
hong paikhawm ding
uh hi.
Amaute kapkawm in hong pai
ding uh a, TOPA amaute
Pasian a zong ding uh hi,"
TOPA in a ci hi.
5 "Amaute in Zion pai nading
lampi dong ding uh a,
Tualam maingat in, 'Hong pai
un, a kimangngilh ngei lo
ding tawntung thuciamna♦
tawh ei mahmah in TOPA
va pawl ni,' a ci uh hi.

6 "Keima mite in a kimansuah
tuute hi uh a, amau a
cingte in lam khialhpih
uh hi.
Amaute in mualpi mualneute
tungah lam pialpih
kawikawi uh a,
Amaute in a khawlmun uh
zong a mangngilh uh hi.
7 Amau a mu khempeuh in
amaute a valhmang uh hi.
A galte un, 'Kote ka mawh kei
uh hi.
Banghang hiam cihleh

amaute in a thuman a
thutak TOPA, a pu a pate
lametna TOPA tungah
mawh khin uh hi,' a ci
uh hi.

8"Babylon kiang pan
kikhinkhia unla,
Chaldea mite gam panin
paikhia un.
Tuu honte a makaih tuutalte
tawh kibang un.
9Banghang hiam cihleh en in,
keimah in leilu lam gam
pan Babylon sim dingin
minam liante kipawlna
khat ka khangsak ding hi.
Amah sim dingin amaute
kigual ding uh a, amah a
man ding uh hi.
Amau thaltangte in gal
siampa thaltang bang
ding a, khak loh a nei kei
ding hi.
10Chaldea kibuluh ding a, a
buluhte khempeuh in a
lungkim dong a luh ding
uh hi," TOPA in ci hi.

11"Ka gamhluahte a susiate
aw, note lungdamin,
kipak in,
Ancilna a bawngla bangin
thau in, sakol bangin na
ham hangun,
12Na nu uh maizum mahmah
ding hi.
Nang a hong paainu maizum
ding hi.
En in, gam gina lo pen na
suak ding a, gamlak,
gamkeu le sehnelgam na
suak ding hi.
13TOPA thangpaihna hangin
tua gam ah kiteeng nawn
lo ding a, a buppi in
gamkhing a suak ding hi.
Babylon nawka a pai
peuhmah in lamdangsa
ding uh a, ama thuakna
hangin a phit ding uh hi.

14"Thal tawi khempeuh
aw, Babylon sim dingin
a kimkot ah no le no
kithawi in kigual un.
Na thaltangte sit kei unla
amah kap un; banghang
hiam cihleh TOPA
tungah amah mawh
khin hi.
15Ama kimkot panin otsan
un. Amah in note hong
lel khin a, a bulpite puk
khinin, a kulhte kisupai
khin hi.
Banghang hiam cihleh tua in
TOPA phulakna ahi hi.
Ama tungah phula un.
Ama hih ngei bangin ama
tungah hih un.
16Babylon panin khaici
vawhpa le anlak hun
cianga phiaukawi tawipa
that un.
A bawlsia namsau kihtakna
hangin mi khat ciatin a
mipihte kiangah kihei
ding uh a, a gam ciat
uhah a tai ding hi.

17"Israel in a kithehthang
tuute tawh kibang a,
humpinelkaite in amah
delhmang hi.
A tungin Assyria kumpipa in
amah valhtum a, a nung
ciangin Babylon kumpi
Nebuchadnezzar in a
guhte suzan hi," a ci hi.

18Tua ahih manin mi honpite
TOPA♦, Israel Pasian in hih
bangin ci hi:

"En in keimah in Assyria
kumpipa dan ka piak
bangin,

50:8 Isa 48:20; Jer 51:6; Kil 18:4
50:9 Isa 13:17-18; 41:25; Jer 25:14
50:10 Isa 47:11; Jer 30:16
50:11 Isa 47:6; Jer 31:18
50:12 Isa 21:1; Jer 51:26,47
50:13 Jer 9:11; 18:16; 51:41; Hab 2:6
50:14 Isa 13:18; Hab 2:8,17
50:15 2Ku 25:4; Lat 137:8; Isa 10:3; Jer 51:6, 14; Hab 2:7-8; Kil 18:6
50:16 Isa 13:14; Jer 25:38; 51:9
50:17 Siam 26:33; Gam 24:8; Thu 4:27; 2Ku 15:29; 24:1,17; Jer 5:17; 51:34; Kah 3:4
50:18 Isa 10:12; Eze 31:3; Zep 2:13

Babylon kumpipa le a gam
dan ka pia ding hi.
19 Ahih hangin keimah in ama
lonona munah Israel ka
ciahpih ding a, Carmel♦ le
Bashan ah a gamta ding
uh hi.
Ephraim mualte le Gilead ah
a lunggulhnate a tangtung
ding hi.
20 Tua ni tua hun ciangin
Israel khialhna kizong
ding a, ahi zongin
bangmah a kimu kei
ding hi.
Judah mite mawhnate kizong
ding a, ahi zongin
bangmah a kimu kei
ding hi.
Banghang hiam cihleh keimah
in ka koihcing mite
mawhna ka maisak ding
hi," TOPA in ci hi.

21 "Paito inla Merathaim gam
le Pekod a teeng mite va
sim in.
Kong thupiak bangin sem inla
amaute thatin susiamang
in," TOPA in ci hi.
22 "Gam sungah gal kisimna
aw kiza a,
Kisuksiatna lianpi awging
kiza hi.
23 Leitung buppi sekpi pen a
themthem in kitanin kisia
ta veh!
Minamte lakah Babylon
gamkhing suakta veh!
24 Babylon aw, thang kong
siah khin hi. Nang na awk
khin takpi a, na phawk
kha kei hi.
Nang hong kimu in hong
kiman khin hi; banghang
hiam cihleh nangmah in
Topa na langpan zo hi.
25 TOPA in galvan koihna
hong khin a, ama hehna
tawh a galvante hong
lakhia khin hi.
Banghang hiam cihleh hih
in Chaldea mite gam ah
Topa mi honpite PASIAN
nasep ahi hi.
26 A gamlapen gamgi panin
amah sim dingin hong
kuan unla ama ansalte
hong un.
Ninlom kiciang bangin amah
lawnto in susiamang unla
bangmah sitsak kei un.
27 A bawngtal khempeuh that
unla sa gawhna munah
paisukpih un.
Amaute in gimna a thuak
ding uh hi! Banghang
hiam cihleh amaute ni,
amaute daan thuak hun
hong tungta hi.
28 TOPA eite Pasian phulakna
le ama biakinnpi♦ hanga
phulakna thu Zion ah a
tangko dingin,
Babylon gam pan taikhia in
a suaktate awging khat a
om hi.

29 "Babylon a sim dingin
thaltawite kaikhawm un.
Thaltawi tengin a kimkot
ah giahphual sat unla,
kuamah suaktasak
kei un.
Ama gamtatna tawh kizui in
thukkik un. Ama sepsa
tawh kizui in ama tungah
hihkik un.
Banghang hiam cihleh
amah kiphasakin
TOPA langpan a, Israel
Siangthopa a langpan hi.
30 Tua ahih manin a tangvalte
uh kongzingte ah puk
ding uh a,
A galhangte uh tua ni mahin
kidaicipsak ding hi,"
TOPA in ci hi.

50:19 Jer 31:5, 10,14; Eze 34:13; Mic 7:14; Zec 10:10
50:20 Pian 45:7; Lat 7:3; 103:12; Isa 38:17; Eze 33:16; Mic 7:18; Zec 3:4,9; Rom 9:27
50:21 Eze 23:23
50:22 Jer 4:19-21; 51:54-56
50:23 Isa 10:5; 14:16; Jer 51:25
50:24 Job 9:4; 40:2,9; Jer 51:12,31
50:25 Isa 13:5; Jer 51:25,55
50:26 Isa 14:22-23; Jer 50:10; 51:11
50:27 Job 18:20; Lat 68:30; Isa 30:25; Jer 51:6
50:28 2Ku 24:13; Isa 48:20; Jer 51:13
50:29 Thu 32:41; Lat 78:41; Isa 14:13-14; 41:20; Eze 35:11; Dan 5:23; Oba 15
50:30 Isa 13:18; Jer 9:21; 18:21; 49:26; 51:4

31 "En in, mi kisathei pen pa
aw, nang kong langpan hi!
Banghang hiam cihleh keimah
in daan kong piak ding
hun, nangma ni hong tung
ta hi," mi honpite Topa
PASIAN in ci hi.
32 "Mi kiphasakpa kipal kha in
puk ding a, kuamah in a
phong kei ding hi.
Keimah in a khuapite mei
tawh ka hal ding a, a
kimkot teng a kangtum
ding hi," a ci hi.

33 Mi honpite TOPA in hih
bangin ci hi:

"Israel suante le Judah suante
kinenniam khawm hi.
Sala a kaite in amaute lencip
uh a, a ciahsak nuam kei
uh hi.
34 Amaute a Tankhiapa thahat
a, ama minin mi honpite
TOPA ahi hi.
Amah in a gam ah tawlngakna
pia ding a, Babylon mite
in gimna a ngah nadingin
a vai uh hawmsak ding hi.

35 "TOPA in a genin ah,
namsau khat in Chaldea
mite langpanin, Babylon a
teengte langpan a,
A uliante le a mi pilte a
langpan hi.
36 Namsau khat in dawi-
aitawite langpan ding a,
amaute mi hai a suak ding
uh hi.
Namsau khat in a galhangte
langpan ding a, amaute a
lungkia ding uh hi.
37 Namsau khat in a sakolte uh
langpanin, a sakollengte
uh langpan a, khua sunga
om mi tuamtuamte a
langpan hi.

50:31 Jer 21:13; Kil 18:7-8
50:32 Lat 20:8; 119:21; Jer 49:27; Amo 5:2
50:33 Isa 14:17; 58:6
50:34 Pai 6:6; Job 19:25; Lat 119:154; Isa 14:7; 49:25; Jer 31:35; Kah 3:58
50:35 Isa 45:1; Jer 47:6; Dan 5:7
50:36 Jer 49:22; 51:30,32
50:37 Isa 19:16; 45:3

50:38 Lat 137:1; Jer 51:36
50:39 Lat 74:14; Isa 13:19-22; Jer 51:37; Kil 18:2
50:40 Pian 19:24; Jer 51:62; Mat 10:15
50:41 Jer 13:4, 17; 51:27
50:42 Job 30:21; Isa 5:30; 13:18; 47:1

Amaute pen nupite tawh
kibang ding uh hi.
Namsau khat in a vankholte
uh langpan a, a neihsate
uh kilaksak ding hi.
38 A tuite uh kangin keucip
ding hi.
Banghang hiam cihleh tua
in milim omna gam hi a,
amaute in a milimte uh a
hailawh uh hi.

39 "Tua ahih manin tualai ah
sehnelgam gamsate le
ngiate teengkhawm ding
uh a, vasa ngawngsaute
zong a teeng ding uh hi.
Tua munah a tawntungin
kiteeng nawn lo ding a,
khang khat pan khang
khat dongah kiteeng ngei
nawn lo ding hi.
40 Pasian in Sodom le
Gomorrah le a kim a om
khuate a kisuksiat bangin
tualai munah kuamah
teeng nawn lo ding a,
Tua munah mi khat zong a
teeng nawn kei ding hi,"
TOPA in ci hi.

41 "En in, leilu lam panin
minam khat hong kuan
ding a,
Lei mong gamlapen pan gam
lian khat le kumpi tampite
hong khang ding uh hi.
42 Amaute in thal le teipi a
tawi ding uh hi.
Amaute gamhtat in hehpihna
a nei kei ding uh hi.
Amaute awging in tuipi ging
buabua tawh kibang
ding hi.
Sakolte tungah amaute
tuangin,
A kuamah ciat galdo dinga
kigual bangin kigual ding
uh a,

Nang hong langpan ding uh
hi, Babylon tanu aw.

43 "Babylon kumpipa in
amaute thu za a, a khutte
a zawm hi.
Lunggimna in amah mancip
a, nausuak ding numei
khat bangin natna in
mancip hi.

44 "En in, lonona mun a sim
dingin Jordan gamlak pan
humpinelkai bangin amah
hong pai ding hi.
Ama gam panin thakhatin
amaute ka hawlkhia
ding hi.
A uk dingin ka deih
peuhpeuh ka koih ding hi.
Kei tawh kibang kua om
ahi hiam?
Kua in kei hong to ngam ding
ahi hiam? Keima mai ah
a ding ngam tuucing kua
om ahi hiam?" a ci hi.

45 Tua ahih manin Babylon
langpan dinga TOPA
gelna le Chaldea mite
gam langpan dinga ama
ngimnate za un:
Tuuno a neupen nangawn
kikaikhia taktak ding
a, amaute teenna mun
amaute tawh beimang
taktak ding hi.
46 Babylon kimatna ging
hangin leitung kiling a,
Minamte lakah a kikona uh
kiza hi.

Babylon Kisiatna

51 TOPA♦ in hih bangin ci hi:
"En in, keimah in Babylon
langkhat le Leb-kamai*
a teengte langkhat ah a
susia huihpi ka nungsak
ding hi.
2 Tua ciangin amah a
zapsiang dingin Babylon
ah khualmite ka sawl
ding a,
Amaute in a gam sung a
hawmsak ding uh hi.
Banghang hiam cihleh gimna
a thuak ni in amaute in
ama kimkot ah a langpan
ding uh hi.
3 Thalkap siampa in a thal
kek kei henla, ama
galvan tawh kithawi
kei hen.
A tangvalte uh hawi kei unla
a galkapte uh a vekun
thatmang un.
4 Tua bangin a kithatte
Chaldea mite gam ah puk
ding uh a,
A kidawtte kongzing ah a
puk ding uh hi.
5 Israel Siangthopa tungah a
gam uh mawhna tawh a
kidim hangin,
Mi honpite TOPA♦ ama
Pasian in Israel le Judah
nusia lo hi.

6 "Babylon panin taikhia
unla, mi khat ciatin ama
nuntakna honkhia hen!
Hih in TOPA phulak hun
ahih manin ama khialhna
hangin sihlawh kei un.
Ama thuak ding bangin a
thukkik ding hi.
7 Babylon in leitung buppi zu
a khamsak TOPA khut
sunga khamhai ahi hi.
Minamte in ama lenggahzu
dawn uh a, minamte mi
hai suak khin uh hi.
8 Babylon thakhatin pukin
kisusia khin hi. Amah
kah un!
A natna aa dingin zatui♦ la

50:43 Jer 6:22-24; 47:3
50:44 Gam 16:5; Job 41:10; Isa 46:9; Jer 12:5; 49:19
50:45 Lat 33:11; Isa 48:14
50:46 Thuk 5:4; Jer 49:21; Kil 18:9-10
51:1 Isa 13:17; Jer 25:12
51:2 Isa 13:5, 9; 41:16; Mat 3:12
51:3 Jer 46:4; 50:29
51:4 Isa 13:15, 18; 14:19; Jer 49:26; 50:30,37
51:5 Siam 26:44; Isa 54:6-8; Hos 4:1
51:6 Gam 16:26; Thu 32:35; Job 21:19; Isa 1:24; 48:20; Jer 50:27; Kah 3:64; Kil 18:4
51:7 Isa 51:22; Kil 14:8-10
51:8 Isa 14:15; Jer 46:11; Kil 14:8

* **51:1** *Leb-kamai*: A khiatna in "kei hong langpan mite lakah" cihna hi.

un. Amah dam kha thei
ding hi.

9 "Eite in Babylon i damsak
kha thei ding a, ahih
hangin amah a dam
tuan kei hi.
Amah nusia in i gam
ciatah pai ni; banghang
hiam cihleh amah thu a
kikhenna vantung dong
tungin vanpi dong a
ban hi.
10 Eite dikna TOPA in hong
lak khin hi.
Hong pai unla TOPA eite
Pasian nasepte Zion ah
i pulak ding hi.
11 Thaltangte tat unla,
lumte khawm un!
TOPA in Mede kumpite
lungsim hanthawn hi;
banghang hiam cihleh
amah in Babylon susia
dingin a gel hi.
Tua in TOPA phulakna,
ama Biakinnpi♦ aa ding
phulakna ahi hi.
12 Babylon kulhpite tungah
dialkhai khai un. A
cingte thakhauhsakin
galvilte koih unla
galte buksim dingin
kithawi un.
Banghang hiam cihleh
TOPA in Babylon a
teengte langpanna
thute gelin a sem
khin hi.
13 Tuipi gei a teeng, a hau
mahmah, a huaiham
mahmah mite aw,
Na bei hun uh hong
tungta hi.
14 Mi honpite TOPA amah
le amah kiciam hi:
'Keimah in kauphe♦ hon
bangin mite tawh kong
dimsak ding a,

51:9 Isa 13:14; Jer 46:16; Kil 18:4-5
51:10 Lat 37:6; 64:9; Isa 40:2; Mic 7:9
51:11 Siam 26:25; Isa 13:3; 21:5; 41:2; Jer 50:9,28,45
51:12 2Sa 18:24; Lat 33:11; Jer 50:24; Eze 33:2
51:13 Isa 45:3; Jer 50:38; Eze 22:27; Hab 2:9
51:14 Pian 22:16; Jer 50:15; Amo 6:8; 7:1-2; Nah 3:15

51:15 Pian 1:1; Lat 104:2, 24; 136:5
51:16 Thu 28:12; Job 28:26; Lat 18:11-13; 135:7; Jon 1:4
51:17 Isa 44:20; Hab 2:18-19
51:18 Jer 18:15
51:19 Pai 34:9; Lat 119:57
51:20 Job 34:23-24; Isa 10:5; 45:1; Mic 4:13; Zec 9:13

Amaute in note hong zo in a
kiko ding uh hi,' a ci hi.

15 "Amah in a vangliatna tawh
leitung bawl a,
A pilna tawh leitung kipsakin,
a siamna tawh vantungte
a zalkhia hi.
16 Amah in a aw a ginkhiatsak
ciangin vantungte ah tui
tampi a om hi.
Amah in, 'Lei mong panin
tuikhute kahtosak a, guah
zuk nadingin khuaphialep
a bawl hi.
A vankholna panin huih a
lakhia hi,' a ci hi.

17 "Mihing khempeuh hai uh
a, theihtelna a nei kei
hi. Khamsek peuhmah
ama bawl milim hangin
kimaizumsak hi.
Banghang hiam cihleh ama
suntawm milim in zuau
hi a, tuate sungah hu a om
kei hi.
18 Amaute in kimanna nei lo
uh a, ciamnuih bawlna lel
ahi uh hi.
Amaute daan a kipiak ciangin
a beimang ding uh hi.
19 Jacob tanh in amaute tawh
kibang lo hi; banghang
hiam cihleh amah in
na khempeuh a bawlpa
ahi hi.
Israel in ama gamhluah
minam hi a, mi honpite
TOPA in ama min ahi hi.

20 "Nangmah in ka sekpi le ka
galsimna a galhiamte na
hi hi.
Banghang hiam cihleh nang
hong zangin minamte
ka satnen a, nang hong
zangin kumpigamte ka
susia ding hi.

21 Nang hong zangin sakol le a
tuangpa ka satnen ding a,
Nang hong zangin sakolleng
le a tuangpa ka satnen
ding hi.
22 Nang hong zangin numei le
pasal ka satnen ding a,
Nang hong zangin a tek le
a khangmoi ka satnen
ding hi.
Nang hong zangin nungak le
tangval ka satnen ding hi.
23 Nang hong zangin
tuucingpa le a tuu honte
ka satnen ding a,
Nang hong zangin lokhopa le
a bawngkapte ka satnen
ding hi.
Nang hong zangin mangpite le
ukpite ka satnen ding hi.

24 "Babylon le Chaldea a
teengte khempeuh,
Zion ah nangma muhin a
gamtatsiatna khempeuh
uh ka thukkik ding hi,"
TOPA in ci hi.

25 "En in, leitung khempeuh a
susia, a susia mualpi aw,
nang kong langpan hi,"
TOPA in ci hi.
"Nangma langah ka khut ka
zan ding a, suangtum lak
panin hong khuksukin
mual kangtum kong
suaksak ding hi.
26 Amaute in nang kiang
panin innkiu suang dingin
suang la lo ding uh a,
inn tawphah dingin zong
suang a la kei ding uh hi.
Ahi zongin nang hong kinusia
tawntung ding hi," TOPA
in ci hi.

27 Gam sungah dialkhai khat
khai inla minamte lakah
pengkul mut in!

51:21 Pai 15:1; Isa 43:17; Jer 50:37
51:22 2Kh 36:17; Isa 13:17-18
51:24 Thu 32:41; Isa 45:1; Kah 3:64
51:25 Pai 3:20; Jer 50:23; Zec 4:7
51:26 Isa 13:19-22; 28:13-16; Jer 25:12
51:27 Pian 8:4; 10:3; Isa 13:2; Jer 25:14

51:29 Thuk 5:4; Lat 33:11; Isa 13:20; Jer 48:9
51:30 Isa 19:16; 45:2; 47:14; Jer 50:36
51:31 2Sa 18:19-31; Jer 50:2; Dan 5:30
51:32 Isa 47:14; Jer 50:36
51:33 Isa 13:22; 17:5; 21:10; 47:1

Amah sim dingin minamte
kithawisak unla, amah
sim dingin kumpigamte
sam khawm un.
Tuate in Ararat, Minni le
Ashkenaz ahi uh hi.
Amah sim dingin makai
khat koih un. Kauphe
hon bangin sakolte
paitosak un.
28 Amah a sim dingin
minamte kithawisak unla,
Mede kumpite, a mangpite le
a ukpi khempeuh, ama
ukna gam khempeuh tawh
kithawisak un.
29 Tua gam linglawngin dah
ding hi.
Banghang hiam cihleh
Babylon gam ah kuamah
teeng nawn loin a
kinusiat nadingin TOPA
in Babylon langpanin
a gelna khempeuh a
tangtung ding hi.
30 Babylon galhangte in
galsim nawn lo uh hi.
Amau munmuanhuaite
sungah amaute a om
uh hi.
A tha uh bei in numeite tawh
kibang uh hi. Amaute
omna munte kihalsak
a, a kongkhakpi zawlte
kitanta hi.
31 A khuapi mun khempeuh
a kilak khit lam Babylon
kumpipa kiangah a gen
dingin,
Thukote khat le khat kiphamat
in, kamtaite khat le khat
kiphamat uh hi.
32 Lampi teng kikhak khin
a, pumpengte mei tawh
hal in,
A galhang mite uh a
lauthawng uh hi.

33 Banghang hiam cihleh mi

honpite TOPA, Israel
Pasian in hih bangin ci hi:
"Babylon tanu pen ancil
huna ancilna tual tawh
kibang hi.
Ahi zongin a sawt loin anlak
hun hong tung ding hi,"
a ci hi.

34"Babylon kumpi Nebuchad-
nezzar in kei hong netum
a, kei hong gawizan hi.
Amah in bel hawm bangin
kei hong bawl a, ganhing
lianpi bangin kei hong
valh hi.
Amah in ka anlimte tawh a
gilpi dimsak a, kei hong
siakhia hi.
35Kei tung le ka pumpi tunga
hong kibawl ngongtatnate
Babylon tungah om
tahen," Zion a teengpa in
ci ding hi.
Jerusalem in, "Chaldea a
teengte tungah ka sisan
om tahen!" ci ding hi.

36Tua ahih manin TOPA in hih
bangin ci hi:

"En in, na vaite kong
hawmsak ding a, nang aa
dingin phu ka la ding hi.
Ama tuipi ka keusak ding a,
ama tuinakte ka kangsak
ding hi.
37Babylon ninlom suakin
ngiate teenna suak ding a,
A kilipkhap, a kiphitsan le
kuama teen lohna mun a
suak ding hi.
38Humpinelkaite bangin
amaute hawk khawm ding
uh a,
Humpi note bangin a ngik
ding uh hi.
39Amaute a lawp laitakun
pawi ka bawlsak ding hi.

51:34 Siam 18:25; Jer 50:17; Hos 8:8
51:35 Lat 137:8; Joe 3:19; Hab 2:17
51:36 Lat 140:12; Isa 11:15; Jer 50:38; Kah 3:58; Rom 12:19
51:37 Isa 13:22; Jer 50:13, 39; Mal 2:9; Kil 18:2
51:38 Isa 5:29; Jer 2:15
51:39 Lat 13:3; Isa 21:5; Jer 50:24

51:40 Jer 50:27; Eze 39:18
51:41 Isa 13:19; Jer 25:26; 50:13
51:42 Lat 18:4; Isa 8:7
51:43 Isa 13:20; 21:1
51:44 Isa 21:9; 46:1; Jer 50:15
51:45 Lat 76:10; Isa 48:20
51:46 2Ku 19:7; Jer 46:27
51:47 Isa 46:1-2; Jer 27:7; 50:12

Amaute in nop a sak theih
nadingun zu ka khamsak
ding a, tho nawn loin ka
ihmusuaksak ding hi,"
TOPA in ci hi.
40A kigo ding tuuno bangin
amaute ka paipih a,
Tuutal keltal bangin ka paipih
ding hi.

41"Oh, Sheshash kila khin hi!
Oh, leitung bup in a pahtawi
gam kiman khin hi!
Minamte lakah Babylon
hawmsuak khin hi!
42Tuipi in Babylon tum hi.
Tuihual lompite in amah
tuam hi.
43A khuapite gamkhing
suak in,
Gam keu, gamlak le kuama
teen lohna gam a suak hi.
Kuamah in a nawk kei hi.
44Babylon ah Bel dan ka
pia ding a, a kam panin
a valhsa nate ka lakhia
ding hi.
Minamte in ama kiang hong
zuan nawn lo ding uh hi.
Hi hi, Babylon kulhpi a puk
khin hi.
45Ka mite aw, ama sung panin
taikhia un!
TOPA heh luatna panin a
kuama peuh taikhia un.
46Tua gama thupiangte a
kizak ciangin lau kei unla
lungkia kei un.
Kum khat khit kum khat
kamlengsawn hong om
ding a,
Makaite khat le khat kido in
gam sungah ngongtatna a
om ding hi.
47Tua ahih ciangin, en
in, Babylon a om a
kisui milimte tungah
thukhenna ka tunsak ding
ni hong tung ding hi.

A gam bup kimaizumsak
ding a, a kithat mite
khua sungah a puk
ding uh hi.
48 Tua ciangin vantungte,
leitung le a sunga om
khempeuh in Babylon
hangin lungdamtakin la a
sa ding uh hi.
Banghang hiam cihleh a
susiate leilu lam panin
hong pai ding uh hi,"
TOPA in ci hi.

49 Babylon in Israelte le
leitung a midangte a thah
bangin,
Babylon mite zong kithat
ding hi.
50 Namsau pan a suakta note
paikhia un! Ding hithiat
kei un!
Gamla peka om TOPA
phawk unla, na lungsim
uhah Jerusalem
ngaihsun un.

51 Mawhsakna za khin ka
hih manun ka mai uh a
zum hi.
TOPA inn siangtho sungah
khualmite hong pai uh
ahih manin maizumna
in ka maitang uh a tuam
khin hi.

52 "Tua ahih ciangin en in,
keimah in a kisui ama
milimte tungah thu ka
khen ding hun hong tung
ding a,
A gam sung tengah a liamte
a tau ding uh hi," TOPA
in ci hi.
53 "Vantung dongah
Babylon kahto in ama
thahatna a khauhsak
zongin,
Kei kiang panin a susiate
ama kiangah a pai veve
ding uh hi," TOPA in
ci hi.
54 "Babylon panin kikona aw
khat ging a,
Chaldea mite gam panin
kisuksiatna lianpi khat a
ging hi.
55 Banghang hiam cihleh
TOPA in Babylon susia
in a aw phat mahmahna a
daisak hi.
Ama tuihualte tui
lianpite bangin hawk
in, a awte a ngaihsak
mahmah hi.
56 Babylon a susiapa hong
kuan a, a galhangte
a man hi. A thalte uh
kikuaitan hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
in a thukkik Pasian hi a,
amah in thukkik taktak
ding hi.

57 "Keimah in ama
uliante, mi pilte,
mangpite, a huhte le a
galhangte zu ka khamsak
ding hi.
Tua ciangin amaute tho
nawn lo ding uh a,
ihmusuak ding uh hi,"
mi honpite TOPA a
kici kumpipa in a
ci hi.

58 Mi honpite TOPA in hih
bangin ci hi:

"Babylon kulh zaipite
kisukham ding a, kulh
kongkhak sangpite mei
tawh kihal ding hi.
Mite nasepnate a mawkna
suak in, minamte
nasepnate meikuang suak
ding a, a gim ding uh hi,"
a ci hi.

51:48 Lat 149:2; Isa 41:25; Kil 18:20
51:49 Lat 137:8
51:50 Thu 4:29-31; Lat 137:6; Jer 23:23; 44:28
51:51 Lat 44:13-16; Kah 1:10
51:52 Jer 50:38
51:53 Pian 11:4; Isa 14:13-14; Jer 49:16
51:54 Job 24:12; Jer 50:22
51:55 Lat 18:4
51:56 Pian 4:24; Thu 32:41; Lat 46:9; 94:1-2; Hab 2:8
51:57 Job 5:13; Lat 76:5; Isa 6:5; 21:5
51:58 Isa 47:13-14; Hab 2:13

Seraiah Tungah Thupiakna

59 Judah kumpi Zedekiah in a uk zawh a kum lina kumin Mahselah ta Neriah tapa Seraiah le kumpi Zedekiah Babylon ah pai uh a, kamsang Jeremiah in Seraiah tungah hih thute a sawl hi. Seraiah pen neihsa vanpa ahi hi. **60** Tua hi a, Babylon ah a tung ding thusia khempeuhte le Babylon tawh kisai a kigelh thu khempeuh Jeremiah in laibu khat in a gelh hi. **61** Jeremiah in Seraiah kiangah, "Babylon na tun ciangin hih thute khempeuh sim hamtang inla, **62** 'TOPA aw, nangmah in hih mun suksiat nading, mihing le ganhing kuamah a teen nawn loh nading le gamkhing a suah tawntung nadingin thu na gen khin hi,' na ci ding hi. **63** Tua hi a, hih laibu na sim khit ciangin, suang tawh na henkhawm ding a, Euphrates sungah na lawn ding hi. **64** Tua ciangin nangmah in, 'Hih bangin Babylon tumsuk ding a, ka tunsak ding siatna hangin a thoto nawn kei ding hi. Tua hi a, amaute a gim ding uh hi,' na ci ding hi," a ci hi.

Jeremiah thugenna hih ciang ahi hi.

Jerusalem Kisuksiat Genkikna

2Ku 25:1-30; Jer 39:1-9

52 Zedekiah kumpi a suahin kum 21 pha a, Jerusalem ah kum sawm le kum khat sung a uk hi. A nu minin Hamutal hi a, Libnah a Jeremiah tanu ahi hi. **2** Amah zong Jehoiakim gamtatna khempeuh bangin TOPA♦ muhna ah a sia in a gamta hi. **3** Banghang hiam cihleh TOPA hehna hangin hih thu Jerusalem le Judah tungah a tung hi a, a tawpna ah ama kiang panin amaute a hemkhia hi. Tua ciangin Zedekiah in Babylon kumpipa a lehdo hi.

51:59 Jer 28:1; 32:12; 36:4; 52:1
51:60 Pai 17:14; Jer 30:2-3; 36:2,4,32
51:62 Isa 13:20; Jer 9:11
51:63 Pian 2:14
51:64 Job 31:40; Eze 26:21; Kil 18:21
52:1 Jos 10:29; 2Ku 8:22; 24:17
52:2 1Ku 14:22; 2Ku 24:19; 2Kh 36:12; Jer 36:30
52:3 Pian 4:14; Pai 33:15; 2Kh 36:13; Isa 3:1; Eze 17:12-16
52:4 Jer 6:6; 34:1; Eze 24:1-2; Zec 8:19
52:6 Siam 26:26; Isa 3:1; Kah 1:11
52:7 2Ku 25:4; Jer 39:4-7; 51:32; Kah 4:19
52:9 Gam 13:21; 34:11; Jer 21:7
52:10 2Ku 25:7; Jer 22:30; 39:6
52:11 Jer 34:4; Eze 12:13
52:12 Zec 7:5

4 Tu in Zedekiah in a uk zawh a kum kuana, a kha sawm kha, a ni sawm ni in Babylon kumpi Nebuchadnezzar le a galkap honpite in Jerusalem sim uh a, a kimkot ah giahphual a sat uh hi. Tua ciangin amaute in Jerusalem kimkot ah umcihna phung a ciang uh hi. **5** Tua ahih manin kumpipa Zedekiah in a uk zawh a kum sawm le khatna kum dong khuapi ki-umcih hi. **6** A kha lina, a ni kua ni ciangin khuapi sungah kialpi nasialua ahih manin gam mite aa dingin nek ding a om kei hi. **7** Tua ciangin a kulhpi uh kisukham ahih manin zan hunin galhangte khempeuh taimang uh a, Chaldea mite in khuapi kim nai ah om napi in, kumpipa huan gei a om kulh nih kikal a kongpi tawnin khuapi panin a taikhia uh hi. Tua ciangin Arabah lamah amaute a pai uh hi.

8 Ahih hangin Chaldea galkapte in kumpipa delh uh a, Jericho leizang ah Zedekiah a pha uh hi. Zedekiah galkapte khempeuh ama kiang panin taikhia uh hi. **9** Tua ciangin amaute in amah man uh hi. Babylon kumpipa omna Hamath gam Riblah ah paipih uh a, tualai ah amah in thu a khen hi. **10** Babylon kumpipa in Zedekiah tapate ama muhin a that hi. Tua ciangin amah in Riblah ah Judah uliante khempeuh a that hi. **11** Amah in Zedekiah mittangte zong a khelkhia hi. Babylon kumpipa in sumngo♦ kol tawh amah hen a Babylon ah paipihin a sih ni dong thong sungah a koih hi.

Biakinnpi Kisusia

12 Tu in Babylon kumpipa, kumpi Nebuchadnezzar in a uk zawh a kum sawm le kum kuana, a kha ngana, a ni sawm ni in Babylon kumpipa na a sem,

kumpicing makai Nebuzaradan Jerusalem ah hong pai hi. **13** Amah in TOPA inn le kumpipa inn a hal hi. Jerusalem a inn khempeuh, inn thupi khempeuh mei tawh a hal hi. **14** Kumpicing makaipa tawh a omkhawm Chaldea galkap khempeuh in Jerusalem kimkot a om kulhte a susia uh hi. **15** Tua ciangin kumpicing makai Nebuzaradan in mi zawngte pawlkhat, khuapi sunga omlai teng Babylon kumpipa tungah a ki-apte le khutsiam a omlai teng salin a kai hi. **16** Ahih hangin kumpicing makai Nebuzaradan in a gam sunga mi zawng pawlkhat lenggahhuan kho ding le lokho dingin a nusia hi.

17 Chaldea mite in TOPA inn sunga sumngo khuampite, lengte le TOPA inn sunga om sumngo Tuikuangpi sukham uh a, a sumngote khempeuh Babylon ah a ciahpih uh hi. **18** Amaute in belte, kawbiate, taitehte, kuangpite, sikkeute le siampite zat sumngo van khempeuh zong a la uh hi. **19** Tuikuang, sikbel, kuangkum, bel, meivakkhuam, sikkeu le haite pen kham citak tawh a kibawlte kham ding ahi zongin, ngun taktak tawh a kibawlte ngun ding ahi zongin kumpi cing makaipa in a la hi. **20** Kumpi Solomon in TOPA inn aa dingin a bawl khuampi nihte, tuipi khat le a ngakna sumngo bawngtal sawm le nihte le a kingaknate la uh hi. Hih vante khempeuh sumngo tawh kibawl hi a, a gihna kiteh zo lo hi. **21** Khuampite tawh kisai in, khuam khat a sanna tong sawm le tong giat pha a, a kimkot tong sawm le tong nih pha in a sung hawm a, a sahna zung li a pha hi. **22** Tua tungah sumngo tawh kibawl khuamlu khat om a, khuamlu khat ciangin tong nga ta a sang hi. Tua kimkot ah sumngo tawh kibawl lim le mangkawlsing lim tawh kizem hi. A khuam nihna zong tua bangmah in mangkawlsing lim tawh kizem hi. **23** A kimkot ah mangkawlsing lim 96 a om hi. Ngen bangin mangkawlsing lim khempeuh le a kima lim khempeuh 100 a pha hi.

52:13 Thu 13:16; 29:24; Lat 74:8; Kah 2:6; Mic 3:12
52:14 Neh 1:3; Kah 2:8
52:15 2Ku 25:1; Jer 38:19
52:16 2Ku 25:12; Jer 39:10; 40:6
52:17 1Ku 7:15, 27-37; Jer 27:19
52:18 Pai 27:3; Gam 4:14; 1Ku 7:45
52:19 Pai 25:29; Siam 10:1; Gam 3:31; 4:7; Ezr 1:7; Dan 5:2
52:20 1Ku 7:25,47
52:21 1Ku 7:15
52:22 Pai 28:33; 1Ku 7:16
52:23 1Ku 7:20
52:24 2Ku 25:18; 1Kh 6:14; 9:19; Ezr 7:1; Jer 21:1; 29:25,29
52:25 Jer 36:10
52:27 Gam 34:11; Jer 20:4
52:28 Thu 28:36; 2Kh 36:20; Neh 1:2
52:30 Jer 13:19; 43:3
52:31 2Kh 36:9

Babylon Ah Salin Kikai

24 Kumpicing makaipa in siampi ukpa• Seraiah, siampi lian zompa Zephaniah le kongcing thumte a man hi. **25** Amah in galhangte a uk ulianpa, khuapi sunga om kumpipa a huh mi sagihte, gam sunga mite a hanthawn galkap mangpipa lai-atpa le khua sunga om gammi 60te zong khuapi panin a man hi. **26** Kumpicing makaipa Nebuzaradan in amaute manin Babylon kumpipa kiang Riblah ah a paipih hi. **27** Tua ciangin Babylon kumpipa in Hamath gam sung Riblah ah amaute a satlum hi. Tua bangin Judahte amau gam pan salin kikaikhia hi.

28 Hihte pen Nebuchadnezzar in sala a kaih mite ahi uh hi: a kum sagihna kumin Jew mite 3,023 salin a kai hi. **29** Nebuchadnezzar in uk zawh a kum sawm le giat kumin amah in Jerusalem panin mi 832 salin a kai hi. **30** Nebuchadnezzar a man zawh a kum 23 kumin kumpicing makai Nebuzaradan in Jew mite 745 salin a kai hi. A vekpi un 4, 600 a pha uh hi.

Jehoiachin Thong Pan Suakta

31 Tua khit ciangin Judah kumpipa Jehoachin a kimat zawh a kum 37 kum, kha sawm le kha nih, ni 25 ni in Babylon kumpi Evil-Merodach in kumpi a suah zawh a kum masa kum in Judah kumpi Jehoiachin hehpihin thong sung

pan a khahkhia hi. **32** Jehoiachin tungah amah thusiam a, Babylon a amah tawh a omkhawm kumpi dangte sangin a thupizaw tutna a pia hi. **33** Tua hi a, Jehoiachin in a thong puante khekin, a nuntak sung teng kumpipa mai ah an ne den hi. **34** Babylon kumpipa in a annek dingte a kisam bangin pia den a, a sih dong a nuntak laiteng nisimin ama tanh zah ding a pia hi.

52:33 Pian 41:14, 42; 2Sa 9:7,13; 1Ku 2:7

52:34 2Ku 25:27-30

KAHLA

Laigelh: Jeremiah
Thupian hun: 586 B.C.
Laigelh hun: 586 B.C. kimpawl

Thu Mapi

Hih laibu pen Jeremiah in amau mawhna hangin nasiatakin Pasian daanpiakna a thuak ama mi Judahte le ama khuapi Jerusalem a tamlawhna ahi hi. Pasian in Egypt panin paikhiatpihin Canaan a lutpih a kipan, kum 800 sung bang hih bang daan a tuah loh nadingun a hilhhilh sa ahi hi (Siam 26:27-29; Thu 28:49-57). Pasian in Jeremiah a kipan kamsang tampi tungtawn in Judah hilhkhol khin hi (Jer 19:1-11). Tu in Pasian hilhkholhna bangin hong tangtung ta hi (2:20-21; 4:10-11). Babylon mite in Judah mite sal in kai bek tham loin (B.C. 605 and 597), a tawpna ah Jerusalem le a biakinnpi zong suksiatsak uh hi (B.C. 586). Hih Kahla sungah Pasian cihtakna kilang mahmah hi. Hih laibu tomno dahna tawh kidim a, ahi zongin tua dahna kawmkal ah lametna zong kimu thei hi (3:22-38).

Kahla ahih leh, lungsim sunga thuaknate a kigenna laibu khat hi in, thupiangte zong a hi bang lian in a kiciaptehna laibu hoih mahmah khat ahi hi. A lian 1-4 pen la dawng li hi pah hi. A lian 1 sungah Jeremiah in Jerusalem lametna a bei lam pulakkhia hi (hehnem ding om lo! 1:2, 9, 16, 17, 21). A lian 2 sungah Pasian hehna hangin Jerusalem gamkhing a suahna thu Jeremiah in gen hi (kammal 5 tawh Pasian hehna gen a2:1-6, thukhenna a tungsak Pasian ahihna 33 vei gen hi 2:1-9). A lian 3 sungah Jeremiah in Jerusalem kisiat mahmahna hong gen hi. A lian 4 sungah tanglai a Jerusalem minthanna le tulaitaka a ginatlohna tehkak hi. A lian 5 ah Pasian in Jerusalem a hotkhiat nadingin Jeremiah in thungen hi.

Kahla gennop bulpi ahih leh, Pasian in thutanna le cihtakna tawh ama mite a thuhilhna ahi hi. Ama mite a kipuahphatkik theih nading uh le amaute a sankik theih nadingin thu a hilh ahi hi. Hih laibu sungah thu thum kimu thei hi. A masa in, kithuhilh zia le kithuhilhna gah hong gen hi. A nihna ah, Pasian thuhilhna a tungsak mawhnate hong gen hi. A thumna le a thupipen ah, Pasian in hong thuhilh ciangin ama mite in bangci bangin kipuahpha ding cihte hong gen hi. Pasian mite in a mawhna uh kisikkik in, Pasian tungah lametna a neih ding uh kisam hi. Kahla pen lungkhamna tawh kidim hi mah tase leh, Jeremiah in Pasian hehpihna a lungngaihna tungtawn in (3:21-38), mailam nuntakna ah lametna a om lam hong musak hi. “TOPA itnakip bei ngei lo a, ama hehpihna in bei hun nei lo ahih manin i bei mang kei hi” (3:22). Tua ahih manin Pasian in a mite a sankik nadingin Jeremiah in thu a ngen ahi hi.

Tomlakna:

I. Jeremiah in Jerusalem gamkhing a suahna pulak (a lian *1*)
II. Jeremiah in Jerusalem tungah Pasian hehna a tunna thu hilhcian (a lian *2*)
III. Jeremiah in Jerusalem kisuksiatna hangin a dah mahmahna pulak (a lian *3*)
IV. Jeremiah in Pasian in Jerusalem thu a khenna a hang gen (a lian *4*)
V. Jeremiah in Pasian kiangah Jerusalem a hotkhiat nading thungetsak (a lian *5*)

Jerusalem Thuakna

1 Mi tawh a kidim ngei khuapi
dai mah si e!
Minamte laka a lian ngei khuapi
meigong bang zen veh!
Gamkete tonu, sila suak zen veh!

2 Amah zanin nakpi in kap a, a
khituite a biang ah a om hi.
A lawmngaihte lakah amah a
hehnem ding a om kei hi.
A lawmte khempeuh in amah
lehhek uh a, ama galte a
suak uh hi.

3 Judah sal in kikai a,
haksatna le bawlsiatna
thuak hi.
Amah minamte lakah
teengin a tawldam kei hi.
A lungkham mahmah
laitakin a bawlsiate

1:1 Siam 26:43; 1Ku 4:21; Isa 3:26; 47:8; Jer 42:2; Eze 5:5
1:2 Jer 3:1; 4:30; 30:14
1:3 Pai 15:9; Thu 28:65; Jer 13:19

khempeuh in amah a
pha hi.

4 A kisehsa pawite ah
kuamah pai lo ahih
manin Zion paina lampi
a kap hi.
A kongkhakpi khempeuh
kinusiacipin a siampite
khuisa hi.
A nungak siangthote thum
uh a, amah zong genthei
mahmah hi.

5 A galte a topa suak uh a,
amah a langpante in
nuamsa uh hi.
Ama khialhna tampite
hangin TOPA♦ in amah
gimsak hi.
A galte in a tate salin a kai
uh hi.

6 Zion tanu* thupina
khempeuh in amah
taisan khin hi.
A uliante pen gamtat
nading a nei lo sazuk♦
tawh kibang uh a,
A delhpa mai ah thazawmin
a tai hi.

7 Jerusalem in gim a
thuak hun le a vakvaih
hunin tanglai a nuam
a sakna khempeuh a
phawkkik hi.
Galte khut sungah a mite a
tun ciangin amah a huh
ding kuamah om lo a, a
galte in ama pukna mu
in a zahpih uh hi.

8 Jerusalem mawh mahmah
ahih manin a kihhuai a
suak hi.
Jerusalem a guaktangin
a omna mu uh ahih
manin amah a zahtak
khempeuh in a simmawh
uh hi.
Hi hi, amah khuisa in a
lehngat hi.

9 Ama nitna a nikbawk tungah
om a, a mailam ding a
ngaihsun kei hi.
Tua ahih manin ama pukna
lauhuai a, a hehnem ding
a om kei hi.
"TOPA aw, ka gimthuakna
hong en in; banghang
hiam cihleh ka galte
gualzo khin hi," a ci hi.

10 A galpa in ama vanmanpha
khempeuh tungah a khut
zan khin hi.
Banghang hiam cihleh
nangmah in na mipite
kikaihkhopna munah
na lutsak loh minamte,
biakinnpi♦ ah a lutna uh
amah in a mu khin hi.

11 Ama mi khempeuh khuisa
uh a, an a zong uh hi.
A thahatkik theih nadingun a
vanmanphate uh tawh an
a khek uh hi.
"TOPA aw, hong kisimmawh
ahih manin hong en inla
ngaihsun in," a ci hi.

12 "Khualzin khempeuh aw,
no aa dingin bangmah hi
lo ka hi hiam?
En in, TOPA a heh mahmah
ni a kei hong gimsakna,
kei tunga hong puak ka
thuak dahna bangin dahna
a om hiam hong mu in.

13 "A tunglam panin amah in
ka guh sungah mei hong
koih a, a kang hi.

1:4 Lat 137:1; Isa 27:10; Joe 1:8-13
1:5 Lat 5:10; Isa 22:5; Jer 10:20; 30:15; Kah 2:17
1:6 Siam 26:36
1:7 2Ku 14:26; Jer 37:7; Kah 4:17
1:8 Lat 6:6; 38:8; Isa 59:2-13; Jer 13:22,26
1:9 Thu 32:28-29; Ths 4:1; Jer 13:18; 16:7; Eze 24:13
1:10 Thu 23:3; Lat 74:7-8; 79:1; Isa 64:11; Jer 51:51
1:11 Jer 37:21; Kah 1:19; 2:12
1:12 Isa 10:4; 13:13; Jer 18:16; 30:24
1:13 Job 18:8; 30:30; Lat 102:3; Jer 44:6

* **1:6** *Zion tanu*: Jerusalem khuapi a cih nopna hi.

Amah in ka khete thang siah
a, hong lehhei hi.
Amah in kei hong
lungkiasakin ni thapai
hong thazawmsak hi.

14 "Ka thupalsatnate hakkol
khat ah kihencip hi.
Ama khut in tuate henkhawm
a, ka ngawng ah hong
thuah hi.
Amah in ka tha zawmsak a,
Topa in ka thuak zawh loh
mite khut sungah kei hong
ap hi.

15 "Topa in kei sunga a thahat
mi khempeuh a khenuai
ah a cil hi.
Ka khangnote a tuancil
dingin amah in kei hong
langpanna in mipi a
kaikhawm hi.
Topa in lenggahzu suk bangin
Judah nungak siangtho a
cil hi.

16 "Hih thute hangin ka kap hi.
Ka mit, ka mit panin tui a
luang hi.
Banghang hiam cihleh ka
nuntakna hong piakik
ding le hong hehnem ding
a om kei hi.
Ka galte gualzo uh ahih
manin ka tate a
mangthang hi," a ci hi.
17 Zion in a khutte a zankhiat
hangin a hehnem ding
kuamah a om kei hi.
Jacob ahih leh ama kim a
omte ama galte a suak
dingin TOPA in thu a
pia hi.
Jerusalem in amau lakah a
siangtho lo a suak khin hi.

18 TOPA hong thupiakte
langpan ka hih manin
amah in thu hong khen
ding pen thuman ahi hi.
Minam khempeuh aw, ngai
unla ka dahna hong en un.
Ka nungak siangthote le ka
khangnote galmat in a pai
khin uh hi.

19 Ka lawmngaihte ka sam a,
ahi zongin amaute in kei
hong khem uh hi.
Ka siampite le ka upate in a
thahat kik theih nadingun
khuapi sungah an a zon
laitakin a hu tawpna a
sang uh hi.

20 "TOPA aw, hong en in, ka
cimawh a, ka lungkham
mahmah hi.
Lehtat mahmah ka hih
manin ka lungtang kisai
ziahziah hi.
A pualam ah namsau in that a,
inn sungah sihna a om hi.

21 "Amaute in ka khuisatna
za khin uh a, ahi zongin
kuamah in hong hehnem
lo hi.
Ka galte khempeuh in ka
gimna za khin uh a,
nangmah in hih khin
na hih manin amaute a
lungdam uh hi.
Amaute kei tawh a kibat theih
nadingun na gensa ni
tungsak in.

22 "Ka thupalsatna khempeuh
hanga kei tungah nong
bawl bangin,
Amaute tungah bawl
inla amaute gitlohna
khempeuh na mai ah hong
tung tahen.
Banghang hiam cihleh ka
khui sasa a, ka lungsim a
zawm hi," a ci hi.

1:14 Thu 28:48; Pau 5:22; Isa 47:6; Jer 32:5
1:15 2Ku 19:21; Isa 5:5; 63:3; Jer 14:17; 18:21; 37:10
1:16 Lat 69:20; 119:136; Ths 4:1; Isa 22:4; Jer 13:17; 16:7; Kah 2:11,18
1:17 Siam 18:25-28; Isa 1:15; Jer 4:31
1:18 Pai 9:27; Thu 28:32,41; Ezr 9:15
1:19 Jer 14:15; 22:20; Kah 2:20
1:20 Thu 32:25; Job 20:2; Jer 4:19; Kah 2:11; Eze 7:15
1:21 Lat 6:6; Jer 30:16; Kah 1:8; 2:15
1:22 Neh 4:5; Lat 6:6; Jer 18:23

Jerusalem Tunga Pasian Hehna

2 Topa in ama hehna meii tawh
Zion tanu tuamcip hi!
Amah in Israel hoihna
vantung panin leitung ah
khiasuk a,
Ama thangpaih ni in ama
khengakna* a phawk
kei hi.

2 Topa in hehpih loin Jacob
teenna khempeuh
susia hi.
Ama hehna tawh Judah
tanu† munmuanhuaite
sukhamin leilak ah a
puksak hi.
Amah in a kumpigam le a
uliante a maizumsak hi.

3 Amah in a kihtakhuai hehna
tawh Israel thahatna
khempeuh sattan hi.
Amah in a galte kiang panin a
taklam khut a dok kik hi.
A kim a pama kangsak
meikuang bangin amah in
Jacob a kuangsak hi.

4 Galte bangin amah dingto in
a thal a kek hi.
A galpa bangin a taklam
khut tawh a ut peuhpeuh
a that hi.
Zion tanu puanbuuk ah amah
in a hehna mei bangin
kuangsak hi.

5 Topa pen galte tawh
kibang hi.
Amah in Israel valhtum
khin a, kumpi innte zong
valhtum khin hi.
Amau munmuanhuaite susia
khin a, Judah tanute
dahna le kahna khangsak
khin hi.

6 Amah in huan khat bangin
ama biakbuuk tungah
ngongtat a,
Amah in a kikhopna mun
susia khin hi.
Topa in a kisehsa pawite
le Sabbath Zion ah
kimangngilhsak hi.
A heh mahmahna hangin
amah in kumpipa le
siampipa a thusim kei hi.

7 Topa in ama biaknatau♦
thusim lo a, ama siangtho
mun a nusia hi.
Amah in tua khua kumpi inn
kulhpite a galpa khut
sungah ap khin hi.
Amaute in a kisehsa pawi ni
bangin TOPA♦ inn sungah
a gamlum uh hi.

8 TOPA in Zion tanu kulhpi
susia dingin a khentat
khin hi.
Amah in khau khung khin a,
a suksiat nading panin a
khut a dokkik kei hi.
Tua ahih manin amah in a
tausangte le a kulhte a
dahsak hi.
Tuate a thum khawm uh hi.

9 Ama kulhkongpite lei
sungah tum khin a,
Amah in a zawlte kuaitan in
susia khin hi.
A kumpipa le a uliante
minamte lakah om uh a,
Thukham om nawn loin a
kamsangte un TOPA
kiang pan mang a mu
nawn kei uh hi.

10 Zion tanu upate leilak ah tu
uh a, daitakin a om uh hi.
Amaute in a lu tung uhah

2:1 1Kh 28:2; Lat 99:5; 132:7; Kah 3:44
2:2 Lat 21:9; Isa 25:12; Kah 3:43; Mic 5:11
2:3 Lat 74:11; 75:5, 10; Isa 42:25; Jer 21:4-5,14
2:4 Job 16:13; Lat 48:2; Isa 42:25; Jer 4:20; 7:20; Eze 20:34
2:5 2Ku 25:9; Jer 7:20; 30:14
2:6 2Kh 36:19; Isa 5:12; 43:28; Jer 52:13; Zep 3:18
2:7 Siam 26:31; Lat 74:7-8; Isa 64:11; Jer 21:4; 33:4-5; Eze 7:21-22,24
2:8 2Ku 21:13; Lat 48:13; Isa 3:26; Jer 39:8
2:9 Thu 28:36; 1Sa 3:1; 2Ku 24:15; 2Kh 15:3; Neh 1:3; Isa 45:2; Jer 16:13; Hos 3:4; Amo 8:11
2:10 Jos 7:6; Job 2:12-13; Isa 3:24, 26; Kah 3:28; Eze 27:30-31

* **2:1** *ama khengakna*: Biakinnpi a cih nopna hi.
† **2:2** *Judah tanu*: Judah gam ahih keileh Judah minam cih nopna ahi hi.

leivui thehin ippipuan
tawh a kituam uh hi.
Jerusalem nungak siangthote
leilam nga in a kun uh hi.
11 Ka khituite hangin ka mit
thazawm a, ka lungsim a
buai hi.
Ka mite tanute kisusia in,
khuapi kongzingte
ah naupangte le
naungekte sibupin a om
manun leilak ah ka sin
buakhia hi.

12 Amaute in a nute kiangah,
"An le lenggahzu koi ah
om ahi hiam?" a ci uh hi.
Amaute in a liam mi khat
bangin khuapi kongzingte
ah sibup uh a, a nute ang
sungah damdam in a si
uh hi.

13 Nang hong bangci hehnep
ding ka hi hiam?
Jerusalem tanu aw, bang tawh
hong tehkak ding ka hi
hiam?
Nungak siangtho Zion tanu
aw, nang kong hehnep
nadingin bang tawh hong
tehkak ding ka hi hiam?
Banghang hiam cihleh na
kisiatna tuipi bangin zai hi.
Kua in nang hong damsak
ding ahi hiam?

14 Na kamsangte in nang aa
dingin a man lo le zuau
mangmuhna a nei uh hi.
Saltangte ciahpihkik nadingin
na khialhna amaute in
hong lakkhia lo uh hi.
Ahi zongin amaute in a
man lo genkholhna le
lamkhialh nading hong
lak uh hi.

15 Hong nawk kha peuhmah
in a khut uh hong betsan
uh hi.
Amaute in Jerusalem tanu
tungah phitsanin a lu uh a
peisan uh hi.
"Hih in, 'Hoihna a kicinna,
leitung bup lungdamna,'
a kici khuapi hi lo ahi
hiam?" a ci uh hi.

16 Na galte khempeuh in nang
hong gensia uh a,
Hong phitsanin a ha uh a gawi
uh hi.
Amaute in, "Amah i valhtum
khin hi. Hih hun pen i
ngakngak hun ahi hi. Tu
in i ngah ta a, i mu khin
ta hi," a ci uh hi.
17 TOPA in a gel bangin sem
khin hi.
Tanglai huna a thupiak ama
kammal tangtungsak khin hi.
TOPA in hehpih lo a, susia hi.
Nangma hangin galpa a
lungdamsak hi.
Amah in na galte thahatna
lamsang hi.

18 Topa tungah amaute
lungsim kiko a, Zion tanu
kulhpi aw,
Guntui bangin sun le zanin na
khitui luang tahen.
Tawlnga kei inla, na mitte
zong tawldam kei tahen.

19 Thoto inla, zan a galvilte
kipat hunin kikokhia in.
Topa mai ah na lungsim tui
bangin sungkhia in.
Kongzing tengah gilkial in
thazawm a om na taneute
a nuntak nadingun ama
lamah na khut lamto in.

20 TOPA aw, en inla ngaihsun in!
Kua tungah hih bangin gamta
ngei na hi hiam?

2:11 Job 30:27; Lat 22:14; 119:82; Isa 15:3; Jer 9:1; Kah 1:16, 20; 4:4
2:12 Job 3:24; Isa 24:11; Kah 4:4
2:13 Isa 1:6; Jer 8:22; Kah 1:12
2:14 Jer 2:8; 8:11; 28:15; Eze 13:3
2:15 Thu 28:37; Lat 45:11; 48:2; Jer 19:8; Kah 1:21; Eze 16:14; 25:6; Nah 3:19
2:16 Job 16:9; Lat 22:13; 35:25; Kah 3:46; Eze 36:3; Mic 4:11
2:17 Thu 28:15-45; Lat 89:42; Jer 39:16; Kah 1:5; Eze 5:11; Zec 1:6
2:18 Lat 119:145; Jer 9:1; Kah 1:16; 3:49
2:19 1Sa 1:15; Lat 28:2; Isa 26:9; 51:20
2:20 Thu 28:53; Lat 78:64; Kah 1:19; Eze 5:10

Nupite in a tawitawi uh a tate
ne ding uh ahi hiam?
TOPA siangtho mun ah
siampipa le kamsangpa
kithat ding ahi hiam?

21 Kongzing ah a tek a khangte
leilak ah puk uh hi.
Ka nungak siangthote le ka
khangnote namsau tawh
si uh hi.
Na hehna ni in amaute na that
a, hehpih loin na that hi.

22 Nangmah in ka kimkot
a lauhuainate pawi ni
bangin na sam hi.
TOPA hehna ni pan galtai in
a suakta kuamah a om
kei hi.
Khansuah in ka pattahte ka
galte in susia khin hi.

Pasian Thumanna

3 Ama thangpaihna molhtum a
thuak mipa keimah ka hi hi.
2 Amah in hong hawlkhia a,
Khuavak om lohna khuamial
sungah kei hong paisak hi.
3 A khut tawh kei hong
langpan takpi a,
Sun thapai in hong langpan
niloh hi.

4 Amah in ka ci ka sa le ka
vunte guaisak a,
Ka guhte a sutan hi.
5 Amah in haksatna le gimna
tawh,
Ka kimkot ah hong umcih hi.
6 Amah in tanglai a misite
bangin
Khuamialna mun ah kei hong
teengsak hi.

7 Amah in ka taikhiat theih
loh nadingin ka kimkot ah
kulh ciang a,
Ka sikkol a giksak hi.

2:21 2Kh 36:17; Lat 78:63; Jer 6:11; Kah 3:43; Zec 11:6
2:22 Job 27:14; Lat 31:13; Hos 9:13
3:1 Job 19:21; Lat 88:7; Jer 15:17-18
3:2 Thu 28:29; Job 19:8; Lat 82:5
3:3 Lat 38:2; Isa 5:25; 63:10
3:4 Lat 51:8; Jer 50:17; Kah 4:8
3:5 Jer 9:15; 23:15
3:6 Lat 88:5-6; Isa 59:10
3:7 Job 3:23; Jer 40:4
3:8 Thu 1:45; Lat 22:2
3:9 Isa 63:17; Kah 3:11; Hos 2:6
3:10 Job 10:16; Hos 13:8
3:11 Job 16:12; Hos 6:1
3:12 Lat 7:12-13; 38:2; Kah 2:4
3:13 Thu 32:23; Job 16:13
3:14 Job 30:9; Lat 22:6-7; Jer 20:7; 48:27
3:15 Isa 51:17; Jer 9:15; 25:15-18
3:16 Lat 7:5; Pau 20:17
3:18 Job 17:15; Lat 31:22

8 Kikokhia in ka ot ciang
nangawn in,
Ka thungetna hong khakcip hi.
9 Amah in ka lampite
suangtum seksa tawh
khaktan a,
Amah in ka lampite a
kawisak hi.

10 Amah in vompi♦ bangin
hong buksim a,
Humpi bangin hong
pangsim hi.
11 Amah in ka lampite pan
hong kaikhia a,
A themthemin hong balnenin,
huh ding nei loin hong
nusia hi.
12 Amah in a thal kekin a
thaltang muitum nadingin
kei hong koih hi.

13 Amah in a thalbawm sunga
thaltangte* tawh ka kal
hong sunletsak hi.
14 Ka mite khempeuh in hong
nuihsan uh a,
Sun thapai in zahpihna la
hong sak uh hi.
15 Amah in lungkhamna tawh
hong gimsak a,
Gamsai♦ hong dawnsak hi.

16 Amah in suangtang tawh ka
hate sukham a,
Leivui tawh hong tuamcip hi.
17 Lungnopna tawh ka hinna
kigamla a,
Nopsakna ka mangngilh khin hi.
18 Keimah in, "TOPA♦ kiang
pana ka thahatna le ka
lametna bei khin hi," ka
ci hi.

19 Ka gimthuakna le ka
vakvaihna,
Gamsai le sinkhate phawk in.

* **3:13** *thaltangte*: Hebrew mite in "thal tapa" ahih keileh "thalbawm tapa" ci in zang uh hi.

20 Ka kha in tua thu phawk
lai a,
Ka sungah khakunin a om hi.
21 Hih thu ka lungsim ah ka
phawk kik a,
Tua ahih manin lametna ka
nei hi.

22 TOPA itnakip bei ngei lo a,
Ama hehpihna in bei hun nei
lo ahih manin i bei mang
kei hi.
23 Tuate zingsang simin thak
suak hi.
Na thumanna lian hi.
24 Ka kha in, "TOPA pen
keima tanh hi a,
Tua ahih manin amah ka
lamen hi!" a ci hi.

25 Amah a ngakte aa ding le
amah a zongte aa dingin
TOPA hoih hi.
26 Mi khat in TOPA
hotkhiatna lamenin a
ngak hithiat ding hoih hi.
27 Mi khat in a khangno
hunin hakkol a puak
ding hoih hi.

28 TOPA in ama tungah suan
ahih manin amah guak
tu in dai hithiat hen.
29 Leivui lakah a kam
phum hen,
Lametna omlai kha ding hi.
30 Amah a bengpa tungah a
biang dawh henla,
Mawhsakna tawh
kidim tahen.

31 Banghang hiam cihleh
Topa in hong pampaih
tawntung lo ding hi.
32 Amah in dahna a piansak
hangin,
A lian mahmah ama itnakip
hangin a lainat veve
ding hi.

3:20 Lat 42:5, 11; 43:5
3:22 Lat 78:38; 130:7; Hos 11:9
3:23 Pai 34:6; Isa 33:2; Zep 3:5
3:24 Lat 119:57; 142:5
3:25 Lat 27:14; 33:18; Isa 25:9; 30:18; 40:31; Jam 5:7
3:26 Lat 37:7; Heb 10:35
3:28 Jer 15:17; Kah 2:10
3:29 Job 2:8; Jer 31:17; Jon 3:9
3:30 Job 16:10; Isa 50:6; Mic 5:1
3:32 Lat 78:38; Hos 11:8

3:36 Jer 22:3; Hab 1:13
3:37 Lat 33:9-11; Pau 19:21
3:38 Job 2:10; Jer 30:15; 32:42; Mic 7:9
3:40 Lat 119:59; Zec 1:3; 2Co 13:5
3:41 Lat 25:1; 143:6
3:42 Jer 5:7-9
3:43 Lat 44:19; Kah 2:2, 17,21
3:44 Isa 58:4; Kah 2:1; Zec 7:13

33 Banghang hiam cihleh
ama uttawm thu tawh
gim pia lo a,
Mihing tate zong a dahsak
kei hi.

34 Leitung a thongkia
khempeuh a khe tawh
tuancil a,
35 Sangpenpa mai ah
mihing khat thumanna
hemkhia in,
36 Mi khatpeuh thuman lo
a thu a khenna TOPA
in deih lo hi.

37 Topa thupiak lohpi in
kua in gen thei a,
Ama gen bangin piang thei
ahi hiam?
38 A sia le a pha
Sangpenpa kam pan
hong pusuak hi lo
ahi hiam?
39 Mi khat ama mawhnate
hangin daan a kipiak
ciangin,
Banghang in a nungta
mipa phun ding
ahi hiam?

40 Eite in zongkhia in i
kalsuannate sittel in,
TOPA kiangah kiheikik ni.
41 Vantung a om Pasian
tungah eite in i
lungsimte le i khutte
lamto ni.
42 Kote in thu palsatin
kong lehdo uh a,
Nangmah in nong maisak
kei hi.

43 Nang le nang na hehna
tawh na kituam a kote
nong delh hi.
Nong hehpih kei a, nong
that hi.
44 Kote thungetna in

a kantan zawh loh
dingin,
Nang le nang meii tawh na
kituam hi.
45 Nangmah in ninthem le
ninlom bangin,
Minam kimte lakah kote nong
bawl zo hi.

46 Kote langah ka galte
khempeuh uh a kamka
khin uh hi.
47 Lauhuaina, thangsiahna,
manthanna le siatnate
kote tungah hong tung
khin hi.
48 Ka mite tanute kisusia ahih
manin,
Ka mitte in gun tuite tawh a
dimlet hi.

49 Ka mittui luangin kang thei
lo a,
A bei thei kei hi.
50 TOPA in vantung pan
ensukin a muh mateng a
kang kei hi.
51 Ka khuapi a tanute
khempeuh hangin,
Ka mit in ka lungsim
gimsak hi.

52 Ka galte in thu om lopi in,
Vasa bangin kei hong beng
uh hi.
53 Amaute in dum sungah ka
nuntakna beisak sawm
uh a,
Suang tawh hong deng uh hi.
54 Tui in ka lu hong tum a,
"Ka si ta hi!" ka ci hi.

55 TOPA aw, dum taw panin
nangma min kong sam hi.
56 "Ka khuisatna, huhna
ngenin ka kikona panin,
Na bil hong humsan kei in,"
kong cihna aw nong za
zo hi.

3:45 1Co 4:13
3:46 Lat 22:13; Kah 2:16
3:47 Isa 24:17-18; Jer 48:43
3:48 Jer 9:1,18; Kah 1:16; Rom 9:1-3
3:49 Jer 14:17; Kah 2:18
3:50 Lat 14:2; 80:14-15; Isa 63:15
3:52 1Sa 26:18; Lat 35:7
3:53 Jer 37:16; 38:6
3:54 Lat 31:22; 69:2; 88:5; Eze 37:11; Jon 2:3-5
3:55 Lat 88:6; 130:1; Jon 2:2
3:56 Lat 55:1; 116:1-2
3:57 Lat 46:1; Isa 41:10
3:58 Lat 34:22; Jer 50:34; 51:36
3:59 Lat 35:23; Jer 18:19-20
3:60 Jer 11:20; 18:18
3:61 Lat 89:50; Zep 2:8
3:62 Eze 36:3
3:63 Job 30:9
3:64 Lat 28:4; Jer 51:6
3:65 Pai 14:8; Thu 2:30; Isa 6:10
3:66 Lat 35:6; Kah 3:43
4:1 Eze 7:19
4:2 Isa 51:18

57 Nang kong sap ni in kei
nong naih a,
"Lau kei in!" nong ci hi.

58 Topa aw, ka hinna tawh
kisai nong ngaihsutsak a,
Ka nuntakna nong tan khin hi.
59 TOPA aw, kei hong
kimawhsakna na mu khin hi.
Ka thu hong khensak in.
60 Nangmah in amaute
phulakna khempeuh le,
Kei hong langpanin a gelna
khempeuh uh na mu
khin hi.

61 TOPA aw, amaute hong
mawhsakna le,
Kei hong langpanin a gelna
khempeuh uh na za
khin hi.
62 Kei hong langpante hong
mawhsakna le,
Sun niloh a a kihuau simnate
uh na za khin hi.
63 Amaute tutsukna le
dintohnate en in.
Zahpihna la hong sak uh hi.

64 TOPA aw, amaute khut in a
nasepna uh tawh kizui in
amaute thukkik ta in.
65 Dahna lungsim amaute
guan inla,
Na hamsiatna amaute tungah
om tahen.
66 TOPA vante nuai ah hehsa in
amaute delh inla susia in.

Zion Kisiatna

4 Khamte mual khin in,
khamsiangte a hoihna
kikhel veh!
Biakinn suangte lamdung
tengah kithehthang hi.

2 Kham siang tawh a kitehkak
a manpha Zion tate,
Belsekpa in a khut tawh a

bawl leibelte bangin
kingaihsun hi!

3 Ngiate nangawn in a nawi uh
pia in a note a vak uh hi.
Ka mite tanu in ahih leh
gamlaka vasa ngawngsau♦
bangin ngongtat hi.

4 Naungek khat dangtakin a
leii a dang ah belh hi.
Naupangnote in an ngen uh a,
kuamah in a pia kei hi.

5 Anlim nono a ne ngeite
kongzing ah kinusia hi.
Puan dupsan tawh a
khangkhia ngeite ninlom
lakah a om uh hi.

6 Ka mite tanu khialhna pen,
A huh ding khut a om lo
thakhat thu a kilawnthal
Sodom mawhna sangin
lianzaw hi.

7 Ama Nazirite-te* vuk sangin
pak zaw a,
Nawizu sangin a ngo zaw hi.
A pumpi uh ruby
suangmanpha sangin san
suah zaw a,
A mel uh sapphire
suangmanpha♦ a bang hi.

8 A mel uh khinkhing sangin
vom zaw a,
Kongzing ah kuamah in thei
lo hi.
A vunte uh a guhte tungah
kai dildel a, sing bangin a
keu hi.

9 Namsau tawh a kithatte pen
gilkial a puksite sangin
hoihzaw hi.

4:3 Job 39:16
4:4 Thu 28:48; Lat 22:15; Kah 2:11-12
4:5 Isa 3:26; Jer 6:2; Amo 6:3-7
4:6 Pian 19:25; Eze 16:48
4:8 Job 30:28; Lat 102:3-5; Kah 3:4
4:9 2Ku 25:3; Jer 15:2; Kah 5:10

4:10 Siam 26:29; Thu 28:53-57; Kah 2:20; Eze 5:10
4:11 Thu 32:22; 2Kh 34:21; Jer 17:27; Eze 22:31; Nah 1:6; Zep 2:2
4:12 1Ku 9:9; Jer 21:13
4:13 2Ku 21:16; Jer 5:31; Eze 22:28; Mic 3:11
4:14 Isa 59:10; Jer 19:4
4:15 Siam 13:46; Jer 44:14; Mic 2:10

Lo sungah singgah om
lo ahih manin, a
gawngte sangin gilkial a
puksite hoihzaw hi.

10 Lainatna a nei nupite in
amau khut tawh a tate a
huan uh hi.
Ka mite tanute a cihmawh
laitakun a tate uh an in
a zang uh hi.

11 TOPA♦ in ama hehna
tangtungsak a, a heh
mahmahna a sungkhia hi.
Amah in Zion ah mei cih a,
a bulpite a kangtum hi.

12 Leitung kumpite le
leitung a teeng mi
khempeuh in,
Jerusalem kongpite ah a
langdote le a galte lut
thei dingin um zo lo
ding uh hi.

13 Jerusalem a mi dikte
sisan a luangsak
kamsangte mawhna
hang le,
Siampite khialhna hang
ahi hi.

14 Amaute mittaw bangin
kongzing lakah a vak
uh hi.
A puante uh kuamah in a
lawn loh nadingin amau
le amau sisan tawh a
kininsak uh hi.

15 Amaute kiangah, "A siang
lote aw paikhia un!
Paikhia un, paikhia un,
Kote hong lawng kha kei
un!" ci in a kiko uh hi.
Tua ciangin amaute
in paikhia in vak
kawikawi uh a, ahi

* **4:7** *Nazirite-te*: Nazirite a khiatna in a suahtung a kipan kidekna tawh TOPA aa dingin a kipia mi cihna ahi hi.

zongin minamte laka
mite in, “Amaute hihlai
ah teeng nawn lo ding
uh hi,” a ci uh hi.

16 TOPA mahmah in amaute
thehthang a, a awlmawh
nawn kei hi.
Mite in siampite zahtak loin
upate zong a thusim kei
uh hi.

17 Kote hong huh ding ka
ngakngakna un, ka mit
uh mang ta hi.
Kote hong huh thei lo ding
minam khat lamen in ka
ngak kha uh hi.

18 Kote in kongzing ah ka
pai theih loh nadingun
amaute in ka kalsuannate
uh hong sulzuih uh hi.
Ka bei hun uh hong nai zo a,
ka nite uh bei khin in, ka
beina uh hong tungta hi.

19 Ko a hong delhte van
a muvanlaite sangin
manlang zaw uh hi.
Amaute in mualpite tungah
kote hong delh uh a,
gamlak ah hong pang
uh hi,

20 Kote naksuk naktohna
ahi TOPA sathaunilhpa♦
amaute dum ah kia a,
Kote in amah tawh kisai in,
“Minamte lakah i teen
ciangin ama liim nuai
ah i om ding hi,” ka ci
uh hi.

21 Uz gam a a teeng Edom
tanute aw, kipakin
lungdam un!
Nang kiangah hai hong tung
ding a, nangmah in

4:16 Isa 9:14-16; Kah 2:6; 5:12
4:17 Isa 20:5; Jer 37:7; Kah 1:7; Eze 29:16
4:18 Eze 7:2-12; Amo 8:2
4:19 Thu 28:49; Isa 5:26-28; Jer 52:7
4:20 1Sa 26:9; 2Sa 19:21; Lat 91:1; Jer 39:5; Eze 12:12-13
4:21 Pian 36:28; Lat 16:5; Eze 25:14; Amo 1:11; Oba 16; Hab 2:16
4:22 Lat 137:7; Isa 40:2; Jer 33:8; Eze 25:1-14; Mal 1:4
5:1 Lat 44:13-16; 89:50
5:2 Lat 79:1; 109:11; Jer 17:4; Zep 1:13
5:3 Pai 22:24; Jer 15:8
5:4 Isa 3:1; Eze 4:16-17
5:5 Jos 1:13; Neh 9:37; Isa 47:6
5:6 Jer 2:36; Hos 5:13
5:7 Jer 14:20; 31:29
5:8 Neh 5:15; Zec 11:6

zukham in na guaktangin
na om ding hi.

22 Zion tanu aw, na khialhna
hangin daan hong kipia
khin a, amah in sal in
nang hong puak nawn lo
ding hi.
Edom tanu aw, amah in na
mawhnate pholak ding a,
na khialhna hangin dan
hong pia ding hi!

TOPA Tungah Kikona

5 TOPA♦ aw, kote tunga
thupiangte phawk in.
Kote hong kimawhsakna en
inla mu in!
2 Ka gamhte uh khualmite
kiang tung khin a,
Ka innte uh gamdang mite
kiang tung khin hi.
3 Kote in pa nei lo tagahte ka
suak khin uh a,
Ka nute uh meigongte tawh
kibang uh hi.

4 Kote in ka tui dawn ding uh
ka lei uh a,
Ka sing ding uh zong ka lei
uh hi.
5 Hong bawlsiate in ka ngawng
uhah hakkol hong suan
uh a,
Gim mahmahin ka tawlnga
ngei kei uh hi.
6 An ka ngah nadingun Egypt
mite le Assyria mite
tungah ka khut ka khak
uh hi.
7 Ka pu ka pate mawh uh a, a
om nawn kei uh hi.
Ahi zongin amaute khialhnate
hangin ka thuak uh hi.
8 Silate in hong uk uh a,
Amau khut sung pan hong
honkhia ding kuamah a
om kei hi.
9 Gamlak a namsau hangin ka

nuntakna uh khamin an
ka zong uh hi.

10 Gilkial luatna hangin ka
ci uh na ahih manin ka
vunte uh meikhuk bangin
a sa hi.
11 Amaute in Zion numeite
le Judah khuapite a
nungakte buangawp
uh hi.
12 Amaute in uliante a khut
panin khai uh a,
Upate zong kizahtak lo hi.
13 Tangvalte in angawina
suangin angawi uh a,
Naupangte in sing pua in a
muktu uh hi.
14 Upate kulhkongpi ah
khawlkhawm nawn lo
uh a,
Khangnote in la a sa nawn kei
uh hi.
15 Ka lungdamna uh bei
khin a,
Ka lamnate uh kahna suak
khin hi.
16 Ka lu panun kumpi lukhu
kiasuk khin hi.

5:10 Job 30:30; Kah 4:8-9
5:11 Pian 34:29; Zec 14:2
5:12 Siam 19:32; Kah 2:6; 4:16
5:14 Isa 24:8; Jer 7:34
5:15 Jer 25:10; Amo 8:10
5:16 Job 19:9; Lat 89:39; Isa 3:11
5:17 Lat 6:7; Isa 1:5; Jer 8:18
5:18 Lat 74:2-3; Isa 27:10; Mic 3:12
5:19 1Kh 16:31; Lat 45:6; 102:12, 24-27
5:20 Lat 13:1; 71:11; 80:3; Isa 60:20-22
5:22 Lat 53:5; Isa 64:9; Jer 6:30

Mawh khin ka hih manun
gimna ka thuak ding uh hi!
17 Hih thu hangin ka lungsim
uh zawm a,
Hih thute hangin ka mitte uh
a mial hi.
18 Zion mual gamkhing
suak a,
Tualai ah ngiate a vak
kawikawi hi.

19 TOPA aw, nang na om
tawntung a,
Na kumpi tokhom a khang a
khangin a kip hi.
20 Nangmah in banghangin
kote hong mangngilh
suak a,
Sawtveipi hong nusia na
hi hiam?
21 TOPA aw, nangma lamah
kote hong heikik in;
Tua hi leh nang kiang kong
zuan ding uh hi.
Tanglai hun mah bangin kote
hong thak suaksak in.
22 Kote hong nial mangin,
Kote tungah heh mahmah
ding na hi hiam?

EZEKIEL

Laigelh: Ezekiel
Thupian hun: 592-570 B.C.
Laigelh hun: B.C. kum zalom guk
Laisim: Babylon gama sala om Judah gam pana Judahte

Thu Mapi

Ezekiel pen kamsang le siampi hi khawm hi (1:3; 2:5). Kumpi Jehoiachin in Nebuchadnezzar a lelh ciangin, salin a kikai ahi hi (B.C. 597). A kimat zawh a kum ngana kumin kamsang nasep kipan a (B.C. 592), 570 B.C. dong kamsang nasep sem hi (29:17).

Topa in Ezekiel a sawl lai in, ama thu a mang lo ding mite tungah a kisawl ahih lam genkhol hi. Tua mite in ama thugente a sang thei kineih uh a (14:1-3; 20:1-3; 33:30-32), a taktakin amaute pen "maizum thei loin lungkhauh" mite ahi uh hi (3:7). Bangbang hi ta leh, tua mite tungah a kamsan nasep a sem suak dingin Topa in amah thu pia hi. Ama thugente a tangtun ciangin, mite in "Keimah in Topa ka hi hi" cih a thei ding uh hi, ci in ama kiangah gen hi. Ezekiel sungah hih thu 60 vei val bang kimu a, Ezekiel ngimna bulpi hong lak hi.

Hih laibu gennop bulpi pen Topa minthanna ahi hi. Tua hi a, mangmuhna masa pen zong Topa minthanna mah hi pah hi (1:4-28). Kamsangpa thugen paipi nihte in Israel le minamte tungah thukhenna (a lian 1-32) le Israelte thupha ahi hi (a lian 33-48). Hih thupaipi nihte pen tanglai biakinnpi pana minthanna a paikhiatna (a lian 8-11) le biakinnpi thak ah hong lutkikna in hong lak hi (43:1-12).

Hih laibu sungah a kiciamteh theihpen kammal khat in "mihing tapa" ahi hi. Pasian in Ezekiel a sap ciangin hih kammal tawh 90 vei val bang na sam hi. Thuciam Lui bu dangte sungah, hih kammal tawh mimal a kisapna khatvei bekbek om hi (Dan 8:17). Ezekiel in Topa minthanna a muh masak lai, a nasep a kipat tungin hih min tawh kisam masapen hi (1:28-2:1). Hih min in leivui tawh a kibawl kamsangpa le vantung le leitung a bawlpa minthanna a kilamdanna hong lak hi.

Ezekiel thugente lakah a thupipen in kum 1,000 manna sunga biakinnpi le biakpiak ziate ahi hi (a lian 40-48). Hih siangthomun thak tawh a kizom khempeuh a siangthopen hi a, tua in biakinnpi thukham ahi hi (43:12). Tua ahih manin mite in sianthona tungtawnin Topa minthanna ciam thei bek ding hi, ci in kamsangpa gen nop thu kitel mahmah hi.

Tomlakna:

I. Jerusalem a kisuksiat ma in Ezekiel in Judah langah genkholhna nei (a lian *1-24*)
II. Ezekiel in mi namdangte langah genkholhna nei (a lian *25-32*)
III. Ezekiel in Pasian puahphat kik ding genkholhna nei (a lian *33-48*)

Ezekiel In Pasian Vangliatna Mu

1 Kum 30 ka cin kum, a kha li kha, a ni nga ni in Chebar Gun gei ah saltang mite tawh ka om laitakin vantung hong kihong a, Pasian kilakna ka mu hi. **2** Tua kha a ni nga ni pen kumpi Jehoiachin a kimat zawh a kum ngana hi a, tua ni in, **3** Chebar Gun gei Chaldea mite gama om Buzi tapa siampi Ezekiel tungah TOPA♦ kammal a tung hi. Tualai ah TOPA khut ama tungah a om hi.

4 Tua ciangin keimah in ka en a, en in, leilu lam pan meiipi kai in, huihpi khauh khat hong nung hi. Tua meii sahpi panin khuaphia a, a kimkot tang pempam hi. Tua khuaphia pen amber♦ mel bangin a tang hi. **5** Tua sungah ganhing li tawh a kibang om a, a mel uh mihing tawh kibang hi. **6** Maitang li ciat nei in kha li ciat a nei uh hi. **7** A khete uh mam zeza in, a khepekte uh bawngno khe tawh kibang a, a kinawtngil sumngo♦ bangin tang kilkel hi. **8** A khutte uh mihing khut hi in, a kha nuai uh pang li panin

1:1 Pai 24:10; Lat 137:1; Eze 11:24-25; Mat 3:16
1:2 2Ku 24:12-15; Eze 8:1; 20:1
1:3 2Ku 3:15; Isa 8:11; Eze 3:14,22
1:4 Job 38:1; Jer 1:14;
1:5 Kil 4:6
1:6 Eze 10:14
1:8 Eze 10:8

a mengkhia hi. Tua ganhing lite in maitang le kha nei ciat uh hi. **9** A khate uh khat le khat kisu kha a, a pai uh ciangin kihei loin, a mailam uh manawh in a pai ciat uh hi.

10 A maitangte uh hih bang ahi hi: A li un mihing maitang nei ciat uh a, a taklam pang uhah humpinelkai maitang le a veilam pang uhah bawngtal maitang a nei ciat uh hi. A li un muvanlai♦ maitang zong nei ciat uh hi. **11** A maitangte uh tua bang ahi hi. A khate uh nih ciat kizal in kisu kha a, a dang kha nihte in a pumpite uh a tuam hi. **12** Tuate khat ciat a mailam manawh in tangtakin pai uh hi. Kha a paina peuh ah amaute zong pai uh a, a pai uh ciangin a kihei kei uh hi.

13 A nungta ganhingte melpuak pen suangmeihol kuang le meisel tawh kibang hi. Tua mei pen a nungta ganhingte lakah kikhin kawikawi hi. Tua mei tangpha mahmah a, khuaphiasak ziahziah hi. **14** A nungta ganhingte khuaphialep bangin kilehsuk kilehto uh hi.

15 Tu in keimah in a nungta ganhingte ka et laitakin en in, maitang li a nei a nungta ganhingte gei leilak ah lengpei khat ciat a om hi. **16** Tua lengpeite pian zia le a kibawl zia Beryl♦ suangmanpha tang tawh kibang a, a li un a pian zia uh kibang hi. Tuate pian zia le a kibawl zia pen lengpei khat sungah lengpei khat a kithuah tawh kibang hi. **17** Amaute a kikhin uh ciangin lei kiuli maingatin kikhin uh a, kihei loin kikhin uh hi. **18** A peikualte sangin lipkhaphuai hi. Tua peikual lite mittang tawh kidim hi. **19** A nungta ganhingte a pai uh ciangin lengpeite zong amaute tawh paikhawm hi. A nungta ganhingte leilak pan a kilaptoh ciangin lengpeite zong kilamto hi. **20** Kha a pai nopna peuhpeuh ah amaute pai uh a, lengpeite zong kilamto khawm hi; banghang hiam cihleh lengpeite sungah a nungta ganhingte kha a om hi. **21** Tuate a pai uh ciangin hihte zong a pai uh hi. Tuate a din uh ciangin hihte zong a ding uh hi. Tuate leilak pan a kilaptoh ciangin lengpeite amaute tawh kilamto khawm hi; banghang hiam cihleh lengpeite sungah a nungta ganhingte kha a om hi.

22 A nungta ganhingte lu tungah vankuumpi tawh a kibang khat om a, a lauhuai crystal tawh kibangin, amaute lu tungah kizal hi. **23** Tua vankuumpi nuai ah a khate uh tangtakin nih ciat zalkhia in khat le khat kizom a, a dang nihte tawh amau pumpi ciat a tuam uh hi. **24** Amaute a pai uh ciangin a khate uh ging zuazua a, tui luang ging zuazua bang, Vanglianpenpa awging le galkap honte♦ huging bangin ka za hi. Amaute a din uh ciangin a khate uh a khup uh hi. **25** Amaute dingin a khate a khup uh ciangun, amau lu tunga vankuumpi pan aw khat hong ging hi.

26 Amaute lu tunga vankuumpi tungah sapphire suangmanpha♦ tawh a kibang kumpi tokhom dan khat om a, tua tokhom tawh a kibang tungah mihing mel tawh kibang khat a om hi. **27** Ama kawng tungsiah a tang heuhau amber tawh kibang a, a kimkot ah meikuang bangin a tangkhia ka mu hi. Ama kawng nuaisiah meikuang tawh kibang a, a kimkot tang pempam a om ka mu hi. **28** Tua a kimkot a tang pen guah zuk ni a meii laka om sakhituihup tawh kibang hi.

Hih in TOPA vangliatna lim tawh kibang hi. Tua ka muh ciangin ka boksuk a, hong hopih aw khat ka za hi.

1:9 Eze 10:14
1:10 Kil 4:7
1:11 Isa 6:2
1:12 Eze 10:16-17
1:13 Kil 4:5
1:15 Eze 3:13; 10:2; Dan 7:9
1:16 Eze 10:9
1:17 Eze 10:11
1:18 Kil 4:6
1:21 Eze 10:9-12
1:22 Eze 10:1
1:24 Eze 3:13; 10:5; Dan 10:6; Kil 1:15
1:26 Pai 24:10; Isa 6:1; Jer 3:17
1:27 Eze 8:2; Kil 1:13
1:28 Pian 9:13; 17:3; Pai 40:34-35; Luk 2:9; Kil 1:17; 4:3

A Lehdo Israelte Kiangah Ezekiel Kisawl

2 Amah in kei kiangah, "Mihing tapa♦ aw, na khe tawh dingto inla nang kong hopih ding hi," hong ci hi. **2** Tua ciangin amah in kei hong hopih laitakin ka sungah Kha hong lut a, ka khe tawh hong dingsakin, a hong hopihpa aw ka za hi. **3** Tua ciangin amah in, "Mihing tapa aw, kei hong langpan in hong lehdo, a lehdo minam Israel tate kiangah nang kong sawl hi. Amaute le a pate un tuni dongin kei hong langpan in lampial khin uh hi. **4** Banghang hiam cihleh amaute maizum thei lo tate hi uh a, a lungsim uh khauh hi. Keimah in amaute kiangah nang kong sawl a, amaute kiangah, 'Topa PASIAN in hih bangin ci hi,' na ci ding hi. **5** Amaute ahih leh a lehdo minamte ahih manun amaute in a mang a, a mang kei zongin amaute lakah kamsang khat a om khin ahihna amaute in a thei ding uh hi.

6 "Nang, mihing tapa aw, thangling le lingkungte tawh om in, aikamte lakah na teeng zongin amaute kihta kei inla amaute kammalte zong kihta kei in. Amaute in hong lehdo innkuante ahih hangun a kammalte uh kihta kei inla hong salhnate uh zong lau kei in. **7** Amaute a lehdo mite ahih manun amaute in a mang a, a mang kei uh zongin ka kammalte amaute tungah na gen ding hi. **8** Ahi zongin nang, mihing tapa aw, nang tunga kong gen thu ngai in. A lehdo innkuan bangin lehdo kei in. Na kam ka inla nang kong piak pen ne in," kei kiangah hong ci hi.

9 Tua ciangin ka et leh ka mai ah khut khat hong kizankhia hi. Tua ciangin en in, tua khut sungah laizial♦ bu khat a om hi. **10** Tua ciangin amah in ka mai ah tua laizial zalkhia a, a sunglam le a pualam ah lai kigelh hi. Tua tungah kahna, thumna le gimnate kigelh hi.

3 Tua banah amah in kei kiangah, "Mihing tapa♦ aw, na muh pen ne in. Hih laizial♦ ne in va pai inla, Israel innkuante kiangah va gen in," hong ci hi. **2** Tua ciangin ka kam ka ka a, amah in tua laizial kei hong nesak hi.

3 Amah in kei kiangah, "Mihing tapa aw, kong piak hih laizial ne inla na gil dimsak in," hong ci hi. Tua ciangin keimah in ka ne a, khuaizu bangin ka kam ah a khum hi.

4 Tua ciangin amah in kei kiangah, "Mihing tapa aw, Israel innkuante kiangah pai inla amau kiangah ka kammalte va gen in. **5** Banghang hiam cihleh pau namtuam le pau haksa a pau mite kiangah hong kisawl hi loin, Israel innkuante kiangah hong kisawl ahi hi. **6** A kampaute uh na theih loh, pau namtuam le pau haksa a pau mi tampite kiangah hong kisawl ahi kei hi. Amaute kiangah nang hong sawl takpi ka hih leh, amaute in na thugente hong ngai ding uh hi. **7** Ahih hangin Israel innkuan in ka thugente ngai lo uh ahih manin nangma thugente zong hong ngai lo ding uh hi; banghang hiam cihleh Israel innkuan buppi maizum thei loin lungkhauh uh hi. **8** En in, keimah in amaute maitang mah bangin nangma maitang ka khauhsak ding a, amaute taltang bangin nangma taltang ka khauhsak ding hi. **9** Meisuang sangin a sakzaw diamond bangin na taltang ka bawl khinzo hi. Amaute a lehdo innkuante ahih hangun amaute kihta kei inla hong salhna uh lau kei in," a ci hi.

10 Tua banah amah in kei kiangah, "Mihing tapa aw, keimah

2:1 Lat 8:4; Dan 7:13; Saw 9:6
2:2 Eze 3:24; Dan 8:18
2:3 Jer 3:25; Eze 5:6
2:4 Pai 32:9; Isa 9:9; Eze 3:7
2:5 Eze 3:11, 27; 33:33; Joh 15:22
2:6 Thu 31:6; 2Ku 1:15; Mic 7:4
2:7 Jer 1:7; 7:27; Eze 3:10-11
2:8 Gam 20:10-13; Isa 8:11; 50:5; Eze 3:1-2; Kil 10:9
2:9 Jer 36:4; Eze 8:3; Kil 5:1-5
3:3 Lat 19:10; Jer 15:16; Kil 10:9-10
3:4 Eze 11:4,25
3:5 Isa 28:11; 33:19; Saw 26:17
3:6 Jon 3:5-10; Mat 11:21-23
3:7 Isa 48:4; Jer 3:3; Eze 2:4; Joh 15:20
3:8 Jer 1:18
3:9 Isa 50:7; Jer 5:3; Eze 2:6
3:10 Job 22:22

in nang kianga kong gen kammalte na lungtang sungah kem inla na bilte tawh ngai in. **11** Tua ciangin saltanga om na mite tate kiangah pai inla, amaute in a mang a, a mang kei uh zongin, 'Topa PASIAN in hih bangin gen hi,' ci in, va gen in," a ci hi.

12 Tua ciangin Kha in kei hong lamto in, zinling zahin a ginngaih awging khat ka nungah ka za a, "TOPA♦ omna munah Ama minthanna kiphat tahen!" a ci hi. **13** A nungta ganhingte khate khat le khat a kisuk khak cianga ging le tuate kianga lengpei gingte ka za a, vanging bangin ginngaih mahmah hi. **14** Tua ahih ciangin Kha in kei hong lamto in hong lakhia a, khasiasa le a hehsa in ka pai hi. Ahih hangin TOPA khut kei tungah a thahat hi. **15** Tua ciangin Chebar Gunpi kiang Tel-abib a teeng saltang mite kiangah ka pai hi. Tua ciangin amaute tenna ah ka taam a, ka lungsim hong zen in ni sagih sung ka tu hi.

Galvilpa Ezekiel

16 Tua khit ni sagih a bei ciangin TOPA kammal kei tungah hong tung a, **17** "Mihing tapa aw, Israel innkuante aa ding galvilpa in nang kong bawl khin hi. Tua ahih manin ka kam tawh ka gen thute ngai inla, keima hilhkholhnate amaute tungah va gen in. **18** Keimah in mi gilopa kiangah, 'Na si takpi ding hi,' ka cih ciangin, nangmah in hilhkhol loin, tua mi gilopa a gitloh gamtatna pan kikhel in a nuntak theih nading na hilhkholh keileh, tua mi gilopa ama khialhna hangin si ding hi. Ahi zongin ama sisan nang kiangah kong sik ding hi. **19** Ahi zongin nangmah in tua mi gilopa na hilhkholh hangin, a siatna pan kikhel loin a gitloh gamtatna pan a kikhel keileh, ama khialhna hangin a si ding hi. Ahi zongin nangma nuntakna a honkhia na hi hi.

20 "Tua banah mi dik khat a diktatna pan pial in khialhna a bawl leh, ama mai ah kipalkhak nading khat ka koih ding a, amah a si ding hi. Nangmah in amah hilhkhol lo na hih manin ama mawhna hangin amah si ding a, ama sepsa diktatnate kiphawk nawn lo ding hi. Ahi zongin ama sisan nang kiangah kong sik ding hi. **21** Ahih hangin nangmah in tua mi dikpa a mawh loh nadingin na hilhkholh a mawhna a bawl keileh, amah in hilhkholhna mang ahih manin a nungta taktak ding hi. Tua hi leh, nangma nuntakna a honkhia na hi hi," a ci hi.

22 Tua ciangin tualai ah TOPA khut kei tungah hong tung a, amah in kei kiangah, "Thoto inla zangkuam ah paikhia in. Tualai ah nang kong hopih ding hi," hong ci hi.

23 Tua ciangin keimah thoto in zangkuam ah ka paikhia hi. En in, Chebar Gunpi kianga ka muh vangliatna tawh a kibang TOPA vangliatna tualai ah a om hi. Tua ciangin leilak ah ka boksuk hi. **24** Tua ciangin kei sungah Kha Siangtho hong lut a, ka khe tawh hong dingsakin hong hopih a, kei kiangah, "Pai inla nang le nang na inn sungah va kikalhkhum in. **25** Tua ciangin nang, mihing tapa aw, en in, amaute lakah na pai theih loh nadingin amaute in nang tungah khauhual hong koih in, tua tawh nang hong hen ding uh hi. **26** Pau thei loin amaute na mawhsak theih loh nadingin na dangtawng ah na leii ka belhsak ding hi; banghang hiam cihleh amaute in a lehdo innkuante ahi uh hi. **27** Ahih hangin keimah in nang kong hopih ciangin na kam ka hong ding a,

3:11 Isa 6:9; Eze 2:4-5,7
3:12 Eze 8:3; Saw 8:39
3:13 Eze 1:15,24
3:14 1Ku 18:12; Isa 8:11; Eze 37:1
3:15 Pian 50:10; Lat 137:1
3:16 Jer 42:7
3:17 Isa 52:8; Jer 1:17; Hab 2:1
3:18 Joh 8:21,24
3:19 Lat 7:12; Eze 14:14; Saw 18:6; 1Ti 4:16
3:20 Siam 26:37; Lat 125:5; Isa 8:14; Eze 7:19; 18:24
3:21 Saw 20:31; 1Jn 5:16
3:22 Saw 9:6
3:23 Pian 17:3; Eze 1:1; 8:4
3:24 Jer 15:17; Eze 2:2
3:25 Eze 4:8
3:26 Lat 22:15; Eze 2:5; Hos 4:4
3:27 Eze 2:5; Kil 22:11

nangmah in amaute kiangah, 'Topa PASIAN in hih bangin ci hi,' na ci ding hi. A za mi in za tahen. A nial mi in nial tahen; banghang hiam cihleh amaute in a lehdo innkuante ahi uh hi.

Jerusalem Ki-umcih Nading Lahkholhna

4 "Mihing tapa♦ aw, tungman lom khat la in na mai ah koih inla, tua tungah Jerusalem khua lim suai in. **2** Tua khuapi umcihna bawlin kulhpi ciang inla, phung ciangto in. Galpan nading mun zong bawl inla, a kimkot ah kulh sukkhapna singluangte koih in. **3** Tua banah nang aa dingin sik pek khat la inla, nang le khuapi kikal ah sik kulhpi dingin koih in. Tua ciangin khuapi lam maingat in. Tua khua ki-umcih ding a, nang na umcih ding hi. Hih in Israelte aa dingin lim hi ding hi.

4 "Na veilam pang delhphahin lum inla tua tungah Israel innkuante khialhna koih in. Tua tungah na lup hun sung teng amaute khialhna na pua ding hi. **5** Amaute khialh hun sung kum phazah tawh kizui in ni 390 nang tungah kong suan hi. Tua bangin Israel innkuante khialhna na pua ding hi. **6** Tua bangin na hih khit ciangin na taklam pang delhphah in lum leuleu in. Tua ciangin nangmah in Judah innkuante khialhna ni 40 sung na pua ding hi. Keimah in nang tungah kum khat tang dingin ni khat ka koih hi.

7 "Tua ciangin Jerusalem ki-umcihna lam mai ngasakin na puanban zialto inla, tua khuapi siat nading genkholhna nei in. **8** Tua ciangin na umcihna nite a bei mateng khau tawh kong hen ding a, na vei lem le na tak lam ah na kihei thei kei ding hi.

9 "Nang aa dingin zong mangbuh♦, mangbuhham, beli, besan, tang le mangbuhman la in. Tuate beel sung khat ah koih inla nang aa dingin anlum in na bawl ding hi. Siklup in na lup hun ni 390 sungin na ne ding hi. **10** Tua ciangin ni khat sunga na annek zah ding na teh ding a, shekel 20 ta hi ding hi. A hunhunin na ne ding hi. **11** Na tui dawn ding zong na teh ding a, hin sehguk suah sehkhat ta hi ding hi. A hunhunin na dawn ding hi. **12** Tua ciangin mangbuhham mohpheng a ne bangin na ne ding hi. Amaute muhna ah mihing eek mei in cih in na em ding hi," a ci hi.

13 Tua ciangin TOPA♦ in, "Tua bangin Israel mite in ka hawlkhiat nading Gentile mite lakah a an siang lote a ne ding uh hi," a ci hi.

14 Tua ahih ciangin keimah in, "Ah, Topa PASIAN! Ka khangno lai a kipanin tuni ciangdong kei le kei ka kininsak ngei peuhmah kei hi. Ama thu a si ganhingte le gamsate balzante ka ne ngei kei a, sa ninte zong ka kam sungah ka guang ngei kei hi," ka ci hi.

15 Tua ciangin amah in kei kiangah, "En in, keimah in mihing eek tangin bawng eek nang kong pia a, nangmah in tua tawh na anlum na em ding hi," hong ci hi.

16 Tua banah amah in kei kiangah, "Mihing tapa aw, en in, Jerusalem ah anlum ka beisak ding a, amaute in anlum a gihna tehin lunghihmawhna tawh ne ding uh a, tui zong tehin launa tawh a dawn ding uh hi. **17** Banghang hiam cihleh amaute anlum le tui kitasam ding uh hi. Khat le khat kigimsak ding uh a, a khialhna hangun a kisia ding uh hi," a ci hi.

Jerusalem Kisusia Ding

5 "Tua ciangin nangmah mihing tapa♦ aw, namsau hiam khat la in, sammetpa mulkiatna bangin zang inla, na luzang le na khamul

4:2 Jer 6:6; 33:4; Eze 17:17; 21:22; Dan 11:15
4:3 Siam 2:5; Isa 8:18; Jer 39:1; Eze 5:1-4; 20:46
4:6 Pai 28:38; Gam 14:34; Dan 9:24-26
4:7 Eze 6:2
4:8 Eze 3:25
4:12 Isa 36:12
4:13 Dan 1:8; Hos 9:3
4:14 Pai 22:31; Siam 11:39; Thu 14:3; Dan 1:8; Hos 9:3-4
4:16 Siam 26:26; Lat 105:16; Isa 3:1; Eze 5:16; 12:19
4:17 Siam 26:39; Eze 24:23; Amo 4:8
5:1 Siam 21:5; Gam 6:5; 2Sa 10:4; Eze 44:20

kiatna in. Tua ciangin tawitehna khat la inla, na sam a sehseh in koih in. 2 Khuapi a ki-umcihna hun a man ciangin seh thum suah sehkhat khuapi laizang ah na hal ding a, tua khit ciangin seh thum suah sehkhat la in khuapi sung teng ah namsau tawh na sattan ding hi. Tua ciangin seh thum suah seh khat pen huih lakah na theh ding hi. Keimah in amaute nungah namsau ka khah ding hi. 3 Tua ciangin tuate tawmno khat la inla na puan mongtep ah khih in. 4 Tua ciangin pawlkhat la leuleu inla, mei sungah lawnin mei tawh na hal ding hi. Tua panin mei hong kuang ding a, Israel innkuan teng a lawh ding hi.

5 "Hih bangin Topa PASIAN in ci hi: 'Hih Jerusalem pen minamte laizang ah ka koih a, a kimkot ah gamdang khempeuh ka omsak hi. 6 Minam dangte♦ sangin a gamtatsiat zawkna tawh ka thukhenna hong langpan a, a kim a pama om gamte sangin ka thukipte hong langpan zaw hi; banghang hiam cihleh amaute in ka thukhenna nial uh a, ka ngeinakipte a zui kei uh hi,' a ci hi. 7 Tua ahih manin Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Na kim na pama minamte sangin na ngongtat zaw a, ka ngeinakipte zui loin, ka thukhennate na mang kei uh hi. Na kim na pama minamte thukhennate nangawn na zui kei uh hi.' 8 Tua ahih manin Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'En in, keimah mah in note kong langpan a, minamte muhin note lakah thu ka khen ding hi. 9 Note thangtatnate hangin ka hih ngei nai loh, tua tawh kibang ka hih kik ngei nawn loh ding nate note lakah ka sem ding hi. 10 Tua ahih manin note sungah pate in a tate uh ne ding uh a, a tate in a pate uh a ne ding uh hi. Tua ciangin keimah in note lakah thu ka khen ding a, a omlai sun teng huih lakah ka thehthang ding hi,' ci hi," a ci hi.

11 Tua ahih manin Topa PASIAN in a genin ah, "a nungta ka hih mah bangin, note kong hawi kei taktak ding hi; banghang hiam cihleh a kihhuai na nate uh leh na thanghuaina uh tawh ka siangtho mun na ninsak uh hi. Kong khual nawn kei ding a, zong kong hehpih nawn kei ding hi. 12 Note sehthum suah seh khat pulnatna tawh na si ding uh a, note lakah kial tungin na beimang ding uh hi. Seh thum suah seh khat namsau tawh na kimkot ah a si ding uh hi. A dang sehthum suah seh khatte huih lakah ka thehthang ding a, amaute nungah namsau ka khah ding hi.

13 "Ka kihehnep nadingin tua bangin ka hehna kikhah khia in, ka lungsona amaute tungah tung ding hi. Ka lungsona amaute tungah a tun khit ciangin amaute in keimah, TOPA♦ pen deihsakna tawh a pau ka hih lam a thei ding uh hi. 14 Tua banah note kima a om minamte le na kianga pai mite muhna ah simmawh ding le zahko dingin note kong bawl ding hi.

15 "Tua ahih manin hehna, lungsona le taiina tawh note lakah thu ka khen ciangin na kim a om minamte zahkona, zahpihna, thuhilhna le lipkhapna na hi ding hi. Keimah, TOPA in ka gen khinzo hi. 16 Keimah in siatna a piangsak kialpi thaltangte kong sawl ding a, note hong susia dingin kong sawl ding hi. Note tungah kialpi ka nasiasak semsem ding a, anlum ka beisak ding hi. 17 Tua ciangin keimah in note langah kialpi le gamsa gilote kong sawl ding a, na mite uh ta nei lo hong suaksak ding uh hi. Pulnatna le sisan luanna in hong ban ding a, note tungah namsau ka tungsak

5:2 Siam 26:33; Jer 9:16; 13:24; 21:10; Eze 15:7; Zec 13:8
5:3 2Ku 25:12; Jer 39:10
5:5 Jer 6:6; Kah 1:1; Eze 4:1
5:6 Jer 11:10; Eze 2:3; Zec 7:11
5:7 2Kh 33:9; Jer 2:10-11; Eze 16:47
5:8 Jer 21:5; Eze 11:9; Zec 14:2
5:9 Dan 9:12; Mat 24:21
5:10 Siam 26:29; Eze 12:14
5:11 Siam 15:31; Jer 16:18; Eze 7:4,9,20
5:12 Jer 13:24; 15:2; Eze 6:11-12; Kil 6:8
5:13 Isa 1:24; Eze 16:42; 21:17; Hos 10:10; Zec 6:8
5:14 Lat 74:3-10; Isa 64:11; Eze 6:6
5:15 Thu 28:20, 46; 1Ku 9:7; Isa 43:28; Jer 22:8-9; 23:40; Eze 14:8
5:16 Siam 26:26; Thu 32:24
5:17 Siam 26:22; Eze 38:22; Kil 6:8

ding hi. Keimah, TOPA in ka gen khinzo hi," a ci hi.

Milim Bia Israelte Tungah Thukhenna

6 Tu in TOPA♦ kammal kei tungah hong tung a, **2** "Mihing tapa♦ aw, Israel mualpite maingat inla amaute langpanna thu genkhol inla, **3** 'Israel mualpite aw, Topa PASIAN kammal ngai un! Topa PASIAN in mualpite, mualneute, guampite le mualkuamte tungah hih bangin ci hi: Keimah mah in, note langah namsau kong sawl taktak ding a, na munsangte uh ka susia ding hi. **4** Tua ciangin na biaknataute kisusia in na paknamtui♦ taute kisutan ding a, keimah in na milimte mai ah a kithatte ka lawn ding hi. **5** Keimah in Israel mite misiluangte amau milimte mai ah ka sial ding a, keimah in na guhte uh na biaknataute kimkot ah ka thehthang ding hi. **6** Note teenna mun khempeuh a na khuapite uh kisia in, na munsangte uh gamkhing suak ding a, na biaknataute uh kisia in kinusia ding hi. Na milimte uh kisutan in kibeisak ding a, na paknamtui taute uh kisattuk in na nasepte uh kiphiatmai ding hi. **7** Note laizang ah a kithatte om ding uh a, tua ciangin note in TOPA ka hih lam na thei ding uh hi.

8 " 'Ahi zongin a omlaisun pawlkhat ka hawi ding a, gam tuamtuam ah note na kithehthang uh ciangin, minamte lakah namsau pan pawlkhat na suakta ding uh hi. **9** Tua ciangin tua a suaktate in salin a kimatna mun minamte lak pan kei hong phawk ding uh hi. Amaute lungsim cihtak lohna hangin kei hong nusiatna uh le numei thangtat bangin milim nung zui in a khuadakna uh hangin na ka sak lam hong phawk ding uh a, thangtat in a gamtatsiatna uh hangin amau le amau a kikih ding uh hi. **10** Tua ciangin amaute in keimah TOPA ka hih lam a thei ding uh hi. Keimah in amaute tungah hih gimna lianpi ka puak ding thu a mawkgen ka hi kei hi,' ka ci hi," a ci hi.

11 Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Israel innkuante thanghuai gamtatna khempeuh hangin na khut uh bengin na khe uh tawh tuan unla 'Kalaisai!' ci un; banghang hiam cihleh amaute in namsau tawh, kialpi tawh, pulnatna tawh a puk ding uh hi. **12** A gamlapi a om pa pulnatna tawh si ding a, a nai a om pa zong namsau tawh a si ding hi. Tuate panin a suaktate le a omlaisunte kialpi tawh a si ding uh hi. Tua bangin amaute tungah ka heh mahmahna ka bua ding hi. **13** A misite uh biaknatau kima milimte lakah, mual sang khempeuh ah, mual dawn khempeuh ah, singnim nuai khempeuh ah, tawsaw kung♦ nuai khempeuh ah, milimte mai a gim namtui halna khempeuh ah a om ciangin note in TOPA ka hih lam na thei ding uh hi. **14** Tua ahih manin keimah in amaute langpan in ka khut ka zan ding a, a gam uh gamkhing a suak ding hi. Tua hi a, amaute teenna mun khempeuh pen Diblah lam paina gamlak sangin gamkhing zaw ahi ding hi. Tua ciangin amaute in keimah TOPA ka hih lam a thei ding uh hi," a ci hi.

Israelte Bei Hun Tunna

7 Tua banah TOPA♦ kammal kei tungah hong tung a, **2** "Nang, mihing tapa♦ aw, Topa PASIAN in Israel gam tungah hih bangin ci hi:

'A beina hita! Gam kiuli a
beina hita hi.
3 Tu in note tungah beina
tungta a,
Note tungah ka hehna kong
sawl ding hi.

6:2 Eze 4:7; Mic 6:1
6:3 Siam 26:30; Eze 36:4
6:4 Siam 26:30; 2Kh 14:5; Eze 6:6
6:5 Siam 26:30; Lat 53:5; Jer 8:1-2
6:6 Siam 26:30; 1Sa 5:4; Isa 6:11; Eze 5:14; Mic 1:7; Zec 13:2
6:7 Eze 9:7; 11:1-12
6:8 Pian 11:4; Lat 44:11; Jer 44:28
6:9 Lat 137:6; Jer 8:21; Eze 20:24, 43; Zec 10:9
6:10 Jer 40:2
6:11 Jer 42:22; Eze 21:14,17
6:12 Kah 4:11, 22; Eze 5:13; Dan 9:7
6:13 Siam 26:30; 1Ku 14:23; Isa 1:29; Jer 2:20; Hos 4:13
6:14 Pai 7:5; Job 30:21; Jer 6:12; Eze 12:19; 20:34
7:2 Amo 8:2, 10; Kil 7:1
7:3 Pian 6:13; Eze 18:30

Keimah in na gamtatna uh
tawh kizui in note tungah
thu kong khen ding a,
Na thangtatnate khempeuh
hangun note kong thukkik
ding hi.
4Kong khual nawn kei ding a,
zong kong hehpih nawn
kei ding hi.
Na gamtatna tawh kizui in
kong thukkik ding a,
na kihhuainate nangma
laizang ah a om ding hi.
Tua ciangin keimah TOPA ka
hih lam na thei ding uh
hi!' ci hi," a ci hi.
5TOPA in hih bangin ci hi:
"En in, siatna khat khit khat
hong tung khin hi!
6Beina hong tungta hi. Beina
hong tungta hi.
Hong langpan dingin tho
ta hi.
En in, hong tung ta hi!
7Hih gam sunga a teeng mi
aw, nangma tungah gimna
hong tung ta hi.
A hun hong tung ta a,
Mual tungah lungdamna om
loin buaina ni hong nai
zo hi.
8Tu in keimah in a sawt loin
nang tungah ka lungsona
kong bua ding a,
Nang tungah ka hehna
tungsakin,
Na gamtatna tawh kizui in thu
kong khen ding hi.
Na kihhuaina khempeuh tawh
kizui in kong thukkik
ding hi.

9"Kong khual nawn kei ding
a, zong kong hehpih nawn
kei ding hi.
Na gamtatna tawh kizui in
kong thukkik ding a,
na kihhuainate nangma
laizang ah a om ding hi.

7:4 Jer 13:14; Eze 5:11
7:5 2Ku 21:12; Nah 1:9
7:6 Eze 39:8; Zec 13:7
7:7 Eze 12:23; Amo 5:18-20; Zep 1:14; Mal 3:2
7:8 Isa 42:25; Eze 9:8; 20:8
7:9 Thu 32:35; Lat 39:10; Isa 9:13; Jer 21:7; Eze 5:11; 22:31

7:10 Isa 10:5
7:11 Isa 58:4; Zep 1:18
7:12 Isa 5:13-14; 24:2; Eze 30:3
7:14 Job 39:24; Jer 25:38
7:15 Eze 5:12

Tua ciangin keimah in gim
hong pia TOPA ka hih
lam na thei ding hi.

10"En in, tua ni! En in, hong
tungta hi!
Gimna hong tung khin hi.
Ciangkhut pak khin a,
kiphatsakna ngum
khin hi.
11Ngongtatna pen gitlohna
ciangkhut suak khin hi.
Amaute kuamah om nawn
loin a neihsa uh le a
hauhnate uh a om nawn
kei ding hi.
Tuate hangin a kap zong a om
kei ding hi.
12A hun hong tungta a, a ni
hong nai zo hi.
Vanleipa lungdam kei henla,
vanzuakpa zong thum
kei hen.

"Banghang hiam cihleh tua
mi bup tungah hehna a
om hi.
13Banghang hiam cihleh
vanzuakpa in a nuntak
laiteng a zuak khitsa van
ngahkik lo ding hi.
Banghang hiam cihleh
mangmuhna in mipi tawh
kisai a, kikhel kik lo
ding hi.
Mawhna sungah a nungta
peuhmah amah leh amah
a kihu zo kei ding hi.

14"Amaute in pengkul mut
uh a, mi khempeuh a
kigingsa in a omsak uh
hi. Ahi zongin galdo
dingin kuamah a kuan
kei hi.
Banghang hiam cihleh tua
mi honpite tungah ka
thangpaihna a om hi.
15A pualam ah namsau om a,

a sunglam ah pulnatna le
kialpi a om hi.
Lo sunga om peuhmah
namsau tawh si ding a,
Khua sunga om peuhmah
kialpi le pulnatna in
valhtum ding hi.

16"A suaktate a suahtak
uh ciangin mualkuam
vakhute bangin mual
tungah om ding uh hi.
A kuama peuh a mawhna
hangun thum ciat ding
uh hi.
17A khutte uh zaw ding a,
A khukte uh tui bangin
thanem ding hi.
18Amaute ippipuan tawh
kituam ding uh hi.
Launa in amaute tuam
ding hi.
Mi khempeuh maizum ding
uh a, a vek un a lu uh kolh
ding hi.

19"Amaute in a ngunte uh
kongzing ah pai ding uh a,
A khamte uh nin tawh kibang
ding hi.
TOPA hehna ni ciangin amau
kham le ngunte in amaute
honkhia zo lo ding a,
A nuntakna uh lungkimsak zo
loin, a gilpi uh a vahsak
zo kei hi.
Banghang hiam cihleh tuate
hangin kipal kha uh a,
mawhna a bawl uh hi.

20"A kizepna vanhoihte
kiphatsakna in nei uh a,
Tuate panin a thanghuai
milimte le a kihhuai nate
a bawl uh hi.
Tua ahih manin keimah in
amaute aa dingin ninlom
ka suaksak hi.
21Keimah in gamdang mite
khut sungah vanmat
bangin tuate ka pia ding a,
Leitung mi gilote tungah
vansuh bangin ka pia
ding hi.
Amaute in tuate a ninsak ding
uh hi.
22Keimah in amaute ka en
nawn kei ding a,
Amaute in ka siangtho mun a
ninsak ding uh hi.
Guta buluhte tua sungah lutin
a ninsak ding uh hi.

23"Sikkhau khat bawl un.
Banghang hiam cihleh sisan
suahna tawh gam sung
kidim a,
Ngongtatna tawh khuapi sung
kidim hi.
24Tua ahih manin na innte
uh a luah dingin minam
gilopente kong paipih
ding hi.
Keimah in mi hatte kiphatsakna
ka beisak ding a,
A mun siangthote uh kininsak
ding hi.
25Suksiatna hong tungta hi.
Amaute in kilemna zong ding
uh a, a mu kei ding uh hi.
26Tuahsiatna khat nungah
tuahsiatna khat hong tung
ding a,
Thusia khat nungah thusia
khat a om ding hi.
Tua ciangin amaute in
kamsangpa kiang pan
mangmuhna a zong ding
uh hi.
Ahih hangin siampipa kiang
pan thukham bei ding a,
Upate kiang pan thuhilhna a
om nawn kei ding hi.

27"Kumpipa dah ding a,
uliante lungzinna tawh
kidim in, gam mite khutte
a ling ding hi.

7:16 Ezr 9:15; Isa 59:11; Jer 9:19; Eze 6:8
7:17 Jer 47:3; Eze 21:7; Dan 5:6
7:18 Isa 15:2-3; Eze 27:31; Amo 8:10
7:19 Pau 11:4; Hos 4:5; Joe 1:15; Zep 1:7,18
7:20 Isa 2:20; Eze 5:11; 16:17
7:21 2Ku 24:13; Lat 74:2-8; Jer 52:13
7:22 Lat 74:7-8; Jer 2:27; Kah 2:7; Eze 39:23-24
7:23 Pian 6:11; Eze 11:6; 22:9
7:24 Kah 2:7; Eze 24:21; 28:7
7:25 Jer 6:14; Eze 13:10,16
7:26 Eze 20:1-3; Amo 8:11; Mic 3:6
7:27 Isa 3:11; Eze 18:20; 26:16

Keimah in amau gamtatna
tawh kizui in amaute
tungah ka sem ding a,
Amaute ngah ding thukhenna
tawh kizui in amaute
tungah thu ka khen
ding hi.
Tua ciangin amaute in keimah
TOPA ka hih lam a thei
ding uh hi!" a ci hi.

Biakinnpi Sunga Kihhuainate

8 A kum guk kum, a kha guk kha, a ni nga ni in, ka inn sungah ka tut laitakin Judah upate ka mai ah tu a, tua munah a thahat Topa PASIAN khut kei tungah hong tung hi. **2** Tua ciangin ka khuadak a, en in, mihing tawh a kibang mei khat ka mu hi. A kawng nuaisiah meikuang tawh kibang a, a kawng tungsiah a ngil kilkel amber♦ suangmanpha tawh kibang hi. **3** Amah in khut tawh a kibang khat tawh hong zam phei a, ka lu tunga ka sam lom pan hong man hi. Tua ciangin ka mang sungah Kha in van le lei kikal ah hong domto hi. Amah in Pasian hehna ahi milim omna mun, Jerusalem biakinn tual sung lutna leilu lam kongpi ah hong paipih hi. **4** Tua ciangin en in, kuam sunga ka muh mangmuhna tawh a kibang, Israel Pasian minthanna tualai ah a om hi.

5 Tua ciangin amah in kei kiangah, "Mihing tapa♦ aw, tu in leilu lam ento in," hong ci hi. Tua ahih manin leilu lam ka ento a, leilu lam a om biaknatau♦ kongpi lutna ah hazatna milim a om hi.

6 Tua banah amah in kei kiangah, "Mihing tapa aw, Israelte in ka siangtho mun pan gamlapi ah hong hawlkhiat theih nadingun hih munah a kihhuai mahmahin a gamtatna uh na mu hiam? Tu in, hong kiheikik un a kihhuai zaw na mu lai ding hi," a ci hi.

8:1 2Ku 6:32; Eze 1:1-3; 14:1; 33:31
8:2 Eze 1:4
8:3 Pai 20:5; 24:10; Thu 32:16; Eze 2:9; 3:12
8:4 Pai 24:16; Eze 3:22
8:5 Lat 78:58; Jer 3:2; Eze 8:3; Zec 5:5
8:6 Lat 78:60; Eze 5:11; Hos 5:6

8:10 Pai 20:4; Thu 4:15-18; Jer 16:18; 44:4; Eze 23:14
8:11 Siam 10:1; Jer 44:5; Eze 11:1-2
8:12 Job 22:13; Lat 10:11; Isa 29:15; Eze 9:9; Zep 1:12
8:16 Pian 1:16; Thu 4:19; Job 31:26-28

7 Tua ciangin amah in biakinntual kongkhak ah hong paipih hi. Ka et ciangin tualai ah kulh a vanna mun khat a om hi. **8** Tua ciangin amah in kei kiangah, "Mihing tapa aw, kulh tovang in," hong ci hi. Kei zong kulh ka tovang a, kongkhak khat a om hi.

9 Tua ciangin amah in kei kiangah, "Lut inla tualai ah amaute sep gitloh kihhuainate va en in," hong ci hi. **10** Tua ciangin ka lutsuk a, en in, a bokvak ganhingte, a kihhuai ganhingte, Israel innkuante milimte khempeuh kawm tung tenga kisuai ka mu hi. **11** Tualai mun, amaute mai ah Israel innkuan upa 70te ding uh a, amaute laizang ah Shaphan tapa Jaazaniah a ding hi. Mi khat ciatin a khut ah paknamtui♦ halna tawi ciat uh a, paknamtui meii sahpi a khuto hi. **12** Tua ciangin amah in kei kiangah, "Mihing tapa aw, Israel innkuan makaite khat ciatin a milim koihna inndei khuamial sunga a gamtatnate uh na mu khin hiam? Banghang hiam cihleh amaute in, 'TOPA♦ in eite hong mu lo a, TOPA in hih gam nusia khin hi,' ci uh hi," a ci hi.

13 Tua ciangin amah in kei kiangah, "Amaute in a kihhuai zaw nate a sep uh na mu lai ding hi," hong ci hi. **14** Tua ahih manin amah in TOPA inn kongkhakpi saklam lutna munah kei hong paipih hi. En in, tua munah Tammuz* hanga kap a tu numeite a om hi.

15 Tua ciangin amah in kei kiangah, "Mihing tapa aw, hih thu na mu khin hiam? Hihte sangin a kihhuai zaw nate na mu lai ding hi," hong ci hi. **16** Tua ahih ciangin amah in TOPA inntual sungnung ah kei hong paipih hi. Tualai ah mi

* **8:14** *Tammuz*: Acadia mite ni pasian hi in, amah pahtawina in kha khat sung pawi kibawl a, tua sungah a kihuai gamtatnate kihel hi.

25 bangin talap le biaknatau kikal ah TOPA biakinnpi♦ kongkhak nungngat in, nisuahna lam nga uh a, nisuahna lama om ni a bia uh hi.

17 Tua ciangin amah in kei kiangah, "Mihing tapa aw, hih thu na mu khin hiam? Judah innkuante in hih munah kihhuai in a gamtatnate uh thuneu sa uh ahi hiam? Banghang hiam cihleh amaute in gam sung khempeuh ah ngongtatna dimsak uh a, ka heh nadingin hong phin uh hi. En in, amaute in a nak uhah singhiang a bat uh hi. **18** Tua ahih manin keimah in hehna tawh ka thukkik ding hi. Ka khual kei ding a, zong ka hehpih nawn kei ding hi. Amaute nakpi in ka bil gei ah hong kiko uh hangin ka ngai kei ding hi," a ci hi.

Mi Gilote Kithahna

9 Tua ciangin ka bil gei ah nakpitakin amah hong kiko a, "Khuapi ukte in a khut sung uhah sih theihna hiam tawi in hong pai uh hen," a ci hi. **2** En in, leilu lam a nga, kongpi tungnung lam panin thakhatin mihing guk hong pai uh a, amaute khat ciatin a khut sung uhah galdona hei a tawi uh hi. Amaute laka khatpa in saihadial puan silh in, a kawng ah laigelh nading khat a pua hi. Amaute lut uh a, sumngo♦ biaknatau♦ mai ah a ding uh hi.

3 Tu in Israel Pasian minthanna pen a omna cherub panin biakinnpi♦ kongbiang ah a paito hi. Tua ciangin amah in saihadial puan a silh, a kawnga laigelh nading a puapa a sam hi. **4** Tua ciangin TOPA♦ in ama kiangah, "Khuapi sung, Jerusalem sung tawnin pai in. Tua khua sunga a kihhuai gamtatnate hanga thumin a kap mite taltang ah ciaptehna khat koih in," a ci hi.

5 Midangte tungah a gen ka za* a, "Khuapi sung tengah delh unla amah that un. Kuamah khual kei unla, zong hehpih kei un. **6** Putekte, tangvalte le nungakte, numeite le naupangte that mang unla, ahi zongin amau tungah ciaptehna a nei peuhmah kiangah pai kha kei un. Ka siangtho mun pan kipan un," a ci hi. Tua ciangin amaute in biakinnpi mai a upate tawh a pan uh hi. **7** Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Biakinnpi ninsak unla a kithat mite tawh biakinntual a dimsak dingin paikhia un!" a ci hi. Tua ciangin amaute khuapi sungah paikhia uh a, mite a that uh hi.

8 Tua bangin amaute in mite a thah laitakun kei guak hong kinusia hi. Tua ciangin kei zong boksukin ka kiko a, "Topa PASIAN aw, nangmah in Jerusalem tungah na hehna buakhia in Israel minam a omlai teng susia ding na hi hiam?" ka ci hi.

9 Tua ciangin amah in kei kiangah, "Israel innkuan le Judah innkuante khialhna lianlua mahmah a, a gam uh sisan luanna tawh kidimsakin, a khuapi uh ngongtatna tawh kidimsak uh hi; banghang hiam cihleh amaute in, 'TOPA in i gam taisan khin a, TOPA in hong en nawn lo hi!' a ci uh hi. **10** Tua hi a, keimah in zong khual loin ka hehpih tuan kei ding hi. Ahi zongin amaute gamtatnate a lu tungah ka tusak ding hi," a ci hi.

11 Tua ciangin saihadial puan silhin a kawnga laigelh nading a pua mipa in thu hong puakkik a, "Nong thupiak bangin ka sem khin hi," a ci hi.

8:17 Pian 6:11; Gam 11:33; 1Ku 14:9; Eze 16:26
8:18 1Sa 8:18; Isa 58:4; Jer 11:11; 13:14; 44:6; Eze 5:11
9:2 Siam 16:4; Eze 10:2; Dan 10:5; Kil 15:6
9:3 Eze 10:4; 11:22-23
9:4 Pian 4:15; Lat 119:53, 136; Eze 21:6; 2Co 1:22; Kil 7:3
9:5 Pai 32:27; Isa 13:18; Jer 13:14; Eze 5:11
9:6 2Kh 36:17; 1Pe 4:17
9:7 2Kh 36:17; Eze 6:7; 7:20-22
9:8 Jos 7:6; Eze 7:8; 11:13; Amo 7:1-6
9:9 Job 22:13; Eze 8:12; 22:29; Hab 1:4
9:10 Jer 13:14; Eze 8:18; 11:21

* **9:5** *za*: Hebrew kamin "bil" kici hi.

Biakinnpi Pan Minthanna Paikhia

10 Tua ciangin keimah in ka en a, en in, cherubte lu tung vantung ah sapphire suang tawh a kibang, kumpi tokhom bangpian khat hong kilang hi. **2** Tua ciangin amah in saihadial puan silhpa kiangah thu gen a, "Cherub nuai a lengpeite lakah pai in, cherubte laka mei-amte na khut dimin la inla khuapi tungah theh in," a ci hi. Ka et laitak mahin amah a sungah a lut hi.

3 Tua pa a sungah a lut laitakin cherubte zong biakinnpi♦ khanglam ah ding uh a, meiipi in biakinntual sungnung a tuam hi. **4** Tua ciangin cherub kiang panin TOPA♦ minthanna kahto a, biakinnpi kongbiang tungah a khawl hi. Tua ciangin meiipi in biakinnpi tuam a, biakinntual pen TOPA minthanna vangtang tawh kidim hi. **5** Cherubte khazap ging pen biakinn pualam inntual nangawn ah kiza a, a Vanglianpenpa Pasian in thu a gen cianga a ging tawh kibang hi.

6 Tua ciangin amah in saihadial puan silhpa thupia a, "Cherubte nuai a lengpeite kikal pan meikuang la in," a cih ciangin amah a sungah lutin lengpeite kiangah a ding hi. **7** Cherubte lak pan cherub khat in cherubte laka meikuang sawk phei a, meikuang pawlkhat la in saihadial puan silhpa khut sungah a pia hi. Tua pa in la in a paikhia hi. **8** Cherubte kha nuai ah mihing khut tawh a kibang khat a om hi.

9 Tua ciangin ka en a, en in, cherubte kiangah lengpei li a om hi. Cherub khat kiangah lengpei khat om a, cherub dangte kiangah zong lengpei khat ciat a om hi. Lengpeite in beryl♦ suang mel a pua uh hi. **10** Tua lengpei lite a vekin kibang ciat uh hi. Tua lengpei khat sungah lengpei dang khat a om hi. **11** Amaute a pai uh ciangin lei kiuli maingat in pai uh a, kihei kawikawi loin a lutang ngatna lam ciatah a pai uh hi. Amaute a pai uh ciangin a kihei kei uh hi. **12** Tua cherub lite lengpeite, amau pumpi bup, a nungzangte, a khutte le a khate uh mittang tawh kidim hi. **13** Tua lengpeite pen "A kipei lengpei" a kicih lam ka za hi.

14 Khat ciat in maitang li ciat nei uh hi: maitang masa pen cherub maitang hi a, maitang nihna pen mihing maitang ahi hi; a thumna pen humpinelkai maitang hi a, a lina pen muvanlai♦ maitang ahi hi. **15** Tua ciangin cherubte lengto uh hi. Hih in Chebar Gunpi gei a ka muh a nungta ganhing ahi hi. **16** Cherubte a pai uh ciangin lengpeite zong amau tawh ton in pai uh a, leitung pan lengkhia dingin a khate a zal uh ciangin tua lengpeite in zong amaute pang pan kiheikhia lo hi. **17** Cherubte a khawl uh ciangin lengpeite zong khawl uh a, a kilaptoh uh ciangin lengpeite zong kilamto hi; banghang hiam cihleh amaute sungah a nungta ganhing kha a om hi.

18 Tua ciangin biakinnpi kongbiang pan TOPA minthanna paikhia in cherub tungah a khawl hi. **19** Tua ciangin keima muhna ah cherubte in a khate uh zal in leitung panin lengto uh hi. Amaute a paikhiat uh ciangin lengpeite zong amaute tawh ton in a pai uh hi. Tua ciangin TOPA inn a nisuahna lam a om kongpi lutna ah amaute khawl uh a, amaute tungah Israelte Pasian minthanna a om hi.

20 Hih in Chebar Gunpi kianga Israel Pasian nuai a ka muh a nungta ganhing hi a, amaute pen cherubte ahihlam ka thei hi. **21** Amaute khat in maitang li ciat nei uh a, khat in kha li ciat nei in a khanuai uhah mihing khut tawh a

10:1 Pai 24:10; Eze 1:22; Kil 4:2
10:2 Eze 1:15; 9:2; Kil 8:5
10:4 Pai 24:16; Eze 9:3
10:5 Job 40:9; Eze 3:13
10:6 Dan 7:9
10:8 Eze 1:8
10:9 Dan 10:6; Kil 21:20
10:12 Eze 1:15-21; Kil 4:6-8
10:14 Eze 1:6, 10; Kil 4:7
10:15 Lat 137:1; Isa 6:2
10:17 Eze 3:13
10:18 1Sa 4:21; Lat 18:10
10:19 Eze 11:1; 43:4
10:20 Eze 1:1,22, 26; 10:15
10:21 Eze 1:6; 41:18

kibang khat a om hi. 22 A mi hihna le a pian zia uh pen Chebar Gunpi kianga ka muh khitsa maitangte tawh kibang hi. Amaute in a mailam uh manawh in tangtakin a pai ciat uh hi.

Israel Makaite Tunga Thukhenna

11 Tua ciangin Kha Siangtho in TOPA♦ inn a nisuahna lam a nga, nisuahna lam a om kongpi ah hong paipihin hong domto hi. Tua kongpi ah mihing 25 na om in, amaute lakah mipite makai Azzur tapa Jaazaniah le Benaiah tapa Pelatiah ka mu hi. 2 Tua ciangin amah in kei kiangah, "Mihing tapa♦ aw, hihte in siat nading vaihawm in, khua sungah thusia a kuppihte ahi uh hi. 3 Amaute in, 'Inn lam ding hun tung nai lo hi. Hih khuapi in belpi hi a, eite in sa i hi hi,' ci uh hi," a ci hi. 4 "Tua ahih manin amaute langpanna thu genkhol in. Mihing tapa aw, genkhol in!" a ci hi.

5 Tua ciangin kei tungah TOPA Kha hong tungin kei kiangah, "Gen in! 'TOPA in hih bangin ci hi: "Israel innkuan aw, hih bangin na ci khin uh hi; banghang hiam cihleh na lungsim sunga na ngaihsutte uh ka thei hi. 6 Hih khuapi sungah siluang na tamsak semsem uh a, kongzing teng siluang tawh na kidimsak uh hi," a ci hi. 7 Tua ahih manin Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Hih khuapi in belpi hi a, khuapi laizang a na sial uh siluangte in sa ahi hi. Ahi zongin keimah in tua sung panin note kong lakhia ding hi. 8 Note in namsau na kihta uh a, note kiangah namsau kong sawl ding hi," Topa PASIAN in ci hi. 9 Tua ciangin keimah in tua sung panin kong lakhia ding a, gamdang mite khut sungah hong pia in, note thu kong khen ding hi. 10 Namsau tawh na si ding uh a, Israel gamgi ah note thu kong khen ding hi. Tua ciangin keimah in TOPA ka hih lam na thei ding uh hi. 11 Hih khuapi pen na belpi uh ahi kei ding a, note in zong a sunga sa na hi kei ding uh hi. Keimah in Israel gamgi ah note thu kong khen ding hi. 12 Tua ciangin keimah in TOPA ka hih lam note in na thei ding uh hi; banghang hiam cihleh note in ka thukhunte zui loin ka thukhennate na sem kei uh hi. Ahi zongin note kimkot a om Gentile mite ngeina tawh kizui in na gamta khin uh hi,' ci in gen in," a ci hi.

13 Keimah in genkholhna ka gen laitakin Benaiah tapa Pelatiah a si hi. Tua ciangin boksukin nakpitakin ka kiko a, "Topa PASIAN aw! Nangmah in Israel mi a omlaisunte maimangsak ding na hi hiam?" ka ci hi.

Israel Mite Kipuahpha Ding

14 TOPA kammal kei kiangah hong tung a, 15 "Mihing tapa aw, Jerusalem a teeng mite in, 'TOPA kiang pan gamla om un. Eite luah dingin hih leitang hong kipia khin hi,' ci in, na sanggamte, na behte, na mipihte le Israel innkuan khempeuh tungah a gen uh hi. 16 Tua ahih manin, 'Gamlapi a om Gentile mite lakah amaute hemkhia in, gam tuamtuamte lakah ka thehthang hangin, tua a teenna uh gamte ah amaute aa dingin keimah in tawmvei sung a siangtho mun bang ka hi ding hi, Topa PASIAN in ci hi,' ci in," a ci hi. 17 Tua ahih manin, "Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Keimah in minamte lak panin note hong samkhia in, na kithehthangna uh gamte panin kong kaikhawm ding a, Israel gam kong piakik ding hi,' ci hi," a ci hi. 18 "Amaute tua munah ciah ding uh a, tua mun panin a thanghuai

10:22 Eze 1:1
11:1 Jer 5:5; Eze 8:16
11:2 Isa 29:20; Eze 8:11; Nah 1:11
11:3 Jer 1:13; Eze 12:22, 27; 24:3; Mic 3:3
11:4 Eze 3:4
11:5 Lat 26:2; Jer 17:10
11:6 Isa 1:15; Eze 7:23; 22:2-6, 9,12,27
11:7 Jer 1:13; Eze 24:3-13; Mic 3:2-3
11:8 Siam 26:25; Pau 10:24; Isa 66:4; Jer 42:16
11:9 Thu 28:36; Lat 106:41; Eze 5:8
11:11 Eze 11:3, 7-10; 24:6
11:12 Siam 18:4; Eze 6:7; 8:10; 18:9
11:13 Eze 9:8; Amo 7:2
11:15 Eze 33:24
11:16 Lat 31:20; Isa 4:6
11:17 Neh 1:9; Jer 3:18; Eze 20:41
11:18 Eze 5:11; 37:23

milimte le a kihhuai na khempeuh a hemkhia ding uh hi. **19** Tua ciangin keimah in amaute lungtang khat guan in lungsim thak ka pia ding a, amaute pumpi panin suang lungtang lakhia in sa lungtang ka guan ding hi. **20** Tua ciangin amaute in ka ngeinakipte zui in, ka thukhennate mang ding uh a, a sem ding uh hi. Tua ciangin amaute keima mi hi ding uh a, keimah in amaute Pasian ka hi ding hi. **21** Ahi zongin a thanghuai milimte le a kihhuai nate a lunggulh mite, amau lu tungah amau gamtatna ka tungsak ding hi," Topa PASIAN in ci hi.

22 Tua ciangin cherubte in a khate uh zal in, lengpeite in zong a gei ah zui uh a, Israelte Pasian minthanna amaute tungah a om hi. **23** Tua ciangin TOPA minthanna khuapi sung pan paikhia in, khuapi nisuahna lam a om mualpi tungah a khawl hi.

24 Pasian Kha in hong piak ka mangmuhna ah Kha in hong domto a, saltangte omna Chaldea ah hong paipih hi. Tua ciangin ka mangmuhna in kei hong paitohsan hi. **25** Tua ciangin TOPA hong lahsa na khempeuh saltang mite tungah ka gen hi.

Saltan Nading Lim Tawh Lahna

12 Tu in TOPA♦ kammal kei tungah hong tung a, **2** "Mihing tapa♦ aw, a lehdo mite lakah na teeng hi. Amaute in muh nading mittang nei napi mu lo uh a, zak nading bilte nei napi a za kei uh hi; banghang hiam cihleh amaute in a lehdo minamte ahi uh hi.

3 "Tua ahih ciangin mihing tapa aw, saltang dingin na vante kithawi inla, amaute muhna ah suntangin saltang dingin pai in. Na omna panin mundang khat ah saltang dingin amaute muhin na pai ding hi. Tua hi leh a lehdo minam a hih uh hangin, hong tel thei kha ding uh hi. **4** Sun ciangin saltanga pai ding bangin na vante amaute muhna ah na paikhiatpih ding hi. Nitak ciangin saltanga pai mite bangin amaute muhna ah na pai ding hi. **5** Amaute muhna ah kulhpi tovang inla na vante tua panin paikhiatpih un. **6** Amaute muhna ah liangpuak inla, khuamui ciangin na paikhia ding hi. Leilak na muh theih loh nadingin na mai na tuam ding hi; banghang hiam cihleh Israel minamte aa ding lim in kong bawl zo hi," a ci hi.

7 Tua ahih manin thu hong kipiak bangin ka hih hi. Keimah in saltanga pai ding bangin ka vante sunin ka paikhiatpih a, nitak ciangin ka khut tawh kulhpi ka khuatvang hi. Khuamui ciangin amaute muhna ah liangpuak in ka paikhiatpih hi.

8 Zingsang ciangin TOPA kammal kei kiangah hong tung a, **9** "Mihing tapa aw, a lehdo minam Israel innkuan in nang kiangah, 'Bang hih na hi hiam?' hong ci lo uh ahi hiam? **10** Amaute kiangah, 'Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Hih genkholhna in Jerusalem ulianpa le tua sunga om Israel minam buppi tawh kisai hi," ci in amaute kiangah va gen in,' a ci hi. **11** 'Keimah in note aa dingin lim khat ka hi hi. Ka hihsa bangin amaute tungah kihih ding hi. Amaute saltang dingin kipaikhiatpih ding hi,' va ci in a ci hi. **12** Tua ciangin amaute laka ulianpa in khuamui ciangin van teng liangpuak in a paikhia ding hi. Amaute in kulhpi tovang ding uh a, a puakhia ding uh hi. Amah in leilak a muh loh nadingin a maitang a tuam ding hi. **13** Ka ngen tawh amah ka khuh ding a, amah ka thang sungah a awk ding

11:19 2Kh 30:12; Lat 86:11; Eze 18:31; Rom 2:5; 2Co 3:3
11:20 Pai 6:7; Jer 11:4; Eze 14:11; Hos 1:9; Zec 8:8; Heb 8:10
11:21 Jer 16:11, 18; Eze 9:10
11:22 Pai 24:16; Eze 9:3
11:23 Eze 1:28
11:24 Eze 37:1; 2Co 12:2-4
12:2 Isa 6:10; Jer 42:21; Mat 13:15; Mak 4:12
12:3 Jer 26:3; 36:3; Eze 3:27; 2Ti 2:25
12:4 2Ku 25:4; Jer 39:4
12:5 Jer 52:7
12:6 1Sa 28:8; Isa 8:18
12:7 Eze 24:18
12:11 2Ku 25:7; Isa 8:18; Jer 15:2
12:12 Jer 39:4; 52:7
12:13 Isa 24:17-18; Jer 24:8; 39:7; Kah 4:20; Eze 17:16,20; Hos 7:12

hi. Keimah in Chaldea mite gam Babylon ah ka paipih ding hi. Tualai ah a sih hangin tua khuapi a mu kha kei hi. **14** Ama kima a huh dingte le a galkapte khempeuh mun tuamtuam ah ka thehthang ding a, amaute nungah ka namsau ka khahkhia ding hi.

15 "Tua bangin minam tuamtuamte lakah amaute thehthangin gam tuamtuam ah ka khenthang ciangin, keimah TOPA ka hih lam hong thei ding uh hi. **16** Ahih hangin keimah in namsau, kialpi le pulnatnate panin mi tawmkhat ka suaktasak ding hi. Amaute in a tunna uh Gentilete laka om amau kihhuainate a pulak ding uh hi. Tua ciangin keimah TOPA ka hih lam amaute in hong thei ding uh hi," a ci hi.

17 Tua banah TOPA kammal kei tungah hong tung a, **18** "Mihing tapa aw, ling kawm in na an ne inla, launa le patauhna tawh na tui dawn in. **19** Tua ciangin tua gam mite kiangah, 'Topa PASIAN in Jerusalem le Israel gam a teeng mite kiangah hih bangin ci hi: "Amaute in patau kawmin an ne in lausa in tui dawn ding uh hi. Gam sunga teeng mi khempeuh gamhtatna hangin tua gam pen kuama om nawn lohna gamhawm a suak ding hi. **20** Tua ciangin mite teenna khuapite kisia ding a, a gam kinusia ding hi. Tua ciangin keimah TOPA ka hih lam na thei ding uh hi," ci hi,' ci in," a ci hi.

21 Tua ciangin TOPA kammal kei tungah hong tung a, **22** "Mihing tapa aw, 'Ni le khate beibei, mangmuhnate lah tangtung lo,' ci in Israel gama na zat uh hih paunak in bang ahi hiam? **23** Tua ahih manin amaute kiangah, 'Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Hih paunak ka beisak ding a, Israel gam ah paunak khat in kizang nawn lo ding hi," ci in. Ahih hangin amaute kiangah, "Mangmuhnate a tangtun ding hun hong nai zo hi," ci in gen in. **24** Banghang hiam cihleh Israel minam sungah mangmuhna man lo ahi a, zuau aisanna ahi zongin a om nawn kei ding hi. **25** Banghang hiam cihleh keimah in TOPA ka hi hi. Keimah in thu ka gen a, ka thu gen hong tangtung ding hi. Tua thu kisotto nawn lo ding hi; banghang hiam cihleh a lehdo minam aw, note hun sungin keimah in thu ka gen ding a, ka tangtungsak ding hi,' Topa PASIAN in ci hi," hong ci hi.

26 TOPA kammal kei tungah hong tung a, **27** "Mihing tapa aw, en in, Israel minam in, 'Ama muh mangmuhna hunte tungpak lo ding a, sawtpi khit cianga thu ding a genkhol ahi hi,' a ci hi. **28** Tua ahih manin amaute tungah hih bangin gen in, 'Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Ka kammalte khat zong kisot nawn lo ding a, ahi zongin ka gen kammalte tangtung ding hi," ci in,' Topa PASIAN in a gen hi," a ci hi.

12:14 2Ku 25:5; Jer 21:7; Eze 5:10,12
12:15 Siam 26:33; Eze 6:7,14; 12:16,20
12:16 Jer 22:8-9; Eze 6:8-10
12:18 Kah 5:9; Eze 4:16
12:19 Jer 10:22; Eze 4:16; 6:6-14; Mic 7:13; Zec 7:14
12:20 Isa 7:23-24; Jer 4:7
12:22 Lat 49:4; Isa 5:19; Eze 11:3; Amo 6:3; 2Pe 3:4
12:23 Lat 37:13; Eze 7:7; 18:3; Joe 2:1
12:24 Jer 14:14; Eze 13:23; Mic 3:6; Zec 13:2-4
12:25 Gam 11:23; 14:28-34; Isa 14:24; Eze 13:6; Hab 1:5; 2:3
12:27 Eze 11:3; Dan 10:14; Mat 24:48-50; 2Pe 3:4
13:2 Isa 9:15; Jer 23:16; 28:15; Eze 22:28
13:3 Jer 23:25-32; Kah 2:14; Hos 9:7
13:5 Isa 58:12; Eze 22:30
13:6 Jer 14:14; 28:15; Eze 12:24

Kamsang Zuautheite Thu Kikhenna

13 Tua ciangin TOPA♦ kammal kei tungah hong tung a, **2** "Mihing tapa♦ aw, Israelte kamsangte tungah mawhsakna gen inla, amau ngaihsutna bangin kamsanna a neite tungah, 'TOPA kammal ngai un!' ci in," gen in.

3 Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Bangmah mu loin amau lungsim banga thu a gen kamsang haite in gimna ngah tahen! **4** Israel aw, na kamsangte sehnelgama ngiate tawh kibang uh hi. **5** Israel minamte in TOPA ni a gal kidona ah a nan zawh nadingun, note in kulh kicipna ah pai loin kulhpi na lamkik kei uh hi. **6** Amaute

in mangmuhna man lo mu uh a, zuau aisannate a zang uh hi. TOPA in amaute sawl lo napi, 'TOPA in hih bangin gen hi,' ci uh a, amau thugente a tangtung dingin a lamen lai uh hi. **7** Keima gen lohpi in, 'Topa in ci hi,' na ci uh a, mangmuhna man lo mu in, a man lo thusuak gen hi lo na hi uh hiam?" a ci hi.

8 Tua ahih ciangin Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Note in zuauthu gen in, mangmuhna man lo na mu uh hi. Tua ahih manin en in, note kong langpan hi," Topa PASIAN in ci hi. **9** Mangmuhna man lo mu in, a man lo thusuak a gen kamsangte tungah ka khut ka nga ding hi. Ka mite kikhopna sungah amaute kihel lo ding uh a, Israel minam ciaptehna sungah a min uh kikhum loin, Israel gam sungah a lut kei ding uh hi. Tua ciangin keimah Topa PASIAN ka hih lam nong thei ding uh hi.

10 Banghang hiam cihleh amaute in kilemna om lo napi, "Kilemna," ci in ka mite a khem uh hi. En in, mi khat in kulh a lam ciangin amaute in buan tawh a zut uh hi. **11** Buan tawh a zutte kiangah, "Kicim ding hi," ci un. Guahpi zu in tuikhang ding a, gialpi kia in huihpi in puksak ding hi. **12** En in, kulhpi a cip khit ciangin, "Kulhpi na zutna uh buante koilai ah om ahi hiam?" ci in note kiangah hong kici ding hi lo ahi hiam?

13 Tua ahih manin Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Ka thangpaihna hangin huihpi ka nungsak ding a, ka hehna hangin guahpi zusakin, ka thangpaihna hangin gialpi kiasakin ka susia ding hi. **14** Tua hi a, buan tawh na zut uh kulhpi ka sukham ding a, lei ah sawnpukin a bulpi a ka dawksak ding hi. Tua kulhpi cim ding a, tua lakah na simang ding uh hi. Tua ciangin keimah TOPA ka hih lam note in na thei ding uh hi.

15 "Tua bangin keimah in kulhpi tung le buan a zut mite tungah ka thangpaihna ka tungsak ding a, keimah in note tungah, 'Kulhpi om nawn loin a zut mite zong a om nawn kei hi. **16** Tuate in Jerusalem tawh kisai thu a gen Israel kamsangte le kilemna om lo napi Jerusalem ah kilemna om hi ci in mangmuhna a mute ahi uh hi,' Topa PASIAN in a ci hi," na ci ding hi.

17 Tua mah bangin mihing tapa aw, amau ngaihsut tawm banga kamsanna a nei na mite tanute langpan inla, amaute langpanna thu genkhol in. **18** Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Mi a mat theih nadingun a khutdawh uhah dawi-ai bulh in, a lian a neu mite lu tunga khip ding dialkhip tuamtuam a bawl numeite in gimna thuak tahen! Note in ka mite manin, a nungta ding kisa na hi uh hiam? **19** Note in mangbuhham khut dim khat le anlum them khat hangin ka mite lakah nong daisak uh hi. Zuauthu a um ka mite na khem uh a, a si lo ding mite that in, a nungta lo ding mite na nungtasak uh hi," a ci hi.

20 Tua ahih manin Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "En in, tualai ah vasa bangin mi na matna uh na dawi-aite ka langpan a, na khut uh panin ka balkhia ding hi. Vasa banga na mat uh mite ka khahkhia ding hi. **21** Na dialkhipte uh ka balkek ding a, note khut sung pan ka mite honkhia in, note khut sungah amaute a awk nawn kei ding uh hi. Tua ciangin keimah TOPA ka hih lam note in na thei ding uh hi.

22 "Banghang hiam cihleh keimah in mi dikte lungkhamsak lo napi in, khemna tawh amaute

13:7 Isa 30:10
13:8 Eze 5:8; 21:3; Nah 2:13
13:9 Pai 32:32; Thu 13:5; Jer 17:13; 20:3-6; Eze 20:38
13:10 Jer 4:10; 23:13; Eze 7:25
13:11 Jos 10:11; Job 38:22-23; Lat 11:6; Eze 38:22
13:13 Pai 9:25; Jos 10:11; Job 38:22-23; Isa 30:30; Kil 11:19
13:14 Isa 22:5; Mic 1:6
13:16 Isa 57:21; Jer 6:14; Eze 7:25
13:17 Thuk 4:4; 2Ku 22:14; Luk 2:36; Kil 2:20
13:19 Pau 28:21; Isa 56:11; Eze 20:39; Mic 3:11
13:21 Lat 91:3
13:22 Jer 23:14; Eze 18:21

na lungkhamsak uh hi. Note in mi gilopa khut na khauhsak uh a, amah in a nuntakna a hotkhiat theih nadingin a gitloh gamtatna pan a kiheikik kei hi. **23** Tua ahih manin note in mangmuhna man lo mu nawn loin thusuak na gen nawn kei ding uh hi; banghang hiam cihleh keimah in ka mite na khut sung panin ka honkhia ding a, keimah TOPA ka hih lam note in na thei ding hi," a ci hi.

Milim Biate Daan Kipia

14 Tu in Israel upa pawlkhat kei kiangah hong pai in, ka mai ah hong tu uh hi. **2** Tua ciangin TOPA♦ kammal kei tungah hong tung a, **3** "Mihing tapa♦ aw, hih mite in amau lungtang sungah milim vom uh a, amaute mai ah suih khak ding mawhna a koih uh hi. Amaute hong thudotte uh sang takpi ding ka hi hiam? **4** Tua ahih manin hopih inla amaute kiangah, 'Topa PASIAN in hih bangin ci hi: Israel innkuan sung pan mi khatpeuh in a lungtang sungah milim vomin a suih khak ding mawhna koih a, kamsangpa kiangah hong pai leh, keimah TOPA in tua pa milim phazah tawh kizui in ka dawng ding hi. **5** Tua bangin Israel innkuante lungsim ka ngah kha ding hi; banghang hiam cihleh amaute khempeuh in milim hangin kei hong taisan khin uh hi,' ci hi," a ci hi.

6 Tua ahih ciangin Israel innkuan tungah TOPA in hih bangin ci hi: "Kisikkik in milim pel unla, na kihhuainate khempeuh uh lehngatsan un. **7** Banghang hiam cihleh Israel innkuan sung pan mi khatpeuh ahi a, Israelte laka pemta a om khualmi khatpeuh ahi zongin kei hong taisanin a lungtang sungah milim vom a, a suih khak ding mawhna koihin kamsangpa kiangah keima thu a dong dingin hong pai leh, keimah TOPA mahmah in tua pa ka dawng ding hi. **8** Keimah in tua pa ka lehngatsan ding a, lim le paunak hisakin ka mite sung pan ka lakhia ding hi. Tua ciangin keimah TOPA ka hih lam note in na thei ding uh hi.

9 "Tua ciangin kamsangpa in khemna thuakin thu a gen leh, keimah TOPA in a khem* ka hi ding hi. Tua ciangin ka khut ka zan ding a, ka mi Israel lak pan amah ka hemkhia ding hi. **10** Tua ciangin amaute in a khialhna uh tawh kizui in daan a thuak ding uh hi. Kamsangpa daanthuakna le ama kianga thudongpa daanthuakna kibang ding hi. **11** Tua ahih manin kei kiang pan Israel innkuante lampial nawn loin a thupalsatna khempeuh uh tawh zong kininsak nawn lo ding uh a, amaute keima mi hi in, keimah in amaute Pasian ka hi ding hi, Topa PASIAN in ci hi," a ci hi.

12 TOPA kammal kei tungah hong tung a, **13** "Mihing tapa aw, gam khat in thuman loh ngitngetna tawh kei tungah hong mawh leh, ka khut zanin ka langpan ding hi. Kialpi tungsakin a an ngahna uh ka khaktansak ding a, tua panin mihing le ganhing ka beisak ding hi. **14** Tua gam ah Noah, Daniel le Job, hih mi thumte nangawn a om zongun, a thumanna hangun amau le amau bek mah kihonkhia zo ding uh hi," Topa PASIAN in a ci hi.

15 "Tua gam sungah a kihtakhuai gamsate khahkhia in, tua gamsate in susiagawp uh a, kuama kantan theih loh nadingin gamkhing ka suahsak leh, **16** kei ka nuntak mah bangin, tua gam sungah hih mi thumte a om zongun amaute in a

13:23 Lat 72:14; Eze 12:24; Mic 3:6
14:1 2Ku 6:32; Isa 29:13; Eze 8:1; 20:1; 33:31
14:3 Isa 1:15; Eze 20:31
14:5 Jer 2:11; Hos 5:7; Zec 11:8
14:6 Neh 1:9; Isa 2:20; Jer 3:12
14:7 Pai 12:48; Isa 8:14
14:8 Gam 16:38; Jer 42:20; Eze 5:15; 15:7
14:9 1Ku 22:23; 2Kh 18:22; Isa 63:17; Jer 4:10; 14:15; Zec 13:3
14:11 Isa 51:16; Eze 11:19-20; 48:11
14:13 Siam 26:26; Pau 13:21; Isa 3:1; Eze 5:16
14:14 Pian 6:8-9; Job 1:1; 42:9; Jer 15:1; Eze 3:19; 28:3; Dan 1:6
14:15 Siam 26:22; Eze 5:17
14:16 Pian 19:29; Eze 18:20

* **14:9** *khem*: "Phal" a cih nopna hi.

tapate uh le a tanute uh honkhia zo lo ding uh a, amau bek mah suakta in, tua gam gamkhing a suak ding hi," Topa PASIAN in ci hi.

17 "Ahih keileh tua gam ah keimah in namsau sawl in, 'Namsau aw, tua gam va nawk in,' ci in mihing le ganhing ka beisak leh, 18 kei ka nuntak mah bangin, tua gam sungah hih mi thumte a om zongun amaute in a tapate uh le a tanute uh honkhia zo lo ding uh a, amau bek mah suakta ding uh hi," Topa PASIAN in ci hi.

19 "Ahih keileh keimah in tua gam ah pulnatna tungsakin, sisan luanna tawh ka thangpaihna amaute tungah bua in, mihing le ganhing ka beisak leh, 20 kei ka nuntak mah bangin, tua gam sungah Noah, Daniel le Job nangawn a om zongun amaute in a tapate uh le a tanute uh honkhia zo lo ding uh a, amaute dikna hangin amau bek mah a suakta ding uh hi," Topa PASIAN in ci hi.

21 Banghang hiam cihleh Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Ganhing le mihingte ka beisak nadingin Jerusalem ah a nasia mahmah thukhenna lite ahi namsau, kialpi, gamsa le pulnatnate ka tunsak ciangin suk zaw tham ding hi lo ahi hiam? 22 Ahi zongin, en in, tua gam sung panin a kipuakhia ding, a omlaisun tanute le tapate a om ding uh hi. Note kiangah amaute hong pai ding uh a, amau nuntak zia le a gamtatna uh na mu ding uh hi. Tua ciangin note in Jerusalem tunga ka tunsak siatna le thupiang khempeuh hangin na dah nawn kei ding uh hi. 23 Tua ciangin amau nuntak zia le a gamtatna uh na muh ciangun, amaute in note hong hehnem ding uh hi. Tua ciangin ka hihna peuhmah a hang om loin bangmah ka hih loh lam na thei ding uh hi," Topa PASIAN in ci hi.

14:17 Siam 26:25; Jer 25:27; Eze 25:13; Zep 1:3
14:19 Jer 14:12; Eze 7:8; 38:22
14:21 Jer 14:12; 15:3; Eze 21:3, 19; Amo 4:6-10; Kil 6:8
14:22 Jer 41:16; Eze 12:16; 20:43; 31:16
14:23 Jer 22:8-9
15:2 Lat 80:8-16; Isa 5:1-7; Jer 2:21; Hos 10:1; Joh 15:2
15:3 Isa 22:23; Jer 13:10
15:4 Isa 27:11; Eze 15:6; 17:3-10; 19:14; Joh 15:6
15:7 Siam 26:17; Lat 34:16; Isa 24:18; Eze 5:2, 4; 14:8; Amo 9:1-4
15:8 Eze 14:13; 17:20
16:2 Isa 58:1; Eze 23:36
16:3 Pian 10:15; 11:25-29; 15:16; Eze 21:30

Lenggui Thugentehna

15 Tua ciangin TOPA♦ kammal kei tungah hong tung a, 2 "Mihing tapa♦ aw, singkung dangte le gam sung singkung hiangte tawh lenggui sing bangci bangin kiteh thei ding ahi hiam? 3 Na khat peuhpeuh bawl nading singin kizang thei ahi hiam? Ahih keileh van khatpeuh khai nadingin tua sing tawh singzum kibawl thei ahi hiam? 4 En in, mei a kuan nadingin kikhul hi. Meikuang in a mong tuak valhtumin, a laizang a kattum khit ciangin, na khatpeuh dingin kimanna neilai ahi hiam? 5 En in, a kikhul ma in na khatpeuh dingin kimanna nei lo ahih leh, meikuang in kangin a valhtum khit ciangin bangzahin kimanna nei lo zawlai ding ahi hiam?

6 "Tua ahih manin Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Gamlak singkungte lak pan mei sungah khul dinga ka piak lenggui sing bangin Jerusalem a teeng mite ka piakhia ding hi. 7 Amaute langpan in ka maipuam ding hi. Amaute meikuang panin a suahtak uh hangin meikuang mahin a valhtum ding hi. Tua bangin amaute langpan in ka maipuam ciangin keimah TOPA ka hih lam note in na thei ding uh hi. 8 Amaute thuman lo den uh ahih manin a gam uh gamkhing ka suaksak ding hi,' Topa PASIAN in ci hi," a ci hi.

A Citak Lo Jerusalem

16 TOPA♦ kammal kei tungah hong tung a, 2 "Mihing tapa♦ aw, ama kihhuainate Jerusalem theisak inla, 3 Topa PASIAN in Jerusalem kiangah, 'Na suahna le na pianna in Canaan mite gam ahi hi. Na pa Amor mi hi a, na nu

Hit mi ahi hi. 4Na suah ni in na lai hong ki-attan lo a, na sian nadingin tui tawh hong kisil loin, ci tawh hong kizut lo a, puan tawh zong hong kitun loin a suak na hi hi. 5Tua banga a don dingin kuamah in hong hehpih loin hong lainat lo hi. Ahih hangin na suah ni in nang hong kikih in lolai ah hong kipai hi,' ci hi," a ci hi.

6"Tua ciangin na gei ah kong pai a, na sisan lakah kipek pek a om kong muh ciangin nang kiangah, 'Nungta in!' ci in na sisan lakah na omlai in kong ci hi. Hi hi, na sisan lakah na omlai in, 'Nungta in!' kong ci hi. 7Gamlak a lono sel bangin kong khangsak hi. Tua ciangin khangin, na picing a, na hoih mahmah hi. Na nawi bawkin na mul a po hi. Ahi zongin puan silh loin guaktangin na om hi. 8Na gei ah hong paikik a kong et ciangin, en in, pasal nei thei ta na hih lam kong mu hi. Tua ahih manin nang tungah ka kha zal in guaktang a na omna ka khuh hi. Hi hi, nang tungah ka kiciam a, nang tawh thuciam bawlin, nang pen kei a nong suak hi," Topa PASIAN in a ci hi.

9"Tua ciangin tui tawh kong silsiang hi. Hi hi, na sisan ka sawpsiang a, sathau kong nilh hi. 10Keimah in puan kizem hoih mahmahte kong silhsak a, ngalvang vun khedap kong bulhsak hi. Saihadial puan kong silhsak a, nai puan tawh kong tuam hi. 11Kizepna hoih nono tawh kong zem a, na khut ah tau hong bulhsakin, na ngawng ah khi kong oksak hi. 12Na nak aa dingin nakbah, na bil aa dingin bilbah le na lu tung aa dingin kumpi lukhu hoih kong pia hi. 13Tua bangin kham le ngun tawh hong kizem hi. Na puansilhte pen saihadial puan hoih, nai puan le puan hoih nono ahi hi. Annel limci, khuaizu le sathau na ne hi. Nang pen na hoih mahmah a, kumpi nam na suak hi. 14Nang tunga kong piak ka thupina tawh kidim na hih manin na melhoihna in minamte lakah kizel in na min a thang hi," Topa PASIAN in ci hi.

16:4 Hos 2:3
16:6 Pai 19:4
16:7 Pai 1:7; Thu 1:10
16:8 Jer 2:2; Hos 2:7,19; Mal 2:14
16:9 Rut 3:3
16:11 Pian 41:42; Isa 3:19; Jer 4:30
16:12 Pian 35:4; Pau 1:9; Isa 3:21
16:13 Est 2:9, 17; 5:1
16:14 1Ku 10:24; Est 1:11; Lat 48:2; Kah 2:15
16:15 Isa 57:8; Jer 2:20; Eze 23:3
16:16 2Ku 23:7; Isa 57:7
16:17 Eze 7:20; Hos 2:13
16:18 Jer 44:5
16:19 Hos 2:8
16:20 Isa 57:5; Jer 7:31; Eze 23:37
16:21 Pai 13:2; Jer 19:5
16:22 Lat 25:7; Jer 2:2; Hos 2:15

Jerusalem Paktatna

15"Ahih hangin nangmah in na melhoihna suangin, na minthanna hangin numei paktat na suak a, nang kianga hong pai peuhpeuh tawh na thangtat hi. 16Nangmah in na puan pawlkhat la in, mel tuamtuam tawh munsangte nang aa dingin na zem a, tualai ah na thangtat hi. Hih bang thute piang kei henla, zong om ngei kei tahen! 17Kong piaksa a hoih mahmah kham le ngunte le suangmanphate la in, pasal milim na bawl a, tuate tawh na mawh hi. 18Na puan kizemte la in, tua milimte na silhsak hi. Tuate mai ah ka sathau le ka paknamtui♦ na lui hi. 19Kong piaksa an le kong vakna annel limci tawh a kibawl moh, sathau le khuaizute zong tuate mai ah gimnamtui dingin na lui hi. Tua bangin na hih hi," Topa PASIAN in ci hi.

20Tua banah kei aa dinga na neih uh na tapate le na tanute haltum dingin biakpiakna in na pia hi. Na thangtatna thuneu sa na hi hiam? 21Ka tate thatin meikuang sungah biakpiakna in pia ding na hi hiam? 22Tua bangin na kihhuai gamtatna le na thangtatna khempeuh ah na khangno lai in puan silh loin na guaktang a na omna le na sisan sunga kipek pek in na omnate na phawk kei hi.

23"Topa PASIAN in a genin ah, 'Gimna, gimna na thuak ding hi!' hong cih nadingin tua gitlohna khempeuh na sep banah,

24 nang aa dingin biakbuuk lamin
lampi tengah munsang na bawl
hi. 25 Lampi kipatna khempeuh ah
munsang na bawl a, na melhoihnate
a kihhuai dingin na bawl hi. Nang
kianga hong pai khempeuh tawh
omkhawm in na pumpi na pia a, na
thangtat semsem hi. 26 Nangmah
in a lan mahmah na veng Egypt
mite tawh thangtat in na khial a,
na paktat semsemna tawh nong
hehsak hi.

27 "Tua ahih manin en in, nang
kong langpanna in ka khut zanin
na neihsa teng ka beisak hi. Nang
hong mudahin na thangtat zia
zumhuai a sa Philistia tanute
tungah nang kong ap khin hi.
28 Lungkim zo lo na hih manin
Assyria mite tawh zong na thangtat
hi. Amaute tawh na thangtat a, na
lungkim zo tuan kei hi. 29 Tua bek
tham loin sumbawlte gam Chaldea
dongin na paktatna na kizelsak hi.
Tua nangawn na lungkim zo tuan
kei hi.

30 "Na lungsim gina kei si e! A
zum thei lo numei kizuaknu gamtat
bangin hih bangin na gamtat
zawzen!" Topa PASIAN in ci hi.

Jerusalem Angkawmna

31 "Nangmah in lampi kipatna
khempeuh ah biakbuuk na lam a,
kongzing khempeuh ah munsang
na lam hi. Numei kizuak nangawn
tawh na kibang kei a, kizuak man
na la kei hi. 32 Angkawm hat zi aw,
na pasal sangin midangte tawh na
omkhawm nuam zaw hi! 33 Mite in
numei kizuak khempeuh tungah
man pia uh a, ahi zongin nang na
hih leh na kingaihpihte khempeuh
letsong na pia a, nang hong
mawhpih dingin mun khempeuh
pan hong pai nadingun na cial hi.
34 A thangtat dingin kuamah in
nang hong zol lo ahih manin na
thangtat dan numei dangte tawh
kibang lo hi. Nangmah in man pia
in, nang tungah man hong kipia
lo ahih manin mi dang tawh na
kibang kei hi," TOPA in ci hi.

16:24 Lat 78:58; Isa 57:7; Jer 2:20
16:25 Pau 9:14; Jer 3:2
16:26 Isa 57:8; Jer 3:1
16:27 Jer 34:20; Eze 20:33
16:28 2Ku 17:6-7; Isa 57:8
16:29 Jer 3:1; Eze 23:14-17; Nah 3:4
16:30 Jer 3:3
16:31 Isa 52:3
16:33 Hos 8:9-10
16:36 Jer 19:5; Eze 23:10
16:37 Isa 47:3; Hos 2:10; Kil 17:16
16:38 Pian 38:24; Siam 20:10; Lat 79:3,5; Eze 23:25; Zep 1:17
16:39 Eze 21:31; Hos 2:3
16:40 Joh 8:5,7
16:41 Thu 13:16; Jer 19:13; Eze 23:10
16:42 2Sa 24:25; Isa 40:1-2

Jerusalem Daan Piakna

35 Tua ahih manin numei
paktatnu aw, TOPA kammal ngai
in! 36 TOPA in hih bangin ci hi:
"Nangmah in na kingaihpihte le
a kihhuai na milimte khempeuh
tawh na thangtatna hangin na nitna
kilangin na guaktangin na om a,
na tate sisan tua milimte pia na
hih manin, 37 en in, keimah in na
paktatpih na lawmngaihte, nang
a hong ngaite khempeuh le nang
a hong mudahte khempeuh ka
kaikhawm ding hi. Na kimkot ah
nang hong langpan dingin amaute
ka kaikhawm ding a, guaktangin
na omna lak in, amaute in guaktang
a na omnate a mu ding uh hi. 38 Tua
ciangin keimah in angkawm
numeite le sisan a luangsakte thu
a kikhen bangin thu kong khen
ding hi. Hehna le hazatna tawh
note tungah sisan kong tun ding hi.
39 Tua banah amaute khut sungah
note kong ap ding a, amaute in na
milim biakinnte uh susia in, na
munsangte uh supai ding uh hi. Na
puante uh hong hawkkhiatsakin, na
vanmanpha hoihte uh hong laksak
ding a, puan silh loin na guaktang
un hong nusia ding uh hi.

40 "Amaute in note hong langpan
dingin mi honpite zong hong paipih
ding uh a, amaute in suang tawh
hong dengin, a namsau uh tawh
hong satnen ding uh hi. 41 Amaute
in na innte uh mei tawh hong
halsak ding uh a, numei tampite
muhna ah note thu hong khen ding
uh hi. Tua ciangin keimah in na
thangtatna pan kong khawlsak ding
a, kuamah na cial nawn kei ding hi.
42 Tua ciangin nang tunga ka hehna
bei ding a, nang kong hazatna veng

ding hi. Daitakin ka om ding a, ka heh nawn kei ding hi. **43** Nangmah in na khangno lai hunte phawk loin hih nate khempeuh tawh hong hehsak na hih manin, keimah in na gamtatnate na lubuk ah kong thuk taktak ding hi. Tua ciangin na kihhuainate banah na thanghuai gamtat beh kei ding hi," Topa PASIAN in ci hi.

Samaria Le Sodom Sangin Gilo Zaw

44 "En in paunak a zang peuhmah in, 'Tanu in a nu sun,' ci in paunak dingin nang hong zang ding uh hi. **45** Nangmah in a pasal le a tate a hua, na nu tanu na hi hi. A pasalte uh le a tate uh a hua, na sanggam numeite sanggamnu na hi hi. Na nu pen Hit minam hi a, na pa pen Amor mi ahi hi.

46 "Na unu pen Samaria hi in, a tanute tawh leilu lam ah teeng a, na naunu pen Sodom hi in, a tanute tawh leitaw lam ah a teeng hi. **47** Nangmah in amaute tat zia zui in, amau kihhuainate sem bek tham loin, tuate a tawmlua bang khatin na gamtatna khempeuh ah amaute sangin na siazaw hi," a ci hi.

48 Topa PASIAN in a genin ah, "Kei ka nuntak mah bangin nang le na tanute gamtat danin na sanggamnu Sodom le a tanute in a hih kei uh hi. **49** En in, hih in na sanggamnu Sodom khialhna ahi hi. Amah le a tanute in an hau in kiphasak uh a, khamuang uh hi. Amah in mi zawng le mi cimawhte a huh kei hi. **50** Amaute kiliansak uh a, ka mai ah a kihhuai in gamta uh hi. Tua ahih manin keimah in kilawm ka sak bangin amaute ka nilkhiamang hi," a ci hi.

51 "Samaria in nang bawl zah mawhna a lang zong bawl loin, amaute sang kihhuai zaw mahmahin na gamta hi. Tua na kihhuai gamtatnate hangin na sanggamnu a dik na bangsak hi. **52** Nangmah in na sanggamnute thu na khen hangin, amaute bawl mawhna sangin a kihhuai zaw bawl na hih manin maizumna thuak ta in. Amaute in nang sangin dik zaw uh hi. Hi hi. Na sanggamnute a dik suaksak na hih manin mindaina le maizumna thuak ta in.

53 "Sala kiman Sodom le a tanute, sala kiman Samaria le a tanute kong ciahpih kik ciangin sala kiman mite amaute tawh kibangin keimah in kong ciahpih kik ding hi. **54** Tua hi leh, amaute na hehnep ciangin na gamtatna khempeuh hangin mindaina le maizumna na thuak ding hi. **55** Na sanggamnute, Sodom le a tanute a ngei bangkik in, Samaria le a tanute in a ngei a batkik uh ciangin nang zong na tanute tawh na ngei na bangkik ding uh hi. **56** Banghang hiam cihleh na kiphatsak hun lai in na sanggamnu Sodom min zong na lo nuam kei a, **57** tualai in na mawhnate hong kipholak nai lo hi. Syria tanute le a kimkot a omte, mun khempeuh a note a hong zahpih Philistia tanute in hong mawhsak hun tawh kibang hi. **58** Nangmah in na hukna le na kihhuainate thaman na thuak hi," TOPA in ci hi. **59** Banghang hiam cihleh TOPA in hih bangin ci hi: "Kamciam pelin, kiciamna a thusim lo nangma tungah na gamtatna tawh kizui in kong bawl ding hi.

Tawntung Kamciamna

60 "Bangbang hi ta leh, keimah in na khangno lai a nang tawh ka kiciamna ka phawk ding a, a kip tawntung kiciamna nang tawh ka bawl ding hi. **61** Tua ciangin na unu le na naunute na san ciangin na gamtat zia na phawk ding a, na

16:43 Lat 78:42; Eze 22:31
16:45 Jer 44:19; Eze 23:2
16:46 Pian 13:10-13; Jer 3:7-11; Eze 23:4
16:47 1Ku 16:31; Eze 5:6-7
16:48 Pian 19:25; Mat 10:15
16:49 Pian 13:13; Lat 138:6; Jer 5:28; Eze 18:7,12; 28:2; Luk 12:16-20; Jam 5:5
16:50 Pian 18:20-21; Lat 18:27
16:51 Jer 3:8-11; Eze 5:6-7
16:52 Jer 3:11; Eze 23:35
16:53 Thu 30:3; Isa 19:24; Jer 48:47; Eze 39:25
16:54 Jer 2:26
16:55 Eze 36:11; Mal 3:4
16:58 Eze 23:49
16:59 Eze 17:19
16:60 Pian 9:16; Lat 25:7; Jer 2:2; Eze 37:26
16:61 Isa 43:6; Eze 20:43

maizum ding hi; banghang hiam cihleh na tanu dingin amaute kong pia ding a, nang tawh kiciamna ka bawl man ahi kei hi. **62** Nang tawh ka kiciamna ka kipsak ding hi. Tua ciangin keimah TOPA ka hih lam na thei ding a, **63** nangmah in phawkin na maizum ding hi. Na gamtatna khempeuh kong maisak ciangin na maizumna hangin na pau nawn peuhmah kei ding hi, ci in Topa PASIAN in ci hi," a ci hi.

Muvanlai Nih Le Lenggui Khat

17 TOPA♦ kammal kei tungah hong tung a, **2** "Mihing tapa♦ aw, Israelte tungah thuhaksa dotna khat dong inla, thugentehna khat gen in. **3** 'TOPA in hih bangin ci hi:

"Lebanon♦ ah muvanlai♦ gol
mahmah khat hong pai
a, tamtaksing♦ dawna om
a hiang khat a la hi. Tua
muvanlai pen a khate gol
mahmahin sau a, a mul
pha mahmahin mel nam
tuamtuam nei hi.
4 Amah in tua singkung
dawna om a dawnngek
kuaitan in sumbawlna
gam ah lenpih in,
Sumbawlte khuapi ah a
suan hi.
5 Tua ciangin amah in tua
gam panin khaici
pawlkhat la in leihoihna
lo ah a vawh hi.
Amah in tui tamna munah
koih in, gialhek kung
bangin a suan hi.
6 Tua khaici po in khang
a, a kung niam nam hi
in a hiang a pha
mahmah lenggui khat
hong suak hi.
A hiangte ama lamah zam
in, a zungte a nuai ah a
om hi.
Tua bangin lenggui hong suak
a, a hiangte mengin, a teh
pha mahmah hi.
7 Ahi zongin a kha gol
mahmahin mul tampi
a nei a gol mahmah
muvanlai dang khat a
om hi.
Tua ciangin en in, tua
lenggui tui a kibuah theih
nadingin a kisuanna
huan pan a gol mahmah
muvanlai lamah a zungte
zamsakin a hiangte a
awnsak hi.
8 A hiangte hong mengin a gah
hong gah a, lenggui hoih
a suah theih nadingin lei
hoihna le tui tamna gei ah
kisuan hi," ci in,' a ci hi.

9 "Topa PASIAN in hih bangin ci hi:

'Tua lenggui gina zo ding ahi
hiam? Amah in a zungte
botkhia in a gahte lokhia
ding ahih manin keu ding
a, a tehhingte khempeuh
vulgawp ding hi lo ahi
hiam?
A kizunglot nadingin a
thahat* mi tampi a kisam
kei ding hi.
10 En in, tua lenggui a kisuan
hangin, hing zo ding ahi
hiam? Nisuahna huih in
a nawk khak ciangin vul
ding hi lo ahi hiam?
A kisuanna huan ah vul ding
hi,' ci hi," a gen hi.

11 Tua banah TOPA kammal kei tungah hong tung a, **12** "Tu in, hong lehdo innkuan tungah, 'Hih thute bang a cihnopna hiam?' ci in gen in. Amaute kiangah gen inla, 'En in, Babylon kumpipa Jerusalem ah pai in, a kumpipa le

16:62 Thu 29:14; Jer 24:7; Eze 20:37; Hos 2:19
16:63 Lat 39:8-9; 65:3; Dan 9:7-8; Rom 3:19
17:2 Thuk 14:12; Eze 20:49; 24:3
17:3 Thu 28:49; Jer 22:23; 47:2; Dan 7:4; Hos 8:1
17:5 Thu 8:7-9; Lat 1:3; Isa 44:4
17:6 Isa 18:5
17:7 Eze 31:4
17:9 Jer 42:10; Amo 2:9
17:10 Eze 15:4; 19:14
17:12 2Ku 24:15; 2Kh 36:10; Eze 24:19

* **17:9** *thahat*: Hebrew kamin "ban" kici hi.

a makaite uh man in, Babylon ah a ciahpih hi. 13 Tua ciangin amah in kumpipa suan le khakte lakah khat la a, amah tawh kiciamna bawlin a kiciamsak hi. Tua gam sunga mi thahatte zong a ciahpih hi. 14 Tua ahih manin tua kumpigam kiniam koihsuk in amah le amah dingkik zo lo ding a, kiciamna a zuihna bek tawh a nungta thei ding hi. 15 Ahih hangin amah in sakol le mi tampi a ngen dingin Egypt ah palai a sawlna tawh amah a lehdo hi. A deihna tangtung ding ahi hiam? Tua bangin a gamtapa suakta ding ahi hiam? Amah in kiciamna palsatin suakta veve ding ahi hiam?' ci in.

16 "Topa PASIAN in a genin ah, 'Kei ka nuntak mah bangin, kumpipa kamciamna thusim loin, ama kiciamna a palsatpa in amah kumpi in a koih kumpipa teenna Babylon khua laizang ah a si taktak ding hi. 17 Amaute in mi tampi a thah theih nadingun umcihna phung ciangin kulh a bawl uh ciangin, Pharaoh in ama galkap thahatte le mi tampite tawh galphual ah bangmah huh zo tuan lo ding uh hi. 18 Amah in kiciamna thusim loin kamciam a palsat hi. Amah in kiciamna bawl khin napi hih bangin gamta veve ahih manin a suakta kei ding hi,' ci hi," a ci hi.

19 Tua ahih ciangin Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Kei ka nuntak mah bangin amah in ka thuciamna♦ thusim loin, ka thukhunte palsat ahih manin a lubuk ah ka thukkik taktak ding hi. 20 Keimah in ka ngen tawh amah ka khuh ding a, ka thang ah a awk ding hi. Babylon ah paipihin kei tunga hong cihtak lohna hangin tualai ah thu ka khen ding hi. 21 Ama galkapte laka galhang khempeuh namsau tawh si ding uh a, a omlaite zong mun khempeuh ah kithehthang ding uh hi. Tua ciangin keimah TOPA gen ahihlam na thei ding uh hi."

17:13 Pai 23:32; 2Kh 36:13; Isa 3:2; Jer 37:1
17:14 Eze 29:14
17:15 Thu 17:16; Lat 56:7; Isa 30:2, 5; Jer 34:3; 37:5; 52:3; Eze 29:16
17:16 2Ku 24:17, 20; Jer 52:11; Eze 12:13; 16:59
17:17 Isa 36:6; Jer 37:5, 7; Eze 4:2
17:18 2Ku 10:15; 1Kh 29:24
17:19 Eze 16:59; Hos 10:4
17:20 Eze 12:13
17:21 Siam 26:33; 2Ku 25:5,11; Jer 27:8; Eze 12:14; Zec 2:6
17:22 2Ku 19:30; Isa 2:2; 4:2; Jer 23:5; Eze 20:40
17:23 Lat 92:12; Isa 27:6; Dan 4:12; Mat 13:32
17:24 Gam 17:8; Dan 5:21; Amo 9:11
18:2 Job 21:19; Jer 31:29
18:4 Gam 16:22; 27:16; Job 21:20; Rom 6:23

Israel Kilamsang

22 TOPA in hih bangin ci hi: "Keimah in a sang tamtaksing panin a dawn khat ka la ding a, ka suan ding hi. Keimah in a dawn pena a dawn ngek khat ka satkhia ding a, a kilang mual sang tungah ka suan ding hi. 23 Israel gama mual sang tungah tua dawnngek ka suan ding a, a hiangte pha in, a gah hong gah ding a, tamtaksing lianpi khat hong suak ding hi. Tua singkung ah vasa namkim in bu bawl ding uh a, vasate in a hiang liim a bel ding uh hi. 24 Keimah TOPA in singkung sangte niamsakin, singkung niamte ka sangsak a, singkung nim dildialte keusakin, singkung keute ka hinsakna thu gamlaka singkungte khempeuh in a thei ding uh hi. Keimah TOPA in ka gen khin a, ka sem khin hi," a ci hi.

Mi Mawhpa Si Ding

18 TOPA♦ kammal kei tungah hong tung a, 2 "Israel gam tawh kisai,

'A pate in lenggah thuk ne in,
A tate ha kim hi,' cih paunak
na zat uh ciangin bang na
cihnopna uh ahi hiam?"
a ci hi.

3 Topa PASIAN in a genin ah, "Keimah ka nuntak mah bangin," note in Israel ah hih paunak na zang nawn kei ding uh hi.

4 "En in, nuntakna khempeuh
in keima aa ahi hi.
A pa nuntakna ahi a, a tapa
nuntakna ahi zongin
keima aa ahi hi.
A mawh mi a si ding hi.

5 Ahi zongin thutangin
thuman le thuhoih a zui
mi in,
6 Mualte tungah ne loin,
Israel minamte biak milimte
bia lo a,
A vengpa zi tawh mawh loin,
Numei khat a sian loh hun
sungin a neh kei hi.
7 Amah in kuamah nengniam
loin,
Sum a leitawipa vankhapte
piakik a,
Zawhthawh thu tawh
midangte na sut loin,
A gilkialte an vak a, puan nei
lote puan tawh a tuam hi.
8 Amah in a met bek
lunggulhna tawh sum
leitawi pia lo a,
A kilawm lopi in a met la loin,
A khut tawh khialhna bawl
lo a,
Mi khat le khat kikal ah a
manin thu a khen hi.
9 Amah in ka ngeinakipte
kem a, ka thukhennate
citaktakin a zui hi.
Tua mipa thuman mi hi a, a
nungta taktak ding hi!"
Topa PASIAN in a ci hi.

10 "Ahih hangin amah in a
guta, sisan a suaksak,
Siatna khat peuhpeuh a sem
tapa khat a neih leh, tua
tapa in,
11 Tua thute khat zong sem
lo a,
Mual tungah an ne in a
vengpa zi tawh a mawh
leh,
12 Amah in mi zawngte le
mi cimawhte nenniam
a, zawhthawhthu tawh
sutgawpin a leiba a lohkik
kei a,
Milimte bia in a kihhuai na
khat peuhpeuh a sep leh,

18:6 Thu 4:19; Eze 6:13; Amo 5:26
18:7 Pai 22:21; Thu 15:11; Eze 16:49; Mal 3:5; Mat 25:36; Luk 3:11; Jam 5:4
18:8 Pai 18:21; Siam 25:35-37; Thu 23:19-20; Jer 22:3; Zec 8:16
18:9 Siam 18:5; 19:37; Amo 5:4; Hab 2:4
18:10 Pai 21:12; Eze 22:6
18:11 Eze 22:9
18:12 Pai 22:22; 2Ku 21:11; Job 24:9; Isa 59:6-7; Jer 22:17; Eze 16:49; Amo 4:1; Hab 2:6
18:13 Pai 22:25; Siam 20:9; Eze 33:4-5; Hos 12:14
18:14 2Kh 34:21; Pau 23:24
18:15 Eze 22:9
18:16 Pai 22:27; Lat 41:1; Isa 58:7, 10; Eze 16:49
18:17 Lat 1:2; Rom 2:7

13 Amah in summet
lunggulhna tawh sum
leitawi pia in a met a lak
leh, tua pa nungta ding
ahi hiam? A nungta kei
ding hi!
Amah in hih a kihhuai nate
khempeuh sem ahih
manin a si taktak ding
hi. Ama sisan ama tung
mahah tu ding hi.

14 "Ahih hangin mi khat in
tapa khat nei in tua a tapa
in a pa bawlsa mawhna
khempeuh mu in lau a,
Tua bangin a gamtat keileh,
15 Mualte tungah ne loin
Israel minamte milimte
bia lo a,
A vengpa zi tawh a mawh
keileh,
16 Kuamah nengniam
loin, vankhap la lo a,
zawhthawhthu tawh
sutgawp loin,
Ahih hangin gilkialte an pia
in, puan nei lote puan
tawh a tuam leh,
17 Mi zawngte tungah a khut
nga loin, summet bek
lunggulhna tawh sum
leitawi pia lo a, a met a
lak keileh,
Keima thukhennate semin ka
ngeinakipte a zuih leh,
a pa mawhna hangin a
si kei ding hi. Amah a
nungta taktak ding hi!

18 "A pa in ahih leh, a
gitlohna tawh nenniam
a, a sanggampa
zawhthawhthu tawh
sutgawp in, ama mite
lakah na hoih lo sem ahih
manin,
En in, ama khialhna hangin
amah a si ding hi.

Kihei Inla Nungta In

19 "Ahih hangin note in, 'Banghang in a tapa in a pa mawhna thuak lo ding ahi hiam?' na ci uh hi. A tapa in thuman le thuhoih sem a, ka ngeinakipte khempeuh kemin zui ahih manin amah a nungta taktak ding hi. **20** Mawhna a bawlpa a si ding hi. A tapa in a pa mawhna thuak lo ding a, a pa in zong a tapa mawhna thuak lo ding hi. Mi dikpa dikna ama tungah tu ding a, mi gilopa gitlohna ama tungah tu ding hi.

21 "Ahi zongin mi gilopa in ama sepsa a mawhna khempeuh panin kisikin, ka ngeinakipte khempeuh zui in thuman le thuhoih a sep leh, amah a nungta taktak ding a, a si kei ding hi. **22** A thupalsatte khat zong kiciamteh lo ding a, a sepsa diktatna hangin amah a nungta ding hi. **23** Mi gilote a gamtatna panun kihei in a nuntak uh sangin, amaute si le uh lungdam zaw ding ka hi hiam?" Topa PASIAN in a ci hi.

24 "Ahi zongin mi dik khat ama dikna panin kihei in khialhna bawl a, mi gilopa sep bang kihhuainate zui in a sep leh, amah nungta ding ahi hiam? Ama sepsa dikna khempeuh kiciamteh lo ding hi. Thupalsat in a khialhna le a bawlsa mawhna hangin amah si ding hi.

25 "Ahi zongin note in, 'TOPA thuman in a gamta kei hi,' na ci uh hi. Israel innkuan aw, tu in ngai un, ka lampi man lo ahi hiam? A man lo pen note lampi hi lo ahi hiam? **26** Mi dikpa ama dikna panin kihei in khialhna a bawl leh tuate hangin a si ding hi. Ama bawlsa khialhna hangin amah a si ding hi. **27** Tua banah mi gilopa ama gitloh gamtatna pan kihei in, thuman le thuhoih a sep leh, a nuntakna a hon ahi ding hi. **28** Amah in a bawlsa a thupalsat khempeuh ngaihsunin kiheikik ahih manin nungta taktak ding a, a si kei ding hi. **29** Ahi zongin Israel innkuante in, 'TOPA thuman in a gamta kei hi!' a ci uh hi. Israel innkuan aw, ka lampi man lo ahi hiam? A man lo pen note lampi hi lo ahi hiam?

30 "Tua ahih ciangin Israel innkuante aw, na gamtatna uh tawh kizui in note khat ciat thu kong khen ding hi," TOPA in ci hi. "Kisikkik unla na thupalsatna khempeuh panun kiheikik un. Tua hi leh na khialhna hangun na kisia kei ding uh hi. **31** Na bawlsa uh na thupalsatna khempeuh note kiang pan paikhia unla, lungsim thak le ngaihsutna thak nei un. Israel innkuante aw, banghangin si ding na hi uh hiam? **32** Banghang hiam cihleh keimah in mi khat a sihna ah ka lungdam kei hi. Tua ahih manin kihei unla, nungta un!" Topa PASIAN in ci hi.

18:19 Eze 20:18-20; Zec 1:3-6
18:20 Gam 15:31; Thu 24:16; 1Ku 8:32; Isa 3:11; Mat 16:27; Joh 9:2
18:21 Pian 26:5; Jer 18:8; Eze 13:22
18:22 Lat 18:20-24; Mic 7:19
18:23 Lat 147:11; Kah 3:33; Mic 7:18; 1Ti 2:4
18:24 1Sa 15:11; Eze 3:20; 2Pe 2:20-22
18:25 Pian 18:25; Jer 12:1; Zep 3:5; Mal 2:17
18:27 Isa 1:18; Eze 13:22
18:28 Isa 55:7
18:30 Eze 7:3; Hos 12:6; 1Pe 1:17
18:31 Lat 51:10; Isa 1:16-17; Jer 27:13; Eze 11:19
18:32 2Kh 7:14; Job 22:23; Isa 55:7; Mal 3:7
19:1 Eze 2:10; 26:17; Amo 5:1
19:2 Pian 49:9; Gam 23:24
19:4 2Ku 23:33-34; 2Kh 36:4; Kah 4:20
19:5 Pian 49:9; 2Ku 23:34

Israel Kineusekna

19 Israel makaite hih bangin tamlawh inla amaute kiangah,

2 "Na nu bang ahi hiam?
Humpi ahi hi.
Amah in humpite lakah
om in, humpinelkai
khanglaite lakah a note a
vak hi.
3 Amah in a note khat pantah
a, humpinelkai khanglai
hong suak hi.
Amah in sa mat dan sin a,
mite a ne hi.
4 Minamte in zong ama thu za
uh hi.
Amau dum sungah amah awk
a, sikkhau tawh khihin
Egypt gam ah a paipih
uh hi.

5 "A pi in ngakngakin a

lametna a beilam a theih
ciangin,
A note lak pan a dang khat la
a, humpinelkai khanglai a
suah hi.
6Amah in humpite lakah vak
kawikawi in, humpinelkai
khanglai hong suak hi.
Amah in sa mat dan sin a,
mite a ne hi.
7Amah in amau kumpi innte
thei in, a khuapite uh a
suzan hi.
Ama hawkna awging hangin
tua gam le a sunga om
khempeuh kisia hi.
8Tua ciangin minamte in gam
tuamtuam pan amah
sim in,
A ngen uh tawh amah khuh
uh a, amau dum sungah a
awk hi.
9Amaute in sikkhau tawh
khih uh a, bawm sungah
koih in, Babylon kumpipa
kiangah a paipih uh hi.
Israel mualte tungah a aw a
kizak nawh loh nadingin
munmuanhuai sungah a
khumcip uh hi.

10"Na si sungah na nu pen tui
gei a kisuan lenggui tawh
kibang hi.
Tui tampi ngah ahih manin
a hiang pha a, zong a
gahpha hi.
11A hiangte kumpi ciangkhut
a kizang thei dingin
khauh hi.
Singkung dangte sangin
kidawkzaw hi.
A kung sangin a hiang pha a,
kilang mahmah hi.
12Ahih hangin hehna tawh
kizunglot in, leitang
kidenna hi.
Nisuahna huih in a gah
keusak hi.

19:6
2Kh 36:9
19:7
Eze 29:10
19:8
2Ku 24:11
19:9
2Ku 19:28; 24:15; 2Kh 36:6; Zec 11:3
19:10
Pian 49:22; Jer 17:8
19:11
Eze 31:3; Dan 4:11
19:12
Pian 41:6; Thu 29:28; Isa 27:11; Eze 17:24; Hos 13:15

19:13
Eze 20:35; Hos 2:3,14
19:14
Eze 15:4; 20:47
20:1
Pian 25:22
20:3
1Sa 28:6; Isa 1:15; Eze 7:26; 14:3; Amo 8:12; Mic 3:7
20:4
Eze 16:2; Mat 23:32
20:5
Pian 14:22; Siam 11:44; Thu 7:6
20:6
Pai 3:8; 6:8; Thu 8:7; Dan 8:9; Mal 3:12

A hiang khauhte kitanin
keu a,
Meikuang in kangtum hi.
13Tu in lei keuna, tui om
lohna sehnelgam ah
kisuan ta hi.
14A zung pan mei hong
kuangin a hiang le a gahte
a kangtum hi.
Tua hi a, kumpi ciangkhut
dingin a kung tungah
hiang khauh a om nawn
kei hi," ci in a ci hi.

Hih pen tamlawhna hi a, tamlawhna in kizang ding hi.

Israel Lehdona

20 Tua khit ciangin a kum sagih, a kha ngana, a ni sawm ni in Israel upate pawlkhat TOPA♦ kiangah thu dong dingin hong pai uh a, ka mai ah hong tu uh hi. 2Tua ciangin TOPA kammal kei tungah hong tung a, 3"Mihing tapa♦ aw, Israel makaite kiangah thu gen inla amaute kiangah Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Thu dong dingin kei kiangah hong pai na hi uh hiam? Keimah ka nuntak mah bangin note thudot ding ka hi kei hi,' Topa PASIAN in a ci hi. 4Mihing tapa aw, amaute thukhen ding na hi hiam? Amaute thukhen ding na hi hiam? A pu a pate kihhuainate amaute theisak in. 5Amaute kiangah Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Israel ka teel ni in, Jacob suan le khakte tungah kiciamna tawh ka khut lamto in, Egypt gama amaute tungah kei le kei ka kitheisak hi. Ka khut lamto in, "Keimah in TOPA note Pasian ka hi hi," ci in ka kiciam hi. 6Egypt gam pan paikhiatpihin amaute aa dinga ka zonsak bawngnawi le khuaizu luanna, gam khempeuh sangin a thupi zaw gam ah a tunpih dingin tua ni in ka khut lamto in

amaute tungah ka kiciam hi. 7 Tua ciangin keimah in amaute kiangah, "Note khat ciatin note mai a a kihhuai nate khempeuh paikhia in Egypt a milimte tawh kininsak kei un. Keimah in note Pasian TOPA ka hi hi," ka ci hi,' a ci hi.

8 "Ahih hangin amaute in hong lehdo uh a, ka thu hong mang lo uh hi. Amaute in amaute mai a a kihhuai nate khempeuh paikhia lo uh a, Egypt gama milimte a nusia kei uh hi. Tua ciangin keimah in, 'Ka lungsona amaute tungah ka sung ding a, Egypt gam laizang ah ka hehna ka tungsak ding hi,' ka ci hi. 9 Ahih hangin amaute teenna Gentilete muhna ah ka min a dai loh nadingin, ka min ka khualna in Egypt gam pan amaute ka paikhiatpihna tawh amaute tungah kei le kei ka kilaak hi.

10 "Tua ahih manin amaute Egypt gam panin ka paikhiasak a, sehnelgam ah ka paipih hi. 11 Tua ciangin keimah in amaute kiangah ka ngeinakipte pia in, ka thukhennate ka lak a, tuate a zui mipa a nungta ding hi. 12 Tua banah amaute a siansuahpa in keimah TOPA ka hih lam a theih nadingun, amaute le kei kikal ah lim ahi dingin amaute tungah ka Sabbath ka pia hi. 13 Ahi zongin Israel innkuan in sehnelgam ah kei hong lehdo uh hi. A zui mipa nungta ding hi ci a ka piak ka ngeinakipte zui loin, ka thukhennate a awlmawh kei uh hi. Ka Sabbathte zong nakpi in a ninsak uh hi. Tua ahih manin sehnelgam ah amaute a susia dingin amaute tungah ka hehna tunsak ding ka khentat hi. 14 Ahih hangin amaute ka paikhiatpih a mu Gentilete mai ah ka min a dai loh nadingin ka min ka khualna in ka gamta hi. 15 Tua ahih ciangin gam khempeuh lakah a minthang pen, bawngnawi le khuaizu a luanna, amaute ka piaksa gam ah ka paipih loh nadingin sehnelgam ah ka khut lamto in ka kiciam hi. 16 Banghang hiam cihleh amaute in amau lungsim sungah milim lunggulh uh ahih manin ka thukhennate mudahin ka thukipte zui lo uh a, ka Sabbathte a ninsak uh hi. 17 Ahi zongin amaute ka hawilai a, ka susia kei hi. Sehnelgam ah amaute ka beimangsak kei hi.

18 "Ahih hangin sehnelgam ah amau tate ka hopih a, 'Na pu na pate ngeinakipte zui kei unla, a thukhennate uh mang loin, a milimte uh tawh kininsak kei un. 19 Keimah in note Pasian, TOPA ka hi hi. Ka ngeinakipte zui unla, ka thukhennate zui in gamta un. 20 Keimah in note Pasian, TOPA ka hih lam na theih nadingun note le kei kikal ah lim ahi dingin ka Sabbathte na siangthosak un,' ka ci hi. 21 Tua bang hi napi in na tate un kei a hong lehdo uh hi. A zui mipa nungta ding hi ci a ka piak ka thukipte zui lo uh a, ka thukhennate awlmawh loin a zui kei uh hi. Amaute in ka Sabbathte a ninsak uh hi. Tua ciangin ka lungsona amaute tungah gamlak ah ka bua ding a, amaute tungah ka hehna ka tungsak ding hi. 22 Ahi zongin, ka paikhiatpih a mu Gentilete mai ah ka min a dai loh nadingin, ka min ka khualna in ka khut ka dokkik hi. 23 Keimah in Gentilete lakah amaute thehthangin, gam khempeuh ah ka khenthang nadingin sehnelgam ah amaute tungah ka khut lamto in ka kiciam hi. 24 Banghang hiam cihleh amaute in ka thukhenna mang lo uh a, ahi zongin ka ngeinakipte awlmawh loin, ka Sabbathte ninsak uh a, a pu a pate milimte mitsuan uh hi. 25 Tua ahih ciangin keimah in ngeinakip hoih lote le nuntakna a piangsak lo thukhennate ka pia hi. 26 Amaute

20:7 Pai 20:4; Siam 18:3; Thu 29:18; Eze 6:9
20:8 Pai 32:1-9; Thu 9:7; Isa 63:10; Eze 5:13; 7:8; 29:13,21
20:9 Isa 48:11; Eze 36:22
20:10 Pai 13:18
20:11 Pai 20:1-23; Siam 18:5; Thu 4:7-8; Rom 10:5
20:12 Pai 20:10; 31:13; Siam 20:8; Jer 17:22
20:13 Gam 14:29; Lat 78:40; Isa 56:6
20:14 Isa 48:11; Eze 36:23
20:15 Gam 14:2, 23; Thu 1:34; Lat 95:11; Heb 3:11
20:16 Gam 15:39; Jer 11:8; Amo 2:4
20:17 Jer 4:27; 5:18; Eze 11:13
20:18 2Kh 30:7; Lat 106:39; Zec 1:4
20:19 Pai 20:2; Thu 5:32-33
20:20 Pai 20:10; 31:13; Jer 17:22
20:21 Gam 25:3; Jer 7:26; Eze 7:8
20:22 Lat 78:38; Isa 48:11
20:23 Siam 26:33
20:24 Eze 2:3; 6:9; Amo 2:4
20:25 Lat 81:12; Isa 66:4; Rom 1:28; 2Th 2:11
20:26 Siam 18:21; 20:2-5; 2Ku 17:17

in a tacilte uh meikuang sungah biakpiakna in pia uh ahih manin amaute a ninin ka pulak hi. Tua ahih manin amaute ka susia ding a, TOPA ka hih lam a thei ding uh hi," ka ci hi.

27 Tua ahih manin mihing tapa aw, Israel minamte kiangah Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Hih thu ah zong na pu na pate un kei hong kosia uh a, kei tungah a citak kei uh hi. **28** Keimah in ka khut lamto in amaute piak dinga ka ciamna gam ah ka paipih ciangin, amaute in mual sangte le singnimte khempeuh mu uh a, tualai ah amaute in biakpiakna a pia uh hi. Amaute in tualai ah biakpiaknate tawh kei a hong phin uh hi. Amaute in tualai ah gimnamtui biakpiakna pia uh a, tualai ah Tuibuah Biakpiaknate a pia uh hi. **29** Tua ciangin amaute kiangah, 'Na paina uh hih munsang in bang ahi hiam?' ka ci hi. Tua ahih manin tua min pen tuni dongin Bamah* kici hi," na ci ding hi.

30 Tua ahih manin Israel innkuan tungah Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Note in na pu na pate uh om dan mah bangin no le no kininsakin, pumpi kizuakna tawh a kihhuai nate sem ding na hi uh hiam? **31** Note in na letsongte uh pia in, na tate uh meikuang sungah biakpiakna in na pia uh a, na milimte uh tawh tuni dongin no le no na kininsak uh hi. Tua ahih ciangin Israelte aw, note thudot in om ding ka hi hiam? Kei ka nuntak mah bangin note thudot in ka om kei ding hi, Topa PASIAN in ci hi.

32 "Kote in Gentilete le gamdang a innkuante bangin sing le suang ka bia ding uh hi, ci a note lungsim ngaihsutnate a piang ngei kei ding hi. **33** Topa PASIAN in a genin ah, 'Kei ka nuntak mah bangin,' ka hehna buakhia in ka ban ka zankhia ding a, a thahat khut tawh note kong uk ding hi. **34** Ka hehna buakhia in ka ban ka zankhia ding a, a thahat khut tawh na kithehthangna uh mite lak pan hong lakhia in, tua gamte panin note kong kaikhawm ding hi. **35** Tua ciangin keimah in minamte gamlak ah note kong paipih ding a, tualai ah maitang kituah in, thu kong khen ding hi. **36** Keimah in Egypt gama gamlak ah na pu na pate uh tungah thu ka khen mah bangin note tungah thu kong khen ding hi, Topa PASIAN in ci hi. **37** Keimah in ciangkhut nuai ah kong koih ding a, thukhunna nuai ah kong koih ding hi. **38** Keimah in note lak pan a lehdo mite le ka thu a palsatte ka hemkhia ding hi. A teenna uh gam panin ka paikhiatpih ding a, ahi zongin Israel gam ah a lut kei ding uh hi. Tua ciangin keimah in TOPA ka hih lam na thei ding uh hi," na ci ding hi.

20:27 Gam 15:30; Lat 78:57; Rom 2:24
20:28 Neh 9:23; Lat 78:55, 58; Jer 2:7; Eze 6:13
20:29 Eze 16:16
20:30 Thuk 2:16-19; Jer 16:12
20:31 Lat 106:37-39; Jer 7:31; Eze 14:3; 16:20; Zec 7:13
20:32 1Sa 8:19-20
20:33 Jer 21:5; Eze 16:27; 25:16
20:34 Thu 30:4; Isa 31:3; Jer 44:6; Kah 2:4; 2Co 6:17
20:35 Jer 2:35; Eze 19:13; Hos 2:14
20:36 Gam 1:1-35; 1Co 10:5-10
20:37 Siam 27:32; Eze 16:62
20:38 Eze 13:9; Amo 9:9-10; Zec 13:8-9; Mal 3:3; Heb 4:3
20:39 Pai 20:7; Jer 44:25; Eze 13:19; 43:7
20:40 Isa 56:7; 60:7; Eze 17:22; Mal 3:4
20:41 Thu 30:4; Isa 5:16; Eze 28:25; 2Co 2:14; 6:17

Pasian In Israel Kaikhawm Ding

39 "Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Israel innkuan aw, note in ka thu nong man kei ding uh leh pai unla na milim ciat uh va bia un. Tua khit ciangin na letsongte le na milimte uh tawh ka min siangtho na daisak nawn kei ding uh hi. **40** Banghang hiam cihleh gam sunga teeng Israel innkuan khempeuh in keima mual siangtho, Israel mual sang tung, tualai ah kei hong bia ding uh hi,' Topa PASIAN in ci a, 'tualai ah amaute ka sang ding a, na biakpiaknate uh, na anpal biakpiaknate uh le na van siangthote uh kong ngen ding hi. **41** Note na kithehthangna uh mite lak pan hong lakhia in, tua gamte pan kong kaihkhop ciangin, gimnamtui biakpiakna bangin

* **20:29** *Bamah*: Hebrew kamin "munsang" cihna hi.

kong sang ding hi. Tua ciangin Gentilete muhin note lakah ka sianthona ka lak ding hi. **42** Keimah in ka khut lamto in na pu na pate tungah piak dinga ka ciamsa Israel gam ah kong paipih ciangin, keimah TOPA ka hih lam note in na thei ding uh hi. **43** Tua ciangin note in tualai ah na gamtat luheknate uh tawh no le no na kinitsak lam uh na phawk ding uh hi. Tua ciangin note in na gamtat siatnate khempeuh hangin no mau muhna ah no le no na kikih ding uh hi. **44** Tua ciangin Israel innkuan aw, na gamtat siatna le na thangtatna hang uh hi lo, ka min ka khualna hangin thu kong khen ciangin, TOPA ka hih lam note in na thei ding uh hi,' ka ci hi," a ci hi.

Meikuang Tawh Gentehna

45 Tua banah TOPA kammal kei tungah hong tung a, **46** "Mihing tapa aw, leitaw lam maingat in. Leitaw lam langpanna thu gen inla, Leitaw lam gamlak tungah kamsanna nei in. **47** Leitaw lam a gamlak tungah, 'TOPA kammal ngai in! TOPA in hih bangin ci hi: "En in, keimah in nang sungah mei ka tawh ding a, tua in nang sunga singkung hing le singkung keu khempeuh valhtum ding hi. Tua meikuang mit lo ding a, leitaw panin leilu dong lei maitang khempeuh hul ding hi. **48** Tua meikuang pen Keimah, TOPA in ka tawh lam mi khempeuh in mu ding uh a, tua pen mit lo ding hi," ci in gen in,' Topa in a ci hi."

49 Tua ciangin keimah in, "Ah, Topa PASIAN! Amaute in, 'Amah in gentehna a gen hi lel lo ahi hiam?' hong cihsan uh hi," ka ci hi.

Babylon, Pasian Namsau

21 Tua ciangin TOPA♦ kammal kei tungah hong tung a, **2** "Mihing tapa♦ aw, Jerusalem maingat inla a siangtho munte tungah thuhilhin, Israel gam tungah langpanna thu genkhol in. **3** Israel gam tungah TOPA in hih bangin ci hi: 'En in, keimah in note kong langpan a, ka namsau a paai pan dokkhia in mi dik le mi gilote a nihun nang kiang panin ka hemkhia ding hi. **4** Keimah in mi dikte le mi gilote a nihun nang kiang pan ka hepkhiat manin, leitaw lam pan leilu lam dong a om mi khempeuh ka namsau dok in ka langpan ding a, **5** keimah TOPA in ka namsau a paai pan ka dawhkhiat khit thu mi khempeuh in a thei ding uh hi. Tua namsau a paai ah kisiat kik nawn lo ding hi.'

6 "Tua ahih manin mihing tapa aw, lungsim kitamin khuisa inla amaute muhna ah lungkhamna tawh khuisa in. **7** Amaute in nang kiangah, 'Banghang in khuisa na hi hiam?' ci in hong dot uh ciangin nangmah in, 'Ka thuzak hang ahi hi. Tua hun hong tun ciangin lungtang khempeuh tuisuak ding a, khutte zawmgawp in, lungsim khempeuh zawm ding a, khuk khempeuh tui bangin a nem ding hi. En in, tua hun hong tung ding a, hong tangtung ding hi,' Topa PASIAN in ci hi."

8 TOPA kammal kei tungah hong tung a, **9** "Mihing tapa aw, kamsanna tawh thu gen in. TOPA in hih bangin ci hi:

'Namsau khat, namsau khat
kitaat in kinawt ngil hi!
10 Kithahna a piangsak
dingin kitathiam a,
khuaphia bangin a tee
dialdial dingin kinawt
ngil hi!
Tua ahih leh eite in gualnopna
bawl ding i hi hiam?
Tua namsau in singkung

20:42 Jer 23:8; 30:3; Eze 34:13,27
20:43 Siam 26:41; Eze 14:22; Hos 5:15
20:44 Lat 109:21; Isa 43:25; Eze 36:22
20:46 Isa 30:6; Jer 13:19; Eze 4:3; Amo 7:16
20:47 2Ku 19:23; Isa 9:18-19
20:48 Jer 7:20; 17:27; Eze 21:5,32
20:49 Eze 17:2; Mat 13:13; Joh 16:25
21:2 Jer 26:11; Eze 13:17; 20:46
21:3 Job 9:22; Isa 27:1; 57:1; Jer 21:13; 47:6; Eze 14:21
21:4 Siam 26:25; Jer 25:27; Eze 20:47
21:5 Isa 34:5; Eze 20:47-48; Nah 1:9
21:6 Isa 22:4; Jer 30:6; Eze 9:4
21:7 Siam 26:36; Lat 6:2; Eze 22:14
21:10 Thu 32:41; Isa 34:5-6

khempeuh le ka Tapa
kumpi ciangkhut a
simmawh hi.
11 A kinawt ngil ding le a
kizang dingin kipia hi.
Mi thatpa khut sungah kipia
dingin namsau kitathiam
a, kinawt ngil hi.'

12 "Mihing tapa aw kiko inla
kap in.
Banghang hiam cihleh tua
in ka mite tung le Israel
makaite khempeuh
tungah a piang ding
ahi hi.
Namsau a kipan lauhuaina in
ka mite langpan ding hi.
Tua ahih manin na phei
beng in.

13 "Banghang hiam cihleh tua
in ze-etna ahi hi.
A mawhsak ciangkhut om
nawn lo hi leh bang a ci
zen tam? Topa PASIAN in
gen hi.

14 "Tua ahih manin mihing
tapa aw, kamsanna
nei inla, na khutte
bengtuah in.
Namsau in nihvei thumvei
susia hen.
Tua in a that thei namsau hi
a, amaute omna deituam
ah lutin miliante a that
namsau ahi hi.
15 Lungtang tuisuak in mi
tampite a puk nadingun
keimah in amau
kongkhakpite langah ka
namsau muk ka koih hi.
Ah! tua in khuaphia bang ahi
hi. Tua in mi thah nadinga
a kitawi ahi hi.

16 "Namsau aw, na omna ah na
vei na tak dawt in.
Na ngatna lam peuhpeuh
dawt in!

17 "Keimah in ka khutte gel
ka beng tuah ding a, ka
hehna ka kamsak ding hi.
Keimah TOPA in ka gen
khinzo hi,"
a ci hi.

18 TOPA kammal kei tungah
hong tung leuleu a, 19 "Mihing tapa
aw, Babylon kumpipa a namsau
tawh a pai nadingin nangmah
mah in lampi nih seh in. Tuate
gel pen gam khat pan kipan ding
uh hi. Ciaptehna khat bawl inla,
khuapi paina lamkabom ah tua
koih in. 20 Tua namsau, Ammon
mite omna Rabbah le Judah gama
kulh tawh a ki-um Jerusalem ah
a pai nadingin lampi khat seh in.
21 Banghang hiam cihleh Babylon
kumpipa lampi nih a kituahna
lamkabom ah dingin ai a san hi.
Amah in thaltangte lokin, a inn
sung milimte thudong a, sasin
a vel hi. 22 A taklam khut ah
Jerusalem aa ding aisanna a om
hi. Kulh sukkhapna singluangte
bawl nading, mi thah ding sap
nading, aw sangkhanin ot nading,
kulh sukkhapna singluangte
kongkhakpi gei ah koih nading,
umcihna phungcian nading, galpan
nading kulh bawl nading ahi hi.
23 Amaute tawh thu a ciam khawm
mite mai ah hih thu in a man lo
aisanna tawh kibang ding hi. Ahih
hangin amah in amaute a mat
theih nadingin amaute khialhna a
phawksak ding hi.

24 "Tua ahih manin Topa
PASIAN in hih bangin ci hi: 'Na
khialhnate a kiciamteh dingin
bawl na hih manin tua panin na
lampialnate kilang a, na nasepnate
ah na thupalsatnate hong kimu hi;
banghang hiam cihleh na nasepna

21:11 Jer 46:4
21:12 Jer 31:19
21:14 Gam 24:10; Eze 6:11
21:15 2Sa 17:10; Lat 22:14
21:17 Eze 5:13; 22:13; 24:13
21:19 Jer 31:21
21:20 Thu 3:11
21:21 Gam 22:7; Pau 16:33; Zec 10:2
21:22 2Ku 25:1; Jer 4:16; 32:24; Eze 4:2
21:23 Gam 5:15; Eze 17:19

sate kithei ahih manin nang hong
kiman ding hi.'
25"Tu in a gina lo le a gilo Israel
makaipa, thu hong kikhen ding hun
a tungta mipa aw, 26Topa PASIAN
in hih bangin ci hi:
'A dialkhip hemkhia inla, a
kumpi lukhu lakhia in.
A ngeina a bang om lo
ding hi.
A kiniamkhiatte lamto
inla, a kisangkhante
niamkhiat in.
27Siatna, siatna, siatna ka
tungsak ding hi!
A neipa hong pai mateng hih
zong om nawn lo ding a,
ama tungah ka pia ding
hi,' ci in," a ci hi.

Ammon Mite Langah Namsau

28"Tua ciangin nang, mihing
tapa aw, kamsanna nei in gen
inla, Ammon mite le amaute a
kimawhsakna tawh kisai in TOPA
in hih bangin ci hi:
'Namsau khat, namsau khat
kidok in,
Mi thah nadingin kipuah a,
A netum dingin khuaphia
bangin a tee zialzial hi.
29Amaute in nang aa dingin
mangmuhna man lo mu
uh a,
Amaute in aisanna tawh nang
hong khem uh hi.
Amaute daan a kipiak ding
hun a tung, a gina lo le
a gilote ngawng tungah
nang hong koih uh hi.
30Namsau a paai ah siat
kik in.
Nang hong kipiansakna mun,
Na suahna gam ah thu kong
khen ding hi.
31Ka hehna nang tungah kong
sung ding hi.
Ka thangpaihna mei nang
tungah ka mut ding a,
Suksiat a siam mi ngongtatte
khut sungah nang kong ap
ding hi.
32Nang pen mei a khul ding
singkhuah na hi ding hi.
Tua gam sungah na sisan a om
ding hi.
Nang hong kiphawk nawn lo
ding hi,
Banghang hiam cihleh keimah
TOPA in ka gen khinzo
hi,' ci in," a ci hi.

Sisan Tawh Kidim Khuapi

22 Tua banah TOPA♦ kammal
kei tungah hong tung a, 2"Tu
in mihing tapa♦ aw, nangmah in
thukhen ding na hi hiam, sisan
tawh kidim khuapi thukhen ding na
hi hiam? Ama kihhuaina khempeuh
amah theisak in! 3Tua ciangin
Topa PASIAN in hih bangin ci
hi: 'Khuapi in ama sungah sisan
luangsak ahih manin ama hun
hong tung ding hi. Amah in amah
le amah a kinitsak nadingin ama
sungah milimte a bawl hi. 4Sisan
na suahsakna hangin na mawh zo
a, milim na bawlna hangin na nin
zo hi. Nangmah in na hun a tun
nadingin na bawl a, na kumte a
beikuan hi ta hi. Tua ahih manin
minamte simmawh ding le gam
khempeuhte zahko dingin kong
bawl hi. 5A nai a gamla a omte in
a thupi lo le buaina tawh a kidim
nangmah hong zahko ding uh hi.'
6"En in, Israel makaite aw,
note khat ciatin Jerusalem ah
na thahatna uh suangin sisan na
luangsak uh hi. 7Amaute in nang
sungah nu le pate thusim lo uh a,
nang sungah khualmite a nengniam
uh hi. Amaute in nang sungah pa
nei lote le meigongte a bawlsia uh
hi. 8Nangmah in ka van siangthote
na simmawh a, ka Sabbath na
ninsak hi. 9Sisan luangsak dingin
zuauphuakte nang sungah om uh

21:25 Eze 22:4; 35:5
21:26 Lat 75:7; Isa 28:5; 40:4; Jer 13:18; Eze 17:22,24; Mat 23:12
21:27 Pian 49:10; Lat 2:6; Jer 23:5-6; Eze 37:24; Hag 2:22
21:28 Pian 19:38; Jer 12:12; Zep 2:8
21:29 Jer 27:9; Eze 13:6-9; 22:28; 35:5
21:30 Jer 47:6; Eze 16:3
21:31 Lat 18:15; 79:6; Isa 11:4; Jer 4:7; Eze 16:39; 22:20
21:32 Eze 20:47-48; 25:10; Mal 4:1
22:2 Eze 16:2; 24:6,9; Hos 4:2; Nah 3:1; Hab 2:12
22:4 2Ku 21:16; Eze 5:14
22:5 Isa 22:2
22:6 Eze 11:6
22:7 Pai 22:21-22; 23:9; Thu 5:16; Mic 7:6
22:8 Pai 20:8; Eze 23:38-39
22:9 Siam 19:16; Isa 59:3; Eze 11:6; 18:11; 23:29; Hos 4:2,10,14

hi. Mualpite tunga annete nang sungah om uh hi. Hukna lanna tawh nang sungah amaute a gamta uh hi. **10** Nang sungah amaute in a pate zumhuaina pholak uh a, nang sungah nin nei in a kituam koih numeite a buan uh hi. **11** Mi khat in a vengpa zi tawh a kihhuai in gamta a, mi dang khat in a monu lunggulhin a mawhpih hi. Tua ciangin mi dang khat in a pa tanu a sanggamnu a buan hi. **12** Nang sungah amaute in sisan a luansak nadingun golhguk a la uh hi. Nangmah in a met la in na hau a, na met nadingin huaihamna tawh na vengte khem in, kei nong mangngilh khin hi," Topa PASIAN in ci hi.

13 "Tua ahih manin en in, keimah in thuman lo a na ngah a mette le nang sunga sisan kisuahsakna hangin ka khuttum ka zial hi. **14** Nang tungah thu kong khen ni ciangin na hangsan zo lai ding hiam, ahih keileh na khutte a khauh zo lai ding hiam? Keimah TOPA in ka gen khin a, ka sem ding hi. **15** Keimah in minamte lakah note kong thehthang ding a, gamdang ah kong khenthang ding hi. Tua ciangin na kihhuaina nang tung panin ka beisak ding hi. **16** Minamte muhna ah nang le nang na kininsak ding hi. Tua ciangin keimah TOPA ka hih lam na thei ding hi," ci hi.

Meikuang Sungah Israel

17 TOPA kammal kei tungah hong tung a, **18** "Mihing tapa aw, Israel innkuan in keima aa dingin ngun ek hong suak a, a vekpi un meiphualpi sunga sumngo♦, dal, sik le haknaw ahi uh hi. Amaute in ngun ek a suak uh hi. **19** Tua ahih ciangin Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Note khempeuh ngun ek suak khin na hih manun, en in, Jerusalem laizang ah note kong kaikhawm ding hi. **20** Mite in meikhuk laizang ah ngun, sumngo, sik, haknaw le dal kaikhawm in a tuisak nadingun mei a mut mah bangun ka hehna le ka lungsona tawh note kong kaikhawm ding a, tualai ah note hong koih in kong tuisuaksak ding hi. **21** Hi hi, keimah in note hong kaikhawm in ka thangpaihna meikuang tawh kong mut ding a, a laizang ah na tuisuak ding uh hi. **22** Meikhuk laizang ah ngun a kituisak mah bangin tua sungah note zong hong kituisak ding hi. Tua ciangin keimah TOPA in ka thangpaihna note tungah kong buakkhiat lam na thei ding uh hi,' ci hi," a ci hi.

Israel Makai Gilote

23 Tua ciangin TOPA kammal kei tungah hong tung a, **24** "Mihing tapa aw, ama kiangah, 'Nangmah in hehna ni a kihahsiang lo, guah a ngah kha lo gam na hi hi,' a ci hi. **25** Jerusalem a kamsangte in thu vaihawmsim uh a, a nek ding ganhing a balzan humpinelkai hawk tawh kibang uh hi. Amaute in mite valhtum khin uh a, vanmanpha le na manphate a laksak khin uh hi. Amaute hangin a gam sungah meigong tampi kibehlap hi. **26** Ama siampite in ka thukham palsat uh a, ka van siangthote a ninsak uh hi. Amaute in a siangtho le a siangtho lo khen lo uh a, a siang le a siang lo a kilamdanna zong a hilh kei uh hi. Amaute in ka Sabbath kin lo uh ahih manin amaute lakah ka min a dai hi. **27** A makaite uh pen a nek ding ganhingte a balzan ngiate tawh kibang uh a, thuman loin metna a ngah nadingun sisan suah in mite a susia uh hi. **28** A kamsangte in amaute leikang tawh zut uh a, a man lo mangmuhna mu in, amaute aa dingin zuau ai

22:10 Siam 12:2; 18:7-8
22:11 Pian 38:24-26; Siam 18:15; 2Sa 13:14; Jer 5:8
22:12 Siam 19:13; Isa 5:23; Eze 23:35; Amo 5:12; Mic 7:3
22:13 Isa 33:15; Eze 6:11; 21:17
22:14 Lat 76:7; Joe 2:11; Nah 1:6; Mal 3:2
22:15 Siam 26:33; Thu 4:27; Zec 7:14
22:18 Isa 48:10; Jer 6:28-30
22:19 Lat 119:119
22:20 Hos 8:10; Mal 3:2
22:21 Lat 68:2; Hag 1:9
22:22 Isa 1:25; Eze 7:8
22:24 Eze 24:13
22:25 Jer 15:8; Hos 6:9
22:26 Siam 20:25; 1Sa 2:12-17; Jer 2:8, 26; Eze 13:19; Hag 2:11-14
22:27 Eze 11:6; Mic 3:2, 10; Mat 7:15
22:28 Kah 2:14; Eze 13:2, 6-7; 21:29

a san uh hi. TOPA cih lohpi in,
'Topa PASIAN in hih bangin ci
hi,' a ci uh hi. **29** A gam mite in
mi simmawh in mi van sut uh
a, mi zawngte le mi cimawhte
bawlsia in, thuman loin pemtate a
simmawh uh hi. **30** Tua ahih manin
keimah in tua gam ka suksiat
loh nadingin kulh a bawl ding le
keima mai ah tua gam aa dingin
kulh kicipna ah a ding ding mi
khat amaute lakah ka zong hi.
Ahih hangin khat zong ka mu
kei hi. **31** Tua ahih manin amaute
tungah ka hehna ka buakhia hi.
Ka thangpaihna meikuang tawh
amaute ka haltum hi. Tua ciangin
keimah in amau gamtatnate a lu
tung uhah ka thuk kik hi," Topa
PASIAN in ci hi.

Numei Kizuak Unau Nihte

23 TOPA♦ kammal kei tungah
hong tung leuleu a,

2 "Mihing tapa♦ aw, numei nih
om a,
Nu khat sung pan a piang
tanute ahi uh hi.
3 Amaute Egypt ah thangtat
uh a, a khangno lai un a
thangtat khin uh hi.
Tualai ah a nawi uh kimeksak
khin a, tualai ah nungak
siangtho ahihna uh
kikhoihsak khin hi.
4 A unu min Oholah* hi a, a
naunu min Oholibah†
ahi hi.
Amaute keima aa hi uh a,
tanu tapate a nei uh hi.
Amaute min zui in Oholah
pen Samaria hi a,
Oholibah pen Jerusalem
ahi hi."

Oholah Mawhna

5 "Oholah pen keima aa hi
napi thangtat a,
A lawmngaih Assyria
galkapte a lunggulh
mahmah hi.
6 Amaute in puan dupsan a
silh galkapmangte le
gamukte hi uh a,
A ngaihhuai tangval le sakol
tung tuang sakol galkap
vive ahi uh hi.
7 Amah in Assyria a mi
thupi khempeuh tawh a
thangtat hi.
Ama lunggulh mi
khempeuhte milimte tawh
amah le amah kininsak hi.
8 Amah in Egypt pana a ken a
thangtatna nusia lo hi.
Banghang hiam cihleh a
khangno lai in amaute in
amah luppih uh a,
Nungak siangtho ahihna
khoihsak uh a, a
thangtatpih gawp uh hi.
9 Tua ahih manin keimah in
ama lawmngaihte khut
sung,
Ama lunggulh Assyria mite
khut sungah amah ka
ap hi.
10 Amaute in a puan
hawkkhiatsak uh a,
A tapate le tanute laksakin
namsau tawh amah a that
uh hi.
Amaute in ama tungah
thukhen khinzo uh ahih
manin numeite lakah min
nei mahmah hi."

Oholibah Mawhna

11 "Tu in a sanggamnu
Oholibah in hih thu thei

22:29 Pai 22:21; Lat 62:10; Isa 5:7
22:30 Isa 64:7; Jer 5:1; Eze 13:5
22:31 Isa 30:27; Kah 4:11; Eze 16:43; Rom 2:8
23:2 Jer 3:7; Eze 16:45
23:3 Siam 17:7; Jos 24:14; Eze 20:8
23:4 Eze 16:46
23:5 2Ku 16:7; Isa 57:8; Hos 5:3
23:8 Pai 32:4; Eze 16:15
23:9 2Ku 18:11; Jer 4:30; Hos 2:5
23:10 1Ku 9:7; Eze 16:36,41; Hos 2:10
23:11 Jer 3:7-11; Eze 16:51

* **23:4** *Oholah*: Hebrew kamin "tuanu buuk" cihna hi a, Samaria mite in amau biakbuuk tuam ahih keileh biakna mun a tuam neihna uh a gen nopna hi.
† **23:4** *Oholibah*: Hebrew kamin "ka biakbuuk in ama sungah om hi" cihna hi a, TOPA in Jerusalem ah a biakbuuk a phuhna a gen nopna hi.

napi in a sanggamnu
sangin tatsia zaw a, a
sanggamnu paktatna
sangin ama paktatna nasia
zawlai hi.
12 Amah in a vekpi un a
ngaihhuai khangnote
ahi a veng Assyria
galkapmangte, gamukte,
a kilim zep mahmah
sakoltuang sakol galkapte
a lunggulh hi.
13 Tua ciangin amah a
kininsak ahihlam ka
mu hi.
A nihun a gamtat uh
kibang hi.
14 Ahih hangin amah paktat
semsem hi.
Amah in kawm tunga kisuai
mite, a san tawh kisuai
Chaldea mite limte mu a,
15 A kawng uh kawnggak
tawh kigak in,
A lu tung uhah dial khim a,
A vekpi un galkapmangte
tawh kibangin,
Amaute pianna Chaldea gama
Babylon mite danin a
kisuai mite a mu hi.
16 Tuate a mit tawh a muh
phet in, amah in amaute
lunggulh a,
Amaute kiang Chaldea ah
kamtaite a sawl hi.
17 Tua ciangin amah a luppih
dingin a lupna ah Babylon
mite hong pai uh a,
Amau thangtatna tawh amah
ninsak uh hi.
Amaute in amah ninsak uh a,
Amaute kiang pan amah
kihemkhia hi.
18 Amah in a paktatna pholak
in, guaktang a a omna a
lak hi.
Tua ciangin ka sanggamnu
kiang pan kei le kei ka
kihepkhiat bangin ama
kiang pan zong kei le kei
ka kihemkhia hi.
19 Ahih hangin a khangno
lai in Egypt gam ah a
paktatna phawkkik in, a
paktat semsem hi.
20 Banghang hiam cihleh
amah in laa zang tawh a
kibang zang a nei,
Sakol bawtuite tawh a kibang
bawtui a nei pasalte a
lunggulh hi.
21 Egypt mite in na khangno
lai in na nawi hong
humsak a, na nawimuk
hong nuaisaknate hangin,
Na khangno lai a na huknate
na phawkkik hi."

23:12 2Kh 28:16; Eze 16:15
23:13 2Ku 16:3; 17:19
23:14 Jer 22:14; Eze 8:10; Nah 2:3
23:15 Isa 5:27
23:16 Isa 57:9; Eze 16:29
23:17 Pau 7:18; Eze 16:29
23:18 Lat 78:59; Jer 6:8; Amo 5:21
23:21 Eze 16:26
23:22 Jer 4:30; Eze 16:37; Hos 2:10
23:23 Pian 11:28; 2Ku 20:14-17; 24:2; Jer 50:21
23:24 Jer 39:5-6; Eze 26:7,10; Nah 2:4

Jerusalem Tungah Thukhenna

22 Tua ahih ciangin Oholibah aw,
Topa PASIAN in hih bangin ci hi:

"En in, nang a hong langpan
dingin na taisansa
na lawmngaihte ka
holhthawh ding a,
Nang a hong langpan dingin
mun khempeuh pan
amaute kong sawl ding hi:
23 Tuate pen Babylon mite,
Chaldea mi khempeuh,
Pekod mite, Shoa mite,
Koa mite le amaute tawh
Assyria mi khempeuh hi
uh a,
A vekpi un a ngaihhuai
khangnote, gamukte, gam
makaite, galkapmangte
le mi thupite, amau sakol
ciatah a tuangte ahi uh hi.
24 Tua ciangin nang hong do
dingin sakollengte, lengte
le galdona sakolte, mi
honpite tawh amaute hong
pai ding uh hi.
Amaute in na kimkot ah
lumgol, lumneu, siklukhu
tawh kigual ding uh hi.

Keimah in amaute tungah
thukhen theihna ka pia
ding a,
Amaute thukhen bangin nang
tungah thu hong khen
ding uh hi.
25 Hehin nang kong langpan a,
amaute in heh mahmahna
tawh nang hong gawt ding
uh hi.
Amaute in na nakte le na bilte
atkhia ding uh a, nang
sunga a nungta sunte
namsau tawh a si ding
uh hi.
Amaute in na tapate le na
tanute man ding uh a,
nang sunga a nungta lai
sunte mei tawh hal ding
uh hi.
26 Amaute in na puante
suahkhia in na kham le na
ngun hoihte hong laksak
ding uh hi.
27 Tua bangin tua gam pana na
ken hukna le na paktatna
ka beisak ding hi.
Tua ahih manin Egypt na leh
et nawn kei ding a, na
phawk nawn kei ding hi."

28 Banghang hiam cihleh Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Na nusiatsa na muhdah mite khut sungah nang kong ap taktak ding hi. 29 Amaute in muhdahna tawh nang hong bawlin, na thalawhsa khempeuh hong laksak ding uh a, na guaktang le a hawmpi in hong nusia ding uh hi. Paktat in guaktang a na omna, na hukna le na paktatnate kipholak ding hi. 30 Minamte tawh paktat in, a milimte uh tawh kininsak khin na hih manin, hih thute nang tungah ka tungsak ding hi. 31 Nangmah in na sanggamnu gamtat bangin gamta na hih manin na khut sungah ama hai ka koih ding hi," a ci hi.

23:25 Thu 29:20; Eze 5:13; 17:21; 24:21
23:26 Isa 3:18-23; Jer 13:22; Eze 16:39
23:27 Eze 16:41
23:28 Jer 34:20
23:29 Thu 28:48; Jer 13:27; Eze 16:36; 22:9; Mic 1:11
23:30 Lat 106:38; Zep 3:1
23:31 Jer 25:15; Eze 23:33

32 Topa PASIAN in hih bangin ci hi:

"Gol in a thuk mahmah na
sanggamnu hai na dawn
ding hi.
Simmawhna tawh nangmah
hong kinuihsanin hong
kizahko ding hi.
Tua hai sungah tampi a om hi.
33 Nangmah in zukhamna le
dahna,
Lauhuaina le siatna hai,
Na sanggamnu Samaria hai
tawh na kidim ding hi.
34 Tuate na dawn ding a, na
dawnkang ding hi.
Hai na sukham ding a, na
nawite na kuikham
ding hi.
Banghang hiam cihleh keimah
in ka gensa ahi hi, Topa
PASIAN in a ci hi."

35 Tua ahih manin Topa PASIAN in hih bangin ci hi:
"Nangmah in kei hong
mangngilh in na nunglam
ah nong paih manin,
Na hukna le na paktatna
hangin daan na thuak
ding hi,"
a ci hi.

23:32 Lat 44:13; 60:3; Isa 51:17; Jer 25:15; Hos 7:16
23:33 Jer 25:15; Eze 12:19
23:34 Lat 75:8; Jer 25:27
23:35 Thu 32:18; 2Kh 29:6; Eze 16:52
23:36 Isa 58:1; Eze 16:2; Mic 3:8
23:37 Eze 16:36
23:38 Siam 15:31; Neh 10:31

Unau Numeite Thu Kikhen

36 TOPA in keima kiangah hih zong hong gen hi: "Mihing tapa aw, nangmah in Oholah le Oholibah tungah thukhen ding na hi hiam? Amau kihhuainate amau tungah gen in. 37 Banghang hiam cihleh amaute in numei pasal mawhna bawl uh a, a khut uh tawh sisan luangsak uh hi. Amaute in a milimte uh tawh mawhna bawl uh a, keima aa dinga a neih uh a tapate nangawn biakpiakna in pia uh a, mei in a kangtum dingin mei sungah khul uh hi. 38 Tua banah

amaute in keima tungah hih bangin gamta lai uh hi: Amaute in ni khat thu mahin ka siangtho mun ninsak uh a, ka Sabbath ninsak uh hi. **39** Banghang hiam cihleh amaute in a tate uh a milimte aa dingin a thah khit uh ciangin tua ni mahin ka siangtho mun a ninsak dingin a pai uh hi. En in, amaute in keima inn sungah hih bangin a gamta uh hi.

40 "Tua teng banah amaute kiangah kamtai khat sawlin gamlapi pan hong pai dingin na vaikhak a, amaute tualai pan hong pai uh hi. Tua ciangin nangmah in amaute aa dingin na kisil a, na mitte za zut in kizepnate tawh nang le nang na kizem hi. **41** Nangmah in tutphahsau hoih tungah na tu a, tua mai ah sabuai phahin tua tungah ka paknamtui♦ le ka sathau na koih hi. **42** Amah tawh lungnuam a om mihonte aw kiza hi. A khut tung uhah tau bulhin, a lu tung uhah lukhu hoih a khu, gamlak pana hong pai mi nautangte le zukhamte zong kihel uh hi. **43** Tua ciangin numei pasal mawhna bawlin a pat ngingei numei tawh kisai in, 'Amaute in numei pasal mawhna bawl dingin amah tawh a lumkhawm lai ding uh hiam?' ka ci hi. **44** Ahih hangin numei kizuakte kiangah pasalte a lut mah bangin amaute in zong amah a omkhoppih uh hi. Tua bangin amaute in numei huk ahi Oholah le Oholibah a ompih uh hi. **45** Amaute pen numei paktat le sisan a luangsakte ahih manun, mi paktat le mi thatte bangin mi dikte in amaute tungah thu a khen ding uh hi.

46 "Banghang hiam cihleh Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Amaute mi honpi in langpan uh henla, buaisakin buluh gawp uh hen. **47** Mi honpite in amaute suang tawh dengin a namsaute uh tawh a that ding uh hi. Amaute in a tanute le a tapate uh that in, a inn uh mei tawh a hal ding uh hi. **48** Tua bangin na gam sung pan hukna ka beisak ding a, numei khempeuh nang bangin a huk loh nading thuhilhna ahi hi. **49** Note gamtatsiatna hangin amaute in hong thuaksak ding uh a, milim bia a na mawhnate hangun na thuak ding uh hi. Tua ciangin keimah Topa PASIAN ka hih lam note in na thei ding uh hi,' ci hi," a ci hi.

23:39 2Ku 21:4; Jer 7:10; Eze 22:8
23:40 2Ku 9:30; Jer 4:30; Eze 16:13-19; Hos 2:13
23:41 Est 1:6; Pau 7:17; Isa 57:7; Jer 44:5; Hos 2:8; Amo 6:4
23:42 Pian 24:30; Lat 73:5; Pau 23:20-21; Eze 16:11-12
23:45 Siam 20:10; Eze 16:38; 22:3; Hos 2:2
23:46 Thu 28:25; Jer 25:9; Eze 16:40
23:47 2Kh 36:17, 19; Jer 34:22
23:48 Eze 16:41; 2Pe 2:6,9
23:49 Eze 24:13
24:1 Eze 8:1
24:2 Isa 30:8; Jer 39:1; Hab 2:2
24:3 Isa 1:2; Eze 2:3, 6; 20:49
24:4 Eze 11:7
24:5 Isa 34:12; Jer 52:10; Mic 3:2-3
24:6 Joe 3:3; Oba 11; Nah 3:10

Anbel Tawh Limlahna

24 A kum kua kum, a kha sawmna, tua kha ni sawm ni in TOPA♦ kammal kei kiangah hong tung a, **2** "Mihing tapa♦ aw, tuni bang ni hiam cih hoihtakin ciamteh in. Tuni pen Babylon kumpipa in Jerusalem a umcihna a kipat ni lian ahi hi. **3** Tua ciangin a lehdo innkuan tungah thugentehna gen inla amaute tungah Topa PASIAN in hih bangin ci hi:

'Bel khat la in suang inla,
Tua sungah tui zong sung in.
4 A sungah sabak koih inla, a
limci sabak khempeuh le
a phei a liangte koih in.
A sungah saguh limcite zong
koih in.
5 Tuuhon lak pan a limci
pen la in, tua bel nuai
ah saguh huan nading
singcih inla, hoihtakin
sosak in.
Tua ciangin saguhte a minin
huan in.'

6 "Tua ahih manin Topa PASIAN in hih bangin ci hi:
'Sisan tawh a kidim khuapi in
gimna thuak tahen.
A sungah a kheeng a omlai
bel, a kheeng a kinawt
khia ngei lo bel in gimna
thuak tahen.

Bel sunga sabakte teeltuam
nei loin khat khit khat
lakhia in.
7 Banghang hiam cihleh ama
luansak sisan ama sungah
om a, suangtumpi dawn
ah a koih hi.
Amah in tua pen leivui tawh
a vuh theihna leilak ah a
sung kei hi.
8 Hehna piangsakin phu a
kilak nadingin,
Ama sisan pen a kivuh theih
lohna suangpi tungah ka
koih hi.'

9 "Tua ahih manin Topa PASIAN
in hih bangin ci hi:
'Sisan tawh a kidim khuapi
in gimna thuak tahen!
Keimah in sing tampi
zong ka cihbeh ding hi.
10 Singkhuah behlap in mei
tawh inla, limtakin a sa
huan in.
A lim nadingin mehza
tuamtuam sawh inla, a
saguhte kanggepsak in.
11 Tua bel a sat nading, a
sumngo♦ a kat nading,
a hoih lohnate a tuisuah
nading le a kheengte a bei
nadingin,
Mei-am tungah a hawmin
koih in.
12 Bangzahta in kihih ta leh a
kheengte sah veve a,
Mei ah a kikhul hangin a
kheengte bei tuan lo hi!
13 Na kihhuaina in hukna
ahi hi.
Kong siansuah hangin na
siang tuan kei hi.
Ka hehna nang tungah hong
tun mateng na nitna panin
na siangtho ngei kei
ding hi.
14 Keimah, TOPA in ka gen
khinzo hi.

24:7 Siam 17:13
24:11 Jer 21:10
24:13 Isa 22:14; Jer 6:28-30; Kah 1:9; Eze 16:42; Hos 7:1; Zec 6:8
24:14 Gam 11:23; Job 27:22; Isa 3:11; Eze 8:18; 18:30; 22:14; 36:19; Zec 8:14
24:16 Lat 84:1; Sol 7:10; Jer 13:17; Kah 2:4
24:17 Pai 28:39; Siam 13:45; Lat 39:9; Isa 3:20; 20:2; Jer 16:7
24:18 Eze 12:7
24:19 Eze 12:9
24:21 Siam 26:19; Lat 27:4; Jer 7:14-15; Eze 23:25; Amo 7:17; Mal 2:12
24:22 Siam 13:45; Jer 16:7
24:23 Pai 28:39; 33:4; Siam 26:39; Lat 78:64; Isa 3:20

Tu in ka gamtat hun ding hong
tungta hi.
Keimah in hehpih loin, ka
hawi kei ding a, ka kisik
kei ding hi.
Na gamtatna le na sepnate
tawh kizui in amaute in
note thu hong khen ding
uh hi,' Topa PASIAN in ci
hi," a ci hi.

Kamsangpa Zi Sihna

15 TOPA kammal keima tungah
hong tung a, 16 "Mihing tapa aw,
en in, keimah in nang kiang panin
na it penpen thakhatin kong laksak
ding hi. Ahi zongin nangmah in
thum lo kap loin na khituite zong a
tak kei ding hi. 17 Daitakin khuisa
inla, misite aa dingin thum kei in.
Na lu tungah na dial khim inla
na khe ah na khedap bulh in. Na
mukte humcip kei inla a dah mite
anlumte ne kei in," hong ci hi.

18 Tua ahih manin keimah in
mite tungah zingsang lamin thu ka
gen a, nitak ciangin ka zi a si hi.
A zingsang kik ciangin kei tungah
thu hong kipia bangin ka hih hi.
19 Tua ciangin mite in, "Hih banga
na gamtatna in kote tungah bang
khiatna nei ahi hiam cihthu hong
gen lo ding na hi hiam?" hong ci
uh hi.

20 Tua ciangin keimah in amaute
ka dawng a, TOPA kammal kei
kiangah hong tungin, 21 "Israel
innkuante tungah gen in: 'Topa
PASIAN in hih bangin ci hi: En in,
kiphatsakna tawh na kisialhpih, na
it mahmah, na kha in nop a sakna
ka siangtho mun ka ninsak ding hi.
Na nusiat na tanu na tapate namsau
in a si ding uh hi. 22 Tua ciangin
nangmah in ka sepsa bangin na
sem ding hi. Na mukte na humcip
kei ding a, a dah mite an na ne
kei ding hi. 23 Na dialkhipte na lu
tungah om ding a, na khedapte

na khe ah a om ding hi. Na thum kei ding a, zong na kap kei ding hi. Ahih hangin na khialhnate hangun na zawngkhal ding uh a, khat le khat na kithumpih ding uh hi. **24** Tua bangin Ezekiel pen note aa dingin lim khat a suak hi. Ama gamtat bangbangin note in na hih ding hi. Hih thu hong pian ciangin keimah in Topa PASIAN ka hih lam note in na thei ding uh hi,' ci hi," a ci hi.

25 "Tua ciangin nang mihing tapa aw, tua ni ciangin keimah in amaute kiang panin a munmuanhuai uh, a kipahna uh, a minthanna uh, a etet nop uh, a lungsim uhah a vom den uh, a tanu le a tapate uh ka laksak ding hi. **26** Tua ni ciangin a suakta khatpeuh in nangma kiangah na bil tawh na zak theih nadingin tua thu hong gen lo ding ahi hiam? **27** Tua ni in a suaktapa tungah thu na gen ding a, pauthei loin na om nawn kei ding hi. Tua bangin nangmah in amaute aa dingin lim khat na hi ding a, amaute in keimah in TOPA ka hih lam a thei ding uh hi," a ci hi.

Ammon Tungah Thukhenna

25 TOPA♦ kammal kei tungah hong tung a, **2** "Mihing tapa♦ aw, Ammon mite lamah na maingat inla amaute langpanna thu genkhol in. **3** Ammon mite kiangah Topa PASIAN kammal ngai un! TOPA in hih bangin ci hi: 'Nangmah in, ka siangtho mun a kidaisak lai, Israel gam gamkhing a suah lai, Judah innkuan sal in a kikaih lai in "Aha!" na ci hi. **4** Tua ahih manin, en in, nisuahna lama mite luah dingin nang kong ap ding a, amaute in nang sungah giahphual satin nang sungah a teeng ding uh hi. Amaute in na singgahte ne in na bawngnawite a dawn ding uh hi. **5** Tua ciangin keimah in Rabbah pen kalaoh buuk ka suaksak ding a, Ammon pen tuu honte tawlngakna mun ka suaksak ding hi. Tua ciangin keimah in TOPA ka hih lam note in na thei ding uh hi,' ci hi," a ci hi.

6 "Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Banghang hiam cihleh nangmah in Israel gam hangin na khutte bengin na khete tawh lei na tuan a, na lungsim sungah muhdah mahmahna tawh na kipak hi. **7** Tua ahih manin, en in, keimah in nang tungah ka khut ka zankhia ding a, minamte in gal in hong man ding uh hi. Keimah in minamte lak pan kong beisak ding a, lei maitang panin kong susia ding hi. Keimah in nang kong susia ding a, tua ciangin nangmah in TOPA ka hih lam na thei ding hi.'

Moab Tungah Thukhenna

8 "Topa PASIAN in hih bangin ci hi: Moab le Seir in, 'En in, Judah innkuan in minam dangte♦ tawh kibang hi,' ci uh ahih manin, **9** En in, keimah in Moab pangkhat a om khuapite, a gamgi a om khuapi minthang Beth Jeshimoth, Baal Meon le Kirjathaim khuate ka hawkkhia ding hi. **10** Nisuahna lama mite luah dingin Ammon mite tawh ka apkhawm ding a, Ammon mite pen minamte lakah kiphawk nawn lo ding hi. **11** Tua ciangin keimah in Moab tungah thu ka khen ding a, keimah TOPA ka hih lam a thei ding uh hi," a ci hi.

Edom Tungah Thukhenna

12 Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Edom in phu a lakna tawh Judah innkuan langpan a, tua a phulakna hangun amau tungah mawh mahmah ahih manun," **13** Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Keimah in Edom tungah ka khut ka zankhia ding a, tua panin

24:24 Isa 20:3; Eze 1:3; 4:3
24:25 Lat 50:2; Kah 2:4; Eze 24:21
24:26 1Sa 4:12
24:27 Eze 3:26; Dan 10:15-16
25:2 Jer 49:1-6; Eze 13:17; 21:28
25:3 Lat 35:21; Pau 17:5; Eze 26:2; Zep 2:8
25:4 Pian 25:6; Thu 28:33; Thuk 6:3,33
25:5 Thu 3:11; Isa 17:2
25:6 Gam 24:10; Eze 6:11; Oba 12; Zep 2:8
25:7 Gam 14:3; Eze 21:32; Amo 1:14-15; Zep 1:4
25:8 Pian 14:6; 19:37; Thu 23:3-6; Isa 16:6
25:9 Gam 33:49; Jos 13:17,19
25:10 Eze 21:32
25:11 Isa 15:9; Jer 48:1; Amo 2:1-3
25:12 2Kh 28:17; Lat 137:7; Amo 1:11
25:13 Pian 36:11, 15,34; Eze 14:17; 35:3

mihing le ganhingte ka beisak ding hi. Edom pen gamkhing ka suaksak ding a, Teman panin Dedan dong namsau in a si ding uh hi. 14Ka mi Israelte zangin Edom tungah phu ka la ding a, amaute in ka hehna le ka lungsona tawh kizui in Edom tungah a hih ding uh hi. Tua ciangin amaute in phu ka lak lam a thei ding uh hi," Topa PASIAN in ci hi.

Philistia Tungah Thukhenna

15Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Philistia mite in tangtawn a kigalneihpihte a suksiat theih nadingun phula in, lungsim muhdahna tawh phula uh ahih manin, 16Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'En in, keimah in Philistia mite tungah ka khut ka zankhia ding a, Chereth mite♦ that in, tuipi gei a omlaisunte ka susia ding hi. 17Keimah in amaute tungah nakpitakin phu ka la ding a, thangpaihna tawh thu ka hilh ding hi. Tua bangin amaute tungah phu ka lak ciangin TOPA ka hih lam amaute in a thei ding uh hi,' ci hi," a ci hi.

Tyre Tungah Thukhenna

26 Tua khit ciangin a kum sawm le khatna kum, a kha masa a ni masa ni in TOPA♦ kammal kei tungah hong tung a, 2"Mihing tapa♦ aw, Tyre in Jerusalem tawh kisai thu gen a, 'Aha! Minamte kongkhakpi kitan khin a, kei aa dingin kihong ta hi. Amah bangmah lo suak ahih manin nuam ka sa ding hi,' a ci hi.

3"Tua ahih manin Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'En in, Tyre aw, keimah in nang kong langpan hi. Tuipi in tuihual tampi a omsak mah bangin nang hong langpan ding minam tampite ka omsak ding hi. 4Tua ciangin amaute in Tyre kulhpite susia in a tausangte phuktan ding uh hi. Keimah in ama tunga leivuite ka kiatkhia ding a, suangtum kolh ka suaksak ding hi. 5Tua in tuipi laizang a ngente kiphona mun suak ding hi, banghang hiam cihleh keimah in ka gen khinzo hi,' Topa PASIAN in ci hi. Minamte luhgawp a suak ding hi. 6Na gam sunga khuadangte sungah zong namsau tawh kithahna a om ding hi. Tua ciangin amaute in keimah TOPA ka hih lam a thei ding uh hi.

7"Banghang hiam cihleh Topa PASIAN in hih bangin ci hi: En in, leilu lam panin Babylon kumpi, kumpite kumpipa Nebuchadnezzar in sakolte, sakollengte, sakol galkapte, galkap tampite le mi honpite tawh Tyre langpan dingin kong paipih ding hi. 8Amah in gamlaka om na tanute namsau tawh that ding hi. Amah in nang hong sim nadingin umcihna phung ciang ding a, kulh bawlin, kidalna lum a tawi ding hi. 9Amah in kulh sukkhapna tawh na kulhte phu ding a, a heite tawh na tausangte a phuktan ding hi. 10Ama sakolte tamlua ahih manin leivui khute in nang hong tuam ding hi. Kulh kicipna ah mite a lut mah bangin na khuapi ah amah lut ding a, sakol galkapte, lengte, galsim sakollengte gamlumna hangin na kulhte kiling ding hi. 11Amah in a sakol khecinte tawh na kongzingte tuancil ding hi. Amah in na mite namsau tawh that ding a, na khuam muanhuaite leilak ah puk ding hi. 12Amaute in na hauhnate hong sutmangin na sumbuuk vante luakmang ding uh hi. Amaute in na kawmte sukham in na inn hoihte susia ding uh a, na suangtumte, na singte, na leitangte tui sungah a koih ding uh hi. 13Keimah in lasakna gingte ka beisak ding a, na

25:14 Lat 137:7; Isa 11:14; Eze 35:11; Amo 1:11; Oba 1, 10-16; Mal 1:4
25:15 Jos 13:3; 2Kh 28:18; Eze 25:6
25:16 1Sa 30:14; 2Kh 26:6; Eze 20:33; Amo 1:8
25:17 Pai 6:2; Gam 31:3; Lat 9:16; Jer 47:4; Eze 5:15; Joe 3:4
26:1 Eze 24:1
26:2 Jos 19:29; Eze 25:3
26:3 Jer 50:42
26:4 Isa 23:1,11; Amo 1:10
26:5 Gam 14:3; Eze 27:32; 29:19; 47:10; Zec 9:2-4
26:7 Ezr 7:12; Jer 27:6; Eze 23:24; Nah 2:3-4
26:8 Jer 6:6; 33:4
26:9 Eze 21:22
26:10 Jer 4:13; Eze 23:24
26:11 Isa 5:28; 26:5; Jer 43:13
26:12 Isa 23:8; 26:5-6; Jer 4:7; Hab 1:8
26:13 Job 30:31; Lat 137:2; Isa 14:11; 23:7; Jer 7:34; 16:9; Kil 18:22

gawsem gingte a kiza ngei nawn kei ding hi. **14** Suangtum bek a omna munin kong bawl ding hi. Nangmah in ngen kiphona mun na hi ding a, nang hong kilamkik ngei nawn kei ding hi; banghang hiam cihleh keimah TOPA in ka gen khinzo hi," Topa PASIAN in ci hi.

15 Topa PASIAN in Tyre tungah hih bangin ci hi: "Nang sungah kithahna om in, a liampa tau a, na pukna gingte hangin tuipi gei a gamte kiling lo ding uh ahi hiam? **16** Tuipi dunga om gam makaite a vekun a kumpi tokhom pan kum ding uh a, a puantualpite uh lakhia in, a kizepna puansilhte a suahkhia ding uh hi. Launa pen puan bangin silh ding uh a, leilak ah tu in ling den ding uh a, amaute in lamdang hong sa ding uh hi. **17** Tua ciangin amaute in nang aa dingin kahla khat phuak ding uh a nang kiangah,

'Tuipi khualzinte teen ngeina khuapi aw,
Mite in a kihtak a sunga teeng mite le khuapi, a thahat ngei a minthang mahmah khuapi aw,
Bangci bangin beimang na hi hiam?
18 Tu in na puk ni in tuikulhte linglawng uh a,
Na siat ni in tuipi dunga tuikulhte patau uh hi,'
a ci uh hi," a ci hi.

19 Banghang hiam cihleh Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Keimah in a kinusiacip khuapi, mi teen lohna khuapite bangin nang kong bawl ding a, tuipi in nang hong tumin tuihual lianpi in nang hong tuam ding hi. **20** Tua ciangin keimah in Guampi sunga om tanglai mite kiangah a kumsuk mite tawh nang kong paipihsuk ding hi. Tanglai peka kipan a kinusiacip mun, lei niampen munah Guampi sunga kumsuk mite tawh kong teengsak ding a, nang sungah kuamah a teeng nawn kei ding hi. A nungtate gam ah ka minthanna ka kilangsak ding hi. **21** Mulkimhuai takin kong beisak ding a, nang na om nawn kei ding hi. Nang hong kizon hangin hong kimu ngei nawn lo ding hi," Topa PASIAN in ci hi.

26:14 Job 12:14; Mal 1:4
26:15 Job 24:12; Isa 41:5; Jer 49:21; Eze 27:35
26:16 Siam 26:32; Job 2:8, 13; 8:22; Isa 23:8; Eze 32:10; Hos 11:10
26:17 Isa 14:12; Eze 19:1
26:18 Isa 23:5-7; Jer 49:21; Eze 27:35
26:19 Isa 8:7-8; Eze 26:3
26:20 Gam 16:30; Job 28:13; Lat 28:1; Eze 31:14; 32:24,30; Amo 9:2; Jon 2:2
26:21 Lat 37:36; Jer 51:64; Eze 27:36; Dan 11:19; Kil 18:21
27:2 Eze 19:1
27:3 Lat 83:7; Isa 23:9; Eze 16:15; Hos 9:13
27:4 Eze 28:12
27:5 Thu 3:9; Isa 2:13
27:6 Pian 10:4; Gam 21:33; Isa 23:12; Jer 2:10; 22:20; Zec 11:2
27:7 Pian 10:4; Pai 25:4; 26:36; Isa 19:9; Jer 10:9

Tyre Aa ding Kahla Khat

27 TOPA♦ kammal kei kiangah hong tungkik a, **2** "Tu in, mihing tapa♦ aw, Tyre aa dingin kahla khat phuak inla **3** Tyre tungah tuipi gei ah tengin, tuikulh a minam kimte tawh sum a bawl khawm nang kiangah Topa PASIAN in hih bangin ci hi," hong ci hi. Amah in,

"Tyre aw, 'Ka mel hoih mahmah hi,' na ci hi.
4 Na gamgite tuipi laizang ah om a,
Nang a hong lamte in a hoih mahmah dingin nang hong bawl uh hi.
5 Amaute in na singpek ding khempeuh Senir pana taksing zang uh a,
Na dialkhai khuam dingin Lebanon♦ panin tamtaksing♦ a la uh hi.
6 Na tembaw hotnate Bashan a tawsaw kungte tawh bawl uh a,
Na tembaw sualte Cyprus tuikulh a taksante tawh bawlin, saiha tawh zem uh hi.
7 Na tembaw puankhai pen Egypt pana saihadial kizem hi a,
Tua pen nang aa dingin dialkhai ahi hi.
Na tungkhuh pen Elishah

tuipi gei pana a dum le a
dupsan puante ahi hi.

8"Sidon le Arvad mite in na
tembaw hotte ahi uh hi.
Tyre aw, na mi pilte nang
sungah om uh a,
Amaute in na tembaw hawlte
ahi uh hi.
9A kehte a phop dingin note
lakah Gebal upate le a mi
pilte a om uh hi.
Na vante uh a zuak dingin
note lakah tuipi sunga
tembaw khempeuh le a
tembaw hotte a om uh hi.

10"Na galkap honte♦ laka
galhangte in Persia, Lydia
le Libya pana mite ahi
uh hi.
Amaute in nang sungah lum
le siklukhu khai uh a,
Tuate in hong etlawmsak hi.
11Arvad mite na galkap honte
tawh na kulh kimkot ah
om uh a,
Gammad mite na tausangte
tungah om uh hi.
Amaute in a lumte uh na kulh
kimkot ah khai uh a,
Tuate in hong hoihsak
mahmah hi.

12"Van manpha tampi nei na hih manin Tarshish in nang tawh sum a bawl ahi hi. Amaute in ngun, sik, dal le hakte tawh na vante hong khek uh hi. **13**Javan, Tubal le Meshech in na sumbawlpihte ahi uh hi. Amaute in na sumbuuk vante uh mihing le sumngo♦ kuangte tawh hong khek uh hi. **14**Togarmah innkuante in na vante uh sakol, galdo sakol le laate tawh hong khek uh hi. **15**Dedan mite in na sumbawlpihte ahi uh hi. Tuikulh dangte pen na sumbawlna mun hi a, amaute in van khek nadingin nang kiangah saiha pak le singsak hong puak uh hi. **16**Van hoih tampi bawl na hih manin Syria in nang tawh sum a bawl ahi hi. Amaute in na vante uh emerald suangmanpha, puan dupsan, puan kizem, saihadial puante, coral♦ suangte le ruby suangmanphate tawh hong khek uh hi. **17**Judah le Israel gamte in na sumbawlpihte ahi uh hi. Amaute in Minnith mangbuh♦, tang, khuaizu, sathau, zatui♦te tawh na vante hong khek uh hi. **18**Van hoih tampi bawlin van manpha tampi nei na hih manin Damascus in nang tawh sum a bawl ahi hi. Amaute in Helbon lenggahzu le tuumul kangte tawh na van hong khek uh hi. **19**Vedan le Javan in Uzal panin na vante hong lei uh a, tua na sumbuk vante lakah sik nawtngilsa, singnamtui, kawltu namtuite a kihel hi. **20**Dedan mite in sakol dapphahte sumbawlna in hong nei uh hi. **21**Arabia le Kedar uliante khempeuh na sumbawlpihte hi uh a, amaute in tuunote, tuutalte le kelte tawh na van hong lei uh hi. **22**Sheba le Raamah a sumbawlte na sumbawlpihte ahi uh hi. Amaute in sing namtui hoihpente, suang manpha nam khempeuh le kham tawh na vante hong lei uh hi. **23**Haran, Canneh, Eden khuate le Sheba, Assyria, Chilmad sumbawlte in na sumbawlpihte ahi uh hi. **24**Hihte in na sumbawlpihte hi uh a, na vanzuakna ah puan dupsan, puan kizem, khau tawh a kigak singkuang sunga puan hoihte sumbawlna in hong nei uh hi.

25"Tarshish tembawte na
sumbuk van a puate ahi
uh hi.
Tuipi laizang ah van

27:8 Pian 10:18; 1Ku 9:27
27:9 Jos 13:5; Eze 27:27
27:10 Pian 10:6; 2Kh 36:20; Ezr 1:1; Sol 4:4; Isa 66:19; Eze 30:5; 38:5; Dan 8:20; Nah 3:9
27:12 Pian 10:4
27:13 Pian 10:2; Isa 66:19; Eze 32:26; Joe 3:6; Kil 18:13
27:14 Pian 10:3
27:15 Pian 10:7; Jer 25:23; Kil 18:12
27:16 Pai 28:18; Thuk 10:6; Job 28:18
27:17 Pian 43:11; Thuk 11:33; 1Ku 5:9; Saw 12:20
27:18 Pian 14:15; Eze 47:16-18
27:19 Pian 10:2; Pai 30:24
27:20 Pian 10:7
27:21 Pian 25:13; Isa 21:17
27:22 Pian 43:11; Kil 18:12
27:23 Pian 10:22; 11:26; Gam 24:24; Isa 37:12
27:25 Pian 10:4; Isa 2:16; 23:14

khoptakin na pua a, na
vanglian mahmah hi.

26"Nang hong hotte in tui
thukna lamah hong paipih
uh a,
Ahi zongin nisuahna huih
in tuipi laizang ah hong
mutsia hi.

27"Na hauhnate, na vante,
na sumbuuk vante,
na tembaw nasemte,
na tembaw hawlte, na
tembaw puah a siamte
le sumbawlte, na mi
honpite,
Nang kianga om tembaw
nasemte, na galkapte
khempeuh na kisiat ni in
tuipi sungah a tum ding
uh hi.
28Na tembaw hawlte kikona
aw hangin tuipi gei teng
kiling ding hi.

29"Tembaw hotte khempeuh,
tembaw nasemte,
tuipi a tembaw hawlte
khempeuh,
Tembaw panin hong paikhia
in leitung ah a ding ding
uh hi.
30Nangma hangin amaute zak
dingin kiko in, nakpitakin
kap ding uh a,
Amau lu tungah leivui thehin
vut lakah a kikhuk ding
uh hi.
31Amaute in nangma hangin
a lu uh mettol in amau
le amau ippipuan tawh
kituam ding uh hi.
Amaute in nangma hangin
lunggim mahmahin kap
ding uh a, nakpi in a tau
ding uh hi.
32Amaute in a kah kawmun
nang hong tamlawh in
nang aa dingin tam lo
uh a,
Tuipi laizanga kisusia Tyre
khuapi bang tawh kiteh
theih ding ahi hiam?

33"Na vante tuipi lamah a
kizuakkhiat ciangin
mi tampitak na
lungkimsak hi.
Na vanhoih tampite le na
sumbuk vante hangin
leitung kumpite na
hausak hi.
34Tu in nang na hih leh tui
thukpi sungah tuipi in
hong siasak hi.
Na sumbuk vante le na mi
honpite khempeuh nang
tawh tui sungah a tum
uh hi.
35Tuikulh a a teeng mite
khempeuh in lamdang
hong sa ding uh hi.
Amau kumpite lau mahmah
ding uh a,
Mai khing ding uh hi.
36Minamte laka sumbawlte in
nang hong phitsan ding
uh hi.
Mulkimhuai takin na bei ding
a, na om nawn peuhmah
kei ding hi,"
a ci hi.

27:26 Jer 18:17; Saw 27:14
27:27 Pau 11:4; Eze 28:8
27:28 Jer 49:21
27:30 Jos 7:6; 2Sa 1:2; Jer 6:26; Kil 18:18-19
27:31 Siam 13:40; Est 4:1; Job 3:20; Isa 22:12; Jer 6:26; Kah 2:10; Eze 7:18; Kil 18:15
27:32 Isa 23:1-6; Eze 19:1; 26:5
27:33 Eze 27:12, 18; 28:4-5
27:34 Eze 26:12; 27:26-27; Zec 9:4
27:35 Siam 26:32; Job 18:20; Eze 26:15-18
27:36 Lat 37:10, 36; Jer 19:8; Eze 26:21; Zep 2:15
28:2 Pian 3:5; Lat 9:20; Zep 2:15; 2Th 2:4

Tyre Kumpipa Tungah Thugenna

28 TOPA♦ kammal kei tungah
hong tungkik a, **2**"Mihing
tapa♦ aw, Tyre makaipa kiangah,
'Hih bangin Topa PASIAN in ci hi,'
hong ci hi. Amah in,

"Na lungsim ah na kiphatsak
manin,
'Keimah in pasian khat ka
hi a, tuipite laizang ah
pasiante tokhom ah ka tu
hi,' na ci hi.
Ahi zongin nangmah in na

lungsim sungah pasian
khat bangin na kingaihsut
hangin mihing khat na hi
lel a, pasian na hi kei hi.
3 En in, nangmah in Daniel
sangin na pil zaw hi!
Nangma theih loh thusim khat
zong a om kei hi.
4 Na pil na siamna tawh mi
hau na suak a,
Na vanmanpha kholna ah
kham le ngun na khol hi.
5 Pil in sumbawl siam
mahmah na hih manin na
hau semsem a,
Na hauhna hangin na lungsim
sungah na kiphasak hi."

6 Tua ahih manin Topa PASIAN
in hih bangin ci hi:

"Nangmah in na lungsim
ah pasian khat bangin
kingaihsun khin na hih
manin,
7 En in, tua hangin keimah
in nang a hong langpan
dingin,
Minamte lakah a kihtakhuai
pen minam dangte♦ kong
paipih ding hi.
Amaute in na pil mahmahna
namsau tawh vatmai ding
uh a, na minthanna susia
ding uh hi.
8 Amaute in dum sungah
nangmah hong khiasuk
ding uh a,
Nangmah in tuipi sunga a
kithat mite sih bangin na
si ding hi.

9 "Nang a hong thatpa mai ah,
'Pasian ka hi hi,' ci lai
ding na hi hiam?
Ahih hangin nang a hong
thatpa khut ah mihing na
hi a, pasian na hi kei hi.
10 Nangmah in khualmite khut
tawh vunat loh mite sih
bangin na si ding hi.
Banghang hiam cihleh keimah
in ka gen khinzo hi, Topa
PASIAN in ci hi,"
a ci hi.

28:3 Eze 14:14; Dan 1:20
28:4 Isa 10:13; Zec 9:3
28:5 Lat 52:7; Isa 23:8; Jer 9:23; Eze 27:33; Hos 12:8; 13:6
28:7 Eze 7:24; 30:11; 31:12; Hab 1:6
28:8 Lat 28:1; 55:23; Eze 26:12; 32:30
28:9 Isa 31:3; Saw 12:22-23
28:10 1Sa 14:6; Jer 9:26

Tyre Kumpipa Aa Ding Kahla

11 Tua banah TOPA kammal kei
tungah hong tung a, 12 "Mihing
tapa aw, Tyre kumpipa aa dingin
kahla khat phuak inla, ama kiangah
Topa PASIAN in hih bangin ci hi,"
ci in. Amah in,

"Nangmah in a kicing
ciaptehna na hi a, pilna
tawh kidim in, na melhoih
mahmah hi.
13 Nangmah in Pasian huan
Eden ah na om hi.
Kham a kipan sardius,
topaz, diamond, beryl♦,
onyx le jasper, sapphire,
turquoise, emerald suang
manpha khempeuh tawh
na kizem hi.
Nang a hong kipiansak ni in
khuangneu♦ le tamngaite
nang aa dingin hong
kibawlsak hi.

14 "Nang pen sathau kinilh
cherub na hi a, a khuhpa
na hi hi.
Keimah in nang kong kipsak
a, Pasian mual siangtho
ah na om hi.
Suang am lakah na pai
kawikawi hi.
15 Nang a hong kipiansak ni a
kipan,
Nang sungah khialhna a
kimuh masiah,
Na gamtatnate ah paubanna
na nei kei hi.

16 "Nangmah in sumbawl in na
tampi hangin ngongtatna

28:12 Eze 19:1; 27:2-4
28:13 Pian 2:8; 3:1; Eze 27:16; 31:8-9; Kil 17:4; 21:20
28:14 Pai 25:17-20; 30:26; 40:9
28:16 Pian 3:24; 6:11; Hab 2:17

tawh na kidim a, mawhna
na bawl hi.
Tua ahih manin keimah in
Pasian mual panin a
kihuai nin bangin nang
kong paikhia hi.
A khuhpa cherub aw, keimah
in suang am sung panin
kong susia hi.
17 Na melhoihna hangin na
kiphasak a,
Na thupina hangin na pilna na
susia hi.
Keimah in leilak kong
denna a,
Kumpite muh dingin amaute
mai ah kong koih hi.

18 "Na khialhna tampite
hang le a man lo a na
sumbawlna hangin
na siangtho mun na
ninsak hi.
Tua ahih manin keimah in
note mei tawh kong hal hi.
Tua in nang hong valhtum
ding a,
Nang a hong mu mite mai,
leitang tungah vut le vai
kong suaksak hi.
19 Minamte lakah nang a
hong thei mi khempeuh
nang pen lamdang hong
sa uh hi.
A lipkhaphuai in na bei ding
a, na om nawn peuhmah
kei ding hi,"
a ci hi.

Sidon Tungah Thukhenna

20 Tua ciangin TOPA kammal kei tungah hong tung a, 21 "Mihing tapa aw, Sidon lam maingat inla amaute tungah langpanna thu genkhol in," hong ci hi. 22 Topa PASIAN in hih bangin ci hi:

"En in, Sidon aw, nang kong
langpan hi.
Keimah in note lakah ka min
ka thangsak ding hi.
Tua ciangin keimah in ama
tungah thu khen in, ka
sianthona ama sungah ka
kilatsak ciangin,
Keimah TOPA ka hih lam
amaute in a thei ding uh
hi.
23 Banghang hiam cihleh
keimah in ama tungah
pulnatna ka tungsak ding
a, a lampite ah sisan ka
omsak ding hi.
Na kimkot ah namsau tawh
hong ki-umcih ding a, a
liamte nang sungah puk
ding uh hi.
Tua ciangin keimah TOPA ka
hih lam amaute in a thei
ding uh hi.

24 "Tua ciangin Israel innkuante a simmawh ding a kimkot ah kuamah om nawn lo ding a, a sun thei ling le a nasak ling zong a om nawn kei ding hi. Tua ciangin amaute in keimah Topa PASIAN ka hih lam a thei ding uh hi."

Israelte Mailam Thupha

25 Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Keimah in Israelte a kithehthangna minamte lak pan kaikhawm in, Gentilete muhin Israelte sungah ka sianthona ka lah ciang, amaute in ka nasempa Jacob tunga ka piaksa amau leitang tungah a teeng ding uh hi. 26 Tua ciangin amaute in tualai ah lungnuamtakin teeng ding uh a, inn lam in, lengguite a suan ding uh hi. Hi hi, keimah in a kim tenga amau a mudah mite tungah thu ka khen khit ciangin, lungmuangtakin amaute a teeng ding uh hi. Tua ciangin keimah in amaute Pasian, TOPA ka hih lam a thei ding uh hi," a ci hi.

28:17 Pau 11:2; Eze 16:14-15; 19:12
28:18 Oba 18; Zec 9:2-4; Mal 4:3
28:19 Siam 26:32; Jer 51:64; Eze 26:21
28:21 Pian 10:15; Jer 25:22; Eze 13:17
28:22 Siam 10:3; Eze 30:19; 39:13
28:23 Eze 5:17
28:24 Gam 33:55; Eze 2:6
28:25 Lat 106:47; Isa 11:12; Jer 12:15; 32:37; Eze 11:17; 20:41
28:26 Siam 25:18; Thu 12:10; 1Ku 4:25; Lat 149:9; Isa 65:21; Jer 17:25; 32:15; Eze 38:8; Hos 2:15; Amo 9:14-15

Egypt Tungah Thukhenna

29 A kum sawm, a kha sawmna, ni sawm le nih ni in TOPA♦ kammal kei tungah hong tung a, **2**"Mihing tapa♦ aw, Egypt kumpipa Pharaoh lamah na maingat inla amah langpanna le Egypt mi khempeuh langpanna thu genkhol in. **3**Thugen inla, Topa PASIAN in hih bangin ci hi:

'En in, Egypt kumpipa
Pharaoh aw, nang kong
langpan hi.
Nangmah in na gunte sunga
om ganhing lianpi na hi
a, "Ka Gunpi kei aa hi in,
keima aa dinga ka bawl
ahi hi," na ci hi.
4Ahih hangin keimah in na
khaguh ah sikkawi ka
thuah ding a,
Na lipte tungah na gun sunga
om ngasate ka belhsak
ding hi.
Keimah in na gunte sung pan
kong lakhia ding a,
Na gunte sunga ngasa
khempeuh na lip ah belh
ding uh hi.
5Nang le na gunte sunga
ngasa khempeuh gamlak
ah kong nusia ding hi.
Gamlak ah na kia ding a,
kuamah in nang hong
tawm loin, zong hong
khawm lo ding uh hi.
Note pen gam sunga
ganhingte le vana leng
vasate an dingin kong pia
khin hi.
6Tua ciangin keimah TOPA
ka hih lam Egypt sung a
teeng mite khempeuh in a
thei ding uh hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in Israel innkuan aa dingin
pumpeng♦ ciangkhut khat
ahi khin hi.
7Amaute in a khut uh tawh
nang hong let uh ciangin a
liangkote uh na kuaitan a,
na balkhia hi.
Nang tungah amaute hong
kingap uh ciangin nang na
kitan a, a nungzang uh na
kilawisak hi,' a ci hi.

8"Tua ahih ciangin Topa PASIAN in hih bangin ci hi: En in, keimah in note tungah namsau kong sawl ding a, na mite le na ganhingte uh ka that ding hi. **9**Tua ciangin Egypt gam kinusia in gamkeu suak ding a, keimah TOPA ka hih lam amaute in a thei ding uh hi; banghang hiam cihleh amah in, 'Nile gun in keima aa hi a, keima bawlsa ahi hi,' a ci hi. **10**Tua ahih manin, en in, nang le na gunte kong langpan hi. Egypt gam ka susia ding a, Migdol a kipan Syene ciang, Ethiopia gamgi ciangdong gamkhing ka suaksak ding hi. **11**Mihing khe le ganhing khe in tua gam tawn lo ding a, kum 40 sung kuamah a teeng kei ding hi. **12**Keimah in gamkhing a suak khinsa gamte lakah Egypt pen gamkhing khat ka suaksak ding hi. A kisiasa khuapite lakah ama khuapite kum 40 sung gamkhing a suak ding hi. Tua ciangin minamte lakah Egypt mite ka thehthang ding a, gam khempeuh ah ka khenthang ding hi.

13"Ahi zongin, Topa PASIAN in, 'Kum 40 a cin khit ciangin keimah in Egypt mite a kithehthangna minamte lak panin ka kaikhawm ding hi. **14**Keimah in saltanga om Egypt mite ka ciahpihkik ding a, amaute kipatkhiatna Pathros gam ah ka ciahsak ding hi. Tualai ah amaute pen kumpigam gina lo khat in a om ding uh hi. **15**Kumpigamte lakah a gina lo pen gam hi ding a, minamte tungah amah le amah a kilamsang ngei nawn kei ding hi.

29:1 Eze 26:1
29:2 Isa 19:1-17; Jer 25:19; 46:2; Eze 25:2; 30:1-26
29:3 Isa 27:1; Jer 44:30; 46:8; Eze 32:2
29:4 2Ku 19:28; Job 41:2; Eze 38:4
29:5 Jer 7:33; 8:2; Eze 31:13
29:6 2Ku 18:21
29:7 2Ku 18:21; Isa 36:6; Jer 17:5; Eze 17:15-17
29:8 Eze 25:13
29:9 Jer 46:8; Eze 30:7-8, 13-19
29:10 Pai 14:2; Jer 46:19; Eze 30:4
29:11 Eze 32:13
29:12 Jer 27:6-11; 46:19; Eze 30:7
29:14 Isa 11:11; 19:22; Jer 46:26; Eze 17:14; 30:14
29:15 Zec 10:11

Amaute ka neusek ding a, minamte
a uk nawn kei ding uh hi. 16Egypt
pen Israel innkuante lungmuanna
hi ngei nawn lo ding a, ahi zongin
Egypt mite nung a zuihsawm uh
ciangin Israelte in amau mawhna
uh phawk ding uh hi. Tua ciangin
keimah Topa PASIAN ka hih lam
amaute in a thei ding uh hi,' ci hi,"
a ci hi.

Babylon In Egypt Do Ding

17A kum 27 kum, a kha masa,
a ni masa ni in TOPA kammal kei
kiangah hong tung a, 18"Mihing
tapa aw, Babylon kumpipa Nebu-
chadnezzar in a galkapte nakpi in
Tyre dosak a, a vekpi un a lu uh
kolh khinin a liangkote uh dulh
khin hi. Ahi zongin amah le a
galkap in a hanciam zah un Tyre
tung pan thaman a ngah kei uh hi.
19Tua ahih manin Topa PASIAN in
hih bangin ci hi: 'En in, keimah in
Babylon kumpipa Nebuchadnezzar
tungah Egypt gam ka pia ding hi.
Amah in Egypt hauhna ciahpih
ding a, buluh in a vansuhte puakhia
ding hi. Tua in ama galkapte
thaman hi ding hi. 20Amaute in kei
aa dingin nasem uh ahih manin a
nasep thaman dingin Egypt gam ka
pia hi,' Topa PASIAN in ci hi.

21"Tua ni ciangin keimah in
Israel innkuan aa dingin kii♦ khat
ka posak ding a, amaute lakah thu
na gen theih nadingin na kam kong
honsak ding hi. Tua ciangin keimah
TOPA ka hih lam amaute in a thei
ding uh hi," a ci hi.

Egypt Le A Pawlte Puk Ding

30 TOPA♦ kammal kei tungah
hong tung a, 2"Mihing tapa♦
aw, Topa PASIAN in hih bangin ci
hi, ci in genkholhna nei in," hong ci
hi. Amah in,

"Kiko inla, 'Tua ni aw!' ci in.

29:16 Gam 5:15; 2Kh 32:10; Isa 20:5; Kah 4:17; Hos 8:13
29:17 Eze 24:1
29:18 Siam 13:40; Job 1:20; Jer 25:9; 27:6; 48:37
29:19 Isa 19:4; Jer 43:10-13; Eze 26:5; 30:4,10, 24-25
29:20 Isa 10:6-7; 43:3; Jer 25:9
29:21 Lat 132:17; Eze 3:27; 33:22; Luk 1:69
30:2 Isa 13:6; Jam 5:1
30:3 Eze 7:7,12; Joe 1:15; Oba 15
30:4 Pian 10:6; Eze 29:8, 10,19; Dan 11:43
30:5 2Kh 9:14; Jer 25:20; Eze 27:10
30:6 Eze 29:10
30:7 Eze 29:12
30:8 Pai 14:18; Eze 29:9; 39:6; Amo 1:4,7,10; Nah 1:6
30:9 Pian 10:6; Isa 23:5; Eze 32:9-10; Zep 2:2

3Banghang hiam cihleh tua
ni nai ta a, TOPA ni zong
nai ta hi.
Tua ni pen meii kai ni hi ding
a, Gentile mite hun hi
ding hi.
4Egypt ah namsau tungin
Egypt ah mi kithatte a
puk ciangin, Ethiopia ah
lunggimna a tung ding hi.
Amaute in ama hauhna
puakhia uh a, a bulpite a
kisia hi.

5"Ethiopia, Libya, Lydia,
minam kigawmte, Chub le a
kipawlpih gam mite amaute tawh
namsau in a pukkhawm ding uh
hi," a ci hi.

6"TOPA in hih bangin ci hi:
'Egypt a huhte puk ding uh hi.
Ama kiphatsakpih a
vangliatna bei ding hi.
Ama sunga om mite Migdol
a kipan Syene ciangdong,
namsau tawh a si ding
uh hi, Topa PASIAN in
ci hi.
7Amaute pen gamkhing a
suak khinsa gamte lakah
gamkhing khat suak
ding a,
A kisiasa khuapite lakah
ama khuapite zong kihel
ding hi.
8Keimah in mei tawh Egypt
hal in,
Amah a huhte khempeuh a
kisuksiat ciangin,
Amaute in TOPA ka hih lam a
thei ding uh hi.'

9"Tua ni ciangin kei kiang pan
kamtaite tembaw tawh pai ding
uh a,
Awlmawh a nei lo Ethiopia
mite a lausak ding uh hi.
Egypt hun lai bangin dahna

lianpi amaute tungah a
tung ding hi.
En in, hong tungta hi!" a ci hi.

10 "Topa PASIAN in hih bangin
ci hi:
'Keimah in Babylon kumpipa
Nebuchadnezzar khut
tawh Egypt mihonte ka
beisak ding hi.
11 Minamte lau mahmah amah
le a mite, Egypt gam susia
dingin hong pai ding uh hi.
Amaute in a namsaute uh dok
in Egypt langdo ding uh
a, a gam uh a misi tawh a
dimsak ding uh hi.
12 Keimah in gunpite ka
keusak ding a,
Mi gilote khut sungah a gam
ka zuak ding hi.
Keimah in a gam gamkhing
ka suaksak ding a, a
sunga om khempeuh
khualmite khut tawh ka
beisak ding hi.
Keimah, TOPA in ka gen
khinzo hi,' a ci hi.

13 "Topa PASIAN in hih bangin
ci hi:
'Keimah in milimte ka
susia ding a, Noph a om
milimte ka beisak ding hi.
Egypt gam ah makaite om
nawn lo ding uh a, Egypt
gam ah launa ka tungsak
ding hi.
14 Keimah in Pathros pen
gamkhing ka suaksak
ding a,
Zoan pen mei tawh hal in No
gam ah thukhenna ka nei
ding hi.
15 Keimah in Egypt thahatna
Sin tungah ka lungsona ka
sung ding a,
No a mi honpite ka that
ding hi.
16 Keimah in mei tawh Egypt
hal in,
Sin in gimna lianpi thuak
ding a,
No kiphelkham in, nisimin
Noph a lunggim ding hi.
17 Aven le Pi Beseth a
khangnote namsau tawh
si ding uh a,
Numeite sal in kikai ding hi.
18 Egypt hakkolte ka suktan ni
ciangin Tehaphnehes ah
khimzing ding hi.
Tua ciangin a kiphatsakpih a
thahatna bei ding hi.
Amah ahih leh meii in tuam
ding a, a tanute pen sal in
kikai ding uh hi.
19 Tua bangin keimah in Egypt
tungah thukhenna ka
tungsak ding a,
Tua ciangin keimah TOPA ka
hih lam amaute in a thei
ding uh hi,' ci hi,"
a ci hi.

30:10 Eze 29:19; 32:11-16
30:11 Eze 28:7
30:12 Isa 19:6; Jer 46:8; Eze 19:7-9; 29:9
30:13 Isa 19:13; Jer 43:12; Eze 6:6; Zec 10:11
30:14 Gam 13:22; Jer 46:25; Eze 29:14
30:16 Isa 19:13; Jer 46:25
30:17 Pian 41:45
30:18 Siam 26:13; Isa 9:4; Jer 43:7
30:19 Eze 28:22-23
30:20 Eze 26:1
30:21 Jer 30:13; 44:30; 48:25
30:22 Pian 15:18; Lat 37:17; Jer 46:25; Zec 11:17
30:23 Eze 29:12
30:24 Jer 51:52; Eze 21:14; Zep 2:12; Zec 10:6,12

Pharaoh Tungah Thukhenna

20 Tua khit ciangin a kum sawm
le khatna, a kha masa, a ni sagih ni
in TOPA kammal kei tungah hong
tung a, **21** "Mihing tapa aw, keimah
in Egypt kumpipa Pharaoh khut
ka kuaitan zo hi. En in, namsau a
tawi zawh nadingin zatui♦ kinuh
lo a, puan tawh zong a kituamsak
kei hi. **22** Tua ahih manin Topa
PASIAN in hih bangin ci hi: 'En
in, keimah in Egypt kumpipa
Pharaoh ka langpan ding a, a
khut a hatzaw pen le a kitan pen
a nihin ka kuaitan ding hi. Tua
ciangin a khut panin namsau ka
kiasak ding hi. **23** Keimah in Egypt
mite minamte lakah ka thehthang
ding a, amaute gam tuamtuam ah
ka khenthang ding hi. **24** Keimah
in Babylon kumpipa khutte ka
khauhsak ding a, ama khut sungah
ka namsau ka koih ding hi. Ahih

hangin keimah in Pharaoh khut ka kuaitan ding a, amah in Babylon kumpipa mai ah si dektaka liam mi khat a tau bangin a tau ding hi. **25** Tua bangin keimah in Babylon kumpipa khut ka khauhsak ding a, Pharaoh khut ahih leh a zawm ding hi. Keimah in Babylon kumpipa khut ah ka namsau koih in amah in tua tawh Egypt gam a do ciangin, amaute in keimah TOPA ka hih lam a thei ding uh hi. **26** Keimah in Egypt mite minamte lakah ka thehthang ding a, gam tuamtuam ah ka khenthang ding hi. Tua ciangin amaute in keimah TOPA ka hih lam a thei ding uh hi,' ci hi," a ci hi.

Singkung Golpi Bangin Egypt Kiphuk

31 Tu in a kum sawm le khat kum, a kha thumna a ni masa ni in TOPA♦ kammal kei tungah hong tung a, **2** "Mihing tapa♦ aw, Egypt kumpipa Pharaoh le a mi honpite kiangah gen in:

'Na thupina ah kua tawh kiteh thei na hi hiam?
3 En in, Assyria in Lebanon♦ a om a hiang a pha, gamlak a liapsak, a kung a sang tamtaksing♦ hi a,
A dawn in meii lak a ban hi.
4 Tui khamin khang a, lei nuai a tuite in sangsak hi.
A kisuanna kimkot ah gun bangin tui luang a, gamlak a po singkung khempeuh tui a pia hi.
5 Tua ahih ciangin gam sunga singkung khempeuh sangin a sangzaw hi.
A zung in tui kham ahih manin a hiangpite khangin a hiangte sau semsem hi.
6 Van a om vasate khempeuh in a hiangpite ah bu tom uh hi.
Gamlak ganhingte khempeuh in a hiangte nuai, ta suahna in a nei uh hi.
Minam lian khempeuh a liim nuai ah a teeng uh hi.
7 A zung in a kicingin tui ngah ahih manin,
A hiangte sau in, etlawm mahmah hi.
8 Pasian huan sunga tamtaksingte in amah liah zo lo hi.
Taksing kungte ama hiangpite zah hi lo hi.
Hiangpa kungte ama hiangte zah hi lo hi.
Ama hoihna pen Pasian huan sunga om singkungte in ban lo uh hi.
9 Keimah in hiang tampi tawh a mel etlawmsak mahmah ka hih manin,
Pasian huan, Eden sunga singkung khempeuh in a eeng uh hi,'
ci hi," hong ci hi.

10 Tua ahih manin Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Tua singkung sang semsem in, a hiangte pha mahmah a, a lungsim sungah a sanna kiphatsakpih ahih manin, **11** keimah in minam thahatte khat khut sungah ka ap ding a, amah in a thuaksak pelmawh ding hi. A gitlohna hangin ka hawlkhia khin hi. **12** Tua ciangin minam lau mahmah khualmite in tua singkung phuk in nusia uh hi. Mualte tung le mualkuamte sungah a hiangte kiasuk hi. Gam sunga gunpite gei ah a hiangpite kitanin a om hi. Leitung minam khempeuh a liim nuai pan paikhia in a nusia uh hi. **13** Tua singpuk tungah vana vasate khempeuh giak ding uh a, a hiangte tungah gamlak a ganhingte

30:25 Pai 7:5; 1Kh 21:16; Eze 29:19
30:26 Eze 29:12
31:1 Jer 52:5; Eze 30:20
31:3 2Ku 19:23; Isa 10:33-34; Jer 50:18; Eze 19:11; Zec 11:1-2
31:4 Eze 17:7; Dan 4:10
31:5 Eze 17:5; Dan 4:11
31:6 Eze 17:23; Dan 4:12; Mat 13:32
31:7 Job 14:9
31:8 Pian 2:8-9; Lat 80:10
31:9 Pian 2:8; 13:10; Eze 28:13
31:10 Isa 2:11; Eze 28:17
31:11 Dan 5:18-20
31:12 Eze 28:7; 32:5,12; Dan 4:14
31:13 Isa 18:6; Eze 29:5

khempeuh a om ding uh hi. **14**Tua ahih manin tui gei a om singkungte khat zong kungpha nawn loin, a dawnte in meiipi ban nawn lo ding a, tui kham singkungte zong a sangna uh kiphatsakpih nawn lo ding uh hi. Banghang hiam cihleh guam thukpi sunga a paisuk mite lak, lei thukpi sung, sihna munah amaute ki-ap khinzo hi."

15Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Tua singkung Sheol♦* ah a paisuk ni in, thumna ka piangsak hi. Ama hangin tui thukpite ka tuam a, gunte luangsak nawn loin, tui lianpite ka kham hi. Ama hangin Lebanon ka thumsak a, gam sunga singkung khempeuh zong ka keusak ding hi. **16**Keimah in tua singkung le dum sunga a paisukte khempeuh Sheol ah ka khiatsuk ciangin, amaute kiatna ging hangin minamte ka linglawngsak hi. Tua ciangin tui a kham Eden a singkung khempeuh, Lebanon a a phapen a hoihpen singkung khempeuh lei thukpi sungah kihehnem uh hi. **17**Namsau tawh a kithat mite, ama limnuai belin minamte laka a teeng ama muan mite, tua singkung tawh Sheol ah a paisuk uh hi.

18 "Eden huan sunga om singkungte nang zahin a thupi le a lian om ahi hiam? Nang pen Eden singkungte tawh lei thukpi sungah hong kikoihsuk ding hi. Nangmah in vun ki-at lo mite le namsau tawh a kithatte tawh na lumkhawm ding hi. Hih in Pharaoh le ama mihonte khempeuh ahi hi, Topa PASIAN in ci hi," a ci hi.

Pharaoh Le Egypt Aa Ding Kahla

32 Tua khit ciangin a kum sawm le nih kum, kha sawm le nihna, a ni masa ni in TOPA♦ kammal kei tungah hong tung a, **2**"Mihing tapa♦ aw, Egypt kumpipa Pharaoh kahla khat phuah in," hong ci hi. Ama kiangah,

"Nangmah in minamte lakah
humpinelkai khanglai
tawh na kibang hi.
Nangmah in tuipi sunga
ganhing lianpi khat bang
na hi a,
Na gunte kiloksakin, na
khe tawh tua tuite na
tokgawp a, amau gunte na
ninsak hi.

3"Topa PASIAN in hih bangin ci hi:
'Tua ahih manin keimah in
mi tampite tawh nang
tungah ka ngen ka khuh
ding a,
Amaute in ka ngen tawh nang
hong kaikhia ding uh hi.
4Tua ciangin keimah in leilak
ah nang kong nusia ding
a, gamlak ah kong pai
ding hi.
Vana vasate nang tungah bu
ka tomsak ding a,
Leitung bup a ganhing
khempeuh a khamtak un
kong nesak ding hi.
5Na sate uh mualte tungah ka
phah ding a,
Na siluang uh tawh
mualkuamte ka dimsak
ding hi.
6Na sisan luang tawh leitang
ka kawtsak ding a,
mualpite nangawn a kawt
ding uh hi.
Guamte na sisan tawh kidim
ding hi.
7Keimah in na khuavak uh ka
sukmit ciangin,
Vantung ka tuam ding a,
aksite ka mialsak ding hi.
Keimah in meiipi tawh ni ka

31:14 Lat 49:14; 63:9; 82:7; Eze 26:20
31:15 Nah 2:10
31:16 Pian 2:8; Isa 14:8, 15; Jer 49:21; Eze 14:22; 32:18
31:17 Lat 9:17; Eze 32:20-30
31:18 Jer 9:26; Eze 32:19
32:1 Eze 31:1
32:2 Pian 1:21; 2Kh 35:25; Job 41:31; Lat 74:13; Isa 27:1; Eze 19:1; 29:3; Nah 2:11-13
32:3 Eze 12:13; Hab 1:15
32:4 Isa 18:6; Eze 29:5; 31:12-13
32:5 Eze 31:12
32:6 Isa 34:3
32:7 Isa 13:10; Eze 30:3; Joe 2:2, 31; Mat 24:29; Kil 6:12-13

* **31:15** *Sheol*: A khiatna in "misi khua" cihna ahi hi.

tuam ding a, kha a tang
nawn kei ding hi.
8 Keimah in vantung a tang
khuavakte ka mialsak
ding a,
Na gam kong mialsak ding
hi,' Topa PASIAN in ci hi.

9 "Na theih ngei loh gamte le minamte tungah na kisiatna thu ka puak ciangin, minam tampite lungsim patau in a om ding uh hi. **10** Hi hi, mi tampi in lamdang hong sa ding uh hi. Keimah in amaute mai ah ka namsau ka vik ciangin a kumpite un nangma hangin a lau ding uh hi. Nangma puk ni in mi khempeuh a sih ding uh lau denin ling keuhkeuh ding uh hi.

11 "Banghang hiam cihleh
Topa PASIAN in hih
bangin ci hi: 'Babylon
kumpipa namsau note
tungah hong tung ding hi.
12 Minamte lau mahmah a
thahat galhangte namsau
tawh na mi honpite ka
puksak ding hi.
Amaute in Egypt mite
kiphatsakna susia ding
uh a,
A mi honpite khempeuh
kithatmang ding hi.
13 Keimah in tui tampi gei a
om ganhing khempeuh ka
that ding a,
Tui a buansak dingin mihing
khe ahi a, ganhing khecin
ahi zong a om nawn kei
ding hi.
14 Tua ciangin keimah in a
tuite uh ka siangsak
ding a,
A gunte uh sathau bangin ka
luangsak ding hi, Topa
PASIAN in a ci hi.
15 Keimah in Egypt gam
gamkhing suahsakin,
Tua gam susia in a hauhnate
ka beisak ciang, a sunga
a teeng mite ka thah
ciangin,
Amaute in keimah TOPA ka
hih lam a thei ding uh hi,'
ci in," gen in.

16 "Hih in tamlawhna hi in, a kisa ding kahla hi a, minamte tanute in kahla in a nei ding uh hi. Amaute in Egypt le a mi honpite tamlawhna in a nei ding uh hi," Topa PASIAN in ci hi.

32:8 Job 9:7; Jer 4:23; Joe 2:10
32:10 Isa 30:32; Jer 46:10; Eze 26:16; Kil 18:9-10
32:11 Isa 19:4; Jer 46:13; Eze 29:19
32:12 Eze 28:7; 31:11
32:13 Eze 29:8,11
32:15 Pai 7:5; Lat 107:33-34; Eze 30:26
32:16 Pian 50:10; Eze 19:1
32:18 Jer 1:10; Eze 26:20; Mic 1:8
32:19 Eze 28:10; 31:18
32:20 Lat 28:3; Eze 31:17-18
32:21 Isa 14:9-10; Eze 28:10

Egypt Kisusia Ding

17 A kum sawm le nih kum, kha sawm le kha nih kha, a ni sawm le nga ni in TOPA kammal keima tungah hong tung a,

18 "Mihing tapa aw, Egypt mi
honpite hangin kap inla
amaute khiasuk in.
Dum sunga a paisuk mite
tawh amah le a minthang
minamte tanute lei thukpi
sungah khiasuk inla,
19 'Midangte sangin melhoih
zaw na hi hiam?
Paisuk inla vunat loh mite
tawh va lum in,' ci in.

20 "Amaute in namsau tawh
a kithat mite lakah a puk
ding uh hi.
Egypt pen namsau tawh
puk a, amah le a mipite
kikaikhia hi.
21 Galhang thahatte in Sheol♦
panin amah le amah a
huhte hopih ding uh a,
'Amaute paisuk khin uh a,
namsau tawh a kithat
vunat loh mite tawh
amaute a lum uh hi,' a ci
ding uh hi.

22 "Assyria zong omin a pawl

khempeuh zong a kimkot
ah amau han ciat tawh a
om uh hi.
A vekpi un namsau tawh
kithat in a si ahi uh hi.
23 Ama hante dum thukpenna
munah kikoih a,
A han kimkot ah a a
kipawlpihte a om hi.
A vekpi un a nungtate gam ah
launa a piangsakte hi uh
a, namsau tawh kithat in,
a site ahi uh hi.

24 "Elam le a mi honpite ama
han kimkot ah a om uh hi.
A vekpi un namsau tawh
kithat in a site hi uh a,
Lei thukpi sungah a paisuk
vunat loh mite ahi
uh hi.
A nungtate gam ah launa a
piangsakte hi uh a, dum
sunga a paisukte tawh
a kibangin maizumna a
thuakte ahi uh hi.
25 A kithat mite laizang ah a
lup nading kibawlsak a,
a kimkot ah a mi honpite
han a om hi.
A vekpi un vun ki-at lo,
namsau tawh a kithatte
ahi uh hi.
A nungtate gam ah launa
a piangsakte ahih uh
hangin, leinuai ah a
kumsuk mite tawh
zumhuaina thuakkhawm
in misite lakah a omte ahi
uh hi.

26 "Tualai munah Meshech
le Tubal, a mi honpite
khempeuh tawh om uh
a, a kimkot uhah amaute
han a om hi.
A nungtate gam ah launa
a piangsakte ahih uh
hangin,

32:23
Isa 14:15
32:24
Pian
10:22;
14:1; Job
28:13; Jer
49:34-39;
Eze 26:20
32:25
Eze 28:10
32:26
Eze 27:13;
38:2

32:27
Lat 109:18;
Isa 14:18
32:29
Lat
137:7; Isa
34:5-9; Jer
49:7-22;
Eze
25:12-14;
35:15;
Oba 1-2
32:30
Pian 10:15;
Jer 25:22,
26; Eze
26:20;
38:6
32:31
Eze 14:22;
31:16

A vekpi un vunat loh mi,
namsau tawh a kithatte
ahi uh hi.
27 A galvante uh tawh Sheol
ah paisuk in, a namsaute
uh kilukhamsakin a si
khinsa galhang vunat loh
mite tawh a lumkhawm
kei uh hi.
Amaute khialhnate amau guh
tungah a om ding hi.
Banghang hiam cihleh tua
galhang mite in a nungta
mite gam ah launa a
piangsak uh hi.
28 Nang na hih leh, vunat loh
mite lakah na kitamzan
ding a,
Namsau a kithatte tawh na
kisialkhawm ding hi.

29 "Edom, a kumpite le a
makaite khempeuh a
thahat uh hangin namsau
tawh a kithatte gei ah
kisial in a om uh hi.
Amaute in vunat lohte le dum
sunga a kumsukte tawh a
lumkhawm ding uh hi.
30 Tualai ah leilu lam makaite
khempeuh le Sidon mite
khempeuh zong a om
uh hi.
Amaute vangliatna in
midangte lausak ahih
manin a kithat mite
tawh maizumsa in a
paisuk uh hi.
Namsau tawh a kithat vunat
lohte tawh lumkhawm uh
a, dum sunga a kumsukte
tawh maizumna a
thuakkhawm uh hi.

31 "Pharaoh in amaute mu ding
a, a mi honpite hangin
hehnepna a ngah ding hi.
Pharaoh le a galkap
khempeuh namsau

tawh kithat uh hi," Topa
PASIAN in ci hi.

32 "Banghang hiam cihleh
keimah in a nungtate gam
ah keima lauhuaina ka
piangsak hi.
Tua ciangin Pharaoh le a
mi honpite khempeuh
namsau a kithat vunat
lohte lakah kikoih ding
hi," Topa PASIAN in
ci hi.

Galvilpa Le A Thugen

33 TOPA♦ kammal kei tungah
hong tung leuleu a, **2** "Mihing
tapa♦ aw, na mipihte hopih inla,
amaute kiangah, 'Keimah in gam
sungah namsau ka tunsak ciangin,
tua gam mite in a gam sung panin
mi khat teel in galvil dingin koih
uh a, **3** amah in tua gam ah namsau
hong pai lam a theih ciangin
patau kohna pengkul tumin mite
a hilhkholh leh, **4** tua patau kohna
pengkul ging za in hilhkholhna
a thusimloh manin, namsau hong
tungin amah a sih leh, ama sisan
ama lutung mahah a om ding hi.
5 Patau kohna pengkul ging za
in hilhkholhna thupisim lo ahih
manin ama sisan ama tungah a om
ahi hi. Tua hilhkholhna a thupisim
hi leh a nuntakna honkhia ding hi.
6 Ahih hangin galvilpa in namsau
hong pai lam mu in patau kohna
pengkul mut loin mite a hilhkholh
kei a, namsau hong tungin mite
lak pan mi khatpeuh a sih leh,
ama khialhna hanga si ahih hangin
ama sisan galvilpa tungah ka ngen
ding hi.'

7 "Tua ahih manin nang, mihing
tapa aw, Israel innkuante galvil
dingin kong koih khin hi. Tua
ahih ciangin ka kam panin thu
na za ding a, tua kong piak thute
amaute tungah na gensawn ding
hi. **8** Keimah in mi gilopa kiangah,
'Mi gilopa aw, na si taktak ding
hi!' ka cih ciangin nangmah
in mi gilopa a gamtatna pan a
kikhel nading na hilh keileh, tua
mi gilopa ama khialhna hangin
si ding hi. Ahi zongin ama sisan
nang kiangah kong sik ding hi.
9 Ahi zongin nangmah in mi
gilopa ama gamtatna pan kihei
dingin na hilhkhol a, amah in a
gamtatna panin a kihei keileh, ama
khialhna hangin a si ding hi. Ahi
zongin nangma nuntakna a honkhia
na hi hi.

10 "Tua ahih manin nang, mihing
tapa aw, Israel innkuan tungah,
'Note in, "Ka thupalsatna uh le
ka mawhnate uh kote tungah
om in, tuate sungah muat khin
ka hih manun, bangci nuntak
ding ka hi uh hiam," na ci uh hi.
11 Amaute kiangah, Topa PASIAN
in, 'Keimah ka nuntak mah bangin
mi gilopa sihna hangin a nuam ka
hi kei a, mi gilopa ama gamtatna
pan kihei in a nuntak manin a
nuam ka hi hi. Kihei in, na siat
gamtatna panin kihei in! Banghang
hiam cihleh Israel innkuan aw,
banghangin si ding na hi hiam?' a
ci hi.

Thuman A Pasian Thukhenna

12 "Tua ahih ciangin nang,
mihingpa tapa aw, na mipihte
tungah gen in: 'Mi dikpa thumanna
in a mawh hun ciangin amah a
honkhia zo kei ding hi. Mi gilopa
gitlohna in ahih leh a gitlohna pan
kisikkik ciangin amah a puk kei
ding hi,' ci in. Mi dikpa in a mawh
ni in a dikna hangin a nungta zo
tuan kei ding hi. **13** Keimah in mi
dikpa kiangah na nungta taktak
ding hi ka cih ciangin, amah in
a thumanna suangin khialhna
a bawl leh, thuman a a nasepte
kiciaptehsak lo ding hi. A bawl

32:32 Job 3:13-14
33:2 Siam 26:25; 1Sa 14:16; Isa 21:6-9; Jer 12:12; 51:12
33:3 Gam 10:7; Neh 4:18-20; Hos 5:8
33:4 Siam 20:9; 2Kh 25:16; Jer 6:17; Zec 1:4; Saw 18:6
33:5 Pai 9:19-21; Heb 11:7
33:6 Isa 56:10; Eze 3:18,20
33:7 Isa 62:6; Jer 1:17; Eze 3:17-21
33:8 Isa 3:11; Eze 18:4
33:9 Lat 7:12; Eze 3:19
33:10 Siam 26:39; Eze 4:17
33:11 Jer 3:12; Kah 3:33; Eze 18:23; Hos 11:8; Joe 2:12-13; 1Ti 2:4
33:12 2Kh 7:14; Eze 14:3; 18:24
33:13 Heb 10:38; 2Pe 2:20-21

khialhna hangin amah si veve ding hi. 14Keimah in mi gilopa kiangah, ‘Nang na si taktak ding hi,’ ka cih hangin, a mawhna pan kisikin thuman le thutangin a gamtat leh, 15Mi gilopa in kiciamna tawh a lak vante lohkik in, a guksate zong piakik a, mawhna bawl nawn loin nuntakna a pia thukipte a zuih leh, amah nungta taktak ding a, a si kei ding hi. 16A bawl mawhnate khat zong kiciamteh lo ding hi. Amah in thuman le thutang zui ahih manin a nungta taktak ding hi.

17“Ahih hangin na mipihte tate in, ‘TOPA thuman in a gamta kei hi!’ a ci uh hi. Ahi zongin a hoih lo pen amaute gamtatna ahi hi. 18Mi dikpa ama dikna panin kihei in khialhna a bawl leh amah in tua hangin a si ding hi. 19Mi gilopa ahih leh ama gitlohna pan kihei in thuman thutang a zuih leh amah in tua a gamtatna hangin a nungta ding hi. 20Ahih hangin note in, ‘TOPA thuman in a gamta kei hi!’ na ci uh hi. Israel innkuan aw, keimah in note khat ciat na gamtatna uh tawh kizui in thu kong khen ding hi,” a ci hi.

Jerusalem Pukna

21Kote saltangin ka om zawh uh a kum sawm le nihna kum, a kha sawmna, a ni nga ni in Jerusalem panin a suakta mi khat keima kiangah hong pai in, “Khuapi kila khin hi!” hong ci hi.

22Tu in a suakta mipa hong tun ma, a nitak a kipan hong tun ni zingsang ciang dong kei tungah TOPA khut hong tung a, ka kam hong honsak hi. Tua ahih manin amah a hong pai ciangin ka kam kihong a pauthei loin ka om nawn kei hi.

23Tua ciangin TOPA kammal kei tungah hong tung a, 24“Mihing tapa aw, Israel gam sunga mun kisiate ah a teeng mite in, ‘Abraham khat guak hi napi, amah in hih gam a luah hi. Ahih hangin eite tampi i pha a, hih gam pen eite luah dingin hong kipia ahi hi,’ a ci uh hi.

25“Tua ahih manin amaute kiangah, ‘Topa PASIAN in hih bangin ci hi: “Note in sisan le sa na nekhawm in, na mitte uh tawh na milimte na en uh a, sisan na luangsak uh hi. Tua ahih manin note in tua gam luah ding na hi uh hiam? 26Note in na namsaute uh muangin, a kihhuai in na gamta uh a, na vengte zi tawh na mawh tuak uh hi. Tua ahih manin note in tua gam luah ding na hi uh hiam?” ci in,’ a ci hi.

27“Amaute kiangah hih bangin gen in, ‘Topa PASIAN in hih bangin ci hi: “Keimah in a nungta ka hih mah bangin a kisiasa gam sunga a teengte namsau tawh si ding uh a, gamlak a om gamsate nektum dingin ka pia ding hi. Munmuanhuai le kuahawm sunga omte in pulnatna tawh a si ding uh hi. 28Banghang hiam cihleh keimah in tua gam susia in gamkhing ka suaksak ding a, a kiphatsakpih ama thahatna teng ka beisak ding hi. Tua ciangin Israel mualte gamkhing suak khin ahih manin kuamah in a tawn nawn kei ding hi. 29Amaute kihhuai gamtatnate hangin tua gam susia in gamkhing ka suahsak ciangin keimah TOPA ka hih lam amaute in a thei ding uh hi,’ ci hi,” a ci hi.

Za Napi Sem Lo

30“Mihing tapa aw, nang na hih leh, na mipihte in kulh gei le amau inn kongkhakte ah nang thu a gen uh hi. Amaute khat le khat kiho in, a kuama peuh in a sanggampa kiangah, ‘Hehpihna tawh hong pai inla TOPA kiang pan hong pai thu in bang ahi hiam cih hong ngai

33:14 Isa 55:7
33:15 Pai 22:26; Siam 6:2-5; Jer 18:7-8; Luk 19:8
33:16 Isa 43:25; Jer 50:20; Eze 18:22
33:18 Jer 18:10; Eze 3:20
33:20 Job 34:11; Eze 18:25
33:21 2Ku 25:8-10; Jer 39:1-2; Eze 24:26
33:22 Eze 1:3; 3:26-27; 24:27; 29:21; Luk 1:64
33:24 Isa 51:2; Jer 40:7; Luk 3:8; Saw 7:5
33:25 Pian 9:4; Jer 7:9-10; Eze 22:6,27
33:26 Eze 22:11
33:27 1Sa 13:6; Isa 2:19; Jer 42:22; Eze 7:15
33:28 Pian 6:7; Jer 9:10-11; Eze 6:14
33:29 Siam 26:34; Jer 18:16; Mic 7:13

in,' a ci uh hi. 31 Tua ahih ciangin amaute in mite hong pai bangin nang kiangah hong pai uh a, keima mite bangin nangma mai ah tu uh hi. Na kammalte za uh a, ahi zongin amaute in sem lo uh hi; banghang hiam cihleh amaute in a kam uh tawh itna tampi lak a, ahi zongin a lungsimte in a met nading bek uh a zong uh hi. 32 En in, nangmah in amaute aa dingin aw hoih a nei mi khat in a zaknop mahmah la a sa tawh kibangin, tumgingte a tumsiam mahmah tawh na kibang hi; banghang hiam cihleh amaute in na thute za uh a, ahi zongin tuate a sem kei uh hi. 33 Hih thu hong tun ciangin, hong tung taktak ding a, tua ciangin amaute lakah kamsang khat a om lam amaute in a thei ding uh hi," a ci hi.

Tuucingte Le Tuute

34 TOPA♦ kammal kei tungah hong tung a, 2 "Mihing tapa♦ aw, Israel tuucingte langkhat ah thu genkhol inla amaute tungah, Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Amau le amau a kivak Israel tuucingte in gimna a thuak ding uh hi! Tuucingte in a tuute don lo ding uh ahi hiam? 3 Note in a thaute ne in a mul na silh uh hi. Note in tuu thaute na go uh a, ahi zongin tuu honte na vak kei uh hi. 4 Note in a thazawmte na hatsak kei uh a, a cinate zong damsak loin, a liamte na tuam kei uh a, a kihawlkhiate ciahpihkik loin, a mangte na zong kei uh hi. Ahih hangin zawhthawhthu le gitlohna tawh amaute na uk uh hi. 5 Tuucing om lo ahih manin amaute kikhenthang hi. Tua hi a, amaute kikhenthang uh ahih manin gam sunga gamsate an a suak uh hi. 6 Ka tuute in mualpi tungte le mual sang tung tengah vak kawikawi uh hi. Hi hi, ka tuu honte in lei maitang khempeuh ah kikhenthang uh a, kuamah in amaute zong loin, zong a kan kei uh hi.'

7 "Tua ahih ciangin, no tuucingte aw, TOPA kammal ngai un: 8 Topa PASIAN in a genin ah, 'Kei a nungta ka hih mah bangin, en in, ka tuu honte a cing om loin, tuucingte in zong lo uh ahih manin gamsa khempeuh in an in a nei uh hi; banghang hiam cihleh tuucingte amau le amau kivak uh a, ka tuute a don kei uh hi.' 9 Tua ahih manin tuucingte aw, TOPA kammal ngai un! 10 Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'En in, keimah in tuucingte ka langpan ding hi. Amaute khut sung pan ka tuute ka kal ding a, tuu honte ka donsak nawn kei ding hi. Tuucingte zong amau le amau kivak nawn lo ding uh a, amaute kam pan ka tuu honte honkhia in, amaute an ahi nawn kei ding uh hi,' Topa PASIAN in ci hi.

Tuucing Hoih

11 "Banghang hiam cihleh Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'En in, keimah mah in ka tuute kanin amaute ka zongkhia ding hi. 12 Tuute a kithehthang ni in tuucingpa in a tuute a zon mah bangin, keimah in ka tuute ka zong ding hi. Tua hi a, meiikai ni le khuamial ni a a kithehthangna mun khempeuh panin amaute ka honkhia ding hi. 13 Tua ciangin gam tuamtuam panin amaute kaikhawm in ka paikhiatpih ding a, amaute leitang ah ka ciahpih ding hi. Keimah in Israel mualpite tung, mualkuam sung le a gam sunga mite teenna mun khempeuh ah amaute an ka vak ding hi. 14 Keimah in amaute lonona munah ka vak ding a, Israel mualte tungah amaute a gamta ding uh hi. Tua gamtatna mun hoih ah amaute lum ding uh a, Israel mualpite tung lonona munah ka gamtasak ding hi.

33:31 Lat 119:36; Isa 29:13; Jer 3:10; Eze 8:1; Mat 13:22; 1Jn 3:18
33:32 Mak 6:20
33:33 1Sa 3:19-20; Jer 28:9; Eze 2:5
34:2 Lat 78:71; Isa 40:11; Jer 3:15; Mic 3:1-3; Joh 10:11
34:3 Isa 56:11; Eze 22:27; Zec 11:5
34:4 Siam 25:43; Isa 1:6; 3:7; Mic 3:3; Zec 11:16
34:5 Gam 27:17; Isa 56:9; Mat 9:36; Saw 20:29
34:6 Siam 26:33; Lat 142:4; Jer 10:21; 50:6; Luk 15:4-5; 1Pe 2:25
34:8 Thuk 2:14; 1Sa 2:29
34:10 Zec 10:3
34:11 Lat 119:176
34:12 Isa 40:11; Jer 31:10; Eze 32:7; Joe 2:2; Luk 19:10
34:13 Thu 30:4; Isa 66:20; Jer 23:8; 50:19; Mic 4:6
34:14 Lat 23:2; Isa 65:10; Amo 9:14; Mic 7:14

15 Keimah in ka tuu honte ka vak
ding a, amaute ka lumsak ding hi,'
Topa PASIAN in a ci hi. 16 Keimah
in a mangthangsate ka zong ding
a, a kihawlkhiate ciahpihkik
in, a liamte ka tuam ding a, a
thazawmte ka thakhauhsak ding
hi. Ahih hangin keimah in a thau
le a thahatte susia in, thukhenna ka
tuaksak ding hi.

17 "Tua ciangin TOPA in hih
bangin ci hi: 'Ka tuu honte aw, note
na hih uh leh, en in, keimah in tuu
khat le tuu khat kikal, tuutalte le
keltalte kikal ah thu ka khen ding
hi. 18 Note in lonona mun teng na ne
uh a, a omlai sunsun teng zong na
tuatcilna uh thuneu ahi hiam? Tui
siangthote dawn mangin a omlaite
na khe uh tawh na nitsak uh thuneu
ahi hiam? 19 Ka tuu honte in ahih
leh na khe uh tawh na tuatcilsate ne
uh a, na khe uh tawh na ninsaksate
a dawn uh hi.'

20 "Tua ahih ciangin Topa
PASIAN in amaute tungah hih
bangin ci hi: 'En in, keimah mah
in tuu a thau le a gawngte kikal ah
thu ka khen ding hi. 21 Nangmah
in na pang le na liangko tawh na
sawn a, a thanemte na kiiˬ tawh
si in gamdang ah na thehthang
manin, 22 keimah in ka tuu honte ka
honkhia ding a, amaute midangte
ka bawlsiasak nawn kei ding hi.
Tua ciangin keimah in tuu khat le
tuu khat kikal ah thu ka khen ding
hi. 23 Keimah in amaute tungah
ka nasempa David tuucingin ka
koih ding a, amah in amaute a
don ding hi. Amah in amaute don
ding a, amaute tuucingpa ahi ding
hi. 24 Tua ciangin keimah, TOPA
in amaute Pasian ka hi ding a,
amaute lakah ka nasempa David
in makaipa ahi ding hi. Keimah
TOPA in ka gen khinzo hi.'

25 "Keimah in amaute tawh
kilemna thuciam ka bawl ding a,
gam sung panin a lauhuai gamsate
ka beisak ding hi. Tua ciangin
gamlak ah amaute lungmuangtakin
om ding uh a, singlak ah a ihmu
ding uh hi. 26 Ka mual kimkot a
mun khempeuh le amaute thupha
ka pia ding hi. Tua ciangin a
khuahun zui in guah ka zusak ding
hi. Thupha guah a zu ding hi. 27 Tua
ciangin gamlak a singkungte hong
gah ding a, leitang in gah pungsak
ding hi. Amaute in a gam uhah
lungmuang ding uh hi. Tua ciangin
keimah in a hakkol uh kuaitan in,
sila a a man mite khut sung pan ka
hotkhiat ciangin, keimah TOPA ka
hih lam amaute in a thei ding uh hi.
28 Tua ciangin minamte in amaute
man nawn lo ding uh a, gam sung
a ganhingte in amaute ne nawn
lo ding hi. Tua ciangin amaute
lungmuangtakin teeng ding uh a,
kuamah in amaute lausak lo ding
hi. 29 Keimah in amaute aa dingin
huan thupi khat ka bawlsak ding
a, tua gam ah kialpi a tuak nawn
kei ding uh hi. Gamdang mite
simmawhna thuak nawn lo ding
uh hi. 30 Tua bangin keimah TOPA,
amaute Pasian in amaute ka ompih
lam amaute in thei ding uh a, Israel
innkuante ka mite ahihlam a thei
ding uh hi, Topa PASIAN in ci hi,"
a ci hi.

31 "Note in ka tuu honte, ka
lonona muna ka tuu honte na hi
uh hi. Note in mihing na hi uh a,
kei pen note Pasian ka hi hi," Topa
PASIAN in a ci hi.

Seir Mual Thu Kikhen

35 Tua banah TOPAˬ kammal
kei tungah hong tung a,
2 "Mihingpa tapa aw, Seir Mual
lam maingat inla amah langpanna
in thu genkhol in. 3 Ama kiangah
Topa PASIAN in hih bangin ci hi:

'En in, Seir Mualpi aw,

34:15 Mic 5:4; Zep 3:13
34:16 Lat 147:3; Isa 10:16; Luk 19:10
34:17 Mat 25:32
34:18 Pian 30:15; Eze 32:2
34:20 Mat 25:32
34:21 Dan 8:4
34:22 Lat 72:12-14; Jer 23:2-3
34:23 Isa 40:11; Jer 30:9; Mic 5:4; Joh 10:16; Kil 7:17
34:24 Jer 23:4-5; Eze 36:28
34:25 Isa 11:6-9; Eze 16:62; 37:26; Hos 2:18
34:26 Pian 12:2; Lat 68:9; Isa 44:3; Joe 2:23
34:27 Siam 26:13; Jer 30:8; Eze 20:42
34:28 Jer 30:10; Eze 28:26; Hos 11:11; Amo 9:15; Zep 3:13
34:29 Isa 4:2; Eze 36:6, 15,29; Joe 2:19
34:30 Lat 46:7; Eze 14:11
34:31 Lat 28:9; 100:3; Jer 23:1
35:2 Pian 14:6; 36:8
35:3 Isa 34:10; Jer 6:12; Eze 25:12-14

keimah in nang kong
langpan hi.
Keimah in nang tungah ka
khut ka zan ding a, hong
kinusiacip dingin ka bawl
ding hi.
4 Keimah in na khuapite
ka siasakmang ding a,
gamkhing na suak
ding hi.
Tua ciangin keimah TOPA ka
hih lam na thei ding hi.'

5 "Nangmah in a tawntungin Israel mite na galbawl a, amau mawhna hangin nakpi in daan thuak nunung pen, a tuahsiat hun un, namsau tawh amaute na that hi. 6 Tua hi a, kei ka nuntak mah bangin sisan luang dingin kong bawl ding a, sisan in nang hong delh ding hi. Nangmah in sisan mudah lo na hih manin sisan in nang hong delh ding hi," Topa PASIAN in a ci hi. 7 Tua bangin keimah in Seir Mual susia in gamkhing ka suaksak ding a, tualai panin sungtum pusuak ka beisak ding hi. 8 Tua ciangin keimah in a mualpite ah siluang ka dimsak ding hi. Na mualneute, na mualkuamte, na luikawmte sungah namsau tawh a kithatte a kisial ding uh hi. 9 Nang pen a tawntungin a kinusiacip mun kong suaksak ding a, na khuapite uhah kuamah a teeng kei ding hi. Tua ciangin keimah TOPA ka hih lam note in na thei ding uh hi.

10 "Nangmah in TOPA tualai ah a om hangin, 'Hih minam nihte le hih gamte gel in keima aa hi ding a, eite in i luah ding hi,' na ci hi. 11 Topa PASIAN in a genin ah, 'Kei ka nuntak mah bangin, amaute tungah na hehna, na hazatna le na muhdahna tawh kizui in nang tungah kong bawl hi. Nang thu kong khen ciangin amaute tungah kei le kei a kipulak ka hi ding hi,' a ci hi. 12 Tua ciangin nangmah in Israel mualpite kosia in, 'Tuate kisiacip hi. Eite valhtum dingin tuate hong kipia zo hi,' na cihna keimah TOPA in ka zak khitlam na thei ding hi. 13 Tua bangin kiphatsakna kam tawh kei nong langpan a, thu na nak gen semsem hi. Keimah in tuate ka za khinzo hi.

14 "Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Gamkhing kong suahsak ciangin leitung bup a kipak ding hi. 15 Israel innkuante gamhluah a kisuksiat a na lungdam mah bangin, nang zong tua bangin kong bawl ding hi. Seir Mualpi aw, nang le Edom khempeuh, na vekpi un gamkhing na suak ding uh hi. Tua ciangin keimah TOPA ka hih lam amaute in a thei ding uh hi,' Topa PASIAN in ci hi," a ci hi.

Israel Kipuahkikna

36 Nang, mihing tapa♦ aw, Israel mualpite tungah thu genkhol inla, "Israel mualpite aw, TOPA♦ kammal na ngai un!" ci in. 2 Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Galte in note tawh kisai in, 'Aha! Tanglai munsangte, eite luah hong suak hi,' ci uh hi. 3 Tua ahih ciangin genkholhna nei inla, Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Amaute in note gamkhing hong suaksakin mun khempeuh pan hong valhtum khin ahih manun, minam dangte♦ neihsa na suak uh a, mite gen ding le mite simmawh na suak uh hi. 4 Tua ahih manin Israel mualpite aw, Topa PASIAN kammal ngai un! Topa PASIAN in mualpite, mualnote, gunte, mualkuamte, a kinusiacip munte, a kinusia khin a kimkot a om minamte in buluh in a kosiat uh khuapite khempeuh kiangah hih bangin ci hi.' 5 Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Lungdam in kipahna le simmawhna tawh keima gam buluhin amau neihsa a suahsak, a

35:4 Jer 44:2; 49:10; Mal 1:3
35:5 Lat 137:7; Eze 21:29; Oba 10-14
35:6 Isa 34:3-6; 63:3-6
35:7 Jer 49:17
35:8 Eze 31:12; 39:4
35:9 Jer 49:13; Oba 10
35:10 Lat 83:12; Eze 36:2, 5; 48:35
35:11 Lat 9:16; Eze 25:14; Oba 15; Mat 7:2
35:12 Jer 50:7
35:13 Jer 29:23; 49:16; Dan 11:36
35:14 Jer 51:48
35:15 Isa 34:10; Jer 50:11-13; Kah 4:21; Eze 36:5; Oba 12,15
36:1 Eze 6:2-3
36:2 Thu 32:13; Eze 25:3; 35:10
36:3 Lat 44:13-14; Kah 2:16; Oba 12-13
36:4 Siam 26:43; Thu 11:11; Lat 79:4; Eze 6:3; 33:28-29
36:5 Thu 29:20; Isa 66:16; Eze 25:12-14; Joe 3:2

omlai minam dangte tung le Edom khempeuh tungah heh mahmah sa in ka pau hi.'

6 "Tua ahih manin Israel gam tawh kisai in thu genkhol inla mualpite, mualnote, gunte le mualkuamte kiangah Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'En in, note in minamte kosiatna thuak khin na hih manun, ka hehna le ka lungsona tawh thu ka gen hi,' a ci hi. 7 Tua ahih manin Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Note kimkot a a om minamte in kosiatna thuak ding hi ci in ka khut lamto in ka kiciam hi. 8 Ahih hangin no Israel mualpite aw, na hiangte uh mengkhiasak unla, na gahte uh ka mi Israelte tungah pia un; banghang hiam cihleh amaute hong pai dek ta ding uh hi. 9 Banghang hiam cihleh, en in, keimah in nangma aa ka hi a, nangma lamah hong kihei in, loin hong kikho ding a, khaici hong kituh ding hi. 10 Keimah in nang tunga teeng mite, Israel innkuan khempeuh, a vekpi un ka pungsak ding hi. Tua ciangin a khuapite ah kiteeng ding a, a kisiate kilamkik ding hi. 11 Keimah in note tungah mihing le ganhing ka pungsak ding hi. Tua ciangin amaute pungin cipha ding uh hi. Keimah in a beisa hun mah bangin mite ka teengsak kik ding a, nidang hunte sangin na cithei zaw ding uh hi. Tua ciangin keimah TOPA ka hih lam note in na thei ding uh hi. 12 Hi hi, ka mi Israelte in note tung a hong gamtang dingin ka bawl ding hi. Amaute in note hong luah ding uh a, note in amaute gamh na hi ding uh hi. Note hangin naupang a si nawn kei ding hi,' a ci hi.

13 "Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Amaute in nangma kiangah, "Note in mite valhtumin na minamte naupangte na sut uh hi," hong ci uh hi. 14 Ahi zongin note in na mite uh valhtum nawn loin, na minamte naupangte na sut nawn kei ding uh hi, Topa PASIAN ci hi. 15 Minamte kosiatna kong zasak nawn kei ding a, minamte mawhsakna hong thuaksak loin, na mite na kipalsak nawn kei ding hi,' Topa PASIAN in ci hi," a ci hi.

36:6 Lat 74:10; 123:3; Eze 34:29
36:7 Gam 14:30
36:8 Isa 4:2; 27:6
36:9 Jer 31:22
36:10 Isa 49:8, 19-23; Jer 30:18-19
36:11 Pian 1:22, 28; Siam 26:9; Job 42:12; Jer 31:27; Eze 16:55; Zec 10:8
36:12 Eze 47:14,22
36:13 Gam 13:32
36:15 Lat 89:50-51; Isa 54:4; Eze 34:29
36:17 Siam 15:19; Jer 2:7
36:18 2Kh 34:21; Eze 7:8
36:19 Siam 18:24-28; Thu 28:64
36:20 Isa 52:5; Jer 33:24; Rom 2:24
36:21 Lat 74:18; Isa 48:9
36:22 Thu 9:5-6; Lat 106:8; Eze 20:44
36:23 Gam 6:27; Lat 46:10; Isa 5:16; Eze 20:14; 38:23

Israel Puahkikna

16 Tua banah TOPA kammal kei tungah hong tung a, 17 "Mihing tapa aw, Israel innkuante a gam ah a teen lai un amau gamtatna le a sepnate tawh a gam uh a ninsak uh hi. Amaute gamtatna in keima mai ah ninnei numeinu siangtho lohna tawh kibang hi. 18 Tua ahih manin amaute in amau gam sungah sisan a luansakna hang le a milimte tawh gam a nitsakna hangun ka lungsona amaute tungah ka sung hi. 19 Tua ahih ciangin keimah in minamte lakah amaute ka thehthang a, gam tuamtuam ah a kikhenthang uh hi. Keimah in amaute gamtatna hang le a sepnate hangun thu ka khen hi. 20 Amaute minamte kiang a tun uh ciangin a pai na peuhpeuh uhah ka min siangtho a daisak uh hi; banghang hiam cihleh minamte in, 'Hihte in TOPA mite hi napi in, ama gam pan a paikhia uh hi,' ci uh hi. 21 Ahih hangin Israel innkuante in a tuntunna minamte lakah a daisak uh ka min siangtho ka khual hi.

22 "Tua ahih manin Israel innkuante kiangah Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Israel innkuante aw, note kong khual manin a sem ka hi kei a, na tuntunna minamte lakah na daisak uh ka min siangtho ka khualna in a sem ka hi hi. 23 Note in minamte laka na daisak, amaute laka na daisak uh ka min lianpi pen ka siangthosak ding hi. Tua ciangin amaute muhna ah note tungtawnin ka sianthona ka lah ciangin keimah

TOPA ka hih lam minamte in a thei ding uh hi,' Topa PASIAN in a ci hi. **24** Banghang hiam cihleh keimah in minamte lak pan note kong la ding a, gam khempeuh pan hong kaikhawm in note neihsa gam sungah kong ciahpih ding hi. **25** Tua ciangin keimah in note tungah tuisiang kong theh ding a, note na siang ding hi. Keimah in na kihhuaina khempeuh uh le na milimte khempeuh panun kong siangsak ding hi. **26** Keimah in lungtang thak kong pia ding a, nangma sungah lungsim thak kong guan ding hi. Keimah in na pumpi sung pan suang lungtang lakhia in ci le sa lungtang kong pia ding hi. **27** Nang sungah ka Kha koih in, ka ngeinakipte kong zuisak ding a, nangmah in ka thukhennate kem in, na zui ding hi. **28** Tua ciangin note in na pu na pate tunga ka piaksa gam ah na teeng ding uh hi. Note in ka mite na hi ding uh a, keimah in note Pasian ka hi ding hi. **29** Keimah in na siantho lohna khempeuh panun kong honkhia ding hi. Keimah in khaici ka posak ding a, pungsakin, note tungah kialpi ka tungsak kei ding hi. **30** Tua ciangin kialpi hangin minamte mawhsakna na thuak nawn loh nadingun na singkungte uh ka gahphasak ding a, na logamte panin khai tampi ka piangsak ding hi. **31** Tua ciangin note in na gamtatsiatnate le a hoih lo nasepte na phawk ding hi. Na khialhna le na thangtatnate hangin nang le nang na kikih ding hi. **32** Nang kong khual manin hih a sem ka hih loh lam thei ta in. Israel innkuan aw, na gamtatnate hangin maizumin mindai in!" Topa PASIAN in a ci hi.

33 Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Keimah in na khialhna khempeuh pan kong siansak ni in, khuapite ah a teeng thei ding le a siasate a puahkik thei dingin nang kong bawl ding hi. **34** A nawk kha mite muhna ah a kinusia ngeisa gam pen a kinusiasa leitang hi nawn lo ding a, loin kikho ta ding hi. **35** Tua ciangin amaute in, 'Hih a kinusiasa gam pen Eden huan tawh kibang ta hi. A kinusia gamkhing a suak a siacipsa khuapite zong kulh tawh ki-um in mi teeng ta hi,' a ci uh hi. **36** Tua ciangin keimah, TOPA in a kisiasa munte puahkik in a kinusia ngeisa munte ah ka lamkikna thu a kimkot a omlaisun minamte in a thei ding uh hi. Keimah, TOPA in ka gen khinzo a, ka sem ding hi," a ci hi.

37 Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Hih thu ka sep theih nadingin Israel innkuante in kei tungah hong ngen ding uh hi. Keimah in a mite uh tuu hon bangin ka pungsak ding hi. **38** Siangtho biakpiakna a kipia tuu honte le pawikham nite a Jerusalem a tuu hon bangin, a kisiasa khuapite pen mi honpite tawh a kidim ding uh hi. Tua ciangin keimah in TOPA ka hih lam amaute in a thei ding uh hi," a ci hi.

Guhkeute Nungta

37 TOPA♦ khut kei tungah hong tung a, amah in TOPA Kha zangin kei hong paikhiatpihin mualkuam khat ah hong koih hi. Tua mualkuam pen guh tawh kidim in a om hi. **2** Tua ciangin amah in a kimkot tengah hong paipih kawikawi a, en in, tua mualkuam sung ah tampitak a om hi. En in, tuate a keu mahmah uh hi. **3** Tua ciangin amah in kei kiangah, "Mihing tapa♦ aw, hih guhte a nungta thei ding hiam?" hong ci hi.

Keimah in, "Topa PASIAN aw, nangmah in na thei hi," ci in ka dawng hi.

36:24 Isa 43:5-6; Eze 34:13; 37:21
36:25 Siam 14:5-7; Gam 19:13-20; Isa 4:4; Heb 9:13; 10:22
36:26 Lat 51:10; Jer 24:7; Eze 11:19; 18:31; 2Co 5:17
36:27 Isa 44:3; 59:21; Joe 2:28-29; Joh 3:5; 1Th 4:8
36:28 Jer 30:22; Eze 11:17; Zec 8:8
36:29 Eze 34:27-29
36:30 Siam 26:4-5
36:31 Isa 6:5; Jer 31:18-19; Eze 6:9; 20:43
36:32 Thu 9:5; Eze 16:63
36:33 Isa 58:12
36:35 Pian 2:8-9; Amo 9:14
36:36 Eze 17:24; 37:14
36:37 Lat 102:17; Jer 29:12-14; Zec 10:6
36:38 Pai 6:2; 1Ku 8:63; 2Kh 35:7-9
37:1 Eze 1:3; 11:24; 40:1; Luk 4:1; Saw 8:39
37:3 Thu 32:39; 1Sa 2:6; Isa 26:19

4 Amah in kei hong hopih kik
a, "Hih guhte tungah thugen inla
amaute kiangah, 'Guhkeute aw,
TOPA kammal ngai un! 5 Topa
PASIAN in hih guhte tungah hih
bangin ci hi: "Note sungah huu
kong muam ding a, tua ciangin
note na nungta ding uh hi. 6 Keimah
in note tungah thagui ka koih ding
a, sazang hong guan in, vun tawh
kong tuam ding a, note sungah huu
hong muam in note na nungta ding
uh hi. Tua ciangin keimah in TOPA
ka hih lam note in na thei ding uh
hi," ci hi,' ci in," a ci hi.

7 Tua ciangin keimah in hong
thupiak bangin thu ka gen hi. Thu
ka gen laitakin en in, a ging zuazua
husa khat hong om a, guhte hong
kituah in, guh le guh hong kizom
uh hi. 8 Ka et laitakin en in, tuate
tungah thagui le sazangte hong
om a, vun in tuate hong tuam hi.
Ahi zongin tuate sungah huu a om
kei hi.

9 Amah in kei kiangah, "Mihing
tapa aw, huih tungah thugen inla,
huih kiangah, 'Topa PASIAN in
hih bangin ci hi: "Huih aw, lei kiu
lite pan hong pai inla, hih a kithat
mite a nuntak theih nadingun
amaute tungah huu hong muam in,"
ci hi,' ci in gen in," a ci hi. 10 Tua
ciangin ama hong thupiak bangin
thu ka gen a, amaute sungah huu
hong lutin a nungta uh hi. Tua
ciangin a khe uh tawh hong ding uh
a, a tam mahmah galkap honpi khat
hong suak uh hi.

11 Tua ciangin amah in kei
kiangah, "Mihing tapa aw, hih
guhte in Israel innkuan buppi ahi
uh hi. En in, amaute in, 'Ka guhte
uh keu khin in, ka lametna uh
beita a, kote mahmah zong hong
kibantan khin hi!' a ci uh hi. 12 Tua
ahih manin amaute kiangah thugen
inla, 'Topa PASIAN in hih bangin
ci hi: "En in, ka mite aw, keimah
in na hankhukte uh ka hong ding a,
hankhuk panin note hong phongto
in, Israel gam ah note kong ciahpih
ding hi. 13 Ka mite aw, keimah in
na hankhukte uh hongin, hankhuk
panin note kong lakkhiat ciangin
keimah TOPA ka hih lam note in
na thei ding uh hi. 14 Note sungah
ka Kha ka koih ding a, note nungta
in, note neihsa gam ah kong koih
ding hi. Tua ciangin keimah TOPA
in tua thu gen in ka sep lam note in
na thei ding uh hi," TOPA in ci hi,'
ci in gen in," a ci hi.

37:4 Jer 22:29; Eze 36:1
37:5 Pian 2:7; Lat 104:29-30; Kil 11:11
37:6 Isa 49:23; Eze 35:9; 38:23
37:9 Lat 104:29-30; Jer 49:36; Dan 7:2; Kil 7:1
37:10 Kil 11:11
37:11 Job 17:15; Jer 33:24; Kah 3:54; Eze 36:10
37:12 Thu 32:39; 1Sa 2:6; Isa 26:19; Jer 29:14; Zep 3:20; Zec 8:8
37:13 Eze 17:24; Hos 13:14
37:14 Isa 32:15; Eze 11:19; 39:29; Joe 2:28-29; Kil 11:11
37:16 Gam 17:2-3; 1Ku 12:19-20; 2Kh 10:17-19; 15:9
37:17 Isa 11:13; Jer 50:4; Hos 1:11
37:18 Eze 24:19
37:19 Zec 10:6
37:21 Isa 43:5-6; Jer 29:14; Eze 20:42; Mic 4:6

Kumpigam Khat

15 TOPA kammal kei tungah
hong tungkik a, 16 "Mihing tapa aw,
ciangkang khat la inla tua tungah,
'Judah aa ding le a kipawlpih Israel
tate aa ding,' ci in gelh in. Tua
ciangin ciangkang dang khat la inla
tua tungah, 'Ephraim ciangkang
Joseph aa ding le a kipawlpih Israel
innkuan buppi aa ding,' ci in gelh
in. 17 Tua ciangin na khut sungah
ciangkang khat a suah nadingin
tuate gel peh in.

18 "Tua ciangin na mipihte tate
in, 'Hihte khiatna hong gen lo
ding na hi hiam?' ci in hong dot uh
ciangin, 19 amaute kiangah Topa
PASIAN in hih bangin ci hi: 'En in,
keimah in Ephraim le a kipawlpih
Israel minam khempeuhte khut
sunga om Joseph ciangkang ka la
ding hi. Tua ciangin amaute Judah
ciangkang tawh peh in ciangkang
khat ka suaksak ding hi. Amaute ka
khut sungah khat ahi ding uh hi,'
na ci ding hi. 20 Nangmah in lai na
gelhna ciangkangte amaute muhin
na khut sungah tawi in.

21 "Tua ciangin amaute kiangah,
Topa PASIAN in hih bangin ci
hi: 'En in, keimah in Israel mite
a tuntunna minamte lak panin
ka la ding hi. Tua ciangin mun
khempeuh pan kaikhawm in

amaute gam ah ka ciahpih ding hi. **22** Tua ciangin Israel mualpite tung amau gam sungah amaute minam khat in ka bawl ding hi. Tua ciangin kumpi khat in amaute khempeuh a uk ding hi. Amaute minam nih hi nawn lo ding uh a, kumpigam nihin kikhen kik nawn lo ding uh hi. **23** Amaute in amau milimte tawh ahi a, amau kihhuainate tawh ahi a, amau khialhna khat peuhpeuh tawh ahi zongin a kininsak nawn kei ding uh hi. Tua hi a, mawhna a bawlna mun panin amaute ka honkhia ding a, amaute ka siangsak ding hi. Tua ciangin amaute ka mite hi ding uh a, keimah in amaute Pasian ka hi ding hi.'

24 "Ka nasempa David in amaute tungah kumpi hi ding a, amaute khempeuh in tuucing khat nei ding uh hi. Amaute in zong ka thukhennate mangin ka thukipte zui in a sem ding uh hi. **25** Tua ciangin ka nasempa Jacob tunga ka piaksa, na pu na pate teenna gam ah amaute a teeng ding uh hi. Tualai ah amaute, a tate le a suan a khakte a tawntungin teeng ding uh a, ka nasempa David pen amaute kumpi hi tawntung ding hi. **26** Tua banah keimah in amaute tawh kilemna thuciam khat ka bawl ding a, tua in amaute tawh a tawntung thuciamna♦ ahi ding hi. Keimah in amaute kipsakin ka pungsak ding a, amaute lakah ka siangtho mun ka koih tawntung ding hi. **27** Ka biakbuuk zong amaute tawh a om ding hi. En in, keimah in amaute Pasian ka hi ding a, amaute in keima mi ahi ding uh hi. **28** Israelte lakah ka siangtho mun a tawntungin a om ciangin minamte in Israel a siangthosak keimah TOPA ka hih lam a thei ding uh hi," ci in gen in,' ci hi," a ci hi.

37:22 Jer 3:18; 33:24; Eze 17:22; 34:23-24; Hos 1:11
37:23 Jer 7:24; Eze 11:18; 43:7; Nah 2:2
37:24 Lat 78:70; Isa 32:1; 55:4; Jer 30:9,21; Hos 3:5; Zec 13:7
37:25 Ezr 9:12; Lat 89:3-4; Eze 28:25; 34:23-24; Amo 9:15
37:26 Siam 26:11; Isa 55:3; Jer 30:19; Eze 16:62; Heb 13:20
37:27 Siam 26:11; Eze 34:30; 2Co 6:16
37:28 Pai 31:13; Eze 20:12; 43:9; Zep 3:15

38:2 Pian 10:2; Eze 27:13; 39:1; Kil 20:8
38:3 Eze 39:1
38:4 Isa 43:17; Eze 29:4; Dan 11:40
38:5 Pian 10:6; Eze 27:10; 30:4-5
38:6 Pian 10:2-3; Eze 27:14; 32:30
38:7 Isa 8:9
38:8 Isa 11:11; 24:22; Jer 23:6; Eze 28:26; 36:24; 37:21; Joe 3:1
38:9 Isa 25:4; Jer 4:13; Joe 2:2; Kil 20:8
38:10 Lat 36:4; Jer 17:10; Mic 2:1
38:11 Jer 49:31; Zec 2:4-5

Gog Tunga Thukhenna

38 Tu in TOPA♦ kammal kei tungah hong tung a, **2** "Mihing tapa♦ aw, Rosh, Meshech, Tubal gamte makai Magog gama Gog kumpipa maingat inla ama tungah genkholhna nei in. **3** TOPA in hih bangin ci hi: 'En in keimah in nang Rosh, Meshech, Tubal gamte makaipa Gog aw kong langpan hi. **4** Keimah in hong lehhei in na khaguhte ah sikkawi ka thuah ding a, na galkap teng tawh na sakolte, galvan kimtakin a silh na sakol galkapte, lumneu le lumgol tawi in a vekpi un namsau a lek mi honpite tawh kong kaikhia ding hi. **5** Persia, Ethiopia, Libya in amaute tawh pangkhawm uh a, a vekpi un lum le siklukhu a nei uh hi. **6** Gomer le a galkapte khempeuh, leilu lam gamla peka om Beth Togarmah le a galkapte khempeuh, mi tampite in nang hong panpih uh hi. **7** Nangmah mah kigingsa in om in, nang le na kim na pama kikaikhawm na pawlte khempeuh a baihsa in om unla, amaute makaih in. **8** Ni tampi khit ciangin nang kiangah hong kihawh ding hi. Kum tampi khit ciangin na kuankhia ding a, namsau pana kihonkhiate teenna gam, minam tuamtuamte lak pan kikaikhawm in sawtpi a kinusia sa Israel mualte tunga teengte na sim ding hi. Tua mite pen minam tuamtuamte lak pan kilakhia in a vekpi un lungmuangtak a omte ahi uh hi. **9** Nangmah kuankhia in huihpi bangin nong pai ding a, meiipi bangin leitang na tuam ding hi. Tua bangin nang tawh na galkap khempeuh le minam tampite na kuankhia ding uh hi,' a ci hi.

10 "Topa PASIAN in hih bangin ci hi: Tua ni ciangin tua bang ngaihsutnate na lungsim sungah hong om ding a, thusia na gel ding hi. **11** Nangmah in, 'Keimah paito

in kulh a nei lo khuaneute gamte ka sim ding hi. Kongkhakpi ahi a, kongkalhna ahi a, kulhpi ahi zongin a nei lo, lungmuangtak a teeng a lungnuam mite khempeuh kiangah ka kuan ding a, 12 buluh in a vante uh ka sut ding hi. Mun kinusia sa a kiluahkikte, minamte lak pan a kikaikhawm, ganhing le neih le lam a hau, leitung laizang ah a teeng mite tungah ka khut ka lik ding hi,' na ci ding hi. 13 Sheba le Dedan mite, Tarshish sumbawlte le amau humpinelkai khanglaite in nangma kiangah, 'A luh dingin hong kuan na hi uh hiam? A sutmang ding, kham le ngunte a tuahmang ding, neihsa lamsate le ganhingte a paikhiatpih mang ding le vante a sut gawp dingin na galkap honte♦ kaikhawm na hi hiam?' ci hi.

14 "Tua ahih ciangin mihing tapa aw, Gog kiangah genkholhna nei inla, TOPA in hih bangin ci hi: 'Ka mi Israelte lungmuangtakin a teen ni ciangin nang tua thu thei lo ding na hi hiam? 15 Tua ciangin saklam gamlapi nang omna pan nong pai ding hi. Sakol tung tuang mi tampi, mi honpi le a thahat galkapte tawh nang nong paikhawm ding hi. 16 Nangmah in ka mi Israelte a sim ding le a gam uh a tuam dingin meii bangin nong pai ding hi. Gog aw, nang tungtawnin minamte mai ah ka sianthona kilangin amaute in kei hong theih nadingun ni tampi khit ciangin ka gam a sim dingin nang kong sawl ding hi.' 17 Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Ni khat ni ciangin Israelte a sim dingin mi khat ka sawl ding hi, ci in ka nasem Israel kamsangte tungtawn a ka genkholh mipa pen nangmah hi lo na hi hiam?'

18 "Israel gam sim dingin Gog a pai ni in ka hehna so ding hi, Topa PASIAN in a ci hi. 19 Banghang hiam cihleh ka hehna le ka lungsona meikuang tawh ka gen khinzo hi: 'Tua ni in Israel gam ah nakpi in zinling pelmawh ding a, 20 tuipi sunga ngasate, vana leng vasate, gamlak a ganhingte, leitung a bokvak ganhingte khempeuh, leitung maitanga om mi khempeuh ka mai ah a ling ding uh hi. Mualpite puk ding a, kendangte kicim in, kulh khempeuh leilak ah puk ding uh hi. 21 Keimah in namsau ka sam ding a, ka mualpi khempeuh ah Gog ka simsak ding hi. Mite khat le khat namsau tawh kisat ding uh hi,' Topa PASIAN in ci hi. 22 Tua ciangin keimah in pulnatna le sisan luanna tawh ama tungah thu ka khen ding hi. Keimah in ama tung, a galkapte tung, amah tawh a om minam tampite tungah guahpi, gialpi le kaat le meikuang ka zusak ding hi. 23 Tua bangin keimah mah in ka liatna le ka sianthona ka lak ding a, minam tampite in keimah hong thei ding uh hi. Tua ciangin keimah in TOPA ka hih lam amaute in a thei ding uh hi," a ci hi.

Gog Galkapte Kisusia

39 Tua ciangin nangmah, mihing tapa♦ aw Gog langpan in thu genkhol inla, Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Rosh, Meshech, Tubal gamte makai Gog aw, en in, nang kong langpan hi. 2 Tua ciangin keimah in nang kong lehhei ding a, hong makaih suak in, leilu lam a gamlapek panin kong la ding a, Israel mualpite tungah kong paipih ding hi. 3 Tua ciangin keimah in na veilam khut panin na thal ka satkhia ding a, na taklam khut panin thaltangte ka kiasak ding hi. 4 Nangmah le na galkap honte♦, nang tawh a omkhawm na mite Israel mualpite tungah na puk ding uh hi. Keimah in nang pen

38:13 Pian 10:4, 7; 25:3; Isa 10:6; Jer 15:13; Eze 27:15
38:14 Siam 25:18; Jer 23:6; Zec 2:5
38:15 Eze 32:30; 39:2; Kil 20:8
38:16 Siam 10:3; Lat 83:17-18; Isa 29:23; Eze 36:23; 39:21; Joe 3:11
38:19 Lat 18:7; Isa 24:18; Eze 5:13; Joe 2:10; 3:16; Hag 2:6,21; Kil 6:12
38:20 Lat 76:7-8; Hos 4:3; Nah 1:4-6; Zec 14:4-5
38:21 Isa 66:16; Eze 14:17; Hag 2:22
38:22 Pian 19:24; Pai 9:18, 22-25; Lat 18:12-14; Jer 25:31; Eze 13:13; Kil 9:17; 16:21
38:23 Eze 37:28
39:1 Pian 10:2; Eze 38:2-3; Kil 20:8
39:2 Eze 32:30
39:3 Lat 76:3; Amo 2:15
39:4 Jer 25:33; Eze 29:5

sasialne vasate nek ding le gamlak a ganhingte nektum dingin kong pia ding hi. **5** Gamlak ah na puk ding hi; banghang hiam cihleh keimah in ka gen khin hi, Topa PASIAN in ci hi. **6** Tua ciangin keimah in Magog le lungmuangtakin tuipi dunga teengte tungah meikuang ka khah ding hi. Tua ciangin keimah in TOPA♦ ka hih lam amaute in a thei ding uh hi. **7** Tua ahih manin ka mi Israelte lakah ka min siangtho ka kitheisak ding a, amaute in ka min siangtho a daisak ding uh ka phal nawn kei ding hi. Tua ciangin keimah in TOPA, Israel Siangthopa ka hih lam minamte in a thei ding uh hi. **8** En in, tua ni hong tungta a, hong tangtung ding hi. Ka gengen ni hong tungta hi, Topa PASIAN in ci hi.

9 "Tua ciangin Israel khuapi a teeng mite pusuakin galhiamte, lumte le lumneute, thalte le thaltangte, hiamzumte le teipite mei tawh a hal ding uh hi. Tua ciangin amaute in kum sagih sung tuate tawh mei a cih ding uh hi. **10** Amaute in tua galhiamte tawh mei cih ding uh ahih manin, gam sung panin sing la loin gamlak panin sing khat zong a phuk kei ding uh hi. Amaute in amau van a sutte van sut ding uh a, amaute na a suksiatsakte na a suksiatsak ding uh hi, Topa PASIAN in a ci hi.

Gog Kivuina

11 "Tua ciangin keimah in Israel gam sung, Tuipi nisuahna lama khualzin mite totna kuam ah Gog kivui nading mun khat tua ni ciangin ka pia ding a, khualzin mite lampi a khaktan ding hi. Tualai ah Gog le a mihonte vui ding uh ahih manin tua mun pen Hamon Gog* kuam a ci ding uh hi. **12** Israel innkuan in a gam uh a siansak nadingin kha sagih sung amaute a vui ding uh hi. **13** Tua gam mite khempeuh in amaute vui ding uh a, ka gualzawh ni in amaute zong a minthang ding uh hi, Topa PASIAN in a ci hi. **14** Amaute in a gam uh a siansak nadingun gam sungah a pai kawikawi den ding mi pawlkhat seh ding uh a, tua a pai kawikawite in gam sunga siluang omlaite a vui ding uh hi. Kha sagih a bei khit ciangin amaute in siluang zon kipan ding uh hi. **15** Tua siluang zong pawl gam sungah a pai kawikawi ding uh hi. Misi vuite in misi guhte Hamon Gog kuam ah a vui khit matengin misi guh a mu peuhpeuh in ciaptehna bawl ding hi. **16** Tua khuapi min zong Hamonah hi ding hi. Tua bangin amaute in a gam uh a siansuah ding uh hi.

Gualzawhna Pawi

17 "Mihing tapa aw, nang na hih leh, hih bangin Topa PASIAN in ci hi. 'Vasa namkim le gamlak ganhing khempeuhte kiangah thugen in:

"Hong kituahkhawm unla
hong pai un.
Note aa dinga ka bawl
biakpiakna an a ne dingin
mun khempeuh pan hong
kikaikhawm un.
Sa ne in a si na dawn theih
nadingun Israel mualpite
tunga ka bawl a thupi
mahmah biakpiakna
an a ne dingin hong
kikaikhawm un.
18 Note in mi thahatte sa na ne
ding uh a,
Leitung a makaite sisan na
dawn ding uh hi.
Bashan a kivak thau tuutal
le tuunote, kelte le
bawngtalte sa ne in, a si

39:5 Eze 32:4
39:6 Pai 6:7; Jer 25:22; Eze 30:8; Kil 20:9
39:7 Isa 12:6; 49:26; Eze 13:19; 20:9; 36:20-22
39:8 Eze 7:6-10
39:9 Lat 46:9; 76:3
39:10 Pai 3:22; Isa 14:2; 33:1; Hab 2:8; Zec 12:9
39:11 Isa 34:3; Eze 38:2
39:12 Thu 21:23
39:13 Eze 28:22; Zep 3:19
39:17 Eze 32:4; Zep 1:7; Kil 19:17-18
39:18 Lat 22:12; Jer 51:40

* **39:11** *Hamon Gog*: Hebrew kamin "Gog tampi" cihna hi.

zong na dawn ding
uh hi.
19 Note aa dinga ka bawl ka
biakpiakna an a thaute na
gilvah dongun na ne ding
uh a,
A sisan zong na kham dongun
na dawn ding uh hi.
20 Ka sabuai tungah sakolte
le sakol galkapte, mi
thahatte le galhang
mite sa,
Note in na gilvah dong
un na ne ding uh hi,"
Topa PASIAN in a ci hi,'
a ci hi.

Israel In A Gam Ngahkik

21 "Keimah in minamte lakah ka minthanna ka lak ding hi. Minamte khempeuh in thu ka khenna le amaute tunga ka ngak ka khutte a mu ding uh hi. 22 Tua ahih ciangin tua ni a kipanin keimah in TOPA amaute Pasian ka hih lam Israel innkuan in a thei ding uh hi. 23 Israel innkuante a mawhna hangun sal in a kikaihna minamte in a thei ding uh hi; banghang hiam cihleh amaute in ka thu palsat uh ahih manin amaute kiang panin ka maitang ka sel hi. Keimah in a galte khut sungah amaute ka pia a, a vek un namsau tawh a si uh hi. 24 Amaute siantho lohna le a lampialnate hangun amaute daan ka pia a, amaute kiang pan ka maitang ka sel hi.

25 "Tua ahih ciangin Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Tu in Jacob saltangte ka ciahpih kik ding a, Israel innkuan bup tungah hehpihna nei in, ka min siangtho ka huu ding hi. 26 Kuamah in a patauhsak lohna mun amau gam ah lungmuangtakin a teen uh ciangin, ka thu palsatin a cihtak lohna uh le a maizumnate uh mangngailh ta ding uh hi. 27 Keimah in minamte kiang pan amaute ciahpihkik in, a galte gam pan kaikhawm a, minam tampite muhin Israelte sungah ka sianthona ka lah ciangin, 28 keimah in minamte lakah amaute sal in a puakpa le amaute khat zong sit loin a gam uhah a ciahpihkik TOPA amaute Pasian ka hih lam a thei ding uh hi. 29 Tua ciangin keimah in amaute kiang panin ka maitang ka sel nawn kei ding hi; banghang hiam cihleh keimah in Israel innkuan tungah ka Kha ka bua khinzo hi,' Topa PASIAN in ci hi," a ci hi.

Biakinnpi Thak

40 Khuapi a kilak zawh a kum sawm le li kum, sala hong kikaih zawh a kum 25 kum, kum kipat lam tua kha a ni sawm ni, tua ni tektek mahin TOPA♦ khut kei tungah hong om a, amah in tualai ah kei hong paipih hi. 2 Ka mangmuhna sungah Pasian in Israel gam ah hong paipih a, mual sang mahmah tung khat ah hong koih hi. Tua mual leitaw lam ah khuapi tawh a kibang khat a om hi. 3 Amah in tualai ah kei hong paipih a, en in, tualai ah sumngo♦ bangin a tee mi khat a om hi. Amah in pikhau kual khat le piciang tawn khat a khut sungah tawi in kongkhakpi ah a ding hi. 4 Tua ciangin tua mipa in kei kiangah, "Mihing tapa♦ aw, na mitte tawh en in na bilte tawh ngai inla, kong lah ding khempeuh en gige in; banghang hiam cihleh nang kong lah theih nadingin hihlai ah hong kipaipih ahi hi. Na muh khempeuh Israel innkuan tungah pulak in," hong ci hi.

Biakinnpi Kawm Le Kongkhakte

5 En in, biakinnpi♦ pualam kimkot ah kulh khat a om hi. Tua mipa khut sungah tong guk a

39:19 Siam 3:9
39:20 Hag 2:22; Kil 19:17-18
39:21 Pai 9:16; Isa 37:20; Eze 38:16
39:23 Isa 1:15; 59:2; Jer 22:8-9
39:24 2Ku 17:23; Jer 2:17,19; Eze 7:22; Dan 9:7
39:25 Isa 27:12-13; Jer 30:18; 33:7; Eze 16:53
39:26 1Ku 4:25; Eze 34:25-28; 38:8; Mic 4:4
39:27 Eze 37:21
39:28 Lat 147:2; Eze 36:23,36
39:29 Thu 31:17; Saw 2:17
40:1 2Ku 25:7; Jer 39:1-10; 52:1-11; Eze 1:1-3; 3:14; 33:21; 37:1
40:2 Pai 24:10; Jer 31:12; Eze 17:22-23; Dan 7:1,7; Kil 21:10
40:3 Eze 1:7; 47:3; Dan 10:6; Zec 2:1-2; Kil 1:15; 11:1
40:4 Thu 6:6; Jer 26:2; Eze 43:10-12; 44:5
40:5 Eze 42:20; Kil 21:12,15

sau piciang khat om a, tong khat ciangin tong khat le zapek khat ahi hi. Amah in a sahna a teh ciangin piciang tun khat pha a, a sanna zong piciang tun khat a pha hi. **6** Tua ciangin nisuahna lam a nga kongpi lamah amah a pai hi. Tua ciangin kahlei ah amah kahto in kongpi lutna teh a, a zaina piciang tun khat pha in, kongpi lutna dang khat zong a zaina piciang tun khat mah a pha hi. **7** Inndei khat ciang piciang tun khat sau in, a zaina zong piciang tun khat mah ahi hi. Inndei khat le khat kikal tong nga a zai hi. Kongkhak sunglam innlim gei a biakinnpi sung lutna zong piciang tun khat mah ahi hi. **8** Amah in kongpi sunglam innlim zong teh a, piciang tun khat mah a pha hi. **9** Tua ciangin amah in kongpi innlim teh a, tong giat pha in, kongpi khuamte tong nih a pha hi. Kongpi innlim zong a sunglam ah a om hi. **10** Nisuahna lam kongpi khuam pang khat ah inndei thum om a, a langkhat ah zong inndei thum mah a om hi. Tua inndei thumte a vekpi in a golna kikim ciat hi. A lang tuaka om kongpi khuampite zong a golna a kikim hi.

11 Amah in kongpi lutna zaina a teh ciangin tong sawm pha a, kongpi sauna tong sawm le tong thum a pha hi. **12** Pang khat tuaka om inndeite mai ah tong khat a pha dalna khat a om hi. Pang khat tuak a om inndeite tong guk ciat a pha hi. **13** Tua ciangin amah in inndeipi khum tuak panin kongpi teh a, a zaina tong 25 a pha in, kongpi khat le khat kimaingat uh hi. **14** Amah in kongpi khuam a teh ciangin tong 60 sang a, kongpi kimkot a inntual in kongkhak khuampi dong a huam hi. **15** Lutna kongpi innlim mai pan sunglam kongpi kikal paina lampi dong tong 50 ahi hi. **16** Inndeite sunglam kongkhak khuamte kimkot ah tawlet neu tampi om a, kongpite sung kimkot ah tawlet neu tampi a om hi. A khuamte tungah nisuh lim tawh kizem hi.

40:6 Eze 8:16; 43:1-5
40:14 Kil 21:21
40:16 1Ku 6:4, 29,32,35; 2Kh 3:5; Eze 40:22; 41:25-26
40:17 1Ku 6:5; 2Kh 31:11-12; Eze 41:6; 42:1; 45:5; Kil 11:2
40:19 Eze 46:1
40:22 Pai 20:26; 1Ku 6:29-35; 7:36; 2Kh 3:5; Eze 40:16,19, 26,31,49
40:23 Pai 27:9-18; 38:9-12; Eze 40:19,27
40:24 Eze 40:21

Pualam Inntual

17 Tua ciangin amah in a pualam inntual ah kei hong paipih hi. Inntual kimkot ah inndeite le suangphah kibawl a, inndei 30 a pha hi. **18** Tua suangphah pen kongpi lutna gei ah om a, kongpi lutnate tawh a sauna kikim hi. Tua in suangphah niam zaw ahi hi. **19** Tua ciangin amah in kongpi lutna niam zaw mai pan a sunglam inntual pua a mai dong a zaina teh a, nisuahna lam le leilu lam tong 100 a pha hi.

Leilu Lam Kongpi

20 A pualam inntual ah leilu lam a nga kongpi khat zong om a, amah in a sauna le a zaina a teh hi. **21** Tua kongpi langtuak ah dei thum ciat om a, a masa kongpi mah bangin a khuamte le a innlimte a phacia kikim hi. A sauna tong 50 pha in, a zaina tong 25 a pha hi. **22** A tawlette, a innlimte, a nisuh kungte pen nisuahna lam a nga kongpi phacia tawh kikim hi. A kahtohna cial sagih pha a, tua mai ah innlim a om hi. **23** A sunglam inntual kongpi pen nisuahna lam kongpi mah bangin leilu lam kongpi tawh zong kimaingat hi. Tua ciangin amah in kongpi khat le khat kikal tehin tong 100 a pha hi.

Leitaw Lam Kongpi

24 Tua khit ciangin amah in leitaw lamah hong paipih a, en in, tualai ah leitaw lam a nga kongpi khat a om hi. Tua ciangin tua a tehna mah tawh tua kongpi khuamte le innlimte a teh hi. **25** Tua sung le innlim kimkot ah zong tawlet dangte tawh a kibang

tawlet a om hi. A sauna tong 50 pha in, a zaina tong 25 a pha hi. **26** A kahtohna cial sagih pha a, tua mai ah innlim a om hi. A langtuak a om khuamte nisuh kung lim tawh kizem hi. **27** A sunglam inntualpi ah zong leitaw lam a nga kongpi khat a om hi. Amah in leitaw lam kongpi khat le khat kikal teh a, tong 100 a pha hi.

Sunglam Inntual

28 Tua ciangin leitaw lam kongpi tawnin amah in a sungnung inntual ah kei hong paipih hi. Tua ciangin tua tehna mah tawh amah in leitaw lam kongpi a teh hi. **29** Inndeite, kongpi khuamte le innlimte tua tehna mah tawh a teh hi. Tua sung le a innlim kimkot tengah zong tawlet a om hi. A sauna tong 50 pha a, a zaina tong 25 a pha hi. **30** A kimkot ah innlim omin tong 25 sau a, tong nga a zai hi. **31** A innlimte in pualam inntual maingat in, kongpi khuamte nisuh kung lim tawh kizem a, kahtohna kahlei cial giat a pha hi.

32 Tua ciangin amah in nisuahna lam a nga sungnung inntual ah kei hong paipih hi. Tua ciangin amah in tua tehna mah tawh kongpi a teh hi. **33** Inndeite, kongpi khuamte le innlimte tua tehna mah tawh a teh hi. Tua sung le a innlim kimkot tengah zong tawlet a om hi. A sauna tong 50 pha a, a zaina tong 25 a pha hi. **34** A innlimte in pualam inntual maingat a, a langtuak a om kongpi khuamte nisuh kung lim tawh kizem hi. Kahtohna kahlei cial giat a pha hi.

35 Tua ciangin amah in leilu lam kongpi ah kei hong paipih a, tua tehna mah tawh a teh hi. **36** A inndeite, a kongpi khuamte, a innlimte zong a teh hi. A kimkot ah tawlette a om hi. A sauna tong 50 pha in, a zaina tong 25 a pha hi. **37** A kongpi khuamte in pualam inntual maingat a, a langtuak a om kongpi khuamte nisuh kung lim tawh kizem hi. Kahtohna kahlei cial giat a pha hi.

40:35 Eze 40:20-21, 32-33; 44:4

40:38 2Kh 4:6; Eze 42:13

40:39 Siam 4:2-3, 27-29; 6:8-13; 7:1-2; Eze 46:2

40:42 Pai 20:25; Eze 21:9-11

40:44 1Kh 6:31-32; 16:41-43; 25:1

40:45 1Kh 9:23

40:46 Siam 6:12-13; Gam 16:5; 18:4-5; 2Sa 8:17; 1Ku 2:35; Ezr 7:2; Eze 42:13; 43:18-19; 44:10, 14-16

Biakpiak Nading Kiginna Inndeite

38 Haltum biakpiakna♦ a kizang ding ganhingte silna inndei khat om a, a lutna kongkhak pen kongpi khuam gei ah a om hi. **39** Kongpi gei a innlim langtuak ah sabuai nih tuak a om hi. Tua tungah haltum biakpiakna, mawhna biakpiakna, khialhna biakpiakna aa ding ganhingte kigo ding hi. **40** Innlim pualam leilu lam kongpi paina lampi ah sabuai nih om a, innlim langkhat kongpi paina lamah zong sabuai nih mah a om hi. **41** Kongpi lutna gei ah biakpiakna aa ding ganhing kigawhna sabuai giat om a, hih lam pangah sabuai li om in, hualam pangah sabuai li a om hi. **42** Haltum biakpiak nadingin suang kisek sabuai li om a, a sauna tong khat le a lang pha in, a zaina tong khat le a lang pha a, a sanna tong khat a pha hi. Tuate tungah haltum biakpiakna le biakpiakna a neih uh ciangin ganhing gawh nadinga a zat uh vante a koih uh hi. **43** A kimkot ah zapek cia a zai sikkawite a om hi. Tua sabuai tungah biakpiakna sate kikoih hi.

Lasate Le Siampite Omna Mun

44 Sunglam kongpi pualam, sunglam inntual ah lasate aa ding inndeite a om hi. Khat pen leilu lam kongpi ah omin leitaw lam nga a, a dang khat pen leitaw lam kongpi ah omin leilu lam a nga hi. **45** Tua ciangin amah in kei kiangah, "Leitaw lam a nga inndei pen biakinnpi a nasem siampite aa ding ahi hi. **46** Leilu lam a nga inndei pen biaknatau♦ a nasem siampite aa ding ah hi. Hihte in TOPA na

sem dinga ama kiangah hong pai Levi suan Zadok tapate ahi uh hi," hong ci hi. **47** Tua ciangin amah in inntual teh a, ning kim in, a sauna tong 100 pha a, a zaina tong 100 a pha hi. Biakinnpi mai ah biaknatau a om hi.

Biakinnpi Lutna

48 Tua ciangin amah in biakinnpi innlim ah hong paipih a, innlim kongpi khuamte a teh hi. Hih lam panga khuam tong nga pha in, a langkhat a khuam zong tong nga a pha hi. Kongpi zaina zong teh in a langtuak tong thum ciat a pha hi. **49** Innlim sauna tong 20 pha in, a zaina tong sawm le tong khat pha a, innlim kahtohna kahlei cial sawm a pha hi. Kongkhak khuam gei a langtuak ah khuam khat ciat a om hi.

Siangtho Mun Golna

41 Tua ciangin amah in siangtho mun ah kei hong paipih a, kongkhak langtuak a om khuamte golna teh in, Pasian puanbuuk zaina tawh kikim a, tong guk ciat a pha hi. **2** Kongpi lutna tong sawm zai a, a pang tuak a om kawmte tong nga tuak a pha hi. Amah in a sauna teh a, tong 40 pha in a zaina tong 20 a pha hi.

3 Tua ciangin amah a sungah lut a, lutna kongkhak khuamte teh in tong nih a pha hi. A lutna kongkhak tong guk sangin, tong sagih a zai hi. **4** Amah in siangtho mun mong pan teh a, a dung tong 20 pha in a vai tong 20 a pha hi. Tua ciangin amah in kei kiangah, "Hih in a siangthopen mun ahi hi," a ci hi.

Kawm Tunga Deineute

5 Tua ciangin amah in biakinnpi♦ kawm teh a, tong guk sah hi. Biakinnpi kimkot a deineute tong li ta a zai hi. **6** A pang deineute dawl thum pha a, khat le khat kisuangsawn in, dawl khat ah deineu 30 a om hi. Biakinnpi kawm kimkot a om inndeineute in kingak nading zawl nei uh ahih manin kawm tungah a kinga kei uh hi. **7** Biakinnpi panga inndawl a nang zawlte kahlei bangin sang semsem ahih manin dawl khat khit dawl khat a sanna tawh kizui in a kima deineute zai semsem hi. Tua ahih ciangin dawl niampen pan dawl laizang kantan in dawl sangpen dong deineute zaito semsem hi. **8** Keimah in biakinnpi kimkot ah a kitawisang mun khat ka mu hi. Tua in a panga deineute bulpi hi a, tong guk a pha piciang tawnkhat tan ahi hi. **9** A panga deineute pualam sahna tong nga pha a, tua mah bangin biakinnpi panga deineute omna gei ah munawng khat a om hi. **10** Tua le deineute pang kikal biakinnpi kimkot teng tong 20 kihal hi. **11** A panga deineu kongkhakte munawng lamah kihong a, kongkhak khat pen leilu lam nga in, a dang khat pen leitaw lam a nga hi. A kimkot ah tong nga a zai munawng khat a om hi.

Nitumna Lama Innpi

12 Nitumna lam panga inntual lam a nga innpi in tong 70 zai hi. Tua innpi kawm kimkot tong nga sah a, a sauna tong 90 a pha hi.

Biakinnpi Zaina

13 Tua ciangin amah in biakinnpi teh a, tong 100 sau hi. Biakinn tual, innpi le a kawmte tong 100 a sau hi. **14** Tua mah bangin biakinnpi mai nisuahna lam biakinntual tawh kigawm in tong 100 a zai hi. **15** A langtuak ah vanlahna omin inntual lam a nga, biakinnpi nunga innpi sauna amah in teh a, tong 100 a pha hi. Tua mah bangin biakinn sungtawng le inntual a

40:47 Eze 41:13-14
40:48 1Ku 6:2; 2Kh 3:3
40:49 1Ku 6:3; 7:15-22; 2Kh 3:4, 15-17; Kil 3:12
41:2 2Kh 3:3
41:4 Pai 26:33; 1Ku 6:20; 2Kh 3:8; Heb 9:2-8
41:5 1Ku 6:5
41:6 1Ku 6:6, 9-10; Eze 40:17
41:7 1Ku 6:8
41:14 Eze 40:47
41:15 Eze 42:2-3,5

talapte, 16 kongkhak khuamte le tawlet zawlte zong teh a, tong 100 a pha hi. Tua ciangin sangkil pana dawlthum a pha vanlahna kimkot pen sual panin tawlet dong sing tawh kituam a, tawlette zong kituam hi. 17 Kongkhak tunga mun awng pan dei sungtawng sunglam le a pualam dong, a kimkot a kawm khempeuh, a sung a pua dong kizem hi.

18 Tua ciangin tua pen cherubte le nisuh kung limte tawh kibawl a, cherub khat le cherub khat kikal ah nisuh kung lim a om hi. Cherub khat in maitang nihta nei a, 19 mihing maitang pen a lang khata nisuh kung lam nga in, humpinelkai khanglai maitang pen a lang khata nisuh kung lam a nga hi. Tua bangin biakinnpi kimkot ah a kibawl hi. 20 Sual pan kongkhak tunga munawng dong, siangtho mun kawm tung dongin cherubte le nisuh kung limte tawh kizem hi.

21 Biakinnpi kongkhak khuamte in sikli nei a, siangtho mun mai tawh kibangin, a pian zia uh kibang hi. 22 Biaknatau♦ pen sing tawh kibawl a, tong thum sangin tong nih a sau hi. A kiute, a bul, a pangte sing tawh kibawl hi. Tua ciangin amah in kei kiangah, "Hih in TOPA♦ mai a sabuai ahi hi," hong ci hi.

23 Biakinnpi le siangtho mun in kongkhak nih a nei hi. 24 Kongkhakte in kongpek nih tuak nei uh a, a nihin kikhep thei hi. Kongkhak khat in kongpek nih nei a, a dang kongkhak khat in kongpek nih mah a nei hi. 25 Cherubte le nisuh kung limte tawh a kawmte a kizep mah bangin biakinnpi kongkhakte zong kizem hi. Innlim mai ah sing tawh kibawl liimsun khat a om hi. 26 Innlim kawm pang khat tuakah tawlet neute le nisuh kung limte a om hi. Biakinnpi deineute le liimsunte zong tua mah bang ahi hi.

41:16 1Ku 6:4, 15,18; Eze 40:16, 25; 42:3
41:18 Pai 37:6-9; 1Ku 6:18, 23-29; 2Kh 3:5, 7; Eze 10:20-21; 40:16
41:19 Eze 10:4,14
41:22 Pai 25:23, 30; 30:1-3; Siam 24:5-9; 1Ku 6:20; Eze 23:40-41; 44:15-16; Mal 1:7, 11-12
41:23 1Ku 6:31-33
41:24 1Ku 6:34
41:25 1Ku 6:35
41:26 Eze 40:16

Siampite Aa Ding Inndeite

42 Tua ciangin amah in leilu lam paina pualam inntual ah kei hong paikhiatpih hi. Tua ciangin amah in inntual tawh a kigalsai, leilu lam a nga innpi tawh zong a kigalsai inndei sungah kei hong paipih hi. 2 Leilu lam kongpi ciang a dung tong 100 pha in, a vai tong 50 a pha hi. 3 Tong 20 a sau a sungnung inntual le a pualam inntual suangphah maingat in a langtuak ah vanlahna dawl thum a om hi. 4 Deineute mai a sunglam ah tong khat a zai tong sawm a sau lampi khat a om hi. A kongkhakte leilu lam a nga uh hi. 5 Tu in vanlahna in dawl nuainung le dawl laita sangin munza la zaw ahih manin dawl tungnung a neuzaw hi. 6 Banghang hiam cihleh tuate dawl thum sungah om uh a, inntual khuamte bangin khuam a nei kei uh hi. Tua ahih ciangin dawl tungnung pen in leilak pan dawl nuainung le dawl laita sangin kineusak zaw hi. 7 Tua ciangin a pualam umna pen inndeite tawh kitang phei a, a pualam inntual lam nga in inndeite mai ah om a, a dung tong 50 a pha hi. 8 Pualam inntual a inndei sauna tong 50 pha a, en in, biakinnpi♦ a maingat pen tong 100 a pha hi. 9 A pualam inntual pan inndei sung lut nading inndei nuainung nisuahna lamah lutna khat a om hi.

10 Innpi le inntual tawh kigalsai nisuahna lama inntual umna mun dung ah deineute a om hi. 11 Tuate mai ah zong lampi khat om a, leilu lam a nga deineute mah tawh a pian zia kibang hi. Tua deineute zong a dangte mah bangin a dung a vai kikim a, a lutna le a pusuahna khempeuh a dangte tawh kibang hi. 12 Tua deineute kongkhakte

42:1 Eze 40:1-7,20; 41:12-14
42:3 Eze 40:17; 41:15-16
42:4 Eze 46:19
42:9 Eze 44:5
42:10 Eze 41:12-14

pen leitaw lam a nga deineute kongkhakte tawh kibang hi. Tua lampi bul ah kongkhak khat om a, a lampi pen nisuahna lam kulh mai ah a om hi.

13 Tua ciangin amah in kei kiangah, "Inntual langtuak a om leilu lam deineute le leitaw lam deineute in siampite zat inndei siangtho ahi hi. Tua inndei siangtho pen TOPA♦ a zuan siampite in siangthopen biakpiaknate a nek nading mun ahi hi. Tua siangtho mun ahih manin amaute in tualai ah a siangthopen biakpiaknate a hi, an tawh biakpiakna, mawhna biakpiakna, khialhna biakpiaknate a koih ding uh hi. **14** Tua sungah siampite a lut uh ciangin biakna a piak sunga a zat a puante uh a suahkhiat masiah inndei siangtho panin a pualam inntual ah a paikhia kei ding uh hi; banghang hiam cihleh tua puante a siangtho ahi hi. Amaute in puan dang silh ding uh a, tua khit ciangin mipite kiangah a pai thei ding uh hi," a ci hi.

Biakinnpi Pualam Golna

15 Tu in amah in biakinnpi sunglam a teh khit ciangin nisuahna lam a maingat kongkhakpi lamah amah in kei hong paikhiatpih a, a kimkot khempeuh a teh hi. **16** Amah in a tehna piciang tawh nisuahna lam teh a, a kimkot a sauna piciang 500 a pha hi. **17** Amah in leilu lam teh a, a kimkot a sauna piciang 500 a pha hi. **18** Amah in leitaw lam pang teh a, piciang 500 a pha hi. **19** Amah nitumna lam pang ah pai in tehna piciang tawh teh a, piciang 500 a pha hi. **20** Amah in a pang li teng a teh hi. Tua in siangtho mun le siangtho mun lo a kikhen nadingin a kimkot ah kulh nei a, a sauna tong 500 pha in, a zaina tong 500 a pha hi.

42:13 Pai 29:31-34; Siam 2:3,10; 4:13-14; 6:14-30; 10:17; Gam 18:9-10; Eze 40:46; 41:12-14; 43:19
42:14 Pai 29:4-9; Siam 6:23-24; 8:6-9,13; Eze 44:19
42:15 Eze 43:1-2,4
42:20 Eze 22:26; 40:5-6; 43:12; 45:1-2; Zec 2:5; Kil 21:15-17
43:1 1Kh 9:18; Eze 8:16; 46:1
43:2 Lat 29:3-4; Isa 6:3-4; Eze 1:24,28; 11:22-23; Kil 1:15; 14:2; 18:1; 19:6
43:4 Eze 10:3-4, 18-19; 11:22-23
43:5 Pai 16:7; 40:34; 1Sa 4:21-22; 1Ku 8:10-11; Eze 3:12; 11:24; Kil 21:10-11, 22-23
43:7 Siam 26:27-28, 30; Jer 3:6-10; Eze 6:4-7,13; 20:27-32, 39-41, 44; 37:23
43:8 Eze 8:3,16
43:9 Pai 25:8; 29:45-46; Lat 68:16; 132:13-14; Isa 57:15; Eze 37:26-28; Kil 21:3
43:10 Eze 16:61,63

TOPA Teenna Biakinnpi

43 Tua khit ciangin amah in kongpi ah hong paipih a, tua kongpi in nisuahna lam a nga hi. **2** Tua ciangin, en in, nisuahna lam panin Israel Pasian minthanna hong pai hi. Ama awging pen tui tampi ging tawh kibang hi. Ama minthanna in leitung a taan hi. **3** Ka muh mangmuhna in khuapi susia dinga ka pai lai a ka muh mangmuhna tawh kibang hi. Tua mangmuhnate pen Chebar gun gei a ka muh mangmuhna tawh kibang hi. Tua ciangin ka mai ah ka boksuk hi. **4** Tua ciangin TOPA♦ minthanna pen nisuahna lam a nga kongkhakpi tawnin biakinnpi♦ sungah hong lut hi. **5** Kha in kei hong domto in, sungnung inntual ah hong paipih a, en in, TOPA minthanna in biakinnpi a dim hi.

6 Tua ciangin kei kiangah mi khat a din laitakin biakinnpi pan hong kihopihna ka za hi. **7** Tua ciangin amah in kei kiangah, "Mihing tapa♦ aw, hih in ka kumpi tokhom mun le ka khe ngakna hi a, Israel mite lakah a tawntunga ka teen nading mun ahi hi. Israel innkuante le amau kumpite in a paktatna uh le amau munsang a om a kumpite siluangte tawh ka min siangtho a ninsak ngei nawn kei ding uh hi. **8** Amaute in ka kongbiang gei ah a kongbiang uh koih a, ka kongkhak khuam gei ah a kongkhak khuam uh koih in, amaute le kei kikal ah kawm bekin hong hal lai in, amaute kihhuai gamtatna tawh ka min siangtho a ninsak uh hi. Tua ahih manin keimah in ka hehna tawh amaute ka susia hi. **9** Tu in amaute paktatna le a kumpite siluangte kei tawh a kigamlatna ah koihsak in. Tua ciangin keimah in amaute lakah ka teeng tawntung ding hi.

10 "Mihing tapa aw, Israel

innkuante in amau khialhna hangin a maizum theih nadingun amaute tungah biakinnpi thu gen inla amau mahmah biakinnpi pian zia tehsak in. **11** Tua ciangin amau gamtatna khempeuh hangin a maizum uh leh, biakinnpi pian zia le a kigelnate, a pusuahnate le a lutnate, a gelna buppi le a thukip khempeuh, a pian zia khempeuh le a thukham khempeuh amaute theisak in. Amaute in a gelna buppi le a thukipte khempeuh a zuih nading le a sep nadingun amaute muhna ah gelh in. **12** Hih in biakinnpi thukham ahi hi. Mual dawn a biakinnpi kimkot khempeuh a siangthopen mun ahi hi. En in, hih in biakinnpi thukham ahi hi.

Biaknatau Golna

13 "Hihte in tong tawh a kiteh biaknatau♦ ahi hi (Hih tong khat ciangin tong khat le zapek khat ahi hi): A bul tong khat sangin tong khat zai a, a kil kimkot ah khap khat a pha geivial a nei hi. Biaknatau sanna hi bang ahi hi: **14** A tauzawl nuainung pen leilak a bul pan tong nih a pha a, tong khat a zai hi. A tauzawl neuzaw panin a tauzawl golzaw dong tong li hi a, a zaina tong khat ahi hi. **15** Biaknatau meikhuk tong li sang a, meikhuk pan kii♦ li a poto hi. **16** Biaknatau meikhuk tong sawm le tong nih sau a, tong sawm le tong nih zai in, a dung a vai kikim hi. **17** A tauzawl tong sawm le tong li sau in, tong sawm le tong li mah zai a, a dung a vai kikim hi. Tong lang a pha geivial nei in a bul kimkot tong khat ahi hi. A kahleite nisuahna lam a nga hi," hong ci hi.

Biaknatau Apna

18 Tua ciangin amah in kei kiangah, "Mihing tapa aw, Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Hihte in biaknatau a kibawl khit ciangin tua tungah haltum biakpiakna♦ piak nading le sisan theh nading thukhunte ahi hi. **19** Ka na a sem dingin kei kiang hong zuan Zadok suan Levi mi siampite tungah mawhna biakpiak nadingin bawngtalno khat na pia ding uh hi,' Topa PASIAN in ci hi. **20** 'Note in a sisan pawlkhat la in biaknatau kii♦ lite tung, tauzawl kiu lite tung, a geivial kimkot tungah na taat ding hi. Tua bangin na siangsak ding a, mawhkhuhna na bawl ding hi. **21** Tua ciangin nangmah in mawhna biakpiak nadinga kizang bawngtal na la ding a, tua pen siangtho mun pualam biakinnpi huang sunga a kisehna munah na hal ding hi. **22** A ni nih ni in nangmah in mawhna biakpiak nadingin a kawkbang lo kel talno khat na pia ding hi. Tua ciangin amaute in bawngtal tawh biaknatau a siansak mah bangun biaknatau a siangsak ding uh hi. **23** Note in biaknatau na siansak khit uh ciangin a kawkbang lo bawngtalno khat na pia ding uh a, tuu hon panin a kawkbang lo tuutal khat na pia ding uh hi. **24** Note in TOPA mai ah tuate na piak uh ciangin, siampite in tuate tungah ci theh ding uh a, tua ciangin amaute in TOPA tungah haltum biakpiakna in a pia ding uh hi. **25** Ni sagih sung nisimin mawhna biakpiak nadingin kel khatta na kiging ding hi. Amaute in zong a kawkbang lo bawngtalno khat le tuu hon panin tuutal khat tuak a kiging ding uh hi. **26** Ni sagih sung amaute in biaknatau aa dingin mawhkhuhna bawlin siangsak ding uh a, tua ciangin a ap ding uh hi. **27** Hih nite a bei khit a ni giat ni le tua khit cianga kipan, siampite in na haltum biakpiaknate le na kilemna biakpiaknate biaknatau tungah pia

43:11 Eze 11:19-20; 44:5
43:12 Eze 17:22; 40:2; 42:20
43:13 Pai 20:24; 27:1; 2Kh 4:1
43:14 Eze 43:17, 20; 45:19
43:15 Pai 27:2-4
43:16 Kil 21:16
43:17 Pai 20:26; 27:1,5-8; Eze 45:19
43:18 Pai 40:29; Siam 1:5, 11; Heb 9:21-22; 10:4-7, 11-18
43:19 Pai 29:10-14; Siam 4:2-3; Gam 16:39-40; 2Sa 8:17; Ezr 7:2; Eze 40:46; 44:15-16
43:20 Siam 4:7; 8:15; 16:17-19; Eze 45:18-20
43:21 Pai 29:14; Siam 4:11-12; Heb 13:10-14
43:23 Pai 29:1; Siam 22:17-25
43:24 Siam 2:13; Mak 9:49-50
43:25 Pai 29:35-37; Siam 8:33
43:27 Pai 32:4-6; Siam 6:8-13; 7:11-15; 9:1-4; Isa 60:7

ding uh hi. Tua ciangin keimah in note kong sang ding hi,' Topa PASIAN in ci hi," a ci hi.

Nisuahna Kongpi

44 Tua ciangin amah in nisuahna lam a nga siangtho mun pualama kongpi ah hong paipihkik a, ahi zongin a kongpi na kikhak hi. **2**Tua ciangin TOPA♦ in kei kiangah, "Hih kongpi kikhakin kihong lo ding a, tua panin kuamah a tum kei ding hi; banghang hiam cihleh Israel Pasian TOPA tua panin a tum hi. Tua ahih manin tua kongpi kikhak ding hi. **3**Makaipipa ahih leh makaipi ahih manin anlum ne dingin TOPA mai ah tu thei ding hi. Amah in inndeipi kong tawnin inndei sungnung ah lut ding a, tualai mah pan pusuak ding hi," a ci hi.

Biakinnpi Sunga Kilutsak Mite

4Amah in zong leilu lam kongpi tawnin biakinnpi♦ mai ah kei hong paipih hi. Tua ahih ciangin keimah in ka en a, en in, TOPA minthanna tawh TOPA inn na kidim hi. Tua ciangin leilak ah ka boksuk hi. **5**Tua ciangin TOPA in kei kiangah, "Mihing tapa♦ aw, limtakin ciamteh in. Keimah in TOPA inn tawh kisai nang tunga kong gen, a thukipte le a thukhamte khempeuh na mit tawh mu inla na bilte tawh za in. Biakinn sung lutna le siangtho mun pan pusuahna mun khempeuh limtak ciamteh in **6**Tu in a lehdo Israel innkuan tungah gen inla, Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Israel innkuan aw, na kihhuai gamtatna khempeuh uh phazo ta hi. **7**Note in lungsim vunat loh le ci le sa vunat loh gamdang mite ka inn a ninsak dingin ka siangtho mun ah nong paipih uh a, kei tungah an, a thau le sisan nong piak uh ciangin ka thuciam palsatin a kihhuai in a gamta semsem na ahi uh hi. **8**Note in a siangtho ka nate na kem kei uh a, note tang dingin ka siangtho mun a kem ding midangte na koih zawsop uh hi.' **9**Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'Lungsim vunat loh le ci le sa vunat loh gamdang mi ahi a, Israel mite laka om gamdang mite ahi zongin ka siangtho mun sungah kuamah a lut kei ding uh hi.'

Siampite Zuih Ding Thukham

10"Tua ciangin Israelte lampial in milim nung zui a kei hong nusiat lai un, gamlapi ah kei hong taisan Levi mite in amau khialhna hangin a thuak ding uh hi. **11**Ahi zongin amaute in ka siangtho mun ah na sem ding uh a, ka inn kongcingin ka inn sungah na a sem ding uh hi. Amaute in mite aa dingin haltum biakpiakna♦ ding le biakpiakna dingin ganhingte go ding uh a, tua mite mai ah dingin amau na a sem ding uh hi. **12**Levi mite in mipite mai ah milimte bia uh a, khialhna sungah Israelte puksak uh ahih manin, amaute langpanna in kiciam in ka khut ka lamto a, amaute in a khialhna hangun a thuak ding uh hi, Topa PASIAN in ci hi. **13**Amaute in siampi nasep a nasem dingin kei hong naih lo ding uh a, a siangtho ka nate kiangah hong pai loin siangthopen munah a lut kha kei ding uh hi. Ahi zongin amau zumhuaina le a kihhuai amau gamtatnate hangin a thuak ding uh hi. **14**Ahi zongin keimah in biakinnpi nasep khempeuh le a sunga a kisem ding khempeuh a sem dingin ka sawl ding hi.

15"Ahi zongin Israel tate in keima kiang pan lam a pial laitakin Zadok suan Levi siampite in ka siangtho mun kem uh ahih manun ka na a sem dingin kei a hong naih thei ding uh hi. Kei tungah a thau

44:1 Eze 43:1
44:2 Eze 43:4-5
44:3 Pai 24:9-11; Eze 46:1-3,8
44:4 Isa 6:3-4; Eze 3:23; 10:4; 40:35; Dan 8:17; Kil 15:8
44:5 Eze 40:4; 42:9; 43:10-11
44:6 Eze 3:9; 1Pe 4:3
44:7 Pian 17:14; Pai 12:48; Siam 26:40-42; Jer 9:25-26; Saw 21:28
44:8 Siam 22:2,10; Gam 18:7
44:9 Jer 9:25-26; Joe 3:17; Zec 14:21
44:10 Gam 18:21-23; Lat 95:10-11
44:11 Gam 3:5-37; 16:8-11; 1Kh 26:2-19; 2Kh 29:34
44:12 2Ku 16:10-16; Lat 106:26; Isa 9:16; Jer 14:10; 18:15,17
44:13 Gam 18:3; 2Ku 23:9; Eze 16:60-63
44:14 Gam 18:4, 6; 1Kh 23:27-32; Eze 40:45
44:15 Pai 29:13; Siam 3:16; 1Sa 2:35; 2Sa 15:27; Ezr 7:1-2; Jer 33:17-18; Eze 40:46; 43:19; 48:11; Zec 3:7

le sisan a pia dingin ka mai ah a om ding uh hi, Topa PASIAN in ci hi. **16** Amaute ka siangtho mun ah lutin ka na a sem dingin ka sabuai kiangah hong pai ding uh a, ka sawlna a zui ding uh hi. **17** Tua ciangin, amaute in a sungnung inntual kongpi ah a lut sim un saihadial puan silh ding uh hi. Amaute in a sungnung inntual ahi a, inn sungah ahi zongin na a sep laitakun samul peuhmah a silh kei ding uh hi. **18** Amaute lu tungah saihadial khim ding uh a, a pumpi uh tungah saihadial bombitual a teeng ding uh hi. Amaute in khua-ul a kaisak thei puan peuhmah a silh kei ding uh hi. **19** Amaute in mipite omna pualam inntual, tua pualam inntual ah a paikhiat uh ciangin, nasep laita

ka a silh uh a puantualpi suahkhia in inndei siangtho ah nusia ding uh hi. Tua puante tawh mipite a siansak khak loh nadingun puan dang a silh ding uh hi.

20 "Amaute in a lu uh tolsak loin a sam uh sausak lua lo ding uh a, a kilawm ciang bekin met ding uh hi. **21** Siampi khat inntual sungnung ah a lut ciangin lenggahzu ne lo ding hi. **22** Amaute in a zi dingun meigong ahi a, a kimasa numei ahi zongin a la kei ding uh hi. Ahih hangin Israelte suan le khak nungak siangthote ahih keileh siampite zi meigongte a la ding uh hi.

23 "Tua ciangin amaute in ka mite a siangtho le a siangtho lo a kilamdanna hilh ding uh a, a siang le a siang lo a khentel theisak ding uh hi. **24** Amaute in buainate ah thukhenpa bang hi ding uh a, ka thukhenna tawh kizui in thu a khen ding uh hi. Amaute in ka sehsa kikhopna khempeuh ah ka thukham le ka thukipte zui ding uh a, ka Sabbath♦ a siangthosak ding uh hi.

44:16 Gam 18:5; Eze 41:22; Zec 3:7
44:17 Pian 41:42; Pai 28:1-5 Kil 19:8
44:18 Pai 28:39-43; 39:27-31; Siam 16:4
44:19 Siam 6:10-11; 16:23-24; Eze 42:14; 46:20
44:20 Gam 6:5; Eze 5:1; Saw 21:23-26
44:21 Siam 10:9
44:22 Siam 21:7
44:23 Pian 7:2; Siam 10:10; 12:2; 13:2; 14:2, 15:31-33; 20:26; Jer 15:19; Eze 22:26; Mal 2:4-8
44:24 Siam 23:2-3; Thu 17:8-9; 2Kh 19:5-10
44:25 Siam 5:2-3; 21:1-4
44:26 Siam 8:33; 12:2; Gam 19:11
44:27 Siam 4:27; 5:5-6; 9:1-2; Gam 6:2
44:28 Thu 10:9; 18:1-2; Jos 13:14,33
44:29 Siam 6:16, 26; 7:7; 27:21,28; Gam 18:9, 14,21; 1Co 9:11-12
44:30 Siam 25:20; Gam 3:11; 15:18; 18:12,19; 2Kh 31:4-5, 10; Neh 10:35-37; Mal 3:8-10
44:31 Pai 22:31; Siam 11:39-40; 22:8; Thu 14:21
45:1 Gam 26:52-56; 34:13; Eze 47:21; 48:8-12,29
45:2 Eze 42:20

25 "Siluang gei ah amaute a paina uh tawh amau le amau kininsak lo ding uh hi. Ahi zongin a pa, a nu, a tapa, a tanu, a sanggampa ahih keileh pasal a nei nai lo a sanggamnu hang bekin kininsak thei ding uh hi. **26** Amah a kisiansuah khit ciangin, ni sagih sung a ngak behlai ding hi. **27** Siangtho mun sungah na sem dingin siangtho mun ah a pai ni in, sunglam inntual ah ama aa dingin mawhna biakpiakna a pia ding hi, Topa PASIAN in ci hi.

28 "Amaute gamh tawh kisai in, keimah in amaute gamh ka hi hi. Keimah in amaute neihsa ka hih manin Israel gam sungah neihsa na pia kei ding uh hi. **29** Amaute in an tawh biakpiakna, mawhna biakpiakna le khialhna biakpiaknate a ne ding uh hi. Israel gama kipia na khempeuh amaute neihsa hi ding hi. **30** Gah masa khat peuhpeuh pan a limci pente le na piak uh biakpiakna namkim pan biakpiakna khempeuh siampipa aa hi ding hi. Note inn ah thupha a tun theih nadingin na anlum bawl masakpen siampite tungah na pia ding uh hi. **31** Siampite in vasa ahi a, gamsa ahi zongin, ama thu a si ahih keileh gamsate nekbang khat peuhpeuh a ne kei ding uh hi," a ci hi.

A Kituamkoih Leitang

45 TOPA in, "Tua banah luah ding leitang aisanna tawh na hawm uh ciangin, a siangtho gam khen khat TOPA♦ aa dingin na sehtuam ding uh a, a dung tong 25,000 pha ding a, a vai tong 10,000 pha ding hi. Tua sehtuam gam huam sung khempeuh a siangtho hi ding hi. **2** Tua sungah a dung a vai piciang 500 a pha siangtho mun khat na sehkhia ding a, a kimkot ah tong 50 a

zai munawng a om ding hi. 3Tua bangin na teh ding a, a dung tong 25,000 pha in, a vai tong 10,000 a pha ding hi. Tua sungah siangtho mun om ding a, a siangthopen mun hi ding hi. 4Tua mun pen na sem dinga TOPA a va naih, siangtho mun a na a sem, siampite aa ding a kisehtuam siangtho mun ahi hi. Tua mun pen amaute inn lam nading le siangtho mun lam nading leitang siangtho ahi hi. 5Biakinnpi nasem Levi mite in a dung tong 25,000, a vai tong 10,000 a zai mundang khat ngah ding uh hi. Amau luah dingin inn dei 20 a ngah ding uh hi.

Khuapi Le Gamukpa Neihsate

6"Tua leitang siangtho gei ah khuapi neihsa ahi dingin a dung tong 25,000, a vai tong 5,000 a zai mun khat na seh ding hi. Tua in Israel innkuan bup aa ding hi ding hi.

7"Gamukpa in siangtho mun le khuapi neihsa mun tawh a kizom mun khat ngah ding hi. Nitumna lampang ah nitumna gamgi dong, nisuahna lampang ah nisuahna gamgi dong hi ding a, nitumna gamgi le nisuahna gamgi ah beh khat ngah gam tawh a sauna kikim in kikhungkhawm ding hi. 8Israel gam sungah hih leitang in ama neihsa hi ding hi. Ka gamukpa in ka mite nengniam nawn lo ding a, Israel innkuante tungah a beh zui in a omlai leitang teng a pia ding hi," a ci hi.

Gamukte Zuih Ding Thukhamte

9Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Israel gamukte aw, phazo ta hi! Ngongtatna le netniamnate khawl unla thutang le thuman in gamta in ka mite neihsate sut nawn kei un, Topa PASIAN in ci hi. 10Note in tawikhai man, ephah man, bath man na zang ding uh hi. 11Ephah le bath a liatna kikim ding a, homer seh sawm suah seh khat ciangin bath khat hi in, homer sehsawm suah sehkhat ciangin ephah khat hi ding hi. Homer tawh kizui in tuate kiteh ding hi. 12Shekel khat ciang gerah 20 hi ding hi. Shekel 20, shekel 25 le shekel 15 a kigawm ciangin mina* khat hi ding hi.

13"Hih in biakna a na piak ding uh hi ding a, mangbuh♦ homer khat panin ephah sehguk suah sehkhat na pia ding a, mangbuhham homer khat panin ephah sehguk suah sehkhat na pia ding hi. 14Sathau piak zia ding tawh kisai in, bath tawh sathau kiteh ding a, kor khat simin bath seh sawm suah seh khat hi ding hi. Kor khat ciangin homer khat ahih keileh bath sawm hi ding hi; banghang hiam cihleh bath sawm in homer khat ahi hi. 15Israel lonona gam panin tuu 200 ciang tuuno khat ta kipia ding hi. Hihte in amaute aa dingin mawhkhuh nading an tawh biakpiakna, haltum biakpiakna♦ le kilemna biakpiak nading ahi hi," Topa PASIAN in ci hi.

16"A gama mite khempeuh in Israel gam sunga gamukpa aa dingin hih biakpiakna a pia ding uh hi. 17Tua ciangin Pawite, Kha Thak pawite, Sabbath♦ pawite, Israel innkuante aa dinga kiseh pawite khempeuh ah, gamukpa in haltum biakpiakna, an tawh biakpiakna, Tuibuah Biakpiakna a pia ding hi. Amah in Israel innkuan mawhkhuh nading mawhna biakpiakna, an tawh biakpiakna, haltum biakpiakna le kilemna biakpiak nading a bawl ding hi," a ci hi.

Pawi Khamnate

18"Topa PASIAN in hih bangin ci hi: 'A kha masa, a ni masa ni

45:4 Eze 40:46; 48:10-11
45:5 Eze 48:13-14
45:6 Eze 48:15-20
45:7 Eze 48:21
45:8 Gam 26:53-55; Eze 46:18
45:9 Lat 12:5; Jer 22:2-3; Eze 44:6; Zec 7:9-10; 8:16-17
45:10 Siam 19:35-36; Thu 25:14-15; Pau 11:1; 16:11; Amo 8:4-7; Mic 6:10-11
45:11 Pai 16:33, 36; Siam 27:16; 1Ku 7:26,38; Isa 5:10
45:12 Pai 30:13; Siam 27:25; Gam 3:47
45:14 2Kh 2:10
45:15 Siam 1:4; 6:30; Lat 23:2; 65:11-13
45:17 Siam 16:16-17, 33-34; 23:37-38; Gam 10:10; 1Ku 8:62-63; 2Kh 31:3; Isa 66:23; Eze 46:4-12
45:18 Pai 12:2; Siam 16:33-34; 22:20; Heb 9:13-14

* **45:12** *mina*: A nunga van tuamtuamte tehna thulu nuai ah en in.

in nangmah in a kawkbang lo bawngtal no khat na la ding a, siangtho mun na siangsak ding hi. **19** Siampipa in mawhna biakpiakna sisan pawlkhat la in biakinnpi♦ kongkhak khuamte tungah taat ding a, biaknatau zawl kiu lite tung, inntual sungnung kongkhak khuampite tungah a taat ding hi. **20** Tua ciangin tua kha a ni sagih ni in tup lohpi le a theih lohna hanga a mawh kha mi khatpeuh aa dingin tua bangin na hih ding hi. Tua bangin nangmah in biakinnpi aa dingin mawhkhuhna na bawl ding hi.'

21 "A kha masa, a ni sawm le ni li ni in Paisan Pawi♦ na bawl ding a, ni sagih sung silngo sawhloh anlum kine ding hi. **22** Tua ni in gamukpa in ama aa ding le a gam mi khempeuh aa ding mawhna biakpiak nadingin bawngtal khat a pia ding hi. **23** Pawi bawl hun ni sagih sungin amah in TOPA tungah kawkbanna a nei lo bawngtal sagih le tuutal sagihte haltum biakpiak nadingin nisimin ni sagih sung a pia ding hi. Mawhna biakpiak nadingin nisimin kelno khat ta a pia ding hi. **24** Tua ciangin amah in an tawh biakpiak nadingin bawngtal khat ciang ephah khat, tuutal khat ciang ephah khat pia ding a, ephah khat ciang sathau hin khatta a pia ding hi.

25 "A kha sagihna, a ni sawm le ni nga ni in pawi kipan dinga ni sagih sung mawhna biakpiakna, haltum biakpiakna, an tawh biakpiakna le sathau a pia ding hi," a ci hi.

Biakpiakna Ngeina

46 'Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Nasep ni guk sung teng nisuahna lam a nga inntual sungnung kongpi kikhak ding hi. Ahi zongin tua kongpi Sabbath♦ ni in kihong ding a, Kha Thak ni in zong kihong ding hi. **2** Gamukpa in a pualam panin innlim omna kongpi lam tawnin lut ding a, kongpi khuampi kiangah a ding ding hi. Siampite in ama haltum biakpiakna♦ le ama kilemna biakpiaknate a pia ding hi. Amah in ahih leh lutna kongbiang ah a bia ding hi. Tua ciangin amah paikhia ding a, kongpi ahih leh nitak dong kikhak lo ding hi. **3** Tua mah bangin a gam mite in Sabbath ni le Kha Thak nite ah TOPA♦ mai hih kongkhakpi lutna ah a bia ding uh hi. **4** Gamukpa in Sabbath ni in TOPA tungah a piak ding haltum biakpiakna pen kawkbang lo tuuno guk le kawkbang lo tuutal khat hi ding hi. **5** Tua ciangin tuutal tawh a kipiakhawm ding an tawh biakpiakna pen ephah khat hi ding a, tuunote tawh a kipiakhawm ding an tawh biakpiakna pen a piapa piak nop zahzah* hi ding hi. Ephah khat ciang sathau hin khat tawh a piakhawm ding hi. **6** Kha Thak ni in kawkbang lo bawngtal no khat, tuuno guk, tuutal khat a pia ding hi. Tuate in kawkbanna nei lo ding uh hi. **7** Tua ciangin bawngtal tawh a kipiakhawm ding an tawh biakpiakna pen ephah khat hi ding a, tuutal tawh a kipiakhawm ding ephah khat, tuunote tawh a kipiakhawm ding pen a piapa piak nop zahzah hi ding hi. Ephah khat ciang sathau hin khat tawh a piakhawm ding hi. **8** Gamukpa a sungah a lut ciangin innlim omna kongpi tawnin lut ding a, tua mun mah panin a pusuak ding hi.

9 "Ahih hangin a gam mite in a kiseh pawi nite ah TOPA bia dingin a hong pai uh ciangin leilu lam kongpi tawnin a lutte in leitaw lam kongpi tawnin a pusuak ding

45:19 Siam 16:18-19; Eze 43:17,20
45:20 Siam 4:27-30
45:21 Pai 12:10-14, 18-20; Siam 23:4-8; Gam 9:1-5; Thu 16:1-6
45:22 Siam 4:13-14
45:23 Gam 22:40; 28:16-25; Job 42:8
45:24 Gam 28:11-13; Eze 46:5-7
45:25 Siam 23:34-43; Gam 29:12-38; Thu 16:13-17
46:1 1Kh 9:18; Eze 40:19
46:2 Eze 40:39; 44:1-3
46:3 Isa 66:23; Luk 1:10
46:4 Gam 28:9-10; Eze 45:17
46:5 Gam 28:12; Eze 45:24; 46:7
46:6 Siam 22:20; Gam 10:10; 28:9-10; Eze 45:15-17
46:7 Eze 45:24-25
46:8 Eze 44:1-3
46:9 Pai 23:14; Thu 16:16-17; Lat 84:7; Eze 48:30-31, 33

* **46:5** *a piapa piak nop zahzah*: Hebrew kamin "khut letsong" cihna hi.

uh hi. Leitaw lam kongpi tawnin
a lutte in leilu lam kongpi tawnin
a pusuak ding uh hi. Amah in
hong lutna kongpi ah kilehkik
lo ding a, paisuakin a pusuak
ding hi. **10** Amaute a sungah a lut
ciangin, gamukpa zong amau tawh
lutkhawm ding a, amaute a pusuah
uh ciangin amah zong a pusuak
ding hi. **11** Pawite le a kiseh pawi
nite ah an tawh biakpiak nadingin
bawngtal khat ciangin ephah khat,
tuutal khat ciangin ephah khat,
tuunote aa ding ahih leh a piapa
piak nop zahzah hi ding a, ephah
khat ciang sathau hin khat tawh a
piakhawm ding hi.

12 "Tu in Gamukpa in TOPA
tungah ama uttawm in haltum
biakpiakna ahi a, ama uttawm in
kilemna biakpiakna ahi zongin a
piak ciangin nisuahna lam a nga
kongpi pen ama aa dingin kihong
ding hi. Tua ciangin amah in ama
haltum biakpiakna le ama kilemna
biakpiaknate Sabbath ni a a piak
bangin a pia ding hi. Tua ciangin
amah pusuak ding a, amah a
pusuah khit ciangin kongpi kikhak
ding hi.

13 "Nangmah in kum khat a
pha a kawkbang lo tuuno tawh
TOPA tungah haltum biakpiakna
nisimin na pia ding hi. Nangmah
in zingsang simin na pia ding hi.
14 Tua ciangin nangmah in tua
biakpiakna tawh kizui in zingsang
simin an tawh biakpiakna na
pia ding a, mangbuh nel ephah
seh guk suah seh khat le tuate a
nomsak dingin sathau hin sehthum
suah sehkhat na pia ding hi. Hih
an tawh biakpiakna in tawntung
ngeinakip hi a, TOPA tungah a
tawntunga piak ding ahi hi. **15** Tua
bangin amaute in tuuno, an tawh
biakpiakna le sathaute zingsang
simin haltum biakpiakna in a pia
tawntung ding uh hi.

46:10 2Sa 6:14-15; Lat 42:4
46:11 Eze 46:5,7
46:12 Siam 7:15-18; Eze 45:17
46:13 Pai 29:38-39; Gam 28:2-4; Lat 5:3; Heb 7:26-27; 10:10-18
46:14 Pai 29:40-43; Gam 15:6; 28:5-10; Dan 8:11
46:15 Pai 29:38, 42; Gam 28:5-6

46:16 2Kh 31:3
46:17 Siam 25:8-10, 13-17
46:18 Siam 25:23-24; 1Sa 8:14; Eze 45:7-8; Mic 2:1-2
46:19 Eze 42:4, 9,13
46:20 Siam 2:4-8; 6:27; 2Kh 35:13-14; Eze 44:19; Zec 14:20-21

Gamhluahna Thukhamte

16 "Topa PASIAN in hih bangin
ci hi: 'Gamukpa in a tate khat
peuhpeuh tungah letsong a piak
leh, a tate aa dingin gamh hi ding
hi. Tua in a tate neihsa gamh ahi hi.
17 Ahih hangin amah in ama gamh
sung pan a nasemte khat tungah
letsong a piak leh, tua in ama
suahtak kum ciangdong ama aa hi
ding a, tua khit ciangin gamukpa
kiangah a piakik ding hi. Ahih
hangin a gamhluahte a tate neihsa
hi ding a, amau aa hi ding hi. **18** Tua
banah gamukpa in a mite neihsa
zawhthawhthu tawh laksak lo ding
a, a gamhluahna uh pan hawlkhia
lo ding hi. Gamukpa in ama neihsa
sung panin a tate aa ding gamh
a pia ding hi. Tua hi leh ka mite
sungah a gamh a tan kuamah a om
kei ding uh hi,' ci hi," a ci hi.

Biakpiakna Piak Zia

19 Tu in amah in kongpi panga
om lutna panin leilu lam a nga
siampite dei siangtho ah hong
paipih hi. En in, nitumna lam
nawlpen ah mun khat a om hi.
20 Tua ciangin amah in kei kiangah,
"Siampite in khialhna biakpiaknate
le mawhna biakpiaknate hih munah
huan uh a, an tawh biakpiakna
zong a em uh hi. Mite a siansak
nadingin amaute in a pualam tualpi
ah paipih lo ding uh hi," a ci hi.

21 Tua ciangin amah in a pualam
inntual ah kei hong paikhiatpih a,
inntual kiu lite hong tawnsak hi. En
in, inntual kiu khat ciatah inntual
a dang khat a om hi. **22** Inntual kiu
lite ah a ki-um inntualte om a, a
dung tong 40 pha in, a vai tong 30
a pha hi. A kiuli a inntualte a liatna
kikim uh hi. **23** Tuate kimkot, tua
inntual lite kimkot ah, innlamna
suang gual khat kiciang hi.Tua a
kiciang suang kimkot ah anhuanna
thukte kibawl hi. **24** Tua ciangin

amah in kei kiangah, "Hih pen mite biakpiakna ganhingte, biakinnpi♦ nasemte in a huanna anbuukte ahi hi," hong ci hi.

Biakinnpi Pan Tui Luang

47 Tua ciangin amah in biakinnpi♦ kongkhak ah kei hong paipihkik a, en in, biakinnpi kongbiang nuai pan nisuahna lam manawh in tui a luang hi; banghang hiam cihleh biakinnpi mailam in nisuahna lam maingat hi. Tua tui pen biakinnpi nuai a taklam pang panin biaknatau leitaw lam ah a luangsuk hi. **2** Amah in leilu lam kongpi tawnin kei hong paikhiatpih a, nisuahna lam a nga kongpi pualam ah kei hong paipih hi. En in, a taklam pangah tui a luangkhia hi.

3 Tua ciangin tua pa in a khut ah tehna khau tawi kawmin nisuahna lamah pai a, tong 1,000 a teh hi. Tua ciangin amah in tui hong ngappih a, tui in ka siakmit dong a tum hi. **4** Amah in tong 1,000 teh a, tui hong ngappihin, tui in ka khuk ciang a tum hi. Amah in tong 1,000 teh a, hong ngappihin tui in ka kawng ciang a tum hi. **5** Amah in tong 1,000 teh a, tua in ka ngap zawh loh gunpi khat hong suak hi; banghang hiam cihleh tui thuk lua a, mi khat in a pek lohngal in gunpi a kantan zo kei hi. **6** Amah in kei kiangah, "Mihing tapa♦ aw, na mu khin hiam?" hong ci hi. Tua ciangin amah in hong paipihin gun piau ah hong kilehpihkik hi.

7 Gunpiau ah ka kilehkik ciangin, en in, gun pangtuak ah singkung tampi a om hi. **8** Tua ciangin amah in kei kiangah, "Hih tui nisuahna gam lam manawhin luang a, mualkuam ah luangsukin tuipi sungah a lut hi. Tuipi sung a tun ciangin tua tuite tuisiang a suak hi. **9** Tua guntui luanna peuhpeuh ah nuntakna a nei, a tang thei ganhing khempeuh a om ding hi. Tui tampi om ahih manin ngasa honpi a om ding hi. Guntui siang ahih manin guntui luanna peuhpeuh ah a sunga om khempeuh a nungta ding hi. **10** En Gedi pan En Eglaim dong ngabengte gamtatna mun suak ding a, tua mun pen ngabengte ngen khuhna mun hi ding hi. Tuipi Lian♦ sunga ngasate bangin a nam kibang tam mahmah ding hi. **11** Ahih hangin nawngte le bualte siang tuan lo ding a, ci bangin a al ding hi. **12** Gunpi dung pang khat tuak ah an a kizang ding singkung namkim po ding a, a tehte vul loin gah tawntung ding hi. Siangtho mun pan a luang tui ngah ahih manin khasim in a gah ding uh hi. Tua singgahte an in kine ding a, a tehte zatui♦ in kizang ding hi," a ci hi.

Gamgi Kikhenna

13 Topa PASIAN in hih bangin ci hi: "Hihte in Israel minam sawm le nihte luah ding, nangmah in na hawmsak ding gamgite ahi hi. Joseph in tanh nih ngah ding hi. **14** Note khat ciatin a kikim in na luah ding uh hi; banghang hiam cihleh tua gam piak dingin khut lapna tawh na pu na pate tungah ka kiciam hi. Tua ahih manin hih gam pen note luah ding ahi hi.

15 "Leilu lam gamgi hih bang ahi hi: Tuipi Lian panin Hethlon lampi zui in Zedad dong, **16** Damascus gamgi le Hamath gamgi kikal a om Hamath, Berothah, Sibraim pan Hauran gamgi a om Hazar Hatticon dong ahi hi. **17** Tua bangin gamgi in Tuipi panin Damascus gamgi Hazar Enan dong hi ding hi. Leilu lamah Hamath gamgi dong hi ding hi. Hih in leilu lam gamgi ahi hi.

18 "Nisuahna lampang ah Hauran panin Damascus kikal, Gilead le Jordan Gun dung a om

47:1 Lat 46:4; Isa 55:1; Joe 3:18; Zec 13:1; 14:8-10; Kil 22:1
47:2 Eze 40:20, 23,35; 44:1-2
47:3 Eze 40:3
47:5 Pian 2:10; Isa 11:9; Hab 2:14
47:7 Isa 60:13; Eze 47:12; Kil 22:2
47:8 Gam 34:3, 12; Isa 41:17-20
47:9 Isa 12:3; 55:1; Joh 4:13-14
47:10 Pian 1:20-23; Gam 34:6; Jos 15:62; Lat 104:25; Eze 26:5; 48:28
47:11 Thu 29:23
47:12 Pian 2:9; 47:7; Lat 1:3; Jer 17:8; Eze 36:8; Kil 22:2
47:13 Pian 48:5, 15-16; Gam 34:2-12; 1Kh 5:1-2
47:14 Pian 12:7; Thu 1:8; Eze 20:5-6, 28,41-44; 36:12-14
47:15 Gam 34:2,6-9; Eze 48:1
47:16 Gam 13:21; 2Sa 8:8; Jer 49:23-24; Eze 48:1
47:17 Gam 34:9
47:18 Gam 34:10-12, 15; Jos 22:10-12, 21-29; Eze 27:18

Israel gam kikal le nisuahna tuipi dong na ciamteh ding hi. Hih in nisuahna lam gamgi ahi hi.

19 "Leitaw lam gamgi pen leitaw lam a om Tamar panin Kadesh kiang Meribah tui dong, Tuipi Lian sunga lut lui dong ahi hi. Hih in Leitaw lampang, Leitaw lam gamgi ahi hi.

20 "Nitumna lam gamgi in Tuipi Lian dung leitaw lam gamgi panin Hamath tawh a kitanna mun dong ahi hi. Hih in nitumna lampang gamgi ahi hi.

21 "Tua bangin Israel minamte tawh kizui in note in hih gam na hawm ding uh hi. 22 Note le note laka a teeng, ta a nei pemtate luah dingin aisanna tawh na hawm ding uh hi. Amaute in note sunga a suak Israel mite mah tawh kibang ding hi. Amaute in no Israel minamte tawh gamh a luahkhawm ding uh hi. 23 Tua ciangin pemtate teenna beh khat peuhpeuh in amaute gamh a pia ding uh hi," Topa PASIAN in ci hi.

Leitang Hawmna

48 TOPA in, "Tu in hihte in minamte min ahi uh hi: Leilu lamah Hethlon lam le Hamath lam dung, Hazar Enan dong, Damascus leilu lam gamgi Hamath dong, nisuahna lam panin tuipi dong gamkhen khat hi ding a, Dan gamkhen hi ding hi. 2 Dan gamgi tawh kizom in nisuahna lam pan tuipi dong, Asher aa dingin gamkhen khat, 3 Asher gamgi tawh kizom in nisuahna lam pan tuipi dong, Naphtali aa dingin gamkhen khat, 4 Naphtali gamgi tawh kizom in nisuahna lam pan tuipi dong, Manasseh aa dingin gamkhen khat, 5 Manasseh gamgi tawh kizom in nisuahna lam pan tuipi dong, Ephraim aa dingin gamkhen khat, 6 Ephraim gamgi tawh kizom in nisuahna lam pan tuipi dong, Reuben aa dingin gamkhen khat, 7 Reuben gamgi tawh kizom in nisuahna lam pan tuipi dong, Judah aa dingin gamkhen khat, 8 Judah gamgi tawh kizom in nisuahna lam pan tuipi dong pen na tuam koih ding gamkhen hi a, a zaina tong 25,000 pha in, a sauna in nisuahna lam panin nitumna lam dong gamkhen dangte tawh kikim ding a, a laizang ah siangtho mun om ding hi.

9 "TOPA aa ding a na khentuam ding gamkhen pen a dung tong 25,000 pha in, a vai tong 10,000 pha ding hi. 10 Hih a siangtho gamkhen pen siampite tanh ding ahi hi: Tua in leilu lamah tong 25,000 sau in, nitumna lamah tong 10,000 zai hi; nisuahna lamah tong 10,000 zai in, leitaw lamah tong 25,000 a sau hi. TOPA siangtho mun pen a laizang ah a om ding hi. 11 Hih mun pen Levi mite lam a pial mah bangin Israel mite lam a pial laitak, lampial loin ka thupiak a mang, a kisiansuah Zadok ta siampite aa ding ahi hi. 12 Levi mite tawh gamgi a kizawng, hih a kituam khen gamkhen pen amaute aa dingin siangthopen mun hi ding hi.

13 "Siampite tawh gamgi kizawngin Levi mite in a dung tong 25,000, a vai tong 10,000 a pha mun khat ngah ding uh hi. A buppi in tong 25,000 sau a, tong 10,000 a zai hi. 14 Amaute in hih leitang zuak thei lo ding uh a, van tawh zong a khek kei ding uh hi. Hih mun pen TOPA aa dingin siangtho ahih manin amaute in hih leitang hoihpenna mun taisan lo ding uh hi.

15 "Tong 25,000 mai a munawng tong 5,000 a zai pen tangpi zat ding hi a, khua sung mite teen nading le gankhawk ding ahi hi. Tua ciangin

47:19 Pian 15:18; Gam 20:12-13; 34:3-5; Thu 32:51; Lat 81:7; Isa 27:12; Eze 48:28
47:20 Gam 13:21; 34:6; Eze 48:1
47:22 Siam 24:22; Gam 26:55-56; Isa 14:1; 56:6-7; Saw 15:9; Eph 2:11-18; 3:6; Col 3:11
47:23 Thu 10:17-19
48:1 Pian 30:6; Jos 19:40-48; Eze 47:15-17, 20
48:2 Pian 30:12-13; Jos 19:24-31
48:3 Pian 30:7-8; Jos 19:32-39
48:4 Pian 41:51; Jos 13:29-31; 17:1-11
48:5 Pian 41:52; Jos 16:5-9; 17:7-10,17
48:6 Pian 29:31-32; Jos 13:15-23
48:7 Pian 29:35; Jos 15:1-63
48:8 Isa 12:6; 33:20-22
48:9 Eze 45:1
48:10 Isa 12:6; Eze 45:3-4
48:11 Siam 8:35; 2Sa 8:17; Eze 14:11; 40:46; 44:10-16
48:13 Eze 45:5
48:14 Siam 25:32-34; 27:9-10, 28,32-33
48:15 Eze 45:6

khuapi pen a laizang ah om ding a,
16 a phacia hih zah hi ding hi: Leilu
lamah tong 4,500, leitaw lamah
tong 4,500, nisuahna lamah tong
4,500, nitumna lamah tong 4,500
pha kim ding hi. 17 Tua khua a
gankhawk pen leilu lam tong 250,
leitaw lam tong 250, nisuahna lam
tong 250 nitumna lam tong 250
pha ding hi. 18 Gamgi dunga mun
omlai teng a siangtho gamkhen
tawh gamgi kizawngin nisuahna
lamah tong 10,000, nitumna lamah
tong 10,000 a pha ding hi. Tua in
a kisehtuam siangtho mun tawh
kizom ding a, tua pana piang ante
khuapi sunga nasemte nek ding hi
ding hi. 19 Israel minam sung pan
khuapi a nasemte in tua mun loin a
kho ding uh hi. 20 A gamkhen buppi
a ning kim in a dung tong 25,000
pha a, a vai tong 25,000 a pha ding
hi. Note in khuapi tanh sungah a
siangtho gamkhen na tuamkoih
ding uh hi.

21 "Siangtho gamkhen le khuapi
neihsa langtuak a munawng pen
makaipa aa ding ahi hi. Makaipa
ngah ding tua mun pen tong 25,000
a pha siangtho gamkhen gei pan
nisuahna lam gamgi dong, tong
25,000 a pha gamgi pan nitumna
lam gamgi dong hi ding hi. A
laizang ah siangtho gamkhen le
biakinnpi♦ siangtho mun om ding
hi. 22 Tua banah, Levi mite neihsa
gam le makaipa neihsa lak a
khuapi huam sung simloh, Judah
gamgi le Benjamin gamgi kikal a
mun khempeuh makaipa neihsa hi
ding hi.

23 "A omlai minamte aa ding
hih bang ahi hi: Nisuahna lam
pan tuipi dong Benjamin in tanh
khat, 24 Benjamin tawh gamgi
kizawngin nisuahna lam pan
tuipi dong Simeon in tanh khat,
25 Simeon tawh gamgi kizawngin
nisuahna lam pan tuipi dong
Issachar in tanh khat, 26 Issachar
tawh gamgi kizawngin nisuahna
lam pan tuipi dong Zebulun♦ in
tanh khat, 27 Zebulun tawh gamgi
kizawngin nisuahna lam pan tuipi
dong Gad in tanh khat, 28 Gad tawh
gamgi kizawngin Leitaw lam pang,
Leitaw lam manawh in, Tamar
panin Kadesh kiang Meribah tui
dong, Tuipi Lian sunga lut lui
dong ahi hi. 29 Hih in no Israel
minamte luah dingin aisanna tawh
na hawm ding uh gam hi a, hihte in
amaute tanh ahi hi, Topa PASIAN
in ci hi.

Khuapi Kongpite

30 "Hihte in khuapi pusuahna
ahi hi: Leilu lam tong 4,500 pha a,
31 Israel minamte min zui in khuapi
kongpite min kivawh ding hi, leilu
lam pangah kongpi thum om in,
Reuben kongpi, Judah kongpi, Levi
kongpi ahi hi. 32 Nisuahna lam tong
4,500 pha a, kongpi thum om in,
Joseph kongpi, Benjamin kongpi,
Dan kongpi ahi hi. 33 Leitaw lam
tong 4,500 pha a, kongpi thum
om in, Simeon kongpi, Issachar
kongpi, Zebulun kongpi ahi hi.
34 Nitumna lam tong 4,500 pha a,
kongpi thum om in, Gad kongpi,
Asher kongpi, Naphtali kongpi
ahi hi. 35 A kimkot khempeuh
tong 18,000 pha hi. Tua ni a kipan
khuapi min, TUALAI AH TOPA
OM HI, kici ding hi," hong ci hi.

48:16 Eze 42:20; Kil 21:16
48:18 Eze 45:6
48:21 Pian 29:34; Eze 45:7
48:23 Pian 35:18; Jos 18:11-28
48:24 Pian 29:33; Jos 19:1-9
48:25 Pian 30:18; Jos 19:17-23
48:26 Pian 30:20; Jos 19:10-16
48:27 Pian 30:10-11; Jos 13:24-28
48:28 Pian 14:7; Gam 34:6; Eze 47:19
48:29 Thu 32:7-9; Eze 45:1; 47:14, 21-22
48:31 2Kh 4:4; Kil 21:12-14
48:35 Pai 29:45-46; Isa 12:6; Jer 3:17; 14:7-9; 33:14-18; Eze 43:7, 9; Joe 3:20-21; Kil 3:12; 21:3, 16; 22:3

DANIEL

Laigelh: Daniel
Thupian hun: 605-536 B.C. kim
Laigelh hun: B.C. kum zalom 6
Laisimte: Babylon ah saltanga om Jew mite

Thu Mapi

Nebuchadnezzar in Jerusalem a sim masak kum, 605 B.C. kumin Jerusalem a om Daniel a kici khangno khat salin kikai hi (1:3-4). Amah in a tawmpen 563 B.C. kum "Cyrus in a uk zawh a kum thumna kum" ciangdong kamsang sem hi (10:1). Sal dingin Daniel a kikaih laitakin Jeremiah in Jerusalem ah kum 20 val kamsang sem khin hi (Jer 1:2). Ezekiel ahih leh, 592 B.C. kumin kamsan nasep kipan hi.

Ezekiel in saltanga om a mipihte lakah nasem a, Daniel ahih leh gam lianpi nih a ukte khutnuai ah nasem hi. Daniel in hih kumpite tungah thugen a, Pasian thuciam a ngah Israel mite tungah zong thugen hi.

Babylon mite in Jerusalem la in, Biakinnpi a suksiatna thu in Israelte tangthu ah kilamdanna lianpi a piangsak thu khat ahi hi. Hih thu hangin Pasian a um Jew mite in dotna khat hong nei uh a, Pasian a thei lo kumpigamte in leitung khempeuh phial uk mawh uh ahih leh, Pasian in ama kumpigam a phut takpi ding mah ahi hiam, ci uh hi. Daniel in hih dotna dawng a, ama dawnna in hih laibu thubulphuh ahi hi: Hih haksat hun sungin Pasian in ama kumpigam aa dingin a gelte a tangtungsak toto ahi hi.

A lian 1-7 sungah kamsangpa in thu nih tawh a thubulphuh na gen hi. A khatna ah leitung kumpigam khempeuh tungah Pasian bekmah thunei pen ahihna gen a, a nihna ah ama kumpigam in hih leitung uk ding ahihna gen hi. A lian 8-12 sungah Pasian in a mite aa dinga a gel thute Daniel in gen hi. A masa lam pen tua huna Middle East a kizang Aramaic lai in kigelh hi, banghang hiam cihleh hih a masa lamteng pen leitung kumpigamte aa dinga kigen thute ahi hi. A nunung lam pen Israelte tawh kisai ahih manin, Hebrew lai in kigelh hi.

Pasian in a mite aa dinga a gelna Daniel in a genkholhna ah kumpigam thak minthanna lim gen lua loin, hong tung ding galdona le haksatnate lim gen zaw hi. Amah in, "Ka topa aw, hih nate panin bang hong piangkhia ding ahi hiam?" a cih ciangin, "Daniel aw, na lampi ah pai in; banghang hiam cihleh kammalte ki-iimcipin hun bei dongin kikhakcip hi," ci in Topa in dawngkik hi (12:8-9).

Tomlakna:

I. Daniel in Babylon le Pasian kumpite khutnuai ah na a sepna in minamte tungah Pasian thuneihna hong lak hi. (a lian *1-7*)
II. Daniel in mailam thu ding a genkholhna in Pasian in a mite aa ding a gelna hong lak hi. (a lian *8-12*)

Daniel Le A Lawmte In Pasian Thumang

1 Judah kumpipa Jehoiakim a man zawh a kum thumna kumin Babylon kumpipa Nebuchadnezzar in Jerusalem simin a umcih hi. **2** Topa in tua pa khut sungah Judah kumpipa Jehoiakim le Pasian inn sunga van pawlkhatte pia a, Shinar gama om ama pasian inn ah a ciahpih hi. Amah in tua vante ama pasian van manpha kholna inn sungah a koih hi.

1:1 2Ku 24:1; 2Kh 36:5-6; Jer 25:1; 46:2
1:2 2Ku 24:13; 2Kh 36:7; Jer 27:19-20; Zec 5:5-11
1:3 2Ku 20:18; Isa 39:7
1:4 Pian 39:6; 2Sa 14:25

3 Tua ciangin kumpipa in vaihawmliante laka makaipi Ashpenaz thu pia a, Israel suante pawlkhat, kumpi nam pawlkhat, mi thupi pawlkhat telkhiasak hi. **4** Tua mite in mel hemna a nei lo, melhoih, na khempeuh a kiva, theihtelna a nei, na a thei baih,

kumpi inn ah na a sem thei ding, Chaldea mite kampau le lailam pilna a kihilh thei ding khangnote ahi uh hi. **5** Kumpipa in amaute aa dingin kumpipa anlim pawlkhat le ama dawn lenggahzute nisimin a nek dingun a pia hi. Amaute pen kum thum sung kipantah ding a, tua khit ciangin amaute in kumpipa mai ah na a sem ding uh ahi hi. **6** Tu in Judah suante lak pan Daniel*, Hananiah†, Mishael‡ le Azariah§ kihel uh hi. **7** Vaihawmliante laka makaipipa in a min ding uh phuahsak a, Daniel pen Belteshazzar, Hananiah pen Shadrach, Mishael pen Meshach le Azariah pen Abed-Nego ci in a phuak hi.

8 Ahih hangin Daniel in kumpipa anlim le a dawn lenggahzute tawh amah le amah a kinitsak loh nadingin a lungsim sungah a khentat hi. Tua ahih manin amah in vaihawmliante laka makaipipa kiangah amah le amah a kinitsak loh nadingin a ngen hi. **9** Tu in Pasian in Daniel pen vaihawmliante laka makaipipa pahtakna le angvanna a ngahsak hi. **10** Vaihawmliante laka makaipipa in Daniel kiangah, "Na nek le dawn ding uh hong sehsak ka topa kumpipa ka kihta hi; banghangin kumpipa in na khangual khangno dangte sangin na maitang uh a siazaw in hong mu zenzen ding ahi hiam? Tua hi leh, note in kumpipa mai ah keima lutang a lauhuaisak na hi ding uh hi," a ci hi.

11 Tua ciangin Daniel in Daniel, Hananiah, Mishael le Azariah tunga vaihawmliante laka makaipipa in a koih nasem ukpa kiangah, **12** "Hehpihna tawh na nasemte ni sawm sung hong ze-et inla, ka nek ding uh anteh le ka dawn ding uh tui bek hong kipia hen. **13** Tua ciangin kote mel le kumpipa anlim a ne tangvalte mel hong enkak inla kilawm na sak bangin na nasemte tungah hong bawl in," a ci hi. **14** Tua ciangin amah in hih thu tawh kisai amaute thumna mangin, amaute ni sawmsung a ze-et hi.

15 Ni sawm a cin ciangin amaute pen kumpipa anlim a ne khangnote sangin cidamsuah zaw uh a, a ci a sa uh hoihzaw hi. **16** Tua ciangin nasem ukpa in amau nek ding anlimte le a dawn ding uh lenggahzute lakhia in amaute anteh a pia hi.

17 Hih khangno lite tungah Pasian in theihna, lai theih siamna le pilna thuk a pia hi. Daniel in mangmuhna le mangmatna khempeuh theihtelna a nei hi.

18 Tu in kumpipa in a sehsa bangin ama mai ah amaute kilah ding hun hong tun ciangin, vaihawmliante laka makaipipa in Nebuchadnezzar mai ah amaute hong paipih hi. **19** Kumpipa in amaute hopih a, amaute khempeuh lakah Daniel, Hananiah, Mishael le Azariah tawh a kibang kuamah om lo hi. Tua ahih manin amaute in kumpipa na a sem uh hi. **20** Kumpipa in pilna le theihna tuamtuam a dot ciangin, ama gam sunga om mitphial siamte le aksi ensiamte sangin a zah sawmin amaute a pil zawk lam uh a mu hi. **21** Tua hi a, Cyrus kumpipa kumpi a

1:5 Est 2:5-6,9
1:6 Eze 14:14; Dan 2:17
1:7 Isa 39:7; Dan 2:26, 49; 3:12
1:8 Siam 3:17; Eze 4:13-14
1:9 Pian 39:21; 1Ku 8:50; Pau 16:7
1:12 Kil 2:10
1:14 Kil 2:10
1:15 Pai 23:25
1:17 Job 12:13; Dan 2:19, 23,30; Col 1:9; Jam 1:5
1:19 Pian 41:8; 1Ku 4:30; Est 2:15; Eze 28:3; Dan 2:13,28; 4:18; 6:3
1:21 2Kh 36:22; Dan 6:28

* **1:6** *Daniel*: "Pasian in thukhenpa" cihna ahi hi.
† **1:6** *Hananiah*: "Pasian in kei hong angvan hi" cihna ahi hi.
‡ **1:6** *Mishael*: "Pasian tawh kibang kua om ahi hiam?" cihna ahi hi.
§ **1:6** *Azariah*: "TOPA in hong huh hi" cihna ahi hi.

suahzawh a kum masa dong Daniel a omsuak hi.

Kumpipa Mangmatna

2 Nebuchadnezzar in a uk zawh a kum nihna kumin amah in mang a man hi. A lungsim buailua ahih manin a ihmu thei kei hi. **2** Tua ciangin kumpipa mangmat a gen dingin mitphial siamte, aksi ensiamte, aisante le Chaldea-te khempeuh samsak hi. Tua hi a, amaute hong pai in kumpipa mai ah a ding uh hi. **3** Kumpipa in amaute kiangah, "Keimah in mang khat ka man a, ka lungsim in tua mang thei nuamin lunghimawh hi," a ci hi.

4 Tua ciangin Chaldea* mite in Aramaic kam in kumpipa tungah thugen uh a, "Kumpipa aw, nungta tawntung ta in! Na nasemte tungah na mang hong gen inla kote in a khiatna kong gen ding uh hi," a ci uh hi.

5 Kumpipa in dawngin Chaldea mite tungah, "Keimah in limtakin ka khentat khin hi. Note in ka mang le a khiatna kei tungah nong gen theih kei uh leh, a themthem in note kong semnen ding a, na innte uh vut le vai a suak ding hi. **6** Ahi zongin, note in tua mang le a khiatna nong gen uh leh, note in kei kiang panin letsongte, thamante le pahtawina lianpi na ngah ding uh hi. Tua ahih manin ka mang le a khiatna hong gen un," a ci hi.

7 Amaute in dawngkik uh a, "Kumpipa in na nasemte tungah na mang hong gen inla, tua ciangin kote in a khiatna kong gen ding uh hi," a ci hi.

8 Kumpipa in, "Limtak a ka khentatna thu thei khin na hih manun hun la in a uai kaikai na hi uh hi. **9** Note in ka mang kei tungah nong gen theih kei uh leh, note aa dingin thukhenna khat bek om hi! Banghang hiam cihleh note in a hun a kikhel khit mateng keima mai ah zuauthu le kammal hoih lo gen dingin na kithukim uh hi. Tua ahih manin ka mang hong gen un. Tua ciangin note in a khiatna nong gen theih ding lam uh ka thei ding hi," ci in a dawng hi.

10 Chaldea mite in kumpipa kiangah, "Leitung ah kumpipa thudot a gen thei ding mi khat zong om lo hi. Tua ahih manin kumpi, ukpi le milian khat beek in mitphial siamte, aksi ente le Chaldea mite tungah tua bang thu a dong om ngei lo hi. **11** Kumpipa in nong kalh thu pen haksa mahmah a, mihingte tawh a teengkhawm lo pasiante longal kumpipa tungah a gen thei ding kuamah dang om lo hi," ci in a dawng uh hi.

12 Hih thu hangin kumpipa hehin lungso mahmah a, Babylon gama mi pil khempeuh thah dingin thu a pia hi. **13** Tua ahih manin mi pilte khempeuh thah nading thu kipia a, amaute in mi pilte thah hong kipan uh hi. Daniel le a lawmte zong thah dingin a zong uh hi.

14 Tua ciangin Daniel in Babylon gama mi pilte that dingin a kuankhia kumpipa a cingte makaipipa Arioch pilvangtak le kidawmtakin a hopih hi. **15** Amah in kumpipa a cingte makaipipa Arioch kiangah, "Banghang in kumpipa thupiak hici kinawh ahi hiam?" a ci hi. Tua ciangin Arioch in Daniel tungah a kikhentat thu a theisak hi.

16 Tua ahih ciangin Daniel lutsuk in amah in kumpipa tungah mangkhiatna a gen theih nadingin hun a ngen hi. **17** Tua ciangin Daniel a inn ah ciahin a kikhentatsa thu a lawmte ahi Hananiah, Mishael le Azariah theisak a, **18** hih thusim

2:1 Pian 20:3; 41:8; Est 6:1; Job 33:15,18; Dan 4:5
2:2 Pian 41:8; Pai 7:11; Isa 19:3; Jer 27:9; Dan 4:6
2:3 Dan 4:5
2:4 Ezr 4:7; Neh 2:3; Isa 36:11
2:5 Pian 41:32; Ezr 6:11; Dan 3:29
2:6 Dan 5:7,16
2:9 Est 4:11; Isa 41:22-24
2:10 Dan 5:8
2:11 Pian 41:38-39; Pai 29:45; Isa 57:15
2:12 Dan 3:13,19
2:13 Dan 1:20; 5:19
2:17 Dan 1:6
2:18 Ezr 1:2; Neh 1:4; Isa 37:4; Jer 33:3; Jon 1:9; Kil 11:13

* **2:4** *Chaldea*: Babylon minamte genna hi a, amau sunga siampi nam hi in, mi pil nam ahi uh hi.

tawh kisai in Daniel le a lawmte, Babylon gama mi pilte tawh a sihmang loh nadingin vantung a Pasian kiang panin hehpihna a nget theih nading uh ahi hi. **19** Tua ciangin zana mangmuhna tawh tua thusim Daniel tungah kilaak hi. Tua ciangin Daniel in vantung Pasian min a phat hi.

20 Daniel in dawng a,

"Pasian minin a tawntung, a
tawntungin kiphat den
tahen.
Banghang hiam cihleh pilna le
thahatna in ama aa ahi hi.
21 Amah in hunte le khuahunte
khel hi.
Amah in kumpite hemkhia in
kumpite a koih hi.
Amah in mi pilte pilna pia in,
Theihna a neite tungah
theihtelna a pia hi.
22 Amah in thuthuk le a ki-
imcip nate lakkhia hi.
Amah in khuamial sunga
omte thei in,
Amah tawh khuavak a
teengkhawm hi.

23 "Ka pu ka pate Pasian aw,
Keimah in nang tungah
lungdamin, nang kong
phat hi.
Nangmah in pilna le thahatna
nong pia a,
Nang kianga kong ngette uh
kei nong theisak a,
Kumpipa hong kalh thu
nangmah in kote nong
theisak zo hi,"

a ci hi.

Daniel Mang Khiatna

24 Tua ciangin kumpipa in Babylon gama mi pilte that dinga a sawl Arioch kiangah Daniel hong pai in hih bangin gen a, "Babylon gama mi pilte that kei in. Kumpipa kiangah keimah hong paipih inla keimah in kumpipa tungah a mang ka khiatsak ding hi," a ci hi.

25 Tua ciangin Arioch in manlangtakin kumpipa mai ah Daniel paipih a, "Judah saltangte lakah kumpipa mang a khiatna hong gen thei ding mi khat ka mu khin hi," a ci hi.

26 Kumpipa in Belteshazzar zong a kici Daniel kiangah, "Nangmah in ka mangmat le a khiatna kei tungah hong gen thei ding na hi hiam?" ci in a dong hi.

27 Daniel in kumpipa mai ah dawngin a genin ah, "Kumpipa nong kalh thusim pen mi pilte, aksi ensiamte, mitphial siamte le thusuak neite in kumpipa tungah hong gen thei lo hi. **28** Ahih hangin thusimte a lakkhia Pasian khat vantung ah om a, amah in mailam huna thupiang dingte kumpipa Nebuchadnezzar tungah hong theisak khin hi. Na mang le na lupna tungah na lup laitak a na mangmatte in hihte ahi hi. **29** Kumpipa aw, na lupna tungah na lup laitakin hih hun khit ciangin mailam a hong piang ding thute na ngaihsun a, tua ciangin thusim a lakkhiapa in a hong piang ding thute nang tungah hong lak hi. **30** Kei ka hih leh, a nungta lai midangte sangin pilna ka neihzawk manin hih thusim kei tungah hong kilang hi lo hi. Ahi zongin na lungsim a na ngaihsutte na theihtel nading kumpipa tunga a khiatna kong gen theih nadingin kei tungah hong kilang ahi hi.

31 "En in, kumpipa aw, na et laitakin milim lian mahmah khat a ding hi! Tua a lian mahmah, na mai a ding milim in tee zuahzuah in kihtakhuai mahmah hi. **32** Milim lutang pen kham citak hi a, a awm le a bante in ngun hi in, a gilpi le a pheite in sumngo♦ ahi hi. **33** A khete sik hi in a khepekte khen khat in

2:19 Jos 22:33; Job 33:15-16; Dan 1:17
2:20 Job 9:4; Lat 113:2; Jer 32:19
2:21 2Sa 14:17; Lat 75:6-7; Rom 13:1; Jam 1:5
2:22 Pian 40:8; Job 12:22; Lat 139:11-12; Isa 45:7; Jer 23:24; Dan 5:11; 1Co 2:10; Heb 4:13; Jam 1:17
2:23 Pian 31:5; Pai 3:15; Eze 28:3; Dan 1:17
2:25 Ezr 4:1; Dan 1:6; 5:13; 6:13
2:26 Dan 1:7
2:27 Pian 41:8
2:28 Pian 40:8; 49:1; Jer 10:7; Eze 28:3; Dan 1:20; 4:5; 10:14; Amo 4:13; Kil 1:1
2:30 Dan 1:17; Amo 4:13
2:31 Isa 25:3-5; Hab 1:7

sik le khen khat in tungman ahi hi.
34 Na et laitakin mihing khut tawh
a kisutan lo suangtum khat in sik
le tungman tawh kibawl tua milim
khepekte khasuk in kitamzan hi.
35 Tua ciangin tua sik, tungman,
sumngo, ngun le khamte kitamzan
a, khuakhal lai a buhcilna panin
a lengkhia ansi tawh kibang uh
hi. Bangmah a them a neng zong
a kimu nawn lo zah in huih in
a mutmang hi. Milim a khasuk
suangtum in mualpi khat hong
suakin leitung buppi a dim hi.

36 "Na mangin hih ahi hi. Tu in
kote in kumpipa tungah a khiatna
kong gen ding uh hi. 37 Kumpipa
aw, nangmah in kumpite kumpipa
na hi hi; banghang hiam cihleh
vantung a Pasian in nang tungah
kumpigam, vangliatna, thahatna
le minthanna hong pia khin hi.
38 Mihingte teenna leitung, gam
sung ganhingte le huih lak a vasate
khempeuh na khut sungah hong
pia khin a, tuate tungah nang a
hong uksak hi. Nangmah in tua
kham tawh kibawl lutang na hi hi.
39 Ahih hangin nang khit ciangin
na kumpigam sangin a gina lo
zaw kumpigam khat hong khang
ding hi. Tua khit ciangin sumngo
tawh a kibawl kumpigam thumna
hong khangin leitung khempeuh
a uk ding hi. 40 Kumpigam lina
in sik bangin khauh ding a, sik
in na khempeuh sukham in a
zansak hi. Tua ciangin sik in a
gawizan bangin tua kumpigam in
a dang kumpigamte pen sukham in
gawizan ding hi. 41 A khepekte le
a khemete khen khat in sik, khen
khat in beelsekpa tungman bangin
na muh mah bangin tua kumpigam
in kikhenkham ding hi. Ahi
zongin sik le a kihalsa tungman
kigawm na muh mah bangin sik
bangin a khauh veve ding hi. 42 A
khepek a khemete in sik khen khat
le tungman khen khat ahih mah
bangin kumpigam in a khen khat
thahatin a khen khat thazawm ding
hi. 43 Nangmah in sik le a kihalsa
tungman kilomkhawm na muh
mah bangin amaute in mihingte
suan le khak tawh kihelzau ding
uh hi. Ahi zongin sik in tungman
tawh a kigawm theih loh bangin
amaute khat le khat kigawm
thei lo ding hi. 44 Hih kumpite
hun sungin vantung Pasian in a
kisusia ngei lo ding kumpigam
phut ding a, tua kumpigam pen
midangte tungah kipia lo ding hi.
Tua in hih kumpigamte suzan in
valhtum ding a, a tawntungin a kip
ding hi. 45 Mual tung panin khut
tawh a kibawl lo suangtum in sik,
sumngo, tungman, ngun le khamte
a themthem in a sukkhap na muh
mah bangin mailam a a hong
piang ding thute a lian Pasian in
kumpipa tungah hong lak khin hi.
Tua mangin kician in a khiatna in
muanhuai hi," a ci hi.

2:34 Job 12:19; 34:24; Lat 2:9; Isa 60:12; Dan 8:25; Zec 4:6
2:35 Lat 1:4; Isa 2:3; 17:13; Mic 4:1; Zec 12:3
2:36 Pian 40:12
2:37 Ezr 7:12; Dan 2:37; 4:26
2:38 Jer 27:6
2:39 Dan 7:5
2:40 Dan 7:7,23
2:44 Pian 27:29; Lat 2:9; 110:5; Isa 9:6-7; Dan 4:34; Oba 21; Mic 4:7, 13; Hag 2:22; Mat 21:43-44; Luk 1:32-33; 1Co 15:24; Kil 11:15
2:45 Pian 41:25; Thu 10:17; 2Sa 7:22; Isa 28:16; Dan 8:25; Kil 22:6
2:46 Saw 10:25; 14:13
2:47 Thu 10:17; Dan 11:36; 1Co 14:25; 1Ti 6:15
2:48 2Ku 25:28; Est 8:2; Dan 1:20
2:49 Dan 1:7; 6:2

Daniel Le A Lawmte Zakhang

46 Tua ciangin Kumpipa Nebuchadnezzar in Daniel mai ah
kunin zahtakna pia a, amaute in
Daniel tungah biakna piak ding le
gimnamtui hal dingin thu a pia hi.
47 Tua ciangin kumpipa in Daniel
kiangah, "Nangmah in hih thusim
hong lakkhia thei na hih manin na
Pasian in pasiante Pasian hi takpi
in, kumpite Topa hi a, thusimte a
lakkhia pa ahi hi," a ci hi. 48 Tua
ciangin kumpipa in Daniel a za
khangsakin letsong tampi a pia hi.
Amah in Babylon gamke bup a
ukpipa le Babylon gam a mi pilte
tungah a uk lianpenpa in Daniel a
koih hi. 49 Daniel in zong kumpipa
tungah ngetsak a, tua ciangin amah
in Shadrach, Meshach le Abed-Nego
Babylon gamkete a uksak hi. Daniel
ahih leh kumpipa inn ah na a sem hi.

Kham Tawh Kibawl Milim

3 Nebuchadnezzar kumpipa in tong 60 a sang, tong guk a zai kham milim khat bawl, Babylon gam sung Dura leizang ah a phut hi. **2** Kumpipa Nebuchadnezzar phuhsa tua milim apna ah a pai dingin kumpipa Nebuchadnezzar in miliante, gamukte, gamukpite, thukuppihte, sumkemte, thukhente, khuapi ukte le a gam sunga kumpi nasem uliante khempeuh a samsak hi. **3** Tua ciangin miliante, gamukte, gamukpite, thukuppihte, sumkemte, thukhente, khuapi ukte le gam sunga kumpi nasem uliante khempeuh kumpipa Nebuchadnezzar phuhsa milim apna ah hong pai uh a, Nebuchadnezzar phuhsa milim mai ah hong ding uh hi. **4** Tua ciangin thu zasakpa nakpi* in kiko a, "Mite, minamte le pau nam dangte aw, **5** Note in tuu kii, tamngai, harp♦, lyre♦, tumtheih tuamtuamte le aw kihual lasakna awging na zak uh ciangin, kumpipa Nebuchadnezzar phuhsa kham milim mai ah boksukin na bia ding uh hi, ci in thu a pia hi. **6** Boksuk loin a bia lo peuhmah meilipi kuang mahmah sungah kikhia pah ding hi," a ci hi.

7 Tua ahih ciangin mi khempeuh in tuu kii, tamngai, harp, lyre, tumtheih tuamtuamte le aw kihual lasakna awging a zak uh ciangin mite, minamte le pau nam dangte boksuk uh a, kumpipa Nebuchadnezzar phuhsa kham milim a bia uh hi.

Daniel Lawmte In Kumpipa Thumang Lo

8 Tua ciangin Chaldea mite pawlkhat pai in Judah mite a hek sim uh hi. **9** Amaute in kumpipa Nebuchadnezzar kiangah, "Kumpipa aw, nungta tawntung ta in! **10** Kumpipa aw, Nangmah in tuu kii, tamngai, harp, lyre, tumtheih tuamtuamte le aw kihual lasakna awging a za peuhmah boksukin kham milim bia ding hi ci in thu na pia khin hi. **11** Boksuk loin a bia lo peuhmah meilipi kuang mahmah sungah kikhia ding hi. **12** Babylon gamkete ah thuvaan dinga na koih Shadrach, Meshach le Abed-Nego a kici Judah mi pawlkhat a om uh hi. Kumpipa aw, amaute in nang hong thusim loin, na pasiante bia nuam lo uh a, na phuhsa kham milim mai ah zong a kun nuam kei uh hi," ci in a gen uh hi.

13 Tua ciangin Nebuchadnezzar a lungso in heh mahmah a, Shadrach, Meshach le Abed-Nego ama mai ah a kipaipih nadingin thu a pia hi. Tua ciangin amaute in kumpipa mai ah hih mite a paipih uh hi. **14** Nebuchadnezzar in amaute kiangah, "Shadrach, Meshach le Abed-Nego aw, ka pasiante bia loin ka phuhsa kham milim mai ah na kun loh uh a man mah ahi hiam? **15** Tu in note in tuu kii, tamngai, harp, lyre, tumtheih tuamtuamte le aw kihual lasakna awging na zak uh ciangin boksukin ka bawlsa milim a bia dingin kigingsa in na om uh leh hoih hi! Ahi zongin note in na biak kei uh leh, a kuang mahmah meilipi laizang ah note hong kikhia pah ding hi," a ci hi. Ka khut sung panin note a hong honkhia zo ding pasian om ahi hiam?" a ci hi.

16 Shadrach, Meshach le Abed-Nego in kumpipa kiangah, "Nebuchadnezzar aw, kote in hih thu tawh kisai in kong dawn ding uh kisam lo hi. **17** Kumpipa aw, tua bangin nong khiat leh, a na ka sep uh ka Pasian un a kuang mahmah meilipi panin hong honkhia thei

* **3:4** *nakpi*: Hebrew kamin "thaneih zah" cihna hi.

3:1 1Ku 12:28; Isa 46:6; Jer 16:20; Hab 2:19
3:2 Est 1:1; Dan 6:1-7
3:4 Dan 4:1; Kil 10:11
3:5 Pian 4:21; Kil 13:12
3:6 Jer 29:22; Eze 22:18-22; Dan 5:19; Mat 13:42, 50; Kil 9:2; 14:11
3:8 Est 3:8-9; Isa 19:3; Dan 2:10
3:9 Neh 2:3; Dan 2:4; 5:10; 6:6,21
3:10 Dan 6:12
3:12 Est 3:3; Dan 2:49; 6:11-13
3:13 Dan 2:12; 3:19
3:14 Isa 46:1; Jer 50:2; Dan 4:8
3:15 2Kh 32:15; Isa 36:18-20
3:16 Dan 1:7
3:17 Pian 48:16; Job 5:19; Lat 18:48; 27:1-2; Jer 1:8; Dan 6:20

ding a, na khut sung panin zong hong honkhia ding hi. **18** Kumpipa aw, tua bangin hong hotkhiat kei phial leh zong, kote in na pasiante bia loin na phuhsa kham milim mai ah zong ka kun loh ding lam uh thei ta in," ci in a dawng uh hi.

Meilipi Pan Suahtakna

19 Tua ciangin Nebuchadnezzar zong heh mahmah a, Shadrach, Meshach le Abed-Nego tungah a maipuak kikhel hi. Amah in meilipi a sat ngei zah sangin a zah sagih in a satsak zawk nadingun thu a pia hi. **20** Tua ciangin amah in a galkap honte♦ lak pan galhang thahat pawlkhat thupia a Shadrach, Meshach le Abed-Nego hencipsakin a kuang mahmah meilipi sungah a khulsak hi. **21** Tua ciangin hih mite a puantualpi, a bombitual, a dial le a puansilh dangte mah tawh henkhawm in a kuang mahmah meilipi sungah a khia uh hi. **22** Kumpipa thupiakna kinawhlua mahmah a, meilipi lah salua mahmah ahih manin Shadrach, Meshach le Abed-Nego a khiate nangawn meikuang in hullum hi. **23** Hih mi thumte ahi Shadrach, Meshach le Abed-Nego a kuang mahmah meilipi sungah hencipsa in a kiasuk uh hi. **24** Tua ciangin kumpipa Nebuchadnezzar in lamdang salua in thakhatin dingto a, a thukuppihte kiangah, "Mihing thum hencipsa in meilipi sungah khia hi lo i hi hiam?" a ci hi.

Amaute in kumpipa kiangah, "Kumpipa aw, man mah hi," ci in a dawng uh hi.

25 Tua ciangin amah in, "En un! A kihen lo, bangmah a ci lo mihing li meikuang sungah a pai kawikawi ka mu a, a lina pa pen pasian tapa khat tawh kibang hi," ci in a gen hi.

3:18 Pai 1:17; Jos 24:15; 1Ku 19:14, 18; Isa 51:12,23; Heb 11:25
3:19 Siam 26:18-28
3:20 Dan 1:7
3:22 Pai 12:33; Dan 1:7
3:25 Lat 91:3-9; Jer 1:8,19
3:26 Dan 4:2,34
3:27 Isa 43:2; Dan 6:7, 23; Heb 11:32-34
3:28 Thu 31:20; Job 13:15; Lat 26:1; 34:7-8; 97:10; Isa 37:36; Dan 2:47; 6:22; Saw 5:19; 12:11
3:29 Ezr 6:11; Dan 1:7, 19; 2:17, 49; 3:12; 6:26-27
3:30 Dan 2:49
4:1 Ezr 4:17; Dan 3:4; 6:25
4:2 Dan 3:26; 6:27; Joh 4:48

Nebuchadnezzar In Pasian Phat

26 Tua ciangin Nebuchadnezzar in a kuang mahmah meilipi kong gei ah hong pai in, "A Sangpen Pasian nasem Shadrach, Meshach le Abed-Nego aw, hong pusuak unla hihlai ah hong pai un," a ci hi. Tua ciangin Shadrach, Meshach le Abed-Nego in meikuang laizang panin hong paikhia uh hi. **27** Tua hi a miliante, gam ukte, gam ukpite le kumpipa thukuppihte hong kikhawm uh a, meikuang hangin a pumpi uh bangmah ci loin a lu tunga samzangte uh zong hul lo a, a puante uh zong su kha loin amaute tungah meikhu a nam loh lam a mu uh hi.

28 Nebuchadnezzar in, "Ama Vantungmi♦ sawlin amah a muang a nasemte a honkhia, Shadrach, Meshach le Abed-Nego Pasian in thupha ngah tahen! Amaute in kumpipa thupiak mang loin amau Pasian longal pasian dangte bia lo dingin amaute nuntakna a pia uh hi. **29** Tua ahih ciangin Shadrach, Meshach le Abed-Nego Pasian langpanna thu a gen minam kim, minam tuamtuam le pau nam tuamtuamte a themthem in kisemnen ding a, amaute inn nin lompi kisuaksak dingin thu ka pia hi; banghang hiam cihleh hih bangin a honkhia thei Pasian dang khat zong om lo hi," a ci hi.

30 Tua ciangin kumpipa in Shadrach, Meshach le Abed-Nego Babylon gamke ah a za uh a khangsak hi.

Nebuchadnezzar Mang A Nihna

4 Kumpipa Nebuchadnezzar in, minamte, gam mite le leitung khempeuh a a teeng pau nam tuamtuamte khempeuh tungah: Note tungah lungnopna hong kibehlap tahen. **2** A Sangpen Pasian in kei tunga hong bawlsa lim le

nalamdangte ka pulakkhiat ding hoih ka sa hi.

3 Ama bawl limte lian
mahmah a,
Ama nalamdang bawlte
vanglian si e!
Ama kumpigam in a bei ngei
lo kumpigam hi a,
Ama ukna in a khang a
khangin kip hi.

4 Keimah, Nebuchadnezzar in ka inn ah tawlnga in, ka kumpi inn ah nuamsa in ka om hi. 5 Kei hong lausak mang khat ka man a, ka lupna tungah ka lup laitakin ka lungsim sunga hong kilang limte le mangmuhnate in kei hong dipkuasak hi. 6 Tua ahih manin ka mang khiatna hong gen dingin Babylon gama mi pilte khempeuh ka mai ah a hong kipaipih nadingin thu ka pia hi. 7 Tua ciangin mitphial siamte, aksi ensiamte, Chaldea mite le thusuak neite hong pai uh a, amaute kiangah ka mang ka gen hi. Ahih hangin amaute in a khiatna hong gen thei lo uh hi. 8 Ahi zongin a nunungpen in Daniel ka mai ah hong pai a, ama kiangah ka mang ka gen hi. (Ama minin ka pasian min tamin Belteshazzar ahi hi. Ama sungah a siangtho pasiante kha a om hi.)

9 "Mitphial siate makaipipa Belteshazzar aw, a siangtho pasiante kha in nangma sungah omin a theihhak lua thusim nang aa dingin om lo ahihlam thei ka hih manin ka manga ka muh mangmuhnate le a khiatna hong gen in. 10 Hihte in ka lupna tungah ka lup laitakin ka lungsim sunga hong kilang mangmuhnate ahi hi:

En in, ka khuadak leh,
Leitung laizang ah singkung
khat po in tua pen sang
mahmah hi.
11 Tua singkung hong khangin
khauh mahmah a, a dawn
in vantung dong banto hi.
Tua pen leitung mong
khempeuh panin kimu
thei hi.
12 A tehte hoihin gahpha
mahmah hi. Tua pen mi
khempeuh in an in a nei
uh hi.
Gamlak ganhingte in a liim a
bel uh hi.
Huihlak vasate in a hiangte ah
bu tom uh a, nuntakna nei
khempeuh in a gah tawh
kivak uh hi.
13 Ka lupna tungah ka lup
laitakin ka lungsim
sunga hong kilang
mangmuhnate sungah,
A cingpa siangthopa vantung
panin hong kumsuk hi.
14 Amah nakpi in kiko a,
'Singkung phukin a hiangte
heuhkhia inla, a tehte
zutkhia in a gahte
thehthang in.
A nuai panin ganhingte, a
hiangte panin vasate
taikhiasak in.
15 Ahi zongin a bul le a zungte
lei sungah nusia in.
Gamlak lopa lakah sik le
sumngo♦ tawh hen in.
Van daituite thuak in kawt
henla leitung a lopa lakah
gamlak ganhingte tawh
amah takhawmsak in.
16 Ama aa dingin hun sagih a
cin mateng,
A lungsim in mihing lungsim
panin ganhing lungsim in
kikhel henla,
Ama tungah ganhing lungsim
kiguan hen.
17 A Sangpenpa in mihing
kumpigamte tunga

4:3 Lat 77:19; 105:27; Dan 2:44; 6:27
4:4 Lat 30:6; Isa 32:9
4:5 Dan 2:1, 3,28; 5:6
4:6 Dan 2:2
4:7 Pian 41:8; Isa 44:25; Jer 27:9-10; Dan 2:2,10
4:8 Pian 41:38; Dan 1:7
4:9 Dan 2:48; 5:11-12
4:10 Lat 4:4; Eze 31:3-4,6
4:11 Eze 19:11
4:12 Eze 17:23; 31:6-7; Mat 13:32
4:13 Thu 33:2; Dan 7:1
4:14 Job 24:20; Eze 31:10-14; Mat 3:10
4:17 Lat 9:16; 83:18; 103:19; Jer 27:5-7; Dan 2:21; 4:25; 11:21; Mat 23:12; Rom 13:1

thuneipen ahihna, a
utpeuh kiangah pia a,
miniampen nangawn a
uksakna,
A nungta mite in a theih
nadingun a cing
vantungmite in hih thu
tangko a,
A siangthote in hih thukhenna
a genkhia ahi hi,' a ci hi.

18 "Keimah, kumpipa Nebuchadnezzar in hih mang ka man hi. Ka kumpigam sunga mi pilte khempeuh in a khiatna hong gen thei lo uh a, siangtho pasiante kha in nang sungah om ahih manin nong gen thei ding hi. Tua ahih manin Belteshazzar aw, a khiatna hong gen in," a ci hi.

Daniel In Mang Nihna A Khiatna Gen

19 Tua ciangin Belteshazzar min a nei Daniel in tawlkhat sung lungmangin a ngaihsutnate in a patausak hi. Tua ciangin kumpipa in, "Belteshazzar aw, hih mang ahi a, a khiatna in ahi zongin nang hong patausak kei hen," ci in a gen hi. Belteshazzar in, "Ka topa aw, na mangmat in nang hong mudahte tungah tungin, a khiatna in na galte tungah tung zaw leh maw!

20 "Nangmah in a khangto a khauh singkung na mu hi. A dawn in vantung dong a ban hi. Tua pen leitung khempeuh pan a kimu thei hi. **21** A tehte hoihin a gahpha mahmah hi. Mi khempeuh in an in a nei uh hi. Gamlak ganhingte in a liim bel uh hi. A hiangte tungah huih lak vasate in bu a tom uh hi. **22** Kumpipa aw, tua singkung in nangmah na hi hi. Nangmah in na lian a, na thahat hi. Na liatna in van a bat dongin khangto hi. Na kumpigam in lei mong dong a huam hi.

4:18 Pian 41:8; Dan 1:20; 5:8,15
4:19 Pian 40:12; 41:8; Dan 7:15,28
4:21 Eze 31:6
4:22 2Sa 12:7; Jer 27:6-7; Dan 5:18-19

23 "Kumpipa in na muh a cingpa a siangthopa vantung panin hong kumsuk a, 'Singkung phuk inla susia in. Ahi zongin a bul le a zungte lei sungah nusia in. Gamlak lopa lakah sik le sumngote tawh hen in. Van daituite thuak in kawt hen. Ama tungah hun sagih a cin mateng gamlak lopa lakah gamlak ganhingte tawh amah takhawmsak in!' a ci hi. **24** Kumpipa aw, hih in a khiatna ahi hi. Hih thu in nangmah, ka to kumpipa tunga hong tung Sangpenpa thukhenna ahi hi. **25** A Sangpenpa in mihing kumpigam tunga thu a neihna, ama teel mi khatpeuh tungah ukna a piakna thu na theih mateng, amaute in mite kiang panin nang hong hawlkhia in, gamlak ganhingte tawh na teengkhawm ding a, amaute in bawngtalte bangin lopa hong nesakin, amaute in van daituite tawh nangmah hong kawtsak ding uh a, hun sagih sung na thuak ding hi.

26 "Amaute in a bul le a zungte nusia in ci a thu a kipiak mah bangin, vantung in uk hi cih thu na theih khit ciangin nang tungah na kumpigam hong kipiakik ding hi. **27** Tua ahih ciangin kumpipa aw, kong thukuppihna hong sang tapeuh in. Diktatna tawh na mawhnate hemkhia inla, mi zawngte tungah hehpihna lahna tawh na khialhnate lakhia in. Tua bangin hih lecin na nopsakna kizomsuak kha ding hi," a ci hi.

4:23 Eze 31:3-4; Dan 5:21
4:24 Job 40:11-12; Lat 107:40; Jer 40:2
4:25 Job 24:8; Jer 27:5; Dan 2:47
4:26 Dan 2:18-19, 28,37
4:27 Thu 24:13; 1Ku 21:29; Lat 41:3; Pau 28:13; Isa 55:6-7; Jer 29:7; Eze 18:7, 21-22
4:28 Gam 23:19; Zec 1:6
4:30 Isa 10:13; 13:19; Dan 5:20; Hab 1:11

Nebuchadnezzar Kinetniamna

28 Hih thu khempeuh kumpipa Nebuchadnezzar tungah a hong tung hi. **29** Kha sawm le nih khit ciangin amah in Babylon kumpi inn kimah a vak kawikawi hi. **30** Kumpipa in, "Hih a lian Babylon pen ka minthanna pahtawi nadingin a vanglian ka thahatna

tawh ka lamsa kumpi inn hi lo ahi hiam?" a ci hi.

31 Kumpipa in hih thu a gen laitakin vantung panin aw khat hong ging a, "Kumpipa Nebuchadnezzar aw, hih in nang tungah hong kigen thu hi a, nang tung panin kumpigam kilakhia khin hi. **32** A Sangpenpa in mihing kumpigam tunga thu a neihna, ama teel mi khatpeuh tungah ukna a piakna thu na theih mateng, amaute in mite kiang panin nang hong hawlkhia in, gamlak ganhingte tawh na teengkhawm ding a, amaute in bawngtalte bangin lopa hong nesak ding uh a, hun sagih a cin masiah na thuak ding hi," a ci hi.

33 Tua hun lianin Nebuchadnezzar tawh kisai a kigen thu hong tangtung hi. Mihingte lak panin amah kihawlkhia in bawngtalte bangin lopa a ne hi. A sam in muvanlai• mul bang le a khutcinte in vasa khecinte tawh kibangin a khan dongin van daitui tawh a pumpi a kawt hi.

Nebuchadnezzar In Pasian Phat

34 Tua hun a bei ciangin keimah, Nebuchadnezzar in vantung lam ka ento a, ka theihtelna kei tungah hong tungkik hi. Keimah in Sangpenpa ka phat a, a nungta tawntungpa pahtawi in ka minthangsak hi.

Banghang hiam cihleh ama ukna in a tawntung ukna hi a,
Ama kumpigam in a khang a khangin kip hi.
35 Leitung a teeng mite khempeuh bangmah in kisim lo hi.
Amah in vantung galkap honte• le leitung a teeng mite lakah a ut bangbangin a sem hi.
Kuamah in a khut lenin kham thei lo a, "Bang hih na hi hiam?" cih zong gen thei lo uh hi.

36 Tua hun mahin ka ngaihsut theihna in kei tungah hong tungkik a, ka kumpigam minthan nadingin ka vangliatna le ka thupina ka ngahkik hi. Ka thukuppih mite le uliante in kei hong zongkhia uh a, ka kumpigam hong piakik in nidang sangin ka vangliatna a lianzaw hi. **37** Tu in keimah Nebuchadnezzar in vantung Kumpipa phat in, tawisangin, ka minthangsak hi. Ama nasep khempeuh in thuman in ama gamtatnate in thutang hi. Tua hi a, a kiphasak mite amah in niamkhiat thei hi.

Belshazzar Pawikhamna

5 Belshazzar kumpipa in ama ulian 1,000te aa dingin pawi lianpi khat kham a, tua 1,000te mai ah lenggahzu a dawn hi. **2** Belshazzar in lenggahzu a dawnkawmin kumpipa le a uliante, a zite le zineute tawh zu a dawn theih nadingin a pa Nebuchadnezzar in Jerusalem a om biakinnpi• panin a ciahpih kham le ngun haite hong paipih nadingun thu a pia hi. **3** Tua ciangin amaute in Jerusalem a om Pasian inn biakinn panin a ciahpih uh khamhaite hong paipih uh hi. Tua ciangin kumpipa le a uliante, a zite le a zineute in tua haite zangin a dawn uh hi. **4** Amaute in lenggahzu a dawnkawmin kham le ngun, sumngo• le sik, sing le suangte tawh a kibawl pasiante a phat uh hi.

5 Tua hun lianin mihing khut khat hong kilang a, meivak tunna tawh a kigalsai, a kizutmai kumpi inn kawm tungah lai a gelh hi. Kumpipa in tualai a gelh khutbom a en gega hi.

4:31 2Sa 22:28
4:32 Job 9:12
4:33 Job 24:8; Dan 5:21
4:34 Job 12:20; Lat 145:13; Isa 37:16; Dan 2:44; 12:7; Luk 1:33
4:35 Thu 32:39; Job 9:4; Lat 39:5; 115:3; Isa 14:24,27; 40:15,17; Dan 5:21; Jon 1:14; Rom 9:20
4:36 2Kh 33:12-13; Pau 22:4; Dan 5:18
4:37 Thu 32:4; Job 31:4; Lat 18:27; 33:4-5; 34:3; Isa 13:11; Dan 5:23; Mat 23:12
5:1 1Ku 3:15; Est 1:3; Isa 22:12-14; Dan 7:1; 8:1
5:2 2Ku 24:13; 25:15; 2Kh 36:10; Est 1:7; 2:14; Isa 21:5; Jer 52:19; Dan 1:2
5:4 Thuk 16:24; Est 1:10; Hab 2:19; Kil 9:20

6 Tua ciangin kumpipa maipuak kikhel a, a ngaihsutna in amah patausak hi. A kawngguhte zawmin a khukte khat le khat a kitat keuhkeuh hi. **7** Aksi ensiamte, Chaldea mite le thusuak neite hong paipih nadingun kumpipa kiko hi. Kumpipa in Babylon a mi pilte kiangah, "Hihlai kigelh simin a khiatna kei tungah hong gen thei peuhmah puan dum kisilhsak ding a, a ngawng ah khamkhi ki-oksak ding hi. Amah in kumpigam sungah a ukpi thumna hi ding hi," a ci hi. **8** Tu in kumpipa mi pilte khempeuh hong pai uh a, ahih hangin lai kigelh sim thei loin kumpipa kiangah a khiatna gen thei lo uh hi. **9** Tua ciangin kumpipa Belshazzar nakpi in lungkham a, ama maipuak kikhel in ama uliante in lamdangsa uh hi.

10 Kumpipa le ama uliante pauna hangin annekna inndeipi sungah kumpinu hong pai hi. Kumpinu in, "Kumpipa aw, nungta tawntung ta in! Na ngaihsutnate in nangmah hong lunggimsak kei tahenla na maipuak kikhel kei tahen. **11** Na kumpigam sungah a siangtho pasiante kha a om mi khat a om hi. Na pa hun lai in pilvanna, theihtelna le theihna ama sungah kimu hi. Nangma pa kumpi Nebuchadnezzar, kumpipa ahi na pa in mitphial siate, aksi ensiamte, Chaldea mite le thusuak neite ukpipa dingin amah a koih hi. **12** Ciimna, theihtelna, theihna, mang khiat theihna, thudot dawnkik theihna le thu haksate gentheihna in Daniel sungah a kimu hi. Tua ahih manin kumpipa in a min Belteshazzar ci in a phuahsak hi. Tua Daniel kisam henla, amah in a khiatna hong gen ding hi," a ci hi.

Kawm Tunga Lai Kigelh

13 Tua ciangin kumpipa mai ah Daniel hong kipaipih hi. Kumpipa in Daniel kiangah, "Nangmah in ka pa in Judah gam pan a hong paipih, Judah gam pan a kiman mite khat ahi Daniel na hi hiam? **14** Keimah in nangma thu ka za khin a, pasiante kha in nangma sungah om a, pilvanna, theihtelna le a tuam vilvel pilna in nangma sungah kimu hi. **15** Tu in mi pilte, aksi ente in hih lai kigelh simin a khiatna keimah hong theihsak nadingun ka mai ah hong kipaipih hi. Ahih hangin amaute in hih thu a khiatna hong gen thei lo uh hi. **16** Nangmah in a khiatna gen thei in, thu haksate genkhia thei cih nangma thu ka za zo hi. Tu in nangmah in lai kigelh sim thei in a khiatna kei tungah nong theihsak leh, puan dum hong kisilhsakin na ngawng ah khamkhi hong ki-oksak ding a, nangmah in kumpigam sungah gamuk thumna na hi ding hi," a ci hi.

17 Tua ciangin Daniel in dawnga kumpipa mai ah, "Na letsongte in nangma aa ding hi henla thamante a dang khat pia in. Ahih hangin keimah in kumpipa tungah lai kigelh kong sim ding a, a khiatna ama tungah kong theisak ding hi. **18** Kumpipa aw, Sangpenpa Pasian in na pa Nebuchadnezzar tungah kumpigam le liatna, minthanna le pahtawina a pia hi. **19** Ama piak liatna hangin minam kimte, gamte le pau nam tuamtuamte in kilingin ama mai ah lau uh hi. Amah in a thah nop peuh that in, a nuntaksak nop peuh nungtasak hi. Amah in a lapsang nop peuh lamsangin, a netniam nop peuh nenniam hi. **20** Ahih hangin amah in a lungsim kisangkhan in, a lungsim in kiphatsakna tawh a khauh ciangin a kumpi tokhom panin kihemkhia in, amaute in a minthanna ama kiang panin a lakhia uh hi. **21** Sangpen Pasian in

5:6 Lat 22:14; Isa 7:2; Dan 4:5
5:7 Pian 41:8; Isa 19:3; 44:25; Dan 4:5-7
5:8 Pai 8:18; Dan 2:10
5:9 Lat 48:5; Isa 21:2-4
5:10 Neh 2:3; Dan 3:9; 6:6
5:11 Pian 41:38; Dan 1:17; 2:22,47-48
5:12 Gam 12:8; Eze 28:3; Dan 1:7; 6:3
5:13 Est 2:5-6; Dan 6:13
5:14 Pian 41:38; Dan 2:22
5:15 Dan 4:18
5:16 Pian 41:15,42; Est 5:3; Dan 2:6
5:17 2Ku 5:16
5:18 Dan 2:37-38; 4:2; 5:21; 7:27
5:19 Dan 2:12-13; 4:22
5:20 Job 40:11-12; Isa 14:13-15; Eze 31:10-11; Dan 4:30-31
5:21 Eze 17:24; Dan 4:16-17, 32-33,35

mihingte kumpigam ukin amah in a teel peuhpeuh a koih lam a theih mateng, mihing tapate kiang panin amah kihawlkhia a, a lungtang ganhing lungtang bangin kibawl in, a teenna mun in gamlak laate lak hi a, bawngtalte bangin amah in lopa ne in, a pumpi van daituite tawh kidiah hi.

22 "Ahih hangin ama tapa, nangmah, Belshazzar in hih thu khempeuh thei napi cin na lungsim na kiniamkhiat kei hi. **23** Ahi zongin vantung Topa langpanin na kilamto hi. Amaute in TOPA♦ inn a haite na mai ah hong paipih uh a, nang le na uliante, na zite le zineute in tuate tawh lenggahzu a dawn uh hi. Nangmah in a mu lo, a za lo le a thei lo ngun le kham, sumngo le sik, sing le suang pasiante na phat hi. Nangmah in ama khut sungah na hudikna a kem, na lampi khempeuh a nei Pasian na minthangsak kei hi. **24** Tua ciangin ama kiang panin tua khutbom hong kisawl in hihlai hong kigelh ahi hi.

25 "Hih in a kigelh laimalte hi a, 'MENE*, MENE, TEKEL†, UPHARSIN‡,' ahi hi. **26** Kammal khat ciat khiatna in hih bang ahi hi. MENE: Pasian in kumpi na sepzah ding simin a hun beita hi. **27** TEKEL: nangmah tawikhai in hong kikhai a, na lek zo kei hi. **28** PERES: nangma kumpigam kikhenkhamin Mede le Persia mite tungah kipia hi," a ci hi. **29** Tua ciangin Belshazzar in thupia a, amaute in Daniel puandum silhsakin khamkhi a ngawng ah oksak uh a, kumpigam sungah amah in a ukpi thumna ahih nadingin zaksakna bawl uh hi.

5:22 Pai 10:3
5:23 Job 31:4; Isa 14:13; 44:9; Jer 10:23; Hab 2:19; Saw 17:28; Kil 9:20
5:26 Isa 13:6; Jer 27:7; 50:35
5:27 Job 6:2; Lat 62:9
5:28 Isa 13:17; Jer 27:7; Dan 6:28
5:29 Pian 41:42; Dan 2:6
5:30 Isa 21:4-9; Jer 50:35; 51:11, 31,39,57
5:31 Jer 50:41; Dan 6:1; 9:1
6:1 Est 1:1; Dan 5:31
6:2 Ezr 4:22; Est 7:4; Dan 2:48-49
6:3 Pian 41:41; Est 10:3; Dan 1:20
6:4 Jer 20:10; Luk 20:20,26; 23:14-15
6:5 Saw 24:13-16, 20-21
6:6 Neh 2:3
6:7 Lat 59:3; Dan 3:2,6

Belshazzar Pukna

30 Tua zan tektekin Chaldea mite kumpipa Belshazzar kisuamlum hi. **31** Tua ciangin kum 62 a pha Mede minam Darius in kumpigam a ngah hi.

Daniel Langah Kisawm

6 Darius in a kumpigam bup a uk dingin milian 120te ama kumpigam sungah koih dingin hoih a sa hi. **2** Tua miliante tungah a uk dingin Daniel a kihel gam ukpi thum kiseh hi. Tua miliante in amau tungah thu puak ding uh hi. Tua hi leh kumpipa in supna bangmah nei lo ding hi. **3** Hih Daniel in gamukpite le gamukte tungah kilang diak hi; banghang hiam cihleh a hoih penpen kha in ama sungah om hi. Kumpipa in a gam bup tungah amah uksak dingin a ngaihsun hi. **4** Tua ahih ciangin gamukpite le gamukte in kumpigam tawh kisai in Daniel mawhsak theih nading thu a zong uh hi. Ahih hangin amah citak ahih manin amaute in amah langpan nading mawhsakna le khialhna mu lo uh hi. Ama tungah khialhna le mawhsakna khat zong om lo hi. **5** Tua ciangin hih mite in, "Ama Pasian thukham tawh kisai longal Daniel langkhat ah mawhsak nading khat zong i mu kei hi," a ci uh hi.

6 Tua ahih ciangin hih gamukte le gamukpite kithutuakin kumpipa mai ah hong paikhawm uh a, amaute in ama kiangah, "Darius kumpipa, nungta tawntung ta in! **7** Kumpipa in thukhun khat kipsakin a kizuih nading thu a piak nadingin kumpigam a gamukpite khempeuh, zum nasemte, gamukte, thukuppihte le thukumte in gelna khat a nei uh hi. Tu a kipan ni 30 sung mi khatpeuh in nangmah simloh, ama pasian ahi a, mi khat

* **5:25** *MENE*: Aramaic vantehna kammal hi a, shekel 50 tawh kikim hi.
† **5:25** *TEKEL*: Aramaic kamin "shekel" cihna hi.
‡ **5:25** *UPHARSIN*: Aramaic kamin "shekel lang" cihna hi.

kiangah ahi zongin deihngetna a neih leh, humpinelkaite kuahawm sungah kikhia ding hi, kumpipa aw," a ci uh hi. **8**"Tua ahih ciangin, kumpipa aw, hih thukhunna kipsak inla a kikhelkik lo Mede le Persia mite thukham tawh kizui in a kikhel thei lo dingin hihlai kigelhna munah na min hong thuh in," a ci uh hi. **9**Tua ahih manin kumpipa Darius in a kigelhsa thukhun ah a min a thuh hi.

Daniel Humpi Kuahawm Sungah

10Tu in Daniel in lai ah min kithuh cih a theih ciangin ama inn ah a ciah hi. A inndei tungnung a tawlet Jerusalem lamah kihongsa in amah in tua ni in thumvei khukdinin ama Pasian kiangah thungenin hehpihna a phat hi. Hih pen nidanglai a kipan ama ngeina khat ahi hi.

11Tua ciangin hih mite hong kikhawm uh a, Daniel in ama Pasian mai ah thungenin deih ngetna a bawl a mu uh hi. **12**Tua ciangin amaute kumpipa kiangah hong pai uh a, kumpipa thukhunna tawh kizui in thu a gen uh hi: "Kumpipa aw, nangmah simloh, ni 30 hun sungin mi khatpeuh in pasian ahi a mihing tungah ahi zongin ngetna a nei peuhmah humpinelkaite kuahawm ah kipaai ding cih thukhunna ah na min thuh khin hi lo na hi hiam?" a ci uh hi.

Kumpipa in dawng a, "A kikhel lo Mede le Persia-te thukham tawh kizui in tua mah ahi hi," a ci hi.

13Tua ahih ciangin amaute in dawngin kumpipa kiangah, "Kumpipa aw, Judah gam pan a galmatte lak pan a khat ahi tua Daniel in nang le na min thuhsa thukhunna hong awlmawh loin ni khat in thumveita thu a ngen hi," a ci uh hi.

14Kumpipa in hih thu a zak ciangin amah mah nakpi in lung nuam lo a, Daniel a hotkhiat nadingin a lungsim a khentat hi. Amah in ni a tum dongin amah a hotkhiat nadingin hanciam hi. **15**Tua ciangin hih mite in kumpipa hong nehkhawm uh a, kumpipa kiangah, "Kumpipa aw, thei in, kumpipa in a kipsaksa thukhunna ahi a, Mede le Persia mite thukhun ahi zongin kikhel thei lo hi," a ci uh hi.

16Tua ahih manin kumpipa in thupia in amaute in Daniel paipih uh a, humpinelkaite kuahawm sungah amah a paai uh hi. Ahih hangin kumpipa in Daniel kiangah, "Nangmah in a na nasep tawntung na Pasian, amah in nangmah hong honkhia ding hi," a ci hi. **17**Tua ciangin suangtumpi khat hong kipaipihin kuahawm kongvang ah kikoih a, Daniel tawh kisai a vaite kikhel thei lo dingin kumpipa in ama seal zungbuh le ama uliante khut zungbuh tawh ciamteh hi.

Humpinelkaite Panin Daniel Kihonkhia

18Tu in kumpipa in a kumpi inn ah hong pai in a zan thapai an ne nuam lo hi. Ama kiangah gualnopna kibawl loin, zong a ihmu thei kei hi. **19**Tua ciangin kumpipa zingsangin lol mahmahin manlangtakin humpinelkaite kuahawm ah a pai hi. **20**Amah in kuahawm hong tun ciangin dahna aw tawh hong kiko hi. Kumpipa hong pau in Daniel kiangah, "A nungta Pasian nasempa Daniel aw, a tawntungin a na nasep na Pasian in humpinelkaite panin hong honkhia zo hiam?" a ci hi.

21Tua ciangin Daniel in kumpipa kiangah, "Kumpipa aw, nungta tawntung ta in! **22**Ka Pasian in ama vantungmi♦ hong sawlin humpinelkaite in hong liamsak loh

6:8 Est 1:19; 3:12; 8:10
6:10 1Ku 8:29, 44,48-49; Lat 55:17; 95:6; Mat 6:6; Saw 5:29
6:11 1Ku 8:48-50; Lat 37:32-33; 55:17; 1Th 5:17-18
6:12 Est 1:19; Dan 3:8-12; Saw 16:19-21
6:13 Est 3:8; Eze 14:14; Dan 2:25
6:14 Mak 6:26
6:15 Est 8:8; Lat 94:20-21
6:16 Job 5:19; Lat 37:39-40
6:17 Kah 3:53; Mat 27:66
6:18 2Sa 12:17; Est 6:1; Dan 10:3
6:20 Pian 18:14; Gam 11:23; Dan 3:17
6:21 Neh 2:3; Dan 3:9
6:22 Pian 32:1; Lat 91:11-13; Isa 63:9; Dan 3:28; Saw 12:11; 2Ti 4:17; Heb 11:33

nadingin amaute kamte a humsak hi; banghang hiam cihleh keimah in ama mai ah ka mawhna a om kei hi. Tua banah, kumpipa aw, keimah in nangma mai ah a sia bangmah ka bawl kei hi," a ci hi.

23 Tua ciangin kumpipa in ama hangin nakpitakin a lungdam hi. Tua ciangin amaute in kuahawm panin Daniel a lakkhiat nadingun thu a pia hi. Tua ahih manin Daniel kuahawm panin kilakhia a, amah in ama Pasian um ahih manin ama tungah liamna khat zong kimu lo hi.

Darius In Pasian Pahtawi

24 Tua ciangin kumpipa in thupia a, amaute in Daniel a mawhsak tua mite hong paipih in, humpinelkai kuahawm ah a lawnsuk uh hi. Humpinelkaite in tua mite le a zite le a tate balgawpin kuahawm taw dong a tun ma nangawn un a guhte uh a themthem in a balzan uh hi.

25 Tua ciangin kumpipa Darius in, minam khempeuh, gam khempeuh le leitunga a teeng pau nam khempeuh tungah lai khak a, "Note tungah lungnopna hong kibehlap tahen. **26** Keimah in thukhun khat ka bawl a,

> Ka kumpigam a gamke khempeuhte in Daniel Pasian mai ah lingin lau ta uh hen. Banghang hiam cihleh amah in a nungta Pasian hi a, a kip tawntung hi. Ama kumpigam in a kisusia ngei lo ding gam ahi hi. Ama ukna a bei ngei kei ding hi. **27** Amah in vantung le leitung ah lim le nalamdangte a bawl hi. Humpinelkaite vangliatna panin Daniel honkhia in a suaktasak hi,"

a ci hi.

28 Tua ahih manin hih Daniel in Darius uk hun sung le Persia mi Cyrus uk hun sungin nuam a sa hi.

6:23 1Kh 5:20; Isa 12:2; Dan 3:25,27
6:24 Thu 19:18-19; 24:16; 2Ku 14:6; Est 7:10; Isa 38:13
6:25 Ezr 1:1; Dan 3:4; 4:1
6:26 Jos 2:11; Jer 10:10; Dan 2:44; 3:29; 12:7; Kil 1:18
6:27 Dan 3:29; 4:3
6:28 2Kh 36:22-23; Dan 1:21; 5:28

Ganhing Lite Thu Mangmuhna

7 Babylon kumpipa Belshazzar man zawh a kum masa kumin Daniel in a lupna tungah a om laitakin a lungsim sungah mang le mangmuhnate a nei hi. Tua ciangin amah in a mang thu gelh in thupiangte a gen hi.

2 Daniel in, "Keimah in zan hun sungin mang ka mu a, en in, vantung a huih lite in tuipi lian a lokgawp hi. **3** Tuipi panin ganhing lianpi li hong paito uh a, tuate khat le khat kibang lo hi. **4** A masa in humpinelkai tawh kibangin muvanlai♦ khate a nei hi. Ama khate a kibawhkhiat dongin keimah in ka en hi. Tua ciangin tua in leilak panin kidomto in mihing bangin a khe nihin kidingsak a, mihing lungtang kipia hi.

5 "Tua ciangin thakhat thu in vompi♦ tawh a kibang ganhing a dang khat a om hi. Tua in a pang langkhat sangzaw in, a kam sung a hate kikal ah nakguh thum a nei hi. Amaute in tua kiangah hih bangin a ci uh hi, 'Tho inla, sa tampi nemang in.'

6 "Tua khit ciangin keimah in ka en a, kamkei tawh a kibang a nungzang ah vasa kha li a nei a dang khat a om hi. Tua ganhing in zong lutang li nei a, tua tungah ukna za kipia hi.

7 "Tua khit ciangin keimah in zanin mang ka mu a, en in, ganhing a lina, kihtakhuai le lauhuai in hatlua mahmah hi. Tua in sik ha golpite a nei hi. Tua in nemangin a themthem in sukham a, a omlaite a khete tawh a tuancil hi. Tua ganhing pen a dang ganhing teng tawh kilamdang a, kii♦ sawm a nei hi. **8** Keimah in a kiite thu ka ngaihsut laitakin en in, a kii dang, a neu khat, tuate lak panin hong po a, tua kiineu a po ma in a masa kii thumte a zung panin kilongkhia

7:1 Jer 36:4, 32; Dan 1:17; 2:1; 4:13; 5:1
7:2 Eze 37:9; Dan 8:8; Kil 7:1
7:3 Kil 13:1
7:4 2Ku 24:1; Lat 7:2; Jer 4:7; Eze 17:3; Kil 13:2
7:5 Dan 2:39
7:6 Kil 13:2
7:7 Eze 40:2; Dan 2:40; 8:7,10; Kil 12:3
7:8 Lat 12:3; Dan 8:9; Kil 13:5-6

hi. Tua ciangin tua laitak ah,
en in, hih a kii sungah, mihing
mittangte bangin mittangte omin
kiphatsakna kammal a pau kam
khat a om hi," a ci hi.

Tanglai Hun Mangmuhna

9 Amah in, "Kumpi tokhomte a
munah hong kikoih ka mu
a, Tangkumpu hong tu hi.
Ama puan vuk bangin ngo in,
ama lu tunga a sam samul
tawh kibang hi.
Ama kumpi tokhom in a
lauhuai meikuang hi a, a
peite in meikuang ahi hi.
10 Meikuang gunpi kikhawh
in, ama mai pan hong
luangkhia hi.
Tul♦ then tampite in ama na a
sem uh hi. Tul sawm zah
tul sawmte in ama mai
ah ding uh hi. Thukhen
dingin kitu dimdiam in,
laibute kilem hi.

11 "Tua ciangin tua kii in
kiphatsakna kamte paukhia ahih
manin ka vil gige hi. Tua ganhing
kithatlum in a luang kisusia a,
meikuang sungah a kikhul dongin
ka vil hi. **12** A omlai ganhingte ahih
leh amau thuneihna kilakhia in, ahi
zongin amaute nuntaknate a kiseh
hun tawlkhat sung kikhan hi.

13 "Keimah in zan
mangmuhnate ka et
laitakin,
En in, Mihing tapa♦ tawh
a kibang khat vantung
meiipite tawh hong pai hi!
Amah Tangkumpu kiangah
hong pai a, amaute in
Tangkumpu kiangah
amah a paipih uh hi.
14 Tua ciangin minam
khempeuh, gamte le pau
nam tuamtuamte in,

7:9 Eze 1:15; Mat 19:28; 28:3; Kil 1:14; 4:2
7:10 Thu 33:2; Lat 18:8; 50:3; 68:17; Isa 30:27; Jud 14; Kil 5:11; 20:11-15
7:11 Mal 4:1; Kil 13:5-6; 19:20; 20:10
7:13 Thu 33:26; Eze 1:5; Mat 8:20; Kil 1:7, 13; 14:14
7:14 Lat 72:11; Isa 16:5; Dan 2:44; Mat 28:18; Joh 3:35; Heb 12:28; Kil 11:15
7:15 Dan 4:19
7:16 Dan 8:16; Zec 1:9
7:18 Lat 16:3; 149:5-9; Isa 60:12-14; Luk 12:32; Heb 12:28; Kil 2:26; 20:4
7:20 Kil 13:5-6; 17:12
7:21 Kil 11:7; 13:7
7:22 Mak 8:35; Saw 1:6-7

Ama na a sep nadingin ama
tungah thuneihna le
vangliatna le kumpigam
kipia hi.
Ama ukna in a tawntung, a
bei ngei lo ding gam hi a,
Ama kumpigam in a kisusia
lo ding gam ahi hi.

Daniel Mangmuhna
A Khiatna Kigen

15 "Ka pumpi* sunga ka kha in
keimah Daniel hong lungkhamsak
a, ka lungsima mangmuhnate in
hong lungzingsak hi. **16** Keimah
in ka kianga a ding mite khat
nehin, hih thute khiatna ka dong
hi. Tua ahih manin amah in hih
nate a khiatna keima tungah hong
gen in hong theisak hi. **17** Hih a
lianpi ganhing lite in, leitung pan
a hong khangto kumpi lite ahi uh
hi. **18** Ahih hangin Sangpenpa mi
siangthote in kumpigam a ngah
ding uh hi. Amaute in a tawntungin
kumpigam luah ding uh hi. Hi hi,
a tawntung, a tawntungin a luah
ding uh hi.

19 "Tua ciangin ganhing lina thu
tawh kisai ka thei nuam hi. Tua
ganhing pen a dangte khempeuh
tawh a kilamdang, a kihtakhuai
lua mahmah, sik hate le sumngo♦
khecinte nei in a omlai teng a khe
tawh a tuancil pen ahi hi. **20** A
lutang tunga a kii sawmte thu le
tuate lak panin hong poto kii khat
thu ka thei nuam hi. Tua kii in a
dang kii thumte tuk khit cianga po
kii ahi hi. Tua kii in mittangte nei
a, kiphatsakna kammal a gen a kam
le ama mel in ama lawmte sangin a
lianzaw hi.

21 "Keimah in ka et laitakin tua
kii mahin mi siangthote simin a
zo hi. **22** Tangkumpu hong pai in
a Sangpenpa mi siangthote gum

* **7:15** *pumpi*: Hebrew kamin "tempaai" cihna hi.

in thukhenna a neih masiah, mi siangthote in kumpigam a luah ding hun hong tun matengin amaute a zo hi.

23 "Tua ahih manin amah in,

'A ganhing lina in leitunga
hong kilang ding
kumpigam lina ahi hi.
Tua in a dang kumpigamte
tawh kilamdang hi.
Amah in leitung bup valh
in, tuancil ding a, a
themthem in a sukham
ding hi.
24 Kii sawmte in hih
kumpigam panin hong
khangkhia kumpi sawmte
a gennopna ahi hi.
Amaute khit ciangin a dang
khat hong khang ding hi.
Amah in a masate tawh
kilamdang ding a, amah
in kumpi thumte zo
ding hi.
25 Amah in Sangpenpa
langpan in kiphatsakna
kammalte pau ding a,
Sangpenpa mi siangthote
bawlsia in, hunte le
thukham khek dingin
sawm ding hi.
Tua ciangin hun, hunte le
hun lang sung ama khut
sungah mi siangthote
kipia ding hi,' a ci hi.

26 " 'Ahih hangin thukhente
hong tu ding uh a,
Amaute in a kinetum ding
le a kisusia dingin ama
thuneihna lakhia ding uh hi.
27 Tua ciangin Sangpenpa
mi siangthote tungah
kumpigam, ukna
le vannuai buppi a
kumpigam liatnate kipia
ding hi.
Ama kumpigam in tawntung
kumpigam hi a, ukna za a
nei khempeuh in ama na
semin ama thu a mang
ding uh hi,' a ci hi.

28 "Hih in a thu a beina ahi hi. Keimah Daniel ka hih leh ka ngaihsutnate in keimah hong gimsakin, ka maipuak kikhek hi. Ahih hangin a thu ka lungsim sungah ka kem hi," a ci hi.

7:23 Dan 2:40
7:24 Kil 17:12
7:25 Isa 37:23; Dan 2:21; 8:24; 11:36; Luk 21:8; Kil 11:2; 16:6
7:26 Kil 17:14; 19:20
7:27 Pian 14:18; 2Sa 7:13; Lat 22:27; 145:13; Isa 14:2; 54:3; Dan 2:44; Luk 1:33; 1Co 6:2; Kil 11:15
7:28 Job 4:15; Lat 13:2; Dan 4:19
8:1 Dan 5:1
8:2 Pian 10:22; Ezr 4:9; Est 2:8
8:3 Dan 8:20; Kil 13:11
8:4 Thu 33:17; Isa 41:3; Dan 11:3,16
8:5 Dan 11:3
8:7 Dan 7:7; 11:11,16

Tuutal Le Keltal Mangmuhna

8 Kumpipa Belshazzar in a uk zawh a kum thumna kumin kei, keima tungah mangmuhna khat hong kilang hi. Tua in keimah Daniel in a masa a kei tunga hong kilat khit zawh ciang ahi hi. **2** Ka mangmuhna sungah Elam gamke Shushan khuapi a om bangin ka kimu hi. Tua mangmuhna sungah Ulai gun gei ah ka om hi. **3** Tua ciangin ka ettoh leh, tualai ah, gun gei a ding kii• nih nei tuutal khat ka mu a, a kii nihte a sau hi. Khat sangin a dang khat sauzaw a, hong po nunung pen sauzaw hi. **4** Tua tuutal in nitumna lam, leilu lam le leitaw lamah nawk kawikawi in ganhing khat in zong amah nang zo lo a, om ka mu hi. Ama khut panin kuamah suakta zo loin, a ut bangin hih in amah hong lian hi.

5 Tua bangin keimah in ka ngaihsut laitakin nitumna lam panin keltal khat in leitung bup maitang kantan in leilak su kha loin thakhatin hong pai hi. Tua kel in a mittangte kikal ah kii thupi khat a nei hi. **6** Tua ciangin amah in gunpi kianga a ding kii nih a nei tuutal lamah hong pai in a kihtakhuai thahatna tawh amah a delh hi. **7** Amah in tuutal talsik a, nakpitakin tua tuutal si in a kii nihte a suktan keimah in ka mu hi. Amah nang zo dingin tuutal in

hatna nei loin keltal in amah leilak ah puksakin amah a tuancil hi. Ama khut panin tuutal a honkhia zo ding kuamah om lo hi.

8 Tua ahih ciangin keltal nakpi in hong lian hi. Ahih hangin amah hong hat ciangin a kii gol pen kitan a, tua munah kii thupi li, vantung huihpi lite lamah hong poto hi. **9** Tuate lak panin kineu khat hong po hi. Tua kii pen leitaw lam, nisuahna lam le a Minthang Gam lamah hong khang mahmah hi. **10** Tua in vantung a om aksi honte banin khangto hi. Tua in mihon kimkhat le aksi kimkhat leilak ah paikhia in tuate tuannelh hi. **11** Amah in mi honpite makaipipa bangin amah le amah kisangkhan hi. Amah in nisim biakpiaknate lakhia in, amah in ama siangtho mun susia hi. **12** Thupalsatna hangin nisim in biakpiaknate langdo dingin tua kii tungah galkap honte♦ kipia hi. Amah in thuman thutak leilak denna a, hihte khempeuh hih in a ma a pai hi.

13 Tua ciangin keimah in a siangthopa khat thugen ka za hi. A dang a siangthopa khat in thugenpa kiangah, "Nisim biakpiakna le kinusiatcipna a piangsak thupalsatna, a siangtho mun le mi honpite khenuai a kituatcilna tawh kisai mangmuhna bang tanvei hi ding ahi hiam?" a ci hi.

14 Amah in kei kiangah, "Zingsang le nitak 2,300 sung hi ding hi. Tua ciangin a siangtho mun kisiangsak ding hi," a ci hi.

Gabriel In Mangmuhna Khiatna Gen

15 Keimah Daniel in mangmu khinin a khiatna ka zon laitakin thakhat thu in, en in, ka mai ah mihing tawh kibang khat hong ding hi. **16** Tua ciangin keimah in Ulai gun pangte kikal ah mihing aw khat ka za a, amah in, "Gabriel aw, mangmuhna thu hih mipa theitelsak in," a ci hi. **17** Tua ahih manin amah in ka dinna gei ah hong pai in, amah hong pai ciangin ka lau a, ka mai puksuk hi. Ahih hangin amah in keima kiangah, "Mihing tapa♦ aw, mangmuhna in hun beina a kawk hi cih theitel in," a ci hi.

18 Tu in amah in keimah hong hopih laitakin keimah in ka mai lei ngatin nakpi ka ihmu hi. Ahih hangin amah in keimah hong lawngin hong phongto a, hong dingtangsak hi. **19** Amah in, "En in, hehna hun nunung lam ciangin bang hong piang ding cih thu keimah in nangma kiangah hong theisak ka hi hi; banghang hiam cihleh hih in a kiseh hun beina a kawk ahi hi. **20** Nangmah in na muh kii nih a nei tuutal in Media le Persia kumpipate ahi uh hi. **21** Keltal pen Greece kumpigam ahi hi. Tua mittangte kikal a kii golpi in a masa kumpipa ahi hi. **22** Tua kii pen kitan hi. Tua muna a po kii lite in tua gam pan a hong khang kumpigam lite ahi hi. Ahih hangin ama vangliatna zah hi lo ding hi.

23 "Amaute kumpigam a hun
nunung lam ciangin
Mawhneite siat theih tawpin
a siat uh ciangin,
A kihtakhuai lim le mel a
nei, siatna a gelsiam,
kumpipa khat hong
khang ding hi.
24 Amah thahat mahmah
ding a,
Ahi zongin ama neihtuam
vangliatna hang hi lo
ding hi.
Amah in lipkhaphuai takin
susia ding hi.
Ama sepna peuhpeuh
lawhcing ding hi.

8:8 2Kh 26:16-21; Dan 5:20; 7:2; Kil 7:1
8:9 Eze 20:6; Dan 7:8; 11:16,41
8:10 Isa 14:13; Jer 48:26; Dan 7:7; Kil 8:10
8:11 Eze 46:13-14; Dan 11:31, 36-37
8:12 Isa 48:1; 59:14
8:13 Thu 33:2; Dan 4:13, 23; 12:6; Luk 21:24; Kil 11:2
8:14 Dan 12:11-12; Kil 11:2-3; 12:14; 13:5
8:15 Dan 7:13; 10:16-18
8:16 Dan 7:16; 9:21; Luk 1:19,26
8:17 Eze 1:28; Dan 2:46; Hab 2:3; Kil 1:17
8:18 Eze 2:1-2; Dan 10:9-11, 16-18; Zec 4:1
8:19 Lat 102:13; Isa 10:25; Hab 2:3
8:20 Eze 27:10
8:21 Dan 10:20; 11:3
8:24 Dan 7:25

Amah in a thahatte le mi
siangthote zong susia
ding hi.

25"Amah daupai in
zuaukhemna tawh gualzo
ahih manin a lungsim
sungah kiphasak ding hi.
Lungmuangtak a om mi
tampite susia in, kumpite
kumpipa nangawn
langpan ding hi.
Ahih hangin mihing thahatna
kihel loin amah kisusia
ding hi.

26"Zing le nitak a
mangmuhna sunga hong
kigen thute in thuman
ahi hi.
Ahi zongin tua mangmuhna
iimcip in.
Banghang hiam cihleh tua
in tuzawh ni tampi khit
cianga hong tung ding
thu gennopna ahi hi," a
ci hi.

27 Tua ciangin keimah Daniel thazawm in ni tampi sung ka ci a na hi. Tua khit ciangin keimah thoto in kumpipa khut nuai ah ka sem kawikawi hi. Keimah in ka mangmuhna hangin lamdang ka sa a, ahih hangin kuamah in a theitel kei hi.

Mite Aa Ding Daniel Thungetna

9 Tu in Mede mite suan, Ahasuerus tapa Darius in Chaldea mite gam ah kumpi a sep a kum masa kum, **2** Darius a man zawh a kum khatna kumin, keimah Daniel in, Jerusalem gamkhing a suah ding kum 70 sung ahihlam laibute panin ka thei hi. Hih in kamsangpa Jeremiah tungtawnin TOPA♦ genkholh kum phazah ahi hi.

3 Tua ciangin antangin ippipuan ka silh a, vut kibuakin thungetna le deihngetna tawh a ngen dingin Topa Pasian lamah ka maitang ka ngat hi. **4** Tua ciangin keimah in TOPA ka Pasian kiangah thungenin hih bangin ka pulak a, "Topa aw, nangmah in a lian le a kihtakhuai Pasian, amah a itte le ama thupiakna a zuite tungah ama thuciam le hehpihna a kempa na hi hi. **5** Kote in mawhin khialhna ka bawl khin uh hi. Kote in sia in nangmah kong lehdo uh a, na thukipte le na thukhennate ka taisan uh hi. **6** Ka kumpite, ka uliante, ka pate uh le ka gam mite khempeuh tungah na min tawh thu a gen na nasem kamsangte thu ka mang kei uh hi. **7** Topa aw, diktatna in nang aa ahi hi. Ahih hangin tuni in a nai le a gamla a teeng kote, Judah mite, Jerusalem le Israelte khempeuh ka maizum uh hi. Nangma tungah hong citak lo uh ahih manun gam khempeuh ah amaute na hawlkhia hi.

8 "TOPA aw, kote in nangma langah mawh khin ka hih manun kote, ka kumpite, ka uliante le ka pate un maizumna ka thuak uh hi. **9** Kote in amah ka langdo uh hangin, Topa kote Pasian nangmah in hehpihna le mawhmaisakna na nei hi. **10** TOPA kote Pasian thugen ka mang kei uh hi. Ama nasem kamsangte tungtawna hong piak ama thukhamte ka zui kei uh hi. **11** Hi hi, Israel mi bupin na thukham palsatin nangma aw ngai loin ka nusia uh hi. Kote in ama tungah mawh khinzo ka hih manun, Pasian nasempa Moses Thukham a a kigelh hamsiatna le kiciamnate kote tungah hong tung hi. **12** Amah in kote le thu a hong khen makaite a mawhsakna thute tangtungsak a, amah in kote tungah gimna lianpi hong tungsak hi; banghang hiam cihleh Jerusalem

8:25 Dan 2:34; 11:23,36
8:26 Isa 8:16; Dan 10:14; Kil 10:4
8:27 Isa 21:3; Dan 4:19
9:1 Ezr 4:6; Dan 5:31; 11:1
9:2 2Kh 36:21; Jer 29:10; Zec 7:5
9:3 Neh 1:4; Jer 29:12; Jon 3:6
9:4 Thu 7:9; 1Ku 8:30
9:5 1Ku 8:48; Lat 106:6; Isa 53:6; Jer 8:14; Kah 1:20
9:6 Jer 44:5; Jam 5:10; Kil 10:7
9:7 Thu 4:27; Ezr 9:7,15; Lat 44:15; Jer 2:5; Eze 39:23; Amo 9:9
9:8 Neh 9:33; Jer 14:20
9:9 Neh 9:17; Jer 14:7
9:10 2Ku 17:13-15; Kil 10:7
9:11 Isa 1:4-6; Jer 8:5-10
9:12 Isa 44:26; Jer 44:23; Zec 1:6; 7:12

tunga kibawl bangin vantung buppi nuai ah tua bang kibawl ngei nai lo hi.

13 "Moses thukham sungah a kigelh mah bangin hih gimna khempeuh kote tungah hong tung hi. Ahi zongin nangma thuman thutak ka theihtel nadingun ka khialhna panun ka kihei nai kei uh a, TOPA kote Pasian mai ah thungetna ka nei nai kei uh hi. **14** Tua ahih manin TOPA in gim hong pia dingin na kithawi khin a, nong pia takpi hi. Kote in ama thu ka man loh uh hangin TOPA kote Pasian in a hihna khempeuh a thuman hi. **15** Topa kote Pasian aw, Egypt gam pan a thahat khut tawh na mite paikhiatpihin, tuni dong nang le nang na kiminthangsak hi. Kote in ka mawh khin uh a, gitlohna ka bawl zo uh hi!

16 "Topa aw, nangma diktatna tawh kizui in na hehna le na lungsonate, na khuapi Jerusalem, a siangtho na mual panin hemkhia in; banghang hiam cihleh kote mawhna le ka pate uh khialhna hangin Jerusalem le nangma mite in kote kim a om mite aa dingin zahpihna ka suak uh hi. **17** Tua ahih ciangin kote Pasian aw, na nasempa thungetna le thumnate hong za in. Topa aw, nang aa dingin a kisiacip na siangtho mun ah na maitang hong taangsak in. **18** Ka Pasian aw, na bil hong ngat inla hong za in! Na mitte hak in kote hong kinusiatcipnate le na min tawh a kisam na khuapi hong mu in; banghang hiam cihleh kote in diktatna tawh ka septe hang uh hi loin, a lian nangma hehpihna hangin kong thumnate uh hong puak ka hi uh hi. **19** Topa aw, hong za in! Topa aw, hong maisak in! Topa aw, hong ngai inla hong sem in! Ka Pasian aw, na khuapi le na mite na min tawh kisam ahih manin nang na kingaihsutna hong zekai kei in," a ci hi.

9:13 Thu 4:29; Isa 31:1; Jer 2:30
9:14 Neh 9:33; Jer 31:28; 32:23
9:15 Pai 3:20; Thu 5:15; Neh 9:10; Jer 32:21
9:16 Jer 32:31-32; Eze 5:14; Joe 3:17; Zec 8:3
9:17 Gam 6:24-26; Lat 80:3, 7,19
9:18 Lat 5:1; 80:14; Isa 37:17; Jer 7:12
9:19 1Sa 12:22; Lat 44:23; 74:10-11
9:20 Ezr 10:1; Lat 145:18; Isa 6:5; 58:9
9:21 Pai 29:39; Ezr 9:4; Dan 8:16; Luk 1:19
9:22 Dan 7:16; Amo 3:7
9:23 Isa 65:24; Dan 10:11; Mat 24:15; Luk 1:28
9:24 Isa 1:26; 53:10; 56:1; Eze 4:5-6; Heb 9:12
9:25 1Sa 13:14; Ezr 3:3; 4:24; Neh 2:1-8; Mat 1:17; Joh 1:41; 4:25
9:26 Isa 28:2; 53:8; Dan 11:10; Nah 1:8; Mat 16:21; 24:2; Mak 13:2; Luk 19:43-44

Nipi Kal 70 Thu Genkholhna

20 Tu in tua bangin pau in, thungen in, ka mawhna le ka mi Israelte mawhna pulakin, ka Pasian mual siangtho aa dingin TOPA ka Pasian mai ah thumna ka nei hi. **21** Hi hi, keimah in thungenin ka om laitakin a kipatcil a ka mangmuhna sunga ka muh, Gabriel a kicipa manlangtakin hong lengin, nitak biakpiakna hun pawlin keima kiangah hong tung hi. **22** Amah in kei thu hong zaksak in hong hopih a, "Daniel aw, nang tungah thuthuk le theihtelna pia dingin kong pai hi. **23** Thumna na kipatin hong kidawng a, keimah in hong gen dingin a hong pai ka hi hi; banghang hiam cihleh nang hong ki-it mahmah hi. Tua ahih ciangin tua thu ngaihsun inla mangmuhna thu theitel in.

24 "Na mite le na khuapi siangtho aa dingin thukham palsatna a bei nading, mawhnate beisak nading, khialhna panin kilemkikna bawl nading, a tawntung dikkisakna ngah nading, mangmuhna le kamsanna kipsak nading le a siangthopen sathau nilh nadingin nipi kal 70 kiseh hi.

25 "Tua ahih ciangin hih thu thei inla theitel in.

Jerusalem puahkik ding le
a lam dinga thupiakna
panin Messiah♦, Ukpa
hong pai dong nipi kal
sagih le nipi kal 62 ahi
ding hi.
Gimna hun sung nangawnin
kongzing le kulhpi
kilamkik ding hi.

26 Nipi kal 62 khit cingin

Messiah kithat ding a,
bangmah a nei kei ding hi.
Hong pai ding ukpipa mite in
khuapi le siangtho mun a
susia ding uh hi.
Ama tawpna in tuiciin tawh
kibang ding a,
Galpi a bei dongin siatgawpna
om dingin kikhentat
zo hi.
27 Tua ciangin amah in mi
tampi tawh nipi kalkhat
sung thuciamna♦ a bawl
ding hi.
Ahih hangin a nipi kal lang
a cin ciangin amah in
gangawh biakpiakna le
piakkhiatnate a beisak
ding hi.
A susia mipa tungah a kisehsa
siatna a tun masiah,
Tua a susia mipa in a
lipkhaphuai kihhuaina a
bawl ding hi," a ci hi.

Mi Minthangpa Thu Mangmuhna

10 Persia kumpipa Cyrus a man zawh a kum thumna kum in Belteshazzar a kici Daniel tungah thu khat hong kipia hi. Tua thu in thuman hi in, kidona tawh kisai thu ahi hi. Amah in a thu thei a, a mangmuhna thu a theitel hi. **2** Tua hun lai in keimah, Daniel in nipi thum sung dah in ka kap hi. **3** Keimah in kal thum a cin mateng an gina ne loin, sa ahi a, lenggahzu ahi zongin ka kam ah lut loin sathau zong ka kinilh kei hi.

4 Tu in kha masa ni 24 ni in keimah in Tigris gun* lianpi pangah ka din laitak **5** khuadakin ka et leh, en in, puanpak silhin a kawngah Uphaz kham tawh a kibawl kawnggak a gak mi khat ka mu hi. **6** Ama pumpi in beryl♦ suangmanpha tawh kibangin a maitangin khuaphialep bangin tang a, a mittangte in datmei tang bangin, a khutte le a khete in a kizutngil sumngo♦ tawh kibang a, ama kampau ging in mi honpite aw tawh kibang hi.

7 Tua mangmuhna keimah Daniel bekin ka mu a, keimah tawh a omkhawm mite in mangmuhna a mu kei uh hi. Ahih hangin amaute tungah launa lian tungin, amaute in amau le amau a bu dingin a tai uh hi. **8** Tua mang ka muh laitakin keikia hong kinusia a, ka thaneih teng a bei hi; banghang hiam cihleh ka maipuak kikhel in daang a, thahatna ka nei nawn kei hi. **9** Ahi zongin ama kammalte ka za hi. Ama kammalte ka zak laitakin ka maitang leilam nga in nakpi in ka ihmu hi.

Persia Le Greece Tawh Kisai Mangmuhna

10 Thakhat thu in khut khat in kei hong lawngin, tua in ka khuk le ka khutbomte lingsak hi. **11** Amah in kei kiangah, "Hong ki-it mahmah Daniel aw, nang tunga kong gen kammalte theitel inla na omna munah dingto in; banghang hiam cihleh nang kiangah kei hong kisawl khinzo hi," a ci hi. Amah in hih kammal kei tungah hong gen laitakin dingin ka ling hi.

12 Tua ciangin amah in kei kiangah, "Daniel aw, lau kei in. Na theihtel nadingin na lungsim na khentat masak ni le Pasian mai ah na kiniamkhiat masak ni a kipanin na kammalte kiza a, na kammalte hangin hong pai ka hi hi. **13** Ahih hangin Persia ulianpa in ni 21 sung hong khaktan hi. En in, kumpipa

* **10:4** *Tigris gun*: Hebrew kamin "Hiddekel" kici hi.

9:27 Isa 10:22; Dan 11:31; Mat 24:15; Mak 13:14; Luk 21:20
10:1 Dan 1:7, 21; 6:28; 8:26
10:2 Ezr 9:4-5; Neh 1:4
10:3 Dan 6:18
10:4 Pian 2:14; Eze 1:3; Dan 12:5
10:5 Jer 10:9; Kil 15:6
10:6 Pai 28:20; Eze 1:7, 14,16; Mat 17:2; Kil 1:15; 19:12
10:7 2Ku 6:17-20; Eze 12:18; Saw 9:7
10:8 Pian 32:24; Job 4:14; Dan 7:28; 8:27; Hab 3:16
10:9 Dan 8:18; Mat 17:6
10:10 Jer 1:9; Dan 8:18; Kil 1:17
10:11 Eze 2:1; Dan 9:23
10:12 Isa 65:24; Dan 9:3, 20-21; Mat 14:27
10:13 Isa 24:21; Dan 12:1; Jud 9; Kil 12:7

tate lak a khat ahi Michael in kei hong huh dingin hong pai hi; banghang hiam cihleh tualai ah Persia kumpite tawh keikia hong kinusia hi. **14** Tu in hun nunung ciangin na mite tungah bang piang ding cih a theitelsak dingin hong pai ka hi hi; banghang hiam cihleh mangmuhna in tua nite a gennopna hi," a ci hi.

15 Amah in tua kammalte keima tungah hong gen khit ciangin keimah in ka maitang leilam nga in, ka pau thei kei hi. **16** Tua ciangin thakhat thu in mite tapate tawh a mel kibang mi khat in ka muk hong lawng hi. Tua ciangin keimah in ka kam ka ka-a, ka mai a a ding pa kiangah, "Ka topa aw, mangmuhna hangin ka dahnate in hong tuamcipin, keimah in thahatna ka nei nawn kei hi. **17** Banghang hiam cihleh ka TOPA• nasempa in ka topa tawh bangci kiho ding ka hi hiam? Keimah ka hih leh tu in ka sungah thahatna om nawn loin ka hu zong beita hi," ka ci hi.

18 Tua ciangin mihing tawh kibang pa in keimah hong lawng kik a, ka tha hong khauhsak hi. **19** Amah in, "Hong ki-it mahmah mipa aw, lau kei in. Nang tungah nopna om tahen. Hi hi, thahat inla, thakhauh in!" hong ci hi.

Tua ahih manin amah in kei hong hopih ciangin keimah ka thakhauh kik a, "Ka topa in thugen in; banghang hiam cihleh nangmah in keimah nong thakhauhsak zo hi," ka ci hi.

20 Tua ciangin amah in, "Nang kiangah kong paina a hang na thei hiam? Tu in keimah in Persia ulianpa tawh kido dingin ka ciahkik ding hi. Ka pai khit ciangin Greece ulianpa tapa hong pai takpi ding hi. **21** Ahih hangin keimah in Thuman Laibu sung a kigelh thu nangmah kong gen ding hi. Hih uliante tawh ka kidona ah Michael longal, kuamah dangin hong huh lo hi," hong ci hi.

10:14 Eze 12:27; Dan 2:28; 9:22; Hab 2:3
10:15 Eze 3:26; 24:27; Luk 1:20
10:16 Isa 6:7; 21:3; Jer 1:9; Dan 8:15
10:17 Isa 6:1-5; Dan 4:19
10:18 Isa 35:3-4; Dan 8:18
10:19 Jos 1:9; Thuk 6:23
10:20 Dan 8:21
10:21 Dan 11:2; 12:4; Jud 9

11 Mede minam Darius in a uk zawh a kum masa kum mahin keimah mah in amah kipsak ding le thakhauhsak dingin ka ding hi. **2** Tu in nang kiangah thuman kong gen ding hi: En in, Persia ah kumpi thum hong khanglai ding a, a lina zong hong khanglai ding hi. Tua pa pen a dangte khempeuh sangin hauzaw ding hi. Ama hauhna tawh vangliatna hong nei ding a, mi khempeuh in Greece kumpigamte a langpan nadingun holhthawh ding hi. **3** Tua ciangin a thahat kumpi khat hong khang ding hi. Amah in thuneihna lianpi tawh uk ding a, ama deih bangin nasem ding hi. **4** Amah hong khan khit ciangin ama kumpigam kiphelkham ding a, vantung lam huihpi li lam manawh in kikhen ding hi. Ahi zongin ama suan le khakte in ngah lo ding a, ama uk lai bangin vangliatna nei nawn lo ding hi; banghang hiam cihleh ama kumpigam kizungbawh in ama suan le khakte a hi lo midangte tungah kipia ding hi.

11:1 Dan 5:31; 9:1
11:2 Dan 10:1, 20-21
11:3 Dan 5:19; 8:5,21
11:4 Jer 42:10; Dan 7:2

A Kido Leilu Le Leitaw Kumpite

5 Leitaw lam kumpipa thahat ding a, ahi zongin ama uliante lak pan khat, amah sangin thahatzaw ding hi. Tua ulianpa in a thahat vangliatna tawh ama kumpigam a uk ding hi. **6** Kum pawl khat khit ciangin amaute kipawl ding uh hi; banghang hiam cihleh leitaw lam kumpipa tanu in leilu lam kumpipa kiangah thukimna bawl dingin a pai ding hi. Ahih hangin tua nu in a zaneihna vangliatna neisuak lo ding a, tua pa ahi a, ama zaneihna ahi zongin kip tuan lo ding hi. Tua

hun ciangin tua nu le amah a hong paipihte, ama pa le amah a panpih mite khempeuh tawh ki-apkhawm ding hi. **7** Ahih hangin ama zungte panin a hiang khat ama mun ah hong khang ding a, amah in galkap honpi tawh hong kuanin leilu lam kumpipa kulhpi ah lutin amaute tawh kido in amah in zo ding hi. **8** Amah in amaute pasiante, amau milimte le a manpha ngun le kham vante tawh Egypt gam ah galmat in puakhia ding hi. Amah in leilu lam kumpipa kum pawlkhat sung sim lo ding hi.

9 Leilu lam kumpipa zong leitaw lam kumpipa kiangah hong pai ding a, ahih hangin ama gam ah ciahkik ding hi. **10** Ahih hangin ama tapate in gal phuang ding uh a, galkaphon tampi a khawm ding uh hi. Tuate khat pel loin hong pai ding a, tuikhang bangin nawkgawp in, taimang ding hi. Tua ciangin amah in ama kulhpi ah ciahin gal phuang ding hi.

11 Leitaw lam kumpipa in hehna tawh kuankhia in leilu lam kumpipa sim ding hi. Leilu lam kumpipa in galkap honpi nei ding a, ahih hangin a galkapte a galpa khut sungah kipia ding hi. **12** Amah in mi honpite a lakkhiat khit ciangin ama lungsim kilamto ding a, amah in tul sawm tampi that ding a, ahi zongin gualzo tuan lo ding hi. **13** Banghang hiam cihleh leilu lam kumpipa hong ciahkik ding a, a masa sangin a tamzaw galkaphon khawm in kum tawlkhat khit ciangin galkaphon tampi le galvan tampi tawh hong pai takpi ding hi.

14 Tu in, tua hun ciangin leitaw lam kumpipa langkhat ah mi tampi hong khang ding uh hi. Na mite lak pan mi ngongtat pawlkhat in mangmuhna a tangtun nadingin hanciam ding uh a, ahi zongin gualzo tuan lo ding uh hi. **15** Tua ahih manin leilu lam kumpipa hong pai in umcihna mualno bawl ding a, kulh tawh ki-um khuapi la ding hi. Leitaw lam galkapte in amah nang zo lo ding uh hi. Ama teeltuam galkapte nangawn in dal zawh nading tha nei lo ding uh hi. **16** Ahih hangin amah a langpan mipa in ama deihna zui in sem ding a, amah langpan in kuamah ding zo lo ding hi. Amah in a minthang gam ah kikipsak ding a, ama khut sunga a tung peuhpeuh a vangliatna tawh susia ding hi.

17 Amah in ama kumpigam thahatna suangin a thutang mite tawh leitaw lam kumpipa hong kipawlkhawm ding hi. Ama kumpigam a susia dingin amah in numeite tanu tua pa pia ding hi. Ahi zongin amah gualzo lo ding a, kuamah in zong panpih lo ding hi. **18** Hih khit ciangin amah in tuipi dung lam mitsuan ding a, tampi la ding hi. Ahih hangin ukpi khat in ama kiliatsakna beisak ding a, ama tungah mite kiliansak ding hi. **19** Tua ciangin amah in ama gama munkip muanhuai lam maingat ding a, ahih hangin amah kisui kha in muktu ding a, kimu nawn lo ding hi.

20 Ama kumpigam a minthan nadingin ama muna hong khang mipa in phiangsiah hong dong ding hi. Ahih hangin ni tawmvei sungin amah kisusia ding a, tua in hehna le gal kidona hangin a piang thu hi lo ding hi. **21** Tua ciangin ama mun ah mi gilo khat hong khang ding a, amaute in ama tungah kumpi thuneihna pia lo ding uh hi. Ahih hangin amah in mite lungmuangin a om laitakin hong sim ding a, ngiankawi tawh kumpigam sut ding hi. **22** Galkap honpite ama mai ah tuikhang in a taih bangin kisia ding uh a, thuciamna♦ makaipa

11:8 Isa 37:19; 46:1-2; Jer 43:12-13
11:10 Isa 8:8; Jer 46:7-8; Dan 9:26
11:11 Dan 8:7-8
11:13 Dan 4:16; 12:7
11:15 Jer 6:6; Eze 4:2
11:16 Jos 1:5; Dan 8:4,7,9
11:17 2Ku 12:17; Eze 4:3,7
11:18 Pian 10:5; Isa 66:19; Jer 25:22; Hos 12:14
11:19 Lat 27:2; 37:36; Eze 26:21
11:20 Isa 60:17
11:21 Dan 4:17; 8:25
11:22 Isa 28:15; Dan 8:10-11; 9:26

tawh amaute kisusia ding hi. **23** Amah tawh thukimna a kibawl khit ciangin amah in zuauthu tawh gamta ding hi. Mi tawmkhat tawh a thahat ding hi. **24** Amah in gam haupente a khamuan laitakin hong sim ding hi. Amah in a pu a pate nangawn in a hih ngei nai loh na hong hih ding hi. Amah in a vanmatte, van ngahte le hauhnate amaute lakah thehthang ding hi. Amah in munkip muanhuaite lehdo nading geel ding a, ahih hangin tawlkhat sung bek hi ding hi.

25 Amah in ama thahatna le ama hannate tawhsuah in galkaphon lianpi khat tawh leitaw lam kumpipa do ding hi. Leitaw lam kumpipa in gal kido dingin a lian mahmah le a thahat galkaphon tawh kisatsuah ding hi. Ahih hangin amah in zo lo ding hi; banghang hiam cihleh amaute in ama langkhat ah gelnate phuangkhia ding uh hi. **26** Ahih hangin ama tanh anlim a ne khate in amah susia ding uh hi. Ama galkap honte♦ kizo mang ding a, mi tampite kisuam in tuksuk ding uh hi. **27** Hih kumpite gel lungtang in a sialam ngaihsun hi. Amaute in sabuai khat ah zuauthu gen ding uh a, ahi zongin gualzo tuan lo ding uh hi; banghang hiam cihleh a kiciangtan hun tung nai lo ahih man ahi hi. **28** A gam ah neih le lam tampi tawh hong ciah laitakin a siangtho thuciamna langpan dingin a lungsim khentat ding hi. Tua ahih ciangin amah in siatna bawlin ama gam ah ciahkik ding hi.

Leilu Lam Kumpipa Langpanna

29 A kiciangtan hunin amah hong ciahkikin leitaw lam hong simkik ding hi. Ahi zongin tua pen a masa le a nunung tawh kibang lo ding hi. **30** Banghang hiam cihleh Cyprus tembawte ama langah hong pai ding uh hi. Tua ahih manin amah dah in kilehkik ding a, a siangtho thuciamna tungah heh mahmah ding hi.

Tua ciangin amah ciahkikin a siangtho kamciamna a taisante tungah maipha pia ding hi. **31** Amah in galkapte khawm ding a, amaute in a siangtho munkip muanhuai ninsak ding uh hi. Tua ciangin amaute in nisim biakpiakna lakhia in, a lipkhaphuai siatna a koih ding uh hi. **32** Thuciamna a palsatte maitang phatna tawh siasak ding a, ahih hangin amau Pasian a thei mite thahat a, na lianpi sem ding uh hi. **33** Amaute laka theihtelna a nei mite in mi tampite hilh ding uh hi. Ahi zongin amaute in ni tampi sung meikuang, namsau le gal kimatna le van kisuhna tawh si ding uh hi. **34** Tu in amaute a tuk uh ciangin huhna neukha bek tawh kihuh ding hi. Ahih hangin mi tampite in kineihna tawh amaute pawlpih ding uh hi. **35** Amaute a kisiansuah nading, a kipuahphat nading le hun nunung a tun masiah a pauban loh nadingun theihtelna a nei mi pawlkhat a puk ding uh hi; banghang hiam cihleh hih thu a kiseh hunin a tangtung ding hi.

36 Tua ciangin kumpipa in ama deih bangin na sem ding hi. Amah in amah le amah pasian khempeuh sangin kisangkhan in kiliansak zaw ding a, pasiante Pasian langpanin gensiatna kampau in, a hehna a suahkhiat masiah a gualzo ding hi; banghang hiam cihleh a kisehsa bangin kihih ding hi. **37** Amah in a pate Pasian ahi a, numeite deihnate ahi zongin awlmawh loin, pasian khatpeuh zong awlmawh lo ding hi; banghang hiam cihleh amaute khempeuh tungah amah le amah kilamto ding hi. **38** Ahih hangin amaute mun ah amah in munkip muanhuaite pasian pahtawi ding hi. Ama pate theih loh pasian khat

11:23 Dan 8:25
11:24 Neh 9:25; Eze 34:14
11:27 Lat 12:2; 52:1; 64:6; Jer 9:3-5; Hab 2:3
11:30 Pian 10:4; Gam 24:24; 1Sa 17:32; Job 15:13
11:31 Jer 19:4; Dan 11:13; Hos 3:4; Mat 24:15; Mak 13:14
11:32 Mic 5:7-9; Zec 9:13-16; 10:3-6
11:33 Dan 12:3; Mal 2:7; Mat 24:9; Joh 16:2; Heb 11:36-38
11:34 Mat 7:15; Saw 20:29-30; Rom 16:18
11:35 Thu 8:16; Job 28:1; Lat 78:38; Isa 48:10; Dan 12:10; Zec 13:9; Joh 15:2
11:36 Thu 10:17; Isa 10:25; 14:13-14; Eze 35:13; Dan 5:19; 7:25; 8:24; 2Th 2:4; Kil 13:5-6

amah in kham, ngun, suangmanpha le na manphate tawh pahtawi ding hi. **39** Gamdang pasiante huhna tawh amah in munkip muanhuai lianpite sim ding hi. Amah in amah a pakta mite tungah minthanna lianpi pia ding hi. Amah in mi tampite a uk dingin amaute bawl ding a, a thaman dingun gam a hawmsak ding hi.

Leilu Kumpipa Galzawhna

40 A beina hun ciangin Leitaw lam kumpipa in amah sim ding hi. Leilu lam kumpipa in huihpi nung bangin sakolleng, sakol galkapte le tembaw tampi tawh ama langah hong do ding uh hi. Amah in amaute gam ah lutin amaute zogawp in kantansuak ding hi. **41** Amah in Minthang gam ah zong lut ding a, ama khut sungah gam tampi tuk ding hi. Ahih hangin Edom, Moab le Ammon mite uliante suakta ding uh hi. **42** Amah in gam tampi langpang dingin a khut hong zan ding a, Egypt gam zong peng tuan lo ding hi. **43** Amah in van manpha, kham, ngun le Egypt gam a van manphate khempeuh tungah thuneihna nei ding hi. Lybia mite le Ethiopia mite in ama kalsuan bangin kalsuan ding uh hi. **44** Ahi zongin nisuahna lam le leilu lam pan a thupiang in amah lauthawngsak ding hi. Tua ahih ciangin amah in heh mahmah sa in mi tampite susia in gamsak mang ding hi. **45** Amah in ama kumpi inn puanbuukte, tuipite le a minthang a siangtho mual kikal ah phut ding hi. Ahi zongin amah a bei hun tung ding a, kuamah in amah huh lo ding hi.

Hun Bei Ding Genkholhna

12 "Tua hun laitakin na mite a cing, makai lian Michael dingto ding hi.

Tua ciangin minam khat a
omcil a kipan tua hun
ciang dong a om ngei nai
lo gimna hun om ding hi.
Tua hun ciangin nangma mite
laibu sungah a kigelh
peuhmah kihonkhia
ding hi
2 Leitung a leivui sunga a
ihmu mi tampite lakah
pawlkhatte in tawntung
nuntakna ah,
Pawlkhatte in maizumna le a
tawntung simmawhna ah
khanglo ding uh hi.
3 A pil mite in vantung a
tan bangin tang ding
uh a,
Mi tampite dikna ah a
kiheisakte a tawntung, a
tawntungin aksi bangin
tang ding uh hi.

4 "Ahih hangin nang, Daniel in hih thute iimcip inla hun bei dongin laibu khakcip in. Mi tampite tai kawikawi ding uh a, theihna hong khang ding hi," a ci hi.

5 Tua ciangin keimah Daniel in ka en hi. Tualai ah mi dang nih om a, khat pen hihlam gun pang ah dingin, a dang khat pen hualam gun pangah a ding hi. **6** Khatpa in gun tui tungah a om puanpak silhpa kiangah, "Hih a lamdang thute a tangtun nading bang tanvei zekai ding ahi hiam?" a ci hi.

7 Tua ciangin gun tui tunga om puanpak silhpa in a khut taklam le veilam vantung ah lamto in, a nungta tawntungpa min tawh kiciam in, "Tua in hun khat le, hunte le hun lang hi ding hi. Mi siangthote vangliatna a kisukzanmang khit ciangin hihte khempeuh hong man ding hi," a ci hi.

8 Keimah in ka zak hangin ka theitel zo kei hi. Tua ciangin keimah in, "Ka topa aw, hih nate

11:40 Isa 5:28; 8:7; Eze 38:4; Dan 12:4,9
11:41 Isa 11:14; Jer 48:47; 49:6; Eze 20:6; Mal 3:12
11:43 Eze 30:4
11:45 Isa 2:2, 4; 11:9; 27:13; 65:25; 66:20; Dan 8:9
12:1 Pai 32:32; Jer 17:13; 30:7; Eze 5:9; Dan 9:12; 10:13,21; Mat 24:21; Mak 13:19; Luk 10:20; Jud 9
12:2 Isa 26:19; Mat 25:46; Joh 11:24
12:3 Pau 4:18; Dan 11:33; Mat 13:43; Joh 5:35; Phi 2:15
12:4 Isa 8:16; 11:9; 29:18-19; Jer 5:1; Dan 8:17; 11:33; Kil 22:10
12:5 Dan 10:4
12:6 Eze 9:2; Dan 8:13, 16; Zec 1:12-13
12:7 Pian 14:22; Dan 6:26; 7:25; Luk 21:24; Kil 10:5-7; 11:2

panin bang hong piangkhia ding ahi hiam?" ka ci hi.

9 Amah in, "Daniel aw, na lampi ah pai in; banghang hiam cihleh kammalte ki-iimcip in hun bei dongin kikhakcip hi. **10** Mi tampite kisiangsak ding a, kingosakin, kipuahpha ding hi. Ahi zongin mi gilote gilo veve in a gilote in bangmah theitel lo ding a, ahih hangin mi pilte in theitel ding uh hi.

12:9 Isa 29:11
12:10 Isa 1:25; 32:7; Dan 11:35; Hos 14:9; Zec 13:9; Kil 22:11
12:11 Mat 24:15; Kil 11:2
12:12 Isa 30:18; Eze 4:5-6; Dan 8:14; Kil 11:2; 12:6; 13:5
12:13 Lat 16:5; Kil 14:13

11 "Tua hun a kipanin nisim biakpiakna kilakhia a, a lipkhaphuai siatna kikoihin ni 1,290 om ding hi. **12** Ni 1,335 ciang a cin dong a ngak zo mipa in thupha ngah tahen.

13 "Ahih hangin nangmah in a tawp dongin na lampi ah pai in; banghang hiam cihleh nangmah in na tawlnga ding a, hun a bei ciangin na tanh luah dingin na tho ding hi," hong ci hi.

HOSEA

Laigelh: Hosea, Beeri tapa
Laisimte: Saklam gam, Israel
Laigelh hun: 725 B.C. kim

Thu Mapi

Hosea in kumpipa Jeroboam II a uk hun a bei kuanin kamsang nasep hong kipan hi. Assyria mite in Israel khuapi Samaria a lak (755-725 B.C.) madeuh ciangdong kamsang nasep sem suak hi. Tua laitakin Israel mite in nuamsa uh a, gal lam ah zong hat mahmah uh hi (a lian 2; 4; 5 en in). Ahi zongin a nasep a nunung lam ciangin Israel gam thanem mahmah ta hi. Kumpipa Jeroboam II khit ciangin kumpi guk in uk a, kumpi li kisuamlum in, kumpi nih in kum khat sung nangawn uk man lo uh hi. Leilu lam panin a thahat Assyriate le leitaw lam panin Egyptte in nopneh mahmah uh hi. Hosea thu tawh kisai in Saklam Gam mi khat ahihna le Pasian in numei paktat khat tawh a kitensakna cih sim loh ama thu kitam theih lua lo hi (7:5). Pasian in a paktat Israel mite tungah a cihtak vevena a lah nadingin Hosea zong a paktat a zi tungah a citak dingin a sawl ahi hi. Hosea in ta thum nei a, amau minte in Israel mite tunga Pasian gen nop thute hong lak hi.

Hih laibu pen khenpi nih in kikhen hi (a lian 1-3; 4-14). A lian khatna pan a lian thumna sungah hih laibu paizia ding teng ong gen hi. Pasal khat a zi in angkawm ta leh, a kiciamna hangin a cihtakna Hosea in hong lak hi. Israel pen Pasian in Egypt panin a hotkhiat teltuam minam ahi hi. Gamlak ah Pasian in Israel tawh kiciamna bawl a, Pasian thu a man uh leh thupha ngah in, a man kei uh leh dan piakna thuak uh hi. A hi zongin Israel in Pasian nusia in, Paisan piak thuphate zong ama kiang pan ahih lam phawk kha lo uh hi. Pasian tawh a kiciamna uh palsat in, pasian dangte bel uh a, minam dangte muang uh hi. Hosea tangthu deihna bulpi in Israelte ang a kawm zi tawh a kibatna le a pasal nusia in pasal dangte nung a zui zi tawh a kibatna ahi hi.

Khen nihna ah (a lian 4-14), Pasian in Israel tungah thu a khen ding genkhol a, ahi zongin amaute tungah a ma itna lak in, ama lamah a kihei nadingun hanthawn hi. Hosea laibu sungah kipuahphatna le mawhmaisakna thu kimu thei hi. Pasian tungah Israel mite a cihtak loh uh hangin, amau tungah Pasian citak veve hi.

Hosea in Pasian tungah i hihna khempeuh i ap nadingin hong hanthawn hi. Pasian tungah i cihtak loh ciang nangawnin, Pasian in eite hong puahpha nuam pa ahi hi.

Tomlakna:

I. Hosea in numei citak lo a teenpihna pen Pasian tungah Israel a cihtak lohna lak (a lian *1-3*)
II. Hosea in Israel langpanin a kamsanna in Israel tungah Pasian cihtakna lak (a lian *4-14*)
  A. Hosea in Israel cihtak lohna pulak (*4:1-6:3*)
  B. Hosea in Pasian danpiakna pulak (*6:4-10:15*)
  C. Hosea in Israel a puahphakik ding Pasian itna lak (a lian *11-14*)

1 Judah gam kumpipa Uzziah, Jotham, Ahaz le Hezekiah-te le Israel kumpipa Joash tapa Jeroboam hunin Beeri tapa Hosea tungah hong tung TOPA♦ kammal in hi bang ahi hi.

Hosea Innkuanpih

2 TOPA in Hosea tungtawnin thu a gen cil in, TOPA in Hosea kiangah,

"Pai in numei thangtat khat na
zi dingin la inla,
A thangtat tate neihpih in;
Banghang hiam cihleh hih
gam in TOPA taisanin a
thangtat mahmah hi," a
ci hi.

3 Tua ahih manin amah pai in Diblaim tanu Gomer tenpih a, tua nu gai in tapa khat a neihpih hi. **4** Tua ciangin TOPA in ama kiangah,

"Ama min Jezreel phuak in.

1:1 2Ku 15:32; 16:1; 2Kh 26:1-23; 29:1; Isa 1:1; Amo 1:1; Mic 1:1
1:2 Thu 31:16; Jer 3:1, 14; Eze 23:3-21; Hos 3:1
1:3 Hos 3:1-2
1:4 2Ku 10:1-14; 17:6; 18:11; 2Kh 22:8

Banghang hiam cihleh a sawt
loin keimah in
Jezreel a Jehu sisan luansakna
hangin
Ama innkuanpihte tungah
phu ka la ding a,
Israel innkuante kumpigam
ka beisak ding hi.
5 Tua ni ciangin Jezreel
kuam ah
Israelte thal ka kuaihtan ding
hi," a ci hi.

6 Tua ciangin amah in naupai leuleu in tanu khat a nei hi. Tua ciangin TOPA in ama kiangah,

"Ama min dingin Lo-
Ruhamah* phuak in.
Banghang hiam cihleh
keimah in Israel
innkuante
Hehpihhuai ka sa nawn kei
ding a,
Keimah in amaute ka maisak
peuhmah kei ding hi.
7 Ahih hangin keimah in
Judah innkuante
Hehpihhuai ka sa ding a,
TOPA amau Pasian
tungtawnin amaute ka
honkhia ding hi.
Thal, namsau le galdona,
sakolte le sakol galkapte
tawh amaute ka honkhia
kei ding hi," a ci hi.

8 Lo-Ruhamah nawi a dek khit ciangin, amah gai in tapa khat a nei hi. 9 Tua ciangin Pasian in,

"Ama min dingin Lo-Ammi†
phuak in.
Banghang hiam cihleh note in
ka mi na hi kei uh a,
Keimah in note Pasian ka hi
kei ding hi," a ci hi.

1:5 2Ku 15:29
1:6 2Ku 17:6; Hos 2:4
1:7 Thu 30:1-3; 2Ku 19:29-35; Lat 44:6; Zec 4:6
1:9 1Pe 2:10
1:10 Pian 22:17; Isa 63:16; 64:8; Jer 33:22; Hos 2:23; Rom 9:26
1:11 Isa 11:12-13; Jer 23:5-8; 30:21; Eze 37:15-23; Hos 3:5
2:1 1Pe 2:10
2:2 Isa 1:21; 50:1; Jer 3:1; Hos 1:2; 2:5
2:3 Isa 32:13-14; Eze 16:4-22, 35-39; Hos 13:15; Amo 8:11-13

Israel Kikoihkikna

10 Ahi zongin Israel tate in a
kiteh thei lo,
A kisim zo lo tuipi gei a
sehnel bangin tam ding
uh hi.
Amaute tungah, "Note in
ka mi na hi kei uh hi," a
kicihna munah,
"Note in a nungta Pasian tate
na hi uh hi," kici ding hi.
11 Tua ciangin Judah tate
le Israel tate kigawm
khawmin,
Amaute aa dingin makai khat
seh ding uh a,
Tua gam panin hong paikhia
ding uh hi.
Tua hi a, Jezreel hunin thupi
mahmah ding hi!

2 Na sanggampate tungah,
"Ammi‡," ci unla,
Na sanggam numeite tungah,
"Ruhamah§," ci un.

Pasian Tunga Citak Lo Mite

2 "Na nu uh va taii un, va
taii un.
Banghang hiam cihleh amah
in ka zi hi lo a,
Keimah in ama pasal ka hi
kei hi!
Amah in a maitang panin
a thangtatna hemkhia
henla,
A nawi kikal panin a
angkawmna hemkhia
tahen.
3 Tua ahih keileh a suah ni
bangin a guaktangin ka
omsak ding a,
Gamsimtham suaksak in,

* **1:6** *Lo-Ruhamah*: Hebrew in "hehpihhuai sa lo" a cihna hi.
† **1:9** *Lo-Ammi*: Hebrew in "ka mi hi lo" a cihna hi.
‡ **2:1** *Ammi*: Hebrew in "ka mi" a cihna hi.
§ **2:1** *Ruhamah*: Hebrew in "hehpihhuai sa" a cihna hi.

Gamkeugaw tawh ka
kibangsak ding a,
Dangtakin ka sisak ding hi.

4 "Keimah in ama tate
hehpihhuai zong ka sa
kei ding hi.
Banghang hiam cihleh
amaute in a thangtat
tate ahi uh hi.
5 Banghang hiam cihleh
amaute nu a thangtat hi.
Amaute a paai numei in
maizumhuai in a gamta
khin hi.
Banghang hiam cihleh
amah in,
'An le tui hong pia,
Samul puan le saihadial
puan,
Sathau le dawn ding
hong pia,
Ka lawmngaihte kiangah ka
pai ding hi,' a ci hi.
6 Tua ahih manin en in,
keimah in lingkung
tawh ama lampi dal in,
A lampite a muh theih loh
nadingin,
Kulh tawh ka umcip ding hi.
7 Amah in a lawmngaihte
delh ding a,
Ahih hangin pha zo lo
ding hi.
Hi hi, amah in amaute zong
ding a,
Ahih hangin a mu kei hi.
Tua ciangin amah in, 'Kei
pai in ka pasal masa
kiangah ka ciahkik
ding hi.
Banghang hiam cihleh hih
bangin ka om sangin
amah tawh ka omlai
nuam zaw hi,' a ci
ding hi.
8 Banghang hiam cihleh
keimah in an,
lenggahzu thak le
sathaute amah ka
piaklam thei lo a,
Baal♦ aa dingin a zat uh
kham le ngun tampi
ka piaklam zong a thei
kei hi.

9 "Tua ahih manin keimah
pai in a hun ciangin ka
an ka la ding a,
Lenggah lak hunin ka
lenggahzu thak ka la
ding hi.
Guaktang in a omna a sel
nadingin a zat ka samul
puan le ka saihadial
puante ka lakik ding hi.
10 Tu in keimah in a
kingaihpihte muhna
ah ama zumhuaina ka
kilangsak ding a,
Kuamah in ka khut panin
amah honkhia lo
ding hi.
11 Keimah in ama gualnopna
khempeuh le,
A kisehsa pawite ahi Kha
Thak, Sabbath♦ le ama
pawite ka beisak
ding hi.

12 "Amah in, 'Hihte in ka
kingaihpihte hong piak
ka thaman ahi hi,'
A cih ama lengguite le a
thei kungte ka susia
ding hi.
Tua ciangin tuate gamlak ka
suaksak ding a,
Gamsate in a netum ding
uh hi.
13 Amah le amah bilbah le
suangmanphate tawh
kizem in,
A lawmngaihte sulhzuih a,
kei hong mangngilh in,
Baal pasiante tungah
paknamtuite a hallai
hunte hangin amah daan

2:4 Jer 13:14; Eze 8:18; Hos 1:6
2:5 Jer 3:6; 44:17-18; Hos 2:8
2:6 Job 3:23; 19:8; Kah 3:7,9
2:7 Isa 54:5; Jer 3:1; Eze 16:8; Hos 5:13-15; Luk 15:17-18
2:8 Gam 18:12; Thu 8:18; Isa 1:3; Hos 2:13
2:9 Hos 8:7; 9:2
2:10 Jer 13:26; Eze 16:37; 23:9-10; Hos 2:3
2:11 Isa 1:13-14; 24:8-11; Jer 7:34; 16:9; Amo 5:21; 8:10
2:12 Isa 5:6; 7:23; Jer 5:17; 8:13; Hos 13:8
2:13 Isa 65:6-7; Jer 44:15-17; Eze 16:17-18; Hos 4:13

ka pia ding hi," TOPA♦
in ci hi.

Ama Mite Tunga Pasian Hehpihna

14"Tua ahih manin en in,
amah zol in,
Gamlak ah ka paipih ding a,
Kam khum* in ka hopih
ding hi.
15Keimah in tualai ah ama
lenggahhuante piakik in
Achor† kuam pen lametna
kongpi ka suaksak
ding hi.
Egypt gam panin hong
paikhiat hun, a khangno
hun lai mah bangin tualai
ah amah in la a sa ding
hi," a ci hi.

16TOPA in, "Tua hun ciangin
nangmah in,
'Ka Pasal,' nong ci ding a,
'Ka Baal,‡' nong ci nawn kei
ding hi.
17Banghang hiam cihleh
keimah in Baal pasiante
minte ama kam pan
lakhia in,
Tuate min phawkin kinei
nawn lo ding hi.
18Tua ni ciangin keimah in
amaute aa dingin,
Gamsate, huih lak a vasate le,
leilak a bokvak ganhingte
tawh thuciamna♦ ka bawl
ding hi.
Amaute lungmuangtakin a
tawlngak theih nadingun,
Leitung panin thal, namsau
le, gal kidonate ka beisak
ding hi.

19Nang kong teenpih
tawntung ding hi.
Hi hi, keimah in dikna le
thutanna,
Itnakip le hehpihna tawh nang
kong teenpih ding hi.
20Keimah in cihtakna tawh
nang kong teenpih ding a,
Tua ciangin TOPA na thei
ding hi," a ci hi.

21TOPA in a genin ah,

"Tua ni ciangin ka dawng
ding hi.
Keimah in vantung ka dawng
ding a,
Vantung in leitung a dawng
ding hi.
22Leitung in an, lenggahzu
thak le sathaute dawng
ding a,
Amaute in Jezreel§ a dawng
ding uh hi.
23Tua ciangin keima aa dingin
leitang ah amah ka suan
ding a,
Keimah in a hehpihhuai lote¶
hehpihhuai ka sa ding a,
Tua ciangin ka mi a hi lote**,
'Ka mi na hi uh hi!' ka ci
ding a,
Amaute in, 'Nang pen ka
Pasian na hi hi!' hong ci
ding uh hi,"
a ci hi.

Israel In Pasian Kiangah Ciahkik Ding

3 Tua ciangin TOPA♦ in kei
kiangah, "Paikik inla, lawkite
lenggahkeu mohte duhgawh in
pasian dangte kiangah a kihei,
Israel tate TOPA in a it veve

2:14 Isa 40:2; Eze 19:13
2:15 Pai 15:1-18; Jos 7:24-26; Isa 65:10; Jer 2:2; Eze 28:26
2:16 Isa 54:5; Hos 2:7
2:17 Pai 23:13; Jos 23:7; Zec 13:2
2:18 Siam 26:5; Isa 2:4; Jer 23:6; Eze 34:25; Zec 9:10
2:19 Isa 1:27; 54:8; 62:4
2:20 Jer 31:34; Hos 6:6; 13:4
2:21 Zec 8:12; Mal 3:10
2:22 Hos 1:4-5; 14:7; Joe 2:19
2:23 Jer 29:12; 31:27; Hos 1:6,9-10; Rom 9:25; 1Pe 2:10
3:1 2Sa 6:19; Jer 3:20; Hos 1:2

* **2:14** *kam khum*: Hebrew in "lungtang ah" kici hi.
† **2:15** *Achor*: A khiatna in "buaina" cihna hi a, Achan a mawhna hangin suang tawh a kidenna mun ahi hi.
‡ **2:16** *Ka Baal*: Hebrew in "Baali" kici a "ka pu" a cihna hi.
§ **2:22** *Jezreel*: Hebrew in "Pasian in vawh" cihna hi.
¶ **2:23** *a hehpihhuai lote*: Hebrew kamin "Lo Ruhamah" kici hi. 1:6 en in.
** **2:23** *ka mi a hi lote*: Hebrew kamin "Lo Ammi" kici hi. 1:9 en in.

bangin, lawm a phengngaih, ang a kawm numei khat va ngai in," hong ci hi.

2 Tua ahih ciangin ngun shekel sawm le nga le mangbuhham homer khat le a lang tawh kei aa dingin amah ka lei hi. **3** Keimah in ama kiangah, "Kei tawh ni tampi nong om ding a, thangtat nawn loin pasal zong na nei kei ding hi. Tua mah bangin kei zong kong tua ci ding hi," ka ci hi.

4 Banghang hiam cihleh Israel tate in kumpi, makai, biakpiakna, biakna khuam, siampi puantualpi♦ le inn sung milimte nei loin ni tampi sung a om ding uh hi. **5** Tua khit ciangin Israel tate kilehkik in TOPA amaute Pasian le amaute kumpipa David a zong ding uh hi. Hun nunung ciangin amaute in lingkawmsa in TOPA le ama hoihna hong zuan ding uh hi.

Pasian In Israel Mawhsak

4 No, Israel tate aw, TOPA♦ kammal ngai un; banghang hiam cihleh TOPA in hih gam a teeng mite mawhsak a,

"Hih gam ah thumanna,
cihtakna le Pasian theihna om lo hi.
2 Hamsiatna, zuauthu, mi thahna, guktakna le angkawmna tawh amaute gamta uh hi.
Amaute kikhal zo loin, sisan naisan tawh kidim uh hi.
3 Tua ahih manin tua gam a kap ding hi.
Tua gam sunga om khempeuh ahi gamsate le huih lak vasate beimang ding uh a,
Tuipi sunga ngasate nangawn simang ding hi.

4 Ahi zongin kuamah in mi dang khatpeuh mawhsak kei henla, zong taii kei hen.
Na mite pen siampipa a mawhsak mite tawh kibang uh hi.
5 Tua ahih ciangin sun kimlai in na kipal kha ding a,
Zan kimlai in kamsangpa zong nangmah bangin kipal kha ding hi.
Na nu ka susia ding hi.
6 Ka mite in theihna nei lo uh ahih hangin kisia uh hi.
Note in theihna nial na hih manun,
Keimah in zong ka siampi na hihna panin kong nial ding hi.
Note in na Pasian thukham mangngilh khin na hih manun,
Keimah in zong na tate uh ka mangngilh ding hi.

7 Amaute a tam semsem uh ciangin,
Kei tungah hong mawh semsem uh hi.
Amaute minthanna pen zumhuaina tawh ka khek ding hi.
8 Amaute in ka mite mawhna netum uh a,
Amaute in mipite khialhna lunggulh uh hi.
9 Tua hi a, siampite zong mipite tawh kibang ding hi.
Tua ahih manin amaute sepnate hangin daan ka pia ding a,
Amaute gamtatnate ka thukkik ding hi.
10 Amaute in a nek uh hangin, a gil uh vah lo ding hi.
Amaute in a thangtat uh hangin, pung tuan lo ding uh hi.

3:2 Rut 4:10
3:4 Pai 28:4-12; Thuk 17:5-6; Dan 11:31; 12:11; Hos 10:3; 13:11
3:5 Isa 2:2; Jer 30:9; 50:4-5; Eze 34:23-24; Mic 4:1-2; Saw 15:16
4:1 Job 10:2; Isa 1:3; Jer 2:9; 7:28; Hos 12:2; Mic 6:2
4:2 2Ku 21:16; Isa 1:15; 59:3; Jer 9:2; Eze 22:2,9; Hos 7:3
4:3 Isa 24:4; Jer 4:25, 28; Eze 38:20; Zep 1:3
4:4 Thu 17:12; Eze 3:26; Amo 5:10
4:5 Eze 7:19; Hos 2:2; 5:5
4:6 Isa 5:13; Hos 2:13; 8:1,12; Mal 2:7-8
4:7 Hos 9:11; Hab 2:16
4:8 Isa 56:11; Mic 3:11
4:9 Isa 24:2; Jer 5:31; Hos 8:13; 9:9
4:10 Siam 26:26; Hos 7:14; Mic 6:14

Banghang hiam cihleh amaute
in TOPA thu a mang
nawn kei uh hi.
11 Thangtatna, lenggahzu
le lenggahzu thak in a
ngaihsutna uh beisak hi.

Israel Milim Biakna

12 Ka mite in amau sing
milimte thu dong uh a,
A ciangkhutte in amaute
lamlak hi.
Banghang hiam cihleh
thangtat nopna lungsim in
amaute lampialsak a,
Amaute thangtat in Pasian a
taisan uh hi.
13 Amaute in mual dawnte
tungah biakpiakna pia
uh a,
Mualnote tunga om tehno
kung, poplar kung♦ le
tawsaw kungte liim hoih
a hih manin tuate nuai ah
paknamtui♦ a hal uh hi.
Tua ahih manin na tanute uh
thangtat in,
Na mote un ang a kawm
uh hi.

14 Na tanute uh thangtat in,
Na mote un ang a kawm uh
ciangin daan ka pia kei
ding hi.
Banghang hiam cihleh pasalte
mahmah zong numei
kizuakte tawh kikhawl
uh a,
Biakinn a om numei kizuakte
tawh omkhawmin
biakpiakna a piakhawm
uh hi.
Tua ahih manin a theitel lo
mite puk ding uh hi.

15 Israel aw, nang na thangtat
hangin,
Judah aw, nang na khial kha
kei in.

4:11 Siam 10:9; Pau 20:1; Isa 5:12; 28:7; Hos 5:4
4:12 Gam 15:39; Isa 44:19-20; Jer 2:27; Hab 2:19
4:13 Isa 1:29; 57:5,7; Jer 2:20; 3:6; Hos 2:13; Amo 7:17
4:14 Pian 38:21; Thu 23:17; Pau 10:21; Hos 9:10
4:15 1Ku 12:29; Jer 4:2; Hos 5:8; 9:15; Amo 8:14

4:16 Pai 32:9; Isa 5:17; Jer 3:6; 31:18
4:17 Lat 81:12; Mat 15:14
4:18 Mic 3:11
4:19 Isa 1:29; Hos 12:1; 13:15
5:1 Jer 5:26; Hos 6:9; 9:8
5:2 Isa 29:15; Hos 4:2; 9:15
5:3 Eze 23:7; Hos 1:2; 6:10; Amo 3:2; 5:12

Gilgal ah pai loin,
Beth Aven* ah zong paito kei
inla,
'TOPA♦ a nuntak mah bangin,'
ci in kiciam kei in.

16 Banghang hiam cihleh a
genhak bawngno bangin
Israel in genhak hi.
Tu in TOPA♦ in lono tamna
mun tanzau ah tuuno
bangin amaute vak ding
ahi hiam?

17 Ephraim in milimte ah
kidiah a,
Amah tawh kipawl kha kei in.
18 A zu uh a dawn khit uh
ciangin,
Amaute in nu le pa mawhna
bawlbawl uh hi.
A makaite un zumhuaina
nuam a sa uh hi.
19 Huih in a kha tawh amah
tuamcip a,
Amau biakpiaknate hangin a
maizum ding uh hi.

Israel Le Judah Tunga Thukhenna

5 Siampite aw, hih thu za un!
Israel innkuante aw, thudon un!
Kumpipa innkuante aw,
ngai un!
Banghang hiam cihleh
nangmah in Mizpah ah
thangkam na hi a,
Tabor tungah a kiphah ngen
na hih manin thukhenna
na thuak ding hi.
2 A lehdo mite in mi thah
nuamsa mahmah uh hi.
Ahi zongin amaute ka taii hi.
3 Keimah in Ephraim ka
thei a,
Israel in ka mai panin kisel
thei lo hi.

* **4:15** *Beth Aven*: A khiatna in "mawhna inn" cihna ahi hi.

Hi hi, tu in Ephraim aw, nang
in na thangtat a,
Israel in amah le amah
kininsak hi.

4 Amaute gamtatna in amau
Pasian lamah kilehkiksak
thei lo hi.
Banghang hiam cihleh amaute
sungah thangtat nopna
lungsim om a,
Amaute in TOPA♦ a thei kei
uh hi.
5 Israel kiphatsakna in ama
langah teci pang hi.
Tua ahih manin Israel le
Ephraim in amaute
khialhna ah kipal kha uh a,
Judah zong amaute mah
bangin kipal kha hi.

6 Amaute in TOPA zong
dingin tuu honte le
ganhonte tawh hong pai
ding uh a,
Ahi zongin amaute in amah a
mu kei ding uh hi.
Amaute kiang pan amah
kidaithah hi.
7 Zawl ta nei uh a,
TOPA mai ah phengtat
mahmah uh hi.
Tu in Kha Thak in amaute le a
logamte uh netum ding hi.

8 Gibeah ah tuutal kii tum inla,
Ramah khuapi ah pengkul
tum in!
Beth Aven ah nakpi in kiko
inla,
"Benjamin aw, na nung lam
en in!"
9 Daan a kipiak ni in Ephraim
in gamkhing suak ding hi.
A piang takpi ding thu Israel
minamte lakah a gen ka
hi hi.

10 Judah makaite pen gisuang
a khinkhia mite tawh
kibang hi.
Amaute tungah ka hehna
tui bangin ka buakhia
ding hi.
11 Ephraim kinenniam
in thukhenna tawh
kisuzan hi.
Banghang hiam cihleh ama
utthu in mihing thukhunte
a zui hi.
12 Tua ahih manin nget*
bangin Ephraim ka ne a,
Judah innkuan ka muatsak hi.

13 Ephraim in ama natna thei a,
Judah in a liamma a muh
ciangin,
Assyria ah Ephraim pai a,
Jareb kumpipa kiangah
kamtaite a sawl hi.
Ahi zongin amah in nang
hong damsak thei lo a,
Na liamma zong hong damsak
thei tuan lo hi.
14 Banghang hiam cihleh
keimah in Ephraim aa
dingin humpinelkai tawh
kibang in,
Judah innkuan aa dingin
humpinelkai khanglai
tawh ka kibang ding hi.
Keimah, keimah mah in
amaute balzan in ka
paikhia ding hi.
Keimah in amaute ka lakhia
ding a, kuamah in
honkhia lo ding hi.
15 Amaute in a khialhna uh
kisik in,
Ka maitang hong zon masiah,
Keimah in ka munah ka
ciahkik ding hi.
Amaute in haksatna a tuah uh
ciangin,
A lungsim takpi uh tawh kei
hong zong ding uh hi.

5:4 Jer 4:22; Hos 4:6, 11-12, 14; 7:10
5:5 Isa 3:9; Jer 2:19; Eze 14:7; 23:31; Hos 7:10
5:6 Pau 1:28; Isa 1:15; Eze 8:6; Hos 8:13; Mic 6:6-7; Mal 1:10
5:7 Isa 1:14; 24:16; Jer 3:20; Hos 2:4, 11-12; 6:7
5:8 Gam 10:2; Jos 7:2; Thuk 19:12; Hos 4:15; 9:9; Joe 2:1
5:9 Isa 28:1-4; 37:3; 46:10; Hos 9:11-17; Zec 1:6
5:10 Thu 19:14; 27:17; Eze 7:8
5:11 Thu 28:33; Hos 9:16; Mic 6:16
5:12 Job 18:16; Lat 39:11; Isa 51:8
5:13 Jer 30:12; Kah 5:6; Hos 7:11; 10:6; 12:1; 14:3
5:14 Thu 32:39; Lat 7:2; Jer 4:7; Hos 6:1; Mic 5:8
5:15 Siam 26:40; Gam 21:7; Lat 50:15; Isa 18:4; 64:9; Eze 20:43; Hos 3:5

* **5:12** *nget*: Hih pen puan a ne, kau a suak thei nget nam khat hi.

Kisikkik Nading Thuumna

6 Hong pai unla, TOPA♦ kiangah
ciahkik ni.
Banghang hiam cihleh amah
in eite hong balgawp a,
ahi zongin hong damsak
ding hi.
Amah in eite hong satliam a,
ahi zongin i liamma hong
tuamsak ding hi.
2 Ni nih khit ciangin amah
in eite hong thahatsak
ding hi.
A ni thum ni in ama mai ah i
nuntak nadingin,
Amah in eite hong phongto
ding hi.
3 TOPA thei in, ama pilna i
theih nadingin hanciam ni.
Zingsang phalvak pelmawh
bangin amah hong
paikhia hi.
Guah bangin amah hong pai
ding a,
Guah masa le guah nunung
leitung ah a zuk bangin
hong pai ding hi.

Israel Le Judah Paupenna

4 Ephraim aw, bang hong cih
ding ka hi hiam?
Judah aw, bang hong cih ding
ka hi hiam?
Na thumanna in zingsang a
meiilum bang hi a,
Zingsang daitui bangin
beipah hi.
5 Tua ahih manin keimah in
kamsangte zangin ka
phuktan a,
Ka kammalte zangin amaute
ka thatlum hi.
Nang tunga ka thukhennate in
a tangkhia khuavak tawh
kibang hi.
6 Banghang hiam cihleh
keimah in hehpihna ka
lunggulh a, biakpiakna ka
lunggulh kei hi.
Haltum biakpiakna♦ sangin
Pasian theihna ka
lunggulh zaw hi.

7 Ahih hangin amaute in
Adam bangin thuciamna♦
palsat khin uh a,
Tua munah keima tung hong
citak lo uh hi.
8 Gilead in a sia a gamta
mite khua hi a,
Sisan tawh kininsak hi.
9 Guta buluh honkhat in mi
khat that dingin a ngak
mah bangun,
Siampi honkhat in Shechem
paina lampi ah mi a
suam uh hi.
Amaute gamtatsia mahmah
uh hi.
10 Keimah in Israel inn
sungah a lipkhaphuai na
khat ka mu hi.
Tualai ah Ephraim
paktat in,
Israel kininsak hi.
11 Judah aw, sal a tang ka
mite ka ciahpihkik
ciangin,
A kisehsa na anlak hun
hong tung ding hi.

7 Keimah in Israel damsak
dingin ka kithawi
laitak in,
Ephraim mawhna le
Samaria gitlohnate hong
kilang hi.
Banghang hiam cihleh
amaute zuautat uh a,
Gutate in innluh in,
Guta buluh honkhat in
kongzing ah mi van sut
uh hi.
2 Keimah in amaute
gitlohna khempeuh ka
ciaptehlam amaute in a
lungsim uhah ngaihsun
kha lo uh hi.

6:1 Gam 12:13; Isa 1:18; 10:20; Jer 3:22; Kah 3:11; Hos 5:14; 14:4
6:2 Lat 30:5; 71:20; Mat 16:21
6:3 Thu 32:2; Lat 72:6; Hos 12:6; Joe 2:23
6:4 Lat 78:34-37; Hos 7:1; 11:8; 13:3
6:5 Jer 1:9-10; 23:29; Heb 4:12
6:6 Lat 40:6; Isa 1:11; Hos 2:20; Mic 6:8; Mat 9:13; 12:7; Joh 17:3
6:7 Jer 11:10; Hos 5:7
6:8 Hos 12:11
6:9 Jer 5:30-31; 7:9-10; Eze 22:9; Hos 4:2; 5:1
6:10 Jer 5:30-31; 23:14; Eze 23:7; Hos 5:3
6:11 Jer 51:33; Joe 3:13; Zep 2:7
7:1 Eze 24:13; Hos 4:2; 5:1; 6:4, 9; 7:13
7:2 Job 35:15; Jer 2:19; 14:10; Hos 8:13; 9:15

Tu in amau gamtatnate in
amaute umcih in,
Ka mai ah amaute a om uh hi.
3 Amaute in a gitlohna
uh tawh kumpipa
lungdamsak a,
A zuauphuahna uh tawh
makaite lungkimsak
uh hi.

4 Amaute khempeuh in
angkawmte ahi uh hi.
Moh bawlpa in a satsak moh
emna khuk tawh kibang
uh a,
Amah in a mohmek a
pawm mateng, a sunga
meikuang a mut nawn
loh moh emna thuk tawh
kibang uh hi.
5 Eite kumpipa in pawi a
bawl ni in makaite in
lenggahzu kham in cina
uh a,
Amah in mi zahkote tawh
kipawl hi.
6 Amaute in a buksim laitakun
a lungsim uh meikhuk sa
tawh kibang hi.
Zan thapai in a moh empa uh
ihmu a,
Zingsang ciangin meilipi
bangin a kuangkhia hi.
7 Amaute khempeuh in
meikhuk bangin sa uh a,
A thukhen mangte valhtum
uh hi.
Amau kumpite khempeuh si
khin uh a,
Amaute lak pan kuamah in
keimah hong sam lo uh hi.

8 Ephraim in minam dangte♦
tawh kipawlkhawm a,
Ephraim in a kilumlet lo moh
ahi hi.
9 Khual mite in ama hatna
netum uh a,
Ahi zongin amah in thei lo hi.

7:3 Jer 28:1-4; Hos 4:2; Mic 7:3; Rom 1:32
7:4 Jer 9:2; 23:10
7:5 Lat 1:1; Isa 28:1,7
7:6 Lat 21:9
7:7 Lat 14:4; Isa 9:13; 64:7; Zep 1:6
7:8 Lat 106:35; Hos 5:13
7:9 Isa 1:7; 57:1-11; Hos 4:6

7:10 Isa 9:13; Hos 5:4-5
7:11 Jer 2:18; Hos 5:13; 9:3; 11:11; 12:1
7:12 Siam 26:14-39; Eze 12:13
7:13 Jer 14:10; Eze 34:4-6; Hos 7:1; 9:17; Mat 23:37
7:14 Job 35:9-11; Jer 3:10; Hos 4:10; Amo 2:8; Zec 7:5
7:15 Lat 2:1; 140:2; Nah 1:9,11

Hi hi, ama lu tungah
samkang lak om a,
Ahi zongin amah in thei
lo hi.
10 Israelte kiphatsakna in ama
maitang ah teci lak hi.
Ahih hangin amaute in
TOPA♦ amau Pasian
lamah kihei lo uh a,
Hihte khempeuh hangin
amah zong lo uh hi.

11 Ephraim zong ngaihsutna
mel a nei lo vakhu hai
khat tawh kibang hi.
Amaute in Egypt kiangah
huhna ngen uh a,
Assyria ah zong a pai uh hi.
12 Amaute a paina peuhah
keimah in amaute tungah
ka ngen tawh ka khuh
ding a,
Huihlak a vasate bangin
amaute kaisuk in,
A mipite zakna tawh kizui in
ka taii ding hi.

13 Amaute in kei hong taisan
khin uh ahih manun,
gimna thuak ta uh hen!
Amaute in kei tungah hong
mawh khin uh ahih
manun, siatna thuak ta
uh hen!
Amaute ka tatkhiat nop
hangin keima langah
zuauthu gen uh hi.
14 Amaute in a lupna tungah
kapin a om laitakun,
a lungsim uh tawh kei
kiangah hong kiko lo
uh hi.

Amaute in an le lenggahzu
thak duh in kikhawm
uh a,
Amaute in kei hong lehdo
uh hi.
15 Keimah in amaute

thuhilh in a bante uh ka
khauhsak hangin,
Amaute in keima langah
thusia vaihawm uh hi.
16 Amaute ciahkik uh a,
Ahi zongin Sangpenpa kiang
hi lo hi.
Amaute in thalpeu tel tawh
kibang hi.
Amaute leii in hamsiat
zang uh ahih manun, a
makaite uh namsau tawh
si ding uh hi.
Hih thu hangin Egypt gam
ah amaute kizahpih
ding hi.

Israel In Pasian A Up Lohna

8 Pengkul mut in!
Amah in TOPA♦ inn langpan
dingin musane bangin
hong pai ding hi.
Banghang hiam cihleh
amaute in ka thuciamna♦
palsat uh a, ka thukham
langpan uh hi.
2 Kei kiangah Israel hong
kiko ding a, "Ka Pasian
aw, kote in nangmah
kong thei uh hi!" a ci
ding uh hi.
3 Israel in na hoih nial a, a
galte in amah delh
ding hi.

4 Amaute in kumpite koih
uh a,
Ahi zongin kei koih hi lo hi.
Amaute in makaite koih uh a,
Ahi zongin keimah in tuate
ka theihpih kei hi.
Amaute maimang nadingin a
kham le a ngunte uh tawh
milimte a bawl uh hi.
5 Samaria aw, na bawngno
kisang lo hi!
Amaute tungah ka hehna
kisatsuah hi.
Paubang loin a om theih
nadingun bang tanvei
sawt lai ding ahi hiam?
6 Banghang hiam cihleh
hih in Israel sep hi in,
khutsiamte bawltawm hi
a, Pasian sep hi lo hi.
Samaria bawngno ahih leh
a themthem in kisuzan
ding hi.

7 Amaute in huih tuh uh a,
pingpei a at ding uh hi.
Ankungte in anvui nei lo a,
nek ding an piangsak lo
ding hi.
Nek ding an a piang phial
zongin gamdang mite in a
netum ding uh hi.
8 Israel kinetum hi.
Tu in amaute in Gentilete laka
om uh a,
Kuama deih loh beel tawh
kibang uh hi.
9 Banghang hiam cihleh
amaute in amah bek a
tangom gamlaa bangin,
Assyria ah paito uh hi.
Ephraim in a luppih ding a
cial hi.
10 Hi mah hi, minamte lakah
a kizuak uh hangin tu in
amaute ka khawm ding hi.
Makaite kumpipa vangik
hangin amaute in tawmvei
sung dah ding uh hi.

11 Ephraim in mawhmaisak
nading biaknatau♦ tampite
bawl ahih manin,
Tuate in amau aa dingin
mawhna bawlna mun a
suak hi.
12 Keimah in ama aa dingin
thukham thupi tampi ka
gelh zo hi.
Ahi zongin amaute in tua
thute amau tawh kisai loin
ngaihsun uh hi.
13 Kei tungah biakpiaknate

7:16 Lat 78:9, 57; Eze 23:32; Hos 8:13; 9:3; Mal 3:14
8:1 Gam 10:2; Thu 28:49; Jer 4:13; 11:10; Eze 33:3
8:2 Lat 78:34; Tit 1:16
8:3 Mat 7:23
8:4 2Ku 15:13, 17,23, 25; Hos 13:1-2,10
8:5 Jer 13:27; Hos 10:5
8:6 Pai 32:4; Isa 40:19; Jer 16:20; Hos 14:3
8:7 Pau 22:8; Hos 9:16; 10:12-13; Nah 1:3; Gal 6:8
8:8 2Ku 17:6; Jer 22:28; 25:34; 51:34
8:9 Pian 16:12; Jer 2:18,24; 22:20; Eze 16:33-34; 23:5
8:10 Jer 42:2; Eze 16:37; 22:20
8:11 Hos 10:1
8:12 Thu 4:6-8
8:13 Jer 14:10; Hos 4:9; 7:2; 9:3-4, 6; Amo 8:7

hong piak uh ciangin sa
tawh hong bia uh a, tuate
amaute in a ne uh hi.
Ahi zongin TOPA in tuate a
sang kei hi.
Tu in amah in amaute
khialhna phawkin
amaute mawhna hangin
daan a pia ding hi.
Amaute Egypt ah paikik
ding hi.

14 Banghang hiam cihleh
Israel in amah a Bawlpa
mangngilh in, kumpi
innte a lam zo hi.
Judah in zong kulh nei
khuate behlap hi.
Ahih hangin ama khuate
ah meikuang ka puak
ding a,
A inn muanhuaite a
kangtum ding hi.

Israel Thu Kikhen

9 Israel aw, minam dangte♦
lungdam bangin lungdam
kei in.
Banghang hiam cihleh
nangmah in na Pasian
tungah na citak kei hi.
Buhcilna tualtenga
thangtatna thaman na
iplah hi.
2 Buhcilna tual le lenggahzu
sukna in amaute vak lo
ding hi.
Lenggahzu thak a khamin a
ngah kei ding hi.

3 Amaute in TOPA♦ gam ah
teeng lo ding uh hi.
Ahi zongin Egypt ah
Ephraim ciahkik ding a,
Assyria ah a siangtho lo
nate ne ding uh hi.
4 Amaute in TOPA tungah
lenggahzu biakpiakna
pia lo ding uh a,

8:14 Thu 32:18; Jer 5:17; 17:27; Hos 2:13; Amo 2:5
9:1 Isa 22:12; 24:16; Hos 7:14; 10:5
9:2 Isa 24:7; Hos 2:9; Joe 1:10
9:3 Siam 25:23; Jer 2:7; Eze 4:13; Hos 7:11,16; Amo 7:17
9:4 Jer 6:20; 16:7; Hos 8:13; Joe 1:9, 13; Hag 2:13-14

9:5 Isa 10:3; Jer 5:31; Hos 2:11; Joe 1:13
9:6 Isa 5:6; 7:23; Hos 7:11; 10:8; Zep 1:11
9:7 Isa 34:8; 44:25; Jer 10:15; 29:26; Eze 13:3,10; Mic 7:4; Luk 21:22
9:8 Eze 3:17; 22:26; 33:7; Hos 5:1
9:9 Thuk 19:16-30; Isa 31:6; Hos 7:2; 8:13; Zep 3:7

Amau biakpiaknate in zong
amah lungkimsak lo ding hi.
Tua in amaute aa dingin misi
inn a tamlote anlum bang
hi ding a,
A ne mi peuhmah a nin hi
ding hi.
Tua anlum in amau aa ding
bek hi a,
TOPA inn sungah kitun lo
ding hi.

5 A kiseh hun ciangin bang
hih in,
TOPA pawi hun ciangin bang
hih ding na hi uh hiam?
6 Banghang hiam cihleh
siatna hangin amaute
kithehthang ding uh hi.
Egypt in amaute kaikhawm
in, Memphis in amaute
vui ding uh hi.
Ngun tawh kibawl a van
manphate uh laho in
ponelh in,
A puanbuukte sungah
lingkungte a po ding hi.

7 Daanpiakna hun hong
tungta a,
Thuhkikna hun hong tung
khin hi.
Hih thu Israel in thei tahen!
Note mawhna le muhdahna
lianlua ahih manin
kamsangpa mi hai in
kingaihsun a,
Kha mipa lungsim kicing loin
kingaihsun hi.
8 Ephraim a cingpa in ka
Pasian tawh kipawl hi.
Ahih hangin kamsangpa
paina peuhpeuh ah thang
kisiah a,
Ama Pasian inn sungah
kimuhdahna a om hi.
9 Gibeah hun lai mah bangin
amaute in nakpi in kisia
uh hi.

Amah in amaute khialhna
phawk ding a,
Amah in amaute mawhna
hangin daan pia ding hi.

10 "Keimah in Israel ka muh
lai in gamlaka lenggahte
tawh kibang a,
Na pu na pate uh ka muh lai
in theigah masak huna
theipal tawh kibang
uh hi.
Ahih hangin amaute in Baal
Peor ah a tun uh ciangin,
zumhuai in a gamta
dingin kipumpiak uh hi.
A lunggulh uh nate mah
bangin amaute zong
kihhuai uh hi.
11 Ephraim ahih leh a
minthanna in vasa
bangin lengmang ding a,
Nausuak om loin, a gai om lo
ding a, naupai nangawn
om lo ding uh hi!
12 Amaute in a tate uh a
khansuah uh hangin
keimah in khat zong sit
loin ka sisak ding hi.
Hi hi, amaute ka nusiat
ciangin gimna ngah
uh hen!
13 Ephraim in ka muh lai in
mun hoihna a kisuan
Tyre bang ahi hi.
Ahi zongin Ephraim in mi
thatpa kiangah ama tate
hong paipih ding hi."

14 TOPA aw, amaute na khat
pia in.
Amaute bang pia ding na hi
hiam?
Amaute ta a tolhsak sul
pia inla, a nawizu uh
kangsak in!

15 "Amaute gamtatsiatna
khempeuh Gilgal pan
kipan ahih manin tualai
ah amaute ka mudah hi.
Amaute gamtat hoih lohna
hangin ka inn panin
amaute ka hawlkhia ding
a, ka it nawn peuhmah kei
ding hi.
Amau makaite khempeuh in
milehdote ahi uh hi.
16 Ephraim kisatliam a, a zung
keucip in, gah a gah kei
ding hi.
Hi hi, amaute in ta a neih uh
hangin amaute naubu
sung pan a suak a tate uh
ka that veve ding hi."

17 Amaute in Pasian thumang
lo uh ahih manin ka
Pasian in amaute nial
ding a,
Amaute in minam dangte
lakah a vakvai mite a
suak ding uh hi.

Israel Mawhna Le Kimatna

10 Israel in a gahpha lenggah
hi a, ama aa ding bekin a
gah hi.
A gah tamna tawh kizui in
biaknatau♦ a lambeh hi.
A gam hoihna tawh kizui in
amaute in biakna khuamte
a zem uh hi.
2 Amaute lungsim uh lungka
uh a,
Tu in amaute a mawhin
kimu hi.
Amah in amau biaknataute
suzan in,
Amau biakna khuamte susia
ding hi.

3 Tu in amaute in, "TOPA♦
zahtak lo i hih manin, eite
in kumpi i nei kei hi.
Eite aa dingin kumpipa in bang
hong sepsak thei tuan ding
ahi hiam?" a ci uh hi.

9:10 Gam 25:1-5; Lat 106:28-29; Sol 2:13; Isa 28:4; Mic 7:1
9:11 Isa 17:3; Hos 4:7
9:12 Thu 31:17; Eze 24:21
9:13 Lat 78:67; Kah 2:22; Eze 26:1-21
9:14 Hos 9:11; Luk 23:29
9:15 Isa 1:23; Hos 4:9, 15; 5:2; 7:2; 12:11
9:16 Job 15:32; Eze 24:21; Hos 5:11; 8:7
9:17 Thu 28:65; Jer 6:30; Hos 4:10; 7:13; Zec 10:6
10:1 1Ku 14:23; Isa 5:1-7; Eze 15:2; Hos 13:15; Nah 2:2
10:2 1Ku 18:21; Hos 10:8; 13:16; Mic 5:13

4 Amaute in a kampi bek un
thugen uh a,
Kiciamna man lo tawh
thuciamna♦ bawl uh hi.
Lolai a tuma kuakte sunga
gunei lopa a po mah
bangin thukhenna thuak
uh hi.

5 Beth Aven a bawngno hangin
Samaria gama teeng mite
lau uh hi.
Tua bawngno lim a thupina
beita ahih manin a
nungzuite kap uh a, hun
khat lai a a thupina a
kisialhpih a siampute a
kap uh hi.
6 Kumpipa Jareb aa dingin
tua bawngno lim pen
Assyria ah letsong in
kipuak ding hi.
Ephraim in maizumna ngah
ding a,
Israel in ama thu in vai a
hawm manin mindaina
thuak ding hi.

7 Samaria kumpipa maimang
ding a,
Tui tunga laam singkang bang
ding hi.
8 Israel mawhna ahi Aven*
munsangte kisusia
ding hi.
Amau biaknatau tungah ling
le lingkungte po ding hi.
Amaute in mualpite tungah,
"Kote hong vuk un!" ci
ding uh a,
Mualnote tungah, "Kote
tungah hong cim un!" a ci
ding uh hi.

9 Israel aw, nangmah in
Gibeah hun a kipanin na
mawh khinzo hi.

10:4 Lat 12:4; Eze 17:19; Amo 5:7
10:5 Pai 32:4; 2Ku 23:5; Hos 5:8; 8:5-6; Zep 1:4
10:6 2Ku 16:7; Isa 30:3; Jer 7:24; 48:13; Hos 4:7; 5:13; 11:5
10:7 Hos 13:11
10:8 1Ku 12:28-30; Isa 32:13; Hos 9:6; Amo 3:14-15; Luk 23:30; Kil 6:16
10:9 Hos 9:9

Tualai ah amaute omsuak hi.
Siatna a bawl mite a simte in
Gibeah ah amaute pha
ding uh hi lo ahi hiam?
10 Amaute thuhilh ding hun
ka sak ciangin ka hilh
ding hi.
Amau mawhna nihte hangin
ka hen ciangin,
Minamte hong kikaikhawm
in amaute a langpan ding
uh hi.
11 Ephraim in buh a cil nuam a
kisinsa bawngla ahi hi.
Ahih hangin keimah in a
etlawm Ephraim ngawng
ah hakkol bulhin lo ka
kaisak ding hi.
Judah in lokai ding a, Jacob in
lei sukham ding hi.

12 Dikna vawh inla, itnakip
at in.
Na lothak kal in.
TOPA zon ding hun hita
hi. TOPA hong pai in
nang tungah dikna hong
zuksak mateng TOPA zon
ding ahi hi.

13 Na ngaihsut tawmna le a
thahat na mihonte na
muan manin,
Note in gitlohna tuh in,
siatna na at uh a, na
zuauphuahna gahte na ne
uh hi.
14 Tua ahih manin Shalman
in Beth Arbel a buluh lai,
nute le tate leilak a kiden
hun lai bangin,
Na kulhpi muanhuaite
khempeuh uh kisusia ding
a, na mite lakah buaina
hong piang ding hi.
15 Bethel aw, na gitlohna lian
ahih manin tua bangin
nang tungah hong kibawl
ding hi.

10:10 Eze 5:13; Hos 4:9
10:11 Thu 28:48; Jer 15:12; 28:14
10:12 Pau 11:18; Ths 11:1; Isa 45:8; Hos 6:3; 12:6; Jam 3:18
10:13 Job 4:8; Lat 33:16; Pau 11:18; 22:8; Hos 4:2; 7:3; 8:7; Gal 6:7-8
10:14 2Ku 17:3, 6; 18:9; Isa 13:16; 17:3; Hos 13:16

* **10:8** *Aven*: A khiatna in "mawhna" cihna hi a, "Beth Aven" a tom genna hi kha ding hi.

Phalvak ciangin Israel
kumpipa si pelmawh
ding hi.

Israel Tunga Pasian Itna

11 Israel a neu lai in ka it a,
Egypt panin ka tapa ka
samkhia hi.
2 Amaute in a sap semsem
uh ciangin,
Israel in amaute kiang pan
gamla pai semsem hi.
Amaute in Baalte tungah
biakpiakna pia uh a,
A kisui milimte mai ah
paknamtui[♦] a hal
uh hi.

3 Keimah in Ephraim pen a
ban ah lenin lampai ka
sinsak hi.
Ahi zongin ka damsak lam
amaute in thei lo uh hi.
4 Keimah in thusiamna le
itna khau tawh amaute
ka makaih hi.
Keimah in amaute ngawng
panin hakkol a suah-
khiatsakpa bang ka hi a,
Kunsuk in amaute an ka
pia hi.

5 Amaute in kisikkik nuam
lo uh ahih manin,
Egypt gam ah kilehkik lo
ding uh a,
Assyria in amaute kumpi hi
ding hi.
6 Amaute thu tawh vai a
hawm manin amau
khuapite ah namsau
kilek ding a,
A kongkhak zawlpite sattan
in amaute valhtum
ding hi.
7 Ka mite in kei kiang pan
taikhiat sawm hamtang
uh hi.
Amaute in Sangpen Pa a
sap uh hangin, kuamah
in amah lamsang lo hi.

8 Ephraim aw, bangci bangin
hong taisan thei ding ka
hi hiam?
Israel aw, bangci bangin hong
khahsuah thei ding ka hi
hiam?
Bangci bangin Admah[*]
bangin hong bawl thei
ding ka hi hiam?
Bangci bangin Zeboiim[†]
bangin hong koih thei
ding ka hi hiam?
Ka sungah ka lungsim kikhel
in, kong khualna khang
semsem hi.
9 Keimah in ka heh luatna
bangin kong thuaksak kei
ding a,
Ephraim ka susia nawn kei
ding hi.
Banghang hiam cihleh keimah
in mihing hi loin Pasian
ka hi a,
Note laka om Siangthopa ka
hi hi.
Keimah in hehsa in kong pai
kei ding hi.
10 Amaute in TOPA zui in,
Amah in humpinelkai bangin
a hawk ding hi.
Amah a hawk ciangin,
Nitumna lam pan a tate in
lingkawmsa in hong pai
ding uh hi.
11 TOPA in, "Amaute in
Egypt gam pana vasa
bangin lingkawmsa in
hong ciah in,
Assyria gam pana vakhu
bangin lingkawmsa in
hong ciah ding uh hi.

11:1 Pai 4:22; Hos 12:9, 13; Mat 2:15
11:2 Thuk 10:6; 2Ku 17:15; Jer 18:15; Hos 2:13; 4:13; 13:1-2
11:3 Pai 15:26; Thu 1:31; 32:11; Lat 107:20; Jer 30:17; Hos 7:15
11:4 Pai 16:32; Siam 26:13; Lat 78:25; Jer 31:2-3
11:5 Hos 7:16; 10:6
11:6 Lat 80:11-16; Isa 9:14; Kah 2:9; Hos 13:16
11:7 Jer 3:6-7; 8:5; Hos 4:16
11:8 Pian 14:8; Thu 29:23; Kah 3:32; Eze 33:11; Hos 6:4
11:9 Gam 23:19; Thu 13:17; 2Ku 19:22; Isa 5:24; 12:6; 31:1; Kah 3:22; Mal 3:6
11:10 Isa 31:4; 42:13; 66:2,5; Hos 3:5; Joe 3:16
11:11 Isa 11:11; Eze 28:26; 34:27-28; Zec 10:10

* **11:8** *Admah*: Pasian in Sodom le Gomorrah a suksiat lai in hih khuapi zong susia hi (Pian 14:8; 18:24-25).
† **11:8** *Zeboiim*: Pasian in Sodom le Gomorrah a suksiat lai in hih khuapi zong susia hi (Pian 14:8; 18:24-25).

Tua ciangin amaute inn ciatah
ka teengsak ding hi," a
ci hi.

Pasian In Ephraim Mawhsak

12 Ephraim in zuauthu tawh
kei hong umcih a,
Israel innkuante in khemna
tawh kei hong umcih
uh hi.
Ahih hangin Judah in Pasian
kiang pan pialkhia a,
A citak Siangthopa kiang pan
a pialkhia hi.

12 Ephraim in huih tawh kivak
a, nisuahna huih a delh hi.
Amah in nisimin zuauna le
siatna khangsak hi.
Amaute in Assyria mite tawh
thuciamna♦ bawl uh a,
Egypt gam ah sathau puak
uh hi.

2 TOPA♦ in Judah langpan in
mawhsak hi.
Amah in Jacob gamtatna
tawh kizui in daan pia
ding a,
Amah in Jacob sepna tawh
kizui in thukkik ding hi.
3 Amah in naubu sungah a
sanggampa khetul len in,
A gol ciangin Pasian tawh
kilai hi.
4 Hi hi, amah in Vantungmi♦
tawh kilai in a zo hi.
Amah kapin Pasian kiang
panin hamphat nading
ngen hi.
Amah in Bethel ah Pasian
mu a,
Tualai ah Pasian in eite
tungah thu hong gen hi.
5 Tua in, TOPA mi honpite
Pasian ahi hi.
TOPA cih min tawh amah
kithei hi.
6 Tua ahih ciangin na Pasian
huhna tawh hong
kilehkik in.
Hehpihna le thuman thutak
zui inla, na Pasian lamen
in ngak tawntung in.

7 Nang, zuaukhem sumbawlpa!
Na khut sungah tawikhai man
lo na tawi a,
Mi simmawh nuam na sa hi.
8 Ephraim in, "Kei ka hau
taktak a,
Kei aa dingin neih le lam
tampi ka nei zo hi.
Ka hauh mahmah hangin, ka
mawhna le ka khialhna
mu lo ding uh hi," a ci hi.

9 Ahi zongin keimah in Egypt
gam pana kipan in,
TOPA na Pasian ka hi hi.
Keimah in a kisehsa na pawi
hunte mah bangin,
Puanbuuk sungah note kong
teengsak kik ding hi.
10 Keimah in kamsangte
tungtawnin thu ka gen a,
Mangmuhna tampi ka musak
khin hi.
Keimah in kamsangte
tungtawnin thugentehnate
kong gen hi.

11 Gilead in milimte a neih
hangin,
Tuate in kimanna nei lo hi.
Amaute in Gilgal ah bawngtal
tawh biakpiakna a neih uh
hangin,
Tua biaknataute in a kikhosa
lo lai a a kikhawlkoih
suangte tawh kibang hi.

12 Jacob in Syria gam ah tai in,
Israel in a zi ding thalawh a,
A zi man dingin tuu a cing hi.
13 Kamsangpa khat zang in,
TOPA in Egypt panin Israel
paikhiatpih a,

11:12 Thu 7:9; Hos 4:2; 7:3
12:1 2Ku 17:4; Lat 78:67; Jer 22:22; Eze 17:10; Hos 5:13
12:2 Pai 32:34; Hos 4:1; 7:2; Amo 2:4; Mic 6:2
12:3 Pian 25:26; 32:24-29
12:4 Pian 28:12-19; 35:10-15
12:5 Pai 3:15
12:6 Jer 22:3; Eze 18:30; Hos 6:1-3; Joe 2:12; Mic 7:7
12:7 Siam 19:36; Pau 11:1; Amo 8:5; Mic 6:11
12:8 Lat 62:10; Eze 28:5; Hos 13:6; Kil 3:17
12:9 Siam 23:43; Neh 8:17
12:10 2Ku 17:13; Isa 20:2-5; Jer 7:25; Eze 17:2; 20:49
12:11 Hos 6:8; 9:15; 10:1-2
12:12 Pian 28:5; 29:20,28
12:13 Pai 13:3; 14:19-22; Isa 63:11-14

Kamsangpa tungtawnin amah
kikem hi.
14 Ephraim in amah hehsak
mahmah hi.
Tua ahih manin a Topa in
a luansak sisan hanga
mawhna ama tungah suan
ding a,
Ama tungah mindaina
tungsak ding hi.

Israel Tunga Thukhenna

13 Ephraim in lingkawmsa in
thu gen a,
Israel sungah amah
kilamsang hi.
Ahi zongin amah in Baal♦ a
biak manin khial a,
Amah a si hi.
2 Tu in amaute mawh semsem
uh a,
Amaute aa dingin amau
mahmah in a kisung
milimte bawl uh a,
Amaute siamna bangin ngun
milimte a bawl uh hi.
Tuate khempeuh in
khutsiamte bawl ahi hi.
Amaute in, "Biakpiakna a pia
mite in bawngnote nam♦
ta uh hen!" ci in a gen
uh hi.
3 Tua ahih ciangin amaute in
zingsang meiilum bang,
A beipah zingsang daitui
bang,
Buhcilna tual pana huih in a
letkhiat ansi bang,
Meikhu suahna pana
meikhute tawh kibang
uh hi.

4 Ahi zongin keimah in Egypt
gam pana kipan,
TOPA♦ note Pasian ka hi hi.
Kei simloh Pasian dang na nei
kei ding uh a,
Kei longal honpa dang om
lo hi.

13:1 Hos 8:6; 11:2
13:2 1Ku 19:18; Isa 44:17-20; Jer 10:4; Hos 2:8; 8:5-6
13:3 Lat 1:4; Isa 17:13; Dan 2:35; Hos 6:4
13:4 Pai 20:3; Isa 43:11; 45:21-22
13:5 Thu 1:19; 2:7; 8:15; 32:10
13:6 Thu 8:12-14; 32:18; Pau 30:7-9; Hos 2:13
13:7 Job 10:16; Jer 4:7; Kah 3:10
13:8 Lat 50:22; Kah 3:10; Hos 2:12
13:9 Thu 33:29; Jer 2:17-19
13:10 Thu 32:38; 1Sa 8:5-6; 2Ku 17:4; Hos 7:7; 8:4
13:11 1Sa 8:7; 10:17-24; 13:14; 15:26; 1Ku 14:10; Hos 3:4
13:12 Thu 32:34; Rom 2:5

5 Keimah in sehnelgam ah
nang kong thei a,
Gamkeuna gam ah nang kong
thei hi.
6 Amaute in an a nek uh
ciangin a gil uh vah a,
Amaute a gil uh a vah ciangin
kiphasak uh hi.
Tua hangin amaute in kei
hong mangngilh uh hi.
7 Tua ahih ciangin keimah
in amaute tungah
humpinelkai ka bang
ding a,
Gialbem bangin lam gei ah ka
pang ding hi.
8 A tanote a kilaksak vompi♦
bangin keimah in amaute
ka sim ding a,
Amaute awm ka balzan
ding hi.
Tualai ah humpinelkai bangin
amaute ka valhmang
ding a,
Gamsa gilo in amaute a
balgawp ding hi.

9 Israel aw, nang hong kisusia
khin hi.
Ahi zongin kei bekin nang a
hong huhpa ka hi hi.
10 Keimah in na kumpipa ka
hi ding hi.
Na khuapi khempeuh uhah
nang hong honkhia ding a
dang kua om ahi hiam?
Nangmah in, "Kumpi khat le
uliante hong pia in,"
ci a na nget theih
nadingin thukhente kua
om ahi hiam?
11 Keimah in heh pipi mahin
kumpipa khat kong pia a,
Ka thangpaih manin amah ka
lakhiamang hi.

12 Ephraim khialhna
kikhol in,
Ama mawhna kiciamteh hi.

13 Ama tungah nausuah natna
tung ding hi.
Nausuah hun tung napi, naubu
sung panin paikhia lo
ahih manin,
Amah ta hai ahi hi.

14 Keimah in hankhuk
vangliatna panin amaute
tatman ka pia ding a,
Keimah in amaute sihna*
panin ka tan ding hi.
Sihna aw, nang tungah gimna
ka hi ding hi!
Hankhuk aw, nang tungah
siatna ka hi ding hi!
Hehpihna ka mai pan ka sel
ding hi.

15 Amah in a sanggamte lakah
gahpha in a om hangin,
Nisuahna huihpi nung ding a,
TOPA huihpi in gamlak panin
hong nung ding hi.
Ama tuinak kang in,
Ama tuikhuk keucip ding hi.
Amah in van manpha koihna
a van manpha khempeuh
sutmang ding hi.
16 Samaria in Pasian langpan
ahih manin amah
kimawhsak hi.
Amaute namsau in si ding
uh a,
A naungekte uh lei kidenna in,
A nupi naupaite gil
kikuikham ding hi.

Israel Kiphongkik

14 Israel aw, TOPA♦ na Pasian
kiangah hong ciahkik in.
Banghang hiam cihleh na
khialhna hangin na muktu
khin hi.
2 Na gen ding thu tawh TOPA
kiangah hong ciahkik in.
Ama kiangah, "Ka khialhna
khempeuh uh hong
lakkhiatsak inla,
Hehpihna tawh hong sang in.
Tua hi leh ka mukte uh tawh
biakpiakna† kong pia ding
uh hi.
3 Assyria in kote hong hon lo
ding hi.
Sakol tungah kote tuang
loin ka khut uh tawh ka
bawlsa nate tungah, 'Note
in ka pasiante na hi uh
hi,' ka ci nawn kei ding
uh hi.
Banghang hiam cihleh
nangmah in tagahte na
hehpih hi," ci un.

4 Amaute tungah heh nawn lo
ka hih manin,
A nungtolhna uh pan ka
samkik ding a, it tawp
loin ka it ding hi.
5 Keimah in Israel tungah
daitui bang ka hi ding a,
Amah in unok pak bangin
khangin,
Lebanon♦ singkungte bangin
zungkha ding hi.
6 Ama hiangte kiphalhkhia in,
Ama hoihna in olive kung♦
bang ding a,
Ama gimnam in Lebanon
singkungte bangin namtui
ding hi.
7 Ama liim nuai a omte hong
ciahkik ding uh a,
Ankung bangin khangin,
Lenggui bangin guipha ding
uh hi.
Ama minthanna in Lebanon
a lenggahzu tawh kibang
ding hi.

8 Ephraim in, 'Kei aa dingin
milim in bang kimanna
nei ahi hiam?' ci a,

13:13 Isa 13:8; 37:3; 66:9; Mic 4:9-10
13:14 Lat 16:10; Isa 25:8; Eze 37:12-13; 1Co 15:55
13:15 Jer 4:11-12; 20:5; 51:36; Eze 19:12; Hos 4:19; 10:1; 12:1
13:16 2Ku 8:12; 15:16; Isa 13:16; Hos 10:14; Amo 1:13
14:1 Isa 19:22; Jer 3:12; Joe 2:13
14:2 Pai 34:9; Lat 51:16-17; Mic 7:18-19; Heb 13:15
14:3 Lat 33:17; 68:5; Isa 31:1; Hos 5:13; 7:11; Mic 5:10
14:4 Isa 30:26; 55:1; 57:18; Jer 31:20; Zep 3:17
14:5 Pian 27:28; Pau 19:12; Sol 2:1; Isa 35:2
14:6 Pian 27:27; Lat 52:8; 92:12; Jer 11:16
14:7 Lat 91:1-4; Eze 17:23
14:8 Isa 41:19; Eze 17:23; Hos 14:3

* **13:14** *sihna*: Hebrew kamin "sheol" hi a, a khiatna pen "misite khua" cihna ahi hi.

† **14:2** *biakpiakna*: Hebrew kamin "bawngla" cihna hi.

Keimah in amaute dawngin
ka kem hi.
Keimah in a hing tamtaksing♦
tawh ka kibang a,
Nangma gah in kei kiang pan
ahi hi," a ci hi.

9 A pil kua ahi hiam? Amah in
hih thute theitel tahen.

14:9
Pau 4:18; 10:29; Isa 26:7; Zep 3:5; Saw 13:10; Rom 9:32

Thu ngaihsun thei kua om ahi
hiam? Amah in hih thute
thei tahen.
Banghang hiam cihleh
TOPA lampite man a,
mi dikte in tualai tawn
uh hi.
Ahi zongin lampialte in tuate
sungah muktu uh hi.

JOEL

Laigelh: Pethuel tapa, Joel
Laisimte: Judah le Jerusalem
Laigelh hun: B.C. kum zalom kua le giat kim

Thu Mapi

Joel in Judah mite tungah thu a gen hun pen Judah gam ah a nasia mahmah kauphe♦ kialpi a tun khit hun ahi hi. Hih laibu a kigelh hun a kigen loh hangin, a kigelh hun pen biakinnpi sungah biakpiakna a kipiak theih lai hun a hih lam kimu thei hi. Tua ahih manin Judah mite saltan hun sunga kigelh hi lo ding hi. Hih laibu a kigelh huna Israel mite gal lianpente in Edom mite, Philistia mite, Phoenicia mite le Egypt mite ahi uh hi. Assyria mite le Babylon mite ahih leh, Joel khan khit kum tampi khit cianga Israelte gal hong suak pan uh hi. Joel in kamsang a sep hun in Greek mite in min nei pianpian ta uh a, ahi zongin Israelte gal hi lo uh hi. Hih thu teng hangin Joel in B.C. kum zalom kua le giat hunin kamsanna nei hi ding hi, kici thei hi.

Pasian mite in Moses thukham a palsatna hangun Pasian in amaute tungah kauphe gimna a tunsakna thu tawh Joel in a thugen na pan hi (1:2-2:17). Israel in Topa tawh a kiciamna uh a palsat leh, thukhenna thuak ding hi ci a Thu 28:38-42 ah a kigenkholh mah bangin, Joel hunin tua thukhenna a tangtung ahi hi. Hih "Topa ni" pen Pasian in leitung khempeuh thu a khen theih nadingin, a hong tung ding Topa ni lianpi tawh kisai mipi theihsakna ahi hi. Ahih hangin hih laibu pen thukhenna tawh tawp lo hi. Judah a kisikkik leh, Pasian in tu hun le mailam hun ciangin thupha pia ding hi (2:18-3:21). Pasian in Moses thukham sunga a kamciamsa mah bangin, Pasian mite in thupha ngah ding uh a, a galte un dan piakna a thuak ding uh hi (Thu 30:1-10).

Thu-um mite in amau mawhnate le lawhsapnate hangin lungkia pahpah thei uh hi. Khatvei vei amau mawhna hangin Pasian in amaute a sang nawn lo ding danin ngaihsun kha thei uh hi. Joel in a lungsim khempeuh uh tawh Pasian kiang a zuankikte in Pasian hehpihna le lainatna a ngah ding lam uh hong gen hi. Kauphe gimna in Judah a suksiat gawp bangin mawhna in zong nung gu nei a, ahi zongin Pasian in kauphe nekmangte a piakkik nadingin kamciam na pia hi. Pasian mawhmaisakna kicing mahmah hi!

Tomlakna:

I. Joel in kauphe gimna thu le Israelte kisik nading thu gen (*1:1-2:17*)
II. Joel in Israelte a kisikkik uh leh, tu hun le mailam hun ciangin Pasian in thupha a piak nading thu genkhol (*2:18-3:21*)

Kauphe In Gam Sung A Suksiatna

1:1 Jer 1:2; Saw 2:16
1:2 Hos 4:1; Joe 2:2

1 Pethuel tapa Joel tunga a tung TOPA♦ kammal in hih bang ahi hi.

2 No upate aw, hih thu
za un.
Hih gama a teeng note aw,
ngai un!
Note khan sungin hih bang
thu piang ngei ahi hiam?
Ahih keileh na pu na pate
khan sungin hih bang
thu piang ngei ahi hiam?

1:3 Pai 10:2; Lat 71:18
1:4 Pai 10:5, 14-15; Thu 28:39; Amo 7:1; Nah 3:15

3 Tua thu na tate tungah gen
unla,
Na tate un a tate tungah
gen in,
A tate un khang sawnte
tungah gensawn uh hen.

4 A pettan kauphete nekbangte
Kauphe♦ honte in a ne uh hi.
Kauphe honte nekbangte a
tuan kauphete in a ne
uh hi.
A tuan kauphete nekbangte
a susia kauphete in a ne
uh hi.

5 No zukhamte aw, khanglo
unla kap un.
Lenggahzu a dawn
khempeuhte aw,
lenggahzu thak hangin
thum un.
Banghang hiam cihleh tua zu
na kam panun kilakhia
khin hi.
6 Banghang hiam cihleh
simzawh loh zaha a tam
le a thahat gam khat in ka
gam hong sim hi.
A hate in humpinelkai ha
tawh kibang a,
A hapak in a kihtakhuai
humpi aa tawh kibang hi.
7 Amah in ka lenggui susia in,
ka thei kung nensuah hi.
Amah in a hawngte hawkkhia
in a lawnkhiamang hi.
A hiangte kang sengsang hi.

8 Nungak siangtho khat in
a khangno lai a a pasal
nusiatna hangin ippipuan
silhin a kah bangin
kap in.
9 TOPA inn ah an tawh
biakpiakna le Tuibuah
Biakpiaknate om nawn
lo hi.
TOPA na a sem siampite zong
dah in thum uh hi.
10 Logamte kisusia a, leitang a
thum hi.
Banghang hiam cihleh ante
kisusia a,
Lenggahzu thak keu in,
Sathau a om nawn kei hi.

11 Lokhote aw, maizum unla,
Lenggui hahte aw, thum un.
Banghang hiam cihleh
mangbuh♦ le
mangbuhhamte kisusia
khin a,
Lo sungah anlak ding a om
nawn kei hi.

1:5 Isa 24:7; Joe 3:3; Rom 13:11
1:6 Joe 2:2,11, 25; Kil 9:8
1:7 Isa 5:6; Amo 4:9
1:8 Isa 22:12; Amo 8:10
1:9 Isa 22:12; Hos 9:4
1:10 Gam 18:12; Isa 5:6; Jer 3:3; Hos 9:2
1:11 Job 6:20; Amo 5:16

1:12 Pai 28:33; Isa 15:6; Hag 2:19
1:13 Jer 4:8; Eze 7:18; Hos 9:4; Joe 2:14
1:14 2Kh 20:3-4; Hos 4:1; Jon 3:8
1:15 Isa 2:12; Joe 2:1
1:16 Thu 12:7; Lat 51:8; Isa 3:7
1:17 Isa 17:10-11

12 Lengguite keu a, thei
kungte vulmang hi.
Mangkawlsing, nisuh, apple
kung le,
Lo sunga singkungte
khempeuh keu khin hi.
Mihing tapate kiang panin
nuamna om nawn lo
taktak hi.

Gam Aa Ding Dahna

13 Siampite aw, ippipuan silh
unla kap un.
Biaknatau♦ mai a nasemte
aw, thum un.
Ka Pasian na a sem note
aw, hong pai unla zan
tawntung ippipuan silhin
lum un.
Banghang hiam cihleh an
tawh biakpiakna le
Tuibuah Biakpiaknate
na Pasian inn ah
beimangta hi.
14 Antan hun khat seh unla a
siangtho kikhopna khat
nei un.
TOPA na Pasian inn sunga
upate le gam sunga
teeng mite khempeuh
kaikhawm unla TOPA
tungah kiko un.

15 Kalaisai tua ni aw!
Banghang hiam cihleh
TOPA ni in hong nai
ta hi.
Vanglianpenpa kiang pan
suksiatna bangin hong
tung ding hi.
16 Eite muhna pan an
beimang in,
Pasian inn pan kipahna le
lungdamna beimang hi
lo ahi hiam?
17 Khaicite leikhal nuai ah
keucip a, vansennate
hawmta in,
Ansalte kisia ta hi.

Banghang hiam cihleh
antangte keucip khin hi.
18 Ganhonte hamham taveh e!
Ganhonte in amau tat nading
mun om lo ahih manin
cimawh uh hi.
Tuu honte nangawn in thuak
kha uh hi.

19 TOPA aw, nangma tungah
kong kiko hi.
Banghang hiam cihleh mei in
gamlak lonona mun teng
netum a,
Meikuang in gamlaka
singkung khempeuh
kangtum hi.
20 Gamlak ganhingte zong
nang tungah hong kiko
uh hi.
Banghang hiam cihleh luineu
teng kang khin a,
Mei in gamlak lonona mun
teng netum khin hi.

TOPA Ni

2 Zion ah pengkul mut unla,
Ka mual siangtho ah
pataukohna gingsak un!
Gam sunga teeng mite kiling
uh hen.
Banghang hiam cihleh TOPA♦
ni hong tung dekta in
hong nai mahmah ta hi.
2 Khuamial le lungkiat ni,
Meiipi le khuamial sah
mahmah ni hi ding a,
Mual dawn a tuam zingsang
meiipi tawh kibang
ding hi.
A kibatpih a om ngei nai lo,
Amaute khit a khang a khang
nangawn in a om ngei
nawn lo ding,
A lian le a thahat minam khat
hong pai ding hi.

3 Amaute mai ah mei in
netum a,

1:18 Pian 47:4; Jer 9:10; Rom 8:22
1:19 Lat 50:15; 97:3; Joe 2:3; Mic 7:7
1:20 1Ku 17:7
2:1 Joe 1:15; Zep 1:14-16
2:2 Dan 9:12; Joe 1:2
2:3 Pian 2:8; Pai 10:12; Lat 97:3; Isa 1:31; 14:17
2:4 Kil 9:7
2:5 Isa 5:24; Kil 9:9
2:6 Isa 13:8; 29:22; Jer 8:21
2:7 Job 16:14; Pau 30:27; Isa 5:27
2:9 Pai 10:6; Jer 9:21
2:10 Job 9:7; Lat 18:7; Isa 5:30; Eze 32:8; 38:19; Nah 1:5; Mat 24:29; Mak 13:24; Kil 9:2
2:11 2Sa 22:14; Lat 29:3; Isa 2:12; Oba 15; Zep 1:14; Kil 6:17

Amaute nung ah meikuang in
kangtum hi.
Amaute mai ah leitang in
Eden Huan tawh kibang a,
Amaute nung pen sehnelgam
tawh kibang in,
Amaute mai ah kuamah
suakta lo ding hi.
4 Amaute mel in sakol mel
tawh kibang a,
Sakol hatte bangin amaute tai
uh hi.
5 Sakolleng ging zuahzuah
bangin mual dawn ah
amaute diang uh a,
Buhkungsum a kangtum thei
meikuang ziahziah tawh
kibang in,
Mi thahatte galsim dingin a
kigual tawh kibang uh hi.

6 Amaute mai ah mite
patau in,
A mai uh daang hi.
7 Amaute in a thahat mite
bangin tai uh a,
Amaute in galhangte bangin
kulh tungah kahto uh hi.
A gualgual in pai uh a,
Kuamah lam pial lo hi.
8 Amaute khat le khat kiphu
kha lo uh a,
Amau gual ciat ah a pai uh hi.
Galhiamte a nawk hangun
bangmah ci lo uh hi.
9 Amaute in khuapi sungah
taisuk taito uh a,
Kulhpi tungah a tai uh hi.
Amaute inn tungah kahto in,
Gutate bangin tawlet pan a lut
uh hi.

10 Amaute mai ah leitang
kiling a,
Vantung zong kiling hi.
Ni le kha mial a,
Aksite a tanna kiam ding hi.
11 TOPA in a galkap honte♦
mai ah awgkhia a,

Ama galkapte tam
mahmah hi.
Ama thugen bangin a
gamtate thahat hi.
TOPA ni pen lianin lauhuai
mahmah hi.
Kua in thuak zo ding ahi
hiam?

12 TOPA in, "Tua ahih
ciangin tu in antanna,
kahna, dahna le,
Na lungsim khempeuh uh
tawh kei lamah hong
kihei un," a ci hi.
13 Tua ahih ciangin na
puante uh balkek kei
unla, na lungtang uh
balkek un.
TOPA na Pasian kiangah
hong ciahkik un.
Banghang hiam cihleh amah
migi in hehpihna nei a,
Heh baih loin lungduai
mahmah a,
Siatna a tunsak ding
kikham hi.
14 Pasian in a lungsim khel
in kisik a,
Thupha hong piak ding le
hong piak loh ding kua
in thei in,
TOPA note Pasian aa dingin
an tawh biakpiakna le
Tuibuah Biakpiakna a
om ding le a om loh ding
kua in thei ahi hiam?

15 Zion ah pengkul mut unla,
Antan hun khat seh in,
A siangtho kikhopna khat
nei un.
16 Mite kaikhawm unla
mipite siansuah un.
Upate khawmtuah unla,
naupangte le nawine
naungekte kaikhawm un.
Mopipa in a inndei sung pan
pusuak henla,

2:12 Thu 4:30; 1Sa 7:3; Eze 33:11; Hos 12:6
2:13 Pian 37:29; Pai 34:6; Gam 14:6; Lat 34:18
2:14 Joe 1:3; Hag 2:19; Zec 8:13; Mal 3:10
2:15 Pai 32:5; Gam 10:2-3; Jer 36:9
2:16 Lat 19:5; Joe 1:2

2:17 1Ku 9:7; Job 17:6; Lat 42:3; Isa 22:12; Joe 1:13
2:18 Lat 72:13; Isa 26:11; 42:13; Zec 1:14
2:19 Siam 26:5; Lat 4:7; Jer 31:12; Eze 34:29
2:20 Isa 34:3; Jer 1:14-15; Zec 14:8
2:21 Lat 9:2; 126:3; Isa 25:1; 29:22; Zep 3:16-17

Monu in a kizepna inndei
sung pan paikhia hen.
17 TOPA nasem siampite inn
mai le biaknatau• kikal
ah kap uh hen.
Amaute in, "TOPA aw, na
mite hawilai inla,
Mite zahpih dingin na gamh
pia kei inla, minamte
uksak kei in.
Banghang in minamte in
amau lakah, 'A Pasian
uh koi ah om ahi hiam?'
ci ding uh ahi hiam?" ci
uh hen.

TOPA Veina

18 Tua ciangin TOPA in ama
gam vei in,
Ama mite hehpih ding hi.
19 TOPA in ama mite
kiangah,
"En in, keimah in antang,
lenggahzu thak le sathau
kong puak ding a,
Tuate tawh na gilvah ding hi.
Minamte zahpih dingin nang
kong bawl nawn kei
ding hi.

20 Leilu lam galkapte nang
kiang pan gamlapi ah ka
hemkhia ding hi.
A kinusia keugaw gam ah
amah hawlkhia in,
Nisuahna lam tuipi maingat
ding a, nitumna lam tuipi
a nungngat ding hi.
A uihna kizel in, a namsiatna
kiza ding hi.
Banghang hiam cihleh amah
in na lianpi a sem khin
hi," a ci hi.

21 Leitang aw, lau kei in.
Lungdam inla kipak in.
Banghang hiam cihleh TOPA
in a lamdang nate sem
khin hi!

22 Gamlak ganhingte aw, lau
kei un.
Banghang hiam cihleh
gamlak ah lono ta a,
singkungte gah ta
uh hi.
Theikung le lengguite zong
gahpha mahmah ta hi.
23 Tua ahih ciangin Zion
tate aw, TOPA na Pasian
sungah lungdam unla
kipak un.
Banghang hiam cihleh amah
in citaktakin guah masa
hong zusak hi.
Amah in note aa dingin guah
masa hong zusak ding a,
Kha masa sungin guah
nunung hong zusak
ding hi.
24 Ancilna tualte in
mangbuh♦ tawh kidim
ding a,
Bungte in lenggahzu thak
le sathau tawh kidimlet
ding hi.

25 Tua ahih ciangin keimah in
note kianga kong sawl ka
galkap honpi bang ahi,
Kauphe♦ honte, a tuan
kauphete, a netum
kauphete le a pettan
kauphete in a neksa uh
kumte kong dimkik
ding hi.
26 Note in nek ding tampi na
nei ding uh a, na gil uh a
vah ding hi.
Note aa dingin nalamdang a
sem TOPA na Pasian min
na phat ding uh hi.
Tua ciangin ka mite a
kimaizumsak ngei nawn
kei ding hi.
27 Tua ciangin keimah in
Israelte lakah ka om
lam note in na thei ding
uh hi.

2:22 Gam 16:14; 1Ku 4:25; Lat 65:12; Joe 1:18-20; Zec 8:12
2:23 Thu 32:2; Lat 33:21; Isa 12:6; Hab 3:18; Jam 5:7
2:24 Pau 3:10; Joe 3:18; Amo 9:13; Mal 3:10
2:25 Pai 10:14; Joe 1:6; Amo 4:9
2:26 Siam 26:5; Lat 22:26; 126:3; Isa 29:22; 62:9
2:27 Pai 6:7; Isa 44:8; 45:17; Joe 3:17; Zep 3:11

2:28 1Sa 19:20; Isa 11:2; Saw 2:17-18
2:29 Eze 36:27; Zec 12:10; 1Co 12:13; Gal 3:28
2:30 Mak 13:24-25; Luk 21:11
2:31 Joe 1:15; Oba 15; Mal 3:2; Mat 24:29
2:32 Isa 4:2; 46:13; 59:20; Saw 2:17-21,39; Rom 10:13
3:1 Thu 30:3; Jer 40:5; Zep 3:20
3:2 Isa 13:9; 22:1; Zep 3:8

Keimah in TOPA na Pasian
ka hi a, a dang om lo hi.
Ka mite a kimaizumsak ngei
nawn kei ding hi.

28 Tua khit ciangin mi
khempeuh tungah ka Kha
ka bua ding hi.
Na tanu na tapate un kamsang
in thu gen ding uh a,
Na putekte un mangman in,
Na tangvalte un mang a mu
ding uh hi.
29 Tua hun ciangin,
Ka sila numei le pasalte
tungah ka Kha ka bua
ding hi.

30 Keimah in vantung le
leitung ah nalamdangte ka
lak ding hi.
Tuate in sisan, meikuang le
meikhu lompi-te ahi hi.
31 A dipkuathuai le a lian
mahmah TOPA ni hong
tun ma in,
Ni hong mial ding a, kha zong
sisan hong suak ding hi.
32 Tua khit ciangin TOPA min
a lo peuhmah kihonkhia
ding hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
in a gensa bangin,
Zion Mual le Jerusalem ah
hotkhiatna om ding a,
A omlaite lak pan TOPA sapte
kihonkhia ding hi.

Pasian In Minamte Thukhen

3 "Tua ahih manin en in,
Saltanga om Judah
le Jerusalem ka
ciahpihkik ni,
Tua ni tua hun ciangin,
2 Minam khempeuh ka khawm
ding a,
Jehoshaphat Mualkuam ah ka
paipihsuk ding hi.
Amaute in minamte lakah

a thehthang uh ka
gamhluah Israel, ka mite
hangin amaute thu ka
khen ding hi.
Amaute in ka gam a hawm
uh hi.
3 Amaute in aisanna tawh ka
mite hawm uh a,
Numei kizuak khat lei
nadingin pasalno khat
pia in,
A dawn ding uh lenggahzu lei
nadingin numeino khat a
zuak uh hi.

4 "Tyre, Sidon le Philistia tuipi
gei a om gam khempeuhte
aw, en in kei tawh bang
kisai na hi uh hiam?
Kei langpan in hong thukkik
ding na hi uh hiam?
Ahi zongin kei hong langpan
in nong thuhkik uh leh,
Ken zong manlangtak le
nawhsatakin na lubuk ah
kong thukkik ding hi.
5 Banghang hiam cihleh note
in ka kham le ka ngunte
la in,
A manpha ka neihsate note
biakinn sungah na tun
uh hi.
6 Judah mite le Jerusalem mite
zong amaute gamgi pan a
gamlapi ah na khinkhiat
theih nadingun,
Note in Greek♦ mite tungah na
zuak khin uh hi.

7 "En in, amaute na zuakna
mun panin ka lamto
ding a,
Na lubuk ah kong thukkik
ding hi.
8 Na tanu na tapate Judah mite
tungah ka zuak ding a,
Amaute in a gamlapi a om
Sabea mite♦ tungah
zuaksawn ding uh hi.

3:3 Job 6:27; Eze 24:6; Joe 1:5; Amo 2:6
3:4 Pian 10:15; Siam 26:28; Lat 87:4; Isa 14:29-31; Jer 47:1-7; Amo 1:9; Zec 9:5-7; Mat 11:21
3:5 2Kh 21:16-17
3:6 Eze 27:13; Zec 9:13
3:7 Isa 43:5-6; 66:6; Jer 23:8
3:8 Isa 23:1; Jer 30:16
3:9 Isa 8:9; Jer 46:4
3:10 Isa 2:4; Mic 4:3
3:11 Isa 13:3; Eze 38:15-16; Zep 3:8
3:12 Lat 82:1; Isa 2:4; Mic 4:3
3:13 Hos 6:11; Mat 13:29; Mak 4:29
3:14 Isa 34:2-8; Eze 36:5; Joe 1:15
3:15 Job 9:7; Eze 32:7; Joe 2:10
3:16 Lat 46:1; Amo 1:2; Zec 9:12; 12:8

Banghang hiam cihleh TOPA♦
in gen khin hi," a ci hi.

9 Minamte tungah hih thu
tangko un:
"Galsim dingin kithawi un!
A thahat mite hanthawn un.
Galsim mite in hong naih in
hong paito uh hen.
10 Na lokaihnate uh namsau in
sek unla,
Na kangkuite uh teipi in
sek un.
A hat lo mi in, 'Ka hat hi,'
ci hen.
11 Minamte khempeuh aw,
kikhawm in hong pai
unla,
Kim le pam pan hong
kikaikhawm un.
TOPA aw, na galhangte tualai
munah paisuksak in.

12 "Minamte hanthawn in,
Jehoshaphat Mualkuam
ah paitosak in.
Banghang hiam cihleh
keimah in kim le pama
minamte thukhen dingin
ka tu ding hi.
13 Anlak hunta ahih manin
phiaukawi tawh at un.
Hong pai unla kuansuk un.
Banghang hiam cihleh
lenggah cilna dimta hi.
Banghang hiam cihleh
amaute gilo mahmah uh
a, a bungte dimlet ta hi.

14 "Thukhentatna mualkuam
ah mi honpi tampi a
om hi!
Banghang hiam cihleh
thukhentatna mualkuam
ah TOPA ni tung
dekta hi.
15 Ni le kha mial ding a,
Aksite a tanna kiam ding hi.
16 Zion panin TOPA hawk in,

Jerusalem panin a aw
gingkhia a,
Vantung le leitung kiling
ding hi.
Ahi zongin TOPA in a mite
aa dingin bukna hi
ding a,
Israel tate aa dingin thahatna
hi ding hi.

17 "Tua ahih manin keimah in
ka mual siangtho Zion ah
a teeng,
TOPA na Pasian ka hih lam
note in na thei ding uh hi.
Tua ciangin Jerusalem in
siangtho ding a,
Gamdang mi khatpeuh in
kantan ngei nawn lo
ding hi.

Pasian In Ama Mite Thupha Pia

18 Tua ni ciangin mualpite
pan lenggahzu thak taak
ding a,
Mualte panin bawngnawi
luang in,

3:17
Pai 6:7;
Lat 2:6;
74:2; Isa
4:3; 52:1;
Jer 31:40;
Joe 2:27;
Zec 9:8
3:18
Isa 30:25;
Eze 47:1;
Amo 9:13;
Kil 22:1-2

3:19
Amo 1:11;
Oba 10
3:20
Ezr 9:12;
Amo 9:15
3:21
Lat 74:2;
Isa 1:15;
59:20;
Eze 36:25;
48:35;
Zec 8:3

Judah gama luineu khempeuh
ah tui a dim ding hi.
TOPA inn panin tuinak khat
phulkhia ding a,
Acacias kuam tui a pia
ding hi.

19 "Egypt in gamkhing suak
ding a,
Edom in sehnelgam
gamkhing suak ding hi.
Banghang hiam cihleh
amaute in Judah mite
tungah ngongtat uh a,
Amau gam sungah mawhnei
lote sisan a luangsak
uh hi.
20 Ahi zongin Judah mite om
tawntung ding a,
Jerusalem mite a khang a
khangin a om ding uh hi.
21 Tua hi a, ka thuhkik nai loh
amaute sisan luanna ka
thukkik ding hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
in Zion ah a teeng hi," a
ci hi.

AMOS

Laigelh: Amos
Laisim: Saklam Gam, Israel
Laigelh hun: 765-757 B.C. kim

Thu Mapi

Amos pen Jerusalem leitaw lam Tekoa khua pan hi a, Saklam Gamah kamsang nasep sem hi. Amah pen mi hau khat hi kha ding hi; banghang hiam cihleh amah in ganhing neu tuu le kelte (1:1) ahi a, ganhing gol bawng ahi zongin a khawi khat ahi hi (7:14). Tua banah theithek huan zong nei lai hi (7:14). Hih hun sungin Judah le Israel in Solomon hun lai a a neih uh gamgi cia mah neikik uh a, Israel gam a khantoh hun ahi hi. Tua bangin Pasian in Israel mite a hauhsakna pen mi haute a thuman nading uh le mi zawngte a huh nading uh a deihna ahi hi (Thu 15:4-5). Ahi zongin Israel mi haute in milim bia uh a, a hauhna uh le a thuneihna uh mi zawngte netniam nadingin zang zawsop uh hi.

Amos in minamte tungah thukhenna tuamtuam a genna tawh ama kamsanna na pan hi (1:3-2:16). A tawpna ah Amos in Israelte tunga a tung ding thukhenna a sau simsim in na gen hi. Tua khit ciangin Amos in mite kiangah Topa gen "hih thu ngai un" ci in hanthawn hi. Amah in Pasian tung le khat le khat tungah mite in a bawl uh mawhnate a gen kawmin, hih thu thumvei na gen hi (3:1-5:17). Mawhna in thukhenna hong tun a, Amos in mipite tungah a tung ding gimna nam nih genkhia hi (5:18-6:14). Amos tungah Topa in a lah thute tawh hih laibu kikhup a, tuate in thukhenna le puahphatkikna ahi hi (7:1-9:15). Mite in a thanemte nenniam uh ahih manin, Pasian in meikuang, ankung kisiatna le gallelhna a tunsak nading thu Amos in gen hi. Ahi zongin Pasian in a kisik mite a puahphatkik nading zong kamciam na pia hi. Ni khat ni ciangin Pasian in Israel mite amau gamah ciahpihkik ding a, David suan kumpi khat in amaute uk ding hi.

Amos in a thugenna ah Siam 26 le Thu 28genkik zelzel hi. Hih Lai Siangtho munte ah, Israelte in Pasian thu a man kei uh leh, a thuak ding uh thukhennate kicingtakin kigen hi. Tua thukhennate amaute tungah hong tung ding hi, ci in Amos in hilh hi. Amos pen Thuciam Thak aa dingin a thupi khat hi a, David inn a kilamkik ciangin Judah mi ahi lote Topa min tawh a kisap nading thu gen hi (9:11-12). Topa Zeisu vantung ah a kahtoh khit ciangin hih thu hong tangtung a, James in Amos 9:11-12 bulphuh in Judah mi a hi lo thu-um mite in vun a at kul lohna thu lakkhia hi. Amaute pen Judah mi ahi lo Topa min tawh a kisamte ahi uh hi.

Tomlakna:

I. Amos in minamte langpanna thu giat genkhia (a lian *1-2*)
II. Amos in Israel mawhnate le Pasian hilhkholhna thute gencian (a lian *3-6*)
III. Amos in Pasian thukhenna tawh kisai muhkholhna thu nam nga gen (*7:1-9:10*)
IV. Amos in Pasian puahkik nading thu kamciam (*9:11-15*)

1 Hih in Tekoa a tuubahte laka khat ahi Amos kammalte ahi hi. Amah in Judah kumpipa Uzziah hun le Israel kumpipa Joash tapa Jeroboam hun, zinlin ma kum nih lai a Israel tawh kisai a muhte ahi hi.

2 Amah in,

"Zion panin TOPA• hawk a,
Jerusalem panin a aw gingkhia hi.
Tuucingte lonona mun thum ta a,
Carmel• mual dawn vul ta hi,"
a ci hi.

1:1 2Sa 14:2; 2Kh 26:23
1:2 Isa 42:13; Jer 12:4; Joe 3:16; Amo 9:3
1:3 Pau 30:15; Isa 7:8; Amo 2:6
1:4 Jer 49:27; Eze 30:8

Minamte Tunga Thukhenna

3 TOPA in hih bangin ci hi:

"Damascus in thumvei, livei
bang a khialhna hangin
amaute daan piak ding ka
khawl kik kei ding hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in sik tawh kibawl na khat
tawh Gilead cil uh hi.
4 Ahih hangin Hazael inn ah

meikuang khat ka khah
ding a,
Tua in Ben-Hadad kumpi
innte a kangtum ding hi.
5Damascus kulhkongpi zawl
ka sutan ding a,
Aven mualkuam a teeng mite
vatmai in,
Beth Eden pana kumpi
ciangkhut a tawipa ka
beisak ding hi.
Syria mite pen Kir ah sal in a
pai ding uh hi," TOPA in
a ci hi.

6TOPA in hih bangin ci hi:

"Gaza in thumvei, livei
bang a khialhna hangin
amaute daan piak ding ka
khawlkik kei ding hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in minam bup khat sal
dingin man uh a, Edom
tungah a pia hi.
7Ahih hangin Gaza kulhpi ah
meikuang khat ka khah
ding a,
Tua in a kumpi innte a
kangtum ding hi.
8Ashdod a teeng mite ka
vatmai ding a,
Ashkelon pana kumpi
ciangkhut a tawipa ka
beisak ding hi.
Ka khut vikin Ekron ka
langpan ding a,
Philistia mi a omlai teng
kisiamang ding uh hi,"
Topa PASIAN in a
ci hi.

9TOPA in hih bangin ci hi:

"Tyre in thumvei livei bang
a khialhna hangin
amaute daan piak ding ka
khawlkik kei ding hi.
Banghang hiam cihleh amaute

1:5
Isa 7:16; Jer 49:27; 51:30; Zec 9:1
1:6
Pian 10:19; 14:6; Oba 11; Zep 2:4
1:8
Isa 14:28-32; 34:8; Eze 25:16; Amo 3:9; Zep 2:4-7
1:9
1Ku 5:1; Jer 25:22; Joe 3:4; Mat 11:21

in minam bup khat Edom
ah puak uh a,
Sanggam kikal kiciamnate
phawk lo uh hi.
10Ahih hangin Tyre kulhpi ah
meikuang khat ka khah
ding a,
Tua in a kumpi innte a
kangtum ding hi."

11TOPA in hih bangin ci hi:

"Edom in thumvei livei
bang a khialhna hangin
amaute daan piak ding ka
khawlkik kei ding hi.
Banghang hiam cihleh amah
in a sanggampa namsau
tawh delhin,
Hehpih peuhmah lo hi.
Ama hehna so tawntunga,
Amah in a thangpaihna kem
tawntung hi.
12Ahih hangin Teman tungah
meikuang khat ka sawl
ding a,
Tua in Bozrah kumpi innte a
kangtum ding hi."

13TOPA in hih bangin ci hi:

"Ammon mite in thumvei livei
bang a khialhna hangin
amaute daan piak ding ka
khawl kik kei ding hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in a gam uh a kek theih
nadingin Gilead ah naupai
nupite gil kheikham uh hi.
14Ahih hangin Rabbah kulhpi
mei tawh ka hal ding a, a
kumpi innte a kangtum
ding hi.
Gal kido ni in kikona aw ging
ding a, pingpei kipei ni in
huih a khauh ding hi.
15Amaute kumpipa sal in
kiman ding a,
Amah le a makaite zong

1:10
Isa 23:1-18; Jer 47:4; Eze 26:2-4; Zec 9:1-4
1:11
Gam 20:14-21; 2Kh 28:17; Lat 63:10; 83:6; Eze 25:12-14; Zec 1:15
1:12
Pian 36:11, 15; 1Kh 1:44; Jer 25:21
1:13
Pian 19:38; Hos 13:16
1:14
Thu 3:11; 2Sa 12:26; Isa 30:30
1:15
Jer 49:1

kiman khawm ding
uh hi,"
TOPA in a ci hi.

2 TOPA♦ in hih bangin ci hi:

"Moab in thumvei livei
bang a khialhna hangin
amaute daan piak ding ka
khawlkik kei ding hi.
Banghang hiam cihleh
amah in Edom kumpipa
guhte hal in leikang a
suaksak hi.
2 Ahih hangin Moab tungah
meikuang khat ka khah
ding a,
Tua in Kerioth a kumpi innte
a kangtum ding hi.
Kikona le pengkul ging lakah
Moab buai in si ding hi.
3 Moab sung panin a
thukhenpa ka vatmai
ding a,
Amah le a makaite ka that
ding hi," TOPA in a ci hi.

Judah Tunga Thukhenna

4 TOPA in hih bangin a ci hi:

"Judah in thumvei livei
bang a khialhna hangin
amaute daan piak ding ka
khawlkik kei ding hi.
Banghang hiam cihleh
amaute in TOPA
thukham awlmawh lo
uh a,
A thupiakte a zui kei uh hi.
Amau zuauthute pen a
pu a pate zuihte hi a,
tuate in amaute lam a
pialsak hi.
5 Ahi zongin keimah in
Judah tungah meikuang
ka khah ding a,
Tua in Jerusalem a kumpi
innte a kangtum
ding hi."

2:1 Isa 16:6; 33:12
2:2 Jos 6:20; Job 39:25; Jer 48:24
2:3 Lat 2:10; Eze 25:8-11; Zep 2:8-9
2:4 Pai 34:15; Thu 31:20; 2Ku 17:19; 22:13; Lat 4:2; Isa 9:16; Jer 6:19; 9:14; 16:19; Eze 20:24; Hos 12:2
2:5 2Ku 25:9; 2Kh 36:19; Jer 17:27; Hos 8:14; Amo 3:11

2:6 Joe 3:3; Amo 1:3; 8:6
2:7 Siam 18:21; Amo 5:11-12
2:8 Pai 22:26; Thu 24:12-13; Hos 7:14; Amo 4:1; Hab 2:6
2:9 Gam 13:32; Jos 10:12; 2Ku 19:30; Job 18:16; Lat 29:9; Isa 10:33; Eze 17:9
2:10 Pai 3:8; Gam 21:25; Thu 2:7; 8:2
2:11 Thu 18:18; Thuk 13:5; Jer 7:25

Israel Tunga Thukhenna

6 TOPA in hih bangin a ci hi:

"Israel in thumvei livei bang
a khialhna hangin amaute
daan piak ding ka khawl
kik kei ding hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in thuman mite ngun tawh
khek uh a,
Mi zawngte khedap kop khat
tawh khek uh hi.
7 Amaute in mi zawngte
lutang lei vui lakah
tuancil uh a,
A kinenniampa lam a pialsak
uh hi.
Pata khat in numei khat
luppih in,
Ka min siangtho a ninsak
uh hi.
8 Amaute in biaknatau♦ gei
khempeuh ah leibat man
a kilaksak puante phah in
lum uh a,
Amaute pasian inn sungah a
kimawhsakte lenggahzu a
dawn uh hi.

9 "Ahi zongin amaute mai ah
Amor mite a susiapa in
keimah ka hi hi.
Amor mite sanna in
tamtaksing♦ sanna tawh
kibang a, tawsawsingte
zah in a khauh uh hi.
Ahi zongin keimah in a tunga
a gahte le a nuai a a
zungte ka susia hi.
10 Amor mite gam a luah
dingin Egypt gam pan
hong paikhiatpih in,
Gamlak ah kum 40 sung hong
makaihpa zong keimah ka
hi hi.
11 Keimah in na tapate
pawlkhat kamsang dingin
ka pantah a,
Na khangnote pawlkhat

Nazirite* dingin ka
pantah hi.
Israel tate aw, tu a ka gen
bang hi lo ahi hiam?"
TOPA in a ci hi.
12"Ahi zongin nangmah in
Nazirite-te lenggahzu na
dawnsak a,
Kamsangte kiangah,
'Kamsang kei un!' ci in
thu na pia uh hi.

13"En in, buhlom in leeng a
netcip bangin,
Note in kei nong nencip uh hi.
14Tua ahih ciangin a
manlangpa a taikhiat
nading om lo ding a,
A thahatpa thakhauh loin,
Galhangpa zong amah le
amah kihu zo lo
ding hi.
15Thal tawipa suakta lo
ding a,
Khe manlangpa suakta loin,
Sakol tuangpa zong amah
le amah kihu zo tuan lo
ding hi.
16Tua ni ciangin thahatin a
hangpente,
A guaktangin tai ding uh hi,"
TOPA in a ci hi.

Kamsangpa Thugenna

3 Israel mite aw, TOPA• in note
hong langpanna a hong gensa
hih thu ngai un. Tua in keimah in
Egypt gam pana ka paikhiatpih
innkuan khempeuh aa ding
ahi hi.

2"Leitunga minam khempeuh
lak panin note bek kong
thei hi.
Tua ahih manin na khialhna
khempeuh uh hangin note
daan kong pia ding hi," a
ci hi.

3Mi nih in a kithukim kei
uh leh,
Lam pai khawm thei ding uh
ahi hiam?
4Humpi khat in gamlak ah
a nek ding ganhing mu
keileh, hawk ding ahi
hiam?
Humpinelkai khanglai khat
in bangmah man keileh, a
kua sungah humham ding
ahi hiam?
5Thang kikam lohna leilak ah,
vasa khat thang ah awk
ding ahi hiam?
A awk om keileh, leilak a
thang kisai ding ahi
hiam?
6Khuapi sungah pengkul
kimut leh,
Mite lau loin om ding uh ahi
hiam?
Khuapi sungah gimna lianpi
tung leh,
TOPA tunsak hi lo ding ahi
hiam?

7Topa PASIAN in ama nasem
kamsangte tungah a
thusimte lak loin,
Amah in bangmah a sem
kei hi.
8Humpinelkai hawk hi!
Lau loin kua om ding ahi
hiam?
Topa Pasian in gen khin hi!
Thugen loin kua om thei ding
ahi hiam?

Israel Daanpiakna

9"Ashdod a kumpi innte le
Egypt gama kumpi innte
ah tangko unla,
'Samaria mualte ah
kikaikhawm in,
Ama sunga buaina lianpite le

2:12 Isa 30:10; Jer 11:21; Amo 7:12; Mic 2:6
2:13 Amo 7:16-17
2:14 Job 11:20; Lat 33:16; Ths 9:1; Isa 30:16-17
2:15 Pai 15:21; Ths 9:11; Eze 39:3; Zec 10:5
2:16 Jer 48:41
3:1 Amo 2:10; Zep 2:5
3:2 Pai 19:6; Thu 7:6; 1Pe 4:17
3:4 Lat 104:21; Isa 42:13; Hos 5:14
3:5 Lat 119:110
3:6 Gam 10:2; Job 39:24; Isa 31:2; Jer 4:21
3:7 Pian 18:17; Dan 9:22
3:8 Thu 18:18; Jer 20:9; Jon 1:1-3; Saw 4:20
3:9 Jos 13:3; Amo 4:1

* **2:11** *Nazirite*: Nazirite a khiatna in a suahtung a kipan kidekna tawh TOPA aa dingin a kipia mi cihna ahi hi.

ama laka a kinenniamte
mu un.
10 Banghang hiam cihleh
amaute in a manin a
gamtat zia ding uh thei lo
uh a,
A kumpi innte ah ngongtatna
le buluhna a khol uh hi,'
TOPA in ci in," a ci hi.

11 Tua ahih manin TOPA in
hih bangin ci hi:

"Galpa in na gam umcih in,
Amah in na thahatna beisak
ding a,
Na kumpi innte buluh ding
hi."

12 TOPA in hih bangin ci hi:

"Tuucingpa in humpinelkai
kam sung pan khe nih
ahih keileh bil them khat
a lakkhiat mah bangin,
Lupna kiu khat le tutna kil
a tu,
Samaria a teeng Israel tate
kihonkhia ding uh hi!"
13 "Ngai unla Jacob innkuante
langah teci pang un,"
mi honpite Pasian, Topa
PASIAN in a ci hi.
14 "Keimah in amaute
thupalsatna hangin Israel
daan ka piak ni ciangin,
Bethel a biaknataute ah zong
a susia dingin ka hawh
ding a,
Tua biaknatau kiite sattan in,
Leilak ah a kia ding uh hi.
15 Keimah in phalbi inn pen
khuakhal inn tawh ka
susiakhawm ding hi.
Saiha tawh kibawl innte kisia
ding a,
Inn lianpite mangthang ding
uh hi,"
TOPA in a ci hi.

3:10 Amo 5:7; 6:14
3:12 1Sa 17:34; Est 1:6; Amo 6:4
3:13 Eze 2:7
3:14 Pian 12:8; Pai 27:2; Siam 26:18; Amo 5:5-6
3:15 Thuk 3:20; 1Ku 22:39; Lat 45:8; Isa 34:5; Jer 36:22; Hos 10:5-8; Amo 5:11

4:1 Thu 24:14; Lat 22:12; Isa 58:6; Jer 44:19; Eze 18:12; Amo 2:8; 3:9
4:2 2Ku 19:28; Isa 19:8; Jer 31:31; Amo 6:8
4:3 Eze 12:5
4:4 Gam 28:3; Thu 14:28; Jos 7:2; Hos 4:15; Amo 5:21-22
4:5 Siam 7:13; 22:18-21; Thu 12:6
4:6 Isa 3:1; Jer 5:3; Kah 2:12; Hag 2:17

Israel Thuman Lohna

4 Bashan bawngpite aw, hih thu
za un.
Note in Samaria mual tung
a om,
Mi zawngte a nenniam,
Mi cimawhte a tuancil,
A pasalte uh kiangah,
"Lenggahzu hong la unla
eite in dawn ni," a cite na
hi uh hi.

2 Topa PASIAN in ama sianthona
tawh kizui in kiciam a,

"En in, amah in note ngakawi
tawh hong kaikhia in,
na suan na khakte uh
ngakawi tawh hong
kaihkhiat hun hong tung
ding hi.
3 Note in kulh kicipna mun
panin na paikhia ding
uh a,
Numeite in amau mai ciat a
vang panin a paikhia ding
uh hi.
Harmon lamah note hong
kilawnkhia ding hi,"
TOPA♦ in ci hi.

4 "Bethel ah hong pai in
thupalsat unla,
Gilgal ah thupalsatna
khangsak un.
Zingsang simin biakpiakna
pia unla,
Ni thum simin sawm ah khat
hong paipih un.
5 Silngo sawh lungdamkoh
biakpiakna pia unla,
Uttawm biakpiaknate tangko
in zasak un.
Israel tate aw, hihte
nuam na sak uh ahi
hi!" Topa PASIAN in
a ci hi.

6 "Na khuapite khempeuh

uhah na hate uh ka
siangsak a,
Mun khempeuh ah anlum ka
tasamsak hi.
Ahi zongin note in kei lamah
nong kihei tuan kei uh
hi," TOPA in a ci hi.

7"Anlak hun kha thum a kisap
laitakin note kiangah
guah ka zusak kei hi.
Keimah in khuapi khat ah
guah ka zusak a,
Khuapi dang khat ah guah ka
zusak kei hi.
Mun khat ah guahzu a,
A zuk lohna munte a
keutum hi.
8Tua hi a, khuapi nih le
thumte tuidawn dingin
khuapi dang khat ah pai
uh a,
Ahi zongin a lungkim zah a
ngah kei uh hi.
Tua ahih hangin kei lamah
note nong kihei tuan kei
uh hi," TOPA in a ci hi.

9"Na ankungte uh
vulsak in, lung ka
veisak hi.
Huan tampi na neihte uh, na
lengguite, na thei kungte
le na olive kungte uh
kauphe♦ in netum khin hi.
Ahi zongin kei lamah note
nong kihei tuan kei uh
hi," TOPA in a ci hi.

10"Keimah in Egypt gama
bangin note lakah
pulnatna kong
tungsak hi.
Na khangnote uh le na sakol
matte uh namsau tawh ka
that hi.
Na giahbukte gim namsiatna
na nakvang dimin kong
diksak hi.

4:7
Pai 9:4,26; Thu 11:17; 2Kh 7:13; Isa 5:6; Jer 3:3; Zec 14:17
4:8
Job 36:31; Jer 3:7; Hag 1:6
4:9
Pai 10:13; Thu 28:22; Joe 1:7; 2:25
4:10
Thu 28:21; Isa 9:13, 17; 34:3

4:11
Pian 19:24; Jer 23:14
4:13
Isa 47:4; Dan 2:28; Amo 5:8,27; Mic 1:3
5:1
Jer 4:8; 7:29; Eze 19:1
5:2
2Ku 19:21; Amo 8:14

Ahi zongin note in kei
lamah nong kihei tuan
kei uh hi," TOPA in a
ci hi.

11"Pasian in Sodom le
Gomorrah a suksiat
mah bangin,
Keimah in note pawlkhat
kong lawnthal hi.
Note in meikuang sung
pan a kitenkhia
singkhuah tawh na
kibang uh hi.
Ahi zongin note in kei
lamah nong kihei tuan
kei uh hi," TOPA in a
ci hi.

12"Tua ahih manin Israel
aw, nang tungah hih
bangin ka hih
ding hi.
Nang tungah hih
bangin hih ding ka
hih manin,
Israel aw, na Pasian tawh a
kimu dingin kiging in!"

13En in, mualte bawlin huihte
a piangsakpa,
Mihingte tungah ama
ngaihsutna a pulakpa,
phalvak pen khuamial a
piangsakpa,
Leitung munsangte tungah
lam a paipa,
Ama minin mi honpite Pasian,
TOPA ahi hi.

Israel Kisikkik Ding Kisam

5 Israel innkuan aw, ka tamlawhna ngai un. Tua thu in note kong mawhsakna ahi hi:

2Nungak siangtho Israel puk
khin ta a,
A thokik nawn kei ding hi.
A gam ah amah kinusia a,

A phongto ding kuamah a om
kei hi.

3 Topa PASIAN in hih bangin
ci hi:

"Israel innkuan aa dingin
1,000 a kuankhiasak
khuapi in 100 bek neilai
ding a,
100 a kuankhiasak khuapi in
sawmkhat bek neilai ding
hi."

A Kisikkik Dinga Sapna

4 Israel innkuan tungah TOPA♦
in hih bangin ci hi:

"Kei hong zong unla
nungta un.
5 Ahi zongin Bethel zong kei
unla, Gilgal ah lut kei un.
Beersheba zong kheng kei un.
Banghang hiam cihleh Gilgal
pen sal in kikai pelmawh
ding a,
Bethel in bangmah lo a suak
ding hi.
6 TOPA zong unla nungta un.
Tua hi keileh, amah in Joseph
innkuan sungah mei
bangin hong kuang in
hong valhmang ding a,
Bethel ah a sumit ding
kuamah a om kei ding hi.
7 Note in thutanna pen gamsai
na suah uh a,
Diktatna pen leitang na denna
uh hi!"

8 "Amah in Khualei uikai♦ le
Zawlzawng♦te a bawl hi.
Amah in sihna liim pen
zingsang suaksak a,
Sun pen zan bangin a
mialsak hi.
Amah in tuipi tuite sam in, lei
maitang ah a sung hi.
Ama minin TOPA ahi hi.

5:3 Isa 6:13; Amo 6:9
5:4 Thu 4:29; 30:15; Isa 55:3; Jer 29:13; Eze 18:9
5:5 Pian 21:31; Hos 4:5; Amo 8:14
5:6 Siam 18:5; Thu 4:24; Lat 22:26; Isa 9:18-19; 31:1; Hos 10:4; Amo 3:10, 14; 6:12; Zep 2:3
5:8 Pian 1:16; Job 38:11-12; Lat 104:6-9, 20; Isa 42:16; Jer 16:21; Amo 4:13; 8:9
5:9 Jer 50:32; Mic 5:11
5:10 1Ku 22:8; Isa 29:21; Gal 4:16
5:11 Thu 28:30; Mic 1:6; 6:15; Zep 1:13
5:12 Isa 1:23; 5:23; Eze 5:8; Amo 2:6-7
5:13 Est 4:14; Ths 3:7; Mic 2:3
5:15 Lat 52:3; Joe 2:14; Mic 5:8; Zec 8:16

9 Amah in munmuanhuai ah
siatna tungsak a,
Kulhpi ah hehna a tung hi.

10 "Amaute in kulhkongpi a
thu a hilhpa mudah uh a,
Thutang a genpa hua uh hi.
11 Tua ahih ciangin note in mi
zawngpa na tuancil uh a,
Ama kiang pan an phiangsiah
na la uh hi.
Note in suangsek tawh innte
na lam uh hangin, a
sungah na teeng kei ding
uh hi.
Lenggahhuan hoihte na
bawl hangin, tua panin
lenggahzu na dawn kei
ding uh hi.
12 Banghang hiam cihleh
keimah in a tam mahmah
na thupalsatna le a lian
mahmah na mawhnate ka
thei hi.
Thuman mite gimsak in
golhguk na ne uh a,
Kulhkongpi ah mi zawngte na
nawlkhin uh hi.
13 Tua ahih manin mi
pilvangte tua bang hun
ciang pau loin a om uh hi.
Banghang hiam cihleh tua
hunin hunsia ahi hi.

14 "Na nuntak theih nadingin
a sia zong loin a hoih
zong un.
Tua hi a, na gensa bangun mi
honpite TOPA♦ Pasian in
note tawh hong omkhawm
ding hi.
15 A sia mudah inla a hoih
deih un.
Kulhkongpi ah thuman
kipsak un.
Tua hi leh mi honpite TOPA
Pasian in Joseph minam
omlaite hong hehpih kha
ding hi."

TOPA Ni

16 Tua ahih manin mi honpite
TOPA Pasian, Topa in hih bangin
ci hi:

"Kongzing khempeuh ah
kahna om ding a,
Lam lianpite khempeuh
ah amaute in, 'Alaisai!
Alaisai!' ci ding uh hi.
Amaute in lokhote a kap
dingin sam ding uh a,
Kah a siamte a kap dingin cial
ding uh hi.
17 Keimah in note lak hong
kantan ding ka hih manin,
Lenggahhuan tengah kahna om
ding hi," TOPA in ci hi.

18 TOPA ni a lunggulh note
tungah gimna om tahen!
Banghang hiam cihleh note aa
dingin TOPA ni in bang
phattuamna om ahi hiam?
Tua in khuamial hi a, khuavak
hi lo ding hi.
19 Hih thu pen humpi kihta in
a tai leh, vompi♦ a tuak
kha pa bang ahi hi!
Inn sungah lutin kawm ah a
khut a ngak leh, gul in a
tukpa bang ahi hi!
20 TOPA ni pen khuamial hi a,
khuavak hi lo hi. Hi mah
hi lo ahi hiam?
Tua in taang loin mial mahmah
hi. Hi mah hi lo ahi hiam?

21 "Keimah in na pawite uh
mudah in ka deih kei a,
Na biakna kikhopnate uh ka
pakta kei hi.
22 Haltum biakpiakna♦ le an
tawh note biakpiakna
nong piak hangun tuate
ka sang kei ding a,
A limci note kilemna
biakpiaknate ka awlmawh
kei ding hi.

5:16 Jer 9:17; Amo 8:3
5:17 Isa 16:10; Jer 48:33
5:18 1Sa 2:9; Isa 2:12; 5:19,30; Jer 30:5, 7; Joe 2:2
5:19 Thu 32:24; Job 20:24; Ths 10:8; Isa 24:17-18; Jer 15:2-3; Kah 3:10
5:20 1Sa 2:9; Isa 13:10; Eze 7:7; Oba 15
5:21 Jer 6:20; Eze 23:18; Hos 2:11
5:22 Siam 26:31; Lat 40:6; Isa 1:11-16; Mic 6:6-7
5:23 Amo 6:5
5:24 Isa 45:9; Jer 22:3; Mic 6:8
5:25 Pai 16:35; Isa 43:23
5:26 Siam 18:21; Eze 18:6
5:27 Jer 38:17; Amo 4:13; Saw 7:42
6:1 Isa 32:9-11; Amo 3:9; Luk 6:24
6:2 Pian 10:10; 2Kh 26:6; Nah 3:8
6:3 Isa 56:12; Eze 12:22; Amo 9:10

23 Kei kiang pan na lasak
gamlumnate uh
beisak in.
Keimah in a zaknop khausai
tumgingte ka ngai kei
ding hi.
24 Ahih hangin thutanna in tui
bangin luang henla,
Diktatna in lui golpi bangin
luang tahen.

25 "Israel innkuan aw, gamlak
ah kum 40 sung in,
Biakpiakna le biaknate hong
pia na hi uh hiam?
26 Na kumpi uh Sikkuth* na
pua uh a,
Note aa dinga na bawl uh
Chiun, na milimte le na
aksi pasiante na pua uh hi.
27 Tua ahih manin keimah in
Damascus khengin sal in
kong puak ding hi,"
Ama min mi honpite Pasian a
kici TOPA in a ci hi.

Zion Le Samaria Gimna Thuak

6 Zion ah awlmawh nei loin
om a, Samaria mual ah
lungmuangin a om,
Israel a hong paina, minam
thupipen sunga mi
thupite aw,
Gimna na thuak ding uh hi!
2 Calneh ah galkah unla en un.
Tualai panin a lian Hamath ah
pai un.
Tua khit ciangin Philistia gam
Gath khua ah paisuk un.
Hih kumpigamte sangin note
hoihzaw na hi uh hiam?
Ahih keileh amaute gam in
note gam sangin lianzaw
ahi hiam?

3 Gimna ni gamlapi ah koih in,

* **5:26** *Sikkuth*: Sikkuth le Chiun pen Assyria mite pasian ahi hi. Stephen in Saw 7:42-43 ah hih pasiante thu gen hi.

Ngongtat a vaihawmna a nai
koihte,
4 Saiha tawh kibawl lupna
tungah lum in,
Na tutphah sau nuamte tungah
kizal a,
Tuuhon lak pan tuuno sa
ne in,
Bawngbuuk pan bawngno sa
a nete,
5 Khausai tumging tawh lawp
lopi in lasa a,
David bangin amaute aa
dingin tumging a
bawlte,
6 Kuangkumte tawh lenggahzu
dawn in,
A hoihpen sathaute tawh no le
no kinilh napi,
Joseph thuakna hangin a
dahlote in,
Gimna na thuak ding
uh hi.
7 Tua ahih manin tu in amaute
in sala kiman masapente
hi ding uh a,
Kizal in nop na sakna teng uh
om nawn lo ding hi.
8 Topa PASIAN amah le amah
kiciam in,
"Keimah in Jacob kiphatsakna
ka kih a,
A kumpi innte ka mudah hi.
Tua ahih ciangin keimah in
tua khuapi le a sunga om
khempeuh ka piakhia
ding hi,"
mi honpite TOPA♦ Pasian in a ci hi.

9 Tua ciangin inn khat ah mihing sawm a omlai zongin amaute si ding uh hi. 10 Misipa tanaupa in siluang a hal ding pa tawh inn sung pan siluangte lakhia in inn sunga om mi khatpa kiangah, "Nang kiangah a dang a omlai hiam?" a ci ding hi. Tua ciangin amah in, "Om lo hi," a ci ding hi. Amah in, "Gam dai in! Banghang hiam cihleh kote in TOPA♦ min ka longam kei uh hi," a ci ding hi.

11 En in, banghang hiam
cihleh TOPA in thupia a,
Amah in inn lianpi a
themthem in satnen in,
Inn neu pen a themthem in
satnen ding hi.

12 Suangpite tungah sakolte tai
uh ahi hiam?
Mi khat in tua tungah
bawngtalte tawh lokho
ahi hiam?
Ahih hangin note in thuman
thutak pen gu na suaksak
uh a,
Dikna gah pen gamsai♦ na
suaksak uh hi.
13 Lo Debar* hanga a kipak
note in,
"Eite in i thahatna tawh ei aa
dingin Karnaim† la khin
hi lo i hi hiam?" na ci
uh hi.

14 "Ahi zongin, en in, Israel
innkuan aw, note langah
minam khat ka khangsak
ding a,
Amaute in Hamath lutna pan
Arabah Kuam dong note
gim hong pia ding hi,"
mi honpite TOPA Pasian in a ci hi.

Muhkholhna Thumte

Kauphete

7 TOPA♦ hong lah thu in hi bang ahi hi: En in, khai nunung a po ciangin amah in kauphe♦ honkhat a piangsak hi. En in, tua in kumpipa anlak khita po khai nunung ahi hi.

6:4 Pau 7:17; Isa 1:11; Eze 34:2-3; Amo 3:12; Jam 5:5
6:5 1Kh 15:16; Lat 137:2; Isa 14:11; Amo 5:23
6:6 Isa 28:1; Eze 9:4; 16:49; Amo 2:8
6:7 Jer 16:9; Kah 4:5; Amo 5:27
6:8 Siam 26:19; Lat 47:4; Jer 22:5; Amo 4:2
6:9 Amo 5:3
6:10 1Sa 31:12; Amo 8:3
6:11 Isa 34:5; 55:11; Amo 3:15
6:12 Isa 1:21; Hos 10:4; Amo 3:10; 5:7
6:13 Job 8:15; Isa 28:14-15
6:14 Gam 13:21; Jer 5:15; Amo 3:11
7:1 Lat 78:46; Jer 5:14; Joe 1:4; Amo 8:1

* **6:13** *Lo Debar*: Hih Jordan nisuahna lama om khua, Lo Debar khiatna pen "bangmah lo" ahi hi.
† **6:13** *Karnaim*: Hih Jordan nisuahna lama om khua, Karnaim khiatna pen "kii nih" ahi hi.

2 Amaute in gam sunga lopate a
gaih khit uh ciangin keimah in,

"Topa PASIAN aw, hehpihna
tawh hong maisak in!
Jacob neulua ahih manin
bangci din theih ding ahi
hiam!"
ka ci hi.

3 Tua hi a, hih tawh kisai in
TOPA kisik hi. "Hih bangin piang
lo ding hi," TOPA in a ci hi.

Meikuang

4 Topa PASIAN hong lah thu in
hi bang ahi hi: En in, Topa PASIAN
in meikuang samin thukhen a, tuipi
thukte keusak in, leitang a keusak
hi. **5** Tua ciangin keimah in,

"Topa PASIAN aw, hehpihna
tawh khawl ta in.
Jacob neulua ahih manin
bangci din theih ding ahi
hiam!" ka ci hi.
6 Tua hi a, hih tawh kisai in
TOPA kisik hi.
"Hih bangin zong piang lo
ding hi,"
Topa PASIAN in a ci hi.

Khaukhai

7 Hih bangin amah in kei hong
lak hi: En in, Topa in khaukhai
khat tawh kulh tungah a ding hi.
Ama khut sungah khaukhai khat
a om hi. **8** TOPA in kei kiangah,
"Amos aw, bang mu na hi hiam?"
hong ci hi.

Keimah in, "Khaukhai khat ka
mu hi," ka ci hi.

Tua ciangin TOPA in,

"En in, keimah in ka mi
Israelte lakah khaukhai
khat ka khai hi.
Keimah in amaute ka
koihkhong nawn kei
ding hi.

9 Isaac munsangte kinusia
ding a,
Israel mun siangthote
gamkhing a suak ding hi.
Keimah in Jeroboam
innkuante namsau tawh
ka langpan ding hi,"
a ci hi.

Amaziah Lungkim Lohna

10 Tua ciangin Bethel siampipa
Amaziah in Israel kumpipa
Jeroboam thu zasak a, "Amos
in Israel innkuante sungah nang
langpan dingin hong sawmsim hi.
A thu gente khempeuh hih gam in
thuak zo lo hi. **11** Tua ahih manin
hih bangin Amos in gen a,

" 'Namsau tawh Jeroboam si
ding a,
Amau gam panin Israelte sal
in kikai taktak ding hi,' a
ci hi,"
a ci hi.

12 Tua ciangin Amaziah in Amos
kiangah,

"Thumukholpa aw, paikhia in!
Judah gam ah va tai in.
Tualai ah an ne inla kamsang
in thu va gen in.
13 Ahih hangin Bethel ah
kamsang in thu gen nawn
peuhmah kei in.
Banghang hiam cihleh tua in
kumpipa siangtho mun
hi a,
Kumpi inn ahi hi,"
a ci hi.

14 Tua ciangin Amos in dawng in
Amaziah kiangah,

"Keimah in kamsang ka hi
kei a,
Kamsangpa tapa zong ka hi
kei hi.

7:2 Pai 10:15; Lat 130:3; Isa 37:4; Eze 11:13; Amo 4:9
7:3 Pai 32:14; Thu 32:36; Jer 18:8; Hos 11:8
7:4 Thu 32:22; Isa 66:16; Joe 1:19; Kil 8:7-8
7:5 Joe 2:17
7:6 Pai 32:14; Jer 18:8; 42:10; Eze 9:8; Jon 3:10
7:7 2Ku 21:13
7:8 2Ku 21:13; Jer 1:11, 13; 15:6; Eze 7:2-9; Amo 8:2
7:9 Pian 26:23; Siam 26:30-31; 1Ku 13:34; 2Ku 15:9; Isa 63:18; Hos 10:8
7:10 Jos 7:2; 2Ku 14:23-24; Jer 38:4
7:11 Jer 36:16; Amo 5:27
7:12 1Sa 9:9; Mat 8:34
7:13 1Ku 12:29; Amo 2:12; Saw 4:18
7:14 1Ku 10:27; 2Ku 2:5; Zec 13:5

Keimah in tuubahpa le
theithek kung♦ puahpa ka
hi hi.
15 Tua ciangin tuu honte ka cin
laitakin TOPA in kei hong
sam hi.
Tua ciangin TOPA in kei
kiangah, 'Pai inla ka mi
Israelte tungah kamsang
in thu va gen in,' hong
ci hi.
16 Tua ahih manin tu in TOPA
thugen ngai in.
Nangmah in, 'Israelte langah
kamsang in thu gen nawn
kei inla,
Isaac innkuan langpan in thu
gen nawn kei in,' nong
ci hi.

17 Tua ahih manin TOPA in hih
bangin a ci hi:

'Na zi pen khuapi sungah
numei kizuak suak ding a,
Na tanu na tapate namsau
tawh si ding uh hi.
Na gam kiteh in kikhenkham
ding a, gamnin ah na si
ding hi.
Ama gam panin sal in Israel
kipaikhiatpih taktak ding
hi,' ci hi,"
a ci hi.

Khal Singgah Muhkholhna

8 Topa PASIAN in kei tunga
hong lah thu in hih ahi hi. En in,
khuakhal singgah lawh khat ka mu
hi. 2 Tua ciangin amah in, "Amos aw,
bang mu na hi hiam?" hong ci hi.
Keimah in, "Khuakhal singgah
lawh khat ka mu hi," ka ci hi.
Tua ciangin TOPA♦ in kei
kiangah,

"Ka mi Israelte hun beita hi.
Amaute ka koihkhong nawn
kei ding hi.

7:15 Jer 7:1-2; 26:12; Eze 2:3-4
7:16 Eze 4:13; Hos 9:3; Amo 2:12; 5:27
7:17 Jer 28:16
8:1 Amo 7:1
8:2 Jer 1:13; Eze 7:2-9; Amo 7:8
8:3 Jer 47:2; Amo 5:16; 6:10
8:4 Job 20:19; Lat 14:4; Pau 30:14; Amo 2:7
8:5 Pian 31:7; Thu 25:15; Neh 10:31; 13:15-16; Eze 45:10-12; Hos 12:7; Mic 6:10-11; Zec 5:6
8:6 Amo 2:6; 5:11
8:7 Job 35:15; Lat 47:4; Hos 8:13
8:8 Job 9:6; Lat 18:7; Jer 46:8; Amo 9:5
8:9 Job 5:14; Isa 59:9-10; Jer 13:16; Eze 32:7; Amo 5:8; Mic 3:6; Mat 27:45; Mak 15:33

3 Tua ni ciangin Biakinnpi♦ a la
kisate kahna suak ding hi,"
Topa PASIAN in a ci hi.
Siluang tam mahmah hi!
Mun khempeuh ah tuate
daitakin kipai ding hi.

4 A cimawhte tuancil in,
Gam sunga mi zawngte a
sumangte aw, ngai un.

5 Note in, "Eite in an i zuak
theih nadingin Kha Thak
pawi cik ciangin veng
ding ahi hiam?
Eite in mangbuh♦ tawh sum i
bawl theih nadingin cik
ciangin Sabbath♦ veng
ding ahi hiam?
Ephah neusak in, shekel
liansak a,
Tawikhaina man lo tawh
khemna zang in,
6 Eite in ngun tawh mi
zawngte lei in,
Khedap kop khat tawh a
cimawhte i lei theih
nadingin,
Mangbuh si nangawn zuak
lehang," na ci uh hi.

7 Jacob kisaktheihpihna tawh
TOPA kiciam a,
"Keimah in amaute nasepte
khat beek ka mangngilh
ngei peuhmah kei ding hi.
8 Hih thu hangin leitang kiling
lo ding ahi hiam? A sunga
teeng mite kap lo ding uh
ahi hiam?
Tuate khempeuh in Nile gun
bangin khangin,
Egypt Gunpi bangin khangto in
kiamsuk ding hi," a ci hi.

9 Topa PASIAN in a genin ah,
"Tua ni ciangin keimah
in sun kimlai in ni ka
tumsak ding a,

Sun tangpi mahin leitung ka
mialsak ding hi.
10 Na pawite uh dahna ka
suaksak ding a,
Na late uh kahna ka suaksak
ding hi.
Na kawng uhah ippipuan kong
tengsak ding a,
Na lu uh ka tolsak ding hi.
Tapa khat neihsun khuai a
kahna tawh kibang ding a,
A tawpna ah a gimhuai
mahmah ni bang ding hi,"
a ci hi.

11 Topa PASIAN in, "En
in, gam sungah kial ka
tungsak ding a,
Anduh tuiduhna kial hi loin
TOPA thu zak nopna kial
hi ding hi.
Tua nite hong tungta hi.
12 Amaute in tuipi khat panin
tuipi khat ah,
Leilu lam pan nisuahna lamah
vak kawikawi ding uh hi.
Amaute in TOPA kammal zongin
taisuk taito ding uh a,
Ahi zongin mu lo ding uh hi.

13 "Tua ni ciangin nungak
melhoihte le a thahat
tangvalte in,
Dangtakin bah ding uh hi.
14 'Dan aw, Na pasian a nuntak
mah bangin,'
Ahih keileh, 'Beersheba ngeina
a nuntak mah bang in!' ci
a Samaria mawhna tawh a
kiciam mite puk in tho ngei
nawn lo ding uh hi," a ci hi.

Israel Kisuksiatna

9 Biaknatau♦ gei a ding TOPA♦ ka
mu a, amah in,

"A bulpi a kilawh nadingin
kongkhakmungte sat inla,
Amaute lu tungah tusak in.

8:10 Pian 21:16; Siam 13:40; 26:31; Isa 3:17; Jer 2:19; Kah 5:15; Eze 7:18; Hos 2:11
8:11 1Sa 3:1; 2Kh 15:3; Isa 30:20; Jer 30:3
8:12 Eze 20:3,31; Amo 4:8
8:13 Isa 9:17; 41:17; Hos 2:3
8:14 1Ku 12:29; Lat 46:2; Amo 5:2, 5; Mic 1:5
9:1 Lat 68:21; Jer 11:11; Amo 2:14
9:2 Job 7:9; Jer 51:53; Eze 26:20; Oba 4
9:3 Pian 49:17; Job 11:20; Lat 68:22; 139:8,10; Isa 27:1; Jer 16:16; Amo 1:2
9:4 Siam 26:33; Jer 21:10; Eze 5:12; 15:7
9:5 Lat 46:2,6; Amo 8:8
9:6 Lat 104:1-3,5; Amo 5:8

Keimah in a omlaite namsau
tawh ka that ding a,
Tai in a suakta kuamah om lo
ding hi.
A suakta sunsunte zong
kihonkhia lo ding hi.

2 "Amaute in Sheol♦* dong a
tawhsuk uh hangin,
Tualai panin ka khut in
amaute lakhia ding hi.
Amaute in vantung dong a
kahtoh uh hangin,
Tualai panin amaute ka
kaikhia ding hi.
3 Carmel♦ dawn ah amaute a
buk uh hangin,
Tualai panin amaute zongin
ka lakhia ding hi.
Ka muh loh nadingin tuipi
taw ah a buk uh hangin,
Tualai ah gulpi ka sawl ding a,
tua in a tu ding hi.
4 A galte un amaute sal in a
kaih uh hangin,
Tualai ah namsau thu ka pia
ding a,
Tua in amaute a that ding hi.
Keimah in amaute hoih
nading hi lo, a siat
nadingun ka encik ding
hi," a ci hi.

5 Topa Mi honpite PASIAN
pen leitung lawng in a
tuisuaksak pa ahi hi.
Leitunga teeng mi khempeuh
kap uh a,
A vekpi un Nile gun bangin
khangin,
Egypt Gunpi bangin kiamsuk
ding hi.
6 Amah in vantung ah a
dawldawl in innlam a,
Leitung ah a bulpi a phutpa
ahi hi.
Amah in tuipi tuite sam a,

* **9:2** *Sheol*: Hebrew kamin "misi khua" cihna hi.

Lei maitang ah a sungkhiapa
ahi hi.
Ama minin TOPA ahi hi.

7 TOPA in a genin ah, "Israel
tate aw, note pen kei aa
dingin Ethiopia mite tawh
kibang hi lo na hi uh
hiam?
Egypt gam panin Israel mite,
Caphtor• panin Philistia
mite le,
Kir panin Syria mite paitopih
hi lo ka hi hiam?

8 En in, Topa PASIAN in
a khial kumpigam en
gige hi.
Tua hi a, lei maitang panin tua
gam ka susia ding hi.
Ahi zongin Jacob innkuan ka
susia kei ding hi," TOPA
in a ci hi.

9 TOPA in, "Banghang hiam
cihleh, en in, thu ka pia
ding a,
Lawhpi sung pan an a
kihawikhiat bangin,
Minamte lak pan Israel innkuan
ka hawikhia ding hi.
Ahi zongin antang tang khat
nangawn leilak ah a kia
kei ding hi.
10 'Gimna lianpi in hong lap
loin hong gimsak lo ding
hi,' a ci ka mite laka
mawhneite namsau tawh a
si ding uh hi," a ci hi.

Israel Kipuahkikna

11 "Tua ni ciangin a tuksa
David biakbuuk ka
lamkik ding a, a siatnate
ka puahpha ding hi.
A cimsate ka ciangkik ding a,
nidang bangin ka lamkik
ding hi.
12 Tua hi a, Edom mi a
omlaite le ka min a kisam
Gentilete,
Amaute in a luah ding uh hi,"
Hihte a sem TOPA in a ci hi.

13 TOPA in a genin ah, "En
in, lokhopa in anlapa
makhelh ding a,
Lenggah cilpa in lenggui
suanpa a makhelh hun
hong tung ding hi.
Mualte pan lenggahzu khum
taak ding a,
Mual neu khempeuh pan
lenggahzu a luan hun
hong tung ding hi.
14 Keimah in sala kiman ka
mi Israelte ka ciahpihkik
ding hi.
Amaute in a kisia khuapite
lamkik in, tuate ah a
teeng ding uh hi.
Amaute in lenggahhuan
bawl ding uh a, tuate pan
lenggahzu a dawn ding
uh hi.
Amaute in huante zong bawl
ding uh a, tuate panin
singgah a ne ding uh hi.
15 Keimah in amau gam ah
amaute ka suan ding a,
Ka piaksa gam panin amaute
kibotkhia ngei nawn lo
ding hi," TOPA na Pasian
in a ci hi.

9:7 2Kh 12:3; Isa 20:4; Amo 2:10
9:8 Jer 4:27; 30:11; 44:27
9:9 Isa 30:28; Jer 31:36; Dan 9:7; Luk 22:31
9:10 Jer 5:12; 49:37; Eze 20:38; Amo 6:3
9:11 Pian 26:22; Lat 53:6; 80:12; Isa 7:2; 49:8; Eze 17:24; Mic 7:8, 11; Zec 12:7; 14:10
9:12 Gam 24:18; Isa 43:7; Jer 25:29; Saw 15:16-17
9:13 Siam 26:5; Thuk 9:27; Rut 2:3; Jer 31:38; Joe 2:24; 3:18
9:14 2Ku 19:29; Isa 32:18; 62:9; Jer 29:14; 33:7; Amo 5:11
9:15 Pai 15:17; Isa 60:21; Jer 23:8; 24:6; Joe 3:20; Oba 17

OBADIAH

Laigelh: Obadiah
Laisimte: Judah le Edom
Laigelh hun: 840 B.C. kim

Thu Mapi

Obadiah laibu in Thuciam Lui sungah a tompen ahi hi. Laigelhpa min longal ama tangthu kitheih beh lo hi. Hih laibu pen Judah nisuahna khanglam a om, mual tawh a kidim Edom gam tawh kisai genkholhna thu ahi hi. Hih laibu a kigelh hun kithei lo a, ahi zongin Jehoram uk hun sunga kigelh hi kha ding hi. Jehoram in a uk hun sungin, Edom in Judah ukna langpan hi (2Ku 8:20-22; 2Kh 21:8-10). Tua hun lai in Philistia mite le Arabia mite in Jerusalem sim uh a, kumpipa neihsa khempeuh le kumpipa innkuanpite ciahpih uh hi (2Kh 21:16-17; Oba 11, 16). A neu 12-14 ah, mailam ciang Judah kisim ding a, tualai ah Edom zong kihel ding hi ci in genkhol hi.

Edom ah mual tam mahmah ahih manin kiphasak uh a, kuamah in hong sim zo ngei lo ding hi ci uh hi. Ahih hangin Edom tungah Pasian thukhenna tung ding hi, ci in Obadiah in gen hi, banghang hiam cihleh Edom in Judah a huh sangsikin amah na metbawl hi. Edom tungah a sawt loin thukhenna hong tung ding ahih manin, Edom in Judah a langpan ngei nawn loh nadingin Obadiah in gen hi.

Hih thukhenna ni pen "Topa ni" kici hi. Hih a thupi mahmah kammal a zang masa pen Obadiah hi kha ding hi. Hih kammal in Pasian in thukhenna tungtawnin leitung ah thuman a phuhna hun khatpeuh a gennopna ahi hi. Topa ni tampi om a, ahi zongin a nunung pen Topa ni in hih leitung a bei hun, Zeisu Khazih nihvei hong paikik hun ahi hi. Obadiah sungah hih kammal in Judah galte tunga a tung ding thukhenna a genna hi a, ahi zongin kamsang dangte in Judah le Israel mite a kisikkik kei uh leh, amaute tungah a tung ding Topa thukhenna ni a genna in zong zang uh hi.

Tomlakna:

I. Pasian in Edom a suksiat zia ding Obadiah in gen (*1-9*)
II. Pasian thukhenna a tungsak Edom mawhnate Obadiah in pulak (*10-14*)
III. Edom kisatna le hong tung ding Topa Ni a kizop zia Obadiah in genkhol (*15-21*)

Edom Tunga Thukhenna

Jer 49:9-14

1 Obadiah mangmuhna.

Edom tawh kisai Topa
PASIAN thugen in hi
bang ahi hi.
(Kote in TOPA♦ kiang panin
thupuak khat ka za uh hi.
Minamte tungah kamtai khat
kisawl khin a,
"Dingkhia inla, Edom sim
dingin kuan ni," a ci hi.)

2 "En in, keimah in minamte
lakah a neu khatin kong
bawl ding a,
Nang hong kisimmawh
mahmah ding hi.
3 Suang heng sungah om in,
A sang munah teeng a,
A lungsim sungah, 'Kua in
leilak ah hong kaikhia
zo ding ahi hiam?'
a cipa aw,
Na kiphatsakna lungsim in
nang hong khem zo hi.
4 Muvanlai♦ bangin a sangpek
ah lengto in,
Aksite lakah bu na tom
hangin,
Tua panin nang kong kaikhia
ding hi," TOPA in a ci hi.

5 Nang kiangah gutate hong
pai in,
Zan in misuamte hong pai
hi leh,
Nak sup zen si ni cia!
Amaute in na vante a

1 Pian 25:14; Isa 1:1; 11:14; 18:2; Jer 6:4-5; 49:7-22; Eze 25:12-14; Amo 1:11-12
2 Gam 24:18
3 2Kh 25:11-12; Isa 16:1,6
4 Job 20:6; Isa 10:14; 14:13
5 Thu 4:27; Lat 41:9; Isa 24:13; Jer 30:14; 49:9

deihzah uh hong laksak
ding hi lo ahi hiam?
Lenggah late in nang kiangah
hong pai hi leh,
Amaute in a sanghte nusia
buang ding uh hi lo ahi
hiam?
6 Esau aw, hong kinak buluh
mahmah in,
Na selsim na van manpha
khempeuh hong
kilaksiangsak ding hi!
7 Na kipawlpih mite
khempeuh in gamgi
dongah hong hawlkhia
ding uh hi.
Na kilempih mite in nang
hong khem ding uh a,
Nang hong zogawp ding uh hi.
Na an a ne mite in nang
thaang hong siah ding
uh hi.
Nangmah in na thei kei hi.

8 TOPA in, "Tua ni ciangin
Edom mi pilte le Esau
mualte a om,
Theihtelna nangawn susia
ding hi lo ka hi hiam?" a
ci hi.
9 TOPA in, "Tua ciangin
Teman aw, na galhangte
lungkia ding uh a,
Esau mualpi a teeng mimal
khat ciat kithat in a
beimang ding uh hi," a
ci hi.

Edom In A Sanggampa Bawlsia

10 "Na sanggampa Jacob tunga
na ngongtatna hangin,
Maizumna in nang hong tuam
ding a,
A tawntungin nang hong
kivatmai ding hi.
11 Khual mite in a vanmatte
hauhna uh a puakkhiat ni,
Gamdang mite in ama
kongkhakpite ah lutin
Jerusalem aa ding ai a
san ni,
Tua ni in nangmah in na
langpan a,
Nang zong amaute khat tawh
na kibang hi.

12 "Ahih hangin na sanggampa
sal in a kimat ni in na
awibawl kei in.
Judah suante a kisuksiat ni in
nuam loin,
Amaute lunggim ni in
kiphatsakna kam* pau kei in.
13 Ka mite tuahsiat ni in
amaute kongpi ah na lut
loh ding ahi hi.
En in, amaute tuahsiat ni in a
gimthuakna uh awibawl
loin,
Amaute tuahsiat ni in a
vante uh na laksak loh
ding ahi hi.
14 A suakta sunte a that dingin
lamkabom ah ding kei
inla,
A cihmawh ni un a nungta
sunte na ap kei ding hi.

15 "Banghang hiam cihleh
minam khempeuh tunga
tung ding TOPA ni nai
ta hi.
Na sepsa bangin nang tungah
hong kisem ding hi.
Na hih bangin na lubuk ah
hong tu ding hi.
16 Banghang hiam cihleh ka
mual siangtho tungah na
dawn mah bangin,
Minam khempeuh in a dawn
tawntung ding uh hi.
Hi hi. Amaute in dawn in valh
ding uh a,
Amaute in a piang ngei lo
mah a bang ding uh hi,"
a ci hi.

7 Lat 41:9
8 Job 5:12; Isa 29:4
9 Pian 36:11,34
10 Lat 137:7; Eze 25:12-14; Amo 1:11-12; Joh 3:19
11 Job 6:27; Eze 24:6; Amo 1:6
12 Job 31:29; Lat 137:7; Pau 17:5; 24:17; Eze 25:6; 35:15; Mic 4:11; 7:8
13 Pau 17:5; Eze 35:5
14 1Ku 18:4
15 Jer 46:10; Joe 2:31; Amo 5:18; Hab 2:8
16 Pai 15:17; Isa 51:17; Jer 25:15; Kah 4:21-22; Eze 25:12

* **12** *kiphatsakna kam*: Hebrew kamin "kam golsak" cihna hi.

Israel Suahtakna

17 "Ahih hangin Zion Mual ah
hotkhiatna om ding a,
Sianthona zong a om ding hi.
Jacob innkuan in amaute
neihsa khempeuh a luah
ding uh hi.
18 Jacob innkuan in mei hi
ding a,
Joseph innkuan in meikuang
hi ding hi.
Ahi zongin Esau innkuan
in buhkung bulsum hi
ding a,
Amaute in hal in kangtum
ding uh hi.
Esau innkuan panin a suakta
om lo ding hi," a ci hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
in a gen khin hi.

19 Leitaw lam pana mite in Esau
mualte luah ding uh a,
Shephelah pana mite in
Philistia gam luah ding
uh hi.
Amaute in Ephraim logamte
le Samaria logamte luah
ding uh hi.
Benjamin in Gilead a luah
ding hi.
20 Sala kiman Israel
mihonte in Canaan
mite leitang Zarephath
dong a luah ding
uh hi.
Sepharad a om sala kiman
Jerusalem mite in Leitaw
lam khuapite a luah ding
uh hi.
21 Tua ciangin Esau mualte thu
a khen dingin Zion Mual
ah a honkhiate hong pai
ding uh a,
Tua kumpigam in TOPA aa
ahi ding hi.

17 Lat 69:35; 74:2; Isa 4:3; 14:1-2; Joe 2:32; Amo 9:11-15; Zec 8:12
18 Isa 1:1; Jer 49:10; Zec 12:6
19 Gam 1:6; Isa 11:14; Jer 31:5
20 1Ku 17:9-10; Jer 33:13; Luk 4:26
21 Lat 22:28; Dan 2:44; Zec 14:9, 16; Mal 1:14; Kil 11:15

JONAH

Laigelh: Kithei lo; Jonah hi kha ding hi
Laisimte: Israel
Laigelh hun: B.C. kum zalom giat kim

Thu Mapi

Jonah laibu pen kamsang neu dangte tawh kibang lo hi. Thuhilhna hi loin tangthu hi zaw hi. Hih laibu pen Jonah gelh hi ding hi; banghang hiam cihleh hih laibu sunga kigelh thu tampi pen Jonah bek i theih ahi hi. Kumpi Jeroboam II uk hun sungin Saklam Gam a zai semsem nading thu Jonah in genkhol hi (2Ku 14:25). Ama nuntak sungin Israel le Judah gam khangto a, Assyria gam a kipan a galte ahih leh a kiamsuk lam ahi hi.

Hih laibu pen Assyria kumpi gam sunga khuapi lian Nineveh tungah thukhenna thu a tangko dingin Jonah a kisawlna tawh kipan hi. Mite tunga thukhenna a hilh dingin Pasian in kamsang khat s sawl leh, mite kisikkik nading le thukhenna tawh a kipelh nading uh lampi a honsak ahih lam Jonah in thei hi. Tua ahih manin Israel minam lungsim a nei Jonah taisim hi. A lian khatna sungah banghang in Jonah taisim a, bangci bangin tembaw tung pan kikhia in ngapi gil sung tung hiam cihte kimu thei hi. A lian nihna ah ngapi gil sung pan hotkhiatna a ngah nadingin a thungetna kimu thei hi. A lian thumna sungah Jonah in a kisawlna bangin a sepna le Nineveh mite kisikkikna kimu thei hi. A lian lina pen Pasian le Jonah kihona ahi hi. Pasian in Nineveh a hawi manin Jonah lungkim lo a, Pasian in ama itnakip Jonah a hilh hi.

Jonah laibu in tuipi, leitung, huihpi, ngasa, singkung le ganhingte tungah Pasian thuneihna hong lak hi. Pasian pen Israelte Pasian bek hi loin, minam khempeuh Pasian a hihna zong hong lak hi. Israel mite tungah a hih mah bangin, Nineveh mite thukhen in a mawhna uh maisak thei hi.

Mi khempeuh uk in thu a khen vanglian Pasian pen a kihtakhuai hun om hi. Ahi zongin Pasian pen mite a lainat thei ahih lam zong Jonah in hong lak hi. Abraham tungah a kamciam bangin, Israel tungtawnin minamte tungah thupha pia nuam hi (Pian 12:3). Amah in tembaw zuite le Jonah nuntakna hawisak a, Nineveh mite a kisik uh ciangin a susia kei hi. A bawlsa mihingte it a, amaute kisikkikin thukhenna tawh a kipelh theih nadingun lampi honsak hi.

Tomlakna:

I. Topa sawlna panin Jonah taisim a, amah a valh dingin Topa in ngapi sawl hi (a lian *1*)
II. Jonah in suahtak nading thungen a, Topa in ngapi gil sung panin a honkhia hi (a lian *2*)
III. Topa sawlna bangin Jonah in sem a, Nineveh mite kisik uh hi (a lian *3*)
IV. Pasian in Nineveh susia lo ahih manin Jonah lungkim lo a, Pasian in Jonah tungah ama lainatna hilh hi (a lian *4*)

Jonah Taikhiatna

1 Tu in Amittai tapa Jonah tungah TOPA♦ thu hong tung a, **2** "Dingkhia inla a lian Nineveh khuapi ah pai in amaute mawhna thu va gen in; banghang hiam cihleh amaute tatsiatna in kei kiangah hong tung zo hi," a ci hi. **3** Ahih hangin Jonah in TOPA mai pan Tarshish khua ah a tai dingin a dingkhia hi. Joppa khua ah amah paisuk a, Tarshish pai ding tembaw khat a mu hi. Tua ciangin TOPA mai pan Tarshish ah amaute tawh a paikhawm dingin tembaw sap pia a, tembaw sungah a lutsuk hi.

1:1 2Ku 14:25; Mat 12:39-41; 16:4; Luk 11:29-32
1:2 Pian 10:11-12; Isa 37:37; Jon 4:11; Nah 1:1
1:3 Pian 4:16; Lat 139:7-12; Jer 20:9; Amo 3:8;
1:4 Lat 107:23-32
1:5 Saw 27:18-19

Tuipi Tunga Huihpi

4 Ahih hangin TOPA in tuipi tungah huih lianpi khat nungsak a, tuipi tungah tua huih khauhlua ahih manin tembaw kisia dektak hi.

5 Tua ciangin tembaw nasemte lau uh a, amau pasian tek tungah kiko uh hi. Tembaw a zaangsak dingin tembaw sunga vante tuipi sungah a lawnkhia uh hi. Jonah

ahih leh tembaw sungtawng ah paisuk in, lumsuk a, ihmu ziau hi.

6 Tua ciangin tembaw ukpa ama kiangah hong pai in, "Ihmupa aw, bang na cihna ahi hiam? Tho inla na Pasian kiangah thungen in. Eite i sihmang loh nadingin na Pasian in hong hehpih kha thei ding hi," a ci hi.

7 Amaute khat le khat kikum in, "Hong pai dih un. Kua hangin eite tungah hih gimnate hong tung hi ding hiam cih i theih nadingin aisan dih ni," a kici uh hi. Tua ciangin amaute in aisan uh a, Jonah tung a tu hi. **8** Tua ciangin amaute in Jonah kiangah, "Hong gen dih in; banghang in hih gimna eite tungah hong tung hiam? Na nasep bang ahi hiam? Koi panin hong pai na hi hiam? Na gam min bang ahi hiam? Kua minam na hi hiam?" ci in a dong uh hi.

9 Amah in, "Keimah in Hebrew mi ka hi a, tuipi le leikeu a bawl vantung Pasian, TOPA ka bia hi," ci in a dawng hi.

Tui Sungah Jonah Kikhia

10 Tua ciangin amaute lau mahmah uh a, ama kiangah, "Banghang in hih bangin gamta na hi hiam?" ci in a dong uh hi. Amah in amaute kiangah TOPA kiang pan taikhia ahihlam a gen khitsa ahih manin amaute in tua thu a thei khin uh hi. **11** Amaute in ama kiangah, "Eite aa ding tuipi a daih theih nadingin bang kong cih ding uh hiam?" a ci uh hi; banghang hiam cihleh huihpi a lauhuai semsem hi.

12 Amah in amaute kiangah, "Hong domto unla tuipi sungah hong lawnkhia un. Tua hi leh note aa dingin tuipi a dai ding hi; banghang hiam cihleh kei hangin hih a lian mahmah huihpi a pianlam ka thei hi," a ci hi.

13 Tua hi napi amaute in leikeu lam a tun theih nadingun tembaw nakpi in hot uh a, tuipi tuihualte khauh semsem ahih manin a tung zo kei uh hi. **14** Tua ciangin TOPA tungah amaute kiko uh a, "TOPA aw, hehpihna tawh hih mipa nuntakna hangin kote hong susia kei inla mawhnei lo sisan ka luansak manun kote hong mawhsak kei in; banghang hiam cihleh TOPA aw, nangmah in hoih na sak banga na bawl ahi hi," a ci uh hi. **15** Tua ciangin amaute in Jonah domto in tuipi sungah lawnkhia uh a, tuihual a daipah hi. **16** Tua ciangin tua mite in TOPA kihta mahmah uh a, TOPA tungah biakpiakna pia in, kiciamna a bawl uh hi.

Ngapi In Jonah Valh

17 Tu in Jonah nawmvalh ding TOPA in ngasa lianpi khat a koihkhol hi. Tua hi a, Jonah in ngapi gil sungah sun thum le zan thum sung a om hi.

2 Tua ciangin Jonah in ngapi gil sung panin TOPA♦ a Pasian kiangah thu a ngen hi. **2** Tua ciangin amah in,

"Ka cihmawhna hangin TOPA
tungah ka kiko a,
Amah in kei hong dawng hi.

Sheol♦* gil sung pan ka kiko a,
Nangmah in ka aw na za hi.
3 Banghang hiam cihleh tuipi
laizang a thukna munah
kei nong khia a,
Tuihualte in kei hong umcih hi.
Na tuihualte le tuihualpite in
kei hong tumcip hi.
4 Tua ciangin keimah in,
'Na muhna panin kei hong
kipaikhia khin ta hi.
Ahi zongin na biakinn

1:6 Lat 107:28
1:7 Gam 32:23; Jos 7:10-18; 1Sa 14:41-45; Pau 16:33
1:9 Pian 1:9; Neh 9:6; Lat 96:9; 146:5-6; Dan 2:18; Saw 17:24
1:12 2Sa 24:17; 1Kh 21:17
1:13 Pau 21:30
1:14 Thu 21:1-9; Lat 115:3; Dan 4:35
1:15 Lat 107:29; Luk 8:24-25
1:16 Gam 30:2; Lat 66:13-14; Mak 4:38-41
1:17 Jon 4:6-8; Mat 12:40; Luk 11:30
2:2 Lat 18:3-6; 86:12-13; 120:1; Kah 3:55-58
2:3 2Sa 22:4-7; Lat 42:7-8; 88:6
2:4 1Ku 8:38-40, 46-53; Lat 31:22-24; Jer 7:15-17

* **2:2** *Sheol*: Hebrew kamin "misite khua" cihna ahi hi.

siangtho lam ka en kik
ding hi,' ka ci hi.
5 Tui in ka nuntakna khempeuh
hong tuamcip hi.
Tui thukpi in kei hong umcih hi.
Tuipante in ka lu hong vialcip hi.
6 Mualte taw dongah ka
tumsuk a,
Leitung zawlte in hong
khaknelh tawntung hi.
Ahih hangin TOPA ka Pasian
aw, leihawm sung panin
ka nuntakna nong lato hi.

7 "Ka nuntakna a thanem
ciangin TOPA ka phawk a,
Ka thungetna in na biakinnpi♦
siangtho sunga nang
kiangah hong tung hi.

8 Kimanna a nei lo milim a
biate in amau ngah ding
hehpihna a taisan ahi uh hi.
9 Ahih hangin lungdamkohna
aw tawh nang tungah
biakpiakna kong pia ding a,
Ka kamciamsa bangin ka
tangtungsak ding hi.
Hotkhiatna in TOPA aa
ahi hi,"
a ci hi.

10 Tua ciangin TOPA in ngapi thupia a, ngapi in leikeu tungah Jonah a luakhia hi.

Nineveh Mite Kikhelna

3 Tu in Jonah tungah a nihveina TOPA♦ thu tung a, 2 "Dingkhia in a lian Nineveh khuapi ah pai inla kong thu gente va tangko in," a ci hi. 3 Tua ciangin TOPA gen bangin Jonah zong dingkhia a, Nineveh ah a pai hi. Nineveh khuapi pen khuapi lian mahmah khat hi a, ni thum sung bang kikantan hi. 4 Jonah kipanin khua sung hong luta, ni khat lam a pai kawm in, "Ni 40 khit ciangin Nineveh khuapi kisusia ding hi!" ci in a kiko hi.

2:5 Job 17:15-16; Lat 30:2-5; 69:1-2; Kah 3:54-55
2:7 2Kh 30:27; Lat 11:4-7; 77:5-12; Isa 40:27-31
2:8 Thu 32:15-22; 1Sa 12:20-25; 2Ku 17:15-19,23
2:9 Pai 15:1-6; Gam 30:2; Lat 3:8; 42:4-6; 50:14-15, 23; 116:13-14; Ths 5:4-5; Jer 3:23; Hos 14:1-3; Mat 5:33-37; Heb 13:15-16
3:1 Jon 1:1
3:2 Jon 1:2
3:3 Jon 1:3
3:4 Jer 18:7-10
3:5 Dan 9:3; Mat 11:20-24; 12:41; Luk 11:32
3:6 Est 4:1-3; Job 2:7-8, 12-13; Eze 27:30-31
3:7 2Kh 20:3-4; Ezr 10:1-8, 15-17; Dan 3:29
3:8 Job 16:15-17; Lat 130:1-2; 25:4-7; Luk 18:9-14
3:9 2Sa 12:21-23; Jer 18:8; Joe 2:12-14; Amo 5:4, 10-15
3:10 Pai 32:7-14; Jer 18:8; Amo 7:1-6; 10:30-33, 37-38
4:1 Eze 18:23, 30-32; Mat 20:11; Luk 9:51-56; 15:28
4:2 34:5-9; Gam 14:18-19; Lat 86:5, 15-17; Joe 2:13

Nineveh Mite In Um Uh

5 Tua ciangin Nineveh khua mite in Pasian um uh a, antang dingin tangko in, a lianpen pan a neupen dongin ippipuan a silh uh hi. 6 Nineveh kumpipa in tua thu a zak ciangin, a tokhom pan dingkhia a, a kumpi puan suahkhia in, ippipuan silhin vut lakah a tu hi. 7 Tua ciangin kumpipa le a uliante thupiakna tawh pulak in Nineveh khua sungah hih bangin a tangkosak hi. Mihing ahi a, ganhing ahi zongin, bawng ahi a, tuu ahi zongin, kuamah in bangmah ciam thei lo ding a, an nesak loin tui zong kidawnsak lo ding hi. 8 Mihing leh ganhing in ippipuan silhin Pasian tungah nakpi in kiko uh hen. Hi hi, a kuama peuh in a hoih lohna leh tu laitaka a gitlohna panin kiheikik uh hen. 9 Tua hi leh eite i siat loh nadingin Pasian in a heh luatna pan kihei in, a lungsim khel ding a, dokkik lo ding hi ci in kua in gen thei ahi hiam? a ci uh hi.

10 Tua ciangin amaute gamtatna mu a, a hoih lohna panin a kihei lam uh Pasian in a mu hi. Tua ahih manin amaute tunga a tunsak ding siatnate Pasian in tungsak nawn loin a khelkik hi.

Jonah Hehna Le Pasian Hehpihna

4 Hih thu hangin Jonah lungkim loin heh mahmah hi. 2 Tua ahih manin TOPA♦ tungah thungen a, "Ah, TOPA aw, ka gam ah ka omlai a ka gensa mahbang hi lo ahi hiam? Tua ahih manin Tarshish ah ka tai masa hi; banghang hiam cihleh nangmah in dik in a hehpih Pasian, heh hak in, a kicing itnakip a nei, a sia bawl nading pan lungsim a

heikik TOPA na hih lam ka thei hi.
3 Tua ahih ciangin tu in TOPA aw,
hehpihna tawh ka nuntakna hong
la in; banghang hiam cihleh ka hin
sangin ka sih ding hoihzaw hi!" a
ci hi.

4 Tua ciangin TOPA in, "Hih
zaha na heh nading kilawm sa na hi
hiam?" ci in a dong hi.

5 Tua ciangin khua sung panin
Jonah paikhia a, khuapi nisuahna
lam mun khat ah a tu hi. Tualai ah
ama aa dingin sawlbuuk khat lam
a, khuapi bang hong ci ding hiam
cih ngak kawm in tua lim nuai ah
a tu hi. **6** TOPA Pasian in Jonah a
lunggimna panin a hehnem dingin
a tungah a liah dingin umgui khat
a zamsak hi. Tua umgui hangin
Jonah a lungdam mahmah hi.
7 Ahih hangin zingsang khua a
vak ciangin Pasian in tua umgui
susia dingin lungno khat bawl a,
tua lungno in tua umgui susia ahih
manin a keucip hi. **8** Ni hong suah
ciangin Pasian in nisuahna lam
panin huih sa nungsak a, nisa in
Jonah kap ahih manin a tha zawm
semsem hi. Tua ciangin amah
si nuam a, "Ka nuntak sangin si
leng kei aa dingin hoihzaw hi,"
a ci hi.

9 Tua ciangin Pasian in Jonah
tungah, "Umgui hangin heh ding
kilawmsa na hi hiam?" ci in a dong hi.

Jonah in, "Heh bektham loin,
sih ding nangawn kilawm ka kisa
hi," a ci hi.

10 Ahih hangin TOPA in,
"Nangma sep ahi lo, na khansak
zong ahi lo, zan khat thu in kipan a,
zan khat thu maha kisiakik umgui
pammaih na sa hi. **11** Tua ahih leh
keimah in a vei le a tak a khen thei
lo mi 120,000 le ganhing tampite a
omna khua lianpi, Nineveh khuapi
hehpihhuai sa zaw lo ding ka hi
hiam?" a ci hi.

4:3 Gam 11:15; 1Ku 19:4; Job 7:1-21; Jer 8:3; Jon 4:8-9; Luk 23:30; Kil 6:12-17
4:4 Pian 4:6; Mat 5:21-22; 20:11-15
4:6 Jon 1:17; 4:7-8
4:7 Job 1:20-22
4:8 1Ku 19:4; Jon 4:3
4:9 Jon 4:3-4
4:10 Thu 6:10-17; 1Pe 3:11
4:11 Pian 3:22; Pau 3:5-7; Isa 7:16; 44:20; Jon 1:2; 3:2-3, 10; Heb 5:13-14

MICAH

Laigelh: Micah
Laisimte: Judah
Laigelh hun: Kum zalom giat B.C. a bei kuan lam

Thu Mapi

Micah pen Judah gam Moresheth khua pan hi a, tua khua pen Philistia khuapi Gath kianga om khua khat ahi hi. Isaiah tawh a nasep hun uh kibang a, amah in Judah mite tungah thugen hi. Amah in Saklam Gam Samaria a puk ma, Jotham uk hun sungin thugen kipan a, (1:1, 6), Sennacherib in Judah simin Jerusalem a umcih hun dong thugen hi (1:1, 8-16).

Hih laibu khenpi thumin kikhen a, "ngai un" cih kammal tawh kipan ciat hi (1-2; 3-5; 6-7). Khen khat ciat in thukhenna thu gen a, (1:1-2:11; 3:1-12; 6:1-7:7) hotkhiatna thu tawh zom hi (2:12-13; 4:1-5:15; 7:8-20). Judah mite in Moses thukham palsat uh ahih manin, Pasian thukhenna thuak ding hi, ci in Micah in gen hi (6:1-5). A diakdiakin Judah mite in milim bia uh a, (1:6-7; 6:16) mi zawngte simmawh uh hi (2:2; 3:1-3). Ahi zongin tua thukhenna tawh kisai genkholhnate nungah lametna thu hong gen hi. Banghang hiam cihleh Abraham tawh a thuciamna tungtawnin Pasian in Israel nusia lo ding hi (7:20). Pasian in a omlai Israelte honkhia ding a, Zion ah kaikhawmkik ding hi (2:12; 4:6; 5:3). Ni khat ni ciangin David suan kumpi khat in Zion panin uk ding a, tualai ah Pasian a bia dingin minamte khempeuh kikaikhawm ding uh hi (2:12; 4:1-3, 13). Micah in tua kumpipa Bethlehem ah a suah nading thu zong genkhol hi (5:2; Mat 2:5-6).

Moses in Pasian kiangah a minthanna a lah nadingin a nget lai in, Topa in dan a piakna tungtawnin a thumanna lak a, ahi zongin Micah laibu sungah ama hehpihna, a lainatna, a hoihna, a thumanna le a lungduainate na limgen hi (Pai 34:6-7). Micah laibu sungah Pasian minthanna kimu thei hi. Amah in Judah tungah Pasian thukhenna a gen hangin, Pasian in a kisikkikte le ama kiang a zuante tungah hehpihna le lainatna a lahna thu zong Micah in gen hi. Micah in hong gen, a hehpih thei Pasian tungah thu-um mite a lungdam ding uh kisam hi, banghang hiam cihleh amah tawh a kibang Pasian dang om lo hi (7:18).

Tomlakna:

I. Khenpi masa (a lian *1-2*)
  A. Thukhenna (*1:1-2:11*)
  B. Hotkhiatna (*1:12-13*)
II. Khenpi nihna (a lian *3-5*)
  A. Thukhenna (*3:1-12*)
  B. Hotkhiatna (*4:1-5:15*)
III. Khenpi thumna (a lian *6-7*)
  A. Thukhenna (*6:1-7:7*)
  B. Hotkhiatna (*7:8-20*)

Israel Tunga Thukhenna

1:1 2Kh 27:1-9; Isa 1:1; Jer 26:17-19; Hos 1:1
1:2 32:1; Lat 11:4; 50:7; Isa 1:2; Jer 6:19
1:3 Isa 18:3-4; 64:1-3; Amo 4:11
1:4 Gam 16:31; Job 9:4-5; Lat 46:1-2,6-7; Nah 1:5-6

1 Judah kumpi Jotham, Ahaz le Hezekiah-te hun sungin Moresheth khuami Micah tungah TOPA• kammal hong tung hi. Tua in Samaria le Jerusalem tawh kisai ama mangmuhna thu ahi hi.

2 Minam khempeuh aw, za un!
Leitung le a sunga teeng
khempeuh aw, ngai un!
Topa, Topa PASIAN in ama
biakinn siangtho sung
panin note langkhat ah
teci hi tahen.

3 Banghang hiam cihleh, en in,
TOPA a omna mun pan
hong pusuak a,
Hong paisuk in leitunga
munsangte a siksuk
ding hi.
4 Meikuang mai a khuainun
bang,

Kendanga tui sunsuk bangin,
Ama nuai ah mualpite tuisuak
ding uh a,
Mualkuamte kitam ding hi.
5Hihte khempeuh in Jacob
thupalsatna hang le Israel
innkuante mawhna hang
ahi hi.
Jacob thupalsatna in bang ahi
hiam?
Samaria hi lo ahi hiam?
Judah munsangte in bang ahi
hiam?
Jerusalem hi lo ahi hiam?

6"Tua ahih manin Samaria
pen lolai a ninlom ka
suaksak ding a,
Lenggahhuan bawlna mun ka
suaksak ding hi.
Keimah in ama suangtumte
guam sungah ka sungkhia
ding a,
Ama bulpite ka dawksak
ding hi.
7A milim kisuite khempeuh
a themthem in kisuzan
ding a,
A kizuakna hanga a ngah a
thaman khempeuh mei
tawh kihal ding hi.
A milimte khempeuh a
mawkna ka suaksak
ding hi.
Banghang hiam cihleh amah
in tuate a kizuakna
thaman panin a ngah hi a,
A kizuakte tung mahah
tungkik ding hi," a ci hi.

Israel Le Judah Hanga Dahna

8Tua ahih manin keimah in
kapin ka kugawp ding a,
Ka puan suah in guaktangin
ka pai ding hi.
Keimah in ngia bangin ka kap
ding a,
Vasa ngawngsau♦ bangin ka
thum ding hi.

1:5 2Ku 23:4-7,10; Amo 8:14
1:6 Thu 20:6; Eze 13:14; Amo 5:11
1:7 Pai 32:20; Thu 9:20-21; 23:17-18; Eze 6:4-7; Hos 2:5,12
1:8 Isa 15:3; 20:2-6
1:9 2Ku 18:13; Isa 3:25-26; Jer 10:19; 46:11
1:10 2Sa 1:17, 19-20
1:11 Eze 23:28-31
1:12 Isa 59:9-12; Jer 14:19-21; 40:2-3; Amo 3:6
1:13 Jos 10:3; Lat 9:13-14; Isa 36:2; Eze 23:4,11
1:14 Jos 15:20-21, 44; 2Ku 16:8; Jer 15:15-19
1:15 Jos 12:7, 15; 15:44; 2Kh 11:5,7-8
1:16 Siam 13:40; Thu 4:27; Job 1:20; Amo 5:26-27; 7:11,16-17; Mic 4:9-10

9Banghang hiam cihleh a
meimate dam thei lo hi.
Judah tungah zong tuate
tungta hi.
Tua in ka mite kongpi ciang
tung a,
Jerusalem dong a ban hi.

10Gath ah gen kei inla zong
kap peuhmah kei in.
Beth Aphrah ah nangmah
mah leivui lakah
kikhuk in.
11Shaphir a teengpa aw,
maizumsa in guaktangin
paisuak in.
Zaanan a teengte a nungta
in hong paikhia lo ding
uh hi.
Beth Ezel kap a, ama omna
mun note kiang panin
kilakhia hi.

12Maroth a teengte in na hoih
a lamet uh hangin,
Jerusalem kongpi ah TOPA
kiang pan gimna hong
tung zawsop hi.
13Zion tanu mawh kipatna in
Lachish ahi hi.
Lachish a teengpa aw, na
sakol manlangte a leng ah
bulh in.
Banghang hiam cihleh Israel
khialhnate nang sungah
kimu hi.

14Tua ahih manin nangmah in
Moresheth Gath tungah
letsongte na pia ding hi.
Achzib innkuante in Israel
kumpite khem ding hi.
15Mareshah a teengte aw,
note kiangah gamhluah
ding khat kong puak
ding a,
Israel minthanna in Adullam
ah a tung ding hi.
16A manpha na tate hangin na

sam met inla muvanlai♦
bangin kolhsak in.
Nang kiang pan amaute sal in
kikai ding ahih manin,
Musane bangin na lu
kolhsiangsak in.

Mi Gilote Gimthuakna

2 A lupna tungah gitlohna gelin
mawhna a semte in gimna
thuak ding uh hi!
Amaute in sep theih nading
thahatna nei uh ahih
manin zingsang khuavak
ciangin tua gelna a sem
uh hi.
2Amaute in lote deihgawh in
zawhthawhthu tawh sut
uh a,
Innte zong deihgawhin laksak
uh hi.
Mite simmawhin a inn uh sut
uh a,
Mite simmawhin a neihsa sut
uh hi.

3Tua ahih ciangin TOPA♦ in hih
bangin ci hi:

"En in, hih innkuan tungah
gimna tunsak ding ka
gel hi.
Tua gimna pan na ngawng uh
na lakhia thei kei ding
uh a,
Kiphatsakna tawh na gamta
kei ding uh hi.
Banghang hiam cihleh tua
hunin hunsia ahi hi.
4Tua ni ciangin mite in
note paunak in hong
zang in,
A khasiathuai dahna la khat
hong sak ding uh a,
'Eite hong kisusia khin hi!
Amah in ka mite neihsa
laihsak in,
Kei kiang pan hong laksak hi!
A ciampel mipa tungah ka lo
teng piakhia hi,' a ci ding
uh hi.
5Tua ahih manin aisanna tawh
gamgi a khen dingin,
TOPA mi honpi kikhopna
sungah kuamah a om kei
ding hi."

2:1 Lat 36:4; Isa 29:20; Hos 7:6-7
2:2 1Sa 8:14; 1Ku 1:21; Pau 30:14; Isa 1:23; 5:8; Jer 22:17; Eze 46:18
2:3 Isa 2:11-12; Jer 18:11-12; Amo 3:1-2; 5:13
2:4 Siam 26:31; Jer 4:13; 6:12-14
2:5 Gam 34:13-15; Thu 32:13; Jos 18:3-6
2:6 Lat 44:13; Jer 18:16; Amo 2:11-12; Mic 6:16; Saw 17:18
2:7 Lat 15:1-5; 119:65
2:9 Jer 10:20
2:10 Siam 18:24-29; Thu 12:9; Lat 106:37-39; Kah 4:13-17
2:11 Siam 10:9; 2Kh 36:16; Isa 30:8-11; Jer 5:30-31; 2Ti 4:2-4

Kamsang Zuaute

6"Amaute in, 'Thu gen kei
un,' ci in a gen uh hi.
Amaute in tua thute a gen kei
ding uh hi.
Maizumna in hong ban lo
ding hi.
7Jacob innkuan ci in a
kisamte aw,
'TOPA Kha kiciangtan ahi
hiam?
Hihte in ama sepsate ahi
hiam?'
Thutang a kalsuanpa tungah
ka kammalte in na hoih
sem hi lo ahih hiam?

8"Tu madeuhin ka mite gal a
suak uh hi.
Galsimna pan hong ciah, no
a hong muang mite in
hong nawk uh ciangin a
puantualpi le a puansilh
uh na suahkhiatsak
uh hi.
9Ka mite numeite amau
innnuam panin na
hawlkhia uh a,
Amau tate kiang pan ka
minthanna a tawntungin
na lakhia uh hi.

10"Ding unla paikhia un.
Banghang hiam cihleh
thanghuaina in hih mun
susia a, nakpi in siasak
ahih manin,
Hih in na teen nading mun uh
hi lo hi.
11Zuau gen in khemna tawh
mi khat hong pai a,

‘Keimah in nang tungah
lenggahzu le zu thu kong
gen ding hi,’ a hong
cih leh,
Tua pa in hih mite tungah
thuhilhpa ahi ding hi.”

Israel Kiphongkik

12“Jacob aw, keimah in na
vekpi un kong khawm
taktak ding a,
Israel mi a omlai teng kong
kaikhawm taktak
ding hi.
Tuubuuk sunga om tuute
bangin amaute ka
koihkhawm ding a,
Lonona muna tuu honte a
bang ding uh hi.
Mi tam mahmah ahih manin
amaute gamlum mahmah
ding uh hi.
13Kulh a vangsakpa amaute
mai ah pai ding a,
Amaute paikhia in kongpi
tawnin a pusuak ding
uh hi.
A kumpipa uh amaute mai ah
pai in,
TOPA in amaute a makaih
ding hi,”
a ci hi.

Israel Makaite Thu Kikhenna

3 Tua ciangin keimah in,

“Jacob innkuan lutangte le
Israel innkuan ukte aw, tu
in ngai un.
Note in thutang a thei dingte
hi lo na hi uh hiam?
2A hoih mudah in a sia a
deihte,
Ka mite vun hawkkhia in
a guhte pan satak a
kheuhte,
3Ka mite sa ne in amaute vun
a hawkkhiate,
Belpi tawh huan ding sa bang
ahi a, kuangpi sunga
kikoih sa bang ahi
zongin,
Amau guhte sutanin a
themthem in a satnente in
note na hi uh hi,”
ka ci hi.

4Tua ciangin TOPA• tungah
amaute kiko ding
uh a,
Ahi zongin amah in amaute
za lo ding hi.
Amaute siat gamtat uh ahih
manin,
Tua hun ciangin amah in
amaute kiang pan a
maitang sel ding hi.

5Kamsangte tawh kisai in
TOPA in hih bangin a
ci hi:

Amaute in keima mite lam
khialsak uh hi.
Amaute in a ha uh tawh a
haikawm un, “Kilemna”
ci in kiko uh a,
Ahi zongin amau kam sungah
bangmah a koih lote a sim
dingin kithawi uh hi.
6“Tua ahih manin note aa
dingin zan hi ding a,
mang na mu kei ding
uh hi.
Note aa dingin khualmial hi
ding a, mailam thu na gen
thei kei ding uh hi.
Kamsangte aa dingin nitum
ta a, amaute aa dingin
sun kimlai khuamial a
suak hi.
7Tua ahih ciangin dawi-
aitawite maizum ding
uh a,
Thusuak neite maimawl ding
uh hi.
Amaute khempeuh in a muk
uh hum ding uh hi.

2:12 Neh 1:8-9; Mic 4:1,6-7
2:13 Isa 52:9-12; 60:11-12; Hos 3:5
3:1 Jer 5:3-7
3:2 Lat 53:4; Eze 22:27
3:3 Job 24:14; Lat 14:4; Eze 11:3, 6-7,11; 34:2-6, 11,16; Zep 3:3-4
3:4 Thu 1:42-45; 31:16-17; 1Sa 8:18; Job 15:31; Lat 18:40-42; Isa 1:15; 58:4; Jer 11:11-12; Eze 8:17-18
3:5 Isa 3:12; Jer 4:9-10, 14; 6:13; Eze 13:9-10,19
3:6 Isa 8:19-22; 29:10-12; Jer 23:33-40; Eze 7:25-26; 12:24; 13:22-23; Amo 8:11-12
3:7 Siam 13:45-46; Est 6:11-12; Isa 44:25; Eze 20:3-4

Banghang hiam cihleh Pasian
in dawng lo hi."

8 Jacob tungah a thupalsatna
pulak in,
Israel tungah a mawhna a
pulak dingin,
TOPA Kha hangin vangliatna,
thuman thutak le thahatna
tawh ka kidim hi.
9 Jacob innkuan lutangte le
Israel innkuan ukte aw,
ngai un.
Thutang hua in, thuman
khempeuh na huihek
uh a,
10 Sisan kisuahna tawh Zion
lam in,
Khialhna tawh Jerusalem
a lam note in hih thu
ngai un.
11 A lutangte in golhguk ne in
thukhen uh a,
A siampite in thaman la in
laihilh in,
A kamsangte in sum la in
mailam thu gen uh hi.
Ahih hangin amaute TOPA
tungah kinga uh a,
"Eite lakah TOPA om hi lo
ahi hiam?
Eite tungah siatna hong tung
thei lo ding hi," a ci uh hi.
12 Tua ahih manin note hangin
Zion pen lo bangin
kikho in,
Jerusalem pen ninlompi suak
ding a,
Tua ciangin Biakinnpi♦ mual
pen gamlak mualkolhte
tawh kibang ding hi.

Zion Ah TOPA Mang

Isa 2:2-4

4 Hun nunung ciangin hi bangin
hong piang ding hi.
TOPA♦ inn omna mual in
mual sangpen suak
ding a,

3:8 Isa 57:10-14; 58:1
3:9 Lat 58:1-2; Isa 1:23
3:10 Jer 22:13, 17; Mic 7:1-2; Nah 3:1-3; Hab 2:12
3:11 Isa 1:23; 10:20; 28:14-18; Jer 6:13; Kah 4:13; Eze 34:2; Hos 4:6-9, 18; Mic 7:3-4; 1Co 10:11-15
3:12 Siam 26:27-31; Jer 17:3-4; 26:18; Kah 5:17-19; Eze 5:14-15
4:1 Lat 22:27-28; 48:1-2; Isa 2:1-5; Jer 3:17; Eze 17:22-24; Dan 2:28, 34-35; Zec 8:3
4:2 Thu 18:15, 18-19; Lat 25:8-10; Isa 54:13; Jer 31:6-7; Eze 20:40; Zec 2:10-13; Mak 1:2-4
4:3 Lat 46:8-11; Isa 2:4; 11:3-4; Joe 3:9-17; Zec 8:20-23; 9:10
4:4 Siam 26:3-6; 1Ku 4:25; Isa 1:19-20; Eze 39:25-26; Zec 3:10
4:5 Jos 24:14-16; Isa 26:8; Zec 10:11-12; Saw 14:12-18

Mualneute tungah kilamsang
ding hi.
Tualai ah minamte hong pai
ding uh hi.
2 Minam tampite hong pai
ding uh a,
"Hong pai unla, TOPA
mualpi, Jacob Pasian inn
ah va pai ni.
Amah in a lampite hong hilh
ding a,
Ama lampite i tawn ding hi,"
a ci ding uh hi.
Banghang hiam cihleh Zion
panin thukham kipulak
ding a,
Jerusalem panin TOPA
kammal kipulak ding hi.
3 Amah in minam tampite
lakah thukhen ding a,
Gamlapi a om a thahat
minamte a taii ding hi.
Amaute in a namsaute uh
lokhawhna in sek ding
uh a,
A teipite uh singheuhna
temkun in a bawl ding
uh hi.
Minam khat in minam khat
langah a namsau lik lo
ding a,
Amaute in galvai peuhmah
thei kha nawn lo ding
uh hi.

4 Ahi zongin mi khat ciatin
a lenggui nuai le a thei
kung nuai ah tu ding uh a,
Kuamah in a lausak kei
ding hi.
Banghang hiam cihleh mi
honpite TOPA♦ kamin a
gen khin hi.
5 Minam ciatin a vek un amau
pasian min tawh kalsuan
uh a,
Eite in i hih leh TOPA eite
Pasian min tawh i kalsuan
tawntung ding hi.

Zion Gualzawhna

6 TOPA in a genin ah,

"Tua ni ciangin keimah in
khelbaite kaikhawm in,
A kipampaihte le gimna ka
thuaksakte ka khawm
ding hi.
7 Keimah in khelbaite a
omlaite ka suaksak
ding a,
A kipampaihte a thahat
minam khat in ka suaksak
ding hi.
Tua hi a, tu a kipan a
tawntung dong TOPA in
Zion Mual panin amaute a
uk ding hi.
8 Nangmah, tuucinna tausang,
Zion tanu kulhpi aw, nang
tungah thuneihna hong
tung ding hi.
Nidanga na neih thuneihna
nang tungah hong tung
ding a,
Jerusalem tanu kumpigam
zong nang tungah hong
tung ding hi," a ci hi.

9 Banghang in tu in nakpi in
kap na hi hiam?
Nang kiangah kumpi om lo
ahi hiam?
Na thu kikuppihpa si khin ahi
hiam?
Banghang hiam cihleh numei
nausuak ding bangin
natna in nang hong
mancip hi.
10 Zion tanu aw, nausuak
ding numei bangin tau in
kihing in.
Banghang hiam cihleh tu in
khuapi panin na paikhia
ding a,
Lolai ah teengin Babylon ah
na pai ding hi.
Tualai ah nang hong
kihonkhia ding a,
Na galte khut sung pan TOPA
in nang hong tan ding hi.

11 Tu in nangma langah
minam tampite kikhawm
uh a,
Amaute in, "Amah kininsak
henla, eite mit tawh Zion i
en ding hi," a ci uh hi.
12 Ahi zongin amaute in
TOPA ngaihsutna thei lo
uh a,
Ama lamlahna zong thei lo
uh hi.
Banghang hiam cihleh amah
in amaute buhlomte
bangin ancilna tual ah a
kaikhawm ding hi.

13 Zion tanu aw, Thoto inla
cil in.
Banghang hiam cihleh na kii♦
sik suaksak in,
Na khecinte sumngo♦ ka
suaksak ding a, minam
tampite na satnen ding hi.
Keimah in amau ngah
khempeuh TOPA tungah
ap in,
Amaute neihsate leitung bup
Topa tungah ka ap ding
hi," a ci hi.

Bethlehem Pana Ukpa

5 Tu in Galkap honte♦ tanu aw, na
galkap honte kaikhawm in.
Amah in eite hong umcih
khin hi.
Amaute in Israel thukhenpa
biang ciangpum tawh a
sat ding uh hi.

2 Ahi zongin nang, Bethlehem
Ephrathah aw,
Judah bawng sungah a neu na
hih hangin,
Nang sung pan Israel ukpa
khat kei aa dingin a piang
ding hi.

4:6 Lat 106:45-47; Jer 31:8; Eze 34:13, 16; Zep 3:19-20
4:7 Pian 12:2; Isa 24:23; Dan 2:44; Joe 2:32; Mic 2:12; Luk 1:31-33; Kil 11:15
4:8 Isa 1:26-27; Zec 9:9
4:9 Pian 3:16; Jer 8:18-19; 30:6-7
4:10 2Ku 20:17-18; Lat 107:1-3; Isa 43:14; 45:1-4,13; Amo 5:27; Kil 12:1-2
4:11 Kah 2:16; Oba 1, 10-14; Mic 7:8-9
4:12 Pian 50:19-20; Isa 55:8-9; Rom 11:33-36
4:13 Isa 21:9-10; 23:17-18; 41:14-16; 45:1; Dan 2:44; Zec 12:1-8; 14:14
5:1 Lat 3:7; Kah 3:30
5:2 Pian 35:16, 19; 48:7; Gam 24:17, 19; 1Sa 13:13-14; 2Sa 6:21; 2Kh 7:18; Lat 102:25-27; Mat 2:4-6; Luk 2:3-4, 10-11; Joh 7:41-42

Ama gui pen tangtawn pek
pan ahi hi.

3 Tua ahih manin naupai
numei a suah khit mateng
amah in amaute a nusia
phot ding hi.
Tua ciangin a sanggam a
omlaite Israel tate kiangah
ciahkik ding uh hi.
4 Amah ding in, TOPA♦ hatna
le TOPA a Pasian min
liatna tawh a tuu honte a
vak ding hi.
Ama thupina in tu a kipan lei
mong dong ban ding ahih
manin,
Amaute in bittakin a om ding
uh hi.
5 Tua ciangin amah pen
lungmuanna suak ding hi.

Eite gam ah Assyria hong
pai in i kumpi innte hong
tuatcil ciangin,
Eite in tuucing sagih le mi
thupi giat tawh amah i
lehdo ding hi.
6 Amaute in Assyria gam
le Nimrod gam lutna
ciangdong namsau tawh
vatmang ding uh hi.
Tua hi a, eite gam sungah
Assyria hong lutin i
gamgi sung hong sik
ciangin,
Amah in Assyria pan eite
hong honkhia ding hi.
7 Tua ciangin a omlai Jacob
suante in minam tampite
lakah om ding uh a,
Kuamah ngak loin, mihing
tate a lamen lo,
TOPA kiang pana daitui
bang le,
Lopa tunga guahtui bang ahi
ding uh hi.
8 A omlai Jacob suante
Gentilete lakah omin
minam tampite in umcih
ding uh hi.
Amaute pen a nawk ciangin
tuancil in balzan a, a
honkhia thei ding kuamah
a om lo,
Gam sunga gamsate laka om
humpi le,
Tuuhon laka om humpinelkai
khanglai tawh kibang
ding uh hi.

9 Na galte a do dingin na khut
na likto ding a,
Na galte khempeuh na vatmai
ding hi.

TOPA In A Mite Siansuah

10 TOPA in, "Tua ni ciangin
keimah in note lakah
na sakolte uh ka vatmai
ding a,
Na sakollengte uh ka susia
ding hi," a ci hi.
11 Keimah in na gama
khuapite ka vatmai
ding a,
Na munmuanhuaite uh ka
sawnpai ding hi.
12 Keimah in na khut tung pan
dawi aisanna ka beisak
ding a,
Nangmah in aisan theite na
nei nawn kei ding hi.
13 Keimah in na milim kisuite
ka beisak ding a,
Nang kianga na biakna
khuamte ka susia ding hi.
Na khut tawh na bawlte na bia
nawn kei ding hi.
14 Keimah in na Asherah♦
songte nang kiang pan ka
botkhia ding hi.
Tua bangin na khuapite uh ka
susia ding hi.
15 Keimah in ka thu a mang lo
mite tungah,
Hehna le lungsona tawh phu
ka la ding hi.

5:3 Jer 7:29; Mic 7:18
5:4 Lat 72:8; Isa 40:11; 49:9-10; 52:13; Eze 34:11-15, 23-24; Mic 7:14-15; Zec 9:10; Luk 1:32
5:5 Isa 8:7-8; 9:6; 10:5-6, 24-27; Luk 2:14; Col 1:19-20
5:6 Pian 10:8-12; Isa 14:24-25; Nah 2:8-13; Zep 2:13
5:7 Pian 27:27-28; Lat 133:1-3; Isa 44:2-4; Amo 5:15; Mic 2:12
5:8 Pian 49:9-10; Gam 24:9-10; Lat 50:22; Isa 5:28-29; Hos 5:13-14; Mic 4:13; Zec 10:5-6
5:9 Lat 10:11-18
5:10 Pai 15:4; Thu 17:14-16; Lat 20:7; 33:16-18; Pau 21:30-31; Isa 2:6-7; 22:18; Hos 14:3; Hag 2:22; Zec 9:10
5:11 Isa 6:11; Hos 10:14-15; Amo 5:9
5:12 Thu 18:10-12; Isa 2:6
5:13 Nah 1:14; Zec 13:2
5:14 Pai 34:12-14; Thuk 3:5-7; 2Ku 17:9-14
5:15 Isa 65:12

Pasian In Israel A Tona

6 Tu in TOPA' thugen ngai un:

"Tho inla na vaite uh mualpite
mai ah gen unla,
Mualneute in na aw za tahen.
2 Mualpite le a thahat leitung
bulte aw, TOPA lungkim
lohna ngai un.
Banghang hiam cihleh ama
mite tungah TOPA
lungkim lo a,
Amah in Israel mawhsak
ding hi.

3 "Ka mite aw, bang hong cih
ka hi hiam?
Bang hong ci gimsak ka hi
hiam?
Hong gen un.
4 Banghang hiam cihleh
keimah in Egypt gam pan
note kong paikhiatpih a,
Saltanna inn pan note kong
tankhia hi.
Keimah in note hong makaih
dingin Moses, Aaron le
Miriamte kong sawl hi.
5 Ka mite aw, Moab kumpipa
Balak in bang thu
vaihawm a,
Beor tapa Balaam in
bangci dawn hiam cih
ngaihsun un.
TOPA thumanna na theih
nadingun Shittim le
Gilgal kikal a thupiangte
ngaihsun un."

6 A sanga om Pasian bia in ka
pai ciangin,
TOPA mai ah bang keng ding
ka hi hiam?
Ama mai ah haltum
biakpiaknate pia dingin,
Kum khat a pha bawngnote
tawh pai ding ka hi hiam?
7 TOPA in tuutal a tultul le,
Sathau gunpi tulsawm tampite
tawh lungkim ding ahi
hiam?
Ka thupalsatna hangin ka tacil
pia ding ka hi hiam?
Ka mawhna hangin ka
sungsuak pia ding ka hi
hiam?

TOPA Kalh Thu

8 Mihingte aw, amah in a hoih
hong lak khin hi.
Thuman semin hehpihna
lak a,
Kiniamkhiat takin na Pasian
tawh kalsuan ding simloh,
TOPA hong kalh bang om ahi
hiam?
9 Khuapi sungah TOPA aw
kiko hi.

Pilna in na min thei ding hi.
"Ciangkhut le a koihpa in
za hen!
10 Mi gilopa inn ah thuman lo
a kingah van manphate
omlai in,
A kihhuai tehna man lo a
omlai hiam?
11 Keimah in a man lo
tehnate le,
A man lo tawisuangte
siangtho ci ding ka hi
hiam?
12 Banghang hiam cihleh a mi
haute uh gitlohna tawh
kidim a,
A sunga teengte in
zuaugen in,
Amaute kam sunga leii in
zuauthu tawh kidim hi.

13 "Tua ahih manin satna le,
Na mawhnate hangin
suksiatna tawh nang kong
cinasak ding hi.
14 Nangmah in ne in, na gil a
vah kei ding a,
Nang kiangah gilkialna a om
ding hi.

6:1 Lat 50:1, 4,6-7; Eze 6:2-3
6:2 Isa 1:18; 57:16; Hos 12:1-2
6:3 Isa 5:3-4; 43:22-26; Jer 2:5; Mal 1:13-14
6:4 Pai 3:10; 15:20; 20:1-2; Lat 77:19-20
6:5 Gam 22:2, 5-6; 25:1; Thuk 5:9-11; Jer 23:5-6; Heb 1:8; 2Pe 2:15-16; Kil 2:14
6:6 Lat 40:6-10; 95:1-3
6:7 Pai 13:2, 11-13; Siam 18:21; Lat 50:7-17; Isa 1:11-17; Amo 5:21-24
6:8 Pian 5:22, 24; 17:1; 18:17-19; Thu 10:12-13, 16; 1Sa 15:22-23; Isa 1:16-17; 57:15; Jer 22:3; Hos 6:6-7; 12:6; Zec 7:9-11; Mat 9:10-13; Mak 12:33; Luk 11:42
6:9 Isa 11:4; Kil 11:18
6:10 Eze 45:9-10; Amo 3:10
6:11 Siam 19:35-36; Thu 25:13-16; Hos 12:7-8
6:12 Lat 35:20-22; Isa 1:23; 3:8; Jer 9:1-8; Mic 2:1-2
6:13 Isa 1:5-9
6:14 Isa 9:19-20; 30:1-7; Hos 4:8-10

Nangmah in pawlkhat na
puakhia ding a,
Ahi zongin na khol thei kei
ding hi.
Tua ciangin na khol teng
namsau in ka susia
ding hi.

15"Na vawh ding a, na at kei
ding hi.
Olive na gawi ding a,
sathau na zang kha kei
ding hi.
Lenggahzu khum na bawl
ding a, lenggahzu na
dawn kha kei ding hi.
16Banghang hiam cihleh
Omri ngeinakipte na
zui a,
Ahab innkuante sepsa
khempeuh na zui hi.
Amaute hilhna bangin na
gamta hi.
Tua ahih manin gamkhing in
kong bawl ding a,
A teeng mite zong mite
lipkhap in ka bawl
ding hi.
Tua ahih manin ka mite
zahpihna na thuak ding
hi," a ci hi.

Pasian Hotkhiat Ding Ngakna

7 A hamsia ka hi hi!
Banghang hiam cihleh
keimah in khuakhal
singgah a kaikhawmte
tawh ka kibang a,
Lenggah sangh a khawmte
tawh ka kibang hi.
Nek ding bawk khat zong om
lo a,
Ka hinna lunggulh theigah
pal khat zong om lo hi.
2Thuman mite leitung pan
beimang a,
Mite lakah thutang khat zong
a om kei hi.
Amaute khempeuh in sisan
suah dingin pangsim
uh a,
Mi khat ciatin a sanggampa
ngen tawh a siah hi.
3Amaute in a khut nih uh
tawh siat gamtat ding
siam mahmah uh a,
Makaipa in letsong ngen in,
Thukhenpa in golhguk ne a,
Ulianpa in ama ut bangin a
pau hi.
Tua bangin amaute in
vaihawm khawm uh hi.
4Amaute laka a hoihpenpa in
ling tawh kibang a,
A thutangpenpa in dailing
sangin hiamzaw hi.
Na galvilpa le nangmah daan
hong kipiak ni hong
tungta hi.
Tu in amaute buai ding uh hi.

5Lawmte muang kei inla
kikholhpihte tungah
kinga kei in.
Na anga lumnu tungah thu na
gen ciangin kidawm in.
6Banghang hiam cihleh tapa
in a pa simmawh in,
Tanu in a nu langpan a,
Monu in a teknu langpan hi.
Mi khat gal in ama
innkuanpihte mah ahi hi.
7Tua ahih ciangin keimah in
TOPA• lamen in ka ngak
ding a,
Ka honpa ka Pasian ngak in,
Ka Pasian in hong za ding hi.

Israel Kihehnepna

8Ka galpa aw, kei hangin
kipak kei in.
Ka puk hangin ka thokik
ding hi.
Khuamial sungah ka tut
ciangin TOPA in ka
khuavak ahi ding hi.
9Keimah in TOPA tungah
mawh khin ka hih manin,

6:15 Thu 28:38-40; Job 24:11; Jer 12:13; Amo 5:11; Zep 1:13; Hag 1:5-11
6:16 Thu 28:37; 1Ku 16:23-34; 21:25-26; 2Ku 21:1-3; Jer 7:21-26; 25:8-9; 51:51; Mic 2:6-7
7:1 Sol 2:13, 15; Isa 17:6; 28:4; Hos 9:10
7:2 Lat 10:8-9; Pau 6:16-17; Isa 3:5; 57:1; Jer 5:26-29; Mic 3:10
7:3 Pai 23:6-8; Pau 4:16; Eze 22:12-14; Mic 3:11
7:4 Gam 33:55-56; 2Sa 23:6-7; Isa 22:5; Eze 2:6; Hos 9:6-8
7:5 Thu 28:56-57; Jer 9:4-5
7:6 Eze 22:7; Mat 10:34-39; Mak 13:12-13; Luk 12:51-53
7:7 Lat 4:3,5, 8; 130:5-8; Isa 21:8-9; 25:7-9; Kah 3:22-36
7:8 2Sa 22:29; Lat 18:28; 37:23-24; Pau 24:15-20; Isa 9:2; Amo 9:11; Mat 4:12-17; Joh 1:4-5; 3:19-21; Saw 13:47; 2Co 4:8-10
7:9 Lat 119:154; Isa 46:12-13; Jer 50:33-34; Kah 3:39-40

Amah in ka thu hong sitsak
in thuman hi hong cih
mateng,
Ama hehna ka thuak
ding hi.
Amah in khuavak ah hong
paipih ding a,
Ama dikna ka mu ding hi.
10 Tua ciangin, "TOPA na
Pasian koi ah om ahi
hiam?" hong ci ka
galnu in tua thu mu in
maizumna tawh kidim
ding hi.
Ka mitte in tua nu mu
ding a,
Tu in kongzing lakah buan
bangin amah kituancil
ding hi.

11 Na kulhpite a kilam ding
hun hong tung ding a,
Na gamgi a kikek ding hun
hong tung ding hi.
12 Tua ni ciangin Assyria le
khuapi muanhuaite pan,
Munkip muanhuai le Gunpi
kikal pan,
Tuipi khat le tuipi khat
kikal pan,
Mual khat le mual khat kikal
panin
Nang kiangah amaute hong
pai ding uh hi.
13 Ahi zongin tualai a a
teengte hang le,
Amau gamtatna hangin tua
gam in gamkhing a suak
ding hi.

Israel Mawhna Kimaisak

14 Carmel• singkung laka a
tang teen,
Na neihsa tuu hon na mite,
Na ciangkhut tawh cing in.
Nidang bangin Bashan le
Gilead ah tasak in.

15 "Egypt gam pan na paikhiat
lai mah bangin,
Amaute tungah nalamdangte
ka lak ding hi."

16 Minamte in mu ding uh a,
Amau thahatna khempeuh
maizumpih ding uh hi.
Amaute in a khut uh tawh a
kam uh hum in a bil un
khuaza lo ding hi.
17 Amaute in gul bangin leivui
liak ding uh a,
Lei a awmtal ganhingte
bangin a kua panin a
awmtal ding uh hi.
Amaute in TOPA eite Pasian
kihta ding uh a,
Nang hangin amaute lau ding
uh hi.
18 A omlai ama neihsa mite
khialhnate le mawhnate a
maisak,
Nang tawh a kibang Pasian
kua om ahi hiam?
Amah in itnakip lah ding
nuamsa ahih manin a heh
tawntung kei hi.
19 Amah in eite tungah
lainatna hong neikik
ding a,
Eite khialhnate beisak ding hi.

Nangmah in kote mawhna
khempeuh tuipi thuk
sungah na paisuk ding hi.
20 Nangmah in ka pu ka
pate tungah nidanga na
kamciamsa bangin,
Jacob tungah thuman in,
Abraham tungah na citak
ding hi.

7:10 Lat 18:37-38, 42; 42:2-3, 9-10; Isa 5:5; 51:21-23; Zec 10:5-6
7:11 Isa 54:11; Amo 9:11
7:12 Lat 72:8; Isa 11:11,16; 19:23-25
7:13 Isa 3:9-11; Eze 12:19-20
7:14 Lat 23:1-6; 28:9; 95:6-9; Sol 4:1; Mic 5:2,4
7:15 Pai 3:19-20; 34:10; Lat 44:1; 78:10-12; Jer 16:14-15
7:16 Thuk 18:19; Isa 26:11
7:17 Pian 3:14; 2Sa 22:45-47; Lat 72:9; Isa 25:2-3; 49:23; Jer 33:9
7:18 Pai 8:9-10; 2Kh 30:8-9; Lat 103:8-13; Isa 43:25; Jer 50:20; Eze 33:10-11; Joe 2:32; Amo 5:15; Mic 2:12; Zec 3:3-4
7:19 Lat 103:12; Isa 43:25; Jer 31:31-34
7:20 Thu 7:7-11; Lat 85:10; 108:3-5; Luk 1:72-73; Joh 1:16-17; Gal 3:16

NAHUM

Laigelh: Nahum
Thupian hun: B.C. 663-612
Laisimte: Judah le Assyria

Thu Mapi

Nahum in Assyria Kumpigam a puk nading thu genkhol a, Assyria khuapi Nineveh thu limgen phadiak hi. Tua banah, No-Amon khuapi thu zong gen hi. Tua khuapi pen Egypt gama khua thupi khat hi in, Assyria mite in B.C. 663 kumin susia uh hi (3:8-10). Nahum in hih thu a pian khit, B.C. 612 kuma Nineveh a kisuksiat ma in hih laibu a gelh ahi hi (2:1-3:7; 3:11-19).

Assyria mite in B.C. 850-612 kum sung teng Near East uk uh hi. Tanglai mite in amaute kihta mahmah uh hi, banghang hiam cihleh amaute in mi namdangte susia in a mite thehthang uh hi. Assyria mite in vangliatna, hauhna le minthanna thupisak uh hi. Ahi zongin, hih a thahat kumpigam kisusia ding hi, banghang hiam cihleh Pasian in amaute langpanin thukhen ding hi (2:13; 3:5).

Nahum in Pasian phatna la tawh a thugente na pan hi (1:2-8). Pasian pen a thahat Pasian hi a, vanglianin thuman a deih Pasian ahi hi. Amah in a galte tungah thukhen a, ahi zongin ama mite tungah hoihin lungduai a, amaute lainat hi. A lian 1 sungah hotkhiatna le thukhenna thu kigelh hi. Thukhenna pen Topa a langpan mi gilote aa ding hi a, (1:9, 11, 14), suahtakna ahih leh Pasian mite aa ding ahi hi (1:12-13, 15).

Hih laibu in a gennop thupaipi pen 2:1-3:7; 3:11-19 sungah kimu thei hi. Hih tengah Nineveh a kisuksiat nading thu kigen hi. Nahum in hih thu a gelh laitakin Nineveh a kisusiat nai loh hangin, a kisusia khin danin Nahum in gen hi, banghang hiam cihleh Pasian thukhenna tung pelmawh ding hi. Nineveh pen a kizo thei lo ding khuapi khat tawh kibang a, Egypt gama No-Amon khuapi zong a kizo thei lo ding tawh kibang ngei hi. Ahi zongin Pasian in Assyria mite zangin lamdangtakin No-Amon khuapi susia hi (3:8-10). Tua mah bangin amah in Nineveh zong susia ding hi.

Bangci bangin hih thu Pasian mite aa dingin thangah huai thei ding ahi hiam? Pasian pen thupiang khempeuh tungah thuneipa hi a, minam khempeuh a ukpa ahi hi. Amah in mi gilote nangawn a hun uh ciangtansak hi. Amah thuman a, mi gilote a suksiat pah loh hangin, amaute in ama mai ah thukhenna thuak veve ding uh hi. Leitunga a thahatpen kumpipa nangawn Pasian thukhenna man tawh kipelh thei lo ding hi. Thukhenna ni hong tung pelmawh ding hi. Pasian pen a thahat galhangpa hi a, amah in mi gilote tungah thukhen in, ama mite aa dingin galdosak a, amaute thupha pia hi. Tua ahih manin ama hamsiatna ngah loin, ama thupha i ngah theih nadingin Pasian tawh i kizopna a man ding thupi hi.

Tomlakna:

I. Topa in a mite hu in, amau aa ding phu a laksakna hangin Nahum in Topa pahtawi (*1:1-8*)
II. Topa in Nineveh a suksiat ding vai Nahum in genkholh (*1:9-3:19*)
  A. Nahum in Nineveh kisiatna le Judah kihotkhiatna thugen (*1:9-2:2*)
  B. Nahum in Nineveh a ki-umcihna le a kisiatna thu kicingtakin pulak (*2:3-12*)
  C. Nahum in Nineveh a kisuksiatna a hang pulak (*2:13-3:19*)

1 Nineveh tawh kisai genkholhna ahi, Elkosh khuami Nahum muhkholhna laibu ahi hi.

Galte Tunga Pasian Hehna

2 Pasian in haza a, TOPA♦ in
phula hi.
TOPA in phula a, heh
mahmah hi.
TOPA in a galte thukkik ding a,
A galte tungah thangpai den hi.
3 TOPA heh hak in vanglian
mahmah a,
Mi gilote daan pia loin a om
kei ding hi.

TOPA lampi in pingpei le
huihpi hi a,

1:1 Pian 10:11; Isa 13:1; Jer 50:18; Nah 2:8
1:2 Pian 4:24; Pai 20:5; Thu 32:41; Lat 94:1
1:3 2Ku 2:1; Lat 50:3; 104:3

Meiipite in ama khepek a
leivui ahi hi.
4 Amah in tuipi taii in
keusak a,
Gunpi khempeuh a
kangsak hi.
Bashan le Carmel♦ vul a,
Lebanon♦ pakte a vul hi.
5 Ama mai ah mualpite kilok
uh a,
Mualneute tuisuak in,
Ama mai ah leitung kiling hi.
Hi hi, leitung le a sunga teeng
mi khempeuh a ling
uh hi.
6 Ama hehna mai ah kua ding
zo ding ahi hiam?
Ama heh mahmahna kua in
thuak zo ding ahi hiam?
Ama hehna meikuang bangin
kisungkhia a,
Amah in suangtumte
lawnsuk hi.

7 TOPA hoih hi; haksat hunin
munmuanhuai hi a,
Amah a muangte amah in a
thei hi.
8 Ahi zongin amah in
tuikhang tawh tua mun
tumsak in beisak ding a,
Khuamial sungah a galte a
delh ding hi.

9 TOPA langpanna in bang
gelsim na hi hiam?
Amah in tua pen beimangsak
ding hi.
Gimna nihvei hong tung lo
ding hi.
10 Ahih hangin amaute ling
bangin kihuihhek in,
Zunete bangin a kham
laitak un,
Buhkung keu bangin
kangtum ding uh hi.
11 Nang sung panin TOPA
langpan in thusia a
vaihawm,
A gilo thukuppih khat hong
piang ding hi.

12 TOPA in hih bangin ci hi:

"Amaute lungmuangin a tam
mahmah uh hangin,
Amah in phukpai in, kantan
ding hi.
Gimna kong thuaksak ngei
hangin,
Gimna kong thuaksak nawn
kei ding hi.
13 Tu in nang tung panin ama
hakkol ka sutan ding a,
Hong kikhihna khau ka bottat
ding hi,"
a ci hi.

14 TOPA in nang tawh kisai in
thupia a,
"Na min kilo ngei nawn lo
ding hi.
Na pasiante inn pan keimah
in a kisui milimte le a
kisung milimte ka susia
ding hi.
Gilo na hih manin na
hankhuk ding ka to
ding hi,"
a ci hi.

15 En in, mual tungah
lungdamna thu a hong
puakpa khe,
Kilemna a tangkopa khe a
om hi!
Judah aw, a kisehsa na pawite
bawl inla na kiciamnate
tangtungsak in.
Banghang hiam cihleh a
gilopa kisusiamang a,
Nang a hong nawk nawn kei
ding hi.

1:4 Pai 14:22; Isa 33:9; Mat 8:26
1:5 Pai 19:18; Eze 38:20
1:6 Lat 76:7; 130:3; Isa 5:24-25; Eze 22:14; Mal 3:2
1:7 Lat 1:6; 22:9; 2Ti 2:19
1:8 Isa 8:7; Dan 9:26
1:9 1Sa 3:12; Lat 2:1; Hos 7:15
1:10 Isa 5:24; 49:26; Mal 4:1
1:12 Isa 10:34; 54:6-8
1:13 Job 12:18; Lat 107:14; Isa 9:4; Jer 2:20
1:14 Isa 14:22; Jer 28:8; Eze 32:22; Mic 5:13
1:15 Isa 40:9; 52:1,7; Saw 10:36; Rom 10:15
2:1 Jer 51:20

Nineveh Kisuksiatna

2 A thehthangpa in na mai ah
hong tungta hi.
Na munmuanhuai cingin

lampi vil inla, na pangte
khauhsak in!
Nakpitakin na tha san in.

2 Banghang hiam cihleh
a buluhte in amaute
buluh a,
Amau lengguite suksiatsak a
hih manin,
TOPA♦ in Israel hoihna
bangin Jacob hoihna
piakik ding hi.

3 A thahatte lum a san in
kinim a,
Galhang mite in puan ausan
silh uh hi.
Galsim dingin a kithawi ni
in a sakollengte uh sik
bangin tee dialdial a,
Amau teipite lok ziahziah
uh hi.
4 Kongzingte ah sakollengte
tai ziahziah a,
Lam lianpi tungah khat le
khat kipaipelh ziahziah
uh hi.
Amaute in meikuang tawh
kibang uh a,
Khuaphialep bangin tai
uh hi.

5 Amah in a uliante phawk hi.
Amaute a pai uh ciangin
kipal kha uh hi.
Amaute in a kulhpi lam
zuanin nawhtai uh a,
Kidal nading a bawl uh hi.
6 Gun kongpite kihong a,
Kumpipa inn a kisia hi.
7 Amah sal in kiman in a
kipaikhiatpih ding lam
kikhentat khin hi.
A nasem numeite in a awm
uh bengkawm in,
Vakhute bangin thum uh hi.

8 Tanglai in Nineveh pen bual
tawh a kibat hangin,

2:2 Isa 60:15; Eze 37:23
2:3 Isa 63:2
2:4 Jer 4:13; Eze 23:24
2:5 Jer 46:12
2:6 Isa 45:1; Nah 3:13
2:7 Pian 8:8; Isa 38:14; 59:11

Tu in a tuite luang khia
khin hi.
"Khawl in, khawl in," a kicih
hangin,
Kuamah a kilehkik kei hi.
9 Ngunte laksak un! Khamte
laksak un!
Na manphate le a deihhuai
van manpha peuhmah bei
cih om lo hi.
10 Amah kisusia in hawmsuak
a, gamkhing a suak hi.
A lungsim patau in a khukte a
ling hi.
A pangtuak na in, a maitang
khempeuh a daang hi.

11 Humpinelkaite kua koilai ah
om ahi hiam?
Humpi le humpino kuamah
in lausak loin a
gamtatna mun,
Humpi khanglaite annekna
mun koilai ah om ahi
hiam?
12 Humpinelkai in a note
khamkhop dingin a them
in balzan a,
Humpi aa dingin that in,
A omna suanghawm sung
samat sa tawh dimsak a,
A kua sung sa tawh a
dimsak hi.

13 Mi honpite TOPA♦ in, "En
in, keimah in nang kong langpan
hi. Na sakollengte hal in meikhu
ka suaksak ding a, namsau in
na humpinote that ding hi. Na
samatsate leitung panin ka hemkhia
ding a, na kamtaite aw kiza nawn
lo ding hi," a ci hi.

2:10 Jos 2:11; Isa 29:22
2:11 Job 4:10; Isa 5:29
2:12 Isa 37:18; Jer 4:7; 51:34
2:13 2Sa 2:26; Lat 46:9; Jer 21:13; Mic 5:6; Nah 3:5
3:1 Lat 12:2; Eze 22:2; Mic 3:10; Hab 2:12

Nineveh Gimthuakna

3 Sisan a luangsak khuapi in
gimna thuak tahen!
Tua khua in zuauthu le
guktakna tawh kidim a,
Mi thahna tawh kitalawi lo hi.

2Gan satna huging le lengpei
kigawi gingte,
Sakol koptai ging le sakolleng
kitat gingte!
3Sakol galkapte in a tee
leklek namsau le a tee
dialdial teipi tawh galsim
uh hi.
Tualai ah mi tampi kithat
a, siluang tampi om in,
siluang kisim zo lo hi.
Amaute in tua siluangte
tungah muktu uh hi.
4Banghang hiam cih leh,
numei kizuak bangin
amah tamveipi thangtat a,
Amah ngaihbangin aisan
siam a,
A thangtatna tawh minamte
thangsiah in,
A aisan tawh mite mancip hi.
5Mi honpite TOPA♦ in a
genin ah,
"En in, nang kong langpan a,
Na maitang a khuh dingin na
nikbawk ka lemto ding hi.
Guaktanga na omna minamte
ka lak ding a,
Na zumhuaina kumpigamte
ka lak ding hi.
6Nang tungah a kihhuai nin
kong theh ding a,
Nang hong ciamnuih bawl in,
Mite muh nop in kong bawl
ding hi.
7Tua khit ciangin nang kiang
pan nang a hong ente
taikhia ding uh a,
Nineveh kisusia khin ta hi.
Kua in amah khasiat ding ahi
hiam?
Nang aa dingin hehnem
siamte koi ah hong zonsak
ding ka hi hiam?" a ci
ding uh hi.

8Gunpi kianga a om,
A kimkot tui in a umcih,
A munmuanhuai in tuipi hi a,
A kulhpi in tuipi ahi No
Amon sangin hoihzaw na
hi hiam?
9Ethiopia le Egypt in tehpih
om lo ama thahatna hi in,
Put le Lubimte in nang hong
huhte ahi uh hi.
10Ahi zongin amah kipuakhia
in sal in a pai hi.
Ama tanote in kongzingte ah
lei kidenna in zanmang
uh hi.
Amaute in a mi thupite uh
aisan in hawm uh a,
A miliante uh sikkhau tawh a
khih uh hi.
11Nangmah in zukham in na
bu ding a,
Na galte kiang pan bukna na
zong ding hi.
12Na munmuanhuai
khempeuh in a gah a zun
thei kung tawh kibang a,
A kisin ciangin a nepa kam
sungah kiasuk hi.
13En in, na sunga om na mite
in numei ahi uh hi!
Na galte aa dingin na gam
kongpite zaitakin
kihong a,
Na kongkhakpi zawlte mei in
kangtum hi.

14Hong ki-umcih ding ahih
manin na tui ding tawi in!
Na munmuanhuaite
khauhsak in!
Buan lakah pai inla leisan
sek in!
Leisek sekna kiptakin len in!
15Tualai ah mei in nang hong
kangtum in,
Namsau in nang hong that
ding a,
A tuan kauphe♦ nek bangin
nang hong ne ding hi.

A tuan kauphete bangin nang
le nang kipungsak inla,

3:3 2Ku 19:35; Isa 34:3; Jer 47:3
3:4 Isa 23:17; 47:9; Eze 16:15-29
3:5 Isa 20:4; 47:3; Jer 13:22; Nah 2:13
3:6 Pai 29:14; 1Sa 2:30; Job 9:31; Isa 14:16; Jer 51:37; Mal 2:9
3:7 Job 3:14; Isa 13:14; 51:19; Jer 15:5; Nah 1:1
3:8 Isa 19:6-9; Jer 46:25; Eze 20:14-16; Amo 6:2
3:9 Pian 10:6; 2Kh 12:3; Eze 27:10; 30:5
3:10 2Ku 8:12; Isa 13:16; 20:4; Jer 40:1; Hos 13:16; Joe 3:3
3:11 Isa 49:26; Jer 25:15-17, 27
3:12 Sol 2:13; Isa 28:4; Kil 6:13
3:13 Isa 19:16; 45:2; Nah 2:6
3:14 2Kh 32:4; Nah 2:1
3:15 2Sa 2:26; Jer 51:14; Joe 1:4

Kauphe honpite bangin
nang le nang
kipungsak in!
16 Vantunga aksite sangin
na sumbawlte na
pungsakzaw hi.
A tuan kauphe in netum in
lengmang uh hi.
17 Na galkap uliante in
kauphe honpite tawh kibang
uh a,
Na galkapmangte in kauphe
lianpite tawh kibang
uh hi.
Amaute in khuadam ni in dai
tungah om in,
Ni a suah ciangin lengmang
uh a,

3:17
Jer 51:27;
Kil 9:7

3:18
1Ku 22:17;
Lat 76:5-6;
Isa 56:10;
Jer 50:18
3:19
Job 27:23;
Isa 37:18;
Jer 30:13;
Kah 2:15;
Mic 1:9;
Zep 2:15

Amaute omna mun kithei
lo hi.

18 Assyria kumpipa aw, na
tuucingte lusu uh a,
Na uliante leivui lakah
tawlnga uh hi.
Na mite in mualte tungah
kikhenthang uh a,
Kuamah in a kaikhawm kei hi.
19 Na liamna kidamsak thei
lo a, na liamma nasia
mahmah hi.
Na thu a zate in nang hangin a
khut uh beng ding uh hi.
Banghang hiam cihleh na
gitloh detna a thuak kha
lo kua om ahi hiam?

HABAKKUK

Laigelh: Habakkuk
Laisimte: Judah (Pasian mite)
Laigelh hun: 606 B.C. kim

Thu Mapi

Habakkuk khan hun pen Judahte tangthu ah hun haksa mahmah sung khat ahi hi. Kamsang nasep a kipat madeuh in kumpi Josiah makaihna tawh ama uk hun sungin (640-609 B.C.) Judah mite sungah khanlawhna no khat hong om hi, banghang hiam cihleh Josiah in Pasian zia tawh kituakin Judahte a khanlawhkik nadingun hanciam mahmah hi. Ahi zongin B.C. 609 kumin amah kithat a, ama nunga kumpite in Judah mite mawhna khangsak semsem uh hi. Tua buainate banah, B.C. 612 kumin tua hun laitaka a thahatpen Assyria mite Babylonte khut sungah hong tung uh a, Babylon mite leitung ah a thahatpen hong suak hi. Habakkuk in ama hun sunga thupiangte a ngaihsut ciangin, Pasian thutanna telhak sa hi.

A lian 1-2 pen Habakkuk dotnate, a phunnate le Pasian dawnkiknate ahi hi. Habakkuk in ama hun sunga mawhna tawh a kidim Judah mite Pasian in bangmah cih lo ahi hiam, ci in dotna na nei hi (1:2-4). Pasian in tua thu a koihkhong ka hi kei hi, ci in dawngkik pah a, Babylon mite khansuah in ni khat ni ciangin Judah mite a suksiat nading thu gen hi (1:5-11).

Babylon mite hehpihna a nei lote hi uh a, lawki pasiante hangin gualzawhna a ngah a kisate ahi uh hi. Tua ahih manin Habakkuk a lungbuai semsem hi. Pasian in a ngimna a tangtunsak nadingin a gilo mahmah Babylon mite zang in, amaute in a gualzawhna uh amau pasiante hang hi, ci sawnsawn ding uh ahih manin, Habakkuk in tua thu telhak sa mahmah hi (1:12-17).

Habakkuk sungah a thupipen Lai Siangtho mun in 2:1-5 ahi hi. Pasian pen ama hunin a gamtang Pasian ahi hi. Habakkuk in a ngongtat Babylon mite a kimawhpaih khin a hihna thu le amaute thu a kikhen nading thu a theih ding kisam a, mi dikte ahih leh upna tawh a nungta ding uh a hihna zong a theih ding kisam hi. Ama mite in amah a muan ding Pasian in deih a, haksat hun ciangin a mite in ama sungah bitna le lametna a neih ding uh deih hi.

Pasian in a nihveina a dawnna pen 2:6-20 ah kimu thei hi. Pasian in a gilo Babylon mite amau mawhna hangin mawhpaih hi (2:6, 9, 12, 15, 19). Pasian in amaute daan pia ding hi.

Habakkuk dawnkikna pen phatna la khat tawh kibang hi. Habakkuk in Pasian tawh kimuhkhopna nei khin a, Pasian lamdangsa mahmah hi (3:1-2). Habakkuk 3:3-15 sunga Pasian dawnkikna pen Israel mite Egypt a a nuntakna uh a kipan Canaan gam a lut dong (1450-1390 BC) uh Pasian in a mite tungah nalamdang a bawlte etkikna ahi hi. Tua hunte pen Pasian vangliatna le kepnate lamdangtaka a kilah hun ahi hi.

Habakkuk thugen nunungpen 3:16-19 ah kimu thei hi. Amah in, "Haksatna lianpi hun sungah, Pasian ka muang thei hi. Tua hangin Pasian ngak hithiat in, haksatna tampi kawmkal ah ka kipak a, Topa sungah ka gualzo hi," ci hi.

Tomlakna:

I. Habakkuk, Pasian tawh a kiho masakna (*1:1-11*)
  A. Habakkuk: Banghang in Pasian in mawhnei Judah mite tungah thutangin thukhen lo ahi hiam? (*1:1-4*)
  B. Pasian: Judah mite thu a khen dingin Babylon mite ka khansuah ding hi (*1:5-11*)
II. Habakkuk, Pasian tawh a kiho a nihveina (*1:12-2:20*)
  A. Habakkuk: Banghang in Pasian in tua a gilo Babylon mite ama ngimna a tangtun nadingin zang ahi hiam? (*1:12-17*)
  B. Pasian: Mi dik in upna tawh nungta ding a, mi gilo in thukhenna thuak ding hi (*2:1-20*)
III. Habakkuk in a nunung penin muanna tawh a dawnkikna (*3:1-19*)
  A. Habakkuk in Topa a heh mahmah hangin a hehpih nading thungen (*3:1-2*)
  B. Habakkuk in a mite tunga Pasian nalamdang bawlte genkik (*3:3-15*)
  C. Habakkuk in Pasian a muanna kipsak in, ama sunga a lungdamna lak (*3:16-19*)

1 Kamsangpa Habakkuk in a muh genkholhna ahi hi.

Kamsangpa Thudot

2 TOPA♦ aw, keimah bang
tanvei kiko in,
Hong za lo ding na hi hiam?
Nang tungah, "Ngongtatna!"
ci in kong kiko zongin,
Nong honkhia kei ding hi.
3 Banghang in khialhna hong
lak in,
Gimna mu dingin kei hong
bawl na hi hiam?
Banghang hiam cihleh siatna
le ngongtatna ka mai ah
om a,
Kitotna omin kilem lohna a
khang hi.
4 Tua ahih manin thukham in
thu nei lo a,
Thutang kisem peuhmah
lo hi.
Banghang hiam cihleh mi
gilote in mi dikte umcih
uh hi.
Tua ahih ciangin a man loin
thu kikhen hi.

TOPA Dawnna

5 Minamte lak en unla vil un.
Lamdangsa mahmah un!
Banghang hiam cihleh na
nuntak hun sungun note
tungah hong kigen hi leh,
Na up theih hetloh ding
uh nasep khat ka sem
ding hi.
6 Banghang hiam cihleh, en
in, keimah in leitung
khempeuh a tuancil
ding a gilo le a manlang
minam,
Amaute neihsa a hi lo
midangte teenna a luh
ding Chaldea mite ka
khangsak ding hi.
7 Amaute lauhuai in
kihtakhuai uh hi.
Amau mahmah in ngaihsunin
thukhen uh hi.
8 A sakolte uh zong kamkeite
sangin manlang zaw a,
Nitak keivomte sangin
kihtakhuai zaw uh hi.
A sakol galkapte uh hat takin
hong pai uh a,
A sakol galkapte uh gamlapi
pan hong pai in,
Sa ne dingin manlangtak a
a leng muvanlai♦ tawh
kibang uh hi.

9 A vek un ngongtat ding in
hong pai uh hi.
Amaute khempeuh mainawt
uh a,
Galmatte sehnel bangin a
khawm uh hi.
10 Amaute in kumpite kosia in
uliante a zahko uh hi.
Amaute in munmuanhuai
khempeuh nuihsan uh a,
Amaute in lei sungvum in
tuate a la uh hi.
11 Tua ciangin amaute huih
bangin paisuak ding uh a,
Ahi zongin amaute
kimawhsak ding hi.
Amaute thahatna in amau
pasian ahi hi.

Kamsangpa Thudot Nihna

12 TOPA ka Pasian, ka
Siangthopa aw, nangmah
in a cil a kipan a om hi lo
na hi hiam?
Kote ka si kei ding uh hi.
TOPA aw, thukhen nadingin
amaute na seh khin hi.
Suangpi aw, puahphat
nadingin amaute na
ciamteh khin hi.
13 Nangmah in a sia en dingin
na mitte siangtho lua a,
Gitlohna na en zo kei hi.
Banghang in nangmah in
zuautatte enkhong in,

1:1 Nah 1:1
1:2 Lat 6:3; 13:1-2; Jer 14:9; Zec 1:12
1:3 Job 9:23; Lat 55:9; Jer 20:8
1:4 Job 19:7; Lat 94:3; 119:126; Isa 1:23; 29:21
1:5 Isa 29:9; Saw 13:41
1:6 Thu 28:49; 2Ku 24:2; Jer 13:20; Kil 20:9
1:7 Jer 39:5-9
1:8 Pian 49:27; Jer 4:13; Hos 8:1
1:10 2Kh 36:6; Jer 33:4
1:11 Jer 4:11-12; Dan 4:30; 5:4
1:12 Pian 21:33; 49:24; Pai 33:22; Lat 118:7; Isa 10:6; 31:1
1:13 Job 21:7; Lat 18:26; 25:3; Kah 3:34-36

Mi gilopa in amah sangin
a diktat zawpa a
valhmang ciangin pau
lo na hi hiam?
14 Banghang in nangmah
in tuipi sunga ngasate
bangin mihingte
bawl in,
Makai a nei lo a bokvak
ganhingte bangin bawl
na hi hiam?

15 Amaute in a vekpi un
ngakawi tawh man
uh a,
Amaute in a ngen uh tawh
huai in,
Amau ngenpi sungah a
khol khawm uh hi.
Tua ahih manin kipak
in lungdam mahmah
uh hi.
16 Tua ciangin amaute
in a ngen mai ah
biakpiakna pia uh a,
A ngenpi mai ah
paknamtui♦ a hal
uh hi.
Banghang hiam cihleh
tuate hangin amaute
in neih le lam hau
mahmah uh a,
A nek a dawn ding uh
kicing mahmah hi.
17 Tua ahih ciangin amaute
in a ngen uh hawmsak
zelzel in,
Hehpihna nei lo a,
minamte thatthat ding
uh ahi hiam?

2 Keimah in ka galvilna ah
ding in,
Galvilna tausang tungah
ka om hi.
Tua ciangin ama hong gen
ding thu ka ngak a,
Kei a hong kipuahphat
ciangin,
Ka dawn dan ding ka
ngaihsun ding hi.

Thuman Mi Upna Tawh Nungta

2 Tua ciangin TOPA♦ in kei hong
dawng a,

"Mite in tai kawmin a sim
theih nadingun,
Hih mangmuhna gelh inla
suangpekte tungah
hoihtakin gelh in.
3 Banghang hiam cihleh
mangmuhna pen a kisehsa
hun aa ding ahi hi.
Ahi zongin a hun a cin ciang
hong tangtung ding a,
zuau lo ding hi.
A zekai zongin ngak in.
Banghang hiam cihleh tua in
hong tangtung takpi ding
a, zekai nawn lo ding hi.
4 En in, mi kiphasakpa,
A sunga om hinna in thuman
lo hi.
Ahi zongin mi dik in a upna
tawh a nungta ding hi,"
hong ci hi.

Mi Gilopa Thuakna

5 Amah in, "En in, lenggahzu
in mi kiphasakpa
khialsak a,
Amah omkhong thei lo hi.
Ama lunggulhna Sheol♦*
bangin zaisak ahih manin,
Amah sihna tawh kibang a, a
lungkim thei kei hi.
Amah in minam khempeuh
ama kiangah kai a,
Ama aa dingin minam
khempeuh a khawm hi.

6 "Tua mite khempeuh in
amah paunak in zang ding
uh a, a zahpihhuai thuciin
khat suah in,

1:15 Job 18:8; Jer 5:26; 16:16; Amo 4:2
1:16 Thu 8:17; Jer 44:8
1:17 Isa 14:6
2:1 Lat 5:3; 48:13; 85:8; Isa 21:8,11; Eze 3:17
2:2 Isa 30:8; Eze 24:2; Rom 4:24; Kil 1:19
2:3 Lat 27:14; Eze 12:25; Dan 8:7; 11:27
2:4 Eze 18:9; Rom 1:17; Gal 3:11; Heb 10:37
2:5 Pau 20:1; 27:20; Isa 2:11; Hab 1:9
2:6 Isa 14:4; Amo 2:8

* **2:5** *Sheol*: Hebrew kamin "misite khua" cihna ahi hi.

'Ama neihsa a hi lo nate a
khawlpa le sum pakhakna
tampi tawh amah le amah
mi hau a suakpa in gimna
thuak tahen!
Bang tanvei hi ci gamtat lai
ding ahi hiam?' ci ding uh
hi lo ahi hiam?
7Na leibatnate uh thakhat thu
in dingto in,
Hong simmawhte khanglo
ding uh hi lo ahi hiam?
Tua ciangin nangmah in
amaute vanmat na hi
ding hi.
8Banghang hiam cihleh
minam tampite neihsa
sut in, mite sisan na
luangsak a,
A gam, a khuapi le a sunga
teeng mi khempeuh
tungah ngongtat na hih
manin,
A omlai mite in nang neihsa
hong sut ding uh hi.

9"Gimna lianpi pan a suahtak
theih nading,
Mun sangah a bu a tom theih
nadingin,
Thuman lo a ngahna a
lunggulhpa in gimna
thuak tahen!
10Minam tampite susia in,
Nang le nang in mawhna na
bawlna tawh,
Na inn sungah zumhuaina na
tun hi.
11Banghang hiam cihleh kulh
tunga suangte kiko ding
uh a,
Sing innzawlte in dawng ding
uh hi.

12"Sisan luansakna tawh
khuapi lam in,
Khialhna tawh khuapi a
phutpa in gimna thuak
tahen!

2:7 Pau 29:1
2:8 Isa 33:1; Jer 50:17; Oba 15; Hab 2:17
2:9 Isa 10:14; Jer 22:13; 51:13
2:10 Jer 26:19; Nah 3:6
2:11 Jos 24:27; Zec 5:4; Luk 19:40
2:12 Jer 22:13; Mic 3:10; Nah 3:1
2:13 Isa 47:13; 50:11; Jer 51:58
2:14 Gam 14:21; Lat 72:19; Isa 11:9
2:15 Pian 9:22; Hos 7:5
2:16 Siam 10:9; Isa 51:22; Hos 4:7
2:17 Jer 50:15; 51:35
2:18 Siam 26:1; Thuk 10:14; 1Sa 12:21; Lat 115:4-5; Isa 40:19; Jer 5:21; 1Co 12:2

13En in, mite nasepna in mei a
khul ding suak in,
Minamte nasep gimna in
bangmah man lo a,
Mi honpite TOPA♦ kiang pan
hi lo ahi hiam?
14Banghang hiam cihleh
tuite in tuipi a tuam mah
bangin,
Leitung in TOPA minthanna
theihna tawh kidim
ding hi.
15A vengpa guaktang a om
a muh theih nadingin a
dawn ding pia a,
Zu a kham nadingin thawl
tawh zu a tulhpa in gimna
thuak tahen!
16Nangmah in minthanna
sangin maizumna tawh na
kidim zaw hi.
Nang zong dawn inla vun na
at lohna kilangsak in!
TOPA taklam khuta hai
in nang hong langpan
ding a,
Na minthanna in maizumna
hong hi ding hi.
17Mihingte sisan luangsak in,
Leitung, khuapi le a sunga
teeng mi khempeuh
tungah ngongtatna
hangin,
Lebanon♦ tunga kibawl
ngongtatna in nang hong
tuamcip ding a,
Ganhingte susia in
lausakna in nang hong
linglawngsak ding hi.

18"A bawlpa in a suih milim,
Ahih keileh zuau a hilh a
kisung milim in bang
kimanna nei ahi hiam?
Banghang hiam cihleh a
bawlpa in a khut tawh a
bawlte muang in,
A pauthei lo milimte a
bawl hi.

19 Singbek khat tungah,
‘Khanglo in!’ ci a,
A pauthei lo suang tungah,
‘Thoto in! Tua in hong
hilh ding hi,’ a cipa in
gimna thuak tahen!
En in, tua in kham le ngun
tawh kizut a,
A sungah nuntakna om lo hi.

20 “Ahi zongin TOPA in a
biakinn siangtho sungah
om hi.
Leitung bup in ama mai ah
dai dide uh hen,”
a ci hi.

Kamsangpa Thungetna

3 Shigionoth* tawh kituak in kamsangpa Habakkuk thungetna ahi hi.

2 TOPA♦ aw, keimah in na
thugenna ka za a, ka
lau hi.
TOPA aw, na nasep ngeite
tuhun in hong semkik
inla,
Tuhun mahin hong
kilangsak in.
Na heh hangin nong hehpih
ding phawk in.

3 Teman panin Pasian hong
pai a,
Paran Mual panin Siangthopa
hong pai hi.
Selah.

Ama minthanna in vantung
tuam a,
Leitung in ama phatna tawh
kidim hi.
4 Ama tanna in khuavak tawh
kibang a,
Ama khut panin nizangte
tangkhia in,
Ama vangliatna tualai ah
kisel hi.
5 Ama mai ah pulnatna pai in,
Nattun natna in ama khe
zui hi.

6 Amah ding in leitung teh a,
Amah in en in minamte a
dipkuasak hi.
Tangtawng mual liante
kithehthang a,
Tanglai mualneute kun uh hi.
Ama lampite in a tawntung
ahi hi.
7 Cushan puanbuukte gimna
ka mu a,
Midian gama puankhaite
kiling uh hi.

8 TOPA aw, gunpite tungah
lungkim loin,
Gunpite tungah thangpai na
hi hiam?
Na sakolte tung le na
hotkhiatna sakollengte
tungah na tuan lai in,
Tuipi tungah na hehna so ahi
hiam?
9 Na thal a baihsa in om a,
Na thaltangte kiciam khin hi.
Selah

Gunte zangin leitung na
khen hi.
10 Mualpite in nang hong mu
in kiling uh a,
Tuikhang in hong nawk hi.
Tuithukte hawk in a khutte uh
lamsang uh hi.
11 Ni le kha in amau mun
ciatah khawl uh hi.
Na thaltang tee zalzalte le na
teipi tee zialzialte hangin
amaute pai uh hi.

12 Hehna tawh leitung na
kantan a,
Hehna tawh minamte na
tuancil hi.

2:19 1Ku 18:27; Lat 135:15-17; Jer 10:4; Dan 5:4, 23; Hos 4:12
2:20 Lat 11:4; Isa 41:1; Zep 1:7; Zec 2:13
3:2 Job 26:14; Lat 44:1; 90:16; 119:120; Isa 54:8
3:3 Pian 36:11; Gam 10:12; Lat 8:1; 48:10; Isa 31:1
3:4 Job 9:6; Isa 18:4
3:5 Siam 26:25
3:6 Pian 21:33; 49:26; Pai 19:18; Lat 18:7; 114:1-6; Nah 1:5
3:7 Pian 25:2; Pai 15:4; Gam 25:15; Thuk 7:24
3:8 Thu 33:26; 2Ku 2:11; Lat 68:4, 17; 77:16; Hab 3:15
3:9 Thu 32:23; Lat 7:12-13; 78:15
3:10 Pai 14:22; Jos 3:16; Lat 77:16; 93:3; 98:7
3:11 Jos 12:14; Lat 18:14; 144:6; Zec 9:14
3:12 Isa 41:15; Jer 51:33

* **3:1** *Shigionoth*: La vuicing khat ahih keileh la luan zia namkhat genna hi kha ding hi.

13Na mite a honkhia ding le,
Na sathaunilhpa♦ a honkhia
dingin na kuankhia hi.
Mi gilote innkuan lutang na
tuancil a,
A khe panin a ngawng dong
guaktangin na koih hi.
Selah

14Nangmah in ama thaltang
mah tawh a khua hausapa
a pailet in na kap hi.
Kei hong thehthang dingin
pingpei bangin amaute
hong kuankhia uh hi.
Amaute kipahna in mi
zawngte a simtham in a
nektumte kipahna tawh
kibang hi.
15Na sakolte tawh tuipi
kantan in,
Tuihual lom lianpite na
kantan hi.

16Ka zak ciangin ka pumpi
ling a,
A ging ka zak ciangin ka muk
kiling hi.
Ka guh ka tangte hong zen in
a muatkhia ding bang a,

3:13 Jos 10:24; Lat 20:6; 68:21
3:14 Thuk 7:22; Lat 64:2-5
3:15 Pai 15:8; Job 9:8
3:16 Job 4:14; Lat 119:120; Jer 23:9
3:17 Joe 1:10-12,18
3:18 Lat 97:12; Isa 61:10; Phi 4:4
3:19 Thu 33:29; Lat 18:33

Ka khukte ling in kitat
satsat hi.
Banghang hiam cihleh gimna
hong tun ding ni,
Kote hong sim ding mite hong
paitoh ni dong tau in ka
ngak hi.

Upna Lapi

17Theikung pak loin, lenggui
a gah kei zongin,
Olive kungte gah loin, lote ah
an a piang kei zongin,
Tuu honte tuubuuk ah
beimang in, ganbuuk
ah ganhingte a om kei
zongin,
18TOPA sungah lungdam in,
Ka hotkhiatna Pasian sungah
ka kipak veve ding hi.

19TOPA Pasian in ka thahatna
ahi hi.
Amah in ka khete sazuk♦ khe
bangsak a,
Mual sangte tungah kei hong
paisak ding hi.

La makaipa aa ding. Ka khausai tumgingte tawh.

ZEPHANIAH

Laigelh: Zephaniah
Laisimte: Judah (Pasian mite)
Laigelh hun: 640-612 B.C.

Thu Mapi

Kamsang Zephaniah pen Judah gama khanlawhna a piangsak, Pasian a it kumpi Hezekiah tu sawnsawn ahi hi (Zep 1:1; 2Ku 18:1-7). Zephaniah nasep hun sung pen a tanaupa Josiah in kumpi a sep sung ahi hi (640-609 BC). Josiah ma a Judah gamah kumpi a sem Manasseh le Amon in kum 50 val uk uh a, a nih un tatsia thei mahmah uh hi (2Ku 21 le 2Kh 33). Tua ahih manin Zephaniah in Pasian teelsa Judah mite mawhna ahi a, gamdang mite mawhna ahi zongin limgen phadiak hi. Pasian in pasian dangte biak ding phal lo a, ama thukham tawh a kituak lo gamtatnate zong deih lo hi.

Hih laibu sunga thupaipi in Topa Ni ahi hi (1:7, 8, 14, 15, 16, 18; 2:2, 3; 3:8, 11, 16). Hih ni pen nai 24 a pha ni khat a cihna hi lo a, Topa in ama ngimna a tangtunsakna hun tuam khat a genna ahi hi. Hih Topa Ni in gennop thu nih nei a, tuate in mawhnei mite ngah thukhenna le Pasian mite ngah thupha ahi hi. Tua banah, a tungpah ding hun le a tungpah lo ding hun zong a gen nuam ahi hi. Pasian in tua hun lai a Judah mite a kisikkik kei uh leh, amaute mawhna hangin thukhenna a tun nading thu gen hi. Josiah uk hun sunga khanlawhna in pualam kikhelna bek piangsak ahih manin, Pasian in B.C. 605, 597 le 586 kumin Judah mite tungah ama thukhenna na tungsak hi. Ahi zongin tua pen mailam ah Pasian in mawhneite thu a khen nading le ama mite thupha a piak nading hun a lah kholhna ahi hi.

Zephaniah laibu khenpi nih in kikhen a, khen khat pen Topa Ni tawh kisai thu nihte hi in, khen khat pen Topa Ni tawh kisai hunpi nihte ahi hi (1:2-3:8 le 3:9-20). Khenpi masa ah Zephaniah in Judah tungah Pasian thukhen ding hong gen hi (1:2-2:3); banghang hiam cihleh amaute in Topa piak thukhun zui nuam lo uh hi (3:1-7). Amaute in pasian man lote bia uh a, Pasian in a awlmawh lo danin ngaihsun uh hi (1:12). Zephaniah in a kim a pama minamte tungah Pasian in thu a khen ding lam zong gen hi (2:4-15; 3:8). Pasian mite a bawlsiatna uh, a huaihamna uh, a galkapte thahatna a muanna uh le pasian man lote a biakna uh hangin Pasian in amaute thukhen ding hi.

Khenpi nihna (3:9-20) in lametna, thupha le puahphatkikna thute limgen hi. Tua hi a, khenpi masa a thukhennate tawh kilehbulh hi. Pasian in Judahte le Gentilete siansuah in amaute lakah teeng ding a, amaute in amah pahtawi in, ama tungah ki-ap ding uh a, amah bia in ama na citak takin sem ding uh hi (3:15, 17).

Tomlakna:

I. Zephaniah in Topa Ni pen thukhen hun ci (*1:1-3:8*)
  A. Pasian in Judah mite thukhen (*1:1-2:3*)
  B. Pasian in gamdang mite thukhen (*2:4-15*)
  C. Judah mite mawhna hanga Pasian thukhenna (*3:1-7*)
  D. Gamdang mite in Pasian hehna thuak (*3:8*)
II. Zephaniah in Topa Ni pen lametna, thupha le puahphatkikna hun ci (*3:9-20*)

---

1 Amon tapa Judah kumpipa Josiah in a uk lai in, Hezekiah tapa Amariah, Amariah tapa Gedaliah, Gedaliah tapa Cushi, Cushi tapa Zephaniah tungah TOPA♦ kammal hong tung hi.

1:1 2Ku 22:1; 2Kh 34:1-33; 35:1-27; Jer 1:2
1:2 Pian 6:7; Jer 7:20

TOPA Ni

2 TOPA♦ in, "Keimah in lei
maitang panin,
Na khempeuh ka susia mang
ding hi," a ci hi.
3 TOPA in, "Keimah in
mihing le ganhing ka
susiamang ding hi.
Van a vasate, tuipi a ngasate,
mi a puksak nate le mi
gilote ka susiamang
ding hi.
Lei maitang panin mihing

1:3 Isa 6:11; Jer 4:25; Eze 7:19; Hos 4:3

ka beisak ding hi," a ci hi.

4 Amah in, "Keimah in ka khut zanin Judah ka langpan ding a,
Jerusalem a teeng mite zong ka langpan ding hi.
Baal♦ tawh kisai na khempeuh hih mun panin ka susiamang ding a,
Milim bia siampite minte le lawki siampite ka beisak ding hi.
5 Innkhum tung panin vantunga om nate a biate,
TOPA bia in ama min tawh kiciam napi,
Milcom♦ tawh a kiciam vevete,
6 TOPA zuihna pan a nungkikte,
TOPA zong loin, amah a kan lote ka susiamang ding hi," a ci hi.

7 Topa PASIAN mai ah dai dide un.
Banghang hiam cihleh TOPA ni hong nai ta hi.
Biakpiakna khat a pia dingin TOPA kithawi khin a,
A sap mite siansuah khin hi.

8 TOPA in, "TOPA in biakpiakna a piak ni ciangin,
Keimah in makaite, kumpipa tate le gamdang puan tawh a kizem mi khempeuh daan ka pia ding hi.
9 Tua ni mahin keimah in sangkil a kante,
Ngongtatna le zuautatna tawh a tote inn a dimsak mite daan ka pia ding hi," a ci hi.

10 TOPA in pulak a, "Tua ni in Ngasa Kulhkongpi panin dahna aw khat,
Veng Nihna panin tauna aw khat le,
Mualneute tung panin a ngaih mahmah puahkhapna ging khat kiza ding hi.
11 Maktesh a teeng mite aw, tau un!
Banghang hiam cihleh sumbawl mite khempeuh kivatmai in,
Sum neite kibeisak hi.

12 "Tua hun ciangin keimah in meivakte tawh Jerusalem khua sung ka pheklek ding a,
Awlmawh nei loin om hithiat a,
A lungsim sungah, 'TOPA in a hoihlah sem loin a sia lah sem lo ding hi,' a ci mite daan ka pia ding hi.
13 Tua ahih manin a vante uh kisut ding a,
A innte uh hawmsuak ding hi.
Amaute in inn a lam uh hangin a teeng kha kei ding uh hi.
Amaute in lenggahhuan a bawl uh hangin lenggahzu a dawn kha kei ding uh hi.

14 "TOPA ni lianpi hong nai ta hi.
Tua ni nai ta in hong tung pah ding hi.
Ngai dih un, TOPA ni!
Tua ni in galhangte nakpi in kap ding uh hi.
15 Tua ni pen thangpaih ni,
Haksat lungkiat ni,
Suksiatna le kisiat ni,

1:4 2Ku 23:4-5; Jer 6:12; 15:6; Hos 10:5; Mic 5:13
1:5 Siam 18:21; Jer 5:7; 19:13
1:6 Isa 1:4; Jer 2:13; Hos 7:7,10
1:7 Isa 13:6; 34:6; 41:1; Jer 46:10; Joe 3:14; Amo 5:18-20; Hab 2:20
1:8 Isa 2:6; 24:21; Jer 39:6
1:9 1Sa 5:5; Jer 5:27
1:10 2Kh 33:14; Isa 22:5; Eze 6:13
1:11 Zec 14:21; Jam 5:1
1:12 Lat 94:7; Jer 48:11; Eze 8:12; 9:4-11; Amo 6:1
1:13 Thu 28:30, 39; 2Ku 24:13; Kah 5:2; Amo 5:11; Mic 6:15
1:14 Jer 30:7; Eze 7:7,12; Joe 2:1,11
1:15 Isa 22:5; Joe 2:2; Amo 5:18-20; Mak 13:24-25

Khuamial in lungzin ni,
Meiipi kai in khuamial
bikbek ni,
16 Kulh tawh a ki-um khuapite
le a kiu a galvilna tau
sangte sim dingin,
Pengkul mut in pataukoh ni
ahi hi.

17 "Amaute in TOPA tungah
mawh khin ahih manin,
Keimah in mite tungah
lungkiatna ka tungsak
ding a,
Mittawte bangin amaute lam a
pai ding uh hi.
Leivui bangin amaute sisan
kibuakhia ding a,
Nin bangin amaute sungkua
kibuakhia ding hi.

18 "TOPA thangpaih ni ciangin
ngun le kham in amaute
honkhia zo lo ding hi.
Ahi zongin ama amna
meikuang in leitung bup
kangtum ding hi.
Banghang hiam cihleh amah
in leitunga teeng mi
khempeuh manlangtakin
a beisak ding hi," a ci hi.

Kisikkik Nading Sapna

2 A deihhuai lo minamte aw,
no le no kikaikhawm unla
kikaikhawm un.
2 A kiseh hun a tun ma,
Ansi bangin hong
kizapkhiat ma,
TOPA♦ heh mahmahna note
tungah hong tun ma,
TOPA thangpaih ni note
tungah hong tun ma in
kikaikhawm un!
3 Ama thutanna a zui, leitunga
mi lungnemte aw, TOPA
zong un.
Thumanna zong unla
kiniamkhiatna zong un.

1:16 Thu 28:52; Isa 2:12-15; Jer 4:19; Joe 2:1
1:17 Thu 28:29; Isa 59:10; Jer 8:2; 9:22
1:18 Pian 6:7; Jer 4:4; Eze 7:5-7,19; Zep 3:8
2:1 2Kh 20:4; Jer 6:15; Joe 1:14
2:2 Jer 10:25; Kah 4:11; Zep 1:18
2:3 Lat 57:1; 76:9; Isa 1:17; Amo 5:6
2:4 Pian 10:19; Jer 47:5; Amo 1:7-8; Zec 9:5-7
2:5 Siam 26:31; Jos 13:3; Eze 25:15-17
2:6 Isa 7:25
2:7 Thu 30:3; Lat 126:4; Isa 11:16; Jer 29:14; Joe 3:1
2:8 Pian 19:37; Isa 16:6; Jer 48:27; Eze 21:28; 25:3; Amo 1:13
2:9 Thu 23:6; 29:23; 2Ku 19:31; Isa 15:1-9; Jer 48:1-47; 49:1-6; Eze 25:1-11; Amo 2:1-3

TOPA thangpaih ni ciangin
note hong kisel kha thei
ding hi.

Minamte Thu Kikhen

4 Banghang hiam cihleh Gaza
kinusia ding a,
Ashkelon kisia ding hi.
Amaute in sunkim in
Ashdod hawlkhia ding
uh a,
Ekron kizunglot ding hi.
5 Tuipi kianga teeng Chereth
mite♦ tungah gimna tung
tahen!
Philistia gam mite teenna
Canaan aw,
"Keimah in note kong susia
ding a, kuamah a teeng
nawn kei ding hi," ci in
note langah TOPA in thu
a gen hi.

6 Tuipi gei Cheroth in
tuucingte teenna le,
Tuu honte tatna a suak
ding hi.
7 Tuipi gei in Judah innkuan
a omlaite aa suak ding a,
A tuu honte uh tualai ah a
tasak ding uh hi.
Nitak ciangin amaute in
Ashkelon a innte ah a
giak ding uh hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
amaute Pasian in amaute
angvan ding a,
Sila a kikai a mite uh
suaktasak ding hi.

8 "Keimah in Moab mite
elkona le,
Ammon mite zahkona ka za
khin hi.
Amaute in ka mite elko uh
a, a gam uh a sim dingin
a to uh hi," TOPA in a
ci hi.
9 Tua ahih manin mi honpite

TOPA♦, Israel Pasian in,
"Kei a nungta ka hih mah
bangin,
Moab in Sodom tawh kibang
ding a,
Ammon in Gomorrah tawh
kibang taktak ding hi.
Laho le cikhuk tawh kidim in,
A kinusia tawntung mun a
suak ding hi.
A suaktasun ka mite in
amaute neihsa sutgawp
ding a,
A omlai ka mite in tuate a
luah ding uh hi," a ci hi.

10 Amaute in mi honpite TOPA
mite elko in simmawh uh
ahih manin,
Amaute kiphatsakna hangin
hihte a tuak ding uh hi.
11 Amaute aa dingin TOPA
pen lipkhaphuai mahmah
ding hi.
Banghang hiam cihleh amah
in leitunga pasiante
khempeuh bangmah lo
suaksak ding hi.
Tuipi gei a om minamte
khempeuh in amau mun
ciat panin amah bia ding
uh hi.

12 "Ethiopia mite aw, note
zong ka namsau tawh na
si ding uh hi," a ci hi.

13 Amah in leilu lamah a
khut zanin Assyria susia
ding hi.
Amah in Nineveh gamkhing
suaksakin sehnelgam
bangin a keusak ding hi.
14 Ganhonte le gamsa nam
khempeuhte in tua mun
giahna in nei ding uh hi.
Gunva le gunvapite zong
innkhuam dawnte ah
tuang ding uh hi.

2:10 Job 40:12; Isa 16:6; Jer 48:27; Zep 2:8
2:11 Lat 86:9; Isa 12:4; Joe 2:11; Zep 3:9; Mal 1:11
2:12 Isa 18:1-7; 20:4-5; Jer 46:10
2:13 Mic 5:6; Nah 3:7; Zec 10:11
2:14 Lat 10:6; Isa 14:23; 34:11; Kil 18:2

2:15 Isa 32:9; 47:8; Jer 18:16; Nah 3:19
3:1 Thu 21:18-21; Jer 5:23; Eze 23:30
3:2 Lat 73:28; Jer 32:33
3:3 Lat 22:13; Eze 22:27; Hab 1:8
3:4 Jer 3:20; 23:11; Eze 22:26; Hos 9:7; Mal 2:7-8
3:5 Thu 32:4; Ezr 9:15; Jer 3:3; Kah 3:22-23; Eze 18:25
3:6 Siam 26:31; Jer 9:12

Tawlet ah aw khat gingin,
kongbiang ah siatna a om
ding hi.
Banghang hiam cihleh amah
in tamtaksing♦ tawh
kibawl peuhmah beisak
ding hi.
15 Hih khuapi kipak in
lungmuangtakin om a,
a lungsim sungah,
"Keimah ka hi hi, kei
longal kuama dang a om
kei hi," a ci hi.
Tu in gamsate teenna,
gamkhing a suak zo hi! A
gei a tawn kha peuhmah
in phitsan in a khut lehsan
ding uh hi.

Jerusalem Gitlohna

3 Langpan hat in kihhuai a,
Mi a simmawh khuapi in
gimna thuak tahen!
2 Amah in thu mang loin
puahphat ding a ut kei hi.
Amah in TOPA♦ muang loin
ama Pasian kiang a naih
kei hi.

3 Ama sunga uliante in humpi
hawk hi uh a,
A thukhente in zingsang dong
saguh khat zong a sit lo
nitak keivomte ahi uh hi.
4 A kamsangte kiphasak uh a,
zuautat mi ahi uh hi.
A siampite in siangtho mun
ninsak uh a, thukham a
palsat uh hi.
5 Amaute lakah a thuman
TOPA om a, a thuman
loin na a sem kei ding hi.
Zingsang simin ama thutanna
kilangsak a, thutang lo
ngei lo hi.
Ahi zongin thuman lote a
maizum thei kei uh hi.

6 "Keimah in minamte ka

vatmai a, a kulhpite uh
kisuzan hi.
A kongzingte uh ka
hawmsuaksak a, kuamah
in a tawn nawn kei hi.
A khuapite uh kisusia a,
kuamah om loin, kuamah
a teeng kei hi.
7Amah daan ka pia zongin
ama teenna a kisuksiat loh
nadingin,
'Kei nong kihta pelmawh ding
a, thuhilhna na zui ding
hi,' ka ci hi.
Ahi zongin amaute tho baihin
a sepna khempeuh uhah a
sia in a gamta uh hi."

A Omlai Mi Citakte

8TOPA in pulak a, "Tua ahih
manin buluh dingin ka
kithawi masiah kei hong
ngak un.
Minamte khawm ding,
kumpigamte kaikhawm
ding,
Amaute tungah ka
thangpaihna le ka
hehluatna khempeuh
a buaksuk dingin ka
khentat hi.
Banghang hiam cihleh ka
hazatna meikuang in
leitung bup kangtum
ding hi.

9"Tua ciangin amaute
khempeuh in TOPA min
loin,
Lungsim kikhat in ama na a
sep theih nadingun,
Minamte tungah muk
siangtho ka piakik
ding hi.
10Kei hong bia, a kikhenthang
ka mite in Ethiopia
gunpite gal panin,
Kei kiangah biakpiakna hong
puak ding uh hi.

3:7 Jer 7:26-28; Hos 9:9
3:8 Lat 27:14; 79:6; Kah 4:11; Joe 3:2,11; Hab 2:3; Zep 1:18; Kil 16:1
3:9 Isa 19:18; 57:19; Zep 2:11
3:10 Lat 68:31; Isa 18:1; 60:6-7
3:11 Pai 15:17; Siam 26:19; Lat 59:12; Isa 2:12; 5:15; 29:22; Joe 2:26-27
3:12 Isa 14:30, 32; 50:10; 66:2; Jer 29:12-13
3:13 Siam 26:6; Lat 119:3; Eze 34:13-15; Mic 4:7; Zep 2:7; Kil 14:5
3:14 Isa 12:6; 51:11; Zec 2:10; 9:9
3:15 Isa 54:14; Kil 18:20
3:16 Job 4:3; Isa 25:9; 35:3-4; Heb 12:12
3:17 Isa 40:1-2; 62:4-5; 63:1; 65:19; Hos 14:4; Joe 2:21

11Tua ni ciangin kei tunga
na khialhnate hangin na
maizum kei ding hi.
Banghang hiam cihleh tua ni
ciangin nang kiang panin
kihisak in, a kiphasak
mite ka hawlkhia ding a,
Ka mual siangtho ah na
kiliansak ngei nawn kei
ding hi.
12Keimah in note lakah a dik
le a kiniamkhiat mite ka
nusia ding a,
Amaute in TOPA min a
muang ding uh hi.
13Israel minam a omlaite in
thuman loin gamta lo uh
a, zuaugen loin,
Amaute kam sungah zuauthu
kimu lo ding hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in an ne in, lum ding uh a,
Kuamah in amaute lausak lo
ding hi," a ci hi.

**Pasian Thumanna
Sunga Kipahna**

14Zion tanu aw, la sa in!
Israel aw, kiko in!
Jerusalem tanu aw, na lungsim
khempeuh tawh kipak
inla lungdam in!
15TOPA in nang tunga
thukhennate tungsak
nawn lo a,
Amah in na galte hong
hawlkhiatsak khin hi.
Israel kumpipa, TOPA in note
lakah a om hi.
Note in gimna na thuak nawn
kei ding uh hi.

16Tua ni ciangin Jerusalem
kiangah, "Lau kei in.
Zion aw, na khutte thazawsak
kei in.
17Note lak ah TOPA na Pasian
om a, hong honkhia ding
galhangpa ahi hi.

Amah in note hangin lungdam
in kipak ding hi.
Amah in itna tawh note
daitakin hong omsak
ding a,
Note tungah lungnuam in la a
sa ding hi.

18 "A kisehsa pawi
hanga a dah, nang
kianga om,
Zahkona a thuak mite ka
kaikhawm ding hi.
19 En in, tua hun ciangin note
hong simmawh khempeuh
tungah thu ka khen
ding hi.
Keimah in khelbaite ka
honkhia ding a, a
kipampaih mite ka
kaikhawm ding hi.
Keimah in amaute a
kimaizumsakna gam
khempeuh ah pahtawina
le minthanna ka pia
ding hi.
20 Tua hun ciangin note kong
ciahpih kik ding a, tua
hun ciangin note kong
kaikhawm ding hi.
Banghang hiam cihleh sala
kikaite note muhna ah
kong puakkik ciangin,
Keimah in leitung mi
khempeuh lakah
minthanna le pahtawina
kong pia ding hi," TOPA
in a ci hi.

3:18 Lat 42:2-5
3:19 Isa 14:1-2; 60:18; Eze 34:16; Mic 4:6; Zec 8:23
3:20 Thu 26:18-19; Isa 56:5; 66:22; Jer 29:14; Eze 37:12; Joe 3:1

HAGGAI

Laigelh: Haggai
Laisimte: Persia mite uk hun sunga Judah mite
Thupian hun: 519 B.C.

Thu Mapi

Lai Siangtho sungah kamsang Haggai le Zechariahte a kigen masakna pen Ezra laibu sung ahi hi. Amau thugen bulpi in Judah mite Babylon le Persia ah sal a tan khit uh ciangin, Jerusalem biakinnpi thak a kilamkikna thu ahi hi. Judah mite in biakinnpi a lamkik theih nadingun, Persia kumpipa Cyrus in Jerusalem ah amaute ciahkik khuan pia hi. Amaute in B.C. 536 kumin a bulpi zo uh hi. Ahi zongin Cyrus a sih khit (B.C. 529 kum kim) ciangin, Judah mite galte in Persia kumpi thak pa kiangah laikhak uh a, Jerusalem a biakinnpi a lam Judah mite in kumpipa lehdo nuam uh hi, ci in khia uh hi. Tua kumpipa in zong Jerusalem tangthu a kan khit ciangin, Judah mite tua bangin gamta thei kha ding uh hi, ci in um hi. Tua ahih manin biakinnpi a lam Judah mite zawhthawh thu tawh a kikhawlsak nadingin thupia hi.

Cyrus in biakinnpi lamkik nadingin Judah mite tungah a beisa kum tampi lai in phalna a piaksa hi napi, (Ezr 1:1-4), Judah mite in kumpi thak pa thupiakna mang ziau uh hi. Amaute in "TOPA inn a kilam ding hun" tung nai lo hi, ci in ngaihsun uh hi (1:2). Ahi zongin Haggai le Zechariah in amaute tungah thu a gen khit uh ciangin, amaute in nasep nopna lungsim neikik uha, biakinnpi lamna maban zomkik uh hi. Tua ciangin amaute in kumpipa kiangah Cyrus thupiaknate gen uh hi (Ezr 5:13-16; 6:1-5).

Haggai in biakinnpi a lamte makai Zerubbabel tungah thugen hi (1:1; 1:12, 14; 2:2, 4, 21, 23). Ama kamsanna B.C. 519 kum laizang pawlin kipan a, kha thum khit ciangin man hi. Haggai thu bulphuhpi in, Topa gam aa dingin nasepna ah Pasian deih bangin sem le hang, ama kamciam thuphate kisang ding cih ahi hi. Ama thugen thu li pha hi. A khatna ah, Topa biakinn lamna ah a khawl nawn loh nading un hanthawn a, nasep a kipatkik nadingun thapia hi (1:1-15). A nihna ah, Haggai in Pasian gelna sunga amaute kihelna a thupi zia phawksakkik hi (2:1-9). A thumna ah, Pasian kamciam thuphate mite in ngah pelmawh ding hi, ci in gen hi. Amaute in thumang uh ahih manin, a beisa huna a kihamsiatnate kihemkhia khin a, Pasian thuphate ngah ding uh hi (2:10-19). A lina ah, leitung kumpi gam khempeuh a kisiat hangin Israel gam pen Pasian teelsa ahih manin, kisia lo ding hi ci a Pasian kamciam pulak hi (2:20-23).

Pasian in a gelsa tangtungsak ding a, ama gelna a a ultungsakte thupha pia ding hi.

Tomlakna:

I. Mipite in biakinnpi lam a kipatkik nadingun Haggai in hanthawn (*1:1-15*)
II. Mipite in hangtakin Pasian gelna a sep nadingun Haggai in phawksak (*2:1-9*)
III. Mipite in Pasian kamciam thuphate a phawk nadingun Haggai in thapia (*2:10-19*)
IV. Pasian in leitung kumpigamte a suksiat nading thu le Israel gam a kip tawntung nading thu Haggai in tangko (*2:20-23*)

Biakinnpi Lam Nading Thupia

Ezr 2:2; 3:2; 4:24; 5:1-3; 6:14; Neh 7:6-7; Zec 6:11

1:2 Ezr 1:2

1:3 Ezr 6:14

1:4 2Sa 7:2; Jer 33:10,12

1 Darius Kumpipa a man zawh a kum nihna kum, a kha guk kha, a ni masa ni in kamsangpa Haggai tungtawnin Shealtiel tapa Judah mangpipa Zerubbabel le Jehozadak tapa siampi lian Joshua tungah TOPA♦ kammal hong tung a, **2** "Mi honpite TOPA♦ in hih bangin ci hi: 'Hih mite in, "TOPA inn lam ding hun tung nai lo hi," ci in,' a gen uh hi," a ci hi.

3 Tua ciangin kamsangpa Haggai tungtawnin TOPA kammal hong tung a, **4** "Hih biakinnpi♦ kisiagawp in a om laitak, note inn hoih mahmahte ah na teen ding uh kilawmsa na

hi uh hiam?" a ci hi. **5** Tua ahih ciangin tu in mi honpite TOPA in hih bangin ci hi: "Na gamtatna uh ngaihsun dih un!

6 Note in tampi na vawh uh a,
tawm bek na at uh hi.
Note in na ne uh a, na kham
kei uh hi.
Note in na dawn uh a, na
kham zo kei uh hi.
Note in puan na silh uh a, na
khua uh a lum kei hi.
Sum a thalawhte in, ip vang
sunga a khol ding in a
thalawh uh hi."

7 Tua ahih manin mi honpite TOPA in hih bangin ci hi: "Na gamtatna uh ngaihsun dih un! **8** Mual tungah kahto unla, sing va pua in biakinn lam un. Tua in keima lungdam nading le hong kipahtawi nading ahi hi," TOPA in a ci hi. **9** "Note in tampi na lamen uh a, ahi zongin, en in, tawm bek a pha hi. Inn nong tut uh ciangin ka mutkhia hi; banghang ahi hiam?" mi honpite TOPA in a ci hi. "Note a kuama peuh in na inn ciat uh na buaipih laitakun, ka biakinnpi kisiagawp in a om hang ahi hi. **10** Tua ahih manin vantung in daitui khak a, leitung in a gah a khaam hi. **11** Banghang hiam cihleh keimah in leitang le mualte tung, ankungte tung, lenggahzu thak le sathau tung, leitang pana piang khempeuh tung, mihing le ganhing tung, na khut tawh na sep na bawl khempeuh tungah keuna ka tungsak ding hi," a ci hi.

Mite In Topa Thu Mang

12 Tua ciangin Shealtiel tapa Zerubbabel, Jehozadak tapa siampi lian Joshua le a omlai mite khempeuh in TOPA amaute Pasian thu le TOPA amaute Pasian in a sawlpa, kamsang Haggai thugente a mang uh hi. Mite in TOPA mai ah a lau uh hi. **13** Tua ciangin TOPA kamtaipa Haggai in mite tungah TOPA thugente gen a, "TOPA in, 'Keimah in note kong ompih hi,' ci hi," a ci hi. **14** Tua ahih ciangin TOPA in Shealtiel tapa Judah mangpipa Zerubbabel lungsim, Jehozadak tapa siampi lian Joshua lungsim le a omlai mi khempeuhte lungsim a hansuah hi. Amaute hong pai in mi honpite TOPA amaute Pasian inn a lam dingin nasep hong kipan uh hi. **15** Tua hun pen kumpipa Darius a man zawh a kum nihna kum, a kha guk kha, a ni 24 ni ahi hi.

Pasian Inn Minthang Ding

2 A kha sagih kha, a ni 21 ni in kamsangpa Haggai tungtawnin TOPA♦ kammal hong tung a, **2** "Shealtiel tapa Judah mangpipa Zerubbabel tung, Jehozadak tapa siampi lian Joshua tung le a omlai mite hopih inla, amaute kiangah, **3** 'Note lakah nidanga hih biakinnpi♦ thupina a mu ngei kua omlai na hi uh hiam? Tu in bangci na sa uh hiam? Tua tawh teh nadingin hih in na muhna ah bangmah lo tawh kibang hi lo ahi hiam? **4** 'Ahi zongin Zerubbabel aw, tu in thakhauh in,' TOPA in ci hi. 'Jehozadak tapa siampi lian Joshua aw, thakhauh in,' TOPA in ci hi. 'Hih gama teeng note aw, thakhauh unla na sem un; banghang hiam cihleh keimah in note kong ompih hi,' mi honpite TOPA♦ in a ci hi. **5** Egypt gam pan nong paikhiat lai un note kong kamciamna mah bangin, keima Kha in note lakah om den hi. Lau kei un!

6 "Tua ahih manin mi honpite TOPA in hih bangin ci hi: 'A

1:5 Kah 3:40; Hag 2:15
1:6 Siam 26:20; Hos 8:7; Hag 2:16
1:8 1Ku 6:1; Ezr 3:7
1:9 Neh 13:11; Pau 27:20; Hag 2:16-17
1:10 Thu 28:23; 1Ku 17:1; Joe 1:18-20
1:11 Thu 11:26; Hag 2:17; Mal 3:9
1:12 Thu 31:12; Ezr 5:2; Job 36:11; Isa 1:9, 19; 50:10; Hag 2:2
1:13 Pian 26:3; Gam 14:9; 2Kh 36:15; Lat 46:11; Mal 2:7; Rom 8:31
1:14 Ezr 1:5; 5:2; Hag 2:21
1:15 Ezr 4:24; Hag 2:10
2:1 Siam 23:34; Ezr 5:1-2; Hag 1:1
2:2 Hag 1:1,12
2:3 Ezr 3:12-13; Hag 2:9; Zec 4:10
2:4 Pai 33:14; Gam 14:9; 2Sa 5:10; 1Kh 22:13; Zec 8:9; Saw 7:9; Eph 6:10
2:5 Pai 29:45-46; Neh 9:20; Isa 63:11,14
2:6 Eze 38:19; Joe 3:16; Hag 2:21; Heb 12:26; Kil 6:12

sawt loin keimah in vantung le leitung, tuipi le leikeute khatvei ka lingsakkik ding hi. 7 Keimah in minam khempeuh ka lok ding a, minamte lunggulhna hong tung in, hih biakinnpi pen minthanna tawh ka kidimsak ding hi,' mi honpite TOPA in a ci hi. 8 Mi honpite TOPA in, 'Ngunte in keima aa hi a, khamte in keima aa ahi hi,' a ci hi. 9 'A masa sangin a nunung biakinnpi minthanna in lianzaw ding hi,' mi honpite TOPA in a ci hi. 'Tua ciangin hih munah keimah in kilemna ka pia ding hi,' mi honpite TOPA in a ci hi."

Mite Khialhna

10 A ni 24 ni, a kha kua kha, Darius a man zawh a kum nihna kum in kamsangpa Haggai tungah TOPA kammal hong tung a, 11 "Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi: 'Tu in thukham tawh kisai siampite dong unla, 12 "Mi khat in a puan kawm ah sa siangtho pua in, tua puan mong tawh anlum, meh, lenggahzu, sathau, ahih keileh an khat peuhpeuh su kha leh, a siangtho a suak ding hiam?" ci un,' ci in gen in," a ci hi.

Tua ciangin siampite in dawngkik uh a, "A suak kei ding hi," a ci uh hi.

13 Tua ciangin Haggai in, "Misi lawnga a siangtho lo mi khat in hih nate khat peuhpeuh lawng kha leh, a nin a suak ding hiam?" ci in a dong hi.

Tua ciangin siampite in, "A nin a suak mah ding hi," ci in a dawng uh hi.

14 Tua ciangin Haggai in dawngkik a, "TOPA in, 'Hih mite le hih minamte in ka mai ah tua mah bang ahi uh hi. Amaute sep peuhpeuh le tua tenga a biakpiakna uh a nin ahi hi,' ci hi," a ci hi.

2:7 1Ku 8:11; Isa 60:4-9
2:8 1Kh 29:14,16
2:9 Lat 85:8-9; Isa 66:12; Zec 2:5
2:10 Hag 2:20
2:11 Siam 10:10-11; Thu 17:8-11; Mal 2:7
2:12 Pai 29:37; Siam 6:27, 29; 7:6; Eze 44:19; Mat 23:19
2:13 Siam 22:4-6; Gam 19:11, 13,22
2:14 Lat 51:17; Pau 15:8; Isa 1:11-15; 29:13
2:15 Ezr 3:10; Hag 1:5, 7; 2:18
2:16 Zec 8:10
2:17 Thu 28:22; 1Ku 8:37-39; Isa 9:13; Jer 3:10; Amo 4:6-11
2:18 Ezr 3:11; Hag 2:15; Zec 8:9,12
2:19 Lat 128:1-6; Zec 8:12; Mal 3:10
2:20 Hag 1:15; 2:10
2:21 Ezr 5:2; Zec 4:6-10
2:22 Eze 38:21; Amo 2:14-15; Mic 7:16; Zep 3:8
2:23 Sol 8:6; Isa 42:1; 43:10; Jer 22:24; Zec 4:10; 2Co 1:22

Thupha Kamciam

15 'Tu in, TOPA biakinnpi sungah suang khat tungah suang khat a kician ma hun, tuni a kipanin hoihtakin ngaihsun un. 16 Tua hun a kipan mi khat in ephah 20 kikholna munah hong pai ciangin, tualai ah sawm bek na om hi. Mi khat in lenggahzu sukna mun pan bath 50 a suakkhia dingin hong pai ciangin, 20 bek na om hi. 17 Na khut tawh na sep khempeuh uh huih khauh, maibuak le gialpi tawh ka suksiat hang in kei lamah nong kihei tuan kei uh hi, Topa in ci hi. 18 'TOPA biakinnpi khuambul a kiphuh ni a kipan, kha kua kha, ni 24 ni a kipan, tuni a kipan hoihtakin ngaihsun un. 19 Ansal sungah khaici a omlai hiam? Tu ciangciang lenggui, thei kung, mangkawlsing le olive kungte a gah nai kei uh hi. Ahi zongin tuni a kipan note thupha kong pia ding hi,' ci hi," a ci hi.

20 Tua kha ni 24 ni in Haggai tungah TOPA kammal hong tungkik a, 21 "Judah mangpipa Zerubbabel kiangah,

'Vantung le leitung ka lok
ding hi.
22 Keimah in kumpi tokhomte
ka lumlet ding a,
Gentile kumpigamte thahatna
ka susia ding hi.
Keimah in a sakollengte le a
tunga tuangte ka lawnthal
ding a,
Sakolte le a tunga tuangte, a
kuama ciat a sanggampa
namsau tawh kithatlum
ding hi,' a ci hi. 23 "Tua
ni in Mi honpite TOPA in
thu gen a, 'Shealtiel tapa
ka nasempa Zerubbabel

aw, tua ni ciangin keimah
in nang kong la ding hi,'
TOPA in ci hi. 'Nang
hong teel khin ka hih
manin, seal zungbuh khat
bangin nangmah kong
bawl ding hi,' mi honpite
TOPA in ci hi," a ci hi.

ZECHARIAH

Laigelh: Zechariah
Laisimte: Persia kumpite uk hun sunga Jew mite
Laigelh hun: 519 B.C.

Thu Mapi

Zechariah in khangno siampi khat hi a (2:4; Neh 12:4, 16), Haggai in kamsang a sep hun sung le a sep khit ciangin kamsang a sem khat ahi hi. Amah in Jerusalem a biakinnpi lamkik nading tawh kisai Haggai thugente kipsak hi. Zechariah thugenpi ahih leh Israelte in haksatna le ze-etna a thuakna tungtawnun amaute Kumpipa le Honpa Pasian in TOPA Vantungmi zangin Israelte nuntakna a khel nading le amaute a pahtawi nading thu ahi hi.

Zechariah in kamsang a sep cilin Haggai in kamsang a sep zawh kha nih pha khin a, Israelte in Biakinnpi a lamkik zawh uh ni tampi pha khin hi. Biakinnpi a lamte in a pu a pate bangin kineihkhem in a khialh khak loh nadingun Zechariah in hanthawn hi (1:1-6). Biakinnpi lamna a kipatkik zawh uh kha nga khit ciangin Zechariah in zan khat sungin giatvei mang na mu hi. Hih mangmuhnate pen a Hiang a kici Messiah in kumpi lukhu a khukna tawh tawp hi. Zechariah in Biakinnpi lam nading tawh kisai thugen a (1:7-6:15), Biakinnpi a kizawh ma kum khat pawlin amah in dotna pawlkhat dong hi. Tua dotnate pen Pasian kumpigam luah theih nading tawh kisai kamciamte ahi hi (a lian 7-8).

Zechariah in a kamsan nunungna ah "genkholhna" thupi nih gen hi (9:1; 12:1). Tua thute in lawkite vangliatna a kiam zia ding le Israelte kihonkhia in a kilapsang zia ding ahi hi (a lian 9-14). Genkholhna masa ah, Kumpipa in lawkite thu a khen zia ding gen a (9:9-10), haksatna lianpi a tuak Pasian mite a tatkhiat zia ding zong gen hi (9:11-10:12). Kamsangpa in tuucing haite mawhna a pulakna tawh genkholhna masa khum hi. Hih tuucingte in Israelte lampialpih uh a, a Tuucing mangpa awlmawh lo uh hi (a lian 11). Genkholhna nihna ah, Pasian in hun nunung ciangin Israelte thu a khen zia ding, a khel zia ding le a pahtawi zia dingte gen a (a lian 12-14), Jerusalem thu limgen phadiak hi. TOPA in Jerusalem a do leitung minamte tungah Jerusalem pen "a hoisak hai" le "a gik mahmah suangtum" in bawl ding hi (12:2). Galte in Jerusalem a lak uh hangin, ama mite a tankhia ding le a honkhia dingin TOPA hong pai ding hi. A tawpna ah, leitung minamte in Kumpipa bia dingin Jerusalem ah hong pai ding uh hi.

Tomlakna:

I. Zechariah in Israelte a kisik nadingin hanthawn (*1:1-6*)
II. Zechariah in Israelte mailam tawh kisai mangmuhna giat nei (*1:7-6:15*)
  A. Mui kung laka mipa, sakolte le sakol tung tuangte (*1:7-17*)
  B. Kii lite le khutsiam lite (*1:18-21*)
  C. Tehna khau le a tawipa (*2:1-13*)
  D. Siampi lian Joshua le Topa Vantungmi (*3:1-10*)
  E. Meivakkhuam le olive kung nih (*4:1-14*)
  F. Laizial leng (*5:1-4*)
  G. Ephah lawh sunga numeinu (*5:5-11*)
  H. Sakolleng li (*6:1-8*)
  I. Siampi lian Joshua lukhu khuksak nading Pasian thupiakna (*6:9-15*)
III. Israelte in Pasian thuhilhna a san theih nadingun Zechariah in hanthawn (a lian *7-8*)
  A. Mite in antangin thum bek tham loin, kisikin thu a man ding uh kisam (*7:1-7*)
  B. Mite khat le khat hoihtakin a kiho theih ding uh kisam (*7:8-14*)
  C. Mite in Topa thumangin ama na a sep ding uh kisam hi; banghang hiam cihleh Topa in Jersalem le Judah mite puahphakik ding hi (*8:1-17*)
  D. Mite in tha a lak ding uh kisam hi; banghang hiam cihleh Pasian in amau antannate pawi suaksak ding a, gamdang mite in amah zong ding uh hi (*8:18-23*)
IV. Zechariah in mailam a Pasian kumpigam tawh kisai genkholhna nih gen (a lian *9-14*)
  A. Pasian in lawkite le tuucing gilote thukhen ding a, ama mite honkhia in Kumpipa uksak ding hi (a lian *9-11*)
  B. Pasian in hun nunung ciangin Israelte thukhenin kikhelsak ding a, pahtawi ding hi (a lian *12-14*)

Kisikkik Nading Sapna

1 Darius a man zawh a kum nihna, a kha giatna kha in Iddo tapa Berechiah, Berechiah tapa kamsangpa Zechariah tungah TOPA♦ kammal hong tung a, **2** "Na pu na pate tungah TOPA heh mahmah hi. **3** Tua ahih ciangin amaute kiangah, 'Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi: "Kei kiangah hong ciahkik un," Mi honpite TOPA♦ in ci hi. Tua hi leh kei zong note kiangah kong kiheikik ding hi, Mi honpite TOPA in a ci hi. **4** "Na pu na pate tawh kibang kei un. Kamsang masate in amaute tungah thu hilh uh a, 'Mi honpite TOPA in hi bangin ci hi: "Na gamtatsiatnate le na gitlohnate uh panin hong kihei un," a ci hi.' Ahih hangin amaute in ngai loin a mang kei uh hi," TOPA in a ci hi.

5 "Na pu na pate uh koi ah om ahi uh hiam?
Kamsangte nungta den ahi uh hiam?
6 Ahi zongin keimah in ka nasem kamsangte tunga ka thupiak,
Ka kammalte le ka thukhunte in na pu na pate uh pha khin hi lo ahi hiam?

Tua ahih ciangin amaute hong kiheikik uh a,

'Eite gamtatna le i sepna tawh kizui in,
Mi honpite TOPA in eite tungah sep dinga a khentatsa bangin a sem ahi hi,' a ci uh hi," va ci in,' ci hi," ci in a gen hi.

Mangmuhna Khatna

Sakol

7 Shebat kha ahi, kha sawm le kha khat kha, ni 24 ni, Darius a man zawh a kum nihna kumin TOPA kammal Iddo tapa Berechiah, Berechiah tapa kamsangpa Zechariah tungah hong tung hi. **8** En in, keimah in tua zanin sakol san tunga tuang mi khat ka mu a, kuam sung khata mui kungte lakah a ding hi. Ama nungah sakol a san, a gial le a kang a om hi.

9 Tua ciangin keimah in, "Ka topa aw, hihte in bang ahi uh hiam?" ka ci hi.

Tua ciangin kei a hong hopih vantungmi♦ in, "Hihte bang hiam cih kong lak ding hi," hong ci hi.

10 Tua ciangin mui kungte laka ding pa in hong dawng a, "Hihte in leitung ah a pai kawikawi dingin TOPA sawlte ahi uh hi," hong ci hi.

11 Tua ciangin amaute in mui kungte laka a ding TOPA Vantungmi dawng a, "Kote in leitung ah ka pai kawikawi uh a, en in, leitung bup lungnuamin tawlnga hi," a ci uh hi.

TOPA In Zion Hehnem

12 Tua ciangin TOPA Vantungmi in, "Mi honpite TOPA aw, nangmah in Jerusalem le Judah khuapite tungah kum 70 sung na heh khin a, bang tanvei hehpih loin omlai ding na hi hiam?" a ci hi.

13 TOPA in kei a hong hopih vantungmi tungah thuhoih le hehnepna kam tawh a dawng hi. **14** Tua ciangin kei a hong hopih vantungmi in kei kiangah, "Tangko in; Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi, hong ci hi.

Amah in, "Keimah in Jerusalem it in le Zion ka khual mahmah hi.
15 Keimah in lungmuang a om minamte tungah ka heh mahmah hi.

1:1 Ezr 5:1; Zec 1:7; 7:1; Mat 23:35; Luk 11:51
1:2 Jer 44:6
1:3 Job 22:23; Isa 44:22; Mal 3:7
1:4 2Ku 17:13-14; 2Kh 24:19; 36:15; Lat 78:8; 106:6; Jer 6:17; 23:22; Eze 20:18-21; 33:11
1:5 Kah 5:7
1:6 Isa 44:26; Jer 12:14-17; 23:20; 44:28; Kah 2:17; Hos 5:9; Amo 9:10
1:8 Zec 1:10-11; 6:2-7; Kil 6:4
1:9 Zec 4:1, 4-5; 6:4
1:10 Zec 6:5-8
1:11 Lat 103:20-21; Isa 14:7
1:12 Lat 74:10; Jer 25:11; Dan 9:2; Hab 1:2
1:13 Isa 35:4; 40:1-2; Jer 29:10; Zec 4:1
1:14 Isa 26:11; Joe 2:18; Zec 8:2
1:15 2Kh 28:9; Lat 69:26; 123:3-4; Isa 47:6; Jer 48:11; Amo 1:11

Banghang hiam cihleh
tawmkhat ka heh a,
amaute in a siahuai zaw
in tatsia uh hi."

16 'Tua ahih ciangin TOPA in
hih bangin ci hi:

"Hehpihna lak dingin
Jerusalem ah ka paikik
ding a,
Tualai ah ka inn kilam
ding hi.
Tua ciangin Jerusalem tungah
tehna khau kikhung ding
hi," mi honpite TOPA in
a ci hi.'

17 Mi honpite TOPA in hih
bangin ci hi: "Tangko kik in.

"Ka khuapite in nopsakna
tawh kidim kik ding a,
TOPA in Zion hehnem in,
Jerusalem a teel kik ding hi,"
ci in,' hong ci hi," a ci hi.

Mangmuhna Nihna

Kii

18 Tua ciangin dakto in ka en a,
kii♦ li ka mu hi. **19** Kei a hong hopih
vantungmi kiangah, "Hihte bang
ahi hiam?" ka ci hi.

Tua ciangin amah in, "Hihte
in Judah, Israel le Jerusalem a
khenthang kiite ahi hi," ci in hong
dawng hi.

20 Tua ciangin TOPA in
khutsiam mi li hong lak hi.

21 Tua ciangin keimah in, "Hihte
in bang hih dinga hong pai uh ahi
hiam?" ka ci hi.

Amah in, "Hihte pen mi
khatpeuh in a lu a phot zawh loh
nadingin Judah a khenthang kiite
ahi uh hi. Khutsiamte in ahih leh
Judah gam a langpante a lausak
ding, tua gam a khenthang dinga
a kiite uh a lamto minamte kiite
a lawnthal dingin hong pai uh ahi
hi," a ci hi.

1:16 Ezr 1:1-3; Isa 54:8-10; Zec 8:3
1:17 Isa 14:1; 44:26; 54:8-10; 61:4; Zec 2:12
1:18 Kah 2:17
1:19 1Ku 22:11
1:21 1Ku 22:11; Lat 75:4-5, 10; Isa 54:16; Zec 12:9

Mangmuhna Thumna

Tehna Khau Tawipa

2 Tua ciangin keimah in dakto
in ka en a, en in, a khut sungah
tehna khau a tawi mi khat ka mu
hi. **2** Tua ciangin keimah in, "Koi ah
pai ding na hi hiam?" ka ci hi.

Amah in, "Jerusalem a dung a
vai bangzah pha hiam cih ka theih
nadingin a teh ding ka hi hi," hong
ci hi.

3 Tua ciangin kei hong hopih
vantungmi♦ paikhia in, a dang
vantungmi khat in na dawntuah a,
4 amah in, "Tai inla hih khangnopa
hopihin gen in, 'Jerusalem ah
mihing le ganhing tampi om ahih
manin kulh nei lo khua ah a teeng
bang ding uh hi. **5** Banghang hiam
cihleh keimah in ama kimkot
ah mei kulhpi ka hi ding a, ama
minthanna ka hi ding hi,' TOPA♦
in ci hi.

Zion Le Minamte Lungdamna

6 "Tho in, tho in! Leilu lam
gam pan taikhia in," TOPA in
a ci hi. "Banghang hiam cihleh
vantung a huih lite bangin note
kong thehthang khin hi," TOPA
in ci hi.

7 "Zion aw, tho in! Babylon
tanu tawh a teengkhawm note
kihemkhia un," TOPA in ci hi.

8 Banghang hiam cihleh mi
honpite TOPA♦ in hih bangin ci
hi: "Amah in nang a hong buluh
minamte tungah minthanna tawh
kei hong sawl hi; banghang hiam
cihleh nang hong lawng peuhmah
in ama mit nauta a lawng ahi hi.
9 Banghang hiam cihleh, en in,
keimah in amaute langpan in ka
khut ka lik ding a, a nasemte un

2:1 Eze 40:3
2:2 Eze 40:3; Kil 11:1; 21:15-17
2:4 Isa 49:20; Jer 30:19; 31:27-28; Eze 38:11
2:5 Lat 46:5; 125:2; Isa 10:17; 26:1; 60:18-19; Eze 38:14; Kil 21:23
2:6 Lat 44:11; Isa 48:20; Jer 3:18; 31:10; Eze 17:21
2:7 Isa 48:20; Jer 3:18; 51:6
2:8 Thu 32:10
2:9 Isa 14:2; 19:16; Zec 4:9

amau vante a sut ding uh hi. Tua ciangin mi honpite TOPA in kei hong sawllam na thei ding uh hi.

10 "Zion tanu aw, la sa inla kipak in! Banghang hiam cihleh en in, kei hong pai in note lakah ka teeng ding hi," TOPA in a ci hi. **11** "Tua ni ciangin minam tampite in TOPA pawl ding uh a, amaute in ka mite a suak ding uh hi. Keimah in note lakah ka teeng ding hi. Tua ciangin mi honpite TOPA in nang kiangah kei hong sawllam na thei ding hi. **12** Tua ciangin TOPA in Gam Siangtho ah ama neihsa bangin Judah luah ding a, Jerusalem a tel kik ding hi. **13** Mi khempeuh aw, TOPA mai ah dai khipkhep un; banghang hiam cihleh a teenna siangtho mun panin amah dingkhia khin hi!" a ci hi.

Mangmuhna Lina

Siampi Ukpa

3 Tua ciangin amah in TOPA♦ Vantungmi♦ mai a ding siampi ukpa♦ Joshua le amah mawhsak dinga a taklama ding Satan♦ kei hong lak hi.

2 Tua ciangin TOPA in Satan kiangah, "Satan aw, TOPA in nang hong taii hen! Jerusalem a teel TOPA in nang hong taii hen! Hih in meikuang panin a kilakhia singkhuah hi lo ahi hiam?" a ci hi.

3 Tu in, Joshua in puan nin silhin Vantungmi mai ah a ding hi.

4 Tua ciangin amah in ama mai a ding mite kiangah thu gen a, "Ama tung panin puan ninte suahkhiatsak un," a ci hi. Tua ciangin amah in ama kiangah, "En in, nang tung panin na khialhnate ka lakhia khin a, puantual hoih mahmah kong silhsak ding hi," ci in a gen hi.

5 Tua ciangin keimah in, "A lu tungah dialkhip siang khat khimsak uh hen," ka ci hi.

Tua ciangin amaute in a lu tungah dialkhip siang khat khimsak in, puan silhsak uh a, ama kiangah TOPA Vantungmi a ding hi.

Hong Piang Ding Singhiang

6 Tua ciangin TOPA Vantungmi in Joshua kiangah limtakin thu gen a, **7** "Mi honpite TOPA♦ in hih bangin ci hi:

'Nangmah in ka lampite
tawnin ka thupiakte na
zuih leh,
Ka inn ah thu na khen ding a,
Ka huang sungah zong thu na
nei ding hi.
Keimah in hih lai a a dingte
lakah na gamtat nading
mun kong pia ding hi.

8 'Siampi ukpa Joshua aw,
Nang le na mai a tu na lawmte
tawh ngai un.
Amaute in theihsakna lim a
lakte ahi uh hi.
Banghang hiam cihleh, en in,
ka Nasempa a Hiang kong
paisak ding hi.
9 'Banghang hiam cihleh, en
in, Joshua mai ah suang
khat ka koih a, tua suang
tungah mittang sagih a
om hi.
En in, keimah in tua tungah
lai ka gelh ding a,
Ni khat thu in tua gam
khialhna ka lakhia ding
hi,' mi honpite TOPA in
a ci hi.
10 'Tua ni ciangin mikim in
a lenggui nuai le a thei
kung nuai ah,
A vengpa sam ding hi,' mi
honpite TOPA in ci hi,"
a ci hi.

2:10 Isa 65:18; Zec 8:3; 9:9; Kil 21:3
2:11 Isa 2:2-3; Mic 4:2
2:12 Thu 32:9; Lat 33:12
2:13 Thu 26:15; Hab 2:20
3:1 Ezr 5:2; Lat 109:6; Hag 1:1
3:2 Amo 4:11; Jud 9
3:4 Isa 52:1; 61:10; Kil 19:8
3:5 Job 29:14
3:7 Thu 17:9; 1Ku 3:14; Jer 15:19
3:8 Thu 28:46; Isa 11:1; 42:1; Eze 12:11
3:9 2Kh 16:9; Isa 28:16; Jer 31:34; 50:20; Zec 4:10
3:10 1Ku 4:25; Job 11:18; Isa 36:16; Mic 4:4

Mangmuhna Ngana

Meivakkhuam Le Olive Kung

4 Tu in kei a hong hopih vantungmi♦ hong paikik a, a ihmu mi khat a kiphot bangin kei hong phong hi.

2 Amah in kei kiangah, "Bang mu na hi hiam?" hong ci hi.

Tua ciangin, "Keimah in ka en a, kham bekbek tawh a kibawl meivakkhuam khat om a, a dawn ah kuangkum khat a om hi. Tua khuam tungah meivak sagih om a, tua meivak sagihte pen meivak khau sagihte dawnah a om hi. **3** Tua gei ah olive kung♦ nih om a, khat in kuangkum taklam ah om a, a dang khat in a veilam ah a om hi," ka ci hi. **4** Tua ciangin kei a hong hopih vantungmi ka dawng a, "Ka topa aw, hihte in bang ahi hiam?" ka ci hi.

5 Tua ciangin kei hong hopih vantungmi in hong dawng a, "Hihte in bang hiam cih thei lo na hi hiam?" hong ci hi.

Tua ciangin keimah in, "Ka topa aw, ka thei kei hi," ka ci hi.

6 Tua ciangin amah in kei hong dawng a,

"Hih in Zerubbabel
tunga TOPA♦ thugen
ahi hi.
'Thahatna tawh hi lo,
Vangliatna zong hi lo,
Ka Kha hang ahi hi,'
mi honpite TOPA♦
in ci hi.
7 'Mual lianpi aw, nang
kua kisa na hi
hiam?
Zerubbabel mai ah
nangmah in mun
zang na suak ding hi!
Tua ciangin, "Hehpihna
thupha, hehpihna
thupha, tua tungah
om tahen!" ci a kikona
aw tawh,
Amah in innkiu suang hong
paipih ding hi,' ci hi," a
ci hi.

8 Tua banah TOPA kammal kei tungah hong tung a,

9 "Zerubbabel in a khut tawh
hih Biakinn bulpite a
phah zo hi.
Ama khut mah tawh a zo
ding hi.
Tua ciangin mi honpite
TOPA in note kiangah
kei hong sawl lam na thei
ding uh hi.
10 Banghang hiam cihleh
kua in na neuno a kisep
ni simmawh bawl ahi
hiam?
Banghang hiam cihleh hih
sagihte in Zerubbabel
khut a tehna khaukhai
mu in a kipak uh hi.
Tuate in leitung buppi a en
kawikawi TOPA mitte ahi
hi," a ci hi.

11 Tua ciangin keimah in ama kiangah, "Meivakkhuam taklam le veilam a om olive kung nihte in bang ahi hiam?" ci in ka dong hi.

12 Tua banah keimah in ama kiangah, "Kham tuizawl nihte zui in kham sathau a takkhiatna olive hiang nihte in bang ahi hiam?" ci in ka dong hi.

13 Tua ciangin amah in hong dawng a, "Hihte in bang hiam cih thei lo na hi hiam?" hong ci hi.

Keimah in, "Ka topa aw, ka thei kei hi," ka ci hi.

14 Tua ciangin amah in, "Hihte in leitung bup TOPA kianga a ding sathau kinilh mi nihte ahi uh hi," hong ci hi.

4:1 Jer 31:26; Dan 8:18
4:2 Pai 25:31; Jer 1:13; Zec 5:2; Kil 1:12; 4:5
4:3 Lat 1:3; Kil 11:3-4
4:5 Zec 1:9; 4:13
4:6 2Kh 32:7-8; Ezr 5:2; Neh 9:20; Isa 11:2-4; Hos 1:7; Eph 6:17
4:7 Ezr 3:10-13; 6:15
4:9 Ezr 3:8-11; 5:16; Hag 2:18; Zec 6:12-13
4:10 2Kh 16:9; Hag 2:3; Kil 5:6
4:11 Zec 4:3; Kil 11:4
4:14 Pai 29:7; Dan 9:24-26; Kil 11:4

Mangmuhna Gukna

A Leng Laizial

5 Tua ciangin keimah in kihei in ka ento a, en in, laizial♦ a leng khat ka mu hi.

2 Amah in kei kiangah, "Bang mu na hi hiam?" hong ci hi.

Tua ciangin, "Keimah in laizial a leng khat ka mu a, tong 20 sau in, tong sawm a zai hi," ka ci hi.

3 Tua ciangin amah in kei kiangah, "Hih in leitung maitang khempeuh ah a paikhia hamsiatna ahi hi. Laizial langkhat ah, 'Guta peuhmah kihawlkhia ding hi,' ci in kigelh a, laizial a langkhat lam ah, 'Zuauthu tawh kiciam peuhmah kihawlkhia ding hi,' ci in kigelh hi," hong ci hi.

4 Mi honpite TOPA♦ in,
"Keimah in hamsiatna ka
sawlkhia ding a,
Tua in gutapa inn le a man lo
a ka min tawh a kiciampa
inn ah a tung ding hi.
Tua in ama inn sungah omin
netum ding a,
A sing a suangte tawh netum
ding hi," a ci hi.

Mangmuhna Sagihna

Ciangpi Sunga Nupi

5 Tua ciangin kei a hong hopih vantungmi♦ hong paikhia in kei kiangah, "Tu in na mit tawh en to inla hong paikhia pen bang hiam cih en in," hong ci hi.

6 Tua ciangin keimah in, "Tua in bang ahi hiam?" ka ci hi.

Tua ciangin amah in, "Tua a hong paikhia in ciangpi khat ahi hi," hong ci hi. Amah in, "Hih in leitung khempeuh a amaute mit ahi hi. **7** En in, haknaw tawh kibawl a bem khat kilemto a, ciangpi sungah numei khat a tu hi," hong cilai hi. **8** Tua ciangin amah in, "Hih in gitlohna ahi hi!" a cih khit ciangin, amah in ciangpi sungah numeinu hensuk in, haknaw sin* tawh a khuh hi. **9** Tua ciangin dakto in ka en a, numei nih in huih lakah a khate uh zap in hong leng uh hi; banghang hiam cihleh amaute in gunvapi kha tawh a kibang kha nei uh a, amaute in van le lei kikal ah tua ciangpi a tuahto uh hi.

10 Tua ciangin kei a hong hopih vantungmi kiangah, "Amaute in tua ciangpi koi ah paipi ding uh ahi hiam?" ka ci hi.

11 Amah in kei kiangah, "Shinar gam ah tua ciangpi aa dingin inn khat lamsak ding uh a, a zawh ciangun a kikoih nading munah tua ciangpi a nga ding uh hi," hong ci hi.

Mangmuhna Giatna

Sakolleng Li

6 Tua ciangin ka kihei a, dakto in ka en hi. Tua ciangin, en in, mualpi nih kikal panin sakolleng li hong paikhia uh hi. Tua mualpite in sumngo♦ mualpi ahi hi. **2** Sakolleng masa pen sakol san in kai a, sakolleng nihna pen sakol vom in kai in, **3** sakolleng thumna pen sakol kang in kai a, sakolleng lina pen sakol gial in kai in hat mahmah uh hi. **4** Tua ciangin kei a hong hopih vantungmi♦ ka hopih a, "Ka topa aw, hihte in bang ahi hiam?" ka ci hi.

5 Vantungmi in, "Hihte vantung huih lite ahi uh hi. Amaute in leitung bup Topa mai, a omna uh pan hong paikhiate ahi uh hi. **6** Sakol vomte kaih pen saklam gam manawh a, a kangte in amaute nungah zui in, a gialte in khanglam gam manawh uh hi," a ci hi. **7** Tua

5:1 Jer 36:2, 4; Eze 2:9; Kil 5:1
5:2 Zec 4:2
5:3 Pai 20:7, 15; Siam 19:11-12; Isa 24:6; Jer 26:6; Mal 3:8-9
5:4 Siam 14:34-45; Pau 3:33; Hab 2:9-11; Zec 8:17; Mal 3:5
5:6 Siam 19:36
5:8 Amo 8:5
5:9 Siam 11:13,19
5:11 Pian 10:10; Isa 11:11; Dan 1:2
6:1 Zec 1:18
6:2 Kil 6:4-5
6:3 Kil 6:8
6:4 Zec 1:9
6:5 Jer 49:36; Eze 37:9; Mat 24:31; Kil 7:1
6:6 Jer 1:14-15
6:7 Zec 1:8,10

* **5:8** *sin*: Hebrew kamin "suangtum" cihna hi.

ciangin sakol hatte paikhia uh a, leitung bup ah a pai kawikawi ding uh a lawp mahmah uh hi. Tua ciangin amah in, "Leitung bup ah pai unla, pai kawikawi un," a ci hi. Tua ciangin amaute leitung bup ah a pai kawikawi uh hi. **8** Tua ciangin amah in kei hong sam a, "En in, saklam gam a manawhte in saklam gam ah ka Kha a tawlngasak uh hi," ci in hong gen hi.

Kumpi Lukhu Apna

9 Tua ciangin TOPA♦ kammal kei kiangah hong tung a, **10** "Babylon pana hong ciah, sala kiman Heldai, Tobijah le Jedaiah kiang pan la unla, tua ni mahin Zephaniah tapa Josiah inn ah pai in va lut un. **11** Kham le ngun la in, kumpi lukhu khat bawl unla Jehozadak tapa siampi ukpa♦ Joshua lu tungah khusak un. **12** Tua ciangin ama kiangah, Mi honpite TOPA♦ in hih bangin ci hi:

'En un, ama minin a HIANG
kici hi!
Ama mun panin amah
mengkhia a,
Amah in TOPA biakinnpi♦ a
lam ding hi.
13 Hi hi. Amah in TOPA
biakinnpi a lam ding hi.
Amah in minthanna ngah in,
A kumpi tokhom tungah tu
ding a, a uk ding hi.
Tua ciangin amah in a kumpi
tokhom tungah siampi
zong hi ding a,
Tuate gel kithukhat ding uh
hi," ci in,' a ci hi.

14 "Tu in tua kumpi lukhu pen Helem, Tobijah, Jedaiah le Zephaniah tapa Hen-te phawkna in TOPA biakinn sungah kikoih ding hi. **15** Gamlapi pana mite nangawn hong pai in TOPA biakinnpi a lam ding uh hi. Tua ciangin mi honpite TOPA in note kiangah kei hong sawllam na thei ding uh hi. Tua ciangin note in TOPA na Pasian thu citak takin na zuih uh leh, hih thu hong piang ding hi," a ci hi.

6:8 Eze 5:13; Zec 1:15
6:10 Ezr 7:14-16; 8:26-30
6:11 1Kh 6:15; Ezr 3:2; Lat 21:3; Hag 1:1; Zec 3:1
6:12 Ezr 3:8-10; Isa 4:2; 11:1; Eze 17:22
6:13 Isa 22:24
6:14 Zec 6:11
6:15 Isa 58:10-14; 60:10; Jer 7:23; Zec 2:9-11; 3:7

Antanna Sang
Thumanna Hoihzaw

7 Tu in Kumpipa Darius man zawh a kum lina kum, a kha kuana Chislev kha a ni li ni in Zechariah kiangah TOPA♦ kammal hong tung hi. **2** Bethel mite in Sherezer, Regem-Melech le a mite, TOPA mai ah thungen dingin Pasian inn ah sawl uh a, **3** mi honpite TOPA♦ inn a om siampite le kamsangte kiangah, "Kum tampi sung ka hih ngeisa bangin kha nga kha in antangin thum ding ka hi hiam?" ci in a dongsak hi.

4 Tua ciangin mi honpite TOPA kammal kei tungah hong tung a, **5** "Gam mite le siampite tungah gen in, 'Note in hih kum 70 sungin a kha ngana le a kha sagihna kha in antangin na thum uh ciangin keimah mah aa dingin antang taktak mah na hi uh hiam? **6** Note in ne in na dawn uh ciangin, nomau mahmah aa dingin a ne a dawn hi lo na hi uh hiam? **7** Jerusalem le a kima khuapite ah mite teengin nuam a sak lai, Leitaw lam le Leiniam lamte ah a kiteen lai in, kamsang masate tungtawna TOPA genkhiat thute in hihte hi lo ahi hiam?' ci hi," a ci hi.

7:1 Ezr 5:1; Neh 1:1
7:2 1Ku 13:6; Jer 26:19; Zec 8:21
7:3 Ezr 3:10-12; Zec 8:19; Mal 2:7
7:5 Isa 1:11-12; 58:1-9; Dan 9:2
7:6 1Kh 29:22
7:7 Jer 13:19; 22:21; 32:44; Zec 1:4
7:9 Jer 22:3; Mic 6:8; Zec 8:16

Thuman Lohna
Hanga Thukhenna

8 Tua ciangin Zechariah tungah TOPA kammal hong tung a, **9** "Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi:

'Thuman in thukhen unla,

Mi khatpeuh in a
sanggampa hehpihin
lainat hen.
10 Meigongte, tagahte, khual
mite le mi zawngte
nenniam kei un.
Note kuama peuh in a
sanggampa langpan
dingin a lungsim ah
thusia gel kei hen,' ci hi.

11 "Ahi zongin amaute in mang nuam het loin lehngatsan uh a, a zak loh nadingun a bil a hum* uh hi. 12 Hi hi. Amaute in a lungtangte uh meisuang bangin khauhsak uh a, kamsang masate tungtawnin mi honpite TOPA in ama Kha tawh a sawl thukham le kammalte a ngai nuam kei uh hi. Tua ahih manin mi honpite TOPA heh mahmah hi. 13 Tua ahih ciangin ama thugente a ngaih nop loh bangun, amau kikonate zong ka ngai kei ding hi," mi honpite TOPA in a ci hi. 14 "Ahi zongin keimah in a theih ngei nai loh uh minamte lakah pingpei tawh amaute ka thehthang hi. Tua ahih manin amaute nungah a gam uh gamkhing suak ding a, kuama nawk loh, kuama tot kik loh gam a suak ding hi; banghang hiam cihleh amaute in gam hoih pen gamkhing a suaksak uh hi," a ci hi.

Zion Kipuahkikna

8 Mi honpite TOPA♦ in thu hong genkik a, 2 "Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi:
'Keimah in Zion ka vei
mahmah a,
Amah ka vei luat manin ama
aa dingin ka heh mahmah
hi,' a ci hi.
3 TOPA in hih bangin ci hi:
'Keimah in Zion ah ka
ciahkik ding a,
Jerusalem ah ka teeng ding hi.
Jerusalem khua pen Thuman
thutak Khuapi kici ding a,
Mi honpite TOPA Mualpi pen
a Siangtho Mualpi kici
ding hi,' a ci hi.
4 "Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi: 'Pitekte le putekte Jerusalem kongzing ah tukik ding uh a, tek lua uh ahih manin a ciangkhut ciat uh a khun ding uh hi. 5 Khuapi kongzingte pen nungakno le tangvalnote tawh kidim ding a, kongzingte tungah kimawl ding uh hi,' a ci hi.
6 "Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi: 'Tua hun ciangin a omlai mite muhna ah lamdang a sak uh leh, kei muhna ah zong lamdang ding ahi hiam?' Mi honpite TOPA in a ci hi.
7 "Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi:
'En in, keimah in nisuahna
gam le,
Nitumna gamte panin ka mite
ka honkhia ding hi.
8 Keimah in amaute ka ciahpih
kik ding a,
Jerusalem ah a teeng ding
uh hi.
Amaute in ka mite hi ding
uh a,
Amaute Pasian ka hi ding a,
thuman in ka dik ding hi,'
a ci hi.
9 "Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi:
'Mi honpite TOPA innkhuam
bulpi a kiphuh ni a,
Kamsangte gen hih thute tuni
a a za note in,
Biakinnpi♦ a kilam theih
nadingin na khutte uh
khauhsak un.
10 Banghang hiam cihleh
tua hun ma in mihingte

7:10 Pai 22:22; Pau 22:22; Jer 49:11; Mic 6:8
7:11 Neh 9:29; Jer 17:23
7:12 Neh 9:29; Jer 17:1; Eze 3:7-9; Dan 9:11-12
7:13 Pau 1:24-28; Isa 1:15; Jer 11:10-11
7:14 Thu 4:27; 28:64; Jer 12:10; Eze 12:19
8:2 Zec 1:14
8:3 Isa 2:2; Mic 4:1; Zec 2:10; 8:16,19
8:4 Isa 65:20
8:5 Jer 30:19-20
8:6 Jer 32:17,27
8:7 Lat 107:3; Isa 11:11
8:8 Jer 11:4; Zep 3:20; Zec 10:10; Heb 8:10
8:9 Ezr 5:1; 6:14; Hag 2:4
8:10 Isa 19:2; Amo 3:6; Hag 1:6

* 7:11 *hum*: Hebrew kamin "giksak" cihna hi.

thaman ahi a, ganhingte
thaman ahi zongin a om
kei hi.
Galte hangin sungtum
pusuakte aa dingin
lungmuanna a om kei hi.
Banghang hiam cihleh keimah
in mi khempeuh a kuama
peuh a vengte tawh ka
sutuah hi.'

11 "Ahih hangin keimah in hih a omlai mite ni danglai bangin ka bawl kei ding hi, mi honpite TOPA in a ci hi. **12** Banghang hiam cihleh kilemna khaici pung in, lenggui gahpha ding a, leitang ah an piang in, vantung in a daitui kiasak ding a, hihte khempeuh, a omlai hih mite ka luahsak ding hi. **13** Tua ciangin Judah innkuante le Israel innkuante aw, note in minamte lakah hamsiat na hih mah bang un, thupha zong na hih nadingun note kong honkhia ding hi. Lau kei unla na khutte uh khauhsak un.

14 "Tua ahih manin mi honpite TOPA in hih bangin ci hi:
'Na pu na pate un hong
hehsak ciangin,
Daan pia dingin ka khentatsa
bangin,
Ka lungsim ka khel kei hi,' mi
honpite TOPA in ci hi.
15 'Tu hun ciangin Jerusalem
le Judah innkuante
tungah a hoih sep ding ka
khentat kik hi.
Lau kei un.
16 Note sep ding in hihte
ahi hi.
Note khat le khat thumanin na
kiho un.
Na kongkhakpite ah thuman,
thutang le kilemna a om
nadingin thu na khen un.
17 Note kuamah peuh in
na lungsim sungah na
vengpa langpanna in
siatna gel kei unla,
A man lo kiciamna zang
kei un.
Banghang hiam cihleh keimah
in hihte khempeuh ka
mudah hi,' TOPA in ci
hi," a ci hi.

18 Tua ciangin kei tungah mi honpite TOPA kammal hong tung a, **19** "Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi:
'Kha li kha antanna, kha nga
kha antanna, kha sagih
kha antanna le kha sawm
kha antannate in,
Judah innkuan aa dingin
kipahna, lungdamna le
nuamna pawite hi ding hi.
Tua ahih manin thuman
thutak le kilemna deih in,'
a ci hi.

20 "Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi:
'Khua tampi a a teeng,
Minam tampite hong pai lai
ding uh hi.
21 Khuapi khata a teengte in
a dang khat ah pai ding
uh a,
"Eite va pai in TOPA tungah
thungen in, mi honpite
TOPA va zong ni.
Kei mahmah zong ka pai ding
hi," a ci ding uh hi.
22 Hi hi. Minam tampi le
a thahat gamte in mi
honpite TOPA a zong
ding le,
TOPA mai ah thu a ngen
dingin Jerusalem ah hong
pai ding uh hi,' a ci hi.

23 "Mi honpite TOPA in hih bangin ci hi: 'Tua hun ciangin minamte laka kampau nam khat pan mi sawm in Jew mi khat puanban len in, "Kote hong tonpih in; banghang hiam cihleh note tawh Pasian a omkhopna thu ka za uh hi," a ci ding uh hi,' ci hi," a ci hi.

8:11 Isa 12:1
8:12 Pian 27:28; Siam 26:3-6; Lat 67:6; Hos 2:21-23; Oba 17
8:13 Pian 12:2; Isa 19:24; Jer 42:18; Dan 9:11; Joe 2:14; Hag 2:5
8:14 Jer 4:28; Eze 24:14
8:15 Jer 29:11; 31:28; Mic 7:18-20; Zec 8:13
8:16 Lat 15:2; Isa 9:7; Eze 45:9; Amo 5:15; Zec 7:9; 8:3; Eph 4:25
8:17 Pau 3:29; 6:16-19; Jer 4:14; Zec 5:4
8:19 Est 8:17; Lat 30:11; Luk 1:74-75
8:20 Jer 16:19
8:21 Zec 7:2
8:22 Lat 86:9; Isa 2:2-3; 60:3-12; 66:23; Zec 2:11
8:23 Isa 45:14, 24; 60:14

Israel Galte Tungah Thukhenna

9 TOPA' genkholhna in Hadrach
gam le a tawlngakna
Damascus langpanin hong
tung hi.
(Banghang hiam cihleh mite
le Israel nam khempeuh
in TOPA mitsuan uh hi.)
2Tua tawh gamgi zawng
Hamath ah tung a,
A pil mahmah uh hangin
Tyre le Sidon ah zong a
tung hi.

3Banghang hiam cihleh Tyre
in ama aa dingin tausang
khat lam a,
Ngun pen leivui bang,
Kham pen buan bangin lampi
tungah a ciang hi.
4En in, TOPA in amah
lawnkhia in,
Tuipi sungah a thahatna susia
ding a,
Mei in amah a kangtum
ding hi.

5Ashkelon in mu in lau
ding a,
Gaza zong dah mahmah
ding hi.
Ekron zong dah ding hi;
banghang hiam cihleh a
lametna in zumhuaina a
suak khin hi.
Gaza ah kumpi om nawn lo
ding a,
Ashkelon ah kuamah teeng
nawn lo ding hi.

6Minam kigawmte Ashdod ah
teeng ding uh a,
Keimah in Philistia mite
kiphatsakna ka beisak
ding hi.
7Keimah in a kam panin sisan
ka lakhia ding a,
A ha kawm panin a kihhuai
nate ka lakhia ding hi.
A omlai mipa ahih leh amah
nangawn in i Pasian aa hi
ding a,
Judah ah makai bangin
om in,
Ekron mite zong Jebus mite a
bang ding uh hi.
8Galkapte hang le a
nawksuk a nawktote
hang in,
Ka inn kimkot ah giahphual
ka sat ding hi.
Tu in ka mit tawh mu khin ka
hih manin,
Mi simmawhte in amaute
nawk nawn lo ding hi.

9:1 Jer 49:23-27; Amo 1:5
9:2 1Ku 17:9; Jer 49:23; Eze 28:1-19
9:3 Jos 19:29; Eze 28:4
9:4 Isa 23:1, 11; Eze 26:3-5; 28:18
9:5 Jer 47:5; Zep 2:4-5
9:6 Amo 1:8
9:7 Jer 47:1-7; Joe 3:4; Zep 2:4
9:8 Lat 34:7; Isa 52:1; 54:14; 60:18; Joe 3:17
9:9 Isa 57:15; 62:11; Jer 23:5-6; Zep 3:14; Zec 2:10; Mat 21:5; Joh 12:15
9:10 Lat 72:8; Isa 2:4; Hos 1:7; 2:18; Mic 4:2-4
9:11 Pai 24:8; Isa 42:7; 51:14; Mat 26:28; Luk 22:20; Heb 10:1-4

Hong Pai Ding Kumpipa

9Zion tanu aw, nakpi in
kipak in!
Jerusalem tanu aw, kiko in!
En in, na kumpipa in
nang kiangah hong
pai hi.
Amah in thuman in
hotkhiatna hi a,
Kiniamkhiat in laa tungah
tuang a,
Laapi ta laano tungah a
tuang hi.
10Keimah in Ephraim panin
sakollengte,
Jerusalem panin sakolte ka
beisak ding hi.
Galdona thalte kikuaitan
ding hi.
Amah in minamte tungah
kilemna thu gen
ding hi.
Ama ukna gam in tuipi khat
panin tuipi khat dong hi
ding a,
Gunpi panin lei mong dong
ahi ding hi.

Pasian Mite Kihonkhia

11Nang na hih leh na
kiciamna sisan hangin,
Tui a om lo dum panin na

thongkiate ka khahkhia
ding hi.
12 Lametna nei thongkiate
aw, munmuanhuai ah
ciahkik un.
Tuni mahmahin note
tungah a zah nihin kong
dimkik ding hi ci in ka
pulak hi.
13 Banghang hiam cihleh
keimah in Judah pen ka
thalpi bangin kek in,
Ephraim pen thaltang bangin
ka thuah hi.
Zion aw, Greece tate a
langpan dingin na tate ka
pantah ding a,
Galhangpa namsau bangin
nang kong bawl ding hi.

14 Tua ciangin TOPA in
amaute tungah kilang
ding a,
Khuaphialep bangin a
thaltang lengkhia ding hi.
Topa PASIAN in pengkul tum
ding a,
Leitaw lam panin pingpei
tawh hong kuan ding hi.
15 Mi honpite TOPA♦ in
amaute huu ding a,
Amaute in a galte uh
sailungtang tawh susia in
zogawp ding uh hi.
Amaute in dawn ding uh a,
lenggahzu kham bangin
awnggawp ding uh hi.
Amaute pen a dim kuangkum
bang ding uh a,
biaknatau♦ kiulite a bang
ding uh hi.
16 Tua ni ciangin TOPA
amaute Pasian in tuu hon
bangin a mite honkhia
ding hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in kumpi lukhu tunga
suangmanphate tawh
kibang ding uh a,

9:12 Isa 49:9; 61:7; Joe 3:16
9:13 2Sa 22:35; Lat 45:3; Isa 49:2; Jer 51:20; Joe 3:6
9:14 Lat 18:14; Isa 21:1; 27:13; 31:5; 66:15; Hab 3:11; Zec 2:5
9:15 Pai 27:2; Job 41:28; Lat 78:63; Isa 37:35; Zec 12:6, 8; 14:3
9:16 Isa 10:20; 62:3; Jer 31:10-11

9:17 Jer 31:12
10:1 Siam 26:4; Thu 11:13-14; 1Ku 8:36; Jer 10:13; Joe 2:23
10:2 Jer 23:16; 27:9; Eze 21:21; 34:5-8; Mak 6:34
10:3 Jer 25:34-36; Eze 34:8-10

A gam sunga dialkhai bangin
kilamsang ding hi.
17 Banghang hiam cihleh
ama hoihna bangzah in
thupi a,
A melhoihna bangzah in thupi
ahi hiam!
An in tangvalte khanphasak
ding a,
Lenggahzu thak in nungakte
khanphasak ding hi.

Judah Le Israelte Thupha

10 Guah nunung hunin TOPA♦
tungah guah ngen un.
TOPA in meiipi a kaisak
ding hi.
Amah in amaute aa dingin
guahzusak a,
Mimal khat ciat lo lai ah
ankung a posak hi.

2 Banghang hiam cihleh inn
sung milimte in siatna
gen uh hi.
Dawi-aitawite in
mangmuhna man lo mu
uh a,
A man lo mangte a gen
uh hi.
Amaute hehnepna in a
mawkna ahi hi.
Tua ahih manin mite in
tuu bangin lamkhial
uh a,
Tuu bangin a cing ding om
lo ahih manin haksatna a
thuak uh hi.

3 Tuucingte tungah ka heh
mahmah a,
Kel honte daan ka pia
ding hi.
Banghang hiam cihleh
mi honpite TOPA♦
in a tuu hon Judah
innkuante kiangah hawh
ding a,
Gal kidona a a kumpi sakol

bangin amaute a bawl
ding hi.
4 Ama kiang pan
innkiusuang,
Ama kiang pan puanbuuk
khetphim,
Ama kiang pan galdona thal,
Ama kiang pan gamukte
khempeuh hong
piang khawm ding
uh hi.
5 Amaute in galphuala buan
lakah a galte a tuancil
galhangte tawh kibang
ding uh hi.
TOPA in amaute ompih ahih
manin amaute in do ding
uh a,
Sakol galkapte maizumsak
ding hi.

6 Keimah in Judah innkuan
ka thakhauhsak ding a,
Joseph innkuan ka honkhia
ding hi.
Keimah in amaute hehpih ka
hih manin ka ciahpihkik
ding hi.
Amaute ka pampaih
ngei loh tawh kibang
ding uh hi.
Banghang hiam cihleh keimah
in TOPA amaute Pasian
ka hi a,
Amaute ka dawng ding hi.
7 Ephraimte in mi thahat bang
ding uh a,
Amaute in lenggahzu kham
bangin a lungnuam ding
uh hi.
Hi hi. A tate un mu in kipak
ding uh a,
TOPA sungah a lungnuam
ding uh hi.
8 Keimah in amaute
tankhia khin ka hih
manin, huihut in ka sam
ding a, ka kaikhawm
ding hi.

10:4 Lat 118:22; Isa 22:23; Zec 9:10; Luk 20:17; Saw 4:11; 1Pe 2:6-7
10:5 2Sa 22:43; Amo 2:15; Mic 7:10; Hag 2:22
10:6 Lat 102:13; Isa 14:1; 54:8; Eze 36:37; Hos 1:7; Zec 1:16; 8:7-8; 13:9
10:7 Isa 54:13; 60:5; Eze 37:25; Zec 9:15
10:8 Isa 5:26; Jer 33:22; Eze 36:11,37
10:9 1Ku 8:47-48; Eze 6:9
10:10 Isa 11:11; 49:19-20; Jer 50:19; Zec 8:8
10:11 Isa 11:15; 19:5-7; Eze 30:13; Zep 2:13
10:12 Mic 4:5; Zec 10:6
11:1 Jer 22:6-7; Eze 31:3; Zec 12:6
11:2 Isa 10:34; 32:19; Eze 31:3

Hunkhat lai a a pun bangun a
pung ding uh hi.

9 Minamte lakah amaute ka
thehthang ding a,
Gamlapi gamte panin kei
hong phawk ding uh hi.
Amaute in a tate tawh nungta
ding uh a, hong ciahkik
ding uh hi.
10 Egypt gam panin amaute ka
ciahpihkik ding a,
Assyria gam panin ka
kaikhawm ding hi.
Keimah in a om nading uh a
om lo zah dongin Gilead
le Lebanon♦ gam ah
amaute ka paipih ding hi.
11 Amah in gimna tawh tuipi
kantan ding a,
Tuipi tuihualte sat in, Nile
gun a thukna teng a kang
ding hi.
Tua ciangin Assyria
kiphatsakna kiniamsak
ding a,
Egypt kumpi ciangkhut in
taisan ding hi.

12 Tua ciangin keimah in
TOPA sungah amaute ka
thakhauhsak ding a,
Ama min tawh sungtum
pusuakin a om ding uh
hi," TOPA in a ci hi.

Israel Kinusiatna

11 Lebanon♦ aw, na
tamtaksingte mei in a
kattum theih nadingin,
Na kongpite hong in.
2 Taksan♦ kungte aw, kap un;
banghang hiam cihleh
tamtaksingte puk khin hi.
Banghang hiam cihleh
singkung liante kisia
khin hi.
Bashan a tawsaw kungte aw,
kap un; banghang hiam

cihleh gammang tulak
kisia khin hi.
3 Tuucingte kahna aw kiza hi!
Banghang hiam cihleh amaute
minthanna beita hi.
Humpite hawkna ging kiza hi!
Banghang hiam cihleh Jordan
kiphatsakna kisia ta hi.

Tuucing Nam Nih

4 TOPA♦ ka Pasian in hih bangin ci hi: "A kigo ding tuu honte cing in. 5 A leite in tuate go uh a, mawh a kisa kei uh hi. Tuate a zuakte in, 'TOPA kiphat tahen; banghang hiam cihleh kei ka hauta hi,' ci uh hi. Amau tuucingte in zong a hehpih kei uh hi. 6 TOPA in, "Banghang hiam cihleh keimah in tua gam sunga teeng mite ka hehpih nawn kei ding hi. Ahi zongin, en in, keimah in mi khempeuh a vengpa khut sung le a kumpipa khut sungah ka pia ding hi. Amaute in tua gam susia ding uh a, amaute khut sung pan ka honkhia kei ding hi," a ci hi.

7 "Tua ciangin a kigo ding tuu honte ka cing a, a diakdiak in a zawngkhal tuute ka cing hi. Kei aa dingin ciangkhut nih ka la a, khat pen Melhoih ci in, a dang khat pen Kipumkhatna ka ci hi. Tua ciangin keimah in tuu honte ka cing hi. 8 Keimah in kha khat sungin tuucing thum ka khawlsak hi. Keimah in amaute ka hua a, amaute in zong kei hong kih uh hi. 9 Tua ciangin, 'Note kong cing kei ding hi. A si dingte si henla a kisia dingte kisia hen. A omlaite khat le khat a sa uh kine hen,' ka ci hi. 10 Tua ciangin minam khempeuh tawh ka bawl thuciamna♦ ka phiat theih nadingin, keimah in Melhoih a kici ka ciangkhut la in, tum nih ka suah hi. 11 Tua ahih manin tua ni mahin thuciamna kiphiat hi. Tua ciangin kei a hong en, a zawngkhal tuute in tua pen TOPA kammal ahihlam a thei uh hi. 12 Tua ciangin amaute kiangah, "Na thukim uh leh ka thaman ding hong pia unla, tua ahih keileh lah phamawh lo hi," ka ci hi. Tua ciangin ka thaman dingin amaute in nguntang♦ 30 hong tehsak uh hi.

13 Tua ciangin kei tawh kituak dingin a tamman thei thei a a seh uh tua man pen, "Beelsekpa lot in," TOPA in hong ci hi. Tua ciangin ngun tang 30 ka la a, TOPA inn sunga om beelsekpa ka lot hi. 14 Tua ciangin keimah in Judah le Israel kikala ki-unauna ka suksiat theih nadingin Kipumkhatna a kici ka ciangkhut a dang khat pen tum nih ka suah hi.

15 Tua ciangin TOPA in kei kiangah, "Tu in tuucing haipa vante nang aa dingin la in. 16 Banghang hiam cihleh, en in, keimah in a mangthangte a thudon lo, a note a zong lo, a liamte a damsak lo, a damlaite an a vak lo tuucing khat gamsung ah ka pantah ding hi. Tua banah, amah in a limcite sa ne ding a, a khebom uh a balzan ding hi,' a ci hi.

17 "Tuu honte a nusia, kimanna
a nei lo tuucingpa in
gimna thuak tahen!
Namsau in tua pa ban le a
taklam mit a sat ding hi.
A ban zawcip in a taklam mit
a tawcip ding hi," a ci hi.

Judah Kihotkhiatna

12 Israel tawh kisai TOPA♦ genkholhna thu in hih bang ahi hi. Vantung zalhkhia a, leitung bulpi a phut, mihing sungah a kha a piangsak TOPA in hih bangin a ci hi: 2 "En in, amaute in Judah le Jerusalem

11:3 Jer 2:15; 25:34-36; 50:44
11:4 Lat 44:22; Jer 25:34
11:5 Jer 50:7; Eze 34:2-3; Hos 12:8
11:6 Lat 50:22; Isa 9:19-21; Jer 13:14; Mic 5:8; Zec 14:13
11:7 Zec 11:4
11:8 Hos 5:7
11:9 Jer 15:2; 43:11
11:10 Lat 89:39; Jer 14:21
11:11 Zep 3:12
11:12 Pai 21:32; Mat 26:15
11:13 Pai 21:32; Mat 27:9-10; Saw 1:18-19
11:15 Zec 11:17
11:16 Eze 34:1-10
11:17 Jer 23:1
12:1 Lat 102:25; 104:2; Isa 42:5; 57:16; Jer 51:15; Heb 1:10
12:2 Lat 60:3; 75:8; Isa 51:17,22; Zec 14:14

a umcih uh ciangin, Jerusalem pen a kima om minamte a hoisak hai in ka bawl ding hi. **3** Tua ni ciangin minam khempeuh aa dingin Jerusalem pen a gik mahmah suangtumin ka bawl ding hi. Leitung mi khempeuh kikaikhawm in a langpan zongun, amah a likkhiat sawm peuhmah kisatzan ding hi." **4** TOPA in a genin ah, "Tua ni ciangin keimah in sakol peuhmah patauhna le a tuangte haina tawh ka sat ding hi. Keimah in Judah innkuan ka mit tawh ka en ding a, minamte sakol khempeuh mittawtna tawh ka sat ding hi. **5** Judah gamukte in amau lungsim sungah, 'Mi honpite TOPA♦, amaute Pasian sungah ka thahatna in Jerusalem mite hang ahi hi,' a ci ding uh hi. **6** Tua ni ciangin keimah in Judah gamukte, singphual laka meibung bang, buhphual laka meikuang bangin ka bawl ding hi. Amaute in a vei a taka om minam khempeuh kangtum ding a, Jerusalem ahih leh a om ngeina mun Jerusalem mahah om in, kiteengkik ding hi.

7 "TOPA in Judah puanbuuk honkhia masa ahih manin David innkuan minthanna le Jerusalem mite minthanna in Judah minthanna sangin a lianzaw kei ding hi. **8** Tua ni ciangin TOPA in Jerusalem mite a huu ding hi. Tua ni ciangin amaute laka a thanempente nangawn David bang ding a, David innkuan pen amaute aa dingin Pasian tawh kibang in, TOPA Vantungmi♦ tawh kibang ding hi. **9** Tua ni ciangin keimah in Jerusalem sim dinga hong pai minam khempeuh ka susia ding hi.

A Kidawtpa Hangin Kahna

10 "Keimah in David innkuan le Jerusalem a teeng mite tungah, hehpihna le deihngetna Kha ka bua ding hi. Tua ciangin a dawtpa uh keimah hong en ding uh hi. Hi hi, amaute in a tapa neihsun hangin a kah bangun kap ding uh a, a tacil hangin a dah bangun a dah ding uh hi. **11** Tua ni ciangin Megiddo kuamzang Hadad Rimmon a kahna bangin Jerusalem ah kahna lianpi a om ding hi. **12** Tua gam kap ding a, a innkuan kuanin kap ding uh hi. David innkuan zong a innkuan kuanin kap ding a, a zite uh zong a tuamin kap ding uh hi. Nathan innkuan zong a innkuan kuanin kap ding a, a zite uh zong a tuamin kap ding uh hi. **13** Levi innkuan zong a innkuan kuanin kap ding a, a zite uh zong a tuamin kap ding uh hi. Shimei innkuan zong a innkuan kuanin kap ding a, a zite uh zong a tuamin kap ding uh hi. **14** A omlai beh dangte zong a innkuan kuanin kap ding a, a zite uh zong a tuamin kap ding uh hi," ci hi.

Milim Biakna Om Nawn Lo

13 Tua ni ciangin David innkuan le Jerusalem a teeng mite aa dingin mawhna le nitna aa dingin tuinak khat a phul ding hi.

2 Mi honpite TOPA♦ in pulak a, "Tua ni ciangin keimah in tua gam panin milim minte ka phiatmang ding a, tuate kiphawk nawn lo ding hi. Keimah in kamsangte le kha ninte tua gam panin ka hawlkhia ding hi. **3** Tua khit ciangin mi khatpeuh in kam a san teitei leh a pianna a nu le a pa in ama kiangah, 'Nangmah in TOPA♦ min tawh zuauthu gen na hih manin na nungta kei ding hi,' ci ding uh hi. Tua ciangin a kamsan laitak mahin a pianna a nu le a pa in amah dawtlet ding uh hi.

12:3 Isa 66:18; Dan 2:34; Zec 14:2; Mat 21:44
12:4 Lat 76:6; Zec 10:5
12:5 Eze 30:24
12:6 Isa 10:17-18; Oba 18; Zec 2:4; 8:3-5; 11:1
12:7 Jer 30:18; Amo 9:11
12:8 Pai 14:19; Lat 91:4; Joe 3:16; Zec 9:14-15
12:9 Isa 29:7; Zec 14:2-3
12:10 Isa 44:3; Jer 31:19; Eze 39:29; Joe 2:28; Amo 8:10; Joh 19:37; Kil 1:7
12:11 Jer 50:4; Mat 24:30
12:12 Mat 24:30; Kil 1:7
13:1 Lat 51:2; Isa 1:16; Jer 17:13; Heb 9:14
13:2 Pai 23:13; Jer 23:14-15; Eze 6:6; 36:25; Hos 2:17
13:3 Thu 13:6-11; 18:20; Jer 23:34; Eze 14:9

4 "Tua ni ciangin kamsang khat
in kam a san ciangin a mangmuhna
maizumpih ding a, mi a khem ding
in samul puan a silh kei ding hi.
5 Ahi zongin amah in, 'Keimah in
kamsang ka hi kei hi. Keimah in
lo khopa ka hi hi; banghang hiam
cihleh ka khangno lai a kipan mi
khat in gankhawi zia hong hilh
hi,' a ci ding hi. 6 Tua ciangin mi
khat in ama kiangah, 'Tua ahih
leh na bante kikala liammate bang
ahi hiam?' ci ding hi. Tua ciangin
amah in, 'Hihte in ka lawmte inn
pana ka ngah liammate ahi hi,' ci in
a dawng ding hi," a ci hi.

Honpa Tuucing

7 Mi honpite TOPA in,
"Namsau aw, tho inla ka
Tuucingpa langpan in,
Ka kikholhpih mipa
langpan in.
Tuucingpa sat in, tuu honte
kikhenthang ding uh hi.
Tua ciangin ka khut vik in a
note ka langpan ding hi,"
a ci hi.
8 TOPA in, "Tua ciangin gam
bup a omte seh thum
suah seh nih kisia in si
ding a,
Ahi zongin seh thum suah seh
khat kihawi ding hi," a
ci hi.
9 "Mei sungah seh thum suah
sehkhat hal in,
Ngun a kisiansuah bangin
siansuah in, kham a kisit
bangin ka sit ding hi.
Amaute in ka min hong sam
ding uh a,
Keimah in amaute ka dawng
ding hi.
Keimah in, 'Hihte in ka mite
ahi hi,' ka ci ding a,
Mi khat ciat in, 'TOPA in ka
Pasian ahi hi,' a ci ding uh
hi," a ci hi.

13:4 Jer 6:15; Eze 12:24; Mic 3:7; Mat 3:4
13:5 Amo 7:14
13:7 Isa 40:11; Jer 23:5; 47:6; Eze 21:3-5; Mat 26:31; Mak 14:27
13:8 Isa 6:13; Eze 5:2-4, 12; Zec 14:2
13:9 Siam 26:12; Lat 50:15; Isa 30:19; 44:5; Jer 29:12; 30:22; Eze 20:38; Hos 2:23; Zec 10:6

14:1 Isa 2:12; 13:6; Zec 14:14; Mal 4:1
14:2 Isa 13:6; Kah 5:11; Zec 13:8
14:3 Zec 9:14-15; 12:9
14:4 Eze 11:23; Joe 3:12
14:5 Lat 96:13; Isa 29:6; Amo 1:1; Mat 16:27; Jud 14

TOPA Ni

14 En in, TOPA ni hong tung
ding a,
Hong kisut na vante uh note
mai ah kihawm ding hi.
2 Banghang hiam cihleh
Jerusalem a sim dingin
minam khempeuh ka
kaikhawm ding hi.
Khuapi kila in, innte kiluh
ding a, a numeite uh
kibuan ding hi.
Khua mite a lang sal in kikai
ding a,
Ahi zongin a omlai mite
khuapi panin kikaikhia lo
ding hi.

3 Tua ciangin TOPA kuankhia
in tua minamte sim
ding a,
Gal sim ni cianga a sim
bangin a sim ding hi.
4 Tua ni ciangin nisuahna lam
a om Jerusalem a maingat
Olive Mual ah a khe tawh
a ding ding hi.
Tua ciangin Olive Mual phel
nih suak ding a, nisuahna
le nitumna lamah
kikhen in,
A kikal ah kuam lianpi khat a
piang ding hi.
Tua mualpi a lang leilu lam
ah, a lang leitaw lamah
kikhin ding hi.

5 Tua ciangin tua mual kuam
in Azal ciangdong ban
ahih manin,
Note in tua ka mualkuam
tawnin na tai ding uh hi.
Hi hi. Note in Judah kumpipa
Uzziah huna zinlinna
panin na tai bangun na tai
ding uh hi.

Tua bangin TOPA ka Pasian
hong pai ding a,

Mi siangthote khempeuh
tawh nong pai ding hi.

6 Tua ni ciangin khuavak om
lo ding a,
Khua a mial ding hi.
7 TOPA in a theih ni khat hi
ding a,
Sun hun lah hi lo, zan hun lah
hi lo,
Nitak hun hi ding a, khua a
vak ding hi.

8 Tua ni ciangin Jerusalem
pan nuntakna tui luang
ding a,
A lang nisuahna tuipi lamah
luang in,
A lang nitumna tuipi lamah a
luang ding hi.
Tua bangin khuakhal le
phalbi hun sungin a luang
ding hi.
9 TOPA in leitung bup ah
Kumpi hi ding hi.
Tua ni ciangin, "TOPA in khat
ahi hi," kici ding a,
Ama minin khat bek hi
ding hi.

10 Geba zanggam pan Jerusalem leitaw lam Rimmon dong gam khempeuh kuamzang suak ding hi. Jerusalem kilamsang in tua munah Benjamin Kulhkongpi pan Kulhkongpi Masa le Kiu Kulhkongpi dong, Hananel Tausang pan kumpipa lenggah cilna dong in mite a teeng ding uh hi.

11 Tua sungah mite teeng ding
uh hi.
Kisusia ngei nawn lo ding
a, lungmuangtakin
Jerusalem ah mite teeng
ding hi.

12 Jerusalem a sim mi khempeuh tunga TOPA tunsak ding pulnatna in hi bang ahi hi:

A khe uh tawh a din
laitakun a sate uh muat
ding a,
A mitte uh a mitbu sungah
muat in,
A leiite uh a kam sungah a
muat ding hi.

13 Tua ni ciangin TOPA kiang
panin amaute lakah
patauhna lianpi khat hong
tung ding hi.
Mi khat ciatin a kianga pa
khut manin khat le khat
kilai ding uh hi.
14 Judah in zong Jerusalem
panin a do ding hi.
A kimkota om minam
khempeuh hauhnate
kikaikhawm ding a,
Kham, ngun le puan tampi a
om ding hi.

15 Tua mah bangin pulnatna
pen sakol le laa tungah
tung in,
Kalaoh le laaneu tungah zong
tung ding a,
Giahphualte a om ganhingte
khempeuh tungah zong a
tung ding hi.
Tua bangin pulnatna a tung
ding hi.

Minamte In Kumpipa Bia

16 Tua khit ciangin Jerusalem a sim ngei minam teng lakah a nungta laisun peuhmah in mi honpite TOPA♦, kumpipa bia ding le Buuk Pawi kham dingin, kumsim in a paito ding uh hi. **17** Mi honpite TOPA, kumpipa bia dingin Jerusalem ah a pai lo leitung a om innkuan peuhmah tungah guah a zu kei ding hi. **18** Egypt innkuante paito loin a

14:6 Isa 13:10; Jer 4:23; Joe 2:30-32
14:7 Isa 13:10; Jer 30:7; Amo 8:9
14:8 Isa 30:25; Eze 47:1-12; Joe 3:18; Joh 7:38; Kil 22:1-2
14:9 Thu 6:4; Isa 45:23; Zec 9:9; Kil 11:15
14:10 Jos 15:32; 2Ku 14:13; Jer 31:38; Amo 9:11; Zec 12:6
14:11 Lat 48:8; Eze 34:25-28; Zec 2:4; Kil 22:3
14:12 Siam 26:16; Thu 28:22; Isa 11:4
14:13 Thuk 7:22; 1Sa 14:15,20; Zec 11:6
14:14 Isa 23:18; Zec 12:2, 5; 14:1
14:16 Siam 23:34-44; Isa 19:21; 60:6-9; 66:18-21; Mic 4:2
14:17 Jer 14:3-6; Amo 4:7
14:18 Zec 14:12,15

kihel keileh, amaute tungah guah a zu kei ding hi. Buuk Pawi a sim lo minamte tungah TOPA in a tunsak pulnatna amaute tungah a tung ding hi. **19** Hih in Egypt daan piakna le Buuk Pawi sim dinga a paito lo minamte daan piakna hi ding hi.

20 Tua ni ciangin sakol longte tungah, "TOPA TUNGAH SIANTHONA," cih kammalte kigelh ding hi. TOPA inn sunga beelte pen biaknatau♦ mai a kuangpite tawh kibang ding hi. **21** Hi hi. Jerusalem le Judah a om beel peuhmah mi honpite TOPA aa dingin a siangtho hi ding hi. Biakpiakna a pia mi peuhmah in tuate la in tuate tawh a huan ding uh hi. Tua ni ciangin mi honpite TOPA inn ah Canaan mite a om nawn kei ding hi.

14:19 Ezr 3:4
14:20 Pai 28:36; 39:30; Eze 46:20
14:21 Neh 8:10; Eze 44:9; Zec 9:8; Rom 14:6; 1Co 10:31

MALACHI

Laigelh: Malachi
Laisimte: Persia kumpite uk hun sunga Jew mite
Laigelh hun: 420-395 B.C.

Thu Mapi

Malachi genkholhnate TOPA "thugik" kici a, a thu genkholhte zong gik thei mahmah ahihna hong lak hi.

Malachi ma kum 100 kim pawlin Israel mite in Biakinnpi lam mengmeng lo uh ahih manin, Pasian in Haggai le Zechariah tungtawnin thuhilh hi. Malachi ma kum 25 pawlin, Nehemiah makaihna tawh Israel mite in Jerusalem kulh a lamkik nadingun Persia kumpipa in phalna pia hi. Malachi thugente van gik tawh kibang hi, banghang hiam cihleh amah in Israel mite mawhna pholak hi. Pasian in Israelte thupha tampi a piak hangin, amaute in Topa biakinnpi le a sunga biakpiaknate ninsak uh a, a Topa mahmah uh zong zahtak lo uh hi. Mite in Pasian kiang pana hong pai Malachi thugente zong awlmawh lo uh a, kiphasakin Pasian kammalte lehdo uh hi.

Nehemiah in Judah gamuk a seplai nangawnin Israelte khalam thu ah kiamsuk uh hi. Nehemiah in kum sawm le kum nih sung Judah gamuk a sep khit ciangin (Neh 5:14), Persia kumpipa kiangah paikik hi (B.C. 433 kum). Tua zawh kum pawlkhat khit ciangin Nehemiah in kumpipa kiang pan phalna ngahkik a, Jerusalem ah ciahkik hi. Jerusalem a tun ciangin Israelte khalam thu ah na kiamsuk mahmah uh ahih manin Pasian thu tawh pattah ding a kisap lam Nehemiah in mu hi (Neh 13). Malachi in kamsang a sep tungin Israelte le siampite khalam nuntakna Nehemiah hun sangin nakpi in niam zaw hi. Tua ahih manin Nehemiah in Judah gamuk a sep zawh kum pawlkhat khit ciangin, Malachi in kamsang sem khin hi ding hi. Ama sep hun sung pen B.C. 420-395 kum kikal hi kha ding hi.

Malachi in a thugenna ah, Israelte in Pasian thu a san dan uh tawh kisai limgen hi. Israelte in Malachi thugente lopthop bawl uh a, a ut bangun dawngkik uh hi. Gentehna in, Pasian in Israelte a it lam a gen ciangin amaute in, "Hong bangci it na hi hiam?" ci in dawngkik uh hi (1:2). Malachi in biakpiakna ngeina tawh a kituak lo biakpiakna pia in Topa a selpho siampite thu a hilh ciangin siampite in, "Kote in koici bangin na min hong daisak ka hi uh hiam?" (1:6), "Kote in koici bangin nang hong ninsak ka hi uh hiam?" (1:7) ci in dawngkik uh hi. Malachi laibu bup tua dan vive ahi hi. Israelte in amau a kimawhsakna khempeuh kiphatsakna tawh dawngkik uh hi (gtn. 2:14, 17; 3:7, 8, 13). Ahi zongin mi pawlkhat in kamsangpa thugente ngai uh hi. Tua bang mite tungah Topa in a lamdang ama kamciamte a kepcing dingin ap hi (3:16-18; 4:2-6).

Tomlakna:

I. Kinialna masa: Topa in a mite a itna (*1:1-5*)
II. Kinialna nihna: Siampite a cihtak lohna (*1:6-2:9*)
III. Kinialna thumna: Kitenna tawh kisai buaina (*2:10-16*)
IV. Kinialna lina: Pasian thutanna tawh kisai dotna (*2:17-3:5*)
V. Kinialna ngana: Pasian neihsa guksakna (*3:6-12*)
VI. Kinialna gukna: Pasian thutanna tawh kisai dotbehna (*3:13-4:3*)
VII. Thukhupna: Moses thukham le Elijah hong paina (*4:4-6*)

1 Israel tawh kisai Malachi tungtawn a TOPA♦ genkholhna thu in hih bang ahi hi.

Pasian It Israel

2 TOPA in, "Keimah in note kong it hi," a ci hi.
Ahi zongin note in, "Hong bangci it na hi hiam?" na ci uh hi.
TOPA in, "Esau in Jacob sanggampa hi lo ahi hiam?
Ahi zongin Jacob ka it hi.
3 Esau ka mudah a,
Ama mualpite le ama

1:1 Nah 1:1; Saw 7:38; Rom 3:1-2
1:2 Thu 4:37; Isa 41:8-9; Jer 46:27; Rom 9:13
1:3 Jer 49:10; Eze 35:3-4,7

gamhluahte gamlak
ngiate teenna ka suaksak
ding hi," a ci hi.

4 Edom in, "Eite hong
kisuzan khin a,
Ahi zongin ciahkikin a kisia
sa teng i lamkik ding hi,"
ci kha thei ding uh hi.
Tua ciangin mi honpite TOPA
in hih bangin ci hi:

"Amaute in a lam uh hangin
ka susia veve ding hi.
Amaute pen Siatna Gam kici
ding a,
TOPA a heh tawntungna
minam kici ding hi.
5 Na mit uh tawh na mu ding
uh a,
'Israel gamgi khengin TOPA
lian hi,' na ci ding uh hi.

A Kihhuai Biakpiakna

6 "A tapa in a pa pahtawi
a, nasempa in a topa a
pahtawi hi.
Tua hi a, keimah in pa
khat ka hih leh hong
kipahtawina koi ah om
ahi hiam?
Keimah in topa khat ka hih
leh hong kizahtakna koi
ah om ahi hiam?
Mi honpite TOPA♦ in, no
siampite, ka min hong
daisakte, na hi uh hi.
Ahi zongin note in, 'Kote in
koici bangin na min hong
daisak ka hi uh hiam?'
nong ci uh hi.

7 Note in ka biaknatau♦ ah an
siang lo nong lui uh a,
Ahi zongin, 'Kote in koici
bangin nang hong ninsak
ka hi uh hiam?' nong ci
uh hi.
Tua nong cihna uh tawh,
'TOPA sabuai a kihhuai
ahi hi.'
8 Sitak biakpiak nadingin a
mittawte nong piak uh
pen khialhna hi lo ahi
hiam?
A khebaite le a zawngkhalte
nong piak uh pen
khialhna hi lo ahi hiam?
Tuate na gamukpa uh pia un!
Amah lungdam ding ahi
hiam?
Amah in lungkimtakin tuate
hong sang* ding ahi
hiam?" mi honpite TOPA
in a ci hi.

9 "Tu in Pasian in note hong
hehpih theih nadingin
ama angvanna ngen un.
Na khut uh tawh hih bang
biakpiakna na piak uh
lungdamtakin hong
sang ding ahi hiam?" mi
honpite TOPA in a ci hi.
10 "Ka biaknatau ah bangmah
a kimang lo mei a kitawh
nawn loh nadingin
note lakah khatpeuh in
kongkhakte khak leh ka
ut hi.
Note tungah ka lung a kim kei
a, na khut uh tawh nong
piak uh biakpiakna khat
beek ka sang kei ding
hi," mi honpite TOPA in
a ci hi.
11 "Banghang hiam cihleh
Gentilete lakah nisuahna
mun pan kipan nitumna
mun dongin ka min a
thang ding hi.
Mun khempeuh ah ka min
aa dingin a siangtho
biakpiakna le paknamtui♦
biakpiakna hong kipia
ding hi.

1:4 Isa 9:9-10; 11:14; Jer 49:16; Kah 4:22; Eze 25:12-14; Amo 5:11
1:5 Lat 35:27; Mic 5:4
1:6 Siam 20:9; Thu 31:12; Isa 1:2; Mal 2:1-9,14; Mat 15:4; Luk 6:46
1:7 Siam 21:6; Eze 41:22
1:8 Siam 1:3; 22:20-22; Thu 15:21; Isa 43:23
1:9 Lat 51:17; Jer 6:20; Amo 5:22; Mic 6:6-8
1:10 Isa 1:11-14; Jer 14:12; Hos 5:6; Mal 2:12
1:11 Lat 113:3; Isa 6:3; 24:15; 60:6-7; 66:18-19; 1Ti 2:8; Kil 5:8

* **1:8** *sang*: Hebrew kamin "mi khat mai en" cihna hi.

Banghang hiam cihleh
minamte lakah ka min a
thang ding hi," mi honpite
TOPA in a ci hi.

12"Ahi zongin note in, 'TOPA
sabuai nin hi. A singgahte
le a ante kihhuai hi,' na
cihna uh tawh ka min na
daisak uh hi.
13"Note in, 'Ninhuai mah
si e,' na ci uh a, na nap
nitsan lel uh hi," mi
honpite TOPA in a ci hi.
"Note in ganhing kigute, a
khebaite le a zawngkhalte
nong paipih uh a,
biakpiakna in nong pia
tazen uh hi!
Keimah in na khut tung
panun tuate sang ding
ka hi hiam?" TOPA in a
ci hi.
14"Tuu hon lak pan a pa khat
piak dingin kamciam pia
napi,
Kamciam pelin a kawkbang
khat Topa tungah a piapa
in hamsiatna thuak tahen.
Banghang hiam cihleh
keimah in kumpi lianpa
ka hi a, minamte lakah ka
min kizahtak ding hi," mi
honpite TOPA in a ci hi.

Siampi Gina Lote

2 "Siampite aw, tu in hih thupiak
in note aa ding ahi hi.
2Ka min a than nadingin
note in ka thu ngai loin,
na lungsim sung uhah na
ciapteh kei uh leh,
Keimah in note kong hamsiat
ding a, na thuphate uh
hamsiatna ka suaksak
ding hi.
Hi hi. Note in na lungsim
uhah ciamteh lo na hih
manun amaute ka hamsiat
khin ta hi," mi honpite
TOPA[♦] in a ci hi.

3"En in, keimah in na suan
na khakte uh ka taii ding
a, a maitang uh ek ka zut
ding hi.
Na biakpiakna ganhing ek
tawh ka zut ding a,
Tua ek tawh note kong
puakhia khawm ding hi.
4Tua ciangin Levi mite tawh
ka thuciamna[♦] a kizop
theih nadingin,
Note tungah hih thupiak kong
puakna thu na thei ding
uh hi," mi honpite TOPA
in a ci hi.
5"Ka thuciamna in amah tawh
omkhawm a, nuntakna le
kilemna ahi hi.
Amah in kei hong kihtak
nadingin ama tungah
tuate ka pia hi.
Tua ahih manin amah in kei
hong kihta in, ka min a
zahtak hi.
6Thuman kihilhna ama kam
ah om a, thutan lohna a
muk ah a kimu kei hi.
Amah in lungmuangtak le
thumantakin kei tawh
kalsuan a, mawhna pan
mi tampi a kiheisak hi.

7Siampipa muk in pilna
kemcing ding a, mite in
ama kam panin thuhilhna
a zong ding uh hi.
Banghang hiam cihleh amah
pen mi honpite TOPA
kamtaipa ahi hi.
8Ahih hangin note lam na pial
khin uh hi.
Thukham zuihna ah mi tampi
na puksak uh a,
Levi minamte thuciamna na
siasak uh hi," mi honpite
TOPA in a ci hi.

1:12 Mal 1:7
1:13 Thu 15:21; Isa 43:22-24; 61:8
1:14 Pai 12:5; Siam 22:18-21; Thu 28:58; Lat 47:2; 95:3; Zec 14:9; 1Ti 6:15
2:2 Siam 26:14; Thu 11:26; 28:14-15; Jer 13:17; Mal 3:9; Mat 15:7-9; Kil 5:12-13
2:3 Pai 29:14; Siam 26:16; Thu 28:38; 1Ku 14:10; Nah 3:6
2:4 Gam 3:11-13
2:5 Gam 25:12-13; Thu 14:23; 33:9; Lat 103:17-18; Heb 7:22; 12:28
2:6 Thu 33:8-10; Lat 119:160; Jer 23:22; Jam 5:19
2:7 Siam 10:11; Gam 27:21; 2Kh 17:6-9; 36:15; Neh 8:7; Jer 18:18; Hag 1:13
2:8 Pai 32:8; Neh 13:29; Jer 2:8; 18:15; Eze 22:26; Hos 4:6

9 "Note in ka lampi na zui
kei uh a, thukham zuihna
ah deidan nei na hih
manun,
Keimah in mi khempeuh mai
ah a huathuai ding le mite
simmawh dingin note
kong bawl hi," a ci hi.

Siampite Cihtak Lohna

10 Eite khempeuh in Pa khat
nei hi lo i hi hiam?
Eite hong piangsak Pasian
khat hi lo ahi hiam?
Banghang in i pate kiciamna
thusim loin khat le khat
kilehhek i hi hiam?
11 Judah citak loin, Israel le
Jerusalem ah a thanghuai
in gamta hi.
Banghang hiam cihleh
Judah in TOPA♦ it
siangtho mun ninsak khin
a, gamdang pasian tanu a
teenpih hi.
12 Hih bangin a gamta
peuhmah, mi honpite
TOPA kiangah biakpiakna
a piak hangin,
Jacob puanbuukte panin
TOPA in hemkhia tahen.

13 Hih zong na hih hi.
TOPA in na biakpiakna
thusim nawn lo a,
Na khut tawh na piak
biakpiakna zong thusim lo
in sang lo ahih manin,
Nangmah in khitui tawh,
kahna le tauna tawh
TOPA biaknatau♦ na
tuam hi.
14 Ahi zongin nangmah in,
"Banghang hiam?' na ci hi.
Banghang hiam cihleh na
khangno lai a na neih, na
kithuahpih le kiciamna
tawh na teenpih, na cihtak
lohna nu,

2:9 Siam 19:15; Thu 1:17; Mic 3:11; Saw 10:34; Rom 2:11
2:10 Pai 19:4-6; Jos 24:3; Isa 63:16; Jer 9:4; 1Co 8:6; Eph 4:6
2:11 Pai 34:16; Ezr 9:1-2; Neh 13:23; Jer 3:7-9
2:12 Siam 18:29; Neh 13:29; Mal 1:10,13
2:13 Isa 1:11,15; Jer 11:14; 14:12
2:14 Pau 2:17; Mal 3:5

2:15 Pai 20:14; Siam 20:10
2:16 Thu 24:1; Lat 51:10; Pau 4:17; Isa 59:6; Mat 5:31-32; Mak 10:4-9
2:17 Pian 18:25; Job 8:3; Lat 5:4; Isa 1:14; 5:20; 43:22,24; Eze 18:25; 2Pe 3:4
3:1 2Kh 36:15; Isa 40:3; 63:9; Mat 3:3; Mak 1:2; Luk 7:27

Na zi le nang kikal ah TOPA
in teci ahi hi.
15 Pasian in Kha sungah gawm
in pum khat suaksak khin
hi lo ahi hiam?
Banghang in pumkhat
suaksak ahi hiam?
Pasian mi ding suan le khak a
zong ahi hi.
Tua ahih manin no le no
kidawm un. A khangno
lai a a teenpih a zi tungah
citak loin kuamah om
kei hen.

16 "Banghang hiam cihleh
Israel Pasian TOPA in
nupa kikhenna ka
mudah hi ci hi.
Ngongtatna tawh a
puantualpi a tuampa ka
mudah hi ci hi.
Tua ahih manin no le no
kidawm unla, citak loin
om kei un," mi honpite
TOPA in ci hi.

17 Na kammalte uh tawh
TOPA na gimsak uh hi.
Ahi zongin note in, "Bangci
bangin amah gimsak ka hi
uh hiam?" na ci uh hi.
"TOPA muhna ah a sia a sem
peuhmah a hoih hi a,
amah in amaute a pakta
hi."
Ahih keileh, "A thutang
Pasian koi ah om ahi
hiam?" na cihna uh tawh
amah na gimsak uh hi.

Hong Pai Ding Kamtaipa

3 "En in, ka mai ah lampi a
sialkhol dingin ka kamtaipa
ka sawl ding hi.
Na zonzon uh Topa ama
biakinn ah thakhatin hong
pai ding a,
Na kipahpih uh thuciamna♦

kamtaipa zong thakhatin
hong pai ding hi.
En in, amah hong pai ta hi,"
mi honpite TOPA♦ in a
ci hi.

2 Ahih hangin ama hong
pai ni ciangin kua in
thuak zo ding ahi
hiam?
Amah hong kilat ciangin a
mai ah kua ding zo ding
ahi hiam?
Banghang hiam cihleh amah
in sik siansakna mei le
puan siansakna satpiang
tawh kibang hi.
3 Amah in ngun a halsiangpa
le a siangsakpa bangin
hong tu ding hi.
Levi mite in TOPA♦ tungah
thumantakin biakpiakna a
piak theih nadingun,
Amah in Levi suante
siangsak in, kham le
ngun bangin a halsiang
ding hi.

4 Tua ciangin nidanglai, a
beisa kumte bangin,
Judah le Jerusalem biakpiakna
in TOPA lungkimsak
ding hi.
5 Tua ciangin note kiangah
thukhen dingin kong pai
ding hi.
Dawi aisante, angkawmte,
zuau khemte, nasemte
thaman a pia lote,
meigongte, tagahte,
pemtate a panpih lote
le kei a hong kihta lote
langah manlangtakin
teci ka pang ding a,
thu ka khen ding hi,"
mi honpite TOPA in a
ci hi.

6 "Banghang hiam cihleh
keimah in TOPA ka hi a,
ka kikhel kei hi.
Tua ahih manin Jacob tate
aw, note na beimang kei
uh hi.
7 Ahi zongin note in na pu
na pate hun a kipan ka
thukhunte na zui kei uh a,
lam na pial khin uh hi.
Kei kiangah hong ciahkik un.
Tua hi leh note kiangah
kong kiheikik ding hi," mi
honpite TOPA in a ci hi.
"Ahih hangin note in, 'Bangci
bangin hong ciahkik ding
ka hi uh hiam?' nong ci
uh hi.

Pasian Buluhna

8 "Mi khatpeuh in Pasian
buluh ding ahi hiam? Kei
nong buluh khin ta uh hi!
Ahi zongin note in, 'Bangci
bangin hong buluh ka hi
uh hiam?' nong ci uh hi.
Sawm ah khat piakna le
piakkhiatna ah nong
buluh uh hi.
9 Note in kei hong buluh na
hih manun,
Na minam bup un hamsiatna
na thuak uh hi.
10 Ka inn ah an a om theih
nadingin ansal ah sawm
ah khat khempeuh hong
paipih un.
Keimah in note aa dingin
vantung tawlette ka hong
ding a,
Na koih nading uh a om
lo zah dongin thupha
kong sungsuk kei hiam,
hih thu hong sin dih
un," mi honpite TOPA
in a ci hi.
11 "Lo pana piang gahte a
suksiat loh nadingin,
note kong khualna in a
netumte ka taii ding a,

3:2 Eze 22:14; Zec 13:9; Mat 3:10-12; Kil 1:7; 6:17
3:3 Lat 4:5; 51:19; Isa 1:25; Dan 12:10; 1Pe 1:7; Kil 3:18
3:4 2Kh 7:1-3, 12; Lat 51:17-19; Eze 20:40; Mal 1:11
3:5 Pai 22:22-24; Isa 47:9; Jam 5:4
3:6 Gam 23:19; Kah 3:22-23; Heb 7:21; Jam 1:17
3:7 Isa 55:7; Zec 1:3; Jam 4:8
3:8 Neh 13:10-12
3:9 Thu 11:26; Mal 2:2
3:10 Pai 22:29; Siam 25:21; Thu 12:6; 2Ku 7:2; Neh 13:12; Pau 3:9-10; Joe 2:14,24; 2Co 9:8-11
3:11 Thu 28:39; Joe 2:25; Amo 4:9

Lo sunga lengguite zong a
gah mawkpulh lo ding
hi," mi honpite TOPA in
a ci hi.
12"Gamnuam na suak ding
uh a,
Minam khempeuh in mi
hampha hong ci ding uh
hi," mi honpite TOPA in
a ci hi.

Mite Phunna

13TOPA in, "Kei tungah
na kampau uh khauh
mahmah hi," a ci hi.
Ahih hangin note in, 'Kote
in hong bangci gen ka hi
uh hiam?' na ci uh hi.
14Note in, 'Pasian na i sepna
a mawkna hi.
Ama thukhunte i zuih manin
bang phattuamna ngah i
hi hiam?
Eite in mi honpite TOPA
mai ah a dah bangin i
om hi.
15Tu in ahih leh eite in a
kiphasakte mi hampha i
ci hi.
Banghang hiam cihleh a
gamtatsiate kilamsang in,
Pasian nangawn to uh a, a
suakta uh hi,' ci uh hi," a
ci hi.

Mi Dikte Thaman

16Tua ciangin TOPA a kihta
mite khat le khat kiho uh
a, TOPA in ngai in a za hi.
Tua ahih manin TOPA a
kihta mite le ama min a
ngaihsunte kiciaptehna
laibu khat ama mai ah a
om hi.

17"Keima neihtuam in amaute
ka bawl ni ciangin,
amaute in kei aa ahi ding
uh hi.

3:12 Thu 28:3-12; 2Kh 31:10; Isa 61:9; 62:4
3:13 Mal 2:17
3:14 Jos 22:5; Job 21:14; Lat 73:13; Isa 57:10; 58:3; Jer 2:25; 18:12
3:15 Job 21:7; Lat 14:1; 73:12; 95:9; Isa 2:22; Jer 7:10; Mal 4:1
3:16 Lat 34:15; Dan 12:1; Luk 10:20; Heb 3:13
3:17 Isa 43:1, 21; 1Pe 2:9

3:18 Pian 18:25; Thu 32:4; Amo 5:15; Mat 25:32-33, 41
4:1 Nah 1:5; 2Pe 3:7
4:2 2Sa 23:4; Isa 35:6
4:3 Job 40:12; Eze 28:18; Mic 7:10
4:4 Thu 4:10, 23; 8:11,19
4:5 Joe 2:31; Mat 11:14; Joh 1:21

Mi khat in ama na a sem a
tapa a dop bangin, keimah
in amaute ka dawm ding
hi," mi honpite TOPA in
a ci hi.
18Tua ciangin note in mi dikte
le mi gilote kikal,
Pasian na a semte le a sem
lote kikal ah kilamdanna
na mu kik ding uh hi.

TOPA Ni

4 "En in, a ni hong tungta hi.
Hi hi. Mi kiphasakte le mi
gilote khempeuh meikhuk
sunga ninlom kuang bang
ding uh hi.
A hong tung ding TOPA♦ ni in
amaute kangtum ding a,
A zung ahi a, a hiang ahi
zongin a nusia kei ding
hi," mi honpite TOPA♦ in
a ci hi.
2"Ka min a zahtak note aa
dingin damna khate zap
in Dikna Ni hong suak
ding hi.
Note in bawngbuuk sung pana
kikhahkhia bawngnote
bangin na diang ding
uh hi.
3Note in mi gilote na tuancil
ding uh a,
Hih nate ka sep ni in,
Amaute in note khedap nuai
ah vut le vai a suak ding
uh hi," mi honpite TOPA
in a ci hi.

4"Ka nasempa Moses
thukham phawk un.
Tua in ngeinakipte le
thukhennate hi a,
Israel mi khempeuh in a zuih
dingun Horeb mual ah
amah ka piak ahi hi.
5En in, keimah in a
lipkhaphuai mahmah
TOPA ni hong tun ma in,

Note kiangah kamsangpa
Elijah kong sawl
ding hi.
6 Amah in a pu a pate
lungsim a tate lamah
hei ding a,
A tate lungsim a pu a pate
lamah hei ding hi.
Tua ahih keileh kong pai ding
a, hamsiatna tawh na
leitang ka susia ding hi,"
a ci hi.

4:6
Isa 11:4;
Luk 1:17;
Kil 19:15

Thuciam Thak

THUCIAM THAK THUMAPI

Pasian in a gelsa tangthu khat nei ahih manin (Isa 46:9-10; Gal 4:4-6), Lai Siangtho in zong tua tangthu mah hong gen pah hi. Thuciam Thak bu 27te in tua tangthu tawh kisai a thupi diak teng hong gen a, banghang in thupi hiam cih zong ong theisak hi.

Tangthu

Thuciam Lui pen Pasian in a hoih leitung le vantung a bawlna, mihingte in leitung ah mawhna a tunsakna le Pasian in Abraham suan le khakte tungtawnin leitung thupha pia in a puahphatkikna thu ahi hi.

Pasian in Abraham suan le khak sung panin kumpite a piansak nading thu Abraham tungah kamciam hi. David kumpipa suante in kumpi tokhom luah tawn tung ding hi, ci in David kamciam hi. Ahi zongin Thuciam Thak hun a kipat cilin Jew mite in kumpi nei lo uha, Rome mite in amaute uk uh hi. Tua hi a, Pasian in a kamciamte a tangtunsak zia ding bangci bangin gel ahi hiam?

Lungdamna laibute (Matthew-John) in "Zeisu Khazih lungdamna thu kipatna in hih bang ahi hi" cih tawh hong kipan pah hi (Mak 1:1). Zeisu pen Pasian sathau nilhpa Khazih ahi hi (Lat 2). Pasian in mihingte mawhna panin amaute a honkhia dinga amah tel hi (Isa 53; Mat 1:21). Zeisu pen amaute kumpipa hi dinga, amah in amaute gamah ama kilemna omsak ding hi. Zeisu suahna a tangko vantungmite in tua thu sangin a thupizaw khat tangko uh a, "leitung bup ah kilemna om ding" ci in lasa uh hi (Luk 2:14)!

Tua hi napi banghang in tua zawh kum 33 khit ciangin, tua kumpipa han sungah kisial ahi hiam (Mat 27:57-66)?

Zeisu a guallel tawh a kibat hangin, tua in a lianpen gualzawhna hi zaw hi. Ama sihna pen Pasian gelna sungah kihel hi (Saw 2:23; 4:27-28). Mihingte mawhna hangin a thuman Pasian heh mahmah a, mihingte piak zawh ngei loh ding tua mawhna thaman a piaksak dingin ama tapa mahmah Pasian in hong sawl hi (Rom 3:21-26).

Ahi zongin mawhna a nei lo Kumpi Zeisu in sihna a thuak ding kilawm lo hi. A vanglian Pasian Tapa a hih manin, sihna tungah gualzawhna nei hi. Tua sihna gal zo in, hankhuk sung pan hong thoto kik a, Pasian taklam ah tu hi.

Pawlpi

Amah in hong nusiat ma in lamlahna hong pia hi. Thu um mi khempeuh a makaih ding le leitung ah minam thak khat a bawl dingin Kha Siangtho hong sawl hi. Tua minam thak pen pawlpi ahi hi. Thu-um mite in Pasian Thu a kigenna a zak theih nadingun, biakinn ah kikhawm uh hi (Eph 4). Khat le khat a ki-itna na ding uh le nasep hoih a sep nadingun tha kipia uh hi (Heb 10:24).

Paul laikhak 13te le Thuciam Thak sunga laikhak dangte in pawlpi mite zuih ding thuhilhna tuamtuam hong gen hi. Tua banah Zeisu hong sihna ii thupina zong hong hilhcian uh hi.

Mailam Thu

Pasian in leitung thak ah a tunsak ding itna le kipumkhatna thuphate ahi ciang khat pawlpi sungah thu-um mite in ngah kha hi. Pawlpi tungtawnin thu-um mite in nasep hoih sep zia ding le a hihna khempeuh uhah Khazih nung a zuih zia ding sin uh hi. Amaute in minam khempeuh tungah lungdamna thu tangko uh ahih manun, Pasian thu a kizelsak Pasian sawltakte ahi uh hi (Mat 28:18-20).

Ni khat ni ciangin Zeisu tungtawnin Pasian in Abraham tunga a kamciamte tangtungsak ding hi. Thu um mi khempeuh Jew mi ahi a, ahi kei zongin van thak le lei thak ah teeng khawm ding uh a, a tawntung in Pasian tawh teeng khawm ding uh hi (Kil 21).

MATTHEW
Gelh Lungdamna Thu

Laigelh: Matthew
Laisim mite: Judah mite
A hun: A.D. 50

Thu Mapi

Lai Siangtho Lui sungah Messiah hong pai nading thu tamveipi kigen hi. Pasian in Lai Siangtho Lui sunga thugenna nunung pen a neih khit kum 400 ciangin, a Tapa leitung ah hong paisak hi. Lungdamna thu bu liteng in Zeisu nuntakna, sihna le thawhkikna thute limgen uh hi. A.D. 50 kum ciangin Lai Siangtho Lui sunga a kigenkhol thute Zeisu in tangtungsak taktak ahihna thu lahkhiat nadingin Matthew in lungdamna thubu a gelh ahi hi. Judah mite in Zeisu pen Messiah hi cih a tel theih nading uh hong gen phadiak hi.

Matthew in Levi kici min dang khat zong nei hi. Zeisu nung a zuih ma in siahdongpa khat ahi hi (Mak 2:14). Tua hun laitakin Rome kumpite in Judah mite uk ahih manin Judah mite aa dingin a galte uh ahi hi. Siahdongte in a galte uh ahi Rome kumpi aa dingin siahdonsak a, amau aa ding zong tampi mah donbeh uh hi. Hih a uthuai het lo siahdonna panin Topa in Matthew samkhia a, a nuntakna kikhelsak in a nungzui suaksak a, hih lungdamna thubu gelh dingin zang hi.

Matthew lungdamna thubu sunga a gen noppi pen in Zeisu in Messiah ahihna thu ahi hi. Tua thu pen a tang masa panin hong kilang pah hi. A lian khatna sunga khangsimna sungah Zeisu pen Abraham Tapa ci in hong kipulak a, David Tapa ahihna zong hih laibu sung mun tampi ah kigelh hi. Matthew in David le kumpigam thu mun tampi ah na ciamteh hi. Zeisu in Lai Siangtho Lui sunga genkholhnate a tangtungsak Kumpipa ahihna thu zong Matthew in gen hi. Amah pen Israelte aa ding bek hi loin, leitung mi khempeuh aa ding Messiah zong ahi hi. Hih lungdamna thubu a tawpna pen ah, leitung minam khempeuh Zeisu nungzui suahsak nading sawlna lianpi tawh thu kikhum hi.

Zeisu in minam khempeuh Kumpi le Messiah ahihna laisimte in a tel baih nadingun limtakin a thu gualin Matthew in gelh hi. Matthew in Zeisu nuntakna le a nasepnate khenpi thumin khen hi. Tua khenpite sungah Zeisu tangthu le Zeisu thuhilhnate gen khawm hi. Zeisu thugen laka a minthang pen khat in Mual tung Thuhilhna ahi hi (a lian 5-7).

Zeisu pen minamte khempeuh Kumpipa le Messiah ahih manin amah umin a nung zuih ding ahi hi.

Tomlakna:

I. Kumpipa kiginkholhna (*1:1-4:16*)
II. Kumpipa in mipi lakah a nasepna (*4:17-16:20*)
III. Kumpipa sihna, kivuina le thawhkikna (*16:21-28:20*)

Zeisu Khazih Khang Ciaptehna

Luk 3:23-38

1 Hih in Zeisu Khazih khang ciamtehna ahi hi. Amah in David tapa hi a, David in Abraham tapa ahi hi.

2 Abraham tapa Isaac,
Isaac tapa Jacob,
Jacob tapa Judah le a sanggam pasal teng ahi hi.
3 Judah in Tamar tawh a neih a tapa Perez le Zerah,
Perez tapa Hezron,
Hezron tapa Ram,
4 Ram tapa Amminadab,
Amminadab tapa Nahshon,
Nahshon tapa Salmon,
5 Salmon in a zi Rahab tawh a neih a tapa Boaz,
Boaz in a zi Ruth tawh a neih a tapa Obed,
Obed tapa Jesse,
6 Jesse tapa kumpipa David ahi hi.

1:1 Isa 9:6-7; Jer 23:5-6; Luk 1:32, 69; Gal 3:16; Kil 22:16
1:2 Pian 21:3, 12; 25:26; 29:35
1:3 Pian 38:27-30
1:5 Heb 11:31
1:6 1Sa 16:1; 2Sa 12:24

David in Uriah zi tawh a neih a
tapa Solomon,
7 Solomon tapa Rehoboam,
Rehoboam tapa Abijah,
Abijah tapa Asa,
8 Asa tapa Jehoshaphat,
Jehoshaphat tapa Joram,
Joram tapa Uzziah,
9 Uzziah tapa Jotham,
Jotham tapa Ahaz,
Ahaz tapa Hezekiah,
10 Hezekiah tapa Manasseh,
Manasseh tapa Amon,
Amon tapa Josiah ahi hi.
11 Jeconiah le a sanggam pasal
tengin Babylon gam ah
sala a kipaipih madeuh
in a suak Josiah tate ahi
uh hi.
12 Babylon gama saltan khit
ciangin Jeconiah in a neih a tapa
Shealtiel,
Shealtiel tapa Zerubbabel,
13 Zerubbabel tapa Abiud,
Abiud tapa Eliakim,
Eliakim tapa Azor,
14 Azor tapa Zadok,
Zadok tapa Achim,
Achim tapa Eliud,
15 Eliud tapa Eleazar,
Eleazar tapa Matthan,
Matthan tapa Jacob,
16 Jacob tapa Joseph hi a,
Joseph in Khazih a kici Zeisu
a hong suahna Mary pasal
ahi hi.
17 Tua hi a, Abraham khang
panin David khang ciang a vekin
khang sawm le khang li, David
khang panin Babylon gama saltang
dinga a kimat hun ciang khang
sawm le khang li, Babylon gama
saltan hun pan Khazih khang
ciang khang sawm le khang li mah
ahi hi.

Zeisu Khazih Suahna

Luk 1:26-38; 2:1-7; Joh 1:14

18 Zeisu Khazih a suah zia hih
bang ahi hi. A nu Mary pen Joseph
zi dingin zuthawl kipiasa hi a, a
kiteen ma un Kha Siangtho hangin
a gai hi. 19 A lawmpa Joseph in
mi dik hi a, a lawmnu Mary min
daisak nuam lo ahih manin maksim
dingin a ngaihsun hi.
20 Tua banga a ngaihsut laitakin
Topa vantungmi♦ khat a mang
sungah kilang a, "David tapa
Joseph aw, na lawmnu Mary na
teenpih ding lauthawng kei in;
banghang hiam cihleh a sunga a
paai nau pen Kha Siangtho hangin
nau a paai ahi hi. 21 Amah in tapa
khat nei ding a, tua tapa in ama
mite a mawhna panun honkhia
ding ahih manin a min ZEISU na
phuak ding hi," a ci hi.
22 Topa in kamsangpa tunga
a gensa thu a tangtun nadingin
hih thu khempeuh a piang ahi hi.
23 Kamsangpa in, *"Ngai un, nungak
siangtho khat gai in Tapa khat nei
ding a, ama min Immanuel kici
ding hi,"** a ci hi.
Immanuel a khiatna in, "Eite
tawh Pasian hong omkhawm hi," a
cihna ahi hi.
24 Joseph a ihmutna panin
khanglo a, Topa vantungmi
thupiakna bangin a lawmnu a
teenpih hi. 25 Ahi zongin tua a tacil
a suah khit matengin a lawmnu
luppih lo a, a suah ciangin a min
dingin ZEISU a phuak hi.

Mi Pilte Hawhna

2 Kumpipa Herod a man laitakin
Judea gam Bethlehem khua ah
Zeisu a suak hi. A suah khit ciangin
en in, nisuahna lam pana hong pai
mi pilte Jerusalem khuapi hong
tung uh hi. 2 Amaute in, "Judah
mite Kumpi dinga hong suakpa
koi ah om ahi hiam? Nisuahna lam
panin ama aksi ka muh uh ciangin

1:10 2Ku 20:21
1:11 2Ku 24:14-16; Jer 27:20; Dan 1:1
1:12 Ezr 3:2
1:16 Mat 27:17; Luk 1:27
1:18 Luk 1:35
1:19 Thu 24:1
1:20 Mat 27:19; Saw 5:19
1:21 Lat 130:8; Luk 1:31; 2:11; Joh 3:17; Saw 5:31; Rom 11:14; Tit 2:14
1:22 Mat 2:15; Luk 4:21; Joh 13:18
1:23 Isa 8:10
1:24 Saw 5:19
1:25 Luk 1:31
2:1 Luk 1:5; 2:4-7
2:2 Jer 23:5; Mak 15:2; Luk 23:38; Joh 1:49

* **1:23** Isa 7:14 pana kila ahi hi.

amah bia dingin kong pai uh hi," a ci uh hi.

3 Kumpipa Herod in tua thu a zak ciangin Jerusalem khua mi khempeuh tawh a patau mahmah uh hi. **4** Herod in siampi liante le thukhamhilh siate♦ khempeuh kaikhawm in Khazih suah nading mun a dong hi. **5** Amaute in, "Judea gam Bethlehem khua ah a suak ding hi; banghang hiam cihleh kamsangpa in,

6 *'Judah gam Bethlehem*
khua aw,
Judah gam ukpite lakah
khuaneu khua gina lo pen
na hi kei hi.
Banghang hiam cihleh keima
mi Israelte a cing ding
Ukpa khat nangma sung
*panin a piang ding hi,'**
ci in a gelh khinzo hi," a ci uh hi.

7 Tua khit ciangin Herod in mi pilte samsim a, aksi kilat hun teltakin a dong hi. **8** Amah in Bethlehem khua ah amaute sawl a, "Pai unla, tua naupangno va mukhia hamtang un. Kei zong pai in ka va biak theih nadingin na muh khit uh ciangin kei kiangah hong zasakkik un," a ci hi.

9 Amaute in kumpipa vaikhakna a zak khit uh ciangin a paikhia uh hi. Tua ciangin nisuahna lama a muhsa uh aksi in naupangno omna tung a tun masiah amaute mai ah a pai hi. **10** Aksi a muh uh ciangin a lungdam mahmah uh hi. **11** Inn sungah a lut uh ciangin naupangno le a nu Mary mu uh a, bokin amah a bia uh hi. A van manphate uh suahkhia in kham, paknamtui♦† le paknamtui kha♦ letsong in a pia uh hi. **12** Herod kiangah a paikik nawh loh nadingun Pasian in amaute mang sungah hilh ahih manin lampi dang tawnin amaute gam ah a ciahkik uh hi.

2:5 Joh 7:42
2:6 2Sa 5:2
2:11 Lat 72:10; Isa 60:3
2:12 Heb 11:7
2:13 Saw 5:19; Kil 12:4
2:15 Pai 4:22-23
2:17 Mat 1:22
2:18 Pian 35:19

Egypt Ah Taina

13 Mi pilte a ciah khit uh ciangin Topa vantungmi♦ khat Joseph mang sungah va kilang a, "Tho inla, naupangno le a nu Egypt gam ah taipih in. Herod in naupangno that nuamin zong ding ahih manin nang kiangah thu kong zaksakkik mateng tualai ah va om phot un," a ci hi.

14 Joseph zong tho in naupangno le a nu zankimpi mahin Egypt gam ah a paikhiatpih hi. **15** Herod a sih mateng tualai ah a va om uh hi. Hih in,

"Egypt panin ka Tapa ka
samkhia hi,"‡
ci a, kamsangpa tungtawnin Topa gensa thu a tangtun nading ahi hi.

Herod In Bethlehem Ah Naupangnote That

16 Herod in mi pilte khemna a theih ciangin heh mahmah hi. Tua ahih manin mi pilte a dotna panin a hun ding seh a, Bethlehem khua le a kim gam sunga om pasalno kum nih le a nuaisiah khempeuh a thatsak hi. **17** Kamsangpa Jeremiah in a gensa thu hihlai ah a tangtung hi. Amah in,

18 *"Ramah ah tamlawhna,*
kahna le nakpi in thumna
aw kiza hi.
Rachel in a tate kahkah a,
Amaute om nawn lo ahih
manin,
A kihehnep ding a ut kei hi,"§
a ci hi.

* **2:6** Mic 5:2 pana kila ahi hi.
† **2:11** *paknamtui*: Greek ah "libanos" kici a, zatui♦ le biakpiakna a kizang khawm paknamtui nam khat ahi hi.
‡ **2:15** Hos 11:1 pana kila ahi hi.
§ **2:18** Jer 31:15 pana kila ahi hi.

Nazareth Ah Ciahkikna

Luk 2:39, 40

19 Herod a sih khit ciangin, en in, Egypt gama om Joseph mang sungah Topa vantungmi khat a va kilang hi. **20** Amah in, "Naupangno a that nuamte si khinzo ahih manin tho inla naupangno le a nu Israel gam ah ciahpih in," a ci hi.

21 Amah zong tho a, naupangno le a nu tawh Israel gam hong zuan uh hi. **22** Archelaus in a pa Herod za luahin Judea gam uk hi cih thu a zak ciangin tua gam ah pai ngam lo a, Pasian in a mang sunga a hilhkholh mah bangin Galilee gam ah a pai hi. **23** "Amah Nazareth mi kici ding hi," ci a, kamsangte gensa thu a tangtun nadingin Nazareth kici khua ah hong pai in tualai ah a teeng hi.

Tuiphumpa John Thuhilhna

Mak 1:1-8; Luk 3:1-20; Joh 1:6-8, 15-36

3 Tua hunin Judea gam gamlak ah Tuiphumpa John thuhilh in hong pai a, **2** "Vantung kumpigam hong nai zo ahih manin na mawhna uh kisikkik un!" ci in a tangko hi.

3 Kamsangpa Isaiah in,

"Gamlak a kikopa awging in,
'Topa pai nading lam na sial unla,
*Ama lampite na tangsak un,' ci hi,'**

ci a a genpa in hih John ahi hi.

4 John in kalaoh mul tawh a kigan puan silhin savun kawnggak tawh a kawng gak a, kauphe♦ le gamlak khuaizu tawh a kivak hi. **5** Tua hun sungin Jerusalem a kipan Judea gam sung khempeuh le Jordan Gun kuam mun khempeuh panin John kiangah mite a va pai uh hi. **6** Amaute in a mawhnate uh pulakin John in Jordan Gun ah a tuiphum hi.

7 Pharisee♦ pawlte le Sadducee♦ pawlte tampi tui kiphum dinga hong pai John in a muh ciangin amaute kiangah, "Gul gupha suante aw! Hong tung ding hehna panin a kihemkhia dingin kua in note hong hilhkhol ahi hiam? **8** Tua ahih manin kisikkikna tawh a kituak gah na gah un. **9** Note lungsim sungah, 'Ka pa uh Abraham hi,' ci in kimuang kha kei un; banghang hiam cihleh ken kong cih in ah Pasian in hih suangte nangawn Abraham tate a suaksak thei hi. **10** Tu mahmahin zong singphung tengah hei kinga zo hi. Tua ahih manin gah hoih a gah lo singkung khempeuh kiphuk in meikuang sungah kikhul ding hi.

11 "Kisikkikna tungtawnin note kong tuiphum hi. Ahi zongin kei khit cianga hong pai ding pa in kei sangin vanglian zaw a, ama khedap tawi dingin zong ka kilawm kei hi. Amah in Kha Siangtho le mei tawh note hong phum ding hi. **12** Amah in a buhcilna tual hahsiang dingin a khut ah ansi zapna♦ a tawi hi. Ama antak teng ansal sungah sung ding a, ansite ahih leh a mit ngei lo meikuang sungah a khul ding hi," a ci hi.

Zeisu A Kituiphumna

Mak 1:9-11; Luk 3:21, 22; Joh 1:31-34

13 Tua ciangin John tui kiphumsak dingin Galilee gam panin Jordan Gun ah Zeisu hong pai hi. **14** Ahih hangin John in, "Nangmah in kei nong tuiphum ding hi zaw napi in banghang in kei kiangah hong pai zawsop na hi hiam?" ci in a mang nuam kei hi.

15 Tua ciangin Zeisu in, "Thuman khempeuh i tangtungsak ding kilawm ahih manin tu in

* **3:3** Isa 40:3 pana kila ahi hi.

2:19 Saw 5:19
2:20 Pai 4:19
2:22 Luk 2:39
2:23 Isa 11:1; 13:10; Mak 1:24; Luk 1:26; Joh 1:45
3:1 Luk 1:13, 57-66; Saw 19:3-4
3:2 Dan 7:14; Luk 11:20; Joh 3:3,5; Saw 1:3,6
3:3 Mal 3:1; Luk 1:76; Joh 1:23
3:4 Siam 11:22; 2Ku 1:8; Mat 3:1
3:6 Mak 1:4
3:7 Rom 1:18
3:8 Saw 26:20
3:9 Luk 3:8
3:10 Luk 3:9; Joh 15:2,6
3:11 Isa 4:4; Mak 1:4,8
3:13 Mak 1:4

hong mang in," a cih ciangin John in zong a mang hi.

16 Zeisu tui a kiphum khit ciangin tui sung panin a dingto pah hi. Tua laitakin en in, vantung kihong a, Pasian Kha in vakhu bangin hong kumsuk in Zeisu tungah a khawl, John in a mu hi. **17** Vantung pan thakhatin aw khat hong gingkhia a, "Hihpa in a hong lungdamsak mahmah ka it ka Tapa ahi hi," a ci hi.

Zeisu Kize-etna

Mak 1:12-13; Luk 4:1-13

4 Tua khit ciangin Dawimangpa♦ ze-etna thuak dingin Kha in gamlak ah Zeisu a paipih hi. **2** Zeisu in sun 40 le zan 40 an a tan khit ciangin a gil a kial hi. **3** Tua ciangin a ze-et ding pa ama kiangah va pai a, "Pasian Tapa na hih leh hih suangte anlum a suah nadingin thupia in," a ci hi.

4 Ahih hangin Zeisu in, "Lai Siangtho♦ sungah, *'Mihing in an bek tawh a nungta hi loin Pasian kam panin a pusuak thu khempeuh tawh a nuntak ding ahi hi,'** ci in kigelh hi," ci in a dawng hi.

5 Tua khit ciangin Dawimangpa in khuapi siangtho sungah Zeisu lutpihin biakinnpi♦ khumdawn ah a koih hi. **6** Tua ciangin ama kiangah, "Pasian Tapa na hih leh lengkhiasuk in; banghang hiam cihleh,

'Amah in nang hong kem
dingin,
Ama vantungmite thupia
ding a,
Na khe le suang a kitah khak
loh nadingin,
A khut uh tawh nang hong
dom ding uh hi,'†

ci in Lai Siangtho♦ sungah kigelh hi," a ci hi.

7 Zeisu in ama kiangah, "Lai Siangtho sungah, '*Topa na Pasian na ze-et kei ding hi,*'‡ ci in kigelh hi," a ci hi.

8 Dawimangpa in mual sang mahmah khat dawn ah Zeisu paitohpih a, leitung kumpigam khempeuh le tuate thupina teng a vekpi in a lak hi. **9** Tua ciangin ama kiangah, "Bokin hong bia leteh hih na khempeuh kong pia ding hi," a ci hi.

10 Zeisu in ama kiangah, "Satan♦ aw, ka nungah kihemkhia in! *'Topa na Pasian na bia ding a, ama na bek na sem ding hi,'*§ ci in Lai Siangtho sungah kigelh hi," a ci hi.

11 Tua ciangin Dawimangpa in amah nusia a, en in, vantungmite hong pai in amah a kem uh hi.

Zeisu Thuhilh Kipan

Mak 1:14, 15; Luk 4:14, 15

12 Thong sungah John a kikhiatna thu Zeisu in a zak ciangin Galilee gam ah a pai hi. **13** Nazareth khua nusia in Zebulun♦ le Naphtali gamnawl, tuilipi gei a om Capernaum khua ah a teeng hi. **14** Tua in kamsangpa Isaiah gensa thu a tangtun nading ahi hi. Amah in,

15 *"Zebulun gam le Naphtali*
gamkete in,
Jordan Gun gal tuili zuatna
lampidung ah om a,
Gentilete teenna,
Galilee gamhuam ahi hi.
16 *Khuamial sunga tu tua*
mite in,
A tang mahmah khuavak mu
uh a,

3:16 Isa 11:2; Eze 1:1; Joh 1:51; Saw 7:56; Kil 4:1
3:17 Thu 4:12; Lat 2:7; Isa 42:1; Mat 17:5; Mak 1:11; Luk 3:22; Saw 13:33; Heb 1:1-5; 2Pe 1:17
4:1 Pian 3:1-7; Heb 4:15
4:2 Pai 34:28; 1Ku 19:8
4:3 Mak 3:11; Luk 1:35; Joh 1:34, 49; Saw 9:20; Rom 1:4; 1Th 3:5; 1Jn 5:10-13, 20; Kil 2:18
4:4 Joh 4:34
4:5 Neh 11:1; Dan 9:24
4:7 Rom 16:20; 2Co 2:11; 2Th 2:9; Kil 12:9
4:10 1Kh 21:1; Job 1:6-9; Mak 4:15; Luk 10:18
4:11 Luk 22:43; Heb 1:14; Jam 4:7
4:13 Mak 1:21; Luk 4:23,31; Joh 2:12
4:16 Luk 2:32; Joh 5:35

* **4:4** Thu 8:3 pana kila ahi hi.
† **4:6** Lat 91:11-12 pana kila ahi hi.
‡ **4:7** Thu 6:16 pana kila ahi hi.
§ **4:10** Thu 6:13 pana kila ahi hi.

Sihna gam sung le sihna liim
nuai a om,
Tua mite tungah,
*Khuavak a tang ta hi,'**
a ci hi.

17 Tua hun a kipan Zeisu thuhilh kipan a, "Vantung kumpigam hong tung dekta ahih manin na mawhna uh kisikkik un," a ci hi.

Nungzui Masate Sapna

Mak 1:16-20; Luk 5:1-11; Joh 1:35-51

18 Galilee tuili gei ah Zeisu a pai laitakin unau nih mu a, Peter a kici Simon le a sanggampa Andrew ahi hi. Amaute ngabeng mi ahih manun tuili ah ngen khuhin a om uh hi. **19** Tua ciangin amah in, "Ka nung hong zui un, note mi mante kong suaksak ding hi," a ci hi.

20 Amaute in thakhatin a ngen uh nusia in Zeisu nung a zui uh hi.

21 Tua mun pan a paikhiat ciangin a dang unau nihte a mu hi. Amaute in Zebedee tapa James le a sanggampa John hi a, a pa uh Zebedee tawh gunkuang sungah ngen khui in a om uh hi. Amah in amaute a sap ciangin, **22** thakhatin a gunkuang le a pa uh nusia in amah a zui uh hi.

Cinate Damsakna

Mak 1:29-32; Luk 4:38-44

23 Galilee gam sung tengah Zeisu vak kawikawi a, kikhopna innte ah thuhilh in kumpigam lungdamna thu a tangko hi. Amaute laka cinate le natna tuamtuam a nei khempeuh zong a damsak hi. **24** Syria gam sung khempeuh ah a minthanna kizel in natna le zawngkhalna a tuamtuam a nei cina khempeuh le dawilutte, a sibup theite, pumzawte hong paipih uh a, amah in a damsak hi. **25** Galilee gam, Decapolis gam♦, Jerusalem a kipan Judea gam le Jordan Gun gal panin hong pai mi honpi in amah a zui uh hi.

4:18 Mak 7:31; Joh 6:1
4:19 Mak 10:21, 28,52; Luk 5:28; Joh 1:43
4:21 Mak 3:17; Luk 8:51; Joh 21:2
4:23 Mak 1:39; 3:10; Luk 4:15,44; Joh 6:59; Saw 10:38; 20:25
4:24 Mak 1:32; 2:3
4:25 Mak 3:7; Luk 6:17
5:4 Isa 61:2-3; Kil 7:17
5:5 Lat 37:11; Rom 4:13
5:6 Isa 55:1-2
5:7 Jam 2:13
5:8 Heb 12:14; Kil 22:4
5:9 Rom 8:14; 14:19
5:10 1Pe 3:14

Mual tung Thuhilhna

Mi Hampha

Luk 6:20-26

5 Zeisu in mi honpite a muh ciangin mual tung ah kahto in tu a, ama kiangah a nungzuite in hong naih uh hi. **2** Tua ciangin amah in thu a hilh in ah,

3 "A lunggim mite in mi
hampha ahi uh hi.
Banghang hiam cihleh
vantung kumpigam in
amaute aa ahi hi.
4 A dah a kapte in mi hampha
ahi uh hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in hehnepna a ngah ding
uh hi.
5 A lungnemte in mi hampha
ahi uh hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in leitung a luah ding uh hi.
6 Gilkial dangtak banga dikna
thu a lunggulhte in mi
hampha ahi uh hi.
Banghang hiam cihleh amaute
a gilvah ding uh hi.
7 Mi dang a hehpih theite in
mi hampha ahi uh hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in hehpihna a ngah ding
uh hi.
8 Lungsim siangthote in mi
hampha ahi uh hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in Pasian a mu ding uh hi.
9 Kilemna a bawlte in mi
hampha ahi uh hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in Pasian tate cihna a
ngah ding uh hi.
10 Dikna thu hanga bawlsiatna

* **4:16** Isa 9:1-2 pana kila ahi hi.

a thuakte in mi hampha
ahi uh hi.
Banghang hiam cihleh
vantung kumpigam in
amaute aa ahi hi.

11 "Keima hanga zahkona, bawlsiatna, a man lopi a mawhsakna namkim note in na thuak uh ciangin mi hampha na hi uh hi. **12** Vantung ah thaman lianpi sang ding na hih manun kipak unla lungdam mahmah un. Note ma a kamsangte zong tua bangin a bawlsia zo uh hi.

Ci Le Khuavak

Mak 4:21-23; 9:50;
Luk 8:16-18; 11:33-36; 14:34-35

13 "Note in leitung mite aa dingin ci na hi uh hi. Ahih hangin ci pen al nawn keileh bangci bangin ki-alkiksak thei ding ahi hiam? Paikhia a mite tuatcil gawp ding longal a kimanna om lo hi.

14 "Note in leitung mite aa dingin khuavak na hi uh hi. Mual dawna om khua kiliah thei lo hi. **15** Kuamah in mei a vak khit ciangin seeng a khuh ngei kei hi. Inn sunga om mi khempeuh in khuavak a ngah theih nadingin meivak tunna tungah meivak a koih zaw uh hi. **16** Tua mah bangin mite in note gamtat phate mu a, vana om na Pa uh a phat theih nadingun mite mai ah na khuavak uh na taangsak un.

Thukham A Tangtunna

17 "Thukham ahi a, Kamsangte laibute ahi zongin a beisak dinga hong pai hong sa kei un. A beisak dinga hong pai hi loin a kicingsak dinga hong pai ka hi zaw hi.

18 "Note kiang a man takpi kong cihin ah, van le lei a mangthang zongin thukham khempeuh a tangtun khit mateng laimal neupen♦* khat ahi a, laimal them† khat nangawn ahi zongin a mangthang kei ding hi. **19** Tua ahih manin thupiakte lak panin a neupen khat nangawn palsat a, midangte zong a palsat dinga a hilh mi peuhmah vantung kumpigam sungah a neupen kici ding hi. Ahi zongin hih thupiaknate zui in midangte zong a zui dingin a hilh mi peuhmah vantung kumpigam sungah milian a kici ding hi. **20** Tua hi a, ken kong cih in ah note dikna in thukhamhilh siate♦ le Pharisee♦ pawlte dikna a khup zawh keileh vantung kumpigam sungah na lut thei kei ding uh hi.

Mi Thahna

Luk 12:58-59

21 " *'Mi na that kei ding hi. Mi thatte in thukhenna thuak ding uh hi,'*‡ ci a, tanglai mite tunga a kigen thu na za zo uh hi. **22** Ahih hangin note kiang ken kong cih in ah a sanggampa tungah a thu om lopi a a heh mi peuhmah in thukhenna a thuak ding lauhuai hi. A sanggampa kiangah, 'Nang, mi gina lo♦§!' a ci mi in zong thukhenna a thuak ding lauhuai hi. A sanggampa kiangah, 'Nang, mi hai!' a cite hell♦ meikuang sungah a kikhul ding lauhuai hi.

23 "Biaknatau♦ ah Pasian biak nading nate tawi a na om laitakin na sanggampa nang tungah lungkim lo hi ci a, na phawk leh, **24** Pasian na biak nading nate pen biaknatau♦ mai ah koihphot in ciahkik inla, na sanggampa tawh

5:11 Isa 51:7; Joh 15:21
5:12 Saw 7:52; 2Co 6:10; Col 1:24; Jam 1:2; 1Pe 1:6
5:13 Mak 9:50; Luk 14:34
5:14 Joh 8:12
5:15 Mak 4:21; Luk 8:16
5:16 1Co 10:31; Phi 1:11; Tit 2:14
5:17 Joh 10:34; Rom 3:31
5:18 Isa 40:8; Mak 13:31; Luk 16:17
5:19 Jam 2:10
5:20 Isa 26:2; Joh 3:5
5:22 Ths 7:9; Mak 9:43; Luk 16:24; 1Co 13:5; Eph 4:26; Jam 1:19-20

* **5:18** *laimal neu*: Greek iota; Greek laimal bul sunga a neu pen ahi hi.
† **5:18** *laimal them*: Sut vom, laimal tunga a kikui ciuciau khat genna hi.
‡ **5:21** Pai 20:13; Thu 5:17 pana kila ahi hi.
§ **5:22** *mi gina lo*: Greek raka; Aramaic pau hi in mi hai, bangmah thei lopa cihna hi in zahpihna kammal khauh ahi hi.

va kilem masa in. Tua khit ciangin paikik inla Pasian na biakna nate piapan in.

25 "Na langpa tawh thukhen zum zuana na pai laitakin kilem mengmeng in. Tua hi keileh amah in thukhenpa tungah hong khia in thukhenpa in palikte tungah hong ap ding a, palikte in thong sungah hong khum ding uh hi.

26 "A man takpi kong cihin ah, na liausum dangka na piak khit* matengin thong pan na suakta kei ding hi.

Mi Zi Tawh Mawhna

Mat 19:1-12; Mak 10:1-12; Luk 16:18

27 " *'Ang na kawm kei ding hi,'*† ci a, tanglai mite tunga a kigen thu na za zo uh hi. **28** Ahih hangin note kiang ken kong cih in ah mawh nopna lungsim tawh numei khat a en mi peuhmah, tua numei tungah a lungsim mawh zo hi.

29 "Tua ahih manin na taklam mit in hong khialhsak leh khelkhia inla pai in; banghang hiam cihleh hell sungah na pumpi bupin hong kikhiat sangin na pumpi nate khat kisia leh a hoihzaw hi. **30** Na taklam khut in hong khialhsak leh sattan inla pai in. Na pumpi bupin hell sungah hong kikhiat sangin na pumpi nate khat kisia leh a hoihzaw hi.

Kimakna

Mat 19:3-10; Mak 10:2-12; Luk 16:18

31 "Tua banah, *'A zi a ma nuam mi peuhmah in, a zi tungah kimakna lai pia tahen,'*‡ a cihna thu na thei zo uh hi. **32** Ahih hangin note kiang ken kong cih in ah mi khatpeuh in pasal dang tawh a mawhna longal thu dang khatpeuh hangin a zi a mak leh, a zi mi dang tawh a mawh dingin a bawl ahi hi. A kimasa numei a teenpih mi peuhmah zong mi zi tawh a mawh ahi hi.

Kiciamna

33 "Tua banah, *'A man lopi in na kiciam kei ding a, ahi zongin Topa tunga na kamciamte tangtungsak in,'*§ ci in tanglai mite tunga a kigen thu na thei zo uh hi. **34** Ahih hangin note kiang ken kong cih in ah na kiciam peuhmah kei un. Vantung in Pasian tokhom ahih manin vantung tawh kiciam kei un. **35** Leitung in ama khengakna ahih manin leitung tawh kiciam kei un. A lian Kumpipa khuapi ahi Jerusalem min tawh kiciam kei un. **36** Na lutang uh tawh zong kiciam kei in; banghang hiam cihleh na samzang khat na kangsak, na vomsak thei kei hi. **37** Ahi thute, 'Hi mah hi,' ci unla, a hi lo thute, 'Hi lo hi,' ci un. Hih zah val in a tam zawk leh gilopa kiang panin a hong piang ahi hi.

Thukkik Kei Un

Luk 6:29-30

38 " *'Mit tang khat tangin mit tang khat, ha tang khat tangin ha tang khat,'*¶ a cihna thu na za zo uh hi. **39** Ahih hangin ken kong cih in ah mi gilopa na dokik kei un. Mi khatpeuh in na pang taklam hong bet leh a langkhat zong na dawh in. **40** Mi khatpeuh in na puanak hong suh nop manin zum ah hong khiat sawm leh na puan tungsilh zong na piak beh in. **41** Zawhthawhthu tawh tai• khat hong paipih nuamte, tai nih dong na zui in. **42** Hong ngente na pia in. Hong leitawi nuamte na nungngat kei in.

5:28 Pau 6:25; 2Pe 2:14
5:29 Mak 9:42-47; Luk 17:2; Rom 14:21; 1Co 8:13; 2Co 6:3
5:31 Thu 24:1-4
5:32 Luk 16:18
5:34 Isa 66:1; Jam 5:12
5:35 Lat 48:2
5:37 Joh 17:15; Eph 6:16; 2Th 3:3; Jam 5:12; 1Jn 2:13-14
5:39 Luk 6:28; Rom 12:17, 19; 1Pe 3:9
5:42 Thu 15:8; Luk 6:30

* **5:26** *na liausum dangka na piak khit*: Greek kam in "a nunung pen kodrantes"; a nunga Vantehnate nuai ah "quadran" a kici en in.
† **5:27** Pai 20:14; Thu 5:18 pana kila ahi hi.
‡ **5:31** Thu 24:1 pana kila ahi hi.
§ **5:33** Siam 19:12; Gam 30:2; Thu 23:21, 23 pana kila ahi hi.
¶ **5:38** Pai 21:24; Siam 24:20; Thu 19:21 pana kila ahi hi.

Galte Itna

Luk 6:27-36

43 "*'Na vengte it inla, na galte mudah in,'** cih thu na za zo uh hi. **44** Ahi zongin ken kong cih in ah na galte na it un. Hong samsiate thupha na pia un. Hong mudahte tungah thupha na bawl un. A hong simmawh mite le hong bawlsia mite aa dingin thu na ngetsak un. **45** Tua hi leh vana om na Pa uh tate na hi taktak ding uh hi; banghang hiam cihleh amah in mi hoih lote le mi hoihte tungah a kibangin ama ni suaksak a, mi dikte le mi dik lote tungah guah zong a zusak tuak hi. **46** Hong itte bek it le uh teh, bang lemlawh tuam ding na hi uh hiam? Siahdongte♦ nangawn in zong amau a itte it uh hi lo ahi hiam? **47** Na lawmte bek maitai le uh teh, midangte sangin na hoih zawkna uh bang om tuan ding ahi hiam? Siahdongte nangawn in zong tua bangmah in hih uh hi lo ahi hiam? **48** Tua ahih ciangin vana om na Pa uh a hoihkim bangin note zong na hoihkim un," a ci hi.

A Kitangsam Mite Piakna

6 "Na hoih na sep uh ciangin mite muh theih theih dingin na hih khak loh nadingun kidawm un. Tua hi keileh vantung a om na Pa un thaman a hong pia kei ding hi.

2 "Tua ahih manin a kitangsam mite huhna na piak uh ciangin a kineihkhem mite piak bangin pia kei un. Amaute in midangte pahtak ding lametna tawh kongzing lak le kikhopna innte ah pengkul tumkawmsa in a pia uh hi. A man takpi kong cihin ah, amaute in thaman a ngah zo uh hi. **3** Ahi zongin note in a kitangsam mite huhna na piak uh ciangin na taklam khut tawh na piakte uh na veilam khut theisak kei un. **4** Tua hi leh a kitangsam mite na huhnate uh kilangkhia lo dinga a kilang lote a mu na Pa un a kilangtang in thaman hong pia ding hi.

Thunget Zia Ding Hilhna

Luk 11:1-4

5 "Thu na nget uh ciangin zong a kineihkhem mite hih bangin hih kei un. Amaute in mite muh theih theih dingin kikhopna innte le lamkabom khawng ah ding a, thunget ding a ut uh hi. A man takpi kong cihin ah, amaute in thaman a ngah zo uh hi. **6** Note in thu na nget uh ciangin inndei sungah lut unla kong na khak khit uh ciangin a kilang lo a om na Pa uh kiangah ngen un. Tua hi leh a kilang lote a mu na Pa un a kilangtang in thaman hong pia ding hi. **7** Thu na nget uh ciangin lawkite bangin na gen sasa uh gen phapha kei un. Amaute in gen pha kikkik le uh a ngahdeuh ding kisa uh hi. **8** Tua ahih manin amaute bang hi kei un; banghang hiam cihleh na Pa un na kisapnate uh na nget ma un a thei khinzo hi.

9 "Tua ahih manin hih bangin thu na ngen un,

Vantung a om kote Pa aw,
Na min siangtho kizahtak hen.
10 Na kumpigam hong piang tahen.
Vantung ah na deihna a kisep mah bangin,
Leitung ah zong kisem tahen.
11 Tuni a ka nek ding uh an hong pia in.
12 Ko tunga hong khialte ka maisak uh bangin,
Kote khialhna zong hong maisak ta in.
13 Ze-etna sungah hong lutsak kei inla,
Gilopa kiang panin hong honkhia in.

5:43 Lat 139:21-22; Mak 12:31; Luk 10:27; Rom 13:9; Gal 5:14; Jam 2:8
5:44 Luk 6:27-28; Joh 15:20; Saw 7:60; Rom 8:35; 1Co 4:12; 1Pe 2:23
5:45 Job 25:3; Luk 6:35; Rom 8:14
5:46 Luk 6:32
5:48 Siam 19:2; 1Pe 1:16
6:4 Col 3:23-24
6:5 Mak 11:25; Luk 18:10-14
6:6 2Ku 4:33
6:7 1Ku 18:26-29; Ths 5:2
6:9 Jer 3:19; Mal 2:10; 1Pe 1:17
6:11 Pau 30:8
6:13 Jam 1:13

* **5:43** Siam 19:18 pana kila ahi hi.

Banghang hiam cihleh
ukzawhna,
Vangliatna le minthanna,
Nang aa ahi tawntung hi.
Amen♦.

14 "Mite khialhnate na maisak
uh leh vantunga om na Pa un zong
note khialhnate hong maisak ding
hi. **15** Mite khialhnate na maisak kei
uh leh na Pa un zong note khialhna
hong maisak lo ding hi.

Antanna

16 "Tua banah an na tan uh
ciangin, a kineihkhem mite bangin
na mai uh vulsak kei un; banghang
hiam cihleh amaute in antang
ahihna uh mite mai ah a kilat theih
nadingin a maipuak uh a khel uh
hi. A man takpi kong cihin ah,
amaute in thaman a ngah zo uh hi.
17 Ahi zongin note in an na tan uh
ciangin na lu uh sathau nilh unla
na mai uh phiat un. **18** Tua hi leh na
antan lam uh mite mai ah kilang
lo ding a, a kilang lo a om na Pa
uh mai bekah a kilang ding hi. Tua
ciangin a kilang lote a mu na Pa un
a kilangtang in thaman a hong pia
ding hi.

Vantung Ah Sumkhol Un

Luk 12:33-36

19 "Na sum na paite uh nget in
a nek theihna, a kekseu theihna le
gutate in luh in a guk theihna hih
leitung ah khol kei un. **20** Nget in
a nek theih lohna, a kekseu theih
lohna, gutate in luhin a guk theih
lohna vantung ah khol zaw un.
21 Banghang hiam cihleh na sum
omna munah na lungsim uh zong a
om ding hi.

22 "Mittang in pumpi aa dingin
meivak ahi hi. Tua ahih manin na
mit a ciim leh na pumpi bup a vak
ding hi. **23** Ahih hangin na mit a
mial leh na pumpi bup a mial ding
hi. Tua ahih manin na sunga om
khuavak pen khuamial hi leh a nak
mial mahmah ding hi.

24 "Kuamah in to nih na
semkhawm thei lo hi; banghang
hiam cihleh khat mudah in khat
a it ding hi. Ahih keileh khat
thupi simin khat a simmawh ding
hi. Pasian na le leitung na na
semkhawm thei kei ding uh hi.

Lunghimawh Kei Un

Luk 12:22-31

25 "Tua ahih manin note kianga
kong cihin ah, bang ne in bang
dawn ding ka hi hiam ci in na
nuntakna aa dingun lunghimawh
kei un. Bang silh in bang teeng
ding ka hi hiam ci in na pumpi
aa dingun lunghimawh kei un.
Nek le tak sangin nuntakna thupi
zaw a, silh le teen sangin pumpi
thupi zaw hi lo ahi hiam? **26** Vana
leng vasate en dih un. Amaute in
khaici tuh loin, an la lo uh a, bem
le salah zong an a khol kei uh hi.
Ahi zongin, vantunga om na Pa un
amaute an a vak hi. Vasate sangin
manpha zaw hi lo na hi uh hiam?
27 Na lunghimawh manun na tun
uh tong khat nangawn a behlap thei
kua om na hi uh hiam?

28 "Tua ahih leh banghang in
puansilh ding lunghimawh na hi
uh hiam? Gamlak a unokpakte
khankhiat zia ngaihsun dih un.
Amaute in na sem loin khau zong
khek lo uh hi. **29** Ahih hangin
ken kong cih in ah Solomon in a
minthanna khempeuh tawh kizem
a a om laitak nangawn in hih pakte
khat zahin hoih zo nai lo uh hi.
30 Upna neu mite aw, tuni in om a
zingciang in meikhuk ah a kikhul
ding gamlak a pakte nangawn
Pasian in tua bangin puansilh guan
ahih leh note hong limguat zawkan
ding hi lo ahi hiam? **31** Tua ahih
manin, 'Bang ka ne ding a, bang ka

6:14 Mak 11:25-26; Eph 4:32; Col 3:13
6:16 Siam 16:29,31; Gam 24:7; Isa 58:5; Zec 7:5
6:19 Pau 23:4; Luk 12:16-21; Heb 13:5; Jam 5:2-3
6:20 Luk 12:33; 1Ti 6:19
6:21 Luk 12:34
6:24 Luk 16:13
6:25 Luk 10:41
6:26 Job 38:41; Lat 104:21
6:27 Lat 39:5
6:29 1Ku 10:4-7
6:30 Luk 12:28

dawn ding hiam, bang silh dinga bang teeng ding ka hi hiam?' ci in lunghimawh kei un. **32** Gentilete in hih nate khempeuh a zonpi pen uh ahi hi. Vantunga om na Pa un hih na khempeuh na kisap lam uh hong thei hi. **33** Tua ahih manin Pasian kumpigam le ama dikna zong masa un. Tua hi leh hih nate khempeuh hong kipiakthuah ding hi. **34** Tua ahih manin zingciang aa dingin lunghimawh khol kei un; banghang hiam cihleh zingciang vai ding zingciang mahin hong lunghimawh ding hi. Tuni a lungkhamna pen tuni aa dingin kicing khin hi.

Midangte Tungah Thukhenna

Luk 6:37-42

7 "Thukhenna na thuak loh nadingun midangte tungah thu na khen kei un. **2** Banghang hiam cihleh midangte tunga thu na khen bangun no tungah zong thu hong kikhen ding hi. Note zat tehna tektek mah tawh note aa dingin a hong kitehsakkik ding hi.

3 "Nangma mita singluang phawk kha loin banghang in na sanggampa mita ninthem muhsak na hi hiam? **4** Ngaihsun dih in na mit ah singluang khat om napi banghang in na sanggampa kiangah, 'Na mita ninthem hong lakkhiatsak ning,' ci thei na hi hiam? **5** A kineihkhem mipa aw! Nangma mita singluang lakhia masa in. Tua hi leh na sanggampa mita ninthem telmuh in na lakkhiatsak thei pan ding hi.

6 "A siangtho nate uite pia kei un. Kepsuangmanphate zong vokpi mai ah lot kha kei un. Na lot khak leh a khe tawh tuangawp in kihei in nang a hong petgawp ding hi.

Ngetna, Zonna, Kiuhna

Luk 11:9-13

7 "Ngen un, hong kipia ding hi. Zong un, na mu ding uh hi. Kiu un, hong kihon ding hi. **8** Banghang hiam cihleh a ngente in ngah a, a zongte in mu in, a kiute kong kihon ding hi.

9 "Note lakah a ta in anlum ngen leh suang a pia ding, **10** ngasa ngen leh gul a pia ding kua om na hi uh hiam? **11** No mi hoih lote nangawn in na tate uh na hoih piak ding thei na hih uh leh vana om na Pa un ama kianga a ngente na hoih hong pia zaw tham lo ding ahi hiam! **12** Tua ahih manin note tunga hong kibawl dinga na deih khempeuh uh midangte tungah zong na bawl un. Thukham le Kamsangte laibute zong hih thu mah ahi hi.

Kong Kawcik

Luk 13:24

13 "Kong kawcik ah lut un; banghang hiam cihleh siatna mun tun nading kongpi zai a, lampi zong tanzau ahih manin mi tampi in tua lampi a tawn uh hi. **14** Nuntakna mun tun nading kong kawcik a, lampi zong neu ahih manin mi tawmcik bekin a zui uh hi.

Singkung Le A Gah

Mat 12:33-37; Luk 6:43-45

15 "A lungsim tawng uh ngia bangin gilo napi tuuvun silh a, note kianga a hong pai kamsang zuaute na kidawm un. **16** Amaute bangci mi hiam cih a gah panun na thei ding uh hi. Lingkung panin lenggah kilo thei ahi hiam? Thangling kung panin theigah kilo thei ahi hiam? **17** Tua ahih manin singkung hoih peuhmah in a gah hoih a, singkung hoih keileh a gah zong a hoih kei hi. **18** Singkung hoihin gah hoih lo gah thei lo a, singkung hoih loin gah hoih a gah thei kei hi. **19** Gah hoih a gah lo singkung khempeuh kiphuk in meikuang sungah kikhul ding hi. **20** Tua ahih manin amaute bangci

6:33 Lat 37:4
7:1 Luk 6:37; Rom 14:4; 1Co 4:5; Jam 4:11-12
7:2 Eze 35:11; Mak 4:24; Luk 6:38; Rom 2:1
7:7 1Ku 3:5; Joh 14:13-14; Jam 1:5-8; 1Jn 3:22
7:8 Pau 8:17; Jer 29:12-13
7:11 Jam 1:17
7:12 Luk 6:31; Rom 13:8-10; Gal 5:14
7:13 Luk 13:24; Joh 10:7,9
7:15 Jer 23:16; Luk 6:26; Saw 20:29; 2Pe 2:1; 1Jn 4:1; Kil 16:13
7:16 Luk 6:44; Jam 3:12
7:18 Luk 6:43

mi hiam cih a gah panun na thei ding uh hi.

21 " 'Topa aw, Topa aw,' hong ci peuhmah vantung kumpigam sungah a lutkim kei ding uh hi. Vana ka Pa deih banga a gamtate bek a lut ding uh hi. 22 Tua ni ciangin mi tampi in, 'Topa aw, Topa aw, nangma min tawh kamsang in thugen hi lo ka hi uh hiam? Nangma min tawh dawite hawlkhia in, nangma min tawh nalamdang bawl hi lo ka hi uh hiam?' hong ci ding uh hi. 23 Tua ciangin, 'Note kong thei kei hi. Siatna a bawl mite aw, ka kiang panin paikhia un!' ka ci ding hi.

Innlam Mi Nihte

Luk 6:47-49

24 "Tua ahih manin hih ka thugente za a a zui mi khatpeuh in suangpi tunga innlam mi pilpa tawh kibang hi ci in ka gen ding hi. 25 Guahzu in tui hong khang a, huihpi nungin tua inn a nawk hangin suangpi tungah kilam ahih manin a puk kei hi. 26 Hih ka thugente za napi in a zui lo mi in, sehnel tunga innlam mi haipa tawh kibang hi ci in ka gen ding hi. 27 Guahzu in tui hong khang a, huihpi nungin tua inn a nawk ciangin a puk hi. Tua pukna in a lian mahmah pukna ahi hi," a ci hi.

28 Zeisu in hih thute a gen khit ciangin mi honpite in a thuhilhna lamdang a sa mahmah uh hi. 29 Banghang hiam cihleh thukhamhilh siate♦ bangin hilh loin thuneipa bangin a hilh hi.

Miphak Khat

Mak 1:40-45; Luk 5:12-16

8 Zeisu mual tung pan hong kumsuk khit ciangin mi honpite in amah a zui uh hi. 2 Tua ciangin, en in, miphak khat hong pai in amah bia a, "Topa aw, hong damsak nuam lecin nong damsak thei hi," a ci hi.

3 Zeisu in a khut zanin amah lawng a, "Kong damsak nuam hi, damta in," ci a, thu a piak ciangin thakhatin a dam pah hi. 4 Tua ciangin Zeisu in ama kiangah, "Hih thu kuama kiangah gen kei in. Ahi zongin pai inla siampipa kiangah va kilak in. Amaute tungah teci ahi dingin Moses hong thupiakna bangin biakpiakna khat va pia in," a ci hi.

Galkap 100 Ukpa Upna

Luk 7:1-10; Joh 4:34-54

5 Capernaum khua ah Zeisu a lut ciangin galkap 100 ukpa khat hong pai in thum a, 6 "Topa aw, ka inn ah ka nasempa a pumzaw in lumcip a, genthei mahmah hi," a ci hi.

7 Zeisu in ama kiangah, "Hong pai in amah ka damsak ding hi," a ci hi.

8 Tua ciangin galkap 100 ukpa in dawngkik a, "Topa aw, ka inn sunga nong lut ding ka kilawm kei hi. Thu pia ziau leteh ka nasempa a dam ding hi. 9 Banghang hiam cihleh kei zong mi khutnuai a om khat ka hi a, ka khutnuai ah zong galkapte a om uh hi. Amaute khat kiangah, 'Pai in,' ka cih ciangin pai a, a dang khat kiangah, 'Hong pai in,' ka cih ciangin a hong pai hi. Ka nasempa kiangah, 'Hih sem in,' ka cih ciangin a sem hi," a cisak hi.

10 Zeisu in tua thu a zak ciangin lamdangsa mahmah a, amah a zui mite kiangah, "Note kiang ken kong cih in ah Israelte sung nangawn ah hi zah a a lian upna ka mu kei hi! 11 Ken kong cih in ah nisuahna le nitumna lam panin mi tampi hong pai in Abraham, Isaac le Jacobte tawh vantung kumpigam sungah a tukhawm ding uh hi. 12 Ahi zongin tua kumpigam tate ahih leh a pualam khuamial lakah

7:21 Hos 8:2; Joh 13:13; Rom 2:13; Jam 1:22; 1Jn 3:18
7:22 Luk 10:20; 1Co 13:1-3
7:23 Lat 6:8; Luk 13:25-27
7:24 Jam 1:22-25
7:28 Mak 1:22; Luk 4:32; Joh 7:46
8:2 Siam 13:45; Luk 5:12
8:4 Siam 14:2-32; Mak 5:43; Luk 4:41; 17:14
8:8 Lat 107:20
8:11 Lat 107:3; Isa 49:12; Mal 1:11; Luk 13:29
8:12 Luk 13:28

a lawnkhia ding hi. Tua munah kahna leh hagawina a om ding hi," a ci hi.

13 Tua khit ciangin Zeisu in galkap 100 ukpa kiangah, "Ciahkik in. Na upna bangin nang aa dingin piang tahen," a ci hi. Tua hun lian mahin a nasempa a dam hi.

Zeisu In Peter Sunghnu Damsak

Mak 1:29-31; Luk 4:38-39

14 Tua khit ciangin Peter inn ah Zeisu hong hawh in Peter sunghnu nattun in lupna tunga lum a mu hi. **15** Amah in tua nu khut a lawn ciangin a natna dam a, tho in amaute zin a do pah hi.

Zeisu In Mi Tampi Kidamsak

Mak 1:32-34; Luk 4:40-41

16 Nitak lam ciangin dawilut mi tampi Zeisu kiangah hong paipih uh a, tua dawite kam khat pauna bek tawh a hawlkhia ziau hi. Cina khempeuh zong a damsak hi. **17** Hih thu pen kamsangpa Isaiah in,

> *"Amah in i zawngkhalna teng lakhia in, i cinatna teng a pua hi,'**

ci a, a gensa thu a tangtunna ahi hi.

Zeisu Nungzui Dingte

Luk 9:57-62

18 Zeisu in ama kima om mi honpite a muh ciangin galkhat lamah galkah dingin a nungzuite thu a pia hi. **19** Tua laitakin thukhamhilh siate♦ khat ama kiangah hong pai a, "Sia aw, na paina peuhah kong zui ding hi," a ci hi.

20 Zeisu in ama kiangah, "Ngiate in kua nei uh a, vana leng vasate in zong bu a nei uh hi. Ahih hangin Mihing Tapa♦ in a lutang ngakh nading mun a nei kei hi," a ci hi.

21 Tua khit ciangin ama nungzuite khat in, "Topa aw, ka pa vui dingin hong paisak masa phot in," a ci hi.

22 Ahih hangin Zeisu in ama kiangah, "Hong zui in. Misi pen misite mahin na vui uh hen," a ci hi.

Zeisu In Huihpi Daisak

Mak 4:36-41; Luk 8:22-25

23 Gunkuang sungah amah a kahtoh ciangin a nungzuite in zong a zui uh hi. **24** Tua ciangin tuilipi tungah thakhatin huih khauh mahmah hong nung a, tuihual in gunkuang a tum dekdek hi. Zeisu ahih leh a ihmu hi. **25** A nungzuite ama kiangah pai in phong uh a, "Topa aw, a simang khin ding ka hita uh hi, hong hon in!" a ci uh hi.

26 Zeisu in, "Upna neu mite aw, banghang in hi zahtakin lau zawzen na hi uh hiam?" a cih khit ciangin tho a, huihpi le tuihual a taii leh a dai pah hi.

27 Amaute in lamdangsa mahmah uh a, "Hihpa bangci bang mi hi zawzen ahi hiam? Huihpi le tuihualte nangawn in ama thu a mang tazen uh hi," a ci uh hi.

Dawilut Mi Nih Kidamsak

Mak 5:1-20; Luk 8:26-39

28 Zeisu tuilipi galkhat a om Gergesa mite teenna kuam a tun ciangin dawilut mi nih han pan hong paikhia uh a, amah a na dawntuah uh hi. Amaute gilo in gamhtat mahmah uh ahih manin kuamah in tua lampi a tawn ngam kei uh hi. **29** Amaute thakhatin awng uh a, "Pasian Tapa Zeisu aw, nang tawh ka kisaina uh bang om ahi hiam? A hun tung nai lopi in kote bawlsia dinga hong pai na hi hiam?" a ci uh hi.

8:18 Mak 4:35
8:20 Dan 7:13; Mak 2:10
8:26 Lat 65:7; 107:29
8:29 Thuk 11:12; 2Sa 16:10; 1Ku 17:18; Mak 1:24; Joh 2:4; 2Pe 2:4

* **8:17** Isa 53:4 pana kila ahi hi.

30 Amaute tawh a kigamla simsim ah vok honpi gamta in a om hi. 31 Dawite in ama kiangah, "Nong hawlkhiat leh hualai a vok honte sungah hong lutsak in," ci in a thum uh hi.

32 Tua ciangin Zeisu in, "Pai un," ci in thupia a, tua dawite paikhia in vok honte sungah a lut uh hi. Thakhat thu mahin vok hon khempeuh ken lakah taiphialsuk uh a, tuilipi sung kidenna in a si khin uh hi. 33 Vok cingte tai pah vingveng uh a, dawilut mite tunga thupiang khempeuh khua sungah a va gen uh hi.

34 Tua ciangin tua khua mite a khuazang un Zeisu en dingin hong paikhia uh a, a muh uh ciangin amau gam panin a paikhiat nading a ngen uh hi.

Pumzaw Mi Khat Kidamsak

Mak 2:1-12; Luk 5:17-26

9 Tua ciangin Zeisu gunkuang tuangin galkah a, ama khua a tung hi. 2 Tua leh, en in, pumzaw mi khat a lupna tawh zawngin ama kiangah hong paipih uh hi. Zeisu in amaute upna a muh ciangin pumzawpa kiangah, "Ka ta aw, lungnuam in na mawhnate hong kimaisak zo hi," a ci hi.

3 Tua thu a zak phetun thukhamhilh siate♦ pawlkhat in a lungsim uhah, "Hihpa Pasian tungah a pausia hi!" a ci pah uh hi.

4 Zeisu in amaute ngaihsutna thei ahih manin, "Banghang in note lungsim sungah thusia ngaihsun na hi uh hiam? 5 'Na mawhnate hong kimaisak zo hi,' cih ding le, 'Tho inla lampai in,' cih ding koi baih zaw ahi hiam? 6 Ahi zongin Mihing Tapa♦ in leitung ah mawhmaisak theihna thuneihna a neih lam na theih nadingun," a cih khit ciangin pumzawpa kiangah, "Tho in, na lupna pua inla, na inn ah ciah in," a ci hi. 7 Tua pa zong tho in a inn ah a ciah hi.

8 Mi honpite in hih thupiang a muh uh ciangin, lamdangsa mahmah uh a, mihingte tungah tua bang vangliatna a pia Pasian a phat uh hi.

8:34 Luk 5:8; Saw 16:39
9:2 Luk 7:48; Joh 16:33
9:3 Joh 10:33
9:4 Lat 94:11; Luk 6:8; Joh 2:25
9:8 Luk 7:16; Joh 15:8; Saw 4:21
9:11 Luk 5:30; Gal 2:15
9:13 Mic 6:6-8; Luk 19:10; 1Ti 1:15
9:14 Luk 18:12

Zeisu In Matthew Sam

Mak 2:13-17; Luk 5:27-32

9 Tua mun panin Zeisu paisuak a, siahdonna buuk sunga a tu Matthew kici mi khat a muh ciangin, "Hong zui in," a ci hi. Matthew zong dingkhia in Zeisu a zui hi.

10 Inn sungah Zeisu an ne in a tut laitak, en in, siahdongte♦ le mawhneite tampitak hong pai in Zeisu le a nungzuite tawh ankuang a umkhawm uh hi. 11 Pharisee♦ pawlte in a muh uh ciangin a nungzuite kiangah, "Banghang in na siapa un siahdongte le mawhneite tawh an nekhawm ahi hiam?" a ci uh hi.

12 Tua thu a zak ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Cidamte aa dingin siavuan kisam lo a, cinate aa ding bekin kisam hi. 13 Ahih hangin va pai unla, *'Gangawh biakna sangin hehpihna ka deih zaw hi,'** a cihna thu a khiatna va kantel phot un; banghang hiam cihleh mi dikte sam dinga hong pai ka hi kei hi. Mawhneite a kisikkik theih nadingun a sam dinga hong pai ka hi hi," a ci hi.

Antanna Thu

Mak 2:18-22; Luk 5:33-39

14 Tua khit ciangin John nungzuite a kiangah hong pai uh a, "Kote le Phariseete in an ka tang zelzel uh hi; banghang in na nungzuite in antang lo uh ahi hiam?" a ci uh hi.

* **9:13** Hos 6:6 pana kila ahi hi.

15 Tua ciangin Zeisu in, "Zineipa
tawh a omkhop sungun a lawm a
gualte thum le tau in ombuang ding
uh ahi hiam? Ahih hangin amaute
kiang pan zineipa a kilakkhiat hun
hong tung ding a, tua ciangin bel an
a tang ding uh hi.

16 "Puan lui a kiphop ciangin
kuamah in a ton nai lo puanbek
a thak tawh a phop kei hi. Tua
bangin phop leh a phopna puanbek
a thak in puan lui kaikek in, a
kekna a zai semsem ding hi.
17 Kuamah in savun um lui sungah
lenggahzu thak a thun kei hi.
Tua bangin kithun leh savun um
puakkham in lenggahzu teng
luangkhia ding a, savun um zong
a kisia ding hi. Lenggahzu thakte
savun um thak sung mahah a
kithun hi. Tua hi leh a nih tuakin
bitkhawm in sawtveipi kikoih thei
hi," a ci hi.

Numeino Hinkikna Le Siluang Numei Damna

Mak 5:21-43; Luk 8:40-56

18 Hih thute a gengen laitakin, en
in, makaipa khat hong pai in amah
bia a, "Ka tanu tu mahmahin a si
hi. Ahi zongin nang hong pai in
a tungah na khut nga leteh a hing
ding hi," a ci hi. 19 Zeisu dingkhia
in amah zui a, a nungzuite in zong
a zui uh hi.

20 Tua laitakin kum sawm le
kum nih sung siluang natna a vei
numei khat in Zeisu nung lam pan
zuanin a puanmongtep thakhatin a
va lawng hi. 21 Amah in a lungsim
sungah, "A puan va lawng beek
leng zong ka dam ding hi," a ci hi.

22 Zeisu a nung lam ah kihei
a, amah a muh ciangin, "Ka tanu
aw, lungnuam in, na upna in hong
damsak zo hi," a ci hi. Tua hun lian
mahin tua numei a dam hi.

23 Makaipa inn sungah Zeisu a
lut ciangin tamngai tumte le kap
a gamlum ngeingai mi honpi a mu
hi. 24 Tua ciangin amah in tua mite
kiangah, "Na awn un. Numeino
a si hi loin a ihmu ahi hi," a cih
leh amaute in zahpihin a nuihsan
uh hi. 25 Ahih hangin Zeisu in mi
honpi a pusuahsak khit ciangin inn
sungah lut a, numeino khut a let
ciangin numeino a tho hi. 26 Hih
thu tua gam mun khempeuh ah a
kizel hi.

Mittaw Nih In Khua Mukik

27 Tua mun pan Zeisu a paikhiat
ciangin, mittaw nih in amah zui
uh a, "David Tapa aw, kote hong
hehpih in!" ci in a kiko uh hi.

28 Inn sungah amah a lut
ciangin, mittaw nihte in zong a zui
uh hi. Tua ciangin Zeisu in, "Na
mit uh a vaksak thei dingin nong
um uh hiam?" ci in dong a, amaute
in, "Kong um uh hi Topa aw," a ci
uh hi.

29 Tua ciangin amah in a mit
uh lawnsak a, "Na upna bangun,
note tungah hong piang tahen," a
cih leh, 30 a mit uh kihong pah hi.
Zeisu in amaute kiangah, "Hih
thu kuamah theisak peuhmah kei
un," ci in khauhtakin thu a pia hi.
31 Ahih hangin amaute paikhia uh
a, tua gam sung khempeuh ah ama
thu a kizelsak uh hi.

Pauthei Lo Khat Pau

32 Tua mi nihte a paikhiat
laitak mah un, en in, a pauthei lo
dawilut mi khat ama kiangah hong
paipih uh hi. 33 Amah in dawi a
hawlkhiat ciangin, a pauthei lo pa
hong pauthei pah hi. Mi honpi in
lamdangsa mahmah uh a, "Israelte
lakah hih bang i mu ngei kei hi!" a
ci uh hi.

34 Ahih hangin, Phariseete in,
"Amah in dawi mangpipa min
suangin dawite a hawlkhia ahi hi,"
a ci uh hi.

9:15 Joh 3:29; Saw 13:2-3
9:18 Mak 5:23
9:20 Mak 3:10; Luk 6:19
9:22 Mak 10:52; Luk 7:50; Joh 16:33
9:23 2Kh 35:25; Jer 9:17-18
9:24 Lat 76:5; Dan 12:2; Joh 11:11-14; Saw 20:10; 1Co 11:30; 1Th 4:13-16
9:25 Luk 7:14
9:26 Mak 1:28; Luk 4:14,37
9:27 Mak 10:47
9:28 Saw 14:9
9:31 Mak 7:36
9:33 Mak 2:12

Nasem Ding Tawmlua

35 Tua bangin khuapi khuata kici tengah Zeisu zin kawikawi in amaute kikhopna innte ah thu a hilh hi. Kumpigam lungdamna thu tangko in cina le natna tuamtuam a nei mi khempeuh a damsak hi. 36 Amah in mi honpite a et ciangin hehpihhuai a sa mahmah hi; banghang hiam cihleh amaute a cing om lo, a thabei, a kithehthang zelzul tuute tawh kibang uh hi. 37 Tua hi a, a nungzuite kiangah, "An lak ding tam mahmah napi nasemte a tawm hi. 38 Tua ahih manin an la ding nasemte hong sawl nadingin an nei Topa kiangah ngen un," a ci hi.

Nungzuite Teelna

Mak 3:13-19; Luk 9:1-6

10 Zeisu in a nungzui sawm le nihte sam a, dawigilote hawlkhiat theih nading le cinatna nam khempeuh le natna namkim a damsak theih nadingun thuneihna a pia hi.

2 Tua sawltak sawm le nihte minin a khatna ah Peter kici Simon le a sanggampa Andrew, Zebedee tapa James le a sanggampa John, 3 Philip le Bartholomew, Thomas le siahdongpa Matthew, Alphaeus tapa James, Thaddaeus a kici Lebbaeus, 4 Minamveipa Simon le amah a lehhekpa Judas Iscariot ahi uh hi.

Sawm Le Nihte Sawlkhia

Mak 6:7-13; Luk 9:1-6

5 Zeisu in tua sawm le nihte sawlkhia in amaute kiangah, "Gentilete kiangah pai kei unla, Samaria mite• khua ah zong lut kei un. 6 Tuu banga a gammang Israel innkuante kiang bekah pai un. 7 Na pai ciangun, 'Vantung kumpigam hong nai ta hi,' ci in tangko un. 8 Cinate damsak unla, miphakte damsak un. Misite thosak in dawite hawlkhia un. Man piak loh a na ngah bangun manngen loin na pia un. 9 Kham, ngun le sumngote sumbawm sungah keng kei un. 10 Lampi a na zat ding uh thungip, puanak nih, khedap le ciangkhut cihte zong keng kei un; banghang hiam cihleh nasempa in a nekkhop a ngah dingin a kilawm hi.

11 "Khuapi khuata mun khatpeuh ah na lut uh ciangin, zintun nadingin a kilawm mi kan unla, na paikhiat matengun tua inn ah tamsuak un. 12 Inn khatpeuh ah na lut uh ciangun hopih un. 13 Tua innkuan in nopna ngah dinga a kilawm leh note piak nopna ngah henla, a kilawm keileh note tungah tua nopna hong tungkik hen. 14 Note hong sang nuam loin na thu uh a ngai nuam lo mi khatpeuh a om leh tua inn hiam tua khua hiam pan na ciah uh ciangin note khe tunga leivuite singkhia un. 15 Note kiangah a man takpi kong cihin ah, thukhen ni ciangin Sodom le Gomorrah khuate thuakna in tua khua thuakna sangin a thuak nop zaw lai ding hi!

Hong Tung Ding Bawlsiatnate

Mak 13:9-13; Luk 21:12-17

16 "En un, ngiahon laka a kikhah tuute bangin note kong sawlkhia hi. Tua ahih manin gul bangin pilvang unla, vakhu bangin migi un. 17 Mite in thukhente tungah note hong ap in kikhopna innte ah hong sat ding uh ahih manin kidawm un. 18 Keima hangin kumpite le mangpite mai ah hong kipuak ding a, tua in amaute le Gentilete tungah teci na suah nading uh ahi hi. 19 Amaute in hong ap uh ciangin bang thu genin bangci gen ding cih lungkham khol kei un; banghang hiam cihleh na thu gen ding uh a hun lianin hong kihilh ding hi. 20 A gen ding note hi

9:36 Gam 27:17; 1Ku 22:17; Eze 34:5-6; Zec 10:2; Mak 8:2
9:37 Luk 10:2; Joh 4:35
10:1 Mak 3:13-15; Luk 4:36
10:4 Mak 14:10; Saw 1:16
10:5 1Ku 16:24; 2Ku 17:24; Luk 9:52; Joh 4:4-9; Saw 8:5,25
10:6 Jer 50:6
10:9 Luk 22:35
10:10 1Ti 5:18
10:12 1Sa 25:6
10:14 Neh 5:13; Mak 6:11; Luk 9:5; Saw 13:51
10:15 Saw 17:31; 2Pe 2:6; 1Jn 4:17; Jud 7
10:16 Luk 10:3; Saw 20:29; 1Co 14:20
10:17 Mak 13:9; Saw 5:40
10:18 Saw 25:24-26
10:19 Pai 4:12
10:20 Luk 12:11-12

loin note sung panin na Pa uh Kha in a gen ding hi.

21 "Unau khat le khat a sih nadingun a kilehhek ding uh hi. Pa in a tate lehhek ding a, tate in a nu le a pa langpan in a si dingin a lehhek ding uh hi. **22** Keima min hangin mi khempeuh in note hong mudah ding uh hi. Ahi zongin a tawp donga a kipte in hotkhiatna a ngah ding uh hi. **23** Hih khua ah hong kibawlsiat leh khua dang khat ah tai un. A man takpi kong cihin ah, Israel gam khua khempeuh na khit ma un Mihing Tapa♦ hong pai ding hi.

24 "Nungzuipa in a siapa sangin lianzaw lo a, nasempa in a topa sangin lianzaw lo hi. **25** Nungzuipa in a siapa tawh hong kibang a, nasempa in a topa tawh a kibat leh phazo hi. A inntekpipa Beelzebub♦ hi ci khin uh ahih teh a innkuanpih dangte bel nakcih zawkan lo ding uh ahi hiam!

Kua Kihta Ding

Mak 9:41; Luk 12:2-9, 51-53; 14:26-27

26 "Tua ahih manin amaute kihta kei un; banghang hiam cihleh a kilang lo dinga a kisincip thei le a kithei lo dinga a ki-iimcip thei bangmah a om kei hi.

27 "Khuamial sunga kong gen thute khuavak ah gen un. Na zak thute uh innkhumzang panin tangkokhia un. **28** Pumpi bek that thei a kha a that thei lote kihta kei un. Ahi zongin kha le pumpi a nihin hell♦ sungah a khia theipa kihta un. **29** Kawlgit nih ciangin dangkasan tang khat tawh kizuak hi lo ahi hiam? Tuate khat nangawn na Pa uh deihna om loin lei ah a mawkkiat kei hi. **30** Note luzang a samzang om teng a vekpi in a kisim khinzo hi. **31** Tua ahih manin lau kei un. Kawlgit tampi sangin na manpha zaw uh hi.

10:21 Mak 13:12
10:22 Mak 13:13; Luk 21:19; Joh 15:21; Kil 2:10
10:23 Luk 17:30
10:24 Joh 13:16
10:25 Mak 3:22
10:26 Mak 4:22; Luk 8:17
10:28 Isa 8:12-13; Heb 10:31
10:30 1Sa 14:45; 2Sa 14:11; 1Ku 1:52; Luk 21:18; Saw 27:34
10:32 Rom 10:9
10:33 Mak 8:38; 2Ti 2:12
10:37 Luk 14:26
10:38 Luk 14:27
10:39 Joh 12:25
10:40 Pai 16:8; Luk 9:48; Joh 12:44; Gal 4:14
10:42 Pau 14:31; Mak 9:41; Saw 10:4; Heb 6:10

Mite Mai Ah Khazih Pulakna

Luk 12:8, 9

32 "Tua hi a, mite mai ah kei a hong pulak mi peuhmah vana ka Pa mai ah zong ka pulak ding hi. **33** Mite mai ah kei a hong nial mi peuhmah vana ka Pa mai ah zong ka nial ding hi.

34 "Leitung ah kilemna bawl dinga hong pai hi ci in hong ngaihsun kei un. Ahi zongin kilemna bawl ding hi loin namsau khah dinga hong pai ka hi zaw hi. **35** Banghang hiam cihleh,

Tapa le a pa a kilangpansak ding,
Tanu le a nu a kilangpansak ding,
Monu le a teknu a kilangpansak dinga hong pai ka hi hi.
36 *Mi khat gal pen ama innkuanpihte mah ahi ding hi.*[*]

37 "Kei sangin a nu ahih keileh a pa a it zawte kei tawh kituak lo a, kei sangin a tanu ahih keileh a tapa a it zawte kei tawh kituak lo hi. **38** Ama singlamteh pua loin ka nung hong zuite zong kei tawh kituak lo hi. **39** A nuntakna a huu nuam mi in a nuntakna tan ding a, keima hanga a nuntakna a tan mi in nuntakna a ngah ding hi.

40 "Note hong sang mi in kei hong sang hi a, kei hong sang mi in kei a hong sawlpa zong a sang ahi hi. **41** Kamsang khat pen kamsang ahih mana a sang mi in tua kamsangpa ngah bangbang thaman a ngah ding hi. Mi dik khat pen mi dik ahih mana a sang mi in tua mi dikpa ngah bangbang thaman a ngah ding hi. **42** Note kiangah a man takpi kong cihin ah, hih naupangnote khat peuhpeuh keima nungzui ahih mana

* **10:36** Mic 7:6 pana kila ahi hi.

tuivot hai khat nangawn a suah mi peuhmah in thaman ngah loin a om kei ding hi," a ci hi.

Zeisu Le Tuiphumpa John

Luk 7:18-35

11 Zeisu in nungzui sawm le nihte thu a piak khit ciangin khuapite ah thugen ding le thuhilh dingin tua mun panin a paikhia hi.

2 John in thong sung panin Khazih nasepnate a zak ciangin a nungzuite nih sawl a, **3** "Hong pai ding pa mah na hi hiam, ahih keileh a dang khat lamen lai ding ka hi uh hiam?" ci in a dongsak hi.

4 Zeisu in amaute kiangah, "Pai unla, na muhsa na zaksa teng uh John kiangah va gen un. **5** Mittawte in khuamu in khebaite lam a pai uh hi. Miphakte damsiang uh a, bengngongte in khua a za uh hi. Misite kithokiksak a, mi zawngte tungah lungdamna thu a kihilh hi. **6** Keima hanga a puk lo mi in mi hampha ahi hi," ci in a dawng hi.

7 Amaute a paikhiat khit uh ciangin John tawh kisai Zeisu in mi honpite kiangah a genin ah, "Gamlak ah bang en dinga pai na hi uh hiam? Huih in a mut cianga a kihuang diamdiam pumpeng♦ kung peuh a en dinga pai na hi uh hiam? **8** Ahih keileh bang en ding na hi uh hiam? Puansilh nel niknek tawh a kizem khatpeuh en dinga paikhia na hi uh hiam? En un, puannel niknek a silhte in kumpi inn sunga a teengte ahi uh hi. **9** Tua ahih leh bang en dinga pai na hi uh hiam? Kamsangpa khat a en dinga pai na hi uh hiam? Hi mah hi. Ken kong cihin ah, kamsang khat sangin a lianzawpa ahi hi. **10** Banghang hiam cihleh Lai Siangtho♦ ah a kigelh mah bangin,

'En in, nangma lampi a
sialkhol dingin,
Na mai ah ka kamtaipa ka
*sawl ding hi,**
a cihpa in amah ahi hi.

11:3 Lat 118:26; Joh 11:27; Heb 10:37
11:5 Isa 35:4-6; Luk 4:18-19
11:9 Luk 1:76
11:10 Mak 1:2; Luk 7:27; Joh 3:28

11 "Note kiangah a man takpi kong cihin ah, numei sung panin a suak mite lakah Tuiphumpa John sanga a lianzaw kuamah a om kei hi. Ahih hangin vantung kumpigam sunga a om a neupenpa in John sangin a lianzaw hi. **12** Tuiphumpa John hun a kipan tuhun dong vantung kumpigam in zawhthawh bawlna thuak a, a zawhthawh bawlte in thagum suangin a la uh hi. **13** Banghang hiam cihleh thukham le kamsangte khempeuh in John hun donga a piang ding thute a genkhol hi. **14** Note in na san nop uh leh hong pai ding hi ci a kigenpa Elijah in amah ahi hi. **15** Zak nading bil a nei mi in za tahen!

16 "Hih khang mite bang tawh genteh ding ka hi hiam? Sumbuuk ah tu in a lawmte kiangah,

17 'Tamngai ka tumtum uh hangin,
Na lam tuan kei uh a,
Ka tamlawh uh hangin lah,
Na kap tuan kei uh hi,'

a ci naupangte tawh kibang uh hi.

18 "Banghang hiam cihleh John hong pai in an ne lo, tuidawn loin a om ciangin amaute in, 'Dawilawm nei hi,' a ci uh hi. **19** Mihing Tapa♦ hong pai a, anne tuidawn in a om ciangin lah, 'En un, anhaipa, zuhaipa, siahdongte♦ le mimawhte lawmpa hi,' a ci zel uh hi. Ahih hangin ciimna in a gamtatnate panin hong kilangkhia hi," a ci hi.

11:13 Luk 16:16
11:14 Mal 4:5; Luk 1:17; Joh 1:21
11:15 Mak 4:23; Luk 14:35; Kil 2:7
11:18 Luk 1:15

A Kisikkik Lo Khuapite

Luk 10:13-15

20 Zeisu in nalamdang a tam

* **11:10** Mal 3:11 pana kila ahi hi.

pen a bawlna khuapite a mawhna uh kisikkik lo uh ahih manin, **21** mawhsaka a taii in ah, "Chorazin khua aw, gimna na thuak ding hi! Bethsaida khua aw, gimna na thuak ding hi! Banghang hiam cihleh note sunga kibawl nalamdangte, Tyre le Sidon khua ah kibawl hi leh, amaute sawtpi lai in a mawhna uh kisikkikin ippipuan silhin vut a kibuak ding uh hi. **22** Tua ahih manin ken kong cih in ah thukhen ni ciangin Tyre khua le Sidon khuate thuakna in note thuakna sangin a thuak nop zaw ding hi. **23** Vantung donga hong kilamto Capernaum khua aw, Hades♦ dongah hong kikhiasuk ding hi; banghang hiam cihleh nangma sunga hong kibawl nalamdangte Sodom khua ah a kibawl hi leh tuni dongin tua khua kip lai ding hi. **24** Tua ahih manin note kiang ken kong cih in ah thukhen ni ciangin Sodom khua thuakna in nangma thuakna sangin a thuak nop zaw ding hi," a ci hi.

Tawldamna

Luk 10:21-22

25 Tua laitak mahin Zeisu in dawng a, "Vantung le leitung Topa ahi ka Pa aw, mi pil misiamte tungah hih thute iim in naungekte tungah na lah manin nang kong phat hi. **26** Hi mah hi. Pa aw, hih in nangma lungkimna ahi hi.

27 "Ka Pa in na khempeuh kei tungah hong ap khinzo hi. Pa simloh kuamah in Tapa a thei kei hi. Tapa le Tapa in a theihsak nop mite simloh kuamah in Pa a thei kei hi.

28 "Vangik pua a gim mi khempeuhte aw, ka kiangah hong pai ta un, tawldamna kong pia ding hi. **29** Keima hakkol kisuan unla, ka kiangah hong kisin un; banghang hiam cihleh keimah in lungnemin a kiniamkhiat mi ka hi hi. Tua hi leh lungsim tawldamna na ngah ding uh hi. **30** Banghang hiam cihleh keima hakkol puak nop a, ka van zong a zang hi," a ci hi.

11:21 Amo 1:9; Mak 6:45; Luk 9:10; Joh 1:44; Saw 12:20
11:23 Isa 14:13-15
11:25 Luk 22:42; Joh 11:41
11:27 Joh 3:35; 10:15
11:28 Pai 33:14
11:29 Lat 116:7; Jer 6:16; Joh 13:15; Phi 2:5; 1Pe 2:21; 1Jn 2:6
11:30 1Jn 5:3
12:1 Thu 23:25
12:2 Pai 20:10; Thu 5:14; Luk 13:14; Joh 5:10
12:3 1Sa 21:6
12:4 Siam 24:5,9
12:5 Gam 28:9-10; Joh 7:22-23
12:7 Mic 6:6-8
12:10 Mak 3:2; Luk 11:54

Sabbath Ni A Uk Topa

Mak 2:23-28; Luk 6:1-5

12 Tua hun sung Sabbath♦ ni khat in buhlei kantanin Zeisu a pai hi. A nungzuite gilkial uh a, buhvuite zutin a bak uh hi. **2** Phariseete in a muh uh ciangin, "En in, na nungzuite in Sabbath ni in amaute in thukham tawh kituak loin gamta uh hi!" a ci uh hi.

3 Ahih hangin Zeisu in amaute kiangah, "David le a pawlte a gilkial laitak un, **4** Pasian inn sungah lut uh a, amah le a pawlte nek theih ding a hi lo, siampite bek nek theih ding Ompihna Anlumte ne uh hi, cih thu sim ngei lo na hi uh hiam? **5** Ahih keileh Sabbath ni in siampite in biakinnpi♦ sungah Sabbath ngeina a palsat uh hangin mawhna in kiciamteh lo ahihlam thukham laibu sungah sim ngei lo na hi uh hiam? **6** Note kiang ken kong cih in ah biakinnpi sangin a lianzawpa hi lai ah a om hi. **7** Ahih hangin, *'Gangawh biakna sangin hehpihna ka deih zaw hi,'** a cihna thu theitel hi le uh teh khialhna a nei lo mipa na mawhsak kei ding uh hi. **8** Banghang hiam cihleh Mihing Tapa♦ in Sabbath ni zong a Ukpa ahi hi," a ci hi.

Sabbath Ni In Cina Damsak

Mak 3:1-6; Luk 6:6-11

9 Tu in tua mun panin amah paikhia in amaute kikhopna inn♦ sungah a lut hi. **10** En in, tualai ah a

* **12:7** Hos 6:6 pana kila ahi hi.

khut langkhat a si mi khat a om hi. Amaute in Zeisu a mawhmat nop manun, "Sabbath ni in cina damsak ding thukham tawh a kituak hiam?" ci in a dong uh hi. **11** Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Sabbath ni in tuu khat bek a neih guam sungah kia leh a lakhia lo ding note lakah kua om na hi uh hiam? **12** Tuu khat sangin mihing khat manpha zaw mahmah hi lo ahi hiam? Tua ahih manin Sabbath ni in a pha bawl ding thukham tawh kituak hi," a ci hi.

13 Tua khit ciangin mipa kiangah, "Na khut zan in," a ci hi. A zan ciangin a langkhat lam mah bangin a dam hi. **14** Tua khit ciangin Phariseete paikhia in amah thah theih nading a vaihawm uh hi.

Pasian Teel Nasempa

Mak 3:7-12

15 Zeisu in tua thu a theih ciangin tua mun pan paikhia a, mi honpi in a zui uh hi. Amah in amaute khempeuh a damsak hi. **16** Ama thu kuama kiangah a gen loh nadingun a kham hi. **17** Hih in kamsangpa Isaiah gensa thu a tangtun nading ahi hi.

18 Isaiah in,

"En un! hih in ka teelsa ka
nasempa,
Ka itpa le ka lung hong
damsak mahmah pa
ahi hi!
Ama tungah ka Kha ka koih
ding a,
Gentilete tungah thuman a
hilh ding hi.
19 *Amah in thu sel loin,*
A aw sangkhai lo ding a,
Kongzing lakah zong kuamah in,
Ama aw a za kei ding hi.
20 *Thuman thutang a*
gualzawhsak matengin,
Amah in a kitamzan pumpeng
kuaitan loin,
A tanglai meivak a sumit kei
ding hi.
21 *Gentilete in ama min a*
*muang ding uh hi,'**

a ci hi.

12:11 Luk 14:5
12:14 Pian 37:18; Lat 71:10; Mak 3:6; Luk 6:11; Joh 5:18
12:18 Joh 3:34
12:24 Mak 3:22
12:27 Saw 19:13

Zeisu Le Beelzebub

Mak 3:20-30; Luk 11:14-23

22 Tua khit ciangin a mittaw in a pauthei lo dawilut mi khat Zeisu kiangah hong paipih uh hi. Zeisu in tua pa damsak ahih manin mittaw in a pauthei lo pa pauthei in khua zong a mu thei hi. **23** Tua ciangin mipi khempeuh in lamdangsa mahmah uh a, "Hihpa in David Tapa hi thei ding ahi hiam?" a ci uh hi. **24** Tu in Phariseete in hih thu a zak uh ciangin, "Hihpa in dawite mangpipa Beelzebub♦ min suangin dawite a hawlkhia ahi hi," a cihsan uh hi.

25 Zeisu in amaute ngaihsutnate thei ahih manin amaute kiangah, "Kumpigam khat peuhpeuh amah le amah kilangkhen a, a kido leh a mangthang lel ding hi. Khua sung khat ahi a, innkuan khat ahi zongin amau le amau a kilem kei uh leh ding zo lo ding uh hi. **26** Satan♦ in Satan hawlkhia in amah le amah kilem keileh ama kumpigam bangci in kip thei ding ahi hiam? **27** Beelzebub suangin dawite hawlkhia ka hih leh na tate un kua min suangin dawite hawlkhia uh ahi hiam? Tua ahih ciangin amaute in note tungah thu a hong khente a suak ding uh hi. **28** Ahih hangin Pasian Kha tawh dawite hawlkhia ka hih manin note tungah Pasian kumpigam hong tung zo hi. **29** Ahih keileh mi thahatpa hencip masa loin kua in ama inn sungah lutin a neihsate laksak zo ding ahi

* **12:21** Isa 42:1-4 pana kila ahi hi.

hiam? Amah a kihencip khit ciang bekin a inn a kiluh zo pan ding hi. 30 Kei lam a pang lo peuhmah kei hong langpan mi hi a, kei hong kaihkhoppih lo peuhmah a thehthang mi ahi hi.

A Kimaisak Thei Lo Mawhna

31 "Tua hi a, note kiang ken kong cih in ah mawhna namkim le Pasian tunga pausiatna peuhmah a kimaisak ding hi. Ahi zongin Kha tunga pausiatnate a kimaisak kei ding hi. 32 Mihing Tapa langpanin a gensia peuhmah kimaisak ding a, Kha Siangtho langpanna kam a paute ahih leh tu khang le hong tung ding khang dongin a kimaisak kei ding hi.

33 "Singkung a hoih leh a gah hoih a, singkung a hoih keileh a gah hoih lo hi; banghang hiam cihleh singkungte a gah panin a kithei hi. 34 Gul gupha suante aw! Mi hoih lote na hih manun kamhoih bangci zat theih ding na hi uh hiam? Banghang hiam cihleh lungsim sunga a dimlet thute kam panin a hong phulkhia ahi hi. 35 Mi hoihin a lungsim sungah thuhoih kholin, thuhoih mah genkhia a, mi hoih loin thusia khol in thusia mah a genkhia hi. 36 Ken kong cih in ah mite in kimanna nei lo, a mawkpauna kammalte uh hangin thukhen ni ciangin sittelna a thuak ding uh hi. 37 Banghang hiam cihleh na kampauna zui in dik hong kitangsak ding a, na kampauna mah zui in hong kimawhsak ding hi," a ci hi.

Jonah Tawh Kisai Lim

Luk 11:29-32

38 Tua ciangin thukhamhilh siate le Phariseete pawlkhat in, "Sia aw, limlamdang khat nang hong lak leteh ka mu nuam uh hi," a ci uh hi.

39 Tua ciangin Zeisu in dawngkik a, "A gilo le a paktat tulai khang mite in limlamdang a nget uh hangin kamsangpa Jonah tunga piang limlamdang longal a dang kilak lo ding hi. 40 Jonah in ngapi gil sungah sun thum le zan thum a om bangin Mihing Tapa zong lei sungah sun thum le zan thum a om ding hi. 41 Thukhen ni ciangin Nineveh khua mite hong dingto in tulai khang mite a mawhsak ding uh hi; banghang hiam cihleh Jonah tangkona hangin amaute mawhna a kisikkik uh hi. En un, Jonah sanga a lianzawpa hi lai ah a om hi. 42 Thukhen ni ciangin Leitaw lam gam kumpinu in tulai khang mite tawh dingkhawmin amaute a mawhsak ding hi; banghang hiam cihleh Solomon pilna a ngai dingin lei mong khat panin amah a hong pai hi. En un, Solomon sanga a lianzawpa hi lai ah a om hi.

43 "Dawi gilo in mi khat sung pan a paikhiat khit ciangin tawlngak nading zongin munkeuna tengah a vak kawikawi hangin a mu zo kei hi. 44 Tua ciangin amah in, 'Ka paikhiatna inn mahah ciahkik ning,' a ci hi. A tun ciangin tua inn na awngin kiphiat kipuah sinsen a om a mu hi. 45 Tua ciangin amah sanga a gilozaw dawi sagih va zawn a, tua inn ah lutpihin a teeng uh hi. Tu a tua pa dinmun in a masa sangin a siazaw hi. A gilo tulai khang mite tungah zong tua bangin a piang ding hi," a ci hi.

Zeisu Nu Le Sanggamte

Mak 3:31-35; Luk 8:19-21

46 Zeisu in mi honpite thu a hilhhilh laitakin a nu le a sanggamte in amah hopih nuamin innpua ah a ding uh hi. 47 Tua ciangin mi khat in, "En in, na nu le na sanggamte in nang hong hopih nuamin innpua ah a ding uh hi," a ci hi.

48 Ahih hangin Zeisu in tua

12:30 Mak 9:40; Luk 11:23
12:31 Mak 3:28-29; Luk 12:10
12:32 Mak 10:30; Luk 20:34-35; Eph 1:21; Heb 6:5
12:33 Mat 7:15-20; Luk 6:43-44
12:34 Luk 6:45
12:37 Job 15:6; Pau 10:14; Jam 3:2
12:38 Mak 8:11-12; Luk 11:16; Joh 2:11, 18; 1Co 1:22
12:39 Luk 11:29
12:40 Jon 1:17
12:41 Jon 1:2; 3:5
12:42 1Ku 10:1; 2Kh 9:1
12:45 2Pe 2:20
12:46 Luk 1:43; Joh 2:1-2, 12; Saw 1:14; 1Co 9:5; Gal 1:19

mi kiangah, "Ka nu kua hi a, ka sanggamte kua ahi hiam?" ci in **49** a nungzuite lamah a khut zan a, "En un, hih mite in ka nu le ka sanggamte ahi uh hi! **50** Banghang hiam cihleh vantung a om ka Pa deihna bangin a gamta mi khat peuhpeuh ka sanggampa, ka sanggamnu le ka nu ahi uh hi," a ci hi.

Khaici Vawhpa Thugentehna

Mak 4:1-20; Luk 8:4-15

13 Tua ni mahin inn pan Zeisu paikhia a, tuilipi gei ah a tu hi. **2** Mi honpite hong kikhawm uh ahih manin gunkuang tungah kahto in tu a, mipi khempeuh ahih leh tuili gei ah a ding uh hi.

3 Amah in thugentehna tawh thu tampi a hilhin ah, "Ngai un! Khaici vawhpa khat khaici vawh dingin a kuankhia hi. **4** Khaici a vawh ciangin khaici pawlkhat lam gei ah tu a, vana vasate hong lengin a nemang uh hi. **5** Pawlkhatte suang kitawphah lei tawmna munah kia in lei dai ahih manin thakhatin a po pah hi. **6** Ahih hangin ni hong sa in halvul a, zungkha zo loin, a keumang hi. **7** Pawlkhatte ling lakah tu a, lingkungte hong khangin tuate a depgawp hi. **8** Ahih hangin a dangte lei hoihna ah tu a, pawlkhatte a zah 100, pawlkhatte a zah 60, pawlkhatte a zah 30 a gah hi. **9** Zak nading bil a nei mi in za tahen!" a ci hi.

Thugentehna Deihna

10 A nungzuite in va naih uh a, "Banghang in gentehna tawh amaute thu hilh na hi hiam?" ci in a dong uh hi.

11 Amah in dawngkik a amaute kiangah, "Vantung kumpigam thusimte note theih dingin hong kipiak hangin amaute kipia lo hi. **12** Banghang hiam cihleh a neite kipiak beh ding a, kicingtakin a nei ding uh hi. A nei lote ahih leh a neih sunsun nangawn uh a kilakkhiatsak ding hi. **13** Amaute in enen napi mu thei lo, ngaingai napi za thei loin a theih theih loh nadingun thugentehna tawh ka hilh ahi hi. **14** Tua mite tungah Isaiah genkholhna a tangtung hi. Amah in,

'Note in zaza napi in,
Na tel thei kei ding uh hi.
Mumu napi in na phawk thei
kei ding uh hi.
15 *Banghang hiam cihleh*
hih mite a lungsim uh
mawl in,
A bil un khuaza hak
mahmah a,
A mit uh zong a sicip uh hi.
Tua hi keileh a mit un
khuamu in,
A bil un khua a za ding hi.
A lungsim un theitel in,
Hong kiheikik ding uh a,
Amaute ka damsak ding hi,[*]

a ci hi.

16 "Ahih hangin note na hih uh leh na mit un mu in na bil un za ahih manin mi hampha na hi uh hi. **17** A man takpi kong cihin ah, kamsangte le mi dikte in note muhte a muh nop uh hangin a mu kha kei uh hi. Na zakte uh a zak nop uh hangin a za kha kei uh hi.

Thugentehna Telgenna

18 "Tua ahih ciangin khaici vawhpa tawh thugentehna na ngai un. **19** Mi khat in vantung kumpigam thu a zak ciangin theitel zo lo ahih manin gilopa hong pai in ama lungsim sunga kivawhsa khaici a lakkhiatsak hi. Tua mi in lamdung a a kia khaici ahi hi. **20** A

12:50 Joh 15:14
13:2 Luk 5:3
13:8 Pian 26:12
13:11 1Co 2:10, 14; Col 1:27; 1Jn 2:20,27
13:13 Thu 29:4; Jer 5:21; Eze 12:2
13:15 Joh 12:40; Saw 28:26-27; Rom 11:8
13:17 Joh 8:56; Heb 11:13; 1Pe 1:10-12

* **13:15** Isa 6:9-10 pana kila ahi hi.

nuai ah suang om a, a tungtham lei tawm a omna munah a kia khaici in thu a zak ciangin lungdamna tawh a sang pah mi ahi hi. **21** Ahih hangin ama sungah zungkha lo ahih manin tawlkhat sung bek a kip hi; banghang hiam cihleh Pasian thu hanga haksatna ahih keileh bawlsiatna hong tun ciangin a lungkia pah hi. **22** Tu in ling laka a kia khaici in thu za napi leitung nuntakna aa ding lunghihmawhna le khemna tawh kidim hauh nopna in ama thu sansa depgawp ahih manin a gah zo lo mi ahi hi. **23** Ahi zongin lei hoihna muna a kia khaici in thu a zak ciangin theitel a, gahsuah in a pungsak mi ahi hi. Pawlkhatte a zah 100, pawlkhatte a zah 60, pawlkhatte a zah 30 a gah uh hi," a ci hi.

Tahum Thugentehna

24 Zeisu in thugentehna a dang khat a genin ah, "Vantung kumpigam in lolai a khaici hoih a vawh mi tawh kibang hi. **25** Ahih hangin mi khempeuh a ihmut kalin ama galpa hong pai in tang lakah tahum tang a vawh khit ciangin a paikhia hi. **26** Tang tangte hong po in a vuih ciangin tahum kungte zong hong dawkkhia hi. **27** Lo neipa nasemte hong pai in ama kiangah, 'Pu aw, na lo a na vawh khaici hoih hi lo ahi hiam? Tahum kungte koi pana hong piang himawk ahi hiam?' a ci uh hi.

28 "Amah in, 'Galpa vawh ahi hi,' a ci hi.

"Nasemte in, 'Tua ahih leh kote va pai in tahum kungte ka botkhiat ding uh na deih hiam?' a ci uh hi.

29 "Amah in, 'Botkhia nai kei un tahum kung le tang kung na botkhawm kha ding uh hi. **30** Anlak hun dong a nihin khangkhawmsak phot un. Anlak hun ciangin anlate kiangah, "Tahum teng bot masa unla, mei a khul dingin lomhen un. Tang ahih leh ka ansal ah hong sung un," ci in ka vaikhak ding hi,' " a ci hi.

13:22 1Ti 6:9-10,17
13:24 Mak 4:26,30

Ankamtang Thugentehna

Mak 4:30-32; Luk 13:18-21

31 Amah in gentehna dang khat a genin ah, "Vantung kumpigam in mi khat in lolai a a vawh ankamtang tawh kibang hi. **32** Ankamtang in khaici tang khempeuh lakah a neupen ahih hangin a khan khit ciangin anteh kung dangte sangin golzaw a, a kung lianpi khat hong suak hi. Vana leng vasate in zong a hiang lakah bu a tom thei uh hi," a ci hi.

Silngo Thugentehna

Luk 13:20-21

33 Amah in thugentehna dang khat a genin ah, "Vantung kumpigam in numei khat in annel lawhbeu thum a tawk dinga a sawh silngo tawh kibang hi," a ci hi.

34 Zeisu in hih thute khempeuh thugentehna tawh mi honpite hilh a, thugentehna loin thu a hilh kei hi. **35** Banghang hiam cihleh,

"Thugentehna tawh thu ka hilh ding a,
*Leitung piancil a kipan a ki-iimcip thute ka pulak ding hi,"**

ci a, kamsangpa gensa thu a tangtun nading ahi hi.

13:31 Luk 17:6
13:32 Lat 104:12; Eze 17:23; Dan 4:12
13:33 Pian 18:6; Gal 5:9
13:34 Joh 16:25
13:35 Rom 16:25-26; 1Co 2:7; Eph 3:9; Col 1:26

Tahum Thugentehna Telgenna

36 Zeisu in mi honpi a ciahsak khit ciangin inn sungah a lut hi. A nungzuite in amah hong naih uh a, "Lolai a po tahum kung thugentehna a khiatna hong gen in," a ci uh hi.

37 Tua ciangin Zeisu in dawng

* **13:35** Lat 78:2 pana kila ahi hi.

a, "Khaici hoih vawhpa in Mihing Tapa♦ ahi hi. **38** Lolai pen leitung hi a, khaici hoihte pen kumpigam sung mite hi in, tahum kungte pen gilopa mite ahi uh hi. **39** Tahumtang a vawh galpa in Dawimangpa♦ ahi hi. Anlak hun pen leitung hun beina hi a, tang late in vantungmite ahi uh hi.

40 "Tahum kungte botkhia in mei sungah a kikhul bangin hih leitung hun a bei ciangin a piang ding hi. **41** Mihing Tapa in ama vantungmite sawl ding a, amaute in mi a puksak khempeuh le siatna a bawl mi khempeuh ama kumpigam sung panin a paikhia ding uh hi. **42** Meikhukpi sungah amaute khul ding a, tua munah kahna le hagawina a om ding hi. **43** Tua ciangin mi dikte in a Pa uh kumpigam sungah ni bangin a tang ding uh hi. Zak nading bil a nei mi in za tahen!

A Kisel Sum Thugentehna

44 "Tua banah vantung kumpigam in lolai a kisel sum tawh kibang hi. Mi khat in tua sum a muh ciangin selkik in lungdam mahmahin ciah a, a neihsa khempeuh zuak in tua lo a lei hi.

Kepsuang Thugentehna

45 "Vantung kumpigam in a hoih mahmah kepsuangmanpha a zong sumbawlpa tawh kibang hi. **46** Amah in a mantam mahmah kepsuangmanpha khat a muh ciangin ciah a, a neihsa khempeuh zuak in tua kepsuang a lei hi.

Ngenpi Thugentehna

47 "Vantung kumpigam in tuili sungah a kikhuh ciangin ngasa namkim a man ngenpi tawh kibang hi. **48** Tua ngenpi ah ngasa a dimtak a awk ciangin tuili gei ah kaikhia in tu uh a, a hoih teng bawm sungah guangin a hoih lo teng a paikhia uh hi. **49** Leitung hun a bei ciangin zong tua mah bangin a piang ding hi. Vantungmite hong pai ding uh a, mi dikte lak panin mi gilote a khenkhia ding uh hi. **50** Meikhukpi sungah amaute khul ding a, tua munah kahna le hagawina a om ding hi," a ci hi.

51 Zeisu in amaute kiangah, "Hih thute a vekpi in na theitel ta uh hiam?" ci in a dot ciangin amaute in, "Topa aw, ka theitel ta uh hi," a ci uh hi.

Innneipa Tawh Thugentehna

52 Tua ciangin amah in, "Vantung kumpigam thuhilhna a sang khin thukhamhilh sia peuhmah in ama sumkoihna sung panin a lui a thak a lakhia ziauziau thei innneipa tawh kibang hi," a ci hi.

53 Zeisu in hih thugentehna khempeuh a gen khit ciangin tua mun panin a paikhia hi.

Zeisu Kisang Lo

Mak 6:1-6

54 Ama khankhiatna khua a tun ciangin amaute kikhopna inn♦ sungah thu a hilh hi. Amaute in lamdangsa mahmah uh a, "Hihpa in hih pilna le nalamdang pipi sep theihnate koi pan ngah ahi hiam? **55** Amah khutsiampa tapa hi lo ahi hiam? A nu zong Mary a kici nu hi a, a sanggamte zong James, Joses, Simon le Judas-te hi lo uh ahi hiam? **56** Ama sanggam numei khempeuh zong eite kiangah om hi lo uh ahi hiam? Tua hi napi, hih mipa in hih thu teng koi pan ngahkhia ahi hiam?" a ci uh hi. **57** Tua ahih manin ama hangin a lungkia uh hi. Ahih hangin Zeisu in, "Kamsang kici peuhmah ama khua le ama innkuan sung simloh mundang khempeuh ah pahtawina ngah loin a om kei hi,"

13:38 Joh 8:44; 1Jn 3:10
13:39 Joe 3:13; Kil 14:15
13:43 Dan 12:3
13:44 Phi 3:7-8
13:55 Luk 3:23; Joh 6:42
13:57 Luk 4:24; Joh 4:44; 6:61

a ci hi. 58 Amaute in um lo uh ahih manin tualai ah nalamdang tampi a bawl kei hi.

Tuiphumpa John Sihna

Mak 6:14-29; Luk 9:7-9

14 Tua huna gam uk mangpa♦ Herod in Zeisu thu a za hi. **2** Tua ciangin a nasemte kiangah, "Tuiphumpa John misite lak pan hong thokik zo a, hih vangliatnate amah in a nei ahi hi," a ci hi.

3 Herod in a sanggampa Philip zi Herodias tawh kisai in John man in hen a, thong sungah a khum hi. **4** Banghang hiam cihleh John in ama kiangah, "Na sanggampa zi na teenpih pen thukham tawh kituak lo hi," ci in a gen ngei hi. **5** Herod in John a thah nop hangin mipite a kihta hi; banghang hiam cihleh mi honpite in kamsang khat in John ngaihsun uh hi.

6 Herod in ama suahpawi bawl a, amaute mai ah Herodias tanu a lam hi. Tua ciangin amah lungdam mahmah a, **7** "Nong nget peuhpeuh kong pia ding hi," ci in kamciam a pia hi. **8** Tua nu in a nu sawlna bangin, "Tuiphumpa John lutang kuangdai sung khat ah hong pia in," a ci hi.

9 Kumpipa dah mahmah a, ahi zongin a kiciamna sa le amah tawh omkhawm mite hangin tua nu ngetna piak dingin thu a pia hi. **10** Tua bangin mi sawl pah a, thong sunga om John ngawng a tansak hi. **11** Amaute in John lutang kuangdai tawh hong tawi in nungaknonu pia uh a, nungaknonu in a nu kiangah a puak hi. **12** Tua ciangin John nungzuite hong pai in a luang la in vui uh a, tua khit ciangin Zeisu kiangah a va ko uh hi.

Zeisu In Mi 5,000 Anvak

Mak 6:30-44; Luk 9:10-17; Joh 6:1-15

13 Tu in, hih thu Zeisu in a zak ciangin tua mun panin gamdaihna mun khat ah gunkuang tuangin a kihemkhia hi. Ahih hangin mi honpi in hih thu a zak uh ciangin amau khua ciat pan khe tawh hong pai in amah a zuan uh hi. **14** Zeisu gamdaihna mun a hong tun ciangin mi honpite mu a, amaute hehpihhuai sa ahih manin cinate a damsak hi.

15 Nitak lam ciangin a nungzuite ama kiangah hong pai uh a, "Hih mun in gamlak ahih banah ni niam ta ahih manin mihonte an lei dingin khua sungah paisak in," a ci uh hi.

16 Zeisu in, "Amaute mundang a paikhiat ding uh kul lo hi. A nek ding uh bang khat peuhpeuh pia un," a ci hi.

17 Amaute in, "Anlum nga le ngasa nih bek ka nei uh hi," ci in dawng uh hi.

18 Amah in, "Tuate ka kiangah hong la un," a ci hi.

19 Tua khit ciangin mi honpite lopa tungah a tusak hi. Anlum nga le ngasa nihte la in, vantung lam ento a thupha a piak khit ciangin anlumte balkham in nungzuite pia a, nungzuite in mi honpite lakah a hawm uh hi. **20** A vekpi un gilvahtakin ne uh a, a kikhamval a themneng teng a khop uh ciangin lawh sawm le lawh nih dim a ngah uh hi. **21** Anne mi peuhmah numei le naupang simloh pasal bekbek 5,000 bang a pha uh hi.

Tui Tungah Zeisu Lampai

Mak 6:45-56; Joh 6:16-24

22 Zeisu in mi honpite a ciahsak laitakin a nungzuite zong gunkuang tungah tuangsak mengmeng a, ama mai ah a galkahsak hi. **23** Mi honpite a ciahkhiatsak khit ciangin thungen dingin mual tung ah amah bek a

14:1 Mak 8:15; Luk 3:1, 19; 9:7-9; Saw 4:27
14:3 Luk 3:19-20
14:4 Siam 18:16; 20:21
14:12 Saw 8:2
14:19 1Sa 9:13; Mak 8:6; Luk 9:16; Saw 2:42; 1Co 10:16; 1Ti 4:4
14:23 Luk 3:21

kahto hi. Khuamial ciangin tualai ah amah guak a om hi. **24** Ahih hangin gunkuang pen tuili laizang ah om a, huih in lehmut ahih manin tuihual in a lokgawp hi.

25 Zanvil lina* ciangin amaute lam manawh in Zeisu tui tungah hong pai hi. **26** Nungzuite in amah tui tunga pai a muh uh ciangin patau uh a, "Sikha hi!" ci in lau in a kiko uh hi.

27 Zeisu in zong, "Lungnuam un! Keimah ka hi hi. Lau kei un," a ci hi.

28 Peter in, "Topa aw, nangmah na hih leh tui tungtawnin nang kiangah kong pai theih nading thu hong pia in," a ci hi.

29 Zeisu in, "Hong pai in," a cih ciangin gunkuang pan Peter kumkhia in, Zeisu kiang zuanin tui tungah a pai hi. **30** Ahih hangin huihpi kizial a muh ciangin lau a, tui sungah tum dektak ahih manin, "Topa aw, hong hon in," ci in a kiko hi.

31 Zeisu in thakhatin a khut zanin len a, "Upna neu mipa aw, banghang in muanglah na hi hiam?" a ci hi.

32 Amau gel gunkuang sung a tun uh ciangin huihpi a dai hi. **33** Tua ciangin gunkuang sunga mite hong pai in, "Nangmah in Pasian Tapa taktak na hi hi," ci in amah a bia uh hi.

34 A galkhat ah a kah khit uh ciangin Gennesaret gam ah a pai uh hi. **35** Tua muna om mite in amah ahihlam a theih uh ciangin khuakim khuapam ah thu zasak uh a, cina khempeuh ama kiangah hong paipih uh hi. **36** Ama puanmongtep tawm a lawnziau theih nadingun ngen uh a, a lawng kha peuhmah a dam siang uh hi.

* **14:25** *Zanvil lina*: Zingsang nai 3 pan nai 6 kikal hi.

14:26 Luk 24:37
14:27 Dan 10:12; Luk 1:13, 30; Saw 18:9; 23:11; Kil 1:17
14:33 Mat 4:3

A Siang Le A Siang Lo

Mak 7:1-13

15 Tua khit ciangin Jerusalem khuapi a om thukhamhilh siate♦ le Pharisee♦ pawlte Zeisu kiangah hong pai uh a, **2** "Na nungzuite in banghang in tanglai ngeina palsat in khutsil lopi in an ne uh ahi hiam?" a ci uh hi.

3 Zeisu in dawngin amaute kiangah, "Banghang in note in zong tanglai ngeina paulam in Pasian thupiak palsat na hi uh hiam? **4** Banghang hiam cihleh Pasian in, *'Na nu le na pa zahtak in,'*† ci a, *'A nu ahi a, a pa ahi zongin a samsiate in thahna thuak tahen,'*‡ ci in thu hong pia hi. **5** Ahi zongin note in, 'Mi khat in a nu le a pa kiangah, "Kei tung pana na ngah ding khempeuh uh Pasian ka pia khinzo hi," **6** ci peuh leh a nu le a pa piak kul nawn lo hi,' na ci uh hi. Tua bangin tanglai ngeina paulam in Pasian thupiakna a mawkna na suaksak uh hi. **7** A kineihkhem mite aw! Isaiah in note thu a genkholhna a man mahmah hi.

8 "Amah in,
'Hih mite in a kam uh tawh
kei hong zuanin,
A kam uh tawh hong
pahtawi uh hangin,
A lungsim uh kei tawh
kigamla hi.
9 *Mihing bawltawm*
thukhamte thuhilhna in
zang uh ahih manin,
Kei a hong biakna uh a
mawkna ahi hi,'§ ci hi," ci in a gen hi.

10 Amah in mi honpi ama

15:4 Eph 6:2
15:9 Mal 2:2; Col 2:20-22

† **15:4** Pai 20:12; Thu 5:16 pana kila ahi hi.
‡ **15:4** Pai 21:17; Siam 20:9 pana kila ahi hi.
§ **15:9** Isa 29:13 pana kila ahi hi.

kiangah a sap khit ciangin, "Hih thu ngai unla theitel un. **11** Kam sunga a lutsukte in mihing ninsak lo a, kam sung pan a pusuakte bekin mihing a ninsak hi," a ci hi.

12 Tua khit ciangin a nungzuite ama kiangah pai uh a, "Phariseete in hih na thugen zadah mahmah uh hi cih na thei hiam?" a ci uh hi.

13 Ahih hangin Zeisu in dawng a, "Vantung a ka Pa in a suan loh peuhmah kibotkhia ding hi. **14** Tua mite awlmawh kei un. Amaute in mittawte a makaih mittaw makaite ahi uh hi. Mittaw in mittaw makaih leh a nihun guam sungah kia ding uh hi," a ci hi.

15 Tua ciangin Peter in, "Hih thugentehna a khiatna hong hilh in," a ci hi.

16 Tua ciangin Zeisu in, "Note nangawn in hih thu tel zo nai lo lailai na hi uh hiam? **17** Kam sunga a lutsuk peuhmah gilpi sung tung a, tua panin kithakhia hi cih thei lo na hi uh hiam? **18** Ahih hangin kam sung pana a pusuakte in lungsim pan hong paikhia ahih manin mihing a ninsak hi. **19** Banghang hiam cihleh ngaihsut hoih lote, mi thahna, mi zi tawh mawhna, numei pasal mawhna, guktakna, teci man lo le kosiatnate lungsim sung panin hong paikhia ahi hi. **20** Hite in mi ninsak a, ahih hangin khutsil lo a annekna in mi a ninsak kei hi," a ci hi.

Canaan Numei Upna

Mak 7:24-30

21 Tua ciangin tua mun panin Zeisu paikhia in, Tyre le Sidon gam ah a pai hi. **22** En un, tua gam pana hong pai Canaan numei khat in, "David Tapa, Topa aw, kei hong hehpih in. Ka tanu dawilut a, nasiatakin bawlsiatna a thuak hi," ci in a kiko hi.

23 Ahih hangin Zeisu in kam khat beek a dawng kei hi. A nungzuite zong hong pai in, "Eite nungah hih numei hong kiko niloh ahih manin hawlkhia in," ci in a kun uh hi.

24 Ahih hangin amah in, "Tuu banga a mangthang Israel minamte kiang longal ah kei hong kisawl lo hi," ci in a dawng hi.

25 Tua ciangin tua nu hong pai in, "Topa aw, hong huh in," ci in a bia hi.

26 Zeisu in, "Tate annek lai lakhia in uite piak ding kilawm lo hi," ci in a dawng hi.

27 Tua nu in, "Hi mah hi, Topa aw, ahi zongin uite in a pu sabuai pana anneng kiate ne khasam uh hi lo ahi hiam," a ci hi.

28 Tua ciangin Zeisu in, "Numei aw, na upna lian hi. Na lunggulhna bangin na tungah piang tahen," a ci hi. Tua hun lian mahin a tanu a dam pah hi.

Zeisu In Mi Tampi Damsak

29 Zeisu in tua mun nusia in Galilee tuilipi lamah pai a, mual tung ah kahto in tualai ah a tu hi. **30** Tua ciangin mi honpite ama kiangah hong pai uh a, khebai, mittaw, pauthei lo le a poite a kipan a dang cina tampi hong paipih uh a, Zeisu khebul ah nga in amah in tuate khempeuh a damsak hi. **31** A pau thei lote pau thei uh a, a poite damkik in, khebaite lampai thei uh a, mittawte in khua a mukik uh hi. Mi honpite in tuate a muh uh ciangin lamdangsa uh a, Israel Pasian a phat uh hi.

Zeisu In Mi 4,000 Anvak

Mak 8:1-10

32 Tu in Zeisu in a nungzuite ama kiangah sam in, "Hih mi honpite ni thum tawntung kei tawh

15:11 Saw 10:14-15
15:13 Isa 60:21
15:14 Luk 6:39; Rom 2:19
15:18 Luk 6:45; Jam 3:6
15:19 Gal 5:19-21
15:20 Rom 14:14
15:24 Rom 15:8

omkhawm uh a, nek ding bangmah nei lo uh ahih manin hehpihhuai ka sa hi. Lamkal ah phukhong vei kha ding uh ahih manin gilkialsa in ka ciahsak nuam kei hi," a ci hi.

33 Tua ciangin a nungzuite in, "Mihon hi zah kham ding an hih gamlak ah koi pan ngah mawk ding i hi hiam?" a ci uh hi.

34 Zeisu in, "Anlum bangzah nei na hi uh hiam?" ci in a dot ciangin amaute in, "Anlum sagih le ngasaneu tawmkha ka nei uh hi," a ci uh hi.

35 Tua ciangin Zeisu in mi honpite leilak ah a tusak hi. **36** Tua ciangin anlum sagih le ngasa la in lungdam a koh khit ciangin, balnen a, a nungzuite a pia hi. Nungzuite in mi honpite lakah a hawmkhia uh hi. **37** Amaute khempeuh in khamtak in, a nek khit uh ciangin nungzuite in a kikhamval a themneng teng kaikhawm uh a, lawhbeu gol sagih dim a ngah uh hi. **38** Anne mi numei le naupang simloh pasal bekbek 4,000 a pha uh hi. **39** Zeisu in mi honpite a ciahsak khit ciangin, gunkuang tung tuangin Magdala gam ah a pai hi.

Lim Khat Kal Uh

Mak 8:11-13

16 Tua ciangin Sadduceete le Phariseete hong pai uh a, amah a ze-et nadingun, "Vantung pan theihsakna lim khat hong lak in," ci in a ngen uh hi.

2 Zeisu in, "Note in, 'Nitak lamin meiisan hong suah leh khua pha ding hi,' na ci uh hi. **3** Zingsang lam ahih leh, 'Tuni in meiisan in khua nim ahih manin khuahun a sia ding hi,' na ci uh hi. A kineihkhem mite aw, tua bangin van maitang khentel thei napi uh cin banghang in a hun zui a piang theihsakna limte khentel thei lo na hi uh hiam! **4** A gilo le a paktat tulai khang mite in limlamdang a nget uh hangin kamsangpa Jonah tunga piang limlamdang longal a dang kilak lo ding hi," a ci hi. Tua khit ciangin amaute nusia in a paikhia hi.

16:1 Saw 4:1
16:3 Luk 12:54-56

Pharisee-te Le Sadducee-te Silngo

Mak 8:14-21

5 Tu in a nungzuite a galkhat hong tun uh ciangin anlum puak ding a mangngilh uh hi. **6** Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Phariseete le Sadduceete silngo kidawm un," a ci hi.

7 Tua ciangin amaute in, "Anlum i puak loh manin hih bangin hong gen hi ding hi," ci in a kikum uh hi.

8 Ahih hangin Zeisu in tua thu a theih ciangin, "Upna neu mite aw, banghang in anlum na puak loh uh kikum na hi uh hiam? **9** Theitel nai lo lailai na hi uh hiam? Mihing 5,000 in anlum nga a nek khit uh ciangin a khamval lawh bangzah pha cih mangngilh ta na hi uh hiam? **10** Mihing 4,000 in anlum sagih a nek khit uh ciangin, a khamval uh lawhbeu gol bangzah pha cih phawk nawn lo na hi uh hiam? **11** Annek tawh kisai thu gen ka hi kei a, Phariseete le Sadduceete silngo na kidop ding uh a gen ka hih lam banghang in tel zo lo na hi uh hiam?" a ci hi.

12 Tua ciangin annel laka kisawh silngo hi loin Phariseete le Sadduceete thuhilhna kidawm un Zeisu in a cihna ahihlam amaute in a tel pan uh hi.

16:6 Luk 12:1
16:12 Saw 4:1
16:14 Mak 6:15; Joh 1:21

Zeisu Thu Peter Pulakna

Mak 8:27-30; Luk 9:18-21

13 Tu in Caesarea Philippi gam ah Zeisu hong tun ciangin a nungzuite kiangah, "Mite in keimah, Mihing Tapa♦, kua hi hong ci uh hiam?" ci in a dong hi.

14 Amaute in a genin ah, "Mi

pawlkhat in, Tuiphumpa John, pawlkhat in Elijah, pawlkhat in Jeremiah, ahih keileh kamsangte khat peuhpeuh hi hong ci uh hi," ci in a dawng uh hi.

15 Amah in amaute kiangah, "Tua ahih leh note in kei kua hi nong ci uh hiam?" a ci hi.

16 Tua ciangin Simon Peter in, "Nang in a nungta Pasian Tapa, Khazih na hi hi," ci in a dawng hi.

17 Zeisu in, "Jonah tapa Simon aw, mi hampha na hi hi; banghang hiam cihleh hih thu ci le sa in hong theihsak hi loin vana om ka Pa in hong theihsak ahi hi. **18** Ken kong cih in ah nang in Peter na hi hi. Hih suangpi tungah ka pawlpi ka lam ding a, Hades♦ kongpite in a zo kei ding uh hi. **19** Vantung kumpigam kong honna tawhtang nang kong pia ding hi. Leitung a na hen khempeuh vantung ah kihen ding a, leitung a na phel khempeuh zong vantung ah kiphel ding hi," a ci hi.

20 Tua ciangin amah Zeisu Khazih ahihlam a nungzuite in kuama kiangah a gen loh nadingun khauhtakin a kham hi.

Zeisu In A Sih Ding Genkhol

Mak 8:31-9:1; Luk 9:22-27

21 Tua huna kipan Zeisu in Jerusalem khuapi ah pai in makaite, siampi liante le thukhamhilh siate♦ tung panin gimna tampi a thuak nadingte le tua mite in amah thatin a ni thum ni ciangin a kithawhkiksak nading thute a nungzuite kiangah a sianggen hi.

22 Tua ciangin Peter in amah samkhia a, "Topa aw, hih thu nang tawh kipelh henla hih thu nang tungah piang kei tapeuh hen," ci in a taii hi.

23 Ahih hangin Peter lamah Zeisu kihei a, "Satan♦ aw, ka nunglam ah kihemkhia in. Pasian thu sangin mihing thu ngaihsut in nei zaw na hih manin keima suihkhak ding na na hi hi," a ci hi.

16:16 Lat 42:2; Jer 10:10; Saw 14:15; 2Co 6:16; 1Th 1:9; 1Ti 3:15; Heb 10:31
16:17 1Co 15:50; Eph 6:12; Heb 2:14
16:18 Joh 1:42; Eph 2:20
16:19 Isa 22:22; Joh 20:23; Kil 3:7
16:20 Mak 8:30
16:21 Lat 22:6; Isa 53:3; Hos 6:2; Mak 9:31; Luk 9:22, 51; 17:25; 24:21,46; Joh 2:19; 18:22; Saw 2:23; 1Co 15:3-4

24 Tua ciangin Zeisu in a nungzuite kiangah, "Kei hong zui nuam mi peuhmah in ama pumpi deihna nial henla, a singlamteh pua in ka nung hong zui hen. **25** Banghang hiam cihleh ama nuntakna a huu nuam mi in a nuntakna a tan ding hi. Keima hanga a nuntakna a tan mi in a nuntakna a ngah ding hi. **26** Banghang hiam cihleh mi khat in leitung buppi a ngah hangin ama nuntakna a suplawh leh bang phattuamna om ding ahi hiam? Ahih keileh mi khatpeuh in ama nuntakna bang tawh khekkik thei ding ahi hiam? **27** A Pa minthanna le ama vantungmite tawh Mihing Tapa hong pai ciangin mi khempeuh amau sepna ciat zui in thaman a pia ding hi. **28** A man takpi kong cihin ah, hihlai ah a ding mi pawlkhat in Mihing Tapa, ama kumpigam sungah hong pai a muh matengun sihna a ciam kei ding uh hi," a ci hi.

16:24 Luk 14:27
16:25 Joh 12:25
16:27 Job 34:11; Lat 28:4; 62:12; Pau 24:12; Jer 17:10; Eze 18:20; Luk 17:30; Joh 14:3; Saw 1:11; Rom 2:6; 1Co 1:7; 2Co 5:10; 1Th 2:19; Kil 1:7; 22:12

Mel Kikhelna

Mak 9:2-13; Luk 9:28-36

17 Ni guk khit ciangin Zeisu in Peter, James le a sanggampa Johnte samin mual sang khat tungah amau teng bek a paipih hi. **2** Amaute mai ah ama mel kikhel in a maitang ni bangin tanga a puante khuavak bangin a tee deldel hi. **3** En in, amaute kiangah Moses le Elijah hong kilangin Zeisu tawh a kiho uh hi.

4 Tua ciangin Peter in Zeisu kiangah, "Topa aw, hihlai nuam ka sa uh hi. Hoih na sak leh nang aa ding buuk khat, Moses aa ding buuk khat, Elijah aa ding buuk khat, buuk thum kong lamsak ding uh hi," a ci hi.

5 Amah a pau laitakin meiingo
khat in amaute tuam a, tua meii
sung panin, "Hihpa in hong
lungdamsak mahmah ka it ka Tapa
ahi hi. Ama thu na mang un!" ci in
aw khat hong gingkhia hi.
6 A nungzuite in tua awging a
zak uh ciangin lau mahmah uh a,
lei ah a bok uh hi. 7 Ahih hangin
Zeisu hong pai in amaute lawng a,
"Tho un. Lau kei un," a ci hi.
8 Amaute a khuadaktoh uh
ciangin Zeisu longal kuamah dang
a mu nawn kei uh hi. 9 Mual tung
pan hong kumsuk uh ciangin Zeisu
in amaute kiangah, "Mihing Tapa♦
misite lak pan a kithawhkiksak
matengin hih na muhte uh kuama
kiangah gen kei un," ci in thu a pia
hi. 10 A nungzuite in, "Tua ahih leh
thukhamhilh siate♦ in banghang in
Elijah hong pai masa ding hi ci uh
ahi hiam?" ci in a dong uh hi.
11 Zeisu in dawng a, "Elijah hong
pai masa takpi dinga na khempeuh
a bawlthak ding hi. 12 Ahih
hangin ken kong cih in ah Elijah
hong pai khin a, amaute in amah
thei lo uh ahih manin a ut bangbang
un a bawl uh hi. Tua mah bangin
Mihing Tapa in zong tua mite khut
sungah gimna a thuak ding hi," a
ci hi.
13 Tua ciangin a nungzuite in
Tuiphumpa John a cihna ahihlam a
thei uh hi.

Dawilut Khat Kidamsak

Mak 9:14-29; Luk 9:37-43

14 Mi honpite kiang a tun uh
ciangin mi khat hong pai in ama
mai ah khukdin a, 15 "Topa aw,
ka tapa hong hehpih in. Amah in
sibup natna vei in nasia mahmah
a, meikhuk sung khawng, tuisung
khawng ah a tuk pahpah hi. 16 Na
nungzuite kiangah ka paipih
hangin a damsak zo kei uh hi," a
ci hi.

17 Tua ciangin Zeisu in, "Upna
a nei lo, a lehtat khang mite aw,
bang tanvei hong ompih lai in bang
tanvei hong thuak lai ding ka hi
hiam? Tua naupang ka kiangah
hong paipih un," a ci hi. 18 Zeisu in
tua dawi a taii ciangin naupangno
sung pan taikhia a, thakhatin
naupangno a dam hi.
19 Tua ciangin nungzuite amau
guak Zeisu kiangah hong tuam
pai uh a, "Banghang in kote in
tua dawi hawlkhia zo lo ka hi uh
hiam?" ci in a dong uh hi.
20 Zeisu in, "Na up loh man uh
ahi hi. A man takpi kong cihin
ah, ankamtang cia upna nei le uh
teh, 'Hih mualpi kiangah hih mun
panin hualai ah va kikhinkhia
in,' ci le uh teh zong kikhinkhia
ding hi. Note aa dingin a piang
thei lo bangmah a om kei ding hi.
21 Ahi zongin hih bang dawi namte
thungetna le antanna lo tawh a
paikhia kei hi," a ci hi.

Zeisu In A Sih Ding Nihvei A Genkholhna

Mak 9:30-32; Luk 9:43-45

22 Galilee gam ah a taam sungun
Zeisu in amaute kiangah, "Mihing
Tapa mite khut ah hong kilehhek
ding hita hi. 23 Amaute in amah
that ding uh a, a ni thum ni in a
kithokiksak ding hi," a cih ciangin
amaute a dah mahmah uh hi.

Siah Piakna

24 Capernaum khua a tun uh
ciangin Peter kiangah biakinnpi
siah♦ a dongte va pai uh a, "Na
siapa in biakinnpi siah pia lo ahi
hiam?" ci in a dot uh ciangin
25 Peter in, "Pia mah hi," a ci hi.
Inn sungah Peter a lut phetin
Zeisu in na hopih masa a, "Simon
aw, bang na ci ngaihsut hiam?
Leitung kumpite in mangmu ahi
a, mimal siah♦ ahi zongin a don uh

17:5 Saw 3:22-23
17:9 Mak 8:30
17:11 Mal 4:6; Luk 1:16-17
17:20 Luk 17:6; 1Co 13:2
17:24 Pai 30:13
17:25 Rom 13:7

ciangin a tate uh tung pan dong uh ahi hiam ahih keileh midangte tung pan dong zaw uh ahi hiam?" ci in a dong hi.

26 Peter in, "Midangte tung panin dong zaw uh hi," a cih ciangin Zeisu in, "Tua ahih leh a tate a kimap ahi hi. **27** Ahi zongin amaute a puksak i suah khak loh nadingin tuili ah pai in ngakawi va siah in. A awk masa penpen a kam phen leteh shekel* khat na mu ding hi. Tua shekel la inla, nang aa ding le kei aa dingin siah va pia in," a ci hi.

Vantung Kumpigam Sungah Kua Lianpen

Mak 9:33-39; Luk 9:46-48

18 Tua laitakin Zeisu kiangah a nungzuite hong pai uh a, "Vantung kumpigam sungah kua lianpen ding ahi hiam?" ci in a dong uh hi.

2 Zeisu in naupangno khat samin, amaute laizang ah dingsak a, **3** "A man takpi kong cihin ah, kikhel a naupangnote na bat kei uh leh vantung kumpigam sungah na lut thei ngei kei ding uh hi. **4** Tua ahih manin hih naupangno bang a, a kiniamkhiatte in vantung kumpigam sungah a lianpen ahi ding uh hi. **5** Keima min hanga hih bang naupangno khat a sang mi in kei zong a hong sang ahi hi.

Naupangnote Khat A Khialsak Mi

Mak 9:42-50

6 "Ahi zongin, kei hong um hih naupangnote khat a puksak mi khatpeuh in a ngawng ah angawina suang khih henla tuipi sungah kikhia leh ama aa dingin a hoihzaw ding hi.

7 "Khialh theih nading thute hangin leitung in gimna a thuak ding hi! Banghang hiam cihleh khialh theih nading thute a om ding mah hi a, ahi zongin a khial sak mi in gimna a thuak ding hi! **8** Tua ahih manin na khut khat na khe khat in hong khialh sak leh sattan inla pai in. Khutkim khekim tawh tawntung meikuangpi sungah hong kikhiat sangin khuttawng khetawng a poisa in nuntakna sungah lut leteh nang aa dingin a hoihzaw ding hi. **9** Tua ahih ciangin na mit in hong khialh sak leh khelkhia inla pai in. Mittang nih tawh hell♦ meikuang sungah hong kikhiat sangin mittang khat bek tawh nuntakna sungah lut leteh nang aa dingin a hoihzaw hi.

Tuu Mang Thugentehna

Luk 15:1-7

10 "Hih naupangnote khatpeuh na simmawh khak loh nadingun kidawm un; banghang hiam cihleh amau vantungmite in vana om ka Pa maitang a mu den uh hi. **11** Banghang hiam cihleh Mihing Tapa♦ in a mangthang mite honkhia dinga hong pai ahi hi.

12 "Note in bangci ngaihsut na hi uh hiam? Mi khat in tuu 100 a neih lak panin khat gammang leh 99te nusia in, tua a gammang zong dingin mual tung lamah kuankhia lo ding ahi hiam? **13** Note kiangah a man takpi kong cihin ah, tua tuu mang khat a muh ciangin, a lungdamna pen a gammang lo 99te hanga a lungdamna sangin a lianzaw ding hi. **14** Tua mah bangin hih naupangnote khat nangawn a kisiat ding vantung a om na Pa un a deih kei hi.

A Khial Sanggampa

Luk 17:3, 4

15 "Tua tham loin mi khat nang tungah hong khialh leh, a kiangah

17:27 Joh 6:61
18:3 1Pe 2:2
18:4 Mak 9:35
18:6 Mak 9:42; Luk 17:2
18:7 Luk 17:1
18:10 Pian 48:16; Lat 34:7; Saw 12:11,15; Heb 1:14
18:15 Siam 19:17; Luk 17:3; Gal 6:1; Jam 5:19-20

* **17:27** *shekel*: Greek kam in "stater" hi. A nunga Vantehnate nuai ah "stater" en in.

pai inla note gel kia theih in, a khialhna va gen in. Na thu hong man leh tua pa a zo na hi hi. **16** Nangma thu a hong man nop keileh, *thu khempeuh teci nih bang thum bang thugenna tawh a kip theih nadingin,** mi khat le nih tawh va pai in. **17** Tua mite thu a nial lai leh pawlpi tungah ko in. Pawlpi thu nangawn a nial leh lawki le siahdongte♦ bangin na omsak in.

18 "A man takpi kong cihin ah, leitung a note hen khempeuh vantung ah kihen ding a, leitung a note phel khempeuh zong vantung ah kiphel ding hi.

19 "Khatvei kong genkik in ah leitung ah mi nih kilungtuak a thu a nget uh leh a nget peuhpeuh uh vantung a om ka Pa in a pia ding hi. **20** Banghang hiam cihleh keima min tawh nih le thum bang a kikhop uh ciangin amaute laizang ah ka om hi," ci in Zeisu in a gen hi.

Hehpihna Nei Lo Nasempa

21 Tua khit ciangin ama kiangah Peter hong pai a, "Topa aw, ka sanggampa in ka tungah hong khialh leh bangzah vei ka maisak ding hiam? Sagihvei dongin ka maisak ding hiam?" a ci hi.

22 Zeisu in, "Sagihvei dongin na maisak in kong ci kei hi. 70 mun sagihvei dongin maisak in kong ci hi. **23** Tua ahih manin vantung kumpigam in a nasemte sum sazian a sittel nuam kumpipa tawh kibang hi. **24** Amah in sum sazian a sit laitakin talent♦ 10,000 a bapa khat ama kiangah hong paipih uh hi. **25** Amah in a leiba loh zo lo ahih manin a pu in amah le a zi a tate a kipan a neihsa khempeuh zuak a, a leiba a loh nadingin thu a pia hi.

26 "Tua ciangin tua nasempa zong kumpipa mai ah bok in, 'Pu aw, hong ngak keikai lai in a vekpi in nang kong loh ding hi,' a ci hi. **27** A topa in tua nasempa khasiathuaisa ahih manin a leiba teng maisak in a khah hi.

28 "Tua nasempa paikhia a, ama sum denarius♦ 100 a ba a lawm nasem dang khat tawh a kituak hi. Amah in tua pa manin gawlmek a, 'Nong sum bat hong loh in,' a ci hi.

29 "A lawm silapa zong a khephung ah bokin, 'Hong ngak keikai lai in a vekpi in nang kong loh ding hi,' ci in a thum hi.

30 "Ahih hangin tua pa in mang zo lo a, a leiba khempeuh a loh khit mateng a lawmpa thong sungah a khum hi. **31** A lawm nasem dangte in tua thupiang teng a theih uh ciangin lungnuam het lo uh a, a pu uh kiangah pai in thupiang teng a ko uh hi.

32 "Tua ciangin a pu in tua pa samsak a, 'Nang a gilo nasempa aw, nong thum manin na leiba khempeuh kong maisak hi. **33** Nang kong hehpih bangin na lawm nasempa na hehpih ding kilawm hi lo ahi hiam?' a ci hi. **34** A pu hehlua ahih manin a leiba khempeuh a loh khit matengin mi bawlsiate khut sungah tua nasempa a pia hi.

35 "Note in zong na sanggampa nang tunga a hong khialhnate na lungsim panin na maisak keileh vantung a om ka Pa in tua mah bangin nang tungah a hong bawl ding hi," a ci hi.

Kimakna

Mat 5:1-32; Mak 10:2-12; Luk 16:18

19 Zeisu in hih thute a gen khit ciangin Galilee gam panin Jordan Gun galkhat a om Judea gam ah a pai hi. **2** Mi tampi in amah zui uh a, amah in amaute tua munah a damsak hi.

3 Pharisee♦ pawlte zong hong

18:16 Gam 35:30; Thu 17:6; Joh 8:17; 2Co 13:1; 1Ti 5:19; Heb 10:28
18:17 Rom 16:17; 1Co 6:1-6
18:18 Mat 16:19; Joh 20:23
18:19 Mat 7:7
18:20 Mat 28:20
18:21 Mat 6:14; Luk 17:4
18:22 Pian 4:24
18:23 Mat 13:24; 25:19
18:25 Siam 25:39; 2Ku 4:1; Neh 5:5,8; Luk 7:42
18:35 Jam 2:13

* **18:16** Thu 19:15 pana kila ahi hi.

pai uh a, "Mi khat in thu khatpeuh hangin a zi a mak ding thukham tawh a kituak hiam?" ci in a ze-et uh hi.

4 Zeisu in dawngkik a, "Amaute a bawlpa in a kipatcil in *pasal le numei a bawl hi*[*] cih thu sim kha ngei lo na hi uh hiam?" a ci hi.

5 Amah in, "*Tua ahih manin pasal in a nu le a pa nusia in a zi tawh kigawm ding a, Amaute gel pumkhat a suak ding uh hi.*[†] **6** Tua hi a, amaute nih hi nawn loin pumkhat ahi uh hi. Tua ahih manin Pasian in a gawmsate mihing in khen kei tahen," a ci hi.

7 Tua ciangin amaute in, "Tua ahih leh banghang in Moses in kimakna lai pia a zi mak theih nading thu hong pia ahi hiam?" a ci uh hi.

8 Amah in, "Na lungtang uh khauhlua ahih manin zi na mak theih nadingun Moses in hong phal ahi hi. Ahih hangin a kipatcil in tua bang ahi kei hi. **9** Note kiangah ken kong cih in ah numei pasal mawhna hang longal thu dang hangin a zi ma a numei dang khat a teenpihpa in angkawm ahi hi. A kimasa numei a teenpihpa zong angkawm mah ahi hi," a ci hi.

10 Tua ciangin a nungzuite in, "Nupa vai tua bang ding ahih leh zi nei lo a om ding hoihzaw hi," a ci uh hi.

11 Tua ciangin amah in, "Mi khempeuh in hih thu a sangkim zo kei uh hi. Pasian in a tuam vilvel a a piakte bekin a sang zo uh hi. **12** A nu gil sung panin gehsa banga a suak pawl a om hi. A kiget[♦] tawm pawl zong oma pawl khatte ahih leh vantung kumpigam thu hangin geh bangin a om uh hi. Hih thu a sang zote in sang un," a ci hi.

19:4 Pian 5:2
19:5 1Co 6:16; Eph 5:31
19:7 Thu 24:1-4
19:9 Luk 16:18
19:11 1Co 7:7-9,17
19:13 Mak 5:23
19:14 1Pe 2:2
19:16 Luk 10:25
19:17 Siam 18:5
19:18 Jam 2:11
19:21 Mat 5:48; Saw 2:45

Naupangte Thupha Pia

Mak 10:13-16; Luk 18:15-17

13 Zeisu in naupangte tungah a khut nga a thu a ngetsak theih nadingin mite in naupangte hong paipih uh hi. Ahih hangin nungzuite in amaute na taiigawp uh hi.

14 Zeisu in, "Naupangte ka kiangah hong pai ding kham kei unla hong paisak zaw un. Vantung kumpigam in naupang tawh a kibangte aa ahi hi," a ci hi. **15** Tua khit ciangin naupangte tungah a khut nga a tua mun panin a paikhia hi.

A Hau Tangvalpa

Mak 10:17-31; Luk 18:18-30

16 Tu in, en in, ama kiangah mi khat hong pai a, "Sia hoih aw, nuntak tawntungna ka ngah theih nadingin a pha bang ka bawl ding hiam?" a ci hi.

17 Tua ciangin Zeisu in, "Banghang in mi hoih hong ci na hi hiam? Pasian khatbek longal a hoih kuamah a om kei hi. Ahi zongin, nuntakna sungah na lut nop leh thupiakte na zui in," a ci hi.

18 Amah in, "Bang thukham teng zui ding ka hi hiam?" a cih ciangin Zeisu in, "*Mi that kei in. Angkawm kei in. Gu kei in. A man loin teci pang kei in.* **19** *Na nu le na pa zahtak in*[‡]*. Nang le nang na ki-it bangin na vengpa it in,*[§]" a ci hi.

20 Tangvalpa in, "Tuate khempeuh ka neutunga kipan ka zuihsa ahi hi. Bang kisam lai ka hi hiam?" a ci hi.

21 Zeisu in, "A hoihkim a ut taktak na hih leh pai inla na neihsa teng zuak in mi zawngte pia leteh vantung ah sum na nei ding hi. Tua

* **19:4** Pian 1:27; 5:2 pana kila ahi hi.
† **19:5** Pian 2:24 pana kila ahi hi.
‡ **19:19** Pai 20:12-16; Thu 5:16-20 pana kila ahi hi.
§ **19:19** Siam 19:18 pana kila ahi hi.

khit ciangin hong pai inla ka nung hong zui in," a ci hi.

22 Tangvalpa in tua thu a zak ciangin maikhingsa in a paikhia hi; banghang hiam cihleh amah mi hau mahmah khat ahi hi.

23 Tua khit ciangin Zeisu in a nungzuite kiangah, "A man takpi kong cihin ah, mi haute vantung kumpigam sung a lut nading uh haksa mahmah hi. **24** Note kiangah khatvei kong cihkik in ah mi hau khat Pasian kumpigam sungah a lut ding sangin kalaoh khat phimbilvang sungah khum ding baih zaw hi," a ci hi.

25 A nungzuite in hih thu a zak uh ciangin lamdangsa mahmah uh a, "Tua bang ahih leh kua in hotkhiatna ngah zo ding ahi hiam?" a ci uh hi.

26 Zeisu in amaute en in a genin ah, "Hih thu mihing tawh a piang thei lo mah ahi hi. Ahi zongin Pasian tawh na khempeuh a piang thei hi," a ci hi.

27 Tua ciangin Peter in ama kiangah, "En in, kote in na khempeuh nusia in nang hong zui ka hih manun bang ngah ding ka hi uh hiam?" a ci hi.

28 Zeisu in amaute kiangah, "A man takpi kong cihin ah, bawlthak hun ah Mihing Tapa♦ in ama minthanna kumpi tokhom tungah hong tut hun ciangin kei hong zui note in kumpi tokhom sawm le nih tungah tu in Israel nam sawm le nam nihte tungah thu na khen ding uh hi. **29** Keima min hangin a inn, a sanggampa, a sanggamnu, a pa, a nu, a zi, a tate le a lote khat peuhpeuh a nusia mi in a zah 100 ngah ding a, nuntak tawntungna zong a luah ding hi. **30** Ahi zongin a masa mi tampite nunung ding uh a, a nunung mi tampite a masa ding uh hi," a ci hi.

19:23 1Ti 6:9-10
19:26 Pian 18:14; Job 42:2; Jer 32:17; Luk 1:37; Rom 4:21
19:28 Luk 22:28-30; Kil 3:21
19:29 Mat 6:33
19:30 Mak 10:31; Luk 13:30

20:8 Siam 19:13; Thu 24:15

Lenggahhuan A Nasemte

20 "Banghang hiam cihleh vantung kumpigam in ama lenggahhuan a nasem ding mi a cial dingin zingsang tunga a kuankhia lo neipa tawh kibang hi. **2** Tu in, nitha denarius♦ khat piak dingin nasemte tawh kithukim uh a, lenggah huanah amaute a kuansak hi.

3 "Nai thum* pawl ciangin loneipa a paikhiat leh vanzuakna phual ah sepmel nei loin a mawk om mi pawlkhat a mu hi. **4** Amaute kiangah zong, 'Ka lenggah huanah va kuan un. Thaman a kilawm zah kong pia ding hi,' a cih ciangin amaute zong a kuan uh hi. **5** Nai guk† le nai kua‡ pawlin khatvei, paikhiakik a tua mah bangin a va cial hi. **6** Nai sawm le nai khat§ pawlin zong paikhia a, a mawk om mi pawlkhat a muh ciangin amaute kiangah, 'Banghang in hihlai ah sun thapai in mawk om na hi uh hiam?' a ci hi.

7 "Amaute in, 'Kuamah in hong cial lo hi,' a cih uh ciangin amah in, 'Note zong ka lenggah huanah va kuan un. Thaman a kilawm zah kong pia ding hi,' a ci hi.

8 "Nitak ciangin lenggah loneipa in nasem ukpa kiangah, 'Nasemte sam inla, a kuan nunung pen pan a kuan masa pen dongin a thaman uh pia in,' a ci hi.

9 "Tua ciangin nai sawm le nai khat¶ pawla a cialte hong pai uh a, denarius khat ciat a ngah uh hi. **10** A kuan masate hong pai uh ciangin a tamzaw ngah dingin kilamen uh a, ahi zongin amaute in zong denarius

---

* **20:3** *Nai thum*: Zingsang nai kua cihna hi.
† **20:5** *Nai guk*: Sun nai sawm le nai nih cihna hi.
‡ **20:5** *Nai kua*: Nitak nai thum a cihna hi.
§ **20:6** *Nai sawm le nai khat*: Nitak nai nga a cihna hi.
¶ **20:9** *nai sawm le nai khat*: A neu gukna en in.

khat ciat bek mah a ngah uh hi.
11 Tua banga a ngah uh ciangin lo
neipa phunsan uh a, **12** 'Hih a kuan
nunungte in nai khat sung bek
nasem man uh hi napi in sun thapai
nisa thuakin a gim mahmah kote
tawh thaman a kikim na ngahsak
veve hi,' a ci uh hi.

13 "Ahih hangin loneipa in
amaute laka khatpa kiangah,
'Lawm aw, na tungah ka khial kei
hi. Denarius khat piak ding mah
a thukim hi lo na hi hiam? **14** Na
thaman ding la inla ciah in. Hih a
kuan nunung penpa zong nang aa
zah mah ka pia nuam hi. **15** Keima
neihsa ka ut bangbang a ka zek
theih hi lel lo ahi hiam? Ka cit, ka
siam manin nang heh laizang ding
na hi hiam?' a ci hi.

16 "Tua ahih manin a nunungte
masa ding uh a, a masate a nunung
ding uh hi; banghang hiam cihleh a
kisam mi a tam hangin a kiteel mi a
tawm hi," a ci hi.

Zeisu In A Sih Ding Genkhol

Mak 10:32-34; Luk 18:31-34

17 Tu in Jerusalem khuapi ah
Zeisu a paitoh kawmin lampi ah
sawm le nihte tuam tonpihin thu
a hilh hi. **18** Amah in, "En un,
Jerusalem khuapi ah i paito ding hi.
Siampi liante le thukhamhilh siate♦
tungah Mihing Tapa♦ kilehhek
ding a, amaute in thah dingin thu
a khen ding uh hi. **19** Amaute in
Gentilete zahko ding, sat ding le
khailup dingin amah pia ding uh
a, a ni thum ni in a thokik ding hi,"
a ci hi.

Nupi Khat Ngetna

Mak 10:35-45

20 Tua khit ciangin Zebedee
tapate nu in nget nop khat nei ahih
manin a tapate tawh Zeisu kiangah
pai in, a mai ah a khukdin uh hi.

21 Tua ciangin Zeisu in nupinu
kiangah, "Bang deih na hi hiam?"
ci in a dong hi.

Tua nu in, "Na kumpigam
sungah hih ka tapa nihte na taklam
ah khat na veilam ah khat na tutsak
ding ka deih hi," a ci hi.

22 Ahih hangin Zeisu in, "Nong
nget uh bang hiam cih na thei kei
uh hi. A sawt lo a ka dawn ding
hai dawn zo ding na hi uh hiam?
Ka kibaptize na ah kibaptize zo
ding na hi uh hiam?" a cih ciangin
amaute in, "Ka hih zo ding uh hi,"
a ci uh hi.

23 Tua ciangin amah in, "Ka
dawn ding hai na dawn takpi ding
uh a, ka kibaptize na ah zong na
kibaptize takpi ding uh hi. Ahih
hangin ka taklam le ka veilam a tut
theih nading thu pen kei hong piak
theih hi loin ka Pa in a sehkholhsa
mite aa ding ahi hi," a ci hi.

24 A dang sawmte in tua thu
a zak uh ciangin tua unau nihte
tungah a lungkim kei uh hi. **25** Ahi
zongin Zeisu in amaute samkhawm
a, "Gentilete sungah ukna neite in
a mipite uh ukcip uh a, a miliante
un a mipite tungah thuneihna
zang uh hi cih na thei uh hi. **26** Ahi
zongin note sungah tua bang ding
hi lo hi. Note lakah a lian a suak
nuam peuhmah in note nasem hi
tahen. **27** Note lakah a masa pen a
suak nuamte in note sila hi tahen.
28 Mihing Tapa nangawn ama na a
kisepsak dinga hong pai hi lo hi.
Midangte na a sepsak ding le a
nuntakna pia in mi tampi a tankhia
dinga hong pai ahi hi," a ci hi.

Mittaw Nihte In Khuamu

Mak 10:46-52; Luk 18:35-43

29 Jericho khua pan a paikhiat
uh ciangin mi honpi in Zeisu nung
a zui uh hi. **30** Tua ciangin lam gei
a tu mittaw nihin amaute lamah
Zeisu hong pai hi cih a zak uh
ciangin, "David Tapa, Topa aw,

20:12 Luk 12:55; Jam 1:11
20:15 Thu 15:9; Mak 7:22
20:18 Luk 9:51
20:19 Saw 2:23
20:20 Mat 4:21
20:22 Isa 51:17, 22; Jer 49:12; Mak 14:36; Luk 22:42; Joh 18:11
20:23 Saw 12:2; Kil 1:9
20:24 Luk 22:24-25
20:26 Mak 9:35
20:28 Pai 30:12; Isa 42:1; 44:22; Luk 12:37; Joh 13:13-16; 2Co 8:9; Phi 2:7; 1Ti 2:6; Tit 2:14; Heb 9:28; 1Pe 1:18-19

kote hong hehpih in," ci in a kiko uh hi.

31 Amaute a daih nadingun mi honpi in a taiihuan uh hi. Ahih hangin amaute in, "David Tapa, Topa aw, kote hong hehpih in," ci in nakpi in a kiko semsem uh hi.

32 Tua ciangin Zeisu khawla amaute sam in, "Bang kong hihsak ding ut na hi uh hiam?" a ci hi.

33 Amaute in, "Topa aw, khua nong muhsak ding ka ut uh hi," a ci uh hi.

34 Zeisu in amaute hehpihhuai sa in a mit uh a lawnsak leh thakhatin khuamu pah uh a, ama nung a zui uh hi.

Gualzo A Lutna

Mak 11:1-10; Luk 19:28-40; Joh 12:12-19

21 Amaute in Jerusalem khuapi tun kuan, Olive Mual kianga om Bethphage khua a tun uh ciangin Zeisu in a nungzuite nih sawl a, **2** "Note mai a khua ah va pai un. Laapi khat kikhih a om na mu pah ding uh a, a no zong a kiangah na om ding hi. Suut unla hong kai un. **3** Mi khatpeuh in hong paupih leh, 'Topa in amaute deih hi,' ci le uh cin, hong phal pah ding hi," a ci hi.

4 Hih thute khempeuh in kamsangpa gensa thute a tangtun nadinga piang ahi hi. **5** Amah in,

"*Zion tanu kiangah gen in,*[*]
'En in, laapi ta laano tungah
tuangin,
Na Kumpipa lungnemtak in,
Na kiangah hong pai hi,'
ci in,"[†]

a ci hi.

6 Tua ciangin nungzuite gel zong pai uh a, Zeisu thupiak bangin ahih uh hi. **7** Laapi le laano hong kai uh a, tuate tungah a puante uh phahin Zeisu a tuangsak uh hi. **8** Mihon tampitak in a puante uh lampi ah phah uh hi. Pawlkhatte in singhiangte khiakin phah uh hi. **9** A nung le a mai a a pai mi honpite kiko uh a,

"*David Tapa tungah Hosanna!*
Topa min tawh hong paipa in,
Thupha ngah tahen![‡]
A sangbel munah Hosanna!"
ci in a kiko uh hi.

10 Jerusalem khuapi sung a lut ciangin khuapi sunga om mi khempeuh ciak ngeingai uh a, "Hihpa kua ahi hiam?" ci in khat le khat a kidong uh hi.

11 Mi honpi in, "Galilee gam Nazareth khua mi kamsangpa Zeisu ahi hi," a ci uh hi.

Biakinnpi Siansuahna

Mak 11:15-18; Luk 19:45-48

12 Tua khit ciangin Pasian biakinnpi[♦] huang sungah Zeisu lut a, biakinnpi huang sungah van lei, van zuak a om mi khempeuh a hawlkhia hi. Sumkhekte[♦] sabuaite le vakhu zuakte tutphahte zong a lumletsak hi. **13** Tua khit ciangin amaute kiangah,

"Lai Siangtho[♦] sungah, '*Ka*
inn in thungetna inn kici
ding hi,'[§]

ci in kigelh hi.

Ahih hangin note in *gutate phualpi*[¶] na suaksak uh hi," a ci hi.

14 Biakinnpi huang sunga a om laitakin ama kiangah mittawte le khebaite hong pai uh a, amah in amaute a damsak hi. **15** Siampi liante le thukhamhilh siate[♦] in

21:1 Mak 14:26; Luk 19:37; Joh 8:1; Saw 1:12
21:5 Isa 62:11; Zec 9:9
21:8 2Ku 9:13
21:9 Luk 2:14
21:11 Thu 18:15; Luk 7:16, 39; Joh 1:21,25
21:12 Pai 30:13; Siam 1:14; Thu 14:26
21:15 Luk 19:39

[*] **21:5** Isa 62:11 pana kila ahi hi.
[†] **21:5** Zec 9:9 pana kila ahi hi.
[‡] **21:9** Lat 118:25-26 pana kila ahi hi.
[§] **21:13** Isa 56:7 pana kila ahi hi.
[¶] **21:13** Jer 7:11 pana kila ahi hi.

ama bawl nalamdangte mu in, "David Tapa tungah Hosanna!" ci in biakinnpi huang sunga a om naupangnote kikona aw a zak uh ciangin a heh mahmah uh hi.

16 Tua ciangin ama kiangah, "Hih naupangte kikona aw na za hiam?" a ci uh hi.

Zeisu in amaute kiangah, "Ka za hi,

'*Naupangnote le nawine*
naungekte kam panin
phatna kicing na
*gingkhiasak hi,**'

a cihna thu sim ngei lo na hi uh hiam?" a ci hi.

17 Tua khit ciangin amaute nusia in khuapi sung pan Bethany khualam zuanin paikhia a, tua khua ah a giak hi.

Theikung Samsiatna

Mak 11:12-14, 20-26

18 Zingsang ciangin khuapi lam zuanin Zeisu hong paikik a, a gil a kial hi. **19** Lamgei ah thei kung khat mu in a phungah a va pai leh a teh longal bangmah a mu kei hi. Tua ciangin Zeisu in, "Tu a kipan na gah ngei nawn peuhmah kei in," a cih ciangin tua thei kung thakhatin a keugaw hi.

20 Nungzuite in a muh uh ciangin, lamdangsa mahmah uh a, "Banghang in hih thei kung keugaw pah zawzen ahi hiam?" a ci uh hi.

21 Zeisu in amaute kiangah, "A man takpi kong cihin ah, lunghiang loin um taktak le uh teh hih thei kung tunga thupiang bang bek hi loin hih mualpi kiangah zong, 'Kihemkhia inla tuipi sung kidenna in,' ci le uh cin tua bangin a piang ding hi. **22** Upna tawh na nget uh leh na nget peuhpeuh uh a vekpi in na ngah ding uh hi," a ci hi.

21:17 Mak 11:1; Luk 24:50; Joh 11:1,18
21:19 Isa 34:4; Jer 8:13
21:21 Luk 17:6; 1Co 13:2; Jam 1:6

Zeisu Thuneihna Kidong

Mak 11:27-33; Luk 20:1-8

23 Biakinnpi huang sungah Zeisu lutin thu a hilh laitakin siampi liante le Judah mite makaite ama kiangah va pai uh a, "Bang thuneihna tawh hih nate sem na hi hiam? Hih thuneihna kua in nang hong pia ahi hiam?" ci in a dong uh hi.

24 Zeisu in, "Ken zong thu khat kong dong ding hi. Nong dawn theih uh leh hih nate kua thuneihna tawh hih ka hi hiam cih kong gen pan ding hi. **25** John tuiphumna thu vantung pana thuneihna tawh ahi hiam, mihing pana thuneihna tawh ahi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin amaute kikum uh a, " 'Vantung pana thuneihna tawh hi,' ci lehang, 'Tua ahih leh banghang in amah um lo na hi uh hiam?' hong ci ding hi. **26** 'Mihing thuneihna tawh hi,' ci lehang lah mi khempeuh in John pen kamsangpa a a san khitsa uh ahih manin mihonte kihtakhuai hi," a kici uh hi.

27 Tua ahih manin, "Ka thei kei uh hi," ci in a dawng uh hi.

Tua ciangin Zeisu in, "Ken zong hih nate bang thuneihna tawh sem ka hi hiam cih note kong gen kei ding hi.

Tapa Nih Thugentehna

28 "Ahi zongin hih kong gen ding thu bang na ci ngaihsut uh hiam? Mi khat in tapa nih a nei hi. A ta uzawpa kiangah va pai a, 'Ka ta aw, tuni in ka lenggahhuan ah va kuan in,' a ci hi.

29 "Tua a tapa in, 'Ka kuan nuam kei hi,' a cih hangin a nung ciangin kisikkikin a kuan hi.

30 "Tua khit ciangin a nauzawpa kiangah pai a, tua mah bangin a

21:23 Saw 4:7

* **21:16** Lat 8:2 pana kila ahi hi.

gen hi. A tapa in, ‘Pa aw, ka kuan ding hi,’ ci in dawng napi a kuan kei hi.

31 “Tua ta nihte kua zaw in a pa deihna mang ahi hiam?” a cih ciangin amaute in, “A upapen in a mang zaw hi,” a ci uh hi.

Zeisu in amaute kiangah, “A man takpi kong cihin ah, siahdongte♦ le numei kizuakte in Pasian kumpigam sungah note ma in a lut uh hi. **32** Banghang hiam cihleh John hong pai in thuman lampi hong lah hangin amah na um kei uh hi. Ahi zongin siahdongte le numei kizuakte in amah a um uh hi. Note in hih thu na muh khit nangawn un kisikin amah na um tuan kei uh hi.

Lenggahhuan Le A Khote Thugentehna

Mak 12:1-12; Luk 20:9-19

33 “A dang thugentehna khat na ngai un. Lo neipa khat in lenggahhuan khat bawlin a kimah phung ciangin um a, lenggah cilna phual khat bawlin tausang khat zong a dawh hi. Tua khit ciangin lenggahhuan kho dingin mi cial a, khual gamlapi khat ah a zinkhia hi. **34** Tu in lenggah lak hun hong nai ta a, lenggahte a kaikhawm dingin lokhawh thalawhte kiangah a nasemte a sawl hi.

35 “Lokhawh thalawhte in a nasemte man uh a, khat vuagawp in khat that uh a, a dang khat pen suang tawh a denglum uh hi. **36** Tua ciangin huan neipa in a sawl masakte sangin a tamzaw a nasemte pawlkhat sawlkik leuleu a, tuate zong a masate a bawl mah bangun a bawl veve uh hi. **37** A tawpna ah huan neipa in, ‘Ka tapa zahtak kha ding uh hi,’ ci in a tapa a paisak hi.

38 “Ahih hangin lokhawh thalawhte in a tapa a muh uh ciangin kikum uh a, ‘Hihpa innluah ding pa ahi hi. Pai dih un, amah thatin a luah ding teng sut ni,’ a kici uh hi. **39** Tua ciangin amah man uh a, lenggahhuan pualam ah kaikhia in a that uh hi.

40 “Tua hi a, lenggahhuan neipa hong pai ciangin tua lokhawh thalawhte bang a ci bawl ding hiam?” a ci hi.

41 Amaute in, “Amah in tua mi gilote nasiatakin a susia ding hi. Lenggah lak hun ciangin loneipa tungah lenggah a ngah zah ding a pia ding a dang lokhawh thalawhte a khosak ding hi,” a ci uh hi.

42 Zeisu in amaute kiangah, “Lai Siangtho sungah,

‘Innlamte in a nilkhiat uh suang,
Innkiusuang bulpi a suak hi.
Hih in Topa sep hi a,
Eite muhna ah lamdang hi,’[*]

ci in a kigelh thu sim ngei lo na hi uh hiam?

43 “Tua ahih manin note kianga kong genin ah, note tung panin Pasian kumpigam kilakhia ding a, a gahsak ding minam dangte♦ khat tungah kipia ding hi. **44** Hih suang tungah mi khatpeuh a kiat leh kitamkham ding a, hih suangin mi khatpeuh a den leh a zanciim ding hi,” a ci hi.

45 Tu in siampi liante le Pharisee♦ pawlte in ama thugentehnate a zak uh ciangin amaute a cihna ahihlam a thei uh hi. **46** Zeisu mat a sawm uh hangin mi honpi in kamsangpa hi ci in um khin uh ahih manin mi honpi a kihta zel uh hi.

Mopawi Thugentehna

Luk 14:15-24

22 Zeisu in amaute dawngin thugentehna tawh thu a

21:31 Luk 7:29,50
21:32 Luk 3:12-13; 7:36-50
21:33 Lat 80:8; Isa 5:1-7
21:35 2Kh 24:21; Heb 11:36-37
21:38 Lat 2:8; Heb 1:2
21:41 Saw 13:46
21:42 Saw 4:11
21:44 Luk 2:34

[*] **21:42** Lat 118:22-23 pana kila ahi hi.

gen in ah, **2** "Vantung kumpigam in a tapa aa ding mopawi a bawl kumpipa tawh kibang hi. **3** Amah in mopawi sim dinga a khohsate sam dingin a nasemte a sawl ciangin tua a khohsate a pai nuam kei uh hi.

4 "Amah in nasem dangte sawl leuleu a, 'Ka khohsate kiangah hih bangin va gen un. "En un, nitak an min khin ta hi. Bawngtalte le ganthaute kigo zo a, na khempeuh a baihsa in om khin hi. Mopawi ah hong pai ta un," va ci un,' a ci hi.

5 "Ahih hangin amaute in thusim loin, amau utna ciatah a pai uh hi. Khat in lo kuansan a, a dang khat in sumbawl dingin a zinkhiatsan hi. **6** A dangte in a nasemte manin bawlsia in a that uh hi. **7** Kumpipa in tua thu a zak ciangin heh mahmah a, a galkapte kuansak in tua mi thatte a thahsak khit ciangin a khua uh zong a haltumsak hi.

8 "Tua khit ciangin a nasemte kiangah, 'Mopawi ankuang kilui khinzo hi. Ahih hangin ka khohsate tua pawi an ne dingin a kilawm kei uh hi. **9** Tua ahih ciangin lam lianpite ah va pai kawikawi unla mi na muh peuhpeuh uh mopawi ah hong sam un,' a ci hi. **10** Tua ciangin nasemte zong lam lianpite ah va pai in mi a muh khempeuh uh mi sia, mi pha a kaihkhop uh ciangin mopawi inn sungah mi a dim hi.

11 "Tua pawisimte en dingin kumpipa a lut ciangin mopuan a silh lo mi khat a mu hi. **12** Tua ciangin amah in, 'Lawm aw, mopuan silh lopi in banghang in hih mun hong tung thei na hi hiam?' a cih ciangin tua pa in a dawng thei kei hi.

13 "Tua ciangin kumpipa in a nasemte kiangah, 'Hihpa a khut le a khe hen unla kaikhia in pualam khuamial lakah lawnkhia un. Tualai ah kahna le hagawina a om ding hi.'

22:7 Luk 19:27
22:9 Eze 21:21

22:14 Kil 17:14
22:16 Mak 3:6
22:21 Rom 13:7
22:22 Mak 12:12
22:23 Saw 4:1; 23:8; 1Co 15:12

14 "A kisam mi a tam hangin a kiteel mi a tawm hi," a ci hi.

Phiangsiah Piakna

Mak 12:13-17; Luk 20:20-26

15 Tua khit ciangin Pharisee♦ pawlte paikhia uh a, ama kampau mah tawh Zeisu a awksak theih nadingun a kikum uh hi. **16** Tua khit ciangin amau nungzuite le Herod pawlte Zeisu kiangah a sawl uh hi. Amaute in, "Sia aw, nang mi thuman khat na hi hi. Maitang zahtak tuam nei lo na hih manin angvantuam zong na nei kei a, a mantakin Pasian thu na hilh hi cih kong thei uh hi. **17** Tua ahih ciangin Caesar♦ kumpipa tungah mimal siah♦ piakhuai hiam piakhuai lo hiam na ngaihsutna hong gen in," a ci uh hi.

18 Ahih hangin, Zeisu in amaute gitloh gelna thei ahih manin, "A kineihkhem mite aw, banghang in hong ze-et na hi uh hiam? **19** Mimal siah dinga na piak uh dangkatang khat hong lak un," a cih ciangin denarius♦ tang khat a pia uh hi.

20 Amah in, "Hih in kua lim le kua min ahi hiam?" a ci hi.

21 Amaute in, "Caesar kumpipa min le lim ahi hi," a ci uh hi. Tua ciangin Zeisu in, "Caesar kumpipa neihsate Caesar kumpipa pia unla Pasian neihsate Pasian pia un," a ci hi.

22 Amaute in hih thu a zak uh ciangin lamdangsa mahmah uh a, amah nusia in a paikhia uh hi.

Thawhkikna Le Kiteenna

Mak 12:18-27; Luk 20:27-39

23 Tua ni mahin thawhkikna om lo hi a ci Sadduceete pawlkhat hong pai in thu a dong uh hi. **24** Amaute in, "Sia aw Moses in, *'Mi khat in ta nei loin a sih leh a naupa in a zi luah henla, a upa aa dingin suan le*

khak tawisak hen,[*] ci in thu hong pia hi. **25** Tu in ko kiangah unau pasal sagih a om hi. A upapen in zi nei a, suan le khak nei loin a si hi. Tua ciangin a naupa in a zi a luah hi. **26** A nihna le a thumna pa a kipan a sagihna dongin tua bangin a piang hi. **27** A nunung penin tua numei zong a si hi. **28** Tua ahih teh thawhkik ni ciangin tua numei in unau pasal sagihte sung panin kua pen zi in om ding ahi hiam? Banghang hiam cihleh a vekpi un tua numei a teenpih khin uh hi," a ci uh hi.

29 Zeisu in amaute kiangah, "Lai Siangtho♦ ahi a, Pasian vangliatna ahi zongin thei lo na hih manun na sangkhial uh hi. **30** Thawhkik ni ciangin kipi kiteenna om nawn lo ding a, vana om Pasian vantungmite tawh a kibang ding uh hi. **31** Misite thawhkikna thu Pasian hong genna sim ngei lo na hi uh hiam? **32** Amah in, *'Keimah in Abraham Pasian, Isaac Pasian, Jacob Pasian ka hi hi,'*[†] a ci hi. Pasian in misite Pasian hi loin, a nungta mite Pasian ahi hi," ci in a dawng hi.

33 Mi honpi in hih thu a zak uh ciangin ama thuhilhna lamdang a sa mahmah uh hi.

Thukham Lianpen

Mak 12:28-34

34 Zeisu in Sadducee♦ pawlte cih nading thei loin a koih lam Pharisee pawlte in a zak uh ciangin a kikhawm uh hi. **35** Amaute lak panin thukhamhilh sia khatin, Zeisu a ze-etna in thu dong a, **36** "Sia aw, thukham sung panin a lianpen thupiak bang ahi hiam?" a ci hi.

37 Zeisu in, " *'Na lungsim khempeuh, na nuntakna khempeuh le na ngaihsutna khempeuh tawh Topa na Pasian it in.'*[‡]

38 "Hih in a masa le a lianpen thupiak ahi hi. **39** A nihna in a masa mah tawh a kibang hi a, *'Nang le nang na ki-it bangin na vengpa na it in,'*[§] cih thu ahi hi.

40 "Thukham le Kamsangte laibute khempeuh in hih thupiak nihte pana hong mengkhia ahi hi," a ci hi.

Khazih Kua Tapa hiam?

Mak 12:35-37; Luk 20:41-44

41 Phariseete a kikaihkhop laitakun Zeisu in, **42** "Khazih bang na cih ngaihsut uh hiam? Amah kua tapa ahi hiam?" ci in a dong hi.

Amaute in, "David Tapa ahi hi," a ci uh hi.

43 Zeisu in, "Tua ahih leh banghang in David in Kha theihsakna tawh amah Topa ci thei ahi hiam? **44** David in a genna ah,

'Topa in ka Topa kiangah,
"Na galte na khengakna ka
suahsak khit mateng in,
Ka taklam ah na tu in," ci hi,'[¶]

a ci hi.

45 "David in amah Topa ci ahih leh banghang in ama tapa hi thei zel ding ahi hiam?" a ci hi.

46 Kuamah in kam khat beek dawng thei lo uh ahih manin tua ni a kipan kuamah in thu a dong ngam nawn kei uh hi.

Gimna Nam Sagih

Mak 12:38-40; Luk 20:45-47

23 Tua khit ciangin Zeisu in mi honpite le a nungzuite thu a hilh hi. **2** Amah in, "Thukhamhilh siate♦ le Pharisee♦ pawlte in Moses tutna a luah uh hi. **3** Tua ahih manin

22:29 Joh 20:9
22:32 Saw 7:32
22:34 Saw 4:1
22:35 Luk 7:30
22:40 Luk 10:25-28
22:44 1Ku 5:3; Saw 2:34-35; 1Co 15:25; Heb 1:13
22:46 Mak 12:34; Luk 20:40
23:2 Ezr 7:6,25

[*] **22:24** Thu 25:5 pana kila ahi hi.
[†] **22:32** Pai 3:6, 15 pana kila ahi hi.
[‡] **22:37** Thu 6:5 pana kila ahi hi.
[§] **22:39** Siam 19:18 pana kila ahi hi.
[¶] **22:44** Lat 110:1 pana kila ahi hi.

zuih dinga hong gen khempeuh uh zui unla sem un. Ahi zongin amaute in a gen bangun gamta lo uh ahih manin amaute gamtat bangin gamta kei un. **4** Banghang hiam cihleh amaute in midangte liangko tungah a puak hak thei thei ding vangik suan napi uh amaute in tuate a khutme dawn nangawn uh tawh a lawng nuam kei uh hi.

5 "A sep a bawl khempeuh uh mite muh theih theih dingin ahih uh hi. Thunget cianga a zat uh talsuan♦ le banbulhte a gol thei thei zangin a puanmongtepte uh a sau thei thei in a bawl uh hi. **6** Pawi annekna ah mun hoih penpen ngah nuam uh a, kikhopna innte ah tutna thupi tata a deih uh hi. **7** Sumbuuk ah mite in, 'Rabbi♦ aw, Rabbi aw,' ci in a hopih ding uh a ut uh hi.

8 "Khazih khat bek note Siapa hi a, note khempeuh unau khat na hih manun kuamah 'Rabbi,' kicisak kei un. **9** Vantung a om Pa khat bek nei na hih manun leitung ah kuamah pa ci kei un. **10** Khazih khat bek na Siapa uh ahih manin kuamah sia kicisak kei un. **11** Note laka a lianpenpa in note nasem ahi ding hi. **12** Amah le amah a kilamsang mi peuhmah in niamkhiatna thuak dinga a kiniamkhiat mi peuhmah a kilamsang ding hi.

13 "A kineih thukhamhilh siate le Pharisee pawlte aw, gimna na thuak ding uh hi! Banghang hiam cihleh vantung kumpigam kong na khak uh a, note lah lut loin a lut nuamte zong na lutsak kei uh hi. **14** A kineih thukhamhilh siate le Pharisee pawlte aw, gimna na thuak ding uh hi! Meigongte neihsa teng na nektumsak uh a, kineih tawmin thu sau pipi ngen na hih manun a nasiazaw mawhsakna na thuak ding uh hi.

15 "A kineih thukhamhilh siate le Pharisee pawlte aw, gimna na thuak ding uh hi! Banghang hiam cihleh mi khat na ngah* nadingun leitung tuitung tengah na zin kawikawi uh a, na ngah khit uh ciangin note sanga a zah nihin a siazaw hell♦ tapa na suaksak uh hi.

16 "Lamhilh mittawte aw, gimna na thuak ding uh hi! 'Mi khatpeuh biakinnpi♦ tawh a kiciam leh phamawh loin a sunga kham tawh a kiciam leh a kiciamna in a khih hi,' na ci uh hi. **17** Mi hai le mittawte aw! Tua kham le tua kham a siangthosak biakinnpi, koi thupi zaw ahi hiam? **18** 'Mi khatpeuh biaknatau tawh a kiciam leh phamawh loin tua tau tunga Pasian a kipia nate tawh a kiciam leh a kiciamna in a khih hi,' na ci uh hi. **19** Mi hai le mittawte aw! Pasian a kipia na le tua nate a siangthosak biaknatau koi thupi zaw ahi hiam? **20** Tua ahih ciangin biaknatau♦ tawh a kiciam mi in, biaknatau le a tunga om na khempeuh tawh a kiciam ahi hi. **21** Biakinnpi tawh a kiciam mi in biakinnpi le a sunga a teengpa tawh a kiciam ahi hi. **22** Vantung tawh a kiciam mi in Pasian tokhom le tua tunga a tupa tawh a kiciam ahi hi.

23 "A kineih thukhamhilh siate le Pharisee pawlte aw, gimna na thuak ding uh hi! Banghang hiam cihleh lengmasel♦, samong sapa teh† le cummin‡-te sawm a khat na piak uh hangin thukham sunga a thupi zaw ahi mantak a thukhenna, hehpihna le upnate na thudon kei uh hi. A dangte thudon lo tuan loin hih nate na hih veve ding uh ahi hi. **24** Lamhilh mittawte aw, thosi thovaite na valh khak loh nadingun tui na khaih uh hangin kalaoh na

23:4 Luk 11:46; Saw 15:10; Gal 6:13
23:5 Pai 13:9; Gam 15:38; Thu 6:8; 22:12
23:6 Luk 11:43
23:7 Joh 1:38,49
23:9 Mal 1:6
23:11 Mak 9:35
23:12 1Sa 2:8; Lat 18:27; Pau 3:34; Isa 57:15; Eze 21:26; Luk 1:52
23:13 Luk 11:52
23:15 Saw 13:43
23:16 Isa 9:16
23:17 Pai 30:29
23:19 Pai 29:37
23:21 1Ku 8:13; Lat 26:8
23:22 Lat 11:4
23:23 Siam 27:30; Mic 6:8; Luk 11:42

* **23:15** *mi khat na ngah*: Upna hanga Judah mi a kisuaksakte genna ahi hi.
† **23:23** *samong sapa teh*: Samong sapa teh hi lian lo napi a kinai mahmah singteh nam khat hi.
‡ **23:23** *cummin*: Meh lakah a kisawh (masala) a tang neu nam khat hi.

nawmvalh zel uh hi! 25 A kineih thukhamhilh siate le Pharisee pawlte aw, gimna na thuak ding uh hi! Banghang hiam cihleh hai le kuangte a pualam na silsiang uh a, ahi zongin a sunglam huaihamna le uangtat nopna lungsim tawh a kidim hi. 26 Mittaw Pharisee pawlte aw! Hai le kuangte a pualam a sian theih nadingin a sunglam silsiang masa un.

27 "A kineihkhem thukhamhilh siate le Pharisee pawlte aw, gimna na thuak ding uh hi! Banghang hiam cihleh a pualam leikang a kizut han tawh na kibang uh hi. Tua hante a pualam a etlawm hangin a sungah misi guh le a kihhuai na khempeuh a dim hi. 28 Tua mah bangin note zong na puatham uh mi dik tawh na kibat uh hangin note sungah kineihna le siatna a dimtakin a om hi.

29 "A kineih thukhamhilh siate le Pharisee pawlte aw, gimna na thuak ding uh hi! Banghang hiam cihleh kamsangte hante na bawl uh a, mi dikte hante na zem uh hi. 30 Tua ciangin, 'I pu i pate khanlai in a om kha hi lehang, kamsangte a thatte lakah i kihel kei ding hi,' na ci tazen uh hi. 31 Tua ahih ciangin kamsangte a that mite tu le tate na hih lam uh no le no in teci na pang uh hi. 32 Tua hi in, na pu na pate uh mawhna zah mah no zong mawhvet un.

33 "Gul gupha suante le gul hangsante aw! Hell thukhenna tawh bangci kipelh theih ding na hi uh hiam? 34 Note kiangah kamsangte, mi pilte le thukhamhilh siate kong sawl hi. Tuate pawlkhat thatin pawlkhat na khailum ding uh hi. Pawlkhatte na kikhopna innte vuah na sat ding uh a, khua khat pan khua khat ah na bawlsia ding uh hi. 35 Tua banga na bawl manun mi dikpa Abel sisan a kipan biakinnpi le biaknatau kikal a na thah uh Berechiah tapa Zechariah sisan dongin leitung a na luansak uh mi dikte sisan khempeuh note tungah hong kisik ding hi. 36 Note kiang ah a man takpi kong cihin ah, hih thu khempeuh tulai khang mite tungah hong tung ding hi.

23:25 Mak 7:4; Luk 11:39
23:27 Luk 11:44; Saw 23:3
23:29 Luk 11:47-48
23:32 Eze 20:4; 1Th 2:16
23:34 Luk 11:49
23:35 Pian 4:8; 2Kh 24:21; Zec 1:1; Heb 11:4
23:36 Luk 11:50-51
23:37 2Kh 24:21; Lat 57:1; Isa 31:5
23:38 1Ku 9:7-8; Jer 22:5
24:2 Luk 19:44
24:3 Luk 17:30

Zeisu In Jerusalem A Tamlawhna

Luk 13:34-35

37 "Kamsangte that a, no kianga hong kisawl mite suang tawh a denglum Jerusalem khuapi, Jerusalem khuapi aw, aakpi in a note a khanuai ah a huai bangin na tate ka huai nop hangin na ut kei hi. 38 En un, na innte uh kilawi ding a, gamkhing a suak ding hi. 39 A man takpi kong cihin ah,

*'Topa min tawh hong paipa in thupha ngah tahen,'**

na cih hun uh hong tung ding hi.

"Tua hun a tun matengin tu a kipanin kei nong mu nawn kei ding uh hi," a ci hi.

Zeisu In Mailam Thu Genkhol

Mak 13:1-2; Luk 21:5-6

24 Tua ciangin biakinnpi• huang sung pan Zeisu a paikhiat laitak biakinnpi innte a lak dingin a nungzuite hong pai uh hi. 2 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Hih na khempeuh mu hi lo na hi uh hiam? A man takpi kong cihin ah, suang khat tungah suang khat nangawn kiciang nawn loin kiphelkhia ding hi," a ci hi.

Hun Bei Ding A Lak Limte

Mak 13:3-13; Luk 21:7-19

3 Olive Mual tungah Zeisu a tut laitakin, a nungzuite kia hong pai uh a, "Hih thute cik ciangin hong

* **23:39** Lat 118:26 pana kila ahi hi.

piang ding a, nong pai nading le hun bei nading theihsakna bang lim tawh hong kilang ding ahi hiam hong gen in," a ci uh hi.

4 Tua ciangin Zeisu in dawngin amaute kiangah, "Kuamah in hong khem zawh loh nadingin kikem un. **5** Keima minin mi tampi hong pai ding a, 'Keimah in Khazih ka hi hi,' ci in mi tampi a khem ding uh hi. **6** Gal kidona thu le gal hong tung ding hi cih thuthangte na za ding uh hi. Tua ciangin patau kei un; banghang hiam cihleh hih thu khempeuh a pian loh a phamawh hi a, ahi zongin beina a tung nai kei ding hi. **7** Minam khat le minam khat, kumpigam khat le kumpigam khat hong kido ding uh hi. Kialpi le pulnatnate hong tung ding hi. Mun tuamtuam ah zin hong ling ding hi. **8** Hihte khempeuh in nausuah kuana natna tawh a kibang haksatna kipatna ahi hi.

9 "Tua ciangin bawlsiatna thuak dingin note hong ap ding uh a, hong that ding uh hi. Keima min hangin minam khempeuh in note hong mudah ding uh hi. **10** Tua ciangin mi tampi lungkia ding uh a, khat le khat kilehhek in a kimudah ding uh hi. **11** Kamsang zuau tampi hong piang ding a, mi tampi a khem ding uh hi. **12** Siatna hong khang ding a, mi tampi in ki-itna a nei nawn kei ding uh hi. **13** Ahi zongin a tawp donga a kipte in hotkhiatna a ngah ding uh hi. **14** Minam khempeuh tungah teci ahi dingin Pasian kumpigam lungdamna thu leitung khempeuh ah kitangko ding a, tua khit ciangin beina a tung ding hi.

Gimna Lianpi Hun

Mak 13:14-23; Luk 21:2-24

15 "Kamsangpa Daniel in *a lipkhaphuai siatna*[*] thu tawh kisai gen khin hi. Tua mipa in biakinnpi a siangtho mun ah a din hun na muh uh ciangin (a sim mi in thei tahen), **16** Judea gam a om mite mual tung ah tai uh hen. **17** Innkhum zanga om mi in na khatpeuh a la dingin inn sungah kumsuk kei hen. **18** Lokuante zong puan♦ la dingin inn ah ciahkik kei uh hen. **19** Tua hun ciangin naupaite le nawine lai naungek a nei nupite a genthei mahmah ding uh hi! **20** Na tai hun uh phalbi laitak le Sabbath♦ ni ahih khak loh nadingin thungen un. **21** Banghang hiam cihleh leitung piancil a kipan tudong in a piang ngei nai lo tunung ciangin zong a piang ngei nawn lo ding gimna lianpi tua hun ciangin a piang ding hi. **22** Pasian in tua nite a tomsak keileh kuamah a suakta zo kei ding hi. Ahih hangin a teelsa mite a khualna in tua nite a tomsak ding hi. **23** Tua hun ciangin mi khatpeuh in, 'En in, hihlai ah Khazih om hi. Hualai ah Khazih om hi,' hong cih uh hangin um kei un. **24** Banghang hiam cihleh Khazih manlote le kamsang zuaute hong piang ding hi. Amaute in hi thei hi leh a teelsa mite nangawn a khem zawh nadingun lim lamdang le nalamdang lianpite a piangsak ding uh hi. **25** En un, a hun hong tun ma in kong genkhol zo hi.

26 "Amaute in, 'En un, amah gamlak ah om hi!' hong cih uh hangin zui kei un. 'En un, amah inndeite sungah om hi!' hong cih uh hangin um kei un. **27** Banghang hiam cihleh nisuahna lam panin khua hong phia a, nitumna dong a tansuak bangin Mihing Tapa♦ hong pai ciangin tua bangin a piang ding hi. **28** Misi luang omna peuhah musanete a kikhawm ding uh hi.

24:4 Mak 13:5
24:5 1Jn 2:18
24:7 Isa 19:2; Saw 11:28
24:9 Joh 15:21; 16:2
24:11 Mak 13:5
24:14 Luk 2:1; Saw 11:28; Rom 10:18; Kil 3:10
24:15 Dan 11:31; 12:11; Saw 6:13
24:17 1Sa 9:25; Luk 12:3; Saw 10:9
24:19 Luk 23:29
24:21 Eze 5:9; Dan 12:1; Joe 2:2
24:23 Luk 17:23
24:24 Pai 7:11; 2Th 2:9-11; Kil 13:13
24:27 Luk 17:24,30
24:28 Luk 17:37

* **24:15** Dan 9:27 pana kila ahi hi.

Mihing Tapa Hong Pai

Mak 13:24-37; Luk 21:25-36

29 "Tua gimna lianpi hun a bei khit phetin, ni hong mial ding a, kha a tang nawn kei ding hi. Van panin aksite hong kia ding a, vantung vangliatnate kiling ding hi.

30 "Tua laitakin vantung ah Mihing Tapa tawh kisai limlamdang hong kilang ding a, leitung minam khempeuh a kap ding uh hi. Mihing Tapa vantung panin vangliatna le minthanna lianpi tawh meii tung tuanga hong pai a mu ding uh hi. **31** Amah in a ngaih mahmah pengkul aw tawh ama vantungmite sawl ding a, amaute in lei kiuli le van mong khat pan mong khat donga om a teelsa mite a kaikhawm ding hi.

Theikung Tawh Gentehna

32 "Tu in theikung tawh kong gentehna panin hih thu na thei un. Theikung a hiangte meng a, a tehte hong sel ciangin khuakhal hong nai ta hi ci in na thei uh hi. **33** Tua mah bangin hih thu khempeuh hong piang na muh uh ciangin tua hun nai mahmah ta a, kongbiang dong hong tung ta hi ci in na thei un. **34** Note kiangah a man takpi kong cihin ah, tulai khang mite a bei ma teitei in hih thu khempeuh hong piang ding hi. **35** Van le lei mangthang ding a, ahi zongin ka thute a mangthang peuhmah kei ding hi.

Noah Hun Tawh Gentehna

36 "A ni le a nai ding kuamah in a thei kei hi. Vana om vantungmite in zong a thei kei uh hi. Ka Pa bekin a thei hi. **37** Noah hun lai bangin Mihing Tapa hong pai ciangin zong tua bang hi ding hi. **38** Tuiciin tun ma a mite in Noah tembaw sungah a lut ni ciangdong, zukham ankham, kipi kiteeng in a om uh hi. **39** Tuiciin tunga amaute khempeuh a tupmang dongin khuaphawk loin a om uh hi. Mihing Tapa hong pai ciangin zong tua mah bangin a piang ding hi. **40** Tua hun ciangin lokuan mi nih khat kila in khat kinusia ding hi. **41** An sukhawm numei nih khat kila in khat kinusia ding hi.

42 "Na Topa uh hong pai ding hun thei lo na hih manun kiging den un. **43** Ahi zongin hih thu thei un. Inn neipa in gutapa pai ding hun theikhol hi leh pang gige in a inn a luhsak kei ding hi. **44** Tua ahih ciangin na lamet loh laitakun Mihing Tapa hong pai ding ahih manin note zong kigingsa in om un.

Nasem Pil Le Nasem Hai

Luk 12:41-48

45 "Inn sung vai khempeuh hawm a, annek huna inn sung mite an manman in a pia dinga a topa in a koih, a muanhuai le a pil nasem kua ahi hiam? **46** A topa hong tun ciangin tua banga om nasem a muh nasempa in mi hampha ahi hi. **47** Note kiangah a man takpi kong cihin ah, amah in a neihsa khempeuh tua nasempa a uksak ding hi. **48** Ahih hangin a hoih lo nasempa in a lungsim sungah, 'Ka topa hong zekai lai ding hi,' ci in ngaihsun henla, **49** a naseppih a lawmte satgawp in, zukhamte tawh nekhawm dawnkhawm in na om leh, **50** a lamet loh ni le a theih loh kalin a topa hong tungvat ding hi. **51** A topa in amah tumnih suahin a kineihkhem mite tawh a thuakkhawmsak ding hi. Tualai ah kahna le hagawina a om ding hi," a ci hi.

Nungak Siangtho Sawm Thugentehna

25 "Tua banah, vantung kumpigam in zipipa dawn

24:29 Isa 13:10; 34:4; Eze 32:7; Joe 2:10, 31; Zep 1:15; Kil 6:12-13
24:30 Dan 7:13; Kil 1:7
24:31 Isa 27:13; Zec 9:14; 1Th 4:16; Kil 8:2
24:33 Jam 5:9
24:36 Saw 1:7
24:37 Pian 6:5
24:38 Luk 17:27
24:39 Luk 17:30
24:40 Luk 17:34
24:41 Luk 17:35
24:42 Luk 12:40
24:43 Luk 12:39
24:44 1Th 5:6
24:46 Kil 16:15
24:49 Luk 21:34
25:1 Luk 12:35-38; Saw 20:8; Kil 4:5

dinga a kuankhia meivak a tawi nungak siangtho sawmte tawh kibang hi. **2** Tuate lakah ngate pil uh a, a dang ngate a hai uh hi. **3** A hai ngate in meivak a ken uh hangin meitui a keng kei uh hi. **4** A pil ngate in ahih leh meivak a ken mah bangun meitui zong thawl sungah a keng uh hi. **5** Ahih hangin zipipa hong tung hak ahih manin amaute khempeuh lusu in a ihmu uh hi.

6 "Zankim laitakin kikona aw khat hong ging a, 'Ngai un, zipipa hong paikhia ta hi. Amah dawn dingin hong pai un,' a ci hi.

7 "Tua ciangin tua nungak siangthote a vekpi un tho in a meivak ciat uh vak dingin a kipan uh hi. **8** A haite in a pilte kiangah, 'Ka meitui uh bei ahih manin na meitui uh hong hawm un,' a ci uh hi.

9 "A pilte in, 'Kong hawm zo kei ding uh hi. Ko aa ding le no aa ding kicing lo ding ahih manin meitui zuakte kiangah pai in va lei un,' a ci uh hi.

10 "Amaute meitui lei dingin a pai kal un zipipa hong tung hi. Kigingsa a om mite zipipa tawh mopawi bawlna sungah lutkhawm uh a, tua ciangin kong a kikhak hi.

11 "Tua khit ciangin nungak siangtho dang teng hong tungkik uh a, 'Topa aw, Topa aw, kong hong hon in,' a ci uh hi. **12** Ahih hangin amah in, 'A man takpi kong cihin ah, note kong thei kei hi,' a ci hi.

13 "Tua ahih ciangin, Mihing Tapa♦ hong pai ding a ni le a nai thei lo na hih manun kigingkhol tawntung un.

Sumtang Talent Thugentehna

14 "Vantung kumpigam in a nasemte sama a neihsa teng a ap khit ciangin khual gamlapi ah a zinkhia mipa tawh kibang hi. **15** Amah in amaute siamna zui in khatpa talent♦ nga, khatpa talent nih, a dang khatpa talent khat a piak khit ciangin a zinkhia hi. **16** Talent nga a sangpa in a metbawl ciangin a met talent nga a ngah hi. **17** Tua mah bangin talent nih a sangpa in zong a met talent nih a ngah hi. **18** Ahih hangin talent khat a sangpa in lei to in a topa sum a phum hi.

19 "Hun sawtpi khit ciangin tua nasemte topa hong ciah a, a sum sazian a sit hi. **20** Talent nga a sangpa in a dang talent nga hong tawi a, 'Topa aw, sum talent nga nong ap hi. En in, a met talent nga ka ngah hi,' a ci hi.

21 "A topa in, 'Hoih mahmah hi. A muanhuai nasem hoihpa aw, a tawmno khat tungah citak na hih manin na tampi kong uksak ding hi. Na topa tawh hong lungdamkhawm in,' a ci hi.

22 "Talent nih a sangpa zong hong pai a, 'Topa aw, sum talent nih nong ap hi. En in, a met talent nih ka ngah hi,' a ci hi.

23 "A topa in, 'Hoih mahmah hi. A muanhuai nasem hoihpa aw, a tawmno khat tungah citak na hih manin na tampi kong uksak ding hi. Na topa tawh hong lungdamkhawm in,' a ci hi.

24 "Tua khit ciangin talent khat a sangpa hong pai a, 'Topa aw, khaici na tuh lohna munah an na la a, khaici na theh lohna munah an a kaikhawm, migenhak na hih lam kong thei hi. **25** Tua ahih manin kong kihta a, lei sungah na sum ka phum hi. En in, na sum hihlai ah a om hi,' a ci hi.

26 "A topa in dawng a, 'A gilo le a thadah nasempa aw, khaici ka tuh lohna munah an la in, ka theh lohna munah an ka kaihkhop lam hong thei na hih leh, **27** summet bawlte kiangah ka sum na ap beek leteh

25:5 1Th 5:6
25:8 Luk 12:35
25:10 Kil 19:9
25:13 Mak 13:35; Luk 12:40
25:14 Luk 19:12
25:21 Luk 16:10

kong tun ciangin ka sum le a met ka ngahkhawm thei ding hi.

28"'Tua ahih ciangin ama tunga om talent khat la unla talent sawm a neipa pia un. **29**Banghang hiam cihleh a neite kipiak beh ding a, kicingtakin a nei ding uh hi. A nei lote ahih leh a neih sunsun nangawn uh a kilakkhiatsak ding hi. **30**Tua ahih manin kimanna a nei lo tua nasempa a pualam khuamial sungah paikhia un. Tualai ah kahna le hagawina om ding hi,' a ci hi.

Tuu Le Kel

31"Mihing Tapa in a minthanna le ama vantungmi♦ siangthote khempeuh tawh hong pai ciangin ama minthanna kumpi tokhom tungah hong tu ding hi. **32**Tua ciangin ama mai ah minam khempeuh kikhawmsak ding a, tuucingpa in tuu le kel a khen bangin amaute a khen ding hi. **33**Tuute a taklam ah kelte a veilam ah a koih ding hi.

34"Tua khit ciangin Kumpipa in a taklama omte kiangah, 'Ka Pa thupha piakte aw, hong pai unla leitung piancil a kipan note aa dingin a kibawlkholsa kumpigam hong luah un. **35**Banghang hiam cihleh ka gilkial lai in an nong pia uh hi. Ka dangtak lai in ka dawn ding tui nong pia uh a, khualzin mi ka hihlai in zin nong do uh hi. **36**Puan♦ nei lo a ka omlai in puansilh nong pia uh hi. Ka cinat lai in nong veh uh a, thong ka kiat lai in nong hawh uh hi,' a ci ding hi.

37"Tua ciangin mi dikte in dawng a, 'Topa aw, na gilkial lam cik in hong mu a, an hong pia ka hi uh hiam? Na dangtak lam cik in hong mu a, na dawn ding tui hong pia ka hi uh hiam? **38**Khualzin mi na hih lam cik in hong mu a, zin hong do ka hi uh hiam? Puan na neih loh lam cik in hong mu a, puansilh hong pia ka hi uh hiam? **39**Na cinat, na thongkiat cik in hong mu a, hong veh ka hi uh hiam?' ci in a dawng ding uh hi.

40"Tua ciangin Kumpipa in, 'A man takpi kong cihin ah, hih ka sanggamte a neupen khat tunga na bawl peuhmah uh kei tunga hong bawl na hi uh hi,' ci in a dawng ding hi.

41"Tua khit ciangin a veilam a omte kiangah, 'Samsiatna a ngah mite aw, ka kiang panin paikhia un. Dawimangpa♦ le a pawlte aa dingin a kibawlkholsa, a kuang tawntung meilipi sungah pai un. **42**Banghang hiam cihleh ka gilkial lai in an nong pia kei uh a, ka dangtak lai in dawn ding tui nong pia kei uh hi. **43**Khualzin mi ka hihlai in zin nong do kei uh a, puan nei lo a ka omlai in puansilh nong pia kei uh hi. Ka cinat lai le thong ka kiat lai in zong nong veh kei uh hi,' a ci ding hi.

44"Tua ciangin amaute in, 'Topa aw, na gilkial lai, na dangtak lai, khualzin mi na hihlai, puan nei lo a na omlai, na cinat lai le na thongkiat laitak cik in hong mu a, hong don kha lo ka hi uh hiam?' a ci ding uh hi.

45"Tua ciangin Kumpipa in, 'A man takpi kong cihin ah, hih mite a neupen khat tungah na bawl loh khempeuh uh, kei tungah zong a hong bawl lo na hi uh hi,' ci in a dawng ding hi.

46"Tua ciangin a tawntung gawtna a thuak dingin amaute paikhia ding uh a, mi dikte ahih leh nuntak tawntungna munah a pai ding uh hi," a ci hi.

Zeisu Thah Sawm Uh

Mak 14:1, 2; Luk 22:1, 2

26 Zeisu in hih thute khempeuh a gen khit ciangin, a nungzuite kiangah, **2**"Ni nih khit

25:29 Mak 4:25; Luk 8:18
25:31 Luk 17:30
25:32 Eze 34:17, 20; Mal 3:18
25:34 Saw 20:32; 1Co 15:50; Gal 5:21; Heb 4:3; Jam 2:5; Kil 13:8
25:35 Job 31:32; Heb 13:2
25:36 Isa 58:7; Eze 18:7; 2Ti 1:16; Jam 1:27; 2:15-16
25:40 Heb 13:2
25:41 Isa 66:24; Mak 9:43; Luk 3:17; 2Pe 2:4; Jud 7
25:45 Pau 14:31
25:46 Dan 12:2; Joh 3:15-16,36; Saw 24:15; Rom 2:7; Gal 6:8; 1Jn 1:2
26:2 Joh 11:55

ciangin Paisan Pawi♦ hong tung ding hi cih na thei uh hi. Tua ni ciangin khailup dingin Mihing Tapa♦ a kipia ding hi," a ci hi.

3 Tua ciangin siampi liante, thukhamhilh siate♦ le Judah mite makaite, Siampi Ukpa♦ Caiaphas inntual ah a kikhawm uh hi. **4** Amaute in thukawi, thuzuau tawh Zeisu manin thah ding a sawm uh hi. **5** Ahi zongin, "Mi honpi hong lungso kha ding uh ahih manin pawi hun sungin hih kei ni," a kici uh hi.

Zeisu Sathau Kinilh

Mak 14:3-9; Joh 12:1-8

6 Tu in, Bethany khua a teeng Simon miphakpa a kici pa inn ah Zeisu an ne in a tut laitak, **7** numei khat in a manpha mahmah sathau namtui suangkang thawl♦ khat tawi in hong pai a, Zeisu lu tungah a buak hi.

8 Ahih hangin a nungzuite in a muh uh ciangin lungkim lo uh a, "Banghang in hih sathau namtui tuaci thangbawl ahi hiam? **9** Sum tampi tawh zuak in mi zawngte kipia zaw leh," a ci uh hi.

10 Ahih hangin Zeisu in tua thu a theih ciangin amaute kiangah, "Banghangin tua numeinu nawngkaisak na hi uh hiam? Amah in kei tungah nasep hoih khat hong bawl khin hi. **11** Mi zawngte note tawh om den uh a, kei ka hih leh note tawh ka omkhawm den kei ding hi. **12** Amah in ka pumpi hih sathau namtui hong buah pen a kivui ding ka pumpi hong puahkhol ahi hi. **13** Note kiangah a man takpi kong cihin ah, hih lungdamna thu a kitangkona leitung mun khempeuh ah hih numeinu a kiphawk nadingin kei tungah a hong bawlna zong a kigen ding hi," a ci hi.

26:3 Lat 2:2; Luk 3:2; Joh 11:47-50; Saw 4:6
26:11 Thu 15:11
26:12 Joh 19:40
26:15 Pai 21:32; Zec 11:12
26:17 Pai 12:18-20; Thu 16:5-8
26:18 Mak 14:35,41; Joh 7:6,8
26:21 Luk 22:21-23; Joh 13:21
26:23 Lat 41:9; Joh 13:18
26:24 Isa 50:6; Dan 9:26; Mak 9:12; Luk 24:25-27; Saw 17:2-3; 1Pe 1:10-11

Zeisu Lehhek Ding Judas Thukim

Mak 14:10, 11; Luk 22:3-6

14 Tua khit ciangin sawm le nihte lakah Judas Iscariot kici pa siampi liante kiangah va pai a, **15** "Note khut ah amah hong pia hi leng kei bang hong pia ding na hi uh hiam?" a ci hi. Amaute in nguntang♦* 30 piak dingin a kithukim uh hi. **16** Tua huna kipanin Judas in Zeisu a lehhek nading hun hoih a zong hi.

Topa Tawh Nitak Anne

Mak 14:12-26; Luk 22:7-23

17 Silngo Sawhloh Anlum Pawi a kipat ni in nungzuite Zeisu kiangah hong pai uh a, "Paisan Pawi an na nek nading koilai ah hong bawlkholhsak le ung na ut hiam?" a ci uh hi.

18 Amah in, "Khua sungah va pai unla, kong gensa mipa kiangah, 'Siapa in, "Ka hun hong nai ta ahih manin ka nungzuite tawh na inn ah Paisan Pawi ka bawl ding hi," ci hi,' va ci un," a ci hi.

19 Nungzuite in Zeisu cih bangin hih uh a, Paisan Pawi an a bawlkhol uh hi.

20 Nitak hong tun ciangin sawm le nihte tawh Zeisu a tukhawm hi. **21** Amaute in an a nek laitakun amah in, "A man takpi kong cihin ah, note lakah khat in kei nong lehhek ding uh hi," a ci hi.

22 Amaute dah mahmah uh a, ama kiangah, "Topa aw, kei ka hi hiam?" ci in a dong ciat uh hi.

23 Zeisu in dawng a, "Ankuang ka sawkkhoppih pa in kei hong lehhek ding hi. **24** Lai Siangtho♦ sungah ama thu a kigelhsa bangin Mihing Tapa a pai ding mah ahi hi. Ahi zongin Mihing Tapa a lehhekpa in gimna a thuak ding

* **26:15** *nguntang*: Nguntang khat ciangin drachma tang li tawh kikim hi. A nunga Vantehnate nuai ah "drachma" en in.

hi! Tua pa mihing in a piangkhia lo hivet leh ama aa dingin hoihzaw ding hi," a ci hi.

25 Amah a lehhekpa Judas in, "Rabbi♦ aw, kei ka hi hiam?" a cih ciangin amah in, "Na cih bangin na hi hi," a ci hi.

26 Amaute in an a nek laitakun, Zeisu in anlum la a, lungdam a koh khit ciangin balkham in, "La unla, ne un. Hih in ka pumpi ahi hi," ci in nungzuite a pia hi.

27 Hai zong la a, lungdam a koh khit ciangin, "Na vekpi un dawn un. **28** Hih in mi tampi mawhna a mai nadinga a luangkhia, thuciamna♦ thak ka sisan ahi hi. **29** Note kong genin ah ka Pa kumpigam sungah note tawh lenggahzu a thak ka dawn ni matengin tu a kipan ka dawn nawn kei ding hi," ci in a pia hi.

30 Amaute in biakna la khat a sak khit uh ciangin Olive Mual zuanin a paikhia uh hi.

Peter Nial Ding Kigenkhol

Mak 14:27-31; Luk 22:31-34; Joh 13:31-38

31 Tua khit ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Tu zan ciangin keima hangin na vekpi un na puk ding uh hi; banghang hiam cihleh Lai Siangtho sungah,

'Tuucingpa ka sat ding a,
Tuu honte a kithehthang ding
*uh hi,**

ci in a kigelh hi.

32 "Ahih hangin ka thawhkik khit ciangin Galilee gam ah note ma in ka na paikhol ding hi," a ci hi.

33 Peter in, "Nangma hangin mi khempeuh a puk zongin kei ka puk ngei kei ding hi," a ci hi.

34 Tua ciangin Zeisu in, "A man takpi kong cihin ah, tuzan aak a khuan ma in thumvei nong nial ding hi," a ci hi.

35 Peter in, "Nang tawh sihkhawm nading ahi zongin kong nial peuhmah kei ding hi," a ci hi. Nungzui khempeuh in zong tua bangin a ci ciat uh hi.

Gethsemane Huan Sungah

Mak 14:32-42; Luk 22:39-46; Joh 18:1

36 Gethsemane kici mun khat ah Zeisu a tun ciangin a nungzuite kiangah, "Hua pam lamah thu ka va nget sungin hihlai ah na tu un," a ci hi. **37** Amah in Peter le Zebedee tapa nihte tonpih a, nakpitak a dahna le lunggim hong kipan hi. **38** Tua khit ciangin amaute kiangah, "A si zo ding zahin ka lungsim gim lua mahmah hi. Hihlai ah om unla kei hong ngak un," a ci hi.

39 Amah a gamla zawdeuh ah pai in boksuk a, "Ka Pa aw, hih hai tawh ka kipelh theih ding leh hong kipelhsak in. Ahi zongin, kei deihna bang hi loin, nang deihna bang hi zaw tahen," ci in thu a ngen hi.

40 Nungzuite kiang a tun ciangin amaute ihmu a om a mu hi. Amah in Peter kiangah, "Nai khat sung nangawn hong ngak zo lo na hi uh hiam? **41** Ze-etna sungah na lut khak loh nadingun thungenin kiging un. Lungsim a ut mahmah hangin pumpi a thanem hi," a ci hi.

42 Tua ciangin a nihveina va paikhiakikin thungen a, "Pa aw, hih hai kei tawh kipelh thei lo a, ka dawn loh a phamawh ahih leh nangma deihna bang hi tahen," a ci hi.

43 Amah hong paikik ciangin nungzuite hak zo mahmah lo uh ahih manin ihmu in a om uh a mukik hi. **44** Tua ciangin amaute nusia in va paikhiakik a, a nget ngei teng mah a thumveina a va ngen leuleu hi.

26:27 1Co 10:16
26:28 Pai 24:6-8; Zec 9:11; Mal 2:5; Mak 1:4; Heb 9:20
26:29 Saw 10:41
26:31 Joh 16:32
26:34 Joh 13:38
26:35 Joh 13:37
26:38 Joh 12:27
26:39 Lat 40:6-8; Isa 50:5; Joh 4:34

* **26:31** Zec 13:7 pana kila ahi hi.

45 Tua khit ciangin a nungzuite kiangah hong pai a, "Note ihmu mu lai in, tawlnga lailai ding na hi uh hiam? En in, Mihing Tapa mawhneite khut sungah a kipiak ding hun hong tungta hi. 46 Tho unla pai ni. En un, kei hong lehhekpa hong nai mahmah ta hi," a ci hi.

Zeisu Kiman

Mak 14:43-51; Luk 22:47-53; Joh 18:2-11

47 Tua banga a gengen laitakin sawm le nihte lakah khat ahi Judas in siampi liante le Judah mite makaite in a sawl mi honkhat hong tonpih a, tua mite in namsau le molhtumte a tawi uh hi. 48 Amah a lehhekpa in mihonte kiangah, "Ka nap mipa amah ahi hi man pah un," ci in a theihsakna lim ahi hi.

49 Amah in thakhatin Zeisu kiang hong naih a, "Rabbi aw, na dam hiam!" ci in a nam♦ hi.

50 Zeisu in ama kiangah, "Lawm aw, bang hih dinga hong pai na hi hiam?" a ci hi. Tua khit ciangin mi honpi hong pai uh a, Zeisu man in a paipih uh hi. 51 Tua ciangin Zeisu tawh a omkhawmte khat in thakhatin a namsau dokin Siampi Ukpa nasempa a sat leh a bil a satkhia hi.

52 Tua ciangin Zeisu in tua pa kiangah, "Na namsau a paai ah siatkik in. Namsau tawi peuhmah namsau mah tawh a si ding uh hi. 53 Tu mahmahin ka Pa kiangah a ngen thei lo hong sa na hi uh hiam? Ngen leng vantungmi♦ legion♦ sawm le nih sanga a tamzaw hong pia pah ding hi. 54 Tua bangin a ngen hi leng hih banga a piang dingin Lai Siangtho sunga kigensa thute koici tangtun thei ding ahi hiam?" a ci hi.

55 Tua hun mahin Zeisu in mi honpite kiangah, "Guta buluh khat man ding bangin namsau le molhtum tawi in kei man dingin hong kuan na hi uh hiam? Biakinnpi♦ huang sungah thuhilh in nisimin note tawh ka omkhawm a, ahih hangin nong man kei uh hi. 56 Ahi zongin kamsangte gelhsa Lai Siangtho a tangtun nadingin hihte khempeuh a sem na hi uh hi," a ci hi.

Tua khit ciangin nungzuite khempeuh in amah nusia in a taikek uh hi.

26:51 Luk 22:36, 38; Joh 18:10
26:52 Pian 9:6; Pai 21:12; Kil 13:10
26:53 2Ku 6:17; Dan 7:10
26:55 Mak 12:35; Luk 21:37; Joh 7:14,28

Caiaphas Le Sanhedrin-te Mai Ah Zeisu

Mak 14:53-65; Luk 22:54

57 Zeisu a mante in thukhamhilh siate♦ le makaite kituahkhopna Siampi Ukpa Caiaphas kiangah amah a paipih uh hi. 58 Peter in Siampi Ukpa inntual dong a galzuih khit ciangin bang thu hong piang peuhmah hiam cih a en dingin huang sungah va lutin biakinn cingte tawh a tukhawm hi.

59 Siampi liante, makaite le thukhente khempeuh in Zeisu a thah theih nadingun zuauthu tawh thu a kawi zonzon uh hangin a mu zo kei uh hi. 60 A man lo teci pang mi tampi hong pai uh hangin amah thah theih nading thu kician a mu zo kei uh hi. A tawpna ah a man lo teci a pang mi nih hong pai uh a, 61 "Hihpa in, 'Pasian biakinnpi susia in ni thum sungin ka lam kik ding hi,' ci hi," a ci uh hi.

62 Tua ciangin Siampi Ukpa dingto in Zeisu kiangah, "Kam khat beek dawng lo ding na hi hiam? Na langa hih mite tecipanna bang thu ahi hiam?" a ci hi. 63 Ahih hangin Zeisu a pau tuan kei hi.

Siampi Ukpa in ama kiangah, "Pasian Tapa Khazih na hih leh na hih loh nong gen nadingin a nungta Pasian min tawh kong sawl hi!" a ci hi.

64 Zeisu in, "Na gen bangin ka

26:58 Mak 14:66; Luk 11:21; 22:55; Joh 18:15
26:60 Thu 19:15; Lat 27:12; Saw 6:13
26:61 Joh 2:19
26:63 Siam 5:1; Mak 14:61; Luk 22:67
26:64 Mak 16:19; Luk 22:70; Kil 1:7

hi hi. Ahi zongin note tungah kong genin ah, tu a kipan Vangliatna taklam ah Mihing Tapa tu in vana meiipi tawh a hong paina mailam ah na mu ding uh hi," a ci hi.

65 Tua ciangin Siampi Ukpa in a puan♦ balkek a, "Hihpa Pasian tungah a pausia zo hi! Teci dang kisam lai ahi hiam? En un, Pasian tunga a pausiatna na za zo uh hi. **66** Bangci ngaihsut na hi uh hiam?" a ci hi.

Amaute in, "A si dingin a kilawm hi," ci in a dawng uh hi.

Mite In Zeisu Zahpih

Mak 14:65; Luk 22:63-65; Joh 18:22-23

67 Tua khit ciangin a maitang cilphih in a tumgawp uh hi. A dangte in a khutpek uh tawh a pang beng uh a, **68** "Tu a nang hong beng kua ahi hiam? Kamsanna tawh hong gen dih in, Khazih aw!" a ci uh hi.

Peter In Zeisu Nial

Mak 14:66-72; Luk 22:54-62; Joh 18:15-18, 25-27

69 Tua laitakin a pualam inntual ah Peter tu in a om hi. Nasem numeino khat ama kiangah va pai a, "Nang zong Galilee mi Zeisu tawh a kithuahpa na hi hi," a ci hi.

70 Ahih hangin Peter in, "Na thugen ka thei kei hi," ci in amaute khempeuh mai ah a nial hi.

71 Amah paikhia in innlim ah a om laitak numeino dang khat in mu a, tualai a om mite kiangah, "Hihpa zong Nazareth mi Zeisu tawh a kithuah khat ahi hi," a ci hi.

72 Amah in, "Tua pa ka thei kei hi!" ci in kiciam kawmin a nialkik hi.

73 Tawlkhat khit ciangin a gei a ding mite Peter kiangah hong pai in, "Nang zong amaute khat hingel teh, na awkaihin kithei hi," a ci uh hi.

74 Tua ciangin Peter in, "Tua pa ka theih ngeitak leh!" ci in kihamsiat in a kiciam hi.

Tua khit phetin aak a khuang hi. **75** Tua ciangin Peter in, "Aak a khuan ma in thumvei nong nial ding hi," ci a, Zeisu in ama kianga a gensa thu phawkkik a, a pualam ah paikhia in nakpitakin a kap hi.

Sanhedrin Mai Ah Zeisu

Mak 15:1; Luk 22:66-23:1

27 A zingsang ciangin siampi liante le Judah mite makaite khempeuh in Zeisu a thah theih nadingun a vaihawm uh hi. **2** Tua ciangin amah henin paikhiatpih uh a, mangpipa Pontius Pilate khut ah a piakhia uh hi.

Judas Gui-awk

Saw 1:18-19

3 Tua ciangin a lehhekpa Judas in sihna daan thuak dingin Zeisu tungah thu kikhen zo hi cih a theih ciangin khial kisa mahmah a, siampi liante le makaite kiangah nguntang♦* 30 a va piakik hi. **4** Amah in, "Mawhnei lopa lehhek kha ka hih manin ka khial zo hi," a ci hi.

Amaute in, "Tua thu le ko bang kisai nawn ka hi uh hiam? Na suah nop peuh suah in," a cihsan uh hi.

5 Tua ciangin Judas in a nguntang teng biakinnpi♦ sungah pai a, paikhia in a gui-awk hi.

6 Siampi liante in tua nguntang teng la uh a, "Hih sum sisan man ahih ciangin sumpi laka hel dingin kilawm lo hi," a ci uh hi. **7** Tua banga a kikup khit uh ciangin khualmite a kivui nading belsekpa leitang leina in a nei uh hi. **8** Tua ahih manin tua leitang pen tuni dongin Sisan Leitang, kici hi. **9** Hih

26:65 Mak 14:63
26:66 Siam 24:16; Joh 19:7
26:68 Luk 22:63-65
26:75 Joh 13:38
27:1 Mak 15:1; Luk 22:66
27:2 Mak 15:1; Luk 13:1; Saw 3:13; 1Ti 6:13
27:5 Luk 1:9, 21; Saw 1:18
27:8 Saw 1:19

* **27:3** *nguntang*: Nguntang khat ciangin drachma tang li tawh kikim hi. A nunga Vantehnate nuai ah "drachma" en in.

in kamsangpa Jeremiah in a gensa thu a tangtunna ahi hi. Amah in, *"Israelte in ama man ding seh uh a, nguntang 30 a mansak uh hi.* **10** *Amaute in tua sum la uh a, TOPA in kei hong lamlahna bangin belsekpa leitang man dingin a pia uh hi,"** a ci hi.

Pilate Mai Ah Zeisu A Kipuak Masakna

Mak 15:25; Luk 23:2-7; Joh 18:28-38

11 Tua ciangin Pilate mangpipa mai ah Zeisu ding a, mangpipa in, "Nang Judah mite Kumpipa na hi hiam?" ci in a dong hi.

Zeisu in, "Na cih bangin ka hi hi," a ci hi. **12** Siampi liante le makaite in amah a mawhmatna thu a gengen uh hangin kam khat beek a dawng kei hi.

13 Tua ciangin Pilate in ama kiangah, "Hih zahta in nang hong langpan a hong mawhmatna uh za lo na hi hiam?" a ci hi. **14** Zeisu in kam khat beek a dawn loh ciangin mangpipa in lamdang a sa mahmah hi.

Pilate Mai Ah Zeisu Nihvei A Kipuakna

Mak 15:6-15; Luk 23:13-25; Joh 18:39-19:16

15 Paisan Pawi♦ a tun sialin mangpipa in mipi deih thongkia khat peuhpeuh a khahkhiat zel pen ngeina khat ahi hi. **16** Tua laitakin Barabbas kici a gilo a minthang thongkiapa khat a om hi. **17** Tua ahih manin amaute a kikhop laitakun Pilate in amaute kiangah, "Barabbas le Khazih a kici Zeisu, kua zaw kong khahkhiat ding na deih uh hiam?" ci in a dong hi.

18 Banghang hiam cihleh amaute in a hazat manun amah a piakkhiat uh ahihlam Pilate in a thei gige hi.

19 Thukhenna tokhom tungah Pilate a tut laitakin a zi in ama kiangah mi khat sawl a, "Tua mi dikpa tawh bangmah na kisawh kha kei in. Tuzan ka mang sungah tua pa hangin gimna nakpi in ka thuak hi," ci in a zasak hi.

20 Tu in siampi liante le makaite in Barabbas khah a Zeisu a kithah nading a ngen dingin mi honpi a holhthawh uh hi.

21 Mangpipa in, "Hih mi nihte kuapen hong khahsak leng na ut uh hiam?" ci in a dotkik ciangin amaute in, "Barabbas!" a ci uh hi.

22 Tua ciangin Pilate in, "Tua ahih leh Khazih a kici Zeisu bang ka cih ding hiam?" a cih ciangin amaute khempeuh in, "Amah kikhailum hen!" a ci uh hi.

23 Tua ciangin mangpipa in, "Amah in bang siatna bawl ahi hiam?" a ci hi. Ahih hangin amaute in, "Singlamteh ah khailum in!" ci in nakpi in a kiko semsem uh hi.

24 Pilate in ama deihna lah tangtung lo, mipite zong hong so zaw semsem cih a muh ciangin tui la in mipi mai ah a khut sil a, "Hih mi dikpa sisan tungah kei ka siang hi. Na suah nop peuh uh suah un," a ci hi.

25 Tua ciangin mi khempeuh in, "Ama sisan phu ko le ka tu ka tate uh tungah hong tung tahen," ci in a dawng uh hi.

26 Tua khit ciangin Pilate in Barabbas khahsak a, Zeisu ahih leh a satsak khit ciangin khailup dingin a piakhia hi.

Galkapte In Zeisu Zahko

Mak 15:16-20; Luk 22:63-65; Joh 19:2, 3

27 Tua ciangin galkapte in mangpipa inn♦ ah Zeisu paipih uh a, galkaphon teng zong ama kiangah a kikhawm uh hi. **28** Amaute in Zeisu puan a suahsak khit uh ciangin puantual san khat a silhsak uh hi.

27:12 Mak 14:61
27:14 Mak 14:61
27:15 Joh 18:39
27:19 Pian 20:6; Gam 12:6; Job 33:14-16; Joh 19:13
27:20 Saw 3:14
27:24 Thu 21:6-8; Lat 26:6
27:25 Jos 2:19; Saw 5:28
27:26 Isa 53:5; Joh 19:1
27:27 Joh 18:28
27:28 Joh 19:2

* **27:10** Jer 32:6-9; Zec 11:12-13 pana kila ahi hi.

29 A kumpi lukhu dingin linglukhu
bawlin khusak uh a, a taklam khut
ah pumpeng♦ ciang khat a tawisak
uh hi. Tua khit ciangin ama mai ah
khukdin in, "Judah mite Kumpipa
aw, na ci dam tahen!" ci in a zahko
uh hi. 30 Tua ciangin cilphih uh
a, a pumpeng tawi la in a lutang
a sat uh hi. 31 A zahko khit uh
ciangin a puantual suahkhiatsak
in ama puante a silhsakkik uh hi.
Tua khit ciangin khailup dingin a
paikhiatpih uh hi.

Singlamteh Ah Kikhailum

Mak 15:21-32; Luk 23:26-43; Joh 19:17-27

32 Tua banga a paikhiat laitakun
Simon kici Cyrene mi khat tawh
kituak uh a, zawhthawhthu tawh
Zeisu singlamteh a puasak uh
hi. 33 Luguh Mun cih khiatna
nei, Golgotha♦ kici mun a tun uh
ciangin, 34 a dawn dingin tuikha a
kihel lenggahzu thuk a pia uh hi.
Amah in tawm ciam a ahih hangin
a dawn nuam kei hi. 35 Tua ciangin
amaute in singlamteh tungah khai
uh a, lai-ai san in a puante a hawm
uh hi. Tua in "Amaute in ka puante
hawm uh a, ka puan silh a ngah
na dingun lai-ai a san uh hi," ci a
kamsangpa gensa thu a tangtun na
ding ahi hi.

36 Amaute in tua munah tusukin
Zeisu a en uh hi. 37 A lu tungah,
"HIHPA IN JUDAH MITE
KUMPIPA ZEISU AHI HI," ci in
mawhmatna lai khat a suang uh
hi. 38 Guta nih zong a taklam ah
khat, a veilam ah khat amah tawh a
kikhaikhawm hi. 39 Tua mun tawna
a pai mite in amah zahko in a lu uh
peisan in, 40 "Biakinnpi susia a, ni
thum sunga a lam kik ding pa aw,
nang le nang kihonkhia in! Pasian
Tapa na hih leh singlamteh tung
panin hong kumkhia in," a ci uh hi.

41 Siampi liante, thukhamhilh
siate♦ le makaite in zong tua mah
bangin a zahko uh hi. 42 Amaute
in, "Amah in midangte hon zo napi
amah le amah a kihonkhia zo kei
hi. Israelte Kumpipa ahih takpi leh
singlamteh tung panin tu in hong
kumkhia hen. Tua hi leh amah i um
ding hi. 43 Amah in Pasian muang
in, 'Pasian Tapa ka hi hi,' ci ahih
manin Pasian in a hotkhiat nop leh
tu in honkhia tahen," a ci uh hi.

44 Amah tawh a kikhaikhawm
gutate in zong tua mah bangin a
zahko uh hi.

Zeisu Si

Mak 15:33-41; Luk 23:44-49; Joh 19:25-37

45 Tu in, nai guk* a kipan nai
kua† ciangdong leitung bup ah
khim a zing hi. 46 Nai kua‡ pawlin
Zeisu nakpi in kiko a, "Eli, Eli,
lama sabachthani," a ci hi. Tua
in, *"Ka Pasian, ka Pasian aw,
banghang in hong nusia na hi
hiam?"*§ a cihna ahi hi.

47 Tua muna a ding mi pawlkhat
in a zak uh ciangin, "Hihpa in
Elijah sam hi!" a ci uh hi.

48 Amaute lak panin thakhatin
mi khat va tai a, tuihupna khat la
in lenggahtui thuk sungah a diah
khit ciangin pumpeng dawn ah
suangin a dawn dingin a tahto hi.
49 A dangte in, "Hi ci omsak phot
dih un. Amah hon dingin Elijah
hong pai hiam en dih ni," a ci uh hi.

50 Nakpitakin Zeisu a kikokik
khit ciangin a huu tawpna a
sangkhia hi.

51 Tua ciangin, en in, biakinnpi
sunga kideina puan kikek a, a lu
panin a taw dong phelnih a suak
hi. Zin zong lingin suangtumte
kitam a, 52 hante zong kihongin a
ihmu khinsa mi siangtho tampite
kithokiksak hi. 53 Zeisu a thawhkik

27:29 Isa 53:3; Joh 19:2-3
27:31 Isa 53:7
27:32 Mak 15:21; Luk 23:26; Saw 2:10; Heb 13:12
27:33 Joh 19:17
27:34 Lat 69:21
27:35 Lat 22:18
27:38 Isa 53:12
27:39 Lat 22:7; Kah 2:15
27:40 Joh 2:19
27:42 Joh 1:49
27:43 Lat 22:8
27:45 Amo 8:9
27:48 Lat 69:21
27:50 Joh 19:30
27:51 Pai 26:31-33; Heb 9:3,8

* **27:45** *nai guk*: Sun nai sawm le nai nih cihna hi.
† **27:45** *nai kua*: Nitak nai thum a cihna hi.
‡ **27:46** *Nai kua*: A neu 45 en in.
§ **27:46** Lat 22:1 pana kila ahi hi.

khit ciangin amaute han sung pan hong pusuakkhia uh a, khuapi siangtho sungah lutin mi tampi kiangah a kilang uh hi.

54 Tua ciangin Zeisu a cing galkap 100 ukpa le a lawmte in zinling le thupiang teng a muh uh ciangin lau mahmah uh a, "Hihpa in Pasian Tapa taktak ahi hi," a ci uh hi.

55 Zeisu panpihin a zui Galilee gam pana numei tampite in zong amah a galet uh hi. **56** Tuate lakah Magdala khua mi Mary, James le Joses-te nu Mary a kipan Zebedee tate nu zong a om hi.

Zeisu Kivui

Mak 15:42-47; Luk 23:50-56; Joh 19:38-42

57 Nitak lam ciangin Joseph a kici Arimathea khua a mi haupa khat hong pai hi. Amah zong Zeisu nungzui khat ahi hi. **58** Pilate kiangah amah va pai a Zeisu luang a ngen hi. Tua ciangin amah piak dingin Pilate in thu a pia hi. **59** Joseph in Zeisu luang lakhia in puanpak siangtho tawh a tun hi. **60** Tua khit ciangin suang a kikhuak ama bawlsa han thak sungah sial a, suangtumpi khat khuk in hankong a khak khit ciangin a ciah hi. **61** Magdala khua mi Mary le Mary a dang khat zong han lam nga in a tu uh hi.

Hankong Kicinna

62 A zingciang ahi Kigin Ni♦ in siampi liante le Pharisee♦ pawlte Pilate kiangah a va kikhawm uh hi. **63** Amaute in, "Sia aw, tua zuau genpa in a nuntak lai in, 'Ni thum khit ciangin ka thokik ding hi,' ci in a gen thu ka phawkkik uh hi. **64** Tua ahih ciangin ni thum sung ama han a kicin nadingin thu pia in. Tua hi keileh a nungzuite zanin hong pai in a luang gukhia ding uh a, mite kiangah, 'Misite lak panin amah thokik zo hi,' a ci ding uh hi. Tua hi leh a masa khemna sangin a nunung khemna suksia zaw ding hi," a ci uh hi.

65 Pilate in amaute kiangah, "A cing ding galkapte nei na hih uh ciangin pai unla na hih theih zahzah un a muanhuai thei thei in bawl un," a ci hi.

66 Tua ciangin amaute pai in a muanhuai thei thei in a han suangtumpi tungah ciaptehna khen uh a, a cing ding mi zong a koih uh hi.

Zeisu Thokik

Mak 16:1-14; Luk 24:1-12; Joh 20:1-18

28 Tu in Sabbath♦ ni a bei khit nipi kal sunga ni masa pen ni zingsang phalvak tungin Magdala khua mi Mary le Mary dang khat daihawh dingin a pai uh hi.

2 Tua ciangin, en in, zin nakpi in hong ling hi; banghang hiam cihleh Topa vantungmi♦ khat vantung pan hong kumsuk a hankong hukna suangtumpi likkhia in a tungah a tu hi. **3** Ama mel khuaphialep tawh kibangin a puan vuk bangin a ngo hi. **4** Han cingte in amah kihta lua uh ahih manin linggawp uh a, misi tawh kibang uh hi.

5 Ahih hangin vantungmi in numeite kiangah, "Lau kei un. Singlamteh tunga a thah uh Zeisu a zong na hi uh hi cih kong thei hi. **6** A hong gensa bangin amah thokik zo ahih manin, hihlai ah om nawn lo hi. Hong pai unla, Topa luang kisialna mun hong en un. **7** Pai mengmeng unla a nungzuite kiangah, 'Amah misite lak panin thokik zo hi. Galilee gam ah amah na pai masa ding a, tualai ah na mu ding uh hi,' ci in gen un. En un, hih thu note kiangah kong gen zo hi," a ci hi.

8 Tua ciangin numeite lau le lungdam kawmsa in han pan ciah

27:55 Luk 8:2-3
27:56 Mak 15:47; Luk 24:10; Joh 19:25
27:60 Mak 16:4; Saw 13:29
27:66 Thu 6:17
28:1 Luk 8:2
28:2 Joh 20:12; Saw 5:19
28:3 Dan 7:9; Mak 9:3; Joh 20:12

pah vingveng uh a, nungzuite kiangah tua thu a ko dingin a tai uh hi. **9** A nungzuite kiangah thuko dingin a pai laitakun, Zeisu in amaute na dawntuah a, "Lungdam un!" a ci hi. Amaute in Zeisu khe va kawi in amah a bia uh hi. **10** Tua ciangin Zeisu in, "Lau kei un. Pai unla ka sanggamte kiangah, Galilee gam ah hong pai le uh hong mu ding uh hi ci in va gen un," a ci hi.

Hancingte Thugenna

11 Numeite a pai laitakun hancingte pawlkhat khuapi sungah pai in thupiang khempeuh siampi liante kiangah a va ko uh hi. **12** Siampi liante in zong makaite kaikhawm in thu a kikup khit uh ciangin galkapte sum tampi pia uh a, **13** " 'Zan ka ihmut kal un a nungzuite hong pai in a luang na gukhia uh hi,' ci in hong gen un. **14** Hih thu mangpipa in a zak leh zong amah ka na lungkimsak ding uh a, note kong sukhasak kei ding uh hi," a ci uh hi.

28:9 Joh 20:14-18
28:10 Mak 3:34; Joh 20:17; Heb 2:11-13,17
28:18 Dan 7:13-14; Luk 10:22; Joh 3:35; 1Co 15:27; Eph 1:20-22; Phi 2:9-10
28:19 Isa 49:6; Mak 16:15-16; Luk 24:47; Saw 1:8; Rom 6:3-4; Gal 3:27; Col 2:12
28:20 Thu 31:6; Hag 1:13; Joh 14:26; Saw 2:42; 18:10

15 Tua ciangin galkapte in zong a sum teng la in a kisawl bangin a gen uh hi. Amau thugen bangin hih thu Judah mite lakah tuni dongin a kigen lai hi.

Sawlna Lianpen

Mak 16:15-18; Luk 24:44-49

16 Tua khit ciangin nungzui sawm le khatte Galilee gama Zeisu vaikhakna mual ah pai uh a, **17** amah a muh uh ciangin a bia uh hi. Ahih hangin pawlkhatte a lunghiang lai uh hi.

18 Tua ciangin Zeisu hong pai in amaute kiangah, "Vantung le leitung a om thuneihna khempeuh kei a hong kipia zo hi. **19** Tua ahih ciangin note pai unla minam khempeuh ka nungzuite na suahsak khit uh ciangin Pa, Tapa le Kha Siangtho min tawh na baptize un. **20** Note kong piaksa thu khempeuh a zuih nadingun hilh un. En un, hun a bei dongin note kong ompih tawntung ding hi," a ci hi. Amen♦.

MARK
Gelh Lungdamna Thu

Laigelh: John Mark
Laisim mite: Rome khua a thu-um mite
A hun: A.D. 67-69

Thu Mapi

Topa Zeisu Khazih in leitung ah na a sep hun sung kum thum val deuh bek ahih hangin, tua hun sung teng in Zeisu Khazih in thu tamveipi hilhin na tuamtuam tampi sem hi. Kha Siangtho makaihna tawh Mark in Zeisu thuhilhna sangin a nuntakna, a nasepnate le a thuaknate na tamgen zaw hi. Tua ahih manin hih lai a sim masa Rome khua a thu-um mite nuntakna tawh kituak mahmah hi. A.D. 65 kum ciangin Rome khua a thu-um mite in bawlsiatna nakpitakin thuak uh hi. Mark in hih laibu a gelh hun pen A.D. 67-69 hi kha ding hi. Khazih in gimthuakna tungah a gualzopa ahihna hih laibu in gen ahih manin, a sim Rome thu-um mite, hih laibu in hehnem in thapia hi.

Mark pen khat veivei John zong kici hi (Saw 12:12). Pawlpi piantung lai in thu-um mite in Jerusalem khua a om Mark nu Mary inn ah kikhawm uh hi (Saw 12:12). Paul le Barnabas gammial nasep khatvei khualzinna ah Mark in zong zui a (Saw 13:4-12), ahi zongin tua khualzinna pan a sawt loin ciahkik hi (Saw 13:13). Paul in a gammial nasep nihvei khualzinna ah tonpih nuam lo a, ahih hangin Barnabas in a tupa Mark tonpih nuam hi. Tua ahih manin Barnabas in Mark zawn in Cyprus tuikulh lamah pai uh a, Paul in Silas zawn in mundang khat ah zin uh hi (Saw 15:3-40). Ahi zongin Mark pen nasepna ah a kizang thei mahmah mi hoih khat hong suak hi. Tua mah bangin Paul in zong amah pahtawina thute na gen hi (2Ti 4:11).

Mark in a laigelh lungdamna thubu pen khen nihin khen hi. A lian 1:1-8:30 in Zeisu Khazih thuneihna hong lak hi. Mark in Topa Zeisu nalamdang bawl sawm le giat na ciamteh in, a tamzaw pen hih khen masa sungah kimu thei hi. Khazih in nuntakna khempeuh tungah thunei ahihlam hong lak hi. A lian 8:31-16:20 sungah Topa Zeisu sihna, kivuina, thawhkikna cihte kimu thei hi. Hih Mark laibu sungah "Mihing Tapa" cih kammal sawm le nihvei kimu hi. Tua thu in Zeisu thuneihna, Pasian le mihing ahihna hong lakkhawm hi. Ahi zongin Mark Lai Siangtho sungah Mihing Tapa pen, "Midangte na a sepsak ding leh a nuntakna pia in mi tampi a tankhia dinga hong pai ahi hi," ci ahih manin, a thuak dinga hong pai ahihlam kimu thei hi (10:45).

Zeisu in a nungzuite aa dingin a thuak mah bangin, amah a zuite in zong amah bangin a thuak dingin a sap ahi hi. Amah in thuakna panin gualzawhna a ngah mah bangin, a mite zong tua mah bangin hong zawhpih ding hi.

Tomlakna:

I. Nuntakna tungah Khazih thuneihna (*1:1-8:30*)
II. Khazih sihna, kivuina le thawhkikna (*8:31-16:20*)

Tuiphumpa John Nasepna

Mat 3:1-12; Luk 3:1-20; Joh 1:6-8, 15-37

1 Pasian Tapa Zeisu Khazih lungdamna thu a kipatna in hih bang ahi hi. **2** Kamsangte laibu sungah,

"*En in, nangma lampi a*
sialkhol dingin,
Na mai ah ka kamtaipa ka
sawl hi.[*]

1:1 Mat 4:3
1:2 Mat 11:10; Luk 7:27

1:3 Joh 1:23
1:4 Mat 3:1; Luk 1:77; Joh 1:26, 33; Saw 1:5,22

3 *Gamlak a kikopa awging in,*
'Topa pai nading lam na sial
unla,
Ama lampite na tangsak un,'
a ci hi,"[†]
ci in a kigelh hi.

4 John in gamlak ah mite tuiphum a, mawh maisak nadingin kisikkikna thu tawh kisai tuiphumna thu a hilh hi.

[*] **1:2** Mal 3:1 pana kila ahi hi.

[†] **1:3** Isa 40:3 pana kila ahi hi.

5 Tua ciangin Jerusalem khua
mite a kipan Judea gama om mi
khempeuh ama kiangah hong pai
in a mawhnate uh pulak uh a, John
in Jordan Gun ah amaute a tuiphum
hi. 6 Tu in John in kalaoh mul kigan
puan silhin, savun kawnggak tawh
a kawng gak a, kauphe♦ le gamlak
khuaizu tawh a kivak hi. 7 Amah
in, "Kei sanga a vanglian zaw khat
hong pai lai ding hi. Kunsuk a a
khedapkhau sut ding nangawn in
ka kilawm kei hi. 8 En in keimah
in note tui ah kong phum a, ahih
hangin amah in note Kha Siangtho
tawh hong phum ding hi," ci in a
hilh hi.

John In Zeisu Tuiphum

Mat 3:13-17; Luk 3:21-22; Joh 1:31-34

9 Tua hun laitakin Galilee gam
Nazareth khua panin Zeisu hong
pai a, John in Jordan Gun sungah
a tuiphum hi. 10 Tuisung pan a
hong paikhiat phetin van kihong a,
Kha in vakhu bangin ama tungah
hong kumsuk John in a mu hi.
11 Tua ciangin van panin aw khat
hong ging a, "Nangmah in hong
lungdamsak mahmah ka it ka Tapa
na hi hi," a ci hi.

Satan In Zeisu Ze-et

Mat 4:1-11; Luk 4:1-13

12 Tua khit phetin Kha in
gamlak ah Zeisu a sawlkhia pah
hi. 13 Gamlak ah ni 40 sung Zeisu
omin Satan♦ ze-etna thuak a,
gamsate tawh a omkhawm hi. Tua
khit ciangin vantungmite in amah
a kem uh hi.

Zeisu A Nasep Kipan

Mat 4:13-17; Luk 4:14-15

14 Thong sungah John a kikhum
khit ciangin Galilee gam ah Zeisu
pai in Pasian kumpigam tawh kisai
lungdamna thu a tangko in ah,
15 "A hun hong tung zo a, Pasian
kumpigam hong tung dekta hi. Na
mawhna uh kisikkik unla lungdamna
thu um un," ci in a gen hi.

1:6 Siam 11:22; 2Ku 1:8
1:7 Saw 13:25
1:8 Isa 44:3; Joe 2:28; Joh 1:33; Saw 1:5
1:9 Mat 2:23; 3:1
1:10 Joh 1:32
1:11 Mat 3:17
1:13 Pai 24:18; Mat 4:10; Heb 4:15
1:14 Mat 3:1; 4:12,23
1:15 Joh 3:15; Rom 5:6; Gal 4:4; Eph 1:10
1:18 Mat 4:19
1:21 Mat 4:23
1:22 Mat 7:28-29
1:24 Thuk 13:5; Lat 16:10; Mat 8:29; Luk 24:19; Joh 1:45-46; Saw 4:10; 1Jn 2:20

Nungzui Masate Kisam

Mat 4:18-22; Luk 5:1-11

16 Galilee tuili gei ah Zeisu a
pai laitakin Simon le a sanggampa
Andrew a mu hi. Amaute ngabeng
mi ahih manun tuili ah ngen
khuhin a om uh hi. 17 Tua ciangin
Zeisu in amaute kiangah, "Ka nung
hong zui un, note mi mante kong
suaksak ding hi," a ci hi. 18 Amaute
in thakhatin a ngen uh nusia in
Zeisu nung a zui uh hi.

19 Tua mun pan tawmvei sung a
pai khit uh ciangin Zebedee tate ahi
James le a sanggampa John zong a
mu hi. Amaute gunkuang sungah
ngen khui a om a mu hi. 20 Tua
ciangin Zeisu in amaute a sam pah
hi. Amaute in a cial uh nasemte le
a pa uh Zebedee gunkuang sungah
nusia in Zeisu nung a zui uh hi.

Dawigilo Kihawlkhia

Luk 4:31-37

21 Tua khit ciangin amaute
Capernaum khua ah pai uh a,
Sabbath♦ ni ciangin kikhopna inn♦
ah Zeisu lut pahin thu a hilh hi.
22 Amah in thukhamhilh siate♦
hilh bangin hilh loin thuneipa
bangin hilh ahih manin a thuhilhna
lamdang a sa mahmah uh hi. 23 Tu
in amaute kikhopna inn sungah
dawi gilo a vei mi khat a om hi.
24 Amah kiko in, "Nazareth khua
mi Zeisu aw, kote hong hi ci omsak
lel in! Nang tawh bang kisai ka
hi uh hiam? Kote a susia dinga
hong pai na hi hiam? Kua na hi
hiam cih kong thei uh a, Pasian mi
Siangthopa na hi hi," a ci hi.

25 Tua ciangin Zeisu in, "Pau kei
in, ama sung pan paikhia in!" ci in
a taii hi.

26 Dawigilo in zong tua pa

kongkawsak a, tua khit ciangin nakpitakin kiko a, tua pa sung pan a paikhia hi. **27** Tua ciangin amaute khempeuh in lamdangsa mahmah uh a, "Bang thu bang la hi zawzen hiam? Hih thuhilhna thak a bangci thu hi peuhmah hiam? Thuneihna tawh amah in dawi gilote thu a piak ciangin ama thuthu a mang uh hi," ci in khat le khat a kidong uh hi.

28 Tua khit ciangin Galilee gam kim le pam tengah ama thu a kizel pah hi.

Zeisu In Peter Sunghnu Damsak

Mat 8:14-15; Luk 4:38-39

29 Tu in kikhopna inn pan a paikhiat khit phetun Simon le Andrew inn sungah James le John tawh Zeisu a lut hi. **30** Simon sunghnu nattun in lum ahih manin Zeisu kiangah a ko pah uh hi. **31** Tua ciangin amah hong pai in tua nu a khut lenin a phot leh a cisa bei pahin tua nu in amaute zin a do hi.

Zeisu In Mi Tampi Damsak

Mat 8:16-17; Luk 4:40-41

32 Nitak lam ni a tum khit ciangin cina khempeuh le dawilut mite Zeisu kiangah hong puak uh hi. **33** Tua khit ciangin a khuazang un kongpi gei ah hong kikhawm ngeingai uh a, **34** Zeisu in natna tuamtuam a vei mi tampi damsak in dawi tampi a hawlkhia hi. Dawite in Zeisu thei uh ahih manin amah in amaute kam khat beek a pausak kei hi.

Zeisu In Gamdai Ah Thungen

35 Zingsang khua a vak ma in Zeisu tho a, gamdaihna mun khat ah pai in thu a ngen hi. **36** Tua kalin Simon le a lawmte in amah a zong uh hi. **37** Amaute in Zeisu a muh uh ciangin ama kiangah, "Mi khempeuh in nang hong zong uh hi," a ci uh hi.

38 Ahih hangin Zeisu in amaute kiangah, "Thu ka hilh theih nadingin hih kima om khua dangdangte ah zong pai ni; banghang hiam cihleh hih na sem ding maha hong pai ka hi hi," a ci hi.

39 Tua bangin Galilee gam amaute kikhopna inn khempeuh ah thu hilhin dawite a hawlkhia hi.

Miphak Khat Kidamsak

Mat 8:2-4; Luk 5:12-14

40 Tua laitakin miphak khat Zeisu kiangah hong pai a, Zeisu mai ah khukdin in, "Hong damsak nuam lecin nong damsak thei hi," ci in a thum hi.

41 Tua ciangin Zeisu in tua pa hehpihhuai sa ahih manin a khut zanin lawng a, "Kong damsak nuam hi. Damta in," a ci hi.

42 Tua bang a cih khit phetin thakhatin tua pa tung panin phaknatna paikhia in a dam pah hi. **43** Zeisu in tua pa khauhtakin thu a piak khit ciangin ciahsak pah a, **44** "Hih thu kuama kiangah gen peuhmah kei in. Ahi zongin, pai inla siampipa kiangah va kilak in. Damna ngah na hih manin Moses hong thupiak bangin biakna va pia in. Tua in amaute tungah teci a suak ding hi," a ci hi.

45 Ahih hangin tua pa paikhia in tua thu genthang in a kizelsak mang hi. Tua ahih manin Zeisu a kilangin khua sungah lut thei nawn lo a, khuanawl gamlak peuhah om hi napi mun khempeuh panin mite in ama kiang hong zuan veve uh hi.

Pumzaw Mi Khat Kidamsak

Mat 9:2-8; Luk 5:18-26

2 Tua khit a sawt loin Capernaum khua ah Zeisu paikik a, amah inn sungah om hi cih thu mite in a za uh hi. **2** Kongkhak gei dong nangawn ah om nading om lo zahdong in mi tampi thakhatin

1:28 Mat 9:26
1:31 Luk 7:14
1:32 Mat 4:24
1:34 Mat 4:23; Saw 16:17-18
1:35 Luk 3:21
1:38 Isa 61:1
1:39 Mat 4:23-24
1:44 Siam 13:49; Mat 8:4
1:45 Luk 5:15-16; Joh 6:2

hong kikhawm uh a, Zeisu in amaute thu a hilh hi. **3** Tua laitakin mi li in pumzaw mi khat hong zawng uh a, ama kiangah hong paipih uh hi. **4** Mi honpi hangin amaute in Zeisu kiang naih thei lo uh ahih manin ama omna tungsan innkhum phelkhia in tua panin pumzawpa a lupna tawh a khaisuk uh hi. **5** Zeisu in amaute upna a muh ciangin pumzawpa kiangah, "Ka ta aw, na mawhnate hong kimaisak zo hi," a ci hi.

6 Tua laitak a tu thukhamhilh siate♦ pawlkhat in amaute lungsim sungah, **7** "Banghang in hihpa in hih bangin Pasian tungah pausia♦ ahi hiam? Pasian longal kua in mawhna maisak thei ahi hiam?" a ci uh hi.

8 Ahih hangin tua banga a ngaihsut lam uh Zeisu in a lungsim sungah thei pah a, "Banghang in tua bangin na lungsim sungah ngaihsun na hi uh hiam? **9** Pumzawpa kiangah, 'Na mawhnate hong kimaisak zo hi,' cih ding leh, 'Tho in, na lupna pua inla lampai in,' cih ding koi baih zaw ahi hiam? **10** Ahi zongin Mihing Tapa♦ in leitung ah mawhmaisak theihna thuneihna a neih lam na theih nading uh ahi hi," a cih khit ciangin pumzawpa kiangah, **11** "Tho in, na lupna pua inla na inn ah ciahin kong ci hi," ci in a sawl hi. **12** Tua pa thakhatin tho a, a lupna pua in amaute khempeuh muhin a paikhia hi. Tua mite khempeuh in lamdangsa mahmah uh a, "Hih bang mahmah khatvei beek i mu ngei kei hi!" ci in Pasian a phat uh hi.

Levi A Kisapna

Mat 9:9; Luk 5:27, 28

13 Tua khit ciangin tuili gei ah Zeisu paikhiakik in ama kiangah mipi khempeuh hong kikhawm uh a, amah in amaute thu a hilh hi. **14** Amah lam a pai laitakin Alphaeus tapa Levi siah♦donna buuk sungah tu a om a muh ciangin, "Hong zui in," a ci hi. Tua ciangin Levi zong dingto in a zui hi.

15 Tu in, Levi inn ah an ne dingin Zeisu a tut laitakin, siahdongte♦ le mawhneite tampitak in zong Zeisu le a nungzuite tawh ankuang a umkhawm uh hi; banghang hiam cihleh tualai ah tua bang mi tampi in amah a zui uh hi. **16** Pharisee♦ pawlte le thukhamhilh siate in siahdongte le mawhneite tawh an nekhawm in a om Zeisu a muh uh ciangin a nungzuite kiangah, "Banghang in amah in siahdongte le mawhneite tawh an nekhawm ahi hiam?" a ci uh hi.

17 Zeisu in tua thu a zak ciangin amaute kiangah, "Cidamte in siavuan kisam lo uh a, cinate bekin kisam uh hi. Mi dikte sam dinga hong pai ka hi kei a, mawhneite a kisikkik nadingun a sam dingin hong pai ka hi hi," a ci hi.

Antanna Thu

Mat 9:14-17; Luk 5:33-39

18 John nungzuite le Phariseete nungzuite in an a tang uh hi. Tua khit ciangin amaute Zeisu kiangah pai uh a, "John nungzuite le Phariseete nungzuite in antang napi uh banghang in na nungzuite in antang lo uh ahi hiam?" ci in a dong uh hi.

19 Zeisu in amaute kiangah, "Zineipa in a lawm a gualte a ompih laitakin amaute in antang thei ding uh ahi hiam? A ompih laiteng an a tang thei kei ding uh hi. **20** Ahih hangin zineipa a kilakkhiat hun hong tung ding a, tua hun ciangin amaute in an a tang ding uh hi.

21 "Kuamah in puan lui kek a ton nai lo puan thak tawh a phop kei hi. Tua bangin phop leh puan thak in puan lui kaikek in, a kekna

2:3 Mat 4:24
2:5 Luk 7:48
2:7 Isa 43:25
2:10 Mat 8:20
2:12 Mat 9:8,33
2:13 Luk 5:15; Joh 6:2
2:14 Mat 4:19
2:16 Mat 9:11
2:17 Luk 19:10; 1Ti 1:15
2:18 Mat 6:16-18; Saw 13:2
2:20 Luk 17:22

a zai semsem ding hi. 22 Kuamah in savun um lui sungah lenggahzu thak a thun kei uh hi. Tua bangin kithun leh lenggahzu thakin savun um lui phukham in lenggahzu teng buakhia ding a, savun um lui zong a kisia ding hi. Lenggahzu thak pen savun um thak sunga thun ding ahi hi," a ci hi.

Sabbath Ukpa

Mat 12:1-8; Luk 6:1-5

23 Tu in Sabbath♦ ni in buhlei kantanin Zeisu a pai laitakin a nungzuite in buhvuite a zut uh hi. 24 Tua ciangin Phariseete in ama kiangah, "En in, banghang in Sabbath ni in amaute in thukham tawh kituak loin gamta uh ahi hiam?" a ci uh hi.

25 Ahih hangin Zeisu in amaute kiangah, "Siampi Abiathar a khanlai in, David le a lawmte gilkial in a cimawh ngei uh hi. 26 Tua ciangin amah Pasian inn sungah lutin siampite longal midangte nek theih ding a hi lo Ompihna Anlumte ne in, a lawmte zong a piak thu sim ngei lo na hi uh hiam?" a ci hi.

27 Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Sabbath ni pen mite aa dinga kibawl hi a, mite pen Sabbath ni aa dinga kibawl hi lo hi. 28 Tua ahih manin Mihing Tapa in Sabbath Ukpa zong ahi hi," a ci hi.

Sabbath Ni A Cidamsakna

Mat 12:9-13; Luk 6:6-10

3 Tua khit ciangin kikhopna inn♦ sungah Zeisu lutkik a, tualai ah khut langkhat a si mi khat a om hi. 2 Tua ciangin amaute in Zeisu a mawhmat theih nadingun Sabbath♦ ni in tua mipa a damsak peuhmah hiam ci in a en gige uh hi. 3 Zeisu in a khut a sipa kiangah, "Ding inla, hong pai in," a ci hi.

4 Tua khit ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Sabbath ni in a pha bawlhuai hiam a sia bawlhuai hiam? Nuntakna khat hotkhiathuai hiam thahhuai hiam?" ci in a dong hi. Ahih hangin amaute pau loin a dai khipkhep uh hi.

5 Amaute lungkhauhna hangin Zeisu in heh le dah thuah a, a kim a pam teng a ban et khit ciangin tua mipa kiangah, "Na khut zan in," ci in a sawl hi.

Amah in a zan leh a langkhat lam mah bangin a dam hi. 6 Tua ciangin Pharisee♦ pawlte paikhia in Herod pawlte tawh amah a suksiat theih nading uh thakhatin a vaihawm uh hi.

Mi honpi In Zeisu Zui

Mat 12:14-16

7 Ahih hangin Zeisu a nungzuite tawh tuili lamah kihemkhia a, Galilee le Judea pana hong pai mi honpi in amah a zui uh hi. 8 Jerusalem khuapi, Idumia gam Jordan Gun galkhat pan le Tyre le Sidon khuakim panin mi tampite in Zeisu nasep tampite a zak uh ciangin ama kiangah a hong pai uh hi. 9 Tua ciangin mi honpite in amah a phut khak loh nadingin gunkuang neu khat ama aa dingin a koihkholh nadingun a nungzuite a sawl hi. 10 Banghang hiam cihleh amah in mi tampi damsak ahih manin cina luna a om zahzah amah lawng kha nuamin a kiphu gawp uh hi. 11 Dawigilote in amah a muh uh ciangin, a mai ah pukin, "Nang in Pasian Tapa na hi hi," ci in a kiko uh hi. 12 Ahi zongin, Zeisu in ama thu kuamah a theihsak loh nading uh khauhtakin a kham hi.

Sawltak Sawm Le Nih Kiteel

Mat 10:1-4; Luk 6:13-16

13 Zeisu in mual tung ah kahto

2:23 Thu 23:25
2:24 Mat 12:2
2:26 Siam 24:5-9; 1Sa 21:1-6; 2Sa 8:17; 1Kh 24:6
2:27 Pai 23:12; Thu 5:14; Col 2:16
2:28 Mat 8:20
3:1 Mat 4:23
3:2 Mat 12:10
3:6 Mat 22:16
3:7 Mat 4:25
3:8 Mat 11:21
3:10 Mat 4:23; 9:20
3:11 Mat 4:3
3:12 Mat 8:4; Saw 16:17-18
3:13 Mat 5:1

in ama mi deih teng sam a, amaute zong ama kiangah a hong pai uh hi. **14** Tua khit ciangin amah in amah tawh a omkhawm ding le thuhilh a a sawlkhiat theih ding mi sawm le nih a seh hi. **15** Natna a damsak theih nading uh le dawite a hawlkhiat theih nadingun thuneihna a pia hi. **16** Tua mite in, Zeisu in Peter ci a, min thak a phuahsakpa Simon, **17** Zebedee tapa James le ama min thak dingin "Vanging Tate" cih khiatna a nei Boanerges cih min a phuah Zebedee tapa James sanggampa John, **18** Andrew, Philip, Bartholomew, Matthew, Thomas, Alphaeus tapa James, Thaddaeus, Minamveipa Simon le **19** amah a lehhekpa Judas Iscariot ahi uh hi.

Zeisu Le Beelzebub

Mat 12:24-30; Luk 11:15-23

Tua khit ciangin amaute inn khat ah a lut uh hi. **20** Tua ciangin mi honpite khatvei hong kikhawmkik uh ahih manin amaute in an nangawn ne man lo uh hi. **21** Ahih hangin ama innkuanpihte in hih thu a zak uh ciangin mi hai tawh kibang sa uh ahih manin a pummat dingin a kuan uh hi.

22 Jerusalem khuapi pana hong paisuk thukhamhilh siate♦ in, "Ama sungah Beelzebub♦ lut a, tua dawi mangpipa min suangin dawite a hawlkhia ahi hi," a cihsan uh hi.

23 Tua ciangin Zeisu in amaute samin thugentehna tawh thu a hilhin ah, "Satan♦ in bangci bangin Satan hawlkhia thei ding ahi hiam? **24** Gam khat peuhmah kiphelkhap leh tua gam ding zo lo ding hi. **25** Innkuan khat a kiphelkhap leh zong tua innkuan ding zo lo ding hi. **26** Satan amah le amah kido in kiphelkhap leh ding zo lo dinga beimang ding hi. **27** Mi thahatpa hencip masa loin kuamah in ama inn sungah lutin a neihsate a laksak zo kei ding hi. Amah a kihencip khit ciang bekin a inn a kiluh zo pan ding hi. **28** Note kiangah a man takpi kong cihin ah, mihingte mawhna khempeuh le Pasian tunga pausiatnate a kimaisak ding hi. **29** Ahih hangin Kha Siangtho tunga a pausiate cikmah hunin kimaisak lo ding a, tawntung gimna a thuak ding uh hi," ci in a gen hi.

30 "Ama sungah dawigilo lut hi," ci in ngawh uh ahih manin amah in hih thugentehna tawh a hilh ahi hi.

Zeisu Nu Le A Sanggamte

Mat 12:46-50; Luk 8:19-21

31 Tua laitakin a nu le a sanggamte ama kiangah hong pai uh a, amah a sam ding mi sawlin inn pualam ah a ngak uh hi. **32** Ama kimah mi honpite a tu uh hi. Amah a samte in, "En in, na nu le na sanggamte in nang tawh kimu nuamin innpua lamah om uh hi," ci in a gen uh hi.

33 Ahih hangin Zeisu in amaute kiangah, "Ka nu le ka sanggamte kua ahi uh hiam?" ci in a dawng hi.

34 Amah in a kianga tu mite gualet a, "En un, hih mite in ka nu le ka sanggamte ahi uh hi. **35** Banghang hiam cihleh Pasian deihna banga a gamtate peuhmah ka sanggampa, ka sanggamnu le ka nu ahi uh hi," ci in a dawng hi.

Khaici Vawhpa Thugentehna

Mat 13:1-23; Luk 8:4-15

4 Tua khit ciangin Zeisu in tuili gei ah thu a hilhkik hi. Mi honpite ama kiangah hong kikhawm uh ahih manin tui tunga om gunkuang sungah a tu hi. Mipi khempeuh in tuili lam nga in leilak ah a om uh hi. **2** Amah in thugentehna tawh thu tampi a hilhin ah, **3** "Ngai un! Khaici vawhpa khat khaici vawh dingin a kuankhia hi. **4** Khaici a vawh

3:15 Mat 10:1
3:16 Joh 1:42
3:21 Joh 10:20; Saw 26:24
3:22 Mat 15:1; Joh 7:20
3:23 Mat 4:10
3:27 Isa 49:24-25
3:29 Mat 12:31-32; Luk 12:10

ciangin khaici pawlkhat lam gei ah tu a, vana vasate hong lengin a nemang uh hi. **5** Pawlkhatte leitang a tam lohna mun suang tungah tu a, lei a dai hangin a po pah hi. **6** Ahih hangin zungkha zo lo ahih manin ni hong suakin nisa in a kat ciangin a keumang uh hi. **7** Khaici pawlkhatte ling lakah tu a, lingkungte hong khangin depgawp ahih manin a gah zo kei uh hi. **8** Ahi zongin khaici pawlkhatte leihoihna ah a tu hi. Tuate po in hong khang a, pawlkhatte a zah 30, pawlkhatte a zah 60, pawlkhatte a zah 100 a gah uh hi," a ci hi.

9 Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Zak nading bil a nei mi in za tahen!" a ci hi.

10 Zeisu amah guak a om laitak, sawm le nihte le a kim a pama om mite in tua thugentehna thu a dong uh hi. **11** Amah in amaute kiangah, "Pasian kumpigam thusimte note kong theisak hi. Ahih hangin a pualam mite tungah thu khempeuh thugentehna tawh ka hilh hi.

12 "Tua in,

'Amaute in enen napi a muh
theih loh nading,
Ngaingai napi a tel theih loh
nading uh ahi hi.
Tua hi keileh amaute hong
kihei kha ding uh a,
A mawhnate uh kimaisak ding
*hi,'** a cih thu a tangtun
nading ahi hi,"
ci in a dawng hi.

13 Tua khit ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Note in hih thugentehna tel zo lo na hih uh leh thugentehna khempeuh koici tel zawh ding na hi uh hiam? **14** Khaici vawhpa in Pasian thu a vawh hi. **15** Mi pawlkhatte lam gei a a tu khaici tawh kibang uh hi. Amaute in thu a zak uh ciangin thakhatin Satan• hong pai in amaute lungsim sunga kivawhsa thu a lakkhiatsak hi. **16** Tua mah bangin pawlkhatte suang laka a tu khaici tawh kibang uh hi. Amaute in thu a zak uh ciangin lungdamtakin sang pah uh a, **17** zungkha lo uh ahih manin tawlkhat sung bek thuak zo uh a, Pasian thu hanga haksatna ahih keileh bawlsiatna hong tun ciangin a lungkia pah hi. **18** Tu in hihte in ling laka a tu khaicite ahi uh hi. Amaute in thu a za mite hi uh a, **19** leitung nuntak nading lunghimawh in khemna tawh kidim na dang tuamtuamte a lunggulh mite ahi uh hi. Tua nate in a zaksa uh thu depgawp ahih manin a gah zo kei uh hi. **20** Ahi zongin hihte in lei hoihna ah a tu khaici ahi uh hi. Amaute in thu a zak uh ciangin sang uh a, pawlkhatte a zah 30, pawlkhatte a zah 60, pawlkhatte a zah 100 a gah uh hi," a ci hi.

Khosang Tunga Kivak Meivak

Mat 5:15, 16; Luk 8:16-18; 11:33-36

21 Amah in amaute kiangah a genbeh in ah, "Note in lawh a khuh ding le lupna nuai a koih ding peuhin meivak vak ngei na hi uh hiam? Meivak tunna tungah koih zaw hi lo na hi uh hiam? **22** Banghang hiam cihleh a kilang lo dinga a kiselsim thei bangmah om lo a, khuavak ah a kilang lo dingin a kiselcip thei bangmah om lo hi. **23** Zak nading bil a nei mi in za tahen!" a ci hi.

24 Tua ciangin amah in amaute tungah a genin ah, "Na thu zak uh limtakin ngaihsun un. Note zat seeng mah tawh no aa dingin hong kitehsakkik ding hi. Hih thu a za note tungah a tamzaw in a hong kipia ding hi. **25** Banghang hiam cihleh a neite kipiak beh ding a, a

4:8 Joh 15:5; Col 1:6
4:9 Mat 11:15
4:11 Mat 3:2; 1Co 5:12-13; Col 4:5; 1Th 4:12; 1Ti 3:7
4:12 Isa 6:9-10; Mat 13:13-15
4:14 Luk 1:2; Saw 4:31; Phi 1:14
4:15 Mat 4:10
4:19 Mat 19:23; 1Ti 6:9-10, 17; 1Jn 2:15-17
4:21 Mat 5:15
4:22 Jer 16:17; Mat 10:26; Luk 8:17
4:23 Mat 11:15
4:24 Mat 7:2
4:25 Mat 25:29

* **4:12** Isa 6:9-10 pana kila ahi hi.

nei lote a neih sunsun nangawn a kilakkhiatsak ding hi," a ci hi.

Khaici Tawh Thugentehna

26 Tua ciangin amah in, "Pasian kumpigam in leilak ah khaici a vawh mipa tawh kibang hi. **27** Tua pa, sun tawh zan tawh ihmu zel, tho zel a, ama theih loh kalin khaici poin a khang hi. **28** Leitang in ama thu in gah a gahsak hi. A masa in hong ngum a, tua khit ciangin hong vui in a vui sungah a tak hong dim hi. **29** A min ciangin at hunta ahih manin a phiaukawi tawh a at pah hi," a ci hi.

Ankamtang Thugentehna

Mat 13:31-33; Luk 13:18, 19

30 Tua ciangin amah in, "Pasian kumpigam bang tawh kibang a, bang tawh genteh ding i hi hiam? **31** Pasian kumpigam in ankamtang tawh kibang hi. Ankamtang in lei ah a kivawh laitakin leitung a khaici khempeuh lakah a tang neupen hi a, **32** ahih hangin a kivawh khit ciangin a kung hong po in, khai kung khempeuh sangin golzaw a, a mengkhia a hiangte golpipi hong pha hi. Tua ciangin vana leng vasate in a hiang kawm ah bu a tom thei uh hi," a ci hi.

33 Amah in amaute theih zawh dingin tua bang thugentehna tampi tawh a hilh hi. **34** Amaute kiangah thugentehna loin thu a hilh kei hi. Ahih hangin ama nungzuite bek tawh a om ciangin thu khempeuh teltakin a hilh hi.

Zeisu In Huihpi Daisak

Mat 8:23-27; Luk 8:22-25

35 Tua ni nitak lamin amah in a nungzuite kiangah, "Galkhat lamah galkah ni," a ci hi.

36 Tu in amaute in mi honpite a nusiat khit uh ciangin Zeisu a na tuanna sa gunkuang tawh amah a paipih uh hi. Gunkuangneu dangte zong amaute tawh a paikhawm uh hi. **37** Tua laitakin huihpi nakpi in hong nung a, tuihual in gunkuang vatgawp ahih manin gunkuang tui sungah a tum dekdek hi. **38** Ahih hangin Zeisu in gunkuang taw lamah lukham khat kham in a ihmu hi. Tua ciangin a nungzuite in amah phong uh a, "Sia aw, simang khin le ung phamawh sa lo na hi hiam?" a ci uh hi.

39 Tua ciangin amah tho in huihpi taii a, tuipi kiangah, "Dai inla om hithiat in," ci in thu a pia hi. Tua ciangin huihpi khawlin a dai dide pah hi.

40 Amah in amaute kiangah, "Banghang in hi zahtakin lau zawzen na hi uh hiam? Banghang in upna nei lo na hi uh hiam?" a ci hi.

41 Amaute lau mahmah uh a, "Hihpa bangci bang mi hi zawzen ahi hiam? Huihpi le tuipite nangawn in a thu a mang tazen uh hi," ci in khat le khat a kiho uh hi.

Dawi Lutpa Khat Kidamsak

Mat 8:28-34; Luk 8:26-40

5 Amaute in tuili galkhat a om Gadara mite teenna kuam a tung uh hi. **2** Gunkuang tung pan Zeisu a tuahkhiat ciangin dawigilo a vei mi khat han panin hong paikhia in thakhatin Zeisu a na dawntuah hi. **3** Tua pa han lakah teeng a, sikkhau nangawn tawh kuamah in a hen zo kei hi.

4 Banghang hiam cihleh sikkhau tawh tam veipi khih in kol a kibulh hangin a sikkhau bottat in a kol zong peksat a, kuamah in a zo zo kei hi. **5** Han lak le mual tung ah sun le zanin om tawntung a, kiko niloh in amah le amah suang tawh a kikuiliam gawp hi.

4:26 Mat 13:24
4:29 Kil 14:15
4:30 Mat 13:24
4:33 Joh 16:12
4:34 Joh 16:25
4:40 Mat 14:31

6 Tua pa in Zeisu a galmuh
ciangin ama kiangah tai in a bia hi.
7 Amah nakpi in kiko a, "A Sangbel
Pasian Tapa Zeisu aw, nang tawh
ka kisaina bang om ahi hiam? Kei
nong bawlsiat loh nadingin Pasian
minin kong thum hi," a ci hi.
8 Banghang hiam cihleh Zeisu
in, "Nang dawigilo aw, ama
sung pan paikhia in," ci in thu a pia
zo hi.
9 Zeisu in ama kiangah, "Na min
bang ahi hiam?" ci in a dot ciangin
amah in, "Kote tampi ka hih manun
ka min Legion♦ ahi hi," a ci hi.
10 Zeisu in tua gam panin amah
a hawlkhiat loh nadingin tua pa
in nakpitakin a thum hi. 11 Tu
in tua mun tawh a kinai mualte
tungah vok honpi khat kicing in a
om hi. 12 Tua ciangin dawi gilote
khempeuh in Zeisu kiangah, "Vok
honte sungah ka lut theih nadingun
hong sawl in," ci in a thum uh hi.
13 Tua ciangin Zeisu in a phal
pah hi. Dawigilote paikhia in vokte
sungah a lut uh hi. Tua ciangin vok
honte ken lakah taisuk gawp uh a,
tui sung kidenna in a si khin uh hi.
Tua vok honte 2,000 bang a pha hi.
14 Tua ciangin vok cingte tai
pah vingveng uh a, khua sung le
gam sung tengah hih thu a va gen
uh ciangin tua thupiang en dingin
khua mite a hong paikhia uh hi.
15 Zeisu kiangah a tun uh ciangin
dawigilo legion khat a lutna mipa,
puansilh in lungsim ngeina pua
in tu hithiat a om a mu uh hi. Tua
ciangin amaute a lau uh hi. 16 Dawi
a lutna pa le vokte tunga thupiang a
mu mite in tua khua mite kiangah a
gensawn uh hi. 17 Tua khit ciangin
tua gam panin Zeisu a paikhiat
nadingin tua mite in a ngen uh hi.
18 Gunkuang sungah Zeisu a
kah ciangin dawi a lutna mipa in
Zeisu zui nuamin a kun hi. 19 Ahih
hangin Zeisu in sang loin ama
kiangah, "Na inn ah ciah inla Topa
in na lianpi hong bawlnate le hong
hehpihnate na lawmte kiangah va
gen in," ci in a sawl hi.
20 Tua pa pai in Zeisu in ama
tunga a bawl na lianpite Decapolis
gam♦ sung tengah kizelsak a, mi
khempeuh in lamdang a sa uh hi.

5:7 Mat 8:29; Heb 7:1
5:15 Mat 4:24
5:19 Mat 8:4

Jairus Tanu Le Siluang Numei

Mat 9:18-26; Luk 8:41-56

21 Tu in gunkuang tungah Zeisu
tuangin a gal khat ah a galkahkik
khit ciangin mi honpite a hong
kikhawm uh hi. 22 Amah tuili gei
ah a om laitakin en in, kikhopna
inn♦ ukte lakah Jairus kici mi khat
hong pai a, Zeisu a muh ciangin
a khephung ah bokin 23 nakpitak
thum a, "Ka tanuno si dekdek hi.
Amah cidam a hong nuntak theih
nadingin hong pai inla a tungah na
khut hong ngaksak in," a ci hi.
24 Tua ciangin Zeisu in amah
zui a, mi honpi in zong Zeisu paina
zui uh ahih manin a phu kha gawp
uh hi. 25 Tualai ah kum sawm le
kum nih sung siluang natna a vei
numei khat a om hi. 26 Gimna
tampi thuakin siavuan tampi zong
kibawlsak a, a neihsa teng nangawn
a beita hi. Ahih hangin noptuam
cih thadah a gim zaw semsem hi.
27 Tua nu in Zeisu thu a zak ciangin
mi honpi lakah hong lut a, a nung
lam pan zuanin Zeisu puan a lawng
hi. 28 Banghang hiam cihleh tua nu
in, "A puan♦ va lawng beek leng
zong ka dam ding hi," a ci hi.
29 A lawn khit phetin tua nu a
siluang kang pah a, a natna a dam
lam ama sungah a kithei hi.
30 Tua ciangin Zeisu in ama
sung pan vangliatna paikhia hi cih
thei in mi honpi lamah thakhatin
kihei a, "Kua in ka puan hong
lawng ahi hiam?" a ci hi.
31 Ahih hangin Zeisu nungzuite
in ama kiangah, "Mi honpi in

5:20 Mat 4:25
5:21 Mat 9:1
5:22 Luk 13:14; Saw 13:15
5:23 Mat 19:13; Luk 4:40; Saw 6:6
5:25 Siam 15:25-30
5:28 Mat 9:20
5:30 Luk 5:17

nang hong sukphut hong tophut cih thei napi cin, 'Banghang in kua in hong lawng hiam?' cimawk na hi hiam?" a ci uh hi.

32 Zeisu in amah a lawng numeinu a muh nadingin a kim a pam teng a en kawikawi hi. **33** Tua nu in ama tunga thupiang khempeuh thei ahih manin laulua in a ling hi. Tua khit ciangin Zeisu kiangah hong pai in ama mai ah bok a, thupiang khempeuh ahi bangbang in a genkhia hi. **34** Tua ciangin Zeisu in ama kiangah, "Ka tanu aw, na upna in hong damsak zo hi. Lungnuamtakin ciah inla na natna dam tahen," a ci hi.

35 Amah a paupau laitakin kikhopna inn ukpa inn pana hong paite hong tung uh a, "Na tanu si zo hi; banghang in Siapa buaisak lai ding na hiam?" a ci uh hi.

36 Zeisu in tua thu a zak phetin kikhopna inn ukpa kiangah, "Patau kei inla um in," a ci hi.

37 Zeisu in Peter, James le a sanggampa John longal kuamah dang a kizuisak kei hi. **38** Tua ciangin kikhopna inn ukpa inn ah Zeisu a tun ciangin mite kap le mau a om ngeingai a mu hi. **39** Zeisu inn sungah luta amaute kiangah, "Banghang in mau in kap ngeingai na hi uh hiam? Numeino a si hi loin a ihmu ahi hi," a ci hi.

40 Tua ciangin tua mite in amah zahpihin a nuihsan uh hi. Ahih hangin Zeisu in amaute a vekpi un pusuaksak a, numeino nu le pa le ama tonpih mite a sap khit ciangin numeino lupna inndei sungah a lut uh hi. **41** Tua ciangin amah in numeino khut len in, "Talitha, cumi," a ci hi. A khiatna in, "Numeino aw, tho in kong ci hi," a cihna ahi hi.

5:34 Mat 9:22; Saw 15:33
5:37 Mat 4:21
5:39 Mat 9:24
5:41 Luk 7:14

42 Tua ciangin numeino thakhatin tho in lam a pai hi. Amah in kum sawm le kum nih a pha numeino ahi hi. Amaute in lamdang a sa mahmah uh hi. **43** Ahih hangin tua thu kuamah a theihsak loh nadingun Zeisu in khauhtakin a kham hi. Tua khit ciangin numeino nek theih khatpeuh a piak nadingun a sawl hi.

Nazareth Khua Ah Zeisu Hawh

Mat 13:54-58

6 Tua ciangin tua mun pan Zeisu paikhia in ama khankhiatna gam ah pai a, a nungzuite in a zui uh hi. **2** Sabbath♦ ni hong tun ciangin kikhopna inn♦ sungah thu a hilh hi. Ama thuhilhna a za mi tampi in lamdangsa mahmah uh a, "Hihpa in hih thute koilai pana a ngah ahi hiam? A khut tawh hih bang nalamdang a bawl theih nadinga a kipia pilna in bangci bang pilna hi zawzen hiam? **3** Amah in Mary tapa, khutsiampa hi lo ahi hiam? James, Joses, Judah le Simon-te sanggampa hi lel lo ahi hiam? A sanggam numeite zong i kiangah om uh hi lo ahi hiam?" a ci uh hi.

Tua hi a, amaute in amah a sang zo kei uh hi. **4** Ahih hangin Zeisu in amaute kiangah, "Kamsang kici peuhmah ama khua, ama tanaute le ama innkuan sung simloh mundang khempeuh ah pahtawina ngah loin a om kei hi," a ci hi.

5 Cina tawmkhatte tungah a khut nga in a damsak simloh, tua munah nalamdang bangmah a bawl thei kei hi. **6** Amah in amaute up lohna uh lamdang a sa hi.

5:43 Mat 8:4
6:1 Mat 2:23
6:2 Mat 4:23
6:3 Mat 12:46; Joh 6:61
6:4 Luk 4:24; Joh 4:44
6:6 Mat 9:35; Luk 13:22
6:7 Thu 17:6; Mat 10:1; Luk 10:1

Sawm Le Nihte Kisawlkhia

Mat 10:1-42; Luk 9:1-6

Tua ciangin khuaneute ah zong a banbanin zin kawikawi in thu a hilh hi. **7** Tua khit ciangin sawm

le nihte ama kiangah sam a, nihta nihta in a sawlkhia hi. Dawigilote tungah thuneihna a pia hi.

8 Amah in amaute kiangah khualzinna ah a zat ding uh ciangkhut simloh thungip ahi a, an ahi a, sumbawm sungah sum ahi zongin bangmah a ken loh nading uh le **9** khedap bulh in puanak a silh thuah loh nading uh thu a pia hi. **10** Tua ciangin amaute kiangah, "Inn khatpeuh ah na tun uh ciangin tua khua pan na paikhiat matengun tua inn ah tamsuak un. **11** Note hong sang nuam loin na thugen uh zong a ngai nuam lo mite khua pan na paikhiat uh ciangin note khenuai a leivuite singkhia un. Tua leivuite in amaute langkhat ah teci a suak ding hi. A man takpi kong cihin ah, thukhen ni ciangin Sodom le Gomorrah khua mite thuakna in tua khua mite thuakna sangin thuak nop zawlai ding hi," a ci hi.

12 Tua ciangin a nungzuite paikhia uh a, mite a kisikkik nading thu a hilh uh hi. **13** Dawi tampi hawlkhia in cina tampite sathau zutin a damsak uh hi.

Tuiphumpa John Kithat

Mat 14:1-14; Luk 9:7-9

14 Tu in, Zeisu minthang mahmah ahih manin Kumpipa Herod in ama thu a za hi. Tua ciangin amah in, "Tuiphumpa John misite lak pan hong thokik zo a, hih vangliatnate amah in a nei ahi hi," a ci hi.

15 Mi pawlkhat in, "Hihpa Elijah ahi hi," a ci uh hi. A dangte in, "Kamsangpa khat ahih keileh kamsangte khatpeuh tawh a kibang mi khat ahi hi," a ci uh hi.

16 Ahih hangin Herod in a zak ciangin, "A ngawng ka tansa John mah misite lak pan hong thokik ahi hi," a ci hi.

17 Herod in a sanggampa Philip zi Herodias a teenpihna thu tawh kisai in John in Herod a mawhsak ngei hi. Tua ahih manin Herod in John mansak a, sikkhau tawh khih in thongah a khum hi. **18** Banghang hiam cihleh John in Herod kiangah, "Na sanggampa zi na teenpih pen thukham tawh kituak lo hi," ci in a gen manin tua banga a khum ahi hi.

19 Tua ahih manin Herodias in John mudah in a that nuam hi. Ahih hangin tua numei in a that thei kei hi. **20** Banghang hiam cihleh Herod in John kihta a, John pen mi dik misiangtho ahihlam Herod in thei ahih manin amah a huu hi. John thugente in Herod lungsim buaisak mahmah a, ahih hangin a thugente hoih a sa mahmah hi.

21 Tua ciangin Herod in ama suah ni in a uliante, a galkap mangte le Galilee gam miliante an a vak ciangin hun hoih khat a hong om hi. **22** Tua ciangin Herodias tanu hong lutin hong lam a, Herod le amah tawh a tukhawm mite a lungkimsak mahmah hi.

Tua ciangin kumpipa in nungakno kiangah, "Na deih peuhpeuh hong ngen in kong pia ding hi. **23** Ka gam phelkhat dongin nong nget peuhpeuh kong pia ding hi," ci in kiciam in kamciam a pia hi.

24 Tua ciangin nungakno paikhia in a nu kiangah, "Bang ngen ding ka hi hiam?" ci in a dong hi.

A nu in, "Tuiphumpa John lutang va ngen in," a ci hi.

25 Nungakno zong hong kilehkik pah vingveng in kumpipa kiangah, "Tuiphumpa John lutang kuangdai sung khat ah hong pia pah leteh ka ut hi," a ci hi.

26 Kumpipa a dah mahmah hangin a kiciamna le ankuang a umpihte maitang zahtakna tawh nungakno ngetna a nial nuam

6:11 Mat 10:14
6:12 Luk 9:6
6:13 Jam 5:14
6:14 Mat 3:1
6:15 Mal 4:5; Mat 16:14; 21:11
6:17 Mat 4:12; Luk 3:19-20
6:18 Siam 18:16
6:20 Mat 11:9
6:21 Est 1:3; Luk 3:1
6:23 Est 5:3,6

kei hi. 27 Tua ciangin kumpipa in mi thah nasep a sempa kiangah, "John lutang hong paipih in," ci in thu a pia pah hi. Tua pa zong pai in thong sunga John ngawng va tan a, 28 kuangdai sungkhat ah a lutang koihin tua nungakno pia a, nungakno in a nu a piasawn hi. 29 John nungzuite in tua thu a zak uh ciangin pai in a luang la uh a, hanah a vui uh hi.

Mi 5,000 Anvakna

Mat 14:12-21; Luk 9:10-17; Joh 6:1-14

30 Tua ciangin sawltakte Zeisu kiangah hong kituahkik uh a, a nasepte uh le a thuhilhna teng uh a gen uh hi. 31 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Gamdaihna mun khat ah pai unla, tawmvei sung tawlnga un," a ci hi.

Mi a ciah le a kuan kiphamat in annek hun ding nangawn ngah lo uh ahih manin tua banga a gen ahi hi. 32 Tua ciangin amaute gunkuang khat tawh gamdaihna mun khat ah tuam paikhiat uh hi. 33 Tu in amaute paikhiat mi honpi in mu uh a, mi tampi in Zeisu zong a kihel lam thei uh ahih manin khua khempeuh panin khe tawh hong tai ngeingai uh hi. Zeisu tun ma in tua mun na tungkhol uh a, Zeisu hong tun ciangin a kiangah hong kikhawm uh hi. 34 Gunkuang sung pan Zeisu hong tuahkhiat ciangin mi honpite mu a, a cing om lo tuute tawh kibang uh ahih manin hehpihhuai sa in tua munah amaute thu tampi a hilh hi.

35 Nitum kuan ciangin nungzuite ama kiangah hong pai uh a, "Hih mun in gamlakpi hi a, ni zong tum dekta hi. 36 Hih mite in annek ding bangmah nei lo uh ahih manin, an lei dingin hih kima om khuaneute ah paisak in," a ci uh hi.

37 Tua ciangin amah in, "Amaute nek theih khat peuhpeuh pia un," a ci hi.

6:30 Mat 10:2; Luk 9:10; Saw 1:2,26
6:34 Mat 9:36
6:37 2Ku 4:42-44

Nungzuite in, "Kote pai in denarius♦ 200 man an lei in a nek ding uh pia ding ka hi uh hiam?" a ci uh hi.

38 Amah in, "Anlum bangzah nei na uh hiam? Pai unla va en dih un," a ci hi.

Amaute in a omzah a theih khit uh ciangin, "Anlum nga le ngasa nih om hi," a ci uh hi.

39 Tua ciangin Zeisu in mi khempeuh lopa tungah a honhon in tusak un ci in a sawl hi. 40 Tua ciangin amaute pawlkhat 100, pawlkhat 50 ta in a pawlpawl in a tu uh hi. 41 Zeisu in anlum nga le ngasa nihte a lak khit ciangin vantung lam ento in lungdam a ko hi. Tua khit ciangin anlumte balkham a, mite mai ah a lui dingin nungzuite a pia hi. Ngasa nihte zong mi khempeuh lakah a hawmsak hi. 42 Tua ciangin mi khempeuh in gilvahtakin a ne uh hi. 43 Anlum le ngasa kikhamval teng a kaihkhop uh ciangin lawh sawm le lawh nih dim a ngah uh hi. 44 Anlum a ne mi pasal 5,000 bang a pha uh hi.

Zeisu Tui Tungah Lampai

Mat 14:22-33; Joh 6:15-21

45 Zeisu in mi honpi a ciahsak laitakin nungzuite gunkuang ah tuangsak mengmeng a, galkhat a om Bethsaida khua ah a mapaisak hi. 46 Amaute a ciahkhiatsak khit ciangin thungen dingin mual tung ah a paito hi.

47 Tu in nitak hong tun ciangin tuili laizang ah gunkuang om a, tuili gei leitang tungah Zeisu bek a om hi. 48 Tua ciangin huih lehnun ahih manin nungzuite in haksapi in gunkuang a hot uh Zeisu in a mu hi. Zanvil lina* hun pawlin amaute kiang zuanin Zeisu tui tungah hong

6:38 Mat 15:34
6:41 Mat 14:19
6:45 Mat 11:21
6:46 Luk 3:21

* **6:48** *Zanvil lina*: Zingsang nai 3 pan nai 6 kikal hi.

pai a, amaute a kheng dektak hi. **49** Amah tui tunga hong pai amaute in a muh uh ciangin, sikha sa in a kiko uh hi. **50** Banghang hiam cihleh a vekpi un amah mu uh a, a patau uh hi.

Ahi zongin Zeisu in, "Lungnuam un! Keimah ka hi hi. Lau kei un," a ci hi.

51 Tua ciangin amaute tuanna gunkuang ah Zeisu a kahtoh khit ciangin huih a dai hi. Amaute in gen zawh loh zahin lamdang a sa uh hi. **52** Banghang hiam cihleh a lungtang uh khauhlua ahih manin anlum tawh nalamdang a bawlna thu a ngaihsun kha kei uh hi.

53 A galkhat ah a kah khit uh ciangin Gennesaret gam ah a pai uh a, tuili gei ah gunkuang a khih uh hi. **54** Gunkuang sung pan a paikhiat uh ciangin mi khempeuh in Zeisu ahihlam thei pah uh a, **55** amaute tua kima om gam tengah tai uh a, a cinate uh tal tawh hong pua in amah om hi ci a, a kizakna munmun ah a hong delh uh hi. **56** Khuapi khuata le gam sung ama tunna peuhpeuh ah mite in kongzing lakah cinate sialin a puanmongtep beek a lawn khak theih nadingun a ngen tentan uh hi. Amah a lawng kha zahzah in damna a ngah uh hi.

A Siang Le A Siang Lo

Mat 15:1-20

7 Tua khit ciangin Jerusalem khuapi pana hong pai Phariseete le thukhamhilh siate[♦] pawlkhat Zeisu kiangah hong paikhawm uh hi. **2** Tu in a nungzuite kimkhat in khut ninsa a an a nek uh amaute in a muh uh ciangin a mawhsak uh hi. Khutnin a cih ciangin khutsil lo cihna ahi hi. **3** Banghang hiam cihleh Phariseete le Judah mi khempeuh in tanglai mite ngeina zui uh a, khutsil loin an ne lo uh hi. **4** Sumbuuk pan a ciah uh ciangin zong kisil loin an ne lo uh hi. Haite, belte, sumngo[♦] kuangte le sabuaite sawpsiangna ngeina a kipan zuih ding a dang ngeina tampi zong neilai uh hi.

5 Tua ciangin Pharisee pawlte le thukhamhilh siate in ama kiangah, "Na nungzuite in tanglai mite ngeina zui loin banghang in khutsil lopi in an ne uh ahi hiam?" ci in a dong uh hi.

6 Amah in amaute kiangah, "A kineihkhem note thu, kamsangpa Isaiah in Lai Siangtho[♦] sunga a genkholhna thu a man hi. Amah in,

> *'Hih mite in a kam uh tawh a*
> *hong pahtawi uh hangin,*
> *A lungsim uh kei tawh*
> *kigamla hi.*
> **7** *Mihing bawltawm thukhamte*
> *thuhilhna in zang uh ahih*
> *manin,*
> *Kei a hong biakna uh a*
> *mawkna ahi hi,'*[*]

a ci hi.

8 "Banghang hiam cihleh Pasian thupiakte nawlkhin in tanglai ngeina ahi bel le kuang sawpsiangna a kipan tua bang a dang ngeina tampi na zui uh hi," a ci hi.

9 Amaute kiangah, "Tanglai ngeina na zuih theih nadingun Pasian thupiak na nawlkhin uh a, tua banga na hih uh ciangin hi na kisa mahmah uh hi. **10** Moses in, *'Na nu le na pa zahtak in,'*[†] ci a, *'A nu ahi a, a pa ahi zongin a samsia mi in thahna thuak tahen,'*[‡] ci in note thu hong pia hi.

11 "Ahih hangin, 'Note in mi khat in a nu le a pa kiangah, "Kei

6:49 Luk 24:37
6:50 Mat 14:27
6:53 Joh 6:24-25
6:56 Mat 9:20
7:2 Saw 10:14
7:3 Luk 11:38
7:4 Mat 23:25; Luk 11:39
7:5 Gal 1:14; Col 2:8
7:11 Mat 23:16,18

* **7:7** Isa 29:13 pana kila ahi hi.
† **7:10** Pai 20:12; Thu 5:16 pana kila ahi hi.
‡ **7:10** Pai 21:17; Siam 20:9 pana kila ahi hi.

tung pana na ngah ding khempeuh Corban* hita hi," ci peuh leh bangmah a piak kul nawn kei hi,' na ci uh hi. Corban a khiatna in Pasian kipia khin cihna ahi hi. **12** Tua bang thu tawh a nu le a pa aa dingin tua pa in bangmah sep kul nawn lo hi na ci uh hi. **13** Note in na kihilh sawnsawn uh tanglai ngeinate zui in Pasian thu kimanna nei lo na suaksak uh a, tua bang dan ngeina tampi na nei uh hi," a ci hi.

14 Amah in mi honpite a sap khit ciangin amaute kiangah, "Na vekpi un ka thugen ngai unla thei un. **15** A pualam panin mihing sunga tumsuk na khat beek in mi a ninsak thei kei hi. Mihing sung pana a pusuakkhiate bekin mihing a ninsak hi. **16** Zak nading bil a nei mi in za tahen!" a ci hi.

17 Mi honpi lak pan amah paikhia a, inn sungah a lut khit ciangin a nungzuite in tua thugentehna thu a dong uh hi. **18** Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Note in zong tel lo na hi uh hiam? A pualam pan mihing sunga a tumsuk peuhmah in mi a ninsak thei kei hi. **19** Banghang hiam cihleh lungsim sungah lut loin gilpi sungah lut a, a kine an khempeuh kithakhia in kisiangthosak hi," a ci hi.

20 Amah in, "Mihing sung pana pusuakte in tuami a ninsak hi. **21** Banghang hiam cihleh a sunglam a om mihingte lungsim panin ngaihsutna hoih lo, angkawmna, numei pasal mawhna, mi thahna, **22** guktakna, duhhopna, gitlohna, khemna, numei pasal paktatna, etsatna, kosiatna, kiphatsakna, haitatnate a hong pusuak hi. **23** Hih a hoih lo thute khempeuh sunglam pan hong pusuakin mihing a ninsak hi," a ci hi.

* **7:11** *Corban*: Greek kam hi in a khiatna pen "Pasian tunga kipia letsong" cihna hi.

7:13 Heb 4:12
7:19 Saw 10:15; Rom 14:1-12; Col 2:16; 1Ti 4:3-5
7:22 Mat 20:15

Syro-Phoenicia Numeinu Upna

Mat 15:21-28

24 Tua khit ciangin tua mun pan amah paikhia a, Tyre le Sidon gam sungah pai in inn khat ah a lut hi. Tualai ah a om lam kuama theih ding a ut loh hangin a kisel zo kei hi. **25** Dawigilo a vei tanu a nei nupi khat in Zeisu thu a zak ciangin hong pai a, Zeisu khephung ah bokin **26** a tanu sung pan dawi gilo a hawlkhiatsak nadingin a ngen den hi. Tua nu pen Syro-Phoenicia gama piang Greek♦ numei khat ahi hi.

27 Ahih hangin Zeisu in tua nu kiangah, "Tate annek lai lakhia in uite piak ding kilawm lo hi. Tua ahih manin tate ka gilvahsak masa phot ding hi," a ci hi.

28 Tua nu in, "Topa aw, hi mah hi. Ahi zongin sabuai nuai a om tate anneng kiate nangawn, uinote in ne kha sam uh hi lo ahi hiam?" ci in a dawng hi.

29 Tua ciangin Zeisu in, "Tua banga na cih manin na tanu sung pan dawi gilo a taikhia zo hi. Ciahta in," a ci hi.

30 Tua nu ama inn a tun ciangin lupna tungah a tanu lum a, ama sung pan dawi gilo paikhia khinzo cih a mu hi.

Bengngong Le Pauthei Lo Damsakna

31 Tyre le Sidon khua panin Zeisu paikhia leuleu a, Decapolis gam♦ kantan in Galilee tuili a tung hi. **32** Tua ciangin amaute in a bengngong, a pauthei lo mi khat ama kiangah hong paipih uh a, tua pa tungah a khut a ngak nadingin a ngen uh hi.

33 Zeisu in mi honpi lak panin tua pa paikhiatpih a, a bil langnih sungah a khutme guangin a cil phiha, a lei a lawnsak hi. **34** Tua khit ciangin vantung lam ento in khuisa

7:24 Mat 11:21
7:25 Mat 4:24
7:31 Mat 11:21
7:32 Mat 9:32; Luk 11:14
7:34 Joh 11:41

a, ama kiangah, "Ephphatha," a ci hi. A khiatna pen, "Kihong in," a cihna ahi hi. **35** Tua pa thakhatin a bil kihong a, a leiigui zong kikhah in siangtakin a pau thei hi.

36 Tua ciangin tua thu kuama kiangah a gen loh nadingun Zeisu in thu a pia hi. Ahih hangin nak kham semsem le tua mite in a nak gen semsem uh hi. **37** Amaute in lamdangsa mahmah uh a, "Amah in na khempeuh a hoih in bawl a, bengngongte khuazasak in pau thei lote a pautheisak hi," a ci uh hi.

Mi 4,000 Anvakna

Mat 15:32-39

8 Tua hun sungin mi honpite tamlua mahmah a, nek ding zong a nei kei uh hi. Tua ciangin Zeisu in a nungzuite sam a, **2** "Hih mite ka kiangah ni thum hong om khin uh a, nek ding lah nei lo uh ahih manin hehpihhuai ka sa hi. **3** Gilkialsa in ciahsak leng amaute pawlkhat gamlapi pana hong pai uh ahih manin lamkal ah a bah ding uh hi," a ci hi.

4 Tua ciangin a nungzuite in, "Kua in mihing hi zahta hih gamlak ah an bangci vak zawh ding ahi hiam?" ci in a dawng uh hi.

5 Tua ciangin Zeisu in, "Anlum bangzah nei na hi uh hiam?" ci in a dong hi. Amaute in, "Sagih a om hi," a ci uh hi.

6 Tua ciangin amah in mi honpite leilak ah tu dingin thu a piak khit ciangin anlum sagihte la in lungdam a ko hi. Tuate balnenin mipi lakah hawm dingin a nungzuite pia a, amaute in zong mi honpite lakah a hawm uh hi. **7** Amaute in ngasaneu tawmkha zong a nei uh hi. Amah in tuate thupha a piak khit ciangin mi honpite lakah hawm dingin thu a pia hi. **8** Tua ciangin amaute in a kham dong uh a nek khit uh ciangin a khamval uh a them a nengin kaikhawm uh a, lawhbeu sagih a ngah uh hi. **9** Tu in an a ne mi 4,000 bang a pha uh hi. Tua khit ciangin amah in amaute ciahsak in, **10** thakhat thu in nungzuite tawh gunkuang tung tuangin Dalmanutha gam ah a pai uh hi.

7:35 Isa 35:5-6
7:36 Mat 8:4
8:2 Mat 9:36
8:7 Mat 14:19
8:11 Mat 12:38
8:15 Mat 14:1; Luk 12:1; 1Co 5:6-8
8:17 Isa 6:9-10

Biakna Makaite In Limlamdang Ngen

Mat 16:1-4

11 Tua ciangin Pharisee• pawlte hong pai in Zeisu thugen nial dingin a kipan uh hi. Amah a ze-etna un, "Vantung panin limlamdang khat hong lak in," ci in a ngen uh hi. **12** Ahih hangin a lungsim sungah Zeisu nakpi in khuisa a, "Banghang in tulai khang mite in nalamdang mu nuam uh ahi hiam? A man takpi kong cihin ah, tulai khang mite tungah limlamdang a kilak kei ding hi," a ci hi.

13 Amah in amaute nusia in gunkuang tuangkik a, galkhat lamah a paikhia hi.

Pharisee Pawlte Le Herod Silngo

Mat 16:5-12

14 Tu in a nungzuite in anlum puak ding mangngilh uh a, gunkuang sungah anlum khat longal a dang bangmah a nei kei uh hi. **15** Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Phariseete silngo le Herod silngo kidawm unla pelh un," ci in thu a pia hi.

16 Amaute in, "Anlum i neih loh manin hih banga hong ci ahi hi," ci in a kikum uh hi.

17 Tua banga thu a kikup uh Zeisu in a theih ciangin, "Anlum na neih loh manun banghang in tua bangin kikum na hi uh hiam? Phawk thei nai lo, tel thei nai lo na hi uh hiam? Na lungtang uh khauhsak lailai na hi uh hiam? **18** Mittang nei napi khuamu lo na hi uh hiam? Bil nei napi khuaza lo na

hi uh hiam? Phawk thei mahmah lo na hi uh hiam?

19 "Mi 5,000 aa dingin anlum nga ka balkhap ciangin a kikhamval an lawh bangzah ngah na hi uh hiam?" ci in a dong hi.

Amaute in, "Lawh sawm le lawh nih," a ci uh hi.

20 "Mi 4,000 aa dingin anlum sagih ka balkhap ciangin a kikhamval lawhbeu bangzah ngah na hi uh hiam?" ci in a dong hi.

Amaute in, "Lawhbeu sagih," a ci uh hi.

21 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Tua ahih leh bang dinga hih thu tel zo lo na hi uh hiam?" a ci hi.

Mittaw Khat Kidamsak

22 Tua ciangin amah Bethsaida khua ah hong tung a, mite in ama kiangah mittaw khat hong paipihin tua pa a lawn nadingin a thum uh hi. **23** Tua ciangin amah in mittawpa a khut in kai a, khuanawl ah a paipih hi. Tua khit ciangin a mit cil phihsak in a tungah a khut a ngakh khit ciangin, "Na khatpeuh na mu thei ta hiam?" ci in a dong hi.

24 Tua pa khuadak in, "Mite ka et ciangin singkung lampai bangin ka mu hi," a ci hi.

25 Tua ciangin Zeisu in tua pa mit tungah a khut khatvei nga kik a, tua khit ciangin a khuadaksak hi. A mit a ngei bangin hoihkik a, mi khempeuh teltakin a mu thei hi. **26** Tua ciangin amah in tua pa a inn ah ciahsak a, ama kiangah, "Khua sungah lut kei inla, hih thu kuama kiangah gen kei in," ci in thu a pia hi.

Peter In Khazih Pulak

Mat 16:13-16; Luk 9:18-21

27 Tu in Zeisu le a nungzuite Caesarea Philippi gam khuaneute ah a pai uh hi. Lam a pai kawmun a nungzuite kiangah, "Mite in kei kua hi hong ci uh hiam?" ci in a dong hi.

28 Amaute in, "Mi pawlkhat in Tuiphumpa John hi hong ci uh hi. Pawlkhat in Elijah hi hong ci uh hi. Pawlkhat in kamsangte laka khat hi hong ci uh hi," ci in a dawng uh hi.

29 Tua ciangin amah in, "Tua ahih leh note in kei kua hi nong ci uh hiam?" a ci hi.

Peter in, "Nang in Khazih na hi hi," ci in a dawng hi.

30 Tua ciangin amah in kuama kiangah ama thu a gen loh nadingun khauhtakin a kham hi.

Zeisu In A Sih Ding Genkhol

Mat 16:21-28; Luk 9:22-27

31 Tua khit ciangin Zeisu in, "Mihing Tapa♦ in gimna tampi thuak ding a, makaite, siampi liante le thukhamhilh siate♦ in nialin a that ding uh hi. Ni thum khit ciangin a thokik ding hi," ci in a nungzuite a hilhta hi. **32** Amah in hih thu siangtakin a gen ciangin Peter in amah samkhia in a taii hi.

33 Ahih hangin amah kihei in a nungzuite en kawmsa in Peter lehtaii a, "Satan♦ aw, ka nunglam ah kihemkhia in. Pasian nate ngaihsun loin mihing nate na ngaihsun hi," a ci hi.

34 Tua ciangin amah in mi honpite le a nungzuite samkhawm a, amaute kiangah, "Kei hong zui nuam mi peuhmah in ama pumpi deihna nial henla, a singlamteh pua in ka nung hong zui hen. **35** Banghang hiam cihleh ama nuntakna a huu nuam mi in a nuntakna a tan ding hi. Keimah le lungdamna thu hanga a nuntakna a tan mi in a nuntakna a honkhia ahi ding hi. **36** Banghang hiam cihleh mi khat in leitung buppi a ngah hangin ama nuntakna a suplawh leh bang phattuamna om ding ahi

8:19 Mat 14:20; Luk 9:17; Joh 6:13
8:20 Mat 15:37
8:22 Mat 11:21; Joh 9:1
8:28 Mal 4:5; Mat 3:1
8:29 Joh 6:69
8:30 Mat 8:4; Luk 9:21
8:31 Mat 8:20; 16:21; Saw 2:23
8:32 Joh 18:20
8:33 Mat 4:10
8:34 Mat 10:38; Luk 14:27
8:35 Joh 12:25

hiam? 37 Ahih keileh ama nuntakna bang tawh khekkik thei ding ahi hiam? 38 Angkawm hat le mawhna a bawl tulai khang mite lakah kei le ka thu a maizumpih mi peuhmah Mihing Tapa in ama Pa minthanna silh a, a siangtho vantungmite tawh a hong pai ciangin a maizumpih ding hi," a ci hi.

9 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "A man takpi kong cihin ah, hih laitak a a ding mi pawlkhat in vangliatna tawh a hong tung Pasian kumpigam a muh matengun sihna a ciam kha kei ding uh hi," a ci hi.

Mel Kikhelna

Mat 17:1-13; Luk 9:28-36

2 Tu in ni guk khit ciangin Zeisu in Peter, James le Johnte a tuamin samkhia a, mual sang tung khat ah a kahtohpih hi. Tua khit ciangin amaute mai ah a mel a kikhel hi. 3 A puante tee deldel a, vuk bangin a pak sitset hi. Leitung a puansawpmi kuama peuh in tua zahin a paksak zo kei ding hi. 4 Tua ciangin Elijah le Moses hong kilang uh a, Zeisu tawh a kiho uh hi.

5 Tua ciangin Peter in Zeisu kiangah, "Rabbi♦ aw, hihlai nuam ka sa uh hi. Nang aa ding buuk khat, Moses aa ding buuk khat, Elijah aa ding buuk khat, buuk thum kong lamsak ding uh hi," a ci hi.

6 Amaute lau mahmah uh a, gen ding mel a theih loh man ahi hi. 7 Tua laitakin meiilom khat in amaute tuam a, tua meii sung panin, "Hihpa in ka it ka Tapa ahi hi. Ama thu na mang un!" ci in aw khat hong gingkhia hi.

8 Amaute in a kim a pam envat uh a, Zeisu longal kuamah dang a mu nawn kei uh hi.

9 Tu in mual tung pan amaute hong kumsuk uh a, Mihing Tapa♦ misite lak pan a thawhkik khit matengin hih a muh uh nate kuama kiangah a gen loh nadingun thu a pia hi.

10 Tua hi a, misite lak panin thokik a cih in bang a cihnopna ahi tam ci in kidong uh a, tua thu amau teng theih bekin a ciamteh uh hi. 11 Amaute in, "Banghang in thukhamhilh siate♦ in Elijah hong pai masa ding hi ci uh ahi hiam?" ci in a dong uh hi.

12 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Elijah hong pai masa in na khempeuh a ngeina bangsakkik ding hi. Tua ahih leh banghang in Mihing Tapa in zong gimna tampi thuak ding a, mite simmawh in om ding hi ci in kigelh ahi hiam? 13 Ahi zongin ken kong cih in ah Elijah hong pai khinzo a, ama thu a kigelhsa bangin amaute in a utut un a bawl khinzo uh hi," a ci hi.

Dawilut Pasalno Kidamsak

Mat 17:14-21; Luk 9:37-43

14 A nungzuite kiangah Zeisu hong pai ciangin amaute kimkot a om mi honpi a mu hi. Thukhamhilh siate zong amaute tawh thu kisel in na om uh hi. 15 Amaute khempeuh in Zeisu a muhvat uh ciangin lamdangsa mahmah uh a, ama kiangah tai in a hopih uh hi.

16 Amah in thukhamhilh siate kiangah, "Amaute tawh bang thu kikum na hi uh hiam?" ci in a dong hi.

17 Tua ciangin mi honpi lak pan mi khat in, "Sia aw, ka tapa sungah dawi lutin pau thei lo ahih manin nang kiangah kong paipih uh hi. 18 Tua dawi in amah a mat ciangin a matna mun peuhpeuh ah leitang a denna hi. Tua ciangin a cilphuan kai in a ha gawi a, a kongkawgawp hi. Tua hi a, hih dawi hong hawlkhiatsak dingin na nungzuite kiangah ka nget hangin a hawlkhia zo kei uh hi," a ci hi.

8:38 Mat 8:20; Luk 12:9; 1Th 2:19
9:1 Mat 24:30; Luk 22:18
9:2 Mat 4:21
9:3 Mat 28:3
9:5 Mat 23:7
9:7 Pai 24:16; Mat 3:17
9:9 Mat 8:20
9:12 Mat 8:20; Luk 23:11
9:13 Mat 11:14

19 Zeisu in, "Upna a nei lo khang
mite aw, bang tanvei hong ompih a,
bang tanvei hong thuak lai ding ka
hi hiam? Tua naupang ka kiangah
hong paipih un," ci in a dawng hi.
20 Tua ciangin amaute in Zeisu
kiangah tua pa hong paipih uh hi.
Zeisu a muh ciangin dawi in tua
pa thakhatin a kongkawsak hi. Tua
khit ciangin lei ah tua pa pukin
kipek a, a kam panin cilphuan a
kai hi.
21 Zeisu in tua pasalno ii pa
kiangah, "Ahi cih zawh bang tanvei
sawt zo ahi hiam?" ci in a dong hi.
A pa in, "A neutung a kipan
ahi hi. 22 A sih nadingin tua dawi
in tamveipi mei sungah puksak in
tui sungah a kiasak hi. Ahi zongin
nong hihsak theih a om leh hong
hehpih inla hong huh in," ci in a
ngen hi.
23 Zeisu in ama kiangah, "Na
up nak leh a um mite aa dingin na
khempeuh a piang thei hi," a ci hi.
24 Tua ciangin pasalno ii a pa
kikokhia pah a, "Topa aw, ka um
hi. Ka up lohna hong huh in!" ci in
khitui luangin a ngen hi.
25 Zeisu in mi honpite ama
lamah hong tai a muh ciangin tua
dawigilo kiangah, "Nang a pau
thei lo le a bengngong dawi aw,
ama sung panin taikhia a, na lutkik
nawh loh nadingin thu kong pia hi,"
ci in a taii hi.
26 Tua ciangin tua dawi kikokhia
in, pasalno nakpitak kongkawsak a,
tua khit ciangin ama sung panin a
paikhia hi. Tua pa misi tawh kibang
ahih manin mi tampi in, "Amah si
ta hi," a ci uh hi.
27 Ahih hangin Zeisu in ama
khut lenin a phot ciangin a thoto
hi. 28 Inn sungah Zeisu a lut khit
ciangin nungzuite in, "Kote in
banghang in tua dawi hawlkhia zo
lo ka hi uh hiam?" ci in a dongsim
uh hi.

9:23 Mat 21:21; Joh 11:40

9:31 Mat 8:20; Saw 2:23
9:32 Luk 2:50; Joh 12:16
9:33 Mat 4:13
9:34 Luk 22:24
9:35 Mat 18:4; Luk 22:26
9:37 Mat 10:40
9:38 Gam 11:27-29

29 Zeisu in amaute kiangah,
"Hih bang dawi namte thungetna
le antanna lo tawh paikhia lo hi,"
a ci hi.

Zeisu In A Sih ding Nihvei A Genkholhna

Mat 17:22-23; Luk 9:43-45

30 Tua ciangin amaute tua mun
pan paikhia in Galilee gam kantan
uh a, Zeisu in tua thu kuama theih
ding a deih kei hi. 31 Banghang hiam
cihleh amah in a nungzuite kiangah,
"Mite khut ah Mihing Tapa kilehhek
ding a, kithat ding hi. A kithah zawh
ni thum khit ciangin a thokik ding
hi," ci in a hilh hi.
32 Ahih hangin amaute in a
thugen tel lo uh a, zong a dong
ngam tuan kei uh hi.

Kua Lianpen

Mat 18:1-9; Luk 9:46-50

33 Tua ciangin amaute
Capernaum khua hong tung uh
a, inn sung khat ah a om laitakun
amah in, "Lamkal ah bang thu kisel
na hi uh hiam?" ci in a dong hi.
34 Amaute lakah kua lianpen ding
hiam cih thu lamkal ah kisel uh ahih
manin pau loin a omtek uh hi.
35 Tua ciangin amah tusukin
nungzui sawm le nihte sam a,
amaute kiangah, "Mi khatpeuh a
masa pen ding a ut leh a nunung
pen hi ding a, mi khempeuh
nasempa zong hi ding hi," a ci hi.
36 Tua khit ciangin naupangno
khat samin amaute laizang ah a
koih khit ciangin a ang ah tawi a,
37 "Hih bang naupangno khat keima
minin a sang mi in kei hong sang
ahi hi. Kei hong sang mi in kei
hong sang hi loin kei hong sawlpa a
sang ahi hi," a ci hi.

Hong Langpan Lote I Pawl

Luk 9:49, 50

38 Tu in John in, "Sia aw, eite

hong zui lo mi khat in nangma min tawh dawite a hawlkhiat ka mu uh hi. Amah in eite hong zui lo ahih manin ka kham uh hi," a ci hi.

39 Ahih hangin Zeisu in, "Tua pa kham kei un. Keima min tawh nalamdang a bawl mi in kei hong gensia lo pah ding hi. **40** Banghang hiam cihleh ei hong langpan lo peuhpeuh ei lam a pang hi pah uh hi. **41** A man takpi kong cihin ah, Khazih mi na hih manun kei mina note tui hai khat a hong suah mi peuhmah in thaman ngah loin a om kei ding hi.

Midangte Puksakna

Mat 18:6-9

42 "Kei hong um hih naupangnote khat a puksak mi peuhmah a ngawng ah angawina suang khih henla tuipi sungah kikhia leh ama aa dingin a hoihzaw ding hi. **43** Na khut in hong khialh sak leh sattan in. Khut nih nei in hell• le a mit ngei lo meikuang sungah na lut sangin khuttawngsa in nuntakna munah lut leteh nang aa dingin a hoihzaw ding hi.

44 *'Tua hell sungah a thante*
uh si thei loin,
Meikuang zong a mit ngei
*kei hi.'**

45 "Na khe in hong khialh sak leh sattan in. Khe nih nei a hell le a mit ngei lo meikuang sungah hong kipaih sangin khetawng sa in nuntakna munah lut leteh nang aa dingin hoihzaw ding hi.

46 *'Tua hell sungah a thante*
uh si thei loin,
Meikuang zong a mit ngei
kei hi.'

47 "Na mit in hong khialh sak leh khelkhia in. Mittang nih nei in hell meikuang sungah hong kikhiat sangin mittang khat guak tawh Pasian kumpigam sungah lut leteh nang aa dingin hoihzaw ding hi.

48 *'Tua hell sungah a thante*
uh si thei loin,
Meikuang zong a mit ngei
kei hi.'

49 "Banghang hiam cihleh biakpiakna a kigosa khempeuh ci a kisawh bangin mi khempeuh zong mei tawh kihahsiang ding hi. **50** Ahih hangin ci pen al nawn keileh bangci bangin ki-alkiksak thei ding ahi hiam? Ci bangin al ciat unla, khat le khat kilem in om un," a ci hi.

Nupa Kimakna

Mat 5:31, 32; 19:3-10

10 Tua ciangin tua mun panin Zeisu dingkhia a, Jordan Gun gal Judea gam a tung hi. Tua ciangin ama kiangah mi honpite hong kikhawmkik uh a, a hih ngei bangin amaute thu a hilhkik hi.

2 Pharisee• pawlte ama kiangah hong pai uh a, "Mi khat in a zi a mak ding thukham tawh a kituak hiam?" ci in ze-et in a dong uh hi. **3** Amah in amaute dawngkik a, "Moses in note bang thu hong pia ahi hiam?" a ci hi.

4 Amaute in, "Kimakna lai gelh in a zi mak theih nading thu Moses in hong pia hi," a ci uh hi.

5 Zeisu in dawng a, "Na lungtang uh khauhlua ahih manin Moses in hih thupiak a gelh ahi hi. **6** Ahih hangin lei a piansak cil in, *Pasian in pasal le numei a bawl hi.*† **7** *Tua ahih manin pasal in a nu le a pa nusia in a zi tawh kigawm ding a,* **8** *Amaute gel pumkhat a suak ding*

9:40 Mat 12:30; Luk 11:23
9:41 Mat 10:42
9:42 Mat 5:29; Luk 17:2
9:43 Mat 5:29
9:45 Mat 5:29
9:47 Mat 5:29
9:48 Mat 25:41
9:49 Siam 2:13
9:50 Mat 5:13; Luk 14:34-35; Rom 12:18; 2Co 13:11; Col 4:6; 1Th 5:13
10:1 Mat 4:23; Joh 10:40
10:4 Thu 24:1-4; Mat 5:31
10:5 Lat 95:8; Heb 3:15
10:6 Pian 5:2
10:8 1Co 6:16

* **9:44** Isa 66:24 pana kila ahi hi.

† **10:6** Pian 1:27; 5:2 pana kila ahi hi.

uh hi.* Tua hi a, amaute nih hi nawn loin pumkhat ahi uh hi. **9** Tua ahih manin Pasian in a gawmsate mihing in khen kei tahen," ci in a dawng hi.

10 A nungzuite in zong inn sungah hih thu mah a dongkik uh hi. **11** Tua ciangin amah in amaute kiangah, "A zi ma a, numei dang tawh a kiteeng peuhmah in a zi a angkawmsan ahi hi. **12** Numei in zong a pasal ciahsan a, pasal dang tawh a kiteen leh angkawm mah ahi hi," a ci hi.

Naupangnote Thupha Pia

Mat 19:13-15; Luk 18:15-17

13 Tua khit ciangin Zeisu lawn dingin naupangnote ama kiangah hong paipih uh hi. Ahi zongin a nungzuite in tua mite na taiigawp uh hi. **14** Zeisu in a muh ciangin lungkim lo a amaute kiangah, "Naupangnote ka kiangah hong paisak unla kham kei un. Pasian kumpigam in naupangno tawh a kibangte aa ahi hi. **15** Note kiangah a man takpi kong cihin ah, naupangnote san banga Pasian kumpigam a sang lo mi peuhmah tua kumpigam sungah a lut thei kei ding hi," a ci hi.

16 Tua khit ciangin naupangnote a ang ah tawi in amaute tungah a khut nga in thupha a pia hi.

A Hau Tangvalpa In Thu Dong

Mat 19:16-30; Luk 18:18-30

17 Amah lampi ah a pai laitakin mi khat hong tai in ama mai ah a khukdin khit ciangin, "Sia hoih aw, nuntak tawntungna ka luah nadingin bang hih ding ka hi hiam?" ci in a dong hi.

18 Tua ciangin Zeisu in, "Banghang in mi hoih hong ci na hi hiam? Pasian khatbek longal a hoih kuamah om lo hi. **19** *'Angkawm kei in. Mi that kei in. Gu kei in. A man loin teci pang kei in.*† *Thuman lopi in mi van laksak kei in.*‡ Na nu le na pa zahtak in,'*§ cih thukhamte na thei hi," a ci hi.

20 Tua ciangin tua pa in, "Sia aw, tuate khempeuh ka neutunga kipan ka zuih khitsa ahi hi," a ci hi.

21 Tua ciangin Zeisu in tua pa en a, it ahih manin, "Na kisap khat om hi. Pai in na neihsa teng zuak inla, mi zawngte pia in. Tua hi leh vantung ah sum na nei ding hi. Tua khit ciangin hong pai inla, singlamteh pua in hong zui in," a ci hi.

22 Tua pa hau mahmah ahih manin hih thu hangin dah a, maikhingsa in a paikhia hi.

23 Tua ciangin Zeisu in a kim a pam en a, a nungzuite kiangah, "Mi haute Pasian kumpigam sungah a lut ding uh haksa mahmah hi!" a ci hi.

24 A nungzuite in ama thugen lamdangsa mahmah uh a, ahih hangin Zeisu in, "Tate aw, hauhna suanga Pasian kumpigam sung lut a sawmte aa dingin nak haksat zen si in cia! **25** Mi hau khat Pasian kumpigam sung a lut ding sangin kalaoh khat phimbilvang a khum ding baih zaw hi!" a ci hi.

26 Amaute in lamdangsa mahmah uh a, "Tua bang ahih leh kua in hotkhiatna ngah zo ding ahi hiam?" a kici uh hi.

27 Zeisu in amaute en in a genin ah, "Hih thu mihing tawh a pian theih loh hangin Pasian tawh tua bang ahi kei hi; banghang hiam cihleh Pasian tawh na khempeuh a piang thei hi," a ci hi.

10:11 Luk 16:18
10:12 Rom 7:3; 1Co 7:10-11
10:14 Mat 25:34
10:15 Mat 18:3
10:17 Luk 10:25; Saw 20:32
10:21 Mat 6:20; Luk 12:33; Saw 2:45
10:23 Lat 52:7; 1Ti 6:9-10,17
10:24 Mat 7:13-14; Joh 3:5
10:25 Luk 12:16-20
10:27 Mat 19:26

* **10:8** Pian 2:24 pana kila ahi hi.

† **10:19** Pai 20:13-16; Thu 5:17-20 pana kila ahi hi.
‡ **10:19** Thu 24:14 pana kila ahi hi.
§ **10:19** Pai 20:12; Thu 5:16 pana kila ahi hi.

28 Tua ciangin Peter in, "En in, kote in na khempeuh uh nusia in nang kong zui uh hi," a ci hi.

29 Tua ciangin Zeisu in, "Note kiangah a man takpi kong cihin ah, mi khatpeuh in keima hang leh lungdamna thu hangin a inn a lo, a sanggampa a sanggamnu, a nu a pa, a zi a tate, khat peuhpeuh a nusiat leh, **30** tuami in tuhun mahin innte, sanggam pasal le sanggam numei, nute, tate le lote a zah 100 a ngah ding hi. Amah in bawlsiatna zong thuak ding a, hong tung ding hun ah nuntak tawntungna a ngah ding hi. **31** Ahih hangin a masa mi tampite nunung ding uh a, a nunung mi tampite masa ding uh hi," a ci hi.

Zeisu In A Sih Ding Genkholkik

Mat 20:17-19; Luk 18:31-34

32 Tu in Jerusalem khuapi ah paito uh a, amaute mai ah Zeisu a pai hi. Nungzuite in lamdangsa mahmah uh a, amah a zui midangte a lau uh hi. Amah in sawm le nihte samkhiakik in ama tunga thupiang dingte a gen in ah, **33** "En un, Jerusalem khuapi ah i paito ding hi. Siampi liante le thukhamhilh siate♦ tungah Mihing Tapa♦ kilehhek ding a, amaute in thah dingin thu khenin Gentilete khut ah a piakhia ding uh hi. **34** Amaute in amah zahko in, sat in, cilphih in that ding uh a, ni thum khit ciangin a thokik ding hi," a ci hi.

James Le John-te Ngetna

Mat 20:20-28

35 Tua ciangin Zebedee tapate James le John hong pai uh a, ama kiangah, "Sia aw, kong nget peuhpeuh uh hong hihsak lecin ka ut uh hi," a ci uh hi.

36 Tua ciangin Zeisu in, "Note aa dingin bang hong hihsak leng ut na hi uh hiam?" a ci hi.

37 Amaute in ama kiangah, "Na minthanna ah na tut ciangin na taklam ah khat, na veilam ah khat hong tusak in," a ci uh hi.

38 Ahih hangin Zeisu in amaute kiangah, "Nong nget uh bang thu hiam cih na thei kei uh hi. Ka dawn ding hai dawn zo ding na hi uh hiam, ka kibaptize nading ah kibaptize zo ding na hi uh hiam?" a ci hi.

39 Amaute in, "Ka hih zo ding uh hi," a ci uh hi.

Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Ka dawn ding hai na dawn takpi ding uh a, ka kibaptize nading ah zong na kibaptize takpi ding uh hi. **40** Ahih hangin ka taklam le ka veilam a tut ding pen kei hong piak theih hi lo hi. A ngah ding a kisehkholsa mite aa ding ahi hi," a ci hi.

41 Tua thu a dang sawmte in a zak uh ciangin James le Johnte tungah a lungkim kei uh hi. **42** Ahih hangin Zeisu in amaute ama kiangah sam a, "Gentilete sungah a uk dinga a kiseh mite in amaute ukcip uh a, a miliante un zong mipite tungah thuneihna a zang uh hi cih na thei uh hi. **43** Ahih hangin note lakah tua bang ding hi lo hi. Note lakah a lian a suak nuam peuhmah in note nasem ahi ding hi. **44** Note lakah a masa pen a suak nuam mi peuhmah mi khempeuh sila ahi ding hi. **45** Banghang hiam cihleh Mihing Tapa nangawn ama na a kisepsak dinga hong pai hi lo hi. Midangte na a sepsak ding le a nuntakna pia in mi tampi a tankhia dinga hong pai ahi hi," a ci hi.

Bartimaeus In Khuamu

Mat 20:29-34; Luk 18:35-43

46 Tu in amaute Jericho khua

10:28 Mat 4:19
10:30 Mat 6:33
10:31 Mat 19:30
10:33 Luk 9:51
10:34 Mat 16:21; Saw 2:23
10:37 Mat 19:28
10:38 Job 38:2; Mat 20:22; Luk 12:50
10:39 Saw 12:2; Kil 1:9
10:45 Mat 20:28

hong tung uh hi. Zeisu le a nungzuite mi hon tampite tawh tonin Jericho khua pan a paikhiat laitakun Timaeus tapa Bartimaeus kici mittaw khat khutdawhngen in lam gei ah na tu hi. **47** Amah in Nazareth mi Zeisu hi cih a zak ciangin, "David Tapa, Zeisu aw, kei hong hehpih in!" ci in a kiko hi.

48 Tua ciangin mi tampite in a daih nadingin a kham uh hangin amah kinak ko semsem a, "David Tapa aw, kei hong hehpih in!" a ci hi.

49 Tua ciangin Zeisu dinkhawl a, "Amah sam un," ci in thu a pia hi. Amaute in mittawpa kiangah, "Lungnuam inla dingto in. Amah in nang hong sam hi," a ci uh hi. **50** Mittawpa in a puan lawnkhia in dingto a, Zeisu kiangah a pai hi.

51 Zeisu in ama kiangah, "Nang aa dingin bang hong hihsak leng ut na hi hiam?" ci in a dong hi.

Mittawpa in, "Rabboni♦* aw, khua mu thei leng ka ut hi," a ci hi.

52 Zeisu in ama kiangah, "Ciah in, na upna in nang hong damsak zo hi," a ci hi.

Amah in thakhatin khuamu pah a, lamdung ah Zeisu a zui hi.

Jerusalem Ah Gual Zo A Lutna

Mat 21:1-11; Luk 19:28-40; Joh 12:12-19

11 Amaute in Jerusalem khuapi tun kuan, Olive Mual kianga om Bethphage le Bethany khua a tun uh ciangin Zeisu in a nungzuite nih sawl a, **2** "Note mai a om khua ah va pai un. Khuasung na lut phetun kuama tuan ngei nai loh laano khat kikhih a om na mu ding uh hi. Suut unla hong kai un. **3** Mi khatpeuh in, 'Banghang in suut na hi uh hiam?' hong cih leh, 'Topa in deih hi,' amah in hihlai ah hong puak pah ding hi," a ci hi.

4 Amaute pai uh a, kongzing a inn pualam kongkhak gei ah a kikhih laano mu in a suut uh hi. **5** Tualai a a ding mi pawlkhat in, "Banghang in tua laano suut na hi uh hiam?" a ci uh hi.

6 Amaute in Zeisu thupiakna bangin a gen uh ciangin tua mite in a paisak uh hi. **7** Tua ciangin amaute in tua laano Zeisu kiangah hong paipih uh a, a tungah a puante uh a phah khit uh ciangin Zeisu a tuang hi. **8** Mi tampite in lampi ah a puante uh phah a, a dangte in nisuh hiangte khiak in a phah uh hi.

9 Ama mai a paite le a nung a zui mite kiko in a gen in ah,

"Hosanna♦!
Topa min tawh hong paipa in,
Thupha ngah tahen!†
10 Topa minin a hong tung ding,
I pa David kumpigam in thupha ngah tahen!
A sangbel munah Hosanna!"
a ci uh hi.

11 Tua khit ciangin Jerusalem biakinnpi♦ huang sungah Zeisu lutin na khempeuh a en kawikawi hi. Ni hong tumkuan ta ahih manin sawm le nihte tawh Bethany khua ah a ciahkik uh hi.

Theikung Hamsiatna

Mat 21:18, 19

12 A zingciang in amaute Bethany khua pan paikhia uh a, Zeisu a gil a kial hi. **13** Gamlapi a om a teh a nei thei kung khat a muh ciangin a gah hiam cih en dingin a va zuan hi. Theikung kianga tun ciangin thei min hun hi lo ahih manin a teh longal bangmah mu

10:47 Mat 9:27
10:51 Mat 23:7
10:52 Mat 9:22
11:1 Mat 21:17
11:2 Gam 19:2; Thu 21:3; 1Sa 6:7
11:7 Zec 9:9
11:9 Mat 23:39
11:10 Luk 2:14
11:11 Mat 21:12,17
11:13 Luk 13:6-9

* **10:51** *Rabboni*: Aramaic pau hi in "Ka Siapa" ahih keileh "Ka Mangpa" cihna hi a, ki-it kinaina a lak deuh kammal hi.

† **11:9** Lat 118:25-26 pana kila ahi hi.

lo hi. **14** Tua ciangin Zeisu in, "Tu a kipan kuamah in na gah ne nawn kei tahen," a ci hi. Tua bang a cih a nungzuite in a za uh hi.

Biakinnpi Siansuahna

Mat 21:12, 13; Luk 19:45-48

15 Amaute Jerusalem khuapi hong tun uh ciangin biakinnpi huang sungah Zeisu a lut hi. Biakinnpi huang sungah van lei van zuak a om mite hawlkhia a, sumkhekte♦ sabuaite le vakhu zuakte tutphahte a lumletsak hi. **16** Biakinnpi huang sungah kuamah in van zuak ding khat peuhpeuh a puak loh nadingin zong a kham hi. **17** Tua khit ciangin hih bangin amaute thu hilh a, "Lai Siangtho♦ sungah,

'Ka inn in minamte khempeuh
thungetna inn kici
*ding hi,'**

ci in kigelh hi lo ahi hiam?

Ahih hangin note in *'gutate phualpi,'*† na suaksak uh hi," a ci hi.

18 Thukhamhilh siate♦ le siampi liante in tua thu a zak uh ciangin amah thah theih nading lampi a zong uh hi; banghang hiam cihleh mi khempeuh in ama thuhilhna lamdangsa mahmah uh ahih manin amaute in amah kihta uh hi.

19 Nitak lam ciangin khuapi sung pan Zeisu a paikhia hi.

Theikung Keugaw

Mat 21:20-22

20 A zingciang in amaute in thei kung omna gei hong tung uh a, tua thei kung a zung a kipan keugawcip in a om a mu uh hi. **21** Peter in Zeisu kammal phawkkik a, "Rabbi♦ aw, en dih ve! Na samsiat thei kung a keugaw hi," a ci hi.

22 Zeisu in dawngkik in amaute kiangah, "Pasian um un. **23** Note kiangah a man takpi kong cihin ah, mi khatpeuh in hih mualpi kiangah, 'Kikhinkhia inla tuipi sung kidenna in,' ci in thupia in, ka cih bangin piang ding hi ci in lunghiang loin a up takpi leh a cih bangin a piang ding hi. **24** Tua ahih manin ken kong cih in ah thu na nget uh ciangin ka nget khempeuh ka ngah hi ci in na up uh leh na ngah ding uh hi. **25** Thu na nget uh ciangin mi dang khat peuhpeuh tungah lungkim lohna na neih uh leh maisak masa un. Tua hi leh vantung a om na Pa un note mawhna zong hong maisak ding hi. **26** Ahih hangin na maisak kei uh leh vantung a om na Pa un note mawhna zong hong maisak lo ding hi," a ci hi.

Zeisu Thuneihna Kidong

Mat 21:23-27; Luk 20:1-8

27 Tua ciangin amaute Jerusalem khuapi ah hong paikik uh hi. Biakinnpi huang sungah Zeisu a vak kawikawi laitakin siampi liante, thukhamhilh siate le makaite ama kiangah a hong pai uh hi. **28** Amaute in ama kiangah, "Bang thuneihna tawh hih nate sem na hi hiam? Hih nate na sep nadingin thuneihna kua in hong pia ahi hiam?" ci in a dong uh hi.

29 Zeisu in amaute dawng a, "Ken zong thu khat kong dong ding hi. Tua ciangin hong dawng un. Nong dawn theih uh leh bang thuneihna tawh hih nate sem ka hi hiam cih kong gen ding hi. **30** John tuiphumna thu, vantung pan ahi hiam ahih keileh mihing tung pan ahi hiam? Hong dawng dih un," a ci hi.

31 Tua ciangin amaute kikum uh a, " 'Vantung pana hong pai hi,' ci lehang, 'Banghang in amah um lo

11:18 Mat 21:46; Luk 20:19
11:19 Luk 21:37
11:21 Mat 23:7
11:23 Mat 21:21
11:24 Mat 7:7
11:25 Mat 6:14

* **11:17** Isa 56:7 pana kila ahi hi.
† **11:17** Jer 7:11 pana kila ahi hi.

na hi uh hiam?' hong ci ding hi. **32** 'Mihing tung pana hong pai hi,' ci lehang lah mite khempeuh in John pen kamsang taktak a a san uh ahih manin mite i kihta hi," a kici uh hi.

33 Tua ahih manin, "Ka thei kei uh hi," ci in a dawng uh hi.

Zeisu in, "Ken zong bang thuneihna tawh hih nate sem ka hi hiam cih kong gen kei ding hi," ci in a dawng hi.

Lenggahhuan Le A Khote Thugentehna

Mat 21:33-46; Luk 20:9-18

12 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah thugentehna tawh thugen kipan a, "Mi khat in lenggahhuan khat bawl a, suang tawh dai umin lenggah cil nading mun le tausang khat zong a dawh hi. Tua khit ciangin lokhawh thalawhte khosak in khual gamlapi khat ah a zinsan hi. **2** Lenggah lak hun ciangin lokhawh thalawhte kiangah a gah pawlkhat la dingin a nasemte khat a paisak hi. **3** Amaute in tua pa manin a vuak khit uh ciangin khutguakin a ciahsak uh hi. **4** Tua ciangin huan neipa in a dang nasem khat a sawlkik hi. Amaute in tua pa suang tawh dengin a lutang satliam uh a, a zumhuaipi in bawlin a ciahsak uh hi. **5** Huan neipa in nasem dang khat sawlkik leuleu a, amaute in tua pa a that uh hi. Nasem dang tampi sawlbeh a, tuate zong pawlkhat vua in, pawlkhat a that uh hi.

6 "Tu in huan neipa in a sawl theih ding a it mahmah a tapa khat bek omlai ahih manin amah in, 'Ka tapa zahtak kha ding uh hi,' ci in a tawpna ah a tapa a paisak hi.

7 "Ahih hangin tua lokhawh thalawhte in, 'Hihpa a innluah ding pa ahi hi. Hong pai un, amah that ni. Tua hi leh ama luah ding teng eite aa hong suak ding hi,' ci in a kikum uh hi.

8 "Tua hi a, tua pa manin a thah khit uh ciangin lenggahhuan pualam ah a luang a pai uh hi.

9 "Tua ahih ciangin lenggahhuan neipa in amaute bang a cih ding hiam? Amah hong pai in lokhawh thalawhte that ding a, lenggahhuan zong midangte a pia ding hi. **10** Lai Siangtho♦ sunga a kigelhna ah,

'Innlamte in a nilkhiat uh
suang,
Innkiusuang bulpi a suak hi.
11 *Hih in Topa sep hi a,*
*Eite muhna ah lamdang hi,**

a kici thu sim ngei lo na hi uh hiam?" a ci hi.

12 Amaute a kawkna in hih thugentehna a genlam thei uh ahih manin amah a mat sawm uh hi. Ahih hangin mipite lau uh ahih manin amah nusia in a paikhiamang uh hi.

Phiangsiah Piakna

Mat 22:15-22; Luk 20:20-26

13 Tua khit ciangin ama kammal tawh amah mawhmat dingin Pharisee♦ pawlte le Herod pawlte sung panin mi pawlkhat Zeisu kiangah a sawl uh hi. **14** Tua mite Zeisu kianga tun uh ciangin ama kiangah, "Sia aw, nang na thuman a, maitang zahtak tuam zong na neih loh banah kuamah dawm loin Pasian thu mantakin na hilh hi cih kong thei uh hi. Caesar♦ kumpipa tungah mimal siah♦ piak ding thukham tawh kituak hiam kituak lo hiam? **15** Pia ding ka hi uh hiam pia lo ding ka hi uh hiam?" a ci uh hi.

Zeisu in amaute a kineihkhem ahihlam uh thei ahih manin, "Banghang in hong ze-et na hi uh

11:32 Mat 11:9
12:1 Isa 5:1-7
12:6 Heb 1:1-3
12:10 Saw 4:11
12:12 Mat 22:22
12:13 Mat 22:16

* **12:11** Lat 118:22-23 pana kila ahi hi.

hiam, denarius♦ tang khat hong la unla hong lak dih un," a ci hi.

16 Tua ciangin amaute in denarius tang khat hong paipih uh hi. Amah in, "Hih in kua lim le kua min ahi hiam?" a ci hi.

Amaute in, "Caesar lim le min ahi hi," a ci uh hi.

17 Tua ciangin Zeisu in, "Caesar neihsate Caesar pia unla Pasian neihsate Pasian pia un," a cih ciangin amaute in lamdang a sa mahmah uh hi.

Thawhkikna Le Kiteenna

Mat 22:23-33; Luk 20:27-39

18 Tua khit ciangin misite thokik lo hi a ci Sadduceete pawlkhat ama kiangah hong pai in thu dong uh a, **19** "Sia aw, Moses in laigelh a, *mi khat in ta nei loin a zi a sihsan leh a naupa in a zi luah henla, a upa aa dingin suan le khak tawi hen,** ci hi. **20** Tu in unau pasal sagih a om uh hi. A upapen in zi nei a, suan le khak nei loin amah a si hi. **21** A nihnapa in tua nu teenpih a, suan le khak nei lo mahin a si hi. A thumna pa zong tua bangmah ahi hi. **22** A sagih un tua nu teenpih uh a, suan le khak nei lo vive in a si uh hi. A nunung pen in tua numei zong a si hi. **23** Tua ahih teh thawhkik ni ciangin hong thokik le uh tua numei kuapen zi in om ding ahi hiam? Banghang hiam cihleh a sagih un tua numei a teenpih uh hi," a ci uh hi.

24 Zeisu in amaute kiangah, "Lai Siangtho ahi a, Pasian vangliatna ahi zongin thei lo na hih manun na sangkhial uh hi. **25** Misite lak pan a thawhkik uh ciangin kuamah kipi kiteeng nawn lo ding uh a, vana om vantungmite a bang ding uh hi. **26** Ahi zongin misite thawhkikna tawh kisai in Pasian in Moses kiangah, *'Keimah in Abraham Pasian, Isaac Pasian, Jacob Pasian ka hi hi,'*† ci in sawlbawk kuang sung panin a genna thu Moses laibu sungah sim ngei lo na hi uh hiam?

27 "Pasian in misite Pasian hi loin a nungta mite Pasian ahi hi. Tua ahih manin na theikhial mahmah uh hi," ci in a dawng hi.

A Lianpen Thupiak

Mat 22:34-40; Luk 10:25-28

28 Tua khit ciangin thukhamhilh siate♦ khat hong pai a, a thu kidotte uh hong za hi. Zeisu in thu kidongte kituak taka a dawnkik lianlian theih lam a zak ciangin Zeisu kiangah, "Thupiak teng lakah a lianpen bang ahi hiam?" ci in a dong hi.

29 Zeisu in dawng a, "Thupiak teng lakah a lianpen in, *'Israelte aw, ngai un. Topa i Pasian in, Topa khat bek ahi hi.* **30** *Na lungsim khempeuh, na nuntakna khempeuh, na ngaihsutna khempeuh le na hatna khempeuh tawh Topa na Pasian it in.'*‡ Hih in a lianpen thupiak ahi hi. **31** A nihna in a masa bang hi a, *'Nang le nang na ki-it bangin na vengpa na it in,'*§ cih thupiak ahi hi. Hih thupiakte sangin a lianzaw thupiak a om kei hi," a ci hi.

32 Tua ciangin thukhamhilh siapa in, "Man mahmah hi, Sia aw, thuman thutak na gen hi. Pasian khat bek om a, *amah longal Pasian dang om lo hi.*¶ **33** Mi khat in a lungsim khempeuh, a theihna khempeuh, a nuntakna khempeuh le a hatna khempeuh tawh Pasian it a, amah a ki-it bangin a vengpa zong a it ding ahi hi. Hih in haltum biakpiakna♦ le gangawh biakpiakna

12:17 Rom 13:7
12:18 Saw 4:1; 23:8; 1Co 15:12
12:24 2Ti 3:15-17
12:25 1Co 15:42,49
12:28 Luk 10:25-28
12:31 Thu 6:5; Mat 5:43
12:32 Isa 45:6,14
12:33 Siam 19:18; Thu 6:5; 1Sa 15:22; Hos 6:6; Mic 6:6-8; Heb 10:8

* **12:19** Thu 25:5 pana kila ahi hi.

† **12:26** Pai 3:6, 15 pana kila ahi hi.
‡ **12:30** Thu 6:4-5 pana kila ahi hi.
§ **12:31** Thu 6:5; Mat 5:43 pana kila ahi hi.
¶ **12:32** Thu 4:35 pana kila ahi hi.

khempeuh sangin a thupi zaw hi," ci in a gen hi.

34 Tua pa in pilna tawh a dawn lam Zeisu in a theih ciangin ama kiangah, "Pasian kumpigam tawh na kigamla kei hi," a ci hi.

Tua hun a kipan kuamah in thu a dong ngam nawn kei uh hi.

Khazih Kua Tapa?

Mat 22:41-46; Luk 20:41-44

35 Tua khit ciangin Zeisu in biakinnpi huang sungah thu a hilh laitakin, "Banghang in thukhamhilh siate in, Khazih in David Tapa hi ci thei uh ahi hiam? **36** David in Kha Siangtho theihsakna tawh a genna ah,

'Topa in ka Topa kiangah,
"Na galte na khengakna ka
suahsak khit mateng in,
*Ka taklam ah na tu in," ci hi,** ci in a gen hi.

37 "Tua hi a, David in amah Topa ci ahih leh bangci bangin ama tapa hi thei zel ding ahi hiam?" a ci hi. Mi honpite in lungdamtakin ama thugen a ngai uh hi.

38 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Thukhamhilh siate thuhilhna kidawm un. Amaute in puantualpi silhsa in vak kawikawi ding le sumbuuk khawng a zahtakna tawh hopih ding a ut uh hi. **39** Kikhopna innte ah tutna thupi tata le pawi annekna munah munhoih tata a deih uh hi. **40** Amaute in meigongte neihsa teng netum uh a, kineihtawmna tawh sawt pipi thu a ngen uh hi. Tua bang mite in a nasiazaw mawhsakna a thuak ding uh hi," ci in thu a hilh hi.

Meigongnu Sumpi

Luk 21:1-4

41 Tu in sumpi khiatna kuang mai ah Zeisu tu in mite sumpi khiat a mu hi. Mi haute in sum tampipi a khia uh hi. **42** Tua ciangin a zawng meigongnu khat hong pai in dangka† tang khat tawh kikim sumnen tang nih a khia hi.

43 Zeisu in a nungzuite sam a, amaute kiangah, "Note kiangah a man takpi kong cihin ah, sumpi khiatna kuang sunga sumkhia khempeuh lakah hih a zawng meigongnu in tam a khia pen hi. **44** Banghang hiam cihleh midangte in tampi a neih lak panin a khiat uh hi a, meigongnu ahih leh zawng napi in a kivak nading nangawn sit loin a neih khempeuh a khia hi," a ci hi.

Zeisu In Mailam Thu Genkhol

Mat 24:1-2; Luk 21:5-6

13 Tua ciangin biakinnpi♦ huang sung pan Zeisu a paikhiat laitakin a nungzuite khat in, "Sia aw, en dih in hih suangte bangzahtakin gol a, hih innte bangzahtakin thupi ahi hiam!" a ci hi.

2 Zeisu in, "Hih a lian mahmah innte mu hi lo na hi uh hiam? Hih suangte khat tungah khat nangawn kiciang nawn loin a kiphelkhia mang ding hi," ci in a dawng hi.

Hun Bei Ding A Lak Limte

Mat 24:3-14; Luk 21:7-19

3 Tua khit ciangin biakinnpi lam nga in Olive Mual tungah Zeisu a tu hi. Tua laitakin Peter, James, John le Andrew in a tuamin thu a dong uh hi. **4** Amaute in, "Hih thute cik ciangin hong piang ding ahi hiam? Hih thu khempeuh a hong pian ding ciangin theihsakna lim bangbang a hong piang ding ahi hiam hong gen in," a ci uh hi.

5 Tua ciangin Zeisu in amaute dawngin thu a genin ah, "Kuamah in note hong khem zawh loh

12:34 Mat 3:2; Luk 20:40
12:35 Mat 26:55
12:36 2Sa 23:2; Mat 22:44
12:37 Joh 12:9
12:39 Luk 11:43
12:41 2Ku 12:9; Joh 8:20
12:44 2Co 8:12
13:2 Luk 19:44
13:3 Mat 21:1
13:5 Jer 29:8; Eph 5:6; 2Th 2:3; 1Ti 4:1; 2Ti 3:13; 1Jn 4:6

* **12:36** Lat 110:1 pana kila ahi hi.

† **12:42** *dangka*: A nunga Vantehnate nuai ah "quadran" en in.

nadingin kikem un. **6**Mi tampi in, ‘Keimah in Khazih ka hi hi,’ ci in keima minin hong pai ding uh a, mi tampi a khem ding uh hi. **7**Gal kidona thu le gal hong piang ding hi cih kamdawnte na zak uh hangin patau kei un; banghang hiam cihleh tua bang thute a piang ding mah hi a, ahih hangin beina a tung nai kei ding hi. **8**Banghang hiam cihleh minam khat le minam khat, kumpigam khat le kumpigam khat hong kido ding uh hi. Mun tuamtuam ah zin hong ling ding a, kialpi le buainate a hong tung ding hi. Tuate in nausuah natna tawh a kibang gimna kipatna ahi hi.

9“Tua ahih manin na kikem un; banghang hiam cihleh amaute in thukhente tungah note hong ap in kikhopna innte ah hong sat ding uh hi. Keima hangin mangpite le kumpite mai ah hong kipuak ding a, tua in amaute tungah teci na pan theih nading uh ahi hi. **10**Minam khempeuh tungah lungdamna thu a kitangko masa ding hi. **11**Amaute in note hong manin zum ah hong puak uh ciangin bang ka gen ding hiam ci in lunghimawh masa kei unla bangmah zong ngaihsun khol kei un; banghang hiam cihleh a gen ding note hi loin Kha Siangtho ahih manin a hun liana hong piak bangbang in na gen un.

12“Tua ciangin unau khat le khat thah dingin a kilehhek ding uh hi. Pa in a ta lehhek ding a, tate in a nu le a pa langpan in thah a sawm ding uh hi. **13**Keima min hangin mi khempeuh in note hong mudah ding uh hi. Ahi zongin a tawp donga a kipte in hotkhiatna a ngah ding hi.

Gimna Lianpi Hun

Mat 24:15-28; Luk 21:20-24

14“Lai Siangtho♦ a sim mi in thei tahen. Kamsangpa Daniel in a gensa ahi gam sung, *a lipkhaphuai siatna** ama om nading mun hi lopi a, a hong ding na muh uh ciangin Judea gama om mite mual tung ah tai uh hen. **15**Innkhum zanga om mi in na khatpeuh la dingin inn sungah kumsuk in lut nawn kei hen. **16**Lokuante zong puan♦ la dingin ciahkik nawn kei uh hen. **17**Tua hun ciangin naupaite le nawine lai naungek a nei nupite a genthei mahmah ding uh hi! **18**Na tai hun uh phalbi laitak ahih khak loh nadingin thungen un. **19**Banghang hiam cihleh Pasian in na khempeuh a piansak cil a kipan tuni ciangdong a piang ngei nai lo, tunung ciangin zong a piang ngei nawn lo ding gimna, tua hun ciangin a piang ding hi. **20**Topa in tua nite a tomsak keileh kuamah a suakta zo kei ding hi. Ahi zongin a teelsa mite hangin tua nite a tomsak ding hi. **21**Tua hun ciangin mi khatpeuh in, ‘En in, hihlai ah Khazih om hi! En in, hualai ah Khazih om hi!’ a hong cih leh um kei un. **22**Banghang hiam cihleh Khazih manlote le kamsang zuaute hong piang ding a, a teelsa mite nangawn a khem zawh uh leh a khem dingin limlamdangte le nalamdangte a piangsak ding uh hi. **23**Tua ahih ciangin kikem un. En un, hih thute khempeuh a pian ma in kong gen khinzo hi.

Mihing Tapa Hong Pai

Mat 24:29-44; Luk 21:25-36

24“Tua gimna hun khit ciangin,
‘Ni hong mial ding a,
Kha zong a tang nawn kei ding hi.
25Vantung a aksite hong kia ding a,
Vantung vangliatnate kiling ding hi.’

13:9 Mat 10:17
13:11 Mat 10:19-20; Luk 12:11-12
13:12 Mic 7:6; Mat 10:21; Luk 12:51-53
13:13 Mat 10:22; Joh 15:21
13:14 Dan 11:31; 12:11
13:17 Luk 23:29
13:19 Dan 9:26; Joe 2:2
13:21 Luk 17:23
13:22 Joh 4:48; 2Th 2:9-10
13:23 2Pe 3:17
13:25 Isa 13:10; 34:4; Joe 2:10; Mat 24:29

* **13:14** Dan 9:27; 11:31; 12:11 pana kila ahi hi.

26 "Tua ciangin Mihing Tapa♦ in vangliatna le minthanna lianpi tawh meii lakah a hong pai amaute in a mu ding uh hi. **27** Tua ciangin amah in a vantungmite sawl ding a, lei kiuli pan lei mong khat pan van mong khat donga om a teelsa mite a kaikhawmsak ding hi.

28 "Tu in theikung tawh kong gentehna panin hih thu na thei un. Theikung a hiangte meng a, a tehte hong sel ciangin khuakhal hong nai ta hi ci in na thei uh hi. **29** Tua mah bangin note in zong hih thute hong piang na muh uh ciangin tua hun kongbiang dongah hong tung ta hi ci in na thei un. **30** Note kiangah a man takpi kong cihin ah, tulai khang mite a bei ma teitei in hih thu khempeuh a hong piang ding hi. **31** Van le lei a mangthang ding hi. Ahih hangin ka thute a mangthang peuhmah kei ding hi.

A Ni A Nai Kithei Lo

Mat 24:36-44

32 "Ahih hangin a ni le a nai kuamah in a thei kei hi. Vana om vantungmite nangawn in thei loin Tapa in zong thei lo hi. Ahi hangin Pa khat bekin a thei hi. **33** A hun ding thei lo na hih manun kikem un. Pilvang unla thungen un. **34** Hih thu in khual gamlapi a a zinkhia ding mipa tawh kibang hi. Amah in a inn nusia in a nasemte tungah a innvai teng ap a, a nasep ding ciat uh zong a pia hi. Kong cingpa zong hoihtak a a cing dingin thu a pia hi.

35 "Tua ahih ciangin inn neipa in nitak ahi a, zankim laitak ahi a, aak masa khuan le zingsang phalvak ahi zongin bang hunin hong tung ding cih thei lo na hih manun kiging den un. **36** Tua hi keileh amah thakhatin hong tung ding a, na ihmut laitak uh hong tuak ding hi. **37** Note kiangah kiging den un kong cih mah bangin mi khempeuh tungah zong ka ci hi," a ci hi.

13:26 Dan 7:13; Kil 1:7
13:27 Zec 2:6
13:30 Luk 17:25
13:31 Mat 5:18
13:32 Saw 1:7; 1Th 5:1-2
13:34 Mat 25:14
13:37 Luk 12:37

Zeisu Thah Sawm Uh

Mat 26:1-5; Luk 22:1-6

14 Ni nih khit ciangin Paisan Pawi♦ le Silngo Sawhloh Anlum Pawi bawl hun a tung hi. Siampi liante le thukhamhilh siate♦ in zuauthu tawh Zeisu mana a thah theih nadingun lampi a zong uh hi. **2** Ahih hangin amaute in, "Mi honpi hong so kha ding ahih manin pawikham sungin hih kei ni," a kici uh hi.

Zeisu Sathau Kinilh

Mat 26:6-13; Joh 12:1-8

3 Bethany khua a miphak ngeipa ahi Simon inn sungah Zeisu an ne a a tut laitakin ama kiangah numei khat a hong pai hi. Tua nu in a manpha mahmah sathau namtui* suangkang thawl♦ khat hong paipihin a sukkhap khit ciangin Zeisu luzang ah a buak hi.

4 Tualai a om mi pawlkhatte lungkim lo uh a, "Banghang in hih numei in sathau namtui tuaci thangbawl ahi hiam? **5** Zuak leng Denarius♦ 300 val bang man dinga, mi zawngte kipia thei ding hi," ci in nakpi in a mawhsak uh hi.

6 Ahih hangin Zeisu in, "Tua ci omsak lel un; banghang in amah nawngkaisak na hi uh hiam? Amah in keima tungah nasep hoih khat a hong bawl ahi hi. **7** Banghang hiam cihleh mi zawngte note tawh om den a, na ut hunhun un amaute tungah thupha na bawl thei ding uh hi. Ahih hangin kei ka hih leh note tawh ka omkhawm tawntung kei ding hi. **8** Amah in ahih theih zahin a hih zo hi. A kivui ding ka pumpi sathau nuhin a hong pai

14:1 Mat 12:14; Joh 11:55
14:3 Mat 21:17; Luk 7:37-39
14:7 Thu 15:11
14:8 Joh 19:40

* **14:3** *sathau namtui*: Himalaya muna po a nam nei singkung nam khat zung pan a kibawl hi hi.

ahi hi. **9**Note kiangah a man takpi kong cihin ah, hih lungdamna thu a kitangkona leitung mun khempeuh ah hih numeinu a kiphawk nadingin kei tungah a hong bawlna zong a kigen ding hi," a ci hi.

Zeisu A Lehhek dingin Judas Thukim

Mat 26:14-16; Luk 22:3-6

10 Tua ciangin sawm le nihte laka khat, Judas Iscariot in Zeisu lehhek dingin siampi liante kiangah a pai hi. **11** Siampi liante in tua thu a zak uh ciangin lungdam uh a, sum piak dingin a kamciam uh hi. Judah in Zeisu a lehhek theih nading hun hoih a ngak hi.

Topa Nitak An

Mat 26:17-30; Luk 22:7-23; Joh 13:1-35; 1Co 11:23-25

12 Tua ciangin Silngo Sawhloh Anlum Pawi kipat ni, Paisan tuuno a kigawh ni in a nungzuite in Zeisu kiangah, "Paisan Pawi an na nek nadingin koilai ah pai in hong bawlkholhsak le ung na ut hiam?" ci in a dong uh hi.

13 Amah in a nungzuite nih sawl a, "Khua sungah pai le uh teh tuibel a pua pasal khat tawh na kituak ding uh hi. Amah zui un. **14** Ama lutna inntekpa kiangah, 'Siapa in, "Ka nungzuite tawh Paisan Pawi an ka nek nading na zintunna inndei koilai ahi hiam?" ci un,' a ci hi. **15** Tua ciangin amah in inndei tungnung ah a za mahmah a kipuah a kibawlkholsa inndei khat hong lak ding hi. Tua sungah na bawlkhol un," ci in thu a pia hi.

16 Tua ciangin a nungzuite paikhia uh a, khua sungah lutin Zeisu gensa mah bangin mu uh a, Paisan Pawi an a bawlkhol uh hi.

17 Nitak ciangin sawm le nihte tawh amah a hong pai hi. **18** Tu in amaute tusukin an a nek laitakun Zeisu in, "A man takpi kong cihin ah, keimah tawh an a nekhawm note lakah khat in nong lehhek ding uh hi," a ci hi.

19 A nungzuite khatem mahmah uh a, ama kiangah, "Kei ka hi hiam?" ci in khat khit khat a banbanin a dong uh hi. Tua ciangin a dang khat in, "Kei ka hi hiam?" a ci hi.

20 Amah in amaute kiangah, "Sawm le nihte lak panin kei tawh kuang sungah an a sawkkhawm mipa ahi hi. **21** Mihing Tapa in ama thu Lai Siangtho♦ sunga a kigelhsa bangin a piang ding mah ahi hi. Ahi zongin Mihing Tapa a lehhekpa in gimna a thuak ding hi! Tua pa mihing in a piang vet lo hi leh ama aa dingin a hoihzaw ding hi," ci in a dawng hi.

22 Amaute in an a nek laitakun Zeisu in anlum la a, lungdamna a koh khit ciangin balkham in amaute a pia hi. Amah in, "La unla ne un. Hih in ka pumpi ahi hi," a ci hi.

23 Tua khit ciangin hai la a, lungdam a koh khit ciangin amaute a pia hi. Amaute khempeuh in tua hai panin a dawn uh hi.

24 Tua khit ciangin amah in amaute kiangah, "Hih in mi tampi aa dingin a luangkhia thuciamna♦ thak ka sisan ahi hi. **25** Note kiangah a man takpi kong cihin ah, Pasian kumpigam sungah lenggahzu a thak ka dawn ni matengin ka dawn nawn kei ding hi," a ci hi.

26 Amaute in biakna la khat a sak khit uh ciangin Olive Mual zuanin a paikhia uh hi.

Peter Nial Ding Kigenkhol

Mat 26:31-35; Luk 22:31-34; Joh 13:36-38

27 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah,

" 'Tuucingpa ka sat ding a,

14:9 Mat 24:14
14:10 Mat 10:4
14:12 Pai 12:1-11; Thu 16:1-4; 1Co 5:7
14:15 Saw 1:13
14:20 Joh 13:18-27
14:21 Mat 8:20
14:22 Mat 14:19
14:23 1Co 10:16
14:24 Mat 26:28
14:25 Mat 3:2
14:26 Mat 21:1

*Tuu honte a kithehthang ding uh hi,**
ci in Lai Siangtho sungah a kigelh mah bangin, tu zan ciangin na vekpi un keima hangin na puk ding uh hi.

28 "Ahih hangin ka thawhkik khit ciangin Galilee gam ah note ma in ka na paikhol ding hi," a ci hi.
29 Peter in, "Mi khempeuh a puk zongin kei ka puk kei ding hi," a ci hi.
30 Tua ciangin Zeisu in, "A man takpi kong cihin ah, tuzan aak nihvei a khuan ma in thumvei nong nial ding hi," a ci hi.
31 Peter in, "Nang tawh sihkhawm nading ahi zongin kong nial peuhmah kei ding hi," ci in a khauhzaw in a gen hi. A dang teng in zong tua bangin a ci ciat uh hi.

Gethsemane Huan Sungah

Mat 26:36-46; Luk 22:39-46

32 Tua ciangin Gethsemane a kici mun khat a tung uh hi. Zeisu in a nungzuite kiangah, "Ka thunget kalin hihlai ah na tu un," a ci hi. **33** Amah in Peter, James le Johnte tonpih a, tualai ah a lungkham le a lungzin mahmah hun hong kipan hi. **34** Tua khit ciangin amaute kiangah, "A si zo ding zahin ka lungsim gim lua mahmah hi. Hihlai ah om unla hong ngak un," ci in thu a pia hi.
35 Amah a gamla zawdeuh ah pai a, lei ah bokin tua hun tawh a kipelh theih leh a kipelh nadingin thu a ngen hi. **36** Amah in, "Abba♦, Pa aw, nang aa dingin na khempeuh piang thei ahih manin hih hai tawh hong kipelhsak in. Ahi zongin kei deihna bang hi loin nangma deihna bang hi zaw tahen," a ci hi.
37 Tua ciangin a nungzuite kiang a tun ciangin amaute ihmu in a om a mu hi. Amah in Peter kiangah, "Simon aw, ihmu na hi hiam? Nai khat sung nangawn hong ngak zo lo na hi hiam? **38** Ze-etna sungah na lut khak loh nadingun thungenin kiging un. Lungsim a ut mahmah hangin pumpi a thanem hi," a ci hi.
39 Amah va paikhiakikin thungen a, a nget ngei teng mah a va ngen hi. **40** Hong kilehkik ciangin hak zo mahmah lo uh ahih manin ihmukik in a om uh a mu hi. Amaute in amah a dawn nading mel a thei kei uh hi.
41 A thumveina hong pai ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Ihmu mu lai in, tawlnga lailai ding na hi uh hiam? Phazo hi. A hun hong tungta hi. En un, Mihing Tapa♦ mawhneite khut sungah hong kilehhek ding hun hong tung zo hi. **42** Tho unla pai ni. En un, kei hong lehhekpa hong nai mahmah ta hi," a ci hi.

Zeisu Kiman

Mat 26:47-56; Luk 22:47-53; Joh 18:2-12

43 Amah tua banga a gengen laitakin sawm le nihte lakah khat ahi Judas le namsau le molhtum a tawi mi honpi thakhatin hong suak uh hi. Tua mite pen siampi liante, thukhamhilh siate le makaite sawl ahi uh hi.
44 Tu in a lehhekpa in, "Ka nap mipa amah ahi hi. Man unla lencip in paikhiatpih un," ci in amaute theihsakna lim khat a piaksa ahi hi.
45 Amah a hong tun phetin Zeisu kiang naih a, "Rabbi♦, Rabbi," ci in a nam♦ hi.
46 Tua ciangin amaute in Zeisu manin a paikhiatpih uh hi. **47** Ama kianga a ding mi khat in a namsau dokin Siampi Ukpa♦ nasempa a sat leh a bil a satkhia hi.
48 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Guta buluh khat man ding bangin namsau le molhtumte

14:30 Luk 22:34; Joh 13:38
14:31 Luk 22:33; Joh 13:37
14:33 Mat 4:21
14:34 Joh 12:27
14:35 Mat 26:18
14:36 Mat 20:22; Rom 8:15; Gal 4:6
14:38 Mat 6:13; Rom 7:22-23
14:41 Mat 26:18
14:43 Mat 10:4
14:45 Mat 23:7

* **14:27** Zec 13:7 pana kila ahi hi.

tawi in kei hong man dingin hong kuan na hi uh hiam? **49** Nisimin biakinnpi• huang sungah thu hilhin note tawh ka om a, nong man kei uh hi. Ahih hangin Lai Siangtho a tangtun loh phamawh hi," a ci hi.

50 Tua ciangin amaute khempeuh in amah nusia in a taikek uh hi. **51** Tu in dialkang khat bek a silh tangvalno khat in Zeisu nung a zui hi. Mihon laka tangval dangte in tua pa a mat uh ciangin, **52** tua pa in a dialkang nusia in a guaktangin a taikhia hi.

Biakna Makaite In Zeisu Thusit

Mat 26:57-68; Luk 22:54, 63-71; Joh 18:13-15, 19-24

53 Amaute in Siampi Ukpa kiangah Zeisu a paipih uh hi. Tua Siampi Ukpa kiangah siampi liante, makaite le thukhamhilh siate khempeuh a na kikaikhawm uh hi. **54** Peter in Siampi Ukpa inntual dongin Zeisu galzuih a, tua munah biakinn cingte tawh tukhawm in mei a awi hi.

55 Tu in siampi liante le thukhente khempeuh in Zeisu thah theih nading teci a zon uh hangin khat beek a mu zo kei uh hi. **56** Banghang hiam cihleh mi tampi in Zeisu langah zuau teci a pan uh hangin a tecipannate uh khat le khat a kituak kei hi.

57 Tua ciangin mi pawlkhat dingto in ama langah zuau teci a pang uh hi. **58** Amaute in, "Hihpa in, 'Khut tawh kibawl hih biakinnpi ka susia ding a, khut tawh kibawl lo a dang biakinnpi khat ni thum sungin ka lamkik ding hi,' a cih ka za uh hi," a ci uh hi.

59 Ahih hangin tua thu nangawn ah amaute tecipanna a kituak kei hi. **60** Tua ciangin amaute laizang ah Siampi Ukpa dingto in Zeisu kiangah, "Kam khat beek dawng lo ding na hi hiam? Na langa hih mite tecipanna bang thu ahi hiam?" ci in a dong hi.

61 Ahih hangin Zeisu in bangmah dawng loin a sip dide hi. Siampi Ukpa in, "Phatna a Ngahpa Tapa, Khazih na hi hiam?" ci in a dongkik hi.

62 Zeisu in, "Ka hi hi. Ahi zongin nang tungah kong genin ah, Vangliatna taklam ah Mihing Tapa tu in vana meiipi tawh a hong paina mailam ah na mu ding hi," a ci hi.

63 Tua ciangin Siampi Ukpa in a puan• balkek a, "Teci dang bang kisam nawn i hi hiam? **64** Pasian tunga a pausiatna na za zo uh hi. Bangci ngaihsut na hi hiam?" a ci hi.

Amaute khempeuh in, "Amah a si dingin kilawm hi," ci in a mawhsak uh hi. **65** Tua ciangin pawlkhat in amah cil a phih uh hi. A mai tunsak in tum uh a, "Kamsanna tawh hong gen dih in," a ci uh hi. Biakinn cingte in zong a beng uh hi.

Peter In Zeisu Nial

Mat 26:69-75; Luk 22:55-62; Joh 18:15-18, 25-27

66 Inntual ah Peter a om laitakin Siampi Ukpa nasem numei khat ama kiangah a hong pai hi. **67** Tua nu in mei-awi a om Peter a muh ciangin en a, "Nang zong Nazareth khua mi Zeisu pawl na hi hi," a ci hi.

68 Ahih hangin Peter in, "Na gen thu, ka thei kei a, zong ka tel kei hi," ci in a nial hi.

Tua ciangin amah inn pualam zuanin paikhia a, aak a khuang hi. **69** Tua ciangin tua nasem numei in amah va mukik a, a kianga a ding mite kiangah, "Hih mipa in amaute lakah khat ahi hi," a ci hi.

70 Tua ciangin Peter in a nialkik hi. Tua zawh a sawt loin ama kianga a ding mite in, "Nangin

14:49 Isa 53:7-12; Mat 1:22; 26:55
14:54 Mat 26:3; Joh 18:18
14:55 Mat 5:22
14:58 Joh 2:19
14:61 Isa 53:7; Mat 27:12, 14; Luk 23:9; Joh 19:9
14:62 Lat 110:1; Dan 7:13; Kil 1:7
14:63 Siam 10:6; Gam 14:6; Saw 14:14
14:64 Siam 24:16
14:65 Mat 16:21
14:70 Saw 2:7

amaute lakah khat na hi takpi hi. Galilee mi na hih lam na awkaihin kithei hi," a cikik uh hi.

71 Ahih hangin Peter in, "Na genpa uh ka thei kei hi," ci in amah le amah kihamsiat in a kiciam hi.

72 Tua ciangin a nihveina aak a khuang hi. Zeisu in, "Aak nihvei a khuan ma in thumvei nong nial ding hi," ci in a gen thu Peter in phawkkik ahih manin a kapkhia hi.

Sanhedrin Mai Ah Zeisu

Mat 27:1-2; Luk 22:66-23:1

15 Zingsang tungin siampi liante in makaite, thukhamhilh siate♦ le thukhente khempeuh tawh thakhatin thu kikupna khat a nei uh hi. Amaute in Zeisu henin, paikhiatpih uh a, Pilate khut ah a pia uh hi.

Pilate Mai Ah Zeisu A Kipuak Masakna

Mat 27:11-14; Luk 23:2-7; Joh 18:28-38

2 Tua ciangin Pilate mangpipa in, "Nang Judah mite Kumpipa na hi hiam?" ci in a dong hi.

Zeisu in, "Na cih bangin ka hi hi," ci in a dawng hi.

3 Siampi liante in thu tampi tawh a mawhmat uh hangin Zeisu in kam khat beek a dawng kei hi. **4** Tua ciangin Pilate mangpipa in, "Na langah hihzah taka hong kimawhmatna thu za khin na hih ciangin kam khat beek dawng lo ding na hi hiam?" ci in a dongkik hi.

5 Ahih hangin Zeisu in a dawn loh ciangin Pilate in lamdang a sa mahmah hi.

Pilate Mai Ah Zeisu Nihvei A Kipuakna

Mat 27:15-26; Luk 23:13-25; Joh 18:39-19:16

6 Tu in pawi hun ciangin Pilate in thongkiate lak panin amaute nget penpen mi khat a khahsak zel pen ngeina khat ahi hi. **7** Tua laitakin Barabbas a kici mi khat, kumpi a langpanpih a lawmte tawh thong sungah kol kibulh in a om hi. Amaute in kumpi langpang in mi a thatte ahi uh hi. **8** Tua ciangin mi honpite nakpitak kiko in Pilate in ahih ngei banga mi khat a khahsak nadingin a ngen uh hi.

9 Ahih hangin Pilate in, "Judah mite Kumpipa hong khah leng na ut uh hiam?" ci in a dong hi.

10 Banghang hiam cihleh siampi liante in Zeisu a hazat manun ama kiangah a piakkhiat uh ahihlam Pilate in a thei gige hi. **11** Ahih hangin siampi liante in mi honpite hansuah uh a, Pilate in Barabbas a khah zawk nading a ngensak uh hi.

12 Tua ciangin Pilate in, "Tua ahih leh, Judah mite Kumpipa hi na cihpa uh bang kong cihsak ding deih na hi uh hiam?" a cikik hi.

13 Amaute in, "Amah khailum in!" ci in a kikokik uh hi.

14 Tua ciangin Pilate in amaute kiangah, "Banghang in khailum ding ka hi hiam? Amah in bang siatna bawl ahi hiam?" ci in a gen hi. Ahi zongin amaute in, "Amah khailum in!" ci in a kiko semsem uh hi.

15 Tua hi a, Pilate in mi honpi a lungkim sak nadingin Barabbas khahsak a, Zeisu ahih leh a satsak khit ciangin khailup dingin a pia hi.

Galkapte In Zeisu Zahko

Mat 27:27-31; Luk 22:63, 64

16 Tua ciangin galkapte in mangpipa inn♦ ah Zeisu paipih uh a, galkaphon khempeuh zong a kaikhawm uh hi. **17** Amaute in puan♦ dupsan khat silhsak uh a, linglukhu a khusak uh hi. **18** Tua khit ciangin, "Judah mite Kumpipa aw, na ci dam tahen!" ci in a hopih

15:1 Mat 27:1; Luk 22:66
15:2 Mat 2:2
15:11 Saw 3:14
15:15 Isa 53:6
15:16 Joh 18:28

uh hi. **19** Pumpeng♦ tawh a lutang satin cilphih uh a, khukdinin a bia uh hi. **20** A zahko khit uh ciangin puan dupsan pen suahkhiatsak in ama puan silhsakkik uh a, khailup dingin a paikhiatpih uh hi.

Golgotha Ah Zeisu Kipaipih

Mat 27:32-44; Luk 23:26-43; Joh 19:17-27

21 Tua laitakin Alexander le Rufus-te pa Cyrene mi Simon khualzin hong ciah tawh a kituak uh hi. Amaute in zawhthawhthu tawh amah manin Zeisu singlamteh a puasak uh hi. **22** Luguh Mun cih khiatna nei, Golgotha♦ kici munah amah a paipih uh hi. **23** Tua ciangin paknamtui kha♦ tawh kihel lenggahzu dawn dingin a piak uh hangin Zeisu in a dawn kei hi. **24** Amaute in Zeisu a khai khit uh ciangin a puante hawm uh a, amau tan ding ciat a theih nadingun lai-ai a san uh hi.

25 Tu in nai thum* sat a, amaute in amah a khailum uh hi. **26** A lu tung sanah "JUDAH MITE KUMPIPA," ci in mawhsakna lai khat a suang uh hi. **27** Guta nih zong a taklam ah khat, a veilam ah khat, amah tawh a khaikhawm uh hi. **28** Hih bangin, Lai Siangtho♦ sunga kigelh ahi,

"Thukham palsat mite tawh
amah kisimkhawm hi,"†

a cihna thu a tangtung hi.

29 Tua mun a tawn kha mite in a lu uh peisan in a zahko uh a, "Hei! Biakinnpi♦ susia a ni thum sungin a lam kik ding pa aw, **30** nangmah kihonkhia inla, singlamteh tung pan hong kumkhia in!" a ci uh hi.

31 Tua mah bangin siampi liante le thukhamhilh siate in zong zahko in, "Hihpa in midangte hon zo napi amah le amah a kihonkhia zo kei hi. **32** I mit mahmah tawh mu a, i up theih nadingin Israel Kumpipa Khazih singlamteh tung panin tu in hong kumkhia hen," a ci uh hi.

Amah tawh a kikhaikhawm mite in zong a zahko uh hi.

15:20 Heb 13:12
15:21 Mat 27:32; Luk 23:26; Rom 16:13
15:23 Lat 69:21; Pau 31:6
15:24 Lat 22:18
15:29 Lat 22:7; Joh 2:19
15:31 Lat 22:7
15:33 Amo 8:9
15:35 Lat 69:21
15:37 Joh 19:30
15:38 Heb 10:19-20
15:39 Mat 4:3
15:40 Lat 38:11; Luk 24:10; Joh 19:25

Zeisu Sihna

Mat 27:45, 46; Luk 23:44-49; Joh 19:28-37

33 Tu in nai guk‡ a kipan nai kua§ ciangdong leitung bup ah khim a zing hi. **34** Nai kua a sat laitakin Zeisu in, "Eloi, Eloi, lama sabachthani?" ci in nakpi in a kiko hi. A khiatna in,

Ka Pasian, ka Pasian aw,
banghang in hong nusia
na hi hiam?¶

a cihna ahi hi.

35 A gei a a ding mite pawlkhat in a zak uh ciangin, "En un, amah in Elijah a sam ahi hi!" a ci uh hi.

36 Tua ciangin mi khat va tai a, tuihupna khat la in lenggahtui thuk a dimtakin a diah khit ciangin, pumpeng dawn ah suangin a dawn dingin tahto a, "Hi ci omsak tadih un. Amah lakhia dingin Elijah hong pai hiam, en dih ni," a ci hi.

37 Tua ciangin Zeisu nakpitak kiko in a huu tawpna a sangkhia hi.

38 Tua laitakin biakinnpi sunga kideina puan kikek a, a lu panin a taw dong phelnih a suak hi. **39** Zeisu maingat a ding galkap 100 ukpa in amah tua bangin kiko a a huu tawpna a sankhiat a muh ciangin, "Hihpa in Pasian Tapa taktak ahi hi!" a ci hi.

40 Numei pawlkhat in gamlapi pan galet uh a, tua numeite lakah Magdala khua mi Mary, James

* **15:25** *nai thum*: Zingsang nai kua cihna hi.
† **15:28** Isa 53:12 pana kila ahi hi.
‡ **15:33** *nai guk*: Sun nai sawm le nai nih cihna hi.
§ **15:33** *nai kua*: Nitak nai thum a cihna hi.
¶ **15:34** Lat 22:1 pana kila ahi hi.

neuzaw* le Joses-te nu Mary le Salome-te zong a kihel uh hi. **41** Amaute in Galilee gam ah Zeisu a omlai in amah zui in a panpihte ahi uh hi. Jerusalem khuapi dong amah a zui numei dang tampi zong a om uh hi.

Zeisu Kivui

Mat 27:57-61; Luk 23:50-56; Joh 19:38-42

42 Tu in nitak hong hi a, tua ni in Sabbath♦ a tun ma Kigin Ni♦ ahi hi. **43** Tua ciangin Arimathea khua mi Joseph in Pilate kiangah hangtakin va pai a, Zeisu luang a va ngen hi. Amah pen upa vaihawmte lakah mi thupi khat hi a, Pasian kumpigam a lamen mi khat zong ahi hi. **44** Zeisu si khin ahihlam Pilate in a zak ciangin lamdangsa mahmah a, galkap 100 ukpa samin a sih zawh bangtan sawt zo hiam ci in a dong hi. **45** Zeisu si khin hi cih thu Pilate in galkap 100 ukpa kiang pan a theihtel ciangin Zeisu luang Joseph a pia hi. **46** Tua ciangin Joseph in Zeisu luang lakhia a, a hoih mahmah puanpak khat lei in a tun khit ciangin suang kikhuak han sung khat ah sial a, suangtumpi khat khuk in hankong a khak hi. **47** Magdala khua mi Mary le Joses nu Mary-te in a luang kisialna mun a en uh hi.

Zeisu Thokik

Mat 28:1-10; Luk 24:1-12; Joh 20:1-18

16 Tu in Sabbath♦ ni hong bei a, Magdala khua mi Mary, James nu Mary le Salome-te in a luang zut nadingin sathau namtui a lei uh hi. **2** Nipikal sunga ni masa pen ni zingsang nisuah tungin daihawh dingin hanah a hong pai uh hi. **3** "Hankong khakna suangtum kua in hong honsak ding ahi hiam?" ci in a kikum uh hi.

4 Ahih hangin amaute a khuadak uh leh tua suangtum a kikhukkhiasa a om a mu uh hi; banghang hiam cihleh tua suangtum a lian mahmah khat ahi hi. **5** Han sungah lut uh a, puanpak tualpi a silh tangval khat taklam panga a tu a muh uh ciangin lamdang a sa uh hi.

6 Ahih hangin tua pa in, "Lamdangsa kei un. A kikhailum Nazareth khua mi Zeisu na zong uh hi. Amah thokik zo hi! Hihlai ah om nawn lo hi. A luang kisialna mun hong en un. **7** Tu in ciah unla Peter le a nungzuite kiangah, 'Note pai ma in Galilee gam ah na paikhol ding a, a hong gensa bangin tualai ah amah na mu ding uh hi,' ci in va gen un," a ci hi.

8 Amaute han sung panin manlangtakin hong paikhia uh a, a tai uh hi; banghang hiam cihleh amaute lau uh a, lamdang a sa uh hi. Amaute lau uh ahih manin kuamah kiangah thu bangmah a gen kei uh hi.

9 Tu in nipikal khat sunga ni masa pen ni zingsang tungin Zeisu thokik a, dawi sagih a hawlkhiatna numei Magdala khua mi Mary kiangah a kilak masa pen hi. **10** Tua numei in Zeisu tawh a kithuah khawm ngei, dah le kap a om mite kiangah pai in tua thu a va gen hi. **11** Amah thokik ahihna le Mary in a muhna thu amaute in a zak uh ciangin a um kei uh hi.

Emmaus Paina Lampi Tungah Zeisu Kilak

Luk 24:13-35

12 Tua khit ciangin nungzuite nih gam sung khuaneu khat ah a pai laitakun amaute kiangah a nam tuamkhat in Zeisu a va kilak hi. **13** Amaute in nungzui dangte a va koh uh hangin a um tuan kei uh hi.

15:41 Mat 27:55-56; Luk 8:2-3
15:42 Mat 27:62; Joh 19:31
15:43 Mat 5:22; Luk 2:25,38
16:1 Luk 23:56; Joh 19:39-40
16:5 Joh 20:12
16:7 Joh 21:1-23
16:9 Joh 20:11-18
16:11 Luk 24:11
16:12 Luk 24:13-32

* **15:40** *neuzaw*: A dang James sangin nauzaw ahih keileh tom zaw cihna hi thei hi.

Nungzuipite Tungah Zeisu Kilak

Mat 28:16-17; Luk 24:36-43

14 Tua nung ciangin nungzui sawm le khatte an ne a a om laitakun amaute kiangah Zeisu a kilak hi. Amah a thawhkik khit cianga a mu mite thugente um loin lungkhauh uh ahih manin Zeisu in amaute a taii hi.

Sawlna Lianpi

Mat 28:18-20; Luk 24:44-49

15 Amah in amaute kiangah, "Leitung khempeuh ah pai unla a kipiangsak na khempeuh tungah lungdamna thu tangko un. **16** Thu umin tui a kiphum mi in hotkhiatna a ngah ding hi. Ahih hangin a um lo mi in mawhsakna a thuak ding hi. **17** Thu-um mitetungah hih limlamdangte a piang ding hi. Keima min tawh dawite hawlkhia ding uh a, kampau thak tawh a pau ding uh hi. **18** Gulte man ding uh a, sih theihna gu a dawn uh hangin bangmah a ci kei ding uh hi. Cinate tungah khut a ngakh uh ciangin a dam ding uh hi," a ci hi.

16:14 Luk 24:36-43
16:15 Mat 28:18-20; Luk 24:47-48; Saw 1:8
16:16 Joh 3:16, 18,36
16:17 Luk 10:17; Joh 4:48; Saw 5:16; 1Co 12:10
16:18 Luk 10:19
16:19 Luk 24:50-51; Joh 6:62; Rom 8:34; Col 3:1; 1Ti 3:16; Heb 1:3
16:20 Joh 4:48

Zeisu Van Ah Kilato

Luk 24:50-53; Saw 1:9

19 Tua bangin Topa Zeisu in amaute kiangah thu a gen khit ciangin vantung ah amah kilato a, Pasian taklam ah a tu hi. **20** A nungzuite kuankhia in mun khempeuh ah lungdamna thu a tangko uh hi. Topa in amaute tawh na semkhawm a, nalamdangte tawh ama kammal a kipsak hi. Amen♦.

LUKE
Gelh Lungdamna Thu

Laigelh: Luke
Laisim mite: Gentile thu-um mite
A hun: A.D. 57-59

Thu Mapi

Leitung minam khempeuh tungah lungdamna thu a hilh dingin Zeisu in a nungzuite a sawl hi. Pawlpi masate in tua sawlna a sem uh hi. Gentile mi tampite zong Zeisu nungzui hong suak uh hi. Tua a piangthak cil Gentilete in Khazih thu tawh kisai a sim theih ding uh laibu khat hong kisam hi. Luke in tua kitangsapna aa dingin lungdamna bu khat hong gelhkhia ahi hi. A tuam vilvel in Theophilus tunga kikhak ahih hangin, Gentile thu um mi bup aa ding zong ahi hi. Luke in hih laibu a gelh khit ciangin Sawltakte tangthu bu zong gelh hi (Saw 1:1). Amah in Sawltakte tangthu bu A.D. 61 kum pawlin gelh ahih manin, Luke lungdamna thubu pen A.D. 57-59 kum pawlin a gelh hi ding hi.

Hih lungdamna thubu Luke in a gelh theih nadingin Luke nuntakna ah Pasian in thu tampi na sinsak khol hi. Lai Siangtho thak a gelh mite sung panin Luke bek Gentile mi ahi hi. Amah pen zato siavuan ahi hi (Col 4:14). Sawltakte tangthu sunga a kigelh, sawltak Paul khualzinna tengah a zui kawikawi khat ahi hi. Topa Zeisu nasepte ama mit mahmah tawh mu a a gelh cih bang hi lo hi. Ama laigelhte pen limtakin a kan khit cianga a gelh thute ahi hi (1:1-4). Lungdamna bu thumte in a gelh khak loh thu tampite a gelh dingin Pasian in Luke zang hi. Tua ahih manin Luke lungdamna bu in Lai Siangtho Thak sungah a saupen ahi hi.

Luke in Topa Zeisu nasepte a mun zui in gualin hong gelhkhia hi. Zeisu thu hong genin (1:1-2:52), tua ciangin nasem dinga hong kithawina teng hong gen hi (3:1-4:13). Tua ciangin Galilee gam nasepna (4:14-9:50), Jerusalem zuana paina (9:51-19:44) le, Jerusalem khua a nasepna (19:45-24:53) cih thute na gelh hi. Zeisu in mihingte a hotkhiat theih nadingin Jerusalem ah sihna thuak ding ahih manin, Luke in Jerusalem thu lim gen phadiak hi.

Luke gelh lungdamna sungah Zeisu pen a kicing mihing khat le Honpa ahihna hong gen hi. Mihing ahih manin thungetna thupi ngaihsut a, Kha Siangtho tungah kinga in kalsuan ding thupisak hi. Honpa ahihna tawh mawhnei mimal khat ciat in kisikkik a, Pasian a zuat ding uh Zeisu lunggulhna ahi hi. Tua mawhneite numei pasal, a zawng a hau, a neu a lian, Gentile Judah ahih keileh Samaria ahi phial zongin, tua bang mite tungah mawhmaisakna le lungdamna a pia dingin Zeisu hong pai ahi hi.

Luke in, "Mihing Tapa in a mangthang mite zong ding le honkhia dinga hong pai ahi hi," ci in kiciantakin hong gen hi (19:10).

Tomlakna:

I. Khazih a kipulakna (*1:1-2:52*)
II. Nasep nadinga Khazih kiginkholhna (*3:1-4:13*)
III. Mipi laka Khazih nasepna (*4:14-24:53*)
  A. Galilee ah nasepna (*4:14-9:50*)
  B. Jerusalem zuatna lam dung ah nasepna (*9:51-19:44*)
  C. Jerusalem ah nasepna (*19:45-24:53*)

Thupatna

1 Eite lakah a piangsa thute mi tampi in kiciantakin a gelh khinzo uh hi. **2** Amaute in tua thute a kipatcil a kipan mittang tawh mu in tua thu tawh kisai na a sem mite hong gensawnna banga a gelh uh ahi hi. **3** A zahtakhuai mahmah Theophilus aw, kei zong tua thupiang khempeuh a kipat a kipan limtak kantel khinzo ka hih manin nang aa dingin hih thu a kizom in kong gelhkhiat ding hoih ka sa hi. **4** Hih in nang a hong kihilh khinsa

1:2 Mak 1:1; Joh 15:27; Heb 2:3; 1Pe 5:1
1:3 Saw 1:1; 11:4
1:4 Joh 20:31; Saw 2:42

thute man takpi hi ci a, na theih nading ka deihna ahi hi.

Tuiphumpa John Suahna

5 Herod in Judea gam ah kumpi a sep laitakin Abijah pawl sungah Zacharias kici siampipa khat a om hi. A zi pen Aaron suante khat hi a, a min Elizabeth ahi hi. **6** A nupa un Pasian muhna ah mi dik hi uh a, Topa thupiakte le thukhunte khempeuh kawkbang loin a zuite ahi uh hi. **7** Elizabeth tasel ahih manin ta nei lo uh a, a kum uh zong tam khin mahmah hi.

8 Khatvei, Zacharias in Pasian mai ah siampi na a sep laitak, **9** siampite ngeina zui in nasep ding a hawmna vuah paknamtui♦ hal ding nasep a ngah hi. Amah Topa biakinnpi♦ sungah lut in, **10** paknamtui hala a om laitakin mipite khempeuh in a pualam ah thu a ngen uh hi.

11 Tua laitakin Topa vantungmi♦ khat ama kiangah hong kilang a, paknamtui halna biaknatau♦ taklam ah a ding hi. **12** Zacharias in vantungmi a muh ciangin dipkua in a lau mahmah hi. **13** Tua ciangin vantungmi in ama kiangah, "Zacharias aw, lau kei in na thungetna Pasian in hong za zo hi. Na zi Elizabeth in tapa khat nei ding a, a min John na phuak ding hi. **14** Amah hong pian ciangin lungdamin na nuam ding a, mi tampi zong a kipak ding uh hi. **15** Banghang hiam cihleh Topa muhna ah amah mi thupi a suak ding hi. Lenggahzu a kipan khamtheih guihtheihte ne lo ding a, a nu gil sung pan mahin Kha Siangtho tawh a kidim ding hi. **16** Amah in Topa amaute Pasian lamah Israel mi tampite a kiheisak ding hi. **17** Elijah lungsim le vangliatna nei in Topa mai ah a pai ding hi. 'Pate lungtang a tate lamah kiheisak in,' thumang lo mite in mi dikte lungpilna a neih nadingin a heisak ding hi. Tua bangin Topa aa dingin minam khat puahkhol in a kigingsa in a koih ding hi," a ci hi.

18 Tua ciangin Zacharias in vantungmi kiangah, "Hih thu bangci theih ding ka hi hiam? Kei lah tek ta ing a, ka zi zong kum tam mahmah khin ta hi," a ci hi.

19 Vantungmi in dawngin ama kiangah, "Pasian mai a a ding Gabriel ka hi hi. Nang hong hopihin hih lungdamna thute hong puak dinga hong kisawl ahi hi. **20** En in, a hun a tun cianga a hong piang ding thu kong gente um lo na hih manin hih thute a hong pian matengin na pauthei kei ding hi," a ci hi.

21 Biakinnpi sungah Zacharias sawtvei omlua ahih manin amah a ngak mipite in lamdang a sa uh hi. **22** A hong pusuah ciangin mipite hopih thei lo ahih manin biakinnpi sungah mangmu hi ding hi ci in a thei uh hi; banghang hiam cihleh amah pau thei loin om a, a khut bek tawh a lak hi.

23 Tua bangin a siampi nasep hun a bei phetin a inn ah a ciah hi. **24** Tua khit ciangin a zi Elizabeth in naupai a, kha nga sung inn sungah a omcip hi. **25** Amah in, "Tu in Topa in kei hong angvan a, mi lak a ka maizumna teng hong lakkhiatsak hi," a ci hi.

Zeisu Suah Ding Kipulak

26 Tu in kha guk khit ciangin Galilee gam Nazareth a kici khua ah Pasian in vantungmi Gabriel sawla, **27** David suan, Joseph tawh kiteeng dinga zuthawl piaksa nungak siangtho Mary kiangah a sawl hi. **28** Mary kiangah vantungmi va pai a, "Maipha a ngah mahmah numei aw, nopna ngah ta in. Topa in nang hong ompih a, numeite

1:5 1Kh 24:10; Mat 2:1
1:6 Pian 6:9; Thu 5:33; 1Ku 9:4
1:8 1Kh 24:19
1:9 Pai 30:7; Lat 141:2
1:10 Siam 16:17
1:11 Pai 30:1-10; Saw 5:19
1:12 Thuk 6:22-23
1:13 Mat 14:27
1:15 Siam 10:9; Gam 6:3; Jer 1:5; Saw 10:44; Gal 1:15; Eph 5:18
1:17 Mal 4:5-6; Mat 3:3; 11:14
1:18 Pian 15:8; 17:17
1:19 Dan 8:16
1:20 Pai 4:11; Eze 3:26
1:25 Pian 30:23; Isa 4:1
1:26 Mat 2:23
1:27 Mat 1:16; Luk 2:4

lakah thupha ngahnu na hi hi," a ci hi.

29 Ahi zongin Mary in amah mu in a thugen a zak ciangin patau a, "Banghang in hih bangin hong hopih hi ding ahi hiam?" ci in a ngaihsun hi.

30 Tua ciangin vantungmi in, "Mary aw, lau kei in. Pasian maipha na ngah zo hi. **31** En in, naupai in tapa khat na nei ding a, a min ZEISU na phuak ding hi. **32** Amah mi thupi suak ding a, Sangpenpa Tapa kici ding hi. Topa Pasian in a pa David tokhom tungah amah a tusak ding hi. **33** Amah in Jacob innkuante uk tawntung ding a, ama kumpigam a bei ngei kei ding hi," a ci hi.

34 Tua ciangin Mary in vantungmi kiangah, "Pasal tawh lumkhawm ngei lo ka hih manin hih thu bangci bangin piang thei ding ahi hiam?" a ci hi.

35 Vantungmi in ama kiangah, "Kha Siangtho nang tungah hong tung ding a, Sangpenpa vangliatna in nang a hong tuam ding hi. Tua ahih manin nang sung pan a suakkhia ding Siangthopa pen Pasian Tapa kici ding hi. **36** En in, na tanaunu Elizabeth in zong a tek nungin tapa khat a paai zo hi. Taselnu a kici amah in naupai a, kha guk a pha zo hi. **37** Banghang hiam cihleh Pasian aa dingin a piang thei lo na khat beek a om kei hi," a ci hi.

38 Tua ciangin Mary in, "En in, Topa nasemnu ka hi hi! Na gen bangin kei tungah hong piang tahen," a ci hi.

Tua khit ciangin ama kiang panin vantungmi a paikhia hi.

Elizabeth Kiangah Mary Hawh

39 Tua khit ciangin Mary kithawi a, Judah gam mual tung khua khat ah a pai pah hi. **40** Amah Zacharias inn sungah lutin Elizabeth a hopih hi. **41** Elizabeth in Mary hopihna a zak ciangin a gil sunga naungek diang a, Elizabeth zong Kha Siangtho tawh a kidim hi. **42** Tua ciangin amah in aw ngaihtakin kiko a, "Numeite lakah thupha ngahnu na hi a, nang sunga naungek zong thupha ngah ahi hi! **43** Ka Topa nu kei kiangah a hong hawh theih nadingin hih bang hamphatna koi pan ngah kha ka hi hiam? **44** En in, nong hopihna awging ka bil ah hong lut phetin ka gil sunga naungek kipak in a diang hi. **45** Topa in a gensa thute tangtungsak ding hi ci in a um numei in thupha ngah ahi hi," a ci hi.

Mary La

46 Tua ciangin Mary in,

"Ka lungsim in Topa
pahtawi a,
47 Ka kha in zong hong
Honpa Pasian sungah a
lungdam hi.
48 Banghang hiam cihleh,
Amah in a nasemnu dinmun
niamna hong mu zo hi.
En un, tu a kipan a khang a
khangin,
Thupha ngahnu hong ci ding
uh hi.
49 Banghang hiam cihleh,
Vanglianpa in kei aa dingin,
Na lianpi hong sepsak zo a,
Ama minin Siangtho ahi hi.
50 Amah in amah a zahtak
mite,
A khang a khangin a hehpih hi.
51 A khut tawh thahatna lak a,
Kiliatsakna lungsim a neite a
thehthang hi.
52 Gam ukte a kumpi tokhom
panun khiasuk a,
A kinengniamte a lamsang hi.
53 A gilkial mite na hoih tampi
guan a,

1:30 Pian 6:8; Mat 14:27
1:31 Isa 7:14; Mat 1:21,25
1:32 Mat 1:1; Mak 5:7
1:33 2Sa 7:16; Lat 89:3-4; Isa 9:7; Jer 33:17; Dan 2:44; Mic 4:7; Mat 28:18; Heb 1:8
1:35 Mat 1:18; 4:3
1:37 Mat 19:26
1:42 Thuk 5:24
1:43 Joh 13:13
1:46 Lat 34:2-3
1:47 Lat 18:46; Isa 17:10; Hab 3:18; 1Ti 1:1
1:48 Lat 138:6
1:49 Lat 71:19; 111:9
1:50 Pai 20:6; Lat 103:17
1:51 Pian 11:8; Pai 18:11; 2Sa 22:28; Lat 98:1; Isa 40:10; Jer 13:9
1:52 Mat 23:12
1:53 Lat 107:9

Mi haute ahih leh a hawmpi in
a paikhiasak hi.
54 Amah in a hehpihna phawk
tawntung ahih manin,
A nasem Israel a huh hi.
55 Tua in i pu i pate, Abraham
le a suan a khakte tungah,
A tawntungin a gensa bang
ahi hi,"
a ci hi.

56 Elizabeth kiangah Mary kha thum bang a taam khit ciangin a inn ah a ciah hi.

Tuiphumpa John Suak

57 Tu in Elizabeth a suah hun hong tung a, tapa khat a nei hi. 58 Topa in Elizabeth tungah hehpihna lianpi lak hi cih a innvengte le a tanaute in a zak uh ciangin a lungdampih uh hi.

59 Naungek ni giat a phak ciangin a vunat dingin pai uh a, a min dingin a pa min zui in Zacharias phuah a sawm uh hi. 60 Ahih hangin a nu in, "Hi lo hi, John phuah ding hi zaw hi," a ci hi.

61 Amaute in, "No beh sungah tua bang min om lo hi," a ci uh hi.

62 Tua ciangin a pa in bang phuak nuam hiam cih a theih nadingun khut tawh lakin a dong uh hi. 63 Amah in laigelh nading khat ngen a, "Ama min John ahi hi," ci in a gelh hi.

Tua ciangin amaute khempeuh in lamdang a sa mahmah uh hi. 64 Tua ciangin thakhatin Zecharias kam a kihong hi. A leii kilokin pauthei a, Pasian a phat hi. 65 Tua ciangin a veng a pam khempeuh lauthawng uh a, Judea mual tung gam khempeuh ah hih thute bek genin a kinei hi. 66 Hih thu a za mi khempeuh in amaute lungsim sungah, "Hih naungek bangci bang mi a hong suak ding hiam?" ci in a ngaihsun uh hi.

1:54 Lat 98:3
1:55 Gal 3:16
1:59 Pian 17:12; Siam 12:3; Phi 3:5
1:60 Mat 3:1
1:63 Mat 3:1
1:64 Eze 24:27
1:66 Pian 39:2; Saw 11:21

1:67 Joe 2:28
1:68 Pian 24:27; 1Ku 8:15; Lat 72:18; 111:9; Luk 7:16
1:69 1Sa 2:1; 2Sa 22:3; Eze 29:21; Mat 1:1
1:70 Jer 23:5; Saw 3:21; Rom 1:2
1:72 Lat 105:8-9; Eze 16:60; Mic 7:20
1:73 Heb 9:14; 1Jn 4:18
1:75 Eph 4:24
1:76 Mat 11:9; Mak 5:7

Topa khut in amah tawh a omkhawm hi.

Zacharias La

67 Tu in a pa Zacharias in Kha Siangtho tawh kidim in hih bangin kamsanna a gen hi.

68 Amah in,

"Israel Pasian Topa in thupha
ngah tahen.
Banghang hiam cihleh amah
in a mite hong vehin hong
tankhia zo hi.
69 A nasempa David suan pan,
Pasian in eite aa dingin,
Hotkhiatna kii• khat,
Hong pokhiasak zo hi.
70 Tua thu in lei piancil a
kipan,
A siangtho ama kamsangte
kam tawh,
A gensa bang ahi hi.
71 Hih in i galte le,
Hong mudah khempeuhte
khut pan a,
Hong hotkhiatna ahi hi.
72 I pu i pate tunga a
kamciamsa,
Hehpihna hong tungsak a,
A siangtho ama thuciamna•,
A mangngilh kei hi.
73 I pupi Abraham tung a,
A kiciamsa bangin,
74 I galte khut sung pan hong
honkhia a,
75 I nuntak laiteng in,
Ama mai ah sianthona le
dikna tawh,
Lau het loin ama na i sep
theih nading ahi hi.

76 "Bawi aw, Sangpenpa
kamsangpa hong kici
ding hi.
Banghang hiam cihleh,
Topa lampi a sial dingin,
Ama mai ah na pai
ding hi.

77 A mite in mawh kimaisakna
tungtawnin,
Hotkhiatna a ngah lam uh na
theisak ding hi.
78 Eite Pasian hong hehpihna
nem tungtawnin,
Phalvak* in eite hong veh zo a,
79 Khuamial sung le,
Sihna liim sunga om mite
tungah khuavak a tan
nading,
Nopna lampi ah eite a hong
khak nading ahi hi,"
a ci hi.

80 Tua bangin naupang hong khangin a lungsim hong picing semsem hi. Israelte tunga a kilah khiat hun matengin gamlak ah a teeng hi.

Zeisu Suahna

Mat 1:18-2:1

2 Tua hun lai in Caesar♦ Augustus in a gam sunga mi phazah a kisim nadingin thu a pia hi. 2 Quirinius in Syria gam uk ahih laitakin hih mi phazah kisimna a masa pen ahi hi. 3 Mi khempeuh in a min uh khumsak dingin amau pianna khua ciatah a pai uh hi.

4 Joseph zong David phung sunga piang David suan ahih manin Galilee gam Nazareth khua panin Judea gam David khua Bethlehem ah min khumsak dingin a paito hi. 5 A zi dinga zuthawl a piaksa Mary tawh paikhawm uh a, Mary nausuak kuan ahih manin, 6 tua khua ah a om sungun a suah hun hong tung hi. 7 Amah in a tacil ahi tapa nei a, naupuan tawh a tun hi. Zintun inn sungah amaute aa dingin inndei om lo ahih manin bawng ankuang sungah nau a sial hi.

* **1:78** *Phalvak*: Messiah hong pai hun genna in zong kizang hi.

1:77 Jer 31:34; Mat 1:21; Mak 1:4
1:78 Mal 4:2
1:79 Lat 107:14; Isa 9:2; Mat 4:16; Saw 26:18
1:80 Luk 2:40,52
2:1 Mat 22:17; 24:14
2:2 Mat 4:24; Saw 15:23,41; Gal 1:21
2:4 Joh 7:42
2:9 Saw 5:19
2:10 Mat 14:27
2:11 Mat 1:16, 21; Joh 3:17; 13:13; Saw 5:31; Rom 11:14; 1Ti 4:10; 1Jn 4:14
2:12 1Sa 2:34; 2Ku 19:29; Lat 86:17; Isa 7:14
2:14 Isa 9:6; Mic 5:5; Luk 1:79; Joh 14:27; Rom 5:1; Eph 2:14,17
2:20 Mat 9:8

Tuucingte Le Vantungmite

8 Tua gam ah tuucingte in gamlak ah giak uh a, zanin tuute a vil uh hi. 9 En in, Topa vantungmi♦ khat amaute mai ah hong ding a, Topa vangliatna in amaute kim le pam teng tan ahih manin a lau mahmah uh hi. 10 Tua ciangin vantungmi in amaute kiangah, "Lau kei un. Mi khempeuh aa ding a nuamhuai mahmah lungdamna thu kong puak hi. 11 Banghang hiam cihleh tuni in Topa Khazih ahi Honpa in note aa dingin David khua ah a suak zo hi. 12 Amah na theih nading uh lim in hih bang ahi hi. Naungek khat naupuan tawh kitun in bawng ankuang sungah kisial a om na mu ding uh hi," a ci hi.

13 Tua ciangin thakhatin vantungmi honpite tua vantungmi tawh hong om uh a, 14 amaute in,

"A sangpen muna om Pasian
minthang tahen.
Leitung ah kilemna om henla,
Leitung mite tungah nopna
om tahen!"

ci in Pasian a phat uh hi.

15 Vantungmite vanah a ciah khit uh ciangin tuucingte kiho uh a, "Bethlehem khua ah pai in, Topa hong gensa hih thupiang va en ni," a kici uh hi. 16 Amaute pai pah vingveng uh a, Mary, Joseph le bawng ankuang sunga kisial Naungek a mu uh hi. 17 Amah a muh khit uh ciangin amaute tunga kigensa hih Naungek thute mun khempeuh ah a gen kawikawi uh hi. 18 Tuucingte thugen a za mi khempeuh in lamdang a sa uh hi. 19 Mary ahih leh hih thu khempeuh a lungsim ah ciamteh in a ngaihsun sun hi. 20 Tua ciangin tuucingte in amaute tunga kigen bangin, a zaksa a muhsa uh thu khempeuh hangin

Pasian pahtawi le phat kawmsa in a ciahkik uh hi.

Biakinnpi Ah Zeisu Ki-ap

21 Tua ciangin Naungek vunat ding hun ni giat a cin ciangin a nu in a gil sungah nau a paai ma a vantungmi in a gensa bangin a min ZEISU a phuak uh hi.

22 Moses thukham tawh kizui in Mary a kisiansuahna hun a cin khit ciangin, Topa tungah naungek a ap dingin Jerusalem khuapi ah a hong paipih uh hi. **23** Hih in, *"Naubu a hong masa tapa khempeuh Topa aa dingin sehtuam ahi hi,"** ci in Topa thukham sunga kigelh thu bangin a zui uh ahi hi. **24** Topa thukham sungah, *"Vakhu kopkhat, ahih keileh kawl vakhuno nih pia ding,"*† cih tawh kizui in biakpiakna pia dinga pai zong ahi uh hi.

25 En in, Simeon a kici a thuman, Pasian a zahtak mahmah mi khat Jerusalem khuapi ah a om hi. Israelte kihehnepna a lamen mi khat hi a, Kha Siangtho ama tungah a om hi. **26** Topa sathaunilhpa♦ a muh mateng si lo ding hi, ci in Kha Siangtho in a theihsaksa ahi hi. **27** Kha makaihna tawh biakinnpi♦ huang sungah Simeon a lut hi. A nu le a pate in thukham ngeina bangin Naungek Zeisu ap dingin a hong lutpih uh ciangin, **28** Simeon in ama ang ah Naungek tawi in Pasian phat a, **29** Amah in,

"Topa aw, na silapa
tunga nong gensa
bangin,
Lungnuamtakin hong
paisak ta in.
30 Banghang hiam cihleh,
Na hotkhiatna ka mit tawh
ka mu zo hi.
31 Nang in tua hotkhiatna,
Minam khempeuh muh dingin
na bawl khinzo a,
32 Gentilete tunga kilakna a
puak ding khuavak le,
Na mi Israelte minthan nading
ahi hi,"

a ci hi.

33 Simeon in Naungek tawh kisai a gen thute Joseph le a nu in lamdang a sa uh hi. **34** Tua khit ciangin Simeon in amaute thupha pia a, a nu Mary kiangah, "En in, Israel mi tampite kipuk nading le thawh nadingin hih Naungek a kiseh zo a, amaute in a gensiat uh Pasian kiang pana limlamdang khat zong ahi hi. **35** Mi tampite lungsim tawng zong kilangkhia ding hi. Hi hi, na lungsim zong namsau khat in hong dawtlet ding hi," a ci hi.

36 Tua laitakin Anna kici kamsangnu khat om a, Asher phung sunga piang Phanuel tanu ahi hi. Amah khangham khin mahmah ta hi. A nungak lai a a kiteenpih a pasal tawh kum sagih sung bek damkhawm uh hi. **37** Tua khit ciangin meigong a, tu in kum 84 pha zo hi. Amah in biakinnpi huang lawi ngei lo a, antangin thungenin sun le zanin Pasian a bia hi. **38** Tua laitakin amah hong lut a, Topa tungah lungdam a ko hi. Jerusalem khuapi a kihotkhiat ding a lamen mi khempeuh tungah Naungek thu a gen hi.

Nazareth Ah Ciahkik

Mat 2:19-23

39 Amaute in Topa thukham banga na khempeuh ahih khit uh ciangin Galilee gama om a khua uh ahi Nazareth ah a ciahkik uh hi. **40** Naupang hong khangin a lungsim hong picing a, lungpilna tawh kidim in Pasian hehpihna thupha ama tungah a om hi.

2:21 Luk 1:31,59
2:22 Siam 12:2-8
2:23 Pai 13:2, 12,15; Gam 3:13
2:25 Isa 52:9; Luk 1:6; 23:51
2:29 Saw 2:24
2:30 Isa 40:5; Luk 3:6
2:32 Isa 42:6; Saw 13:47
2:34 Isa 8:14; Mat 12:46; 1Co 1:23; 2Co 2:16; Gal 5:11; 1Pe 2:7-8
2:36 Saw 21:9
2:37 Saw 13:3; 1Ti 5:5,9
2:38 Isa 40:2; Luk 1:68
2:39 Mat 2:23
2:40 Luk 1:80

* **2:23** Pai 13:2, 12 pana kila ahi hi.
† **2:24** Siam 12:8 pana kila ahi hi.

Naupang Zeisu Biakinnpi Ah

41 A nu le a pate Paisan Pawi♦ sim dingin Jerusalem khuapi ah kumsim in a pai den uh hi. **42** Zeisu kum sawm le kum nih a phak ciangin pawi ngeina bangin Jerusalem khuapi ah pawi sim dingin a paito uh hi. **43** Pawi a ven ciangin a nu le a pate ciah uh a, Naupang Zeisu ahih leh Jerusalem khuapi ah a omlai hi. Tua thu Joseph le a nu in a thei kei uh hi. **44** Amaute in mi honpi lakah Zeisu a omom mah a sa uh hi. Ni khat lam a pai khit uh ciangin tanaute le meltheihte lak a zong uh hi. **45** A muh loh uh ciangin Jerusalem khuapi ah kilehkik in a va zong uh hi. **46** Ni thum khit ciangin biakinnpi huang sungah siapite thugen ngai in thu dongin amaute laizang ah tu a om a mu uh hi. **47** Ama thugen a za mi khempeuh in a thutheihna le a dawnkiknate lamdang a sa mahmah uh hi. **48** A nu le a pa in amah a muh uh ciangin lamdangsa uh a, a nu in, "Ka ta aw, banghang in hong hi ci bawl peuhmah na hi hiam? En in, na pa tawh lunghimawh mahmahin kong zong uh hi," a ci hi.

49 Tua ciangin amah in amaute gel kiangah, "Banghang in hong zong na hi uh hiam? Ka Pa na a sem ding ka hih lam thei lo na hi uh hiam?" a ci hi.

50 Ahih hangin ama gen nop thu a thei kei uh hi. **51** Zeisu in amaute tawh Nazareth khua ah ciahsuk khawm a, amaute thu a mang hi. A nu Mary in hih thu khempeuh a lungsim sungah a ciamteh hi. **52** Zeisu a lungpilna le a pumpi khang semsem a, Pasian maipha le mite maipha a ngah hi.

Tuiphumpa John Nasepna

Mat 3:1-12; Mak 1:1-8; Joh 1:6-8, 15-28

3 Tu in Tiberius Caesar♦ a man zawh kum sawm le kum nga a cin kumin Pontius Pilate in Judea gam mangpipa ahi hi. Herod in Galilee gam uk mangpa♦ hi a, a naupa Philip in Iturea gam le Trachonitis gam uk mangpa hi in, Lysanias in Abilene gam uk mangpa ahi hi. **2** Annas le Caiaphas in Siampi Ukte ahih laitakun gamlak a om Zacharias tapa John tungah Pasian thu a tung hi. **3** Jordan Gun kuam mun khempeuh ah John vak kawikawi a, mawh maisak nadingin kisikkikna thu tawh kisai tuiphumna thu a hilh hi. **4** Hih in kamsangpa Isaiah laibu sunga kigelhsa thu ahi hi.

Tualai ah,

"*Gamlak a kikopa awging in,*
'Topa pai nading lam na sial unla,
A lampite na tangsak un.
5 *Muallian mual neu khempeuh kitamsak in,*
Mualkuam khempeuh kivuk dim ding hi.
A komna munte kivukdim in,
Lamkawite kitangsak ding a,
6 *Mi khempeuh in Pasian hotkhiatna a mu ding uh hi,' ci hi,'**
ci in a kigelh hi.

7 Tua ciangin John in tui kiphumsak dingin ama kianga hong pai mi honpite kiangah, "Gul gupha suante aw! Hong tung ding hehna panin a kihemkhia dingin kua in note hong hilhkhol ahi hiam? **8** Tua ahih manin kisikkikna tawh a kituak gah na gah un. Note lungsim sungah, 'Ka pa uh Abraham hi,' ci in kimuang kha kei un; banghang hiam cihleh ken kong cih in ah Pasian in hih suangte nangawn Abraham tate a suaksak thei hi. **9** Tu mahmahin zong singphung tengah hei kinga zo hi. Tua ahih manin gah

2:41 Pai 23:15; Thu 16:1-6; Luk 22:8
2:47 Mat 7:28
2:48 Mat 12:46; Luk 3:23
2:49 Joh 2:16
2:50 Mak 9:32
2:51 Mat 2:23
2:52 1Sa 2:26; Pau 3:4
3:1 Mat 14:1; 27:2
3:2 Mat 26:3
3:3 Mak 1:4
3:6 Lat 98:2
3:7 Mat 12:34; Rom 1:18
3:8 Isa 51:2; Joh 8:33; Saw 13:26; Rom 4:1, 11-12,16; Gal 3:7
3:9 Mat 3:10

* **3:6** Isa 40:3-5 pana kila ahi hi.

hoih a gah lo singkung khempeuh kiphuk in meikuang sungah kikhul ding hi," a ci hi.

10 Tua ciangin mi honpite in ama kiangah, "Tua ahih leh bangci gamtat ding ka hi uh hiam?" ci in a dong uh hi.

11 Amah in amaute kiangah, "Puanak nih a nei mi in a nei lote hawm hen. Annek ding a nei mi in a nei lo mi hawm hen," a ci hi.

12 Tua ciangin siahdongte♦ zong tui kiphumsak dingin hong pai uh a, "Sia aw, bangci gamtat ding ka hi uh hiam?" ci in a dong uh hi.

13 Amah in amaute kiangah, "Na don ding zahval uh siah♦ dong kei un," a ci hi.

14 Tua mah bangin galkapte in zong ama kiangah, "Kote zong bangci gamtat ding ka hi uh hiam?" ci in a dong uh hi.

Amah in amaute kiangah, "Zawhthawh thu tawh kuama neihsa laksak kei un. A man lopi in kuamah mawhsak kei un. Khasum na ngah zah uh tawh lungkim un," a ci hi.

15 Tu in mipite in John pen Khazih ahi kha ding hiam ci in a ngaihsun uh hi.

16 John in amaute khempeuh kiangah, "Ken note tui tawh kong phum hi. Ahih hangin kei sanga a vanglianzaw Khat a hong pai ding hi. Ama khedapkhau sut ding nangawn in ka kilawm kei hi. Amah in Kha Siangtho le mei tawh note hong phum ding hi. **17** Amah in a buhcilna tual hahsiang dingin a khut ah ansi zapna♦ a tawi hi. Antak teng ama ansal sungah sung ding a, ansite ahih leh a mit ngei lo meikuang sungah a khul ding hi," a ci hi.

18 Thu dang tampi tawh zong mite hanthawn in thu a hilh hi.

19 Gam uk mangpa Herod in a sanggampa Philip zi Herodias a suhna le a gamtatsiatna teng hangin John in amah a taii hi. **20** Herod in hih mawhna teng a bawl banah John zong thong sungah a khum lai hi.

3:10 Saw 2:37
3:11 Isa 58:7; Eze 18:7
3:14 Pai 23:1; Siam 19:11
3:15 Mat 3:1; Joh 1:19-20; Saw 13:25
3:16 Mak 1:4; Joh 1:26,33; Saw 1:5
3:17 Isa 30:24; Mat 13:30
3:19 Mat 14:1
3:20 Mat 14:3
3:21 Mat 14:23
3:22 Isa 42:1; Mat 3:17; Joh 1:32-33; Saw 10:38
3:23 Mat 4:17; Saw 1:1
3:27 Mat 1:12

Zeisu Tui Kiphumna

Mat 3:13-17; Mak 1:9-11

21 Tu in John in mi khempeuh a tuiphum khit ciangin Zeisu zong a tuiphum hi. Zeisu in thu a nget laitakin van kihong a, **22** Kha Siangtho in vakhu tawh a kibang pumpi tawh ama tungah hong kumsuk hi. Tua ciangin vantung panin aw khat hong ging a, "Nangmah in ka lung hong damsak mahmah ka it ka Tapa na hi hi," a ci hi.

Zeisu Khazih Khang Ciaptehna

Mat 1:1-16

23 Tu in Zeisu kum 30 bang a phak ciangin nasep a kipan hi. Mite in amah Joseph tapa hi a ci uh hi.

Joseph in Heli tapa,
24 Heli in Matthat tapa,
Matthat in Levi tapa,
Levi in Melchi tapa,
Melchi in Janna tapa,
Janna in Joseph tapa,
25 Joseph in Mattathiah tapa,
Mattathiah in Amos tapa,
Amos in Nahum tapa,
Nahum in Esli tapa,
Esli in Naggai tapa,
26 Naggai in Maath tapa,
Maath in Mattathiah tapa,
Mattathiah in Semei tapa,
Semei in Joseph tapa,
Joseph in Judah tapa,
27 Judah in Joannas tapa,
Joannas in Rhesa tapa,
Rhesa in Zerubbabel tapa,
Zerubbabel in Shealtiel tapa,
Shealtiel in Neri tapa,
28 Neri in Melchi tapa,
Melchi in Addi tapa,
Addi in Cosam tapa,

Cosam in Elmodam tapa,
Elmodam in Er tapa,
29 Er in Jose tapa,
Jose in Eliezer tapa,
Eliezer in Jorim tapa,
Jorim in Matthat tapa,
Matthat in Levi tapa,
30 Levi in Simeon tapa,
Simeon in Judah tapa,
Judah in Joseph tapa,
Joseph in Jonan tapa,
Jonan in Eliakim tapa,
31 Eliakim in Melea tapa,
Melea in Menan tapa,
Menan in Mattathah tapa,
Mattathah in Nathan tapa,
Nathan in David tapa,
32 David in Jesse tapa,
Jesse in Obed tapa,
Obed in Boaz tapa,
Boaz in Salmon tapa,
Salmon in Nahshon tapa,
33 Nahshon in Amminadab tapa,
Amminadab in Ram tapa,
Ram in Hezron tapa,
Hezron in Perez tapa,
Perez in Judah tapa,
34 Judah in Jacob tapa,
Jacob in Isaac tapa,
Isaac in Abraham tapa,
Abraham in Terah tapa,
Terah in Nahor tapa,
35 Nahor in Serug tapa,
Serug in Reu tapa,
Reu in Peleg tapa,
Peleg in Eber tapa,
Eber in Shelah tapa,
36 Shelah in Cainan tapa,
Cainan in Arphaxad tapa,
Arphaxad in Shem tapa,
Shem in Noah tapa,
Noah in Lamech tapa,
37 Lamech in Methuselah tapa,
Methuselah in Enoch tapa,
Enoch in Jared tapa,
Jared in Mahalalel tapa,
Mahalalel in Cainan tapa,
38 Cainan in Enosh tapa,
Enosh in Seth tapa,
Seth in Adam tapa,
Adam in Pasian tapa ahi hi.

3:31 2Sa 5:14; 1Kh 3:5
3:33 Rut 4:18-22; 1Kh 2:10-12
3:34 Pian 11:24,26
3:36 Pian 5:28-32; 11:12
3:37 Pian 5:12-25
3:38 Pian 5:1-2,6-9

Zeisu Kize-etna

Mat 4:1-11; Mak 1:12, 13

4 Tua ciangin Zeisu in Kha Siangtho tawh kidimsa in Jordan Gun pan hong ciahkik a, Kha in gamlak ah amah a paipih hi. **2** Dawimangpa♦ in ni 40 sung amah ze-et a, tua sungin bangmah ne lo ahih manin ni 40 a cin ciangin a gil a kial hi.

3 Dawimangpa in ama kiangah, "Pasian Tapa na hih leh hih suangte anlum a suah nadingin thupia in," a ci hi.

4 Zeisu in ama kiangah, " *'Mihing in an bek tawh a nungta hi loin Pasian kam panin a pusuak thu khempeuh tawh a nuntak ding ahi hi,'** ci in Lai Siangtho♦ sungah a kigelh hi," a ci hi.

5 Tua ciangin Dawimangpa in amah mual sang khat tungah paipih a, leitung gam khempeuh thakhatin a lak hi. **6** Tua ciangin Dawimangpa in ama kiangah, "Hih gamte tunga thuneihna le hih gamte thupina khempeuh nang kong pia ding hi; banghang hiam cihleh hite khempeuh kei hong kipia khin ahih manin ka piak nop peuhpeuh ka pia thei hi. **7** Tua ahih manin bokin hong bia leteh hi teng khempeuh nangma aa a suak ding hi," a ci hi.

8 Tua ciangin Zeisu in ama kiangah, "Satan♦ aw, ka nungah kihemkhia in! '*Topa na Pasian na bia ding a, ama na bek na sem ding hi,*'† ci in Lai Siangtho sungah kigelh hi," ci in a dawng hi.

9 Tua ciangin Dawimangpa

4:1 Eze 37:1
4:2 Pai 34:28; 1Ku 19:8; Heb 4:15
4:3 Mat 4:3
4:5 Mat 24:14
4:6 Joh 12:31; 1Jn 5:19

* **4:4** Thu 8:3 pana kila ahi hi.
† **4:8** Thu 6:13 pana kila ahi hi.

in Jerusalem khuapi ah amah paipihin biakinnpi♦ khumdawn ah koih a, "Pasian Tapa na hih leh hih panin tuaksuk in. **10** Banghang hiam cihleh Lai Siangtho sungah kigelh bangin,

'Amah in nang hong kem
dingin,
*Ama vantungmite thupia ding a,**
11 *Na khe le suang a kitah*
khak loh nadingin,
A khut uh tawh nang hong
dom ding uh hi,'† kici hi,"
a ci hi.

12 Zeisu in, "Lai Siangtho sungah, '*Topa na Pasian na ze-et kei ding hi,*'‡ ci in kigen hi," ci in a dawng hi.

13 Tu in Dawimangpa in a ze-et nading khempeuh a zawh khit ciangin hun hoih dang ngakin a paikhiatsan hi.

Nazareth Ah Zeisu Kisang Lo

14 Tua ciangin Kha vangliatna tawh Galilee gam ah Zeisu ciahkik a, tua gamkuam khempeuh ah ama thu a thang hi. **15** Amah in amaute kikhopna innte ah thuhilh a, mi khempeuh in amah a phat uh hi.

16 Tua khit ciangin ama khankhiatna Nazareth khua ah Zeisu a pai hi. Ama zatngei bangin Sabbath♦ ni in kikhopna inn♦ ah lut a, Lai Siangtho sim dingin a dingto hi. **17** Tua ciangin kamsangpa Isaiah laibu a pia uh hi. Amah in laibu a lem ciangin hih bangin a kigelhna mun a mu hi.

18 "*Topa Kha in keima tungah*
a om hi.
Banghang hiam cihleh,
Mi zawngte tungah
lungdamna thu a tangko
dingin,
Amah in sathau hong nilh
zo hi.
Lungsim kitamkhamte a
damsak ding,
A kiman mite a kikhahkhiatna
thu a hilh ding,
Mittawte khua a musak ding,
Netcipna a thuakte a
suaktasak ding le
19 *Topa hong san hun hong*
tung ta hi cih thu a tangko
dingin
Amah in kei a hong sawl
zo hi,"§
a ci hi.

20 Tua khit ciangin amah in laibu khup in kikhopna inn ukpa a piak khit ciangin a tukik hi. Kikhopna inn sunga om mite mittang khempeuh in ama tungah a tu hi. **21** Amah in amaute kiangah, "Hih Lai Siangtho in a gen thu, tuni in note zak mahmahin a tangtung zo hi," a ci hi.

22 Mi khempeuh in amah phat uh a, ama kam sung pana a gingkhia thute zong khum mahmah ahih manin lamdang a sa uh hi. Ahi zongin, "Hihpa in Joseph tapa hi lo ahi hiam?" a ci uh hi.

23 Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Note in, 'Siavuanpa aw, nang le nang kidamsak in,' cih paunak tawh hong kapin, 'Capernaum khua a na sepsa thu ka zak bangbang un, nangma khua hi lai ah zong tua bangin hong sem in,' nong ci ding uh hi," a ci hi.

24 Tua ciangin amah in, "Note kiangah a man takpi kong cihin ah, ama khua a kisang kamsang khat beek a om kei hi. **25** Note kiangah a man takpi kong cihin ah, Elijah hun lai in kum thum le a lang sung

4:13 Joh 14:30; Heb 4:15
4:14 Mat 4:12; 9:26
4:15 Mat 4:23
4:16 Mat 2:23; 13:54; 1Ti 4:13
4:18 Mak 16:15; Joh 3:34
4:19 Siam 25:10; Lat 102:20; Isa 42:7
4:20 Mat 26:55
4:21 Mat 1:22
4:22 Mat 13:54; Joh 6:42
4:23 Mat 2:23; Mak 1:21-28
4:24 Mat 13:57; Joh 4:44
4:25 1Ku 17:1; Jam 5:17-18; Kil 11:6

* **4:10** Lat 91:11 pana kila ahi hi.
† **4:11** Lat 91:12 pana kila ahi hi.
‡ **4:12** Thu 6:16 pana kila ahi hi.
§ **4:19** Isa 61:1-2 pana kila ahi hi.

guahzu loin gam sung khempeuh ah kialpi a tun laitakin Israelte lakah meigong tampi a om hangin, **26** Sidon gam Zarephath khua a om meigongnu simloh meigong dangte kiangah Elijah a kisawl kei hi. **27** Kamsangpa Elisha hun lai in zong Israelte lakah miphak tampi a om hangin Syria gam mi Naaman simloh phak natna a kidamsak khat beek a om kei hi," a ci hi.

28 Kikhopna inn sunga om mi khempeuh in hih thute a zak uh ciangin a heh mahmah uh hi. **29** Amaute dingkhia in khua pualam ah Zeisu kaikhia uh a, tua khuapi kilamna mual tung kensang dawn panin sawnkhiat ding a sawm uh hi. **30** Ahih hangin amaute lak panin amah a gelkhia hi.

Dawigilo Khat Kihawlkhia

Mak 1:21-28

31 Tua khit ciangin Galilee gam Capernaum khua ah paisuk a, Sabbath ni in thu a hilh hi. **32** Amah in thuneihna tawh thuhilh ahih manin amaute in lamdang a sa mahmah uh hi. **33** Tua kikhopna inn sungah dawi gilo a lut mi khat a om hi. **34** Tua pa in, "Nazareth khua mi Zeisu aw, kote hong hi ci omsak lel in! Nang tawh bang kisai ka hi uh hiam? Kote a susia dinga hong pai na hi hiam? Kua na hi hiam cih kong thei uh a, Pasian mi Siangthopa na hi hi," ci in nakpi in a kiko hi.

35 Ahih hangin Zeisu in, "Pau kei in, ama sung pan paikhia in," ci in a taii hi.

Tua dawi in mite laizang ah tua pa sawnpai a, liamsak loin a paikhia hi. **36** Tua ciangin amaute khempeuh in lamdangsa mahmah uh a, "Hih kammal in bangci bang ahi hiam? Thuneihna le vangliatna tawh dawi gilote thu a piak ciangin a paikhia hi," a kici uh hi.

37 Ama thu tua kima om gam khempeuh ah a thang hi.

Zeisu In Peter Sunghnu Damsak

Mat 8:14-15; Mak 1:29-31

38 Tu in kikhopna inn panin Zeisu paikhia a, Simon inn ah a lut hi. Simon sunghnu nattun in a cisa a, gim mahmah ahih manin a damsak nadingin a ngen uh hi. **39** Tua nu gei ah Zeisu dingin cisa natna a taii ciangin a natna a dam hi. Tua ciangin amah thokhia pahin a zinte a do hi.

Zeisu In Mi Tampi Damsak

Mat 8:16-17; Mak 1:32-34

40 Nitum khit ciangin natna tuamtuam a vei cina khempeuh ama kiangah hong puak uh a, amaute khat ciat tungah a khut nga in a damsak hi. **41** Dawite in zong, "Pasian Tapa Khazih na hi hi!" ci in kiko in mi tampi sung pan a paikhia uh hi. Dawite in Khazih ahihlam thei uh ahih manin amah in amaute taii in kam khat beek a pausak kei hi.

42 Khua a vak ciangin amah tua mun panin gamdaihna mun khat ah a pai hi. Mi honpite in amah zong uh a, a kiang a tun uh ciangin amaute a paisan loh nadingin a kho uh hi. **43** Ahih hangin amah in amaute kiangah, "Pasian kumpigam thu khuadangte ah zong ka tangko loh phamawh hi; banghang hiam cihleh tua na a sem dingin a hong kisawl ahi hi," a ci hi. **44** Tua bangin Galilee gam sunga kikhopna inn tengah thu a hilh kawikawi hi.

Nungzui Masate Sapna

Mat 4:18-22; Mak 1:16-20

5 Gennesaret tuili gei ah Zeisu a din laitakin Pasian thu ngai dinga hong kikhawm mi honpi in amah a nehcip gawp uh hi. **2** Amah

4:26 1Ku 17:8-16; Mat 11:21
4:27 2Ku 5:1-14
4:29 Gam 15:35; Saw 7:58; Heb 13:12
4:31 Mat 4:13
4:32 Mat 7:28-29
4:34 Mat 8:29; Mak 1:24; Jam 2:19
4:35 Mat 8:26; Luk 8:24
4:36 Mat 7:28-29; 10:1
4:37 Mat 9:26
4:40 Mat 4:23; Mak 5:23
4:41 Mat 4:3; 8:4
4:43 Mat 3:2
4:44 Mat 4:23
5:1 Mak 4:14; Heb 4:12

in ngabengte ngen sawp dinga a paikal un tuili gei a om gunkuang nih a mu hi. **3** Tua gunkuang nihte lak panin Simon gunkuang tungah kahto in, lei tawh tawmkha a kigamlatna mun ah a hawh nadingin a ngen hi. Tua khit ciangin amah tusuk a, gunkuang tung panin mi honpite thu a hilh hi.

4 Thu a gen khit ciangin Simon kiangah, "Tui thukna lamah gunkuang khin inla na ngente uh khuh in," a ci hi.

5 Ahih hangin Simon in, "Sia aw, zan thapai hanciamtakin ka khuh uh hangin khat beek ka man kei uh hi. Ahi zongin na cih bangin ka khuh ding hi," ci in a dawng hi.

6 Tua bangin ngen a khuh uh leh ngasa tampi khuh kha uh a, a ngen uh a kikek hi. **7** Tua ciangin gunkuang dang khat a om a lawmte hong pai in a huh nading uh khutvan in sam uh a, a lawmte zong hong pai uh hi. Gunkuang nih a dim tuakin ngasa guang uh ahih manin gunkuangte a tum dektak hi.

8 Simon Peter in hih thupiang a muh ciangin Zeisu khephung ah kunsuk a, "Topa aw, mawhnei mi ka hih manin ka kiang panin kihemkhia in!" a ci hi.

9 Banghang hiam cihleh amah le a lawmte khempeuh in a ngasa mat uh lamdang a sa mahmah uh hi. **10** Simon lawmte ahi Zebedee tate James le John in zong lamdang a sa mahmah uh hi.

Tua ciangin Zeisu in Simon kiangah, "Lau kei in. Tu a kipanin mite na man ta ding hi," a ci hi.

11 A gunkuangte uh tuigei a tut khit uh ciangin na khempeuh nusia in ama nung a zui uh hi.

Miphak Khat Kidamsak

Mat 8:2-4; Mak 1:40-45

12 Khua khat ah Zeisu a om laitakin a pumtang a phak mi khat in amah a muh ciangin boksuk a, "Topa aw, hong damsak nuam lecin nong damsak thei hi," ci in nakpitakin a thum hi.

13 Tua ciangin, Zeisu in a khut zanin amah lawng a, "Kong damsak nuam hi, damta in," ci in thu a pia hi.

Tua ciangin tua pa phaknatna a dam pah hi. **14** Tua ciangin Zeisu in tua thu kuama kiangah a gen loh nadingin thupia a, "Siampipa kiangah va kilak inla, na damna hangin Moses thupiak bangin biakpiakna va nei in. Tua in amau aa dingin teci ahi ding hi," a ci hi.

15 Ahih hangin, ama thu kizel semsem a, a thugen ngai ding le a natnate uh ama damsak ding ut in mi honpi a hong kikhawm uh hi. **16** Amah ahih leh gamlak ah paikhia in thu a ngen zelzel hi.

Pumzaw Khat Kidamsak

Mat 9:1-8; Mak 2:1-12

17 Ni khat Zeisu thuhilh a a om laitakin Jerusalem khuapi a kipan Galilee gam le Judea gam khempeuh pan a hong pai Pharisee♦ pawlte le thukhamhilh siate♦ ama kiangah a tu uh hi. Amaute a cidam nadingun tualai ah Topa vangliatna a om hi. **18** Tua ciangin en in, mi pawlkhat in pumzaw pasal khat a lupna tawh zawngin a hong paipih uh hi. Inn sungah lutpihin Zeisu mai ah a ngakh theih nadingun a hanciam uh hi. **19** Mi honpi in a pai nading uh lamkhak ahih manin lutpih thei lo uh a, innkhum tungah a kahto uh hi. Innkhum dawn vangsak in tua pa a lupna tawh khaisuk uh a, mi honpi laizang Zeisu mai ah a nga uh hi.

20 Zeisu in amaute upna a muh ciangin cinapa kiangah, "Lawm aw, na mawhnate kimaisak zo hi," a ci hi.

5:3 Mat 13:2
5:5 Luk 8:24, 45; Joh 21:3,6
5:6 Joh 21:11
5:8 Pian 18:27; Job 42:6; Isa 6:5
5:10 Mat 14:27
5:11 Mat 4:19
5:12 Mat 8:2
5:14 Siam 14:2-32; Mat 8:4
5:15 Mat 9:26
5:17 Mat 15:1; Mak 5:30

21 Tua ciangin thukhamhilh siate le Pharisee pawlte in, "Pasian tunga a pausia hihpa kua ahi hiam? Pasian longal kua in mawhna maisak thei ahi hiam?" ci in a ngaihsun uh hi.

22 Ahih hangin Zeisu in amaute ngaihsutna thei ahih manin dawngin a gen inah, "Banghang in na lungsim sungah tua bangin ngaihsun na hi uh hiam? **23** 'Na mawhnate kimaisak zo hi,' cih ding le, 'Tho inla lampai in,' cih ding koi baih zaw ahi hiam? **24** Ahi zongin Mihing Tapa♦ in leitung ah mawhmaisak theihna thuneihna a neih lam na theih nadingun," a cih khit ciangin pumzawpa kiangah, "Tho in, na lupna pua inla na inn ah ciahin kong ci hi," a ci hi.

25 Amaute mai ah tua pa tho pah a, a lupna pua in Pasian phat kawmsa in a inn ah a ciah hi. **26** Amaute khempeuh in lamdangsa mahmah uh a, Pasian a phat uh hi. Amaute lau mahmah uh a, "Tuni a i muh nate lamdang thei mahmah hi," a ci uh hi.

Levi Kisam

Mat 9:9-13; Mak 2:13-17

27 Hih thu teng khit ciangin Zeisu paikhia a, siahdonna buuk ah tu a om Levi kici siahdongpa khat a muh ciangin tua pa kiangah, "Hong zui in," a ci hi.

28 Amah dingkhia a, a na khempeuh nusia in Zeisu a zui hi. **29** Tua ciangin Levi in a inn ah Zeisu annekpihna thupitakin a bawl hi. Siahdongte♦ honpi khat le midangte in zong amaute tawh ankuang a umkhawm uh hi. **30** Ahih hangin thukhamhilh siate le Pharisee pawlte in, "Banghang in siahdongte le mimawhte tawh nekhawm dawnkhawm na hi uh hiam?" ci in nungzuite a phunsan uh hi.

31 Zeisu in amaute kiangah, "Cidamte aa dingin siavuan kisam lo a, cinate aa ding bekin a kisam hi. **32** Mi dikte sam dinga hong pai hi loin mawhneite a kisikkik nadingun a sam dinga hong pai ka hi hi," ci in a dawng hi.

Antanna Thu

Mat 9:14-17; Mak 2:18-22

33 Tua ciangin amaute in Zeisu kiangah, "John nungzuite in antangin thu a ngen zelzel uh hi. Phariseete nungzuite in zong tua bangmah in ahih uh hi; banghang in na nungzuite in nene dawndawn uh ahi hiam?" a ci uh hi.

34 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Zineipa in mopawi sim a lawmte a ompih laitakin, amaute antangsak thei ding ahi hiam? **35** Ahih hangin amaute kiang pan zineipa a kilakkhiat hun hong tung ding a, tua hun ciangin an a tang ding uh hi," a ci hi.

Puan Le Savun Um

36 Tua khit ciangin Zeisu in thugentehna khat a genin ah, "Kuamah in puan thak tawh puan lui a phop kei hi. Tua bangin kiphop leh puan thak in puan lui a kaikek ding hi. Puan thak le puan lui a kituak thei kei hi. **37** Kuamah in savun um lui sungah lenggahzu thak a thun kei hi. Kithun leh lenggahzu thak in savun um phukham in lenggahzu teng luangkhia ding a, savun um zong a kitam ding hi. **38** Ahih hangin lenggahzu thak pen savun um thak sung mahah thun ding ahi hi. Tua hi leh a nihin a bitkhawm ding hi. **39** Lenggahzu khauh a dawn khin mi peuhmah in lenggahzu thak a dawn pah nuam kei hi; banghang hiam cihleh amah in, 'Lenggahzu a khauhpen lim a sa zaw hi,' ci hi," a ci hi.

5:21 Isa 43:25
5:24 Mat 8:20
5:26 Mat 9:8
5:27 Mat 4:19
5:28 Mat 4:19
5:30 Mat 9:11; Saw 23:9
5:32 Joh 3:17
5:33 Joh 1:35
5:34 Joh 3:29
5:35 Joh 16:5-7

Sabbath Ni A Uk Topa

Mat 12:1-8; Mak 2:23-28

6 Sabbath♦ masa pen khit a nihna Sabbath ni in buhlei kantan a Zeisu a pai laitakin a nungzuite in buhvuite zut uh a, a khut sungah nuai in a bak uh hi. **2** Pharisee♦ pawlkhat in amaute kiangah, "Banghang in Sabbath ni in amaute in thukham tawh kituak loin gamta uh ahi hiam?" a ci uh hi.

3 Tua ciangin Zeisu in amaute dawng a, "David le a pawlte a gilkial laitak un, **4** Pasian inn sungah lutin siampite longal midangte in a nek theih ding a hi lo Ompihna Anlumte la in ne a, a pawlte zong pia hi cih thu sim ngei lo na hi uh hiam?" a ci hi.

5 Tua khit ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Mihing Tapa♦ in Sabbath a Ukpa zong ahi hi," a ci hi.

Zeisu In Sabbath Ni In Cina Damsak

Mat 12:9-14; Mak 3:1-6

6 A dang Sabbath ni khat in kikhopna inn♦ sungah Zeisu lutin thu a hilh hi. Tualai ah a taklam khut a keugaw pasal khat a om hi. **7** Thukhamhilh siate♦ le Pharisee pawlte in Sabbath ni peuhmah a Zeisu in cina a damsak leh a mawhmat dingin a encik gige uh hi. **8** Ahih hangin Zeisu in amaute ngaihsutna thei ahih manin a khut a sipa kiangah, "Tho inla, hihlai ah hong ding in," a cih ciangin amah tho in a ding hi. **9** Tua khit ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Note kiangah thu khat kong dong ding hi. Sabbath ni in a pha bawl ding le a sia bawl ding, nuntakna gup ding le thah ding koi pen thukham tawh kituak zaw ahi hiam?" a ci hi.

10 Amah in amaute khempeuh a gualet khit ciangin tua pa kiangah, "Na khut zan in," a ci hi.

Tua pa in a khut a zan leh a langkhat lam mah bangin a dam hi. **11** Ahih hangin amaute hehlua uh ahih manin, "Zeisu bang cih ding i hi hiam?" ci in a kikum uh hi.

Sawltak Sawm Le Nihte

Mat 10:1-4; Mak 3:13-19

12 Tua hun lai ni khat, Zeisu thungen dingin mual tungah kahto a, zan tawntung Pasian kiangah thu a ngen hi. **13** Khua a vak ciangin amah in a nungzuite a kiangah sam a, amaute lak panin sawm le nih teelkhia in sawltakte ci in min a pia hi.

14 Tua sawm le nihte in Peter ci a, min a phuahsakpa Simon le a sanggampa Andrew, James le John, Philip le Bartholomew, **15** Matthew le Thomas, Alphaeus tapa James le Zealot a kici Simon, **16** James tapa Judah le a lehhekpa a suak Judas Iscariot ahi uh hi.

Thupha Le Hamsiat

Mat 5:2-12

17 Tua khit ciangin a nungzuite tawh Zeisu kumsuk in mun zang khat ah a ding uh hi. Tualai ah a nungzui honkhat Judea gam khempeuh le Jerusalem khuapi a kipan tuipi gei Tyre le Sidon gamte panin ama thugen ngai ding le damna ngah nuamin a hong pai mi honpi a na om uh hi. **18** Dawigilote in a bawlsiat mite zong hong paipih uh a, amah in a damsak hi. **19** Ama tung panin a vangliatna paikhia in cina khempeuh damsak ahih manin mi honpi in amah a lawn khak nading a hanciam uh hi.

20 Tua ciangin amah in a nungzuite en in a gen in ah,

"A genthei note in mi hampha na hi uh hi.
Banghang hiam cihleh Pasian kumpigam in note aa ahi hi.

6:1 Thu 23:25
6:2 Mat 12:2
6:3 1Sa 21:6
6:4 Siam 24:5,9
6:5 Mat 8:20
6:7 Mat 12:10
6:8 Mat 9:4
6:11 Joh 5:18
6:13 Mak 6:30
6:15 Mat 9:9
6:17 Mat 4:25; 11:4; Mak 3:7-8
6:19 Mat 9:20; Mak 5:30
6:20 Mat 25:34

21 Tu laitaka a gilkial note in
mi hampha na hi uh hi.
Banghang hiam cihleh na gil
uh a vah ding hi.
Tu laitaka a kap note in mi
hampha na hi uh hi.
Banghang hiam cihleh na nui
ding uh hi.
22 Mihing Tapa hangin mite in,
Note hong mudah in a hong
hawlkhiat uh ciangin,
Hong simmawh a mi gilote
bangin a hong gensiat uh
ciangin, mi hampha na hi
uh hi.
23 Tua bang hun ciangin
lungdam unla,
Kipak in diang un.
Banghang hiam cihleh
vantung ah thaman lianpi
na ngah ding uh hi.
A pu a pate un zong tua mah
bangin kamsangte a bawl
uh hi.

24 "No mi haute in gimna na
thuak ding uh hi!
Banghang hiam cihleh
nopsakna na ngah khinzo
uh hi.
25 No a gilvahte in gimna na
thuak ding uh hi!
Banghang hiam cihleh na gil
uh a kial ding hi.
Tu laitak a a nui note in gimna
na thuak ding uh hi!
Banghang hiam cihleh kapin
na tau ding uh hi.
26 Mi khempeuh in a hong
phat uh ciangin gimna na
thuak ding uh hi!
Banghang hiam cihleh a pu
a pate un zong kamsang
zuaute tua mah bangin a
phat uh hi.

Galte Itna

Mat 5:43-48

27 "Ahih hangin ka thugen a
za note kianga kong genin ah na
galte uh na it un. Hong mudahte
tungah thupha na bawl un. 28 Hong
samsiate thupha na pia un. Hong
khelbawl mite aa dingin thu na
ngetsak un. 29 Na pang langkhat
hong kibetsak leh a langkhat zong
na dawh lai un. Na puantungsilh a
hong kilaksak leh na puansungsilh
zong na it kei un. 30 A hong ngen mi
peuhpeuh na pia un. Na vante uh
hong kilaksak leh ngenkik kei un.
31 Note tunga hong kibawl ding na
deih bangun midangte tungah na
bawl un.

32 "No a hong it mite bek it le uh
teh bang phattuamna ngah ding na
hi uh hiam? Banghang hiam cihleh
mimawhte in zong amau a itte a it
uh hi. 33 Thupha hong bawl mite
tung bekah thupha bawl le uh teh
bang phattuamna ngah ding na hi
uh hiam? Banghang hiam cihleh
mimawhte in zong tua bangin ahih
uh hi. 34 Hong lohkik zo dinga na
up mite bek uh leitawi pia le uh
teh bang phattuamna ngah ding
na hi uh hiam? Banghang hiam
cihleh mimawhte in zong khat le
khat a piak zahzah mah uh ngahkik
ding lamen in a kileitawisak uh
hi. 35 Note na hih uh leh na galte
uh it unla, amaute tungah thupha
bawl un. Ngahkik ding lamen
loin leitawisak un. Tua hi leh
thaman tampi na ngah ding uh a,
Sangpenpa tate na hi ding uh hi;
banghang hiam cihleh lungdamna
a thei lo mite le mi gilote tungah
amah a migi hi. 36 Tua ahih ciangin
na Pa un hehpihna a neih bangin
note in zong hehpihna na nei un.

Midangte Thukhenna

Mat 7:1-6

37 "Midangte tungah thu na
khen kei un. Tua hi leh midangte
in zong note tungah thu a hong
khen kei ding uh hi. Midangte na

6:21 Isa 55:1-2; 61:2-3; Mat 5:4, 6; Kil 7:17
6:22 Isa 51:7; Joh 9:22; 15:21
6:23 Mat 5:12
6:24 Jam 5:1
6:25 Pau 14:13; Isa 65:13
6:26 Mat 7:15
6:27 Mat 5:44; Rom 12:20
6:28 Mat 5:44
6:30 Thu 15:7-8,10; Pau 21:26
6:31 Mat 7:12
6:32 Mat 5:46
6:34 Mat 5:42
6:35 Mak 5:7; Rom 8:14
6:36 Mat 5:48; Rom 8:15; Eph 4:6; Jam 2:13; 1Pe 1:17; 1Jn 1:3
6:37 Mat 6:14; 7:1

mawhsak kei un. Tua hi leh note zong kuamah in a hong mawhsak kei ding hi. Midangte mawhna na maisak un. Tua hi leh note mawhna zong a hong kimaisak ding hi. 38 Pia un. Tua hi leh limtak a a kiteh, a kihen hen, a kitat tat, a dimlet in note ang sungah hong kisung ding hi; banghang hiam cihleh note zat tehna tektek mah tawh note aa ding a hong kitehsakkik ding hi," a ci hi.

39 Tua khit ciangin gentehna dang khat a genin ah, "Mittaw in mittaw lam hilh thei ding ahi hiam? A nihun guam sungah kiakhawm ding uh hi lo ahi hiam? 40 Nungzuipa in a siapa sangin lianzaw lo hi. Ahi zongin hoihtak a a kipantah khin mi peuhmah a siapa tawh a kibang ding hi.

41 "Nangma mita singluang phawk lopi in na sanggampa mita ninthem banghang in muhsak na hi hiam? 42 Nangma mita singluang mu loin banghang in na sanggampa kiangah, 'Sanggam aw, na mita ninthem kong lakkhiatsak ding hi,' ci na hi hiam? A kineihkhempa aw, nangma mita singluang lakhia masa leteh na sanggampa mita ninthem telmuh in na lakkhiatsak thei pan ding hi.

Singkung Le A Gah

Mat 7:15-20; 12:33-37

43 "Banghang hiam cihleh singkung hoihin a gah hoih lo a gah kei hi. Singkung hoih loin zong gah hoih a gah kei hi. 44 Singkung peuhmah a gah panin a kithei hi. Lingkung ah theigah a kilo kei hi. Thangling kung panin lenggah a kilo kei hi. 45 Mi hoihin a lungsim sungah thuhoih khol a, thuhoih mah a genkhia hi. Mi hoih loin a lungsim sungah thusia khol a, thusia mah a genkhia hi; banghang hiam cihleh lungsim sunga a dimlet thute kam tawh a kigenkhia ahi hi.

6:38 Lat 79:12; Isa 65:6-7; Mat 7:2
6:39 Mat 15:14
6:40 Joh 13:16
6:44 Mat 12:33
6:45 Pau 4:23; Mat 12:34-35; Mak 7:20

Innlam Mi Nihte

Mat 7:24-27

46 "Kong gen thute zui lopi in banghang in, 'Topa aw, Topa aw,' hong ci na hi uh hiam? 47 Ka kiangah hong pai in ka thugente za a, a zui mi peuhmah in bang tawh kibang hiam cih note kiangah kong lak ding hi. 48 Amah in lei thukpi to in suangpi tungah khuambul phut a, inn a lam mipa tawh a kibang hi. Tui hong khangin tuihual in khauhtakin tua inn a nawk hangin suangpi tungah kilam ahih manin a lok zo kei hi. 49 Ahih hangin ka thugente za napi in a zui lo mi ahih leh bulkip om lo leitham tunga inn lampa tawh a kibang hi. Tuihual in khauhtakin tua inn a nawk ciangin puk pah a, a kisia zan ngingei hi," a ci hi.

Galkap 100 Ukpa Upna

Mat 8:5-13

7 Tu in Zeisu in tua mite zakin hih thu teng a gen khit ciangin Capernaum khua ah a lut hi. 2 Tu in galkap 100 ukpa in a it mahmah a nasempa khat cina in si dektakin a om hi. 3 Amah in Zeisu thu a zak ciangin Zeisu kiangah Judah mite makaite sawlin hong pai a, a nasempa a damsak nading a ngetsak hi. 4 Amaute in Zeisu kianga tun uh ciangin nakpitakin thum in, "Hih mipa tungah na bawl ding a kilawm hi. 5 Banghang hiam cihleh amah in i minam hong it in kikhopna inn♦ khat hong lamsak hi," a ci uh hi.

6 Tua ciangin Zeisu in amaute tawh paikhawm a, galkap 100 ukpa inn a tunkuan uh ciangin amah in Zeisu kiangah a lawmte sawl a, hih bangin a gensak hi, "Topa aw, ka inn sunga nong lut ding kilawm lo

6:46 Mal 1:6; Mat 7:21; Joh 13:13
6:47 Jam 1:22-25
7:1 Mat 7:28

ka hih manin hong kigimsak dah in. 7Nangma kianga kong pai ding zong kilawm ka kisa tuan kei hi. Na kam tawh thu pia ziau leteh ka nasempa a dam ding hi. 8Banghang hiam cihleh kei zong mi khutnuai a om khat ka hi a, ka khutnuai ah zong galkapte a om uh hi. Amaute khat kiangah, 'Pai in,' ka cih ciangin pai a, a dang khat kiangah, 'Hong pai in,' ka cih ciangin a hong pai hi. Ka nasempa kiangah, 'Hih sem in,' ka cih ciangin a sem hi," a cisak hi.

9Zeisu in hih thu a zak ciangin lamdangsa a, a kinunghei khit ciangin amah a zui mi honpite kiangah, "Note kiang ken kong cih in ah Israelte sung nangawn ah hi zah a a lian upna ka mu kei hi," a ci hi.

10A kisawl mite inn a tunkik uh ciangin a cina nasempa cidam in a om a mu uh hi.

Meigongnu Tapa Hingkik

11A zingciang in Nain kici khua khat ah Zeisu pai a, a nungzuite tampi le mi honpite in a zui uh hi. 12Tua khua kulhkongpi a tunkuan uh ciangin misi khat a hong kizawngkhia hi. Tua misipa nu meigong hi a, amah bek tapa a neih ahi hi. Khuasung mi tampi in tua nu a zui uh hi. 13Topa in tua nu a muh ciangin hehpihhuai sa a, ama kiangah, "Kap kei in," a ci hi.

14Amah in misi zawnna tal va naih a, a lawn ciangin misi zawngte a dinsa in a khawl uh hi. Amah in, "Tangvalpa aw, tho in kong ci hi," a ci hi. 15Tua ciangin misipa hong tho in a pau hi. Zeisu in tua pa a nu khut ah a ap hi.

16Tua ciangin mi khempeuh lau mahmah uh a, "Eite lakah kamsang lian mahmah khat hong piang zo a, Pasian in a mite hong veh zo hi," ci in Pasian a phat uh hi.

17Ama thu Judea gam khempeuh le a kim a pam gam teng ah a kizel hi.

Zeisu Le Tuiphumpa John

Mat 11:2-19

18Tua ciangin John nungzuite in hih thu khempeuh ama kiangah a ko uh hi. 19John in a nungzuite nih a kiangah samin Zeisu kiangah paisak a, "Hong pai ding pa mah na hi hiam, ahih keileh a dang khat lamen lai ding ka hi uh hiam?" ci in a dongsak hi.

20Amaute Zeisu kiang a tun uh ciangin, "Tuiphumpa John in, 'Hong pai ding pa mah na hi hiam? Ahih keileh a dang khat ka lamen lai ding uh hiam?' ci in hong dongsak hi," a ci uh hi.

21Tua hun pen Zeisu in a zawngkhal mi tampi, natna nei mi tampi le dawi gilo lut mi tampi damsak in mittaw tampi zong khua a muhsak laitak ahi hi. 22Zeisu in amaute kiangah, "Pai unla, na muhsa na zaksa teng uh John kiangah va gen un. Mittawte in khuamu in khebaite lam a pai uh hi. Miphakte damsiang uh a, bengngongte in khua a za uh hi. Misite thokik in mi zawngte tungah lungdamna thu kitangko hi. 23Keima hanga a puk lo mi in mi hampha ahi hi," ci in a dawng hi.

24John kamtaite a ciah khit uh ciangin, Zeisu in mi honpite kiangah John thu a genin ah, "Gamlak ah bang en dinga pai na hi uh hiam? Huih in a mut cianga a kihuang diamdiam pumpeng♦ kung peuh a en dinga pai na hi uh hiam? 25Ahih keileh bang en ding na hi uh hiam? Puansilh nel niknek tawh a kizem khatpeuh en dinga paikhia na hi uh hiam? En un, puanhoih a silh mi nuamsate kumpi inn sungah a teengte ahi uh hi. 26Tua ahih leh bang en dinga pai na hi uh hiam?

7:7 Lat 107:20
7:13 Joh 11:2
7:14 Mat 9:25; Mak 1:31; Joh 11:43; Saw 9:40
7:16 Mat 9:8; 21:11
7:17 Mat 9:26
7:18 Mat 3:1
7:21 Mat 4:23
7:22 Isa 29:18-19
7:26 Mat 11:9

Kamsangpa khat a en dinga pai na hi uh hiam? Hi mah hi. Ken kong cihin ah, kamsang khat sangin a lianzawpa ahi hi. **27** Lai Siangtho♦ ah a kigelh mah bangin,

'En in, nangma lampi a
sialkhol dingin,
Na mai ah ka kamtaipa ka
*sawl hi,'**
a cihpa in amah ahi hi.

28 "Banghang hiam cihleh note kiang ken kong cih in ah numei sung pana a suak mite lakah Tuiphumpa John sanga a lianzaw kamsang a om kei hi. Ahih hangin Pasian kumpigam sunga a om a neupenpa in John sangin a lianzaw hi," a ci hi.

29 Zeisu thugen a za mi khempeuh le siahdongte♦ nangawn in Pasian a thuman hi ci in a sang uh hi; banghang hiam cihleh amaute in John tuiphumna tawh tui a kiphumsate ahi uh hi. **30** Ahih hangin Pharisee♦ pawlte le thukhamhilh siate♦ in amaute aa dinga Pasian gelna nialin John khut ah tui a kiphum nuam kei uh hi.

31 Tua ciangin Topa in, "Tulai khang mite bang tawh hong genteh ding ka hi hiam? Amaute bang tawh kibang uh ahi hiam? **32** Sumbuuk ah tu in,

'Tamngai ka tumtum uh
hangin,
Na lam tuan kei uh a,
Ka tamlawh uh hangin,
Na kap nuam kei uh hi,'
ci in khat le khat a kigal otsan naupangte tawh na kibang uh hi.

33 "Tuiphumpa John in an ne lo, lenggahzu dawn loin a hong pai ciangin, 'Dawilawm nei hi,' na ci uh hi. **34** Mihing Tapa♦ hong pai a, anne tuidawn in a om ciangin, 'En un, anhaipa, zuhaipa, siahdongte le mimawhte lawmpa hi,' na ci zel uh hi. **35** Ahih hangin ciimna pen gamtatna khempeuh panin a hong kilangkhia hi," a ci hi.

7:27 Mat 11:10; Mak 1:2
7:28 Mat 3:2
7:29 Mat 21:32; Mak 1:5
7:30 Mat 22:35
7:39 Mat 21:11

Zeisu Sathau Kinilh

36 Tua khit ciangin Pharisee♦ pawlte laka khat in an ne dingin Zeisu sam a, amah zong Pharisee pa inn ah pai in ankuang a um hi. **37** Tua laitakin tua khua sung a numei paktat khat in Pharisee pa inn ah Zeisu an ne in om hi cih a theih ciangin sathau namtui suangkang thawl♦ khat tawi in a hong pai hi. **38** Zeisu nung lam a khe kiangah amah dingin kap a, a khitui tawh Zeisu khe a kawtsak hi. A sam tawh a khe nulsak in nam♦ a, sathau namtui tawh a zut hi.

39 Zeisu a sam Pharisee pa in a muh ciangin, "Hihpa in kamsang taktak hi leh amah a lawng hih numei kua hi a, bangci bang mi hiam cih a thei ding hi; banghang hiam cihleh hih numei in mawhnei mi ahi hi," ci in a lungsim sungah a ngaihsun hi.

Sum Leiba Mi Nihte

40 Tua ciangin Zeisu in Simon kiangah, "Simon aw, thu khat kong gen nuam hi," a cih ciangin Simon in, "Sia aw, hong gen in," a ci hi.

41 Zeisu in, "Mi haupa khat tungah mi nih in sum a ba uh hi. Khatin denarius♦ 500 ba a, a dang khat in 50 a ba hi. **42** Ahih hangin a loh nading nei lo uh ahih manin a nih tuakun a maisak hi. Amaute gel kua pen in sum neipa it zaw ding ahi hiam hong gen in," a ci hi.

43 Simon in, "A tamzaw a kimaisakpa in it zaw dingin ka um hi," a cih ciangin Zeisu in, "Na muhna a man mahmah hi," a ci hi.

* **7:27** Mal 3:1 pana kila ahi hi.

44 Tua khit ciangin numeinu
lamah kihei in Simon kiangah,
"Hih numei na mu hiam? Na inn
sungah kong lut a, ahi zongin ka
khe sil nading tui nong lui kei hi.
Hih numei in ahih leh a khitui tawh
ka khe hong silsak a, a sam tawh
hong nulsak hi. 45 Nang na hih leh
nong nam kei hi. Hih numei in ahih
leh kong lut khit a kipan ka khe a
nam den hi. 46 Ka lu sathau nong
nilhsak kei hi. Hih numei in ahih
leh ka khe sathau namtui a hong
nuhsak hi. 47 Tua ahih manin ken
kong cihin ah, hih numei a mawhna
tampi ka maisak manin hong it
mahmah hi. A mawhna tawmkha a
kimaisak mi in itna tawm bek a nei
hi," a ci hi.

48 Tua khit ciangin numeinu
kiangah, "Na mawhnate kong
maisak zo hi," a ci hi.

49 Tua ciangin ankuang a umpih
mite in amaute lungsim sungah,
"Mawhna nangawn a maisak hihpa
kua hi peuhmah ahi hiam?" a ci
uh hi.

50 Tua khit ciangin amah in
numeinu kiangah, "Na upna in nang
hong hon zo hi. Lungnuamtakin
ciah in," a ci hi.

Zeisu A Huh Numeite

Mat 13:1-23; Mak 4:1-20

8 Tua khit ciangin Zeisu in
Pasian kumpigam tawh kipawl
lungdamna thu a tangko ding le
a hilh dingin khuapi khuaneu
khempeuh ah zin kawikawi a,
sawm le nihte in zong a zui uh
hi. 2 Dawi gilote bawlsiatna pan le
natna panin damna a ngah numeite
in zong a zui uh hi. Tuate lakah
dawi sagih a paikhiatna Magdala
khua mi Mary zong a kihel hi. 3 Tua
tham loin Herod inn sunga nasemte
a ukpa Chuza zi Joanna, Susanna
le numei dang tampite in zong a
zui uh hi. Hih numeite in amaute
neihsa tawh Zeisu a panpihte ahi
uh hi.

4 Khua khempeuh pana hong pai
mi honpite a hong kisuktuah khop
uh ciangin Zeisu in thugentehna
khat a gen in ah, 5 "Ngai un! Khaici
vawhpa khat khaici vawh dingin
a kuankhia hi. Khaici a vawh
ciangin khaici pawlkhat lam gei
ah tu in kituangawp a, vana vasate
in a nemang uh hi. 6 Pawlkhatte
suang tungah tu a, leinom om
lo ahih manin a po phetin a
keutum pah hi. 7 Pawlkhatte ling
lakah tu a, lingkungte tawh hong
khangkhawm uh ahih manin
lingkung in a depgawp hi. 8 Ahih
hangin pawlkhatte lei hoihna ah tu
a, tuate a hong po ciangin a zah 100
a gah uh hi," a ci hi.

Hih thute a gen khit ciangin,
"Zak nading bil a nei mi in za
tahen!" ci in a kiko hi.

9 Tua ciangin a nungzuite in
ama kiangah, "Hih thugentehna
a khiatna bang ahi hiam?" ci in a
dong uh hi.

10 Zeisu in, "Pasian kumpigam
thusimte note kong theihsak hangin
midangte tungah thugentehna tawh
thu ka hilh hi. Hih thu in,

Amaute in a etet uh hangin
mu loin,
A zakzak uh hangin a theih
loh nading uh ahi hi.[*]

11 "Tu in thugentehna a khiatna
in hih bang ahi hi. Khaici in
Pasian thu ahi hi. 12 Lampi a a
kia khaicite in thu a zak khit uh
ciangin um a, hotkhiatna a ngah
loh nadingun Dawimangpa[♦] pai
in amaute lungsim sunga om
thute a lakkhiatsak mite ahi uh hi.
13 Suang laka a tu khaicite in thu
a zak uh ciangin lungdamtakin

7:44 Pian 18:4; Thuk 19:21; Joh 13:4-14; 1Ti 5:10
7:45 Rom 16:16
7:46 Lat 23:5; Ths 9:8
7:48 Mat 9:2
7:50 Mat 9:22; Saw 15:33
8:1 Mat 4:23
8:2 Mat 27:55-56
8:3 Mat 14:1
8:8 Mat 11:15
8:10 Isa 6:9-10; Mat 13:11
8:11 Heb 4:12
8:13 Mat 11:6

* **8:10** Isa 6:9 pana kila ahi hi.

a san uh hangin zungkha lo uh ahih manin tawlkhat sung bek um uh a, ze-etna a tun ciangin a pukkik mite ahi uh hi. **14** Tu in ling laka a tu khaicite in thu a zak khit uh hunkhat khit ciangin nuntak nading lunghihmawhna, hauh nopna le noptat nopnate in depgawp a, picing zo loin a gah lo mite ahi uh hi. **15** Ahih hangin lei hoihna muna a tu khaicite in lungsim gina le lungsim hoih a nei mite ahi uh hi. Amaute in thu a zak uh ciangin lenkip in thuakzawhhatna tawh gah a gahkhia mite ahi uh hi.

Khosang A Kivak Meivak

Mat 5:15, 16; Mak 4:21-23; Luk 11:33-36

16 "Meivak a kivak ciangin kuamah in seeng khuh lo a, lupna nuai ah zong a koih kei hi. Inn sunga a lut mi khempeuh in meitang a muh theih nadingun meivak tunna tungah a vak uh hi. **17** Banghang hiam cihleh a kipholak lo ding thusim bangmah om lo a, khuavak in tanin a kithei lo dinga a kiselsim thei bangmah a om kei hi. **18** Tua ahih manin na zaksa uh thu hoihtakin ngaihsun un; banghang hiam cihleh a neite kipiak beh ding a, a nei lote tung panin a neih sunsun nangawn a kilakkhiatsak ding hi," a ci hi.

Zeisu Nu Le Sanggamte

Mat 12:46-50; Mak 3:31-35

19 Tua laitakin a nu le a sanggamte amah tawh kimu nuamin hong pai uh a, mi honpi om ahih manin ama kiangah a pai thei kei uh hi. **20** Tua ciangin mi pawlkhat in, "Na nu le na sanggamte nang tawh kimu nuamin a pualam ah ding uh hi," a ci uh hi.

21 Ahi hangin amah in amaute kiangah, "Pasian thu za a, a zui mi peuhmah ka nu le ka sanggamte ahi uh hi," ci in a dawng hi.

8:14 Mat 19:23; 1Ti 6:9-10,17
8:16 Mat 5:15
8:17 Mat 10:26; Mak 4:22
8:18 Mat 25:29
8:20 Joh 7:5
8:21 Joh 14:21

Zeisu In Huihpi Daisak

Mat 8:23-27; Mak 4:35-41

22 Ni khat, Zeisu in a nungzuite tawh gunkuang khat ah tuangin, "Galkhat lamah galkah ni," ci in a paikhia uh hi. **23** A pai laitakun Zeisu a ihmu hi. Tua laitakin tuilipi tungah huihpi hong nung a, gunkuang sungah tui dim dekdek ahih manin a lauhuai mahmah hi.

24 Tua ciangin a nungzuite pai in amah phong uh a, "Sia aw, Sia aw, a simang khin ding ka hita uh hi!" a ci uh hi.

Amah tho in huihpi le tuihual a taii ciangin tuate khawlin a dai pah dide hi. **25** Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Na upna uh koi ah om ahi hiam?" a ci hi.

Amaute in lamdangsa in lau mahmah uh a, "Bangci bang mi hi zawzen ahi hiam? Thu a piak ciangin huihpi le tuihual nangawn in a thu a mang uh hi!" a kici uh hi.

Dawilut Mi Khat Kidamsak

Mat 8:28-34; Mak 5:1-20

26 Tua ciangin Galilee tuilipi galkhat a om Gadara mite teenna kuam lamah gunkuang tuangin a galkah uh hi. **27** Gunkuang tung pan Zeisu lei ah a kum khit phetin dawi a lut zawh a sawt khinzo tua khua mi khat in a na dawntuah hi. Tua pa in puan♦ silh loin inn ah zong om lo a, han lak peuhah a teeng hi. **28** Amah in Zeisu a muh ciangin a mai ah bok a, a aw neih zah tawh kiko in, "A Sangbel Pasian Tapa Zeisu aw, nang tawh ka kisaina bang om ahi hiam? Nong bawlsiat loh nadingin kong thum hi!" a ci hi.

29 Banghang hiam cihleh tua pa sung panin tua dawigilo a

8:24 Lat 107:9; Jon 1:15
8:28 Mat 8:29; Mak 5:7

taikhiat nading Zeisu in thu a pia zo hi. Tua dawigilo in tua pa man pahpah ahih manin sikkhau tawh khih uh a, a khekol bulhin a cin uh hangin tua a kikhihnate peksat in dawi in gamlak ah a hawlkhia pahpah hi.

30 Zeisu in, "Na min bang ahi hiam?" ci in a dot ciangin, amah in ama sungah dawi tampi om ahih manin, "Legion♦," a ci hi. **31** Tua dawite in mong nei lo kuahawmpi sungah pai dingin thu a piak loh nadingin Zeisu kiangah a thum uh hi.

32 Tua laitakin mual tungah vok honpi khat gamta in a om hi. Dawite in tua vokte sungah amaute a lutsak nadingin Zeisu kiangah ngen uh a, Zeisu in a phal hi. **33** Tua ciangin dawite zong tua pa sung panin paikhia in, vokte sungah a lut uh ciangin vokhonpite ken lakah taikeksuk uh a, tuili sung kidenna in a si khin uh hi.

34 Vok cingte in tua thupiang teng a muh uh ciangin tai uh a, khua sung le gam sung tengah a va gen uh hi. **35** Tua ciangin thupiang teng en dingin khua sung mite hong pai uh a, Zeisu kiang a tun uh ciangin dawite a taikhiatna pa in puan silhin lungsim ngeina pua in Zeisu khephung ah tu a a om a muh uh ciangin a lau uh hi. **36** Dawi a lutna pa a damsak dan a mu mite in tua khua mite kiangah a gensawn uh hi. **37** Tua ciangin Gadara kuam kima teeng mite khempeuh lau mahmah uh ahih manin amaute kiang pan Zeisu a paikhiat nadingin a ngen uh hi. Tua ciangin amah gunkuang tungah kahin a ciahkik hi.

38 Tu in dawite a taikhiatna pa in Zeisu zui nuamin a kun hi. Ahih hangin Zeisu in ama kiangah, **39** "Na inn ah ciah inla, Pasian in nang aa dinga hong bawlsak na lianpite va gen in," a ci hi.

Tua pa ciahin Zeisu in ama tunga a bawl na lianpite khua sung tengah a tangko hi.

8:31 Kil 9:1-2,11
8:36 Mat 4:24
8:37 Saw 16:39
8:41 Mak 5:22
8:43 Siam 15:25-30
8:44 Mat 9:20
8:46 Mat 14:36; Mak 3:10

Siluang Numei Kidamsak

Mat 9:18-26; Mak 5:21-43

40 Mi khempeuh in Zeisu a tunkik ding ngaklah mahmah uh a, a tun ciangin a dawn uh hi. **41** Tua laitakin Jairus kici kikhopna inn♦ ukpa khat hong pai a, Zeisu khephung ah bokin a inn ah a hawh nadingin a thum hi. **42** Banghang hiam cihleh kum sawm le kum nih a pha a tanu neihsun si dektakin a om hi.

Zeisu a pai laitakin mi honpite in amah a phu kha gawp uh hi. **43** Tu in kum sawm le kum nih sung siluang natna a vei numei khat zong a om hi. Amah in a kivak nading teng nangawn siavuante guaihna in a zat khit hangin kuamah in a damsak zo kei hi. **44** Tua nu in Zeisu nung lam panin zuana a puanmongtep a va lawn ciangin a siluang lai thakhatin a kang hi.

45 Zeisu in, "Kua in hong lawng ahi hiam?" a ci hi.

Mi khempeuh in a nial uh ciangin Peter le a lawmte in, "Sia aw, mi honpi hi zah ta in hong suknawk hong tonawk kimlai banghang in, 'Kua in hong lawng hiam?' cimawk na hi hiam?" a ci uh hi.

46 Ahih hangin Zeisu in, "Mi khat in hong lawng mah hi; banghang hiam cihleh ka sung pan vangliatna a paikhiat lam ka thei hi," a ci hi.

47 Tua nu in kisel zo lo ding ahihlam a theih ciangin lingkawmsa in Zeisu mai ah bok a, amah a lawnna a hang

le a lawn cianga a dam pahna thu mi khempeuh mai ah a gen hi. **48** Tua ciangin Zeisu in ama kiangah, "Ka tanu aw, lungnuam in. Na upna in hong damsak zo hi. Lungnuamtakin ciah in," a ci hi.

49 Tua banga Zeisu a paupau laitakin kikhopna inn ukpa inn panin mi khat hong tung a, Jairus kiangah, "Na tanu si zo hi. Siapa buaisak nawn kei in," a ci hi.

50 Tua thu Zeisu in a zak ciangin ama kiangah, "Patau kei in. Um peuh leteh amah a hingkik ding hi," a ci hi.

51 Kikhopna inn ukpa inn ah Zeisu a tun ciangin Peter, James, John le numeino nu le pate bek inn sungah a lutsak hi. **52** Tu in mi khempeuh in numeino nu sihna hangin kap le mau in a om ngeingai uh hi. Ahih hangin amah in, "Kap kei un, amah a si hi loin a ihmu ahi hi," a ci hi.

53 Amaute in numeino a sih khitlam thei uh ahih manin Zeisu zahpihin a nuihsan uh hi. **54** Amah in amaute khempeuh pusuaksak a, tua khit ciangin numeino a khut ah len in, "Numeino aw, tho in," ci in a sam hi.

55 Tua ciangin numeino a kha hong ciahkik a, thakhatin a tho hi. Tua ciangin nek theih khatpeuh a piak nadingun thu a pia hi. **56** A nu le a pa in lamdangsa mahmah uh a, ahi zongin Zeisu in kuama kiangah a gen loh nadingun thu a pia hi.

Sawm Le Nihte Kisawlkhia

Mat 10:1-42; Mak 6:7-13

9 Tua khit ciangin Zeisu in a nungzui sawm le nihte sam a, dawi khempeuh hawlkhiat theih nading le natna damsak theih nading vangliatna le thuneihna a piak khitteh, **2** Pasian kumpigam thu a hilh ding le cinate a damsak dingin amaute a sawlkhia hi. **3** Amaute kiangah, "Khaulzinna a na zat ding uh ciangkhut, thungip, nek theih le sum le pai a kipan bangmah keng kei un. Puanak silh nih kengthuah kei un. **4** Na zin tunna peuhpeuh vuah tua khua pan na paikhiat matengun tamsuak un. **5** Note hong sang nuam lo mi khatpeuh a om leh tua khua pan na paikhiat uh ciangin note khepek tunga leivuite singkhia un. Tua in amaute langkhat ah teci a suak ding hi," a ci hi.

6 Tua ciangin nungzuite kuankhia in khua khempeuh pha uh a, mun khempeuh ah lungdamna thu tangko in cinate a damsak uh hi.

7 Tu in gam uk mangpa' Herod in, Zeisu nasep teng za a, a lungmang mahmah hi; banghang hiam cihleh pawlkhat in, "Misite lak pan John hong thokik hi," a ci uh hi. **8** A dang pawlkhat in, "Elijah hong kilang hi," ci uh a, a dang pawlkhat in, "Tanglai kamsangte khat hong thokik hi," a ci uh hi.

9 Herod in, "John lah a ngawng ka tansa hi a, hih bang thute ka zak mipa kua hi peuhmah ding hiam?" ci in Zeisu a mu nuam mahmah hi.

Mi 5,000 Anvakna

Mat 14:13-21; Mak 6:30-44; Joh 6:1-15

10 Sawltakte a hong tunkik uh ciangin a sepna teng uh Zeisu kiangah a gen uh hi. Amah in amaute a tuamin samkhia a, Bethsaida khuahuam gamlak ah a paipih hi. **11** Mi honpite in a theih uh ciangin va zuan uh a, amah in amaute na sang a, Pasian kumpigam thu hilhin damna kisamte a damsak hi.

12 Ni tumkuan ciangin sawm le nihte ama kiangah hong pai in, "Giah nading le annek ding a zong dingin mi honpite hih kima om khuapi khuaneute ah sawlkhia in;

8:48 Mat 9:22; Saw 15:33
8:52 Mat 9:24
8:56 Mat 8:4
9:1 Mat 4:23; 10:1
9:2 Mat 3:2
9:5 Mat 10:14
9:7 Mat 3:1; 14:1
9:8 Mat 11:14; Joh 1:21
9:10 Mat 11:21; Mak 6:30
9:11 Mat 3:2

banghang hiam cihleh eite i omna in gamlak ahi hi," a ci uh hi.

13 Ahih hangin Zeisu in amaute kiangah, "A nek ding uh khat peuhpeuh pia un," a ci hi.

Amaute in, "Hih mite khempeuh nek ding va lei ding ka hih kei uh leh anlum nga le ngasa nih bek ka nei uh hi," a ci uh hi.

14 Banghang hiam cihleh a picingsa pasal bekbek 5,000 bang a pha uh hi. Amah in a nungzuite kiangah, "50 ta in tusak un," a ci hi.

15 Amaute in tua bangin mi khempeuh a tusak uh hi. **16** Tua khit ciangin amah in anlum nga le ngasa nihte la a, vantung ento in thupha a pia hi. Tua khit ciangin balkham a, mi honpite mai ah lui dingin nungzuite a pia hi. **17** Tua ciangin a vekpi un gilvahtakin a ne uh hi. A kikhamval a themneng teng a khop uh ciangin lawh sawm le lawh nih dim a ngah uh hi.

Peter In Khazih Pulak

Mat 16:13-20; Mak 8:27-30

18 Khatvei Zeisu bek thungen a a om laitakin a nungzuite in va pawl uh hi. Amah in amaute kiangah, "Mite in kei kua hi hong ci uh hiam?" ci in a dong hi.

19 Tua ciangin amaute in, "Pawlkhat in Tuiphumpa John hi hong ci uh hi. Pawlkhat in Elijah hi hong ci uh hi. Pawlkhat in tanglai kamsangte khat hong thokik hi hong ci uh hi," ci in a dawng uh hi.

20 Tua ciangin amah in, "Tua ahih leh note in kei kua hi nong ci uh hiam?" a ci hi.

Peter in, "Pasian sathaunilhpa♦ na hi hi," ci in a dawng hi.

Zeisu In A Sih ding A Genkholh Masakna

Mat 16:21-28; Mak 8:31-9:1

21 Amah in hih thu kuama kiangah a gen loh nadingun khauhtakin kham a, **22** "Mihing Tapa♦ in gimna tampi thuak ding a, makaite, siampi liante le thukhamhilh siate♦ in a nial ding uh hi. Amah kithat ding a, a ni thum ni in a kithokiksak ding hi," a ci hi.

23 Tua khit ciangin amaute khempeuh kiangah, "Mi khatpeuh in kei hong zuih nop leh ama pumpi nial henla nisimin a singlamteh pua in ka nung hong zui hen. **24** Banghang hiam cihleh ama nuntakna a huu nuam mi in a nuntakna a tan ding hi. Keima hanga a nuntakna a tan mi in ama nuntakna a honkhia ahi ding hi. **25** Banghang hiam cihleh mi khat in leitung buppi a ngah zongin ama nuntakna mangthangin kisia leh bang phattuamna om ding ahi hiam? **26** Keimah le ka thu a hong maizumpih mi peuhmah Mihing Tapa in ama vangliatna, a Pa vangliatna le a siangtho vantungmite tawh hong pai ciangin a maizumpih ding hi. **27** Ahih hangin a man takpi kong cih in ah hihlai a a ding mi pawlkhat in Pasian kumpigam a muh matengun sihna a ciam kha kei ding uh hi," a ci hi.

Mel Kikhelna

Mat 17:1-13; Mak 9:2-9

28 Hih thute a gen zawh ni giat khit bang ciangin Peter, John le Jameste tonpihin thungen dingin mual tung ah a kahto uh hi. **29** Thu a nget laitakin ama mel kikhel a, a puan zong pakin a tee deldel hi. **30** Tua ciangin en in, amah mi nih tawh kiho a, tua mi nihte in Moses le Elijah ahi uh hi. **31** Amaute gel zong a vang uh tangin hong kilang uh a, a sawt loin Jerusalem ah a tangtung ding Zeisu sih* nading

9:16 Mat 14:19
9:19 Mat 3:1
9:20 Joh 1:49
9:21 Mak 8:30
9:22 Mat 8:20; 16:21; 27:1-2; Saw 2:23
9:23 Mat 10:38
9:24 Joh 12:25
9:26 Mat 10:33; 16:27; 2Ti 2:12
9:28 Mat 4:21
9:31 2Pe 1:15

* **9:31** *sih*: Greek kam in exodus kici a, a nungta mite lak pan paikhia cihna ahi hi. Ahi zongin lim kam aa kizang hi a, si cihna ahi hi.

thu a kikum uh hi. **32** Ahi zongin Peter le a lawmte a ihmut uh suak mahmah ahih manin a lusu uh hi. A khanlawh uh ciangin Zeisu vangtang le amah tawh a dingkhawm mi nihte a mu uh hi. **33** Tua mi nihte Zeisu kiang pan a paikhiat khit uh ciangin Peter in Zeisu kiangah, "Sia aw, hih muna om nuam ka sa uh hi. Nang aa ding buuk khat, Moses aa ding buuk khat, Elijah aa ding buuk khat, buuk thum kong lamsak ding uh hi," ci in a gen thu bangmah thei lopi in a pau hi.

34 Tua teng a gen laitak mahin meii lompi khat hong kai in amaute tuam a, meii lakah a om uh ciangin a lau uh hi. **35** Tua ciangin meii lak pan aw khat hong ging a, "Hihpa in ka it ka Tapa ahi hi. Ama thu na mang un," a ci hi.

36 Tua awging a khawl ciangin Zeisu bek a mu uh hi. Amaute in tua huna a muhte uh kuama kiangah gen loin a iimcip uh hi.

Dawilut Pasalno Dam

Mat 17:14-23; Mak 9:14-29

37 A zingciang in amaute mual tung pan kumsuk uh a, mi honpi in amah na dawn uh hi. **38** Tua ciangin mi honpite lak panin thakhat thu in pasal khat hong kikokhia a, "Sia aw, ka tapa nong etsak nadingin kong thum hi; banghang hiam cihleh amah in ka ta neihsun ahi hi. **39** En in, dawi in amah a mat ciangin thakhatin kikokhia a, a cilphuan kai in a kongkawgawp pahpah hi. A mat khit nak leh khahpak nawn lo ahih manin a tha a zaw dikdek hi. **40** Tua hi a, tua dawigilo hawlkhia dingin na nungzuite ka kut hangin a hawlkhia zo kei uh hi," a ci hi.

41 Tua ciangin Zeisu in, "Upna a nei lo, a lehtat khang mite aw, bang tanvei note hong ompih ding a, bang tanvei hong thuak ding ka hi hiam? Na tapa hi lai ah hong paipih in," a ci hi.

42 Tua pasalno Zeisu kiangah a hong pai laitakin dawi in sawnpai in a kongkawsak hi. Zeisu in tua dawigilo taii in pasalno damsak a, a pa kiangah a pia hi.

Zeisu In A Sih Ding Nihvei A Genkholhna

Mat 17:22-23; Mak 9:30-32

43 Mi khempeuh in Pasian vangliatna lamdang a sa mahmah uh hi.

Amaute in Zeisu bawl nate lamdangsa a a om laitakun amah in a nungzuite kiangah, **44** "Mihing Tapa mite khut ah hong kilehhek ta ding ahih manin hih ka thugente note bil ah lutsak in ciamteh un," a ci hi.

45 Ahi zongin a thugente amaute in a tel zawh loh nadingun ki-iim ahih manin tel zo lo uh a, ahih hangin a dong kik ngam kei uh hi.

Kua Lianpen

Mat 18:1-9; Mak 9:33-39

46 Tua ciangin amaute lakah kua lianpen ding cih thu a kisel uh hi. **47** Zeisu in amaute lungsim ngaihsutna thei ahih manin naupangno khat samin a kiangah a dingsak hi. **48** Tua khit ciangin amaute kiangah, "Keima min tawh hih naupangno a sang mi in kei hong sang ahi hi. Kei hong sang mi in kei hong sawlpa zong a sang ahi hi; banghang hiam cihleh note khempeuh laka a neupenpa in a lianpenpa a suak ding hi," a ci hi.

49 Tua ciangin John in, "Sia aw, nangma min tawh dawite a hawlkhia mi khat ka mu uh a, amah in eite hong zui lo ahih manin ka kham uh hi," a ci hi.

9:32 Mat 26:43
9:35 Isa 42:1; Mat 3:17
9:36 Mat 17:9
9:41 Thu 32:5
9:45 Mak 9:32
9:47 Mat 9:4
9:48 Mat 10:40; Mak 9:35

50 Zeisu in, "Kham kei un. Eite
a hong langpan lo mi in eite lamah
a pang ahi hi," a ci hi.

Samaria Mite Langbawlna

51 Zeisu a kilaktoh ding hun
a nai ciangin Jerusalem khuapi
ah paitoh ding tuppen in a nei hi.
52 Amah in kamtaite sawlkhol a,
tua mite zong pai in ama aa ding
mun bawl dingin Samaria khua
khat ah a lut uh hi. 53 Ama tuppen
in Jerusalem khuapi ah paitoh ding
ahih manin Samaria khua mite
in a sang kei uh hi. 54 A nungzui
James le John in tua thu a theih uh
ciangin, "Topa aw, Elijah in ahih
bangin vantung pan meikuang
samin amaute kangtumsak le ung
nong awi hiam?" a ci uh hi.
55 Zeisu kihei in amaute taii a,
"Bang lungsim nei na hi uh hiam
cih na thei kei uh hi. 56 Mihing Tapa
in mite nuntakna susia dinga hong
pai hi loin a hon dinga hong pai ahi
hi," a cih khit ciangin khua dang
khat ah a pai uh hi.

Zeisu Nungzuih Thaman

Mat 8:19-22

57 Lampi ah a pai laitakun mi
khat in ama kiangah, "Topa aw, na
paina peuhah kong zui ding hi," a
ci hi.
58 Zeisu in ama kiangah, "Ngiate
in kua nei uh a, vana leng vasate in
zong bu a nei uh hi. Ahih hangin
Mihing Tapa in a lutang ngak
nading mun a nei kei hi," a ci hi.
59 Tua ciangin amah in mi dang
khat kiangah, "Hong zui in," a ci
hi. Ahih hangin tua pa in, "Topa
aw, ka pa vui dingin hong paisak
masa phot in," a ci hi.
60 Zeisu in, "Misi pen misite
mahin na vui uh hen. Nang na hih
leh pai inla, Pasian kumpigam thu
va tangko in," a ci hi.
61 Tua ciangin mi dang khat
in zong, "Topa aw, kong zui ding
hi. Ahi zongin ka innkuanpihte
mangpha hong khak masa sak in,"
a ci hi.
62 Zeisu in, "Lo kaihna letsan
len kawmsa in a nunglam a en mi
peuhmah Pasian kumpigam tawh
kituak lo hi," a ci hi.

Mi 70te Kisawlkhia

10 Hih thu teng khit ciangin
Topa in a dang mi 70 sehkhia
in a sawt lo a ama zin nading
khuapi khuaneu khempeuh ah
nihta nihta in a paikholsak hi.
2 Amah in amaute kiangah, "An lak
ding tam mahmah a, ahih hangin
nasem ding mi a tawm hi. Tua ahih
manin an nei Topa in ama an la
dingin nasemte hong sawl nading
thungen un. 3 Note va kuankhia
un. En un, ngiahon laka a kikhah
tuunote bangin note kong khah
hi. 4 Sumbawm, thungip, khedapte
keng kei un. Lampi ah na pai
laitakun kuamah hopih kei un.
5 "Inn khatpeuh ah na lut uh
ciangin, 'Hih inn ah nopna om
tahen,' ci masa un. 6 Tua inn ah
nopna ngah dinga kilawm mi a om
leh note piak nopna tua inn ah tung
ding a, a om keileh note kiangah
hong kilehkik ding hi. 7 Inn khat
ah omsuak unla, zintunna khel
kawikawi kei un. Nasem mi in
thaman a ngah ding kilawm ahih
manin annek tuidawn hong kipia
bangbang ne un.
8 "Khua khatpeuh ah na lut uh
ciangin zin a hong tunsak uh leh
note mai a hong kilui peuhpeuh ne
un. 9 Tua khua sunga cinate damsak
un. 'Pasian kumpigam note kiang
hong tung dekta hi,' ci in gen un.
10 Ahih hangin khua khatpeuh ah
na lut uh ciangin tua khua mite in
a hong san kei uh leh khua sung
kongzing lakah pai unla, 11 'Kote
tunga hong bang na khua leivuite

9:50 Mat 12:30
9:51 Mat 4:21; Mak 16:19
9:52 Mat 10:5
9:54 2Ku 1:10, 12; Mat 4:21
9:58 Mat 8:20
9:59 Mat 4:19
9:60 Mat 3:2
9:61 1Ku 19:20

10:1 Mat 10:1; Mak 6:7
10:2 Mat 9:37; Joh 4:35
10:3 Mat 10:16
10:7 1Ti 5:18
10:8 1Co 10:27
10:9 Mat 3:2
10:11 Mat 10:14

uh note a hong langpan dingin ka nulkhia uh hi. Ahi zongin Pasian kumpigam note kiang hong tung dekta hi cih thei ta un,' ci in gen un. **12** Note kiang ken kong cih in ah tua Ni ciangin tua khua in Sodom khua sangin gimna a thuak zaw ding hi.

A Kisikkik Lo Khuapite

Mat 11:20-24

13 "Chorazin khua aw, gimna na thuak ding hi! Bethsaida khua aw, gimna na thuak ding hi! Banghang hiam cihleh note sunga kibawl nalamdangte, Tyre le Sidon khua ah kibawl hi leh, amaute sawtpi lai in a mawhna uh kisikkikin tu kawmin ippipuan silhin vut a kibuak ding uh hi. **14** Ahih hangin Pasian in thu a khen ni ciangin note in Tyre le Sidon khuate sangin gimna na thuak zaw ding uh hi. **15** Vantung donga hong kilamto Capernaum khua aw, Hades♦ dongah hong kikhiasuk ding hi.

16 "Note thu a hong ngai mi in keima thu a hong ngai ahi hi. Note a hong nial mi in kei hong nial ahi hi. Kei a hong nial mi in kei hong sawlpa zong a nial ahi hi," a ci hi.

17 Tua ciangin 70te lungdamtakin hong ciahkik uh a, "Topa aw, nangma min hangin dawite nangawn in kote thu hong mang uh hi," a ci uh hi.

18 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Satan♦ in vantung panin khuaphialep banga hong tuaksuk ka mu hi. **19** En un, gulte le aikamte na tuatcil nading uh le galpa vangliatna khempeuh na zawh nadingun thuneihna kong pia hi. Note bangmah in hong siasak thei lo ding hi. **20** Ahi zongin, dawite in na thu uh hong man manin lungdam kei unla, vantung ah na min uh a kigelh manin lungdam zaw un," a ci hi.

21 Tua laitakin Kha sungah Zeisu a lungkim mahmah a, "Vantung le leitung Topa ahi ka Pa aw, mi pil misiamte tungah hih thute iim in naungekte tungah na lah manin nang kong phat hi. Hi mah hi. Pa aw, hih in nangma lungkimna ahi hi.

22 "Ka Pa in na khempeuh kei tungah hong ap khinzo hi. Pa simloh kuamah in Tapa a thei kei hi. Tapa le Tapa in a theihsak nop mite simloh kuamah in Pa a thei kei hi," a ci hi.

23 Tua khit ciangin a nungzuite lamah kihei in a gensim in ah, "Note in hih nate na mit un mu na hih manun mi hampha na hi uh hi. **24** Banghang hiam cihleh kamsangte le kumpi tampite in na muh uh hih nate a muh nop uh hangin a mu kha kei uh hi. Na zak uh hih thute a zaknop uh hangin, a za kha kei uh hi," a ci hi.

Samaria Mi Hoihpa

25 Tua ciangin, en in, thukhamhilh siate♦ khat Zeisu zeet nuamin hong dingto a, "Sia aw, bang hihleng nuntak tawntungna luah thei ding ka hi hiam?" a ci hi.

26 Amah in, "Thukham sungah bang kigelh a, nang bangci bangin thei na hi hiam?" a ci hi.

27 Amah in, " *'Na lungsim khempeuh, na nuntakna khempeuh, na hatna khempeuh le na ngaihsutna khempeuh tawh Topa na Pasian it in.** *Nang le nang na ki-it bangin na vengpa na it in,*† ci in kigelh hi," a ci hi.

28 Zeisu in, "Nong dawnna a man hi. Tua bangin hih lecin na nungta ding hi," a ci hi.

29 Ahih hangin tua pa in amah le amah kidiksak nuam ahih manin, Zeisu kiangah, "Tua ahih leh ka vengpa kua ahi hiam?" a ci hi.

30 Zeisu in, "Mi khat, Jerusalem

10:12 Mat 10:15; 11:24
10:13 Kil 11:3
10:15 Mat 4:13
10:16 Mat 10:40
10:17 Mak 16:17
10:18 Isa 14:12; Mat 4:10; Kil 9:1
10:19 Mak 16:18; Saw 28:3-5
10:20 Kil 20:12
10:21 1Co 1:26-29
10:22 Mat 28:18; Joh 1:28
10:24 1Pe 1:10-12
10:25 Mat 19:16
10:27 Mat 5:43
10:28 Rom 7:10

* **10:27** Thu 6:5 pana kila ahi hi.
† **10:27** Siam 19:18 pana kila ahi hi.

khuapi panin Jericho khua ah a paisuk leh lampi ah misuamte a tuak kha hi. Amaute in a puan♦ suahkhiatsak uh a, satliam in, a si lo bekin nusia in a paisan uh hi. **31** Tua laitakin siampipa khat tualam tawnin hong pai a, tua pa a muh ciangin lamnawl ah pelin a paisan hi. **32** Tua mah bangin Levi mipa khat zong hong pai a, tua mun a tun ciangin tua pa en in lamnawl ah pelin a paisan leuleu hi. **33** Ahih hangin Samaria mi khualzin khat hong pai in, tua pa kiang a tun ciangin mu a, hehpihhuai a sa hi. **34** Amah tua pa kiangah va pai a, a liammate sathau le lenggahzu nuhsak in puan tawh a tun hi. Tua khit ciangin ama laa tungah pua in zintun buuk khat ah paipih a, tualai ah a khoi hi. **35** A zingciang in sumtang denarius♦ nih lakhia in zintun buuk neipa pia a, 'Hihpa na khoisak in. Hih teng bana na zat khempeuh kong paikik ciangin kong loh ding hi,' ci in a paikhia hi.

36 "Tua mi thumte sung panin kua pen a kisuam mipa vengpa hi dingin na ngaihsun hiam?" a ci hi.

37 Thukhamhilh siapa in, "Amah a hehpihpa ahi hi," a ci hi.

Zeisu in ama kiangah, "Pai inla, nang zong tua bangin hih in," a ci hi.

Martha Le Maryte Innah

38 Zeisu le a nungzuite a pai kawmkawm un khua khat ah amah lut a, Martha kici numei khat in a inn ah Zeisu a tungsak hi. **39** Martha in Mary kici sanggam numei khat nei a, tua nu Zeisu khephung ah tu in a thugente a ngai hi. **40** Martha pen annek bawlin manlah ahih manin, Zeisu kiangah va pai a, "Topa aw, ka sanggamnu in annek bawl ding kei bek hong khiat awi na hi hiam? Hong huh nadingin sawl dih in," a ci hi.

41 Zeisu in Martha kiangah, "Martha, Martha aw, lunghihmawhna na hau a, na lung a gim hi. **42** Ahi zongin a kisam na khat bek om a, Mary in a hoihzaw tua na teel khin ahih manin a kilakkhiatsak kei ding hi," a ci hi.

10:31 Siam 21:1-3
10:33 Mat 10:5
10:38 Joh 11:1
10:39 Joh 11:1
10:40 Mak 4:38
10:41 Mat 6:25-34
10:42 Lat 27:4; Joh 13:13
11:2 Mat 3:2
11:4 Mat 18:35; 26:41; Mak 11:25; Jam 1:13

Zeisu In Thunget Zia ding Hilh

Mat 6:5-13

11 Khatvei mun khat ah Zeisu in thungen a, a thunget a man ciangin a nungzuite khat in, "Topa aw, John in a nungzuite a hilh bangin ko zong thunget zia hong hilh in," a ci hi.

2 Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Thu na nget uh ciangin,

'Vantung a om kote Pa aw,
Na min siangtho kizahtak hen.
Na kumpigam hong piang tahen.
Vantung ah na deihna a kisep mah bangin,
Leitung ah zong kisem tahen.
3 Nisim a ka khamkhop ding uh,
An hong pia in.
4 Ko tung a hong mawhte,
Ka maisak mah bangun,
Kote mawhna zong hong maisak ta in.
Ze-etna sungah hong lutsak kei inla,
Gilopa kiang pan hong honkhia in,' ci in na ngen un,"

a ci hi.

5 Tua khit ciangin amah in, "Note lakah mi khat in lawmkhat nei in tua a lawmpa kiangah zankimpi in va pai in, 'Lawm aw, anlum thum hong leitawisak in. **6** Ka lawmpa khat khualzin hong tung a, amah ka lui ding bangmah ka nei kei hi,' a va ci hi.

7 "Tua ciangin a lawmpa in a inn sung panin, 'Hong nawngkaisak kei in. Kong kikalh khinzo a, ka tate tawh zong lum khinzo ka hih

manin hong tho in bangmah kong pia zo kei ding hi,' a ci hi. **8** Note kiang ken kong cih in ah a lawmpa ahihna tawh tho a a piak loh hangin kisuang thei loin a nget teitei manin amah tho in a deih zahzah a pia ding hi.

9 "Tua hi a, note kianga kong genin ah ngen un, hong kipia ding hi. Zong un, na mu ding uh hi. Kiu un, hong kihon ding hi. **10** Banghang hiam cihleh a ngente in ngah a, a zongte in mu in, a kiute kong kihon ding hi.

11 "Note lakah a tapa in a pa kiangah anlum ngen leh suang a pia ding, ngasa ngen leh ngasa tangin gul a pia ding kua om na hi uh hiam? **12** Aktui ngen leh aikam peuh pia ding ahi hiam? **13** No mi hoih lote nangawn in na tate uh na hoih piak ding thei na hih uh leh vana om na Pa un a ngen mite Kha Siangtho hong pia zaw tham lo ding ahi hiam!" a ci hi.

Zeisu Le Beelzebub

Mat 12:22-37; Mak 3:20-30

14 Tua khit ciangin Zeisu in a pauthei lo dawi khat, mi khat sung panin hawlkhia a, dawi a paikhiat khit phetin tua a pautheilopa pauthei ahih manin mite in lamdang a sa mahmah uh hi. **15** Ahih hangin amaute pawlkhat in, "Amah in dawi mangpipa Beelzebub♦ min suangin dawite a hawlkhia ahi hi," a cihsan uh hi.

16 Pawlkhatte in amah a zeetna un van pan limlamdang khat a piansak nadingin a ngen uh hi. **17** Ahi zongin Zeisu in a ngaihsutna uh thei ahih manin amaute kiangah, "Kumpigam khat peuhpeuh a kiphelkhap leh hawmsuak ding a, a kilem lo innkuan peuhmah ding zo lo ding hi. **18** Beelzebub min suangin dawite hawlkhia hi nong cih uh Satan♦ zong amah le amah kilangneih leh ama kumpigam bangci in kip thei ding ahi hiam? **19** Beelzebub suangin dawite hawlkhia ka hih leh na tate un kua min suangin hawlkhia uh ahi hiam? Tua ahih ciangin amaute in note tungah thu a hong khente a suak ding uh hi. **20** Ahi zongin Pasian vangliatna tawh dawite hawlkhia ka hih manin note kiangah Pasian kumpigam hong tung zo hi.

21 "Mi thahatpa in galvan kimtak tawh a inn a cin laiteng a neihsate a bit hi. **22** Ahih hangin amah sanga a thahatzaw khat hong pai in a zawhgawp ciangin a muan mahmah a galvan teng laksak in a van dang teng zong a hawmthang uh hi.

23 "Kei lam a pang lo peuhmah kei hong langpan mi hi a, kei hong kaihkhoppih lo peuhmah a thehthang mi ahi hi.

24 "Dawi gilo in mi khat sung pan a paikhiat khit ciangin tui om lohna leikeu tengah vak kawikawi in tawlngak nading mun a zong hi. A muh loh ciangin, 'Ka paikhiatna inn mahah ciahkik ning,' a ci hi. **25** A tun ciangin tua inn kiphiat, kipuah sinsen a om a mu hi. **26** Tua ciangin amah sanga a gilozaw dawi sagih va zawn a, tua inn ah lutpihin a teeng uh hi. Tu a tua pa dinmun in a masa sangin a siazaw hi," a ci hi.

27 Amah in hih thute a gen laitakin mi honpite lak panin numei khat hong kiko a, "A gil sungah nang hong pai a, a nawi na tep numei in thupha ngah ahi hi," a ci hi.

28 Ahih hangin Zeisu in, "Hi mah hi, tua sangin Pasian thu za a, a zuite in thupha a ngah zawlai uh hi," a ci hi.

Jonah Tawh Kisai Lim Khat

Mat 12:38-45

29 Mi tampi a hon a hon in a hong kikhop uh ciangin Zeisu in,

11:9 Mat 7:7
11:14 Mat 9:32-33
11:15 Mat 9:34; Mak 3:22
11:16 Mat 12:38
11:17 Mat 9:4
11:18 Mat 4:10
11:20 Pai 8:19; Mat 3:2
11:23 Mat 12:30; Mak 9:40
11:26 2Pe 2:20
11:28 Pau 8:32; Joh 14:21; Heb 4:12
11:29 Jon 1:17; Mat 12:38; 16:4

"Tulai khangin khang gilo ahi hi. Nalamdang a kalh uh hangin kamsangpa Jonah tunga a piang limlamdang longal a dang kipia lo ding hi. **30** Banghang hiam cihleh Jonah in Nineveh khua mite aa dingin theihsakna lim a suah bangin Mihing Tapa♦ in zong tulai khang mite aa dingin theihsakna lim a suak ding hi. **31** Thukhen ni ciangin Leitaw lam gam kumpinu in tulai khang mite tawh dingkhawmin amaute mawhsak ding hi; banghang hiam cihleh Solomon pilna ngai dingin lei mong khat panin amah a hong pai hi. En un, Solomon sanga a lianzawpa hi lai ah a om hi. **32** Thukhen ni ciangin Nineveh khua mite hong dingto ding uh a, tulai khang mite a mawhsak ding uh hi; banghang hiam cihleh Jonah tangkona hangin amaute mawhna a kisikkik uh hi. En un, Jonah sanga a lianzawpa hi lai ah a om hi.

Pumpi Meivak

Mat 6:22, 23

33 "Meivak a kivak ciangin kuamah in a kawmbu lak peuh, lawh nuai ah a koih kei uh hi. Inn sunga a lut mite in meitang a muh theih nadingun meivak tunna tungah a koih uh hi. **34** Mittang in pumpi aa dingin meivak ahi hi. Tua ahih manin na mit a ciim leh na pumpi bup tang ding a, na mit a siat leh na pumpi bup a mial ding hi. **35** Tua ahih manin na sunga om khuavak a mial loh nadingin kingaihsun in. **36** Na pumpi bup tangin a mialna mun a om keileh meivak tang in khuavak a piak bangin na pum tung khempeuh a vak ding hi," a ci hi.

Gimna Nam Guk

37 Tua banga thu a gen laitakin Pharisee♦ pawlte lak panin khat in amah an ne dingin sam ahih manin inn sungah lutin ankuang a um hi. **38** Zeisu in an a nek ma in a khutsil masa lo ahih manin, tua Pharisee pa in a muh ciangin lamdang a sa hi.

39 Tua ciangin Topa in ama kiangah, "No, Pharisee pawlte in hai le kuangte a pualam na siangsak uh hi. Ahih hangin note sungah duhhop huaihamna le gitlohna a dim hi. **40** No, mi haite aw, a pualam a bawlpa in a sunglam zong bawl hi lo ahi hiam? **41** Tua ahih manin na neih bangbang uh mi zawngte huh zaw le uh teh note aa dingin na khempeuh a siang ding hi.

42 "No, Pharisee pawlte aw, gimna na thuak ding uh hi! Banghang hiam cihleh lengmasel♦, masala le anteh nam khempeuh sawm a khat na pia uh hi. Ahih hangin thuman le Pasian it nading thute na thudon kei uh hi. Hihte khempeuh na hih ding uh hi a, paihkhiat na neih ding uh hi lo hi.

43 "No, Pharisee pawlte aw, gimna na thuak ding uh hi! Banghang hiam cihleh kikhopna innte ah tutna thupi tata na deih uh a, sumbuuk ah hong kizahtak bawl ding na ut uh hi.

44 "A kineihkhem thukhamhilh siate♦ le Pharisee pawlte aw, gimna na thuak ding uh hi! Banghang hiam cihleh a kilang lo hankhuk tawh na kibang uh hi. Tua hante tungah mite a paipai uh hangin hankhuk ahihlam a thei kei uh hi," a ci hi.

45 Tua ciangin thukhamhilh siate khat in ama kiangah, "Sia aw, hih bang na cih ciangin kote zong a hong selpho na hi hi," a ci hi.

46 Tua ciangin Zeisu in, "Thukhamhilh siate aw, note in zong gimna na thuak ding uh hi! Banghang hiam cihleh van gikpite midangte na suan uh a, note in lah

11:31 1Ku 10:1; 2Kh 9:1
11:32 Jon 3:5
11:33 Mat 5:15
11:38 Mak 7:3-4
11:39 Mat 23:25-26; Mak 7:20-23
11:40 1Co 15:36
11:41 Saw 10:15
11:42 Thu 6:5; Mic 6:8; Mat 23:23
11:43 Mat 23:6-7
11:44 Mat 23:27
11:45 Mat 22:35
11:46 Mat 23:4

na khutme dawn nangawn uh tawh na lawng nuam kei uh hi.

47 "Note in gimna na thuak ding uh hi! Banghang hiam cihleh kamsangte han ding na bawl uh a, na pu na pate un amaute a that uh hi. 48 Na pu na pate un a thah kamsangte hante na bawl uh ciangin na pu na pate uh gamtatna teng a thukimpih na hihna uh teci a pang na hi uh hi. 49 Tua ahih ciangin Pasian in ama pilna tawh a genin ah, 'Amaute kiangah kamsangte le sawltakte ka sawl ding a, amaute in pawlkhat thatin pawlkhat a bawlsia ding uh hi.' 50 Tua ahih manin leitung piancil a kipan a luansak uh kamsang khempeuhte sisan tulai khang mite tungah a kisik ding hi. 51 Abel sisan a kipan biaknatau♦ le biakbuuk kikal a a thah uh Zechariah sisan dongin tulai khang mite tungah a kisikkik ding hi. Hi hi, ken kong cih in ah tua sisante tulai khang mite tungah a kisik ding hi.

52 "Thukhamhilh siate aw, gimna na thuak ding uh hi! Banghang hiam cihleh thu theihna kong tawhtang nei napi in na kemcip uh hi. Note lah lut loin a lut nuam mite lah na khaktan uh hi," a ci hi.

53 Amah in hih thute a gen khit ciangin thukhamhilh siate le Pharisee pawlte in nakpitakin amah langpan uh a, thu tampi a leh lamlam in a dong huan uh hi. 54 A mawhmat theih nadingun a paukhialh ding ngakin a pangsim uh hi.

Mihing Sangin Pasian Lauzaw In

Mat 10:26-33

12 Tua laitakin sim zawh loh dinga a tam mi honpite hong kikaikhawm uh a, khat le khat kisik kha zah dongin om ngeingai uh hi. Zeisu in a nungzuite thu hilh masa a, "Pharisee♦ pawlte kineihkhemna silngo na kidawm un. 2 Banghang hiam cihleh a kilang lo dingin a kisincip, a kithei lo dinga kiselsim thei bangmah a om kei hi. 3 Tua ahih manin khuamial sunga na gen teng uh khuavak sungah a kiza ding hi. Inn sung tawnga na kigensim thute uh innkhumzang ah a kitangko khia ding hi.

4 "Lawmte aw, ken kong genin ah pumpi a thah theih hangin a dang bangmah a cih thei nawn lote kihta kei un. 5 Ahi zongin na kihtak ding uh kua ahi hiam cih kong gen ding hi. Pumpi a thah khit ciangin hell♦ sungah khiat theihna thu a neipa na kihta un. Hi hi, ken kong cih in ah na kihtak ding uh tua pa ahi hi! 6 Kawlgit nga ciangin dangkasan nih tawh kizuak hi lo ahi hiam? Pasian in tua kawlgitte khat nangawn a mangngilh kei hi. 7 Note luzang a samzang om teng a vekpi in a kisim khinzo hi. Tua ahih manin lau kei un. Kawlgit tampi sangin na manpha zaw uh hi.

8 "Note kiang ken kong cih in ah mite mai a kei hong pulak mi peuhmah Mihing Tapa♦ in zong Pasian vantungmite mai ah a pulak ding hi. 9 Mite mai ah kei a hong nial peuhmah Pasian vantungmite mai ah ka nial ding hi. 10 Tua hi a, Mihing Tapa langpan in a gensiate peuhmah a kimaisak ding hi. Ahi zongin Kha Siangtho tunga a pausia mi peuhmah a kimaisak kei ding hi.

11 "Tu in kikhopna innte ah ahi a, makaite le thuneite mai ah ahi zongin note a hong paipih uh ciangin bang thu gen in bangci gen ding ka hi uh hiam cih lungkham kei un. 12 Banghang hiam cihleh tua hun ciangin Kha Siangtho in na gen ding uh thu a hong hilh ding hi," a ci hi.

11:48 Mat 23:29-32; Saw 7:51-53
11:49 Mat 23:34; 1Co 1:24, 30; Col 2:3
11:51 Pian 4:8; 2Kh 24:20-21; Mat 23:35-36
11:52 Mat 23:13
11:54 Mat 12:10
12:1 Mat 16:6
12:2 Mak 4:22
12:4 Joh 15:14-15
12:5 Heb 10:31
12:7 Mat 10:30; 12:12
12:9 Mak 8:38; 2Ti 2:12
12:10 Mat 8:20; 12:31-32; 1Jn 5:16
12:11 Mat 10:17,19
12:12 Pai 4:12; Mat 10:20; Mak 13:11

A Hai Mi haupa

13 Tua laitakin mi honpi lak pan khatin, "Sia aw, ka sanggampa in ama gamh hong hop nading hong gensak in," a ci hi.

14 Ahih hangin Zeisu in ama kiangah, "Mipa aw, note tunga thukhen ding le note gamh hawm dingin kua in kei hong seh ahi hiam?" a ci hi.

15 Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Deihgawhna lungsim na neih khak loh nadingun hoihtakin kidawm un; banghang hiam cihleh mihing nuntakna in neih le lam a bucin manin a kicing ahi kei hi," a ci hi.

16 Tua khit ciangin amah in thugentehna khat gen a, "Mi haupa khat lo panin an tampi a piang hi. **17** Tua ciangin amah in, 'Ka an khol nading om nawn lo ahih manin bang cih leng hoih ding hiam?' ci in a ngaihsun hi.

18 "Tua ciangin amah in, 'Hih bangin ka hih ding hi. Ka ansalte phelkhia in a lianzaw in ka lam ding a, ka an khempeuh le ka van teng ka koih ding hi. **19** Tua ciangin ka kha kiangah, "Ka kha aw, kum tampi na khom dingin na tampi kong kholsak zo hi. Om hithiat inla, nene dawndawn in, a nuam thei thei in om in," ka ci ding hi,' a ci hi.

20 "Ahih hangin Pasian in ama kiangah, 'Mi haipa aw! Tuzan ciangin na kha kila ding hi. Na kholsa tua nate kua in ngah ding ahi hiam?' a ci hi.

21 "Tua ahih manin ama aa ding bekin neihsa khol a, Pasian mai ah a khol lo mi in tua pa tawh a kibang ding hi," a ci hi.

Lungkham Kei Un

Mat 6:25-34

22 Tua khit ciangin amah in a nungzuite kiangah, "Tua hi a, note kianga kong genin ah bang ne ding ka hi hiam, ci in na nuntakna aa dingin lunghimawh kei un. Bang silh in bang teeng ding ka hi hiam, ci in na pumpi aa dingin lunghimawh kei un. **23** Nek le dawn sangin nuntakna thupi zaw a, silh le teen sangin pumpi a thupi zaw hi. **24** Va-akte na lungngai dih un. Amaute in khaici tuh loin, an la lo uh a, bem le sal zong a nei kei uh hi. Ahi zongin, Pasian in amaute an a vak hi. Vasate sangin note manpha zaw tham hi lo na hi uh hiam? **25** Na lunghimawh manun na tun uh tong khat nangawn a behlap thei kua om na hi uh hiam? **26** Hih bang thu neupen khat nangawn hih thei lo na hih uh leh banghang in a dangte lungkham pih na hi uh hiam?

27 "Unokpakte khankhiat zia ngaihsun dih un. Amaute in na sem loin khau zong khek lo uh hi. Ahih hangin ken kong cih in ah Solomon in a minthanna khempeuh tawh kizem a a om laitak nangawn in hih pakte khat zahin hoih zo nai lo uh hi. **28** Upna neu mite aw, tuni in lo lai ah po in, zingciang in mei a a kikhultum ding lopate nangawn Pasian in tua bangin zem ahih leh note hong zem zawkan lo ding ahi hiam? **29** Tua ahih manin na nek na dawn ding uh zong masa kei unla, lunghimawh kei un. **30** Banghang hiam cihleh leitung mite in tua nate khempeuh zon masak in a nei uh hi. Na Pa un hih nate na kisap lam uh hong thei hi. **31** Pasian kumpigam zong masa un. Tua hi leh hih nate khempeuh hong kipiakthuah ding hi.

32 "Tuu honte aw, lau kei un; banghang hiam cihleh na Pa un note tungah kumpigam a hong piak ding pen ama lungkimna ahi hi. **33** Na neihsate uh zuak unla mi zawngte huhna in zang un. Tua bangin a lui thei lo sumbawm bawl unla a bei thei lo dingin vantung ah

12:15 Job 20:20; Lat 62:10
12:20 Job 27:8; Lat 39:6; Jer 17:11
12:24 Job 38:41; Lat 147:9
12:27 1Ku 10:4-7
12:28 Mat 6:30
12:30 Mat 6:8
12:31 Mat 3:2; 19:29
12:32 Mat 14:27; 25:34
12:33 Mat 6:20; Saw 2:45; Jam 5:2

sum na khol un. Tualai ah gutate in gu thei loin ngetin zong a ne thei kei hi. **34** Banghang hiam cihleh na sum omna munah na lungsim uh zong a om ding hi.

Kiging Den Un

35 "Na kawng uh gak unla, na meivak uh vaksa in koih un. **36** A topa uh mopawi panin a hong ciahkik a hong tun ciangin, kong hong kiu dinga a hon thei pah dingin a ngak mite bangin na om un. **37** A topa uh hong ciah ciangin a na ngaka om a muh nasemte in mi hampha ahi uh hi. A man takpi kong cihin ah, amah in a kawnggak in a nasemte an ne dingin a tusak hi. Tua ciangin amah hong pai in an a lui hi. **38** Amah zanvil nihna* hunin hong tung ta leh, zanvil thumna† hunin hong tung ta leh tua banga a om a muh nasemte in mi hampha ahi uh hi. **39** Ahi zongin hih thu thei un. Inn neipa in gutapa pai ding hun theikhol hi leh pang gige in a inn a luhsak kei ding hi. **40** Tua ahih ciangin na lamet loh laitakun Mihing Tapa hong pai ding ahih manin note zong kigingsa in om un," a ci hi.

41 Tua ciangin Peter in ama kiangah, "Topa aw, hih thugentehna kote aa ding beka nong gen ahi hiam? Ahih keileh mi khempeuh aa dinga na gen ahi hiam?" a ci hi.

42 Tua ciangin Topa in, "A hun a tun ciangin a innkuanpihte annek tuidawn ding a vaihawmsak dinga a topa in a koih, a muanhuai le a pil neihsa kempa kua ahi hiam? **43** A topa hong tun ciangin tua banga om nasem a muh nasempa in mi hampha ahi hi. **44** Note kiangah a man takpi kong cihin ah, amah in a neihsa khempeuh tua nasempa a uksak ding hi. **45** Ahih hangin tua nasempa in a lungsim sungah, 'Ka topa hong tung baih nai lo ding hi,' ci in, a topa nasemte, numei pasal ci loin satin vua henla, anne tuidawn, zukham ankham in om leh, **46** a lamet loh ni le a theih loh kalin a topa hong tungvat ding a, a topa in tua nasempa tumnih suahin thu-um lote tawh a thuakkhawmsak ding hi.

47 "A topa deihna thei napi in kiging lo a, a topa deihna banga a sem lo nasempa in tamveipi satna a thuak ding hi. **48** Ahi zongin a topa deihna a theih loh manin a sathuai nasep a sem kha nasempa in a tawm zaw satna a thuak ding hi; banghang hiam cihleh tampi a kipia mi tung panin a tamzaw kisikkik ding a, tampi a ki-apte tung panin a tamzaw a kingenkik ding hi.

Kikhenna

Mat 10:34-36

49 "Leitung ah meikuang khah dinga hong pai ka hi a, tua mei a kuang khin hi leh ka ut hi. **50** Ahi zongin ka thuak ding baptizena khat om a, tua ka zawh mateng ka lung a gim mahmah hi. **51** Leitung ah kilemna piangsak dinga hong pai hong sa na hi uh hiam? Hi peuhmah lo hi. Kikhenna a piangsak dinga hong pai ka hi zaw hi cih thu kong gen hi. **52** Banghang hiam cihleh tu a kipan inn khat sungah mi nga a om leh kilangkhenna om ding a, thumte in nih langah nihte in thum langah a pang ding uh hi.

53 "A pa in a tapa langpan ding a, a ta in a pa a langpan ding hi. A nu in a tanu langpan ding a, a tanu in a nu a langpan ding hi. A teknu in a monu langpan ding a, a monu in a teknu a langpan ding hi," a ci hi.

Hun Om Zia Theihna

54 Tua khit ciangin amah in

12:34 Mat 6:21
12:37 Mat 20:28; 24:42,46
12:39 Mat 6:19; 1Th 5:2; 2Pe 3:10; Kil 3:3
12:40 Mak 13:33
12:47 Thu 25:2
12:48 Siam 5:17; Gam 15:27-30
12:50 Mak 10:38; Joh 19:30
12:53 Mic 7:6; Mat 10:21
12:54 Mat 16:2

* **12:38** *zanvil nihna*: Nitak nai 9 pan nai 12 kikal hi.
† **12:38** *zanvil thumna*: Nitak nai 12 pan zingsang nai 3 kikal hi.

mi honpite kiangah, "Nitumna lam pan meii hong kai ciangin, 'Guahzu ding hi,' na ci uh a, guah hong zu takpi hi. 55 Leitaw lam pan huih hong nun ciangin, 'Khualum ding hi,' na ci uh a, khua a hong lum takpi hi. 56 A kineihkhem mite aw, van le lei om zia khentel thei napi uh cin banghang in tuhun om zia khentel thei lo na hi uh hiam?

57 "Hi hi, banghang in no le no in thu a man bangin khen thei lo na hi uh hiam? 58 Na langpa tawh thukhen zum zuana na pai laitakin amah tawh na kilemkik theih theih nadingin lamkal ah na hih theihtawp in hanciam in. Tua banga na hih keileh amah in thukhenpa mai ah hong tun ding a, thukhenpa in palik bupa tungah hong piakhia in palik bupa in thongah hong khum ding hi. 59 Ken kong cih in ah na liausum dangka* na piak khit matengin thong pan na suakta kei ding hi," a ci hi.

Kisikkik Nading Thu

13 Tua laitakin Zeisu tawh a omkhawm mi pawlkhat in, Galilee mi pawlkhatte sisan le amaute biakpiakna gan sisante Pilate in a helna thu ama kiangah a ko uh hi. 2 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Hih Galilee mite in tua banga a thuak manun a dang Galilee mi khempeuh sangin a mawh zaw uh hi, ci in ngaihsun na hi uh hiam? 3 A mawh zaw kei uh hi, ci in kong gen hi. Note khempeuh zong na mawhna uh na kisikkik kei uh leh tua bangin na si ding uh hi. 4 Siloam tausang kipuk lai a a delhlup mi sawm le giatte zong Jerusalem khuapi sunga om mi khempeuh sangin mawh zaw uh hi, ci in ngaihsun na hi uh hiam? 5 A mawh zaw kei uh hi, ci in kong gen hi. Note khempeuh zong mawhna na kisikkik kei uh leh tua bangin na si ding uh hi," a ci hi.

6 Amah in hih thugentehna zong gen a, "Mi khat in a lenggah huanah thei kung khat suan a, a gah lo dingin a pai ciangin a gah khat beek a mu kei hi. 7 Tua ciangin lenggah lokhopa kiangah, 'En in, theigah lo dingin kum thum sung kong vil hangin a gah khat beek ka mu kei hi. Phuk in; banghang in hih thei kung in leitang pengsak lel ding ahi hiam?' a ci hi.

8 "Tua ciangin lenggah lokhopa in ama kiangah, 'Topa aw, tu kum sung hi ci omsak lai in. A phung kimkot to in eklei ka piaphot ding hi. 9 A hong gah leh pha hi. A hong gah tuan keileh tua ciangin phuk in,' ci in a dawng hi," a ci hi.

Nungkul Numei Kidamsak

10 Tu in Zeisu in Sabbath♦ ni in kikhopna inn♦ khat ah thu a hilh hi. 11 Tua ciangin en in, kum sawm le kum giat sung dawivei a a zawngkhal numei khat tualai ah a om hi. Amah a nungkul ahih manin ama thu in a dingtang thei kei hi. 12 Zeisu in tua nu a muh ciangin sam a, "Numei aw, na zawngkhalna panin kong suaktasak hi," a ci hi.

13 Tua khit ciangin tua nu tungah a khut nga a, thakhatin tua nu dingtangin Pasian a phat hi. 14 Zeisu in Sabbath ni in cina damsak ahih manin kikhopna inn ukpa heh mahmah a, mi honpite kiangah, "Na sep theih nading hun ni guk tak om hi. Tua hun sungin hong pai unla, kidamsak un. Sabbath ni in hong pai kei un," a ci hi.

15 Tua ciangin Topa in ama kiangah, "Nang a kineihkhempa aw! Note in zong Sabbath ni in na bawng na laate uh ganbuuk panin kaikhia in tui pia dingin paipih hi

12:56 Mat 16:3
12:58 Mat 5:25
12:59 Mat 5:26; Mak 12:42
13:1 Mat 27:2
13:2 Joh 9:2-3
13:4 Joh 9:7,11
13:5 Mat 3:2; Saw 2:38
13:6 Isa 5:2; Jer 8:13; Mat 21:19
13:7 Mat 3:10
13:10 Mat 4:23
13:13 Mak 5:23
13:14 Pai 20:9; Mat 12:2; Mak 5:22

* **12:59** *dangka*: A nunga Vantehnate nuai ah "lepton" en in.

lo na hi uh hiam? **16** Tua ahih manin Satan♦ in kum sawm le kum giat sung a hencip hih Abraham tanu zong, Sabbath ni in suahtaksak huai hi lo ahi hiam?" a ci hi.

17 Hih thute a gen ciangin a langpang mite khempeuh a maizum uh hi. Mipite ahih leh ama bawlsa a thupi na tampite hangin kipak in a om uh hi.

Ankamtang Le Silngo

Mat 13:31-32; Mak 4:30-32

18 Tua khit ciangin Zeisu in, "Pasian kumpigam bang tawh kibang a, bang tawh genteh ding ka hi hiam? **19** Mi khat in a huan sunga a vawh ankamtang tawh a kibang hi. Tua ankamtang hong khangin a kung lianpi khat hong suak a, vana leng vasate in a hiangte tungah buu a tom uh hi," a ci hi.

Silngo Tawh Gentehna

Mat 13:33-35

20 Zeisu in a genkik in ah, "Pasian kumpigam bang tawh genteh ding ka hi hiam? **21** Numei khat in lawhbeu thum bang a pha annel, a tawk dinga a sawh silngo tawh kibang hi," a ci hi.

Kong Kawcik

22 Tua khit ciangin amah in Jerusalem zuanin a paikawmin khuapi khuaneute ah pai in thu a hilh hi. **23** Tua ciangin mi khat in ama kiangah, "Topa aw, mi tawmkhat bekin hotkhiatna ngah ding ahi hiam?" a ci hi.

24 Zeisu in amaute kiangah, "Kong kawcik ah lut dingin hanciam un. Ken kong cih in ah mi tampi in kong kawcik ah lut nuamin a zon uh hangin a mu zo kei ding uh hi. **25** Ni khat ni ciangin inntekpa tho in kong a khak ding hi. Tua khit ciangin inn pualam ah note dingin, 'Topa, Topa aw, kong hong hon in,' ci a, kong na kiuh uh hangin amah in, 'Koi pana hong pai na hi uh hiam? Note kong thei kei hi,' a hong ci ding hi.

26 "Tua ciangin note in, 'Nang tawh an nekhawm tui dawnkhawm in i om ngei a, kote kongzing ah zong thu nong hilh ngei hi,' na ci ding uh hi.

27 "Ahih hangin amah in, 'Koi pana hong pai na hi uh hiam? Note kong thei kei hi hong ci hi lo ka hi hiam? No, siatna a bawlte aw, na vekpi un ka kiang panin paikhia un,' a hong ci ding hi.

28 "Note in Abraham, Isaac, Jacob le kamsangte khempeuh Pasian kumpigam sunga om na muh uh ciangin note hong kihawlkhia ding a, tualai ah kahna le hagawina a om ding hi. **29** Amaute in nisuahna, nitumna, leilu le leitaw panin hong pai ding uh a, Pasian kumpigam sungah a hong tukhawm ding uh hi. **30** En un, a nunun hangin a masa ding mi le a masak hangin a nunung ding mi a om hi," a ci hi.

Jerusalem Aa Ding Zeisu Kap

Mat 27:37-39; Luk 19:41-44

31 Tua ni mahin Phariseete pawlkhat ama kiangah hong pai uh a, "Herod in hong that nuam ahih manin hih mun panin paikhia in," a ci uh hi.

32 Amah in amaute kiangah, "Pai unla, tua ngia kiangah, 'En in, tuni le zingciang in dawite hawlkhia in cina ka damsak ding a, a ni thumna ni in ka nasep ka zo ding hi,' ci hi ci in va gen un. **33** Ahi zongin kamsang khat in Jerusalem khuapi longal, khuadang ah a sih ding hi thei lo ahih manin tuni, zingciang le thaiciang ka zinsuak lai ding hi.

34 "Kamsangte thatin no kianga hong kisawl mite suang tawh a denglum Jerusalem khuapi,

13:16 Mat 4:10
13:17 Isa 66:5
13:18 Mat 3:2; 13:24
13:19 Mat 13:32
13:21 1Co 5:6
13:24 Mat 7:13
13:25 Mat 7:23
13:27 Mat 7:23
13:28 Mat 8:12
13:29 Mat 8:11
13:30 Mat 19:30
13:31 Mat 14:1
13:32 Heb 2:10
13:33 Mat 21:11
13:34 Mat 23:37

Jerusalem khuapi aw! Aakpi in a note a khanuai ah a huai bangin na tate tamveipi ka huai nop hangin na ut kei hi! **35** En in! Na teenna mun a hawmpi in kinusia ding hi. A man takpi kong cihin ah,

'Topa min tawh a hong paipa
*in thupha ngah tahen!'**
na cih hun uh hong tung ding hi.

Tua hun hong tun matengin kei nong mu kei ding uh hi," a ci hi.

Sabbath Ni A Damsakna

14 Sabbath♦ ni khat in Pharisee♦ pawlte laka makai khatpa inn ah an ne dingin Zeisu pai a, amaute in Zeisu a encik uh hi. **2** En in, cibawk natna a nei pasal khat ama mai ah a om hi. **3** Zeisu in thukhamhilh siate le Pharisee pawlte kiangah, "Sabbath ni a cina damsak ding thukham tawh a kituak hiam?" ci in a dong hi.

4 Ahih hangin amaute pau loin a om uh hi. Tua ciangin amah in cinapa samin damsak a, a ciahsak hi.

5 Tua khit ciangin amaute kiangah, "Na laa khat uh, ahih keileh na bawng khat uh Sabbath ni in guam sungah kia leh a lakhia pah lo ding kua om na hi uh hiam?" a ci hi.

6 Amaute in hih thute a dawngkik thei kei uh hi. **7** Zeisu in an ne dinga a kisam mi pawlkhatte in munhoih tata a teel uh a muh ciangin, amaute kiangah thugentehna khat gen a, **8** "Mi khat in mopawi ah a hong kisap ciangin mun hoihpen ah tu kei un. Nang sanga a zahtakhuaizaw mi khat na kisam henla, **9** a sampa le tua pa hong pai in, 'Na tutna hihpa na awn in,' hong ci leh maizumin a niampen munah na tu ding hi. **10** Mopawi ah a hong kisap ciangin a niampen munah tu leteh hong sampa hong pai ciangin, 'Lawm aw, a sangah tuto in,' hong ci ding a, na ankuang umpihte mai ah na maitang ding hi. **11** Banghang hiam cihleh amah le amah a kilamsang mi peuhmah kiniamkhiat ding a, amah le amah a kiniamkhiat mi kilamsang ding hi," a ci hi.

12 Tua khit ciangin Zeisu in a sampa kiangah zong, "Sun an ne ding ahi zongin nitak an ne ding ahi zongin mi na sap ciangin na lawmte, na sanggamte, na tanaute, na innveng mi haute khawng sam kei in. Tua mite sam leteh amaute in zong nang hong samkik in hong thukkik ding uh hi. **13** Ahi zongin pawi na bawl ciangin mi zawng, mipoi, khebai le mittawte sam in. **14** Amaute in hong thukkik zo lo ding uh ahih manin thupha na ngah ding a, mi dikte thawhkik ni ciangin Pasian in a hong thukkik ding hi," a ci hi.

Annek Pawi Thugentehna

Mat 22:1-14

15 Tu in amah tawh ankuang a umkhawm mi khat in hih thu a zak ciangin ama kiangah, "Pasian kumpigam sunga an a ne kha ding mi in mi hampha ahi hi," a ci hi.

16 Tua ciangin Zeisu in ama kiangah, "Mi khat in pawi lianpi khat bawla mi tampi a sam hi. **17** Annek hun ciangin a khohsa mite kiangah a nasempa sawl a, 'Na khempeuh a baihsa in om hi. Hong pai ta un,' ci in a gensak hi.

18 "Ahih hangin amaute khempeuh in paulap zong ciat uh a, a masapenpa in, 'Lo khat lei khin ka hih manin pai in ka va et kul ding hi, hong theisiam in ci in kong thum hi,' a ci hi.

19 "A dang khatpa in, 'Bawngtal kap nga ka lei khin a, ka va sin kul

13:35 Jer 12:17
14:1 Mat 12:10
14:3 Mat 22:35
14:11 Mat 23:12
14:14 Saw 24:15
14:15 Isa 25:6; Mat 3:2; 26:29; Kil 19:9

* **13:35** Lat 118:26 pana kila ahi hi.

ding hi hong theisiam in ci in kong thum hi,' a ci leuleu hi.

20 "A dang khatpa in zong, 'Zi nei khin phet ka hih manin kong pai thei kei ding hi,' a ci hi.

21 "Tua ciangin tua nasempa hong ciahkikin a topa kiangah tua thu teng a gen hi. Tua ciangin inntekpa heh a, a nasempa kiangah, 'Khua sung lampite le kongzingte ah va pai mengmeng inla, mi zawngte, mipoite, khebaite le mittawte hong paipih in,' a ci hi.

22 "Tua ciangin a nasempa in, 'Topa aw, nong thupiak bangin ka hih khin a, ahi zongin mun a awnglai hi,' a ci hi.

23 "Tua ciangin a topa in nasempa kiangah, 'Lam lianpi a kipan khuanawl dongah va pai inla, ka inn a dim dongin amaute hong paisak hamtang in. **24** Banghang hiam cihleh ken kong cih in ah ka khohsa tua mite khat beek in ka pawi an a ne kha kei ding uh hi,' a ci hi."

Nungzui Taktak Suahna

Mat 10:37-39

25 Tu in, amah tawh a tonkhawm mi honpite lamah Zeisu kihei in, **26** "Ka kianga hong pai mi in a nu, a pa, a zi, a tate, a sanggampate, a sanggamnute tham loin ama nuntakna nangawn kei sanga a itzawk leh ka nungzui a suak thei kei ding hi. **27** Ama singlamteh pua loin ka nung hong zui peuhmah ka nungzui a suak thei kei ding hi.

28 "Banghang hiam cihleh note lakah mi khat in inn sangpi khat lam sawm napi a zawhsiang nading sum a kicing in a neih leh a neih loh tuat masa loin om ding ahi hiam? **29** Tua bangin hih keileh a bul a phuh khit ciangin zom zo nawn lo ding a, a mu mi khempeuh in amah zahko in, **30** 'Hihpa inn lam dingin kipan khin napi a zom zo nawn kei hi,' a ci ding uh hi.

14:24 Mat 21:43; Saw 13:46
14:26 Mat 10:37; Joh 12:25
14:27 Mat 10:38
14:33 Phi 3:7-8
14:34 Mak 9:50
14:35 Mat 5:13; 11:15
15:2 Mat 9:11
15:3 Mat 13:3
15:4 Lat 23:1; Jer 31:10; Eze 34:11-16
15:7 Mat 21:29

31 "Ahih keileh, galkap 10,000 a nei kumpi khat, galkap 20,000 a nei kumpi dang khat in amah tawh kido ding hi leh, ka zo taktak ding hiam ci in, tuat masa loin om ding ahi hiam? **32** A zawhngap keileh tua kumpipa gamlapi ah a omlai in tangmi sawlin kilemna a bawlsak ding hi. **33** Tua mah bangin note khatpeuh in zong a neihsa khempeuh a nusiat keileh ka nungzui a suak thei kei ding hi.

34 "Ci pen lim mah hi. Ahih hangin ci pen al nawn keileh bangci bangin ki-alkiksak thei ding ahi hiam? **35** Leitang aa ding ahi a, leihoihza ding ahi zongin kizang thei lo ahih manin a kipaikhia ding hi. Zak nading bil a nei mi in za tahen!" a ci hi.

Tuu Mang Thugentehna

Mat 18:10-14

15 Tua khit ciangin siahdong khempeuh le mimawhte in Zeisu thugen ngai dingin ama kiang a zuan uh hi. **2** Pharisee♦ pawlte le thukhamhilh siate phun uh a, "Hihpa mimawhte tawh kikhawl in an a nekhawm hi," a ci uh hi.

3 Tua ahih manin amah in amaute kiangah hih thugentehna a gen hi. **4** "Tuu 100 a neih lak panin khat mansuah leh 99 teng gamlak ah nusia photin a mang pen a muh mateng a zong lo ding note lakah kua om na hi uh hiam? **5** A muh ciangin lungdam mahmah a, a liangko ah a pua hi. **6** Inn a tun ciangin a lawmte le a innvengte sam a, 'A mangsa ka tuu mukik ka hih manin hong lungdampih un,' a ci hi. **7** Note kiang ken kong cih in ah tua mah bangin mawhna kisikkik ding a kisam lo mi dik 99 sangin mawhna a kisikkik mimawh khat

hangin vantung ah lungdamna a lianzaw hi.

Dangka Mang Thugentehna

8 "Ahih keileh numei khat in nguntang♦* tang sawm a neih lak panin tang khat mansuah leh meivak in inn phiatin, a muh mateng hoihtakin zong ding hi lo ahi hiam? **9** A muh ciangin a lawmte le a innvengte sam a, 'Ka mansuahsa nguntang mukik zo ka hih manin hong lungdampih un,' a ci hi. **10** Note kiang ken kong cih in ah tua mah bangin mawhna a kisikkik mimawh khat hangin Pasian vantungmite omna munah lungdamna a om hi," a ci hi.

Tapa Taimang Thugentehna

11 Tua khit ciangin Zeisu in hih thu a gen hi. "Mi khat in tapa nih a nei hi. **12** A nauzawpa in a pa kiangah, 'Pa aw, kei tan ding neih le lam teng hong pia in,' a ci hi. Tua ahih manin a pa in a neihsa teng a tate nih a hawmsak hi.

13 "Tua zawh a sawt loin a nauzawpa in ama tan ding neih le lam teng kaikhawm in khual gamlapi khat ah a zinkhia hi. Tua gam ah a om sungin gualnopna lamah uangtat mahmah a, a neihsa teng a thangzat hi. **14** A neihsa teng a zatmang khit ciangin tua gam ah kialpi nasiatakin hong tung a, cimawh in a om hi. **15** Tua ciangin tua gam mi khat va bel a, tua pa in vok a cing dingin a lo ah a sawl hi. **16** Amah in vokte nek gamlak beegapte nangawn duhgawh mahmah ta a, ahih hangin kuamah in amah bangmah a pia kei hi.

17 "Ahih hangin amah le amah hong kiphawkkik in, 'Ka pa cial nasemte in annek ding khamkhop cih thadah, khamval zong tampi a neih laitakun kei a puksi ding ka hita hi! **18** Kei tho in ka pa kiangah ka ciah ding a, "Pa aw, Pasian tung le nangma tungah ka khial zo hi. **19** Na tapa cih dingin zong ka kilawm nawn kei hi. Na cial nasemte khat bangin hong koih in," ka ci ding hi,' a ci hi. **20** Tua ciangin amah tho in a pa kiangah a ciah hi.

"Amah gamlapi a a omlai mahin a pa in galmuh a, hehpihhuai sa ahih manin delhin ngawngkawi in a nam♦ hi.

21 "Tua ciangin a tapa in, 'Pa aw, Pasian tung le nangma tungah ka khial zo a, na tapa cih dingin zong ka kilawm nawn kei hi,' a ci hi.

22 "Ahih hangin a pa in a nasemte kiangah, 'Puan hoih penpen hong la unla silhsak un. A khut ah zungbuh butsak unla, khedap zong bulhsak un. **23** I bawngno thau kaikhia in go unla, an ne in nuamsa ni. **24** Banghang hiam cihleh hih ka tapa a sisa hi a, a hong nungtakih hi. A mangsa hi a, a kimukik hi,' a ci hi. Tua ciangin amaute in lungdamna pawi a bawl uh hi.

25 "Tu in a tapa uzawpen a lokuanna panin vai hong ciah a, inn gei a hong tun ciangin khuang le zam gingte za in, a lam a tawnte a mu hi. **26** Tua ahih manin nasemte khat sam a, bang thu om hiam ci in a dong hi. **27** Nasempa in, 'Na naupa hong ciahkik hi. Na pa in amah cidam ludam in a tunkik lam a muhkik manin i bawngno thau a gawh hi,' a ci hi.

28 "Ahih hangin amah heh a, inn sungah lut nuam lo ahih manin a pa hong paikhia in a zol hi. **29** Amah in a pa kiangah, 'En in, kum hi zahtak nangma na ka sem a, khatvei beek na thupiak ka palsat ngei kei hi. Ka lawmte tawh ka gualnop nadingin kelno khat nangawn nong pia ngei kei hi. **30** Ahih hangin na neih na lam teng numei kizuakte tungah a

15:11 Mat 21:28
15:12 Thu 21:17
15:15 Siam 11:7
15:18 Siam 26:40; Mat 3:2
15:20 Pian 45:14-15; Saw 20:37
15:21 Lat 51:4
15:22 Pian 41:42; Zec 3:4; Kil 6:11
15:24 Eph 2:1, 5; 1Ti 5:6
15:25 Lat 69:4
15:28 Jon 4:1
15:30 Pau 29:3

* **15:8** *nguntang*: A nunga Vantehnate nuai ah "drachma" en in.

beisak, hih na tapa hong tun phetin bawngno thaupen na gawh hi,' a ci hi.

31 "A pa in, 'Ka ta aw, nangmah in kei tawh a omkhawm tawntung na hi a, ka neihsa khempeuh nangma neihsa ahi hi. **32** Na naupa ahih leh a si khinsa hong nungtakik a, a mangthangsa i mukik hi. Tua ahih manin lungdam a pawi i bawl ding ahi hi,' a ci hi," ci in a gen hi.

Thuman Lo Neihsa Kempa

16 Tua banah, Zeisu in a nungzuite kiangah, "Mi hau khat in neihsa kempa khat a nei hi. Tua neihsa kempa in a topa neihsate thangzatgawp hi ci in a topa tungah a kikhia hi. **2** Tua ciangin amah in a neihsa kempa sam a, 'Na thu ka zakte bangci bang ahi hiam? Ka neihsa kempa hi thei nawn lo ding na hih manin na sum zatna sazian hong pia in,' a ci hi.

3 "Tua ciangin neihsa kempa in, 'Ka topa in neihsa kem za panin hong tawpsak ding hita ahih manin bang cih ding ka hiam? Lei tawh ding lah ka ngap kei a, khutdawh nget ding lah ka maizum hi. **4** Neihsa kem za pan ka zakiat ciangin mite in amau inn a hong tunsak nop nadingun ka hih ding zia ka thei hi,' ci in a lungsim sungah a ngaihsun hi.

5 "Tua ciangin a topa tunga leiba a nei khempeuhte sam a, a khatna pa kiangah, 'Ka topa tungah bangzah ba na hi hiam?' a ci hi. **6** Tua pa in, 'Sathau bung* 100 ka ba hi,' a ci hi. Tua ciangin amah in tua pa kiangah, 'Na leiba ciaptehna lai la inla tu pakin 50 in gelh mengmeng in,' a ci hi.

7 "Tua khit ciangin a dang khatpa kiangah, 'Nang bangzah na ba hiam?' a cih ciangin, 'Mangbuh bem† 100 ka ba hi,' a ci hi. Amah in, 'Na leiba ciaptehna lai la inla, 80 in gelh in,' a ci hi.

8 "Tua hi a, a thuman lo neihsa kempa in, khelpilna tawh a sep manin a topa in a phat hi; banghang hiam cihleh tulai khang mite in amaute khanpih khuavak tate sangin a khelpil zaw uh hi. **9** "Ken kong cih in ah hih thuman lo leitung sum le pai tawh lawm le gual na zong un. Tua hi leh bangmah na neih nawh loh uh ciangin amaute in a tawntungin nang hong sang ding uh hi.

10 "Thuneupen tungah a muanhuai mi in thuliante tungah zong a muanhuai hi. Thuneupen tunga diktat lo mi in thuliante tungah zong a diktat kei hi. **11** Tua ahih manin leitung sum le pai tungah na muanhuai kei uh leh, kua in sum taktak hong ap ngam ding ahi hiam? **12** Mi dang khat neihsa tungah na muanhuai kei uh leh, kua in na neihsa uh note hong pia ding ahi hiam?

13 "Nasem khat in to nih na semkhawm thei lo hi; banghang hiam cihleh khat mudah in khat a it ding hi. Ahih keileh khat thupi simin khat a simmawh ding hi. Pasian na le leitung na na semkhawm thei kei ding uh hi," a ci hi.

14 Tu in sumduh Pharisee♦ pawlte in hih thu khempeuh a zak uh ciangin amah zahpihin a nuihsan uh hi. **15** Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Mite mai ah no le no na kidiksak uh hangin Pasian in na lungsim uh a thei hi. Mihing in a thupi ngaihsut mahmahte Pasian in kihhuai a sa hi.

16 "Thukham le Kamsangte thuhilhnate John hun dongin a kihilh hi. John huna kipan

15:32 Mal 3:17

16:8 Lat 17:14; 18:26; Joh 12:36; Eph 5:8; 1Th 5:5
16:9 Mat 19:21
16:10 Mat 25:21,23
16:13 Mat 6:24
16:14 1Ti 3:3
16:15 Kil 2:23
16:16 Mat 4:23; 5:17

* **16:6** *bung*: Greek kam in "batos" a nunga Vantehnate nuai ah "ephah/bath" en in.

† **16:7** *bem*: Greek kam in "koros" a nunga Vantehnate nuai ah "homer/cor" en in.

Pasian kumpigam thu kitangko a, mi khempeuh in thagum hatna suangin a lut uh hi. **17** Thukham sunga laimal neupen♦* khat a manthan ding sangin van le lei a manthan ding a baih zaw hi.

18 "A zi ma a, numei dang khat a teenpih mi in angkawm ahi hi. A kimasa numei a teenpih mi zong angkawm ahi hi.

Mi Haupa Le Lazarus

19 "Khatvei lai in mi haupa khat om a, amah in puan♦ dupsan le puanpak silhin nisimin leitung nopsakna tawh a om hi. **20** Ahi zongin a inn kongpi gei ah a pumtang in meima a vei Lazarus kici khutdawh ngenpa khat a kikoih hi. **21** Amah in mi haupa ankuang pana anneng kiate duhgawh mahmahin a om laitakin uite hong pai in a meimate a liak uh hi.

22 "Tua ciangin khutdawh ngenpa si a, vantungmite in amah Abraham ang sungah a tun uh hi. Mi haupa zong si in a kivui hi. **23** Amah in Hades♦ ah bawlsiatna thuakin a om laitakin a khuadak leh, gamlapi a om Abraham le a ang sunga om Lazarus a mu hi. **24** Tua ciangin amah in, 'Pa Abraham aw, kei hong hehpih in. Lazarus hong paisak inla, a khutme dawn tui ah diahin ka lei hong votsak hen; banghang hiam cihleh hih meikuang sungah bawlsiatna ka thuak hi,' ci in a kiko hi.

25 "Ahih hangin Abraham in, 'Ka ta aw, leitung na nuntak sungin nopsakna namkim na ngah a, Lazarus ahih leh gentheihna namkim a ngah hi cih phawkkik in. Tu in amah in hehnepna ngah a, nangmah in bawlsiatna na thuak hi. **26** Tua teng tham loin, no le ko kikal ah guam thukpi khat om a, hih lam panin no kiangah a galkah nuamte in galkah thei loin tualam panin zong ko kiangah kuamah hong galkah thei lo hi,' a ci hi.

27 "Tua ciangin amah in, 'Tua ahih leh pa aw, ka pa inn ah amah nong sawlsak nadingin kong thum hi. **28** Banghang hiam cihleh keimah in sanggam pasal nga ka nei hi. Amaute zong hih gawtmun a hong tun khak loh nadingun amaute tungah teci va pangsak in,' a ci hi. **29** Abraham in ama kiangah, 'Amaute in Moses le Kamsangte a nei uh hi. Tuate thu na ngai uh hen,' a ci hi. **30** Tua ciangin amah in, 'Hi lo hi pa Abraham aw, a sisa mi khat amaute kiangah va pai leh a mawhna uh kisikkik ding uh hi,' a ci hi.

31 "Ahih hangin Abraham in ama kiangah, 'Amaute in Moses le Kamsangte thuhilhnate a up kei uh leh misite lak panin a thokik mi khat in thu a gen hangin a um tuan kei ding uh hi,' a ci hi," ci in a gen hi.

Ukna Le Nasepna

17 Tua ciangin Zeisu in a nungzuite kiangah, "Pukna a hong tun loh a phamawh thu hi a, ahi zongin tua pukna a piangsakpa in gimna a thuak ding hi! **2** Mi khat in hih naupangnote khat a puksak sangin a ngawng ah angawina suang khihin tuipi sungah kikhia leh ama aa dingin hoihzaw ding hi. **3** Tua ahih ciangin kikepsiam un.

"Nang tungah na sanggampa a hong khialh leh thuhilh in taii in. A kisikkik leh maisak in. **4** Ni khat sungin sagihvei hong khial a, sagihvei mah na kiangah hong pai in, 'Ka kisikkik hi,' hong cihleh a khialhna maisak in," a ci hi.

5 Tua ciangin sawltakte in Topa kiangah, "Ka upna uh hong khangsak in," a ci uh hi.

16:17 Mat 5:18
16:18 Mat 5:31-32; Mak 10:11; Rom 7:2-3
16:19 Eze 16:49
16:20 Saw 3:2
16:21 Mat 15:27
16:24 Mat 5:22
16:25 Lat 17:14
16:28 Saw 2:40; 1Th 4:6
16:29 Joh 1:45; Saw 15:21
17:1 Mat 5:29; 18:7
17:2 Mat 5:29; Mak 10:24
17:3 Mat 18:15; Eph 4:32; Col 3:13
17:4 Mat 18:21-22
17:5 Mak 6:30

* **16:17** *laimal neupen*: Sut vom, laimal tunga a kikui ciuciau khat genna hi.

6 Tua ciangin Topa in, "Upna ankamtang cia nei le uh teh hih bokthok kung kiangah, 'Kizunglot inla, tuipi sungah va kisuan in,' ci le uh teh na cih bangun hong mang ding hi.

7 "Na lo a kho, ahih keileh na gan a cing na nasempa vai hong tun phet in, 'Hong pai inla na an ne pah in,' a ci ding note lakah kua om na hi uh hiam? **8** Tua bang na cih sangsik un, 'Kithawi inla, ka annek ding hong lui phot in. Ka nek ka dawn sung hong ngak inla, tua khit ciangin na an ne panin,' ci zaw ding hi lo na hi uh hiam? **9** Nasempa in a topa thupiak teng a sep manin a topa in nasempa tungah lungdam ko ding ahi hiam? Ko peuhmah lo ding hi. **10** Tua mah bangin note in zong a hong kisawl teng nasep khit uh ciangin, 'I sep ding teng mah a sem i hi a, a cingtak lo nasemte i hi zawlai hi,' ci un," a ci hi.

Miphak Sawmte Dam

11 Tu in, Samaria le Galilee gamgi dung tawnin Jerusalem khuapi ah Zeisu a paitoh laitakin thu khat hong piang hi. **12** Amah khuaneu khat lut dinga a pai laitakin miphak sawm in amah a na dawntuah uh hi. **13** Amaute in a gamlapi panin, "Zeisu aw, Siapa aw, kote hong hehpih in," ci in nakpi in a kiko uh hi.

14 Zeisu in amaute a muh ciangin, "Pai unla, siampite kiangah va kilak un," a ci hi.

Amaute a pai laitak mahun a dam uh hi. **15** Amaute laka khat in a dam lam a kimuh ciangin hong kilehkik a, aw lianpi tawh Pasian a phat hi. **16** Amah Zeisu khephung ah boksukin lungdam a ko hi. Tua pa pen Samaria mi ahi hi.

17 Tua ciangin Zeisu in dawng a, "A kidamsak mi sawm hi lo ahi hiam? A dang kuate koi ah om uh ahi hiam? **18** Hih gamdang mipa simloh hong kilehkik a Pasian min a phat ding khat beek om lo ahi hiam?" a ci hi.

19 Tua khit ciangin tua pa kiangah, "Ding inla ciah in. Na upna in hong damsak zo hi," a ci hi.

Pasian Kumpigam Hong Tunna

20 Khatvei, Pharisee♦ pawlte in Pasian kumpigam cik ciangin hong piang ding hiam ci in dong uh a, Zeisu in, "Pasian kumpigam in muh theihin hong piang ding ahi kei hi. **21** 'Hihlai ah,' om hi, 'Hualai ah,' om hi kici thei lo hi; banghang hiam cihleh Pasian kumpigam in note sungah a om takpi hi," a ci hi.

22 Tua khit ciangin nungzuite kiangah, "Mihing Tapa♦ nite lakah khat na muh nop hun uh hong tung ding a, ahi zongin na mu kei ding uh hi. **23** Amaute in, 'Hihlai ah om hi hualai ah om hi,' hong cih uh hangin zui kei unla, nungdelh kei un. **24** Khuaphialep in van mong khat pan phia a, van mong khat dongah a tanzal bangin Mihing Tapa zong ama ni ciangin tua bang ahi ding hi. **25** Ahih hangin amah in gimna tampi thuak masa ding a, tulai khang mite in amah a nial ding uh hi.

26 "Noah hun lai bangin Mihing Tapa ni ciangin zong tua bang hi ding hi. **27** Tembaw sungah Noah a lut ni dongin mite anne tuidawn le kipi kiteeng in a om uh hi. Tua khit ciangin tuiciin hong tunga amaute khempeuh a susia mang hi.

28 "Tua mah bangin Lot hun lai in zong anne tuidawn, sumbawl paibawl, lokho singpua, innbawl lobawl in a om uh hi. **29** Ahih hangin Sodom khua pan Lot a paikhiat ni in, vantung panin kaat le meikuang guah bangin zu a, a vekpi un a susia hi.

30 "Mihing Tapa hong kilat ni

17:6 Mat 13:31; 21:21; Mak 9:23
17:10 1Co 9:16
17:11 Joh 4:3-4
17:12 Siam 13:45-46; Mat 8:2
17:14 Siam 14:2; Mat 8:4
17:15 Mat 9:8
17:16 Mat 10:5
17:19 Mat 9:22
17:20 Mat 3:2
17:22 Mat 8:20
17:23 Mat 24:23
17:24 Mat 24:27
17:25 Mat 16:21; Mak 13:30
17:26 Pian 6:5-8
17:28 Pian 19:1-28
17:30 Mat 10:23; 1Co 1:7; 1Th 2:19; 2Th 1:7; 2Pe 3:4; Kil 1:7

ciangin zong tua mah bangin hi ding hi. 31 Tua ni ciangin innkhum zanga om mi in inn sunga om nate la dingin kumsuk nawn kei hen. Tua mah bangin lokuante zong inn ah ciahkik nawn kei uh hen. 32 Lot zi na ngaihsun un. 33 A nuntakna a huu nuam mi in a nuntakna tan ding a, a nuntakna a tan mi in a nuntakna a kemcing ahi ding hi. 34 Note kiang ken kong cih in ah tua zan ciangin lupna khat tunga a lumkhawm mi nih, khat kila in khat kinusia ding hi. 35 An sukhawm numei nih, khat kila in khat kinusia ding hi. 36 Lolai a om mi nih, khat kila in khat kinusia ding hi," a ci hi.

37 Tua ciangin amaute in, "Topa aw, hih thute koilai ah a hong piang ding hiam?" a ci uh hi.

Amah in, "Misi luang omna peuhah musanete a kikhawm ding uh hi," a ci hi.

A Kuhkal Meigongnu

18 Tua khit ciangin lungkia lo a thu a nget tawntung nadingun Zeisu in thugentehna khat tawh amaute thu hilh a, 2 "Khua khat ah Pasian a kihta lo, mi zong a thusim lo thukhenpa khat a om hi. 3 Tu in tua khua mahah meigongnu khat zong a om hi. Tua nu thukhenpa kiangah va pai pahpah a, 'Thu ka neihpih ka langpa tungah mantakin thu hong khensak in,' a ci hi.

4 "Amah in tawlkhat sung a khensak pah nuam kei hi. Ahi zongin a tawpna ah hi bangin ngaihsun a, 'Pasian kihta loin mi zong ka thusim loh hangin, 5 hih meigongnu in hong nawngkaisak den ding ahih manin a thu mantakin ka khensak ding hi. Tua hi keileh amah hong pai thithe in hong nawngkaisak ding hi,' ci hi," a ci hi.

6 Tua ciangin Topa in, "A thuman lo tua thukhenpa kampauna ngaihsun un. 7 Pasian teelsa mite sun le zanin kiko le uh Pasian in a thu uh khensak loin sawtpi kingaksak ding ahi hiam? 8 Note kiang ken kong cih in ah manlangtakin a khensak pah ding hi. Ahi zongin Mihing Tapa♦ hong pai ciangin leitung ah upna a mu ding hiam?" a ci hi.

Pharisee Pa Le Siahdongpa

9 Tua ciangin amau le amau mi dik in a kingaihsun mi dang khempeuh a neumuh mi pawlkhat tungah thugentehna tawh thu a hilh in ah, 10 "Mi nih thungen dingin biakinnpi♦ huangah a paito uh hi. Khatpa Pharisee♦ hi a, a dang khat in siahdongpa ahi hi. 11 Pharisee pa dingto in amah le amah kiphat in thungen a, 'Pasian aw, midangte neihsa a sutte, a thumanlote, angkawmte le hi lai a siahdongpa bang ka hih loh manin, na tungah ka lungdam hi. 12 Nipi kal khat in nihvei an ka tang a, ka neihsa khempeuh panin sawm a khat ka pia hi,' a ci hi.

13 "Siahdongpa ahih leh gamlapi ah dingin vantung lam nangawn en ngam loin a awm beng a, 'Pasian aw, mimawh keimah hong hehpih in,' a ci hi.

14 "Note kiang ken kong cihin ah, hihpa in a khatpa sangin Pasian kiang pan diktansakna ngahsa in a inn ah a ciah hi. Amah le amah a kilamsang mi in niamkhiatna thuak ding a, amah le amah a kiniamkhiat mi, a kilamsang ding hi," a ci hi.

Naupangnote Le Zeisu

Mat 19:13-15; Mak 10:13-16

15 Tu in Zeisu lawn ding deihin mite in a naungekte a hong paipih uh nungzuite in a muh uh ciangin a taiigawp uh hi. 16 Ahih hangin

17:31 Mat 24:17-18
17:32 Pian 19:26
17:33 Joh 12:25
17:35 Mat 24:41
17:37 Mat 24:28
18:1 Isa 40:31; Saw 1:14; Rom 1:10; Eph 6:18; Col 4:2; 1Th 5:17
18:3 Isa 1:17
18:7 Pai 22:23; Lat 88:1; Kil 6:10
18:8 Mat 8:20; 16:27
18:9 Isa 65:5
18:10 Saw 3:1
18:11 Mat 6:5; Mak 11:25
18:12 Isa 58:3; Mal 3:8; Mat 9:14
18:13 Isa 66:2; Jer 31:19; 1Ti 1:15
18:14 Mat 23:12

Zeisu in amaute sam a, "Naupangte ka kiangah hong pai ding kham kei unla hong paisak zaw un; banghang hiam cihleh Pasian kumpigam in naupang a bang mite aa ding ahi hi. **17** Note kiangah a man takpi kong cihin ah, naupangnote san banga Pasian kumpigam a sang lo mi peuhmah tua kumpigam sungah a lut thei kei ding hi," a ci hi.

A Hau Milianpa

Mat 19:16-30; Mak 10:17-31

18 Tua ciangin milian khatin, "Sia hoih aw, nuntak tawntungna ka luah nadingin bang hih ding ka hi hiam?" ci in a dong hi.

19 Zeisu in, "Banghang in mi hoih hong ci na hi hiam? Pasian khatbek longal mi hoih kuamah a om kei hi. **20** *'Angkawm kei in. Mi that kei in. Gu kei in. A man loin teci pang kei in. Na nu na pa zahtak in,'** cih thukhamte na thei hi," a ci hi.

21 Tua ciangin amah in, "Tuate khempeuh ka neutunga kipan ka zuihsa ahi hi," a ci hi.

22 Zeisu in tua thu a zak ciangin ama kiangah, "Na kisap khat a omlai hi. Na neihsa khempeuh zuak inla mi zawngte hawmsak leteh vantung ah na hau ding hi. Tua khit ciangin hong pai inla ka nung hong zui in," a ci hi.

23 Tua pa hau mahmah ahih manin hih thu a zak ciangin a dah mahmah hi. **24** Tua pa a dah mahmah lam Zeisu in a muh ciangin, "Mi haute Pasian kumpigam sungah a lut ding uh haksa mahmah hi. **25** Mi hau khat Pasian kumpigam sungah a lut ding sangin kalaoh khat phimbilvang sunga khum ding a baih zaw hi," a ci hi.

26 Tua thu a za mite in, "Tua bang ahih leh kua in hotkhiatna ngah zo ding ahi hiam?" a ci uh hi.

27 Ahih hangin amah in, "Mihingte aa dingin a piang thei lote Pasian aa dingin piang thei hi," a ci hi.

28 Tua ciangin Peter in, "En in, kote in na khempeuh nusia in nang kong zui uh hi," a ci hi.

29 Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Note kiangah a man takpi kong cihin ah, Pasian kumpigam thu hangin a inn, a nu a pa, a sanggamte, a zi a tate a nusia mi peuhmah in, **30** hih leitung a nuntak sungin a zah tampi ngah ding a, hong tung ding hunah zong nuntak tawntungna ngah loin a om kei ding hi," a ci hi.

Zeisu In A Sih Ding Genkhol

Mat 20:17-19; Mak 10:32-34

31 Tua ciangin amah in sawm le nihte tuam sapkhiat in amaute kiangah, "En un, Jerusalem khuapi ah i paito ding a, Mihing Tapa tawh kisai kamsangte gelhsa thu khempeuh a tangtung ding hi. **32** Gentilete khut ah amah pia ding uh a, amaute in zahko in simmawh bawlin a cilphih ding uh hi. **33** Amah satin that ding uh a, a ni thum ni in a thokik ding hi," a ci hi.

34 Ahih hangin a nungzuite in hih thute a tel zo kei uh hi. Hih thute amaute tungah ki-iimcip ahih manin bang thu gen hiam cih a thei kei uh hi.

Mittawpa In Khuamu

Mat 20:29-34; Mak 10:46-52

35 Tua ciangin Zeisu Jericho khua a tunkuan in mittaw khat lam gei ah khutdawhngen in a tu hi. **36** Mi honpite in tua mun nawka hong paina husa a zak ciangin bang thu hiam ci in amah in a dong hi. **37** Tua ciangin amaute in,

18:17 Mat 11:25
18:20 Thu 5:16-20; Rom 13:9
18:22 Mat 6:20; Saw 2:45
18:24 Pau 11:28
18:27 Mat 19:26
18:28 Mat 4:19
18:30 Mat 12:32; 25:46
18:31 Lat 22:1; Isa 53:1; Mat 8:20
18:32 Mat 16:21; Saw 2:23
18:33 Mat 16:21
18:34 Mak 9:32

* **18:20** Pai 20:12-16; Thu 5:16-20 pana kila ahi hi.

"Nazareth mi Zeisu hong pai hi," a ci uh hi.

38 Tua ciangin amah in, "David Tapa, Zeisu aw, kei hong hehpih in," ci in a kiko hi.

39 Tua pa a daih nadingin a mai a pai mite in a taiihuan uh hangin amah in, "David Tapa aw, kei hong hehpih in," ci in a kiko semsem hi.

40 Tua ciangin Zeisu khawl a, tua pa ama kiangah a paipih nadingun thu a pia hi. Tua pa ama kiang a tun ciangin Zeisu in, **41** "Nang aa dingin bang kong hihsak ding deih na hi hiam?" a ci hi.

Tua ciangin amah in, "Topa aw, khua ka mu nuam hi," a ci hi.

42 Tua ciangin Zeisu in, "Khua mu ta in, na upna in nang hong damsak zo hi," a ci hi. **43** Tua ciangin tua pa in thakhatin khuamu a, Pasian min phatin Zeisu nung a zui hi. A mu mi khempeuh in zong Pasian a phat uh hi.

Siahdongpa Zacchaeus

19 Tua khit ciangin Zeisu Jericho khua sung tawnin a pai hi. **2** Tua khua ah, en in, Zacchaeus kici a hau mahmah siahdong mangpa khat a om hi. **3** Tua pa in Zeisu kua hiam cih a muh nop hangin a tun tom ahih manin mi honpi lak panin a mu zo kei hi. **4** Tua ahih manin Zeisu pai nading lampi ah na matai in amah a muh theih nadingin theithek kung♦ khat ah a kah hi.

5 Zeisu tua mun a tun ciangin dakto a, amah a muh ciangin, "Zacchaeus aw, hong kum mengmeng in. Tuni in na inn ah kong taam ding hi," a ci hi.

6 Zacchaeus zong kumsuk pah a, lungdamtakin a inn ah Zeisu a tungsak hi. **7** Hih thu a mu mi khempeuh in Zeisu phunsan uh a, "Mimawhpa inn ah zintung dingin a pai tazen hi," a ci uh hi.

8 Tua ciangin Zacchaeus dingto in Topa kiangah, "Topa aw, en in, ka neihsa a lang mi zawngte ka pia ding a, mi khatpeuh neihsa zawhthawhthu tawh ka laksak a om leh a zah li in ka loh ding hi," a ci hi.

9 Tua ciangin Zeisu in, "Amah zong Abraham tapa khat ahih manin tuni in hih inn ah hotkhiatna a tung hi. **10** Banghang hiam cihleh Mihing Tapa♦ in a mangthang mite zong ding le honkhia dinga hong pai ahi hi," a ci hi.

Sumtang Thugentehna

11 Amaute in Zeisu thugen khempeuh a ngai uh hi. Zeisu Jerusalem khuapi hong tung dekta ahihna leh mipite in Pasian kumpigam a phut pah ding sa uh ahih manin Zeisu in gentehna dang khat tawh thu a gen in ah, **12** "Kumpi za sang ding le tua khit cianga hong ciahkik dingin ulian khat in gamlapi gamdang khat ah a zin hi. **13** Amah in a nasem sawmte samin sumtang mina♦ khat ciat pia a, 'Kong tunkik mateng na met bawl un,' ci in a vaikhak hi.

14 "Ahih hangin a gam mite in amah mudah uh ahih manin a nungah tangmi sawl uh a, 'Hih mipa ka kumpi dingun ka deih kei uh hi,' ci in a gensak uh hi.

15 "Tua gam ah kumpi za a ngah khit ciangin amah hong ciahkik a, sum a apsa nasemte in bangzah ciat metsak uh hiam cih thei nuamin a samsak hi. **16** Tua ciangin a khatna pa hong pai in, 'Topa aw, na sum mina khat panin a met mina sawm ka ngah hi,' a ci hi. **17** Tua ciangin amah in tua pa kiangah, 'Nasem hoihpa aw, na nasepna hoih mahmah hi. Thuneu khat tungah citak na hih manin khuapi sawm na uk in,' a ci hi.

18 "Tua ciangin a nihna pa hong

18:38 Mat 9:27; 17:15
18:42 Mat 9:22
18:43 Mat 9:8
19:4 1Ku 10:27; 1Kh 27:28; Isa 9:10
19:7 Mat 9:11
19:8 Pai 22:1; Siam 6:4-5; Gam 5:7; 2Sa 12:6; Eze 33:14-15
19:10 Eze 34:12, 16; Joh 3:17
19:11 Mat 3:2; Saw 1:6
19:13 Mak 13:34
19:17 Pau 27:18

pai in, ‘Topa aw, na sum mina khat panin a met mina nga ka ngah hi,’ a ci hi. **19** Amah in hihpa zong tua mah bangin phat a, ‘Nang zong khuapi nga na uk in,’ a ci hi.

20 “Tua ciangin a dang khatpa hong pai in, ‘Topa aw, na sum dial tawh tunin hihlai ah ka kem khinkhian hi. **21** Mi genhakpa na hih manin kong kihta hi; banghang hiam cihleh sum khol lopi sum ngah nuamin khaici tuh lopi an na la nuam hi,’ a ci hi.

22 “Tua ciangin amah in tua nasempa kiangah, ‘A gina lo nasempa aw, na kampauna zui in thu kong khen ding hi. Sum khol lopi in sum ngah nuam, khaici tuh lopi in an a la nuam, mi genhakpa ka hih lam hong thei na hih leh, **23** kong ciahkik ciangin a met tawh ka ngahkhop theih nadingin banghang in ka sumte sumkholna ah na koih lo na hi hiam?’ a ci hi.

24 “Tua khit ciangin a kianga a ding mite kiangah, ‘Ama tunga om sum mina khat la unla, mina sawm a neipa pia un,’ a ci hi. **25** Tua mite in, ‘Topa aw, amah in mina sawm nei khinzo hi,’ a ci uh hi.

26 “Amah in, ‘Banghang hiam cihleh a neite kipiak beh ding a, a nei ding uh hi. A nei lote ahih leh a neih sunsun nangawn kilakkhiatsak ding hi. **27** Keima uk ding a ut lo tua ka galte hong paipih unla, ka muhtang mahmahin that un,’ a ci hi,” ci in a gen hi.

Gual Zo A Lutna

Mat 21:1-11; Mak 11:1-11; Joh 12:12-19

28 Hih thute a gen khit ciangin, amah masa in Jerusalem khuapi ah a paito uh hi. **29** Olive muala om Bethphage le Bethany khuate a tunkuan uh ciangin a nungzuite nih sawl a, **30** “Mai a khua ah va pai un. Khuasung na lut uh ciangin kuama tuan ngei nai loh laano khat kikhih a om na mu ding uh hi. Suut unla hong kai un. **31** Tua ciangin mi khatpeuh in, ‘Banghang in suut na hi uh hiam?’ a hong cih leh, ‘Topa in deih hi,’ ci un,” a ci hi.

32 Tua a sawl mite pai uh a, a gensa bangbang in a mu uh hi. **33** Ahi zongin amaute in laano a suut laitakun a neite in, “Banghang in tua laano suut na hi uh hiam?” a ci uh hi.

34 Amaute in, “Topa in deih hi,” a ci uh hi.

35 Tua ciangin amaute in Zeisu kiangah laano hong paipih uh a, a tungah puan[♦] a phah khit uh ciangin Zeisu a tuangsak uh hi. **36** Amah a pai ciangin mipite in lampi ah a puante uh a phah uh hi.

37 A muhsa uh nalamdang khempeuhte hangin a nungzui mi honpite lungdam in a kipak uh hi. Tua ahih manin Olive Mual panga lampi paisuk ah Zeisu a hong tun ciangin mi honpite nakpi in kiko in Pasian phat uh hi.

38 Amaute in,

“Topa min tawh hong pai
Kumpipa in thupha ngah tahen![*]
Vantung ah nopna om henla, a sangbel munah minthanna om tahen!”

a ci uh hi.

39 Mi honpite lak panin Phariseete pawlkhat in, “Sia aw, na nungzuite taii in,” a ci uh hi.

40 Ahih hangin amah in, “Ken kong cih in ah hih mite dai le uh, suangte hong kiko pah ding uh hi,” ci in a dawng hi.

41 Tu in, Jerusalem khuapi hong tung dekta a, khuapi a galmuh ciangin kah a **42** a genin ah, “Nopna na ngah nading thute tuni beek in

19:21 Mat 25:24
19:22 2Sa 1:16; Job 15:6; Mat 25:26
19:26 Mat 25:29
19:28 Mak 10:32
19:29 Mat 21:17
19:35 Zec 9:9
19:36 2Ku 9:13
19:37 Mat 21:1
19:38 Lat 118:26
19:39 Mat 21:15-16
19:40 Hab 2:11
19:41 Isa 22:4

* **19:38** Lat 118:26 pana kila ahi hi.

thei hi leteh maw! Ahi zongin tu in tua thute na muh khak loh nadingin nang kiang panin kiselta hi. **43** Na galte in na kimkot ah kulh hong ciangin hong umcih ding uh a, a munmun panin hong khaktan hun uh hong tung ding hi. **44** Nang le na sunga om na tate leitang hong den nading uh a, nang sunga om suang kiciangte zong a kithuap khat beek a omsak kei ding uh hi; banghang hiam cihleh na kiangah a hong kihawh hun* na thei kei hi," a ci hi.

Biakinnpi Ah Zeisu

Mat 21:12-17; Mak 11:15-18

45 Tua khit ciangin Zeisu biakinnpi♦ huang sungah lut a, van lei van zuak a om mite a hawlkhia hi. **46** Amah in amaute kiangah, "Lai Siangtho♦ ah,

'Ka inn in thungetna inn
ahi hi,'†

ci in kigelh hi.

Ahi zongin note in *gutate phualpi*‡ na suaksak tazen uh hi" a ci hi.

47 Zeisu in nisimin biakinnpi huang sungah thu a hilh hi. Ahih hangin siampi liante, thukhamhilh siate le mipi makaite in amah thah theih nading lampi a zong uh hi. **48** Ahi zongin mi khempeuh in ama thugen limngaih mahmah uh ahih manin bangmah a cih thei kei uh hi.

Zeisu Thuneihna Kidong

Mat 21:23-27; Mak 11:27-33

20 Ni khat, Zeisu in biakinnpi♦ huang sungah thu hilhin lungdamna thu tangko in a om laitakin siampi liante, thukhamhilh siate♦ le makaite ama kiangah hong pai uh a, **2** "Bang thuneihna tawh hih nate hih na hi hiam? Hih thuneihna kua in hong pia ahi hiam hong gen in," a ci uh hi.

3 Ahih hangin amah in amaute kiangah, "Ken zong thu khat kong dong ding hi hong dawng un. **4** John tuiphumna thu vantung pan ahi hiam ahih keileh mihing kiang pan ahi hiam?" a ci hi.

5 Amaute kikum uh a, " 'Vantung pan hi,' ci lehang, 'Banghang in amah um lo na hi uh hiam?' hong ci ding hi. **6** 'Mihing kiang pan hi,' ci lehang lah mite in John pen kamsang khat in um uh ahih manin mi khempeuh in suang tawh hong deng ding uh hi," a kici uh hi.

7 Tua ahih manin, "Koi pan hiam cih ka thei kei uh hi," ci in a dawng uh hi.

8 Zeisu in amaute kiangah, "Ken zong hih nate bang thuneihna tawh hih ka hi hiam cih note kong gen kei ding hi," a ci hi.

Loneipa Tawh Thugentehna

Mat 21:33-46; Mak 12:1-12

9 Tua khit ciangin amah in hih thugentehna mipite tungah gen a, "Mi khat in lenggahhuan khat bawlin lokhote a khawhlawhsak hi. Tua khit ciangin gamlapi ah khualzin in sawtpi a taam hi. **10** Lenggah lawh hun a tun ciangin lo khawhlawhte in huan panin a piang lenggah pawlkhat a na piak theih nadingun a nasemte khat a sawl hi. Ahih hangin lo khawhlawhte in amah vuagawp in a khutguak in a ciahsak uh hi. **11** Amah in a dang nasem khat sawlkik a, tua pa zong vuagawp in a zumhuaipi in bawl uh a, a khutguak mahin a ciahsak uh hi. **12** Tua ciangin a thumveina ah, a nasemte khat sawlkik a, tua pa zong liamsak gawpin a nawhkhia uh hi.

19:43 Isa 29:3; Jer 6:6; Eze 4:2
19:44 Lat 137:9; 1Pe 2:12
19:46 Isa 56:7; Jer 7:11
19:47 Mat 12:14; 26:55; Mak 11:18
20:1 Mat 26:55
20:2 Joh 2:18; Saw 4:7
20:4 Mak 1:4
20:6 Mat 11:9
20:9 Isa 5:1-7; Mat 25:14

* **19:44** *a hong kihawh hun*: Judah mite kianga Pasian a hawh hun a cihna hi.
† **19:46** Isa 56:7 pana kila ahi hi.
‡ **19:46** Jer 7:11 pana kila ahi hi.

13 "Tua ciangin huan neipa in,
'Bang cih leng hoih ding ahi hiam?
Ka it ka tapa sawl leng, na mu le
uh zahtak kha ding uh hi,' a ci hi.
14 Ahih hangin lo khawhlawhte in
amah a muh uh ciangin, 'Hihpa a
innluah ding pa ahi hi. Hong pai
un, amah that ni. Tua hi leh ama
luah ding teng eite aa hong suak
thei ding hi,' a kici uh hi.
15 "Tua khit ciangin lenggahhuan
pualam ah kaikhia in a that uh hi.
Tua ahih leh lenggahhuan neipa
in amaute bang a cih ding hiam?
16 Amah hong pai in lokhawh
thalawhte that ding a, lenggahhuan
zong midangte a khosak ding hi,"
a ci hi.

Amaute in tua thu a zak uh
ciangin, "Tua bangin piang kei
tahen!" a ci uh hi.

17 Zeisu in amaute en a, "Tua
ahih leh Lai Siangtho♦ sungah,

'Innlamte in a nilkhiat uh
suang,
*Innkiusuang bulpi a suak hi,'**
ci in a kigelh thu bang a cihnopna
ahi hiam?

18 "Hih suang tungah mi
khatpeuh a kiat leh kitamkham
ding a, hih suangin mi khatpeuh a
den leh tua mi a zanciim ding hi,"
a ci hi.

19 Siampi liante le thukhamhilh
siate in hih thugentehnate in
amaute a kawkna ahihlam a thei uh
hi. Tua ahih manin tua hun mahin
amah matsawm uh a, ahi zongin mi
honpite a kihta zel uh hi.

Caesar Tungah Siah Piakna

Mat 22:15-22; Mak 12:13-17

20 Amaute in mangpipa ukna
le thuneihna sungah Zeisu a piak
theih nadingun ama kammal mah
tawh a lehmat dingin mi hoih
banga a kineih thukante sawlin a
enciksak uh hi. **21** Tua ciangin tua
mite in, "Sia aw, thu a man bangin
genin thu na hilh a, zahtak tuam nei
loin Pasian lampi mantakin na hilh
hi cih kong thei uh hi. **22** Caesar♦
kumpipa siah♦ piak ding thukham
tawh kituak hiam kituak lo hiam?"
ci in a dong uh hi.

23 Ahih hangin amah in amaute
lungsim kawina thei ahih manin,
"Banghang in hong ze-et na hi uh
hiam? **24** Denarius♦ sum tangkhat
hong lak un. Kua lim le kua min
tuang ahi hiam?" a ci hi.

Amaute in, "Caesar kumpipa,"
a ci uh hi.

25 Tua ciangin amah in amaute
kiangah, "Caesar neihsate Caesar
pia unla, Pasian neihsate Pasian pia
un," a ci hi.

26 Amaute in mipite mai ah
ama kammal tawh a man zo kei
uh hi. Amaute in ama dawnkikna
lamdangsa in a dai khipkhep uh hi.

Thawhkikna Le Kiteenna

Mat 22:23-33; Mak 12:18-27

27 Tua khit ciangin misite
thawhkikna thu a nial Sadduceete
pawlkhat hong pai in thu a dong uh
hi. **28** Amaute in, "Sia aw, Moses in
kote aa dingin, '*Pasal khat in ta nei
man loin a zi a sihsan leh a naupa
in tua meigong teenpih henla, a
upa aa dingin suan le khak tawisak
hen,*'† ci in hong gelhsak hi. **29** Tu
in unau pasal sagih a om uh hi. A
upapen in zi nei a, ta nei loin amah
a si hi. **30** Tua ciangin a nihnapa in
tua nu teenpih a, ta nei lo mahin a
si hi. **31** Tua ciangin a thumna pa in
tua nu a teenpih hi. Tua bangin a
sagihna dongin teenpih suksuk uh
a, ta nei lo vive in a si uh hi. **32** A
nunung penin tua numei zong a si

20:13 Mat 3:17
20:17 Lat 118:22; Saw 4:11
20:18 Isa 8:14-15
20:19 Mak 11:18
20:20 Mat 12:10; 27:2
20:21 Joh 3:2
20:25 Rom 13:7
20:27 Saw 4:1; 23:8; 1Co 15:12
20:28 Thu 25:5

* **20:17** Lat 118:22 pana kila ahi hi.

† **20:28** Thu 25:5 pana kila ahi hi.

hi. 33 Tua hi a, thawhkik ni ciangin tua numei in kuapen zi in om ding ahi hiam? Banghang hiam cihleh a sagih un tua numei a teenpih uh hi," a ci uh hi.

34 Zeisu in amaute kiangah, "Tulai khang mite kipi kiteeng in a om uh hi. 35 Ahi zongin tua huna kihel dingin a kilawm mite le misite lak panin a thokik mite in kipi kiteeng in a om nawn kei ding uh hi. 36 A thokik mite ahih manun si thei nawn lo ding uh a, vantungmite tawh kibangin Pasian tate a hita uh hi. 37 Moses in sawlbawk kuang sung panin Topa a hopih lai in, *'Abraham Pasian, Isaac Pasian, Jacob Pasian,'** a cihna thu in misite kithokiksak ding hi cih a lak ahi hi. 38 Banghang hiam cihleh Pasian muhna ah mi khempeuh nungta ahih manin amah misite Pasian hi loin a nungtate Pasian ahi hi," a ci hi.

39 Tua ciangin thukhamhilh siate pawlkhat in, "Sia aw, na thugen man mahmah hi," a ci uh hi.

40 Tua huna kipanin bangmah a dong ngam nawn kei uh hi.

Khazih Kua Tapa hiam?

Mat 22:41-45; Mak 12:35-39

41 Tua ciangin amah in, "Amaute in banghang in Khazih pen David Tapa hi ci thei uh ahi hiam? 42 David mahmah in Late Bu sungah,

'Topa in ka Topa kiangah,
43 *"Na galte na khengakna ka*
suahsak khit mateng in,
Ka taklam ah na tu in," ci hi,'†

a ci hi.

44 "Tua ahih ciangin David in amah pen 'Topa,' ci ahih leh bangci bangin ama tapa hi thei ding ahi hiam?" a ci hi.

20:35 Mat 12:32
20:36 Joh 1:12
20:37 Pai 3:6,15
20:40 Mat 22:46; Mak 12:34
20:41 Mat 1:1
20:43 Lat 110:1; Mat 22:44

21:1 Mat 27:6; Joh 8:20
21:4 2Co 8:12

45 Tua khit ciangin Zeisu in mipite khempeuh zak dingin a nungzuite kiangah, 46 "Thukhamhilh siate thuhilhna kidawm un. Amaute in puantualpi silhsa in vak kawikawi ding le sumbuuk khawng a zahtakna tawh hopih ding a ut uh hi. Kikhopna innte ah tutna thupi tata le pawi annekna munah munhoih tata a deih uh hi. 47 Amaute in meigongte neihsa teng netum uh a, kineihtawmna tawh sawt pipi thu a ngen uh hi. Tua bang mite in a nasiazaw mawhsakna a thuak ding uh hi," a ci hi.

Meigongnu Sumpi

Mak 12:41-44

21 Zeisu a khuadak leh mi haute in a sumpi uh bung sungah a khiat uh mu a, 2 a zawng meigongnu khat in zong sumnen tang nih a khiat a mu hi. 3 Tua ciangin amah in, "Note kiangah a man takpi kong cihin ah, hih a zawng meigongnu in mi dang khempeuh sangin tam a khia pen hi. 4 Banghang hiam cihleh midang khempeuh in a vum a letin a neihna sung panun Pasian sumpi ding a pia uh hi. Hihnu in ahih leh a zawnsa pipi in a kivak nading a neihsun teng a khia ahi hi," a ci hi.

Zeisu In Mailam Thu Genkhol

Mat 24:1-2; Mak 13:1-2

5 Tua ciangin mi pawlkhat in biakinnpi• zepna suangte a hoih zia le Pasian a kipia na manpha pipite thu a gen uh ciangin Zeisu in, 6 "Hih na muh uh suangte khat tungah khat zong kiciang loin, a kiphelkhiat hun hong tung ding hi," a ci hi.

Hun Bei Nading A lak Limte

Mat 24:3-14; Mak 13:3-13

7 Tua ciangin amaute in, "Sia aw,

* **20:37** Pai 3:6, 15 pana kila ahi hi.
† **20:43** Lat 110:1 pana kila ahi hi.

hih thute cik ciangin hong piang ding ahi hiam? Hih thute hong tun ding ciangin theihsakna lim bang hong piang ding ahi hiam?" a ci uh hi.

8 Amah in, "Kuamah in hong khem zawh loh nadingin kikem un; banghang hiam cihleh, 'Keimah in Khazih ka hi hi,' ahih keileh, 'A hun hong nai zo hi,' ci in keima min tawh mi tampi hong pai in hong gen ding uh hi. Ahih hangin zui kei un. **9** Gal kidona thute za in gam sung buaina hong pian ciangin patau kei un; banghang hiam cihleh hih thute a piang masa ding mah hi a, ahi zongin hun bei nading hi nai lo hi," a ci hi.

10 Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Minam khat le minam khat, kumpigam khat le kumpigam khat hong kido ding uh hi. **11** Mun tuamtuam ah nakpi in zin hong ling ding a, kialpi le pulnatnate hong tung ding hi. Vantung ah a dipkuathuai nate na mu ding uh a, limlamdang pipi zong hong piang ding hi.

12 "Ahih hangin hih thu khempeuh a pian ma in note tungah a khut uh nga in hong bawlsia ding uh a, kikhopna innte le thong innte sungah hong ap ding uh hi. Keima min hangin kumpite le mangpite mai ah note hong kipuak ding hi. **13** Ahi zongin tuate in note tecipan nadingin hun hoih a hong suak ding hi. **14** Tua hi a, na dawnkik nading uh na lunghimawh kholh loh nadingun khentatsa in nei un. **15** Banghang hiam cihleh na galte khempeuh in a hong langpan zawh loh nading le a hong nial zawh loh nadingun thugen siamna le lungpilna kong pia ding hi. **16** Na nu na pate, na sanggamte, na tanaute le na lawm na gualte in note hong lehhek ding uh a, thah ding dongin note pawlkhat hong tun ding uh hi. **17** Keima min hangin mi khempeuh in note hong mudah ding uh hi. **18** Ahi zongin note luzang a samzang khat nangawn a mangthang kei ding hi. **19** Thuak keikaina tawh na nuntakna uh na huu un.

21:10 2Kh 15:6; Isa 19:2
21:11 Isa 29:6; Joe 2:30
21:13 Phi 1:12
21:17 Joh 15:21
21:18 Mat 10:30
21:19 Mat 10:22
21:22 Isa 63:4; Dan 9:24-27; Hos 9:7; Mat 1:22
21:24 Isa 5:5; Dan 8:13; Kil 11:2
21:25 2Pe 3:10,12
21:26 Isa 34:4; Mat 24:29
21:27 Dan 7:13; Mat 26:44; Kil 1:7

Gimna Lianpi Hun

Mat 24:15-28; Mak 13:14-23

20 "Galkap honpi in Jerusalem khuapi a umcih na muh uh ciangin tua khua a hawmsuak ding hi ta hi cih thei un. **21** Tua hun ciangin Judea gama om mite mual tung ah tai uh hen. Khuapi sunga om mite in khuapi nusia in gam sung a om mite khuapi sungah lut nawn kei uh hen. **22** Banghang hiam cihleh tua hunin Lai Siangtho♦ sunga kigelhsa thu khempeuh a tangtun nadingin Pasian phulakna hun ahi hi. **23** Tua hun ciangin naupaite le nawine lai naungek a nei nupite a genthei mahmah ding uh hi! Banghang hiam cihleh hih gam sungah gentheihna lianpi tung ding a, hih mite tungah Pasian thangpaihna a tung ding hi. **24** Namsau in si ding uh a, minamte khempeuh lakah amaute salin kikai ding hi. Gentilete in amau hun a kicin mateng Jerusalem khuapi a tuancil ding uh hi.

Mihing Tapa Hong Pai

Mat 24:29-44; Mak 13:24-37

25 "Tua hun ciangin ni, kha le aksite ah limlamdangte a hong piang ding hi. Tuipi tuihualte nakpi in kilok ding a, leitung a om minamte lungzing in a amkham ding uh hi. **26** Vantung vangliatnate kiling ding a, mite in leitung a hong piang ding nate mukholin lau in a sibup ding uh hi. **27** Tua ciangin vangliatna le minthanna lianpi tawh meii tung tuanga hong pai Mihing Tapa♦ a mu ding uh hi.

28 Hih thute piang dingin a hong
kipat ciangin na lu uh phong unla
khuadak un; banghang hiam cihleh
note a hong kitatkhiat nading hun
hong nai ta hi," a ci hi.

29 Tua khit ciangin thugentehna
khat gen a, "Theikung le singkung
dang khempeuh na en un. 30 A teh a
hong sel ciangin khuakhal dek ta hi
cih mu in na thei uh hi. 31 Tua mah
bangin hih thute hong piang na
muh uh ciangin Pasian kumpigam
hong piang dek ta hi cih na thei un.

32 "Note kiangah a man takpi
kong cihin ah, tulai khang mite a
bei ma teitei in hih thu khempeuh
a piang ding hi. 33 Van le lei a
mangthang ding hi. Ahih hangin
ka thute a mangthang peuhmah kei
ding hi.

34 "Kigingsa in om un. Tua
hi keileh zukham pengnawngsa,
leitung nuntak nading lungkham
le lungkia in na om ding uh a,
na upmawh loh laitakun tua Ni a
hong tung ding hi. 35 Banghang
hiam cihleh leitung bup a teeng mi
khempeuh tungah tua Ni in thang
kisai bangin a hong tung ding hi.
36 Tua ahih manin hong tung ding
hih thu khempeuh pan suakta
in Mihing Tapa mai ah a ding
dinga kilawm mite na suah theih
nadingun pilvang unla thungen
tawntung un," a ci hi.

37 Amah in sun hun tengin
biakinnpi huang sungah thu hilh a,
zan ciangin paikhia in Olive mual
ah a om hi. 38 Tua ciangin zingsang
tungin mi khempeuh ama thugen
ngai dingin biakinnpi huangah
hong pai uh hi.

Zeisu A Kilehhekna

Mat 26:14-16; Mak 14:10, 11

22 Tu in Paisan Pawi♦ kici,
Silngo Sawhloh Anlum Pawi
hong tung dekta hi. 2 Siampi liante
le thukhamhilh siate♦ in Zeisu a
thah theih nading zia gel uh a,
ahih hangin mipite a kihta uh hi.
3 Tua hun mahin sawm le nihte
laka Iscariot a kici Judas sungah
Satan♦ a lut hi. 4 Tua khit ciangin
amah pai in Zeisu lehhek a, a apzia
ding siampi liante le biakinn cing
bute tawh a kikum uh hi. 5 Amaute
zong lungdam in sum piak dingin
a kithukim uh hi. 6 Judas in zong
kamciam pia a, mi honpi om loh
laitakin amaute khut ah a apkhiat
theih nading hun hoih a zong hi.

A Nunung Nitak Annekna

Mat 26:17-30; Mak 14:12-31

7 Tu in, Paisan tuuno a kigawh
ni ahi Silngo Sawhloh Anlum Pawi
ni hong tung hi. 8 Zeisu in Peter le
John kiangah, "Va pai unla, Paisan
Pawi an i nek nading mun va
bawlkhol un," ci in a sawl hi.

9 Amaute in, "Koi ah hong
bawlkholhsak le ung na ut hiam?"
a ci uh hi.

10 Amah in, "En in, khuapi
sung na lut uh ciangin tuibel a pua
pasal khat tawh na kituak ding
uh hi. Ama lutna inn ah lut unla,
11 inntekpa kiangah, 'Siapa in,
"Ka nungzuite tawh Paisan Pawi
an ka nek nading zintunna inndei
koilai hiam?" ci in hong dongsak
hi,' va ci un. 12 Tua ciangin amah
in a kipuahsa, a za mahmah inndei
tungnung khat hong lak ding hi.
Tualai ah na bawl un," a ci hi.

13 Amaute a pai uh ciangin ama
gen bangin mu uh a, tualai ah
Paisan Pawi an a bawlkhol uh hi.

14 A hun a tun ciangin Zeisu
in sawltak♦ sawm le nihte tawh
ankuang a umkhawm hi. 15 Amah
in amaute kiangah, "Ka thuak
ding hong tun ma in note tawh hih
Paisan Pawi an nekkhop ding ka
lunggulh mahmah hi. 16 Banghang
hiam cihleh ken kong cih in ah
Pasian kumpigam sungah hih na a

21:31 Mat 3:2
21:33 Mat 5:18
21:34 Mak 4:19; 1Th 5:2-7
21:36 Mat 26:41
21:37 Mat 21:1; 26:55; Mak 11:19
21:38 Joh 8:2
22:1 Joh 11:55
22:2 Mat 12:14
22:3 Mat 4:10; 10:4
22:4 Saw 4:1
22:5 Zec 11:12
22:7 Pai 12:18-20; Thu 16:5-8; Mak 14:12
22:8 Saw 3:1,11
22:14 Mat 26:20; Mak 6:30; 14:17-18
22:15 Mat 16:21

tangtun mateng ka nekik nawn kei ding hi," a ci hi.

17 Tua ciangin hai la a, lungdam ko in, "Hih hai la unla, a banbanin dawn un. **18** Banghang hiam cihleh ken kong cihin ah, Pasian kumpigam hong tun mateng lenggahzu ka dawn nawn kei ding hi," a ci hi.

19 Tua khit ciangin anlum la in lungdam ko a, balkham in, "Hih in note aa dinga kipia ka pumpi ahi hi. Kei nong phawk nadingun hih bangin na bawl un," ci in amaute a pia hi.

20 Tua mah bangin nitak an a nek khit uh ciangin hai zong la a, "Hih hai in note aa dingin a luangkhia, ka sisan a thuciamna♦ thak ahi hi. **21** Ahih hangin en un, kei hong lehhekpa khut in kei tawh ankuang a sawkkhawm hi. **22** A kisehsa bangin Mihing Tapa♦ a pai loh phamawh ahi hi. Ahi zongin amah a lehhekpa in gimna a thuak ding hi!" a ci hi.

23 Tua ciangin amaute in tua banga a gamta ding kua pen i hi ding hiam, ci in a kidong uh hi. **24** Amaute lakah kua lianpen ding ahi hiam cih zong a kisel uh hi. **25** Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Gentilete kumpite in a mite uh ukcipin thuneihna zang uh a, amau le amau deihsakna a neite a kici uh hi. **26** Ahih hangin note lakah tua bang ding ahi kei hi. Tua bang hi loin note laka a lianpenpa in a neupenpa bangin om hen. A makaipa in nasempa bangin om hen. **27** Sabuai tunga an a nepa le an a piapa kua lianzaw ahi hiam? An ne a tupa lianzaw hi lo ahi hiam? Ahih hangin note lakah an a piapa bangin kong om hi. **28** Ahi zongin, note in gimna ka thuak sung teng nong ompih uh hi. **29** Ka Pa in kei tungah kumpigam hong piak mah bangin ken zong note tungah kong pia hi. **30** Keima kumpigam sungah ka ankuang umin na ne na dawn ding uh a, kumpi tokhom tungah tu in Israel minam sawm le nihte tungah thu na khen ding uh hi," a ci hi.

22:19 Mat 14:19
22:20 Pai 24:8; Isa 42:6; Zec 9:11; 2Co 3:6; Heb 8:6
22:21 Lat 41:9
22:22 Mat 8:20; Saw 2:23
22:24 Mak 9:34
22:26 Mak 9:35; 1Pe 5:5
22:27 Mat 20:28
22:29 Mat 25:34; 2Ti 2:12

Zeisu In Peter Nial Ding Genkhol

Mat 26:31-35; Mak 14:27-31; Joh 13:36-38

31 Tua ciangin Topa in, "Simon, Simon aw! En in, Satan in an sep bangin note hong sepkhia nuamin hong sawm hi. **32** Ahih hangin na upna na khahsuah loh nading thu kong ngetsak zo hi. Kei lamah nong kilehkik ciangin na sanggamte na hanthawn in," a ci hi.

33 Ahih hangin Peter in ama kiangah, "Topa aw, nang tawh thong a kiakhawm ding ahi zongin, a sikhawm ding ahi zongin a kigingsa ka hi hi," a ci hi.

34 Tua ciangin Zeisu in, "Peter aw, ken kong cih in ah amah ka thei kei hi, ci a, thumvei nong nial khit mateng tuni in aak a khuang kei ding hi," a ci hi.

35 Amah in amaute kiangah, "Sumbawm, thungip le khedapte keng lo a kong paisak lai in na kisap uh a om hiam?" ci in a dong hi.

Tua ciangin amaute in, "Kisap bangmah ka nei kei uh hi," a ci uh hi.

36 Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Tu in sumbawm neite in keng un. Thungip neite in zong keng un. Namsau a nei lote in na puan uh zuak in lei un. **37** Note kiang ken kong cihin ah,

'Thukham palsat mite tawh
*amah kisimkhawm hi,'**

ci a Lai Siangtho♦ sunga a kigelhsa thu a tangtung ding hi.

"Banghang hiam cihleh keimah

22:30 Mat 19:28
22:31 Job 1:6-12; Amo 9:9
22:32 Joh 17:9,15; 21:15-17; Rom 8:34
22:33 Joh 11:16
22:35 Mat 10:9-10
22:37 Isa 53:12

* **22:37** Isa 53:12 pana kila ahi hi.

tawh kisai thu khempeuh a tangtung ding hi," a ci hi.

38 Tua ciangin amaute in, "Topa aw, en in, hihlai ah namsau nih a om hi," a cih uh ciangin amah in, "Pha zo hi," a ci hi.

Gethsemane Huan Ah Thungetna

Mat 26:36-46; Mak 14:32-42

39 Tua ciangin amah paikhia in ahih ngei bangin Olive Mual ah pai a, a nungzuite in zong a zui uh hi. **40** Tua mun a tun ciangin a nungzuite kiangah, "Ze-etna sungah na lut khak loh nadingun thungen un," a ci hi.

41 Tua khit ciangin amaute kiang pan suanglot khat tan bang paibehin khukdinin thungen a, **42** "Pa aw, na deihna ahih leh hih hai tawh hong kipelhsak in. Ahi zongin keima deihna bang hi loin nangma deihna bang hi hen," a ci hi.

43 Tua ciangin vantung panin vantungmi♦ khat ama kiangah hong kilangin tha a pia hi. **44** Amah lunggim mahmah ahih manin thu nak nget semsem a, a khua-ulte sisan mal golpi bangin leilak ah a takkhia hi.

45 Thu a nget khit ciangin dingkhia a, a nungzuite kiang a tun ciangin amaute a dahna hangun gimin ihmu in a om a mu hi. **46** Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Banghang in ihmu na hi uh hiam? Ze-etna sungah na lut khak loh nadingun tho unla thungen un," a ci hi.

Zeisu Kiman

Mat 26:47-56; Mak 14:43-51; Joh 18:2-11

47 Tua teng a gengen laitak mahin, en in, mi honkhat a hong tung uh hi. Sawm le nihte lakah khat ahi Judas a kici pa in amaute hong makaih a, Zeisu nam♦ dingin a kiangah a va naih hi. **48** Ahih hangin Zeisu in ama kiangah, "Judas aw, napna tawh Mihing Tapa lehhek ding na hi hiam?" a ci hi.

49 Ama kima om mite in a piang ding thu teng a theih uh ciangin ama kiangah, "Topa aw, namsau tawh ka vat ding uh hiam?" a ci uh hi. **50** Amaute khat in Siampi Ukpa♦ nasempa a sat leh a taklam bil a satkhia hi.

51 Ahih hangin Zeisu in, "Tua zah phazo hi," a ci hi. Tua ciangin amah in tua pa bil lawngin a damsak hi.

52 Tua ciangin Zeisu in amah man dinga hong pai siampi liante, biakinn cing bute le makaite kiangah, "Guta buluh khat man ding bangin namsau le molhtum tawh hong kuan na hi uh hiam? **53** Biakinnpi♦ huang sungah nisimin note tawh ka omlai in nong man kei uh hi. Ahi zongin tuhun in note hun hi a, khuamial in thu a neih hun ahi hi," a ci hi.

Peter In Zeisu Nial

Mat 26:69-75; Mak 14:66-72; Joh 18:15-18, 25-27

54 Amah manin paikhiatpih uh a, Siampi Ukpa inn ah a lutpih uh hi. Peter in a gamla sim panin a galzuih hi. **55** Tu in amaute in inntual laizang ah meicih in awi uh a, Peter in zong amaute tawh mei-awi in a tukhawm hi. **56** Peter mei-awi a a om laitakin nasem numeino khat in amah mu a, a ettel khit ciangin, "Hih mipa zong ama pawl ahi hi," a ci hi.

57 Ahih hangin Peter in, "Numei aw, amah ka thei kei hi," a ci hi.

58 Tawlkhat khit ciangin mi dang khat in amah mu a, "Nang zong amaute pawl na hi hi," a ci hi.

Ahih hangin Peter in, "Mipa aw, ka hi kei hi!" a ci hi.

59 Nai khat khit bang ciangin

22:39 Mat 21:1
22:40 Mat 6:13
22:42 Mat 20:22; 26:39
22:43 Mat 4:11; Mak 1:13
22:53 Mat 8:12; 26:55; Joh 1:5; 12:27
22:54 Mat 26:57-58; Joh 18:15

mi dang khatin, "Hihpa zong ama pawl taktak ahi hi; banghang hiam cihleh Galilee mi ahi hi," ci in teltakin a gen hi.

60 Ahih hangin Peter in, "Mipa aw, na thugen ka thei kei hi!" a ci hi.

Ama pau laitak mahin aak a hong khuang pah hi. **61** Topa kihei in Peter a en hi. Tua ciangin Peter in, "Aak khuan ma in thumvei nong nial ding hi," ci a, Topa gensa thu phawkkik a, **62** pusuakin nakpitakin a kap hi.

Zeisu Kizahko

Mat 26:67, 68; Mak 14:65; Joh 18:22, 23

63 Tu in, Zeisu a mante in amah zahko in a sat uh hi. **64** A mit a tuamsak khit uh ciangin a pang beng uh a, "Nang hong beng kua ahi hiam? Kamsanna tawh hong gen dih in!" a ci uh hi.

65 Zahpihna thudang tampi tawh zong amah a kosia uh hi.

Thukhente Mai Ah Zeisu

Mat 27:1-2; Mak 15:1

66 Khua a vak phetin mipite makai vaihawmte, siampi liante le thukhamhilh siate hong kikhawm in thukhente kiangah amah paipih uh a, **67** "Amaute in, Khazih na hih leh hong gen in," a ci uh hi.

Amah in, "Kong gen hangin na um kei ding uh hi. **68** Thu hong dong leng zong nong dawng kei ding uh a, nong khah tuan kei ding uh hi. **69** Tu a kipan Mihing Tapa in a thahat Pasian taklam ah a tu ding hi," a ci hi.

70 Tua ciangin a vekpi un, "Tua ahih leh Pasian Tapa na hi hiam?" a cih uh ciangin amah in, "Na cih bangun ka hi hi," a ci hi.

71 Amaute in, "Ama kam tektek panin za khinzo i hih manin teci dang bang kisam nawn ding ahi hiam?" a ci uh hi.

22:65 Mat 16:21
22:66 Mat 5:22; Mak 15:1
22:69 Lat 110:1; Mak 16:19
22:70 Mat 4:3; 27:11

Pilate Mai Ah Zeisu A Kipuak Masakna

Mat 27:11-14; Mak 15:2-5; Joh 18:28-38

23 Tua khit ciangin mi honpite a vekpi un dingkhia uh a, Pilate kiangah Zeisu a paipih uh hi. **2** Amaute in, "Hihpa in ka minam uh lam a khialsak hi. Amah le amah in Kumpi, Khazih ka hi hi ci in Caesar♦ kumpipa tunga siah♦ ka piak ding uh hong kham hi," ci in a mawhmat uh hi.

3 Tua ciangin Pilate in ama kiangah, "Nang, Judah mite Kumpipa na hi hiam?" a cih ciangin, "Na cih bangin ka hi hi," ci in a dawng hi.

4 Tua ciangin Pilate in siampi liante le mipite kiangah, "Hihpa tungah khialhna ka mu kei hi," a ci hi.

5 Ahih hangin amaute uang semsem uh a, "Amah in Galilee gama kipan hih mun dong, Judea gam buppi ah thu hilhin mite a buaisak hi," a ci uh hi.

6 Pilate in Galilee cih kammal a zak ciangin amah Galilee mi ahih leh ahih loh a dong hi. **7** Pilate in amah Herod uk sung mi ahihlam a theih ciangin tua laitak a Jerusalem khuapi a om Herod kiangah a puak hi.

Herod Mai Ah Zeisu Kipuak

8 Herod in Zeisu a muh nop sawt mahmah ahih manin amah a muh ciangin a nuam mahmah hi; banghang hiam cihleh Zeisu thu tampi za khinzo a, Zeisu bawl nalamdang khatpeuh zong a mu kha dingin a kilamen hi. **9** Tua hi a, amah in thu tampi a dot hangin Zeisu in kam khat beek a dawng kei hi. **10** Tua ciangin siampi liante le thukhamhilh siate♦ dingto in nasiatakin amah a mawhmat uh hi.

23:1 Mat 27:2
23:2 Joh 19:12
23:4 Mat 27:23; Joh 18:38; 2Co 5:21; 1Ti 6:13
23:5 Mak 1:14
23:7 Mat 14:1
23:9 Mak 14:61

11 Herod le a galkapte in simmawh bawlin zahko uh a, puantualpi hoih mahmah khat a silhsak khit uh ciangin Pilate kiangah a puakkik uh hi. **12** A beisa hunin Pilate le Herod khat le khat a kigalbawl den uh ahih hangin tua ni in lawmta a suak uh hi.

Pilate Mai Ah Zeisu Nihvei A Kipuakna

Mat 27:15-26; Mak 15:6-15; Joh 18:39-19:16

13 Tua ciangin Pilate in siampi liante, upa vaihawmte le mipite samkhawm in, **14** amaute kiangah, "Hihpa in mipi lamkhialsak hi ci in ka kiangah nong puak uh hi. En un, note mai mahmah ah thu ka sit khin a, na mawhmatnate uh tawh kisai in ama tungah khialhna ka mu kei hi. **15** Herod kiangah amah le note kong paisak a, amah in zong sih nading zah mawhna bangmah a mu tuan kei hi. **16** Tua ahih ciangin satin ka khah ding hi," a ci hi.

17 Banghang hiam cihleh Pilate in tua pawi hun simin mi khat a khah khiatsak pen ngeina khat ahi hi. **18** Tua ciangin amaute thakhatin kiko uh a, "Hihpa that inla, Barabbas hong khahsak in," a ci uh hi.

19 Barabbas in khuapi sunga thupiang kumpi langpanna le mi thahna hanga thongkiapa ahi hi.

20 Tua ahih manin Pilate in Zeisu khah nuamin amaute tungah thu a genkik hi. **21** Ahih hangin amaute in, "Amah khailum in, amah khailum in!" ci in a kiko uh hi.

22 Tua ciangin Pilate in amaute kiangah, "Banghang in amah khailum ding ka hi hiam? Amah in bang siatna bawl ahi hiam? Sih nading mawhna ama tungah ka mu kei hi. Tua ahih ciangin satin ka khah ding hi," ci in a thumveina a genkik hi.

23:11 Mak 15:17-19; Joh 19:2-3
23:12 Saw 4:27
23:16 Mat 27:26; Joh 19:1; Saw 16:37; 2Co 11:23-24
23:18 Saw 3:13-14

23 Ahih hangin amaute nakpitakin kiko uh a, amah khailup dingin a ngen teitei uh hi. Mipite le siampi liante awging in amah zothawh gawp **24** ahih manin Pilate in amaute ngetna bangin thu a khen hi. **25** Kumpi langpanna le mi thahna hanga thong a kia amau ngetpa khahsak in Zeisu ahih leh amaute deih banga a bawl nadingun amaute tungah a piakhia hi.

Singlamteh Tunga Kikhaina

Mat 27:32-44; Mak 15:21-32; Joh 19:17-27

26 Tu in, amah a paikhiatpih laitakun khuano pana hong pai Cyrene mi Simon a lammat uh hi. Singlamteh suanin puasak uh a, Zeisu nungah a paisak uh hi. **27** Mi honpi in amah zui uh a, tuate lakah Zeisu kahin a tamlawh numeite pawlkhat zong a om uh hi. **28** Ahih hangin amaute lamah Zeisu kihei a, "Jerusalem tanute aw, kei hong kah kei un. No le na tate uh aa dingin kap zaw un. **29** Banghang hiam cihleh, 'Ta a nei lo numei, a gil in nau a paai ngei lo, a nawi a kitep ngei lo numeite mi hampha ahi uh hi,' a cih hunte uh hong tung ding hi. **30** Tua hun ciangin,

Amaute in mual sangte kiangah,
'Kote tungah hong cim un,' ci ding uh a,
Mual niamte kiangah,
'Kote hong vuk un,'

a ci ding uh hi.*

23:26 Mat 27:32; Mak 15:21; Joh 19:17
23:29 Mat 24:19
23:30 Isa 2:19; Kil 6:16
23:31 Eze 20:47
23:32 Isa 53:12; Mat 27:38; Mak 15:27; Joh 19:18

31 "Banghang hiam cihleh amaute in singhing tungah hi ci bawl uh ahih leh singkeu tungah a bangci bawl ding uh ahi hiam?" a ci hi.

32 Mi gilo nih zong thah dingin amah tawh a paipih uh

* **23:30** Hos 10:8 pana kila ahi hi.

hi. 33Calvary a kici mun a tun uh ciangin tualai ah amah a khai uh hi. Mi gilo nihte zong a taklam ah khat, a veilam ah khat a khai uh hi. 34Tua khit ciangin Zeisu in, "Pa aw, amaute in bang hih uh cih thei lo uh ahih manin a mawhna uh na maisak in," a ci hi.

Amaute in lai-ai san in a puante a hawm uh hi. 35Mipite in dingin en uh a, upa vaihawmte zong amaute tawh a dingkhawm uh hi. Amaute in, "Amah in midangte honkhia hi. Pasian teelpa Khazih ahih leh amah le amah kihonkhia hen," ci in a zahko uh hi.

36Galkapte zong hong pai in lenggahtui thuk pia in zahko uh a, 37"Judah mite Kumpipa na hih leh nang le nang kihonkhia in," a ci uh hi.

38Ama lutung sanah "HIH IN JUDAH MITE KUMPIPA," ci in Greek♦ lai, Latin lai le Hebrew lai* tawh gelhin a suang uh hi.

39A kikhai mi gilote khat in, "Khazih na hih leh nang le nang kihonkhia inla kote zong hong honkhia in," ci in a zahko hi.

40A dang khatpa in tua pa dawng in taiigawp a, "Mawhsakna a thuak na hih lam kithei loin, Pasian kihta lo na hi hiam? 41Eite gel bel i gamtatna tawh kizui in a hong kithukkik hi lel a, i thuakna a thuman ahi hi. Ahi zongin hihpa in khialhna bangmah a bawl kei hi," a ci hi.

42Tua khit ciangin Zeisu kiangah, "Topa aw, na kumpigam sung na tun ciangin kei hong phawk in," a ci hi.

43Tua ciangin Zeisu in, "A man takpi kong cihin ah, tuni in Paradise ah kei tawh na omkhawm ding hi," a ci hi.

Zeisu Sihna

Mat 27:45-56; Mak 15:33-41; Joh 19:18-37

44Tua hunin nai guk† pawl hi a, tua hun a kipan nai kua‡ dong leitung bup ah khim a zing hi. 45Ni mialin biakinnpi♦ sung kideina puan kikek a, phelnih a suak hi. 46Tua ciangin Zeisu in, "Pa aw, *Na khut sungah ka kha kong ap hi,*§" ci in nakpi in a kiko khit ciangin a hu tawpna a sangkhia hi. 47Galkap 100 ukpa in thupiang teng a muh ciangin, "Hihpa in mi dik taktak ahi hi," ci in Pasian a phat hi.

48A en dinga hong pai mi khempeuh in thupiang teng a muh uh ciangin a awm uh bengin a ciah uh hi. 49Ahih hangin ama meltheih khempeuh le Galilee gam pan amah a zui numeite in gamlapi ah dingin, thupiang teng a galet uh hi.

Zeisu Kivuina

Mat 27:57-61; Mak 15:42-47; Joh 19:38-42

50Tu in, en in, Joseph kici upa vaihawmte khat om a, amah mi hoih mi dik khat ahi hi. 51Amah in amaute vaihawmna le a sepnate uh a thukimpih kei hi. Amah in Judahte khua lian khat ahi Arimathea khua mi hi a, Pasian kumpigam a lamen mi khat zong ahi hi. 52Pilate kiangah amah pai in Zeisu luang a va ngen hi. 53A ngah ciangin Zeisu luang lakhia in puanpak tawh a tun hi. Tua khit ciangin kuamah a kivui ngei nai lohna, suang kikhuak han sungah a sial hi. 54Tua ni in Kigin Ni♦ hi a, Sabbath♦ ni a kipan dekta hi.

55Galilee gam pana Zeisu hong

23:34 Lat 22:18; Mat 5:44; 11:25
23:35 Lat 22:17; Isa 42:1
23:36 Lat 22:7; 69:21; Mat 27:48
23:38 Mat 2:2
23:42 Mat 16:27
23:43 2Co 12:3-4; Kil 2:7
23:44 Amo 8:9
23:45 Pai 26:31-33; Heb 9:3,8; 10:19-20
23:46 Mat 27:50; Joh 19:30; 1Pe 2:23
23:47 Mat 9:8
23:49 Lat 38:11
23:54 Mat 27:62

* **23:38** *Hebrew lai*: Hih in Hebrew mite kampau hi in Hebrew ahih keileh Aramaic pau khat zawzaw hi.

† **23:44** *nai guk*: Sun nai sawm le nai nih cihna hi.
‡ **23:44** *nai kua*: Nitak nai thum a cihna hi.
§ **23:46** Lat 31:5 pana kila ahi hi.

zui numeite in hanah zui in a han le a luang kisial dan a en uh hi. **56** Tua khit ciangin ciah uh a, paknamtui• le sathau namtuite a baihsa in a koih uh hi. Tua teng khit ciangin thukham tawh kizui in Sabbath ni a tawlnga uh hi.

Zeisu Thawhkikna

Mat 28:1-15; Mak 16:1-11; Joh 20:1-18

24 Tu in nipi khat sunga ni masa pen ni, zingsang phalvak tungin tua numeite in a baihsa a a koih uh paknamtuite tawi in dai a hawh uh hi. Numei dangte pawlkhat in zong a zui uh hi. **2** Amaute in han a suangtumpi kilikkhia sa a om mu uh a, **3** han sungah a lut uh leh Topa Zeisu luang a mu kei uh hi. **4** Tua banga lungmang in a om laitakun en in, puanpak tee dialdial a silh mi nih amaute kiangah a hong ding hi. **5** Numeite lau mahmahin leilak ah kunsuk a a om laitakun tua mite in, "Banghang in a nungta mi khat misite lakah zong na hi uh hiam? **6** Amah hihlai ah om nawn lo hi a thokik zo hi. Galilee gam ah a omlai in a hong gensa thu phawk un. **7** 'Mihing Tapa• in mimawhte khut ah kipiakhia in singlamteh ah khai ding uh a, a ni thum ni in a thokik ding hi,' ci in," a gen hi.

8 Tua ciangin numeite in ama gensa thute a phawkkik uh hi. **9** Han panin amaute ciah uh a, sawm le khatte le a dangte khempeuh kiangah tua thu teng a gen uh hi. **10** Sawltakte kiangah hih thu a gen mite in, Magdala khua mi Mary, Joanna, James nu Mary le amaute a zui numei dangte ahi uh hi. **11** Numeite in hih thute a gen uh ciangin sawltakte in a mawkpau sa uh ahih manin a um kei uh hi. **12** Ahih hangin Peter dingkhia in han lamah a va tai hi. Kunsuk in han sung a et leh puanpakte bek mu a, thupiang teng lamdangsa in a ciahkik hi.

23:56 Pai 12:16; Mak 16:1
24:4 Joh 20:12
24:6 Mat 17:22
24:7 Mat 8:20; 16:21
24:8 Joh 2:22
24:10 Mak 6:30
24:11 Mak 16:11
24:12 Joh 20:3-7,10
24:13 Mak 16:12
24:16 Joh 20:14; 21:4
24:18 Joh 19:25
24:19 Mat 21:11; Mak 1:24
24:21 Mat 16:2

Emmaus Paina Lampi Tungah Zeisu Kilak

Mak 16:12-13

13 Tua ciangin tua ni mahin amaute lakah mi nih Jerusalem khuapi pan tai• sagih* bang a gamla Emmaus kici khuaneu khat zuanin a pai uh hi. **14** A nihun tua thupiang teng a kikum uh hi. **15** Tua bangin holim in thu kikumin a om laitakun Zeisu in va naih a, amaute tawh a tonkhawm hi. **16** Ahih hangin amaute in Zeisu ahihlam a theih loh nadingun a mit uh a kimangsak hi.

17 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Na lampai kawmun bang thu kikum a, banghang in maikhing na hi uh hiam?" a ci hi.

18 A min Cleopas kici pa in, "Jerusalem khuapi a a zinte lakah tu nai a tua khuapi sunga thupiangte a thei lo nang bek hi ni teh maw?" ci in a dawng hi.

19 Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Bang thu piang ahi hiam?" a ci hi.

Amaute in, "A nasep le a thugente Pasian le mi khempeuh mai ah a vanglian mahmah Kamsangpa Nazareth khua mi Zeisu tawh kisai thu ahi hi. **20** Tua bang hi napi siampi liante le upa vaihawmte in sihna thukhenna thuak dingin amah piakhia uh a, a kikhailum hi. **21** Ahi zongin ko bel amah Israelte a tankhia ding pa hi ci in ka lamen uh hi. Tua tham loin hih thu teng a pianzawh tu in ni thum pha ta hi. **22** Tua hi a, zingsang tunga daihawh a pai ka lawm numei pawlkhatte thugente in zong hong lungmangsak mahmah hi. **23** Amau

* **24:13** *tai sagih*: Greek in "stadion 60" hi. A nunga Vantehnate nuai ah "stadion" en in.

hong kilehkik uh a, a luang a muh lohna thu le amah hingkik zo hi ci in a gen vantungmite a muhna thute a hong gen uh hi. **24** Ka lawmte uh pawlkhat zong hanah va pai in numeite gen bangmah in nadang teng na om a, ahi zongin amah a mu kei uh hi," a ci uh hi.

25 Tua ciangin amah in amaute kiangah, "Kamsangte gensa thu khempeuh a um khin thei lo lungmawl le mi haite aw, **26** Khazih in hihte khempeuh thuak masa ding a, tua khit ciangin minthanna a ngah ding mah hi lo ahi hiam?" ci in, **27** Moses le Kamsangte laibu khempeuh a kipan Lai Siangtho♦ buppi sunga ama thu a kigenna teng a khiatna a hilh hi.

28 Tua ciangin amaute a pai nading khua tung dekta uh a, Zeisu a paisuak ding bangin a kineih hi. **29** Ahih hangin amaute in, "Ni zong tum dekta a khua zong mial ta ding ahih ciangin ko kiangah hong taam in," ci in a kho uh hi.

Tua ciangin amaute tawh a tamkhawm dingin inn sungah amah a lut hi. **30** Amaute tawh an ne a a tut uh ciangin amah in anlum la in lungdam ko a, balkham in amaute a pia hi. **31** Tua laitakin amaute mit kihong a, Zeisu ahihlam a thei uh hi. Ahi zongin amah na mang khin a, a mu nawn kei uh hi. **32** Tua ciangin amaute in, "Lampi ah hong hopih a Lai Siangtho khiatna khawng a hong genlai in i lungsim hong su kha mahmah hi," a kici uh hi.

33 Tua hun mahin amaute dingkhia uh a, Jerusalem khuapi ah a ciahkik uh hi. Tualai ah sawm le khatte le amau lawmte na kikhawm uh a, **34** "Topa thokik taktak in, Simon kiangah kilang hi," a ci uh hi.

24:26 Heb 2:10; 1Pe 1:11
24:27 Pian 3:15; Gam 21:9; Thu 18:15; Isa 7:14; Eze 34:23; Dan 9:24; Mic 7:20; Mal 3:1; Joh 1:45
24:30 Mat 14:19
24:32 Lat 39:3
24:34 1Co 15:5
24:36 Joh 20:19, 21,26
24:37 Mak 6:49
24:39 Joh 20:27; 1Jn 1:1
24:43 Saw 10:41
24:44 Lat 2:6-7; 110:1,4; Mat 1:22
24:46 Mat 16:21

35 Amaute gel in zong lampi a thupiang teng le anlum a balkhap laitak a amaute a kitheihsakna teng a genkik uh hi.

Nungzuite Kiangah Zeisu Kilak

Mak 16:12-18; Joh 20:19-23

36 Hih thute a gen laitakun amaute laizang ah Zeisu hong ding a, "Note tungah lungnopna om tahen," a ci hi.

37 Ahi zongin amaute in sikha a mu kisa uh ahih manin lau in a linggawp uh hi. **38** Tua ciangin amah in, "Banghang in lau na hi uh hiam? Banghang in um zo lo na hi uh hiam? **39** Ka khut ka khete hong en un. Kei mahmah ka hi hi. Hong lawng unla thei un. Sikha in hih bangin satak le guh le tang nei lo hi," a ci hi.

40 Hih thu a gen khit ciangin a khut le a khe a lak hi. **41** Ahih hangin amaute nuamlua in lamdangsa mahmahin um zo nai tuan lo uh ahih manin amah in amaute kiangah, "Nek theih khatpeuh na nei uh hiam?" a ci hi.

42 Tua ciangin amaute in ngasa hankeu khat le khuailuzu phelkhat a pia uh hi. **43** Amah in sang a, amau muhin a ne hi.

Sawlna Lianpi

Mat 28:16-20; Mak 16:15-18

44 Tua khit ciangin amaute kiangah, "Moses Thukham laibu, Kamsangte laibu le Late laibu sunga keima thu a kigelh khempeuh a tangtung ding hi ci in note tawh kong omkhop lai a kong gen thute in hih thute ahi hi," a ci hi.

45 Tua khit ciangin Lai Siangtho a theih nadingun amaute lungsim a honsak hi. **46** Tua ciangin amaute kiangah, "Lai Siangtho sunga a kigelh bangin Khazih in hih bangin gimna thuak ding a, a ni

thum ni in misite lak pan a thokik
ding mah ahi hi. 47 Mawhna
kisikkikna thu le mawhna
maisakna thu Jerusalem khuapi
pan kipanin minam khempeuh
tungah ama min tawh a kitangko
ding hi. 48 Hih thute teci a pang
ding note na hi uh hi. 49 En un, ka
Pa in note hong piak dinga a hong
kamciamsa ahi Kha Siangtho kong
sawl ding hi. Ahi zongin tunglam
panin vangliatna in note a hong
tuam khit mateng Jerusalem
khuapi ah na ngak phot un," a
ci hi.

24:47 Isa 2:3; Mat 28:19; Saw 5:31
24:48 Joh 15:27; Saw 1:8; 1Pe 5:1
24:49 Joh 14:16; Saw 1:4
24:50 Mat 21:17
24:51 2Ku 2:11
24:53 Saw 2:46

Vankahna

Mak 16:19, 20; Saw 1:9-11

50 Tua ciangin Bethany khua
dongah amaute a paipih hi. Tua
ciangin a khutte lamto in amaute
thupha a pia hi. 51 Amaute thupha
a piak laitakin amaute kiang pan
amah kilakhia a, vantung ah a
kilato hi. 52 Amaute in amah bia
uh a, tua khit ciangin lungdamna
lianpi tawh Jerusalem khuapi ah a
ciahkik uh hi. 53 Amaute in Pasian
min phat kawmsa le lungdam ko
in biakinnpi♦ huang sungah a om
tawntung uh hi. Amen♦.

JOHN
Gelh Lungdamna Thu

Laigelh: John
Laisim mite: Leitung buppi
A hun: A.D. 85-90

Thu Mapi

Lai Siangtho Thak sungah a masa bu li teng in Zeisu nuntakna, sihna le thawhkikna thute pulak ahih manin, tua bu masa li teng lungdamna thu kici hi. Hih thute pen thu-um mite in leitung mun tuamtuam a om mite tungah a gen pelmawh ding uh thute ahi hi. Leitung buppi in Zeisu pen Pasian Tapa, Khazih taktak hi ci in thei a, a up theih nadingun nungzui John in hih laibu a gelh ahi hi (20:30-31). Amah in A.D. 85-90 hun pawlin a gelh ahih manin lungdamna thu a dang bu thumte sangin kigelh nunung zaw hi.

John pen Zebedee le Salome-te tapa hi a, nungzuipi James naupa ahi hi. John in amah le amah "Zeisu it nungzuipa" kici hi (13:23-24; 21:7, 20). John pen Peter le James kithuah phadiak a, Zeisu nungzui dangte theih khak loh Topa Zeisu nasepna tampi thei kha uh hi (Mak 5:37; 9:2; 14:33). Hih lungdamna thubu, laikhak thumte (1, 2 le 3 John) le Kilaakna bute a gelh dingin Topa in John teel hi.

John gelh lungdamna bu pen a dang thumte tawh a kilamdanna pawlkhat om hi. John in lungdamna bu thumte sunga kigelh Zeisu suahna le thugentehnate gelh lo hi. Ahi zongin a dang thumte gelh khak loh thu tampi zong ama gelh sungah kimu thei hi. A masa a lian 5 sunga om teng bang John gelh sung bekah kimu thei hi. Hih sungah Topa Zeisu in tui a kiphum khit ciangin Judea gam sungah a nasepna teng kigelh hi. John in Topa Zeisu thu a hilhcianna in nalamdang sagih hong gena, tuate nalamdangte pen "limlamdang" ci hi. Tuate a lian 2, 4, 5, 6, 9 le 11 ah kimu thei hi. Tua banah, John in Topa Zeisu hunzatna sagihte zong gelh lai hi. Tuate a lian 3, 4, 5, 6, 8, 10 le 14-16 ah kimu thei hi. Topa Zeisu in "keimah" ci a a kigenna thute (6:35; 8:12, 58; 9:5; 10:11, 14; 11:25; 14:6; 15:1) zong hong gelh hi. A laibu a lian khatna ah Topa Zeisu Pasian ahihna tawh hong pan hi. Tua ciangin mipi lakah a nasepte (a lian 2-12), a nungzuite a tuam vilvel in thu a hilhna (a lian 13-17), singlamteh tunga a nasepte (a lian 18-19), thawhkikna le thawhkik khita a nasepnate (a lian 20-21) hong gen hi.

Zeisu pen Pasian Tapa Khazih taktak ahihna John in hong gen hi. Nuntak tawntungna ngah nadingin mi khatpeuh in Khazih a up ding kisam hi.

Tomlakna:

I. Khazih a kilahkhiatna (*1*)
II. Khazih in mipi lakah na a sepna (*2-12*)
III. Khazih in sawltakte thu a hilhna (*13-17*)
IV. Khazih in singlamteh tungah nasep a zawhna (*18-19*)
V. Khazih a thawhkikna le a nungzuite tungah a kilaakna (*20-21*)

Thu In Mi Hong Suak

1 A kipatcil in Thu a om hi. Thu in Pasian tawh a omkhawm hi. Tua Thu in Pasian ahi hi. **2** A kipatcil in amah in Pasian tawh a omkhawm hi.

3 Na khempeuh ama tungtawn a kibawl hi a, a kibawl nate amah lo tawh a kibawl khat beek a om kei hi. **4** Ama sungah nuntakna om a, tua nuntakna in mihingte aa dingin khuavak ahi hi. **5** Tua khuavak in khuamial lakah tang a, khuamial in amah a zo kei hi.

6 Pasian hong sawl mi khat om a, tua pa minin John ahi hi. **7** Mi khempeuh in ama tungtawnin a up theih nadingun amah in Khuavak tawh kisai teci pang dingin a hong paipa ahi hi. **8** Amah, tua Khuavak hi lo a, tua Khuavak thu teci a pang ding beka hong kisawl ahi hi.

1:1 Isa 55:11; Phi 2:6; 1Jn 1:2
1:2 Pian 1:1; Kil 1:8
1:3 1Co 8:6; Col 1:16; Heb 1:2
1:4 Saw 3:15; Heb 7:16; 1Jn 1:1
1:5 Lat 18:28
1:6 Mat 3:1

9 Tua Khuavak in leitunga piang
mi khempeuh a taankim Khuavak
taktak ahi hi.
14 Tua ciangin Thu in mihing
hong suak a, eite lakah hong
teengin eite in ama minthanna i
mu hi. Tua in, Pa in khat bek a
neih a Tapa a piak minthanna hi a,
hehpihna thupha le thuman thutak
tawh a kidim hi.
15 Ama thu John in teci pang a,
" 'Ka nunga hong paipa in kei pian
ma in om khinzo ahih manin kei
sangin a lianzaw hi,' kong cihpa
in amah ahi hi," ci in a kiko hi.
16 Eite khempeuh in ama kicinna
sung panin hehpihna thupha khat
khit khat i ngah hi. **17** Banghang
hiam cihleh Moses tungtawnin
thukham hong kipia a, ahih
hangin Zeisu Khazih tungtawnin
hehpihna thupha le thuman thutak
hong pia hi. **18** Cikmah hunin
kuamah in Pasian a mu ngei kei
hi. Ahih hangin Pa ang sunga
om Tapa khat bekin Pasian hong
pulakkhia hi.

John Tecipanna

Luk 3:15-18

19 Hih in John tecipanna♦ ahi
hi. Judah mite in John kiangah,
"Nang kua na hi hiam?" ci in a
dong dingin Jerusalem khuapi
panin siampi liante le Levi mite a
sawl uh hi.
20 Tua ciangin John in, "Keimah
in Khazih ka hi kei hi," ci in ki-iim
loin siangtakin a kigen hi.
21 Amaute in, "Tua ahih leh nang
kua na hi hiam? Elijah na hi hiam?"
ci in a dong uh hi.
Tua ciangin amah in, "Ka hi kei
hi," a ci hi.
"Tua ahih leh Kamsangpa na hi
hiam?" a cih uh ciangin amah in,
"Ka hi kei hi," ci in a dawng hi.
22 Tua ciangin amaute in,
"Kua na hi hiam? Ko hong sawlte
kiangah ka genkik theih nadingun
nang kua kici na hi hiam hong gen
in," a ci uh hi.
23 Amah in kamsangpa Isaiah
gen bangin, "Keimah in *gamlak a
kikopa awging ka hi a,*

*'Topa lampi na tangsak un,**
a cipa ka hi hi," a ci hi.

24 Tu in, amaute in Pharisee♦
pawlte sawl mite ahi uh hi.
25 Amaute in, "Nang Khazih hi lo,
Elijah hi lo, Kamsangpa lah hi lo na
hih leh banghang in mite tuiphum
na hi hiam?" ci in a dong uh hi.
26 John in dawng a, "Mite tui
tawh ka phum mah hi. Ahih hangin
na theih loh uh mi khat note lakah
a om hi. **27** Ka nunga hong paipa
in kei sangin vanglian zaw a, ama
khedapkhau sut ding nangawn in
ka kilawm kei hi kong cihpa in
amah ahi hi," a ci hi.
28 Hih thute in John tuiphumna
mun Jordan Gun galkhat a om
Bethabara khua a thupiangte
ahi hi.

Zeisu, Pasian Tuuno

29 A zingciang in John in ama
kianglam manawh a hong pai
Zeisu mu a, "En un! Leitung mite
mawhna a puakhia Pasian Tuuno!
30 'Kei om ma in amah om khin
ahih manin kei sangin lianzaw a,
kei nungah hong pai ding hi,' kong
cihpa in hihpa ahi hi. **31** Keimah in
amah ka theih loh hangin tuiphum
dinga kong paina in Israelte lakah
amah a kilatkhiat theih nading ahi
hi," a ci hi.
32 Tua banah, John in teci panga
a genin ah, "Vantung panin vakhu
bangin Kha hong kumsuk a ama
tungah a khawl ka mu hi. **33** Keimah
in amah ka theih loh hangin

1:9 Isa 49:6; 1Jn 2:8
1:14 Rom 3:24; Heb 2:14; 1Jn 1:1-2
1:15 Mat 3:11
1:16 Rom 3:24; Eph 1:23; Col 1:19
1:17 Thu 32:46
1:18 Col 1:15; 1Jn 4:9
1:19 Mat 3:1
1:20 Luk 3:15-16
1:21 Thu 18:15; Mat 11:14
1:23 Mat 3:1
1:26 Mak 1:4
1:27 Mak 1:7
1:29 Pian 22:8; Isa 53:7; 1Pe 1:19; Kil 5:6
1:32 Mat 3:16
1:33 Mak 1:4,8

* **1:23** Isa 40:3 pana kila ahi hi.

tuiphum dinga hong sawlpa in, ‘Kha hong kumsuk a, a tungah a khawl na muh leh tua pa in Kha Siangtho tawh a phum ding pa ahi hi,’ hong ci hi. **34** Tua bangin ama tungah hong piang mu khin ka hih manin hihpa in Pasian Tapa ahi hi ci in teci ka pang hi,” a ci hi.

Nungzui Masate

Mat 4:18-22; Mak 1:16-20; Luk 5:1-11

35 A zingciang in John le a nungzui nihte, a dinkhop laitak un, **36** Zeisu hong pai mu uh a, John in, “En un, Pasian Tuuno!” a ci hi.

37 A nungzui nihte in John thugen a zak uh ciangin Zeisu nung a zui uh hi. **38** Tua ciangin Zeisu kihei a, amaute gel in a zuih uh a muh ciangin, “Bang zong na hi uh hiam?” a ci hi.

Amaute in, “Rabbi♦ aw, na omna koilai ahi hiam?” a ci uh hi. (Rabbi a khiatna in “siapa” cihna ahi hi.)

39 Zeisu in amaute kiangah, “Hong pai unla hong en un,” a ci hi. Amaute pai uh a, a omna mun a mu uh hi. Tua hunin nai sawm* pawl hita ahih manin amah tawh tua ni a tamkhawm uh hi.

40 John thugen za a, Zeisu nung a zui nihte lakah khat in Simon Peter sanggampa Andrew ahi hi. **41** Andrew in a sanggampa Simon va zong masa a, “Messiah♦ ka mu zo uh hi,” a ci hi. (Messiah a khiatna in “Pasian sathaunilhpa♦” cihna ahi hi.)

42 Andrew in Zeisu kiangah a sanggampa a paipih hi. Zeisu in amah en a, “Nang Jonah tapa Simon na hi hi. Cephas hong kici ding hi,” a ci hi. (Cephas a khiatna in “suang” cihna ahi hi.)

Philip Le Nathanael-te Kisam

43 A zingciang in Galilee ah Zeisu pai sawm a, Philip a muh ciangin, “Hong zui in,” a ci hi.

44 Philip zong Bethsaida khua pan mah hi a, Andrew le Peter-te khuapih ahi hi. **45** Philip in Nathanael a muh ciangin, “Moses in Thukham laibu sunga a gelh le Kamsangte in laibu sunga a gelh uh Joseph tapa, Nazareth khua mi Zeisu ka mu zo uh hi,” a ci hi.

46 Nathanael in, “Nazareth khua panin a hoih na khat peuhpeuh piang thei zawzen ding ahi hiam?” a ci hi.

Tua ciangin Philip in, “Hong pai inla hong en in,” a ci hi.

47 Zeisu in Nathanael ama kianglam zuana hong pai a muh ciangin, “En un, hihpa in a lungsim ah zuauthu a om lo Israel mi taktak ahi hi!” a ci hi.

48 Nathanael in, “Kei hong bangci theih na hi hiam?” a ci hi.

Tua ciangin Zeisu in, “Philip in nang hong sap ma, thei kung nuai a na om laitakin kong mu zo hi,” a ci hi.

49 Nathanael in, “Rabbi aw, nang in Pasian Tapa na hi a, Israelte Kumpipa zong na hi hi!” ci in a dawng hi.

50 Zeisu in, “ ‘Theikung nuai a na omlai pekin kong mu zo hi,’ ka cih manin hong um na hi hiam? Hihte sanga a lianzaw nate na mu lai ding hi,” a ci hi. **51** Zeisu in ama kiangah, “Note kiang ah a man takpi kong cihin ah, tunung ciangin van kihongin Mihing Tapa♦ tungah Pasian vantungmite a kumsuk le a kahto a om na mu ding hi,” a ci hi.

Tuisik Lenggahzu Kisuaksak

2 A ni thumna ni in Galilee gam Cana khua ah mopawi khat om a, Zeisu nu in zong a va sim hi. **2** Zeisu le a nungzuite zong tua mopawi sim dingin a kisam hi. **3** Lenggahzu a bei ciangin a

1:34 Mat 4:3
1:35 Mat 3:1
1:38 Mat 23:7
1:42 Pian 17:5; Mat 16:18
1:43 Mat 4:19; 10:3
1:44 Mat 11:21
1:45 Mak 1:24; Luk 3:23; 24:27
1:47 Lat 32:2; Rom 9:4,6
1:49 Mat 2:2; 4:3; 23:7
1:51 Pian 28:12; Mat 3:16; 8:20
2:1 Mat 12:46

* **1:39** *nai sawm*: Nitak nai li cihna hi.

nu in Zeisu kiangah, "Amaute in lenggahzu nei nawn lo uh hi," ci in a ko hi.

4 Zeisu in, "Numei aw, banghang in na lunghihmawhna hong ko zenzen na hi hiam? Ka hun a tung nai kei hi," a ci hi.

5 A nu in nasemte kiangah, "Ama hong cih bangbang in na hih un," a ci hi.

6 Tualai ah Judah mite kisiansuahna a kizang, khat sungah tui gallon* 20 gallon 30 bang a ta thei, thambel guk a om hi. **7** Zeisu in amaute kiangah, "Hih bel teng tui dim un," a ci hi.

Tua ciangin amaute in belgong dong dimin tui a sung uh hi. **8** Zeisu in, "Tu in, pawlkhat suak unla, pawi ukpa va pia un," a ci hi.

Amaute in zong suakin a pia uh hi. **9** Pawi ukpa in lenggahzu a kisuaksak tua tui a ciam hi. Tua lenggahzu koi pan kingah hiam cih tuitawi nasemte in a theih uh hangin amah in thei lo ahih manin mopipa sam a, **10** "Midangte in lenggahzu a ciil teng hawm masa in a kikham khit ciangin a peng teng hawm pan uh hi; banghang in tu dongin a ciil teng sit lai na hi hiam?" a ci hi.

11 Zeisu in Galilee gam Cana khua ah a masapen hih nalamdang bawlin ama vangliatna a kilangsak hi. Tua ciangin a nungzuite in amah a um uh hi.

Biakinnpi Kisiansuah

Mat 21:12-17; Mak 11:15-18; Luk 19:45-48

12 Tua khit ciangin Zeisu in a nu, a sanggamte le a nungzuite tawh Capernaum khua ah paisuk uh a, tualai ah tawmvei sung a taam uh hi.

13 Tu in Judah mite Paisan Pawi♦ hong nai ta ahih manin Jerusalem khuapi ah Zeisu a paito hi. **14** Biakinnpi♦ huang sungah bawng zuak, tuu zuak, vakhu zuakte le sumkhek in summet bawla a omte a mu hi. **15** Amah in khautep khat bawlin tuute, bawngte le mi khempeuh biakinnpi huang sung panin a hawlkhia hi. Sumkhekte♦ sum teng buakkhiatsak in sabuaite zong a lumlet hi. **16** Vakhu zuakte kiangah, "Hihte lakhia un! Ka Pa inn sumlei sumzuakna inn suaksak kei un!" a ci hi.

17 Tua ciangin a nungzuite in,

"Na inn ka khualna in kei hong netum hi,"†

ci a, kigelhsa thu a phawk uh hi.

18 Judah mite in, "Hih bang na hih theih nadingin thuneihna na neih lam bang lim tawh hong lak ding na hi hiam?" a ci uh hi.

19 Zeisu in amaute kiangah, "Hih biakinnpi susia le uh cin ni thum sungin ka lamkik ding hi," ci in a dawng hi.

20 Tua ciangin Judah mite in, "Hih biakinnpi kum 46 sung vilvel a kilam ahi hi. Nang ni thum sungin dingkiksak zo zawzen ding na hi hiam?" a ci uh hi.

21 Ahih hangin Zeisu in biakinnpi a cih ciangin ama pumpi a genna ahi hi. **22** Tua hi a, misite lak pan amah a kithawhkiksak khit ciangin a nungzuite in amaute kiangah hih thu a gen khit lam phawkkik uh a, Lai Siangtho♦ le Zeisu thugente a um uh hi.

23 Tu in Jerusalem khuapi ah Paisan Pawi hun sungin Zeisu a om hi. Tua pawi sunga a bawl nalamdangte a muh uh ciangin mi tampi in ama min a um uh hi. **24** Ahih hangin Zeisu in mi khempeuh thei ahih manin amaute

2:4 Mat 8:29; 26:18
2:5 Pian 41:55
2:6 Mak 7:3-4
2:11 Pai 14:31; Mat 12:38
2:12 Mat 4:13; 12:46
2:13 Thu 16:1-6; Luk 2:41
2:14 Siam 1:14; Thu 14:25-26
2:16 Luk 2:49
2:18 Mat 12:38
2:19 Mat 16:21; Mak 14:58; Saw 6:14
2:21 1Co 6:19
2:22 Lat 16:10; Luk 24:5,8

* **2:6** *gallon*: Greek kam in "metretes nih ahih keileh thum" kici a, litre 80 pan 120 kikal bang ahi hi.

† **2:17** Lat 69:9 pana kila ahi hi.

tungah amah ki-ap lo hi. **25** Amah in mihing lungsim sungah bang om cih thei khin ahih manin mi khat thu mi dang khat in a gen ding a kisam kei hi.

Zeisu Le Nicodemus

3 Nicodemus kici Judah mite upa vaihawm Pharisee♦ pawlte khat a om hi. **2** Hihpa in zan laitakin Zeisu kiangah va pai a, "Rabbi♦ aw, Pasian in amah a ompih keileh kuama peuh in na bawl nalamdangte bawl thei lo ding ahih manin Pasian kiang panin hong pai siapa khat na hih lam kong thei uh hi," a ci hi.

3 Zeisu in, "A man takpi kong cihin ah, mi khat a suahkik keileh Pasian kumpigam sungah a lut thei kei ding hi," a ci hi.

4 Nicodemus in, "Mi khat a tek khit ciangin bangci suahkik theih ding ahi hiam? A nu gil sungah khatvei lutkik in suak thei ding ahi hiam?" a ci hi.

5 Zeisu in, "A man takpi kong cihin ah, tui le Kha tawh a suakkik lo mi peuhmah Pasian kumpigam sungah a lut thei kei ding hi. **6** Ci le sa pana suakte ci le sa mah hi a, Kha pana suakte zong kha mah ahi hi. **7** 'Note kiangah na suahkik loh phamawh hi,' kong cih pen lamdangsa kei in. **8** Huih in a utna peuhah nung a, a huging na zak hangin koi lampan hong nung a, koilam manawh hiam cih na thei kei hi. Kha tawh a suak mi khempeuh zong tua bang ahi hi," ci in a dawng hi.

9 Nicodemus in, "Hih thute koici pian theih ding ahi hiam?" a ci hi.

10 Zeisu in dawng a, "Nang Israelte siapa khat hi napi in hih thute thei lo zawzen na hi hiam? **11** A man takpi kong cihin ah, kote in ka theih uh thu genin ka muh uh thu teci ka pang uh hi. Ahih hangin note in kote teci na sang kei uh hi. **12** Leitung thu kong gente um lo na hih uh leh vantung thute hong genleng, bangci up theih ding na hi uh hiam? **13** Vantung ah omin vantung pana hong kumsuk Mihing Tapa♦ longal vantung ah a kahto kuamah a om kei hi. **14** Moses in gamlak ah gul a khai bangin Mihing Tapa kikhai ding hi. **15** Amah a um mi khempeuh in kisia lo a nuntak tawntungna a neih nading ahi hi.

16 "Banghang hiam cihleh Pasian in leitung mite hong it mahmah ahih manin khat bek a neihsun a Tapa a hong pia hi. Tua Tapa a um mi khempeuh in kisia lo a nuntak tawntungna a ngah nading ahi hi.

17 "Banghang hiam cihleh leitung mite mawhsak dingin Pasian in a Tapa leitung ah hong sawl hi loin leitung mite in ama tungtawn a hotkhiatna a ngah theih nadingin hong sawl ahi hi. **18** Amah a um mi in thukhenna a thuak kei hi. Ahih hangin a um lo mi ahih leh Pasian in khat bek a neihsun a Tapa min um lo ahih manin tu mahmahin thukhenna a thuak zo hi. **19** Hih thukhenna in leitung ah khuavak hong tung khin napi mite a gamtatna uh hoih lo ahih manin khuavak sangin khuamial a deih zaw uh hi. **20** Siatna a bawl mi peuhmah in khuavak mudah a, khuavak a zuan kei uh hi; banghang hiam cihleh a gamtatnate uh kipholak kha ding ahih man ahi hi. **21** Ahi zongin thuman in a gamta mi in ama gamtatnate Pasian deihna tawh kituak hi cih a kitelmuh nadingin khuavak a zuan hi," a ci hi.

John Tecipanna

22 Hih thu teng khit ciangin Zeisu in a nungzuite tawh Judea gam ah pai in tualai ah amaute

2:25 Thu 31:21; 1Ku 8:39; Isa 11:3; Mat 9:4
3:1 Luk 23:13
3:2 Mat 23:7; Saw 2:22
3:3 Mat 3:2
3:5 Saw 22:16; Tit 3:5
3:6 1Co 15:50
3:8 1Co 2:14-16
3:10 Luk 2:46
3:13 Pau 30:4; Mat 8:20; Saw 2:34; Eph 4:8-10; Heb 4:14
3:14 Gam 21:8-9
3:15 Pian 15:6; Gam 14:11; Mat 27:42; Mak 1:15; Saw 13:39; Rom 3:22; 1Jn 5:1,5,10
3:16 Pian 22:12; Isa 9:6; Rom 5:8; 8:32; Eph 2:4; 1Jn 4:9
3:17 Isa 53:11; Mat 1:21; Luk 2:11; Rom 1:14; 1Ti 1:15; 1Jn 2:2
3:18 1Jn 4:9
3:19 Lat 52:3
3:20 Eph 5:11,13

tawh omkhawm a, mite a tuiphum hi. **23** Tu in John in zong Salim khua tawh kinai Aenon ah tuiphum in a om hi; banghang hiam cihleh tualai ah tui tampi a om hi. Mite hong pai in tui a kiphumsak uh hi. **24** Banghang hiam cihleh John thong sungah a kikhum nai kei hi. **25** Tua ciangin kisiansuahna thu tawh kisai in John nungzuite le Judah mite a kisel uh hi. **26** Amaute John kiangah pai uh a, "Rabbi aw, Jordan Gun gal khat ah nangmah tawh a omkhawm ngei ama thu teci na panpa in mite a tuiphum hi. En in, mi khempeuh in ama nung a zui khin ta uh hi!" a ci uh hi.

27 Tua ciangin John in dawng a, "Vantung panin a kipiak keileh kuamah in bangmah a bawl thei kei ding hi. **28** 'Kei Khazih hi loin ama mai a kisawlpa ka hi hi,' ci a, kong genna ah no mahmah ka teci na hi uh hi. **29** A kipi monu in zineipa aa ahi hi. Zineipa kianga a ding bawmtapa in zineipa aw a zak ciangin a lungdam mahmah hi. Keima lungdamna zong tua bang lian mah hi a, tu in ka lungdamna kicing zo hi. **30** Amah lian semsem ding a, kei ka hih leh ka neu semsem ding hi.

31 "Tung lam pana hong paipa in na khempeuh tungah a lianpenpa ahi hi. Leitung pana a piang mi in leitung mi hi a, leitung thu a gen hi. Vantung pana hong paipa ahih leh na khempeuh tungah a lianpenpa ahi hi. **32** Amah in a muhsa le a zaksa thu teci hong pan hangin kuamah in ama tecipanna♦ a sang kei uh hi. **33** Ama tecipanna a sang mi in Pasian a thuman hi cih a kipsak ahi hi. **34** Pasian sawlpa in Pasian thu a gen hi; banghang hiam cihleh Pasian in ama tungah ciangtan om loin Kha a pia hi. **35** Pa in a Tapa it a, ama khut sungah na khempeuh a pia hi. **36** Tapa a um mi in nuntak tawntungna a nei hi. Ahih hangin Tapa a um lo mi in nuntakna nei lo ding a, Pasian hehna ama tungah a om hi," a ci hi.

3:23 Mat 3:1
3:24 Mat 4:12
3:26 Mat 23:7
3:29 Mat 9:15; Phi 2:2; 1Jn 1:4
3:31 1Jn 4:5
3:34 Isa 42:1; Mat 12:18; Luk 4:18; Saw 10:38
3:35 Mat 28:18

4:3 Luk 7:13
4:4 Mat 10:5
4:5 Pian 33:19; Jos 24:32
4:7 Pian 24:17; 1Ku 17:10
4:9 Mat 10:5
4:10 Isa 44:3; Jer 2:13; Zec 14:8; Kil 7:17

Zeisu Le Samaria Numei

4 John sangin Zeisu in mi tam tuiphum zaw in nungzui tam a ngah zawk lam Pharisee♦ pawlte in a zak uh Topa in a thei hi. **2** (Zeisu tektek in a tuiphum loh hangin a nungzuite in a tuiphum ahi hi.) **3** Tua ciangin amah in Judea gam nusia in Galilee gam ah a paikik hi.

4 Tua banga a pai ciangin Samaria gam a nawk kul hi. **5** Tua ciangin Jacob in a tapa Joseph a piak logam tawh kinai, Samaria gam Sychar kici khua a hong tung hi. **6** Tu in tua munah Jacob tuikhuk a om hi. Zeisu a lampaina gim ahih manin tua tuikhuk gei ah a tu hi. Tua hunin nai guk* pawl ahi hi.

7 Tua laitakin Samaria numei khat tuitawi dingin hong pai a, Zeisu in ama kiangah, "Ka dawn ding tui hong pia in," a ci hi.

8 Banghang hiam cihleh a nungzuite khua sungah an lei dingin a paikhia uh hi. **9** Tua ciangin Samaria numei in ama kiangah, "Nang Judah mi hi napi in banghang in Samaria numei keima kiangah tui hong ngen na hi hiam?" a ci hi.

Banghang hiam cihleh Judah mite le Samaria mite♦ a kipawl thei kei uh hi. **10** Zeisu in, "Pasian hong piak letsong thei in, 'Ka dawn ding tui hong pia in,' a cipa kua hiam cih thei lecin ama kiangah tui na ngen khinzo ding a, amah in nuntakna tui nang a hong pia khinzo ding hi," a ci hi.

11 Numei in, "Sia aw, tui khai nading bangmah na nei kei a, tuikhuk lah thuk ahih manin tua

* **4:6** *nai guk*: Sun nai sawm le nai nih cihna hi.

nuntakna tui koi pan ngah ding na hi hiam? 12Hih tuikhuk hong piapa, ka pupi uh Jacob sangin lianzaw na hi hiam? Amah a kipan a tate le a ganhingte in hih tuikhuk tui a nek uh ahi hi," a ci hi.

13Zeisu in tua nu kiangah, "Hih tui a dawn mi peuhmah a dangtakkik ding hi. 14Ahih hangin ken ka piak tui a dawn mi peuhmah in a dangtak ngei nawn kei ding hi. Ka piak ding tui in tua mi sungah tuikhuk suak ding a, tua tuikhuk panin nuntak tawntungna tui a phul ding hi," ci in a dawng hi.

15Numei in, "Sia aw, ka dangtak nawn loh nading le hih munah tuitawi a ka paikik nawn loh nadingin tua tui hong pia in," ci in a ngen hi.

16Zeisu in, "Pai inla na pasal va sam in. Tua khit ciangin hong paikik un," a ci hi.

17Numei in, "Pasal ka nei kei hi," a cih ciangin, Zeisu in, " 'Pasal ka nei kei hi,' na cih pen a man hi. 18Banghang hiam cihleh pasal nga na nei khinzo a, tu a na neih pen zong na pasal hi lo ahih manin thuman na gen hi," a ci hi.

19Numei in, "Sia aw, kamsang khat na hih lam kong thei hi. 20Ka pute ka pate un hih mual tung ah Pasian a bia uh hi. No Judah mite in Jerusalem khuapi bekah Pasian kibia ding hi na ci uh hi," a ci hi.

21Zeisu in, "Numei aw, ka thu gen hong um in. Hih mual tung ah ahi a, Jerusalem khuapi ah ahi zongin Pa a kibiak loh hun hong tung ding hi. 22Note in na theih lohpi uh na bia uh hi. Kote in ka theih uh ka bia uh hi; banghang hiam cihleh Judah mite tung panin hotkhiatna hong piang hi. 23Ahih hangin a bia taktakte in kha le thuman thutak tawh Pasian a biak ding hun uh tu in hong tung zota hi; banghang hiam cihleh tua banga amah a bia ding mite Pa in a zong hi. 24Pasian in Kha ahi hi. Amah a biate in lungsim le thuman thutak tawh a bia ding uh hi," a ci hi.

25Numei in ama kiangah, "Khazih kici Messiah• hong pai ding hi cih ka thei hi. Amah a hong tun ciangin na khempeuh a hong hilhcian ding hi," a ci hi.

26Zeisu in, "Nangmah tawh a kiho keimah in tua Messiah ka hi hi," a ci hi.

Nungzuite Zeisu Kiang Tungkik

27Tua laitakin a nungzuite hong tungkik uh a, tua numei tawh a kihona lamdang a sa uh hi. Ahi zongin, "Bang na deihna ahi hiam?" cih ahi a, "Banghang in tua nu hopih na hi hiam?" cih ahi zongin kuamah in a dong ngam kei uh hi.

28Tua khit ciangin numei in a tuibel nusia in khua sungah tai a, a khuapihte kiangah, 29"Hong pai unla, ka gamtatna khempeuh hong genpa hong en un. Amah Khazih hi lo ding ahi hiam?" a ci hi. 30Tua ciangin amaute khua sung panin Zeisu kiangah a hong pai uh hi.

31Amaute hong tun ma in a nungzuite in, "Rabbi• aw, an ne in," ci in a kun uh hi.

32Ahih hangin Zeisu in, "Note theih loh nek ding an khat ka nei hi," a ci hi.

33Tua ciangin a nungzuite in, "Mi khatpeuh in nek theih ding khatpeuh puak khin ahi kha ding hiam?" a kici uh hi.

34Zeisu in amaute kiangah, "Kei hong sawlpa deihna bang sem a, ama hong piak nasep ka zawhna in ka annek ahi hi. 35'Tu zawh kha li khit ciangin an kila ding hi,' ci hi lo na hi uh hiam? Ken kong cih in ah khuadak unla lote en un. Ante min khin a, anlak hun hong tung zo hi! 36A vawhpa le anlapa

4:14 Isa 12:3; Mat 25:46
4:19 Mat 21:11
4:20 Thu 11:29; Jos 8:33; Luk 9:53
4:21 Mal 1:11; 1Ti 2:8
4:22 2Ku 17:28-41; Isa 2:3; Rom 3:1-2
4:23 Phi 3:3
4:24 Phi 3:3
4:25 Mat 1:16
4:29 Mat 12:23
4:31 Mat 23:7
4:32 Job 23:12; Mat 4:4
4:34 Mat 26:39
4:35 Mat 9:37; Luk 10:2
4:36 Mat 25:46; Rom 1:13

a lungdam khop theih nadingun anlapa in thaman sangin nuntak tawntungna gah zong a kaikhawm ding hi. **37** Tua ahih manin mi khat in vawh a, mi dang khat in a at hi a kici thu a man hi. **38** Note khawh lohna lo ah an la dingin kong sawl hi. Midangte in na kho uh a, note in amaute sepsa a la ding na hi uh hi," a ci hi.

Samaria Mite In Zeisu Um

39 "Ka gamtatna khempeuh hong gen hi," a ci tua numeinu tecipanna♦ hangin Samaria khua mi tampi in Zeisu a um uh hi. **40** Samaria khua mite Zeisu kianga tun uh ciangin amau khua ah a taam dingin kho uh a, tua khua ah ni nih a taam hi. **41** Ama thugenna hangin thu-um mi tampi a kibehlap hi.

42 Tua khit ciangin amaute in numeinu kiangah, "Nang nong gen hang beka um ka hi nawn kei uh hi. Kote mahmah in ama thugen za in, amah in leitung mite a Honpa Khazih taktak hi cih ka theih manun a um ka hi uh hi," a ci uh hi.

Ulianpa Tapa Kidamsak

43 Ni nih khit ciangin tua khua panin Zeisu paikhia a, Galilee gam a tung hi. **44** Zeisu in, "Kamsang khat ama pianna gam ah kipahtawi lo hi," a ci hi. **45** Galilee gam a tun ciangin Galilee mite in amah a sang uh hi; banghang hiam cihleh amaute in Jerusalem khuapi ah pawi simin a pai lai un Zeisu nasep khempeuh a mu khinzo uh hi.

46 Tuisik lenggahzu a suahsakna Galilee gam Cana khua ah Zeisu a paikik hi. Tua laitakin Capernaum khua a om kumpi nasem ulian khatpa tapa cina in a om hi. **47** Tua pa in Judea gam panin Galilee gam ah Zeisu hong tung cih thu a zak ciangin a kiangah va pai a, "Ka tapa cina in a si ding hita hi. Hong pai inla, hong damsak in," ci in a thum hi.

48 Tua ciangin Zeisu in ama kiangah, "Note in limlamdangte le nalamdang lianpite na muh kei ngal uh leh na um peuhmah kei ding uh hi," a ci hi.

49 Ulianpa in, "Sia aw, ka tapa a sih ma in hong paisuk tapeuh in!" a ci hi.

50 Zeisu in, "Ciah in na tapa a dam zo hi," a ci hi. Tua pa in Zeisu thugen um ahih manin a ciah pah hi.

51 Amah a paisuk laitakin a nasemte in na dawntuah uh a, "Na tapa a dam zo hi!" ci in a ko uh hi.

52 Amah in a tapa dam hun a dot ciangin amaute in, "Zan ni nai sagih* hunin a cisa natna hong dam hi," a ci uh hi.

53 Zeisu in, "Na tapa a dam zo hi," a cih hun lian mahin a dam lam a pa in a theih ciangin amah le a innkuanpih khempeuh in Zeisu a um uh hi.

54 Hih in Judea gam pan Galilee gam ah Zeisu a tun khit nalamdang a bawl a nihveina ahi hi.

Bethesda Buala Damsakna

5 Tua khit ciangin Judah mite pawikhat hong tung a, Jerusalem khuapi ah Zeisu a hawhto hi. **2** Tu in, Jerusalem khuapi a Tuu Kongpi kiangah Hebrew pau† in Bethesda a kici bual khat om a, tua bual kimkot ah buuk nga a om hi. **3** Tua buukte sungah mittaw, khebai, khutzaw, khezaw a kipan cina tampi tui kilok ding ngakin a lum uh hi. **4** Banghang hiam cihleh a hun khat ciangin tua bual ah vantungmi♦ khat hong kumsuk in tui a lok hi. Tui a kilawh laitak tui sunga a kidiah masa penpen

4:37 Job 31:8; Mic 6:15
4:42 Luk 2:11
4:44 Mat 13:57; Luk 4:24
4:48 Dan 4:2-3; Saw 2:43; Rom 15:19; 2Co 12:12; Heb 2:4
4:53 Saw 11:14
5:2 Neh 3:1; Saw 21:40

* **4:52** *nai sagih*: Nitak nai khat a cihna hi.
† **5:2** *Hebrew pau*: Hih in Hebrew mite kampau hi in Hebrew ahih keileh Aramaic pau khat zawzaw hi.

a natna khempeuh a damsiang pahpah hi. **5** Tua munah kum 38 sung a kumzawn mi khat a om hi. **6** Tua pa a lupsa a om Zeisu in mu a, a nat zawh sawt khinzo hi cih thei ahih manin, "Na dam nuam hiam?" ci in a dong hi.

7 Cinapa in, "Sia aw, tui a kilawh laitak bual ah hong paipih ding mi ka neih loh banah kei thu a ka pai ciangin ka mai ah mi dang khat ta na tung khin pahpah hi," ci in a dawng hi.

8 Zeisu in ama kiangah, "Tho in na lupna pua inla pai in," a ci hi.

9 Tua ciangin tua pa dam pah a, a lupna pua in lam a pai hi.

Tua ni in Sabbath♦ ni ahi hi. **10** Tua ciangin Judah mite in damna a ngahpa kiangah, "Sabbath ni, tuni in na lupna na puak thukham tawh kituak lo hi," a ci uh hi.

11 Tua ciangin amah in, "Kei hong damsakpa in, 'Na lupna pua inla, pai in,' hong ci hi," ci in a dawng hi.

12 Tua ciangin amaute in, " 'Na lupna pua inla pai in,' hong cipa kua ahi hiam?" ci in a dong uh hi.

13 Tua muna om mi honpite lak panin Zeisu kihemkhia ahih manin damna a ngahpa in amah a damsakpa a thei kei hi.

14 Tua nung ciangin Zeisu in biakinnpi♦ huang sungah tua cinapa mukik a, ama kiangah, "En in, tu in damta na hih manin nang tungah a siahuai zaw khatpeuh a hong tun loh nadingin mawhna na bawl nawn kei in," a ci hi. **15** Tua pa paikhia a, amah a damsakpa Zeisu ahihlam Judah mite kiangah a gen hi.

Tapa Hanga Nuntakna

16 Zeisu in hih nate Sabbath ni in bawl ahih manin Judah mite in amah bawlsia a a thah theih nading uh lampi a zong uh hi. **17** Ahih hangin Zeisu in, "Ka Pa in tu dongin nasem ahih manin ken zong ka sem hi," ci in a dawng hi.

18 Tua hi a, Zeisu in Sabbath ni a tan loh banah Pasian nangawn ka Pa hi ci in Pasian tawh a kikim in kikoih ahih manin Judah mite in amah a that nuam semsem uh hi.

19 Tua khit ciangin Zeisu in, "Note kiang a man takpi kong cihin ah, Tapa in Pa nasep a muh banga a sep lohngal ama thu in bangmah a sem thei kei hi; banghang hiam cihleh Pa sep bangbang Tapa in zong a sem ahi hi. **20** Pa in Tapa it ahih manin ama nasep khempeuh a lak hi. Tua ahih manin hihte sanga nasep thupi zawte, amah lak lai ding a, note in lamdang na sa mahmah ding uh hi. **21** Pa in misite thosak a, nuntakna a piak bangin Tapa in zong a piak nop mite tungah nuntakna a pia hi. **22** Pa in kuama tungah thukhen lo a, thukhenna khempeuh Tapa khut sungah a ap khinzo hi. **23** Banghang hiam cihleh mi khempeuh in Pa a pahtawi bangin Tapa zong a pahtawi theih nading uh ahi hi. Tapa a pahtawi lo mi in amah a sawl a Pa zong a pahtawi lo ahi hi.

24 "Note kiang a man takpi kong cihin ah, keima thu za a, kei hong sawlpa a um mi in nuntak tawntungna nei zo ahih manin thukhenna a thuak kei ding hi. Sihna pan paikhia in nuntakna a tung zo hi. **25** A man takpi kong cihin ah, misite in Pasian Tapa aw a zak ding hun hong tung ding hi. Tu in hong tung zo a, tua aw a za mite a nungta ding uh hi. **26** Banghang hiam cihleh Pa in ama sungah nuntakna a neih bangin Tapa in zong ama sungah nuntakna a neih nadingin Pa in thu a pia zo hi. **27** Amah Mihing Tapa♦ ahih manin thukhen theih nading thuneihna zong a pia hi.

5:8 Mat 9:5-6
5:9 Mat 12:1-14
5:10 Neh 13:15-22; Jer 17:21; Mat 12:2
5:14 Mak 2:5
5:17 Luk 2:49
5:18 Mat 12:14
5:21 Rom 4:17; 2Co 1:9; Heb 11:19
5:22 Pian 18:25; Thuk 11:27; Saw 10:42
5:23 Luk 10:16; 1Jn 2:23
5:24 Mat 10:40; 25:46; 1Jn 3:14
5:26 Thu 30:20; Job 10:12; Lat 36:9

28 "Hih thu lamdangsa kei un, han sunga om mite khempeuh in ama aw za in, **29** a hong pusuah hun uh hong tung ding a, a pha in a gamtate in a nungta dingin hong thokik ding uh a, a sia in a gamtate in mawhsakna a thuak dingin hong thokik ding uh hi. **30** Keima ut thu in bangmah ka hih kei hi. Ka zak bang beka thu a khen ka hi hi. Keima deihna zui loin kei hong sawlpa ka Pa deihna bang zui ka hih manin ka thukhenna a man hi.

Zeisu Aa ding Tecite

31 "Kei le kei teci a kipang hi leng, ka tecipanna♦ a man kei ding hi. **32** Kei aa dingin teci pang a dang khat om a, ama tecipanna in thuman hi cih ka thei hi.

33 "Note in John kiangah thudong dingin mi na sawl uh a, amah in thuman thutak teci a pang zo hi. **34** Tua ka cih ciangin mihing tecipanna a kisam ka hi kei a, note hong kihotkhiat theih nadingin hih thute a hong gen ka hi hi. **35** Amah in meivak bangin kuangin tang a, note in ama khuavak sungah tawlkhat sung nopsak ding na ut uh hi.

36 "Ahih hangin John tecipanna sanga a lianzaw teci khat ka nei hi; banghang hiam cihleh Pa in ka zawh dinga hong piak nasepte ka sem a, Pa in kei a hong sawl lam tua nasepte in teci a pang uh hi. **37** Kei hong sawlpa ka Pa mahmah in kei aa dingin teci a pang zo hi. Note in cikmah hunin ama aw na za ngei kei uh a, a mel zong na mu ngei kei uh hi. **38** Ahih hangin ama hong sawlpa um lo na hih manun note sungah ama thu a teeng kei hi. **39** Nuntak tawntungna ngah theih nading lametna tawh, Lai Siangtho♦ na lim sim mahmah uh a, tua na sim uh Lai Siangtho in keima thu mah genin teci pang napi, **40** nuntakna na neih nadingun keima kiangah nong pai nuam kei uh hi.

41 "Keimah in mite pahtawi dingin thu ka gen kei hi. **42** Ahih hangin note in Pasian na it loh lam uh kong thei hi. **43** Ka Pa minin kong pai a, nong sang kei uh hi. Mi dang khatpeuh ama minin hong pai leh na sang ding uh hi. **44** Pasian khat bek kiang pana a hong pai pahtawina zong loin khat le khat kipahtawi thuk ding a ut zaw note in bangci in um thei ding na hi uh hiam?

45 "Ahi zongin Pa mai ah note hong mawhsak dingin hong ngaihsun kei un. Note hong mawhsak ding pen na muanpa uh Moses ahi hi. **46** Banghang hiam cihleh Moses in keima thu gelh ahih manin amah um taktak le uh teh kei zong nong um ding uh hi. **47** Ahih hangin ama laigelhte um lo na hih manun kong gen thute bangci up theih ding na hi uh hiam?" a ci hi.

5:29 Mat 25:46
5:30 Isa 28:6; Mat 26:39
5:34 Saw 16:30-31; Eph 2:8; Tit 3:5; 1Jn 5:9
5:35 Dan 12:3; 2Pe 1:19
5:36 1Jn 5:9
5:37 Thu 4:12; 1Ti 1:17
5:38 Isa 26:10; 1Jn 1:10
5:39 Mat 25:46; Luk 24:27, 44; Saw 13:27; Rom 2:17-18
5:44 Rom 2:29
5:45 Rom 2:17
5:46 Pian 3:15; Luk 24:27, 44; Saw 26:22
5:47 Mat 13:17; Luk 16:29,31

Mi 5,000 Anvakna

Mat 14:13-21; Mak 6:30-44; Luk 9:10-17

6 Hih thu teng khit ciangin Tiberias tuipi kici Galilee tuili galkhat ah Zeisu a galkah hi. **2** Tua ciangin cinate tunga a bawl nalamdangte mi honpite in mu khin uh ahih manin ama nung a zui uh hi. **3** Mual tung ah Zeisu kahto in tualai ah a nungzuite tawh a tukhawm hi. **4** Tu in Judah mite Paisan Pawi♦ a nai ta hi.

5 Tua ciangin Zeisu khuadak a, ama kianga hong zuan mi honpite a muh ciangin Philip kiangah, "Hih mite nek ding anlum koi pan lei ding i hi hiam?" a ci hi.

6 A sep ding teng a theih khitsa hi napi, Philip lungsim a ze-et nop manin tua bangin a dong ahi hi. **7** Philip in amah dawng a,

"Denarius♦ 200 man anlum i lei zongin bangmah thamin kihil zo lo ding a, mikim in tawmkhat tekin kitang ding hi," a ci hi.

8 Simon Peter sanggampa Andrew kici a nungzuite khat in ama kiangah, **9** "Hihlai ah mangbuh♦ anlum nga le ngasaneu tawn nih a nei naupangno khat om hi. Ahih hangin mihon hi zahta nek dingin bangmah tham hi lo hi," a ci hi.

10 Tua ciangin Zeisu in, "Mite tusak un," ci in a sawl hi. Tua munah lopa tampi po ahih manin mite tu uh a, pasal 5,000 bang a pha hi. **11** Zeisu in anlum la in lungdam a koh khit ciangin nungzuite pia a, nungzuite in tua a tu mipite lakah a hawmsawn uh hi. Tua mah bangin ngasa zong a deih zahzah un a hawmsawn uh hi.

12 An a kham khit uh ciangin Zeisu in a nungzuite kiangah, "A kikhamval themneng teng thelthangsak loin kaikhawm un," a ci hi. **13** Amaute in a kaihkhop uh ciangin anlum nga panin a kikhamval a themneng lawh sawm le lawh nih dim a ngah uh hi.

14 Tua mite in Zeisu bawl nalamdang a muh uh ciangin, "Hihpa in leitung a hong pai ding kamsangpa taktak ahi hi," a ci uh hi.

15 Tua ciangin tua mite in amah kumpi dingin thatang koih sawm uh hi cih thu Zeisu in a theih ciangin amah guak mual tungah a kihemkhiakik hi.

Zeisu Tui Tungah Pai

Mat 14:22-33; Mak 6:45-56

16 Tu in nitak lam hong hita a, a nungzuite tuili ah paisuk in, **17** gunkuang ah tuang uh a, Capernaum khua zuanin a pai uh hi. Khua hong mial ta a, Zeisu lah amau kiang tung nai lo hi. **18** Tua bangin a pai laitakun huihpi nung ahih manin tuihual hong kilok hi. **19** Tai♦ thum tai li* bang a pai khit uh ciangin gunkuang lam zuanin tui tunga hong pai Zeisu mu uh a, a lau uh hi. **20** Ahih hangin Zeisu in, "Keimah ka hi hi. Lau kei un," a ci hi.

21 Amaute in lungdamtakin gunkuang tungah Zeisu tuangsak in a pai nading mun uh a tung pah uh hi.

22 A zingciang in tuili galkhat a om mi honpite in a nungzuite tuanna gunkuang neu khat longal gunkuang dang mu lo uh hi. Tua banah Zeisu le a nungzuite gunkuang tuangkhawm loin a nungzuite bek paikhia uh ahihlam zong a phawk uh hi. **23** Ahi zongin Tiberias panin gunkuang tawh midangte hong pai uh a, Topa in lungdam a koh khit cianga anlum a nekna mun a tung uh hi. **24** Tualai ah Zeisu le a nungzuite a om loh lam mi honpite in a theih uh ciangin Zeisu zong dingin gunkuang tuangin Capernaum khua ah a pai uh hi.

Nuntakna Anlum

25 Tuipi galkhat ah Zeisu a muh uh ciangin, "Rabbi♦ aw, bang hunin hihlai na tung na hi hiam?" ci in a dong uh hi.

26 Zeisu in, "A man takpi kong cihin ah, nalamdangte na muh manun hong zong na hi kei uh hi. Gilvahtakin anlum na nek manun hong zong na hi zaw uh hi. **27** A sia thei an ngah nadingin hanciam kei un. Mihing Tapa♦ in hong piak ding nuntak tawntungna an na ngah nadingun hanciam zaw un; banghang hiam cihleh nuntak tawntungna an a pia dingin Pasian in a Tapa tungah ciaptehna a khen zo hi," a ci hi.

6:9 2Ku 4:43
6:11 Mat 14:19
6:14 Thu 18:15,18; Mat 11:3
6:15 Mat 14:23; Mak 6:46
6:19 Job 9:8
6:20 Mat 14:27
6:25 Mat 23:7
6:27 Isa 55:2; Mat 8:20; 25:46; Rom 4:11; 1Co 9:2; 2Co 1:22; Eph 1:13; 2Ti 2:19; Kil 7:3

* **6:19** *Tai thum tai li*: Greek in "stadion 25 ahih keileh 30" hi. A nunga Vantehnate nuai ah "stadion" en in.

28 Tua ciangin amaute in, "Pasian nasepte ka sep theih nadingun bang ka hih ding uh hiam?" a ci uh hi.

29 Zeisu in amaute kiangah, "Pasian hong sawlpa upna in Pasian deihna sepna ahi hi," a ci hi.

30 Tua ciangin amaute in, "Tua ahih leh kote in mu in nang kong up theih nadingun bang limlamdang hong lakin bang hong bawl ding na hi hiam? **31** *'Amah in amaute nek dingin vantung pan anlum a pia hi,** ci in a kigelh mah bangin ka pute ka pate un gamlak ah manna♦ a ne uh hi," a ci uh hi.

32 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "A man takpi kong cihin ah, vantung panin note anlum hong piapa in Moses hi lo a, vantung panin note anlum taktak hong piapa in ka Pa hi zaw hi. **33** Pasian anlum taktakin vantung pan hong pai in leitung mite ama nuntakna a piapa ahi hi," a ci hi.

34 Tua ciangin amaute in ama kiangah, "Topa aw, tua anlum kote hong pia den in," a ci uh hi.

35 Zeisu in amaute kiangah, "Keimah in nuntakna anlum ka hi hi. Kei kianga hong pai mi peuhmah a gilkial ngei nawn lo ding a, kei hong um mi peuhmah a dangtak ngei nawn kei ding hi. **36** Ahih hangin ken kong cih in ah note in kei hong mu khin napi uh cin nong um kei veve uh hi. **37** Pa in a hong piak mi khempeuh ka kiangah hong pai ding uh a, ka kianga hong pai mite lah ka hawlkhia peuhmah kei ding hi. **38** Banghang hiam cihleh keima deihna a sem dingin vantung panin hong paisuk ka hi kei hi. Kei hong sawlpa deihna a sem dingin hong pai ka hi hi. **39** Amah in kei a hong piak mi khempeuh lakah khat beek mansuah loin nitawp ni ciangin ka thokiksak ding hi. Tua in kei hong sawlpa deihna ahi hi. **40** Tapa mu a, a um mi peuhmah in nuntak tawntungna nei ding a, nitawp ni ciangin amah ka thokiksak ding hi. Tua in kei hong sawlpa deihna ahi hi," a ci hi.

41 "Keimah in vantung pana hong pai anlum ka hi hi," a cih manin, Judah mite in amah phunsan uh hi.

42 Amaute in, "Hihpa a nu le a pa i theihluat Joseph tapa Zeisu hi lo ahi hiam? Tua hi napi banghang in, 'Vantung panin hong paisuk ka hi hi,' ci tazen ahi hiam?" a ci uh hi.

43 Tua ciangin Zeisu in dawngin amaute kiangah, "Phunphun nawn kei un. **44** Kei hong sawl ka Pa in a huai keileh kuamah in kei kiang hong zuan thei lo hi. Keima kiang hong zuan mi nitawp ni ciangin ka thokiksak ding hi. **45** Kamsangte laibu sungah,

'Amaute khempeuh Pasian in
thu hilh ding hi,'†

ci in kigelh hi.

"Tua hi a, Pa thu za a, a thei mi khempeuh in keima kiang hong zuan uh hi. **46** Pasian kiang pana hong paipa longal kuamah in Pa a mu ngei kei hi. Tua pa bekin Pa a mu khinzo hi. **47** Note kiang a man takpi kong cihin ah, kei hong um mi in nuntak tawntungna a nei zo hi. **48** Keimah in nuntakna anlum ka hi hi. **49** Na pu na pate un gamlak ah manna a nek uh hangin a si veve uh hi. **50** Vantung pana hong pai hih anlum a ne mi a si kei ding hi. **51** Keimah in vantung pana hong pai nuntakna anlum ka hi hi. Hih anlum a ne mi a nungta tawntung ding hi. Leitung mite nuntak

6:30 Mat 12:38
6:31 Pai 16:4, 15; Gam 11:7-9; Neh 9:15
6:35 Pai 3:14
6:38 Mat 26:39
6:39 Isa 27:3; Jer 23:4
6:40 Mat 25:46
6:42 Luk 4:22
6:44 Jer 31:3
6:45 Isa 54:13; Jer 31:33-34; 1Co 2:13; 1Th 4:9; Heb 8:10-11; 1Jn 2:27
6:47 Mat 25:46
6:51 Heb 10:10

* **6:31** Lat 78:24 pana kila ahi hi.

† **6:45** Isa 54:13 pana kila ahi hi.

nadingin ka piak ding anlum in hih ka pumpi ahi hi," a ci hi.

52 Tua ciangin Judah mite in, "Hihpa in eite nek dingin ama pumpi hong bangci piak theih ding ahi hiam?" ci in a kinial uh hi.

53 Tua ciangin Zeisu in, "A man takpi kong cihin ah, Mihing Tapa pumpi ne a, a si na dawn kei uh leh nuntakna na ngah kei ding uh hi. **54** Ka pumpi ne a, ka si a dawn mi kuama peuh in nuntak tawntungna a nei hi. Nitawp ni ciangin tua mi ka thokiksak ding hi. **55** Banghang hiam cihleh ka pumpi in an taktak hi a, ka si in dawn ding taktak ahi hi. **56** Ka pumpi ne a, ka si a dawn mi in keima sungah teeng a, ama sungah kei ka teeng hi. **57** A nungta ka Pa in kei hong sawl a, Pa hanga ka nuntak mah bangin keima sa a ne mi in keima hangin a nungta ding hi. **58** Hih anlum in vantung pana hong pai ahi hi. Na pu na pate un manna ne a, a sih veve uh bang hi loin hih anlum a ne mi a nungta tawntung ding hi," a ci hi.

59 Hih thute Capernaum khua kikhopna inn• sunga a hilh ahi hi.

Mi Tampi In Zeisu Taisan

60 Tua hi a, a nungzui tampite in tua thuhilhna a zak uh ciangin, "Hih thu in thuhaksa ahi hi. Kua in theitel zo ding ahi hiam?" a ci uh hi.

61 Nungzuite in hih thu hangin a phunna Zeisu in a theih ciangin amaute kiangah, "Hih thu in note hong lungkiasak ahi hiam? **62** Tua ahih leh Mihing Tapa a masa a a omna munah a kahto mu le uh teh bangci ding na hi uh hiam? **63** Kha in nuntakna pia a, ci le sa in phattuamna bangmah a pia kei hi. Note kianga kong gen thu in kha thu hi a, tua in nuntakna ahi hi. **64** Ahih hangin note lakah a um lo pawlkhat na om uh hi," a ci hi.

6:53 Mat 8:20; 26:26,28
6:56 1Jn 2:24
6:61 Mat 13:57
6:62 Mat 8:20; Mak 16:19
6:63 2Co 3:6
6:64 Mat 10:4

Banghang hiam cihleh kuateng in um lo a, kua in amah lehhek ding cih Zeisu in a kipat a kipanin a thei khinzo hi. **65** Tua ciangin amah in, "Tua ahih manin note kiang kong cih in ka Pa in a phal kei nak leh ka kiangah kuamah hong pai thei kei hi," a ci hi.

66 Tua huna kipanin a nungzuite tampi ciahkik uh a, amah a zui nawn kei uh hi.

67 Tua ciangin Zeisu in sawm le nihte kiangah, "Note zong paikhia nuam na hi uh hiam?" a ci hi.

68 Simon Peter in, "Topa aw, kua kiangah paituan ding ka hi uh hiam? Nangmah in nuntak tawntungna thu na nei hi. **69** A nungta Pasian Tapa Khazih na hih lam kote in thei in kong um uh hi," a ci hi.

70 Zeisu in, "No sawm le nihte keima kong teel hi a, note sung panin khat in dawi hi lo ahi hiam?" a ci hi.

71 Tua bang a cih ciangin sawm le nihte lakah amah a lehhek ding Simon tapa Judas Iscariot a cihna ahi hi.

Zeisu In Buuk Pawi Sim

7 Hih thu teng khit ciangin Galilee gam sungah Zeisu a zin kawikawi hi; banghang hiam cihleh Judah mite in amah thahsawm uh ahih manin Judea gam sungah a zin nuam kei hi. **2** Tu in Judah mite Buuk Pawi hong nai ta hi. **3** Tua ahih ciangin a sanggamte in ama kiangah, "Na nungzuite in zong na bawl na nasepte a muh theih nadingun hih mun pan paikhia inla, Judea gam ah va pai in. **4** Mite theih ding a ut mite in a simtham in na sem lo uh hi. Hih nate na sepsep ding leh leitung buppi muh dingin va kilakkhia in," a ci uh hi.

5 Banghang hiam cihleh a sanggamte nangawn in amah a um

6:65 Mat 13:11
6:67 Mat 10:2
6:68 Mat 16:16; 25:46
6:69 Mak 1:24; Luk 9:20
6:71 Mat 10:4; 26:14
7:1 Mat 12:14
7:2 Siam 23:34; Thu 16:16
7:3 Mat 12:46
7:5 Lat 69:8; Mak 3:21

kei uh hi. 6 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Ka hun a tung nai kei hi. Note aa dingin bel hun hoih hi tawntung hi. 7 Leitung mite in note hong mudah thei kei uh hi. Ahih hangin ken ka hih leh amaute gamtatna hoih lote pholak ka hih manin hong mudah uh hi. 8 Pawi sim dingin no na paito un. Kei ka hih leh ka hun tung nai lo ahih manin kong pai nai kei ding hi," a ci hi.

9 Amaute kiangah hih thu teng a gen khit ciangin Galilee gam ah a taam lai hi. 10 Ahih hangin a sanggamte pawi sim dingin a paitoh khit uh ciangin Zeisu zong a kilang loin pawi ah a paisim hi. 11 Tua ciangin Judah mite in, "Amah koilai ah om ahi hiam?" ci in pawi sungah a zong uh hi.

12 Ama hangin mi honpite a kisel uh hi. Pawlkhat in, "Amah mi hoih hi," a ci uh hi.

Ahih hangin pawlkhatte in, "Hi lo hi. Mipite a khempa hi zaw hi," a ci uh hi. 13 Ahih hangin Judah mite kihta uh ahih manin a kilangin ama thu a genngam kei uh hi.

Zeisu In Pawi Ah Thuhilh

14 Pawi hun a lang bang a bei khit ciangin, biakinnpi♦ huang sungah Zeisu lutin thu a hilh hi. 15 Judah mite in, "Hihpa in lai sin ngei lo napi banghang in hih zahta in lai thei ahi hiam?" ci in lamdang a sa uh hi.

16 Zeisu in amaute kiangah, "Ka thuhilhte kei aa hi loin kei hong sawlpa aa ahi hi. 17 Mi khatpeuh in Pasian deihna a sep nop taktak leh ka thuhilhna Pasian kiang pan hiam ahih keileh keima utthu in a gen ka hi hiam cih a thei ding hi. 18 Ama utthu in thu a gen mi in ama minthan nading a zong ahi hi. Ahih hangin a sawlpa minthan nading a zong mi ahih leh thuman a, ama sungah zuauthu a om kei hi. 19 Moses in thukham hong pia khin napi banghang in khat beek in zui lo na hi uh hiam? Banghang in kei thah dingin hong sawm na hi uh hiam?" a ci hi.

20 Mi honpite in, "Nang dawilawm nei na hi hi. Kua in nang thah hong sawm ahi hiam?" a ci uh hi.

21 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Nalamdang khat ka bawl a, na vekpi un lamdang na sa uh hi. 22 Moses in vunatna thu note hong pia a, Sabbath♦ ni in vun na at uh hi. (Moses kiang pan hi loin i pu i pate kiang pan hi zaw hi.) 23 Moses thukham na palsat loh nadingun Sabbath ni in vun ki-at thei ahih leh Sabbath ni in mi khat ka damsak manin banghang in kei tungah heh na hi uh hiam? 24 A puatham bek bulphuh in thu khen kei unla, a kilawm a kituak in thukhen un," a ci hi.

Pa kiang Pan Hong Pai Khazih

25 Tua ciangin Jerusalem khua mi pawlkhatte in, "Thah a sawmsawm pa uh hihpa hi lo ahi hiam? 26 Ahih hangin en un, hangtakin thu gen napi bangmah a cih kei uh hi. Gam ukte in amah Khazih sa takpi uh ahi hiam? 27 Tua dingin lah ama piankhiatna i thei hi. Ahih hangin Khazih hong pai ciangin kuamah in ama piankhiatna a thei kei ding hi," a ci uh hi.

28 Tua ciangin Zeisu in biakinnpi huang sungah kiko in thu hilh a, "Note in kei nong thei uh a, ka piankhiatna zong na thei uh hi. Keima utthu a hong pai ka hi kei hi. Kei hong sawlpa thuman a, ahi zongin note in amah na thei kei uh hi. 29 Ahih hangin ama kiang pan ka hi a, ama hong sawl ka hih manin amah ka thei hi," a ci hi.

30 Tua ahih manin amaute

7:6 Mat 26:18
7:8 Mat 26:18
7:14 Mat 26:55
7:15 Mat 13:54; Saw 26:24
7:17 Lat 25:14
7:19 Thu 32:46; Mat 12:14
7:20 Mak 3:22
7:22 Pian 17:10-14; Siam 12:3
7:24 1Sa 16:7; Isa 11:3-4; 2Co 10:7
7:25 Mat 12:14
7:27 Mat 13:55; Luk 4:22
7:29 Mat 11:27
7:30 Mat 26:18

in amah mat sawm uh a, ahi zongin a hun tung nai lo ahih manin kuamah in a man kei hi. **31** Mi honpi lak pan mi tampi in amah um uh a, "Khazih hong pai ciangin zong hihpa bawl sangin a tamzaw nalamdang hong bawl tuan ding ahi hiam?" a ci uh hi.

32 Ama hanga mite a kihona uh Pharisee♦ pawlte in a zak uh ciangin siampi liante tawh kikumin amah man dingin biakinn cingte a sawl uh hi.

33 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Note tawh tawmvei sung ka omlai ding a, tua khit ciangin kei hong sawlpa kiangah ka ciah ding hi. **34** Nong zon uh hangin nong mu kei ding uh a, ka omna munah zong nong pai thei kei ding uh hi," a ci hi.

35 Tua ciangin Judah mite in, "I muh zawh loh dingin amah koi ah pai sawm ahi hiam? Greek♦ mite laka a kithehthang i mipihte kiangah pai in, Greek mite thu va hilh sawm ahi hiam? **36** 'Nong zong ding uh a, nong mu kei ding uh hi. Ka omna munah zong nong pai thei kei ding uh hi,' a cih pen bang a cihnopna hi ding hiam?" ci in a kidong uh hi.

37 Pawikham sunga ni thupipen ni ahi pawi ven ding ni in Zeisu dingto a, "Mi khatpeuh a dang a tak leh ka kiangah hong pai in tui hong dawn tahen. **38** Lai Siangtho♦ in a gen mah bangin kei hong um mi sung panin nuntakna guntui a luangkhia ding hi," ci in a kiko hi.

39 Tua bang a cih ciangin amah a um mite ngah ding Kha a genna ahi hi; banghang hiam cihleh Zeisu in minthanna ngah nai lo ahih manin Kha Siangtho hong kipiakhia nai lo hi.

40 Tua hi a, mi honpite in hih thu a zak uh ciangin, "Hihpa in Kamsangpa taktak ahi hi," a ci uh hi.

41 A dangte in, "Hihpa in Khazih ahi hi," a ci uh hi.

Ahih hangin pawlkhat in, "Galilee gam panin Khazih hong piang ding ahi hiam? **42** 'Khazih in David suan sung pan hong piang ding a, David pianna Bethlehem khua ah hong suak ding hi,' ci in Lai Siangtho in gen khin hi lo ahi hiam?" a ci uh hi.

43 Tua ahih manin ama hangin mi honpite a pawlpawl in kikhen uh hi. **44** Amaute pawlkhat in a mat nop uh hangin kuamah in a man kei uh hi.

Judah Makaite In Um Lo

45 Biakinn cingte a hong tunkik uh ciangin siampi liante le Pharisee pawlte in, "Banghang in amah hong paipih lo na hi uh hiam?" a ci uh hi.

46 Biakinn cingte in, "Hihpa banga thugen kuamah om ngei lo hi!" a ci uh hi.

47 Tua ciangin Pharisee pawlte in dawng a, "Note zong hong khem zota ahi hiam? **48** Upa vaihawmte ahih keileh Pharisee pawlte sungah amah a um om ahi hiam? **49** Thukham thei lo hih mi honpite in hamsiatna a thuak uh hita hi," a ci uh hi.

50 Tua thukhente lakah zan laitak a Zeisu kianga a va paipa Nicodemus zong kihel a, amah in, **51** "Mi khat, ama kam za photin amah in bang teng sem hiam cih theitel masa lopi in i thukham in thukhen ngei peuhmah ahi hiam?" a ci hi.

52 Tua ciangin amaute in ama kiangah, "Nang zong Galilee mi na hi hiam? Lai Siangtho encian lecin Galilee gam panin kamsang khat beek piang ngei lo hi cih na thei ding hi," a ci uh hi.

7:37 Siam 23:36; Isa 55:1; Kil 22:17
7:38 Isa 58:11
7:39 Joe 2:28; Saw 2:17
7:40 Mat 21:11
7:42 Lat 89:3-4; Mic 5:2; Mat 1:1; 2:5; Luk 2:4
7:46 Mat 7:28

53 Tua khit ciangin amau inn
ciatah a ciah uh hi.

A Mawh Numeinu Kiman

8 Zeisu ahih leh Olive Mual
tungah a kahto hi. 2 Zingsang
phalvak tungin biakinnpi♦ huang
sungah Zeisu a paikik hi. Mi
khempeuh ama kiangah hong pai
uh a, amah in a tutsa in thu a hilh
hi. 3 Tua khit ciangin thukhamhilh
siate♦ le Pharisee♦ pawlte in pasal
khat tawh a mawh laitakin a
kiman numei khat hong paipih uh
a, amaute laizang ah a koih uh hi.
4 Amaute in Zeisu kiangah, "Sia
aw, hih nu in pasal tawh a mawh
laitakin a kiman ahi hi. 5 Moses in
hih bang mite suang tawh denlup
dingin thukham hong pia hi. Ahi
zongin nang bang na ci ngaihsut
hiam?" a ci uh hi.

6 Hih bangin a dot uh pen
Zeisu mawhmat nuama a ze-et
uh ahi hi. Ahih hangin bangmah
a za lo bangin Zeisu kunsuk a, a
khutme tawh leilak ah lai a gelh
hi. 7 Amaute in a dot phatphat uh
ciangin amah dakto a, "Note lakah
mawh nei lopen in hih numeinu
suang tawh deng masa hen," a ci hi.

8 Tua khit ciangin kunsukkik in
leilak ah lai a gelh hi. 9 Hih thu a
zak uh ciangin mawhnei ahihlam
uh amaute lungsim tawngah
kiphawk ciat uh a, a upapen pan a
neupen dong khatkhat in a gelkhia
uh hi. Tua ciangin Zeisu le amaute
laizang a om numeinu bek a omlai
hi. 10 Zeisu dakto a numeinu
longal mi dang kuamah a muh loh
ciangin, "Numei aw, nang hong
mawhmat mite koi ah om uh ahi
hiam? Kuamah in thu hong khen lo
ahi hiam?" a ci hi.

11 Numeinu in, "Topa aw,
kuamah in thu hong khen lo hi,"
a ci hi.

Tua ciangin Zeisu in, "Ken zong
thu kong khen kei hi. Ciah inla,
mawhna bawl nawn kei in," a ci hi.

8:1 Mat 21:1
8:2 Mat 26:55
8:5 Siam 20:10; Thu 22:22-24; Job 31:11
8:6 Mat 12:10; 22:15,18
8:7 Thu 17:7; Eze 16:40; Rom 2:1,22
8:12 Pau 4:18; Mat 5:14
8:17 Thu 17:6; Mat 18:16
8:19 1Jn 2:23
8:20 Mat 26:18, 55; Mak 12:41
8:21 Eze 3:18

Zeisu, Leitung Khuavak

12 Tua ciangin Zeisu in amaute
kiangah, "Keimah in leitung mite
aa dingin khuavak ka hi hi. Ka
nung hong zui mite khuamial lakah
pai loin nuntakna khuavak a nei
ding uh hi," a ci hi.

13 Tua ciangin Pharisee pawlte
in ama kiangah, "Nang le nang
teci kipang tawm na hih manin na
tecipanna♦ a man kei hi," a ci uh hi.

14 Zeisu in amaute dawng a,
"Kei koi pan hong pai a, koi ah
pai ding ka hi hiam cih thei ka hih
manin, kei le kei teci ka kipan leh
zong ka tecipanna a man hi. Ahih
hangin note in kei koi pan hong pai
a, koilai ah pai ding ka hi hiam cih
na thei kei uh hi. 15 Note in mihing
thukhen bangin thu na khen uh
hi. Ahih hangin keimah in kuama
tungah thu ka khen kei hi. 16 Thu
ka khen leh zong a manin ka khen
hi; banghang hiam cihleh kei guak
om loin kei hong sawl ka Pa tawh
ka omkhawm hi. 17 Mi nih in thu
khat a man hi ci in teci a pankhop
leh tua tecipanna a man ahi hi, ci
in note thukham sung mahmah
ah zong kigelh hi. 18 Keima thu
keimah in teci ka pang a, tua banah
kei hong sawl ka Pa in zong a pang
hi," a ci hi.

19 Tua ciangin amaute in, "Na Pa
koi ah om ahi hiam?" a ci uh hi.

Zeisu in, "Kei ka hi a, ka Pa ahi
zongin na thei kei uh hi. Kei hong
thei hi le uhcin, ka Pa zong na thei
ding uh hi," ci in a dawng hi.

20 Hih thute Zeisu in biakinnpi
huang sunga a gen mah bangin
sumkholna inndei sungah a gen ahi
hi. A hun tung nai lo ahih manin
kuamah in amah a man kei uh hi.

21 Tua ciangin Zeisu in Pharisee
pawlte kiangah, "Kei ka pai nading

ah pai ding ka hih manin kei nong zong ding uh a, note in na mawhna uh na sihpih ding uh hi. Ka paina munah nong pai thei kei ding uh hi," a cikik hi.

22 Tua ciangin Judah mite in, " 'Ka paina munah nong pai thei kei ding uh hi,' ci ahih manin amah le amah kithah sawm ahi hiam?" a ci uh hi.

23 Tua ciangin amah in, "Note in nuai lam pan na hi uh a, kei ka hih leh tunglam pan ka hi hi. Note leitung aa na hi uh a, kei ka hih leh leitung aa ka hi kei hi. **24** Tua ahih manin na mawhnate uh hangin na si ding uh hi kong ci hi; banghang hiam cihleh keimah in tua pa ka hih lam nong up kei uh leh na mawhnate uh hangin na si ding uh hi," a ci hi.

25 Tua ciangin amaute in, "Nang kua na hi hiam?" a ci uh hi.

Zeisu in, "Tua thu a kipatcil a kipan kong gengensa ahi hi. **26** Note kong hilh ding thu le kong mawhsak nading thu tampi a om hi. Ahi zongin kei hong sawlpa thuman ahih manin ama kiang pana ka zaksa thute leitung mite tungah a gen ka hi hi," a ci hi.

27 Amah in Pa thu a gengen ahihlam amaute in a tel zo kei uh hi. **28** Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Mihing Tapa♦ na khaitoh uh ciangin kei pen tua pa ka hih lam nong thei pan ding uh hi. Keima utthu in bangmah sem loin ka Pa in hong hilh banga hih thute a gen ka hih lam na theitel ding uh hi. **29** Kei hong sawlpa in kei hong ompih hi. Pa lungdam nading na sem den ka hih manin amah in kei guak a hong nusia kei hi," a ci hi.

30 Hih thute a gen ciangin mi tampi in amah a um uh hi.

Abraham Tate

31 Tua ciangin Zeisu in amah a um Judah mite kiangah, "Ka thu ah na kipsuak uh leh ka nungzuite taktak na hi ding uh hi. **32** Thuman thutak zong na thei ding uh a, tua thuman thutak in note hong suaktasak ding hi," a ci hi.

33 Amaute in ama kiangah, "Ko Abraham suante ka hi uh a, kuama sila in ka om ngei kei uh hi; banghang in, 'Na suakta ding uh hi,' hong ci thei na hi hiam?" a ci uh hi.

34 Zeisu in amaute dawngkik a, "Note kiang a man takpi kong cihin ah, mawhna a bawl mi peuhmah mawhna sila ahi hi. **35** Silapa in inn sungah teeng tawntung lo a, tapa ahih leh inn sungah a teeng tawntung hi. **36** Tua ahih manin Tapa in hong suahtaksak leh a suaktate taktak na hi ding uh hi. **37** Abraham suante na hih lam uh kong thei hi. Ahih hangin note sungah ka thu om lo ahih manin thah nong sawm uh hi. **38** Ken ka Pa kianga ka muh bangin thu ka gen a, note zong na pa uh tung pana na muh bangun na gamta uh hi," a ci hi.

39 Tua ciangin amaute in ama kiangah, "Abraham ka pa uh ahi hi," ci in a dawng uh hi.

Zeisu in, "Abraham suante hi le uh cin Abraham gamtat bangin na gamta ding uh hi. **40** Pasian kiang pana ka zaksa thuman thutak kong gen manin tu in thah nong sawm uh hi. Tua bangin Abraham gamta lo hi. **41** Note in na pa uh gamtat bangin a gamta na hi uh hi," a ci hi.

Tua ciangin amaute in, "Zawlta ka hi kei uh hi. Pa khat bek ka nei uh a, tua in Pasian ahi hi," a ci uh hi.

Dawimangpa Tate

42 Zeisu in amaute kiangah, "Na Pa uh Pasian hi taktak leh kei nong it ding uh hi; banghang hiam cihleh Pasian kiang panin hong

8:29 Isa 50:5
8:31 2Jn 9
8:32 Rom 8:2; 2Co 3:17; Gal 5:1,13
8:33 Luk 3:8
8:34 Rom 6:16
8:35 Gal 4:30
8:39 Luk 3:8
8:40 Mat 12:14
8:41 Isa 63:16

pai ka hi hi. Keima utthu a hong pai hi loin ama hong sawlpa ka hi hi. **43** Banghang in ka thugente tel thei lo na hi uh hiam? Ka thugente na zak theih loh man uh ahi hi. **44** Note in na pa uh Dawimangpa♦ suan na hi uh a, ama deihna bangin na gamta nuam uh hi. Amah in a kipatcil a kipan mi thatpa hi a, ama sungah thuman thutak om lo ahih manin thuman thutak a zui kei hi. Amah zuauphuakpa hi a, zuauphuakte pa zong ahih manin zuauthu a gen niloh ding mah ahi hi. **45** Tua ahih manin thuman thutak ka gen hangin kei nong um kei uh hi. **46** Note lakah ka mawhna hong kawkkhia thei kua om na hi uh hiam? Thuman thutak gen napi banghang in hong um lo na hi uh hiam? **47** Pasian tawh a kipawlte in Pasian thugente a za thei hi. Pasian tawh kipawl lo na hih manun Pasian thugente na za thei kei uh hi," a ci hi.

Zeisu Amah Le Amah Kigen

48 Tua ciangin Judah mite in ama kiangah, "Nang Samaria mi, dawilawm nei kong cih uh a man mah hi lo ahi hiam?" a ci uh hi.

49 Zeisu in dawng a, "Dawilawm nei ka hi kei a, ka Pa a pahtawi ka hi hi. Ahih hangin note in kei nong pahtawi kei uh hi. **50** Ka minthan nading ka zong kei hi. Ka minthan nading a zong khat om a, amah in thu zong a khen hi. **51** Note kiang a man takpi kong cihin ah, mi khatpeuh in ka thugente a zuih leh a si ngei kei ding hi," ci in a dawng hi.

52 Tua ciangin Judah mite in ama kiangah, "Tu in, dawilawm nei na hih lam kong theitel taktak uh hi! Abraham le kamsangte zong si khinzo napi, 'Mi khatpeuh in ka thu a zuih leh a si ngei kei ding hi,' na ci hi. **53** A sisa ka pa uh Abraham sangin lianzaw na hi hiam? Kamsang khempeuh zong a si khinzo uh hi. Nang bang mi kisa na hi hiam?" a ci uh hi.

54 Zeisu in, "Kei le kei a kipahtawi hi leng tua kipahtawina in khiatna nei lo hi. Kei hong pahtawipa in ka Pa hi a, kote Pasian hi na cihpa uh ahi hi. **55** Ahih hangin note in amah na thei kei uh hi. Ken ka hih leh ka thei hi. Amah ka thei kei hi cileng, note mah banga zuaugen ka hi ding hi. Ken amah ka thei a, ama thugente ka zui hi. **56** Na pa uh Abraham in ka ni a muh ding lawp mahmah a, a muh ciangin zong a lungdam mahmah hi," ci in a dawng hi.

57 Tua ciangin Judah mite in, "Nang kum 50 zong pha nai lo napi in Abraham mu ngei na hi hiam?" a ci uh hi.

58 Zeisu in amaute kiangah, "Note kiang a man takpi kong cihin ah, Abraham a om ma in KEI KA OM HI," a ci hi. **59** Tua ciangin amaute in amah a den nadingin suang a tawm uh hi. Ahih hangin Zeisu in amaute lak nawkin biakinnpi huang sung panin a gelkhia hi.

Pianpih Mittaw Khat Kidamsak

9 Tua bangin Zeisu a paikhiat laitakin mittawsa a suak mi khat a mu hi. **2** A nungzuite in, "Rabbi♦ aw, kua mawhna hanga hihpa mittawsa in suak ahi hiam? Ama mawhna hang ahi hiam? Ahih keileh a nu a pate mawhna hang ahi hiam?" ci in a dong uh hi.

3 Zeisu in dawng a, "Ama mawhna hang hi lo hi! A nu a pate mawhna hang zong hi lo hi. Pasian nasepnate ama tung pan a kilat theih nading ahi hi. **4** Sun khua a vak laiteng kei hong sawlpa na ka sem ding hi. Kuamah in na a sep theih loh zan hun hong tung ding hi. **5** Leitung a ka omlai teng

8:44 Pian 3:4; 2Kh 18:21; Lat 5:6; 1Jn 3:8
8:47 1Jn 4:6
8:48 Mat 10:5; Mak 3:22
8:52 Mak 3:22
8:56 Pian 18:18
8:58 Pai 3:14
8:59 Pai 17:4; Siam 24:16; 1Sa 30:6
9:2 Pai 20:5; Job 21:19; Eze 18:20; Mat 23:7; Luk 13:2; Saw 28:4

leitung mite aa dingin khuavak ka hi hi," ci in a dawng hi.

6 Tua banga a gen khit ciangin, leilak ah cilsia in a cil tawh buan bawl a, mittawpa mit a nuhsak hi. **7** Tua khit ciangin ama kiangah, "Pai inla, Siloam bual ah va sil in," a ci hi.

(Siloam a khiatna in, Kisawl hi cihna) ahi hi. Tua ahih manin amah pai in va sil a, khua mu theisa in a hong ciahkik hi. **8** Tua ciangin amah mittaw ahihlam a mu ngeite le a innvengte in, "Hihpa khutdawh ngenin a tupa hi lo ahi hiam?" a ci uh hi.

9 Mi pawlkhat in, "Hi mah hi," a ci uh hi. A dang pawlkhat in, "A mel a kisun hi lel hi," a ci uh hi. Amah in, "Kei tua pa ka hi hi," a ci hi.

10 Tua ahih manin amaute in, "Bang na cih leh na mit hong vak hiam?" a ci uh hi.

11 Amah in, "Zeisu kici mi khat in buan bawlin ka mit hong nuhsak khit ciangin, 'Siloam bual ah pai inla va sil in,' hong ci hi. Tua ciangin kei zong pai in ka sil leh khua ka mu thei hi," ci in a dawng hi.

12 Tua ciangin amaute in ama kiangah, "Tua pa koi ah om ahi hiam?" a cih uh ciangin amah in, "Ka thei kei hi," a ci hi.

Pharisee Pawlte In Thukan

13 Amaute in tua mittaw ngeipa Pharisee♦ pawlte kiangah a puak uh hi. **14** Tu in, Zeisu in buan bawla a mit a vaksak ni pen Sabbath♦ ni ahi hi. **15** Pharisee pawlte in a mitvak zia a dot kik uh ciangin amah in, "Ka mit buan hong nuhsak a, ka sil leh khua ka mu thei hi," a ci hi.

16 Tua ahih manin Pharisee pawlte pawlkhat in, "Amah in Sabbath ni tang lo ahih manin Pasian kiang pana hong pai hi lo hi," a ci uh hi.

A dang pawlkhat in, "Mawhnei mi khat in hih bang nalamdangte bawl thei ding ahi hiam?" ci uh a, khat le khat a kithutuak kei uh hi. **17** Amaute in mittawpa kiangah, "Na mit hong vaksak zo cileng amah bangci bang mi dingin na ngaihsun hiam?" ci in a dongkik uh hi.

Amah in, "Kamsangpa khat ahi hi," a ci hi.

18 Ahih hangin Judah mite in amah mittaw ngei khat, tu a khua a mu thei pan ahihna thu a nu a pate a dot khit matengun a um tuan kei uh hi. **19** Tua ahih manin amaute in a pa kiangah, "Hihpa mittawsa in a suak ka tapa uh hi na cih penpa mah uh ahi hiam? Tua ahih leh tu in bangci bangin khua mukik thei ahi hiam?" ci in a dong uh hi.

20 A nu le a pa in, "Hihpa mittawsa in a suak ka tapa uh hi cih ka thei uh hi. **21** Ahih hangin kua in a mit vaksak a, bangci bangin khua mukik thei hiam cih ka thei kei uh hi. Amah zong a kum cingta ahih manin amah dong un. Ama tunga thupiang a man hong gen thei ding hi," ci in a dawng uh hi.

22 A nu le a pate in Judah mite a kihtak manun tua banga a ci uh ahi hi; banghang hiam cihleh Zeisu pen Khazih hi, ci in a sang mi peuhmah kikhopna inn♦ pan hawlkhia ding ci in Judah mite a kithukim khinzo uh hi. **23** Tua ahih manin a nu le a pa in, "Amah a kum cingta ahih manin amah dong un," a ci uh ahi hi.

24 Tua khit ciangin amaute in mittawpa samsakkik uh a, "Pasian min phat zaw in! Tua mipa pen mawhnei mi khat hi cih ka thei uh hi," a ci uh hi.

25 Amah in, "Amah mawhnei mi khat ahih leh ahih loh ken ka thei kei hi. Ahi zongin ka theih khat om

9:6 Mak 7:33
9:7 2Ku 5:10; Isa 35:5; Luk 13:4
9:8 Saw 3:2,10
9:14 Mat 12:1-14
9:16 Mat 12:2
9:17 Mat 21:11
9:22 Luk 6:22
9:24 Jos 7:19

hi. Ni dangin mittaw ka hi a, tu in khua ka mu ta hi," ci in a dawng hi.

26 Tua ciangin amaute in, "Amah in nang bang hong ci bawl hiam? Na mit bangci bangin hong vaksak ahi hiam?" ci in a dongkik uh hi.

27 Amah in, "Kong gen khinzo a, na um kei uh hi; banghang in za kikkik nuam na hi uh hiam? Note zong ama nungzui suak nuam na hi uh hiam?" ci in a dawng hi.

28 Tua ciangin amaute in, "Nang in ama nungzui na hi zaw hi. Ko ka hih uh leh Moses nungzui ka hi uh hi. **29** Pasian in Moses tungah thu gen hi cih ka thei uh hi. Hihpa zenzen koi pan hong piang hiam cih ka thei kei uh hi," ci in a zahko uh hi.

30 Tua pa in amaute kiangah, "Amah in ka mit nangawn hong vaksak khin napi koi pan hong piang hiam cih na theih loh uh lamdang mahmah hi! **31** Tu in Pasian in mawhneite thu a ngaih loh hangin amah bia a, a deihna banga a gamtate thu a ngai hi cih i thei hi. **32** Mi khat in pianpih mittaw khat khua a muhkiksak lam lei piancil a kipan kiza ngei lo hi. **33** Hihpa in Pasian kiang pan hong pai hi keileh bangmah ahih thei kei ding hi," ci in a dawng hi.

34 Tua ciangin amaute in ama kiangah, "Mawhna tawh kidim a a suakkhia nangmah in, kote thu hong lehhilh ding na hi hiam?" ci in a hawlkhia uh hi.

35 Amaute in tua pa a hawlkhiatna thu Zeisu in a za hi. Amah in tua pa a muh ciangin, "Nangmah in Pasian Tapa na um hiam?" a ci hi.

36 Tua pa in dawngkik a, "Topa aw, amah ka up theih nadingin amah kua ahi hiam?" a ci hi.

37 Zeisu in, "Amah na mu khinzo a, tu a na kihopihpa keimah in amah ka hi hi," a ci hi.

9:31 Pian 18:23-32; Lat 34:15-16; Pau 15:29; Isa 1:15; Jam 5:16-18; 1Jn 5:14-15
9:34 Isa 66:5
9:35 Mat 8:20
9:36 Rom 10:14

38 Tua ciangin tua pa in, "Topa aw, kong um hi!" ci in a bia hi.

39 Zeisu in, "Khuamu lote in khua a muh theih nading ahi zongin khua mu theite in khua a muh loh nading ahi zongin thukhen dingin leitung ah a hong pai ka hi hi," a ci hi.

40 Tua hi a, amah tawh a omkhawm Phariseete pawlkhat in hih thu a zak uh ciangin, "Kote zong mittaw ka hi uh hiam?" a ci uh hi.

41 Zeisu in amaute kiangah, "Na mit uh a taw hi leh mawhna na nei kei ding uh hi. Tu in, 'Khuamu ung,' ci na hih manun na mawhna uh a omlai hi," a ci hi.

Tuucing Hoihpa Le Tuuhon

10 Zeisu in, "Note kiang a man takpi kong cihin ah, tuukhumna kongpi tawn loin mundang pan kahto a a lut mi in guta le mi suam ahi hi. **2** Ahi zongin kongpi tawna a lut mi in tuucingpa ahi hi. **3** Kong cingpa in amah kong hon a, tuute in ama aw a thei uh hi. Amah in a tuute a minin samin a pusuahpih hi. **4** Amah in a tuute khahkhia in amaute mai ah amah pai a, tuute in ama aw thei uh ahih manin a nung a zui uh hi. **5** Mi dang mawkmawk khat a pai hangin tua pa aw thei lo uh ahih manin zui loin a taisan ding uh hi," a ci hi.

6 Zeisu in hih thugentehna tawh thu a gen hangin amaute in bang thu gen hiam cih a thei zo kei uh hi.

7 Tua ahih manin Zeisu in amaute kiangah, "Note kiang a man takpi kong cihin ah, keimah in tuute aa dingin kongpi ka hi hi. **8** Ka mai a hong paite khempeuh, guta le mi suam ahih manun tuute in amaute aw a thei kei uh hi. **9** Keimah in kongpi ka hi hi. Kei hong tawna a lut mi peuhmah khamuang ding a,

9:38 Mat 28:9
9:39 Mat 13:13; Luk 4:18
9:40 Rom 2:19
10:2 Mak 6:34
10:6 Mak 9:32
10:8 Jer 23:1-2; Eze 34:2

sungtum pusuakin lonona mun a mu ding hi. **10** Gutapa in a gu ding, a that ding le a susia ding bekin a hong pai hi. Kei ka hih leh tuute in nuntakna a neih nading le nuntakna kicingtak a a neih nadingun kong pai hi.

11 "Keimah in tuucing hoih ka hi hi. Tuucing hoihpa in a tuute aa dingin a nuntakna a pia hi. **12** Ahi zongin a kicialtawm tuucingpa in tuu nei tuucingpa ahi kei hi. Tua bang mi in ngia hong pai a muh ciangin tuute nusia in a taisan hi. Tua ciangin ngia in tuute man in tuute a kithehthang hi. **13** A kicialtawm tuucingpa in a kicialtawm ahih manin tuute khual loin a taisan hi.

14 "Keimah in tuucing hoih ka hi hi. Ka tuute ka thei a, ka tuute in zong kei hong thei uh hi. **15** Pa in kei hong theih mah bangin keimah in zong Pa ka thei hi. Keimah in tuute aa dingin ka nuntakna ka pia hi. **16** Hih tuukhumna sungah a om lo tuudang neilai ka hih manin tuate zong ka khum hamtang ding a, amaute in ka thu a ngai ding uh hi. Tua ciangin tuu hon khat le tuucing khat bek a om ding hi. **17** Ka nuntakna ka lakkik theih dingin pia ka hih manin ka Pa in kei hong it hi. **18** Kuamah in ka nuntakna a hong lakkhiatsak kei hi. Keima thu a ka piakkhiat ahi hi. Ka nuntakna piakkhiat theih nading le lakkik theih nading thuneihna ka nei hi. Hih thu ka Pa kiang pana ka ngah ahi hi," a ci hi.

19 Hih banga thu a gen manin Judah mite sungah kipawlkhenna a omkik hi. **20** Amaute lakah mi tampi in, "Amah dawilawm nei mi haipi ahi hi; banghang in ama thugen ngai na hi uh hiam?" a ci uh hi.

21 Pawlkhatte in, "Hih thute in dawilawm nei khat thugen hi lo hi. Dawi in mittawte khua musak thei ding ahi hiam?" a ci uh hi.

10:10 Lat 65:11; Rom 5:17
10:11 Isa 40:11; Eze 34:11-16, 23; Mat 2:6; Luk 12:32; Heb 13:20; 1Pe 2:25; 1Jn 3:16; Kil 7:17
10:12 Zec 11:16-17
10:14 Pai 33:12
10:15 Mat 11:27
10:16 Isa 56:8; Eze 34:23; Saw 10:34-35; Eph 2:11-19
10:18 Mat 26:53; Phi 2:8; Heb 5:8
10:20 2Ku 9:11; Jer 29:26; Mak 3:21-22
10:21 Pai 4:11; Mat 4:24
10:23 Saw 3:11
10:24 Luk 22:67
10:28 Isa 66:22; Mat 25:46
10:30 Thu 6:4
10:33 Siam 24:16; Mat 26:63-66

Judah Mite In Um Lo

22 Tu in Jerusalem khua ah Biakinnpi♦ Siansuahna Pawi* hun hong tung a, phalbi laitak ahi hi. **23** Biakinnpi huang sunga om Solomon buuk a kicihna munah Zeisu a pai kawikawi hi. **24** Tua ciangin Judah mite ama kimkot ah hong kikhawm uh a, "Kote bang tanvei hong lungkasak ding na hi hiam? Khazih na hih leh siangtakin hong gen in," a ci uh hi.

25 Zeisu in amaute kiangah, "Hih thu note kiangah kong gen khinzo a, nong um kei uh hi. Ka Pa min tawh ka bawl nate in kei aa dingin teci a pang khinzo hi. **26** Note tungah kong gensa bangin ka tuute hi lo na hih manun nong um kei uh hi. **27** Ka tuute in ka aw hong ngai uh hi. Ken amaute ka thei a, amaute in ka nung a hong zui uh hi. **28** Amaute nuntak tawntungna ka pia a, a kisia ngei kei ding uh hi. Ka khut sung panin zong kuamah in amaute hong sutkhia zo lo ding hi. **29** Amaute hong pia ka Pa in na khempeuh sangin lianzaw ahih manin ka Pa khut sung panin kuamah in a hong sutkhia zo kei ding hi. **30** Kei le ka Pa in pumkhat ka hi uh hi," ci in a dawng hi.

31 Tua ciangin Judah mite in amah den nadingin suang a tawmkik uh hi. **32** Zeisu in amaute kiangah, "Ka Pa kiang panin a hoih ka sep na tampi note kong lak khinzo hi. Tua ka septe lakah a koipen paulam in suang tawh den hong sawm na hi uh hiam?" a ci hi.

33 Judah mite in ama kiangah, "Nasep hoih na sep mana suang tawh hong densawm ka hi kei uh hi.

* **10:22** *Biakinnpi Siansuahna Pawi*: A nunga Judah Mite Pawite nuai ah en in.

Nang mihing kimlai Pasian bangin
kibawl in Pasian tungah pausia♦
na hih manin suang tawh hong
densawm ka hi zaw uh hi," ci in a
dawng uh hi.

34 Zeisu in amaute kiangah,
"Note thukham sungah,

*'Note in pasiante na hi uh hi,**
a ci hi,

ci in kigelh hi lo ahi hiam?
35 Pasian thu a sang mihingte
nangawn pasiante kici ahih leh
(Lai Siangtho♦ khial ngei lo ahih
manin), **36** Pa in hong siangthosak
a, leitung ah a hong sawl keimah
in, 'Pasian Tapa ka hi hi,' ka cih
manin banghang in, 'Pasian tungah
pausia hi,' hong ci na hi uh hiam?
37 Ka Pa nate ka sep keileh hong um
kei un. **38** Ahi zongin ka Pa nate ka
sep leh kei nong um kei uh zongin
ka nasepte um un. Tua hi leh Pa in
keima sungah om a, ama sungah
kei ka om lam thei in na um ding uh
hi," ci in a dawng hi.

39 Hih thu teng hangin amaute
in amah mat sawmkik uh a, ahi
zongin amaute khut sung panin
amah a suakta hi.

40 Tua khit ciangin John in a
tuiphum cilna mun Jordan Gun gal
khat ah Zeisu paikik a, tualai ah a
taam hi. **41** Ama kiangah mi tampi
hong pai uh a, "John in nalamdang
a bawl loh hangin hih mipa tawh
kisai thu a gen khempeuh a man
hi," a ci uh hi.

42 Tua munah mi tampi in amah
a um uh hi.

Lazarus Sihna

11 Tu in Lazarus kici mi khat
cina in a om hi. Amah in
Mary le a sanggamnu Martha
teenna Bethany khua mi ahi hi.

2 Tua Mary in sathau namtui tawh
Topa nilhin a sam tawh a khe a
nulsaknu hi a, a cinapa Lazarus
in tua nu sanggampa ahi hi. **3** Tua
ahih manin a sanggam numeite in
Zeisu kiangah mi sawl uh a, "En in,
Topa aw, na itpa a ci a na hi," ci in a
kosak uh hi.

4 Zeisu in a zak ciangin, "Hih
natna in sih nading natna hi lo hi.
Pasian vangliatna a kilat nading le
Pasian Tapa in minthanna a ngah
nading ahi hi," a ci hi.

5 Tu in Zeisu in Martha le a
sanggamnu le Lazarus-te a it hi.
6 Ahi zongin, amah cina hi cih a
zak ciangin a omna munah ni nih
a tambeh lai hi. **7** Tua khit ciangin a
nungzuite kiangah, "Judea gam ah
paikik ni," a ci hi.

8 A nungzuite in, "Rabbi♦ aw,
tu madeuh in Judah mite in suang
tawh hong den sawm uh hi lo ahi
hiam tua lamah paikik veve ding na
hi hiam?" a ci uh hi.

9 Zeisu in dawng a, "Sun hun
sung nai sawm le nai nih hi lo ahi
hiam? Mi khatpeuh in sun laitakin
lam a pai leh hih leitung khuavak
ngah ahih manin a kisui kha kei
hi. **10** Ahih hangin mi khatpeuh in
khuamialpi sungah lam a pai leh
khuavak om lo ahih manin a kisui
kha hi," ci in a dawng hi.

11 Amah in hih thute a gen khit
ciangin, "I lawmpa Lazarus ihmu
ahih manin a phong dingin ka pai
ding hi," a ci hi.

12 Tua ciangin a nungzuite in,
"Topa aw, ihmu ahih leh a dam ta
hi ding hi," a ci uh hi.

13 Zeisu in Lazarus sihna thu
a gen hi napi amaute in Lazarus
ihmu in tawlnga hi a cihna sa uh hi.
14 Tua ciangin Zeisu in, "Lazarus
si zo hi," ci in siangtakin a gen hi.
15 Tua banah amah in, "Tua muna
ka om khak loh pen note up theih
nading suak ahih manin note aa

10:34 Rom 3:19; 1Co 14:21
10:35 Mat 5:18; Heb 4:12
10:36 Jer 1:5
10:39 Luk 4:30
11:1 Mat 21:17; Luk 10:38
11:2 Mak 14:3; Luk 7:38
11:8 Mat 23:7
11:11 Mat 9:24
11:13 Mat 9:24

* **10:34** Lat 82:6 pana kila ahi hi.

dingin ka lungdam hi. Ahi zongin ama kiangah va pai ni," a ci hi.

16 Tua ciangin Thomas, Didymus a kici pa in, a lawm nungzuite kiangah, "Amah tawh a sikhawm dingin eite zong va pai ni," a ci hi.

Zeisu In Hehnem

17 Zeisu tua mun a tun ciangin, Lazarus a kivui zawh ni li pha zo hi cih a thei hi. **18** Bethany khua pen Jerusalem khuapi tawh kinai a, tai• nih* bang bek a gamla hi. **19** A sanggampa uh hangin Martha le Mary hehnem in a tutpih numeite le Judah mite tampi na om uh hi. **20** Martha in Zeisu hong pai hi cih thu a zak phetin dingkhia a, amah a va dawn hi. Mary ahih leh inn sungah tu in a om hi.

21 Tua ciangin Martha in Zeisu kiangah, "Topa aw, hihlai ah om hi lecin ka sanggampa a si kei ding hi! **22** Ahi zongin tu nangawn in Pasian kiangah na nget peuhpeuh Pasian in hong pia ding hi cih ka thei hi," a ci hi.

23 Zeisu in Martha kiangah, "Na sanggampa a thokik ding hi," a ci hi.

24 Martha in, "Nitawp ni a thawhkik ni ciangin amah hong thokik ding hi cih ka thei hi," a ci hi.

25 Zeisu in, "Keimah in thawhkikna le nuntakna ka hi hi. Kei hong um mi in a sih hangin a nungta ding hi. **26** Kei hong um a, a nungta mi peuhmah a si ngei kei ding hi. Hih thu na um hiam?" a ci hi.

27 Martha in, "Topa aw, ka um hi. Leitung a hong pai ding Pasian Tapa Khazih na hi hi ci in kong um hi," a ci hi.

28 Martha in hih thute a gen khit ciangin paikhia a, a sanggamnu Mary samsim in, "Siapa hong tungta a, nang hong kan hi," ci in a ko hi.

29 Tua thu a zak ciangin Mary thakhatin dingkhia a, Zeisu a va dawn hi. **30** Tua laitakin Zeisu khua sungah lut nai lo a, Martha in a na dawntuahna mun mahah a omlai hi. **31** Mary hehnem in inn sunga om Judah mite in thakhat a Mary a dinkhiat a muh uh ciangin hanah a kap dingin a pai sa in a zuikhia uh hi.

32 Zeisu omna munah Mary hong tung a, amah a muh ciangin a khephung ah bokin, "Topa aw, hihlai ah om hi lecin ka sanggampa a si kei ding hi," a ci hi.

33 Zeisu in Mary a kipan amah tawh hong tonkhawm Judah mite khempeuh kapin a om uh a muh ciangin a lungsim sungah khuisa in na a sa hi. **34** Amah in, "Koilai ah vui na hi uh hiam?" a ci hi.

Amaute in, "Topa aw, hong pai inla hong en in," a ci uh hi.

35 Zeisu a kap hi. **36** Tua ciangin Judah mite in, "En un, Zeisu in Lazarus nak it zen si e!" a ci uh hi.

37 Amaute pawlkhat in, "Mittawte khua a musak thei hihpa in, Lazarus a sih loh nadingin bawl thei lo ahi hiam?" a ci uh hi.

Lazarus Thawhkikna

38 Tua ciangin Zeisu a lungsim ah khuisakik in hanah a pai hi. Tua han leihawm hi a, suangpekpi tawh kisin hi. **39** Zeisu in, "A suang lakhia un," a ci hi.

Misipa sanggamnu Martha in, "Topa aw, a sih zawh ni li pha zo ahih manin uih khin ta ding hi," a ci hi.

40 Zeisu in, "Na up leh Pasian vangliatna na mu ding hi hong ci zo hi lo ka hi hiam?" a ci hi.

41 Tua khit ciangin amaute in hankong khakna suang a likkhia uh

11:16 Mat 10:3; Saw 1:13
11:18 Mat 21:17
11:19 Job 2:11
11:20 Luk 10:38-42
11:24 Dan 12:2; Saw 24:15
11:26 Mat 25:46
11:27 Mat 4:3; Luk 2:11
11:28 Mat 26:18
11:35 Luk 19:41
11:38 Mat 27:60; Luk 24:2
11:41 Mat 11:25

* **11:18** *tai nih*: Greek in "stadion 15" hi. A nunga Vantehnate nuai ah "stadion" en in.

hi. Zeisu in vantung lam ento a, "Pa aw, kong thumna hong za khinzo na hih manin ka lungdam hi. 42 Kong thumna nong zak tawntung lam ka thei hi. Ahih hangin kei nong sawl ka hih lam hih muna ding mi honpite in a up theih nadingun hih thu ka gen hi," a ci hi.

43 Tua bang a cih khit ciangin, "Lazarus aw, hong paikhia in!" ci in nakpitakin a kiko hi. 44 Tua ciangin misipa zong a khut le a khete hanpuan tawh kitunsa le a maitang zong dial tawh kitunsa in hong paikhia hi.

Zeisu in amaute kiangah, "A kitunna phelkhia unla ciahsak un," a ci hi.

Zeisu Kithahsawm

45 Tua ciangin Mary kianga hong pai Judah mi tampite in Zeisu in a bawl nate a muh uh ciangin a um uh hi. 46 Ahih hangin amaute pawlkhat Phariseete kiangah va pai uh a, Zeisu sepsa teng a gen uh hi. 47 Tua khit ciangin siampi liante le Pharisee pawlte in thukhente kikhawmsak uh a, "Hihpa in nalamdang tampi bawl ahih manin amah bang cih ding i hi hiam? 48 Amah hih bangin khahkhong lehang mi khempeuh in amah um ding uh a, Rome mite hong pai in i gam i lei le i minam bupin hong susia ding uh hi," a ci uh hi.

49 Amaute sung panin tua kuma Siampi Ukpa♦ ahi Caiaphas in, "Bangmah na thei peuhmah kei uh hi. 50 I minam buppi a i manthan sangin mipi tangin mi khat a sih ding eite aa dingin hoih zaw tham hi cih zong na phawk kha peuhmah kei uh hi," a ci hi. 51 Amah in hih thute ama thu tawh a mawkgen hi lo hi. Tua kuma Siampi Ukpa ahihna tawh Judah mite tanga Zeisu a sih nading thu a genkhol ahi hi. 52 Zeisu sihna in tua minamte aa ding bek zong hi loin mun khempeuh a a kithehthang Pasian tate kaikhawm in pumkhat a suahsak nading zong ahi hi. 53 Tua hi a, amaute in tua ni a kipanin Zeisu thah nading a vaihawm uh hi.

54 Tua ahih manin Judah mite lakah a kilangin Zeisu a vakkhia nawn kei hi. Tua mun pan paikhia a, gamlak tawh a kinai Ephraim kici khuaneu khat ah a nungzuite tawh a om uh hi.

55 Tu in Judah mite Paisan Pawi♦ hong nai ta a, tua Paisan Pawi a tun ma in a kisiansuah dingin mi tampi Jerusalem khuapi ah a paito uh hi. 56 Tua ciangin Zeisu zong uh a, "Amah pawi ah hong pai lo ding ahi kha ding hiam?" ci in dinsa in biakinn huang sungah khat le khat a kidong uh hi.

57 Siampi liante le Pharisee pawlte in amah a mat theih nadingun ama omna mun a thei peuhpeuh in amau kiangah a zaksak nading mi honpite thu a piak khitsa uh ahi hi.

Zeisu Sathau Kinilh

Mat 26:6-13; Mak 14:1-11

12 Tu in Paisan Pawi♦ bawl nading ni guk in a sap laitakin misite lak pan a thawhkiksak pa Lazarus teenna Bethany khua ah Zeisu a pai hi. 2 Amaute in tualai ah Zeisu nitak an a vak uh hi. Martha in ankuang lui a, Lazarus ahih leh Zeisu tawh ankuang a umkhawm mite lakah a tu hi. 3 Tua laitakin Mary in a manpha mahmah bangmah tawh a kihel lo, sathau namtui* thawl khat† va la a, Zeisu khe nuhin a sam tawh a nulsak hi. Tua sathau gim namtui in inn sung teng a zel hi.

11:43 Luk 7:14
11:45 Pai 14:31
11:47 Mat 5:22; 26:3
11:49 Mat 26:3
11:52 Isa 49:6
11:53 Mat 12:14
11:55 Pai 12:13; 2Kh 30:17-18; Mat 26:1-2; Mak 14:1
12:1 Mat 21:17
12:2 Luk 10:38-42
12:3 Mak 14:3

* **12:3** *sathau namtui*: Himalaya muna po a nam nei singkung nam khat zung pan a kibawl hi hi.
† **12:3** *thawl khat*: Greek in "litra khat" kici a, aungsah 12 bang pha hi.

4 Tua ciangin a nungzuite sung panin amah a lehhek ding pa Simon tapa Judas Iscariot in, **5** "Hih sathau namtui Zuak leng Denarius♦ 300 val bang man dinga, mi zawngte kipia thei ding hi," a ci hi.

6 Hih bang a cih ciangin mi zawngte a khualna ahi kei hi. Amah gutapa hi a, sumkempa zong ahihna tawh sumbawm sunga sumte sawk thei zel ahih man hi zaw hi.

7 Tua ciangin Zeisu in, "Ama ut bangin hihsak un. Hong kivui ni cianga a zat dingin a kepkep ahi hi. **8** Mi zawngte note tawh om tawntung ding a, kei ka hih leh note tawh ka omkhawm tawntung kei ding hi," a ci hi.

9 Tu in tua khua ah Zeisu a om lam Judah mi tampite in a theih uh ciangin Zeisu lah mu nuamin misite lak panin a thawhkiksak pa Lazarus zong mu nuam uh ahih manin a hong pai uh hi. **10** Ahih hangin siampi liante in Lazarus zong thah dingin a vaihawm uh hi. **11** Lazarus hangin Judah mi tampi in a makaite uh nusia in Zeisu a um uh hi.

Gual Zo A Lutna

Mat 21:1-11; Mak 11:1-11; Luk 19:28-40

12 A zingciang in pawi sim dinga hong pai mi tampi in Jerusalem khuapi ah Zeisu hong pai ding hi cih thu a za uh hi. **13** Amah dawn dingin nisuh hiang tawi in kuankhia uh a,

"Hosanna!
*Topa min tawh a hong pai**
Israel Kumpipa in,
Thupha ngah tahen!"

ci in a kiko uh hi.

14 Tua ciangin Zeisu in laano khat mu a, a tungah a tuang hi. Lai Siangtho♦ sunga om bangin,

15 *"Zion tanu aw, lau kei in.*
Laano tungah tuanga hong pai,
Na Kumpipa en in,"†

ci in kigelh hi.

16 A nungzuite in a cilin hih thute a thei kei uh hi. Zeisu in minthanna a ngah khit ciangin ama thu tua banga a kigelh ahihlam leh a kigelhna banga ama tungah a bawl uh ahihlam a phawkkik san uh hi.

17 Han sung pan Lazarus samkhia in misite lak pan a thawhkiksak laitakin ama kianga om mi honpite in zong tua thu teci a pang uh hi. **18** Amah in tua nalamdang a bawlna thu mi honpi in za uh ahih manin amah dawn dingin hong pai uh ahi hi. **19** Tua ciangin Pharisee♦ pawlte in, "Bangmah i lawh zo nawn peuhmah kei hi. En un, leitung mi khempeuh in ama nung zui khin ta uh hi!" a kici uh hi.

Zeisu In A Sih Ding Genkhol

Mat 20:17-19; Mak 10:32-34; Luk 18:31-34

20 Tu in Pasian bia dingin pawi sim a hong pai mite lakah Greek♦ mite pawlkhat a kihel uh hi. **21** Galilee gam Bethsaida khua mi Philip kiangah tua mite hong pai uh a, "Sia aw, Zeisu ka mu nuam uh hi," ci in a ngen uh hi.

22 Philip zong Andrew kiangah pai in tua thu va gen a, Andrew le Philip in Zeisu kiangah a gensawn uh hi. **23** Zeisu in amaute kiangah, "Mihing Tapa♦ in minthanna a ngah hun hong tungta hi. **24** Note kiang a man takpi kong cihin ah, buhhum tang khat leilak ah kia a a muat phot keileh amah kia om

12:4 Mat 10:4
12:8 Thu 15:11
12:13 Siam 23:40
12:16 Mak 9:32
12:18 Luk 19:37
12:20 Saw 11:20
12:21 Mat 11:21
12:23 Mat 26:18
12:24 1Co 15:36

* **12:13** Lat 118:25-26 pana kila ahi hi.

† **12:15** Zec 9:9 pana kila ahi hi.

den ding hi. Ahi zongin, a muat leh buhtang tampi a gah hi. **25** Ama nuntakna a it mi in a nuntakna tan ding a, a leitung nuntakna a it lo mi in nuntak tawntungna a nei ding hi. **26** Mi khatpeuh in ka na a sep leh ka nung hong zui tahen. Tua hi leh kei omna ah ka nasempa zong a om ding hi. Mi khatpeuh in ka na a sep leh ka Pa in amah a pahtawi ding hi.

27 "Tu in ka lung a gim hi. Bang cih ding ka hi hiam? 'Pa aw, hih hun panin hong honkhia in,' ci ding ka hi hiam? Ahi zongin hih mah a thuak dinga hong pai ka hi hi. **28** Pa aw, na min hong thangsak in," a ci hi.

Tua ciangin van panin aw khat hong ging a, "Ka thangsak zo a, ka thangsak lai ding hi," a ci hi.

29 A kianga ding mite in tua awging a zak uh ciangin, "Vanging ahi hi," a ci uh hi.

Pawlkhat in, "Vantungmi♦ khat in amah hopih hi," a ci uh hi.

30 Zeisu in dawng a, "Hih aw in kei aa dinga hong ging hi loin note aa dinga hong ging ahi hi. **31** Tu in hih leitung in thukhenna a thuak hi. Tu in hih leitung a ukpa a kihawlkhia ding hi. **32** Leitung panin a hong kikhaitoh ciangin ka kiangah mi khempeuh ka lato ding hi," a ci hi.

33 Hih bangin a gen ciangin a sawt loin amah bangci bangin si ding cih a genna ahi hi.

34 Mi honpite in, "Khazih om tawntung ding hi ci in thukham panin kote in ka za uh hi; banghang in, 'Mihing Tapa kikhaito ding hi,' ci na hi hiam? Mihing Tapa na cih kua ahi hiam?" a ci uh hi.

35 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Khuavak in note tawmvei sung bek hong ompih lai ding hi. Khuavak na neih sungun kalsuan un. Tua hi keileh khuamial in hong lap ding hi. Khuamial lakah a pai mi in a pai nading a thei kei hi. **36** Khuavak tate na suah theih nadingun khuavak a omlai in khuavak um un," a ci hi.

Zeisu in hih thute a gen khit ciangin amaute kiang pan kihemkhia in a kisel hi.

12:25 Mat 10:39; 25:46; Mak 8:35; Luk 14:26
12:26 2Co 5:8; Phi 1:23; 1Th 4:17
12:27 Mat 11:25; 26:38-39
12:28 Mat 3:17
12:30 Pai 19:9
12:31 2Co 4:4; Eph 2:2; 1Jn 4:4
12:32 Isa 11:10
12:34 Lat 110:4; Isa 9:7; Dan 7:14; Mat 8:20
12:35 Eph 5:8; 1Jn 1:6

Judah Mite In Um Tuan Lo

37 Amah in amaute muhin nalamdang tampi a bawl hangin a um tuan kei uh hi. **38** Tua in kamsangpa Isaiah gensa thu a tangtun nading ahi hi. Isaiah in,

"Topa aw, kote tangkona kua
in um ahi hiam?
Kua tungah Topa vangliatna
*kilang ahi hiam?"**

a ci hi.

39 Tua banah amaute in um thei lo uh ahih manin Isaiah in a gen in ah,

40 *"Amah in amaute mittawsak in,*
A lungtang uh a khauhsak hi.
Tua hi keileh a mit uh tawh
mu in,
A lungsim uh tawh thei ding
uh a,
Amaute hong kiheikik in,
Ka damsak ding hi,"†

ci in a genkik hi.

41 Isaiah in Topa vangliatna a muh lai in tua banga a gen ahi hi.

42 Upa vaihawm tampi in zong amah a up uh hangin Pharisee pawlte in kikhopna inn♦ pana a hawlkhiat ding lau uh ahih manin a upna uh a pulakkhia ngam kei uh hi. **43** Banghang hiam cihleh Pasian pahtak ding sangin mite pahtak ding a ut zaw uh hi.

44 Tua ciangin Zeisu kiko a, "Kei

12:36 Luk 16:8
12:38 Rom 10:16
12:40 Mat 13:15
12:41 Isa 6:1-4; Luk 24:27
12:43 1Sa 15:30; Rom 2:29
12:44 Mat 10:40

* **12:38** Isa 53:1 pana kila ahi hi.
† **12:40** Isa 6:10 pana kila ahi hi.

hong um mi in kei bek hong um hi loin kei hong sawlpa zong a um ahi hi. 45Kei hong mu mi in kei hong sawlpa zong a mu ahi hi. 46Kei hong um mi peuhmah khuamial sungah a om nawh loh nadingin leitung ah khuavak bangin kong pai hi.

47"Mi khatpeuh in ka thugen za napi in a up keileh ama tungah thu ka khen kei hi; banghang hiam cihleh leitung mite thukhen dingin a hong pai ka hi kei a, leitung mite a hon dinga hong pai ka hi hi. 48Mi khatpeuh in kei hong nial a, ka thugente a san keileh ama tungah thu a khen ding khat a om hi. Ka gen thu in nitawp ni ciangin tua mi tungah thu a khen ding hi. 49Banghang hiam cihleh keima thuneihna tawh ka gen kei hi. Kei hong sawl ka Pa in ka cih ding le ka gen dinga hong piak thu bek a gen ka hi hi. 50Ama hong piak thu in nuntak tawntungna ahi hi cih ka thei hi. Tua ahih manin ka gen khat peuhpeuh Pa in a hong gen bangin a gen ka hi hi," a ci hi.

A Nungzuite Khe Silsak

13 Tu in Paisan Pawi• hong tung dekta a, Zeisu in leitung nusia in a Pa kiangah a ciah ding hun hong tung ta hi cih a thei hi. Amah in leitung a om ama mite it mahmah a, it tawp loin a it hi.

2Nitak an a nek khit uh ciangin Dawimangpa• in Simon tapa Judas Iscariot sungah Zeisu lehhek nading lungsim a guan hi. 3Zeisu in Pa in ama khut sungah na khempeuh a ap khitna thu le amah Pasian kiang pan hong pai in Pasian kiangah ciahkik ding ahihna thu a thei hi. 4Tua ciangin ankuang pan amah dingto a, a puantualpi suahkhia in dial khat la in a teeng hi. 5Tua khit ciangin kuang sungah tui sung a, a nungzuite khe a silsak khit ciangin, a teen dial tawh a nulsak hi.

6Simon Peter kiang a tun ciangin Peter in, "Topa aw, nangmah in ka khe hong silsak ding na hi hiam?" a ci hi.

7Zeisu in, "Tu a ka bawl thu tu in na theih loh hangin tu nung ciangin na thei ding hi," ci in a dawng hi.

8Peter in, "Nangmah in ka khe nong silsak ngei kei ding hi," a ci hi.

Zeisu in, "Kong silsak keileh kei tawh na kipawl thei kei ding hi," a ci hi.

9Tua ciangin Simon Peter in, "Topa aw, ka khe bek hi loin ka khut le ka lu zong hong silsak lai in," a ci hi.

10Zeisu in, "A kisil khinsate, a khe longal sil kul nawn lo hi. A pumpi bupin siang khinzo hi. Note na siangtho uh hi. Ahi zongin, na vekpi un na siang kim kei uh hi," a ci hi.

11Banghang hiam cihleh kua in amah lehhek ding cih thei ahih manin, "Na vekpi un na siangkim kei uh hi," a ci ahi hi. 12Hih bangin amaute khe a silsak khit ciangin, a puan• silhin tukik a, amaute kiangah, "Note tunga ka sep thu na thei uh hiam? 13Siapa le Topa nong cih uh a man hi a, na cih bangun ka hi hi. 14Note Topa le Siapa ahi keimah in na khe uh hong silsak ka hih leh note zong khat le khat na kisilsak ding uh hi. 15Banghang hiam cihleh note tunga kong hih bangin note in zong na hih theih nadingun na etteh ding uh hong lak ka hi hi. 16Note kiang a man takpi kong cihin ah, nasempa in a topa sangin lianzaw lo hi. A kisawlpa zong a sawlpa sangin a lianzaw kei hi. 17Hih thute thei in na zuih uh leh thupha na ngah ding uh hi.

12:50 Mat 25:46
13:1 Mat 26:18
13:2 Mat 10:4
13:3 Mat 28:18
13:4 Mat 20:25
13:5 Luk 7:44
13:11 Mat 10:4
13:13 Mat 26:18; Luk 1:43; Saw 10:36; Rom 10:9; 1Co 12:3; Phi 2:11; Col 2:6
13:14 1Pe 5:5
13:15 Mat 11:29; 1Ti 4:12
13:16 Mat 10:24; Luk 6:40
13:17 Mat 7:24-25; Luk 11:28; Jam 1:25

A Kilehhek Ding Genkhol

Mat 26:21-25; Mak 14:18-21; Luk 22:21-23

18 "Note khempeuh huamin thu
kong gen kei hi. Ka teelsa mite ka
thei hi. Ahih hangin Lai Siangtho♦ in,

'Ka an a nepa nangawn in kei
hong langpan in a khetul
*tawh hong pek hi,'**

a cihna thu a tangtun nading ahi hi.

19 "Hih thute a hong pian ciangin
kei kua ka hih lam nong theih
nadingun a hun hong tun ma in
kong genkhol hi. **20** Note kiang a
man takpi kong cihin ah, ka sawl
mipa a sang mi peuhmah in kei
zong hong sang ahi hi. Kei hong
sang mi in kei hong sawlpa zong a
sang ahi hi," a ci hi.

21 Tua bang a gen khit ciangin
Zeisu lunggim mahmah a, "A man
takpi kong cihin ah, note lakah
khat in kei nong lehhek ding uh hi,"
ci in a telgen hi.

22 Tua ciangin a nungzuite khat
le khat ki-en uh a, kua pen gen
nuam ahi ding hiam ci in a lungsim
uh a buai hi. **23** Tu in nungzuite khat
in Zeisu ang ah kingam in a om hi.
Tua pa in Zeisu itpa ahi hi. **24** Simon
Peter in tua pa a mithek tawh lak a,
Zeisu in kua gen nuam ahi hiam cih
thu a dong dingin a sawl hi.

25 Tua ciangin Zeisu anga a
kingampa in, "Topa aw, kua pen ci
nuam na hi hiam?" ci in a dong hi.

26 Zeisu in, "Anlum themkhat
diaha ka piakpa ahi hi," a cih khit
ciangin anlum themkhat diahin
Simon tapa Judas Iscariot a pia hi.
27 Judah in tua anlum them a san
khit phetin ama sungah Satan♦ a lut
pah hi. Tua ciangin Zeisu in, "Na
hih ding khatpeuh hih mengmeng
in," a ci hi.

28 Banghang in Zeisu in tua
bangin ci ahi hiam cih ankuang a
umte kuamah in a thei kei uh hi.
29 Banghang hiam cihleh Judas in
sumkempa ahih manin Zeisu in,
"Pawi a kisam ding na pawlkhat
va lei in," a ci ahi ding hiam ahih
keileh mi zawngte bang khat
peuhpeuh pia dingin a sawl ahi
ding hiam, ci in a ngaihsun uh hi.
30 Judah in tua anlum them a san
khit ciangin a paikhia pah hi. Tua
hunin zan laitak ahi hi.

Peter Nial Ding Kigenkhol

Mat 26:31-35;
Mak 14:27-31; Luk 22:31-34

31 Judas a paikhiat khit ciangin
Zeisu in, "Tu in Mihing Tapa♦
in minthanna ngah ta a, Pasian
in zong ama hangin minthanna
ngah zo hi. **32** Ama hangin Pasian
in minthanna ngah zo ahih leh
Pasian in zong ama hangin
tomkha sungin Mihing Tapa a
minthangsak ding hi.

33 "Ka taneute aw, note tawh
tawmvei sung kong omlai ding
hi. Na hong zong ding uh a, ahih
hangin, 'Ka paina munah nong
pai thei kei ding uh hi,' ci a, Judah
mite kiangah ka gen bangin note
kiangah zong tu in kong gen hi.

34 "Khat le khat na ki-it un cih
thupiak thak kong pia hi. Note
kong it bangin note zong khat le
khat na ki-it un. **35** Note khat le
khat na ki-it uh leh ka nungzuite
na hihna uh mi khempeuh in a
hong thei ding uh hi," a ci hi.

36 Simon Peter in, "Topa aw,
koilai ah pai ding na hi hiam?" ci
in a dong hi.

Tua ciangin Zeisu in, "Tu in ka
pai nading munah nong zui thei
kei ding hi. Ahih hangin tunung
ciangin nong zui ding hi," ci in a
dawng hi.

37 Peter in, "Topa aw, banghang
in tu in hong zui thei lo ding ka hi

13:18 Mat 1:22; 26:23
13:20 Mat 10:40
13:21 Mat 26:21
13:25 Mat 26:22
13:26 Mat 10:4
13:27 Luk 22:3
13:30 Luk 22:53
13:31 Mat 8:20; 1Pe 4:11
13:34 Siam 19:18; Eph 5:2; 1Th 4:9; 1Pe 1:22; 1Jn 2:7-11; 4:10-11
13:35 1Jn 3:14
13:36 2Pe 1:14

* **13:18** Lat 41:9 pana kila ahi hi.

hiam? Nang aa dingin ka nuntakna ka pia ding hi," a ci hi.

38 Zeisu in dawngkik a, "Kei aa dingin na nuntakna pia ding na hi hiam? A man takpi kong cihin ah, thumvei nong nial khit matengin aak a khuang kei ding hi," a ci hi.

Zeisu In A Nungzuite Hehnem

14 Zeisu in, "Note na lungkham kei un. Pasian um unla, kei zong hong um un. **2** Ka Pa inn sungah om nading mun tampi a om hi. A om lo hi leh kong gen khinzo ding hi. Note om nading mun bawlkhol dingin ka va pai ding hi. **3** Va pai in note aa ding mun ka bawl khit ciangin kong paikik dinga ka omna munah note zong na om theih nadingun ka kiangah kong la ding hi. **4** Ka pai nading mun na thei uh a, a lampi zong na thei uh hi," a ci hi.

Zeisu Bek Lampi

5 Thomas in ama kiangah, "Topa aw, na pai nading mun thei lo ka hih manun a lampi bangci theih ding ka hi uh hiam?" a ci hi.

6 Zeisu in ama kiangah, "Keimah in lampi, thuman thutak le nuntakna ka hi hi. Kei tungtawn loin kuamah in Pa kianga tung thei kei ding hi. **7** Kei nong theih khit uh leh ka Pa zong na thei khin ding uh hi. Tu a kipan amah na thei uh a, na mu zo uh hi," a ci hi.

8 Philip in ama kiangah, "Topa aw, Pa hong lak lecin ka lungkim ding uh hi," a ci hi.

9 Zeisu in ama kiangah, "Philip aw, note tawh hih tanvei hong omkhawm khinzo napi ing in kei hong thei lo lailai na hi hiam? Kei hong mu mi in ka Pa mu khinzo ahih manin, banghang in, 'Pa hong lak in,' ci lailai na hi hiam? **10** Pa sungah kei omin kei sungah Pa om hi cih thu um lo na hi hiam? Note kianga kong gen thute keima ut thu a kong gentawm hi loin ka sunga a teeng ka Pa in na a sem ahi hi. **11** Pa sungah kei ka om a, kei sungah Pa a om hi ka cih thu hong um in. Ahih keileh zong ka bawl nate hangin hong um in. **12** Note kiang a man takpi kong cihin ah, kei hong um mi in keima nasep teng mah a sem ding hi. Ka Pa kiangah ciah ding ka hih manin, keima septe sanga a lianzaw zong a sem ding hi. **13** Keima min suanga na nget khempeuh uh Tapa tungtawnin Pa min a than theih nadingin kong pia ding hi. **14** Keima min suanga na khat peuhpeuh na nget uh leh kong pia ding hi.

Huhpa Kha Siangtho

15 "Kei nong it uh leh kong thupiakte na zui un. **16** Ka Pa kiangah ka ngen ding a, amah in note tawh hong omkhawm tawntung dingin a dang Huhpa khat hong pia ding hi. **17** Tua Huhpa in thuman thutak Kha ahi hi. Leitung mite in amah mu loin thei lo uh ahih manin a sang thei kei ding uh hi. Ahi zongin amah in note tawh hong teengkhawm in note sungah hong om ding ahih manin amah na thei ding uh hi. **18** Tagah bangin note kong nusia kei ding a, note kiangah kong paikik ding hi. **19** Tawmvei khit ciangin leitung mite in a hong mu nawn kei ding uh hi. Ahi zongin note in nong mu ding uh hi; banghang hiam cihleh kei ka nuntak manin note zong na nungta ding uh hi. **20** Pa sungah kei ka om a, kei sungah note omin note sungah zong kei ka om lam tua ni ciangin na thei ding uh hi. **21** Keima thupiakte nei a, a zui mi peuhmah in kei hong it mi ahi hi. Kei hong it mi ka Pa in zong it ding a, ken zong amah it in ama tungah ka kilang ding hi," a ci hi.

14:1 Lat 4:5
14:3 Mat 16:27
14:6 Saw 4:12; Eph 2:18; Heb 10:20
14:7 1Jn 2:23
14:9 Isa 9:6; 2Co 4:4; Phi 2:6; Col 1:15; Heb 1:3
14:12 Mat 21:21; Luk 10:17
14:13 Mat 7:7
14:15 Lat 103:18; 1Jn 2:3-5; Kil 12:17
14:17 1Co 2:14
14:18 1Ku 6:13; Mat 16:27
14:20 Rom 8:10
14:21 Thu 7:13; 1Jn 2:5

22 Iscariot a hi lo Judas dang
khat pen in ama kiangah, "Topa
aw, leitung mite tungah kilang
loin kote tung bekah hong kilang
ning na cih koici bang thu ahi
hiam?" ci in a dong hi.
23 Zeisu in dawngkik in, "Mi
khatpeuh in kei a hong it leh ka
thu a zui ding hi. Ka Pa in amah
it in ama kiangah ka pai ding uh
a, amah tawh ka teengkhawm
ding uh hi. 24 Kei hong it lo mi in
ka thugente a zui kei hi. Na zak
uh ka thugente keima thu hi loin
kei hong sawlpa ka Pa thu ahi hi.
25 "Note tawh kong omkhop
sungin hih thute kong gen zo
hi. 26 Ahi zongin Pa in kei
minin a hong sawl ding Huhpa
Kha Siangtho in thu khempeuh
hong hilh dinga note kianga
kong gensa thu khempeuh a
hong phawkkiksak ding hi.
27 Lungmuanna kong nusiat hi.
Keima lungmuanna note kong
pia a, leitung hong piak bangin
ka hong pia kei hi. Lungkham
kei unla, lau kei un.
28 " 'Ka va ciah ding a, note
kiangah kong paikik ding hi,'
kong cihna thu na za zo uh
hi. Kei na hong it uh leh, 'Pa
kiangah ka pai ding hi,' ka cih
manin na nuam ding uh hi;
banghang hiam cihleh kei sangin
ka Pa a lianzaw hi. 29 Hih thu a
hong pian ciangin na up theih
nadingun tu in a hong genkhol
ka hi hi. 30 Note kiangah thu
tampi kong gen nawn kei ding
hi; banghang hiam cihleh hih
leitung a ukpa hong tung dekta
hi. Ahi zongin amah in kei
tungah thu a nei kei hi. 31 Ahih
hangin Pa ka it lam leitung mite
in a hong theih nadingun Pa
hong thupiak bangbang in na ka
sem hi. Ding un. Hih mun panin
paikhia ni," a ci hi.

14:22 Luk 6:16; Saw 1:13; 10:41
14:23 Rom 8:10
14:24 Thu 18:18
14:26 Saw 2:33; 1Jn 2:20,27
14:27 Gam 6:26; Lat 85:8; Mal 2:6; Luk 2:14; Phi 4:7; Col 3:15
14:28 Mat 16:27

15:1 Lat 80:8-11; Isa 5:1-7
15:2 Lat 92:14; Mat 3:8, 10; Gal 5:22; Eph 5:9; Phi 1:11
15:3 Eph 5:26
15:6 Eze 15:4; Mat 3:10
15:7 Mat 7:7
15:8 Mat 9:8

Khazih Tawh Kizopna

15 Zeisu in, "Keimah in lenggui
man taktak ka hi a, ka Pa in
lenggui lo neipa ahi hi. 2 Kei tungah
om napi a gah lo hiang khempeuh
amah in sattan ding a, a gah hiang
khempeuh a gah semsem nadingin
a heuhsiang ding hi. 3 Note tunga
kong gensa thu hangin tu in na
siangta uh hi. 4 Kei sungah om
tawntung un. Kei zong note sungah
ka om tawntung ding hi. A hiangin
a gui tawh kipeh keileh a gah theih
loh mah bangin note zong keima
sungah na om tawntung kei uh leh
na gah thei kei ding uh hi.
5 "Keimah in lenggui ka hi a,
note in a hiangte na hi uh hi. Mi
khatpeuh in keima sungah om
tawntung a, ama sungah kei ka om
tawntung leh tua mi in gah tampi a
gah ding hi; banghang hiam cihleh
kei loin bangmah na hih thei kei
ding uh hi. 6 Keima sunga a om lo
mi in lenggui hiang keu bangin a
kipaikhia ding hi. Mite in tuate
khawmin meikuang sungah khul
ding uh a, a kangtum ding hi.
7 Keima sungah note om tawntung
in, ka thu in note sungah a om
tawntung leh na deih peuhpeuh
uh na ngen ding uh a, a hong kipia
ding hi. 8 Note in gah tampi na
gah uh ciangin ka Pa min a thang
hi. Tua in ka nungzuite taktak na
hihna uh a hong kilangsak hi.
9 "Pa in kei hong it bangin ken
zong note kong it hi. Ka itna sungah
om tawntung un. 10 Ka Pa hong
thupiakte zui in ama itna sungah
ka om tawntung mah bangin note
in zong kong thupiakte na zuih uh
leh ka itna sungah a om tawntung
na hi ding uh hi. 11 Ka lungdamna
note sungah a om nading le note
lungdamna a kicin nadingin hih
thute kong gen zo hi. 12 Note kong
it bangin note zong khat le khat
na ki-it un, ci in thu kong pia hi.

13 A lawmte aa dingin a nuntakna
a pia itna sangin a lianzaw itna
kuamah in a nei kei hi. 14 Kong
thupiak bangbang na zuih uh leh
ka lawmte na hi uh hi. 15 Nasempa
in a topa septe a theih khak loh
hangin keimah in ka Pa kiang
pana ka zaksa thu khempeuh note
kong theisak zo hi. Tua ahih manin
nasemte hong ci nawn loin lawmte
kong ci hi. 16 Note in kei nong teel
kei uh a, ahih hangin keimah in
note kong teel hi. Note pai in gah
na gah uh ciangin na gah tawntung
nadingun note kong koih hi. Tua
hi a, keima min tawh Pa kianga na
nget peuhpeuh uh amah in hong
piak theih nading ahi hi. 17 Note
khat le khat na ki-it nadingun hih
thute kong pia hi.

Leitung Mite Tawh Kizopna

18 "Leitung mite in note a hong
muhdah uh leh kei hong mudah
masa zaw uh ahi hi cih thu na thei
un. 19 Leitung mite tawh kipawl hi
le uh cin leitung in hong it ding
hi. Ahih hangin leitung panin
note kong telkhia a, leitung tawh
kipawl lo na hih manun leitung in
note hong mudah hi. 20 'Nasempa
in a topa sangin lianzaw lo hi,' ci
a kong gensa thu na phawk un.
Amaute in kei hong bawlsia uh
ahih leh note zong a hong bawlsia
ding uh hi. Ka thugente zui le uh
note thugente zong a zui ding uh hi.
21 Ahi zongin amaute in kei hong
sawlpa thei lo uh ahih manin keima
min hangin note tua bang tengin a
hong bawl ding uh hi. 22 Kei hong
pai loin amaute tungah thu a hilh
lo hi leng amaute a mawh kei ding
uh hi. Ahih hangin tu in mawhna
tawh a kipelh thei nawn kei ding uh
hi. 23 Kei hong mudah mi in ka Pa
zong a mudah ahi hi. 24 Kuamah in
a bawl ngei loh nate amaute lakah a
bawl lo hi leng amaute a mawh kei
ding uh hi. Ahi zongin tu in amaute
in tua nalamdangte mu khin napi
uh kei le ka Pa a hong mudah uh hi.
25 Hih in,

'A thu om lopi in kei hong
*mudah uh hi,'**

ci a, amaute thukham sunga a
kigelhsa thu a tangtun nading
ahi hi.

26 "Ahih hangin Pa kiang pana
kong sawl ding Huhpa a hong tun
ciangin keima thu teci a pang ding
hi. Amah in Pa kiang pana hong pai
thuman thutak Kha ahi hi. 27 Note
in zong a kipatcil a kipan kei tawh
omkhawm na hih manun teci na
pang ding uh hi.

16 "Note na puk loh nadingun
hih thute kong gen zo hi.
2 Kikhopna inn♦ panin note hong
hawlkhia ding uh hi. Hi hi, note
hong that mi khatpeuh in Pasian na
a sem in a kingaihsut uh hun hong
tung ding hi. 3 Amaute in Pa thei
lo uh a, kei zong hong thei lo uh
ahih manin tua bangin hong gamta
ding uh hi. 4 Tua mite thu hong gen
khinzo ka hih manin a hun hong
tun ciangin na phawkkik theih
nadingun hih thute kong gen hi.
Note tawh omkhawm ka hih manin
a kipat cillai in hih thute kong gen
nai kei hi.

Kha Siangtho Nasepna

5 "Ahih hangin tu in kei hong
sawlpa kiangah a pai ding ka hita a,
note khat beek in, 'Koi ah pai ding
na hi hiam?' ci in nong dong kei uh
hi. 6 Ahi zongin hih thute kong gen
manin na lungsim uh dahna tawh a
kidim hi. 7 Ahi zongin a mantakin
kong genin ah kei ka pai keileh
note kiangah Huhpa hong pai thei

15:13 Pian 44:33; Rom 5:7-8
15:14 Job 16:20; Pau 18:24; Mat 12:50; Luk 12:4
15:16 Mat 7:7; 27:26; Mak 15:25; Luk 23:25
15:18 1Jn 3:13
15:20 2Ti 3:12
15:21 Isa 66:5; Mat 5:10-11; Luk 6:22; Saw 5:41; 1Pe 4:14; Kil 2:3
15:22 Eze 2:5; Rom 1:20
15:26 1Jn 5:7
15:27 Luk 24:48; 1Jn 1:2
16:1 Mat 11:6
16:2 Isa 66:5; Saw 6:9-10; Kil 6:9

* **15:25** Lat 35:19; 69:4 pana kila ahi hi.

lo ding hi. Pai leng note kiangah amah hong sawl ding ka hih manin ka pai ding pen note aa dingin a hoihzaw hi. **8** Amah a hong tun ciangin mawhna thu, dikna thu le thukhenna thute leitung mite hong theitelsak ding hi. **9** Amaute in kei hong um lo uh ahih manin amah in mawhna thu hong theitelsak ding hi. **10** Ka Pa kiangah pai in kei hong mu kha nawn lo ding na hih manun amah in dikna thu hong theitelsak ding hi. **11** Pasian in hih leitung a ukpa tungah thukhen zo ahih manin amah in thukhenna thu hong theitelsak ding hi.

12 "Note kianga kong gen ding thu tampi a omlai hangin tu tadih in na thei zo nai kei ding uh hi. **13** Ahi zongin thuman thutak Kha a hong tun ciangin amah in thuman thutak khempeuh ah note lam hong lak ding hi; banghang hiam cihleh amah in ama ut bangin thu hong gen lo ding hi. A zaksa thute bek hong gen ding a, hong piang lai ding thute zong hong hilh ding hi. **14** Amah in kei tung pana a ngah thute note tungah hong pulak ding ahih manin ka min a thangsak ding hi. **15** Ka Pa neihsa khempeuh kei aa ahi hi. Tua ahih manin kei tung pana a ngah thute note tungah hong pulak ding hi ci a hong gen ka hi hi.

16 "Pa kiangah pai ding ka hih manin tawlkhat sung nong mu kei ding uh a, tawlkhat khit ciangin nong mukik ding uh hi," a ci hi.

Dahnate Nuamna Suak Ding

17 Tua ciangin a nungzuite pawlkhat in, " 'Pa kiangah ka pai ding hi,' a cih pen le, 'Tawlkhat sung nong mu kei ding uh a, tawlkhat khit ciangin nong mukik ding uh hi,' a cih pen in bang a cihnopna hi ding ahi hiam?" a kici uh hi.

18 Tua ahih manin amaute in, " 'Tawlkhat sung,' a cih pen bang a cihnopna hi peuhmah ding ahi hiam? A thugen i thei zo peuhmah kei hi," a ci uh hi.

19 Amaute in thu khat dong nuam uh hi cih Zeisu in a theih ciangin amaute kiangah, " 'Tawlkhat sung nong mu kei ding uh a, tawlkhat khit ciangin nong mukik ding uh hi,' kong cih bang ka cihnopna hiam ci in khat le khat a kidong hingel uh teh maw? **20** A man takpi kong cihin ah, note kapin na tam lo ding uh a, leitung mite ahih leh a nuam ding uh hi. Na dah uh hangin na dahna teng uh nuamna hong suak ding hi. **21** Numei khat nau a suah ding ciangin lau a a dah hangin nau a suah khit phetin leitung ah mihing khat hong piang ahih manin lungdam in a nausuah gentheihna khempeuh a phawk nawn kei hi. **22** Tua mah bangin tu in na dah mahmah uh hangin kong mukik ding a, tua hun ciangin na lungdam ding uh hi. Tua na lungdamna uh kuamah in hong sutkhia thei kei ding hi. **23** Tua ni ciangin bangmah nong ngen nawn kei ding uh hi. A man takpi kong cihin ah, keima min tawh Pa kianga na nget peuhpeuh uh amah in hong pia ding hi. **24** Tu dongin keima minin bangmah na ngen nai kei uh hi. Ngen un. Na lungdamna uh a kicin nadingin na ngah ding uh hi.

25 "Hih thute note kiangah gentehna tawh kong gen hi. Ahih hangin gentehna tawh hong gen nawn loin Pa thu a teltak a kong gen ding hun hong tung ding hi. **26** Tua ni ciangin keima min suangin thu na ngen ding uh hi. Note aa dingin Pa kiangah thu kong ngetsak ding hi a ci ka hi kei hi. **27** Banghang hiam cihleh note in kei hong it in, Pasian kiang panin hong pai hi ci in hong um na hih manun, Pa mahmah in zong note hong it hi. **28** Pa kiang

16:10 Saw 3:14; Rom 1:17; 1Pe 3:18
16:12 Mak 4:33; 1Co 3:2
16:13 Lat 25:5
16:20 Mak 16:10; Luk 23:27
16:21 Isa 13:8; Mic 4:9; 1Th 5:3
16:22 Jer 31:12
16:23 Mat 7:7
16:24 Mat 7:7
16:25 Lat 78:2; Eze 20:49; Mat 13:34; Mak 4:33-34

panin leitung ah kong pai a, leitung nusia in Pa kiangah ka ciahkik ding hi," ci in Zeisu in a gen hi.

29 A nungzuite in ama kiangah, "En in, tu in gentehna zang loin kiteltakin thu nong genta hi. **30** Na khempeuh na thei a, kuamah in thu hong sittel ding kul lo hi cih ka thei ta uh hi. Hih thu hang mahin Pasian kiang pana hong pai na hi hi ci in kong um uh hi," a ci uh hi.

31 Zeisu in amaute kiangah, "Tu in hong um takpi na hi uh hiam? **32** En un, na inn ciat uh zuanin kithehthang a, kei guak nong nusiat ding uh hun hong tung ding pen tu in hong tung zo hi. Ahih hangin kei guak ka om kei a, Pa in hong ompih hi.

33 "Keima sungah lungmuanna na neih theih nadingun hih thute kong gen zo hi. Leitung ah gimna na thuak ding uh hi. Ahih hangin lunghimawh kei un. Leitung ka zo zo hi," a ci hi.

Zeisu In Thungen

17 Zeisu in hih thute a gen khit ciangin vantung lam ento a, "Pa aw, a hun hong tung zo hi. Na Tapa in nang hong minthansak theih nadingin na Tapa zong minthangsak ta in. **2** Nangmah in nong piak zahzah mite khempeuh keimah in nuntak tawntungna ka piak theih nadingin mi khempeuh tungah thuneihna kei nong pia zo hi. **3** Tua nuntak tawntungna in nangmah bek a man Pasian na hihna le na sawlpa Zeisu Khazih a theih nading uh ahi hi. **4** Leitung ah na min ka thangsak zo a, sep dinga nong piak nasep ka zo zo hi. **5** Tu in Pa aw, leitung a pian ma a nang tawh ka neih minthanna tawh kei hong minthangsak in.

Nungzuite Aa Ding Thungetsak

6 "Leitung mite lak pan a nong piaktuam hih mite tungah na min ka pulak zo hi. Amaute nang aa hi a, nangin kei nong pia zo hi. Amaute in zong na thu a zui uh hi. **7** Kei nong piak khempeuh nangma aa ahihlam amaute in tu in a thei zo uh hi. **8** Banghang hiam cihleh gen dinga nong piak thute amaute tungah ka gen zo a, amaute in zong a sang zo uh hi. Nangma kiang panin a pai ka hihna thu hong thei takpi zo uh a, nangma sawlpa ka hihna zong a um uh hi.

9 "Leitung mite aa dingin thu kong ngen kei hi. Nong piaksa mite nangma aa ahih manin amaute aa ding bekin thu kong ngen hi. **10** Kei neihsa khempeuh nangma aa hi a, nang neihsa khempeuh zong kei aa ahih manin amaute hangin minthanna ka ngah hi. **11** Tu in leitung ah om nawn loin nang kiangah kong pai ta ding hi. Hih mite ahih leh leitung ah a omlai ding uh hi. A siangtho ka Pa aw, nang le kei pumkhat i hih mah bangin nong piaksa mite zong pumkhat a suah theih nadingun na min tawh amaute kem ta in. **12** Amaute tawh leitung ah ka omkhop sungin na minin ka kem zo hi. Lai Siangtho♦ a tangtun nadingin siatna tapa longal nong piaksa mite khat beek mansuah loin ka humbit zo hi.

13 "Tu in nangma kiangah kong pai ta ding hi. Amaute sungah keima lungdamna a kidim nadingin leitung ah ka om sungin hih thute ka gen zo hi. **14** Amaute tungah na thu ka pia khinzo hi. Leitung tawh kei ka kipawl loh mah bangin amaute zong kipawl lo uh ahih manin, leitung mite in amaute a mudah uh hi. **15** Leitung panin amaute lakhia in ci in kong ngen kei a, gilopa kiang pan amaute na hut nadingin thu kong ngen hi. **16** Leitung tawh kei ka kipawl loh

16:30 1Ku 17:24
16:32 Mat 26:31,56
16:33 Rom 8:37; 1Jn 4:4
17:1 Mat 26:18
17:2 Dan 7:14; Mat 25:46; 28:18
17:3 Phi 3:8
17:5 Phi 2:6
17:9 Luk 22:32
17:11 Lat 133:1
17:12 Mat 1:22
17:15 Mat 5:37

mah bangin amaute zong a kipawl kei uh hi. 17Na thuman thutak tawh amaute siangthosak in. Na thu in thuman thutak ahi hi. 18Leitung ah kei nong sawl mah bangin ken zong amaute leitung ah ka sawl hi. 19Thuman thutak tawh amaute a kisianthosak theih nadingin amaute ka khualna in keimah mah zong ka kisiangthosak hi.

Thu-umte Aa Ding Thungetsak

20"Hih mite aa ding bekin thu kong ngen kei hi. Amaute thuhilhna hanga kei hong um ding mite aa dingin zong thu kong ngetsak hi. 21Pa aw, amaute pumkhat a suah nadingun thu kong ngen hi. Kei sungah nang omin nang sungah kei ka om bangin, amaute khempeuh zong eima sungah pumkhat suak a, tua hangin leitung mite in nangma sawlpa ka hih lam a theih nadingun thu kong ngen hi. 22Nang le kei pumkhat i hih mah bangin amaute zong pumkhat a suah nadingun kei nong piak minthanna amaute ka pia zo hi. 23Amaute sungah kei ka om a, kei sungah nang na om hi. Amaute pumkhat suakin a picinna uh hangin nangma sawlpa ka hihna thu le kei nong it bangin amaute zong na itna thu leitung mite in a theih nading uh ahi hi.

24"Pa aw, nong piaksa mite keima omna mun mahah omin, nong piaksa minthannate amaute in zong a muh ding uh ka deih hi, banghang hiam cihleh leitung pian ma in kei nong it hi.

25"A dik ka Pa aw! Leitung mite in nang hong theih loh uh hangin ken kong thei hi. Nong sawlpa ka hih lam hih mite in zong a thei zo uh hi. 26Kei nong itna bang itna amaute sungah om a, amaute sungah keimah mah ka om theih nadingin amaute tungah na min ka pulak zo a, ka pulak lai ding hi," ci in thu a ngen hi.

17:17 2Sa 7:28; 1Ku 17:24
17:21 Jer 32:39
17:24 Mat 25:34

Zeisu Kiman

Mat 26:47-56;
Mak 14:43-51; Luk 22:47-53

18 Zeisu in hih bangin thu a nget khit ciangin a nungzuite tawh paikhia a, Kidron lui galkhat a om huan khat sungah a lut uh hi.

2Zeisu le a nungzuite tua munah paikhawm zel uh ahih manin amah a lehhekpa Judas in zong tua mun a thei hi. 3Tua ciangin Judas in galkap honkhat, siampi liante le Pharisee♦ pawlte kiang pana kisawl biakinn cingte pawlkhat hong makaih in huan sungah a hong pai uh hi. Amaute in meivak, meilah le hiamte a tawi uh hi.

4Zeisu in ama tunga piang ding teng thei ahih manin amaute kiangah va pai a, "Kua zong na hi uh hiam?" a ci hi.

5Amaute in, "Nazareth mi Zeisu," a ci uh hi.

Zeisu in, "Keimah ka hi hi," a ci hi.

Amah a lehhekpa Judas zong amaute tawh a dingkhawm hi. 6Zeisu in, "Keimah ka hi hi," a cih khit phetin amaute nungkin in lei ah a puk uh hi.

7Tua khit ciangin Zeisu in, "Kua zong na hi uh hiam?" ci in a dongkik hi.

Amaute in, "Nazareth mi Zeisu," a ci uh hi.

8Zeisu in, " 'Keimah ka hi hi,' kong ci zo hi. Tua ahih manin kei hong zong na hih uh leh hih mite ciahsak un," a ci hi.

9Hih in, "Keimah nong piaksa mite khat beek ka mansuah kei hi," ci a, ama gensa thu a tangtunna ahi hi.

10Tua ciangin Simon Peter in ama kuah namsau dokin Siampi Ukpa♦ nasempa a sat leh a taklam

18:1 2Sa 15:23; Mat 21:1; 26:36
18:2 Luk 21:37
18:3 Saw 1:16
18:5 Mak 1:24

bil a satkhia hi. Tua nasempa minin Malchus ahi hi.

11 Zeisu in Peter kiangah, "Na namsau a paai ah siatkik in. Ka Pa in hong piak hai dawn loin om ding ka hi hiam?" a ci hi.

Annas Kiangah Zeisu Kipuak

Mat 26:57-68; Mak 14:53-65; Luk 22:54

12 Tua khit ciangin galkaphon a kipan galkap mangpa le biakinn cing Judah mite in Zeisu manin a hen uh hi. **13** Tua khit ciangin tua kuma Siampi Ukpa Caiaphas sunghpa Annas kiangah a paipih masa uh hi. **14** Tu in Caiaphas in mipi tangin mi khat a sih ding hoihzaw hi ci in Judah mite thu a hilhpa ahi hi.

Peter Nialna

Mat 26:69, 70;
Mak 14:66-68; Luk 22:55-57

15 Tu in Simon Peter le a dang nungzuite khat in Zeisu a zui uh hi. Tua nungzuipa pen Siampi Ukpa tawh kimeltheih ahih manin, Siampi Ukpa inntual ah Zeisu tawh a lutkhawm uh hi. **16** Peter ahih leh kongpi pualam ah dingin a om hi. Siampi Ukpa tawh a kithei a dang nungzuipa hong paikhia a, kongcing numeino a hopih khit ciangin Peter a lutpih hi.

17 Tua ciangin kongcing numeino in Peter kiangah, "Nang zong hihpa nungzuite khat hi lo na hi hiam?" a ci hi.

Peter in, "Ka hi kei hi," a ci hi.

18 Tu in khuadam ahih manin, tua muna ding nasemte le biakinn cingte in meihol cih in a awi uh hi. Peter zong tua mite tawh dingkhawmin mei a awi hi.

Siampi Ukpa In Zeisu Thusit

19 Tu in Siampi Ukpa in Zeisu kiangah a nungzuite thu le a thuhilhna tawh kisai thute a dong hi.

18:11 Mat 20:22
18:13 Mat 26:3
18:15 Mat 26:3, 58; Mak 14:54; Luk 22:54
18:18 Mak 14:54,67

20 Zeisu in ama kiangah, "Leitung mite tungah a kilangin thu ka gen zo hi. Judah mite a kimuhkhop zelna kikhopna innte le biakinnpi huang sungah thu ka hilh tawntung a, a simtham in thu ka gen ngei kei hi. **21** Banghang in kei hong dong na hi hiam? Ka thugen a za mite dong in. Bang thu gen ka hi hiam cih amaute in a thei uh hi," ci in a dawng hi.

22 Zeisu in tua bang teng a gen khit ciangin a kianga ding biakinn cingte khat in amah beng a, "Siampi Ukpa hi bangin dawng vial ding na hi hiam?" a ci hi.

23 Zeisu in, "Kampau khial ka hih leh ka khialhna hong lak in. Thu hoih a gen kimlai, banghang in hong beng laizang na hi hiam?" a ci hi.

24 Tua khit ciangin Annas in Zeisu a kihensa in Siampi Ukpa Caiaphas kiangah a puak hi.

Peter In Thumvei Dong Nial

Mat 26:71-75; Mak 14:69-72; Luk 22:58-62

25 Tu in Simon Peter in a dinsa in mei a awi hi. Tua laitakin amaute in ama kiangah, "Nang zong Zeisu nungzuite khat hi lo na hi hiam?" a ci uh hi.

Amah in, "Ka hi peuhmah kei hi," ci in a nial hi.

26 Peter in a bil a sat khiatsakpa tanau khat ahi Siampi Ukpa nasempa in Peter kiangah, "Huan sungah Zeisu tawh hong mukhawm hi lo ka hi hiam?" a ci hi. **27** Peter in nialkik leuleu a, tua ciangin aak a khuang pah hi.

18:20 Mat 26:55
18:22 Mat 16:21
18:23 Mat 5:39; Saw 23:2-5
18:28 Mat 27:2

Pilate Mai Ah Zeisu Kipuak

Mat 27:11-26; Mak 15:1-5; Luk 23:1-7

28 Tua khit ciangin Caiaphas inn panin mangpipa inn♦ ah Zeisu a paipih uh hi. Tua hun in zingsang

tung ahi hi. Amaute in Paisan Pawi• an a nek theih nadingun kisiansuah nuam uh ahih manin mangpipa inn sungah a lut kei uh hi. **29** Tua ahih manin amaute kiangah Pilate pai a, "Hih mipa na mawhmatna uh bang ahi hiam?" a ci hi.

30 Amaute in, "Amah in khialhna a nei lo mi hi leh nangma tungah kong piakhia kei ding uh hi," ci in a dawng uh hi.

31 Pilate in amaute kiangah, "Amah paikhiatpih unla note thukham tawh kizui in thukhen un," a cih ciangin Judah mite in, "Mi thah theih nading thu ka nei kei uh hi," a ci uh hi.

32 Hih thu in Zeisu in ama sih ding zia a gensa thu a tangtun nading ahi hi.

33 Tua ciangin Pilate in thu vaihawmna mun mangpipa inn ah lutkik in Zeisu sam a, "Nang Judah mite Kumpipa na hi hiam?" a ci hi.

34 Zeisu in ama kiangah, "Nangma utthu tawh hi bangin thu hong dong na hi hiam? Ahih keileh midangte in keima thu nangma kiangah hong gen khinzo uh ahi hiam?" a ci hi.

35 Pilate in, "Kei Judah mi hong sa na hi hiam? Na minamte le siampi liante in keima khut sungah nang hong piakhia uh hi. Bang sem kha na hi hiam?" ci in a dong hi.

36 Zeisu in, "Ka kumpigam in hih leitung tawh kisai lo hi. Kisai hi leh Judah mite khut sungah hi bangin hong kipiakkhiat loh nadingin ka nasemte in a do ding uh hi. Ahih hangin ka kumpigam in hih leitung tawh kisai lo hi," ci in a dawng hi.

37 Tua ciangin Pilate in ama kiangah, "Tua ahih leh kumpipa na hi hiam?" ci in a dong hi.

Zeisu in, " 'Kumpipa na hi hi,' nong cih a man hi. Thuman thutak teci a pang dingin hih leitung ah hong suakin kong pai zo hi. Thuman thutak tawh a kipawl mite khempeuh in keima aw a ngai uh hi," ci in a dawng hi.

38 Pilate in, "Thuman thutak in bang ahi hiam?" a ci hi.

Pilate in hih thu teng a gen khit ciangin Judah mite kiangah paikhiakik a, "Hih mipa tungah khialhna ka mu kei hi. **39** Ahih hangin Paisan Pawi hun simin mi khat kong khahsak theih ding na ngeina uh ahih manin Judah mite Kumpipa hong khahsak leng na ut uh hiam?" a ci hi.

40 Tua ciangin amaute in a vekpi un, "Hihpa khah kei in. Barabbas khah zaw in!" ci in a kikokik uh hi.

Barabbas in mi suampa khat ahi hi.

Zeisu Thah Dingin Thu Kikhen

19 Tua khit ciangin Pilate in ama kiangah Zeisu samin a satsak hi. **2** Galkapte in linglukhu bawlin khusak uh a, puan dupsan khat a silhsak uh hi. **3** Tua khit ciangin, "Judah mite Kumpipa aw, na ci dam tahen!" ci in a beng uh hi.

4 Pilate zong khatvei paikhiakik in amaute kiangah, "En un, hihpa tungah khialhna ka muh loh lam na theih nadingun note kiangah kong puakkik hi," a ci hi.

5 Tua ciangin Zeisu in ling lukhu khusa le puan dupsan silhsa in a hong paikhia hi. Pilate in amaute kiangah, "Hih mipa en un!" a ci hi.

6 Tua ciangin siampi liante le biakinn cingte in amah mu uh a, "Khailum in, khailum in!" ci in a kiko uh hi.

Pilate in amaute kiangah, "Ama tungah khialhna mu lo ka hih manin amah la unla, nomau mahmah in khailum un," a ci hi.

7 Judah mite in ama kiangah, "Kote in thukham khat ka nei uh a, tua thukham tawh kizui in amah

18:32 Mat 20:19
18:33 Mat 2:2; Luk 23:3
18:36 Mat 3:2; 26:53; Luk 17:21
18:37 1Jn 4:6
18:38 Luk 23:4
18:40 Saw 3:14
19:1 Thu 25:3; Isa 50:6; Mat 27:26
19:3 Mat 27:29
19:4 Luk 23:4
19:6 Luk 23:4; Saw 3:13
19:7 Siam 24:16; Mat 26:63,66

a sih ding kilawm hi; banghang hiam cihleh amah le amah Pasian Tapa in kigen hi," ci in a dawng uh hi.

8 Tua ciangin Pilate in tua thu a zak ciangin a lau semsem hi. **9** Tua ciangin mangpipa inn♦ sungah amah lutkik in Zeisu kiangah, "Koi panin hong pai na hi hiam?" ci in a dong hi.

Ahih hangin Zeisu in a dawng kei hi. **10** Tua ciangin Pilate in, "Hong dawng lo ding na hi hiam? Nang khailup theih nading le khahkhiat theih nading thuneihna ka neih lam thei lo na hi hiam?" a ci hi.

11 Zeisu in, "Tunglam panin thu a hong kipiak keileh, kei tungah thu na nei thei kei ding hi. Tua ahih manin na khut sunga kei hong piakhiapa in a mawhna a lianzaw hi," ci in a dawng hi.

12 Tua huna kipan Pilate in Zeisu a khahkhiat theih nading lampi a zong hi. Ahih hangin Judah mite in, "Hihpa na khah leh Caesar♦ kumpipa lawm na hi kei ding hi. Kumpipa ka hi hi ci a, a kibawltawm mi peuhmah in Caesar kumpipa a langpan ahi hi," ci in a kiko uh hi.

13 Pilate in tua thu a zak ciangin Zeisu hong paikhiatpih a, Hebrew pau* in Gabbatha† a kici Suangphah Mun a om thukhenna tokhom tungah a tu hi. **14** Tua hunin Paisan Pawi♦ Kigin Ni, nai guk‡ pawl hi a, Pilate in Judah mite kiangah, "Na Kumpipa uh en un!" a ci hi.

15 Ahih hangin amaute in, "That in, that in! Khailum in!" ci in a kiko uh hi.

Pilate in amaute kiangah, "Na Kumpipa uh hong khailupsak ding ka hi hiam?" a ci hi.

Siampi liante in, "Caesar longal kumpi dang ka nei kei uh hi!" ci in a dawng uh hi.

16 Tua khit ciangin amah in khailup dingin amaute khut sungah Zeisu piakhia a, amaute in amah la in a paikhiatpih uh hi.

Zeisu Kikhailum

Mat 27:32-44; Mak 15:21-32; Luk 23:26-43

17 Zeisu in ama singlamteh pua a, Hebrew pau§ in Golgotha♦ a kici Luguh Mun zuanin a pai hi. **18** Amaute in tualai ah Zeisu a khai uh hi. Ama lang tuakah mi dang nih zong khai uh a, a laizang ah Zeisu a khai uh hi.

19 Tu in Pilate in,

"JUDAH MITE KUMPIPA,
NAZARETH MI ZEISU,"

ci in lai gelh a, singlamteh tungah a suang hi.

20 Zeisu a kikhaina mun pen Jerusalem khuapi tawh kinai ahih manin Judah mi tampi in tualai kigelh a sim uh hi. Tualai in Hebrew¶, Greek♦ le Latin paute tawh a kigelh hi. **21** Tua ciangin Judahte siampi liante in Pilate kiangah, " 'Judah mite Kumpipa,' ci in gelh kei inla, ' "Judah mite Kumpipa ka hi hi," a kici pa,' ci in gelh zaw in," a ci uh hi.

22 Tua ciangin Pilate in, "Ka gelh khitsa, ka gelhsa hi," ci in a dawng hi.

23 Galkapte in Zeisu a khai khit uh ciangin a puante la in phel li suah uh a, mi khat in phel khat ciat a la uh hi. A puantualpi zong a la uh hi. Tua puantualpi kikhui loin a lu pan a taw dong a kigansuak ahi hi.

19:9 Mak 14:61
19:11 Saw 3:13; Rom 13:1
19:12 Luk 23:2
19:13 Mat 27:19
19:14 Mat 27:62; Mak 15:25
19:16 Mat 27:26; Mak 15:25
19:17 Pian 22:6; Luk 14:27; 23:33
19:18 Luk 23:32
19:19 Mak 1:24
19:20 Heb 13:12

* **19:13** *Hebrew pau*: Hih in Hebrew mite kampau hi in Hebrew ahih keileh Aramaic pau khat zawzaw hi.
† **19:13** *Gabbatha*: Thukhenna mun ahi hi.
‡ **19:14** *nai guk*: John in Rome nai sim dan a gen hi leh zingsang nai guk hi ding hi.
§ **19:17** *Hebrew pau*: A neu 13 en in.
¶ **19:20** *Hebrew*: A neu 13 en in.

24 Tua ahih manin amaute in, "Hih puantualpi phelsuah kei ni. Kua in ngah ding cih i theih nadingin aisan ni," a kici uh hi. Tua pen Lai Siangtho♦ sung a,

"Amaute in ka puan hawm
uh a,
Ka puan a ngah nadingun,
*Lai-ai a san uh hi,"**
ci in a kigelhsa thu a tangtun nadingin galkapte in hi bangin ahih uh ahi hi.

25 Tu in Zeisu a kikhaina singlamteh kiangah a nu, a nu sanggamnu ahi Clopas zi Mary le Magdala khua mi Mary-te a ding uh hi. **26** Tua bangin Zeisu in a nu le ama it nungzuipa a muh ciangin a nu kiangah, "Numei aw, na tapa en in!" a ci hi. **27** Tua khit ciangin a nungzuipa kiangah, "Na nu en in!" a ci hi. Tua huna kipanin tua nungzuipa in tua nu ama inn ah a kem hi.

Zeisu Sihna

Mat 27:45-56;
Mak 15:33-41; Luk 23:44-49

28 Tua khit ciangin Zeisu in tu in na khempeuh kizo khin ta hi cih thei a, Lai Siangtho a tangtun nadingin, "Ka dang a tak hi!" a ci hi.

29 Tu in tua munah lenggahtui thuk a dima om bel khat a kitung hi. Amaute in lenggahtui thuk sungah puan diahin puknah♦† ciangtawn dawn ah a suan khit uh ciangin a kam ah a tahto uh hi. **30** Lenggahtui thuk Zeisu a piak khit uh ciangin amah in, "Kizo zo hi!" ci in a lu puksukin a huu tawpna a sangkhia hi.

31 Tua ni in Kigin Ni♦ hi a, a zingciang pen (a thupi diak Sabbath ni‡) ahi hi. Sabbath♦ ni in singlamteh tungah misiluangte kikoih thei lo ahih manin a khete uh kikuaitan in misiluangte a kilakkhiat nadingin Judah mite in Pilate kiangah a ngen uh hi. **32** Tua ciangin galkapte hong pai in, Zeisu tawh a kikhaikhawm a masapenpa khe a suktan khit uh ciangin a dang khatpa aa zong a sutan uh hi. **33** Ahih hangin Zeisu kiang a tun uh ciangin amah na si khinzo ahih manin a khe a sutan nawn kei uh hi. **34** Ahih hangin galkapte khat in teipi tawh a pangpi a dawt leh, thakhatin sisan le tui a luangkhia hi. **35** Note in tua thu na up theih nadingun a mu mipa in a muh bangin teci pang ahih manin ama tecipanna♦ a man hi cih amah in a thei hi. **36** Banghang hiam cihleh,

"A guh khat zong kitan lo
ding hi,"§
ci in Lai Siangtho sunga a kigelhsa thu a tangtun nadingin hih thute a piang ahi hi.

37 Lai Siangtho mundang khat ah zong, *"Amaute in a dawt uh mipa a en ding uh hi,"*¶ ci in a kigelh hi.

Zeisu Kivui

Mat 27:57-61; Mak 15:42-47; Luk 23:50-56

38 Hih bang teng khit ciangin Judah mite a kihtak manin Zeisu nung a simzuih Arimathea khua mi Joseph in Zeisu luang a lakkhiat theih nadingin Pilate kiangah phalna a ngen hi. Pilate in phalna pia ahih manin Joseph zong pai in Zeisu luang a la hi. **39** Zeisu kiangah zan laitakin a hawh ngeipa Nicodemus zong hong pai

19:24 Mat 1:22
19:25 Mat 27:55-56; Luk 8:2
19:26 Mat 12:46
19:28 Mat 1:22
19:29 Lat 69:21
19:30 Luk 12:50
19:31 Thu 21:23; Jos 8:29
19:34 Zec 12:10; 1Jn 5:6, 8; Kil 1:7
19:35 Luk 24:48
19:36 Mat 1:22
19:37 Kil 1:7

* **19:24** Lat 22:18 pana kila ahi hi.
† **19:29** *puknah*: A teh namtui sawlbawk nam khat ahi hi.
‡ **19:31** *a thupi diak Sabbath ni*: Gah masapente hih Sabbath ni in kipia hi.
§ **19:36** Pai 12:46; Gam 9:12 pana kila ahi hi.
¶ **19:37** Zec 12:10 pana kila ahi hi.

in paknamtui kha♦ le aloe♦ a kihel, tawi 20 bang* a gik paknamtui♦ a hong paipih hi. **40** Tua khit ciangin amaute in Zeisu luang la uh a, Judah mite kivui ngeina bangin paknamtui zutin puan tawh a tun uh hi. **41** Tu in amah a kikhailupna mun kiang mahah huan khat om a, tua huan sungah kuamah a kivui ngei lohna han thak khat a om hi. **42** Tua ni pen Judah mite Kigin Ni ahih banah han tawh zong kinai ahih manin tualai ah Zeisu a vui uh hi.

Zeisu Thokik

Mat 28:1-10; Mak 16:1-8; Luk 24:1-12

20 Nipi kalkhat sunga ni masapen ni khuavak ma zingtung in Magdala khua mi Mary daihawh dingin a pai leh hankong khakna suang kilikkhia sa in a om a mu hi. **2** Tua ciangin amah tai a, Simon Peter le Zeisu in a it a dang nungzuipa kiang a tung hi. Tua ciangin amah in, "Amaute in han sung panin Topa luang lakhia uh a, a koihna uh ka thei kei uh hi," a ci hi.

3 Tua ahih manin Peter le a dang nungzuipa paikhia in han lamah a pai uh hi. **4** Amaute gel taikhawm uh a, a dang nungzuipa in Peter makhelh in hanah a na tung masa hi. **5** Amah kunsuk in han sung a et leh a kitunna puanpakte mu a, ahi zongin a sungah a lut kei hi. **6** Tua khit ciangin Simon Peter hong tung a, han sungah a lut ciangin tualai ah puanpak om hi cih a mu hi. **7** A lu tunna dial pen puanpak tawh kikoih khawm loin, a kikhepsa in a tuamin a om a mu hi. **8** Tua ciangin han a tung masa, a dang nungzuipa zong han sungah lut a, thu piang teng a muh ciangin a um hi. **9** Banghang hiam cihleh, "Misite lak panin amah a thokik ding hi," ci a, Lai Siangtho♦ in a gensa thu amaute in a thei nai kei uh hi.

19:40 Mat 26:12; Luk 24:12
20:1 Mat 27:60,66; Luk 8:2
20:3 Luk 24:12

Magdala Mary Tungah Zeisu Kilak

Mak 16:9-11

10 Tua khit ciangin nungzuite amau inn ciatah a ciah uh hi.

Mary Kiangah Zeisu Kilang

11 Ahi zongin Mary ahih leh han pualam ah a dinsa in kap a, a kah kawmin kunsuk in han sung a en hi. **12** Zeisu luang kisialna a lukhung lamah khat, a khekhuantaw lamah khat, puanpak silhin a tu vantungmi♦ nih a mu hi.

13 Tua ciangin vantungmite in Mary kiangah, "Numei aw, banghang in kap na hi hiam?" ci in a dot uh ciangin, amah in, "Ka Topa lakhia uh a, a koihna uh ka thei kei hi," a ci hi. **14** Tua teng a cih khit ciangin a nung lam a hei leh tualai ah Zeisu dingin a om a mu hi. Ahih hangin Zeisu ahihlam a thei kei hi.

15 Zeisu in, "Numei aw, banghang in kap na hi hiam? Kua zong na hi hiam?" a ci hi.

Mary in huancingpa sa ahih manin ama kiangah, "Sia aw, amah puakhia na hih leh na koihna mun hong hilh in. Ken a luang ka la nuam hi," a ci hi.

16 Zeisu in ama kiangah, "Mary aw!" a cih ciangin, Mary zong ama lamah kihei a, "Rabboni♦† aw!" a ci hi. Rabboni a khiatna in Hebrew pau in, "siapa" cihna ahi hi.

17 Zeisu in, "Ka Pa kiangah kahto nai lo ka hih manin hong len kei in. Tua sangin ka sanggamte kiangah va pai inla, 'Keima Pa

20:9 Mat 22:29; Luk 24:26,46; Joh 2:22
20:12 Mat 28:2-3; Mak 16:5; Saw 1:10
20:14 Mak 16:9; Luk 24:16
20:16 Mat 23:7
20:17 Mat 28:10

* **19:39** *tawi 20 bang*: Greek in "litra 100 bang a gik" kici a, kilogram 33 ahih keileh pong 70 bang ahi hi.

† **20:16** *Rabboni*: Aramaic pau hi in "ka siapa" ahih keileh "ka mangpa" cihna hi a, ki-it kinaina a lak deuh kammal ahi hi.

le note Pa, keima Pasian le note Pasian kiangah a kahto ding ka hihna,' va gen in," a ci hi.

18 Magdala khua mi Mary zong ciah a, Topa a muhna le ama tunga Topa gensa thu khempeuh nungzuite a ko hi.

Nungzuite Kiangah Kilang

Mak 16:14; Luk 24:36-43

19 Tua ni pen nipikal khat sunga ni masa ni hi a, a nitak lamin nungzuite kikhawm uh a, Judah mite kihta uh ahih manin kong a khak uh hi. Tua laitakin Zeisu va pai a, amaute laizang ah dingin, "Note tungah lungnopna om tahen," a ci hi.

20 Hih thu a gen khit ciangin a khut le a pangpi a lak hi. Nungzuite in Topa a muh uh ciangin a nuam mahmah uh hi.

21 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Note tungah nopna om tahen. Pa in kei hong sawl bangin ken zong note kong sawl hi," a cikik hi. **22** Hih thu a gen khit ciangin amaute tungah a huu mut a, "Kha Siangtho ngah ta un. **23** Mi khatpeuh, a mawhnate na maisak uh leh kimaisak ding a, mi khatpeuh a mawhnate na ciapteh uh leh a kiciamteh ding hi," a ci hi.

Thomas Kiangah Kilang

24 Ahih hangin Zeisu a pai laitakin sawm le nihte lakah khatpa, Didymus a kici Thomas a om kei hi. **25** Tua ahih manin nungzui dangte in Thomas kiangah, "Topa ka mu zo uh hi," a ci uh hi. Ahi zongin Thomas in amaute kiangah, "A khut sunga siktukkilh mate mu in tua a mate sungah ka khutmete guang a, ka khut tawh a pangpi ka lawn tektek matengin ka um kei ding hi," a ci hi.

26 Tua nung ni giat khit ciangin inn sungah nungzuite kikhawmkik uh a, Thomas zong a om hi. Kongteng kikhak in a om laitak Zeisu hong pai a, amaute laizang ah dingin, "Note tungah nopna om tahen," a ci hi.

27 Tua khit ciangin Zeisu in Thomas kiangah, "Na khutme tawh hihlai lawng inla, ka khutte en in. Na khut zan inla, ka pangpi hong lawng in. Umlah nawn kei inla, um ta in," a ci hi.

28 Tua ciangin Thomas in ama kiangah, "Ka Topa le ka Pasian aw!" ci in a dawng hi.

29 Zeisu in, "Thomas aw, nong muh manin hong um na hi hi. Hong muh loh hangin a hong um mite in thupha ngah ahi uh hi," a ci hi.

30 Hih laibu sunga a kigelh lo nalamdang tampi zong Zeisu in a nungzuite muhna ah a bawl hi. **31** Ahih hangin Zeisu in Pasian Tapa Khazih ahihna thu na up theih nading uh leh tua upna hangin ama min tawh nuntakna na neih theih nadingun hih thute a kigelh ahi hi.

Ngasa Tampi Man

21 Hih thu teng khit ciangin Tiberias tuilipi a om nungzuite kiangah Zeisu a kilakkik hi. A kilak zia hih bang ahi hi. **2** Tualai ah Simon Peter, Didymus a kici Thomas, Galilee gam Cana khua mi Nathanael, Zebedee tate le a dang nungzui nihte a omkhawm uh hi. **3** Simon Peter in amaute kiangah, "Nga beng dingin kuan ning," a ci hi. Amaute in, "Ko zong hong zui nung," ci in paikhia uh a, gunkuang tungah a kah pah uh hi. Ahih hangin tua zan thapai ngasa khat beek a man kei uh hi.

4 A zingsang ciangin tuili gei ah Zeisu hong ding a, ahih hangin nungzuite in Zeisu ahihlam a thei kei uh hi.

5 Tua ciangin Zeisu in, "Ka

20:18 Luk 24:10, 22-23
20:19 Luk 24:36-39
20:21 Mat 28:19
20:22 Saw 2:38; Gal 3:2
20:23 Mat 16:19
20:25 Mak 16:11
20:27 Luk 24:40
20:29 1Pe 1:8
20:31 Mat 4:3; 25:46
21:2 Mat 4:21
21:3 Luk 5:5
21:4 Luk 24:16

taneute aw, nek theih ding khatpeuh na nei kha uh hiam?" a ci hi.

Amaute in, "Ka nei kei uh hi," ci in a dawng uh hi.

6 Tua ciangin Zeisu in amaute kiangah, "Na ngen uh gunkuang taklam ah paii le uh cin na man ding uh hi," a ci hi. Amaute in zong tua bangin ngen a paih uh leh ngasa tampi khuh kha uh ahih manin a kaikhia zo kei uh hi.

7 Tua ciangin Zeisu it nungzuipa in Peter kiangah, "Topa ahi hi," a ci hi.

Simon Peter in Topa hi, cih a zak ciangin, a puantualpi silhin tui sungah a tuaksuk hi; banghang hiam cihleh amah in a puantualpi silh lo hi. **8** Nungzui dangte in gunkuangneu tawh hong pai uh a, ngasa awkna ngenpi hong kaihpih uh hi; banghang hiam cihleh amaute in tong 200 bek lei tawh a kigamlatna tuipi gei ah a om uh hi. **9** Leilak a tun uh ciangin meihol-am tunga ngasa ki-em le anlum a mu uh hi.

10 Zeisu in amaute kiangah, "Na ngasa matte uh pawlkhat hong paipih un," a ci hi.

11 Simon Peter in gunkuang tungah kahto a, ngasa gol simsim 153 a awkna ngen, leilak ah a kaikhia hi. Ngasa tam mahmah napi a ngen a kikek kei hi. **12** Zeisu in, "Hong pai unla, zing an ne un," a ci hi. Nungzuite in Topa ahihlam thei uh ahih manin khat beek in, "Kua na hi hiam?" ci in a dong ngam kei uh hi. **13** Tua ciangin Zeisu hong pai a, anlum la in amaute a pia hi. Tua mah bangin ngasa zong a pia hi. **14** Hih in misite lak panin Zeisu a thawhkik zawh a nungzuite kiangah thumvei a kilakna ahi hi.

Zeisu In Peter Thupia

15 Zing an a nek khit uh ciangin, Zeisu in Simon Peter kiangah, "Jonah tapa, Simon aw, hihte sangin kei nong it zaw hiam?" ci in a dong hi.

21:6 Luk 5:4-7
21:15 Mat 26:33, 35; Luk 12:32

Amah in, "Hi hi, Topa aw, nang kong it lam na thei hi," a cih ciangin Zeisu in, "Ka tuunote na vak in," a ci hi.

16 Zeisu in, "Jonah tapa Simon aw, kei nong it hiam?" ci in a nihveina dongkik a, Simon Peter in zong, "Hi hi, Topa aw, nang kong it lam na thei hi," a cih ciangin Zeisu in, "Ka tuute na cing in," a ci hi.

17 Zeisu in, "Jonah tapa Simon aw, kei nong it hiam?" ci in a thumveina a dongkik hi.

"Kei nong it hiam?" ci in Zeisu in thumvei tak a dot manin Peter a khasia hi.

Tua ciangin amah in, "Topa aw, na khempeuh na thei a, nang kong it lam zong na thei hi," a ci hi.

Zeisu in, "Ka tuute na vak in. **18** A man takpi kong cihin ah, na khangno lai in na kawng gakin na utna peuhpeuh ah na pai hi. Ahih hangin na upat ciangin na khut na zan ding a, midangte in na kawng hong hensak in na pai nop lohna munah hong paipih ding uh hi," a ci hi. **19** Hih thu in, Peter in ama sih zia tawh Pasian minthangsak ding cih a gennopna ahi hi. Tua khit ciangin Zeisu in ama kiangah, "Hong zui in," a ci hi.

20 Tua ciangin Peter a kihei leh ama nungah Zeisu in a it nungzuipa in a zuih lam a mu hi. Tua pa pen nitak an a nek lai un Zeisu ang ah a kingap kawmsa a, "Topa aw, nang hong lehhek ding kua pen ahi hiam?" ci in a dong pa ahi hi. **21** Peter in tua pa a muh ciangin Zeisu kiangah, "Topa aw, hihpa e leh, bangci ding a hia?" a ci hi.

22 Zeisu in ama kiangah, "Kong paikik dong hihpa ka nuntak suaksak nop leh bang phamawh

21:16 2Sa 5:2; Saw 20:28; 1Pe 5:2-3
21:19 Mat 4:19; 2Pe 1:14
21:22 Mat 4:19

sa na hi hiam? Nang na hih leh ka nung hong zui in," a ci hi.

23 Hih thu hangin tua nungzuipa si lo ding hi ci in nungzuite lakah a thang hi. Ahih hangin Zeisu in amah si lo ding hi a ci hi lo a, "Kong paikik dong amah ka nuntak suaksak nop leh bang phamawh sa na hi hiam?" a ci bek ahi hi.

21:23 Saw 1:16

24 Hih thu khempeuh teci panga a gelhpa in tua nungzuipa ahi hi. Ama tecipanna♦ a man hi cih kote in ka thei uh hi.

25 Zeisu in a bawl nalamdang tampi zong a omlai hi. Tuate a bantakin kigelh leh a kigelhna laibute leitung ah ta zo in ka um kei hi. Amen♦.

SAWLTAKTE
Tangthu

Laigelh: Luke
Laisim: Gentile thu-um mite
A hun: A.D. 61

Thu Mapi

Lai Siangtho Lui sungah Messiah nasepna tawh kisai thu kigenkhol a, kamsangpa Isaiah in tua Messiah nasepnate ah Gentile mite le Judah mite a kihelna thu na genkhawm hi (Isa 42:1-7; 49:1-7). Ahi zongin Topa Zeisu in leitung ah na a hong sep ciangin, a masa in Judah mite tung bekah hong sem phot hi. Hih Sawltakte Tangthu bu in Gentile-te kiangah Lungdamna thu a kipuaknate hong gen hi. Pentecost Pawipi hong tun ciangin Zeisu Khazih in thu-um mite tungah Kha Siangtho hong bua hi. Tua khit ciangin thu-um mite leitung mun tuamtuam ah sawlkhia hi. Sawltakte Tangthu bu a kammal masate i et ciangin, hih laibu pen Luke in Theophilus tungah a khak nihna ahihlam kimu thei hi (Luke Thu Mapi en in). Tua ahih manin Gentile mi khat a upna lamah a kip theih nading deihna tawh hih laibu sungah kumzalom khatna sunga pawlpite tangthu a kigelh ahi hi. Hih laibu sunga thupiangte pen A.D. 30 le 60 kikala piang ahih manin, Luke in hih laibu A.D. 61 hun pawla a gelh hi kha ding hi.

Hih laibu sungah Gentile thu um mi khat in pawlpi kipatkhiat zia tawh kisai a theih nop le a theihhuai thu tampi kigen hi. Tu hun thu-um mite aa dingin Zeisu sihna, kivuina le thawhkiknate thupina hih laibu in hong gen hi. Judah mite upna le Christian upna a kizopna le a kilamdanna zong telgen hi. Hih laibu in Judah le Gentile thu-um mite in Christian upna ah a kigawmkhopna hong lak hi. Christian kipawlna pen Rome kumpite aa dingin a lauhuai gamvai ahihna lohna zong genkhia hi. Sawltakte Tangthu bu sungah leitung mun tuamtuam ah Christian pawlpi kizelh masakna thu kiciamteh hi.

Luke in Sawltakte Tangthu a gelhna ah a mun a gam zui in Christian upna a kizelhna thu na gelh hi. Saw 1:8 sunga Topa Zeisu in hong sawlna bangin Sawltakte Tangthu sungah a banbanin leitung mun tuamtuam ah lungdamna thu a kipuakkhiatna thu kimu hi. Luke in a gelhna sungah a khen tuamtuamin gelhin, tua khen tuamtuamte a tawpna simah a tomkim in thukhupna na gelh hi (6:7; 9:31; 12:24; 16:5; 19:20; 28:30, 31 en in). Tua a khen tuamtuamte in, Jerusalem (1:1-6:7), Judea, Galilee, Samaria (6:8-9:31), Antioch (9:32-12:24), Asia Minor (12:25-16:5), Aegean tuipi kiang teng (16:6-19:20) le Rome (19:21-28:31) cihte ahi hi.

Luke in Sawltakte Tangthu a tawpna lam a gelh zia i et ciangin, Khazih nasep a kizom suaksuak ding ahihlam kimu thei hi. Topa Zeisu in Kha Siangtho nasepna tawh thu-um mite le ama kammal zangin mun tuamtuam ah pawlpi kibehlapsak hi (13:47; Isa 49:6).

Tomlakna:

I. Jerusalem ah Topa nungzuite nasep kipan (*1:1-6:7*)
II. Judea, Galilee le Samaria ah Topa nungzuite kuankhia (*6:8-9:31*)
III. Antioch and Topa nungzuite kuankhia (*9:32-12:24*)
IV. Asia Minor ah Topa nungzuite kuankhia (*12:25-16:5*)
V. Aegean Tuipi ah Topa nungzuite kuankhia (*16:6-19:20*)
VI. Rome and Topa nungzuite kuankhia (*19:21-28:31*)

Van Ah Zeisu Kahto

1:1 Luk 1:1-4; 3:23
1:2 Mat 28:19-20; Mak 16:19;
1:3 Mat 28:17; Luk 24:34; Joh 20:19;
1:4 Luk 24:49; Joh 14:16

1 Theophilus aw, kong laikhak masa sungah Zeisu nasepte le thuhilhte khempeuh a kipat a kipan, **2** Ama teelsa sawltakte kiangah Kha Siangtho tungtawnin thu tampi a vaikhak khit ciang, a kilaktoh ni dong a vekin kong gen khin hi. **3** Sihna a thuak khit ciangin hih mite kiangah kilak a, nungta takpi ahihna thu a kician mahmah kipsakna thu tampi a pia hi. Amaute muhin ni 40 sung om a, Pasian kumpigam thute a gen hi. **4** Sawltakte tawh a omkhopna khat ah Zeisu in amaute thupia a,

"Jerusalem khuapi pan paikhia loin, keima tung pan na zaksa uh, Pa kamciam na ngak un. **5** Banghang hiam cihleh John in mite tui tawh a phum hi. Ahi zongin tu a kipan a sawt loin note Kha Siangtho tawh hong kiphum ding hi," a ci hi.

6 Tua ahih manin amaute hong paikhawm uh a, ama kiangah, "Topa aw, tu hunin Israelte tungah kumpigam piakik ta ding na hi hiam?" ci in a dong uh hi.

7 Amah in, "Pa in ama thuneihna tawh a seh khitsa hun le nite note theih ding ahi kei hi. **8** Ahi zongin note tungah Kha Siangtho a hong tun ciangin vangliatna na ngah ding uh a, Jerusalem khuapi a kipan Judea gam khempeuh Samaria gam khempeuh le lei mong dongah ka teci na hi ding uh hi," a ci hi.

9 Tu in hih thu teng a gen khit ciangin amaute muhtang mahin amah kilato a, meiilum khat in liah ahih manin a mu thei nawn kei uh hi. **10** Vantung ah Zeisu a kahtoh a limet mahmah laitakun thakhatin amaute kiangah puanpak silh mi nih a ding uh hi. **11** Amaute in, "Galilee mite aw, banghang in dinsa in vantung lam en gega na hi uh hiam? Note kiang pana vantung ah a kilato hih Zeisu mah tu a a paitoh na muh bang tektek un a hong paikik ding hi," a ci uh hi.

Matthias Teelna

12 Tua khit ciangin amaute Olive mual panin Jerusalem khuapi ah a ciahkik uh hi. Olive mual pen Jerusalem khuapi panin Sabbath♦ ni khat lam* ahi hi. **13** Inn a tun uh ciangin amaute tunna inndei tungnung ah a kahto uh hi. Tua mite in Peter, James, John, Andrew, Philip le Thomas, Bartholomew le Matthew, Alphaeus tapa James le Zealot a kici Simon, James tapa Judahte ahi uh hi. **14** Amaute khempeuh in numeite, Zeisu nu Mary le Zeisu sanggamte tawh lungsim kikhat in thungetna le thumna a nei den uh hi.

15 Tualai a a kikhawm nungzuite 120 bang a pha uh hi. Amaute laizang ah Peter dingto in thu gen a, **16** "Sanggamte aw, Zeisu a mante a hong makaih ahi Judas tawh kisai thu Kha Siangtho in David tungtawnin a genkholhna Lai Siangtho♦ a tangtun loh a phamawh ahi hi. **17** Tua Judas in eite tawh a kisimkhawm mi khat hi a, hih nasepna ah zong a kihel mi khat ahi hi," a ci hi.

18 Tua hi napi hih mipa in a mawhna thaman tawh lo khat lei a, tualai ah bungbu kiat in a gilpi kitam a, a sungkua khempeuh a buakhia hi. **19** Tua thu Jerusalem khuapi a teeng mi khempeuh in a thei uh hi. Tua logam pen amau pau in "Akel Dama" ci uh a, "Sisan Lo" a cihna ahi hi.

20 Tua banah, "Late Bu sungah,

'Ama teenna mun gamkhing
suak henla,
Tua munah kuamah teeng kei
tahen.†
Mi dang khat in ama za
luah hen,‡

ci in a kigelh hi.

21 "Tua ahih manin Topa Zeisu eite lakah sungtum pusuakin a omsung teng, **22** John in a tuiphum a kipan eite kiang panin a kilaktoh ni dong, eite tawh a kipawlkhawm mite lak panin mi khat i teel ding kisam hi; banghang hiam cihleh tua pa in eite tawh Zeisu Khazih

1:5 Mak 1:4
1:6 Mat 17:11
1:7 Thu 29:29; Lat 102:13; Mat 24:36
1:8 Mat 28:19; Luk 24:48
1:9 Mak 16:19
1:10 Joh 20:12
1:11 Mat 16:27
1:12 Mat 21:1; Luk 24:52
1:13 Mat 10:2-4; Mak 3:16-19; Luk 6:14-16
1:14 Mat 12:46; Luk 18:1; Rom 1:10
1:16 Lat 41:9; Mat 1:22; 10:4; Rom 7:1
1:17 Joh 6:70-71
1:18 Mat 26:14; 27:3-10
1:19 Joh 5:2
1:22 Mak 1:4; Luk 24:48

* **1:12** *Sabbath ni khat lam*: Pi 3,000 bang ahih keileh tai lang valdeuh hi. Gam 35:5 le Pai 16:29 en in.

† **1:20** Lat 69:25 pana kila ahi hi.
‡ **1:20** Lat 109:8 pana kila ahi hi.

thawhkikna thu teci a pangkhawm mi ahih ding kisam hi," a ci hi.

23 Tua ciangin amaute in mi nih Barsabas a kici Joseph (Justus zong kici) le Matthias a teelkhia uh hi. **24** Amaute in thungen uh a, "Nang, mi khempeuh lungsim a thei Topa aw, Judas ahih leh ama muna pai dingin mawhna bawlin a za pan a kia zo hi. **25** Tua ahih manin hih mi nihte lakah sawltak a suak ding le hih nasep a sem dinga na teelpa hong lak in," a ci uh hi. **26** Tua khit ciangin lai-ai san uh a, Matthias tungah tu ahih manin sawltak sawm le khatte tawh a kisimkhawm hi.

Kha Siangtho Hong Tung

2 Pentecost ni a hong tun ciangin amaute khempeuh lungsim kikhat in mun khat ah a omkhawm uh hi. **2** Tua laitakin huihpi nung tawh a kibang awging khat vantung pan thakhatin hong ging a, amaute tutna inn sung khempeuh hong dim hi. **3** Tua khit ciangin meikuang tawh a kibang leiite hong kilangin kithehzak a, amaute tung ciatah a tu hi. **4** Tua ciangin amaute khempeuh Kha Siangtho tawh kidim uh a, Kha in a lawhkhiatsak bangbang in pau nam tuamtuam tawh thu a gen uh hi.

5 Van nuai a om minam khempeuh lak panin Pasian a zahtak Judah mite tua laitakin Jerusalem khuapi ah a om uh hi. **6** Tua aw a hong gin ciangin mi honpi hong pai uh a, tua mite thugen amau pau ciat tawh a zak manun a lungmang uh hi. **7** Lamdangsa lua uh ahih manin a vekun lungmang uh a, "En un, hih mite in Galilee pau in a paute vive hi lo ahi uh hiam? **8** I pianpih pau ciat tawh i zak theihpen a bangci ahi hiam? **9** Parthia mi, Media mi, Elam mite le Mesopotamia gama teeng mite, Judea gam, Cappadocia gam, Pontus gam, Asia gam, **10** Phrygia gam, Pamphylia gam, Egypt gam le Cyrene khua kiang Libya gama teeng mite, Rome khuapi pana hong zin Judah mite le Judah mi a suakte, **11** Crete mi le Arab mi ahi eite in amaute gen Pasian sep na lamdangte eima pau ciat in i za hi," a kici uh hi. **12** Tua hi a, amaute khempeuh in lamdangsa in lungmang uh a, "Bangci bang thu hi peuhmah ahi hiam?" a kici uh hi.

13 Midangte in ahih leh, "Lenggahzu cil a kham uh hi ding hi," ci in a zahko uh hi.

Peter Thugenna

14 Ahih hangin sawm le khatte tawh Peter ding khawmin a aw sangkhan in a genin ah, "Judah mite le Jerusalem khuapi a teeng mite khempeuh aw, hih thu thei unla, ka thugen na ngai un. **15** Note upmawh bangin hih mite zukham hi lo uh hi; banghang hiam cihleh nai thum* sat pan hi. **16** Hih thu kamsangpa Joel in a gensa ahi hi. **17** Amah in,

'Pasian in, "A nunung nite
ciangin,
Mi khempeuh tungah ka Kha
ka bua ding a,
Na tapa na tanute un kamsang
in thu a gen ding uh hi.
Na tangvalte un mang mu
ding uh a,
Na putekte un mangman ding
uh hi.
18 *Tua hun ciangin, ka sila*
numei le pasalte tungah
Ka Kha ka bua ding a,
Amaute in kamsang in thu a
gen ding uh hi.

1:24 1Sa 14:41; Kil 2:23
2:1 Siam 23:15; 1Co 16:8
2:4 Mak 16:17; Luk 1:15
2:5 Luk 2:25
2:9 Rom 16:5; 1Co 16:19; 2Co 1:8; 1Pe 1:1; Kil 1:4
2:10 Mat 27:32
2:13 1Co 14:23; Eph 5:18
2:15 1Th 5:7
2:16 Joe 2:28-32
2:17 Gam 11:25; Isa 44:3; Eze 39:29; Joh 7:37-39

* **2:15** *nai thum*: Zingsang nai kua cihna hi.

19 *Keimah in vantung ah*
nalamdangte ka lak ding a,
Nuai a leitung ah sisan,
meikuang le meikhu tawh,
Limlamdangte ka lak ding hi.
20 *A dipkuathuai le a lian*
mahmah Topa ni,
A hong tun ma in ni hong mial
ding a,
Kha in sisan hong suak ding hi.
21 *Tua ciangin, Topa min a lo*
peuhmah
*Kihonkhia ding hi," ci hi,** ci in a gen hi.

22 "Israelte aw, hih thute za un. Na theihsa mah bangun Pasian in Nazareth mi Zeisu tungtawnin note lakah nalamdangte, nalamdang lianpite le limlamdangte a bawlna tawh amah a sanna thu teci a pang zo hi. **23** Pasian in a khentat khitsa ama ngimna le a theihkholhna tawh kizui in note tungah amah hong ap a, note in mi gilote khut tawh manin singkhuam tungah na khailum uh hi. **24** Ahih hangin, sihna in amah lencip zo lo ahih manin sihna panin Pasian in khahkhia in a thosak zo hi. **25** David in ama thu tawh kisai in a genna ah,

'Ka mai ah Topa ka mu
tawntung hi.
Banghang hiam cihleh ka kilin
loh nadingin,
Ka taklam ah amah a om hi.
26 *Tua ahih manin ka lungsim*
kipak a,
Lungdamtakin thu ka gen hi.
Tua tham loin ka pumpi zong,
Lametna tawh a tawlnga
ding hi.
27 *Banghang hiam cihleh*
nangmah in Hades ah ka
kha na nusia kei ding a,
Na mi siangthopa zong na
muatsak kei ding hi.
28 *Nuntakna lampi nong*
theisak zo a,
Nangma omna munah,
Lungdamna tawh nong
kidimsak ding hi,"†
a ci hi.

29 "Sanggamte aw, i pupi David thu teltakin hong gensak un. Amah si in kivui khin a, a han zong tuni dongin a omlai hi. **30** Pasian in ci le sa lama ama suan sung pan Khazih piangsakin ama tokhom tungah tusak dingin kiciam a, tua kamciamna David in kamsang khat ahihna tawh a thei hi. **31** Amah in hih thu mukhol ahih manin ama pumpi muat loin, a kha zong Hades ah a kinusia kei ding hi, ci in Khazih a thawhkik nading thu a gen hi. **32** Pasian in hih Zeisu thokiksak khinzo hi cih thu kote khempeuh in teci ka hi uh hi. **33** Tua ahih manin Pasian in ama taklam ah amah lamsang khinzo a, Pa kiang panin Kha Siangtho kamciam zong a sang khinzo hi. Tu in ama hong buakkhiat tua Kha Siangtho mu in na za zo uh hi.

34 "Vantung ah David kahto lo napi in,

'Topa in ka Topa kiangah,
35 *"Na galte na khengakna ka*
suahsak khit mateng in,
Ka taklam ah na tu in," ci hi,‡
ci in a gen hi.

36 "Tua ahih manin na khailup uh tua Zeisu, Pasian in Topa le Khazih a suaksak zo hi cih thu Israel mi khempeuh in teltakin thei ta un," ci in a gen hi.

37 Amaute in hih thu a zak uh ciangin a lungtang uh vut a,

2:19 Luk 21:11
2:20 Mat 24:29
2:21 Pian 4:26; Lat 105:1; Rom 10:13; 1Co 1:2; 2Ti 2:22
2:22 Mak 1:24; Joh 4:48
2:23 Isa 53:10; Mat 16:21; Luk 24:20
2:24 Joh 20:9; Rom 6:4; 1Co 6:14; Eph 1:20; Col 2:12; Heb 13:20; 1Pe 1:21
2:29 1Ku 2:10; Neh 3:16
2:30 2Sa 7:12-13; Lat 132:11; Mat 1:1
2:31 Lat 16:10
2:32 Luk 24:48
2:33 Mak 16:19; Phi 2:9
2:35 Mat 22:44
2:36 Mat 28:18; Luk 2:11
2:37 Luk 3:10

* **2:21** Joe 2:28-32 pana kila ahi hi.
† **2:28** Lat 16:8-11 pana kila ahi hi.
‡ **2:35** Lat 110:1 pana kila ahi hi.

Peter le sawltak♦ dangte kiangah, "Sanggamte aw, bang hih ding ka hi uh hiam?" a ci uh hi.

38 Tua ciangin Peter in amaute kiangah, "Na mawhna uh kisikkik unla Zeisu Khazih min tawh tui kiphum un. Tua hi leh Pasian in na mawhnate uh hong maisak in Kha Siangtho letsong na ngah ding uh hi. **39** Banghang hiam cihleh tua kamciamna in note aa ding hi a, na suan na khakte uh le Topa i Pasian in a sap lai ding gamlapi a om mite khempeuh aa ding zong ahi hi," a ci hi.

40 Peter in thudang tampi tawh teci pangin amaute hanthawn a, "Hih a gilo tulai khang mite lak panin kihemkhia un," a ci hi. **41** Ama thugen lungdamtakin a sang mite tui kiphum uh a, tua ni in mi 3,000 bang a kibehlap hi.

Thu-um Mite Kipawl

42 Amaute in sawltakte hilh upna thu le kikholhkhopna, anlum balkhapna le thungetnate ah kuhkaltakin a omsuak uh hi. **43** Pasian in sawltakte tungtawnin nalamdang lianpite le limlamdang tampite bawl uh a, mi khempeuh in lamdang a sa mahmah uh hi. **44** Thu-um mi khempeuh omkhawm in na khempeuh a neikhawm uh hi. **45** A neih a lamte uh le a vante uh zuak in amaute kisapna zui in a hawm uh hi. **46** Nisimin lungsim kikhat in biakinnpi♦ huang sungah kikhawm uh a, inn khat khit inn khat ah anlum balkham in, lungdamtak le lungsim siangthotakin an a nekhawm uh hi. **47** Pasian min phat uh a, mi khempeuh maipha zong a ngah uh hi. Topa in hotkhiatna a ngah mite nisimin pawlpi sungah a kibehlapsak hi.

2:38 Jer 36:3; Mak 1:4; Luk 24:47; Joh 20:22; Col 2:12
2:39 Isa 44:3; 57:19; Eph 2:13
2:40 Thu 32:5; Phi 2:15
2:42 Mat 14:19; 28:20
2:45 Mat 19:21; Luk 12:33
2:46 Mat 14:19; Luk 24:53
2:47 Rom 14:18

Khebai Mipa Kidamsak

3 Tu in thunget hun ahi nai kua* ciangin Peter le Johnte biakinnpi♦ huangah a paito uh hi. **2** Biakinnpi huang sunga a lut mite kiangah huhna a nget theih nadingin a nu gil sung panin a khebaisa a suak mi khat kipua in Hoih kici biakinnpi kongpi gei ah nisimin a kikoih zel hi. **3** Tua pa in biakinnpi huang sungah lut dingin a kithawi Peter le John a muh ciangin huhna a ngen hi. **4** John tawh a paikhawm Peter in tua pa tangtakin en a, "Hong en in," a ci hi. **5** Tua pa in amaute kiang pan na khatpeuh a ngah ding kisa in a limet mahmah hi.

6 Tua ciangin Peter in, "Kham le ngun ka nei kei hi. Ahi zongin ka neihpen kong pia ding hi. Nazareth mi Zeisu Khazih min tawh dingto inla lampai in," a ci hi. **7** Peter in tua pa a khut taklam ah lenin a kaihtoh ciangin a khepek le a siakmit guhte thakhatin a thahat hi. **8** Tua pa diangto in ding a, lam a pai hi. Lampai in diangin Pasian min phat kawmsa in biakinnpi huang sungah amaute tawh a lutkhawm hi. **9** Mi khempeuh in amah lam pai thei in Pasian min phata a om a mu uh hi. **10** Hoih kici biakinnpi kongpi gei ah tu a huhna a ngen denpa ahihlam a theih uh ciangin ama tunga thupiang hangin lungmang in lamdang a sa uh hi.

Peter In Mite Tungah Thugen

11 Tu in damna a ngah khebaipa in Peter le Johnte meilet pah cinten in a om laitakin mi khempeuh in lamdangsa mahmah uh a, amaute omna Solomon buuk ah a tai ngeingai uh hi. **12** Peter in a muh ciangin, "Israelte aw, banghang in hih thu lamdangsa na hi uh hiam?

3:1 Lat 55:17; Luk 22:8
3:2 Luk 16:20; Joh 9:8
3:6 Mak 1:24
3:8 Isa 35:6
3:11 Luk 22:8; Joh 10:23

* **3:1** *nai kua*: Nitak nai thum a cihna hi.

Kote vangliatna le biakna mi hihna tawh hihpa lam a paisak bangin banghang in hong en gega na hi uh hiam? **13** Abraham Pasian, Isaac Pasian le Jacob Pasian, i pu i pate Pasian in a nasempa Zeisu min a thangsak zo hi. Pilate in amah khah a sawm hangin Pilate mai ah amah na nial uh a, thah dingin na piakhia uh hi. **14** A Dikpa le a Siangthopa na nial uh a, mi thatpa khat a hong khahsak zawk nadingin na ngen uh hi. **15** Nuntakna a Piangsakpa na that uh a, ahih hangin Pasian in misite lak panin amah a thokiksak zo hi. Tua thu ah kote in teci ka hi uh hi. **16** Na muh na theih uh hihpa in Zeisu min um ahih manin tua minin amah a thakhauhsak zo hi. Hi hi, Zeisu tungtawn a hong pai upna in note khempeuh muhtang mahmahin amah a damsiangsak zo hi.

17 "Tu in ahih leh sanggamte aw, na makaite uh mah bangin note in zong na theih loh manun tua banga ahih kha na hi uh hi cih kong thei hi. **18** Ahih hangin Khazih in gimna thuak ding hi ci a, Pasian in ama kamsang khempeuh kam tawh a genkholhsa tua thute hih bangin a tangtungsak zo hi. **19** Tua ahih manin na mawhnate uh a kiphiatsiang theih nadingin kisikkik unla kikhel un. Tua hi leh Topa kiang panin thamalhkikna hun a hong tung ding hi. **20** A beisa hunin note tunga hong kihilh, Zeisu Khazih zong amah in note kiangah hong sawl ding hi. **21** Pasian in na khempeuh a bawlthakkik mateng vantung ah Zeisu om phot ding hi. Pasian in tanglai peka kipan a siangtho ama kamsangte khempeuh kam tawh hih thu a gen khitsa ahi hi. **22** Moses in i pu i pate kiangah, *'Topa na Pasian un na sanggamte uh lak panin kei tawh a kibang kamsang khat note aa dingin hong khangsak ding hi. Note tunga ama hong gen thu khempeuh na mang ding uh hi.* **23** *Tua kamsangpa thu a mang lo mi peuhmah a mipihte sung panin kisusia ding hi,"** ci in a gen hi. **24** Hi hi, Samuel a kipan ama khit a thu a gen kamsang khempeuh in tulai a a piang ding thute a genkhol uh hi. **25** Note in kamsangte suan le khakte na hi uh hi. Pasian in Abraham tungah, *'Na suan na khak tungtawnin leitung mite khempeuh thupha ka pia ding hi,"†* ci in i pu i pate tawh a bawl thuciamna♦ tawh a kizom mite na hi uh hi. **26** Note khempeuh na gamtat khialhna panun hong kiheisak in thupha hong pia dingin Pasian in a nasempa Zeisu a thawhkiksak khit ciangin note kiangah hong sawl masa hi," ci in a gen hi.

3:13 Pai 3:6; Mat 27:2; Luk 23:4
3:14 Mak 1:24; 15:11; Luk 23:18-25
3:15 Luk 24:48
3:17 Luk 23:34
3:18 Mat 1:22; Luk 24:27
3:19 Lat 51:1; Isa 43:25; 44:22
3:20 Luk 2:11
3:21 Mat 17:11; Luk 1:70
3:24 Luk 24:27
3:25 Pian 12:3; Rom 9:4-5
3:26 Rom 1:16
4:1 Mat 3:7; 16:1,6; Luk 22:4
4:5 Luk 23:13
4:6 Mat 26:3

Peter Le John Kiman

4 Tu in amaute in mite tungah thu a gen laitakun siampite, biakinn cingte a ukpa le Sadducee♦ pawlte a hong tung uh hi. **2** Sawltakte in mite thu hilhin Zeisu hangin misite thawhkikna thu tangko uh ahih manin tua mite in nawngkaisa mahmah uh hi. **3** Tua ahih manin Peter le John man uh a, nitak hita ahih manin zingsang dongin thong sungah a khum uh hi. **4** Ahih hangin amaute thugen a za mi tampi in thu um uh a, pasal bekbek zong 5,000 bang a pha uh hi.

5 A zingciang in gam ukte, makaite, thukhamhilh siate♦, **6** Siampi Ukpa♦ Annas, Caiaphas, John, Alexander le Siampi Ukpa innkuanpihte, Jerusalem khuapi ah a hong kikhawm uh hi. **7** Amaute laizang ah Peter le John a koih khit uh ciangin amaute gel kiangah, "Bang vangliatna ahih keileh bang

* **3:23** Thu 18:15, 18-19 pana kila ahi hi.
† **3:25** Pian 22:18; 26:4 pana kila ahi hi.

min tawh hihpa damsak na hi uh hiam?" ci in a dong uh hi.

8 Tua ciangin Peter in Kha Siangtho tawh kidim a, amaute kiangah, "Mipi ukte le Israel makaite aw, **9** hih mi zawngkhal khat tungah thupha ka bawl manun tuni in thu hong sit na hih uh leh, **10** note in singkhuam tungah khailum in Pasian in misite lak pan a thawhkiksakpa, Nazareth mi Zeisu Khazih min tawh hihpa damin note khempeuh mai ah dinga om ahi hi cih thu note khempeuh le Israel mi khempeuh in thei ta un. **11** Tua Zeisu pen

'Inn a lam note in na nilkhiat
uh suang hi a,
Innkiusuang bulpi a suakpa
*ahi hi.'**

12 "Tua mi simloh mi dang tungah hotkhiatna a om kei hi; banghang hiam cihleh hotkhiatna i ngah nadingin hong kipia, min dang khat beek vannuai mite lakah a om kei hi," ci in a gen hi.

13 Tu in amaute in Peter le John hansanna mu uh a, pilna nei lo sinna nei ngei lo mite ahihlam uh a theih uh ciangin lamdang a sa mahmah uh hi. Tua ciangin Zeisu tawh kithuah ngei uh ahihlam a phawkkik uh hi. **14** Damna a ngah mipa in amaute tawh dingkhawm a om mu uh ahih manin bangmah a nial thei nawn kei uh hi. **15** Ahih hangin thukhente kiang pan amaute a paikhiat nadingun thu a piak khit uh ciangin thu a kikum uh hi. **16** Amaute in, "Hih mite bang cih ding i hi hiam? Amaute tungtawnin a kilang mahmah nalamdang khat piang khin a, Jerusalem khua mi khempeuh in mu khinzo uh ahih manin i nial thei kei hi. **17** Ahih hangin mite lakah a kizelh nawh loh nadingin, 'Tu a kipanin kuama tungah hihpa min tawh thu gen nawn kei un,' ci in khauhtakin tawnggawp ni," a kici uh hi.

18 Tua khit ciangin amaute gel sam uh a, Zeisu min tawh thu gen a, thu a hilh nawn peuhmah loh nadingun thu a pia uh hi. **19** Ahih hangin Peter le John in amaute kiangah, "Pasian thu sangin note thu kong man zawk ding uh Pasian mai ah man hiam man lo hiam note mah in khen zaw un. **20** Banghang hiam cihleh kote ka hih uh leh ka muhsa ka zaksa uh thute gen loin ka om thei kei uh hi," a ci uh hi.

21 Hih nasepna hangin mi khempeuh in Pasian min a phat uh hi. Tua ahih manin tua mite hangin Peter le John-te bangci bangin daan pia ding cih thei zo lo uh a, khauhtakin tawngin a khah uh hi. **22** Banghang hiam cihleh lamdangtakin a kidamsakpa in kum 40 val a pha zo hi.

Thu-um Mite Thungetna

23 Amaute gel a kikhah khit ciangin a lawmte uh kiangah pai in siampi liante le makaite thugen teng a gen uh hi. **24** Amaute in tua thu a zak uh ciangin lungsim kituak in Pasian tungah kiko uh a, "Topa aw, nang in vantung le leitung, tuipi le a sunga om na khempeuh a bawl Pasian na hi hi. **25** Na nasempa David kam tawh na gen in ah,

'Banghang in minam dangte
heh uh a,
Minamte in kimanna nei lo
thute vaihawmsim uh ahi
hiam?
26 *Topa le a sathaunilhpa a do*
dingin,
Leitung kumpite kithawi uh a,

4:8 Luk 1:15; 23:13
4:10 Mak 1:24
4:11 Isa 28:16; Zec 10:4; Mat 21:42; Eph 2:20; 1Pe 2:7
4:12 Mat 1:21; Joh 14:6; Rom 11:14; 1Ti 2:5
4:13 Mat 11:25; Mak 3:14; Luk 22:8
4:15 Mat 5:22
4:16 Joh 11:47
4:18 Amo 7:13
4:20 Job 32:18; Jer 20:9; Amo 3:8; Luk 24:48
4:21 Mat 9:8
4:24 Neh 9:6; Job 41:11; Isa 37:16
4:26 Dan 9:25; Luk 4:18

* **4:11** Lat 118:22 pana kila ahi hi.

*Gamukte a kikaikhawm uh hi,** na ci hi.

27 "Herod le Pontius Pilate in Gentilete le Israel mipite tawh kipawl in sathau na nilhpa, a siangtho na Nasempa Zeisu langpan taktak in, **28** nangma vangliatna le na deihna tawh sep dinga na gelsa teng mah a sem uh ahi hi. **29** Tu in, Topa aw, amaute hong tawnna za in. Na nasemte in na thu a genngam nadingun hansanna pia in. **30** A siangtho na Nasempa Zeisu min tawh limlamdangte le nalamdang lianpite a bawl theih nading le cinate in damna a ngah nadingin na khut hong zan in," ci in thu a ngen uh hi.

31 Thu a nget khit uh ciangin amaute kikhopna mun a kiling hi. Amaute khempeuh Kha Siangtho tawh kidim uh a, hangtakin Pasian thu a gen uh hi.

Thu-um Mite In Na Khempeuh Neikhawm

32 Tu in thu-um mi honpite a lungsim, a ngaihsutna uh kituak a, a neihsa khempeuh uh kuama aituam ci loin a neikhawm uh hi. **33** Sawltakte in Topa Zeisu thawhkikna thu vangliatna tawh teci pang uh a, amaute khempeuh tungah Pasian hehpihna thupha lianpi a tung hi. **34** Inn mun logam a nei khempeuh in zuak in a sumte uh hong tawi ciat uh hi. **35** Tua ciangin sawltakte khephung ah hong koih uh a, sawltakte in mi khempeuh a kisapna zui in hawmsak uh ahih manin kisapna a nei kuamah a om kei hi.

36 Sawltakte in Barnabas (a khiatna in "Hehnepna Tapa") a cih uh, Cyprus gam mi, Levi suan, Joses a kici mi khat a om hi. **37** Tua pa in a logam a zuak khit ciangin a sum teng paipihin sawltakte khephung ah a va koih hi.

4:27 Mat 14:1; 27:2; Luk 23:12
4:29 Lat 138:3; Eph 6:19; Phi 1:14
4:30 Joh 4:48
4:31 Luk 1:15; Heb 4:12
4:33 Luk 24:48; Rom 3:24
4:34 Mat 19:21
4:36 1Co 9:6; Gal 2:1, 9,13

Ananias Le Sapphira

5 Ananias a kici pa le a zi Sapphira-te in zong a logam uh a zuak uh hi. **2** Tua ciangin a pasal in a sumte pawlkhat sit in a dang teng paipih a, sawltakte khephung ah a va koih hi. A sumte pawlkhat a sit lam a zi in zong a thei hi.

3 Peter in, "Ananias aw, Kha Siangtho a khem ding le na logam man sum pawlkhat a sit dingin banghang in na lungsim Satan♦ uksak na hi hiam? **4** Tua logam na zuak ma in nangma aa hi a, na zuak khit ciangin zong nangma thuthu hi lo ahi hiam? Banghang in tua bang lungsim nei na hi hiam? Mihing a khem hi loin Pasian a khem na hi hi," a ci hi.

5 Tua ciangin Ananias in hih thu a zak ciangin puksukin a si hi. Tua thu a za mi khempeuh a lau mahmah uh hi. **6** Tangvalte dingkhia in puan tawh a luang a tun khit uh ciangin puakhia in a vui uh hi.

7 Tua khit nai thum bang ciangin a zi zong thu piang teng thei lopi in a hong lut hi. **8** Peter in ama kiangah, "Na logam uh hih zah maha na zuak uh ahi hiam, hong gen in," a ci hi.

Amah in, "Hih zah maha ka zuak uh ahi hi," a ci hi.

9 Tua ciangin Peter in ama kiangah, "Topa Kha a ze-et dingin banghang in kithukim na hi uh hiam? En in, na pasal a vuite kongbiang ah hong tungta hi, nang zong hong puakhia ding uh hi," a ci hi.

10 Tua ciangin tua nu Peter khephung ah thakhatin puksukin a si hi. Tangvalte hong lut uh ciangin tua nu a sisa in mu uh a, puakhia in

5:2 Jos 7:11
5:3 Thu 23:21; Mat 4:10; Joh 13:2,27
5:4 Siam 6:2; Thu 23:22
5:5 Lat 5:6
5:6 Joh 19:40

* **4:26** Lat 2:1-2 pana kila ahi hi.

a pasal gei ah a vui uh hi. **11** Pawlpi buppi le hih thu a za mi khempeuh a lau mahmah uh hi.

Mi Tampi Kidamsak

12 Sawltakte tungtawnin mite lakah limlamdangte le nalamdang lian tampite a piang hi. Thu-um mi khempeuh lungsim kikhat in Solomon buuk ah a omkhawm uh hi. **13** Midangte khat beek in amaute pawlpih ngam lo uh a, ahi zongin thupi a sa mahmah uh hi. **14** Topa a um numei pasal a honhon in kibehlap a, thu-um mi a tam semsem hi. **15** Mite in cinate kongzing ah puakhia uh a, Peter hong pai ciangin a liim beek in a nawk khak theih nadingin lupna le tal tungah a sial uh hi. **16** Jerusalem khuapi kima om khuate panin zong mi honpi hong kikaikhawm uh a, dawigilote in a bawlsiatte le cinate hong paipihin amaute khempeuh in damna a ngah uh hi.

Sawltakte Kibawlsia

17 Tua ciangin Siampi Ukpa♦ le amah tawh a omkhawm Sadducee♦ pawlte heh mahmah uh a, **18** sawltakte manin thong sungah a khum uh hi. **19** Ahih hangin Topa vantungmi♦ khat in zan laitakin thong kongkhak hongin amaute khahkhia a, **20** "Pai unla, biakinnpi♦ huang sungah dingin hih nuntakna thu khempeuh mite va hilh un," a ci hi.

21 Amaute in hih thu a zak uh ciangin zingsang tungin biakinnpi huang sungah lutin thu a hilh uh hi.

Tua hun sung mahin Siampi Ukpa le a lawmte hong pai uh a, thukhente le Israel upa khempeuh samkhawm in sawltakte a lakhia dingin thonginn ah mi a sawl uh hi. **22** Ahih hangin biakinn cingte a tun uh ciangin thong sungah sawltakte mu lo uh ahih manin kilehkik in thu zasak uh a, **23** "Thonginn bittakin kikalh a, thong cingte zong kongkhak mai ah a ding uh hi. Ahih hangin kong ka hon uh ciangin a sungah kuamah ka mu kei uh hi!" a ci uh hi.

24 Tu in Siampi Ukpa, biakinn cingte a ukpa le siampi liante in tua thu a zak uh ciangin, "Bang thu teng hong piang lai ding hiam?" ci in a lungmang uh hi.

25 Tua laitakin mi khat hong pai in amaute kiangah, "En in, thong sunga na mi khumte un biakinnpi huang sungah thu hilhin a om uh hi!" ci in a ko hi. **26** Tua ciangin biakinn cingte a ukpa le biakinn cingte va pai uh a, mite in suang tawh a den khak ding lau uh ahih manin thu-ol tawh sawltakte a la uh hi.

27 A hong tunpih khit uh ciangin thukhente mai ah koih uh a, Siampi Ukpa in thu a dong hi. **28** Amah in, "Hih min tawh thu na hilh nawh loh nadingun khauhtakin thu hong pia khin hi lo ka hi hiam? Ahih hangin en un, Jerusalem khua sung teng note thuhilhna zelsak in hih mipa sisan kote tungah hong tun nuam na hi uh hi!" a ci hi.

29 Tua ciangin Peter le sawltak dangte in dawng a, "Mite thu sangin Pasian thu ka man ding uh kilawm zaw hi. **30** I pu i pate Pasian in singkhuam tungah khai a na thahpa uh Zeisu a thokiksak zo hi. **31** Israelte a mawhna uh kisikkiksak in mawhmaina a piak theih nadingin Pasian in amah Kumpi le Honpa suaksakin a taklam ah a lamsang khinzo hi. **32** Hih thu ah kote in ama teci ka hi uh hi. Pasian in ama thu a mang mite a piak Kha Siangtho zong ama teci ahi hi," ci in a dawng uh hi.

33 Amaute in hih thu a zak uh ciangin heh mahmah uh a, sawltakte thah dingin a vaihawm

5:12 Joh 4:48; 10:23
5:16 Mat 8:16; Mak 16:17
5:19 Pian 16:7; Pai 3:2; Lat 34:7; Mat 1:20; 28:2; Luk 1:11; Joh 20:12
5:20 Joh 6:63,68
5:21 Mat 5:22
5:27 Mat 5:22
5:28 Mat 23:35
5:29 Pai 1:17
5:30 Gal 3:13
5:31 Mak 1:4; 16:19; Luk 2:11; 24:47
5:32 Luk 24:48; Joh 15:26

uh hi. **34** Tua ciangin thukhente lak panin mi khempeuh in a zahtak thukhamhilh siapa ahi Gamaliel a kici Pharisee♦ pa khat hong dingto in tawmvei sung sawltakte a pusuahsak nadingun thu a pia hi. **35** Tua khit ciangin amah in, "Israelte aw, hih mite tunga na sep sawm uh thu hoihtakin ngaihsun pha un. **36** Banghang hiam cihleh tu ma lamin zong mi thupi khat ka hi a kici Theudas hong khang a, mi 400 bangin amah a pawl uh hi. Tua pa a kithah ciangin a nungzui khempeuh kithehthang in bangmah a suak kei uh hi. **37** Tua pa khit mi kisim hun sungin zong Galilee mi Judas hong khang leuleu a, nungzui tampi mah a ngah hi. Tua pa zong si a, ama thu a zui mi khempeuh a kithehthang uh hi. **38** Tu in zong note kianga kong cih in ah hih mite bangmah cih loin, hi ci omsak lel un; banghang hiam cihleh hih gelna le nasepna mihing pana hong piang ahih leh hong beilel ding hi. **39** Ahi zongin Pasian pana hong piang ahih leh na beisak zo kei ding uh a, Pasian a lehdo na suak zawsop ding uh hi," a ci hi.

40 Amaute in ama thu gen hoihsa uh ahih manin sawltakte samin sat uh a, Zeisu min tawh thu a gen nawh loh nadingun thu a piak khit uh ciangin a khah uh hi.

41 Tua ciangin sawltakte zong, Zeisu min hanga maizumna a thuak dingin Pasian in kilawm hong sa hi, ci in lungdam mahmah uh a, thukhente kiang panin a paikhia uh hi. **42** Zeisu in Khazih ahi hi cih thu amaute in nisimin biakinnpi huang sung le inn tengah tatsat loin hilhin a tangko uh hi.

Upa Sagih Kiteel

6 Tua hun sungin nungzuite hong tam semsem uh ciangin nisim annek hawmna ah Greek♦ dan a zui Judah meigongte kiawlmawh lo ahih manin tuate in Hebrew kam a zang Judah mite tungah a phun uh hi. **2** Tua ahih manin sawm le nihte in nungzui honpite kaikhawm in amaute kiangah, "Kote in Pasian thu hilh man lo lianga nek le dawn kong buaipih ding uh kilawm lo hi. **3** Tua ahih manin sanggamte aw, note lak panin na pahtak uh Kha Siangtho le lungpilna tawh a kidim pasal sagih hong teelkhia un. Hih nek le dawn a vaihawm dingin amaute ka seh ding uh hi. **4** Kote ka hih uh leh thungetna le thuhilh nasep kong zomsuak ding uh hi," a ci uh hi.

5 Hih thu mipi bupin hoihsa ahih manin thu upna le Kha Siangtho tawh a kidim Stephen, Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas le Antioch khua mi Judah mi a suak♦ Nicolas-te a teelkhia uh hi. **6** Sawltakte mai ah amaute koih uh a, sawltakte in tua mite tungah khut nga in thu a ngetsak uh hi.

7 Tua ciangin Pasian thu hong kizel semsem a, Jerusalem ah nungzuite nasiatakin a pung uh hi. Siampi tampite in zong thu a um uh hi.

Stephen Kiman

8 Stephen in upna le vangliatna tawh kidim a, nalamdang lianpite le limlamdangte mite muhin a bawl hi. **9** Tua ciangin Sal suaktate kikhopna sunga kihel Cyrene khua pana hong paite, Alexandria khua pana hong paite, Cilicia gam le Asia gam pana hong pai mite in Stephen tawh thu a kinial uh hi. **10** Stephen in lungpilna le Kha tawh a gen thute amaute in a nial thei kei uh hi.

11 Tua ciangin amaute in mi pawlkhat cialsim uh a, "Hihpa

5:34 Luk 2:46
5:37 Luk 2:1-2
5:38 Mat 15:13
5:39 2Kh 13:12; Pau 21:30; Isa 46:10
5:40 Mat 10:17
5:41 Mat 5:12; Joh 15:21
6:1 1Ti 5:3
6:2 Heb 4:12
6:3 Pai 18:21; Neh 13:13; Luk 1:15
6:5 Luk 1:15
6:6 Gam 8:10; Mak 5:23; 1Ti 4:14
6:8 Joh 4:48
6:9 Mat 27:32
6:10 Luk 21:15
6:11 1Ku 21:10; Mat 26:59-61

Moses le Pasian tungah a pausiatna ka za zo uh hi," ci in a gensak uh hi.

12 Amaute in mipite, makaite le thukhamhilh siate♦ hansuah in Stephen omna ah hong pai in man uh a, thukhente kiangah a paipih uh hi. **13** Zuau gen ding teci seh uh a, "Hih siangtho mun le thukham tungah hihpa pausia den a, **14** hih Nazareth mi Zeisu in hih mun susia in Moses in kote hong piak ngeinate khel ding hi ci in a genna ka za uh hi," a ci uh hi. **15** Thukhente kikhopna sunga a tu mi khempeuh in Stephen maitang a telet uh ciangin vantungmi♦ maitang tawh kibangin a mu uh hi.

Stephen Thugenna

Abraham Kisapna

7 Tua ciangin Siampi Ukpa♦ in, "Hih thute a man mah ahi hiam?" a ci hi.

2 Stephen in, "Pate le sanggamte aw, ka thugen na ngai un. Haran khua ah i pu Abraham a teen ma Mesopotamia gam ah a om laitakin ama kiangah a vanglian Pasian kilang a, **3** *'Na gam le na mipihte kiang pan paikhia inla, kong lah ding gam ah pai in,'** a ci hi. **4** Tua ciangin Chaldea mite gam pan amah paikhia in Haran khua ah a teeng hi. A pa a sih khit ciangin tua mun panin tu laitak a na teenna uh leitang ah a lal hi. **5** Tua gam ah Pasian in ama luah dingin a khepek ngakh nading nangawn leitang a pia kei hi. Ahi zongin Abraham nunga a suan a khakte luah dingin hih gam a piak ding thu, ta a neih ma in a kamciam zo hi. **6** Ahih hangin Pasian in ama kiangah, *'Na suan na khakte gamdang khat ah pemtate hi ding uh a, tua gam mite in kum 400 sung sal in nei in a bawlsia ding uh hi.* **7** *Ahih hangin amaute salin a kai tua minamte tungah thu ka khen ding a, tua khit ciangin amaute hong paikhia in hih munah keimah a hong bia ding uh hi,'*† a ci hi. **8** Tua ciangin Pasian in Abraham tungah vunatna tawh kipawl thuciamna♦ zong a pia hi. A tapa Isaac a neih ciangin a ni giat ni in vun a atsak hi. Isaac tapa Jacob hi a, Jacob in i pupi sawm le nihte pa ahi hi.

Egypt Gam Ah Pupite

9 "Tua i pupite in Joseph haza in Egypt gam ah a zuak uh hangin Pasian in amah ompih a, **10** a gentheihna khempeuh panin honkhia in Egypt kumpipa Pharaoh mai ah maipha le lungpilna a pia hi. Pharaoh in Egypt gam le ama inn sung khempeuh Joseph a uksak hi. **11** Tua hunin Egypt gam le Canaan gam bup ah kialpi tunga haksatna lianpi om ahih manin i pu i pate in nek le dawn ding a nei kei uh hi. **12** Ahih hangin Jacob in Egypt gam ah an om hi cih thu a zak ciangin i pu i pate a paisak masa hi. **13** A nihveina a hawh uh ciangin a sanggamte kiangah Joseph kipulak a, tua ciangin Pharaoh in Joseph innkuanpihte a thei hi. **14** Tua nung ciangin Joseph in mi sawlin a pa Jacob le a innkuanpih khempeuh lasak a, mi 75 a pha uh hi. **15** Tua hi a, Jacob zong Egypt gam ah paisuk in tua gam ah si a, i pu i pate zong tua gam mahah a si uh hi. **16** Amaute luanghawmte Shechem khua ah pua uh a, Abraham in Shechem khua mi Hamor tate kiang panin sum tawh a leisa hanah a vui uh hi.

Moses In Israelte Makaih

17 "Pasian in Abraham tunga

6:12 Mat 5:22
6:13 Pai 23:1; Lat 27:12; Mat 24:15
6:14 Joh 2:19
6:15 Mat 5:22
7:2 Pian 11:31; 15:7; Lat 29:3
7:5 Pian 12:7; 13:15; 15:18; 17:8; 24:7; Heb 11:13
7:6 Pai 1:8-11
7:7 Pai 3:12
7:8 Pian 17:9-14; 21:2-4
7:9 Pian 37:4, 11,28; 39:2,21,23; Lat 105:17; Hag 2:4
7:10 Pian 41:37-43; Lat 105:20-22
7:11 Pian 41:54
7:12 Pian 42:1-2
7:13 Pian 45:1-4
7:14 Pian 45:9-10; 46:26-27; Pai 1:5; Thu 10:22
7:15 Pian 46:5-7; Pai 1:6
7:16 Pian 23:16-20; Jos 24:32
7:17 Pai 1:7; Lat 105:24

* **7:3** Pian 12:1 pana kila ahi hi.

† **7:7** Pian 15:13-14 pana kila ahi hi.

a ciamsa kamciamna a tunkuan ciangin Egypt gam ah amaute khangin pung mahmah uh a, **18** *Egypt ah Joseph a thei lo kumpi dang khat hong khan dongin tua bangin a pung uh hi.*[*] **19** Tua pa in i minamte khembawl a, i pu i pate bawlsia in, a tangekte uh a nungta lo dingin a paihsak hi. **20** Tua hun mahin Moses hong suak a, tua in Pasian lungkimsak mahmah hi. Tua hi a, a pa inn sungah kha thum sung amah kikem hi. **21** Ahih hangin a kikoihkhiat ciangin Pharaoh tanu in na la a, ama tapa bang lianin a pantah hi. **22** Tua ciangin Moses in Egypt gam pilna khempeuh sin a, kampau le sepna bawlna ah a siam mahmah hi.

23 "Tu in Moses kum 40 a phak ciangin a sanggam Israel tate kiangah hawh nopna lungsim a nei hi. **24** Egypt mipa khat in ama mite khat a thuman lopi a a bawl a muh ciangin a kibawlsia mipa va gumin Egypt mipa a satlum hi. **25** Banghang hiam cihleh Pasian in ama khut zangin amaute a hotkhiat ding lam a sanggamte in a thei ding sa a, ahih hangin amaute in a thei kei uh hi. **26** A zingciang in Israel mi nih a kilai laitak uh va tuak kha a, 'Lawmte aw, unau khat na hi uh hi, banghang in kilai na hi uh hiam?' ci in a kilem nadingun a kho hi.

27 "Ahih hangin a lawmpa tunga a mawh zaw pa in Moses sawnkhia in a genin ah, *'Kote hong uk ding le thu hong khen dingin kua in nang hong seh ahi hiam?* **28** *Zanni a Egypt mipa na thah bangin kei hong thah sawm na hi hiam?'*[†] a ci hi. **29** "Hih thu hangin Moses taimang in Midian gam ah teenga tualai ah tapa nih a nei hi.

30 "Kum 40 a cin ciangin Sinai mual gamlak ah sawlbawk kuang sung panin Topa Vantungmi[♦] khat Moses kiangah a kilang hi. **31** Moses in a muh ciangin lamdangsa mahmah a, a telet dinga a va naih ciangin Topa hopihna aw hong ging a, **32** amah in, *'Keimah in na pu na pate Pasian, Abraham Pasian, Isaac Pasian, Jacob Pasian ka hi hi,'*[‡] a ci hi. Tua ciangin Moses a ci ling gawpin a telet ngam nawn kei hi. **33** Tua ciangin Topa in ama kiangah, *'Na khe pan na khedap suah in; banghang hiam cihleh na dinna mun leitang in a siangtho ahi hi.* **34** *Egypt gam sunga om ka mite a kibawlsiatna ka mu khinzo hi. Amaute thumna zong ka za zo a, a honkhia dingin kong paisuk hi. Tu in hong pai in, Egypt gam ah kong sawl ding hi,'*[§] a ci hi.

35 "Tua Moses pen amaute in, *'Kote hong uk ding le thu hong khen dingin kua in nang hong seh ahi hiam?'*[¶] ci in a nialpa uh ahi hi. Pasian in tua Moses mah amaute a uk ding pa le a honkhia ding pa in sawlbawk a kilang vantungmi tungtawnin a sawl hi. **36** Tua bangin Moses in Egypt gam, San Tuipi le gamlak ah kum 40 sung nalamdang lianpite le limlamdangte bawlin amaute a paikhiatpih hi.

Israelte Pasian Langpanna

37 " *'Topa na Pasian un, na sanggamte uh lak panin kei tawh a kibang Kamsang khat note aa dingin hong khangsak ding a, ama thu na ngaih ding uh ahi hi,'*[**] ci a, Israel tate tunga a genpa in hih Moses ahi hi.

38 "Hihpa in Sinai muala amah a hopih Vantungmi tawh ahi a, i pu i pate tawh ahi a, gamlak a

7:19 Pai 1:10-22
7:20 Pai 2:2; Heb 11:23
7:21 Pai 2:3-10
7:22 1Ku 4:30; Isa 19:11
7:27 Pian 19:9; Gam 16:13
7:29 Pai 2:11-15
7:31 Pai 3:1-4
7:33 Pai 3:5; Jos 5:15
7:34 Pai 3:5, 7-10
7:36 Pai 12:41; Joh 4:48
7:38 Pai 19:17; Thu 32:45-47; Rom 3:2; Heb 4:12

* **7:18** Pai 1:8 pana kila ahi hi.
† **7:28** Pai 2:14 pana kila ahi hi.
‡ **7:32** Pai 3:6 pana kila ahi hi.
§ **7:34** Pai 3:5, 7-8, 10 pana kila ahi hi.
¶ **7:35** Pai 2:14 pana kila ahi hi.
** **7:37** Thu 18:15 pana kila ahi hi.

om mi honpite tawh ahi zongin a omkhawmpa hi a, eite hong piak dingin Pasian in a kam tawh hong gen a nungta thute a sangsawnpa ahi hi.

39 "Ahih hangin i pute i pate in ama thu mang nuam loin nial uh a, Egypt gam lamah a lungsim uh a heikik uh hi. **40** Amaute in Aaron kiangah, *'Egypt gam pana hong paikhiatpihpa Moses bang suakta hiam cih thei lo ka hih manun kote mai a a pai ding pasiante hong bawlsak in,'** a ci uh hi. **41** Tua ciangin tua hun sungin bawngno lim khat bawl uh a, tua lim tungah gangawh biakna pia in amau khut tawh a bawltawm uh tua nate mah tawh a kipak uh hi. **42** Tua ciangin Pasian in amaute nungngatsan in vantunga om nate a bia dingin a khahkhong ta hi. Tua thu Kamsangte laibu sunga kigelhsa mah bangin,

'Israel innkuante aw, gamlak
ah kum 40 sung tawntung
gan go in, nong piak
uh gangawh biaknate,
keimah nong piak takpi
mah uh ahi hiam?
43 *Hi hi, Moloch biakbuuk,*
Na pasian uh Remphan aksi le,
Biak dinga na bawltawm uh
milimte na pua uh hi.
Tua ahih manin Babylon lam
pekah note kong puak
ding hi,'†

ci in a gen hi.

Tecipanna Biakbuuk

44 "A muhsa bang tektek in a lam nadingin Pasian in Moses a sawlna tawh kizui in a kilam tecipanna♦ biakbuuk, i pu i pate in gamlak ah a nei uh hi. **45** Tua biakbuuk a sangsawn i pute i pate le Joshua in amaute mai pana Pasian in a hawlkhiatsak Gentilete leitang ah tua biakbuuk lutpih uh a, tua gam ah David hun dongin a om hi. **46** David in Pasian maipha ngah a, Jacob Pasian teen nading biakbuuk khat a lam theih nadingin Pasian kiangah a ngen hi. **47** Ahih hangin Pasian biakinn pen Solomon in a lam zaw hi.

48 "Ahi zongin, kamsangpa gensa bangin Sangbel Pasian in khut tawh kibawl biakinn sunga teeng ahi kei a,

49 *'Topa in, vantung ka*
tokhom hi a,
Leitung ka khengakna ahi hi.
Keima aa dingin bang inn
hong lamsak in,
Koi munah tawlnga ding ka hi
hiam?
50 *Hih na khempeuh ka khut*
tawh ka bawlsa hi lo ahi
hiam?'‡

a ci hi.

Israelte In Kha Siangtho Nial

51 "Lungsim le bilvun ki-at lo, ngawng khauh mite aw! Na pu na pate mah bangin note in zong Kha Siangtho na langpan den uh hi. **52** Na pu na pate un a bawlsiat loh kamsang kua om ahi hiam? Amaute in a Dikpa a hong pai nading thu a genkhol mite a that uh hi. Tu in note in tua a Dikpa a lehhekte le a thatte na suak zo uh hi. **53** Note in vantungmite tungtawn a hong kipia thukham ngah napi in na zui kei uh hi," ci in a gen hi.

Stephen Kidenglum

54 Amaute in hih thute a zak uh ciangin a lung uh so a, a ha uh a gawisan uh hi. **55** Ahih hangin Stephen in Kha Siangtho tawh

7:39 Gam 14:3-4
7:41 Pai 32:4-6; Kil 9:20
7:42 Jos 24:20; Isa 63:10; Jer 19:13
7:44 Pai 25:8-9, 40; 38:21; Gam 1:50
7:45 Jos 3:14-17; 2Sa 7:2,6
7:46 2Sa 7:8-16; 1Ku 8:17
7:47 1Ku 6:1-38
7:48 1Ku 8:27; 2Kh 2:6; Mak 5:7
7:49 Mat 5:34-35
7:51 Pai 32:9; Thu 10:16; Jer 4:4
7:52 Mat 5:12; 1Th 2:15
7:53 Gal 3:19; Heb 2:2
7:55 Mak 16:19; Luk 1:15

* **7:40** Pai 32:1, 23 pana kila ahi hi.
† **7:43** Amo 5:25-27 pana kila ahi hi.
‡ **7:50** Isa 66:1-2 pana kila ahi hi.

kidim in vantung a ettoh leh Pasian vangliatna le Pasian taklama a ding Zeisu a mu hi. **56** Amah in, "En un! Vantung kihong a, Pasian taklam ah Mihing Tapa♦ dinga om ka mu hi!" a ci hi.

57 Tua ciangin amaute nakpi in kiko uh a, a bil uh humkawm in ama lamah lungsim kituak in a hong tai uh hi. **58** Khuanawl ah amah kaikhia in suang tawh a denglum uh hi. Tua a denglum mite in Saul a kici tangval khat khephung ah a puante uh a koih uh hi. **59** Suang tawh a den laitakun Stephen in, "Topa Zeisu aw, ka kha hong la in," ci in Pasian kiangah thu a ngen hi. **60** Tua khit ciangin amah khukdin a, "Topa aw, hih mawhna amaute tungah na suan kei in," ci in nakpitakin a kiko khit ciangin a si hi.

Pawlpi Kibawlsia

8 Tu in Stephen a kithahna thu ah Saul zong a thukim hi. Tua hunin Jerusalem khuapi a om pawlpi nasiatakin kibawlsia ahih manin sawltakte simloh thu-um dang khempeuh Judea gam le Samaria gam ah a kithehthang uh hi. **2** Pasian a zahtakte in Stephen luang puakhia in vui uh a, nakpi in a kah uh hi. **3** Saul ahih leh pawlpi bawlsiat ding hanciamin inn simah lut a, numei pasal kaikhia in thongah a puak hi.

Samaria Ah Philip

4 Tua ahih ciangin a kithehthang mite pai kawikawi in lungdamna thu a tangko uh hi. **5** Philip zong Samaria gam khua khat ah paisuk in Khazih thu a tangko hi. **6** Mi honpi in Philip thugennate za in nalamdang a bawlte mu uh a, lungsim kikhat in ama thugen a ngai uh hi. **7** Dawigilote nakpitak kiko in mi tampi sung panin a taikhia uh hi. A pumzaw mi tampi le khebai mi tampi in zong damna a ngah uh hi. **8** Tua khua ah lungdamna lianpi a piang hi.

7:56 Mat 3:16; 8:20
7:58 Siam 24:14,16; Thu 17:7; Luk 4:29
7:59 Lat 31:5; Luk 23:46
7:60 Mat 5:44; 9:24; Luk 22:41
8:3 1Co 15:9; Gal 1:13, 23; Phi 3:6; 1Ti 1:13
8:7 Mat 4:24; Mak 16:17

Mitphial Siampa Simon

9 Tua khua ah amah le amah mi thupi khat a kingaihsun Simon kici mi khat a om hi. Amah in nidang in hih khua sungah mitphial lak a, Samaria khua mite in lamdang a sa mahmah uh hi. **10** "Hihpa in Pasian vangliatna nei hi," ci in a neupen pan a lianpen dongin a vekun thu a ngai uh hi. **11** Amaute in ama bawl mitphialte lamdang a sak uh sawt khinzo ahih manin ama gen bangbang a ngai uh hi. **12** Ahih hangin Philip in Pasian kumpigam tawh kipawl lungdamna thu le Zeisu Khazih min a tangko ciangin um uh a, numei pasal tui a kiphum uh hi. **13** Tua ciangin Simon in zong um ahih manin tui a kiphum khit ciangin Philip paina peuhah a zui kawikawi hi. Philip in a bawl nalamdangte le limlamdangte a muh ciangin lamdang a sa mahmah hi.

14 Tu in Samaria mite♦ in Pasian thu a up lam uh Jerusalem khuapi a om sawltakte in a zak uh ciangin amaute kiangah Peter le John a paisak uh hi. **15** Amaute a tun uh ciangin tua mite in Kha Siangtho a ngah nadingun thu a ngetsak uh hi. **16** Banghang hiam cihleh Topa Zeisu minin a kituiphum khit uh hangin amaute khat beek tungah Kha Siangtho a tung nai kei hi. **17** Tua hi a, sawltakte in tua mite tungah khut a ngak uh ciangin amaute in Kha Siangtho a ngah uh hi.

18 Tua mite in sawltakte khut ngakna tawh Kha Siangtho a ngah uh Simon in a muh ciangin Peter le John-te mai ah sum lui a, **19** "Mi khatpeuh tungah ka khut ka ngakh

8:12 Mat 3:2
8:14 Luk 22:8; Heb 4:12
8:15 Joh 20:22
8:16 Mat 28:19
8:17 Joh 20:22

ciangin, Kha Siangtho a ngah theih nading thuneihna hong pia un," a ci hi.

20 Ahih hangin Peter in ama kiangah, "Pasian letsong sum tawh a kilei thei ding sa na hih manin na sum tawh kisiakhawm in! **21** Pasian mai ah na lungsim man lo ahih manin hih thu tawh na kisai kha kei a, na ngah ding zong bangmah a om kei hi. **22** Tua ahih manin na hoih lohna kisikkik inla, Pasian tungah thum in. Tua hi leh amah in na lungsim ngaihsutna a hong maisak kha ding hi. **23** Banghang hiam cihleh lungsim siatna tawh na kidim a, hoih lohna in hong hencip hi cih kong thei hi," a ci hi.

24 Tua ciangin Simon in, "Tu a na gensa thute khat beek ka tungah a hong tun loh nadingin Topa tungah thu hong ngetsak in," a ci hi.

25 Amaute in Samaria mite teenna khua tampi ah lungdamna thu tangko in Topa thu hilhin teci a pan khit uh ciangin Jerusalem khuapi ah a ciahkik uh hi.

Philip Le Ethiopia Mangpa

26 Tu in Topa vantungmi♦ khat in Philip kiangah, "Ding inla, Jerusalem khuapi pan Gaza khua paisukna lampi tawnin va pai in," a ci hi. Hih mun in leitaw lam sehnelgam ahi hi. **27** Tua ciangin Philip zong dingkhia in a pai pah hi. Tualai ah Ethiopia kumpinu Candace neihsa khempeuh a uk, thu a nei mahmah a kiget♦ Ethiopia mipa khat a na om hi. Amah in Pasian bia in Jerusalem khuapi pan a hong ciahkik hi. **28** Amah in a sakolleng tungah a tuan kawmin kamsangpa Isaiah laibu a sim hi.

29 Tua ciangin Kha in Philip kiangah, "Sakolleng kiangah va naih inla, va pawl in," a ci hi.

30 Tua ciangin Philip zong tua pa kiangah va tai a, kamsangpa Isaiah laibu a sim a zak ciangin, "Na laisim a thu na theitel hiam?" ci in a dong hi.

31 Tua pa in, "Hong hilh khat a om keileh bangci theih ding ka hi hiam?" a ci hi. Tua ciangin amah tawh leng tungah tuangkhawm dingin Philip a sam hi.

32 Tua pa Lai Siangtho♦ simna in,

"A kigo ding tuu bangin amah
a kipaipih hi.
Tuuno in a mulmetpa mai ah a
ham loh bangin,
Amah zong a pau kei hi.
33 *Simmawh nuaisiahna*
thuakin,
Ama tungah thuman
thukhenna a kizang kei hi.
Ama nuntakna leitung pan
kilakhia ahih manin,
A suan a khakte thu,
Kua in gen nawn ding ahi
*hiam?"**

a cihna mun ahi hi.

34 Tua ciangin Ethiopia mangpa in Philip kiangah, "Hih kamsangpa in kua thu gen ahi hiam? Ama thu gen ahi hiam? Ahih keileh mi dang khat thu gen ahi hiam? Hong gen dih in," ci in a dong hi. **35** Tua ciangin Philip in tua Lai Siangtho mun pansan in Zeisu thu a hilh hi.

36 Tu in, amaute paisuk uh a, tui omna mun khat a tun uh ciangin Ethiopia mangpa in, "En in, hihlai ah tui a om hi. Tui ka kiphum ding bangin hong khaktan ahi hiam?" a ci hi.

37 Tua ciangin Philip in, "Na lungsim khempeuh tawh na up leh na kiphum thei hi," a ci hi.

Amah in, "Zeisu Khazih in Pasian Tapa ahi hi cih ka um hi," a ci hi.

8:20 2Ku 5:16; Dan 5:17; Mat 10:8
8:21 Neh 2:20; Lat 78:37
8:24 Pai 8:8; Gam 21:7; 1Ku 13:6; Jer 42:2
8:27 1Ku 8:41-43; Lat 68:31; Isa 56:3-5; Zep 3:10; Joh 12:20
8:35 Mat 5:2; Luk 24:27

* **8:33** Isa 53:7-8 pana kila ahi hi.

38 Tua ahih manin amah in a
sakolleng khawlsak a, Philip le
Ethiopia mangpa tui sungah paisuk
in Philip in amah a tuiphum hi.
39 Tui sung pan a hong paikhiat uh
ciangin Topa Kha in Philip lakhia
ahih manin Ethiopia mangpa in
amah mu nawn lo a, ahi zongin
lungdamtakin a paisuak hi. 40 Philip
ahih leh Azotus khua ah a kimukik
hi. Amah zin kawikawi a, Caesarea
khua dongin khua khempeuh ah
lungdamna thu a tangko hi.

Saul Kikhelna

Saw 22:4-16; 26:9-18

9 Hih hun sungin Saul in Topa
nungzuite thah dingin a sawm
hi. 2 Tua ahih manin hih Lampi* thu
a um numei pasal a muh peuhpeuh
manin Jerusalem ah a puak theih
nadingin Siampi Ukpa• kiangah pai
in, Damascus khuapi a kikhopna
inn• ukte a lah ding phalna lai a
ngen hi. 3 Amah hong kuankhia
a Damascus khuapi a tunkuan in
thakhatin vantung pan khuavak
khat ama kimkot ah a tang hi.
4 Tua ciangin amah lei ah puksuk
a, "Saul aw, Saul aw, banghang in
kei hong bawlsia na hi hiam?" ci a,
hopihna awging khat a za hi.

5 Tua ciangin amah in, "Topa aw,
nang kua na hi hiam?" a ci hi.

Topa in, "Nong bawlsiat Zeisu
ka hi hi. Ciangzum sui leteh nang
aa dingin na mahmah ding hi," a
ci hi.

6 Tua ciangin amah in lamdangsa
mahmahin a ci ling a, "Topa aw,
bang hih dinga hong deih na hi
hiam?" a ci hi.

Tua ciangin Topa in ama
kiangah, "Tho inla khua sungah
lut in. Na hih ding teng hong kigen
ding hi," a ci hi.

7 Saul tawh a zinkhawm mite
in tua awging a zak uh hangin
kuamah mu lo uh ahih manin gen
ding mel thei loin a dingcip uh
hi. 8 Saul zong leilak pan tho in a
khuadak hangin kuamah a mu thei
kei hi. Amaute in a khut ah lenin
Damascus khuapi sungah a lutpih
uh hi. 9 Amah in khuamu lo, an ne
lo, tui dawn loin ni thum sung a
om hi.

10 Tu in Damascus khuapi sungah
Ananias a kici nungzuipa khat om
a, a mangmuhna sungah Topa in,
"Ananias aw," ci in a sam hi.

Tua ciangin amah in, "Hihlai ah
ka om hi, Topa aw," ci in a dawng hi.

11 Topa in, "Dingkhia inla,
'Tang,' a kici kongzing ah va pai in.
Judas inn ah Tarsus khua mi Saul a
kici pa va kankhia in. En in, amah
thungenin a om hi. 12 Thu a nget
laitakin mang mu a, Ananias a kici
mi khat ama kiangah hong pai in
khua a muhkik theih nadingin ama
tungah a khut hong nga ding hi cih
thu a mu zo hi," a ci hi.

13 Tua ciangin Ananias in, "Topa
aw, hihpa in Jerusalem khuapi a
om nangma mi siangthote bawlsia
mahmah hi cih mi tampi tung
panin ka za zo hi. 14 Hih khua
ah zong nangma min a suang
khempeuh a mat theih nadingin
siampi liante kiang panin phalna a
ngah khinzo hi," a ci hi.

15 Ahih hangin Topa in, "Va pai
in. Gentilete, kumpite le Israel tate
mai ah ka min a genkhia dinga
ka teel, keima vanzat khat ahi hi.
16 Keima min hangin a thuak ding
gimna tampi ka lak lai ding hi," a
ci hi.

17 Ananias zong pai in tua inn
sungah va lut a, Saul tungah a khut
nga in, "Sanggampa Saul aw, khua
na muhkik nading le Kha Siangtho
tawh na kidim nadingin nong paina
lampi a hong kilang Topa Zeisu in
kei hong sawl hi," a ci hi. 18 Tua

8:39 1Ku 18:12; 2Ku 2:16; Eze 3:12, 14; 2Co 12:2; 1Th 4:17; Kil 12:5
9:2 Isa 17:1; Jer 49:23
9:3 1Co 15:8
9:4 Isa 6:8
9:6 Eze 3:22
9:7 Dan 10:7; Joh 12:29
9:12 Mak 5:23
9:13 Rom 1:7; Eph 1:1; Phi 1:1
9:15 Rom 1:1; 11:13; Gal 1:15-16; 1Ti 1:12
9:16 2Co 6:4-10; 2Ti 1:8; 2:3,9
9:17 Luk 1:15

* **9:2** *Lampi*: Sawltak Laibu sungah Christian upna thu genna ahi hi.

ciangin Saul mit panin ngalip tawh a kibang na khat thakhatin kia a, khua a mu thei pah hi. Tua ciangin amah tho in tui a kiphum hi. **19** An a nek khit ciangin a tha a dimkik hi.

Tua khit ciangin Damascus khuapi a om nungzuite tawh tawmvei sung Saul a omkhawm hi. **20** Kikhopna inn ah Saul pai a, "Zeisu in Pasian Tapa ahi hi," ci in Khazih thu a hilh pah hi.

21 Ama thugen a za khempeuh in lamdangsa mahmah uh a, "Hihpa in Jerusalem khuapi sunga Zeisu min a suangte a bawlsiapa hi lo ahi hiam? Hih khua ah zong tua mite manin, siampi liante kiangah a puak dinga hong pai hi lo ahi hiam?" a ci uh hi. **22** Ahih hangin Saul thakhauh semsem a, Zeisu in Khazih ahi hi ci in teltakin lak ahih manin Damascus khuapi a teeng Judah mite lungsim a patausak mahmah hi. **23** Ni tampi khit ciangin Judah mite in Saul thah dingin a vaihawm uh hi. **24** Ahih hangin Saul in amaute vaihawmna a thei hi. Amaute in amah a thah theih nadingun kongpi ah sun le zanin a pang uh hi. **25** Tua ahih manin nungzuite in zan laitakin Saul paipih uh a, bawmpi sungah koihin kulhpi pualam ah a khaisuk uh hi.

26 Jerusalem khuapi ah Saul a tun ciangin nungzuite tawh kipawl ding a hanciam hangin amah nungzui suak khin cih thu um zo lo uh ahih manin a vekpi un a kihta uh hi. **27** Ahih hangin Barnabas in sawltakte kiangah amah paipih a, lampi ah Topa a muhna, Topa in amah a hopihna le Damascus khuapi sungah Zeisu min tawh hangtak a thu a hilhnate a gen hi. **28** Tua ciangin Saul in Jerusalem ah amaute tawh kikhawl a, sungtum pusuakin a om hi. **29** Amah in Topa Zeisu min tawh hangtakin thu a gen hi. Greek♦ dan a zui Judah mite tawh thu kinial uh a, amaute in amah thah a sawm uh hi. **30** Sanggamte in hih thu a theih uh ciangin Caesarea khua ah amah kha uh a, tua panin Tarsus khua ah a paisak uh hi.

31 Tua hunin Judea gam a kipan Galilee gam le Samaria gam khempeuh a om pawlpite lungmuangtakin om uh a, tha a ngah uh hi. Topa kihtakna le Kha Siangtho thapiakna tawh kalsuan uh a, a pung semsem uh hi.

Aeneas Le Dorcas

32 Tu in Peter khualzin kawikawi a, Lydda khua a a teeng mi siangtho teng kiangah a hong tung hi. **33** Tua khua ah Aeneas a kici mipa khat a om hi. Amah a pumzaw ahih manin kum giat sung lupna tung ngakin a om khat ahi hi. **34** Peter in ama kiangah, "Aeneas aw, Zeisu Khazih in nang hong damsak zo hi. Tho inla, na lupna zial in," a ci hi. Amah zong thakhatin a tho pah hi. **35** Tua hi a, Lydda khua le Sharon zanglei a teeng mi khempeuh in tua pa a muh uh ciangin Topa lamah a kikhel uh hi.

36 Tu in Joppa khua ah Tabitha, Greek pau in Dorcas a kici nungzui numei khat a om hi. Tua nu in mi zawngte huhin thupha a bawl tawntung numei khat ahi hi. **37** Tua laitakin amah cina in a si hi. A luang a sil khit uh ciangin inndei tungnung ah a sial uh hi. **38** Joppa khua le Lydda khua kinai ahih manin tua khua ah Peter om hi cih thu nungzuite in a zak khitsa uh ahi hi. Peter sam dingin mi nih sawl uh a, thakhatin a hong pai pah nadingin a thumsak uh hi.

39 Peter zong dingin amaute tawh a paikhawm hi. A tun ciangin inndei tungnung ah a kahtohpih uh hi. Meigong khempeuh Peter

9:20 Mat 4:3
9:22 Luk 2:11
9:25 1Sa 19:12
9:26 Gal 1:17-18
9:29 2Co 11:26
9:35 1Kh 5:16; Sol 2:1; Isa 33:9
9:36 Jos 19:46; 2Kh 2:16; Ezr 3:7; Jon 1:3; 1Ti 2:10; Tit 3:8
9:39 1Ti 5:3

kiangah dingin kap uh a, Dorcas in a nuntak lai a a khuisak nikteen puansilhte a lak uh hi. **40** Peter in amaute khempeuh a pusuahsak khit ciangin khukdinin thu a ngen hi. Tua khit ciangin misi luang lamah kihei in, "Tabitha aw, tho in," a ci hi. Tua ciangin tua nu a mit hong hak a, Peter a muh ciangin a tho hi. **41** Tua ciangin Peter in a khut khakin dingsak a, mi siangthote le meigongte samin a nungtakik Dorcas a pia hi. **42** Joppa khua sung tengah tua thu kizel a, mi tampi in Topa a um uh hi. **43** Joppa khua ah Peter ni tampi taam a, savun nimpa Simon inn ah a kinga hi.

Cornelius In Peter Samsak

10 Caesarea khua ah Cornelius kici mi khat om a, Italy galkaphon sungah galkap 100 ukpa khat ahi hi. **2** A innkuanpih khempeuh tawh Pasian thu hahkat in Pasian a kihta mi khat ahi hi. Mi zawngte tungah cinghtakin huhna pia a, Pasian kiangah thu a ngen tawntung mi khat zong ahi hi. **3** Ni khat, nai kua* pawlin mang mu a, "Cornelius aw!" ci in a hopih Pasian vantungmi• khat teltakin a mu hi.

4 Amah in vantungmi limtakin a et ciangin lau a, "Topa aw, bang ahi hiam?" a ci hi.

Vantungmi in ama kiangah, "Na thungetna le mi zawngte na huhna Pasian in hong thei khinzo hi. **5** Tu in Joppa khua ah mi sawl inla, Peter a kici Simon samsak in. **6** Amah in tuipi gei a a teeng savun khuipa Simon inn ah a om hi. Amah in na hih ding teng a hong hilh ding hi," a ci hi.

7 Amah a hopih vantungmi a paikhiat khit ciangin Cornelius in a inn sung nasemte nih le a kisapna teng a sepsak den Pasian thu a hahkat galkap khat a sam hi. **8** A thu teng a hilhcian khit ciangin Joppa khua ah amaute a paisak hi.

9:40 Mat 9:25; Luk 7:14; 22:41
10:3 Lat 55:17
10:4 Lat 20:3; Mat 10:42; Kil 8:4

Peter In Mangmu

Saw 11:4-12

9 A zingciang in amaute zinkhia uh a, Joppa khua a tunkuan uh nai guk† hun pawlin Peter zong thungen dingin innkhumzang ah a kahto hi. **10** Amah a gilkial mahmah a, an a lunggulh hi. Ahi zongin ankuang a bawl laitakun Peter in mangmu a, **11** van kihongin puanzapi tawh a kibang kiuli a nei, a kiu ciatah a kikhihsa in vantung pan a kikhai, ama lam leilak ah hong kiasuk a mu hi. **12** Tua sungah leitung a om khe li nei ganhing namkim, gamsate, a bokvak ganhingte le vana leng vasate a om hi. **13** Tua laitakin aw khat hong ging a, "Peter aw, tho in; tuate go inla ne in," a ci hi.

14 Ahih hangin Peter in, "Topa aw, ka ne peuhmah kei ding hi! Banghang hiam cihleh a nekhuai lo le a siang lo na khat beek ka ne ngei kei hi," a ci hi.

15 Tua ciangin awging khat in a nihveina hopihkik a, "Pasian in siang hi a cihte nekhuai lo hi ci kei in," a ci hi.

16 Hih bangin thumvei a cih khit ciangin tua hong kikhaisuk na vantung ah a kilatokik hi.

17 Peter in a mangmuhna a khiatna bang hi ding hiam ci a, lungmang in a om laitakin Simon inn a zongzong Cornelius sawltakte kongpi mai ah a ding uh hi. **18** Amaute in, "Hihlai ah Peter a kici Simon hong tung kha hiam?" ci in a galdot uh hi.

19 Peter in a mangmuhna ngaihsunin a om laitakin Kha in ama kiangah, "En in, mi thumin

10:9 Mat 24:17
10:11 Mat 3:16
10:14 Siam 11:4-8; Thu 14:3-20; Eze 4:14
10:15 Pian 9:3; Mat 15:11; Luk 11:41; Rom 14:14,17, 20; 1Co 10:25; 1Ti 4:3-4; Tit 1:15

* **10:3** *nai kua*: Nitak nai thum a cihna hi.

† **10:9** *nai guk*: Sun nai sawm le nai nih cihna hi.

nang hong zong uh hi. **20** Tua mite keima hong sawl ahi hi. Tua ahih manin ding inla, kumsuk in. Lunghiang lo takin amaute zui in," a ci hi.

21 Tua ciangin Cornelius in a hong sawl mite kiangah Peter paisuk a, "Hong en un, na mi zon uh keimah ka hi hi. Bang thu a hong pai na hi uh hiam?" a ci hi.

22 Amaute in, "Galkap 100 ukpa Cornelius in a inn ah nang hong sap nading le na thugen a ngaih nadingin Pasian in a siangtho vantungmi khat tungtawnin amah thu a pia zo hi. Amah in Pasian a kihta, a thuman mi khat hi a, Judah minam buppi in a zahtak uh mi khat ahi hi," a ci uh hi. **23** Tua ciangin Peter in inn sungah amaute samin a giaksak hi.

A zingciang in tua mite tawh Peter dingkhia a, Joppa khua a sanggamte pawlkhat in zong a zui uh hi. **24** A zingciang in Caesarea khua a tung uh hi. Tu in Cornelius in a tanaute le a lawm it teng kaikhawm in amaute a ngak uh hi. **25** Inn sungah Peter a lut ciangin Cornelius in dawn a, a khephung ah bokin a bia hi. **26** Ahih hangin Peter in amah phongto a, "Ding in, kei zong mihing mah ka hi hi," a ci hi.

27 Peter in amah a hopih kawmin inn sungah a lut ciangin mi tampi kikhawm in a om a mu hi. **28** Tua ciangin Peter in amaute kiangah, "Judah mi khat minam dangte♦ tawh a kikholh ding le a kianga a hawh ding thukham tawh kituak lo hi cih thu na thei uh hi. Ahih hangin Pasian in mi khatpeuh santak lo, siang lo hi ka cih khak loh nadingin a hong lak zo hi. **29** Tua ahih manin nong sap phetun nial loin kong pai pah hi. Bang thu a hong sam na hi uh hiam?" a ci hi.

30 Tua ciangin Cornelius in, "Tuma ni li lai, tubang hun, nai kua* pawlin ka inn sungah antangin thu ka ngen hi. Tua ciangin puanpak a silh mi khat ka mai ah hong ding a, **31** 'Cornelius aw, na thungetnate Pasian in hong za zo a, mi zawngte na huhna zong a hong ciaptehsak zo hi. **32** Tua ahih manin Joppa khua ah mi sawl inla, Peter a kici Simon samsak in. Amah in tuipi gei a a teeng savun bawlpa Simon inn ah zintung in a om hi. Amah hong tun ciangin thu hong gen ding hi,' a hong ci hi. **33** Tua ahih manin nang hong sam ding mi kong sawl pah a, tu in hong pai thei na hih manin hoih mahmah hi. Tua ahih manin na gen dinga Pasian in hong piak thu khempeuh a ngai dingin tu in Pasian mai ah ko teng ka om uh hi," a ci hi.

34 Tua ciangin Peter zong thugen kipan a, "Pasian in kuamah a deidan loh lam ka thei taktak hi. **35** Minam khempeuh lakah amah kihta in a dik a gamta mite amah in a sang hi. **36** Pasian in Israelte tunga a puak lungdamna thu in mi khempeuh Topa, Zeisu Khazih tungtawnin a kihilh kilemna thu ahi hi. **37** Tua thu Judea gam khempeuh ah kitangko khinzo a, John in tuiphumna thu a tangko khit ciangin Galilee gam pana hong kipankhia thu ahi hi, cih thu zong na thei uh hi. **38** Pasian in Nazareth khua mi Zeisu, Kha Siangtho le vangliatna tawh nilh a, amah in thupha bawlin a vak kawikawi hi. Pasian in ompih ahih manin Dawimangpa♦ bawlsiat mi khempeuh a damsak hi cih thu zong na thei uh hi.

39 "Singkhuam tunga a khailuppa uh tua Zeisu in Judah mite gam sung le Jerusalem khuapi sunga a bawl na khempeuh ah a teci ka hi uh hi. **40** A ni thum ni in

10:26 Kil 19:10; 22:8-9
10:28 Joh 4:9
10:30 Joh 20:12
10:34 Thu 10:17; 2Kh 19:7; Job 34:19; Mak 12:14; Rom 2:11; Gal 2:6; Eph 6:9; Col 3:25; Jam 2:1; 1Pe 1:17
10:36 Mat 28:18; Luk 2:14; 1Jn 1:5
10:38 Mat 4:23; Joh 3:2
10:39 Luk 24:48

* **10:30** *nai kua*: A neu 3 en in.

Pasian in amah a thawhkiksakna thu kilangtakin a lak hi. 41 Ahih hangin mi khempeuh muhin lak lo a, Pasian in a teel kholhsa teci ahi kote muh ding bekin hong lak hi. Misite lak pan a thawhkik khit ciangin amah tawh anne tuidawn in ka omkhawm uh hi. 42 Zeisu in a nungta lai mite le a sisa mite tungah thukhen dinga Pasian in a sehpa ahi hi, cih thu mite tungah a tangko ding le teci a pang dingin amah in kote thu hong pia zo hi. 43 Amah a um mi khempeuh in ama min hangin mawh maisakna a ngah ding uh hi ci in kamsang khempeuh in zong ama thu teci a pang zo uh hi," ci in a hilh hi.

44 Peter in hih thute a gen laitak mahin ama thugen a za mi khempeuh tungah Kha Siangtho a tung hi. 45 Pasian in Gentilete tung nangawn ah Kha Siangtho letsong a piakna thu, Peter tawh a paikhawm vun ki-at thu-um mite in a muh uh ciangin lamdang a sa mahmah uh hi. 46 Banghang hiam cihleh tua mite in pau nam tuamtuam tawh pau in, Pasian min a phatna uh amaute in a za uh hi. Tua ciangin Peter in dawngkik hi.

47 Amah in, "Eite mah bangin Kha Siangtho a ngah hih mite tui sungah a kiphum ding uh kua in kham thei ding ahi hiam?" a ci hi. 48 Tua ciangin Topa minin tui a kiphum nadingun Peter in amaute thu a pia hi. Tua khit ciangin amaute in ni tawmvei sung Peter a tambeh nadingin a kho uh hi.

Peter In A Gamtatna Gencian

Saw 10:9-48

11 Tu in Gentilete in zong Pasian thu sang ta uh hi cih thu Judea gama om sawltakte le sanggamte in a za uh hi. 2 Jerusalem ah Peter a paitoh ciangin vunat mite in ama kiangah, 3 "Vunat lo mite kiangah va pai in an na nekhawm hi!" ci in a mawhsak uh hi.

4 Ahih hangin Peter in a kipat a kipan a bantakin hih bangin a hilhcian hi. 5 Amah in, "Joppa khua ah thungen a ka om laitakin mang ka mu a, puanzapi tawh a kibang na khat, kiu li nei, a kiu ciatah kikhihsa in vantung pan hong kikhaisuk, ka kiangah hong tung hi. 6 Tua sung limtak ka et ciangin leitung a khe li nei ganhingte, gamsate, a bokvak ganhingte, vana leng vasate ka mu hi. 7 Tua ciangin, 'Peter aw, tho in; tuate go inla ne in,' a hong ci awging khat ka za hi.

8 "Kei zong, 'Topa aw, ka ne peuhmah kei ding hi! Banghang hiam cihleh a nekhuai lo le a siang lo na khat beek ka kam sung ka tun ngei kei hi,' ka ci hi.

9 "Ahih hangin tua awging mahin vantung panin hong dawngkik a, 'Pasian in siang hi a cihte nekhuai lo hi ci kei in,' a hong ci hi. 10 Hih bangin thumvei a cih khit ciangin, a vekpi in vantung ah a kikaito hi.

11 "Tua hun mahin Caesarea khua panin ka kianga hong kisawl mi thumte, ka omna inn mai ah hong ding uh hi. 12 Tua ciangin lunghiang lo taka amaute ka zuih nadingin Kha in a hong gen hi. Tua tham lohin hih sanggamte guk in zong kei hong zui uh a, a hong samsakpa inn ah ka lut uh hi. 13 Tua pa in, Vantungmi• khat ka inn sungah hong ding ka mu a, 'Joppa khua ah mi sawl inla, Peter a kici Simon samsak in. 14 Amah in nangmah le na inn sunga om mi khempeuh in hotkhiatna na ngah nadingun thu hong hilh ding hi hong ci hi,' ci in a hong gen hi.

15 "Tua banga thugen ka kipat laitakin a kipat cillai a eite tunga a hong tun bang lianin amaute tungah Kha Siangtho a tung hi.

10:41 Luk 24:43; Joh 14:17, 22; 21:13
10:42 Mat 28:19-20; Joh 5:22; Rom 14:9; 2Co 5:10; 2Ti 4:1; 1Pe 4:5
10:43 Isa 53:11; Luk 24:27; Joh 3:15
10:44 Luk 1:15
10:46 Mak 16:17
10:47 Joh 20:22
11:1 Heb 4:12
11:3 Gal 2:12
11:12 Rom 3:22
11:14 Joh 4:53; 1Co 1:11,16

16 Tua ciangin, ‘John in mite a tuiphum hi note na hih uh le Kha Siangtho tawh hong kiphum ding hi,’ ci a, Topa hong gensa thu ka phawkkik hi. 17 Tua ahih manin eite in Topa Zeisu Khazih i up cianga Pasian in hong piak Kha Siangtho letsong mah amaute zong pia ahih leh Pasian a langpan dingin kei leltak kua ka hi hiam?” a ci hi.

18 Amaute in hih thute a zak uh ciangin bangmah gen nawn loin Pasian phat uh a, “Tua ahih leh Pasian in Gentilete tungah zong nuntakna ngah nadingin mawhna kisikkikna thu a pia zo hi,” a ci uh hi.

Antioch Khua Pawlpi

19 Tu in Stephen a kibawlsiatna hangin a kithehthang mite Phoenicia gam, Cyprus tuikulh le Antioch khua dong tung uh a, kuamah dang tungah thuhilh loin Judah mite tung bekah a hilh uh hi. 20 Ahi zongin Cyprus gam mite le Cyrene khua mite pawlkhat, Antioch khua ah va pai in Greek♦ ngeina a zui Judah mite kiangah Topa Zeisu thu a va hilh uh hi. 21 Topa vangliatna in amaute ompih a, mi tampi in thu umin Topa lamah a kihei uh hi.

22 Jerusalem khuapi a om pawlpi mite in hih thute a zak uh ciangin Antioch khuapi dong a pai dingin Barnabas a sawl uh hi. 23 Tua khua ah Barnabas tungin Pasian hehpihna thupha a muh ciangin a lungdam a, a vekpi un lungsim takpi tawh Topa sungah a kipsuak nadingun a hanthawn hi. 24 Banghang hiam cihleh amah in mi hoih khat hi a, Kha Siangtho le thu upna tawh a kidim mi hi a, Topa kiangah mi tampi a tun hi.

25 Tua khit ciangin Saul a zong dingin Tarsus khua ah Barnabas a pai hi. 26 A muh ciangin Antioch khua ah a paipih hi. Tua khua ah kum khat sung pawlpite tawh omkhawm uh a, mi tampi kiangah Pasian thu a hilh uh hi. Thu-um mite pen Christian ci in min a kiphuah masakna mun in Antioch khua ahi hi.

11:16 Mak 1:4,8
11:18 Rom 10:12-13; 2Co 7:10
11:19 Gal 2:11
11:20 Mat 27:32
11:21 Luk 1:66
11:24 Luk 1:15
11:26 1Pe 4:16

Judea Gam Sanggamte Huhna

27 Tua hun sungin Jerusalem khuapi panin Antioch khua ah kamsangte a hong paisuk uh hi. 28 Tuate lakah Agabus a kici pa dingto a, “Claudius Caesar♦ kumpipa hun lai a a tun bangin leitung bup ah kialpi hong tung ding hi,” ci in Kha theihsakna bangin a gen hi. 29 Tua ciangin nungzuite in zong amaute hih zawh zah ciat tawh, Judea gama om sanggamte huhna sum khak dingin a khentat uh hi. 30 A khentat bangun semtakpi uh a, Barnabas le Saul khut tungtawnin upate kiangah a khak uh hi.

11:27 1Co 11:4; Eph 4:11
11:28 Mat 24:14
11:29 Rom 15:26; 2Co 8:1-4
11:30 1Ti 5:17; Tit 1:5; Jam 5:14; 1Pe 5:1; 2Jn 1

Thong Pan Peter Suakta

12:1 Joh 15:20
12:2 Mat 4:21; Mak 10:39
12:3 Pai 12:15
12:4 Joh 11:55
12:5 Rom 15:30-31; Eph 6:18

12 Tua hun sungin Herod kumpipa in pawlpi mite pawlkhat bawlsiat dingin a man hi. 2 Amah in John sanggampa James namsau tawh a thatsak hi. 3 Tua thu in Judah mite lungdamsak hi cih a muh ciangin Peter zong mat dingin a sawm leuleu hi. Tua hunin Silngo Sawhloh Anlum Pawi sung ahi hi. 4 Amah in Peter a mat khit ciangin thongah khum a, Paisan Pawi♦ a ven ciangin mi honpi mai ah lahkhiat sawm a, galkap li ta in a om pawl lite cin dingin a ap hi.

5 Tua ahih manin thong sungah Peter kikhum a, ahi zongin pawlpi in ama aa dingin tatsat loin Pasian kiangah thu a ngetsak uh hi. 6 Herod in Peter a lahkhiat sawm ni zanin sikkhau nih tawh amah kikhih a, galkap nihte kikal ah a ihmu hi. Thongcingte zong

kongkhak mai ah amah cingin a om uh hi. **7** Tu in en in, Topa vantungmi• khat Peter kiangah thakhatin hong ding a, thong inn sung khempeuh ah khuavak a tang hi. Vantungmi in Peter a pang khoih in, "Tho mengmeng in!" ci in a phong hi. Tua ciangin Peter khut a sikkhaute a kitolkhia hi. **8** Tua ciangin vantungmi in, "Na kawng gak inla, na khedap bulh in," a cih ciangin Peter in zong tua bangin a hih hi. Tua ciangin vantungmi in, "Na puan silh inla hong zui in," a ci hi. **9** Tua ciangin Peter paikhia in vantungmi nung a zui hi. Ahi zongin vantungmi nasep teng a taktak ahihlam thei loin mangmu a kisa hi. **10** A cingte vilna mun a khatna le a nihna a khen uh ciangin khuapi sung lutna sikkongpi a tung uh hi. Tua kongpi ama thu in kihong a, amaute gel zong a pusuakkhia uh hi. Kongzing khat a zuih khit uh ciangin vantungmi in thakhatin amah a nusia hi.

11 Peter in khua a phawkkik ciangin, "Tu in Topa in a vantungmi hong sawlin, Herod khut sung pan le Judah mite hong thah nading panin hong honkhia khinzo hi cih thu teltakin ka thei hi," a ci hi.

12 Peter in hih thu a phawk khit ciangin Mark a kici John nu Mary inn ah va pai a, tualai ah mi tampi thungenin a kikhawm uh hi. **13** Peter in kong a kiuh ciangin Rhoda kici numeino khat kong a hon dingin a pai hi. **14** Tua nu in Peter aw ahihlam a theih ciangin lungdamlua a, kongpi hon nai loin inn sungah lehtaikik a, kongpi mai ah Peter a dinlam a va ko hi. **15** Ahih hangin amaute in, "A hai hi ni teh!" a ci uh hi. Ahih hangin amah in, "Ahi taktak mah hi," ci in a gen teitei ciangin amaute in, "Ama vantungmi hi in teh," a ci lai uh hi.

12:7 Lat 107:14
12:11 Lat 34:7; Dan 3:28; Luk 15:17; 2Co 1:10; 2Pe 2:9
12:12 Col 4:10; 2Ti 4:11; Phm 24; 1Pe 5:13
12:13 Joh 18:16-17
12:14 Luk 24:41
12:15 Mat 18:10

16 Tu in, Peter in kong kiukiu lai ahih manin hon uh a, amah a muh uh ciangin lamdang a sa mahmah uh hi. **17** Ahih hangin amah in daitakin a om nadingun a khut tawh lak a, Topa in thong sung pan a lakkhiatna thu teng a gen hi. Amah in, "James le i sanggamte kiangah hih thu va gen un," a cih khit ciangin mundang khat ah a pai hi.

18 Khuavak phetin Peter bangci ahi hiam ci in galkapte sungah buaina lianpi a om hi. **19** Herod in Peter limtakin a zonsak hangin a mu zo kei uh hi. Tua ciangin a cingte thu sit a, amaute thah dingin thu a pia hi.

Herod Sihna

Tua khit ciangin Judea gam panin Caesarea khua ah Herod paisuk in tualai ah a va om hi. **20** Tu in Tyre khua le Sidon khua mite tungah Herod a heh mahmah hi. Tua ahih manin kumpi inn sung vaihawmpipa* Blastus a pawlmat khit uh ciangin Herod kiangah amaute hong paikhawm uh a, kilem nading a thum uh hi; banghang hiam cihleh amaute in hih kumpipa kiang panin a annek ding uh a ngah uh hi.

21 A kisehkholh ni a tun ciangin kumpi puan tawh Herod kizemin a kumpi tokhom tungah tu a, mipi tungah thu a gen hi. **22** Mipite in, "Ama awging in mihing aw hi loin pasian awging ahi hi!" ci in a kiko uh hi. **23** Herod in minthanna Pasian pia lo ahih manin Topa vantungmi khat in thakhatin amah vattuk a, than in ne in a si hi.

24 Ahih hangin Pasian thu ahih leh khangin a pung semsem hi.

25 Barnabas le Saul in a sep

12:20 1Ku 5:9, 11; Eze 27:17; Mat 11:21
12:23 1Sa 25:38; 2Sa 24:16-17; 2Ku 19:35
12:24 Heb 4:12

* **12:20** *inn sung vaihawmpipa*: Kumpipa lupna khan kem dinga tavuan neipenpa ahi hi.

ding teng uh a zawh khit uh ciangin Jerusalem khuapi pan ciahkik uh a, Mark a kici John a tonpih uh hi.

Gammial Nasep Kipan

13 Tu in Antioch khua pawlpi sungah kamsangte le sia pawlkhat a om uh hi. Amaute in Barnabas, Niger kici Simeon, Cyrene khua mi Lucius, gam uk mangpa♦ Herod tawh a khangkhawm Manaen le Saul-te ahi uh hi. **2**Amaute in antangin Topa na semin a om laitakun Kha Siangtho in, "Ka piaksa nasep a sem dingin Barnabas le Saul hong khenkhia un," a ci hi. **3**Antang a thu a nget khit uh ciangin amaute tungah khut nga in a sawlkhia uh hi.

Cyprus Tuikulh Ah

4Kha Siangtho in a sawlkhiat amaute, Seleucia khua ah paisuk uh a, tua panin tembaw tawh Cyprus tuikulh ah a pai uh hi. **5**Salamis khua a tun uh ciangin Judah mite kikhopna inn♦ sungah Pasian thu hilh uh a, John in zong amaute nasep a huh hi.

6Tua tuikulh ah zin kawikawi uh a, Paphos khua a tun uh ciangin Bar-Jesus kici Judah minam, dawi thu a siam, kamsang zuau khat a mu uh hi. **7**Amah in mi pil mangpi♦ Sergius Paulus nasemte khat ahi hi. Mangpipa in Pasian thu za nuam ahih manin Barnabas le Saul a samsak hi. **8**Ahih hangin mangpipa in thu a up loh nadingin dawi thu a siam Elymas a kici pa in hamciam in amaute a langpan hi. **9**Ahih hangin Paul a kici Saul pen Kha Siangtho tawh kidimin, Elymas en gega a, **10**"Khemna le zuauthu bekbek tawh a kidim, Dawimangpa♦ tapa, thuman khempeuh a galbawlpa aw, Topa lampi tangte na kawikaih den pen khawl lo ding na hi hiam? **11**Tu in en in, Topa khut na tungah hong tung ding a, na mittaw in tawlkhat sung khua na mu kei ding hi," a ci hi.

Thakhatin tua pa tungah khuamial hong tung ahih manin a khut lena a paipih ding mi zongin a zawt kawikawi hi. **12**Mangpipa in tua thu piang a muh ciangin amaute in Topa tawh kisai thu a hilhte uh lamdangsa mahmahin a um hi.

Pisidia Gam Antioch Ah

13 Tu in, Paul le a lawmte Paphos khua pan tembaw tuangin Pamphylia gam Perga khua tung uh a, tua panin John in amaute nusia in Jerusalem khuapi ah a ciah hi. **14**Perga khua panin paikhia uh a, Pisidia gam Antioch khua a tung uh hi. Sabbath♦ ni ciangin kikhopna inn sungah lutin a tu uh hi. **15**Thukham le Kamsangte laibute a kisim khit ciangin kikhopna inn ukte in amaute samsak uh a, "Sanggamte aw, mipite hanthot nop na neih uh leh gen un," a ci uh hi.

16Tua ciangin Paul dingto in a khut vana thu a hilhin ah, "Israelte le Pasian a kihta mite aw, na ngai un. **17**Hih Israelte Pasian in i pute i pate na teel a, Egypt gam ah mikhual bangin a om laitakun amaute lamsang in, tua gam panin a thahat ama khut tawh a paikhiatpih hi. **18**Sehnelgam sunga tua mite gamtatna teng kum 40 sung a thuak keikai hi. **19**Amah in Canaan gam sunga minam sagihte a suksiat khit ciangin amaute aa dingin tua gam a hawmsak hi.

20"Tua khit ciangin Pasian in kamsangpa Samuel hun dong kum 450 sung amaute aa dingin thukhen mangte a pia hi. **21**Tua ciangin amaute in kumpi khat ngen uh a, Pasian in Benjamin suante khat ahi Kish tapa Saul pia a, tua pa in kum 40 sung a uk hi. **22**Tua khit ciangin amah in

13:1 Mat 14:1; 27:32; Eph 4:11
13:5 Heb 4:12
13:6 Mat 7:15
13:8 Isa 30:11
13:9 Luk 1:15
13:10 Hos 14:9; Mat 13:38; Joh 8:44
13:11 Pai 9:3; 1Sa 5:6-7; Lat 32:4
13:17 Pai 6:6; Thu 7:6-8
13:18 Gam 14:33; Thu 1:31; Lat 95:10
13:19 Thu 7:1; Jos 19:51; Lat 78:55
13:20 Thuk 2:16; 1Sa 3:19-20
13:21 1Sa 8:5,19; 9:1-2; 10:1
13:22 1Sa 15:23, 26; Isa 44:28; Jer 3:15

Saul hemkhia in, amaute kumpi dingin David a lamto hi. Pasian in David thu a genna ah, *'Keima deihna khempeuh a sem ding ka lungsim a tuak* Jesse tapa *David ka mu zo hi,'** a ci hi. **23** Pasian in ama kamciamna tawh kizui in hih mipa suan pan Israelte aa dingin Honpa Zeisu a piangsak hi. **24** Zeisu hong pai ma in John in Israel mi khempeuh a mawhna uh kisikkik a tui a kiphum nadingun thu a hilh masa hi. **25** John in a nasep a zawh ciangin, 'Kei kua hi, ci in nong ngaihsun uh hiam? Kei, amah ka hi kei hi. Ahih hangin en un, kei khit ciangin a dang khat hong pai ding a, ama khedapkhau sut dingin zong ka kilawm kei hi,' a ci hi.

26 "Abraham suan ka sanggamte le note laka om Pasian a kihtate aw, Pasian in hih hotkhiatna thu note kiangah hong puak zo hi. **27** Jerusalem khuapi a teengte le gam ukte in Zeisu a thei kei uh hi. Sabbath ni sima a kisim den kamsangte thugente zong thei lo uh ahih manin Zeisu tungah thu khenin tua thu kigente a tangtungsak uh hi. **28** Sihkhop nading zah thu khat beek mu lo napi in, Pilate in amah a thah nadingin a ngen uh hi. **29** Lai Siangtho• sunga kigelhsa amah tawh kisai thu khempeuh tua bangin a tangtunsak khit uh ciangin singkhuam tung pan amah lakhia in han sungah a vui uh hi. **30** Ahih hangin Pasian in misite lak panin amah a thokiksak hi. **31** Galilee gam panin Jerusalem khuapi ah amah tawh paitokhawm mite in ni tampi sung amah mu uh a, tua mite in ama aa dingin mipi tungah teci a pang uh hi.

32 "Tua ahih manin Pasian in i pute i pate tunga a kamciamsa lungdamna thu note tungah a hong tangko ka hi uh hi. **33** Late nihna sungah,

'Nangmah in ka Tapa na hi hi,
Tuni in nang kong piangsak zo hi,'†

ci in a kigelh mah bangin Pasian in misite lak panin Zeisu thokiksak a, i pute i pate suan le khak ahi eite tungah tua kamciamna hong tungsak zo hi.

34 *'David tunga ka kamciam a siangtho le a muanhuai hehpihna note tungah kong tungsak ding hi,'*‡

a cih mah bangin a muat lo dingin misite lak panin Zeisu a thosak zo hi.

35 "Tua ahih manin amah in Late laibu mundang khat ah zong,

'Na mi siangthopa na muatsak kei ding hi,'§

a ci hi.

36 "David ahih leh Pasian deihna bangin ama khang aa dingin na a sep khit ciangin si a, a pute a pate tawh kivuikhawmin a muat hi. **37** Ahih hangin Pasian in a thawhkiksak pa a muat kei hi.

38 "Tua ahih manin sanggamte aw, Pasian in hih mipa tungtawnin mawhna hong maisakna thu a hong tangko ka hi uh hi cih thu thei ta un. **39** Moses thukham tawh dikna tan zawh lohna khempeuh panun, Pasian in Zeisu a um khempeuh dik hong tangsak hi. **40** Tua ahih manin Kamsangte gensa thu note tungah hong tun loh nadingin kidawm un.

13:23 Jer 30:9; Mat 1:1,21
13:24 Mak 1:4
13:25 Mat 3:11; Joh 1:20,27
13:26 Luk 3:8
13:27 Mat 1:22; Luk 24:27
13:28 Mat 27:20-25
13:29 Mat 1:22; Luk 18:31; 23:53
13:30 Mat 16:21
13:31 Mat 28:16; Luk 24:48
13:32 Isa 40:9; Rom 1:2; 9:4
13:33 Mat 3:17
13:35 2Sa 7:12; 1Ku 2:10; 2Kh 29:28; Mat 9:24
13:38 Luk 24:47
13:39 Joh 3:15; Rom 3:28

* **13:22** 1Sa 13:14; Lat 89:20 pana kila ahi hi.

† **13:33** Lat 2:7 pana kila ahi hi.
‡ **13:34** Isa 55:3 pana kila ahi hi.
§ **13:35** Lat 16:10 pana kila ahi hi.

41 "Kamsangte in,

'No, mi a neumuhte aw, en un,
Lamdangsa unla
kisiamang un.
Banghang hiam cihleh
note kiangah a hong
kitangko hangin,
Na up theih hetloh ding uh
nasep khat,
Note khang sungin ka sem
*ding hi,** a ci hi,"
ci in a hilh uh hi.

42 Kikhopna inn pan Judah mite a paikhiat uh ciangin, Gentilete in amaute kiangah Sabbath ni kik ciangin hih thute mah a genkik nadingun a thum uh hi. **43** Kikhop a man uh ciangin Judah mi tampi le Judah mi a suak♦ biakna mi tampi in Paul le Barnabas nung a zui uh hi. Amaute in zong Pasian hehpihna thupha sungah a omsuak nadingun tua mite a hanthawn uh hi.

44 Sabbath ni kik ciangin Pasian thu ngai dingin khuazang phialin a hong kikhawm uh hi. **45** Judah mite in mi honpi a muh uh ciangin haza mahmah uh ahih manin Paul thugente lehgen in kosia in a langpan uh hi. **46** Tua ciangin Paul le Barnabas hang semsem uh a, "Pasian thu note tunga kong hilh masak ding uh a kul ahi hi. Ahih hangin note in tua thu nolhin nuntak tawntungna a ngah dingin no le no kilawm kisa lo na hih manun en un, Gentilete kiangah ka pai ding uh hi. **47** Banghang hiam cihleh,

'Hotkhiatna thu lei mong
dongah puakin,
Gentilete khuavak a suak
dingin, note kong
seh hi,'†
ci in Topa in thu a hong pia zo hi," ci in a gen uh hi.

48 Gentilete in hih thu a zak uh ciangin lungdam mahmah uh a, a kigen Topa thu a phat uh hi. Nuntak tawntungna ngah dingin a kisehsa mite in a um uh hi.

49 Tua gam buppi ah Topa thu a kizel hi. **50** Ahih hangin Judah mite in Pasian thu a hahkat, a kithupi muh numei makaite le khuapi uliante holhthawh uh a, Paul le Barnabas bawlsia in amau gam panin a hawlkhia uh hi. **51** Ahih hangin Paul le Barnabas in amaute khe a leivuite singkhia in Iconium khua ah a pai uh hi. **52** Nungzuite ahih leh lungnopna le Kha Siangtho tawh a kidim uh hi.

Iconium Khua Ah

14 Iconium khua a tun uh ciangin Paul le Barnabas in Judah mite kikhopna inn♦ sungah lutin mi honpi thu hilh uh a, Judah mite le Greek♦ mite tampi in a um uh hi. **2** Ahi zongin Gentilete in sanggamte tungah lungsim hoih lo a neih nadingun thu-um lo Judah mite in a holhthawh uh hi. **3** Tua ahih ciangin tua khua ah Paul le Barnabas sawtpi taam uh a, Topa thu hangtakin a gen uh hi. Pasian in amaute tungtawnin limlamdangte le nalamdang lianpite piangsakin ama hehpihna thupha tawh kisai thu teci a pang hi. **4** Ahih hangin khua sung mite kipawlkhen uh a, pawlkhat in Judah mite pawlin a dangte in sawltakte a pawl uh hi. **5** Gentilete le Judah mite in a makaite uh tawh kikop in thagum tawh sawltakte bawlsia in suang tawh denlup ding a hanciam uh hi.

13:43 Rom 3:24
13:45 1Th 2:16; 1Pe 4:4; Jud 10
13:46 Mat 21:41; Rom 11:11
13:47 Luk 2:32
13:50 1Th 2:16
13:51 Mat 10:14
13:52 Luk 1:15
14:3 Joh 4:48

* **13:41** Hab 1:5 pana kila ahi hi.

† **13:47** Isa 49:6 pana kila ahi hi.

6 Sawltakte in tua thu a theih uh ciangin Lycaonia gama om Lystra le Derbe khua a kipan tua kim khuate ah tai in, 7 lungdamna thu a tangko uh hi.

Lystra Le Derbe Khua Ah

8 A nu gil sung pana kipan a khezaw in lam a pai ngei lo pasal khat Lystra khua ah a om hi. 9 Amah in Paul thugen a ngai hi. Paul in tua pa limtakin en a, dam theih nading upna a neih lam a muh ciangin, 10 "Na khe tawh dingtang in!" ci in nakpitak kiko in thu a piak leh tua pa diangin lam a pai hi.

11 Tu in mi honpite in Paul nasep a muh uh ciangin, "Pasiante mihing bangin hong paisuk ahi hi!" ci in Lycaonia pau tawh nakpi in a kiko uh hi. 12 Barnabas pen Zeus* ci uh a, Paul pen thugenpipa ahih manin Hermes† a ci uh hi. 13 Tua ciangin khuanawl a om Zeus‡ biakna innpi a siampipa in bawngtalte le pakkualte kongpi ah hong paipihin mipite tawh biakna pia dingin hong kithawi uh hi.

14 Ahih hangin sawltak Barnabas le Paul in tua thu a zak uh ciangin a puan♦ uh balkek in mi honpi lakah lut uh a, 15 "Lawmte aw, banghang in hih bangin hih na hi uh hiam? Kote zong note mah tawh a kibang mihing ka hi uh hi. Kimanna a om lo hih nate nusia in leitung le vantung, tuipi le a sunga om na khempeuh a bawlpa, a nungta Pasian lamah na kihei nadingun lungdamna thu a hong hilh ka hi bek uh hi. 16 Tua Pasian in a beisa khangte ah minamte khempeuh amau ut bangbang in nungta dingin a phal hi. 17 Ahi zongin ama teci ding om loin a koih kei hi. Eite aa dingin a hoih nate hong bawlsak in vana guahtui le khaici a gahsak khuahunte hong pia a, an ne tui dawnin lungdam kipahna tawh a hong kidimsak hi," ci in kiko in a gen uh hi. 18 Hih thute a gen uh hangin mi honpi in gangawh biakna tawh amaute biakna piaksawm veve uh a, khamlah dektakin a om uh hi.

19 Tua ciangin Antioch khua le Iconium khua pana Judah mite tua munah hong pai uh a, mi honpi holhthawh in suang tawh Paul a deng uh hi. Amah a si khinsa uh ahih manin khuapua lamah a kaikhia uh hi. 20 Ahi zongin ama kimah nungzuite a din laitakun amah tho in khua sungah a lut hi. A zingciang in Barnabas tawh Derbe khua ah a pai uh hi.

Syria Gam Antioch Ah Ciahkik

21 Tua khua ah lungdamna thu tangko in mi tampi nungzui a suahsak khit uh ciangin Lystra, Iconium le Antioch khua lamah a kilehkik uh hi. 22 Nungzuite lungsim hanthawn in thu upna a zopsuak nadingun thapia uh a, "Haksatna tampi thuakin Pasian kumpigam sungah a lut ding i hi hi," ci in a hilh uh hi. 23 Pawlpi khempeuh ah makaite a koih khit uh ciangin antan thungetna tawh a uppa uh Topa khut sungah a ap uh hi. 24 Pisidia gam kantan in Pamphylia gam hong tung uh a, 25 Perga khua ah thu a hilh khit uh ciangin Attalia khua ah a paisuk uh hi. 26 A zawh khitsa uh nasepna teng a sem dingin Pasian hehpihna thupha sungah amaute a ki-apna mun Antioch khua zuan dingin tua mun panin tembaw tawh a pai uh hi.

27 Tualai hong tun uh ciangin pawlpite kaikhawm uh a, amaute

14:6 Mat 10:23
14:9 Mat 9:28
14:10 Eze 2:1
14:12 Pai 7:1
14:14 Mak 14:63
14:15 Pian 1:1; 1Sa 12:21; Lat 146:6; Mat 16:16; 1Th 1:9; Kil 14:7
14:16 Lat 81:12; Mic 4:5
14:17 Thu 11:14; Job 5:10; Lat 4:7; 65:10; Rom 1:20
14:19 2Co 11:25; 2Ti 3:11
14:22 Joh 16:33; 1Th 3:3; 2Ti 3:12
14:27 1Co 16:9; 2Co 2:12; Col 4:3; Kil 3:8

* **14:12** *Zeus*: Rome mite in Jupiter a cih uh Greek♦ mite pasian lianpen hi.
† **14:12** *Hermes*: Greek pasiante in kamtai a a zat uh pasian ahi hi. Rome mite in Mercury ci uh hi.
‡ **14:13** *Zeus*: A neu 12 en in.

tungtawn a Pasian nasepnate genin Pasian in Gentilete tungah thu upna kong a honsakna thu a zasak uh hi. **28** Tua khua ah nungzuite tawh amaute sawt veipi a omkhawm uh hi.

Jerusalem Thu Kikupna

15 Judea gam panin a hong paisuk mi pawlkhat in, "Moses hong piak ngeina zui in vun na at kei uh leh hotkhiatna na ngah thei kei ding uh hi," ci in sanggamte a hilh uh hi. **2** Tua ahih manin Paul le Barnabas in tua mite tawh nakpitakin kinial uh a, thu tampi a kisel uh hi. Tua ahih manin hih thu tawh kisai in Jerusalem khuapi a om sawltakte le makaite kiangah Paul, Barnabas le a dang mi pawlkhat paisak dingin a khentat uh hi.

3 Pawlpi mite in amaute kha uh a, Phoenicia gam le Samaria gam kantan in a pai uh hi. Gentilete a kikhelna thu zasak kawikawi uh a, sanggamte khempeuh a kipak mahmah uh hi. **4** Jerusalem khuapi a tun uh ciangin pawlpi mite, sawltakte le makaite in amaute na dawn uh a, amaute tungtawnin Pasian nasepnate khempeuh a zasak uh hi. **5** Ahi zongin Pharisee♦ pawlte lak panin thu-um mi pawlkhat hong ding uh a, "Tua mite in vunat in Moses thukham a zuih nadingun thu i piak ding kisam hi," a ci uh hi.

6 Tua ahih manin tu in hih thu a ngaihsun dingin sawltakte le makaite a kikhawm uh hi. **7** Nakpitakin a kisel khit uh ciangin Peter dingto a, "Sanggamte aw, Gentilete in keima kam panin lungdamna thu za a, a up theih nadingun a sawtvei sim lai in Pasian in eite lak panin kei hong teel hi cih na thei uh hi. **8** Tua hi a, lungsim a thei Pasian in eite mah bangin Kha Siangtho a piakna tawh amaute a san lam a kilangsak zo hi. **9** Upna tawh a lungsim uh hahsiangsak in amaute le eite kikal ah kilamdanna a omsak kei hi. **10** Tua ahih manin tu in, i pute i pate le eite mahmah in i puak zawh loh hakkol banghang in thu-um mite tungah suanin Pasian ze-et na hi uh hiam? **11** Amaute mah bangin eite in zong Topa Zeisu Khazih hehpihna thupha tungtawnin hotkhiatna i ngah ding hi cih i um hi," ci in a gen hi.

12 Tua khit ciangin Pasian in amaute tungtawnin Gentilete laka a bawl limlamdangte le nalamdang lianpite Paul le Barnabas in a zaksak uh ciangin mi honpi khempeuh in dai khipkhep in a ngai uh hi. **13** Amaute a daih khipkhep khit uh ciangin James in dawng a, "Ute naute aw, na ngai un. **14** Pasian in ama min dingin Gentilete lak panin mi honkhat lakhia dingin a hawhcilna thu Simon in hong gen khinzo hi. **15** Hih in kamsangte gensa thu tawh kituak hi. Kamsangte in hih bang in gelh uh a,

16 *'Tua hun khit ciangin kong paikik ding hi.*
A puk khinsa David biakbuuk ka lamkik ding a,
A kicimsa teng puahpha in ka dingkiksak ding hi.
17 *Tua hi leh a kip lai mite le,*
Ka min a kisam Gentilete khempeuh nangawn in
Topa a zong ding uh hi.
*Hih na khempeuh a bawl Topa in a gen ahi hi,'**
a ci uh hi.

18 "Pasian in ama sep ding khempeuh a kipatcil a kipan a

15:1 Gal 2:12; 5:2-3
15:5 Mat 3:7
15:8 Kil 2:23
15:10 Mat 23:4; Gal 5:1
15:11 Rom 3:24; Gal 2:16; Eph 2:5-8
15:12 Joh 4:48
15:13 1Co 15:7; Gal 1:19
15:14 2Pe 1:1
15:18 Isa 45:21

* **15:17** Amo 9:11-12 pana kila ahi hi.

theih khitsa vive ahi hi. **19** Tua ahih manin Pasian lama hong kihei Gentilete buaisak kei ni. **20** Ahi zongin amaute in milim biakna a kizang an, numei pasal mawhna, gawlmek a kithat ganhing sa le sisan a tan nadingun laikhak i gelh ding hoih ka sa hi. **21** Banghang hiam cihleh tanglai peka kipan khua khempeuh ah Moses laibu sunga om thute kihilh a, Sabbath♦ ni sialin kikhopna inn♦ tengah a kisim den hi," a ci hi.

Gentile Thu-umte Laikhak

22 Sawltakte, makaite le pawlpi buppi in tua thu hoih a sa uh hi. Antioch khua ah Paul le Barnabas tawh a paikhawm dingin sanggamte laka a makaite sung panin Barsabas a kici Judas le Silas a teel uh hi. **23** Amaute in hih bangin laikhak gelhin a puasak uh hi.

Sawltakte, makaite le sanggamte in Antioch khua, Syria gam le Cilicia gama om Gentile mi ahi sanggamte kong hopih uh hi.

24 Kote kiang panin a hong pai mi pawlkhat in, "Vunat in, thukham na zuih ding uh ahi hi," ci in a thugenna uh tawh note hong buaisak in na lungsim uh hong siatsak lam ka na za uh hi. Kote in tua bang dingin amaute tungah thu ka pia kei uh hi. **25** Tua ahih manin lungsim kituak in ka kikhawm uh a, mi pawlkhat teelkhia in i it Barnabas le Paul tawh note kiangah kong paisak ding uh hoih ka sa uh hi. **26** Amaute in i Topa Zeisu Khazih min hangin a nuntakna uh a pia ngamte ahi uh hi. **27** Tua ahih manin hih thute amau kam mahmah tawh zong hong genkawm dingin Judas le Silas kong paisak uh hi. **28** Banghang hiam cihleh hih a kisam thute lobuang note tungah vangik zaw hong suan lo dingin Kha Siangtho le kote in hoih ka sa uh hi.

29 Tuate in, milim biakna a kizang an, sisan, gawlmek a kithat ganhing sa le numei pasal mawhna na tan nading uh ahi hi. Tuate tang le uh cin note aa dingin a hoih ding hi. Na cidam ta un. Mangpha, ci in lai a khak uh hi.

30 Tua bangin amaute sawlkhia uh a, Antioch khua a tung uh hi. Tualai ah mi honpi kikhawmsak in tua laikhak a pia uh hi. **31** Tua laikhak a sim khit uh ciangin tua thapiakna thu hangin a lungdam mahmah uh hi. **32** Tu in Judas le Silas-te in zong kamsang ahihna uh tawh thu tampi gen uh a, sanggamte thapia in a thakhauhsak uh hi. **33** Sawtkhop a taam khit uh ciangin sawltakte kiangah lungnuamtakin a ciahkiksak uh hi. **34** Ahih hangin Silas in amah tualai ah a taam lai ding hoih a sa hi. **35** Paul le Barnabas zong Antioch khua ah taam lai uh a, mi dang tampi tawh Topa thu hilhin lungdamna thu a tangko khawm uh hi.

Paul Le Barnabas Kithutuak Lo

36 Tawlkhat khit ciangin Paul in Barnabas kiangah, "Topa thu i hilh khitna khuate ah paikik in i sanggamte bangci uh ahi hiam cih a en dingin va hawh ni," a ci hi. **37** Tu in Barnabas in Mark kici John tonpih dingin a sawm hi. **38** Ahih hangin Mark in Pamphylia gam panin amaute ciahsan in amaute nasepna ah zuisuak lo ahih manin Paul in amah tonpih loh dingin a gen hi. **39** Kinak sellua uh ahih manin kikhen uh a, Barnabas in Mark tonpihin Cyprus tuikulh ah tembaw tawh a pai uh hi. **40** Ahi zongin Paul in Silas teel a, sanggamte in Pasian hehpihna

15:20 Pian 9:4; Siam 3:17; Thu 12:16, 23; 1Co 8:7-13; 10:7-8; Kil 2:14,20
15:21 2Co 3:14-15
15:22 2Co 1:19; 1Th 1:1; 1Pe 5:12
15:23 Luk 2:2; Jam 1:1
15:24 Gal 1:7; 5:10
15:26 1Co 15:30
15:33 1Sa 1:17; Mak 5:34; Luk 7:50; 1Co 16:11

thupha sungah amaute a ap khit uh
ciangin a kuankhia uh hi. 41 Syria
gam le Cilicia gam ah Paul zin
kawikawi in pawlpite tha a pia hi.

Timothy In Paul Le Silas Pawl

16 Tua ciangin Derbe le Lystra
khua ah Paul a tung hi. En in,
tua khua ah Timothy kici nungzui
khat a om hi. Amah Judah minam,
thu-um numei khat tapa hi a, a pa
ahih leh Greek♦ mi ahi hi. 2 Amah
pen Lystra khua le Iconium khua a
om sanggamte in a pahtak mahmah
uh mi khat ahi hi. 3 Paul in amah
tonpih nuam ahih manin sam a,
tua kima om Judah mi khempeuh
in a pa Greek mi ahihlam thei
uh ahih manin vun a atsak hi.
4 Khuapi tengah zin kawikawi uh
a, Jerusalem khuapi ah sawltakte
le makaite in zuih dingin a khun
uh thute a theisak kawikawi uh hi.
5 Tua ahih manin pawlpite upna ah
kip in nisimin mimal a khang hi.

Macedonia Pan Sapna

6 Tu in Phrygia gam le Galatia
gam ah a zin khit uh ciangin Asia
gam sungah Pasian thu a gen ding
uh Kha Siangtho in a kham hi.
7 Mysia gam a tun khit uh ciangin
Bithynia gam zinsawm uh a, ahi
zongin Kha in a phal kei hi. 8 Tua
ciangin Mysia gam kantan in,
Troas khua ah a paisuk uh hi. 9 A
zan ciangin Paul in mang mu a,
Macedonia mi khat ama kiangah
hong dingin, "Macedonia gam
lamah hong galkah inla, kote hong
huh in," ci in a thum hi. 10 Paul in
mang a muh khit ciangin Topa in
tua mite kiangah lungdamna thu a
tangko dingin hong sam zo hi cih
thei in Macedonia gam pai dingin
ka sawm pah uh hi.

Philippi Ah Lydia Kikhel

11 Tua ahih manin Troas khua
panin tembaw tuangin Samothrace
tuikulh ah tangtakin ka pai uh a, a
zingciang in Neapolis khua ka tung
uh hi. 12 Tualai panin Macedonia
gam sunga khua lianpen khat ahi
Rome mite teenna Philippi khua
ka tung uh a, tua khua ah ni tam
simsim ka taam uh hi. 13 Sabbath♦
ni in khuapua lamah paikhia in
thu kingetna mun gungei ah ka
pai uh hi. Tualai ah ka tu uh a,
kikhawm a om numeite kiangah
thu ka gen uh hi. 14 Tu in ka thugen
uh a zate lakah Lydia a kici Pasian
a bia numei khat a om hi. Amah
Thyatira khua mi hi a, puan dupsan
zuakte khat ahi hi. Tua nu in Paul
thugen a up theih nadingin Topa
in a lungsim a honsak hi. 15 Amah
le a innkuanpihte tui kiphum uh a,
amah in, "Topa tungah a citak mi
khat in nong ngaihsut uh leh hong
pai unla ka inn ah hong tung un," ci
in hong samin a hong kho tentan hi.

Paul Le Silas Thongkia

16 Khatvei, thungen dinga ka pai
laitakun mailam thu genkholhna
tawh a tote aa ding sum tampi a
ngahsak, dawilut numei khat in
kote hong dawntuah hi. 17 Tua
numei in Paul le kote hong zui a,
"Hih mite in hotkhiatna lampi a
hong hilh, Sangbel Pasian nasemte
ahi uh hi," ci in a kiko hi. 18 Tua
numei in ni tampi sung tua bangin
a hih den hi.

Tua ciangin Paul in nopmawhsa
mahmah ahih manin tua dawi
lamah kihei a, "Ama sung pan na
paikhiat nadingin Zeisu Khazih
min tawh thu kong pia hi," a cih
ciangin tua hun lian mahin tua
dawi a paikhia hi. 19 A tote in a sum
ngah nading uh lametna om nawn
lo hi cih a theih uh ciangin Paul
le Silas man uh a, thuneite omna
sumbuuk lamah a kai uh hi.

20 Thukhen vaihawmte kiangah

15:41 Luk 2:2
16:1 1Co 4:17; 2Co 1:1, 19; Phi 1:1; 2:19; 1Th 3:2, 6; 1Ti 1:2, 18; 2Ti 1:2,5-6
16:3 Gal 2:3
16:6 Gal 1:2
16:7 Rom 8:9; Gal 4:6; Phi 1:19; 1Pe 1:11
16:8 2Co 2:12; 2Ti 4:13
16:9 Rom 15:26; 1Co 16:5; 1Th 1:7-8
16:12 Phi 1:1; 1Th 2:2
16:14 Luk 24:45; Kil 1:11; 2:18,24
16:16 Thu 18:11; 1Sa 28:3,7
16:17 Mak 5:7
16:18 Mak 16:17
16:19 Jam 2:6

puak in, "Hih Judah mite in ka khua sung uh nakpi in hong buaisak uh hi. **21** Ei Rome mite san theih loh ding le zuih theih loh ding ngeinate hong hilh uh hi," a ci uh hi.

22 Tua ciangin mi honpite in Paul le Silas langpan huan uh a, thukhen vaihawmte in amaute puan♦ suahkhiatsak in ciangpum tawh sat dingin thu a pia uh hi. **23** Tam veipi a sat khit uh ciangin thonginn ukpa in hoihtak a cin nadingin thupia a, thongah a khum uh hi. **24** Thonginn ukpa in tua bang thupiakna ngah ahih manin thong sung tawngnung pen ah amaute khum in a khe uh kol a bulh hi.

25 Ahih hangin zankim laitakin Paul le Silas in thungenin Pasian phatna la sa uh a, thongkiate in a ngai uh hi. **26** Tua laitakin nakpitakin zinling a, thonginn bulpi nangawn a kilok hi. Thong kongkhak khempeuh thakhatin kihong a, thongkiate a kikhihna sikkhau khempeuh zong a kitolkhia hi. **27** Thonginn ukpa a khanlawh ciangin thonginn kongkhakte honsa a om mu a, thongkia teng a taimang khin sa ahih manin a namsau dokin amah le amah a kithah sawm hi. **28** Ahih hangin Paul nakpi in kiko a, "Ka vekpi un hihlai ah ka om uh hi. Nang le nang bangmah kicih kei in," a ci hi.

29 Thonginn ukpa in meivak a nget khit ciangin tai kawmin thong sungah lut a, a cilingsa in Paul le Silas mai ah a bok hi. **30** Tua khit ciangin amaute gel paikhiatpih a, "Siate aw, hotkhiatna ka ngah nadingin bang ka hih ding hiam?" ci in a dong hi.

31 Amaute in, "Topa Zeisu Khazih um in. Tua hi leh nang le na innkuanpihte in hotkhiatna na ngah ding uh hi," a ci uh hi. **32** Tua khit ciangin amah le inn sunga om mi khempeuh tungah Topa thu a hilh uh hi. **33** Amah in tua zan tua hun mahin Paul le Silas-te lakhia in a liammate uh a sawpsak hi. Amah le a innkuanpih khempeuh tui a kiphum pah uh hi. **34** Thonginn ukpa in a inn sungah amaute lutpihin an a pia hi. A innkuan buppi un Pasian um uh ahih manin a lungdam mahmah hi.

35 A zingciang in thukhen vaihawmte in palikte sawlin, "Tua mite khahkhia un," ci in a gensak uh hi.

36 Thonginn ukpa in Paul kiangah, "Note kong khah nadingin thukhen vaihawmte in thu hong zasak uh hi. Tua ahih manin tu in nuamtakin ciah ta un," a ci hi.

37 Ahih hangin Paul in amaute kiangah, "Rome gam mi ahi kote thusit lopi in mipi mai ah hong satin thong hong khia uh hi. Tu in a simtham in hong sawlkhia ziau thei ding uh ahi hiam? Hi thei peuhmah lo ding hi! Amaute mahmah hong pai in hong lakhia uh hen," a ci hi.

38 Palikte in thukhen vaihawmte kiangah tua thu a zasak uh hi. Amaute Rome gam mi ahihlam a zak uh ciangin a patau uh hi. **39** Tua ciangin amaute pai in va thum uh a, a lakkhiat khit uh ciangin khua sung pan a paikhiat nadingun a sawl uh hi. **40** Amaute gel zong thonginn sung pan paikhia in Lydia inn ah a lut uh hi. Tualai ah sanggamte tawh kimu in amaute tha a piak khit uh ciangin a dingkhia uh hi.

16:21 Est 3:8
16:22 2Co 11:25; 1Th 2:2
16:24 Job 13:27; Jer 20:2-3
16:25 Lat 119:55, 62; Eph 5:19
16:31 Joh 3:15; Rom 11:14
16:39 Mat 8:34; Luk 8:37
17:1 Phi 4:16; 1Th 1:1; 2Th 1:1; 2Ti 4:10

Thessalonica Khua Ah

17 Tu in amaute in Amphipolis le Apollonia khuate a nawk khit uh ciangin Thessalonica khua a tung uh hi. Tua khua ah Judah mite kikhopna inn♦ khat a om hi. **2** Tua ciangin Paul in ahih ngei bangin kikhopna inn ah lut a, amaute tawh nipi thum sung Lai Siangtho♦

kikumin a om hi. 3 Khazih in gimna a thuak khit ciangin misite lak panin a thokik ding mah ahihna thu teltakin lak a, "Note kianga kong hilh uh hih Zeisu in Khazih ahi hi," ci in a hilh hi. 4 Amaute pawlkhat in tua thu um uh a, Pasian thu a hahkat Greek♦ mi honkhat le numei makai tampi in Paul le Silas-te a pawl uh hi.

5 Ahih hangin a um lo Judah mite in haza uh ahih manin sumbuuk phual panin mi gilo pawlkhat a va zawnkhia uh hi. Mi honkhat ngah uh a, tuate tawh khua sung teng a so ngeingaisak uh hi. Paul le Silas-te mi honpi mai ah kaikhia nuamin Jason inn a busim uh hi. 6 A muh loh uh ciangin Jason le sanggamte pawlkhat khuapi ukte kiangah kai uh a, "Leitung a lumlet mite hih mun dong hong tungta uh a, 7 Jason in zin a tungsak hi. Hih mite in, 'Zeisu a kici kumpi dang khat om hi,' ci in Caesar♦ kumpipa thukhunna tawh a kilehbulh vive in a gamta uh hi," ci in a kiko uh hi. 8 Mi honpite le khua-ukte in hih thu a zak uh ciangin a lungmang uh hi. 9 Amaute in Jason le a dangte kitansak in a khah uh hi.

Berea Khua Ah

10 Tua ciangin sanggamte in a zan a zanin Berea khua ah Paul le Silas paisak pah uh a, tua khua a tun uh ciangin Judah mite kikhopna inn ah a lut uh hi. 11 Thessalonica khua mite sangin hih khua mite a lungsim uh gina zaw ahih manin lawpna takpi tawh thu ngai uh a, a man le a man lo a theih nadingun nisimin Lai Siangtho tawh a sittel uh hi. 12 Tua ahih manin Judah mi tampi in thu um uh a, Greek mite lak panin zong a zahtak uh numei pasal tampi in a um uh hi. 13 Ahih hangin Paul in Berea khua ah Pasian thu a hilh lam a theih uh ciangin Thessalonica khua a Judah mite va pai in mi honpi a va holhthawh uh hi. 14 Tua ciangin sanggamte in tuipi lam tawnin Paul paikhiasak pah uh a, Silas le Timothy ahih leh Berea khua ah a taam lai uh hi. 15 Paul a kha mite in Athens khuapi dong a zui uh hi. Silas le Timothy-te a manlang thei thei a hong pai nadingin Paul vaikhakna thu pua in a ciahkik uh hi.

17:3 Luk 24:26,46
17:5 Rom 16:21; 1Th 2:16
17:6 Mat 24:14
17:7 Luk 23:2; Joh 19:12
17:11 Thu 29:29; Luk 16:29; Joh 5:39
17:13 Heb 4:12
17:15 1Th 3:1
17:19 Mak 1:27

Athens Khua Ah

16 Tu in Paul in Athens khuapi ah amaute ngakin a om sungin khuapi sungah milim tawh kidim in a om a muh ciangin a lungsim sungah na a sa mahmah hi. 17 Tua ahih manin kikhopna inn ah lutin Judah mite le Pasian thu a hahkat Gentile-te tawh thu kikumin sumbuuk phuala a kimuh khakpih mite tawh zong nisimin a kikum hi. 18 Tua khit ciangin Epicurus nungzuite le Stoic mi pilte pawlkhat in amah nial in, "Hih a mawk ciakciakpa gen nop bang thu ahi hiam?" a ci uh hi. Paul in Zeisu thu le a thawhkikna thu hilh ahih manin a dang pawlkhatte in, "Gamdang pasiante thu a gen hi leh kilawm hi," a ci uh hi.

19 Tua khit ciangin amah samin Ares mualvum♦ tungah paipih uh a, "Na gengen hih thuhilhna thak nong hilh thei ding hiam? 20 Ka zak ngei loh uh thu pawlkhat hong gen na hih manin bangci dan hiam cih ka thei nuam uh hi," a ci uh hi. 21 Banghang hiam cihleh Athens khua mi khempeuh le tua khua a om gamdang mite in a hun uh thudang mahmahin zang lo uh a, thuthak khat peuhpeuh gen nading le ngaih nading bekin a zang uh hi.

22 Tua ciangin Ares mualvum tunga mite lakah Paul dingin thu a genin ah, "Athens khua mite aw, thu dangdangte sangin biakna lam

na kin zaw uh hi cih kong thei hi. **23** Banghang hiam cihleh khua sung ka vak kawikawina ah biakna a na piak uh nate ka telet mahmah a, biaknatau♦ khat tung bangah, 'A KITHEILO PASIAN AA DING,' ci a kigelh lai khat ka mu hi. Tua ahih manin thei lopi a na Biakpa uh thu note kiangah hong tangko ka hi hi.

24 "Leitung le a sunga om na khempeuh a piangsakpa tua Pasian in leitung le vantung a uk Topa hi a, khut tawh kibawl biakinn sungah a teeng kei hi. **25** Amah in mi khempeuh tungah nuntakna le naksuk naktoh a kipan na khempeuh hong piapa ahih manin kitangsapna a nei bangin mihingte khut tawh ama aa ding sepsak bawlsak a kul kei hi. **26** Amah in leitung maitang khempeuh a a teeng dingin minam khempeuh sisan khat panin bawl a, tua minamte hun ding le amaute teen nading mun a sehkholhsak hi. **27** Hih pen mite in Topa zongin a khut uh tawh zam a a muh theih nading uh a deihna ahi hi. Tua bang i cih hangin amah in eite tawh a kigamla ahi kei hi. **28** Banghang hiam cihleh note laka laphuakte in zong, 'Eite zong ama suan le khakte i hi hi,' ci in a gen bangin eite in ama sungah nungta in gamta in i om hi. **29** Tua hi a, Pasian suan le khakte i hih manin Pasian pen mihingte gelna le khutsiamna tawh a kibawl kham lim peuh, ngunlim peuh, suangtum lim peuh tawh a kibang a i ngaihsut ding ahi kei hi. **30** A taktakin cileng nidanglai in Pasian in tua bang theih lohnate a kimuhmawh bawl hangin tu in ahih leh mun khempeuh a om mi khempeuh mawhna a kisikkik nadingin thu a pia zo hi. **31** Banghang hiam cihleh amah in a sehsa mipa tungtawnin leitung mite tungah mantak a thu a khen ding hun khat a sehkhol zo hi. Amah in tua a sehsa mipa, misite lak pan thokiksak a, tua thu mantakpi ahihna mi khempeuh tungah teci a lak zo hi," a ci hi.

32 Misite thawhkikna thu a zak uh ciangin pawlkhat in, "Hih thu ka zakik nuam uh hi," ci uh a, a dangte in a zahpih uh hi. **33** Tua ahih manin amaute lak panin Paul a paikhia hi. **34** Ahi zongin tuate lak panin Ares mualvum a thu vaihawm pawlte laka Dionysius, Damaris a kici numei khat le amaute tawh a omkhawm midangte in um uh a, Paul lamah a pang uh hi.

17:23 Joh 4:22
17:24 Thu 10:14; 1Ku 8:27; Isa 42:5; 66:1-2; Mat 11:25
17:25 Lat 50:10-12; Isa 42:5
17:26 Thu 32:8; Job 12:23
17:27 Thu 4:7; Isa 55:6; Jer 23:23-24
17:28 Thu 30:20; Job 12:10; Dan 5:23
17:29 Isa 40:18-20; Rom 1:23
17:30 Luk 24:47; Rom 3:25; Tit 2:11-12; 1Pe 1:14
17:31 Lat 9:8; 96:13; Mat 10:15

Corinth Khua Ah

18 Hih teng khit ciangin Athens khuapi pan Paul paikhia in Corinth khua a tung hi. **2** Caesar♦ kumpipa Claudius in Judah mi khempeuh Rome khuapi panin a paikhia dingin thu pia ahih manin Pontus gam mi Aquila a kici Judah mipa khat le a zi Priscilla-te Italy gam panin a tun zawh a sawt nai kei hi. Paul in a muh ciangin amaute kiangah a va hawh hi. **3** Amaute puanbuuk khuimi hi uh a, a nasep uh kibang ahih manin amaute tawh Paul omkhawm in na a sem hi. **4** Paul in Sabbath♦ ni simin kikhopna inn♦ ah thu kikuppihin Judah mite le Greek♦ mite a zol hi.

5 Macedonia gam panin Silas le Timothy a hong tun uh ciangin Kha in Paul thahatsak a, Zeisu in Khazih ahi hi ci in Judah mite tungah teci a pang hi. **6** Judah mite in langpan in a kosiat uh ciangin Paul in a puan sing in, "Note sisan nomau tungah hong tu tahen kei ka siang hi. Tu a kipanin Gentilete kiangah ka pai ta ding hi," a ci hi. **7** Tua kikhopna inn panin amah paikhia a, Pasian bia khat ahi Justus kici pa inn ah a pai hi. Tua pa inn pen kikhopna

18:1 1Co 1:2; 2Co 1:1, 23; 2Ti 4:20
18:2 Rom 16:3; 1Co 16:19; 2Ti 4:19
18:3 1Co 4:12; 1Th 2:9; 2Th 3:8
18:6 2Sa 1:16; Eze 3:17-19; 33:4; Mat 10:14

inn tawh a kizom pah ahi hi. 8 Tua ciangin kikhopna inn ukpa Crispus in a innkuanpih khempeuh tawh Topa a um uh hi. Paul thugen a za Corinth mi tampi in zong umin tui a kiphum uh hi.

9 Zan khat a mangmuhna sungah Topa in Paul hopih a, "Lau kei in pau loin om kei inla gen in. 10 Banghang hiam cihleh hong ompih ka hih manin kuamah in nang hong do lo ding a, bangmah hong cih lo ding uh hi. Hih khua ah mi tampi ka nei hi," a ci hi. 11 Tua khua ah kum khat le a lang sung tamsuak in Pasian thu a hilh hi.

12 Gallio in Achaia gam ah mangpi♦ a suah ciangin Judah mite in kithukhat in Paul langpan uh a, thukhen zum ah puak in, 13 "Hih mipa in thukham tawh kilehbulh in Pasian a bia dingin mite a zol hi," a ci uh hi.

14 Thugen dinga Paul a kithawi laitakin Gallio in Judah mite kiangah, "Judah mite aw, hih thu in khialhna le tatsiatna thu ahih leh note aa dingin kong ngaihsutsak bek ding hi. 15 Ahi zongin thu kinialnate, minte le na thukham uh tawh kisai thute peuh ahih leh nomau mahin thei un. Tua bang thute ka khen nuam kei hi," a ci hi. 16 Tua khit ciangin thukhen zum panin amaute a hawlkhia hi. 17 Tua ciangin Greek mi khempeuh in kikhopna inn ukpa Sosthenes manin thukhen zum mai ah a sat uh hi. Ahih hangin Gallio in tua thute a awlmawh kei hi.

Antioch Ah Paul Ciahkik

18 Paul in tawlpi khat a taam khit ciangin sanggamte mangpha khak a, a kiciamna sa bangin Cenchrea khua ah a sam a met khit ciangin Priscilla le Aquilate tawh tembaw tuangin Syria gam ah a pai uh hi. 19 Ephesus khua a tun uh ciangin tua khua ah amaute a nusia hi. Amah ahih leh kikhopna inn ah lutin Judah mite tawh thu a kikum hi. 20 Amaute kiangah sawtkhop khat taam dingin a khoh uh hangin mang zo loin, 21 mangpha khak a, "Mai a hong tung ding pawi, Jerusalem khuapi ah ka zat loh phamawh hi. Ahi zongin Pasian in hong awi leh note kiangah kong paikik ding hi," ci in Ephesus khua pan tembaw tuangin a dingkhia hi. 22 Caesarea khua a tun ciangin khua sungah paito in pawlpi mite hopih a, tua khit ciangin Antioch khua ah a paisuk hi.

23 Antioch khua ah tawlkhat a taam khit ciangin zinkhia a, Galatia gam le Phrygia gam teng ah zin kawikawi in nungzui khempeuh tha a pia hi.

24 Tu in Apollos a kici Judah mi khat Ephesus khua a hong tung hi. Amah Alexandria khuapi a a suak mi khat hi a, thugen a siam banah Lai Siangtho zong a thei mahmah khat ahi hi. 25 Amah in Topa lampi thu a sin khinsa mi khat hi a, lawptak le mantakin Topa thu gen in a hilh hi. Ahi zongin John tuiphumna thu bek a thei hi. 26 Amah in kikhopna inn sungah hangtakin thu a gen hi. Priscilla le Aquila in ama thugen a zak uh ciangin samkhia uh a, Pasian lampi a kicing zaw in a hilhcian uh hi. 27 Achaia gam ah Apollos pai ding a sawm ciangin sanggamte in amah hanthawn uh a, a paina ah hoihtakin a na kisan nadingin zong lai khat a puasak uh hi. Amah a tun ciangin hehpihna thupha tungtawn a thu-um mite nakpitakin a huh hi. 28 Banghang hiam cihleh Judah mite upkhialhna teng mi honpi mai ah khauhtakin lakkhia a, Zeisu in Khazih hi cih Lai Siangtho♦ panin a lak hi.

18:8 Mak 5:22; 1Co 1:14
18:9 Mat 14:27
18:10 Mat 28:20
18:11 Heb 4:12
18:12 Rom 15:26; 1Co 16:15; 2Co 9:2; 1Th 1:7-8
18:17 1Co 1:1
18:18 Gam 6:2, 5,18; Luk 2:2; Rom 16:1
18:19 1Co 15:32; Eph 1:1; 1Ti 1:3; Kil 1:11; 2:1
18:21 Rom 1:10; 1Co 4:19; Jam 4:15
18:24 1Co 1:12; Tit 3:13
18:25 Mak 1:4; Rom 12:11

Ephesus Khua Ah Paul Nasepna

19 Corinth khua ah Apollos a om sungin Paul in saklam gam nawkin pai a, Ephesus khua a tung hi. Tua khua ah nungzuite pawlkhat a muh ciangin **2** amaute kiangah, "Note in na up hun mah un Kha Siangtho na ngah pah uh hiam?" ci in a dong hi.

Amaute in, "Kha Siangtho kici a om lam nangawn ka za ngei kei uh hi," a ci uh hi.

3 Tua ciangin Paul in, "Bangci bang tuiphumna tawh kiphum na hi uh hiam?" a cih ciangin, amaute in, "John tuiphumna tawh ka kiphum uh hi," a ci uh hi.

4 Tua ciangin Paul in amaute kiangah, "John in ama khit cianga hong pai ding pa Zeisu Khazih a up nadingun hilh a, kisikkikna tawh kipawl tuiphumna a pia hi," ci in a gen hi.

5 Amaute in hih thu a zak uh ciangin Topa Zeisu minin a kituiphum uh hi. **6** Paul in amaute tungah a khut a ngak ciangin amau tungah Kha Siangtho hong tung a, pau nam tuamtuam tawh pau in kamsang in thu a gen uh hi. **7** Tua mite a vekpi un pasal sawm le nih ahi uh hi.

8 Kikhopna inn♦ ah Paul pai zel in kha thum sung hangtakin thu gena Pasian kumpigam thute kikuppihin amaute a zol hi. **9** Ahih hangin mi pawlkhatte lungkhauh in um lo uh a, mi honpi mai ah tua Lampi* thu a gensia uh hi. Tua ciangin Paul in amaute paikhiatsan a, a nungzuite a sapkhiat khit ciangin Tyrannus sanginnpi sungah nisimin thu a kikuppih hi. **10** Hih bangin kum nihsung a sepsuak ciangin Asia gam sunga a teeng Judah mite le Greek♦ mi khempeuh in Topa Zeisu thu a za uh hi.

11 Tua ciangin Pasian in Paul khut zangin a tuampian nalamdangte a bawl hi. **12** Paul pumpi tawh a kisu kha khinsa puan ahi zongin dial khatpeuh ahi zongin cinate tawh a kisukkhaksak ciangin, a natna uh damin amaute sunga om dawi gilote zong a paikhia hi.

13 Tua ciangin phuisamna tawh kha gilote hawlkhia a a kawi vakvak Judah mite pawlkhat in dawigilo a lutna mite tungah Topa Zeisu min zangin, "Paul genpa Zeisu min tawh na paikhiat nading thu kong pia uh hi," a ci uh hi. **14** Sceva a kici Judah mite siampi lianpa tapa sagihte in zong tua bangin a hih uh hi.

15 Tua ciangin dawi gilo in, "Zeisu lah thei ing, Paul lah thei ing, note banglak mi na hi uh hiam?" a ci hi.

16 Tua ciangin amaute tungah dawi gilo vei pa dianggawp in zogawp ngingei ahih manin si le nai tawh a guaktang un tua inn panin a taikhia uh hi. **17** Tua thu Ephesus khua a teeng Judah mite le Greek mi khempeuh in a theih uh ciangin lau mahmah uh hi. Tua ciangin Topa Zeisu min nakpitakin a phat uh hi. **18** Thuum mi tampi hong pai uh a, a gamtatsiatna teng uh genkhia in a pulak uh hi. **19** Mitphial bawl mi tampi in zong a laibute uh hong paipihin mi khempeuh mai ah a haltum uh hi. Tua laibute a man a kiseh ciangin nguntang♦ 50,000† man ahi hi. **20** Hih bangin Topa thu nasiatakin hong khangin hong kizel semsem hi.

21 Hih teng a sep khit ciangin Paul in Macedonia gam le Achaia gam ah a zin hi. Tua khit ciangin Jerusalem khuapi a pai dingin

19:2 Joh 20:22
19:4 Mak 1:4; Joh 1:7
19:6 Mak 16:17
19:8 Mat 3:2
19:13 Mat 12:27; Mak 9:38
19:21 Rom 15:24-25, 28

* **19:9** *Lampi*: Sawltak Laibu sungah Christian upna thu genna ahi hi.

† **19:19** *nguntang 50,000*: Drachma 50,000 tawh kikim ding hi. A nunga Vantehnate nuai ah "drachma" en in.

Kha in theisak a, "Tua khuapi ka tun khit ciangin Rome khuapi zong ka phak kul ding hi," a ci hi. **22** Tua ahih manin amah a huh mi nihte ahi Timothy le Erastus-te Macedonia gam ah paisak a, amah ahih leh Asia gam ah tawlkhat sung a taam lai hi.

Ephesus Khua Ah Buaina

23 Tua hun lai mahin Lampi thu tawh kisai buaina lianpi khat a hong piang hi. **24** Demetrius a kici nguntui sungpa khat in Diana* a kici nusian biakinn limte ngun tawh bawl a, a nasem khutsiamte in sum tampi a ngah uh hi. **25** Amah in tua bang nasepna a sem khempeuh samkhawm in, "Lawmte aw, hih nasepna panin sum tampi i ngah lamtak na thei uh hi. **26** Tu in hih Paul in, 'Khut tawh a kibawl peuhmah pasian hi lo hi,' ci in Ephesus khua bektham loin Asia gam buppi phial ah mi tampi a zol khinzo hi cih thu za in na mu uh hi. **27** Tua ahih manin i nasepna a minsiat ding banah a lian nusian Diana† biakinnpi• zong a kisimmawh khak ding lauhuai hi. Tua tham loin Asia gam buppi le leitung buppi a kibia hih nusian thupina a bei ding zong lauhuai lai hi," a ci hi.

28 Tu in amaute in tua thu a zak uh ciangin heh mahmah uh a, "Ephesus mite Diana‡ thupi mahmah hi!" ci in a kiko uh hi. **29** Khua sung khempeuh ah tua buaina a hong kizelh ciangin Paul tawh khual a zinkhawm Macedonia gam mi Gaius le Aristarchus-te manin pawilahna innpi sungah lungsim kikhat in a lut uh hi. **30** Mi honpi lakah Paul pai dingin a kithawi ciangin nungzuite in a phal kei uh hi. **31** Paul lawmte ahi Asia gam uliante§ pawlkhat in zong pawilahna innpi sungah a pai teitei loh nadingin mi sawlin a gensak uh hi. **32** A kikhawm mite buaigawp in amau tumciat in awng zelzul uh a, tua hangin mipite buai in mi a tamzaw in a kikhopna uh a hang nangawn a thei kei uh hi. **33** Mi honpi lak panin Judah mite pawlkhat in Alexander kaikhia uh a, mipi mai ah a koih uh hi. Alexander in a kihutna thu mipite tungah gen nuamin a khut tawh a lak hi. **34** Ahih hangin amah Judah mi ahihlam a theih uh ciangin, "Ephesus khua mite nusian Diana¶ thupi mahmah hi!" ci in aw kituak in nai nihsung bang a awng uh hi.

35 Khuapi lai-atpa in mi honpi a daihsak khit ciangin, "Ephesus khua mite aw, Ephesus khua mite pen a lian nusian Diana** biakinnpi le Zeus pasian pana hong kiasuk tua nusian lim a cingte na hih lam uh a thei lo kua om ahi hiam? **36** Hih thute kuama nial theih ding hi lo ahih manin daitakin om unla pheng gamtat kei un. **37** Hih mite in nusian biakna innpi hong luhsak uh lah hi lo, na nusian uh a hong kosiatsak uh zong hi lo napi hih mun nong tun uh hi. **38** Tua ahih manin Demetrius le a seppih khutsiamte in mi khatpeuh tungah lungkim lohna a neih uh leh thukhen zum om a, thukhen mangte zong a om uh hi. Tualai ah kikhia uh hen. **39** Hih teng banah thudang kantel nop na neih uh leh thukhenna ngeina tawh a kituak kikhopna ah kikhen ding hi. **40** Banghang hiam cihleh tuni a thu piang teng in mipi so gawpsak hi ci in hong kingawh ding lauhuai

19:22 Rom 16:23; 2Ti 4:20
19:26 Thu 4:28; Lat 115:4; Isa 44:10-20; Jer 10:3-5; 1Co 8:4; Kil 9:20
19:29 Rom 16:23; 1Co 1:14; Col 4:10; Phm 24
19:37 Rom 2:22

* **19:24** *Diana*: Greek in "Artemis" kici a, Rome mite in Diana ci uh hi.
† **19:27** *Diana*: A neu 24 en in.
‡ **19:28** *Diana*: A neu 24 en in.
§ **19:31** *Asia gam uliante*: Ephesus kima pawlpi ahih keileh gam makaite cihna hi.
¶ **19:34** *Diana*: A neu 24 en in.
** **19:35** *Diana*: A neu 24 en in.

hi. Hih bangin mipi so ziazua na a hang kician om lo ahih manin i gen ding zong bangmah a om kei hi," a ci hi. 41 Hih bang teng a gen khit ciangin mi honpi a ciahsak hi.

Macedonia Le Greek Gamte ah Zin

20 Tua thubuai a ven khit ciangin Paul in nungzuite samsak a, mangpha a khak khit ciangin Macedonia gam ah a pai hi. 2 Tua gam ah Paul zin kawikawi a, thu tampi tawh amaute tha a piak khit ciangin Greek♦ gam tung a, 3 tua gam ah kha thum sung a taam hi. Syria gam ah tembaw tawh a paikuan ciangin Judah mite in amah thahsim sawm uh ahih manin Macedonia gam lam tawnin a pai dingin a khentat hi. 4 Asia gam dong Paul a zinna ah Berea khua mi Sopater, Thessalonica khua mi Aristarchus le Secundus, Derbe khua mi Gaius le Timothy, Asia gam mi Tychicus le Trophimus-te in a zui uh hi. 5 Amau teng na pai masa uh a, Troas khua ah kote hong ngak uh hi. 6 Silngo Sawhloh Anlum Pawi a ven khit ciangin kote zong Philippi khua panin tembaw tuangin ka dingkhia uh hi. Ni nga khit ciangin amaute omna Troas khua ka tung uh a, tua khua ah ni sagih ka taam uh hi.

Eutychus Hingkik

7 Nipi kal sunga ni masapen ni in anlum balnen dingin nungzuite a kikhawm uh hi. A zingciang in Paul paisawm ahih manin zankim dongin thu a gen hi. 8 A kikhopna uh inndei tungah meivak tampi a kivak hi. 9 Eutychus a kici tangvalno khat tawlet ah tu a, Paul in thu sawtpi a gen sungin ihmu kha ahih manin inn dawl thumna panin kiasuk a, a va top uh ciangin a na si khinzo hi. 10 Ahih hangin Paul kumsuk in tangvalpa tungah bok a, kawi in, "Lunghimawh kei un. A nuntakna omlai hi," a ci hi. 11 Tua khit ciangin kahtokik a, anlum balnen in a ne uh hi. Khuavak dongin sauveipi holim uh a, tua khit ciangin Paul a dingkhia hi. 12 Amaute in tangvalpa a nungtasa in inn sungah paipih uh a, a lungdam mahmah uh hi.

20:3 Luk 2:2; 2Co 11:26; 1Th 2:16
20:4 Eph 6:21; Col 4:7; 2Ti 4:20; Tit 3:12
20:7 Mat 14:19; 1Co 16:2; Kil 1:10
20:10 1Ku 17:21; 2Ku 4:34; Mat 9:23-24
20:11 Mat 14:19
20:15 2Ti 4:20
20:19 Lat 6:6
20:20 Lat 40:10; Jer 26:2; 42:4

Ephesus Pawlpite Mangpha Khak

13 Paul in Assos khua ciangdong khe in paisawm a, tua khua ah amah tawh kituah dingin ka gel uh hi. Tua ahih manin kote in tembaw tuangin Assos khua ah ka paikhol uh hi. 14 Amah tawh Assos khua ah ka kimuh uh ciangin Paul in tembaw tungah hong tuangin Mitylene khua ah ka paisuak uh hi. 15 A zingciang in tua khua pan ka paikhia uh a, Chios tuikulh gal ka tung uh hi. A thaiciang in Samos tuikulh ka tung uh a, Trogyllium khua ah taam in a zingciang in Miletus khua ka tung uh hi. 16 Paul in a hun neih teng Asia gam ah a bei loh nadingin Ephesus khua ah taam loin paisuak dingin a khentat hi; banghang hiam cihleh ahih theih leh Pentecost ni in Jerusalem khuapi ah a om theih nadingin a kinawh nuam ahi hi.

17 Miletus khua a tun ciangin Ephesus khua pawlpi makaite a sam dingin mi a sawl hi. 18 Amaute a hong tun uh ciangin Paul in amaute kiangah, "Asia gam sung kong lutcil ni a kipanin note laka ka nuntak zia na thei uh hi. 19 Kiniamkhiat mahmahna le khitui tampi tawh Topa na ka sem a, Judah mite in thah a hong sawm manun gimna tampi ka thuak hi. 20 Note phattuam nading bangmah sit loin, mi honpi kikhopna ah ahi zongin inn khat khit inn khat ah

ahi zongin lungdamna thu tangko in kong hilh khinzo hi. **21** Pasian tunga mawhna kisikkikna le i Topa Zeisu Khazih upna thu, Judah mite le Greek mite tungah teci ka pang zo hi. **22** Tu in en un, Jerusalem khuapi ah bang tuak ding cih ka theih loh hangin tua khua ah a pai teitei dingin ka lungsim in hong phu hi. **23** Matna henna le haksatna in hong ngak hi cih bekbek Kha Siangtho in khua khempeuh ah hong theisak hi. **24** Ahi zongin tuate khat beek in a hong linglawngsak zo kei hi. Pasian hehpihna thupha tawh kisai lungdamna thu teci pang in Topa Zeisu tung pana ka ngah nasep lungdamtak a ka matut theih nadingin ka nuntakna zong pammaih ka sa kei hi. **25** Tu in ngai un. Pasian kumpigam thu gena ka vak kawikawina mite khempeuh in ka maitang nong mu nawn kei ding uh hi cih ka thei hi. **26** Tua ahih manin mi khempeuh sisan panin kei ka siang hi cih thu tuni in note tungah teci kong pang hi. **27** Banghang hiam cihleh Pasian gelna khempeuh sit loin note kong hilh khinzo hi. **28** Pasian in ama sisan tawh a leisa ama pawlpi tuucin banga a cing dingin Kha Siangtho in note hong koih ahi hi. Tua ahih manin no le no kikem unla, tuu hon khempeuh zong na kem un. **29** Banghang hiam cihleh ka ciah khit ciangin note lakah keivom hangsante hong lut ding uh a, tuu honte a hong koihkhong kei ding uh hi. **30** Note sung panin thuman thutak lehkaih a, amaute lamah nungzuite a kaimang nuam mi pawlkhat a hong piang ding hi. **31** Tua ahih manin na pilvang un. Kum thum tawntung sun le zan tatsat loin khitui tawh note khempeuh tunga kong hilh thute na phawk un.

32 "Tu in sanggamte aw, note a hong kipsak thei le mi siangtho khempeuh tawh luahna a hong ngahkhawmsak Pasian tung le ama hehpihna thupha thu sungah note kong ap hi. **33** Kham le ngun, nikteen puansilh kuama a ka deihgawh ngei kei hi. **34** Hi hi, keimah le ka lawmte kisapna teng hih ka khut in hong guan hi cih no mahmah in zong na thei uh hi. **35** Na khempeuh ah hih bangin nasep hahkat in a zawngkhal mite na huh nadingun kong lak khinzo hi. 'Ngahna sangin piakkhiatna ah thupha om zaw hi,' ci a, Topa Zeisu thugente na phawk un," a ci hi.

36 Hih thu teng a gen khit ciangin khukdinin amaute khempeuh tawh thu a ngenkhawm hi. **37** Tua ciangin a vekpi un nakpitakin kap uh a, Paul ngawngkawi in a nam• uh hi. **38** Ka maitang nong mu nawn kei ding uh hi a cihna thu in amaute a dahsak phadiak hi. Tua khit ciangin tembaw tungah amah a kha uh hi.

20:21 Eph 1:15; Col 2:5; Phm 5
20:24 2Co 4:1; Gal 1:1; 2Ti 4:7; Tit 1:3
20:25 Mat 4:23
20:26 Eze 3:17-19
20:28 Joh 21:16; Rom 3:25; 1Co 6:20; 10:32; 1Ti 3:1
20:29 Eze 34:5; Mat 7:15
20:32 Mat 25:34; Eph 1:4; Col 1:12; Heb 9:15; 1Pe 1:4
20:33 1Sa 12:3; 1Co 9:12; 2Co 2:17; 1Th 2:5
20:36 Luk 22:41
20:37 Luk 15:20
21:3 Luk 2:2
21:5 Luk 22:41

Jerusalem Zuanin Pai

21 Tu in amaute tawh ka kikhen khit uh ciangin tembaw tawh tangtak pai in Cos tuikulh ka tung uh hi. A zingciang in Rhodes tuikulh ka tung uh a, tua panin Patara khua ka tung uh hi. **2** Tua khua ah Phoenicia gama pai ding tembaw khat ka muh uh ciangin tuangin ka zui uh hi. **3** Cyprus tuikulh ka muh uh ciangin taklam zuanin ka paisuak uh a, Syria gam ah pai in Tyre khua ka tung uh hi. Tualai ah tembaw van teng kisuahkhia ding ahih manin ka kumkhia uh hi. **4** Tua khua ah thu-um mite ka muh uh ciangin ni sagih ka taam uh hi. Amaute in Jerusalem khuapi ah Paul a pai loh nadingin Kha theihsakna tawh a gen uh hi. **5** Ni sagih a cin ciangin tua khua pan dingkhia in ka khualzinna uh ka zom uh hi.

Thu um mi khempeuh in a zi a tate uh tawh khuanawl dong hong kha uh a, tuipi gei ah khukdinin thu ka ngen uh hi. 6 Mangpha ka kikhak khit uh ciangin tembaw tungah ka kah uh a, amaute zong a ciah uh hi.

7 Tyre khua pan tuitung khualzinna ka man khit uh ciangin Ptolemais khua ka tung uh a, sanggamte tawh kimu in ni khat ka taam uh hi. 8 A zingciang in Paul le ko a kithuahpih teng tua khua pan dingkhia in Caesarea khua ka tung uh hi. Upa sagihte lakah khatpa ahi lungdamna thu puakpa Philip inn ah tungin ka taam uh hi. 9 Tu in amah in kamsanna tawh thu a gen ta nungak siangtho li a nei hi. 10 Tualai ah ni tampi ka taam hun sungun Judea gam panin Agabus kici kamsangpa khat hong paisuk hi. 11 Kote kiangah amah a hong tun ciangin Paul kawnggak la in tua kawnggak tawh amah le amah a khut le a khe a kihen hi. Tua khit ciangin amah in, " 'Jerusalem khuapi a Judah mite in hih kawnggak neipa hih bangin hen ding uh a, Gentilete khut ah a pia ding uh hi,' ci in Kha Siangtho in a hong gen hi," a ci hi.

12 Hih thu ka zak uh ciangin kote le tua muna om mite in Jerusalem khuapi ah Paul a pai loh nadingin ka kho uh hi. 13 Ahih hangin Paul in, "Banghang in kapin ka lungsim hong kitamsak na hi uh hiam? Banghang hiam cihleh Topa Zeisu min hangin Jerusalem ah matna henna thuak bektham loin a si ding dongin ka kigingkhol zo hi," ci in a dawng hi.

14 Ka khoh zawh loh uh ciangin bangmah gen nawn loin, "Topa deihna bang hi tahen," ka ci uh hi.

15 Ni tawmkha ka taam khit uh ciangin kithawi in Jerusalem khuapi ah ka paito uh hi. 16 Caesarea khua a nungzuite pawlkhat in zong hong zui uh a, ka zin tun nading uh Cyprus mi Mnason a kici pa inn ah hong kha uh hi. Amah pen nungzui a suak masate khat ahi hi.

21:8 Eph 4:11; 2Ti 4:5
21:9 Pai 15:20; Thuk 4:4; Neh 6:14; Luk 2:36; 1Co 11:5
21:11 1Ku 22:11; Isa 20:2-4; Jer 13:1-11; Mat 20:19
21:13 Joh 15:21
21:14 Rut 1:18; Mat 26:39
21:20 Rom 10:2; Gal 1:14; Phi 3:6
21:21 1Co 7:18-19
21:23 Gam 6:2,5,18

Jerusalem Ah Paul Tung

17 Jerusalem khuapi ka tun uh ciangin sanggamte in lungdamtakin hong dawn uh hi. 18 A zingciang in Paul le ko teng James kiangah ka va hawh uh a, pawlpi makaite khempeuh zong a na om uh hi. 19 Paul in amaute a hopih khit ciangin ama nasepna tungtawnin Pasian in Gentilete laka a nasepnate kicingtakin a gen hi. 20 Amaute in tua thute a zak uh ciangin Topa min phat uh a, Paul kiangah, "Sanggam aw, Judah mite lakah thu-um mi tul tampi om a, a vekpi un thukham zuih ding a hahkat mahmah uh hi cih na thei hi. 21 Ahih hangin mi pawlkhat in nangma thu amaute tungah puak uh a, 'Gentilete laka a teeng Judah mi khempeuh in a tate uh vunat loin khanglui thuhilhnate zong a zuih loh nadingun Paul in gen a, Moses thu a nusiat nadingun thu a hilh hi,' a ci uh hi. 22 Bang cih ding i hi hiam? Nang hong tung zo cih thu za khin ding uh ahih manin, mi honpi hong kikhawm pelmawh ding uh hi. 23 Tua ahih manin kong gen bangun hih in. A kiciam khinsa mihing li ka nei uh hi. 24 Hih mite paipih inla amaute tawh kisiansuah khawmin a sammet man uh piaksak in. Tua hi leh nangma thu a kipuakte man lo hi cih mi khempeuh in thei ding uh a, thukham zui in thuman in a gamta na hih lam zong hong thei ding uh hi. 25 Ahi zongin thu-um Gentilete in milim biakna an, sisan le gawlmek a kithat ganhing sa ne loin numei pasal mawhna bawl lo ding uh hi cih thu lobuang

a dang tua bang nate a tan loh nadingun khentatna lai ka khak khinzo uh hi," a ci uh hi.

26 Tua hi a, a zingciang in Paul in tua mite tonpihin amaute tawh a kisiansuah khit uh ciangin, kisiansuahna hunte bei ni ding le mi khat ciatin biakpiakna a kipiak ding hun uh cing ta hi cih a theisak dingin biakinnpi• huang sungah a lut uh hi.

Paul Kiman

27 Tu in ni sagih bei kuanta in Asia gam pana hong pai Judah mite in biakinnpi huang sungah Paul a muh uh ciangin mi honpite holhthawh in amah man uh a, **28** "Israelte aw, hong huh un! Hihpa in i minam, i thukham le hih mun langpan in mun khempeuh a om mite khempeuh tungah thu a hilhpa ahi hi. Tua tham loin biakinnpi huang sungah Greek• mite hong lutpihin hih siangtho mun a ninsak hi," ci in a kiko uh hi. **29** Banghang hiam cihleh tu madeuh in Ephesus khua mi Trophimus kici pa Paul tawh khuapi sungah a omkhawm mu uh ahih manin biakinnpi huang sungah tua pa lutpih ngelngel ding hi ci in a ummawh uh hi.

30 Hih thu hangin khuapi sung khempeuh hong buai a, mun khempeuh panin mi honpite tai in hong kikhawm uh a, Paul a man uh hi. Biakinnpi huang pualam ah a kaihkhiat khit uh ciangin kongpite thakhatin a khak uh hi. **31** Amaute in Paul thah a sawm laitakun Jerusalem khua buppi buai hi ci in galkaphon a uk galkap mangpa kiangah thu a tung hi. **32** Tua ciangin amah in galkapte le galkap 100 ukte sam pah a, mi honpi omna munah a taisuk uh hi. Amaute in galkap mangpa le galkapte a muh uh ciangin Paul a sat nawn kei uh hi.

21:26 Gam 6:13-20
21:27 Jer 26:8; 1Th 2:16
21:28 Mat 24:15
21:29 2Ti 4:20

33 Tua khit ciangin Paul kiangah galkap mangpa hong pai in a man hi. Tua ciangin sikkhau nih tawh khihsak a, amah kua hi a, bang teng bawl ahi hiam cih thu a dong hi. **34** Ahih hangin mi honpite lakah pawlkhat in thu khat genin a dangte in thu tuampi khat genin a ciak ngeingai uh hi. Gamlumlua uh ahih manin galkap mangpa in a thu uh theitel zo lo a, galkap len ah Paul a paipih nadingun thu a pia hi. **35** Kahlei bul ah Paul a tun ciangin mi honpi hong ngongtatlua uh ahih manin galkapte in Paul a puakhia uh hi. **36** Banghang hiam cihleh mi honpi in nungzuih uh a, "Amah that un!" ci in a kiko uh hi.

Paul Thugenna

37 Galkap len sung a lutpih ding uh ciangin Paul in galkap mangpa kiangah, "Thu tawm kong gen thei ding hiam?" a ci hi.

Amah in, "Greek pauthei na hi hiam? **38** Nang, tuma lam a kumpi langpanna khat piangsakin mi suam 4,000te gamlak ah a taikhiatpih Egypt mipa hi lo na hi hiam?" a ci hi.

39 Ahih hangin Paul in, "Cilicia gam khua thupi khat ahi Tarsus khua a a suak Judah mi ka hi hi. Nong hehpihna in hih mite tungah thu hong gensak in," a ci hi.

40 Galkap mangpa in phalna a piak ciangin kahlei tungah Paul dingin mipite lamah a khut a vaan hi. Mi honpite a daih khipkhep ciangin amah in Hebrew pau* tawh thu a gen hi.

22 Paul in, "Pate le sanggamte aw, tu in ka kihutna thu hong gen ding ka hih manin hong ngaihsak un," a ci hi. **2** Amaute

21:33 Eph 6:20; 2Ti 2:9
21:36 Luk 23:18; Joh 19:15
21:38 Mat 24:26
21:40 Joh 5:2
22:2 Joh 5:2

* **21:40** *Hebrew pau*: Hih in Hebrew mite kampau hi in Hebrew ahih keileh Aramaic pau khat zawzaw hi.

in Hebrew pau* tawh a gen a zak uh ciangin a gamdai semsem uh hi. 3 Tua ciangin amah in, "Cilicia gam Tarsus khua a piang Judah mi taktak ka hi hi. Ahi zongin, Gamaliel pattahna tawh hih khuapi ah a khangkhia ka hi hi. Amah in i pute i pate thukham tawh kituak in limtakin hong sinsak a, tuni a note khempeuh mah bangin Pasian thu ka hahkat mahmah hi.

Paul In A Kikhelna Genkik

Saw 9:1-19; 26:9-18

4 "Hih Lampi† thu a um numei pasalte manin thong sungah ka khia a, tua Lampi thu suksiat ding ka hanciam hi. 5 Siampi Ukpa♦ le makaite khempeuh in a theih ding mah bangin amaute kiang panin laikhak khat Damascus a om sanggamte muh dingin ka pua a, amaute Jerusalem ah a kibawlsiat theih nadingin kolbulh in a kai dingin ka kuan hi.

6 "Tu in Damascus khuapi ka tunkuan uh, sunkim pawlin a tangpha mahmah khuavak khat vantung panin ka kimah thakhatin a hong tang hi. 7 Tua ciangin lei ah ka puksuk a, 'Saul aw, Saul aw, banghang in kei hong bawlsia na hi hiam?' hong ci awging khat ka za hi.

8 "Tua ciangin, 'Topa aw, nang kua na hi hiam?' ka ci hi.

"Amah in, 'Nong bawlsiat Nazareth mi Zeisu ka hi hi,' a hong ci hi. 9 Ka tonpih ka lawmte in tua khuavak a muh uh ciangin a lau uh hi. Ahi zongin kei hong kihopihna awging a tel thei kei uh hi.

10 "Tua ciangin keimah in, 'Topa aw, bang hih ding ka hi hiam?' ka ci hi.

"Topa in, 'Tho inla, Damascus khuapi sungah lut in. Nangma sep dinga ka gelsa teng tualai ah kong hilh ding hi,' a hong ci hi. 11 Tua khuavak khauhlua a, khuamu thei lo ka hih manin ka lawmte in hong bankaih uh a, Damascus khuapi ka tung hi.

12 "Tualai ah thukham tawh kituak in Pasian a bia, Ananias kici mi khat om a, tua khua a teeng Judah mi khempeuh in a zahtak mahmah khat uh ahi hi. 13 Amah ka kiangah hong pai in ka gei ah hong ding a, 'Sanggampa Saul aw, khua mu ta in,' a hong cih ciangin tua hun lian mahin amah ka mu thei pah hi. 14 Tua ciangin amah in, 'Pasian deihna a thei ding, Mi dikpa a mu ding le ama thu genna aw a za dingin i pute i pate Pasian in nang hong teel zo hi. 15 Na muh khitsa le na zak khitsa thute mi khempeuh tungah na gen ding a, ama aa dingin teci na pang ding hi. 16 Tu in zong bang ngak na hi hiam? Tho inla kituiphum in. Topa minin thungen inla, na mawhnate silsiang in,' a hong ci hi.

17 "Tua khit ciangin Jerusalem khuapi ah ciahkikin biakinnpi♦ huang sungah thungen a ka om laitakin mang ka mu hi. 18 Tua ka mangmuhna sungah Topa ka mu a, amah in, 'Kinawh inla Jerusalem khuapi pan paikhia mengmeng in; banghang hiam cihleh keima thu teci na panna amaute in hong sang lo ding uh hi,' a hong ci hi.

19 "Tua ciangin keimah in, 'Topa aw, kikhopna inn♦ sungah lutin nang hong um mite satin thongah ka khia hi cih thu amaute in a hong thei uh hi. 20 Nangma thu hanga thahna a thuak Stephen sisan a luansak laitakun ama sih nading thukim in amaute kiangah ka ding a, amah a that mite puan♦ zong ka kepsak hi,' ka ci hi.

22:3 1Ku 19:10; Luk 10:39
22:5 Luk 22:66; Rom 7:1
22:8 Mak 1:24
22:14 1Co 15:8
22:16 Siam 8:6; Lat 51:2; Eze 36:25; Joh 3:5; Rom 10:13; 1Co 6:11; Eph 5:26; Tit 3:5; Heb 10:22; 1Pe 3:21
22:19 Mat 10:17

* **22:2** *Hebrew pau*: Hih in Hebrew mite kampau hi in Hebrew ahih keileh Aramaic pau khat zawzaw hi.
† **22:4** *Lampi*: Sawltak Laibu sungah Christian upna thu genna ahi hi.

21 "Tua ciangin amah in, 'Hih mun pan paikhia in. Gamlapi a om Gentilete kiangah kong sawl ding hi,' a hong ci hi," ci in a gen hi.

Rome Gam Mi Paul

22 Amaute in Paul thugen hih ciangciang a ngai uh hi. Tua khit ciangin a aw uh sangsak in, "Hih bang mipa leitung panin hemkhia un a nungta dingin kilawm lo hi!" ci in a kiko uh hi.

23 A kiko kawmun a puante uh suahkhia in vantung lamah leivui a thehto uh hi. **24** Galkapte in galkap len ah Paul a paipih nadingun galkap mangpa in thu a pia hi; banghang in mi honpi in amah langpan in hi bangin kiko uh hi ding hiam cih a theih nadingin amah sata thu a sit nadingun a sawl hi. **25** Amaute in savun khau tawh amah a hen laitakun Paul in ama kianga a ding galkap 100 ukpa kiangah, "Rome gam mi khat mawh hi ci a, thukhenna om nai lopi a sat ding pen thukhenna ngeina tawh a kituak mah ahi hiam?" a ci hi.

26 Galkap 100 ukpa in hih thu a zak ciangin galkap mangpa kiangah pai in, "Hihpa Rome gam mi ahi hi na hihsawm thu kidawm in," a ci hi.

27 Tua ciangin Paul kiangah galkap mangpa pai in, "Nang, Rome gam mi na hi hiam hong gen in," a ci hi.

Paul in, "Ka hi hi," a ci hi.

28 Tua ciangin galkap mangpa in, "Ken Rome gam mi ka suah nadingin sum tampi ka pia hi," a ci hi.

Paul in, "Kei ka suahpih ahi hi," a ci hi.

29 Tua ciangin thu a sit sawm mite ama kiang panin a kihemkhia pah uh hi. Galkap mangpa in Paul na hen kha khinzo ahih manin Rome gam mi ahihlam a theih ciangin a lau hi.

Thukhente Mai Ah

30 Banghang in Judah mite in Paul mawhmat uh hiam cih thu galkap mangpa in thei nuam ahih manin a zingciang in Paul a kihennate a phelsak hi. Siampi liante le thukhente khempeuh kikhawmsak a, Paul zong paipihin amaute mai ah a koih nadingun thu a pia hi.

23 Tua ciangin Paul in thukhente limtakin a etkawm in, "Ute naute aw, tuni dongin Pasian mai ah kisuang het loin ka nungta hi," a ci hi. **2** Tua ciangin Siampi Ukpa♦ Ananias in Paul kianga a ding mite kiangah Paul muk a satsak nadingun thu a pia hi. **3** Tua ciangin Paul in ama kiangah, "Leikang kizut suangcian tawh a kibang pa aw, Pasian in nang hong sat ding hi! Banghang hiam cihleh thukham tawh kituak in thu hong khen dingin a tu kimlai banghang in thukham tawh kilehbulh in kei hong satsak na hi hiam?" a ci hi.

4 Tua kima a ding mite in, "Pasian Siampi Ukpa zahko vial ding na hi hiam?" a ci uh hi.

5 Tua ciangin Paul in, "Sanggamte aw, amah Siampi Ukpa ahihlam ka thei kei hi. Lai Siangtho♦ in, *'Na mite a ukpa gensia kei in ci mah hi,'** " a ci hi.

6 Amaute pawlkhat Sadducee♦ pawlte hi uh a, a dangte Pharisee♦ pawlte ahihlam uh Paul in a theih ciangin thukhente mai ah kiko a, "Ute naute aw, Pharisee mipa khat tapa Pharisee pawlte khat ka hi hi. Misite thawhkikna thu tawh kisai lametna hangin thusitna a thuak ka hi hi!" a ci hi.

22:30 Mat 5:22
23:1 1Co 4:4; 2Co 1:12; 1Ti 1:5, 19; 2Ti 1:3; Heb 9:14; 1Pe 3:16,21
23:2 Joh 18:22
23:3 Siam 19:15; Thu 25:1-2; Mat 23:27; Joh 7:51
23:6 Phi 3:5

* **23:5** Pai 22:28 pana kila ahi hi.

7 Tua bang a cih ciangin Pharisee pawlte le Sadducee pawlte kisel uh a, mi honpi pawl nih a suak uh hi. **8** Banghang hiam cihleh Sadducee pawlte in misite thokik lo hi, vantungmi♦ om lo hi, kha zong om lo hi a ci uh hi. Ahih hangin Pharisee pawlte in a nihin om hi ci in a um uh hi. **9** Tua ciangin amaute nakpi in a kiko uh hi. Pharisee pawlte sunga thukhamhilh siate♦ hong ding uh a, "Hihpa tungah thusia ka mu kei uh hi. Vantungmi khat ahih keileh kha khatpeuh in hopih ahih leh Pasian langpan in i do kei ding hi," a ci uh hi.

10 Tu in kipawlkhenna le kitotna nasialua ahih manin Paul a tum a tel a suah khak ding uh galkap mangpa a patau hi. Tua ahih ciangin galkapte paisuksak in mi honpite lak panin thatanghat suangin Paul kaikhia a, galkap len ah a paipih nadingun thu a pia hi.

11 A zingciang zanin Paul kiangah Topa ding a, "Paul aw, lungkia kei in. Keima aa dingin Jerusalem khuapi ah teci na pan bangin Rome khuapi ah zong na pang lai ding hi," a ci hi.

Paul Kithahsawm

12 Khua a vak ciangin Judah mite pawlkhat kituah uh a, Paul a thah khit matengun an ne lo tui dawn lo dingin a kiciam uh hi. **13** Tu in Paul a thahsawm mite 40 val a pha uh hi. **14** Siampi liante le makai vaihawmte kiangah amaute va pai uh a, "Paul ka thah khit matengun bangmah ne lo dingin ka kiciam khinzo uh hi. **15** Tua ahih manin note le thukhente in Paul thu a kicing zaw in a sit nuam bang khat in zingciang in a hong paipih nadingun galkap mangpa kiangah va gen un. Note kianga hong tunpih ma un a that dingin kigingsa in ka na om ding uh hi," a ci uh hi.

23:8 Mat 22:23; 1Co 15:12
23:9 Jer 26:16; Mak 2:16; Luk 23:4
23:11 Mat 14:27

16 Ahih hangin Paul sanggamnu tapa in tua mite suamsim nading thu a zak ciangin galkap len ah va lutin Paul kiangah a va ko hi. **17** Tua ciangin Paul in galkap 100 ukte khat sam a, "Hih tangvalpa in galkap mangpa kiangah gen nop khat nei ahih manin ama kiangah va puak in," a ci hi.

18 Tua pa in galkap mangpa kiangah amah a paipih hi.

Tua ciangin amah in, "Thongkiapa Paul in kei hong sam a, hih tangvalpa na kianga kong paipih ding hong ngen hi. Tangvalpa in na kiangah gen nop khat hong nei hi," a ci hi.

19 Tua ciangin galkap mangpa in a khut tawh kai in paikhiatpih a, "Nong gen nop thu bang ahi hiam?" ci in a dongsim hi.

20 Tangvalpa in, "Judah mite in a kicing zaw a Paul thu a sit nuam bang khat in zingciang in thukhente kiangah amah na paisak nading hong ngen dingin a kithukim khinzo uh hi. **21** Amaute thu mang kei in; banghang hiam cihleh Paul a thah khit matengun an ne lo tui dawn lo dingin a kiciam khinsa mihing 40 val in amah a pangsim uh hi. Tu in amaute in na kamciam piak ding bek ngakin kigingsa in a om uh hi," a ci hi.

22 Tua ciangin galkap mangpa in tangvalpa ciahsak a, "Hih thute kei nong hilh lam kuama kiangah gen kei in," ci in thu a pia hi.

Caesarea Khua Ah Paul Kipuak

23 Tua ciangin amah in galkap 100 ukte nih sam a, "Zan nai thum* ciangin Caesarea khua donga a pai dingin galkap 200, sakol galkap 70 le teipi a tawi galkap 200 kithawisak un. **24** Paul a tuan nading khat zong keng unla,

23:18 Eph 3:1

* **23:23** *nai thum*: Nitak nai kua cihna hi.

mangpipa Felix kiangah hoihtakin va puak un," ci in thu a pia hi.
25 Amah in hih bangin laikhak khat a gelh hi.
26 Keimah Claudius Lysias in a lian mahmah mangpipa Felix kong hopih hi.
27 Judah mite in hihpa manin thah a sawm uh hi. Amah Rome gam mi khat ahihlam ka theih ciangin galkapte tawh pai in ka va honkhia hi. **28** Amah a mawhmatna uh thei nuam ka hih manin amaute thukhente kiangah ka puak hi. **29** Amaute thukham tawh kisai kinialna hangin a mawhmat uh hi a, sih nading le thongkiat nading zah dong ama mawhna ka mu kei hi.
30 Judah mite in amah pangsim uh hi cih thu a hong kigen ciangin na kiangah kong puak pah hi. A mawhmat mite in a mawhmatna uh nangma mai ah hong sun nadingun thu ka pia zo hi. Mangpha, ci in lai a khak hi.
31 Tua ciangin galkapte in a thu ngahna uh tawh kizui in Paul lakhia uh a, Antipatris khua ah a zan a zanin a paipih uh hi. **32** A zingciang in Paul tawh a paikhawm dingin sakol galkap teng omlai uh a, galkap dang teng galkap len ah a ciahkik uh hi. **33** Caesarea khua a tun uh ciangin mangpipa khut ah laikhak pia uh a, Paul zong ama khut ah a ap uh hi. **34** Mangpipa in laikhak a sim khit ciangin Paul kiangah, "Bang gam mi na hi hiam?" ci in a dong hi. Cilicia gam mi ahihlam a theih ciangin, **35** "Nang hong mawhmat mite a hong tun uh ciangin na thu kong sit ding hi," a ci hi. Tua khit ciangin Herod inn ah Paul a kep nadingun thu a pia hi.

23:26 Luk 1:3

Felix Thusitna

24 Ni nga khit ciangin Siampi Ukpa♦ Ananias, makaite le Tertullus a kici thugen siampa tawh hong paisuk uh a, Paul a kimawhmatna thu a man takpi mah hi ci in mangpipa mai ah thu a sung uh hi. **2** Paul a sap khit uh ciangin Tertullus in Paul a mawhmatna thu gen a, "A lian mahmah Felix aw, nangma hang bekin hih gam in nuamtakin sawtpi a om thei ka hi uh hi. **3** Hih minam in na vaihawm siamna tawh a munmun ah khantohna tuamtuam ngah den ahih manin nakpitakin ka lungdam uh hi. **4** Bangbang ahi zongin hong cimtak loin nong hehpihna tawh ka thugen tawmkha nong ngaihsak nadingin kong thum hi. **5** Banghang hiam cihleh hihpa thusia bawl mi khat ahihlam ka mu uh hi. Amah in leitung mun khempeuh a om Judah mite lakah langpanna a piangsakpa le Nazareth pawlte makaipipa ahi hi. **6** Biakinnpi♦ huang zong nitsak sawm ahih manin ka man uh a, kote thukham tawh kituak in ama tungah thu ka khen sawm uh hi. **7** Ahih hangin galkap mangpa Lysias hong pai in kote khut panin thagum tawh amah lakhia a, **8** Paul a mawhmat mite nang kiangah hong pai nadingun thu a pia hi. Nangmah mah in thusit lecin ka mawhmatna khempeuh uh a man lamtak na tel ding hi," a ci hi.
9 Judah mite zong panghuan uh a, "Hih thute a man takpi mah ahi hi," a ci uh hi.
10 Paul in thu a gen nadingin mangpipa in a khut tawh a lah ciangin Paul in dawng a, "Hih minam kum tampi sung thu a khenpa na hih lam thei ka hih manin ka kihutna thu nuamtakin kong gen ding hi. **11** Pasian bia dingin Jerusalem khuapi ah ka paitoh zawh ni sawm le ni nih bek pha pan hi cih na thei kha ding hi. **12** Biakinnpi huang sungah mi tawh ka kiniallam, kikhopna inn♦

24:3 Luk 1:3
24:9 1Th 2:16

le khuapi sungah mipi ka buaisak lam amaute in a hong mu kei uh hi. **13** Tu a kei hong mawhmatna uh a man takpi ahihna zong hong lak thei tuan lo ding uh hi. **14** Ahi zongin nang tunga kong pulak nop thu in, upna man lo hi hong cihsan uh hih Lampi* thu tawh kituak in ka pute ka pate Pasian ka bia a, Thukham laibu le Kamsangte laibu sunga kigelh thu khempeuh ka um hi. **15** Misi peuhmah mi hoih ahi a, mi hoih lo ahi zongin a vekpi un thokik ding hi cih thu amaute in um uh a, kei zong tua mah bangin Pasian hangin ka lamen hi. **16** Tua ahih manin Pasian tung le mihingte tungah lungsim kisuanna ka neih loh nadingin ka hanciam den hi.

17 "Tu in kum tampi khit ciangin ka minam mi zawngte huhna a pia ding le biakna a pia dingin kong pai hi. **18** Asia gam pana hong pai Judah mite pawlkhat in biakinnpi huangah kisiansuah a ka om hong mu uh hi. Tualai ah mi honpi om loin buaina zong bangmah a om kei hi. **19** Kei hong mawhmat nading uh thu khatpeuh a neih uh leh hihlai ah na mai mahmah ah hong sung le uh hi ding hi. **20** Ahih keileh zong thukhente mai ah ka din laitakin khialhna khatpeuh ka bawl lam hihlai a om mite in a theih uh leh hong gen uh hen. **21** Amau mai ah ka kiko a, 'Misite thawhkikna thu hangin tuni in thusitna note mai ah ka thuak hi,' cih bek ka gen hi," a ci hi.

22 Felix in hih thute za in tua Lampi thu a kician zaw in a theih ciangin, "Galkap mangpa Lysias hong tunsuk ciangin, na thu kong khensak ding hi," ci in a hun a sotto hi. **23** Paul kemin a ut bangbang in a omsak nadingun Felix in galkap 100 ukte khat thu pia a, a huh nuam le a veh nuam a meltheihte zong a kham loh nadingun a vaikhak hi.

24 Tua nung a sawt loin Felix le Judah mi ahi, a zi Drusilla hong pai in Paul samkhiasak a, Zeisu Khazih upna thu a ngai hi. **25** Paul in dikna thu, pumpi kidekna thu le a hong tung ding thukhenna thute a gen ciangin Felix lau a, "Na paikhia phot in. Hun hoih ka ngah ciangin kong samsak ding hi," a ci hi. **26** Tua hun sungin Paul in amah a kikhah theih nadingin sum hong pia kha ding hi ci in Felix in a lamen hi. Tua ahih manin samkhiasak thithe in a hopih pahpah hi.

27 Ahih hangin kum nih a cin khit ciangin Porcius Festus in Felix za a laih hi. Felix in Judah mite lungdamsak nuam ahih manin thong sungah Paul a koihsuak hi.

Festus Mai Ah Thusitna

25 Tu in Festus tua gam a tun zawh ni thum ciangin Caesarea khua panin Jerusalem khuapi ah a hawhto hi. **2** Tua ciangin Siampi Ukpa♦ le Judah mi makaite in Paul thu a sia lamin a ko uh hi. **3** Amaute in lamkal ah Paul pangin a thah theih nadingun Jerusalem khuapi ah Paul a paisak nadingin Festus mai-et in a kun uh hi. **4** Ahih hangin Festus in Caesarea khua mahah Paul kepsuak nading le amah zong a sawt loin tua khua ah a pai nading thu gen hi. **5** "Tua ahih manin na makaite un hong zuisuk uh hen. Hih mipa in khialhna a neih le a neih loh ka theih nadingin amaute mawhmatna thu tualai ah hong sung uh hen," a ci hi.

6 Amaute kiangah ni sawmval a taam khit ciangin Caesarea khua ah a paisuk hi. A zingciang in thukhenna tokhom ah amah tu in a kiangah Paul a paipih nadingun thu a pia hi. **7** Paul hong tun ciangin Jerusalem khuapi pana hong paisuk

24:15 Mat 25:46
24:17 Rom 15:25-28; 1Co 16:1-4,15; 2Co 8:1-4; Gal 2:10
24:25 Jer 36:16; Gal 5:23; 1Th 5:6; 1Pe 4:7; 2Pe 1:6
25:7 Mak 15:3; Luk 23:2,10

* **24:14** *Lampi*: Sawltak Laibu sungah Christian upna thu genna ahi hi.

Judah mite ama kimah dingin Paul mawhsakna thulian pipite a gen uh hi. Ahi zongin, a teci dingin bangmah a lak thei kei uh hi.

8 Tua ciangin Paul in ama kihutna in, "Judah mite thukham tungah ahi zongin biakinnpi♦ tungah ahi zongin Caesar♦ kumpipa tungah ahi zongin khialhna bangmah ka bawl kei hi," a ci hi.

9 Ahih hangin Festus in Judah mite lungdamsak nuam ahih manin Paul kiangah, "Jerusalem khuapi ah paito in tualai ah na thu hong kikhensak leh na ut hiam?" ci in a dong hi.

10 Tua ciangin Paul in, "Tu a ka dinna mun in ka thu hong kikhensak nading Caesar kumpipa thukhenna tokhom mai ahi hi. Hoihtak a na theih mah bangin Judah mite tungah khialhna bangmah ka nei kei hi. **11** Mikhial ka hi a, sih nadingin a kilawm mawhna a bawl ka hih leh sih ding ka nial kei hi. Ahih hangin hih mite hong mawhmatna a man lopi ahih leh amaute khut ah kuamah in hong pia thei kei ding hi. Caesar kumpipa mai ah ka thu ka tunto ding hi," a ci hi.

12 Tua ciangin Festus in upa vaihawmte tawh a kikup khit uh ciangin Paul kiangah, "Caesar kumpipa mai ah ka thu ka tunto ding hi ci na hih manin Caesar kumpipa kiangah na paikul ding hi!" a ci hi.

Festus Le Agrippa Kikum

13 Tua nung a sawt loin Festus kianga hawh dingin kumpipa Agrippa le Bernice-te Caesarea khua ah hong paisuk uh hi. **14** Ni tampi sung a taam khit uh ciangin Festus in Paul thu kumpipa Agrippa tungah ko a, "Felix in thongah a nusiat mi khat a om hi. **15** Jerusalem khuapi a ka om sungin siampi liante le Judah mite makaite in ama thu hong zasak uh a, ama tunga thu ka khen ding a hong ngen uh hi. **16** Amaute kiangah, 'A kimawhmatpa le a mawhmat mite kimaituah ding uh a, a kimawhmatpa in ama tunga kisuan mawhmatna tawh kisai in amah le amah kihu masa ding hi. Tua lopi in mi khat thah dinga piakkhiat theih nading Rome mite ngeina om lo hi,' ci in ka dawng hi. **17** Tua ahih manin amaute hih munah hong kikaihkhop uh ciangin khinkhin nawn loin a zingciang mahin thukhenna tokhom ah tu in tua pa ka samsak hi. **18** A mawhmat mite hong din uh ciangin ka upmawh thute khat beek tawh a mawhmat kha kei uh hi. **19** Amaute biakna tawh kisai kinialna thute le Paul in amah nungta hi a cihpa, a si khinsa Zeisu thu bek a gen uh hi. **20** Tua bang kinialna thute theitel lo ka hih manin Jerusalem khuapi ah pai in tualai ah na thu hong kikhensak leh na ut hiam, ci in ka dong hi. **21** Ahih hangin Paul in a thu Caesar kumpipa Augustus khen dingin a kikoihsak nading hong nget ciangin Caesar kumpipa kiang ka puak theih mateng amah a kikep nadingin thu ka pia hi," a ci hi.

22 Tua ciangin Agrippa in Festus kiangah, "Kei zong tua pa thu ka za nuam hi," a cihleh Festus in, "Zingciang in ama thugen ngai in," a ci hi.

Agrippa Mai Ah Paul

23 A zingciang in Agrippa le Bernice-te thupitakin hong pai uh a, galkap mangte le khuapi uliante tawh thugenna innpi sungah a hong lut uh hi. Festus in thu a piak ciangin Paul zong hong lutpih uh hi. **24** Tua ciangin Festus in, "Kumpipa Agrippa le hihlai a om

25:19 Saw 18:15; 23:29

mite khempeuh aw, hihpa en un. Amah pen Jerusalem khuapi hi ta leh, hi lai hi ta leh Judah mi bupin a nungta dingin kilawm lo hi ci a, hong ngetpa uh ahi hi. **25** Ahih hangin hihpa in sih nading zahin a lian mawhna a bawl loh lam ka mu hi. Caesar kumpipa Augustus tungah a thu puakto nuam ahih manin paisak dingin ka khentat hi. **26** Ka topa ahi kumpipa tungah hih mipa thu lai tawh gelhin ka zaksak theih ding thu kician khat beek ka nei kei hi. Tua ahih manin note mai ah kong puak hi. A diakdiak in kumpipa Agrippa aw, thu na dot khit ciangin ka gelh ding thu kician pawlkhat ka ngah theih nadingin na mai ah kong puak hi. **27** Banghang hiam cihleh thongkia mi khat a kimawhmatna thu kician om lopi in ka puak ding hi thei lo hi," a ci hi.

Paul Kihutna

26 Tua khit ciangin Agrippa in Paul kiangah, "Na thu tawh kisai na gen theih nading hun kong pia hi," a ci hi.

Tua ciangin Paul in a khut zanin a kihutna thu gen a, **2** "Kumpipa Agrippa aw, Judah mite hong mawhmatna thu khempeuh tawh kisai in ka kihutna thu tuni in nangma mai ah hong gen thei ding ka hih manin hampha ka kisa hi. **3** Judah mite ngeina khempeuh le amaute kinialna thute thei mahmah na hih manin ka nuam phadiak hi. Tua ahih manin lungduaitakin nong ngaihsak nadingin kong thum hi.

4 "Ka khangno lai a kipanin Jerusalem khuapi a ka nuntak zia le ka khantoh ziate ka mipih, Jew khempeuh in a hong theih uh ahi hi. **5** Kote biakna sunga a khauhpen Pharisee♦ pawlte thu zui in ka nuntak lam a tung lai a kipan a hong theih khitsa uh ahih manin teci pang nuam uh hi leh pang thei ding uh hi. **6** Pasian in ka pu ka pate uh tunga a piak kamciamna ka lamet manin tu in thusitna thuakin ka ding hi. **7** Tua kamciamna a ngah dingin kilamen ka hih manun ko minam sawm le nihte in sun le zan tatsat loin Pasian ka bia uh hi. Kumpipa Agrippa aw, tua lametna thu hangin Judah mite in kei hong mawhmat uh ahi hi. **8** Pasian in misite thokiksak ding hi cih thu banghangin note in uptak sa lo na hi hiam?

26:2 Lat 119:46
26:4 Gal 1:13-14; Phi 3:5
26:5 Phi 3:5

Paul In A Kikhelna Genkik

Saw 9:1-19; 22:4-16

9 "A taktakin ci lehang kei zong Nazareth mi Zeisu min langpan theih zah in langpan ding hi ci in ka ngaihsun ngei hi. **10** Tua bangin zong Jerusalem khuapi ah ka hih takpi a, siampi liante phalna tawh mi siangtho tampite thong sungah ka khum hi. Amaute a kithah ciangin ka thukim hi. **11** Kikhopna inn♦ tengah amaute ka bawlsia kawikawi a, Zeisu min a kosiat theih theih nadingun ka bawl hi. Amaute tungah hehlua ka hih manin gamdang khualiante nangawn ah pai in ka va bawlsia hi.

12 "Tua banga ka hih sung mahin siampi liante thuneihna le sawlna tawh Damascus khuapi ah ka pai hi. **13** Kumpipa aw, ka pai laitak uh sunkim laitakin kei le ka khualzinpih mite kimah ni sangin a tangphazaw khuavak khat vantung panin hong tang ka mu hi. **14** Ka vekpi un leilak ah ka puksuk uh a, tua laitakin, 'Saul aw, Saul aw, banghang in kei hong bawlsia na hi hiam? Ciangzum sui leteh na mahmah ding hi,' ci in Hebrew pau* tawh hong hopih awging khat ka za hi.

26:6 Rom 15:8
26:7 1Th 3:10; 1Ti 5:5; Jam 1:1
26:9 Joh 15:21; 16:2; 1Ti 1:13
26:11 Mat 10:17
26:14 Joh 5:2

*** 26:14** *Hebrew pau*: Hih in Hebrew mite kampau hi in Hebrew ahih keileh Aramaic pau khat zawzaw hi.

15 "Tua ciangin, 'Topa aw, nang
kua na hi hiam?' ka ci hi.
"Amah in, 'Nong bawlsiat Zeisu
ka hi hi. 16 Ahi zongin tho inla, na
khe tawh ding in. Na muh khitsa
thute le kong lah lai ding thute
nasem ding le teci dingin kong seh
zo a, tua thu hangin nang tungah
hong kilang ka hi hi. 17 Judah mite
khut sung pan le Gentilete khut
sung panin kong honkhia ding hi.
18 Gentilete mit honsak in khuamial
pan khuavak ah a kiheisak ding le
Satan♦ thuneihna panin Pasian
lama a kiheisak dingin nang kong
sawl hi. Tua in amaute in mawh
maisakna ngahin keimah a hong
up manun sianthona a ngah mite
tawh go a luahkhop theih nading
uh ahi hi,' ci hi.
19 "Tua ahih manin kumpipa
Agrippa aw, vantung panin ka
ngah mangmuhna thu mang loin
ka om thei kei hi. 20 A masa pen
in Damascus khuapi, Jerusalem
khuapi le Judea gam sung
khempeuh a om mite kiangah hih
thu ka tangko a, tua khit ciangin
Gentilete kiangah ka tangko
hi. Amaute mawhna kisikkikin
Pasian lamah a kihei nading uh le
mawhna kisikkikna tawh kituak
in a gamtat nadingun ka hilh hi.
21 Hih thute hangin Judah mite
in biakinnpi♦ huang sungah hong
manin hong thahsawm uh hi.
22 Tua hi a, Pasian in hong huh in
milian mineu tungah teci pangin
tuni dong ka ding lai hi. Moses le
Kamsangte in hong piang dinga
a gen khitsa uh thute longal thu
dang ka gen kei hi. 23 Tua thu in,
'Khazih in misite lak pan a thokik
masa pen a suah theih nadingin
gimna thuak ding a, Judah mite le
Gentilete tungah khuavak a puak
ding hi,' cih thu ahi hi," a ci hi.
24 Paul in hih bangin ama
kihutna thu a gengen laitakin
Festus in aw lianpi tawh, "Paul aw,
na haita hi! Thu tampi na sinna in
hong haisak hi!" ci in a kiko hi.
25 Ahih hangin Paul in, "A
zahtakhuai Festus aw, ka hai kei
hi. Thuman thutak mah hoihtak
ngaihsun kawmsa a ka gen ahi hi.
26 A mai a suakta taka thu ka genna
pa kumpipa in zong hih thute a
thei hi; banghang hiam cihleh hih
thu a simtham a kisem hi lo ahih
manin a theih khak loh khat beek
om lo hi cih ka thei hi. 27 Kumpipa
Agrippa aw, Kamsangte thugente
na um hiam? Na up lam ka thei hi,"
a ci hi.
28 Tua ciangin Agrippa in Paul
kiangah, "Christian khat nong
suaksak dektak hi," a ci hi.
29 Tua ciangin Paul in, "Nang
bek hi loin tuni a ka thugen a zate
khempeuh hih banga mat le hen ka
thuakna simloh kei tawh kibangin
Pasian in bawl leh ka ut hi," a ci hi.
30 Paul in hih thute a gen
khit ciangin kumpipa dingkhia
a mangpipa le Bernice tawh a
tukhawm mite zong a dingkhia
uh hi. 31 Amaute a paikhiat khit uh
ciangin, "Hihpa in sih nading ahi a,
mat le hen nading ahi zongin thuak
ding khialhna bangmah bawl lo
hi," ci in a kikum uh hi.
32 Tua ciangin Agrippa in
Festus kiangah, "Hihpa in Caesar♦
kumpipa tungah a thu tunto khin
hi keileh khahkhiat ding hi lel hi,"
a ci hi.

26:16 Eze 2:1; Dan 10:11
26:17 Jer 1:8
26:18 Lat 18:28; Isa 35:5; 42:7,16; Luk 24:47; Eph 5:8; Col 1:13; 1Pe 2:9
26:19 Isa 50:5
26:20 Jer 18:11; Mat 3:8; Luk 3:8
26:22 Luk 24:27,44
26:23 Mat 16:21; Luk 2:32; 1Co 15:20, 23; Col 1:18; Kil 1:5
26:24 Joh 7:15; 10:20; 1Co 4:10

Paul In Rome Khuapi Zuan

27 Italy gam ah tembaw tawh
kote hong puak dingin
a kikhentat khit ciangin Paul
le thongkia dang pawlkhatte
Augustus galkaphon* laka galkap

* **27:1** *Augustus galkaphon*: Rome kumpipa (Caesar) a cingte ahih keileh ama khut nuai a galkapte a cihna hi ding hi. Pahtawina min zong hi thei hi.

100 ukpa khat ahi Julius khut
ah a ap uh hi. 2 Tua ahih manin
Adramyttium khua panin a hong
pai tembaw khat ka zui uh a, Asia
gam tuipi dung teng tawn dingin
ka dingkhia uh hi. Macedonia gam
Thessalonica khua mi Aristarchus
a kici pa zong kote tawh hong
tuangkhawm hi.

3 A zingciang in Sidon khua
ka tung uh hi. Paul tungah Julius
thunuam mahmah a, a lawmte
in huhna a piak theih nadingun
amaute kiangah a va hawh ding a
phal hi. 4 Tua khua panin tembaw
tuangin ka dingkhia uh a, huih
hong lehnun ahih manin Cyprus
tuikulh bel in ka pai uh hi. 5 Tua
ciangin Cilicia gam le Pamphylia
gam lampang tuipi dung zui in ka
zin khit uh ciangin Lysia gam khua
lian khat ahi Myra khua ka tung uh
hi. 6 Tua khua ah galkap 100 ukpa
in Italy gam a pai ding Alexandria
tembaw khat mu a, tua tembaw
ah kote a hong tuangsak hi. 7 Ni
tampi sung damdam in ka pai khit
uh ciangin, haksapitakin Cnidus
khua ka tung uh hi. Huih nun hoih
loin mainawt thei lo ka hih manun
Crete tuikulh bel in ka pai uh a,
Salmone kici leidawk ka tung uh
hi. 8 Tuipi gei zui in haksapitakin ka
pai uh a, Lasea khua tawh a kinai
Khawlmun Nuam a kici mun ka
tung uh hi.

9 Tu in ni tampi hong beita a,
Antan Ni* nangawn kheng khin
ahih manin tembaw tawh khualzin
ding a lauhuai hun hong hita hi.
Tua ahih manin Paul in amaute
kiangah, 10 "Lawmte aw, hih i
khualzinna ah kituahsia mahmah
ding a, tembaw le vante bek hi loin,
i nuntakna nangawn a beikhak ding
lauhuai hi cih ka thei hi," a ci hi.
11 Ahih hangin galkap 100 ukpa in
Paul thu sangin tembaw hawlpa le
tembaw neipa thu a mang zaw hi.
12 Phalbi sung taam nadingin hih
muna tembaw khawlna gina lo ahih
manin hihlai pan Phoenix khua
delh teitei in tualai ah phalbi sung
taam zaw lehang ci in a tamzaw
in ngaihsutna a pia uh hi. Tua
khua in Crete tuikulh a tembaw
khawlna mun khat hi a, nitumna
khanglam le nitumna saklam a
maingattuak hi.

27:3 Mat 11:21
27:7 Tit 1:5
27:9 Siam 16:29-31; Gam 29:7

27:14 Mak 4:37
27:18 Jon 1:5

Huihpi Nung

13 Leitaw lam pan huih dam hong
nun ciangin a tupna mun uh tung zo
ding a kisa uh hi. Tua ahih manin
tembaw khawlsakna sikkawipi♦
khaikhiato uh a, Crete tuikulh nehin
a pai uh hi. 14 Ahih hangin a sawt
loin Euroclydon a kici pingpei tawh
a kithuah huihpi khauh mahmah a
hong nung hi. 15 Huihpi in tembaw
a nawk khak ciangin phul zo lo ahih
manin huihpi mutna lamlam ah ka
paisak uh hi. 16 Clauda a kici tuikulh
bela ka pai laitakun tembaw tawh a
kikhihkhawm gunkuang a siat loh
nadingin haksapitakin ka kem zo uh
hi. 17 Tua gunkuang tembaw sungah
a koih khit uh ciangin khauhualpi
tawh tembaw a gakcip uh hi. Syrtis
muna sehnel lakah a awk khak
ding lau uh ahih manin tembaw
puankhaite sutkhia in huihpi mutna
lamlam ah a paisak uh hi. 18 Huihpi
in hong nak nawklua ahih manin a
zingciang in tembaw a zan nadingin
vante a lawnkhia uh hi. 19 A ni
thum ni ciangin tembaw vanzatte
nangawn ka khut mahmah uh tawh
ka lawnkhia uh hi. 20 Tu in ni tampi
sung ni mu lo, kha mu loin ka om uh
a, huihpi in hong nak nawklua ahih
manin a suakta zo dingin ka kilamen
nawn kei uh hi.

21 Sawtpitak an a kingolh khit

* **27:9** *Antan Ni*: September ahih keileh October kha sunga kibawl Mawhkhuhna Ni (Yom Kippur) genna ahi hi. Tua hun pen phalbi huih nun hun hi a, tembaw tawh khualzin nadingin a lauhuai hun ahi hi.

ciangin amaute laizang ah Paul ding a, "Lawmte aw, ka thugen hong mangin Crete tuikulh pan paikhia lo hi le uh cin hih tuahsiatna teng na thuak kha kei ding uh hi. **22** Ahi zongin tu in lungnuamtak a na om nadingun kong hansuah hi; banghang hiam cihleh tembaw bek kisia dinga mi khat beek na si kei ding uh hi. **23** Banghang hiam cihleh keimah a hong neipa le ama na ka sepsak ka Pasian in a hong sawl vantungmi♦ khat tu zanin ka kiangah hong ding a, **24** 'Paul aw, lau kei in. Caesar♦ kumpipa mai ah hong kitun pelmawh ding hi. En in, tembaw a na tuanpih mi khempeuh Pasian in na khut sungah hong pia zo hi,' a hong ci hi. **25** Tua ahih manin lawmte aw lungnuam un. Ka tunga hong kigen khinsa bangin hong piang taktak ding hi ci in Pasian ka um hi. **26** Ahih hangin tuikulh tung khat ah i awk ding hi," a ci hi.

Tembaw Kisia

27 Huihpi in Adriatic tuipi sungah hong sukmut hong tomut a, zan sawm le zan lina zankim pawl ciangin lei tawh kinai ta hi cih tembaw nasemte in a thei uh hi. **28** Tui a teh uh ciangin lam 20 bang a thuk lam a thei uh hi. Tawlkhat a pai khit uh ciangin tehkik uh a, lam sawm le lam nga na thuk lai hi. **29** Tua ciangin suang a phut khak ding lau uh ahih manin tembaw khawlsakna sikkawipi li tembaw nung lam ah khia uh a, thungenin khuavak ding a ngak uh hi. **30** Tembaw nasemte in tembaw pan taikhiat ding sawm uh a, tembaw khawlsakna sikkawipi tembaw mai lamah a khia ding kineih in gunkuang a khiasim uh hi. **31** Tua ciangin Paul in galkap 100 ukpa le galkapte kiangah, "Hih tembaw nasemte om kei le uh na suakta zo kei ding uh hi," a ci hi. **32** Tua ciangin galkapte in gunkuang khau sattat in tui sungah a khia uh hi.

27:23 Rom 1:9; 2Ti 4:17
27:25 Rom 4:20-21

33 Khua hong vakkuan ciangin Paul in amaute khempeuh an ne dingin hansuah a, "An ne lo a na om zawh uh ni sawm le ni li cingta in bangmah na ne kei uh hi. **34** Tua ahih manin na thahat zawh nadingun an na nek ding uh kong hanthawn hi. Na samzang uh khat nangawn zong pulhkhia lo ding hi," a ci hi. **35** Hih thute a gen khit ciangin anlum khat la in amaute khempeuh mai ah Pasian hehpihna phat a, balkham in a ne hi. **36** Tua ciangin amaute khempeuh in tha ngah uh a, an a ne ciat uh hi. **37** Tembaw tunga tuang mi peuhmah ka vekpi un mi 276 ka pha uh hi. **38** An a kham khit uh ciangin mangbuhte tui sungah khia in tembaw a zangsak uh hi.

39 Khua hong vak ciangin a tunna uh bang gam hiam cih a thei kei uh hi. Ahi zongin sehnel tawh kidim leidawk khat mu uh a, ahih theih leh tua munah tembaw a kingaksak sawm uh hi. **40** Tembaw khawlsakna sikkawipite a khau sattat in tuipi sungah a pai uh hi. Tembaw heina pekte a kikhihna khaute zong a phel uh hi. Puankhaipi pen huih dawh in khaito uh a, tuigei lam a zuan uh hi. **41** Ahi zongin tembaw in gunpi nih kituahna muna om sehnel vum khat phu kha ahih manin a lu lam tumsuk a, tang thei nawn loin a awkcip hi. A taw lam ahih leh tuihual in khauhtakin sat ahih manin a kitam hi.

42 Thongkiate in tuipek in a taikhiat loh nadingun galkapte in thongkia teng a thahsawm uh hi. **43** Ahih hangin galkap 100 ukpa in Paul honkhia nuam ahih manin tua banga ahih loh nadingun kham

27:34 Mat 10:30
27:35 Mat 14:19
27:38 Jon 1:5
27:41 2Co 11:25

a, tuipek thei teng tuakkhia masa in lei ah a kah nadingun thu a pia hi. **44** A dang teng in singpek le tembaw kitam themte khatpeuh a mat nadingun a sawl hi. Tua ciangin a vekpi un suakta in leilak a tung uh hi.

Malta Tuikulh Ah

28 A suahtak khit uh ciangin Malta tuikulh ahihlam a thei uh hi. **2** Tua gam mite thunuam mahmah uh a, limtakin zin a hong do uh hi. Guahzu in khuadam ahih manin mei cih in a hong awisak uh hi. **3** Paul in singkang lom khat khawmin mei tungah a koih ciangin mei sa ahih manin gul gupha khat hong paikhia a, a khut ah a kivial hi. **4** Tua gam mite in tua gul Paul khut tungah a luai lam a muh uh ciangin, "Hihpa mi that hi ngelngel ding hi. Tuipi tung pana hong suahtak hangin a nungta dingin Thuman* in phal lo hi," a kici uh hi. **5** Ahih hangin Paul in tua gul mei tungah singkhia a, amah ahih leh bangmah a ci kei hi. **6** Ahi zongin amaute in, "A ci hong bawkgawp ding hi, ahih keileh thakhatin thaltuk in hong si ding hi," ci in a ummawh lai uh hi. Ahi zongin sawtpitak a etet uh hangin amah bangmah ci lo ahih manin, a lungsim uh khel uh a, "Amah pasian khat ahi hi," a ci uh hi.

7 Tua mun tawh kigamla lo mun khat ah tuikulh hausapa Publius teenna huang a om hi. Amah in kote zin hong tungsak a, ni thum sung nuamtakin zin a hong do hi. **8** Publius ii pa in cisanat le gilsan natna thuahin a lum hi. Tua pa kiangah Paul va pai in a tungah a khut nga in thu a ngetsak ciangin a dam hi. **9** Hih thupiang hangin tuikulh tunga om cina khempeuh hong paipih uh a, damna a ngah uh hi. **10** Hong thupi bawl mahmah uh a, ka paikhiat uh ciangin kote kisapnate a hong guan uh hi.

28:4 Mak 16:18; Luk 13:2
28:5 Luk 10:19
28:8 Jam 5:14

Rome Khuapi Tunna

11 Kha thum khit ciangin Alexandria tembaw khat zui in ka pai uh hi. Tua tembaw in Unau peng† lim a tuang khat hi a, hih tuikulh ah phalbi sung a khawl hi. **12** Syracuse khua ka tun uh ciangin tualai ah ni thum sung ka taam uh hi. **13** Tua khua panin tembaw tuangin ka kualpai uh a, Rhegium khua ka tung uh hi. Ni khat khit ciangin leitaw lam huih hong nung a, a zingciang in Puteoli khua ka tung uh hi. **14** Tua khua ah sanggamte pawlkhat ka mu uh a, amaute kiangah ni sagih sung a taam dingin hong kho uh hi. Tua khit ciangin Rome khuapi zuanin ka pai uh hi. **15** Tua panin sanggamte in ko thu na za khin uh ahih manin hong dawn dingin Appii Sumbuuk phual le Giahbuuk Thum mun ciang dong ah hong pai uh hi. Paul in amaute a muh ciangin Pasian hehpihna phatin tha a ngah hi. **16** Tu in Rome khuapi ka tun uh ciangin galkap 100 ukpa in kumpipa inncing galkapmangpa khut ah thongkia teng a ap hi. Paul ahih leh amah a cing galkap khat tawh a ut bangbang in a omsak hi.

Paul Thuhilhna

17 Tua hi a, ni thum khit ciangin Paul in Judah mi makaite samkhawm in amaute hong kikhop uh ciangin, "Sanggamte aw, i minam tungah ahi a, i pute i pate ngeina ah ahi zongin ka khial kei hi. Ahi zongin amaute in Jerusalem khuapi ah kei hong

28:10 Lat 15:4

* **28:4** *Thuman*: Lawkite nusiante khat min ahi hi.

† **28:11** *Unau peng*: Zeus ta pengte gel Castor le Pollux-te lim hi. Amaute in tembaw nasemte pasiante ahi uh hi.

manin, Rome mite khut ah hong piakhia uh hi. **18** Thu hong sit uh ciangin sihna ka thuak nading thu om lo ahih manin hong khahkhia nuam uh hi. **19** Ahih hangin Judah mite in tua thu a nial uh ciangin Caesar♦ kumpipa tungah ka thu ka tuttoh ding a kul hi. Hih bang ka cih ciangin ka mipihte ka mawhsak nopna hi lo hi. **20** Tua ahih manin hih thu hangin note tawh kimu ding le a holimkhawm dinga kong sapsak ahi hi; banghang hiam cihleh Israelte lametna thu hangin hih banga sikkhau hong kikhih ahi hi," a ci hi.

21 Tua ciangin amaute in, "Judea gam panin nang tawh kisai laikhak ka ngah kei uh hi. Hihlai a hong pai sanggamte in zong nang tawh kisai thusia hong gen ngei lo uh hi. **22** Ahi zongin mun khempeuh ah hih biakna pawlte thu kigensia kawikawi hi cih thei ka hih manun tua thu nangma ngaihsut zia ka za nuam uh hi," a ci uh hi.

23 Tua ahih ciangin amaute in Paul tawh kimuh nadingin ni khat seh uh a, tua ni ciangin Paul tunna inn ah mi tampi a hong pai uh hi. Paul in hoihtakin thu hilhcian a, Pasian kumpigam thu nasiatakin teci a pang hi. Moses Thukham laibu le Kamsangte laibute sunga om Zeisu tawh kisai thute tawh zing tunga kipan nitak dongin amaute a zol hi. **24** Paul thugente mi pawlkhat in um uh a, pawlkhat in a um kei uh hi. **25** Tua ciangin Paul in hih bangin a gen ciangin amaute kithutuak loin a paikhia uh hi. "Kha Siangtho in i pute i pate tungah kamsangpa Isaiah tungtawnin mantakin a gen in ah,

26 *'Hih mite kiangah va pai*
inla hih bangin genin,
"Note in zaza napi in na tel
thei kei ding uh hi.
Mumu napi in na phawk thei
kei ding uh hi.
27 *Banghang hiam cihleh*
hih mite a lungsim uh
mawlin,
A bil un khuaza hak
mahmah a,
A mit uh zong a sicip uh hi.
Tua hi keileh a mit un
khuamu in,
A bil un khua a za ding hi.
A lungsim un theitel in,
Hong kilehkik ding uh a,
*Amaute ka damsak ding hi,'** a ci hi.'

28 "Tua ahih manin Pasian hong hotkhiatna thu Gentilete tungah kipuak zo a, amaute in tua thu a sang ding uh hi cih thei ta un," a ci hi. **29** Paul in hih thute a gen khit ciangin Judah mite paikhia uh a, nakpitakin a kinial uh hi.

30 Tua ciangin Paul in inn khat sapin kum nih sung om a, ama kianga pai mi khempeuh hoihtakin a sang hi. **31** Amah in Pasian kumpigam thu genin Topa Zeisu Khazih tawh kisai thute hangtakin hilh a, kuamah in a kham kei hi.

28:23 Mat 3:2
28:25 Heb 3:7
28:27 Lat 119:70; Mat 13:15
28:28 Luk 2:30-31
28:31 Mat 4:23

* **28:27** Isa 6:9-10 pana kila ahi hi.

ROME
Mite Tunga Paul Laikhak

Laigelh: Paul
Laisim: Rome khua a thu-um mite
A hun: A.D. 56

Thu Mapi

Lai Siangtho Thak hun lai in Rome Kumpigam in Mediterranean tuipi kima om gam teng uk a, Rome khua pen Rome Kumpigam khuapi ahi hi. Hih khuapi sungah Pasian in pawlpi gina mahmah khat phut a, sawltak Paul in tua pawlpi ah a hawh ding lunggulh mahmah hi (15:23). A lunggulhna tawh kizui in A.D. 60 kumin thongkia khat ahihna tawh Rome khuapi ah hong tung hi.

Sawltak Paul in a laikhakte a tamzaw pen a pai ngeisa pawlpite tungah a khak hi napi, hih laikhak pen a pai ngei nai lohna pawlpi khat tungah a khak ahi hi. Hih pawlpi pen Paul phut hi lo hi. Peter in Rome ah Pasian nasem ngei napi, Rom 15:20 a Paul thugenna tawh kizui in Peter phut zong hi lo hi. Rome khua panin Jerusalem khua ah Pentecost Pawi sima pai Jew mite pawlkhat Pentecost ni in piangthak uh a, Rome khua ah a ciahkik uh ciangin pawlpi khat na phut uh hi kha ding hi (Saw 2:10). Tua tham loin, sawltak Paul in tua khua a om mi tampitak thei khin ahih manin (a lian 16), tua pawlpi mite pawlkhat zong mundang a a nasepnate panin a piangthakte hi kha ding hi.

Macedonia le Achaia gam sung tengah a zin khit ciangin Paul in hih laikhak gelh hi (15:22-33). Tua khit ciangin Gentile pawlpi tuamtuamte kiang pana a kaihkhop sumpite Jerusalem khua a haksatna a thuak thu-umte aa ding a puak dingin pai hi. Hih laikhak pen A.D. 56 kim pawl, Corinth khua ah kha thum a taam sungin a gelh hi kha ding hi (Saw 20:3).

Hih laikhak sungah Christian upna tawh kisai thu laigil tampitak kimu thei hi. Hih laikhak in mawhnei mi khat in lungdamna thu hangin Pasian dikna a ngah zia hong hilh hi. Hih laikhak in mi khempeuh mawhnei ahih manin thukhenna thuak ding ahihna (a lian 1-3), Zeisu Khazih a um khempeuh in Pasian dikna a ngah theihna (a lian 3-5), thu-um mite kisiansuahna (a lian 6-8), Israelte a kiteelna ah Pasian thumanna (a lian 9-11) le thu-um mite thumantakin a nuntak theih nading (a lian 12-16) cih thute hong gen hi. Lungdamna thu in "a um mi khempeuh in hotkhiatna a ngah nadingun Pasian vangliatna ahi hi" (1:16).

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1-17*)
II. Pasian in mi khempeuh khial khin ahih manin mihingte mawhsak (*1:18-3:31*)
III. Pasian in Khazih a um khempeuh diktangsak (*4-5*)
IV. Pasian in Khazih a um khempeuh siangthosak (*6-8*)
V. Pasian in Israel a teelna tungtawnin a pilna lak (*9-11*)
VI. Pasian in thu-um mite thumanin a nuntak ding uh lamen (*15:14-16:27*)

Hopihna

1 Pasian lungdamna thu tangko
dinga kisehkhia, sawltak♦ dinga
kisam keimah Zeisu Khazih sila
Paul in, **2**Pasian in a kamsangte
tungtawnin Lai Siangtho♦ sunga
hong kamciamsa lungdamna thu,
3ci le sa lam panin David suan ahi
ama Tapa, **4**i Topa Zeisu Khazih
in sianthona Kha hangin misite
lak pan a thawhkikna in Pasian
Tapa hi ci in thuneihna tawh
a pulakkhia ahi hi. **5**Minamte
khempeuh lakah ama min hangin
upna thu a kizuih theih nadingin
kote in ama tungtawn le ama min
hangin hehpihna thupha le sawltak
za ka ngah uh hi. **6**Note zong Zeisu
Khazih aa dingin a kisamte lakah a
kihel mite na hi uh hi.

7Pasian it le mi siangthote ci a
kisam Rome khua a om khempeuh
tungah lai kong khak hi.

I Pa Pasian le Topa Zeisu

1:1 Saw 9:15; 1Co 1:1;
1:2 Luk 1:70; Saw 13:32;
1:3 Mat 1:1; Joh 1:14
1:4 Mat 4:3
1:5 Saw 6:7; 9:15
1:6 Jud 1; Kil 17:14
1:7 Saw 9:13; 1Co 1:3; Eph 1:2;

Khazih kiang panin a hehpihna thupha le lungnopna note tungah om tahen.

Rome Ah Paul Hawh Nuam

8 Na thu upna uh leitung mun khempeuh ah thang ahih manin note khempeuh hanga ka lungdamna ka Pasian tungah Zeisu Khazih tungtawnin ka ko masa hi. **9** Thu ka nget sim in note aa ding tatsat loin ka hel den a, ka lungsim khempeuh tawh ama Tapa lungdamna thu ka hilhna a na ka sepsak Pasian in hong thei hi. **10** Pasian in hoih a sak hun khatpeuh ciangin note kiangah lam khatpeuh tawh kong pai theih nadingin zong thu ka ngen den hi. **11** Note thahatin na kip theih nadingun Kha Siangtho letsong pawlkhat hong hawmsawn nuam ka hih manin a hong mu nuam mahmah ka hi hi. **12** Tua bang ka cih ciangin note upna tawh khat le khat tha i kipiaktuah theih nading ka cihna ahi hi. **13** Tu in sanggamte aw, Gentile dangte lakah gah ka neih bangin note lakah zong gah pawlkhat ka neih theih nadingin note kiangah pai kong sawm zel hangin tuciang dong mah hong khaktan om den hi cih thu na theih loh ding uh ka deih kei hi.

14 Greek♦ mite le Greek mi a hi lote tungah leiba ka neih bangin a pilte le a haite tungah zong ka nei hi. **15** Tua hi a, Rome khuapi sunga om note kiangah zong lungdamna thu kong tangko ding ka lawp mahmah hi.

16 Khazih lungdamna thu ka maizumpih kei hi; banghang hiam cihleh tua lungdamna thu sungah Pasian dikna hong kilang hi.

"Mi dik in upna tawh a
*nungta ding hi,"**
ci in Lai Siangtho sungah a kigelh mah bangin tua dikna pen upna tawh kingah a, upna mah tawh a kizomsuak ahi hi.

Mihing Tunga Pasian Hehna

18 Pasian a thusim lote le a thuman lo mite in thuman lohna tawh thuman a netcip manun amaute khempeuh tungah Pasian thangpaihna vantung panin a hong kilang hi. **19** Banghang hiam cihleh Pasian in amah tawh kisai thute theih ding amaute tungah lak khinzo ahih manin amaute aa dingin a kitel mahmah hi. **20** Bangci bang hiam cihleh a kimu thei lo Pasian hihnate ama bawlsa nate panin kithei thei a, leitung a piansak cil a kipan teltakin ama neih tawntung vangliatna le Pasian pian zia kimu thei ahih manin paulap a zong thei kei ding uh hi.

21 Amaute in Pasian a theih uh hangin Pasian ahihna zahin pahtawi loin a tungah zong a lungdam kei uh hi. Tua sangsik in thu gina lo vive ngaihsun uh a, a lungsimte uh a mialcip hi. **22** Mi pil ka hi hi a kicih uh hangin mi hai suak uh a, **23** a sia thei lo Pasian vangliatna pen a kisia thei mihing lim, vasa lim, khe li nei ganhingte lim le a bokvak ganhing lim peuh tawh a khek uh hi.

24 Tua ahih manin amaute lunggulhna zui in a pumpi uh a zumhuai pipi in zang uh a, Pasian in zong amaute siangtho lohna ah a khahkhong vet hi. **25** Amaute in Pasian thuman thutak pen zuauthu tawh khek uh a, a Piangsakpa

1:8 1Co 1:4; Eph 1:16; 1Th 2:13
1:9 Jer 42:5; Phi 1:8; 2Ti 1:3
1:10 1Sa 12:23; Luk 18:1; Saw 1:14; Eph 1:16; Phi 1:4; Col 1:9; 2Th 1:11; 2Ti 1:3; Phm 4
1:11 1Co 1:7
1:14 1Co 9:16
1:16 Joh 3:15; 1Co 1:18; 2Ti 1:8
1:17 Gal 3:11; Phi 3:9; Heb 10:38
1:18 Joh 3:36; Eph 5:6; Col 3:6; 1Th 1:10; Kil 19:15
1:19 Saw 14:17
1:20 Lat 19:1-6
1:21 Pian 8:21; Jer 2:5; Eph 4:17-18
1:22 1Co 1:20,27
1:23 Thu 4:16-17; Jer 2:11; Saw 17:29
1:24 Lat 81:12; Eph 4:19; 1Pe 4:3
1:25 Isa 44:20; Jer 10:14; 2Co 11:31

* **1:17** Hab 2:4 pana kila ahi hi.

sangin ama piansak nate bia in a na a sem zaw uh hi. Tua Pasian in thupha a ngah tawntungpa ahi hi. Amen♦.

26 Banghang hiam cihleh hih thu hangin a zumhuai thei thei a lunggulh dingin Pasian in amaute khahkhong a, a numeite nangawn un pasal tawh omkhop ding ngeina tawh kilehbulh in a gamta uh hi. **27** Tua mah bangin pasalte in zong numei tawh omkhop ding ngeina nusia in pasal le pasal peuh kilunggulh in a zumhuai pipi in a mawh uh hi. Tua ahih manin a lehtatna uh tawh kituak in daan a thuak ciat uh hi.

28 Pasian a theihna nangawn uh zomsuak nuam lo uh ahih manin a kilawm lo le a kihhuai pipi a gamta dingin Pasian in siat theihtawp a sia lungsim guanin a khahkhong hi. **29** Amaute in siatna namkim bawl uh a, numei pasal thangtatna, gitlohna, huaihamna, midangte siatsak nopna, hazatna, mi thahna, kiselna, khemna, thusia ngaihsutna tawh kidim uh hi. Amaute in mi sutuah nuamte, **30** mi a gensiate, Pasian a mudahte, a ngongtatte, a kiphasakte, a kisialte, thusia a piangsakte le nu le pate thu a mang lote, **31** bangmah a thei theilote, mi muanhuai lote, itna a nei lote, mi dang khual lote le hehpihna a nei lote ahi uh hi. **32** Tua bangin a gamta mite a si dingin Pasian in thu a khen lam thei napi, a gamtat ngei un gamta veve uh a, tua banga a gamta mite zong a pakta lai uh hi.

Mantak A Pasian Thukhenna

2 Tua ahih manin midangte a mawhsak mi aw, midangte na mawhsakna teng linlian mah nang zong sem na hih manin midangte na mawhsak ciangin nangma tunga thu a kikhen na hi hi. Tua ahih manin na suakta thei kei ding hi. **2** Tua banga a gamta mite tungah Pasian in thumanna tawh thukhen hi cih i thei hi. **3** Tua banga a gamta mite mawhsak napi tua mawhnate mah a bawl veve mi aw, Pasian thukhenna tawh kipelh ding kisa na hi hiam? **4** Ahih keileh na kisikkik theih theih nadinga hong mapi Pasian migitna thei thei loin nangma tunga hong migit mahmahna hong lungduai mahmahna le hong thuak keikainate thusim lo na hi hiam?

5 Tua banga na lungkhauhna le na kisik nop lohna hangin Pasian thangpaihna le thumantakin a thukhenna a hong kilat ni ciangin na thuak ding Pasian thangpaihna a kholkhol na hi hi.

6 Amah in milip tungah ama gamtatna zui in thaman a pia ding hi.

7 Lungduaitakin a hoih sep tentanna tawh minthanna, pahtawina le sih theih lohna a zong mite tungah nuntak tawntungna a pia ding hi. **8** Ahi zongin angsungthei a, thuman nialin siatna lampi a zui mite tungah Pasian thangpaihna le hehna a om ding hi. **9** A sia in a gamta mi peuhmah in buaina le lunggimna thuak ding a, Judah mite in thuak masa in, Greek♦ mite in zong a thuak ding uh hi. **10** Ahih hangin a hoihin a gamta mi peuhmah in minthanna, pahtawina le nopna ngah ding a, Judah mite in ngah masa in Greek mite in zong a ngah ding uh hi. **11** Banghang hiam cihleh Pasian in deidan tuam a nei kei hi.

12 Thukham nei loin a mawh khempeuh thukham neilosa mahin kisia ding uh hi. Thukham nuai a a mawh khempeuh lah thukham tawh kizui in thukhenna a thuak ding uh hi. **13** Banghang hiam cihleh thukham zakna hang hi loin thukham zuihna bekin Pasian mai ah dik a hong tangsak hi.

1:26 Siam 18:22-23; Eph 4:19; 1Th 4:5
1:27 Siam 18:22; 1Co 6:9
1:29 1Ti 5:13; 3Jn 10
1:30 2Ti 3:2
1:31 2Ti 3:3
1:32 Lat 50:18; Luk 11:48; Saw 8:1
2:1 2Sa 12:5-7; Mat 7:1-2
2:4 Eph 1:7,18; 1Pe 3:15; 2Pe 3:9
2:5 Lat 110:5; Jud 6; Kil 6:17
2:6 Lat 62:12; Pau 24:12; Mat 16:27
2:7 Mat 25:46; 1Co 15:53-54; 2Ti 1:10
2:8 Eze 22:31; 2Th 2:12
2:9 Lat 32:10
2:11 Saw 10:34
2:12 1Co 9:20-21; Gal 4:21
2:13 Jam 1:22-23,25

14 Banghang hiam cihleh thukham
a nei lo Gentilete in thukham
kalhna amau theih tawmna tawh
a sep uh ciangin amau aa dingin
thukham a suak hi. Amaute in
thukham a neih loh uh hangin
15 tua banga a sepnate panun
thukham kalhnate amaute lungsim
sungah kigelh hi cih hong lak hi.
Tua thu amaute lungsim tawng in
teci pang ahih manin a ngaihsutna
un amaute mawhsak zel, diksak
zel in a om hi. 16 Pasian in thu a
khen ni ciangin mihingte thusimte
keima hilh lungdamna thu tawh
kizui in Zeisu Khazih tungtawnin
thu a khen ding hi.

Judah Mite Le Thukham

17 "Kei Judah mi ka hi hi," ci
in thukham a suang le Pasian a
kisialhpihpa aw, 18 thukham hong
kihilh ahih manin Pasian deihna na
thei a, a hoihpente mah zong hoih
na sa hi. 19 Mittawte lamhilhpa ka
hi a, khuamial sunga om mite aa
dingin khuavak ka hi a, 20 mi haite
a pantahpa le naungekte aa dingin
siapa ka hi hi na kici a, thukham
sunga om thutakte a thei takpi
bangin na kimuang hi. 21 Tua ahih
leh midangte thu a hilhpa aw, nang
le nang zong thu kihilh lo na hi
hiam? "Gu kei in," ci a, midangte
thu a hilhpa aw, nang zong guta hi
lo na hi hiam? 22 "Angkawm kei in,"
a cipa aw nang zong angkawm hi lo
na hi hiam? Milimte lipkhaphuai
a sapa aw, milim biakna innpite a
luh hi lo na hi hiam? 23 Thukham
a kisialhpihpa aw, thukham na
palsat manin Pasian min daisak hi
lo na hi hiam? 24 Banghang hiam
cihleh,

"Note hangin Gentilete lakah
*Pasian min a kidaisak hi,"**

2:14 Saw 10:35
2:16 Ths 12:14; Saw 10:42; 1Co 4:5; 2Ti 2:8
2:17 Jer 8:8; Mic 3:11; Joh 5:45
2:21 Mat 23:3-4
2:22 Saw 19:37
2:24 2Pe 2:2
2:25 Jer 4:4; Gal 5:3
2:26 1Co 7:19
2:27 Mat 12:41-42
2:28 Mat 3:9; Joh 8:39; Gal 6:15
2:29 Thu 30:6; Joh 5:44; 1Co 4:5; 2Co 3:6; 10:18; Gal 1:10; Phi 3:3; Col 2:11; 1Th 2:4
3:2 Thu 4:8; Lat 147:19; Saw 7:38
3:3 2Ti 2:13; Heb 4:2
3:4 Lat 116:11; Joh 3:33

ci in Lai Siangtho♦ sungah a kigelh hi.

25 Thukham na zuih leh na
vunatna in man a nei ding hi. Ahih
hangin thukham na palsat leh vun
na at hangin a at lo mah tawh na
kibang hi. 26 Tua ahih manin vunat
lopa in thukham kalhna a zuih leh
tua vunat lopa pen vunat bangin
kisim ding hi lo ahi hiam? 27 Lai
tunga kigelh thukham nei in vun
zong at napi in, thukham na palsat
leh ci le sa ah vun a at loh hangin
thukham a zui mi in nang hong
mawhsak ding hi lo ahi hiam?

28 Banghang hiam cihleh a
puatham a Judah mi ahite Judah
mi taktak ahi kei hi. A pualam
pumpi a vunatna zong vunatna
taktak ahi kei hi. 29 A sunglam a
Judah mi ahite Judah mi taktak ahi
hi. Vunatna zong lai tawh a kigelh
thukham hang hi loin Kha hanga
lungsim vunatna ahi hi. Mite in tua
bang mite a pahtak loh uh hangin
Pasian in a pakta hi.

Ciampel Lo Pasian

3 Tua ahih leh Judah mite in bang
hamphat tuamna nei a, vunat
mi ahihna uh bang phattuamna nei
ahi hiam? 2 A phattuamna tampi
a om hi! A masa pen in Pasian in
ama kam tawh a gen thute amaute
tungah a pia hi. 3 Ahi zongin
amaute pawlkhat in um kei le
uh bang a ci ding hiam? Amaute
up lohna in Pasian thumanna a
mawkna a suaksak ding hiam? 4 A
mawkna a suaksak peuhmah kei
ding hi!

"Na thugente in na thutanna
hong lak a,
Thu hong kikhen ciangin zong
na gualzawh lam kilang
ding hi,"†

* **2:24** Isa 52:5; Eze 36:22 pana kila ahi hi.

† **3:4** Lat 51:4 pana kila ahi hi.

ci a Lai Siangtho♦ sungah a kigelh bangin Pasian mah thuman hi a, mi khempeuh a zuau thei hi lo ahi hiam.

5 Eite dik lohna in Pasian dikna kilangsak ahih leh bang i gen ding hiam? Mihingte thugen banga kong genin ah, eite tungah Pasian hehna a hong thuaksak ciangin amah a thuman lo ahi hiam? **6** Ahi peuhmah kei hi. Tua ahih leh Pasian in bangci bangin leitung mite thu khen thei ding ahi hiam?

7 Keima zuauphuahna in Pasian thumanna khangsak in ama minthangsak ahih leh banghang in mimawh hong kici zel ahi hiam? **8** Pawlkhat in a thukimpih bangun, "A hoih a pian nadingin a sia bawl ni," ci in mi pawlkhat in kote kam ding hong phuahsak uh hi. Hi bangin thu a gen mite Pasian in mantakin thu a khen ding hi.

Mi Khempeuh Mawh

9 Tua ahih leh bang i gen ding hiam? Amaute sangin eite hoihzaw i hi hiam? I hoihzaw peuhmah kei hi. Tua ahih manin Judah mite le Greek♦ mite a nih tuakun mawhna khut nuai ah om khin uh hi ci in a patna lamah kong gen khinzo uh hi. **10** Lai Siangtho sungah a kigelh bangin,

"Mi dik khat beek a om kei hi.
Khat nangawn a om kei hi.
11 *A theisiam mi kuamah a*
om kei hi.
Pasian a zong mi kuamah a
om kei hi.
12 *A vekpi un lampial khin*
uh a,
Kimanna a nei kei uh hi.
A hoih a gamta kuamah om
lo a,
*Khat nangawn a om kei hi.**
13 *A gawl uh a kihongsa*
hankhuk hi a,
A leii uh mi khemna in a zang
uh hi.†
Amaute muk ah gul gupha gu
a om hi.‡
14 *A kampau uh hamsia le*
kamkha vive ahi hi.§
15 *Mi thah ding haksa a sa kei*
uh hi.
16 *Amaute paina tengah siatna*
le gentheihna a om hi.
17 *Lungmuanna lampi a thei*
kei uh hi.¶
18 *Amaute mit ah Pasian*
*kihtakna limlim om lo hi.'***

19 Tu in thukham in a gen khempeuh thukham khutnuai mite tunga a gen ahi hi cih i thei hi. Thukham hangin kam khempeuh kikhakcip in leitung mi khempeuh in Pasian mai ah mawhsakna a thuak theih nading ahi hi. **20** Tua ahih ciangin Pasian mai ah kuamah in thukham zuihna tawh diktansakna a ngah kei hi; banghang hiam cihleh thukham tungtawnin mawhna kilang hi.

Upna Hanga Dikna

21 Ahih hangin Thukham le Kamsangte in teci a pan bangin Pasian in thukham loin a hong piak dikna tu in a hong kilang zo hi. **22** Pasian in Zeisu Khazih upna tungtawnin tua dikna mi khempeuh hong pia a, a um khempeuh in a ngah hi. Tua ahih manin kilamdanna a om kei hi. **23** Banghang hiam cihleh mi khempeuh mawh khin uh a, Pasian minthanna cin zo nawn lo uh hi.

3:5 Gal 3:15
3:6 Pian 18:25
3:9 1Ku 8:46; 2Kh 6:36; Lat 106:6; Gal 3:22
3:12 Ths 7:20
3:19 Lat 63:11; Eze 16:63
3:20 Saw 13:39; Gal 2:16
3:21 Isa 46:13; Jer 23:6; Saw 10:43
3:22 Joh 3:15; Gal 2:16; 3:28; Col 3:11

* **3:12** Lat 14:1-3; 53:1-3 pana kila ahi hi.
† **3:13** Lat 5:9 pana kila ahi hi.
‡ **3:13** Lat 140:3 pana kila ahi hi.
§ **3:14** Lat 10:7 pana kila ahi hi.
¶ **3:17** Pau 1:16; Isa 59:7-8 pana kila ahi hi.
** **3:18** Lat 36:1 pana kila ahi hi.

24 Tua ahih manin Pasian in Khazih Zeisu hong tatkhiatna tungtawnin Pasian in ama hong hehpihna thupha tawh manngen loin mi dik a hong tangsak hi. **25** Pasian lungkim nadingin Zeisu sisan luanna tawh upna tungtawnin mawhna a mai theih nadingin Pasian in amah thoihna in a hong pia hi. Hih in a beisa huna kibawl mawhnate Pasian in iip keikai in daan a piak lohna in amah dik ahihna a kilatsak nading leh, **26** tu hunin zong Zeisu a umte dik a tansakna ah ama thumanna le a dikna a kilatsak nading ahi hi.

27 Tua ahih leh kisialh nading thu koi ah om ahi hiam? Kisialh theih nading thu a kilakhia zo hi. Bang tawh kilakhia ahi hiam? Thukham zuihna tawh ahi hiam? Hi lo hi. Upna tawh a kilakhia hi. **28** Tua ahih manin mi khat in thukham zuihna tawh hi loin upna tawh diktansakna a ngah hi ci in thu i khum hi. **29** Amah Judah mite Pasian bek ahi hiam? Gentilete Pasian zong hi lo ahi hiam? Hi mah hi. Gentile-te Pasian zong ahi hi. **30** Vunat mite amau upna hangin diktangsak a, vunat lo mite zong upna hang mahin dik a tangsakpa in Pasian khat bek ahi hi. **31** Tua ahih leh upna thu hangin thukham in kimanna nei lo a suaksak i hi hiam? I hi peuhmah kei hi. Thukham a kipsak i hi zaw hi.

Upna Hangin Abraham Diktang

4 Tua ahih leh ci le sa a ka pupi uh Abraham in hih thu tawh kisai bang mukhia ahi hiam? **2** Abraham in a gamtatna tawh diktansakna ngah hi leh kisial thei ding hi napi Pasian mai ah a kisialh theih nading a om kei hi. **3** Lai Siangtho[♦] in bang gen ahi hiam? *"Abraham in Pasian um a, tua a upna pen ama dikna in kisimsak hi,"*[*] ci in kigelh hi. **4** Tu in nasempa in thaman a ngah ciangin hehpihna thupha a ngah hi kici loin thaman a ngah hi kici hi.

Upna Hangin David Diktang

5 Ahi zongin Pasian a zahtak lo mi khat in gamtatna suang loin, dik a tangsakpa a up leh ama upna pen dikna in a kisimsak hi. **6** Gamtatnate kihel loin Pasian in mi dik a a sim mipa in thupha a ngahna thu David in hih bangin a gen hi.

7 Amah in,

"A tatkhialhnate uh kimaisak a,
A mawhnate uh a
kikhuhcipsak mite,
Mi hampha hi uh a,
8 *Topa in mawhna a suat loh mi,*
Mi hampha ahi hi,"[†]

a ci hi.

9 Hih thupha in vunat mite aa ding bek ahi hiam? Ahih keileh vunat lo mite aa ding zong ahi hiam? *Abraham upna pen ama dikna in kisimsak hi i cih ciangin,*[‡] **10** bang hunin kisimsak ahi hiam? A vunat khit ciang ahi hiam? Ahih keileh a vunat ma ahi hiam? A vunat khit ciang hi loin a vunat ma in a kisimsak ahi hi. **11** Amah in vunatna pen lim bangin a ngah hi. Abraham in a vun a at ma in upna hangin dikna ngah takpi ahihna a kilat nadingin a vun a nung at hi zaw hi. Amah in vun ki-at lo thu-um mite khempeuh pa a suah nading leh tua mite tungah dikna in a kisimsak theih nading ahi hi. **12** Ka pa uh Abraham in ngeina banga vunat bek hi loin amah in vun a ki-at ma a a neih upna khekhap a zui vunat taktakte pa ahi hi.

13 Banghang hiam cihleh leitung

3:24 Lat 130:7; Joh 1:14, 16; 1Co 1:30; 2Co 12:9; Gal 4:5; Eph 1:7,14; 2:8; Col 1:14; Tit 2:11; Heb 4:16; 9:12
3:25 Pai 25:17; Siam 16:15; Lat 65:3; Saw 14:16; 20:28; Eph 1:7; Heb 2:17; 9:12,14; 1Pe 1:19; 1Jn 4:10; Kil 1:5
3:27 1Co 1:29-31; Eph 2:9
3:28 Saw 13:39; Gal 2:16; Eph 2:9; Jam 2:20, 24,26
3:29 Saw 10:34-35; Gal 3:28
3:30 Gal 3:8
4:1 Luk 3:8
4:2 1Co 1:31
4:3 Gal 3:6; Jam 2:23
4:8 2Co 5:19
4:11 Pian 17:10-11; Luk 3:8
4:13 Pian 17:4-6; Saw 13:32; Gal 3:16,29

* **4:3** Pian 15:6 pana kila ahi hi.
† **4:8** Lat 32:1-2 pana kila ahi hi.
‡ **4:9** Pian 15:6 pana kila ahi hi.

luah ding cih kamciam Abraham le a suan a khakte in thukham tungtawn a a ngah uh hi loin upna hanga dikna tawh a ngah uh ahi hi. **14** Thukham tawh a nungta mite in gamhluah ding uh ahih leh upna in man nei lo ding a, kamciamna zong a mawkna suak ding hi. **15** Banghang hiam cihleh thukham in Pasian hehna a piangsak hi. Thukham om keileh thukham palsatna zong a om kei ding hi.

16 Tua ahih ciangin tua kamciamna pen hehpihna thupha hanga kipia a suah nadingin upna tungtawnin kingah hi. Tua in Abraham suante khempeuh le thukham tawh kisai mite bek hi loin eite khempeuh pa ahi Abraham banga a um mite in zong tua kamciamna a ngah takpi theih nading uh ahi hi. **17** Lai Siangtho sungah a kigelh bangin, *"Minam tampite pa a suak dingin kong bawl khin hi,"** a cihna tawh kituak in Abraham in ama uppa Pasian muhna ah eite khempeuh pa a suak hi. Tua Pasian in misite a hingkiksakpa le a om nai lopi nangawn a omsa banga a genpa ahi hi.

18 Abraham tungah, *"Na suan na khakte in hih bangin a piang ding hi,"*† ci in a kigenna bangin Abraham in minam tampite pa a suah nadingin a lamethuai lopi mah lamen in a um veve hi.

19 Ama khan kum 100 bang pha zo a, a pumpi a si tawh kibang ahihna le Sarah zong tasel ahihna ngaihsut in nei loin amah in upna ah a thanem tuan kei hi. **20** Uplahna tawh Pasian kamciam tungah lunghiang het loin a upna khauhsak a, Pasian min a thangsak hi. **21** Banghang hiam cihleh Pasian in a kamciamna bangin a tangtungsakpa hi ci in upna kician a nei hi. **22** Tua ahih manin, *"Tua upna pen ama dikna in kisimsak hi."*‡

23 Tua banga a kisimsakna thu Lai Siangtho sungah ama aa ding bekin a kigelh ahi kei hi. **24** Eite aa dinga zong a kigelh hi a, misite lak panin i Topa Zeisu a thokiksakpa i up leh tua upna mah eite dikna in a hong simsak ding hi. **25** Eite thu palsatnate hangin Zeisu hong kipiakhia a, diktansakna i ngah nadingin a thokik hi.

Diktansakna Hanga I Ngah

5 Tua hi a, upna hangin diktansakna ngah i hih manin i Topa Zeisu Khazih tungtawnin Pasian tawh i kilemkik hi. **2** Ama tungtawnin hehpihna thupha sungah upna hangin tu a i omna ah lut theihna i ngah a, Pasian minthanna lametna nei in i lung a dam hi. **3** Tua bek zong hi loin haksatna in thuakzawhhatna piangsak hi cih thei i hih manin haksatnate i tuah ciangin i kipak hi. **4** Thuakzawhhatna in gamtat hoihna, gamtat hoihna in lametna a piangsak hi cih i thei hi. **5** Tu in lametna in hong lungkiasak lo hi; banghang hiam cihleh Pasian in ama hong piak Kha Siangtho tungtawnin eite lungsim sungah ama itna hong guan zo hi.

6 Banghang hiam cihleh eite thanem in i om laitak a hun a cin ciangin Pasian a thusim lo eite tangin Khazih hong si hi. **7** Mi dik khat tanga a si ngam ding mi haksa mahmah a, ahi zongin mi hoih khat tanga a singam mi khatpeuh om thei khasam ding hi. **8** Ahi zongin mimawh i hih laitak mahin eite tanga Khazih hong sihna tawh Pasian in eite hong itna hong kilangsak hi.

4:14 Gal 3:18
4:15 1Co 15:56; 2Co 3:7; Gal 3:10
4:16 Luk 3:8; Gal 3:16
4:17 Isa 48:13; 59:7-8; Joh 5:21
4:19 Pian 17:17; 18:11; Heb 12:11-12
4:20 1Sa 30:6; Mat 4:8
4:21 Pian 18:14; Mat 19:26
4:24 Hab 2:2; 1Co 9:10; 2Ti 3:16-17; 1Pe 1:21
4:25 Isa 53:5-6, 11; 1Co 6:11; 2Co 5:21
5:1 Luk 2:14
5:2 1Co 15:1; Eph 2:18; Heb 3:6
5:3 Mat 5:12; Heb 10:36
5:5 Joh 3:16; Saw 2:33; Phi 1:20; Tit 3:5-6; Heb 3:6
5:6 Mak 1:15; Gal 4:4; Eph 1:10
5:8 Joh 3:16; 1Pe 3:18; 1Jn 3:16

* **4:17** Pian 17:5 pana kila ahi hi.
† **4:18** Pian 15:5 pana kila ahi hi.
‡ **4:22** Pian 15:6 pana kila ahi hi.

9 Tu in ama sisan tawh diktansakna i ngah bektham loin ama tungtawnin Pasian hehna panin hong kihonkhia ding hi. 10 Banghang hiam cihleh eite in galte i hih laitakin ama Tapa sihna tawh Pasian in amah le eite hong kilemkiksak zo a, i kilemkik khit ciangin ama nuntakna tawh hotkhiatna i ngah lai ding hi. 11 Tua bek zong hi loin kilemkikna hong ngahsak i Topa Zeisu Khazih hangin Pasian tungah i kipak hi.

Adam Le Khazih Etkakna

12 Tua ahih manin mi khat tungtawnin leitung ah mawhna hong lut a, mawhna hangin sihna a piang hi. Tua hi a, mi khempeuh mawh khinzo ahih manin mi khempeuh tungah sihna hong tung hi. 13 Thukham a om ma in leitung ah mawhna a om khinzo hi. Ahih hangin thukham a om loh lai in mawhna pen mawhna in a kisim kei hi. 14 Tua hi napi Adam huna kipan Moses hun dongin sihna in mite uk veve a, Adam bangin thupiak palsatin a mawh lo mite nangawn zong sihna in a uk hi. Tua Adam in hong pai lai ding pa lim a lakkhol ahi hi.

15 Ahi zongin letsong le thu palsatna a kibang kei hi. Mi khat thu palsatna hangin mi tampi a si hi. Ahi zongin Pasian hehpihna thupha le mi khat ahi Zeisu Khazih hehpihna tawh i ngah letsong lian zawlai a, mi tampi aa dingin a kicing hi. 16 Mi khat mawhna hangin a piang thu le letsong a kibang kei hi. Mi khat mawhna hangin mawhsakna kingah a, ahi zongin manngen lo a hong kipia letsong in thupalsatna tampite a maisak hi. 17 Mi khat thu palsatna hangin tua mi khat tungtawnin sihna in mite uk ahih leh a dimlet hehpihna thupha le dikna letsong a ngah mite in Zeisu Khazih ahi mi khat tungtawnin amaute nuntakna sungah a tam zawsem a uk ding uh hi.

18 Tua ahih manin mi khat thu palsatna hangin mi khempeuh tungah mawhsakna thukhenna a hong tung hi. Tua mah bangin mi khat diktatna hangin khawnkhong letsong mi khempeuh tungah tung a, tua in nuntakna tawh kipawl diktansakna a piangsak hi. 19 Banghang hiam cihleh mi khat thuman lohna in mi tampi mimawh a suahsak bangin mi khat thumanna in mi tampi mi dik a suaksak hi.

20 Tua tham loin thupalsatna a khan nadingin thukham hong lutbeh hi. Ahi zongin mawhna a khan ciangin hehpihna thupha a khang zaw sem hi. 21 Tua hi a, mawhna in sihna a uk mah bangin, i Topa Zeisu Khazih tungtawnin tawntung nuntakna a tun dingin hehpihna thupha in dikna tungtawnin a uk hi.

Khazih Ah Nuntakna Thak

6 Tua ahih leh bang i gen ding hiam? Hehpihna thupha a khan nadingin mawhna i bawl behbeh ding hiam? 2 I bawl behbeh peuhmah kei ding hi! Mawhna a sihsan khinsa eite tua mawhna sungah koici bangin bual thei lai ding i hi hiam? 3 Khazih Zeisu sunga hong kiphum eite khempeuh in ama sihna sungah zong hong kiphum ahihlam thei lo na hi uh hiam? 4 Ama sihna sungah hong kiphum ahih manin amah tawh hong kivuikhawm khinzo hi. Tua in misite lak pan Pa vangliatna tawh Khazih a thawhkik bangin eite zong nuntakna thak ah i kalsuan theih nading ahi hi.

5 Banghang hiam cihleh ama sihna liim la in amah tawh

5:10 2Co 5:18-19; Col 1:20-22; Heb 7:25
5:12 Pian 2:17; 3:1-7; 1Co 15:21-22
5:14 Pian 3:11-12; 1Co 15:22,45
5:15 Saw 15:11
5:17 Joh 10:10
5:18 Isa 53:11
5:19 Phi 2:8
5:20 Gal 3:19; 1Ti 1:13-14
5:21 Mat 25:46
6:2 Col 3:5; 1Pe 2:24
6:3 Mat 28:19
6:4 Saw 2:24; 2Co 5:17; Eph 4:22-24; Col 3:10
6:5 2Co 4:10; Eph 2:6; Phi 3:10-11; Col 2:12; 2Ti 2:11

sikhawm a i kipumkhat leh amah bangin i thokik pelmawh ding hi. 6 Mawhna pumpi kisusia in mawhna sila i suah nawh loh nadingin eite mi lui pen Khazih tawh kikhailum khawm zo hi cih i thei hi. 7 Banghang hiam cihleh a si khin mi peuhmah mawhna pan a suakta zo ahi hi. 8 Tu in Khazih tawh sikhawm khin i hih leh amah tawh i nungta khawm ding hi cih i um hi. 9 Misite lak pan Khazih a kithawhkiksak khit ciangin si nawn lo a, sihna in zong amah uk nawn lo hi cih i thei hi. 10 Khazih sihna in a kimangsuak dinga mawhna sihsanna hi a, nuntakna ahih leh Pasian aa dinga nuntakna ahi hi.

11 Tua mah bangin note zong mawhna a sihsan khinzo le i Topa Khazih Zeisu sungah Pasian aa dingin a nungta khinzo in kingaihsun un. 12 Tua ahih manin pumpi lunggulhnate a zui dingin a si thei na pumpi uh mawhna kiuksak kei un. 13 Tatsiatna hiamte bangin mawhna bawl nadingin na pumpi nate uh zang kei un. Misite lak panin a nungtakikte na hih manun na pumpi nate uh zong dikna hiamte bangin dikna bawl nadingin Pasian tungah pia un. 14 Thukham nuai ah om loin hehpihna thupha nuai ah om na hih manun mawhna in note a hong uk kei ding hi.

Dikna Sila

15 Tua ahih leh bang i ci om ding hiam? Thukham nuai ah om loin hehpihna thupha nuai ah om i hih leh mawhna i bawlbawl lel ding hiam? I bawlbawl peuhmah kei ding hi! 16 Mi khat thu mangin a sila dinga na kipiak uh ciangin a thu zong mang takpi in tua mipa sila na suak uh hi. Tua ahih ciangin sihna a hong tun ding mawhna sila maw ahih keileh dikna a hong tangsak ding thumanna sila maw, hihte gel lakah khat zawzaw na hih lam uh thei lo na hi uh hiam? 17 A beisa hunin mawhna sila na hih ngei uh hangin note hong kipia thuhilhna lungsim takpi tawh mang na hih manun Pasian tungah lungdam ka ko hi. 18 Mawhna pan hong kisuaktasak khinzo ahih manin dikna sila na suak uh hi.

19 Na ci le na sa uh thanem ahih manin mihing kammal zangin thu a gen ka hi hi. A siangtho lo nate sila ding le hong tatsiasak semsem tatsiatna sila dingin na pumpi nate uh na piak ngei bangun tu in na pumpi nate uh dikna sila bangin a siangtho dingin kipia un. 20 Banghang hiam cihleh mawhna sila na hihlai un dikna tawh na kipelh uh hi. 21 Tu in zumhuai na sak uh tua mawhnate panin bang metlawh na hi uh hiam? Tua nate in a tawpna ah sihna a piangsak hi. 22 Ahi zongin tu in ahih leh mawhna pan suakta in Pasian silate na suak uh hi. Tua ahih manin tu in sianthona na ngah uh a, a tawpna ah nuntak tawntungna na ngah ding uh hi. 23 Banghang hiam cihleh mawhna thaman in sihna ahi hi. Ahi zongin Pasian hong piakkhong letsong in eite Topa Zeisu Khazih tungtawn a kingah nuntak tawntungna ahi hi.

Nupa Tawh Gentehna

7 Thukham a thei mite tunga kong gen inah sanggamte aw, mi khat a nuntak laiteng thukham in amah uk hi cih thei lo na hi uh hiam? 2 Numei khat a pasal a nuntak laiteng thukham in a pasal tawh a khihkhawm hi. Ahi zongin a pasal a sih leh a pasal tawh kisai thukham pan a suakta hi. 3 Tua ahih manin a pasal nungta lai napi pasal dang a teenpih leh angkawmnu a kici ding hi. Ahih hangin a pasal a sih

6:6 2Co 4:10; Gal 2:20; 5:24; Eph 4:22; Phi 3:10; Col 2:12, 20; 3:9
6:9 Saw 2:24; Kil 1:18
6:10 Heb 7:27
6:13 2Co 5:14-15; 1Pe 2:24
6:16 Pian 4:7; Lat 57:5; Joh 8:34; 2Pe 2:19
6:17 2Co 2:14; 2Ti 1:13
6:18 1Pe 4:1
6:19 Gal 3:15
6:22 Mat 25:46; 1Co 7:22; Eph 6:6; 1Pe 2:16
6:23 Pian 2:17; Pau 10:16; Eze 18:4; Mat 25:46; Gal 6:7-8; Jam 1:15
7:1 Saw 1:16; 1Co 1:10; Gal 3:15
7:2 1Co 7:39
7:3 Luk 16:18

leh tua thukham pan suakta ahih manin pasal dang a teenpih zongin angkawmnu ahi nawn kei hi.

4 Tua ahih manin sanggamte aw, note zong Khazih pumpi hangin thukham a sihsan khin mite na hi uh hi. Hih in mi dang khat ahi misite lak pana a kithokiksakpa tawh kiteeng in Pasian aa dingin na gah theih nading uh ahi hi. **5** Eite i pianpih mawhna lungsim tawh i nuntak lai in thukham in mawhna lunggulhnate phong lo a, tua mawhna lunggulhnate in i pumpi sungah nasemin sihna hong tun hi. **6** Ahi zongin tu in laimal a kigelh ngeina lui bang hi loin Kha a nuntakna thak tawh na i sep theih nadingin eite hong khihcip ngei thukham sihsan khinta i hih manin tua thukham panin hong kisuaktasak khinzo hi.

Mawhna Tawh Kido

7 Tua ahih leh bang i gen ding hiam? Thukham in mawhna ahi hiam? Ahi peuhmah kei hi! Tua cih thadah in, thukham om keileh mawhna bang hiam cih ka thei kei ding hi. Thukham in, *"Deihgawh kei in,"** ci hi keileh deihgawhna in bang hiam cih ka thei kei ding hi. **8** Ahi zongin thukham hangin mawhna in panmun ngahin keima sungah a hoih lo lunggulhna namkim a piangsak hi. Tua ahih manin thukham om keileh mawhna zong a om kei hi. **9** Khatvei lai in thukham loin ka nungta hi. Ahih hangin thukham hong tun ciangin mawhna hong hingkik a, kei ka si hi. **10** Tua hi a, nuntakna a hong tun ding thukham in sihna a piangsak hi cih ka mu hi. **11** Banghang hiam cihleh mawhna in thukham siksanin kei hong khem a, tua tawh hong that hi. **12** Tua ahih manin thukham siangtho in, thupiakna zong siangtho a, thuman in a hoih hi.

13 Tua ahih leh tua na hoihin kei aa dingin sihna suak ahi hiam? A suak peuhmah kei hi! Ahih hangin mawhna pen mawhna mahin a kilatkhiat theih nadingin tua na hoih tungtawnin kei sungah sihna a piangsak ahi hi. Tua in thupiakna tungtawnin mawhna pen mawhna ahih taktak lam a kilat nading ahi hi.

14 Banghang hiam cihleh thukham in khalam thu tawh kisai hi cih i thei hi. Ahih hangin kei ka hih leh ci le sa tawh a om mi ka hi a, tua in mawhna nuai ah kei hong zuak hi. **15** Ka sep nop teng sem loin ka muhdah teng peuh sem zawsop ka hih manin ka sepmel ka thei zo nawn kei hi. **16** Ka sep nop loh teng mah sem ka hih leh thukham hoih hi ci in ka thukim hi. **17** Ahih hangin tua banga a semsem pen kei hi nawn loin ka sunga a teeng mawhna ahi hi. **18** Tua ahih manin ci le sa ahi keima sungah a hoih bangmah a om kei hi cih ka thei hi. A hoih sep nopna lungsim ka neih hangin a hoih sepkhiat nading zia ka thei zo kei hi. **19** Banghang hiam cihleh ka sep nop a hoih sem loin ka sep nop loh a sia mah ka sem thapai hi. **20** Tu in ka sep nop loh teng sem ka hih leh tuate a sem pen kei hi nawn loin ka sunga a teeng mawhna in a sem ahi hi.

21 Tua ahih manin a pha a bawl nuam keima sungah siatna om hi cih thu khat ka theikhia hi. **22** Banghang hiam cihleh ka sunglam mi in Pasian thukham sungah nuam a sa hi. **23** Ahih hangin ka pumpi nate sungah a dang thu khat ka mu hi. Tua thu in ka lungsim a om thu tawh kido a, ka pumpi nate sunga om mawhna sila dingin hong mancip hi. **24** Mi gentheipa ka hi taktak hi! A si ding hih pumpi panin kua in kei hong

7:4 Gal 2:19; Col 1:22
7:5 Gal 5:24
7:6 2Co 3:6
7:10 Siam 18:5; Luk 10:26-28; Gal 3:12
7:11 Pian 3:13
7:12 Gal 3:21; 1Ti 1:8
7:14 1Ku 21:20, 25; 2Ku 17:17; 1Co 3:1
7:15 Gal 5:17
7:17 Gal 5:24
7:22 Lat 1:2; Eph 3:16
7:23 Gal 5:17; Jam 4:1; 1Pe 2:11

* **7:7** Pai 20:17; Thu 5:21 pana kila ahi hi.

honkhia ding ahi hiam? 25 I Topa Zeisu Khazih hangin Pasian tungah ka lungdam hi!

Hih bang teng ahih manin ka lungsim tawngah Pasian thukham nuai ah sila ka hi a, ka ci ka sa panin lah mawhna thukham nuai a sila ka hi zel hi.

Kha Tawh Nuntakna

8 Tua ahih manin tu in ci le sa deihna zui loin Kha deihna a zui, Khazih Zeisu sunga a om mite aa dingin mawhsakna a om nawn kei hi. 2 Banghang hiam cihleh Khazih Zeisu sunga om nuntakna a piangsak Kha thu in mawhna le sihna thu panin kei a hong suaktasak zo hi. 3 Thukham in ci le sa hangin thanem ahih manin a sep zawh loh teng a sem dingin Pasian in ama Tapa mahmah mawhna a dim mihing bangin hong paisak a, tua ci le sa sungah mawhna thu a khen zo hi. 4 Hih in ci le sa deihna zui loin Kha deihna a zui eite sungah thukham in hong kalh dikna a tangtun nading ahi hi.

5 Ci le sa deihna banga a nungtate in ci le sa tawh kisai thute lunggulh uh a, Kha deihna banga a nungtate in Kha tawh kisai thute a lunggulh uh hi. 6 Ci le sa lungsim puakna in sihna piangsak a, ahi zongin kha lungsim puakna in nuntakna le lungmuanna a piangsak hi. 7 Ci le sa lungsim puakna in Pasian galbawlna ahi hi; banghang hiam cihleh ci le sa lungsim in Pasian thukham a mang lo bek hi loin a mang thei limlim kei hi. 8 Tua hi a, ci le sa deihna a zuite in Pasian a lungdamsak thei kei uh hi.

9 Ahi zongin note sungah Pasian Kha hong teen takpi leh ci le sa sungah om loin Kha sungah a om na hi uh hi. Tu in Khazih Kha a nei lo mi peuhmah Khazih mi ahi kei hi. 10 Note sungah Khazih Kha a hong om leh mawhna hangin na pumpi uh a si hi a, ahi zongin dikna hangin na kha uh a nungta hi. 11 Misite lak pan Zeisu a thokiksak Pasian Kha note sungah hong teen leh misite lak pan Khazih a thokiksakpa in a si thei note pumpi zong note sunga a teeng ama Kha tungtawnin nuntakna a pia ding hi.

12 Tua ahih manin sanggamte aw, ci le sa deihna zui in a nungta dingin ci le sa tungah leiba i nei kei hi. 13 Banghang hiam cihleh ci le sa deihna zui in na nuntak uh leh na si ding uh hi. Ahi zongin Kha hangin pumpi deihna na sihsak uh leh na nungta ding uh hi. 14 Banghang hiam cihleh Pasian Kha in a makaih mi peuhmah Pasian tate ahi uh hi. 15 Sila hong suakkiksak in a hong lausak ding kha a ngah na hi kei uh a, ta hong suaksak Kha na ngah uh hi. Tua Kha in, "Abba♦, Pa aw," hong cisak hi. 16 Pasian tate i hih lam tua Kha in eite kha tawh teci a pangkhawm hi. 17 Tate i hih leh innluahte i hi a, Pasian innluahte le Khazih tawh innluahkhawmte i hi hi. Khazih tawh i thuakkhop takpi leh amah tawh minthanna i ngahkhawm ding hi.

Eite Ngah Ding Minthanna

18 Tu laitak a i thuak gimnate ka ngaihsut ciangin eite tungah a hong kilakkhia ding minthanna tawh tehkaktham ka sa kei hi. 19 A kipiangsak na khempeuh in Pasian tate a kilat ding hun a ngaklah mahmah uh hi. 20 Banghang hiam cihleh a kipiangsak na khempeuh siat theihna nuai ah a om hi. Amaute utthu a om hi loin a koihpa in ama thu tawh a koih hi zaw a, 21 a kipiangsak nate in muat theihna kol panin kikhahkhia a, Pasian tate suahtakna thupi sungah kikoih ding hi cih lametna tawh a om uh hi.

22 Banghang hiam cihleh a

7:25 2Co 2:4
8:2 Joh 8:32, 36; 1Co 15:45
8:3 Gal 5:24; Phi 2:7; Heb 2:14, 17; 7:18
8:4 Gal 5:16
8:5 Gal 5:19-21,25
8:6 Gal 6:8
8:7 Jam 4:4
8:8 Gal 5:24
8:9 Joh 14:17; Saw 16:7; 1Co 6:19; Gal 5:24; 2Ti 1:14; 1Jn 4:13
8:10 Pai 29:45; Joh 14:20, 23; 2Co 13:5; Gal 2:20; Eph 3:17; Col 1:27; Kil 3:20
8:11 Saw 2:24
8:12 Gal 5:24
8:13 Gal 6:8
8:14 Mat 5:9; Gal 3:26; Kil 21:7
8:15 Mak 14:36; Gal 4:5-6; 2Ti 1:7
8:16 Joh 1:12; Eph 1:13
8:17 Saw 20:32; 2Co 1:5; Gal 3:29; Eph 3:6; 2Ti 2:12; Tit 3:7; 1Pe 4:13
8:18 2Co 4:17; 1Pe 4:13
8:20 Pian 3:17-19
8:21 Saw 3:21; 2Pe 3:13; Kil 21:1
8:22 Jer 12:4

kipiangsak na khempeuh in nupi nausuak ding a gim bangin tu dongin thum le tau in a om uh hi cih i thei hi. **23** Amaute bek hi loin Kha gah masa a nei eite nangawn i pumpi hong tankhia a, tate hong suahsak ding hun ngaklah in i lungsim sungah khuisa in i om hi. **24** Lametna sungah eite hotkhiat i hi hi. Ahi zongin i muh khitsa na khat lametna in lametna ahi kei hi. Kua in a muh khitsa na khat lamen thei nawn ding ahi hiam? **25** Ahi zongin i muh nai loh na khat i lamet ciangin thuak keikai in i ngak hi.

26 Tua mah bangin Kha in zong eite thanemnate a hong huh hi; banghang hiam cihleh eite in thunget zia ding nangawn i thei kei hi. Ahi zongin Kha mahmah in a kilokhia thei lo tauna tawh thu hong ngetsak hi. **27** Tu in lungsim sung a zongpa in Kha lungsim zong thei a, tua Kha in Pasian deihna tawh kituak in mi siangthote aa dingin thu a hong ngetsak hi.

Gualzopente

28 Ama gelna bangin a sap Pasian a it mite aa dingin, amah in na khempeuh a hoih dingin a kituak in piangsak hi cih i thei hi. **29** Banghang hiam cihleh a Tapa in sanggam tampite lakah ta upapen a suah theih nadingin Pasian in a theihkholhsa mite mah ama Tapa lim le mel a sun dingin a sehkhol hi. **30** Tua banah a sehkholhsa mite a sam hi. A sapsa mite dik a tangsak hi. Dik a tansak mite minthanna a pia hi.

31 Hih teng banah bang i genlai ding hiam? Pasian ei lamah a pan nak leh eite langah kua pang zo ding ahi hiam? **32** A Tapa takpi itsik loin eite khempeuh aa dinga hong piakhiapa in na khempeuh zong manngen loin a Tapa tawh hong piakhawm loin om ding ahi hiam? **33** Pasian teelsa mite dik a tangsakpa in Pasian ahih manin amaute kua in mawhsak zo ding ahi hiam? **34** Mawhsakna thu a khen kua ahi hiam? Khazih in a sipa bek hi loin a thokikpa zong hi a, Pasian taklam ah omin eite aa dingin a hong thumsakpa zong ahi hi. **35** Khazih hong itna tawh kua in eite hong kikhensak zo ding ahi hiam? Haksatna ahi a, gentheihna ahi a, bawlsiatna ahi a, kialpi ahi a, puan neih lohna ahi a, lauhuaina ahi a, namsaute ahi zongin tuate in a hong kikhensak zo kei ding hi.

36 *"Nangma hangin sun thapai*
in thahna ka thuak uh a,
A kigo ding tuute bangin hong
*kingaihsun hi,'**
ci in Lai Siangtho♦ sungah kigelh hi.

37 Ahi zongin eite hong itpa hangin hihte khempeuh tungah a gualzopente i hi hi. **38** Sihna, nuntakna, vantungmite, zalianpente, a vangliante, tu laitak a om nate le hong piang lai ding nate, **39** a sang nate, a thuk nate le a kipiangsak nate khat beek in i Topa Khazih Zeisu sunga om Pasian hong itna tawh hong kikhensak zo lo ding hi cih ka theitel hi.

Israel In Khazih Nial

9 Ka lungsim tawng in Kha Siangtho sungah teci a pan mah bangin zuaugen het loin Khazih sungah mantak a kong gen thu in, **2** ka lungsim sungah dahna lianpi le lungsim gimna ka thuak niloh hi. **3** Banghang hiam cihleh ci le sa in ka sanggam ka mipihte tangin Khazih tawh kikhen in samsiatna a thuak thei ding hi leng ka ut hi. **4** Amaute in Israel mite

8:23 2Co 5:5; Gal 5:5
8:24 1Th 5:8; Tit 3:7
8:25 Lat 37:7
8:26 Eph 6:18
8:27 Kil 2:23
8:28 1Co 1:9; Gal 1:6,15; Heb 9:15; 1Pe 2:9
8:29 Eph 1:5,11; Col 1:18; 1Pe 1:2
8:30 Eph 1:5,11
8:31 Lat 56:9; Hag 1:13; Heb 13:6
8:32 Pian 22:13; Joh 3:16
8:33 Isa 50:8-9
8:34 Isa 53:12; Mak 16:19; Saw 2:24; Heb 7:25
8:35 1Co 4:11; 2Co 11:26
8:36 1Co 4:9; 2Co 4:11
8:37 1Co 15:57; Gal 2:20; Eph 5:2; Kil 1:5
8:38 1Co 3:22; Eph 1:21; 1Pe 3:22
9:1 Lat 15:2; 2Co 11:10; Gal 1:20; 1Ti 2:7
9:3 Pai 32:32; Saw 22:5; 1Co 12:3
9:4 Pian 17:2; Pai 4:22; Thu 7:6; Saw 3:25; Gal 3:16; Heb 9:5

* **8:36** Lat 44:22 pana kila ahi hi.

hi uh a, ta in bawlna, minthanna, thuciamnate le thukham piakna, Pasian nasepna le kamciamte amaute aa ahi hi. **5** Amaute in pu le pate suan le khakte hi uh a, ci le sa tawh kisai in Khazih zong amaute sung panin a piang ahi hi. Tua Khazih in na khempeuh tunga thunei, a tawntungin a kiphat Pasian ahi hi. Amen♦.

Pasian Gelna

6 Ahi zongin Pasian thu a kip lo ahi kei hi; banghang hiam cihleh Israel suante khempeuh Israel mi taktak ahi kim kei uh hi. **7** Abraham panin a piang ahih hangun Abraham tate taktak ahi kim kei uh hi. Pasian in, *"Isaac panin a piangte bek nangma suan le khak kici ding hi,"** a ci hi.

8 Ci le sa panin a piang tate Pasian tate taktak hi loin kamciamna panin a piang tate bek suan le khakin a kisim hi. **9** Kamciamna in, *"A kiseh hun hong tun ciangin kong paikik ding a, Sarah in tapa khat a nei ding hi,"*† a ci hi.

10 Tua bek hi loin, Rebecca tate zong a pa uh a kibang hi a, ka pupi uh Isaac ahi hi. **11** Ahi zongin, amaute a teelna tawh kisai in Pasian gelna le tupna pen mihing sepna hang hi lo a sampa hangin a tangtung ahih theih nadingin amaute a suah ma, a sia a pha bangmah a bawl ma un, **12** Pasian in Rebecca kiangah, *"A uzaw pen in a nauzaw na a sem ding hi,"*‡ a ci hi.

13 Hih in,

"Jacob ka it a, Esau ka mudah hi,"§

ci in Lai Siangtho♦ sunga a kigelhna tawh a kituak ahi hi.

14 Tua ahih leh bang gen nawn ding i hi hiam? Pasian thuman lo ahi hiam? Ahi peuhmah kei hi! **15** Amah in Moses kiangah, *"Ka hehpih nopte ka hehpih ding a, ka lainat nopte ka lainat ding hi,"*¶ a ci hi.

16 Hih bang ahih manin mihing lunggulhna le mihing hanciamna tungah kinga loin Pasian hehpihna tung bekah a kinga hi. **17** Lai Siangtho in Pharaoh kiangah, "Ka thahatna nang kong lah theih nading le leitung khempeuh ah ka min a kitangko theih nadingin nang kong lamsang hi,"** a ci hi.

18 Tua ahih manin amah in a hehpih nopte hehpihin a lungkhauhsak nopte a lungkhauhsak hi.

19 Tua ahih leh, "Banghang in Pasian in mite hong mawhsak thei veve ahi hiam? Kua in ama deihna nial zo ngei ahi hiam?" nong ci kha thei ding uh hi. **20** Hi mah hi. Ahi zongin, Pasian kam a dawngngam mi aw, nang in kua na hi hiam? A kibawl na khat in a bawlpa tungah, *"Banghang in hih banga kei hong bawl na hi hiam?"*†† ci thei ding ahi hiam? **21** Belsekpa in tungman lom khat panin bel pawlkhat a thupi le a dang pawlkhat a thupi loin sek theih nading thu nei hi lo ahi hiam?

22 Pasian in a hehna lakin a vangliatna a kitheih nading a deihna tawh suksiat dingin a koihkholhsa, ama hehna a ngah belte lungduaitakin thuak keikai ahih leh, eite in bang gen ding i hi hiam? **23** Pasian in minthanna a piak dingin a koihkholhsa, ama

9:5 Mat 1:1-16; Col 2:9
9:6 Gal 6:16
9:7 Heb 11:18
9:8 Gal 3:16
9:9 Pian 18:10,14
9:10 Pian 25:21
9:16 Eph 2:8; Tit 3:5
9:17 Lat 76:10
9:18 Pai 4:21; Thu 2:30; Jos 11:20
9:19 2Sa 16:10; 2Kh 20:6; Dan 4:35; 1Co 15:35; Jam 2:18
9:20 Job 1:22; Isa 64:8; Jer 18:6
9:21 2Ti 2:20
9:22 Pau 16:4

* **9:7** Pian 21:12 pana kila ahi hi.
† **9:9** Pian 18:10, 14 pana kila ahi hi.
‡ **9:12** Pian 25:23 pana kila ahi hi.
§ **9:13** Mal 1:2-3 pana kila ahi hi.
¶ **9:15** Pai 33:19 pana kila ahi hi.
** **9:17** Pai 9:16 pana kila ahi hi.
†† **9:20** Isa 29:16; 45:9 pana kila ahi hi.

hehpihna a ngah belte tungah ama vangliatna tawh kizui hauhna a theihsak theih nading ahi hi. **24** Tua belte in Judah mite lak pan bek hi loin Gentilete lak panin zong hong sapkhiat eite mah hi lo i hi hiam?

25 Amah in Hosea Lai Siangtho sungah zong hih bangin a gen hi,

"Ka mi a hi lote, 'ka mite,' ka ci ding a,
Ka it loh mi zong, 'ka it mi,' hi ka ci ding hi.[*]
26 *Tua ciangin hih bang a hong hi ding hi.*
'Note in ka mi na hi kei uh hi,' ka cihna munah,
'Note in a nungta Pasian tate na hi uh hi,' ka ci ding hi,"[†]

a ci hi.

27 Israelte tawh kisai in Isaiah zong kiko a,

"Israel tate a tam zia uh,
Tuipi gei a sehnel zah a phak uh hangin,
A omlai teng bekin,
Hotkhiatna a ngah ding uh hi.
28 *Topa in ama thukhenna leitung ah*
Dikna manlangtak le kicingtakin semkhia ding hi,"[‡]

a ci hi.

29 Hih thu a beisa huna Isaiah genna tawh a kituak hi. Amah in,

"Mi honpite Topa in eite aa dingin,
Suan le khak khat hong sitsak lo hi leh
Sodom tawh i kibang khin ding a,
Gomorrah bangin hong kibawl khin ding hi,"[§]

a ci hi.

Israel Mite Dinmun

30 Tua ahih leh bang gen nawn ding i hi hiam? Dikna thu a delh lo Gentilete in upna hanga kingah dikna a ngah uh hi. **31** Ahi zongin dikna thukham a delh Israelte in tua dikna a ngah kei uh hi. **32** Banghang in ngah lo uh ahi hiam? Upna tawh zong loin thukham zuihna tawh a zon man uh ahi hi. Amaute in pal khak suangpi pal kha uh a,

33 *"En un, pal khak suangpi ahi,*
Pukna suangpi khat Zion ah ka koih a,[¶]
Amah a um mi peuhmah
Maizumna a kithuaksak kei ding hi,"[**]

ci in Lai Siangtho sungah kigelh hi.

Hotkhiatna Thu Kitangsam

10 Sanggamte aw, Israelte in hotkhiatna a ngah ding uh deihsak mahmahin Pasian tungah thu ka ngetsak hi. **2** Pasian aa dingin hanciam mahmah uh hi cih teci ka pang hi. Ahi zongin a hanciamna uh theihna tungah a kinga kei hi. **3** Banghang hiam cihleh Pasian dikna thei lo uh ahih manin amaute dikna bulphuh sawm uh a, Pasian dikna a mang kei uh hi. **4** Banghang hiam cihleh a um mi khempeuh in dikna a ngah theih nadingin Khazih in thukham tawpna ahi hi.

5 Moses in thukham hangin a piang dikna thu a gelhna ah, *"Thukham a zuimi in tua thukham zuihna hangin a nungta ding hi,"*[††] a ci hi.

9:25 1Pe 2:10
9:26 Mat 16:16
9:27 Pian 22:17; 2Ku 19:4; Jer 44:14; Hos 1:10; Joe 2:32
9:29 Pian 19:24-29; Isa 13:19; Jer 50:40
9:30 Gal 2:16; Phi 3:9; Heb 11:7
9:31 Thu 6:25; Isa 51:1; Gal 5:4
9:32 1Pe 2:8
9:33 1Pe 2:6,8
10:1 Lat 20:4
10:2 Saw 21:20
10:4 Gal 3:24
10:5 Thu 4:1; Neh 9:29; Pau 19:16; Isa 55:3; Eze 20:11, 13,21

* **9:25** Hos 2:23 pana kila ahi hi.
† **9:26** Hos 1:10 pana kila ahi hi.
‡ **9:28** Isa 10:22-23 pana kila ahi hi.
§ **9:29** Isa 1:9 pana kila ahi hi.
¶ **9:33** Isa 8:14 pana kila ahi hi.
** **9:33** Isa 28:16 pana kila ahi hi.
†† **10:5** Siam 18:5 pana kila ahi hi.

6 Ahih hangin upna tawh a kingah dikna in a genin ah, *"Na lungsim sungah, 'Vantung ah kua kahto ding ahi hiam?' ci kha kei in."** (Hih thu in Khazih lasuk ding cihna ahi hi.) **7** Ahih keileh, *" 'A thukpi sungah kua kumsuk ding ahi hiam?' ci kei in."*† (Hih in misite lak pan Khazih lato ding cihna ahi hi.) **8** Ahi zongin Lai Siangtho♦ in bangci gen ahi hiam? *"Ama thu in nang tawh kinai mahmah a, na kam sung le na lungsim sungah a om hi,"*‡ a ci hi.

Tua thu in kote hong tangko upna thu ahi hi. **9** Zeisu in Topa ahi hi ci in na kam tawh pulak a, Pasian in misite lak panin amah thokiksak hi ci in na lungsim sungah na up leh hotkhiatna na ngah ding hi. **10** Banghang hiam cihleh lungsim a upna in dikna hong ngahsak a, kam tawh pulakna in hotkhiatna a piangsak hi. **11** Lai Siangtho sungah, *"Amah a um mi peuhmah maizumna a kithuaksak kei ding hi,"*§ ci in a kigelh hi. **12** Banghang hiam cihleh Judah mite le Greek♦ mite a kilamdanna a om kei hi. Topa pen mi khempeuh Topa mah hi a, amah a sam mi khempeuh tungah kicingtakin hehpihna a pia hi. **13** Banghang hiam cihleh, "TOPA min a lo peuhmah kihonkhia ding hi."¶

Hotkhiatna Thu Kinial

14 Tua bang ahih leh a up loh mipa uh bangci bangin suang thei ding uh ahi hiam? A thu a zak ngei loh mipa uh bangci bangin um thei ding uh ahi hiam? A hilh om keileh bangci bangin za thei ding uh ahi hiam? **15** A sawl om keileh bangci bangin hilh thei ding uh ahi hiam? *"Nopna hong pia lungdamna thu hong tangko, lungdamna thuhoih hong puak mite, a khe uh kilawm mahmah hi!"*** ci in Lai Siangtho sungah a kigelh hi.

16 Ahih hangin mi khempeuh in lungdamna thu a um kim kei uh hi. Isaiah in, *"Topa aw, kote tangkona kua in um ahi hiam?"*†† a ci hi. **17** Tua bangin upna in thu zakna panin hong piang a, thu zakna in Pasian kammal panin a hong piang hi. **18** Ahi zongin ken kong cih in ah amaute in za lo uh ahi hiam? A za khinzo taktak uh hi.

"Amaute awging,
Leitung bup ah kiza khinzo a,
Amau thugente lei mong
dongah kizel khin hi."‡‡

19 Ahih hangin ken kong cih in ah Israelte in thei lo uh ahi hiam? A masa pen in Moses in,

"Mihing a cih tham lo
minamte tungtawnin,
Note sungah hazatna ka
piangsak ding a,
A hai mahmah minam khat
tungtawnin,
Note kong hehsak ding hi,"§§

a ci hi.

20 Isaiah in hangtakin a gen in ah,

"Kei hong zong lote in hong
mu uh a,
Kei hong kan lote tungah ka
kilak hi,"¶¶

10:7 Saw 2:24
10:9 Mat 10:32; Joh 3:15; 13:13; Saw 2:24
10:12 Mat 28:18
10:13 Saw 2:21
10:15 Nah 1:15
10:16 Joh 12:38; Heb 4:2
10:17 Gal 3:2, 5; Col 3:16
10:18 Mat 24:14; Col 1:6,23; 1Th 1:8

* **10:6** Thu 30:12 pana kila ahi hi.
† **10:7** Thu 30:13 pana kila ahi hi.
‡ **10:8** Thu 30:14 pana kila ahi hi.
§ **10:11** Isa 28:16 pana kila ahi hi.
¶ **10:13** Joe 2:32 pana kila ahi hi.
** **10:15** Isa 52:7 pana kila ahi hi.
†† **10:16** Isa 53:1 pana kila ahi hi.
‡‡ **10:18** Lat 19:4 pana kila ahi hi.
§§ **10:19** Thu 32:21 pana kila ahi hi.
¶¶ **10:20** Isa 65:1 pana kila ahi hi.

a ci hi.

21 Ahih hangin amah in Israelte tungah,

"A thumang lo le
A genhak minamte aa dingin
Sun thapai in ka khut ka zan
*den hi,"**
a ci hi.

Israel Mi A Kip Lai Teng

11 Tua ahih leh Pasian in a mite nawlkhin ahi hiam ci in ka dong hi. A nawlkhin peuhmah kei hi! Keimah tektek zong Abraham suan, Benjamin phung sung panin a piang Israel mi ka hi hi. **2** Pasian in a theihkholh khitsa a mite a nawlkhin kei hi. Elijah in Pasian tungah Israelte a khiatna thu Lai Siangtho♦ in a gen thei lo na hi uh hiam? **3** Amah in, *"Topa aw, amaute in na kamsangte that khin uh a, na biaknataute zong a susia khin uh hi. Kei bek ka omlai a, kei zong thah ding a hong sawm lai uh hi,"*† a ci hi. **4** Tua ciangin Pasian in bangci dawnkik ahi hiam? "Baal♦ milim mai ah kunin a bia lo mihing 7,000 kei aa dingin ka sit lai hi,"‡ a ci hi. **5** Tua mah bangin tu in zong Pasian in a hehpihna thupha tawh kizui in a teel a omlai mi pawlkhat a om hi. **6** Hehpihna thupha hang ahih leh gamtatna hang ahi nawn kei hi. Tua hi keileh hehpihna thupha pen hehpihna a suak nawn kei hi. Gamtatna hang hi leh hehpihna thupha ahi nawn kei hi. Tua hi keileh nasepna zong nasepna a suak nawn kei hi.

7 Tua ahih leh i gen bang ahi hiam? Israelte in a zonzon uh a ngah kei uh hi. Pasian teel mite bekin ngah uh a, a dang teng ahih leh a mit uh a taw hi. **8** Hih thu Lai Siangtho ah,

"Pasian in thu a thei thei lo
lungsim,
Khua a mu thei lo mittang,
Khua a za thei lo bilte,
Tuni dongin a neisak hi,"§
ci in a kigelh hi.

9 David in zong,

"Amaute aa dingin a ankuang uh,
Thangkam le tehlop suak
henla,
A kipalkhakna uh suakin,
Thuhkikna suak tahen.
10 *Khua a muh theih loh*
nadingun,
A mit uh kimialsak henla,
A kawng uh zaw den tahen,"¶
a ci hi.

A Kipeh Hiangte

11 Tua ahih leh amaute a puk dingin kipal kha uh ahi hiam ci in ka dong hi. Ahi peuhmah kei hi! Amaute thupalsatna hangin Gentilete tungah hotkhiatna tung a, amaute in a een nadingun a piangsak hi. **12** Tu in amaute pukna in leitung mite hauhna suak a, amaute supna in Gentilete aa dingin hauhna suak ahih leh amaute kicinna in bangzahtakin nasia zawlai ding ahi hiam!

13 Gentilete aa dingin sawltak♦ ka hihna tawh ka nasep ka khan a, no Gentilete tunga kong gen in ah, **14** ka mipihte lungsim sungah lamkhat peuhpeuh tawh eenna piangsakin amaute pawlkhat beek ka hotkhiat theih khak leh ka cih manin ka nasepna a hong thupi gen ka hi hi. **15** Amaute a kipampaihna hangin leitung mite tawh kilemkikna piangsak ahih leh

10:21 Jer 35:17
11:1 Siam 26:44; 1Sa 12:22; Lat 94:14; Jer 31:37; 2Co 11:22; Phi 3:5
11:8 Mat 13:13-15
11:11 Saw 13:46
11:13 Saw 9:15
11:14 Mat 1:21; Luk 2:11; Joh 3:17; Saw 4:12; 1Co 1:21; 10:33; 1Th 2:16; 1Ti 2:4; Tit 3:5
11:15 Luk 15:24,32

* **10:21** Isa 65:2 pana kila ahi hi.
† **11:3** 1Ku 19:10, 14 pana kila ahi hi.
‡ **11:4** 1Ku 19:18 pana kila ahi hi.
§ **11:8** Thu 29:4; Isa 29:10 pana kila ahi hi.
¶ **11:10** Lat 69:22-23 pana kila ahi hi.

amaute a kisankikna in sihna pan nuntakna longal thu dang bang hi ding ahi hiam? **16** Banghang hiam cihleh a gah masa pen a siantho leh a kungpi zong a siangtho hi. A zungpi a siantho leh a hiangte zong a siangtho hi.

17 A hiangte pawlkhat kisatkhia in tuate tungah gamlak olive kung ahi nang hong kipeh a, amaute tawh olive zung le olive kung♦ panin an hoihte na ngahkhawm hi. **18** Tua ahih manin tua a hiangte tungah kisathei kha kei in. Ahi zongin na kisaktheih leh nang in a zung pua loin a zungin nang hong pua zaw hi cih phawk in. **19** "Kei hong kipeh theih nadingin a hiangte kisatkhia hi," na ci nuam kha ding hi. **20** Hi mah hi. Amaute in a up loh manun a kisatkhia hi a, nang na hih leh upna tawh a kip na hih manin kiphasak kei inla lauthawng zaw in. **21** Banghang hiam cihleh Pasian in a hiang taktakte nangawn zah lo ahih leh nang zong a hong zah tuan kei ding hi.

22 Tua ahih manin Pasian migitna le a thukhauhna ngaihsun in. A puk mite tungah amah a thukhauh hi. Ahih hangin Pasian migitna sungah na omsuak leh nangma tungah a hong migi ding hi. Tua bang na hih keileh amah in nang zong a hong satkhia ding hi. **23** Amaute zong um loin a omsuak kei nak uh leh Pasian in pehkik thei ahih manin a pehkik ding hi. **24** Banghang hiam cihleh Pasian in gamlak olive kung pan nang hong satkhia in nangma pian zia tawh kilehbulh in olive kung ah nang hong peh hi. Tua ahih manin Pasian in olive hiang taktak ahi amaute a kung tungah pehkik zaw peuhmah ding hi lo ahi hiam?

Israel In Hotkhiatna Ngah Ding

25 Tua ahih manin sanggamte aw, no ngaihsuttawmna ah pil na kisak khak loh nadingun hih thusim thei lo a na om ding uh ka deih kei hi. Tua in, Gentilete kicinna hong tun matengin Israelte tungah tawlkhat sung mittawtna a om hi. **26** Israelte khempeuh in hotkhiatna a ngah ding uh hi. Lai Siangtho sungah,

> *"Zion khuapi panin Honpa*
> *hong pai ding a,*
> *Jacob suan sung panin Pasian*
> *a up lohna uh*
> *A heikhiatsak ding hi.*
> **27** *A mawhnate uh ka*
> *lakkhiatsak ciangin,*
> *Amaute tawh ka thuciamna in*
> *hih ahi hi,'**

ci in a kigelh hi.

28 Amaute in lungdamna thu tawh kisai in note hangin Pasian galte a suak uh hi. Ahih hangin teelna tawh kisai in a pute a pate uh hangin Pasian it mite ahi uh hi. **29** Banghang hiam cihleh Pasian letsong le a sapna pen a kilaih thei kei hi. **30** Banghang hiam cihleh nidang in Pasian thu a mang lo note in amaute thuman lohna hangin tu in hehpihna na ngah uh hi. **31** Tua mah bangin note ngah hehpihna hangin amaute in hehpihna a ngah theih nadingun tu in amaute zong thumang loin a om uh ahi hi. **32** Banghang hiam cihleh Pasian in mi khempeuh a hehpih theih nadingin thuman lohna sungah amaute khempeuh a khum hi.

Pasian Pahtawina

33 Aw! Pasian pilna le a thu theihna thuk in kicing zen mah si e! Ama thukhen zia theih khit zawh ding hi lo a, ama sulnung kankhiat zawh ding hi lo hi!

11:16 Siam 23:10, 17; Gam 15:18-21
11:17 Jer 11:16; Joh 15:2; Saw 2:39; Eph 2:11-13
11:18 Joh 4:22
11:20 1Co 10:12; 2Co 1:24; 1Ti 6:17; 1Pe 1:17
11:22 Joh 15:2; 1Co 15:2; Col 1:23; Heb 3:6
11:23 2Co 3:16
11:24 Jer 11:16
11:25 Luk 21:24; 1Co 10:1; 2Co 1:8; 1Th 4:13
11:26 Isa 45:17; Jer 31:34
11:27 Heb 8:10,12
11:28 Thu 7:8
11:29 Heb 7:21
11:30 Eph 2:2
11:33 Job 5:9; Ths 8:17; Isa 40:28; Eph 3:10; Col 2:3

* **11:27** Isa 27:9; 59:20-21; Jer 31:33, 34 pana kila ahi hi.

34 Banghang hiam cihleh,
"Kua in Topa lungsim thei a,
Ahih keileh amah in kua
tawh thu kikum ngei ahi
*hiam?"**
35 *"Tua ahih keileh Pasian in*
a thuhkik dingin,
Kua in amah pia masa ahi
hiam?"†
36 Banghang hiam cihleh na khempeuh ama hang le ama tungtawnin a piang hi a, ama aa ding vive ahi hi. Amah in pahtawina ngah tawntung tahen. Amen♦.

Hingtang A Kipiakna

12 Tua ahih manin sanggamte aw, Pasian hehpihna hanga kong kut in ah na pumpi uh a hing biakpiakna, a siangtho le Pasian san theih dingin pia un. Hih in note sep dinga kilawm biakna nasep ahi hi. **2** Hih leitung mite gamtat bangin gamta kei unla, na lungsim uh thaksuaksak in na kikhel un. Tua hi leh a hoih, a sanhuai a kicing Pasian deihna bang ahi hiam cih na theitel ding uh hi.

3 Banghang hiam cihleh kei hong kipia hehpihna thupha tungtawnin note khempeuh tunga kong genin ah no le no ahi ding zahval in na kingaihsun kha kei un. Pasian in mikim tungah a hong piak upna zah tawh kizui in a kilawm a kituak in kingaihsun un. **4** Banghang hiam cihleh pumpi tungah na tampi i nei hi. Tua nate a vekpi un a nasep uh a kibang khin kei hi. **5** Tua mah bangin eite in mi tampi i hih hangin Khazih sungah pum khat i hi a, eite khat ciatin pumpi nate i hi hi.

Kha Siangtho Letsongte

6 Pasian in eite hong piak hehpihna thupha tawh kizui in letsong a tuamtek i ngahte zatsiam ciat ni. Pasian thu genkhiat theihna i ngah leh upna tawh kituak in thu gen ni. **7** Nasepna za i ngah leh i ngah nasep sem ni. Thuhilh theihna a ngah mi in thuhilh nasep sem hen. **8** Hanthot theihna a ngah mi in hanthot nasep sem hen. A piakhia mi in cinghtakin pia hen. A makai mi in hoihtakin makaih hen. A hehpih thei mi in lungdamtakin hehpihna lak hen.

Itna Tawh Gamtatna

9 Kineihkhem loin ki-it un. Thusia mudah unla, thuhoih lenkip un. **10** Unau banga ki-itna tawh khat le khat ki-it kingai mahmah un. Nang sangin midangte pahtawi zaw in. **11** Nasep thadah loin lawpna lungsim tawh Topa na sem un. **12** Lametna tawh kipak un. Haksat hun ciangin thuak keikai un. Thungetna ah citak un. **13** Mi siangthote kisapnate huh unla, zindo thanuam un.

14 Hong bawlsiate thupha pia un. Amaute hamsiat loin thupha pia zaw un. **15** A lungdamte lungdampih unla, a kapte kahpih un.

16 Khat leh khat na ngaihsutna uh kibangsak un. Kiphasak loin a dinmun uh a niam mite tawh kikhawl zaw un. Kipilsak kei un.

17 Thusia pen thusia mah tawh thukkik kei un. Mi khempeuh muhna ah thuman in gamtat ding ngaihsun un. **18** Ahih theih laiteng mi khempeuh tawh na kilem un. **19** Kong itte aw, phu na kila kei unla, thangpaihna pen Pasian aa hi sak zaw un; banghang hiam cihleh, *"Phulakna in keima aa hi a, keimah in ka thukkik ding hi,"*‡ Topa in ci hi ci in Lai Siangtho♦

11:34 1Co 2:16
11:36 1Co 8:6; Col 1:16; 1Ti 1:17; Heb 2:10; 1Pe 5:11; Kil 5:13
12:1 1Co 6:20; 1Pe 2:5
12:2 1Ti 5:4; 1Pe 1:14; 1Jn 2:15
12:3 1Co 15:10; Gal 2:9; Eph 3:7
12:4 1Co 12:12; Eph 4:16
12:5 1Co 6:15; Eph 2:16
12:6 1Co 7:7; Eph 4:11; 1Pe 4:10
12:7 Eph 4:11
12:8 Saw 11:23; 2Co 8:2
12:9 2Co 6:6; 1Th 5:21-22; 1Ti 1:5
12:10 Phi 2:3; 1Th 4:9; 1Pe 1:22
12:11 Saw 18:25
12:12 Heb 10:32
12:13 1Ti 3:2; Heb 13:2; 1Pe 4:9
12:14 Mat 5:44
12:15 Job 30:25
12:16 Isa 5:21; Jer 45:5
12:17 Pau 20:22; 2Co 8:21
12:18 Mak 9:50
12:19 1Sa 26:10; Jer 51:36

* **11:34** Isa 40:13 pana kila ahi hi.
† **11:35** Job 41:11 pana kila ahi hi.
‡ **12:19** Thu 32:35 pana kila ahi hi.

sungah a kigelh hi. **20** Tua ahih manin,

"Na galpa a gil a kial leh an
pia inla,
A dang a tak leh a dawn ding
tui pia in.
Tua bangin hih leteh a luzang
ah mei-am a koih na hi
*ding hi."**

21 Thusia kizosak kei inla, thusiate thupha tawh zo zaw in.

Ukna Neite Thumanna

13 Kuama peuh in kumpi thuneite thu mang uh hen; banghang hiam cihleh Pasian piak lohin thuneihna om thei lo ahih manin ukna thu a nei mite pen Pasian koih ahi uh hi. **2** Tua ahih manin ukna thu a nialte in Pasian thu sehna a nial ahi uh hi. Tua banga a nial mite in thukhenna a thuak ding uh hi. **3** A hoihin a gamtate aa dingin gam ukte kihtak nading thu om lo hi. A hoih lo a gamtate aa dingin a kihtakhuai ahi hi. Hong uk mite kihtakna panin na suakta nuam hiam? Na suahtak nop leh gamtat hoih lecin amaute in nang hong pahtawi ding uh hi. **4** Banghang hiam cihleh amah in nang hoih nadingin Pasian nasem ahi hi. Ahi zongin a hoih loin na gamtat leh amah kihta in; banghang hiam cihleh amah in namsau a mawk tawi hi lo a, gamtat hoih lo mite tungah daan pia dingin Pasian nasem ahi hi. **5** Tua ahih manin ukna a nei mite a heh ding launa bek tawh hi loin lungsim a theihtawmna tawh ukna thu na man ding uh ahi hi.

6 Amaute in tua nasep a sem Pasian nasemte ahih manun phiangsiah zong na piak ding uh ahi hi. **7** Tua ahih manin mi khempeuh amaute ngah dinga kilawm bangin pia un. Siah♦ ngah dinga kilawmte siah na pia unla, mangmu ngah dinga kilawmte mangmu na pia un. Kihtak dingte kihta unla, pahtawi dingte pahtawi un.

Na Vengte It In

8 Khat le khat ki-itna longal kuamah leii na kibasak kei un; banghang hiam cihleh mi dang a itte in thukham a zui khin ahi hi. **9** *"Angkawm kei in," "Mi that kei in," "Gu kei in," "A man lo teci pang kei in," "Deihgawh kei in,"*† cih thupiakte a kipan a dang thupiak khempeuh, *"Nang le nang na ki-it bangin na vengpa na it in,"*‡ cih thupiakna in a huam khin hi. **10** Ki-itna in a vengpa siat nading bangmah a bawl kei hi. Tua ahih manin ki-itna in thukham kicinna ahi hi.

11 Tuhun in bang hun hiam cih thei unla, ihmutna panin khanlawh hun mahmah ta ahihlam thei un; banghang hiam cihleh i upcil lai sangin eite hotkhiatna tu in hong nai zaw ta hi. **12** Zan hun saupi bei khinzo a, khua hong vak dekta hi. Tua ahih manin khuamial gamtatnate paikhia in khuavak galvante silh ni. **13** Sun hun sunga om bangin a kilawm a kituakin gamta ni. Uangtatna, zunek zukhamna, hukna lanna, kitot kiselna le kihazatnate omsak kei ni. **14** Ahih hangin ci le sa lunggulhnate tangtungsak dingin bangmah lunggel kei unla, Topa Zeisu Khazih na silh un.

A Thanem Le A Thahat

14 Upna thu ah a thanem mi na sang unla, upkhialh

12:20 Pai 23:4; Mat 5:44; Luk 6:27
13:1 Joh 19:11; Tit 3:1; 1Pe 2:3,14
13:2 Pai 16:8
13:3 1Pe 2:14
13:4 1Th 4:6
13:5 Pau 24:21
13:6 Mat 22:17
13:7 Mat 17:25; 22:17,21; Luk 23:2
13:8 Mat 5:43; Joh 13:34; Col 3:14
13:9 Mat 5:43; 7:12
13:11 1Co 7:29-31; Eph 5:14; Jam 5:8; 1Pe 4:7; 1Jn 2:18
13:12 1Th 5:8; Heb 10:25; 1Jn 2:8
13:13 Luk 21:34; Gal 5:20; Eph 5:18; 1Pe 4:3
13:14 Gal 3:27; 5:24; Eph 4:24; Col 3:10
14:1 1Co 8:9-12

* **12:20** Pau 25:21-22 pana kila ahi hi.

† **13:9** Pai 20:13-15, 17; Thu 5:17-19, 21 pana kila ahi hi.

‡ **13:9** Siam 19:18 pana kila ahi hi.

nading thute ah tua mi tawh na kikum kei un. **2** Mi pawlkhat in an khat peuhpeuh nek theih ding hi ci in um uh a, pawlkhatte in ahih leh upna thu ah thanem uh ahih manin gah le teh bek a ne uh hi. **3** A ne mi in a ne lo mi neumuh kei henla, a ne lo mi in a ne mi tungah thukhen kei hen; banghang hiam cihleh Pasian in a ne mi zong a sang veve hi. **4** Mi dang khat nasempa tungah thu a khen dingin nang kua na hi hiam? Amah a puk nading leh a kip nading ama topa tawh a kisai hi. A taktakin amah a kipsak theipa in Pasian ahih manin a kipsak ding hi.

5 Mi khat in ni khat sangin nidang khat thupi zaw hi ci in a ngaihsun hi. A dang khat in ni khempeuh a kibang hi ci in a ngaihsun hi. Mi khempeuh in ama lungsim ah limtakin theitel hen. **6** Ni a tang mi in Topa hangin a tang hi a, a tang lo mi in zong Topa hang mahin a tang lo ahi hi. A ne mi in Pasian tungah lungdam ko ahih manin Topa hangin a ne hi. A ne lo mi in zong Pasian tungah lungdam ko ahih manin Topa hang mahin a ne kei hi. **7** Banghang hiam cihleh eite khat beek ei aa dingin a nungta i om kei a, ei aa dingin a si zong kuamah i om kei hi. **8** I nuntak leh Topa aa dingin a nungta i hi a, i sih leh zong Topa aa dingin a si i hi hi. Tua ahih manin i nungta a, i si zongin Topa aa mah i hi hi.

9 Banghang hiam cihleh Khazih in a si mite le a nungta mite Topa, a suah nadingin si a, thokik in a nungta hi. **10** Banghang in na sanggampa tungah thukhen na hi hiam? Ahih keileh banghang in na sanggampa neumuh na hi hiam? Banghang hiam cihleh eite khempeuh Khazih thukhenna tokhom mai ah i ding ciat ding hi. **11** Lai Siangtho♦ ah,

"Keimah nungta ka hih manin
Ka mai ah mi khempeuh
khukdin ding uh a,
Leii khempeuh in Pasian
tungah
Kiciamna a nei ding uh hi,
*Topa in ci hi,'**
ci in a kigelh hi.

12 Tua ahih manin eite khempeuh in eima vaitek Pasian tungah i pia ciat ding hi. **13** Tua ahih manin khat le khat thu kikhen nawn kei ni. Na sanggampa in a pal khak theih ding le amah a puksak thei ding lampi ah bangmah na koih loh nadingin na lungsim ah khentat zaw in.

14 Topa Zeisu sunga om mi khat ka hihna tawh kong genin ah an khempeuh amau thu in a siang lo cih bang a om kei hi ci in ka tel mahmah hi. Ahi zongin mi khat in na khatpeuh a siang loin a ngaihsut leh ama aa dingin a siang lo ahi hi. **15** Na annekna tawh na sanggam khat a lungsim na natsak leh itna tawh a gamta na hi nawn kei hi. Ama tangin Khazih in a sihlawh mi khat, na annekna tawh siasak kei in. **16** Tua ahih manin note hoihna a kigensiat ding phal kei in. **17** Banghang hiam cihleh Pasian kumpigam in nek le dawn thute hi lo a, Kha Siangtho sunga dikna, lungmuanna le lungdamnate ahi hi. **18** Hih thute zui a Khazih na a sem mite in Pasian santak le mite in zong a thukimpih uh ahi hi.

19 Tua ahih manin kilem nading thute le khat le khat i kilamkip theih nading thute delh ni. **20** Nek le dawn thu tawh Pasian nasepna siasak kei ni. An khempeuh a siangtho hi. Ahi zongin mi khat

14:3 Luk 18:9; Col 2:16
14:4 Mat 7:1
14:5 Gal 4:10; Col 2:16
14:6 1Ti 4:3-4
14:7 2Co 5:15; Gal 2:20
14:8 Phi 1:20
14:9 Saw 10:42; 2Co 5:15; Kil 1:18
14:10 Mat 7:1; 2Co 5:10
14:11 Isa 49:18; Phi 2:10
14:12 Mat 12:36; 1Pe 4:5
14:13 Mat 7:1; 2Co 6:3
14:14 Saw 10:15; 1Co 8:7
14:15 1Co 8:11; Eph 5:2
14:16 1Co 10:30
14:17 Isa 32:17; 1Co 8:8; Gal 5:22
14:18 Luk 2:52; Saw 24:16; 2Co 8:21
14:19 2Co 12:19; Eph 4:12, 29; 2Ti 2:22; Heb 12:14
14:20 Saw 10:15; 1Co 8:9-12

* **14:11** Isa 45:23 pana kila ahi hi.

puk nadingin an a ne mi in a khial ahi hi. **21** Na sanggam khat a puksak, a hehsak, a thanemsak ding ahih leh sa nekna, lenggahzu dawnna, a dang na khat peuhpeuh ahi zongin na nek loh ding hoih hi. **22** Hih thute tawh kisai in na upna nangmah le Pasian kikal thu hi sak in. Amah in man a sak thu hangin amah le amah a kimawhsak lo mi in mi hampha ahi hi. **23** Ahih hangin lunghei neipi in a nek leh amah le amah a kikhialsak hi a, upna tawh a ne hi lo hi; banghang hiam cihleh upna tawh a hi lo na khat peuhpeuh hihna in mawhna ahi hi.

Midangte Aa Ding Nuntakna

15 Tua ahih manin a thahat eite in eima nopsak bangin om loin a thanem mite zawngkhalnate i puakpih ding ahi hi. **2** A kuama ciat in i vengte hoih nading le a kilamkip nading uh semin amaute lungkimsak ni. **3** Banghang hiam cihleh Lai Siangtho♦ sungah,

"Nang hong zahko mite hong
zahkonate ka tungah hong
*tu hi,"**

ci in a kigelh mah bangin Khazih nangawn ama nopsak bangin a om kei hi.

4 A beisa huna kigelh thu khempeuh eite hong kithuhilh nadingin a kigelhkhol ahi hi. Hih in Lai Siangtho tungtawn a thuakzawhhatna le hehnepna tawh lametna i neih theih nading ahi hi. **5** Tu in thuakzawhhatna le hehnepna Pasian in Khazih Zeisu hangin note khat le khat lungsim kituak dingin hong guan tahen. **6** Tua bangin lungsim khat, kampau khat tawh Topa Zeisu Khazih ii Pa, Pasian min hong phatsak thei tahen.

7 Tua ahih manin Pasian min a than theih nadingin Khazih in eite a hong san mah bangin note zong khat le khat na kisang un. **8** Tu in i pu i pate tunga a kamciamsate a kipsak dingin Pasian thumanna hangin Zeisu Khazih in vunat mite nasempa a hong suahna thu a hong gen ka hi hi. **9** Hih in Gentilete in hehpihna hangin Pasian a phat theih nading uh ahi hi. Hih in Lai Siangtho sungah,

"Hih thu hangin Gentile-te
lakah
Na min ka pulak ding a,
Na min phatin la ka sa
ding hi,"†

ci in a kigelhsa thu ahi hi.

10 Tua banah amah in,

"No, Gentilete aw,
Ama mite tawh
lungdamkhawm un!"‡

a cikik hi.

11 Tua banah,

"Minam khempeuh aw,
Topa phat un!
Mi khempeuh aw,
Amah pahtawi un!"§

a cikik hi.

12 Tua banah Isaiah in zong,

"Jesse panin zung khat hong
meng ding a,
Gentilete a uk dingin
Amah hong khangkhia
ding hi.
Gentilete in ama sungah

14:21 Mat 5:29
14:22 1Jn 3:21
15:1 1Th 5:14
15:2 1Co 10:24
15:3 2Co 8:9
15:5 2Co 13:11; Eph 4:3; Phi 2:2; Col 3:14; 1Pe 3:8
15:6 Lat 34:3; Kil 1:6
15:8 Mat 15:24; Saw 3:25-26; 2Co 1:20
15:9 Mat 9:8
15:10 Isa 66:10
15:12 Mat 12:21; Kil 5:5

* **15:3** Lat 69:9 pana kila ahi hi.

† **15:9** 2Sa 22:50; Lat 18:49 pana kila ahi hi.
‡ **15:10** Thu 32:43 pana kila ahi hi.
§ **15:11** Lat 117:1 pana kila ahi hi.

lametna a nei ding
*uh hi,'**
a cikik hi.

13 Tu in, Kha Siangtho vangliatna hangin tua lametna tawh na kidim nadingun lametna Pasian in note upna tungtawnin kipahna le lungmuanna namkim tawh hong dim tahen.

Gentile Mite Aa Ding Nasempa

14 Tu in ka sanggamte aw, note na hih uh leh, hoihna tawh kidim in thu theihna ah kicing in khat le khat thu a kihilh thei dingin kong muang hi. **15** Ahi zongin sanggamte aw, Pasian hong piak hehpihna hangin note kong phawksak nop thu pawlkhat hangtakin kong gelh hi. **16** Gentilete aa dingin Zeisu Khazih nasempa khat ka suak a, Pasian lungdamna thu ka gen hi. Tua in Gentilete Kha Siangtho tawh kisiansuah a, Pasian mai ah a santak biakpiakna a suah theih nading uh ahi hi.

17 Tua ahih ciangin Pasian tawh kisai in Khazih Zeisu hangin ka kisialh theih nading thu khat ka nei hi. **18** Banghang hiam cihleh Gentilete in Pasian thu a man theih nadingun ka thugente le ka sepnate ah Khazih in kei tungtawnin a sepkhiat khit sate lobuang a dang bangmah ka gen ngam kei ding hi. **19** Amah in tua bangin Pasian Kha vangliatna tawh kei tungtawnin limlamdangte le nalamdang lianpite tawh na a sem hi. Tua ahih manin Jerusalem khuapi a kipan Illyricum gam tengah zinin Khazih lungdamna thu cingtakin ka hilh khinzo hi. **20** Midangte phuhsa khuambul tungah ka lam khak loh nadingin Khazih min a kizak ngeinai lohna munte bekah lungdamna thu tangko ding ka tup ahi hi. **21** Hih tawh kisai Lai Siangtho sungah,

"Ama thu a kihilh ngeinai
lohna mite in mu ding uh a,
Ama thu a za ngei nai lo mite
in theitel ding uh hi,"†
ci in kigelh hi.

22 Hih thu hangin note kianga kong pai ding tam veipi kikhaktan hi.

Rome Ah Paul Hawhsawm

23 Ahi zongin tu in hih lamah ka sep lohna mun a om nawh loh banah note kong muh nop zong kum tampi sawt zo ahih manin, **24** Spain gam ka zin peuhpeuh ciangin note kiang hong tawnin note tawh a kimu dingin ka kilamen hi. Note tawh tawmvei sung i omkhop khit ciangin note huhna tawh a zinsuak thei dingin zong ka kilamen hi. **25** Ahi zongin tu tadih in Jerusalem khuapi a om mi siangthote kiangah nasem dingin ka paiphot ding hi. **26** Banghang hiam cihleh Macedonia gam le Achaia gam mite in Jerusalem khuapi a om mi siangthote laka mi cimawhte huhna piak ding a lungkim uh hi. **27** Macedonia gam le Achaia gam mite in amaute tungah leiba nei in kingaihsun uh a, a lungdam mahmah uh hi; banghang hiam cihleh Gentilete in Judah mite in a ngah uh khalam thute sanpih uh ahih manin amaute in zong leitung thute tawh Judah mite a huhkik ding mah uh ahi hi. **28** Tua ahih manin hih huhnate amaute khut sungah bittakin ka ap khit ciangin note kiang hong tawnin Spain gam ah ka pai ding hi. **29** Note kiang kong nawk ciangin Khazih lungdamna thupha a

15:13 1Co 2:4; 1Th 1:5
15:14 2Co 8:7; Eph 5:9; 2Pe 1:12
15:16 Isa 66:20
15:17 Phi 3:3; Heb 2:17
15:18 Saw 15:12
15:19 Joh 4:48; Saw 19:11; 22:17-21; 2Co 2:12
15:20 2Co 10:15-16
15:23 Saw 19:21
15:24 1Co 16:6; Tit 3:13
15:25 Saw 9:13; 19:21; 24:17
15:26 Saw 16:9; 18:12; 24:17
15:27 1Co 9:11

* **15:12** Isa 11:10 pana kila ahi hi.

† **15:21** Isa 52:15 pana kila ahi hi.

dimtak tawh kong tung ding hi cih ka thei hi.

30 Ahi zongin sanggamte aw, Topa Zeisu Khazih le Kha tungtawn a ki-itna tawh kong thum nop in ah Pasian kiangah kei aa dingin thu hong ngetsak in hong panpih un. **31** Judea gama thu-um lo mite khut sung ka tun loh nading le Jerusalem a mi siangthote in ka nasepna a hong san theih nading ahi zongin **32** Pasian deihna a om leh note kiangah lungdamtakin hong pai in note tawh tha thak ka ngahkhop theih nadingin thu hong ngetsak un. **33** Tu in kilemna Pasian in note khempeuh hong ompih tahen. Amen♦.

Mimal A Hopihna

16 Cenchrea khua a pawlpi nasem i sanggamnu Phoebe mi hoih ahihlam note kong theisak nuam hi. **2** Mi siangthote hih dinga kilawm bangin Topa hangin amah na sang unla, huh ding a kisapna peuhpeuh ah na huh un; banghang hiam cihleh amah in mi tampi huh a, kei zong a hong huh hi.

3 Khazih Zeisu sunga ka naseppih Priscilla le Aquilate na hopihsak un. **4** Amaute in ka nuntakna a hut nadingun a ngawng uh a dawh ngamte ahi uh hi. Kei bek hi loin Gentile pawlpite khempeuh zong amau tungah a lungdam uh hi.

5 Tua mah bangin amau inn a kikhawm pawlpi mite zong na hopihsak un. Ka it mahmah Epaenetus na hopihsak un. Amah in Achaia gam sungah Khazih aa dingin a gah masa pen ahi hi.

6 Kote aa dingin nakpitakin na a sem Mary na hopihsak un.

7 Ka mipihte le ka thongkiatpihte ahi Andronicus le Junia zong na hopihsak un. Amaute in sawltakte lakah a min kidawkte hi uh a, kei sangin zong Khazih sungah a om masa zawte ahi uh hi.

8 Topa sunga ka it Amplias na hopihsak un.

9 Khazih sunga kote naseppih Urbanus le ka it Stachys na hopihsak un.

10 Pasian in Khazih sunga a sittel le a san khitsa Apelles na hopihsak un. Aristobulus le a innkuanpih teng zong na hopihsak un.

11 Ka mipihpa Herodion na hopihsak un. Topa sunga om Narcissus le a innkuanpih teng zong na hopihsak un.

12 Topa nasep a hahkat Tryphena le Tryphosa na hopihsak un. Topa nasep a hahkat mahmah ka it Persis zong na hopihsak un.

13 Topa sunga teel khitsa Rufus le nu banga ka neih ama nu zong na hopihsak un.

14 Asyncritus, Phlegon, Hermas, Patrobas, Hermes le amaute tawh a omkhawm sanggamte zong na hopihsak un.

15 Philologus, Julia, Nereus le a sanggamnu a kipan Olympas le amaute tawh a omkhawm mi siangthote khempeuh na hopihsak un.

16 A siangtho kinapna tawh khat le khat na kihopih un. Khazih pawlpite in note a hong hopih uh hi.

17 Tu in sanggamte aw, na sansa uh thuhilhna tawh a kilehbulh thute hong hilh a, kikhenna le pukna a piangsak mite thei unla na pelh un, ci in kong hanthawn hi. **18** Banghang hiam cihleh tua bang mite in i Topa Zeisu Khazih na sem hi lo uh a, amaute gilpi aa dingin nasemte ahi uh hi. Kam siam le kam zol tawh lungsim hoih mite a khem uh hi. **19** Pasian thu na zuihna uh mun khempeuh ah thang ahih manin note hangin ka lungdam hi. Ahi zongin thu hoihte ah mi pilte hi unla, thusiate ah mawhna bang loin na om ding uh kong deih hi.

15:30 2Co 1:11; Gal 5:22; Col 1:8; 4:12
15:31 Saw 9:13; 24:17; 2Co 1:10; 2Th 3:2; 2Ti 3:11; 2Pe 2:9
15:32 Saw 18:21; 1Co 16:18; Phm 7
15:33 2Co 13:11; Phi 4:9; 1Th 5:23; 2Th 3:16; Heb 13:20
16:1 Saw 18:18; 2Co 3:1
16:2 Saw 9:13; Phi 2:29
16:3 Saw 18:2; 1Co 1:30; 16:19; 2Co 5:17; 2Ti 4:19
16:5 Saw 2:9; 1Co 16:15, 19; Col 4:15; Phm 2
16:7 Col 4:10; Phm 23
16:10 Saw 11:14
16:11 Saw 11:14
16:13 Mak 15:21; 2Jn 1
16:16 Saw 9:13; 1Co 16:20; 2Co 13:12; 1Pe 5:14
16:17 Mat 18:15-17; 1Co 5:11; Gal 1:8-9; 2Th 3:6, 14; 1Ti 1:3; 2Ti 3:5; Tit 3:10; 2Jn 10
16:18 Isa 30:10; Phi 3:19; Col 2:4
16:19 1Co 14:20

20 Nopna hong pia Pasian in a sawt loin Satan♦ tuancil in note khenuai ah a koih ding hi. Eite Topa Zeisu Khazih hong hehpihna thupha in note hong ompih tahen. Amen♦.

21 Ka naseppih Timothy, ka mipih Lucius, Jason le Sosipater-te in note hong hopih uh hi.

22 Hih laikhak a gelh keimah Tertius in, Topa sunga om note khempeuh kong hopih hi.

23 Ka zinpa le pawlpi buppi inntekpipa ahi Gaius in note a hong hopih hi. Khuapi sumkempa Erastus le i sanggampa khat mah ahi, Quartus-te in zong note a hong hopih uh hi.

24 Eite Topa Zeisu Khazih hong hehpihna thupha in note khempeuh hong ompih tahen. Amen.

16:20 Mat 4:10; Gal 6:18; 1Th 5:28; Kil 22:21
16:21 Saw 13:1; 16:1; 17:5
16:23 Saw 19:29; 2Ti 4:20
16:25 Col 1:26; 1Ti 3:16; 2Ti 2:8; Jud 24
16:26 Saw 6:7; Eph 1:9
16:27 1Ti 1:7; 6:16

Thupha Piakna

25 Tu in, kong hilh lungdamna thu, Zeisu Khazih thu tangkona ahi lei piancil a kipan a ki-iimcip thusim kilakkhiatna tawh kizui in, note a hong kipsak zopa in Pasian ahi hi. **26** Tu in tawntung Pasian thupiakna tawh kamsangte laigelhna tungtawnin minam khempeuh in upna tawh thu a man theih nadingun hih thu ki-iimcip a hong kilang zo hi. **27** Amah khat bek a pil ahi tua Pasian in Zeisu Khazih tungtawnin minthang tawntung tahen. Amen.

CORINTH
Mite Tunga Paul Laikhak Masa

Laigelh: Paul
Laisim: Corinth pawlpi mite
A hun: A.D. 55

Thu Mapi

Corinth khua pen Greek• gam khanglam a om Achaia kuam sung panin khua thupipen khat ahi hi. Tembaw khawl theihna a lang nih tuakah om ahih manin, sumbawl nadingin khua thupi khat ahi hi. Kum simin kidemna pawipi kibawl den ahih manin, tua khua ah kum simin mi tampi hong lal uh hi. Tua mite in a milim biakna uh le ngeinate hong keng uh a, tua khua ah milim biakna le thangtatna hong tam mahmah hi.

Sawltak Paul in Pasian thu gen dingin a khualzin vial nihna sungin Corinth khua ah hong tung a, tua in a phakcilna ahi hi. Amah in Sabbath ni simin kikhopna inn ah pai in Judah mite le Gentile-te tungah Pasian thu va gen hi (Saw 18:1-18). Judah mite in a na thalnial uh ciangin Gentile mite kiangah gen veve hi. Hih khua ah sawltak Paul kum khat le a lang sung tam hi. Corinth hong tuncil in amah leh amah a kivak nadingin savunpuan khui kawmin Pasian thu gen a, mi tampi piangthaksak hi. Tua khit ciangin mundang ah amah zinkhia a, a nasep maban zom dingin Apollos hong tung hi (Saw 18:27-19:1).

Topa in Corinth khua mite a gamtatsiatna uh panin amaute honkhia hi. Ahi zongin Pasian a up khit uh ciangin, amaute pawlkhat in a gamtat ngei bangun mawhna sung ah gamta lai veve uh hi. Sawltak Paul in tua thute a zak ciangin amaute laikhak in, tua bang gamtat hoih lote kiang pan kihemkhia un ci in vaikhak hi (1Co 5:9). A khualzin thumveina in Ephesus khua ah Pasian thugen in a om laitak, Corinth pawlpi sungah kikhennate a omna thu Paul in za hi (1:11). Corinth khua panin thu dotna tuamtuam a kihel lai khak khat zong ngah hi (7:1, 25; 8:1; 12:1; 16:1 en in). Hih thute hangin Corinth laikhak masa pen A.D. 55 pawlin Ephesus khua pan Paul in a gelh ahi hi (16:8, 19 en in).

Hih Corinth laikhak bu sungah thu thupi tampi kihel hi. Ahi zongin a gen nop bulpi pen in, Corinth mite in Lai Siangtho tawh kituaka a nuntak ding uh le picing taka a nuntak ding uh deihna ahi hi. Amaute in mi picing khat bangin, a makaite uh a muh theih nading (a lian 1-4), khat le khat kizopna ah a siam nading (a lian 5-6), amau pumpi hoihtak a zatsiam nading (a lian 6), nupa vai a theihtel nading (a lian 7), thu-um mite suahtakna thu a zatsiam nading (a lian 8-10), biakpiakna thu a theihtel nading (a lian 11), Kha Siangtho letsongte thu a zatsiam nading (a lian 12-14), thawhkikna thu a theihtel nading (a lian 15) uh le piakkhiatna thu a theihtel nading uh (a lian 16) cih thute ahi hi. Siatna tawh a kidim hih leitung ah nungta i hih manin, ei thu-um mite i "lungsim kibang, ngaihsutna kibangin hoihtak kipumkhat" (1:10) nading ngimna nei a, "Khazih lungsim" (2:16) i lah ding kisam hi.

Tomlakna:

I. Thupatna (*1:1-9*)
II. Thu-um mite in a picing khat bangin hih a nuai a thute mu thei ding:
  A. Kha thu ah a makaite uh (*1:10-4:21*)
  B. Khat le khat a kizopna uh (*5:1-6:11*)
  C. A pumpi a zat zia uh (*6:12-20*)
  D. Kitenna a tel zia uh (*7*)
  E. Christian suahtakna a zat zia uh (*8-10*)
  F. A biakpiakna uh (*11*)
  G. A kha letsongte a zat zia uh (*12-14*)
  H. Thawhkikna thu a tel zia uh (*15*)
  I. A piakkhiat zia uh (*16:1-4*)
III. Thukhupna (*16:5-24*)

Hopihna

1 Pasian deihna banga Zeisu Khazih sawltak♦ dinga hong kisam keimah Paul le i sanggampa Sosthenes in, **2** Khazih Zeisu sunga a kisiangthosak, mi siangthote ci a, kisam Corinth khua a om Pasian pawlpi le mun khempeuh a om i Topa Zeisu Khazih min a belte kiangah lai kong khak uh hi. Tua Topa Zeisu Khazih in amaute le eite Topa ahi hi.

3 I Pa Pasian le Topa Zeisu Khazih kiang pana hehpihna thupha le lungnopna note tungah om tahen.

Lungdamkohna

4 Pasian hehpihna thupha note tungah Khazih Zeisu tungtawnin hong kipia zo ahih manin note hangin Pasian tungah lungdam ka ko tawntung hi. **5** Banghang hiam cihleh thugen siamna le thutheihna a kipan na khempeuh ah note hong kicingsak zo hi. **6** Tua in, Khazih thu teci ka panna uh note sungah a kikipsakna ahi hi. **7** Tua ahih manin Topa Zeisu Khazih hong kilat ding lawptak a na ngak sungun kha letsong khat zong na tasam kei uh hi. **8** I Topa Zeisu Khazih ni ciangin kawkbanna na neih loh nadingun amah in a tawp dongin hong kipsak ding hi. **9** Ama Tapa, i Topa Zeisu Khazih tawh a kipawlkhawm dinga note hong sampa in a citak Pasian ahi hi.

Pawlpi Sung Kithutuah Lohna

10 Sanggamte aw, tu in i Topa Zeisu Khazih min a kong thum nop in ah note sungah pawl kikhenna a om loh nadingin na vekpi un kithukhat in thugen un. Lungsim kibang, ngaihsutna kibangin hoihtakin kipumkhat un. **11** Sanggamte aw, note lakah kilem lohna om hi ci in Chloe innkuanpihte in hong gen uh hi. **12** Tu in kong genin ah, note lakah mi khat in, "Kei Paul pawl ka hi hi," ci in, a dang khat in, "Kei Apollos pawl ka hi hi," na ci uh hi. A dang khat in, "Kei Cephas pawl ka hi hi," ci in, a dang khat in, "Kei Khazih pawl ka hi hi," na ci uh hi. **13** Khazih kiphelkhap thei ahi hiam? Note aa dingin Paul kikhailum ahi hiam? Ahih keileh Paul min tawh tui kiphum na hi uh hiam?

14 Crispus le Gaius longal note lakah khat beek kong tuiphum loh manin Pasian tungah ka lungdam hi. **15** Banghang hiam cihleh note lakah khatpeuh in, Paul min tawh tuiphumna ka ngah hi ci a, na gen khak loh nading uh ahi hi. **16** Hi hi, Stephanas innkuan zong ka tuiphum a, tua lo mi dang ka tuiphum lam ka thei kei hi. **17** Banghang hiam cihleh Khazih in tuiphum dingin kei hong sawl lo a, lungdamna thu a tangko ding bekin hong sawl ahi hi. Khazih singlamteh vangliatna a mawkna a suah loh nadingin lungdamna thu ka tangko ciangin mihing pilna kammalte zangin ka gen kei hi.

Pasian Ahi Khazih

18 Banghang hiam cihleh singlamteh thu in thu-um lo mite aa dingin a haihuai thu ahi hi. Ahi zongin hotkhiatna a ngah eite aa dingin Pasian vangliatna ahi hi. **19** Lai Siangtho♦ sungah,

"Mi pilte pilna ka susia ding a,
Mi teite thutheihna bangmah
*lo ka suah ding hi,"**

ci in a kigelh hi.

20 Mi pil koi ah om ahi hiam? Thukhamhilh sia koi ah om ahi hiam? Hih leitung ah thuthuk thei koi ah om ahi hiam? Pasian in hih

1:1 Saw 18:17; Rom 1:1; Eph 1:1
1:2 Saw 2:21; 18:1; Rom 1:7
1:3 Rom 1:7
1:4 Rom 1:8
1:5 2Co 8:7; 9:11
1:6 1Ti 2:6
1:7 Rom 1:11; Tit 2:13; 2Pe 3:12; Kil 1:7
1:8 Phi 1:6, 10; 1Th 3:13; 5:2
1:9 Isa 49:7; Rom 8:28; 1Th 5:24; Heb 10:23
1:10 Rom 7:1
1:11 Saw 11:14
1:12 Joh 1:42; Saw 18:24
1:13 Mat 28:19
1:14 Saw 18:8; 19:29
1:16 Saw 11:14
1:17 Joh 4:2; Saw 2:38
1:18 Saw 2:47; Rom 1:16; 2Co 2:15; 2Th 2:10
1:20 Jer 8:9; Rom 1:22; 2Co 4:4; Gal 1:4

* **1:19** Isa 29:14 pana kila ahi hi.

leitung pilna teng haina suaksak khin hi lo ahi hiam? 21 Leitung mite in amaute pilna tawh Pasian a thei zo kei uh hi. Tua ahih manin Pasian in ama pilna tawh kizui in a haihuai thuhilhna tungtawnin a um mite in hotkhiatna a ngah ding pen Pasian lungkimna ahi hi. 22 Judah mite in nalamdang kal uh a, Greek♦ mite in pilna a zong uh hi. 23 Ahih hangin kote in a kikhailum Khazih thu ka hilh uh hi. Amah in Judah mite aa dingin kipalkhakna suak a, Greek mite aa dingin haina a suak hi. 24 Ahih hangin Judah mi ahi a, Greek mi ahi zongin Pasian in a sapsa mite aa dingin Khazih in Pasian vangliatna le Pasian pilna ahi hi. 25 Banghang hiam cihleh Pasian haina in mihingte pilpenna sangin pil zaw lai a, ama thanemna zong mihing hatpenna sangin a hatzaw hi.

26 Sanggamte aw, Pasian in note hong sap lai a na om zia uh na lungngai un. Ci le sa tawh kizui in a pil, mite tunga thunei le mi thupi tampi na om kei uh hi. 27 Ahih hangin Pasian in mi pilte a maizumsak nadingin leitunga a haihuai nate a teel hi. Pasian in a thahatte a maizumsak nadingin a thanem leitung nate a teel hi. 28 Leitung in thupi a sakte a suksiat nadingin a kineumuh le a kisimmawh hih leitung nate Pasian in a teel hi. 29 Tua in, Pasian mai ah kuamah a kisialh theih loh nading ahi hi. 30 Ama hangin Khazih Zeisu sungah om na hih manun amah in eite aa dingin Pasian hong piak pilna, dikna, sianthona le tatkhiatna a hong suak zo hi. 31 Tua hi a, Lai Siangtho sungah,

"A kisial mi in Topa hang
*bekin kisial tahen,"**

ci in a kigelh hi.

* **1:31** Jer 9:24 pana kila ahi hi.

1:21 Rom 3:22; 11:14
1:22 Mat 12:38; Joh 2:11
1:23 Luk 2:34; Gal 3:1
1:24 Rom 1:16; 8:28; Col 2:3
1:25 2Co 13:4
1:26 Rom 8:28
1:27 Rom 1:22; Jam 2:5
1:28 Rom 4:17
1:29 Eph 2:9
1:30 Jer 23:5-6; Rom 3:24; 16:3; Phi 3:9
1:31 Jer 9:23-24; 2Co 10:17

2:2 Gal 6:14
2:3 2Co 7:15; 11:29-30
2:4 Rom 15:13
2:5 2Co 4:7
2:6 Eph 4:13; Phi 3:15; Heb 5:14
2:7 Rom 16:25
2:8 Saw 7:2; Jam 2:1
2:10 Mat 13:11; Joh 14:26; 2Co 12:1, 7; Gal 1:12; Eph 3:3,5

A Kikhailum Zeisu Khazih

2 Sanggamte aw, Pasian tecipanna♦ thu tangko a note kiangah kong pai lai in thugen siamna ahi a, pilna ahi zongin ka suang kei hi. 2 Note lakah kong om sungin a kikhailum Zeisu Khazih longal thudang bangmah theih dingin ka khentat kei a, 3 note tawh ka omlai in thanemna, launa le patauhna tawh ka om hi. 4 Ka thuhilh, ka thugennate ah zong mihing pilna tawh kuamah ka zol kei hi. Ahih hangin Kha le vangliatna a kilatkhiat nadingin ka gen hi. 5 Tua hi a, note upna in mihingte pilna ah kinga loin Pasian vangliatna ah a kingak theih nading ahi hi.

Khalam Pilna

6 Ahih hangin a picingsa mite tungah thu ka gen uh ciangin pilna tawh ka gen uh hi. Tua nangawn zong a maimang ding tulai mite pilna le tulai makaite pilnate ahi kei hi. 7 Kote ka hih uh leh eite minthan nadinga Pasian in leitung pian ma in a sehkholhsa, a ki-iimcip Pasian pilna thuthukpi a gen ka hi uh hi. 8 Tulai makaite khat beek in tua pilna a thei kei uh hi. Thei uh hi leh minthang Topa a khailum kei ding uh hi. 9 Lai Siangtho♦ sungah,

"Pasian in amah a it mite aa
dingin
A bawlkholhsa nate in
Mittang tawh kimu ngei lo,
Bil tawh zong a kiza ngei lo,
Mihingte lungsim sungah
zong,
A om ngei lote ahi hi,"†

ci in a kigelh hi.

10 Ahih hangin Pasian in ama Kha tungtawnin tua nate eite hong

† **2:9** Isa 64:4 pana kila ahi hi.

lak zo hi. Kha in na khempeuh zongtel a, Pasian thu thukpite nangawn hong telsak hi. **11** Mi khat sunga om ama lungsim longal tua mi lungsim a thei kua om ahi hiam? Tua mah bangin Pasian Kha simloh Pasian lungsim a thei kua om ahi hiam? **12** Tu in Pasian in a khawnkhong a hong piakte i theih theih nadingin leitung kha a ngah i hi kei a, Pasian hong piak Kha a ngah i hi hi.

13 Hih thute ka gen uh ciangin mihing pilna tawh ka gen kei uh hi. Kha Siangtho in hong hilh bang bekin ka gen uh a, Khalam thute kha thu mah tawh ka hilhcian uh hi. **14** Ahi zongin leitung lungsim a nei mi in Pasian Kha thute haihuaisa ahih manin a sang kei hi. Tua thute kha bek tawh kikhentel thei ahih manin amah in a theitel zo kei hi. **15** Ahih hangin a khami pa in na khempeuh khentel thei a, amah ahih leh kuamah in a khentel thei kei hi.

16 Banghang hiam cihleh,

"Kua in Topa lungsim thei a,
Kua in amah thuhilh thei ding
*ahi hiam?"**

Eite in Khazih lungsim i nei hi.

Pawlpi Sung Kithutuah Lohna

3 Sanggamte aw, kha mite tunga thugen bangin note tungah thu kong gen thei kei hi. Ahi zongin Khazih sungah naungek tawh a kibang, sa mite tunga thugen bangin kong gen hi. **2** Banghang hiam cihleh note in sa mi na hih manun anham na ne zo nai kei uh a, nawizu tawh kong vak hi; banghang hiam cihleh tu ciangdong anham na hai zo nai kei uh a, tu nangawn in zong na ne zo kei uh hi. **3** Tua ahih manin note lakah kihazatna, kitot kiselna le kipawl khenna a omlai teng sa mite bangin a gamta hi lo na hi uh hiam? **4** Note lakah mi khat in, "Paul pawl ka hi hi," ci in, a dang khat in, "Apollos pawl ka hi hi," na cih uh ciangin a sa mi lai hi lo na hi uh hiam?

5 Tua ahih ciangin Paul kua hi a, Apollos kua ahi hiam? Note in amaute tungtawnin na up theih nadingun Topa in mi khat ciat tunga a sehsak bangin nasemte hi lo ahi uh hiam? **6** Keimah in ka suan a, Apollos in tui buakin Pasian in a khangsak hi. **7** Tua ahih manin a suanpa ahi a, tuibuakpa ahi zongin bangmah a thupi hi loin a khangsakpa ahi Pasian bek a thupi ahi hi. **8** Tu in a suanpa le tui a buakpa in pumkhat ahi uh hi. Mi khatpeuh in ama sepna tawh kizui in thaman a ngah ding hi. **9** Kote in Pasian tawh ma a pangkhawmte ka hi uh a, note in Pasian huan le Pasian inn na hi uh hi.

10 Pasian hong piak hehpihna thupha tawh kizui in innlam siampa bangin khuambul ka phut khinzo a, midangte in tua tungah a lam uh hi. Ahi zongin a lam mi peuhmah in bangci lam ahi hiam cih limtakin ngaihsun hen. **11** A kiphut khinsa khuambul ahi Zeisu Khazih longal khuambul dang kuamah in a phut thei kei hi. **12** Tu in mi khatpeuh in tua khuambul tungah kham ahi a, ngun ahi a, suangmanpha ahi a, sing ahi a, lopa ahi a, buhtu ahi zongin a lam leh, **13** amaute nasepna ciat hong kilangkhia ding hi; banghang hiam cihleh tua Ni ciangin amaute nasepna ciat meikuang tawh kilangsak ding a, mi khat ciat nasepna bangci nam hiam cih meikuang tawh a kisittel ding hi. **14** Mi khat in tua khuambul tunga a lamsa a sepna a kattum keileh sepna thaman a ngah ding

2:11 Pau 20:27; Jer 17:9
2:12 Rom 8:15; Jam 2:5
2:14 Joh 14:17
2:15 Gal 6:1
2:16 Joh 15:15; Rom 11:34
3:1 Rom 7:14
3:2 Joh 16:12; Heb 5:12-14; 1Pe 2:2
3:3 Rom 13:13; Gal 5:20
3:5 Saw 18:24; 2Co 6:4; Eph 3:7; Col 1:23,25
3:6 Saw 18:4-11
3:8 Mat 25:21
3:9 Isa 61:3; Mak 16:20; 2Co 1:1,6; Eph 2:20-22; 1Th 3:2; 1Pe 2:5
3:10 Rom 12:3; 15:20; Eph 2:20
3:11 Isa 28:16; Eph 2:20
3:13 Jer 23:28-29; Mal 3:3; 2Co 5:10; 2Ti 1:12

* **2:16** Isa 40:13 pana kila ahi hi.

hi. **15** Mi khat nasepna a kattum leh thaman tan ding a, amah ahih leh meikuang tawh kipelh in hotkhiatna a ngah ding hi.

16 Note in Pasian biakinnpi♦ na hi uh a, note sungah Pasian Kha a teen lam thei lo na hi uh hiam? **17** Mi khatpeuh in Pasian biakinnpi a nitsak leh Pasian in tua mi a susia ding hi; banghang hiam cihleh Pasian biakinnpi siangtho a, note in tua biakinnpi na hi uh hi.

18 Mi khatpeuh amah le amah kikhem kei hen. Hih leitung a om mi khatpeuh in note lakah pil a kisak leh, a piltakpi ahih theih nadingin mi hai suakphot hen. **19** Leitung pilna in Pasian aa dingin haina ahi hi. Lai Siangtho♦ sungah,

> *"Pasian in mi pilte amau*
> *zuausiamna mah tawh a*
> *man hi,"**

ci in kigelh hi.

20 Tua tham loin,

> *"Topa in mi pilte ngaihsutna*
> *thei a, tuate a mawknapi*
> *ahihlam a thei hi,"†*

ci in kigelh hi.

21 Tua ahih ciangin kuamah in mihingte hangin kiphasak kei hen; banghang hiam cihleh na khempeuh note aa ahi hi. **22** Paul a kipan Apollos le Cephas, leitung ahi a, nuntakna le sihna ahi a, tu laitak a om nate, a hong piang lai ding nate ahi zongin na khempeuh note aa ahi hi. **23** Note in Khazih aa na hi uh a, Khazih in Pasian aa ahi hi.

Sawltakte Nasepte

4 Tua ahih manin mite in kote Khazih nasemte le Pasian thusim a kemte bangin hong ngaihsun uh hen. **2** Tua hi a, neihsa kemte in mi muanhuai ahih ding uh kisam hi. **3** Note na hi uh a, leitung thukhente ahi zongin kei tungah thu na hong khen ding uh kei aa dingin thu neuno khat ahi hi. A taktakin cileng kei le kei nangawn thu ka kikhen kei hi. **4** Ka lungsim tawngah bangmah kisuanna ka thei kei hi. Ahi zongin tua in kei dik hong tangsak ahi kei hi. Kei tunga thu hong khenpa in Topa ahi hi. **5** Tua ahih ciangin a hun a tun ma in bangmah thu khen kei unla, Topa hong pai dong ngak un. Amah in khuamial sunga a kisel nate le mihingte lungsim sunga a tup a gelte uh a lakkhia ding hi. Tua hun ciangin mi khat ciatin Pasian kiang panin phatna a ngah ding uh hi.

6 Sanggamte aw, tu in note phattuam nadingin hih thute Apollos le keima tungah kibulh in hong genteh ka hi hi. Tua in a kigelh zah valkan in na ngaihsut loh nadingun ko tung panin na sin theih nading uh ahi hi. Tua hi leh mi khat hangin kisathei in mi dang khatpeuh na simmawh kha kei ding uh hi. **7** Midangte tawh hong kilamdangsak kua ahi hiam? Hong kipia lopi a na ngah uh bang om ahi hiam? Tu in hong pia a om man bekin na ngah uh hi napi banghang in a ngah lo bangin kisathei na hi uh hiam?

8 Tu in na deih khempeuh uh na nei khin uh a, na hau khin uh hi! Kote tawh loin kumpite bangin na mang khin uh hi. Kote zong note tawh ka mankhop theih nadingun note kumpi bangin a mang taktak na hih ding uh kong deihsak hi! **9** Pasian in ko sawltakte pen thah dinga thu kikhen khinsa mite lak panin a kithat nunung pen dingin a kikoihte tawh hong kibangsak hi; banghang hiam cihleh vantungmite

3:15 Jud 23
3:16 Rom 8:9; 2Co 6:16; Eph 2:21-22; Heb 3:6
3:18 Isa 5:21; Gal 6:3
3:19 Rom 1:22
3:21 Rom 8:32
3:22 Rom 8:38
3:23 2Co 10:7; Gal 3:29
4:1 Rom 16:25; Tit 1:7
4:4 Saw 23:1; Rom 2:13; 2Co 10:18
4:5 Job 12:22; Mat 7:1-2; Rom 2:29; 1Th 2:19
4:7 Joh 3:27; Rom 12:3,6
4:8 Kil 3:17-18
4:9 Lat 71:7; Rom 8:36; Heb 10:33

* **3:19** Job 5:13 pana kila ahi hi.
† **3:20** Lat 94:11 pana kila ahi hi.

le mihingte in leitung ah pawi-et banga hong et dingun hong kibawl zo hi ci in ka ngaihsun hi. **10** Kote in Khazih aa dingin mi hai ka suah uh hangin note Khazih sungah mi pil na suak uh hi! Kote ka thanem uh hangin note na thakhauh uh hi! Note hong kipahtawi hangin kote hong kisimmawh hi! **11** Tudong mahin gilkial dangtakin ka om uh a, puansilh gina zong ka nei kei uh hi. Mite vuak ka thuak uh a, teen nading inn takpi zong ka nei kei uh hi. **12** Komau khut tawh nakpi in na ka sem uh hi. A hong kizahko ciangin thupha ka pia uh a, a hong kibawlsiat ciangin ka thuak keikai uh hi. **13** A hong kigensiat ciangin kam khum tawh ka thuk uh hi. Leitung nin bangin kote hong kibawl a, tuni ciangdong mun khempeuh pana kikhawm nin lompi bangin a hong kibawl hi.

14 Hih thute note maizum nadingin a hong gelh ka hi kei hi. Ka it ka tate banga thu hong hilh ka hi zaw hi. **15** Khazih thu hong hilh ding sia 10,000 bang na nei uh zongin pa tampi na nei kei uh hi. Lungdamna thu hangin Khazih Zeisu sungah note pa ka suak zo hi. **16** Tua ahih manin keima gamtat bangin gamta un ci in kong hanthawn hi. **17** Hih thu hangin Topa sunga a muanhuai ka it ka tapa Timothy kong paisak hi. Pawlpi omna mun khempeuh ah ka gen bangin Khazih sunga keima nuntak zia teng amah in a hong phawksakkik ding hi.

18 Tu in note kiangah kei hong pai lo ding sa in mi pawlkhat na kiphasak uh hi. **19** Topa in hong awi leh a sawt loin kong pai ding a, tua a kiphasak mite thugente bek hi loin bang hihtheihna nei uh hiam cih zong ka theikhia ding hi. **20** Banghang hiam cihleh Pasian kumpigam in a thu bek hi loin vangliatna hi zaw hi. **21** Ciangduai tawh kong pai ding le itna le lungnemna tawh kong pai ding koi ut zaw na hi uh hiam?

4:10 Saw 17:18; 2Co 11:19
4:11 Rom 8:35; 2Co 11:23-27
4:12 Mat 5:44; Saw 18:3; Rom 12:14; 1Pe 3:9
4:13 Jer 20:18; Kah 3:45
4:14 2Th 3:14
4:16 Phi 3:17; 2Th 3:7,9
4:17 Saw 16:1; 1Ti 1:2
4:18 Jer 43:2
4:19 Saw 18:21; 2Co 1:15-16
4:20 Rom 14:17; 15:13
4:21 2Co 1:23
5:1 Thu 22:30
5:3 Col 2:5; 1Th 2:17
5:4 2Th 3:6
5:5 Mat 4:10; 1Ti 1:20
5:6 Mat 16:6, 12; Gal 5:9; Jam 4:16
5:7 Mak 14:12; 1Pe 1:19
5:8 Pai 12:14-15
5:9 Eph 5:11; 2Th 3:6,14
5:11 Rom 7:1; 16:17

Pawlpi Pan Hawlkhiat Dingte

5 Note lakah numei pasal thangtatna om bektham loin Gentilete lak nangawn ah a kiza ngei lo a pa zi a teenpih mi bang na om tazen uh hi, ci in hong kigen hi. **2** Tua bang mawhna a bawl mipa khasiat pipi mahin note lak pan na hawlkhiat ding uh hi napi na kisialhpih zawsop uh hi. **3** Ka pumpi tawh note lakah kong om loh hangin ka kha tawh kong om veve hi. Tua ahih manin ka pumpi a hong om mah bangin mawhna a bawl tua pa tungah hih bangin thu ka khen hi. **4** I Topa Zeisu Khazih minin na kikhop uh ciangin i Topa Zeisu Khazih vangliatna le keima kha in note hong ompih hi. **5** Tua mipa pumpi a kisiat nadingin Satan♦ khut ah na pia un. Tua hi leh Topa Zeisu Ni ciangin a kha in hotkhiatna a ngah kha ding hi.

6 Na kisialhna uh a hoih kei hi. Silngo tawmno khat in annel lom khat tawk zo hi cih thu thei lo na hi uh hiam? **7** Silngo sawhloh annel thak na hih manun silngo lui teng paikhia un; banghang hiam cihleh eite Paisan Tuuno ahi Khazih in eite tangin a kigo zo hi. **8** Tua ahih ciangin siatna le gitlohna ahi silngo lui tawh Paisan Pawi♦ bawl loin, silngo sawhloh anlum lungsim takpi le thutak tawh pawi bawl ni.

9 Numei pasal vai ah a thangtat mite tawh na kikhawl kei un, ci in lai kong khak zo hi. **10** Tua bang ka cih ciangin hih leitung a numei pasal thangtatte, a huaihamte, mi neihsa a sutte, milim a biate tawh kikhawl kei un kong cihna hi lo hi. Tua bang hi leh leitung panin na paikhiat uh a kul ding hi. **11** Tu a

kong gelh pen thu-um mi khat kici napi numei pasal mawhna a bawl mi ahi a, a huaiham mi ahi a, milim a bia mi ahi a, mi dang a gensia mi ahi a, zukham mi ahi a, mi neihsa a sut mi tawh ahi zongin kikhawl kei unla, an nangawn nekhawm kei un a ci ka hi zaw hi.

12 Pawlpi pualam mite tunga thukhen ding pen kei tawh bang kisai ahi hiam? Pawlpi sunga mite tungah thu a khen ding note hi lo na hi uh hiam? **13** A pualam mite tungah Pasian in thu a khen ding hi. Tua ahih ciangin *tua a gamtatsia mipa note lak panin hawlkhia un*.*

Thukhen Zum Le Thu-umte

6 Note khat le khat thu na kineih uh ciangin mi siangthote mai ah kitun loin thuman lote zum ah kitun ngam tazen na hi uh hiam? **2** Mi siangthote in leitung mite tungah thukhen ding ahihlam thei lo na hi uh hiam? Leitung mite tunga thukhen dingte na hih uh leh thuneupente khen thei lo zawzen na hi uh hiam? **3** Eite in vantungmite tungah thu a khen ding i hih lam thei lo na hi uh hiam? Tua ahih manin hih leitung nuntakna tawh kipawl thute i khen ding kilawm zaw tham hi lo ahi hiam? **4** Hih leitung nuntakna tawh kisai thute khen ding na neih uh ciangin pawlpi sunga a kineumuh tatate seh zawsop ding na hi uh hiam? **5** Na maizum nadingun hih banga kong cih ahi hi. Note lakah mi pil om lo na hi uh hiam? A sanggamte kikal thu a khensak thei ding mi pil khat beek om lo na hi uh hiam? **6** Tu in sanggam khat le khat thu kinei in thu-um lo mite mai ah na kikhia tazen uh hi!

7 Tua banga khat le khat na kikhiatna uh zong guallelhna ahi khinzo hi; banghang in a khial tangzaw loin supna thuak zaw mai lo na hi uh hiam? **8** Na tua cih uh cih thadah sanggam khat le khat a hilopi in kibawl in na neihsa uh na kilaksak tazen uh hi! **9** Mi thuman lote in Pasian kumpigam luah thei lo ding ahihlam thei lo na hi uh hiam? Mite khemsa in om kei un. Numei pasal mawhna a bawlte, milim a biate, angkawmte, pasal le pasal a mawhte, numei le numei a mawhte, **10** gutate, a huaihamte, zukhamte, mi a gensiate, mi neihsa a sutte in Pasian kumpigam a luah kei ding uh hi. **11** Nidang lai in note pawlkhat tua bang mi na hi uh a, ahi zongin tu in Pasian in hong sawpsiang in hong siansuah zo a, Topa Zeisu min le i Pasian Kha hangin dik hong tangsak zo hi.

Numei Pasal Thangtatna

12 Na khempeuh hih theih nading thu ka ngah hangin na khempeuh in phattuamna hong pia lo hi. Na khempeuh ka hih theih hangin tuate khatpeuh sila ka kisuaksak kei ding hi. **13** An in gilpi aa ding hi a, gilpi zong an aa ding ahih hangin Pasian in tuate a nihin a susia ding hi. Tu in pumpi in numei pasal thangtat nading hi loin Topa aa ding hi a, Topa zong pumpi aa ding ahi hi. **14** Pasian in misite lak panin Topa thokiksak zo a, eite zong ama vangliatna tawh hong thokiksak ding hi. **15** Note in Khazih pumpi nate na hih lam uh kithei lo na hi uh hiam? Khazih pumpi nate la in numei kizuakte pumpi tawh pumkhat suaksak ding ka hi hiam? Ka suaksak peuhmah kei ding hi! **16** Numei kizuak tawh a mawh mi in tua numei tawh pumkhat a suah lam thei lo na hi uh hiam? Banghang hiam cihleh amah in, *"Amaute gel pumkhat a suak ding uh hi,"*† a ci hi.

5:12 Mak 4:11
5:13 Thu 13:5; 19:19; 22:21,24; 24:7; Thuk 20:13
6:1 Mat 18:17
6:2 Mat 19:28; Luk 22:30
6:5 Saw 1:15
6:6 Rom 7:1; 2Co 6:14-15; 1Ti 5:8
6:7 Mat 5:39-40
6:8 1Th 4:6
6:9 Siam 18:20,22; Thu 22:22; Mat 25:34; Gal 6:7; Jam 1:16
6:10 1Ti 1:10; Kil 21:8
6:11 Saw 22:16; Rom 4:25; Eph 2:2
6:13 Rom 12:1; Col 2:22
6:14 Saw 2:24; Rom 6:5; Eph 1:14,20; 1Th 4:16
6:15 Rom 12:5
6:16 Mat 19:5; Eph 5:31

* **5:13** Thu 17:7 pana kila ahi hi.

† **6:16** Pian 2:24 pana kila ahi hi.

17 Ahih hangin Topa tawh a
kizom mi in Topa tawh lungsim
khat a suakkhawm hi.
18 Numei pasal thangtatna na
taisan un. Mi khat in a bawl a
dang mawhna khempeuh ama
pumpi pualam hi a, ahi zongin
numei pasal thangtatna a bawl mi
in ama pumpi tungah a mawh ahi
hi. 19 Note pumpi in note sunga om
Pasian hong piak Kha Siangtho
teenna biakinnpi♦ hi a, note aa
ahih loh lam thei lo na hi uh hiam?
20 Note in man tawh a kilei khinsa
na hih manun Pasian aa ahi na
pumpi uh le na kha uh tawh Pasian
min thangsak un.

Kiteenna Thu

7 Tu in nong laikhak uh tawh
kisai thute kong gen ding hi.
Pasal in zi a neih loh ding a hoihpen
ahi hi. 2 Ahi zongin numei pasal
thangtatna a pian loh nadingin
pasal khat in zi khat bek nei henla,
numei khat in zong pasal khat bek
mah nei zaw hen. 3 Pasal in nupa
hihna tawh a zi tungah a bawl
ding bangin bawl henla, zi in zong
a pasal tungah tua mah bangin
bawl tahen. 4 Zi in ama pumpi a ut
bangin a zat ding hi loin a pasal zat
ding ahi hi. Tua mah bangin pasal
in zong ama pumpi a ut bangin a
zat ding hi loin a zi zat ding ahi hi.
5 Antanna le thungetna nei dingin
hun tomkal sung kithukim a na
kitan lohngal uh nupa omkhop ding
na kinial kei un. Pumpi na ki-uk
zawh loh manun Satan♦ in mawhna
ah hong zol kha ding ahih manin
lumkhawmkik un. 6 Ahi zongin hih
thute thupiak hi loin keima hoihsak
thu a hong gen ka hi hi. 7 Banghang
hiam cihleh mi khempeuh keima
om bangin om le uh ka deih pen hi.
Ahi zongin Pasian in hihzawhna
letsong a tuam ciat hong piak hi a,
khat le khat kibang lo hi.

6:17 Joh 17:21; Rom 8:9-11; Gal 2:20
6:18 Rom 6:12; Gal 5:19; Eph 5:3; 1Th 4:3; Heb 13:4
6:19 Joh 2:21; Rom 14:7
6:20 Mat 20:28; Saw 20:28; Phi 1:20; Kil 5:9
7:3 Pai 21:10; 1Pe 3:7
7:5 Pai 19:15; 1Sa 21:4-5; Mat 4:10; 1Th 3:5
7:6 2Co 8:8
7:7 Mat 19:11-12; Rom 12:16
7:9 1Ti 5:14
7:10 Mal 2:14-16; Luk 16:18
7:11 Rom 7:2-3
7:12 2Co 11:17
7:14 Mal 2:15
7:15 Rom 14:19
7:16 Rom 11:14; 1Pe 3:1
7:17 Rom 12:3; 2Co 8:18
7:18 Saw 15:1-2

8 Ahih hangin kiteenpih a nei nai
lote le meigongte tunga kong genin
ah keimah bangin om le uh cin
note aa dingin a hoihzaw hi. 9 Ahi
zongin a pumpi uh a ki-uk zawh kei
ding uh leh kiteenpih nei uh hen;
banghang hiam cihleh pumpi ki-uk
zo loin a om uh sangin kiteenpih a
neih ding uh a hoihzaw hi.
10 Tu in, kiteenpih a nei khinsate
tawh kisai in keima hong thupiak hi
lo Topa hong thupiakna in, zi in a
pasal ciahsan kei hen. 11 A ciahsan
leh zong pasal dang nei nawn kei
hen. Ahih keileh a pasal tawh
kilemkik hen. Pasal in zong a zi ma
kei hen.
12 Ahih hangin Topa hong genna
om lo, a dangte tunga kong genin
ah sanggampa khat in thu-um
lo zi a neih a, a zi in amah tawh
teenkhop ding a ut nak leh ma kei
hen. 13 Tua mah bangin numei khat
in thu-um lo pasal a neih a, a pasal
in amah tawh teenkhop ding a ut
nak leh ma kei hen. 14 Banghang
hiam cihleh a zi hangin thu-um lo
a pasal siangtho a, a pasal hangin
thu-um lo a zi zong a siangtho veve
hi. Tua bang hi keileh na tate uh
siangtho lo ding a, ahi zongin tu
in ahih leh amaute a siangtho uh
hi. 15 Ahi zongin thu-um lo pen a
paikhiat nop leh paikhia hen. Hih
thu hangin thu-um sanggampa ahi
a, sanggamnu ahi zongin, bangmah
in a khih kei hi. Ahih hangin
Pasian in eite a kilem dinga hong
sap ahi hi. 16 Zi aw, na pasal na hot
theih ding le na hot theih loh ding
bang thei na hi hiam? Pasal aw, na
zi na hot theih ding le na hot theih
loh ding bang thei na hi hiam?
17 Ahih hangin Pasian in mi
khat ciat tungah a hong piakna le
Topa in a hong sapna bang ciatin
gamta uh hen. Hih bangin pawlpi
khempeuh in a zuih dingin hih
thu ka pia hi. 18 Pasian in vunat

mi ahih laitak a a sap ahih leh vunat loh mi suak kei hen. Vunat lo mi ahih laitak a a sap ahih leh vunat mi suak kei hen. **19** Vunatna le at lohna a thupi hi loin Pasian thupiakte zuihna bek a thupi ahi hi. **20** Pasian in a hong sap laitak a na om bangbang un om ciat un. **21** Sila na hih laitakin Pasian in hong sam ahi hiam? Hih thu patauhna in nei kei in. Ahih hangin suahtakna na ngah theih leh na suahtakna zatsiam in. **22** Banghang hiam cihleh mi khat sila ahih laitakin Topa in a sap leh Topa aa dingin a suakta mi ahi hi. Tua mah bangin mi suakta ahih laitak a sapna a ngah mi in Khazih sila ahi hi. **23** Note in man tawh a kilei khinsa na hih manun mihingte silate suak kei un. **24** Sanggamte aw, Pasian in hong sap laitak a na om bangbang un omsuak un.

25 Tu in kitenpih a nei lote tawh kisai in Topa thupiakna ka ngah kei hi. Ahi zongin Topa hong hehpihna tawh mi muanhuai khat ka hihna tawh kizui in thukhenna kong pia hi. **26** Tua ahih manin tuhun haksatna hangin pasal in ama om bangbang in a omsuak ding hoih ka sazaw hi. **27** Zi nei khin na hih leh zi nei lo a om ding sawm kei in. Zi nei nai lo na hih leh zi zong kei in. **28** Ahi zongin zi na neih leh mawhna hi lo a, nungak in zong pasal a neih leh mawhna ahi kei hi. Ahi zongin zi nei pasal neite in pumpi haksatna tampi thuak ding uh ahih manin tuate tawh na kipelh ding uh kong deihsak zaw hi.

29 Ahi zongin sanggamte aw, a hun tom ahih manin tu a kipanin zi neite in zi nei lo bangin, **30** a kapte a kap lo bangin, a lungdamte a lungdam lo bangin, van a leite zong bangmah a nei lo bangin om uh henla, **31** hih leitung nate a zang mi in zangkhial kei hen; banghang hiam cihleh hih leitung nate a beibeita ahi hi.

32 Ahi zongin note lunghihmawhna a tamluat ding kong deihsak kei hi. Zi a nei lo mi in Topa a lungdamsak nadingin Topa tawh kisai nate bek a buaipih hi. **33** Ahih hangin zi a nei mi in a zi lungdamsak nuam ahih manin leitung nate a buaipih hi. **34** Pasal a nei numei le nungak in a kilamdang hi. Pasal a nei lo numei in ama pumpi le a lungsim siangthosak in Topa tawh kisai nate bek a buaipih hi. Ahih hangin pasal a nei numei in a pasal lungdamsak nuam ahih manin leitung nate a buaipih hi. **35** Hih thute note phattuam nadingin kong gen hi a, kong thangsiahna hi lo hi. A hong lehkaih bangmah om loin Topa na nasep theih nadingun a hoih ding thu a hong gen ka hi hi.

36 Mi khat in a tanu nungakpi in a omsak ding khial kisa a, a teenpih nuam mi a om leh ama hoihsak bangin hih hen. Bangmah khialhna a om kei hi. Kiteengsak hen. **37** Ahi zongin lungsim kip nei a, kul sa loin a hih nop bang a hih theih nading thu nei a, ama tanu limtakin kem zo ning ci in a lungsim sungah khentatna a nei mi in a hoih a gamta ahi hi. **38** Tua ahih manin, a ta nungak siangtho mi zi dingin a piakhiapa in thuhoih a bawl hi a, a teengsak lopa in thuhoih zaw a bawl ahi hi.

39 Numei khat a pasal a nuntak laiteng thukham in a pasal tawh a khihkhawm hi. Ahih hangin a pasal a sih leh ama hoihsak pasal dang khat tawh kiteenkik theih nading suahtakna a nei hi a, Topa sunga om mi bek tawh kiteeng hen. **40** Ahi zongin keima ngaihsutna ah a ngei bangin tua ci om leh lungdam zaw dingin ka um a, Pasian Kha ngaihsutna mah zong hi in ka um hi.

7:19 Rom 2:25-27; Gal 5:6; Col 3:11
7:22 Joh 8:32, 36; Rom 6:22
7:25 2Co 4:1; 8:8; 1Ti 1:13,16
7:29 Rom 13:11-12
7:31 Heb 12:27
7:32 1Ti 5:5
7:34 Luk 2:37
7:35 Lat 86:11
7:38 Heb 13:4
7:39 Rom 7:2-3; 2Co 6:14

Milim Biakna An

8 Tu in milim biakna a kipia nate tawh kisai thu kong gen ding hi. Eite khempeuh thu thei vive i hih lam ka thei hi. Thu theihna in kiphatsakna piangsak a, itna in hong kilamkipsak hi.

2 Na khatpeuh thei a a kingaihsun mi in a theih dinga kilawm zah a thei nai lo ahi hi. **3** Ahih hangin Pasian in amah a it mite a thei hi.

4 Tua ahih ciangin milim biakna a kipia nate tawh kisai kong genin ah leitung ah milim bangmah hi lo a, Pasian khat bek longal Pasian dang a om kei hi cih i thei hi. **5** Leitung vantung ah pasian a kicite om hi mah ta leh (pasian tam omin topa tampi om hi), **6** eite aa dingin Pa ahi Pasian khat bek a om hi. Ama sung panin na khempeuh piang a, eite in ama aa i hi hi. Topa Zeisu Khazih khat bek om a, na khempeuh ama piansak hi in ama tungtawnin eite a nungta i hi hi.

7 Ahih hangin mi khempeuh in tua thu a theikim kei uh hi. Mi pawlkhat in tudong in milim biakna a kipia na a nek uh ciangin milim phawk kawmsa in ne uh a, amaute lungsim kisuangsak ahih manin tua in amaute a ninsak hi. **8** Ahih hangin annek in Pasian maipha a hong ngahsak kei hi. I nek manin mi hoihzaw i hi kei a, i nek loh manin mi siazaw zong i hi tuan kei hi.

9 Ahi zongin note suahtakna in a thanem mite pal khak a suah loh nadingin kidawm in. **10** Banghang hiam cihleh thu a thei nangmah in an ne dingin milim biakna inn ah na tut laitakin a thanem mi khat in hong mu leh kisuangsa pi mahin milim biakna a kipia nate ne ngamsak ding hi lo ahi hiam? **11** Tua a thanem na sanggampa tangin Khazih si khinzo napi na thutheihna tawh amah kisiasak ding na hi hiam? **12** Tua bangin na sanggamte uh tungah mawhin a thanem amaute lungsim na liamsak uh ciangin Khazih tungah a mawh na hi uh hi. **13** Tua ahih manin ka annek in ka sanggam khat puksak ahih leh amah ka puksak khak loh nadingin sa ka ne ngei nawn kei ding hi.

8:1 Saw 15:20; Rom 15:14
8:2 1Ti 6:4
8:3 Jer 1:5; Rom 8:29; Gal 4:9
8:4 Pai 34:15; Thu 6:4; Lat 86:10; Saw 14:15; Gal 4:8; Eph 4:6; 1Ti 2:5
8:5 2Th 2:4
8:6 Mal 2:10; Joh 1:3; Rom 11:36; Eph 4:5
8:7 Rom 14:14
8:8 Rom 14:17
8:9 Rom 14:1; 2Co 6:3; Gal 5:13
8:11 Rom 14:15
8:12 Mat 18:6; 25:40,45
8:13 Mat 5:29
9:1 2Co 12:12
9:2 2Co 3:2-3
9:4 Saw 18:3
9:5 Mat 12:46
9:6 Saw 4:36
9:7 Thu 20:6; Pau 27:18; 2Ti 2:3-4
9:9 Thu 22:1-4; Pau 12:10; 1Ti 5:18

Sawltak Khat I Thuneihna

9 Sawltak• khat hi lo ka hi hiam? A suakta mi khat hi lo ka hi hiam? I Topa Zeisu Khazih a mu khin hi lo ka hi hiam? Note in Topa sunga ka nasepna gah hi lo na hi uh hiam? **2** Midangte in sawltakin a hong sim kei uh zongin note aa dingin sawltak ka hi mahmah hi; banghang hiam cihleh Topa sunga sawltak ka hihna ciaptehna in note na hi uh hi.

3 Kei hong dongtel mite kiang pan ka kihutna in hih bang ahi hi. **4** Annek tuidawn nading thuneihna nei lo ka hi uh hiam? **5** Sawltak dangte, Topa sanggamte le Cephas bangin thu-um zi khat tonpih theih nading thu nei lo ka hi uh hiam? **6** Tua ahih keileh Barnabas le keimah in zong khut tawh na sem loin om theih nading thunei hi lo ka hi uh hiam? **7** Kua in ama sum zangin galdo in kuan ahi hiam? Lenggah kung suan a, a gah a ne lo kua om ahi hiam? Ahih keileh gankhawi in a nawi a ne lo kua om ahi hiam?

8 Hih thute mihing muhna pan beka kong gen ahi hiam? Thukham in zong hih bangmah in gen hi lo ahi hiam? **9** Moses thukham sungah,

*"Bawngtal in buh a cil laitakin muktuam thuahsak kei in,"** ci in a kigelh hi.

Pasian in hih thu ah bawngte a

* **9:9** Thu 25:4 pana kila ahi hi.

cih nopna ahi hiam? **10** Ahih keileh eite hong gennopna ahi hiam? A taktakin eite aa dingin a kigelh ahi hi. Lokhopa in lametna tawh lokho a, lametna tawh buh a cilpa in zong a lamet pen a ngah theih nadingin buh a cil ahi hi. **11** Note aa dingin khalam thu khaicite hong vawh khin ka hih manun note tung panin leitung nate ka ngah uh hangin lianlua ding ahi hiam? **12** Midangte in note tungah hih bang thuneihna nei uh ahih leh kote in nei zaw tham lo ding ka hi uh hiam? Ahih hangin Khazih lungdamna thu a khaktan ka suah loh nadingun ka thuneihna uh zang loin na khat peuhpeuh ka thuak tentan uh hi.

13 Biakinnpi♦ sunga a siangtho nate tawh kisai in na a semte in tua nate mah ne uh a, biaknatau♦ a nasemte in zong tua biaknatau tunga kipia nate mah a ne uh hi cih thei lo na hi uh hiam? **14** Tua mah bangin lungdamna thu a tangkote in lungdamna thu mah kivakna in nei uh hen ci in Topa in thu hong pia zo hi.

15 Ahih hangin hih thuneihnate khat beek ka zang kei a, kei tungah hih bangin hong bawl un ci in zong lai kong khak ngei kei hi. Hih keima angtanna mi khatpeuh in a mawkna a suahsak sangin si leng kei aa dingin a hoihzaw hi. **16** Banghang hiam cihleh lungdamna thu ka tangko ciangin kisialh nading bangmah ka nei kei hi. A hangin tua thu ka hilh loh a phamawh ahi hi. Hi takpi hi. Lungdamna thu hilh kei leng, a hamsia ka hi hi! **17** Hih nasep keima utthu tawh a sem ka hih leh thaman ka ngah ding hi. Ahi zongin keima ut lohpi a a sem ka hih leh kei tunga a hong kipia nasep a sem ka hi hi. **18** Tua ahih leh ka thaman bang ahi hiam? Lungdamna thu ka hilh ciangin tua lungdamna thu hanga ka thuneihna zangkhial loin Khazih lungdamna thu manngen lo a mite ka piak pen mah ka thaman hi pah hi. **19** Mi khatpeuh nasem ka hih loh hangin mi a tam thei thei ka ngah zawh nadingin mi khempeuh nasem ka kisuaksak hi. **20** Judah mite ka ngah zawh nadingin Judah mite lakah Judah mi bangin ka om hi. Thukham nuai a om mite ka ngah theih nadingin thukham nuai a om mite lakah thukham nuai a om mi bangin ka om hi. **21** Thukham a nei lo mite ka ngah theih nadingin thukham a nei lo mite lakah thukham a nei lo mi bangin, Pasian thukham a nial hi loin Khazih thukham nuai ah ka om hi. **22** A thanem mite ka ngah theih nadingin a thanem mite lakah a thanem mi bangin ka om hi. Mi pawlkhat lam khat peuhpeuh tawh ka hotkhiat theih khak leh ci in mi khempeuh tungah na khempeuh ka suak hi. **23** Tu in hi bang ka sepna in lungdamna thu hang hi a, tua lungdamna thupha note tawh ka ngahkhop theih nading ahi hi.

24 Tai kidem mite a vekpi un a tai uh hangin mi khat bekin pahtawina a ngah lam thei lo na hi uh hiam? Note in zong pahtawina na ngah theih nadingun tai un. **25** Tai kidemna a a kihel khempeuh in a sia thei lukhu a ngah nadingun na khempeuh ah amaute pumpi a ki-uk uh hi. Tu in amaute in a sia thei lukhu ngah nadingin tai uh a, eite i hih leh a sia thei lo lukhu i ngah nadingin i pumpi a ki-uk i hi hi. **26** Tua ahih manin ngimna kician nei lopi a, a mawktai hi loin huih lak a mawktup zong ka hi kei hi. **27** Ahi hangin midangte tungah lungdamna thu ka hilh khit ciangin a san tham lo mi ka suah loh nadingin ka pumpi sekin thu ka mangsak hi.

9:10 Pau 11:25; Rom 4:23-24; 2Ti 2:6
9:11 Rom 15:27; Gal 6:6
9:12 Saw 18:3; 2Co 6:3
9:13 Siam 6:16,26; Thu 18:1
9:14 1Ti 5:18
9:15 Saw 18:3; 2Co 11:9-10
9:16 Saw 9:15; Rom 1:16
9:17 Gal 2:7
9:18 2Co 11:7
9:19 Mat 18:15; 2Co 4:5; Gal 5:13; 1Pe 3:1
9:20 Saw 16:3; Rom 11:14; 16:3
9:21 Rom 2:12, 14; Gal 6:2
9:22 Rom 14:1, 11-14
9:24 Gal 2:2; Phi 2:16; Col 2:18; 2Ti 4:7; Heb 12:1
9:25 Jam 1:12; 1Pe 5:4; Kil 2:10
9:26 1Ti 6:12
9:27 Rom 8:13

Kidop Ding Thute

10 Tua tham loin sanggamte aw, na theih loh ding uh ka deih loh thu in, i pu i pate khempeuh in meiipi nuai ah a vekpi un tuipi kantan na, **2** amaute in tua meiipi le tuipi ah a vekpi un Moses sungah a kibaptize na, **3** a vekpi un a kibang kha an a nekna le **4** a vekpi un a kibang khalam tui a dawnnate ahi hi. Tua tui pen amaute a zui khalam Suangpi pana a dawn uh hi a, tua Suangpi in Khazih ahi hi. **5** Ahih hangin a tam zawte tungah Pasian lungkim lo ahih manin gamlak ah amaute luanghawm a thehthang hi.

6 Tu in amaute in thusia a lunggulh bangun eite in i lunggulh loh nadingin hih thute pen eite etteh ding ahi hi. **7** Amaute pawlkhat bangin milim bia kei un. Lai Siangtho♦ sungah, *"A ne a dawn dingin amaute tusuk uh a, tua khit ciangin a phengtat dingin a dingto uh hi,"** ci in a kigelh hi.

8 Amaute pawlkhat in numei pasal mawhna a bawl manun ni khat sungin 23,000 a si uh hi. Eite in tua mite bangin numei pasal mawhna bawl kei ni. **9** Amaute pawlkhat in Khazih a ze-et bangun eite in ze-et kei ni. Tua mawhna hangin gul in amaute tulum hi. **10** Amaute pawlkhat bangin phun kei ni. A phun manun a susia vantungmi♦ in amaute a that hi.

11 Tu in hih thu khempeuh in eite etteh dingin a piang hi a, hun nunung a om eite hong kihilhkholh nadingin a kigelh ahi hi. **12** Tua ahih manin kip a kisa mi in a puk loh nadingin kidawm hen. **13** Mihing thuak ngei ze-etna a val note tungah a hong tung kei hi. Ahi zongin Pasian in a muanhuai ciampel lopa ahih manin note thuak zawh ding zah val a hong kize-et ding a phal kei hi. Tua bang ze-etna na thuak uh ciangin zong na thuak zawh nadingun suahtak nading lampi a hong bawlsak ding hi.

10:1 Pai 13:21; 14:22,29; Rom 11:25
10:2 Rom 6:3
10:3 Joh 6:31
10:4 Pai 17:6; Gam 20:11
10:5 Gam 14:29; Heb 3:17; Jud 5
10:7 Pai 32:4, 6,19
10:8 Gam 25:1-9
10:9 Pai 17:2; Gam 21:5-6
10:10 Gam 16:41,49; 1Kh 21:15; Heb 11:28
10:11 Rom 3:11; 4:24
10:12 Rom 11:20; 2Co 1:24
10:13 2Pe 2:9
10:14 Heb 6:9; 1Pe 2:11; 1Jn 2:7; 5:1; Jud 3
10:16 Mat 14:19; 26:26-28
10:17 Rom 12:5
10:18 Siam 7:6, 14-15
10:20 Siam 17:7; Kil 9:20
10:21 2Co 6:15-16
10:22 Ths 6:10; Isa 45:9; Jer 44:8
10:24 Rom 15:1-2; Phi 2:4,21

Milim Biakna Le Nekkhawm

14 Tua ahih manin kong itte aw, milim biakna pelh un. **15** Mi pilte tunga thugen bangin kong gen ding hi. Ka thugen bang hiam cih nomau mahin na khentel un. **16** Eite in hehpihna i phatna thupha hai in Khazih sisan tawh i kizopna hi lo ahi hiam? I balkhap anlum in Khazih pumpi tawh i kizopna hi lo ahi hiam? **17** Eite khempeuh in anlum khat nekhawm i hih manin mi tampi i hih hangin anlum khat le pumpi khat i hi hi.

18 Ci le sa lamsang ah Israelte ngaihsun dih un. Gangawh biakna sa a nete in tua biaknatau♦ tawh kizom uh hi lo ahi hiam? **19** Tua ahih leh bang gen nuam ka hi hiam? Milim thupi hi a ci ka hi hiam? Ahih keileh milim a kipia biakpiakna thupi hi a ci ka hi hiam? **20** Ka hi kei hi. Gentilete biakpiakna pen Pasian a piak uh hi loin dawite a piak uh ahih manin dawite tawh na kikholh ding uh ka deih kei hi. **21** Topa hai le dawite hai na dawnkhawm thei kei ding uh hi. Topa ankuang le dawite ankuang na sawkkhawm thei kei ding uh hi. **22** Topa a heh nadingin phin ding i hi hiam? Topa sangin thahatzaw i hi hiam?

Thu-um Mite Suahtakna

23 Na khempeuh hih theih nading thu ka ngah hangin na khempeuh in phattuamna a hong pia kei hi. Na khempeuh hih theih nading thu ka ngah hangin na khempeuh in a hong kipsak kei hi. **24** Kuamah in ama phattuam nading zong loin midangte phatuam nading zong hen.

* **10:7** Pai 32:6 pana kila ahi hi.

25 Sa zuakna muna kizuak sa khatpeuh dongtel loin lei unla ne un. Tua hi leh na lungsim uh kisuang lo ding hi. 26 Banghang hiam cihleh *leitung le a sunga om khempeuh Topa aa ahi hi.*[*]

27 Thu-um lo mi khat in an ne dingin a hong sap ciangin na pai nop leh na pai thei hi. Ahi zongin note mai a hong kilui khempeuh dongtel loin ne in. Tua hi leh na lungsim kisuang lo ding hi. 28 Ahih hangin mi khatpeuh in, "Hih in milim biakna a kipia khinsa ahi hi," hong cih leh note kiangah hong gen pa na khualna le lungsim kisuanna a om loh nadingin ne kei in; banghang hiam cihleh *leitung le a sunga om khempeuh Topa aa ahi hi.*[†] 29 Lungsim kisuanna, ka cih ciangin nang lungsim a gen hi loin tua bang hong ci mipa lungsim a gen ka hi zaw hi. Mi dang khat lungsim kisuanna ka khualna in banghang in kei suahtakna tungah thu hong khen ding ahi hiam? 30 Lungdam ko a, ka nek ciangin lungdam ka kohna tua an hangin banghang in hong kimawhsak ding ahi hiam?

31 Tua ahih manin nekna dawnna a kipan na khat peuhpeuh na hih uh ciangin Pasian minthan nadingin na hih un. 32 Judah mite hi ta leh, Greek• mite hi ta leh, Pasian pawlpi hi ta leh kuamah puksak kha kei un. 33 Mite in hotkhiatna a ngah theih nadingun keima phattuam nading zong loin mi tampite phattuam nading ka zon bangin na khempeuh ah mi khempeuh ka lungdamsak hi.

A Kilawm Pasian Biakna

11 Khazih ka etteh bangin note in zong kei hong etteh un.

2 Tu in sanggamte aw, na khempeuh ah kei hong phawkin kong hilh thute zui na hih manun kong pakta hi.

3 Ahi zongin pasal khempeuh lutang in Khazih hi a, numei lutang in pasal hi in Khazih lutang in Pasian ahi hi cih thu note kong theisak nuam hi. 4 Pasal peuhmah in thu a nget laitak ahi a, kamsang a thu a hilh laitak ahi zongin a lu a khuh leh a lutang a selpho ahi hi. 5 Numei peuhmah in thu a nget laitak ahi a, kamsang a thu a hilh laitak ahi zongin a lu a khuh keileh a lutang a selpho hi a, a sam mettol mah bangin a zumhuai hi. 6 Banghang hiam cihleh numei in a lu a khuh nop keileh a sam met hen. Sam met ding ahi a, mettol ding ahi zongin zumhuai a sak leh a lu khuh hen. 7 Pasal in Pasian lim le a minthanna ahih manin a lu a khuh hetloh ding ahi hi. Ahi zongin numei ahih leh pasal minthanna ahi hi. 8 Banghang hiam cihleh numei panin pasal piang hi loin pasal panin numei a piang ahi hi. 9 Numei aa dingin pasal kipiangsak hi loin pasal aa dingin numei a kipiangsak ahi hi. 10 Hih thu hang le vantungmite hangin numei in ukna nuai ah a om ahihna a lak lim khat peuhmah a lu tungah a khuk ding ahi hi.

11 Ahi zongin Topa sungah numei loin pasal kia tangdin thei lo a, pasal loin numei kia zong tangdin thei tuan lo hi. 12 Pasal pana numei piang ahih mah bangin pasal zong numei sung pan a piang ahi hi. Ahih hangin na khempeuh Pasian pan a piang ahi hi. 13 Numei in a lu khuh loin Pasian kiangah thu a nget ding kilawm hiam, kilawm lo hiam nomau mah in khentel un. 14 Pasal in a sam a sausak leh zumhuai hi cih thu leitung ngeina nangawn in note hong hilh hi lo ahi hiam? 15 Ahih hangin numei in

10:25 Saw 10:15
10:26 Pai 9:29; Job 41:11; 1Ti 4:4
10:27 Luk 10:7
10:30 Rom 14:6
10:31 Zec 14:21; Col 3:17
10:32 Mat 5:29; 2Co 6:3; 1Ti 3:5,15
10:33 Rom 11:14; 15:2
11:1 Rom 15:3; 1Pe 2:21
11:2 2Th 2:15
11:3 Pian 3:16; Eph 1:22; 5:23
11:4 Saw 11:27
11:5 Thu 21:12; Saw 21:9
11:7 Pian 1:26; Jam 3:9
11:8 Pian 2:21-23; 1Ti 2:13
11:9 Pian 2:18
11:12 Rom 11:36

* **10:26** Lat 24:1; 50:12 pana kila ahi hi.
† **10:28** Lat 24:1; 50:12 pana kila ahi hi.

a sam a sausak leh ama minthanna hi a, ama kikhuh nadinga Pasian in a piak ahi hi. **16** Ahih hangin mi khatpeuh in hih thu a nial nop leh kote ka hi uh a Pasian pawlpite ahi zongin tua simloh ngeina dang kinei lo hi.

Nekkhawm Zatkhialhna

17 Na kikhop uh ciangin na hoihzawk nading uh hi loin na siatzawk nading uh suaksak na hih manun hih thu ah note kong pakta kei hi. Tua ahih manin tu in hih thute kong pia hi. **18** A thu masapen in pawlpi bangin na kikhop uh ciangin na kituambawlna thu uh ka za a, man kha thei dingin zong ka um hi. **19** Note lak pan Pasian san mite kua hiam cih a kilat nadingin kithutuah lohna zong a om thei ding mah ahi hi. **20** Tua ahih manin mun khat ah na kikhop uh ciangin Topa Nitak Annekna na suaksak nawn kei uh hi. **21** Banghang hiam cihleh na nek uh ciangin kingak cih om loin nomau an ciat na ne masa uh a, a gilvah zo lo tawh a khamlua tawh na om uh hi. **22** A bangci na hi uh hiam! Annek tuidawn nading inn nei lo na hi uh hiam? Ahih keileh Pasian pawlpi simmawh in bangmah a nei lote a maizumsak nuam na hi uh hiam? Bang hong gen ding ka hi hiam? Hih thu ah kong pakta ding hiam? Kong pakta kei hi.

23 Note tunga kong piak thu pen Topa tung pana ka ngah ahi hi. Amah a kilehhek ni nitakin Topa Zeisu in anlum la in, **24** lungdamna a koh khit ciangin balkham a, "La unla, ne un. Hih in note aa dingin a kibalkham ka pumpi ahi hi. Kei nong phawk nadingun hih bangin na bawl un," a ci hi. **25** A nek khit uh ciangin tua mah bangin hai zong la a, "Hih hai in ka sisan a thuciamna♦ thak ahi hi. Na dawn sim un kei nong phawk nadingun hih bangin na bawl un," a ci hi.

26 Hih anlum ne in, hih hai na dawn sim un, Topa hong pai mateng Topa sihna thu a tangko na hi uh hi.

27 Tua ahih manin mi khatpeuh in a kilawm lopi in hih anlum ne a, hih hai a dawn leh tua mi in Topa pumpi le ama sisan tungah a mawh ahi hi. **28** Ahi zongin mi khat in amah le amah a kisittel khit ciangin anlum ne in hai panin dawn tahen. **29** A kilawm lopi in a ne a dawn mi in Topa pumpi a theitel lo ahih manin ama tungah thukhenna a tun nadingin a ne a dawn ahi hi. **30** Hih thu hangin note lakah a thanem le a cina tampi na om uh a, a ihmu zong tampi na om khin uh hi. **31** Ahih hangin eimah le eimah i kisittel leh Pasian in thu hong khen lo ding hi. **32** Topa in thu hong khen leh zong leitung mite banga mawhsakna i thuak loh nading a hong thuhilhna ahi hi.

33 Tua ahih manin sanggamte aw, an ne dingin na kikhop uh ciangin khat le khat na kingak un. **34** A gilkialte in ama inn ah an ne hen. Tua hi leh na kikhopna hangun thukhenna na thuak nawn kei ding uh hi.

Kong pai ciangin thu dangdangte kong hilhcian ding hi.

Kha Siangtho Letsongte

12 Sanggamte aw, Khalam letsongte tawh kisai in awlmawh loin na om ding uh ka deih kei hi. **2** Gentilete na hihlai un a pau thei lo milimte kiang hong kitun in lam hong kipialsak ahihna na thei uh hi. **3** Tua ahih manin Pasian Kha tawh thugen mi peuhmah in Zeisu samsiat in om hen ci ngei lo a, Kha Siangtho tawh loin kuamah in Zeisu in Topa ahi hi, ci thei lo hi cih thu note kong theisak hi.

11:19 1Jn 2:19
11:21 2Pe 2:13; Jud 12
11:22 Jam 2:6
11:23 Gal 1:12
11:25 Luk 22:20
11:27 Heb 10:29
11:28 2Co 13:5
11:30 Mat 9:24
11:31 1Jn 1:9
11:32 Pau 3:11-12; Joh 15:18-19; Heb 12:7-10; Kil 3:19
12:1 Rom 1:11; 11:25
12:2 Jer 10:5; Hab 2:18-19; Eph 2:2
12:3 Joh 13:13; Rom 9:3; 1Jn 4:2-3

4 Letsong a tuamtuam a om
hangin, Kha khat bek ahi hi.
5 Nasepna a tuamtuam a om hangin
Topa khat bek ahi hi. 6 Sepna
bawlna a tuamtuam a om hangin
mi khempeuh sungah na khempeuh
a sem Pasian khat bek ahi hi.

7 Ahih hangin mikim i kiphat
tuampih theih nadingin Kha
kilatkhiatna hong kipia ciat hi.
8 Pasian in Kha tungtawnin mi
khat tungah thu pilna pia a, tua
Kha tungtawn mahin a dang
khat tungah thu theihtelna a pia
hi. 9 Tua Kha tungtawn mahin
a dang khat tungah upna pia a,
tua Kha tungtawn mahin a dang
khat tungah cina damsak theihna
letsong a pia hi. 10 A dang khat
tungah nalamdang bawl theihna
pia a, a dang khat tungah kamsang
in thuhilh theihna a pia hi. A dang
khat tungah khate khentel theihna a
pia hi. A dang khat tungah pau nam
tuamtuam pau theihna pia a, a dang
khat tungah pau nam tuamtuamte
a khiatna gentheihna a pia hi.
11 Hihte khempeuh Kha khat bekin
sem a, ama deihna bangin mi khat
ciat aa dingin a hawmsak hi.

Pumpi Nate

12 Pumpi khat bek ahih hangin
pumpi tung nate tampi a om hi.
Tua pumpi tung nate tampi ahih uh
hangin a vekpi un pumpi khat ahih
bangin Khazih zong tua mah bang
ahi hi. 13 Eite khempeuh in Judah
mi i hi a, Greek♦ mi i hi zongin,
sila i hi a, a suakta mi i hi zongin
i vekpi in pumpi khat sungah Kha
khat bek tawh phumna i ngah hi.
Kha khat sung panin hong ki-
dawnkhawmsak hi.

14 Pumpi in pumpi tung nate
khat bek nei loin tampi a nei hi.
15 Khe in, "Khut hi lo ka hih manin,
pumpi tawh ka kisai kei hi," ci leh
a kisai lo takpi ahi ding hiam? 16 Bil
in, "Mittang hi lo ka hih manin
pumpi tawh ka kisai kei hi," ci
leh a kisai lo takpi ahi ding hiam?
17 Pumpi buppi mittang hi khin leh
bangci bangin khuaza thei ding a,
pumpi buppi bil hi khin leh bangci
bangin a gimnam za thei ding ahi
hiam? 18 Tua ahih manin Pasian in
ama hoihsak bangin pumpi tung
nate amau mun ciat ah a koih hi.
19 Tuate khempeuh pumpi tung na
khat bek hi khin leh pumpi om thei
ding ahi hiam? 20 Tu in ahih leh
pumpi tung nate tampi a om hangin
pumpi khat bek a om hi.

21 Mittang in khut kiangah, "Kei
aa dingin nang na kisam kei hi,"
ci thei lo hi. Lutang in zong khe
kiangah, "Kei aa dingin note kisam
lo hi," ci thei lo hi. 22 Tua bangci
thei lo bektham loin a thanem zaw
tawh a kibang pumpi nate a kisam
zaw teng ahi uh hi. 23 A thupi suah
lo i pumpi nate pawlkhat i limkep
pente hi zaw hi. Zumhuai i sak teng
mah a kilawm zaw tham teng ahi
uh hi. 24 Kilawm i sakzawk i pumpi
nate, limbawl tuam a kisam lo teng
na hi zaw uh hi. Ahih hangin Pasian
in hoihtakin pumpi lemkhawm a, a
gina lo nate a pahtawihuai zaw
in a koih hi. 25 Banghang hiam
cihleh pumpi sungah kikhenna
om loin pumpi tung nate khat le
khat a kikeptuah ciat theih nading
uh ahi hi. 26 Pumpi tung nate khat
in gimna a thuak leh a dang teng
in zong thuakpih uh a, khat in
pahtawina a ngah leh a vekpi un a
lungdamkhawm uh hi.

27 Tu in note in Khazih pumpi
na hi uh a, mi khat ciatin pumpi
tung nate na hi ciat uh hi. 28 Pasian
in pawlpi sungah a masapen in
sawltakte, a nihna ah kamsang a thu
a hilhte, a thumna ah siate a koih hi.
Tua khit ciangin nalamdang a bawl
theite le cina damsak theihna letsong
a ngahte, tua khit ciangin mi dang

12:4 Rom 12:4-8; Eph 4:11; Heb 2:4
12:6 Eph 4:6; Phi 2:13
12:7 Eph 4:11-12
12:8 2Co 8:7
12:9 Mat 10:1; 17:19-20
12:10 Mak 16:17; Gal 3:5; Eph 4:11; 1Jn 4:1
12:12 Rom 12:5
12:13 Mak 1:8; Rom 6:3; Gal 3:28; Eph 2:18; Col 3:11
12:20 Rom 12:5
12:27 Rom 12:5; Eph 1:23; Col 1:18,24
12:28 Mak 16:17; Rom 12:6-8; Eph 4:11

a huh theite, a uk theite le pau nam tuamtuam a pau theite a koih hi. **29** Tuate a vekpi un sawltakte hi khin uh ahi hiam? A vekpi un kamsang a thuhilhte hi khin uh ahi hiam? A vekpi un siate hi khin uh ahi hiam? A vekpi un nalamdang a bawl theite hi khin uh ahi hiam? **30** A vekpi un cina damsak theihna letsong a ngahte hi khin uh ahi hiam? A vekpi un pau nam tuamtuam a paute, a vekpi un pau nam tuamtuamte a khiatna a gentheite hi khin uh ahi hiam? **31** Ahi zongin a hoih penpen letsongte mah na deih zaw un. A hoih zawlai thu khat kong gen ding hi.

Itna

13 Mihingte pau le vantungmite pau tawh ka pauthei phial zongin, itna ka neih keileh dakging le daltuah ging tawh a kibang lel ka hi ding hi. **2** Kamsang in thuhilh theihna letsong nei a, thuthuk khempeuh le na khempeuh thei in mualte kinsak zawh nading upna ka nei zongin itna ka neih keileh a mawkna ka hi veve ding hi. **3** Ka neihsa khempeuh mi zawngte nek dingin pia in ka pumpi zong mei a khultum dingin ka pia zongin itna ka neih keileh kei aa dingin phattuamna a om tuan kei hi.

4 Itna in lungduai in a migi hi. Itna in kuamah a haza kei hi. Itna in kisial loin a kiphasak kei hi. **5** A kilawm loin a gamta kei hi. Ama angsung ding bek a khual kei hi. A heh baih kei hi. Midangte siatna a ciamteh kei hi. **6** Thuman lote lungdampih loin thuman thutak ah a lungdam hi. **7** Na khempeuh a hu hi. Na khempeuh a um hi. Na khempeuh a lamen hi. Na khempeuh a thuak zo hi.

8 Itna a kip tawntung hi. Ahi zongin, kamsang a thuhilhnate kibeisak ding a, pau nam tuamtuam pau theihnate a bei hun om ding hi. Thu theihna a om leh zong beimang ding hi. **9** Banghang hiam cihleh i thu theihna kimkhat bek hi a, kamsangin thu i hilhna zong kimkhat bek mah ahi hi. **10** Ahi zongin kicinna hong tun ciangin a kicing lo khempeuh a mangthang ding hi. **11** Naupang ka hihlai in naupang bangin ka pau hi. Naupang bangin thu ka thei a, naupang bangin thu ka ngaihsun hi. Ahih hangin ka picin ciangin naupang vai khempeuh ka paikhia hi. **12** Tu laitakin limlang tawh ki-et bangin ahi milmial bekin i mu hi. Ahi zongin tunung ciangin kimaituahin i mu ding hi. Tu laitakin kimkhat bek ka thei a, tunung ciangin Pasian in kei hong theih bangin a kicingin amah ka thei ding hi.

13 Tu laitakin upna, lametna le itna, hih teng thum om a, tua teng lakah itna a thupipen ahi hi.

Kamsanna Le Pau Nam Tuamtuam Pauna

14 Itna neih ding na hanciam un. Kha letsongte na lunggulh unla, kamsang in thugen theihna na lunggulh deuh un. **2** Banghang hiam cihleh pau nam tuamtuam tawh a pau mi in mihingte tunga thugen hi loin Pasian tunga thugen ahi hi. Kuamah in a thugen thei lo a, kha tawh thuthuk a gen ahi hi. **3** Ahih hangin kamsang in thu a hilh mi in kilamkip nading thute hansuah nading thute le thapiak nading thute mite tungah a gen hi. **4** Pau nam tuamtuam tawh a pau mi in amah le amah a kikipsak hi a, ahi zongin kamsang a thuhilh mi in pawlpi a kipsak hi. **5** Na vekpi un pau nam tuamtuamin na pau ding uh ka deih hangin kamsang a thu na hilh ding uh ka deih zawlai hi; banghang hiam cihleh pau nam tuamtuam tawh thu a gen mi in pawlpi a kilamkip theih nadingin a khiatna a

13:1 Mak 16:17
13:2 Mat 17:20; Saw 11:27; 2Co 8:7; Eph 4:11
13:3 Dan 3:28; Luk 19:8; Saw 2:45
13:4 1Th 5:14
13:5 Job 14:16-17; Pau 10:12; 1Pe 4:8
13:6 2Th 2:12; 3Jn 3-4
13:10 Phi 3:12
13:11 Lat 131:2
13:12 Pian 32:30; Job 19:26; 26:14; Gal 4:9; 1Jn 3:2
13:13 Mat 22:37-40; Rom 5:2-5; Gal 5:6; Eph 4:2-5; Col 1:4-5; 1Th 1:3; Heb 6:10-12; 1Jn 4:7-12,16
14:1 Eph 4:11
14:2 Mak 16:17
14:3 Rom 14:19
14:4 Mak 16:17
14:5 Gam 11:29

gen keileh amah sangin kamsang a thu a hilhpa a thupi zaw hi.

6 Tu in sanggamte aw, note kiangah hong pai in kilakna thu tawh ahi zongin thu theihna tawh ahi zongin kamsang a thuhilhna tawh ahi zongin hilhcianna tawh ahi zongin khat peuhpeuh tawh hong gen loin pau nam tuamtuam khatpeuh tawh hong genleng, note aa dingin bang phattuamna om ding ahi hiam? **7** Nuntakna a nei lo nate ahi tamngai le gawsemte nangawn a aw mantakin ging keileh bang aw kitum hiam cih kua in thei thei ding ahi hiam? **8** Pengkul zong a aw mantakin ging keileh galsim dingin kua kithawi thei ding ahi hiam? **9** Tua mah bangin a kitheitel kampau tawh thu gen kei le uh cin kua in na thugen uh thei thei ding ahi hiam? Tua in huih lakah a pau tawh na kibang ding uh hi. **10** Leitung ah kampau nam tampi om a, khiatna a nei ciat uh hi. **11** Mi khat thugen a khiatna ka mat theih keileh tua pa aa dingin minam dang ka suak a, amah zong kei aa dingin minam dang mah a suak lel hi. **12** Note zong tua mah bang na hi uh hi. Kha letsongte deih mahmah na hih manun pawlpi kilamkip nading letsongte tampi na neih nadingun hanciam un.

13 Tua ahih manin pau nam tuamtuam tawh a gen mi in a khiatna a gen theih nadingin thungen hen. **14** Banghang hiam cihleh pau nam tuamtuam tawh thu ka nget leh ka kha in thu a nget hangin ka theihtelna a khang tuan kei hi. **15** Tua ahih leh bang cih ding ka hi hiam? Kha tawh thu ka ngen ding a, ka theihtelna tawh zong ka ngen ding hi. Kha tawh la ka sa ding a, ka theihtelna tawh zong ka sa ding hi. **16** Tua ahih keileh kha tawh Pasian na phat laitakin tua inn sunga hong om, bangmah a thei lo mi khat in na thugente thei keileh bangci bangin, "Amen♦," ci thei ding ahi hiam? **17** Lungdamna na limkoh mahmah hangin midangte aa dingin kipna a piang kei hi.

18 Note khempeuh sangin pau nam tuamtuam tawh ka pau theih zawk manin ka Pasian tungah ka lung a dam hi. **19** Ahi zongin pawlpi sungah pau nam tuamtuam tawh kammal 10,000 ka gen sangin midangte zong thu ka hilhcian theih nadingin a kitheitel sinsen kammal nga tawh thu ka gen nuam zaw hi.

20 Sanggamte aw, thu theihna lamah naupangte bang loin a khang khinsa mite bang unla, gitlohna lamah naungekte bang un. **21** Thukham laibu sungah,

"Gamdang mite kam le muk
zangin
Hih mite tungah thu ka gen
ding hi.
Ahih hangin amaute in
Ka thugente a ngai tuan kei
*ding uh hi,'**

Topa in ci hi, ci in a kigelh hi.

Thu-um Lote Aa Ding Lim

22 Tua ahih manin pau nam tuamtuamin theihsakna lim hi a, thu-um mite aa ding hi loin thu-um lo mite aa ding ahi hi. Kamsang a thuhilhna ahih leh thu-um mite aa ding hi a, thu-um lo mite aa ding ahi kei hi. **23** Tua ahih manin mun khat ah pawlpi buppi in na kikhop uh ciangin na vekun pau nam tuamtuam tawh pautek le uh cin bangmah a thei lo mite ahi zongin, thu-um lo mite ahi zongin hong pai leh, mi hai hon hi hong ci ding uh hi lo ahi hiam? **24** Ahih hangin na vekpi un kamsanna tawh thu na hilh laitakun, a um lo mi khat

14:6 Rom 6:17; 2Co 8:7; Eph 1:17
14:8 Gam 10:9; Jer 4:19
14:11 Pian 11:7
14:15 Eph 5:19
14:16 Thu 27:15-26; 1Kh 16:36; Neh 8:6; Lat 106:48; Mat 14:19; Kil 5:14
14:20 Jer 4:22; Mat 10:16; Rom 16:19; Eph 4:14; Heb 5:12-13; 1Pe 2:2
14:21 Thu 28:49; Joh 10:34
14:23 Saw 2:13

* **14:21** Isa 28:11-12 pana kila ahi hi.

ahi zongin bangmah a thei lo mi khat ahi zongin hong lut leh, tua pa a mawhna teng kiphawksakin thu a khen na hi ding uh hi. **25** Tua ciangin a lungsim sunga a selsim khempeuh hong kipholak ding hi. Amah boksukin Pasian bia ding a, note lakah Pasian om taktak hi ci in hong pulak ding hi.

26 Tua ahih leh sanggamte aw, a koici bang ding ahi hiam? Na kikhop uh ciangin mi khat in phatna lasakna, a dang khat in thu hilhna, a dang khat in pau nam tuamtuam a pauna, a dang khat in Pasian kiang pana kilakna, a dang khat in a khiatna gen theihna na ngah ciat uh hi. Tuate khempeuh kilamkipna a pian nadingin na zang un. **27** Pau nam tuamtuam tawh thu a kigen leh nih bang a tampen in thum ciangin gen hen. Khat khit khat a banbanin gen uh henla, khat in a khiatna gen hen. **28** Ahih hangin a khiatna gen ding a om keileh pawlpi kikhopna ah pau nam tuamtuam tawh a pau ding pa pau loin om henla, ama thu in Pasian tawh kiho hen.

29 Kamsang a thuhilhte nih ahih keileh thumin thugen uh henla, a dang teng in saikak uh hen. **30** Ahi zongin a kianga a tu mi dang khat tungah na khat peuhpeuh a hong kilah leh a gen masapa khawlphot hen. **31** Mi khempeuh in thu kihilhcian a tha a ngahkim theih nadingun na vekpi un a banbanin kamsang in thu na hilh ciat thei uh hi. **32** Kamsangte lungsim kamsangte ukna nuai ah a om hi. **33** Banghang hiam cihleh mi siangthote pawlpi khempeuh ah a kimuh mah bangin Pasian in buaina a piangsak Pasian hi loin kilemna a piangsak Pasian ahi hi.

34 Pawlpi sungah na numeite uh pau loin om uh hen; banghang hiam cihleh amaute in thu a hilh ding uh kiphal lo hi. Ahi zongin thukham in a gen mah bangin amaute in thumang uh hen. **35** Tua hi a, a theih nop uh a om leh inn ah a pasal ciat uh dong uh hen; banghang hiam cihleh numeite in pawlpi sungah thu a hilh ding uh zumhuai hi. **36** Pasian thu note kiang pana hong kipankhia ahi hiam? Ahih keileh note tung bekah hong tung ahi hiam? **37** Kamsang a kingaihsun mi khat ahi a, khami a a kingaihsun mi khat ahi zongin hih kong gelh thute Topa hong thupiakte ahihna thei tahen. **38** Ahi zongin hih ka thugente a thudon lo a om leh amah zong kithudon kei tahen.

39 Tua ahih ciangin sanggamte aw, kamsang a thuhilh theih ding deih mahmah unla, pau nam tuamtuam tawh thu gen ding zong na kham kei un. **40** Na khempeuh a kilawm a kituak in hih un.

Khazih Thawhkikna

15 Tua bektham loin sanggamte aw, note kianga kong hilhsa lungdamna thu kong phawkkiksak nuam hi. Tua lungdamna thu in na san khitsa uh le na dinkipna uh ahi hi. **2** Kong hilh tua lungdamna thu lenkip na hih manun hotkhiatna a ngah na hi uh hi. Tua hi keileh na upna uh a mawkna suak ding hi.

3 A masa pen in ka ngahsa lungdamna thu note tungah kong gensawn hi. Lai Siangtho[♦] in a gen mah bangin Khazih in eite mawhna hangin sihna thuak in, **4** amah kivui a, Lai Siangtho in a gen mah bangin a ni thum ni in a thokik hi. **5** Tua ciangin Cephas kiangah kilang a, tua khit ciangin sawm le nihte kiangah a kilang hi. **6** Tua nung ciangin sanggam 500 valte kiangah khatvei va kilang a, amaute a tamzaw a nungta lai uh hi. Pawlkhatte ahih leh a ihmu khinzo uh hi. **7** Tua nung ciangin James

14:25 Isa 45:14; Zec 8:23; Rom 2:16
14:26 Rom 7:1; 14:19; Eph 5:19
14:32 1Jn 4:1
14:33 Saw 9:3; Rom 15:33
14:34 Pian 3:16; Eph 5:22; 1Ti 2:11-12
14:36 Heb 4:12
14:37 Saw 11:27; 2Co 10:7; 1Jn 4:6
14:39 Eph 4:11
14:40 Col 2:5
15:1 Isa 40:9; Rom 2:16; Gal 1:8
15:2 Rom 1:16; 11:22
15:3 Isa 53:5; Mat 24:27; Joh 1:29; Saw 17:2; Gal 1:4,12; 1Pe 2:24
15:4 Mat 16:21; Joh 2:21-22
15:5 Mak 16:14; Luk 24:34, 36-43
15:6 Mat 9:24
15:7 Luk 24:33, 36-37; Saw 1:3-4; 15:13

kiangah kilang a, tua khit ciangin sawltak♦ khempeuh kiangah a kilang hi. 8 Tua khit ciangin a nunung pen in a hun cing lopi in a suak naungek tawh a kibang keima kiangah a hong kilang hi.

9 Sawltakte lakah a neupen ka hi a, Pasian pawlpi a bawlsiapa ka hih manin sawltak cih dinga kilawm zong ka hi kei hi. 10 Ahi zongin Pasian hong hehpihna thupha hangin ka hihna bangbang in ka hi a, kei tunga ama hehpihna thupha a mawkna a suak kei hi. Tua tham loin sawltak dang khempeuh sangin na ka nak sep zaw hi. Ahi zongin a sem taktak kei hi loin kei hong ompih Pasian hehpihna thupha in a sem ahi hi. 11 Tua ahih manin kei ka hi a, amaute ahi zongun note tungah hih thu mah kong hilh uh a, note in zong tua mah bangin na um uh hi.

Misite Thawhkikna

12 Tu in, misite lak pan Khazih thokik zo hi ci a, kong hilh khitsa uh hi napi banghang in note pawlkhat in misite thokik lo ding hi ci na hi uh hiam? 13 Misite thokik lo ding hi leh Khazih zong a thokik lo hi ding hi. 14 Khazih thokik lo hi leh kote thugen a mawkna hi ding a, note upna zong a mawkna mah ahi ding hi. 15 Hi hi, Pasian in Khazih thokiksak zo hi cih thu kote in teci ka pang uh hi. Misite thokik loin Khazih zong Pasian in thokiksak lo hi leh, Pasian teci zuaute ka hi ding uh hi. 16 Misite thokik lo hi leh Khazih zong a thokik lo ahi ding hi. 17 Khazih thokik lo hi leh na upna uh a mawkna hi ding a, na mawhnate uh sunga omlai na hi ding uh hi! 18 Khazih sunga a ihmu khinsa mite zong a mangthang uh hi ding hi. 19 Hih leitung nuntakna aa ding bekin Khazih sungah lametna a nei i hih leh mi khempeuh lakah a hehpihhuai pente i hi hi.

20 Tu in ahih leh, misite lak panin Khazih thokik khinzo a, a ihmu khinsa mite lakah gah masa a suak zo hi. 21 Mi khat hanga sihna hong tun mah bangin misite thawhkikna zong mi khat hang mahin a hong tung ahi hi. 22 Banghang hiam cihleh Adam sungah mi khempeuh a sih bangin Khazih sungah mi khempeuh a kinungtasak ding hi. 23 Ahih hangin mi khempeuh in amaute hun ciat a zui ding uh hi. Khazih in gah masa hi a, Khazih hong pai ciangin Khazih mite a thokik ding uh hi. 24 Amah in ukna, thuneihna le vangliatna khempeuh a suksiat khit ciangin Pa Pasian tungah kumpigam ap ding a, tua khit ciangin beina a tung ding hi. 25 Banghang hiam cihleh amah in a galte khempeuh ama khenuai ah a koih khit mateng a uk ding hi. 26 A nunung pen in a suksiat ding galin sihna ahi hi. 27 Banghang hiam cihleh, *"Pasian in na khempeuh ama khenuai ah koihin a uk hi."** Ahih hangin, "Na khempeuh ama khenuai ah koihin a uk hi," a cihna ah na khempeuh Khazih nuai a a koihpa Pasian kihel kha lo hi cih thu a kilang hi. 28 Tu in Pasian in na khempeuh ah a lianpen ahihna a kilat nadingin Tapa nuai ah na khempeuh a koih ciangin Tapa in zong na khempeuh ama nuai ah a koihpa ukna a mang ding hi.

29 Tua ahih manin misite thokik lo ding hi leh misite aa dinga kituiphumna in bang phattuamna om ding ahi hiam? Banghang in misite aa dingin mite kituiphum ding uh ahi hiam? 30 Banghang in kote in zong tatsat loin lauhuaina thuak den nuam ding ka hi uh hiam? 31 I Topa Khazih Zeisu

15:8 Gal 1:16
15:9 Saw 8:3; 15:10; 2Co 12:11; Eph 3:8; Phi 2:13; Col 1:29; 1Ti 1:15
15:11 Gal 2:6
15:12 Joh 11:24; 2Ti 2:18
15:14 1Th 4:14
15:15 Saw 2:24
15:17 Rom 4:25
15:18 Mat 9:24
15:20 Mat 9:24; Saw 26:23; 1Pe 1:3
15:21 Rom 5:12
15:22 Rom 5:14-18
15:23 1Th 2:19
15:24 Dan 2:44; Rom 8:38; 2Pe 1:11
15:25 Isa 9:7; Mat 22:44
15:26 2Ti 1:10; Kil 20:14
15:27 Mat 22:44; 28:18
15:28 Phi 3:21
15:30 2Co 11:26
15:31 Rom 8:36

* **15:27** Lat 8:6 pana kila ahi hi.

sungah note hong kisialhpih a ka genin ah nisimin sihna ka thuak hi. **32** Misite a thokik lo ding hi in, mihing ngeina lel tawh Ephesus khua a gamsate tawh a kido hi leng, bang phattuamna om ding ahi hiam? Misite thokik lo ding hi leh,

"Zingciang maha a si ding i
*hih teh ne in dawn ni!"**
i cih lel ding ahi hi.

33 Mite khemsa in om kei un. "Kholhpih hoih loin gamtat hoih a susia hi." **34** Thuman thutak ah khanglo unla, mawhna bawl nawn kei un; banghang hiam cihleh note pawlkhat in Pasian na thei kei uh hi. Hih thu in note maizum nadinga kong gen ahi hi.

A Thokik Pumpi

35 Ahih hangin mi pawlkhat in, "Misite koici bangin hong thokik ding uh a, bangci bang pumpi tawh hong tho ding uh ahi hiam?" na ci kha ding uh hi. **36** Mi haipa aw, na tuh khaici muat masa loin a po thei kei ding hi. **37** Khaici na tuh uh ciangin a hong po dingin a kung na tuh kei uh a, mangbuh♦ tang ahi a, khaici dang khatpeuh ahi zongin a tang bek na tuh uh hi. **38** Ahih hangin Pasian in ama hoihsak bangin khaici khempeuh sungah a kung ding a guan hi. **39** Sa nam khempeuh a kibang kei hi. Mihingte sa nam khat, innsate sa a tuamkhat, ngasate sa a tuamkhat, vasate sa a tuamkhat ahi hi. **40** Vantung pumpi a om mah bangin leitung pumpi zong a om hi. Ahih hangin vantung nate thupina nam khat hi a, leitung nate thupina a tuamkhat ahi hi. **41** Ni in thupina nam khat, kha in thupina a tuamkhat le aksite in zong thupina a tuamkhat a nei ciat uh hi. Aksi khat le khat zong a thupina uh a kilamdang lai hi.

42 Misite thawhkikna zong tua mah bang ahi hi. A kituh pumpi a muat thei hi a, a muat thei loin kithosak hi. **43** Vang nei loin kituh a, vangliatna tawh kithosak hi. Thanemna tawh kituh a, thahatna tawh kithosak hi. **44** Leitung pumpi in kituh a, kha pumpi in kithokiksak hi. Leitung pumpi a om mah bangin kha pumpi zong a om hi. **45** Lai Siangtho ah, *"A masa Adam in a nungta mi khat a hong suak hi,"*† ci in a kigelh hi.

A nunung Adam in nuntakna a pia kha ahi hi.

46 Ahi zongin kha pumpi a om masa hi lo a, leitung pumpi om masa in tua khit ciangin kha pumpi a om pan hi. **47** A masa mi in leitung pana piang leivui tawh kibawl hi a, a nihna mi in vantung pana hong pai Topa ahi hi. **48** Leivui pana kibawl mite in leivui pan a piang mipa tawh kibang uh a, vantung tawh kipawl mite in van pana hong pai mipa tawh a kibang uh hi. **49** Eite in leivui pana piang mipa mel i puak mah bangin van pana hong pai mipa mel zong i pua ding hi.

50 Tu in sanggamte aw, si le sa in Pasian kumpigam a luah thei kei hi. Tua mah bangin a muattheite in muat theih lohna a luah thei kei hi cih thu kong gen hi. **51** Ngai un, thusim khat kong gen ding hi. Eite khempeuh a ihmucip ding i hi kei a, i vekpi in i kikhel ding hi. **52** A nunung pengkul hong gin ciangin, mitphiat kal tomkha sungin i kikhel ding hi; banghang hiam cihleh pengkul hong ging ding a, misite a muat thei nawn loin kithosak ding uh a, eite zong

15:32 Luk 12:19; Saw 18:19; 2Co 1:8
15:33 Pau 22:24-25
15:34 Gal 4:8
15:35 Eze 37:3; Rom 9:19
15:36 Luk 11:40; Joh 12:24
15:38 Pian 1:11
15:41 Lat 8:1, 3; 19:4-6
15:42 Dan 12:3; Mat 13:43
15:43 Phi 3:21; Col 3:4
15:45 Joh 5:21; Rom 5:14; 8:2
15:47 Pian 2:7; Lat 90:3; Joh 3:13,31
15:48 Phi 3:20
15:49 Pian 5:3; Rom 8:29
15:50 Mat 25:34; Eph 6:12; Heb 2:14
15:51 Mat 9:24; 2Co 5:4; Phi 3:21
15:52 Mat 24:31; Joh 5:25

* **15:32** Isa 22:13 pana kila ahi hi.

† **15:45** Pian 2:7 pana kila ahi hi.

i kikhel ding hi. **53** Banghang hiam cihleh hih a muat thei pumpi in muat theih lohna silhin hih a si thei pumpi in sih theih lohna a silh ding hi. **54** Tua bangin hih a muat thei pumpi in muat theih lohna silh a, hih a si thei pumpi in sih theih lohna a silh ciangin,

"Zawhna sungah sihna a
kivalhtum zo hi.[*]
55 *Sihna aw, na gu koilai ah*
om ahi hiam?
Hades aw, na gualzawhna
koilai ah om ahi hiam?"[†]

ci a, Lai Siangtho sunga kigelhsa thu a tangtung ding hi.

56 Sihna gu in mawhna hi a, mawhna thahatna in thukham ahi hi. **57** Ahi zongin i Topa Zeisu Khazih tungtawn a gualzawhna hong pia Pasian tungah lungdam i ko hi.

58 Tua ahih manin kong it ka sanggamte aw, Topa sunga hanciamtakin na nasepna uh a mawkna suak lo hi cih thei na hih manun kiptakin ding un. A kilok zo lo dingin om unla, Topa nasepna ah hanciam tawntung un.

Sumpi Piakna

16 Tu in mi siangthote huh nading tawh kisai in Galatia gam pawlpite tunga ka thupiakte na zui un. **2** Mi khempeuh in na ngahna uh tawh kizui in pawlkhat na khenkhia unla, nipi kal khat sunga ni masa pen ni in na koihkhawm un. Tua hi leh kong tun ciangin kaihkhop tawmtawm kul nawn lo ding hi. **3** Kong tun ciangin tua na citpiakte uh Jerusalem khuapi ah a puak dingin na muan uh mite sawlin lai tawh ka paisak ding hi. **4** Kei pai ding a kul leh amaute in keimah tawh a paikhawm ding uh hi.

[*] **15:54** Isa 25:8 pana kila ahi hi.
[†] **15:55** Hos 13:14 pana kila ahi hi.

15:53 2Co 5:2,4
15:54 Heb 2:14; Kil 20:14
15:55 Saw 13:14
15:56 Rom 4:15; 5:12
15:57 Rom 8:37; 2Co 2:14; Heb 2:14-15
15:58 Isa 65:23
16:1 Saw 9:13; 16:6; 24:17
16:2 Saw 20:7; 2Co 9:4-5
16:3 2Co 3:1
16:5 Saw 16:9
16:6 Rom 15:24; Tit 3:13
16:7 Saw 18:21
16:8 Saw 18:19
16:9 Saw 14:27
16:10 Saw 16:1
16:11 Saw 15:33; 3Jn 6
16:12 Saw 18:24
16:13 Gal 5:1; Eph 6:10; Phi 1:27; 1Th 3:8; Tit 1:9
16:15 Saw 9:13; 18:12; 24:17; Rom 16:5
16:16 1Th 5:12; Heb 13:17

Huhngetna

5 Tu in Macedonia gam nawkin paisawm ka hih manin tua gam ka kantan khit ciangin, note kiangah kong pai ding hi. **6** Ka paina khat peuhpeuh ah nong khaksawn theih nadingun note kiangah tawlkhat tamin, phalbi sung teng bang kong om thei kha ding hi. **7** Tutung in note kiangah hong lambang pak a i kimuh ding ciang bek ka ut kei hi. Topa in a hong awi leh note tawh tawmvei sung a omkhawm dingin ka kilamen hi. **8** Ahi zongin Pentecost ni dong Ephesus khua ah ka taam ding hi. **9** Banghang hiam cihleh Pasian in lawhcingtakin na sep theih nading kongpi khat hong honsak zo a, hong langpan mi zong tampi a om hi.

10 Tu in note kiangah Timothy hong pai leh lauthawng lo a hong om theih nading na ngaihsun un; banghang hiam cihleh amah in keimah bangin Topa nasem ahi hi. **11** Tua ahih manin kuamah in amah neumuh kei un. Kei kianga nuamtak a hong ciahkik theih nadingin hong kha un. Amah i sanggam dangte tawh hong tonkhawm dingin ka na lamen ding hi.

12 Tu in i sanggampa Apollos tawh kisai in amah note kiang hong pai ciangin a dang sanggamte tawh hong tonkhawm dingin nakpi in ka hanthawn hi. Amah in tu in hong pai nop loh hangin hunlem a sak ciangin hong pai ding hi.

13 Pilvang unla, na upna vuah kiptakin ding un. Hang unla, thahat un. **14** Na sep na bawl khempeuh uh itna tawh a kisem hi tahen.

15 Sanggamte aw, Stephanas-te innkuan pen Achaia gama thu-um masapente hi uh a, mi siangthote a huh dinga a kipiakna uh na thei uh hi. **16** Tua bang mite makaihna le kote hong huh a nasep a hahkat

mite hong makaihnate na mang un ci in kong hanthawn hi.

17 Stephanas, Fortunatus le Achaicus hong tun uh ciangin note kisapna tengah hong huh thei uh ahih manin ka lungdam hi. **18** Amaute in keimah le note lungsim hong tawldamsak uh hi. Tua ahih manin tua bang mite na pahtawi un.

Kam Vaikhakna

19 Asia gama om pawlpi mite in note hong hopih uh hi. Aquila le Priscilla in zong amau inn sunga om pawlpi tawh Topa minin lungsim takpi tawh hong hopih uh hi. **20** Sanggamte khempeuh in zong note hong hopih uh hi. A siangtho kinapna tawh khat le khat kihopih un.

21 Keimah Paul in kong hopihna lai ka khut mahmah tawh ka gelh ahi hi.

22 Topa Zeisu Khazih a it lo mi a om leh hamsiatna thuak tahen. Topa aw, hong pai ta in!*

23 I Topa Zeisu Khazih hong hehpihna thupha in note hong ompih tahen.

24 Kong itna in Khazih Zeisu sunga om note khempeuh tungah hong om tahen. Amen♦.

16:17 2Co 11:9; Phi 2:30
16:18 Rom 15:32; Phi 2:29; Phm 7
16:19 Saw 2:9; 18:2; Rom 16:5
16:21 Gal 6:11; Col 4:18; Phm 19
16:22 Rom 9:3; Eph 6:24; Kil 22:20
16:23 Rom 16:20

* **16:22** *Topa aw, hong pai ta in*: Aramaic pau in "Maranatha" kici hi.

CORINTH
Mite Tunga Paul Laikhak Nihna

Laigelh: Paul
Laisim: Corinth pawlpi mite
A hun: A.D. 56

Thu Mapi

Sawltak Paul in a thumveina khual a zin sung, Ephesus khua ah nasepna a lawhcing mahmah laitakin, Corinth laikhak masa a gelh ahi hi. Tua hun laitakin a nihveina Corinth khua ah a hawh nop hangin Ephesus khua a nasep maban lawhcing ahih manin a zinkhia thei kei hi (1Co 16:5-9). Ahih hangin Corinth khua ah thu phamawh khat hong om a, manlangtakin Corinth khua ah hong pai hi (2:1, 2). Tua khua pan a ciah khit ciangin, tua buaina mit nai lo, cih thu za hi. Ahi hangin tua khua ah paikik nawn lo a (1:23), laikhak khat gelh zaw hi (2:4, 9).

Paul in a laikhak pen Corinth pawlpite in bangci san uh hiam cih thei nuam mahmah hi. Troas khua ah Titus tawh a kimuh ciangin amau om ziate a zakkik ding lamen mahmah hi (2:12; Saw 20:1, 2). Ahi zongin Troas khua ah Titus hong pai thei lo ahih manin, sawltak Paul in zong Macedonia lam zuanin paisuak hi (2:13; 7:5). Tualai ah Titus tawh kimu a, Corinth pawlpite a mawhna uh kisikkik in, Pasian deihna banga nuntak ding hamciam uh hi, cih thu za hi (7:6-16).

Corinth pawlpi ah buaina om toto lai hi. Sawltak zuauthei pawlkhatte in Paul nasepna hong langpan uh hi (11:13-15). Corinth pawlpi a thu-um mi pawlkhatte zong tuate in thuzawh uh hi (11:19, 20; 12:11, 20, 21). Paul in Corinth laikhak nihna pen A.D. 56 kim pawlin a gelh hi a, amah le a nasepna hut nading, Corinth pawlpite buainate telgen nading le Pasian nasep zia ding gen nadingin hihlai a gelh ahi hi.

Corinth laikhak nihna pen khen thumin kikhen thei hi. A lian 1-7 ah Paul in ama nasepna a hutna le Pasian nasem taktak pa nasepna a gencianna kimu hi. A lian 8-9 ah Paul in Jerusalem khua a om a cimawh thu-um mite aa dingin Gentile pawlpite kiang pan huhna a donsakna thu kimu hi. A lian 10-13 ah Paul in amah a langpang mite mawhsaknate a man lohna a dawnkikna thu kimu hi. Amah sawltak ahihna le Khazih aa dingin a thuaknate hong gen hi. Pasian nasemte thanempen a kisak laitakun, Pasian hatna kitelmuhpen ahihna hong gen hi. Paul in a thukhupna ah ama gen bang a zuih ding uh khauhgen mahmah a, a zuih nop kei uh leh amah khatvei paikik in a buaina teng uh a kisam bangin siangsak dingin kamciam pia hi.

Pasian hehpihna kicing takpi a, eite thanemna ah ama thahatna a kicing in kimu thei hi (12:9). "Ka thanem ciangin ka tha a hat hi" (12:10).

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1-11*)
II. Paul in a nasepna hu in, Pasian nasem hoih suah zia ding hilh (*1:12-7:16*)
III. Paul in Jerusalem mi zawngte aa dingin Gentile pawlpite kiangah a sum donna gen (a lian *8-9*)
IV. Paul in amah leh amah kihu in, a galte mawhsaknate dawngkik (*10:1-13:10*)
V. Thukhupna (*13:11-14*)

Hopihna

1 Pasian deihna hanga Zeisu Khazih sawltak[♦] a suak, keimah Paul le i sanggampa Timothy in Corinth khua a om Pasian pawlpi le Achaia gama om mi siangthote khempeuh kong hopih uh hi.

2 I Pa Pasian le Topa Zeisu Khazih kiang pana hehpihna thupha le lungmuanna note tungah om tahen.

1:1 Saw 16:1; 18:1,12; 1Co 1:1; 10:32; Eph 1:1; Col 1:1; 2Ti 1:1
1:2 Rom 1:7
1:3 Eph 1:3; 1Pe 1:3
1:4 Isa 49:13; 2Co 7:6-7,13

Hong Hehnem Pasian

3 Hehpihna hong pia i Pa le hehnepna khempeuh hong pia Pasian, i Topa Zeisu Khazih ii Pa le Pasian tungah phatna om tahen. **4** Tua Pasian in eite hong

hehnepna mah bangin tua tawh eite in zong haksatna a thuak midangte i hehnep theih nadingin i thuak gimna khempeuh ah a hong hehnem hi. 5Khazih hanga gimna tampi i thuak mah bangin Khazih tungtawnin hehnepna zong tampi i ngah hi. 6Tu in, kote in gimna ka thuak uh leh note in hehnepna le hotkhiatna na ngah nading uh ahi hi. Tua in kote thuak gimnate mah zong note in a kibangin na thuak tentan zawh nading uh ahi hi. Kote in hehnepna ka ngah uh leh note aa dingin hehnepna le hotkhiatna ahi hi. 7Tua ahih ciangin note aa dingin ka lametna uh a kip hi; banghang hiam cihleh note zong kote mah bangin gimna a thuakte na hihna uh ka thei uh a, tua mah bangin note in zong hehnepna a ngah na hi uh hi.

Haksatna Pan Hotkhiatna

8Sanggamte aw, Asia gam sunga ka thuak uh haksatnate thei loin na om ding uh ka deih kei hi. Thuak zawh ding zahval in gen zawh loh haksatna ka thuak uh a, a nungta zo lo ding zahin ka lungneu mahmah uh hi. 9Hi hi, a si dinga thukhenna a thuak i hi ta hi ka kici uh hi. Ahi zongin tua in ko le ko kimuang loin misite a thokiksak Pasian ka muan nading uh ahi hi. 10Tua Pasian in a lauhuai sih theihna panin hong honkhia zo a, kote hong honkhia in amah muang ka hih manun hong honkhia lai ding hi. 11Mi tampi in thu hong ngetsak uh a, kote tangin mi tampi in lungdam a koh theih nadingun thungetna tawh kote nong panpih uh hi.

Paul In A Gelna Khelkik

12Kote kisialhna in hih thu ahi hi. Ci le sa pilna a hi lo Pasian hehpihna thupha hangin lungsim siangtho le Pasian mai ah cihtakna tawh leitung ah ka gamta uh a, a diakdiak in note mai ah lungsim kisuanna om loin teci ka pang uh hi. 13Note kiangah thudang gelh loin na sim theih na tel theih ding uh thu bek kong gelh uh hi. Tu in note in a kicing in a thei dingin kong um uh hi. 14Note in kote thu a cingin na thei nai kei uh hi. Topa Zeisu Ni ciangin note kisaktheihpih ding mi ka hih mah bangun note zong kote kisaktheihpih ding mite na hi uh hi.

15Hih bang lungmuanna nei ka hih manin khatvei phattuamna na ngahkik theih nadingun note kiangah hawh ding ka ngaihsun hi. 16Kong hawh ciangin Macedonia gam ka pai masa ding a, tua gam pan kong kilehkik ciangin note kiangah kong bang ding hi. Tua panin note in Judea gam ah nong kha ding uh hi. 17Tua ahih manin hih banga ka gelna a mawkgel ka hi hiam? Ci le sa deihna zui a, hi mah e, hi kei e, ci themthum in a gel ka hi hiam? 18Ahih hangin Pasian pen a citak ahihna tawh kizui in note kiangah thu kong gen uh ciangin hi mah hi, hi lo hi ka ci themthum kei uh hi.

19Banghang hiam cihleh Silvanus, Timothy le keimah in kong hilh uh Pasian Tapa Zeisu Khazih in hi mah, hi kei cih themthum hi loin ama sungah, ahi mah hi tawntung hi. 20Pasian hong kamciamte khempeuh in ama sungah, hi mah vive hi a, kote hangin Pasian min a kiphat theih nadingin Amen♦ ahi hi. 21Tu in Khazih sungah kote le note hong kipsak a, sathau hong nilhpa in Pasian ahi hi. 22Amah in eite tungah ciaptehna hong khen zo a, kipsakna in i lungsim sungah Kha hong pia zo hi.

23Tua tham loin note hong dawm nuam ka hih manin Corinth

1:5 Rom 8:17; Gal 6:17; Phi 3:10; Col 1:24; 1Pe 4:13
1:8 Saw 2:9; Rom 11:25; 1Co 15:32
1:9 Jer 17:5, 7; Joh 5:21
1:10 Rom 15:31; 1Ti 4:10
1:11 Rom 15:30; 2Co 4:15; Phi 1:19
1:12 Saw 23:1; 1Co 1:17; 1Th 2:10
1:14 1Co 1:8
1:15 Rom 1:11,13; 1Co 4:19
1:16 Saw 16:9; 19:21; 1Co 16:5-7, 11; 3Jn 6
1:18 1Co 1:9
1:19 Mat 4:3; Saw 15:22; 16:1; Heb 13:8
1:20 Rom 15:8-9; 1Co 14:16
1:21 1Co 16:13; 1Jn 2:20,27
1:22 Pian 38:18; Eze 9:4; Hag 2:23; 2Co 5:5
1:23 Rom 1:9; 1Co 4:21

khua ah hong pai nawn lo ka hihna Pasian in hong theihpih hi. **24** Hih bang ka cih ciangun note upna hong ukcip hi loin note lungdam nadinga note tawh a semkhawm ka hi zaw uh hi; banghang hiam cihleh upna tawh a dingkip na hi uh hi.

2 Tua ahih manin note lungsim nasak ding bekin kong zin nawh loh nading ka lungsim ka khentat hi. **2** Note hong dahsak leng kei hong lungdamsak ding kua hi nawn ding ahi hiam? Kong dahsak note mah kei hong lungdamsak dingte hi lo na hi uh hiam? **3** Kong pai ciangin kei hong lungdamsak ding ahi note in kei nong dahsak khak loh nadingun hih laikhak hong gelh ka hi hi. Note khempeuh kei tawh lungdamkhawm dingin kong muang hi. **4** Tua ahih manin haksatna lianpi le lunggim mahmah kawmsa in khitui naptui tawh lai kong khak hi. Note kong dahsak nopman hi loin kong it mahmah lam na theih nadingun lai hong khak ka hi zaw hi.

A Khial Mipa Maisakna

5 Ahi zongin mi khatpeuh in dah nading thu khat a piansak ciangin ka uang genna hi loin kei hong dahsakna sangin note khempeuh hong dahsakna nasiazaw lai ding hi. **6** Mipi a tamzaw in tua bang mipa tunga gimna a piak teng uh kicing zo hi. **7** A taktakin ci lehang tua pa mawhna maisak a, tha na piak ding uh hi zaw hi. Tua hi keileh khasialua in siatlawh zaw kha ding hi. **8** Tua ahih manin amah na it takpi lam uh na lahkik nadingun kong hanthawn hi. **9** Na khempeuh ah thu na mang takpi uh hiam cih kong ettel nop manin lai hong khak ka hi hi. **10** Tu in mi khatpeuh a mawhna na maisak uh leh keimah in zong ka maisak hi; banghang hiam cihleh mi khatpeuh a mawhna maisak ding om a, ka maisak leh note kong khualna tawh Khazih hanga ka maisak ahi hi. **11** Mawhna kimaisak kei lehang Satan♦ in noptak hong sa ding ahih manin a kimaisak i hi hi; banghang hiam cihleh ama tup le ngim ziate a thei lo i hi kei hi.

1:24 Rom 11:20; 1Co 15:1; 1Pe 5:3
2:3 Gal 5:10; 2Th 3:4; Phm 21
2:5 1Co 5:1-2
2:6 1Co 5:4-5
2:7 Gal 6:1; Eph 4:32; Col 3:13
2:11 Mat 4:10; Luk 22:31; 1Pe 5:8-9
2:12 Saw 14:27; Rom 1:1; 1Th 3:2
2:13 Saw 16:9; Gal 2:1, 3; Tit 1:4
2:14 Rom 6:17; Eph 5:2; Phi 4:18
2:15 Pian 8:21; Pai 29:18; Gam 15:3; 1Co 1:18
2:16 Luk 2:34; Joh 3:36
2:17 Saw 20:33; 1Co 5:8; 1Th 2:5
3:1 Saw 18:27; Rom 16:1; 1Co 16:3

Thuciamna Thak Nasemte

12 Tua banah, Khazih lungdamna thu hilh dinga Troas khua ka pai lai in Topa in kei aa dingin kong hong honsak hi. **13** Tua khua ah ka sanggampa Titus ka muh loh ciangin, ka lungnuam thei lo ahih manin amaute mangpha khakin Macedonia gam ah ka pai hi.

14 Tu in Khazih hangin gualzawhna hong ngahsak den a, kote tungtawnin mun khempeuh ah Khazih theihna gim namtui a kizelsak Pasian tungah lungdamna thu tung tahen. **15** Banghang hiam cihleh kote in hotkhiatna a ngah mite le a mangthang mite lakah Pasian aa dingin Khazih gimnamtui tawh a kibang ka hi uh hi. **16** Mi pawlkhat aa dingin sihna a piangsak sihna gimnamtui tawh ka kibang uh a, a dang pawlkhatte aa dingin ahih leh nuntakna a piangsak nuntakna gimnamtui tawh ka kibang uh hi. Tua ahih manin hih bang nasep a sem zo ding kua om ahi hiam? **17** Banghang hiam cihleh mi dang tampite bang hi loin kote in Pasian thu summet bawlna in ka zang kei uh hi. Khazih sungah Pasian kiang pana kisawl mite bangin Pasian mai ah cihtakna tawh thu ka gen uh hi.

Khazih Laikhak

3 Tua bang ka cih ciangin ko le ko hong kiphatkik zel ka hi uh hiam? Mi pawlkhatte bangin thukimpihna lai note tunga lah

ding ahi zongin note kiang pana thukimpihna lai lak ding ahi zongin kisam ding ka hi uh hiam? **2**Note pen mi khempeuh in sima a theih uh kote lungtang tunga kigelh kote laikhak na hi uh hi. **3**Laitui tawh kigelh hi loin a nungta Pasian Kha tawh a kigelh kote nasepna gah Khazih laikhak na hi uh hi cih teltakin a kilang zo hi. Suangpek tunga kigelh hi loin lungtang satak tunga kigelh laikhak na hi uh hi.

4Kote in Khazih hangin Pasian mai a ka khamuanna uh tua bang ahi hi. **5**Ko le ko hi ka kisak nadingun ko sungah kicinna ka neihman uh hi loin kote kicinna in Pasian kiang pan ahi hi. **6**Amah in thuciam thak tawh kisai nasem dingin kote a kicingin hong bawl zo hi. Hih in thukham laimal hang hi loin Kha hang ahi hi; banghang hiam cihleh thukham laimal in sihna piangsak a, Kha in nuntakna a piangsak hi.

Thuciam Thak Vangliatna

7Suangpek tungah kikhuak in a kigelh sihna a piangsak nasepna vanglian mahmah a, Moses maitang taangsak ahih manin Israelte in Moses maitang a en zo kei uh hi. Ahi zongin tua a vang tang damdam in a mual hi. **8**Tua ahih leh Kha nasepna vanglian zaw loin om ding ahi hiam? **9**Mawhsakna a piangsak nasepna tua zahin vanglian ahih leh dikna a piangsak nasepna vanglian zaw tham lai ding hi. **10**Hih a lianzaw vangliatna tawh tehna in a masa tua vangliatna a cihtak peuhmah kei hi. **11**Damdam in a mual pen vanglian ahih leh a kip tawntung pen vanglian zaw tham ding hi.

12Tua hi a, tua bang lametna nei ka hih manun hangtakin thu ka gen uh hi. **13**Israelte in damdam in a mual Moses maitang a vangtang en zo lo uh ahih manin Moses in a maitang a khuh bangin, kote in ka khuh kei uh hi. **14**Ahih hangin amaute a lungsim uh kimialsak ahih manin tuni dongin Thuciam Lui a sim uh ciangin tua maikhuhna in a liahlai hi; banghang hiam cihleh tua maikhuhna Khazih hangin kilakhia khinzo hi. **15**Ahih hangin tuni dongin Moses laibu a sim uh ciangin tua maikhuhna in a lungsim uh a liahlai hi. **16**Ahi zongin, Topa lamah mi khatpeuh a kihei ciangin tua maikhuhna a kilakhia hi. **17**Tu in Topa in Kha ahi hi. Topa Kha omna munah suahtakna a om hi. **18**Eite khempeuh in maitang kikhuh nawn loin limlang a ki-et bangin Topa vangliatna i mu hi. Topa Kha in vangliatna ah ama lim le mel sun dingin hong khel a, minthanna khat panin minthanna sangzaw ah hong omsak hi.

Leibel Sunga Kisel Sum

4 Tua ahih ciangin kote in hehpihna ka ngahna uh tawh kizui in hih nasep ngah ka hih manun ka lungkia kei uh hi. **2**Tua hi a, a zumhuai simtham tatnate ka nusia uh hi. Thukawi tawh khemna ka zang kei uh a, Pasian thu ka kawikaih kei uh hi. Thuman thutak teltakin ka hilh uh a, mikim lungsim in a san theih dingun Pasian mai ah mantakin ka om uh hi. **3**Kote hilh lungdamna thu a kiliah ahih leh zong siatna a thuak ding mite aa ding bekin a kiliah ahi hi. **4**Pasian lim le mel Khazih vangliatna lungdamna thu khuavak a muh theih loh nadingun hih leitung pasian in a um lo mite lungsim a mialsak hi. **5**Kote in komau thu a hilh hi loin Khazih Zeisu in Topa ahi hi cih thu le Zeisu hangin note sila ka hihna uh ka hilh uh hi. **6**Banghang hiam cihleh khuamial sung panin

3:2 1Co 9:2
3:3 Pai 24:12; 31:18; 34:1; Thu 9:10-11; Pau 3:3; Jer 31:33; Eze 11:19; 36:26; Mat 16:16
3:4 Eph 3:12
3:5 1Co 15:10
3:6 Luk 22:20; Joh 6:63; Rom 2:29
3:7 Isa 42:21; Rom 4:15
3:9 Rom 1:17
3:12 Saw 4:29
3:13 Pai 34:33
3:14 Saw 13:15; Rom 11:7-8
3:16 Pai 34:34; Isa 25:7; Rom 11:23
3:17 Isa 61:1-2; Joh 8:32; Gal 4:6-7
3:18 Joh 17:22, 24; Rom 8:29; 1Co 13:12
4:1 Isa 40:31; 1Co 7:25; 1Ti 1:16
4:2 Rom 6:21; 1Co 4:5; Heb 4:12
4:3 1Co 1:18
4:4 Joh 12:31; 14:4; 1Co 1:20
4:5 1Co 1:13; 9:19
4:6 Pian 1:3; 2Pe 1:19

khuavak tangkhia hen ci a, thu a piapa in Pasian ahi hi. Tua Pasian in Zeisu Khazih maitanga om Pasian vangliatna hong theisak in kote lungsim sungah khuavak bangin hong taangsak zo hi.

7 Ahih hangin tua a lian mahmah vangliatna in kote aa hi loin Pasian aa ahihlam a kilat nadingin leibel tawh a kibang kote pumpi sungah a manpha mahmah tua vangliatna ka nei uh hi. 8 Mun tuamtuam panin netcipna ka thuak uh hangin ka kisia kei uh hi. Ka lungman uh hangin ka lungsim uh a bei kei hi. 9 Hong kibawlsiat hangin hong kinusia kei hi. Hong kisattuk hangin hong kisusia zo kei hi. 10 Kote pumpi ah Zeisu nuntakna a kilatkhiat theih nadingin Topa Zeisu sihna kote pumpi ah ka pua kawikawi uh hi. 11 Banghang hiam cihleh a si thei kote pumpi ah Zeisu nuntakna a kilatkhiat theih nadingin Zeisu hangin sihna ah a nungta kote a kipia ngitnget ka hi uh hi. 12 Tua ahih manin sihna in kote sungah na sem a, note sungah ahih leh nuntakna in na a sem hi.

13 Lai Siangtho♦ sungah,

*"Um ka hih manin ka gen hi,"**

ci in kigelh hi.

Tua mah bangin upna nei ka hih manun, umin ka gen uh hi. 14 Topa Zeisu a thokiksakpa in kote zong tua Zeisu tawh hong thokik khawmsak in note tawh ama kiang hong tunkhawm ding hi cih ka thei uh hi. 15 Banghang hiam cihleh na khempeuh note phattuam nading ahi hi. Tua in mi tampi tungah a kicing hehpihna thupha a kizelh ciangin Pasian minthan nadingin lungdamkohna zong a dimlet nading ahi hi.

4:7 Thuk 7:2; Isa 64:8; 1Co 2:5; 2Ti 2:20
4:9 Joh 15:20; Rom 8:35; Heb 13:5
4:10 Rom 6:6
4:11 Rom 8:36
4:13 1Co 12:9
4:14 Saw 2:24; Eph 5:27; Col 1:22; 1Th 4:14; Jud 24
4:16 Isa 40:31; Rom 7:22; Col 3:10
4:17 Rom 8:18; 1Pe 1:6-7
4:18 Rom 8:24; Heb 11:1
5:1 Isa 38:12; 1Co 15:47; 2Pe 1:13-14
5:2 Rom 8:23; 1Co 15:53-54
5:4 Rom 8:23; 1Co 15:53-54
5:5 Rom 8:23; Eph 1:13-14
5:7 1Co 13:12
5:8 Joh 12:26; Gal 4:20

A Kimu Nai Lo Nate Muhkholhna

16 Tua ahih ciangin ka lungkia kei uh hi. Ka pualam mi uh a kiam semsem hangin ka sunglam mi uh ni khat khit ni khat a thaksuak den hi. 17 Tawlkhat sung bek ka thuak uh a gentham lo haksatna in kote aa dingin a thupi zaw tham tawntung vangliatna a piangsak hi. 18 A kimu thei nate mitsuan loin a kimu thei lo nate ka mitsuan uh hi; banghang hiam cihleh a kimu thei nate tomkal sung bek om ding a, a kimu thei lo nate ahih leh a om tawntung ding hi.

Thawhkik Ding Khamuanna

5 Eite teenna lei inn ahi hih buuk a kisuksiat leh mihing khut tawh a kibawl lo, Pasian kiang pan tawntung inn khat vantung ah i nei hi cih i thei hi. 2 Tua ahih manin vantung pana hong pai ding tua inn puan♦ bangin hong kisilhsak ding hun ngaklah in hih leibuuk sungah khuisa in i om hi. 3 Tua banga hong kisilhsak ciangin guaktang a om tawh i kibang kei ding hi. 4 Banghang hiam cihleh hih leibuuk sungah i teen sungin vangik pua bangin khuisa in i om hi. Eite in guaktang a om nuam hi loin nuntakna in sihna a valhtum theih nadingin tua buuk hong kisilhsak ding i ut man hi zaw hi. 5 Hih bang ahi ding maha eite hong bawl pen Pasian hi a, amah in kipsak nading Kha a hong piapa zong ahi hi.

6 Tua ahih manin lungmuangtakin i om tawntung a, hih pumpi sungah i omlai teng Topa tawh a omkhawm nai lo hi hang cih i thei hi. 7 Banghang hiam cihleh eite in muhna tawh kalsuan loin upna tawh i kalsuan hi. 8 Lungmuangtakin i

* **4:13** Lat 116:10 pana kila ahi hi.

om hithiat a, pumpi tawh kikhen in Topa tawh omkhop ding i ut zaw hi.

Khazih Thukhenna Tokhom

9 Tua ahih manin hih leibuuk ah i om a, i om kei zongin Pasian lungdamsak ding i tupna ahi hi. **10** Banghang hiam cihleh Khazih thukhenna tokhom mai ah eite khempeuh i ding ding a, khat ciat in i pumpi a i bawl, a sia a pha tawh kituakin thaman i sang ding hi.

Kilemkikna Nasep

11 Topa a kihtakhuaina bang hiam cih kote in thei ka hih manun mite a zol ka hi uh hi. Pasian in kote hihna hong tel bangin note lungsim ah kote hong tel dingin zong ka hong um hi. **12** Note mai a hong kiphatkik zel ka hi kei uh a, kote nong kisialhpih theih nading uh hun hoih hong bawlsak ka hi zaw uh hi. Lungsim sung hi loin a tungtham teng a kisialhpih mite na dawnkik theih nading uh ahi hi. **13** Kote ka hai uh leh Pasian aa ding hi in, ka pil uh leh note aa ding ahi hi. **14** Mi khempeuh tangin mi khat si khinzo ahih manin, mi khempeuh zong a si ahi hi cih ka um taktak uh hi. Khazih itna in kote hong tawsawn hi. **15** Mi khempeuh tangin amah si khinzo ahih manin, a nungta mite in amau aa dingin nungta loin amaute tangin si a, a thokikpa aa dingin a nuntak ding uh ahi hi.

16 Tua hi a, tu a kipanin ci le sa tawh kuamah ka en nawn kei uh hi. Khazih zong ci le sa tawh ka theih ngei uh hangin, tu in tua bangin ka thei nawn kei uh hi. **17** Tua ahih manin mi khat in Khazih sungah a om leh mi thak a suak hi. En in, a lui nate bei in na khempeuh a thak a suak zo hi. **18** Tu in hih thu khempeuh Pasian kiang pan hi a, amah in Zeisu Khazih tungtawnin amah le eite hong kilemkiksak pa ahi hi. Amah in tua kilemkikna nasep kote hong pia hi. **19** Tua kilemkikna thu in hih bang ahi hi. Pasian in leitung mite thu palsatnate ciamteh loin Khazih hangin amah tawh hong kilemkiksak a, tua kilemkikna thu kote hong pia hi.

20 Tua ahih manin tu in kote in Khazih tangmite ka hi uh a, Pasian in kote tungtawnin note hong thum ahi hi. Tua mah bangin kote in zong Pasian tawh kilemkik un ci in Khazih tangin kong thum uh hi. **21** Eite in Khazih sungah Pasian dikna i tanh theih nadingin Pasian in mawhna a thei lo Khazih eite tangin mawhna a suaksak hi.

Paul In Haksatna Thuak

6 Tua hi a, na sansa uh Pasian hehpihna thupha a mawkna na suahsak khak loh nadingun Pasian tawh na a semkhawm ka hihna uh tawh kizui in kong thum uh hi. **2** Amah in,

"San theihna hunin nang
kong dawng a,
Hotkhiatna ni in nang kong
*huh hi,"**

a ci hi.

En un, tu hunin san theihna hun hi a, tu hunin hotkhiatna ni ahi hi.

Paul Thuak Gimnate

3 Kote nasepna kuamah in hong gensiat loh nadingin puk theih nading bangmah ka hih kei uh hi. **4** Pasian nasemte ka hihna uh lam tuamtuam panin lakin thuak keikaina, haksatna, kitangsapna, gentheihna, **5** vuak le satna, thongkiatna, khutlum thuakna, haksapi a nasepna, ihmut kipelhna, anngolhna, **6** sianthona,

5:9 Rom 14:18; Eph 5:10; Col 1:10; 1Th 4:1
5:10 Mat 16:27; Saw 10:42; Rom 2:16; Eph 6:8
5:11 Job 23:15; Heb 10:31; Jud 23
5:14 Rom 6:6-7; Gal 2:20; Col 3:3
5:15 Rom 4:25; 14:7-9
5:17 Isa 65:17; Joh 1:13; Rom 6:4; 16:3; Gal 6:15; Kil 21:4-5
5:18 Rom 5:10; 11:36
5:19 Rom 4:8
5:20 Isa 27:5; Eph 6:20
5:21 Rom 1:17; 1Co 1:30; Heb 4:15; 1Pe 2:22; 1Jn 3:5
6:1 1Co 3:9; 15:2
6:2 Isa 55:6
6:3 Mat 5:24; 1Co 8:9,13
6:5 Saw 4:11; 16:23
6:6 Rom 12:9; 1Co 2:4; 1Th 1:5; 1Ti 1:5

* **6:2** Isa 49:8 pana kila ahi hi.

thu theihna, lungduaina, migitna, Kha Siangtho huhna, itna man, **7** thuman thutak genna, Pasian vangliatna, vei le takah dikna galhiam tawina, **8** hong kipahtawi ciang le hong kiselpho ciangin, hong kiphat ciang le hong kigensiat ciangin zong Pasian nasemte ka hihna uh thuman gen kimlai mi khemte ci a, hong kingawhna ah, **9** mi tampi theih hi napi kuama theih loh banga hong kibawlnate ah, si dekphial napi ka hin teitei nate uh, hong kisat hong kivua napi thahna ka thuak lohnate uh, **10** dah napi ka lungdam tawntungna uh, zawng napi ka hauhnate uh, bangmah nei lo napi na khempeuh ka neihnate uhah, Pasian nasemte ka hihna uh ka kilangsak uh hi.

11 Corinth mite aw! Note tungah siangtakin thu kong gen uh a, note aa dingin ka lungsim uh zaitakin ka hong uh hi. **12** Note tungah sit nei loin kong it uh a, note in na lungsim khempeuh uh tawh kote nong it kei uh hi. **13** Tu in, tate tunga thugen banga kong genin ah, kong itna uh nong thuhkik theih nadingun note in zong na lungsim uh kote aa dingin hong hon un.

A Kituak Lo Hakkol

14 Thu-um lo mite tawh a kituak lo hakkol puakhawm kei un. Dikna le gitlohna kikhawl khawm thei ahi hiam? Khuavak le khuamial kipawl thei ahi hiam? **15** Khazih le Belial[♦] kithuhual thei ahi hiam? Thu-um mi in thu-um lo mi tawh bang neikhawm thei ahi hiam? **16** Pasian biakinnpi[♦] le milimte kithutuak thei ahi hiam? Banghang hiam cihleh note in a nungta Pasian biakinnpi na hi uh hi. Pasian in a gensa mah bangin,

"Amaute sungah teengin,
Amaute lakah ka vak
kawikawi ding hi.
Amaute Pasian ka hi ding a,
Amaute in keima mite ahi ding
uh hi."[*]

17 Tua ahih manin,

"Amaute lak pan paikhia in,
A tuamin om unla,
A siangtho lo nate lawng kei un,
Tua ciangin note kong sang
ding hi.[†]
18 *Note pa ka hi ding a,*
Note zong keima tanu keima
tapate,
Na hi ding uh hi,"[‡]

Vanglianpen Topa in ci hi.

7 Tua ahih ciangin kong itte aw, hih kamciamnate ngah khin i hih manin pumpi le lungsim a ninsak nate pan kisiansuah in sianthona tawh a kipawl Pasian kihtakna ah picing in om ni.

Corinth Mite Kisikna

2 Kote hong sang un. Kuama tungah ka gamta khial kei uh a, kuamah ka siasak kei uh hi. Khemna tawh kuama neihsa ka laksak kei uh hi. **3** Hih bang ka cih ciangin note hong mawhsak ka hi kei hi. A beisa a kong genngei mah bangin note tawh sikhawm hingkhawm nuam zahin kote lungsim ah na om uh hi. **4** Note tunga thugen ding ka hang mahmah a, note hanga ka kisialhna zong a lian mahmah hi. Hehnepna tawh ka kidim a, kote haksatna khempeuh sung mahah zong ka lungdamna kigen zo lo hi.

5 Macedonia gam ka tun uh ciangin ka kiheina peuh vuah bawlsiatna tuak ka hih manun ka pumpi uh a tawldam man kei hi. A pualam ah kidona omin a sunglam

6:7 Rom 13:12; Eph 6:10-18
6:8 Mat 27:63; 1Co 4:10,13
6:9 Rom 8:36
6:10 Mat 5:12; Rom 8:32; 1Co 3:21
6:13 1Th 2:11
6:14 1Co 5:9-10; 6:6; Eph 5:7,11; 1Jn 1:6
6:15 1Co 6:6; 10:21
6:16 1Co 3:16; 6:19; 10:21; Kil 21:3
6:17 Eze 20:34, 41; Kil 18:4
6:18 Isa 43:6; Rom 8:14
7:1 1Co 10:14; 1Th 4:7; 1Pe 1:15-16
7:3 Phi 1:7
7:5 Thu 32:25; Saw 16:9

* **6:16** Pai 29:45; Siam 26:12; Jer 32:38; Eze 37:27 pana kila ahi hi.
† **6:17** Isa 52:11 pana kila ahi hi.
‡ **6:18** 2Sa 7:14; 1Kh 17:13; Jer 31:1 pana kila ahi hi.

ah launa a om hi. 6 Ahi zongin a lungkia mite tha a guan Pasian in Titus hong paisakna tawh tha hong guan hi. 7 Ama hong paina hang bek hi loin note hanga ama tha ngahna in zong tha hong guan hi. Kei nong itna uh kei hanga na dahnate uh kei nong khual mahmah nate uh zong hong gen a, ka lungdam semsem hi.

8 Kong laikhak in note hong dahsak kha ngei ahih manin ka kisik ngei a, ahi zongin tu in ka kisik nawn kei hi; banghang hiam cihleh tua laikhak in tawmvei sung bek hong dahsak hi cih ka thei hi. 9 Tu in, note kong dahsak mana lungdam hi loin tua dahna in hong kisiksak ahih manin a lungdam ka hi zaw hi; banghang hiam cihleh, Pasian deihna tawh kituak in a dah na hi uh a, kote hangin supna na nei kei uh hi. 10 Banghang hiam cihleh Pasian deihna tawh a kituak dahna in kisikkikna piangsak a, tua kisikkikna in hotkhiatna a hong tun hi. Hotkhiatna a ngah mite kisik ngei lo ding uh hi. Ahi zongin, leitung vai a dahna in sihna a piangsak hi. 11 Pasian deihna tawh kituak a dahna in note sungah bang teng piangsak hiam cih en dih un. Tua in, kihahsiang nopna, hehna, lau theihna, lunggulh luatna, thalawpna le, khialhnate daanpiakna tawh puahphat nopna lungsim hong neisak hi. Hih thu ah note in na khempeuh tungah paubanna na neih lohna uh na lak khinzo uh hi. 12 Tua ahih ciangin lai kong khak hangin khialhna a bawlpa aa ding le a thuakpa aa dingin hong gelh ka hi kei hi. Note kong khualna uh Pasian mai ah a kilat theih nadingin kong gelh uh hi zaw hi.

13 Tua ahih manin note in tha na ngah uh ciangin kote in zong tha ka ngah uh hi.

Note khempeuh in Titus lungsim thakhauhsak na hih manun amah lungdam mahmah a, tua in kote hong lungdamsak sawnsawn hi. 14 Ama tunga note kong kisialhpihna zong nong maizumsak kei uh hi. Thu khempeuh ahi bangbang a kong gen mah bangun Titus tunga note kong kisialhpihna uh zong a man mah ahi hi. 15 Note khempeuh in thu mangin launa le linna tawh amah na sanna uh a ngaihsutkik ciangin note a hong itna lian semsem hi. 16 Tua ahih ciangin na khat peuhpeuh ah note kong muan theih manin ka lungdam hi.

7:10 Saw 11:18
7:12 1Co 5:1-2

Piakkhiatna

8 Tua banah sanggamte aw, Pasian in Macedonia gam pawlpite tunga a piak hehpihna thupha na theih ding uh ka deih hi. 2 Amaute in haksatna lianpi thuakkawmsa in lungdam mahmah uh a, a zawn mahmah uh hangin a piak nopna uh lian mahmah hi. 3 Banghang hiam cihleh amaute in a piakzawh zah ciang uh a piak banah a piakzawh zah uh sangin a tamzaw pia nuam uh hi cih ka thei hi. 4 Mi siangthote huhna piakna ah amaute zong a kihel khak nadingun hong thum ngetngut uh hi. 5 Kote upmawh bang hi loin, Topa tungah kipia masa uh a, tua khit ciangin Pasian deihna tawh kituak in kote tungah hong kipia uh hi. 6 Tua ahih manin hih piakkhiat nasepna Titus in a patkhiat ahih mah bangin note lakah zong a hong sepsuak nadingin amah ka hanthawn uh hi. 7 Note in upna, thugenna, thutheihna, hahkatna le kote nong itna uh a kipan na khempeuh ah na kicin mah bangun hehpihna thupha ah zong na kicing un.

7:15 Lat 55:5; 1Co 2:3; Phi 2:12
8:1 Saw 16:9
8:2 Pai 36:5
8:3 1Co 16:2
8:4 Saw 9:13; 24:17
8:7 Rom 13:14; 1Co 1:5
8:8 1Co 7:6

Etteh Ding Khazih

8 Hih bang ka cih ciangin a

hong thatang sawl hi loin itna na nei taktak uh hiam cih midangte lawpna tawh hong ze-et nuam ka hi zaw hi. **9** Banghang hiam cihleh amah hau napi note hangin mi zawng hong suak i Topa Zeisu Khazih hong hehpihna thupha na thei uh hi. Tua in ama zawnna hangin note na hauh theih nading uh ahi hi.

10 Tu in note aa ding ngaihsutna khat kong pia nuam hi. Tu ma kum khat lai in piak nopna lungsim a nei masa le a pia masa pen na hihna uh in note hamphatna ahi hi. **11** Tua ahih ciangin tu in na piak nopna lungsim uh le na piakkhiat taktakna uh a kikim dingin tangtungsak unla, na hih zawh zahzah un pia un. **12** Banghang hiam cihleh mi khat in a neih nai loh sung pan hi loin a neih khitsa sung pan piak nopna lungsim tawh a piak bangbang a kisang ahi hi.

13 Hih teng kong gen ciangin midangte van zangsak a, note vangik hong suatsawm ka hi kei uh hi. **14** Tu laitak a note neihna in amaute kisapna huhin, amaute in zong a neih uh ciangin note kisapna hong huhkik in, na kihuhtuah diamdiam theih nading uh ahi hi. **15** Hih in, *"Tampi a kaikhawmpa aa val lo a, tawmkhat a kaikhawmpa aa kisam lo hi,"** ci in Lai Siangtho♦ sunga a kigelh bang ahi hi.

Huh Nading Kaihkhopna

16 Ahih hangin kong khual bangun a hong khual dingin Pasian in Titus zong khualna lungsim a guat manin Pasian tungah ka lungdam hi. **17** Banghang hiam cihleh kote sawlna hang bek hi loin ama utna tawh lawptakin note kiang a hong pai ahi hi. **18** Lungdamna thu genna ah pawlpi khempeuh in a phat mahmah uh sanggampa khat amah tawh kong sawl uh hi. **19** Tua sanggampa pen hih huhna letsong puakna ah kote tawh a zinkhawm dinga pawlpite in a teelkhiatpa ahi hi. Topa mahmah minthan nading le midangte na huhnopna uh a kilatkhiat nadingin hih huhna piak ding vai a hawmkhia ka hi uh hi. **20** Hih ka vaihawmna uh ahi citpiakna tawh kisai in paubanna ka neih khak loh nadingun ka kidawm uh hi. **21** Topa muhna bekah hi loin mihingte muhna mahmah ah zong a pahtakhuai in na ka sem uh hi.

22 Na khat peuhpeuh ah citak mahmah hi ci a, ka muh den uh sanggampa khat zong amaute tawh kong sawl uh hi. Amah in note hong muang mahmah ahih manin a citak semsem hi. **23** Titus tawh kisai mi khatpeuh in hong dot khak leh amah pen ka kikholhpihpa le note aa dinga ka naseppihpa ahi hi. A dang i sanggamte thu hong kidot le amaute in Khazih minthanna ahi pawlpite kamtaite ahi uh hi. **24** Tua ahih manin itna na neih takpi lam uh le note kong kisialhpihnate a man takpi ahihlam amaute le pawlpite mai ah na lak un.

9 Tu in mi siangthote huhna tawh kisai in note kiang lai kong khak hangin a valkhong hi lel ding hi. **2** Banghang hiam cihleh huh nopna lungsim na neih lam uh ka thei hi. Tua hi a, Macedonia gam mite kiangah, Achaia gam mite zong tu ma kum khat laipek in a kiging khinzo uh hi, ci in note kong kisialhpih hi. Tua ciangin note lawpna in mi tampi a thalawpsak hi. **3** Ahi zongin hi banga kong kisialhpihna uh a mawkna a suah loh nadingin kong gensa mah bangin na kiginkholh theih nadingun sanggamte kong sawl hi.

8:9 Mat 20:28; Rom 3:24; Phi 2:6-8
8:10 1Co 7:25, 40; 16:2-3
8:11 Pai 25:2
8:12 Mak 12:43-44
8:14 Saw 4:34
8:16 Kil 17:17
8:18 1Co 7:17
8:19 Saw 14:23; 1Co 16:3-4
8:21 Rom 12:17; Tit 2:14
8:23 Phi 2:25; Phm 17
9:1 Saw 9:13; 24:17; 1Th 4:9
9:2 Saw 18:12
9:3 1Co 16:2

* **8:15** Pai 16:18 pana kila ahi hi.

4 Macedonia mite khatpeuh in kei
hong zui henla, note a kigingsa in
hong mu kei le uh (note cih thadah)
ko mahmah zong muangtak a
kong kisialhpihna teng uh hangin
ka maizum ding uh hi. 5 Tua ahih
manin tu ma a na kamciamsa uh
huhnate a kaikhawmkhol dingin
sanggamte hong paikholh ding uh
genpihhuai ka sa hi. Piak dinga
na kamciamsa bangun a baihsa in
na om le uh cin it pipi a sawl zawh
thu tawh na piak uh hi loin phaltak
a na piak uh ahihlam hong kilang
ding hi.

Lungkimtak A Piakna

6 Tu in kong cih in ah khaici
tawmkha a vawh mi in tawmkha
bek at ding a, tampi a vawh mi in
tampi a at ding hi. 7 Mi khatpeuh in
a lungsim sunga piak dingin a sehsa
bangin pia tahen. It pipi le piak loh
phamawh hi cihna tawh pia kei hen;
banghang hiam cihleh Pasian in
lungkimtak a a pia mite bek a pakta
hi. 8 Note in a kisam bangbang
na khempeuh kicingtakin nei
tawntungin nasep hoih khempeuh
nasep zawh nadingun hehpihna
thupha khempeuh dimtakin a hong
pia theipa in Pasian ahi hi. 9 Tua in,

"Amah in cinghtakin
hawmkhia a,
Mi zawngte a pia hi.
Ama dikna a kip tawntung
*hi,"**

ci in Lai Siangtho♦ sungah a
kigelh hi.

10 Tu in, khaici vawhpa tungah
a vawh ding khaici a piak banah a
nek ding an a piapa in na vawhsa
khaici hong piak khit banah
hong pungsak ding a, note dikna
gah zong a khangsak ding hi.

9:4 Rom 15:26
9:5 Phi 4:17
9:6 Pau 11:24-25; Gal 6:7,9
9:7 Pai 25:2; Thu 15:10; Rom 12:8
9:8 Eph 3:20; Phi 4:19
9:9 Mal 3:10
9:10 Isa 55:10; Hos 10:12
9:11 1Co 1:5
9:13 Mat 9:8; Heb 3:1
9:15 Rom 5:15-16
10:1 Mat 11:29; Gal 5:2; Eph 3:1
10:2 Rom 12:2; 1Co 4:21
10:4 Jer 1:10; 1Co 2:5
10:5 Isa 2:11-12; 1Co 1:19

11 Lungkimtakin na piakzawh
nadingun na khempeuh hong
neisak a, tua in kote tungtawnin
Pasian tungah lungdamkohna a
piangsak hi.

12 Hih na citpiakna un mi
siangthote kisapna teng a huh banah
Pasian tungah lungdamkohna zong
tampi a piangsak hi. 13 Khazih
lungdamna thu mangin na zuihna
uh ahi zongin amaute le mi dang
khempeuh tunga na cit na siamna
uh ahi zongin hih huhna tawh na
lahkhiat uh ciangin amaute in
Pasian min a phat uh hi. 14 Tua ahih
manin Pasian in note hong piak
a kicing hehpihna thupha hangin
amaute in note hong ngai uh a, thu
hong ngetsak uh hi. 15 Kam tawh a
kigen zo lo Pasian letsong hangin
ama tungah phatna om tahen!

Paul A Kihutna

10 Note kianga kong om ciangin
kiniamkhiatin kong omkhop
loh ciangin a hangpa keimah Paul
in tu in Khazih lungnemna le
nunnemna tawh kong thum hi. 2 Ci
le sa tawh a kalsuan banga hong
ngawh mi pawlkhatte tungah han
ka sawm bangin note tawh kong om
ciangin han a kul loh nadingin kong
thum hi. 3 Banghang hiam cihleh
kote in ci le sa tawh ka nuntak uh
hangin ci le sa tawh gal ka do kei
uh hi. 4 Banghang hiam cihleh kote
galhiamte in ci le sa galhiamte
hi loin kulhpite a cimgawpsak a
vanglian Pasian galhiamte ahi hi.
5 Pasian theihna tawh a kilehbulh
ngaihsutna le kipilsakna khempeuh
tua galhiamte tawh ka phukpai
uh a, lungsim gelna khempeuh
zong Khazih thumang dingin
salkaih bangin ka kai uh hi. 6 Note
khempeuh in thu na man khit
uh ciangin, thu a mang lo mite
khempeuh daan a pia dingin a
kigingsa in ka om uh hi.

* **9:9** Lat 112:9 pana kila ahi hi.

Paul Thuneihna

7 Na khat peuhpeuh a puatham
bek en na hi uh hiam? Mi
khatpeuh in Khazih mi ka hi hi
a cih leh amah bangmah in kote
zong Khazih mi ka hih lam uh
phawk hen. 8 Banghang hiam
cihleh note kisiat nading hi loin na
kip nadingun Topa in thuneihna
hong pia a, tua thuneihna tawm
bang ka kisialhpih khak leh
zong ka kisuang tuan kei ding
hi. 9 Kong laikhakte tawh note
hong lauthawngsak ka suah ding
ka ut kei hi. 10 Mi pawlkhatte
in, "A laikhakte thuthuk in bun
mahmah napi amah taktak a hong
om ciangin a zawngkhalpi hi a,
a thugente zong bangmah pi hi
lo hi," hong ci uh hi. 11 Ko mau
pumpi kong om loh uh ciangin
laikhak sunga kong gen bangbang
un komau pumpi ka hong om uh
ciangin hong gamta takpi ding
ka hihna uh tua mite in thei ta
uh hen.

12 Amau le amau a kiphat mite
tawh kipawlkhat ding le kitehkak
ding ka ut kei uh hi. Amau le amau
khat le khat kiteh in a ki-etkakte in
mi pil lo ahi uh hi. 13 Ahi zongin,
kote in a khengval in kisial loin
Pasian hong ciangtansakna sung
bekah ka kisial ding uh hi. Tua
ciangtanna in note zong hong
huam phadeuh hi. 14 Note omna
ciangdong hong ban lo bangin,
kote in khengin a sem ka hi kei uh
hi; banghang hiam cihleh Khazih
lungdamna thu hilh dingin note
omna dongin kong tung zo uh
hi. 15 A khengval in kisial loin
midangte sepsa peuh zong ka
kisialhpih kei uh hi. Note upna a
khanna tawh kizui in, kote nasepna
huang zong nakpi in khangin
tangzai ding hi cih ka lamen uh
hi. 16 Tua hi leh note gam khengin
lungdamna thu ka tangko thei
ding uh hi. Midangte huang sunga
a sepsa teng uh ka kisialhpih kei
ding uh hi.

17 Ahih hangin *a kisial mi in
Topa hang bekin kisial tahen.*[*]

18 Banghang hiam cihleh amah
le amah a kiphat mite kisang lo a,
Topa in a phat mite bek a kisang hi.

A Man Lo Sawltakte

11 Ka haina tawmno khat hong
thuak zo le uh teh ka ut a,
zong nong thuak zo khin uh hi.
2 Banghang hiam cihleh Pasian
tawh kipawl hazatna tawh kei zong
note kong haza hi. Nungak siangtho
khat bangin Khazih tungah kong
piak theih nadingin pasal khat tawh
a kiteeng dingin kong kham zo hi.
3 Gulpi in zuauthu tawh Eve a khem
bangin lam khatpeuh tawh note
zong hong khem a, Khazih sunga
na neih uh a citak le a siangtho na
lungsim uh hong suksiatsak khak
ding ka lauthawng hi. 4 Banghang
hiam cihleh mi khatpeuh hong pai
in kote in kong hilhsa uh a hi lo
a tuamdang Zeisu khat hong hilh
henla, na ngahsa uh a hi lo kha
dang khat ngahin na san ngeisa
uh a hi lo, a dang lungdamna thu
khatpeuh sang le uh teh phamawh
na saktuak kei uh hi! 5 Ahih hangin
sawltak• lianpite sangin a neuzaw
in ka kingaihsun peuhmah kei
hi. 6 Thugen ka siam loh hangin
theihna lamah tua bang ka hi kei
hi. Hih thu note lakah ka sepsa
khempeuh uh tawh siangtakin
kong lak khinzo uh hi.

7 Note kong lapsang theih
nadingin keimah kiniamkhiat
in Pasian lungdamna thu a
khawnkhong in kong hilh hi. Tua
banga ka hihna a khial ka hi hiam?
8 Note lakah na kong sep theih
nadingin pawlpi dangte kiang pan

10:7 Joh 7:24; 1Co 1:12
10:8 Jer 1:10
10:10 1Co 1:17; 2:3; Gal 4:13-14
10:13 Rom 12:3
10:14 1Co 3:6
10:15 Rom 15:20; 2Ti 1:3
10:16 Saw 19:21; Rom 1:1
10:17 Lat 34:2; 1Co 1:31
10:18 Rom 2:29
11:1 Mat 17:17
11:2 Hos 2:19; Eph 5:26-27
11:3 Pian 3:1-6; 1Ti 2:14; Kil 12:9
11:4 Rom 8:15; 1Co 3:11; Gal 1:6-9
11:5 Gal 2:6
11:6 1Co 1:17; Eph 3:4
11:7 Rom 1:1; 1Co 9:18
11:8 Phi 4:15,18

* **10:17** Jer 9:24 pana kila ahi hi.

thaman la ka hih manin amaute sum a sut ka suak hi. 9Note kianga ka omlai in kisapna pawlkhat ka neih hangin kuama tungah vangik kong suan kei hi. Macedonia gam pana hong pai sanggamte in ka kisapna teng hong sik uh hi. Na khatpeuh ah note aa ding vangik ka suah loh nadingin ka kidawm a, ka kidawm lai ding hi. 10Ka sungah Khazih thuman thutak a om mah bangin Achaia gam sunga ka kisialhna uh kuamah in a hong kham zo kei ding hi. 11Banghang ahi hiam? Note kong it loh man ahi hiam? Pasian in thei hi! 12Thu nei nuam mite in thuneihna a ngah loh nading ahi zongin amaute in kote banga nasem hi ci in a kisaktheih loh nadingun tu a ka hih bangin ka hihlai ding hi.

13Banghang hiam cihleh tua bang mite in a man lo sawltakte hi uh a, Khazih sawltak banga a kibawltawm mi a khem nasemte ahi uh hi. 14Hih thu a lamdang hi lo hi! Banghang hiam cihleh Satan♦ nangawn khuavak vantungmi♦ bangin kibawltawm thei hi. 15Tua ahih manin ama nasemte zong dikna nasemte bangin a kibawltawm uh ciangin a lamdang hi lo hi. Amaute in a gamtatna bangun a thuak ding uh hi.

Paul Kisialhpih Thu

16Khatvei kong cihkik in ah, kuamah in mi hai bangin hong ngaihsun kei hen. Tua banga hong ngaihsun teitei a om leh tawm ka kisialh beh theih nadingin mi hai bangin hong sang hen. 17Hih bang ka cih ciangin Topa thugen bangin a gen hi loin, mi hai bangin kimuangtakin a hong kisial ka hi hi. 18Mi tampi in ci le sa a ahihna kisialhpih uh ahih leh kei zong kong kisial ding hi. 19Note mi pil na hih manun mi haite lungdamtakin na thuak zo uh hi. 20Sila bangin hong kibawl in hong kinetum a, na neihsa uh hong kilaksak ciangin, mi khatpeuh amah le amah hong kithupisak in na pang uh a hong kibet ciangin na thuak zo uh hi. 21Kote ka hih uh leh tua bang hi zo lo ka hih manun ka maizum uh hi!

Ahih hangin mi hai banga kong genin ah mi khat a hanna ah kei zong ka hang hi. 22Amaute Hebrew mi ahi uh hiam? Kei zong ka hi hi. Amaute Israel minam ahi uh hiam? Kei zong ka hi hi. Amaute Abraham suante ahi uh hiam? Kei zong ka hi hi. 23Amaute Khazih nasemte ahi uh hiam? Mi hai banga kong genin ah kei ka hi zawkan hi. Amaute sangin nakpi in na ka sem zaw hi. Sim zawh loh ding zahin hong kisat hi. Thong sungah hong kikhiamun mahmah hi. Sih theih nading tamveipi ka thuak hi. 24Jew mite satna 40 pana khat a kiam ngavei ka thuak hi. 25Ciangpum tawh thumvei hong kisat in suang tawh khatvei hong kideng hi. Tembaw siatna thumvei ka tuak a, tui tungah sun khat le zan khat ka om ngei hi. 26Khual ka zinmun mahmah hi. Tui tunga sih theihna, misuamte hanga sih theihna, keima mipihte hanga sih theihna, Gentilete hanga sih theihna, khuapi sung le gamlak a sih theihna, tuipi tunga sih theihna, sanggam banga kibawl mite hanga sih theihnate ka tuak hi. 27Nakpitak na semin ka gim mahmah hi. Ka ihmut theih loh hun a tam mahmah hi. Gilkialna le dangtakna ka thuak ngei hi. An ka ngawlmun mahmah hi. Silh ding nei loin khuadam ka thuak hi. 28Hih teng banah pawlpi khempeuh aa dinga ka lunghihmawhna lianpi in nisimin hong vukcip hi. 29Mi khat a thanem ciangin thanempih hi lo ka

11:9 Phi 4:15,18
11:10 Saw 18:12; Rom 9:1; 1Co 9:15
11:11 Rom 1:9
11:13 Mat 7:15; Tit 1:10; Kil 2:2
11:14 Mat 4:10
11:15 Mat 16:27; Phi 3:19
11:17 1Co 7:12,25
11:18 Phi 3:3-4
11:19 1Co 4:10
11:20 Gal 2:4
11:21 Phi 3:4
11:22 Luk 3:8; Rom 9:4; 11:1; Phi 3:5
11:23 Saw 16:23; Rom 8:36; 1Co 3:5; 15:10
11:24 Thu 25:3
11:25 Saw 14:19; 16:22; 27:1-44
11:26 Saw 20:3; 21:31; Gal 2:4
11:27 Saw 18:3; 1Co 4:11-12; Col 1:29
11:28 1Co 7:17
11:29 Mat 5:29; Rom 14:1; 1Co 2:3

hi hiam? Mi khat a kipuk ciangin dahin na sakpih hi lo ka hi hiam?

30 Kisialh loh phamawh ahih leh ka ginat lohna teng mah ka kisialhpih ding hi. **31** Zuaugen ka hih lohna phatna a ngah tawntung i Topa Zeisu Khazih Pa le Pasian in a hong thei hi. **32** Kumpipa Aretas khutnuai a Damascus gamukpa in kei a hong mat nop manin galkap honkhat Damascus khuapi a cingsak hi. **33** Ahi zongin bawm khat tawh kulhpi vang panin a pualam ah hong khaisuk uh a, ama khut pan ka suakta hi.

Paul Mangmuhna

12 Ka kisialh hangin phattuamna om lo hi ta leh kong kisial lai ding a, Topa hong lah mangmuhna le kilakna kong genbeh ding hi. **2** Khazih sunga om ka theih mi khat tuma kum sawm le kum li lai in vantung thuap thumna ah a kilato hi. A pumpi tawh ahi hiam hi lo ahi hiam ka thei kei hi. Pasian in a thei hi. **3** Ahi zongin tua pa ken ka thei hi. A pumpi tawh kilato hiam, kilato lo hiam ka thei kei hi. Pasian bekin a thei hi. **4** Amah Paradise ah kilato a, mihingte genkhiat theih loh le genkhiat dinga zong a kiphal lo thute a za hi. **5** Tua bang mipa ka kisialhpih ding a, kei ka hih leh ka ginat lohna teng lobuang ka kisialhpih kei ding hi. **6** A kisial nuam hi leng thuman a gen ka hih manin mi hai ka suak tuan kei ding hi. Ahi zongin mi khatpeuh in kei hong muhna le keima thu a zakna zah sangin a thupi zaw in a hong ngaihsut khak loh nadingin kisial loin ka om zaw hi.

Paul Pumpi Tunga Ling

7 A thupi mahmah Topa hong kilaknate hangin a khengval a ka kisaktheih loh nadingin ka pumpi tungah ling khat a hong kipia hi. Tua ling in kei hong sun niloh Satan♦ sawltak♦ ahi hi. **8** Tua ling hong lakkhiatsak nadingin Topa tungah thumvei ka thum hi. **9** Ahih hangin amah in, "Ka hehpihna thupha in nang aa dingin a kicing hi; banghang hiam cihleh thanemna ah keima thahatna kicingin a om hi," hong ci hi. Tua ahih manin ka tungah Khazih vangliatna a om tawntung theih nadingin ka ginat lohna teng lungdamtakin ka kisialhpih zaw ding hi. **10** Tua ahih ciangin Khazih hangin zawngkhalna, simmawhna kitangsapna, bawlsiatna le haksatnate ka thuak ciangin ka lungdam zaw hi; banghang hiam cihleh ka thanem ciangin ka tha a hat hi.

Paul In Corinth
Pawlpi A Khualna

11 Kisial lo thei lo dingin hong bawl na hih manun kisialhna tawh mi hai ka suak hi. Bangmah pi ka hih loh hangin sawltak lianpente ka phak lohna om tuan lo ahih manin nong phat ding uh ka kilawm hi. **12** Sawltak khat ka hih lam na theih nadingun thuakzawhna khempeuh, limlamdangte, nalamdangte le nalamdang lianpite tawh kiteltakin kong lak khinzo hi. **13** Banghang hiam cihleh note aa dingin vangik kong suah lohna simloh pawlpi dangte sanga na neuzawkna uh bang om ahi hiam? Hih ka khialh khakna pen hong maisak un!

14 Tu in note kiangah a thumveina hong hawh dingin ka kithawi zo hi. Note neihsa a deih hi loin note mahmah hong deih ka hih manin note aa dingin vangik kong suak kei ding hi; banghang hiam cihleh tate in nu le pa aa dingin neih le lam a kholsak ding hi lo a, nu le pa in tate aa dingin a

11:30 1Co 2:3; Gal 6:14
11:31 Rom 1:25
11:32 Saw 9:24
11:33 Saw 9:25
12:1 1Co 2:10; 14:6
12:2 Saw 8:39; Rom 16:3; Eph 4:10
12:4 Luk 23:43; Kil 2:7
12:5 1Co 2:3
12:7 Gam 33:55; Mat 4:10; 1Co 2:10
12:8 Mat 26:39,44
12:9 1Ku 19:12; Rom 3:24; 1Co 2:3; Phi 4:13
12:10 Mat 5:12; 2Th 1:4
12:11 1Co 15:9-10
12:12 Joh 4:48
12:13 1Co 9:12,18
12:14 Pau 19:14; 1Co 4:14-15

kholsak ding uh hi zaw hi. **15**Note kong itna a liat semsem ciangin kei nong itna uh neu semsem phial ta leh ka neih bangbang note hinna aa dingin lungdamtak ka zang ding a, keimah mah zong kong kizang lai ding hi. **16**Ahi zongin vangik kong suan kei hi. Bangbang ahi zongin in kei pen ngiankawi zangin note a hong manin nong ngaihsun uh hi! **17**Kong paisak mite khatpeuh tungtawnin note tungah a met a hong zong ka hi hiam? **18**Note kiangah hong pai ding Titus ka hanthawn a, i sanggampa khat zong kong zuisak hi. Titus in note tungah a met hong zong ngei ahi hiam? Lungsim kikhat a kalsuan hi lo ka hi uh hiam? Kalsuan kibangin a paikhawm hi lo ka hi uh hiam?

19Ko le ko a kiphelh phelh hong sa na hi uh hiam? Kong itte aw, Khazih hangin Pasian mai ah thu ka gen uh a, ka sep khempeuh uh note kilamkip nading bek ahi hi. **20**Banghang hiam cihleh ka hong tun ciangin note in keima lungsim bang hi loin kei zong note lungsim bang kong hih loh khak ding ka lauthawng hi. Note sungah kiselna, kihazatna, kihehsuahna, angsung khualna, kigensiatna, kisuktuahna, kiphatsakna le buainate a om khak ding ka lauthawng hi. **21**A kihhuai gamtatna, numei pasal mawhna bawlna le a paktatnate uh pan a kisikkik lo mi a om khak ding ka patau hi. Kong paikik ciangin tua mite hangin ka Pasian in note mai ah kei hong maizumsak in amaute hanga ka khitui a luan khak ding ka lauthawng hi.

Kidop Ding Thute

13 Tu in note kiang kong hawh ding pen a thumvei nading hita hi. *"Mi nih bang thum bang tecipanna kam tawh thu khempeuh kikipsak ding hi."** **2**Tuma in kong genkhol khinzo a, tu in zong note tawh ka omkhop loh hangin a nihveina a omkhawm lai mah bangin ka kingaihsun a, mawhna a bawl mite le a dang khempeuhte zong kong paikik ciangin kong koihkhong kei ding hi ci in laikhak tawh a hong gen ka hi hi. **3**Note tungah thanem loin a thahat Khazih in kei tungtawnin thu gen hi cih kipsak nading nong kal lailai uh hi. **4**Banghang hiam cihleh tua Khazih in thanemtakin khailupna a thuak hangin Pasian vangliatna tawh a nungta hi. Tua hi a, kote zong ama sungah ka thanem uh hangin Pasian vangliatna tawh note aa dingin amah tawh ka nungta khawm ding uh hi.

5Thu upna sungah a om takpi mah na hi uh hiam no le no kientel unla, kisittel un. Note sungah Zeisu Khazih a om lam no le no kithei lo na hi uh hiam? Santak a cing zo lo na hih kei uh leh na kithei ding uh hi. **6**Kote ka hih uh leh santak cing lo ka hih loh lam uh hong thei dingin kong lamen hi. **7**Tu in siatna khatpeuh na bawl khak loh nadingun kote hong sanna thu mite mai ah a kilat nading hi loin kote santak ka cing kei uh zongin note in hoihtakin na gamtat theih nadingun Pasian kiangah thu a ngen ka hi uh hi. **8**Thuman thutak tawh a kilehbulh bangmah sem thei lo ka hih manun thuman thutak bek ka sem uh hi. **9**Banghang hiam cihleh kote thanem in note na thahat uh ciangin ka kipak uh hi. Na picin nadingun zong thu kong ngetsak uh hi. **10**Tua ahih ciangin note siat nading hi loin na kilamkip theih nadingun Topa in thuneihna kei hong pia hi. Tua ahih manin ka

12:15 Phi 2:17; 1Th 2:8
12:19 Rom 9:1; 14:19; 1Co 10:14
12:20 Rom 1:29-30; 1Co 1:11; 4:8,21; 14:33; Gal 5:20
12:21 1Co 6:18
13:1 Mat 18:16
13:3 Mat 10:20; 1Co 5:4
13:4 Rom 1:4; 6:5; 1Co 1:25; 2:3; Phi 2:7-8; 1Pe 3:18
13:5 Kah 3:40; Joh 6:6; Rom 8:10; 1Co 11:28
13:9 1Co 2:3; Eph 4:13

* **13:1** Thu 19:15 pana kila ahi hi.

pumpi tawh kong om ciangin thu kong khauh gen khak loh nadingin kong om loh sungin hih thute lai hong khak ka hi hi.

Kam Vaikhakna

11 Sanggamte aw, a tawpkhakna a kong gen nop in ah na cidam ta un. Picing unla, lungmuangtakin om un. Lungsim kituak in, kilem in om un. Tua hi leh itna le lungmuanna a hong pia Pasian in note hong ompih ding hi.

12 A siangtho kinapna tawh khat le khat na kihopih un. **13** Mi siangthote khempeuh in note hong hopih uh hi.

14 Topa Zeisu Khazih hong hehpihna thupha, Pasian hong itna le Kha Siangtho tawh kilawmtakna in note khempeuh hong ompih tahen. Amen♦.

13:11 Mak 9:50; Eph 6:23; 1Jn 4:16

13:12 Rom 16:16

13:13 Phi 4:22

13:14 Rom 5:5; 16:20; Phi 2:1; Jud 21

GALATIA
Mite Tunga Paul Laikhak

Laigelh: Paul
Laisim: Galatia gam khanglam a om pawlpite
A hun: A.D. 49

Thu Mapi

Hih laikhak pen "Galatia gama om pawlpite" tungah sawltak Paul in a khak ahi hi (1:1, 2). Thuhilh dingin a khatveina a khualzin hun sungin Galatia gam khanglam tengah zin a, pawlpi phut kawikawi hi (Saw 13:14-14:23). Amah in a nihveina le a thumveina thuhilh in khual a zinin tua mun lam vankik a (Saw 16:6; 18:23), hih hun sungin Galatia gam saklam le khanglam ah zong zin hi.

Paul in thuhilh khualzinna a nihveina le a thumveina a zin ma in hih laikhak a gelh ahihlam Galatia a lian khat le nihna sunga a gen thu panin kithei thei hi. Paul in A.D. 49 pawlin hih laikhak a gelh hi ding hi. Tua ahih manin a khatveina khualzin khit ciangin Galatia gam khanglam a om pawlpite tungah a khak ahi hi (Saw 14:27-28).

Sawltakte Tangthu a lian 13-14 sungah Galatia pawlpite tuah khak buaina thu kigen hi. Sawltak Paul thuhilhna hangin Judah mi pawlkhat le Gentile mi tampi hong kikhel uh a, Topa lamah hong kihei uh ciangin, a dang Judah mi pawlkhat in Paul langpan pah uh hi. Hih bangin nakpitak a kilangpanna kawmkal ah mi tampi Christian hong suak uh hi. Sawltak Paul le a naseppihte in pawlpi phut kawikawi in pawlpi makai ding seh uh hi.

Galatia gam pan Paul a ciah khit ciangin, Judah pawlkhatte in piangthak tungte lam a pialsak nading hamciam uh a, tampi zong pialsak uh hi. Tua thu a zak ciangin, sawltak Paul in ama lungdamna thugente man hi ci in telgen nadingin laikhak pah hi. Amah in mite diktansakna le sianthosakna pen thukham zuihna hang hi loin, Zeisu Khazih upna hang bek hi ci in ciantakin hilh hi. A lian khat le nih ah sawltak Paul in a tecipanna gen hi. A lian thum le li ah upna laigil thu gen hi. A lian nga le guk ah gamtat zia le zuih ding thute gen hi.

Paul in hangtakin "thuman thutak lungdamna" (2:5) thu genkhia a, "Khazih in eite hong suaktasak khin ahih manin tua suahtakna ah kiptakin ding un" (5:1) ci in thu-um mite hanthawn hi.

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1-9*)
III. Paul in lungdamna thu a hut nadingin ama nuntakna le nasepna gen (*1:10-2:21*)
III. Paul in lungdamna thu a hut nadingin upna laigil bulpite hilh (a lian *3-4*)
IV. Paul in lungdamna thu a hut nadingin nuntakna man hilh (*5:1-6:10*)
V. Thukhupna (*6:11-18*)

Hopihna

1 Mihingte kiang pan le mihing tungtawnin a kisawl hi lo, Zeisu Khazih le misite lak pan amah a thokiksak Pa Pasian hanga sawltak♦ a suak keimah sawltak Paul le, **2**ka ompih sanggamte khempeuh in Galatia gama om pawlpite lai kong khak uh hi.

3 Pa Pasian le i Topa Zeisu Khazih kiang pana hong pai hehpihna thupha le lungmuanna in note tungah om tahen. **4** Tua Zeisu in Pa Pasian deihna tawh kizui in a gilo tuhun khang panin eite hong hotkhiat nadingin i mawhnate hangin amah mah a kipia hi. **5** I Pa Pasian tungah minthanna om tawntung tahen. Amen♦.

1:1 Saw 9:15; 1Co 1:1
1:2 Saw 16:6; Phi 4:21
1:3 Rom 1:7
1:4 Mat 20:28; Rom 4:25; 1Co 15:3; Phi 4:20
1:5 Rom 11:36
1:6 Rom 8:28; 2Co 11:4
1:7 Jer 23:16, 36; Saw 15:24

Lungdamna Thu Khat Bek

6 Khazih hehpihna thupha sunga hong sampa taisanin lungdamna thu tuamdang khat ah hun tomkal sungin na kiheikhiat uh lamdang kong sa hi. **7** Tua lungdamna thu

tuamdang khat in lungdamna thu taktak hi loin Khazih lungdamna thu a siasak nuam mi pawlkhat in note hong buaisakna uh ahi hi. **8** Ahih hangin kote mahmah ka hi uh a, vantung pana hong pai vantungmi♦ khat ahi zongin kote hong hilhsa lungdamna thu a hi lo, lungdamna thu tuamdang khat peuhpeuh hong hilh a om leh, tua mi in hamsiatna thuak tahen. **9** Na sansa uh lungdamna thu a hi lo lungdamna thu tuamdang khat hong hilh a om leh tua mi in hamsiatna thuak tahen kong cih khitsa bangun tu in ka cikik hi.

10 Hih bangin mite maipha a zong ka hi hiam? Ahih keileh Pasian maipha a zong ka hi zaw hiam? Mite lungdam nading a zong ka hi hiam? Mite lungdam nading a zong ka hih leh Khazih sila ka hi kei ding hi.

Pasian In Paul Sam

11 Ahih hangin sanggamte aw, note kong hilh lungdamna thu pen mihing phuahtawm hi lo hi cih kong theisak hi. **12** Banghang hiam cihleh hih kong hilh lungdamna thu mihing tung pana ka ngah hi loin, mihing hong hilh zong hi lo a, Zeisu Khazih hong kilakna tungtawn a ka ngah ahi hi.

13 Judah biakna ka zuih lai a ka gamtat zia le gen zawh loh zah dongin Pasian pawlpi bawlsia in suksiat ding ka hanciamna thute na za zo uh hi. **14** Ka mipihte lak ka khangualte sung panin zong Judah biakna tawh kisai in a madawkpen khat ka hi a, tanglai ka pu ka pate ngeinate gumin ka naklet mahmah hi.

15 Ahih hangin Pasian in pha a sak hunin ka nu gil sunga ka omlai in hong teeltuam khinzo in, ama hehpihna thupha tawh a hong sam a, **16** ama Tapa thu Gentilete ka hilh theih nadingin keima sungah a Tapa hong kilangsak hi. Tua ciangin kei zong kuamah tawh kikum pah loin, **17** keima hun ma a sawltak a suak khinsa mite omna Jerusalem ah zong pai tuan loin Arabia gam ah ka pai hi. Tua panin Damascus khua ah ka ciahkik hi.

1:8 Rom 9:3; 1Co 15:1
1:9 Rom 16:17
1:10 Rom 2:9
1:11 1Co 15:1
1:12 1Co 2:10; 11:23
1:13 Saw 9:1; 1Co 10:32
1:14 Mat 15:2; Saw 21:20
1:15 Isa 49:1, 5; Jer 1:5; Rom 8:28
1:16 Mat 16:17
1:17 Saw 9:2
1:18 Saw 9:22-23, 26-27
1:19 Mat 13:55; Saw 15:13
1:20 Rom 1:9; 9:1
1:21 Luk 2:2; Saw 6:9
1:22 Rom 16:3; 1Th 2:14
1:23 Saw 6:7; 8:3
1:24 Mat 9:8
2:1 Saw 15:2; 2Co 2:13
2:2 1Co 2:10; 9:24
2:3 1Co 9:21; 2Co 2:13
2:4 Saw 1:16; 2Co 11:26; Jud 4

Jerusalem Ah Hawh

18 Tua zawh kum thum khit ciangin Peter tawh kimu dingin Jerusalem khuapi ah ka paito a, amah tawh ni sawm le ni nga sung ka omkhawm hi. **19** Ahih hangin Topa sanggampa James longal sawltak dangte khat beek tualai ah ka mu kei hi. **20** Tu in note kiang kong gelh hih thute zuauthu hi peuhmah lo hi cih Pasian in hong theihpih hi.

21 Tua khit ciangin Syria gam le Cilicia gam ah ka pai hi. **22** Khazih sunga om Judea gam pawlpi mite in ka melin hong thei lo uh hi. **23** Ahi zongin, "Nidang lai a eite hong bawlsia ngeipa in khatvei lai a suksiat a sawm upna thu tu in hilhta hi," cih bek a na za uh hi. **24** Tua ahih manin keima hangin Pasian min a phat uh hi.

Sawltakte In Paul Sang

2 Tua zawh kum sawm le kum li khit ciangin Barnabas tawh Jerusalem ah ka paitokik a, Titus zong ka tonpih hi. **2** Pasian hong kilakna tawh kizui in a paito ka hi hi. Ahi zongin ka sepsa teng le ka sep lai dingte a mawkna a suah loh nadingin Gentilete tunga ka hilh lungdamna thu gentelna khat a makai zawdeuhte kiangah a tuamin ka neihpih hi. **3** Tua ahih manin ka tonpih Titus zong Greek♦ mi hi napi vunat dingin a hahsawl nawn kei uh hi. **4** Ahih hangin eite laka hong lutsim sanggam kineih mi pawlkhat in vunat ding a hahbawl uh hi. Amaute in Khazih

Zeisu sunga i neihsa suahtakna paikhia in, sila hong suaksakkik nuamin a hong lutsim uh ahi hi. **5** Thuman thutak lungdamna thu note sungah a kip tawntung theih nadingin amaute thu nai khat sung nangawn ka mang kei uh hi.

6 Ahih hangin mi thupi a kingaihsunte zong bangbang ahi uh zongin kei aa dingin a kilamdanna om lo hi. Pasian in maitang zahtak tuam a nei kei hi. Tua mi thupite in kei thugen valkan bangmah a gen tuan kei uh hi. **7** Tua sangsik in vunat mite tungah lungdamna thu gen nading thu Peter tungah a kipiak mah bangin vunat lo mite tungah lungdamna thu gen nading thu kei tungah a hong kipia hi. **8** Banghang hiam cihleh vunat mite sawltak♦ ahi Peter tungah khauhtak a na a sempa mahin Gentilete sawltak keima tungah zong na a hong sem hi. **9** Khuampi bang ahi James, Cephas le John in kei hong kipia hehpihna thupha a theih uh ciangin vunat mite kiangah amaute pai in Gentilete kiangah Barnabas le kei a pai dingin kilawmtakna taklam khut hong khakin ka kilen uh hi. **10** Mi zawngte na phawk un cih thu khat bek hong vaikhak uh a, kei zong tua thu mah ka tuppen ahi hi.

Paul In Peter Taii

11 Tu in Antioch khua ah Peter a hong pai ciangin mawhsak nading thu khat om ahih manin ama mai mahmah ah ka taii hi. **12** Banghang hiam cihleh James kiang panin a hong pai mi pawlkhat hong tun ma un Peter in Gentilete tawh an a nekhawm hi. Ahi zongin tua mite hong tun uh ciangin vunat mite a kihtak manin Peter kihemkhia in a tuam om hi. **13** A dang Judah mite in zong Peter cingtak lohna zui uh a, Barnabas nangawn a kihel kha hi.

14 Ahi zongin amaute in lungdamna thu tawh kipawl thuman thutak tangtakin a zuih lohna uh ka muh ciangin amaute khempeuh mai ah Peter ka taii a, "Nang Judah mi hi napi Judah mite ngeina zui loin Gentilete ngeina zui na hih leh Gentilete in Judah mite ngeina a zuih nadingun banghang in hahbawl na hi hiam? **15** I pianna panin Judah mi ahi Gentile mi khialte a hi lo eite in, **16** thukham zuihna tawh diktansakna kingah lo a, Zeisu Khazih upna bek tawh kingah hi cih thu i thei hi. Tua ahih manin thukham zuihna tawh hi loin Khazih upna tawh diktansakna i ngah nadingin Khazih Zeisu i um zo hi; banghang hiam cihleh thukham zuihna hangin kuamah in diktansakna a ngah kei ding hi.

17 "Khazih sunga diktansakna i zon laitakin mawhnei i hih lam hong kilangkhia ahih leh Khazih pen mawhna tha a piapa a lehsuah ding hiam? Suak peuhmah lo ding hi! **18** Banghang hiam cihleh ka suksiatsa tua nate ka lam kik leh, kei le kei thupalsatpa a suak ka hi hi. **19** Tua ahih ciangin Pasian lamah ka nuntak theih nadingin thukham tungtawnin thukham ka sihsan khin hi. **20** Khazih tawh kikhailum khawm khin ka hih manin kei a nungta hi nawn loin kei sungah Khazih a nungta ahi hi. Pumpi sunga om tulaitak a ka nuntakna in kei hong it in keima tanga amah mah a hong kipia Pasian Tapa ka upna tungtawnin a nungta ka hi hi. **21** Pasian hong hehpihna thupha ka pampaih kei hi; banghang hiam cihleh thukham zuihna tawh dikna kingah hi leh,

2:6 1Co 15:11; Kil 2:23
2:7 1Th 2:4
2:8 Saw 1:25; 1Co 1:1
2:9 Saw 9:15; 15:13; 1Ti 3:15; Kil 3:12
2:10 Saw 24:17
2:11 Saw 11:19
2:12 Saw 15:13
2:13 Saw 4:36
2:14 Saw 10:28
2:15 1Sa 15:18; Luk 24:7; Phi 3:4-5
2:16 Rom 3:28; 9:30
2:19 Rom 7:4; 2Co 5:15
2:20 Mat 4:3; Rom 6:6; 1Pe 4:2

Khazih sihna in a mawkna a suak ding hi," ka ci hi.

Upna Maw Thukham Zuihna?

3 Galatia mi haite aw! Zeisu Khazih note muh mahmah a hong kikhailum bangin na tel theih nadingun kong hilh khitsa hi napi tua thuman thutak na up loh nadingun kua in hong bumhai ahi hiam? **2** Thukham zuihna hanga Kha a ngah na hi uh hiam? Ahih keileh upna thu zakna hanga a ngah na hi zaw uh hiam cih thu khat bek note kiang pan ka thei nuam hi. **3** Hi zahtakin hai lawmlawm ding na hi uh hiam? Kha tawh kipan khin napi in tu in ci le sa tawh picin sawm na hi uh hiam? **4** Haksatna tampi na thuaksate uh a mawkna suaksak ding na hi uh hiam? A mawkna suak zawzen ding ahi hiam? **5** Tua ahih manin Kha hong pia in note lakah nalamdangte hong sempa in thukham na zuih manun hong sem ahi hiam? Ahih keileh upna thu na zak manun hong sem ahi hiam?

6 Abraham ngaihsun un. *"Amah in Pasian um a, tua a upna pen ama dikna in kisimsak hi."** **7** Tua ahih manin upna a nei mite bek Abraham tate ahi hi cih thu na thei un. **8** Upna tungtawnin Pasian in Gentilete diktangsak nuam hi cih thu Lai Siangtho♦ in a mukhol hi. Tua ahih manin Abraham kiangah, *"Nangma tungtawnin leitung minam khempeuh thupha kipia ding hi,"*† ci in lungdamna thu a hilhkhol hi. **9** Tua ahih manin upna a nei mite in thu-um Abraham tawh thupha a ngahkhawm uh hi.

10 Thukham zuihna a suang mi khempeuh in hamsiatna nuai a om ahi uh hi; banghang hiam cihleh, *"Thukham laibu sunga kigelh thute a vekpi in a zuisuak lo mi in hamsiatna a thuak ahi hi,"*‡ ci in Lai Siangtho sungah a kigelh hi. **11** *"Mi dik in upna tawh a nungta ding hi,"*§ ci in Lai Siangtho sungah kigelh manin thukham zuihna tawh kuamah in Pasian mai ah diktansakna ngah lo hi cih teltakin a kimu hi. **12** *"Thukham a zui mi in tua thukham zuihna hangin a nungta ding hi,"*¶ ci in kigelh ahih manin thukham le upna a kisai kha kei hi. **13** Khazih in eite tangin hamsiatna a suahna tawh thukham hamsiatna panin eite hong tankhia zo hi; banghang hiam cihleh, *"Singkhuam tunga kikhai mi peuhmah in hamsiatna a thuak ahi hi,"*** ci in Lai Siangtho sungah kigelh hi. **14** Eite khempeuh in upna tungtawnin hong kikamciamsa Kha i ngah theih nading le Gentilete in Abraham ngah thuphate Khazih Zeisu sungah a ngah nadingun amah in eite a hong tankhia hi.

Thukham Le Kamciamna

15 Sanggamte aw, mihingte thugen banga kong genin ah mihing khat thuciamna♦ nangawn a kikipsak khit ciangin kuamah in phiat thei loin, zong behlap thei lo hi. **16** Tu in Abraham le ama suanpa tungah kamciam kipia zo hi. *"Na suan na khakte,"*†† ci in mi tampi gen loin, "Na suanpa tungah," ci in mi khat bekin a gen hi. Tua mi in Khazih ahi hi. **17** Ken kong cih in ah Pasian in Khazih sunga a kipsaksa thuciamna pen tua zawh kum 430 khit ciangin a kipia thukham in a susia thei nawn kei hi. Tua bang hi leh kamciamna a mawkna a suak ding hi. **18** Banghang hiam cihleh gamhluahna le thukham kisai hi leh, kamciamna tawh kisai nawn

3:1 Luk 24:25; Saw 16:6; 1Co 1:23
3:2 Joh 20:22; Rom 10:17; Heb 4:2
3:5 1Co 12:10
3:6 Rom 4:3
3:7 Luk 3:8
3:8 Pian 26:4; Saw 3:25
3:9 Rom 4:16
3:10 Jer 11:3; Rom 4:15
3:11 Rom 3:28; Heb 2:4; 10:38
3:12 Rom 10:5
3:13 Saw 5:30
3:14 Joe 2:28; Joh 20:22; Saw 2:33; Rom 4:9,16
3:15 Rom 7:1
3:16 Pian 17:7, 19; 22:18
3:18 Rom 4:14

* **3:6** Pian 15:6 pana kila ahi hi.
† **3:8** Pian 12:3; 18:18; 22:18 pana kila ahi hi.
‡ **3:10** Thu 27:26 pana kila ahi hi.
§ **3:11** Hab 2:4 pana kila ahi hi.
¶ **3:12** Siam 18:5 pana kila ahi hi.
** **3:13** Thu 21:23 pana kila ahi hi.
†† **3:16** Pian 12:7; 13:15; 24:7 pana kila ahi hi.

lo ding hi. Ahih hangin Pasian in Abraham tungah kamciamna tawh tua gamhluahna a pia zo hi.

Thukham Tupna

19 Tua ahih leh bang dinga thukham hong kipia ahi hiam? Thupalsatna a om manin hong kipiak thuah ahi hi. Pasian in thukham pen Abraham Suanpa hong tun masiah a kimang dingin vantungmite tungtawnin palai khat tungtawnin hong piak ahi hi. **20** Tu in palai nasepna a langkhat bek tawh kisem thei lo ahih mah bangin Pasian in a langkhat ahi hi.

21 Tua ahih leh thukham in Pasian hong kamciamte langpan ahi hiam? Langpan peuhmah lo hi! Banghang hiam cihleh nuntakna hong ngahsak thei dinga thukham hong kipia hi leh diktansakna zong thukham zuih zawhna tawh kingah thei ding hi. **22** Ahi zongin Zeisu Khazih upna tungtawn a kibawl kamciamna a um mite in a ngah theih nadingin Lai Siangtho in mawhna sungah mi khempeuh a khumcip hi.

23 Ahi zongin upna thu hong tun mateng thukham tawh thongkia bangin hong kicing a, a nungciang a hong kilang ding upna i neih theih nadingin a hong kikhumcip hi. **24** Tua ahih manin upna tawh diktansakna i ngah theih nadingin thukham in Khazih kiangah hong kha naucingpa bang ahi hi. **25** Ahih hangin upna thu hong tun ciangin tua naucingpa khut nuai ah i om nawn kei hi.

Pasian Tate

26 Banghang hiam cihleh note khempeuh in Khazih Zeisu na up manun Pasian tate na hi uh hi. **27** Banghang hiam cihleh Khazih sunga phumna a ngah note khempeuh in Khazih na silh uh hi. **28** Note khempeuh in Khazih Zeisu sungah pumkhat na hih manun Judah mi, Greek[♦] mi, sila le sila lo, numei le pasal cih zong na om kei uh hi. **29** Khazih aa na hih uh leh Abraham suan le khakte na hi uh a, hong kamciamna bangin innluahte na hi uh hi.

3:19 Pai 20:19; Thu 33:2; Saw 7:53; Rom 5:20
3:20 1Ti 2:5; Heb 8:6
3:21 Rom 7:12
3:22 Rom 3:9-19
3:23 Rom 11:32
3:24 Rom 10:4
3:25 Rom 7:4
3:26 Rom 6:3; 8:14
3:27 Joe 2:29; Joh 17:11; Rom 13:14; 1Co 12:13; Eph 2:14-15; Col 3:11
3:29 Luk 3:8; Rom 8:17
4:3 Col 2:8,20
4:4 Luk 2:27; Joh 3:17; Rom 5:6; Eph 1:10
4:5 Joh 1:12; Rom 3:24
4:6 Saw 16:7; Rom 5:5
4:7 Rom 8:17
4:8 2Kh 13:9; Isa 37:19; Jer 2:11; Rom 1:28; 1Co 1:21; 8:4-5; 1Th 4:5; 2Th 1:8
4:9 1Co 8:3; Col 2:20
4:10 Rom 14:5; Col 2:16
4:11 1Th 3:5
4:12 Rom 7:1

4 Tu in ken kong cih in ah innluahpa in na khempeuh a neipa ahih hangin naupang ahih laiteng sila tawh kilamdang lo hi. **2** A pa in a seh hun a tun mateng a cingte le neihsa kemte khut nuai ah a om hi. **3** Tua mah bangin eite zong naupang i hihlai in leitung thumawlte nuai ah saltang in i om hi. **4** Ahih hangin a hun a cin ciangin numei sung panin thukham nuai a hong suak dingin Pasian in ama Tapa hong paisak hi. **5** Eite in tapa za i luah theih nadingin thukham nuai a om eite hong tankhia dingin a Tapa hong paisak ahi hi. **6** Tapate na hih manun Pasian in a Tapa Kha note lungsim sungah hong sawl a, "Abba[♦], Pa aw!" na ci uh hi. **7** Tua ahih manin sila hi nawn loin tapa na hih leh Khazih tungtawnin Pasian innluahpa na hi hi.

Paul In Pawlpi A Khualna

8 Ahih hangin Pasian na theih ma un a pianlim in pasian a hi lo nate na bia uh hi. **9** Ahi zongin tu in Pasian na thei khin uh a, Pasian in zong note a hong thei khinzo hi. Tua khit nungin a thazawm kimanna a nei lo thumawlte lamah kiheikik in tuate sila suakkik nuam na hi uh hiam? **10** Note in nite, khate, khuahunte le kumte peuh na tang uh hi. **11** Note aa dingin gimpi a ka sepna teng a mawkna a suah khak ding ka lauthawng hi.

12 Sanggamte aw, note banga kong om bangin note zong kei bangin hong om un ci in kong thum

hi. Kei tungah gamtat khialhna bangmah na nei peuhmah kei uh hi. **13** A masa lai in pumpi cidam lopi in note kiangah lungdamna thu kong hilh lam na thei uh hi. **14** Ka pumpi dam lohnate simmawhna le nialna in nong nei tuan kei uh a, ahi zongin Pasian vantungmite khat zah le Khazih Zeisu mahmah bangin nong sang uh hi. **15** Tualai a na lungdamna teng uh tu in bang suak peuhmah ahi hiam? Hi thei hi leh na mittang nangawn uh khelkhia in nong piak nop lamtak uh ka thei hi. **16** Tua hi a, thuman thutak kong gen manin note gal hong suak zawsop ka hi hiam?

17 Amaute in note a hong itbawl uh hangin, a hoih lam ahi kei hi. Hi hi, note in amaute na it nadingun note a hong khenkhiat sawm uh ahi hi. **18** Keimah in note tawh ka oma ka om kei zongin na hoih khat peuhpeuh ah na thalawp ding uh a hoih hi. **19** Ka taneute aw, note sung pan Khazih lim hong piankhiat theih matengin nausuak ding bangin gimna ka thuak hi. **20** Note hong lunghimawh mahmah ka hih manin tu laitak note kiangah hong omin ka kampau zia hong khel leng ka ut hi.

Thuciamna Nihte

21 Thukham nuai a a omkik nuam mite aw, thukham in bang gen hiam cih thei lo na hi uh hiam hong gen dih un. **22** Abraham in tapa nih a nei hi. Khat pen a sila numei tawh a neih hi a, a dang khat pen sila a hi lo numei tawh a neih ahi hi ci in kigelh hi. **23** Sila numei tawh a neih a tapa pen ci le sa hanga piang hi a, sila a hi lo numei tawh a neih a tapa in kamciamna hanga piang ahi hi.

24 Tua nihte in genteh nadingin a piang hi a, thuciamna♦ nihte a lak uh hi. Hagar in Sinai muala hong kipia sila suahna thu ahi hi. **25** Hih Hagar in Arabia gama om Sinai mual hi a, a tate tawh sila a suak tu laitak a om Jerusalem khuapi tawh a kibang hi. **26** Ahih hangin tunglam a om Jerusalem khuapi in eite khempeuh nu ahi sila a hi lo numei ahi hi. **27** Banghang hiam cih leh,

> *"Nang, a tasel numei aw,*
> *Lungdam in!*
> *Nausuak gimna a thuak ngei*
> *lo numei aw,*
> *Awng inla kiko in!*
> *Banghang hiam cihleh pasal a*
> *nei numei sangin*
> *Kuama deih loh numei in ta a*
> *hau zaw hi,"**

ci in a kigelh hi.

28 Tu in sanggamte aw, eite in Isaac bangin kamciamna tate i hi hi. **29** Ahih hangin ci le sa hanga piang tapa in Kha hanga piang tapa tua hun lai a a bawlsiat mah bangin tu in zong a bawlsia hi. **30** Ahi zongin Lai Siangtho♦ in bang gen ahi hiam? *"Sila numei le a tapa hawlkhia in; banghang hiam cihleh silanu tapa in sila a hi lo numei tapa tawh gamh luahkhawm ngei lo ding hi,"*† a ci hi.

31 Tua bangin sanggamte aw, eite in silanu tate hi loin sila a hi lo numei tate i hi hi.

Khazih Hanga Suahtakna

5 Khazih in eite hong suaktasak khin ahih manin tua suahtakna ah kiptakin ding unla, sila suahna hakkol kisuankik nawn kei un. **2** En un, keimah Paul in kong genin ah vun na ki-at uh leh Khazih in note aa dingin a mawkna a suak ding hi. **3** Vunat mi khatpeuh tunga teci kong

4:13 1Co 2:3
4:14 Mat 10:40
4:16 Amo 5:10
4:19 Rom 8:29; Eph 4:13; 1Th 2:11
4:21 Rom 2:12
4:22 Pian 16:15
4:23 Pian 17:16-21; Rom 9:7-8; Heb 11:11
4:26 Heb 12:22; Kil 3:12
4:29 Pian 21:9
4:31 Rom 7:4
5:1 Mat 23:4; Joh 8:32; Rom 7:4
5:2 Saw 15:1
5:3 Rom 2:25; Jam 2:10

* **4:27** Isa 54:1 pana kila ahi hi.
† **4:30** Pian 21:10 pana kila ahi hi.

pankik in ah thukham khempeuh zuih khit ding na leiba ahi hi. 4 Thukham zuihna hanga diksakna a ngah nuam mite aw, note in Khazih tawh kikhenkhia in hehpihna thupha panin na puk khin uh hi. 5 Banghang hiam cihleh upna hanga thuman thutak tawh kipawl lametna thu Kha tungtawnin lawptakin i ngak hi. 6 Banghang hiam cihleh vunatna ahi a, vunat lohna ahi zongin, Khazih Zeisu sungah kimanna nei loin itna hanga upna tawh nasepna in kimanna a nei hi.

7 Limtakin a tai khinsa na hi uh a, thuman thutak zuihna panin kua in hong khaktan ahi hiam? 8 Hi banga note a hong kizolna in note hong samkhiapa Pasian kiang pan ahi kei hi. 9 Silngo tawmno khat in annel lom khat tawk zo hi. 10 Lungsim dang a nei lo dingin Topa sungah note kong muang hi. Ahih hangin note hong buaisak mi peuhmah in thukhenna a thuak ding hi.

11 Sanggamte aw, vunatna thu a hilh lai hi leng banghang in bawlsiatna thuak lai ding ka hi hiam? Tua hi leh singlamteh thu hanga buaina zong a om nawn kei ding hi. 12 Note a hong buaisak mite in amau vun ciat tankhia le uh ka ut hi.

13 Sanggamte aw, a suakta dingin a hong kisamkhia mite na hi uh hi. Ci le sa deihna zuih nadingin tua suahtakna zang kei unla, itna tawh khat le khat na kihuh un. 14 Banghang hiam cihleh, *"Nang le nang na ki-it bangin na vengpa na it in,"* * a cihna thu khat sungah thukham khempeuh a kicing khin hi.

15 Ahih hangin khat le khat kitawng kisel in na om uh leh na maimang khak loh nadingun na kidawm un.

Kha Tawh Nuntakna

16 Ken kong cih in ah Kha sungah na gamta un. Tua hi leh ci le sa lunggulhna na zui kei ding uh hi. 17 Banghang hiam cihleh ci le sa lunggulhna in Kha deihna tawh kituak lo a, Kha deihna in ci le sa lunggulhna tawh kituak lo hi. Na gamtat nop bangun na gamtat theih loh nadingun tua nihte khat le khat a kilehbulh den hi. 18 Ahi zongin Kha na kimakaihsak uh leh thukham nuai ah na om kei uh hi.

19 Tu in, ci le sa gamtatnate a kitel mahmah hi. Tuate in angkawmna, numei pasal mawhna, a kihhuai gamtatna, paktatna, 20 milim biakna, dawi-ai tawina, kimuhdahna, kitotna, kihazatna, kihehsuahna, angsung khualna, kikhenna, upna man lo neihna, 21 ki-eenna, mi thahna, zukhamna, gualnop uangtatnate a kipan tua bang namte ahi hi. Tua banga a gamtate in Pasian kumpigam a luah kei ding uh hi ci a, kong genngei bangin tu in zong kong genkik hi.

22 Ahih hangin Kha gah in ki-itna, lungdamna, lungnopna, lungduaina, migitna, hoihna, cihtakna, 23 lungnemna, pumpi ki-ukzawhna cihte ahi hi. Tua thute tawh a kituak lo thukham a om kei hi. 24 Khazih mite in ci le sa deihna le lunggulhna teng a khailum khinzo uh hi. 25 Kha sunga nungta i hih leh Kha deihna bangin gamta ni. 26 Kiphasak loin khat le khat kiphin loin ki-eeng loin om ni.

Thupha Bawlna

6 Sanggamte aw, mi khatpeuh mawhna sungah a puk khak leh

5:4 Rom 3:28; Heb 12:15; 2Pe 3:17
5:5 Rom 8:23-24
5:6 Rom 16:3; 1Co 7:19; 1Th 1:3; Jam 2:22
5:7 1Co 9:24
5:8 Rom 8:28
5:9 1Co 5:6
5:10 1Co 2:3; Phi 3:15
5:11 Luk 2:34
5:13 1Co 8:9; 2Co 4:5; Eph 5:21; 1Pe 2:16
5:14 Mat 5:43; 22:39
5:16 Rom 8:2, 4-6,9,14; 2Co 5:17
5:17 Rom 8:5-8
5:18 Rom 2:12; 1Ti 1:9
5:19 1Co 6:18
5:21 Mat 25:34; Rom 13:13
5:22 Eph 5:9
5:23 Saw 24:25
5:24 Rom 6:6; Col 2:11
5:26 Phi 2:3
6:1 Mat 18:15; 2Co 2:7

* **5:14** Siam 19:18 pana kila ahi hi.

a khami note in lungnemna tawh na phong un. Ze-etna sungah na puk khak loh nadingun kidawm un. **2** Khat le khat van kipuakpih unla, tua bangin Khazih thukham na kicingsak un. **3** Banghang hiam cihleh mi khatpeuh bangmah hi het lo napi a kithupi ngaihsut mawkmawk leh amah le amah a kikhem ahi hi. **4** Tua ahih manin a kuama peuh in ama gamtatnate sittel hen. Tua hi leh midangte tawh kitehkak kul loin amah lungdam thei pah ding hi. **5** Banghang hiam cihleh kuama peuh in ama van ciat mah a puak ding uh ahi hi.

6 Pasian thu a kihilh mipa in a hilh mipa tawh na hoih a neih khempeuh zangkhawm tahen.

7 Kuamah kikhemsak kei un. Pasian ciamnuih bawl theih ding hi lo hi; banghang hiam cihleh mi khatpeuh in ama vawh bangin a gah a at ding hi. **8** Ama ci le sa lunggulhna a vawh mi in ci le sa hanga muatna a at ding hi. Kha deihna a vawh mi in Kha hanga nuntak tawntungna a at ding hi. **9** Na hoih sep ding cimtak kei ni. Lungkia loin sem lehang a hun a tun ciangin a gah i at ding hi. **10** Tua ahih manin hun hoih i ngah simin mi khempeuh tung le a diakdiak in upna sunga i innkuanpihte tungah na hoih sem ni.

6:2 Jam 2:8
6:3 Rom 12:13
6:4 2Co 13:5
6:5 Jer 31:30
6:6 1Co 9:11; 1Ti 5:17
6:7 Jer 34:17; 1Co 6:9; 2Co 9:6
6:8 Rom 6:23; Jam 3:18
6:9 Heb 12:3
6:10 Eph 2:19; 1Pe 4:17
6:11 1Co 16:21
6:12 Mat 23:25-26
6:13 Rom 2:25; Phi 3:3
6:14 Rom 6:2, 6; 1Co 2:2
6:15 1Co 7:19; 2Co 5:17
6:17 Isa 44:5; 2Co 1:5
6:18 Rom 6:20; Phi 4:23; 2Ti 4:22; Phm 25

Mi Thak Suahna

11 Keima khut mahmah tawh note aa dinga kong gelh laimal golpipite en dih un!

12 Amaute pumpi tawh kipawl minthanna a deih mite in Khazih singlamteh hangin bawlsiatna a thuak khak loh nading bek un note vunat dingin hong nak sawl ding uh hi. **13** Banghang hiam cihleh vunat ahi amaute nangawn in zong thukham zui lo napi in note vunatna a kisialhpih nop manun vunat ding a hong deih uh ahi hi. **14** Kei ka hih leh i Topa Zeisu Khazih singlamteh longal bangmah thu ah ka kisial kei ding hi. Tua Topa tungtawnin leitung in kei aa dingin kikhailum khin a, kei zong leitung aa dingin ka kikhailum khin hi. **15** Banghang hiam cihleh vunatna ahi a, vunat lohna ahi zongin, Khazih Zeisu sungah kimanna nei loin, mi thak suahna bekin kimanna a nei hi.

16 Hih thu bangin a gamta mite khempeuh tung le Pasian mi ahi Israelte tungah lungmuanna le hehpihna thupha om tahen.

17 Ka pumpi ah Topa Zeisu hong ciaptehnate pua ka hih manin tu a kipanin kuamah in hong nawngkaisak nawn kei hen.

18 Sanggamte aw, i Topa Zeisu Khazih hong hehpihna thupha in note lungsim ah hong om tahen. Amen♦.

EPHESUS
Mite Tunga Paul Laikhak

Laigelh: Paul
Laisim: Ephesus khua a thu-um mite
A hun: A.D. 60

Thu Mapi

Sawltak Paul in gammial nasemin a nihveina a zin sung, Antioch lam zuan dingin a pai lai in Ephesus khua ah tawmvei sung taam hi (Saw 18:19-20). Tua khit ciangin khatvei va hawhkik a, kum thum sung tamin a nasepna lawhcing mahmah hi (Saw 19). A khualzin a thumveina a mankuan, Jerusalem lam zuanin hong ciahkawm in Ephesus pawlpi makaite tawh kimu hi (Saw 20:17-38). Rome khua a a thongkiat masak hun sungin, sawltak Paul in a phuhsa pawlpi tuamtuamte lai a khak hi. Tua hun sungin Ephesus laikhak zong a gelh ahi hi.

Ephesus khua pen Asia gam sunga om Rome kumpite uk sunga khua lianpen ahi hi. Asia Minor sunga sumbawlna, milim biakna le gualnopna lamah khua thupi khat ahi hi. Thu um lo mite in pasian tuamtuam a biak uh hangin Diana kici nusian pen a lianpen le a thupipen in a ngaihsut uh ahi hi. Sawltak Paul in Khazih lungdamna thu a hilh manin, Diana nusian a bia mite lungkim lo uh a, nakpitakin langpanna hong om hi (Saw 19:23-41).

Milim biakna khuapi a teeng, Khazih aa dingin a nungta thu-um mite a thapiakna in Paul in A.D. 60 pawlin hih laikhak a gelh ahi hi. Hih laikhak pen khenpi thumin kikhen thei hi. A lian 1-3 sungah upna thubulpite kigen a, tua sungah Khazih sunga omna in bang hiam cih kigen hi. Eph 4:1 panin nisim nuntakna tawh kisai thu kigen hi. A lian 4-6 in Zeisu Khazih aa dingin a kilawm nuntakna thu gen a, a khen nunung (6:10-18) in thu-um mite nisim kha galdo ahihna thu gen hi.

Thu-um mite in Khazih aa dingin a nuntak uh ciangin, pawlpi sungah Khazih Zeisu hangin a khang a khangin Pasian in minthanna a ngah hi (3:21).

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1-2*)
II. Khazih sunga omna bangci bang hiam (*1:3-3:21*)
III. Khazih tawh a kilawm a kituakin thu-um mite bangci bangin nungta ding (*4:1-6:9*)
IV. Kha galdona ah thu-um mite in bangci bangin gualzo ding (*6:10-20*)
V. Thukhupna (*6:21-24*)

1 Pasian deihna hanga Zeisu Khazih sawltak♦ keimah Paul in Ephesus khua a om Khazih Zeisu sunga thu-um mi, mi siangthote kiangah lai kong khak hi.

2 I Pa Pasian le Topa Zeisu Khazih kiang pana hehpihna thupha le lungnopna note tungah om tahen.

Khalam Thuphate

3 Khazih sunga om vantung khalam thupha khempeuh eite a hong pia i Topa Zeisu Khazih Pa, Pasian tungah phatna om tahen. **4** Ama mai ah a siangtho le mawhsakna om lo dingin leitung pian ma in ama sungah eite a hong teel zo hi. **5** Tua mah bangin ama lungkimna le ama deihna tawh kizui in Zeisu Khazih tungtawnin ama tate a suak dingin itna tawh eite hong sehkhol khinzo hi. **6** Tua in a vanglian ama hehpihna a kiphat theih nading hi a, tua hehpihna thupha hangin ama Itpa sungah eite a hong sang zo hi.

7 A kicing mahmah ama hehpihna thupha tawh kizui in ama sisan hanga tatkhiatna ahi mawh maisakna ama sungah i ngah hi. **8** Amah in tua hehpihna thupha ahi

1:1 1Co 1:1; Col 1:1
1:2 Rom 1:7
1:3 2Co 1:3; 1Pe 1:3
1:4 Col 1:22; 2Th 2:13
1:5 Rom 8:14-15,29; 1Co 1:21; Col 1:19
1:6 Mat 3:17
1:7 Rom 3:24-25

ciimna le pilvanna namkim eite tungah kicingtakin hong pia zo hi. 9 Ama lungkimna bangin amah mah in a ngimsa ama deihna thusim eite a hong theisak zo hi. 10 Tua in a gelsa hunte a kicin ciangin vantung le leitung a om nate khempeuh Khazih nuai ah koih theih nading ahi hi. 11 Ama deihna le a ngimna zui in na khempeuh a sempa in ama ngimna tawh kizui in eite hong sehkhol khin ahih manin tua Khazih sungah gamhluahna i ngah zo hi. 12 Tua in Khazih a um masa kote hangin ama minthanna a kiphat theih nading ahi hi.

13 Note in zong note hotkhiatna lungdamna thu ahi thuman thutak na zak khit uh ciangin amah na up manun hong kamciamsa Kha Siangtho tawh ciaptehna a hong khen hi. 14 Pasian neihsa eite a hong kitatkhiat mateng tua Kha Siangtho in eite luahna kipsakna malep ahi hi. Tua in ama minthanna kiphat theih nading ahi hi.

Pil Nading Thungetna

15 Tua ahih manin Topa Zeisu na upna uh le mi siangthote khempeuh na itna uh ka zak ni a kipan, 16 ka thungetna ah na min uh lo in, note aa dingin lungdam ka ko den hi. 17 Eite Topa Zeisu Khazih Pasian, a vanglian Pa in amah na theihtel nadingun khalam lungpilna le kilakna a hong piak nadingin thu ka ngen hi. 18 Na lungsim mit uh hong kivaksak a, note a hong sapna hanga lametna in bang hi a, mi siangthote sunga ama neihsa kicing zihziahte bang hiam cih na theih nading uh leh, 19 a thahat mahmah ama vangliatna tawh na a sep bangin a um eite aa dingin ama vangliatna bangzah in khauh hiam cih na theih nading uh zong thu kong ngetsak hi. 20 Amah in tua vangliatna tawh Khazih sungah nasemin misite lak pan a thawhkiksak khit ciangin vantung ama taklam ah a tusak hi. 21 A zalianpente, thuneite, vangliatna neite, ukna a neite khempeuh le tu hun bek hi loin a hong tung ding hunah a kiphuak lai ding min khempeuh sangin a lianzaw thamin a koih hi.

22 Na khempeuh ama khenuai ah koihin pawlpi aa dingin amah na khempeuhte lutang a suaksak hi. 23 Pawlpi in ama pumpi hi a, na khempeuhte na khempeuh mah tawh a kidimsakpa kicinna ahi hi.

Khazih Hangin Nungta

2 Nidanglai in note in thupalsatnate le mawhnate sungah a si na hi uh hi. 2 Tu laitak a thu a mang lo mite sungah na a sem kha huih lak a thuneipa deihna bangin hih leitung pai zia zui in na nungta ngei uh hi. 3 Eite khempeuh zong a beisa hunin tua mite bangmah in ci le sa lunggulhna le ngaihsutnate zui in, ci le sa lunggulhnate i tangtungsak hi. Midangte mah bangin i pianlim in hehna tate i hi hi.

4 Ahih hangin hehpihna kicing a nei Pasian in itna lianpi tawh eite a hong it hi. 5 Tua ahih manin mawhna sungah si a, i om laitak nangawn in Khazih tawh hong hing khawmsak a (hehpihna thupha hangin hotkhiatna na ngah uh hi), 6 Pasian in amah tawh hong tho khawmsak in Khazih Zeisu sung vantung ah amah tawh a hong tukhawmsak hi. 7 Tua in hong tung ding hunte ah Khazih Zeisu sunga ama migitna tawh gen zawh loh a kicing ama hehpihna thupha eite tungah hong lah theih nading ahi hi. 8 Banghang hiam cihleh hehpihna thupha hangin upna tawh hotkhiatna na ngah uh hi. Note thu in hotkhiatna a ngah na hi kei

1:9 Rom 16:25
1:10 Rom 5:6; Gal 4:4; Col 1:20
1:11 Rom 8:29-30; Heb 6:17
1:13 Rom 16:3; Col 1:5
1:14 Rom 3:24; 2Co 5:5
1:15 Col 1:4
1:16 Rom 1:8,10
1:17 Joh 20:17; Col 1:9
1:18 Rom 8:28; Col 1:12; Heb 6:4
1:19 Isa 40:26; Col 1:29
1:20 Mak 16:19; Saw 2:24
1:21 Mat 12:32; Col 1:16
1:22 Mat 22:44; 1Co 11:3; Col 1:18
1:23 Joh 1:16; 1Co 12:27
2:1 Col 2:13
2:2 Joh 12:31; Rom 11:30; 12:2; 1Pe 4:3
2:3 Gal 5:24
2:4 Joh 3:16
2:5 Joh 5:24; Saw 15:11
2:6 Rom 6:5
2:7 Rom 2:4; Tit 3:4
2:8 Rom 3:2

uh hi. Hih in Pasian letsong ahi hi. 9 Kuamah a kisialh khak loh nadingin sepnate hang hi lo hi. 10 Banghang hiam cihleh Pasian in eite sep dinga a koihsa na hoihte a sem dingin Khazih Zeisu sunga hong piansak ama bawlsate i hi hi.

Khazih Sungah Pumkhat

11 Tua ahih manin nidanglai in ci le sa lamah Gentilete na hih lam uh le a pumpi vuntep uh a khut tawh a tan mite in vunat loh mi a hong cih mite na hih lam uh kiphawk un. 12 Tua hun lai in note in Khazih na nei kei uh a, Israel mipawl na hi kei uh hi. Kamciam tawh kipawl thuciamnate in hong huam kha loin, leitung ah lamet bei in Pasian nei loin na om uh hi. 13 Ahih hangin nidanglai in a gamlapi a om note tu in Khazih Zeisu sungah na om uh a, Khazih sisan in a naina munah hong tun zo hi.

Khazih, Eite Kilemna

14 Banghang hiam cihleh Khazih in eite kilemna ahi hi. Amah in minam nihte kikal a a hong khen kidalna kawm phelkhia in minam khat a hong suaksak hi. 15 Amah in ei minam nihte ama sungah mi thak khat a hong suahsak nadingin eite a hong kigalbawlsak thukham sunga om thupiakte le thukhunte ama pumpi tawh paikhia in kilemna a hong bawlsak hi. 16 Tua ciangin tua minam nihte pumpi khat sungah Pasian tawh a hong kilemkiksak theih nadingin Khazih singlamteh tungtawnin tua kigalbawlna a sisak hi. 17 Gamlapi a om note le a nai a om amaute kiangah amah hong pai in kilemna thu a hong hilh khinzo hi. 18 Tua ahih manin ei minam nihte in ama tungtawnin Kha khat bek tawh Pa kiang i naih thei ta hi.

2:9 Thu 9:5; Rom 4:2; 1Co 1:29; 2Ti 1:9; Tit 3:5
2:10 Isa 29:23; Tit 2:14
2:11 Col 2:11
2:12 Isa 14:1; Gal 3:17; 1Th 4:13
2:13 Col 1:20
2:14 Joh 14:27; 1Co 2:14; Gal 3:28
2:16 2Co 5:18; Col 1:20
2:17 Isa 57:19; Luk 2:14
2:18 1Co 12:13; Col 1:12
2:19 Gal 6:10; Phi 3:20
2:20 Mat 16:18; Saw 4:11; 1Co 3:9; 1Pe 2:4-8
2:21 1Co 3:16-17
2:22 1Co 3:16
3:1 Saw 23:18; 2Ti 1:8; Phm 1,9
3:2 Col 1:25
3:3 Rom 16:25; 1Co 2:10
3:4 2Co 11:6
3:5 Rom 16:26
3:6 Eze 47:22; Rom 8:17
3:7 Rom 12:3; 1Co 3:5; Col 1:29
3:8 Rom 2:4; 1Co 15:9

Khazih, Eite Innkiu Suangpi

19 Tua ahih manin tu in khualmi le gamdang mi na hi nawn kei uh hi. Mi siangthote tawh gam mi khat hikhawm in Pasian innkuanpihte na hi uh hi. 20 Tua innkhuam bulpi ahi sawltakte le kamsangte tungah note hong kilam a, innkiusuang in Zeisu Khazih ahi hi. 21 Tua inn buppi Khazih sungah kilemkhawm in khangto a, Topa sunga a siangtho biakinnpi♦ ahi hi. 22 Kha tungtawn a Pasian teenna a suak dingin note zong tua Topa sungah a kilamkhawm na hi uh hi.

Thusim Kipulak

3 Hih thu hangin keimah Paul in Khazih Zeisu hangin no Gentilete aa dingin thongkia ka hi hi. 2 Pasian in ama hehpihna thupha tawh kipawl nasepna note aa dingin kei a hong piakna thu na zaksa uh, 3 Pasian in tua thusim ka tungah pulakin hong theihsakna tawh kizui in (nunglam a lai tomno khat kong gelh mah bangin, 4 tualai na sim uh ciangin Khazih tawh kisai tua thusim ka theihtel lam na thei ding uh hi), 5 tua thusim in a siangtho ama sawltakte le kamsangte tungah Kha tawh tu a a pulak bangin hun dang a mihing tate tungah a kipulak ngei kei hi. 6 Tua thusim in Gentilete in Israelte tawh gamh luahkhawm in pumpi khat suakkhawm uh a, Pasian in Khazih sunga a kamciam lungdamna thu tungtawnin a ngahkhawmte ahih nading uh ahi hi. 7 Ama vangliatna tungtawnin a tuam vilvel a Pasian in ama hehpihna thupha letsong kei hong piakna tawh kizui in tua lungdamna thu a gen nasempa khat ka suak hi.

8 Mi siangtho khempeuh laka a neupen sanga a neuzaw lai keima tungah Pasian in hih hehpihna thupha hong pia zo hi. Tua in a

kimukhia zo lo Khazih hauhna thu Gentilete ka hilh theih nading ahi hi. **9** Tua banah ama gelna thusim bang hiam cih mi khempeuh ka theihsak nading zong ahi hi. Tua thusim pen a kipatcil a kipan na khempeuh Zeisu Khazih tungtawnin a piangsakpa Pasian sungah a kiselsuak ahi hi. **10** Vantung lama om a zalianpente le a vangliante tungah tu huna Pasian pilna tampite, pawlpi in a theihsak theih nading deihna ahi hi. **11** Hih in i Topa Khazih Zeisu sunga Pasian in a zawhsa, a tawntunga ama ngimna bangin a piang ahi hi. **12** Amah upna tungtawnin eite in hangtak le lungmuangtakin Pasian kiang i zuan thei hi. **13** Tua ahih manin note minthanna ahi note aa dingin ka thuak gimnate ah na lungkiat loh nadingun kong thum hi.

Thusim A Thupina

14 Hih thu hangin i Topa Zeisu Khazih Pa kiangah khukdinin thu ka ngen hi. **15** Ama tungtawnin leitung le vantung a om innkuan buppi min kipia a, **16** ama vangliatna tawh kizui hauhna hong piak theih nading ama Kha tungtawnin note sunglam mi thahatna tawh hong thakhauhsak nading, **17** upna tungtawnin note lungsim sungah Khazih hong teengin, itna ah note zung hong khasak a, hong kiphuhkip nading, **18** ama hong itna a zai zia, a sau zia, a thuk zia le a san ziate, mi siangtho khempeuh in a theih banga na theihtel nading uh le, **19** a kithei khinzo lo Khazih hong itna thei in Pasian kicinna khempeuh tawh na kidim nadingun thu kong ngetsak hi.

20 Tu in eite sunga nasem ama vangliatna tawh kizui in i ngetna le i ngaihsutna sangin a zah tampi a sem thei pa tungah **21** minthanna, pawlpi sungah Khazih Zeisu hangin a khang a khangin om tawntung tahen. Amen♦.

3:9 Rom 16:25
3:10 Rom 11:33; 1Co 2:7; Col 2:10,15; 1Pe 1:12
3:12 2Co 3:4; Heb 3:14; 1Jn 2:28
3:14 Phi 2:10
3:16 Rom 2:4
3:18 Job 11:8
3:19 Phi 4:7; Col 2:10
3:20 Rom 16:25
3:21 Rom 11:36

Kipumkhat In Kalsuan Un

4 Pasian hong sap mite na hih manun tua sapna tawh a kilawm a kituak in na gamtat nadingun Topa hanga thongkiapa ahi keimah in kong thum hi. **2** Na khempeuh ah kiniamkhiat un. Thunem in lungduai unla, itna tawh khat leh khat kithuak keikai un. **3** Kilemna tawh Kha hanga kipumkhatna na letkip nadingun na hanciam un. **4** Lametna khat bek sunga hong kisam na hih manun pumpi khat, Kha khat, **5** Topa khat, upna khat, tuiphumna khat bek a om hi. **6** Na khempeuh tunga a om, na khempeuh a zel a tawk, note khempeuh sunga a om, mi khempeuh Pa, Pasian khat bek a om hi.

Kha Siangtho Letsongte

7 Khazih hong hawmsak letsong tawh kizui in eite khat ciat tungah hehpihna thupha hong kipia zo hi. **8** Tua ahih manin amah in,

"A sang munah a kahtoh
ciangin
Sal honpi paipih a,
Mite tungah letsongte a
*pia hi,'**
a ci hi.

9 (Amah kahto hi a cih ciangin lei nuai tawngah kumsuk masa hi a cihna hi lo ahi hiam? **10** A kumsukpa in na khempeuh a kicingsak dingin vantung khenga a kahtopa mah ahi hi.)

11 Tua hi a, amah in mi pawlkhatte sawltak♦ ding, mi pawlkhatte kamsang a thu a hilh ding, mi pawlkhatte lungdamna thu a tangko ding, mi pawlkhatte pawlpi sia le thuhilh sia dingin a suaksak hi. **12** Pasian na a sep

4:1 Rom 8:28; Phi 1:27
4:2 Col 3:12-13
4:3 Rom 15:5; Col 3:15
4:4 Rom 12:5; 1Co 12:13
4:5 1Co 8:6
4:6 Rom 11:36
4:7 Rom 3:24; 12:3; 1Co 12:7,11
4:8 Col 2:15
4:10 Pau 30:1-4
4:11 Rom 12:6; 2Ti 4:5; Jam 3:1; 2Pe 3:2
4:12 Rom 14:19; 1Co 12:27

* **4:8** Lat 68:18 pana kila ahi hi.

theih nadingun mi siangthote kigingkholsak in Khazih pumpi a lamkip theih nading uh ahi hi. **13** Eite khempeuh in upna le Pasian Tapa theihtelna ah pumkhat suakin picing a, Khazih kicinna zah i tun mateng, **14** mite in khemna tawh lam hong khialhsak theih nadingin khelpilna tawh a gel uh thuhilhnate in huih bangin a sukmut a tomut theih naupangte bang i hi nawn kei ding hi. **15** Tua ahih ciangin lutang ahi Khazih sungah na khempeuh ah i khantoh nadingin ki-itna tawh thuman thutak gen ni. **16** Tua lutang panin pumpi na a tuamtuamte in kituaktakin kizom a, amaute limtakin a kizop dimdiamna hangin pumpi pen pumkhat a suak thei hi. Pumpi na a tuamtuamte in amau sep ding ciat a sep uh ciangin ki-itna ah pumpi khangin a cingtak a suak thei hi.

Khuavak Tate

17 Tua ahih manin Topa mina kong gen le kong thum thu in Gentilete in a haihuai amau lungsim ngaihsutna uh zui in a gamtat bangun note na gamta nawn kei un. **18** Amaute lungsim mialcipna le amaute awlmawh lohna hangin Pasian hong piak nuntakna tawh kikhen uh a, amaute theih theihna a mialcip hi. **19** Amaute in zum theihna nei nawn lo uh a, a kihhuai namkim tawh kidiah in numei pasal thangtatna lamah a uang semsem dingin a kipumpiak uh hi.

20 Ahih hangin note in Khazih na theih zia uh tua bang ahi kei hi. **21** Zeisu sunga a om thuman thutak hong kihilhsa le na zaksa uh mah bangin, **22** khemna tawh kidim lunggulhna hanga kisia, nidanga na mi lui gamtatnate uh suahkhia in, **23** na lungsim uh thaksak unla, **24** Pasian in dikna le sianthona taktak tawh amah banga a piansak mi thak na silh un.

25 Tua ahih manin zuauthu gen loin *i veng i pamte tungah thuman gen ciat ni.** Banghang hiam cihleh pumpi tunga om nate i hi ciat hi. **26** *"Na heh uh zongin khial kha kei un."*† Na hehna uh dam loin, ni tumsak kei unla, **27** Dawimangpa♦ mun na pia kei un. **28** A guta mi in gu nawn loin kisapna a nei mite a piakzawh nadingin nasep hoih khatpeuh a khut tawh semin hanciam hen.

29 Note kam sung panin kam hoih lo pusuaksak kei unla, a za mite a phatuamsak ding amaute kilamkipna a piangsak ding thuhoih bek gen un. **30** Tatkhiatna ni dong note a hong kiciaptehna ahi Pasian Kha Siangtho na dahsak kei un. **31** Kilungsim neihna, thangpaihna, hehna, kitot kiselna, kigensiatna le kisiatsak nopna lungsim khempeuh paikhia un. **32** Khat le khat na kihehpih un, lungnemna tawh na kiho unla, Pasian in Khazih hanga note mawhna a hong maisak bangin note zong khat le khat mawhna na kimaisak un.

Ki-itna awh Kalsuan Un

5 Tua ahih manin it tate bangin Pasian tat zia etteh un. **2** Khazih in eite a hong it manin eite aa dingin amah mah a kipiak bangin itna tawh gamta un. Eite aa dingin namtui biakpiak nading amah mah biakpiakna le gangawh biakpiakna in Pasian tungah a kipia hi.

3 Numei pasal mawhna, a siangtho lo na khat peuhpeuh ahi a, huaihamnate ahi zongin mi siangthote tawh kituak lo ahih manin note sungah genin zong nei kei un. **4** A kilawm lo kampau, a haihuai kampau, ciamnuih

4:13 Joh 1:16; Col 1:28
4:14 1Co 14:20; Jam 1:6
4:16 1Co 12:7; Col 2:19
4:17 Rom 1:21
4:18 Rom 1:21; 2Co 3:14
4:19 Rom 1:24; Col 3:5; 1Ti 4:2; 1Pe 4:3
4:22 Rom 6:6; Col 3:5, 8-9; Heb 3:13; 1Pe 2:1
4:23 Rom 12:2; Col 3:10
4:24 Rom 6:4
4:25 Rom 12:5; Col 3:9
4:26 Mat 5:22
4:27 2Co 2:10
4:28 Gal 6:10; 1Th 4:11
4:29 Mat 12:36; Rom 14:19; Col 3:8
4:30 Col 3:8; 1Pe 2:1
4:32 1Pe 3:8
5:1 Mat 5:48
5:2 Gal 1:4; Heb 7:27
5:3 1Co 6:18; Col 3:5

* **4:25** Zec 8:16 pana kila ahi hi.
† **4:26** Lat 4:4 pana kila ahi hi.

thanghuaite ahi zongin zat ding kilawm lo ahih manin zang loin lungdamkohna kamte na zang zaw un. **5** Banghang hiam cihleh numei pasal mawhna a bawl mi, a siangtho lo a a gamta mi, milim bia ahi a huaiham mipa khat beek in Khazih le Pasian kumpigam sungah bangmah a luah kei ding uh hi cih na thei uh hi. **6** Thu gina lo tawh mi khemsa in om kei un; banghang hiam cihleh tua bang thute hangin thu a mang lo mite tungah Pasian hehna a tung hi. **7** Tua ahih manin tua bang mite tawh na kipawl kei un.

Khuavak Sungah Kalsuanna

8 Nidanglai in khuamial sungah na om uh hangin tu in khuavak sungah na om uh hi. Tua ahih manin khuavak tate bangin gamta un. **9** (Banghang hiam cihleh Kha gah in hoihna, dikna le thuman khempeuh ahi hi.) **10** Topa lungkimna in bang ahi hiam ci in zong un. **11** Phattuamna a om lo khuamial gamtatnate tawh kipawl loin tua gamtatnate a hoih lohna na pholakkhia zaw un. **12** Banghang hiam cihleh a simtham in a gamtatnate uh kam a gen ding nangawn in zong a zumhuai hi. **13** A kilangkhia khempeuh khuavak in a kilatsak ahih mah bangin a kipholak khempeuh zong khuavak in a pholak ahi hi. **14** Tua ahih manin amah in,

> "A ihmu mi aw, khanglo inla,
> Misite lak pan thokhia in.
> Tua hi leh nang tungah
> Khazih hong tang ding
> hi,"

a ci hi.

Ciimna Tawh Kalsuanna

15 Mi hai bangin gamta kei unla, mi pil bangin pilvangtakin gamta un. **16** Hun le nite sialua ahih manin hun hoihte khahsuah kei un.

17 Tua ahih ciangin mi hai bangin om kei unla, Topa deihna bang ahi hiam ci in theitel un. **18** Hong uangtatsak thei lenggahzu kham kei unla, Kha tawh kidim zaw un. **19** Pasian phatna late a kipan, biakna late le khalam late tawh khat le khat na kipaih unla, note lungsim sungah Topa phatin la sa un. **20** Na khempeuh ah i Topa Zeisu Khazih min tawh Pa Pasian tungah lungdam na ko tawntung un. **21** Pasian kihtakna lungsim tawh khat le khat thu na kimang un.

Pasalte Le Zite

22 Zite aw, Topa thu na man mah bangun na pasalte uh thu na mang un. **23** Banghang hiam cihleh Khazih in pawlpi lutang hi a, pumpi a Honpa ahih mah bangin pasal zong a zi lutang ahi hi. **24** Tua ahih ciangin pawlpi in Khazih thu a man bangin zite in zong thu khempeuh ah a pasalte uh thu a man ding uh ahi hi.

25 Pasalte aw, Khazih in pawlpi it a, pawlpi aa dingin amah mah a kipumpiak bangin note in zong na zite uh na it un. **26** Thu tawh tui a sawp bangin Khazih in pawlpi sawpsiang a, a sianthosak theih nadingin, **27** kawkbang lo, hemna le hoih lohnate khat beek a om lo, a siangtho le mawhsakna om lo, a minthang pawlpi, amah le amah a kipiak theih nading ahi hi. **28** Tua ahih manin pasalte in amau pumpi bang lianin a zite uh it uh hen. A zi a it mi in amah mah a ki-it ahi hi. **29** Banghang hiam cihleh kuamah in ama pumpi a mudah ngei kei hi. Topa in pawlpi vakin a kep a huai bangin mihing in zong ama pumpi vakin a kem hi. **30** Eite in ama pumpi nate ama sa le a guh a

5:5 Mat 25:34; Col 3:5
5:6 Mak 13:5; Rom 1:18
5:8 Luk 16:8; Joh 8:12
5:9 Mat 7:16-20; Rom 15:14; Gal 5:22
5:10 1Ti 5:4
5:11 Rom 13:12; 2Co 6:14
5:13 Joh 3:20-21
5:14 Isa 26:19; 60:1; Mal 4:2; Joh 5:25; Rom 13:11
5:16 Col 4:5
5:17 Rom 12:2; Col 1:9
5:18 Isa 28:7; Luk 1:15; Rom 13:13
5:19 1Co 14:15; Col 3:16
5:20 Col 3:17; Heb 13:15
5:21 Gal 5:13; 1Pe 5:5
5:22 1Ti 2:12; Tit 2:5; 1Pe 3:1,5
5:25 Col 3:19
5:26 Joh 17:19; Heb 2:11
5:27 2Co 4:14
5:30 Rom 12:5; 1Co 12:27

tangte i hi hi. **31** *"Hih thu hangin pasal in a nu le a pa nusia in a zi tawh kigawm ding a, Amaute gel pumkhat a suak ding uh hi."**

32 Hih in thusim lianpi hi a, Khazih le pawlpi tawh kisai a gen ka hi hi. **33** Ahi zongin note khatpeuh in amah le amah a ki-it bangin a zi it henla, a zi in zong a pasal zahtak hen.

Tate Le Nu Le Pate

6 Tate aw, Topa sungah na nu na pate uh thu na mang un; banghang hiam cihleh hih in thuman ahi hi. **2** *"Na nu le na pa zahtak in,"*† cih thu in kamciam tawh a kithuahkhawm thupiak masa pen hi a, **3** *"Na nu na pa zahtak lecin leitung ah nuamsa in na khansau ding hi."*‡

4 Pate aw, na tate uh a heh nadingin phin kei un. Topa thu tawh hilhin pantah unla, khansuah un.

Silate Le Tote

5 Silate aw, Khazih thu na man mah bangun ci le sa a na tote uh thu zong lau le ling kawmsa in lungsim takpi tawh na mang un. **6** Mihing mai-et in amaute hong muh sung beka thumangte hi loin, lungsim takpi tawh Pasian deihna a zui Khazih silate bangin nasem un. **7** Mihingte nasem bang hi loin Topa nasem bangin deihsakna tawh na sem un. **8** Sila ahi a, sila lo ahi zongin a hoih a sem mi khempeuh Topa in a hoih pia ding hi cih thu na thei uh hi.

9 Tote aw, note in zong na silate uh tungah tua bangin bawl un. Note Topa zong vantung ah om a, amah in kuamah deidan nei lo hi cih thu thei unla, na silate uh lausak in tawnbawl kei un.

5:31 Mat 19:5; 1Co 6:16
6:1 Pau 6:20; Col 3:20
6:4 Pau 13:24; Col 3:21
6:5 Col 3:22; 1Ti 6:1; 1Pe 2:18
6:6 Rom 6:22
6:7 Col 3:23
6:8 Mat 16:27; Col 3:24
6:9 Job 31:13; Saw 10:34
6:10 Hag 2:4; 1Co 16:13; 2Ti 2:1
6:11 Rom 13:12; 1Th 5:8
6:12 Rom 8:38; Heb 2:14
6:13 2Co 6:7
6:14 Isa 11:5; 54:11; 59:17; 1Th 5:8
6:15 Isa 52:7; Rom 10:15
6:16 Mat 5:37; 1Jn 5:4
6:17 Isa 49:2; 59:17; Heb 4:12
6:18 Mat 26:41; Luk 18:1; Col 1:3
6:19 Rom 16:25; 1Th 5:25
6:20 Saw 21:33
6:21 Saw 20:4

Pasian Galvan

10 A nunungpen in sanggamte aw, Topa le a vanglian ama hatna sungah thakhauh un. **11** Dawimangpa♦ hong sawmnate na nan zawh nadingun Pasian hong piak galvante a kimin na silh un. **12** Banghang hiam cihleh si le sa tawh kido i hi kei a, a zalianpente, a thuneite, tulai leitung khuamial a ukte le van lam a dawi gilo honpite tawh a kido i hi hi. **13** Tua ahih manin hun siate nang zo in na khempeuh zo a, na dinkip zawh nadingun Pasian hong piak galvante a kimin silh un.

14 Tua ahih manin note in thuman thutak tawh kawnggak gak unla, dikna sik awmdal bulhin, **15** kilemna tawh kipawl lungdamna thu kiginkholhna khedap bulh unla, dingkip un. **16** Tua galvan khempeuh banah gilopa hong kapna meikuang thaltang khempeuh a mitsak zo ding upna lum na tawi un. **17** Hotkhiatna sik lukhu khu unla, Pasian kammal ahi Kha namsau tawi un. **18** Kha sungah a tawntungin thungetna nam khempeuh le deih ngetnate na ngen un. Hih bangin pilvangtakin om den unla, mi siangthote khempeuh aa ding tatsat loin thungetsak un. **19** Kei aa dingin Pasian in ka gen ding thute hong pia a, a kiselcip ahi lungdamna thu hangtak a ka genngam nadingin thu hong ngetsak un. **20** Banghang hiam cihleh lungdamna thu hangin tangmi khat ka hihna hangin mat le hen ka thuak hi. Hih bangpi mahin ka gen dinga kilawm bangbang hangtakin ka gen theih nadingin thu hong ngetsak un.

Kam Vaikhakna

21 Ka vai teng le ka nasep zia teng na theih nadingun Tychicus in hong gen ding hi. Amah pen Topa

---

* **5:31** Pian 2:24 pana kila ahi hi.
† **6:2** Pai 20:12; Thu 5:16 pana kila ahi hi.
‡ **6:3** Pai 20:12; Thu 5:16 pana kila ahi hi.

nasem muanhuai ka it sanggampa khat ahi hi. **22** Ka vai teng uh na theih nading uh le amah in note tha hong piak theih nading ngimna tawh amah kong paisak ahi hi.

23 Pa Pasian le Topa Zeisu Khazih in sanggamte tungah lungmuanna le upna tawh kipawl ki-itna hong pia tahen. **24** Lungsim takpi tawh i Topa Zeisu Khazih a it mi khempeuh tungah hehpihna thupha hong tung tahen. Amen♦.

6:22 Col 4:7-9
6:23 Gal 6:16; 1Pe 5:14

PHILIPPI
Mite Tunga Paul Laikhak

Laigelh: Paul
Laisim: Philippi khua a thu-um mite
A hun: A.D. 61-62

Thu Mapi

Pasian in sawltak♦ Paul mang sungah a hilhkholh mah bangin Paul, Timothy le mi dang pawlkhat Macedonia gam ah va pai uh hi (Saw 16:9, 10). Paul le a pawlte zong tua gam sunga khua lianpen ahi Philippi khua hong tung uh hi (Saw 16:12). Tua khua mite pen Rome kumpi tunga a citak, Rome mite ahi uh hi.

Tua khua sungah Judah mite tamlua lo uh ahih manin, Paul in khua pualama thu a ngen khawm mi pawlkhat tawh kimu khawm hi. Tualai ah Paul in lungdamna thu a genna hangin Lydia-te innkuan hong piangthak uh hi (Saw 16:14, 15). Paul in numei no khat sung panin dawi a hawlkhiatsak manin khua sung mite heh uh hi. Tua ciangin khua sung thuneite in Paul le Silas-te satgawp ding le thong sungah khum dingin thu a pia uh hi (Saw 16:16-26; 1Th 2:2). Thong sung nangawn ah Pasian in hunpha ngahsak a, thongcing mangpa le a innkuanpihte hong piangthak uh hi (Saw 16:19-40). A zingciang in khua sung thuneite in Paul le Silas-te thong panin khahkhia uh hi. Tua ciangin amaute Thessalonica khua ah pai uh a, (Phi 4:16; Saw 17:1-9), ahi zongin amaute nungah Luke taam lai hi.

Tua zawh kum nga khit ciangin, gammial khualzin in a pai a thumveina hun sungin, hih khua ah Paul nihvei va hawhkik hi (Saw 20:1, 3). Tua zawh kum nga khit ciangin Paul pen Rome khuapi ah thongkia in om hi (Phi 1:7, 13, 14, 17; 4:22). Philippi khua a mi zawng thu-um mite in, Rome khuapi a thongkia Paul aa dingin huhna pia uh hi (2Co 8:1-5). Sawltak Paul in A.D. 61-62 hun pawl ciangin Philippi pawlpi mite laikhak a, tua pawlpi mi mah ahi Epaphroditus puasak in amaute piak letsongte hangin pawlpi tungah a lungdamna thu ko a (Phi 4:10-18), amaute thuhilh in thapia hi.

Paul in Philippi mite kiangah va hawhin thugen hun a ngah ding lamen mahmah hi (1:19, 25; 2:24). Amaute kiangah a pai theih masiah a kilawm a kituak in nungta in a kalsuan theih nadingun a gelh laikhak ahi hi. A laigelhna sungah a langval bang ama thu ahi hi. Tua ciangin Khazih, lungsim, kipum khatna le lungdamna cihte limgen hi. A lian nihna sungah Zeisu Khazih mihing banga hong suahna le pahtawina a ngahna thu gen hi. Paul in amah pen Khazih bangin thu a ngaihsun, Khazih tawh kibat ding a hanciampa le Khazih kiang panin thahatna a ngahpa in kigen hi. Tua ahih manin hun khempeuh ah a lungdamna le thonginn sung nangawn ah ama lungdamna thu hong gen hi. Tua ahih manin, amah in ama hih bang zuih ding le amah banga a nungta thu-um mite zong a etteh nadingun laisim mite hanthawn hi.

Paul in, "Nungta hi leng Khazih aa ding hi a, si hi leng a met zaw ka hi hi," (1:21) a cih mah bangin, eite in zong tua bang i cih theih ding kisam hi.

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1-11*)
II. Paul in a tuahkhak thute gen (*1:12-30*)
III. Paul in Khazih bangin thu a ngaihsun dingun thu-um mite hanthawn (*2:1-11*)
IV. Paul in thu-um mite Pasian tungah a cihtak nadingun hanthawn (*2:12-18*)
V. Paul in a ngimna le a naseppihte thu gen (*2:19-30*)
VI. Paul in Khazih nung a zui dingin thu-um mite hanthawn (*3:1-21*)
VII. Paul in hanthotna dangte pia (*4:1-19*)
VIII. Thukhupna (*4:20-23*)

Hopihna

1 Zeisu Khazih sila keimah Paul le Timothy in Philippi khua a om Khazih Zeisu sunga mi siangtho khempeuh le pawlpi siate le pawlpi upate lai kong khak uh hi.

1:1 Saw 16:1; 2Co 1:1; 1Ti 3:1,8

1:2 Rom 1:7

2 I Pa Pasian le i Topa Zeisu Khazih kiang pan hehpihna thupha

le lungnopna note tungah om tahen.

Lungdamkohna

3 Note kong phawksimin ka Pasian tungah lungdam ka ko hi. **4** Thu ka ngetsimin note khempeuh aa dingin lungdamtakin kong ngetsak hi. **5** Banghang hiam cihleh a kipat a kipan tuni dongin lungdamna thu ka hilhna ah nong panpih uh hi. **6** Note sungah nasep hoih hong pankhiapa in Zeisu Khazih ni dongin kicingtakin hong zomsuak ding hi ci in ka lungmuang hi. **7** Ka lungsim sungah om den na hih manun na vekpi un tua banga kong ngaihsut ding mah na hi uh hi; banghang hiam cihleh mat le hen ka thuakna le lungdamna thu ka hutna le ka kipsaknate ah kei tawh kibangin hehpihna thupha a ngahkhawm na hi uh hi. **8** Banghang hiam cihleh Zeisu Khazih in hong it mah bangin kei zong note kong it mahmahna Pasian in ka teci ahi hi.

9 Note itna in thu theihna le thu khentel theihna khempeuh ah a khan semsem nading thu kong ngetsak a, **10** Khazih ni dongin note in a hoihpen nate muhtel theih nading, a siangtho le kawkbang lo a na om nading, **11** Zeisu Khazih tungtawn a dikna gahte tawh na kidim theih nading uh le Pasian vangliatna a kiphat theih nadingin thu kong ngetsak hi.

Paul Thongkiatna

12 Ahih hangin sanggamte aw, ka tunga thupiangte in lungdamna thu kizelsak zaw hi cih na theih ding uh ka deih hi. **13** Khazih hanga mat le hen ka thuakna kumpi inncing galkapte* khempeuh le midangte in zong a theitel uh hi. **14** Mat le hen ka thuak manin Topa sunga sanggamte a tamzaw in zong thangahna in nei uh a, Pasian thu gen ding lau loin a hang semsem uh hi.

15 Mi pawlkhat in midangte eenna le dem nopna tawh Khazih thu hilh uh a, pawlkhat in lungsim man tawh a hilh uh hi. **16** Hih a masate pawlin lungsim takpi tawh hi lo angsung khualna bek tawh ka thuak gimnate a kibehlap nading ngimna tawh Khazih thu a hilh uh hi. **17** Ahih hangin a nunungte pawlin lungdamna thu a huu dingin kei hong kiseh ahihlam thei uh ahih manin itna tawh Khazih thu a hilh uh hi. **18** A phatmawhna bang om ahi hiam? Kineih tawmna tawh ahi a, lungsim taktak tawh ahi zongin lam khatpeuh tawh Khazih thu a kihilh nak leh ka lungdam veve a, ka lungdam lailai ding hi.

19 Banghang hiam cihleh nong thungetsakna uh le Zeisu Khazih Kha in a hong huhna hangin tua thute in keima suahtak nading hong suak ding hi cih ka thei hi. **20** Maizumna bangmah nei loin ka hansan ngei bangin ka hangsan lai ding a, ka si a ka hing zongin ka pumpi tawh Khazih minthansak ding lunggulh in ka lamen hi. **21** Banghang hiam cihleh nungta hi leng Khazih aa ding hi a, si hi leng a met zaw ka hi hi. **22** Ahih hangin ka pumpi nungta lai leh na tampi sem thei ding ka hih manin ka teel zawk ding ka thei kei hi. **23** Banghang hiam cihleh hih thu nihte kikal ah ka cih nading ka thei kei hi. Khazih tawh omkhawm dingin sih ding ka ut a, tua in kei aa dingin a hoihzaw hi. **24** Ahi zongin hih pumpi tawh ka nuntak lai ding note aa dingin a kisam zaw hi. **25** Tua ahih manin upna sunga na khantoh nading uh le na kipah nadingun ka dam lai ding a, note

1:3 Rom 1:8
1:4 Rom 1:10
1:5 Saw 2:42; 16:12-40
1:6 Lat 138:8; 1Co 1:8
1:7 Saw 21:33; 2Co 7:3; 2Pe 1:13
1:8 Rom 1:9
1:9 Eph 1:17; 1Th 3:12
1:10 1Co 1:8
1:11 Jam 3:18
1:13 Saw 21:33
1:14 Saw 21:33
1:17 Saw 21:33
1:19 Saw 16:7; 2Co 1:11; Phm 22
1:20 Rom 8:19; 14:8; 1Co 6:20
1:21 Gal 2:20
1:23 Joh 12:26; 2Ti 4:6

* **1:13** *kumpi inncing galkapte*: Rome khua a kumpipa inncing dinga a tuam vilvel in a kiteel galkapte hi uh a, galkap dangte sangin a zah nihin khasum a ngah ban vuah, hamphatna tuamtuam zong ngah lai uh hi.

khempeuh tawh ka omkhawm lai ding hi ci in ka lungmuang hi. **26** Tua ahih manin note kiangah kong paikik ciangin Zeisu Khazih sunga na lungdamna uh keima hangin a hong tamzaw ding hi.

27 Khazih lungdamna thu tawh kilawm kituak in na nungta un. Tua hi leh note kiangah hong pai in kong mu a, na thu uh ka galzak ahi zongin lungsim khat bekah dingkip in, lungdamna thu tawh kipawl upna thu ah ngaihsutna kikhat in na hanciamkhopna uh ka za thei ding hi. **28** Note hong langpan mite hangin na lau peuhmah kei un. Note lau lohna in amaute kisiatna lahna hi a, ahih hangin note aa dingin Pasian kiang pana hong pai hotkhiatna lahna ahi hi. **29** Khazih a um dingte bek hi loin ama hanga a thuak dingin zong Khazih min tawh note tungah thu hong kipia hi. **30** Tua ahih manin na muh khitsa uh le tu laitakin na zak uh keima thuak bangbang a thuak na hi uh hi.

Khazih Kiniamkhiatna

2 Tua ahih ciangin Khazih sungah tha kipiakna, itna tawh kihehnepna, Kha tawh kilawmtakna, lungnemna le lainatnate khat peuhpeuh na neih uh leh, **2** ka lungdamna a kicin nadingin na ngaihsutna uh kituaksak unla, a kibang itna nei in lungsim kihual le tupna kibangin om un. **3** Angsung khualna le kisialh nopna tawh bangmah hih kei un. Na lungsim uh niamkhiat unla, no sangin midangte a thupi zaw in ngaihsun un. **4** No met nading bek ngaihsun loin midangte aa ding zong ngaihsutsak un.

5 Khazih Zeisu lungsim puak bang note sungah om tahen.

6 Amah in Pasian taktak hi
napi Pasian tawh kikimna
let tentan dingin ngaihsun
lo hi.
7 Amah le amah bangmah lo
bangin hong kikoih a,
Sila bangin hong om a,
Mihing bangin a hong pai hi.
8 Mihing mel hong pua in
hong kiniamkhiat a,
Sih dongin thumang in
singlamteh tungah sihna a
hong thuak hi.
9 Tua ahih manin Pasian in
amah a sangpen munah
lamto a,
Min khempeuh sangin a thupi
zaw min a pia hi.
10 Tua ahih manin vantung,
leitung le leinuai a om mi
khempeuh in Zeisu min
pahtawi in khukdin ding
uh a,
11 Zeisu Khazih in Topa ahi
hi ci in leii khempeuh in
pulakin Pa Pasian min a
thangsak ding uh hi.

Khuavak Bangin Tang

12 Tua ahih manin kong itte aw, note kianga ka omlai a thu na man tawntung mah bangun tu a kong om loh ciangin zong thu na mang zaw kan unla, na ngahsa uh hotkhiatna lau le ling kawmin na lakkhia un. **13** Banghang hiam cihleh Pasian a lungdamsak nate na sep nop nading uh le na sep theih nadingun note sunga na a hong sempa in Pasian ahi hi.

14 Na khempeuh phun lo kisel loin sem un. **15** Tua hi leh a kawkbang lo a siangtho khialhna a nei lo Pasian tate na suak ding uh hi. Lungsim kawi in lam a khial tulai khang mite sungah note in leitung ah khuavak bangin na tang ding uh hi. **16** A mawknapi a a taii le a mawknapi a nasem hi loin Khazih ni ciangin ka lungdam theih nadingin nuntakna thu ka lenkip hi. **17** Hi hi, note in upna

1:27 1Co 16:13; Eph 4:1; Jud 3
1:29 Mat 5:11-12; Saw 5:41
1:30 Saw 16:19-40; 1Th 2:2; Heb 10:32
2:1 2Co 13:14; Col 3:12
2:2 Joh 3:29; Rom 15:5
2:3 Rom 12:10; Gal 5:26; 1Pe 5:5
2:4 1Co 10:24
2:5 Mat 11:24
2:6 Joh 1:1; 5:18
2:7 Mat 20:28; Joh 1:14; Rom 8:3; 2Co 8:9; Heb 2:17
2:8 Mat 26:39; Joh 10:18; Rom 5:19; 1Co 1:23; Heb 5:8
2:9 Isa 52:13; Dan 7:14; Saw 2:33; Eph 1:20-21; Heb 2:9
2:10 Isa 45:23; Mat 28:18; Rom 14:11; Eph 1:10; Col 1:20
2:11 Joh 13:13
2:12 2Co 7:15
2:13 Ezr 1:5; 1Co 12:6; Gal 2:8; Eph 1:5; Heb 13:21
2:14 1Co 10:10; 1Pe 4:9
2:15 Mat 5:45, 48; Saw 2:40; Eph 5:1; 1Th 3:13
2:16 1Co 1:8; 9:24; 1Th 2:19
2:17 Rom 15:16; 2Co 6:10; 12:15; 2Ti 4:6

tawh na nasepna hangun Tuibuah Biakpiakna banga ka nuntakna a kibuak hangin note khempeuh tawh kipak in ka lung a dam veve hi. **18** Tua mah bangin note zong nuamin kei tawh lungdamkhawm un.

Timothy Le Epaphroditus

19 Ahih hangin note om dan teng thei a, tha ka ngah nadingin note kiangah Timothy hong paisak thei pah ning ci in Topa Zeisu sungah lametna ka nei hi. **20** Banghang hiam cihleh keima hong deihsak banga note hong deihsak taktak ding amah longal mi dang kuamah ka nei kei hi. **21** Banghang hiam cihleh mi khempeuh in Khazih Zeisu tawh kisai nate zong loin amau angsung ding bek a zong uh hi. **22** Ahi zongin Timothy mi hoih ahihlam na theihsa uh hi a, lungdamna thu ah kei tawh pata banga nasemkhawm mi ahi hi. **23** Tua ahih manin ka vai ding khat peuhpeuh a kitel ciangin amah hong sawl thei pah dingin ka kilamen hi. **24** Ahi zongin keimah mah zong a sawt loin hong pai thei dingin Topa sungah khamuanna ka nei hi.

25 Note kamtai le kei hong huh dinga nong sawl uh kei tawh na a semkhawm gal a hong dopih ka sanggampa Epaphroditus, note kiangah kong ciahsakkik ding kisam ka sazaw hi. **26** Banghang hiam cihleh a cinatna na zak uh ciangin amah in note khempeuh hong lunggulh in a lunghimawh mahmah hi. **27** Amah si dektakin a cinat hangin Pasian in a hehpih hi. Amah bek hehpih hi loin ka dahna a kibehlap loh nadingin keimah mah zong hong hehpih ahi hi. **28** Tua ahih manin amah na muhkik uh ciangin na lung uh dam ding a, keima dahna a noptuam theih nadingin amah kong paisak pah ding hi. **29** Tua ahih manin Topa min tawh lungdam takin amah na sang unla, tua bang mite na thupi bawl un. **30** Banghang hiam cihleh kei aa dingin note in nong sepsak theih loh tenguh amah in hong sepsak in sih ding zong phamawh sa loin Khazih na a sep manin a si dektak ahi hi.

2:19 Saw 16:1
2:20 1Co 16:10
2:21 1Co 10:24
2:22 1Co 4:17; 1Ti 1:2
2:25 Rom 16:3, 9; 2Co 8:23; Col 4:11; Phm 1-2
2:29 1Co 16:18; 1Ti 5:17
2:30 1Co 16:17
3:2 Kil 22:15
3:3 Rom 2:28-29; 15:17; Gal 6:14-15; Col 2:11
3:4 2Co 11:21
3:5 Luk 1:59; Rom 11:1; 2Co 11:22
3:6 Saw 21:20; Rom 10:5
3:7 Mat 13:44; Luk 14:33
3:8 Joh 17:3; Eph 4:13; 2Pe 1:2
3:9 Rom 9:30; 10:5

Na Khempeuh Khazih Aa Ding

3 A tawpna ah sanggamte aw, Topa sungah lungdam un. Hih thute kong gelh kikkik pen a cimtakhuai hi loin note kip nading hi zaw hi.

2 Uite na pel un, a hoih lo nasemte na pel unla, vunat ding a ci teitei mite na pel un! **3** Banghang hiam cihleh eite in Kha tawh Pasian a biate le ci le sa suang loin Khazih Zeisu sungah a lungdam vunatte i hi hi. **4** Ci le sa a suang nuam hi leng midangte sangin ka suan ding a tamzaw hi. **5** Ni giat ka phak ni in vun a ki-atpa, Israel minam, Benjamin suan ka hi hi. Hebrew mite♦ lak panin Hebrew mi khat ka hi a, thukham zuihna lamah Pharisee♦ pawl ka hi hi. **6** Hanciamna lamah genleng pawlpi a bawlsiapa ka hi a, thukham tawh kisai dikna lamsang ah mawhsak nading a om lo mipa ka hi hi.

7 Ahi zongin keima metna khempeuh Khazih hangin supna in ka ngaihsun zaw hi. **8** Ka Topa ahi Khazih Zeisu ka theihna sanga thulianzaw om lo ahih manin thudang khempeuh supna hi ci in ka ngaihsun hi. Khazih a meta ka ngah theih nadingin na khempeuh ka tan zaw a, tua nate ninbulom bangin ka ngaihsun hi. **9** Tua Topa sunga ka om theih nadingin thukham zuihna hangin dikna bangmah ka ngah kei a, Khazih upna tungtawn a kingah, Pasian in upna hanga hong piak dikna

bek ka ngah hi. **10** Hih in Khazih mahmah le amah a thokiksak vangliatna ka theih theih nading, ama thuak banga gimna thuakin ama sih banga ka sih theih nading leh, **11** misite lak pan thawhkikna ka ngah hamtang theih nading ahi hi.

Kung Dongin Tai

12 Tuate ngah khinzo ing, picing khinzo ing a ci ka hi kei hi. Khazih Zeisu in tuate a ngah dinga kei hong mat bangin kei zong tuate ka mat zawh nadingin a delhdelh ka hi hi. **13** Sanggamte aw, tuate a ngah khinzo in a kingaihsun ka hi kei hi. Ahi zongin ka hih khat om a, ka nung lam a om nate mangngilh in ka mailam a om nate ka zam hi. **14** Tunglam pana Pasian in Khazih Zeisu sunga hong sapna ahi pahtawina ka ngah nadingin kunglam ah ka tai hi.

15 Tua ahih ciangin a picing khinsa mi peuhmah in tua bang lungsim nei ciat ni. Note ngaihsutna tawh a kituak lo thu a om leh Pasian in hong theitelsak ding hi. **16** Bangbang hi ta leh i ngah khitsa thute, zui in lungsim kituak in om ciat ni.

Vantunggam Mi Hihna

17 Sanggamte aw, kei hong etteh un. Na etteh ding uh kote ka hih manun kote banga a nungta midangte zong na etteh un. **18** Banghang hiam cihleh Khazih singlamteh galin a do mi tampite gamtat zia note kiang kong gen ngei zel bangin tu in zong khitui luangin kong genkik hi. **19** Amaute in a tawpna ah siatna a thuak dingte ahi uh a, amaute pasian in a gilpi uh ahi hi. A maizum nading teng uh kisialhna in nei zawsop uh a, leitung nate bek a ngaihsunte ahi uh hi. **20** Banghang hiam cihleh eite in vantunggam mi i hi a, tua gam panin Honpa ahi Topa Zeisu Khazih hong pai ding lawptakin i ngak hi. **21** Amah in na khempeuh ama thuneihna nuai a a koih a vangliatna tawh kizui in a gina lo i pumpite a minthang ama pumpi bangin hong khelsak ding hi.

4 Tua ahih manin kong it kong ngaih mahmah sanggamte aw, note in ka lungdamna le ka kumpi lukhu na hi uh hi. Kong itte aw, Topa sungah kiptakin na ding un.

Hanthotna

2 Euodia le Syntyche aw, Topa sungah khat le khat lungsim kituak in na om nadingun kong thum hi. **3** Ka naseppih, ka lawm taktak nangmah in zong lungdamna thu ah kei tawh nakpi in na a semkhawm hih numeite na huh nadingin kong thum hi. Amaute in Clement a kipan Nuntakna Laibupi sunga a min uh a kigelh a dang ka naseppihte tawh zong a semkhawmte ahi uh hi.

4 Topa sungah lungdam tawntung un. Khatvei kong genkik in ah lungdam un! **5** Na lungnemna uh mi khempeuh tungah kilangsak un. Note kiangah Topa a om hi. **6** Bangmah thu ah lunghimawh loin na khempeuh ah lungdam ko kawmsa in thungen unla, na kisapnate uh Pasian tungah pulakin na ngen un. **7** Tua hi leh mite tel zawh loh Pasian hong piak lungmuanna in Khazih Zeisu tungtawnin note lungsim le ngaihsutnate hong cin hong kepsak ding hi.

8 Sanggamte aw, a tawpkhakna a kong genin ah thudik le a pahtawihuai thute, a thuman, a siangtho, a ithuai thu le thu hoihte, gamtat hoih le a phathuai thute ngaihsutpen in na nei un. **9** Keima kiang pana na sinsa, na ngahsa, na

3:10 Rom 6:3-5; 2Co 1:5
3:11 Joh 11:24; Rom 6:5; Kil 20:5-6
3:12 1Co 13:10; 1Ti 6:12
3:13 Luk 9:62
3:14 Rom 8:28; 1Co 9:24; Heb 6:1
3:15 1Co 2:6; Gal 5:10; Eph 1:17; 1Th 4:9
3:17 1Co 4:16; 1Ti 4:12
3:18 Gal 6:12
3:19 Rom 16:18; Col 3:2; Jud 13
3:20 1Co 1:7; Eph 2:19; Col 3:1; Heb 12:22
3:21 Rom 8:29; Eph 1:19; Col 3:4
4:1 1Co 16:13
4:3 Luk 10:20
4:4 Rom 12:12; Heb 3:18
4:5 Heb 10:37; Jam 5:8-9
4:6 Eph 6:18; 1Ti 2:1; 1Pe 5:7
4:7 Isa 26:3; Joh 14:27; Eph 3:19
4:9 Rom 15:33; 1Co 4:16

zaksa uh le na muhsa uh thute na zui un. Tua hi leh lungnopna Pasian in note hong ompih ding hi.

Citpiakna

10 Tu in a nunung pen in kei nong khualna uh hong kilangsakkik na hih manun Topa sungah ka lungdam mahmah hi. Nidanglai in zong nong khual mahmah uh a, ahi zongin na lahkhiat nading uh hun hoih a ngah lo na hi uh hi. **11** Huhna ka kisap manin hih thu a hong gen ka hi kei hi. Bangci bangin om taleng a lungkim dingin ka kisin khinzo hi. **12** Cihmawhna ka thei a, cihtheihna zong ka thei hi. Gilkialna le gilvahna, kicinna le kisapnate zong, mun khempeuh ah na khempeuh panin ka sin zo hi. **13** Kei hong thahatsakpa Khazih hangin na khempeuh ka hih thei hi.

14 Bangbang hi ta leh ka haksatna hong thuakpih na hih manun na nasepna uh hoih mahmah hi. **15** Lungdamna thu kong gen cil lai in Macedonia gam pan ka ciah ciangin piakna le ngahna lamah note longal kei tawh a kizom pawlpi dang om lo hi cih thu tu in no Philippi khua mite in na theihsa uh ahi hi. **16** Thessalonica khua a ka omlai nangawn in ka kisapnate nong huhna uh khatvei bek hi loin nihveitak nong khak uh hi. **17** Hih bang ka cih ciangin letsong ka deihna hi loin, gahpha na gah semsem nading uh kong deihsakna hi zaw hi. **18** Na khempeuh kicingtakin ka nei taktak hi. Nong na khakte uh Epaphroditus tung pan ka ngah a, ka kisapna teng kicing ta hi. Tuate pen Pasian in a san theih amah a lungdamsak mahmah, a namtui biakpiakna ahi hi. **19** Ka Pasian in Khazih Zeisu sunga ama thupina tawh kituak hauhna tawh na kisapna khempeuh uh hong pia ding hi. **20** Tu in i Pa Pasian in minthanna ngah tawntung tahen. Amen♦.

Kam Vaikhakna

21 Khazih Zeisu sunga mi siangthote khempeuh na hopihsak un. Kei tawh a omkhawm sanggamte in zong note hong hopih uh hi. **22** Mi siangtho khempeuh a diakdiak in Caesar♦ kumpipa inn sunga omte in note hong hopih uh hi.

23 I Topa Zeisu Khazih hong hehpihna thupha in note khempeuh hong ompih tahen. Amen.

4:10 2Co 11:9
4:11 1Ti 6:6,8; Heb 13:5
4:12 1Co 4:11; 2Co 11:9
4:13 2Co 12:9; 1Ti 1:12; 2Ti 4:17
4:15 2Co 11:8-9
4:16 Saw 17:1; 1Th 2:9
4:17 1Co 9:11-12
4:18 2Co 2:14
4:19 Rom 2:4; 2Co 9:8
4:20 Rom 11:36; Gal 1:4; 1Th 1:3
4:21 Gal 1:2
4:22 Saw 9:13
4:23 Rom 16:20; Gal 6:18

COLOSSE
Mite Tunga Paul Laikhak

Laigelh: Paul
Laisim: Colosse khua a thu-um mite
A hun: A.D. 60

Thu Mapi

Colosse khua pen Asia Minor gam sunga om, Ephesus khua nisuahna lam tai 100 bang a gamlatna munah om in, Hierapolis khua (4:13) le Laodicea khua (2:1; 4:16) tawh kinai hi. Colosse khua pen sumbawl paibawlte nawksuk nawktohna lam lianpi tungah om ahih manin, leitung mun tuamtuam pan mi tampi kimuhkhopna khua khat ahi hi.

Colosse le Laodicea ah sawltak Paul a pai ngei loh hangin, Pasian in hih khuate ah pawlpi piangsak khin hi (2:1). Ephesus ah sum zong dingin a va pai Colosse khua mite in Paul thuhilhna za kha uh a (Saw 19:10), a ciahkik uh ciangin pawlpi phut uh hi kha ding hi. Epaphras (1:7, 8; 4:12, 13), Timothy (1:1) le Archippus-te (4:17) in hih khua ah Pasian thu hilh uh hi. Colosse pawlpi mite kikhop nadingin Philemon in a inn zangsak hi.

Thong sungah sawltak Paul a om laitakin (4:3, 10, 18), Epaphras in Colosse pawlpi sunga thupiangte va ko hi (1:8). Thu-um mite kha lamah a khanna uh tawh kizui in, upna man lo thuhilhna in pawlpi sung buaisak mahmah hi. Hih thuhilhna manlote in tanglai ngeina dana biakna (2:16), vantung mite biakna (2:18), thusim theihna (2:18, 19), pumpi khelbawlna (2:20-23) cihte ahi hi. Sawltak Paul in Zeisu Khazih mahmah amaute nuntakna ah a thupipen in neih ding hi cih deihsakna tawh A.D. 60 hun pawlin hih laikhak gelh a, Tychicus le Onesimus-te tungtawnin a khak ahi hi (4:7-9).

Hih laikhak sunga thu kigente le Ephesus laikhak sunga thu kigente kivalak mahmah hi. A diakdiak in a nunung lamteng kivalak phadiak hi. Ephesus laikhak mah bangin a masa lamteng in upna bulpi tawh kisai thu gen a, a nunung lamteng in ahih leh thu-um mite nuntak zia ding thu gen hi. A lian 1-2 in Zeisu pen na khempeuhte tungah a lianpen ahihna thu gen hi. A lian 3-4 in thu-um mite nisim nuntakna ah Khazih a lianpen in koih a nuntak zia ding thu hong hilh hi. Colosse laikhak le Ephesus laikhakte a kivalakna a om mah bangin, a kilamdanna zong om kawmkawm hi. Ephesus laikhak in pawlpi pen Khazih pumpi hi ci in thupi gen a, Colosse laikhak in ahih leh Khazih in pawlpi lutang ahihna lim gen hi (1:18). Khazih in sihna pan a thokik Topa hi a, na khempeuhte lutangpi ahi hi (1:18)!

Thu-um mite aa dingin Zeisu Khazih in "i nuntakna" (3:4) ahi hi. Hotkhiatna i ngah ciangin eite tawh amah hong om khawm a, thu-um mite i hih manin amah tawh i kalsuan khawm hi (2:6). Khazih hihna le sepna hangin, mimal nuntakna ah amah a thupipen ahih ding kisam hi.

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1-14*)
II. Khazih in na khempeuh lutang ahi hi (*1:15-2:23*)
III. Khazih in thu-um mite lutang ahih ding kisam hi (*3:1-4:6*)
IV. Thukhupna (*4:7-18*)

1 Pasian deihna hanga Zeisu Khazih sawltak♦ keimah Paul le i sanggampa Timothy in,
2 Colosse khua a om, Khazih sunga mi siangthote le a citak sanggamte lai kong khak uh hi.

I Pa Pasian le i Topa Zeisu Khazih kiang panin hehpihna thupha le lungnopna note tungah hong om tahen.

1:1 1Co 1:1; 2Co 1:1
1:2 Rom 1:7
1:3 Rom 1:8
1:4 Saw 9:13; Gal 5:6; Eph 1:15

Lungdamkohna

3 Kote in i Topa Zeisu Khazih Pa, Pasian tungah note aa dingin thu kong ngetsak sim un lungdam ka ko den uh hi. **4** Khazih Zeisu na

upna uh le mi siangthote khempeuh na itna uh thu ka zak man uh ahi hi. 5Pasian in note aa dingin vantung ah lametna hong koihsak zo a, thuman thutak ahi lungdamna thu panin tua thu na za zo uh hi.

6Tua lungdamna thu leitung mun khempeuh ah hong gahkhia in a khan mah bangin Pasian hehpihna thupha mantak za in na theih ni uh a kipan note kiangah zong a hong tung zo hi. 7Kote naseppih ka it mahmah uh Epaphras tung panin tua thu na zaksa bang uh ahi hi. Amah in note septang in Khazih nasem mi muanhuai ahi hi. 8Amah in Kha sunga na ki-itna uh kote tungah a hong gen hi.

Khazih Lianpen

9Hih thu hangin ama deihna theitel in khalam pilna le khalam thutheihna khempeuh tawh na kidim nadingun hih thu ka zak ni uh a kipan tatsat loin thu ka hong ngetsak uh hi. 10Topa tawh a kilawm gamtatna nei in na khempeuh ah amah lungdamsak in, nasep hoih khempeuh ah gahsuah in Pasian theihna ah na khan semsem nadingun thu kong ngetsak uh hi.

11Ama vangliatna tawh kizui in a thahatna khempeuh tawh hong thakhauhsak hen. Tua in lungduaina le kipaka thuak zawhna namkim aa ding ahi hi. 12Khuavak sunga om mi siangthote luah ding, a ngah dinga kilawm mi a hong suaksak, i Pa tungah lungdam ka ko uh hi. 13Amah in khuamial ukcipna panin eite hong honkhia in, a it a Tapa kumpigam sungah a hong tun zo hi. 14Ama sisan hanga tatkhiatna ahi mawh maisakna, tua Tapa sungah i ngah hi.

Khazih, Na Khempeuh Lutang

15Tua Tapa in a kimu thei lo Pasian lim le mel hi a, a kipiangsak khempeuh lak pan a masa pen ahi hi. 16Vantung le leitung a om, a kimu thei le a kimu thei lo, kumpi tokhomte ahi a, uknate ahi a, zaliatnate le thuneihnate ahi zongin tua Tapa tungtawnin a kipiangsak ahi hi. Na khempeuh in ama tungtawn le ama aa dingin a kipiangsak ahi hi. 17Na khempeuh a om ma in amah om a, ama sungah na khempeuh a om hi. 18Amah in pumpi, pawlpi Lutang ahi hi. Amah na khempeuh ah a lianpen ahih nadingin a kipatna le a bul hi a, misite lak panin a thokik masa pen ahi hi. 19Banghang hiam cihleh Pasian in ama kicinna khempeuh Tapa sunga a om ding deih a, 20Tapa tungtawnin leitung le vantung a om na khempeuh, amah mah tawh a kilemkik ding a deih hi. Tua ahih manin ama singlamteh tung pana hong luangkhia a sisan tungtawnin na khempeuh tawh kilemna a bawl zo hi.

21Khatvei lai in Pasian tawh na kikhen uh a, note sep gitlohnate hangin na lungsim sung vuah Pasian galte na hi uh hi. Ahi zongin tu in amah in hong kilemkiksak zo hi. 22Tua in Khazih in pumpi sihna a thuakna hang hi a, Pasian mai ah mawhsak nading om lo, a kawkbang lo, a siangtho in note a hong piak theih nading ahi hi. 23Tua bang a hih theih nadingin upna ah kip in, zungkha in, kiptakin ding unla, na zaksa na lamet uh lungdamna thu panin kihei kei un. Tua lungdamna thu in van nuai a om khempeuh tungah a kihilh thu hi a, keimah Paul zong tua thu a gen nasem mi khat ka hi hi.

Paul Hanciamna

24Tu in, note aa dingin gimna ka thuak manin ka lungdam hi. Tua banah Khazih in a thuak khit loh a

1:5 1Th 5:8; 2Ti 2:15
1:6 Joh 15:16; Rom 10:18
1:7 Phm 23
1:8 Rom 15:30
1:9 Rom 1:10; Eph 1:15,17
1:10 2Co 5:9; Eph 4:15
1:11 Eph 1:2, 4; Phi 4:13
1:12 Saw 20:32; 26:18; Eph 5:20
1:13 2Pe 1:11
1:14 Rom 3:2; Eph 1:7
1:15 Joh 1:18; 14:9; Heb 11:27
1:16 Joh 1:3; Rom 11:36; Eph 1:20-21
1:17 Joh 1:2
1:18 Saw 26:23; Rom 8:29; Heb 1:6; Kil 1:5
1:19 Joh 1:16; Eph 1:5
1:20 Rom 5:10; Eph 1:10
1:21 Rom 5:10; Eph 2:3
1:22 Rom 5:10; 7:4
1:23 Rom 11:22; 1Co 3:5; Eph 3:17
1:24 2Co 1:5; 6:10; 11:25-27

kisam lai gimnate ka pumpi tawh thuaka ka kicinsak theih manin ka nuam hi. Tua ka thuakna in Khazih pumpi ahi pawlpi aa ding ahi hi. 25 Pasian in tua pawlpi aa dingin neihsa kem za hong piakna tawh kizui in, nasem khat in hong koih zo a, Pasian thu a bukim in note kong hilh theih nading ahi hi. 26 Tua thusim khang tampi le hun sawtpi sung kiselcip a, ahi zongin tu in ama mi siangthote tungah a hong lakkhia ta hi. 27 Hih thu kiselsim vangliatna kicinna in bang hiam cih Gentilete lakah a kitheih nadingin Pasian in a deih hi. Tua a kiselsim thu in Khazih note sunga om, vanglian lametna pen ahi hi. 28 Khazih Zeisu sungah mi khempeuh a picing a suah theih nadingun pilna namkim tawh mi khempeuh thu ka hilh uh a, kidophuai thute zong theisak in Khazih thu ka tangko uh hi. 29 Tua bang a pian theih nadingin amah in keima sungah thakhauhtakin na a hong sepna tawh kizui in kei zong nakpitakin na ka sem hi.

2 Note le Laodicea khua mite a kipan ka mel a hong mu ngei lo mi khempeuh aa dingin ka hanciam tentanna na theih ding uh ka deih hi. 2 Tua hi leh note le amaute lungsim thahatin, itna sungah khat le khat na kikhihkhawm ding uh a, theihna le lungmuanna bukim a kicingin nei in, Pasian thusim ahi, Pa le Khazih thusim na thei ding uh hi. 3 Tua Khazih sungah a manpha pilna le theihna khempeuh kisel in a om hi.

4 Tu in kuamah in kam siam tawh note a hong khem zawh loh nadingin hih thu kong gen hi. 5 Banghang hiam cihleh note lakah ka pumpi tawh kong om theih loh hangin ka lungsim tawh kong om a, hoihtak a na om zia uh le Khazih na up zia uh a kipna ka muh manin ka lungdam mahmah hi.

1:25 1Co 3:5; Eph 3:2; Heb 4:12
1:26 Rom 16:25
1:27 Mat 13:11; Rom 2:4; 8:10
1:28 1Co 2:6-7; Eph 5:27
1:29 1Co 15:10; 2Co 11:23; Eph 1:19
2:1 Kil 1:11
2:2 Rom 16:25; Eph 6:22
2:3 Isa 11:2; Rom 11:33; 1Co 1:24,30
2:4 Rom 16:18
2:5 1Co 5:4; 1Pe 5:9
2:6 Joh 13:13
2:7 Eph 3:17; 4:21
2:8 Gal 4:3; 1Ti 6:20
2:9 Joh 1:16
2:10 Mat 28:18; Eph 1:22
2:11 Rom 2:29; Gal 5:24; Phi 3:3
2:12 Mat 28:9; Rom 6:5
2:13 Eph 2:1, 5; 4:32
2:14 Eph 2:15; 1Pe 2:24
2:15 Mat 12:29; Luk 10:18; Joh 12:31; Eph 6:12
2:16 Mak 7:19; Rom 14:17; Gal 4:10

Bawltawm Ngeina Pan Suahtakna

6 Tua ahih manin Topa Khazih Zeisu na san khit mah bangun ama deihna bangin gamta un. 7 Ama sungah zungkha in kilamkip un. Hong kihilhna sa a om bangin upna ah kip unla, lungdamkohna na hat semsem un.

8 Mite ngeina le leitung tawh kipawl thuguipite in Khazih hong hilh thute tawh kituak lo ahih manin mihing ngaihsut pilna le kimanna om lo thu tawh kuamah in a hong khem zawh loh nadingin na kikem un.

9 Banghang hiam cihleh Pasian pian zia khempeuh Khazih pumpi sungah hong om hi. 10 Note in zaliatna le thuneihna khempeuhte lutang ahi tua Khazih sungah kicing in na om uh hi.

11 Khazih hong vunatna hangin ci le sa mawhna pumpi paikhia in khut tawh a ki-at lo vunatna tawh ama sungah vun ki-atte na hi uh hi. 12 Tuiphumna ah amah tawh kivuikhawm in misite lak pan amah a thokiksak Pasian vangliatna, na upna uh tungtawnin amah tawh na thokik zo uh hi. 13 Note in mawhna sungah si in ci le sa a vunat lote na hih laitakun Pasian in amah tawh hong hing khawmsak zo a, na mawhna khempeuh uh hong maisak zo hi. 14 Amah in eite a hong langpan a hong lehdo, khut tawh a kigelh thukhunte phiatmai in lakhia a, singlamteh ah a kilhcip khinzo hi. 15 Amah in zaliatnate le thuneihnate susia in tuate tungah a gualzawhna mipi muhin singlamteh tungah a lakkhia hi.

16 Tua ahih manin annek tuidawn a kipan, biakna pawi, khadet pawi le sabbath♦ nite tawh

kisai in note tungah kuamah thu kikhensak kei un. **17** Tuate in a hong piang lai ding nate liim hi a, a taktak pen Khazih ahi hi. **18** Kiniamkhiatna man lo nuam a sate, vantungmi♦ a biate, a muh ngei lohpi uh a mawk gengente, ci le sa lungsim tawh a kisathei mite, na thaman uh kisutkhiasak kei un. **19** Tua mite in Lutang ahi Khazih tawh a kizom kei uh hi. Tua Lutang panin pumpi buppi in guh le tangte le thaguite tawh kizomkhawm in thahatna ngah a, Pasian in a khansak bangbang in a khangto hi.

20 Tua ahih manin note in leitung thuguipite na zuihna panun Khazih tawh sikhawm khinzo na hih uh leh banghang in leitung ah a nungta laite bangin, **21** "Lawng kei in, ciam kei in, len kei in," **22** cih thukhun khempeuh banghang in zui lailai na hi uh hiam? Tuate in mihingte thukham le thuhilhna bek hi a, tuate zuihna in sihna a piangsak hi. **23** Tuate in pilna man tawh a kibat hangin phuahtawm biakna ahi hi. Kiniamkhiatna man lo le pumpi gawtna hi a, ci le sa deihna kham nadingin kimanna a nei kei hi.

Siangtho Nuntakna

3 Tua ahih ciangin Pasian in Khazih tawh note hong thosak khinzo ahih leh Pasian taklam, Khazih tutna mun ahi tunglam a om nate na zong un. **2** Tunglam a om nate lunggulh unla, leitung a om nate lunggulh kei un. **3** Banghang hiam cihleh a si khin na hi uh a, note nuntakna in Pasian sungah Khazih tawh kiselkhawm in a om hi. **4** I nuntakna ahi Khazih hong kilat ciangin, note zong amah tawh minthang in na kilangkhawm ding uh hi.

5 Tua ahih manin leitung pumpi deihna ahi numei pasal thangtatna, a siangtho lo gamtatna, iplahna, a hoih lo lunggulhna le huaihamnate ahi milim biaknate sisak un. **6** Banghang hiam cihleh tua mawhnate hangin a thumang lo mite tungah Pasian hehna a tung hi. **7** Note zong nidanglai in tua mawhnate sungah bual in na nungta ngei uh hi.

8 Ahih hangin tu in hehna, thangpaihna, midangte siatsak nopna, gensiatna le a kihhuai kampaunate khempeuh paikhia un. **9** Khat le khat na kikhem kei un; banghang hiam cihleh note in mi lui le mi lui gamtatna teng na paikhia khin uh a, **10** mi thak a piangsakpa in ama lim le mel tawh kituak in theihna lamah a kithaksuaksak mi thak na silh khin uh hi. **11** Tua bawlthakna sungah Greek♦ mi, Judah mi, vunat mi, vunat loh mi, Greek mi a hi lo, Scythia* mi, sila mi, sila lo mi cih a om kei hi. Khazih in na khempeuh hi a, na khempeuh sungah a om hi.

Mi Thak Hihna

12 Tua ahih manin Pasian teel mite, a siangtho le itna a ngah mite na hih manun hehpihna, migitna, kiniamkhiatna, lungnemna le lungduainate na silh un. **13** Khat le khat na kithuak zo unla, kilungkim lohna na neih uh leh, Topa in note mawhna a hong maisak mah bangin note in zong khat le khat mawhna na kimaisak un. **14** Tuate khempeuh banah note pumkhat a hong suaksak ki-itna bukim na silh thuah un. **15** Pasian kiang pana hong pai lungnopna in na lungsim uh hong uk tahen. Pasian in tua bang dingin pumpi khat sungah a hong sap mite na hih manun na lungdam un. **16** Khazih thu in note sungah pilna namkim tawh dimtakin hong teeng henla, phatna late a kipan, biakna

2:17 Heb 4:3; 8:5; 10:1
2:18 1Co 9:24; Phi 3:14
2:19 Eph 1:22; 4:16
2:20 Rom 6:6; Gal 4:3,9
2:22 Mat 15:9; 1Co 6:13
3:1 Mak 16:19; Rom 6:5
3:2 Phi 3:19-20
3:3 Rom 6:2; 2Co 5:14
3:4 Gal 2:20; 1Pe 1:13; 1Jn 3:2
3:5 Rom 6:2; Gal 5:24
3:7 Eph 2:2
3:8 Eph 4:22, 29,31
3:9 Rom 6:6; Eph 4:25
3:10 Rom 6:4; 12:2; 2Co 4:16; Eph 2:10; 4:23
3:11 Rom 10:12; 1Co 7:19; 12:13; Gal 3:28; Eph 1:23
3:12 2Co 6:6; Gal 5:22-23; Eph 4:2; Phi 2:3
3:13 Eph 4:2,32
3:14 Rom 15:5; 1Co 13:1-13
3:15 Joh 14:27; Rom 12:5; 14:19
3:16 Lat 47:7; Rom 10:17; Eph 5:19

* **3:11** *Scythia*: Minamte lakah a gamtat siapente hi.

late, kha tawh kipawl late tawh khat le khat thu kihilh tha kipia in na lungsim vuah lungdamtakin Topa na phat un. 17Na kampauna uh ahi a, na gamtatna uh ahi zongin nasep na bawl khempeuh uh Topa Zeisu minin sem unla, ama tungtawnin Pa Pasian tungah lungdam na ko un.

Christian Innkuan

18Zite aw, na pasalte uh thu na mang un. Tua in Topa sungah a kilawm thu ahi hi.

19Pasalte aw, na zite uh it unla, amaute tungah gamhtat kei un.

20Tate aw, na khempeuh ah nu le pa thu na mang un; banghang hiam cihleh hih in Topa a lungkimsak hi.

21Pate aw, na tate uh phin kei un. Amaute lungkia kha ding uh hi.

22Silate aw, na khempeuh ah ci le sa a na tote uh thu na mang un. Maipha ngahpak nadingin amaute hong muh sung bek a thumangte hi loin Pasian kihta in lungsim takpi tawh thu na mang un. 23Mihingte nasem bangin kingaihsun kei unla, Topa nasem bangin kingaihsun in na sep peuhpeuh uh lungsim takpi tawh sem un. 24Topa Khazih nasem na hih manun, ama tung pan pahtawina in gamhluahna na ngah ding uh hi cih thei un. 25Ahih hangin amah in khialhna a bawl khempeuh kuamah deidan tuam nei loin a khialhna tawh kituak in a thukkik ding hi.

4 Tote aw, note in zong vantung ah Topa khat na neih lam uh phawk unla, na silate uh thuman le a kilawm bangin bawl un.

Hanthotnate

2Lungdamna tawh kikem kawm in thunget hahkat tawntung un. 3Sikkhau bulh ka thuaklawhna ahi, a kiselsim Khazih thuthukpi ka gen theih nadingin Pasian in kong hong honsak nading thu hong ngetsak un. 4Gen dinga kilawm bangin teltak a thu ka lahkhiat theih nadingin zong thu hong ngetsak un.

5A pualam mite tawh na kizop uh ciangin pilvangtakin gamta unla, hun hoihte khahsuah kei un. 6Mi khatpeuh hong hopihnate mantakin na dawnkik theih nadingun note kampauna khempeuh ah ci bangin a al kamhoih na zang un.

Kam Vaikhakna

7Topa na ka sepkhoppih, a muanhuai nasempa ahi ka it sanggampa Tychicus in ka om zia khempeuh note a hong gen ding hi. 8Note om zia teng a thei ding le note lungsim tha a hong pia dingin amah kong paisak hi. 9Note mipih khat ahi, a muanhuai le ka it sanggampa Onesimus zong amah tawh kong paikhawmsak hi. Hihlai a thupiang khempeuh amaute in hong gen ding uh hi.

10Ka thongkiatpih Aristarchus le Barnabas tupa Mark in note hong hopih uh hi. Mark tawh kisai kong gensa thute thei khin na hih manun note kiangah a hong pai leh amah na sang un. 11Justus a kici Zeisu in zong note hong hopih hi. Pasian kumpigam aa dingin vunat mite sung pan na ka seppih le tha hong pia amau teng bek ahi hi.

12Note mipih ka lawmpa khat ahi Khazih sila Epaphras in zong hong hopih hi. Pasian deihna khempeuh zui in picingtak a na dinkip theih nadingun amah in hanciamin nakpitakin thu hong ngetsak den hi. 13Banghang hiam cihleh note aa ding, Laodicea khua mite aa ding le Hierapolis khua mite aa dingin hanciamtakin na a sem hi cih thu keimah in ka theihpih hi. 14Ka it mahmah siavuanpa Luke le Demas in zong note hong hopih uh hi. 15Laodicea

3:17 1Co 10:31; Eph 5:20
3:18 Eph 5:22
3:24 Mat 16:27; Saw 20:32
3:25 Saw 10:34
4:1 Siam 25:43,53
4:2 Luk 18:1
4:3 Saw 14:27; 21:33; Rom 16:25
4:5 Mak 4:11; Eph 5:15-16
4:6 Mak 9:50; Eph 4:29; 1Pe 3:1
4:7 Saw 20:4; Eph 6:21-22
4:8 Eph 6:21-22
4:9 Phm 10
4:10 Saw 19:29
4:11 Phi 2:25
4:12 Rom 15:30; 1Co 2:6; Phm 23
4:14 2Ti 4:10; Phm 24
4:15 Rom 16:5

khua a sanggamte, Nymphas le a inn sunga kikhawm thu-umte na hopihsak un.

16 Tu in hih laikhak na sim khit uh ciangin Laodicea khua pawlpite zong na simsak unla, tua mah bangin Laodicea khua pawlpite ka laikhak zong na sim un.

17 Archippus kiangah, "Topa hong piak nasep na tangtun zawh nadingin limtakin ngaihsun in," ci in na gensak un.

18 Keimah Paul in hih hopihna lai keima khut mahmah tawh ka gelh ahi hi. Kolbulh khaukhih ka thuakna thu na phawk un. Pasian hong hehpihna thupha in note hong ompih tahen. Amen♦.

4:16 2Th 3:14; 1Ti 4:13
4:17 2Ti 4:5; Phm 2
4:18 1Co 16:21; 1Ti 6:21; 2Ti 4:22; Tit 3:15; Heb 13:25

THESSALONICA
Mite Tunga Paul Laikhak Masa

Laigelh: Paul
Laisim: Thessalonica khua a pawlpi mite
A hun: A.D. 51

Thu Mapi

Paul in Silas le Timothy tawh thuhilh dingin a nihveina a khualzin hun sung, Troas khua a tun laitakin Mecedonia lamah nasep nading mang a mu hi (Saw 16:6-11). Tua khit phetin Aegean tuipi kantan in Macedonia gam sungah thuhilh dingin pai uh hi. Philippi hong tung uh a, bawlsiatna le langpanna tampite kawmkal ah pawlpi phut uh hi (2:2; Saw 16:12-40). Tua khit ciangin amaute nisuahna khanglam Macedonia khuapi Thessalonica ah hong pai uh hi. Hih Thessalonica khua pen nisuahna lam gamte le Rome khuapi kikawmna lampi tung, tuipi gei a om khua khat ahi hi. Leitung mun tuamtuam panin sumbawl mite totkhakna lampi ahi hi. Pasian in Thessalonica khua mite pawlkhat piangthaksak a, lungdamna thu hangin amaute kikhelna le amau upna thute in tua gam sung teng le a kim a pam ah kizel hi (1:8; 4:10).

Hih Thessalonica khua a Pasian na a sepna uhah haksatna tampi phu kha uh hi (Saw 17:1-10). Sangmangte hong pai in kikhopna inn ah nipi kalthum sung bang Judah mite kiangah Pasian thu hong gen uh hi. Messiah hong sihna le thawhkikna thute Lai Siangtho Lui in bangci bangin genkhol hiam cih thute gen uh hi. Nazareth khua mi Zeisu in kamsangte genkholhna a tangtunna ahihlam gen uh hi. Judah mi pawlkhat in um uh a, ahi zongin Gentile mite a tamzaw in lungdamna thu um uh hi (2:14). Thu-um lo Judah mite in thu-um mite bawlsiat kipan uh hi. Tua ciangin Paul le a lawmte in a gelnasa uh sangin a manlang zaw in a kihepkhiat uh kul hi (2:15, 16).

Tua bang hun haksa a hong tun ciangin Paul in Thessalonica thu-um mite kiang pan a paikhiat hong kul ta hi. Ahih hangin amaute mailam kalsuan zia ding lunghimawh mahmah hi. Tua ahih manin amaute thapia dingin Athens khua panin Paul in Timothy sawlkik hi (3:1, 2). Paul pen a khanglam a om Corinth khua ah hong paisuk in tualai ah Timothy in va pawlkik hi (Saw 18:5). Thu-um mite in Topa sungah ginatakin a nuntak zia uh Timothy in Paul kiangah gen hi (3:6). Hih bang hun sung, A.D. 51 kimpawl in Paul in hih laikhak a gelh ahi hi.

Hih laikhak bu pen khen nihin kikhen thei hi. A lian 1-3 in a beisa huna Thessalonica thu-um mite tawh na semin a kithuahkhopna le tua tungtawnin sin theih thute gen a, a lian 4-5 in Zeisu Khazih nihvei hong paikik nading thu limgen hi.

Bawlsiatna a thuak thu-um mite kiangah laikhak a gelh dingin Pasian in Paul lungsim sungah hansuah hi. Hih laikhak in eite, "Ama kumpigam le a minthanna sunga hong sam Pasian tawh kilawm kituak in i gamtat theih nadingin," hong hanthawn hi (2:12).

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1*)
II. Paul in bangci bangin thu-um mite in lungdamna thu sang uh cih theisakkik (*1:2-2:16*)
III. Paul in lungdamna thu tawh kituakin thu-um mite a nuntak nadingun hanthawn (*2:17-5:22*)
IV. Thukhupna (*5:23-28*)

Hopihna

1 Paul, Silvanus le Timothy in Pa Pasian le Topa Zeisu Khazih sunga om Thessalonica khua pawlpi mite lai kong khak uh hi.

1:1 Saw 15:22; 16:1; Rom 1:7; 2Th 1:1
1:2 Rom 1:8; Eph 5:20
1:3 Rom 8:25; 1Co 13:13; Gal 5:6; Phi 4:20; 2Th 1:11; Jam 2:14-26

I Pa Pasian le Topa Zeisu Khazih kiang pana hong pai hehpihna thupha le lungnopna note tungah om tahen.

A Ettehhuai Pawlpi

2 Thu ka nget uh ciangin na min uh loin note khempeuh hangin Pasian tungah lungdam ka ko den uh hi. **3** Upna tawh na nasepna uh, itna tawh na hanciamna uh le i Topa Zeisu Khazih sungah lametna hangin lungduaitak a na thuak keikainate

uh i Pa Pasian mai ah kong phawk tawntung uh hi.

4Kong it sanggamte aw, amah in note hong teel hi cih ka thei uh hi. 5Banghang hiam cihleh note kianga ka omlai un note aa dinga ka nuntak zia uh na theihsa bang uh hi a, kong puak uh lungdamna thu zong a thu bek hi loin vangliatna, theihtel sinsenna le Kha Siangtho tawh na ngah uh ahi hi. 6Haksatna tampi thuakin Topa thu na sang uh a, Kha Siangtho hong piak lungnopna nei in kote le Topa a hong ettehte na hi uh hi. 7Tua ahih manin Macedonia gam le Achaia gam sunga om thu-um mi khempeuhte etteh ding na suak uh hi. 8Note tung panin Topa thu kizelkhia a, Macedonia gam le Achaia gamte bek hi loin mun khempeuh ah zong a kizel hi. Pasian na upna uh mun khempeuh ah thang khinzo ahih manin kong gen ding uh a kisam bangmah a om kei hi. 9Banghang hiam cihleh note kiang kong tun zia uh ahi zongin, na milimte uh nusia in a nungta le a man Pasian bia dingin ama lama na kihei zia uh ahi zongin, 10misite lak pana Pasian in a thawhkiksak ama Tapa vantung pan hong pai ding ngaka na om ziate uh amaute in a hong gengen uh hi. Tua Tapa in hong tung ding Pasian hehna panin eite hong honkhiapa Zeisu ahi hi.

Thessalonica A Paul Nasepna

2 Sanggamte aw, note kianga kong paina uh a mawkna suak lo hi cih na thei uh hi. 2Ahih hangin na theihsa uh bangin kote in Philippi khua ah gentheihna ka thuak uh a, a zumhuaipi in hong kibawlsiat khit nangawn in hong kilehdona tampi kawmkal panin note kiangah Pasian lungdamna thu kote Pasian sungah hangtakin kong gen veve uh hi. 3Banghang hiam cihleh thuman lo, lungsim man lo le khembawlna tawh ahi zongin note a hong hansuah ka hi kei uh hi.

4Ahi zongin Pasian in ama hoihsakna bangin, lungdamna thu hong apna tawh kizui in thu ka gen uh a, mihingte lungkim nading a gen hi loin ka lungsim uh hong sittel Pasian lungkim nadingin ka gen uh hi. 5Banghang hiam cihleh nong theihsa bangun kimaitang phatna kamte ka zang kei uh a, a simtham huaihamna ka neih loh lam uh zong Pasian in kote teci ahi hi. 6Khazih sawltakte ka hihna uh tawh note tungah huhna kong nget theih uh hangin note kiang pan ahi a, mi dang khatpeuh kiang pan ahi zongin phatna le pahtawina ka zong kei uh hi. 7Ahi zongin nute in a tanote hoihtakin a kep a khoi bangin note lakah lungnemtakin kong om uh hi. 8Tua hi a, hong it hong ngai ka hih manun Pasian lungdamna thu bek hi loin note in zong kote hong it na hih manun, ka nuntakna nangawn uh piak ding kote lungkimna ahi hi. 9Banghang hiam cihleh sanggamte aw, nakpitakin nasem a ka hanciamna uh na thei uh hi. Pasian lungdamna thu kong hilh manun note khatpeuh aa dingin vangik ka suah loh nadingun sun le zanin nakpi in na ka sem uh hi.

10Thu-um note lakah ka nuntakna uh siangtho in, dik in, kawkban nading a om loh lam ka teci uh note le Pasian ahi hi. 11Pate in a tate uh thu a hilh bangun note hong hanthawn in tha hong pia in thu kong hilh uh hi cih na thei uh hi. 12Tua in ama kumpigam le a minthanna sunga note hong sam Pasian tawh kilawm kituak in na gamtat theih nading uh ahi hi.

13Kote hong gen Pasian thu na zak uh ciangin mihing hong gen bang lel in sang loin, thu-um note sungah muibuntakin na hong

1:4 Col 3:12; 2Th 2:13
1:5 Rom 1:6; 15:13; 2Co 2:12; 2Th 2:14
1:6 1Co 4:16; 2Co 6:10
1:7 Saw 16:4; 18:12; 1Ti 4:12
1:8 Rom 1:8; 2Th 3:1
1:9 Mat 16:16; Gal 4:8
1:10 Rom 1:18; 1Co 1:7
2:1 2Th 1:10
2:2 Saw 4:19; 16:22-23; 17:1-9; Phi 1:30
2:3 2Co 2:17; 4:2
2:4 Rom 2:29; Gal 2:7; 1Ti 1:11; Kil 2:23
2:5 Saw 20:33; Rom 1:9
2:6 Joh 5:41, 44; 1Co 9:1-2; 2Co 11:7-11
2:8 Rom 1:1; 2Co 12:15; 1Jn 3:16
2:9 Saw 18:3; 2Th 3:8
2:10 Rom 1:9; 2Co 1:12
2:11 1Co 4:14; Gal 4:19; 1Ti 1:2; Phm 10; 1Jn 2:1
2:12 Rom 8:28; Eph 4:1
2:13 Rom 1:8; Heb 4:12

sem Pasian thu ahihna taktak mah bangin sang na hih manun, tua thu hangin Pasian tungah tatsat loin kote in zong lungdam ka ko den uh hi. **14** Banghang hiam cihleh Khazih Zeisu a um Judea gama Pasian pawlpite in Judah mite bawlsiatna a thuak bangun sanggamte aw, note in zong nomau mipihte bawlsiatna thuak na hih manun amaute tawh kibangin a gamtate na hi uh hi. **15** Tua Judah mite in Topa Zeisu le amaute kamsangte that uh a, kote zong hong bawlsia uh hi. Amaute in Pasian lungdamsak lo uh a, mi khempeuh zong a langbawl uh hi. **16** Gentilete in hotkhiatna a ngah theih nadingun thu ka hilh ding uh amaute in hong kham tawntung uh hi. Amaute in tua bangin a mawhnate uh behlap tawntung uh ahih manin tu in amaute tungah Pasian thangpaihna a buuk a bekin a tung zo hi.

Paul In Thessalonica Pawlpi Mu Nuam

17 Sanggamte aw, ka pumpi uh note tawh tawmvei sung a kikhen hangin ka lungsim uh note tawh a omkhawm hi. Note kong mu nuam mahmah uh a, kong muh theih nadingun nakpitakin ka hanciam uh hi. **18** Tua ahih manin note kiangah kong pai nuam mahmah uh a, keimah Paul tektek zong nihveitak pai kong sawm hangin Satan♦ in kote hong khaktan den hi. **19** Tua ahih leh kote lamet ding, nuam nading, lungdamna lukhu in bang ahi hiam? I Topa Zeisu Khazih hong pai ciangin ama mai a ka angtanpih ding uh note hi lo na hi uh hiam? **20** Banghang hiam cihleh note in kote angtanna le lungdamna na hi uh hi.

2:14 Gal 1:22; 2Th 1:4
2:15 Mat 5:12; Luk 24:20
2:16 Mat 23:32
2:17 1Co 5:3; Col 2:5
2:18 Mat 4:10; Rom 1:13
2:19 Isa 62:3; Mat 16:27; Luk 17:30; 1Co 1:7; 2Co 1:14; Phi 4:1; 2Th 1:8; 1Pe 1:7; 1Jn 2:28; Kil 1:7
2:20 2Co 1:11

3:1 Saw 17:15
3:2 Saw 16:1; 1Co 3:9; 2Co 2:12
3:3 Mak 4:17; Joh 16:33; Saw 9:16; Rom 5:3; 2Co 1:4; 2Ti 3:12
3:5 Mat 4:3; Gal 2:2; Phi 2:16
3:6 Saw 16:1; 18:5
3:8 1Co 16:13
3:10 2Ti 1:3

Upna Patauhpihna

3 Tua hi a, lunghihmawhna hong lian ahih manin ko guak bek Athens khuapi ah omsuak ding hoih ka sa uh hi. **2** Upna ah note tha hong pia a, a hong kipsak dingin Khazih lungdamna thu tangkona ah Pasian nasem kote naseppih, i sanggampa Timothy note kiangah kong sawl uh hi. **3** Kote pen hih haksatnate a thuak ding maha hong kisehsa ahihlam na theihsa uh ahih manin hih gimna thuaknate hangin kuamah na patauh loh nadingun amah in note tha hong pia ding hi. **4** Banghang hiam cihleh note kianga kong omlai un a sawt loin gimna ka thuak ding uh hi ci a kong gensa bangun a piantakpi lam tu in na thei uh hi. **5** Hih thu hangin hong ze-etpa in lam khatpeuh tawh note hong ze-et in ka sepsa khempeuh uh a mawkna a suah ding lunghimawh in om muang thei nawn lo ka hih manun na upna uh a thei dingin amah kong sawl hi.

Timothy Thu Zaksakna

6 Tu in note kiang panin Timothy hong tungkik zo hi. Upna le itna na neihna uh tawh kisai in a lungdamhuai thu hong puak hi. Kote nong phawk mahmahna uh ahi zongin note kong muh nop mahmah bangun note in zong nong muh nop mahmah nate uh hong gen hi. **7** Tua ahih manin sanggamte aw, gimthuakna namkim le cihmawhna ka thuak laitakun note upna in kote hong thakhauhsak hi. **8** Banghang hiam cihleh Topa sungah kiptakin ding na hih manun tu in ka nungta uh hi. **9** Kote Pasian mai ah note hanga ka lungdamna khempeuh uh Pasian tungah lungdamkoh khit zawh ding hi lo hi. **10** Na maitang uh kong muhkik nading

uh le upna thu ah na kisapnate uh kong kicinsak theih nadingun sun le zanin nakpitakin thu ka ngen uh hi.

11 Tu in i Pa Pasian mahmah le i Topa Zeisu Khazih in note kiangah kong pai theih nading uh lampi hong honsak tahen. **12** Kote in note kong it mah bangun Topa in zong note khat le khat hong ki-itsak semsem henla, mi khempeuh zong hong it theisak semsem tahen. **13** Topa Zeisu Khazih in ama mi siangthote khempeuh tawh a hong pai ciangin i Pa Pasian mai ah sianthona ah kawkban nading om loin amah in na lungsim uh hong kipsak tahen.

Pasian Lungdamsak

4 Sanggamte aw a tawpkhakna a kong gen nop in ah na nuntak zia ding uh le Pasian na lungdamsak zia ding uh kote kiang panin na thei khinzo uh hi. Tua bangin na khangto semsem un ci in Topa Zeisu sungah hong thumin kong hanthawn uh hi. **2** Banghang hiam cihleh Topa Zeisu tungtawn a kong piak uh thupiakte note in na thei uh hi.

3 Banghang hiam cihleh na siantho nadingun numei pasal thangtatna na pelh un. Tua in Pasian deihna ahi hi. **4** Na pumpi uh a siangtho le a pahtawihuai dingin kem ciat un. **5** Pasian a thei lo Gentilete in numei le pasal kilunggulh luatna a neih bangun na om kei un. **6** Kong genkholh khitsa uh le kong theihsak khitsa bangun hih thute ah a khengval in kuamah gamta loin na sanggamte uh tungah gamta khial kei un. Topa in tua banga a gamta khempeuh a thukkikpa ahi hi. **7** Banghang hiam cihleh Pasian in a thangtat dinga hong sap hi loin a siangtho dinga hong sap ahi hi. **8** Tua ahih manin hih thu a nialte in mihing thu a nial hi loin ama Kha Siangtho hong pia Pasian thu a nial uh ahi hi.

3:11 Phi 4:20
3:12 Phi 1:4; 2Th 1:3
3:13 Lat 15:2; Phi 2:15; 4:20; 2Th 1:7; 1Ti 6:14; 2Pe 3:14
4:1 2Co 5:9; 13:11; Eph 4:1; 2Th 3:1
4:3 1Co 6:18; Eph 5:17
4:4 1Co 7:2,9
4:5 Rom 1:26; Gal 4:8; Eph 4:17
4:6 Thu 32:35; 1Co 6:8; Heb 10:30-31
4:7 1Pe 1:15
4:8 Rom 5:5; 2Co 1:22; Gal 4:6; 1Jn 3:24
4:9 Joh 6:45; 13:34; Rom 12:10
4:10 Saw 16:9
4:11 Eph 4:28
4:12 Mak 4:11
4:13 Mat 9:24; Rom 11:25; Eph 2:12
4:14 Rom 14:9; 1Co 15:3-4
4:15 1Co 1:7; 15:52
4:16 Mat 16:27; 2Th 2:1; Kil 14:13
4:17 Joh 12:26; Kil 1:7

Kilawm Kituak A Nuntakna

9 Ahih hangin sanggam ki-itna tawh kisai lai kong gelh ding na kisam kei uh hi; banghang hiam cihleh khat le khat na ki-it nadingun Pasian mahmah in note hong hilh khinzo hi. **10** Macedonia gam a sanggamte khempeuh zong na it takpi uh hi. Ahi zongin sanggamte aw, itna na neih semsem nadingun kong hanthawn uh hi. **11** Thu kong piak khitsa uh bangin midangte tawh kilem in om hithiat unla, nomau vaiciat semtek un. Na khut uh tawh na semin hanciam un. **12** Tua hi leh kisapna bangmah nei loin a pualam mite muhna ah zong a kilawm a kituak in na nungta thei ding uh hi.

Khazih Hong Pai Ding

13 Ahih hangin sanggamte aw, lametna a nei lo mite a dah bangin na dah loh nadingun a ihmu khinsa mite thu thei lo a na om ding uh ka deih kei hi. **14** Banghang hiam cihleh Zeisu si in thokik hi ci in i up mah bangin ama sunga a ihmu khinsa mite Pasian in Zeisu tawh hong tonkhawmsak ding hi ci in i um hi.

15 Topa hong pai dongin a nungta lai eite in a ihmu khinsa mite i makhelh peuhmah kei ding hi, ci in Topa kammal tawh kizui in kong gen uh hi. **16** Banghang hiam cihleh Topa mahmah in vantung panin kikona tawh, vantungmi♦ mangpa kikona tawh, Pasian pengkul ging tawh hong kumsuk ding hi. Tua ciangin Khazih sunga a sisa mite hong tho masa ding uh hi. **17** Tua khit ciangin a nungta lai eite in amaute

tawh huih lakah Topa dawn dingin meiipi tungah hong kilato ding hi. Tua ciangin Topa tawh i omkhawm tawntung ding hi. 18 Tua ahih manin hih thute tawh khat leh khat tha na kipia un.

Topa Ni

5 Ahi zongin sanggamte aw, a ni le a hun tawh kisai in note kiangah lai kong gelh ding a kisam kei hi. 2 Banghang hiam cihleh gutate zankim a a hong pai bangin Topa Ni hong tung ding hi cih teltakin na thei uh hi. 3 Mite in, "Lungmuanna om hi Launa om lo hi!" a cih laitakun thakhatin suksiatna a thuak ding uh hi. Naupai numeite tungah nausuah natna a tun vat bangin thakhatin siatna amaute tungah tung ding a, a suakta kei ding uh hi.

4 Ahih hangin sanggamte aw, note na hih uh leh khuamial sungah om lo na hih manun tua Ni in guta bangin hong bingphawn lo ding hi. 5 Note khempeuh in khuavak tate le sunlai tate na hi uh hi. Eite in zanlai tate le khuamial tate i hi kei hi. 6 Tua ahih manin midangte a ihmut bangin ihmu loin pilvangtakin omin pumpi kikhalna nei ni. 7 Banghang hiam cihleh a ihmu mite zan ciangin ihmu uh a, zukhamte zong zan ciangin a kham uh hi. 8 Ahi zongin sunlai tate ahi eite in pumpi kikhalna nei ni. Upna le itna sik awmdal bulh ni. Hotkhiatna lametna sik lukhu khu ni. 9 Banghang hiam cihleh Pasian in ama thangpaihna a thuak dinga hong koihte hi loin i Topa Zeisu Khazih hangin hotkhiatna a ngah dinga hong koihte i hi a, 10 amah in eite aa dingin a sipa ahi hi. Tua hi a, eite i si a, i hing zongin amah tawh i nuntakkhop theih nading ahi hi.

11 Tua ahih ciangin tu laitak a na hihna bangmah un khat le khat tha kipia in na kikipsak un.

A Nunung Thuhilhna

12 Tu in, sanggamte aw, note lakah nasep a hahkatte le Topa sungah note hong makaih a, thu hong hilh mite na zahtak nadingun kong thum uh hi. 13 Amaute nasepna hangin itna tawh na thupi ngaihsut mahmah un. Note zong khat le khat na kilem un.

14 Tu in, sanggamte aw, a thumang lo mite thu na hilh un. A lungkiate tha na pia un. A thanemte na huh un. Mi khempeuh tungah thuakzawhna na nei un ci in kong hanthawn uh hi. 15 Thusiate thusia tawh thukkik kei un. Note aa ding le mi khempeuh aa dingin a hoih nate hanciam tawntung un.

16 Lungdam tawntung un. 17 Thungen tawntung un. 18 Na khempeuh ah lungdam na ko un; banghang hiam cihleh hih in Khazih Zeisu sungah note aa dinga Pasian hong deihsak ahi hi.

19 Kha meikuang na mitsak kei un. 20 Thuhilhnate na simmawh kei un. 21 Na khempeuh na sittel unla a hoihte na lenkip un. 22 A hoih lo a kici khempeuh na pel un.

Thupha Piakna

23 Tu in lungmuanna hong pia Pasian mahmah in na sung na pua uh hong siangthosak tahen. Na kha uh, na lungsim uh le na pumpi uh, i Topa Zeisu Khazih hong pai ni ciangin kawkbanna a om lo dingin amah in hong kembit tahen. 24 Note hong sampa muanhuai ahih manin tua bangin hong sem ding hi.

25 Sanggamte aw, kote aa dingin thu hong ngetsak un. 26 A

5:1 Saw 1:7
5:2 Luk 12:39; 1Co 1:8
5:3 Isa 29:5; 2Th 1:9
5:4 Joh 2:8; Saw 26:18
5:5 Luk 16:8
5:6 Mat 25:13; Saw 24:25; Rom 13:11
5:7 Rom 13:13; 2Pe 2:13
5:8 Isa 59:17; Rom 8:24; Eph 6:14
5:9 2Th 2:13-14
5:10 2Co 5:15
5:11 Eph 4:29
5:12 Rom 16:6, 12; Heb 13:17
5:13 Mak 9:50
5:14 1Co 8:7; 2Th 3:6-7
5:15 Rom 12:17; 1Pe 3:9
5:16 Phi 4:4
5:17 Luk 18:1
5:18 Eph 5:20
5:19 Eph 4:30
5:21 1Jn 4:1
5:23 Heb 4:12
5:24 1Co 1:9
5:25 2Th 3:1; Heb 13:18
5:26 Rom 16:16

siangtho kinapna tawh sanggamte khempeuh na hopihsak un. **27** Hih laikhak a siangtho sanggamte khempeuh zak dingin na sim un ci in Topa minin thu kong pia hi. **28** I Topa Zeisu Khazih hong hehpihna thupha in note hong ompih tahen. Amen♦.

5:27 2Th 3:14; 1Ti 4:13

5:28 Rom 16:20

THESSALONICA
Mite Tunga Paul Laikhak Nihna

Laigelh: Paul
Laisim: Thessalonica khua a thu-um mite
A hun: A.D. 51

Thu Mapi

Thessalonica khua a thu-um mite in haksatna le bawlsiatna a thuak uh hangin (1:4; 1Th 1:6; 2:14; 3:3, 4, 7), amaute nuntakna sungah Pasian lungdamna thu vangliatna hangin itna le upna thu ah khangto veve uh hi (1:3; 1Th 1:3, 8; 3:6, 7; 4:9-10). Ahih hangin pawlpi sungah thuthak pawlkhat hong piangtawm ahih manin, sawltak Paul in a nihveina laikhak a gelh ahi hi. Laikhak masa a gelh zawh a sawt loin a khakkik hi dinga A.D. 51 pawl, a khualzin nihveina sungin Corinth khua panin a gelh ahi hi.

Hih laikhak pen amah a omlai a a thuhilhte (2:15; 3:6) le a laikhak masa siksan kawm in a gelh ahi hi (Thessalonica laikhak masa thu mapi en in). Thu-um mite in Topa hong paikik hun ding ngak kawmin upna sungah thahat a a om theih nadingun hilhna le hanthotna kisam uh hi.

A lian 1 sungah, bawlsiatna le gimthuakna sungah a thuak zawh nadingun Paul in amaute hanthawn hi. Topa hong paikik ciangin a galte khut sung panin amaute amah in honkhia ding hi.

A lian 2 sungah, Topa hong paikik nading tawh kisai thuhilhna manlote kidop ding thu gen hi. Thuman panin pialkhiatna, anti-khazih hong kilatna le a khampa a kilakkhiatna cih thu lianpite piang nai lo ahih manin, Topa hong paikik nai lo hi ci in khamuanna a pia hi.

A lian 3 sungah, pawlpi sunga thumang lo thu-um mite tawh kisai buaina thute gen hi. Paul in hih thute Thessalonica laikhak masa sungah gen ngei khin hi (1Th 4:11, 12). Ahih hangin mi pawlkhatte in Paul thugen le hanthotnate thusim lo uh hi. Topa Zeisu hong paikik pah lel ding hi ci in um uh ahih manin, nasem nuam nawn lo uh hi kha ding hi.

Thessalonica laikhak nihna in a khang a khang a bawlsiatna le buaina a thuak thu-um mite tha pia a, amaute in, "Pasian a it nading uh le Khazih banga a thuak zawh nadingun Topa in amau lungsim sungah," (3:5) nasem ding hi, ci in hong hanthawn hi.

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1-4*)
II. Thu-um mite in bawlsiatna le gimna sungah lungduai ding (*1:5-12*)
III. Thu-um mite in Topa hong paikikna tawh kisai hilhna man lote thei ding (a lian *2*)
IV. Th um mite in a nuai a hanthotnate ngai ding (*3:1-15*):
  A. Thungetna (*3:1-5*)
  B. Kithutuah lohna (*3:6-15*)
V. Thukhupna (*3:16-18*)

Hopihna

1 Paul, Silvanus le Timothy in i Pa Pasian le Topa Zeisu Khazih sunga om, Thessalonica khua pawlpi mite tungah lai kong khak uh hi.

2 I Pa Pasian le Topa Zeisu Khazih kiang pana hehpihna thupha le lungnopna note tungah om tahen.

Lungdamkohna

3 Sanggamte aw, na upna uh nakpitakin khang a, khat le khat na ki-itna uh zong khang mahmah ahih manin note hangin Pasian tungah lungdam ka koh den ding uh a kiphamawh thu ahi hi. **4** Na thuak uh bawlsiatna le haksatna khempeuh sungah upna le thuakzawhna nei na hih manun Pasian pawlpite lakah note kong kisialhpih uh hi.

5 Hihte khempeuh in Pasian thukhenna a man ahihna hong lak a, Pasian kumpigam aa dingin thuak

1:1 1Th 1:1
1:2 Rom 1:7
1:3 Rom 1:8; Eph 5:20; 1Th 3:12
1:4 2Co 7:14; 1Th 1:3,6
1:5 Luk 20:35; Phi 1:28

na hih mah bangun tua kumpigam a luah dinga kilawmte na hihna uh zong hong lak hi. **6** No hong bawlsiate Pasian in gimna tawh a thuhkik ding pen a thuman ahi hi. **7** Topa Zeisu vantung pana a thahat ama vantungmite tawh hong kilat ciangin bawlsiatna a thuak note le kote tawldamna hong piakhawm ding hi. **8** Tua hun ciangin amah in Pasian a thei lo mite le i Topa Zeisu Khazih lungdamna thu a um lo mite meikuang tawh a thukkik ding hi. **9** Tua mite pen Topa omna le a thahat a vangliatna sung panin kihawlkhia ding a, tawntung kisiatna daan a thuak ding uh hi. **10** Ama mi siangthote hangin minthanna ngah ding le note laka ka tecipanna♦ uh a ki-up manin thu um mi khempeuh lakah pahtawina a ngah dingin tua Ni ciangin hong pai ding hi.

11 Tua ahih manin ama hong sapna tawh a kilawm banga Pasian in hong ngaihsut theih nadingin na tup uh a hoih khempeuh le na upna uh hanga piang nasep khempeuh ama vangliatna tawh hong tangtunsak nadingin thu kong ngetsak den uh hi. **12** I Pasian le Topa Zeisu Khazih hong hehpihna thupha tawh kizui in note sungah i Topa Zeisu Khazih kipahtawi a, ama sungah zong note hong kipahtawi theih nadingin thu kong ngetsak uh hi.

Gilopa

2 Tu in, sanggamte aw, i Topa Zeisu Khazih hong pai nading thu le ama kianga i kikaihkhop nading thu tawh kisai a kong thum nopna uh hih bang ahi hi. **2** Khazih ni hong tung khinzo hi ci a, thusuak genna, thuhilhna le kote gelh bang khata a kibawltawm laikhakte hangin na lungsim uh patausak kei unla buaipih kei un. **3** Thu khat peuhpeuh tawh kuamah kikhem zosak kei un; banghang hiam cihleh a masa pen in mite in upna man pan hong puk ding uh a, tua Ni khit ciangin mawhna a piangsakpa hong kilang ding hi. Amah pen siatna tapa ahi hi. **4** Amah in Pasian le Pasian biakna kici khempeuh langpan in tuate tungah amah hong kitawisang ding hi. Amah in Pasian biakinnpi♦ sungah Pasian bangin tu in amah le amah Pasian kici ding hi.

5 Note kianga kong omlai in hih thute kong gen khit lam phawk nawn lo na hi uh hiam? **6** Tua pa a hun a tun ciang beka hong kilatkhiat theih nadingin tu laitakin bangin khaktan hiam cih na thei uh hi. **7** Banghang hiam cihleh a kiselsim siatna in na a sem khinzo hi. Tua a khaktanpa a lakkhiat khit mateng amah in khaktan phot ding a, **8** tua khit ciangin siatna bawlpa hong kilangkhia pan ding hi. Topa hong pai ciangin ama kam sung pana pusuak a huu tawh tua siatna bawlpa sumang in ama hong kilatna vangtang tawh a susia ding hi. **9** Satan♦ nasepna tawh kizui in tua siatna bawlpa hong kilangkhia ding a, ama vangliatna namkim tawh a man lo limlamdangte le nalamdang lianpite piangsak in, **10** siatna a thuak ding mite in hotkhiatna a ngah theih nadingun thuman thutak deihna nei lo uh ahih manin thuman lo khemna namkim a thuak ding uh hi. **11** Tua ahih manin amaute in zuauthu a up theih nadingun Pasian in amaute tungah khemna lianpi a tungsak ding hi. **12** Tua in thuman thutak um nuam lo a, thuman lohna ah nuam a sa, tua mite khempeuh tungah Pasian in thu a khen theih nading ahi hi.

1:6 Luk 18:7-8; Col 3:25; Kil 6:10
1:7 Heb 10:27; 2Pe 3:7; Jud 14; Kil 1:14
1:8 Lat 79:6; Isa 66:15; Jer 10:25; Rom 2:8; 2Co 2:12; Gal 4:8
1:9 Isa 2:10, 19,21; Phi 3:19; 1Th 5:3; 2Th 2:8; 2Pe 3:7
1:10 Joh 17:10; 1Co 3:13
1:11 Rom 8:28; 15:14; 1Th 1:3
1:12 Isa 24:15; Phi 2:9-11
2:1 Mak 13:27; 1Th 4:15-17
2:2 1Co 1:8; 2Ti 2:18
2:3 Mat 24:10; Mak 13:5; Kil 13:5-6
2:4 Isa 14:13-14; Eze 28:2; Dan 11:36; 1Co 8:5
2:5 1Th 3:4
2:8 Isa 11:4; Luk 17:30; Kil 2:16
2:9 Mat 4:10; 24:24; Joh 4:48; Kil 13:13
2:10 Pau 3:17-19; 1Co 1:18
2:11 Mat 24:5; Mak 13:5; Rom 1:25,28
2:12 Rom 1:32

Kiptakin Ding Un

13 Ahi zongin Topa hong it sanggamte aw, Kha in a hong siansuahna le thuman thutak na upna uh tungtawnin hotkhiatna a ngah dingin Pasian in a kipatcil a kipan note hong teel ahih manin note hangin Pasian tungah lungdam ka koh tawntung ding uh a phamawh ahi hi. **14** Note in i Topa Zeisu Khazih minthanna na ngah theih nadingun kong hilh uh lungdamna thu tungtawnin amah in note a hong sam zo hi. **15** Tua ahih manin sanggamte aw, kiptakin ding unla kam tawh ahi a, laikhak tawh ahi zongin kong piak uh thuhilhnate na lenkip un.

16 Tu in i Topa Zeisu Khazih mahmah le eite hong it a, a hehpihna thupha tawh a tawntung hehnepna le lametna pha hong pia i Pa Pasian in, **17** na lungsim uh hong hehnem henla kampau le gamtatpha namkim ah hong kipsak tahen.

Thunget Dingte

3 Sanggamte aw, a tawpna a kong gen nop in ah, note laka hong tun mah bangin Topa thu kizel mengmengin a kipahtawi theih nading kote aa dingin thu hong ngetsak un. **2** Mi hoih lote le mi gilote khut sung panin hong kihotkhiat theih nadingin zong thu na ngen un; banghang hiam cihleh mi khempeuh thu-um mi ahi khin kei uh hi. **3** Ahi zongin Topa in citak ahih manin gilopa vangliatna panin note hong kemin hong kipsak ding hi. **4** Kong thupiakte uh tu a na zuih mah bangun a zuisuak dingin i Topa sungah kong muang uh hi. **5** Tu in, Pasian na it nading uh le Khazih banga na thuakzawh nadingun Topa in note lungsim sungah lam hong lak tahen.

2:13 Rom 1:8; Eph 1:4; 1Th 5:9; 1Pe 1:2
2:14 Rom 8:28; 1Th 1:5
2:15 1Co 16:13
2:16 Joh 3:16; Phi 4:20
2:17 1Th 3:2; 2Th 3:3
3:1 1Th 4:1; 5:25
3:2 Rom 15:31
3:3 Mat 5:37; 1Co 1:9
3:4 2Co 2:3
3:5 1Kh 29:18
3:6 Rom 16:17; 1Co 5:4; 11:2
3:7 1Co 4:16
3:8 Saw 18:3; Eph 4:28
3:9 1Co 9:4-14,16
3:10 1Th 3:4
3:11 1Ti 5:13
3:12 Eph 4:28; 1Th 4:1
3:13 Gal 6:9
3:14 Rom 16:17; 1Co 4:14
3:15 Gal 6:1; 1Th 5:14
3:16 Rut 2:4; Rom 15:33
3:17 1Co 16:21

Thadah Kei Un

6 Sanggamte aw, kote kiang pana na ngah uh thuhilhna a zui nuam lo a thadah sanggamte tawh na kithuah kei un, ci in i Topa Zeisu Khazih minin thu kong pia uh hi. **7** Banghang hiam cihleh note kianga ka omlai un thadah loin note etteh theih dingin ka om lamtak uh na thei uh hi. **8** Kuama an a mawkna in ka ne kei uh a, note khatpeuh aa dingin vangik ka suah khak loh nadingun sun le zanin hanciamin na ka sem uh hi. **9** Note tung pan huhna ngah theih nading thu ka neih loh man uh hi loin note zuih ding limpha kong lahna uh hi zaw hi. **10** Note kianga ka omlai nangawn un nasem nuam lo mi in an zong ne kei hen ci in thu kong pia zo uh hi.

11 Nasep thadah in sepmel nei lo a, midangte vai teng tawh a kitaklah mi pawlkhat note lakah om hi cih thu ka za uh hi. **12** Tu in tua bang mite in na sem tangtang in amau sepsa mah a nek nadingun i Topa Zeisu Khazih minin hanthawn in thu kong pia uh hi. **13** Sanggamte aw, note na hih uh leh a pha bawl ding cimtak kei un.

14 Hih laikhak sunga kong thupiakte uh a mang lo mi a om leh ciamteh unla a maizum theih nadingin na kithuahpih kei un. **15** Ahi zongin gal bangin na ngaihsun kei unla, sanggam bangin thu na hilh un.

Kam Vaikhakna

16 Tu in nopna hong pia Topa in nopna namkim hong pia tawntung tahen. Topa in note khempeuh hong ompih tahen.

17 Keimah Paul in hih a nunung hopihna keima khut mahmah tawh kong gelh ahi hi. Ka laikhak

khempeuh sungah hih bangin keima khut lam tawh gelhin ciaptehna ka nei hi.

3:18 Rom 16:20

18 I Topa Zeisu Khazih hong hehpihna thupha in note khempeuh tawh hong om tahen. Amen♦.

TIMOTHY
Tunga Paul Laikhak Masa

Laigelh: Paul
Laisim: Timothy
A hun: A.D. 64-65

Thu Mapi

Sawltak Paul in thuhilh dingin a khualzin masak hun sung, Lystra khua a tunin Timothy tawh kimu hi. Timothy nu in Judah mi hi in, a pa ahih leh Greek♦ mi ahi hi. A pi le a nu pen thu um mi ahih manin, a neutung a kipanin Lai Siangtho Lui na hilh tawntung uh hi (1:5; 3:15). Timothy pen a pi le a nu thuhilhna hang, ahih keileh sawltak Paul in a khualzin masakna sunga a thuhilhna a zakna tungtawnin a piangthak ahi hi (Saw 14:6, 21). Paul in gammial nasep a khualzin nihveina hunin Lystra khua hong tun ciangin Timothy pen Pasian nasepna ah a muanhuai mahmah nasempa khat na hi khin hi (Saw 16:1, 2). Timothy in Paul tawh kithuah in Philippi, Thessalonica, Berea le Corinth khuate ah Paul nasepnate huh kawikawi hi (Saw 16:1-17:16; 18:5).

Paul in Timothy laikhak masa pen hih a tunga khuate ah a zin zawh tawlpi khat khit ciangin a gelh ahi hi. Sawltakte Tangthu sunga thupiang teng khit ciangin a gelh ahi hi. Sawltakte Tangthu pen A.D. 60-62 pawla Rome khua ah sawltak Paul thongkiatna tawh khawl hi. Tua zawh a sawt loin thong panin Paul kikhahkhiakik hi (Phi 1:23-27; 2:24; Phm 22). Tua khit ciangin Ephesus khua ah Timothy tawh pai uh a, Macedonia lamah amah zinsuak in Ephesus khua ah Timothy nusia hi (1Ti 1:3).

Paul in a kilehkik pah theih loh ding lam thei ahih manin, A. D. 64-65 kim pawlin Timothy tungah hih laikhak a gelh ahi hi (3:14, 15; 4:13). Hih laikhak pen Ephesus pawlpi a kem, a naseppih khangnopa kiangah mimal thukuppihna in Paul in a khak ahi hi (Ephesus laikhak thu mapi en in).

Hih laikhak in thulupi nih nei hi. A khatna ah, Timothy in ama nuntakna tawh thu-um mite aa dingin etteh hoih ahih nading a kisapna thu Paul in na gen hi (4:12). A nihna ah, Pawlpi kisapnate ahi, thuman lo siate, thuman lo thuhilhna (a lian 1 le 4), biakpiakna ah gamtat zia (a lian 2), pastor leh upa dingte hihna (a lian 3) le pawlpi sunga mi tuamtuam tungah Timothy mawhpuakte le Pasian tawh kisai in amau mimal khat ciat mawhpuakte (a lian 5-6) Timothy in a vaihawm dan ding Paul in na huh hi.

Paul in Timothy tungah a laikhak masa sungah pawlpi kalsuanna ah lam a lak ding thu manpha tampi kihel hi; banghang hiam cihleh pawlpi in "thuman thutak bulpi le khuampi," hi a, pawlpi in a sepna khempeuh ah Pasian kammal a zuih ding thupi mahmah hi.

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1-2*)
II. Paul in thu-um mite etteh theih dingin Timothy a nuntak nading hilh (*1:3-20*)
III. Paul in pawlpi kisapna tuamtuamte Timothy in a sep theih nadingin hilh (*2:1-6:19*):
  A. biakpiak zia ding (*2:1-15*)
  B. Pawlpi siate le upate hihnate (*3:1-16*)
  C. Zuauthei thuhilh siate (*4:1-5*)
  D. Timothy nuntak zia (*4:6-16*)
  E. Pawlpi sungah mi tuamtuamte tungah Timothy mawhpuak le Topa tungah tua mite mawhpuak (*5:1-6:19*)
IV. Thukhupna (*6:20-21*)

Hopihna

1 Eite hong Honpa Pasian le i lamet Topa Zeisu Khazih hong thupiakna hangin Zeisu Khazih sawltak♦ ahi keimah Paul in, **2** upna lama ka tapa taktak Timothy tungah lai kong khak hi.

1:1 Tit 1:3
1:2 Saw 16:1; 1Co 4:17; 1Th 2:11

I Pa Pasian le i Topa Zeisu Khazih kiang pana hong pai hehpihna thupha, hehpihna le

lungnopnate nangma tungah om tahen.

Thuhilhna Man Lo

3 Macedonia gam ka pai lai a kong vaikhak mah bangin Ephesus khua ah na omlai inla, mi pawlkhatte in upna man lo thute hilh loin, **4** phuahtawm tangthute le a bei thei lo khangthu sutnate a buaipih nawn loh nading uh na hilh in. Tua thute in upna thu ah Pasian deihna banga kilamkipna piangsak loin kinialna piangsak zaw hi. **5** Tu in hih banga thu kong piakna in lungsim siangtho le lungsim tawnga kisuanna a om lo upna taktak panin a hong piang itna na neih theih nading ahi hi. **6** Mi pawlkhatte hih thu panin lampial uh a, thu gina lo teng genin a om uh hi. **7** A kampaute uh le hangtak a a gen uh thute bang hiam cih nangawn a thei lopi mahin thukham hilh siate a suak nuam uh hi.

8 Ahi zongin thukham pen ahi ding bangin kizang leh a hoih hi ci in i thei hi. **9** Thukham in mi dikte aa dingin a kibawl ahi kei hi. Ahih hangin thukham a palsatte le a lehdote, Pasian a thusim lote le mawhneite, a siangtho lote le a kihhuaite, a nu ahi a, a pa ahi zongin a thatte le tual thatte, **10** numei pasal mawhna a bawlte le pasal le pasal a mawhte, mihing gu in a zuakte, zuaugente le a man lopi a kiciamte a kipan thu upna man tawh kilehbulh a a gamta mite aa dingin a kibawl ahi hi. **11** Tua upna man in kei tunga hong ki-ap a phattak Pasian neihsa a thupi mahmah lungdamna thu tawh kituak ahi hi.

Topa In Paul Hehpih

12 Hih nasep a sem dingin muanhuai sa in hong seh a, sep zawh nading tha hong guan i Topa Khazih Zeisu tungah ka lungdam hi. **13** Nidang in Zeisu a kosiapa, pawlpi a bawlsiapa le a gamhtatpa ka hi ngei a, ahi zongin up lohna le theih lohna tawh ka hih ahih manin, Pasian hehpihna thupha ka ngah veve hi. **14** I Topa hehpihna thupha kei tungah a dimlet in hong kisung a, Khazih Zeisu sunga om upna le itna zong hong neisak hi. **15** Khazih Zeisu in mawhneite honkhia dingin leitung ah hong pai hi cih thu a muanhuai le a sanhuai thu ahi hi. Tua mawhnei mite lakah keimah in a mawh penpa ka hi hi. **16** Tua hi a, hih thu hangin Zeisu Khazih in amah uma nuntak tawntungna a nei ding mite etteh ka suah theih nadingin keimah hong hehpih a, a masa pen in kei tungah lungduaina namkim a hong lak zo hi. **17** Tu in tawntung Kumpipa, a si thei lo, a kimu thei lo, amah bek a pil Pasian in pahtawina le minthanna ngah tawntung tahen. Amen♦.

Galdona Pha Do In

18 Ka tapa Timothy aw, khatvei lai in nang tawh kisai genkholhna a kigente tawh kizui in a pha galdona na do theih nading le, **19** upna lenkip in lungsim tawng kisuanna om lo a na om theih nadingin hih thute hilhin kong pia hi. Mi pawlkhatte in tua thute nial uh ahih manin a upna uh tembaw kisia tawh a kibangsak uh hi. **20** Tua mite lakah Hymenaeus le Alexander a kihel uh hi. Pasian kosiatna thu a hoih lohna a theih nadingun amaute Satan♦ khut ah ka piakhia hi.

Pasian Biakna

2 Tua ahih manin a masa pen a kong hanthot nop thu in deihngetna, thungetna, thumsakna le lungdamkohnate mi khempeuh aa dingin, **2** Pasian mi hihna le

1:3 Saw 16:9; Gal 1:4,7
1:4 2Ti 4:4; Tit 1:1
1:5 Gal 5:6; 2Ti 1:5
1:7 Job 38:2; Eph 4:11
1:8 Rom 7:12
1:9 Gal 3:9, 19; 5:23
1:10 2Ti 1:13; Tit 1:9
1:11 Gal 2:7; 1Th 2:4; Tit 1:3
1:12 Saw 9:15; Phi 4:13
1:13 Saw 8:3; 26:9
1:14 2Co 4:15; 1Th 1:3; 2Ti 1:13
1:15 Mak 2:17; 2Ti 2:11; Tit 3:8
1:16 Mat 25:46; Joh 3:15; Rom 2:4
1:17 Rom 11:36; Col 1:15; Jud 25; Kil 15:3
1:18 2Ti 2:3
1:19 2Ti 2:18
1:20 1Co 5:5; 2Ti 2:17; 4:14
2:1 Eph 6:18
2:2 Rom 13:1; 2Ti 3:5

cihtakna tawh nungta in nuamtak le lungmuangtak a i nuntak theih nadingin kumpite le thuneite khempeuh aa dingin zong thu na ngetsak in. 3Tua bang hihna pen thuhoih hi a, eite hong Honpa Pasian san theih thu ahi hi. 4Tua Pasian in mi khempeuh in hotkhiatna ngahin thuman thutak a theih ding uh a deih hi. 5Banghang hiam cihleh Pasian khat bek om a, Pasian le mite kikal ah Palai khat bek a om hi. Tua pa in mihing ahi Khazih Zeisu ahi hi. 6Tua Khazih Zeisu in mi khempeuh tat nadingin amah mah a kipia zo hi. Hih in a hun a cin cianga hong kipia tecipanna♦ ahi hi. 7Tua tecipanna thu a tangko ding le sawltak♦ khat dingin kei hong kiseh zo hi. Zuauthu gen loin Khazih sungah thuman kong genin ah Gentilete tungah upna le thuman a hilh dingin a kisehpa ka hi hi.

8Tua ahih ciangin mun khempeuh a om pasalte in hehna le lunghianna om loin a khut siangthote uh lamto in thu a nget ding uh ka deih hi. 9Tua mah bangin numeite zong nikteen puansilh a kilawm a kituak in kizem uh hen. A khelkhel sam bawl dan tawh ahi a, kham le ngun, kep manphate le nikteen puansilh manpha pipite tawh ahi zongin kizem kei uh hen. 10Pasian ka zahtak hi a ci numeite aa dingin a kilawm penpen kizepna in gamtat hoihna ahi hi. 11Numeite in na khempeuh ah kiniamkhiatna tawh dai hithiat in thuman ding kisin uh hen. 12Numeite in pasalte tungah thu hilh ding ahi a, thu a neih ding uh ahi zongin ka phal kei hi. Tua ahih ciangin pau loin om uh hen. 13Banghang hiam cihleh Pasian in Adam bawl masa a, tua khit ciangin Eve a bawl hi. 14Tua ciangin khemna a thuakpen Adam hi loin numei hi a, thukham a palsat hi. 15Ahi zongin numei in upna, itna le a kilawm nuntakna tawh sianthona a neih leh nausuahna ah hutna a ngah ding hi.

2:3 Luk 1:47
2:4 Eze 18:23; Joh 3:17; Rom 11:14; 2Ti 2:25
2:5 Rom 3:29-30; Gal 3:20
2:6 Mat 20:28; 1Co 1:6; Tit 1:3
2:7 Rom 9:1; 2Ti 1:11
2:8 Luk 24:50
2:9 1Pe 3:3
2:10 Pau 31:13
2:11 1Pe 3:3-4
2:12 Eph 5:22
2:13 1Co 11:8
2:14 2Co 11:3

Siate Le Pawlpi Makaite

3 Mi khatpeuh in pawlpi kem sia a lunggulh leh nasep hoih a deih ahi hi cih thu in thuman ahi hi. 2Pawlpi kem siapa in kawkbanna a nei lo mi, zi khat bek a nei mi, pumpi ki-uk zo mi, lungsim ciimna a nei mi, a zahtakhuai mi, zindo a siam mi, thu a hilh thei mi hi ding hi. 3Zu a dawn lo mi, lungtom lo mi, nunnem mi, kitot a hat lo mi, sum iplah lo mi, hazatna lungsim a nei lo mi hi ding hi. 4A tate in zahtakna le kiniamkhiatna tawh a thu khempeuh a man, a innkuan sung hoihtakin a uk zo mi hi ding hi. 5Banghang hiam cihleh mi khat in a innkuan sung a uk zia ding a theih keileh bangci bangin Pasian pawlpi kem thei ding ahi hiam? 6Thu-um thak mi zong hi lo ding hi. Tua hi keileh kiliansak in Dawimangpa♦ bangin thukhenna a thuak kha ding hi. 7Tua tham loin a kigensiat loh nading le Dawimangpa thangah a awk loh nadingin a pualam mite in a thupisim mi hi ding hi.

8Tua mah bangin pawlpi upa dingte zong a zahtakhuai mi, thu a lehgen kawikawi lo mi, lenggahzu a kham lo mi, sum a iplah lo mi, 9upna thugilte lungsim siangthotakin a lenkip mi hi ding uh hi. 10Ahih hangin pawlpi upa dingte kisinsak masa inla, paubanna a om kei leh pawlpi upa sem pan uh hen.

11Tua mah bangin a zite uh zong zahtakna a ngah mi, mi a gensia lo mi, a lungsim a uk zo mi, na khempeuh ah a muanhuai mi hi ding uh hi.

12Pawlpi upate in zi khat bek a nei mi, a tate le a innkuan sung

3:1 Tit 1:7
3:2 Rom 12:13; 2Ti 2:24; Tit 1:6-8; 2:2
3:3 2Ti 2:24; 1Pe 5:2
3:4 Tit 1:6
3:5 1Co 10:32
3:6 2Ti 3:4; 2Pe 2:4
3:7 Mak 4:11; 2Ti 2:26
3:8 Phi 1:1; Tit 1:7
3:9 Saw 23:1
3:11 2Ti 3:5; Tit 2:3

hoihtakin a uk zo mi hi ding hi.
13 Banghang hiam cihleh pawlpi
nasep hoihtakin a sem upate in
minphatna le Khazih Zeisu sunga
om upna ah hansanna a ngah uh hi.

Thuthuk Lianpi

14 Nang kiangah a sawt loin
kong pai ding ka lamen a, ahi
zongin hih thute kong gelh veve
hi. 15 Ahi zongin kong zekai khak
zenzen leh Pasian inn sunga na
gamtat zia ding teng na theih
dingin lai kong khak hi. Tua
Pasian inn in thuman thutak
khuampi le bulpi ahi, a nungta
Pasian pawlpi ahi hi. 16 Nial
nading a om lo Pasian mi hihna
thuthuk lianpi in,

Pasian mahmah pumpi tawh
hong kilang a,
Kha in amah diktangsak in,
Vantungmite in amah mu a,
Gentilete lakah ama thu
kihilh in,
Leitung mite in ama thu um a,
Thupitakin amah kilato hi,
cih thu ahi hi.

Zuau Thuhilhte Kidawm Ding

4 Tu in Kha in teltak a hong
genin ah hun nunung lam
ciangin mi pawlkhatte in thu-upna
pan pialkhia ding uh a, zuau thei
khate khemna le dawite thuhilhna
a zui ding uh a, 2 a lungsim
uh siksa a bik tawh a kibang
kineihkhemna tawh zuauthu
gen in, 3 kipi kiteen ding kham
uh a, an pawlkhatte zong nek
loh dingin thu a pia uh hi. Tua
ante pen thu-umte le thuman a
thei mite in lungdam ko in a nek
dingun Pasian in a bawl ahi hi.
4 Banghang hiam cihleh Pasian
piansak na khempeuh a hoih vive
hi a, lungdamkohna tawh kisang
peuh leh nial ding khat beek a om
kei hi. 5 Banghang hiam cihleh
Pasian kammal le thungetna in
tuate a siangsak hi.

6 Hih thute sanggamte tungah
na hilh leh pilvangtakin na zuihsa
upna le thuhilhna man tawh a
kipantah Zeisu Khazih nasem
hoih khat na suak ding hi. 7 Ahih
hangin Pasian thu tawh kituak
lo, pitekte gen theih phuahtawm
tangthute nial inla, biakna mi
na hih theih nadingin kisin in.
8 Banghang hiam cihleh pumpi
kisek a kisinna ah phattuamna
tawmkha a om hi. Ahi zongin
biakna mi hihna in na khempeuh
aa dingin phattuamna piangsak
a, tua in tu laitak nuntakna le
hong tung ding nuntakna aa
dingin a kipsak hi. 9 Hih in
thuman thutak le a sanhuai thu
ahi hi. 10 Banghang hiam cihleh
a nungta Pasian sungah lametna
nei i hih manin nakpi in na i sem
a, zahkona zong tampi i thuak
hi. Tua Pasian in mi khempeuh
Honpa hi a, a diakdiak in a um
mite aa ding ahi hi. 11 Hih thute a
zuih nadingun sawl inla hilh in.

12 Khangno na hihna kuamah
kisimmawhsak kei in. Kampauna,
gamtatna, itna, lungsim
ngaihsutna, upna le sianthonate
ah thu-um mite etteh dingin
om in. 13 Kong pai mateng Lai
Siangtho♦ simna, hanthotna
le thuhilhnate na hahkat in.
14 Pawlpi makaite khutngakna
le kamsangte thugenna tawh
nang hong kipia na sunga om
letsong thudon loin om kei in.
15 Mi khempeuh in na khantohna
a hong muh theih nadingin hih
thute hoihtakin lungngai inla,
limtakin zui in. 16 Na gamtatna
le thu-upna thupi ngaihsut in.
Tua bangin hihsuak leteh nang
bektham loin na thugen a za mite
zong na honkhia ding hi.

3:15 Mat 16:16; 1Co 10:32
3:16 Mak 1:23; 16:19; Joh 1:14; Rom 16:25; Col 1:23
4:1 Mak 13:5; Joh 16:13; 1Co 2:10; 2Ti 3:1; 2Pe 3:3
4:2 Eph 4:19
4:3 Rom 14:6; 1Co 10:30; Col 2:16; Heb 13:4
4:4 Mak 7:18-19; Saw 10:15; Rom 14:14-18
4:5 Heb 4:12
4:6 2Ti 3:15
4:7 2Ti 2:16
4:8 Mat 6:33; Mak 10:29-30
4:10 Mat 16:16; Luk 1:47
4:12 1Th 1:7; 2Th 3:9; 2Ti 1:7; Tit 2:7; 1Pe 5:3
4:13 Luk 4:16; Saw 13:14-16; Col 4:16; 1Th 5:27
4:14 Saw 6:6; 2Ti 1:6
4:16 Rom 11:14

Meigongte, Makaite Le Silate

5 A khangham papite taii giapgiap kei inla, pa bangin ngaihsunin hanthawn zaw in. A khangno lai pasalte, sanggamte bangin ngaihsun in. **2** A khangham numeite nute bangin ngaihsun in. A khangno lai numeite lungsim siangtho namkim tawh sanggamte bangin ngaihsun in.

Meigongte Kepna

3 Meigong taktakte na zahtak in. **4** Ahih hangin tu le ta a nei meigongte ahih leh a tu a tate in Pasian a zahtakna uh a innkuan sungah a lah theih nading sin masa in nu le pa, pi le pute itna thukkik uh hen. Tua in Pasian mai ah a hoih le a sanhuai thu ahi hi. **5** Meigong taktakte in amau kia bek omin Pasian muang uh a, thumna le thungetna sun le zanin a nei dente ahi uh hi. **6** A paktat meigongte ahih leh a nuntak uh hangin a si ahi uh hi. **7** Tua bang meigongte, kawkbanna a nei lo dingin thuhilh in. **8** Mi khatpeuh in ama tanaute a diakdiak in ama innkuanpihte a vak nop keileh amah in upna thu a nial hi a, thu-um lote sangin a siazaw lai hi.

9 Kum 60 a pha nai lo le, pasal khat sang a tamzaw a nei ngei meigongte meigong sazian sungah na khum kei in. **10** Gamtat hoih hi ci a, pahtakna a ngah mi, a tate hoihtakin a kem mi, zindo a siam mi, mi siangthote khe a silsak mi, mi cimawhte a huh mi, gamtat hoih khempeuh ahih zawh zahin a hanciam mi ahih leh meigong sazian ah na khum in.

11 A khanglai meigongte sazian sungah khum kei in; banghang hiam cihleh amaute ci le sa lunggulhna in Khazih tunga a kipiakna uh a zawh ciangin pasal a neikik nuam uh hi. **12** Amaute in a kiciamna masa uh palsat uh ahih manin mawhsakna a thuak uh hi. **13** Tua tham loin amaute thadah uh a, inn khat khit inn khat ah a kawi vakvak uh hi. Tua bek zong hi loin mi gensiat hatin midangte thu tengah kitaklah uh a, gen dingin a kilawm lo thute a gen kawikawi uh hi. **14** Tua ahih manin a khanglai meigongte in pasal neikik in, tanu tapa nei in, inn sung makaih in, galpa in a gensiat theih nadingin hun hoih bangmah pia kei le uh ka deih hi. **15** Banghang hiam cihleh a khanglai meigong pawlkhatte lampial in Satan♦ nung a zui khin uh hi. **16** Pasal ahi a, numei ahi zongin thu-um mi khat in a inn ah meigong a neih leh, amau mahin kem uh henla, pawlpi tungah vangik suan kei uh hen. Tua hi leh pawlpi in meigong taktakte a kem thei ding hi.

Makaite Zahtakna

17 Hoihtak a pawlpi a makaih makaite, a diakdiak in thugen le thuhilh nasep hanciamtakin a semte in pahtawina a zah nih a ngah ding uh a kilawm hi. **18** Banghang hiam cihleh Lai Siangtho♦ in, *"Bawngtal in buh a cil laitakin muktuam thuahsak kei in.** *Nasem mi in thaman a ngah ding kilawm hi,"*† a ci hi. **19** Pawlpi makai khat a kimawhmat ciangin teci nih bang thum bang a om keileh sang kei in. **20** Midangte in zong a lau theih nadingun mawhna a bawl mite mipi mai ah na taii in.

21 Hih thute ah teeltuam, paihtuam, angvantuam nei loin na zuih nadingin Pasian mai, Topa Zeisu Khazih mai le a kiteel vantungmite mai ah thu kong pia hi. **22** Mi khatpeuh tungah na khut nga mengmeng kei in. Midangte

5:1 Siam 19:32; Tit 2:2
5:4 Rom 12:2; Eph 5:10; 6:1-2
5:5 Luk 2:37; Rom 1:10; 1Co 7:34; 1Pe 3:5
5:6 Luk 15:24
5:8 2Pe 2:1; Jud 4
5:10 Luk 7:44; Saw 9:36; Rom 12:13; 1Pe 2:12
5:13 Rom 1:29; 2Th 3:11
5:14 1Co 7:9
5:15 Mat 4:10
5:17 Saw 11:30; Phi 2:29; 1Th 5:12
5:18 Siam 19:13; Mat 10:10; Luk 10:7; 1Co 9:9,14
5:19 Mat 18:16; Saw 11:30
5:20 Thu 13:11; 2Ti 4:2; Tit 1:13
5:21 2Ti 4:1
5:22 Lat 18:26; Saw 6:6; Eph 5:11

* **5:18** Thu 25:4 pana kila ahi hi.
† **5:18** Luk 10:7 pana kila ahi hi.

mawhna tawh kisawh kha kei in. Siangthotakin na kikem in.

23 Na gilpi hang le na cinat theih zelzelna hangin tuisiang bek dawn loin lenggahzu zong tawmtawm na zang in.

24 Mi pawlkhatte a mawhna uh teltakin kilang pah a, thu a kikhen ma nangawn in kithei hi. Ahih hangin mi pawlkhatte thu a kikhen khit ciang bekin a mawhna uh kilangpan hi. **25** Tua mah bangin mi pawlkhatte a gamtat hoihna uh teltakin kilang pah a, teltakin a kilangkhia pah lo gamtat hoihte zong a kiselcip zo kei hi.

Tote Zahtakna

6 Sila suahna hakkol nuai a omte khempeuh in Pasian min le thuhilhnate a kigensiat loh nadingin a tote uh a kilawm a kituak in zahtak uh hen. **2** A tote uh thu-um mi ahih leh sanggam khat hi lel hang ci in zahtak bawl lo tuan kei uh hen; banghang hiam cihleh amaute nasepna hanga phattuamna a ngah a tote un thu-um mi le a ki-itpihte uh ahih manin hanciam zawkan in na a sep ding uh ahi hi. Hih thute hilh inla hanthawn in.

Sum Deihluatna

3 Biakna pai zia tawh a kituak lo thuhilhna le i Topa Zeisu Khazih thuhilhna man taktak tawh a kituak lo thuhilhna mi khatpeuh in a hong hilh leh, **4** a kiphasak, bangmah thei lo, thu kheldot le kam kinial ding bek ut mi ahi hi. Tua bang thute in ki-enna, kitot kiselna, kigensiatna, kimuanmawhna le, **5** lungsim sia pana hong piang kimanna nei lo kampau, thuman thutak thei thei loin Pasian biakna pen hauh theih nading lampi in a ngaihsunte ahi uh hi. Tua bang mite kiang panin na kihemkhia in.

6 Tu in, lungkimtak a Pasian mi hihna in hauhna lianpi ahi hi. **7** Banghang hiam cihleh leitung ah bangmah keng loin i suak a, bangmah keng loin i paikhia ding hi cih i theitel hi. **8** Tua ahih manin annek ding, puansilh ding i neih zahzah tawh lungkim ni. **9** Ahih hangin a hau nuam mite in ze-etna thang sungah awk uh a, a haihuai le a lauhuai lunggulhna tampite sungah a awk uh hi. Tuate in siatna le manthanna sungah amaute a tumsuksak hi. **10** Banghang hiam cihleh sum deihluatna in siatna nam khempeuhte bulpi khat ahi hi. Sum deihluatna hangin mi pawlkhatte upna panin lampial uh a, lunggimna tampi a kisuan uh ahi hi.

Paul In Timothy Sawl

11 Ahih hangin Pasian mipa aw, nang na hih leh tuate taisan in. Diktatna, Pasian deihna banga nuntakna, upna, itna, thuakzawhna le lungnemnate na delh in. **12** Upna thu tawh kipawl a pha galdona na do in. Nang zong teci tampite mai ah hoihtak a na pulak khitsa ahi Pasian hong sapna tawh na ngah nuntak tawntungna na lenkip in. **13** Pontius Pilate mai ah hoihtakin teci a pang Khazih Zeisu le na khempeuh nuntakna a pia Pasian mai ah thu kong piak in ah, **14** i Topa Zeisu Khazih hong kilat mateng ninbang lo, kawkbang lo dingin hih kong thupiak na zui in. **15** Ama hun a tun ciangin amah hong kilang ding hi. Tua Pasian in thupha a ngah amah bek a lianbel Ukpa, kumpite Kumpipa le tote Topa ahi hi. **16** Amah bek a si thei lo hi a, a kineh thei lo khuavak sungah a teengpa ahi hi. Kuamah in a muh ngei loh, kuamah in a muh theih loh, tua Topa tungah pahtawina le a tawntung vangliatna om tahen. Amen♦.

6:1 Eph 6:5; Tit 2:5,8
6:2 Phm 16
6:4 2Ti 2:14; 3:4
6:5 2Ti 3:8; Tit 1:15
6:6 Phi 4:11; Heb 13:5
6:7 Job 1:21; Ths 5:15
6:8 Pau 30:8; Heb 13:5
6:9 Pau 15:27
6:10 Jos 7:21; Jam 5:19
6:11 2Ti 2:22; 3:17
6:12 Mat 25:46; 1Co 9:25; Phi 3:12; Heb 3:1
6:13 Joh 18:33-37; 2Ti 4:1
6:14 1Co 1:7; 2Ti 1:10
6:15 Dan 2:47; Tit 1:3; Kil 1:5
6:16 Joh 1:18; Rom 11:36; 1Jn 1:7

Mi Haute Thuhilhna

17 Tu hun laitak a mi haute tungah hih thute hilh in. Amaute kiphasak kei uh hen. A kip lo hauhna muang loin nuamtak a i zat ding, na khempeuh kicingtakin a hong pia, a nungta Pasian muang zaw uh hen. **18** Na sep hoih tampi a neih theih nadingun na hoih sem uh hen. Cingh uh henla, piakkhiat nopna lungsim nei in, **19** a hong tung ding hunah bulkip muanhuai ahi dingin amaute aa ding khol uh hen. Tua hi leh nuntak tawntungna a lenkipte ahi ding uh hi.

6:17 Luk 12:20; Saw 14:17
6:18 Rom 12:8; Eph 4:28
6:19 Mat 6:20; Phi 3:12
6:20 2Ti 1:12, 14; 2:16
6:21 Col 4:18; 2Ti 2:18

Upna Kemcing In

20 Timothy aw! Na kep dinga hong kipia thute hoihtakin kem in. A kihhuai, mawk paupaunate le pilna takpi a kisa kha thu kinialnate pel in. **21** Mi pawlkhatte in tua bangte zui kha uh ahih manin upna panin a pial uh hi. Hehpihna thupha nang tungah hong om tahen. Amen.

TIMOTHY
Tunga Paul Laikhak Nihna

Laigelh: Paul
Laisim: Timothy
A hun: A.D. 67-68

Thu Mapi

Sawltak Paul in Timothy kiangah lai a khak masak zawh kum thum kum li khit pawlin, hih laikhak khakkik hi. Hih laikhak khat le khat kikal sungin Paul in zong na tampi na sem khinzo hi. Amah in Ephesus pawlpi kem dingin Timothy a koih khit ciangin (Timothy laikhak masa thu mapi en in), Macedonia (1Ti 1:3), Corinth (2Ti 4:20), Crete (Tit 1:5) le Miletus (2Ti 4:20) ah pai hi. Tua ciangin Ephesus khua ah hong kilehkik in (2Ti 1:18), Troas khua ah zinsuak hi (2Ti 4:13). Tua hunin sawltak Paul kiman in thong ah kikhum a, a thongkiat tawpna ahi hi. Tua hun pawla Rome khuapi meikang pen kumpipa Nero in Christiante hal hi ci in ngawh hi. Tua thu hangin Rome Kumpigam sung khempeuh ah thu-um mite a kibawlsiatna hong kipan hi.

Hih in sawltak Paul, Rome khua ah a thongkiat a nihveina hi in, a masa sangin haksatna tampi thuak kha zaw hi (Ephesus laikhak thu mapi en in). Hih a nihveina thongkiatna pen, Rome kumpite in Paul mi mawhpa ci in thong a khiat uh ahi hi (1:8; 2:9). A kihhuai khuamial leinuai thonginn sung khuadam mahmahna munah kikhum in, amah kia bek oma (4:10-12), khat veivei a lawmte va hawh thei zel bek uh hi (1:16). Paul in nakpitakin a thuak hangin, Topa ompihna (1:12; 4:17, 18) le a vanglian Pasian kammalte tawh tha la tawntung hi (2:9, 10). A nasepnate hoihtak zo khin ahih manin, Topa kiang a zuan dingin kigingsa in om hi (4:6-8).

Paul in a sih ma in Timothy lai khak nuam ahih manin, hih laikhak a nihveina Timothy tungah A.D. 67-68 kimin a gelh ahi hi. Tua hun in, Timothy in Ephesus khua a pawlpi a kep laitak hi kha ding hi. Timothy in zong haksatna tampi phu kha ahih manin, sawltak Paul in a thapiak nadingin lai a khak ahi hi. Hih laikhak sungah haksatna a piangsak thu thum kimu thei hi, tuate in lungdamna thu hanga bawlsiatna thuakna ah maizumna (1:3-2:13), Pasian nasemte a nasepna panun lam a pialsak ngaihsutna hoih lote (2:14-26) le thu-um mite in lungdamna thu hoihtakin a hut ding a kisapna cih thute ahi hi (3:1-4:8).

Pasian nasemte in thu um midangte sangin, hih haksatna nam thumte thuak zaw uh hi. Ahi zongin thu-um mite khempeuh in zong hih haksatnate thuak kha veve hi. Thuman thutak ah kiptakin dingin hih haksatnate a zawh nadingin Paul in Timothy a hanthotna mah bangin, thu-um mite khempeuh zong thuman thutak ah kip in om ding ahi hi (3:14).

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1-2*)
II. Timothy in Topa tungah a cihtakna hangin haksatna a tuah leh, zum lo ding (*1:3-2:13*)
III. Timothy in, a nasepna pan lam a pial theih nadingin ngaihsutna hoih lote in a zol leh, tuate zui lo ding (*2:14-26*)
IV. Timothy in cihtakna tawh lungdamna thu hu ding (*3:1-4:8*)
V. Thukhupna (*4:9-22*)

Hopihna

1 Khazih Zeisu sunga om a hong kikamciam nuntakna tawh kizui in Pasian deihna tawh Zeisu Khazih sawltak♦ khat a suak keimah Paul in, **2**kong it ka tapa Timothy lai kong khak hi.

I Pa Pasian le i Topa Khazih Zeisu kiang pana hehpihna, hehpihna thupha le lungnopnate nang tungah om tahen.

1:1 1Co 1:1; 2Co 1:1; Eph 3:6
1:2 Saw 16:1; Rom 1:7; 1Ti 1:2
1:3 Saw 23:1; Rom 1:8,10

Cihtak Nading Hanthotna

3 Sun le zanin ka thungetna ah nang kong phawk den hi. Tua banga kong phawkna ah lungsim tawngah kisuanna om het lo ka pu ka pate mah bangin a na ka sepsak

Pasian tungah lungdam thu ka ko hi. 4Na khitui luannate ka phawk a, ka lung a nop theih nadingin nang kong mu nuam mahmah hi. 5Nang sungah upna man a om lam ka thei hi. Tua upna na pi Lois le na nu Eunice-te in nei masa a, nang zong tua bang upna mah na neih lam ka thei hi. 6Tua ahih manin nang tunga ka khutngakna tawh na ngah Pasian hong piak letsong na satsuah nadingin kong phawksak hi. 7Banghang hiam cihleh Pasian in launa lungsim hong pia hi loin hanna, itna, ki-ukzawhna hong guan hi.

8Tua ahih manin i Topa thu teci na pan ding maizum kei inla, ama hanga ka thongkiatna zong hong maizumpih kei in. Lungdamna thu hanga ka thuaknate Pasian thahatna tawh hong thuakpih zaw in. 9Tua Pasian in eite hong honkhia a, a siangtho sapna tawh hong sam hi. Amah in eite gamtatna hang hi loin ama ngimna le a hong hehpihna thupha hangin hong sam ahi hi. Amah in leitung a pian ma pekin tua hehpihna Khazih Zeisu sunga a hong piak khitsa ahi hi. 10Ahi zongin tu in i Honpa Zeisu Khazih hong kilatna tawh tua thu a hong kitheisak zo hi. Tua Zeisu Khazih in sihna beisak a, lungdamna thu tungtawnin nuntakna le sih theih lohna thu khuavak bangin hong taangsak zo hi. 11Tua lungdamna thu Gentilete tungah a tangkopa, sawltakpa le thuhilh siapa a suak dingin Pasian in kei hong seh zo hi. 12Hih thu hangin hih gimnate ka thuak a, ahih hangin ka maizum kei hi; banghang hiam cihleh ka uppa ka thei a, amah ka piak khitsate, tua Ni dongin kem zo ding hi cih ka theitel hi.

Upna Ah Citak In

13Kei tung pana na zaksa a man thuhilhnate Khazih Zeisu sunga om upna le itna tawh lenkip in. 14Nang tunga hong kipiaksa na hoih, eite sunga a teeng Kha Siangtho tha tawh na kem in.

15Asia gama om mi khempeuh in kei hong nusia khin uh hi cih na thei hi. Tuate lakah Phygellus le Hermogenes-te zong a kihel uh hi. 16Topa in Onesiphorus innkuan hehpihna pia tahen; banghang hiam cihleh amah in tam veipi tha hong guan a, mat le hen ka thuakna zong, a hong maizumpih kei hi. 17Amah in Rome khuapi a hong tun ciangin kuhkaltakin kei hong zong a, hong mukhia hi. 18Topa in tua Ni ciangin amah hehpihna pia tahen. Amah in Ephesus khua ah lam tuamtuam tawh kei hong huh mahmah hi cih na thei hi.

Thahat In

2 Tua ahih ciangin ka tapa aw, Khazih Zeisu sunga om hehpihna thupha hangin thahatin om in. 2Teci tampite mai a ka thugen na zaksa thute, midangte zong a hilhsawn thei dingin mi muanhuaite tungah na pia in. 3Zeisu Khazih galkap hoih bangin haksatnate na thuak keikai in. 4Galkap a sem mi peuhmah in amah galkap a suaksakpa a lungdamsak nadingin ama nuntak nading vaite tawh a kikai-awksak kei hi. 5Tai kidemna ah a tai mite in zuih ding ngeinate zui in a tai kei uh leh pahtawina lukhu a ngah kei ding uh hi. 6Hahkattakin lo a khopa in lo panin a piang a gahte a ngah masak ding kilawm hi. 7Hih kong gen thute ngaihsun inla, Topa in a vekpi in hong theitelsak tahen.

8Ka hilh lungdamna thu in misite lak panin a kithokiksak, David suan Zeisu Khazih thu hi a, 9tua lungdamna thu hangin gimna ka thuak a, mi gilo khat bangin

1:4 Saw 20:37
1:5 Saw 16:1; 1Ti 1:5
1:6 Saw 6:6; 1Ti 4:14
1:7 Isa 11:2; Jer 42:11; Rom 8:15; 1Ti 4:12; Heb 2:15
1:8 Mak 8:38; Eph 3:10
1:9 Rom 11:14; Eph 2:9
1:10 1Co 15:26,54; Eph 1:9
1:11 Saw 9:15; 1Ti 2:7
1:12 Mak 8:38; 1Co 1:8; 1Ti 6:20
1:13 Rom 6:17; 1Th 1:3; 1Ti 1:10; Tit 1:9
1:14 Rom 8:9
1:15 Saw 2:9
1:16 Mak 8:38; Saw 21:33
1:18 Saw 18:19; Heb 6:10
2:1 Eph 6:10; 1Ti 1:2
2:2 1Ti 6:12
2:3 1Ti 1:18
2:5 1Co 9:25
2:6 1Co 9:10
2:8 Mat 1:1; Saw 2:24; Rom 2:16
2:9 Saw 9:16; 21:33; Heb 4:12

sikkhau kikhih zah dongin ka om hi. Ahi zongin Pasian thu ahih leh sikkhau a kikhih thei kei hi. **10** Tua ahih manin Pasian teelsa mite in hotkhiatna ahi Khazih Zeisu sunga om, tawntung minthanna a ngah theih nadingun gimna namkim ka thuak hi.

11 Hih thu in thuman thutak ahi hi.

Amah tawh i sihkhop leh,
Amah tawh i nungta khawm ding hi.
12 Gimna i thuak leh,
Amah tawh i mangkhawm ding hi.
Amah i nial leh,
Amah in zong eite hong nial ding hi.
13 Eite in i cihtak loh hangin,
Amah citak veve hi.
Amah le amah kinial thei lo hi.

Pasian San Nasempa

14 Kam kinialna in phattuamna piangsak lo a, a za mite siasak zaw ahih manin kam a kinial loh nadingun Topa mai ah thupia inla phawksakkik in. **15** Maizum nading a om lo thuman thutak a khentel siam Pasian in a san theih nasempa na suah theih nadingin hanciam in. **16** A kihhuai le kimanna nei lo thute pel in; banghang hiam cihleh tua bang thute in hong biaknamisak lo semsem ding hi. **17** Amau thugente in cancer bangin kizel ding hi. Hymenaeus le Philetus-te zong tua bang mite lakah a kihel uh hi. **18** Amaute thuman thutak pan pialkhia uh a, thawhkikna pen a beisa thu hi ci uh ahih manin mi pawlkhatte upna a siasak uh hi. **19** Ahi zongin Pasian khuambulpi in kiptakin ding a, a tungah hih bangin a kiciamteh hi. *"Topa in ama mite a thei hi,"** cihleh "Khazih min a lo mi peuhmah siatna panin kiheikhia tahen," cih thu ahi hi.

20 Ahih hangin inn lianpi khat sunga vanzat ahi um le beelte, kham le ngun bek tawh kibawl hi khin lo hi. Sing le lei tawh kibawl um le beel zong a om hi. Pawlkhatte thupi a, pawlkhatte thupi lo hi. **21** Tua ahih manin mi khat in a thupi lo nate panin a kisiansuah leh, a kizatna a thupi, a kisiangsak le a Neipa in a zat theih ding na hoih khat peuhpeuh a sem dinga a kizang thei vanzat a suak ding hi. **22** Khangno lunggulhna hoih lote taisan in. Lungsim siangthotak a Topa min a lote tawh diktatna, upna, itna le kilemnate delh in. **23** A haihuai le theitel lopi a kiselnate in kitotna piangsak hi cih thei na hih manin na pel in. **24** Topa nasempa in kuamah tawh kitawng lo ding a, mi khempeuh tungah thudik in thu zong hilh thei ding a, thuakzawhhatna zong nei in, **25** amah a langpan mite lungnemtakin thu a hilh ding hi. Pasian in amaute lungsim kikhelsak leh amaute in thuman thutak thei ding uh a, **26** tua ciangin amaute in hong phawkin Dawimangpa♦ thang panin a hong suakta ding uh hi; banghang hiam cihleh amaute in ama deih bangbang in a sawl theih dingin a mat mite ahi uh hi.

Pasian Thudon Loh Hun

3 Ahih hangin hih thu ciamteh in. Ni nunung ni ciangin hun haksa hong tung ding hi. **2** Banghang hiam cihleh mite in amau le amau bek a ki-it, sum a duh, a kisial, a kiphasak, mi kosiat hat, nu le pate thu a mang lo, a lungdam thei lo, a siangtho lo, **3** itna a nei lo, midangte mawhna a maisak nuam lo, mi a gensia, amau pumpi ki-uk lo, a gamhtat, thuhoih a deih lo, **4** thuciamna♦ a palsat, lungtang a

2:10 2Co 1:6; 4:17; Col 1:24; Tit 1:1; 1Pe 5:10
2:11 Rom 6:2-11; 1Ti 1:15
2:12 Mat 10:33; Rom 8:17; 1Pe 4:13
2:13 Rom 3:3; 1Co 1:9
2:14 1Ti 1:4; 6:4; Tit 3:9
2:15 Eph 1:13; Col 1:5; Jam 1:18
2:16 1Ti 6:20; Tit 3:9
2:17 1Ti 1:20
2:18 2Th 2:2; 1Ti 1:19
2:19 Pai 33:12; Isa 28:16; Joh 10:14; 1Co 1:2
2:20 Rom 9:21
2:21 2Co 9:8; Eph 2:10
2:22 Saw 2:21; 1Ti 1:5,14
2:24 1Ti 3:2-3
2:25 1Ti 2:4
2:26 1Ti 3:7
3:1 1Ti 4:1; 2Pe 3:3
3:2 Rom 1:30; 1Ti 3:3; 2Pe 2:10
3:4 Lat 25:3; 1Ti 3:6

* **2:19** Gam 16:4 pana kila ahi hi.

khauh, a kihisak, Pasian it ding sangin noptat ding ut zaw ding uh a, **5**Pasian mi bangin kibawl uh a, ahi zongin a vangliatna nial ding uh hi. Tua bang mite na pel in! **6**Tua mite in midangte inn ah va lut khiankhian uh a, lunggulhna tuamtuam zui in, mawhna tawh a kidim numei gina lote a thuzawh ding uh hi. **7**Tua bang mite pen thu a kihilh hilh hangin thuman a thei zo ngei lote ahi uh hi. **8**Tu in Jannes le Jambres-te in Moses a langpan bangun tua mite in zong thuman thutak a langpan uh hi. Amaute lungsim in kisia khin a, upna thu ah a kipampaihte ahi uh hi. **9**Tua hi a, amaute a ma uh a pai kei ding hi; banghang hiam cihleh, Jannes le Jambres-te mah bangin amaute haina zong kilangkhia ding hi.

Paul In Timothy A Sawlna

10Nangmah in ka thuhilhna, ka nuntak zia, ka tup ka ngimna, ka upna, ka lungduaina, ka neih itna le ka thuakzawhnate na thei khinzo hi. **11**Antioch khua, Iconium khua le Lystra khuate a ka thuak bawlsiatna le gimnate na thei hi. Ahih hangin tuate khempeuh panin Topa in kei hong honkhia hi. **12**Hi mah hi. Khazih Zeisu sungah Pasian deihna banga a nungta nuam mi khempeuh in bawlsiatna a thuak ding uh hi. **13**Ahih hangin mi gilote le mi kineihtawmte siahuai semsem ding uh a, midangte a khem bangun amaute in zong khemna a thuak ding uh hi. **14**Nangmah in na sin khitsa, na theihtel khitsa thute zuisuak in. Tua thute kua tung pana na sin ahi hiam cih zong na thei hi. **15**Khazih Zeisu upna tungtawn a hotkhiatna ngah nadingin pilna a hong pia thei Lai Siangtho♦ na neutung a kipan na theihsa ahi hi.

16Lai Siangtho buppi in Pasian humuapna tawh hong kipia hi a, thuhilh nading, mawhna kiphawksak nading, kibawlphat nading le dikna thu ah kipattah nadingin a manpha hi. **17**Tua in Pasian mipa picing a na hoih khempeuh tawh a kigingkhol mi ahih theih nading ahi hi.

Pasian Thu Hilh In

4 Tua ahih ciangin Topa Zeisu Khazih in a nungta laite le a sisate thukhen ding pa hi a, ama hong kilat ding le ama kumpigam thu ngaihsun kawmin Pasian mai le ama mai ah thu kong piak in ah, **2**Pasian thu hilh in! Hun a hoih a, a hoih kei zongin a gen dingin kigingkhol den in. Lungduai mahmah le kiciantakin mawhna phawksakin taii bawl inla tha pia in. **3**Banghang hiam cihleh mite in thuhilhna man a cimtak hun uh hong tung ding hi. A bil uh thakin amaute zaknop bangbang a gen dingin thuhilhsiate a kaikhawm ding uh hi. **4**Amaute in thuman thutak ngai nuam nawn lo ding uh a, phuahtawm tangthu peuh a ngai nuam zaw ding uh hi. **5**Nangmah in na khempeuh ah pilvang inla, haksatna hong tun ciangin thuak keikai in. Lungdamna thuhilh nasep sem inla, na nasep tangtun in.

Paul Kam Vaikhakna

6Kei ka hih leh Tuibuah Biakpiakna a a kibua bangin hong kibuakhia ta a, ka paikhiat ding hun a hong nai zo hi. **7**Galdona pha ka do zo hi. Tai kidemna ah a mong dongin ka tai zo hi. Upna ka lencip zo hi. **8**Tua hi a, tua Ni ciangin a dik Thukhenpa ahi Topa in kei hong piak ding dikna lukhu kei aa dingin hong koihkholhsak zo hi. Kei bek hi loin ama hong kilat ding a lunggulh mi khempeuh zong a pia ding hi.

3:5 Rom 16:17; 1Ti 2:2
3:6 Jud 4
3:7 1Ti 2:4
3:8 Pai 7:11; Saw 13:8; 1Ti 6:5
3:9 Pai 7:12
3:10 1Ti 4:6
3:11 Lat 34:19; Saw 13:14; Rom 15:31; 2Co 11:23-27
3:12 Joh 15:20; Saw 14:22
3:13 Mak 13:5
3:15 Thu 4:6; Lat 119:98-99; Joh 5:39
3:16 Thu 29:29; Rom 4:23-24; 2Pe 1:20-21
3:17 1Ti 6:11
4:1 Saw 10:42; 1Ti 5:21
4:2 1Ti 4:13; Tit 1:13
4:3 1Ti 1:10
4:4 1Ti 1:4
4:5 Saw 21:8; Eph 4:11
4:6 Gam 15:1-12; Phi 2:17
4:7 Saw 20:24; 1Co 9:24; 1Ti 1:18
4:8 1Co 9:25; 1Ti 6:14

Paul Kitaisan

9 A manlang thei thei in nong pai theih nading hong hanciam in. **10** Banghang hiam cihleh Demas in hih leitung nate iplah ahih manin, kei hong nusia a, Thessalonica khua ah a pai zo hi. Crescens zong Galatia gam ah pai a, Titus zong Dalmatia gam ah a pai zo hi. **11** Luke bek kei kiangah a omlai hi. Nong pai ciangin Mark hong zawn inla hong tonpih in. Amah in ka nasepna ah phatuam mahmah hi. **12** Tychicus, Ephesus khua ah ka paisak hi. **13** Nong pai ciangin Troas khua ah Carpus kianga ka nusiat ka puantualpi le ka laibute, a diakdiak in savun laizial♦te hong pua in.

14 Sumsan sekpa Alexander in nakpi in kei hong bawlsia hi. Topa in ama gamtatna bangin thukkik tahen. **15** Amah in i thugente nasiatakin hong langpan ahih manin nang zong hoihtakin kikem in.

16 Thukhen zum ah ka kihutna thu ka gen masak lai in kuamah in hong dinpih loin mi khempeuh in hong taisan khin uh hi. Amaute kimawhsak kei tahen. **17** Ahih hangin keima tung pan lungdamna thu a kicing in kihilh a, Gentilete in a zak theih nadingun Topa in kei hong dinpihin hong thakhauhsak hi. Amah in humpinelkai kam sung panin kei hong honkhia hi. **18** Topa in thusia tawh hong kidona khempeuh panin hong honkhia lai ding a, ama vantung kumpigam sung a hong tunpih ding hi. Tua Topa tungah minthanna om tawntung tahen. Amen♦.

4:9 Tit 3:12
4:10 2Co 2:13; Col 4:14; Phm 24; 1Jn 2:15
4:11 Saw 12:12; Col 4:14; Phm 24
4:12 Saw 20:4
4:13 Saw 16:8
4:14 Lat 28:4; Rom 2:6; 1Ti 1:20
4:16 Saw 7:60
4:17 Lat 22:21; Dan 6:22; Saw 23:11
4:18 Rom 11:36; 2Pe 2:9
4:19 Saw 18:2
4:20 Saw 19:22; 20:4
4:21 Tit 3:12
4:22 Gal 6:18; Col 4:18

Mangpha Khakna

19 Prisca le Aquila le Onesiphorus innkuanpihte na hopihsak in. **20** Erastus pen Corinth khua ah a taam lai hi. Ahih hangin Trophimus pen a cina ahih manin Miletus khua ah ka nusia hi. **21** Phalbi ma in nong tun theih nadingin hong hanciam in. Eubulus in nang hong hopih hi. Pudens, Linus, Claudia le sanggamte khempeuh in zong nang hong hopih uh hi.

22 Topa Zeisu Khazih in na kha hong ompih tahen. Pasian hehpihna thupha in note hong ompih tahen. Amen.

TITUS
Tunga Paul Laikhak

Laigelh: Paul
Laisim: Titus
A hun: A.D. 65

Thu Mapi

Gentile mi Titus pen Paul thugenna panin a piangthak hi kha ding hi (1:4). Antioch le Jerusalem khuate ah Paul tawh kithuah hi (Gal 2:1-3). Paul in gammial khualzinna masa a pai sung, Galatia gam a zinna ah Titus in zong zui hi kha ding hi. Paul, gammial khualzin in a thumveina a pai in zong Titus in zui a, Corinth khua ah thubuai a om ciangin, a huh dingin Titus nusia hi (Corinth laikhak nihna thu mapi en in). Corinth laikhak nihna sungah Titus thu tam veipi kigen a (2Co 2:13; 7:6, 13-15; 8:6, 16, 23; 12:8), gamtat a hoih mahmah khat le Pasian nasepna ah a muanhuai nasempa khat ahihna hong lak hi. Crete tuikulh a thubuaite a lemtuah dingin Paul in a koih pen a lamdang hi lo hi (1:5).

Mediterranean tuipi sunga om Crete tuikulh pen Rome kumpite uk sunga om tuikulh lian khat ahi hi. Hih tuikulh a teeng mite, a thangtatna uh leh a thuman lohna uh hangin min sia mahmah uh hi (1:12). Ahi zongin lungdamna thu in amaute nuntakna khel hi. Crete thu um masate pen Pentecost ni a Peter thuhilhna pana piangthak uh hi kha ding hi (Saw 2:11). Rome khua ah thu kisit dingin thongkia Paul a kipuak lai in, hih tuikulh ah tawmvei sung bang hi (Saw 27:7-13). Rome mite in Paul a khahkhiat khit uh ciangin (Timothy masa thu mapi en in), hih tuikulh ah Paul le Titus hong zinkik uh a, tawlpi khat hong tam uh hi. Crete pan a paikhiat ciangin, Paul in tua tuikulh ah ama nasep maban a zom suak dingin Titus nusia hi (1:5). Paul in Ephesus le Macedonia ah a zin khit, A.D. 65 kim pawlin Titus a makaih dingin ama tungah hih laikhak a gelh ahi hi.

Khazih in eite hong honkhia ahih manin na sep hoih sem in, thuman thutak tawh kituak in a siangtho le a citak nuntakna i neih theih nading thute Titus Lai Siangtho in hong hilh hi. Paul in tua banga i nuntak theih nading hong khaktan thei thu thum hih laikhak sungah hong gen a, tuate in zuaugen thuhilhsiate, Pasian deihna tawh kituak lo gamtatna le leitung lunggulhnate ahi hi. A lian 1 sungah, Paul in zuaugen thuhilhsia a om loh nadingin, gamtatna le upna thu ah a ettehhuai makaite a sehkhiat zia ding hilh hi. A lian 2-3 sungah, Pasian deihna tawh kituak lo gamtatna le leitung lunggulhnate a om loh nadingin, Paul in pawlpi mite a neu a lian a kipan a vekpi un a nuntak zia ding uh gen hi.

Pasian hehpihna hangin hotkhiatna i ngah a, tua hehpihna in mawhna tungah i gualzawh zia ding le "na hoih sep ding i hanciam" nadingin hong hilh hi (2:11-14).

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1-4*)
II. Titus in pawlpi kem gina seh ding (*1:5-9*)
III. Titus in zuauthei thuhilh siate talsik ding (*1:10-16*)
IV. Titus in thu-um mite upna man tawh a kalsuan zia ding uh hilh ding (*2:1-3:11*)
V. Thukhupna (*3:12-15*)

Hopihna

1 Zeisu Khazih nungzui Pasian sila ahi keimah Paul in Pasian mi hihna tawh kituak in thuman thutak theihna le Pasian teelte upna tawh kizui in, **2** a zuau thei lo Pasian in hun kipat ma peka kipan a hong kamciamsa nuntak tawntungna lametna thu, **3** Pasian in a hun a tun ciangin keima thuhilhna tungtawnin ama kamciamsa tua thu hong kilangsak hi. Eite hong Honpa Pasian thupiakna tawh kizui in tua thuhilh nasepna keima tungah hong kipia zo hi.

1:1 Rom 1:1; 1Co 1:1; 1Ti 2:4
1:2 Gam 23:19; Heb 6:18
1:3 Luk 1:47; 2Co 1:1; 1Ti 2:6
1:4 Rom 1:7; 2Co 2:13; 1Ti 1:2

4 I neihkhop a kibang upna sungah ka tapa taktak ahi Titus aw, Pa Pasian le eite hong Honpa Topa

Zeisu Khazih kiang pan hehpihna thupha, hehpihna le lungnopnate nangma tungah hong om tahen.

Pawlpi Makai Dingte

5 Thu kong piaksa mah bangin nasep ding a kisam laiteng a sem ding le khua khempeuh ah pawlpi makai dingte a seh dingin Crete tuikulh ah kong nusia hi. **6** Pawlpi makai dinga na seh mite in paubanna a om lo mi, zi khat bek a nei mi, a tate in thumang lo ahih keileh phengtat uh hi ci in mawhsakna a ngah lo thu-um mi hi ding uh hi. **7** Banghang hiam cihleh pawlpi kem siapa in Pasian neihsa kempa ahih manin paubanna a neih loh ding kisam hi. Ama thu bek thu sa loin, a heh baih lo, zu a dawn lo, a ngonghtat lo, sum iplah lo mi, **8** zindo a hahkat mi, thuhoih a deih mi, lungsim navak mi, a thutang mi, a siangtho mi, ama pumpi a ki-uk zo mi, **9** thuhilhna mantak tawh mite thapia in thu a nial mite zong a mawhna uh a kiphawksak theih nadingin a sinsa thuman a lenkip mi hi ding hi.

Pawlpi Makaite Sep Ding

10 Banghang hiam cihleh a thumang lo, thu gina lo peuh a kawi gengen le mi a khem thei tampitak om a, a diakdiak in vunat mite lakah a tampen hi. **11** Amaute in thuman lo tawh a ngah theih nadingun gen dinga kilawm lo thute gen uh a, midangte innkuan sung susia thei uh ahih manin tua bang mite thu gensak peuhmah kei in. **12** Amaute lak mahmah a kamsang khat in zong, "Crete mite zuautheite hi a, gamsa gilote tawh kibangin thadah le anhai a thuahte ahi uh hi," a ci hi. **13** Hih tecipanna[♦] a man ahi hi. Tua ahih manin, amaute in upna thu ah a kip theih nadingun khauhtakin taii inla, **14** Judah mite phuahtawm tangthute le thuman thutak a zui lo mite thupiakte a man loh nadingun zong hilh in. **15** A siangtho mite aa dingin na khempeuh a siangtho hi. Ahih hangin a siangtho lo mite le a um lo mite aa dingin a siangtho na khat beek a om kei hi. A ngaihsutna le a lungsimte nangawn uh zong a nin hi. **16** Pasian ka thei hi a cih uh hangin a gamtatna uh tawh amah a nial uh hi. Mi kihhuai, thumang lo, na hoih khatpeuh sem dinga kizang thei lo mite ahi uh hi.

1:5 Saw 27:7
1:6 1Th 3:13; 1Ti 3:2
1:7 1Co 4:1; 1Ti 3:1
1:8 2Ti 3:3
1:9 1Ti 1:10, 19; 2Ti 1:13
1:10 Saw 10:45; 1Ti 1:6
1:11 1Ti 5:13
1:12 Saw 2:11; 17:28
1:13 1Ti 5:20
1:14 Col 2:22; 1Ti 1:4; 2Ti 4:4
1:15 Col 2:20-22; 1Ti 6:5
1:16 Jer 5:2; 1Jn 2:4
2:1 1Ti 1:10
2:2 1Ti 3:2
2:3 1Ti 3:8,11
2:4 1Ti 5:2
2:5 Eph 5:22; 1Ti 6:1; Heb 4:12
2:6 1Ti 5:1
2:7 1Ti 4:12
2:8 1Pe 2:12
2:9 Eph 6:5

Hilh Ding Thute

2 Ahi zongin nang in upna thuman tawh a kituak hih thute hilh in. **2** Papi khanghamsate, a navak, a zahtakhuai, pumpi ki-ukzo, upna man a nei, itna le thuakzawhna a neite ahih nading, **3** tua mah bangin nupi khanghamte zong a gamtat hoih, a zahtakhuai, mi a gensia lo, zu a hai lo, thuhoih thupha a hilhte a suah nading, **4** amaute in a khanglai nupite tungah a pasal le a tate uh a itte, **5** a nuntakna a siangthote, a khuaval lo mite, inn nupi hoihte, a migite, a pasalte uh thu a mangte a suah nading, Pasian thu a kigensiat loh nading uh ahi hi.

6 Tua mah bangin a khanglai pasalte zong a pilvang nadingin hanthawn inla, **7** nang na hih leh nasep hoih a kici khempeuh ah mite etteh theih dingin om in. Na thuhilhna ah ginatna zahtakbang in om inla, kam thanghuai zang loin kampau kilawm zang in. **8** Tua hi leh kuamah in a hong mawhsak nading a om kei ding hi. Nang hong langpang mite in zong hong gensiat nading uh mu loin a maizum ding uh hi.

9 Silate in a tote uh thu mangin na khempeuh ah a tote lungdamsak

in a pau uh a dawnkik loh nadingun hilh in. 10 Guksim laksim nei loin a muanhuaina uh na khempeuh ah lak uh hen. Tua bangin om le uh amaute in a hong Honpa Pasian thu na khempeuh ah a kilangsak thei ding uh hi.

11 Banghang hiam cihleh hotkhiatna hong puak Pasian hehpihna thupha, mi khempeuh tungah hong kilang zo a, 12 Pasian deihna tawh kituak lo gamtatna le leitung lunggulhnate nialin a kilawm a kituak, a dik a man le Pasian mi banga tu khang huna i nuntak nadingin hong hilh hi. 13 A lian eite Pasian le Honpa Zeisu Khazih minthanna tawh a hong kilat ding lametna thupha ngakin i om hi. 14 Amah in siatna khempeuh pan hong tankhia in ama neihtuam mi ding, ama aa dingin hong siangthosak a, na hoih sep ding i hanciam theih nadingin eite tangin amah mah hong kipia zo hi.

15 Hih thute genin hanthawn inla na thuneihna khempeuh tawh amaute taii in. Kuamah kisimmawhsak kei in.

A Pha Bawl Un

3 Ukna neite le thuneite thu a zui ding, thu a mang ding, na hoih khat peuhpeuh a sem dingin kigingsa in om ding, 2 kuamah gensia lo, mi dang tawh kiho thei, thukhual le mi khempeuh tungah a kiniamkhiat dingin amaute phawksak in.

3 Banghang hiam cihleh eite mahmah zong nidanglai in bangmah thei lo, thumang lo, khemna a thuak, a hoih lo lunggulhna le noptatna tuamtuamte a bawl, midangte a eeng le a siasak nuam, muhdah thuak le a mudahte i hi ngei hi. 4 Ahi zongin eite hong Honpa Pasian in a migitna le a hong itna mihingte tungah hong kilangsak hi. 5 Eite in a hoih a pha i bawl man hi loin suahthakna hanga silsiangna le Kha Siangtho hanga thaksuahsakna tungtawnin ama hehpihna tawh kizui in a hong honkhia ahi hi. 6 Amah in eite hong Honpa Zeisu Khazih tungtawnin tua Kha Siangtho a dimtakin eite tungah hong sung zo hi. 7 Tua in ama hehpihna thupha tawh dik hong tansak khit ciangin i lamet nuntak tawntungna a luahte i suah nading ahi hi.

8 Hih in a muanhuai thugenna ahi hi. Tua ahih manin Pasian a um khinsa mite in na hoih a sep tawntung nading uh a phawk nadingun na gen tawntung ding ka deih hi. Hih thute in mikim aa dingin hoih a, phattuamna zong a piangsak hi.

9 Ahi zongin a haihuai thu kinialnate, khangthute, thukham tawh kisai kiselna le kitotnate na pel in. Tuate in phattuamna bangmah hong pia lo a, kimanna zong bangmah nei lo hi. 10 Khatvei nihvei thu na hilh khit ciangin kikhenna a piangsak mi na hemkhia in. 11 Tua bang mite in lehtat in mawhna bawl teitei uh ahih manin amau le amau mawhna thukhenna a kithuaksak uh ahi hi cih na thei in.

Kam Vaikhakna

12 Artemas ahi a, Tychicus ahi zongin kong paisak ciangin ka omna Nicopolis khua ah nong pai nadingin hong hanciam in; banghang hiam cihleh tualai ah phalbi sung teng taam dingin ka khentat hi. 13 Sitnipa Zenas le Apollos kisapna bangmah om loin a zinkhiat theih nadingun na huh in. 14 I mite zong gah nei loin om loin huhna a kisamte a huh

2:10 Mat 5:16; Luk 1:47
2:11 Rom 3:24; 1Ti 2:4; 2Ti 1:10
2:12 2Ti 3:12
2:13 1Co 1:7; 1Ti 6:4; 2Pe 1:1
2:14 Mat 5:16; 20:28; 2Co 8:21; Eph 2:10; Heb 1:3; 1Pe 2:12, 15; 1Jn 1:7
3:1 Rom 13:1; 2Ti 2:21; 1Pe 2:13-14
3:2 Eph 4:31
3:3 Eph 2:2
3:4 Luk 1:47; Eph 2:7
3:5 Rom 12:2; Eph 2:9; 1Pe 1:3
3:6 Rom 5:5
3:7 Mat 25:46; Rom 3:24; 8:17,24
3:8 1Ti 1:15
3:9 2Ti 2:14,16
3:10 Rom 16:17
3:12 Saw 20:4; 2Ti 4:9,21
3:13 Saw 18:24

zawh nadingun na hoih sep ding a tawntungin kisin uh hen.

15 Ka ompih mi khempeuh in nang hong hopih uh hi. Upna sunga hong it mite na hopihsak in. Pasian hehpihna thupha in note khempeuh hong ompih tahen. Amen♦.

3:15 Col 4:18; 1Ti 1:2

PHILEMON
Tunga Paul Laikhak

Laigelh: Paul
Laisim: Philemon
A hun: A.D. 61-62

Thu Mapi

Philemon laibu pen sawltak Paul laikhakte lakah a tom pen hi in, mimal tunga a khak ahi hi. Laikhak dangte bangin pawlpi sung gamtat zia ding le upna thu gen kha lo hi. Rome khuapi ah thongkia in a om laitak, amah tawh kimu kha in a piangthak Onesimus hangin ama pianthaksak Philemon tunga a khak, lai ahi hi (19). Onesimus pen Philemon inn sunga sila khat hi a, sum ahih keileh van khatpeuh gu in, Rome khuapi ah taimang hi. Tua khua ah Paul tawh kimu kha a, Paul tungtawnin a hong piangthak ahi hi. Tua ciangin Onesimus in Paul kisapna tuamtuamte ah huh mahmah hi (11, 13).

Paul in sila taimangpa pen a topa kiangah a ciahkik kul ding hi ci in ngaihsun hi (13, 14). Tychicus in Asia gama om Ephesus pawlpi le Colosse pawlpite (Eph 6:21, 22; Col 4:7, 8) kiangah Paul laikhakte pua in ciahkik ding ahih manin, Paul in, Onesimus zong Tychicus tawh tonkhawm in Philemon kiangah ciahsakkik dingin khentat hi. Paul lunggulhna lianpi ahih leh, Philemon le Onesimus a kilemkik nading uh ahi hi. Hih laikhak pen A.D. 61-62 kim pawlin Rome khuapi ah a khatveina a thongkiat sungin Paul in a gelh ahi hi.

Philemon pen sila a nei, Pasian a um mi khat ahi hi (1, 5, 7). Philemon mi hoih khat ahihna tawh kizui in, Paul in Onesimus tang dingin a thumsaknate sang dingin lamen hi (21). Philemon in a piangthak tung silapa mawhnate maisak in, sila bangin ngaihsun nawn loin, thu um sanggam khat bangin a san ding lunggulh hi (15, 16). Hih laikhak in sawltakte hun sunga silate om zia hong musak hi. Hih laikhak in thu-um mite khat le khat mawh kimaisak nading thu hong hilhcian hi.

Hih laikhak in Khazih sungah Pasian in i mawhnate hong maisakna thu hong telgen hi. Paul in Onesimus khialhna le leiba teng nangawn tavuan a laksak ding phamawh sa lo hi (18). Tua mah bangin mawhna hangin i thuak ding daan khempeuh Khazih in pua khin hi. Mawhnei mi khat in a mawhna pan kisikkikin Khazih a up ciangin, Pasian in a mawhna maisak hi.

Tomlakna:

I. Thu Mapi (tang *1-3*)
II. Paul in Philemon hangin Pasian tungah lungdam ko (tang *4-7*)
III. Paul in Onesimus aa dingin Philemon kiangah thumsak (tang *8-22*)
VI. Thukhupna (tang *23-25*)

Hopihna

1 Khazih Zeisu hanga thongkiapa keimah Paul le i sanggampa Timothy in kong it uh sanggam le naseppih Philemon a kipan, **2**kong it uh Apphia, Khazih galkap ka seppih uh Archippus le na inn a om pawlpi mite lai kong khak uh hi.

3 I Pa Pasian le i Topa Zeisu Khazih kiang pana hehpihna thupha le lungnopna note tungah hong om tahen.

1 2Co 1:1; Eph 3:1; Phi 2:25
2 Rom 16:5; Phi 2:25; Col 4:17
3 Rom 1:7
4 Rom 1:8,10
5 Col 1:4; 1Th 3:6
7 Rom 15:32; 1Co 16:18; 2Co 7:4,13

Lungdamkohna

4 Thu ka nget ciangin kong phawk tawntung a, **5**mi siangthote khempeuh na itna le Topa Zeisu na upna ka zak ciangin Pasian tungah lungdam ka ko hi. **6**Khazih Zeisu sunga na neih hoihna khempeuh mite in thei in midangte tawh na nasepkhopna a khan semsem nadingin thu kong ngetsak hi. **7**Banghang hiam cihleh sanggam aw, na itna in mi siangthote lungsim thaksuahsak ahih manin

lungdam mahmahin ka lung uh a kim hi.

Onesimus Aa Ding Thumsakna

8 Tua ahih manin Khazih sungah a kilawm nate na hih nadingin hangtakin thu kong piak theih hangin, **9** tu in Zeisu Khazih hanga thongkia putekpa keimah Paul in itna tawh kong thum zaw hi. **10** Ka thongkiat sunga ka tapa a hong suak Onesimus aa dingin kong thumsak hi. **11** Amah in a beisa hunin nang aa dingin kimanna a neih loh hangin tu in nang aa ding le kei aa dingin a kimang thei mi khat hong suak zo hi.

12 Amah ka hong ciahsakkik hi. Tua ahih manin keima pumpi bangin na ngaihsun inla amah na sang in. **13** Lungdamna thu hangin ka thongkiat sung teng nangma tanga kei hong kem dingin ka kiangah om leh ka ut hi. **14** Ahi zongin nang thukimna om lopi in bangmah ka hih nuam kei hi. A pha nong bawl dingte nang lungsim pana suak hi loin kong sawl zawh thu ahih khak ding ka ut kei hi.

15 Banghang hiam cihleh amah tawh tawlkhat sung na kikhenna uh in a tawntungin amah na neih theih nading hi zaw kha ding hi. **16** Amah sila bangin ngaihsun nawn loin sila sangin a thupi zaw in na ngaihsun in. A diakdiak in amah in ka it mahmah sanggampa ahi hi. Ahih hangin ci le sa ah ahi a, Topa sungah ahi zongin nang tungah hong ithuai zaw lai ding hi.

17 Nasep khoppih khat a nong ngaihsut leh kei nong san ding bangin amah na sang in. **18** Ahi zongin, nang tungah hong khialh a leiba khatpeuh a hong neih leh kei kong loh dingin na ciamteh in. **19** Na nuntakna bup mahmah kei tungah nong kibatna thu nangawn gen vet loin, kong lohkik ding hi ci in keimah Paul in ka khut mahmah tawh lai kong gelh hi. **20** Hi mah hi, sanggam aw, nang kiang pana lungdamna Topa sungah hong neisak inla Topa sungah ka lungsim hong thaksuak sakkik in.

21 Na thumanna kong muanna tawh kei hong gen sanga a hoihzaw nangawn in hih ni teh ci in lai hong khak ka hi hi. **22** Nong thungetsaknate uh hangin note kiangah hong pai thei dingin kilamen ka hih manin ka giah nading inndei khat tu kikal sungin na vaihawmsak in.

Mangpha Khakna

23 Khazih Zeisu hanga ka thongkiatpih Epaphras in hong hopih hi. **24** Tua mah bangin kei tawh na a semkhawm Mark, Aristarchus, Demas le Luke in zong a hong hopih uh hi.

25 I Topa Zeisu Khazih hong hehpihna thupha in note hong ompih tahen. Amen♦.

9 1Co 1:10; Eph 3:1
10 Saw 21:33; Col 4:9; 1Th 2:11
13 Saw 21:33
14 2Co 9:7; 1Pe 5:2
16 Mat 23:8; 1Co 7:22; 1Ti 6:2
17 2Co 8:23
18 Pian 43:9
19 1Co 16:21
20 1Co 16:18
21 2Co 2:3
22 Phi 1:25
23 Col 1:7
24 2Ti 4:10
25 Gal 6:18

HEBREW
Mite Tunga Laikhak

Laigelh: Kithei lo
Laisim: Judah mite
A hun: A.D. 67-69

Thu Mapi

Pasian in thukhun lui sungah biakna tawh kisai ngeinakipte khunsak hi. Tua ngeinate citaktakin zuih ding zong deih hi. Hih ngeinate in Khazih hong galmuhsak hi. Zeisu Khazih in ama hong kipumpiakna hangin thukhun thak hong bawlsak ciangin, thukhun lui ngeinate pen Khazih sunga nuntakna thak tawh a khek ahi hi. Hih laikhak a simte in hih thute thei khin napi uh, a ngeina lui uh Judah biakna ah kilehkik ding sawm uh hi. Nakpitakin bawlsiatna a thuak manun, Zeisu Khazih nungzui hihna panin lunghei nei uh hi (10:32-34; 12:4). Amaute in thukhun lui thupinate lunggulh kik uh hi. Tua ahih manin amaute in Zeisu mahmah le Zeisu Khazih nungzui hihna a thupina a mitsuan gige theih nadingun laigelhpa in hih "hanthotnate" (13:22) a gelh ahi hi.

Hih laikhak pen a gelh kua hiam cih kithei lo hi. Ahi zongin a kithei thu khat in, amah pen Zeisu nasepte (2:3, 4) a mu kha mi ahih lohna le a laikhak a ngah pawlpite makai zong a hih lohna kimu hi (13:17). Amah in mi pil mahmah khat hi in, Thuciam Lui le Judah mite upna a thei mahmah khat ahi hi. Amah in biakinnpi a biakpiaknate a kipia pia lai danin (7:8; 9:5-7, 9, 13; 13:10) gen ahih manin, hih laibu pen A.D. 70 kuma Jerusalem biakinnpi a kisuksiat ma a a gelh hi kha ding hi. Thu-um mite a kibawlsiat mahmah hun, A.D. 67-69 sunga a gelh hi kha ding hi.

Laigelhpa in Christian upna pen Judah upna sangin a lianzaw tham ahihna gen hi. Khazih pen Thuciam Lui kamsangte (1:1-4), vantung mite (1:5-2:18) le Moses (3:1-6) sangin a hoih zawkna thu gen hi. Amah in a hoihzaw tawlngakna hong pia hi (3:7-4:13). Amah in a hoihzaw siampi hi in (4:14-7:25), a hoihzaw biakbuuk ah na sem hi (8:1-5). Amah in a hoihzaw thuciam (8:6-13) hong pia a, tua thuciam in a hoihzaw kamciamna, a hoihzaw nasepna (9:1-28) le amah mah ahi a hoihzaw biakpiakna (10:1-18) hong pia hi.

Laikhak sungah upna laigil a kigenna munte ah, laigelhpa in up lohna leh thuman lohna a lauhuai zia khauhtakin gen hi (2:1-4; 3:12; 4:1; 5:11-14; 6:4-6). Christian upna in a sangpen ahih man in, thu-um mite in lungsim man tawh a nuntak ding uh laikhak nunung lam in limgen hi (10:19-13:25). Tua banah, thuman lohna a lauhuai zia zong khauhtakin gen hi (10:26-31; 12:15-17).

Hih laibu sunga kigen thupaipi kitel mahmah hi. Khazih in hotkhiatna bukim hong tun khin ahih manin, upna tawh amah i et gige ding ahi hi (12:2).

Tomlakna:

I. Christian upna laigilte Judah biakna sangin lianzaw hi (*1:1-10:18*)
  A. Thuciam Lui sangin Khazih hoihzaw (*1:1-3*)
  B. Vantungmite sangin Khazih hoihzaw (*1:4-2:18*)
  C. Moses sangin Khazih hoihzaw (*3:1-6*)
  D. Khazih in tawlngakna hoihzaw hong pia (*3:7-4:13*)
  E. Khazih pen siampi hoihzaw hi (*4:14-7:25*)
  F. Khazih in biakbuuk hoihzaw ah nasem (*8:1-5*)
  G. Khazih in thuciam hoihzaw hong pia (*8:6-9:28*)
  H. Khazih in biakpiakna hoihzaw, amah mah hong kipia (*10:1-18*)
II. Christian upna lianzaw ahih manin, thu-um mite in lampi man tawnin Khazih kiangah zuan ding (*10:19-13:17*)
III. Thukhupna (*13:18-25*)

Vantungmite Sangin Tapa Lianzaw

1 Pasian in tanglai in kamsangte zangin hun tuamtuam ah lam **1:1** Luk 1:70; Joh 9:29 **1:2** Lat 2:8; Joh 1:3; 1Pe 1:20 tuamtuam tawh i pu i pate tungah thu a gen zo hi. **2** Ahih hangin hih a nunung pen hun ah a Tapa tungtawnin hong hopih hi. Tua

a Tapa pen na khempeuh a luah
dingin a sehsa hi a, van le lei zong
a Tapa tungtawn mahin a bawl
ahi hi. **3**Tapa in Pasian vangliatna
a tankhiatna le Pasian lim le mel
taktak kilah khiatna ahi hi. Amah
in a vanglian ama kammal tawh na
khempeuh a lenkip hi. I mawhnate
amah mah in a sawpsiang khit
ciangin a sangpen muna om
Vanglianpenpa taklam ah a tu hi.
4Vantungmite min sanga min thupi
zaw a luah zah khat in amaute
sangin a lianzaw thampa zong ahi
pah hi.

5Banghang hiam cihleh Pasian
in vantungmite kua pen kiangah,

"Nangmah in ka tapa na hi hi,
Tuni in nang kong piangsak
zo hi,"[*]
ci ngei ahi hiam? Tua banah,

"Keimah in ama pa ka hi
ding a,
Amah in keima tapa ahi
ding hi,"[†]
ci ngei ahi hiam?

6Tua banah, a ta masa pen
leitung ah hong paisak
ciangin,

"Pasian vantungmi khempeuh
in amah bia uh hen,"[‡]
a ci hi.

7Vantungmite tawh kisai in
amah in,

"Ama vantungmite kha bangin
bawl a,
Ama nasemte meikuang
bangin a bawl hi,"[§]
a ci hi.

1:3 Mak 16:19; Joh 1:14; 14:9; Col 1:17; Tit 2:14
1:4 Eph 1:21; Phi 2:9-10
1:5 Lat 89:26-27
1:6 Thu 32:43; Rom 8:29; Col 1:18; Heb 10:5

8Ahih hangin a Tapa tungah,

"Pasian aw, na kumpi tokhom
kip tawntung a,
Na ukna ciangkhut in dikna
ciangkhut ahi hi.
9*Nangmah in dikna na*
deih a, gitlohna na
mudah hi.
Tua ahih manin, Pasian,
nangma Pasian in,
Na kikholhpihte sangin a
tamzaw,
Lungnopna sathau nang a
hong nilh zo hi,"[¶]
a ci hi.

10Tua banah, amah in a Tapa
tungah,

"Topa aw, a kipatcil in
nangmah in leitung bulpi
na phut a,
Vantung zong na khut tawh na
bawlsa ahi hi.
11*Tuate kisiamang ding*
uh a,
Nang na hih leh na om
tawntung ding hi.
Tuate khempeuh puan bangin
a lui ding uh hi.
12*Nangmah in tuate*
khempeuh puan bangin
na zial ding a,
Puan bangin tuate kilaih
ding hi.
Nang na hih leh na kikhel ngei
kei a,
Na kumte zong bei hun a nei
ngei kei ding hi,"[**]
a ci hi.

1:8 Luk 1:33
1:9 Isa 61:1, 3; Phi 2:9
1:10 Lat 8:6; Zec 12:1
1:11 Isa 34:4
1:13 Jos 10:24; Mat 22:44; Mak 16:19

13Ahih hangin vantungmi kua
pen kiangah,

"Na galte na khengakna ka
suahsak khit mateng in,

* **1:5** Lat 2:7 pana kila ahi hi.
† **1:5** 2Sa 7:14; 1Kh 17:13; 22:10 pana kila ahi hi.
‡ **1:6** Lat 97:7 pana kila ahi hi.
§ **1:7** Lat 104:4 pana kila ahi hi.
¶ **1:9** Lat 45:6-7 pana kila ahi hi.
** **1:12** Lat 102:25-27 pana kila ahi hi.

Ka taklam ah na tu in,"[*]
ci ngei ahi hiam?

14 Vantungmite khempeuh in hotkhiatna a luah ding mite nasem dinga a kisawlkhia khate hi lo ahi uh hiam?

Kidop Ding Thute

2 Tua ahih manin i tolhmang khak loh nadingin i zaksa thute i thudon phat mahmah ding ahi hi. **2** Banghang hiam cihleh vantungmite tungtawn a a kigen thute kipsak a, tua thute mang loin a palsat mi peuhmah a kituak in daan thuaksak ahih leh, **3** a lian mahmah hotkhiatna thudon loin om lehang bangci bangin suakta thei ding i hi hiam? Tua hotkhiatna Topa in phuangkhia masa a, ama tung panin a za mite in eite tungah a hong kipsak uh ahi hi. **4** Pasian in zong limlamdangte, nalamdang lianpi pite, nalamdangte le ama deihna banga a hawmsak Kha Siangtho letsongte tawh teci a pang hi.

Zeisu A Sanggamte Tawh Kibang

5 Pasian in kote gen, a hong piang lai ding leitung, vantungmite ukna nuai ah a koih kei hi. **6** Ahih hangin mun khat ah mi khat in hih bangin teci a pang khinzo hi. Amah in,

"Na ngaihsuttham dingin
mihing in bang hi lel a,
Na thudontham dingin mihing
tapa in bang hi lel ahi
hiam?
7 *Vantungmite sangin a niam*
zawdeuh in na bawl a,
Minthanna le pahtawina na
khusak hi.
Na khut tawh na bawlsa nate
a uk dingin na koih a,
8 *Na khempeuh ama khenuai*
ah koihin na uksak hi,"[†]
a ci hi.

Na khempeuh ama ukna nuai ah koih ahih manin ama ukna nuai a om lo na khat beek a om kei hi. Ahih hangin tu in na khempeuh ama khe nuai a a kikoih i mu nai kei hi. **9** Ahi zongin Pasian hehpihna thupha tawh mi khempeuh tangin sihna a thuak theih nadingin vantungmite sanga a niamzaw in hong kikoih Zeisu i mu hi. Amah in sihna a thuak manin tu in minthanna le pahtawina a kikhusak hi.

10 Na khempeuh ama tungtawn le ama aa dingin a piangsakpa Pasian muhna ah ta tampite in minthanna a ngah theih nadingun amaute aa dingin hotkhiatna a piangsakpa in gimthuakna tungtawnin a picin ding a kilawm hi. **11** Banghang hiam cihleh a Siangthosakpa le a sianthosak mite khempeuh innkuan khat ahih manun Zeisu in amaute ka sanggamte a cih ding a maizumpih kei hi. **12** Tua ahih manin amah in,

"Ka sanggamte tungah na
min ka tangko ding a,
A kikhawm mi honpi lakah
nangmah phatna la ka
sa ding hi,"[‡]
a ci hi.

13 Amah in,

"Amah ka muang ding hi,"[§]
a cih banah,

"En un, Pasian hong piaksa

1:14 Lat 91:11; Dan 7:10; Mat 25:34; Mak 10:17; Saw 20:32; Rom 11:14
2:1 Rom 11:22
2:2 Thu 33:2; Saw 7:53; Gal 3:19
2:3 Luk 1:2
2:4 Mak 16:20; Joh 4:48; 1Co 12:4; Eph 1:5
2:6 Job 7:17; Lat 144:3
2:8 Mat 22:44
2:9 Saw 3:13; 2Co 5:15; Phi 2:7-9
2:10 Luk 24:26; Rom 11:36
2:11 Mat 28:10; Eph 5:26
2:13 Joh 10:29

[*] **1:13** Lat 110:1 pana kila ahi hi.

[†] **2:8** Lat 8:4-6 pana kila ahi hi.
[‡] **2:12** Lat 22:22 pana kila ahi hi.
[§] **2:13** Isa 8:17 pana kila ahi hi.

tate tawh ka
*omkhawm hi,'**
a cikik hi.

14 Tate in si le sa a neih mah
bangun amah in zong si le sa a nei
hi. Tua in sihna a uk Dawimangpa♦
tungah sihna mah tawh gualzo
in, **15** a nuntak sung tawntung un
sih ding kihtakna sila a suak mite
a khahkhiat theih nading ahi hi.
16 Banghang hiam cihleh ama
huh mite in vantungmite hi loin
Abraham suante ahi hi. **17** Tua ahih
manin na khempeuh ah a sanggamte
tawh a kibat ding a kul hi. Tua in a
hehpih thei Pasian nasepna ah a
muanhuai Siampi Ukpa♦ a suah
theih nading le mite mawhna hanga
thoihdamna a bawl theih nading ahi
hi. **18** Banghang hiam cihleh amah
mah in zong ze-etna le gimna thuak
ngei ahih manin ze-etna a thuakte a
huh thei hi.

Moses Sangin Zeisu Lianzaw

3 Tua ahih manin van lam
pana sapna a ngah a siangtho
sanggamte aw, eite upna thu tawh
kisai a Sawltak♦ le Siampi Ukpa♦
ahi Khazih Zeisu na lungngai un.
2 Pasian innkuan sung khempeuh
ah Moses a muanhuai mah bangin
Zeisu zong amah a sehpa tungah
a muanhuai hi. **3** Banghang hiam
cihleh inn sangin innlampa a
kipahtawi zawk mah bangin amah
in Moses sangin pahtawina a
lianzaw a ngah dingin a kilawmpa
ahi hi. **4** Inn khempeuh a lam
mi om ciat a, ahih hangin na
khempeuh a bawlpa in Pasian
ahi hi. **5** Moses in a nung cianga
kigen ding thute ah teci a suah
nadingin nasem khat ahihna tawh
Pasian innkuan buppi tungah
a muanhuai hi. **6** Ahih hangin
Khazih in Tapa ahihna ah Pasian
innkuan tungah a muanhuai hi.
I lungmuanna le i kisialhpih
lametna i letkipsuak le ama
innkuanpihte i hi hi.

2:14 Pian 3:15; Joh 1:14; 1Co 15:50, 54-57; Eph 6:12; 2Ti 1:10; 1Jn 3:8
2:15 2Ti 1:7
2:16 Luk 3:8
2:17 Rom 3:25; Phi 2:7
3:1 Rom 8:28; 2Co 9:13; 1Ti 6:12
3:2 Gam 12:7
3:3 Thu 34:12
3:4 Pian 1:1
3:5 Pai 14:31; Gam 12:7
3:6 Rom 5:2; 11:22; 1Co 3:16; 1Ti 3:15
3:7 Saw 28:25
3:9 Gam 14:33; Thu 1:3; Saw 7:36
3:10 Thu 1:34-35; Lat 95:7-11
3:12 Mat 16:16
3:13 Jer 17:9; Eph 4:22
3:14 Eph 3:12

Citakin Muanhuai Un

7 Tua ahih manin Kha
Siangtho in a gen in ah,

"Tuni in ama aw na zak uh
leh,
8 *Pasian in gamlak ah*
amaute a ze-et lai a,
Amah a langpan bangun,
na lungtang uh
khauhsak kei un.
9 *Tualai in na pu na*
pate un,
Kei hong ze-et uh a,
Keima nasepte mu napi in a
hong sit uh hi.
10 *Tua hi a, kum 40 sung*
hih khang mite tungah
ka heh a,
'Amaute lungsim pial
tawntung in,
Ka lampite a thei thei kei
uh hi,' ka ci hi.
11 *'Tua ahih manin ka*
tawlngakna sungah,
Amaute a lut kei ding uh
hi,' ci in,
Hehsa in ka kiciam hi,"
†a ci hi.

12 Sanggamte aw, a nungta
Pasian nusia in a um lo lungsim
gilo a nei mi khatpeuh na om
khak loh nadingun kidawm un.
13 Mawhna in hong khemin a
lungkhauh mi khatpeuh na om
khak loh nadingun, "Tuni," a
kicih laiteng khat le khat tha
kipia un. **14** Banghang hiam
cihleh a kipatcil a i lungmuanna
a tawp dongin i letkip leh

* **2:13** Isa 8:18 pana kila ahi hi.

† **3:11** Lat 95:7-11 pana kila ahi hi.

Khazih tawh a kizomte i hi hi.
15Hi bangin a kigen hi,

"Tuni in ama aw na zak uh leh,
Amah na langpan bangun,
Na lungtang uh khauhsak kei un."[*]
a ci hi.

16Thu za khin napi in a lehdo lai veve kuate ahi uh hiam? Moses makaihna tawh Egypt gam panin a paikhia tua mite khempeuh mah hi lo ahi uh hiam? **17**Kuate tungah kum 40 sung tawntung Pasian heh ahi hiam? Mawhna a bawl manun gamlak ah pukin sihna a thuak tua mite mah hi lo ahi uh hiam? **18**Ka tawlngakna sungah a lut kei ding uh hi ci a, Pasian a kiciamna zong thu a mang lo tua mite tung mah hi lo ahi hiam? **19**Tua ahih manin a up loh manun amaute a lut zo kei uh hi cih i thei hi.

Pasian Mite Tawlngakna

4 Tua ahih manin Pasian tawlngakna sungah lut theih nading kamciamna omlai napi a lut zo lo khatpeuh na om khak loh nadingun lauthawng in om ni. **2**Banghang hiam cihleh eite tungah lungdamna thu a hong kihilh mah bangin amaute tungah zong a kihilh hi. Ahih hangin a thu zak uh upna tawh thuah lo uh ahih manin amaute aa dingin phattuamna bangmah a piangsak kei hi. **3**Ahi zongin a um eite i hih leh tua tawlngakna sungah i lut hi. Pasian in leitung a piansak khit a kipan a nasep a zawh khitsa hi napi,

" 'Ka tawlngakna sungah,
Amaute a lut kei ding uh hi,'
Hehsa in ka kiciam hi,"[†]
a ci hi.

4Amah in ni sagih ni tawh kisai in mun khat ah hih bangin a gen hi. *"Pasian in a nasep khempeuh zo ta ahih manin ni sagih ni in amah a tawlnga hi,"*[‡] a ci hi. **5**Tua hi napi tua mun mahah,

"Ka tawlngakna sungah,
Amaute a lut kei ding uh hi,"[§]
a cikik hi.

6Tua ahih manin tua tawlngakna sungah a lut ding mi pawlkhat omlai hi, cih thu le lungdamna thu a kihilh masakna mite in a up loh manun lut kha lo uh hi, cih thu a kitel hi. **7**Tua ciangin,

"Tuni in ama aw na zak uh leh,
Na lungtang uh khauhsak kei un,"[¶]
ci in a gen zawh a sawtpi khit ciangin David tungtawnin, "tuni," ci in nidang khat a sehkik hi.

8Banghang hiam cihleh, Joshua in amaute tawlngakna pia khin hi leh Pasian in tua nung ciangin nidang khat thu a genkik nawn kei ding hi. **9**Tua ahih manin Pasian mite aa dingin Sabbath[♦] tawlngakna khat a omlai hi cih a kilang hi. **10**Pasian in a nasep zo a, a tawlngak mah bangin ama tawlngakna sungah a lut mite zong a nasep uh zo in a tawlnga uh hi.

11Tua ahih manin amaute bangin up lohna hanga a puk mi i om khak loh nadingin tua tawlngakna sungah i lut theih nading hanciam ni. **12**Banghang hiam cihleh Pasian

3:16 Gam 14:2
3:17 Gam 14:29; 1Co 10:5
3:18 Gam 14:20-23; Thu 1:34-35
3:19 Lat 78:22; Joh 3:36
4:1 1Th 2:13
4:3 Thu 1:34-35
4:4 Pai 20:11; 31:17
4:5 Lat 45:11
4:6 Col 2:16-17
4:8 Jos 22:4
4:10 Siam 23:3; Kil 14:13
4:12 Isa 55:11; Jer 23:29; Mak 4:14; Luk 5:1; Joh 10:35; Saw 7:38; 12:24; 1Co 14:24-25; Eph 6:17; 1Th 2:13; 2Ti 2:9; 1Pe 1:23; 1Jn 2:14; Kil 1:2,9

[*] **3:15** Lat 95:7-8 pana kila ahi hi.

[†] **4:3** Lat 95:11 pana kila ahi hi.
[‡] **4:4** Pian 2:2 pana kila ahi hi.
[§] **4:5** Lat 95:11 pana kila ahi hi.
[¶] **4:7** Lat 95:7-8 pana kila ahi hi.

thu in nungta in vanglian a, langnih a hiam namsau khatpeuh sangin a hiamzaw hi. Lungsim le kha, guh le tang le guhngekte dong pailetin khentel a, lungsim ngaihsutna le tupna ngimnate zong a theitel hi. **13**A kipiangsak na khempeuh lakah Pasian muh loh dinga kisel thei na khat beek a om kei hi. Tua tham loin eima thu ciat i puak nading pa muhna ah na khempeuh a liah om loin a kilang hi.

Siampi Ukpa Zeisu

14Vantung ah a kah khin a lian Siampi Ukpa♦ ahi Pasian Tapa Zeisu nei i hih manin i pulaksa upna kiptakin len ni. **15**Banghang hiam cihleh i neih Siampi Ukpa in eite thanemnate hong thuakpih thei lo ahi kei hi. Amah in eite mah bangin ze-etna namkim thuak a, ahih hangin amah in mawhna a nei kei hi. **16**Tua ahih manin i kisap hunin a hong huh ding hehpihna thupha mu in hehpihna i ngah theih nadingin hehpihna thupha tokhom hangtakin zuan ni.

Siampi Ukpa Hihna

5 Siampi Ukpa♦ pen mite lak panin a kisehkhia ahi hi. Amah in Pasian tawh kisai thute ah mipite tangin a ding dingin a kisehpa hi a, Pasian tunga kipia nate le mawhmai nading gangawh biakpiaknate a pia ding pa ahi hi. **2**Amah zong a thanem thei mi ahih manin bangmah a thei lo mite le lam a khial mite a lainat thei hi. **3**Tua ahih manin amah in mite aa hi loin ama aa dingin zong mawhmai nading gangawh biakpiakna a piak ding kul hi.

Tawntung Siampipa

4Kuamah in ama thu tawh hih dinmun thupi a ngahtawm theih hi lo a, Pasian in Aaron a sap bangin a sap mite bekin a ngah theih ahi hi. **5**Tua mah bangin Khazih in zong Siampi Ukpa a suah theih nadingin amah le amah a kipia tawm ahi kei hi. Pasian in ama kiangah,

> *"Nangmah in ka Tapa na hi hi,*
> *Tuni in nang kong piangsak*
> *zo hi,"**

a ci hi.

6Tua bangin mundang khat ah zong amah in,

> *"Nangmah in Melchizedek gui*
> *zui in,*
> *Siampi na hi tawntung hi,"†*

a ci hi.

7Zeisu in leitung mi banga hong omlai in sihna panin a honkhia theipa kiangah khitui luangin nakpitak kiko in thungen a, thumna a nei hi. Pasian kihtak zahtakna tawh ngen ahih manin a thungetna a ngah hi. **8**Tapa ahih hangin a thuak gimnate tawh thumanna a sin hi. **9**A kicin khit ciangin ama thu a mang mi khempeuh aa dingin tawntung hotkhiatna a piangsakpa hong suak a, **10**Pasian in Melchizedek gui zui in Siampi Ukpa cih min a pia hi.

Puk Loh Nading Kidopna

11Tua Khazih thu i gen ding tampi a om hangin thu tel zo mengmeng lo na hih manun kong telgen ding a haksa hi. **12**A taktakin sia a suak khinzo dingin na kilawmta uh hi. Tua hi napi Pasian thu tawh kisai in a kipatna thubulte mah hilh kikkik ding na kul lai uh hi. Antak kisam loin nawizu mah na kisam lai uh hi. **13**Nawizu bek a nete naungek ahih manun dikna thu a theisiam nai kei uh hi. **14**Ahi

4:13 Lat 33:13-15; Pau 5:21; Jer 16:17; Dan 2:22
4:14 Mat 4:3
4:15 2Co 5:21; Eph 3:12
5:1 Isa 29:24
5:3 Siam 9:7
5:4 Pai 28:1; Gam 14:40
5:5 Mat 3:17; Joh 8:54
5:6 Pian 14:18
5:7 Lat 22:24; Mat 27:46, 50; Mak 14:36; Luk 22:41-44; 23:46
5:8 Phi 2:8
5:12 1Co 3:2; 1Pe 2:2
5:13 1Co 14:20
5:14 Isa 7:15; 1Co 2:6

* **5:5** Lat 2:7 pana kila ahi hi.
† **5:6** Lat 110:4 pana kila ahi hi.

zongin antak in a theih theihnate uh zangin a sia a pha a khentel thei khin a picingsa mite aa ding ahi hi.

6 Tua ahih manin Khazih tawh kisai a kipatna thuhilhnate nusia photin picinna lamah manawt ni. Kimanna nei lo sepna bawlnate panin kisikkikna, Pasian upna, **2** tuiphumna, khutngakna, misite thawhkikna le tawntung thukhenna tawh kipawl thuhilhnate bulsut kikkik nawn kei ni. **3** Pasian in hong phal leh picinna lamah ma i nawt ding hi.

4 Banghang hiam cihleh amaute khuavak in khatvei tan khin a, vantung lam letsong zong a ciam ngei khin, Kha Siangtho tawh zong a kizom ngei, **5** Pasian thu a limna le a hong tung ding huna vangliatnate zong a ciam khin mite, **6** Pasian Tapa khailumkik in, a selphokik suak uh ahih manin a puk uh leh a kisikkik nadingun a kibawlpha thei nawn kei hi.

7 A hunhun a guahtui a dawl, lokhopa aa dingin kimanna a nei gah le teh a piangsak leitang in Pasian thupha ngah ahi hi. **8** Ahih hangin tua leitang ah lingkung le thangling kungte a po leh kimanna nei lo a, hamsiatna thuakin a tawpna ah mei tawh a kihal ding hi.

9 Tua ahih ciangin kong itte aw, hih bangin thu kong gen uh hangin note in bel a hoihzaw hotkhiatna thu tawh kipawl nate na neihna vuah lungmuangin ka om uh hi. **10** Banghang hiam cihleh note in mi siangthote huh ngei bektham loin tu in zong na huh lai uh a, tua banga na nasepna uh le ama min aa dingin itna tawh na hanciamnate uh a mangngilh dingin Pasian in a thumanlopa ahi kei hi. **11** Note khat ciatin na lametna uh na kiciatsak sinsen nadingun a tawp dongin thanuamtakin na om ding uh ka deih uh hi. **12** Thadah loin upna le thuakzawhna tungtawn a Pasian kamciamna a luahte na etteh ding uh ka deih zaw uh hi.

6:1 Phi 3:12-14
6:2 Joh 3:25; Saw 2:24; 6:6; 17:18,32
6:3 Saw 18:21
6:4 Gal 3:2; Eph 2:8
6:5 Lat 34:8
6:6 Mat 4:3; Joh 5:16
6:8 Pian 3:17-18; Isa 5:6; 27:4
6:9 1Co 10:14
6:10 Mat 10:40,42; 1Th 1:3
6:12 2Th 1:4; Jam 1:3; Kil 13:10
6:13 Pian 22:16; Luk 1:73
6:15 Pian 21:5
6:16 Pai 22:16
6:17 Lat 110:4; Rom 4:16
6:18 Gam 23:19; Tit 1:2
6:19 Siam 16:2
6:20 Lat 110:4
7:1 Pian 14:17-20; Lat 76:2; Mak 5:7
7:2 Pian 14:17-20

Pasian Kamciamte Kip Tawntung

13 Pasian in Abraham tunga kamciam a piak lai in amah sanga a lianzaw a kiciampih ding om lo ahih manin amah le amah kiciam in, **14** *"Thupha kong pia taktak ding a, kong pungsak taktak ding hi,"** a ci hi. **15** Abraham in lungduaitakin a ngak khit ciangin tua kamciamna a ngah hi. **16** Mihingte in amaute sanga a lianzawte min loin kiciam uh a, tua kiciamna in thute kipsak in kinialna khempeuh a beisak hi. **17** Tua mah bangin Pasian in zong a tup a gelsa thute a kikhelkik thei lo ahihna tua kamciamna a luah ding mite theitelsak nuam ahih manin kiciamna khat tawh kipsak a, **18** tua in Pasian zuau theih lohna a kikhel thei lo thu nihte tungah kinga in, buk nading zuanin a tai khin eite in i mai a hong kikoihsa lametna letkipna tungtawnin hehnepna lianpi i ngah theih nading ahi hi.

19 Tua lametna in tembaw khawlsakna sikkawipi• bangin i lungsim kipsak a, puan tawh kideina nung lam a sungtawng ah a lut hi. **20** Tua munah eite aa dingin Zeisu na lut masa khin a, amah in Melchizedek gui zui in Siampi Ukpa• ahi tawntung hi.

Melchizedek Siampipa

7 Hih Melchizedek in Salem† kumpipa hi a, a Sangbel Pasian siampipa zong ahi hi. Amah in kumpite zo a, a hong ciahkik Abraham na dawntuah in thupha a pia hi. **2** Abraham in gal sunga

* **6:14** Pian 22:17 pana kila ahi hi.
† **7:1** *Salem*: Hebrew kammal hi a, "Kilemna" cihna hi in, Jerusalem min masa zong ahi hi.

a ngah na khempeuh sung panin sawm a khat Melchizedek tungah a pia hi. Ama min a khiatna masapen "dikna kumpipa," cihna hi a, Salem kumpipa cihna zong hi in tua in "kilemna kumpipa," a cihna ahi hi. **3** Amah in nu le pa ahi a, pugui pagui ahi a, nuntak kipat hun le bei hun ahi zongin a nei kei hi. Pasian Tapa bangin siampi ahi tawntung hi.

4 Tu in i pupi Abraham nangawn in gal sunga a ngah nate sung panin sawma khat a piak hih mipa a thupi zia ngaihsun dih un. **5** Siampi za a ngah Levi suante in Abraham suante mah ahi, a sanggamte uh tung panin thukham tawh kizui in sawma khat a san theih nading uh thupiakna a ngah uh hi. **6** Ahih hangin Levi suan a hi lo Melchizedek in Abraham tung panin sawma khat ngahin, kamciamna a ngahpa Abraham zong thupha a pia lai hi. **7** Tu in a lianzawpa in a neuzawpa thupha pia hi cih nial theih ding thu hi lo hi. **8** Hihlai ah a si thei mite in sawma khat a ngah uh hi. Ahih hangin tualai in nungta hi ci a, tecipanna[♦] a ngahpa in sawma khat a sang hi. **9** Sawma khat a ngah Levi in tualai in Abraham tungtawnin sawma khat pia khinzo hi, cih theih ahi hi. **10** Banghang hiam cihleh Melchizedek in Abraham a dawntuah lai in Levi in a pupi sungah a om khinzo hi.

Melchizedek Tawh A Kibang Zeisu

11 Levi siampi nasepna tungtawnin mite in thukham a ngah uh hi. Tua ahih ciangin tua Levi siampi nasepna in picinna piangsak thei hi leh, Aaron bang a hi lo, Melchizedek gui zui in siampi khat hong pian ding kisam lai ding ahi hiam? **12** Tu in siampi hihna a kikhel mah bangin thukham zong a kikhel ding hong kul hi. **13** Banghang hiam cihleh hih thute gen mipa in biaknatau[♦] a na a sem ngei lo beh dang khat panin a hong piang ahi hi.

14 I Topa pen Judah beh panin a hong piang ahihna kitel mahmah a, tua beh thu ah siampite thu tawh kisai Moses in bangmah a gen kha kei hi. **15** Melchizedek tawh a kibang a dang siampi khat hong pian ciangin hih thu a hong kician mahmah hi. **16** Hihpa pen ci le sa a thupiakna tawh kizui in siampi a suak hi lo a, a bei thei lo nuntakna tawh kipawl vangliatna hanga siampi a suak ahi hi. **17** Banghang hiam cihleh amah in,

"Nangmah in Melchizedek
gui zui in,
*Siampi na hi tawntung hi,"**
ci in teci a pang hi.

18 Thu dang khat in genleng, a masa thupiakna thanem in, kimanna nei lo ahih manin a kibeisak hi. **19** Banghang hiam cihleh thukham in kuamah picingsak zo lo a, a hoihzaw lametna tawh kilaih in, tua tungtawnin Pasian kiang i zuan thei hi.

20 Hih siampipa in kiciamna om lopi a siampi suak ahi kei hi. **21** Banghang hiam cihleh siampi dangte in kiciamna om lopi in siampi a suak ahi uh hi. Ahih hangin Zeisu ahih leh, ama tunga Pasian kiciamna tawh siampi a suak ahi hi. Tua kiciamna in,

" 'Nangmah in Melchizedek
gui zui in,
Siampi na hi tawntung hi,'
ci in,
Topa kiciam khinzo ahih
manin,

7:3 Mat 4:3
7:4 Pian 14:20; Saw 2:29
7:5 Gam 8:21,26
7:6 Pian 14:19-20; Rom 4:13
7:11 Heb 8:7
7:14 Isa 11:1; Mat 1:3; Luk 3:33; Kil 5:5
7:18 Rom 8:3
7:19 Rom 3:20; Gal 3:21
7:21 Gam 23:19; 1Sa 15:29; Mal 3:6; Rom 11:29

* **7:17** Lat 110:4 pana kila ahi hi.

*A khelkik nawn kei ding hi,"** a ci hi.

22 Hih kiciamna hangin Zeisu in a hoihzaw thuciam kipsakna a hong suak hi.

23 Siampi dangte si in nasep zomsuak thei lo uh ahih manin, siampi tampi om uh a, **24** ahi zongin, amah om tawntung ahih manin a kikhel thei lo siampi za a ngah hi. **25** Amah nungta tawntung ahih manin, ama tungtawnin Pasian a naih mite aa ding thumsakin a tawntungin a hon thei hi.

26 A siangtho, siatna a nei lo, a buahbang lo, mawhneite tawh a kisawh kha lo, vantung tunga a kitawisang, tua bang Siampi Ukpa♦ in eite aa dingin a hoih mahmah hi. **27** Amah ahih leh Siampi Uk dangte bangin nisimin ama mawhna mai nadingin biakpiakna pia masa a, tua khit ciangin mipite mawhna a mai nadingin gangawh biakna a piak ding a kisam kei hi; banghang hiam cihleh amah in a kimang tawntung dingin ama pumpi mahmah khatvei a piaksa ahi hi. **28** Banghang hiam cihleh thukham in a thanem mihingte mah Siampi Ukte dingin seh a, ahi zongin thukham nunga hong piang kamciamna in a kimang tawntung dingin Tapa a seh hi.

Thuciam Thak Siampi Ukpa

8 Tu in i gen khitsa thute sung panin i gen nop bulpi in hih thu ahi hi. Eite in vantung a Vanglianpa tokhom taklam ah a tu, tua bang Siampi Ukpa♦ i nei hi. **2** Amah in mihing lam a hi lo Topa mahmah in a lam biakbuuk taktak sunga siangthopen mun ah siampi nasep a sempa ahi hi.

3 Pasian tunga kipia nate le gangawh biakpiaknate a pia dingin Siampi Uk peuhmah a kiseh ahi hi. Tua ahih manin hih Siampi Ukpa in zong a piak ding na khatpeuh a neih ding kisam hi. **4** Thukham tawh kizui in a kipia nate a pia dingin siampite om khinzo ahih manin amah leitung ah a omlai hi leh siampi a suak kei ding hi. **5** Tua siampite nasepna in vantung a om nate lim le a liim bek ahi hi. Biakbuuk lam dinga Moses a kithawi lai in Pasian in ama kiangah, *"Mual tunga hong kilaksa lim danin na khempeuh bawl in,"*† ci in thu a pia hi. **6** Ahih hangin tu in Zeisu in a hoihzaw kamciamnate tawh a kikipsak a hoihzaw thuciamna♦ Palai hi a, a thupi zaw siampi nasep a ngah hi.

Thuciamna Thak

7 Banghang hiam cihleh thuciamna masa a kawkbang lo hi leh thuciamna nihna zon ding a kul kei ding hi. **8** Ahi zongin Topa in tua mite a mawhsak nading mu ahih manin,

"En in, Israel innkuan le
Judah innkuan tawh
thuciamna thak khat ka
bawl hun a hong tung
ding hi.
9 *Tua thuciamna in Egypt gam*
panin amaute ka khut
tawh lenin ka paikhiatpih
lai in,
A pu a pate uh tawh ka bawl
thuciamna tawh a kibang
kei ding hi;
Banghang hiam cihleh ka
thuciamna ah amaute kip
lo uh a,
Amaute ka thudon kei hi, Topa
in ci hi.
10 *Tua hun khit ciangin Israel*

7:22 Luk 22:20
7:25 Rom 8:34; 11:14
7:26 2Co 5:21
7:27 Eph 5:2; 1Pe 3:18
7:28 Heb 1:2; 2:10; 5:2
8:1 Lat 110:1; Mak 16:19
8:5 Col 2:17
8:6 Luk 22:20; Gal 3:20
8:8 Luk 22:20
8:9 Pai 19:5-6
8:10 Zec 8:8; Rom 11:27; 2Co 3:3

* **7:21** Lat 110:4 pana kila ahi hi.

† **8:5** Pai 25:40 pana kila ahi hi.

innkuan tawh ka bawl
ding thuciamna in hih
bang ahi hi, Topa in ci hi:
Amaute lungsim sungah ka
thukhamte koihin,
Amaute lungtang ah ka
gelhsak ding hi.
Amaute Pasian ka hi ding a,
amaute in keima mite ahi
ding uh hi.
11 *Amaute in a innvengpa*
ahi a,
A sanggampa ahi zongin thu
hilh nawn lo ding uh a,
'Topa thei in,' a kici nawn kei
ding uh hi;
Banghang hiam cihleh a
neupen a kipan a lianpen
dongin a vekpi un kei a
hong thei ta ding uh hi.
12 *Banghang hiam cihleh*
amaute mawhna
khialhnate ah ka hehpih
ding a,
Amau mawhnate le thukham
tawh a kituak lo a
gamtatnate uh zong
phawkin ka nei nawn kei
ding hi,'[*]
a ci hi.

13 Amah in, "Thuciam thak," a cih ciangin thuciamna masa pen a luisak a hita hi. Tu in a lui khinsa le zat theih nawh loh pen a beimang ding mah ahi hi.

Leitung Biakbuuk

9 A taktakin ci lehang thuciamna[♦] masa pen in zong Pasian biakna tawh kisai thukhunte le leitung a om siangtho mun a nei hi. **2** Biakbuuk khat kilam a, a dei masa pen siangtho mun kici hi. Tua sungah meivak tunna, sabuai le Ompihna Anlumte a om hi. **3** Puan tawh a kidal dei nihna ah siangthopen mun kici dei khat a om hi. **4** Tua sungah kham tawh a kibawl paknamtui[♦] halna tau a om hi. Kham tawh a kizut thuciamna singkuang[♦] zong om a, tua sungah manna[♦] a kikoihna kham bel, a teh a sel Aaron ciangkhut le thuciamna suangpekte a om hi. **5** Tua singkuang tungah a vanglian cherub vantungmite lim om a, a kha uh tawh Hehpihna Tokhom a zakkhum uh hi. Tu in tuate thu a cingin i gen khinzo kei ding hi.

6 Tu in na khempeuh hih banga a kibawl khit dimdiam ciangin biakbuuk dei masa sungah siampite lut denin siampi na a sem uh hi. **7** Ahih hangin dei nihna sungah Siampi Ukpa[♦] bek a lut thei hi. Amah kum khat in khatvei lut a, ama mawhna le mipite in a theih lohna uh tawh a bawl khak mawhnate a mai nadingin sisan tawh biakna a pia hi. **8** Biakbuuk dei masa a omlai teng siangthopen mun lutna lampi a kilang nai kei hi cih thu Kha Siangtho in hong theisak hi. **9** Banghang hiam cihleh a kipia nate le biakpiaknate in a pia mite lungsim a siangsak zo kei hi cih thu tu huna eite a hong lahna ahi hi. **10** Banghang hiam cihleh tuate in nek le dawn ngeinate, silsiangna ngeina tuamtuamte le pumpi tawh kisai thukhunte hi a, bawlthakna hun a tun mateng zat dingin a kikoih nate ahi hi.

Vantung Biakbuuk

11 A hong tung ding a hoih nate tawh kisai Siampi Ukpa hihna tawh Khazih a hong tung zo hi. Amah in leitung nate le khut tawh kibawl a hi lo, a lianzaw le a cingtak zaw biakbuuk sungah a lut hi. **12** Amah in tua sungah kelte le bawngnote sisan lutpih lo a, a kimang tawntung dingin ama sisan mahmah tawh siangthopen

8:11 Isa 54:13; Joh 6:45
8:13 Luk 22:20; 2Co 5:17
9:1 Pai 25:8
9:2 Pai 25:8-9, 23-39; 26:33-34; Siam 24:5-8
9:4 Pai 16:32-33; 25:10-22; 30:1-5; 31:18; Gam 17:10
9:5 Pai 25:17-22
9:6 Gam 28:3
9:7 Siam 16:11-34
9:8 Joh 14:6
9:10 Siam 11:2-23; Gam 6:3; Col 2:16
9:11 Joh 2:19
9:12 Siam 16:6,16; Rom 3:25

[*] **8:12** Jer 31:31-34 pana kila ahi hi.

mun ah khatvei lutin tawntung tatkhiatna a hong ngahsak hi. **13** A buahbang mite tunga a kitheh bawngtal sisan, keltal sisan le bawngla a kihalna vutte in amaute pumpi siangsak zo ahih leh, **14** a si nasepna panin a nungta Pasian na sem dingin Pasian tungah paubanna om loin tawntung Kha tawh amah le amah a kipiapa ahi Khazih sisan in na lungsim uh hong siangsak zawkan lo ding ahi hiam?

15 Hih thu hangin Khazih in thuciamna thak Palaipa hong suak hi. Pasian sapna a ngah mite in a kamciamsa tawntung gamhluahna a ngah theih nadingun Khazih in thuciamna masa hun sunga thupalsat mite ama sihna tawh a tankhia hi.

16 Luahna tawh kisai in sih thu vaikhakna lai a kizat theih nadingin thu vaikhakpa a sihphot kul ding hi. **17** Banghang hiam cihleh thu vaikhakna lai a bawlpa a nuntak laiteng luahna tawh kisai thu vaikhakna in thu nei thei loin a sih khit ciang bekin thu a nei thei pan hi. **18** Tua ahih manin thuciamna masa zong sisan tawh kibawl ahi hi. **19** Moses in thukham sunga thupiakte khempeuh mipi mai ah a gen khit ciangin bawngno sisan, keltal sisan le tuisiangte a lakhawm hi. Tua khit ciangin a sungah tuumul san le puknah♦* hiangte diahin thukham laibu le mipite tungah a theh hi. **20** Amah in, *"Hih in note tunga Pasian hong piak thuciamna sisan ahi hi,"*† a ci hi. **21** Tua khit ciangin biakbuuk le biakpiakna a kizang van khempeuh zong tua mah bangin sisan a theh hi. **22** Thukham kalhna tawh kizui in na khempeuh phial sisan tawh a kisiansuah ahi hi. Sisan kibua loin mawhmaisakna a om kei hi.

23 Tua ahih manin vantung a om nate lim la in a kibawl vante pen hih bangin a kisiansuah ding mah ahi hi. Vantung na taktakte ahih leh tuate sanga a hoihzaw gangawh biakna tawh siansuah ding a kisam hi. **24** Banghang hiam cihleh siangtho mun taktak lim ahi khut tawh a kibawl siangthopen mun sungah Khazih lut loin eite tangin Pasian mai ah a va kilang dingin vantung mahmah ah a lut hi. **25** Tua bangin Siampi Ukpa in ganhingte sisan tawh siangthopen mun ah kum simin a lut thithe bangin amah mah a kipia kikkik dingin a lut kei hi. **26** Tua bang a kipiak thakthak ding a kisam hi leh leitung piancil a kipan tamveipi a si khinzo ding hi. Ahi zongin tu hun ciangin Khazih amah mah gangawh biakna banga a kipumpiakna tawh mawhna a lakhia dingin khatvei hong kilang zo hi. **27** Mihingte khatvei a sih ding sehsa hi a, tua khit ciangin thukhenna a thuak ding uh hi. **28** Tua ahih manin Khazih in mi tampite mawhnate a puakhia dingin khatvei a kipia khinzo hi. Mawhna tawh kisai hi nawn loin lawptakin amah a ngakte a honkhia dingin a nihveina a hong kilang lai ding hi.

Gangawh Biakpiakna Kicing Zo Lo

10 Thukham in hong tung ding na hoihte lim taktak hi loin a liim bek ahi hi. Tua ahih manin a kibang veve tua gangawh biaknate kumsim a piak thuahthuahna tawh Pasian a bia mite a kicingsak zo kei hi. **2** Tuate in hong siangsak zo hi leh gangawh biakpiakna khempeuh kibeisak ding hi lo ahi hiam? Banghang hiam cihleh tua a pia

9:13 Gam 19:9, 17-18
9:14 Jer 33:8; Zec 13:1; Mat 16:16; Eph 5:2; Tit 2:14; 1Pe 3:18
9:15 Luk 22:20; Saw 20:32; Rom 8:28; Gal 3:20
9:18 Pai 24:6-8
9:19 Pai 24:6-8
9:20 Mat 26:28
9:22 Pai 29:21; Siam 8:15; 17:11
9:24 Rom 8:34
9:26 1Jn 3:5
9:27 Pian 3:19; 2Co 5:10; Kil 20:12
9:28 Isa 53:12; Mat 16:27; 1Co 1:7; 1Pe 2:24
10:1 Col 2:17

* **9:19** *puknah*: A teh namtui sawlbawk nam khat ahi hi.
† **9:20** Pai 24:8 pana kila ahi hi.

mite in khatvei biakpiakna tawh siangtho tawntungin mawhna kisuantakna a beimang ding hi. **3** Ahih hangin tua gangawh biaknate in a mawhnate uh kumsim in a phawk kikkiksak hi. **4** Banghang hiam cihleh bawngtal sisan le keltal sisante in mawhnate a lakhia thei kei hi.

5 Tua ahih manin Khazih leitung ah hong pai lai in amah in,

"Gangawh biakpiakna le,
Nate tawh biakna na deih
kei hi.
Ahi zongin keima aa dingin,
Pumpi khat nong
bawlkholhsak zo hi.
6 *Haltum biakpiaknate le,*
Mawhmai nading
biakpiaknate ah,
Nang na lungdam kei hi.
7 *Tua ciangin, keimah in,*
'En in, keima thu laizial
laibu sunga a kigelhna
bangin kei hiah om ing.
Nangma deihna a sem dingin
kong pai ta hi, Pasian
aw,'
Ka ci hi,"[*]
a ci hi.

8 A tunga a gensa mah bangin amah in, "Gangawh biakpiakna, nate tawh biakpiakna, haltum biakpiakna le mawhmai nading biakpiaknate na deih kei a, tuate ah na lungkim kei hi," a ci hi. (Hihte pen thukham kalh biakpiaknate ahi hi.) **9** Tua khit ciangin, "En in, nangma deihna a sem dingin kong pai ta hi, Pasian aw," a ci hi. Amah in a nihna a kipsak nadingin a masa pen a lakhia hi. **10** Tua bang deihna hangin Zeisu Khazih in a kimang tawntung dingin ama pumpi khatvei a kipiakna tawh eite a hong siangthosak hi.

10:3 Siam 16:34
10:5 1Pe 2:24
10:7 Jer 36:2; Mat 26:39
10:8 Mak 12:33
10:10 Eph 5:26; 1Pe 2:24

Zeisu Sihna A Kicinna

11 Siampi peuhmah in siampi nasep sem dingin nisimin dinga mawhna a maisak thei ngei lo, a kibang gangawh biakpiaknate a pia kikkik hi. **12** Ahi zongin, hih siampipa in tawntung mawhmai nading biakpiakna in ama pumpi khatvei a kipiak khit ciangin Pasian taklam ah a tu hi. **13** Tua huna kipanin a galte ama khengakna a kisuahsak ding hun ngakin a om hi. **14** Banghang hiam cihleh amah in khatvei biakpiakna tawh a sianthosak mite a tawntungin a picingsak hi.

15 Kha Siangtho in zong hih thute eite tungah teci hong pang hi. **16** Amah in,

"Tua hun khit ciangin
amaute tawh ka bawl
ding thuciamna in hih
bang ahi hi,
Topa in ci hi:
Ka thukhamte amaute
lungsim sungah koihin,
Amaute lungtang ah ka
gelhsak ding hi,"[†]
ci in a gen hi.

17 Tua ciangin amah in,

"Amau mawhnate le
thukham tawh a kituak
lo a gamtatnate uh
phawkin ka nei nawn
kei ding hi,"[‡]
ci in a genbeh hi.

18 Tu in, mawhna a kimaisak khit ciangin mawhmai nading biakpiakna a kisam nawn kei hi.

10:12 Lat 110:1; Mak 16:19
10:13 Jos 10:24; Lat 110:1
10:14 Eph 5:26

* **10:7** Lat 40:6-8 pana kila ahi hi.
† **10:16** Jer 31:33 pana kila ahi hi.
‡ **10:17** Jer 31:34 pana kila ahi hi.

Mainawt Suak Un

19 Tua ahih ciangin sanggamte aw, Zeisu sisan suangin hangtakin siangthopen mun ah i lut thei hi. **20** Amah in a pumpi ahi deina puan kantan in nuntakna le lampi thak hong honsak zo hi. **21** Tua banah Pasian innkuan a uk tua Siampi Ukpa♦ i nei hi. **22** Tua ahih manin i lungtang sunga om kisuanna lungsim siansuah in i pumpi zong tui siangtho tawh silin upna thu ah kitheician sinsensa in lungsim mantak tawh ama kiang naih ni. **23** Kamciamna a hong piapa muanhuai ahih manin i kam tawh i pulak khitsa lametna thu hoi loin lenkip ni. **24** Itna le gamtat hoih a nei ding le khat le khat a kilawpsuah dingte i hih lam phawk ni. **25** Mi pawlkhatte bangin biakpiak kikhopnate tawpsan kei ni. Topa Ni hong nai ta hi cih thei na hih manun khat le khat tha na kipia semsem un.

26 Banghang hiam cihleh thuman thutak i theih khit ciangin eima ut thu in mawhna i bawlbawl lai leh mawhmaisak nading gangawh biakna a om nawn kei hi. **27** Thuak loh a phamawh a lauhuai thukhenna le Pasian galte a haltum ding hehna meikuangpi bek a omlai hi. **28** Teci nih bang thum bang a om nak leh Moses thukham a nial mi in hehpihna ngah loin a si hi. **29** Tua ahih leh a khe tawh Pasian Tapa tuancil in, amah a siangthosak thuciamna sisan neu ngaihsut in, hehpihna thupha a pia Kha a zahko mi in bangzah in a lianzaw daantatna thuak ding cih na ngaihsun uh hiam? **30** Banghang hiam cihleh,

"Phulakna in keima aa ahi hi.
Keimah in ka thukkik
*ding hi,'**
ci in Topa in gen hi.

Tua banah,

"Topa in a mite thu a khen
ding hi,'†
a cipa i thei hi.

31 A nungta Pasian thukhenna khut i thuak khak ding mulkimhuai pha mahmah hi.

32 Ahi zongin khuavak na muh tung lai uh haksatnate nakpitak do in na thuakzawh lai uh hunte phawk gige un. **33** Khat veivei zahkona le bawlsiatna thuakin mipite et huan dingin hong kibawl hi. Khat veivei tua banga a kibawl mite na thuakpih uh hi. **34** Banghang hiam cihleh mat le hen ka thuakna zong nong khasiatpih uh hi. A hoihzaw a kip tawntung neihsa khat vantung ah na neih lam uh thei na hih manun na neihsate uh hong kisuhgawp hangin zong na lungdam veve uh hi.

35 Tua ahih manin na lungmuanna uh khahsuah kei un. Tua lungmuanna hangin thaman tampi na ngah ding uh hi. **36** Banghang hiam cihleh Pasian deihna banga na nasep khit uh ciangin ama hong kamciamna na ngah nadingun thuakzawhna na kisam uh hi.

37 Banghang hiam cihleh amah in,

"A hong pai dingpa, tomkha
kal sungin hong pai ding a,
A hong zekai nawn kei ding hi.
38 *Ahi zongin tu in, mi dik*
in upna tawh a nungta
ding hi.
A nungtolh mi a om leh,

10:19 Siam 16:2; Eph 2:18; 3:12
10:22 Saw 22:16; Eph 3:12; Heb 9:14; 1Pe 1:2
10:23 1Co 1:9
10:24 Tit 2:14
10:25 Saw 2:42; 1Co 3:13
10:26 Pai 21:14; Gam 15:30; 1Ti 2:4; 2Pe 2:20
10:27 Isa 26:11; 2Th 1:7
10:28 Thu 17:6; Mat 18:16
10:29 Mat 4:3; 26:28; 1Co 6:11; Eph 4:30; Kil 1:5
10:31 Isa 19:16; Mat 16:16; 2Co 5:11
10:32 Phi 1:29-30
10:33 1Co 4:9; Phi 4:14; 1Th 2:14
10:34 1Pe 1:4-5
10:35 Eph 3:12
10:36 Rom 5:3; Jam 1:3-4, 12; 2Pe 1:6
10:37 Mat 11:3; Kil 22:20
10:38 Rom 1:27; Gal 3:11; Heb 2:3-4

* **10:30** Thu 32:35 pana kila ahi hi.
† **10:30** Thu 32:36; Lat 135:14 pana kila ahi hi.

Tua mi tungah ka hinna a
*lungkim kei ding hi,'**
a ci hi.

39 Ahi zongin eite in nungtolhin
a kisia mite hi loin uma hotkhiatna
a ngah mite i hi zaw hi.

Upna Tawh

11 Tu in upna in i lamet nate
tungah lungmuanna le a
kimu nai lo nate telcianna ahi hi.
2 Hih bang upna hangin tanglai
mite in phatna a ngah uh hi.
3 Pasian thupiakna tawh van le
lei a kibawl hi a, tu a a kimu nate
zong a kimu thei nate pana kibawl
hi lo hi ci in upna tawh i thei hi.
4 Abel in Cain piak biakna sanga
a hoihzaw biakna Pasian tungah
upna tawh a pia hi. Tua upna
tungtawnin amah in mi dik hi ci
in tecipanna♦ ngah a, a biakpiakna
zong Pasian in a sansak hi. Amah
a sih khit hangin upna tawh thu a
gengen lai hi.
5 Upna hangin Enoch kilato a,
sihna tawh a kipelh hi. *Pasian in*
lato ahih manin amah a kimu nawn
kei hi.† Amah a kilaktoh ma in
Pasian lungdamsak hi cih tecipanna
a ngah hi. **6** Tua ahih ciangin upna
lo tawh Pasian kilungdamsak zo lo
hi; banghang hiam cihleh Pasian
a naih mi peuhmah in Pasian om
taktak hi cih le amah a zong mite
thaman a piapa hi cih a up loh
phamawh hi.
7 Noah in a muh nai loh nate
tawh kisai Pasian thupiak kholhna
a ngah ciangin Pasian kihtak
zahtakna nei a, a innkuanpihte
a hotkhiat nadingin upna tawh
tembaw a lam hi. Tua upna hangin
leitung mite mawhtangsak a, upna
hanga kingah dikna a luahpa zong
a suak hi.

8 Abraham in a nung ciangin a
luah ding mun ah pai dinga sapna
a ngah lai in, a pai nading mun thei
lopi mahin upna tawh thumangin a
paikhia hi. **9** Amah in kamciamna
gam ah upna tawh gamdang ah
pemta bangin a va teeng hi. Amah
in tua kamciamna a luahpih Isaac
le Jacobte tawh puanbuuk sungah
a teeng hi. **10** Banghang hiam cihleh
bulkip a nei khuapi khat a lamen hi
a, tua khuapi a gelpa le a lampa in
Pasian ahi hi.
11 Sarah in zong naupai zawh
nading upna tawh thahatna a ngah
hi. Kamciamna a piapa muang ahih
manin ta neih theih hun kheng khin
hi napi ta khat a nei hi. **12** Tua ahih
manin misi tawh a kibang khin lel
mi khat sung panin vana aksi zah le
tuipi gei a sehnel zah a a tam suan
le khak a piang hi.
13 Hih mite khempeuh in a
kikamciamte ngah nai loin upna
sungah a si uh hi. Ahi zongin tua
kamciamte gamlapi panin mu
khin uh a, a na dawn khinzo uh
hi. Leitung ah mikhual le pemtate
i hi hi, a kici uh hi. **14** Hih bang
thute a gen tua mite in amaute
gam ding khat a zong uh ahihlam
teltakin a kilangsak uh hi. **15** A
nusiatsa uh gam lunggulhkik uh
hi leh a kilehkik theih nading uh
hun hoih a ngah mahmah ding uh
hi. **16** Ahih hangin tu in amaute
in a hoihzaw vantung gam a
lunggulh uh hi. Tua ahih manin
Pasian in amaute Pasian ka hi hi,
a kicih ding maizum lo hi. Tua hi
a, amaute aa dingin khuapi khat a
bawlkholhsak hi.
17 Pasian in Abraham a ze-et
lai in amah in upna tawh Isaac a
pia hi. Kamciamna a ngahpa in
a tapa neihsun biakpiakna in a
pia hi. **18** Tua tapa tawh kisai in hi
bangin, *"Isaac panin a piangte*
bek nangma suan le khak kici ding

11:1 2Co 4:18
11:3 Pian 1:1; Joh 1:3; 2Pe 3:5
11:4 Pian 4:4; 1Jn 3:12
11:5 Pian 5:21-24
11:7 Pian 6:9, 13-22; Eze 14:14,20; Rom 9:30; 1Pe 3:20
11:8 Pian 12:7; Saw 7:2-4
11:9 Pian 12:8; Saw 7:5
11:10 Kil 21:2,14
11:11 Pian 17:17-19; 21:2; 1Co 1:9
11:12 Pian 15:5; 22:17; Rom 4:19
11:13 Pian 23:4; Siam 25:23; Mat 13:17; Phi 3:20; 1Pe 2:11
11:15 Pian 24:6-8
11:16 Pian 26:24; Pai 3:6,15; Mak 8:38; 2Ti 4:18
11:17 Pian 22:1-10; Jam 2:21
11:18 Rom 9:7

* **10:38** Hab 2:3-4 pana kila ahi hi.
† **11:5** Pian 5:24 pana kila ahi hi.

*hi,'** ci in kigen hi napi, **19** Pasian in misite lak pan nangawn in amah thokiksak thei hi ci in Abraham in um a, a up mah bangin sihna pan Isaac ngahkik takpi hi cileng zong a kici thei hi.

20 Isaac in Jacob le Esau, amaute mailam ding tawh kisai in upna tawh thupha a pia hi.

21 Jacob in a sihkuan ciangin Joseph tapa nihte upna tawh thupha pia a, a ciangkhut tungah kingam in Pasian a bia hi.

22 Joseph in Israelte paikhiat nading thu a sihkuan in upna tawh gen a, ama guhte tawh kisai in thu a vaikhak hi.

23 Moses nu le pate in amah a suah ciangin a mel hoihna mu uh a, kumpipa thupiak nangawn lau loin kha thum sung upna tawh a selcip uh hi.

24 Moses in a khan khit ciangin Pharaoh tanu tapa a suah theih nading thu upna tawh a nial hi. **25** Hun tomkha sung mawhna tawh kipawl nopsakna sunga a bual ding sangin Pasian mite tawh gentheihna thuakkhawm dingin a teel zaw hi. **26** A ngah ding thaman mitsuan gige ahih manin Egypt gam hauhna phatna khempeuh sangin Khazih hanga zahkona thuak ding thupi a sa zaw hi.

27 Muh theih lohpa a mu bangin thuak keikai a, kumpipa thangpaih ding nangawn lau loin upna tawh Egypt a nusia hi. **28** Tacil teng a thatpa in amaute a thah loh nadingin upna tawh Paisan Pawi♦ bawlin sisan a theh hi.

29 Amaute in leikeu tunga lampai bangin upna tawh San Tuipi a kantan uh hi. Egypt mite in tua banga kantan a sawm uh ciangin tui in a tummang hi.

30 Israelte in Jericho khuapi ni sagih sung a kimkot khit uh ciangin amaute upna hangin tua khua kulhpi a cim hi. **31** Numei kizuaknu Rahab in thukante nuamtakin zin a tunsak ciangin a upna hangin a um lo mite tawh a kisiakhawm kei hi.

32 Kua thu genlai ding ka hi hiam? Gideon, Barak, Samson, Jephthah, David, Samuel le kamsangte thu i gen nading hun a kicing kei hi. **33** Hih mite in upna tawh kumpigamte la in diktakin thukhen uh a, kamciamnate a ngah uh hi. Amaute in humpinelkai kam khakcip in, **34** mei thahatna mitsak uh a, namsau hiamte panin a suakta uh hi. A thanemnate uh thakhauhna suakin galsimna ah hang mahmah uh a, gamdang galkapte a taikeksak uh hi. **35** Numeite in a misite uh a nungta in a ngahkik uh hi. A dang pawlkhatte in a pha zaw thawhkikna a ngah theih nadingun khahkhiat ding teel loin bawlsiatna a thuak zaw uh hi. **36** Hi hi, pawlkhatte in zahkona, khautep tawh sata thusitna, sikkhau tawh khih a thong khiatnate a thuak uh hi. **37** Suangtum tawh denlupna, singat tawh attanna, namsau tawh thahnate a thuak uh hi. Tuuvun, kelvun peuh silhin vak kawikawi uh a, cimawh genthei in bawlsiatna le khelbawlna a thuak uh hi. **38** Hih leitung in amaute aa dingin a kilawm kei hi. Sehnelgam sung le mualkawm guamkawm tengah vak kawikawi uh a, suanghawm sung, leitang kikhuak sung peuhah a teeng uh hi.

39 Hih mite khempeuh in upna hangin etteh hoih ngah uh a, ahi hangin a kikamciam thu a ngah nai kei uh hi. **40** Pasian in eite aa dingin a hoihzaw hong gelsak ahih manin eite kihel loin amaute kia kicinna a pia kei hi.

11:19 Joh 5:21; Rom 4:21
11:20 Pian 27:27-29, 39-40
11:21 Pian 47:31; 48:1,8-22
11:22 Pian 50:24-25; Jos 24:32
11:23 Pai 1:16, 22; 2:2
11:24 Rom 2:10
11:26 Luk 14:33
11:27 Pai 12:50-51
11:28 Pai 12:21-23; 1Co 10:10
11:29 Pai 14:21-31
11:30 Jos 6:12-20
11:31 Jos 2:1; Jam 2:25
11:32 Thuk 4:14; 7:14; 1Sa 16:1,13
11:33 2Sa 8:1-3; Dan 6:22
11:34 Pai 18:4; Thuk 15:8; Dan 3:19-27
11:35 1Ku 17:22-23; 2Ku 4:36-37
11:36 Pian 39:20
11:37 2Ku 1:8; Jer 26:23
11:38 1Ku 18:4
11:40 Kil 6:11

* **11:18** Pian 21:12 pana kila ahi hi.

Pasian Hong Thuhilhna

12 Hih zahin a tam tecite in i kim i pam ah om ahih manin hong tuantualsak thei nate le olnotak a hong awksak thei mawhna peuhmah paikhia in i mai a om kidemna ah kuhkaltakin tai ni. **2** Eite upna a piangsakpa le a kicingsakpa Zeisu mitsuan gige ni. Amah in a mai a Pasian koihsak lungdamna thu hangin zumna awlmawh loin singlamteh sihna thuak a, tua khit ciangin Pasian tokhom taklam ah a tu hi.

3 Note bahcip in na lungkiat loh nadingun mawhnei mite langpanna tua zahtakin a thuak keikai zopa lungngai un. **4** Sisan luangzah dongin mawhna tawh na kido nai kei uh hi. **5** Tate banga Pasian in hong hanthotna na mangngilh khin ta uh hi. Amah in,

"Ka ta aw, Topa hong
thuhilhna,
Neu ngaihsut kha kei in.
Hong taii ciangin na
lungkiasak kei in.
6 *Banghang hiam cihleh,*
Topa in a itte thuhilh a,
A sansa a tate thu a hilh hi,"[*]
a ci hi.

7 Note in tawsatna na thuak uh leh Pasian in tate bangin a hong ngaihsun ahi hi. A pa in thu a hilhloh ta kua om ahi hiam? **8** Tate thu kihilh ahih manin thuhilhna na thuak ngei kei uh leh ta taktak hi loin zawlta na hi uh hi. **9** Tua tham loin eite thu hong hilh leitung pate i nei ciat a, amaute i zahtak hi. Tua ahih leh khalam a i Pa hong thuhilhna mangin i nuntak ding hi zawkan lo ding ahi hiam? **10** Banghang hiam cihleh i leitung pate in amaute hoihsak bangin hong hilh uh hi a, tomkha sung bek a kimang ding ahi hi. Pasian in ahih leh amah banga i siantho theih nading le eite phattuam nadingin a hong hilh ahi hi. **11** Tu in thuhilhna peuhmah i thuak laitakin nuam loin na kisa hi. Ahi zongin thuhilhna tawh a kipantah mite in a nung ciangin a thuman lungmuanna gah a ngah uh hi.

12 Tua ahih manin a thanem na khutte uh le a zaw na khukte uh khauhsak un. **13** A bai na khete uh kilawi loin a dam nadingin na lampi uh tangsak un.

Pasian Nial Kei Un

14 Mi khempeuh tawh kilem ding le sianthona na delh un. Tua loin kuamah in Topa a mu kei ding hi. **15** Pasian hehpihna thupha a khahsuah kha na om loh nadingun limtakin kisit un. Tua banah zungkha a nei singkung hong selin note sungah buaina piangsak a, mi tampi zong a buaisak loh nadingin zong kikem un. **16** Numei pasal mawhna a bawl mi a om loh nading le ankam khat tawh ama innluah za[♦] a zuak Esau banga Pasian a zahtak lo mi na om khak loh nadingun hoihtakin kisittel un. **17** Banghang hiam cihleh Esau in a nung ciangin thupha a ngahkik nop hangin kinolh khin a khitui luangin nakpi in a ngetkik hangin zong lungsim a kikhelsak zo nawn kei hi.

18 Banghang hiam cihleh khut tawh kilawng thei, meikuang, khuamial, lungzinna le huihpi, **19** Pengkul ging le thugenna awgingte kizakna, tua awging a za mite in tua banga thu a gen nawh loh nadingin a thumna mual, note a tung na hi kei uh hi. **20** (Banghang hiam cihleh tua mun pen, *"Ganhing khat nangawn in tua mual a suk khak leh suang tawh*

12:1 1Co 9:24; Heb 10:36
12:2 Mak 16:19; Phi 2:8-9
12:3 Gal 6:9; Kil 2:3
12:6 Kil 3:19
12:7 2Sa 7:14; Pau 13:24
12:8 1Pe 5:9
12:9 Gam 16:22; Isa 38:16
12:10 2Pe 1:4
12:11 Isa 32:17; Jam 3:17-18
12:12 Isa 35:3
12:13 Pau 4:26-27; Gal 6:1
12:14 Mat 5:8; Rom 6:22
12:15 Thu 29:18; Gal 5:4
12:16 Pian 25:29-34; 1Co 6:18
12:17 Pian 27:30-40
12:18 Pai 19:12-22; Thu 4:11
12:19 Pai 20:18-19

[*] **12:6** Pau 3:11-12 pana kila ahi hi.

*denglum un, ahih keileh thaltang tawh kaplum un,'"** cih thupiak a kizatna mun hi a, amaute in a thuak zo kei uh hi. **21** Amaute muh tua nate lauhuai mahmah ahih manin Moses in, *"Lau lua in ka ci a ling hi,"*† a ci hi.)

22 Ahi zongin note tunna mun in Zion mual, a nungta Pasian khuapi ahi vantung Jerusalem khuapi ahi hi. A kisim zo lo vantungmi♦ honpi kikhopna mun, **23** vantung a min a kiciamteh ta masapente kikhopna le mi khempeuh tungah thu a Khenpa Pasian a omna mun ahi hi. Tua mun in picinna a ngah mi dikte khate a omna mun, **24** thuciamna♦ thak Palaipa ahi Zeisu a omna mun le Abel sisan in a gen thute sangin a hoihzaw thute a gen sisan a kithehna mun ahi hi.

25 Note tunga thu hong genpa na nial khak loh nadingun kidawm un. Leitung ah thu a hong genpa a nialte suakta lo uh ahih leh vantung pana thu a hong genpa thugen ngai kei lehang i suakta kei sem ding hi. **26** Tualai in vantung pan thu a genpa awging in leitung a lingsak hi. Ahih hangin tu in amah in,

"Leitung bek lingsak loin
vantung zong khatvei ka
lingsakkik ding hi,"‡

ci in a hong kamciam khinzo hi.

27 Tu in, "Khatvei ka lingsakkik ding hi," a cih ciangin a kipiangsakte sung pan a kiling thei lo nate a kipsuak nadingin a kiling thei nate a hepkhiat nading cihna ahi hi.

28 Tua ahih ciangin eite in a kiling thei lo kumpigam ngah i hih manin lungdam mahmah ni. Ama san theih dingin zahtakna le launa tawh Pasian bia ni. **29** *Banghang hiam cihleh eite Pasian in a haltum meikuang ahi hi.*§

12:22 Isa 24:23; Mat 16:16; Gal 4:26; Kil 14:1
12:23 Luk 10:20; Phi 3:12
12:24 Pian 4:10; Gal 3:20; 1Pe 1:2
12:25 Thu 18:19
12:26 Pai 19:18
12:27 Isa 34:4; 1Co 7:31; 1Jn 2:17
12:28 Dan 2:44; Mal 2:5
12:29 Pai 24:17; Thu 9:3; Isa 33:14; 2Th 1:7-8
13:1 Rom 12:10
13:2 Mat 25:35; Rom 12:13
13:3 Mat 25:36; Col 4:18
13:4 1Co 7:38; 1Ti 4:3; Kil 22:15
13:5 Jos 1:5; 1Kh 28:20; Phi 4:11; 1Ti 3:3
13:6 Lat 27:1
13:7 1Co 16:16
13:8 Lat 102:27
13:9 Eph 4:14; Col 2:7,16

A Nunung Pen Hanthotna

13 Unau khat banga na ki-itna uh zomsuak un. **2** Zin le leng do ding mangngilh kei un; banghang hiam cihleh mi pawlkhat in a theih lohkal un vantungmite nangawn zinin a do kha ngei uh hi. **3** Thongkiate na phawk unla amaute tawh sikkhau hong kikhihkhawm bangin kingaihsun un. Note zong pumpi mah tawh a nungta na hih manun bawlsiatna a thuak mite na phawk un.

4 Mi khempeuh in kiteenna pahtawi in thupi koih unla, nupa kal puannuai thu ah na siangtho un; banghang hiam cihleh numei pasal mawhna a bawlte le angkawm mite tungah Pasian in thu a khen ding hi. **5** Sum duhlua kei unla na neih zahzah uh tawh lungkim un; banghang hiam cihleh Pasian in, *"Nang kong nusia ngei kei ding a, kong taisan peuhmah kei ding hi,"*¶ hong ci zo hi.

6 Tua ahih manin,

"Topa in kei hong huhpa hi a,
Ka lau kei ding hi.
Mite in bang hong cih thei
*ding ahi hiam?"***

ci in hangtakin i genngam hi.

7 Pasian thu hong hilh na makaite uh phawk tawntung un. Amaute nuntak zia ngaihsunin amau upna zui un. **8** Zeisu Khazih in zan ni, tuni le a tawntungin kibang den hi.

9 A tuamtuam le a lamdang thuhilhnate um kawikawi kei un; banghang hiam cihleh a zui mite phattuamna a pia lo nek le

* **12:20** Pai 19:12-13 pana kila ahi hi.
† **12:21** Thu 9:19 pana kila ahi hi.
‡ **12:26** Hag 2:6 pana kila ahi hi.
§ **12:29** Thu 4:24 pana kila ahi hi.
¶ **13:5** Thu 31:6 pana kila ahi hi.
** **13:6** Lat 118:6; Isa 56:4 pana kila ahi hi.

dawnte hangin lungkipna sangin hehpihna thupha hangin lungkipna in a hoihzaw hi. **10** Biakbuuk sunga nasemte in a nek theih loh uh biaknatau♦ khat eite in i nei hi. **11** Banghang hiam cihleh Siampi Ukpa♦ in mawhmai nadingin tua ganhing sisante siangthopen mun ah paipih a, ganhing pumpi ahih leh giahphual pualam ah a kihal hi. **12** Tua ahih ciangin Zeisu in zong ama sisan tawh mite a sianthosak theih nadingin kongpi pualam ah sihna a thuak hi. **13** Tua ahih ciangin eite in zong ama kizahkona thuakpihin giahphual pualam ama kiangah naih ni. **14** Banghang hiam cihleh hihlai ah a kipsuak ding khuapi i nei kei a, hong tung ding khuapi i zong hi.

15 Tua ahih manin Pasian phatna biakpiakna Zeisu tungtawnin pia tawntung ni. Hih phatna in kam tawh ama min i pulakna gah ahi hi. **16** Tua banah a pha bawl ding le khat le khat neihsa kihop kipiak ding zong mangngilh kei un. Tuate in Pasian a lungdamsak mahmah biakpiakna ahi hi.

17 Na makaite uh thu na mang unla, amaute tungah na ki-ap un; banghang hiam cihleh amaute in note nuntakna hong cinsakin tua nasepna tawh Pasian tungah thu a pulak ding uh hi. Amaute in dahna tawh hih loin lungdamna tawh hih uh hen. Tua hi keileh note aa dingin phattuamna a om kei ding hi.

13:10 1Co 9:13
13:11 Pai 29:14; Siam 4:12, 21; 16:15
13:12 Joh 19:17; Eph 5:26
13:18 Saw 23:1; 1Th 5:25
13:19 Phm 22
13:20 Pian 9:16; Isa 55:3; Eze 37:26; Mat 26:28; Joh 10:11; Saw 2:24; Rom 15:33
13:21 Rom 11:36; 2Co 9:8; Phi 2:13; 1Jn 3:22
13:22 1Pe 5:12
13:23 Saw 16:1
13:24 Saw 18:2
13:25 Col 4:18

18 Kote aa dingin thu hong ngetsak un. Ka lungsim uh siangtho hi ci in ka tel uh a, na khempeuh ah a pahtawihuai dingin ka nungta nuam uh hi. **19** Note kiangah a manlang thei thei in a hong kipuak nadingin thu hong ngetsak un ci in a tuam vilvel in kong thum hi.

Thukhupna

20 Tu in kilemna Pasian in tawntung thuciamna♦ sisan tungtawnin Tuucing Lianpa i Topa Zeisu misite lak pan a thokiksak zo hi. **21** Tua Pasian in Zeisu Khazih tungtawnin ama hoihsak nate note sungah hong sem henla ama deihna na sep theih nadingun na hoih khempeuh tawh hong kidimsak tahen. Tua Khazih in minthanna ngah tawntung tahen. Amen♦.

22 Sanggamte aw, kong laigelh pen sau lo ahih manin, kong hanthotnate limtakin na ngaih nadingun kong thum hi. **23** I sanggampa Timothy kikhah zo hi cih na theih ding uh ka ut hi. Amah hong tun baih leh note tawh kimu dingin amah tawh kong pai ding hi.

24 Na makai khempeuh uh le mi siangthote khempeuh na hopihsak un. Italy gama om teng in note a hong hopih uh hi.

25 Pasian hehpihna thupha note khempeuh tawh hong omkhawm tahen. Amen.

JAMES
Laikhak

Laigelh: James
Laisim: Thu um Judah mite
A hun: A.D. 45-48

Thu Mapi

Jerusalem khua a om Judah mite tungah lungdamna thu hong kizel hi (Saw 2). Jerusalem khua ah, thu um lo Judah makaite in nakpitakin sawltakte a bawlsiat uh hangin, pawlpi hong khang veve hi. Jerusalem khua ah Stephen a kithah khit a kipan, thu-um mite in zong amaute upna hangin bawlsiatna hong thuak uh hi. Hih bawlsiatna hangin Judah gam le Samaria gamte ah hong kithehthang uh hi (Saw 8:1). Hih bang hun laitakin James in A.D. 45-48 pawlin mun tuamtuam a a tung thu-um mite tha a piak nadingin Jerusalem khua pan hih laikhak a gelh ahi hi.

James pen Zeisu Khazih naupa hi a, Jude sanggampa zong ahi hi. James le a sanggamte in leitung ah Topa Zeisu a om hun sungin amah um khol lo uh hi (Joh 7:5). Zeisu hong thawhkik khit ciangin, James tungah Topa Zeisu hong kilang a, James zong thu um mi hong suak hi (1Co 15:7). Topa Zeisu van ah a kah khit ciangin, thu um midangte tawh Kha Siangtho hong tun ding ngak khawm hi (Saw 1:14). Hun khat ciangin James pen Jerusalem khua ah pawlpi makaipi khat hong suak hi (Saw 12:17; Saw 15; Gal 1:19; 2:9).

Judah mi khat ahih mah bangin Judah thu-um mite tungah Judah mite ngeina pai zia tawh kituak in, thuhilhna lai a khak ahi hi. Thuciam Lui le Mual tung Thuhilhnate siksanin thu hilh hi (Mat 5-7). Zeisu hilh dan mah bangin, a thugente a kitheih baih nadingin James in zong kim le pama om nate, huih in a mutgawp gunkuang, a keupak thei lopa, a vulpak thei pakte, meikuang khahsuah khak a lauhuaina thute le a dang gentehna tuamtuamte zangin thugen hi. Hih laibu in nisim nuntakna le pilna tawh kisai thu tampi gen ahih manin, Paunak Lai Siangtho tawh kigenteh hi. Thu-um mite in upna pen nisim nuntakna ah lahkhiat kul hi, ci hi.

James laibu, a lian 1 in ze-etna le haksatna thuakna tawh kisai thuhilhna, a lian 2 in sanggam banga ki-itna le thuman in gamtatna, a lian 3 in leii kep nading, a lian 4 in khalam thu a hi lo ci le sa vai tawh kisai thu, a lian 5 in hauhna le pawlpi mite nuntak zia ding cih thute na gen hi.

Sepkhiatna om lo upna in a si ahi hi (2:20) cih thu in thuman ahi hi. Tua hi a, mi khat in a pianthak khit ciangin a sunga om upna pen gamtatna tawh a lahkhiat ding ahi hi.

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1*)
II. Thu-um mite in haksatna le ze-etna thuak keikai ding (a lian *1*)
III. Thu-um mite in a sanggamte uh it in, na hoih sem ding (a lian *2*)
IV. Thu-um mite in a lei uh kem ding (a lian *3*)
V. Thu-um mite in leitung it lo ding (a lian *4*)
VI. Thu-um mite in neih le lam tawh kisai theitel in, pawlpi mite mu khial lo ding (a lian *5*)

1 Pasian le Topa Zeisu Khazih sila khat ahi keimah James in gam tuamtuam a kithehthang Israel nam sawm le nam nihte kong hopih hi.

Ze-etna Le Sittelna

2 Ka sanggamte aw, haksatna tuamtuam na tuah uh ciangin lungdam nading bekbek in la zaw un. **3** Banghang hiam cihleh note upna hong kize-etna in thuakzawhna a piansak lam na thei uh hi. **4** Bangmah kitangsam loin hoihna namkim tawh kidim a, na picin nadingun thuakzawhna in nasep hoih sem hen. **5** Note lakah pilna a kisam mi in Pasian kiangah ngen hen. Amah in kuamah taii loin mi khempeuh tungah cinghtakin a piapa ahih manin a pia ding hi. **6** Ahi zongin lunghiang loin upna

1:1 Thu 2:26; Joh 7:35; Saw 26:7
1:2 Mat 5:12; Heb 10:34
1:3 Heb 10:36; 1Pe 1:7
1:4 1Co 2:6
1:5 Lat 51:6; Pau 2:3-6; Mat 7:7
1:6 Mat 21:21; Mak 11:24

tawh ngen hen. A lunghiang mi in huih mutna peuhah a tai kawikawi tuihual tawh kibang hi. 7 Tua bang mi in Topa kiang panin bangmah a ngah dingin kilamen kei hen. 8 A lungka mi in a sepna khempeuh ah a kip lo mi ahi hi.

9 A nuntakna a niam sanggampa in tawisanna a ngah manin angtang hen. 10 A hau sanggampa in zong niamkhiatna a ngah manin angtang hen; banghang hiam cihleh amah in gamlak a po pak bangin a mangthang ding hi. 11 Banghang hiam cihleh ni hong suak a, nisa in a kap ciangin a kung hong vulin a pak zong pulh a, a etlawmna teng a bei hi. Tua mah bangin mi haupa zong a hanciamna khempeuh pak bangin vulmang ding hi.

12 Ze-etna a thuak keikai zo mi in mi hampha ahi hi; banghang hiam cihleh tua bangin a thuak zo hi cih a kilat ciangin Topa in amah a it mite a piak dinga a kamciamsa nuntakna lukhu a ngah ding hi.

13 Mi khatpeuh in ze-etna a thuak ciangin, "Pasian in kei hong ze-et hi," ci kei hen; banghang hiam cihleh siatna tawh Pasian kize-et thei lo a, Pasian mahmah in zong kuamah a ze-et kei hi. 14 Ahi zongin mi khatpeuh in ama lunggulhna kizolsak in a zuih ciangin, ze-etna a thuak ahi hi. 15 Tua ciangin a hoih lo lunggulhna hong gai in mawhna a suakkhiasak hi. Mawhna a kicin ciangin sihna a piangsak hi.

16 Kong it sanggamte aw, mi khemsa in om kei un. 17 A hoih letsong peuhmah le a cingtak letsong peuhmah tunglam pan hi a, niliim kihei bangin a kikhel themthum lo, khuavakte Pa kiang pana hong pai ahi hi. 18 Ama piansakte lakah a gah masate i suah theih nadingin, ama deihna bangin thuman thutak tawh eite a hong piangsak zo hi.

1:8 2Pe 2:14
1:9 Mat 23:12
1:10 Isa 40:6-7; 1Co 7:31; 1Pe 1:24
1:11 Isa 40:6-8; Mat 20:12
1:12 Pian 22:1; 1Co 2:9; 1Pe 3:14
1:14 Pau 19:3
1:15 Job 15:35; Rom 6:23
1:16 1Co 6:9
1:17 Gam 23:9; Mal 3:6
1:18 Joh 1:13; Kil 14:4
1:19 Pau 10:19
1:20 Mat 5:22
1:21 Eph 1:13; 4:22
1:22 Mat 7:21
1:25 Lat 19:7; Joh 8:32; 13:17; Gal 2:4
1:26 Lat 34:13; 1Pe 3:10
1:27 Thu 14:29; Job 31:16-17, 21; Isa 1:17,23; Mat 25:36; Rom 12:2; 2Pe 1:4
2:1 Siam 19:15; Thu 1:17; Pau 24:23; Saw 7:2; 10:34

Thungaihna Le Thuzuihna

19 Tua ahih manin kong it sanggamte aw, hih thu na ciamteh un. Kuama peuh in thungaih ding kin henla, ahi zongin kam manlang loin heh baih kei hen. 20 Banghang hiam cihleh mihingte hehna in Pasian dikna a piangsak kei hi. 21 Tua ahih manin kihhuaina le a dimlet siatna khempeuh paikhia un. Na nuntakna uh hong hon thei note sunga hong kituhsa thu lungnemtakin sang un.

22 No le no a kikhem, thu a zate bek hi loin thu banga a gamtate zong na hi un. 23 Banghang hiam cihleh mi khat in thu za napi in tua thu banga a gamtat keileh, limlang ah a pianpih maitang a en mi tawh kibang hi. 24 Banghang hiam cihleh amah le amah a ki-et khit ciangin paikhia a, bangci bang mi ahi hiam cih a mangngilh pah hi. 25 Ahih hangin a kicing suahtakna thu entelin zuisuak a, a thu zakte mangngilh loin a sem taktak mipa, tua pa in a sepna peuhah thupha a ngah ding hi.

26 Note lakah mi khatpeuh in biakna hahkat mahmah a kisak hangin a leii a ukzawh keileh, amah le amah a kikhem hi a, tua pa biakna hahkatna in a mawknapi ahi hi. 27 Pa Pasian mai a a siangtho le a buahbang lo biakna in meigong tagahte haksatna huhna le a hong ninsak thei leitung vaite panin amah le amah kikepna ahi hi.

Angvantuam Nei Kei Un

2 Ka sanggamte aw, minthang Topa ahi Topa Zeisu Khazih a umte na hih manun mi angvantuam nei kei un. 2 Banghang hiam cihleh note kikhopna inn♦ sungah kham khutbuh bulh a, puanhoih a silh mi

khat hong lut in, puansia a silh mi zawng khat hong lut leh, 3puanhoih a silhpa zahtak bawlin, "Hihlai a tutna nuam ah hong tu in," ci in, mi zawngpa kiangah, "Hualai ah na ding in," ahih keileh, "Ka khengakna gei, hihlai ah hong tu in," na ci thei kha ding uh hi. 4Tua bang na cih uh ciangin note khat le khat kideidan in ngaihsutna hoih lo tawh thukhente suak hi lo na hi uh hiam?

5Kong it sanggamte aw, ngai dih un. Pasian in hih leitunga mi zawngte, upna lamah a hau ding le amah a it mite tungah a kamciamsa kumpigam a luah dingin teel khinzo hi lo ahi hiam? 6Ahi zongin note in mi zawngte na simmawh uh hi. Note hong zothawh in zum ah a hong khiate, mi haute hi lo ahi uh hiam? 7Note hong kisapna min manpha a hong kosiatsakte, mi haute mah hi lo ahi uh hiam?

8 *"Nang le nang na ki-it bangin na vengpa na it in,"** ci in Lai Siangtho♦ sunga hong kipia kumpi thukham na zuih uh leh, a dik in a gamta na hi ding uh hi. 9Ahi zongin angvantuam na neih uh leh, mawhna bawl na hi a, thukham in thu palsat mi hong ci hi. 10Banghang hiam cihleh thukham khempeuh na zuih khit hangin khat na palsat leh, thukham khempeuh a palsat na hi hi. 11Banghang hiam cihleh, *"Angkawm kei in,"*† hong ci Pasian in, *"Mi that kei in,"*‡ zong hong ci hi. Ang na kawm loh hangin mi na thah leh, thukham a palsat na hi hi. 12Suahtakna a hong pia thukham tawh thukhenna a thuak dingte bangin kampau unla, gamta un. 13Banghang hiam cihleh hehpihna a nei lo mite, hehpihna om loin thu kikhen ding hi. Hehpihna in thukhenna tungah gualzo hi.

2:4 Joh 7:24
2:5 Job 34:19; Mat 25:34; Luk 12:21; Kil 2:9
2:6 Saw 8:3; 1Co 11:22
2:8 Mat 5:43
2:9 Thu 1:27
2:10 Mat 5:19; Gal 3:10
2:12 Mat 16:27
2:13 Mat 5:7; Luk 6:37
2:14 Mat 7:26
2:15 Mat 25:35-36
2:16 Luk 3:11; 1Jn 3:17-18
2:17 Gal 5:6
2:18 Mat 7:16-17; Rom 3:28
2:19 Thu 6:4; Mat 8:29; Mak 12:24; Luk 4:34; 1Co 8:4-6
2:21 Pian 22:9,12
2:22 1Th 1:3; Heb 11:17
2:23 2Kh 20:7; Isa 41:8; Rom 4:3

Upna Le Gamtatna

14Ka sanggamte aw, mi khatpeuh in upna ka nei hi a cih hangin sepna in a zuih keileh, bang phattuamna om ding ahi hiam? Tua upna in amah hon thei ding ahi hiam? 15Sanggampa ahi a, sanggamnu ahi zongin puansilh ding le nisim annek ding a neih keileh, 16note laka mi khatpeuh in, "Nuamtakin ciah in. Na khualum henla, na gilvah hen," na cih uh hangin ama pumpi aa dingin a kitangsamte pia kei le uh teh bang phattuamna om ding ahi hiam? 17Tua mah bangin upna zong amah kia bek om henla, sepna in a zuih keileh a si ahi hi.

18Ahi zongin mi khatpeuh in, "Nangmah in upna na nei a, keimah in sepkhiatna ka nei hi," hong ci kha ding hi. Sepkhiatna tawh a kilang lo na upna hong lak in. Ken ka sepkhiatna tawh ka upna kong lak ding hi. 19Pasian khat bek om hi cih na um hi. Pha hi, dawi gilote in zong tua thu umin a ling uh hi!

20Mi haipa aw, sepkhiatna in a zuih loh upna a si ahihlam na thei nuam hiam? 21Eite pupi Abraham in biaknatau♦ tungah a tapa Isaac a piak ciangin a sepkhiatna hangin diktansakna ngah hi lo ahi hiam? 22Ama sepkhiatna in upna zui a, tua sepkhiatna in a upna kicingsak hi cih thei lo na hi hiam? 23Tua ahih manin Lai Siangtho in, *"Abraham in Pasian um a, tua a upna pen ama dikna in kisimsak hi,"*§ a cihna thu a tangtung hi. Amah pen Pasian lawmpa kici hi. 24Tua ahih manin, mi khat in upna bek tawh hi loin sepkhiatna tawh

* **2:8** Siam 19:18 pana kila ahi hi.
† **2:11** Pai 20:14; Thu 5:18 pana kila ahi hi.
‡ **2:11** Pai 20:13; Thu 5:17 pana kila ahi hi.
§ **2:23** Pian 15:6 pana kila ahi hi.

diktansakna ngah hi cih thu na thei uh hi.

25 Tua mah bangin numei kizuaknu Rahab in zong thukante zintungsak in lampi dang khat ah a ciahsak ciangin ama sepkhiatna tawh diktansakna ngah hi lo ahi hiam? **26** Kha a om lo pumpi a si ahih mah bangin sepkhiatna om lo upna zong a si ahi hi.

A Ki-uk Zo Lo Leii

3 Ka sanggamte aw, eite in thukhenna a khauhzaw thuak ding i hihlam thei unla, mi tampi in sia na sem nuam dah un. **2** I vekpi mahin thu tampi ah i khialtek hi. A kampauna tawh a khial lo mi a picing hi a, a pumpi bup zong a uk zo mi ahi hi. **3** En un, sakol in i thu hong man nadingin kamkaih bulh in, a pumpi bup i hei kawikawi thei hi. **4** Tembawte zong ngaihsun un, lian mahmah uh a, huihkhauhte mutna tawh a kihawl hangin a hawlpa in a neu mahmah a heina pekno khat tawh a utna lamlam ah a kiheisak hi. **5** Tua mah bangin leii zong i pumpi tung nate lakah a neu mahmah khat ahih hangin kisialh a hat mahmah hi. Meikuang neucik khat in gam zapi a kattum theih lam phawk un.

6 Leii in meikuang hi a, siatna namkim tawh kidim hi. I pumpi tung nate khat ahi leii in i pumpi bup ninsak a, i nuntakna buppi zong kuangsak thei hi. Leii a kuangsak mei in hell♦ ahi hi. **7** Mihingte in gamsate, vasate, a bokvak ganhingte le tuisung a om ganhing khempeuh pantah in a zualsak thei uh hi. **8** Ahi zongin leii ahih leh a gilo, a omkhong thei lo na khat hi a, sih theihna gu tawh kidim in kuamah in a zualsak zo kei hi. **9** Leii tawh i Pa Pasian i phat a, tua leii mah tawh Pasian in ama lim le mel sunin a bawl mite i samsia zel hi. **10** Kam sung khat bek panin phatna le samsiatna i paikhia khawmsak hi. Ka sanggamte aw, tua bang ding ahi kei hi. **11** Tuinak khat panin tuilim le tuikha phulkhawm thei ahi hiam? **12** Ka sanggamte aw, thei kung ah olive gah thei ahi hiam? Lenggui tungah thei gah thei ahi hiam? Tua mah bangin tuinak khat panin tui-al le tui lim a phulkhawm thei kei hi.

Pilna Nam Nih

13 Note lakah a pil le a thuthei kua ahi hiam? A sep a bawl peuhpeuh thunem pilna tawh sem henla, a pil le thuthei ahihna gamtatpha tawh lak hen. **14** Ahih hangin kihazatna le angsung khualna lungsim na neih uh leh kisialhpih kha peuhmah kei un. Tua bang na hih uh leh thutak nialin zuaugen na hi uh hi. **15** Tua bang pilna in tunglam pana hong kipiasuk hi loin leitung pilna, ci le sa pilna le dawite pilna ahi hi. **16** Deihgawhna le angsung khualna a om ciangin buaina le siatna namkim a piangsak hi.

17 Ahi zongin tunglam pana hong kipia pilna in a masa pen in a siangtho hi. Tua banah kilemna, migitna, thusan theihna, hehpihna le gahphate tawh kidim a, mi deidanna le kineihnate a om kei hi. **18** Tu in kilemna a bawl mite in dikna khaici, kilemna tawh a tuh uh ahi hi.

Pasian Tungah Ki-ap Un

4 Note laka om kilangdona le kitotnate koi pan hong piang ahi hiam? Note pumpi nate sung panin a hong phuphu noptat nopna lungsim panin a hong piang hi lo ahi hiam? **2** Na lunggulh mahmah uh a, ahih hangin na ngah kei uh hi. Tua ciangin mi na that uh hi.

2:25 Heb 11:31
3:1 Mat 7:1; Rom 2:21; Eph 4:11
3:2 1Ku 8:46; Lat 39:1; Mat 12:37; Rom 3:9-20; 1Pe 3:10; 1Jn 1:8
3:3 Lat 32:9
3:4 Pau 16:27; Mat 5:22; 15:11
3:5 Lat 12:3-4
3:8 Lat 140:3; Rom 3:13
3:9 Pian 1:26-27; 1Co 11:7
3:12 Mat 7:16
3:13 1Pe 2:12
3:14 2Co 12:20
3:15 1Ti 4:1
3:16 Gal 5:20
3:17 Luk 6:36; Rom 12:9; 1Co 2:6; Heb 12:11
3:18 Hos 10:12; Mat 5:9; Rom 14:19; Phi 1:11
4:1 Rom 7:23; Tit 3:4
4:2 Mat 5:21-22; 1Jn 3:5

Na deihgawh leuleu uh a, na ngah loh uh ciangin kitawng in na kido uh hi. Na ngah kei uh hi; banghang hiam cihleh Pasian kiangah na ngen kei uh hi. **3**Na nget uh ciangin ngimna man lo tawh note noptatna a zat ding bekin ngen na hih manun na ngah kei uh hi.

4A thangtat numei pasalte aw! Leitung tawh kipawlna in Pasian langpanna ahihlam thei lo na hi uh hiam? Tua ahih manin leitung tawh a kipawl mi peuhmah, amah le amah Pasian gal a kisuaksak ahi hi. **5**Ahih keileh, *"Eite sunga a teeng Kha in eite hong lunggulh mahmah hi,"* ci in Lai Siangtho♦ sunga a kigelh thu a kimawk gelh in ngaihsun na hi uh hiam? **6**Amah in hehpihna thupha tampi hong pia hi. Tua ahih manin amah in,

"Pasian in a kiphasakte
langpan a,
A kiniamkhiatte hehpihna
*thupha a pia hi,"**

a ci hi.

7Tua ahih manin Pasian thu na mang unla, Dawimangpa♦ na kham un. Tua hi leh note kiang panin a taikhia ding hi. **8**Pasian naii un. Tua hi leh amah in note hong naii ding hi. Mawhneite aw, na khut uh siangsak un. A lungka mite aw, na lungsim uh siangthosak un. **9**Dah in thum unla, kap un! Na nuihna uh kahna suaksak unla, na nuamna uh maigumna suaksak un. **10**Topa mai ah kiniamkhiat un. Tua hi leh amah in note hong lamsang ding hi.

11Sanggamte aw, khat le khat kigensia kei un. A sanggam gensia in a sanggam tunga thu a khen mi in thukham a gensia le thukham tunga thu a khen ahi hi. Thukham tunga thu na khen leh thukham a zui hi loin thu a khen na hi hi. **12**Hong hon thei le hong that thei ding thukham hong piapa khat a om hi. Midangte tunga thu a khen dingin nang kua na hi hiam?

Zingciang Vai Ding Kisialhpih Kei Un

13"Tuni hiam, zingciang hiam in hih khua ah ahih keileh tua khua ah va pai in, kum khat sung tamin vanlei vanzuak in summet va bawl ni," a ci mite aw, ngai un, zingciang in bang thu piang ding cih na thei kei uh hi. **14**Na nuntakna uh bang tawh kibang ahi hiam? Tawlkhat sung hong kilat khit ciangin a thengmangkik pah meiilum tawh a kibang hi. **15**"Topa in hong awi leh, i dam lai ding a, tua bangin, hi bangin i hih ding hi," na cih ding uh hi zaw hi. **16**Tu in na kiphatsakna teng uh na kisialhpih zawsop uh hi. Tua bang kisialhnate a hoih kei hi.

17Tua ahih manin a pha bawl ding thei napi a bawl lo mi aa dingin tua in mawhna ahi hi.

Mi Haute Kidop Ding Thu

5 No, mi haute aw, ngai un. Note tunga hong tung ding gimna hangin kiko in kap un. **2**Na neih na lam tenguh muatgawp in na puansilhte uh ngetin a gai khinzo hi. **3**Na kham na ngun tenguh a kekseu khin hi. Tuate kekseuna in note langah teci hong pangin meikuang bangin na sa uh a hong ne ding hi. Hun nunung aa dingin note in sum le pai na khol uh hi. **4**Ngai un, lo sunga an la dinga na cial uh nasemte khemin na piak khit loh uh a thamante hangin kiko uh a, vantung galkap honpite Topa in amaute kikona aw a za zo hi. **5**Hih leitung ah a nuam theithei dingin na ut bangbang in na om uh a, a kigo ding ganhingte bangin

4:3 Mat 7:7; 1Jn 3:22
4:4 Isa 54:5; Hos 2:2-5; Joh 15:19; 1Jn 2:15
4:5 1Co 6:19
4:6 Mat 23:12
4:7 Eph 4:27; 1Pe 5:6-9
4:8 Isa 1:16; Jer 4:14; Mal 3:17; Heb 7:19
4:9 Luk 6:25
4:10 Job 5:11; 1Pe 5:6
4:11 Mat 7:1; Rom 1:30; 2Co 12:20; 1Pe 2:1
4:12 Isa 33:22; Mat 7:1; 10:28
4:13 Pau 27:1; Luk 12:18-20
4:14 Job 7:7; Isa 2:22
4:15 Saw 18:21
4:16 1Co 5:6
4:17 Luk 12:47; Joh 9:41
5:1 Isa 13:6; 1Ti 6:9
5:2 Lat 39:11; Isa 50:9; Mat 6:19-20
5:4 Thu 24:15; Jer 22:13; Mal 3:5; Rom 9:29
5:5 Eze 16:49; Amo 6:1; Luk 16:19

* **4:6** Pau 3:34 pana kila ahi hi.

na kivakthau uh hi. 6 Note hong langpan lo mi dikte mawhsakin na that uh hi.

Thuak Keikai Un

7 Tua ahih ciangin sanggamte aw, Topa hong paikik dongin na thuak keikai un. Lokhopa in leitang panin a piang ding gah ngak a, guah masa a kipan guah nunung a zuk dongin lungduaitakin a ngak zia na ngaihsun unla, 8 note in zong thuak keikai un. Topa hong pai ding nai ta ahih manin na lungsim uh kipsak un. 9 Sanggamte aw, khat le khat kiphunsan kei un. Na kiphunsan uh leh thukhenna na thuak ding uh hi. En un, Thukhen mangpa kongbiang ah hong ding ta hi!

10 Ka sanggamte aw, Topa min tawh thu a gen kamsangte in lungduaitakin gimna a thuak ziate uh na etteh un. 11 En un, a thuak zote in thupha ngah uh hi cih i thei hi. Job in thuak keikai zo ahih manin a tawpna ah Topa in ama aa dingin bang hihsak ahi hiam cih na mu zo uh hi. Topa pen lainatna le hehpihna tawh kidim hi.

12 Ka sanggamte aw, tuate khempeuh banah vantung tawh ahi a, leitung tawh ahi a, nadang khat peuhpeuh tawh ahi zongin kiciam kei un. "Hi mah hi," na cihte uh "Hi mah hi," ci unla, "Hi lo hi," na cihte uh "Hi lo hi," na ci un. Tua bangin na hih kei uh leh thukhenna na thuak ding uh hi.

5:6 Heb 10:38
5:7 Joe 2:23; 1Co 1:7; Gal 6:9
5:8 Rom 13:11; 1Co 1:7
5:9 Mat 24:33; 1Co 4:5; 1Pe 4:5
5:10 Mat 5:12
5:11 Pai 34:6; Gam 14:18; Neh 9:17; Job 42:10; Lat 86:15; 103:8; Joe 2:13; Jon 4:2; Mat 5:10; Heb 10:36
5:12 Mat 5:34-37
5:13 Lat 50:15; Col 3:16
5:14 Lat 23:5; Isa 1:6; Luk 10:34; Saw 11:30
5:16 Mat 7:7; Saw 19:13; Heb 12:13; 1Pe 2:24
5:17 Luk 4:25; Saw 14:15
5:18 1Ku 18:41-45
5:19 Mat 18:15
5:20 Rom 11:14; 1Pe 4:8

Upna Tawh Thungetna

13 Note lakah buaina le haksatna a thuak mi a om leh thungen hen. A lungdam mi a om leh phatna lasa hen. 14 A cina a om leh pawlpi makaite sam henla, amaute in Topa min tawh sathau nilhin thungetsak uh hen. 15 Upna tawh thungetna in cinapa damsak ding a, Topa in amah a thosak ding hi. Mawhna a bawl khak leh zong a mawhna a kimaisak ding hi. 16 A hong kidamsak theih nadingin na khialhnate uh khat le khat kipulak unla, thu na kingetsak un. Mi dik thungetna in vanglianin muibun mahmah hi.

17 Elijah zong eite mah bangin mihing khat hi napi guahzuk loh nadingin nakpitak a thu a nget ciangin tua gam ah kum thum le a lang sung guah a zu kei hi. 18 Thu a nget kik ciangin vantung in guahtui pia a, leitang in gah le teh a piangsak hi.

19 Ka sanggamte aw, note lakah mi khatpeuh in thuman thutak pan lampial in a om laitakin a dang khat in a kiheikiksak leh hih thu phawk tahen. 20 Mawhna a bawl mi khat a khialhna panin a kiheikiksak mi in sihna panin tua pa nuntakna a honkhia hi a, mawhna tampi zong a khuhsak ahi hi.

PETER
Laikhak Masa

Laigelh: Peter
Laisim: Asia Minor saklam gama thu-um mite
A hun: A.D. 62-65

Thu Mapi

Pawlpi masate a khanna tawh kizui in thu-um mite in haksatna le bawlsiatna thuak semsem uh hi. Thu-um mite in Rome Kumpigam sunga om mite ngeina zuih ding nial uh ahih manin, thu um lo Rome mite in amaute mudah uh hi (4:3, 4). Tua bang bawlsiatna le haksatna tuamtuamte hangin, thu-um mite Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia le Bithynia a kipan Asia Minor saklam gamteng ah hong kithehthang uh hi (1:1). Hih a tunna uh gam tengah zong Khazih nungzui hihna (4:14-19) le thuman in a gamtatna uh hangin, haksatna thuak veve uh hi (3:14). Hih laikhak a sim khate sungah Judah mite zong a omtei hangin, a tamzaw Gentilete ahi uh hi (1:18; 2:10; 4:3, 4). Tua thu-um mite thuman in a gamtat theih nadingun thapiakna kisam uh hi.

Pasian in ama teeltuam mite tungah hih hanthotna lai a gelh dingin sawltak Peter na zang hi. Peter in ama nasepnate ah haksatna le bawlsiatna nakpi in thuak khin ahih manin (Saw 4:3; 5:17-42; 8:1; 12:1-19), Topa kiang pan a ngah tua pilna tawh mite hoihtakin lamlak in hanthawn thei hi. Peter in Topa thuaknate le a sihna mu kha ahih manin, tua thute tungtawnin thu-um mite hanthawnin thapia hi (2:21-25; 3:18-22).

Peter in hih laikhak pen A.D. 62-65 hun pawl, ama nuntakna hun a beikuan, thu-um mite a kibawlsiat mahmah hunin a gelh hi ding hi.

Peter in a laikhakna sungah "thuakna" cih kammal 16 vei bang zang a, tua kawmkal ah Pasian hehpihna zong pulak hi. Pasian hehpihna hangin hotkhiatna ngahna (1:1-2:10), thuakna (2:11-4:19) le nasepna (5:1-14) cih thute na thupi gen hi.

Hih laikhak pen a lamdang Pasian hong hotkhiatna thu tawh na pan hi (1:1-12). Tua khit ciangin, a ngahsa uh a lian hotkhiatna thu tawh kituak in Pasian aa dingin a nuntak nading uh thupiakna 34 tawh na hanthawn hi.

Tua ahih manin hih laikhak in Pasian hehpihna nasiatakin hong lakkhia tecipanna♦ ahi hi. Tua Pasian hehpihna tungah thu-um mite in kiptakin ding in a om tawntung ding uh kisam hi (5:12). Tua hehpihna in thu-um mite, haksatna ah gualzawhna pia hi.

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1-2*)
II. Hotkhiatna hong ngahsak Pasian hehpihna in thu-um mite a siangtho in nungtasak thei (*1:3-2:10*)
III. Haksatna ah Pasian hehpihna in thu-um mite thuakzawhna pia thei (*2:11-4:19*)
IV. Nasepna ah Pasian hehpihna in thu-um mite kiniamkhiatna tawh nasemsak thei (*5:1-11*)
V. Thukhupna (*5:12-14*)

1 Zeisu Khazih sawltak♦ khat ahi keimah Peter in Pontus gam, Galatia gam, Cappadocia gam, Asia gam le Bithynia gamte ah a kithehthang pemtate lai kong khak hi. **2** Pa Pasian in ama theihkholhna tawh kizui in hong teel in Zeisu Khazih thu a mang ding le ama sisan tawh thehna a ngah dinga Kha tawh a hong sianthosak mite na hi uh hi.

1:1 Mat 24:22; Saw 2:9; Heb 11:13; 2Pe 1:1
1:2 Rom 1:7; 8:29; 2Th 2:13; Heb 10:22
1:3 Joh 1:13; 2Co 1:3; Eph 1:3; Tit 3:5; Heb 3:6

Note tungah hehpihna thupha le lungnopna khang semsem tahen.

A Nungta Lametna

3 Amah in misite lak pan Zeisu Khazih a thawhkiksakna tungtawnin a nungta lametna a nei

dingin ama hong hehpihna lianpi tawh eite hong suakthaksak zo hi. Tua i Topa Zeisu Khazih ii Pa, Pasian tungah phatna om tahen. **4** Amah in a kisia thei lo, a nin thei lo, a mual thei lo, na gamhluah ding khat uh vantung ah hong koihsak zo hi. **5** Pasian in hun nunung cianga hong lahkhiat dingin a baihsa in a koih tua hotkhiatna hong tun mateng Pasian vangliatna in na upna uh tungtawnin hong kembit hi. **6** Tu laitakin tawlkhat sung haksatna namkim ah dahna na thuak uh hangin hih hotkhiatna thu in note hong lungdamsak mahmah hi. **7** Kham in mei tawh sittelna a thuak zawh hangin a kisia thei hi. Kham sangin a manpha zaw note upna a taktak ahihna kilang a, Zeisu Khazih a hong kilat ciangin phatna, pahtawina leh minthanna na ngah theih nadingun sittelna a thuak na hi uh hi. **8** Tua Zeisu Khazih na muh loh uh hangin na it uh hi. Tu in na muh lohpi mah uh um na hih manun minthanna tawh kipawl a kigen zo lo lungdamna lianpi tawh na kidim uh hi. **9** Banghang hiam cihleh note upna in a ngim bulpi ahi, kha hotkhiatna na ngah man uh ahi hi.

10 Note tunga hong tung ding hehpihna thupha a genkhol kamsangte in tua hotkhiatna thu phatakin a kantel uh hi. **11** Khazih thuak gimnate le tua khit cianga a ngah ding minthanna thu, tua kamsangte sunga om Khazih Kha in a genkholh lai in bang hun ciangin bangci bangin hong tung ding hiam cih thei nuamin a zongtel uh hi. **12** Note tunga lungdamna thu hong gen mite in tua thu vantung pana hong kisawl Kha Siangtho tawh a hong gen uh ahi hi. Tua thu kamsangte in a genkholh lai un amaute aa ding hi loin note aa ding ahihlam zong amaute tungah a kihilh hi. Vantungmite nangawn in hih thute muhkhiat ding a lunggulh mahmah uh hi.

1:4 Saw 20:32; Rom 8:17; Col 1:5; 2Ti 4:8
1:5 1Sa 2:9; Joh 10:28; Rom 11:8-18
1:6 Rom 5:2; Jam 1:1
1:7 Isa 48:10; 2Co 4:17; 1Th 2:19; Jam 1:3
1:8 Joh 20:20
1:9 Rom 6:22
1:10 Mat 13:17; 26:24
1:11 Mat 26:24; Saw 16:7; 2Pe 1:21
1:12 Luk 24:44; Rom 4:24
1:13 Saw 24:25; 1Co 1:7; Heb 3:6
1:14 Rom 12:21; Eph 4:18
1:15 Isa 35:8; 1Th 4:7; 1Jn 3:3
1:16 Siam 11:44-45; 19:2
1:17 Mat 6:9; 16:27; Heb 11:13; 12:28
1:18 Mat 20:28; 1Co 6:20; Gal 4:3
1:19 Pai 12:5; Joh 1:29; Rom 3:25
1:20 Mat 25:34; Eph 1:4; Heb 9:26
1:21 Rom 4:24; Phi 2:7-9; Heb 2:9; 3:6
1:22 Joh 13:34; Rom 12:10; Jam 4:8

Siangtho Un

13 Tua ahih manin lungsim kigingsa in om den unla, pumpi kikhalna nei un. Zeisu Khazih a hong kilat ciangin note a hong piak ding hehpihna thupha tungah na lametna khempeuh uh koih un. **14** Awlmawh lohna tawh nidang lai a na lunggulhnate uh zui in gamta loin tu in a thumang tate bangin na gamta un. **15** Note a hong sampa a siantho mah bangin note zong na gamtatna khempeuh vuah na siangtho un. **16** Banghang hiam cihleh Lai Siangtho♦ sungah, *"Kei ka siantho bangin note zong na siangtho un,"** a ci hi.

17 Kuamah deidan nei loin mi khempeuh amau gamtatna tawh kizui in thu a khen i Pa min a lote na hih manun, leitung ah na om sungun zahtakna tawh khualzin mi bangin na gamta un. **18** Na pu na pate uh tung panin na luahsuk uh kimanna a nei lo gamtatna panin a kisia thei kham le ngun tawh note a hong kitankhia ahi kei hi. **19** Ahi zongin a kawkbang lo, a ninbang lo, tuuno sisan tawh a kibang Khazih sisan manpha tawh hong kitankhia hi cih na thei uh hi. **20** Khazih in leitung pian mapek in a kisehkholsa hi a, ahi zongin hih hun nunung ah note aa dingin hong kilang in, **21** Pasian sungah upna le lametna na neih theih nadingun misite lak panin amah thokiksak in a minthangsak Pasian na um uh hi.

A Kip Tawntung Pasian Thu

22 Kha tungtawnin thuman thutak zui in na lungsim uh na siangsak khin uh a, na sanggamte

* **1:16** Siam 11:44, 45; 19:2 pana kila ahi hi.

uh zong na it takpi uh hi. Tua ahih manin lungsim takpi tawh khat le khat na ki-it mahmah un. **23** Banghang hiam cihleh note in a kisia thei khaici tawh hi lo a kisia thei lo khaici ahi, a nungta, a kip tawntung Pasian thu tawh a suakthakte na hi uh hi.

24 Banghang hiam cihleh,

"Mi khempeuh pen lopa kung
tawh kibang a,
A thupina khempeuh zong,
Lopa pak tawh kibang hi.
Lopa vulin a pakte pulh
mang a,
25 *Ahih hangin Topa thu ahih*
*leh a kip tawntung hi."**

Tu in note tunga hong kihilh lungdamna thu in hih thu ahi hi.

2 Tua ahih manin kisiatsak nopna, zuautatna, kineihkhemna, ki-eenna le kigensiatna khempeuh paikhia un. **2** Na khantoh theih nadingun naungek suaktungte bangin Pasian thu nawizu siangtho na lunggulh un. **3** Banghang hiam cihleh Topa hoih hi ci in na ciam khinzo uh hi.

A Nungta Suang

4 Mite in a nilkhiat uh hangin Pasian in a teel a manpha mahmah a nungta suangpi ahi Topa kiang na tung zo uh hi. **5** Tua ahih manin note zong a nungta suangte bangin, kha inn in a kilamte na hi uh a, Zeisu Khazih tungtawnin Pasian in a san theih khalam biakpiakna a pia ding, a siangtho siampi na hi khin ta uh hi. **6** Tua ahih ciangin Lai Siangtho♦ sungah,

"En un, a kiteelsa a manpha
mahmah innkiusuang khat,
Zion ah ka phut a,
Amah a um mi peuhmah
maizumna a kithuaksak
kei ding hi,"†

ci in a kigelh hi.

7 Tua ahih manin thu-um note aa dingin amah a manpha mahmah hi. A um lo mite aa dingin ahih leh,

"Innlamte in a nilkhiat uh
suang,
Innkiusuang bulpi a suak
hi."‡
8 *Tua suang in,*
"Pal khak suang ahi,
Pukna suangpi ahi hi,"§

a kici thu a tangtung hi.

Amaute in Pasian thu mang lo uh ahih manun kipal kha uh a, tua bang ding maha a kisehsate ahi uh hi.

9 Note na hi uh leh khuamial sung panin a lamdang ama khuavak sungah a hong samkhiapa, amah phatnate a tangkokhia dingin Pasian in a hong teel minam, kumpi za a ngah siampi nam, a siangtho minam le Pasian tuamneih mite na hi uh hi. **10** Nidang lai in hehpihna na ngah loh uh hangin tu in hehpihna na ngah uh hi. Nidang lai in ama mite na hih loh uh hangin tu in Pasian mite na hi uh hi.

11 Kong itte aw, kha tawh a kido ci le sa lunggulhnate na tang un ci in khualzin mi le pemtate tawh a kibang note kong hanthawn hi. **12** Gentilete in siatna a bawl mite bangin a hong kosiat uh hangin amaute lakah a pahtakhuai in na gamta un. Tua hi leh note gamtatna phate mu

1:23 Joh 1:13; 3:5; Heb 4:12
1:25 Jam 1:10
2:1 Eph 4:22; Jam 4:11
2:2 1Co 3:2; Eph 4:15-16
2:3 Lat 34:8; Heb 6:5
2:4 Isa 42:1
2:5 1Co 3:9; Eph 2:20-22; Phi 4:18; Heb 13:15
2:6 Rom 9:32; Eph 2:20
2:7 Saw 4:11; 2Co 2:16
2:8 Luk 2:34; Rom 9:22
2:9 Pai 19:5-6; Thu 7:6; 10:15; Isa 43:21; 62:12; Saw 26:18; Tit 2:14
2:10 Hos 1:6, 9-10; 2:1, 23; Rom 9:25-26
2:11 Rom 13:14; 1Co 10:14; Gal 5:16; Heb 11:13; Jam 4:1
2:12 Mat 9:8; Phi 2:15; Tit 2:8; 1Pe 3:16

* **1:25** Isa 40:6-8 pana kila ahi hi.

† **2:6** Isa 28:16 pana kila ahi hi.
‡ **2:7** Lat 118:22 pana kila ahi hi.
§ **2:8** Isa 8:14 pana kila ahi hi.

in thukhen ni* ciangin Pasian a phat thei ding uh hi.

Hong Ukte Thumanna

13 Tua ahih ciangin i Topa min na khualna un hong uk mite thu na mang un. **14** Thuneihna sangpen a nei kumpipa ahi a, a tatsia mite daan pia in a hoihin a gamtate a pahtawi dingin ama koih gam uk mangpite thu zong na mang un. **15** Banghang hiam cihleh thu thei loin a mawk paupaute, na gamtatpha uh tawh na daihsak ding uh Pasian deihna ahi hi. **16** A suakta mi bangin nungta unla, ahi zongin na suahtakna uh gitloh selna in zang kei un. Pasian silate bangin gamta un. **17** Mi khempeuh zahtak unla, thu-um sanggamte it un. Pasian kihta unla, kumpipa pahtawi un.

Tote Thumanna

18 Silate aw, na tote uh thu zahtakna khempeuh tawh na mang un. A hoih, a thukhual tote bek hi loin, a gilo, a gamhtat tote ukna zong na mang un. **19** Banghang hiam cihleh mi khat in Pasian a theih manin a thuman lopi bawlsiatna khat a thuak zawh leh a pahtakhuai ahi hi. **20** Ahi zongin na khialhna hangin satna na thuak leh na pahtakhuaina bang om ding ahi hiam? A pha na bawl manin gimna na thuak a, na thuak zawh leh Pasian mai ah a pahtakhuai na hi hi. **21** Banghang hiam cihleh tua bang ding mahin Pasian in hong sap mite na hi uh hi. Khazih in zong eite tangin na thuak khinzo a, ama khekhap na zuih theih nadingun limpha hong nusiat zo hi.

22 *"Amah in mawhna bawl*
lo a,
A kam panin zong zuauthu
kiza lo hi."†

23 Kosiatna a thuak lai in amah in a thukkik kei hi. Bawlsiatna a thuak lai in zong a bawlsiate tawnbawl loin mantakin thu a khenpa tungah a kipum ap hi. **24** Mawhna sihsan in dikna ah i nuntak theih nadingin amah in i mawhnate a pumpi in singkhuam tungah a pua zo hi. Ama liammate hangin damna na ngah zo uh hi. **25** Banghang hiam cihleh tuu bangin lam na pial khin uh a, ahi zongin na kha uh hong Cingpa le hong Kempa kiangah tu in na tungkik zo uh hi.

Pasalte Le Zite

3 Tua mah bangin zite aw, na pasalte uh thu na mang un. Tua hi leh thu-um lo pasal khatpeuh a om leh note gamtatna le amaute na zahtakna uh a hong muh uh ciangin, **2** kam khat beek pau kul loin a zite gamtat hoihna hangin hong kikhel thei ding uh hi. **3** Na kizepnate uh sam bawl ziate, kham le ngun le nikteen puansilh hoihte tawh a pualam kizepna hi sak kei un. **4** Pasian muhna ah a manpha mahmah ahi, a kisia thei lo lungnemna le lungduaina lungsim, a kimu thei lo lungsim sung kizepna hi tahen. **5** Banghang hiam cihleh tanglai a Pasian a muang numei siangthote in zong a pasalte uh thu mangin, tua bangin a etlawm in a kizem uh hi. **6** Sarah in zong Abraham thu mang a, topa a cih bangin note in zong launa tawh

2:13 Rom 13:1; Tit 3:1
2:14 Rom 13:3-4
2:15 1Pe 3:17
2:16 Joh 8:32; Rom 6:22; Gal 5:13
2:17 Pau 24:21; Rom 13:7
2:18 Eph 6:5; Jam 3:17
2:19 1Pe 3:14,17
2:21 Mat 11:29; Rom 8:28; Phi 1:29
2:22 2Co 5:21
2:23 Isa 53:7; Luk 23:46; Heb 12:3
2:24 Isa 53:4-5, 11-12; Heb 9:28
2:25 Isa 53:6; Eze 34:6; Joh 10:11
3:1 1Co 7:16; Eph 5:22
3:3 Isa 3:18-23; 1Ti 2:9
3:4 Rom 2:29; 7:22; Eph 3:16
3:5 Est 2:15; 1Ti 5:5
3:6 Pian 18:12

* **2:12** *thukhen ni*: Greek in "kihawh ni" kici hi. Samsiat ahi a, thupha piak ding ahi zongin mihingte nuntakna ah Pasian in thu a khenna a gen nuam ahi hi.

† **2:22** Isa 53:9 pana kila ahi hi.

hi loin a hoihin na gamtat uh leh Sarah tanute na hi uh hi.

7 Tua mah bangin pasalte aw, na zite uh tawh kitheihsiam in om un. Amaute a thanem zaw ahihna uh le hehpihna thupha tawh hong kipia nuntakna a luahkhawm dingte na hih manun na zite uh pahtawi un. Tua hi leh na thungetna uh hong kikhaktan lo ding hi.

A Pha Bawlna Hanga Thuakna

8 A tawpna a kong gen nop thu in note khat le khat kithutuaktakin na om un. Kilainatna, sanggam bang a ki-itna, kihehpihna le kiniamkhiatna lungsimte na nei un. **9** Thusiate thusia tawh thukkik kei unla, hong kosiate kosiakik kei un. Pasian in thupha a luah dinga hong sap mite na hih lam uh thei unla, thupha tawh thukkik zaw un. **10** Banghang hiam cihleh,

"A nuntakna it a,
Hunhoih hunnuam tampi a mu
nuam mi in,
A leii tawh thusia gen kei
henla,
A muk tawh zuauthu gen kei
hen.
11 *A sia pelin a pha sem henla,*
Kilemna zongin delh hen.
12 *Banghang hiam cihleh,*
Topa mit in mi dikte en a,
A bil in amaute thungetnate a
ngai hi.
Thusia a bawlte ahih leh Topa
*in a nungngat hi."** *Patau kei un.*†

13 A hoihin gamta le uh teh kua in no tungah siatna hong bawl ding ahi hiam? **14** Ahi zongin thuman hangin na thuak uh leh thupha na ngah ding uh hi.

Amaute hong tawnbawlnate
hangin lau kei unla,

15 Ahi zongin note lungsim sungah a tuamin Topa Pasian koih unla, note lametna thu hong dong mi khatpeuh lungnemna le zahtakna tawh na dawnkik theih nadingun a kigingsa in om den un. **16** Amaute in nasep hoih lo sem banga hong mindaisak uh ciangin lungsim hoih nei le uh cin, Khazih sunga na gamtatna hoih uh hong gensia mite in maizum lawh ding uh hi. **17** Banghang hiam cihleh Pasian deihna hi peuh leh, a pha bawl mana gimthuakna in a sia bawl mana gimthuakna sangin a hoihzaw hi. **18** Banghang hiam cihleh Khazih in zong Pasian kiangah eite hong tunpih theih nadingin mi dik amah in a dik lo eite mawhna tangin khatvei sihna a thuak hi. A pumpi a sih hangin Kha in a nungtasak hi. **19** Tua kha tawh thong sunga om khate kiangah pai in thu a tangko zo hi. **20** Tua khate pen Noah in tembaw a bawl lai a Pasian in lungduaitakin a ngak, thu a mang lo mite khate ahi hi. Tua tembaw sunga om mihing tawmno khat ahi mi giatte in tua tui sung panin hotkhiatna a ngah uh hi. **21** Hih tui in Zeisu Khazih thawhkikna hanga hotkhiatna i ngahna, baptizena thu a kawk ahi hi. (Hih baptizena in pumpi tunga cininte hong kisilna hi loin lungsim siangtho tawh Pasian lam i ngatna ahi hi.) **22** Tua Zeisu Khazih vantung ah kahto khinzo in Pasian taklam ah om a, vantungmite a kipan ukna a neite le vangliatna khempeuh ama khut nuai ah a koih hi.

3:7 Eph 5:25-33; Col 3:19
3:8 Rom 12:10; 15:5; Eph 4:2
3:9 Mat 5:44; Rom 8:28; 12:17; 1Th 5:15; Heb 6:14
3:13 Tit 2:14
3:14 Isa 8:12-13
3:15 Col 4:6; Heb 3:6
3:16 Saw 23:1
3:18 Rom 5:2; Col 1:2; Heb 7:27
3:20 Pian 6:3, 5,13-14; 8:18; Rom 2:4; Heb 11:7
3:21 Saw 22:16; 23:1
3:22 Mat 28:18; Mak 16:19; Rom 8:28; Heb 4:14

* **3:12** Lat 34:12-16 pana kila ahi hi.

† **3:14** Isa 8:12 pana kila ahi hi.

Pasian Aa Dingin Nuntakna

4 Tua ahih manin Khazih in eite tangin pumpi gimna a thuak mah bangin note in zong tua lungsimpuak mah galhiam bangin na nei un; banghang hiam cihleh pumpi ah gimna a thuak mi in mawhna tawh a kipaikan nawn kei hi. **2** Tua bang mi in a nuntak laiteng ci le sa deihna tawh mihing lunggulhna hoih lote zui in a nungta nawn kei a, Pasian deihna zui in a nungta hi. **3** A beisa hunin Gentilete gamtatna mah bangin numei pasal paktatna, a hoih lo lunggulhna, zukhamna, gualnop pawi bawlna, zunek pawikhamnate le a kihhuai milim biakna sunga i kidiahnate simtaak khin mahmah hi. **4** Tu in tua noptatnate sungah amaute banga kibual lo na hih manun, amaute in lamdangsa in hong gensia uh hi. **5** Ahih hangin amaute in a nungtate le a site tungah thu a khen ding pa tungah amaute thu ciat a puak ding uh hi. **6** Tua thu hang mahin misisate tungah lungdamna thu a kitangko khin hi a, amaute in a leitung pumpi uhah thu khenna a thuak uh hangin, Pasian deihna bangin a kha uh a nuntak theih nading ahi hi.

7 Na khempeuh a bei ding hun hong nai zo hi. Tua ahih manin thu na nget theih nadingun na pumpi uh hoihtak uk unla, na pilvang un. **8** A dang khempeuh sangin khat le khat na ki-it mahmah un; banghang hiam cihleh itna in mawhna tampi khuhcip hi. **9** Phun loin khat le khat zin na kido un. **10** Pasian hehpihna thupha tampi a kem neihsa kemsiamte bangin kha letsong na ngah bang uh zangtek unla khat le khat tha kipia un. **11** Minthanna le ukzawhna a nei tawntung Zeisu Khazih tungtawnin na khempeuh ah Pasian min a than theih nadingin thugen mi peuhmah in Pasian kammal tektek mah bangin gen henla, nasem mi peuhmah in Pasian in a piak a hih theihna zah tawh sem hen. Amen♦.

4:1 Rom 6:18
4:2 Rom 6:2
4:3 Rom 13:13; Eph 2:2
4:5 Saw 10:42
4:7 Saw 24:25; Rom 13:11
4:8 Pau 10:12; Jam 5:20
4:9 Rom 12:13; Phi 2:14
4:10 Rom 12:6-7; 1Co 4:2
4:11 Rom 11:36; Eph 6:10; 1Th 2:4

Khazih Mi Hihna Hanga Thuakna

12 Kong itte aw, meikuang bangin a sa ze-etna haksa na thuak uh ciangin thu lamdangpi khat hong tung bangin ngaihsunin lamdangsa kei un. **13** Ahi zongin ama minthanna hong kilat ciangin nuamna lianpi tawh na kipah theih nadingun Khazih thuakna a thuakpih na hih manun lungdam un. **14** Khazih min hangin zahkona na thuak uh leh mi hampha na hi uh hi; banghang hiam cihleh minthanna Kha le Pasian Kha note tungah hong om ahi hi. Amaute in Khazih a kosiat uh hangin note in na pahtawi uh hi. **15** Note, kuamah in mi thahna, guktakna, tatsiatna, midangte thu ah kitaklahna thute hangin bangmah thuaklawh kei un. **16** Ahi zongin mi khatpeuh in Christian ahih manin gimna a thuak leh maizum kei henla, tua min a puak manin Pasian phat zaw hen. **17** Banghang hiam cihleh Pasian innkuan sung panin thukhenna a kipat ding hun hong tung zo hi. Eite in thukhenna thuak masa ding i hih leh Pasian lungdamna thu a sang lo mite a tawpna ah bang suak ding uh ahi hiam? **18** Tu in,

> *"Mi dikte nangawn in*
> *hotkhiatna a ngah ding uh*
> *haksa ahih leh,*
> *Pasian a thusim lote le*
> *mimawhte bangci ding uh*
> *ahi hiam?'**

19 Tua ahih manin Pasian deihna

4:13 Mat 5:12; Rom 8:17; 2Co 1:5
4:14 Mat 5:11; Joh 15:21
4:16 Saw 5:41
4:17 Jer 25:29; Eze 9:6; Amo 3:2; 2Th 1:8; 1Ti 3:15
4:18 Luk 23:31

* **4:18** Pau 11:31 pana kila ahi hi.

tawh kizui in gimna a thuakte in gamtat hoih zomsuak uh henla, a muanhuai a Piangsakpa tungah a nuntakna uh ap hen.

Makaite Le Khangnote

5 Note laka om makaite kong hanthawn hi. Note bangmah a pawlpi makai khat ka hih banah Khazih thuak gimnate teci a pangpa khat ka hihna le a hong kilang ding vangliatna a ngahpa khat ka hihna tawh kizui in, **2** note laka om Pasian tuu honte vak unla cing un. Sep loh phamawh hi cihna tawh hi lo zaw in sep nopna lungsim tawh sem un. A man lo a sum ngah nopna tawh hi loin lawpnatak tawh sem un. **3** Pasian in note hong ap tuu honte tungah ukcip gawp kei unla, amaute hong etteh theih dingin om zaw un. **4** Tua hi leh Tuucing Mangpa hong kilat ciangin a tul thei lo minthanna lukhu na ngah ding uh hi.

5 Tua mah bangin khangnote aw, makaite thu mang un. Note khat le khat thu kimang unla, kiniamkhiatna silh un; banghang hiam cihleh,

> *"Pasian in a kiphasakte*
> *langpan a,*
> *A kiniamkhiatte hehpihna*
> *thupha a pia hi."**

6 Tua ahih manin a thahat Pasian khut nuai ah na kiniamkhiat un, tua hi leh Pasian in a hun a tun ciangin note hong lamsang ding hi. **7** Na lunghihmawhna khempeuh uh ama tungah suan un, banghang hiam cihleh amah in note hong lunghimawh hi.

8 Na galpa uh Dawimangpa♦ in a valhtum ding mi zongin humpinelkai hawk bangin a vak kawikawi hi. Tua ahih manin pumpi ki-uk unla, kigingsa in om den un. **9** Leitung mun tuamtuam a om na sanggamte un zong tua bangin thuak uh hi cih thei unla, upna ah dingkip in Dawimangpa na dal un.

10 Khazih Zeisu sunga tawntung minthanna sungah eite hong sampa in hehpihna thupha khempeuh a neipa Pasian ahi hi. Note in tawmvei sung gimna na thuak khit uh ciangin amah in hong picingsak in hong kipsak henla, hong thakhauhsak in hong phutkip tahen. **11** Tua Pasian in minthanna le ukzawhna nei tawntung tahen. Amen♦.

Kam Vaikhakna

12 A tomno a kong gelh hih laikhak, a muanhuai i sanggampa Silvanus kong puasak hi. Hih thute Pasian hong hehpihna thupha taktak hi cih teci pangin kong hanthawn hi. Hih thute ah na kip un.

13 Note mah tawh teelna a ngahkhawm Babylon khuapi a om numei in note hong hopih hi. Ka tapa Mark in zong hong hopih hi. **14** Itna kinapna tawh khat le khat kihopih un.

Khazih Zeisu sunga om note khempeuh tungah nopna om tahen. Amen.

5:1 Luk 24:48; Saw 11:30; Kil 1:9
5:2 Joh 21:16; 2Co 9:7; Phi 1:14; 1Ti 3:3
5:3 Eze 34:4; Mat 20:25-28; 1Ti 4:12
5:4 Joh 10:11; 1Co 9:25
5:5 Mat 23:12; Eph 5:21
5:6 Job 5:11; Jam 4:10
5:7 Lat 55:22; Mat 6:25; Heb 13:5
5:8 Job 1:7; Saw 24:25; 2Ti 4:17
5:9 Saw 14:22; Col 2:5; Jam 4:7
5:10 Rom 8:28; 2Th 2:17; 2Ti 2:10
5:11 Rom 11:36
5:12 Saw 5:22; 1Co 16:13; Heb 13:22
5:13 Saw 12:12
5:14 Rom 16:16; Eph 6:23

* **5:5** Pau 3:34 pana kila ahi hi.

PETER
Laikhak Nihna

Laigelh: Peter
Laisim: Asia Minor saklam gama thu-um mite
A hun: A.D. 66-67

Thu Mapi

Pentecost Pawi (A.D. 30) a tun zawh a sawt loin, Zeisu Khazih nasepna a nawngkaisak ding zuaugen thuhilhsiate hong piang hi. Zeisu Khazih in tua thu a piang dingin a genkholhsa ahi hi (Mat 7:15; 24:4, 5, 11, 24-26; Mak 13:22, 23). Sawltak Paul in zong tua bang zuaugen thuhilhte a hong pai ding thu na genkhol khin hi (Saw 20:29, 30). A sawt loin tua bang zuaugen thuhilhsiate hong pai ding ahih manun, thu-um mite a kiginkholh theih nadingun Peter in hih laikhak nihna a gelh ahi hi (2:1). Jude laikhak zong Peter laikhak nihna tawh kibang pian a, Jude in ahih leh tua zuaugen thuhilhsiate amaute lakah a om khinin gen hi (Jud 4). Tua ahih manin, hih laikhak pen Jude laikhak sangin kigelh masa zaw ahihlam kilang hi.

Peter in hih laikhak pen Asia Minor gam saklam a om haksatna a thuak thu-um mite tungah a nih veina a khak hi a (3:1), A.D. 66-67 hun pawlin a gelh ahi hi. Peter in a sih ding hun nai ta cih thei ahih manin (1:13, 14), thu-um mite in a hong tung ding lauhuainate a dal zawh nading uh deihsakna tawh laikhak khat a gelhkik ahi hi (1:15).

Peter in a laigelhna sungah zuaugen thuhilh mite thu gen masa loin, khalam thu ah a khantoh nadingun a kitangsam thute gen masa zaw hi (1:1-11). Amaute a khantoh nadingun vaikhak a, tua thu a thupina zong gen hi. Amaute kha thu ah a khantoh nadingun a kisam, Lai Siangtho theihna lamah a picin nading uh genbel in nei hi. Lai Siangtho in a man le thuneipen ahih manin, thu-um mite in a "lim ngaihsut" nadingun Peter in na hanthawn hi (1:12-21). A lian 2 le 3 sungah, Peter in Lai Siangtho tungtawn le gentehna tuamtuam tawh zuaugen thuhilhsiate le Pasian a zahkote khialhna na pholak hi (2:1-3:13). Peter in Pasian thukhenna le Zeisu Khazih hong paikik nading thu siksanin, hilhkholhna thute tawh thapia in thu na khum hi (3:14-18).

Hih Peter laikhak in a khang a khang a om thu-um mite aa dingin manpha mahmah hi. Eite in "i Topa le Honpa Zeisu Khazih hehpihna le amah theihtelna ah" i khantoh ciang bekin, mi gilote khemna pan i suakta thei ding hi (3:18).

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1-2*)
II. Thu-um mite, khalam ah picing ding (*1:3-21*)
III. Thu-um mite in zuaugen thuhilhsiate le Pasian Thu a thusim lote pel ding (*2:1-3:13*)
IV. Thu-um mite, Topa hong paikik ciang aa dingin kigingkhol ding (*3:14-18*)

Hopihna

1 Zeisu Khazih sila le sawltak♦ khat ahi keimah Simon Peter in i Pasian le Honpa Zeisu Khazih dikna hanga kote tawh a manpha mahmah upna a ngahkhawm mite lai kong khak hi.

2 Pasian le i Topa Zeisu na theihna uh tungtawnin note tungah hehpihna thupha le lungnopna hong khang semsem tahen.

Hong Sapna Le Hong Teelna

3 Ama vangliatna le ama hoihna tawh eite hong sampa i theihna tungtawnin nuntakna le Pasian sutna tawh kisai na khempeuh Pasian ahihna vangliatna tawh eite hong pia zo hi. **4** Amah in a thupi mahmah le a manpha mahmah kamciamnate tua vangliatna mah tawh hong pia zo hi. Tua kamciamte tungtawnin a hoih lo lunggulhnate hanga a piang hih leitung siatna tawh kipelh in Pasian pianzia na ngah theih nading uh ahi hi.

5 Hih thu hang mahin note upna tungah hoihna, hoihna

1:1 Rom 1:1; 3:21-26; Tit 2:3; 1Pe 1:1
1:2 Rom 1:7; Phi 3:8
1:3 Rom 8:28; 1Pe 1:5
1:4 2Co 7:1; Eph 4:24; Heb 12:10; Jam 1:27; 1Jn 3:2
1:5 Col 2:3

tungah thutheihna, 6thutheihna tungah pumpi deihna khamna, pumpi deihna khamna tungah thuakzawhna, thuakzawhna tungah Pasian sutna, 7Pasian sutna tungah sanggam banga kikhualna, sanggam banga kikhualna tungah itna a neih thuah dingin na hanciam un. 8Banghang hiam cihleh hihte nei in khangsak le uh teh Topa Zeisu Khazih theihtelna ah kimanna nei lo le gahsuah loin na om kei ding uh hi. 9Ahi zongin hihte a nei lo mi ahih leh a mit mangin naicik bek mu thei a, a mawhna lui teng kisilsiangsak khinzo ahihlam zong a mangngilh mi ahi hi.

10Tua ahih manin sanggamte aw, note a hong kisapna le a hong kiteelna a kiciat sinsen nadingin hanciam semsem un. Tua hi leh na puk ngei kei ding uh a, 11i Topa le Honpa Zeisu Khazih tawntung kumpigam sung lut theihna thu note a kicing in hong kipia ding hi.

A Muanhuai Genkholhna Thu

12Hih thuman thutak thei in a kip khinsa na hi uh zongin hih thute mah kong phawksakkik nuam lai hi. 13Hi hi, hih buuk sungah ka teen laiteng hih thute note kong phawksak ding hoih ka sa hi. 14Banghang hiam cihleh i Topa Zeisu Khazih in a hong lahsa mah bangin hih ka buuk ka suahkhia baihta ding hi ci in ka thei hi. 15Tua tham loin ka sih khit ciangin zong hih thute na phawk tawntung theih nadingun ka hanciam nuam hi.

16I Topa Zeisu Khazih hong paina thu le ama vangliatna thu kong gen uh ciangin pilna tawh a kiphuak tawm tangthu a hong gen ka hi kei uh a, mittang mahmah tawh ka muhsa uh ama thupina hong gen ka hi zaw uh hi. 17Banghang hiam cihleh a thupi mahmah vanglian kiang panin, "Hihpa in hong lungdamsak mahmah ka it ka Tapa ahi hi," a ci aw khat ama tungah a hong ginkhiat in amah in Pa Pasian pahtawina le vangliatna a ngah hi.

18Amah tawh mual siangtho tunga ka omkhop laitakun vantung panin a hong ging hih aw kote in ka za uh hi.

19Tua banah a kip a kho zaw kamsangte thugente i nei hi. Note lungsim sungah, zingsang khua hong vakin zingsol hong suah mateng khuamial laka mei a tan bangin hih thute lim ngaihsut le uh teh note aa dingin a hoih mahmah hi. 20Nadang khempeuh sangin hih thu na thei masa un. Lai Siangtho♦ sunga om genkholhna thute khat beek kamsangpa theih tawmna tawh a hong piang ahi kei hi. 21Banghang hiam cihleh genkholhna thute in mihing deihna banga hong piang hi loin Pasian mi siangthote in Kha Siangtho sawl bangbang in a gen uh ahi hi.

Thuhilhna Manlote

2 Ahi zongin Israelte lakah kamsang zuaute a om ngei mah bangin note lakah zong thuzuau hilhte a hong om ding hi. Amaute in a hong siasak thei upna manlote hong lutpih sim ding uh a, amaute a lei Topa nangawn nial uh ahih manin amaute tung mahah siatna tung pah ding hi. 2Mi tampi in tua mite siatna lampite zui ding uh a, amaute hangin thuman thutak lampi a zahko ding uh hi. 3Amaute duhhop huaiham mahmah uh ahih manin zuauthu tawh note nek zonna in hong nei ding uh hi. Tanglai a kipanin Pasian in amaute thukhen zo a, a sawt loin kisiatna a thuak ding uh hi.

Zuauthu Gente Kisiatna

4Banghang hiam cihleh mawhna

1:6 Saw 24:25; Heb 10:36
1:7 Rom 12:10; 1Th 3:12
1:8 Joh 15:2; Col 1:10; Tit 3:14
1:9 Mat 1:21; Eph 5:26; 1Jn 2:11
1:10 Jud 24
1:11 2Ti 4:18
1:12 Phi 3:1; 1Jn 2:21; 2Jn 2; Jud 5
1:13 Isa 38:12; 2Co 5:1,4
1:14 Joh 13:36; 2Ti 4:6
1:15 Luk 9:31
1:16 Mat 17:1-8; Mak 13:26
1:17 Mat 3:17; 17:5; Mak 9:7; Luk 9:45
1:18 Mat 17:6
1:19 Luk 1:78; 2Co 4:6; 1Pe 1:10-11; Kil 22:16
1:21 2Sa 23:2; Saw 1:16; 2Ti 3:16; 1Pe 1:11
2:1 Jer 6:13; Mat 7:15; 1Co 6:20; 1Ti 4:1; Jud 4
2:2 Jud 4
2:3 2Co 2:17; 1Th 2:5
2:4 Pian 6:1-4; 1Ti 3:6; Jud 6; Kil 20:1-2

a bawl vantungmite nangawn Pasian in koihkhong loin hell♦* sungah khia a, thukhenna thuak dingin khuamial sungah sikkhau tawh a khihcip hi. **5** Tanglai leitung mite zong koihkhong loin Pasian a thusim lo tua mite tungah tuiciin tungsak a, dikna thu a hilh Noah tawh a kisim mihing giatte a honkhia hi. **6** A nung ciangin Pasian a thusim lo mite tungah a piang ding thu a lahna in Sodom le Gomorrah khuate thukhen in susia a, vut le vai a suaksak hi. **7** Ahih hangin mi gilote kihhuai gamtatnate hangin lunggimna a thuak mi dikpa Lot a honkhia hi. **8** (Banghang hiam cihleh amaute laka a teeng tua mi dikpa in amaute siat gamtatna teng nisimin mu in a kampau tenguh zaza ahih manin a dik ama lungsim a gimsak mahmah hi.) **9** Tua hi a, Pasian a kihta mite ze-etna pan a hotkhiat zia ding le thukhen ni cianga daan piak dingin mi gilote a koih zia, **10** a diakdiak in a kihhuai lunggulhna tawh ci le sa deihna a zui mite le ukna a thusim lo mite daan a piak ding zia Topa in a thei hi.

Tua mite haihan in amau thu bek thu sa uh a, tunglam a thuneite nangawn a gensia ngam uh hi. **11** Ahih hangin amaute sanga a vanglianzaw le a thahatzaw vantungmite nangawn in Topa mai ah tuate zahko loin zong a mawhsak kei uh hi. **12** Hih mite in amaute theih loh peuhpeuh gensia uh a, ngaihsutna a nei lo thah ding le suksiat ding bek a ngak ganhing gilo tawh a kibang uh hi. Ganhing gilote mah bangin amaute zong a mangthang ding uh hi.

13 Amaute in diktat lohna thaman a sang ding uh hi. Amaute nopsakna in sun tangpi in noptat a omna ahi hi. Note tawh ankuang hong um uh ciangin a tatsia lo bangin a kigualnop bawl uh hangin a nin le a kawkbang a suak uh hi. **14** Angkawm nopna lungsim tawh a mit hah uh kidim a, mawhna bawl loin om thei lo uh ahih manin lungsim palau mite a zol uh hi. Huaihamna lamah siam mahmah uh a, hamsiatna a ngah mite ahi uh hi. **15** Amaute in lampi man nusia in lampial khin uh a, Beor tapa Balaam lampi a zui uh hi. Tua Balaam in thuman lohna thaman a deihpa ahi hi. **16** A pau thei lo laa khat mihing bangin pau in tua kamsangpa gamtatna man lo taii a, kamsangpa haitatna a kham hi.

17 Tua mite in tui om lo tuikhuk le huihpi mut mang meiilum tawh a kibang uh hi. Amaute aa dingin a mial bikbek tawntung khuamial a kikoihkhol zo hi.

18 Amaute in kimanna nei lo kiphatsakna kam pau uh a, khialhna sunga a om mite lak panin a suakta mite, ci le sa lunggulhna zui in a paktat dingin a zol uh hi. **19** Ka hong suaktasak ding uh hi ci in midangte kamciam a piak uh hangin amaute mahmah siatna sila ahi uh hi; banghang hiam cihleh na khatpeuh in mi khat a thuzawh leh, tua mipa in tua sila ahi hi. **20** Topa le Honpa ahi Zeisu Khazih thei in, a thanghuai leitung nuntakna pan a suahtak khit uh ciangin tua thanghuai leitung nuntakna sungah awkkik a, a guallelh uh leh, tua mite pian zia in a patna sangin a tawpna a siazaw hi. **21** Amaute in a kipia a siangtho thupiakna thei khin uh a, a nungngatsan uh sangin tua thuman lampi a thei kha lo uh hi

2:5 Pian 6:5-8,19; Heb 11:7; 1Pe 3:20
2:6 Pian 19:24-25; Gam 26:10; Mat 10:15; Rom 9:29; Jud 7
2:7 Pian 19:16
2:8 Mat 10:15; Rom 15:31; Kil 3:10
2:10 Jud 8,16,18
2:11 Jud 9
2:12 Jud 10
2:13 Rom 13:13; 1Co 11:20-21; 1Th 5:7; Jud 12
2:14 Eph 2:3; Jam 1:8
2:15 Gam 22:4-20; Thu 23:4; Jud 11; Kil 2:14
2:16 Gam 22:21-30
2:17 Jud 12-13
2:18 Jud 16
2:19 Rom 6:16
2:20 Mat 12:45
2:21 Eze 18:24; Heb 6:4-6

* **2:4** *hell*: Greek in "tartarus" kici a, Greek mite in hih mun pen Hades sangin a niam zaw Pasian daanpiakna mun le gawtmun in ngaihsun uh hi.

leh amaute aa dingin a hoihzaw hi.
22 Ahih hangin,

"Ui in a luak a nekik hi.[*]
Vok in a kisil khit ciangin
buan lakah a bualkik hi,"

a kici paunak bang tektek in amaute tungah a piang hi.

Topa Ni

3 Kong itte aw, tu a kong laikhak a nihveina ahi hi. (Hih laikhak nihte in ngaihsutna gina na neihna uh kong phawkkiksakna ahi hi.) **2** A siangtho kamsangte in nidanga a gen uh thute Topa le Honpa in sawltakte tungtawn a hong piak thute na phawkkik ding uh ka deih hi.

3 A masa pen in hih thu na thei un. Hun nunung ciangin amaute lunggulhna zui in a gamta, mi a zahko thei mite hong piang ding uh hi. **4** Amaute in, "Ama hong paikik nading kamciamna koi ah omta hiam? I pu i pate si zota uh a, na khempeuh a kipiansak cil a bangbang in omlai hi," ci in a gen ding uh hi. **5** Ahih hangin tanglai in Pasian in a kammal tawh vantung nate piangsakin leitung zong tui in a tup pawl le tui tunga a dawkkhia pawl a omsak thu thei gige napi a kitheihmawh bawl uh hi. **6** Tua hun lai a om leitung zong tui in tummang in kisia hi cih thute amaute in a kimangngilh bawl uh hi. **7** Tua tham loin Pasian in a kammal mah tawh tu laitak a a om vantung nate le leitung zong thukhen ni le Pasian a thusim lo mite a kisuksiat ni cianga meikuang tawh haltum dingin a kikoih khol ahi hi.

8 Ahi zongin kong itte aw, Topa aa dingin ni khat in kum 1,000 bang hi a, kum 1,000 zong ni khat mah bang ahi hi cih thu mangngilh kei un. **9** Mi pawlkhat in zekai hi a cih bangun Topa in ama kamciamna a tangtunsak nadingin a zekai kei hi. Eite khat zong kisia loin i vekpi in mawhna i kisikkik ding hong deih manin lungduaitakin hong ngak ahi hi.

10 Ahi zongin Topa Ni in zan laitak a hong pai guta bangin hong tung ding hi. Tua ni ciangin vantung nate ginngaih mahmahsa in a mangthang ding uh a, a sunga om nate zong salua in a tuimang ding hi. Leitung le a sunga om na khempeuh zong a kangtum ding hi.

11 Tua bangin na khempeuh tuimang ding ahih manin note bangci bang mi hi dingin kilawm cih ngaihsun un. Pasian sutna le siangtho nuntakna ah gamta unla, **12** Pasian Ni hong tun ding kal ngaklah in lametna tawh na om ding uh kilawm hi lo ahi hiam? Banghang hiam cihleh tua ni ciangin vantung kuangin tuisuak ding a, a sunga om na khempeuh zong salua in a tuimang ding hi. **13** Ahih hangin eite in ama hong kamciamna bangin mi dikte a teenna van thak le lei thak i lamen hi.

14 Tua ahih manin kong itte aw, tuate lamen na hih manun ama mai ah lungmuangtakin na om theih nadingun a ninbang lo, mawhsakna a om lo dingin om un. **15** I it mahmah i sanggampa Paul in zong amah a kipia pilna tawh kizui in lai sunga hong gelh mah bangin lungduaitak a Topa hong ngakna in hotkhiatna ngah theih nading ahi hi ci in na ciamteh un. **16** Amah in a laikhak dang khempeuh ah zong tua thute mah na gen a, tua laikhakte sunga thu telhak pawlkhat pen bangmah a thei lo mite le lungsim a kip lo mite in Lai Siangtho[♦] sunga om thu dangte a

3:1 1Co 10:14
3:2 Luk 1:70; Saw 3:21; Eph 4:11
3:3 1Ti 4:1; 2Ti 3:1; Jud 18
3:4 Isa 5:19; Eze 12:22; Mat 24:48; Mak 10:6; Luk 17:30
3:5 Pian 1:6,9; Heb 11:3
3:6 Pian 7:21-22
3:7 Mat 10:15; 2Th 1:7
3:8 Lat 90:4
3:9 Rom 2:4; 1Ti 2:4; Heb 2:3; 10:37; Kil 2:21
3:10 Isa 34:4; Mat 24:35; Luk 12:39; 2Th 1:7; Heb 12:27; Kil 21:1
3:12 Lat 50:3; Isa 65:17; 1Co 1:7; Kil 21:1
3:14 1Th 3:13
3:15 Rom 2:4; Eph 3:3
3:16 Lat 56:5; Jer 23:36; Jam 1:8

[*] **2:22** Pau 26:11 pana kila ahi hi.

deihkaih bangun deihkaih uh a, siatna a thuaklawh uh hi.

17 Tua hi a, kong itte aw, hih thute theikhol khin na hih manun mi gilote in lam man lo ah hong pialkhiatpihin na dinna uh munkip pan na puk khak loh nadingun kikem un. **18** I Topa le Honpa Zeisu Khazih hehpihna thupha le amah theihtelna ah na khangto un. Tua Topa tungah tu le a tawntungin minthanna om tahen. Amen♦.

3:17 1Co 10:12; Kil 2:5

3:18 Rom 3:24; 11:36

JOHN
Laikhak Masa

Laigelh: John
Laisim: Asia Minor a om thu-um mite
A hun: A.D. 80-95

Thu Mapi

John in Zeisu nungzui 12 lakah khat hi a, a khangnopen hi kha ding hi. Amah pen Topa Zeisu in a it phat diakpa ahi hi. John, James le Peter-te bek in mel kilamdanna mual tung (Mat 17:1-8; Mak 9:2-8; Luk 9:28-36) le Gethsemane huan sungah Topa zui kha uh hi (Mat 26:26-37; Mak 14:32-42; Luk 22:40-46). Ahih hangin Zeisu a sih laitakin John bek a kiangah om hi. Topa a sih ding ciangin, John kiangah ka nu na kem in, ci in vaikhak hi (Joh 19:26-27). John in a laikhak masa (1:1-4) sungah Zeisu tawh a kinak thuah mahmahna thu pulak hi. A.D. 80-95 pawlin, Asia Minor gama om pawlpite kiangah John in hih lai a khak ahi hi. Zeisu tawh a kikholhkhopna hanga a ngah nopsaknate, thu-um mite in zong a neih nadingun deihsak hi.

Kum zalom khatna a beikuan ciangin, thu um mi tampi kibehlap in, pawlpi tampi kiphuh beh a, kha thu ah zong kipicing tektek ta hi. Ahi zongin leptuah ding a kisam buaina tampi zong hong om hi. John laikhak masa a sim mite in amau upna a nawngkaisak thei ding a lauhuai thu nam nih phu kha uh a, tuate in, zuaugen thuhilhsiate thugente le amau mahmah in thu a theihna uh a tawmluatna ahi hi. Tua thu lauhuaite pan a kikep theih nadingun, John in thu-um mite tungah amau theihsa le a theih ding uha kilawm theihtelna mante na lak hi. Thu um mi khat in a upna ah khamuanna a neih nadingin, John in hih lai a khak ahi hi (5:13).

Thu um mi khat in tua khamuanna a neih theih nadingin, John in a laikhakna sungah thupaipi li na gen a, "Hih thute kong gelh hi," cih tawh a thugen hong pan hi. Tuate in kilawmtakna (1:3, 4), dikna (2:1), thuman lo hilhna (2:26) le upna (5:13) cihte ahi hi. Hih laibu sungah itna thu zong kilimgen mahmah hi.

Hih laikhak a simte in nuntak tawntungna a neih lam uh kiciantakin a theih nadingun, John in hih lai a khak ahi hi (5:13). Hih khamuanna pen thuman i up ciang, khuavak sungah i kalsuan ciang le khat le khat i ki-it ciangin a hong piang ahi hi. Upna man in kalsuanna zong hong mansak hi.

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1-4*)
II. Upna man in nuntakna man piangsak (*1:5-2:17*)
III. Upna man in thuman lo hilhnate mutheisak in, a dik nuntakna piangsak (*2:18-4:6*)
IV. Upna man le nuntakna man in khamuanna kician piangsak (*4:7-5:21*)

Nuntakna Thu

1 A kipatcil a kipanin a om khinsa kote in ka zak uh, mit tawh en in ka muh uh le, khut tawh ka lawn uh tua nuntakna Thu tawh kisai note kiangah kong tangko uh hi. **2** Tua nuntakna hong kilangin kote in ka mu uh a, teci pangin note kiangah kong gen uh hi. Tua nuntak tawntungna in Pa tawh a omkhawm hi a, tu in ahih leh kote kiangah a hong kilang zo hi. **3** Kote in Pa le a Tapa Zeisu Khazih tawh ka kipawlkhop takpi mah bangun note zong kote tawh nong kipawlkhop theih nadingun ka muhsa ka zaksa uh tua thu note kiangah kong pulakkhia uh hi. **4** Na lungdamna uh a kicin nadingin hih thute kong gelh uh hi.

1:1 Joh 1:2; 20:27; 2Pe 1:16
1:2 Joh 15:27; 1Ti 3:16; 1Pe 1:20
1:3 1Co 1:9
1:4 Joh 3:29
1:5 1Ti 6:16
1:6 Joh 3:19-21; 2Co 6:14; Eph 5:8

Khuavak Sungah Kalsuan Un

5 Ama tung pan ka zak khit uh ciangin note tungah kong pulakkhiat uh thu in Pasian in khuavak hi a, ama sungah khuamial a om kei hi cih thu ahi hi. **6** Amah tawh ka kipawlkhawm hi ci napi

in khuamial sungah i gamtat leh zuau thugen i hi a, thuman thutak a zui lo i hi hi. 7 Ahi zongin amah khuavak sungah a om mah bangin eite zong khuavak sungah i kalsuan leh, khat le khat a kipawlkhawm i hi a, a Tapa Zeisu Khazih sisan in i mawhna khempeuh panin a hong sawpsiang hi.

8 Mawhna ka nei kei hi i cihleh ei le ei a kikhem i hi a, eite sungah thuman thutak a om kei hi. 9 I mawhnate pulak lehang i mawhnate hong maisak in i diktat lohna khempeuh pan hong sawpsiang dingin amah muanhuai in a dik hi. 10 Mawhna ka bawl kei hi i cihleh amah zuaugen i suaksak a, eite sungah ama thu a om kei hi.

2 Ka taneute aw, mawhna na bawl khak loh nadingun hih thute kong gelh hi. Ahi zongin mi khatpeuh in mawhna a bawl leh Pa tawh a omkhawm Sitni khat i nei a, amah in mi dikpa Zeisu Khazih ahi hi. 2 Amah in eite aa ding bek hi loin, leitung mi khempeuh mawhna aa dingin zong amah mah thoihdamna a hong hi hi.

Amah Theihcianna

3 Tu in ama hong thupiakte i zuih leh amah a theitel i hi hi. 4 "Amah ka thei hi," ci napi in a thupiakte a zui lo mi in zuaugen hi a, ama sungah thuman thutak a om kei hi. 5 Ahih hangin ama thu a zui mi sungah Pasian itna a kicing in a om hi. Hih thu tawh ama sungah i om lam i thei hi. 6 Ama sungah ka om hi a ci mi peuhmah in ama gamtat bangin a gamta ding hi.

7 Sanggamte aw, note kiangah thupiak thak kong gelh kei a, a cil a kipan na ngahsa uh thupiak lui mah kong gelh hi. Tua thupiak lui pen a cil a kipan na zak khitsa uh ahi hi. 8 Thupiak thak khat note tungah kong gelhkik hi. Tua thu in ama sung le note sungah a om takpi thu ahi hi; banghang hiam cihleh khuamial hong bei in khuavak taktak a hong tang zo hi.

9 Khuavak sungah ka om hi ci napi in a sanggam a mudah mi in khuamial sungah a omlai ahi hi. 10 A sanggam a it mi in khuavak sungah om ahih manin a puk nading thu a om kei hi. 11 Ahi zongin a sanggam a mudah mi ahih leh khuamial sungah omin khuamial sunga lampai ahi hi. Khuamial in a mittawsak ahih manin a paina mel a thei kei hi.

12 Ka taneute aw, Pasian in ama min hangin na mawhnate uh hong maisak ahih manin lai kong khak hi.

13 Pate aw, a kipatcil a kipan a ompa thei na hih manun lai kong khak hi.
Khangnote aw, gilopa zo khin na hih manun lai kong khak hi.
Ka taneute aw, Pa thei khin na hih manun lai kong khak hi.

14 Pate aw, a kipatcil a kipan a ompa thei khinzo na hih manun lai kong khak hi.
Khangnote aw, na thahat uh a, Pasian thu note sungah omin gilopa zo khin na hih manun lai kong khak hi.

Leitung Iplah Kei Un

15 Leitung ahi a, leitunga om na khat peuhpeuh ahi zongin iplah kei un. Mi khatpeuh in leitung a iplah leh Pa itna ama sungah a om lo ahi hi. 16 Banghang hiam cihleh leitunga om nate khempeuh in, ci le sa lunggulhna, mittang iplahna le nuntak kiphatsak pihnate hi a, tuate in Pa kiang pana hong

1:7 Isa 2:5; Heb 9:14; Kil 1:5
1:8 Pau 20:9; Jer 2:35; Joh 8:44; Rom 3:9-19; Jam 3:2
1:9 Mic 7:18-20; Heb 10:22
1:10 Joh 5:38
2:1 Rom 8:34; 1Ti 2:5
2:2 Joh 3:17; Rom 3:25
2:3 Joh 14:15
2:4 Tit 1:16
2:5 Joh 14:15
2:6 Mat 11:29
2:7 1Co 10:14
2:8 Joh 1:9; 13:34; Rom 13:12; Eph 5:8; 1Th 5:5; Heb 10:25
2:9 Siam 19:17
2:10 Lat 119:165
2:11 Joh 11:9
2:13 Mat 5:37; Joh 1:1; 16:33
2:14 Joh 1:1; 5:38; Eph 6:10; Heb 4:12
2:15 Rom 12:2; Jam 4:4
2:16 Pian 3:6; Pau 27:20; Rom 13:14; Eph 2:3

pai hi loin leitung pan hong pai ahi hi. **17** Leitung le leitunga om lunggulhnate a beibei hita a, ahi zongin Pasian deihna a zui mite a om tawntung ding hi.

Anti-khazih

18 Ka taneute aw, tuhun in hun nunung ahi hi. Anti-khazih hong piang ding hi ci a, na zaksa bangun tu in zong anti-khazih tampi hong piang zo hi. Tua ahih manin tuhun in hun nunung ahi hi cih i thei hi. **19** Amaute in eite tawh kipawl hi lo uh ahih manin eite kiang panin a paikhia uh hi; banghang hiam cihleh eite tawh kipawl hi le uh eite tawh a omkhawm suak ding uh hi. Ahih hangin amaute khat beek eite tawh hong kipawl lohna uh a kilat nadingin eite kiang panin a paikhia uh ahi hi.

20 Ahi zongin Siangthopa in note sathau hong nilh khinzo ahih manin na khempeuh na thei uh hi. **21** Note in thuman thutak na theih loh manun lai hong khak ka hi kei hi. Thuman thutak na theih man uh leh thuman thutak panin zuauthu piang lo ahih manin lai hong khak ka hi zaw hi. **22** Zuaugen mi kua ahi hiam? Zeisu pen Khazih hi cih thu a nial mi hi lo ahi hiam? Pa le Tapa a nial mi in anti-khazih ahi hi. **23** Tapa a nial mi peuhmah in Pa zong a nei kei hi. Tapa a sang mi in Pa zong a nei hi.

24 Tua ahih manin a cil a kipan na zaksa uh thu note sungah omsak un. A cil a kipan na zaksa uh thu note sungah a om leh Pa le Tapa sungah note zong na om ding uh hi. **25** Ama hong kamciamsa thu in nuntak tawntungna ahi hi.

26 Note hong khem nuam mite tawh kisai in hih thute kong gelh hi. **27** Pasian sathau nilhna note sungah om khin ahih manin kuama thuhilh ding na kisam kei uh hi. Tua sathau nilhna in thu khempeuh hong hilh hi. Tua sathau nilhna pen zuauthu hi loin thuman thutak ahih manin hong hilh bangbang in ama sungah omsuak un.

2:17 Mat 12:50; Heb 12:27
2:18 Rom 13:11
2:19 Saw 20:30; 1Co 11:19
2:20 Jer 31:34; Mat 13:11; Mak 1:24; Joh 14:26; 2Co 1:21
2:21 1Pe 1:12; Jud 5
2:22 2Jn 7
2:23 Joh 8:19; 2Jn 9
2:24 Joh 14:23; 2Jn 9
2:25 Mat 25:46
2:27 Joh 15:4; 1Co 2:12
2:28 Eph 3:12; Col 3:4; 1Th 2:19
2:29 Joh 1:13
3:1 Joh 3:16
3:2 Joh 1:12; 17:24; Rom 8:29; 1Co 10:14; 2Co 3:18; Col 3:4; 2Pe 1:4
3:3 Lat 18:26; 2Co 7:1; 2Pe 3:13-14
3:5 Joh 3:17; 2Co 5:21

Pasian Tate

28 Tu in, ka taneute aw, ama sungah omsuak un. Tua hi leh amah a hong kilat ciangin i lungmuang ding a, a hong pai ciangin zong ama mai ah i maizum kei ding hi.

29 Amah dik hi ci in na theih uh leh a dika a gamta mi peuhmah zong ama sung pana piang ahi hi cih na thei uh hi.

3 Pasian tate cihna i ngah theih nadingin Pa in eite tunga hong piak itna bangzahtakin lian ahi hiam! Leitung mite in amah thei lo uh ahih manin eite zong a hong thei kei uh hi. **2** Kong itte aw, tu in Pasian tate i hi hi. Tua hi a, tunung cianga i om zia ding ahih leh a kilang nai kei hi. Ahi zongin amah a hong kilat ciangin amah tawh i kibang ding hi cih i thei hi; banghang hiam cihleh a hihna bangbang in amah i mu ding hi. **3** Hih bang lametna a nei mi khempeuh in Pasian a siantho bangin amah le amah a kisiangthosak ahi hi.

Mawhna Le Pasian Tate

4 Mawhna a bawl mi in thukham nei lo banga gamta mi ahi hi; banghang hiam cihleh thukham nei lo banga gamtatna in mawhna ahi hi. **5** I mawhnate a lakhia dingin Zeisu hong kilang hi cih thu na thei uh hi. Ama sungah mawhna kici a om kei hi. **6** Ama sunga a om mi in mawhna a bawl kei hi. Mawhna a bawl mi peuhmah in amah a mu nai lo a thei nai lo ahi hi.

7 Ka taneute aw, kuamah kikhemsak kei un. A dika a gamta mi in Khazih a dik mah bangin

mi dik a suak hi. **8** Mawhna a bawl mi in Dawimangpa♦ kiang pan ahi hi; banghang hiam cihleh Dawimangpa in a kipatcil mahin mawhna a bawlpa ahi hi. Tua ahih manin Dawimangpa nasepte a susia dingin Pasian Tapa hong kilang zo hi. **9** Pasian panin a piang mi peuhmah ama sungah Pasian khaici om ahih manin mawhna a bawl kei hi. Amah Pasian kiang pana piang mi ahih manin mawhna a bawl thei kei hi. **10** A dika a gamta lo mi le, a sanggam a it lo mi peuhmah Pasian mi ahi kei hi. Hih bangin Pasian tate le Dawimangpa tate a kikhentel thei hi.

Khat Le Khat Ki-it Un

11 Banghang hiam cihleh khat le khat ki-it ni, cihna thu in a kipatcil a kipan na zak khitsa uh thu ahi hi. **12** Cain bangin om kei ni. Amah mi gilopa mi hi a, a sanggampa a thatpa zong ahi hi; banghang in a sanggampa that ahi hiam? Ama gamtatna sia in a sanggampa gamtatna a dik hang ahi hi. **13** Sanggamte aw, leitung mite in note hong muhdah uh leh lamdangsa kei un. **14** Sihna pan nuntakna ah galkah khinzo i hihna thu i sanggamte i itna panin i thei thei hi. A sanggam a it lo mi in sihna sungah a omlai ahi hi. **15** A sanggam a mudah mi peuhmah in mi that hi a, mi thatpa sungah nuntak tawntungna a om kei hi cih na thei uh hi.

Itna Lahkhiatna

16 Zeisu Khazih in eite aa dingin ama nuntakna hong piakna hangin itna in bang ahi hiam cih i thei hi. Eite in zong i sanggamte aa dingin nuntakna i piak ding a kilawm hi. **17** Ahi zongin leitung neih le lam a hau mi khat in a sanggampa khat kitangsapna mu napi in a hehpih nop keileh bangci bangin ama sungah Pasian itna om thei ding ahi hiam? **18** Ka taneute aw, a thu bekin ki-it kei ni. Kam le muk bek tawh zong ki-it kei ni. Sepkhiat bawlkhiatna le thuman thutak tawh ki-it ni. **19** Hih thu hangin thuman thutak tawh a kipawl i hihna thei in, ama mai ah lungmuangin i om ding hi. **20** Banghang hiam cihleh i lungsim in hong mawhsak leh i lungsim sangin Pasian lianzaw a, amah in na khempeuh a thei hi.

21 Kong itte aw, i lungsim in hong mawhsak keileh Pasian mai ah lungmuanna i nei hi. **22** Ama hong thupiakte zui in ama mai ah ama lungdam nading i sep leh ama tung pan i nget peuhpeuh i ngah ding hi. **23** Ama hong thupiak in hih ahi hi. Ama hong thupiak mah bangin ama Tapa Zeisu Khazih min i up ding le khat le khat i ki-it ding thu ahi hi. **24** Tu in ama hong thupiakte a zui mi in ama sungah oma amah zong tua mi sungah a om hi. Amah in eite sungah hong om hi cih thu ama hong piak Kha hangin i thei hi.

Khate Sittel Un

4 Kong itte aw, kha khempeuh um kei un. Khate in Pasian kiang pan ahi hiam ahi kei hiam sittel un; banghang hiam cihleh zuaugen kamsang tampi leitung ah hong piang zo hi. **2** Pasian Kha na theih nading uh hih bang ahi hi. Zeisu Khazih mihing in hong piang hi ci in a pulak kha khempeuh Pasian kha hi a, **3** Zeisu Khazih mihingin hong piang khin hi ci in a pulak lo kha khempeuh Pasian kha ahi kei hi. Tua kha in hong piang ding hi ci a, na zak khitsa bangun tu in leitung ah a om khinzo anti-khazih kha ahi hi.

4 Ka taneute aw, note in Pasian mite na hi uh a, tua khate na zo zo

3:8 Mat 4:3; Joh 8:44; Heb 2:14
3:9 Lat 119:3; Joh 1:13; 1Pe 1:23
3:10 Joh 1:12
3:11 Joh 13:34-35; 2Jn 5
3:12 Pian 4:8; Lat 38:20; Pau 29:10; Mat 5:37
3:13 Joh 15:18-19
3:14 Joh 5:24
3:16 Joh 10:11, 13,15; Phi 2:17; 1Th 2:8
3:17 Thu 15:7-8; Jam 2:15
3:18 Eze 33:31; Rom 12:9
3:21 1Co 10:14; Eph 3:12
3:22 Mat 7:7; Joh 8:29; 14:15; Heb 13:21
3:23 Luk 24:47; Joh 1:12; 6:29; 13:34; 1Co 6:11
3:24 1Th 4:8
4:1 Jer 29:8; Mat 7:15; 1Co 10:14; 2Th 2:2
4:2 Joh 1:14; 1Co 12:3
4:3 2Jn 7
4:4 2Ku 6:16; Joh 12:31; 16:33; Rom 8:31

uh hi; banghang hiam cihleh note sunga a ompa in leitung a a ompa sangin a lianzaw hi. 5Amaute in leitung mi ahih manun leitung thu gen uh a, leitung mite in zong amaute thu a ngai uh hi. 6Eite in Pasian mi i hi hi. Pasian a thei mite in eite thugen ngai uh a, Pasian mi ahi lote in eite thugen a ngai kei uh hi. Hih bangin a man kha le a man lo kha i thei hi.

Pasian Hong Itna

7Kong itte aw, khat le khat ki-it ni. Banghang hiam cihleh ki-itna in Pasian kiang pan ahi hi. Itna a nei mi in Pasian kiang pana piang hi a, amah in Pasian a thei hi. 8Itna a nei lo mi in Pasian a thei kei hi; banghang hiam cihleh Pasian in itna ahi hi. 9Ama hangin i nuntak theih nadingin Pasian in khat bek a neih a Tapa leitung ah a hong sawlna tawh Pasian in eite hong itna a hong lak zo hi. 10Eite in Pasian i it man hi loin Pasian in eite hong it manin i mawhnate thoihdam nadingin a Tapa hong sawlna in a hong itna ahi hi. 11Kong itte aw, Pasian in hihzahtakin eite hong it ahih leh eite zong khat le khat i ki-it ding a kilawm hi. 12Kuamah in Pasian a mu ngei kei hi. Ahi zongin eite khat le khat i ki-it leh eite sungah Pasian hong omin, eite sungah ama itna a hong picingsak hi.

13Ama Kha eite hong pia khinzo ahih manin ama sungah eite i om a, eite sungah amah a hong om hi cih thu i thei hi. 14Pa in leitung mite Honpa dinga a hong sawl, a Tapa ka mu zo uh a, ama thu teci ka pang uh hi. 15Zeisu in Pasian Tapa hi ci in a pulak mi peuhmah sungah Pasian om a, tua mi zong Pasian sungah a om hi. 16Pasian in eite hong itna eite in thei in i um zo hi.

Pasian in itna ahi hi. Itna sunga a om mi in Pasian sungah a om hi a, Pasian zong tua mi sungah a om hi. 17Leitung ah amah bangin nungta in thukhen ni ciangin hangtak a i om theih nadingin amah in itna sungah eite hong picingsak hi. 18Itna sungah launa a om kei hi. A cingtak itna in launa a beisak hi; banghang hiam cihleh launa in gawt ding kihtakna hi a, a lau mi in itna cingtak a nei lo ahi hi.

19Amah in eite hong it masa ahih manin eite in amah i it hi. 20Mi khatpeuh in, "Pasian ka it hi," a cih hangin a sanggampa a muhdah leh zuaugen ahi hi; banghang hiam cihleh a muh theih a sanggampa a it lo mi in a muh theih loh Pasian bangci it theih ding ahi hiam? 21Pasian a it mi in a sanggampa zong a it hi cih thupiakna ama tung panin i ngah hi.

Pasian Tapa Upna

5 Zeisu in Khazih ahi hi, ci in a um mi peuhmah in Pasian kiang pana piang ahi hi. A Piangsakpa a it mi in a piansak mi zong a it hi. 2Pasian it in ama hong thupiakte i zuih ciangin Pasian tate a it i hih lam i kithei hi. 3Banghang hiam cihleh Pasian in a hong it manin a thupiakte a zui i hi hi. Ama hong thupiakte zong a zuihhak ahi kei hi. 4Pasian kiang pana piang mi peuhmah in leitung a zo khin ahi hi. Eite upna in leitung a zo gualzawhna ahi hi. 5Zeisu in Pasian Tapa ahi hi, ci in a um mi simloh leitung a zo mi kua om ahi hiam?

Pasian Tecipanna Kician

6Tui le sisan tawh a hong paipa in Zeisu Khazih ahi hi. Tui bek tawh hi loin tui le sisan tawh amah a hong pai hi. Hih thu teci a pangpa in Kha ahi hi; banghang hiam cihleh Kha in thuman thutak ahi hi. 7Banghang hiam cihleh vantung

4:5 Joh 15:19
4:6 Mak 13:5; Joh 8:47; 14:17
4:7 Joh 1:13
4:9 Joh 1:18; 3:16-17
4:10 Rom 3:25; 5:8,10
4:11 Joh 3:16; 15:12; 1Co 10:14
4:12 Joh 1:18
4:14 Luk 2:11; Joh 3:17; 15:27
4:17 Mat 10:15; Eph 3:12
4:18 Rom 8:15
4:20 Joh 1:18
4:21 Mat 5:43
5:1 Joh 3:15; 8:42
5:3 Mat 11:30; Joh 14:15
5:4 Joh 1:13; 16:33
5:6 Joh 14:17; 19:34
5:7 Mat 18:16

ah teci a pang thum om a, tuate in Pa, Thu le Kha Siangtho ahi hi. Hih thumte in pumkhat ahi hi. **8** Leitung ah zong teci a pang thum mah a om hi. Tuate in Kha, tui le sisan hi a, hih thum teng in thukhat in a luang uh hi.

9 Eite in mite tecipanna♦ sang i hih leh Pasian tecipanna in a lianzaw tham hi; banghang hiam cihleh hih in Pasian in a Tapa thu teci a panna hang ahi hi. **10** Pasian Tapa a um mi in ama lungsim sungah tua tecipanna a nei hi. Pasian a um lo mi in Pasian in a Tapa thu teci a panna um lo ahih manin Pasian zuaugen a suaksak hi. **11** Tua tecipanna in Pasian in nuntak tawntungna hong pia a, tua nuntakna in Tapa sungah a om hi. **12** Tapa a nei mi in nuntakna a nei hi. Pasian Tapa a nei lo mi in nuntakna a nei kei hi.

Thukhupna

13 Pasian Tapa min a um note in nuntak tawntungna na neih lam uh na theih nading uh le Pasian Tapa min na upsuak theih nadingun hih thute kong gelh zo hi. **14** Tu in ama deihna tawh kituak in na khat peuhpeuh i nget leh amah in i ngetna hong za hi cih lungmuanna ama sungah i nei hi. **15** Amah in i nget peuhpeuh hong za hi, cih i theih leh ama tung pana i nget peuhpeuh i ngah ding hi cih zong i thei hi.

16 A sanggam khat in sih nading a hi lo mawhna khatpeuh bawl hi, cih mi khat in a theih leh thungetsak hen. Sih nading a hi lo mawhna a bawl mi, Pasian in a nungtasak ding hi. Sih nading mawhna a om hi. Tua bang mawhna a bawl mite aa dingin thungetsak hen hong ci ka hi kei hi. **17** Thuman lo gamtatna khempeuh in mawhna hi a, ahi zongin sih nading a hi lo mawhna a om hi.

18 Pasian kiang panin a piang mi in mawhna a bawl kei hi cih i thei hi. Pasian kiang panin a piang mi in amah le amah kikem ahih manin gilopa in a khoih kei hi. **19** Eite in Pasian tate i hih lam i kithei a, leitung buppi ahih leh gilopa khutnuai a om ahihlam i thei hi.

20 Pasian Tapa hong pai zo a, Pasian taktak i theih nadingin pilna hong pia zo hi cih zong i thei hi. Eite in Pasian taktak ahi, ama Tapa Zeisu Khazih sungah i om hi. Zeisu Khazih in Pasian taktak le nuntak tawntungna ahi hi.

21 Ka taneute aw, milimte panin na kikem un. Amen♦.

5:9 Mat 3:16-17; Joh 5:32, 34,37
5:10 Joh 3:33; Rom 8:16; Gal 4:6
5:11 Mat 25:46; Joh 1:4
5:12 Joh 3:15-16,36
5:13 Mat 25:46
5:14 Mat 7:7; Eph 3:12
5:15 1Ku 3:12
5:16 Pai 23:21; Jer 7:16; Heb 6:4-6; Jam 5:15
5:18 Mat 5:37; Joh 1:13
5:19 Joh 12:31
5:20 Mat 25:46; Luk 24:45; Joh 17:3
5:21 1Co 10:14; 1Th 1:9

JOHN
Laikhak Nihna

Laigelh: John
Laisim: A zahtakhuai numei le a tate
A hun: A.D. 80-95

Thu Mapi

Rome kumpite in Mediterranean kim tengah kilemna bawl uh ahih manin, khualzin gamvakna nuam zaw tham hi. Ahi zongin tanglai a zinbuukte ah hoih lohna le gitlohna tuamtuam tam a, Pasian thu gena khual a zin mite tun nadingin kilawm lo hi. Tua ahih manin thuhilh a khual a zin Pasian nasemte, thu-um mite inn khawng ah tung zaw uh hi. Zuaugen thuhilhsiate in a khualzinna uhah, inntekte thusiamna lehlak in zuauthu hilhna in hong zang uh ahih manin, buaina lianpi hong piang hi. Tua thu hangin John nihna le thumna a kigelh ahi hi.

Hih laikhak nihte sunga kigen thute a kibang tampi om hi. Zindo siamna thu tawh kisai a genna ah thumanna le itna thu na gen tuak uh hi. A nih tuakin "upa pa" gelh ahi hi. Laigelhpa in a min hong genkhiat loh hangin, pawlpi tangthu ah "upa pa" pen nungzui John hi, ci in kiciamteh hi. John in hih laikhakte pen Lungdamna Thu bu a gelh hun pawl mah a a gelh hi kha ding hi. Tua ahih manin, A.D. 80-95 kikal sung, Ephesus khua ah pawlpi sia a sep kawma a gelh hi ding hi.

John in hih laikhak nihna pen "a zahtakhuai numei le a tate" tungah a khak ahi hi (1:1). "Numei" cih kammal in pawlpi sunga numei khat a genna, ahih keileh pawlpi bup a genna zong hi thei hi. Khat peuhpeuh ahi zongin laikhakna deihna bulpi kibang hi. Tua hun laitak a mite in itna, thumanna le sianthona a neih theih nading uh deihna tawh John in lai a khak ahi hi.

John in thu-um mite thuman thu ah citak uh ahih manin, a pahtakna thu gen hi (1:1-4). Tua khit ciangin khat le khat ki-itna tawh Pasian thupiakte a man nadingun hanthawn hi (1:5, 6), banghang hiam cihleh khat le khat ki-itna le thuman zuihna in pawlpi siangthosak hi. Tua banah, amaute in zuauthu hilhte a theihna uh le a nialna uh tawh pawlpi siangthosak thei uh hi (1:7-11). Tua bang mite na inn sungah sang kei un ci hi. A tawpna ah, amaute kiang a hawh nopna thu tawh a laikhak khawl hi (1:12, 13).

Thu-um mite khat le khat ki-it in, thuman thutak lenkip a, zuaugen thuhilhte i nial nadingin Pasian in hong sawl hi. Hih thupiakte zuihna ah kitukalhna bangmah om lo hi. Thu um mi khat in hih thupiakte citaktakin a zuih theih nadingin, hih laikhak sungah kiciantakin kigen hi.

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1-3*)
II. John in thuman a kiplet thu-um mite pahtawi (*1:4*)
III. John in thu-um mite khat le khat a ki-it nadingun hanthawn (*1:5-6*)
IV. John in thu-um mite in zuaugen thuhilhsiate a nial nadingun vaikhak (*1:7-11*)
V. Thukhupna (*1:12-13*)

Hopihna

1 Thuman thutak sunga kong it, teelna a ngah, a zahtakhuai numei le na tate tungah makaipa in lai kong khak hi. Kei bek hi loin thuman thutak a thei mi khempeuh in zong hong it uh hi. **2** Banghang hiam cihleh eite sunga a teeng le a hong ompih tawntung ding tua thuman thutak hangin ka hong it hi.

3 Pa Pasian le Pa Tapa, Topa Zeisu Khazih kiang panin hehpihna thupha, hehpihna le lungnopna in thuman thutak le itna sungah note hong ompih tahen.

1 Joh 8:32; Saw 11:30; Rom 16:13; 1Ti 2:4; 1Pe 5:13
2 Joh 14:17; 2Pe 1:12; 1Jn 1:8
3 Rom 1:7
4 3Jn 3-4
5 1Jn 2:7

Khazih Thumanna

4 Pa kiang panin i ngah thupiakna bangin na tate pawlkhat in thuman thutak a zuih uh ka muh ciangin ka lungdam mahmah hi. **5** A zahtakhuai numei aw, tu in kong genin ah thupiakna thak kong gelh tuan kei a, a cil a pat a

kipan i ngahsa ahi khat le khat ki-it ni cih thu kong gelhkik hi. **6** Ama thupiakte banga zuihna in itna ahi hi. Hih in a kipatcil a na zaksa uh na zuih ding uh thupiak ahi hi.

Pilvang In Kikem Un

7 Banghang hiam cihleh Zeisu Khazih in mihing bangin hong piang hi cih thu a sang lo zuauthu a gen mi tampi leitung ah a hong piang zo hi. Tua banga a gen mi in mi khem hi a, anti-khazih ahi hi. **8** I sepsate tan loin thaman kimtakin i ngah theih nadingin na kikem un.

9 Khazih thuhilhna ah kip loin a palsat mi peuhmah in Pasian nei lo ahi hi. Khazih thuhilhna ah a kip mi in, Pa le Tapa a nei ahi hi. **10** Hih thuhilhna a len lo mi khatpeuh note kiangah a hong pai leh inn ah na tungsak kei unla, na hopih kei un. **11** Banghang hiam cihleh tua bang mi khat a hopih mi in tua mipa siat gamtatna ah a kihel ahi hi.

Thukhupna

12 Thu tampi kong gelh nop hangin laidal le laitui tawh ka gelh nuam kei hi. I lungdamna a kicin nadingin note kiangah hong hawhin maitang kituah in i kiho ding ka lamen hi.

13 Teelna a ngah na sanggamnu tate in note hong hopih uh hi. Amen♦.

6 Joh 14:15; 1Jn 2:5,7
7 Joh 1:14; 1Jn 2:18,22
8 Mat 10:42; Mak 10:29-30; 1Co 3:8; Heb 10:35-36
9 Joh 8:31; 1Jn 2:23
10 Rom 16:17
11 1Ti 5:22
12 Joh 3:29; 3Jn 13-14

JOHN
Laikhak Thumna

Laigelh: John
Laisim: Gaius
A hun: A.D. 80-95

Thu Mapi

John laikhak thumna in laikhak nihna sunga kigen thu mah bangin, a zin kawikawi Pasian nasemte hoihtakin zin a kido nading thu gen hi. Nungzui John in Ephesus khua ah pawlpi sia a sep sung, A.D. 80-95 pawlin a gelh hi ding hi. A tangthu le thu luan zia pen John nihna laikhak mah tawh kibang a, thumanna le itna thu mah bulphuh hi. John laikhak nihna in zuaugen thuhilhsiate thu gen a, John laikhak thumna in thuman thutak hilh a khualzin kawikawi thuhilhsiate thu gen hi. John laikhak nihna sungah zuaugen thuhilhsiate na sang kei un ci a, John laikhak thumna in thuman thutak a hilh siate na sang un ci hi.

John in a laikhak thumna pen Gaius tungah a khak ahi hi (1:1). Amah pen pawlpi makai khat hi kha ding hi. John thugente tungtawnin Gaius in pawlpi sungah thunei khat ahih lam kimu thei hi. John in Gaius kiangah Diotrephes gamtatziate mawhsakna thu le Demetrius a pahtawina thu gen hi. Tua banah, Gaius in khual a zin kawikawi thuhilhsiate hoihtakin zin na do hi, ci in gen hi. Khualzin kawikawi thuhilhsiate zindona tawh kisai pawlpi makaite in vaihawm tawntung uh hi.

John in hih laikhak pen Gaius a pahtawina le thu a ngetsakna tawh na pan hi (1:1, 2). Gaius sungah thuman thutak om a, thuman thutak tawh a nungta khat ahi hi (1:3, 4). Khualzin kawikawi thuhilhsiate zin a dona in ama upna (1:5) le itna (1:6) hong lak hi. Zindo siamna in thuhoih (1:6) le a kisam thu hi a (1:7), thuman thutak nasepna ah a kihelna zong hong lak hi (1:8). Tua ciangin Diotrephes in thuhilhsiate a nialna hangin, John in amah mawhsak hi (9-11). John in gitlohna le angsung bek a thei Diotrephes selpho hi. John in Demetrius pahtawina (1:12) le Gaius a itna thu tawh a laikhak khum hi (1:13, 14).

Thu-um mite in zuaugen thuhilhsiate i nial ding i mawhpuak ahi hi. Ahi zongin thuman thutak hilhsiate pel loin i it ding ahi hi. Eite in thusiamna tawh zin i donate pen nasep hoih hi a, Pasian in thaman hong pia ding hi (1:5).

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1*)
II. John in Gaius pahtawi (*1:2-8*)
III. John in Diotrephes mawhsak (*1:9-10*)
IV. Thu-um mite in Demetrius a etteh nadingun John in vaikhak (*1:11-12*)
V. Thukhupna (*1:13-14*)

Hopihna

1 Thuman thutak sunga kong it Gaius tungah makaipa in lai ka hong khak hi.

2 Kong it aw, khalam thu ah na daupai mah bangin na pumpi zong dam a, na khempeuh ah na daupai nadingin thu kong ngetsak hi. **3** Banghang hiam cihleh nang kianga hong zin sanggamte in na sungah thuman thutak a omna le, thuman thutak na zuihna hong gen uh ciangin ka lungdam mahmah hi. **4** Ka tate in thuman thutak zui uh hi cih thu ka zak ciangin hih thu sangin a lianzaw lungdamna ka nei kei hi.

1 Saw 11:30; 2Jn 1
3 Saw 1:16; 2Jn 4
4 1Jn 2:1
5 Rom 12:13; Heb 13:2
6 Saw 15:3; 1Co 16:11; 2Co 1:16; Eph 4:1

Gaius Pahtawina

5 Kong it aw, sanggamte na theih ngei loh mi vive ahih uh hangin na limbawl mahmah hi. **6** Itna tawh na bawlnate amaute in pawlpite mai ah teci a pang uh hi. Amaute khualzinna ah Pasian deihna tawh kilawm kituak in na huh leh, nasep hoih a

sem na hi ding hi. 7Banghang hiam cihleh amaute in Pasian min hangin kuankhia uh a, Gentilete kiang panin bangmah a la kei uh hi. 8Tua ahih ciangin thuman thutak aa dingin nasem khawmte i suah theih nadingin tua bang mite i san ding a kilawm hi.

Diotrephes Langpanna

9Pawlpi ah lai ka khak hangin amaute laka a lianpen a utpa Diotrephes in kote hong sang kei hi. 10Tua ahih manin kong pai ciangin ama gamtatna teng ka phawkkiksak ding hi. Amah in kote siat nading deihin thusia tampi a gen hi. Tua tawh zong lungkim zo nai loin sanggamte na sang lo a, a sang nuam midangte zong kham in pawlpi pan a hawlkhia hi.

Demetrius Phatna

11Kong it aw, thusiate ciing kei inla, thuhoihte na ciing in. A hoih a gamtate Pasian aa hi a, a sia in gamtate ahih leh Pasian a mu ngei nai lote ahi uh hi. 12Demetrius pen mi khempeuh in phat uh a, thuman thutak in zong tua thu teci a pang hi. Kote in zong tua mah bangin teci ka pang uh a, kote tecipanna♦ man hi cih na thei uh hi.

Thukhupna

13Thu tampi kong gelh nop hangin laikung le laidal tawh kong gelh nuam kei hi. 14A sawt loin nang tawh kimu dingin ka kilamen a, tua ciangin maitang kituah in i kiho ding hi.

15Nangma tungah nopna hong tung tahen. Hihlai a om sanggamte in nang hong hopih uh hi. Tualai a om i lawmte zong a mimal in na hopihsak in.

7 Dan 7:13; Zec 12:10; Joh 15:21; Saw 20:33,35
10 Joh 9:22, 34; 2Jn 12
11 Lat 34:14; 1Jn 2:29; 3:6,9-10
12 Joh 19:35; 1Ti 3:7
13 Dan 7:13
14 Joh 10:3; Rom 1:7; Eph 6:23; 2Jn 12

JUDE
Laikhak

Laigelh: Jude
Lasim: Thu-um mite
A hun: A.D. 67-80

Thu Mapi

Hih laibu sunga thupiangte pen Peter laikhak nihna huna thupiangte tawh kivalak mahmah hi. Ahi zongin Jude laibu a kigelh laitakin Pasian a thusim lo mi pawlkhat, pawlpi sungah hong inntek mahmah khin uh hi (1:4). Thu-um mite lakah hong kibual uh a, ahi zongin thu-um mite in tua mite lauhuaina phawk kha lo uh hi. Tua ahih manin Jude in hih laikhak a gelh pah ding kisamsa ahih manin, thu-um mite lai hong khak hi. Amah in "i ngahkhop hotkhiatna" thu tawh kisai gelh ding sawm hi napi, tua sangin a kinhuai zaw thu khat hong gelh masa hi (1:3). Peter laikhak nihna sunga thute pawlkhat siksan ahih manin, Peter laikhak nihna a kigelh khit, A.D. 67-80 hun sungin a gelh ahi hi. A laikhak a sim mite kuate hiam cih a telgen loh hangin, thu-um mite ahihlam kician mahmah hi.

Zeisu Khazih naupa ahih hangin, Jude in amah le amah "Zeisu Khazih sila" kici hi. Zeisu a suah khit ciangin, Mary in Joseph tawh James, Jude le tanu tapa dangte neihbeh hi (Mak 6:3). Zeisu Khazih nasep a kipatcil lamin a sanggamte in um lo uh hi (Joh 7:3-8). Ahi zongin hun khat khit ciangin Zeisu um uh a, Pentecost ni a thu-um mite lakah zong kihel uh hi (Saw 1:14).

Hih laikhak sungah, Jude in thu-um mite kiangah Zeisu in pawlpi tunga a apsa thuman thutak, upna thu a hut nadingun khauhtakin vaikhak hi. Tua thu thukin ahihna le amaute lakah Pasian um lo zuaugen thuhilhsiate a omna thu a kidop ding uh gen hi (1:3, 4). Pasian thukhenna pel loin a tangtunna thu Thuciam Lui sung panin gentehna thum tawh lak hi (1:5-7). Upna a hut nading uh thute na phawksakkik hi. Jude in Pasian a um lo zuaugen thuhilhsiate gamtatsiatna le Pasian in amaute a mawhsakna thute gen hi (1:8-16). Hih kha galdona thu tawh kisai in thu-um mite in a sep a bawl ding uh thute a banbanin gen hi (1:17-23). Jude in thu a gen ciangin kop thumta in gen nuam phadiak a, thu-um mite zuih ding thute a genna ah zong tua mah bangin na gen hi.

Thu-um mite in sawltakte kammalte phawkkik in, Pasian itna sungah kikem a, zuaugen siate khut sung panin a sia ding mite hotkhiat ding thute hong gen hi. Jude in a laikhak a tawpna ah zuaugen thuhilhsiate khut sung pan thu-um mite a kem Pasian bekin i "puk loh nadingin a hong kem zopa le mawhsak nading om lo a, lungdamna lianpi tawh ama vangliatna mai ah a hong tunzopa" hi cih tawh thu hong khum hi (1:24, 25).

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1-2*)
II. Migilote a om lam thu-um mite in thei gige ding (*1:3-4*)
III. Pasian in migilote thu a khen ding lam thu-um mite in thei ding (*1:5-19*)
IV. Migilote tawh kidona ah thu-um mite thahat ding (*1:20-21*)
V. Migilote in a puksak mite thu-um mite in hon ding (*1:22-23*)
VI. Thukhupna (*1:24-25*)

Hopihna

1 Zeisu Khazih sila khat le James sanggampa ahi keimah Judah in Pa Pasian in a hong sap, a hong sianthosak le Zeisu Khazih sunga a hong kep note lai kong khak hi.

2 Note tungah hehpihna, lungnopna le itna khang semsem tahen.

1 Mat 13:55; Joh 14:22; 17:12
2 Rom 1:7; Gal 6:16
3 Saw 6:7; 9:13; 1Co 10:14; 1Ti 6:12; Tit 1:4

Upna Laigil Letcipna

3 Kong itte aw, a kibang a i ngahkhop hotkhiatna thu tawh kisai thute gelhin lai kong khak ding ka hanciam mahmah laitakin a kimang suak dingin mi siangthote tunga khatvei bek a hong kipia upna huu a, nakpi in a pang dingin hanthotna lai note

kiangah kong gelh ding kisam ka sa hi.

Uplahna

4 Banghang hiam cihleh mawhsakna thuak dingin tanglai peka ciaptehna a ngah khinsa mi pawlkhat note lakah hong lutsim khin uh hi. Amaute in Pasian thusim loin i Pasian hehpihna thupha numei pasal paktat theih nading suaksak uh a, khat bek i neih hong Neipa Pasian le eite Topa Zeisu Khazih a nial mite ahi uh hi.

5 Topa in Israelte Egypt gam pan a hotkhiat khit ciangin a um lo mite a nungah susia hi, cih thu na theih khitsa uh ahih hangin tu in kong phawkkiksak nuam hi. **6** Tua banah amaute dinmun masa kemsuak loin a teenna munuh a nusia vantungmite zong tawntung sikkhau tawh khih in ni thupi ni a thukhen dingin khuamial sungah a khumcip hi. **7** Tua mah bangin Sodom, Gomorrah khuate le a kimnai a khua mite zong numei pasal thangtat in a khelkhel in ci le sa deihna zui in gamta uh ahih manin tawntung meikuangpi tawh gawtna a thuak ding mite hilhkholhna a suaksak hi.

8 Tua mah bangin hih lungsim zaulen mite in amaute pumpi ninsakin ukna thu nialin tunglam a thuneite nangawn a gensia ngam uh hi. **9** Ahih hangin vantungmite laka a lianpen Michael nangawn in Dawimangpa♦ tawh Moses luanghawm a kituh lai un zahko in mawhsak ngam lo a, "Topa in nang hong taii tahen!" a ci bek hi. **10** Tua hi napi in hih mite in amaute theihtel loh thute a gensia uh hi. A theih sunsunte uh zong ganhingte bangin pianpih theih tawm teng bek hi a, tuate mah in amaute a leh suksiat hi.

4 Gal 2:4; Tit 1:16; 2Pe 2:1; 1Jn 2:22
5 Gam 14:29; 1Co 10:1-5; Heb 3:16; 2Pe 1:12-13; 1Jn 2:20
6 2Pe 2:4,9
7 Mat 10:15; 25:41; 2Pe 3:7
8 2Pe 2:10
9 Dan 10:13, 21; Zec 3:2; 1Th 4:16; Kil 12:7
10 2Pe 2:12
11 Heb 11:4; 2Pe 2:15; 1Jn 3:12
12 Mat 15:13; Eph 4:14; 2Pe 2:13,17
13 Isa 57:20; Phi 3:19; 2Pe 2:17
14 Pian 5:18, 21-24; Thu 33:2
15 1Ti 1:9; 2Pe 2:6-9
16 1Co 10:10; 2Pe 2:18

11 Amaute in gimna thuak ta uh hen! Banghang hiam cihleh amaute in Cain lampi a zui uh hi. Metna ngah nadingin huaihamtakin Balaam khialhna zui in delh uh a, Korah bangin langpanna tawh a kisia uh hi.

Pasian Kihtalote Thuak Ding Gimna

12 Amaute in note ki-itna ankuangte hong um uh ciangin zumna mel nei loin amaute gilvah nading bek a ngaihsun uh hi. Amaute in huih in a mut kawikawi, guahtui kihel lo meii, tuk hun bei donga a gah lo singkung, nihvei a si, a kibulkalh singkung tawh a kibang, **13** tuipi tunga kihot tuihualpite, amaute zumhuaina teng mah a pulak khiakhia, a leng kawikawi aksite tawh kibangin amaute aa dingin a mial bikbek tawntung khuamial a kikoihkhol zo hi.

14 Tu in Adam panin a khang sagihnapa Enoch in zong tua mite thu hih bangin a genkhol hi. "En un, mi khempeuh tungah thu a khen dingin ama misiangtho tulsawm tampite* tawh Topa hong pai hi. **15** Mi khempeuh tungah thukhen ding le amaute laka om Pasian a thusim lo mite in Pasian thusim lo sa in a gamtatnate uh le a bawl uh mawhnate ahi a, Pasian a thusim lo tua mite in amah langpan a kam khauh a pauna khempeuh uh ahi zongin amah in a pholak ding hi," a ci hi. **16** Tua mite in a phunhatte, lungkimna a nei theilote, amaute lunggulhna zui in a gamtate ahi uh hi. Kisaktheihna kamte pau in amaute met nadingin

* **14** *tulsawm tampite*: Greek ah "murias" kammal kizang in a khiatna in 10,000 a cihna hi a, ahi zongin a nambat lian gen lo a, a tamlua mahmah khatpeuh genna in zong kizang thei hi.

midangte a maitang phat thei uh hi.

Thu-umte Mawhpuak

17 Ahi zongin kong itte aw, i Topa Zeisu Khazih sawltakte in nidang in a hong gen uh thute phawkkik un. **18** Amaute in hun nunung ciangin Pasian deihna tawh a kituak lo, amaute lunggulhna zui a, midangte a zahko mite hong piang ding uh hi ci in a gen uh hi. **19** Tua mite in ci le sa deihna a zuite, kikhenna a piangsakte le Kha a nei lo mite ahi uh hi.

20 Ahi zongin kong itte aw, note na hih uh leh a siangtho mahmah note upna tungah kilam unla Kha Siangtho sungah thungen un. **21** Nuntak tawntungna hong puak ding i Topa Zeisu Khazih hehpihna na ngak kawmun Pasian hong itna sungah kikem un.

22 Lunghei nei mite na hehpih un. **23** Ahi zongin mi pawlkhatte meikuang sung pan dokkhia un. Ci le sa gamtatna hangin a kihhuai a puansilhte nangawn uh muh thadahhuai sa unla lauthawng kawm in honkhia un.

Thupha Piakna

24 Tu in na puk loh nadingun a hong kem zopa le mawhsak nading om lo a, lungdamna lianpi tawh ama vangliatna mai ah note a hong tunzopa, **25** amah bek a pil i Honpa Pasian tungah minthanna, thupina, ukzawhna, vangliatnate tu le a tawntungin om tawntung tahen. Amen♦.

17 Eph 4:11; Heb 2:3; 2Pe 3:2
18 1Ti 4:1; 2Ti 3:1
19 1Co 2:14-15
20 Eph 6:18; Col 2:7
21 Mat 25:46; Heb 9:28; 2Pe 3:12
23 Amo 4:11; Zec 3:2-5; 1Co 3:15; Kil 3:4
24 Joh 5:44; Rom 11:36; 1Ti 1:17; Heb 13:8

John Tunga
KILAAKNA

Laigelh: John
Laisim: Asia Minor sunga om pawlpi sagihte
A hun: A.D. 95

Thu Mapi

Sawltak John in Thuciam Thak bu sungah bu nga gelh hi. Tuate in Lungdamna John, John laikhak 1, 2, 3 le Kilaakna bute ahi hi. Sawltak ahih mah bangin, leitung ah Topa Zeisu a vak lai in amah tawh kithuah kha hi. Amah in a muh Topa Zeisu nalamdang bawlte le a zak Zeisu Khazih thugente gelhkik hi. Topa Zeisu van a kah khit ciang nangawn in, John tungah kilakkik hi. John pen A.D. 95 pawlin Patmos tuikulh ah thongkhia in om hi. Tua bangin haksatna a thuak sungin, ama tungah Zeisu Khazih hong kilak hi. Khazih in John mangmuh hun sunga a gen thute hih Kilaakna bu sungah kigelh hi.

Hih Kilaakna bu pen kum zalom khatna sung, Rome kumpipa Domitian uk hun sunga thu-um mite le John aa dingin thangahna lianpi khat ahi hi. Domitian in thu-um mite bawlsiat nading thu a piak loh hangin, thu-um mite a kimuhdah nading le a kinetniam nadingin holhthawh hi. Kilaakna 2-3 pen John in pawlpi sagihte tungah lai a khakna hi in, tua sungah hih muhdahna thu gen hi. Hih laikhak in thu-um mite citak takin a nuntak theih nadingun, thuhilhna, pattahna le thapiakna a kisapna uh hong lak hi. Tua ahih manin pawlpi mite in hih genkholhnate a sim nading uh, a man nading uh le a zuih nadingun Topa Zeisu in laikhak a gelh dingin John sawl hi (1:3).

John in a gennoppi teng 1:19 sungah gen hi. A lian 1 in a beisa a thupiang le vanah a kah khin Zeisu kilakna thu, a lian 2-3 in tu huna thu piang ahi Asia Minor gama pawlpi sagihte tunga laikhakna, a lian 4-22 in mailam a a hong piang ding thute ahi gimna lianpi thu (a lian 4-19), kum 1,000 manna (a lian 20) le a tawntunga om nading (a lian 21-22) cih thute gen hi.

John in mangmuhna a ngah kamsangpa bangin laigelh hi. Tua ahih manin genkholhna thu na ci hi (1:3; 22:7, 10, 18, 19). Hih genkholhna a tamzaw in leitung le Pasian galte tungah a hong tung ding thukhennate genna ahi hi. Khazih in a galte tungah gualzawhna ngah ding hi. Tua hi a, Kilaakna bu in Zeisu Khazih hong hotkhiatna nasep kizawhna thu zong hong gen hi. Kilaakna bu in genkholhna thu ahih hangin, John in pawlpite tungah laikhak bangin a khak hi in, amaute in a tawp dongin thu a man nading uh le a cihtak nading uh deihna tawh a gelh ahi hi.

Kilaakna in Khazih gualzawhna le leitung ah Pasian kumpigam hong phuh zia ding gen hi: "Thahna a thuak Tuuno in vangliatna, hauhna, pilna, hatna, pahtawina, minthanna le thupha ngah dingin a kilawm hi." (5:12)

Tomlakna:

I. Thu Mapi (*1:1-8*)
II. John in van a kah khin Khazih a muhna gen (*1:9-20*)
III. John in Khazih piak thute ama pawlpite tungah genkik (a lian *2-3*)
IV. John in mailam a thupiang dingte gen (a lian *4-22*)
  A. Gimna lianpi (a lian *4-19*)
  B. Kum 1,000 manna (a lian *20*)
  C. Tawntung mun (a lian *21:1-22:5*)
V. Thukhupna (*22:6-21*)

Thupatna

1 Hih in Zeisu Khazih kilakna, Pasian in a nasemte tunga a lah dinga amah a piak, a sawt loin pel lo a hong piang ding thute ahi hi. Zeisu Khazih in ama vantungmi♦ sawlin a nasempa John tungah tua thute a lak hi. **2** John in Pasian thu, Zeisu Khazih tecipanna♦ le a muhsa thu khempeuh teci a pang hi. **3** Hih genkholhna thute a sim a za mi le hih laibu sunga kigelh thute a zui

1:1 Dan 2:28; Joh 12:49
1:2 1Co 1:6; Heb 4:12
1:3 Luk 11:28; Rom 13:11

mi in mi hampha ahi hi; banghang hiam cihleh a hun hong nai zo hi.

Hopihna

4 Keimah John in Asia gama om pawlpi sagihte lai kong khak hi.

A om ngei khin, a om laitak, hong pai lai ding pa amah le ama kumpi tokhom mai a om Kha sagihte kiang pana hehpihna thupha le lungnopna note tungah hong om tahen. **5** Zeisu Khazih in a muanhuai teci, misite lak pana a thokik masapa le leitung kumpite a ukpa ahi hi.

Amah in eite hong it in i mawhnate ama sisan tawh hong sawpsiangsak a, **6** Pasian le a Pa aa dingin kumpite le siampite a hong suaksakpa ahi hi. Amah in minthanna le ukzawhna nei tawntung tahen. Amen♦.

7 En un, meii tung tuangin
amah hong pai ding hi.
Mittang khempeuh le amah a
dawtlum mite in zong mu
ding uh a,
Ama hangin leitung minam
khempeuh a kap ding
uh hi.
Tua bangin piang tahen,
Amen.

8 Topa in, "A om ngei khin, a om laitak le a hong pai lai ding, Vanglianpenpa, Alpha le Omega♦, a Kipatna le a Tawpna ka hi hi," a ci hi.

Mihing Tapa Tawh A Kibang Pa

9 Keimah John in haksatna, kumpigam le Zeisu Khazih sikdona ah note tawh a kipawlkhawm na sanggampa uh ka hi hi. Pasian thu le Zeisu Khazih thu teci ka panna hangin Patmos a kici tuikulh ah ka om hi. **10** Topa Ni in keimah in Kha sungah ka om a, tua laitakin ka nung lam panin pengkul ging tawh a kibang awging lianpi khat ka za hi. **11** Tua awging in, "Keimah in Alpha le Omega, a Masapen le a Nunungpen ka hi hi. Na muh khempeuh laibu sungah gelh inla, Asia gama om pawlpi sagihte ahi Ephesus khua pawlpi, Smyrna khua pawlpi, Pergamos khua pawlpi, Thyatira khua pawlpi, Sardis khua pawlpi, Philadelphia khua pawlpi le Laodicea khua pawlpite khak in," a hong ci hi.

12 Tua ciangin kei a hong hopih awging en dingin ka kihei hi. Tua bangin ka kihei leh kham tawh a kibawl meivak tunna sagih ka mu hi. **13** Tua meivak tunna sagihte laizang ah Mihing Tapa♦ tawh a kibang mi khat ka mu hi. Amah in a khepek dong a ban puantualpi silhin kham awmgak tawh a awm a gak hi. **14** A lutang le a samte tuumul bangin kang a, vuk bangin pakin a mittangte meikuang tawh a kibang hi. **15** A khepekte in meikhuk sunga a kihalsiang khin sumngo♦ hoih mahmah tawh kibang a, a awging pen tui tampi luang zaizai bangin a ging hi. **16** A taklam khut ah aksi sagih tawi in a kam sung panin langnih a hiam namsau khat a pusuakkhia hi. A maitang in a tang pha mahmah nitang tawh kibang hi. **17** Amah ka muh ciangin a si bangin a khephung ah ka puksuk a, ahih hangin amah in ka tungah a taklam khut hong nga in, "Lau kei in, a Masapen le a Nunungpen ka hi hi. **18** Keimah in a nungtapa ka hi hi. Ka sih ngei hangin tu in a tawntungin ka nungta hi. Amen♦. Hades♦ le Sihna tawhtang zong ka kem hi. **19** Na muhsa thute, tu laitak a piang thute le tuate khit cianga a hong piang lai ding thute laibu sungah gelh in. **20** Ka taklam khut sunga na muh aksi sagihte le

1:4 Isa 11:2; Rom 1:7
1:5 Isa 55:4; Joh 18:37; Rom 3:25; 8:37; Col 1:18; 1Ti 6:15
1:6 Rom 11:36; 15:6; 1Pe 2:5
1:7 Dan 7:13; Zec 12:10; Mat 16:27; Luk 17:30; Joh 19:34,37; 1Co 1:7; 1Th 2:19
1:9 Saw 14:22; 2Co 1:7; Phi 4:14; 2Ti 2:12; Heb 4:12
1:10 Saw 20:7
1:11 Saw 16:14; 18:19; Col 2:1
1:12 Pai 25:31-40; Zec 4:2
1:13 Isa 6:1; Eze 1:26; Dan 7:13; 10:8
1:14 Dan 7:9
1:15 Eze 1:7; 43:2; Dan 10:6
1:16 Thuk 5:31; Isa 1:20; Mat 17:2; Heb 4:12
1:17 Isa 41:4; Eze 1:28; Dan 8:17-18; Mat 14:27
1:18 Thu 32:40; Dan 4:34; Rom 6:9
1:19 Heb 2:2
1:20 Mat 5:14-15

kham tawh kibawl meivak tunna sagihte tawh kisai thusimte in hih bang ahi hi. Aksi sagihte in pawlpi a kem vantungmi sagihte hi in, na muh meivak tunna sagihte in pawlpi sagihte ahi uh hi."

Ephesus Khua Pawlpi Tunga Laikhak

2 "Ephesus khua pawlpi a kempa tungah hih bangin lai khak in: 'A taklam khut ah aksi sagih tawi in kham tawh kibawl meivak tunna sagihte laizang ah a vak kawikawipa in kong gen in ah,

2 "Na gamtatna, na hanciamna, na thuakzawhna le mi hoih lote na koihkhong lohna kong thei hi. Sawltak♦ hi lo napi amau le amau sawltak a kici mite sittel in a zuaugenna teng uh na mukhia hi. **3** Kuhkalna le thuakzawhna na nei a, ka min hangin bah loin na hanciamna zong ka thei hi.

4 "Ahih hangin nong itna masa nusia khin na hih manin hih thu ah kong mawhsak hi. **5** Tua ahih manin na kiat ma a na dinmun phawk in. Na mawhna kisikkik inla, a cil lai a na nasepte semkik in. Na kisik keileh manlangtakin kong pai ding a, na meivak tunna ka hemkhia ding hi. **6** Ahih hangin hoihna khat na nei a, tua in ka muhdah Nicolas pawlte gamtatna na muhdahna ahi hi.

7 "Kha in pawlpite tunga a gen thu, bil nei mi in za tahen. A gualzo mipa in Pasian Paradise laizang a nuntakna singkung pan a nek theih nading thu ka pia ding hi," kong ci hi.'

Smyrna Khua Pawlpi Tunga Laikhak

8 "Smyrna khua pawlpi a kempa tungah hih bangin lai khak in. 'A Masapen le a Nunungpen ahi ka sih ngei hangin tu in a nungtapa in kong gen in ah,

9 "Na gamtatnate, haksatna lianpi na thuaknate le na zawnna ka thei hi. (Ahih hangin na hau hi.) Judah minam a kicih uh hangin Judah mi a hi lo Satan♦ pawlte in hong gensiatna zong ka thei hi. **10** A sawt lo a na thuak dingte lau peuhmah kei in. Note hong ze-et dingin Dawimangpa♦ in pawlkhat thongah hong khia ding a, ni sawm sung gentheihna na thuak ding uh hi. Sihna na thuak dongin citak in. Tua hi leh nuntakna lukhu kong pia ding hi.

11 "Kha in pawlpite tunga a gen thu, bil nei mi in za tahen. A gualzo mipa in nihvei sihna a thuak peuhmah kei ding hi," kong ci hi.'

Pergamos Khua Pawlpi Tunga Laikhak

12 "Pergamos khua pawlpi a kempa tungah hih bangin lai khak in. 'Langnih a hiam namsau a tawipa in kong gen in ah,

13 "Na gamtatna le Satan tokhom a omna muna a teeng na hih lam ka thei hi. Satan a teenna note lakah, keima aa dingin citakin sihna tawh teci a pangpa Antipas a kithah lai nangawn in ka min na lenkip a, kong piak upna zong na nial kei hi.

14 "Ahi zongin kong mawhsak nading thu tawm ka nei hi. Israel tate in milim biakna sa ne in, numei pasal thangtatna a bawl nadingun Balak tunga thu a hilhpa ahi Balaam thuhilhna a zui mi na om uh hi. **15** Tua bangin ka muhdah Nicolas pawlte thuhilhna a len mi pawlkhat zong na nei hi. **16** Na mawhna kisikkik in. Na kisikkik keileh na kiangah manlangtakin kong

2:1 Saw 18:19
2:2 2Co 11:13; 1Jn 4:1
2:3 Joh 15:21
2:4 Jer 2:2; Mat 24:12
2:7 Pian 2:9; Mat 11:15; Luk 23:43; Joh 16:33
2:9 Mat 4:10; 2Co 6:10; Jam 2:5
2:10 Dan 1:12, 14; Mat 10:22; 1Co 9:25
2:13 Mat 4:10
2:14 Saw 15:20; 1Co 6:13; 2Th 2:8; 2Pe 2:15

pai ding a, ka kam sung panin a
pusuak namsau tawh tua mite ka
vat ding hi.
17 "Kha in pawlpite tunga a gen
thu, bil nei mi in za tahen. A
gualzo mipa in a kisel manna♦
pawlkhat a nek theih nadingin
ka pia ding hi. Tua ciangin a
ngah mi simloh kuamah in a
theih loh min thak a kigelhna
suangpak♦ zong ka pia ding hi,"
kong ci hi.'

Thyatira Khua Pawlpi Tunga Laikhak

18 "Thyatira khua pawlpi a kempa tungah hih bangin lai khak in. 'A mittangte meikuang tawh kibangin a khepekte a kinawt kilkel sumngo♦ tawh a kibang Pasian Tapa in kong gen in ah,

19 "Na gamtatna, na itna,
na nasepna, na upna le na
thuakzawhnate ka thei hi. A
nunung lama na gamtatnate in a
masa lai sangin hoihzaw hi cih
zong ka thei hi.
20 "Ahi zongin, kong mawhsak
nading thu tawm ka nei hi.
Amah le amah kamsangnu ka hi
hi a kici Jezebel na awizam kha
hi. Tua nu in ka nasemte khemin
numei pasal thangtat ding le
milim biakna sa ne dingin a hilh
hi. **21** Numei pasal a thangtatna
a kisikkik nadingin hun ka piak
hangin a kisikkik tuan kei hi.
22 Tua ahih manin amah cina in
lupna ka ngaksak ding a, amah
tawh ang kikawm in mawhna a
bawl mite zong a gamtatna uh a
kisikkik kei uh leh gimna lianpi
ka thuaksak ding hi. **23** Tua
numeinu tate ka thatmang ding
a, tua ciangin pawlpi khempeuh
in kei pen lungsim tawng a
zongtelpa ka hihna a thei ding
uh hi. Na gamtatna uh tawh
kizui in note khat ciat kong
thuk ding hi. **24** Ahih hangin hih
thuhilhna a sang lo Satan thu
thukpi a cihte uh a thei lo nang
le hih Thyatira khua sunga om
midangte tungah kong genin
ah note tungah vangik dang
kong suan kei ding hi. **25** Tua
ahih ciangin kong pai dongin na
neihsa teng uh na lenkip un.
26 "A gualzo mipa le keima
gamtatnate a tawp dongin a
zui mi tungah minamte uk
nading thuneihna ka pia ding hi.
27 Keimah in ka Pa kiang panin
ukna thu ka ngah bangin,

Amah in sik ciangkhut tawh
minamte uk ding a,
Belsekpa belte bangin a
kitamzan ding uh hi.[*]

28 "Zingsol zong amah ka pia
ding hi.
29 "Kha in pawlpite tunga a gen thu,
bil nei mi in za tahen," kong ci hi.'

Sardis Khua Pawlpi Tunga Laikhak

3 "Sardis khua pawlpi a kempa
tungah hih bangin lai khak in:
'Pasian kha sagihte le aksi sagihte a
neipa in kong genin ah,

"Na gamtatnate ka thei hi. A
hing min na puak hangin a si
na hih lam ka thei hi. **2** Kigingsa
in om inla, a si dekdek a kip lai
teng tha khauhsak in; banghang
hiam cihleh na gamtatnate
Pasian mai ah cingtak zo lo hi
cih ka mu hi. **3** Tua ahih manin
na zaksa le na sansa thute
lungngai kikin lenkip inla na
mawhna kisik in. Kigingsa in na
om keileh guta bangin kong pai
ding a, na kianga kong tun ding
hun na thei kei ding hi.
4 A puansilh uh a buahbangsak

2:17 Isa 56:5; Joh 6:49-50; 16:33
2:18 Mat 4:3; Saw 16:14
2:20 1Ku 16:31; 2Ku 9:7; Saw 15:20
2:21 Rom 2:4-5; 2Pe 3:9
2:23 1Sa 16:7; 1Ku 8:39; Lat 139:1-2, 23; Pau 21:2; Jer 17:10; Mat 16:27; Luk 16:15; Rom 8:27; 1Th 2:4
2:24 Saw 15:28
2:25 Mat 16:27
2:26 Lat 2:8; Mat 10:22; Joh 16:33
2:27 Isa 30:14; Jer 19:11
3:1 1Ti 5:6
3:3 Luk 12:39
3:4 Jud 23

* **2:27** Lat 2:9 pana kila ahi hi.

lo mi tawmkha Sardis khua pawlpi sungah na nei hi. Amaute in puanpak silhin kei tawh a kithuah ding uh hi; banghang hiam cihleh tua bang dingin amaute a kilawm uh hi. **5** A gualzo mipa puanpak ka silhsak ding a, a min zong Nuntakna Laibupi sung pan ka phiat ngei kei ding hi. Ka Pa mai le ama vantungmite mai ah ama min ka pulak ding hi.

6 "Kha in pawlpite tunga a gen thu, bil nei mi in za tahen," kong ci hi.'

Philadelphia Khua Pawlpi Tunga Laikhak

7 "Philadelphia khua pawlpi a kempa tungah hih bangin lai khak in: 'David tawhtang a kempa, ama honte kuamah in a khak zawhloh, a khakte zong kuamah in a hon zawhloh, a siangtho a thumanpa in kong gen in ah,

8 "Na gamtatnate ka thei hi. En in, na mai ah kongvang khat kong honsak a, kuamah in a khak zo kei ding hi; banghang hiam cihleh thahatna tawmkha na nei a, ka thu mangin ka min na nial kei hi. **9** Judah mi hi lo napi Judah mi ka hi hi ci a, zuauthu a gen, Satan♦ pawlte kong paisak dinga nang kong itna a theih nadingun na khephung ah kong biasak ding hi. **10** Banghang hiam cihleh thuak kenkan in ci a, kong thupiakna zui na hih manin leitang tunga teeng mite sittel nadingin leitung bup ah a hong tung ding haksatna hun panin nang kong kem ding hi.

11 En in, kong pai pah ding hi! Na ngah ding pahtawina lukhu kuamah in hong suh loh nadingin na neihsa teng uh lenkip un. **12** A gualzo mipa ka Pasian biakinnpi♦ khuampi khat in ka bawl ding a, tua mun panin a paikhia nawn kei ding hi. Ama tungah ka Pasian min le ka Pasian khuapi min ka gelh ding hi. Tua khuapi in ka Pasian omna vantung pana hong paisuk Jerusalem Khua Thak ahi hi. Keima min thak zong tua mi tungah ka gelh ding hi.

13 "Kha in pawlpite tunga a gen thu, bil nei mi in za tahen," kong ci hi.'

Laodicea Khua Pawlpi Tunga Laikhak

14 "Laodicea khua pawlpi a kempa tungah hih bangin lai khak in: 'A Muanhuai le a Thuman Teci, Pasian piansak khempeuh a Pankhiapa ahi Amen♦ in kong gen in ah,

15 "Na gamtatnate ka thei hi. Sa lah sa lo, vot lah vot loin na om a, na vot leh votvet, na sat leh sa vet lecin kong deih hi. **16** Tu in ahih leh sa lah sa lo, vot lah vot lo, lum milmial bek na hih manin ka kam sung panin kong siakhia ding hi. **17** Nangmah in, 'Mi hau ka hi a, cithei mahmah ka hih manin bangmah ka kisam kei hi,' na ci hi. A genthei, a hehpihhuai, a zawng, a mittaw le guaktang a om na hih lam na kithei kei hi. **18** Tua ahih manin na hauh theih nadingin mei tawh a kihalsiang sa kham, kei kiang pan hong lei in. A zumhuai guaktangpi a na om loh nadingin na silh ding puanpak hong lei inla, khua na muh theih nadingin na mit zong mitza hong nuh in.

19 Keimah in ka itte khempeuh taii in daan zong ka pia thei hi. Tua ahih manin na lungsim kiciansak inla na mawhna kisikkik in. **20** Ngai in, kongkhak

3:5 Mat 10:32; Joh 16:33
3:7 Isa 22:22; Mat 16:19; Mak 1:24; Joh 5:20
3:8 Saw 14:27
3:9 Isa 43:4; 49:23; Rom 8:37
3:10 Mat 24:14; 2Pe 2:9
3:11 Mat 16:27; 1Co 9:25
3:12 Eze 48:35; Joh 16:33; Gal 2:9; 4:26
3:14 Pau 8:22; Joh 1:3; 18:37; Col 1:16, 18; 2:1
3:15 Rom 12:11
3:17 Pau 13:7; Hos 12:8; 1Co 4:8
3:18 1Pe 1:7
3:19 Thu 8:5; Pau 3:12; 1Co 11:32; Heb 12:5-6
3:20 Mat 24:33; Luk 12:36; Rom 8:10; Jam 5:9

gei ah dingin kong ka kiu hi. Mi khatpeuh in ka aw za a, kong a hong hon leh ama sungah ka lut ding a, amah tawh an nekhawm in amah in zong kei tawh an a nekhawm ding hi. **21** Keimah gualzo in ka Pa tawh ama tokhom ah ka tutkhop bangun a gualzo mi zong keimah tawh ka tokhom ah a tutkhop theih nading thu ka pia ding hi.
22 "Kha in pawlpite tunga a gen thu, bil nei mi in za tahen," kong ci hi,' ci in gelh in," a ci hi.

Vantung A Kumpi Tokhom

4 Hih teng khit ciangin ka en a, en in, vantung ah kongkhak khat a kihongsa in a om ka mu hi. Ka zak masak awging in kei a hong hopih pengkul ging tawh kibang a, "Hih lamah hong paito in. Hih teng khit ciangin pel loin a hong piang ding thute kong lak ding hi," hong ci hi.
2 Tua ciangin thakhatin Kha sungah ka om a, en in, vantung ah kumpi tokhom khat kikoihin tua tungah a tu Khat a om ka mu hi. **3** Tua kumpi tokhom tunga a tupa a mel jasper suangmanpha le sardius suangmanpha tawh a kibang hi. Tokhom kimkot ah sakhi tuihup khat om a, emerald suangmanpha tawh a kibang hi. **4** Tua kumpi tokhom kimah tokhom 24 om a, tuate tungah upa 24te tu in a om uh ka mu hi. Amaute in puanpak tualpi silhin kham tawh kibawl kumpi lukhu a khu uh hi. **5** Kumpi tokhom panin khuaphialep hong tangkhia a, van nakpi in hong gingin a gamlum henhan hi. Kumpi tokhom mai ah meivak sagih a kuangsa in om a, tuate in Pasian Kha sagihte ahi uh hi.
6 Kumpi tokhom mai ah crystal suangmanpha banga a siang limlang tuipi a om hi. Kumpi tokhom laizang le a kimkot ah ganhing li om a, amaute mailam le nung lam ah mittang bekbek a dim hi.
7 Ganhing a khatna in humpinelkai tawh kibang a, a nihna pen bawngno tawh a kibang hi. A thumna ganhing maitang in mihing mai tawh kibang a, a lina pen muvanlai♦ leng tawh kibang hi. **8** Tua ganhing lite in kha guk ciat nei uh a, a khate uh a kimkot leh a sung lamah mittang bekbek a dim hi. Amaute in sun le zan tatsat loin,

"A om ngei khin, a om laitak
le hong pai lai ding,
Vanglianpen Topa Pasian in,
Siangtho hi, siangtho hi,
siangtho hi!" a ci uh hi.

9 Ganhing lite in kumpi tokhom tunga a tu, a nungta tawntungpa tungah minthanna le pahtawina pia in lungdamna a koh sial un, **10** upa 24te in kumpi tokhom tunga a tupa mai ah boksuk in, a nungta tawntungpa bia uh a, amaute pahtawina lukhute kumpi tokhom mai ah ngasuk in,

11 "Topa aw, minthanna,
pahtawina le vangliatna a
ngah dingin na kilawm hi.
Banghang hiam cihleh na
khempeuh nangma
piansak hi a,
Tuate nangma deih bangin
a kipiangsak le nangma
deih banga a om ahi hi,"
a ci uh hi.

Tuuno Le Laizial

5 Kumpi tokhom tunga tupa in a taklam khut in a tawi laizial♦ khat ka mu hi. Tua laizial a sunglam le a pualam ah kigelh a, ciaptehna sagih tawh a kiciamteh hi. **2** Tua ciangin a thahat vantungmi♦ khat

3:21 Mat 19:28; Joh 16:33
4:1 Mat 3:16
4:2 1Ku 22:19; Isa 6:1; Eze 1:26-28; Dan 7:9
4:3 Eze 1:28
4:5 Pai 19:16; Zec 4:2
4:6 Eze 1:5,18
4:7 Eze 1:10
4:8 Isa 6:2-3; Eze 1:18
4:9 Lat 47:8
4:10 Thu 33:3
4:11 Saw 14:15
5:1 Isa 29:11; Eze 2:9-10; Dan 12:4

ka mu a, amah in, "Ciaptehnate phelkhia in laizial a hong dingin kua kilawm ahi hiam?" ci in a ngaih mahmah aw tawh a kiko hi.
3 Tua laizial a hong zo ding le a en thei ding mi, leitung leinuai le vantung ah kuamah a om kei hi.
4 Tua laizial hongkhia in a sim ding le a en dingin a kilawm kuamah om lo ahih manin nakpi in ka kap hi.

5 Tua ciangin upate khat in, "Kap kei in. En in, Judah nam panin a piang, Humpinelkai ahi David Zung in tua ciaptehna sagihte phelkhia in tua laizial a hongkhia dingin a gualzo khin hi," hong ci hi.

6 Tua ciangin ka et leh, en in, thahna a thuak ngei tawh a kibang Tuuno khat ka mu hi. Tua Tuuno in kumpi tokhom, ganhing lite le upate laizang ah dingin a om hi. Amah in kii♦ sagih le mittang sagih nei a, tuate in leitung buppi ah a kisawlkhia Pasian Kha sagihte ahi uh hi. **7** Tua khit ciangin Tuuno hong pai in kumpi tokhom tunga a tupa taklam khuta om laizial a la hi. **8** Tu in amah in tua laizial a lak khit ciangin ganhing lite le upa 24te in harp♦ lasakna khat ciat le paknamtui♦ tawh a kidim khamhai khat ciat tawi in Tuuno mai ah a bok uh hi. Tua paknamtuite in mi siangthote thungetna ahi hi.
9 Amaute in la thak khat sa uh a,

"Nang in laizial a la ding le,
Ciaptehnate a phelkhia dingin
na kilawm hi.
Banghang hiam cihleh thahna
na thuak ngei zo a,
Minam khempeuh, pau nam
khempeuh,
Mi khempeuh le gam
khempeuh lak panin,
Pasian aa dingin nangma
sisan tawh kote nong tan
khin hi.

10 Kote, Pasian aa dingin
kumpite le siampite,
Hong suaksak zo na hih
manin leitung ka uk ding
uh hi,"
a ci uh hi.

11 Tua khit ciangin ka et leh kumpi tokhom, ganhing lite le upate kimkot a om vantungmite awging ka za hi. Amaute a tultul, a thenthen in om ziahzuah uh hi.
12 Amaute in,

"Thahna a thuak Tuuno in
Vangliatna, hauhna, pilna,
hatna,
Pahtawina, minthanna le
Thupha ngah dingin a kilawm
hi!"
ci in ngaihtakin a kiko uh hi.

13 Tua ciangin vantung, leitung, leinuai, tuipi sung le tuate sunga om Pasian piansak khempeuhte awging zong ka za hi. Amaute in,

"Kumpi tokhom tunga tupa le
Tuuno in
Thupha, pahtawina,
minthanna,
Vangliatna ngah tawntung
tahen!"
a ci uh hi.

14 Tua ciangin ganhing lite in zong, "Amen♦!" a ci uh hi. Upa 24te zong boksukin a nungta tawntungpa a bia uh hi.

5:5 Pian 49:9; Isa 11:1, 10; Rom 15:12; Heb 7:14
5:6 Zec 4:10; Joh 1:29
5:8 Lat 141:2
5:9 Lat 40:3; 91:1; Isa 42:10; 1Co 6:20; Heb 9:12
5:10 1Pe 2:5
5:11 Dan 7:10; Heb 12:22; Jud 14
5:13 1Kh 29:11; Rom 11:36; Phi 2:10
6:2 Lat 45:4; Zec 1:8; 6:11

Ciaptehna Khatna

6 Tu in Tuuno in ciaptehna sagihte lakah khat a hon ka mu hi. Tua ciangin ganhing lite lak a khat in, "Hong pai inla hong en in," hong cihna vanging tawh a kibang aw khat ka za hi. **2** Tua ciangin ka et leh, en in, sakol kang khat ka mu hi. A tunga tuangpa in thalpi khat

tawi a, kumpi lukhu khat a kipia hi. Amah in a gualzo le a gualzo lai dingin a kuankhia hi.

Ciaptehna Nihna

3 Tuuno in ciaptehna nihna a hon ciangin ganhing lite a nihna pen in, "Hong pai inla hong en in," hong cih ka za hi. **4** Tua ciangin sakol san mahmah khat hong paikhia hi. Tua sakol tunga tuangpa tungah leitung mite khat le khat a kithah theih nading leitung pan kilemna a lakkhiat theih nading thuneihna a kipia hi. Namsau lianpi khat zong amah a kipia hi.

Ciaptehna Thumna

5 Tuuno in ciaptehna thumna a hon ciangin, ganhing thumna in, "Hong pai inla hong en in," hong cih ka za hi. Ka et leh, en in, sakol vom khat ka mu a, a tunga a tuangpa in tawikhaina khat a tawi hi.

6 Tua khit ciangin ganhing lite laizang pana hong gingkhia aw khatin, "Mangbuh♦ hai khat in denarius♦ khat man a, mangbuhham hai thumin zong denarius khat mah a man hi. Ahi zongin sathau le lenggahzute susia kei in," a cih ka za hi.

Ciaptehna Lina

7 Tuuno in ciaptehna lina a hon ciangin ganhing a lina in, "Hong pai inla hong en in," hong cihna awging ka za hi. **8** Tua ciangin ka et leh, en in, sakol puang khat ka mu hi. A tunga tuangpa min Sihna hi a, Hades♦ in a zui hi. Tua nihte in leitung mi sehli suah sehkhat namsau tawh, kialpi tawh, sihna tawh, gamsate tawh thah theih nading thu a ngah uh hi.

Ciaptehna Ngana

9 Tuuno in ciaptehna ngana a hon ciangin amaute in a letkip uh Pasian thu le a tecipanna♦ hangun thahna a thuak mite khate biaknatau♦ nuai ah a om ka mu hi. **10** Amaute aw lianpi tawh kiko uh a, "A siangtho, a thuman Topa aw, leitung a a teeng mite tungah thu khen loin kote sisan phula loin bang tanvei sawt lai ding na hi hiam?" a ci uh hi. **11** Tua ciangin amaute puantual kang khat ciat kisilhsak a, amaute mah bangin thahna a thuak lai ding na a sepkhoppihte uh le a sanggamte uh a kim khit dong, tawlkhat sung a ngak lai nadingun a kigen hi.

Ciaptehna Gukna

12 Tuuno in ciaptehna gukna a hon ciangin ka en a, en in, nakpitakin zin a ling hi. Ni in samul tawh a kigan puan bangin vom a, kha zong sisan tawh a kibang hi. **13** Huihpi in thei kung a mut cianga a sanghte a pulhkhiat bangin vana aksite lei ah a kia uh hi. **14** Tua khit ciangin laizial♦ kizial bangin vantung kizialkhia a, mualte le tuikulh khempeuh zong a kikhinkhia uh hi.

15 Leitung kumpite, miliante, mi haute, galkap mangte, mi thahatte, sila le sila a hi lo a suakta mi khempeuh leihawm sung le mual tung a suanghawmte sungah a bu uh hi. **16** Amaute in mualte le suangte kiangah, "Kote tungah hong cim un. Kumpi tokhom tunga tupa maitang ka muh khak loh nading uh ahi zongin Tuuno hehna ka thuak loh nading uh ahi zongin hong vukmang un! **17** Banghang hiam cihleh ama hehna ni lianpi hong tung zo ahih manin kua in thuak zo ding ahi hiam?" a ci uh hi.

Pasian In Mi 144,000te Ciamteh

7 Hih teng khit ciangin leitung, tui tung le singkung khat

6:4 Zec 1:8; 6:2; Mat 10:34
6:6 Eze 4:16
6:8 Jer 15:2-3; Eze 5:12, 17; Hos 13:14; Zec 6:3
6:9 Pai 29:12; Siam 4:7; Rom 1:2; Heb 4:12
6:10 Thu 32:43; 2Ku 9:7; Lat 79:10; 119:84; Zec 1:12; Luk 2:29; 2Pe 2:1
6:11 Heb 11:40
6:12 Lat 97:4; Isa 29:6; 50:3; Eze 38:19; Mat 24:29
6:13 Isa 34:4; Mat 24:29
6:14 Lat 46:2; Isa 54:10; Jer 4:24; Eze 38:20; Nah 1:5; 2Pe 3:10
6:15 Isa 2:10, 19,21
6:16 Luk 23:30
6:17 Lat 76:7; Joe 1:15; Nah 1:6; Zec 1:14-15; Mal 3:2
7:1 Isa 11:12; Jer 49:36; Eze 37:9; Dan 7:2; Zec 6:5; Mat 24:31

peuhpeuh tungah huih a nun loh nadingin leitung huihmong lite lenin leitung kiuli a a ding vantungmi♦ lite ka mu hi. 2 Tua khit ciangin a nungta Pasian na ciaptehna a tawi, a dang vantungmi khat nisuahna lampan hong kahto ka mu hi. Amah nakpitak kiko in leitung le tuipite suksiat theih nading thu a ngah vantungmi lite a gal hopih hi. 3 Amah in amaute kiangah, "Eite Pasian na a semte taltang ah ciaptehna ka khet khit mateng un leitung, tuipi le singkungte susia nai kei un," a ci hi. 4 Ciaptehna a kikhen mite a phazah ka za a, Israel suan beh khempeuh lak panin mi 144,000 ahi hi:

5 Judah beh panin 12,000
kiciamteh a,
Reuben beh panin 12,000,
Gad beh panin 12,000,
6 Asher beh panin 12,000,
Naphtali beh panin 12,000,
Manasseh beh panin 12,000,
7 Simeon beh panin 12,000,
Levi beh panin 12,000,
Issachar beh panin 12,000,
8 Zebulun♦ beh panin 12,000,
Joseph beh panin 12,000 le,
Benjamin beh panin 12,000
kiciamteh hi.

Puanpak Tualpi A Silh Mi Honpi

9 Hih teng khit ciangin ka et leh, en in, sim zawh loh ding zahin a tam mi honpi ka mu hi. Amaute gam tuamtuam, beh tuamtuam, minam tuamtuam le pau nam tuamtuam pan ahi uh hi. Kumpi tokhom le Tuuno mai ah ding uh a, puanpak tualpi silhin nisuh hiang a tawi uh hi. 10 Aw lianpi tawh amaute kiko uh a, "Hotkhiatna in kumpi tokhom tunga a tu, eite Pasian le Tuuno aa ahi hi!" a ci uh hi.

11 Tua khit ciangin kumpi tokhom, upate le ganhing lite kimkot ah a ding vantungmi khempeuh, kumpi tokhom mai ah bokin Pasian a bia uh hi. 12 Amaute in,

"Amen♦! Eite Pasian tungah
Phatna, minthanna, pilna,
lungdamkohna,
pahtawina,
Vangliatna le thahatnate om
tawntung tahen.
Amen,"

a ci uh hi.

13 Tua ciangin upate khat in, "Puanpak tualpi tawh a kizem hualai a mite kuate hi a, koi pana hong pai uh ahi hiam?" ci in hong dong hi.

14 Tua ciangin kei zong, "Sia aw, nang na thei hi," ka ci hi.

Tua ciangin amah in, "Gimna lianpi sung panin a hong pai mite ahi uh a, a puan uh Tuuno sisan tawh sawpin a paksak mite ahi uh hi.

15 "Tua ahih manin Pasian
tokhom mai ah omin ama
biakinnpi♦ sungah sun le
zanin amah a bia mite ahi
uh hi.
Kumpi tokhom tunga a tupa
zong amaute tawh a
teengkhawm ding hi.
16 Amaute gilkial ngei nawn lo
ding uh a,
A dangtak ngei nawn kei ding
uh hi.
Nitang in amaute kap kha ngei
nawn lo ding a,
A sa na khatpeuh zong a
thuak ngei nawn kei ding
uh hi.
17 Banghang hiam cihleh
kumpi tokhom laizang
a Tuuno in tuu bangin
amaute cing ding a,

7:2 Mat 16:16
7:3 Eze 9:4
7:10 Lat 3:8
7:12 Rom 11:36
7:14 Heb 9:14; 1Jn 1:7
7:15 Isa 4:5-6
7:16 Isa 49:10; Joh 6:35
7:17 Isa 25:8; Joh 10:11

Nuntakna tuinak ah amaute a
kha ding hi.
Pasian in amaute mit panin
khitui khempeuh a nulsak
ding hi,"
hong ci hi.

Ciaptehna Sagihna

8 Tuuno in ciaptehna sagihna a phel ciangin vantung ah nailang sung bang a dai khipkhep hi.

2 Pasian mai a a ding vantungmi♦ sagihte zong ka mu a, amaute tungah pengkul sagih a kipia hi. **3** Tua khit ciangin vantungmi a dang khat hong pai in biaknatau♦ ah hong ding hi. Amah in kham tawh kibawl paknamtui♦ halna kuang khat a tawi hi. Ama tungah paknamtui tampi a kipia hi. Tuate le mi siangtho khempeuh thungetnate kumpi tokhom mai a om kham tawh kibawl biaknatau ah a piakkhop ding ahi hi. **4** Tua paknamtui khu in mi siangthote thungetna tawh vantungmi khut panin Pasian mai ah a kahto hi. **5** Tua khit ciangin vantungmi in paknamtui halna kuang la in, a sungah biaknatau pana mei a dimin a luah khit ciangin, leitung ah a lawnsuk hi. Tua ciangin gamlumna hong om a, van hong gingin khua hong phia a, zin a ling hi.

Pengkulte

6 Tua ciangin pengkul sagih a tawi vantungmi sagihte in a pengkul uh mut dingin a kithawi uh hi.

Pengkul Khatna

7 A khatna vantungmi in a pengkul a mut ciangin sisan tawh a kihel gialpi le meikuangte leitung ah a kiasuk hi. Singkung sehthum suah sehkhat le lopa hing khempeuh a kangtum hi.

8:2 Mat 24:31
8:3 Pai 30:1-6; Heb 9:4
8:4 Lat 1:2
8:7 Eze 38:22

Pengkul Nihna

8 A nihna vantungmi in a pengkul a mut ciangin mual lianpi kuang zuahzuah tawh a kibang na khat tuipi sungah kilawnkhiasuk a, tuipi sehthum suah sehkhat sisan a suak hi. **9** Tuipi sunga om nuntakna a nei khempeuh sehthum suah sehkhat si uh a, tembaw zong sehthum suah sehkhat a kisia hi.

Pengkul Thumna

10 A thumna vantungmi in a pengkul a mut ciangin, meilah kuang tawh a kibang aksi lianpi khat vantung pan hong kiasuk a, gunpite le tuinakte sehthum suah sehkhat tungah a kia hi. **11** Tua aksi a min Gamsai♦ ahi hi. Tui sehthum suah sehkhat gamsai tui suak a, kha mahmah ahih manin a dawn mi tampi a si uh hi.

Pengkul Lina

12 A lina vantungmi in a pengkul a mut ciangin ni sehthum suah sehkhat, kha sehthum suah sehkhat, aksi sehthum suah sehkhat su kha a, tuate sehthum suah sehkhat a mial hi. Sun hun sehthum suah sehkhat tang nawn lo a, zan hun zong tua mah bang ahi hi. **13** Tua khit ciangin ka et leh, van laizang ah a leng vantungmi khat ka mu hi. Amah in aw lianpi tawh kiko a, "Vantungmi thumte in a mut lai ding uh pengkulte hangin leitung mite tungah gimna, gimna, gimna a tung ding hi!" a ci hi.

8:8 Jer 51:25
8:10 Isa 14:12
8:11 Jer 9:15
8:12 Pai 10:21-23; Eze 32:7
9:1 Luk 8:31
9:2 Pian 19:28; Pai 19:18; Joe 2:2; Luk 8:31

Pengkul Ngana

9 A ngana vantungmi♦ in a pengkul a mut ciangin vantung pan leitung ah aksi khat hong kiasuk ka mu hi. Taw nei lo kuahawmpi tawhtang tua vantungmi a kipia hi. **2** Amah in taw nei lo kuahawmpi a hon ciangin meiphualpi pana meikhu suak bangin tua sung panin

meikhu a hong pusuakto hi. Tua kuahawmpi pana hong pusuak meikhu hangin ni le huih a mial hi. 3 Tua ciangin tua meikhu sung panin kauphete leitung ah hong pusuakkhia uh hi. Tua kauphete in thahatna nei uh a, leitung a om aikam thahatna tawh a kibang hi. 4 Amaute in lei a po lopate, lohingte le singkungte susia loin, amaute taltang ah Pasian ciaptehna a nei lo mite suksiat nading thu a ngah uh hi. 5 Amaute in tua mite that loin kha nga sung bawlsiat theih nading thu a ngah uh hi. Amaute bawlsiatna pen aikam in mi a deh cianga a nat bangin a na hi. 6 Tua hun ciangin mite in sih theih nading a zon uh hangin a mu zo kei ding uh hi. Amaute a sih nop mahmah uh hangin sihna in amaute kiang panin a taikhia ding hi.

7 Tua kauphete lim le melin galsim dinga kithawi sakolte tawh kibang hi. Kham tawh a kibang lukhu khu uh a, a maitang uh mihing maitang tawh kibang hi. 8 A sam uh numeite sam tawh kibang a, a ha uh humpinelkai ha tawh kibang hi. 9 Sik awmdal tawh a kibang awmdal bulh uh a, amaute kha zapna gingin galsim dinga a tai henhan sakolleng honpi ging tawh kibang hi. 10 A mei uh aikam mei tawh kibang a, a sungah gu a om hi. Amaute in kha nga sung mihingte bawlsiat theih nading thu a ngah uh hi. 11 Taw nei lo kuahawmpi a uk vantungmi in amaute kumpipa ahi hi. Ama min Hebrew pau in Abaddon* kici a, Greek♦ pau in Apollyon† ahi hi.

12 Gimna khatna a bei zo hi. En in, hih teng khit ciangin gimna nih hong tung lai ding hi.

9:3 Pai 10:12-15
9:6 Job 3:21; Jer 8:3
9:7 Dan 7:8; Joe 2:4
9:8 Joe 1:6
9:9 Joe 2:5
9:11 Lat 88:11; Luk 8:31

9:13 Pai 30:1-3
9:14 Pian 15:18; Thu 1:7; Jos 1:4; Isa 11:15
9:17 Lat 11:6; Isa 30:33; Eze 38:22
9:20 Thu 4:28; Lat 115:4-7; Jer 1:16; Dan 5:23; Mic 5:13; Saw 7:41; 1Co 10:20
9:21 Isa 47:9,12
10:1 Eze 1:28; Mat 17:2

Pengkul Gukna

13 Tua khit ciangin a gukna vantungmi in a pengkul a mut ciangin kii♦ li a nei Pasian mai a om kham biaknatau♦ panin a hong gingkhia aw khat ka za hi. 14 Tua aw in pengkul a tawi a gukna vantungmi kiangah, "Euphrates gunpi a a kikhih vantungmi lite khahkhia in," a ci hi. 15 Tua ciangin leitung mi sehthum suah sehkhat a thah nading uh a kum, a kha, a ni, a nai bek ngakin kigingsa a om tua vantungmi lite a khahkhia hi. 16 Tu in, sakol galkap honpi a phazah hong kigen ka za a, awn 200 ahi hi. 17 Sakolte le sakol tunga tuangte ka muh zia hih bang ahi hi. Sakol tunga tuangte in a sanciip, a dumciip le kaat banga a naipak awmdalte a bulh uh hi. Tua sakolte a lutang uh humpinelkai lutang tawh kibang a, a kam sung panun meikuang, meikhu le kaat khute a pusuak hi. 18 Amaute kam sung panin a pusuak hih gimna thumte ahi meikuang, meikhu le kaat khute in leitungmi sehthum suah sehkhat a sisak hi. 19 Banghang hiam cihleh amaute kam sung le a mei sungah thahatna a om hi. A mei un gul bangin lutang nei a, tua lutang tawh mi a liamsak uh hi.

20 Ahih hangin hih gimnate in a thah khak loh a omlai mite in amau khut tawh a bawlsa uh nate panin a kisikkik kei uh hi. Dawi gilote le khua a mu thei lo, khua a za thei lo, lam a pai thei lo kham, ngun, sumngo♦, sing le suang milimte a biak uh zong a kisikkik tuan kei uh hi. 21 Mi a thahna uh, dawithu a zatna uh, numei pasal a thangtatna uh le a guktaknate uh zong a kisikkik tuan kei uh hi.

Vantungmi Le Laibu Neu

10 Meiipi in tuamin vantung panin a hong kumsuk a

* **9:11** *Abaddon*: A khiatna in "kisiatna mun" ahi hi.
† **9:11** *Apollyon*: A khiatna in "susiapa" ahi hi.

thahat vantungmi♦ khat zong ka mu hi. A lu tungah sakhi tuihup khat om a, a maitang ni tawh kibangin a khete mei khuampite tawh a kibang hi. 2Amah in a khut sungah laibu neu khat lemsa in a tawi hi. A taklam khe tuipi tungah nga in a veilam khe leilak ah a nga hi. 3Humpinelkai hawk bangin aw lianpi tawh kiko a, a kiko ciangin vanging sagihte gingin thu a gen uh hi. 4Tu in vanging sagihte in a gen uh thute lai tawh gelh ka sawm leh vantung panin aw khat in, "Vanging sagihte thugente gelh kei inla iim in," hong cih ka za hi.

5Tuipi le leitang tunga a ding, ka muhsa vantungmi in vantung lamah a khut lamto in, 6vantung le a sunga om nate, leitung le a sunga om nate, tuipi le a sunga om nate a bawl, a nungta tawntungpa min tawh kiciam a, "Hong zekai nawn peuhmah lo ding hi. 7A sagihna vantungmi in pengkul mut dingin a kithawi laitakin, Pasian in ama nasem kamsangte tunga a gensa lungdamna thu tawh kipawl ama thusim a tangtungsak ding hi," a ci hi.

8Tua khit ciangin vantung panin a hong ging ka zaksa aw in hong hopihkik a, "Va pai inla, tuipi tung le leitunga a ding vantungmi khut sunga om a kizalsa laibu neu va la in," hong ci hi.

9Tua ciangin vantungmi kiangah va pai in, "Laibu neu hong pia in," ka ci hi.

Amah in, "La inla ne in. Na kam sungah khuaizu bangin khum ding a, na gil sungah a kha ding hi," hong ci hi.

10Tua khit ciangin vantungmi khut sunga laibu neu la in ka nek leh ka kam sungah khuaizu bangin khum a, ahi zongin ka nek khit phetin ka gil sungah a kha hi. 11Tua ciangin amah in, "Minam tuamtuam, gam tuamtuam, pau nam tuamtuam le kumpite tawh kisai na genkhia lai ding hi," hong ci hi.

10:3 Hos 11:10
10:4 Dan 8:26
10:5 Thu 32:40
10:6 Pian 14:22; Pai 6:8; Gam 14:30; Lat 115:15
10:7 Amo 3:7; Mat 24:31; Rom 16:25
10:9 Jer 15:16; Eze 2:8-3:3
10:11 Eze 37:4; Dan 3:4

Teci Nihte

11 Tua khit ciangin vantungmi♦ in tehna ciang tawh a kibang pumpeng♦ tawn khat hong pia hi. A din kawmin hong genin ah, "Pai in Pasian biakinnpi♦ le biaknatau♦ teh inla, tua muna Pasian a bia mite zong va sim in. 2Ahih hangin biakinnpi pualam huang pen Gentilete aa dinga kipiasa ahih manin teh kei inla hawi in. Amaute in kha 42 sung khuapi siangtho a tuancil ding uh hi. 3Tua ciangin ka teci nihte vangliatna ka pia ding a, ippipuan silh in, ni 1,260 sung kamsang in thu a gen ding uh hi." 4Hih mi nihte in leitung Pasian mai a a ding, olive kung♦ nih le meivak tunna nihte ahi uh hi. 5Mi khatpeuh in amaute suksiat a sawm leh a kam sung panun meikuang pusuakkhia in a galte uh a kangtum ding hi. Amaute a susia nuam mi khatpeuh a om leh tua bangin thahna a thuak ding hi. 6Amaute in kamsang a thu a gen hun sungin guah a zuk loh nadingin vantung khakcip theih nading vangliatna a nei uh hi. Tua banah tui sisan suahsak theih nading le a ut hunhun un gimna nam tuamtuam tawh leitung suksiat theih nading vangliatna zong a nei uh hi.

7Amaute in teci a pan khit uh ciangin taw nei lo kuahawmpi sung pan a hong paikhia sapi in amaute do in zo ding a, a that ding hi. 8A luanghawm uh khuapi lian sunga lampi tungah a kisial ding hi. Tua khuapi in kha thu tawh kisai in Sodom le Egypt hi a, i Topa a kikhailupna mun zong ahi hi. 9Tua ciangin minamte, beh namte, pau namte le gamte pana

11:1 Eze 40:3
11:2 Eze 40:17; Dan 7:25; Luk 21:24
11:3 Pian 37:34; 2Sa 3:31; Neh 9:1; Jon 3:5
11:4 Lat 52:8; Jer 11:16; Zec 4:3, 11,14
11:5 Gam 16:29,35; 2Sa 22:9; 2Ku 1:10; Jer 5:14
11:6 Pai 7:17; Luk 4:25
11:7 Dan 7:21; Luk 8:31
11:8 Isa 1:9; Jer 23:14; Eze 16:46; Heb 13:12
11:9 Lat 79:2-3

mi khempeuhte in ni thum le a lang sung amaute luang en ding uh a, hanah vui ding a phal kei ding uh hi. **10** Hih kamsang nihte in leitung mite bawlsia uh ahih manin amaute sihna hangin leitung mite kipak ding uh a, lungdam in khat le khat letsong a kikhak ding uh hi.

11 Tu in ni thum le a lang khit ciangin Pasian in nuntakna huu amaute guan ding a, a khe uh tawh a dingto ding uh hi. Amau a mu mite a lau mahmah ding uh hi. **12** Tua ciangin amaute in vantung panin, "Hih lamah hong paito un," a ci aw lianpi khat za uh a, a galte muh tangpi in vantung ah kahto in, meii lakah a tumto ding uh hi. **13** Tua hun sungin nakpitak zinling a, khuapi sehsawm suah sehkhat a cim hi. Tua zinling in mi 7,000 that a, a nungta lai mite lau mahmahin vantung Pasian min a phat uh hi.

14 Gimna nihna a bei zo hi. En in, gimna thumna a manlang in hong tung ding hi.

Pengkul Sagihna

15 Tua ciangin a sagihna vantungmi in ama pengkul a mut ciangin vantung panin aw ngaih mahmah khat hong ging a,

"Hih leitung gamte in i Topa
le ama Khazih gam suak
khinzo a,
Amah in a tawntungin a uk
ding hi!"

a ci hi.

16 Tua ciangin Pasian mai a kumpi tokhomte tunga a tu upa 24te boksukin Pasian bia uh a,

17 "A om ngei khin, a om
laitak le hong pai lai ding,
Vanglianpen Topa Pasian aw,
Nang tungah lungdam kong
ko uh hi.
Banghang hiam cihleh na
vangliatna lianpi zangin
na uk ta hi.
18 Minam tuamtuamte heh uh
ahih manin
Nang na lungso ta hi.
A sisa mite tungah thu na
khen ding hun hong tung
zo a,
Na nasem ahi kamsangte, na
mi siangthote,
Nangma min a zahtak a neu
a lian,
Amau thaman na piak ding
hun le,
Leitung a susia mite na
suksiat ding hun,
Hong tung zo hi,"

a ci uh hi.

19 Tua khit ciangin vantung a om Pasian biakinnpi hong kihong a, ama biakinnpi sungah ama thuciamna singkuang♦ a kimu hi. Tua khit ciangin khuaphia in gamlum henhan a, vanging in gialpi kia a, zin a ling hi.

Numei Le Gulpi

12 Tu in vantung ah lim lianpi khat hong kilang a, numei khat in ni silhin a khe tawh khapi sik a, aksi sawm le nihte tawh a kizem lukhu khat a khu hi. **2** Tua numei in naupai a, nausuak nuam ahih manin na sa in a kiko hi.

3 Lim dang khat zong vantung ah hong kilang a, en in, lutang sagih le kii♦ sawm a nei gulpisan khat ahi hi. Tua lutangte tungah kumpi lukhu sagih a om hi. **4** Tua gulpi in a mei tawh aksi sehthum suah sehkhat vatkhia in leitung ah a lawnsuk hi. Nau a suakkuan numei mai ah tua gulpi dingin nau a suahlian leh naungek a valhtum pah dingin kigingsa in a om hi. **5** Tua numei in minam khempeuh sik ciangkhut tawh a uk ding ta

11:10 Neh 8:10,12
11:11 Eze 37:5, 9-10,14
11:12 2Ku 2:11; Saw 1:9
11:15 Lat 145:13; Dan 2:44; Mic 4:7; Zec 14:9; Mat 24:31; Luk 1:33
11:17 Lat 30:12
11:19 Pai 25:10-22; 2Kh 5:7; Heb 9:4
12:1 Pian 37:9
12:2 Isa 26:17; Gal 4:19
12:3 Dan 7:7,20
12:4 Dan 8:10; Mat 2:16
12:5 Lat 2:9; Saw 8:39

pasal khat a nei hi. Tua a tapa pen Pasian le ama kumpi tokhom ah a kilato hi. **6** Tua ciangin tua numei in Pasian bawlkholhsa gamlak mun khat ah tai a, tualai ah amaute in amah ni 1,260 sung an vak ding uh hi.

7 Tua ciangin vantung ah gal kidona om a, Michael le ama pawl vantungmite in gulpi a do uh hi. Tua ciangin gulpi le a pawlte in zong a lehdo uh hi. **8** Ahih hangin gulpi le ama pawlte in lel uh ahih manin vantung ah amaute om nading mun a om kei hi. **9** Tua ahih manin Dawimangpa♦ le Satan♦ a kici, leitung buppi a khem tanglai gulpi, a lian mahmah gulpi pen kilawnkhia hi. Leitung ah amah kikhiasuk a, a pawlte zong amah tawh kikhiasuk hi.

10 Tua ciangin vantung ah a ngaih mahmah aw khat ka za a, tua aw in,

"Tu in, i Pasian hotkhiatna,
ama hatna, ama ukna le
ama Khazih thuneihna
hong tung zo hi;
Banghang hiam cihleh i
Pasian mai ah sun le zanin
i sanggamte a mawhsakpa
a kikhiasuk zo hi.
11 Amaute in Tuuno sisan le a
tecipanna♦ uh tawh Satan
zo uh a, a si ngamzah
dongin a nuntakna uh a it
kei uh hi.
12 Tua ahih manin vantung
le a sunga teengte aw,
lungdam un!
Leitung le tuipi tunga teengte
aw, gimna na thuak ding
uh hi!
Banghang hiam cihleh note
kiangah Dawimangpa
hong tuaksuk hi.
Amah in hun tomcik bek
neilai ahihlam thei ahih
manin lungsosa in a hong
tuaksuk ahi hi,"

a ci hi.

12:7 Mat 25:41; Jud 9
12:9 Pian 3:1-7; Mat 4:10; 25:41; Luk 10:18; Joh 12:31
12:10 Job 1:9-11; Zec 3:1; 1Pe 5:8
12:11 Luk 14:26; Joh 16:33
12:12 Lat 96:11; Isa 44:23
12:14 Pai 19:4
12:17 Pian 3:15; Joh 14:15
13:1 Dan 7:1-6; 11:36
13:2 Dan 7:4-6
13:4 Pai 15:11; Dan 7:8, 11,20,25; 2Th 2:4

Gulpi In Numei Bawlsia

13 Tu in gulpi in amah leitung ah kikhiasuk zo hi cih a theih ciangin tapa a nei numei a bawlsia hi. **14** Ahih hangin tua numei ama om nading mun gamlak ah a len theih nadingin a lian mahmah muvanlai♦ kha nih a kipia hi. Gulpi suk khak theih lohna tua munah numeinu hun khat, hun nih le hun lang sung a kikem hi. **15** Tua ciangin gulpi in tua numei a taimang dingin a kam sung panin tua nu nungah tuikhang bangin tui a luangsak hi. **16** Ahih hangin leitang in numei huh a, leitang kikak in gulpi kam sung panin a luangkhia tua tuikhang a valhmang hi. **17** Tua ciangin numei tungah gulpi heh mahmah a, a omlai numei suan le khakte a sim dingin a kuankhia hi. Tua mite in Pasian thupiakte le Zeisu Khazih tecipanna a zui mite ahi uh hi.

Tuipi Pana Sapi

13 Tua ciangin tuipi gei sehnel tungah ka ding a, tuipi sung pan hong paikhiato sapi khat ka mu hi. Tua sapi in lutang sagih le kii♦ sawm nei a, a kiite tungah kumpi lukhu sawm khu in a lutangte tungah Pasian kosiatna min a om hi. **2** Tu in ka muh tua sapi in kamkei tawh kibang a, a khete vompi♦ khe tawh kibangin a kam pen humpinelkai kam tawh a kibang hi. Gulpi in ama vangliatna, a kumpi tokhom le ama thuneihna lianpi tua sapi a pia hi. **3** A lutangte khat pen sihpih ding zah a a liam khin bangin ka mu hi. Ahih hangin tu in sih zawh nading tua a liamma dam khin ahih manin leitung buppi in lamdangsa in tua sapi nung a zui uh hi. **4** Tua ciangin amaute in tua

sapi tunga thuneihna a pia gulpi a bia uh hi. Sapi zong bia uh a, "Sapi tawh a kibang kua om ahi hiam? Amah a do zo ding kua om ahi hiam?" a ci uh hi.

5 Tua sapi tungah kiphatsakna kampau nading le kosiat nading kam khat kipia in, a thuneihna a zat hun ding kha 42 sung kipia hi. **6** Tua ciangin sapi in Pasian, ama min, ama biakbuuk le vantung a a teengte ahi zongin a kosia hi. **7** Mi siangthote do in a zawh nadingin ama tungah thuneihna a kipia hi. Minam khempeuh, pau khempeuh le gam khempeuh zong a uk theih nading thuneihna a kipia hi. **8** Leitung piancil a thahna a thuak Tuuno Nuntakna Laibupi sunga min a kigelh lo, leitunga a teeng mi khempeuh in tua sapi a bia ding uh hi.

9 Bil nei mi in hih thu za tahen.

10 Mi khatpeuh salin a kaite
sal mahin kikai ding a,
Namsau tawh mi a thatte
namsau mah tawh
kithatkik ding hi.

Hih thu ah misiangte in upna le thuakzawhna a neih ding uh kisam hi.

Leisung Pana Sapi

11 Tua khit ciangin lei sung pana hong paikhiato a dang sapi khat ka mu hi. Tua sapi in tuuno kii tawh a kibang kii nih nei a, gulpi bangin kam a pau hi. **12** Amah in a khatna sapi muhna ah tua sapi thuneihna khempeuh zangin leitung le leitang tunga a teeng mi khempeuh tua sapi a biasak hi. Tua sapi in a liamma a damkik sapi pen ahi hi. **13** Tua sapi in a lian mahmah nalamdangte bawl a, mite muhin van panin leitung ah meikuang a kiasak hi. **14** Amah in sapi mai a ama lah theih ding a ngah nalamdangte tawh leitunga a teeng mite khem a, tua mite tungah sapi lim a bawl nadingun zong a sawl hi. Tua sapi in namsau tawh a liam khit hangin tu in a nungta lai pen ahi hi. **15** Amah in tua sapi lim, nuntakna huu a piak theih nadingin vangliatna a ngah hi. Tua bangin sapi lim pauthei ding a, tua sapi lim a bia lo khempeuh thah theih nading thu a ngah hi. **16** A neu a lian, a zawng a hau, sila le sila lote a kipan mi khempeuh, a taklam khut, ahih keileh a taltang ah ciaptehna khat a neisak ding hi. **17** Tua hi a, ciaptehna, sapi min le ama min nambat a nei lo peuhmah in bangmah lei thei loin zuak thei lo ding uh hi.

18 Hih thu ah pilna a kisam hi. A ngaihsun thei mi in sapi nambat sim tahen. Hih in mihing nambat hi a, 666 ahi hi.

Tuuno Le 144,000

14 Tua ciangin ka et leh, en in, Zion Mual tunga a ding Tuuno ka mu hi. A taltang tungah a Pa min a kigelh mi 144,000te zong tua Tuuno tawh a dingkhawm uh hi. **2** Tuipi ging le a ngaih mahmah vanging tawh a kibang aw khat vantung ah a ging ka za hi. Harp♦ lasakna tumin la a sa mite awging zong ka za hi. **3** Amaute in la thak tawh a kibang la khat kumpi tokhom, ganhing lite le upate mai ah a sa uh hi. Leitung panin a kitankhia 144,000te simloh kuamah in tua la a sa thei kei uh hi. **4** Tuate in numei tawh a thangtat lo misiangte hi uh a, Tuuno paina peuhpeuh ah a zui kawikawite, mihingte lak pan a kitankhiate, Pasian le Tuuno aa dingin a gah masate ahi uh hi. **5** Amaute kam sung panin zuauthu gingkhia ngei lo hi; banghang hiam cihleh amaute

13:7 Dan 7:21
13:8 Mat 25:34; Joh 1:29
13:10 Jer 15:2; Heb 6:12
13:13 1Ku 18:38; 2Ku 1:10; Mat 24:24; Luk 9:54
13:14 2Th 2:9
13:15 Dan 3:3-6
14:1 Lat 2:6
14:4 2Co 11:2; Jam 1:18
14:5 Lat 32:2; Zep 3:13; Joh 1:47; Eph 5:27; 1Pe 2:22

in Pasian tokhom mai ah kawkban nading khat beek a nei lote ahi uh hi.

Vantungmi Thumte

6 Tua ciangin van laizang a a leng kawikawi, a dang vantungmi♦ khat ka mu hi. Amah in leitunga a teeng gam khempeuh, mi namkim, pau namkim le mi khempeuh tungah tawntung lungdamna thu a tangko ding ahi hi. **7** Amah in, "Pasian thukhenna hun hong tung zo hi. Tua ahih manin Pasian kihta unla amah phat un. Vantung, leitung, tuipi le tuinakte a bawlpa bia un," ci in a kiko hi.

8 Tua ciangin a dang vantungmi khat in zui a, "Tua khuapi in ama angkawmna hangin hehna lenggahzu minam khempeuh dawnsak ahih manin a lian Babylon khuapi a puk zo hi, a puk zo hi," a ci hi.

9 Tua khit ciangin a thumna vantungmi in amaute zui in aw lianpi tawh kiko a, "Mi khatpeuh in sapi le ama lim a bia, a taltang ah, ahih keileh a khut ah sapi ciaptehna a ngah leh, **10** hai sunga kisung Pasian hehna, khauh theihtawp in a khauh, ama hehna lenggahzu amah kidawnsak ding hi. A siangtho vantungmite mai le Tuuno mai ah kaat le meikuang tawh amah in bawlsiatna a thuak ding hi. **11** Sapi le ama lim bia a, ama min ciaptehna a ngah mite in sun le zan tawlngak hun nei lo ding uh a, amaute a kibawlsiatna meikhu a tawntungin a khu den ding hi," a ci hi.

12 Hihlai ah Pasian thupiakte zui a, Zeisu upna a lenkip misiangte in a thuak zawh keikai ding uh kisam hi.

13 Tua ciangin vantung panin awging khat in ka kiangah, " 'Tu a kipan, Topa sunga a si mite mi hampha ahi uh hi,' ci in gelh in," a hong ci hi.

14:7 Lat 34:9
14:8 Isa 21:9; Jer 51:8
14:10 Isa 51:17; Jer 25:15; 51:7
14:11 Isa 34:10
14:12 Joh 14:15; Heb 6:12
14:13 1Co 15:18; 1Th 4:16

Kha in zong, "Hi mah hi, tua mite in a nasep gimna panin tawlnga ta ding uh a, amau nasepte in amaute a zui ding hi," a ci hi.

Leitung Anlakna

14 Tua ciangin ka khuadak leh, en in, meiingo khat ka mu a, tua meii tungah Mihing Tapa♦ tawh a kibang mi khat a tu hi.

Amah in kham lukhu khat khu a, a hiam mahmah phiaukawi khat a tawi hi. **15** Tua ciangin a dang vantungmi khat biakinnpi♦ sung pan hong pusuak a, meiipi tunga tupa kiangah, "Leitung ante min khin ta a, anlak ding hun hong tung zo ahih manin na phiaukawi tawi inla at in," ci in aw lianpi tawh kiko in a gen hi. **16** Tua ciangin meiipi tunga tupa in leitung ah a phiaukawi a khiat leh, leitung ante atsa a suak hi.

17 Tua ciangin vantung a om biakinnpi panin a dang vantungmi khat a hong paikhia leuleu hi. Amah in zong a hiam mahmah phiaukawi khat a tawi hi.

18 Tua ciangin meikuang tunga thu a nei a dang vantungmi khat biaknatau♦ panin hong paikhia a, a hiam mahmah phiaukawi a tawipa kiangah, "Leitung a lenggahte min khin ahih manin a hiam na phiaukawi tawi inla, leitung lenggah bawkte khawm in," ci in aw lianpi tawh a kiko hi. **19** Tua ciangin vantungmi in a phiaukawi leitung ah khiasuk in leitung a lenggah teng khawm a, Pasian hehna lenggahcilna phualpi ah a lawn hi. **20** Tua lenggahte khuapi pualama om lenggahcilna phualpi sungah a kicil hi. Tua pana a luangkhia sisan in sakol kamkaih ciang banin tai♦ 200* dong a luang hi.

14:14 Mat 17:5
14:15 Jer 51:33; Joe 3:13; Mak 4:29
14:20 Pian 49:11; Thu 32:14; Isa 63:3; Joe 3:13; Heb 13:12

* **14:20** *tai 200*: Greek in "stadion 1,600" hi. A nunga Vantehnate thulu nuai ah en in.

Gimna Hai Sagihte

15 Tua ciangin a lian mahmah le a lamdang mahmah nalamdang khat vantung ah ka mu hi. Tua in a nunung pen gimna nam sagihte a tawi vantungmi• sagihte ahi hi. Tua gimnate in Pasian hehna a tawpkhakna ahi hi.

2 Tua ciangin meikuang tawh a kihel limlang tuipi tawh a kibang khat ka mu hi. Amaute in sapi tungah a gualzote, ama lim tungah a gualzote, ama kiciaptehna le ama min nambatte tungah a gualzo mite hi uh a, Pasian harp• lasaknate tawi in tua limlang tuipi gei ah a ding uh hi. **3** Amaute in Pasian nasempa Moses le Tuuno la sa uh a,

"Vanglianpen Topa Pasian aw,
Na nasepte lianin,
Lamdang mahmah hi!
Mi siangthote Kumpipa aw,
Na gamtatnate thutang in a
man hi!
4 Topa aw, kua in nang hong
kihta loin,
Na min phat lo thei ding ahi
hiam?
Banghang hiam cihleh a
siangtho nangmah bek na
hih manin,
Minam khempeuh hong
pai in,
Na mai ah hong bia ding
uh hi.
Banghang hiam cihleh
na thukhennate na
kilangkhiasak zo hi,"

a ci uh hi.

5 Hih teng khit ciangin ka et leh, en in, vantung a tecipanna• buuk, biakinnpi• honsa in a om ka mu hi. **6** Biakinnpi sung panin gimna nam sagih a tawi vantungmi• sagih hong pusuakkhia a, a pak pha mahmah saihadial puan silhin kham awmgak tawh a awm a gak uh hi. **7** Tua ciangin ganhing lite laka khat in vantungmi sagihte khamhai khat ciat a pia hi. Tua haite sungah a nungta tawntung Pasian lungsona a dimtakin a om hi. **8** Pasian minthanna le ama vangliatna hangin biakinnpi sungah meikhu a dim hi. Tua hi a, vantungmi sagihte tawi gimna nam sagihte a kibuak khit masiah biakinnpi sungah kuamah a lut thei kei hi.

15:1 Siam 26:21
15:3 Pai 15:1; Jos 1:1; Lat 111:2; 145:17
15:4 Lat 86:9; Isa 66:23; Jer 10:7
15:5 Pai 38:21; Gam 1:50; Mat 3:16
15:6 Eze 9:2; Dan 10:5
15:8 Pai 40:34-35; 1Ku 8:10-11; 2Kh 5:13-14; Isa 6:4
16:1 Lat 79:6; Zep 3:8
16:2 Pai 9:9-11; Thu 28:35
16:3 Pai 7:17-21
16:4 Pai 7:17-21
16:6 Isa 49:26; Luk 11:49-51

Pasian Hehna Hai Sagihte

16 Tua ciangin biakinnpi• panin vantungmi• sagihte kiangah, "Pai unla, Pasian hehna haite leitung ah va bua un," ci in aw lianpi khat tawh a gen ka za hi.

Hehna Hai Khatna

2 Tua ciangin a khatna vantungmi pai in ama hai leitung ah a bua hi. Tua ciangin sapi ciaptehna a nei mite le ama lim a bia mite tungah a nasia mahmah a kihhuai meima a piang hi.

Hehna Hai Nihna

3 A nihna vantungmi in tuipi tungah a hai a buak ciangin tuipi pen misite si tawh a kibang sisan suak a, tuipi sunga om nuntakna a nei khempeuh a si uh hi.

Hehna Hai Thumna

4 A thumna vantungmi in gunte le tuinakte tungah a hai a buak ciangin tui khempeuh sisan a suak hi. **5** Tua ciangin tui a uk vantungmi in, "A om laitak, a om ngei khin le, hong pai lai ding, Topa aw, hih bangin thu khen na hih manin, nang na dik hi. **6** Amaute in misiangte le kamsangte sisan luangsak uh ahih manin, amaute dawn dingin sisan na pia hi. Banghang hiam cihleh, sisan a dawn ding bek mah in, amaute a kilawm uh hi," ci in a gen ka za hi.

7 Biaknatau♦ panin zong a dang
awging khatin, "Vanglianpen
Topa Pasian aw, hi mah hi, na
thukhennate thuman in a dik hi," a
cih ka za hi.

Hehna Hai Lina

8 A lina vantungmi in ama hai
ni tungah bua a, tua ciangin ni
in mihingte meikuang tawh hal
theih nading thuneihna a nei hi.
9 Tua meikuang salua mahmah
ahih manin mihingte kanggawp a,
amaute in tua gimnate tunga thunei
Pasian min a kosia uh hi. Amaute
kisik nuam loin Pasian zong a
pahtawi kei uh hi.

Hehna Hai Ngana

10 A ngana vantungmi in sapi
tokhom tungah a hai a buak
ciangin, sapi gam sung khempeuh
ah khua a mial hi. Amaute in
nasalua in a kha uh a pet uh hi.
11 A meimate uh nasalua uh ahih
manin vantung Pasian kosia uh a,
amaute gamtatnate a kisikkik tuan
kei uh hi.

Hehna Hai Gukna

12 A gukna vantungmi in
Euphrates gunpi tungah ama
hai a buak ciangin nisuahna lam
kumpite hong pai nading lampi a
kihon nadingin tua gunpi a kang
hi. 13 Tua khit ciangin gulpi kam
sung, sapi kam sung le kamsang
zuaupa kam sung panin uiphuk
tawh a kibang dawigilo thum
a hong pusuakkhia ka mu hi.
14 Tua dawigilote in nalamdang
a bawl thei kha gilote ahi uh hi.
Tua dawite in leitung bup a om
kumpite khempeuh kiangah va pai
uh a, Vanglianpenpa ahi Pasian ni
lianpi ni a galsim dingin gal kidona
phual ah hong pai nadingun a va
kaikhawm uh hi.

15 "En un, guta bangin kong
pai ding hi. Guaktang in om a,
maizumna a thuak loh nadingun
kigingsa a puansilhsa in a om mi in
mi hampha ahi hi."

16 Amaute in Hebrew pau
in Armageddon* a kici munah
kumpite a kaikhawm uh hi.

Hehna Hai Sagihna

17 A sagihna vantungmi in ama
hai huih lakah a buak ciangin
vantung biakinnpi♦ a om kumpi
tokhom panin aw lianpi khat hong
gingkhia a, "Kiman khinzo hi!"
a ci hi. 18 Tua ciangin gamlumna
hong om a, khua hong phia in van
zong ging a, zin nakpi in a ling hi.
Leitung ah mihing a om zawh tua
zah a a khauh le a nasia zinling a om
ngei kei hi. 19 Tu in a lian mahmah
khuapi phelthum kisuah a, minamte
khuapite zong a cim hi. Tua ciangin
Pasian in a lian mahmah Babylon
mangngilh lo a, a lauhuai mahmah
ama hehna lenggahzu a dawnsak
hi. 20 Tua ciangin tuikulh khempeuh
lengmang a, mualte zong a kimu
nawn kei hi. 21 Tua ciangin talent♦
khat bang a gik gialpite van panin
mihingte tungah kia a, tua gialpi
hanga gimna nasialua ahih manin
mite in Pasian a kosia uh hi.

Sapi Tunga Tuang Numei

17 Tua ciangin hai sagih a tawi
vantungmi♦ sagihte khat ka
kiangah hong pai in hong hopih
a, "Hihlai ah hong pai in. Tuipi
tunga a tu a paktat mahmah numei
kizuaknu tunga Pasian thukhenna
kong lak ding hi. 2 Leitung kumpite
in tua numei tawh thangtat uh a,
leitung a a teeng mite in tua nu
thangtatna lenggahzu a kham uh
hi," a hong ci hi.

16:10 Pai 10:21-23; Isa 8:22
16:12 Isa 11:15-16; 41:2
16:13 Pai 8:6
16:14 Mat 24:14, 24; 1Ti 4:1
16:15 Luk 12:37,39
16:16 Thuk 5:19; 2Ku 23:29-30; Zec 12:11
16:17 Eph 2:2
16:18 Dan 12:1; Mat 24:21
16:21 Pai 9:23-25; Eze 13:13
17:1 Isa 23:17; Jer 51:13

* **16:16** *Armageddon*: Hebrew pau hi a, "Megiddo mual" cihna ahi hi. Tanglai in Israel mite in hihlai munah gal tamveipi do uh hi.

3 Tua ciangin amah in Kha tawh
gamlak ah kei hong paipih hi. Tua
ciangin lutang sagih le kii• sawm a
nei sapi san tungah a tuang numei
khat ka mu hi. Tua sapi pum tungah
Pasian kosiatna min a dimtakin
a om hi. 4 Tua numei in a dupsan
le a ausan puante silh a, kham,
suangmanpha le kepsuangman-
phate tawh a kizem hi. A khut ah
khamhai khat tawi a, tua sungah
ama bawl a kihhuai le numei pasal
mawhna ninte a dimin a om hi. 5 A
taltang tungah min khat kigelh a,
tua min in,

"A KISEL THUSIM,
A LIAN BABYLON,
NUMEI KIZUAKTE NU LE,
LEITUNG
KIHHUAINATE NU," ahi hi.

6 Tua numei in mi siangthote
sisan le Zeisu hanga thahna a thuak
mite sisan dawnin a om ka muh
ciangin lamdang ka sa hi.

7 Ahih hangin vantungmi in,
"Banghang in lamdangsa na hi
hiam? Hih numeinu tawh kisai
thusim le lutang sagih le kii sawm
a nei tua numeinu tuanna sapi
tawh kisai thusim kong hilh ding
hi. 8 Na muh sapi in a om khinsa,
ahi zongin tu laitak a a om lo, taw
nei lo kuahawmpi panin a hong
paikhiato ding le suksiatna a thuak
ding pen ahi hi. Leitung piancil a
kipan Nuntakna Laibupi sungah
min kigelh lo, leitung a teeng mite
in tua a om ngeizo, tu laitak a a
om lo, a hong omkik ding tua sapi
a muh uh ciangin lamdang a sa
mahmah ding uh hi.

9 "Hih thu ah lungpilna kisam
hi. Lutang sagih in numeinu tutna
mual sagihte ahi hi. 10 Kumpi sagih
zong hi a, kumpi nga bei khinin
kumpi khat a om laitak ahi hi. A
dang kumpi khat a hong piang
nai kei hi. A hong pian ciangin
tawlkhat sung bek a kip ding hi.
11 A om ngeizo, tu laitak a a om
lo sapi in a giatna kumpi zong hi
a, kumpi sagihte lakah khat ahi
hi. Amah in suksiatna a thuak
ding hi.

12 "Na muh kii sawmte in
kumpigam a ngah nai lo kumpi
sawmte ahi hi. Amaute in sapi
tawh kumpi suakkhawm ding
uh a, nai khat sung thuneihna a
ngahkhawm ding uh hi. 13 Tua
kumpite a ngimna uh kibang ding
a, sapi tungah amaute vangliatna
le thuneihna a ap ding uh hi.
14 Tua kumpite in Tuuno tawh
kido ding uh a, ahi zongin Tuuno
in amaute a zo ding hi; banghang
hiam cihleh Tuuno in tote Topa,
kumpite Kumpipa ahi hi. Amah
tawh a omkhawm mite in a
kisamte, a kiteelte le mi citakte
ahi uh hi," a hong ci hi.

15 Tua ciangin vantungmi in
kei kiangah, "A kizuak numei
tutna ahi na muh tuite in minam
kim, mi honpi, gam khempeuh le
pau nam kimte ahi uh hi. 16 Sapi
lu tunga na muh kii sawmte in a
kizuak numei mudah ding uh a,
hawmsuaksak in a guaktangin
a koih ding uh hi. A sa ne in
meikuang tawh a hal ding uh
hi. 17 Banghang hiam cihleh
Pasian gensa thute a tangtun khit
matengin ama ngimna a tangtun
nadingin Pasian in amaute
lungsim sungah guan a, kumpite
lungsim kipumkhat in sapi khut
sungah amau kumpigam a ap ding
uh hi. 18 Na muh numei in leitung
kumpite a uk, a lian khuapi ahi
hi," a hong ci hi.

A Lian Babylon A Cipna

18 Hih teng khit ciangin
vantung panin a hong
kumsuk vantungmi• a dang khat
ka mu hi. Amah in thuneihna
lianpi nei a, ama vangin leitung

17:4 Jer 51:7; Eze 28:13
17:8 Luk 8:31
17:14 Mat 22:14; Joh 16:33; 1Ti 6:15
17:15 Isa 8:7; Jer 47:2
17:16 Eze 16:37,39
17:17 Jer 39:16; 2Co 8:16
18:1 Eze 43:2

a tan hi. **2** Amah in nakpi in aw
lianpi tawh kiko a,

"A lian Babylon khuapi a cim
zo hi, a cim zo hi!
Dawi gilote teenna, a
kihhuai kha khempeuh a
kikhumna thonginn,
A kihhuai le a muhdahhuai
vasate a kikhumna mun a
suak zo hi.
3 Banghang hiam cihleh ama
angkawmna hangin
hehna lenggahzu minam
khempeuh in a kham
uh hi.
Leitung kumpite in amah
tawh angkawm uh a,
Leitung a sumbawlte in zong
ama noptat luatna teng a
hauhlawh uh hi,"
a ci hi.

4 Tua ciangin vantung panin
awging dang khat ka za hi. Tua
aw in,

"Ka mite aw, ama mawhna
bawlna kihel kha loin,
Ama thuak gimnate na
thuak khak loh nadingun
ama kiang panin hong
paikhia un.
5 Banghang hiam cihleh ama
mawhna in vantung dong
tung khin a,
Ama tatsiatna teng Pasian in a
ciamteh zo hi.
6 Amah in note a hong bawl
bangin ama tungah
bawl un.
Ama gamtatna tawh kizui in a
zah nihin thukkik unla,
Ama tawi hai sungah a
zah nihin a khauh in
helsak un.
7 Amah le amah a
kipahtawina zah le
a noptatna zahin
bawlsiatna le gentheihna
pia un;
Banghang hiam cihleh
a lungsim sungah,
'Meigongnu hi loin
kumpinu ka hi a,
gentheihna ka phu kha kei
ding hi,' a ci hi.
8 Tua ahih manin ni khat thu
in gimna thuak ding a,
sihna, kahna le gilkialna a
thuak ding hi.
Ama tunga thu a khen Topa
Pasian thahat ahih manin
meikuang tawh amah a
haltum ding hi.

9 "Tua numei tawh mawh in a
noptat leitung kumpite in amah a
kihalna meikhu a muh uh ciangin
tam loin a kap ding uh hi. **10** Tua
numei a kibawlsiatna hangin lau
ding uh a, a gamlapi ah dingin,

'Tazen aw, tazen aw, a
vanglian Babylon
khuapi aw!
Nai khat sungin na kisiatna
hong tung zen maw,'
ci in a kiko ding uh hi.

11 "Leitung sumbawlte vante
kuamah in lei nawn lo ahih manin
amaute in khitui luangin tua khuapi
a kah ding uh hi. **12** Sumbawlte
zuak vante in kham le ngun,
suangmanpha le kepsuangmanpha,
puanpak le puan dupsan, naipuan
le puansan, sing manpha nam
khempeuh, saiha tawh a kibawl van
nam khempeuh, sing manphapente
tawh a kibawl van nam khempeuh,
sumngo♦ le sik, suangpak♦ tawh
a kibawl van nam khempeuh,
13 thaksing♦ le paknamtui♦, sathau
namtui le libanos paknamtui*,

18:2 Isa 13:21-22; Jer 50:39; Zep 2:14-15
18:3 Eze 27:9-25
18:4 Pian 19:15; Isa 48:20; Jer 50:8; 2Co 6:17
18:5 Pian 18:20-21; Jer 51:9
18:6 Lat 137:8; Isa 40:2; Jer 50:15,29
18:7 Lat 10:6; Isa 47:7-8; Eze 28:2-8; Zep 2:15
18:8 Isa 9:14; Jer 50:31-32
18:9 Jer 51:8; Eze 26:17-18
18:11 Eze 27:27,31
18:12 Eze 27:12-22
18:13 Eze 27:13; 1Ti 1:10

* **18:13** *libanos paknamtui*: Greek ah "libanos" kici a, zatui♦ leh biakpiakna a kizang khawm paknamtui nam khat ahi hi.

lenggahzu le sathau, mangbuh♦
tang le mangbuhnel, tuu, bawng,
sakol le sakollengte, mihingte
pumpi le khate ahi hi. 14 Na
lunggulh mahmah singgahte in
nang hong nusia hi. Na hauhna le
na vangneihna zong mangthang
khin a, tuate na mu kha ngei
nawn kei ding hi. 15 Hih nate
zuak in tua numei hanga mi hau
a suak sumbawlte in tua khuapi a
kibawlsiatna hangin lau in a gal
panin tam loin kapin a humham
ding uh hi. 16 Amaute in,

'Tazen aw, tazen aw,
puanpak, puan dupsan
le puan ausante silhin,
kham, suangmanpha le
kepsuangmanpha tawh a
kizem a lian khuapi aw!
17 Hih zahtak a na hauhna teng
nai khat sunga beimang
tazen maw,'

a ci ding uh hi.

"Tembaw hawlte, tembaw tawh
khual a zinte, tembaw nasemte le
tuipi tungah sumbawl a khualzin
khempeuh zong gamlapi ah
dingin, 18 amah a kihalna meikhu
a muh uh ciangin, 'Hih khuapi
lian tawh a kibang khuapi om ahi
hiam?' ci in a kiko uh hi. 19 Tua
ciangin amaute lu tungah leivui
kibuak in,

'Tazen aw, tazen aw, ama
hauhna tawh tembaw a
neite khempeuh mi hau a
suaksak a lian khuapi!
Nai khat sung bekin na
hawmsuak tazen hi,'

ci in kapin humham in a kiko uh hi.

20 "Tua ciangin Pasian in tua
numeinu tungah phu hong
laksak khin ahih manin
vantung le a siangtho
sawltakte a kipan
kamsangte aw,
Tua numei hangin lungdam
un!"

a ci hi.

21 Tua ciangin a thahat
vantungmi♦ khat in a lian mahmah
angawina suang tawh a kibang
suangtum khat la in tuipi sungah
khiasuk a,

"Hih bangin a lian Babylon
khuapi nakpi in kikhiasuk
ding a,
A kimukik ngei nawn kei
ding hi.
22 Na sungah harp♦ tawh la a
sate, tumtheih tuamtuam
a tumte, tamngai tumte le
pengkul a mutte awging
a kiza ngei nawn kei
ding hi.
Khutsiam mi khat beek kimu
ngei nawn lo ding a,
An sukna sum ging zong a
kiza nawn kei ding hi.
23 Na sungah meivak kivak
ngei nawn lo ding a,
Mopipa awging le mothaknu
awging zong a kiza nawn
kei ding hi;
Banghang hiam cihleh na
sumbawlpihte leitung
miliante hi a,
Dawi aisanna tawh minam
khempeuh na khem hi.
24 Kamsangte, mi siangthote
le leitunga thahna a thuak
khempeuh sisan zong hih
khuapi sungah a kimu hi,"

a ci hi.

Gualzawhna Lasakna

19 Hih teng khit ciangin vantung
ah a ngaih mahmah mi honpi
awging khat ka za a, tua aw in,

"Hallelujah!

18:15 Eze 27:31
18:17 Eze 27:28-30
18:18 Eze 27:32
18:19 Jos 7:6; Kah 2:10; Eze 27:30-31
18:20 Jer 51:48
18:21 Jer 51:63
18:22 Isa 24:8; Jer 25:10; Eze 26:13
18:23 Isa 23:8; Jer 7:34; Nah 3:4
18:24 Jer 51:49; Mat 23:35

Hotkhiatna, minthanna,
pahtawina le vangliatna
in Topa eite Pasian aa
ahi hi!
2 Banghang hiam cihleh numei
pasal mawhna tawh
leitung a susia a paktat
mahmah numei kizuaknu
tungah thu a khen zo hi.
Ama thukhennate thuman in
dik a,
Pasian nasemte sisan a
luansakna hangin tua
numei tungah phu a la zo
hi,"
a ci hi.

3 Tua ciangin amaute in,

"Hallelujah! Tua numei a
kihalna meikhu, a khu
tawntung hi!"
a cikik uh hi.

4 Tua ciangin upa 24te le ganhing lite boksukin kumpi tokhom tunga a tu Pasian bia uh a,

"Amen♦! Hallelujah!"
a ci uh hi.

5 Tua khit ciangin kumpi tokhom panin aw khatin,

"Amah a kihta a nasemte le a
neu a lian khempeuh aw,
I Pasian phat un!"
a ci hi.

6 Tua khit ciangin mi honpi awging tawh a kibang tui tampi luang zuahzuah awging tawh a kibang le a ngaih mahmah vanging tawh a kibang awging khat ka za hi. Tua aw in,

"Hallelujah! Banghang hiam
cihleh Vanglianpen Topa
Pasian a mang ta hi!
7 Lungdam kipak in amah
phat ni.
Banghang hiam cihleh Tuuno
zipi hun hong tungta a,
A zi zong kigingsa in a om
zo hi.
8 A siangtho le a pak pha
mahmah puankang Tuuno
zi silh dingin a kipia hi,"
a ci hi.

banghang hiam cihleh puanpak in mi siangthote gamtat hoihna ahi hi.

9 Tua ciangin vantungmi♦ in, " 'Tuuno mopawi sim dinga sapna a ngah mite mi hampha ahi uh hi!' ci in gelh in," hong ci hi. Tua banah amah in, "Hih thute Pasian hong gen taktak ahi hi," a hong ci hi. 10 Tua ciangin amah bia dingin a khephung ah ka boksuk hi. Ahih hangin amah in, "Hong bia kei in! Kei pen Zeisu tecipanna♦ a lenkip na sanggamte le nangmah banga nasem khat ka hi hi. Pasian bia in! Kamsangte thugente in Zeisu thu tecipanna ahi hi," a hong ci hi.

Sakolkang Tunga Tuangpa

11 Tu in vantung hong kihong a, en in, sakol a kang khat ka mu hi. Tua sakol tunga tuangpa minin Muanhuai le Thuman ahi hi. Amah in thuman tawh thukhen in thuman tawh gal a do hi. 12 A mittangte meikuang tawh kibang a, kumpi lukhu tampi a khu hi. Amah longal kuamah in a theih loh min khat ama tungah a kigelh hi. 13 Amah in sisan sunga a kidiahsa puantualpi silhin, ama min pen Pasian Thu ahi hi. 14 Vantung galkap honpite in zong sakol tung tuangin amah a zui uh hi. Amaute in a siangtho, a kang, puanpak a silh uh hi. 15 Tu in tua pa kam sung panin minamte a susia dingin a hiam mahmah namsau khat a pusuakkhia hi. *Amah in sik ciangkhut tawh minamte a uk ding*

19:3 Isa 34:10
19:5 Lat 115:13; 134:1
19:7 Mat 22:2; Eph 5:32
19:8 Isa 61:10; Eze 44:17
19:9 Luk 14:15
19:10 Saw 10:25-26
19:11 Pai 15:3; Lat 96:13; Isa 11:4; Mat 3:16
19:13 Isa 63:2-3; Joh 1:1
19:15 Isa 11:4; 2Th 2:8

hi.* Vanglianpen Pasian hehna lenggahcilna phual ah amah in lenggah a cil hi. **16** A puantualpi tung le a phei tungah, KUMPITE KUMPIPA LE TOTE TOPA♦, ci in min a kigelh hi.

17 Tua ciangin ni sungah dingin a om vantungmi khat ka mu hi. Amah in vana leng vasa khempeuh kiangah, "A lian Pasian nitak an a ne dingin hong kikhawm un. **18** Kumpite, galkap mangte, mi thahatte, sakolte le sakol tung tuangte, sila le sila lote a kipan a neu a lian le mi khempeuhte sa hong ne un," ci in aw lianpi tawh a kiko hi.

19 Tua ciangin sapi, leitung kumpite le amaute galkap honpite in sakol tunga tuangpa le ama galkap honpite sim dingin a kikaihkhop uh ka mu hi. **20** Tua ciangin sapi le amah tawh a kithuah kamsang zuaupa a kiman hi. Hih kamsang zuaupa in sapi muhna ah nalamdangte bawlin sapi ciaptehna a sang ama lim a bia mite a khempa ahi hi. Amaute gel kaat le meilipi sungah a hingtangin a kikhiasuk hi. **21** A omlai teng ahih leh sakol tunga tuangpa in ama kam sung panin a pusuakkhia namsau tawh a that hi. Vasate khempeuh in amaute sa gilvahtakin a ne uh hi.

Kum 1,000 Sung Satan Kihen

20 Tua ciangin vantung panin a hong kumsuk vantungmi♦ khat ka mu hi. Amah in taw nei lo kuahawmpi tawhtang le sikkhau lianpi khat a tawi hi. **2** Tua vantungmi in tanglai gulpi manin kum 1,000 sung a hencip hi. Tua gulpi in Dawimangpa♦ hi a, Satan♦ zong a kici hi. **3** Vantungmi in taw nei lo kuahawmpi sungah amah khiasuk in kuahawmpi a kalh khit ciangin a tungah ciaptehna khat a khetnelh hi. Tua ahih manin kum 1,000 a cin masiah minamte a khem thei nawn kei hi. Ahih hangin kum 1,000 a cin ciangin tawmvei sung a kikhahkhia ding hi.

19:16 1Ti 6:15
19:17 Isa 34:6; Jer 12:9; 46:10; Eze 39:17
19:18 Eze 39:18-20
19:20 Dan 7:11; Mat 24:24
20:1 Luk 8:31
20:2 Isa 24:22; Mat 4:10; 2Pe 2:4
20:3 Dan 6:17; Mat 27:66
20:4 Dan 7:9; Mat 19:28; Heb 4:12
20:5 Luk 14:14; Phi 3:11; 1Th 4:16
20:6 1Pe 2:5
20:8 Isa 11:12; Eze 7:2; 38:2,9; Heb 11:12
20:9 Eze 38:9,22

Kum 1,000 Manna

4 Tua ciangin kumpi tokhomte le a tunga tu mite ka mu hi. Amaute in thukhen theih nading thu a ngah uh hi. Zeisu thu tecipanna♦ le Pasian thu hanga ngawng tanna a thuak mite khate zong ka mu hi. Amaute in sapi hi ta leh ama lim hi ta leh bia loin amaute taltang ah ahi a, amaute khut ah ahi zongin sapi ciaptehna a nei lo mite ahi uh hi. Amaute nungta in Khazih tawh kum 1,000 sung a mangkhawm uh hi. **5** Ahih hangin misi dangte ahih leh kum 1,000 a cin matengin a nungtakik nai kei uh hi. Hih in thawhkikna masa ahi hi. **6** Thawhkikna masa sunga a kihel mite in a siangtho le a hampha mite ahi uh hi. Nihvei sihna in tua mite tungah thu a nei kei hi. Ahih hangin amaute in Pasian le Khazih aa ding siampite suakin amah tawh kum 1,000 sung a mangkhawm ding uh hi.

Satan Thuak Ding Gimna

7 Tu in kum 1,000 a cin khit ciangin Satan a kikhumna panin a kikhahkhia ding hi. **8** Amah kuankhia ding a, Gog le Magog ahi leitung kiuli a om minamte khemin galsim dingin tua minamte a kaikhawm ding hi. Tua mite tuipi gei a sehnel zahin a tam uh hi. **9** Amaute leitung maitang dimin hong kuan ding uh a, mi siangthote omna, Pasian it khuapi a umcih ding uh hi. Tua ciangin vantung a om Pasian kiang panin meikuang hong kiasuk in amaute a valhtum ding hi. **10** Sapi le kamsang zuaupa

* **19:15** Lat 2:9 pana kila ahi hi.

omna kaat le meilipi sungah amaute a khem Dawimangpa zong a kikhiasuk hi. Amaute in sun le zan a tawntungin bawlsiatna a thuak ding uh hi.

A Lian A Kang Tokhom Thukhenna

11 Tua ciangin a lian a kang tokhom khat le a tunga tupa ka mu hi. Ama mai panin lei le van lengmang in a kimu nawn kei hi. **12** Tua ciangin a sisa milian mineute Pasian mai ah dingin a om uh ka mu hi. Laibute zong lemsa in om a, Nuntakna Laibupi ahi laibu dang khat zong a kilem hi. A sisa mite in laibute sunga a kigelh amaute gamtatna bangin thukhenna a thuak uh hi. **13** Tuipi in ama sunga om misite puak in Sihna le Hades♦ in zong amaute sunga om misite a puak uh hi. Tua mite in amaute gamtatna tawh kizui in thukhenna a thuak uh hi. **14** Tua ciangin Sihna le Hades zong meilipi sungah a kikhiasuk hi. Hih in nihvei sihna ahi hi. **15** Nuntakna Laibupi sunga min kigelh lo mi peuhmah meilipi sungah a kikhiasuk hi.

Van Thak Le Lei Thak

21 Tu in, van thak le lei thak ka mu hi. A masa van le lei beimang khin a, tuipi zong a om nawn kei hi. **2** Tua ciangin keimah John in Pasian kiang, vantung panin a hong kumsuk a siangtho Jerusalem Khua Thak ka mu hi. Tua in a pasal aa dingin kizemsa a om mothaknu tawh a kibang hi. **3** Tua ciangin vantung panin aw ngaih mahmah khat ka za a, tua aw in, "En in, mite lakah Pasian biakbuuk om ding a, Pasian zong mite tawh teengkhawm in amaute Pasian ahi ding hi. Amaute in zong Pasian mite ahi ding uh hi. **4** *Pasian in amaute mit panin a khitui khempeuh uh a nulsak ding hi.** A lui na khempeuh bei khinzo ahih manin sihna, dahna, kahna le natna thuakna khempeuh a om nawn kei ding hi," a ci hi.

5 Tua ciangin tokhom tunga tupa in, "En in, na khempeuh a thakin ka bawl zo hi," a ci hi. Tua banah amah in, "Hih thute thuman le a muanhuai thu ahih manin lai sungah gelh in," a hong ci hi.

6 Tua ciangin amah in, "Kiman khinzo hi! Keimah in Alpha le Omega♦, a Kipatna le a Tawpna ka hi hi. A dangtak mi khempeuh, nuntakna tuinak pana tui, manngen loin ka pia ding hi. **7** A gualzo mi in na khempeuh luah ding a, ama Pasian ka hi ding hi. Amah zong keima tapa ahi ding hi. **8** Ahih hangin a meidawite, a um lote, a kihhuaite, mi a thatte, numei pasal tawh a thangtatte, dawi aisante, milim a biate le zuauthu a gente khempeuh om nading mun in kaat le meilipi sung ahi hi. Hih in nihvei sihna ahi hi," a ci hi.

Jerusalem Thak

9 Tua ciangin a nunung pen gimna nam sagihte a dimtakin a omna hai sagih a tawi vantungmi♦ sagihte lakah khat ka kiangah hong pai in hong hopih a, "Hong pai in. Tuuno zi ahi, a kipi mo kong lak ding hi," a hong ci hi. **10** Tua ciangin amah in a lian mahmah mualsangpi khat tungah Kha tawh hong paipih a, Pasian omna vantung panin a hong kumsuk a lian a siangtho Jerusalem khuapi a hong lak hi. **11** Tua khuapi in Pasian vang tawh a tang hi. A manpha pen jasper suangmanpha bangin tang a, limlang suang bangin a tee deldel hi. **12** A kulhpi zong lianin a sang mahmah hi. Kulhpi ah kongpi

20:12 Pai 32:32; Thu 29:20; Jer 17:10; Dan 7:10; 12:1; Mal 3:16; Mat 16:27; Luk 10:20
20:13 Isa 26:19; Mat 16:27
20:14 1Co 15:26
21:1 2Pe 3:13
21:2 Neh 11:18; Heb 11:10
21:3 Pai 25:8; 2Kh 6:18; Eze 48:35; Zec 2:10; 2Co 6:16
21:4 Isa 35:10; 1Co 15:26; 2Co 5:17
21:6 Isa 55:1; Joh 4:10
21:7 2Sa 7:14; Joh 16:33; Rom 8:14; 2Co 6:16
21:8 Lat 5:6; 1Co 6:9; Heb 12:14
21:10 Eze 40:2
21:11 Isa 60:1-2; Eze 43:2
21:12 Eze 48:30-34

* **21:4** Isa 25:8 pana kila ahi hi.

sawm le nih om a, tua kongpite ah vantungmi sawm le nih a om hi. Tua kongpite tungah Israel suan minam sawm le nihte min a kigelh hi. **13** Nisuahna lamah kongpi thum, leilu lamah kongpi thum, leitaw lamah kongpi thum, nitumna lamah kongpi thum a om hi. **14** Tu in tua khuapi kulhpi in tawphah sawm le nih nei a, tuate tungah Tuuno sawltak♦ sawm le nihte min a kigelh hi.

15 Kei a hong hopih vantungmi in khuapi kongpite le kulhpite a teh nadingin kham tawh kibawl tehna ciang khat a tawi hi. **16** Khuapi in kiuli nei in a dung a vai a kikim hi. Vantungmi in tua ciang tawh khuapi a teh ciangin tai♦ 1,500* pha a, a dung, a vai le a sanna a kikim hi. **17** Tua ciangin kulhpi teh a, pasalte tong tawh a kikim vantungmi tongin tong 144 a sang hi. **18** Tua kulhpi in jasper suangmanpha tawh a kibawl ahi hi. Khuapi zong kham citak hi a, limlang bangin a tee deldel hi. **19** Khuapi kulhpi tawphah zong suangmanpha nam tuamtuam tawh a kizem hi.

A masa pen jasper
suangmanpha,
A nihna sapphire
suangmanpha♦,
A thumna chalcedony
suangmanpha,
A lina emerald suangmanpha,
20 A ngana sardonyx
suangmanpha,
A gukna sardius
suangmanpha,
A sagihna chrysolite
suangmanpha,
A giatna beryl♦ suangmanpha,
A kuana topaz suangmanpha,
A sawmna chrysoprase
suangmanpha,
A sawm le khatna jacinth
suangmanpha,
A sawm le nihna amethyst♦
suangmanpha-te ahi hi.

21 Kongpi sawm le nihte in kepsuang pekpi sawm le nih hi a, kongpi khat ciangin kepsuang pekpi khat tek ahi hi. Khuapi kongzingte kham citak hi a, a pailet a kimu limlang tawh a kibang hi.

Jerusalem Khua Thak Thupina

22 Ahi zongin tua khuapi sungah biakinn ka mu kei hi; banghang hiam cihleh a Vanglianpen Topa Pasian le Tuuno in tua khuapi biakinnpi♦ ahi hi. **23** Pasian vangin tua khuapi tan a, Tuuno in tua khuapi meivak ahih manin nitang le khatang a kisam kei hi. **24** Hotkhiatna a ngah minamte tua khuapi vangtang sungah vak ding uh a, leitung kumpite in amaute minthanna le a ngah uh pahtawinate tua khuapi ah a paipih ding uh hi. **25** Khuapi kongpite sunlai in kikhak lo ding hi. Zan khuamial zong a om kei ding hi. **26** Amaute in minamte minthanna le a ngah uh pahtawinate tua khuapi ah a paipih ding uh hi. **27** Ahih hangin tua khuapi sungah a siangtho lo mi, a kihhuai mi, zuauthu a gen mi khat beek lut thei lo ding a, Tuuno Nuntakna Laibupi sunga a min a kigelhte bek a lut thei ding uh hi.

Nuntakna Gunpi

22 Tua ciangin vantungmi♦ in a siang silsel nuntakna tui a luanna gunpi khat a hong lak hi. Tua tui in Pasian le Tuuno tokhom pana hong luangkhia hi a, limlang suang bangin a tee deldel hi. **2** Lam lianpi laizang le gunpang tuakah nuntakna singkung po a, khasim in gah ahih manin sawm le nihvei a gah hi. Tua singkung a tehte zong

21:14 Saw 1:26; Eph 2:20
21:15 Eze 40:3
21:19 Pai 28:17-20; Isa 54:11-12
21:21 Isa 54:12
21:22 Joh 4:21
21:23 Isa 24:23
21:24 Isa 60:3,5
21:25 Isa 60:11; Zec 14:7
21:27 Isa 52:1; Joe 3:17
22:1 Lat 36:8; Eze 47:1; Zec 14:8; Joh 4:10
22:2 Eze 47:12

* **21:16** *tai 1,500*: Greek in "stadion 12,000" hi. A nunga Vantehnate thulu nuai ah en in.

minamte cidam nading ahi hi. **3** Tua munah hamsiatna a om nawn kei ding hi. Pasian le Tuuno tokhom om ding a, ama nasemte in ama na a sem ding uh hi. **4** Amaute in ama maitang mu ding uh a, amaute taltang ah ama min a kigelh ding hi. **5** Tua munah zan khuamial a om kei ding hi. Topa Pasian vangin tan ding ahih manin meivak ahi a, nitang ahi zongin a kisam kei ding hi. Amaute in a tawntungin a mang ding uh hi.

6 Tua ciangin vantungmi in, "Hih thute thuman in muanhuai hi," a hong ci hi. A siangtho kamsangte Topa Pasian in ama vantungmi sawlin a sawt loin a hong piang pelmawh ding hih thute ama nasemte a hilhsak hi.

7 Amah in, "En in, kong pai pah ding hi! Hih laibu sunga genkholhna thute a zui mi in mi hampha ahi hi," a hong ci hi.

8 Tu in keimah John in hih nate mu in a za pa ka hi hi. Ka muh khit ka zak khit ciangin hih thute a hong lak vantungmi a bia dingin a khephung ah ka boksuk hi. **9** Tua ciangin amah in, "Hong bia kei in. Keimah in na sanggam kamsangte, hih laibu sunga a kigen thute a zui mite le nangma naseppihpa ka hi hi. Pasian bia in," a hong ci hi.

Zeisu Hong Pai Ta Ding

10 Tua ciangin amah in, "A hun hong nai ta ahih manin hih laibu sunga a kigelh genkholhna thute iimcip kei in. **11** A thuman lo mi, thuman loin omsuak tahen. A gamtatsia mi, gamtatsia in omsuak tahen. A dik mi in a dik in omsuak tahen. A siangtho mi in a siangtho in omsuak tahen," a hong ci hi.

12 "En in, a manlang in kong pai ding a, mi khempeuh a gamtatna uh tawh kizui in ka piak ding thaman kong pua ding hi. **13** Keimah in Alpha le Omega♦, a Kipatna le a Tawpna, a Masapen le a Nunungpen ka hi hi," a ci hi.

14 Ama thupiakte a zui mite in mi hampha ahi uh hi. Amaute in nuntakna singkung pan nek theih nading le kongpite tawnin khuapi sungah lut theih nading thu a ngah ding uh hi. **15** Ahi zongin, a pualam ah uite, dawi aisante, numei pasal a thangtatte, mi thatte, milim biate, zuauthu gen nuam a sate a om uh hi.

16 "Pawlpite tungah hih thute teci a pang dingin keimah Zeisu in ka vantungmi note kiangah kong paisak zo hi. Keimah in David Zung le ama Suan a Tang Zingsol ka hi hi," a ci hi.

17 Kha le monu in zong, "Hong pai ta in!" a ci uh hi.

A za mi in zong, "Hong pai ta in!" ci tahen.

A dangtak mi hong pai henla, a dawn nuam mi in nuntakna tui man pia loin hong dawn tahen.

Thukhupna

18 Hih laibu sunga genkholhna thu a za mi khempeuh tunga hilhkholh nop in ah, mi khatpeuh in hih thute a behlap leh hih laibu sunga a kigelh gimnate, Pasian in ama tungah a tungsak ding hi. **19** Mi khatpeuh in hih laibu sunga genkholhna thute a lakkhiat leh Pasian in hih laibu sunga kigen Nuntakna Singkung le khuapi siangtho panin ama ngah ding khempeuh a lakkhiatsak ding hi.

20 Hih thute teci a pangpa in, "Kong paibaih taktak ding hi," a ci hi.

Amen♦. Tua bang hi tahen. Topa Zeisu aw, hong pai ta in!

21 Eite Topa Zeisu Khazih hong hehpihna thupha note khempeuh tungah hong om tahen. Amen.

22:3 Zec 14:11
22:4 Mat 5:8
22:5 Isa 60:19-20; Dan 7:27; Zec 14:7
22:6 1Co 14:32
22:7 Mat 16:27
22:10 Dan 8:26; Rom 13:11
22:11 Eze 3:27; Dan 12:10
22:12 Isa 40:10; Mat 16:27
22:15 Thu 23:18; 1Co 6:9-10; Gal 5:19-21; Phi 3:2; Col 3:5-6
22:16 Mat 1:1; 2Pe 1:19
22:17 Joh 4:10
22:18 Thu 4:2; Pau 30:6
22:19 Thu 4:2; Pau 30:6
22:20 Mat 16:27; 1Co 16:22
22:21 Rom 16:20

VANTEHNA TUAMTUAMTE*

A Dung Tehna

A Dung Tehna Minte	Zokam	Lai Siangtho Hun	Mangkam U.S.A.	Mangkam U.K.
Zung *(Jer 52:21)*	zung khat	tong 1/24	letmat ¾	centimetre 1.85
Khutpek *(Pai 25:25)*	khutpek khat	tong 1/6	letmat 3	centimetre 7.5
Khap *(Pai 28:16)*	Khap khat	tong ½	letmat 9	centimetre 23
Tong *(1Sa 17:4; Joh 21:8)*	tong khat	khap 2	letmat 18	metre 0.5
Lam *(Saw 27:28)*	lam khat	tong 4	pi 6	metre 1.83
Tai/Furlong *(Luk 24:13)*	tai khat	tong 400	pi 600	metre 185
Sabbath ni khat lam *(Saw 1:12)*	tai lang	tong 2,000	pi 3,000	metre 888
Milion/Tai *(Mat 5:41)*	tai khat	stadia 8	pi 4,854	kilometre 1.48

A Gik Tehna

A Gik Tehna Minte	Zokam	Lai Siangtho Hun	U.S.-te Teh dan	U.K.-te Teh dan
Gerah *(Pai 30:13)*	aungsah 1/50	shekel 1/20	ounce 1/50	gram 6
Bekah *(Pian 24:22)*	aungsah 1/5	gerah 10	ounce 1/5	gram 6
Pim *(1Sa 13:21)*	aungsah 1/3	shekel 2/3	ounce 1/3	gram 7.6
Daric *(kham)* (1Kh 29:7)	aungsah 1/3	shekel 1/2	ounce 1/3	gram 8.4
Shekel *(Pian 23:15)*	aungsah 2/5	bekah 2	ounce 2/5	gram 11.5
Litra/Pound *(Joh 19:39)*	aungsah 12	shekel 30	ounce 12	kilogram 0.45
Maneh/Mina *(Ezr 2:69; Luk 19:13)*	pong 1 1/4	shekel 50	pound 1 ¼	kilogram 0.6
Talent *(Pai 25:39; Mat 25:15)*	pong 75-88	mina 60	pound 75 to 88	kilogram 34 to 40

* Tanglai tehnate a kicianlian in kithei lo hi. Tuhun tehna tawh a kinai thei pen dinga kigen ahi hi.

A Phazah Tehna

A Phazah Tehna Minte	Zokam	Lai Siangtho Hun	U.S.-te Teh dan	U.K.-te Teh dan
Homer/Cor *(Siam 27:16)*	bem/bungpi	ephah 10	bushel 6	litre 220
Lethek *(Hos 3:2)*	seu	homer ½	bushel 3	litre 110
Ephah/Bath *(Eze 45:11; Luk 16:6)*	seng/ tambong	omer 10	bushel 3/5	litre 22
Seah/Saton *(Pian 18:6)*	lawh	ephah 1/3	quart 7	litre 7.3
Hin *(Pai 30:24)*	gallon/bung	bath 1/6	quart 3.8	litre 3.7
Omer/Issaron *(Pai 16:16)*	lawhta	ephah 1/10	quart 2	litre 2.2
Cab/Kab *(2Ku 6:25)*	hai	ephah 1/18	quart 1	litre 1.2
Log *(Siam 14:10)*	bing	bath 1/72	quart 1/3	litre 0.3
Xestes *(Mak 7:4)*	bel	cab ½	pint 11/6	litre 0.5
Choinix *(Kil 6:6)*	hai	ephah 1/18	quart 1	litre 1.2
Metretes *(Joh 2:6)*	thambelpi	hin 10	gallon 10	litre 37
Modios *(Mat 5:15)*	seng	omer 4	bushel ¼	litre 8.8
Cor/Koros *(Siam 27:16; Luk 16:6)*	bem/bungpi	ephah 10	bushel 6	litre 220

A Zaina Tehna

A Zaina Tehna	Zokam	Lai Siangtho Hun	U.S.-te Teh dan	U.K.-te Teh dan
Tsemed *(1Sa 14:14)*	eka khat	2 Nikhat sung bawngkap nih lokhawh zah	acre 1	sq. metres 40

Sum Sim Dan*

Sum Minte	Zokam	Lai Siangtho Hun	A Man
Lepton *(Mak 12:42)*	dangka / sumnen tang khat	denarius 1/128	Greekte sumnen neupen hi a, man nei khol lo hi.
Quadrans *(Mat 5:26)*	dangka tang khat	lepton 2	Rome mite sumnen neupen hi a, man nei khol lo hi.
Assarion *(Mat 10:29)*	dangkasan tang khat	denarius 1/16	Kawlgit nih a lei zo Greekte sumtang
Denarius *(Mat 18:28)*	denarius / ngun pek khat		Lokhote ni khat thaman
Drachma *(Luk 15:9)*	Ngun tang khat	denarius 1	Lokhote ni khat thaman
Gerah *(Pai 30:13)*		shekel 1/20	a nuai a "sum sim dan" hilhcianna le a tunga a gih tehna ah en in
Bekah *(Pai 38:26)*		gerah 10	a nuai a "sum sim dan" hilhcianna le a tunga a gih tehna ah en in
Pim *(1Sa 13:21)*		shekel 2/3	a nuai a "sum sim dan" hilhcianna le a tunga a gih tehna ah en in
Shekel *(Pian 23:15)*		bekah 2	a nuai a "sum sim dan" hilhcianna le a tunga a gih tehna ah en in
Stater *(Mat 17:27)*	Shekel khat	shekel 1	Denarii 4 tawh a kikim ngun tang khat
Maneh/ Mina *(Luk 19:13)*		shekel 60	a nuai a "sum sim dan" hilhcianna le a tunga a gih tehna ah en in
Talent *(Mat 18:24)*		mina 60	Hebrew: a nuai a "sum sim dan" hilhcianna en in; Greekte aa dingin a tam simsim dangka a cihna hi a, tuhun teh a manzah kician taka gen ding haksa hi.

* Tu hun ciangin gam khat le gam khat sum man kibang lo ahih manin, tanglai sum sim dan le tuhun sum sim dan genkak ding baih lo hi. Tua banah, Thuciam Lui lai in sumtang kizang lo a, a gihna tawh kizui in sim zaw uh hi. Kham shekel khat pen ngun shekel khat sangin tam manzaw hi.

JUDAH MITE KHA SIM DAN

	Judah	Gregory	Zokam
1	**Abib/Nisan**	March - April	Dota Kha
2	**Zif/Jair**	April - May	Dopi Kha
3	**Sivan**	May - June	Zing Kha
4	**Tamuz**	June - July	Gam Kha
5	**Ab**	July - August	Tangsih Kha
6	**Elul**	August - September	Khuado Kha
7	**Tizri/Tishri**	September - October	Tang Kha
8	**Neshvan/Bul/ Markhesvan**	October - November	Phal Kha
9	**Khislev**	November - December	No Kha
10	**Thebeth/Tebeth**	December - January	Kau Kha
11	**Shebat/Shebeth**	January - February	Theinosih Kha
12	**Adar**	February - March	Tun Kha

JUDAH MITE PAWITE

Saltan Ma

Kumsim Pawite

1. Paisan Pawi *(Nisan 14-20)*

Judah mite pawi lakah a thupi pen hi in, Topa in Israel mite innte paisan in Egypt mite ta upa pen a thahsakna phawkna pawi ahi hi (Pai 12:13). Silngo Sawhloh Anlum pawi pen a cilin lokhawh tawh kisai pawi khat hi a, anlak hun ciaptehna hi in, Abib khat 15 ni in kipan hi. Ni sagih sung kibawl hi (Pai 23:15; 34:18-20). A nunung lam ciangin Paisan Pawi tawh kigawm hi (Pai 12:1-20; Eze 45:21-24; Mat 26:17; Luk 22:1).

2. Pentecost Pawi *(Sivan 6)*

Greek kammal *pentekonta hemeras* pana hong piang hi a, "ni 50" cihna hi (Siam 23:16). Paisan Pawi kipat a mangbuhham biakpiakna bawl ni a kipan sim tohtoh ni 50 ni ahi hi. A kikal a om nipi kal sagih pen "Nipi Kal Pawi" kici hi (Pai 34:22; Thu 16:10). "Anlak Pawi" ahih keileh "Anpal Ni" (Pai 23:16; Gam 28:26) zong kici hi.

3. Kum Thak, Pengkul Pawi *(Tishri 1)*

Judah mite ciaptehna ah kha sagihna ahi Tishri (Sept.-Oct.) ni khat ni a kibawl hi a, pawi bawl cianga zuih ding thute (Siam 23:23-25) le (Gam 29:1-6) sungah kimu hi. Hih Lai Siangtho munte ah "a siangtho kikhopna" ahih keileh "pengkul mut ni" kici hi. Bangmah sem loin tawlngak ni ding ahi hi. Biakpiakna sungah bawngtalno khat, tuutal khat, tuutal a pa sagih le an tuamtuam kihel hi. Mawhna tawh kisai biakpiakna dingin keltal khat zong kizo hi.

4. Mawhkhuhna Ni *(Tishri 10)*

Minam bup mawhsut ni, kiniamkhiat ni ahi hi. "Antan Ni" zong kici hi (Saw 27:9). Hih ni a zat zia ding uh (Siam 16:3-10; 23:26-32; Gam 29:7-11) sungah kigen hi. Buuk Pawi ni a tun ma ni nga ni, Tishri kha ni 10 ni a kibawl ahi hi. Hih ni bekin Siampi Ukpa in Siangthopen Mun ah lutin saihadial puan a silh hi. Hehpihna tokhom mai ah paknamtui halin a tungah sisan a theh hi.

5. Buuk Pawi *(Tishri 15-22)*

Hih in anlak pawi hi a, gamlak vakna kipat hun phawkna zong ah hi (Pai 23:16; Siam 23:33; Thu 16:13-15). Hih pen "Ankaihkhop Pawi" zong kici hi. Ni giat sung kibawl a, tua hun zung Judah mite in singhiang tawh kibawl buuk sungah om uh hi. Tua kum sunga a anlakna uh hangin Pasian tungah lungdamkohna

pawi zong ahi hi (Siam 23:39). Nisim in biakpiakna kinei a (Gam 29:12-38), Sabbath kum a tun simin mipi mai ah thukham simna nei uh hi (Thu 31:10-13).

A Hunhun a Kibawl Pawite

1. Nipi Sim Sabbath

Hebrew pau in *shabbat*, a khiatna pen "khawl" cihna hi a, Israel mite nipi sima nasepna pan a tawlngak ni uh ahi hi. Sabbath tawh kisai a masa penin (Pian 2:1-3) sungah kimu a, ni sagih ni in Pasian a nasepna pan tawlnga a, tua ni thupha pia in a siangthosak hi. Tua ahih manin Judah mite in Sabbath ni tangin a sianthosak ding uh ah hi (Pai 20:11). Nasepna khempeuh panin khawl ding uh hi (Pai 35:2, 3).

2. Kha Thak

Kha thak ni masa pen nisimin biakpiakna pawlkhat kibawl den hi (Gam 28:11-15; Eze 46:6-7). Pawi zong kibawlin (1Sa 20:5, 18, 24, 27), tawlngak ni zong ahi hi (Amo 8:5).

3. Sabbath Kum

"Sabbath tawlngak kum" ahih keileh "tawlngak kum" zong kici hi (Siam 25:4-5). Kum guk sung lokho in a kum sagihna kum teh lokho loin leitang tawlngasak uh hi. Khawh lohpi a po ante mi zawngte in la thei a, a omlai leh ganhingte in ne uh hi (Pai 23:11; Thu 15:2-18). An a kisap ding a lunghimawh loh nadingun a kum gukna kumin kum thum sung khamkhop ding an piangsak ding ci in Topa in kamciam pia hi (Siam 25:20-21).

4. Jubilee Kum

Sabbath kum sagih vei a cin khit a mai kum pen kum 50 cinna hi a, Jubilee kum kici in leitang peuhmah a nei masate tungah kipiakikin Israel mi sal peuhmah zong suahtakna kipia hi. Hih Jubilee tawh kisai (Siam 25:8-17, 23-55; 27:16-25; Gam 36:4) sungah kimu thei hi. Mawhkhuhna ni in tuu kii kitumin hih Jubilee ding kitangko hi. Jubilee kumin zong lo kikho lo hi.

Saltan Sung le Saltan Khit

Biakinn Siansuah Pawi *(Kislev 25)*

Siansuah ni zong kici hi (Joh 10:22). Antiochus Epiphanes in (167 B. C.) kumin biakinnpi thanghuaisak ahih manin kisiansuah kik a, tua phawkna le Judas Maccabaeus in Syria mite hawlkhia in biaknatau a lamkikna phawkna in 164 B.C. kuma kiphuan pawi khat ahi hi. December kha tawh a kituak a hi Khislev kha 25 ni in kipan a, ni giat sung sawt hi. Guahzuk hun tawh kituak hi (Ezr 10:9, 13). Lungdam pawi, gualnop pawi ahi hi.

Purim Pawi *(Adar 14)*

Adar kha 13-15 sunga kibawl hi in, hih hun sungin Esther bu sim uh a, Haman cih min a tun simin hehna, thangpaihna tawh awnggawp uh hi. Haman in Israel mi bup a thahmang sawmna pana Pasian hotkhiatna phawkna pawi ahi hi (Est 9:20-32).

PASIAN MINTE

Hebrew Kamin Pasian Minte

Hebrew Kam	*A Khiatna*	*Lai Siantho Mun*
Adonai	Topa	1Sa 1:15
Elohim	Pasian	Isa 54:5
El-Eleyon	Sangpenpa Pasian	Pian 14:19
El-Olam	Tawntung Pasian	Pian 21:33
El-Roi	Hong mu Pasian	Pian 16:13
El-Shadai	Vanglian Pasian	Pian 17:1
Elohe-Israel	Israel Pasian	Pai 5:1
YHWH	A om tawntung TOPA	Pai 6:3
YHWH-Mekkadesh	Hong siansuah TOPA	Pai 31:13
YHWH-Nissi	TOPA in ka dialkhai ahi hi	Pai 17:15
YHWH-Rapha	Eite hong damsak TOPA	Pai 15:26
YHWH-Royi	Tuu banga hong cing TOPA	Lat 23:1
YHWH-Sabbaoth	Mi honpite TOPA	1Sa 1:3
YHWH-Shalom	Kilemna TOPA	Thuk 6:24
YHWH-Shammah	Tualai ah TOPA om hi	Eze 48:35
YHWH-Tsidkenu	Eite dikna TOPA	Jer 23:6
YHWH-Jireh	Eite hong sik TOPA	Pian 22:14

Greek Kamin Pasian Minte

Greek Kam	*A Khiatna*	*Lai Siantho Mun*
Despotes	topa/ukpa	Luk 2:29
Kurios	Topa	Joh 20:28
Patros	Pa	Mat 7:11
Theos	Pasian	Mat 23:9
Basileus	Kumpipa	1Ti 1:17

LAWKITE PASIANTE LE NUSIANTE

Min	Gencianna	Lai Siantho Mun
Adrammelech	Sepharvaim mite pasian hi a, pasal thahatna a nei ni pasian ahi hi. A mel pen utong ahih keileh laa nu tawh kibang hi.	2Ku 17:31
Artemis/Diana	Ephesus khua a kibia nuntakna a neite nusian, ganhingte kumpinu	Saw 19:24
Asherah	Syria mite biak leihoihsak nusian	1Ku 15:13
Ashima	Kel tawh a kibang Hamath khuapi pasian	2Ku 17:30
Asteroth/ Astoreth	Canaan mite le Sidon khuapi biak khapi nusian	1Ku 11:5
Baal	Siapa/Topa a cih uh lawkite pasian thupipen ahi hi.	Thuk 8:33; Isa 65:11
Chemosh	Moab mite galdo pasian hi a, mihing tawh amah kibia hi.	Thuk 11:24
Dagon	Philistia mite biak leihoihsak pasian ahi hi.	Thuk 16:23
Hermes/ Mercury	Greek mite biak hi a, pasiante aa dingin kamtai/sawltak ahi hi.	Saw 14:12
Merodek/ Marduk	Babylon pasian hi a, Nebuchadnezzar hunin a thupi mahmah pasian ahi hi.	Jer 50:2
Molech/ Milcom/ Moloch	Amon mite pasian hi a, mihing tawh amah kibia hi.	1Ku 11:5
Nergal	Cuth mite aa dingin pasian thupi mahmah khat ahi hi	2Ku 17:30
Nibhaz	Ui lutang a nei Avv mite pasian	2Ku 17:31
Nisroch	Muvanlai lutang a nei Assyria mite pasian	2Ku 19:37
Nobo/Nabu/ Nebo	Pilna le lai tawh kisai Babylon mite pasian	Isa 46:1
Rimmon	Guah, meiite le huihpi a uk Syria mite pasian	2Ku 5:18
Succoth-Benoth	Babylon mite pasian khat hi	2Ku 17:30
Tartak	Laa tawh a bang Avv mite leinuai khuamial pasian	2Ku 17:31
Tammuz	Singkung lopate pasian hi a, mite in amah si in thokik hi ci in um uh hi.	Eze 8:14
Zeus/Jupiter	Greek mite pasian thupipen hi a, pasiante le mihingte kumpipa in kingaihsun hi.	Saw 14:12

KAMMAL GENCIANNA

A

A kiget: Hebrew kam in *saris* kici a, a kiget kumpi ulian cihna ahi hi (*2Ku 9:32; Isa 39:7; 56:3; Dan 1:3; Mat 19:12; Saw 8:27*).

Abba: Aramaic pau hi a, "pa" a cihna ahi hi. Khat le khat ki-itna le kinaina a lak deuh kammal ahi hi (*Mak 14:36; Rom 8:15; Gal 4:6*).

Abib: Jews calendar ah kha masa min ahi hi (*Pai 13:4; 23:15; 34:18; Thu 16:1*). Babylon saltan khit ciangin, hih kha pen Nisan kici hi (*Neh 2:1; Est 3:7*).

Agate: A manpha lua lo suang nam khat hi in, khuavak pailetin kimu thei hi. A zingzing in mel tuamtuam nei a, a kang, a san le a dum kigawmkhawm hi (*Pai 28:19; 39:12*).

Almond: Almond pak pen kang-sanhiuhiau in hoih mahmah a, a teh a selkhiat ma, kum kipat lamin pak hi. Hih pakte in lono sel hun kipanta hi, cih hong lak hi. A gahte zawl piupiau in, kine thei hi (*Jer 1:11*).

Almug: A meel, a namtuina, a tona le a sa pai dan hanga a manpha mahmah sing nam khat hi. Pi 20 pan pi 30 bang sang a, tu hun ciangin tanakha san ci in kithei hi (*1Ku 10:11; 2Kh 2:8; 9:10*).

Aloe: NT: Africa gam saklam le Mediterranean gamte ah po hi. A tehte zatui ding le misi luang muat loh nadingin kizang hi (*Joh 19:39*). Thuciam Lui sunga Aloes tawh kibang lo hi.

Aloe: OT: India gam saklam le Asia nisuahna khanglam a po singkung nam khat hi. A sing namtui mahmah a, a kihal ciangin namtui phadiak hi. Inn sung vanzatte bawl nadingin kizang a, a naite zong paknamtui bawl nadingin kizang hi (*Gam 24:6; Lat 45:8; Pau 7:17; Sol 4:14*).

Alpha le Omega: Greek laimal bulte ah a patna le a tawpna laimal ahi hi (*Kil 1:8; 11; 21:6; 22:13*). Kilakna sungah "a kipatna le a tawpna" genna in kizang hi.

Amber: Suang a suak singnai hi in, manpha mahmah hi. Khuavak pailet in ki-en thei a, a mel pen san hiuhiau in naipak hiuhiau a, khutbuh, khi le tau zepna in kizang hi (*Eze 1:4; 27; 8:2*).

Amen: Hebrew kam hi in "hi mah hi" a cihna hi in, thu khatpeuh man hi dik hi, ci a kipsakna le khosakna ahi hi (*Neh 8:6; Lat 41:13; Rom 9:5; Joh 3:3; Kil 3:14*).

Amethyst: A manpha lua lo suangmanpha nam khat hi in, a mel tuamtuam a nei quartz ahi hi (*Pai 28:19; 39:12; Kil 21:20*).

Anak mite: Mi thagol Anak suante hi uh a, a pupi uh Arba pen Hebron zong a kici Kiriath Arba khuapi a sat pa ahi hi (*Thu 1:28; 2:10; 9:2; Jos 11:21; 14:12*).

Ansi zapna: Sikkeuka bang hi a, ansi le antak khen nadingin tua tawh buhphalte huih lakah kilawnto hi (*Mat 3:12; Luk 3:17*).

Ares mualvum: Athen a om suang mual khat ahi hi. Thukhun vai le biakna vai a kikumkhawm, Athen khua a thukhente kipawlna min zong ahi hi (*Saw 17:19,22*).

Asherah: Phoenicia nusian hi in, sing tawh a kibawl ama milim a cihna zong ahi hi (*Pai 34:13; 1Ku 14:23; Isa 17:8; Mic 5:14*).

B

Baal: Hebrew kamin "topa" cihna hi a, Canaan mite biak pasian ahi hi (*Gam 22:41; Thuk 2:13; 1Ku 18:19*).

Bdellium: Singnai pan a kila paknamtui nam khat ahi hi (*Pian 2:12; Gam 11:7*).

Beelzebub: Dawite makai, Satan min dang khat hi (*Mat 10:25; 12:24; Mak 3:22; Luk 11:15*). Beelzebul zong kici in, a khiatna taktak pen "thote topa" cihna ahi hi. Judahte in Canaan mite pasian a sapna uh Baal-Zebub zong hih min pana kila ahi hi (*2Ku 1:2*).

Belial: Hebrew pau in kimanna nei lo, citak lo ahih keileh gamtatsia cihna ahi hi. (*Thu 13:13; Thuk 19:22; 1Sa 2:12; 25:25; 2Co 6:15 zong en in*).

Beryl: Siik guk a nei lei sung piang suangmanpha nam khat hi a, a tamzaw in mel nei lo a, pawlkhatte tawmtawm dum-eng hiuhiau hi (*Pai 28:20; Eze 1:16; Dan 10:9; Kil 21:20*).

Biakinnpi: Jerusalem a Judah mite biakpiakna le meihal biakpiakna mun ahi hi. Biakinnpi masa pen 950 B.C. kumin Solomon lam hi a, 586 B.C. in Babylonte in susia uh hi. Biakinnpi nihna pen Zerubbabel in saltanna pan a ciahkik khit uh 516 B.C. kumin a lam ahi hi. Tua pen 20 B.C. kumin Herod in lambeh a, A.D. 70 kumin Rome galkapte in susia uh hi. Tu in ahih leh, "Judah mite kahna Kulhpi" a kici nitumna lam kulh pang khat bek omlai a, biakinnpi a kilamna munah Dome of the Rock le Al-Aqsa mosque a kici Islam biakinnpi khat kilam hi.

Biakinnpi siah (*Gk. didrachma*): Biakinnpi siah dingin drachma nih kipia a, denarii nih tawh kikim hi. Tua pen nasem khat ii ni nih thaman tawh kikim hi. Hih biakinnpi siah pen kum khat khatvei ta kipia kha a, pasal picing khat in biakinnpi puah nadingin a piak ahi hi (*Mat 17:24*).

Biaknatau: A nungta Pasian tungah ahi a, milim pasian tungah ahi zongin biakpiakna khatpeuh piak nadingin a kizang suang, lei, ahih keileh sik tawh a kibawl tausang a cihna ahi hi (*Mat 5:23-24; Kil 11:1*).

C

Caesar: Rome Kumpigam a phut, Gaius Julius Caesar beh min hi in, hun khat ciangin Rome kumpite min hong suak hi. Topa Zeisu suahlai a kumpipa pen Caesar Augustus hi in (*Luk 2:1*), Tuiphumpa John in Pasian thu a tangko lai a kumpipa pen Tiberius Caesar ahi hi (*Luk 3:1*).

Caphtor: Tanglai a Crete a kilawhna ahi hi. Tualai a teeng mite pen Caphtorim kici hi (*Pian 10:14; Thu 2:23; 1Kh 1:12; Jer 47:4; Amo 9:7*).

Carmel: "Carmel" pen Jezreel kuam nitumna lam, Mediterranean tuipi gei a mual khat ahi hi. Etlawm mahmah a (*Isa 35:2; Jer 46:18*), sing nim dildial hi (*Isa 33:9; Amo 1:2; Nah 1:4*). Judah gam leitaw lam ah zong Carmel kici khua khat om hi (*1Sa 25:2*).

Chereth mite: Chereth mite pen Philistia beh khat hi uh a, Canaan gam leitaw lam nitumna lam ah teeng uh hi (*2Sa 8:18; 1Ku 1:38*).

Cherub: Pasian tokhom a cing dinga kibawl vantungmi nam khat hi. Cherubim cih ciangin cherubte cihna hi (*Pian 3:24; Pai 25:18; Lat 80:2; Eze 10:1; Heb 9:5*).

Coral: A nam kitheician lo suangmanpha nam khat ahi hi. Ganhing tuamtuamte guh a kigawmkhawm, mel tuamtuam a nei tuipi sunga om coral suangmanphate a genna hi kha ding hi (*Job 28:18; Eze 27:16*).

Council: "Sanhedrin" en in.

D

Dawimangpa (*Gk. diabolos*): Satan min dang khat hi a, "Zuaukhempa" cihna ahi hi (*Mat 4:1; Joh 8:44; Kil 20:2*).

Decapolis gam: Hih gam pen Jordan gun nisuahna lama om gam ahi hi. Tua gam sungah khuapi sawm le khuaneu pawlkhat om hi. Hih Greek khuapite ahih leh Khazih a nuntak hun sung ciangciang, kum zalom pawlkhat sung kipawlkhawm thei uh a, ahi zongin gamthu ah pumkhat hi lo uh hi (*Mat 4:25; Mak 5:20; 7:31*).

Denarion: Vantehna tuamtuamte en in.

Denarius: Vantehna tuamtuamte en in.

Drachma: Vantehna tuamtuamte en in.

E

Em mite: Tanglai in Moab gam ah teeng uh a, Anak mite banga migol nam ahi uh hi (*Pian 14:5; Thu 2:10*).

Ephah: Vantehna tuamtuamte en in.

G

Galbanum: Middle East lama om singnai pana kibawl paknamtui hi a, Siangtho pen mun mai a om kham biaknatau tungah a kihalte ahi hi (*Pai 30:34*).

Galkap honte: Rome galkap kuan khat ii sehsawm suah seh khat cihna hi a, galkap 600 bang kihel hi (*Mat 27:27; Mak 15:16; Joh 18:3; 12; Saw 10:1; 21:31; 27:1*).

Galkapmang: Galkap 600 ukpa ahi hi (*Joh 18:12; Saw 21:31-33, 37; Kil 6:15; 19:18*).

Gam bawngtal: A cimang ganhing nam ahih keileh sanang hi kha ding hi. Biakpiakna in a kizang thei le a kine thei ganhing nam ahi hi (*Thu 14:5; Isa 51:20*).

Gam uk mangpa: "Kumpigam seh li suah seh khat ukpa" cihna hi. Thukhun thak hunin Rome kumpipa khutnuai a, gam neuneu a ukte cihna ahi hi (*Mat 14:1; Luk 3:1, 19; 9:7; Saw 13:1*).

Gamkel: Biakpiak nading a kizang thei sasiang nam khat hi a, bang ganhing lian hiam cih kithei lo hi (*Thu 14:5*).

Gamsai: A kha mahmah phaikung nam khat hi (*Kil 8:11*).

Golgotha: Aramaic pau hi a "luguh omna" cihna hi. Latin pau in *calvaria* kici hi. Topa Zeisu kithahna mun ahi hi (*Mat 27:33; Mak 15:22; Joh 19:17*).

Greek: Thuciam Thak sungah "Greek" a cih ciangin "Greece mite" cihna hi thei hi. Ahi zongin "Judah mi ahi lo" peuhmah zong "Greek" kici thei hi. Tua banah, Greece mi hi ta kei leh, khat veivei ciangin Gentile mi himhim zong "Greek" kici hi. Mark 7:26 ah Zeisu kiangah a painu pen "Greek" mi kici hi (*Mak 7:26*).

Gunvasa (*Heb. shalak*): Vasa siang lo nam ahi hi. Lai Siangtho siam a tam zaw in mangpau a cormorant kici gungei a om, ngasa ne vasate hi ding hi ci uh a, pawl khatin bel ngasa ne simbu nam hi ding hi ci uh hi (*Siam 11:17; Thu 14:17*).

H

Hades: Hih kammal in khiatna nih nei hi. 1) Thuman le thuman lo mite a sih uh cianga a paina uh hankhuk a cihna (*Saw 2:27,31; 1Co 15:55*); 2) Mi gilote a sih uh ciangin meilipi sungah a kikhiat ma, gawtna a thuakna mun (*Luk 16:23; Kil 1:18; 20:13-14*).

Haitawipa: Tanglai in kumpipa annekna ah lenggahzu le dawn theih tuamtuam a pia dinga kiseh, a zalian le a kimuang mahmah uliante a genna hi (*1Ku 10:5; 2Kh 9:4; Neh 1:11*).

Haltum Biakpiakna: Haltum Biakpiakna a kipiak ciangin, a kipia ganhing pen biaknatau tungah a vekpi in kihaltum hi (*Siam 1:9,13,17*). Tua ganhing pen a kawkbang lo hi ding a (*Siam 1:3,10*), a kihaltum ciangin Topa aa dingin namtui mahmah hi (*Siam 1:9,13,17*).

Harp (*Heb. nevel*): Harp pen khausai tumging nam hi a, a khaute a kisin ciangin awging hong suak hi. A khaute pen singpek a pa tung, a laizang ah kithuahin, tua singpek kisinna le a khaute kisinna tungtawnin hong gingkhia hi. Harp pen lyre sang gol zaw in, ngaih zaw hi (*1Kh 13:8; Lat 33:2; Amo 5:23*).

Hebrew mite: Abraham pu sawnsawn ahi Eber suante hih min tawh kisam masapen hi (*Pian 10:25; 1Kh 1:19*). A nunglam ciangin Isaac le Jacob tungtawna Abraham suante sapna in kizang hi (*Pian 14:13*). Amaute pen Abraham tupa Israel suante ahih manun, "Israel mite" zong kici hi. Saltanna pan a suahtak khit uh ciangin, Israel mi khempeuh Jew mite (*Ezr 4:12*) kici zaw a, "Hebrew" cih kammal kizang lua nawn lo hi. *Saw 6:1* ah "Hebrew" a cih ciangin Hebrew pau ahih keileh Aramaic pau a paute cihna hi a, Palestine a Jew mite zuih banga Judah biakna a zuite a gennopna hi. Jew mi hi napi, Greek mite gamtat bangin a gamta le Greek pau a paute tawh a kibat lohna lah nopna ahi hi.

Hell: Greek kam in *gehenna* kici a, Jerusalem leitaw lama om nin kihalna mun "Hinnom Kuam" a cihna ahi hi. Thuciam Thak sungah, hih kammal pen thu um lo mite le a khial vantungmite in tawntung daan a thuak nading mun a genna ahi hi (*Mat 5:22,29-30; 10:28; 18:9; 23:15,33; Mak 9:43,45,47; Luk 12:5; Jam 3:6*).

Henna: Palestine le Egypt gamah tam mahmah a, sawlbawk lakah po hi (*Sol 1:14; 4:13*). Henna kung pen paknamtui ding le puannim nadingin kizang hi. Si Tuipi nitumna lam, leihoihna Engedi kimah tam diak hi.

Hosanna: A khiatna pen "hong honkhia in!" ahih keileh "hong huh in!" cihna hi (*Lat 118:25*). Jerusalem ah gualzawhna tawh Zeisu a lut laitakin, amah a dawn mipite in Hosanna ci kawmin, "Topa min tawh hong paipa in thupha ngah ta hen" (*Lat 118:26*) ci in Zeisu pahtawi uh hi (*Mat 21:9,15; Mak 11:9-10; Joh 12:13*).

Huihtun: Vasa nam khat hi a, a ham dan tuamdiak hi (*Siam 11:19; Thu 14:18*).

I

Innluah za: Tapa upente ngah hamphatna ahi hi. Judah mite ngeina ah, tapa upente in innkuan sungah pahtawina le thuneihna ngah uh a, thupha a zah nih in ngah uh hi. Khat veivei beh sung le biakna sungah makaihna za zong ngah khawm uh hi (*Pian 25:31; 27:36; 43:33; Thu 21:17; 1Kh 5:1; Neh 10:36*).

Israel: "Hebrew mite" en in.

J

Judah mi a suak: A upna lui nusia in Judah biakna le ngeina a zui Gentile mite a cihna ahi hi (*Mat 23:15; Saw 2:10; 6:5; 13:43*).

K

Kauphe (*Heb. chasil*): Kauphe no cihna ahi hi (*1Ku 8:37; 2Kh 6:28; Lat 78:46; Isa 33:4; Joe 1:4; 2:25*).

Kauphe (*Heb. 'arbeh*): Kha a nei, mun zai pipi a ankungte a susia thei kauphete ahi hi (*Pai 10:4,12,19; Siam 11:22; Thu 28:38; Thuk 6:5; 7:12; 1Ku 8:37; 2Kh 6:28; Job 39:20; Lat 78:46; 105:34; 109:23; Pau 30:27; Jer 46:23; Joe 1:4; 2:25; Nah 3:15,17*).

Kauphe (*Heb. chagab*): Kha nei in a diang thei kauphe nam ahi hi (*See Siam 11:22; Gam 13:33; 2Kh 7:13; Ths 12:5; Isa 40:22*).

Kawltu namtui: Kawltu kung tawh kibangin, a namtui mahmah meh sunga kisawh nam khat ahi hi. Palestine gam ah om lo napi, meh sungah lim sawh mahmah uh hi (*Pai 30:23; Sol 4:14; Eze 27:19*).

Khualei uikai (*Heb. kimah*): Vantung a omkhawm aksi pawlkhat ahi hi. Taurus zong kici hi (*Job 9:9; 38:31; Amo 5:8*).

Khuangneu: Khut a tawi theih khuangneu nam khat hi a, a ging selsel dingin a kimah sikpekno pawlkhat kikoih hi. (*Lat 68:25*).

Khutpek: Vantehna tuamtuamte en in.

Kigin ni: Sabbath ni ahih keileh pawi aa dinga kituamseh ni hi (*Mak 15:42*). Sabbath kigin ni pen nipi zawh ni nga ni hi (*Mat 27:62; Joh 19:31,42*). Topa Zeisu a kikhailup lai a, kigin ni hi a cih pen paisan tuuno kigawh ni ahi hi (*Joh 19:14*).

Kii: Kel khawng bawngtal khawngte tal tunga po, a khauh a zum pen a genna hi (*Pian 22:13; Thu 33:17*). Tua kiite pen tumging dingin kizang thei a, (*Jos 6:5*) sathau bing dingin zong kizang thei hi (*1Sa 16:1*). Haltum biaknatau (*Pai 27:2*) le Paknamtui biaknataute (*Pai 30:3*) a tung lama a nawlte pen kii tawh kibangin bawl uh hi. Bawngtalte in a tha a zat uh ciangin a kii suang mahmah uh ahih manin, kii pen thahatna lahna in kizang hi (*Thu 33:17; Lat 18:3*). Minthanna le gualzawhna lahna in zong kizang thei hi (*1Sa 2:1; Lat 89:24*).

Kikhopna inn: Hih kammal in khiatna nam nih nei hi: 1) Judah mite kikhopna, thuhilhna, Pasian biakna le kithuahna mun a genna hi. Hih kikhopna inn a pian theih nadingin pasal sawm kisam hi. Saltanna pan a ciahkik khit uh ciangin kikhopna inn tampi om a, ahi zongin Haltum Biakpiakna cih dan a biakpiaknate Jerusalem biakinnpi bekah kipia thei hi. Pasian a bia minam dangte zong kikhopna innte ah kikhawm thei hi (*Mat 4:23; Saw 13:14*); 2) a kikhawm mi honpi zong a genna hi (*Kil 2:9; 3:9*).

L

Lai Siangtho: Tanglai a kigelh Thuciam Lui a genna hi a (*Mat 21:42*), tua zomah Thuciam Thak kibehlap hi (*2Pe 3:16*).

Laimal neupen: A kibang mahmah Hebrew laimal nih, a kilamdanna a lak laimal neu ciuciau khat a genna hi (*Mat 5:18; Luk 16:17*).

Laizial: Laizial pen laidal saupi ahih keileh savun saupi tungah lai a lomlom a kigelh hi a, singpum tungah kizial in kiseng hi (*Kil 6:14*). Thuciam Thak hun khit ciangin laizial tangin laibu kizang hi.

Lebanon: Lebanon pen Palestine leilu lama mual dung tawh a kizomto suak gam ahi hi. Tua gama mual sangpente vuk in tuam phiupheu a, et lawm mahmah hi. Tua mual tunga po tamtaksingte sang thei mahmah a, kideih mahmah hi (*Thu 3:25; 11:24; Thuk 3:3; 1Ku 4:33; 5:6; 2Ku 19:23; Lat 29:5; 92:12; Isa 37:24; Jer 18:14; Nah 1:4*).

Legion: 6,000 bang a pha galkap honpi cihna hi (*Mat 26:53; Mak 5:9,15; Luk 8:30*).

Lengmasel (*Gk. heduosmon*): Ankung nam khat hi a, nek theih dawn theih sungah kisawh hi (*Mat 23:23; Luk 11:42*).

Lepton (*Gk. lepton*): Vantehna tuamtuamte en in.

Leviathan: Tuipi ganhing lian mahmah nam khat ahi hi (*Job 3:8; 41:1; Lat 104:26; Isa 27:1*).

Lingpak: Tu hun lama lingpakte hi loin, Palestine gamlak a a tam mahmah pak nam khat hi (*Sol 2:1; Isa 35:1*).

Luimu (*Heb. 'ozniyah*): A kitheician lo musane nam khat hi (*Siam 11:13; Thu 14:12*).

Lyre (*Heb. kinnor*): Khau a kisai ciangin a gingkhia, a zak nop mahmah aw a nei tumging hi a, a aw a ginkhiat nadingin singpek a kuumin kibawl a, a laizang kivangsak hi. Lyre pen a gol a neu le a lim tuamtuamin kibawl a, ahi zongin harp sangin neu zaw hi. (*1Kh 13:8; Lat 33:2; Isa 24:8*).

M

Malcham: "Milcom" en in (*Zep 1:5).*

Mangbuh: Hihte pen Egypt le Palestine gam ah sakol, laa le bawng an dingin kilimcin mahmah a, mi zawngte in zong an in nei uh hi (*Joh 6:9,13*). Mangbuh pen paisan pawi kimin ki-at hi.

Mangpipa inn (*Gk. Praitorion*): Kumpi uliante omna innpi hi (*Mat 27:27; Mak 15:16; Joh 18:28,33; 19:9; Saw 23:35*) (*Latin pau in "Praetorium" kici hi*).

Mangpi: Rome kumpi khut nuai a gamke a uk mangpite hi a, amau ukna huam sungah thukhenna vai le gal vai ah thuneihna lianpen a neite hi (*Saw 13:7; 18:12; 19:38*).

Manna: Israelte gamlak ah a vak hun sungun vantung pana kipia an ahi hi (*Joh 6:31*). Hebrew kamin *man hu* kici a, "bang ahi hiam?" a cihna hi hi (*Pai 16:15*). Manna pian zia a kigen ciangin, "a pum tiltel, a pak dikdek" (*Pai 16:14*) le "nannan tang tawh kibangin a limna pen khuaizu tawh kibawl mohpheng nam khat tawh kibang hi," kici hi (*Pai 16:31*).

Meimatum: Phei tunga a po thei meima hi a, bawkin nai phual thei hi (*Thu 28:27; 1Sa 5:6; 6:4*).

Messiah (*Heb. mashiach*): Hebrew pau in "sathau kinilhpa" cihna hi. Thuciam Lui hun lai in kamsangte, siampite, kumpite le van tuamtuamte sathau kinilhin Topa nasep nadingin kisiangsak hi. Hih banga sathau a kinilhte in Pasian na a sep theih nadingun, vangliatna nei uh hi. Thuciam Lui sungah Messiah hong pai ding hi, ci in kigen khol hi (*Siam 4:3; 1Sa 16:6; 2Sa 23:1; 1Kh 16:22; Lat 2:2; Isa 45:1; Dan 9:25*). Messiah pen

Greek kamin *christos* "Khazih" kici hi. Zeisu pen Thuciam Lui sunga a kigenkhol Messiah ahih manin, Khazih a kici ahi hi (*Joh 1:41; 4:25*).

Mi gina lo: Hebrew pau in kimanna nei lo, citak lo ahih keileh gamtatsia cih tengah kizang hi. (*Thu 13:13; Thuk 19:22; 1Sa 2:12; 25:25; see also 2Co 6:15).*

Mi honpite TOPA: "Mi honpite" pen Hebrew kam in *tsebaoth* hi a, na khempeuh tungah thunei Pasian in ama gelna a tangtun nadingin a zat mi honpi genna hi. Tua mi honpite pen vantung a mi honpi hi (*1Sa 1:3; 17:45; 2Sa 7:26; Lat 24:10; Isa 1:24; 29:6; 44:6; Jer 31:35; 50:34; Zec 4:6*). Thuciam thak sunga "Sabaoth Vantung galkap honpite Topa" cih tawh a khiatna kibang hi (*Rom 9:29; Jam 5:4*).

Mihing tapa: Zeisu amah le amah a kigenna ahi hi (*Mat 20:28; 24:30; 26:64; Joh 3:13-14*). Hih kammal pen Daniel Lai Siangtho sungah kizang masapen a *Dan 7:13-14*, tua kammal in mihing "mihing tapa tawh a kibang" le Pasian "meii tung tuanga hong pai" a hi khawm mi khat genna in kizang hi. Amah in mi khempeuh a uk theih nadingin Tangkumpu in ama tungah tawntung kumpigam ukna pia ding a, mi khempeuh in amah bia ding uh hi. "Mihing tapa" cih in hih a tunga thu kigen khempeuh huam hi. Tua ahih manin Zeisu pen mihing le Pasian ahi Messiah ahihna hong lak hi.

Miksi: A neu mahmah ganhing nam khat hi a, khe guk nei in kha nei lo hi. Miksite a honhon in a kuakua ah om khawm uha, amau kua ciat aa ding nasep hanciam mahmah uh hi (*Pau 6:6; 30:25*).

Milcom: (*"Malcham," "Molech" le "Moloch" zong kici hi*). Ammon mite pasian hi a, naungekte mei tawh halin bia uh hi (*1Ku 11:5; Jer 32:35*).

Milian: Persian kumpipa makaihna nuai a gamkhente a uk uliante hi (*Ezr 8:36; Est 3:12; 8:9; 9:3; Dan 3:2; 6:1).*

Mina: Vantehna tuamtuamte en in.

Minam dangte (*NT: Greek ethne*): Hih kammal a tam genna in a kizat ciangin, Jew mite le Gentilete a cihna ahi hi (*Mat 24:14; 28:19; Luk 24:47*). A hi zongin Thuciam Lui lai a Pasian tel Israelte ahi lo mi namdangte a genna in zong kizang hi (*Rom 16:4; Gal 2:12; Eph 3:1*). Tua banah, "thu um lote" genna in zong kizang hi (*1Co 10:20*).

Minam dangte (*OT: Heb. goy; Gr. ethnos*): Hih kammal a tam genna in a kizat ciangin Israel ahi lo, minam dangte a gennopna hi (*Pian 10:5; 12:2; Thuk 2:21; Isa 11:10; 42:1; 6; 49:6*). Greek pau in a kizatna tuamtuam om hi. A tam genna in a kizat ciangin, Jew mite le Gentilete genna in kizang hi (*Mat 24:14; 28:19; Luk 24:47*). Ahi zongin mun pawlkhat ah Thuciam Lui sunga a kizat mah bangin, Israel ahi lo minam dangte genna in zong kizang a, tua bang mite pen Pasian teel minam hi lo uh hi (*Rom 16:4; Gal 2:12; Eph 3:1*). Tua banah, "thu um lote" genna in zong kizang hi (*1Co 10:20; 1Ti 2:7*).

Molech: "Milcom" en in (*Siam 18:21; 20:2; 1Ku 11:7; 2Ku 23:10; Jer 32:35*).

Moloch: "Milcom" en in (*Amo 5:26; Saw 7:43*).

Mui kung: Sawlbawk nam khat hi a, Palestine gam bup ah po hi. A tehte eng dub in, a pakte kanga, a gah kine thei hi (*Neh 8:15; Isa 41:19; 55:13; Zec 1:8,10,11*).

Munphiah kung: Sehnel gam sunga po singkung nam khat hi a, khualzinte aa dingin nilim pia hi (*1Ku 19:4; Job 30:4; Lat 120:4*).

Muvanlai (*Heb. nesher*): Sa siang lo ahi hi. Thunung thuma tawh kizui in, muvanlai zong hi thei a, musane zong hi thei hi. Muvanlai pen vasa lakah a gol pawl hi a, a sang mahmah munte ah busa in, tol teen hi. Musanete ahih leh sasi gansi ne uh a, a honhonin om uh hi (*Thu 14:12; 28:49; 32:11; Job 9:26; 39:27; Lat 103:5; Pau 30:17; Isa 40:31; Jer 49:16; Eze 17:3; Mic 1:16*).

N

Nam: Thuciam Thak hunin mite khat le khat a kimuh uh ciangin le a kikhen uh ciangin kinam uh hi (*Saw 20:37*). Hih a siangtho kinapna in thu-um mite khat le khat a ki-itna uh le kilawmtakna a neihna uh lahna ahi hi. Pasalte in pasalte mah nam uh a, numeite in zong numeite mah nam uh hi.

Nannan: Mediterranean kim le Middle east lama po anteh nam khat hi. A gahte kang tiltel a, a pakte san hiuhiau hi; a gahte mehza dingin meh sungah kikhah hi (*Pai 16:31; Gam 11:7*).

Nazir (*Heb. nazir*): Hebrew kammal hi a, "a kikhenkhiapa, a kisiansuahpa" cihna ahi hi (*Gam 6:2; Thuk 13:5; 16:17; Amo 2:11*).

Negev (*Heb. Negev*): Hih Hebrew kammal a khiatna bulpi in "leitawlam" cihna ahi hi. Thuciam Lui sungah hih kammal in khiatna thum nei hi. A khatna ah, Judah gam leitawlam a gamkeuna mun, Hebron mual leitawlam panin Kadesh Barnea dong genna in kizang hi (*Pian 12:9; Jos 15:19; 1Sa 27:10; 2Kh 28:18; Isa 30:6; Eze 21:3*). A nihna ah, leitawlam genna in kizang hi (*Pian 13:14; Jos 17:10; 1Ku 7:25; Dan 8:4*). A thumna ah, Daniel laibu sungah Egypt gam genna in kizang a, Egypt kumpipa pen "Leitawlam kumpipa" kici hi (*Dan 11:5*).

Nguntang (*Gk. drachma*): Vantehna tuamtuamte en in.

Nisan: Judah calendar ah kha masa pen hi a, tu hun a kizang calender ah March kha le April kha huam khawm hi (*Neh 2:1; Est 3:7*).

O

Olive kung: Singkung niam nam khat hi a, khanghak mahmahin a kihuihek singkung ahi hi. A gahte aktui tawh kibang a, suk le hang sathau kingah hi. Tua sathau pen an huan nading, kinuh ding, meikhuat tui ding, paknamtui ding le zatui dingin kizang thei hi (*Lat 52:8; Mic 6:5*).

Ompihna anlum: Hebrew pau in, "Pasian mai a anlum" cihna hi (*Pai 25:30*); Greek pau in, Siampite in Pasian mai ah a koih uh anlum cihna in "Pasian mai ah a kikoih anlum" ci uh hi (*Mak 2:26*). Sabbath ni simin siampite in anlum gukta gual nihin siangtho mun a sabuai tungah koih uh hi (*Siam 24:5-8; Heb 9:2*). Siampite longal kuamah in ne thei lo ding hi ci in Pasian thukham sungah kigelh hi (*Siam 24:9; 1Sa 21:4-6*).

P

Paisan pawi: "Judah mite Pawite" en in.

Paknamtui: Singnai panin kibawl a, namtui mahmahin kizepna le biakpiakna in kizang hi (*Pai 30:34; Siam 2:1; Sol 3:6; Mat 2:11; Kil 18:13*).

Paknamtui kha: A namtui mahmah singnai ahih keileh singhawng keu pan kibawl hi a, kizut ding (*Pai 30:23*), kinuh ding (*Joh 19:39*), kipuah nading (*Lat 45:8; Sol 1:13*) le meima nuh dingin kizang hi (*Mak 15:23*).

Pasian tungah pausia: Pasian tungah zahtakna nei loin a kilawm lo zah dong a pauna (*Mak 2:7; 14:64*).

Pharisee: Thuciam Lui le Thuciam Thak hun kikal a a piangkhia Judah kipawlna a kihelte a cihna hi a, hih kipawlna in milim biakna langpan mahmah hi. Pasian thukham ngattakin a zuite ahi uh hi (*Mat 5:20; Phi 3:5*). Ahi zongin Thukhun sangin mihing ngeinate ultungsakzaw uh hi. Judah mipi tungah a thuneihna uh lian mahmah napi, kineihkhem lua uh ahih manin kimawhsak mahmah hi (*Mat 23*). Gamaliel pen Pharisee hi a (*Saw 5:34*), Nicodemus le (*Joh 3:1*) Paul (*Saw 23:6*) zong Pharisee hi ngei uh hi.

Poplar kung: A khang baih mahmah a sanglua lo singkung nam hi in, a tehte a eng le a kang kihelh hi (*Pian 30:37; Hos 4:13*).

Puan: Khuk dong a ban puansungsilh tual ahi hi (*Pian 37:3; Joh 19:23*). Numei pasal a kuama peuh in hih puansungsilh tual silh uh a, a pualam ah puantualpi silhbeh uh hi.

Puknah: A nam a khauh mahmah singno nam hi kha ding hi (*Pai 12:22; Siam 14:4; Lat 51:7; Joh 19:29; Heb 9:19*).

Pumpeng: Tui gei a po hi a, Lai Siangtho hun lai in Egypt ah tam mahmah a, tanglai in laidalin zong kizang hi (*Pai 2:3; Job 8:11; Isa 18:2; 35:7*).

R

Rabbi: Hebrew pau in "ka topa" ahih keileh "ka siapa" cihna hi. A zahtakhuai mahmah thukhamhilh siate sapna zong ahi hi (*Mat 23:7-8; 26:25,49; Mak 9:5; 11:21; 14:45; Joh 1:38,49; 3:26; 11:8*).

Rabboni: Aramaic pau in "ka siapa" ahih keileh "ka topa" cihna hi a, "Rabbi" tawh kibang hi (*Mak 10:51; Joh 20:16*).

Repha mite: Jordan nisuahna lam le Jesrusalem leitawlam le nitumna lam kikal a teeng mi gol mahmahte hi (*Pian 14:5; 15:20; Thu 2:11,20; 3:11,13; Jos 12:4; 13:12; 15:8; 17:15; 18:16; 21:16,18,20,22; 1Kh 20:4,6,8; Isa 17:5*).

S

Sabbath: Hebrew pau in "khawl" ahih keileh "tawlnga" cihna ahi hi. Kal khat sunga a ni sagih ni, pawi thupi sunga tawlngak ni le, lo khawh loh kum, a kum sagihna a genna hi (*Pai 20:8-11; Siam 23:32; 25:4-8; Thu 5:12-15; Isa 1:13; 56:2-6; 58:13; Mat 12:1-12; Mak 16:1; Col 2:16*).

Sabea mite: Sheba suan le khakte ahi hi; Palestine leitawlam a om, Arab mite ahih keileh Africa mite cihna ahi hi (*Job 1:15; Isa 45:14; Joe 3:8*).

Sadducee: Thuciam Lui le Thuciam Thak kikal a hong piangkhia Judah biakna makaite ahi uh hi. Amaute pen Jerusalem le a kim a pama teeng siampi haupente ahi uh hi. Biakna vai sangin gam vai peuh thupisa zaw uh a, thawhkikna le vantungmite om lo hi ci uh hi (*Saw 23:8*).

Saffron: Saffron pen pak nam khat hi a, tua pak panin paknamtui kibawl thei hi. A mel hoihin namtui a, zatui in kizang thei ahih manin manpha mahmah hi (*Sol 4:14*).

Samaria mite: Assyria kumpipa in Israel gam a zawh khit ciangin, Samaria khuapite ah a teeng ding a hong puak mite ahi uh hi. Amaute pen milim biate hi uh a, Judah biakna zong tawmtawm zui uh hi (*2Ku 17:23-34*). Samaria mite le Judahte kilem lo uh hi (*Joh 4:9; 8:48*).

Sanang (*Heb. teo*): Leitung panin a ci a mang khin ganhing nam khat ahih keileh a kii a sau sakhi nam khat hi ding hi; Thukham sungah a siangin kingaihsun hi (*Thu 14:5; Isa 51:20*).

Sanang (*Heb. tsevi*): Bang lian hiam cih a kithei cian lo sakhi nam khat ahi hi. Lai Siangtho siamte in a kii a neu sakhi nam hi ci uh hi (*Thu 12:15; Sol 2:7*).

Sanhedrin: Jew mite ki-ukna ah a sang pen kipawlna hi a, makai 70 le siampi ukpa kihel hi. Tuate lakah Sadducee, Pharisee, thukhamhilh siate, Siampi uk luite, innkuan makai le beh makaite kihel hi. Rome kumpite in a thuneih zah ding uh ciangtansak hi (*Mat 26:59; Mak 14:55; Luk 22:66; Joh 11:47; Saw 4:15*).

Sapphire suangmanpha: Lapis lazuli zong kici a, a hoih mahmah suang dum nam khat ahi hi. (*Pai 24:10; Isa 54:11; Eze 1:26; 10:1; 28:13; Kil 21:19*).

Satan: Hebrew kamin "galpa" cihna hi. Pasian a langpan mite makaipa min ahi hi (*Zec 3:1; Mat 13:39; Mak 1:13; Joh 8:44; 12:31*). Pasian in vantungmi khatin bawl napi (*Job 1:6*), Pasian langpan in vantungmi seh thum suah seh khat zolkhia hi (*Kil 12:3-10*). Tua vantungmite dawi hong suak uh a, Satan pen tua dawite makaipa ahi hi (*Mat 12:24*).

Sathaunilhpa: Thuciam Lui hun lai in siampite, kumpite le kamsangte nasep a kipat nadingin mi khat in sathaunilh hi. Sathaunilhna pen Pasian in mi khat, na khatpeuh a sem dingin a tuamkoihna le tua na a sep zawh nadingin tha a guatna a lahna ahi hi. A nasep a tangtun nadingin Kha Siangtho a piakna tawh Pasian in Zeisu sathaunilh a (*Luk 4:18; Saw 10:38*), tua bangmah in Pasian in thu-um mite zong sathau hong hilh hi (*2Co 1:21*). Thu-um mite in Pasian kammal a tel nadingun, Kha Siangtho in huh hi (*Joh 14:26; 16:13; 1Co 2:12-16*).

Sawltak: Greek kamin "a kisawlkhia pa" cihna ahi hi. Pasian in ama aa dingin thuneihna tawh ama thu a gen dingin a sawlkhiat mite ahi hi. Thuciam Thak sungah sawltak a kici mi pawlkhat a om hangin, Topa in mi sawm le nihte a tuam vilvel in ama thu a puakkhia dingin na teel hi. Amah tawh a kithuah dingin amaute sam a, a kammalte a genkhia ding le nalamdang a bawl dingin amaute sawlkhia hi (*Mak 3:14-15; 2Co 2:12*). Amaute in Khazih tui a kiphum a kipan a thawhkik dong, ama nung zui tawntung uh hi (*Saw 1:21-22*). Paul in ahih leh, a thokik Topa a tuampian khat in mu hi (*Saw 22:6-21; 1Co 9:1; 15:8*). Tua ahih manin nungzuipite pen pawlpi bulpi kici hi (*Mat 16:18-19; Saw 2:42; Eph 2:20*). Khazih in a thawhkik khit ciangin, ama Kha tawh amaute thuman thutak hilh hi (*Joh 14:28; 15:26-27; 16:13-15*). Amau minte Jerusalem khua thak bulkip suang tungah kisuang ding hi (*Kil 21:14*).

Sazuk (*Heb. 'ayal*): Hebrew kamin a san hiuhiau ganhing cihna hi. Tu hun ciangin a san pian, a puang pian a naipak pian hi ta hi. (*Thu 14:5; 1Ku 4:23*).

Sazuk (*Heb. tsevi*): Sakhi nam khat hi (*Thu 12:15; Sol 2:7*).

Selah: A khiatna le a zatna kitheician lo a, lakam ahih keileh lasakna a kizang kammal hi dingin ki-um hi (*Thuciam Lui sungah 74 vei kizang a, a tamzaw Late sungah kizang hiHab 3:3,9,13*).

Sesing: Singkungpi nam hi a, a gah gol hi. A sing pen to mahmah a, khauhin namtui mahmah hi. Tuipi lian ii nisuahna lamah kimu thei hi (*Isa 44:14*).

Sheol (*Heb. she'ol*): Hebrew kamin mihing pumpi a kivuina hankhuk (*Lat 16:10; 1Sa 2:6; Job 14:13*), sihna ahih keileh misite omna (*Lat 6:5; 18:5*), ahih keileh a sisa mi gilote kha omna (*Lat 9:17; Eze 31:16-17*) cihna hi.

Siah (*Gk. kensos*): Kumpi tungah mi khat ciatin a piak misimna siah ahi hi (*Mat 17:25; 22:17,19; Mak 12:14*).

Siahdongte: Hihte in Roman kumpi aa dingin siah a donsakte ahi uh hi. Mipite in hih mite pen mi dangte sangin mawhnei zaw in ngaihsun uh hi; banghang hiam cihleh amaute pawlkhat huaiham mahmah uha, a don ding zah uh sangin a tamzaw dong uh hi (*Luk 19:1-10*).

Siampi puantualpi: Israel siampite in a silh uh puan siangtho ahi hi. Siampi nautangte silh siampi puantualpi pen a kang hi in, saihadial tawh kigan hi. Siampi liante silh pen kilimzep zaw a, a dum, a san, a ausan khaute le khamte tawh kizem in, Urim• le Thummim koihna awmdal zong om hi (*Pai 25:7; Thuk 8:27; 1Sa 2:18; 23:6; Hos 3:4*).

Siampi ukpa: Hih kammal pen "Siampi lian" ci in zong kilet thei hi. Tua kammal pen "Siampite lak pan a lian pen" cihna hi. Amah in siampi nasepte sem a, mawhkhuh ni a biakpiakna pen a mah bekin pia thei hi (*Heb 9:25*). Tu in Khazih in thu-um mite siampi ukpa ahi hi (*Heb 2:17; 3:1; 4:14-15; 5:10*). Siampi ukpa pen Sanhedrin ukpa zong ahi hi (*Joh 11:47-49; Saw 23:1-2*). Siampi ukpa khat bek om hi napi, siampi ukpa ahi ngeite zong "Siampi ukpa" mah kici hi (*Mat 2:4; 16:21; Saw 4:23; 22:30*). Siampi ukpa innkuanpihte lak pan mi thupite zong "siampi ukpa" kici hi.

Sikkawipi: A gik mahmah siklom hi a, gunkuang tungah khau ahih keileh sikkual tawh kikhih hi. Gunkuang mun khat ah a khawl theih nadingin, bual ahih keileh tuipi taw ah sikkawipi kikhia suk hi (*Saw 27:29,30,40; Heb 6:19*).

Singkha: A khauh mahmah ling tawh kidim singkung hi a, ganhing neute in oltakin susia zo lo hi. Sinai kimah tampitak po a, biakbuuk, thuciamna Singkuang le a dang biakinnpi vanzat le vanzat tuamtuam bawl nadingin kizang hi (*Pai 25:5; Isa 41:19*).

Spikenard: India leilu lam a po singkung pan a kingah, a namtui mahmah kizepna hi (*Sol 1:12; 4:13; Mak 14:3; Joh 12:3*).

Suangkang thawl: Alabaster pen pumpi kizutna paknamtui koihna suang nam khat ahi hi. A gong sau in paksuanna bel tawh kibang hi. A sunga om teng a kisunkhiat theih nadingin, a gong suktap kul hi (*Mat 26:7; Mak 14:3; Luk 7:37*).

Suangpak: Suang kang nam khat hi a, mel tuamtuam a nei zong om hi. Palestine gam pan piang lo napi, inn lam nading le inn zep nadingin limzat mahmah uh hi (*1Kh 29:2; Est 1:6; Sol 5:15; Kil 18:12*).

Sum tangneu: Farthing (*Gk. assarion*): Vantehna tuamtuamte en in.

Sum tangneu: Mite (*Gk. lepton*): Vantehna tuamtuamte en in.

Sumkhekte: Gam tuamtuam pana sumte Biakinnpi sunga kizang thei sum tawh a khekte ahi uh hi. Hih sumkhekte in amau met nading bekin khek uh ahih manin Zeisu in mawhsak hi (*Mat 21:12; Mak 11:15; Joh 2:15*).

Sumngo: A khauh mahmah sik nam khat ahi hi (*Pian 4:22; Pai 25:3; Siam 21:9; 1Co 13:1*). Hebrew le Greek kammal "sumngo" a kizatnate pawl khat ah "sumsan" zong kici thei hi.

T

Tai: Vantehna tuamtuamte en in.

Taksan: Bang singkung nam hiam cih kitel lian lo a, taksan nam hi dingin ki-um hi. Lebanon gama po, a kung sangin a hiang sau singkung nam khat hi a, innlam nading singpek, singzawl in kinak zat mahmah hi (*2Sa 6:5; 1Ku 5:8; Lat 104:17; Isa 41:19; Hos 14:8*).

Talent: Vantehna tuamtuamte en in.

Talsuan: Paikhiatna sung le Thuhilhkikna sungah, Pasian in ama mite in thukham a zuihna uh, a tal tung uh le a khut tung uhah ciaptehna tawh a lah nadingun thupia hi. Tua bangin thu a piakna pen amaute in Pasian thukham a zuih nading uh le a lotngah nading uh a deihna ahi hi. Ahi zongin, Babylon saltanna pan Israelte hong ciahkik uh ciangin, thukham sunga om thute pawlkhat laidal neu tungah gelh uh a singkuang neu sungah koihin, a tal tung le a khut tung uhah tua singkuang neute khih uh hi (*Pai 13:16; Thu 6:8; 11:18*).

Tamtaksing: Tamtaksing pen Israel gam sunga singkung khempeuh lakah a gol pen ahi hi. A kung sangin namtui a, a hiangte sau thei mahmah in, to mahmah hi. Singpek, khuam, ceiling le milim bawl nadingin kizang a, Lebanon mual tungah tam mahmah hi. Tu hunin Israel gam sungah a om loh hangin nidang lai in tam mahmah hi (*Siam 14:4; 2Sa 5:11; 7:2; Job 40:17; Lat 29:5; 92:12*).

Tawsaw kung (*Heb. 'allon, 'elon*): Palestine gam ah tawsaw kung nam kua om a, pawlkhatte sawlbawk cia bek pha in, pawlkhatte pi 60 bang sang hi (*Pian 35:8; Isa 2:13; 6:13; 44:14; Eze 27:6; Hos 4:13; Amo 2:9; Zec 11:2*).

Tecipanna: Thukham sawmte a kiteikik pen "tecipanna" (*Pai 31:18*) ahih keileh "tecipannate" kici hi (*Thu 4:45*). Pasian in Israelte tawh a bawl thuciamnate a kipsakna teci ahi hi. Thuciam Lui le Thuciam Thak in zong Topa puanbuuk pen "tecipanna puanbuuk" ci hi. (*Gam 1:50; 10:11; Saw 7:44; Kil 15:5*). Pasian thukham khempeuh zong "tecipanna" (*2Ku 11:12*) ahih keileh "tecipannate" (*Lat 99:7*) kici hi; banghang hiam cihleh thukham khempeuh pen thukham sawm panin hong luangkhia ahi hi. Hih thute pen Israel mite zuih ding ngeinate ahi hi.

Thaksing: Thaksing zung le a hawng keu pan a kingah a gimnamtui mehza hi a, Palestine gam ah piang lo hi (*Pai 30:23; Pau 7:17; Sol 4:14*).

Theithek kung: Palestine gam sung tengah po in, pi 50 bang sang thei hi. A kung gol in, a hiangte niam mahmah hi. Thei kung tawh a gah kibang dektak napi lim lo ahih manin, mi zawngte bek in ne uh hi (*1Ku 10:27; Lat 78:47; Isa 9:10; Amo 7:14; Luk 19:4*).

Thu mukholpa (*Heb. roeh, chozeh*): Hebrew kammal "mu" cih pan hong piangkhia kammal ahi hi. Khat veivei ciangin kamsangpa in a mangmuhna, kha mit tawh a muh zia genna in kizang a, ahi zongin a tamzaw ah kamsangpa cihna ahi hi (*1Sa 9:9; 2Sa 15:27; 2Ku 17:13; 1Kh 29:29; 2Kh 9:29; 29:30; Isa 30:10; Amo 7:12*).

Thuciamna: Mi khat le khat kikal ahih keileh pawl khat le khat kikal a thukimna ahi hi (*Pian 6:18; 15:18; Pai 2:24; 19:5; 24:7; 1Sa 18:3; Dan 9:27; Luk 1:72; 22:20; Heb 7:22*). Tanglai in mipawl khatte in thuciamna a bawl uh ciangin, ganhing goin phel nih suah uh a, tua kikal ah pai in a kiciamna uh kipsak uh hi (*Pian 15:1-20*).

Thuciamna singkuang: Kham tawh kibawl singkuang hi a, kham tawh kibawl vantungmi nih tawh a tung kizemin a sungah thukham kigelhna suangpek le a dang na tuamtuamte kikoih hi (*Thu 10:1-5; Heb 9:4*).

Thukhamhilh siate: Thuciam Thak hun lai in, thukhamhilh siate pen Lai Siangtho a tei, a sim le Moses thukhamte a hilhte ahi uh hi. (*Mat 2:4*).

Thummim: A khiatna taktak pen "kicing" cihna ahi hi. Thu pawlkhatte ah Pasian deihna bang ahi hiam cih, a kizon ciang a kizang Urim tawh, siampite awmdal tungah a kikoihkhawm aisanna suangmanpha khat ahi hi (*Pai 28:30; Siam 8:8; Thu 33:8; Ezr 2:63; Neh 7:65*).

TOPA (*Heb. Yahweh*): Hih Kammal pen Pasian min ahi hi (*Isa 42:8*). *Pai 3:14-15* sunga a kigen bangin Hebrew kammal "hihna" tawh kizawitawn hi. Tua ahih manin hih minin Pasian pen a om tawntung, a nungta le a kikhel ngei lo Topa ahihna hong lak hi (*Pian 2:4; 8:20; 9:26; 15:6-7; 16:7; 18:1; Pai 3:14-15; 6:2-3; 7:5; 14:18; 15:3,11; 18:11; 20:2; 34:6-7; Siam 20:7; Thu 4:24,35; 6:4-5; 10:14; Jos 5:14; 1Sa 2:2; 2Sa 22:31-32; 1Kh 16:7-36; Lat 2:7; 23:1; 95:3; 110:1; Isa 6:3; 12:2; 42:8; 43:3,11; 47:4; 53:10; Jer 10:10; Kah 3:24; Nah 1:2-3; Hab 1:12; Mal 3:6*).

Tophet: Aramaic pau panin Hebrew pau a suak kammal khat hi a, "haltumna mun" cihna ahi hi. Jerusalem leitawlam, Hinnom kuam sunga mun khat ahi hi (*2Ku 23:10; Jer 7:31; 19:6,11*).

Tuipi lian: Mediterranean tuipi cihna hi. Israel gam nitumna lam gamgi hi a, tua kim ah tuipi lian pen ahih manin "Tuipi lian" a kici ahi hi (*Gam 34:6,7; Jos 1:4; Eze 47:10*).

Tul: Hebrew kammal *eleph*, pen khat veivei ciang "1,000" a cihna hi a, khat veivei ciang "innkuante" ahih keileh "a honhon" (*Jos 22:21,30; Thuk 6:15*) a cihna zong ahi hi.

U

Urim: A khiatna taktak pen, "khuavakte" cihna hi a, thu pawlkhatte ah Pasian deihna bang ahi hiam cih a zonna un siampite awmdal tungah Thummim tawh a koihkhawm aisanna suangmanpha khat ahi hi (*Pai 28:30; Siam 8:8; Gam 27:21; Thu 33:8; 1Sa 28:6; Ezr 2:63; Neh 7:65*).

V

Vantungmi: Pasian tangin mite na a sem dinga Pasian in kha pumpi nei in a bawl ahi hi (*Heb 1:14*). Vantungmi nam nih om hi: Pasian tanga nasem, Pasian kamtaite (*a hoih vantungmi*) (*Luk 1:26*) le vangliatna a nei dawi, Satan kamtaite (*a khial vantungmi*) (*Mat 25:41; 2Pe 2:4*) ahi hi.

Vasa ngawngsau: Vasa lakah a gol pente hi a, pi guk pan pi kua kikal gol in, (*meter 1.7 pan meter 2.7 kikal*) pong 200 pan pong 350 kikal gik uh hi (*Kilogram 90 pan kilogram 150 kikal*). Vasa ngawngsaute sehnelgam le lono gam ah om uh a, leng thei lo napi taihat mahmah uh hi (*Siam 11:16; Thu 14:15; Job 30:29; Isa 13:21; 34:13; 43:20; Jer 50:39; Mic 1:8*).

Vompi: A mul sah mahmah in, a khe khauh mahmah a, a cinte hiam in, mei nei a, a bil neu hi. Vompite in sasial le singteh a tuah bangbang ne uh a, Phalbi hun sung teng ihmu thei uh hi. Lai Siangtho hun sungin Israel gam a vompite pen a mel puang hi (*1Sa 17:34-37; 2Ku 2:24*).

Z

Zatui (*Heb. tseri*): Zatui a kizang thei a man didia singnai ahi hi (*Pian 37:25; Jer 8:22; Eze 27:17*).

Zawl ai gahte: Aloo kung nam khat hi a, gah san a nei pak nam khat ahi hi. Tanglai in tua pakzungte zatui in kizang hi (*Pian 30:14-16; Sol 7:13*).

Zawlzawng: A etlawm mahmah vantung a (*aksi lom*) aksi sagih lom omte ahi hi (*Job 9:9; 38:31; Amo 5:8*).

Zawngmaw: A mul a sah nawi ne ganhing nam hi a, mei nei lo hi. A maitang le a khutpite mihing aa tawh kibang a, a khuak hoih mahmah hi. Palestine ah om lo a, gamdang pan letsonga kipia hi in, a piate phawk nading in inn ah a kikhawi ganhing ahi hi (*1Ku 10:22; 2Kh 9:21*).

Zebulun (*Heb. Zebulun*): Hebrew kammal zabal pan kila hi a, "pahtawi ding" cihna hi (*Pian 30:20*).

Zino: Zite sangin a za niam zaw hi. Tu hun ciangin tehkak pih ding om lo a, tanglai hunin bel zite sangin a niam zaw, nasemte sangin a sang zaw in kikoih hi (*2Sa 5:13; 1Ku 11:3*).

THULU ZONOLNA

Thu Mapi:
Hih Zonolna pen Lai Siangtho a simte in Lai Siangtho sunga om thulu tuamtuamte baihno takin a muh theih nading uh deihna tawh a kibawl ahi hi. Tua ahih manin, tua thulute tawh kisai a thupi Lai Siangtho munte kihel hi. Tua Lai Siangtho munte ah Kammal Zonolna sunga danin, a kammal lian kihel den lo kha ding hi. Tua bek tham loin, hih Thulu Zonolna sungah Lai Siangtho sunga thulu khempeuh zong kihel khin lo hi. Thulu khat tawh kisai i theih beh nop leh, tua thulu a kigenna Lai Siangtho muna etkak Lai Siangtho munte ah ki-en thei hi.

A	
A gilo (mite)	Pian 4:1-17; Gam 22:1-24:25; 1Ku 16:30; Mat 3:12; 5:11-12; 7:6, 26; 11:16; 13:5, 38, 48; 15:14; 18:11-14; 22:1-14; 25:43; Luk 3:7-9; 6:22-23; Joh 3:16-20; 8:34, 44; Rom 1:20-32; 2:7-9; 3:10-18; 5:8; 9:13; 1Co 10:5, 11; Eph 2:1-3, 12-14; 4:17-19; 5:11-12; Phi 2:15; Col 1:21; 1Th 5:5-8; 2Th 1:8; 1Ti 1:9, 10; 2Ti 3:2-13; Tit 1:15-16; Tit 3:3; 1Jn 1:6, 7; 3:3-17; 4:9, 10; Kil 3:17-18
A kihhuai	Thu 27:15; Pau 15:8-9; Mat 24:15; Luk 16:15; Kil 17:4; 21:27
A kitangsam mite huhna	Siam 25:35-36; Mat 6:1-4; Luk 19:8; 10:2; 1Jn 3:17
A mawkna	2Ku 17:15; Ths 1:2; 2:11; 6:1, 2; Lat 39:5; 60:11; 144:4; Pau 31:30; Isa 49:4; Jer 2:8; 18:15; Mat 6:7; Saw 4:25; Rom 1:21; 8:20; 1Co 13:1-3; Eph 4:17; 1Ti 1:6, 7; 6:20; Heb 13:9; Jam 1:26; 2:14; 1Pe 1:18
A piangsakpa	Pian 1:1; Mak 10:6; 13:19; Joh 1:1-3; Saw 4:24; 7:50; 14:15; 17:24-26, 28-29; Rom 1:20; 11:36; 1Co 8:6; 11:12; 12:18, 24-25; 15:38; 2Co 4:6; 5:5, 18; Eph 3:9; Col 1:16-17; 1Ti 6:13; Heb 1:1, 2; 2:10; 3:4; 11:3; 12:9; 1Pe 4:19; Kil 4:11; 10:6; 14:7
A zongte	Thu 4:29; 1Kh 16:11; 22:19; 28:9; 2Kh 11:16; 14:7; 15:12; 17:3, 4; 26:5; 30:19; 31:21; 34:3; Ezr 7:10; 8:22; Job 5:8; 8:5, 6; Lat 9:10; 14:2; 22:26; 24:6; 27:4, 8; 34:4, 10; 63:1; 69:32; 70:4; 77:2; 83:16; 105:4; 119:2, 10; Pau 8:17; 28:5; Sol 3:2, 4; Isa 8:19; 26:9; 45:19; 55:6; Jer 29:13; Kah 3:25; Dan 9:3, 4; Hos 5:15; 10:12; Amo 5:4, 6; Zep 2:3; Mat 6:33; 7:7-12; Rom 3:11; Heb 11:6
Aaron	Pai 4:14-16; 7:1-2, 11; 28:1; 32:1-25; Heb 5:4
Abaddon	Kil 9:11
Abba	Mak 14:36; Rom 8:15; Gal 4:6
Abel	Pian 4:1-15, 25; Mat 23:35; Heb 11:4; 12:24; 1Jn 3:12
Abiathar	1Sa 22:20-23; 2Sa 15:24-37; 1Ku 1:5-8, 15-27; 2:19-27, 35; 1Kh 15:1-13
Abner	1Sa 14:49-51; 17:55-58; 20:24-25; 26:5-16; 2Sa 2:8-4:1; 1Ku 2:5, 32

Abram, Abraham	Pian 12:1-3; 15:6-21; 17:1-22; 22:1-19; Luk 16:22-31; Joh 8:52-58; Saw 7:2-8; Rom 4:9-22; Gal 3:6-9; Heb 11:8-10, 17-19; Jam 2:21
Absalom	2Sa 3:2-5; 13:1-19:10
Achan	Jos 7:16-26; 22:13-20
Adam	Pian 1:26; 2:7; Rom 5:12-19; 1Co 15:45; 1Ti 2:13-14
Ahab	1Ku 16:28-22:40; 2Kh 18:1-34; Mic 6:16
Aksi ente	Isa 47:13-15
Aksite thu sinna	Pian 1:14-19; Job 22:12; Lat 8:3, 4; 147:2-4; Isa 40:26; Jer 31:35-36
Amalek mite	Pian 36:12, 15-16; Pai 17:8-16; Thu 25:17-19; 1Sa 14:47-48; 15:1-23, 32-33; 28:15-19; 1Kh 4:42-43
An lak	Siam 19:9, 10; 23:10; Pau 10:5; Jer 5:24; 51:33; Amo 4:7; Mat 9:37-38; 13:39; Mak 4:28-29; Kil 14:15
An	Pian 1:29; 9:3; Pau 30:8; 31:15; 1Co 10:27, 31; Heb 5:12-14
Andrew	Mat 4:18-20; Joh 1:35-44; 6:8, 9
Angkawm, ci le sa	Pai 20:14; 22:16-17; 2Sa 11:1-5; Mat 5:27-28; 19:9; Joh 4:17-18; Heb 13:4
Angkawm, kha thu	Hos 2:1-23; Jer 3:1-3; Jam 4:4
Angkawmna	Pian 20:3; Pai 20:14; Siam 20:10; 2Sa 11:3-5; Pau 6:24-29; Mat 15:19; 1Co 5:9-11; 6:18
Angsung theihna	Pian 4:9; Mic 3:11; Mal 1:10; Rom 15:1-3; 1Co 10:24; 2Co 5:15; Gal 6:2; Phi 2:4, 20, 21; 2Ti 3:2-4; Jam 2:15-16; 1Jn 3:17
Angvantuam	Job 34:19; Pau 28:21; Saw 10:28-35; 1Ti 5:21; Jam 2:1-4
Anhai	Pau 23:2, 21; Isa 22:13; Luk 12:19-20; 21:34; Rom 13:13-14; 1Pe 4:3
Anlum	Pai 13:3; 16:15; 25:30; Thu 8:3; 2Ku 4:42; Mat 4:3; 26:26; Joh 6:5, 35
Antanna	2Sa 12:16-23; Ezr 8:21; Neh 1:4; Est 4:16; Dan 9:3; Joe 2:12; Mat 4:1, 2; 6:16-18; 9:14-15; Saw 13:3; 14:23; 2Co 6:4, 5; 11:27
Anti-Khazih	Dan 7:20-21, 24-25; Mat 24:23-26; 2Th 2:3-13; 1Jn 2:22; Kil 13:17-18; 17:8
Antioch, Pisidia	Saw 13:14-52
Antioch, Syria	Saw 11:19-30; 13:1; 14:26-28
Apollos	Saw 18:24-19:1; 1Co 3:4-7; 16:12
Aquila	Saw 18:1-3, 18-19, 26; Rom 16:3-5; 1Co 16:19; 2Ti 4:19
Arabia	2Kh 9:13-14; Isa 21:13-17; Jer 25:17-24; Eze 27:12-21; 30:1-8
Armageddon	Kil 16:16

Asher, beh min	Pian 30:12-13; 49:20; Thu 33:24-25; Jos 19:24-31; Thuk 1:31-32
Asherah	Thu 16:21-22; Thuk 6:24-32; 1Ku 11:5, 31-33
Assyria	Pian 10:8-12; Isa 8:1-10; 19:23-25; 36:1-37:38; Mic 5:1-6
Awlmawh lohna	Pai 5:2; Siam 4:2; 5:4-19; Job 8:9; 11:7, 8; 36:26; 38:1-4; Lat 79:6; 95:10; Pau 9:14-18; 20:24; 27:1; Ths 3:11; 8:17; Isa 1:3; Luk 23:34; Joh 16:2; Saw 1:7; 3:14-15, 17; 17:23, 30; Rom 8:24-26; 1Co 2:7-10; 3:19; 13:9, 12; Gal 1:13-16; Eph 4:18-19; 1Ti 1:12-13; Jam 1:5, 6
Awtna	1Kh 15:28; 2Kh 15:12-14; Ezr 3:11-13; Lat 5:11; 47:1; Isa 12:6; Luk 17:15; 19:37-41; Saw 3:8, 9; Kil 5:12-14
B	
Baal	Gam 25:3, 5; Thu 4:3; Thuk 2:11; 1Sa 7:4; 1Ku 18:21; Lat 106:28; Jer 2:8; Hos 13:1
Babylon	Pian 10:8-10; 11:1-9; Jer 25:1-14; 51:24-58; Est 2:6; Dan 1:1; Kil 14:8; 16:19; 17:1-18; 18:1-24
Barabbas	Mat 27:16-26; Joh 18:40; Saw 3:14
Barnabas	Saw 4:36-37; 9:25-27; 11:22-24, 30; 13:1, 2; 14:12, 14; 15:36-39; 1Co 9:6; Gal 2:1, 9
Bartholomew	Mat 10:3; Saw 1:13
Bartimaeus	Mat 20:29-34; Mak 10:46-52; Luk 18:35-43
Bawlsiatna, mi gilote	Thu 31:17; Lat 32:10; 2Th 1:6; 2Pe 2:6
Bawlsiatna, Zeisu nung zuih hanga	Mat 2:13; 5:10-12, 44; 10:16-23, 28; 12:14, 24; 20:22-23; 24:8-10; 26:3, 4, 14-16, 59, 67; 27:25-30, 39-44; Joh 7:7-32; 8:37-59; 10:20, 31, 39; 15:18-25; 16:1-3; Saw 4:16-20; 5:29-40-42; 7:52; 13:50; 26:9-11; Rom 8:35-37; 1Co 4:9-13; 2Co 4:8-12; 6:4, 5, 8-10; Gal 4:29; 5:11; Phi 1:12-14; 1Th 2:15; 2Ti 3:10-12; Heb 10:32-34; 12:2, 3; 1Pe 3:14, 16-17; 4:1, 3, 4, 12-14, 16, 19; 1Jn 3:1, 13; Kil 6:9-11; 7:13-17; 12:11, 13
Bawngno, Jeroboam bawl	1Ku 12:28-33; 2Ku 10:29
Bawngno, kham	Pai 32; Thu 9:16; Neh 9:18; Lat 106:19
Bawngtalno san	Gam 19
Bengngong	Pai 4:11; Siam 19:14; Isa 35:5; Mak 7:37; 9:17, 25-26
Benjamin, Beh min	Jos 18:11; Thuk 20:12; 1Sa 9:1; Rom 11:1; Phi 3:5
Benjamin	Pian 35:18; 49:27
Bethany	Mat 26:6-13; Luk 10:38-42; 24:50, 51; Joh 11:18
Bethel	Pian 12:8; 13:3; 28:19; 31:13; Thuk 20:18; 1Ku 12:29
Bethlehem	Pian 35:16-20; 1Sa 17:12-15; 1Kh 2:50, 51; Mic 5:2; Mat 2:1, 5, 6, 8, 16-18; Luk 2:4-20
Bethsaida	Mat 11:21; Mak 6:45; 8:22; Joh 1:44; 12:22

Biakbuuk	Pai 25:8-9; 26-27; 35-36; 39:32; 40; Gam 1:50-53; 10:11-13; 1Kh 6:32; Saw 7:44; Heb 8:5; 9:2-8, 21, 23; 13:10
Biakinnpi, Ezekiel laibu sunga	Isa 2:2, 3; 27:13; 56:7; 60:7; 66:6; Eze 37:26, 28; 40:48; 46:1-3, 9, 12; Zec 8:21-22
Biakinnpi, Khalam	1Co 3:16-17; 2Co 6:16; Eph 2:21; 2Th 2:4; Kil 3:12
Biakinnpi, Leitung	2Kh 3:1-4; Ezr 6:3-5; Mat 4:5-7; 21:12-16, 23-46; 23:1-39; 24:1, 2; 27:5, 51; Mak 12:35-44; Luk 1:5-22; 2:22-39, 42-52; 4:9-12; 18:10; 21:5; 22:52; 23:45; 24:53; Joh 2:15-17, 19-20, 22; 5:14-17; 7:14-28; 8:1-59; 10:23-38; 18:20; Saw 2:46; 3:1-26; 4:1; 5:12, 20, 21, 24, 26, 42; 7:46-50; 21:20-30, 33; 22:17-21; Heb 10:20
Biakinnpi, nihna	Ezr 1:1-4, 7-11; 2:68-69; 3:1-13; 4:1-16, 24; 5:2-17; 6:1-12, 14-18; 7:11-28; 8:25-34; Neh 7:70-72; Isa 44:28; Hag 1:1-6, 8-11; 2:3, 7-9, 15, 17-19; Zec 1:16; 4:4-10
Biakinnpi, Solomon	Pian 22:2, 4; 2Sa 7:2-13; 1Ku 5:3, 6-18; 6:1-10, 12-38; 7:13-51; 8:1-66; 9:3; 14:25-26; 11:2, 3, 10, 14-15; 12:4-14, 17-18; 14:25-26, 28; 15:18; 2Ku 18:13-16; 19:14-15; 21:4-7; 22:3-7; 23:3-7, 11-12; 24:13; 25:9-17; 1Kh 17:12; 22:1-8, 11, 14-19; 23:24; 28:2-3, 11-21; 29:1-9, 19; 2Kh 2:1-2, 4-10, 13-14, 17-18; 3:1-8, 10-11, 13-17; 4:2-13, 19-22; 5:1-10, 13-14; 6:1-42; 7:1-3, 11-12, 16; 12:9; 20:8; 23:5, 9-10, 12; 24:4-14; 28:20, 21; 29:3-35; 33:4-7; 34:8-13; 36:7, 17-19; Ezr 1:7-11; Neh 6:11; 10:37-39; Lat 74:2; 79:1; 84:1-7; 132:2-5; Isa 64:11; Jer 7:2; 19:14; 26:2, 10, 18; 27:16, 18-22; 28:3, 5; 36:10; 52:13, 17-23; Kah 1:10; 2:7; 4:1; Eze 7:22-25; 8:16; 10:3, 4; Dan 5:2, 3; Jon 2:4; Mic 1:2; 3:12; Zec 7:2, 3
Biakinnpi, Vantung	Kil 3:12; 11:1, 2, 19; 14:15, 17; 15:5, 8; 16:1
Biaknatau, lawki	Pai 32:1-5; 34:11-16; Thuk 2:1, 2; 1Ku 12:32-13:6; 2Ku 23:15-16
Biakpiakna (a man lo)	Pai 20:5; 32:8; Thu 4:19; 8:19; 1Ku 11:31-33; 12:28-33; 2Ku 5:18; 2Ku 17:16; 19:37; 21:3; Lat 81:9; Isa 2:8, 20; 44:15-17; Dan 3:5; Joh 4:22; Saw 10:25; 17:23; Rom 1:25; Col 2:18; 2Th 2:3-12; Kil 13:4-15; 19:10; 22:8
Biakpiakna (a man)	Pian 22:5; Pai 3:12; 4:31; Thuk 7:15; 1Sa 1:3; 2Sa 12:20; 1Kh 16:29; 2Kh 7:3; 20:18; 29:28-30; Neh 9:3; Job 1:20; Lat 2:11; 22:27; 29:2; 95:6; Isa 19:23; Eze 46:2-9; Zec 14:16; Mat 2:1-2; 4:10; 28:17; Joh 4:20-24; 9:38; Phi 3:3; Heb 1:6; 12:28; Kil 4:10, 11; 14:6, 7; 15:4; 19:10; 22:8
Biakpiakna, haltum	Pian 8:20; 22:20; Pai 29:38-42; Siam 1:3-17; 6:8-13; 12:8; 16:2-5, 23-24; Gam 28:1-29:38; Thu 27:6
Biakpiakna, khialhna	Siam 5:1-6:7, 17; 7:1-7, 37-38; 14:12-14, 17, 21, 24-25, 28; 19:21-22; 1Sa 6:3, 4, 8, 17
Biakpiakna, kilemna	Siam 3:1-17; 7:11-21, 28-38; 22:21; 1Ku 9:25; Eze 46:12
Biakpiakna, lungdamkoh	Siam 7:11-15; 2Kh 29:31; 33:16; Lat 56:12; 115:8

Biakpiakna, mihing tawh biakna	Siam 18:21; 20:1-5; Thu 12:31; 2Ku 3:27; 17:30, 31; Lat 106:34-39; 2Kh 33:1-6; Jer 19:5; Eze 16:20-21
Biakpiakna, uttawm	Siam 7:16; 22:18, 21, 23; Gam 15:2, 3; 29:39; Thu 12:6, 17
Biakpiakna, vei	Pai 29:27-28; Siam 10:14-15; Gam 6:20; 15:18-21
Biakpiakna	Lat 116:17; Rom 12:1; 1Co 5:7; Phi 2:17; 3:7, 8; 4:18; Heb 13:15
Bukimna	Lat 119:1-3; Mat 5:6, 48; 19:21; Luk 6:40; Joh 1:47; 2Co 7:1; 13:9, 11; Eph 4:11-13; Phi 1:10; 2:15; 3:12-15; Col 1:21-22, 28; 2:9-11; 4:12; 1Th 3:10, 13; 2Ti 3:17; Heb 6:1; 10:14; 13:20, 21; Jam 1:4, 25; 1Pe 5:10; 1Jn 2:5; 3:6-10; 4:12; 5:18
Bukna	Pai 21:12-14; Thu 33:27; Jos 20:1-9; Lat 9:9; 14:6; 46:1, 7; 48:3; 59:16; 62:7, 8; 91:2, 9; 142:4, 5; Pau 14:26; Isa 4:6; 25:4; 28:15, 17; Jer 16:19
Bulkip	1Ku 5:17; Ezr 3:10; Job 38:4; Pau 10:25; Mat 7:24; 16:18; Luk 6:48; 1Co 3:10, 11; Eph 2:20; Heb 11:10
Buuk	Pian 9:21; 12:8; 13:12, 18; 18:1, 2; 24:67; 26:17; 31:33; Pai 18:7; 33:8; 2Sa 16:22; Isa 13:20; 38:12; 40:22; 54:2; Jer 10:20; Saw 18:3
Buuk, pawi	Pai 23:16-17; Siam 23:34-43; Gam 29:13-39; Thu 16:13, 15; 31:10-12; 1Ku 8:2, 65; 12:32-33; Ezr 3:4; Neh 8:14-18; Lat 118:24-29; Isa 12:3; Zec 14:16-19; Mat 21:8, 9; Joh 7:2, 14, 37-39; Kil 7:9
Buukte	Pian 4:20; 13:5; 25:27; 31:33; Gam 1:52; 24:2, 5; Thu 1:33; Thuk 4:20, 21; 6:5; 1Sa 4:10; 2Sa 20:1; 1Ku 12:16; 16:16; 2Ku 7:7; 1Kh 5:10; 2Kh 14:15; Job 12:6; Sol 1:5, 8; Jer 6:3; 35:7, 10; Hos 12:9; Hab 3:7

C

Caesar	Luk 2:1; 3:1; 20:22; Saw 11:28; Phi 4:22
Caesarea Philippi	Mat 16:13; Mak 8:27
Caesarea	Saw 8:40; 9:30; 10:1, 24; 12:19-23; 23:23-35; 21:8, 9
Caiaphas	Luk 3:2; Joh 11:49-51; 18:13-14, 24, 28; Saw 4:1-22
Cain	Pian 4:1-25; Heb 11:4; 1Jn 3:12; Jud 1:11
Caleb	Gam 13:30; 14:6; 14:24
Cana	Joh 2:1-11; 4:46-47; 21:2
Canaan/Canaan mite	Pian 9:18-27; 10:15-19; 11:31; Pai 6:4; Gam 13:2
Capernaum	Mat 4:13-17; 8:5-17; 9:1-8; 11:23-24; Mak 1:21-28; Joh 4:46-54
Chaldea	Pian 11:28; 15:7; Isa 23:13; Hab 1:6
Cherubim	Pian 3:24; Pai 25:18-20; 1Ku 8:6; Heb 9:5
Ci le sa (mawhna)	Rom 7:5, 8, 11, 13, 18-24; 8:1-9, 12-13; 13:14; Gal 5:17, 19-21, 24; 6:8, 12-13; Eph 2:3; 1Jn 2:15-17

Ci le sa lunggulhna	Ths 2:24; 8:15; 11:9; Isa 22:13; 56:12; Luk 12:19-20; 16:19, 25; 1Co 15:32-33; Jam 5:5; Jud 1:18-19
Ci le sa vai	Mat 6:25-34; 10:39; 13:22; 16:25-26; 22:2-6; 24:38-39; Mak 4:19; 8:35-37; 9:33-36; Luk 8:14; 9:46-48; 12:19; 14:17-24; 16:1-13, 19-25; 17:26-29, 33; 21:34; Joh 5:44; 12:25, 43; 15:19; Rom 12:2; 1Co 7:29-31; 10:6; 15:32; Phi 3:18-19; Col 3:2, 5; 2Ti 2:4, 22; 3:2-7; Tit 2:12; 3:3; Heb 11:24-26; Jam 2:1-4; 4:4, 9; 5:5; 1Pe 1:14, 24; 2:11; 4:3, 4; 2Pe 2:12-15, 18; 1Jn 2:15-17; Jud 1:11-13, 16, 19
Ciaptehna	Pian 38:18; 1Ku 21:8; Neh 10:1; Est 8:8; Jer 32:10; Dan 6:17; Joh 6:27; Rom 4:11; 2Co 1:22; Eph 1:13; 4:30; 2Ti 2:19; Kil 7:2-4
Cihtakna	Jos 1:16-18; 2Sa 11:9; Rom 13:1; Tit 3:1
Cihtakna	Gam 12:7; 2Kh 31:12; Lat 31:23; Pau 11:13; 14:5; 20:6; 27:6; 28:20; Mat 25:21; Luk 16:10-12; 19:17; 1Co 4:2; 2Ti 2:2; Heb 3:1, 2; Kil 2:10
Cihtakna	Jos 24:14; Thuk 9:16-19; Isa 33:15; Joh 1:47; Rom 12:9; 1Co 5:8; 2Co 2:17; Eph 6:5-7; Phi 1:10; 1Th 2:3-5; 1Ti 1:5; Tit 2:7; 1Pe 2:1, 22; 1Jn 3:18
Ciimna, ci le sa lam ah	Pian 3:6-7; Job 5:13; Pau 3:7; 16:25; 28:11; Ths 1:18; Isa 5:21; 29:14-16; 47:10-11; Jer 4:22; 8:7-9; 9:23-24; Eze 28:4; Mat 11:25; Rom 1:21-23; 1Co 1:17-27; 2:1-14; 3:18-20; Col 2:8, 23; 1Ti 6:20, 21; Jam 3:15
Ciimna, Khalam ah	Pai 35:25-36:2; 1Ku 3:1-28; 4:32-34; Ezr 7:25; Neh 9:10, 20; Job 11:5-11; 21:22; 28:24; 34:21, 32; 6:4, 5, 22; Lat 1:6; 73:11; 112:4; 139:12, 24; Pau 1:5, 7, 20-33; 3:19; 8:1-31; Ths 12:11, 13; Isa 42:6-9; Jer 10:7-12; Dan 2:20, 22; Luk 2:52; 1Co 1:24, 30; 2:6-16
Cina	Pai 23:25; Siam 26:16; Thu 28:27; 2Sa 12:15; 2Ku 20:5; 2Kh 16:12; 21:12-15, 18; Lat 103:3; 107:17, 20; Isa 38:2, 3, 5; Jer 8:22; Mat 25:36, 43; Joh 11:3, 4; Phi 2:25-30; Jam 1:27; 5:14-15
Cingh	Pian 45:18-20; Pai 35:21-29; Siam 19:5; Thu 14:27-29; 15:7-18; 16:17; 24:19-22; 2Kh 15:18; Pau 21:26; Mal 3:10-12; Luk 6:38; 12:33-34; Saw 4:32-37; 20:35; Rom 12:8, 13; 2Co 9:12; Gal 6:10; Eph 4:28; Phi 4:14-18; 1Ti 6:17-19; 1Jn 3:17-18
Citak lo	Siam 26:40; 1Kh 9:1; Ezr 10:6; Hos 3:1; Mat 21:33-44; 25:1-46; Luk 9:62; 19:12-27
Citna	Pian 13:8, 9; 44:18-34; Pai 32:32; 1Sa 18:3, 4; 1Kh 21:17; Pau 11:24; Luk 21:3; Joh 13:34; Saw 4:32, 34-35; 20:35; Rom 12:10; 15:1-3; 16:3, 4; 1Co 9:19-23; 10:24, 33; 13:4, 5; 2Co 8:2, 9; Phi 2:3-8; Jam 2:8
Claudius	Saw 11:28; 18:2; 23:26
Corinth	Saw 18:1-18; 19:1; 1Co 1:2; 2Co 1:1, 23; 2Ti 4:20
Cyprus	Pian 10:4; Gam 24:24; Dan 11:30; Saw 11:19-20; 13:4-12; 21:3; 27:4
Cyrus	2Kh 36:22-23; Ezr 1:1-4; 3:7; 4:3

D	
Daan piakna	Pian 9:5, 6; Siam 20:10-14; Thu 17:6; Lat 62:12; Pau 29:1; Ths 8:11-13; Jer 17:10; Dan 12:2; Mat 5:22; 10:28; 16:27; 21:33-41; 25:14-30; 27:26, 35, 38; Mak 3:29; Luk 12:47-48; 20:47; Joh 5:29; Saw 7:59; 22:24, 29; 2Co 2:6; Col 3:25; Heb 2:2; 10:28-31; 12:25; 2Pe 2:9; Kil 14:10, 11; 20:10
Dagon	Thuk 16:23; 1Sa 5:1-7
Dahna	Pian 3:17; Est 9:22; Job 5:18; Lat 90:10; Isa 53:3-4; Mat 8:12; 19:22; 26:37-44; Joh 11:19-38; 16:6, 20-22; 2Co 7:8-11; 1Th 4:13; 1Ti 6:10; Kil 21:4
Dalna, Siangtho	Pai 26:31-33; 35:12; 36:35-36; 39:34; 40:3, 21; Siam 16:2, 3; Gam 4:5; 2Kh 3:14; Mat 27:51; Luk 23:45; Heb 6:19; 9:3, 6-8, 24; 10:19-20
Damascus	2Sa 8:5-6; 2Ku 16:9-10; Isa 7:8; 17:1-13; Eze 27:16-18; Amo 1:3-5; Saw 9:1-22; 2Co 11:32-33; Gal 1:17
Dan, beh	Pai 31:6; 35:34; 38:23; Siam 24:11; Gam 1:39; Jos 19:48; Thuk 18:30
Dan	Thuk 18:29; 1Sa 3:20; 1Ku 12:29
Daniel	Eze 14:14, 20; Dan 1-6
David	Rut 4:17-22; 1Sa 16:11-13; 17:1-58; 24:1-17; 2Sa 2:4-7; 7:1-17; 11:1-27; 1Ku 11:12-13, 38-39; 1Kh 21:1-22:1; Jer 33:17-26; Mat 1:1; 12:3, 4; 22:42-46; Luk 3:31; Saw 2:25-38; 13:22-23
Dawi lawmneite	Siam 19:31; 20:6; 2Kh 33:6; Dan 2:2; Mat 24:24; Saw 8:9-11; 16:16; 19:13-19; Gal 5:20; 2Th 2:9
Dawi lut	Mat 8:28-34; 9:32-33; 10:1; 12:22; 15:22-29; Mak 9:17-18, 28-29; 16:9; Luk 4:41; Joh 7:20; Saw 16:16-18
Dawi	Pai 7:11; Siam 17:7; 20:6; Thu 18:9-14; 1Sa 16:14; 1Ku 22:21; Mat 8:28-29; 10:1; Mak 1:23-24; 5:8, 9; Luk 8:29; 10:17-18; Saw 19:13-16; 1Co 10:20; 1Ti 4:1; Jam 2:19; Jud 1:6; Kil 12:4, 7-9
Derbe	Saw 14:6, 20; 16:1
Diktansakna	Pian 15:6; Isa 45:22-25; 53:11; 61:10; Rom 3:21-30; 4:3-25; 5:1, 9, 11-21; 6:22; 8:1, 30, 31, 33-34; 10:1-5; 1Co 1:30; 6:11; 2Co 5:19, 21; Gal 2:14-21; 3:6-24; Phi 3:8, 9; Tit 3:7
Diotrephes	3Jn 1:9
E	
Ebal	Thu 11:29; 27:4, 13; Jos 8:30, 33
Eden	Pian 2:8, 15; Pian 3:23-24; 2Kh 29:12; Isa 37:12; 51:3; Eze 36:35; Joe 2:3
Edom	Pian 25:30; 32:3; 36; Gam 20:14-21; 21:4; Thuk 11:17; 1Sa 14:47; 2Sa 8:14; 1Ku 9:26; 2Ku 3; 8:20-22; Lat 60; Isa 34; Jer 9:26; 49:7-22; Eze 25:12-14; Amo 1:11-12; 9:11-12; Oba 1-21; Mal 1:2-4

Egypt	Pian 10:6, 13; 12:10, 11; 15:18; 37:25; 41:8-57; Pai 1:1; 3:7-20; 4:18-21; 6:11-29; 7:3-22; 8:5-24; 9:4-25; 10:2-22; 14:5-12; 1Ku 6:1; Lat 68:29; Isa 19; 31:1; Jer 46; Eze 29-32
Ei le ei dik kitansakna	Thu 9:4; 1Sa 15:13; Pau 20:6; 21:2; 30:12; Isa 64:6; 65:5; Mat 9:10-13; 19:16-22; 23:29-31; Luk 7:36-50; 10:25-37; 15:2, 25-32; 16:14-15; 18:9-14, 18-23; Joh 8:33-59; 9:28-34, 39-41; Rom 2:17-20; 3:27; 10:3; 11:19-21; 2Co 1:9; 10:17-18; Gal 6:3; 2Ti 3:2; Kil 3:17-18
Ei le ei kilapsanna	Eze 28:2, 9; Luk 14:7-11; Saw 12:20-23; 2Co 10:5, 17-18; Gal 6:3; 2Th 2:4
Ei le ei kimawhsakna	2Sa 24:17; Job 9:20; Mat 21:33-41; 23:31; 25:24-27; Mak 12:1-12; Luk 19:21-22; Joh 8:7-9; Saw 22:24; Rom 2:1; 1Jn 3:20
Ei le ei kinialna	Pian 13:9; 1Ku 17:12-15; Est 4:16; Pau 23:2; Jer 35:6, 7; Dan 1:8; Mat 10:38; 16:24-26; Luk 14:33; Saw 20:22-24; Rom 8:13; Gal 5:24; Col 3:5; Tit 2:12; Heb 11:25-26; 1Pe 4:1, 2
Ei le ei kisittelna	Mat 26:22; 1Co 11:27-28, 31; 2Co 13:5; Gal 6:3-5
Ei le ei kithahna	Thuk 16:29-30; 1Sa 31:4, 5; Mat 4:5, 6; 27:5; Saw 1:18; 16:27; Kil 9:6
Ei le ei ki-ukzawhna	Pian 43:31; Luk 8:35; Saw 24:25; Rom 12:3; 1Co 7:9; 9:27; Gal 5:23; 1Th 4:3, 4; Tit 1:8; 1Pe 2:11; 2Pe 1:6
Elijah	1Ku 17-19; 2Ku 1-2; 9:36; 10:10-17; Mal 4:5-6; Mat 11:14; 16:14; 17:10-12; Mak 9:4, 12-13; Luk 1:17; Joh 1:21-25; Rom 11:2-4; Jam 5:17-18
Elizabeth	Luk 1:5-7, 13, 24-25, 36, 39-45, 57-60
Emmaus	Luk 24:13-18
Enoch	Pian 5:18-19, 21-24; 1Kh 1:3; Luk 3:37; Heb 11:5; Jud 1:14
Ephesus	Saw 18:18-28; 19:11-29; 20:16-38; 1Ti 1:3; 2Ti 1:18; 4:12; Kil 2:1-7
Ephod	Pai 28:4-31; 39:2-22; Thuk 8:27; 18:14-20; 1Sa 21:9; Hos 3:4
Ephraim	Gam 1:33; 13:8; 34:24; Jos 16:8; 21:5, 20; 1Kh 6:66; 7:20; Lat 78:67
Epicurus nungzuite	Saw 17:18
Esau	Pian 25-28; 32-33; 36; Jos 24:4; 1Kh 1:34-35; Mal 1:2-3; Rom 9:11-13; Heb 12:16-17
Etteh (Khazih, Pasian, Paul)	Pai 20:10, 11; Siam 19:2; Thu 10:12; Eph 5:1; 1Th 1:6; 2:14; 1Co 11:1; Phi 3:17; 4:9; 2Ti 1:13; 3:10
Etteh tak	Thu 18:9; Pau 22:24-25; Joh 13:14-15; 1Co 10:6-11; Phi 3:17; 1Th 1:7; 2Th 3:7, 9; 1Ti 4:12; Tit 2:7; Heb 4:11; Jam 5:10, 11; 1Pe 2:20-22; 3:5; 2Pe 2:6
Euphrates	Pian 2:14; 15:18; Thu 11:24; Jos 1:4; 1Kh 18:3; Jer 13:4-7

Eve	Pian 3:20; 4:1; 2Co 11:3; 1Ti 2:13-14
Ezekiel	Eze 1:3; 24:24
Ezra	Ezr 7:6, 10-12, 21, 25; 10:1-10; Neh 8:1-13; 12:26
F	
Felix	Saw 24:1-27
G	
Gabriel	Dan 8:15-26; 9:20-27; Luk 1:11-19, 26-29
Gad, beh	Gam 1:24-25; 2:14; 10:20; 26:18; 32:2, 29, 31; 34:14
Gadara mite	Mat 8:28-34; Mak 5:1-19
Gah gahlohna	Siam 26:20; Isa 5:1, 2; Hos 9:16; Mat 3:10; 7:17, 19; 13:4-7, 19-22; Luk 13:6-9; Joh 15:2, 4, 6; 2Pe 1:8
Gah masa	Pai 22:29; 2Kh 31:5; Pau 3:9; Rom 11:16; 1Co 15:20, 23; Jam 1:18
Gah	Pian 1:29-30; Lat 1:3; Pau 11:30; Isa 3:10; Jer 17:10; 24:1-3; Mat 3:8; 7:15-20; Joh 15:1-8, 16; Gal 5:22-23; Heb 12:11
Gaius	Saw 19:29; 20:4; Rom 16:23; 1Co 1:14; 3Jn 1:1
Gal kidona	Siam 26:7-39; Gam 31:1-17; Thu 2:33; Jos 1:1-14; 1Sa 15:1-9; 2Sa 3:1; 22:35; 2Kh 13:3-12; Pau 24:6; Lat 46:8, 9; 68:30; Isa 51:12, 19; Jer 4:19-31; 14:15, 18; Kah 5:10-14; Mat 24:6; Luk 14:31; Rom 7:23; 2Co 10:3; Eph 6:10-18; 1Ti 1:18; Jam 4:1, 7; Kil 13:4, 7, 10
Gal	Pian 12:3; 14:20; Pai 23:4; 2Sa 22; Job 31:29; Lat 5:8; 23:5; 108:12-13; 143; Pau 16:7; 25:21; 27:6; Mat 5:44-48; 6:12-15; 13:19; 22:44; Luk 6:27, 35; Joh 3:19-21; Rom 1:30; 5:10; 12:20; 1Co 15:26; 1Th 2:14-18; Jam 4:4
Galatia	Saw 16:6; 18:23; 1Co 16:1; Gal 1:1, 2; 1Pe 1:1
Galhiam	2Co 6:7; 10:3-5; Eph 6:11-17; 1Th 5:8
Galilee	2Ku 15:29; 1Kh 6:76; Isa 9:1-2; Mat 2:22; 4:13-25; Joh 4:45, 47; Saw 9:31
Galkapte	Gam 1:1-3; 10:28; 1Sa 17:26; 1Ku 2:5; Lat 60:10
Galkapte	Gam 1-2; 26; Thuk 20:2; 1Sa 17; 1Ku 20:29; Mat 27:27-37, 54; 28:12, 15; Luk 3:14; Joh 19:2, 3, 23-24; Saw 12:4-6; 21:31-35; 22:24-28; 27:1; 28:16; Eph 6:10-18; Phi 2:25; 2Ti 2:3, 4
Galte matna	Siam 26:33; 2Ku 17:6; 24:10; Isa 39:6; Kah 1:3-5; Kil 13:10
Gam	Pian 1:9; 13:14-15; Pai 23:31; Siam 25:1-24; 26:3-6, 27, 33; Amo 9:14-15
Gamaliel	Saw 5:33-40; 22:3
Gamh	Pai 4:21-22; Pau 3:35; 11:29; Lat 37:29; 69:35-36; Eze 44:28; Rom 8:14-17; Gal 3:29; 4:6, 7, 30; Tit 3:7; Jam 2:5

Gamhluah	Pian 15:3; 21:9-11; 25:5, 6; 38:7-11; Gam 27:6-11; Thu 21:15-17; 25:5-10; Rut 4:7-17; Job 42:15; Lat 37:29; Pau 17:2; 20:21; Ths 2:18-19; Luk 15:12, 25; Saw 20:32; 26:18; Rom 8:16-17; Gal 3:15; Eph 1:11; Tit 3:7; Heb 1:14; 9:16-17
Gamlak	Siam 16:22; Gam 10:11-36; 26:63-65; Thu 8:15; 32:10; Jer 2:2, 6; 17:6; Mat 4:1; Mak 1:12-13; Luk 4:1
Ganhing, nin	Pian 7:2, 3, 8, 9; Siam 11:4-8, 10-20, 23-38, 41-47
Ganhing, siang	Pian 7:1-3, 6-9; 8:20; Siam 11:1-3, 9, 21-22, 46-47; 20:22-26
Genkholhna	Rom 12:6; 1Co 12:10, 28-29; 14:1-40; Eph 2:20; 3:5; 4:11
Gentehna	Mat 10:16; 13:10-16; 13:34-50; 15:15; Mak 4:10-13, 26-29-30-34; 12:1-12; Luk 7:40-43; 8:9-15; 10:25-37; 12:16-21; 15:11-32; 21:29-36
Gethsemane	Mat 26:36-50; Joh 18:1-2
Gibeah	Jos 15:57; Thuk 19:12; 20:13, 19, 25, 29, 37; 1Sa 14:2; Hos 9:9; 10:9
Gibeon	Jos 10:1, 2; 11:19; 1Ku 3:4, 5; 9:2; 1Kh 14:16
Gideon	Thuk 6:11, 13, 19, 22, 24, 39; 7:1, 2, 4, 5, 7, 20; 8:33
Gilead	Pian 31:25; 37:25; Gam 26:30; Thu 34:1; Jos 17:6; Thuk 10:4; Lat 108:8; Sol 4:1; Jer 8:22; 46:11
Gilgal	Thu 11:30; Jos 4:19; 5:9; 9:6; 10:6; 1Sa 10:8; 11:14-15; 13:8; 2Ku 4:38; Hos 12:11; Amo 5:5
Gilkialna	Pian 41; Siam 26:19-29; Lat 34:10; 63:1; Isa 55:1, 2; Jer 29:17, 19; Eze 14:13; Joe 1:15-16; Amo 8:11-13; Mat 4:2-4; 5:6; Luk 15:14, 16; 1Pe 2:2; Kil 7:16-17
Gimthuakna, Khazih aa ding	Saw 9:16; Rom 8:17-23, 26; 1Co 4:12-13; 2Co 1:7; 4:11-18; Phi 1:29; 2:27-30; 3:10; Col 1:24; 2Th 1:4, 5; 1Ti 4:10; 2Ti 2:9, 12; Heb 11:26, 36-38; Jam 5:10; 1Pe 4:13-14; 5:10
Gog	1Kh 5:4; Eze 38:2, 3, 14, 18; 39:1, 11
Golgotha	Mat 27:33
Gomorrah	Pian 13:10; 14:8; 18:20; 19:34; Isa 13:19; Jer 23:14; Zep 2:9; Mat 10:15
Greek	Joe 3:11; Mak 7:26; Luk 23:38; Joh 7:35; 12:20; Saw 11:20; 14:1; 16:1; 17:2-4, 12; 20:2; Rom 2:10; 3:9; 10:12; 1Co 1:22-23; 10:32; 12:13; Gal 3:28; Col 3:11
Guah	Pian 2:5; 7:4; Siam 26:3, 4; Thu 11:10-17; 1Ku 8:35-36; 17:1; 2Kh 6:26-27; Isa 55:10, 11; Jer 14:22; Eze 34:26; Hos 6:3; Amo 4:7
Gualzawhna	Pai 14:21-31; Jos 11:23; 1Sa 17; 2Sa 23:10; 2Ku 19:32-36; Lat 20:5; Pau 21:31; 24:6; Joh 16:33; Saw 2:29-36; Rom 7:25; 8:37; 12:21; 1Co 15:54-57; Gal 5:16-25; Phi 4:13; Jam 4:7; 1Jn 5:4; Kil 3:21; 17:14

Guktakna	Pai 20:15; 21:16; 22:1-13, 25-27; Siam 19:11, 13; Lat 50:18; Jer 7:9, 10; Mat 6:19, 20; 15:19; 21:13; Mak 15:27; Luk 19:45, 46; Joh 10:1; Rom 2:21; 1Co 6:8, 10; Eph 4:28; Tit 2:9, 10; 1Pe 4:15; Kil 3:3; 9:21
Gulpi	Pian 3:1, 14-15; 49:17; Pai 4:3; 7:15; Gam 21:6, 8, 9; Thu 8:15; 32:24; Isa 14:29; 65:25; Jer 8:17; Lat 58:4; 140:3; Pau 23:32; Ths 10:8, 11; Mic 7:17; Mat 7:10; 10:16; Mak 16:18; Luk 10:19; 1Co 10:9; 2Co 11:3
Gunkuang	Gam 24:24; 1Ku 9:26; 22:48; 2Kh 8:18; Isa 18:2; 33:23; 60:9; Eze 27:5, 7, 9; Dan 11:30; Jon 1:3, 13; Saw 27:1-44; 28:11; Jam 3:4
H	
Hagar	Pian 16:1-16; 25:12-15; Gal 4:22, 24-25
Hakkol	Gam 19:2; Thu 21:3; 1Sa 6:7; 2Sa 24:22; Jer 27:2; Mat 11:29-30; Saw 15:10; 2Co 6:14; Gal 5:1; 1Ti 6:1
Haksatna	Pian 12:1-4; 22:1-19; Lat 44:17-20; Mat 5:10-12; Joh 16:33; Rom 5:3; 8:18, 35; 12:12; 1Co 10:13; 2Co 1:8-10; 12:7-10; 1Th 1:6; 3:3; Jam 1:3, 4, 12; 1Pe 1:6-9; 4:12-16; 5:10; Kil 2:9, 10
Haltum biakpiakna tau	Pai 38:1-7; 40:6, 10, 29; Siam 4:1-35
Ham	Pian 5:32; 7:13; 10:6; 1Kh 4:40; Lat 105:23; 106:22
Hamsia	Pai 22:28; Luk 6:28
Hamsiatna	Pian 3:14, 17; 12:3; Thu 27:15-26; Joh 7:49; Gal 1:8, 9; 3:10, 13
Hangsanna	2Ku 18:19; Saw 4:13-31; 9:26-29; 13:46; Eph 3:12; Phi 1:6; Heb 4:16; 10:19; 13:6; 1Jn 3:21-22; 4:17; 5:14-15
Hanna	Thu 31:6; Jos 10:25; Dan 3:17-18; Hag 2:4; Gal 2:11-15; Phi 1:14
Hannah	1Sa 1:2, 5, 13, 15, 20; 2:21
Hanthotna	1Sa 12:7; Isa 1:4-6; Rom 12:8; 1Th 2:3, 4; 2Ti 4:2-5; Tit 2:15; Heb 3:13; 10:25; 13:22; Jud 1:3, 4
Hauhna, Khalam	Pau 3:13-16; 8:18-19; Mat 6:20, 21; Col 1:27; 2:2, 3
Hauhna, Leitung	Thu 8:10-18; Lat 52:7; Pau 11:4; 14:24; 23:4, 5; 27:23-24; Ths 5:9-20; Mat 6:19; 13:22; Luk 12:15; 1Ti 6:8-10; Jam 5:3-5; 1Jn 3:17
Hawlkhiatna	Mat 18:15-17; Joh 9:19-23; 16:1, 2; 1Co 5:1-13; 2Jn 1:10, 11; 3Jn 1:9, 10
Hazatna	Pian 30:1; 37:11; Pai 20:5; 34:14; Gam 11:29; Thu 4:24; Job 5:2; Lat 37:1; Pau 3:31; 14:30; 23:17; 27:4; Ths 4:4; 9:6; Mat 27:18; Mak 7:22; Luk 15:25-32; Rom 1:29; 10:19; 11:11; 1Co 10:22; 2Co 11:2; Gal 5:19-21, 26; Phi 1:15; 1Ti 6:4, 5; Tit 3:3; Jam 3:14, 16; 1Pe 2:1
Hebrew	Pian 14:13; 39:14; 43:32; Pai 9:13; 2Ku 18:26, 28; Neh 13:23-27; Luk 23:38; Saw 6:1; 21:40; 22:2; 26:14; 2Co 11:22; Phi 3:5

Hebron	Pian 13:18; 37:14; Gam 13:22; Thuk 16:3; 2Sa 2:11; 3:32; 1Kh 11:3
Hehna, mi	Pian 4:5, 6; Lat 37:8; Ths 7:9; Mat 5:22; Eph 4:31; Jam 1:19-20
Hehnepna	Job 2:11; 42:11; Isa 40:1; Rom 15:5; 2Co 1:4-11
Hehpih, Mi dangte	Job 2:11-13; 6:14; 42:11; Luk 10:33-35; Joh 11:19-33; Saw 20:35; Gal 6:2; Phi 2:1, 2; Jam 1:27; Heb 10:24; 13:3; 1Pe 3:8
Hehpihna tokhom	Pai 25:17-22; 26:34; 37:6, 9; Siam 16:2, 14-15; Gam 7:89; Heb 4:16; 9:5
Hehpihna	Pai 33:19; 34:6, 7; 1Sa 24:10-13; 2Kh 7:14; Neh 9:17-21; Lat 18:25; 25:6; 86:5; 103:11-13; 145:8, 9; Pau 28:13; Kah 3:22; Eze 18:23; Jon 4:2; Mic 6:8; Mat 5:7; 23:23; Luk 6:36; Rom 12:8; Col 3:12-13; Tit 3:5; Heb 4:16; Jam 2:13
Hell	Job 11:8; Lat 9:17; 16:10; Pau 9:13-18; 15:24; 23:13-14; Isa 30:33; Mat 5:22; 8:11-12; 10:15, 28; 13:30, 38-43, 49-50; 16:18; 23:14; 25:28-30, 41, 45-46; Mak 9:43-48; Luk 16:23-26, 28; 2Pe 2:4; Kil 2:11; 9:1, 2; 11:7; 14:10, 11; 19:20; 20:10, 14-15; 21:8
Herod pawlte	Mat 22:16; Mak 3:6; 12:13
Herod	Mat 2:3-8, 12-18; 14:3-11; Luk 1:5; 3:1; 9:7, 9; 13:31-32; 23:6-12, 15; Saw 4:27; 12:1-23; 25:23; 26:27-28
Herodias	Mat 14:3, 6; Mak 6:17, 19, 22; Luk 3:19
Hezekiah	2Ku 16:20; 18:16; 19:3; 19:20; 20:1, 13, 21
Hopihna	Pian 29:11; 1Sa 10:1-4; 17:22; 2Ku 4:29; Neh 2:3; Dan 2:4; Mat 5:47; 10:12; 23:7; Luk 1:41; 10:4; Saw 18:22; Rom 16:3-23; 1Co 16:19-21; 2Co 13:12-13; Phi 4:21-22; Col 4:10-15; Tit 3:15; Phm 1:23; Heb 13:24; Jam 1:1; 1Pe 5:13-14; 2Jn 1:10, 11, 13; 3Jn 1:15
Horeb	Pai 3:1; 17:6; Thu 1:19; 4:10; 1Ku 8:9; Lat 106:19; Mal 4:4
Hotkhiatna	Gam 21:4-9; Thu 32:15; 2Sa 22:36, 51; 2Kh 6:41; Lat 3:8; 18:2; 37:39; 95:1; 116:13; 132:16; 149:4; Isa 12:3; 26:1; 52:10; 59:17; 60:18; 61:10; 62:1; 63:9; Jer 3:23; Hab 3:8; Mat 1:21; Luk 1:69, 77; 3:6; Saw 4:12; Rom 10:1, 10; 11:11; 1Co 1:18; 2Co 7:10; Eph 1:13; 2:5, 8; 6:17; Phi 2:12; 1Th 5:8, 9; 2Th 2:13; 2Ti 3:15; Tit 2:11; 3:5; Heb 2:3; 5:9; 1Pe 1:5, 10-12; 2Pe 3:9; Kil 7:10
Huaihamna	Pai 20:17; 1Ku 21:1-16; Mat 26:14-15; Saw 5:1-10; 1Co 6:10; Col 3:5; 1Ti 6:9-11
Humpinelkai	Thuk 14:14-18; Lat 7:2; Pau 22:13; Isa 11:7; Dan 6:22; Mic 5:8; Heb 11:33; 1Pe 5:8; Kil 4:7; 5:5
Humuapna (Lai Siangtho)	Pai 20:1; 24:4, 12; 31:18; 32:16; 34:27, 32; Siam 26:46; 2Sa 23:2; Lat 78:5; Isa 59:21; Jer 36:1, 2; Zec 7:12; Mat 24:35; Luk 12:11-12; Joh 10:34-36; 2Ti 3:15-17; Heb 1:1; 3:7; 1Pe 1:10-12; 2Pe 1:20, 21; Kil 1:10, 11

Hun	Pian 1:1, 5, 14; Lat 90:2-4; Mat 14:25; Mak 1:15; 6:48; Luk 12:16-23; 21:24; Joh 6:39, 54; 12:48; Saw 2:17; 7:6; 14:15-17; 2Co 6:2; Gal 4:4; Eph 1:10; 5:16; 2Ti 3:1; Heb 11:11, 13-16; 2Pe 3:3, 8, 9, 13, 15; Kil 10:6
Hunhoih hunpha	Pau 1:24-33; Eze 33:1-17; Mat 11:20-24; 23:34-38; 25:1-46; Luk 12:47; 14:16-24
I	
Iconium	Saw 13:51; 14:1-6, 21-22; 16:2; 2Ti 3:11
Ihmu	Pian 2:21; Thu 24:13; Est 6:1; Lat 4:8; 121:4; 127:2; Pau 4:16; 6:6-11; 20:13; 24:30-34; Mat 8:24; 26:45; Mak 5:39; Joh 11:11-14; 1Th 4:14; 5:6, 7
Innkiusuang	Job 38:6; Isa 19:13; 28:16; Luk 20:17; Saw 4:11; 1Pe 2:6-8
Innkuan	Pian 18:19; Thu 4:9-10; Jos 24:15; Pau 31:27-28; Mat 19:6; 1Co 11:3; Eph 5:22-33; 6:1-4; Col 3:18; 1Ti 3:4, 5, 12; 1Pe 3:1
Isaac	Pian 17:15-21; 18:9-15; 21:1-8, 12; 22:1-19; 24:1-67; 25:19-26; 26:2-5, 7-11-12-33; 27:18-40; 35:27-29; Pai 32:13; Jos 24:3, 4; 1Kh 16:15-19; Mat 1:2; 8:11; Rom 9:7; Gal 4:22, 28; Heb 11:11, 17, 20; Jam 2:21
Isaiah	2Ku 19:1-34; 20:1-19; Isa 1:1; 6:1-13; 7:14; 11:1-10; 40:3; 42:1-4; 45:1-3; 53:1-12; 55:1-13; Hos 1:1; Amo 1:1
Ishmael mite	Pian 37:25, 28; 39:1, 2; 2Kh 17:11
Ishmael	Pian 16:3, 4, 15; 16:11-16; 21:8, 9; 21:20, 21; 25:12-19; 1Kh 1:29-31; Gal 4:22-31
Israel mite	Pai 1:12, 20; 3:1-22; 9:4, 6, 26; 12:29-36; 14:1-31; 19:1-25; Thu 28:15-46; Gam 14:26-39; Jos 4:1-24; 12:1-24; 21:43-45; 1Sa 8:1-22; 1Ku 12:1-33; 2Ku 17:5-23; 24:1-20; 2Kh 36:20, 21; Ezr 1:1-5; Jer 16:15-16; 31:31-33; Saw 3:19-26; 13:42-49; Rom 11:11-20
Israel	Pian 32:28; 49:16, 28; 2Sa 11:8; Isa 49:3; Ezr 9:1; Rom 9:1-13; Gal 6:16
Issachar, beh	Pian 49:14-15; Gam 1:28-29; 26:23-25; Jos 19:17-23; Thuk 5:15; Kil 7:7
Itna, mihing in mihing a itna	Siam 19:18, 34; Pau 10:12; 17:9; Sol 8:6; Mat 5:41-47; Mak 12:31; Luk 10:30-37; Joh 15:12-13, 17; Rom 13:8-10; 1Co 13:1-14:1; Gal 5:13-14, 22; Phi 2:2; Col 2:2; 1Th 4:9; 2Ti 2:22; Phm 1:12-16; Heb 10:24; 13:1; Jam 2:8; 1Pe 1:22; 2:17; 4:8; 2Pe 1:7; 1Jn 2:9-11; 3:11-23; 4:7-21; 5:1, 2; 2Jn 1:5
Itna, Pasian / Zeisu	Pai 20:6; Thu 6:5; Jos 22:5; Lat 91:14; 116:1; 145:20; Pau 8:17; Isa 56:6; Mat 10:37-38; 22:37-38; Luk 11:42; Joh 5:42; 8:42; 14:15, 21, 23; 16:27; 21:17; Rom 8:28; 1Co 8:3; 16:22; 2Ti 4:8; Phm 1:5; Heb 6:10; Jam 1:12; 1Pe 1:8; 1Jn 5:1-3; Kil 2:4
J	
Jabbok	Pian 32:22-32; Thu 3:16; Jos 12:2

Jabesh-Gilead	Thuk 21:8-15; 1Sa 11:1-11; 31:11-13; 2Sa 2:4-7
Jacob	Pian 25:21-34; 27-35; 45:25-46:7; 46:28-30; 47:7-12; 47:29-50:7; Mat 1:2; Saw 7:8, 14-15
Jael	Thuk 4:17-22; 5:24-27
James, Alphaeus tapa	Mat 10:3; 27:56; Mak 15:40
James, Joseph le Mary tapa	Mat 13:55-56; Mak 3:18; Saw 1:13-14; 15:13-21; 1Co 15:7; Gal 1:19; 2:9, 12; Jam 1:1; Jud 1:1
James, Zebedee tapa	Mat 4:21-22; 10:2; 20:20-23; 26:37; Mak 1:29; 3:17; 5:37; 13:3; 16:1; Luk 5:10; 8:51; 9:28, 54; Joh 21:2; Saw 12:2; 1Co 15:7
Japheth	Pian 5:32; 9:20-27; 10:2-5
Jebus mite	Pian 10:15-16; 15:18-21; Gam 13:29; Jos 10:1-5; 10:23-26; 11:1-5; 18:28; Thuk 1:21; 2Sa 5:6-8; 24:16-25; 1Ku 9:20, 21
Jeconiah	1Kh 3:16-17; Jer 22:24, 28; Mat 1:11
Jehoshaphat	1Ku 15:24; 22:1-36, 41-50; 2Kh 17:1-19; 19:1-11; 20:1-37; Mat 1:8
Jehovah	Pian 22:14; Pai 3:15; 6:3; 15:3, 22-26; 17:15; Thu 28:58; Thuk 6:24; Isa 42:8; 47:4; Jer 23:6; Eze 48:35; Hos 12:5
Jehu	1Ku 16:1-4; 19:16-17; 2Ku 9:1-37; 10:1-31, 35; 1Kh 12:3; 2Kh 19:2, 3
Jeremiah	2Kh 35:25; Ezr 1:1; Jer 1:4-19; 25:11-12; 29:10; 31:15; Dan 9:2; Mat 2:17; 16:14; 27:9
Jericho	Gam 22:1; Jos 2; 5:13-15; 6; 8:12, 21; Luk 19:1-10; Heb 11:30, 31
Jeroboam	1Ku 11:26-39; 12:1-3, 12, 20, 25-33; 13:33-34; 14:1-18; 14:20; 15:7; 2Kh 11:14; 13:20
Jerusalem, leitung	2Sa 6:12; 15:29; 2Ku 21:4; 24:10-14; 2Kh 6:6; Ezr 2:1; 3:8; Isa 52:1; 65:18; Jer 3:17; Dan 6:10; Zec 9:9; Mat 2:3; 4:5; 23:37-38; 24:15; Mak 13:14-23; Luk 2:41; 13:33-35; 19:41-44; 23:1-7; 24:47; Joh 4:20; 5:1; 7:1-14; 18:15, 28-29; Saw 1:4; 2:14; 7:1-60; 11:19-21; 12:1-23; 21:34
Jerusalem, vantung	Gal 4:26, 31; Heb 11:10, 16; 13:14; Kil 21:2, 10-27
Jethro	Gam 10:29; Pai 2:16-22; 4:18-26; 18:1-27
Jezebel	1Ku 16:31; 18:4-13; 19:1, 2; 21:1-15, 23; 2Ku 9:7, 30-37; Kil 2:20
Jezreel	Jos 15:56; 19:17-18; Thuk 6:33; 1Sa 25:43; 29:1, 11; 1Ku 21:13, 23; 2Ku 10:1-10; Hos 1:4, 5; 2:22-23
Joab	2Sa 2:13-32; 3:22-31; 11:6-27; 14:1-33; 18:1-17; 19:1-7, 13; 20:8-23; 1Ku 2:28-34; 1Kh 24:3-5
Joash	2Ku 11:1-3, 12-21; 12:2-16; 2Kh 24:17-26
Job	Job; Eze 14:14, 20; Jam 5:11
Joel	Joe 1:1; 2:28-32; 3:1-21; Saw 2:16

John, nungzui	Mat 9:14; 17:1; 20:20-24; 26:18-19, 37; Mak 5:37; Luk 5:10; 9:49-50, 54-56; Joh 13:23-26; 18:15-16; 19:26-27; 20:2-8; 21:1-7, 20; Saw 1:13; 3:1-11; 4:1-19; 8:14-17; Gal 2:9; Kil 1:9; 10:11
John, tuiphumpa	Isa 40:3; Mat 3:15; 11:2-19; 14:1-12; 17:12-13; Mak 1:2-11, 14; 6:14-28; 11:32; Luk 1:11-20, 57-65; 5:33; 7:28; 11:1; 20:4; Joh 1:6, 7, 15, 20-40; 5:32-36; 10:41; Saw 13:24-25; 19:4
Jonah	2Ku 14:25; Jon; Mat 12:40, 41; 16:4; Luk 11:29-30
Jonathan	1Sa 13:2, 3; 14:1-14, 24-45, 49; 18:1-4; 19:1-7; 23:15-18; 31:2, 8
Joppa	2Kh 2:16; Ezr 3:7; Jon 1:3; Saw 9:36-43; 10:9-18
Jordan	Pian 32:10; Gam 32:19-21; Jos 1:14; 3:14-17; 4:7; 15:5; 2Ku 2:6-14; 5:10-14; Lat 114:3; Mat 3:6, 13; Mak 1:5, 9
Joseph, Arimathea khuami	Mat 27:57-60
Joseph, Jacob tapa	Pian 30:22-24; 37:2-36; 39-48; 50; Pai 1:5-9; 1Kh 5:1-2; Lat 105:16-22; Saw 7:9-18; Heb 11:21-22
Joseph, Mary pasal	Mat 1:18-25; 2:13-15, 19-23; 13:55; Mak 6:3; Luk 1:27; 2:1-5, 7, 22-39, 41-51
Joshua	Pai 24:13; Gam 13:8, 16; 14:6-9, 30, 38; 27:18-23; Thu 1:38; 31:3, 23; 34:9; Jos 1-11; 12:7-13:7; 19:49-50; 24; Saw 7:45; Heb 4:8
Jubilee kum	Siam 25:8-55; 27:17-24; Gam 36:4; Eze 46:17
Judah mi ahi lote	Pian 26:4-5; Thu 7:1-5; 32:21; 2Ku 17:7-12; Lat 2:1; 9:5; 22:27-28; 33:10; 46:10; 79:1-6; Isa 42:6; Jer 3:17; 10:2; Eze 5:5-8; Ezr 6:21; Mal 1:11; Mat 12:17-21; Luk 21:24; Joh 10:16; Saw 10:45; 11:1-18; 13:46-48; 14:27; 15:7-9, 12-29; 28:28; Rom 2:14; 9:22-30; 15:9-12; Gal 3:14; Eph 3:1-8; Col 3:11; 1Ti 3:16
Judah mite tawh kisai	Mat 8:11-12; 23:1-39; 27:21-25; Luk 13:34-35; 19:41-44; 20:9-20; 21:5, 6; 23:28-31; Joh 3:1-4; 4:9; 11:45; 12:10, 11, 43; Saw 2:5; 7:1-50; 13:16-46; 14:2-6; Rom 2:17-29; 3:1, 2; 9:4-6; 10:1-3, 21; 11:1-36; Phi 3:5; 1Th 2:14-15; Kil 7:1-8; 12:1-5
Judah, minam	Pian 49:10; Gam 1:26-27; 2:3, 9; Jos 15; Thuk 1:1-21; 2Sa 2:1-5; 1Ku 12:20; 1Kh 28:4; Heb 7:14; Kil 5:5; 7:5
Judas (Iscariot khuami)	Mat 10:4; 26:14-16, 21-25, 47-50; 27:3-10; Joh 6:71; 12:4-6; 13:2, 29; 17:12; Saw 1:16-25
Judas, nungzui	Mat 10:4; Luk 6:13, 16; Joh 14:22
Judas, Zeisu sanggampa	Mat 13:55; Mak 6:3; Joh 7:3-8; Saw 1:14; 1Co 9:5
Judea	Mat 2:6; 3:1; 4:25; 19:1; Mak 10:1; Luk 1:5, 39; 5:17; 23:5; Joh 4:47, 54
K	
Kaat le meilipi	Kil 19:20; 20:10, 14-15; 21:8
Kadesh	Pian 20:1; Gam 13:26; 20:1-22; Jos 10:41

Kahna	Pian 50:1-10; Pai 12:30; Siam 19:28; 21:1-5; 1Sa 25:1; Jer 16:6, 7; Mat 2:17-18; 9:23; Saw 14:14
Kahna	Pian 21:16; 23:2; 27:38; 29:11; 37:35; Siam 10:6; Gam 11:4; Gam 14:1; Thu 1:45; Thuk 2:4; Rut 1:9, 14; 1Sa 30:4; 2Sa 12:21; 18:33; 2Ku 20:3; 2Kh 34:27; Ezr 3:12; Job 2:12; Lat 126:6; Ths 3:4; Kah 1:2; Mat 8:12; 26:75; Luk 7:38; 19:41; Joh 11:2, 25, 33, 35; 20:11-18; Saw 20:19; Rom 12:15; 1Co 7:30; Phi 3:18; Kil 7:17
Kam phen	Pian 40:8; 41:16; 42:23; Neh 8:8; Job 33:23; Dan 2:18-30; 1Co 12:10, 30; 14:5, 13, 26-28
Kamciam	Jer 33:14; Luk 24:49; Saw 1:4; 2:33, 39; 7:5, 17; 13:23, 32-33; 26:6, 7; Rom 1:2; 4:13-14, 16, 20, 21; 9:4, 8, 9; 15:8; 2Co 1:20; 7:1; Gal 3:14-22, 29; 4:23, 28; Eph 1:13; 2:12; 3:6; 6:2; 1Ti 4:8; Tit 1:2; Heb 4:1; 6:12-13, 15, 17; 7:6; 8:6; 9:15; 10:23, 36; 11:9, 11, 13, 17, 33, 39-40; 12:26; Jam 1:12; 2:5; 2Pe 1:4; 3:4, 9, 13; 1Jn 2:25
Kampau	Pian 10:5, 20, 31; 11:1-9; Thuk 12:6; 2Ku 18:26; Neh 13:24; Lat 114:1; Dan 1:4; Mat 26:73; Mak 16:17; Joh 19:20; Saw 2:8-11; 10:46; 1Co 12:10; 14:2-40
Kamsang, a man	Pai 3:14-15; 1Sa 3:19-21; 1Ku 17:1, 24; 18:36; 2Kh 36:12, 15; Isa 6:1-9; Jer 1:4-10; Eze 2:1-5; Hos 12:10; Amo 3:8; Mic 3:8; Mat 10:41; 23:34, 37; Luk 1:70; 4:24-27; 10:24; 11:47, 49-50; 13:34; Saw 21:10; Rom 16:26; Heb 1:1; 2Pe 1:21; 3:2; Kil 11:10, 18; 16:6; 18:20, 24; 22:6, 9
Kamsang, Zuauthei	Thu 18:20; Neh 6:12; Jer 23:25-27, 30-32; Kah 2:14; Mat 7:15-20; 24:11; 2Pe 2:1, 16; 1Jn 4:1; Kil 2:20; 19:20; 20:10
Kamsang nu	Thuk 4:4; Joe 2:28-29; Luk 2:36-38; Kil 2:20
Kamsanna	Pian 12:3; Thu 18:15, 18; 2Ku 7:1-18; Lat 2:1, 2, 7; 16:8-11; 22:18; 41:9; 45:6, 7; 69:21; 110:1, 4; 118:22-23; Isa 7:14; 9:1, 2, 7; 25:8; 28:16; 40:3-5; 53:1-12; Jer 25:11-12; Joe 2:28-32; Mic 5:2; Zec 9:9; Mal 3:1; 4:5, 6; Mat 3:3; 5:18; 24:35; Luk 3:4-6; 18:31-33; 24:26-27, 44; Joh 1:51; 12:15-16; 13:18, 38; 18:9; Saw 1:16, 20; 2:1, 6-21; 13:27-29; 28:25-27; 1Pe 1:10, 11; 2Pe 1:20, 21; 2:1; 3:3; Jud 1:14-15, 17-18; Kil 1:3; 2:10; 11:3, 6; 19:10; 22:7, 10, 18-19
Kamtaipa	Hag 1:13; Mal 2:7; 3:1; 4:5, 6; Mat 11:10; Mak 1:2; Luk 7:27
Kha Siangtho	Pian 1:2; 41:38; Neh 9:20; Job 33:4; Lat 51:11-12; 139:7; Isa 11:1, 2; 61:1; 63:10, 11; Joe 2:28-29; Mat 1:18, 20; 3:11, 16-17; 4:1; 12:28; 28:19; Mak 12:36; Luk 1:15, 35; 4:18; 11:13; 24:49; Joh 1:32-33; 3:5, 6; 4:14; 7:38-39; 14:16-17; 15:26; 16:7-14; 20:22; Saw 1:8; 2:2-4, 33, 38; 4:31; 5:3, 9, 32; 7:51; 8:15-19; 9:31; 10:44-47; 13:2, 4; 16:6, 7; 19:2-6; 20:28; Rom 1:4; 5:3-5; 8:1-27; 1Co 2:4, 10-14; 3:16; 6:19; 12:3-11; 2Co 1:22; 3:3-18; Gal 3:2, 3, 14; 4:6; 5:16-25; 6:8; Eph 1:12-14; 2:22; 3:5; 4:3, 4, 30; 5:18; 6:17-18; 1Th 1:5, 6; 5:19; 2Th 2:13; 1Ti 4:1; Tit 3:5, 6; Heb 6:4; 10:15; 1Pe 1:11-12; 2Pe 1:21; 1Jn 3:24; 4:2; 5:6-8; Jud 1:19-20; Kil 2:7

Kha Siangtho tungah mawhna	Mat 12:31-32; Mak 3:29; Luk 12:10; Saw 5:3, 9; 7:51; 8:18-23; Eph 4:30; Heb 10:29; 1Jn 5:16
Kha	Pian 2:7; Thu 6:5; Lat 19:7; 31:5; Mat 10:28; 16:26; Luk 10:27; 1Th 5:23; Kil 6:9
Khaici vawhpa	Pai 23:10-11; Siam 25:1-22; Isa 55:10-11; Mat 13:3-8, 18-23; Luk 8:5-8; Gal 6:7, 8
Khalna	Thu 8:5; Job 5:17; Lat 73:14; Heb 12:5-11; Kil 3:19
Kham	Pai 12:35; 32:31; 36:34; Gam 31:52; 1Ku 6:20; 10:14; Job 23:10; Lat 119:72; Pau 11:22; 16:16; 25:11; Dan 3:1; Mat 2:11; Saw 17:29; 1Pe 1:7, 18; Kil 21:21
Khamtheih guihtheih	Siam 10:8-10; Pau 23:20, 30-32; Luk 1:15
Khamuanna	Pian 15:6; Job 19:25-26; Lat 23:4; Rom 8:16, 31-39; Heb 3:14, 18; 6:11-19; 10:22; 2Pe 1:10, 11; 1Jn 3:2, 14; 5:13-15
Khang ciaptehna	Pian 5; 10; 1Kh 1-9; Neh 7:5-69; Mat 1:1-17; Luk 3:23-38; 1Ti 1:4
Khauh takin taii	Siam 19:17; Lat 141:5; Pau 12:1; 19:25; Ths 7:5; Amo 5:10; Mat 3:7-12; 16:1-4; 18:15-17; 23:1-39; Luk 9:55; 17:3; Joh 7:7; Saw 7:51-53; 8:20-23; 13:9-11; 23:3; Eph 4:15; Phi 3:1; 1Th 5:14; 1Ti 5:1, 2, 20; 2Ti 4:2; Tit 1:13
Khe silsakna	Pian 18:4; 24:32; Pai 30:20; 2Kh 7:1; Luk 7:37-38, 44; Joh 13:5; 1Ti 5:10
Khentel theihna	Thu 4:6; 1Ku 3:9; Lat 19:12; Pau 1:1-7; 14:8; 17:10; 1Co 2:6, 7, 14-15; Eph 4:13; 1Th 5:21; Heb 5:14; 1Jn 4:1-6
Khialhsakna	Lat 119:165; Eze 14:3-4, 7; Mat 18:6-9; Luk 17:1; Rom 14:13, 21; 16:17; 1Co 8:9-13; 10:32; Kil 2:14
7Khuamial	Pian 1:4; Pai 10:21-22; Job 12:22; Lat 91:6; Ths 2:14; Isa 5:20; 9:2; 42:16; Dan 2:22; Joe 2:31; Mat 27:45
Khuavak	Pian 1:3-5; 1Ku 11:36; Lat 27:1; 119:105, 130; Pau 6:23; Ths 2:13; Isa 8:20; 45:7; 49:6; 58:8; 60:19-20; Mat 4:16; 5:14, 16; Joh 1:4-9; 3:19-21; 8:12; 12:35-36; 2Co 4:6; Eph 5:8, 14; 1Th 5:5; 1Ti 6:16; Jam 1:17; 1Jn 1:5, 7; Kil 21:23
Kialpi	Pian 12:10; 26:1; 41:36, 56-57; 42:5; Rut 1:1; 1Ku 18:2; 2Ku 6:25; Amo 8:11; Luk 4:25; 15:14; Rom 8:35; Kil 18:8
Ki-apna	Mat 26:39, 42; Eph 5:21-22; Heb 5:8; 13:17; Jam 4:7; 1Pe 2:13; 5:5
Kisiansuah	Pian 2:3; Pai 19:10; 29:1; Siam 20:7-8; 1Ku 9:3; Rom 12:1, 2
Kiciamna	Pian 22:16; Pian 28:20; Gam 6:2; 30:1-16; Jos 14:9; 1Sa 1:11; Isa 14:24; 45:23; Ths 5:4, 5; Mat 5:33-37; 14:7; 23:18-22; Luk 1:73; Saw 18:18; 23:12-14; 2Co 1:23; Heb 3:11, 18; 6:13-17; 7:21, 28; Jam 5:12; Kil 10:5, 6

Kigingsa in omna	Lat 102:7; 141:3; Pau 8:34; Hab 2:1; Mat 24:42-51; 25:13; 26:38-41; Mak 13:9-37; Luk 12:35-44; Saw 20:28-31; 1Co 16:13; Eph 6:18; Col 4:2; 1Th 5:6; 2Ti 4:5; 1Pe 4:7; 5:8; Kil 3:2, 3; 16:15
Kihtakna	Siam 26:36; Thu 1:26-29; 7:17-19; Lat 27:1; 53:5; Pau 28:1; 29:25; Isa 51:12-13; Mat 14:27; Luk 12:4, 5; Joh 9:22; 20:19; Saw 9:26; 27:17; Heb 2:15; 1Pe 3:14
Kii	Lat 112:9; 148:14; Jer 48:25; Kah 2:3, 17; Eze 29:21; Dan 7:8, 11
Kikhalna	Mat 18:15-18; 1Co 5:3-5, 13; 2Co 2:6-8; Gal 6:1; 2Th 3:6-15; Tit 1:13
Kikhel	Pian 15:6; Saw 2:40, 41; 3:26; 10:1-48; 15:1-31; 16:25-34; 22:6-16; 2Co 5:17; Eph 4:20; 1Th 1:9, 10
Kikhenkhiatna	Lat 119:115; 139:19; Rom 8:35, 39; 12:2; 16:17; 1Co 5:11; 2Co 6:14-18; 2Th 3:6-15; Tit 3:10; Heb 7:26; Jam 4:4; 1Pe 1:14; 1Jn 2:15-17; 2Jn 1:9-11
Kikhenna	Pian 4:8; 27:41; 37:4; 1Ku 12:16-17; Pau 13:10; 16:28; 22:10; Joh 7:43; Rom 16:17; 1Co 1:10-13; 3:3, 4; 11:18-19; Tit 3:10, 11
Kilakna	Pai 3:2; 6:1-3; 20:2; 2Sa 23:2; Isa 2:1; Jer 36:1, 2; Mat 11:25, 27; 16:17; Joh 1:18; Rom 16:25; 1Co 2:10; 14:26; Gal 1:12, 16; 2Th 1:7; Heb 1:1, 2; Kil 1:1
Kilamkipna	Thu 3:28; 1Sa 23:16; Saw 20:32; Rom 14:19; 15:1, 2; 1Co 8:1; 14:4-12; 2Co 10:8; 12:19; Eph 4:12; 1Th 5:11
Kilamsang (ei le ei)	2Sa 22:47-49; Lat 10:4; 46:10; 75; Pau 16:18; 25:6; Isa 1:12; Mat 23:12; 1Co 4:6-14; 2Co 10:5; Jam 1:9; 1Pe 5:6
Kilato (Zeisu)	Mat 26:64; Mak 16:19; Luk 24:26; Joh 14:2-4, 12, 28; 16:15-28; 17:5; Saw 2:33-34; 7:55-56; Eph 1:20; 4:8-10; 1Ti 3:16; Heb 1:3; 4:14; 9:24
Kilawmtakna	Rut 1:16; 1Sa 18:1-3; Job 2:11; Pau 18:24; 22:24; 27:6, 17; Ths 4:9-12; Mat 26:48-50; Joh 15:13-15; Jam 2:23; 4:4
Kilem lohna	Lat 80:6; Pau 6:12-14, 16-19; 10:12; 13:10; 16:28; 22:10; 23:29-30; 25:8, 24; 26:17, 20, 21; 30:33; Luk 12:58-59; Saw 15:2; 15:38-39; 23:7-10; Rom 12:18; 13:13; 14:1, 19, 21; 16:17-18; 1Co 1:10-13; 3:1, 3, 4; 6:1-7; Gal 5:15, 19-20; Phi 2:3, 14-15; 1Ti 3:2, 3; 2Ti 2:14, 23-25; Jam 3:14-16; 4:1, 2
Kilemkikna	Pian 33:4, 11; Siam 8:15; Dan 9:24; Mat 5:23-26; Rom 5:1-10; 2Co 5:18-21; Eph 2:13-18; Col 1:20-22
Kilemna, Mihing tawh	Pian 13:8, 9; Lat 133:1; Isa 2:4; Mat 5:9; Mak 9:50; Luk 2:14; Rom 12:18; 14:19; 1Co 14:33; 2Co 13:11; Eph 4:3; 1Th 5:13; 1Ti 2:2; 2Ti 2:22; Heb 12:14; Jam 3:17-18; 1Pe 3:10, 11
Kilemna, Pasian tawh	Lat 29:11; 85:8; 119:165; Pau 3:13-18; Isa 9:6; 26:3, 12; 32:17-18; Jer 33:6; Luk 1:79; 2:14; Joh 14:27; 16:33; 20:19; Saw 10:36; Rom 2:10; 5:1; 8:6; 10:15; 15:13, 33; Gal 5:22; Eph 2:14-17; Phi 4:7, 9; Col 1:20; 3:15; 2Th 3:16; 1Ti 1:2; Tit 1:4; Kil 1:4

Kin lohna	Pian 4:1-7; Thu 8:11-18; Pau 1:32; 14:9; Zep 1:12-13; Luk 17:26-30; Kil 3:15-16
Kineihkhemna	Job 31:33-34; Lat 5:9; 55:20, 21; 78:34-37; Pau 21:27; 26:23-26; Isa 29:13-16; 58:2-5; Jer 3:10, 11; 12:2; Eze 13:1-23; Hos 6:4; 10:4; Amo 5:21-27; Zec 7:5, 6; Mat 6:1, 2, 5, 16, 24; 7:5, 21; 23:2-33; Mak 12:38-40; Luk 6:46; 11:39-52; 12:1, 2; 13:26-27; 20:46-47; Rom 2:1, 3, 17-29; 2Co 4:2; 5:12; 2Ti 3:5, 13; Tit 1:16; Jam 1:22-24, 26; 3:17; 4:7, 8; 2Pe 2:1-3; 1Jn 1:6, 10; 2:4, 19; 4:20; Kil 3:1, 9
Kiniamkhiatna	Thu 9:4-29; Lat 37:11; 131:1, 2; 138:6; 147:6; Pau 12:15; 18:12; 16:19; 25:6, 7; 27:2; Ths 5:2; Isa 57:15; Mic 6:8; Zep 3:11-12; Mat 5:3; 11:29; 18:2-4; 20:26-27; Mak 9:33-37; Luk 1:52; 10:21; 14:10, 11; 18:13-14; Joh 13:14-16; Rom 12:3; 1Co 1:28-29; 13:4; 2Co 12:5-12; Gal 6:14; Eph 4:2; 5:21; Phi 2:3-11; Jam 1:9, 10; 4:6, 10; 1Pe 5:3, 5, 6
Kipawlkhawm, Pasian tawh	Pian 5:21-24; Pai 33:7-11; 2Sa 7:18; Joh 14:23; 17:21, 23; 2Co 6:16; 13:14; 1Jn 1:3, 5-7; 3:24; Kil 21:3, 4
Kipawlkhawm, Thu umte tawh	1Sa 18:1; Saw 2:44-47; Rom 1:12; 14:1-4, 10, 13-16, 18-21; 15:1-7; Col 3:16; Heb 10:24-25; Jam 5:16; 1Jn 1:3, 7
Kiphatsakna	Thu 8:11-14; 2Kh 17:1-6; Est 3:5; Lat 10:2-6, 11; 138:6; Pau 8:13; 11:2; 15:25; 16:5, 18-19; 21:4; 29:23; Isa 2:11-17; 14:12-16; Jer 50:31-32; Eze 28:11-19; Hab 2:4; Mat 20:26-27; 23:6-8, 10-12; Mak 7:21-22; 10:43; 12:38-39; Luk 1:51-52; 9:46; 14:8, 9; 18:14; 20:45-47; Rom 1:22, 29-30; 11:17-21, 25; 12:3, 16; 1Co 1:29; 3:18; 4:6-8; 5:2, 6; 8:1, 2; 10:12; 13:4; 2Co 10:5, 12, 18; Gal 5:26; 6:3; Phi 2:3; 1Ti 2:9; 3:6; 6:3, 4, 17; 2Ti 3:2, 4; Jam 3:14; 4:6; 1Pe 5:3, 5; 1Jn 2:16; Kil 3:17-18; 18:7, 8
Kipna	Thu 10:20; Lat 17:5; 78:8, 37; 112:7; Job 2:3; 1Co 15:58; Phi 3:12-14; 2Th 3:3; Heb 3:6, 14; 10:23; Jam 1:23-25; 1Pe 5:9
Kipumkhatna (Thu-um mite)	Jos 22:1-34; 1Ku 19:18; Ezr 3:9; Lat 133:1; Mat 23:8; Saw 4:32; Rom 12:16; 15:5, 6; 1Co 1:10; 12:12, 25; Eph 3:6; 4:3-6; Phi 2:2; 1Pe 3:8
Kishon	Thuk 4:7; 5:21; 1Ku 18:40; Lat 83:9
Kisia thei lo	1Co 15:42, 52-53; 1Pe 1:4, 23
Kisialhna	Lat 10:3; Rom 1:30; Jam 3:5; 4:16
Kisiansuahna	Pian 2:3; Pai 19:10; 29:1; Siam 20:7-8; 1Ku 9:3; Rom 12:1, 2
Kisik lo	Siam 26:21-24; 1Sa 15:23; Lat 7:11-13; 32:9; 78:8; 81:11-12; 95:8; Pau 1:24-31; 26:11; 28:13-14; 29:1; Isa 65:12; Jer 3:7-10; 5:21-24; 8:5-7; 26:4-6; 44:10, 16-17; Eze 3:5-7; 20:8; Hos 11:2, 7; Zec 1:4; Mat 11:16-24; 12:42, 44; 13:15; 24:38-39, 48-51; 27:4, 25; Luk 13:1-3, 34; 16:31; Saw 7:51; Rom 2:4, 5; 2Co 12:21; Heb 3:8; Kil 2:5; 3:3; 9:20; 16:9

Kisikkikna	Siam 26:40-42; Thu 4:29-31; 1Ku 8:33-50; Neh 1:9; Lat 34:14; 51; Pau 1:23-33; Isa 55:6; Jer 4:1-4; Eze 14:6; Joe 2:12-18; Mat 3:2; Mak 1:4, 15; 6:12; Luk 5:32; 10:13; 13:1-5; 18:10-14; 24:47; Saw 2:38, 40; 5:31; 17:30; 26:20; Rom 2:4; 2Co 7:9-11; 2Ti 2:25; Heb 6:1; Jam 4:8-10; 1Jn 1:9; Kil 2:5
Kitawng	Pian 26:19-22; Pai 18:16; 21:18-19; Pau 17:14; Luk 22:24; Saw 15:37-40; 1Co 1:11; Gal 5:20; Phi 2:3, 14; Col 3:13; 1Ti 6:4; 2Ti 2:24-26; Jam 4:1, 2
Kiteenna	Pian 2:23-24; Pai 22:16-17; Thu 24:1-5; 25:5-10; Rut 4:1-11; Pau 18:22; 31:10-31; Eze 16:8; Hos 2:19-20; Mal 2:13-16; Mat 1:18; 5:31-32; 19:2-9; 22:2-12, 24-30; 25:1-11; Luk 16:18; Joh 2:1-5; Rom 7:1-3; 1Co 6:16; 7:1-40; 11:11-12; 2Co 6:14; Eph 5:25-32; Col 3:18-19; 1Ti 3:2, 12; 5:14; Heb 13:4; Kil 19:7-9
Kivuina mun, Zeisu	Lat 16:10; Isa 53:9; Mat 26:12; 27:57-60; Mak 14:8; Joh 12:7; 19:41
Kivuina mun	Pian 23; 25:9; 35:19-20; Thu 34:6; 2Ku 23:17
Kongpi	Pian 28:17; Thu 3:5; Rut 4:1, 11; Neh 2:8; 8:1; Lat 100:4; Jer 7:2; Mat 7:13-14; 16:18; Saw 12:10; 14:13; Heb 13:12; Kil 21:12, 25
Korah	Gam 16; 1Kh 6:22, 31; Lat 42
Kuangpi	Pai 30:18-20; 40:11; Siam 8:11; 1Ku 7:30-39; 2Ku 25:13
Kum 1,000	Isa 65:17-25; Kil 20:1-15
Kumpi, mihing	Thu 17:14-20; 1Sa 8; 2Ku 11:12; 2Sa 8:15; Pau 8:15; 16:14-15; 21:1; 29:4; Ths 8:2-5; Eze 26:7; Dan 2:21; 5:20; Hos 8:4; 13:11; Mat 14:1-10; Luk 22:25; Joh 19:6-13; Saw 12:1, 2; 1Ti 2:1, 2
Kumpi lukhu	2Ku 11:12; Lat 8:5; Mat 27:29; 1Co 9:25; 1Th 2:19; 2Ti 2:5; Phi 4:1; Heb 2:7-9; Jam 3:12; Kil 2:10; 19:12
Kumpi thunei	Pian 41:39-40; Pai 18:13-26; Gam 11:16-17; 27:18-21; Thuk 21:25; 1Sa 8:4-9; 10:24; 2Kh 1:8-12; Lat 22:28; Pau 8:15; 21:1; 25:5; Isa 9:6-7; Dan 2:21-22, 37; 6:1-3; Hag 2:21-22; Mat 22:17-21; Saw 5:29; Rom 13:1-7; 1Ti 2:1, 2; Tit 3:1
Kumpi tokhom	Lat 47:8; 89:14; 103:19; Isa 9:7; Jer 3:17; Zec 6:13; Mat 19:28; 23:22; 25:31; Saw 2:30; 12:21; Heb 8:1; 12:2; Kil 1:4; 3:21; 4:2-10; 7:9-17; 14:3, 5; 19:4; 21:5; 22:3
Kumpigam, Pasian	Mat 8:11; 13:24-51; 18:3, 4; Mak 11:10; Luk 1:33; 2:13; 17:21; 19:11; Joh 3:3; 8:23; 18:36-37; 1Co 15:24-28; 2Co 10:3-5; Phi 2:10, 11; Heb 10:13; 12:23-28; Kil 5:9-14; 6:2; 11:15; 12:10; 14:6; 17:14; 19:6, 11-21; 20:1-3
Kumpigam, Satan	Mat 12:26
L	
La	Pai 15; Thu 31:19; 2Sa 22:1; 1Kh 6:31; Lat 40:3; Sol 1:1; Mat 26:30; Mak 14:26; Eph 5:19; Kil 5:9, 10; 15:3, 4

Laban	Pian 24:29-60; 29:1-30; 31:2, 20
Lachish	Jos 10:5, 32; 2Kh 11:9; 32:9; Mic 1:13
Lai Siangtho	Pai 24:3, 4; Thu 4:2, 5, 14; 6:6, 7; 8:3; 11:18-19; 12:32; 17:19; 31:11-13; 2Kh 17:7-9; Neh 8:1, 3, 7, 8; Job 23:12; Lat 1:2; 12:6; 17:4; 19:7-11; 40:7; 119:1-176; Pau 6:23; 30:5; Isa 8:20; 30:9; 34:16; Jer 8:9; 15:16; 36:6; Dan 10:21; Mat 4:6; 22:23-29; Mak 7:9-13; Luk 24:27, 32, 44-47; Joh 5:39, 45-47; 7:42, 52; 15:7; 17:17; 20:31; Saw 17:2, 11; 18:28; 20:32; Rom 1:2; 3:2; 1Co 2:10-14; 2Co 4:2; Eph 6:16-17; Col 3:16; 1Th 2:13; 2Ti 3:15-17; 4:1-4; Heb 4:12; Jam 1:18, 21-25; 1Pe 1:23-25; 4:11; 2Pe 1:20, 21; 3:1, 15-17
Lainatna	Pau 24:17; Isa 63:7-9; Mat 9:12-13; 11:28-30; 15:32; Mak 9:20-22; Luk 7:13-14; 15:18-20; Phi 2:1, 2; Col 3:12; Heb 2:17-18; 10:34; 1Pe 3:8; Jud 1:22
Lam lak, Pasian in	Pian 24:48; 50:20; Pai 15:11-13; Thu 8:2, 15; 2Kh 1:8-10; Lat 33:10; Pau 16:9; Isa 63:12; Luk 1:79; Joh 10:3, 4; 16:13
Lamdangsa	Mat 12:22-23; 19:25; Mak 15:5; Saw 3:7-10; 9:19-21
Lametna	Job 8:13; Lat 9:18; 31:24; 33:18; 43:5; 71:14; 78:5-7; 119:81, 116; 130:7; 146:5; Pau 10:28; 13:12; Kah 3:21-26; Joe 3:16; Saw 23:6; 26:7, 8; 28:20; Rom 4:18; 5:2-5; 8:24-25; 15:4, 13; 1Co 13:13; 15:19; 2Co 3:12; Gal 5:5; Eph 1:18; 4:4; Phi 1:20; Col 1:5, 23, 27; 1Th 5:8; Tit 1:2; 2:13; 3:7; Heb 6:18-19; 11:1; 1Pe 1:3, 13, 21; 3:15; 1Jn 3:3
Laodicea	Col 2:1; 4:13, 15-16; Kil 1:11; 3:14
Late	2Sa 22; Lat 95; 96; 100; 103; 107; 111; 135; 145; Isa 12; 25; Luk 1:42-55, 68-79; 1Co 14:26; Eph 5:19; Col 3:16
Lawpna	1Ku 19:10; 2Ku 10:16; 19:31; Neh 3:20; Lat 69:9; Joh 2:15-17; Rom 10:1-3; 1Co 14:12; 2Co 7:11; 9:2; Phi 3:4-16; Tit 2:14
Lawpvatna	Pian 22:2; 29:18; 37:3; Pai 34:6-7; Siam 19:18; Thu 5:10; 11:1; 28:47; Lat 4:7; 9:2; 20:5; 31:7; 39:7; 62:5; 67:4; Isa 66:10; Kah 1:21; Hos 14:4; Joe 2:13, 21; Mat 22:37, 39; Mak 14:11; Luk 1:14; 6:23; 7:36-50; 12:32; 15:20; 16:27-31; 18:23; 19:6; 23:8; Joh 8:56; 11:33-36; Saw 2:26, 28, 37, 46; 7:54, 57; 14:17; 2Co 2:2; 6:12; 7:15; Rom 1:31; Phi 1:8; 2:1; 4:6, 7; Col 2:1, 2; 1Th 2:8; 2Ti 3:3; 2Jn 1:4; 3Jn 1:4; Kil 19:7
Lazarus	Joh 11:1-14, 38-44; 12:1, 2, 9-11, 17-18
Leah	Pian 29:16-35; 30:9-21
Lebanon	Thu 1:7; 1Ku 5:6; Ezr 3:7; Lat 92:12; Isa 40:16
Lehhek, Judas	Lat 41:9; Mat 26:14-16, 45-50; Joh 13:18, 21, 27
Leiba	1Sa 22:2; 2Ku 4:7; Neh 10:31; Lat 37:21; Pau 22:26
Leitawi pia	Pai 22:25-27; Thu 24:10-13; Lat 112:5; Pau 22:7; Mat 5:42; Luk 6:34-35

Lenggah, Lenggah huan	Pian 9:20; 40:9, 10; Gam 6:4; Siam 19:10; 1Ku 4:25; 21:1-29; Lat 80:8, 14; 128:3; Isa 5:1-7; Mat 20:1-16; Mak 12:1-11; Luk 13:6-9; 22:18; Joh 15:1-6
Lenggahzu	Pian 9:21; 14:18; 40:11; 49:11-12; Pai 29:40; Siam 10:9; Gam 15:5; Thu 33:28; 1Sa 25:18, 36-37; 2Ku 18:32; 1Kh 27:27; Est 1:7, 8, 10; 5:6; Lat 4:7; 60:3; 75:8; 104:15; Pau 4:17; 9:2, 5; 20:1; 23:29-32; 31:4, 5, 6; Sol 8:2; Isa 25:6; 28:7; 55:1; 63:2, 3; Jer 13:12; 35:5, 6; 48:33; Hos 2:8; 4:11; Joe 2:19, 24; 3:3; Amo 6:6; Hag 1:11; Zec 9:17; Mat 26:27-29; Mak 15:23; Luk 5:39; Joh 2:9; Eph 5:18; 1Ti 5:23
Letsong	Pian 32:20-21; 43:11; Gam 18:6; Thu 16:17; 2Ku 20:12; 2Kh 17:5; Lat 84:11; Pau 6:35; 19:6; Ths 3:13; 5:19; Joh 3:16; 4:10; Saw 8:18-20; Rom 12:6-8; 1Co 12:4-31; Eph 2:8; Jam 1:17; 1Pe 4:10
Levi, Jacob tapa	Pian 29:34; 1Kh 2:1; Heb 7:5, 9; Kil 7:7
Levi, nam	Pai 32:26-29; Gam 1:47-53; 3; 35:2-8; Thu 18:1-8; 33:10; 2Kh 11:14; Ezr 6:18; Mal 3:3
Lim le mel	Pian 1:26-27; 5:1-3; 9:6; Lat 17:15; Ths 7:29; Rom 8:29; 2Co 3:18; Eph 4:24; Col 1:15; Heb 1:3; Jam 3:9; 1Jn 3:1-3
Lim, Pasian kiangpan	Pian 15:8-17; Pai 4:1-9; Thuk 6:17, 36-40; 1Ku 13:3-5; 2Ku 20:8; Mat 12:38-40; 16:1-4; 24:3, 30; Mak 8:11-12; 13:4; Luk 2:12; Joh 2:11; 3:2; 4:48; Saw 2:22, 43; 5:12; Rom 4:11; 15:19; 1Co 1:22; 14:22; 2Th 2:9; 3:17; Heb 2:4; Kil 15:1
Lim	Pian 9:12-13; 17:11; Pai 12:3-18; 13:21-22; Mat 3:11, 16; 18:3; 26:26-29; 27:51; Joh 1:29, 36; 3:5, 8, 14; 6:31-38; 7:38-39; 1Co 5:7; 10:4; 12:12-27; Heb 3:11-12; 8:2, 5; 9:1-12, 18-24; 10:22; Kil 22:2
Luke	Luk 1:1-4; Saw 1:1, 2; 16:10-13; 20:5, 6; 21:1-18; 27:1-44; 28:1-31; Col 4:14; 2Ti 4:11; Phm 1:24
Lungdam theih lohna	Pian 31:1-50; Thu 8:12-14; 31:16; 32:6, 15; 1Sa 8:7, 8; 2Sa 12:7-9; Ths 9:14-16; Dan 5:18, 20, 21; Mic 6:3, 4; Luk 17:17-18; Joh 1:11; Rom 1:21; 2Ti 3:2
Lungdam theihlohna	Pai 14:11-12; 1Sa 17:28; Mat 7:1-5; Luk 7:39; 15:25-32; Joh 8:1-11; Rom 14:1-6, 13; 2Co 2:6-11; Jam 3:14-18; 4:11-12
Lungdamna (mihing tungah)	Rut 2:19-20; Rom 16:1-4; Eph 1:16; Phi 4:10, 11, 14-19; 2Ti 1:16-18
Lungdamna (Pasian tungah)	Siam 7:12; 22:29; 1Kh 16:35; Ezr 3:11; Lat 30:4; 35:18; 44:8; 50:14; 69:30; 75:1; 79:13; 92:1; 136:1-3; Dan 2:23; 6:10; Mat 11:25; 26:27; Luk 2:28, 38; 17:15-16; Joh 6:11; 11:41; Saw 27:35; Rom 1:8, 21; 2:4; 6:17; 7:23-25; 14:6, 7; 15:27; 1Co 1:4; 10:30; 14:16; 15:57; 2Co 1:11; 2:14; 9:11, 15; Eph 1:16; 5:4, 19-20; Phi 1:3-5; 4:6; Col 1:3-6, 12; 2:7; 3:15-17; 4:2; 1Th 1:2; 2:13; 5:18; 2Th 1:3; 1Ti 1:12; 2:1; 4:3-5; 2Ti 1:3; Phm 1:4; Heb 13:15; Jam 1:9; Kil 4:9; 7:11-12; 11:16-17

Lungdamna thu tangko	Pian 12:2; Pai 7:5; 18:11; 19:5; Thu 4:1-8; 1Ku 8:41-43; 10:9; Jon 3; Mat 28:19-20; Mak 16:15; Luk 10:2, 3; 24:47-48; Saw 1:8; 5:42; 6:7; 12:24; 2Co 5:18-20; 6:11; 1Pe 3:15; Jud 1:23
Lungdamna thu tangkopa	Saw 21:8; Eph 4:11; 2Ti 4:5
Lungdamna thu	1Kh 16:23; Lat 40:9; 96:2; Isa 41:27; 52:7; 61:1; Mat 24:14; Mak 1:1-4, 14-15; 16:15-16; Saw 15:7; 16:10; 20:24; Rom 1:1, 2, 16; 15:19-20; 1Co 9:16; 15:1-4; 2Co 2:12; 4:3, 4; Gal 1:11-12; 3:8; Eph 3:1-6; 6:15, 19; Phi 1:27; Kil 14:6
Lungdamna	1Sa 2:1; Neh 8:10; 12:43; Lat 16:5-11; 19:8; 28:7; 30:4, 5, 11-12; 100:1, 2; 118:24; 119:14, 16, 162; 149:2-5; Pau 29:6; Isa 12:1-3; 35:1-10; 61:3, 7, 10; Jer 15:16; Zec 2:10; 9:9; Mat 13:44; 25:21, 23; Luk 2:10-14; 6:22-23; 10:17, 20; 15:5-7, 10, 20-32; 24:41, 52; Joh 3:29; 15:11; 16:20-22, 24; Saw 2:46-47; 8:5; 2Co 7:4-7; 8:2; Phi 1:25-26; 4:4; 1Th 2:20; Heb 10:34; 12:11; 13:17; 1Pe 1:8
Lungdamna	Thu 33:29; Job 5:17; 20:4, 5; Lat 40:8; 128:1, 2; Pau 3:13-18; Ths 2:1, 24-26; Mat 5:10-12; Mak 14:11; Luk 1:45-55; Saw 2:26; 2Jn 1:4; Kil 19:7
Lungduai	Lat 37:7-9; Ths 7:8-9; Kah 3:26; 1Co 13:4, 7; 2Co 6:4-6; Gal 5:22; Eph 4:1, 2; Col 1:11; 3:12-13; 2Ti 3:10; 4:2; Jam 5:10
Lunggulh (a sialam lunggulhna)	Pai 20:17; Job 31:9-12; Mat 5:28; 1Co 10:6, 7; Eph 4:22; 2Ti 2:22; 4:3, 4; Jam 1:14-15; 4:1-3; 1Pe 2:11; 4:3; 2Pe 2:18; 1Jn 2:16-17
Lunghiang	Pai 14:15; Jos 7:10; Est 5:8; 1Ku 18:21; Mat 6:24; 26:41; Luk 9:59-62; Joh 12:42; 19:12-16; Saw 24:25-26; Gal 3:1-5; 5:17; Jam 1:6-8; 4:17
Lungkham	Lat 23:4; 55:2; 56:3; Pau 12:25; Mat 6:25-34; Luk 10:40-41; Phi 4:6; 1Pe 5:7
Lungkia	Thu 28:65; Job 3; Lat 69:20; Pau 13:12; Mat 27:3-5; Saw 27:20; 2Co 1:8; 4:8; Kil 9:6
Lungkimna	2Sa 15:24-26; 1Co 7:20; Phi 4:11-12; 1Ti 6:6-8; Heb 13:5
Lungmuanna	Joh 10:28; 17:12; Rom 8:34-39; 2Co 1:21-22; 1Pe 1:5; Jud 1:24
Lungnemna	Lat 18:35; Pau 25:15; Ths 10:4; Isa 40:11; Zep 2:3; Mat 5:5, 38-42; 11:29; Gal 5:22-23; 6:1; Eph 4:1, 2; Phi 4:5; 2Ti 2:24-26; Tit 3:1, 2; Jam 1:21; 3:17; 1Pe 3:4
Lungsim kisuanna	1Sa 24:5; Rom 2:14-15; 1Co 8:7-13; 1Ti 1:19; 4:2; Heb 9:14
Lungsim lakna	Pian 41:8; Pai 7:11; 22:18; Siam 19:26; Gam 22:7; Thu 13:1-5; 18:10-14; 1Sa 15:23; 28:3-20; 2Ku 17:17-18; 21:6; Isa 2:6; 44:25; 47:9; Eze 13:6-23; Dan 2:10-28; Saw 8:9; 13:6-12; 16:16; 19:13, 19; 2Ti 3:8
Lungsim	Pai 36:2; Gam 23:19; 1Ku 3:9, 12; 1Kh 28:9; Pau 19:21; Jer 17:10; Mat 22:37; Rom 1:28; 7:23, 25; 8:6; 12:2; 2Co 3:14; Col 1:21; Tit 1:15; Heb 8:10

Lungtang khauh	Pai 4:21; Thu 15:7; 1Sa 6:6; 2Kh 36:11-13; Isa 63:17; Eze 3:7; Mak 3:5; Joh 12:40; Rom 9:18; Heb 3:8-15
Lungtang phatna	Lat 81:11-13; Hos 4:16; Heb 3:8, 15; 4:7; Kil 9:20, 21
Lungtang	Pian 6:5; Siam 19:17; Thu 6:5; 10:12-16; 30:14; 1Sa 16:7; Lat 19:14; 27:14; 44:21; 51:10, 17; Pau 3:5; 4:23; 10:8; 14:30; 21:2; Jer 5:23; 17:9; Eze 11:19-20; Mat 5:8, 28; 12:34; 22:37; Saw 28:26-27; Rom 1:21; 2:29; 6:17; 2Co 4:6; 1Ti 1:5; Heb 3:15; 4:12; Jam 4:8; 1Pe 1:22; Kil 2:23
Lungvaksakna	Lat 18:28; 119:18, 73, 98-99, 104; Dan 5:14; Isa 42:7, 16; Saw 8:30; 26:17-18; 1Co 2:10-16; 2Co 4:6; Eph 1:18; 1Jn 2:20, 27
Lutang	Pian 3:15; Pai 4:31; Siam 14:18; 1Sa 15:17; 2Sa 15:30; Lat 23:5; 27:6; 140:7; Pau 10:6; Mat 6:17; 27:39; Saw 21:24; 1Co 11:3-10; Eph 1:22
Lydia	Saw 16:14-15, 40
Lystra	Saw 14:6-23; 2Ti 3:11
M	
Macedonia	Saw 16:9, 12; 19:22-23; 20:1-6; 27:2; 2Co 2:13; 7:5; 8:1-5
Magdala	Mat 15:39
Magi (nisuahna lam pan mipilte)	Mat 2:1-12
Magog	Pian 10:2; Eze 38:2; 39:6
Mamre	Pian 13:18; 14:13; 18:1; 35:27
Manasseh, beh	Pian 48:5, 13-20; Gam 32:33; Jos 1:12-15; 17:5, 6
Mang muhna	Pian 15:1; 40:8; Gam 12:6-8; 1Sa 3:15; Isa 1:1; Jer 14:14; Eze 1:1; Dan 2:19, 47; 4:4-27; 7:1; 8:1; Mat 17:1-9; Luk 1:11-22; Saw 2:17-18; 7:55-56; 9:3-6, 10-12; 10:3, 9-18; 18:9, 10; 2Co 12:1-4; Heb 1:1-4; Kil 1:1, 10-20
Mangmatna	Pian 28:12; 37:5-11; Gam 12:6-8; Thu 13:1-5; 1Ku 3:5-15; Dan 1:17; Mat 1:19-20; 2:12-13, 19, 22; 27:19; Saw 2:17; Jud 1:8
Manna	Pai 16:4-35; Thu 8:3; Jos 5:12
Mark (John zong kici)	Saw 12:12, 25; 13:5, 13; 15:36-39; Col 4:10, 11; 2Ti 4:11; Phm 1:24; 1Pe 5:13
Martha	Luk 10:38-42; Joh 11:1, 5; 12:2
Mary, Lazarus unu	Mat 26:7-13; Mak 14:3-9; Luk 10:38-42; Joh 11:1, 2, 5; 12:3
Mary, Clopas zi	Mat 27:55-56, 61; 28:1, 9-10; Luk 24:9-11; Joh 19:25
Mary, Magdalene	Mat 27:55-56, 61; Mak 16:9; Luk 8:2, 3; Joh 20:1, 2, 11-18
Mary, Mark nu	Saw 12:12; Col 4:10

Mary, Zeisu nu	Isa 7:14; Mat 1:16; 12:46-47; Luk 1:26-56; 2:5-19, 35, 48-51; Joh 2:1-10; 19:25-27; Saw 1:14
Matthew (Levi zong kici)	Mat 9:9, 10; 10:2, 3; Mak 2:14-15; 3:18; Luk 5:27-29; 6:15; Saw 1:13-14
Mawh ban lohna	Pian 2:25; 3:7-11; Thu 21:6-9; Lat 26:6; Jer 2:35; Dan 6:22; Mat 27:24; Luk 23:4, 13-22; Saw 13:28; 2Co 5:21; 1Pe 1:19; 3:18; 2Pe 3:14
Mawhkhuhna	Pian 4:4; Pai 24:8; Siam 17:11; Isa 53:4-12; Joh 1:29; 11:50; Rom 3:23-26; 4:6, 7; 6:10; 8:3; 2Co 5:21; Heb 5:3; 9:7-22; 1Pe 3:18
Mawhkhuhna ni	Siam 16:29-34; 23:26-32; 25:8-12
Mawhmaisakna, galte	Pian 50:14-21; 1Sa 24:10-12; Pau 24:29; 25:21; Luk 6:27-37; Rom 12:19-21; 1Pe 3:9
Mawhmaisakna, khat le khat	Pian 45:5-8; 2Sa 19:19-23; Mat 18:21-22; Mak 11:25-26; Luk 17:3, 4; 2Co 2:7-10; Eph 4:32; Col 3:13; Jam 5:16
Mawhmaisakna, mawhnate	Pai 32:30-32; 1Ku 8:30, 46-50; Lat 32:1; Pau 19:11; Dan 9:18-19; Mat 6:12-14; Luk 5:21-24; 24:47; Saw 2:38; 10:43; Col 1:14; Heb 9:22; 1Jn 2:12
Mawhna	Pian 3:1; Siam 4; 5; 6; 9; Gam 15:22-31; 32:23; 1Sa 15:23; 2Sa 12:13; 1Ku 8:46; Lat 1:1; 19:12-13; 32:1; 51:2, 5; 66:18; 103:12; Pau 6:16-19; 14:9, 34; 20:9; 21:4; 24:9; 28:13; Ths 7:20; Isa 1:18; 38:17; 59:2, 6; Jer 5:25; Eze 18:4; Dan 9:7-9; Hos 13:2; Amo 5:12; Mic 6:7; 7:18-19; Zec 13:1
Mawhna, Thupalsatna	Pian 2:17; 3:7-8, 16-19; 6:5; 18:20; Pai 16:8; 34:7; Siam 26:40; Gam 15:30; 32:23; Thu 25:16; 1Ku 8:46-48; Neh 9:28; Job 10:14; 13:23; 20:11; 21:12-13; Lat 10:3; 38:3, 18; 51:2, 5; 90:8; Pau 6:16-19; 14:9; 15:9; 24:9; Isa 1:6, 18; 3:9; 5:18; 30:1; 59:2, 3; Jer 2:22; 3:21; 5:25; 12:17; 44:4; Eze 2:3-5; 21:24; 22:2; Dan 9:8, 9; Hos 4:1-2; 7:3; Amo 2:4; 3:2; 5:12, 21-22; Jon 1:2; Mat 15:19-20; Joh 8:24, 34, 44; 15:22, 24; Gal 5:19-21; Heb 12:4; Jam 1:15; 4:17; 1Pe 4:8; 1Jn 1:5-10; 3:4-5, 9; 5:17
Mawhna ah pukna, mite	Pian 3:1-6; 6:12; Lat 14:2-3; 51:5; 58:3; Rom 5:12-21; 1Co 15:21-22; 1Ti 2:14
Mawhna biakpiakna	Pai 29:10, 14; Siam 4:3, 23, 28, 32; 6:25-30; 9:2, 8, 15; 10:16-19; 16:3, 6, 9; 23:19; Gam 6:14; 8:8; 29:5, 11; 2Kh 29:23
Mawhna hanga kisikna	Thu 4:29-31; 2Ku 22:11-20; Ezr 9:4-7, 10-15; Job 11:13-15; Lat 32:5; 38:3, 4, 18; 51:2-5, 17; Pau 28:13; Isa 57:15; Dan 9:5, 6, 8-11, 15; Mat 5:4; Luk 4:18; 15:18, 21; 18:10-14; 23:39-42
Mawhna kiphawkna	2Sa 12:13; 24:10; Joh 16:7-11; Saw 2:37; Rom 2:15; Jam 2:9
Mawhpua kel	Siam 16:5, 7, 8, 21-22; Isa 53:6, 11-12

Mawhpuak	Pian 3:12-13; Pai 32:22-24; 1Sa 15:20, 21; Eze 18:20; Mat 11:20-24; 12:37; 23:31-35; 25:14-30; 27:24-25; Mak 6:11; Luk 9:5; 10:10-15; 11:31-32; 19:12-27; Joh 3:18-19; 9:41; 12:48; 15:22-24; Saw 17:30, 31; Rom 12:3, 6-8; 1Co 3:8, 13-15; Gal 6:5; Eph 4:7; 1Ti 6:20; Kil 2:23
Mei	Pai 3:2; 13:21; 2Ku 17:17; Isa 33:14; Jer 20:9; Dan 3:6; Mal 3:2; Mat 3:11; 13:42; 25:41; Mak 9:44; Kil 9:2; 21:8
Meigong	Pai 22:22-24; Siam 21:14; 22:13; Gam 30:9; Thu 10:18; 14:28-29; 16:11-14; 24:17-21; 25:5-10; 27:19; Rut 3:10-13; 4:4, 5; 1Ku 17:9-15; Job 22:9; 24:3, 21; 29:13; 31:16; Lat 68:5; 94:6; 146:9; Pau 15:25; Isa 1:17, 23; 10:1, 2; Jer 7:6; 22:3; 49:11; Eze 22:7; Zec 7:10; Mal 3:5; Mat 23:14; Mak 12:40-44; Luk 2:37; Rom 7:3; 1Ti 5:3-6
Meii	Pai 13:21-22; 14:19, 24; 16:10; 19:9, 16; Thu 1:33; 1Ku 8:10
Meivakkhuam	Pai 25:31-40; 27:20-21; Zec 4:2, 11; Heb 9:2; Kil 1:13, 20
Mel kikhelna	Pai 34:29; Mat 17:2-9; Saw 6:15; 2Pe 1:16-18
Melchizedek	Pian 14:18-20; Lat 110:4; Heb 5:6, 10; 6:20; 7:1-21; 8:1
Mi dangte in ei hong muhna	Pau 22:1; Ths 7:1; Luk 6:26; Saw 6:3; Gal 2:6; 1Ti 3:7; 3Jn 1:12
Mi gensiatna	Siam 19:16; Lat 50:20; Pau 11:13; 20:19; Eze 22:9; Rom 1:29; 2Co 12:20; 1Ti 5:13
Mi hai	Lat 14:1; Pau 1:7; 9:13; 10:1; 18:2; 22:15; 26:11; 29:11; Mat 7:26-27; 25:1-13; Luk 12:16-20; Rom 1:21; 1Co 1:27; Gal 3:3; 1Ti 6:9
Mi haute	Pian 13:2; 24:35; 1Ku 10:23; Job 1:3; Lat 45:12; Pau 22:2; Mat 19:16-26; Luk 6:24; 12:16-21; 16:19-31; 1Ti 6:17-19; Jam 1:9-11; 5:1-6
Mi khat tangin thuakna	Pai 28:38; Siam 1:4; 16:21-22; 8:18; Joh 15:13; Rom 5:8; 8:32; 9:3; Eph 5:2; 1Th 5:10; Tit 2:14; 1Pe 2:21, 24; 1Jn 3:16
Mi siangthote	Lat 16:3; Dan 7:18, 21-22, 25, 27; Mat 27:52; Saw 9:13, 32, 41; 26:10; Rom 1:7; 12:13; 1Co 1:2; 6:1, 2; 14:33; 2Co 1:1; Eph 1:15, 18; 3:8, 18; 4:12; 5:3; 6:18; Phi 1:1; Col 1:2, 4, 12, 26; 1Th 3:13; 2Th 1:10; 1Ti 5:10; Phm 1:5; Heb 6:10; Jud 1:3; Kil 5:8; 8:3, 4; 11:18; 13:7, 10; 14:12; 16:6; 19:8; 20:9
Mi zahko	Pian 21:9; 2Ku 2:23; 2Kh 30:6-10; 36:16; Isa 5:18-19; 28:14; 29:20; 57:4; Jer 17:15; Kah 1:7; Eze 25:3; 26:2; 36:2, 3; Job 30:1, 9; Lat 1:1; 35:15-16; Pau 1:22; 3:34; 13:1; 19:29; 21:24; 22:10; 24:9; Hos 7:5; Neh 4:1; Mat 27:28-30, 41; Luk 16:14; 22:63-65; 23:11, 35-36; Saw 2:13; 17:18, 32; 2Pe 3:3, 4
Michael, vantungmite laka a lianpen	Dan 10:13, 21; 12:1; Jud 1:9; Kil 12:7

Michal	1Sa 18:20-29; 19:11-17; 25:44; 2Sa 3:13-16; 6:16, 20-23
Midian mite	Pian 37:28, 36; Gam 22:4; 25; 31; Thuk 6-8; Isa 60:6
Midian	Pian 25:1-6; Pai 2:15
Migi	Pian 45:16-20; Siam 19:34; Thu 22:1-4; Jos 2:6-16; 2Sa 9:1-13; Neh 5:8-19; Lat 112:5; Pau 14:21; 19:22; 31:26; Mat 5:7, 42; 25:34-36; Luk 6:34-35; 7:2-6; Joh 11:19, 33; 19:27; Saw 20:35; Rom 12:15; 15:5; 1Co 13:4-7; Eph 4:32; Col 3:12, 14; 1Ti 5:9, 10; Heb 5:2; 1Pe 3:8, 9; 4:8; 2Pe 1:7; 1Jn 3:17-18
Mihing	Pian 1:26-27; 2:7; 5:1, 2; Job 4:17; 31:13-15; 32:8; Lat 8:3-6; 33:13-15; 119:73; 139:14; Pau 20:27; 22:2; Ths 3:20; 7:29; Isa 64:8; Mak 10:42-44; Saw 17:26; 1Co 11:7; 15:47-49; Gal 3:28; Jam 3:9
Mihing in hong piang (Zeisu)	Pian 3:15; Thu 18:15-18; Lat 2:7; 80:17; 89:19; Isa 7:14-16; 9:6; 11:1; 49:5; Jer 23:5; Mic 5:2, 3; Mat 1:1, 16-18, 23; 2:5, 6; 13:55-56; 22:45; Luk 1:26-35, 38-56; 2:1-21; 3:23-38; 24:39; Joh 1:14; 7:42; 16:28; Saw 2:30; 3:22; 13:23, 33; Rom 1:3; 8:3; 9:5; 2Co 5:16; Gal 3:16; 4:4; Phi 2:7, 8; Col 1:15; 1Ti 3:16; Heb 1:3; 2:9-17; 10:5; 1Jn 1:1-3; 4:2, 3; 2Jn 1:7; Kil 22:16
Mihingte in Pasian na a sepna	1Kh 16:23-24; Lat 96:1-13; Jon 3:1-10; Mat 24:14; 28:19; Mak 16:15; Saw 10:9-20; 13:2-4, 47; 26:14-18; 1Co 16:9
Miletus	Saw 20:15-38; 2Ti 4:20
Milim biakna	Pian 35:2; Pai 20:3-6; 23:13; 32:1; Thu 4:15-23; 12:31; 32:16-21; 1Sa 5:1-4; 1Ku 9:6-9; 18:27; Lat 44:20, 21; 97:7; 106:20; 115:4-8; Isa 46:1-7; Jer 14:22; Saw 14:13, 15; 17:22-23, 29; Rom 1:22-27; 1Co 6:9, 10; 8:1-13; 10:7, 8, 14, 19-22; 12:2; Gal 4:8; 1Jn 5:21; Kil 2:14; 9:20, 21; 21:8
Minthang, mi	Lat 8:5; Pau 3:35; 16:31; 19:11; Hos 4:7; Heb 2:6-8; 1Pe 1:24
Minthanna, thu umte	Lat 73:24; Isa 55:5; Dan 7:18, 27; 12:2; Joh 17:22; Rom 8:18, 21, 28-30; Phi 3:21
Mo, Khazih	Rom 7:1-4; 1Co 11:2; Eph 5:22-33; Kil 19:7-9; 21:2, 9; 22:17
Moab	Pian 19:37; Thu 34:1-8; Rut 1:1-6
Moab mite	Thuk 3:12-30; Rut 1:22; 2Ku 3:4-26; Isa 15; Jer 48
Molech (MILCOM, MOLOCH zong kici)	Siam 20:2-5; 1Ku 11:4-8; 2Ku 16:3; 21:6; 23:10; Eze 16:20, 21
Moses	Pai 2:1-22; 3:2-6; 4:1-31; 9:13-21; 18:1-9; 19:1-25; 20:1-21; 33:11; 34:29-35; 40:16-33; Gam 12:1-9; Thu 3:23-27; 18:15; 34:1-8; Hos 12:13; Mat 17:3, 4; Saw 3:22; 7:20-40; 2Co 3:13; Heb 11:23-28; Jud 1:9
Muan lohna	Luk 1:18-20; Joh 20:24-29; 2Pe 3:4; Jam 1:6, 7

Muhdahna	Siam 19:17; Lat 5:5; 34:21; 119:104; 139:21; Pau 10:12; 26:24-26; Ths 3:8; Mat 5:43-44; 6:15; 10:22; Joh 15:18-19, 23-25; Gal 5:19-20; 1Jn 2:9, 11; 3:13-15; 4:20
Munsang	Thu 33:29; 2Kh 11:15; 14:3; 31:1; 34:3; Jer 19:5; 32:35
N	
Na sem mite	Pian 16:8-14; 24; 30:29; Pai 21:1-11; Thu 5:13-14; Pau 12:14; Mat 20:1-15; 21:33-41; Luk 3:14; Eph 6:5-8; Col 3:22; 1Ti 5:18; 6:1; Jam 5:4
Nain	Luk 7:11
Nalamdangte	Pian 19:26; Pai 3:2; 4:3, 4, 6, 7; 7:20, 21; Gam 22:23-30; Jos 6:20; 10:12-14; Thuk 6:37-40; 1Ku 17:17-24; 18:38; 2Ku 2:11; 4:18-37; 5:1-19; 6:6; Isa 35:5, 6; Dan 3:23-27; 6:16-22; Joe 2:28-29; Jon 1:17; Mat 9:1-8, 20-22; 11:2-5; 12:28; 14:15-32; Mak 4:37-41; Joh 2:7-11, 23; 3:2; 4:48; 5:2-9; 6:5-14; 10:25-38; 11:4, 40-44; 12:37-41; 15:24; 20:30, 31; Saw 2:22; 4:16, 30; 6:8; Rom 15:18-19; 2Co 12:12; 2Th 2:9; Kil 13:13
Nam	Pian 27:26-27; 33:4; 48:10; 50:1; Pai 18:7; Rut 1:14; Pau 27:6; Luk 7:38; 15:20; 22:48; Saw 20:37; Rom 16:16
Naphthali, beh	Pian 30:7, 8; 49:1-21; Thu 33:23; Jos 19:32-39; Thuk 1:33; 2Ku 15:29
Nasem	Mat 25:14-30; Luk 8:3; 12:42; 16:1-8; 1Co 4:1, 2; 9:17; Tit 1:7; 1Pe 4:10
Nasem	Pian 3:19; Pai 20:9-11; Thu 24:14-15; 25:4; Ths 5:12; Jer 22:13; Luk 10:7; 1Co 9:9; 15:58; Eph 4:28; 1Th 4:11-12; 2Th 3:7-13; 1Ti 5:17-18
Nasempa	Mat 6:19-21, 24-34; 19:16-22; Luk 16:10-13; Rom 12:17; 13:8; 14:7, 8, 12; 1Co 6:20; 2Co 8:3-8; 9:6-8; Phi 4:19; 1Ti 6:6-10; Heb 6:12; 13:5; 3Jn 1:2
Nasep a piapa	Pian 31:36-42; Pai 20:8-11; Thu 15:18; 23:15; 24:14-15; Pau 29:21; Mat 10:10; 20:10-15; Luk 10:7; Rom 4:4; Eph 6:9; Col 4:1; 1Ti 5:18; Phm 1:15-16; Jam 5:4, 5
Nasepna, A hoih	Pian 15:6; Gam 21:4-9; Thu 27:26; Lat 32:2; 51:16-17; Ths 7:20; Isa 64:6; Mat 5:20; Luk 18:9-14; Saw 13:39; Rom 3:20-31; 4:1-22; 8:3; 9:16, 31-32; 11:6; Gal 2:16, 19, 21; 3:1-29; 4:9-11; 5:2, 4, 6, 18; 6:15; Eph 2:8, 9; Phi 3:3-9; Col 2:20-23; 2Ti 1:9; Tit 3:4, 5; Heb 9:1-14; Jam 2:10, 11
Nasepna, Tapidawte	Mat 5:13-16; 10:42; 25:34-40; Joh 3:21; 15:8; 2Co 5:10; 9:8; Eph 2:10; Phi 2:13; Col 1:10; 3:12-14, 17; 2Th 2:17; 1Ti 2:10; 5:10, 25; 6:17-18; 2Ti 2:21; 3:16-17; Tit 2:7, 14; 3:1, 8, 14; Heb 6:9, 10; 10:24; 13:21; Jam 1:22-27; 2:14-20, 25; 3:13; 1Pe 2:12
Nathan (kamsangpa)	2Sa 7:1-17; 12:1-25; 1Ku 1:5-48; 1Kh 29:29; 2Kh 9:29; 29:25
Nazareth	Mat 2:23; 21:11; Mak 1:24; 10:47; Luk 1:26-27, 56; 2:4, 39, 51; 4:16-30, 34; 18:37; 24:19; Joh 1:46

Nazir	Gam 6:1-21; Thuk 13:5, 7; 16:17; 1Sa 1:11; Amo 2:11-12; Luk 1:15; 7:33
Nebuchadnezzar	2Ku 23:36-25:26; 2Kh 36:5-21; Ezr 1:5-2:1; Jer 27:1-29:23; Dan 1:1-5:23
Nehemiah	Neh 1:1-2:20; 4:1-7:5; 8:9-12; 10:1; 12:26, 31, 38-39, 47; 13:6-31
Nekkhawm (Topa Ankuang)	Mat 26:26-29; Saw 2:42, 46; 1Co 11:23-34
Ngaihsutna	Thu 15:9; Lat 139:2; Jer 4:14; Eze 11:5; Mat 9:4; 12:25; 15:19; Luk 2:35; Saw 8:22; 17:29; Rom 1:21; 2:15; 1Co 2:11, 13; 3:20; 2Co 10:5; Heb 4:12
Ngak	Pian 49:18; 2Ku 6:33; Lat 25:3; Pau 20:22; Isa 40:31; Kah 3:26; Mak 15:43; Luk 12:36-37; Rom 8:19, 23; 1Co 1:7; Gal 5:5; 1Th 1:10; Jam 5:7
Ngeina, Judah	Eze 20:18-20; Mat 12:1-8; 15:2-20; Mak 7:3-9; Luk 6:1-11; Col 2:8
Ngeina, Tapidaw	1Co 11:1-23; 15:1-3; 2Th 2:15; 3:6, 7; 1Pe 1:18; 2Pe 1:16-18
Ngeinate	Isa 24:15; Mat 28:19; Rom 13:2; 1Co 11:23-29
Ngun	Pian 13:2; 1Ku 10:27; Mat 10:9; 26:15; Saw 19:19
Ni	Pian 1:14-18; 28:11; Jos 10:12-13; 2Sa 23:4; 2Ku 20:9, 11; Lat 19:4-6; 74:16; 84:11; 121:6; 136:7; 148:3; Sol 6:10; Isa 30:26; 60:20; Jer 31:35; Joe 2:10, 31; Mal 4:2
Nicodemus	Joh 3:1-12; 7:50-53; 19:39-40
Nihvei hong paina, Zeisu	Job 19:25-26; Isa 24:23; Dan 7:13-27; Mat 16:27; 24:27-51; 25:31-46; Mak 13:26; Luk 19:13-18; Joh 12:48; 14:3; 1Co 15:25-26, 51-52; Col 3:4; 1Th 4:13-18; 5:2, 3; 2Th 1:7, 8, 10; 2:1, 2; 2Ti 4:8; Tit 2:13; 1Jn 2:28; Kil 22:20
Nile Gun	Pian 41:1-4, 17-21; Pai 7:5, 15, 17-24; 8:3, 5, 9, 11, 20; Lat 78:44; Isa 19:6-8; Zec 10:11
Nineveh	Pian 10:11-12; Jon 1:2; 3:2-9; Zep 2:13-15; Mat 12:41
Nisim biakpiakna	Gam 28:24; 29:6; Dan 8:11-13; 11:31; 12:11
Nitna (sian lohna)	Siam 5:2-13; 7:18-21; 11:8, 24-28; 11:39-43; 13:3, 44-46; 14:1-57; 15:1-33; 22:2-8
Noah	Pian 5:28-32; 6:1-9:28; Mat 24:38; Heb 11:7; 1Pe 3:20; 2Pe 2:5
Nu le Pa	Pian 18:19; Pai 20:12; Thu 6:7; Lat 78:5-6; Pau 22:6; 29:15, 17; Mat 10:37; 11:11-13; 2Co 12:14; Eph 6:4; Col 3:21; 1Ti 3:4, 5, 12; 5:8; Tit 2:4; Heb 12:7
Nu	Pai 20:12; 21:15, 17; Siam 18:7; 19:3; Thu 5:16; Pau 1:8; 23:22-25; 28:24; 29:15; Mat 10:37; 15:4-6; Eph 6:2; 2Ti 1:5

Numei le numei, pasal le pasal mawhna	Pian 19:5-8; Siam 18:22; 20:13; Thuk 19:22; Rom 1:24, 26-28; 1Co 6:9
Numeite	Pian 2:18, 24; 3:16; Pau 11:16; 12:4; 14:1; 19:13; 21:9, 19; 31:10-31; 1Ti 2:9-15; Tit 2:3-5; 1Pe 3:1-7
Nungak siangtho	Pian 24:16; Thu 22:14; 2Ku 19:21; Est 2:3; Job 31:1; Isa 7:14; Mat 1:23; 25:1-13; Luk 1:26-37; 1Co 7:25-38; 2Co 11:2; Kil 14:4
Nungzui	Mat 9:14; 10:1; 20:17; Luk 10:1; Saw 9:26; 11:26; 21:4
Nungzuihna	Pian 18:19; Thu 6:7-9; Isa 50:4; 54:13; Mat 10:24-25, 32-39; Luk 14:26-27, 33; Joh 8:31; 13:35; 15:8; 21:15-19
Nuntakna, a tawntung	Lat 16:10-11; 21:4; 23:6; 37:27; Dan 12:2; Mat 19:29; Luk 18:30; Joh 3:15-16, 36; 4:14, 36; 5:24; 6:50-58, 68; 10:28-29; 12:25, 50; 17:3; 20:31; Rom 5:21; 6:22-23; Gal 6:8; 1Ti 6:12, 19; 2Ti 1:1, 10; Tit 1:2; 3:7; 1Jn 1:2; 5:11-12
Nuntakna, ci le sa	Pian 2:7; Ths 2:17; Job 7:6-10; 8:9; Lat 22:29; 103:14-16; Isa 40:6-7; Mat 10:39; Luk 8:14; 21:34; Saw 15:26; 17:28-29; 20:24; 2Co 4:10-12; 2Ti 2:4; Phi 1:21-22; Jam 4:13-15; 1Pe 1:24; 4:1-4
Nuntakna, khalam	2Sa 14:14; Lat 21:4; Dan 12:2; Joh 3:3-8; 11:25-26; Rom 8:9-17; Gal 2:20; 5:25; Phi 4:3; Col 3:3, 4; 1Pe 2:2
Nupa kikhenna	Thu 24:1-4; Mal 2:14-16; Mat 5:31-32; 19:3-12; Mak 10:2; Luk 16:18; 1Co 7:10-17
O	
Olive (a gah le a kung)	Pian 8:11; Thu 6:10-12; 24:20; Job 15:33-34; Hab 3:17-19
Olive, mual	Mat 24:3; 26:30; Luk 19:29, 37; 22:39
Ompihna Anlum	Pai 25:23-30; 40:22-23; Siam 24:5-9; Gam 4:7; 1Sa 21:4-6; 1Kh 9:32; 23:29; Neh 10:32-33; Mat 12:3, 4; Heb 9:2
Onesimus	Col 4:9; Phm 1:10
Onesiphorus	2Ti 1:16-17; 4:19
P	
Pa nei lo	Pai 22:22, 24; Thu 16:11; 24:17, 19-21; Job 24:9; Lat 82:3; Pau 23:10; Isa 1:17; Jer 7:6; Kah 5:3; Zec 7:10; Mal 3:5; Jam 1:27
Pa, mihing	Thu 8:5; Pau 3:12; Mat 7:8-11; Eph 6:4; 1Th 2:11; Heb 12:7
Paisan pawi	Pai 12:1-13:2; Gam 9:1-14; Thu 16:1-8; Jos 5:10-12; 2Kh 30:1-27; 35:1-19; Ezr 6:19-22; Eze 45:21-24; Mat 26:2, 15, 17-20, 26-28; Mak 14:12-25; Luk 2:41-50; 22:7-20; Joh 6:4; 13:1; 19:14; 1Co 5:7, 8; 1Pe 1:19
Paknamtui bel	Siam 10:1; 16:2; Gam 16:17
Paknamtui Biaknatau	Pai 37:25-28; 40:5; Gam 4:11; 2Kh 26:16-19

Paknamtui	Pai 30:1-10, 34-38; Siam 10:1, 2; 16:12-13; Gam 16:40, 46-47; Thu 33:10; 2Kh 2:4; 26:16-21; Lat 141:2; Mal 1:11; Mat 2:11; Luk 1:10; Eph 5:2; Kil 5:8; 8:3, 4
Papi khanghamte	Pian 18:11; Job 32:9; Lat 119:100; Pau 17:6; 20:29; Tit 2:2-5
Pasal	Pian 2:23-24; 3:16; Gam 5:11-31; Pau 5:15-19; 12:4; Isa 54:5, 6; Jer 31:32; Hos 2:19-20; Mal 2:14-16; Mat 1:19; Mak 10:7; 1Co 7:3, 4, 14, 16, 33; 11:3; Eph 5:22-33; Col 3:18-19; 1Ti 5:8; 1Pe 3:7
Pasian langpanna	Pian 6:5-7; Lat 81:11; Pau 1:24-28; Isa 6:9; Jer 6:28-30; Mat 13:14-15; Luk 13:24-28; Rom 1:28; 11:7-10; 2Co 13:5-7; 2Th 2:7-12; 2Ti 3:8; Tit 1:12; Heb 6:4-8; 10:26-31; 12:15-17; Jud 1:4-13; Kil 22:11
Pasian mi hihna / Khami	Mat 5:6; Luk 10:42; Joh 6:27; 14:16-17; Rom 8:4-17; 14:17; 1Co 2:15; 3:1, 2; 7:29-31; Gal 5:18, 22-23, 25; 6:1; Col 3:1-3
Pasian mi hihna	1Sa 13:14; 16:7; 2Kh 31:4; Lat 4:3; 32:6; 119:38; Pau 1:7; Isa 11:2; 33:6; 1Ti 2:2; 4:7, 8; 6:3, 5, 6, 11; 2Ti 3:5, 12; Tit 2:12; 2Pe 1:3, 6, 7; 2:9; 3:11
Pasian nasem (pawlpi makai khempeuh a kipan nungzuipite, pastorte leh pawlpi upate)	Jer 3:15; Joh 21:15-17; Saw 6:1-6; 11:30; 14:23; 15:2, 4, 6, 22-23; 16:4, 9, 10; 20:17, 28; 1Co 1:17, 23-30; 2:2; 3:5-15; 4:10-13; 9:16-27; 2Co 1:4-6; 2:15-17; 3:6-11; 4:1-15; 5:18-20; 6:1; 8:23; 9:6-8; 10:12-16; 11:3-15, 23-33; Eph 3:7-11; 4:11-12; Phi 1:1, 15-16; Col 1:9, 24-29; 1Th 5:12-13; 1Ti 3:1-15; 4:13, 15; 5:17, 19; 2Ti 2:25; 4:2-5; Tit 1:5-9, 13-14; 2:15; Heb 5:1-3; 13:17; Jam 5:15; 1Pe 4:10, 11; 5:1-3; 2Jn 1:1; 3Jn 1:1
Pasian neih lohna	Thu 7:10; 32:15; Lat 1:1, 4-6; 2:1-2; 9:17; 10:4; 14:2-3; 73:12; Pau 16:27; Isa 30:9-10; Joh 15:23-25; Rom 1:21-22, 28; 3:11, 18; 8:6-8; Eph 4:18; Col 1:21; Heb 10:26-27; Jam 4:4
Pasian phatna	Pai 15:2; 1Sa 2:1-10; 1Kh 16:24, 28-29; Lat 19:1; 22:23; 29:2; 34:3; 86:9; 115:1; Mal 2:2; Mat 5:16; 15:31; Joh 12:28; 15:8; 21:19; Saw 11:18; 12:23; 19:17; Rom 1:21; 3:23; 4:20; 11:36; 15:6, 9; 1Co 1:31; 6:20; 10:31; 1Pe 2:12; 4:11, 14, 16; Kil 14:7
Pasian taksan	Thu 28:20; Jos 24:16; 1Kh 28:9; Jer 15:6; Mat 26:56; Joh 6:66-70
Pasian, ama thu a om	Pai 3:14-15; 6:2-3; Thu 6:4; 7:9; Isa 41:4; 43:10; 45:18; Joh 5:26; Saw 17:24-25; Rom 11:36
Pasian, biakpiakna	Pian 4:4; 8:21; 13:4; 35:2-3; Pai 4:31; 12:27; 20:3-5; 34:8, 14; Siam 19:30; Thu 5:7; 8:19; 12:31; 31:11-12; Jos 5:14; Thuk 7:15; 1Kh 16:29; 2Kh 7:3; 29:28-30; Neh 8:1-3, 6; 9:3; Job 1:5, 20; Lat 22:27; 27:4; 29:2; 95:6; 96:9; Jer 26:2-3; Dan 3:28; Mat 2:11; 4:10; 14:33; 28:9, 17; Joh 4:21-24; 9:31; Rom 12:1; Phi 3:3; Kil 4:10; 7:11; 14:7; 15:4; 22:3
Pasian, cihtakna	Thu 7:9; Lat 89:1, 8; 119:90; Isa 25:1; Kah 3:22-23; Mat 24:34-35; Luk 1:68-73; Saw 13:32-33; Rom 3:3, 4; 1Co 1:9; 10:13; 1Th 5:24; 2Ti 2:13; Tit 1:2; Heb 10:23; 2Pe 3:9; 1Jn 1:9

Pasian, deidan nei lo	Thu 1:16-17; 10:17; 2Kh 19:7; Job 34:19; 37:24; Jer 32:19; Saw 10:34-35; Rom 2:6, 11; Col 3:25; 1Pe 1:17
Pasian, deihna	Ezr 10:11; Lat 40:8; 103:21; 135:5-12; 143:10; Dan 4:17, 35; Jon 3:9; Mat 6:10; 12:50; 26:39; Mak 3:35; 14:36; Luk 11:2; 22:42; Joh 4:34; 5:30; 6:38-40; Saw 18:21; Rom 1:10; 12:2; 15:32; 1Co 4:19; 16:7; Eph 1:11; Heb 6:3; Jam 4:15; 1Pe 3:17
Pasian, diktatna	Ezr 9:15; Neh 9:8; Lat 7:9; 11:7; 19:9; 71:15, 19; 96:13; 97:6; 116:5; 119:137, 142; 145:17; Isa 41:10; Dan 9:16; Mat 6:33; Joh 17:25; Saw 17:31; Rom 1:17; 3:4-6, 21-22; 9:14; 10:3, 4; 2Ti 4:8; 1Jn 2:1; Kil 16:5
Pasian, hehna	Pai 15:7; Thu 9:7; 2Kh 12:12; 34:25; 2Ku 22:13; Jos 23:16; Lat 6:1; Isa 48:9; Jer 3:12; Joe 2:12-13; Nah 1:2, 6; Mat 22:7; Joh 3:36; Rom 1:18; Eph 5:6; 1Th 5:9
Pasian, hehpihna thupha	Pian 6:8; Pai 33:19; 34:6; Gam 6:25; Thu 7:7; 2Sa 12:22; 2Ku 13:23; Lat 84:11; Pau 3:34; Saw 4:33; Rom 5:2, 15, 20; 1Co 3:10; 2Co 4:15; 9:8; Eph 2:8, 9; Heb 4:16; 1Pe 5:5
Pasian, hehpihna	Pai 34:6-7; Gam 14:18; 1Kh 16:34; Neh 9:17, 27; Lat 62:12; 86:15; 103:8; Kah 3:22-23; Jon 4:10-11; Mat 18:12-14; Luk 1:50, 77-78; 6:36; Rom 9:15, 23; 15:9; Eph 2:4-7; 1Ti 1:13; Tit 3:5; Heb 4:16; 8:12; Jam 2:13; 5:11; 1Pe 1:3; 2:10
Pasian, hoihna	Pai 34:6; Lat 25:8; 33:5; 145:9; Jer 31:14; Nah 1:7; Zec 9:17; Mat 5:44-45; 7:11; Mak 10:18; Luk 6:35; Rom 2:4; 8:32; 11:22; Jam 1:5, 17
Pasian, itna	Thu 4:37; 7:7-8; 10:18; 23:5; Pau 3:12; 8:17; Isa 43:3-4; 63:9; Jer 31:3; Hos 11:4; Zep 3:17; Joh 3:16; 14:23; 17:26; Rom 5:8; 9:13-16; Eph 2:4, 5; Tit 3:4, 5; Heb 12:6; 1Pe 5:7; 1Jn 3:1; 4:8-16, 19
Pasian, Kammal	Pai 24:3, 7; Thu 4:2; 6:6-7; 8:3; 12:32; 17:8-9; 27:26; 29:29; 30:11-14; Jos 1:8; 2Ku 22:13; Neh 8:3; Job 22:22; Lat 1:2; 19:7-11; 40:7; 107:19-20; 119:9, 11, 67, 81, 89, 103, 105, 130, 160; Pau 30:5-6; Isa 30:9; 34:16; 40:8; 55:10-11; Jer 15:16; 23:29; 26:2; Eze 3:10; Dan 10:20; Amo 8:11-12; Mat 4:4; 5:17; 13:18-23; Mak 7:13; Luk 24:27, 45; Joh 5:39; 6:63; 8:32; 12:48; 20:31; Saw 4:29, 31; 8:25; 11:1; 13:48; 17:11; 20:32; Rom 10:17; 15:4; Eph 5:26; 6:17; Phi 2:16; Col 1:25-26; 1Ti 4:13; 2Ti 2:15; 3:15-17; 4:2; Heb 4:12; 11:3; Jam 1:21-23; 1Pe 1:23; 2:2; 2Pe 1:20, 21; Kil 21:5; 22:18-19
Pasian, kemcing	Pian 8:22; Neh 9:6; Job 12:10; Lat 36:6; 104:9; Isa 27:3; Mat 6:26, 30; Luk 12:24, 27; Saw 17:28; Kil 7:3
Pasian, kepcinna	Pian 24:48; 45:7; 50:20; Pai 15:11-13; Thu 8:2, 15; 1Sa 2:7-8; Lat 31:15; 33:10; 37:28; 75:6-7; 91:11; 127:1-2; Pau 16:9, 33; 21:31; Isa 44:7; 63:12; Mat 5:45; 6:31-33; 10:29-31; Luk 12:7, 28; Joh 6:31; Saw 5:38-39; 7:9, 10; 14:17; Rom 8:28; 2Co 9:8-10; Kil 17:17
Pasian, kicinna	Thu 32:4; 2Sa 22:31; Lat 18:30; 19:7; Mat 5:48; Rom 12:2; Jam 1:17

Pasian, kikhel lo	Gam 23:19; Job 23:13; Lat 102:27; Ths 3:14; Mal 3:6; Rom 11:29; Heb 6:17-18; Jam 1:17
Pasian, kimu thei lo	Pian 1:2; Thu 4:15; 1Ku 8:27; Job 9:11; 23:8-9; Lat 139:7; Isa 61:1; Jer 23:24; Joe 2:28-29; Joh 1:18; 5:37; 6:46; Rom 1:20; Col 1:13-15; 1Ti 1:17; 6:16
Pasian, kipumkhatna	Thu 4:39; 6:4; 32:39; 2Sa 7:22; 1Kh 17:20; Neh 9:6; Lat 83:18; 86:10; Isa 44:24; 45:5-6, 18, 21; 46:9; Mak 12:29, 32; Joh 17:3; 1Co 8:4, 6; Gal 3:20; 1Ti 2:5; Jam 2:19
Pasian, kithei khin zo lo	Job 5:9; 11:7-9; Ths 3:11; 11:5; Isa 40:28; 55:8-9; Rom 11:33-34; 1Co 2:10-12, 16
Pasian, liatna	Pai 18:11; Thu 7:21; 10:17; 1Sa 12:24; 2Sa 7:22; Lat 70:4; 104:1; 135:5; 145:3; Dan 9:4; Saw 17:24-25; Rom 11:36; Tit 2:13; Kil 11:17; 15:3
Pasian, lungduaina	Gam 14:18; Neh 9:17; Lat 86:15; 103:8-10; Joe 2:13; Jon 4:2; Nah 1:3; Luk 20:9-16; Saw 14:16; 17:30; Rom 2:4; 3:25; 9:22-23; 1Pe 3:20; 2Pe 3:9, 15; Kil 2:21-22
Pasian, minthanna	Pai 15:1, 6, 11; Thu 28:58; Lat 8:1; 19:1; 93:1; 104:1; 113:4; 138:5; 145:5, 12; Isa 2:10; Luk 2:8-11; Joh 1:14; Saw 7:55; Rom 1:23; 3:23; Jud 1:24
Pasian, naihna	Thu 4:7; Lat 23:6; 27:4; Isa 55:6; Mat 6:6; Joh 10:7, 9; 14:6; Saw 14:27; Rom 5:2; Eph 2:13, 18; 3:12; Col 1:21-22; Heb 4:16; 7:19, 25; 10:19, 22; 11:6; Jam 4:8; 1Pe 1:17; 3:18; 1Jn 4:16
Pasian, om tawntung	Pai 15:18; Thu 33:27; 2Sa 7:16; Lat 90:2; 145:13; Isa 40:28; 43:10; 44:6; Mat 25:34; Joh 17:3; Rom 1:20, 23; 16:26; 1Ti 6:16; Heb 1:8; 2Pe 1:11
Pasian, omna	Pian 3:8; 28:16; Pai 13:21-22; 1Ku 8:27; Lat 139:7-10; Jer 23:23-24; Saw 7:48-49; 17:24, 27-28
Pasian, Pa	Thu 32:6; Lat 68:5; 89:26; Isa 9:6; 64:8; Mat 5:45, 48; 6:9; 11:27; Mak 14:36; Luk 23:34; Joh 1:18; 5:17-23; 10:30; 14:6-28; Rom 8:15; Eph 1:2, 3; Heb 12:9; Jam 1:17; 1Pe 1:2, 3; Kil 3:21
Pasian, Piangsakpa	Pian 1:1; 2:4; Pai 20:11; Lat 8:3, 4; 19:1; 148:4, 5; Isa 40:26, 28; Mak 10:6; Rom 1:20, 25; Heb 11:3; Kil 4:11
Pasian, pil	1Sa 2:3; Job 21:22; Pau 2:5; Lat 139:6, 17-18; Isa 40:14, 28; Mat 6:8, 32; Luk 16:15; Saw 1:24; 2:23; Rom 8:27, 29; 11:33-34; 1Co 1:25; 2:7; 1Ti 1:17; Heb 4:13; 1Jn 3:20; Jud 1:25
Pasian, pilna	1Sa 2:3; Ezr 7:25; Job 9:4; 28:24; 36:4-5; Lat 139:6; 147:5; Pau 3:19; Jer 8:9; 10:7; Dan 2:20-21; Rom 11:33; 16:27; 1Co 1:24-25; 2:7; Eph 1:8; 3:10; 1Ti 1:17
Pasian, sianthona	Pai 15:11; 1Sa 2:2; 1Kh 16:10; Lat 22:3; 99:3; 145:17; Isa 6:3; 57:15; Mat 5:48; 19:17; Luk 1:49; Heb 1:8; Jam 1:13; 1Pe 1:15-16; 1Jn 1:5; Kil 4:8; 6:10; 15:4
Pasian, thangpaihna	Isa 13:9; Nah 1:2; Zep 1:18; Zec 7:12; Mat 3:7; Rom 2:5, 9; 5:9; Eph 5:6; 1Th 1:10; 5:9; Kil 6:16-17; 14:10; 19:10

Pasian, theihkholhna	Lat 139:4; Isa 46:9-10; 48:3; Jer 1:5; Dan 2:28; Saw 2:23; Rom 8:29; 11:2; Eph 1:3-12; 2Ti 1:9; 1Pe 1:2, 20
Pasian, thuak keikaina	Pai 34:6; Gam 14:18; Neh 9:17; Lat 86:15; Joe 2:13; Jon 4:2; Rom 2:4; 3:25; 2Pe 3:8-10
Pasian, thudik	Thu 32:4; Lat 31:5; 33:4; 89:14; 100:5; 119:160; 138:2; 146:6; Isa 25:1; 65:16; Dan 4:37; Joh 8:26; 17:17, 19; Rom 3:4; 1Th 1:9; Tit 1:2; 1Jn 5:20; Kil 6:10; 15:3
Pasian, Thum gawm Pasian	Pian 1:26; 3:22; 11:7; Lat 110:1; Isa 11:2; 42:1; 48:16; 61:1; 63:9-10; Mat 3:16-17; 11:27; 12:18; 28:19; Luk 1:32, 35; 3:22; 4:1, 18; Joh 1:32-33; 3:16, 35; 5:26; 7:39; 10:30; 14:9-11, 16-17, 26; 15:26; 16:7, 13-15; Saw 1:2, 4, 5; 2:33; 10:36-38; Rom 1:3, 4; 1Co 2:10, 11; 8:6; 2Co 1:21-22; 3:17; 5:5; 13:14; Gal 4:6; Eph 2:18; 4:4-6; 2Th 2:13-14; 1Ti 3:16; Tit 3:4-6; Heb 9:14; 1Pe 1:2, 3; 3:18; 1Jn 5:6, 7; Jud 20, 21; Kil 1:4, 5
Pasian, thutang	Thu 10:18; 32:4; Neh 9:33; Job 34:10; Lat 89:14; 98:9; Jer 9:24; Zep 3:5; Saw 17:31; Rom 2:2, 5-16; 3:26; 9:14; 2Th 1:4-6; Heb 6:10; 10:30, 31; 1Jn 1:9; Kil 11:18; 15:3; 16:5-7; 19:2
Pasian, ukpi hihna	Pai 18:11; 19:5; Thu 4:39; 10:17; 32:8, 39; Jos 2:11; 1Sa 2:6-8; 1Kh 29:11-12; Job 12:10; Lat 47:2-3; 50:10-12; 83:18; 103:19; Isa 45:23; Jer 10:10; 32:27; Dan 2:20-21; 4:34; Mat 6:13; 11:25; Luk 10:21; Joh 10:29; 19:11; Saw 1:7; 17:24-26; Rom 9:15-24; 14:11; 1Co 10:26; 1Ti 6:15-16; Kil 11:17; 19:6
Pasian, vangliatna	Pai 9:16; 15:6; 1Kh 29:11-12; Lat 62:11; 65:5-6; 66:7; 79:11; 106:8; 111:6; Jer 10:12; 32:27; Dan 4:35; Nah 1:3; Mat 6:13; 19:26; 22:29; Mak 10:27; 14:36; Luk 1:37; 18:27; Rom 1:20; 4:21; 1Co 6:14; 2Co 13:4; Eph 1:19-20; 3:20, 21; Heb 1:3; 1Pe 1:5; Kil 4:11; 5:13; 11:17; 19:1, 6
Pasian	Pai 3:14; 6:3; 34:6, 7; 15:11; Thu 32:4; Job 11:7; Lat 90:2; 102:26-27; 139:1-4; Isa 40:28; 44:6; 60:19; Jer 10:10; 23:23; Mat 4:10; Mak 12:29; Joh 4:23-24; 1Co 11:3; 14:33; Jam 1:17; 2:19; 1Jn 4:8, 16; Kil 4:8
Pastor	Saw 14:23; 15:2, 4, 6, 22-23; 20:17, 28; Eph 4:11-12; 1Ti 3:1-7; 5:17, 19; Tit 1:5-9; Heb 13:17; Jam 5:14; 1Pe 5:1, 5;
Pau nam tuam (Kha letsong)	Thu 28:49; Isa 28:11-12; Saw 2:1-40; 10:46; 19:6; 1Co 12:8-10, 28-30; 13:1, 8; 14:1-40
Pau, Thuhoih	Lat 15:1-2; Pau 16:21-24; 25:11; 31:26; Isa 50:4; Mat 12:35, 37; Luk 6:45; Eph 4:25, 29; Col 4:6; Jam 1:19; 3:2; 1Pe 3:15-16; Kil 14:5
Pau, Thusia	Pai 22:28; Lat 34:12-13; 120; Pau 6:16-19; Mat 5:22, 37; 12:34-37; Saw 23:5; Rom 1:29-30; 1Co 6:9, 10; Eph 4:25, 29, 31; Jam 1:19, 26; 3:5-11; 4:11; 1Pe 2:1; 3:9, 10; 2Pe 2:10; 3Jn 1:9-11; Jud 1:8-10
Paul (Saul zong kici)	Saw 7:58; 8:1, 3; 9:1-30; 11:25-30; 12:25; 16:37; 18:1, 3; 20:7-10; 22:1-21, 25-29; 26:4, 5, 9-18, 29; Rom 9:2, 3; 15:16; 1Co 9:1, 5; 15:8; 2Co 10:1, 10; 12:1-10; Gal 1:1, 13-24; Phi 3:5, 6; 1Ti 1:12-13; Tit 1:1, 3

Paunak	Pau 1:1-4; Luk 6:44; 1Co 15:33; Gal 6:7
Pausia, Kha Siangtho tunga	Mat 12:30-32; Mak 3:28-30
Pausia, Pasian tunga	Siam 24:10-23; Mat 26:65; Luk 22:65; Saw 6:11, 13; Rom 1:28-32; 2:24; 1Ti 1:13, 20; Jam 2:7; Kil 16:21
Pawlpi	Mat 16:18; Saw 8:1; 20:28; Rom 16:4, 5; 1Co 3:9, 16-17; 12:13, 27-28; Eph 1:22-23; 4:11-12; 5:25; Col 1:18; 1Ti 3:15; Heb 12:22-23
Pengkul, Pawi	Siam 23:24-25; Gam 29:2-6; Neh 8:2, 9-12
Pengkul	Jos 6:4-6; Gam 10:1-10; Mat 24:31; 1Co 14:8; 15:52; 1Th 4:16; Heb 12:19; Kil 1:10; 4:1; 8; 9:1-14; 10:7; 11:15
Pentecost, Ni	Saw 2:1; 20:16
Pentecost, Pawi	Pai 23:16; Siam 23:15-22; Gam 28:26-31; Thu 16:9-12, 16-17; 2Kh 8:12-13
Perga	Saw 13:13-14; 14:25
Pergamum (Pergamos zong kici)	Kil 1:11; 2:12-17
Peter	Mat 4:18-20; 8:14; 14:28-31; 16:16-19, 22-23; 17:1-4; 26:33-46, 51, 58, 69-75; Mak 1:36-37; 14:66-72; 16:7; Luk 5:1-10; 22:33; Joh 13:6-11, 36-38; 20:2-6; 21:1-23; Saw 1:13, 15-22; 2:14-40; 3:1-26; 4:1-23; 5:1-11, 17-42; 8:14-25; 9:32-43; 10:5-48; 11:1-18; 12:3-19; Gal 1:18; 2:9, 11; 1Pe 1:1; 2Pe 1:1, 16-18
Phaknatna	Siam 13:46; Gam 12:1-10; Thu 24:8; 2Ku 5:8-14; Mat 8:3, 4; 10:8; Luk 17:12-14
Pharaoh	Pian 12:10-20; 40:1-41:57; 45:16-21; Pai 1:8; 2Ku 23:29
Pharisee	Mat 3:7-10; 9:11-14; 12:2-8, 38-39; 15:1-9; 16:1-12; 19:3; 21:33-46; 22:15-22; 23:1-33; Luk 7:30, 36-39; 11:14-54; 12:1; 14:1; 15:1-10; Joh 3:1; Saw 15:5; 22:3; 26:5
Phat khemna	Lat 12:2-3; Pau 6:24; 27:2; 28:23; 29:5; Saw 12:21-23; Gal 1:10; 1Th 2:4-6; Jud 1:16
Phat	Pai 15:1-19; Thuk 5; 1Sa 2:1-10; 1Kh 29:10-19; Lat 34; 95; 96; 100; 103; 107; 111; 113; 136; 148; 150; Isa 6:3; 12:1-6; Luk 1:46-55, 67-75; 2:13-14, 20; 19:37-38; 24:52-53; Saw 2:46-47; 16:25; Rom 11:36; Eph 1:3; 3:20, 21; 5:19; 1Ti 1:17; Heb 2:12; 13:15; 1Pe 1:3; 2:9; 4:11; 2Pe 3:18; Jud 1:25; Kil 1:6; 4:8-11; 5:9-14; 7:9-12; 11:16-17; 14:7; 15:3, 4; 19:1-7
Phengtatna	Pian 19:5, 30-38; Pai 32:6; 1Sa 2:22; Pau 5:3-13; Mak 7:21-23; Rom 13:13; Gal 5:19-21; Eph 4:17-19; 2Pe 2:2, 7, 18; Jud 1:4-7
Philadelphia	Kil 1:11; 3:7-13
Philip, Sawltak	Mat 10:3; Joh 1:43, 45-51; 6:5-7; 12:20-22; 14:8-13; Saw 1:13
Philip, Upa	Saw 6:5; 8:4-14, 26-40; 21:8-10

Philippi	Saw 16:12-40; 20:1-6; Phi 1:1; 4:10-18
Philistia mite	Pian 10:13-14; Jos 13:1-3; Thuk 13:2-5; Eze 25:15-17; Amo 1:6-8
Phinehas (Eleazar tapa)	Pai 6:13-14, 16, 18, 20, 23, 25; Gam 25:6-13; Jos 22:7-34; Thuk 20:24-28; Lat 106:28-31
Phinehas (Eli tapa)	1Sa 1:3; 2:12-17, 22-25, 27-36; 4:1-22; 14:1-3
Phuahtawm tangthu	Thuk 9:7-15; Eze 17:3-8; 1Ti 4:7; 2Ti 4:4; Tit 1:14
Phun	Pai 15:22-24; 16:1-12; Gam 16:1-50; Rom 9:19-20; 1Co 10:10; Phi 2:14; Jam 5:9
Piakkhiatna, Pasian tungah	Pian 28:22; Thu 16:17; Lat 106:47; Jer 13:16; Mat 6:1-4; 1Co 16:2; 2Co 9:6, 7
Piangthak	Thu 30:6; Isa 4:4; 35:5; Jer 24:7; 31:33-34; Eze 11:19; 16:9; 34:26; Joh 3:3-8; Rom 2:28-29; 8:2-6, 9, 13-16; 1Co 2:12; 2Co 3:3; Gal 2:20; Eph 2:5; Tit 3:5, 6; Jam 1:18; 1Pe 1:3, 22-23; 2Pe 1:3, 4; 1Jn 3:9; 5:1, 18
Piansakna	Pian 1; 2; Neh 9:6; Lat 104:30; 121:2; 148:7; Rom 1:20; 1Co 11:9; Col 1:16; Heb 1:2
Pilvang	Rom 12:3; 1Th 5:6, 8; 1Ti 3:2, 3; Tit 1:8; 2:2, 5, 6, 12; 3:1; 1Pe 1:13; 4:7; 5:8
Poina	Siam 21:18; Thu 15:21; 2Sa 5:8; Mat 11:5; 15:31; 21:14; Saw 3:2-11; Heb 12:13
Pontius Pilate	Mat 27:2, 24, 57-58; Luk 3:1; 13:1; Joh 18:38; 19:22; Saw 3:13; 4:27;
Potiphar	Pian 37:25-36; 39:1-20
Priscilla	Saw 18:1-3, 18-19, 26; Rom 16:3-5; 1Co 16:19
Puknah	Pai 12:22; Siam 14:6, 52; Gam 19:6, 18; Lat 51:7
Pulak (mawhna)	Jos 7:19; 2Sa 12:13; 24:10; Jam 5:16; 1Jn 1:9, 10
Pumpi, Khazih	Rom 12:5; 1Co 10:17; 11:24; 12:12-13, 27; Eph 4:4
Pumpi, mihing	Pian 2:7, 22; Job 19:26; Lat 139:13; 1Co 3:16; 6:13, 15-20; 12:14-25; 15:19-54; 2Co 5:1
Purim, Pawi	Est 9:23-32
R	
Rabbi	Mat 23:7, 8; Joh 1:38, 49; 3:2, 26; 6:25
Rachel	Pian 29:9-12, 15-31; 30:1-8, 15, 22-34; 31:4, 14-19, 33-35; 35:16-18, 24; 48:7; 1Sa 10:2
Rahab	Jos 2:1-21; Mat 1:5; Heb 11:31
Ramah, Benjamin gama	1Sa 1:19; 8:4; 19:18; 25:1; 1Ku 15:17-22; 2Kh 16:1-6; Ezr 2:26; Neh 7:30; 11:3; Isa 10:29; Jer 31:15; 40:1; Hos 5:8
Ramoth-Gilead	Thu 4:43; Jos 20:8; 1Ku 22:3, 29-36; 2Ku 8:28-29; 9:1-6; 2Kh 18
Rebekah	Pian 22:20-23; 24:15-67; 25:20-28; 27:5-29, 42-46

Rechab suante	1Kh 2:55; Jer 35:6
Rechab	2Sa 4:5-12; Jer 35:6, 8, 16, 19
Rehoboam	1Ku 11:43; 12:1-24; 14:25-28, 31; 1Kh 3; 2Kh 11:1-23; 12:1-12, 16
Rephaim	Pian 14:5; 15:20; Thu 2:11, 20; 3:11, 13; Jos 15:8; 18:16; 2Sa 5:18, 22, 25; 23:13; 1Kh 11:15; 14:9; Isa 17:5
Rome	Saw 18:2; 19:21; 28:14; Rom 1:7; 16:5-15; 2Ti 1:16-17
S	
Sabbath Kum	Pai 21:2; 23:10, 11; Siam 25; 26:34-35; Thu 15:1-6, 12-18; 31:10-13; Neh 10:31; Jer 34:14
Sabbath	Pian 2:2, 3; Pai 16:5, 22-30; 20:8-11; 23:12; 31:13-17; 35:2, 3; Siam 19:3, 30; 23:3; 24:8; 25; 26:2, 34-35; Gam 15:32-36; 28:9, 10; 2Kh 36:21; Neh 10:31; 13:15-22; Isa 56:2, 6; 58:13-14; Jer 17:21-23, 27; Eze 20:12-13, 16; 22:8; 46:3; Hos 2:11; Amo 8:5; Mat 12:1, 5, 12; Mak 2:27-28; Luk 4:16, 31; 13:14-15; 14:1; Joh 7:23; 9:14, 16; Saw 13:14, 44; 15:21; 16:13; 17:2; 18:4; Heb 4:4, 9
Sadducee	Mat 3:7-9; 16:6-12; 22:23-34; Luk 20:27-40; Saw 4:1-3; 5:17-33; 23:6-8
Sakhituihup	Pian 9:8-16; Eze 1:28
Sakolleng	Pai 14:7, 25; Jos 11:4; 1Sa 13:5; 2Sa 8:4; 2Ku 6:15; Lat 20:7
Salome, James and Johnte nu	Mat 20:20, 21; Mak 15:40; 16:1, 2
Sam	Siam 19:32; Gam 6:5; Lat 40:12; Dan 7:9; Mat 10:30; 1Co 11:3-10, 14-15; 1Ti 2:9
Samaria (Palestine gam sunga gamke)	1Ku 13:32; 16:24, 32; 18:2; 2Ku 13:1, 6; 17:5, 6, 24, 26, 28-29; 18:9, 10, 34; 23:19; Ezr 4:10, 17; Isa 7:9; Jer 23:13; Eze 16:51; Hos 13:16; Amo 8:14; Joh 4:1-42; Saw 1:8; 8:5
Samaria mite	Luk 10:29-35; 17:11-19; Joh 4:5-42; Saw 8:5-25
San loh, biakna lam	Pian 4:8; Pai 22:20; Gam 11:24-28; Thu 13:1-18; 1Ku 19:1-10; 2Ku 10:18-31; 2Kh 15:12-13; Mak 9:38-39; Saw 4:1-3, 15-21; 6:9-15; 7:57-59; 8:1-3; 13:50; 17:13; 21:28-31; 22:22-23
San Tuipi	Pai 13:18; 14; 15:4; 23:31; Gam 21:4; Thu 11:4; Jos 2:10; 24:6, 7; Neh 9:9-11; Lat 106:7-11
Sarah	Pian 11:29-31; 12:5, 11, 17; 16:1-3, 5, 6, 8; 17:15, 17, 19, 21; 18:6, 9-15; 20:2, 14, 16, 18; 21:1-3, 6, 7, 9, 12; 23:1, 2, 19; 24:36, 67; 25:10, 12; 49:31; Isa 51:2; Rom 4:19; 9:9; Heb 11:11; 1Pe 3:6
Sardis	Kil 1:11; 3:1-6
Sat	Pai 21:20; Siam 19:20; Thu 22:18; 25:2, 3; 1Ku 12:11; Job 5:21; 9:23; Mat 10:17; 20:19; 27:26; Saw 16:23; 18:17; 21:32; 22:24; 2Co 11:24-25

Satan	Pian 3:1, 14-15; 1Sa 16:14; 1Ku 22:22; 1Kh 21:1; Job 1:6, 9; 2:4-7; Zec 3:1; Mat 4:1; 13:19, 38-39; 25:41; Joh 8:44; 16:11; Saw 5:3; 26:18; Rom 16:20; 2Co 2:11; 4:4; 6:15; 11:3, 14; Eph 2:2; 2Th 2:9; 1Pe 5:8; 1Jn 3:8; 5:19; Kil 2:9, 24; 3:9; 9:11; 12:3, 7-10; 20:2
Sathau (olive)	Pai 30:23-25; Thu 8:7-9; 28:40; Mic 6:15; Zec 4:12
Sathau nilh	Pai 28:40, 41; 1Ku 1:32-34; 19:15-16
Saul	1Sa 9:1, 2; 10; 11:12-15; 13:11-14; 14:2, 46, 52; 15; 16:17-23; 17:19; 18; 19; 24:1-8, 16-22; 26:2-3, 17, 21, 25; 28:3-25; 31; 2Sa 1:21-24; 1Kh 10:13; Hos 13:11
Sawltak, man	Luk 6:13-16; Joh 20:21; Saw 1:21-22, 26; 5:12-42; Rom 11:13; 1Co 9:1-6; 15:9, 10; 2Co 12:11-12; Gal 1:15-20; Eph 2:20; Kil 21:14
Sawltak, zuau	2Co 11:1-15; Kil 2:2
Sawp siang	Thu 21:6; Isa 1:16; Mat 27:24; Eph 5:26; Tit 3:5
Sehkholhsa	Job 23:13-14; Lat 65:4; Isa 44:1, 2, 7; Jer 1:4, 5; Mat 25:34; Saw 2:23; 4:28; Rom 8:29-30; 1Co 2:7; Eph 1:4, 5, 9, 11; 3:11
Sehsuah	Pian 14:17-20; 28:20-22; Siam 27:30-33; Thu 14:22-29; Mat 23:23; Luk 18:9-14; Heb 7:2-10
Sennacherib	2Ku 18:17-37; 19:8, 35-37; 2Kh 32:1-23; Isa 36; 37
Sep ding sinsakna	Pai 13:11-16; Gam 15:38-39; Thu 6:6-9; 27:4-26; 31:12-13; Ezr 7:10; Neh 8:7, 13-14; Lat 78:1-8; 143:10; Pau 1:1-6, 20-30; 19:20; 22:6; 23:12; Jer 32:33; Eze 4:9-17; Dan 1:3-5, 17-20; Mat 6:25-30; Luk 4:16-21; 21:37-38; 24:27; Saw 22:3; Rom 2:18-20; 1Co 12:28-29; Gal 3:24-25; 4:1, 2; Eph 4:11-12; 6:4; 2Ti 3:15
Seraphte	Isa 6:2, 6
Shalmaneser	2Ku 17:3-6; 18:9-11
Sharon	Sol 2:1; Isa 33:9; 35:2; 65:10
Shechem mite	Gam 26:31
Shechem	Pian 12:6; 33:19; 34; 37:12-14; Gam 26:31; Jos 17:2; 20:7; 24:1-28, 30-32; Thuk 8:31; 9; 1Ku 12:1; Jer 41:5
Shem	Pian 5:32; 6:10; 7:13; 9:18, 23-27; 10:1, 21-31; 11:10-29; 1Kh 1:4, 17-54
Shiloh	Pian 49:10; Jos 18:1-10; 21:1, 2; 22:9, 12; Thuk 18:31; 21:19; 1Sa 1:3, 9, 21, 24; 2:14; 4:18; 1Ku 14:2; Lat 78:60; Jer 7:12
Si thei lo	2Sa 12:23; 2Ku 2:11; Lat 16:10, 11; 23:6; 37:27; 73:26; 121:8; Pau 14:32; Ths 12:7; Isa 26:19; Dan 12:2-3; Mat 10:28; 25:46; Mak 8:36-37; 12:26-27; Luk 10:25-28; Joh 3:14-16, 36; 5:39-40; 6:39-58; 10:28; 11:25-26; 17:2, 3; Rom 2:7; 6:22-23; 1Co 15:12-55; Gal 6:8; 1Th 4:13-18; 2Th 1:7-9; 1Ti 4:8; 6:12, 19; 2Ti 1:9, 10; Tit 1:2; 3:7; Heb 9:15; 10:34; 11:13-16; 1Pe 1:3-5; 1Jn 2:17; 5:13; Kil 3:4; 22:5

Si Tuipi (Ci Tuipi)	Pian 14:3; Gam 34:3, 12; Thu 3:17; Jos 3:16; 12:3; 15:2, 5; 18:19
Sia, a man lo	Thu 13:1-3; Mat 2:15-20; 16:12; Saw 20:30; Gal 1:6-8; 2:4; 1Ti 4:1-3; 6:3-5; 2Ti 1:14-15; 3:8; 4:3, 4; 2Pe 2:1-22; Kil 2:15
Siah	Pian 41:34, 48; Pai 30:11-16; 1Sa 8:11, 15; 1Ku 4:7-28; 2Kh 24:6-11; Neh 5:4; Mat 17:24-27; Luk 2:1; Rom 13:6, 7
Siahdong	2Sa 20:24; Mat 5:46-47; 9:9, 11; 10:3; 11:19; 18:17; 21:31; Luk 3:12; 7:29; 18:9-14; 19:2-10
Siampi ukpa	Pian 14:18-20; Pai 28:29-38; 40:13; Siam 16:1-34; Gam 18:1-7; 1Sa 2:28; Lat 110:1-4; Mat 26:3, 57-62; Heb 2:17; 4:15-16; 5:1, 4, 5; 9:7, 11-12, 24
Siampi	Pian 14:18; Pai 39:1-31; Siam 16:6, 24; Thu 31:9-13; Isa 61:6; Mal 2:7; Mat 26:3-6, 14-15, 47, 57-68; 27:20; Saw 4:6-21; 5:17-41; Heb 5:1-4, 6, 10; 6:20; 7:1-21; 9:6, 7, 22-23; 10:11; 1Pe 2:9; Kil 1:6; 5:10; 20:6
Siang, Lungsim	Lat 24:3-5; Mal 3:2, 3; Mat 5:8; Phi 4:8; 1Ti 1:5; 5:22; 2Ti 2:21-22; Tit 1:15; Heb 9:13-14; 10:2; Jam 4:8; 1Pe 1:22; 1Jn 3:3
Siangthopen mun	Pai 25:18-22; Pai 26:31-34; Siam 16:1-34; Gam 18:7; 1Ku 8:6; 1Kh 6:49; Lat 28:2; Mat 27:51; Heb 9:3, 4, 5, 7, 8; 10:19
Siansuah	Siam 14:6, 7; 16:4, 24, 26, 28; Pau 20:9; Mak 7:2-9; Luk 11:38; Joh 11:55; Rom 14:14, 20, 23; Heb 9:10, 12-14, 19-22; 10:22
Sianthona, Thu umte	Joh 17:17; Rom 6:13, 19; 8:29; 12:1, 2; 1Co 3:16-17; 2Co 7:1; Eph 1:4; 4:24; 5:27; Col 2:6; 3:12; 1Th 3:13; 4:7; 5:22; 1Ti 6:14; 2Ti 1:9; Tit 3:8; Heb 12:10; 1Pe 1:14-16; 2:5, 9; 2Pe 3:11
Sianthosakna	Pai 13:2; 19:14; 40:9-11; Jer 1:5; Eze 37:28; Joh 17:17, 19; Saw 26:17-18; Rom 15:16; 1Co 1:2, 30; 6:11; 2Co 1:21-22; Gal 2:20; 4:19; 6:14; Eph 5:25-27; Col 2:11; 1Th 4:3, 4; 5:23; 2Th 2:13-14; 2Ti 2:11, 21; Heb 2:11; 9:14; 10:10, 14; 12:10; 13:12, 21; 1Pe 1:2; 2Pe 1:2-4; 1Jn 1:9; 5:18; Jud 1:24; Kil 7:14
Siatgawpna	Job 13:28; Jer 24:2; Mat 6:19-20; Luk 6:43-45; 1Co 15:42, 50; 1Pe 1:18, 23
Siatna (mi khatpeuh siat nading gelna)	Pian 27:41; 37:1-36; Siam 19:17-18; 1Sa 18:8-29; 19:1; 20:30-33; Ezr 4:1-24; Neh 4:1-23; Est 3:5-15; Lat 41:5-8; 64:2-6; 70:2, 3; Pau 6:16-19; 11:17; 20:22; 24:17-18; Isa 59:7; Jer 38:1-6; Dan 6:4-9; Mic 2:1; Zec 7:10; Mat 5:38-41; 18:28-35; Luk 6:29; Rom 1:29-32; 12:19; Gal 5:19-21; Eph 4:31; Col 3:8; 1Th 5:15; Tit 3:3; Jam 1:21; 1Pe 2:1; 3:9; 1Jn 3:10, 13-15
Siatna	Mat 7:23; 13:41; 23:27-28; 24:12; Saw 2:22-23; Rom 4:7; 2Co 6:14; 2Th 2:7, 8; 1Ti 1:9; Tit 2:14; Heb 8:12; 10:17; 2Pe 2:8; 1Jn 3:4
Sidon	Pian 10:15; 49:13; Jos 19:24; Mat 15:21; Saw 12:20-23

Sihna manna	Pian 6:13; 47:13; Amo 3:6; Mat 27:54; 28:2; Mak 13:8; Luk 13:4; 21:25-28; Saw 16:26; 1Th 5:3; Kil 6:8, 12-14; 8:5-12; 9:1-5; 11:13, 19; 16:2-12, 18-21; 18:8
Sihna, kha	Pian 2:17; Rom 5:12-21; 6:23; 1Co 15:21-22; Eph 2:1, 5; Col 2:13
Sihna, mawhna ah	Rom 6:2, 6-8, 23; 7:4, 9; 2Co 5:14; Gal 2:19-20; 5:24; 6:14; Col 2:20; 3:3; 2Ti 2:11; 1Pe 2:24
Sihna, nihvei	Mat 25:41, 46; 2Th 1:9; Kil 20:6; 21:8
Sihna, pumpi	Pian 2:17; 9:5, 6; Pai 33:20; Lat 49:17; Ths 2:16; Isa 25:8; Mat 8:21-22; Rom 5:12-21; 6:23; 1Co 15:21-22, 51-58; Phi 1:21; Heb 2:14-15; 9:27; Kil 20:13-14; 21:4
Sihsakna (ci le sa deihna khempeuh thahna le sihsakna)	Rom 6:6, 11, 17-19; 7:4; 8:13; 13:14; Col 3:5
Sila, A kicial	Siam 19:13; 25:39-40, 53; Thu 24:15; Job 7:1, 2; Mal 3:5; Mat 20:1-8; Luk 10:2, 7; Joh 12:26; Saw 19:25; 1Ti 5:18; Jam 5:4
Sila, Innsung piang	Pian 14:14; 16:6, 9; 17:13, 27; 37:36; 43:18; Pai 12:44; 20:10; 21:3-11, 20, 21, 26-27, 32; 22:3; Siam 25:10, 39-41, 44-55; Thu 12:18; 15:12, 14, 16-18; 16:11, 14; 20:14; 23:15; 24:7; 1Ku 2:39; 2Ku 4:1; 5:2; 1Kh 2:34-35; Jer 2:14; 34:8-16; Ths 2:7; Mat 8:9; 18:23; 1Co 7:21-22; 12:13; Gal 3:28; Eph 6:5-8; Tit 2:9; Phm 1:16; Jam 1:1; 1Pe 2:16, 18; 2Pe 1:1; 2:19; Jud 1:1; Kil 1:1; Kil 2:20; 7:3; 10:7; 11:18; 13:16; 15:3; 19:2; 22:3
Silas (Silvanus zong kici)	Saw 15:22-34, 40, 41; 16:19-40; 17:4-10, 14-15; 18:5; 2Co 1:19; 1Th 1:1; 2Th 1:1; 1Pe 5:12
Silngo sawhloh anlum	Pian 19:3; Pai 12:8, 17; 29:2; Thu 16:3; Thuk 6:19; 1Sa 28:24; Mak 14:1
Silngo	Pai 12:19-20; Siam 2:11; Amo 4:5; Mat 13:33; 16:6-12; Luk 13:21; 1Co 5:6-8; Gal 5:9
Simeon (Jacob ta)	Pian 29:33; 49:5-7; Gam 1:22-23; 26:14; 2Kh 15:9; 34:6, 7
Simeon	Pian 29:33; 42:24, 36; 43:23; 49:5-7; Gam 1:22-23; 2:12-13; 10:18-19; 26:12-14; Thu 27:12; Thuk 1:3, 17
Sin (pilna)	Thu 6:6-7; Pau 1:1-6; 23:12; Saw 4:13
Sinai Mual	Pai 19; 31:18; Siam 27:34; Lat 68:8; Saw 7:30, 38; Gal 4:24-25; Heb 12:18-21
Singlamteh tungah khaina (Zeisu)	Mat 17:22-23; 21:33-39; 26:2, 28; 27:46; Mak 8:31; 10:45; 15:13, 15, 24, 28; Luk 9:31; 18:32; 23:32-33; Joh 3:14-17; 10:17-18, 22; 11:49-52; 12:31-34; 15:13; 19:15-16, 30, 34, 36; Saw 5:30, 31; Rom 4:25; 5:6-11; 6:3-5; 8:3, 32, 34, 39; 14:9, 15; 1Co 1:17-24; 2:2; 5:7; 6:20; 8:11; 15:3, 4; 2Co 4:10, 11; 8:9; Gal 1:4; 2:20; 3:13; 4:4, 5; Eph 1:6, 7; 2:13-16; 5:2, 25-27; Col 1:14, 20-22; 2:14-15; 1Th 1:10; 4:14; 5:9, 10; 1Ti 2:6; Tit 2:14; Heb 1:3; 2:9-18; 7:27; 10:10-20; 12:2; 13:11-12; 1Pe 1:18-21; 2:21, 24; 4:1; 1Jn 1:7; 2:2; 3:16; Kil 5:12; 13:8

Singlamteh	Mat 10:38; 27:32; Mak 8:34; 15:21; Luk 9:23; 1Co 1:17-18; Gal 6:14; Eph 2:16
Sisan	Pian 9:6; Mat 26:28; Joh 6:53-56; Heb 9:13-14, 22, 25; 10:29; 1Pe 1:19; Kil 12:11
Sitni	Mat 22:34-40; Luk 10:25-37; 11:45-52; Tit 3:13
Sodom	Pian 13-14; 18-19; Jer 23:14; Mat 10:15; Luk 17:29; Rom 9:29; 2Pe 2:6; Jud 1:7
Solomon	2Sa 12:24; 1Ku 1; 3:3-15; 6:1; 8:54; 11:43; Lat 72; Pau 1:1; Sol 1:1; Mat 1:6; 6:29; 12:42; Joh 10:23; Saw 3:11; 7:47
Suahtakna	Lat 146:7; Isa 61:1; Jer 34:8-9; Joh 8:32-33, 36; Rom 6:22; Gal 3:28; 5:1, 13; 1Pe 2:16
Suangtum	Pai 17:6; Gam 20:10; Lat 18:2; Isa 17:10; Oba 3; Mat 7:24-25; 16:18; 1Co 10:4
Suksiatna	Pian 19:24-25; Pai 7:3-4; Thu 28:45; Jos 11:12; Lat 18:4-6; 55:23; Pau 13:13; 16:18; Isa 28; 66:15-16; Joe 1:15; Rom 3:16; 9:22; 1Co 5:5; Phi 3:18-19; 1Th 5:3; 2Th 1:9; 1Ti 6:9; 2Pe 2:1, 12
Sum	Pian 43:21; Pai 30:13-15; Thuk 17:2, 3; 2Ku 12:16; Jer 32:9, 10; Zec 11:12; Mat 22:19-21; 25:15-28; Mak 12:41; 14:11; Saw 3:6; 8:18, 20; 20:33; 1Ti 6:10; 1Pe 1:18
Summet	Pai 22:25; Pau 28:8; Neh 5:1, 13; Lat 15:5; Isa 24:2; Jer 15:10; Eze 18:13
Synagogue	Neh 8:1-8; Mat 4:23; 6:2; 9:35; 13:54; 10:17; 12:9-13; 23:34; Mak 1:39; Luk 12:11; 4:15-33; 7:5; 13:10-14; Joh 9:22, 34; 12:42; 16:2; 18:20; Saw 6:9; 9:2, 20; 13:5-44; 14:1; 17:1, 2, 10; 18:4, 19, 26; 22:19; 26:11; Jam 2:2; Kil 2:9; 3:9
Syria (gamke)	1Ku 11:23-25; 20:1; Thuk 10:6; Isa 7:4-16; 17:1-3; Amo 1:3-5; Mat 4:24; Luk 2:2, 3; Saw 9:1-31; 15:41; 18:18; Gal 1:21
T	
Ta suaksak, kha lam	Pai 4:22-23; Jer 31:1, 9; Hos 2:23; Rom 8:14-17, 29; Gal 4:5-7
Ta upen	Pai 12:12; 13:2; Thu 21:16-17; 2Kh 21:3; Rom 8:29; Col 1:15; Kil 1:5
Tamar	Pian 38:6-24; Rut 4:12; 2Sa 13:1-32; 14:27; 1Kh 2:4; 3:9; Mat 1:3.
Tangmi, Khazih	2Co 5:20
Tangtun lohna	Lat 73:26; Pau 11:28; Hab 3:17-18; Mat 17:15-20; Heb 4:6
Tarshish (Gam)	Pian 10:4, 5; 1Ku 10:22; 22:48; Lat 48:7; 72:10; Isa 2:16; 23:1-14; 60:9; 66:19; Jer 10:9; Eze 27:12, 25; 38:13; Jon 1:3; 4:2.
Tarsus	Saw 9:11, 30; 11:25-26; 21:39; 22:3

Tate	Pian 3:16; 18:19; Lat 127:3; Mat 19:14; Mak 9:42; 10:14-15; Luk 17:2; Rom 8:16-17; 1Co 7:14; 2Co 12:14; Gal 4:27; Eph 4:14; 6:1, 4; Col 3:20, 21; 1Th 2:7, 11; 1Ti 2:15; 3:4, 12; 5:4, 10, 14; Tit 1:6; 2:4; Heb 12:8; 1Pe 2:2; 3:6; 1Jn 3:1, 2; 2Jn 1:4; 3Jn 1:4; Kil 12:17
Tatkhiatna	Pai 13:13; Siam 25:25-34; Gam 3:40-51; Rut 4:3-10; Lat 111:9; Mat 20:28; Mak 10:45; Rom 3:24-26; 1Co 1:30; 6:20; 7:23; Gal 1:4; 2:20; 3:13; 4:4, 5; Eph 1:7, 13-14; 4:30; Col 1:14; Tit 2:14; Heb 9:12, 15; 1Pe 1:18-19; Kil 5:9, 10
Tawh	Thuk 3:25; Isa 22:22; Mat 16:19; Luk 11:52; Kil 1:18; 3:7; 9:1; 20:1
Tawlngakna, khalam	Job 34:29; Lat 95:11; Mat 11:28-30; Heb 4:1-11
Tawntung	Pian 9:16; 17:7-8; 21:23; Thu 33:27; 2Sa 23:4; Lat 16:11; 90:2; 92:7; 103:17; 145:13; Pau 10:25; Ths 3:11; Isa 40:28; 51:11; 66:24; Jer 32:40; Eze 37:26; Dan 4:3, 34; 12:2; Mat 25:41, 46; Mak 3:29; Luk 16:9; 2Co 4:17, 18; 5:1; Eph 3:11; 2Th 1:9; 2:6; 1Ti 1:16, 17; 2Ti 2:10; Heb 1:10-12; 6:2; 9:12, 14, 15; 1Pe 5:10; 2Pe 1:11; Jud 1:6; Kil 14:6
Tecipanna	Mat 10:32; Mak 1:13; 5:16, 19-20; Luk 8:16, 38-39; 24:48; Joh 4:28-30, 39-42; 8:18; 9:17, 30-33; 15:27; 19:35; Saw 1:8, 22; 2:4-11; 3:15; 4:18-20; 5:31-32; 13:31; 22:1-30; 26:12-23; 1Co 1:5, 6; 12:3; 15:15; 2Co 3:2; 4:13; Gal 2:20; Phi 3:4-14; 1Ti 6:12-13; 2Ti 1:8, 12; 4:7; Heb 2:3, 12; 11:2; 1Pe 3:15; 5:1, 12; 2Pe 1:16; 1Jn 1:1-4; 5:9; Kil 12:11
Teelna	Pian 18:19; Thu 7:6; 10:17; 1Ku 11:13; 1Kh 15:2; 28:4-6; 2Kh 6:5-6; Lat 47:4; 105:3; 132:13-18; Isa 14:1; 41:8-10; 43:10-13; Jer 33:23-26; Amo 3:2; Zec 2:12; Mat 24:22, 31; Joh 15:16; 17:6; Saw 9:15; Rom 9:11-16; Eph 1:4; 1Th 1:4; 2Th 2:13
Tembaw, Noah	Pian 6:11-8:19; 9:18-19
Thadah	Pau 6:6-11; 10:4, 5, 26; 12:9, 24, 27; 13:4; 14:23; 15:19; 18:9; 19:15, 24; 20:4, 13; 21:25-26; 22:13; 23:21; 24:30-34; 26:13-16; Ths 4:5; 10:18; Isa 56:10; Eze 16:49
Thadahna	Pau 6:6, 9-11; 10:4, 5; 12:24; 14:23; 21:25-26; 24:30, 31; 26:14-16; Ths 10:18; Mat 20:6, 7; Luk 19:20-25; Saw 17:21; 2Th 3:10, 11; 1Ti 5:13
Thadahna	Pau 6:6-11; 10:5, 26; 15:19; 24:30-34; Mat 25:26-30; Eph 5:16; 1Th 2:9; 2Th 3:10-12
Thahatna, Khalam	1Kh 16:11; Lat 28:7; 73:26; Pau 24:5; Luk 22:32; 2Co 12:9, 10; 13:3, 4; Eph 1:19; 3:16; 2Ti 4:17; Heb 11:33-34
Thaman	Pian 15:1; Pai 20:6, 12; Siam 26:3-13; Isa 40:10; Mat 16:24-27; 20:1-16; 25:34-46; Mak 10:21; Luk 6:22-23; 12:8; Rom 2:10; 1Co 3:8; Eph 6:1-3; Heb 10:34, 36; 11:26; 12:2; 2Pe 1:10, 11; Kil 2:10; 7:14-17; 22:12

Thaman	Pian 31:41; Siam 19:13; Thu 23:18; 2Ku 12:15; Jer 22:13; Hag 1:6; Zec 11:12; Mal 3:5; Mat 20:1-15; Luk 3:14; Joh 4:36; Rom 4:4; 6:23; Jam 5:4; 2Pe 2:15
Thanemna	Saw 20:35; Rom 8:26; 1Co 9:22; 11:26-30; 2Co 12:9-10; 13:3, 4; Heb 11:33-34; 12:12
Thangkam	Pai 23:33; 1Sa 18:21; Lat 91:3; 119:110; Pau 22:24-25; 29:25; Eze 17:20; Luk 21:34-35; 1Ti 6:9, 10; 2Ti 2:26
Thanuam	Thu 4:9; Lat 119:4; Pau 10:4; 18:9; Rom 12:8, 11; Phi 3:13-14; Heb 6:10-12; 11:6; 2Pe 1:5, 10
Thapiakna	Thu 3:28; 2Sa 23:16; 2Kh 30:6; 32:6-8; Neh 2:18; Lat 10:17; 119:50; Saw 4:36; 11:23; 15:31-32; 16:40; 18:27; Rom 1:12; 15:4, 5; Phi 2:1, 19; Col 2:2; 4:8, 11; 1Th 3:2; 5:11, 14; Tit 2:4; Heb 3:13; 6:18
That	Pian 4:8; Pai 20:13; Thu 27:24-25; Pau 6:16-17; Mat 2:16; 5:21-22; 15:19; 19:18; Rom 13:9; Gal 5:19-21; 1Ti 1:9; Jam 2:11; 1Pe 4:15; 1Jn 3:12, 15; Kil 21:8; 22:15
Thawhkikna, mite	Job 19:25; Lat 16:10; 49:15; Isa 26:19; Dan 12:2; Mat 22:23-32; 27:52-53; Luk 14:14; Joh 6:39-40, 44, 54; 11:23-25; 14:19; Saw 4:1, 2; 17:18, 32; 23:6, 8; 24:14-15; 26:6-8; Rom 8:10, 11, 19, 21-23; 1Co 6:14; 15:12-27, 35-57; 2Co 4:14; 5:1-5; Phi 3:10, 11, 21; 1Th 4:14, 16; 2:18; Heb 6:2; 11:19, 35; Kil 20:4-6, 13
Thawhkikna, Zeisu	Lat 16:10; Mat 12:40; 16:4, 21; 26:32; 27:52-53, 63-64; 28:6, 7; Mak 8:31; 16:6, 7; Luk 9:22, 31; 24:5-7, 46; Joh 2:19-22; 12:23; 16:16, 22; 20:1-18; Saw 1:3; 2:24-32; 3:15; 4:10, 33; 5:30; 10:40, 41; 13:30-34; 17:2, 3, 31; 26:23; Rom 1:4; 4:24-25; 6:4-10; 8:11, 34; 10:9; 14:9; 1Co 15:3-8, 12-23; 2Co 4:10-14; 13:4; Eph 1:20; Phi 3:10; Col 1:18; 1Th 4:14; 2Ti 2:8; Heb 13:20; 1Pe 1:3; 3:18; Kil 1:5, 18
Thazawm	Pian 47:13; Lat 22:14; Mat 9:36; 1Th 5:14
Thei kung	Pian 3:7; Gam 13:23; Thu 8:8; 1Sa 25:18; 30:12; 2Ku 20:7; Neh 13:15; Mat 21:19; 24:32; Luk 13:6-7; Jam 3:12; Kil 6:13
Theihtelna	Pian 2:9, 17; Lat 119:66; Pau 1:7, 20-30; 15:14; 18:15; 24:5; Dan 1:17; 5:14; Hos 6:6; Mal 2:7; Luk 1:77; 10:22, 27; 11:52; Joh 2:24; 7:15; 17:3; Saw 26:24; Rom 1:21, 28; 1Co 2:14; 8:1; 12:8; 13:9-12; 2Co 10:5; Phi 1:9; 3:8; Col 2:3; 2Ti 3:7, 15; 2Pe 1:5; 3:18
Thessalonica	Saw 17:1-13; 20:4; 27:2; Phi 4:16; 1Th 1:1; 2Th 1:1; 2Ti 4:10
Thoihdamna	Isa 53:4-12; Rom 3:25; 5:1, 10, 11; Col 1:20-22; 1Jn 2:2; 4:10
Thomas (Didymus)	Mat 10:3; Mak 3:18; Luk 6:15; Joh 11:16; 14:5; 20:24-29; 21:1, 2; Saw 1:13-14
Thong	Pian 39:20-23; Jer 37:15; Mat 14:3-12; 25:35-46; Luk 23:19; Saw 4:3; 5:17-42; 12:4, 5; 16:19-40; 2Co 11:23-24; Heb 10:34

Thuakzawhna	Lat 37:24, 28; Jer 32:40; Mat 10:22; 24:13; Mak 13:13; Luk 8:15; Rom 2:7; 8:25; 15:4, 5; Col 1:11; 2Th 1:4; 1Ti 6:11; 2Ti 2:10, 12; Heb 10:32, 36; 12:1-3, 7; Jam 1:3, 4, 12; 5:11; Kil 1:9; 2:2, 4, 19; 3:10; 13:10; 14:12
Thuciam Lui (bu 39, Piancilna-Malachi)	Luk 24:25-44; Joh 13:34-35; 1Co 10:1-11; Heb 1:1; 3:7-11; 9:1-28; 2Ti 3:16; 1Pe 1:9-12
Thuciamna Singkuang	Thu 31:9-13; Jos 3:1-17; Heb 9:4, 5; Kil 11:19
Thuciamna, lui	Pai 24:8; Jer 31:31-32; 2Co 3:14; Gal 3:10, 13, 16-25; Heb 8:7, 9; 9:1-22
Thuciamna, thak	Jer 31:31; Eze 37:26; Mat 26:28; Luk 22:20; 1Co 11:23-26; 2Co 3:6; Heb 7:19-28; 8:6, 8-13; 9:15
Thuhilhna, a man lo	Jer 14:14; 23:30; Mat 5:19; 15:9, 13; Saw 15:24; Rom 16:17-18; 2Co 2:17; 11:4; Gal 1:7-9; Eph 4:14; Col 2:4, 8, 18-23; 1Ti 1:3, 4, 6, 7, 19; 4:1-3, 7; 6:3-5, 20, 21; 2Ti 2:14, 16-18; 3:6-9, 13; 4:3; Tit 1:10-14; Heb 13:9; 2Pe 2:1-22; 1Jn 4:3; 2Jn 1:7-11; Jud 1:3-16
Thuhilhna	Pai 4:10-12; Mak 1:14-15; Luk 11:32; Saw 17:3, 16-18; Rom 1:15-16; 10:14-15; 1Co 1:17-29; 2:1-8, 12-13; 9:16, 18; 15:2, 11; Gal 1:6-9; Col 1:23-29; 1Th 1:5; 2:3-12; 2Ti 2:15-16; 4:1, 2; Tit 1:3; Heb 4:2
Thuhkikna	Pian 34; Siam 19:18; 26:25; Thu 32:43; Lat 94:1; Jer 50:15; Mak 9:42-48; Luk 21:22; Rom 12:19; 2Th 1:6-10; Jud 1:6, 7, 14-15; Kil 6:17; 18:10; 19:11-16
Thuhkikna	Siam 19:18; Thu 32:35; Pau 24:29; Mat 5:38-44; Mak 6:17-19; Saw 7:54-59; Rom 12:17, 19; 1Th 5:15; 1Pe 2:23; 3:9
Thukham (Mihing aa le Pasian aa)	Thu 4:13; 6:4-9; 33:2; Pai 20:1-17; 24:12; Siam 10:11; Jos 8:33-35; 1Ku 8:9; Neh 1:7; Lat 19:7-9; Pau 28:4-5; Isa 33:22; Jer 3:16; Mat 5:17-45; Luk 16:17; 24:44; Joh 1:17; 7:49, 51; Saw 7:38; 13:39; 15:5; Rom 2:14; 5:20; 7:1-14; 8:3; 10:4, 5; 13:10; 2Co 3:7-15; Gal 3:19; Eph 2:15; Col 2:14-23; 1Ti 1:5, 8-10; Heb 8:4-13; 9:8-24; 10:1-18; Jam 1:25; 1Jn 3:4; 5:3
Thukhamhilh siate	2Sa 8:17; 20:25; 2Ku 12:10; 25:19; 1Kh 24:6; 27:32; 2Kh 26:11; Est 3:12; Mat 2:4; 7:29; 13:52; 17:10; 21:15; 23:2, 3; 26:3, 57; Joh 8:3
Thukhamte	Pai 20; 34:28; Thu 4:13; 5; 10:3-5; Mak 10:19; Rom 13:9
Thukhen zum tun	Pau 25:8-10; Mat 5:25-26; 1Co 6:1-8
Thukhenna tokhom	Mat 27:19; Saw 18:12; 25:10; Rom 14:10-13
Thukhenna, mihing	Mat 7:1-5; Luk 6:37, 41-44; 7:39; Joh 8:15; Rom 14:10, 13; 1Co 5:3, 4; 10:29; 11:13; Jam 4:11-12
Thukhenna, Pasian	Pian 3:14-19; 18:20-33; Pai 6:6; Gam 14:26-39; Thu 32:35-36; 2Sa 22:25-27; Job 34:10-12, 17, 19; Lat 7:6-13; 9:4, 7, 8; 11:4-7; 18:25-26; Pau 16:2; Ths 11:9; 12:14; Jer 9:24-25; 32:19; Dan 7:9-10; 9:14; Nah 1:3, 6; Mat 3:12; 7:22-23; 8:29; 10:15; 12:36-42; 13:30; 16:27; 21:33-41; 22:11-13; 23:14; 25:1-46;

	Mak 4:22; 13:32; 14:21; Luk 11:31-32, 49-51; 12:47-48; 13:6-9, 24-29; 19:12-27; Joh 3:19-20; Saw 10:42; 17:31; Rom 2:5-10, 12-16; 8:1; 14:10-12; 1Co 3:8-15; 2Co 5:10; Gal 6:5-10; Eph 6:7, 8; 2Th 1:7, 8; 2Ti 4:1, 8; Heb 2:2, 3; 9:27; 10:26-30; Jam 2:12-13; 1Pe 1:17; 4:5, 6, 17; 2Pe 2:4, 9; 3:7-12; 1Jn 4:17; Jud 1:6, 14-15, 24; Kil 2:27; 11:18; 20:11-15; 22:12
Thukhenpa, leitung	Pai 18:21-22; Thu 16:18; 19:18; Thuk 2:16-19; 3:9, 15; 4; 6:11; 11; 13; 1Sa 7:15-16; 2Sa 8:15; 1Ku 3:16-28; 2Kh 19:5-10; Mat 27:11-26, 57-61; Joh 8:15; Saw 23:34-35; 24:26-27; 25:11-12
Thumaan lohna	Pian 27; Pai 20:16; Siam 6:1-7; Lat 5:6; 32:2; Pau 20:17; Hos 4:1-3; 1Th 4:6; Jam 5:4
Thuman cihtakna	Pian 18:19; Thu 16:19-20; Job 27:4-6; 31:1-40; Lat 7:8; 15:1-5; 26:1-3; Pau 4:25-27; 10:9; 11:3, 5; 12:22; 16:11; 20:7; 21:3; Isa 33:15-16; 56:1; Mic 6:8; Eze 18:5, 7-9; Mat 1:19; Luk 3:13-14; 6:31; 11:42; 16:10; 19:8; Saw 14:12-15; 24:16; Rom 9:1; 14:5, 14, 22; 2Co 4:2; 5:11; 7:2; 8:21; Phi 4:8; Col 3:22-23; 1Th 2:4; 1Ti 1:5; 3:9; Tit 1:7, 8; Heb 13:18; 1Pe 2:12; 3:16
Thuman lohna	Gam 14:41; Jos 23:16; 1Sa 15:22-23; 2Ku 18:9-12; Pau 28:18; Eze 5:5-8; Luk 1:17; Rom 1:30; 5:12-19; 2Co 10:6; Eph 2:2; 5:6; 2Ti 3:2; Tit 3:3; Heb 2:2
Thuman mahmahna	Thu 25:13-16; 2Ku 12:15; Job 27:6; Lat 24:4; Pau 12:22; 20:23; Isa 33:15-16; Mat 7:12; Mak 10:19; Luk 3:12-13; 2Co 4:1, 2; Phi 4:8; Col 3:22; 1Th 4:11-12; Heb 13:18; 1Pe 2:12
Thuman	Pai 34:6; Thu 32:4; Jos 24:14; Lat 51:6; 145:18; Pau 3:3; Isa 25:1; Joh 1:14, 17; 4:24; 5:33; 8:31-32, 44; 14:6, 17; 16:13; 17:17, 19; 18:37-38; Rom 2:2, 8; 1Co 5:8; 13:6; 2Co 4:2; Gal 3:1; 4:16; 5:7; Eph 5:9; 6:14; Phi 4:8; 2Th 2:10, 12-13; 1Ti 3:15; 4:3; 6:5; 2Ti 2:15, 25; 3:8; 4:4; Tit 1:1, 2; 1Pe 1:22; 1Jn 4:6; 5:20; 2Jn 1:2
Thuman	Pian 15:6; Thu 6:25; Job 29:14; 33:26; Lat 15:2; Pau 10:2; 11:5; 29:7; Isa 32:16-17; Dan 12:3; Hos 10:12; Amo 5:24; Mic 7:9; Mat 3:15; 5:6, 20; 6:33; Joh 16:8-10; Saw 17:31; Rom 4:3-25; 6:18-20; 8:4; 14:17; 2Co 9:10; Eph 5:9; Phi 1:9-11; 2Ti 2:22; 3:16; 4:6-8; Heb 11:33; 12:11; Jam 3:18; 1Pe 3:14; 1Jn 2:29
Thumanna	Pian 15:6; Thu 6:25; Job 29:14; 33:26; Lat 15:2; Pau 10:2; 11:5; 29:7; Isa 32:16, 17; Dan 12:3; Hos 10:12; Amo 5:24; Mic 7:9; Mat 3:15; 5:6, 20; 6:33; Joh 16:8-10; Saw 17:31; Rom 4:3-25; 6:18-20; 8:4; 14:17; 2Co 9:10; Eph 5:9; Phi 1:9-11; 2Ti 2:22; 3:16; 4:6-8; Heb 11:33; 12:11; Jam 3:18; 1Pe 3:14; 1Jn 2:29
Thumanna	Thu 4:39-40; 5:1, 10; Jos 24:14-15; 1Sa 12:24; 15:22; Lat 25:10; 103:17-18; 119:2, 60; Dan 7:27; Mat 5:19; 8:27; 12:50; Mak 1:27; Luk 6:46-48; Joh 14:15, 21, 31; 15:14; Saw 5:29; Rom 5:19; 6:17; 15:18; Gal 3:10, 12; 5:7; Eph 2:10; 6:1, 5; Phi 2:12; Heb 13:17; Jam 1:22-25; 2:10-12; 1Pe 1:22; 2:13-14; 1Jn 2:3; 3:22, 24

Thumsak	Pian 20:7; 48:15-20; Pai 32:9-14; 34:9; Gam 6:23-26; 1Sa 7:5-8; 12:23; 2Sa 24:17; 1Ku 8:38-39, 44-45; 1Kh 29:18-19; Job 42:8-10; Lat 20:1-4; 122:6; Isa 62:1; Jer 7:16; Dan 9:3-19; Mat 5:44; 6:10; 8:5-13; Luk 4:38-39; Saw 7:60; 8:15; Rom 1:9, 10; 2Co 13:7; Eph 1:15-19; 3:14-19; 6:18; Phi 1:3-5, 9, 10; Col 1:3, 4, 9; 4:12; 1Th 1:2; 3:10, 12-13; 5:23; 1Ti 2:1, 2; Phm 1:4-6; Heb 13:18, 20, 21; Jam 5:14-20; 1Pe 2:5; 1Jn 5:16
Thungetna, Daan piak nading	Lat 5:10; 28:3-5; 35:1-28; 40:13-15; 55:9-15
Thungetna, Mite	Pian 18:23-32; 1Sa 12:23; 2Sa 7:18-29; 1Ku 18:24-39; Neh 1:6, 7; Lat 18:6; 34:4-6; 51:1-17; 86:3, 6; Pau 15:8, 29; Isa 65:24; Jer 33:3; Dan 6:10; 9:3-15; Mat 6:5-14; 7:7-11; 21:22; 23:14; Mak 9:28-29; 11:24; Luk 18:1-14; Joh 14:13-14; 16:23-24; Saw 1:13-14, 24-25; 10:2; 12:12-16; 16:25; 20:36; 21:5; Rom 8:26; 1Co 14:15; 2Co 12:8, 9; Eph 3:11-12; 6:18-19; Phi 4:6; Col 4:2; 1Th 5:17-18, 25; 1Ti 2:1-3, 8; Heb 4:16; Jam 4:3; 5:14-16; 1Jn 1:9; 5:14-15; Kil 5:8; 8:3, 4
Thungetna, Zeisu	Mat 11:25-26; 14:23; 15:36; 19:13; 26:26-27, 36, 39, 42, 44; 27:46; Mak 1:35; 6:41, 46; 14:32-39; Luk 3:21; 5:16; 6:12; 9:18, 28-29; 11:1; 22:32, 41-44; 23:34; Joh 11:22, 41-42; 12:27-28; 17:1-26; 1Co 11:24; Heb 5:7
Thupha	Pian 22:18; Lat 1:1; Mat 5:3-11; Luk 1:42-45; Saw 20:35; Rom 4:7, 8; Kil 1:3
Thuphapiakna	Gam 6:22-27; Luk 1:68-79; 24:50, 51; 2Co 13:14; Heb 13:20, 21
Thupiak	Thu 4:13; Mat 5:19-20; 22:34-40; Joh 12:49-50; 13:34; 15:10, 12; Rom 7:12; 13:8-10; 1Jn 2:7-11
Thusim (Pasian in a lahkhiat mateng a kithei lo na)	Thu 29:29; Amo 3:7; Mat 11:25; 13:11, 35; Luk 8:10; Joh 3:8-12; Rom 16:25-26; 1Co 2:7-10; Eph 1:9, 10; 3:3-5, 9, 18-19; Col 1:25-27; 2:2; 4:3, 4; 2Th 2:7; 1Ti 3:9, 16; Heb 5:11; 1Pe 1:10-12; Kil 10:7
Thyatira	Saw 16:14; Kil 1:11; 2:18
Tiberias	Joh 6:1, 23; 21:1
Tiberius caesar	Luk 3:1
Timothy	Saw 16:1, 2, 3; 17:14-15; 18:5; 19:22; 20:1-4; Rom 16:21; 1Co 4:17; 16:10, 11; 2Co 1:19; Phi 1:1; 2:19-23; Col 1:1, 2; Phm 1:1; 1Th 1:1; 3:2, 6; 2Th 1:1; 1Ti 1:1-3, 18; 4:14; 6:12; 2Ti 1:1-6; 3:15; Heb 13:23
Titus	Saw 15:1-29; 2Co 2:13; 7:5-7, 13-15; 8:6, 16-23; 12:17-18; Gal 2:1-3; 2Ti 4:10; Tit 1:1-5; 3:12
Topa kihtakna	2Ku 17:38-39; Lat 119:74; Ths 3:14; 12:13; Mal 3:16; Mat 10:28; Luk 1:50; Saw 9:31; 13:16, 26; Rom 3:18; 2Co 5:11; Eph 5:21; Heb 11:7; 1Pe 2:17; Kil 15:4
TOPA ni	Isa 2:12; 13:6, 9; Joe 1:15; 2:1, 11, 31; 3:14; Amo 5:18, 20; Oba 1:15; Zec 14:1; Mal 4:5
Topa	Thu 24:14-15; Job 31:13-15; Jer 22:13; Mal 3:5

Troas	Saw 16:8, 11; 20:5, 6; 2Co 2:12; 2Ti 4:13
Tui	Pian 1:9; Pai 14:21-22; 17:1, 6; Gam 20:11; Jos 3:16; Thuk 15:19; 2Sa 22:17; 2Ku 2:19; 3:16-22; 20:20; Lat 69:1; Isa 8:7; 30:20; 43:2; Eze 36:25; Mat 14:25; Joh 2:1-11; 7:37-39; Kil 17:1, 15
Tuibuah biakpiakna	Pian 35:14; Pai 29:40; 37:16; Siam 23:37; Gam 6:15; 15:5; 28:7-29:39; 2Ku 16:13; Jer 44:15-26; Eze 20:28; 45:17
Tuiciin	Pian 7:6-17; 9:11, 15; Jos 24:14-15; Lat 29:10; Isa 28:2; 59:19; Jer 46:7
Tuiphumna, John	Mat 3:1-17; Joh 1:29-34; Saw 19:1-7
Tuiphumna, Kha Siangtho	Mat 3:11, 16; Saw 1:8; 2:1-4; 19:6; 1Co 12:13; Tit 3:5, 6
Tuiphumna, Tapidaw	Mat 28:19-20; Saw 2:38, 41; 8:12, 36-38; 16:15, 33; Rom 6:1-4; 1Co 1:14-17; 1Pe 3:21
Tuipi Lian	Pai 23:31; Gam 34:6; Jos 15:12; Zec 14:8
Tumging	Pian 4:21; Dan 3:10; Lat 150:3-6; Mat 11:17; Mak 14:26; Eph 5:19; Col 3:16; Kil 14:2, 3; 18:22
Tupna	Lat 106:8; Eze 36:32; Mat 6:1-18; Saw 5:1-10; 1Jn 3:12
Tuu	Pian 4:4; 8:20; Thu 18:4; 32:14; 1Sa 25:11, 36; 2Sa 13:23; 2Ku 3:4; 1Kh 5:21; Isa 53:7; 60:7; 65:10; Jer 50:17; Eze 27:21; 34:3, 6, 13, 16; Lat 74:1; Mic 2:12; Mat 10:6, 16; Luk 15:4-7; Joh 10:1-16
Tuucing	Pian 4:2; 29:6; 46:34; Siam 27:32; 1Sa 16:11; 17:34-35; Isa 40:11; 44:28; Jer 33:13; Eze 34:2-16, 23; Lat 23:2; 78:52; 80:1; Sol 1:7, 8; Amo 3:12; Zec 13:7; Luk 2:8-20; Joh 10:1-18; Heb 13:20
Tuuno	Pian 4:4; 22:7, 8; Pai 12:3; 29:38; Siam 3:7; 4:32; 5:6; Isa 53:7
Tychicus	Saw 20:4; Eph 6:21-22; Col 4:7, 8; 2Ti 4:12; Tit 3:12
U	
Uanglua lo a kizepna (puansilh nikten lamsang ah)	Pian 3:7, 21; 1Ti 2:9; 1Pe 3:3-5
Ulian (leitung)	Pian 10:10; Pai 18:21-22; Gam 11:16-30; Thu 16:18; 17:14-20; 21:5; 2Kh 19:6, 7; Lat 2:10; Pau 20:8, 28; 21:1; Mat 14:1-11; 26:57-59; 27:11-27; Luk 23:35; Saw 4:5, 6, 27; Rom 13:1-7; 1Ti 2:1, 2; 1Pe 2:13-14; Kil 17:8-18
Upa	Saw 6:1-6; Phi 1:1; 1Ti 3:8-13
Uplahna	Pai 17:7; Gam 11:21-23; 14:1-12; 20:12-13; 2Ku 17:14; Lat 78:22-23; 106:24; Isa 6:9-10; 53:1; Mat 10:14; 11:16-19; 13:13-15, 58; 17:17, 19-20; 21:32; 27:64; Mak 4:40; 6:2-6; 16:14, 16; Luk 10:16; 12:46; 16:31; 18:8; 22:67; 24:11, 25, 36-43; Joh 1:10, 11; 3:18, 36; 5:38-47; 6:36, 64-71; 8:24, 45-53; 10:25-26; 12:37-48; 16:8-11; 20:25, 27; Saw 13:40, 41; 28:24-27;

	Rom 3:3; 9:31-33; 10:16, 21; 11:20; 14:23; 2Th 2:11-12; 1Ti 1:13; Tit 1:15; Heb 3:12-19; 4:1-11; 11:6; 12:25; Jam 1:6, 7; 2Pe 3:3, 4; 1Jn 2:22-23; 4:3; 5:10, 12; Jud 1:5; Kil 21:8
Upna hanga sihna	Pian 4:3-8; 2Kh 24:21-22; Lat 44:22; Mat 10:21-22, 39; 23:34-35; 24:9; Mak 6:18-28; Luk 11:50; 21:16-17; Joh 12:25; Saw 7:58-60; 12:2; Rom 8:36; 11:3; 1Co 13:3; 1Th 2:15; Heb 11:32-37; Kil 6:9-11; 11:7-12; 12:11; 16:6; 17:6
Upna nungtolh	Mat 26:69-75; Gal 1:6, 7; 3:1-5; 2Ti 4:10; Kil 2:4, 5; 3:2, 3
Upna taisan	Thu 13:13; 2Kh 25:14; Mat 24:9, 10, 12; Luk 8:13; 2Ti 4:10; Heb 10:25-31; 2Pe 2:20-22; 1Jn 2:19
Upna	Pian 15:5; 2Kh 20:20; Job 19:25-26; Isa 28:16; Dan 6:23; Mat 8:10, 26; 9:21-22; 21:21; Luk 17:5, 6; Joh 1:12; 3:15-16; 8:24; 14:1; 20:29-31; Saw 14:22; Rom 1:17; 10:6-10, 17; 14:23; 1Co 15:14, 17; 2Co 5:7; Gal 5:22-23; Eph 2:8; 1Ti 1:5; Heb 11:1, 6; Jam 2:17, 20; 1Jn 5:4
Urim and Thummim	Pai 28:30; Siam 8:8; Gam 27:21; Thu 33:8; Thuk 1:1; 20:18, 23, 28; 1Sa 23:9-11; 28:6; 30:7, 8; Ezr 2:63
Uttawm biakpiakna	Siam 22:18, 21; Gam 15:3; 29:39; Thu 12:17; 16:10; 23:23; 2Kh 31:14; Lat 119:108
V	
Van gikpi (kha lam)	Thu 1:12; Mat 23:4; Saw 15:28; Luk 11:46; Gal 6:2
Vangtungmi mangpa	Dan 12:1; 1Th 4:16; Jud 1:9
Vantung (kha thu)	Lat 20:6; 23:6; 73:24; 103:19; 139:7, 8; Isa 57:15; 66:1; Mat 5:11-12, 20, 34, 45; 6:9; 10:32-33; 18:10, 14; 22:30; Mak 11:25-26; 16:19; Luk 10:20; 15:7, 10; 23:43; Joh 14:2; Saw 7:49; Rom 1:18; 8:17-18; 1Co 15:42, 50; 2Co 5:6, 8; Phi 1:23; Heb 8:1; 11:10, 16; 1Pe 1:4; 2Pe 1:10, 11; Kil 2:7; 7:15, 17; 12:7-9; 14:13; 21:2-5, 10-27; 22:1-5, 14-15
Vantung (muh theih)	Pian 1:1; Lat 19:1; Pau 8:27; Isa 51:6; Isa 65:17; Jer 10:12; Mat 5:18; 24:29-30, 35; Heb 1:10-12; 2Pe 3:10, 12-13; Kil 6:12-14; 21:1-4
Vantung ah kilato, Zeisu	Luk 24:51; Joh 6:62; 7:33; 8:21; 13:36; 14:2, 28; 16:28; 20:17; Saw 1:9-11
Vantungmi	Pian 22:11; Pai 3:2; Neh 9:6; Lat 34:7; 68:17; 103:20; 148:2; Dan 8:16; Mat 1:20; 4:11; 28:2, 3; Mak 13:27; Luk 1:11-20; 12:9; 20:35-36; Joh 5:4; Gal 3:19; Col 2:18; 2Th 1:7; Heb 1:4-14; 1Pe 1:12; 2Pe 2:11; Jud 1:9; Kil 1:1; 5:2; 10:1-3; 14:18; 18:1
Vok	Siam 11:4-8; Thu 14:7, 8; Pau 11:22; Isa 65:1-4; 66:1-4, 16
Vunat loh	Pian 17:14; Pai 12:48; Siam 26:41; Eze 44:9; Saw 11:3; Rom 2:25-29; Gal 5:2; Col 3:11
Vunatna	Pian 17:10-14, 23-27; Pai 4:24-26; Thu 10:16; Saw 7:8; 15:1; 16:3; Rom 2:25-29; 3:1, 2; 4:11; 1Co 7:19; Gal 5:1-4, 11; Eph 2:11, 15; Col 3:10, 11

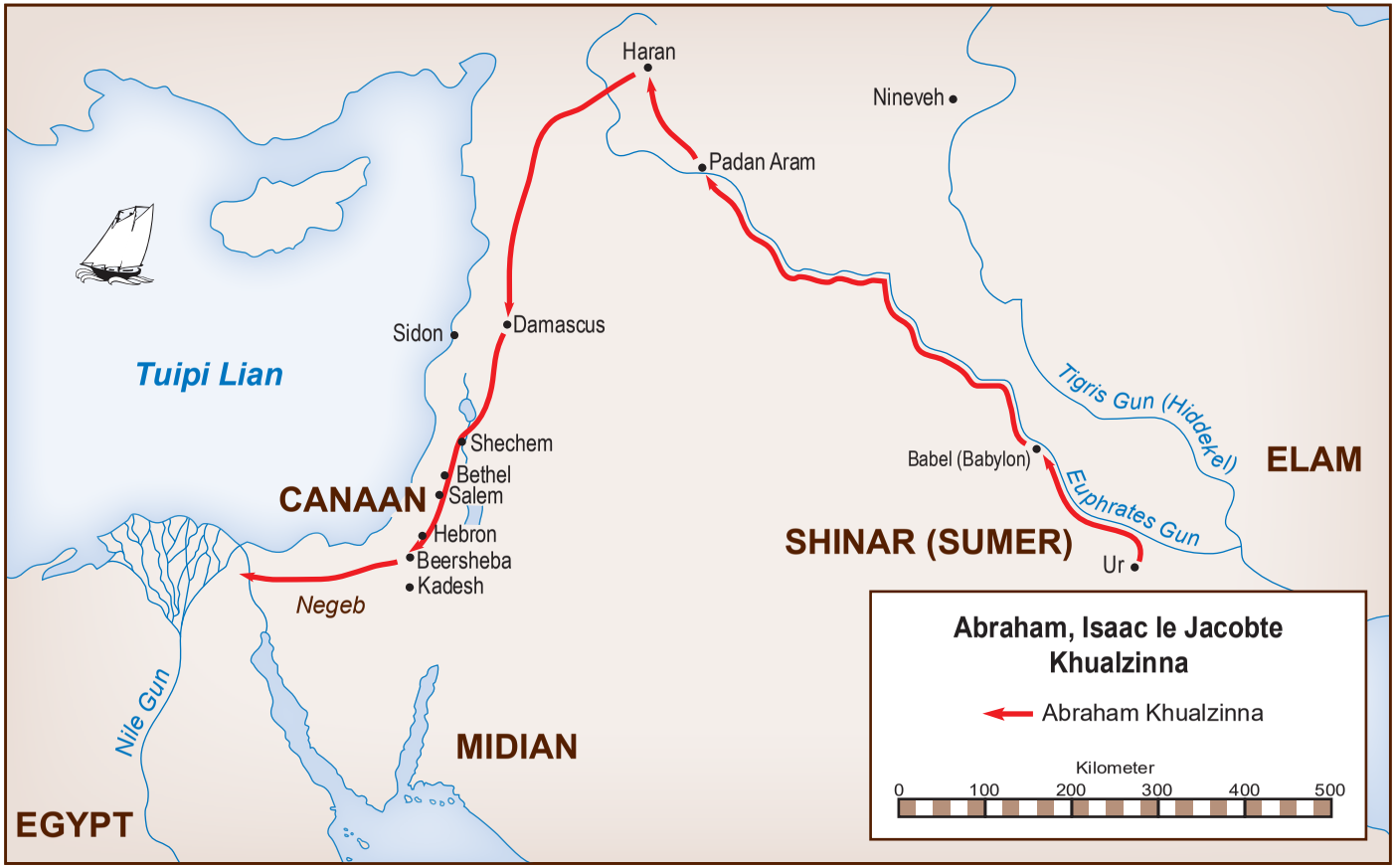
Z	
Zaccheus	Luk 19:1-10
Zacharias (Tuiphumpa John ii Pa)	Luk 1:5-80; 3:2
Zadok	2Sa 15:24-36; 17:15, 17-21; 19:11; 20:25; 1Ku 1:8, 26, 32-40, 44-45; 2:35; 2Ku 15:33; 1Kh 6:12; 12:28; 15:11; 16:39; 29:22; 2Kh 27:1; Neh 3:4, 29; 10:21; 11:11; 13:13
Zahko	1Ku 18:27; 2Ku 2:23; Pau 1:26; Mat 26:67-68; 27:28-31, 39-44; Luk 23:11; Joh 19:2, 3, 5; 1Pe 2:23; 2Pe 3:3
Zahtakna	Pai 20:12; Siam 19:32; Pau 25:6; Mat 21:37; Rom 12:10; 13:7; 1Pe 2:17
Zahtakna	Pian 17:3; Pai 3:5; Siam 19:30; Luk 1:50; 23:40; Saw 10:35; 13:16, 26; 2Co 7:1; Eph 5:21; 6:5; Phi 2:12; Heb 5:5, 7; 12:28-29; 1Pe 1:17; 2:17-18; 3:15; Kil 11:18; 14:7
Zawng	Siam 19:15; 23:22; 1Sa 2:7; Lat 10:14; 12:5; 41:1-3; 72:2, 4, 12-14; 109:31; Pau 14:21, 31; 19:1, 4, 7, 17, 22; Isa 41:17; Mat 11:5; 19:21; 25:35-36, 42, 45; Mak 12:43-44; 14:7; Luk 3:11; 4:18; 6:30-35; 12:33; 14:12-14; 16:20-22; Rom 15:26; 1Co 13:3; 2Co 8:1-4, 9; Jam 1:9, 10, 27; 2:2-9, 15-16; 1Jn 3:17-19
Zebedee (James and John ii Pa)	Mat 4:21; 20:20; 27:56; Mak 1:19-20
Zebulun (Gam, beh)	Pian 30:20; 49:13; Gam 1:30, 31; Thu 27:13; 33:18-19; Jos 19:10-16; Thuk 1:30; 1Kh 12:33; Isa 9:1; Mat 4:15; Kil 7:8
Zechariah, Kamsangpa	Ezr 5:1; 6:14; Neh 8:4; 12:16; Zec 1:1, 7; 7:1
Zedekiah	2Ku 24:17-20; 25:1-10; 1Kh 3:15-16; 2Kh 36:10, 12-13, 17-20; Jer 1:3; 21:1-3; 24:8-10; 27:12-22; 32:1-5; 34; 37:1-3, 7-10, 15-21; 38:5-28; 39:1-10; 51:59; 52:2-30; Eze 12:10-16; 17:11-21
Ze-etna (mawhna bawl nading)	Pian 3:1-13; Pai 34:12-16; Thu 7:25; 8:11-14, 17-18; Pau 1:10-17; 7:7-23; 16:29; 19:27; Isa 33:15-16; Mat 4:1-11; 13:22; 18:6-9; 26:31, 41; Mak 1:13; 13:21-22; 14:38; Luk 11:4; 22:3, 31-32; Joh 16:1, 2; Rom 6:12-14; 7:5; 8:35-39; 12:21; 14:13, 15, 21; 1Co 7:5; 8:9-13; 10:13, 28-32; 2Co 2:11; 11:3, 14-15; 12:7; Gal 5:17; Eph 4:27; 6:11, 13-17; 1Th 3:5; 1Ti 5:15; 6:9, 10; 2Ti 3:13; Heb 2:18; 4:15; 12:3, 4; Jam 1:2-4, 12-16; 3:12; 4:7; 1Pe 1:6, 7; 4:12; 5:8-10; 2Pe 2:9, 18; 3:17; 1Jn 2:16, 26; 4:4; Kil 3:10; 12:10, 11, 17
Zeisu, a om tawntung	Isa 9:6; Mic 5:2; Mak 12:36-37; Joh 1:1, 2, 4, 15; 6:62; 8:23, 58; 12:41; 17:5, 24-25; Eph 3:21; 4:10; Col 1:17; 2Ti 1:9; Heb 1:10-12; 6:20; 7:16, 24-25; 13:8; 1Pe 1:20; 1Jn 1:1, 2; 2:13-14; Kil 1:8, 17-18; 5:13-14

Zeisu, bia	Mat 2:2, 11; 9:18; 14:33; 15:25; 20:20; 21:9; 28:9, 16-17; Mak 3:11; 5:6, 7; 11:9, 10; Luk 4:41; 5:8; 23:42; 24:52; Joh 5:23; 9:38; 12:13; Saw 1:24; 7:59-60; 1Co 1:2; 2Co 12:8, 9; Phi 2:10, 11; 1Ti 1:12; Heb 1:6; 2Pe 3:18; Kil 5:8, 9, 12-14; 7:10
Zeisu, dikna	Jer 23:5, 6; 33:16; Isa 53:11; Mat 27:19; Saw 3:14; 7:52; 22:14; 2Ti 4:8; 1Jn 2:1
Zeisu, Emmanuel	Isa 7:14; Mat 1:23
Zeisu, Honpa	Isa 53:10, 11; 63:1, 8, 9; Zec 9:9; Mat 1:21; Luk 2:11; 9:56; 15:1-10; 19:10; Joh 3:16-17; 4:42; 12:47; 14:6; Saw 3:26; 4:12; 5:31; 13:47; Rom 5:8-11; Eph 2:13-18; 5:23; Phi 3:20; 2Ti 1:10; Tit 1:4; 2:13-14; Heb 7:25; 1Pe 1:18-19; 2Pe 1:1; 1Jn 3:5, 8; 4:14; Kil 5:5-14
Zeisu, itna	Isa 40:11; 63:8, 9; Mak 10:21; Joh 11:5; 13:1, 23; 19:26; 20:2; 21:7; Saw 10:38; Rom 8:35-39; 15:3; 2Co 5:13-14; 8:9; Gal 2:20; Eph 3:17-19; 5:2, 25, 29-30; 2Th 2:13; Heb 2:11, 18; 4:15; 1Jn 3:16; Kil 1:5; 3:9, 19
Zeisu, kamsang	Mat 11:27; 12:17-20; 13:54; 21:11, 46; 24:3-35; Luk 2:40, 47, 52; 4:18, 43; 7:16, 39; 13:33; 19:41-44; 24:19; Joh 3:2, 13, 34; 4:19; 6:14; 7:40; 8:26, 28; 9:17; 12:49-50; 14:10, 24; 15:15; 17:6, 8, 14, 26; Saw 3:22-23; 7:37; Col 2:3; Heb 1:1, 2; Kil 1:5; 3:14
Zeisu, Khazih	Mat 1:1, 16; 16:20; Mak 14:61; Luk 2:11; 9:20; 23:2, 35; 24:21; Joh 1:17; 17:3; Saw 2:38; 4:10; 9:34; 10:36; 16:18; 19:4; Rom 1:1, 3, 6; 2:16; 3:24; 5:15, 17; 6:3, 11, 23; 8:1, 39; 1Co 1:1, 2, 4, 9, 24, 30; 2:2; 2Co 1:19; 4:6; 13:5; Gal 2:16; Phi 1:8; 2:11; 1Ti 1:12, 15; Tit 3:6; Heb 3:1; 13:8; 1Pe 5:10, 14; 1Jn 1:7; 2:1
Zeisu, Kumpi	Lat 24:7-10; Isa 9:6-7; Jer 23:5, 6; Dan 7:14; Mat 2:2, 6; 12:6; 19:28; 21:5-9; 25:31-34; 26:64; 27:11; 28:18; Luk 1:32-33; 2:11; 19:27, 36-38; 22:29-30, 69; 23:38, 42; Joh 1:49; 12:41; 18:36-37; 19:14-15, 19; Saw 2:30; 3:15; 5:31; 1Co 15:23-28; Eph 1:20-22; Phi 2:9-11; 1Ti 6:15-16; Heb 2:7, 8; 10:12-13; 1Pe 3:22; Kil 1:5-7; 3:7, 21; 5:5, 12; 6:2, 15-17; 11:15; 12:10; 14:14; 17:14; 19:11-16; 20:4, 6
Zeisu, lainatna	Isa 40:11; 53:4; 63:7-9; Mat 8:3, 16-17; 9:36; 14:14; 15:32; 18:11-13; 20:34; 23:37; Mak 6:34; 8:2, 3; Luk 7:13; 19:41-42; Joh 11:34-38; 18:8, 9; 2Co 8:9; Heb 4:15
Zeisu, lungnemna	Mat 11:29; 12:19-20; 21:5; 26:49-63; 27:12-14; Mak 2:6-11; Luk 22:27; 23:34; Joh 8:48-50; 13:5, 14; Saw 8:32; 2Co 10:1; Phi 2:7, 8; Heb 12:2, 3; 1Pe 2:23
Zeisu, mihing ahihna	Zec 9:9; Mat 9:10; 20:28; 21:5; Luk 2:51; 9:58; 22:27; Joh 13:4-17; Saw 8:32-33; 2Co 8:9; 10:1; Phi 2:5-8; Heb 2:10, 17
Zeisu, Mihing Tapa	Mat 8:20; 9:6; 11:19; 12:8, 40; 16:28; 17:9-23; 13:41; 16:13, 27; 19:28; 20:28; 24:27-37; Mak 9:12; 13:26; Luk 7:34; 18:31; 19:10; Joh 1:51; Saw 7:56; Heb 2:6-10; Kil 1:13; 14:13

Zeisu, mihing	Pian 3:15; Isa 9:6; Dan 7:13; Mat 18:11; 20:28, 30, 31; 21:9; 26:36-45, 64; Mak 2:28; 9:9, 12; 10:33, 45; 14:21, 34, 42, 62; Luk 2:11-14, 42, 52; 5:24; 17:22, 24; 18:31; 19:10; 21:36; 22:48, 69; Joh 1:14; 5:27; 12:34; 13:31; Saw 7:56; 17:31; Gal 4:4; Phi 2:7, 8; 1Ti 2:5; Heb 2:9, 10, 14-18; 10:12; 1Jn 4:2, 3; 2Jn 1:7; Kil 1:13; 14:14
Zeisu, minthanna	Lat 24:7, 10; Mat 25:31; Luk 2:32; 9:28-36; 24:36; Joh 1:14; 2:11; 8:50; 12:41; 17:5, 22; Heb 2:9; 13:21; 1Ti 3:16; Kil 1:14; 5:12
Zeisu, nasep	Mat 1:21; 3:11-12; 4:23; 5:17; 9:13; 10:34-36; 15:24; 18:11-14; 20:28; Mak 1:38; 10:45; Luk 1:78-79; 2:30-38; 4:18-19, 43; 9:56; 12:49-53; 24:26, 46-47; Joh 3:13-17; 4:25, 34; 6:51; 9:39; 10:10; 12:27, 46-47; 18:37; Saw 5:31; 10:43; 26:23; Rom 5:6-8; 8:3, 4; 10:4; 14:9; 15:8, 9; 2Co 5:14-15; Gal 1:3, 4; 4:4, 5; Eph 4:10; 1Ti 1:15; Heb 2:9-18; 9:26; 1Jn 3:5, 8; 4:10
Zeisu, ompihna	Mat 18:20; 28:20; Joh 3:13; Eph 1:23
Zeisu, Palai	Rom 5:6-19; Eph 2:13-18; Phi 2:6-8; 1Ti 2:5; Heb 2:14-17; 7:27; 8:6; 9:15; 10:5-22; 12:24; 1Jn 1:3; 1Pe 1:18-19
Zeisu, Pasian Tapa	Lat 2:7; Mat 14:33; 16:15-17; 26:63; 27:43, 54; Mak 1:1; 3:11; 5:7; 14:61-62; 15:39; Luk 1:32, 35; Joh 1:34, 49; 3:16-18, 34-36; 5:19-37; 6:27-69; 8:16-54; 10:15-38; 11:4, 27; 14:7-31; 15:1-24; 19:7; 20:17, 21, 31; Saw 13:33; Rom 1:4; Heb 1:5; 4:14; 5:5; 1Jn 1:7; 2:22-24; 3:8; 4:9, 10, 14; 5:5; 2Jn 1:3; Kil 2:18
Zeisu, Pasian	Mat 1:23; 11:27; 12:8; 22:42-45; 26:63-67; Joh 1:3; 10:30, 38; 12:41, 45; 14:7-10, 16; 15:26; 17:10; Saw 3:14; 10:36; Rom 9:5; 10:11-13; 1Co 2:8; 2Co 4:5; Phi 2:6; Col 1:16-17; 2:9; 2Ti 4:1; Tit 2:13; Heb 1:3, 8, 10-12; 13:20; Kil 1:17; 22:13
Zeisu, siampi ahihna	Lat 110:4; Joh 17:1-26; Saw 3:26; Heb 2:17-18; 3:1, 2; 4:14-15; 5:4-6; 6:20; 7:11-28; 8:1, 2, 6; 9:12-14, 23-28; 10:12
Zeisu, sianthona	Isa 41:14; Mak 1:24; Luk 1:35; 4:34; 23:40, 41, 47; Joh 5:30; 7:18; 8:46; 14:30; 16:10; 18:30, 38; Saw 3:14; 4:27, 30; 13:28, 35; 2Co 4:4; 5:21; Heb 1:9; 4:15; 7:26-28; 9:14; 1Pe 1:19; 2:22; 1Jn 2:29; 3:5; Kil 3:7
Zeisu, siapa	Mat 4:23; 5:1; 7:29; 11:1; 21:23; 22:16; 23:8; 26:55; Mak 4:1; 12:14; Luk 4:15; 6:6; 20:21; 23:5; Joh 3:2; 13:13; Saw 1:1
Zeisu, sitni	1Jn 2:1
Zeisu, thangpaihna	Mat 21:12-13; Kil 6:16-17
Zeisu, theihtelna	Isa 11:2-3; Mat 9:4; 11:27; 12:25; 13:54; 22:18; 24:25; 26:46; Mak 2:8; 5:30; 14:13-15, 42; Luk 2:40, 47, 52; 5:22; 6:8; 9:46-48; 22:10-13; Joh 1:48; 2:24-25; 3:32; 4:16-19, 28-29; 5:30, 42; 6:64; 8:16; 13:1, 2, 10, 11; 16:30, 32; 17:1; 18:4; 21:17; Saw 1:24; Col 2:3; Kil 2:18, 23; 5:5, 12

Zeisu, thuakna	Lat 69:7-9; Isa 50:6; 52:13-14; 53:7-10; Mic 5:1; Mat 26:38-45; 27:24-50; Mak 14:15; 15:34; Luk 2:34; 4:28-29; 22:23, 44; 24:46; Joh 4:6; 11:33, 35; 12:27; 18:11, 19; 19:5, 28; Saw 3:18; 17:3; 2Co 1:5; Phi 2:7, 8; 3:10; Heb 2:9; 4:15; 5:7, 8; 12:2, 3; 1Pe 1:11; 2:21-23; 4:1; Kil 5:6; 19:13
Zeisu, thumanna	Mat 3:15; 26:39, 42; Mak 14:36; Luk 2:49; 9:51; 22:42; Joh 4:34; 5:30, 36; 6:38; 7:18; 8:29, 46, 55; 9:4; 14:31; 15:10; 17:4; 19:30; Phi 2:8; Heb 5:8; 10:7-9
Zeisu, topa ahihna	Jer 23:6; Mak 2:28; Luk 2:26; Joh 1:41; 3:31; 13:13; Saw 7:59; 10:36; 11:17; 16:31; 20:21; Rom 1:3; 5:1, 11; 10:12; 13:14; 14:9; 1Co 15:47; Col 3:17, 24; 1Th 4:1, 2; Tit 1:4; Jam 2:1; 2Pe 1:11; 3:18; Kil 15:3; 17:14; 19:16
Zeisu, Tuucing	Isa 40:10, 11; Eze 34:23; 37:24; Mic 5:4; Mak 14:27; Joh 10:1-18, 27; Heb 13:20; 1Pe 2:25; 5:4; Kil 17:17
Zeisu, Tuuno	Isa 53:7; Joh 1:29, 36; Kil 5:6, 8; 6:16; 7:9, 10, 17; 12:11; 13:8, 11; 14:1, 4; 15:3; 17:14; 19:7, 9; 21:9, 14, 22-23, 27
Zeisu, vangliatna	Isa 22:22; Mat 8:3, 16, 27; 10:1; 12:13, 28-29; 28:18; Mak 3:27; 4:39; 6:7; Luk 5:17; 6:19; 9:1; 11:20-22; Joh 2:19; 5:21, 28-29; 10:17-18, 28; 17:1, 2; Phi 3:20, 21; Col 1:17; 2Th 1:9; 1Ti 6:16; Heb 1:3; 7:25; 2Pe 1:16; Kil 1:8; 3:7; 5:12
Zeisu	Mat 1:21, 25; Luk 1:31; 2:21; 10:24; Joh 2:21; 7:46; 20:31; 21:13, 25; Saw 2:38; 3:6, 16; 4:10, 30; 5:40; 8:12, 16; 10:48; 16:18; 19:17; 21:13; 26:9; 1Co 1:2, 10; 5:4; 6:11; Eph 5:20; Phi 2:10; Col 3:17; 2Th 2:8; 3:6; Heb 1:4; 1Pe 2:4; 1Jn 3:23; Kil 22:16
Zerubbabel	Ezr 1:8-11; 2; 3:2-8; 4:2, 3; 5:2, 14-16; Neh 12; Hag 1:12-14; 2:2; Zec 4:6-10; Mat 1:12; Luk 3:27
Zi tampi neihna	Pian 4:17-24; 29:15-30; 1Ku 11:1-4; 1Kh 14:3; Dan 5:1-4
Zi	Pian 2:24; Pai 21:10; 1Sa 25:14; Pau 31:10-31; Mat 19:3-9; 1Co 7:2-6, 10-14; 11:7-9; Eph 5:22-33; Col 3:18-19; 1Ti 5:14; Tit 2:3-5; 1Pe 3:1-7
Zindona	Pian 18:1-8; 19:1-11; Siam 19:33-34; Thu 26:12-13; Jos 2:1-16; 2Sa 9:7-13; 1Ku 17:10-24; Isa 58:6, 7; Mat 10:40; 22:2-10; 25:34-46; Luk 10:4-8, 38; 14:12-14; 19:1-10; Rom 12:13; 16:1, 2; 1Ti 5:10; Tit 1:7, 8; Heb 13:2; 1Pe 4:9, 11; 3Jn 1:5-8
Zion	2Sa 5:7; 1Ku 8:1; 2Ku 19:31; Lat 2:6; 14:7; 48:2; 129:5; 137:3; Isa 2:3; 28:16; Mat 21:5; Joh 12:15; Rom 9:33; 11:26; Heb 12:22; 1Pe 2:6; Kil 14:1
Zuau genna	Pian 39:14-18; Pai 20:16; 1Ku 21:8-14; Lat 15:3; 31:13; 50:20; 109:2; Pau 10:18; 16:28; Mat 5:11; 12:36; 26:59-60; Luk 6:45; 23:2; Joh 8:52; Rom 1:30; 1Co 4:13; 6:10; 2Co 6:8; 12:20; Eph 4:31; 1Ti 3:11; Tit 2:3; Jam 4:11; 1Pe 2:12; 3:10; 2Pe 2:10; Kil 12:10
Zuau thu	Job 31:34; Lat 7:14; 144:8, 11; Isa 28:15; 59:13; Jer 13:25; Hos 7:1

Zuau	Pian 3:4-5; 37:35-36; Pai 20:16; 23:1; Siam 19:11; 1Sa 15:29; Job 27:3-4; Lat 5:6; 10:7; 119:163; Pau 6:16-19; 11:1; 20:17; 29:12; Jer 23:14, 15, 23-32; Eze 13:1-23; Dan 2:9; Hab 2:18; Zec 10:2; Mat 2:7, 8; 7:22; 22:15, 16; Mak 14:70, 71; Saw 5:1-11; Rom 3:13; 2Co 11:3-15; Col 3:9; 2Th 2:9, 10; 1Ti 4:1; 1Pe 2:22; 3:10; 1Jn 4:1-6
Zukhamna	Pian 9:21-23; Pau 20:1; 23:29-35; Mat 11:19; 24:49; Luk 21:34; Saw 2:13-15; Rom 13:13; Gal 5:19-21; Eph 5:18; 1Th 5:7, 8
Zum	Pian 3:10; Pai 32:25; Zep 3:5; Mak 8:38; Luk 9:26; Rom 1:16, 26-27, 32; 1Co 11:6, 14, 22; Eph 5:12; 2Ti 1:8, 12, 16; Heb 12:2; Jud 1:12-13

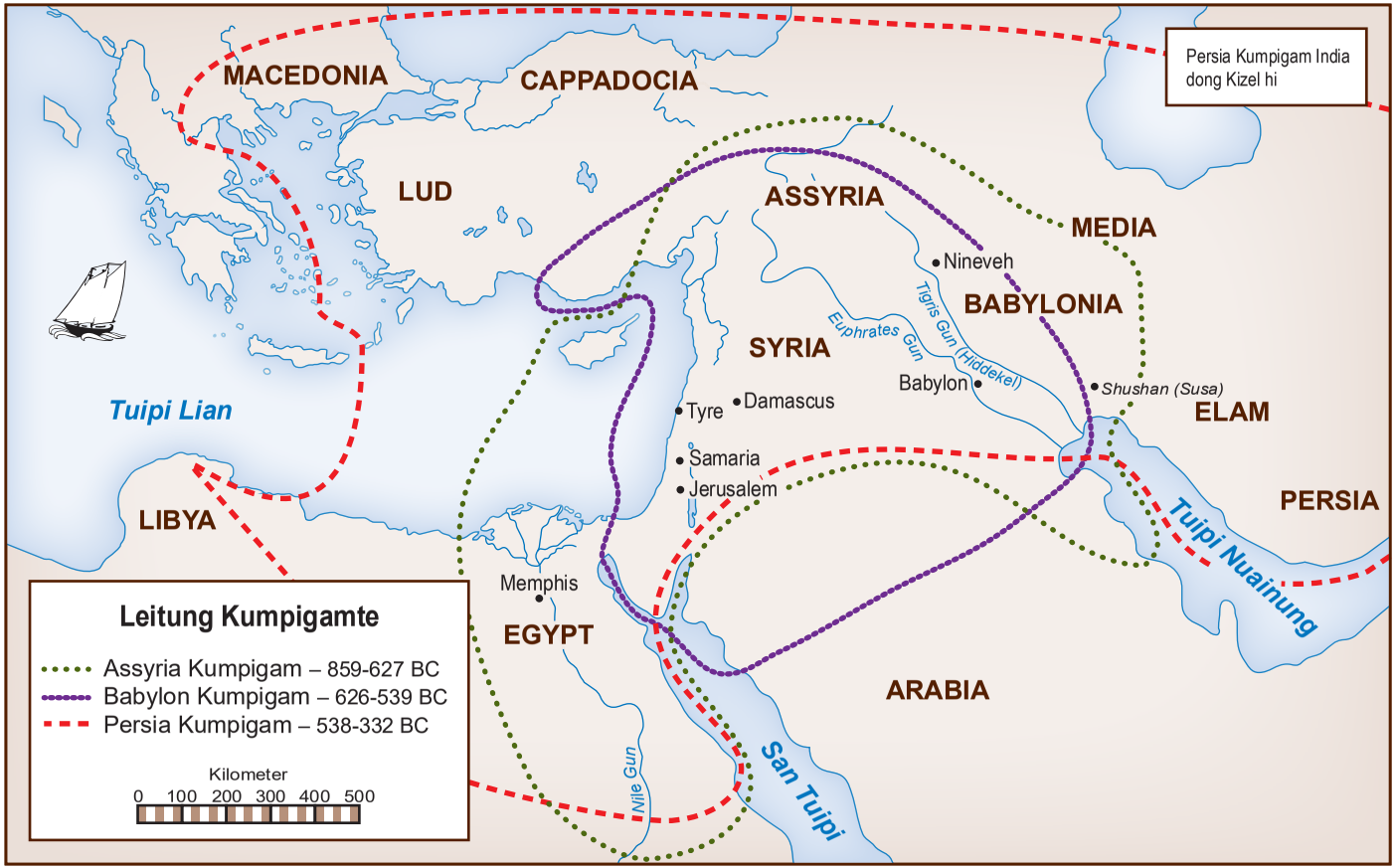

Haran
Nineveh
Padan Aram
Sidon
Damascus
Tuipi Lian
Shechem
Bethel
Salem
CANAAN
Hebron
Beersheba
Kadesh
Negeb
Tigris Gun (Hiddekel)
Babel (Babylon)
ELAM
Euphrates Gun
SHINAR (SUMER)
Ur
Nile Gun
MIDIAN
EGYPT
Abraham, Isaac le Jacobte Khualzinna
Abraham Khualzinna
Kilometer
0
100
200
300
400
500


Tuipi Lian
AMMON
Bethel
Ai
Jericho
Nebo Mual
CANAAN
MOAB
Raamses
Goshen Gam
Succoth
Etham
Philistia Gam Paina Lampi
Shur Gamlak
Shur Paina Lampi
Pithom
Kadesh Barnea
Zin Gamlak
Oboth
Punon
Migdol
Pihahiroth
San Tuipi Kantanna
Paran Gamlak
Kumpipa Lamzikpi
EDOM
Baal-zephon
Marah
Ezion Geber
Nile Gun
Sin Gamlak
Elim
Dophkah
Hazeroth
Alush
Rephidim
Sinai Mual
MIDIAN
EGYPT
Egypt le Paikhiatna
Israel Mite Paikhiatna Lampi
Kilometer
0 20 40 60 80 100
San Tuipi

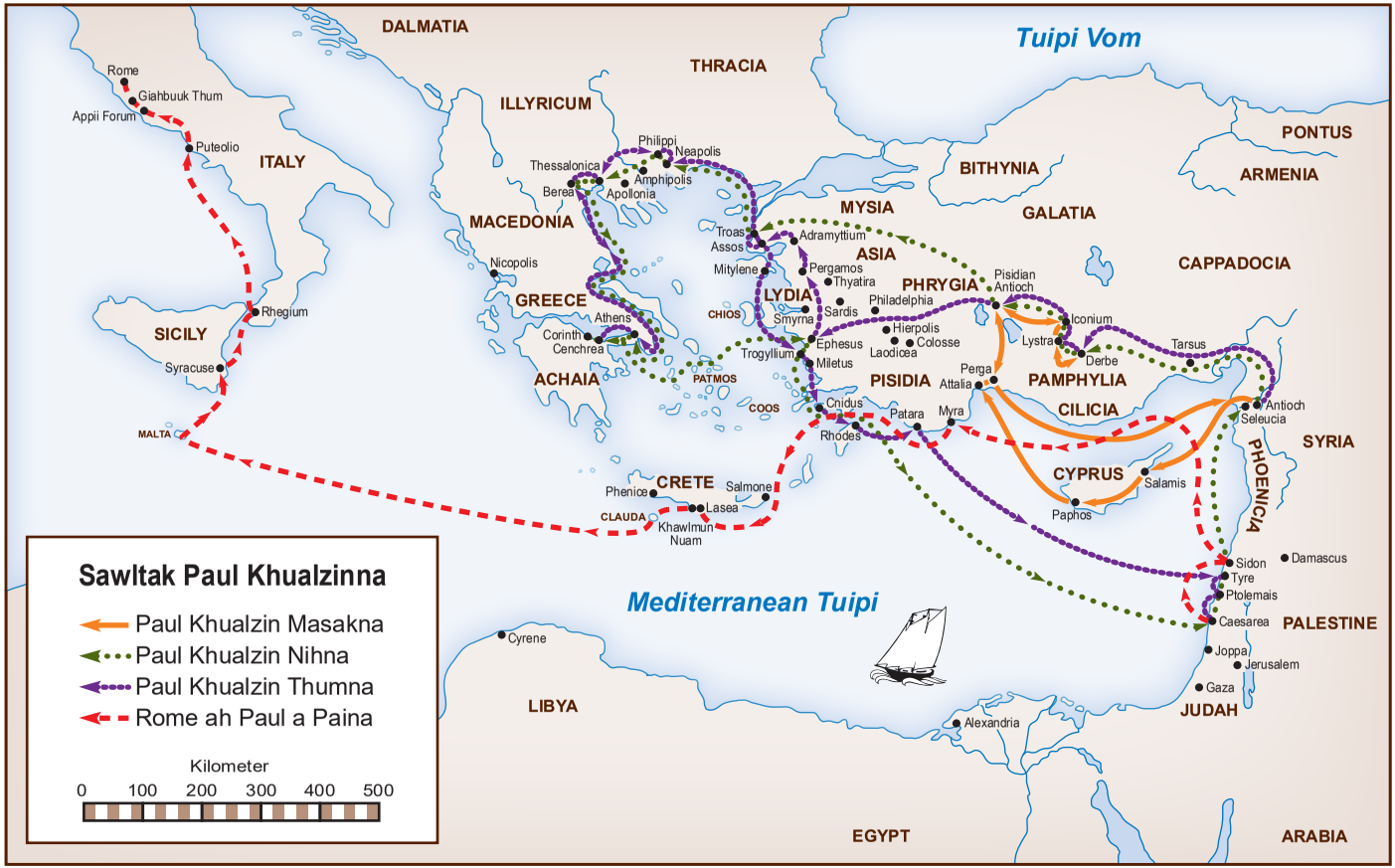

Tuipi Lian
Sidon
Tyre
Damascus
Hermon Mual
Dan (Laish)
DAN
Kedesh
Hazor
NAPHTALI
BASHAN
ASHER
Chinnereth Tuipi
ZEBULUN
Golan
Tabor Mual
MANASSEH
Megiddo
ISSACHAR
MANASSEH
Ramoth Gilead
Shechem
Gerizim Mual
Jordan Gun
GILEAD
Jabbok Gun
Shiloh
EPHRAIM
DAN
Bethel
Ai
Jericho
GAD
AMMON
BENJAMIN
Ashdod
Ekron
Jerusalem
Bezer
Gath
Ashkelon
JUDAH
REUBEN
PHILISTIA
Lachish
Ci Tuipi
Hebron
Gaza
Debir
Aroer
Arnon Gun
SIMEON
Beersheba
MOAB
EDOM
Canaan le Israel Sam
Sawm le Nam Nihte
Israelte Ukna Gam
Gam Hawmna
Bukna Khuapite
Philistine Khuapite
Khuapi Dangte
Kilometer
0
20
40
60


Euphrates Gun
Tiphsah
Hamath
Arvad
Tuipi Lian
Gebal
Sidon
Damascus
Tyre
Dan
Carmel
Mual
Megiddo
ISRAEL
Shiloh
Joppa
AMMON
Bethel
Jericho
Ashdod
Jerusalem
PHILISTIA
Gaza
Hebron
Beersheba
MOAB
EDOM
Ezion Geber
Kumpigam Kikhen Ma
Saul Kumpigam
David Zawhsa Gamte
Solomon Sumbawlna
Kilometer
0 20 40 60 80 100


Damascus
Sidon
PHOENICIA
Tyre
Dan
SYRIA
Tuipi Lian
Hazor
Galilee
Tuilipi
Megiddo
Ramoth Gilead
Samaria
ISRAEL
Shechem
Jordan Gun
Joppa
Rabbah
Ekron
Bethel
Ashdod
Gath
Jerusalem
AMMON
Ashkelon
Tekoa
PHILISTIA
Ci Tuipi
Dibon
Gaza
Moresheth
Hebron
Beersheba
Kir of Moab
MOAB
JUDAH
Bozrah
Kadesh Barnea
Teman
EDOM
Elath
Kumpigam Kikhen Khit
Israel
Judah
Kim le Pama Om Gamte
Kilometer
0 20 40 60 80 100


Persia Kumpigam India dong Kizel hi
MACEDONIA
CAPPADOCIA
LUD
ASSYRIA
MEDIA
Nineveh
BABYLONIA
Tigris Gun (Hiddekel)
Euphrates Gun
SYRIA
Babylon
Shushan (Susa)
ELAM
Tuipi Lian
Tyre
Damascus
Samaria
Jerusalem
PERSIA
Tuipi Nuainung
LIBYA
Memphis
EGYPT
ARABIA
Nile Gun
San Tuipi
Leitung Kumpigamte
Assyria Kumpigam – 859-627 BC
Babylon Kumpigam – 626-539 BC
Persia Kumpigam – 538-332 BC
Kilometer
0 100 200 300 400 500


Khazih Hun Palestine Gam
Kilometer
0
20
40
60
PHOENICIA
Sidon
Damascus
SYRIA
Tyre
Caesarea Philippi
Mediterranean
Tuipi
GALILEE
Chorazin
Capernaum
Bethsaida
Cana
Magdala
(Magadan)
Tiberias
Galilee
Tuilipi
Nazareth
Nain
Gadara
DECAPOLIS
Caesarea
SAMARIA
Samaria
Sychem (Shechem)
Sychar
Joppa
Arimathea
JUDEA
Jordan Gun
Emmaus
Jericho
Bethphage
Jerusalem
Bethany
Bethlehem
Kidron Lui
Si Tuipi
Gaza


DALMATIA
Tuipi Vom
THRACIA
ILLYRICUM
Rome
Giahbuuk Thum
Appii Forum
Puteolio
ITALY
Philippi
Neapolis
Thessalonica
Amphipolis
Berea
Apollonia
PONTUS
BITHYNIA
ARMENIA
MYSIA
GALATIA
MACEDONIA
Troas
Adramyttium
Assos
ASIA
CAPPADOCIA
Nicopolis
Mitylene
Pergamos
Thyatira
PHRYGIA
Pisidian Antioch
GREECE
LYDIA
Philadelphia
Rhegium
CHIOS
Athens
Sardis
Iconium
SICILY
Corinth
Cenchrea
Smyrna
Hierpolis
Lystra
Colosse
Laodicea
Ephesus
Tarsus
Syracuse
Trogyllium
Derbe
Miletus
Perga
ACHAIA
PATMOS
PISIDIA
Attalia
PAMPHYLIA
COOS
Chidus
Antioch
Seleucia
MALTA
Patara
Myra
CILICIA
SYRIA
Rhodes
CYPRUS
Salamis
CRETA
Phenice
Salmone
Lasea
Paphos
CLAUDA
Khawlmun
Nuam
PHOENICIA
Sidon
Damascus
Tyre
Ptolemais
Mediterranean Tuipi
Caesarea
PALESTINE
Cyrene
Joppa
Jerusalem
Gaza
LIBYA
JUDAH
Alexandria
EGYPT
ARABIA
Sawltak Paul Khualzinna
Paul Khualzin Masakna
Paul Khualzin Nihna
Paul Khualzin Thumna
Rome ah Paul a Paina
Kilometer
0 100 200 300 400 500


BULGARIA
GREECE
Tuipi Vom
RUSSIA
GEORGIA
AZERBAIJAN
ARMENIA
TURKEY
IRAN
CYPRUS
SYRIA
LEBANON
Mediterranean
Tuipi
IRAQ
ISRAEL
JORDAN
EGYPT
SAUDI
ARABIA
SUDAN
San Tuipi
ERITREA
YEMEN
ETHIOPIA
(OR CUSH)
Tu Hun
Israel Gam
Kilometer
0 100 200 300 400 500